





4° Per. 5 h (16

<36617645730010

<36617645730010

Bayer. Staatsbibliothek

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

### Deutschland.

Sechzehnter Jahrgang.

## 1843.

### Januar.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1843.

Dem Wunsche vieler Leser des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise geheftet an diejenigen Abonnenten zu verschicken, welche es in dieser Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche sich hierüber nicht bestimmt aussprechen, erfolgt die Zusendung des Blattes auf die bisher übliche Weise.

Es erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Veranschaulichung interessanter Aufsätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 16 fl. oder 2 Thlr. 4 gr. — Sämmtlich respective Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an. Erstere liefern sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

Der Beifatz zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker“ bezeichnet die allgemeine Bestimmung desselben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeschichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur sehr bruchstückweise gelöst werden kann, denn der Umfang ist groß, und es handelt sich deshalb hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick interessant und wichtig ist. Entwicklung der Thatfachen aus ihren verschiedenen Ursachen ist dabei ein Haupterforderniß. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in diesem oder jenem Welttheile sich Merkwürdiges ereignet, und neue Erscheinungen sich kund geben.

Die Redaction glaubt diesem Zwecke um so gewisser treu zu bleiben, wenn sie es sich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, in so weit dieß, ohne in wissenschaftliche Erörterungen einzugehen, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch so ergiebig gezeigt, daß die Verlagshandlung und die Redaction sich veranlaßt sahen, hinsichtlich dieses speziellen Gegenstandes eine Erweiterung eintreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgestattet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich andrer Welttheile zu stellen ist, so schwierig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Verdückerung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet übersehen, und mit nie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäische Welt ist in einem Uebergangsprozesse begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, wie wenig Begebenheiten stellen sich in dieser trüben Gährung klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaft aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Gränze scharfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in sein Gebiet, und nur die rein menschliche Seite davon, die oft genug entstellt wird, darf es herausheben und zum Gegenstand seiner Schilderung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausföhrung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es ist auch um so verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erneuernde Stoff nicht gestattet, Veräumnisse nachzuholen. Daß indeß die Leser des Auslandes dem großen Umfange des gesteckten Ziels Rechnung getragen, und sich an dem Fragmentarischen und Lückenhaften nicht gekümmert haben, ermuntert die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

# Das Ausland.

---

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

Deutschland.

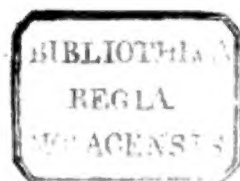
---

Sechzehnter Jahrgang.

---

Stuttgart und Tübingen,  
in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1843.



# Alphabetisches

## Inhalts-Verzeichniß.

Jahrgang 1843.

### A.

- Abbott, Cap. - in China: 889.  
 Abenteuerer, ein serbischer - in Yucatan: 781.  
 Aberdaron, Dick-, der walliſſche Sprach-  
 kenne: 277, 282, 286.  
 Acajou, die Gewinnung des Holzes auf  
 Hayti: 1169.  
 Acordada, ein Befuch in der - zu Mexico: 261.  
 Adelbert, das Grab des heiligen - in  
 Suesen: 455.  
 Adulis, die alte Stadt -: 64.  
 Afrika. Aegypten und die dazu gehörigen  
 Länder. Eine alte Stadt bei Fathos: 43.  
 Handelsverleicherung in Suez: 80. Dr. Lat-  
 tams Arbeiten für die ägyptiſchen Chriſten:  
 222. Anſtalten zur dritten Miſſion: 291.  
 Nachricht von der preußiſchen Miſſion in A.:  
 371. Schulen und Bildung: 1125. Die  
 Magier: 1384.  
 - Abſſinien. Katholiſche Miſſion: 173.  
 - Barbareſtenſtaaten. Ein Befuch in Tan-  
 ger: 89. Nachricht über dieſe Stadt: 1267.  
 Bemühungen zur Abſchaffung des Sklaven-  
 handels und der Sklaverei in Marocco: 1312.  
 Die Stadt Fez: 1457.  
 - Algier. Fortſchritte der Provinz Conſtan-  
 tine: 39. Baumwollenbau: 380. Kupfer-  
 und Bleiminen: 404. Einiges über die  
 Sitten der Bewohner von Algier: 673.  
 Nachricht über die Colonifation: 747. La-  
 belfbau: 840. Die Flora von Algier: 877.  
 Eigenthumsrecht: 1016. Auszug von Algier  
 nach Nebech: 1085. Auswanderung nach  
 Algier: 1224. Ein See im Innern: 1372.  
 Syſtem der Rechtsverwaltung im Innern:  
 1424.

- Negerländer. Miſſion in Aſſanti: 4. Nach-  
 richten aus dem Niger: 9. Afrikanische Aus-  
 wanderung nach Weſtindien: 76; ſ. auch  
 England. Huttons Reiſe nach Dahomey:  
 609. Entdeckung eines großen Stromes  
 auf der Oſtküſte: 895. Ueber den franzöſi-  
 ſchen Handel an der Weſtküſte: 1271.  
 - Cap. Bewegungen in Südaſfrika: 93. Aus-  
 zug eines ſchwediſchen Naturforſchers ins  
 Innere: 221, 226, 230. Die Holländer im  
 Verhältniß zu den Engländern: 293. Urtheil  
 über die Boeren: 395. Die Bewegung am  
 Cap: 532. Zuſtand der Dinge an der  
 Gränze: 1081.  
 Affe, Kampf zwischen einem - n und einem  
 Neherhund: 260.  
 Aguado, Anſündigung des Verkaufs der  
 Galerie -: 156.  
 Albanien, die Stämme - s: die Dſhegs:  
 1213. Die Toſten, Lappen und Dſchamen:  
 1221. Das Gericht der Alten: 1357.  
 Albana in Iſtrien: 1376.  
 Alexander, angebliches Grab - s des Gro-  
 ßen: 920.  
 Algier, ſ. Afrika.  
 Amerika. Nordamerika. Miſſionsnachrich-  
 ten aus Texas: 97. Die Prairien zwischen  
 den Canada-Seen und dem Miſſiſſippi: 528.  
 Die Viutes und Land-Pittiſches-Indianer jen-  
 ſeits der Felsengebirge: 567. Das Land vom  
 Miſſiſſippi bis zur Südſee: 1029, 1035, 1038.  
 Eine wunderliche Anſiedlung bei den Schlan-  
 genindianern: 1205. Das Land der Schlan-  
 genindianer: 1214. Ueber den Handel der  
 Nordamerikaner nach Santa Fe: 1283. Reli-  
 gionsanſichten der Schlangenindianer: 1341.  
 Eine alte Sage bei denſelben: 1353. Die  
 Frauen derſelben: 1373.

- Mittelamerika. Ueber die belgiſche Colonie  
 in Guatemala neſt einigen Bemerkungen  
 über das Project zu Errichtung einer großen  
 Handelsſtraße durch die amerikaniſche Land-  
 enge: 1, 6, 10, 14, 18. Nachrichten über  
 Yucatan: 27, 32. Ueber eine wahrſchein-  
 liche Waſſerverbindung der beiden Meere bei  
 Panama: 31. Guadalarara in Mexico: 47.  
 Die Trümmerſtädte in Yucatan. Erſter  
 Abſchnitt: 175, 179, 184, 187, 191. Zweiter  
 Abſchnitt: 199, 203, 207, 211. Die giftigen  
 Thiere der Tierra caliente: 227. Das alte  
 Yucatan. 1. Geſchichte: 321. 2. Religions-  
 verhältniſſe: 357. Das Land der Musquitos:  
 383. Stephens Wert über Yucatan: 391.  
 Die Herraderos oder das Bezeichnen der  
 Stiere in Mexico: 401. Etwas über Cali-  
 forniern: 599. Miſſion in Obercalifornien:  
 623. Etwas über die Minen in Mexico:  
 635. Plan zu einer antiquariſchen Expe-  
 dition nach Mittelamerika: 671. Das Feſt  
 des heiligen Chriſtoval zu Merida in Yuca-  
 tan: 721. Der Allerſeelenſtag daſelbſt: 743.  
 Krankheiten in Centroamerika: 789. Unter-  
 nehmung zur Herſtellung des Panamacanals:  
 804. Verſichtigung: 872. Die Stadt Merida:  
 833. Aufſtellung von Todtenſchädeln in Yu-  
 catan: 869. Madame Calderon de la Barca  
 in Mexico: Reiſe über die Havana; Auf-  
 nahme des Geſandten in Mexico; Theater:  
 949. Chapultepec, Guadeloupe: 1001. Ein  
 Maſkenball; Morgenviſiten; Räubereien:  
 1065. Neue Wohnung; Ragnepflanzen-  
 gen; Anblick der Landſchaft: 1069. Tacu-  
 baya; Landhäuser; Frauſchönheit; Pa-  
 ſeos; Eintheilung der Stadt: 1074. Das  
 Colegio Wicaino: 1121. Die Wiga; ein  
 zweiter Maſkenball; Verlegenheit bei einem

Besuche; Ausflug nach Santa Anita: 1153. Erinnerungen an Alt-Mexico; Ausflug nach San Joaquin; die Minería; der botanische Garten, das Museum und die Akademie der schönen Künste: 1158. Die heilige Woche: 1162, 1166. Besuch im Kloster La Encarnación; Wallfahrt nach Maria Hilf la Guadupina: 1289, 1294; Landaufenthalt; Hacienda San Diego; Stiergefechte; Bemerkungen über den socialen Zustand; Heimkehr: 1389, 1395. Yucatán: 1. Geschichtliches: 973, 978. 2. Alterthümer: 1093, 1098, 1102, 1106, 1109. Hr. Henry Wheaton und der Panamacanal: 1133. Die Bevölkerung von Mexico: 1243. Der District von Santo Thomas: 1247. Sklaverei der Indianer in Mexico: 1253. Der Hafen von Mazatlan: 1297. Das gelbe Fieber in Veracruz: 1329. Vertheilung der Bevölkerung in Mexico: 1445.

— Westindien. Sklavenempörungen in Jamaica: 95. Ausflug längs der Küste von Trinidad. Erster Abschnitt: 149, 154, 158. Zweiter Abschnitt: 633, 638. Stimmung in Cuba: 428. Sklavenhandel daselbst: 460. Die Colonial Gazette über den französischen Emancipationsplan: 508. Worthelle der Dampfschiffahrt: 587. Lage des englischen Westindiens: 1227, 1313.

— Südamerika. Allen Gardiners Besuch bei den Indianern in Chili: 57, 62, 66, 70. Nachricht über die Indios bravos in Peru: 207. Auswanderung aus den Canarien nach Venezuela: 240. Die Stellung von Uruguay: 257. Neuere Unruhen in Peru: 297. Die Provinz Tarapaca: 497, 501, 506. Klima von Buenos-Ayres: 513. Schulen in Chili: 631. Scenen aus den Laplata-Staaten. Erster Abschnitt: Lage der Sachen in Corrientes: 663; der irische Gaucho: 667; Corrientes und seine Bewohner: 671; Don Isidoro Martinez; die Beamten: 675; Handelsvertrag mit Don Pedro Campbell: 679. Zweiter Abschnitt: El Japo; Hr. Tuckerman; Reise auf dem Parana nach Buenos-Ayres: 1127, 1132; der Hafen von Goya; Don Pedro Quesney; Belegung des Handels: 1136, 1139, 1143. Dritter Abschnitt: Rückreise aus Buenos-Ayres über Goya nach Corrientes: 1255; Einfluss des Handels; der Courier Leppa: 1260; Streit Don Pedro Campbells mit Hrn. Tuckerman; Beschuldigung der Fälschmünzerei: 1263; Don Augustin Saenz; Ankunft der Familie Postlethwaite; Abreise nach Goya; Gefangensetzung daselbst; Abreise nach Buenos-Ayres: 1267, 1271. Indische Ruinen um Euseo: 777. Nachricht von dem Handel auf dem Amazonasstrom: 879. Nachricht über Neugranada: 987. Peruanische Alterthümer: 1343. Ausdehnung der Dampfschiffahrt an der Westküste: 1444.

— Vereinigte Staaten. Die Postkassette des Präsidenten Tyler: 41. Der Streit über die Nordwestküste Amerikas zwischen den Vereinigten Staaten und England: 81.

Ökonomischer Zustand des Landes: 265, 270. Journale: 340. Vergleichung der — mit Canada: 647. Finanzzustand: 649. Der Nachdruck: 665. Classische Studien: 761. Der Handel mit England: 1137. Ausflug von New-York nach den Canadaseen: 1165, 1170. Galina die Stadt des Bleimindistricts: 1215.

— Brasilien. Goldgewinnung: 792. Stellung des Landes: 927.

Arbeit, Wirkung der — auf die Gesundheit: 755.

Armenier, literarische Bestrebungen der — f. literarische Notizen.

Arsenik, als Heilmittel bei Schafen: 111.

Asien. China. Die Bevölkerung von Hongkong: 123. Verlegung des englisch-chinesischen Collegiums aus Malacca dahin: 144. Skizzen aus Peking: 1. Volksbildung; Prüfungen; einkaiserlicher Befehl, ein Gerichtsspruch und ein Romanauszug: 193, 197, 202. 2. Das chinesische Heer und die chinesischen Kriegszüge: 517, 523. Landstraßen: 225. Uebersetzung englischer Bücher für die Chinesen: 244. Tempelraub der Engländer: 248. Geographische Kenntnisse der Chinesen: 268. Scenen aus dem chinesischen Kriege: 1. Abfahrt nach dem Hafen von Amoy; Vorbereitung zum Landen; Einnahme der Stadt; chinesische Plünderer: 339. 2. Ueberfahrt nach Tschusan; Eroberung des Hafens; Weiterfahrt nach Ninghai und Einnahme dieser Stadt: 343, 347. 3. Eroberung von Ningbo und Aufenthalt daselbst; Expedition nach Jiu-jau und Tschifu: 411, 415, 420, 423, 427. 4. Einnahme von Tschapu; Einfahrt in den Yang-tse-kiang; Einnahme der Batterien von Wufong und Besetzung der Stadt Tschin-kiang-su; Friedensunterhandlungen: 595, 600, 603. Gegenseitige Stellung der Chinesen und Engländer: 349. Bericht über einige Alterthümer bei Nanjing: 433. Die Handelsunterhandlungen zwischen England und China: 585. Morrisons Erziehungsanstalt in China: 613. Briefe aus Peking: erster: 625; zweiter: 630. Sendung von englischen Missionarien: 628. Alter eiserner Bau: 852. Revue chinesischer Truppen zu Albasin in der Mandchurei: 1061. Etwas über die Auswanderung der chinesischen Arbeiter: 1232. Die Folgen des englischen Vertrags für China: 1309, 1315. Unfriedliche Ausichten: 1336.

— Hinterindien. Zinnminen in Tenasserim: 456.

— Indischer Archipel. Die Philippinen: I. Allgemeine Beschreibung: 52, 56, 59. II. Ueber den Handel a. nach den südlichen Inseln: 75; b. nach China: 80; c. Küstenhandel; d. Ausfuhr: 83, 87; e. Einfuhr; allgemeine Bemerkungen: 91. Einiges über indische Gerichtsverfassung und Geseze auf Java: 129, 134. Etwas über Timor: 219, 223, 228, 232, 235. Die Eingeborenen und Nias in den holländischen Besitzungen auf der Westküste von Sumatra: 353. No-

tigen über die Tajakas auf Borneo: 393. Völker- und Handelsbewegungen im indischen Archipel: 481, 486, 490. Missionsarbeiten: 856. Die verschiedenen Menschenrassen: 1183, 1188, 1191, 1195, 1199, 1203, 1208. Die Seeräuber: 1233.

— Indien. Die alte Stadt Santpasa: 7. Seidenzucht: 15. Das Dehra-Dhun: 29. Gewinn der Kulis durch Auswanderung: 36. Betrachtungen über angloindische Verhältnisse: 105, 110. Stephensons Ansicht über die Oskains: 376. Zahl der Prozesse: 419. Die neuesten Nachrichten aus Indien. 1. Der Schlag in Sind und das Pendschab: 453. 2. Bundelkund: 454. Dwarakanath Tagore und seine Familie: 584. Ueber die gegenwärtigen Sitten und die Zukunft der angloindischen Gesellschaft: 605, 610, 614, 618. Erinnerungen an Sind: 773, 777, 781. Die Angelegenheiten von Sind: 829. Kuliauswanderung: 832, 1336. Der Adel in Ceylon: 1003. Die Tobawers: 1185. Die einheimische Gesellschaft im westlichen J.: 1225, 1231. Die freien Frauen: 1305. Literarische Nachrichten: 1385.

— Persische Länder. Rawlinson über die vergleichende Geographie Afghanismus: 185, f. auch Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient. Seide aus dem nördlichen Persien: 1000. Der Botaniker Aucher d'Eloy auf dem Zerda-Koh: 1157.

— Turkestan. Die Kirgiskaisaken: 263, 267. Die Mönchsbrüderschaften in Buchara: 311, 316. Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken: die Turkomanen: 929, 934; Räubereien derselben: 965; die Gefangenen in Chiwa; häusliche Einrichtung der Turkomanen: 970; das chiwanische Gebiet: 975. Der Handel von Buchara: 1173, 1178, 1182, 1186, 1190. Nachrichten über Chiwa: 1197, 1201, 1206, 1210.

— Arabische Länder. Skizzen aus Syrien: die syrische Wüste: 981, 986, 990, 994. Skizzen aus Arabien: 1. die Wahabiten: 1009, 1014, 1018. 2. Heurathen und Umgangsitten: 1025, 1030. 3. Sprache und Dichtkunst: 1033, 1037. 4. Die Hedajim; der Scheik; der Kadi; Geseze; Feste: 1299, 1303, 1307. 5. Wunderbare Kenntniss von Thier- und Menschenspuren; noch einiges über die Wahabiten-geschichte: 1319, 1323. 6. Schibda: 1331, 1335. Stellung der Engländer zu Moka: 1360. Die Einwohner von Hodeida: 1448. Die amerikanischen Missionäre in Kurdistan: 1431.

— Kleinasien. Ueberreste patriarchalischen Lebens in Georgien: 215. Samurschani und Abchasen: 335. Die Kirche zu Mzyet in Georgien: 473, 479. Völkerschaften im heutigen Kleinasien: Turkomanen: 727, 732, 735, 740, 743, 747, 751, 755. Antiquarische Forschungen: 1145. Siehe auch Chronik der Reisen.

— Sibirien. Allgemeine Ansicht des Landes: 141. Unterrichtsanstalt in Omsk: 296. Astorhaus, das — in New-York: 373, 378.



**B.**  
**Baum**, ein ungeheurer -: 1348.  
**Bambiten**, corfische -: 533.  
**Barcelona**, Schilderung der Stadt, siehe Spanien.  
**Baskiren**, etwas über die -: 1056.  
**Belgien**, Entwerthung der Kohlenminen: 1320.  
**Bessarabien**, Nachricht über die verschiedenen Classen in -: 1013.  
**Betrug**, wunderlicher -: 764.  
**Bilder**, die - aus dem österreichischen Küstlande: 19, 23.  
**Bildhaueraarbeit**, eine - für das Washingtoner Capitol: 760.  
**Blinder**, ein merkwürdiger -: 680.  
**Bohemans** naturgeschichtlicher Ausflug nach der Lappmark: 1181.  
**Borrom**, ein Zusammentreffen mit Hrn. -: 441.  
**Brand**, wahrscheinliche Entstehung eines - durch Werolithen: 179.  
**Brod**, unverderbliches -: 1084.  
**Bretagne**, Zustand des Unterrichts in der -: 304.  
**Sitten und Aberglaube der** -: 873, 878, 882, 886, 890, 893.  
**Buchara**, der Handel von -, f. Asien.  
**Bulgarien**, katholische Mission in -: 209.  
**Wanderung durch** -: 1229, 1233, 1237, 1241.

**C.**

**Cacahuamilpa**, die Höhle von - in Mexico: 429.  
**Cagots**, die - in den Pyrenäen: 269.  
**Cairo**, Scenen aus -: 493, 498, 503. Die Besonderheiten von -: 861, 866, 870. Etwas über die Bauart in -: 1261.  
**Calderon de la Barca**, Madame - in Mexico, f. dieses.  
**Californien**, f. Amerika.  
**Campmeeting**, ein - in Illinois: 1201.  
**Capo d'Altria**, der Marktplatz von -: 495.  
**Caracara**, der - und der Urubu: 1444.  
**Cartago**, etwas über die Ruinen von -: 13.  
**Ceylon**, f. Asien.  
**Chasaren**, Sammlung von Nachrichten über die -: 75.  
**Cherson**, etwas über die Stadt -: 499.  
**China**, f. Asien.  
**Chinampas** oder die schwimmenden Gärten in Mexico: 541.  
**Choral**, der - bei den Buräten: 1433, 1439.  
**Chronik der Reisen**. Reisen in Südamerika. 1. Rio de Janeiro: 99, 103. 2. Reise durch die Ornelgebirge und weiter ins Innere: 107, 112, 116, 119, 123. 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio Janeiro durch die Serra do Mar: 767, 771, 775, 779, 783, 787, 791, 795, 800, 803. 4. Aufenthalt in Rio Janeiro: 1020, 1023, 1028, 1031, 1033, 1039. 5. Die Serinolas: 1051, 1055, 1059, 1063, 1068. Hamiltons Reisen in

**Kleinanien**. Erster Abschnitt: 127, 132, 135, 139. Zweiter Abschnitt: 155, 159, 163, 167. Dritter Abschnitt: 271, 275, 279, 283, 287, 291. Becroftes neueste Reise im Nigerdelta: 183. Element de Bode's Reise im südlichen Persien: 196. A. Schomburgk's Reisen in Guiana: Ausflug nach dem Canuku-Gebirge: 239, 243, 247, 251, 255, 259. Reise von Georgetown nach Pirara. Erster Abschnitt: 387, 391, 396, 400, 403, 407. Zweiter Abschnitt: 431, 435, 439, 443, 447. Reise von Pirara nach dem Moratima-Gebirge. Erster Abschnitt: 1095, 1099, 1103, 1107, 1111, 1115, 1119, 1123. Zweiter Abschnitt: 1151, 1155, 1159, 1164, 1167, 1172, 1175, 1179. Die antarktische Expedition: 259, 1071, 1076, 1079. Schicksatschew's Reise nach dem Stabhang des Altai und den sajanischen Bergen: 307. Brief eines Franzosen aus Moskau: 315, 320. Reise in Abyssinien, von d'Abbadie: 363, 368, 371, 375, 379. Allens Fahrt auf dem Cameroen: 451. Wanderungen in Neisur: 459, 463, 467, 472, 476, 480. Belchers Reise um die Welt: 496, 503. Reise eines russischen Officiers im indischen Archipel. 1. Pinang: 507, 511, 515, 519, 524. 2. Singapur: 531, 535, 539, 543, 547, 551, 555. 3. Manilla: 571, 575. Die Küsten von Terk's: 563. Lessons Aufenthalt auf den Marquesas: 607, 611. Element de Bode's Reise in das Land der Mammasenni oder Abogills, eines Lurenstammes: 660. Ausflug in Chili, von Ch. Gay: 684. Wissenschaftliche Expedition der Vereinigten Staaten: 811, 816, 820, 823, 823. Reise im europäischen Russland und in Sibirien: Reise nach Jenissei: 831, 835, 839, 843, 847. Die Fahrt des Beagle zur Küstenaufnahme Australiens: 867. Bete's Reise in Südabysinien: 923. Reise von Arbousset und Daumas im nördlichen Capland: 976, 979, 984, 987, 992. Abbotts Reise nach China: 1008, 1012, 1016. Reise von Lima nach Pasco: 1211, 1215. Ausflug ins Innere von Surinam, von Kappler: 1235, 1239, 1243, 1247, 1251. Repers Reise im Altai: 1416, 1420. Das Land zwischen Spdnay und der Moreton-Bay: 1440. Collieries, die - von Newcastle: 1245, 1250, 1254, 1258, 1262.  
**Cordoba**, etwas über die Kathedrale von -: 881.  
**Cordonago**, der - an der Westküste von Mittelamerika: 1281.  
**Cowana**, das Ungeheuer -, f. naturgeschichtliche Notizen.  
**Crocobill**, Besuch in den - gräbern zu Maabbe: 559, 563, 568. - jagd: 1077.  
**Crotop**, die Stadt -: 744.  
**Cycladen**, Wanderungen in den -, von Buchon: Spira, Delos, Paros, Naxos: 615, 619, 623, 627, 631, 635. Besuch von Apiano Castro und Apollonia: 655. Amorgos: 720, 723.

**D.**  
**Daguerreotyp**, Benützung des - zum Fälschen: 1348.  
**Dahomey**, Huttons Reise nach -, f. Afrika.  
**Dampfbboot**, das längste, besonders zur Flusschiffahrt erbaut: 275. Great Britain, das größte Schiff ein eisernes -: 667. Leicht gebautes eisernes -: 692.  
**Dieb**, ein - welcher Gerechtigkeit übt: 192.  
**Dschani**, der Belutsche: 639, 644, 647.  
**Dschegs**, der Stamm der - in Albanien: 1213.  
**Duell**, ein - in der Dunkelheit: 989.  
**Durchsuchungsbrecht**, neue Wendung des - -: 859.  
**Dürre**, periodische - in Pinang: 593.

**E.**

**Eiche**, eine alte -: 768.  
**Eichhörnchenjagd**, die - bei den Sorjanen: 771.  
**Eisbank**, die - zwischen Nowaja Sem'ja und Grönland: 485.  
**Eisberg**, der - in Virginien, f. naturwissenschaftliche Notizen.  
**Eisen**, vermehrte Anwendung des - -: 576. Plan, Point-a-Vitre zum Schutz gegen Erdbeden aus - zu erbauen: 616.  
**Eisenbahnen**, etwas über englische -: 445, f. auch England. Benützung der - zum Buttermachen: 1424.  
**Eisenstränge**, eine ungeheure -: 380.  
**Elephantenzauberer**, der - in Ceylon: 1112.  
**England**. Etwas über das Erziehungs- wesen: 53. Die Bewegung in der schottischen Kirche: 65. Nachricht über diesen Gegenstand: 108. Kirchliche Spaltung in London ibid. Etwas über Damenliteratur: 110. Die niederen Classen in England und das Parlament: 125, 130. Gesellschaft für nationale Ruff: 136. Proceß wegen Sab- bathbrechens in England: 153. Lord Ellen- borough als Simson: 224. England und Canada: 241. Besteuern für den litera- rischen Fonds: 260. Verbesselter Finanz- zustand desselben: 348. Wollseinfuhr: 292. Ein chinesischer Tempel ibid. Schifffahrt ibid. Vorjährige Auswanderung: 384. Der Gang der Dinge in E.: 385, 390, 394. Missionsthätigkeit für China: 396. Eisen- bahnunfälle: 399. Bestimmung des Zu- sammentritts der Naturforschergesellschaft: 420. Ertheilung der Vollafton-Medaille an Elie de Beaumont und Dufresnoy: 436. Zahl der Narren: 452. Vorschlag Zucker zum Branntweinbrennen und Bierbrauen zu verwenden: 508. Die theoretische Na- tionalökonomie im Parlament: 525. Un- geheures Vermögen: 534. Maschinenaus- fuhr: 632. Die irische Bewegung und das englische Parlament: 661, 667. Stellung des Puseismus: 689. Denkmäler: 704. Die englische Gesellschaft für Verbreitung

des Christenthums in fremden Welttheilen: 723. Das englische Heer. Erster Artikel: 725, 730, 733, 737. Zweiter Artikel: 809, 814, 818. Petitionen gegen die Bill über Erziehung der Fabrikfinder: 840. Association der Minenarbeiter: 844. Der Untergang des Dampfbootes Végasus: 901. Zahl der Journale: 908. Englands Reichthum in der Klemme: 925. Ankunst der Geschenke des Königs von Schos: 928. Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der englischen Naturforscher: 1005, 1011, 1017, 1033, 1053, 1069, 1090, 1105, 1111, 1115. Maafregeln zur Sicherung der Dampfbootschiffahrt: 1008. Kosten des Hinanswerfens einer Frau zum Fenster: 1016. Der Schluß des Parlaments: 1021. Schule für Locomotivführer: 1052. Ungeheure Ausfuhr weißer Kattunwaaren: 1080. Neue eiserne Dampfboote: 1119. Die Straßen: 1155. Vergrößerung Liverpool's: 1172. H. P. Carricatur über die Reise der Königin nach Frankreich: 1180. Versammlung über Stoddarts und Conolly's Schicksal: 1200. Schlimmer Stand der tragischen Kunst: 1232. Unbebautes Land: 1324. Angebllicher Plan eine schwimmende Insel zu erbauen: 1344. Vorschlag zu einer Reform des Eisenbahnwesens: 1345. Rattennoth: 1380. Robben als Dünger gebraucht: 1400. Eisenerzeugung: 1408. Das britische Museum: 1417. Zahl der Baumwollenmanufacturen in - und Wales: 1432. Zunahme der Krankheiten in Glasgow ibid. Ueber das späte Arbeiten: 1456.

**Epée**, Statue des Abbe de l' - : 1040.

**Erfindungen**. Maschine zum Straßenlegen: 84. Gebrauch der Anthracitkohlen in den Eisenschmelzen Nordamerica's: 156. Neue Plastermethode: 180, 852, 1120. Tragbarer Apparat zum Ausbrüten von Eiern: 280. Nachricht von Paverne's Taucherglocke: 287. Anwendung der Daquerrötppe aufs Gemäldecopiren: 348. Merkwürdige Münzmaschine: 388. Delvigne's neuer Carabiner: 392. Pavne's Patentholz: 476. Bligableiter für Schiffe: 624. Hohle und volle Äpfel: 672. Electromagnetischer Telegraph: 704. Neue Methode Wasser zu filtriren: 900. Pelouchung der Dampfschiffe auf der See: 1067. Ein tragbarer Leuchtturm: 1152. Verbesserung des Systems elektrischer Telegraphie: 1212. Entdeckung zur Reduction und Vergrößerung von Bildern: 1224. Electriche Beleuchtung: 1280. Rasche Fabrication des Rübenzuckers: ibid., 1340. Neue Einrichtung der Percussionsgewehre: 1292. Gläserne Wasserleitungsrohre: 1392. Verbesserter Bau von Dampfbooten: 1432.

**Estimob**, etwas über die Herkunft der - : 952.

**Europa**, Schilderung des nordöstlichen - : 17, 22, 26.

## F.

**Finnland**, Stijven aus - (Nach Pastor Stadseth): 583, 587, 591.

**Fischerei**, die - an den Lofoden: 121.

**Fissiaux**, Schule des Abbe - für jugendliche Verbrecher: 1031.

**Flamänder**, ein dicker - : 1124.

**Flora**, die - von Algier, f. dieses.

**Francisco**, traurige Begebenheit in der Höhle von San - bei Villa Nova: 716.

**Frankreich**. Ueber die Benützung der Landes in der Gascogne: 21. Die Bewohner der Landes: 33. Zerstückelung des Bodens: 128. Küstenhandel ibid. Postertrag: 160. Wärmung der Dilligence: 208. Wert über die verworfenen Rasten des Landes: 211. Literarische Nachrichten: 217, 457. Katalog der Bibliothek des Ministeriums der Colonien und der Marine: 243. Ueber das Schmuggeln mit Hunden: 247. Umschmelzung der Kupfermünzen: 263. Ungewöhnliche Wildpretfülle im Norden: 292. Ueber den Zusammentritt des archäologischen und wissenschaftlichen Congresses: 324. Canalbau bei Marseille: 336. Institut der Prubhommee: 340. Labatregle ibid. Literarische Nachrichten aus Paris: 345, 1409. Vorschlag zu einer Ausdehnung der Polizei zum Vortheil der Armen: 363. Betrag und Ertrag des Grundeigenthums: 404. Wissenschaftliche Gesellschaft in Pau: 460. Größe des Budgets: 516. Gold- und Silbermenge: 520. Tolle Wette: 560. Das neuere französische Recrutirungsgesetz: 569, 574, 579. Das historische Institut: 580. Wettfabrt zwischen zwei Dampfbooten mit Maschinen von englischer und französischer Construction: 608. Ueber die Vertheilung des Vermögens: 621. Der einheimische Zucker: 624. Naturgeschichtliche Sammlung der Corvette Danaide: 676. Alte Leute: 684. Skizzen aus - : Fontainebleau: 701; das Loirethal; la Charité: 709; Nevers: 715; Verris; River-nais: 741; Autun: 746; Avignon: 750; Marseille; Hyères: 761; allgemeine Bemerkungen; Dauphiné; Langres; Beaune: 769, 774; Burgund: 797; Niederlanguebec: 817, 822; Lyon: 853, 858; Chalons; Nancy; Bemerkungen über die Provinz: 863. Ueber die Wälder in Frankreich: 712. Die Theater und die Eisenbahnen: 776. Die großen Dampfboote: 784. Ueber die Bewässerung: 805. Zahl der Taubstummen in Frankreich und Journal für dieselben: 832. Ausflug in die bordeleuse Haide: 841. Anpflanzung von Baumwolle im Süden: 848. Auffindung von Quecksilber: 852. Anzahl der Irren: 876. Plan zu einer Verbindung der Saone und Maas: 988. Unterirdischer Canal von der Rhone nach der Loire ibid. Ursachen der Seilsterverwirrung: 996. Nachtheilige Vergleichen der Agriculturerzeugnisse mit denen von England: 1004. Seitenanal der Garonne: 1008. Der wissenschaftliche Congress in Angers: 1044. Die deutsche Philosophie: 1060. Ertheilung einer Medaille für den verbesserten Blindunterricht: 1084. Betrag der Legate: 1108.

Ueber die Centralisation der Literatur in Paris: 1128. Die französischen Bankbilletts: 1139. Verkauf von Utensilien der Abme. Lafarge: 1140. Rennermacher Sinn für Alterthümer: 1199. Flaubert's Sendung nach Niniveh: 1200. Einwanderung der belgischen Eisenindustrie: 1264. Französische Lehrbücher der Geographie: 1273. Masse der edlen Metalle: 1285. Statistik der französischen Deputirtenkammer: 1308. Wirksamkeit der Prubhommee: 1335. Kosten der Einkerber: 1340. Zahl der Pferde: 1344. Archäologische Arbeiten: 1404. Zahl der erlegten schädlichen Thiere ibid. Wohlthätigkeitsanstalten: 1428.

**Friaul**, Bemerkungen über - : 759. Die Slaven in -, f. Slawenländer.

**Fußspuren**, künstliche - : 484.

## G.

**Gardiner**, Allen - 8 Besuch bei den Indianern in Chili, f. Amerika.

**Gelathi**, das Kloster - in Imeretien: 309.

**Georgien**, die Kirche zu Mchet in -, f. Asien.

**Gesellschaft**, die ethnologische - in London: 204. Bildung einer medicinisch-literarischen - in London: 352. Ertheilung der goldenen Medaille der Londoner geographischen - : 680. Jahresbericht der asiatischen - in Paris: 909, 914, 918.

**Girschawilskloster**, das - in Vessarabien: 997, 1002, 1006.

**Glagolitische Literatur**, f. Slawenländer.

**Goldklumpen**, außerordentlicher - im Ural: 575.

**Griechenland**, Unterrichtswesen in - : 295, 299. Griechenland im Jahre 1842. Einleitung. 1. Handel. 2. Schiffahrt: 323. 3. Geldwesen. 4. Industrie: 327. 5. Communicationsmittel. 6. Gesundheitszustand: 331. 7. Schulwesen. 8. Alterthümer: 332. Die Gesellschaft in Athen: 333. Die Insel Santorin: 953.

**Guadalajara in Mexico**, f. Amerika.

**Guano**, Nachricht über neue Auffindung von - Dünger: 1179. Afrikanische - inseln: 1403.

## H.

**Helgoland**, die Rettung - 8: 397, 402.

**Herradero**, die - oder das Zeichen der Stiere zu Santiago in Mexico, siehe Amerika.

**Heuschrecken**, die - im südlichen Rußland: 419.

**Heuschreckenvogel**, der - : 456.

**Hindu**, Aufopferung eines - : 133.

**Hochzeitsmann**, curiose Einladung zu einem - : 376.

**Holzhauer**, die Tochter des - 8. Eine indische Erzählung: 161, 166, 170, 174.

## J.

**Jean**, der Prügelprofos in Constatine: 1141, 1146.

**Indus, Schifffahrt auf dem** - : 536.  
**Indianer, zu** - als Missionär: 643. Einwendung eines - s gegen das Christenthum: 652.  
**Irland, Scattery-Insel und die runden Thürme in** - : 529, 533, 538. Das Thal des Boyne und die Gräber von New-Grange: 557, 562, 566. Die Seen von Killarney: 641, 646, 649, 654. Bevölkerung: 536. Beförderung des Unterrichts in irischer Sprache: 620. Censur: 640. Die vereinten Irländer: 753. Der neunte Bericht der Commissäre für Nationalerziehung: 980.  
**Irrien, die Communalwahlen in** - : 1380.  
**Italien. Der Hafen von Brindisi:** 36. **Adlerbaugeellschaft in Piemont:** 180. **Das Schulwesen in der Lombardei:** 407. **Mono-graphien einzelner Städte:** 439. **Die Canäle in der Lombardei:** 857. **Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen. Capitanata, Basilicata, Terra di Bari, d'Ortranto u. s. w. Erster Abschnitt:** 1265, 1270, 1275, 1277, 1282, 1285, 1290. **Zweiter Abschnitt:** 1301, 1306, 1311, 1313, 1318, 1322, 1325. **Bilder aus Oberitalien. Verona:** 1339, 1343. **Vadua:** 1351, 1356. 1360, 1364. **Industrieschulen in Florenz:** 1363. **Ein neapolitanischer Räuber:** 1388, 1392. **Etwas über die neueste italienische Poesie:** 1401.

## N.

**Nablen, Erscheinung von** - s an der französischen Küste: 108.  
**Nacurou, Iwan** - . Eine Erzählung aus dem polnischen Revolutionskriege: 45, 50, 54.  
**Natmandprobe, die** - bei den Madefasien: 1161.  
**Naslin, der** - und die Wanzen: 87. **Vorschlag den** - zu Schienen zu benützen: 1116.  
**Natrosselbau, merkwürdige Verbesserung des** - s: 779.  
**Natyslanze, die** - der Araber: 1148.  
**Nehrmaschine, umfassendere Anwendung der** - : 1120.  
**Nisterwein, Auffindung von altem vergrabnem** - in Belgien: 184.  
**Nollar, Johann** - s Reisen in Ungarn u. 1. **Das transdanubische Ungarn:** 653, 658, 662, 665, 670. 2. **Das Land an der Mur; Steyermark:** 685, 690. 3. **Croatien und das croatische Uferland:** 749, 754, 758, 762, 765.  
**Kolonialnachrichten. Vorneigung zu aristokratischen Einrichtungen in Canada:** 148. **Einfuhrzoll von drei Schilling auf amerikanisches Getreide** ibid. **Beförderung der französischen Canadier** ibid. **Sir Ch. Metcalfe's Ernennung zum Generalgouverneur** ibid. **Bevölkerung von Obercanada** ibid. **Ausfuhr aus Jamaica:** 151. **Weisse und schwarze Einwanderung** ibid. **Mittel diese zu befördern** ibid. **Klage über das Equatten:** 152. **Vermehrung der Wählerzahl durch den Landbesitz der Neger** ibid. **Ueber den Bodenreichtum Westindiens** ibid.

**Schlechte Ausichten des großen Plantagenbaues** ibid. **Missbilligung des gewaltsamen Verfahrens gegen die Boeren in der Capstadt:** 171. **Wahrscheinliche Colonisation von Port Natal** ibid. **Herstellung einer Postverbindung zwischen Port Natal und der Hauptstadt:** 172. **Angebotliche Unabhängigkeitserklärung der Boeren am Nordsee** ibid. **Maafregeln der englischen Regierung dagegen** ibid. **Fortdauernde Auswanderung von Boeren** ibid. **Wahrscheinlichkeit eines Kafferkrieges** ibid. **Zeitungen in der Maorisprache:** 196. **Unzufriedenheit mit der Regierung in Neuseeland** ibid. **Census der Stadt Auckland** ibid. **Anfiedler aus Sydney** ibid. **Ein eingeborener Capitalist** ibid. **Fortdauernder Cannibalisimus** ibid. **Schlechte Fürsorge für die Eingebornen** ibid. **Nachrichten eines Missionärs** ibid. **Zustand des Unterrichts in Canada:** 299. **Stellung der Boeren auf dem Cap zur Regierung:** 330. **Verhältnisse zwischen den Boeren und Eingeborenen:** 334. **Anwachsen der englischen Ansiedler an der Algoa-Bay** ibid. **Drohende Lage der Kafferngränze** ibid. **Der Tod des Missionärs Wright** ibid. **Stellung der Regierung in Canada:** 367. **Aussicht auf starke Einwanderung:** 383. **Beabsichtigte Verbindung des Lorenzgoßs mit der Fundy-Bay** ibid. **Falsche Lage Sir Ch. Bagots** ibid. **Die amerikanische Fischelei auf den Seern** ibid. **Census von Obercanada** ibid. **Zustand der Dinge auf Mauritius** ibid. **Erlös in Demerara:** 1092. **Bemerkungen über Neuseeland:** 1193. **Militärisches Einschreiten der Engländer gegen die Kaffern:** 1204. **Anwendung von Dampfmaschinen in Guiana:** 1224.

**Komet, Meinung der Amerikaner von den** - en: 820.

**Korallenriffe, über die Structur und Verbreitung der** - : 189; s. auch naturgeschichtliche Notizen.  
**Kump, etwas über den** - (Nach Dahl): 935.  
**Kurland, Briefe aus** - : 457, 491.  
**Küstenland, das österreichische** - um Triest: 437.

## L.

**Lapeyrouse, Statue** - s von Nuggi: 1188.  
**Lappland, Wanderungen im russischen** - : 229, 234. **Die Religion der Lappen:** 905.  
**Lenormand, Mlle.** - : 911; ihre Papiere: 936.  
**London, Skizzen aus** - : Engländer und Franzosen; Paris und London: 25, 30, 33, 38. **Zahlreiche Dampfbootfahrt auf der Themse:** 812. **Clend und Verbrechen:** 1287. **Ungheheure Vergrößerung:** 1396. **Stetigkeit:** 1400.

## M.

**Magellansstraße, die** - und die Falklandinseln: 843.

**Magnetisirung, merkwürdige** - auf Caplon: 1094.  
**Malerei, die japanische** - , s. Rußland.  
**Malta, Bevölkerung von** - : 40.  
**Mammuthhöhle, die** - in Kentucky: 49.  
**Mammuthleiche, neu aufgefunden** - : 547.  
**Manillaratten, Verpflanzung der** - nach Europa: 272.  
**Maragaten, die** - , s. Spanien.  
**Maus, eine singende** - 920, 1047.  
**Meer, Depression des todtten** - es: 868.  
**Meridianmessung, die** - in Finnland: 544.  
**Mertoya: Gold (das todte Salz), eine merkwürdige Gegend in Rußland:** 1227.  
**Meteor, merkwürdiges** - in Finnland: 492.  
**Mexico, s. Amerika.**  
**Missionsgesellschaft, die evangelische** - zu Basel im Jahre 1842: 409. **Schichte der baptistischen** - von 1792 - 1842: 593.  
**Mönchsbruderschaften, die** - in Buchara, s. Asien.  
**Monembasia, Schilderung von** - : 449.  
**Mongolenburaten, die** - im Kreise Hertschinsk: 1279, 1283, 1288, 1291, 1293.  
**Montenegriner, Zweikämpfe und Familienrache bei den** - n, s. Slawenländer.  
**Mormonen, die** - : 69. **Weitere Nachrichten:** 977.  
**Moskau in statistischer und Handelsbeziehung, s. Rußland.**  
**Musikfest, großes** - in Manchester: 724.  
**Mustapha: ben: Ismael, Lebensskizze von** - : 785, 790, 794, 798, 802.

## N.

**Napoleonisches Museum in London:** 535.  
**Narren, zwei** - in Jerusalem: 1040.  
**Negerauswanderung, die** - nach Westindien; jetziger Stand der Frage: 177. **Der neue Negerhandel:** 417.  
**Negerland, das** - der Araber: 201.  
**Negritos, die Sprache der** - , s. ethnographische Notizen.  
**Nelson, Errichtung der Bildsäule** - s: 1096.  
**Nicollet, Nachricht über** - s Tod: 1328.  
**Nil, die Fahrten auf dem weißen** - : 61. **Ueber die Reise zu den Nilquellen (Bemerkungen von Vokme):** 384. **Vergleichung des** - s mit dem Indus: 505. **Unregelmäßiges Steigen:** 780.  
**Nordpolarpedition, die beabsichtigte neue** - : 1088.  
**Notizen, antiquarische** - . **Die Iphischen Marmortafeln:** 19. **Römische Münzen in Indien:** 132. **Phönizische Inschriften:** 135. **Die alten Grabbügel und Befestigungen am Ohio:** 151. **Römische Rathhäuser in Südfrankreich:** 172. **Celtische Alterthümer:** 276. **Punische Inschriften:** 284. **Merkwürdiger Münzensfund in der Bretagne:** 304. **Französische Alterthümer:** 424. **Die Gesellschaft der Alterthumsforscher Moriniens:** 452. **Aufgefundene Gräber bei Rouen:** 500, 536. **Vernantische Gräber:** 511. **Die griechischen Inschriften**





Australien: 169. Wilde Heerden: 480. Einweihung der Anaben und Jünglinge: 1223.

— Neuseeland. Ansichten vom künftigen Leben bei den Neuseeländern: 179. Die Colonie Neuseeland: 213, 218. Ueber die neuseeländische Sprache, s. ethnographische Notizen. Ueber die Eingeborenen Neuseelands: 480. Skizzen aus —: 1. Die Eingeborenen: 545. 2. Krankheiten: 573. 3. Kinder; das Tätowiren: 597. 4. Die Ehe: 657. 5. Nahrung der Eingeborenen: 681. 6. Ursprung derselben: 717. Befehung der französischen Colonie Maroa durch die Engländer: 816. Die verschiedenen Rangklassen: 1023. Das Tabu: 1027.

Olump, die Besteigung des asiatischen —: 205, 210, 214.

Orangenwein, Bereitung von —: 596.

Opiumhandel, der —: 465.

Orient. Lebens- und Landschaftsbilder aus dem —: 1. Bagdad: 301. 2. Nahar Malka: 306. 3. Sufa: 310. 4. Kurdistan: 313, 318. 5. Semulgan: 325. 6. Die Eberjagd: 326. 7. Das Gurganthal: 341, 346. 8. Ein Turfomanlager: 350. 9. Neugierige Dorfbewohner: 354. 10. Der Verithurm: 358. 11. Kinderstüb: 365. 12. Astrabad: 369. 13. Desb: 374. 14. Herat: 377. 15. Gunabad: 389. 16. Merw: 405. 17. Schiras ibid. 18. Das Ehrenkleid: 410. 19. Der Kornwucher: 413. 20. Die Wöchnerin: 414. 21. Murgab: 418. 22. Die Bachtiari: 422. 23. Das heilige Dorf: 565. 24. Der Exportkornhändler: 577. 25. Oberheidichan: 589. 26. Persische Trachten: 617. 27. Dschistan: 621. 28. Der zweimal Geköpfte: 627. 29. Datali: 630. 30. Der Gebirgspass: 645. 31. Kazerun: 651. 32. Nomatzenug: 669. 33. Fatima's Grab: 674. 34. Mohammed Mirza ibid. 35. Malet Sohar: 678. 36. Fernere Wüsten: 679. 37. Mirza Hussein Chan: 682. 38. Der Moatimud: 686. 39. Die heilige Quelle: 713. 40. Der Demawend: 714. 41. Komaischab: 718. 42. Der Ebruz: 719. 43. Die Salzwüste: 722. 44. Die Pazar: 729. 45. Ormuz: 737. 46. Charakter der Perser: 793. 47. Cassim und Balesid: 821. 48. Sirbara: 885. 49. Der Neujahrstag: 897. 50. Mirza Abdal Rejal: 898. 51. Semnun: 901. 52. Die Ebene von Danghan: 902. 53. Die persischen Truppen: 906.

Ossen, Nachricht über die —: 285.

## P.

Parenzo, der Dom zu —: 957.

Paris, Krankheiten zu — im verflochtenen Späthjahr: 100. Oeffentliche Einkanstalten: 191, 185, 190. Oeffentliche Trinkanstalten: 245, 250, 254, 258, 262, 266. Zahl der Theater: 332. Zahl der Patenitirten ibid. Plan zu einem großen artesischen Brunnen: 679. Verhältnißzahl der Armen: 1052. Fletschverbrauch: 1072. Allmähliche Aus-

rohung der eisernen Felder durch die Gasleitungen: 1104. Der Milchhandel: 1216. Ertrag des Brunnens von Grenelle: 1336. Das Pfaster: 1392.

Park, Denkmal für Mungo —: 112.

Parfen, Religionsstreitigkeiten der — in Bombay: 233.

Pelagier, Schriften über die — 1. Staub der alten Rhätier: 837. 2. Abelen, Mittelitalien vor den Zeiten der Römer: 845.

Perol, Nachricht über das Dorf — auf der Halbinsel Istrien: 1345.

Pest, die malachische —: 115.

Pfarrhaus, ein schwimmendes —: 1184.

Pferde, arabische — in Frankreich: 707.

Prächtiges Geschirr für —: 1356.

Pflanze, Auffindung einer — die den Indigo ersetzt: 1436.

Pisino, Nachricht über —: 963.

Pola, die Porta aurea zu —: 601.

Potschajew, das Kloster zu — s. Rußland.

Prairiehunde, eine Stadt der —: 1407.

Preissvertheilung, sonderbare —: 468.

Puma, der — oder amerikanische Löwe: 1404.

Pußerismus, Stellung des — s. England.

## R.

Ramiseram, der Tempel zu —: 1057.

Rchim Chan, eine wahre Geschichte aus Avelat in Belutschistan: 1117, 1121, 1126.

Reisefrequenz, die — zwischen Dover und Boulogne: 900.

Reisenotizen. Dr. Vele in Südbosnien: 4. Geographische Forschungen d'Abbadie's über Nordafrika: 92. Sendung von Felowes nach dem Fanthus-Thal: 368. Die antarktische Expedition: 372. Der Reisende Domejto: 552. Mir Isjet Allah: 744. Audubons Reise in Nordamerika: 896. Becrofts Entdeckungen im Nigerdelta: 1144. Tod des Naturforschers Petit: 1304. Ankunft des Grafen Castelnau in Rio Janeiro: 1316. Expedition nach dem Torrens-See: 1424.

Rhone, Vorschlag zur Schiffbarhaltung der —: 120.

Rolandsbresche, die — in den Pyrenäen: 764.

Rost, über den — bei gegossenem und geschmiedetem Eisen und Stahl: 696.

Rovigno, auf der istrischen Halbinsel: 1312.

Rückblicke. Einleitung: 1337, 1341, 1345. England: 1349, 1353, 1358. Frankreich: 1361, 1366, 1370. Spanien: 1373. Portugal: 1377. Italien: 1378. Algier: 1379. Wien: 1381, 1385, 1390. Türkei: 1393, 1398. Ungarn: 1402. Rußland: 1405. Scandinavien: 1410. Niederland: 1411. Amerika: 1413, 1417, 1422, 1426. Brasilien: 1429. Westindien: 1434. Afrika: 1437, 1442, 1446. Die östliche und westliche Inselwelt Oceanens: 1450. Die australischen Colonien: 1453. Der neue Menschenhandel: 1457.

Rusinen, die — in Galizien und Ungarn: 425, 430, 433, 438, 442, 446, 450.

Rußland. Schilderung von Kiew: 73, 79. Etwas über den Kornhandel: 145. Russische Architektur: der neue Winterpalast: 195, 199. Mittheilungen aus dem Tagebuch eines deutschen Reisenden in Südrußland: Sommerbüree; die Katarastadt Koslof; Ankunft in Jalta; die Landtage der russischen Großen an der Südküste der Krim; Besuch in Alupka: 237, 242, 246. Neue Petersburger Skizzen: Klima und Gesundheit: 289, 294, 298, 303. Die Brautkauf: 329, 334, 338. Die Osterzeit in Petersburg: 461, 466, 470, 474, 477. Strelna: 509, 513, 518, 521, 525. Der erste Mai in Katbarinenhof: 537, 541, 546, 550, 554. Alte Opyeraläre: 413. Moskau in statistischer und Handelsbeziehung: 483. Die russische Malerei: 827. Handel mit China: 860. Drei Tage auf dem Ladoga-See: 917, 922, 926. Das Kloster Potschajew: 931. Bemerkungen über Rußland nach Hrn. v. Eustine's Werk: 945, 950, 953, 957, 961. Hohes Alter: 948. Spuren ehemaliger Wälder in den Steppen des südlichen ibid. Zahlreiche Wölfe in Neurußland ibid. Alte russische Actenstücke in Wilna: 1011. Aufficirung der Lappen: 1060. Ueberschwemmungen der Wolga: 1076. Die neurussischen Steppen: 1129, 1133, 1137, 1141, 1146, 1149. Das russische Heer: 1217, 1222. Die asiatischen Sprachen auf der Universität Kasan: 1317. Griechische Fresken in der Sophienkirche zu Kiew: 1369.

## S.

Salzseen, über die — am kaspischen Meere: 801.

Santorin, geologische Nachricht über die Insel — s. Griechenland.

Scattero, Island und die runden Thürme in Irland, s. dieses.

Schah, der — des Piraten: 1219, 1223, 1227.

Schlachten, das — des Rindviehs und der wilden Pferde in Südamerika: 553, 559.

Schlangenfänger, der — in Aegypten: 1277.

Schmuggler, der gewissenhafte —: 564.

Schottland, die Seceßion in der schottischen Kirche: 629.

Sedastian, San — in Guaymas, siehe Spanien.

Septemberklarheit, die — im Norden: 1377.

Sind, s. Asien.

Scandinavien. Die Treibigerkrankheit in Westgothland: 200. Sammlung dänischer Spruchwörter ibid. Das Museum für nordische Alterthümer in Kopenhagen: 292. Schweden unter Karl XIV Johann: 317, 322. Der Sprachenstreit in Schwedwig: 337. Aufzeichnungen über die Finnmark: 367. Wissenschaftliche Unterstützung in Nor-

wegen: 488. Zunahme der Kaffeeconsumtion in Norwegen: 516. Schwedische Bibelgesellschaft: 543. Fortschritte der Näsigtetssellschaft in Schweden: 692. Die skandinavische Studentenversammlung in Upsala: 825, 830, 834, 838, 842, 846. Klima von Norwegen: 865. Die Ureinwohner Schwedens: 884. Canalfahrt durch Schweden: 891, 895, 899. Die skandinavische Gesellschaft: 900. Das junge Skandinavien: 937. Der Brantweinverbrauch in Dänemark: 934. Der norwegische Bauer: 1441. Die Jahrmärkte in Levanger: 1453. **S**ve, die Insel -: 764. **S**lawenländer. Polnische Volkslieder mit Melodien: 8. Ankündigung des neuen polnischen Journals *Lech*: 60. Jahrbücher für slawische Literatur, Kunst und Wissenschaft, von Jordan: 249. Literarisches und Volksleben der Slowaken: 305, 311. Die Ustolen von Schumbor: 361, 366. Zweikampf und Familienrache bei den Montenegro: 381. Die Rusinen in Galizien und Ungarn, s. Rusinen. Slawische Nachrichten: 464, 708. Nachricht über böhmische Literatur: 489. Die glagolitische Literatur: 561. Herausgabe einer altpolnischen Bibliothek: 680. Die galizisch-russische Sprache: 705. Slawische Bewegung: 993. Die Slawen in Triaul: 1041, 1046. Nachrichten über böhmische und polnische Literatur: 1097. Die Familie Kniazewicz: 1187. Gründung gemeinnütziger Gesellschaften in Livrien: 1249. Das serbisch-dalmatinische Magazin: 1252. Die slawischen Bewohner Istriens: 1368. Literatur der österreichischen Serben: 1425. **S**panien. Die Bevölkerung von Madrid: 5. Die ehemaligen deutschen Colonien: 23. Die Provinz Catalonien: 117. Plid auf die Geschichte der spanischen Literatur: 137, 142, 146. Spanische Industrie: Metallurgie in Malaga und Almeria: 157, 163; Rosinen und Seide in Malaga: 165. Schilderung von Barcelona: 273. San Sebastian de Guipuzcoa: 281. Fortschritte der Seidencultur: 275. Die Maragaten: 421. Neuere spanische Poesie: 458. Belustigung in der Stadt Tarifa: 697. Klüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien: die baskischen Provinzen: 851; Navarra: 855, 860; Catalonien: 864, 867; Aragonien; Castilien: 871; die Mancha: 876; das Königreich Leon: 903; Valencia und Andalusien: 907, 912; Cordova; Ceija; Jaen; Murcia: 915, 920; Sevilla: 927,

932; die Majotracht; Cadix; Advocaten; Escribanos; Alcaden: 939, 944; Cuenca; Priego: 947, 951; Saragossa: 969; Estremadura: 995; Galizien und Asturien: 999, 1004; Avila; Stenern; Ziegenner: 1043; Guadalarara; Siguenza; spanische Universitäten: 1047; Madrid: 1053, 1058. Sparcassen, die - in England und Frankreich: 899. Spielfarten, merkwürdige Sammlung von -: 611. Spitzen, Werth der jährlich in Belgien fabricirten -: 924. Sprengung, unehbeure - durch Pulver: 167. Eigentümliche Erscheinungen dabei: 197. Steppen, die neurußischen - s. Rußland. Stockholm. Beschreibung von - Erster Abschnitt. Geschichtliche Schilderung: 77, 82, 86, 90, 94, 95. Zweiter Abschnitt. Allgemeine Bemerkungen: 109, 114, 118, 122. Stoddart, etwas über Obris - und Cap. Conollo: 979. Stoneheuge, Schilderung von -: 933, 935, 942. Strömungen, die - an der Küste von Norwegen: 1045. Sultanogräber, die - in Konstantinopel: 985. Sumpffieber, das - im Niger: 941. Sutti, eine - in Europa: 24.

## T.

Taman (Auszug aus Lermontows Roman: der Held des 19ten Jahrhunderts): 351, 356, 359. Tanger, Nachricht über die Stadt -: 1267. Tanghinprobe, die - bei den Malgasken: 1195. Tarapaca, die Provinz - s. Amerika. Tarifa, Belustigung in der Stadt - siehe Spanien. Tattam, Dr. -s Arbeiten für die ägyptischen Christen, s. Aegypten. Temperatur, die - in Petersburg: 48. Texas, s. Amerika. Theater, Bemerkungen über die Pariser -: 581, 586, 590, 594, 598, 601. Thierkämpfe, Verbot der - in Belgien: 916. Tigerjagd, eine - in Indien: 37. Todavers, die - in Indien, s. Indien. Trieste, Blide auf - und seine Trinkwasserquellen: 101. Ueber die Wasserversorgung -: 331.

Trinidad, Auszug auf der Westküste der Insel - s. Amerika.

Tschischatschew, die beiden -: 328.

Tschitschen, einige Bemerkungen über die -: 733.

Türkei, allgemeine Geographie der europäischen - Einleitung: 1049. 1. Montenegro: 1050. 2. Herzegowina: 1054. 3. Bosnien: 1057. 4. Albanien: 1062. 5. Thessalien: 1073. 6. Macedonien: 1077. 7. Obermösien: 1082. 8. Serbien: 1086. 9. Bulgarien und Thracien: 1080. Teppichbereitung: 1109. Innere Bewegungen in der Türkei: Allgemeine Bemerkungen: 1257. 1. Montenegro: 1269. 2. Bosnien: 1293, 1298, 1302. 3. Serbien: 1321, 1327, 1329. 4. Albanien: 1333.

Tunnel, Plan zu einem - unter der Gaulte bei Ser: 24.

## U.

Uhrenfabrication, etwas über die -: 956. Ungarn, der Sprachenkampf in -: 849, 854. Volksunterricht und Volksfitten: 1113. Unzenjagd, eine - in Brasilien: 913. Uplodische, die Felsenstadt - in Georgien: 253. Ustolen, die - in Schumbor, s. slawische Länder.

## V.

Venezuela, der Handel von -: 63, 68.

## W.

Wachs, vegetabilisches - aus China: 1324. Walachen, über den Aberglauben der -: der Muren und der Priculics: 521. Wein, Ausfuhr von - aus Oporto und Feres nach England: 140. Weinstock, der - von Cumberland-Lodge: 1120. Weltkarte, alte, s. liter. Notizen. Wheaton, Hr. Henry - und der Panama-Canal: 1133. Wolff, Abreise des Missionärs - nach Buchara: 1136.

## Z.

Zante, der Carnaval auf -: 1177. Ziegenner, die - in der Walachei: 1209. Zuckersegg, das französische - und die Neger: 549. Zuckerpflanze, neue -: 1312.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 Januar 1843.

**Ueber die belgische Colonie in Guatemala,**  
nebst einigen Bemerkungen über die Projecte zur  
Errichtung einer großen Handelsstraße durch die  
amerikanische Landenge.

Die belgische Colonisations-Gesellschaft hat bekanntlich \*) nicht allein den Vertrag des Obersten de Puydt mit dem damaligen Gouvernement von Guatemala über den Ankauf von Santo Thomas genehmigt, und die erste Expedition dahin definitiv beschlossen, sondern es haben sich auch Capitalisten gefunden, welche die dazu erforderliche Summe von 300,000 Fr. garantiren. Der Versuch wird jedenfalls gemacht, und die erwähnten Capitalisten werden auch ohne Zweifel alles thun was in ihren Kräften steht, um die weitere Ausführung und Dauer des Unternehmens zu sichern, weil sie sonst ihr Voransch-capital verlieren würden; es ist also nicht mehr die Rede von einem jener vielen Projecte, welche sich auf dem Papiere so hübsch und lockend ausnehmen (wie z. B. die Colonisation des Isthmus von Tehuantepec, worüber wir weiter unten mehr zu sagen gebeten), sondern von einem wirklich ins Leben tretenden Unternehmen, das im Fall des Gelingens indirect auch für Deutschland von Wichtigkeit werden könnte. Deshalb wollen wir die Aussichten auf den zu erwartenden Erfolg, unabhängig von den jedenfalls partiellischen Darstellungen des Lieutenant's Petit einer- und des Obersten de Puydt andererseits, etwas näher beleuchten.

Das ganze Unternehmen beruht auf einer doppelten Basis:  
1) Ankauf des Hafens von Santo Thomas nebst Land zur Colonisation;

2) Errichtung einer Handelsstraße von dort nach Guatemala, zum Austausch belgischer und einheimischer Producte.

So eng auch beide Zwecke im Interesse der Gesellschaft mit einander verbunden sind, müssen wir sie in unserer Betrachtung doch von einander gesondert halten, weil deren Ausführung

durch Natur und Verhältnisse in der That ganz verschiedenen sich darstellt.

Was zuerst die Colonisation betrifft, so ist deren Fundament — der Ankauf selbst — allerdings sehr vorthellhaft, denn die Regierung hat der Gesellschaft, außer dem Hafentort, einen Bezirk von 400,000 Hectaren Land abgetreten, das Ganze für 800,000 Fr. in zehn Jahren zahlbar, und vorausgesetzt, daß der Anbau gelingt, wäre der Preis von 2 Fr. für den Hectare des überaus fruchtbaren Bodens so gut wie nichts. Die Gesellschaft scheint indeß trotz dem Vertrauen, das sie im Allgemeinen der glänzenden Schilderung des Obersten geschenkt hat, von der Colonisation vor der Hand keine großen Erwartungen zu hegen, denn es heißt: „Die ersten Etablissements sind darauf berechnet, den Handel mit Guatemala zu erleichtern — die Cultur des Landes kann dann später folgen.“ — Wir sind der Ansicht, daß gerade diesem nächsten Zwecke, ohne vorhergegangene Colonisation, sehr viele und große Schwierigkeiten im Wege stehen. Zur Colonisation aber wäre vor allen Dingen eine bedeutende Einwanderung erforderlich, und diese scheint nicht beabsichtigt zu werden; „mit der ersten Expedition,“ heißt es, „werden nicht über 30 Personen hinübergehen,“ und „die Compagnie will alles so viel wie möglich unter Leitung von Europäern durch Indianer thun lassen.“ — Letzteres wird freilich schon des Klima's wegen nothwendig seyn. Santo Thomas liegt neben dem Golfo dulce im Grunde der Bay von Honduras unter 15° nördlicher Breite, und, wie sich von selbst versteht, niedrig am Meer. Das würde allein schon genügen um zu wissen, daß Europäer dort keine schweren Arbeiten verrichten können, welche doch im Anfang gerade im niedrigen Waldbande des Küstenstriches ganz unerlässlich sind. Außerdem ist ja allmänniglich bekannt, wie in allen jenen Ufergegenden, selbst bei verhältnißmäßig günstiger Luftbeschaffenheit, zu gewissen Jahreszeiten die Fieber haufen, und das benachbarte Ufer des Golfo führt sogar den ominösen Namen der „Mosquito-Küste,“ was für jeden Kundigen gewiß eine höchst abschreckende Benennung ist. — Aber Baltze, wird man sagen, diese blühende (?) englische Colonie, liegt doch nur wenig über zwei Grad nördlicher an derselben Küste. Freilich,

\*) Bericht aus London vom 30 Nov. 1842 in der Allgem. Zeitung Nr. 344, Auserordentliche Beilage.

und gerade dieß dient zum Beleg unserer Ansicht. Die Niederlassung englischer Abenteurer in Balize hatte zunächst keinen andern Zweck, als Mahagonybäume zu fällen und nach Europa zu verschiffen. Sie wußten sich mit den noch ganz wilden Indianern der Gegend\*) in so gutes Vernehmen zu setzen, daß sie den Spaniern, die gegen ihre feste Ansiedlung protestirten, Trotz bieten konnten, aber zum Arbeiten brachten sie die Indianer nicht, dazu nahmen sie Neger. — Der Reichthum der undurchdringlichen Küstenwälder war genügend, die neue Anlage rasch empor zu bringen. Nach neuern Verichten hat Balize 6000 Einwohner, worunter nicht nur viele Mulatten und Santos, sondern auch 4000 schwarze Holzhauer, welche schon vor der brittischen Emancipationsacte (1839) als Freie behandelt wurden. Es ward indeß in den Wäldern von Anfang an ohne Umsicht und Verstand gewirthschaftet; jezt ist der Reichthum erschöpft, d. h. in der Nähe, und so weit der Transport ohne große Schwierigkeit beschafft werden konnte, sind alle guten Mahagonybäume gefällt. Das Land bildet zwar eine unabsehbare Ebene des fruchtbarsten Bodens, aber von Cultur desselben ist fast nirgends eine erkennliche Spur zu sehen, keine einzige Straße führt ins Innere, und selbst der in der Nähe mündende beträchtliche Strom ist von Baumstämmen verkrüppelt und sein Lauf im Innern nicht einmal bekannt. Die Verbindung mit den Eingebornen muß also wenig Vortheil verheißen, sonst würden die unternehmenden und beharrlichen Engländer mit Hilfe von 4000 schwarzen Arbeitern schon dafür gesorgt haben.

In neuester Zeit will es aber überhaupt mit dem Handel nicht mehr gehen; dieser war freilich, abgesehen von der Mahagoniausfuhr, auch früher nicht von großer Bedeutung, indeß ward doch schon lange ein steter Verkehr mit Guatemala betrieben, nämlich zu Wasser längs der Küste bis Yzabal am Rio dulce, und von dort quer durchs Land und über die Cordilleren mit Maulthierern. Karren oder Wagen kennt man nicht, und der höchst beschwerliche Gebirgspfad bildet die einzige Communication mit Guatemala und der Westküste. Yzabal liegt aber in gerader Linie etwa 6 bis 8 Meilen westlich von Santo Thomas, d. h. um eben so viel näher an Guatemala, und die Entfernung bis zum Motaguafluß ist von jenem Hafen nicht größer als von diesem. Dennoch haben die Engländer bis jezt kein Mittel gefunden eine auch nur leidliche Handelsstraße herzustellen; ja noch mehr, wegen der stets zunehmenden Verarmung der durch Parteikämpfe zerrütteten Staaten von Centralamerika ist der Handel von Balize neuerlich im Abnehmen und muß vielleicht ganz erlöschen, wenn ihm nicht eine neue Bahn eröffnet oder der politische Zustand des Landes bald geregelt und gesichert wird. Wie wenig Hoffnung aber dazu vorhanden ist, werden wir weiter unten sehen. Hier wollen wir nur noch erwähnen, daß das Dampfschiff, wel-

ches die unregelmäßige Communication zwischen Balize und Yzabal unterhält, der einzige Ueberrest des Eigenthums jener großen central-amerikanischen Anbau-Gesellschaft ist, welche nichts weniger im Sinn hatte, als die Cultur des ganzen Landes durch Einwanderung und Landverkauf zu fördern, und welche in ihrem Hauptstige, der reichen Ebene von Vera-Paz, den Grund zu einer großen Stadt, Neu-Riverpool, legte, welche indeß vergebens auf Einwohner und Häuser gewartet hat. — Uebrigens ist das in der Nähe von Santo Thomas gelegene Yzabal notorisch einer der ungesundesten Orte jenes ungesunden Landes, und deßhalb möchte es gerathen seyn, bis weiter dem in dieser Beziehung warnenden Urtheil des Lieutenant's Pettit mehr zu trauen als der offenbar sehr sanguinischen Schilderung des Obersten de Puydt.

Die Frage: was unter solchen Umständen, und zwar ohne Hilfe von Negern, von einer Colonisation in St. Thomas zu erwarten ist? werden sich die unbefangenen Leser nach dem bisher Gesagten schon selbst beantworten können. Wir haben nur noch ein paar Bemerkungen über die Indianer zu machen, durch welche die belgische Gesellschaft ihre notwendigen Arbeiten verrichten lassen will. Zunächst ist dabei zu bedenken, daß die ganze Bevölkerung des Districts auf nicht mehr als 1000 bis 1200 Köpfe, Indianer und Westgen, angegeben wird; rechnen wir 900 Indianer, so bleiben nach Abzug der Weiber, Kinder, Greise und Kranken höchstens 200 arbeitsfähige Männer, und wenn man, was undenkbar ist, diese sammtlich gewinnen könnte, so würden sie nicht so viel leisten wie 100 Neger. Denn die Indianer dieser Gegend gehören zu einem gutmuthigen, aber äußerst indolenten Stamm, sind an keine andere Arbeit gewöhnt als auf ihrem Rücken, gleich den Maulthierern, Lasten über die Felsen zu tragen, und haben fast keine Verdienste, da zu ihrer Bekleidung ein Gurt um die Lenden, zu ihrer Nahrung etwas Mehl und Wasser genügt, oder auch Bohnen und wildwachsende Früchte, so daß sie auch durch bessere Bezahlung gewiß nicht zu anhaltend schwerer Arbeit zu bewegen seyn werden. Es wird also nichts zu thun übrig bleiben, als die Indolenz der Einzelnen durch die Menge, d. h. durch Indianer aus andern Districten auszugleichen, was ohne den Einfluß ihrer katholischen Geistlichen gewiß nicht gelingen wird; wenn es aber der Gesellschaft nicht an Mitteln fehlt die übersaus mächtige Kirche für ihr Interesse zu gewinnen, so wäre es vielleicht möglich, selbst rüstigere Indianer heranzuziehen, die zufällig in der Nähe zu finden sind. Die Parteikriege im Innern haben nämlich eine bedeutende Zahl von Indianern des Caribbenstammes (Carib-Indians) bewogen ihre Heimath zu verlassen und sich an der Küste nordwärts von Yzabal niederzulassen. Diese sind bis jezt ohne Vater, und wie alle getauften Indianer dem kirchlichen Gottesdienst leidenschaftlich ergeben, so daß es einem unternehmenden Geistlichen mit Genehmigung des Bischofs wohl gelingen könnte sie nach Santo Thomas zu ziehen. Auf die Sprache käme es dabei nicht an; die lateinische und der äußere Ritus sind für sie um so mehr genügend, da sie auch durchaus kein Spanisch verstehen und also an die Macht des Wortes nicht gewöhnt sind.

\*) In dem westlich von Balize bis zu den Cordilleren sich hinziehenden Binnenlande in der auch von den ersten Spaniern nie eroberten, ja nie besetzten Sierra de Guerra, soll noch eine alte, reichbevölkerte Indianerstadt existiren, bewohnt von heidnischen Candoné-Indianern.



Wir wenden uns jetzt zu dem andern Zweck der Gesellschaft, dem Handel mit Guatemala, den man, wie gesagt, als nächstes Ziel im Auge hat, zu dessen geregelter und lohnender Betreibung aber vor allen Dingen viel gebaut werden muß, und zwar nicht allein Wohnhäuser für die Ansiedler, sondern auch Magazine für die Waaren, und selbst ein eigentlicher Hafen für die Schiffe. Wenn man weiß, daß unlängst die H. Ampudia und Purroy den Bau eines neuen Hauses in Quahal für 3500 Piafter (19 bis 20,000 Fr.) in Accord gegeben, und daß die belgische Gesellschaft zur ersten Expedition im Ganzen nur 300,000 Fr. bestimmt hat (wovon schon 80,000 als erste Matenzahlung des Kaufschillings abgeben), so läßt sich ungefähr calculiren, wie viel von den nothwendigsten Bauten mit dem Ueberschuß wird ausgeführt werden können. Dazu kommt aber noch, was die Unternehmer für ebenso nothwendig erachten, eine Chaussée bis an den Motaguafuß zu bauen, die zwar nur wenige Meilen weit, aber durch ein überaus schwieriges Terrain geführt werden muß. Sehen wir indeß den Fall, daß Muth und Mittel ausreichen, um dieß alles herzustellen — was wird man damit erreicht haben? — den Motagua, d. h. einen wunderschönen, sehr romantischen Strom, dessen Beschiffung jedoch in der dürren Jahreszeit durch Wassermangel und viele schnelle Stellen, in der Regenzeit hingegen durch reißende Stromschnellen, zu Berg wenigstens, sehr behindert wird. Jedenfalls ist so viel gewiß, daß bisher der Waarenzug nach Guatemala nicht auf dem Strome, sondern im Süden neben demselben hin, von El Posos (in der Nähe der altindianischen Ruinen von Quirigua) über Encuentros, Qualan, San Pablo und Jacapa bis Chimalapa geht, obgleich es nicht an Canoes — zum Theil 40 Fuß lang aus Einem Stamm — auf dem Strome fehlt. Ohne Zweifel wird daher zur Aufbarmachung dieser Wasserstraße wieder eine beträchtliche Summe Geldes und sehr viel Arbeit erforderlich seyn; denn selbst von El Posos abwärts, wo der Strom in der weiten sumpfigen Waldebene breiter wird, soll derselbe nicht über drei Fuß Tiefe haben. Und wenn man auch endlich zu Wasser bis Chimalapa gelangen könnte, so ist man immer noch lange nicht in Guatemala; von dort führt der zum Theil fast unglaublich beschwerliche Weg erst nach Guatopa (wo, beiläufig bemerkt, die Indianer nicht so freundlich gesinnt wie weiter östlich, vielmehr mit Haß und Mord ziemlich vertraut sind), von dort über hohe Gebirge, schön und romantisch wie die Pyrenäen, nur noch wilder, zum Dorfe El Puente, dann an einem prachtvollen Wasserfall vorüber wieder steil hinauf auf die Vorhöden der mächtigen Vulcane del Agua und del Fuego, und darauf erst in die üppige Hochebene von Guatemala. — Wenn auch vor etwa zwei Jahren die constituirende Versammlung dieses Staates beschloß, behufs der Wegeverbesserung einen Pfaster von jedem Waarenbaufen zu erheben, und wenn auch das dadurch eingehende Geld wirklich zu dem beabsichtigten Zwecke verwendet wird, was sehr zweifelhaft ist — wie lange wird es dauern, bis man hier eine ordentliche Handelsstraße zu Stande bringt? Wir wollen indeß nicht in Worte stellen, daß die belgische Niederlassung, in gleichem Interesse dafür mit

den Engländern von Balize vereint, zur Beschleunigung dieses Straßenbaues manches würde beitragen können, vorausgesetzt — einmal, daß der politische Zustand des Landes dergleichen überhaupt gestatten wird (siehe weiter unten), und dann, daß die Mittel ausreichen, um der neuen Ansiedlung eine dauernde Existenz zu sichern. (Fortsetzung folgt.)

## Bemerkungen eines Deutschen während einer Reise nach Südaustralien.

### Erster Abschnitt.

Wir hatten im Ganzen genommen eine langweilige und häßliche Fahrt gehabt, und waren senach des Lebens an Bord herzlich müde, als wir am 2 December 1841 einen fernen Küstenraum am Seehorizont gewahrten, und die Berechnung der Breite, mehr als irgend ein besonderes Zeichen (Landmark in der nautischen Sprache), uns die Gewißheit gab, daß wir gerade in Osten von Port Jackson und befanden. Die Hoffnung, das ersuchte Land zu erreichen, wurde indeß durch Ungunst des Windes vereitelt, und ein voller Tag verging, ehe wir den schmalen Eingang des lebhaftesten Hafens von Australien wirklich erreichten. So unmalersich tritt aber das Orakel des räthselhaften oder doch sonderbaren höchsten Welttheils dem Ankömmling entgegen, daß es eben kein Wunder wäre, wenn dieser über das, was er als Täuschung seiner billigen Erwartungen erkennt, unzufrieden würde. Ueber die Frage, ob die niedrigen Sandsteinfelsen Neuhollands oder die weißen Dünen an der deutschen Nordküste ein langweiligeres Schauspiel darbieten, mag ich nicht entscheiden, allein so viel ist gewiß, daß die Einsamkeit der australischen Gekade die größere ist. Eine niedrige, weißlich graue, oben völlig horizontale, an den Seiten kaum irgendwo eingeschnittene Mauer von Sandstein umschließt das Land, dem so viele mit großen Erwartungen sich nähern. Keine Spur von Aebden, keine Kirchthurmspitze, nicht einmal einzelne Baumgruppen erfreuen das Auge des müden Seefahrers. Man bedarf eben nicht der schärfsten Gläser, um bald zu erkennen, daß der bleichgrüne Streifen, der oben auf den geraden Küstenfelsen hinläuft, nichts weniger als ein schattiger Wald sey, sondern nur aus weit verstreuten niedrigen Bäumen und Gebüsch besteht. Unter solchen Betrachtungen hatten wir uns dem weißen Leuchthurm, dem einzigen Zeichen von der Nähe eines besuchten Hafens, genähert. Da aus mehreren Gründen eben nicht zu erwarten war, daß unsere etwas schwersällige Brigg mit bestügelter Wile den Ankerplatz vor Sidney erreichen würde, so zogen es zwei der Passagiere, welchen ich mich zugesellte, vor, an das Land zu gehen und den Weg nach der Stadt zu Pferd zurückzulegen. Wir landeten neben einem kleinen Wätherhofe, dessen Hausherr gerade nicht von Wohlstand des Besitzers jengte, und miethten zu ziemlich hohen Preisen die erforderlichen Thiere. Der Anfang unserer Wanderung war keineswegs geeignet die aufreudlichen Eindrücke zu verwischen, welche der erste Anblick des Landes in uns zurückgelassen hatte. Eine Anzahl Vermiesener war unter Aufsicht von Militär beschäftigt Steine zu brechen, aus welchen man eine Batterie zu erbauen beabsichtigt, indem bis jetzt dieser wichtige Hafen so geringe Befestigungen besitzt, daß eine einzige Fregatte, die im Fall eines plötzlich ausbrechenden Krieges hier unvermutet ankäme, das größte Unheil anrichten könnte. Jene Arbeiter gehören zur schlechtesten Classe der Vermiesenen, und müssen, mit Fußschellen geziert, zur

Strafe wiederholter Vergehungen die schwerden der öffentlichen Dienste verrichten. Hilft auch solche Züchtigung nichts, so folgt als Letztes und Aeußerstes die Verweisung nach der Norfolkinsel, dem Sammelplatz des größten Auswurfes. Die Rücksichten, die man in Neusüdwales gegen die Verwiesenen hat, sind ziemlich groß; man macht jedem, der irgend guten Willen zeigt, die Ertragszeit möglichst leicht, und daher gehört völlige Unverbesserlichkeit dazu, um einen nach der gefürchteten Zuchthausinsel zu bringen, wo allerdings keine fernere Schonung geübt wird. Diese und zuerst bezeugenden Verwiesenen hatten inessen weniger das abschreckende Ansehen der Verbrecher, die man in manchen Staaten des Continents mit Ketten beladen bei Straßenbauten beschäftigt antrifft, als vielmehr die Pöbelgewohnheit und das Benehmen von Menschen, die durch den äußersten Grad sinnlicher Ausschweifungen brutalisiert worden sind. In der That ist es gewöhnlich auch nur Trunksucht, Diebstahl und Schlägerien, welche den Verwiesenen diese härteren Strafen zuziehen, denn Mord kommt selten vor, und wird nur von den sogenannten Vorfürerern verübt. Diese sind entflohenen Verbrecher, die in den Wäldern oder unter den umgeborenen Eichen fassen, durch Mangel und die Furcht vor dem Eingreifen der Verurtheilung gebracht und wie wilde Thiere von der berittenen Polizei gejagt werden, indessen nur selten sich lebend einfangen lassen. Weit weniger gefährlich sind die sogenannten „Kriecher“ (crawlers), Verwiesene, die aus dem Dienst der Privatleute, welchen sie übergeben waren, entlaufen, und, so gut es gehen will, bald durch Dieberei, bald durch Arbeit sich ernähren. Solche Menschen sind zahlreicher vorhanden, als man bei erster Ansicht der vortheilhaften Polizei von Neusüdwales vermuthen möchte; ist es einem Crawler einmal gelungen nach einem entferntern Landstrich zu entkommen, versteht er sich einen gestitteten Anstich zu geben und zeitig einen Diebstahl zu erlangen, so wird er leicht übersehen, verliert sich unter den freien Arbeitern, ohne Verdacht zu erregen, begeht aber in der Regel später wieder schlechte Streiche, die zu seiner Erkennung und Wiederaufgreifung führen.

Umlang der schönen Bay, aber durch eine höchst uninteressante Gegend, setzten wir unsern Ritt einige Stunden fort, ehe eine bemerkliche Veränderung in der Gesamtaussicht eintrat. Je mehr wir uns von der Küste entfernten, um so mehr verlor sich das Ansehen hoffnungsloser Dürre, obgleich der Boden noch bei weitem nicht mit dem zu vergleichen war, den man in Untereya für mittelmäßig fruchtbar erklären würde. Nicht nur hier, sondern auch in bessern Gegenden die ich später besucht habe, erscheinen dem Fremden die Wälder Neuholands in unfreundlicher Gestalt. Die Idee vom Verwachsen wird sich immer auferdrängen, wenn gleich die Aeste belaubt sind. Es liegt dieses im allgemeinen Habitus der Bäume und Sträucher dieses Welttheils, nicht in einer wirklichen Abgestorbenheit. Die Zweige der meisten Aebden nämlich mehr oder weniger gerade empor und sind wenig getheilt; Kronen aus horizontal ausgebreiteten Aesten bestehend, wie unsere Eichen sie machen, kommen in den Wäldern Australiens selten vor. Eine andere sehr wesentliche Ursache ihrer Schattenlosigkeit und ihres meist nur scheinbaren Mangels an Laub liegt in der eigenthümlichen Stellung der Blätter, die, anstatt horizontal zu stehen wie an europäischen Bäumen, senkrecht gestellt sind, d. h. ihre Schneide oder ihren Rand dem Boden zulehnen, also von unten betrachtet weder ein breites Dach bilden, noch die Sonnenstrahlen abhalten. Auf der andern Seite gewährt dieser Umstand allerdings wieder besondere Vortheile; der Boden

dieser Waldungen, die nirgends einem Reiter den Weg sperren, deckt sich in der günstigen Jahreszeit mit reichlichem Graswuchs und bietet den Hautthieren ein vortreffliches Futter. Wenige dieser Bäume werfen ihr bleichgrün gefärbtes Laub ab, wohl aber löst sich an vielen periodisch die Rinde von den Stämmen, die, in langen Streifen herabhängend und vom Winde bewegt, diesen Borken das Ansehen gibt, als wären sie von einem allgemeinen Waldbrande zerstört worden. Mit einem Worte, wer mit der Erwartung von Naturschönheiten nach Neuholand geht, wird sich bitter getäuscht fühlen, wo er auch lande und wie weit er in das Innere vordringe; denn wenn auch die neuesten Berichte der aufgesenkten Expeditionen Gegenden im Nordwesten und Nordosten dieses Welttheils als malerisch schön und überaus fruchtbar beschreiben, so kann dieses doch nur als relativ verstanden werden.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Dr. Vele hat wieder Nachrichten aus Eudabysfinien gegeben, welche aus Dima den 15 December 1841 datirt sind, und die Details seiner Reise von Angolella nach Gosham enthalten. Er verließ erstern Ort am 19 October und ging nach Angoticha, im Lande Abba Woale's, eines mächtigen Gallahäuptlings, der später für den sichern Uebergang des Reisenden über den Abai (Nil) sorgte. Er zog hinab über eine Reihe basaltischer Felsen und kam durch eine weite Ebene nach dem Bergfort Tep. Dies ist der Sitz des Gouverneurs von Moratt, 7887 Fuß über dem Meere, 6 bis 700 Fuß tiefer als Angolella. Dieser Platz ist wichtig als der Schlüssel zu dem Hochlande gegen Westen und weil er den Berg gegen Osten beherrscht. Nur drei Wege führen dahin, und von diesen ist nur einer für Lastthiere tauglich. Der Reisende setzte über den Fluß Werfena, durchzog ein mit Tabak, Baumwolle und Wels bebautes Land, worauf der Weg wieder bergig wurde und er Wula erreichte, wo er sehr gastfrei aufgenommen wurde. Von hier zog er weiter nach Angoticha, wo neuerdings Gold aufgefunden worden seyn soll. Der Reisende durchzog ein sehr mannichfaltiges, im Ganzen aber wohlbebautes und zahlreich bewohntes Land, und erreichte am 24 November den Abai, 2936 Fuß über dem Meere, was einen Fall von 1 Fuß auf die englische Meile von hier an bis ans Mittelmeer gibt. Der nicht ganz 200 Yards breite Fluß ist ziemlich reißend, das Land auf beiden Seiten mit Gestrüpp bewachsen, in welchem jedoch keine wilden Thiere haufen. Dr. Vele ward öfters beraubt, und selbst seine Führer stahlen, was sie konnten. Er erreichte endlich die Kirche von St. Abbo und das obere Land von Gosham, wo er aber, wie er sagt, ganz hilflos war: in Schoa kann man ohne Vorwissen und Erlaubniß des Königs nicht reisen, ist aber dann auch geschützt; in Gosham kann jeder gehen, wohin es ihm beliebt, dafür wird aber auch kein Schutz gewährt. Endlich erreichte er Dima, gewöhnlich nach dem Kloster St. Georg, Dima Gurgis genannt. Die Stadt ist groß und die Kirche die größte, die Dr. Vele in Abyssinien sah.

Mission in Aschanti. Es sind Nachrichten eingelaufen von Hrn. Freeman, aus denen hervorgeht, daß die Mission in Kumaß allmählich festen Boden gewinnt. Die Missionäre genießen das Vertrauen und den Schutz des Königs, und stehen in gutem Vernehmen mit den mächtigsten Häuptlingen. Sie hoffen bis zum Ende des Jahres (1842) ein bequemes Missionsthaus ausgerüstet zu haben. (Times of Africa Nr. 26.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 Januar 1843.

## Die Bevölkerung von Madrid.

George Borrow, der Verfasser des auch im Auslande mehrfach erwähnten Werkes über die Zigeuner in Spanien, hat eine neue Schrift herausgegeben unter dem Titel: „die Bibel in Spanien, oder Reisen, Abenteuer und Entdeckungen eines Engländers, welcher die heilige Schrift auf der Halbinsel einzuführen suchte.“ Wir entlehnen aus derselben vorerst nachstehende, höchst eigenthümliche Schilderung Madrids.

„Ich habe die meisten große Städte der Welt besucht, aber im Ganzen genommen hat mich keine je so interessirt als Madrid. Ich spreche nicht von den Straßen, den öffentlichen Plätzen, den Gebäuden, den Brunnen, obgleich einige davon sehr merkwürdig sind, aber Petersburg hat schönere Straßen, Paris und Edinburgh stattlichere Gebäude, London prächtigere Plätze, während Shiras sich kostbarer Brunnen, obgleich keines kühleren Wassers rühmen kann. Aber die Bevölkerung! Innerhalb einer kaum anderthalb Leguas im Umkreis messenden Lehmmauer wohnen 200,000 menschliche Wesen, welche gewiß die außerordentlichste Menschenmasse bilden, die in der ganzen Welt sich findet, und diese Masse ist streng spanisch. Die Bevölkerung von Konstantinopel ist seltsam genug, aber zu ihrer Formation haben zwanzig Völker beigetragen, Griechen, Armenier, Perser, Polen, Juden — letztere, beiläufig gesagt, spanischen Ursprungs und unter sich die spanische Sprache redend, — aber die mächtige Bevölkerung von Madrid ist mit Ausnahme spärlich gesäeter Fremden, namentlich französischer Schneider, Handschuhmacher und Perrüquiers, durchaus spanisch, obgleich ein bedeutender Theil nicht am Orte selbst geboren ist. Hier sind keine Colonien von Deutschen, wie zu St. Petersburg, keine englischen Factoreien, wie zu Lissabon, keine Masse hochmüthiger Panthees lungert durch die Straßen, wie zu Havana, mit einem Ausdruck im Gesicht, der zu sagen scheint: das Land ist unser, sobald wir es nehmen wollen; hier in Madrid ist die Bevölkerung, so seltsam und eigenthümlich und aus so mannichfachen Elementen sie auch zusammengesetzt ist, spanisch und wird es bleiben, so lange die Stadt selbst besteht. Seyd mir gegrüßt, ihr Aguadores aus Asturien, die ihr in eurer Tracht

von grobem Duffel und in euren ledernen Mützen zu Hunderten an den Brunnen sitzt auf euren leeren Wassereimern, oder schwankend mit den angefüllten bis in die höchsten Stockwerke hinaufsteigt. Seyd mir gegrüßt, ihr Galeeros aus Valencia, die ihr euch trägt an eure Fuhrwerke lehnt und Tabak raspelt für eine Papiereigarre, während ihr auf eine Fuhr wartet. Seyd mir gegrüßt, ihr Bettler aus der Mancha, Männer und Weiber, die ihr in grobe Tücher gehüllt, ohne Unterschied am Thore des Palastes oder des Gefängnisses um Almosen bettelt. Seyd mir gegrüßt, ihr Bedienten aus den Bergen, Mayordomos und Secretäre aus Biscaya und Guipuscoa, ihr Toreros aus Andalusien, Hiposeros aus Galicien und ihre Krämer aus Catalonien! Begrüßt sey mir, ihr Aragonesen, Asturier und Extremenier jeden Standes. Und endlich ihr achten Söhne Madrids, Pöbel der Hauptstadt, ihr 20,000 Manolos, deren furchtbare Messer am 2ten Mai so schreckliche Verheerung unter den Legionen Murats anrichteten!

„Und die höhern Stände, Damen und Herren, Caballeros und Señoras, soll ich euch mit Stillschweigen übergehen? Ich habe in der That wenig von ihnen zu sagen, kam wenig in ihre Gesellschaft, und was ich sah, war keineswegs geeignet sie in meiner Achtung zu erhöhen. Ich gehöre nicht zu denen, die allenthalben die höhern Classen herabschauen, um die Volksmasse auf ihre Kosten zu erheben. Es gibt Hauptstädte, wo die hohe Aristokratie, Herren und Damen, Söhne und Töchter des Adels, den ausgezeichnetsten und interessantesten Theil der Bevölkerung ausmachen. Dieß ist namentlich zu Wien und noch mehr in London der Fall. Wer nimmt es mit dem englischen Aristokraten auf in hoher Statur, würdevoller Haltung, körperlicher Stärke und Muth? Wer reitet ein edleres Roß und hat einen festern Sitz? Wer ist liebenswürdiger als seine Frau und seine Töchter? Was aber die spanische Aristokratie betrifft, je weniger man von Caballeros und Señoras sagt, desto besser. Ich gestehe, ich weiß wenig von ihnen, sie haben vielleicht auch ihre Bewunderer, und diese mögen ihnen Loblieder singen. Besage hat sie beschrieben, wie sie vor beinahe zwei Jahrhunderten waren; seine Beschreibung ist nichts weniger als reizend, und ich glaube nicht, daß sie seit der Zeit der

Stizzen dieses unsterblichen Franzosen sich verbessert haben. Ich will viel lieber von dem Spanier der niedern Classen, nicht Madrids allein, sondern ganz Spaniens reden: er ist kein gewöhnliches Wesen, sondern ein außerordentlicher Mensch, er besitzt einen Geist der Unabhängigkeit, den man nur bewundern kann. Er ist allerdings unwissend, aber merkwürdiger Weise habe ich unter den niedern, wenig gebildeten Classen im Allgemeinen freiere Ansichten gefunden, als unter den höhern, und selbst der Vorwurf der Bigotterie trifft mehr diese letztern als die Masse des Volks.“

### Ueber die belgische Colonie in Guatemala.

(Fortsetzung.)

In dieser Beziehung wollen wir noch ein paar Bemerkungen hinzufügen. Das Land ist gegenwärtig allerdings sehr verarmt, doch werden sich auch innerhalb des Motaguagebiets vielleicht immer noch manche Producte zum Austausch finden. Nicht allein das fetten und feuchte Flachland am untern Theile des Stromes, sondern auch die sehr hohen Gebirge von Mico und Vera-Paz, unmittelbar im Süden und Norden desselben (von Encuentros aufwärts), sind mit den herrlichsten Waldungen der Tropenländer bedeckt. Dann finden sich schon auf dem Wege nach Gualan bedeutende Cochenillepflanzungen; Gualan selbst hat etwa 10,000 Einwohner, meist Westizen, welche den Strom in ihrer Nähe mit großen Booten aus Mahagoniholz befahren. Die alte Stadt Jacapa, weiter westlich, ist noch schöner und reicher, und in ihrer Nähe wird viel Cochenille und Mais gebaut. Auch tragen hier und südlich landeinwärts in San Jacinto, Chiquimula u. die Indianer viel buntes Baumwollenzeug (und viele Perlen, versteht sich); aber die Gegend ist unglaublich wild und der Handel äußerst beschwerlich; auch sind die einzelnen Hausirer auf ihren Zügen durchs Land stets wohl mit Waffen versehen. Die Thäler der wilden Gegend sind übrigens zum Theil reich an werthvollen Producten, und brauner Zucker u. a. wird zu ungefähr 2–2½ tr. das Pfund verkauft, ungeachtet der beschwerlichen, unvollkommenen Bereitungsmethode. Was die Landesproducte im Allgemeinen betrifft, welche hier entweder wild wachsen, oder doch, sobald Arbeiter da sind, mit Leichtigkeit gewonnen werden können, so bestehen sie bekanntlich hauptsächlich aus Cochenille, Indigo, Zucker, Kaffee, Kakao, Vanille, Cassia, Jalappa, Sassa-parill, Baumwolle, Tabak, Farbhölzern u. dgl. Aber Arbeit, das ist die schwer zu lösende Aufgabe.

Chimalapa endlich, der westlichste Ort am Motagua in der Richtung nach Guatemala, ist nur ein großes, ärmliches Dorf in wilder Felsengegend; doch ein Reichthum findet sich auch hier, wie überall an den Ufern des Stroms, nämlich der üppigste Holzwuchs. Wenn daher bei dem traurig-muthlosen Zustande der Bewohner bis jetzt, zumal diesseits der Cordilleren, nur wenig zur Ausfuhr oder zum Austausch gegen europäische Waaren producirt wird, so bleibt doch den Ansiedlern in Santo Thomas noch die Aussicht auf diejenige Quelle des Gewinns, welcher nicht allein die Stadt Valize ihren Ursprung, sondern auch die Stadt Laguna (auf der Insel Carmen vor der Mündung

von Terminos, zwischen Yucatan und Tabasco) ihre Blüthe verdankt, wo eine wachsende und wohlhabende Bevölkerung fast allein vom Bauholzhandel lebt; denn die Riesenzämme der Cedern-, Mahagony und anderer Bäume könnten während der Regenzeit wohl auch ohne Stromcorrectionen auf dem Motagua bis an das Gebiet von Santo Thomas gefloßt werden, und wenn die Gesellschaft hierauf ihr besonderes und nächstes Augenmerk richten will, so würde sich wenigstens ein Theil des in zehn Jahren zu zahlenden Kaufgeldes wohl aus dem Lande selbst ohne vorherigen Abbau erlösen lassen. Was dann die Zukunft bringen wird, bleibt freilich immer von den politischen Umständen und Ereignissen abhängig, die wir schließlich noch etwas näher beleuchten wollen.

Wenn die Staaten von Centralamerika, und namentlich Guatemala endlich einmal zu einem Zustande ruhiger Entwicklung gedeihen werden, das ist noch völlig im Schooß der Zukunft verborgen. Sobald diese ehemaligen Provinzen des spanischen Amerika's das Joch der Colonialregierung abgeschüttelt und sich als ein unabhängiger, selbständiger Staatenbund constituirt hatten, erhob auch sofort der Parteigeist sein verderbliches Haupt, und unter mancherlei verschiedenen Benennungen (Centralisten oder Servile, Föderalisten oder Demokraten u.) verfolgten die Aristokraten und Liberalen ihre entgegengesetzten Zwecke, indem jene, unter Leitung einiger mächtigen Familien und meist im Einverständniß mit der Geistlichkeit, die alten Gewohnheiten des Colonialsystems und ihre Vorrechte aller Art behaupteten, diese dagegen alles, was sie Mißbrauch nannten, plötzlich abschafften und in politischer und kirchlicher Beziehung ganz neue Einrichtungen und Zustände herbeiführen wollten, während die wenigen Gemäßigten wohl eine Reform nach dem Muster der Vereinigten Staaten von Nordamerika wünschten, aber bei den herrschenden Vorurtheilen einer so dünn zerstreuten Bevölkerung, und bei fast gänzlichem Mangel an Communicationsmitteln und andern Hebeln der Civilisation deren Ausführung für unmöglich erklärten. Es kam sehr bald zum förmlichen Bruch. In Guatemala ward der liberale Vicepräsident Flores, weil er den Geistlichen eine Steuer auferlegt hatte, von fanatischen Indianern und Mönchen auf der Kugel, wo er Schutz zu finden hoffte, ergriffen, und „zur Ehre der wahren Religion“ in der Kirche selbst graßlich ermordet. In San Salvador dagegen gewann die liberale Partei von Anfang an festen Fuß, und schon 1827 brach besonders zwischen diesen beiden Staaten ein muthender Krieg aus. Im J. 1829 ward Guatemala von General Morazan, dem Haupt der liberalen Partei und einem der ausgezeichnetsten Männer des Landes, erobert; die ersten aristokratischen Familien und viele Geistliche entflohen oder wurden verbannt. Zwei Jahre später ward Morazan Präsident, und von der Zeit an blieben die Liberalen acht Jahre am Ruder. Doch die Kirche und die Verbannten hatten während dieser Zeit, wenn auch äußerlich ruhig, fortwährend heimlich für ihre Sache gewirkt. Als im Mai 1839 die Dauer der Präsidentschaft ablief, ward keine neue Wahl vorgenommen. Vier Staaten, nämlich Guatemala, wo Carrera seine merkwürdige Laufbahn begonnen hatte, Nicaragua, Costa Rica und



Honduras (unter Ferrera), erklärten sich für unabhängig von der Bundesregierung; aber Morazan, an der Spitze der Truppen von San Salvador und Quezaltenango (letzteres war anfänglich ein Theil von Guatemala) überwand Ferrera und gewann so Honduras der liberalen Partei wieder. Jetzt standen sich also drei und drei Staaten gegenüber, und von einer anerkannt gültigen, diplomatischen Repräsentation fremder Staaten konnte nicht wohl die Rede seyn, obgleich die Consuln sich meist in ihren früheren Stellungen behaupteten. Morazan blieb der Lenker der einen Partei; ihm gegenüber an der Spitze der andern stand Carrera, ein eingebornen Indianer factisch als unumschränkter Herr, denn er that ohne Vorfrage und ohne Rücksicht alles, was er wollte, und ernannte aus eigener Machtvollkommenheit den Rivera Paz zum Chef der Regierung von Guatemala. Dieser indianische Held war damals erst 25 Jahre alt, konnte weder lesen noch schreiben, ward aber von seinen wilden Landsleuten fanatisch verehrt und nur „der Sohn Gottes“ oder „unser Herr“ genannt. Glücklicherweise hat er, im Allgemeinen wenigstens, wie alle Indianer die größte Achtung vor der katholischen Kirche und ihren Dienern, und auch Verstand genug um einzusehen, daß der wachsende Haß der Indianer gegen alle Fremden gezügelt werden muß. Für jetzt sind natürlich alle früheren Bande des socialen Lebens durch dieses neue Element gelöst, mit alleiniger Ausnahme der Kirche, welche — von den Liberalen in ihrer Herrschaft beschränkt, wo nicht ganz zurückgesetzt — nur in den Aristokraten und Indianern ihre Zukunft gewahrt. Auch gibt es schon unter den Geistlichen selbst mehrere eingeborne Indianer, und diese — die directen Nachkommen des keineswegs ungebildeten Volkes, welches Alvarado vor mehr als 300 Jahren dort fand, fangen an, sich mit Stolz ihrer Vorfahren zu erinnern und sich der Schmach ihrer Abhängigkeit von den Weißen bewußt zu werden.

Der Kampf der Parteien war seit 1839 dauernd und blutig, und ward namentlich von Seite Carrera's und seiner Indianer gegen die besser disciplinirten und etwas menschlicheren Kruppen Morazans mit wüthender Erbitterung geführt. Obgleich aber der letztere vielleicht der einzige liberale Chef war, welcher als Krieger dem Carrera die Spitze bieten konnte, so ward er doch nach einigen unglücklichen Gefechten im März 1840 von den Seinen verlassen (wahrscheinlich wegen gezwungener Anleihen und Opposition gegen die Macht der Kirche), und bald darauf exilirt mit Androhung der Todesstrafe im Fall der Rückkehr ins Land. Seitdem haben wir aus jenen Gegenden nur sehr dürftige, unzusammenhängende Nachrichten. Morazan kehrte trotz der angedrohten Strafe von Chili, wohin er sich mit seiner Familie begeben hatte, nach Costarica zurück, ist aber (nach Berichten aus New-Orleans vom 12 Nov. 1842), als er mit seinen Truppen wieder gegen Guatemala aufbrechen wollte, von seinen eigenen Soldaten in San José auf Straße erschossen worden. Wahrscheinlich ist man in jenen südlichsten Staaten des aufgelösten Bundes von Centralamerika, in Costarica und San Salvador, wo Landbau und Industrie weiter als in den übrigen fortgeschritten sind, der

ewigen Kriegstörnungen und Contributionen überdrüssig, — und in diesem Falle könnte dort wohl am ersten dem Handel eine bessere Zukunft erblühen. Wie sich aber, auch selbst bei dauernder Ruhe nach außen, die Verhältnisse der Parteien und Volksklassen im Innern von Guatemala gestalten werden, darüber kann uns, wie gesagt, nur die Zukunft belehren. Bis jetzt müssen größere Speculationen auf einen ausgedehntern Verkehr mit diesem Lande jedenfalls sehr gewagt erscheinen, und wir wiederholen schließlich unsere Bemerkung, daß die einzige zuverlässige Erwerbsquelle für die belgische Colonisationsgesellschaft vor der Hand in der Holzausfuhr zu finden seyn dürfte. (Fortsetzung folgt.)

### Die alte Stadt Sankhassa in Indien.

Ein Brief von einem Lieutenant Cunningham gibt Nachrichten über diese von dem bekannten chinesischen Buddhisten Fa Hian unter dem Namen Seng-sia-schi bezeichnete und im Ramayana benannte Stadt. Schon Remusat spricht in seiner Uebersetzung von Fa Hians Reisen die Ansicht aus, daß sie im Tuab (zwischen Ganges und Tschumna) im District von Barrakabad liegt, und Wilson war derselben Ansicht. Cunningham verfolgte die Straße des chinesischen Reisenden, und war so glücklich, die Ruinen der verlorenen Hauptstadt 12 Cos (etwa 10 Stunden) von Barrakabad und 23 (11 bis 12 Stunden) von Kanubsch am Nordufer des Kali Nadi aufzufinden. Ein Dorf von 60 Häusern, auf einer Anhöhe, die einst besetzt gewesen, führt noch den Namen Samkassa, wie die Stadt in den Pali-Scripten genannt wird, und dieß Dorf ist in einem Umfang von 8 (engl.) Meilen von Trümmerhaufen aus Erde und Backsteinen umgeben. Einer der Häuser war 90 Fuß hoch und oben stand ein aus neuerer Zeit stammender Siwatempel. Dieser ist aus großen alten Backsteinen aufgeführt, wie sie allenthalben sich finden, wo buddhistische Ueberreste sind. Ein interessanter Theil der Ruinen ist ein Backsteinhaufen, der Verehrung der Naga oder Schlange gewidmet, wohin die Weiber des Dorfes jährlich in Procession ziehen, Milch zum Opfer ausgießen und um Regen beten. Dieß ist ohne Zweifel der Drache Fa Hian, welcher einmal des Jahres erschien, und durch dessen Hauch das Volk von Seng-sia-schi günstigen Regen erhielt. Auf Anklagen der indischen Braminen gerückte der Kaiser von Kanubsch die Stadt im Jahre 1183 n. Chr., machte sie dem Erdboden gleich und pflügte diesen in Felder um, welche Sage durch den Umstand bestätigt wird, daß man jetzt das ganze Feld bepfügt und die Backsteine an den Seiten der Felder aufgeschichtet hat. Alte Münzen finden sich in großer Zahl, aber von mohammedanischen Ueberresten nicht eine Spur. — Auch in der Stadt Malawan, auf der Straße von Mathura nach Samkassa, fand Cunningham einige Ruinen, die er für buddhistisch hält, und selbst in Kanubsch sollen sich dergleichen finden. (Verhandlungen der asiatischen Gesellschaft vom 3 Dec.)

### Bemerkungen eines Deutschen während einer Reise nach Südastralien.

E r s t e r A b s c h n i t t.

(Fortsetzung.)

Mit der Annäherung an Sidney veränderte sich die Scene. Wir gewahrten Landhäuser von sehr elegantem Bauern, Gartenanlagen,

Windmühlen, die hohen Oeffen von Dampfmaschinen, endlich eine Reihe von dreiflügeligen sehr massiven Baarenhäusern, den mit Schiffen fast angefüllten Hafen und bald die ganze Stadt, die wegen ihrer Lage an einer Anhöhe recht vorthellhaft in die Augen fällt. Ein Hôtel, dessen Giegang in der größten Hauptstadt Europa's nicht übertroffen worden wäre, nahm uns auf, indessen bezogen wir schon am nächsten Tage eine glücklich aufgefundenen Privatwohnung, indem die Preise in den Gasthäusern Sydney's höher sind, als in London und Calcutta, und auf die Länge kaum von den Reichsten getragen werden können. Wenn man auch vorbereitet ist auf den Anblick eines regen Lebens und der raschesten Entwicklung, so übertreffe die Wirklichkeit hier dennoch jede Erwartung. Wo vor 60 Jahren eine Wüsten war, der Eingeborene das Känguruh jagte und wo mit Ausnahme der Entdeckungsschiffe sich kaum je ein Segel der Küste näherte, da breitet sich jetzt eine von mehr als 23.000 weißen Menschen bewohnte Stadt aus, da liegen Flotten von Kaufahrern vor Anker, welche mit Indien und China, mit Südamerika und Europa den immer zunehmenden Verkehr unterhalten, da laufen täglich Dampfboote ein und aus, welche, der Colonie selbst gebührend, regelmässige Reisen nach den jüngern Niederlassungen an Neuholands Süd-, West- und Nordküsten, nach Indien und den australischen Inseln unternehmen. Die geraden, breiten und sehr reinlich gehaltenen Straßen, die großen und sehr massiv gebauten Häuser, die rasche Vermehrung der Stadt, die dennoch dem Bedürfnisse so wenig entspricht, daß Hausmieten nicht nur sehr theuer, sondern auch Wohnungen nur mit Schwierigkeit aufzufinden sind, zeugen von einem eben so großen als soliden Wohlstande. Das Leben in den Straßen ist zwar ganz europäisch und der Anblick eines Eingeborenen ist hier fast eben so selten, als der eines Negers im Innern von Deutschland, aber es imponirt durch die unerwarteten Zeichen von Luxus. Zwischen den zahlreichen, aber zierlichen Einspännern, in welchen Geschäftleute herumreiten oder die Bewohner der nähergelegenen Landtage ankommen, bemerkt man die eleganten Staatswagen der höhern Classe von Kaufleuten und Beamten und eine größere Menge reicher Livreen, als in mancher der doppelte Einwohnerzahl besitzenden Stadt Europa's. Mit Ausnahme der auch hier nicht fehlenden, in Ketten arbeitenden Verbrecher ist Jedermann gut gekleidet; Dandyism hat seinen Weg auch hier gefunden, und junge Männer, deren Väter einst transportirt wurden und später großes Vermögen erworben, suchen ihren Stolz darin, die Europäer durch ihr Aeußeres und die Einrichtung ihrer Häuser zu überbieten. Die Kaufleute sind so vollständig mit allem nöthigen und unnöthigen Waaren versehen, wie in irgend einer der größten Städte Europa's, sind mit Gas beleuchtet und elegant wie diejenigen des Strandes in London. An indischen und chinesischen Waaren herrscht aus begreiflichen Gründen hier mehr Ueberfluß als in europäischen Seestädten. Gerade aber darin unterscheidet sich, vor der Hand noch, das commercielle Treiben Sydney's von dem europäischen, daß es nie versteht demjenigen reichlichsten Lohn zu gewähren, der mit Geschäftsentwurf und Gewandtheit nützliche Vermögenheiten und gewöhnliche Sparsamkeit verbindet. Man kennt kaum Fälle, daß mit solchen Verfügungen beginnende Geschäftsleute in Sydney unvermögend geblieben oder gar zu Grunde gegangen wären. Im Gegentheil hört man täglich von den Reichthümern, die hier gesammelt worden sind, und die auch jetzt noch, wenn gleich nicht ganz so leicht wie früher, erlangt werden. Capitalisten, welche über 40 bis 60,000 Pfd. St. verfügen können, sind durchaus nicht selten, Vermögen von 5 bis 8000

Pfd. St. sind sogar sehr gewöhnlich, indessen auch von keiner Bedeutung in diesem Lande, wo das Leben enorm theuer und Arbeitslöhne sehr hoch sind. Der Stolz der Engländer ist sprichwörtlich. Man wird aber geneigt ihn zu entschuldigen, nachdem man Jenseit von dem gemessen, was eben dieses Volk, sobald es ernstlich will, zu leisten vermag. Einen deutlichen Beweis von der Macht des Staates, vom Reichthum der Bürger und von Energie, Ausdauer und Verstandigkeit, als Sidney oder vielmehr die ganze Colonie von Australien liefert, sucht man auf der übrigen Welt umsonst. Selbst die blühendsten Provinzen der Vereinigten Staaten können sich hinsichtlich so rascher und gedeichtlicher Entwicklung mit Neusüdwaales nicht vergleichen. In Abrede ist hierbei allerdings nicht zu stellen, daß in Nordamerika dieser Entwicklung keine bemerklichen Störungen gezogen sind, und daß daher jenes Land vereinfacht noch das Uebergewicht gewinnen muß über den im Umfange gewaltigen Staat, der in Neuholand und dem Australocean im Entstehen ist, der aber von der Natur selbst an gleichförmiger Ausbildung gehindert wird. Wie dem aber auch sey, so bleibt diese britische Antipodencolonie immer ein wahrhaft wunderbares Werk. Der Deutsche ist nicht genug ein rein praktischer Mensch oder vielmehr er hat nicht genug vom kalten berechnenden Geismus, um ein Schauspiel, wie eben Neuholand es darbietet, nur aus dem Gesichtspunkte der Politik oder der Staatsökonomie aufzufassen, und ich will es daher nicht läugnen, daß mich das Poetische, was in dieser Verpflanzung Europa's nach Australien und in dieser unglaublich schnellen Verwandlung einer öden Wüste in eine blühende Colonie liegt, anfangs mehr beschäftigt hat als statistische Erwägungen. Ich habe mit so viel Enthusiasmus, als wäre ich in Neusüdwaales geboren, wenige Tage nach der Ankunft (am 4 Februar) den Jahrestag der vor 51 Jahren geschehenen Gründung der Colonie mitgefeiert. Die nähere Beschreibung des Festes laun ich übergehen, da vergleichen sich in ihren Hauptzügen überall gleichen, zumal aber in Sidney, wo kaum einige unbedeutende, durch das Klima hervorbrachte Abänderungen der stabilen englischen Sitte bemerkt werden, ein öffentliches Fest ganz europäisch aussieht. So viel möchte ich aber doch hinzufügen, daß das Volk — ich meine nicht die Transportirten oder die heimatlosen Matrosen, sondern die hier geborenen Engländer — die Bedeutung des Festes weit besser gefaßt zu haben schien, als es in Deutschland bei patriotischen Feiern gemeinlich der Fall ist. Gerade diese Eingeborenen haben sehr vielen Nationalstolz, und schreiben sich oder ihrer Colonie eine Wichtigkeit zu, die sie vor der Hand noch nicht besitzt, indessen vereinfacht erlangen wird. Daher der große Antheil aller an jenem Jahrestage. Die Banken, Bureaux und die Mehrzahl der Kaufleute blieben geschlossen, und aus kluger Rücksicht schlossen auch die Europäer ihre Geschäftslocale gegen 10 Uhr Morgens. Aufzüge, Diners und patriotische Toaste fehlten nicht; es war ein allgemeiner großer Feiertag, den eine Wettfahrt von Segelbooten unter dem Jubel von mindestens 7 bis 8000 Menschen beschloß.

(Fortsetzung folgt.)

Polnische Volkslieder. Ein Hr. Kolberg hat angefangen eine Sammlung polnischer Volkslieder mit Russbegleitung herauszugeben. Das erste Heft ist zu Posen erschienen, und die Art der musikalischen Behandlung namentlich wird im Tygodnik Nr. 42 als eben so vollkommen wie kunstgerecht gelobt.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 Januar 1843.

### Nachrichten aus dem Niger.

Der „Friend of Africa“ Nr. 26 theilt einige Nachrichten über die ländliche Anlage mit, welche die Nigerexpedition in der Nähe der Einmündung des Tschadda in den Niger begründete. Diefelbe wurde, als sämmtliche Europäer sich entfernten, unter der Aufsicht eines verständigen amerikanischen Negers aus Sierra Leone gelassen, bei welchem 14 afrikanische Arbeiter, meist aus Sierra Leone, blieben. Man hatte bereits Baumwolle, Yams und Reis gebaut, Hütten und Häuser errichtet, und an Arbeitern fehlte es nicht, denn oft waren über hundert Männer, Weiber und Knaben an einem Tage daselbst beschäftigt. Anfangs gab man ihnen 100 Kauris (etwa 9 kr.) des Tags, als es aber an Kauris zu fehlen begann, verminderte man den Lohn auf 50, was nicht das mindeste Murren erregte. Dafür arbeiteten sie willig von Morgens 6½ bis Abends 5½ mit Unterbrechung von drei Stunden für Frühstück und Mittagssmahl. Die Vortheile, welche die Anstalt gegen die fortwährenden Angriffe der Sklavenjäger bot, veranlaßte viele der verfolgten Stämme, in der Umgegend der Anstalt sich niederzulassen, und den Ackerbau in weit größerer Ausdehnung und sorgfältiger zu betreiben, als sonst. Die Arbeiter erhielten stets ihren Lohn selbst, und die Häuptlinge nur gelegentliche Geschenke für besondere Dienste, oder um ihren guten Willen zu erhalten.

Der Preis des Sklaven in den umliegenden Distrikten wechselt von 40,000 auf 12,000 und 6000 Kauris (1000 Kauris etwa = 1 Pr. Thlr.), in Zeiten der Noth wurden viele sogar um 300 Kauris (27 kr.) und Kinder für 10 Yams verkauft. Die um die englische Niederlassung her wohnenden Eingebornen sind sehr friedlich gesinnt und äußerst fleißig; regelmäßige Märkte wurden sowohl in der Niederlassung als in den umliegenden Orten gehalten. Die Bassas werden als eine ruhige, folgsame Menschengasse geschildert, welche äußerst begierig ist, die Sitten der Europäer kennen zu lernen; in etwa 6 Monaten lernten einige ihrer Kinder Buchstabiren. Sie haufen der Sicherheit wegen auf einem hohen Berg in der Nähe von

Mount Stirling. \*) Die Kalandas sind indolenter, und trotz ihrer eigenen ausgefegten Lage treiben sie Sklavenhandel. Sie bauen indeß auch das Feld und gewinnen namentlich Reis, Yams und Guineaorn. Die Agilads in der Nähe von Mount Stirling sind verständige, unterwürfige, den Weißen ergebene Leute, und viele davon haben sich in der englischen Niederlassung angesiedelt. Westlich von der letztern ist ein Dorf, Awadu mit sehr ausgedehntem Anbau des Bodens, und man fand die Weiber mit Indigo gefärbtes Baumwollengarn aufwickeln. In Tschogn, anderthalb (englische) Meilen von der Niederlassung sind die Hütten ausnehmend reinlich, die Köpfergeschirre außerordentlich fein und man baut guten Tabak. Die Leichenbegängnisse werden mit großem Pomp und Lärm gefeiert, Kahne schießen Strom auf und ab mit unglaublicher Schnelligkeit, Trommeln werden gerührt, Musketen abgeseuert und die Weiber schreien und jischen wie Schlangen. Von dem Berge Patteh, etwa 1200 Fuß hoch, hat man eine weite herrliche Aussicht in das Land, und der Gipfel desselben, welcher eben ist, wie ein Schiffdeck, ist mit üppigen Feldern von Korn, Yams, Hirse u. s. w. fast bedeckt. Die Eingebornen scheinen auch einige Ideen von Fruchtwechsel zu haben. Die großen Friedensführer in diesem Theile Afrika's sind die Filatads, \*\*) mit denen die Russen in engem Verbande stehen sollen. Diese fecten Räuber kamen häufig in die Nähe der Niederlassung, griffen die umwohnenden Stämme an, wagten sich aber nie in die Nähe der weißen Leute. Sie schlaten drohende Bottschaften, daß sie kommen und sehen würden, weshalb die Weißen hier seyen, und einmal kamen auch vierhundert Krieger, meist beritten, in die Nähe, wurden aber von den umwohnenden Stämmen zurückgetrieben. Man sagt, die Filatads zerfielen in zwei Abtheilungen, von denen die größere ausnehmend unruhig und kriegslustig sey.

\*) So haben die Engländer den Ort ihrer Niederlassung in der Nähe der Einmündung des Tschadda in den Niger, auf dem rechten Ufer des letztern, genannt.  
N. d. N.

\*\*) Ihre Hauptstadt ist Kabbah, und die Häuptlinge sind längst zum Mohammedanismus bekehrt.  
N. d. N.

## Ueber die belgische Colonie in Guatemala.

(Fortsetzung.)

Wenden wir uns jetzt zu der naheliegenden Frage: „Was im Allgemeinen von den Projecten zur Errichtung einer großen Handelsstraße durch die amerikanische Landenge zu halten sey?“ so werden die Leser schon aus der obigen Darstellung den Schluß ziehen können, daß unsere Antwort für die Theilnahme an derartigen Unternehmungen nicht eben ermutigend ausfallen wird. Wir wollen indeß der eigenen Beurtheilung anderer keineswegs vorgreifen, sondern nur in gänzlicher Unparteilichkeit die wirklichen Zustände und erforderlichen Bedingungen so weit anzugeben und ins rechte Licht zu stellen suchen, daß die Leser sich in den Stand gesetzt sehen, die Wahrscheinlichkeit des Gelingens oder Nichtgelingens selbst zu beurtheilen.

Schon ein Blick auf die Karte zeigt, daß von Anlegung einer großen Land- oder Wasserstraße zur Verbindung des atlantischen Meeres mit dem stillen Ocean überhaupt wahrscheinlich nur auf drei verschiedenen Punkten die Rede seyn könne, nämlich durch die Staaten von Mexico, Nicaragua und Panama. Wir werden die Linie noch näher bezeichnen, zuvor jedoch (mit Bezug auf die spätern Ausichten der belgischen Colonisationsgesellschaft) noch Einiges zusammenstellen über die von manchen genährte Hoffnung, auch auf der projectirten Handelsstraße durch Guatemala das stille Meer zu erreichen. Vom diesseitigen Meere bis zur Stadt Guatemala haben wir schon die großen Schwierigkeiten des Wegbaues nachgewiesen. Dazu kommt nun noch die nicht unbedeutende, zum Theil nicht minder schwierige Strecke von der Hauptstadt westwärts. — Der jetzt bestehende Maulthierweg führt gar bald ins wilde Gebirg hinauf, am Amatitansee vorbei und wieder steil hinab ins Thal von La Antigua, der ehemaligen (nächstletzen) Hauptstadt des Landes, im Jahre 1542, also gerade vor 300 Jahren, in einer wunderschönen Gegend von den Spaniern gegründet, aber so oft von immer furchtbarern Erdbeben heimgesucht und zertrümmert, daß endlich am 29 Julius 1777 förmlich und gesetzlich beschloffen ward, die ganze Bevölkerung solle binnen Jahresfrist die Stadt verlassen und fortan in der neuen Residenz, dem jetzigen Guatemala, wohnen, wo die Regierungs- und obrn Justizbehörden schon 3 Jahre früher ihre Sitze aufgeschlagen hatten. Jetzt sind indeß die wunderschönen Reste der ältern Stadt wieder bewohnt, und auf der westlich hinklaufenden Ebene am Fuß des sogenannten Wasser-Vulcans gedeihen Cokenille und Zucker vortreflich. — Dann führt der Weg über ein köstliches Weideland zur Ciudad vieja, der allerersten spanischen Hauptstadt von Guatemala, gegründet von Alvarado im J. 1524, aber schon 17 Jahre nachher durch Erdbeben und eine dem Krater des genannten Vulcans entspringende ungeheure Wassermasse fast gänzlich zerstört. Etwas weiter, hinter einem prachtvollen Walde, beim Dorfe Escuintla am Ufer des schönen Michetopastuffes, beginnt nun die große, niedere Ebene, durch welche der Weg noch etwa 14 geogr. Meilen weit, in völlig lebloser, dicht verwachsener Waldode bis an die Meeresküste führt, wo ein paar mit Laub gedeckte Hütten an der Mündung jenes Flusses den sogenannten Hafen

von Itzapa bezeichnen, denn von einem wirklichen Hafen kann hier keine Rede seyn, man sucht sogar vergebens nach einer Bucht oder nur merklichen Einbiegung der Küste. Der Strand läuft nach beiden Seiten in ganz gerader Linie fort, und quer vor dem Flusse dehnt sich eine Sandbank hin, die selbst von größern Booten nur bei hohem Wasser oder auf dem Rücken der lang hinrollenden Meereswogen überschift werden kann, während die Schiffe ohne Ausnahme draußen auf offener Rhede liegen müssen, durch nichts als ihre eigenen Anker gegen die Wacht der Stürme geschützt. Ueberdies herrschen hier fast das halbe Jahr hindurch der Anfaht widrige Nordwinde, und wenn diese zu wehen aufhören, treten die bekannten Windstillen ein, die zwar der Dampfschiffahrt sehr günstig sind, den Segelschiffen aber keine Bewegung gestatten, und bei welchen die Luft am Lande so ungesund wird, daß keinem Fremden ein längerer Aufenthalt zu rathen ist.

Der nächste Hafenort an dieser Küste, Acajutla, ist zwar etwas besser geschützt, doch auch nicht viel mehr als eine Rhede und überdies schon mehr als 16 geogr. Meilen weiter östlich. Hier ist also in der That zu einem Handelsemporium für das stille Meer und China durchaus keine Aussicht vorhanden, und so wird auch der Weg über Guatemala wohl nie eine große Verbindungslinie der beiden Weltmeere werden können. Wir wenden uns daher nun zu den drei andern oben ange-deuteten Linien, und zwar zunächst, weil eben lockende Anforderungen zu deren Ausführung circuliren, zu der Straße von der Mündung des Soajacoalco, am Meerbusen von Vera-Cruz nach Las Ventosas oder San Francisco am Golf von Tehuantepec.

Dieser Weg liegt ganz auf mexicanischem Gebiet, unweit der Gränze von Guatemala, und Reisende, welche in neuerer Zeit von Süden kommend diese Gränze zu Lande überschritten haben, rühmen den Eindruck der geregeltern Administration z. unter der mexicanischen Regierung. Dabei ist jedoch nicht zu übersehen, daß hier nur von einem relativen Lob die Rede ist, im Gegensatz zu der völligen Zerrüttung der socialen Verhältnisse im Innern der central-amerikanischen Staaten. Und wie wenig man eben jetzt auf den politischen Bestand der Dinge in Mexico bauen dürfe, das wird mehr oder weniger allen Zeitungslesern bekannt seyn. Wir wollen jedoch nicht unerwähnt lassen, daß nach neuern Privatberichten die Zustände im mittlern und nördlichen Mexico denen von Guatemala immer ähnlicher werden, und daß auch jener große Staat sich mehr und mehr einer gänzlichen Auflösung zu nähern scheint. Im Norden zumal ist schon jetzt von Fucht und Fülzel nicht die Rede mehr, und, was noch schlimmer ist, keine Spur von Achtung vor Gesetz und Eigenthum, am wenigsten den Fremden gegenüber. Diese betrügt und plündert jeder, selbst im Angeficht und wohl gar mit Zustimmung der Behörden, und im täglichen Verkehr ist es dahin gekommen, daß man den Fremden zwingt, das Zwanzig- bis Dreißigfache des wirklichen Werths für irgend einen Gegenstand zu zahlen, sobald man merkt, daß er um denselben in Verlegenheit ist.

Die militärischen Aushebungen und Plünderungen Santa Ana's, die erneuerten, stets erfolglosen Streifzüge gegen Texas



und in allerneuester Zeit die Expedition gegen Yucatan, für dessen eigenthümlichen, socialen Zustand die fremdartigen Eingriffe der Regierung aus weiter Ferne nur drückend erscheinen konnten; alles dieß kann natürlich nur dazu beitragen, das ganze Volk immer mehr zu demoralisiren, und die Folge davon wird ein ganz rechtloser Zustand seyn, der am Ende vielleicht zu einer Herrschaft der Indianer führen wird. In einem solchen Lande muß aber eine jede, auf kräftigen Schutz des Eigenthums und Regelmäßigkeit des Verkehrs basirte Unternehmung höchst bedenklich scheitern, wenn sie auch unter andern Umständen noch so großen Vortheil versprechen sollte. In wiefern nun letzteres bei der projectirten Straße von Soazacoalco nach Tehuantepec der Fall ist, wird aus folgendem erhellen.

Die erste Aufforderung dazu beruht auf einem französischen Colonisationsplan (von L. Giordan) im Jthmus von Tehuantepec, der schon 1833 in Paris im Druck erschien, und zwar in einer Broschüre von 144 Seiten groß 8°, mit tabellarischen Beilagen und einer Specialkarte des Gebiets, auf welchem die der Gesellschaft von der Regierung im voraus zugesicherten, ausgedehnten Ländereien liegen. Wir haben selten eine Publication gesehen, die mehr das Gepräge der Verlockung zu williger Actienspeculation trägt, als diese Broschüre. Früher hatte schon die mexicanische Regierung zu gleichem Zwecke einen Plan entworfen, wobei sie auf wesentliche Hülfe von Seite der Eingebornen rechnete; das Resultat war, daß die armen Menschen bei der unmaßigen Hitze, den zahllosen bössartigen Insekten, den Fiebern und andern tödtlichen Krankheiten dieser Paradieswüsten als Opfer fielen und der ganze Plan bald wieder aufgegeben werden mußte. Aber es wäre doch zu verdrießlich gewesen, alle die schönen, kostspieligen Vorarbeiten umsonst gemacht zu haben, und so fanden sich denn einige speculirende Franzosen, welche, um der Sache Ansehen zu geben, sich bald mit mehreren aufgeklärten Mexicanern vereinigten, und den alten Plan im Wesentlichen nur darin änderten, daß derselbe in eine Actienunternehmung umgewandelt ward, angeblich, um europäische Colonisten heranzuziehen, und dieselben Arbeiten, welchen die Indianer erliegen waren, durch Weiße verrichten zu lassen, in der That aber nur um den blinden Speculanten dießseits des Meeres das Geld aus der Tasche zu locken. Fast unglaublich ist indeß der Leichtsinns, mit dem man dabei zu Werke gegangen, denn, wenn es der Mühe lohnte, so ließe sich aus der Broschüre selbst die gänzliche Haltlosigkeit des Projectes ziemlich gründlich erweisen. Wir wollen hier nur ein paar Einzelheiten näher bezeichnen. Die Einleitung beginnt mit der Versicherung, „daß man in Europa schon fühle, wie die Ansiedlungen in Nordamerika keinen Vortheil mehr hoffen ließen. Die Emigration könne fortan keinen bessern Punkt wählen, als den Isthmus von Tehuantepec, wo dieselbe durch die neue „europäische Colonisationsgesellschaft“ auf den von ihr erworbenen 300 Quadratkilometern des herrlichsten Landes concentrirt werden solle u. s. w. Außerdem aber suche der Handel längst eine passende Durchfahrt, um den Weg von Europa nach China abzukürzen (wir werden am Schluß noch einige Worte über die-

sen seltsamen Irrthum sagen); doch sowohl bei Nicaragua wie bei Panama wäre man auf unübersteigliche Hindernisse gestoßen, — nur bei Tehuantepec wäre die Sache leicht auszuführen. Um dieß recht augenscheinlich zu machen, sind auf der beigegebenen Karte die Flüsse so schön blau gemalt und breit gezeichnet, daß man glauben sollte, ein zweiter Mississippi ströme hier von den Cordilleren herab; es ist indeß nur der Soazacoalco mit seinen Nebenflüssen, und man hat sich nicht einmal die Mühe gegeben, diese letztere in Uebereinstimmung mit dem Texte des Berichtes zu verzeichnen. Doch wenn dieß auch geschehen wäre, dem aufmerksamen Leser konnten die großen Widersprüche der anpreisenden Einleitung und Beschreibung (S. 1 bis 19) mit dem darauf folgenden im Jahre 1835 der Regierung erstatteten Bericht des Generals Orbeago (S. 20 bis 76) doch schwerlich entgehen. Nach der Einleitung ist der unter 18° 8' nördl. Br. und 77° westl. Länge vor Ferro mündende Soazacoalco durch zwei Drittheile der ganzen Landenge für Dampfschiffe zur Betreibung des großen Verkehrs schiffbar. Nach dem officiellen Bericht dagegen ist schon die Einfahrt für große Schiffe durch eine feste Sandbank behindert, freilich mit der tröstlichen Bemerkung, „daß deren Vertiefung möglich sey.“ Ferner ist danach der Fluß selbst 10 Lieues aufwärts für alle Schiffe tief genug, weiter hinan aber nur für kleinere, und bald werden auch diese durch Sand- und Steinbänke behindert, — „welche indeß leicht zu durchstechen oder durch Verengung des Flussbettes zu beseitigen sind.“ In Betreff der obern Strecke heißt es dann: „die Pirogen, in welchen wir fuhren, gingen kaum 18 Zoll tief, und saßen doch häufig so fest auf dem Grunde, daß die Ruderer aussteigen mußten um die Boote zu heben und über die Niederungen wegzufahren.“ — Und das war nicht einmal in der dürrn Zeit, Aber obgleich diese Untiefen weiter oben „zum Theil aus Lehm, zum Theil selbst aus festen Felsen bestehen,“ — ist doch alles leicht zu machen, denn — „wenn nur eine thätige, industriöse Bevölkerung an den Ufern des Flusses sich anbaut, wird derselbe in kurzer Zeit ganz schiffbar seyn.“

(Fortsetzung folgt.)

## Bemerkungen eines Deutschen während einer Reise nach Südastralien.

Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

In 34 Jahren war das anfängliche kleine Häufchen von Bewohnern zu einer Bevölkerung von 130,000 Menschen (in New-Schwales allein, ohne Adelaide, Swanriver u. s. w.) angewachsen, eine Stadt aufgebaut worden, deren öffentliche Einkünfte seit 1834 regelmäßig um 40 bis 50,000 Pfd. St. jährlich zunehmen, und ein Handel mit Landesproducten entstanden, dessen mögliche Vergrößerung sich durchaus nicht abschätzen läßt. Jene Volksmenge ist an sich schon ansehnlich, allein sie erscheint dann erst in ihrer wahren Bedeutung, wenn man erwägt, daß sie keine Farbigen, noch weniger aber Negersklaven in sich schließt, und nur aus Europäern oder ihren unmittelbaren Nachkommen besteht. Weht die Vermehrung in denselben Verhältniße

wie selbster fort — und nichts macht dieses unwahrscheinlich — so wird die Bevölkerung von Neusüdwales in noch einmal 34 Jahren stärker seyn, als jene der Vereinigten Staaten es war zu der Zeit, wo diese sich vom Mutterlande unabhängig machten. Daß das baare Vermögen in dieser Colonie ebenfalls rasch wachsen müsse, wird Niemand in Zweifel ziehen, der die Rührigkeit der freien Einwohner beobachtet hat, und weiß, wie vielen Speculationen hier noch der unbefchränkteste Spielraum sich darbietet. Daß das Sammeln von Reichthümern veranlaßt der Vollerzeugung jetzt nicht mehr so leicht sey, wie sonst, werde ich weiterhin zeigen, allein manche Zweige der Industrie sind hier noch gar nicht vertreten, in andern wird nicht sobald Concurrenz bedenklicher Art entstehen, weil das Bedürfniß sich täglich mehrt. Einen Beweis liefert die große Zuckerraffinerie, die erste in Australien, welche eine Compagnie auf Actien in Canterbury, etwa zwei Stunden von Sidney, errichtet hat. Als ich sie im Februar 1842 besuchte, war etwas mehr als ein Jahr seit dem Beginn des Baues verfloßen, und dennoch fand ich das Geschäft nicht allein in vollem Gange, sondern erfuhr auch, daß bereits die thatsächlichsten Beweise von seiner außerordentlichen Einträglichkeit vorlagen. Es ist erstaunlich, wie Vieles und Großes hier in kurzer Zeit, allerdings aber mit einem Anlagecapital von 30,000 Pfd. St., geleistet worden ist. Eine große Dampfmaschine von 30 Pferdestärken, zwei kleinere, jede von 12 Pferdestärken, setzen ein paar Mühlen und eine Menge von Maschinen in Bewegung, und sind, eben so wie die Arbeiter und die Familien derselben, direct von England importirt worden. Man vermag durch sie wöchentlich 50 bis 60 Tonnen (100,000 bis 120,000 Pfund) raffinirten Zucker zu bereiten, und die beste Sorte zu 6 Pence das Pfund, also für weniger als die Hälfte des Preises zu liefern, den man bisher in Sidney für englischen Zucker bezahlte. Nothwendig müssen die Unternehmer reich werden.

Wie glänzend aber diese Aussichten auch seyn mögen, so möchte ich mir weder Neusüdwales, noch seine Hauptstadt zum Aufenthalt anerkennen, vorausgesetzt ich könnte mich überhaupt dazu entschließen, als Emigrant aufzutreten, und der Hoffnung der Rückkehr nach dem Vaterlande auf immer zu entsagen. Kein Deutscher, der es mit seinen Landsleuten redlich meint, wird jemals zur Auswanderung nach diesem Theil Australiens einladen. Die guten Aussichten auf Reichthum oder mindestens auf eine sehr unabhängige Existenz, die sich hier jedem unternehmenden Geschäftsmann und selbst dem geschickten Handwerker bieten, wegen die Mißgeföhle nicht auf, die bei näherer Kenntniß der Bevölkerung jeden seiner fühlenden, eigentlich wohl jeden unverbundenen Fremden ergreifen müssen. Jener Charakterzug, welcher dem Neuling in Nordamerika so unangenehm auffällt, das Streben nämlich in möglichst kurzer Zeit reich zu werden, die dabei entstehende Ueberschätzung des Geldes und Gleichgültigkeit gegen alles, was nicht directe Vorteile gewährt, durchdringen hier alle Classen so sehr, daß selbst im geselligen Umgange der widerwärtigste Egoismus, man möchte sogar sagen eine erge Heuchelei, sich ungeschont kundgeben. Es ist an sich schon ein großer Uebelstand, daß die Bevölkerung in zwei sehr verschiedene, wenn auch vor dem Gesetz gleiche Classen zerfällt, in die Verwiesenen, welche ihre Strafe abgebußt haben und im Lande freiwillig zurückgeblieben sind, und in die freien Einwanderer. Die ersten stellen den eigentlichen Stamm der Bevölkerung dar, und ihre Familien müssen schon darum zu den ältesten im Lande gehören, weil freiwillige Einwanderung nur seit etwa 30 Jahren gewöhnlicher worden ist. Viele, wo nicht die

Mehrzahl dieser ältern Emancipirten, sind wohlhabend, ja es befinden sich eigentlich die großen Vermögen nur in den Händen solcher Leute. Wie auch die wahre Bekennung des Vortheils wegen verborgen werden möge, so achten doch die freien Ansiedler jene sogenannten Emancipirten nicht, die ihrerseits dieses recht wohl wissen und mit stillem Haß vergelten. Die Kinder derselben gehen aber noch weiter, denn ohne die Tüchtigkeit des europäischen Engländer zu brühen, haben sie doch ganz seinen haßharrigen Stolz geerbt. Sie betrachten sich daher als die eigentlichen und allein rechtmäßigen Besitzer des Landes, und feinden jeden Einwanderer als einen Eindringling an. Es ist überhaupt sonderbar, wie schnell in diesem Lande der englische Charakter ausartet. Man kann den Engländern nicht Schuld geben, daß sie durch plumpe Aufschneidereien sich gegenseitig über den wahren Zustand ihres Landes zu täuschen versuchten, oder daß sie sich in hochtrabendem Bombast gefielen und über denselben das Wesentliche aus dem Auge verliören, gerade aber zu beidem zeigen die weißen Neusüdwaleser eine bemerkenswerthe Neigung. Hört man die Redner in gewissen Versammlungen oder liest man die im Interesse jener Partei redigirten Blätter, so sollte man meinen, Neuholland könne sogleich zu einer ansehnlichen Kriegsmacht sich erheben, sobald es den Anglo-Australiern beliebt, und England werde es in kürzerer Zeit nur besondern Rücksichten zu danken haben, wenn das schon jetzt reise und ausgezehnete Volk dieser Colonie noch länger sein Joch trägt. Welche Spaltungen in der Gesellschaft aus solchen Ursachen entstehen müssen, kann man sich leicht denken. Sie gehen so weit, daß man sich wegen der unbedeutendsten Dinge mit wahrer Eifersucht bekämpft, und vertrauliches, freundliches Zusammenleben unter einer größern Zahl von Familien gleichen Standes so gut wie nicht bekannt ist. Dem letztern steht nebenbei sehr oft die Sittenlosigkeit entgegen, welcher sich einzelne Familien ganz offen hingeben. Solche Verberbniß kann da nicht ausbleiben, wo ein großer Theil der Bevölkerung aus Menschen besteht, die gegenwärtig wohl im Besitz von großen Vermögen sich befinden und gemeinlich ein Haus machen, in dessen von den Gerichtshöfen Englands wenigstens nicht ihrer Tugenden wegen zu den Antipoden verwiesen worden sind. Selbst die geordneten und achtbaren Familien der freien Einwanderer sind vor solcher Ansehung nicht sicher, denn sie sehen sich gezwungen Verwiesene als Dienstleute von der Regierung zu mieten. Wenn man sich erinnert, daß Niemand um einer Kleinigkeit willen zur Transportation verurtheilt wird, und daß man es sonach mit Leuten zu thun hat, unter welchen allerdings manche nur einmal fehlten und sogleich der Gerechtigkeit verfallen, sehr viele aber zu den schlechtesten Subjecten zu rechnen sind, so wird das Unangenehme oder vielmehr das Nachtheilige des erwähnten Verhältnisses vollkommen einleuchten. Ich habe später, in den Familien der achtbaren Colonisten außerhalb der Städte, gerade hierüber die bittersten Klagen gehört. Freie Dienstboten sind nämlich kaum zu erlangen, ausnehmend theuer und sehr unzufrieden, indem sich denselben bald Gelegenheit darbietet auf eigene Hand irgend eine einträgliche Beschäftigung zu ergreifen, die weiblichen zumal sich schnell und meist über ihrem Stande verheirathen. Man denke sich nun das Gefühl einer sittlich guten und zärtlichen Mutter, die durch Noth gezwungen ihre Kinder einer Verwiesenen aus der Classe überlassen müssen, welche die Londoner Polizei auf den Straßen aufgreift und die Gerichtshöfe nach Australien deportiren lassen!

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 Januar 1843.

## Etwas über die Ruinen von Carthago.

Schon mehrere berühmte Reisende haben die Ruinen von Carthago besucht, so Shaw im Jahre 1727; achtzig Jahre später Chateaubriand, neuerlich der Capitän Falbe, und der letzte war wohl Hr. Felix Flacnacker, welcher gegenwärtig eine „Reise in den Barbarenstaaten während der Jahre 1838 bis 1840“ herausgibt. Ein Bruchstück davon über die Ruinen Carthago's enthält das Novemberheft der „Nouv. Annales des Voyages“, und wir entheben demselben einiges Allgemeineres, da das Specielle ohne angelegte Karte nicht recht verständlich ist so wie eine Nachricht über die Eisternen.

Im Nordosten von Tunis, drei Lieues von dieser Stadt auf einer Halbinsel, die auf der einen Seite vom Meere, auf der andern vom See (Bahrira) vor Tunis gebildet wird, also auf einem Raum von drei Lieues, sind die zahlreichen Ueberreste des prächtigen Carthago zerstreut. Alle die oben aufgezählten Reisenden haben sich bemüht, mit den alten Schriftstellern in der Hand die Zweifel über die Lage der bedeutendsten Quartiere und Gebäude der Stadt aufzuklären, aber außer der Mangelhaftigkeit der Beschreibungen, außer der Schwierigkeit die verschiedenen Gebäude in einem Lande zu constatiren, wo die Bauart seit Jahrhunderten dieselbe blieb, ist auch zu bemerken, daß die wiederholte Zerstörung und Wiederoberung der Stadt durch Römer, Vandalen und Araber, ihr natürlich den ursprünglichen Typus nehmen mußte, und darum haben die gelehrten Forschungen bis jetzt wenig Licht auf die Sache geworfen. Nach den schwachen Anzeigen jedoch, die man sammeln konnte, und nach den Zeugnissen der Alten (Appian, Strabo, Polybius) scheint es ziemlich gewiß, daß das phönici-sche Carthago auf einer Halbinsel von unregelmäßiger Form lag, die im Norden durch das Cap Hamarib (jetzt Dschebel Kawi), im Osten durch den Golf, im Süden und Westen durch einen See beschränkt war, von welchem an man die 25 Stadien Breite rechnen muß, welche die Landenge, die das feste Land mit der Halbinsel verband, bis zu der Lagune Sufara hatte, die allem Anschein nach den Hintergrund des Golfes von Utica bildete. Nur in diesen freilich sehr großen Räumen stößt man

auf die mehr oder minder bedeutenden Spuren dieser stolzen Stadt, und hier allein darf man das phönici-sche Carthago suchen.

Die bedeutendsten und ohne allen Widerspruch am besten erhaltenen Ueberreste des Alterthums sind die untern, in der Nähe eines Tempels und rechts von dem sogenannten Grabe des heiligen Ludwig gelegenen Eisternen. Diese sind 17 an der Zahl; ihr vorderer Zugang ist durch eine Masse ungeheurer Steine, zwischen denen die Zwergpalme (*chamaerops humilis*) in Fülle wächst, versperrt; denn ihr Vordertheil war, wie man aus den noch ziemlich erhaltenen Trümmern leicht erkennen kann, mit zwei kleinen Thürmen verziert. Diese Eisternen sind parallel, eine hinter der andern, aneinandergereiht, und rechts und links an den Seiten sind Gänge, die bis zu den letzten führen, in die man sich aber wegen der Erdschürze nicht hineinwagen kann, um so mehr als der Boden so geneigt ist, daß ein falscher Schritt gefährliche Folgen haben kann; sie sind von elliptischer Form und in einem ziemlich niedern Terrain angelegt. Ihre mittlere Höhe ist 2, = 25 bis 3, = 898 wenigstens in den ersten, wo kein Wasser ist, und wo man hinabsteigen kann; sie sind 5, = 982 breit und 12, = 996 lang; die Mauern sind 1, = 3 dick. In jeder Mauer, die eine von der andern scheidet, ist eine weite Oeffnung, wodurch das Licht hineinfällt, und die vielleicht auch eine andere Bestimmung haben mochte. Die Gewölbe dieser Eisternen sind nur 0, = 216 dick, und bestehen aus kleinen schwarzen und rothen Steinen, die mit einem Mörtel aus Puzzolanerde, härter als Granit, gemischt sind; man muß den Hammer brauchen, um auch nur einige Stücke loszubringen; dieser Kitt ist so hart, daß an mehreren Stellen die Seitenwand zerfallen ist, und doch das Gewölbe sich fast unverletzt erhielt. Die zwei oder drei ersten Eisternen, in die man hineindringen kann, sind trocken, und dienen oft ermüdeten Wanderern als Zufluchtsort. Die Mauern sind bedeckt mit Namen von Reisenden, welche diese Ruinen besucht haben; unter den obscursten Namen finden sich auch welche von sehr bedeutenden Personen.

„Oberhalb der kleinen Eisternen ersteigt man einen Hügel, an dessen Seite sich Ruinen von Souterrains finden, die in

mehrere kleine Cellen getheilt sind und wohl zu Bädern gedient haben können, da sie den Cisternen sehr ähnlich sind, obgleich sie, so viel man bis jetzt gefunden hat, durch keinen Canal mit denselben in Verbindung stehen, und vielleicht nur durch den Regen gefüllt wurden, wie die Reservoirs und Cisternen der Privaten in Tunis, was auch das ziemlich tiefe Wasser in einigen derselben noch jetzt zu beweisen scheint."

## Ueber die belgische Colonie in Guatemala.

(Fortsetzung.)

In solcher Weise geht es fort. Wir wollen jedoch unsere Leser mit weitem Auszuge verschonen, denn unter solchen Umständen, und da überdies an der Westküste auch kein Hafen vorhanden ist, sondern nur ein großes mit Sandbänken besetztes doppeltes Haff, an welchem ein für Seeschiffe tauglicher Hafen gebaut werden kann, so wäre es wirklich nicht der Mühe werth, über dieses Unternehmen hinsichtlich einer Communication der beiden Meere noch ein Wort zu verlieren, wenn nicht ein neues Ereigniß die Aufmerksamkeit wieder dorthin zu lenken geeignet wäre, nämlich das neue mexicanische Fremden-gesetz. Durch dieses ist es bekanntlich jedem Ausländer, wenn er auch nicht der katholischen Kirche angehört, gestattet, Grundeigenthum zu erwerben, sobald er im Lande selbst wohnen will, und sich dann nach zweijährigem Aufenthalt daselbst auch zur Erlangung des mexicanischen Bürgerrechts zu melden. Damit wäre für die künftige Ansiedlung ohne Zweifel ein wesentlicher Schritt geschehen, vorausgesetzt, daß diese Bestimmungen auch bei jedem möglichen und nicht unwahrscheinlichen Regierungswechsel in Kraft bleiben, was sehr zweifelhaft ist, da vielleicht mit dem Tode oder Abgang des jetzigen Präsidenten alle bestehenden Institutionen wieder zusammenbrechen und ganz andere Regierungsprincipien an die Reihe kommen werden, deren Tendenz kein Mensch im voraus berechnen kann. Dennoch wird dieses Fremden-gesetz vielleicht manche Ausländer veranlassen, sich nach Mexico zu wenden, und so könnten sich auch bald wirklich Käufer finden für die Ländereien im Isthmus von Tehuantepec, welche nach neueren Berichten ein Hr. Garay (vielleicht Nachfolger oder Associé des Hrn. F. Jordan) „be-hufs der Anlegung einer Wasserstraße nach der Küste von Tabasco" sich hat abeteten lassen. Wenn das aber geschieht, und sich die Wasserstraße auch als unausführbar darstellt, so würde doch mit der Zeit von den Ansiedlern ein practicabler Landweg angelegt werden, und wenn ein solcher nur erst von einer Meeresküste an die andere führt, so wird sich auch vielleicht ein beträchtlicher Theil des Welt Handels dahin ziehen, wobei indeß hinsichtlich des Verkehrs mit China und Ostindien jedenfalls die Europäer weit weniger interessirt sind als die Nordamerikaner, und zwar aus folgenden Gründen.

Erstens mündet der Grijalco, wie schon gesagt, an der Küste von Tabasco im Süden des mexicanischen Meerbusens, nicht weit von Vera-Cruz. Dieser Haupthafen des mexicanischen Handels mit dem ganzen Osten müßte durch eine jede Erleichterung des Verkehrs mit der Westküste und der Schiff-

fahrt auf dem stillen Meere ohne Zweifel sehr gewinnen, und daselbe gilt umgekehrt für den Hafen von Acapulco oder andere Handelsplätze im Westen, deren Verbindung mit der mexicanischen Ostküste weit leichter über Tehuantepec zu beschaffen wäre, als quer durch das breite Land nach Vera-Cruz. Die Mexicaner selbst sind daher ganz besonders bei der Anlegung der fraglichen Straße interessirt, und möchten eben deshalb fremdes Geld und fremde Arbeit dazu heranziehen; denn wenn auch die Unternehmer dabei zu Grunde gehen, sie würden jedenfalls die einmal vorhandenen Straßen benutzen können. Das Besagte findet aber gleichfalls Anwendung auf die entlegenern Häfen von Tampico (de las Tamaulipas), von Houston u. s. w. in Texas, und von New-Orleans u. s. w. in den Vereinigten Staaten. Für alle diese Orte und nicht minder für Havana würde eine gute Straße durch den Isthmus von Tehuantepec den Verkehr mit dem stillen Meere sehr erleichtern und heben, ja selbst nach den Osthäfen der nordamerikanischen Freistaaten würde der aus dem stillen Meere kommende Waarenzug mit Vortheil diesen Weg einschlagen, weil der Golfstrom der Schifffahrt aus dem mexicanischen Meerbusen günstig ist. Die Nordamerikaner sind daher zunächst bei Erbauung dieser Straße interessirt und ihrer thatkräftigen Unternehmungslust dürfte man füglich die Ausführung anheimstellen. In entgegengesetzter Richtung würde freilich für ihre Osthäfen wie auch für die meisten westindischen Inseln, für das nordöstliche Südamerika und für ganz Europa die Straße durch Panama bequemer liegen, als jene über Tehuantepec. Auch ist im Allgemeinen gewiß nicht zu läugnen, daß selbst für Europa die Errichtung einer oder mehrerer guten und sichern Handelsstraßen durch die große Landenge zwischen Nord- und Südamerika sehr wünschenswerth erscheint, und in Zukunft werden diese Communicationswege auf die Entwicklung eines bedeutenden Theils des Welt Handels gewiß von entschiedenem Einfluß seyn; aber gerade darüber hat man doch, wie wir oben schon andeuteten, in der Regel sehr träge Vorstellungen, und diese werden gestützt genährt, um leichtgläubige Capitalisten zur Theilnahme an den ausschweifenden und unreifen Actienspeculationen und Colonisationsprojecten der Gegenwart zu verleiten.

So heißt es namentlich auch in der erwähnten Broschüre des Hrn. F. Jordan: „Wenn die Communication der beiden Weltmeere die Entfernung zwischen Europa und China (nebst den Sundainseln) um 2000 Meilen abkürzt (wobei Humboldt als Autorität citirt wird), so muß dieselbe nicht allein in dem ganzen östlichen Asien, sondern auch in den Beziehungen derselben zu Europa und Amerika und umgekehrt eine große Veränderung hervorbringen u. s. w. Ohne Zweifel wird daher die Handelsstraße durch den Isthmus von Tehuantepec und die Errichtung eines Universal-Entrepots aller Producte des Erdballs auf diesem Isthmus dem mexicanischen Staate ein unbestreitbares Uebergewicht geben, und es bedarf keines großen Scharfblicks, um vorherzusehen, daß diese Republik bald die Erbin der ganzen Macht seyn wird, welche der Handel verleiht u. s. w.“ Zu einer so glänzenden Zukunft werden die Auswan-



besser der alten Welt von der „europäischen Gesellschaft von Lehnantepes“ eingeladen.“

Freilich wenn diese schönklingende Darstellung der Wahrheit gemäß wäre, so müßten eben jetzt bei der Hoffnung auf einen großartigen Aufschwung des Verkehrs mit China nicht wenige sich versucht fühlen, zur Realisirung eines solchen Planes Hand und Geld zu bieten. Aber — auch abgesehen von der großen Abkürzung des Weges von Europa nach Ostindien u. durch Eröffnung und Benutzung der Straße über Suez — ist die Vorstellung, „daß der Weg zwischen Europa und China über Central-Amerika kürzer sey, als der bisherige um Afrika herum, eine durchaus irrige.“ Das wirkliche Verhältniß der bei diesem Weltverkehr in Frage kommenden Entfernungen ist in runden Zahlen etwa folgendes.

Der Weg von England nach China beträgt:

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1) über Suez . . . . .                    | 2570 geogr. Meilen. |
| 2) um das Cap der guten Hoffnung 3320 — — |                     |
| 3) über Panama . . . . .                  | 3590 — —            |

Hier ist also hinsichtlich der Distanzen für den europäischen Handel mittelst der Passage durch Central-Amerika nicht von Gewinn, sondern von Verlust die Rede, denn dieser letztere Weg wäre circa 270 Meilen länger als der um Afrika und 1020 Meilen länger als über Suez. \*) Nur um das Cap Horn ist der Weg noch bedeutend weiter als über Panama, nämlich circa 4200 Meilen; aber wer sich überhaupt bewogen findet, diesen Weg zu wählen, der wird andere Gründe dazu haben, die mit Nebenspeculation, Rücksichten oder andern Aberglaubens-Interessen zusammenhängen, und diese letztern fallen ganz weg, sobald in irgend einem Hafen der amerikanischen Landenge gewiß und in einem andern an der Westküste wieder geladen werden muß, oder umgekehrt. Wenn also der gepriesene neue Weg für den europäisch-chinesischen Handel auch nicht weiter, sondern, wie man irriger Weise bisher anzunehmen pflegte, kürzer wäre als der bis jetzt gewohnte Seeweg, so könnte derselbe doch nur dann als vorthellhaft erscheinen, wenn zwei gesonderte Schiffahrtstollanen eingerichtet würden, eine über das atlantische, eine zweite über das stille Meer, und wenn die zu erbauenden Entrepôts an beiden Küsten der amerikanischen Landenge so großartig angelegt und ausgestattet würden, daß die Speculationen und Aberglauben in beiden zu jeder Zeit eine vollständige Auswahl aller Producte und Fabricate, die für den Bedarf der asiatischen und der europäischen Consumenten überhaupt bedurft werden mögen, in beliebiger Qualität und Quantität vorrätig fanden.

Wer den Handel nur einigermaßen aus Erfahrung kennt, wird die völlige Unmöglichkeit solcher Bedingungen ohne weiteres erkennen. Dazu kommt aber noch, daß wenn auch wirklich herrlich große Entrepôtsvorräthe in den neu zu erbauenden Stapelplätzen vorhanden seyn werden, doch immer ein bedeutender Theil der Schiffahrt den directen Verkehr vorziehen

wird, theils wegen der schon erwähnten Interessen der Aberglaubens, theils wegen der unvermeidlichen Vertheuerung der Waaren bei dem Transport über die amerikanische Landenge und diese Vertheuerung würde nicht allein durch den Land- oder Canaltransport hervorgerufen werden, sondern auch durch andere Mehrausgaben. Die Asscuranz namentlich ist in ununterbrochener Fahrt von Europa nach China nicht viel höher als nach dem mexicanischen Meerbusen, jedenfalls beträchtlich geringer, als diese zusammen genommen mit der zweiten See-Asscuranz über das stille Meer, und nun wäre noch eine dritte Asscuranz für die Landpassage hinzuzurechnen. Auch die doppelte Schiffsfracht auf beiden Meeren müßte sich nothwendig, selbst wenn dieser Weg der kürzere wäre, merklich höher stellen als die einfache um das Cap, denn auf dem stillen Meere wird es noch gar lange an erdbeerlicher Concurrenz fehlen. Nun aber kämen noch ferner hinzu: 1) der doppelte anstatt des einfachen Betrages der Provision und sonstiger Nebenkosten aller Art für den Seetransport; 2) zweifache Hafen- und Tonnengelder, Abschungs- und Ladungskosten und Lagermiete nebst Provision u. in beiden Entrepôts.

(Schluß folgt.)

### Seide in Indien.

Dr. Portet in Lyon theilt in einem Artikel über die Seide in Indien in dem Propagateur de l'Industrie de la soie Folgendes mit: China, Hinterindien, das Thal des Ganges und Assam scheinen das erste Vaterland der wilden, so wie der heimlich gemachten Seidenraupen zu seyn. Man kann die Priorität weder für Indien, noch für China nachweisen. Die Benennungen für Seide, als Ritsje (Product eines Insects) und Rinsya (Product eines Cocons) finden sich schon in den Gesetzen Menn's, also 1000 Jahre v. Chr. In den Wäldern des Dekkan und in Epheet (östlich von der Gangesmündung) war das Einsammeln der durch wilde Raupen erzeugten Seide stets die Beschäftigung zweier verschiedenen Kasten. Walter kam auf dem Wege von Epheet nach Pandua durch einen Wald voll großer grüner Raupen; wenn sie die Blätter eines Baumes abgestreift haben, versetzt man sie auf einen andern. Schützen werden aufgestellt, um sie gegen die Vögel zu vertheidigen. Sie ergeben eine gelbe Seide. — In Assam gibt es viel Seide, aber die Raupe des weißen Maulbeerbaumes ist die am mildesten verbreitete Gattung. Die gewöhnlichste Seidenraupe ist diejenige, welche sich auf dem Lorbeerbaume Muga theils wild, theils cultivirt findet. Wahrscheinlich ist es derselbe, den man in Bengalen Tasar nennt. Man erhält in diesem Lande vier Seidenarten: die erste in der trockenen Jahreszeit erzeugt eine reihe Seide; die zweite im Frühjahr eine weiße; die dritte, Medanggori genannt, gilt als die beste; die vierte, Grend genannt, kommt von einer Raupe, die sich auf dem Wunderbaume (ricinus) nährt und der von Bengalen ähnlich ist. Von sechs Raupenarten, welche Fugon und Hesser in Assam beobachtet haben, sind drei unbekannt, zwei gleichen denen in Bengalen und die sechste ist unsre Bombyx mori. In China, wie in Indien ist die verbreitetste wilde Gattung die Saturnia Cinthia, die sich vom Wunderbaume nährt. — In den Wäldern des hohen Goudmans ist eine wilde Seidenraupe, welche einen Cocon (Koon) von der Größe eines Truthühneries macht.

\*) Wir brauchen wohl nicht zu erinnern, daß bei allen diesen und den folgenden Distanzangaben nur das Bahrwasser in geraden Linien als Maßstab genommen ist, ohne Berücksichtigung der durch Bänder, Ströme u. dergleichen Umwege.

Die große Seile, die man davon gewinnt, heißt Lefar oder Laffer. Die daraus bereiteten Stoffe heißen Saff und Maschen. Schon zur Zeit der Ptolemäer brachte man sie nach Nisibis an der mesopotamischen Küste, wo man sie nach dem Orient einschiffte. (Echo du Monde Savant vom 22 December.)

## Bemerkungen eines Deutschen während einer Reise nach Südanstralien.

### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Nach kurzem Aufenthalt in Sidney trat ich eine Reise nach dem Innern an, um meinem eigentlichen Zweck näher zu kommen. Die Absicht, mir einen eigenen Herd zu gründen, hatte mich nach Australien geführt, und als ehemaligem deutschen Landmann sagte mir vor allem der Plan zu, die Schafzucht zu betreiben, die sehr zu großes Capital erfordert und bisher sehr gewinnbringend gewesen ist. Ohne weitere Nachforschungen auf ein solches Unternehmen einzugehen ist jedem Neu-ling um so ernstlicher zu widerrathen, da es in Sidney nicht an Speculanten fehlt, die ihre Umstände durch Verlockung von Fremden zu bessern streben und stets auf der Lauer liegen, um Emigranten, bei welchen sie irgend etwas Capital wittern, zu einer Compagnieschaft zu verführen. Man hat sich vor solchen Individuen eben so zu hüten, wie im Westen der Vereinigten Staaten vor den Speculanten im Landkauf, die schon manchen Einwanderer um das Seine brachten. Oft besitzen sie nicht die Hälfte von der Herde, zu deren Mitgliedschaft oder Vergrößerung sie haar einzehende Theilnehmer suchen, und noch schlimmer geht es dem Unvorsichtigen, der ohne weitere Nachforschung sich mit einem dieser „Ehepfarrer“ zur Begründung eines völlig neuen Unternehmens einläßt. Indem ich die Beschreibung meiner Reise über die „blauen Berge“ auf eine andere Gelegenheit verspare, will ich diesmal nur die Erfahrungen mittheilen, welche ich in Bezug auf jenen Industriezweig in Neuhwales gesammelt habe.

Der Betrieb der Schafzucht im Großen beginnt in Entfernung einiger Tagereisen von Sidney. Die Besitzer der Ländereien, welche der Stadt näher liegen, finden es vorthellhafter Ackerbau zu treiben und den Markt zu versorgen, und halten daher selten Heerden von ansehnlicher Zahl. Am östlichen Fuße der blauen Berge trifft man die ersten großen Schäfereien (Stationen), die dort selten weiter als zwei bis drei englische Meilen von einander entfernt liegen. Je weiter man nach Westen vordringt, um so mehr bemerkt man die große Ungleichheit in der Beschaffenheit des Bodens, welche als wesentliches Element hervorzuhelien ist, wenn es darauf ankommt die Wahrscheinlichkeit künftiger Vergrößerung und Blüthe dieser Colonie zu berechnen. Zwischen den besseren und gedrückten Ländereien schieben sich nämlich breite Streifen ein, wo der Sandstein in Gestalt von horizontalen Stufen nackt an der Oberfläche liegt, Wasser in jeder Jahreszeit mangelt und die Vegetation nur in wenigem dünnem Gesträup besteht, Gräser hingegen entweder gar nicht gezeihen oder höchstens durch rauhe, sparrige Arten vertreten werden, die, in einzelnen Büscheln wachsend, Schafen ungenießbar, wo nicht nachtheilig sind. Aus diesem Grunde liegen dort die Stationen oder Schäfereien weit von einander entfernt, und niemals kann ein Besitzer von mehr als der Hälfte desjenigen Landes Gebrauch machen, welches ihm durch den Staat als „Location“ überwiesen worden. Da

dem letztern in dieser Gegend, und überhaupt innerhalb der jetzt angenommenen Colonialgränzen, nur wenig gutes Land zur Vertheilung übrig geblieben ist, so haben sich die Wollzüchter über die Gränzen hinaus in die Gegend des Murraybassins und in den Monaro-District verbreitet, und wandern mit ihren Heerden bis über den Fluß Murrumbidgee amtlischen Nachforschungen hat sich ergeben, daß ein volles Drittheil der den Colonisten gehörenden Heerden jenseits der Gebietsgränzen sich befindet. Da Neuholland an natürlichen Wasserwegen den größten Mangel leidet, Anlage von Canälen aber wegen Unmöglichkeit geüblicher Speisung außer aller Frage ist, so finden es schon jetzt die Besitzer entlegener Stationen sehr schwer, oft unverhältnißmäßig kostspielig, ihre Wolle zu Markt zu bringen. Man hat mitreiß Anwendung von Vermietzen allerdings mehrere sehr schöne Landstraßen, momentlich eine über die Berge, gebaut, welche ein Meisterstück genannt werden darf, allein diese erreichen nicht die Hälfte der Entfernung, in welcher die äußeren Stationen liegen. Da ferner das Innere, mit welchem man jetzt ziemlich genau bekannt ist, eben nur zur Schafzucht sich eignet und durchaus keine Vorzüge besitzt, die zur Anlage von Dörfern oder gar von Städten führen könnten, so ist es auch nicht im geringsten wahrscheinlich, daß jemals große Landstraßen dorthin gebaut werden dürften. Wenn man sonach annehmen muß, daß die Wollzüchter ziemlich an der Gränze des Gebiets angekommen sind, und daß sie diese ohne Aufopferung der jetzigen Vortheile nicht füglich überschreiten können, so ergibt sich der doppelte Satz, daß einmal die Production der Wolle (nächst dem Wollschilthan das wichtigste Erzeugniß Neuhollands) nicht so unbedingt vermehrt werden kann, wie man sanguinisch genug vorausgesetzt hat, daß also die Colonie auf diesem Wege allein nicht zu machlosen Reichthümern gelangen könne, und dann, daß der größte Theil des Innern für alle Zeit hin eine unadhliche und einsame Wüste bleiben müsse. Selbst der Ackerbau kann nirgends in Neuhwales, ich möchte fast sagen nirgends in Neuholland, nach dem großen Maßstabe wie in Mitteleuropa und den Vereinigten Staaten betrieben werden, und eben darum wird die zukünftige Größe dieses Welttheils nicht auf der Bodencultur, welcher Art sie auch sey, begründet werden können, sondern sie wird auf dem Handel beruhen, dessen Centrum für die südliche Hemisphäre später oder früher hieher fallen wird. Da an Kohlen Ueberfluß vorhanden ist und sonach bewegende Kraft leicht zu erlangen seyn wird, so kann vielleicht später eben dort ein großer Manufacturstaat emporblühen.

(Schluß folgt.)

### Miscellen.

**Moosrosen.** Man hat kürzlich in England bemerkt, daß die mit der größten Sorgfalt gepflanzten Moosrosen in kurzer Zeit ihr Moos verloren haben. Die Physiologen haben schon früher das Moos für eine organische Entartung angesehen, ob dieselbe aber einer allzu schwachen oder allzu üppigen Nahrung zuschreiben ist, läßt sich noch nicht entscheiden. Die obige Beobachtung kann dazu führen, die Frage allmählich aufzulösen. (Echo du Monde Savant vom 22 Dec.)

**Notiz über Alt-Europa.** Unter diesem Titel hat ein Hr. Dartley die neuesten Entdeckungen der Geologie und physischen Geographie mit den Traditionen der Alten zu vereinigen gesucht. Ein so vortennvolles Thema verlangt einen ungewöhnlichen Umfang von Kenntnissen und eine außerordentliche Schärfe der Beurtheilung. Man ist aber geneigt Hr. Dartley beizustimmen, wenn man ihn behaupten hört, daß die blonden Völker Mitteleuropas nicht aus Asien gekommen, sondern Autochthonen seyen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 Januar 1843.

## Schilderung des nordöstlichen Europa's. \*)

(Aus dem Tysgodn. Litter. Nr. 43, 46.)

Schon ein Blick auf die Oberfläche des Baues von Europa zeigt den Hauptunterschied zwischen dem Südwesten und Nordosten. Die europäischen Ebenen im Nordosten sind nach einem so gewaltigen Maasstab angelegt, daß zwar das Ganze wohl den Charakter einer fortlaufenden Vertiefung an sich trägt, daß man sie aber doch wieder in vier besondere Ebenen scheiden muß: die erste ist die deutsche, welche sich von dem westlichen Meere bis zum linken Oberufer ausdehnt; dann kommt die polnische, russische und litthauische Ebene längs dem baltischen Meere bis zum Kern der scandinavischen Gebirge, bis zum linken Ufer der Düna, den Höhen des Waldaigebirgs, dem rechten Dniepr-, dem linken Dnieprufer und dem schwarzen Meere. Hierauf kommt die Ebene am linken Dnieprufer über Don und Wolga hin bis zur kaspischen Vertiefung, welche im Südosten den Uebergang von Europa nach Asien macht, und endlich fällt die vierte Ebene, welche den Uebergang von dem Nordosten Europa's zum Polarlande bildet, von dem rechten Dnauufer nach den Seen Amen, Peipus, Ladoga und Durga, so wie nach dem weissen und dem Eismeere ab.

Im Süden und Norden Europa's, wo sich viele Halbinseln und Inseln von der europäischen Küste losgerissen hatten, zeigen die von Meeren durchbrochenen Berge die Bewegung des Bodens. Im Innern des Landes drückt sich diese Bewegung durch das Aufschürmen der Massen und das Ausfurchen der Thäler aus, und im Nordosten endlich zeigt sich eine tiefe von starken Flußbetten durchschnittene Landfurche. Im Süden und Norden Europa's bildet das Meer, im Innern desselben

Gebirge, im Nordosten aber die Flüsse die Gränze; hier erst im Nordosten Europa's hat die europäische Wasserscheide eine so große Bedeutung, und wirkt so sehr auf die Gestaltung des Landes ein. So ist der Umkreis von Polen, Rußinnenland und Litthauen nebst den geographisch dazu gehörigen Ländern begrenzt durch das rechte Oberufer im Westen, im Norden durch das Ufer des baltischen Meeres, das linke Ufer der Düna und die Waldaihöhen, im Osten durch das rechte Dnieprufer, im Süden durch die Karpathen, das linke Dnieprufer und die Meerbusen des Liman am Pontus. Dies ist der Umkreis des historischen Polens, denn so weit reicht seine Geschichte, während seine politischen Gränzen mehrmals seine natürlichen Übersprangen. Wenn wir nun bei den localen Benennungen der Gegenden verbleiben und vorerst alle politischen Abtheilungen und Namen bei Seite setzen, so finden wir, daß das Volk, welches diesen Umkreis ursprünglich bewohnte, von drei Nationalitäten und hauptsächlich von den drei Centralpunkten Polen, Litthauen und Rußinnenland ausging, und es nach den Natureigenthümlichkeiten und der Gestaltung seiner Oberfläche benannte, so daß in dem ganzen Umfang eine bestimmte Idee sich ausdrückt, welche in der Kenntniß des nächsten Landes ihren Ursprung hat. Die Benennungen verändern sich jedoch in etwas, je nachdem sie von einem Bergvolk oder von einem die Ebenen bewohnenden Stamme ausgehen.

Wenn wir uns bei den einzelnen Benennungen der kleinen Gebiete, Berge und Flüsse aufhalten wollten, würden wir das ganze System hier regelmäßig geordnet finden, wir beschränken uns aber auf die Hauptbezeichnungen ganzer Districte, wie das Volk sie nennt, und gewiß wird man bei näherer Kenntniß des Landes finden, daß das Volk mit der einfachen Benennung der Sache ihre Wesenheit aufs genaueste bezeichnete.

Da wo der Charakter eines Landes eine ausgeprägte Furche ist, liegt dessen Ausdruck in der Hauptrichtung der Flüsse, die man vor allem kennen muß. So drängen sich die Quellen der Oder, Weichsel und des Dniepr in den Bergen zusammen, welche in der Richtung der bekannten europäischen Diagonale liegen. Oder und Weichsel fallen ins baltische, der Dniepr ins schwarze Meer. Ebenso strömen drei bedeutende Flüsse

\*) Der Verfasser ist nicht genannt, wohl aber deutlich genug bezeichnet, daß man ihn errathen kann; es ist vermuthlich Hr. Zitzner, der viele Reisen in den Karpathen gemacht hat, und nicht nur in Herausgabe eines geo. raptisch-geol. ischen Werkes begriffen ist, sondern auch eine Sammlung von Volkstheorien herausgibt, die er auf seinen Wanderungen in den Bergen sammelte. Der obige Titel ist nicht ganz richtig, denn der Aufsatz betrifft eigentlich nur das im Aufsatze selbst näher bezeichnete Polen in weiterem Umfang. A. v. U.

aus dem Umkreis der nördlichen Höhe heraus: Duna und Dniepr entspringen aus Seen, die auf dem Rücken derselben liegen, der Niemen an ihrem Fuße. Niemen und Duna fallen ins baltische Meer; der Dniepr, der sich von seinem Ursprung an gegen Westen gewendet, strömt zugleich mit dem Dniestr nach der großen Bucht des schwarzen Meeres. Zwischen diesen beiden Flußbetten liegt das kleinere des Bug in der Mitte.

Die vier baltischen Ströme im Norden umfassen ein so weites Land und überragen die kleinere Flüsse und Länder am Meere so sehr, daß dieselben im Vergleich mit den riesenhaften Ebenen von Polen und Litthauen und den großen Flußbetten der Oder, der Weichsel, des Niemen und der Duna fast ganz verschwinden. Im Südosten endlich schließt der Dniepr mit dem Dniestr einen so schmalen Keil ein, und die Gebiete dieser Flüsse sind einander so sehr genähert, daß sich an der Niederung des schwarzen Meeres gar kein Küstenfluß bilden konnte. So haben wir hier das allgemeine Bild des Landes, das wir beschreiben wollen, und jetzt geben wir an die einzelnen Benennungen über, wie sie der Geist des Volks den einzelnen Gegenden zugetheilt hat.

(Fortsetzung folgt.)

### Ueber die belgische Colonie in Guatemala.

(Schluß.)

Unter solchen Umständen ist es entweder einfältiger Wahn oder absichtliche Täuschung, wenn in Hr. Giordans Broschüre gesagt wird: „Die Ausfuhr Frankreichs nach Mexico, Westamerika und Ostasien beträgt in jährlichem Durchschnitt über 170 Millionen Franken; angenommen, daß England, das übrige Europa und Nordamerika zusammen das Vierfache dahin exportiren, so gäbe das eine Totalausfuhr Europa's (wozu also auch Nordamerika gerechnet ist) von 1000 Mill. Fr., und also mit Inbegriff des Retourhandels eine commerciale Gesamtbewegung von zwei Milliarden jährlich; dieß wird genügen, um die Wichtigkeit der projectirten Straße vom Guayacoalco nach Tehuantepec ins rechte Licht zu stellen.“ Wird sich ein verständiger Mensch durch so lächerliche Uebertreibungen noch bupiren lassen? Wir glauben nach unsrer obigen Darstellung der wirklichen Verhältnisse und Aussichten im Gegentheil behaupten zu dürfen, daß zur Betreibung des directen Verkehrs zwischen Europa und Ostasien (ohne Nebenspeculationen auf secundären Gewinn in Amerika selbst) kein einziger Kaufmann oder Aboeder dem neuen Wege über die amerikanische Landenge den Vorzug geben werde vor der directen Fahrt um das Cap der guten Hoffnung. Ja dieser alte Weg wird immer, selbst neben der Communication über Suez, zu einem bedeutenden Theil dieses großen Handels benutzt werden, obgleich jener 750 M. länger ist als dieser (von China ist die Rede, nach Ostindien ist der Unterschied natürlich weit größer). Dennoch wird ohne Zweifel der Weg über Suez wegen der großen Zeitersparniß mehr und mehr benutzt werden, und eben deshalb wird Europa hinsichtlich des asiatischen Geschäfts durch die projectirten Straßen quer durch Centralamerika gar nichts gewinnen. Damit

ist aber nicht gesagt, daß diese Passage nicht in anderer Weise auch für den europäischen Handel sehr vorthellhaft werden könnte, namentlich für den wichtigen Verkehr mit der ganzen Westküste Amerika's, mit den östlichen Gruppen der Südsee-Inseln, vielleicht auch mit Neu-Holland (denn die Entfernung von England nach Guayaquil z. B. beträgt um Cap Horn 2520, über Panama nur 1310 geogr. Meilen, und der Weg von England nach Botany Bay ist um das Cap der guten Hoffnung 3710 M., dagegen um Cap Horn wie über Panama noch keine 3100 Meilen lang. In diesen Beziehungen, so wie für den Walfischfang im Südmeere kann daher auch die Occupation der Marquesas-Inseln durch die Franzosen für den europäischen Handel von Wichtigkeit werden; wenn aber die französische Regierung, wie in öffentlichen Berichten angedeutet worden, bei dieser Besitzergreifung auf Beförderung des europäisch-asiatischen Verkehrs mit Benützung der Straße über Panama zc. speculirt, so wird sie sich ohne Zweifel in ihren Erwartungen getäuscht finden.

Auders verhält sich's mit den Vereinigten Staaten von Nordamerika. Der Weg von New-York nach China beträgt:

- 1) über den Isthmus von Tehuantepec circa 2940 geogr. M.
- 2) um das Vorgebirge der guten Hoffnung 3410 —
- 3) um Cap Horn über . . . . . 4000 —

Hienach würden also mittelst der Passage des Isthmus etwa 470 Meilen oder circa  $\frac{1}{3}$  des kürzesten und circa 1060 Meilen oder über  $\frac{1}{2}$  des längern Seeweges erspart, was allerdings in Verbindung mit der entsprechenden Zeitersparniß ein Object ist, das wohl einige Extrakosten aufzuwiegen vermag. Noch vorthellhafter stellt sich natürlicherweise die Benützung der Straße von Tehuantepec für New-Orleans und das ganze Mississippigebiet; die Entfernung von New-Orleans bis zum Guayacoalco wird auf 400 und von da bis zur Küste des stillen Meeres auf nur 46 Lieues angegeben. Dieß alles dient zur Bestätigung unserer Bemerkung, daß nächst den Mexicanern selbst besonders die Nordamerikaner bei der Ausführung dieses Project's interessiert sind; wenn aber die Hülfen der Europäer mit so augenscheinlich auf Verlockung berechneten, übertriebenen Darstellungen dafür in Anspruch genommen wird, so kann das bei Verstandigen wohl nur dazu dienen, das Vertrauen zur Sache selbst für jetzt wenigstens zu schwächen.

Da diese Bemerkungen im Wesentlichen auf alle Passagen des amerikanischen Isthmus ihre Anwendung finden, so können wir uns in Bezug auf die beiden andern neuerlich wiederholt angeregten Projecte füglich kurz fassen, um so mehr da wir nur zu bestätigen haben, was unlängst in diesen Blättern (1842, S. 1091 f.) darüber bemerkt worden ist. Die Wasserstraße durch den See von Nicaragua wurde der vielen Schwierigkeiten wegen, nach Angabe des Hrn. Mac-Queen, ein Anlagecapital von 150 Mill. Fr. erfordern, und Hr. Ballo, ein ehemaliger brittischer Marineofficier, welcher im J. 1838 in Auftrag der damaligen Regierung von Central-Amerika möglichst genaue Vermessungen und Berechnungen angestellt haben soll, schätzte die Gesamtkosten auf 20 bis 25 Mill. Piaster. Das in demselben Jahre wirklich begonnene dritte Project, die Verbindung



des Flusses von Chagres mit dem Dreifaltigkeitsfluß durch einen Canal in der Landenge von Panama, dessen Kosten auf nur 21 Mill. Fr. veranschlagt waren, ist wohl ohne Zweifel am leichtesten auszuführen, und wenn endlich einmal in dem durch Partei-Interessen aller Art zerrütteten Lande die Zeit des Friedens und der Ruhe eintritt, wird gewiß die Regierung selbst den Plan sofort wieder aufnehmen und durch Erneuerung der früher ertheilten oder durch Ertheilung neuer Privilegien auch die Mittel zur Ausführung herbeischaffen, — und daß diese Zeit nicht allzufern mehr sey, ist nicht allein dem Handel der civilisirten Staaten, sondern auch und insbesondere der Cultur und dem Wohl jener herrlichen amerikanischen Länder selbst recht sehr zu wünschen.  
H. v. B.

### Die lycischen Marmortafeln.

Das Athenäum vom 24 Dec. enthält jetzt einige nähere Angaben über diese Marmortafeln, den wir in Nr. 359 nur kurz erwähnten. Es fehlt an Raum zur Aufstellung, deshalb sind sie für das Publicum noch nicht sichtbar, und der Bericht-erstatte hat nur beim Auspacken einige flüchtige Blicke darauf thun können; er glaubt es seyen Stücke darunter, die über Cyprus hinaufreichen, und in mythologischer Beziehung von besonderem Interesse seyen. Auffallend findet derselbe eine Art von arabischem Stolz, welchen man in Italien pelagisch zu nennen pflegt, und der sich namentlich in einem eigenthümlichen Faltenwurf zu erkennen gibt. In der Anordnung des Haars, dem spitzigen Bart u. dgl. findet er einen persischen Charakter. Zahlreich sind die Abbildungen auf Ziegeln, wo Jagd- und Kriegsscenen mit einander abwechseln. Ein Zug von Gefangenen mit auf den Rücken gebundenen Händen soll besonders viel Aehnlichkeit mit persopolitanischen Figuren zeigen, kurz es ist wohl zu erwarten, daß die Kunstgeschichte und Mythologie hier eine bedeutende, jedoch nicht mühevolle Ernte machen werden. Merkwürdig ist, daß fast alle diese Marmortafeln Spuren von Malerei an sich tragen, namentlich in den Ecken und tieferen Stellen finden sich Ueberreste, welche auf die vielbesprochene Frage über die vielfarbige Aus schmückung ein großes Licht werfen können, wenn nicht diese Farbenspuren in dem feuchten Klima Englands bald verschwinden.

### Bilder aus dem österreichischen Küstenlande.

Die durch ihre trefflichen Kunstleistungen rühmlichst bekannten Maler W. Tischbein aus Triest und August Seib aus München haben gemeinsam das österreichische Küstenland bereist, die sehenswerthen Gegenben, Städte, Burgen, Denkmale, Landestrachten nach der Natur aufgenommen, und sind nun beschäftigt, die gesammelten Bilder in zehn Hefen, jedes von vier Blicken im Steinruck, zu veröffentlichen. Zur nähern Verständigung hat sich der gelehrte Archäolog Dr. Kandler in Triest erbotten, dieselben durch beigefügten Text in italienischer Sprache zu erläutern, dessen Uebersetzung ins Deutsche von dem Redacteur des Journals des österreichischen Lloyd, J. Löwen-

thal, besorgt wird. Bereits ist das erste Heft in der lithographischen Anstalt des Hrn. Kunz in Triest erschienen, läßt in Zeichnung und Ausführung nichts zu wünschen übrig, und liefert auch den erfreulichsten Beweis von den Fortschritten des Steinrucks in dieser Stadt. Der dazu gehörige Text wird in der neuen, mit den besten Schriftsetzern reich ausgestatteten Typographie des Lloyd zum Druck vorbereitet, und der Erzherzog Stephan hat, als Zeichen seines Wohlgefallens an diesem Unternehmen, die Widmung desselben angenommen.

Den Plan, welchen die Herausgeber verfolgten, deuten sie in einem Vorworte folgendermaßen an: „Wir beabsichtigen nicht bloß den Freunden von Landschaften, Ansichten und Trachten eine Augenweide zu bieten, sondern wünschen zugleich durch treue Abbildungen zur Kenntniß eines Landes beizutragen, das, wenn auch erst Gegenstand der Erforschung, doch aus Mangel an wissenschaftlichen Beispielen bei den vielartigen Veränderungen in seinen bethlichen und stethlichen Zuständen nicht immer in seinem wahren Lichte angeschaut und dargestellt wurde.“

Wiewohl in wenige, schmale Gräzen eingeeengt, dürfte diese Landschaft an Mannichfaltigkeit wohl manches Land übertreffen: hohe, jähe, pflanzenarme und rauhe Alpen, so durchhöhlte, nackte, felsige Hochebenen, daß man kaum begreift, wie Menschen sie bewohnen, wechseln mit gegangenen, lachenden Thälern; Ebnen und Lagunen mit reizenden, reben- und olivenreichen Hügeln, mit Gärten und grünen Oasen ab, wo die Agave blüht, die Dattelpalme ihre schöne Krone wölbt und die würzige Myrte die immergrünen Wipfel in die milden, freien Lüfte streckt.

Dieselben Gegensätze bietet der Mensch und seine Werke. Pracht, Wohlstand, Bildung und Besitzung wechseln mit Dürftigkeit, Noth und Unwissenheit; der Städter, der seine Kleidungsstoffe aus weiter Ferne holt; der Landmann, der selbst die Wolle zu seiner Bedeckung zieht, spinnt und webt, wie er seine rohen Schnürsohlen selber bereitet; der Hirte, der die kleine Ziegenherde auf die Weiden treibt; herrliche Denkmale des Alterthums, die selbst in Rom Bewunderung und Staunen erregen würden, und wieder von Menschen und Thieren gemeinsam bewohnte Hütten ohne Schmuck, prächtige Kirchen, stattliche Gehäute und ehrwürdige Burgen, schmucke Schiffe und ausgehöhlte Baumstämme statt der Kähne; Menschen jeder Race und Mundart: Briauler, Venetianer, Adriater mit venetianischem und eigenthümlichem italienischem Idiom, Deutsche, Krainer, Morisken, Croaten, Slaven, Zigeuner und gekrenzte Stämme, die ihre ursprüngliche Sprache nicht mehr kennen, alle diese mannichfachen Elemente einen sich zu einem höchst anziehenden Gesamtbild.

Doch anders stand es um dieses Land im Alterthume; rühmlich glänzt in der Geschichte Aquileja als zweite Stadt Italiens. Pola, Triest, Parenzo, Udine (Cavodisoria) waren weit gekannte Namen. Dichter sangen ihr Lob und führten ihren Ursprung bis in die graneste Sagenzeit zurück, und der römische Aler beehrte gern seine schänzenden Gittige darüber auf.

Auch das Mittelalter zeugt von der Blüthe dieser Landschaft. Aquileja's Patriarchen waren als die ersten Prälaten Italiens zugleich Fürsten des deutschen Reichs. Wer erinnert sich nicht der Concilien in Aquileja! Groß war die Zahl der Bisthümer und Abteien, der Kirchen und Klöster; die Städte handhabten strenge die weisen Geseze, die sie selber gaben, und schlossen Verträge, die sie mit gewappneter Hand beschützten. Groß war auch die Zahl der Weisen, Reichen, Mächtigen aus fürstlichem Ge-

Blüte entsprossen, und Kunst und Wissen begannen in Italien kaum wieder aufzublühen, so wurden sie hier auch schon liebend gepflegt.

Diese bildlichen Darstellungen dürften demnach den Freunden der Kunst und des Vaterlandes eine willkommenes Gabe seyn, da sie dadurch zur Uebersetzung gelangen; daß das noch zu wenig gekannte Küstenland an reizenden, großartigen, anmuthigen, schauerlichen Naturscenen, wie überhaupt so viel des Stoffes zur Belehrung und Unterhaltung biete, daß das Unternehmen gewiß große Theilnahme finden wird. Der Text ist, je nach Gegenstand, bald ernst, bald humoristisch gehalten. Als Probe mögen hier zwei Essays ihren Platz finden.

(Schluß folgt.)

## Bemerkungen eines Deutschen während einer Reise nach Südastralien.

### Erster Abschnitt.

(Schluß.)

Wollte man den auf ihr Land stolzen Anglo-Australiern oder den Bericht der sogenannten Einwanderungs-Commission unbedingt glauben, so dürfte es auf der Welt kein schöneres und sichereres Unternehmen geben, als das eines uneheländischen Wollzüchters. Vor kurzer Zeit erschienen in den Zeitungen von Sidney gar verführerische Berechnungen über den Ertrag einer neu angelegten und gut bewirthschafteten Schäferei. Sie sind zu umständlich, als daß ich sie ganz copiren könnte, versuchen aber nachzuweisen, daß der mit einem kleinen Stammeapital von 2000 Pfd. St. beginnende Einwanderer am Ende des fünften Jahres im Besitze einer Schäferei seyn könne, die nach Abzug aller Betriebskosten bereits 500 Pfd. St. reinen Ueberschuß gewähre. Wären der Ausbreitung nicht die erwähnten Naturgränzen gesetzt, gäbe es kein sogenannten Handelsconjuncturen wie eben jetzt, wo die Preise der Wolle außerordentlich schlecht sind, träten in Newholland nicht Jahre ein, wo die Dürre so groß ist, daß kein Grasbalm grünt, und nicht allein die Schafe, sondern auch die andern Hausthiere vor den Augen ihres hilflosen Besitzers aus Wassermangel umkommen, zeigte sich nicht eine so bedenkliche Verschlechterung des Ertrages, daß (wie man glaubt in Folge des zu großen Zusammenrückens der Heerden) die Wille jetzt  $\frac{1}{2}$ , bis  $\frac{1}{3}$  Pfund weniger wiegen als ehemals, sehten nicht seit einiger Zeit tödtliche Epidemien (Katarrhe, Klauenentzündungen) regelmäßig wieder, — so wäre wohl die Rechnung eine ganz gute. Meiner Ansicht nach sollte sich kein Deutscher durch solche Vorspiegelungen zur Auswanderung verführen lassen, und selbst dann, wenn er hier angekommen, dem Ackerbau den Vorzug geben, der freilich nicht in fünf Jahren reich macht, allein den Bleibigen hier noch weit weniger untergehen läßt als in Europa. Die deutschen Landwirthe in Südastralien befinden sich sehr wohl und erregen bereits das Mitleid der Eingeborenen, wenn auch nicht durch ihre Wohlhabenheit, indessen doch durch ihr ruhiges, langsames Vorgehen. Vom letztem haben die Anglo-Australier aus eigener Erfahrung keinen Begriff, denn sie suchen nur durch schnell vergrößerte Unternehmen Vermögen zusammenzuwerfen. In der Regel haben sie hierin Glück; mißlingt der Plan, so sind sie darum im Ganzen nicht unglücklicher, denn sie beginnen alsbald etwas anderes. Ein solcher Rollenwechsel hat hier eben so wenig etwas Zweideutiges als in den Vereinigten Staaten, und führt am Ende doch zum Ziele. Von dem

Betriebe der Schafzucht ist zumal in den Weidengegenden (sheep-runs) jenseits der Colonialgränzen ein ächt nomadisches Leben ganz ungetrennt. Den Neusüdwalsern sagt dieses zu, aber dem Europäer dünkt es anfangs eben so beschwerlich als langweilig. Zumal aus dem letzteren Grunde entschließen sich wenige der eingewanderten Engländer dazu, Aufseher- oder Schäferstellen in jenen entlegenen Gegenden anzunehmen, ungeachtet die Bezahlung recht ansehnlich ist, für jene 60 Pfd. St., für diese 50 Pfd. St. jährlich beträgt und die Nahrungsmittel geliefert werden; Im Ganzen lebt man es auch nicht, englische Schäfer in Dienst zu nehmen, denn theils bringen diese Leute eine Menge von Vorurtheilen mit und wollen sich nicht an die in Neusüdwalet gewöhnliche Behandlung der Heerden gewöhnen, theils machen sie übertriebene Ansprüche. Am Wurrumbidgeh, also außerhalb der Gränzen, wo überhaupt der Betrieb sehr kostspielig ist und jener höchste Satz von 50 Pfd. St. bezahlt wird, sind solche Leute stets unzufrieden, und vermiethen sich nie auf ein volles Jahr, sondern auf Monate oder nur auf Wochen, so daß der Eigener der Heerde niemals mit Sicherheit sich auf sie verlassen kann. Die Pflichten eines Schäfers in dieser Colonie sind ebenen weder zahlreich, noch schwer zu erfüllen. Auf jeder irgend ansehnlichen Station oder Schäferei befinden sich gemeinlich drei Schäfer, von welchen jeder eine Heerde von 600 bis 1000 Stück, unter welchen 4 bis 500 Mutter-schafe befindlich, zu besorgen hat. Wenn eine Stunde nach Sonnen-aufgang selbst der Schäfer seine Heerde auf die Weide, bleibt den Tag über bei ihr, bringt sie Abends zurück, zählt sie durch und übergibt sie dem Nachtwächter, der eben auch keinen anstrengenden Posten hat, indem es außer den wilden Hunden keine Raubthiere gibt, und die schwarzlichen Eingeborenen höchst selten genug Muth haben einen Diebstahl zu versuchen, wo wachsame Hunde und Feuergewehre ihnen drohen. In der Jahreszeit des Lammens trennt man die lechtüchtigen Schafe auf kurze Zeit von der Heerde und übergibt sie der Aufsicht eines besonders beauftragten und gut bezahlten (40 Pfd. St. jährlich) Wächters, welcher der herumwandernden Heerde sich erst dann wieder anschließt, wenn die Lämmer stark genug sind, um die Reise auszuhalten. Zur Zeit der Schur wandert der Schäfer wieder nach der Hauptstation zurück, und sorgt dafür, seine Heerde möglichst frei vom Schmutze zu überliefern. Versteht er das Scheren, so fallen dann noch einige Pfund Sterling für ihn ab, wo nicht, so wird dieses Geschäft von besonders bezahlten Leuten verrichtet, die sich dabei recht gut sehen und vom Station zu Station reisen. Dem deutschen Landwirthe, der gewohnt war seine Leute zwar gut zu bezahlen, dafür aber auch gehörige Leistungen anzusprechen, überkommt eine Art von Grauen beim Anblick dieser kostspieligen Wirthschaft, die nicht einmal abzuändern ist oder durch persönliche Thätigkeit eines Heerdenbesizers besetzt werden kann, indem die Natur des Landes und die daher entstehende Art des Betriebes durchaus eine große Zahl von Dienstknechten nöthig machen. Im übrigen sind die auf den Stationen lebenden Schäfer und Wächter gerade sehr unheimlicher Schlag, ziemlich dienstfertig und nach Umständen auch gastfrei. Sie stehen weit über dem durch Rohheit und Neigung zur Gewaltthat ausgezeichneten Stamme der Equatters und Badwoodsmen, der in den ungesunden Forsten am Mississippi und in Arkanfas haust. Mit der Zeit wird sich dieses hier auch ändern, denn Gewöhnung an ein so heimatloses Leben und Mangel jeder Anregung und jeder geistigen Beschäftigung kann nicht verfehlen auf die in den entlegenern Districten Geborenen verwildernd einzuwirken.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 Januar 1843.

## Ueber die Benützung der Landes in Gascogne.

(Nouv. Ann. des Voyages. Dec.)

Das Wort Landes bedeutet bekanntlich ein sandiges, unfruchtbares und unbebautes Stück Land, und namentlich bezeichnet man damit den Strich von der Mündung der Gironde bis zu der des Adour, wo die Küste auf einer Strecke von 60 Lieues nur eine gerade Linie bildet, und das Meer stets stürmisch ist, so daß kein Schiff hier stranden kann, ohne gänzlich zu Grunde zu gehen; nur im Daisin von Arcachon kann es vielleicht Rettung finden. Die der Küste zunächst liegenden Teiche haben noch einen Ausgang ins Meer, aber die entfernteren stoßen ganz und verpfesten die Luft. Zudem greift der Sand immer mehr um sich: die Sandhügel sind als einzelne Sandkörner durch die hier stets wehenden Westwinde aus dem Meere ans Land getrieben worden, sie rücken mehr und mehr ins Innere vor, so daß Wohnungen, die 2000 Metres vom Ufer angelegt waren, in weniger als einem Jahrhundert nach und nach vom Sande verschlungen wurden. An mehreren Orten liegen Fleden und Dörfer unter dem Sande begraben, Häfen sind ausgefüllt worden, eine Insel, die auf dem großen Atlas von Blacum verzeichnet war, existirt nicht mehr, und große Wälder sind verschwunden. Der Ingenieur Brémontier welcher im Jahre 1809 starb, hatte berechnet, daß wenn man dem Uebel nicht Einhalt thue, binnen 1800 Jahren Bordeaux unter dem Sande begraben seyn würde.

Seit langer Zeit hat dieser Gegenstand die Aufmerksamkeit der französischen Regierung auf sich gezogen, und Gesellschaften sowohl als einzelne haben sich mit demselben abgegeben. Am eifrigsten war Brémontier von 1776 bis an seinen Tod. Durch Anpflanzung von Fichten im Sande hielt er den Fortschritt desselben auf, seit 1787 schmückten sich die Dünen mit einer schönen Vegetation, und allenthalben, wo Anpflanzungen statt gefunden hatten, wurden diese eine fast unüberwindliche Wehre gegen die Ausbreitung des Sandes. In den politischen Stürmen wurden die Landes und die Bepflanzung der Dünen vergessen, und das Meer setzte sein Zerstörungswerk ungehindert

fort. Im Jahre 1810 berechnete man nach Brémontier das vom Sande bedeckte Terrain, in welchem der Lauf der Bäche gebremst und Seen und Teiche entstanden waren, auf 300 Quadrat-Kilometres (75 Lieues). Mehrere Gesellschaften unternahmen Arbeiten, um dem Fortschreiten des Sandes ein Ziel zu setzen, und eine derselben gründete im Jahre 1837 eine Colonie zu Arcachon. Ein Hr. Boisse wurde 1839 beauftragt über die Landes zu berichten, und fand namentlich, daß ein großer Unterschied zwischen dem innern Lande und dem an der Küste sey; die letztere bot ungemein viel mehr Vortheile an, als das tiefer im Innern gelegene Land, und zwar aus sehr einleuchtenden Gründen.

Die Sümpfe und Teiche, welche seit undenklichen Zeiten hinter den Dünen sich befanden, trockneten aus und verschwanden allmählich ganz, nach Maafgabe, als die Anpflanzungen auf den Dünen heranwuchsen, und die jungen Meerfichten sich über die benachbarten Gewässer verbreiteten. So bildeten sich hier Weideplätze, wohin die Einwohner bald ihre Pferde sandten, denn die Uferbewohner fanden ein einfaches Mittel gegen den Sand, indem sie Ebon aufschichteten, und diesen durch Pfähle, die sie in die Erde trieben, fest machten; dieser Ebon hielt den Sand ab, schützte das dahinter liegende Land, und die Kraft der Vegetation ist hier so groß, daß unter diesem Schutze die Pflanzen spitz wuchsen. In den innern Haiden sind sehr bedeutende Strecken einen großen Theil des Jahres hindurch überschwemmt, weil das Wasser nicht ablaufen kann, und man müßte hier mit großen Kosten eine Menge tiefer und breiter Gräben graben. Die Vegetation ist ärmlich, man sieht nur wenige Pflanzungen und die und da ein kleines Waldchen von Fichten oder verküppelten Meerseichen (*Quercus tauza*). Am Ufer dagegen findet man sehr bewaldete Strecken, von Teichen und Weideplätzen unterbrochen. Auch bemerkt man an den gut gebauten Stellen Dörfer mit breiten Straßen und bequemen Häusern, so wie eine lebhaft, thätige Bevölkerung. Der Boden hat einen sanften Abhang gegen das Meer, aber dieser Abhang ist stark genug, um das Wasser ablaufen zu lassen und den Anbau möglich zu machen. Was dem innern Theile des Landes hauptsächlich noth thut, die Anlegung eines

großen Canals, ist immer noch ein frommer Wunsch, und es sehen sich dem Unternehmen auch nicht geringe Schwierigkeiten entgegen.

### Schilderung des nordöstlichen Europa's.

(Fortsetzung.)

Dieser ganze Nordosten Europa's hat keine besonderen Berge, nur im Süden stößt sich das Gebiet von Polen und Rußinnenland an die Karpathen. Während nun hier das Volk den Unterschied unter den Bergen festhielt, und jeder Kette einen abgesonderten eigenen Namen schöpfte, hatte das in dem obern Polen und Rußinnenland angesiedelte Volk für Berge nur den allgemeinen Namen Gora oder Hora. Die Benennung Karpathen ist dem Volke fremd, und man könnte das ganze Polen und Rußinnenland durchwandern und nach den Karpathen fragen, es wüßte Niemand anzugeben wo sie liegen. Ein Theil des polnischen und russischen Stammes bewohnt jedoch dieselben nördlichen Ausläufer dieser Berge, kennt sie also in der Nähe, und gibt den einzelnen Ketten verschiedene Namen. Das Alpenland im westlichen Theile dieses Districts nennt der Goralle (Bergbewohner) Tatra, und da er, als ein Hirte, die Alpenweiden am höchsten schätzt, nennt er sie noch lieber Halla, das unten am Abhang liegende Land Podhalla und sich selbst einen Podhallonen.

Die breite Bergkette, welche von der Querkette bei Jablunka an der schlesischen Gränze beginnt, und bis in die Umgegend von Jassy im Osten allmählich abfällt, nennt der russische und polnische Goralle bis zu den Quellen der Sissa hinauf Beskiden, manchmal auch Bieszczaden (sprich: Bieschtschad), Tschad und Kid sind eins, denn sie bedeuten beide in der Sprache des Volks einen Ast von Nadelhölzern, und durch solche Wälder muß man sich durcharbeiten, wenn man über den Rücken der Beskiden geht. — Im Lande des Sanok beginnt eine Bergkette, welche von da gegen Osten streicht; hier laufen die Kämme der Beskiden in hohe Gipfel aus, welche von Wäldern entblößt sind und offene Weiden darbieten. Das Volk nennt sie Poloninen\*) und dieß Wort bedeutet bei den Rußinen dasselbe, wie Halla bei den polnischen Goralen, denn eines wie das andere bezeichnet eine von Wald entblößte Landstrecke, und es ist dieß dasselbe wie Nahie\*\*) in der Mundart der Serben und Montenegriner. Wie die Moskowiten von den höchsten Gipfeln des Ural sprechen und sie Werchoturen nennen, so nennen auch die polnischen Goralen die höchsten Gipfel der Tatra Turnien. Von den jablonischen Bergen bis zur Quelle des San zieht sich der Rücken der Beskiden als Scheideline (Dzial) hin und zwar in leichte Wellenformen, denn niemals erheben sich scharfe Gipfel. Diesen Rücken nennt das Volk häufig Dzial, und das jenseits desselben wohnende Volk Padzialanen (d. h. die jenseits der Wasserscheide wohnenden). Erst da, wo die Wasserscheide sich von den Gebirgen entfernt und nach der europäischen Niederung hinzieht gegen Nordosten, schießen häufig Berge in einzelnen abgesonderten

Buckeln und Gipfeln auf, und darum spricht hier der Goralle nicht mehr von einer Dzial (Scheideline), sondern von Höhen (Werk), und nennt das Land Werchowina und sich selbst Werchompuler. Die Bergketten der Beskiden, welche gegen Osten nach den Ebenen hin abfallen, sind mit ungeheuren Buchenwäldern bedeckt, und deshalb hat das russische Volk sie Bussowina genannt. Die Huzzulen, welche zum Stamme der russischen Goralen gehören, verknüpfen mit dem Namen Beskiden einen noch weit umfassendern Sinn, und sagen, daß die Donau zweimal die Beskiden durchbreche; sie umfassen also mit diesem Namen den ganzen Bogen der Karpathen und Siebenbürgens bis zu den beiden letzten Durchbrüchen der Donau. Im Krakauschen, wo das Volk noch mehr Verbindungen mit den Goralen hat, nennt es die Gebirge Tatra, wie manchmal auch der Goralle, weiß aber nichts von Halla's. Die Gebirgsrücken der Beskiden, welche hier die Babia Gora überragt, und die hinter denselben sich zeigenden Gipfel der Tatra, nennt das Volk wohl auch die und da Bielawen (von biel, weiß), weil sie einen großen Theil des Jahres hindurch mit Schnee bedeckt sind. Im Gebirge selbst erhalten einzelne Ketten, Berge, Höhen, Thäler und Schluchten, ja selbst sehr geringe Vertiefungen besondere Namen, die jedoch alle nur den Umwohnern bekannt sind.

Von dem höchsten Rücken der Beskiden und des Tatralandes fallen die Berge gegen Norden ab, und die niedrigsten Ketten nennt man im Allgemeinen Podgorze (Unterberg). Diese Unterberge stoßen Krakaus gegenüber ganz nahe an die Weichsel an, weshalb denn auch der allgemeine Name Podgorze hier ein besonderer (für die Krakaus gegenüber liegende Stadt) geworden ist. Von da zieht sich der Podgorze gegen Osten und trägt diesen Namen bis zur Wasserscheide im Lande von Przemyśl, wo das Flußgebiet des Dniestres beginnt. Auf dem rechten Ufer desselben tiefer hinab zieht sich eine nach dem Flusse benannte Gegend (zadnie, stranska strona, das Gebiet jenseits des Dniestres), und an diese bis zu den Bergen an den Quellen des Pruth und der Czernomory stößt keilförmig Polontien\*), oder wie die Rußinen sprechen, Polutien an.

Den Strich von den Tatra und Beskiden an bis zu der Mündung des San, das Land auf dem linken Ufer der Weichsel mit eingeschlossen, nennt das Volk Zamisla, und das Land längs der Ebenen im Districte von Stanislawow und Plozow bis zur Wasserscheide und der Quelle des Bug heißt Opole oder das Land, welches an die flachen Felder (pole) und an Podolien stößt. Der ganze flache keilförmige Strich, welcher zwischen der Mündung des San und dem rechten Ufer der Weichsel liegt, heißt beim Volke der Thalgrund (Doly) und die Bewohner von Rzeszow und Karnow nennen ihn manchmal auch den Sandstrich (Rapiasch).

Von den Quellen des Bug und der Mündung der Strypa, welche in den Dniestr fällt, weiter hin nach Osten jenseits des Dniestres und des obern Bug liegt ein hohes, von einer Menge kleiner Flüsse durchschnittenes Land; die Flüsse laufen in tief

\*) Weiter südlich auch Plantinen.

\*\*) Von Nahi, nadi.

U. d. U.

U. d. U.

\*) Man kann das Wort mit „Randwinkel“ übersetzen.



eingesenkten Thälern und das Volk nennt deshalb das Land Podole. Von ihm gegen Norden fällt ein fruchtbares, halb mit Wald bedecktes, halb aus Wiesen und Aekern bestehendes Land ab, das Wolhynien (von wol, der Dohse) heißt, denn nach den Ansichten des Volkes ist ein halb waldiges, halb offenes Land zur Hegung des Rindviehs am tauglichsten. Bei den russischen Vorkälten heißen deshalb die langen Moorgründe, auf denen die Dohsentreiber ihr Vieh weiden, Wolhynen, und obgleich die Steppen gleichfalls gute Weide darbieten können, so nennt sie doch das Volk nicht Wolhynien, weil es an Kühlung und Wasser fehlt, die für das Vieh eben so notwendig sind. Das Volk schätzt nichts höher als eine gute Weide, und nennt darnach gerne die Gegend: darum heißen die Tetrads Halla, die nackten Gipfel der Bestiden Poloninen, und Wolhynien erhielt seinen Namen, indem auch die Art der Weide bezeichnet wurde.

Das Hochland Wolhynien fällt stark ab gegen Norden nach dem viel verzweigten Flußbett des Prypjec, der in den Dniepr fällt. Dieser ganze Strich ist mit dichten Fichtenwäldern besetzt, und das Volk nennt darum das Land Polesien (von les, Wald.)

An das Land Polesien und Podolien stoßen gegen Osten große Ebenen bis zu dem Dniepr. Das Volk nannte diese an der Gränze (u kraj) seines Gebiets gelegene Land Ukraine, und da an dem ganzen Flußbett des Dnieprs russisches Volk angesiedelt ist, so ist die Ukraine eine gedoppelte, nämlich die diesseits und jenseits des Dnieprs gelegene.

Im südlichen Gebiet des Dnieprs durchsetzen sein Bett zahlreiche Schwellen; die Namen der bedeutendsten ließen sich historisch ableiten und erklären, was jedoch in diese allgemeine Schilderung nicht paßt. Diese Schwellen nennt das russische Volk Porogi; unterhalb derselben finden sich im Flußbett 70 Inseln. Die Dnieprschwellen liegen außer dem historischen Rusinenland, denn das von Kiew abwärts gegen Süden gelegene Land, so wie die Inseln jenseits der Schwellen nannte das Volk Sapozogien. Ähnliche Schwellen, wie im Dniepr finden sich auch im Bug und Dniestr; von ihnen an fällt das Land in Keilform ab nach dem schwarzen Meere hin, und da es gegen das Rusinenland viel tiefer liegt, so wird es auch das Niederland (Nishe) genannt. Den Saum am Ende Podoliens, welcher sich längs dem linken Dniestrufer hinzieht, nennen die Russen das Uferland (Pobereshe, von bereg das Ufer.) Damit endet also das Ermland der Russen im Süden, wie gegen Osten mit dem Niederland (Nishe) und dem Gränzland, der Ukraine.

(Schluß folgt.)

### Die deutschen Colonien in der Mancha.

Corrow erzählt hierüber in seinem bereits erwähnten Werke folgendes: Wenn man von Hermosa sich der Sierra Morena nähert, so betritt man eine Ebene, welche einen Theil der großen Despoblado oberhalb von Madalena bildet; sie war einst ein laubender Garten, und ist durch die Vertreibung der Mauren zur Wüste geworden. Städte und Dörfer sind von hier bis zur Sierra Morena dünn gestreut, und

selbst diese datiren sich erst aus der Mitte des vorigen Jahrhunderts, wo ein spanischer Minister (Olivarez) diese Wüste mit den Kindern eines fremden Landes zu bevölkern suchte. Die Bemühungen von Olivarez sind bekannt, eben so wie sie durch den Einfluß der Geistlichkeit mißlungen. Hr. Corrow kam in einen Gasthof, und fand hier die Wirthschafter, obgleich sie spanisch sprachen, doch so wenig von spanischem Aussehen, daß er seine Verwunderung nicht bergen konnte; die Wirthschafter erklärten ihm auch, sie und ihr Mann seyen aus deutschem Blute entsprossen, und diesseits und jenseits Cordova fanden sich noch mehrere Colonien; die eine derselben heißt Laflana, eine andere Carlota; selbst im Innern der Sierra Morena sollten sich noch mehrere befinden. Die Wirthschafter selbst hatte indeß nur die beiden genannten gesehen, und es ist wahrscheinlich, daß sämmtliche Colonisten seit jener Zeit, mit Ausnahme der sie noch immer verrathenden Körperbeschaffenheit, gänzlich zu Spaniern geworden sind.

### Bilder aus dem österreichischen Küstenlande.

(Schluß.)

#### 1. Ruinen der Burg San Servolo.

Von der Mündung des Timavo bis zum Rammpe des Monte Maggiore zieht sich in gerader Richtung eine Höhenkette, Karst genannt. Die felsigen Abhänge sind fast senkrecht durchschnitten und nur wenige enge Pässe führen vom Gerbade zu den Höhen. Ein jäher Abstieg, in der Landessprache Bena genannt, schneidet zwei Gebiete, verschieden an Bildung, Farbe, Klima und Wachsthum. Auf der ganzen Linie erheben sich die Ruinen der Burgen, die mehr das Uferland als die Höhen beherrschten und die Zugänge zu diesen nicht absperrten.

Die stolze Burg, deren Ruinen das Bild nach zeigt, stand auf einem fast abgeschlossenen Felsen, höher denn 1000 Fuß über dem Meeresspiegel. Sie schützte die Thäler Osvo und Lussandra gegen die Macht des ihr zu Füßen gelegenen Triest, Muggla und Capodistria. Von der Warte überblickte der Vogt ganz Ober- und Mittellatrien, Galignano, Pirano und Brionis Obrenen, Grado, Aquileja und Goriz, Venedig, den adriatischen Golf und die Alpen von Belluno, über sich nichts gewahrend als das nähere Rollen des Donners und den freisenden Har.

Die Sage geht, es habe zur Römerzeit ein Triester Bürger, Servolo mit Namen, vom christlichen Glauben befehlt, der damals hier im Geheimen gelebt wurde, im Jünglingalter in einer Grotte unweit der Burg ein frommes, einsiedlerisches Leben geführt. Dieser Servolo wird noch jetzt unter den Schutzheiligen Triests verehrt. Seine Bildniss ist in muskulöser Arbeit neben dem Größten an der Altarmalung der Kathedrale des heiligen Justus zu Triest zu sehen. Noch jetzt sieht man in der Grotte den ihm zu Ehren errichteten Altar, das Bett, auf dem er ruhte, die Quelle, aus der er trank, und noch im 19ten Jahrhundert weilt man ihm hier jährlich ein Fest. Dieser Heilige gab auch der Burg den Namen.

Wir wissen nicht, wann sie gebaut ward, doch denken die in der Nähe befindlichen Spuren alter Werke auf die fernste Zeit ihres Ursprungs, wiewohl die Ruinen selbst das Gepräge späterer Tage tragen. Als die Venetianer sie mit der ganzen Provinz im 14ten Jahrhundert in Besitz nahmen, war sie von dem Geschlechte der Ducaini bewohnt. Im Jahre 1443 vergrößerten die Venetianer die Festungswerke; im Jahre 1509 eroberte sie Graf Cristoforo Brangipani für den Kaiser, welchem sie



verblieb, wiewohl das Concilium von Trient sie am 17 Januar 1535 wieder den Benetianern zugesprochen hatte.

Vor mehreren Jahren ward sie durch Brand zerstört. Wie selbst konnten noch eine Person, welche in ihren Manern das Licht der Welt erblickt hatte. In der Einrichtung glich sie vollkommen den zum Gränzstange bestimmten Ritterburgen. Sie war mit Kanonen bewehrt, welche noch jetzt in Bünsenburg zu sehen sind. Ein Stellvertreter des Burgvogts bewohnte sie und auch eine Reitbahn fehlte nicht. In den letzten Jahrhunderten gehörte sie der gräflichen Familie Petazzi aus Triest, deren Eigenthum sie vielleicht auch vor den Benetianern war. Das uralte Geschlecht der Petazzi hatte sich mehr gewaltsam als aus freier Wahl in Triest zu einer bürgerlichen Stellung bequemt, und wir zweifeln nicht, daß nur die im Mittelalter so häufige Zwietracht und Eifersucht zwischen Municipien und Burgen sie zwangen, sich Bürger von Triest zu nennen, städtische Dienste zu verrichten, bürgerliche Kleidung ohne Waffen zu tragen und sich herablassend und wohlwollend zu benehmen, während sie zu ihren Burgen zurückgekehrt in ihren Prachtgewändern zu Gerichte saßen, als stolze mächtige Ritter und kaiserliche Vasallen Befehle gaben, über die sie sich selbst erhoben, und als erbliche Richter nur den eigenen Rechtspruch anerkannten oder Krieges waren, je nachdem die Neigung oder der Zeitgeist sie dazu antrieb.

Der letzte der Petazzi starb am 13 September 1817 auf seinem Gute Schwarzenegg. Seine Asche ruht in der Kirche zu Ersanta.

San Servolo gehört gegenwärtig den Marchesen Montenegro von Modena, den Uteleten des berühmten Generals dieses Namens.

## 2. Die Servolanerin.

Die Dianerin auf unserem Bilde ist aus dem eine halbe Stunde von Triest entfernten Dorfe Servolo. Sie ist slavischen Ursprungs. Ihre Muttersprache ist das Krainerische, doch spricht sie eben so geläufig das venetianische Idiom. Sie hat es in der Stadt gelernt, wohin sie täglich das Brod zu Markte bringt, das sie selber bereitet und gebacken. Sie ist am schwarzen, ärmellosen Kleide kennbar, das sie gewöhnlich trägt. Ihre Wäsche ist fein und schneeweiß, sie hat sie selbst gebleicht und geplättet. Ihr eine Städterin hätte sie so blendend weiß wohl kaum gewaschen. Sie übt diese Kunst, die sie gründlich versteht, nur für sich. Ihre Spitzen sind kostbar und fein, doch täuscht die gelbliche Farbe, sie sind mit Kaffee gefärbt. Dieß keine, schöne, reiche Schmuckstücke; was man davon nicht sieht, ist minder gerichtlich, oder wohl auch als überflüssig gar nicht vorhanden. Die Schürze ist im alten Geschmack, mit Streifen und großen Blumen, doch bald wird sie gegen eine mehr modische sie vertauschen. Ihre Ohrgehänge gehören schon einem bessern Geschmack an, und daß sie von edlem Metall sind, setzt ihr in den selbstgefälligen Blicken der Erdgerin. Sonst hat sie kein Gold. Der Ring an der rechten Hand ist von bauerlich plumper Form und gemeinem Metall, daran ist nicht zu zweifeln. Ihre Strümpfe, ihre Schuhe sind verb und tüchtig, aber sauber. Im Roth geht sie Meher barfuß und macht Toilette vor der Stadt. Uebrigens trägt sie ihren Schirm gegen Sonne und Regen. Wie sie da steht, steht ihr sie immer in der Stadt, immer dieselbe Brüste, dasselbe Milchweiß und roseneuth der streifenden Wangen, der aber nicht das Wohlleben, sondern Lust und Arbeit so hitrere Farben geben.

Vielleicht ist sie verheirathet, aber auch ledig ist ihr Loos nicht arbeitswerth. Um zwei oder drei, oft schon um ein Uhr ist sie wach,

um das Brod zu backen, dann legt sie es in einem Sack auf ihren Ofen, setzt sich selbst darauf und zieht so halbchlummernd in die Stadt. Oft trägt sie es auch in einem Korbe auf dem Kopfe. Im Winter kommt sie, ehe noch der Morgen graut, mit der Laterne, die sie bei Bekannten in der Vorstadt läßt oder verbringt. In der Stadt nimmt sie ihr Frühstück im Kaffeehanse, dann trägt sie das Brod zu ihren Kunden, plaudert hier und dort, bringt Zeitungen von einem Hause ins andere und kehrt dann mit Korn zum Dorf zurück. Das Mittagessen macht ihr wenig Sorge; sie hält nur lange Mahlzeit, ein wenig Brod, Kaffee und Milch ist so ziemlich alles und zugleich ihr Lieblingsmahl. Dann bereitet sie das Brod auf morgen und legt sich zur Ruhe, das Mädchen auf etwas Stren, das Weib auf den Strohsack. Sie geht früh zu Bette, um es früh zu verlassen. Ihr Mann ist inzwischen vielleicht in der Schenke, und wenn er im Hause heimtammelt, jankt und klagt er, fordert Geld und bietet ihr nicht selten Mißhandlung dafür, wie denn überhaupt die schwerere Hälfte der Lebensmühe ihr Theil ist.

Wahrlich ihr Mühjal ist groß. Tag für Tag, in jedem Wetter, in Frost und Regen, Reiz im Breiten oder unter schlecht vermehrtem Dache. Sie hat kaum geboren, so war tel ihrer schon wieder die Arbeit. Sie nimmt keine Arznei, mag nichts vom Arzte wissen. Mit dreißig Jahren ist sie alt. Doch umsonst hat sie sich geplagt, sie hat beim Brodbacken nichts gespart, nichts gewonnen. Vielleicht hat sie auch nicht einmal ein zweites Kleid. Sie ist gewöhnt zur Stadt zu gehen und kann es nicht lassen.

## Miscellen.

Eine europäische Entz. Französische Blätter melden, daß eine Frau aus dem Dorfe Guire in der Nähe von Lyon, welche vermuthlich gehört hatte, wie die indischen Frauen nach dem Tode ihres Mannes sich den Plagen dieses Lebens entziehen, gleichfalls eine Art Scheiterhaufen aus allem Gerumpel errichtete, denselben anzuhäufte und dann fest hinausschickte. Die Blamme hätte sie bald ein, aber der Schmerz und der Instinct der Selbsterhaltung trieben sie an herabzuspringen, wo sie sich alsbald, um die Blammen anzulöschen, auf dem Boden herumwälzte, und so mit dem Schrecken und einigen freilich ziemlich schweren Brandwunden davon kam.

Projectirter Tunnel bei Gex. Die Straße von Paris nach Genf ist im Winter häufig nicht fahrbar, indem sich auf der sogenannten Saucille zwischen Montjoux und Gex der Schnee oft so anhäuft, daß nicht durchzukommen ist. Es soll deshalb im Plane seyn, unter der Saucille einen Tunnel von 1420 Metres Länge zu graben. Man schlägt die Kosten auf 1,200,000 Fr. an, welche einige Genfer Capitalisten übernehmen wollen, wenn ihnen die französische Regierung einen gewissen Zins auf 50 Jahre garantirt. (Fr. Bl.)

Die Bevölkerung von England und Wales in den Jahren 1821 und 1841 bietet einige wesentliche Verschiedenheiten dar in den Altersverhältnissen; unter 5 Jahren zählte man 1821 14,87 Proc., im Jahre 1841 nur 13,24. Die Verhältniszahlen zwischen 15 und 20 Jahren sind einander nahezu gleich, während zwischen 20 und 30 das Jahr 1821 15,74, das Jahr 1841 17,80 ergibt. Die andern Unterschiede sind minder bedeutend.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 Januar 1843.

## Skizzen aus London.

(Von Dr. Gumbhler.)

### Engländer und Franzosen, London und Paris.

Der Contrast zwischen diesen beiden tritt haarscharf hervor fast in Allem, wodurch nur die Volkstbühlichkeit beider Nationen dargestellt werden kann. Man glaubt zwischen England und Frankreich müßten Tausende von Meilen liegen, statt eines Meeressmals, den man fast mit freiem Auge überschauen kann. Man hat vor wenigen Stunden das eine Ufer verlassen und wird am andern abgesetzt, und dem Auge zeigt sich ein so eigenthümlicher als mannichfaltiger Contrast. Die Zeichnung der Einzelheiten ist schwer; die Hinweisung auf die Allgemeinheit kann aber so leicht zur Ungerechtigkeit führen, die oft so großen Ausnahmen machen ihre Rechte geltend, und doch kann man nicht umhin wieder zur Allgemeinheit Zuflucht zu nehmen. In England ist in Stadt und Land die Ordnung, das Geordnete, Keimliche, die Benützung der Dinge zum angemessensten Zwecke der Grundcharakter; in Frankreich fehlt alles dieß nicht, ist aber nicht Regel; was dort Regel ist, wird hier als Ausnahme, in kleinerem und größerem Maße befunden. In England Ernst, in Frankreich civilisirte Frivolität. Vielen scheint letztere weit liebenswürdiger als jener, oder besser, beim Britten gilt Liebendwürdigkeit gar nichts, beim Franzosen zu viel. Des Britten Denken wird von Phlegma begleitet; der Britte denkt mit Mühe, dem Franzosen macht dieß keine Mühe; seine Gedanken schaukeln leicht auf dem Elemente der Heiterkeit, es freut ihn, recht oft gar nicht zu denken, und diese Gedankenlosigkeit mit Gefühl (sentiment) bemaniteln und entschuldigen zu können. Der Franzose spricht mehr als er denkt, der Britte denkt mehr als er spricht, und wenn er den Gedanken ausdrückt, so drängt er ihn zusammen. Der Franzose erweitert den Gedanken, wenn er einen solchen hat, macht ihn leicht, schlägt das Goldberg desselben Gedankens in eine breite Fläche, bis die Sache nach und nach gar zum Flitzer wird.

Das Gefühl ist beim Britten eine Immortelle, beim Franzosen eine prächtige, bald verweltende Rose. Freundschaft ist

bei jenem eine immerfort brennende Lampe, bei diesem ein elektrischer Funken, mit dem Geräusche der knisternden Freundschaftsversicherung; im ersten Moment sagt der Franzose schon mon ami zu fast Jedermann, der ihm aufsteht, der ihm für diesen Moment gefällt; nach langer Prüfung, nach langer Zeit geht der Britte vom kalten Sir zum wärmeren dear ir und endlich zum dear friend über, den die Wärme nie mehr entweicht. Nur der Tod trennt brittische Freunde; beim Franzosen herrscht die Regel: aus den Augen aus dem Sinn! der Engländer glaubt, der Franzose nicht, beides aus Mangel an Denken; jener getraut sich nicht zu denken, dieser mag nicht denken in diesem Punkte. Jener liebt den Bestand, dieser den Wechsel. Ist der Engländer kalt, so ist der Franzose warm, heiß, glühend; jener, langsam sich erwärmend, behält die Wärme länger; dieser evaporirt schnell wie ein eiserner Ofen, den ein nicht nachhaltendes Material zur Gluth brachte. Der Britte halt viel auf einen kräftigen, starken Körper; der Franzose will einen zierlichen, flinken, gelenkigen Körper, und strebt mit Gelenkigkeit die Kraft zu erlangen. Unter den Britten findet man viele ungeschlagene Riesen, unter den Franzosen ein Heer zierlicher Krüppel. Jener Körper will bauerhaftes Kleid, dieser zierliches; darum dort zu häufig die plumpe Form, hier aber die abgeschmackte Pierbengelei! Die Engländerin und Französin affectiren beide, weil denn einmal bei weiblicher Bildung in der sogenannten gebildeten Welt Affectation Regel ist; jene prunzt mit Kalte und vergeht vor innerer Gluth, diese ist stolz auf Wärme, Lebhaftigkeit, und kann nur mit größter Kunst die ursprüngliche egoistische Kalte verbergen. Bekanntlich bindet sich die Brittin social und sittlich mit dem Eintritt in den Ehestand, die Französin wirft beim Anziehen des Eheringes die Kette der sittlichen Beschränkung ab, und wird ein freies Weib; jene unterwirft sich dem Mann, diese unterwirft den Mann sich, herrscht im Hause, ist das Factotum selbst im Bureau und am Kauf- und Verkaufstisch; wird die Brittin mit Sittlichkeitsaffectation so oft abgeschmackt, so wird die Französin durch ihre Weibdmünnerei (man verzeihe den Ausdruck) zu oft Caricatur, und beide müssen der deutschen Weiblichkeit weichen, wenn letztere gleich in England und in

Frankreich über die Mosel angesehen wird. Die Schönheit hat dem Weibe jenseits des Canals größern Antheil zugesacht; diesseits des Canals, in Frankreich, hat die Schwester der Schönheit, die Zierlichkeit, ihr Hülhorn über das weibliche Geschlecht ausgegossen unter der Nachhülfe der Schneidererei, welche über dem Canal sich vergebens Mühe gibt. Der brittische Schneider muß auf Solidität, der französische auf Zierlichkeit setzen. Da das Kleid den Mann macht, so macht der englische Schneider den Engländer und der französische den Franzosen, und diese Schneiderschöpfung ist beiderseitig scharf ausgedrückt.

Vom Schneider zum Koch ist nur ein Schritt. Der Engländer frisst, der Franzose nascht; jener will nahrhafte, derbe, einfache Kost, dieser Lederbissen; zum Trinken gab die Natur dem Franzosen den feuerhaltigen Wein, dem Britten das nahrungsreiche Bier, und trinkt der Dritte Wein (nur der Wohlhabende kann denselben trinken, weßwegen Bier allgemein ist), so zieht er den starken Wein vor. Der Dritte ist viel, der Franzose vielerlei, und stopft, da denn der Magen doch voll seyn will, ehe man die Lederbissen austrägt, denselben vorerst mit einer Menge halb oder gar nicht gefaulten Brodes. Der Dritte kömmt im Essen dem Cannibalismus am nächsten, d. h. er verzehrt Fleisch zunächst aus der allgemeinen Gattung des Säugethiers, wozu der animalische Mensch selbst gehört; der Franzose gibt dem Geflügel den Vorzug; dem Britten ist der Säugethierbraten in einfachster, saftigster Natur Hauptessen; beim Franzosen ist die Fleischspeise verlockt und verbrüht, ist wehr zierlich als eßhaft und nur künstlich schwachhaft gemacht; das feinste französische Küchenprodukt steht der kräftigsten, englischen Hausmannskost weit nach. Diese Hausmannskost ist in England wesentlich gleich auf dem Tische des einfachsten Bürgers wie auf der Tafel des vornehmsten Aristokraten, sie heißt Roast meat (Braten); welche Verschiedenheit dagegen in gleicher Stufenleiter der Eßer in Frankreich! Der Dritte überfüllt sich leicht den Magen, der Franzose verdirbt sich denselben nicht so sehr durch die Quantität, als die Vielartigkeit, daher die verschiedene Art der brittischen und französischen Indigestion. In dem Trunkübermaaß liebt der Dritte, um dem Ugermanismus Ehre zu machen, den Rausch, der Franzose höchstens den Lärm, denn er ist mehr dem Lederbissen als Ledertrunk ergeben. Welch Heil für Frankreich, wenn die Franzosen eben so geistig besonnen wären, als sie körperlich nüchtern sind!

(Fortsetzung folgt.)

## Schilderung des nordöstlichen Europa's.

(S k l u ß.)

Wie im Norden dieses Gebiets das Flußbett des Wyssie die natürliche Gränze bildet, so schließen sich daran, wenn man in derselben Richtung weiter gen Westen geht, die Hügel um Lublin bis zur Weichsel hin, und dann macht von der Einmündung des San bis zur Mündung der Prymęja bei Schlesien das linke Weichselufer, Zawisze genannt, eine ge-

wisse Art von Gränze. Hier erhebt sich ferner im Bezirk von Sandomir eine unbedeutende Bergkette, welche wegen der nackten Stellen, die sich auf ihrem Rücken finden, die kahlen Berge (Lysogory) genannt werden. Rückt man von hier weiter gegen Westen fort auf der Höhe der linken Weichselufer, so verschwindet die ausdrucksvolle Gestaltung des Landes, und mit derselben die charakteristischen Benennungen; erst im Krasnischen wieder nennt man einen gewissen Strich, wo man namentlich Hirse baut, das Hirsenland, nach der Art des dort gewonnenen Getreides, wie man Wolhynien nach der Art des dort weidenden Viehs benennt. Weiter im Osten im Krasnischen bis zur Einmündung der Prymęja führen die Berge nur Localnamen, und von hier so wie von den Quellen des Bug an fällt die große polnische Ebene ab in dem Flußgebiet der Wartha und Weichsel bis zur Einmündung der Neße, der Brda und Narwa. Diesen Strich bewohnt im Wesentlichen nur polnisches Volk; die Oberfläche des Bodens ist hier gleichförmig, Wälder und Sand wechseln mit einander ab, die ausdrucksvolle Gestaltung des Landes verschwindet und eben so die charakteristischen Bezeichnungen. Im Westen begränzt diesen Strich die Oder, und das linke Ufer derselben heißt beim Volk in Schlesien und Großpolen das deutsche, das rechte das polnische Ufer. Wo die eigenthümliche Gestaltung des Bodens verschwindet, da bemüht sich der Mensch, den Mangel durch seine eigene Thätigkeit zu ersetzen: so entstanden in der kahlen Steppe die Grabhügel, so tritt in den Ebenen Polens die Geschichte hervor. Von den ebenen Feldern (pole) hat vielleicht das Volk seinen Namen, aber wie gewöhnlich ein Volk von Fremden mit andern Namen bezeichnet wird, als es sich selbst bezeichnet, so haben sich hier im Innern Polens die alten Stammnamen erhalten und dem Lande selbst überliefert. Nur Ein Unterschied im ganzen Umfang des polnischen Volkes ist durchgreifend, und auch später in die politische Theilung übergegangen: dieß ist die Benennung Groß- und Kleinpolen, denn wenn der mächtige Umkreis der Niederungen zwischen dem Bug, der mittlern Weichsel bis zur Wartha, Neße und mittlern Oder wegen der weiten Fluren Großpolen genannt wurde, so hat man sehr mit Recht der kleinen ebenen Fläche, die zwischen den Gebirgen und dem obern Weichselgebiet liegt, den Namen Kleinpolen gegeben. Die ältesten Sagen des Volkes gaben jedoch der Umgegend von Gnesen diesen Namen. Die fruchtbare Gegend am Sopian wurde zuerst ausgerodet, trat zuerst ans Licht (na jaw) hervor, und erhielt deshalb den Namen Kujawien. Zwischen der obern Wartha und der Byura, welche in die Weichsel fällt, lagen viele Auen, Wiesen (lengi) mit fruchtbaren Gräsern bewachsen, darnach nannte das Volk diese Gegend Lengywe. Ein Theil des Gebiets von Rakel liegt am Fuße der Höhen, welche die Weichsel unterhalb Fordun durchbricht. Für die Kujawier war diese Ecke an der Weichsel und der Mündung der Brda ein Grenzland, und darum nannten sie es Kraina.

Von den großpolnischen Niederungen, der Mündung der Brda und Wartha angefangen, zwischen der Oder und Weichsel, umfaßten diese beiden Ströme ein großes Stück Land bis

aus Meer (po morze), und das Volk nannte solches Pomorze (Pommern). In ihrem Unterlauf unterhalb Gulew (Mewe) theilt sich die Weichsel, und wo diese Arme sich wieder vereinigen, hat das Wasser einen mit Wald bewachsenen Schlamm (Zul) in Bänken (Zawa) angelegt, welche das Volk deshalb Zulawa\*) nannte.

Schon früher haben wir bemerkt, daß das Flußbett des Propeie die natürliche Gränze der Walder, Flüsse und Sümpfe ausmacht; kleine Waldstämme, deren Nationalität mit der der Russen zusammengelassen ist, wie der Propeie selbst sich in den Dniepr ergießt, bewohnen diesen Landstrich, der mit Wald bewachsen ist, und eine ausgetiefte (zapadla) Furche bildet, weshalb er auch das tiefe Polesien heißt. Nordwestlich vom Gebiet der großen polnischen Niederungen verschwindet die ausdrucksvolle Gestaltung des Bodens, weshalb der Blick des Volks von nichts besonders stark betroffen wurde, und alle localen Namen aufhören. Nur einzelne Gegenden erhalten Benennungen, die für kleine Striche passen, so das Land zwischen den Flüssen (Niedzprzeje), das Land jenseits der Flüsse (Zarzjeje) u. s. w.

Auf dem rechten Ufer des Bug am Gebiet der Narwa hin liegen große Eindröden und Walder von Polen gegen Nordosten; es ist dies die Naturgränze zwischen Polen und Litthauen. Die diesseits der Walder liegenden Striche nannte das polnische Volk Podlasien (das Land unter dem Wald), das jenseits liegende die Einöde, und das im Nordosten auf dem rechten Ufer des mittleren Niemen liegende Litthauen das Land jenseits der Einöde (Krai Zapadogjanosi).

Von dem linken Ufer des mittleren Niemen bis zu dem rechten Ufer der untern Weichsel bedecken das Land zahlreiche Seen (jezioro), deren Wasser zum Theil gerade gegen Norden in das baltische Meer sich ergießt. Diesen nördlichen Abhang jenseits der Seen nannte das Volk Zajezierze, und den ganzen mit Seen bedeckten Landstrich in dem preussischen Litthauen und in Pommern das Seeland (Pojezierze).

Der Name Litthauen ist national, und wie vorher bei Polen und Rusinenland, so müssen wir auch hier von der Mitte des Landes aus uns umsehen; so heißt das auf dem linken Ufer des Niemen von Grodno bis Kowno gelegene Land Zawe mne (das Land jenseits des Niemen), der tiefer hinab am untern Niemen gelegene District Smudz, Samajis (Samogitien), was nichts anders als Niederland bedeutete. Diese Namen sind also nach einem richtigen Begriff von der Oberfläche des Landes geschöpft. Wenn es wahr ist, was man gewöhnlich von einem Volke sagt, daß, was es von der Geschichte weiß und wissen soll, die großen Resultate derselben seien, so kann man auch aus diesen Namen die geographischen Kenntnisse des Volkes richtig auffassen. Die Wissenschaft hat allerdings ihre besondern Zwecke und erfordert genauere Zeichnungen als die allgemeinen Namen des Volkes, aber wenn man wirklich auf Fortschritt Anspruch machen will, so muß man auf die Ideen des Volkes fußen, man muß viele entscheidende Stellen in diesem Gebiet genauer bezeichnen, sich aber

stets bemühen, nicht die bestehenden Namen umzustossen, sondern auf den Ansichten des Volks weiter zu bauen, und seine Benennungen beizubehalten, denn es wäre doch eine sehr traurige Sache, wenn das Land unter den Händen der Wissenschaft zu einer dem Volke fremden Sache würde.

## Yucatan

ist bekanntlich, laut Nachrichten aus Mexico vom 23 Oct. v. J., von der Regierung in Olofdejußand erklärt worden, und eine Expedition von 13 Schiffen mit 3000 Mann Truppen war dahin aufgebrochen, um die widersehlige Provinz zum Gehorsam zurückzuführen. Nach den allgemeinen Verhältnissen ist wohl zu vermuthen, daß diese Maßregeln, vorerst wenigstens, zu einer Wiedervereinigung führen werden. Andererseits ist indeß der nordamerikanische Einfluß auch in Yucatan von Bedeutung, und wenn die mexicanische Regierung nicht fortan mehr Vergleiche und Consequenzen entwickelt, als bisher, so muß doch das Sonderinteresse der einzelnen Gegenden, Städte und Familien, wie in Centralamerika, so auch hier am Ende zu einer allgemeinen Auflösung und Spaltung in kleine Kantons führen, bis irgend ein mächtigeres Ereigniß das Gesamtinteresse wieder weckt und vormalten läßt.

Mittlerweile wird eine kurze Darstellung der eigenthümlichen Verhältnisse von Yucatan unter diesen Umständen zeitgemäß und willkommen sein; wir benugen dazu das schon mehrfach erwähnte interessante Werk des Amerikaners John L. Stephens, das 1841 in London erschien.

Yucatan ist die aus dem schmalen Theil von Mittelamerika nördlich vorspringende große Halbinsel, welche den mexicanischen Meerbusen (specieller die Campöche-Bay) vom caribischen Meere (oder specieller vom Honduras-Meere) trennt, und deren Nordostspitze, Cap Gatorfe, von der Westspitze der Insel Cuba, Cap S. Antonio nur durch den Canal von Yucatan getrennt ist. Im Süden gränzt dieser Staat an das britische Honduras (Baltje) und den fast ganz unbekannten Norden von Guatemala, im Südwesten an die mexicanischen Provinzen Chiapas und Tabasco. Wenn man von Vera-Cruz ostwärts an der Küste von Tabasco vorbeifährt, so beginnt hier Yucatan mit der Insel Carmen, welche von der erwähnten Blosade ausgenommen ist, um deren Ausfuhrhandel nicht zu unterbrechen. Ob sich dies auf die eigentlichen Producte der Insel selbst (Wehl u. s. w.) beschränkt oder auch die Farbhölzer des benachbarten Festlandes mit umfaßt, darüber fehlt es noch an bestimmter Nachricht. Letzteres wäre bei längerer Dauer der Blosade für Europa nicht unwichtig, denn auf dieser den See von Terminos vom Meere trennenden flachen Insel liegt die jetzt blühende Stadt Laguna, bekannt als Hauptdepot der großen Blauholz-vorräthe, die aus den waldreichen Odenen des Festlandes, auf dem Usmafanta und seinen Nebenflüssen und über den genannten flachen See dahin gebracht und von Ereschiffen aller Flaggen abgeholt werden.

Nachdem Stephens die Ruinen von Palenque besucht hatte, führte ihn sein Weg durch diese Gegenden, was er berichtet unter anderem wie folgt: „Am Ufer des Rio-Ulico erwarteten und die Schiffer mit einem 40 Fuß langen, schmalen Kanoe, auf welchem wir mit Stangen und Paken langsam gegen den Strom gezogen wurden, fast immer von Alligatoren umgeben, — zum Theil recht gräßliche Uingehauer von 20 Fuß Länge. Um 6 Uhr erreichten wir den Usmafanta und fuhren nun plötzlich fast in derselben Richtung Stromab. Dieser große

\*) Es sind dies die sogenannten Werder.



und mächtige, aus den Hochgebirgen Guatemala's kommende Strom, bricht sich nämlich an einem versprengenden Laubdrüben und sendet einen Arm, den Rio-Chico, in einem spitzen Winkel südwärts durch das Flachland, während der breite Hauptstrom seine Richtung behauptet, bis er sich allmählich in viele Arme vertheilt. Die schöne Fahrt auf dem Hauptstrome war leider von kurzer Dauer; bald lenkten die Schiffer in den Rio-Palisada, der mitten durch einen dichten von Moskitoschwärmen wimmelnden Wald führt, durch das Centrum des großen Blauholzlandes; doch war der Wald hin und wieder schon gelichtet, und am Ufer sahen wir weißangestrichene Häuser und kleine von Ochsen getriebene Ruderwädhler. — Palisada, der erste Ort, den wir in Yucatan betreten, liegt gleichfalls am Ufer des Flusses, doch auf einer etwas erhöhten üppigen Ebene. Hier mußten wir sofort zum Alcalde, Don Francisco Hedreu, dem Chef der „liberalen Partei,“ die eben beschloffen hatte sich von der mexicanischen Regierung zu befreien. Yucatan und Yucatan hatten sich für unabhängig erklärt (im Mai 1840), längs der ganzen Meerestküste war alles unter Waffen und die Behörden der Centralregierung waren vertrieben; nur einige von der Landseite belagerte Hafenorte wurden noch von den Regierungstruppen besetzt. Uebrigens hatte diese Revolution einen weit mildern Charakter als in Centralamerika, und ihre Ursachen waren die Bedrückungen der mexicanischen Regierung, welche in ihrer weiten Entfernung die Bedürfnisse und Hülfquellen der Provinzen nicht kannte, während diese von habgierigen Regierungsbeamten ausgezogen wurden. Auch ward der Schmuggelhandel in solcher Ausdehnung getrieben, daß der Kaufpreis vieler Artikel in Palisada den Betrag des Zolls nicht einmal erreichte. — Don Francisco war ein reicher und sehr gebildeter Mann, der von seinem Vorgänger, dem Beamten der mexicanischen Regierung, nicht allein mit Achtung sprach, sondern ihm auch den fernern Aufenthalt am Orte gern gestattete, obgleich er und die Seinigen seine solche Behandlung von den Centralisten erwarten dürften, falls diese wieder die Oberhand gewännen. Sein großes schönes Haus am Ufer des Flusses hatte ihm 20.000 Blaster zu bauen gestiftet, und die ganze Einrichtung und Lebensweise glich der einer reichen Familie in New-York, wohn er auch seine Söhne zur Erziehung gesandt hatte. Wir verweilten dort zwei Tage als Gäste, hatten Gelegenheit und zu überzeugen, daß es auch außer dem Alcalde an wohlhabenden und gebildeten Einwohnern nicht fehle, und setzten im dritten Tage, mit Proviant aus der Küche unseres gastfreien Wirths reichlich versehen, auf einem schwerfälligen Lastschiff (Bungo) unsere Reise fort. Die Schifffahrt ist hier überhaupt noch sehr unvollkommen, und die Matrosen waren die schlechtesten Schiffer die wir noch vorgekommen, obgleich der Schiffsführer sie nie anders als „Herren“ (Señores) anredete. Von hier an waren beide Ufer des tiefen Stromes wieder äusserst dicht bewaldet und voll von Alligatoren, deren wir mehrere tödteten (einer war gegen 30 Fuß lang); mit Augelschiffen hätten wir auf dieser Fahrt leicht an die Hundert erlegen können. Nach einer unbeschreiblich lästigen Nacht, durchnäht von Gewitterschauern und furchtbar jerschrocken von Moskitos, erreichten wir 10 Uhr Morgens den sogenannten See von Terminos (eigentlich ein Bass oder flacher Meerbusen), und hier zeigte sich erst recht die Unvermögenheit unseres Schiffes, die nur von der Unfähigkeit der Schiffer übertroffen ward. Nach manchen Leiden kamen wir indeß glücklich hinüber nach Laguna, in dessen nur 14 Fuß tiefem Hafen und der Anblick der vielen großen Schiffe überraschte und erfreute, und wo wir überdies bei dem amerika-

nischen Consul, unserem Landmann, natürlich die herzlichste Aufnahme fanden.“

Von hier ging Hr. Stephens mit einem nach New-York bestimmten Schiffe längs der Küste von Yucatan nordöstlich an Campeche vorbei, und ließ sich in Sisal, dem belebten Hafen der Hauptstadt Merida, am nördlichen Ende der Halbinsel ans Land setzen. Wir übergeben die ausführliche Beschreibung dieser Fahrt und der Aufnahme der Reisenden, und eilen mit dem Verfasser ins Innere des merkwürdigen Landes. Zur Fahrt nach Merida ward eine Galese besorgt, d. h. ein altmodischer verdeckter Wagen ohne Bedach, mit drei Pferden, von welchem zur Zeit nur eines vorgespannt war, während die andern zum stationären Wechsel hintengegeben wurden. Der Steigweg führt durch ein ganz ebenes, ungerades Land, mit Buschholz bewachsen; doch häufig begegneten den Reisenden große mit fünf Maulthieren bespannte Karren, schwer beladen mit Häuten, Hanf, Honig und andern Landesproducten, zur Verschiffung in Sisal bestimmt. Sie fuhren durch einige Dörfer und erreichten gegen Abend die gut gebaute, reinliche Hauptstadt, die durch helteres Leben und bunte Eleganz aller Art mit den düstern Strömen Guatemala's auffallend contrastirte. Hier wurden sie von der Familie des Don Simon Peon, den Hr. Stephens vorher in New-York kennen gelernt hatte, sehr freundlich aufgenommen, obgleich der Herr des Hauses eben in Urmal war. Merida ward wenige Jahre nach der ersten Eroberung des Landes auf dem Boden eines indianischen Dorfes erbaut, und noch jetzt sieht man Ueberbleibsel altindianischer Gebäude, obwohl die 20.000 Einwohner fast alle in hübschen neuen Häusern wohnen. Alles war in Jubel über die Nachricht, daß Campeche sich den Belagerungstruppen ergeben hatte; man betrachtete den Unabhängigkeitskampf als beendet.

(Schluß folgt.)

Gullimore über die Zodiacalfiguren. Es ist bekanntlich eine noch immer nicht ganz gelöste Frage, ob die Zodiacalfiguren griechischen oder orientalischen Ursprungs sind; indeß unterliegt es keinem Zweifel, daß die Sternbilder ursprünglich mit einer Einteilung des Zodiacus verknüpft waren, die sich von dem jetzigen Ptolemaeorien oder den zwölf Zeichen unterschieden. Während jedes dieser Zeichen 30° einnimmt, sind die Sternbilder von unregelmäßiger Länge, und der Fehler zeigt sich am deutlichsten bei den vier Hauptbildern, dem Widder, dem Krebs, der Waage und dem Steinbock, deren eigenthümliche Stellung zu den andern, so wie eine verhältnismäßige Kleinheit ihre spätere Einführung anzuzeigen scheinen. Aus dem zwölftheiligen Zodiacus wird demnach ein achttheiliger, jeder Theil zu 45°. Dies trifft zusammen mit den acht Wachen, in welche bei den alten Aegyptern Tag und Nacht getheilt war, mit dem ägyptischen Kalender von acht großen Gottheiten, die erst später zur Zahl der zwölf dii majorum gentium der Griechen und Römer vermehrt wurden, und endlich mit der Zahl der phönicischen Göttern, was alles auf die Einteilung des Zodiacus Bezug hatte. Auch bemerkt Hr. Gullimore, daß die Einteilung des Zodiacus in acht Theile sich noch auf mehreren alten Denkmälern, selbst auf dem Zodiacus von Denderah finde neben der zwölftheiligen. Das Memoire, in welchem dieser Gegenstand ausgeführt ist und das in der Londoner literarischen Gesellschaft am 8 December vorgelesen wurde, schließt mit der Bemerkung, daß der achttheilige Zodiacus wohl aus einem ursprünglichen viertheiligen hervorgegangen sey, welche Einteilung den vier Jahreszeiten entspreche.



# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 Januar 1843.

## Das Dehra Dhun.

Die Geschichte dieses Thales bietet einen merkwürdigen Beweis dar, welche Wechsel eine Gegend namentlich in einem so südlichen Lande wie Indien, in dem Laufe weniger Jahrhunderte, ja Jahrzehnte erfahren kann. Dasselbe ist von den Ebenen zwischen Dschumna und Ganges durch die Sewalik-Berge, eine etwa 2000 Fuß hohe Kette von Tertiärformation getrennt, und von der großen Himalaya-Kette durch eine zweite Kette von Urgestein. Die durchschnittliche Entfernung dieser beiden Ketten von einander ist 3 bis 4 Stunden; das Klima ist feucht, wie das in Bengalen, aber kühler, der Boden ist gut und erzeugt alle Producte der heißen und gemäßigten Zone. In den Tagen Dschahangirs (im Anfang des 17ten Jahrhunderts) war dieß Thal ein völliger Garten, dicht bevölkert, von Canälen und Wasserleitungen in allen Richtungen durchzogen, und bedeckt mit Früchten. Dieser fortschreitende Wohlstand ward aufgehalten im Anfang des 18ten Jahrhunderts durch einen Bürgerkrieg zwischen den Nachkommen von Sirinagor und Nahan, der nur durch die Dazwischenkunft der Gorkhas von Nepal ein Ende erreichte. Diese regierten das Dhun mit eiserner Hand, bis sie vor den Waffen der ostindischen Compagnie sich zurückzogen. Um diese Zeit war die Bevölkerung beinahe ausgerottet; wilde Dschungeln bedeckten die ehemaligen Felder und Gärten, eine tödtliche Malaria vernichtete, was die schlechte Regierung übrig gelassen hatte, und die wenigen noch übrig gebliebenen Einwohner schleppten auf einzelnen halb angebauten Grundstücken ein ärmliches Leben hin, denn sie hatten um den Boden nun auch mit den wilden Thieren zu kämpfen, welche den größten Theil des Thals unsicher machten. In diesem Zustande blieben die Sachen bis vor etwa 15 Jahren, wo das Sanatorium von Candor und Massore in der nördlichen Ecke des Thals auf Anraten des H. Ragle\*) errichtet wurde. Bald waren Häu-

ter, und bald sah man über hundert Häuser am Rande des Berges hin, in einer Höhe von 6—8000 F. über dem Meere mitten in Gärten sich erheben. Der Anbau des Dhun machte indes keine Fortschritte, und die Niederlassung bezog ihre Lebensmittel aus Sadaranpur und anderen Districten, bis im Jahre 1837 eine Anzahl Engländer Land im Thale verwilligt erhielten. Damals umfaßte der Anbau etwa 20,000 Acres, alles andere war eine ungeheure Wildniß, angefüllt mit wilden Elephanten, Tigern, Ebern u. s. w., und das Ganze durch Malaria höchst ungesund. Als im Jahre 1837 Hungernöth Oberindien verwüstete und eine Menge Landleute Hungers starben, schickten sich diejenigen Engländer, welche Landverwilligungen erhalten hatten, an, dasselbe in Besitz zu nehmen, Tausende von armen Unglücklichen wurden nach dem Dhun gebracht, Häuser für sie erbaut, Lebensmittel an sie ausgetheilt, und sobald ihre Kräfte wieder hergestellt waren, lieferte man ihnen Vieh, Pflüge, Saat Korn u. s. w. Alles dieß ging ganz gut bis zum Anfang Julius des Jahres 1838; das Volk war glücklich, das Klima prächtig und der Anbau breitete sich nach allen Richtungen aus. Um die Mitte des genannten Monats kam der Regen, und die halbbezwangene Malaria brach mit neuer Wuth aus, so daß von den neuen Ankömmlingen, die sich noch nicht von den erlittenen Drangsalen des Hungers erholt hatten, der größte Theil hingerast wurde; die meisten andern entflohen, nahmen die Ackerwerkzeuge mit sich, und trieben selbst in manchen Fällen das Vieh weg. Die Hoffnungen der Landeigenthümer waren somit vereitelt, aber die Unbaufähigkeit und der Reichthum des Thales hinreichend erwiesen. Alles was man angebaut hatte, wuchs üppig empor, und der Indigo namentlich war sehr schön, aber auch die Ungesundheit des Klima's unzweifelhaft, obgleich alle Aussicht vorhanden ist, daß weiterer Anbau das Uebel wesentlich vermindern wird. Tausend Familien, die sonst dem Hungertode verfallen gewesen wären, sind noch immer im Thale angesiedelt, 10,000 Acres Dschungelland ist angebaut, und die 250,000 Rupien, welche die Landeigenthümer aufwendeten, tragen doch schon 20,000 Rupien jährlich, obgleich der größte Theil der Auslagen an die tüchtigen Arbeiter und auf Expe-

\*) Bekannt durch seine Werke über die Botanik des Himalaya und die Producte Indiens.

zimente verwendet worden war. Die Bevölkerung des Obdun war im Jahre 1823 nur 20,179, im Jahre 1833 schon 30,817 und jetzt schätzt man sie auf 50,000.

### Skizzen aus London.

#### Engländer und Franzosen, London und Paris.

(Fortsetzung.)

Vorzüglich der geistigen Nahrung kann man sagen, der Engländer liebt die Freude, der Franzose das Vergnügen; die Musik muß jenem wohlthöhen, diesem rauschend klingen; jenem darf sie oft ernsthaft seyn, dieser liebt sie am meisten, wenn sie tänzelt; der Britte gibt daher dem Oratorium, der Franzose der Oper den Vorzug; dort Bindung, hier Zerstücktheit, dort Accorde, hier Passage und Moulade. Im Drama will der Britte Affect und Handlung, der Franzose keine Handlung, sondern wohlklingende Rede im Uebermaaß, und Affect, um denselben bewundern und beklatschen zu können, aber nicht denselben subjectiv in sich aufzunehmen und sich von ihm rühren zu lassen. Im Lustspiel will der Britte charakteristische, nationale Laune, derben Scherz; der Franzose socialen Witz, selbst ohne alle nationale Beimischung; er will Conversationsstücke, weßwegen das englische Lustspiel nur auf die englische Bühne paßt und auf keine andere Nation leicht übertragen werden kann. In der Poesie steht der Britte dem Franzosen unendlich vor; letzterem erlegt zu oft der bloße Contrast, selbst im ernsthaftesten Stoff der bloße Witz, das Paradoxe, die Poesie; der falsche Glanz übertrifft das wahre Licht! Die französische Sprache ist für Poesie und Küchenzettel gleich; der Ausdruck, das Wort gibt fast gar keine Poesie; die englische Sprache ist streng in prosaische und poetische getheilt, beide sind brittisch reich. Nur ein schwaches Fädchen von Rhythmus ist der französischen Poesie eigen; die englische Poesie rühmt sich eines reichen Gewebes von Rhythmus auf dem festen Rahmen der Quantität gespannt. Voltaire hat den Shakespeare einen Wilden, einen Barbaren, einen Bären genannt; — Apoll steht nicht an, Voltaire in vielen Dingen das Diplom des großen Gedens auszustellen! Man muß Hamlet englisch von englischer Bühne hören und darauf den französirten (ich kann unmöglich sagen übersehten) Hamlet auf französischer Bühne!

Die Engländer und Franzosen haben wenige Maler; diesen gebührt der Vorzug; beide aber sind, im Vergleich mit den großen Meistern anderer Nationen, untergeordnet; im bloßen Zeichnen ist aber der Britte dem Franzosen voraus; der Britte labt sich reichlich an den überaus reichen Producten des Grabstichels; in der Caricaturzeichnung steht bekanntlich die englische Kunst allen Nationen vor. Hat England den negativen Vorzug, die meisten und mannichfaltigsten Narren hervorzubringen, so hat es auch den positiven Vorzug, dieselben am gelungensten zu zeichnen und lächerlich zu machen. Ueber englische Caricatur muß man lachen, über französische kann man nur lächeln; die englische Satire greift und bessert, die französische ist zu leicht, elegant und bestärkt den Narren

in seiner Nartheit. Der achte Humor ist in England zu Hause; der Britte geht mit dem Unglück, wenn es ihn trifft, streng um; er spottet sogar über dasselbe und dieser Spott ist wohl des Humors Quintessenz. Der Franzose, wenn ihn Unglück in seiner Frivolität kört, beginnt sogleich zu winseln und befehrt sich; dauert sein Schmerz nicht lange — er hat doch gewinselt! Uebernimmt der Britte den Schmerz, so wird er wahrhaft tragisch — und in dieser Stufe fängt beim Franzosen erst so recht die Caricatur an, es ist für ihn Glück, wenn er des Unglücks Opfer noch vor dieser Periode wird, um mit Ehren unglücklich zu seyn.

Gehen wir, die Naturen der beiden Nationen weiter verfolgend, auf die Sitten ein — welch' merkwürdiger Contrast! Der Britte ist sitzlich aus eigener Kraft, aus Ueberzeugung, übrigens das Sittengesetz durchaus auf Religiösität bauend oder dieselbe doch wenigstens mit derselben bindend; rationalistische Freiheit ist in England Ausnahme und ungeachtet des sogenannten Socialismus und Chartismus eine seltene Ausnahme. Der Franzose macht Sitten zur Mode und nimmt keinen Anstand, die Unsitlichkeit zu derselben Stufe modischer Ehrenhaftigkeit zu erheben; er strebt dem Laster einen gewissen Charakter modischer Liebendwürdigkeit zu verschaffen. Der Britte sieht Unsittlichkeit jedesmal als Verirrung an und, in der Regel mit Kraft ausgerüstet, geht er leicht wieder auf den Pfad der Sitte zurück. Man strebt in England allgemein nach einem ehrenhaften Charakter, nach Menschenliebe, Großmuth, Beharrlichkeit in Freundschaft, Ehrenhaftigkeit im gegebenen Wort, zunächst nach einer gewissen Ritterlichkeit; diese Grundzüge verlassen den größten englischen Wüstling nicht; hat diesem der Körper keinen Streich gespielt, hat er sich in seiner Verirrung nicht zufällig zu Grunde gerichtet, so wird der Wüstling als der nobelste Britte dastehen, nachdem ihn ein Zufall, eine moralische Mahnung, ein kräftiger Blick einer liebenden weiblichen Seele oder eigene Ueberlegung gerettet hat. Charles Surface (einer der Hauptcharaktere in Sheridan's Laster Schule) heißt dieser Britte. In Frankreich, resp. in Paris, wird das Laster eine größere Menge Opfer fordern; es wird der ganzen Population einen gewissen Stempel von Verkrüppelung aufdrücken; dieser Stempel ist so sichtbar, daß er dem Fremden nach einigen Stunden Aufenthaltes schon sichtbar wird. Man sehe sich in der Zeit der größten Frequenz der sich auf den Straßen herumtreibenden Bevölkerung auf eine Bank der Boulevards und lasse die besagte Bevölkerung die Revue passieren; welches Heer ausgemergelter, puppenhafter, verkrüppelter Körper! Ein großer Theil bildet lebendige, anatomische Präparate, um daran die Knochenlehren studiren zu können. Der französische Schnurr-, Backen- und Knebelbart ist eine glückliche erfundene Schattirung und Verhüllung der grausenhaftesten Eingefallenheit auf dem Antlitz. Diese Gestalten und in ihrer Mitte der robuste John Bull! Dieser steht als Fels da, an welchem solche Franzosen wie morsche Kähnen zerbrechen. Man denke sich, sechs handfeste John Bull sollten einmal einen Boulevardmenschenstrom säubern; man segnet unter diesem Gesichtspunkte die englische Plumpheit! Die französische Un-

sitte und Verderbtheit hat sich so recht in die Bevölkerung eingekesselt. Die in den Straßen von Paris sich bewegenden Massen tragen noch weit mehr die nationale Verderbtheit und Verwahrheit, als die scandalösesten Erzeugnisse moderner, französischer Literatur an sich. Das weibliche Geschlecht trägt nicht weniger diesen Stempel mit sich herum.

Die Statistik von Paris zeigt darum aber auch nur immer eine Bevölkerung von Deute. Wenige Familien können damit bis zum Urogroßvater verfolgt werden. Lasset im Saale der großen Oper in den glänzenden Logenreihen das Auge herumwandeln; wenn nicht die einzelnen Fremden die Ehre der Schönheit ritteten, ihr sandet wahrlich nichts, gar nichts, als *tournaire*! Lasset die Britinnen sich noch so schlecht, ungewandt kleiden, das Auge verzeiht diesen Fehler über dem Blicke, der natürliche Schönheit, weibliche Kraft und ausgebildeten Körper trifft. Selbst das modische Behängsel, Kleid genannt, paßt zur französischen Verkrüppelung. An John Bull sieht das recht solide, bequeme, jeder Bewegung freien Spielraum lassende Kleid vielleicht weniger elegant; allein der französische, knappe, verwickelte, verkürzte Anzug ist das Bild absoluter Verkümmern. Zugleich ist diese Eleganz nur selten mit Proprietät verbunden; wer zählt die Zahl der abgeschabten, fadenförmigen Röschchen an den Körperchen der Elegants, während in London ein guter Rock immer mit Fashion und Respectabilität unzertrennlich verbunden ist. Nur der allerärmste oder an Seele ganz zerlumpfte Britte trägt keinen guten Rock; der Britte steht darauf, seinem tüchtigen Körper auch tüchtige Kleidung zu schaffen. Mit dem ersten Eintritt in London fällt dem Fremden der schöne und reinliche Anzug der Bevölkerung auf. Ist des Lastträgers Anzug auch wegen des Beschäftetes schmutzig, so ist er doch solid, von trefflichem Stoffe gearbeitet und mehr werth, als des Pariser Elegants sämmtlicher Fliederstaat. Des Britten Nationaltugend, die Reinlichkeit, ist beim Franzosen viel zu wenig ins Leben geführt; hier ist ein schneidender Contrast, dessen Schattenseite der französische Luxus, die französische Pracht nicht beleuchtet. Bezeichnet diesen Glanz der Britte mit *show* (Prunk), so hat er vollkommen Recht. Englische Pracht und Solidität reißt wahrhaft zum Erstaunen hin; durch französischen Glanz wird man nur augenblicklich übertrastet, die Eleganz bezaubert, aber nur auf kurze Zeit. Die ausnehmend eleganten, luxuriösen, glänzenden, in den gezierteren Läden von Paris, im Palais royal, auf den Boulevards, in Rue Richelieu, Vivienne u. ausgefrachten Dinge, deshaubt der an die Ladenpracht von Ludgate Hill und Regentstreet in London gewöhnte Engländer nun einen Romeut mit Uebertrastung; nach mehrerer Beschauung ruft er aber aus: nichtrastack (Kram)!

(Fortsetzung folgt.)

## Nachricht über eine Wasserverbindung zwischen beiden Seiten der Landenge von Panama.

In der Versammlung der Londoner geographischen Gesellschaft wurde ein Brief des englischen Consuls Perry in Panama vorgelesen, worin

folgende merkwürdige Stelle vorkommt. „Ich war sehr erstaunt über die Beschreibung der Indianer von St. Blas, welche gelegentlich diesen Hafen (Panama) besuchen, und da sie aussagen, daß sie an einem Tage in denselben Canoes von der Manabingo-Bay an der atlantischen Küste nach Choco auf der Westküste kommen, so ist es in der That der Mühe werth, daß ein unternehmender Reisender diese Straße genauer untersuche. Da das Innere dieses Theils des Landes nie von einem Europäer oder einem sonstigen gebildeten Mann erforscht worden ist, so schwebt über die Frage, ob hier eine Wasserverbindung existire, noch ein Geheimniß. Die Eingeborenen sollen sehr eifersüchtig gegen Fremde seyn, sie gelten aber für eine fleißige, harmlose Race, und viele von ihnen sprechen englisch.“

## U n e a t a n .

(Schluß.)

Nur nächsten Tage ward das Fest Corpus Domini mit großem Pomp gefeiert. Wir finden in der Beschreibung des gesellschaftlichen Verkehrs der Hauptstadt viel Wohlstand, auch spanischen Luxus und Geschmack, doch wenig eigenthümlich Nationales, mit Ausnahme der Schönheit der eingeborenen Indianerinnen, die Hr. Stephens rühmt. Bald aber beschließt derselbe, seinen Freund Peon in Arima aufzusuchen und beschreibt seine Reise dahin im Wesentlichen wie folgt: Um halb 6 Uhr Morgens verließen wir Meriba zu Pferde, begleitet von einem Diener des Hauses und mehreren Indianern, welche Proviant trugen, unter andern auch trefflichen Bordeaux-Wein. Das Land hatte anfangs noch denselben Charakter, wie nach der Seite von Gisal hin: Kalkfingrund mit Buschwerk bewachsen. Schon eine halbe Meile (1 League) vor der Stadt erreichten wir die erste der Familie Peon gehörige Hacienda (Landgut). Das äußere Thor führt in einen großen Viehhof; hinter diesem stand das kleinere Haus, 100 Fuß lang, mit einem Säulengang davor, in der ganzen Länge hinlaufend, und vor diesem wieder ein eben so langer Wasserbehälter für das Vieh, 10 Fuß breit und tief. — Das ganze Gebäude stand auf einer ziemlich hohen gemauerten Grundlage und von der andern Seite führten Stufen hinan; an diesem Fundament ließ ein Treich oder vielmehr ein Vassin, ganz vom Stein und Cement gebaut, 150 Fuß im Quadrat und 20 Fuß tief, und am Fuß dieses Vassins war eine große Pflanzung von Aloë, aus deren Ästern der Hauf des Landes bereitet wird. Das Ganze machte einen imposanten Eindruck. — Hier wurden nur unsere Indianer mit andern vertauscht und dann ging's anderthalb Meilen weiter zur nächsten, ganz ähnlich gebauten Hacienda derselben Familie, wo wir frühstückten. Darauf ging's mit abermals frischen Indianern weiter; aber in Folge der großen Hitze und der unbequemen Sättel waren wir sehr ermüdet, als wir die dritte Hacienda der Peons erreichten, einen unregelmäßigen Weiler von großen Gebäuden, alle von dunkelgrauem Kalkstein, umgeben von einer gleichen Mauer mit einem großen, pyramidalisch zugespitzten Thorwege und einer sehr großen überdachten Sella. — Viehhof und Wasserbehälter lagen auf der einen Seite des Hauptgebäudes, auf der andern, vor den Stufen des Fundaments und einer 30 Fuß breiten Säulengalerie, standen prächtige dichtbelaubte Bäume, in deren Schatten wir abtiefen. Der Säulengang führte um das Haus herum und auf dessen anderer Seite zu einer geräumigen und reich ver-

zierten Kirche für die Bewohner der Hacienda, zu welcher 1300 Indianer gehörten, die gewissermaßen als Hofsassen in lebensartiger Abhängigkeit vom Gutsherrn stehen (welches wir weiter unten etwas näher bezeichnen werden). Wir hätten das großartige Treiben auf dieser Herrschaft gern näher kennen gelernt, der Diener aber sollte uns noch anderthalb Meilen weiter führen zu einer vierten Hacienda derselben Familie, wo wir übernachten sollten. Der Verwalter (Major Domo) mochte uns ansehen, daß wir müde und angegriffen waren, denn er fragte höflich, ob uns eine „Rutsche“ gefällig wäre? und als wir dieß Anerbieten mit Dank annahmen, flog er einige feinerne Stufen hinauf zum Glockengerüst der Kirche und rief mit lauter Stimme, man solle eine Rutsche besorgen. Nach einiger Zeit sahen wir vom nahen Walde her einen Indianer herantreiben, dem bald mehrere folgten; in etwa zehn Minuten waren über zwanzig versammelt, welche frischgeschaltene Stangen aus dem Fuschholz in die Säulenhalle brachten. Hier wurden zwei armdicke etwa 10 Fuß lange Stangen auf die Erde gelegt und durch zwei Kreuzstangen und Alosfaden miteinander verbunden; dazwischen ward eine Fängemasse befestigt, dann dünnere Stangen in Bögen darüber aufgerichtet und mit leichten Matten bedeckt — das war eine „Rutsche.“ In einer halben Stunde waren vier solcher Senften fertig; wir legten uns hinein; vier Indianer hoben jede derselben in die Höhe und trachten mit uns davon. Dabei sahen diese Menschen keineswegs gedrückt und knechtisch aus, sondern recht fröhlich und frei. Auch waren es fast lauter hübsche Menschen, aber wir konnten leider nicht mit ihnen sprechen, denn sie verstanden nur ihre Mapasprache, welche auch von allen Spaniern des Landes gesprochen wird. — So kamen wir sehr angenehm bis zu unserem Nachtquartier, der imposantesten Herrschaft, die wir noch gesehen hatten. Auf einer etwa 20 Fuß hohen gemauerten Plattform standen in einer Reihe drei weiße Häuser, durch einen 360 Fuß langen prächtigen Säulengang verbunden. Die Plattform erstreckte sich noch ein paar hundert Fuß weiter, als Bedeckung eines großen Wasserbeckens, aus welchem viele Indianerinnen Wasser mittelst einer Walze hinaufzogen und in ihre Eimer füllten. An der Seite des Viehhofes war ein zweiter gigantischer Wasserbehälter, fast so lang wie das ganze Gebäude. — In dem ersten der schönen Gebäude war die Wohnung des Major-Domo nebst mancherlei Geschäftsräumen, im zweiten große schöne Herrschaftszimmer, vollständig eingerichtet (obgleich außer Hrn. Simon nie einer von der Familie dort gewesen war); das dritte war die Kirche; alles auf das trefflichste erhalten und überraschend grandios. Vor dem Schlafengehen wurden wir noch ins Bad geführt. Am andern Ende des bedeckten Bassins war noch ein offenes Reservoir, 20 Fuß tief und 50 Fuß im Quadrat groß, worin gegen 30 Indianer umderschwammen, ein öffentliches Bad zu allgemeinem Gebrauch; noch 200 Schritte weiter kamen wir an eine weite Oeffnung im Boden. Hierin 50 breite Steintrufen hinab und gelangten hier an den Eingang einer großen mit wilden Felsen überdeckten Grotte, auf deren Grund ein tiefes kryallhelles Wasser in einem weiten schönen Bassin von weißem Kalkstein zum Bade einlud. Das Ganze war so romantisch und eigenthümlich, daß griechische Dichter kein passenderes Bad für Diana und ihre Nymphen in ihrer Phantasie sich hätten ausdenken können. Man kann sich denken, wie nach der Anstrengung und Hitze des Tages ein solches Bad uns erfrischt.

Am folgenden Tage erreichten wir zu Pferde die fünfte Hacienda der Familie Bron, 50 englische Meilen von ihrem Aufenthalt in Merida

entfernt, und von ganz besonderem Interesse durch die ungeheuren Ruinen der alten indianischen Stadt Uxmal (deren hohes Interesse hier nicht weiter besprochen werden kann). Diese von grauem Stein erbaute Hacienda hatte ein alterthümlicheres Ansehen und glich von fern einem mittelalterlich europäischen Ritterstschloß, und in der Kirche war eine alte Statue „Unseres Herrn,“ deren Fuß durch die Gläubigen bis in die Hauptkirk gedungen war. Die Einrichtung der Gebäude und des Hofes mit den Wasserbehältern u. s. w. war übrigens den frühern ganz ähnlich, und die dazu gehörigen Ländereien umfaßten 30 engl. Quadratmeilen, — doch war davon nur wenig angebauet, das meiste noch Wald und Weideland. Die auf dem Gehöfte wohnenden Indianer zerfielen in zwei Classen: Vaqueros, welche die Viehwirtschaft besorgen und dafür 12 Piafter jährlich und 5 Maas Weis wöchentlich als Lohn erhalten, und Labradores, d. h. Arbeiter, welche auch Luzzeros genannt werden, weil sie für die Erlaubniß, das Wasser der Hacienda zu benutzen, jedem Montag (Lunes) für den Grundherrn arbeiten müssen. Aus dieser letztern besteht die große Masse der indianischen Bevölkerung, und das Wasser ist das Band zwischen ihnen und den großen aristokratischen Familien, die sich seit der ersten Eroberung als Gutsherrn behauptet haben. Zwar sind seit der Unabhängigkeit die Indianer in Mexico so gut wie die Weißen, aber die Indianer sind fast überall arm, sorglos, nicht im voraus bedenkend, und daher doch immer von den umständlicheren Weißen abhängig. In Yucatan hätten sie daher, sich selbst überlassen, keine bleibende Städte gefunden, denn fast das ganze Land ist ohne Flüsse und Quellen, und Wasser ist nirgends zu finden als in den künstlichen Bassins und Reservoirs der Hacienden. Das Wasser macht daher die ganze Bevölkerung von den Grundbesitzern abhängig, und auf diesem Naturverhältnis beruht der in seiner Art wohl die einzige sociale Zustand dieses Landes. Jede Hacienda hat ihren Major-Domo, welcher in Abwesenheit des Herrn ziemlich unbeschränkt über seine Untergebenen herrscht. Er schlichtet alle Streitigkeiten, auch die der Indianer untereinander, und ist Richter und Strafvollstreckter in einer Person; es findet jedoch Berufung an den Gutsherrn statt, und wer auch mit dessen Urtheilspruch nicht zufrieden ist, kann seine Entlassung aus dem Dienst verlangen und, falls er keine Schulden hat, sofort auf eine andere Hacienda ziehen; factisch sind aber fast alle eben dadurch an die Scholle gebunden, denn in ihrer Sorglosigkeit lassen sie sich immer Vorschüsse geben, welche sie dann extra abarbeiten müssen, und führen nicht einmal Rechnung darüber. Wer aber seine Schulden nicht bezahlen kann und doch weggelien will, dem muß der Grundherr eine Schrift des Inhalts ausstellen: „Jeder Gutsherr, der den Indianer Namens — aufnehmen wünscht, mag dieß thun, sobald er dessen Schulden an mich berichtigt hat.“ — Dadurch tritt also der Indianer gleich wieder in ein Zwangsverhältnis zu seinem neuen Herrn, falls er einen solchen findet. — Uebrigens liegt eine gerechte Behandlung der Untergebenen im Interesse der Gutsherrn, weil sie auf ihren ausgedehnten Ländereien nicht leicht Arbeiter genug haben, und daher das Weggehen der vorhandenen zu verhindern suchen müssen, während andererseits die Indianer im Allgemeinen sanft und gutmüthig sind, auch körperliche Züchtigung, als Bestrafung wirklichen Unrechts, ohne Murren ertragen, aber doch durch Gnuß und Strenge stets in Respekt gehalten werden müssen, und immer geneigt sind, dem schlechten Beispiel eines einzelnen, wenn er ungestraft blieb, zu folgen.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 Januar 1843.

### Die Bewohner der Landes in Gascogne.

Wir haben vor einigen Tagen aus der *Voyage dans les Landes de Gascogne et rapport à la société royale etc.* par Mr. le Baron de Mortemart de Boisse einige Bemerkungen über den Zustand der Landes mitgetheilt und fügen jetzt noch Nachrichten über die eigentlichen, nämlich nicht neu eingeführten Bewohner derselben bei.

„Es ist nicht zu verwundern, daß die Bewohner eines Landes, wie die Landes, von etwas wilder Natur sind, sie verschmähen das Leben des Ackerbauers und alle Beschäftigungen, die sie an den Boden fesseln könnten, obwohl das Klima gemäßigt ist, der Wohlstand sich ausbreiten und allmählich ein höherer Grad von Civilisation Platz greifen könnte. Aber in ihren Gewohnheiten liegt nichts, was sie fähig machen könnte, die Wohlthaten derselben zu begreifen. Die Bewohner des Littorals sind Fischer oder Harzsammler; die ersten sind fast immer auf dem Wasser in ihren unbequemen Barken, die andern noch entfernter von aller Gesellschaft in ihren Wäldern. Der Harzsammler durchwandert unaufhörlich die Fichtenwälder, welche solches liefern, versehen mit einem kleinen Beil und einer Stange, woran Pföcke in verschiedenen Entfernungen angenagelt sind, vermittelst deren er zu einer angemessenen Höhe hinaufsteigt, um seine Einschnitte zu machen. Er ist gewöhnlich sehr geschickt und gewandt: er setzt den rechten Fuß auf einen der Pföcke, stemmt den linken an den Baum, um diese eigenthümliche Art von Leiter mit dem Fuß zu halten, und so bleiben seine beiden Hände frei, um das Beil zu gebrauchen. Er beschäftigt sich auch mit dem Einsammeln und Zubereiten der Harzpäse. Diese Industrie muß schon sehr alt seyn, denn der heilige Paulin erwähnt ihrer schon im vierten Jahrhundert in einem Briefe an Ausonius, den vordereißischen Dichter. Der Harzsammler ist fast eben so wild, wie die Hirten in den Landes, aber sein hölzernes Haus mitten in den Wäldern ist von Weinstöcken umgeben, die sich bis ans Dach hinaufranken, sein kleiner Garten hat einige Birnen, ein Brunnen mit trinkbarem Wasser sorgt für die Bedürfnisse seiner Familie; er hat manchmal eine Kuh, die den Reichtum

seiner rohen Wohnung ausmacht, und sterd Schweine, die den Tag über ihren Unterhalt im Walde suchen und am Abend in die gemeinsame Wohnung zurückkehren.

„Diejenigen Menschen, welche die Lust oder die Noth zum Hirtenleben in den großen Landes treibt, haben ein sehr eigenthümliches Aussehen; in Lammfelle mit der Wolle nach außen gebüßt, mit der bastlichen Mütze auf dem Kopfe, vor einem Mantel mit spitziger Capuze bedeckt, auf Stelzen, mit denen sie Schritte von 7 bis 8 Fuß Länge machen, stellen diese Hirten die seltsamsten Figuren dar, die man nur auffinden kann. Den ganzen Tag der glühenden Sonne oder dem stürmenden Regen ausgesetzt und gegen beide völlig gleichgültig, bringen sie die Augenblicke ihrer Ruhezeit damit hin, träge und zerstreut Wollenstrümpfe zu stricken. Die Stelzen sind ihnen unentbehrlich, um die Wasserläden und Sümpfe zu durchschreiten, auch haben sie den Vortheil, dem Hirten einen Ueberblick über die Heide zu gewähren, und seine Schafe zu übersehen; manchmal folgen sie auch einem Wagen oder Pferd im Trabe mehrere Stunden lang, ohne sich sonderlich zu ermüden. Wer einmal dieß Leben ergriffen hat, der halt daran fest, und lebt mit der Frugalität des Mauren, mit der Nothheit des Arabers und der Barbarei der alten Vasken.“

### Skizzen aus London.

Engländer und Franzosen, London und Paris.

(Fortsetzung.)

Die englische Proprietät, Solidität, fast so zu sagen rohe Pracht in den englischen Prachtgebäuden ist in der That erstaunlich, und dann alle diese Pracht in Verbindung mit dem absoluten Comfort, d. i. jener Bequemlichkeit, für deren Befriedigung das kunstbegabteste Nachdenken, die concentrirteste praktische Lebensphilosophie sorgt. Armuth und Fahrlässigkeit müssen in London weit gebieden seyn, wenn sie nicht mehr mit Comfort begleitet seyn sollen; ja nur bei Armuth und Fahrlässigkeit fängt Unreinlichkeit in London an; in Paris herrscht sie aber schon in höheren Kreisen und ist hier nur mit



Eleganz und Luxus madfirt. Man hebe in den elegantesten Restaurationen von Paris, wo äußere Pracht den Gesichtssinn gewaltig packt und ihn zu übermächtigen droht, nur das Lisch- ruck auf und betrachte den Lisch, den der Engländer in öffent- lichem Verlaufe kaum zu einem Sixpence anschlagen würde; das Auge bleibt unbefiegt. Dieß eine Beispiel ist bezeichnend genug; könnte man an vielen hundert andern Dingen in Paris die glänzende Außenseite wegnehmen, welche abschreckende Hauptsache würde sich zeigen. Man begeben sich aus den glän- zenden Räumen des Innern im Palais Royal in jene Gassen, wo die Hinterseite dieses weltberühmten Luxushauses die Fronte bildet — welches grandios elsthafte Bild! Das eigentlich schöne Paris ist auf einen sehr beschränkten Raum gewiesen; Börsenplatz, Palais Royal, Vendôme-Platz, ein paar Boule- vards, einige Straßen in der Gegend der Chausée d'Antin, Rue Rivoli, Place de la Concorde, der Platz vor dem Stadt- hause, hinter Notre-Dame — und die Reihe ist geschlossen. Wollte man aber die schönsten Theile Londons zusammenstellen — welche ungeheure Luxusstadt würde entstehen, größer denn irgend eine Gesamthauptstadt der civilisirten Welt! Die seit zehn Jahren in London entstandenen Neubauten allein über- träfen die besagte Pariser Partie. Uebrigens wird in London die Ehre der Prachtbauten durch die königlichen Paläste ver- dunkelt, in Paris durch die Tuilerien nicht erhöht; der gran- diose Louvre ist der einzige Raum in Paris, welcher die Ehre einer Hauptstadt rettet. Der Kern des eigentlichen Paris aber ist das Bild der großartigsten Schauerhaftigkeit an Schmutz und Dunkel; enge, labyrinthische, mit thurmhohen Häusern besetzte Straßen, in welche bei Regenwetter sich begeben zu müssen eine sündenabbühende Strafe genannt werden kann. Keine Feder beschreibt den Schmutz und die Unreinlichkeit auf den Pariser Marktplätzen und der nächsten Gegend um diesel- ben, oder der nächsten Nachbarschaft auf der Rückseite des prächtigen Stadthauses, ein jammervolleres Bild erfindet die Einbildungskraft kaum; Saint Giles, die Kookery, die Schmutz- partien von Wapping und Northbith in London sind Juwelen dagegen. In London werden solche die Sinne beleidigende Stadtpartien von Tag zu Tag mehr entfernt und es steht zu erwarten, daß in wenigen Jahrzehnten die Londoner City an Pracht der Westminsterpartie nicht nachstehen wird. Die zu diesem Zwecke gemachten Anfänge sind grandios, in der Stadter- baukunst der civilisirten Welt unerhört. Seit 15 Jahren sind in der City von London so viel neue Prachtstraßen nach Ent- fernung der vorigen Gebäude, die sich erst vom großen Brande 1666 herschreiben, angelegt worden, daß ihre Gesamtheit schon eine sehr bedeutende Continentalprachtstadt ausmachen würde. Nach Vollendung der neuen Börse wird in dieser we- gen ihrer Winkeligkeit so berühmten City ein Platz sich er- heben, welcher zu den großartigsten aller Städte des Erddo- dens gehören wird. Das Pariser Centrum, das lateinische Viertel u. s. w. scheinen aber zur Ewigkeit ihrer elsthaften Existenz verurtheilt zu seyn. Wer von London kommt, in wel- chem Vergrößerung, Verschönerung sich in einer beispiellosen Mäßigkeit zeigen, wird in Paris vom Stillstand unangenehm

betroffen; der Festungsbau ist zu weit entlegen, und eben die- ser setzt der Entwicklung ein Ziel; das eingesterrte, befestigte Paris wird in kurzer Zeit darum der absolute Gegenfag von London seyn.

Paris stößt Frankreich ab, London zieht England an sich, theils durch Erweiterung, theils durch Eisenbahnen, mit welchen es geographisch entlegene Städte in die allernächste Nachbarschaft bringt: ganz England wird nach kurzer Zeit nur Eine Stadt bilden; das unbebaute Land wird eine Gartenpartie seyn! England bildet sein merkwürdiges Bild täglich mehr aus, Frankreich muß in seinem Continentaltypus fortbestehen. Hat die englische Architektur noch so viele Gebrechen, sind manche der neuern Bauten Muster in dem, wie man nicht bauen soll, so hat dieselbe Architektur dennoch in der Gesamtanlage das Rechte wunderbar getroffen. Man denke an englische Straßen- pflasterung! Wer segnet in den englischen Städten, namentlich dem riesenhaften London nicht die Straßensuffpade (Trottoirs) und wer vermünst dagegen nicht die im Durchschnitt schlechte Pflasteranlage von Paris; der Fremde schämt sich für Frank- reich, wenn er im Regenwetter über den berühmten Carroussel- platz gehen muß, wenn er sich von hieraus in den Louvre be- geben will. Eine solche Schmach duldet London nicht einen Tag, und der Carrousselmusplatz besteht schon so viele Jahr- zehnte! Die schlechte Pflasterung, die Enge der Straßen, selbst der vornehmsten in Paris macht Reinlichkeit fast unmöglich; der unterste Theil der prächtigsten Häuser ist fast immer be- schmutzt. In Londons Straßen ist der Anblick der aus unde- worfenen, bräunlich und oft schwarzlich aussehenden Backsteinen aufgeführten Häuser von oben herab düster, allein das Erd- geschosß ist heiter, unbeschmutzt, da es durch breite Fußpade und Souterrains geschützt ist; sollte es beschmutzt worden seyn, so muß es abgewaschen werden, so will es die Sitte, in großem Maße, wenn auch nicht in holländischem Uebermaße. Eine Pariserprachtstraße ist einem im Regenwetter durch die Straßen gehenden Elegant gleich, dessen Körperobertheil höchst gepuht, Körperuntertheil aber höchst beschmutzt ist, nur mit dem Unter- schied, daß sich der Elegant Stiefel und Beinkleid augenblick- lich rein machen lassen kann, während die Häuser diesen Vor- theil nicht haben; man läßt den classischen Schmutz kleben, bis ihn eine günstige Sonne in Staub verwandelt: in schönem Wetter daher wenig Schmutz, aber doch keine Reinlichkeit, clas- sischer Staub! da die Franzosen wenig auf freundlichen Häuser- anstrich halten, so sehen die Städte nicht freundlich aus.

Zunächst gewährt die außerordentliche Höhe der Häuser in Paris keinen angenehmen Anblick; die engen Straßen werden düster, die Sonne kann fast nie in die unteren Geschosse leuch- ten; die Feuchtigkeit in diesen wird außerordentlich begünstigt, der Bewohner Gesundheitszustand gefährdet, zumal da die Be- völkerung in den einzelnen Häusern bei der Menge Mieths- leute gegen die Bewohnung der Londoner Häuser das Verhält- niß des Uebermaßes darstellt. Paris sollte eigentlich nur halb so hoch und wenigstens nochmal so lang und breit seyn. Der Londoner geht nicht von seinem Systeme niedriger Häuser und der Einzelbewohnung ab, d. h. die Regel ist, daß jedes Haus

nur von Einer Familie bewohnt werde. London stellt das Bild des lebendigsten, reichsten Fortschrittes dar, Paris ist Stereotyp, das Bild des Stillstandes; so ganz Frankreich nur das Bild des langsamen Fortschrittes. Die Industrie entfaltet sich nicht in dem Grade, als Ludwig Philipp es wollte, obgleich nicht zu verkennen ist, daß des Friedens Heil, der französischen Nation gegenwärtige Ruhe nur Folge der nach des Königs Willen und Kraft bestimmten Industrie ist. Diese ist immer die Glorie des Bürgerthums, welche mehr Glück, wenn auch weniger Glanz als das kriegerische Heldenthum verbreitet. England, die Beherrscherin der Weltgewässer, ist im Stande, den Fortschritt zu beschleunigen. Negatives und Positives treten gleich scharf hervor, in Frankreich bei weitem nicht in demselben Grade. Frankreich scheint daher oft im Ganzen gesicherter als England. Der kurzsichtige Politiker redet oft von Englands Krisis, Untergang, während er kaum Gelegenheit nimmt, von irgend einer Fortschrittsrührigkeit in Frankreich zu reden. Derselbe Politiker, die Gegenwart unrichtig beurtheilend, denkt nicht an die Möglichkeit der zukünftigen Gestaltung; man sprach schon von Englands Culminationspunkt zu einer Zeit, wo, wenn man die heutige englische Entwicklung prophezeit hatte, etwa für einen Narren wäre erklärt worden. England repräsentirt früher nicht geahnte Großartigkeit, und London ist die Concentration derselben; — allein der oberflächlichste Blick über dieses Stadtland bemerkt auch die Möglichkeit eines noch bei weitem höheren Grades der Aus- und Durchbildung, und zwar in modernster Idee, welche so prächtig durch die Privatenbauten in London repräsentirt ist. Zugleich macht England, namentlich London, gigantische Schritte in Verschönerung und Volksbildung; in Paris gewahrt man nicht ohne Mitleidsgefühl Rückschritte oder Stillstand, nur sind dieselben zum Glück mehr den sogenannten höheren und den niedrigsten Ständen, als dem Mittelstande, dem Kern der Nation, eigen. (Schluß folgt.)

## Bemerkungen eines Deutschen während einer Reise nach Südaustralien.

### Zweiter Abschnitt.

Am 15 Februar 1842 verließ ich an Bord eines Dampfbootes Sidney und erreichte bereits nach vier Tagen die Mündung der Sturmbay in Tasmanienland oder, wie die Insel jetzt gewöhnlich heißt, Tasmanien. Nicht leicht kann es irgendwo und in gleich geringer gegenseitiger Entfernung zwei Küsten geben von so ganz verschiedenem Ansehen, als diejenige von Neuschwales und dieser Insel. Während man sich dort fruchtlos anstrengt ein Bild zu erhalten, das sich einprägen ließe, um spätr noch in der Erinnerung zu erwecken, während dort alles eine untröstliche Einförmigkeit ist, tritt hier eine Natur entgegen von nicht allein großartigem, sondern auch sehr eigenenthümlichem Charakter. Schon die Mündung der Sturmbay setzt in Erstaunen. Ungeheure Basaltsäulen von schwärzlicher Farbe steigen dicht aneinander gedrängt auf den Bluthen empor und bilden senkrechte Mauern, die an den meisten Orten jede Landung verhindern. Nach oben bilden sie kleine Abenen, auf welchen

sich aber in der Regel noch eine oder zwei Säulenterrassen erheben. Der Stufenraum ist mit Blumen und Büschen dicht bewachsen, deren saftiges Dunkelgrün vorthellhaft von den glatten Basaltwänden abhellt und ein leicht erkennbares Zeugniß ablegt, daß Regen hier nie so ausbleiben, wie im verdorrten Neuschwales. Die Sturmbay verdient übrigens ihren Namen, denn ungeachtet des eben nicht sehr heftigen Seewindes fanden wir sie doch in einer starken Bewegung, und begegneten einem kurzen, aber höchst unangenehmen Wellenschlage. Sie ist jedoch zu beschränkt im Umfange, um Bay zu heißen, und ist eigentlich nichts anderes als die erweiterte Mündung des Terwent, in welchen wir nach einer viertelstündigen Fahrt einliefen. Hier änderte sich wiederum die Scene, und zwar mit solcher Schnelligkeit, als sey der Ocean Hunderte von Stunden von uns entfernt. Ein Deutscher könnte sich hier in eine jener Tonaugenenden versetzt meinen, wo schön geformte, bis an den Fuß dicht bewaldete Berge den klaren und geräuschlos fließenden Strom einfassen, aber reinlich und freundlich aussehende Wälderhöfe in den kleinen Seitenthälern von Zeit zu Zeit sichtbar werden und die erfreuliche Nähe fleißiger Menschen verkünden. Am Terwent liegen eine Menge sehr einladender Malereien, jede umgeben von Getreide- und Kartoffelfeldern, und rückwärts begränzt vom dichten hochstämmigen Borne, der sich bis zur Spitze der gar nicht unbedeutenden Uferberge hinauzieht. Wir fuhren um Mount Nelson herum und befanden uns in einer ansehnlichen Erweiterung des Stromes, der hier wohl eine halbe Stunde breit seyn kann, völlig frei von allen Sandbänken und durchgängig so tief ist, daß selbst größere Schiffe ohne Gefahr sich dem Ufer bis auf geringe Entfernung nähern können. Eine kleine Ausbuchtung dieses schönen Wasserbeckens hat man zur Anlage des Hafens benutzt, der an drei Seiten mit steinernen Werften eingefaßt und so tief ist, daß selbst Schiffe von 3 bis 400 Tonnen beim Ausladen sich hart an das Land legen können. Hobarttown, die Hauptstadt von Tasmanien, umgibt den Hafen und erstreckt sich landeinwärts in ein Thal, das durch hohe Berge, den Mount Wellington (3100 engl. Fuß) und einen Zweig des Nelsonberges gebildet wird. Als Stadt betrachtet imponirt freilich Sidney weit mehr, allein Hobarttown gleicht jeden Umpfänglichen an durch seinen ländlichen Charakter und die Schönheit der Umgebungen. Der erstere wird durch ein kleines Fort und eine Reihe recht stattlicher Waarenhäuser nicht jensehrt, denn der Bergwald gleicht sich bis an die äußern Straßen herab. Ich fand auch hier, obgleich erst nach längerem Suchen, eine Privatwohnung und freundliche Aufnahme in einer vor acht Jahren aus England eingewanderten Familie, die sich bereits in recht guten Umständen befand, obwohl sie mit geringen Mitteln angekommen war. Durch den Betrieb einer Kunstschlerei und durch Sparsamkeit und Ordnung hatte der Familienvater sich nicht allein ein recht gut gebautes Haus, sondern auch einen Wälderhof erworben, der gegen 200 Pfd. St. reinen Jahresertrag gewährte. In England war es demselben Mann nur mit großer Mühe gelungen sich und den Seinigen eine ärmliche Existenz zu sichern. Das Leben ist hier sehr theurer, in manchen Beziehungen kostspieliger als in England, obgleich Manufacturwaaren u. s. w. nur um wenig höher im Preise stehen als in Europa. Der Grund jener Theuerung liegt vorzüglich in den ausschweifend hohen Löhnen, welche Diensthofen und Handwerker darum ansprechen können, weil ihre Zahl dem Bedürfnisse nicht entspricht und Concurrenz wohl nur in wenigen Geschäften eingetreten ist. Ein Diener ist nicht unter 25 Pfd. St. zu haben, erhält aber 40 Pfd.,

wenn er mit Pferden umzugehen weiß. Ein Haus, nur eben groß genug für eine nicht sehr zahlreiche Familie, kostet mindestens 60 Pf. an Miete. Die Preise der Restaurationen sind ungefähr wie in London, d. h. man zahlt für ein einfaches Mittagessen ohne Wein wenigstens drei Schillinge. Ein mittelmäßig gutes Reitpferd, welches in Norddeutschland etwa 100 Thaler werth seyn würde, kostet hier 75 bis 100 Pf. Etuten sind noch theurer, indem die Farmer, der Zucht wegen, sie kaum veräußern wollen.

Hobarttown ist, wie erwähnt, nicht groß, allein sehr regelmäßig gebaut, reinlich und gut beachtet. Ich kenne manche deutsche Stadt von gleicher oder stärkerer Bevölkerung (15,200 Einwohner), die hinsichtlich der Straßenpolizei, der Beleuchtung, der Wasserleitungen und ähnlicher Einrichtungen nicht entfernt mit der Hauptstadt von Tasmanien sich vergleichen darf. Wenn man in Vandiemenland landet, fürchtet man zunächst auf Gefahel zu treffen, welches das Mutterland ausstieß, und selbst das Grel nicht bessern konnte. Allein man irrt sich, denn theils ist die Zahl der Verurtheilten hier nicht groß, theils ist die Polizei sehr aufmerksam und unnachlässig. In Neusüdwales fehlt es niemals an den oben erwähnten Vusfrangern; sie haben mittlerweile in gewissen Gegenden so zugenommen und sind dann so gefährlich worden, daß die männliche Bevölkerung ganzer Districte zu allgemeiner Treibjagd auf sie aufgetreten werden mußte. Solche entlaufene Sträflinge finden es dort leicht ihr Leben zu fristen, und erhalten von den schwarzen Eingeborenen Schutz und Beistand, indem sie diese dafür auf Raubzügen anführen. Allein auf Vandiemenland kennt man dieses große Uebel sehr wenig; die Züchlinge sind zu gut gefasst und die Natur bietet dort viel zu wenige Hülfsmittel, um ein wildes Waldleben möglich zu machen. Die Classe der reich gewordenen Emancipisten, welche in Sidney so vielen Unfrieden veranlaßt, fehlt hier ganz, und daher findet hier nicht allein geselliger Umgang statt, sondern es herrscht auch im allgemeinen Tone eine wohlthuernde Herzlichkeit und viel von der gerühmten, jetzt selbst in England seltenern ächtenglischen Solidität. Der schon im Aeußern der Bewohner europäischer Städte bemerkliche Rangunterschied verschwindet hier so ziemlich, weil die niederen Stände für jede Leistung sehr gut bezahlt werden, und daher nicht nur unter allen Umständen sorgfältig und feiner geleistet einhergehen, sondern auch in ihren häuslichen Einrichtungen Comforts besitzen, an deren Ueberschreitung Leute derselben Classe in Europa nimmermehr denken dürfen. Man lebt im Allgemeinen sehr häuslich, verhält sich weder so exclusiv wie in England oder in den Städten Nordamerica's, noch lebt man so im Saue und Braue wie in tropischen Colonien. Fremde werden daher sehr freundlich aufgenommen und finden selbst in dem höhern Kreise, welcher den Gouverneur (Sir John Franklin) umgibt, leicht Zutritt, allein sie würden gar bald von Langweile geplagt werden, sollten sie einer eigentlichen Beschäftigung entbehren. Es gibt ein Theater in Hobarttown, ein großes und schönes Gebäude, allein es steht nicht selten mehrere Monate ungebraucht da, oder dient Schauspielern, deren Vorstellungen man ohne Nothwendigkeit nicht leicht zum zweitenmal besuchen wird. Den Fremden öffnet sich außerdem ein Club, der mit derselben Absicht errichtet wurde wie die United-Servies-Clubs in England und die in diesen gütigen Gesetze befolgt. Man hat da hie und da Gelegenheit recht interessante Bekanntschaften zu machen, und trifft mindestens immer einige Reisende an, indem dieser Hafen von vielen Schiffen besucht wird, die von China und aus dem großen Ocean kommen oder dahin bestimmt

sind. Kragelahrzeuge ziehen es vor hier einzulaufen, indem sie sich leicht und mit geringerem Aufwande Holz und andere Bedürfnisse verschaffen als in Sidney. Ackerbau ist bis jetzt der wichtigste Erwerbszweig dieser Insel, die wenig kleiner als Irland und im Allgemeinen sehr fruchtbar ist. Das Klima ist angenehm, niemals heiß, eher etwas zu feucht und im Winter neblig, indessen wird das Uebarmachen des Bodens und Abnahme der Wälder sicherlich auch jene Fruchtbarkeit vermindern. Schafzucht findet hier weniger Vergünstigung durch die Natur als in Neuholland, und nimmt daher unter den Beschäftigungen des Landmannes nicht den ersten Platz ein. Vieh-, besonders aber Pferdezucht scheint künftig von Wichtigkeit werden zu wollen. Der Anbau europäischer Getreidearten wird risikant betrieben, und zwar fast ganz so wie in England. Man erkennt den Einfluß dieser gleichförmigen und sichern, aber niemals schnell bereichernden Beschäftigung auf Eitten und Umgangsarten auch hier. Die Farmer sind einfache, mäßige und anspruchslose Leute, und insofern sehr verschieden von den Pflanzern tropischer Colonien oder den großen Schafzüchtern in Neusüdwales. Ich habe wenigstens hier keine Spur bemerkt von der körperlichen Ausartung, welche angeblich die in Neusüdwales geborenen Engländer bezeichnen. Die Tasmanier, wie sie sich selbst nennen, von welchen freilich die ältesten kaum 35 Jahre alt sind (die Gründung der Colonie geschah 1803), sind eben so rothst, wie Landleute gemeiniglich es sind in allen denjenigen Gegenden Englands oder Deutschlands, wo Fabriken noch nicht ihren verderblichen Einfluß auf die Bevölkerung ausgeübt haben. Die hier geborenen Mädchen und Brauen sind meistens von sehr angenehmem Aeußern und besitzen viele Lebhaftigkeit, ein Reiz, der bekanntlich den Engländerinnen sehr abgeht.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Gewinn der Gulis durch Auswanderung. Bekanntlich hat es in England und in Indien einen langen Streit gegeben, ob man den Gulis gestatten solle, sich auf längere Zeit zur Arbeit in Mauritius zu verdingen. Die ostindische Compagnie war längere Zeit entgegen, vielleicht aus sehr eigennützigen Gründen, um den Zuckerbau in Mauritius eben so hinunterzubrühen, wie er auf den meisten westindischen Inseln hinabgedrückt ist. Indes die Nothwendigkeit, den Zucker in England nicht auf einen zu hohen Preis steigen zu lassen, vermochte die Regierung in der Sache einen Nachsyruch gegen die ostindische Compagnie zu thun, und die Auswanderung der Gulis nach Mauritius wurde gestattet. Jetzt bringt ein indisches Blatt, der Spectator vom 10 Aug. v. J., die Nachricht, daß 70 Gulis nach fünfjährigem Dienst auf Mauritius nach Indien zurückgekommen seyen, und die fast unglaubliche Summe von 34,000 Rupien als Gesparnis mitgebracht hätten, also beinahe 500 Rupien für den Kopf. Dies wird wohl die Auswanderung nach Mauritius sehr vermehren, besonders da für das nächste Jahr Indien abermals mit einer Hungersnoth bedroht seyn soll.

Der Hafen von Brindisi. Der alte Hafen von Brundisium soll wieder in seine frühere Wichtigkeit hergestellt werden; englische Ingenieure sind beschäftigt ihn auszubauen und erweitern zu lassen. Da auch eine Eisenbahn dahin im Werke ist, so kann man diese Verbesserung des Hafens von Brindisi als einen sehr wichtigen Schritt zur Erweiterung des Verkehrs von Unteritalien betrachten. (Litt. Gaz. 24 Dec.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 Januar 1843.

### Eine Tigerjagd.

(Nach dem Englischen.)

Eine solche Jagd ist immer, so oft man dergleichen auch erzählt hat, von mancherlei Vorfällen begleitet, die ihr wiederum ein neues Interesse geben. Dazu gehört auch nachstehende Erzählung von einer Jagd, die in der Umgegend von Hyderabad im südlichen Indien stattfand.

Wir hatten erfahren, daß in den Dschungeln ein Tiger hause, und ich eilte mich der Zahl der Jäger anzuschließen, welche das Unthier in seinem Versteck auffinden wollten. Der Tag der Jagd war herangelommen, und unsere Elephanten warteten unsrer an der Thüre der Wohnung des Residenten. Der eine trug eine Truppe eingebornen Musikanten, welche die schmetterndsten Instrumente zu blasen sich anschickten; der zweite war mit einem vollständigen Assortiment von Feuerwerken beladen, um den Tiger zu beschleichen, wenn er gerathen finden sollte in seinem Versteck zu bleiben, auf dem Rücken der übrigen befanden sich eine Art Käfige oder kleine Pavillons für die Jäger, die nicht mehr die ganze Gewandtheit der Jugend hatten, die letztern endlich bestiegen Thiere, die statt aller andern Ausrüstung nur mit dicken, geknüpften Teppichen belegt waren. Jeder von uns war mit einem Dolch und zwei Feuergewehren ausgerüstet; unsere Elephanten ließen sich auf den Anlen nieder, um uns das Aufsteigen zu erleichtern, die Cornacs schwangen sich, jeder mit seinem Stachel bewaffnet, quer über den Hals der Thiere, und nun setzte man sich in Marsch. Wie man einigermaßen den Schritt eines Fremmanns haben muß, um auf einem von den Wellen umher geschleuderten Schiff sich aufrecht zu erhalten, so muß man auch auf dem Rücken eines Elephanten sein Noviciat durchmachen, um den eigenthümlichen Gang eines trabenden Elephanten zu ertragen. Ich war bald fast seefrank und entseßlich erschlagen. Einige Erfahrung aber belehrte mich, daß es besser sey, den Stößen möglichst nachzugeben. Auf dem Wege hatten wir einen ziemlich tiefen Fluß zu durchsetzen, mein Elephant sprang hinein, verlor bald den Grund, und ich glaubte schon den Freuden der Jagd Valet sagen zu müssen, da bereits der Teppich auf dem ich saß, unter

Wasser gesetzt war, und nur der Kopf des schweren Thieres noch aus dem Wasser hervorragte, wobei die Ohren das Wasser wie Ruder schlugen und der Rüssel mastartig emporstand.

Als wir durch ein Dorf kamen, lag ein Kind am Wege, ich glaubte es schon von den Füßen der Elephanten zertreten, aber der erste hob es auf mit dem Rüssel, und legte es sanft auf das Dach eines Hauses nieder. Erfreut wie ich war durch diesen Beweis der viel gerühmten Liebe der Elephanten zu Kindern, fühlte ich bald mich geärgert, als ich sah, daß ein Cornac ohne allen Grund seinen Elephanten mit dem spitzen Eisenstabe am Kopfe blutig stach. Das arme Thier ertrug es geduldig, ich erfuhr aber alsbald, daß ein Elephant seine Rache aufzusparen und abzuwarten versteht. Wir kamen endlich bei den Dschungeln an, wo die Musiker begannen, in ihre Instrumente zu stoßen; unsere Schaar fing an sich in Linie aufzustellen und die Jagd nahm ihren Anfang. Es dauerte eine Viertelstunde, bis man die Spur des Tigers entdeckte. Endlich benachrichtigte uns ein Schuß, daß er aufgezagt sey, und bald sah ich ihn auf uns zukommen. Wir gaben Feuer zu gleicher Zeit mit den auf dem nächsten Elephanten befindlichen Jägern. Eine Kugel traf ihn, die andern kreuzten sich, glücklicherweise ohne Nachtheil für die Schützen. Das verwundete Thier kehrte um und verschwand in den Dschungeln. Während die Mehrzahl der Jäger sich dahin wandte, hörte ich in einiger Entfernung ein herzerreißendes Geschrei, ließ meinen Cornac dahin sich wenden, und erblickte bald ein furchtbares Schauspiel: der Cornac, welcher den Elephanten so mißhandelt hatte, war von dem jorzigen Thiere mit dem Rüssel ergriffen, mit aller Macht zur Erde geworfen worden, und wurde nun von ihm mit den Füßen zerknirscht. Als ich in die Nähe kam, war die Leiche nur noch ein unförmlicher Ballen. Nach vollbrachter Rache nahm das Thier seinen Weg zurück nach dem Dorfe.

Entsezt begab ich mich zu meinen Jagdgefährten, wo sich bald eine andere Scene aufthat: der Tiger wollte nicht mehr heraus, und nun schoß man Raketen ins Dickicht ab, um den Tiger aufzuscheuchen. Unglücklicherweise fingen die Dschungeln Feuer, der Brand breitete sich aus, und einer der Elephanten, von Schrecken betäubt, war nicht mehr von der Stelle zu



bringen; die Jäger mußten absteigen, um sich zu flüchten. Die Flammen griffen um sich, und endlich sprang das Thier, wüthend vor Schmerz, in entsetzlichen Sprüngen heraus, eilte nach dem Fluß, stürzte aber, kaum auf dem andern Ufer angelangt, unter kläglichem Geschrei zu Boden. Wir näherten uns ihm — es war todt. Indes dauerte der Brand mit Heftigkeit fort: alle wilden Thiere, auch die Schlangen suchten nach allen Seiten hin dem Flammenmeere zu entkommen; endlich erschien auch der Tiger, erbielt noch eine Wunde, entkam aber dennoch wieder nach dem Dorfe hin. Alles eilte nach, bald aber vernahm man zwei Schüsse, und von deren Anall geleitet kamen wir zu unserm furchtbaren Gegner, den die Kugel eines Bauern niedergestreckt hatte. Er war bewegungslos ausgestreckt und alles glaubte ihn todt, plötzlich aber erhob er sich wieder, stellte sich zum Sprunge, und einer unserer Gefährten, welcher sich ihm unvorsichtiger Weise zu sehr näherte, hatte kaum Zeit sich unter den Körper seines Elephanten zu flüchten. Wir folgten alle seinem Beispiel, und unsere Elephanten richteten, gleichsam um uns zu beruhigen, drohend ihre Rüssel empor. Der Tiger war einen Augenblick bestürzt, wußte nicht, welche Deute er wählen solle, machte endlich einen verzweifelten Sprung und fiel den Elephanten an, der die Musikanten trug. Wir hörten einen wilden Schrei und sahen, wie das wüthende Thier einem Gongschläger das Bein zerriß. Ein Dolchstoß machte, daß er den Unglücklichen losließ, und in demselben Augenblick packte ihn der Elefant, dem die Klauen die Haut zerrissen, mit dem Rüssel, und schleuderte ihn zu einer außerordentlichen Höhe empor. Als er wieder herunterfiel, gab er kein Lebenszeichen mehr, hatte sich aber gerächt, denn der Biß eines so gefagten Tigers ist vergiftet, und der arme Gongschläger unterlag bald seinen Wunden.

Ich hatte mir von der Jagd eine lebhafte Aufregung versprochen, aber kein so blutiges Schauspiel erwartet. Ein zertretener Cornac, ein vom Tiger zerfleischter Gongschläger und ein lebendig verbrannter Elefant, das war mehr Schrecken als nöthig war, um mich von der Lust künftig an solchen Jagden Theil zu nehmen, völlig zu heilen.

### Skizzen aus London.

#### Engländer und Franzosen, London und Paris.

(Schluß.)

Dieser Mittelstand muß auf- und abwärts wohlthätig wirken: es ist der Mühe werth, die Thätigkeit dieses Sittlichkeits- und Bildungsexperiments in Paris zu beobachten. Hier müssen die in Frankreich und Paris so schroff hervortretenden Gegensätze mit England ausgeglichen werden, hier findet der philosophische, kosmopolitische Beobachter Verabingung, während ihn das Bild der sogenannten Eleganz und Vornehmheit der obern und die grandiose Noth und Fahrlässigkeit der untersten Stände so unangenehm berührt. Das Lob, welches man Paris zu zollen hat, ist ohne diesen beruhigenden Blick

in den Mittelstand ein gar zu materielles. Paris ist gegen London das Reich der leichtern Magenbefriedigung. In London, wenn man nicht britisches Verdienst hat, ist das Leben sehr theuer, in Paris wohlfeil. Die großgewachsenen Kinder der Continentalcivilisation können hier so recht *con amore* naschen, wohlfeilen Wein trinken, in oberflächlichem Luxus köstlich schmausen, zur Verdauung herumschlendern, mit dem Heer der Nichtsthuer auch nichtsthun, höchst vergnüglich die Zeit todtschlagen, nach Lust jungendreschen, den Weibern die Cour machen, in höhern Kreisen der glänzenden Leere des Salondienstes huldigen, die mühevollen Producte der neuesten schönen Literatur genießen, der Mode fröhnen, alle Varietäten des Varietés im Antlitz und den Anzug, die Glorie des Gedankens, cultiviren, in einem Worte nach Vergnügen französisiren. Dieß alles hat man in London nicht; in London ein ähnlicher Narr zu seyn, ist vorerst enorm theuer und dann schwer nachzuahmen. Englische Fashjon, wie englische Sprache — beide sind gleich schwer; ja man kann am Ende leichter wie ein Britte sprechen, als wie ein Britte leben; London steht daher in der Schätzung der meisten Reisenden Paris weit nach, man athmet hier wieder frei, erholt sich vom Schreden über die in London gemachten großen Ausgaben, geht zu Verry, Bessart und ein langes *et cetera* weltberühmter Restaurateurs und Cafetiers, um sich für ein paar Franken weit gütlicher zu thun, als in London in einer mittelmäßigen Consumptionsanstalt mit dreimal so viel Schillingen! In Paris wird man Tag für Tag heiterer, in London bei dem Drucke der Grobpartigkeit und des Commerzes Neglsamkeit Tag für Tag misanthischer, und man kommt halb geisteskrank in Paris an, um sich curiren zu lassen, vor allem am Sonntag im frivolen Leben der elysaischen Felder des englischen Sonntags entsetzliche Langeweile zu vergessen, oder um einen höhern Maasstab anzulegen, sich in den französischen Museen zu ergehen und zu erschauen. Das britische Museum in London ist viel weniger behaglich, als der Louvre in Paris; um sich dort recht zu amüsiren, muß man Gelehrter seyn, hier im Louvre genügt schon oberflächliche belletristische Bildung. Ueber Malereien und vollständige Statuen urtheilt auch der Geiz mit Herzenslust; um über die Elgin'schen Marmore reden zu können, dafür hängen ihm die Trauben zu hoch. Es gibt keinen Gelehrten, dessen Kenntnisse alle Objecte des ungeheuren Schatzes im britischen Museum erfaßte; die Objecte des Louvre sind einem gewissen Bildungsgrade sammt und sonders ersäglich. Nur wenige Reisende haben die englische Sprache in der Vollkommenheit inne, um mit Vortheil und Lust die englische Bühne genießen zu können, während die größere Kenntniß des französischen den Besuch der Pariser Theater so sehr erleichtert. Die Producte der englischen Dramatik stehen in ihrer ausgezeichneten Charakterzeichnung über den immerhin sehr bühnengerechten, aber charakterlosen französischen Conversationsstudien, von deren Uebersetzungen bekanntlich auch die deutsche Bühne lebt. Der Deutsche findet sich daher in Paris bald zu Hause, während er in London immer fremd, oder besser, entfremdet bleibt. Dort mietet er sich in einem Hotel Garni ein, allenfalls in thurmhoch gelegnem



Kapartement sehr wohlfeil, ist um zwei Franken bei den ersten Restaurateurs zu Mittag, oder selbst in fast nicht minder statterhaft glänzenden Häusern um 32 Sous, besucht, wenn ihn das Neuemachen an den Theatern nicht verdrängt, um anderthalb Franken das Parterre selbst der berühmtesten Theater, um vier Franken selbst das Prachtparterre der großen Oper, cultivirt sich sogleich einen Bart, kleidet sich stutzerhaft französisch, plant Tag und Nacht durch die Straßen, meidet das Auge in den Passagen oder den Hauptstraßen, an den glänzenden, elegant ausgelegten Kaufmannswaaren, blickt, wo es geht, dem Vergnügen, steht gratis die großartigsten Kunstschätze, vermeidet auf seinen Wegen, namentlich im Regen weiter das Centrum von Paris, welches in solchem Wetter zu betreten immer ein Heldenthat ist, hält sich an den Börsenplatz, die Rue Vivienne, Nicoletten, die obere Boulevards, und läßt das übrige Paris unberührt, geht zum Zeitvertreib in den Jardin des Plantes, um die Vögel zu füttern und wie Hunde mit vorgehaltenen Brodbroden aufwarten zu lassen; begibt sich, wenn es ihm in der Stadt zu enge wird, außer dieselbe, auf der Eisenbahn nach Versailles, um im Schloße einen historischen Spaziergang zu machen, die Thaten von Eulowig bis Ludwig Philipp in Gemälden beschauend, oder ergötzt sich im lauteutelparodistischen, an geschichtlichen Thatfachen so erinnerungsreichen Parke, besucht eine Menge anderer Orte, lebt, wie es ihm gefällt, denkt wenig, plaudert viel, ißt und trinkt, hütet sich wo möglich vor den Drogen, und tröstet sich bei gestörter Gesundheit, wenn er dieselben nicht vermeiden, damit, daß er sein Malheur in der ersten Modestadt der Welt gemüßmaßen heldenmüßig errungen hat, ja brüstet sich sogar, wenn er zu solchem Unfinn Geld genug ist, mit seinem pariser Malheur — kurz er lebt in jeder Beziehung so recht à son aise. Und nun in London, dem Babel der Theuerung für nicht englische Börsen! Nur mit allergrößter Vorsicht, mit einer Art Desonomievirtuosität ist es ihm möglich, einigermaßen wohlfeil zu leben; er darf nun einmal durchaus nicht zu den Alltagsmenschen gehören, wenn es ihm im grandiosen, alles verschlingenden London, in der „Gorgeous Metropolis“ gefallen soll; er kann unmöglich den Becken spielen, denn als solcher erscheint er allen Britten ekelhaft abgeschmackt; gebärdet er sich in einer Art heldenmüßiger französischer Opposition in diesem Bereich, wo das Franzosenthum mit verachtendem Spotte behandelt wird, so spielt er eine wahrhaft miserable Rolle; eine nicht weniger miserable aber, wenn er gar den englischen Dandy spielen will. Das englische Stugertum ist das kostspieligste der Welt; schon die allerleinsten Lebensfachen im Modestram des englischen Dandy kosten viermal mehr, als die gesammten Moderequisiten eines deutschen Stugers; wer nicht Esterhazyreich reich ist, der lasse sich nicht einfallen, in der Modemenagerie der sogenannten feinen Welt einen Londoner Löwen vorstellen zu wollen. Und erst, wenn man auch solchen Rathmon hätte, wie schwer ist es, gerade so und nicht anders löwenhaft seyn zu können, wie ein Londoner Dandy. Das englische Fashien ist so schwer als der Wiener Dialekt für den Braunschweiger, oder des letztern Dialekt für den Wiener; ein

affenhafter Löwe ist in London unbeschreiblich abgeschmackt. Will man aber keinen Löwen spielen, so muß man in gewöhnlicher Sphäre bleiben, sich allerhöchst bescheiden, ja demüthigt vor John Bull benehmen, und alle Stärke des Charakters zusammennehmen, um nicht von der Menge und Größe der lebenswerthen Gegenstände erdrückt zu werden. Alles ist interessant, man muß selbst wider Willen die auf dem Continent gegen England gehegten Vorurtheile aufgeben, muß von Stunde zu Stunde mehr seine Kleinheit fühlen. Da sind keine kleinen, lärmenden Vergnügungen; das öffentliche Leben ist beschränkt, das englische, ausgebildete Familienleben nur auf gute Recommendation zugänglich; findet sich in London schon der philosophische Spaziergänger bald gedrückt, so findet sich der Alltagsfremde bald erdrückt; will er sich nun mit unerlaubtem Vergnügen retten, so ist er vollends ganz verloren. Er wird daher besser thun, seinen Bündel zu schnüren, London Ledewohl zu sagen und dem genussreichen Paris zuzueilen, welcher Plan unter Hülfe von Dampf selbst in kürzester Zeit möglich ist.

In London wird der Fremde auch unwillkürlich zur Ordnung, Bescheidenheit, Sparsamkeit und guter Sitte getrieben; er kann sich nur mit dem geltend machen, was er wirklich ist. Wir sehen den Fall, er sey ein tüchtiger, dächtiger Deutscher, verharret er in London in diesem Charakter, so versagt ihm der Britte seine Achtung nicht. Der Deutsche steht hoch angeschrieben in Aldon, es erkennt in dem Deutschen den Stammvater und nach neuesten Industrieverhältnissen den Nebenbuhler; als beides ist der Deutsche beachtet und geachtet. Nur muß man nicht ängstlich zeitgenössischer Britte in allen Formen seyn wollen, wenn man sich nicht lächerlich oder gar verächtlich machen will. Er kann sich den interessantesten Genuss verschaffen, bei den Zeit und Raum zusammendrängenden Communicationsmitteln Land und Stadt in kurzer Zeit kennen zu lernen, allein alltägliche Genussucht darf nicht seine Sache seyn. Um sich höhere Genüsse des Geistes zu bereiten, muß der Fremde mit bedeutender Sprachkenntniß ausgerüstet seyn, um die dem deutschen Element so ähnliche und so zusagende Bühne genießen zu können; dann muß er gegen Sonntagslangeweile gewappnet und mit einem Spaziergang, oder bei schlechtem Wetter mit Zimmermeditation zufrieden seyn. Lebt man in Paris so leichtfertig und lustig, so muß man sich in London bequemen, würdig zu leben: fremder Dummkopf und Geld sind in London nun einmal nicht zu Hause. Wo sind in der Welt noch schneidendere Gegenstände als London und Paris, Engländer und Franzosen?!

### Die Provinz Constantine,

welche so ziemlich zur Ruhe gebracht ist, erzeugt seit langer Zeit alles, was für die französischen Truppen nothwendig ist, und schickt sogar schon Korn und Vieh nach Algier. Korn bildet den Hauptreichtum dieser Provinz; das Land trägt zehnfüßig, und würde weit mehr tragen, wenn der Boden besser gebaut wäre. Wenn der Heide alle Eingeborenen dem Landbau zurückgegeben haben wird, dann kann die Bevölkerung und

die Armees das erzeugte Korn nicht mehr verzehren, und die Ausfuhr davon wird den Schiffen, welche jetzt von Vona mit Ballast zurückkommen, eine Rückladung geben, woraus der Handel Marseille's großen Vortheil ziehen könnte. Wieß ist in Constantine gleichfalls in Menge vorhanden, und es gibt Stämme, die ihre Herden nach Hunderttausenden zählen. Man verbraucht in Constantine 14,000 Rinds- und 40,000 Schafs- und Ziegenhäute. Trotz der ungeheuren Menge Wolle, die man zur Fabrication der Galles und Varnus braucht, schätzt man doch die Masse Wolle, die man von Constantine nach den Märkten von Tunis bringt, auf 20,000 Centner. Die Kabylen saugen auch an die Bienenzucht zu vermehren, und Constantine selbst verbraucht jährlich 50,000 Allos Wachs. — Man berechnet, daß Constantine gegenwärtig nach Philippville jährlich für mehr als drei Millionen und nach Vona für mehr als eine halbe an Landserzeugnissen schickt. (St. Bl.)

## Bemerkungen eines Deutschen während einer Reise nach Südastralien.

### Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Mein Aufenthalt dauerte gerade lange genug, um mir Zeit zu einigen größeren Excursionen zu gestatten. Man vermag mittelst kleiner Dampfboote, welche den Perwent und einen weit in das Innere dringenden Arm desselben befahren, die Felsen sehr zu beschleunigen. Zwei von diesen sind nebst dem Maschinen in dieser Colonie gebaut worden, gewiß eine überraschende Thatsache, wenn man sich an das geringe Alter der Niederlassung erinnert. Der nördliche Theil der Insel ist mit dicht bewaldeten Bergen bedeckt, die eine mittlere Höhe von 2000 Fuß haben, und durch malerisch schöne, aber enge Thäler geschnitten werden; die südliche Hälfte soll ebener seyn, und bietet an ihren tiefeingeschnittenen Rüssen eine große Menge von Buchten und kleinen Häfen. Die meisten dieser Berge breiten sich auf dem Gipfel in Tafelgebirgen aus, die jedoch unfruchtbar und mit Felsen überschüttet erscheinen. Der Grünstein, der an vielen Orten in großen Massen vortritt und die wunderbaren Anhäufungen von Basalt geben vielen Landschaften jenen sehr romantischen Charakter, welchen man in Neuholand fast überall vermisst. Die zahlreichen Waldbäche bringen Leben in diese großentheils noch unbewohnten Wildnisse. Die Vegetation ist im Allgemeinen wie in Neuholand, allein die Wälder enthalten viele eigenthümliche Bäume, sind daher hochstämmig, schattig und feucht, und bergen manche seltenere Pflanzenformen, unter welchen ich besonders die baumartigen Farnkräuter erwähnen möchte, deren Stamm oft 15 bis 18 Fuß hoch ist, und eine ungemein große, regelmäßig gewölbte Laubkrone trägt. Vor 14 oder 15 Jahren wäre es ein sehr gewagtes Unternehmen gewesen sich ohne mehrere gut bewaffnete Begleiter in diesen Wäldungen zu verlieren. Die schwarzen Eingeborenen schlichen sich damals oft bis in die Nähe der Stadt und verbargen sich, bis sie Gelegenheit fanden einen unvorsichtigen Weißen zu ermorden oder einen Waterhof zu überfallen, anzuzünden und anzuzünden. Sie hatten jetzt die Ueberzeugung erlangt, daß die Weißen, langsam, aber mit Sicherheit fortschreitend, nichts Anderes beabsichtigten, als sich endlich in Besitz der ganzen Insel zu setzen, und suchten dieses durch einen Buschkrieg zu verhindern, der den Engländern viele Menschen gekostet hat, und aller Anstrengung unge-

achtet nicht zum Ende zu bringen war. Die Eingeborenen waren nicht allein sehr muthig, sondern auch genau mit dem Lande vertraut und sehr geübt in der gefährlichen Kriegsführung wilder Krieger, außerdem aber mit glühender Rachsucht gegen die Eindringlinge erfüllt. Man hat sie aber auch ohne Treue und Gewissen behandelt, und sich gegen die Eingefangenen große Grausamkeiten zu Schulden kommen lassen. In späterer Zeit scheiterten alle Versuche einer göttlichen Beilegung dieses verderblichen Kampfes an dem gerechten Mißtrauen der Wilden. Im Jahre 1830 hatten Räubereien und Morde in dem Grade zugenommen, daß die Regierung sich gezwungen sah ein Aufgebot aller waffenfähigen Männer zu erlassen. Man versuchte durch ein sogenanntes Sacktreiben, wie es deutsche Nimrode heißen, die gesammte schwarze Bevölkerung in einen Winkel der Insel zusammenzudrängen, um sie dann auf einmal gefangen zu nehmen und fortzuschaffen. Eine Linie von parallel vordringenden Streifpartien, welche quer über die Insel reichte, trieb wirklich die Eingeborenen vor sich her, allein ehe sie sich ganz verengt hatte, schlichen eines Nachts die Wilden zwischen den Posten hindurch und begannen ihr altes Nothbrennerhandwerk. Man war in Verwirrung über dieses Mißlingen eines wohlaußgedachten Planes, der aber dennoch die Eingeborenen zu der Ueberzeugung gebracht, daß sie früher oder später erliegen würden. Einige Stämme überlieferten sich selbst, andere wurden durch einen Hrn. Robinson, der, wenn ich nicht irre, als Missionär nach Tasmanien gekommen war, überredet, und so geschah es denn, daß die Regierung endlich die lange beschlossene Verlegung nach einer Insel der Bass's Straße (Gaucaucariage-Insel) zur Ausfuhrung bringen konnte. Man transportirte die Schwarzen in schnell gemieteten Fahrzeugen nach ihrem neuen Wohnorte, hat aber hiedurch den Untergang beschleunigt, dem freilich auch auf ihrem vaterländischen Boden die Wandlensländer eben so wenig entgangen seyn würden, als alle der Civilisation unzugängliche farbige Urvölker, die das Unglück gehabt mit Weißen in Berührung zu kommen. Irre Schwarzen sind mit ihrem neuen Aufenthalte sehr unzufrieden, obgleich sie von der Regierung mit allerlei Werkzeug, Kleidern, Decken u. s. w. ausgerüstet worden; sie klagen über den Mangel mancher Produkte ihres eigentlichen Vaterlandes, zumal aber das Klima, und sind schon zweimal durch so starke Epidemien ergriffen worden, daß binnen 30 — 40 Jahren ihr Stamm wahrscheinlich erloschen seyn wird. An die Stelle dieser vertriebenen, — man könnte wohl sagen vernichteten, — eingeborenen Herden ist eine weiße Bevölkerung getreten, die sich jetzt in der ganzen Insel auf 40,500 Köpfe beläuft, zwei Städte, Häfen und Landstraßen hergestelt, Schiffe und Dampfmaschinen gebaut hat, einen nicht unbedeutenden Handel treibt, sechs Point Etod Vauken besitzt, sich thätig bewegt und immer weiter ausbreitet. Alles dieses ist sicherlich ein großartiger Triumph europäischer Civilisation, und man könnte sich herzlich über ihn freuen, müßte man sich nicht dabei an das vielleicht naturgemäße, aber dennoch traurige Schicksal einer Bevölkerung erinnern, die vielleicht nicht culturfähig war, gewiß aber wie jede andere Menschheit Gefühl für Schmerz und Liebe zum Stammlande besaß.

(Fortsetzung folgt.)

Bevölkerung von Malta. Nach dem im vorigen Jahr aufgenommenen Censur beträgt dieselbe 114,499 geborene Malteser, mit Einschluß der Garnison etwa 120,000 Menschen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 Januar 1843.

## Die Botschaft des Präsidenten Tyler.

Je mehr die Verbindungen Amerika's mit Europa sich entfalten, desto größeres Interesse gewinnt jedes Jahr die Auseinandersetzung der politischen Verhältnisse der Vereinigten Staaten, wie sie der jedesmalige Präsident im Anfang Decembers bei Eröffnung der Congresssitzung vorlegt. Am gespanntesten ist natürlich stets die Erwartung in England, wo man immer mehr, theils mit Furcht, theils mit Hoffnung auf das mächtig aufstrebende Nordamerika hinblickt. Nur wenige der englischen Blätter haben diesmal ihren Unmuth zu verbergen vermocht, und allerdings liegt in der Botschaft vieles, was für England, wenigstens insoweit dessen jetzige politische Macht und Stellung betheiligte sind, verlegend ist. Die Vereinigten Staaten — dieß ist der Sinn, welcher dem wichtigeren Theil der Botschaft zu Grunde liegt — führen den Krieg im Kampf gegen Englands Meerherrschaft und Seegesetze, und sind entschlossen Englands Eingriffe in die Verhältnisse der verschiedenen amerikanischen Staaten mit Kraft zurückzuweisen. Das Triumphgeschrei, welches die Amerikaner gleich nach Abschluß des Ashburton'schen Vertrags anstimmten, wird hier mit einer feinen Ruhe und Offenheit wiederholt, und noch mehr — die Concessionen, welche England dem mit Krieg drohenden Nordamerika gemacht hat, werden nur als Abschlagszahlungen bis auf weiteres angenommen. Die Sprache Nordamerika's ist der Art, daß sie binnen wenigen Jahren zum Krieg mit England oder aber zu einer wesentlichen Umgestaltung der innern Verhältnisse Englands, namentlich vor allem zur Aufhebung der Korngesetze führen muß.

Was zuerst das Durchsuchungsrecht betrifft, so sagt Tyler geradezu, Amerika sey aufgestanden als der Vorkämpfer für die Freiheit der Meere, und er hoffe, dieß Beispiel werde, wenn nicht von allen, so doch gewiß von einer der großen Mächte (d. h. von Frankreich) befolgt werden, und damit nicht zufrieden, gibt Tyler auch noch deutlich zu verstehen, daß den Engländern obnehin das Durchsuchungsrecht als Mittel gebietet habe den Handel anderer Nationen an der afrikanischen Küste zu stören, indem er sagt, daß nun „aller Vorwand wegfallt,

dem amerikanischen Handel in jenen Meeren aus irgend einem Grunde in den Weg zu treten.“ Gleich auf diese sehr bittere Auspielung folgt die Erklärung, daß noch nicht alle Gebiets-freistigkeiten abgemacht, die Frage über das Oregon-Territory, d. h. das Gebiet des Columbiastroms, noch nicht beigelegt sey. Schon im vorigen Jahre hatte Tyler vorgeschlagen, eine Postenkette von den canadischen Seen bis ans stille Meer hinüber zu errichten, und jetzt wird dieser Vorschlag erneuert mit den Worten: „ich möchte nichts vorschlagen, was im Widerspruch stünde mit den freundschaftlichen Unterhandlungen zur Bestimmung unserer Ansprüche in jener Gegend, aber eine kluge Vorsicht gebietet, Maßregeln zu ergreifen, welche uns in den Stand setzen unser Recht zu behaupten.“ Der Gegenstand war schon bei den Unterhandlungen mit Lord Ashburton zur Sprache gekommen, die Engländer aber, welche im Besitze, wenn auch nicht im rechtlichen Besitze sind, und die Absicht verfolgen den ganzen Handel an der Nordwestküste Amerika's an sich zu reißen und wo möglich durch den Besitz von Californien sich darin zu behaupten, hatten durchaus nicht nachgeben wollen, und die Amerikaner, wie auch die Botschaft ausdrücklich bemerkt, vorerst sich mit dem begnügt, was der Vertrag ihnen gewährte, aber „eine richtige Staatskunst fordert, daß die beiden Regierungen allem anbieten, um ihre respectiven Ansprüche in Ordnung zu bringen,“ und „obwohl die erwähnte Schwierigkeit noch auf mehrere Jahre hinaus den Frieden zwischen beiden Ländern nicht gefährdet, so wird doch nichts versäumt werden, Großbritannien die Wichtigkeit einer gänzlichen Beilegung dringend vorzustellen.“

Wenn schon diese Bemerkungen einen ziemlich feindseligen Charakter an sich tragen, so ist dieß noch mehr der Fall hinsichtlich der Bemühungen Englands, den Vereinigten Staaten Feinde in Amerika selbst zu erwecken; „da wir“ — so heißt es in der Botschaft — „sorgfältig und der Einmischung in alle Fragen enthalten, welche die politischen Interessen Europa's betreffen, so dürfen wir wohl hoffen, daß auch die europäischen Regierungen sich der Einmischung in die Angelegenheiten der Staaten des amerikanischen Continents enthalten werden.“ Dieß heißt eigentlich auf eine dösliche Weise gesagt, England als eine

europäische Macht habe sich in die amerikanischen Angelegenheiten nicht einzumengen, und damit man nicht im Zweifel seyn könne, was damit gemeint sey, so folgt unmittelbar auf diesen Satz die Erzählung der Beilegung der Streitigkeiten mit Mexico, wo den neuesten Nachrichten zufolge der amerikanische Gesandte, General Thompson, den Präsidenten Santa Anna und die mexicanischen Minister äußerst friedfertig gefinnt fand, und ohne Mühe die Entschädigungsforderungen amerikanischer Bürger regulirte. Der Grund dieser raschen Beilegung ist sehr einfach: im Anfang des vorigen Jahres hatte die englische Regierung, in Voraussicht eines Kriegs mit Nordamerika, die Mexicaner zum Angriff gegen Texas, d. h. eigentlich gegen die Vereinigten Staaten, aufgemuntert, hatte Geld und namentlich Land- und Seeofficiere geliefert. Bei der Ausgleichung der Streitigkeiten mit Nordamerika scheint stipulirt worden zu seyn, daß England solcher Schritte sich enthalte, und eine der neuesten Nachrichten aus dem mexicanischen Meerbusen besagt auch, daß England alle seine Land- und Seeofficiere aus dem mexicanischen Dienst abberufen habe. Mexico gab also, sobald ihm der Schutz Englands fehlte, in allen Stücken nach, und setzte auch die Gefangenen in Freiheit, welche im Spätjahr 1841 aus der wahrhaft räuberischen Expedition von Texanern und Nordamerikanern nach Santa Fe von den Mexicanern gefangen genommen und nach Mexico gebracht worden waren. Hr. Toler nannte diese Gefangennahme widerrechtlich, welchen Ausdruck er allerdings hätte sparen können. Man ersieht indeß aus diesen Umständen, wie viel England den Yankee nachgegeben hat, wie wenig diese noch befriedigt sind, und wie sehr sie glauben auf die Verlegenheiten Englands pochen zu können. Die Erklärung dieser Stimmung liegt weit minder in den politischen Verhältnissen Englands zu Europa und namentlich zu Frankreich, als in einem einzigen Satz der Botschaft, welchen Toler wohl nicht ohne Absicht allen andern voranstellte. Nach der Stelle, wo er der Vorsehung dankt, daß sie ihre Gaben in Fülle über das Land ausgegossen habe, fährt er fort: „während in andern Ländern angestrebter Fleiß nur mit Mühe die Mittel des Unterhalts gewinnt, ist das größte Uebel, welches wir zu befahren haben, ein Ueberfluß an Bodenerzeugnissen über den einheimischen Bedarf. Dieser Ueberfluß sucht einen Markt in andern Ländern, und findet ihn nur mit Schwierigkeit.“ Das heißt mit andern Worten: in England leiden die Arbeiter Noth und können oft nicht einmal das Leben fristen; wir haben Lebensmittel im Ueberfluß und verlangen nichts als solche absetzen zu können und gegen Industrie-Erzeugnisse auszutauschen, also — Abschaffung der Kornseque in England, ohne welche an keinen Frieden und keine Ausgleichung mit Amerika zu denken ist. Sobald Nordamerika seine Erzeugnisse frei nach England absetzen kann, wird es den unglücklichen Fabricanten nicht an Arbeit fehlen; aber England muß dann auch auf sein Bestreben verzichten, in Canada ein neues, den Vereinigten Staaten feindseliges Reich begründen zu wollen, mit andern Worten, es soll sich in die innern Angelegenheiten des amerikanischen Continents nicht mischen. Nordamerika hat allzu gute Mit-

kämpfer an der englischen Mittel- und Arbeiterklasse, um nicht endlich doch gegen die Bestrebungen der englischen Aristokratie und ihre Herrschsucht durchzubringen.

Ueber die innern Verhältnisse ist Hr. Toler ziemlich sparsam mit Auseinandersetzungen, und das Meiste betrifft wiederum die Geldverhältnisse, sowohl der Union als des Landes überhaupt. Er schildert den Gang des Papierunfugs, wie die Masse des Papiergeldes von 61,323,892 Dollars im J. 1830 auf 149,185,890 Dollars am 1. Januar 1837 gestiegen, und dann in wenigen Jahren unter den Stand im Jahre 1830 gesunken sey, historisch klar, deutet auf die Erschütterungen hin, welche das Vermögen der Staaten und der Einzelnen dadurch erfahren und macht mit Nachdruck auf den Umstand aufmerksam, wie sehr die Zahlungsunfähigkeit mehrerer Staaten auf den Credit der Union, welche doch stets redlich ihre Verpflichtungen erfüllt, eingewirkt habe. Wir können indeß hier nicht unterlassen zu bemerken, daß der von der Regierung eingeschlagene Weg der Baarzahlung der Zölle und eines gegen früher ziemlich hohen Tarifs wesentlich günstig auf die Papiere der einzelnen Staaten und den Credit derselben zurückwirken muß. Die Höhe der Zölle, welche sogleich baar bezahlt werden müssen, wirkt wesentlich einer leichtsinnigen Vermehrung der Einfuhr entgegen, und die Summe der Einfuhren bleibt deshalb hinter der der Ausfuhr zurück. Dieß hat einen für England sehr ungünstigen Wechselkurs zur Folge, der Baarsendungen veranlaßt, und um diesen Baarsendungen möglichst auszuweichen, sendet man die amerikanischen Staatspapiere als Zahlung nach Amerika, und diese finden jetzt, wo baares Geld in Fülle vorhanden ist, bereitwillige Käufer, wenigstens die Papiere derjenigen Staaten, welche ihre Zinsen bezahlen, und dieß ist doch bei weitem die Mehrzahl. Die wenigen Staaten, welche ihre Interessen temporär nicht gezahlt haben und zum Theil auch wirklich nicht zahlen können, weil der mangelnde Absatz ihrer Producte eine gänzliche Stockung des Verkehrs und einen völligen Mangel an Ausgleichungsmitteln erzeugt hat, werden wohl bald das Neueste anbieten müssen, um dem Beispiel der andern zu folgen.

Dieser Mangel wurde noch vermehrt durch die Creditlosigkeit der Banken und das Mißtrauen gegen alles von Privaten ausgegebene Papiergeld. Hier nun muß die Regierung einschreiten, und darum erneuert Toler seinen alten Vorschlag eine Regierungsbank zu errichten, einen sogenannten „Fiscal-Agent“, welche unter anderem berechtigt wird, für 15 Millionen Dollars Papiergeld auszugeben. Der Umstand, daß Webster, eines der Häupter der Whigpartei, in einer neuen Rede geradezu erklärte, man könne bei dem gegenwärtigen Stand der öffentlichen Meinung auf keine andere Nationalbank rechnen, ist über diesen Punkt ziemlich entscheidend: das Mißtrauen gegen alles von Privaten ausgegebene Papiergeld ist zu stark und stört den Gang des Handels ungemein, da man den innern Verkehr, die Ausgleichung zwischen den Seestädten und dem innern Lande nicht mit kostspieligem Hin- und Herfenden baaren Geldes bewerkstelligen kann. Die hier entstandene Lücke muß die Regierung durch das von ihr garantierte Papiergeld



auszufüllen suchen. Ob die Whigpartei die ihr noch bis zum März d. J. verliehene Macht dazu gebrauchen wird, die Maßregeln der Regierung wie im vorigen Jahre zu hemmen, steht dahin, auf keinen Fall aber kann sie den Gang der Dinge wesentlich stören. Die Regierung verharret bei dem System der Baarzahlung der Zölle, und sucht dasselbe nur durch die Einführung des Entrepotsystems den Einzelnen zu erleichtern, da sonst aller Einfuhrhandel in die Hände einiger großen Capitalisten fiel. Die Wirkungen zeigen sich allmählich in England, wo die Regierung, wie wir an einem andern Orte zeigen werden, Gegenmaßregeln zu ergreifen sucht; indes können dieselben, so lange die Kornpreise dauern, nur von untergeordneter Wirkung seyn.

Man würde sehr irren, wenn man glaubte, daß in Amerika alles von Parteigeschrei abhänge: es gibt Staatsmaßregeln, die über alles Partei-Interesse hinausreichen, und dazu gehört die Einführung eines ziemlich hohen Tariffs, der wohl vielleicht nach Tyler's Vorschlag im Einzelnen, aber nicht im Ganzen verändert werden wird, so wie der Kampf gegen die englische Geldübermacht überhaupt, welcher seit sechs Jahren mit abwechselndem Erfolg geführt wird, und wozu die Vorkämpfer Van Burens und Tyler's, die letzte hier besprochene nicht ausgenommen, die bedeutendsten offenen Documente bilden.

### Eine alte Stadt bei Sakhos in Unterägypten.

(Nach dem Journal einer Reise in Unterägypten und dem Delta.  
Col. Mag. Dec. 4812.)

Wir zogen durch die kleinen Dörfer Beniadi, Dschefret el Scheich und El Jedadna, worauf wir in der Nähe von Sakhos auf die Ruinen einer großen Stadt stießen. Die hohen Trümmerhügel gleichen in Form und Lage denen zu Bubastos, und schlossen, wie zu Metabil, eine in der Mitte gelegene Anzahl Häuser ein, welche nie höher als auf der ursprünglichen Grundlage angelegt gewesen waren. Dieser Raum war nicht bloß ausgedehnter als der frühere zu Bubastos,\*) sondern Straßen, Plätze und Privatwohnungen waren auch noch in Ansehung des Materials, aus dem sie bestanden, nämlich der oft erwähnten an der Sonne getrockneten Backsteine, in einem merkwürdig gut erhaltenen Zustand. An einer Stelle steht noch ein gewölbter Thorumweg, und seine gegenwärtige Isolirung läßt beinahe glauben, daß er nicht der Eingang einer einzelnen Wohnung, sondern das Verbindungsthor zwischen zwei Stadtquartieren bildete. Einige der viereckigen Plätze sind vollkommen erhalten, aber sehr klein, denn sie haben kaum 300 Fuß auf jeder Seite; die Straßen scheinen eng und ohne Ordnung, wie die der ägyptischen Städte jetziger Zeit, und die Privatwohnungen waren niedrig und eng, hatten augenscheinlich keine Dächer, sondern waren vielleicht von Bäumen beschattet, da der Zutritt der Luft stets angenehm und Schutz gegen Regen

nicht notwendig war. Das Mauerwerk ist selbst in seinem jetzigen Zustande allem, was gegenwärtig in Aegypten aufgeführt wird, weit vorzuziehen, die Backsteine gleichförmig groß, die Schichten regelmäßig gelegt, und der Kitt vortrefflich, kurz die Dauerhaftigkeit der aus solchem Material aufgeführten Gebäude, welche so viele Jahrhunderte lang sich erhielten, zeugt hinreichend für die Vortrefflichkeit der Bauleute.

Mit Vergnügen fand ich hier eine mindestens theilweise Erklärung für eine Sache, die bis jetzt noch immer nicht hinreichend aufgeklärt ist, nämlich die ungeheure Masse zerbrochener Töpferwaaren, die man stets über die Oberfläche der Ruinen wie der größten Ruinen ausgebreitet findet. Der übermäßige Gebrauch von Töpfergeschirren in den Wohnungen scheint unzureichend, diese mächtigen Haufen zu erklären, wenn man nur Bruchstücke zer Schlagener Gefäße, als zu weiterem Gebrauch unnütz, auf den Boden warf. Dief scheint aber nicht der Fall gewesen zu seyn. Unter den Grundlagen der zerstörten Gebäude fanden sich hier große, 12" bis 15" im Durchmesser haltende und aus feiner, gut gebrannter Erde bestehende Röhren, um das Wasser nach jedem einzelnen Hause zu leiten. Auch die Mauern waren etwa vier Backsteine dick, und der Zwischenraum zwischen den äußern und innern Backsteinen mit abwechselnden Lagen von Kitt und zerbrochenen Töpfergeschirren aufgefüllt, was dem Bau eine große Festigkeit gab; wahrscheinlich wurden also zu diesem Ende die Scherben gesammelt. Bei Zerstörung dieser Stadt durch Feuer oder andere Mittel zerbrachen die an der Sonne gedörrten Backsteine zuerst und zerfielen in Staub, während die Töpferscherben dem Feuer wie der Luft widerstanden und unverändert blieben.

Unter diesen Ruinen, welche gegenwärtig eine Lüne im Umfang haben, während die alte Stadt, nach der Zerstreuung der Trümmer in allen Richtungen zu schließen, ursprünglich einen viel größeren Raum eingenommen zu haben scheint, sahen wir keine Spuren eines Tempels oder öffentlichen Gebäudes; Theile von solchen mögen indes unter einigen der Haufen in der Mitte der Stadt vergraben seyn; über diesen Schutthaufen scheint man niemals mehr gebaut zu haben, denn sie bestehen ganz aus Asche, verbrannten Backsteinen und stark calcinirten Thonscherben; der Ueberrest ist ein ausnehmend feiner Staub, und beweist ohne allen Widerspruch, daß einst Feuer die alte Stadt zerstört habe, wovon überdies auch der ganze südliche Theil die unzweideutigsten Spuren zeigt.

### Bemerkungen eines Deutschen während einer Reise nach Südastralien.

Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Adelaide, Südastralien, 15 Mai 1842.

Hätte ich nicht den festen Entschluß gehabt mich durch nichts irren zu lassen, so hätte beim Landen an der Südküste von Neu-Holland Kleinmuth mich ergreifen müssen. Sicherlich bin ich nicht der erste, der hier, ehe er den Fuß auf festen Boden setzte, den Wunsch in sich fühlte

\*) S. Nr. 278. Jahrgang 1842.



daß ihm das Schicksal baldige Entfremdung vergönnen möchte. Dem einzelnen fallen dergleichen Gefühle nie so schwer auf das Herz als Familienvätern, und wie viele der letztern mühen mit kummervollem Auge diese niedrigen, theils sumpfigen, theils sandigen Gekade betrachtet haben, die ihnen die auf immer verlassene europäische Heimath ersahen sollten! Zu allem Glück aber sind die Sachen nicht immer ganz so schlimm, wie sie auf den ersten Anblick erscheinen. So auch hier, denn hat man sich einmal an die unmalersische Natur Australiens gewöhnt und ausgereizt mit dem langweiligen Wilde des Landes, so findet man daß es sich hier am Ende auch leben lasse, und daß zwischen diesen dünnbesetzten Hügeln manches freundlichere oder doch fruchtbarere Thal liege, in welchem der praktisch-prosaische Mensch mit Vortheil seine Hütte bauen könne. Von Hobarttown nach kurzer und glücklicher Gero- reise hier ankommend, sah ich eine Küste vor mir, deren Sterilität mich eben so in Verwunderung setzte, als bald nachher der Anblick der Stadt Adelaide alles übertraf, was ich hinsichtlich der Fortschritte neuer Colonien für möglich gehalten hatte. Ein unübersehlich weit fort- laufender Seesumpf, bedeckt mit Vinsen und niederem Geröhrig, hin und wieder durch offene Wasserflächen unterbrochen, aber nirgends einem Boote zugänglich, saß den sandigen, neuholländisch dünn und schattenlos bewaldeten Strand ein. Weiter nach dem Innern zu erheben sich flache dünenartige Hügel, die fast kahl erscheinen, bei näherer Untersuchung aber bedeckt gefunden werden mit sparrigem Buschwerk und besonders dem sonderbaren Grasbaume, der einen schlanken, palmenartigen Stamm macht, aber statt einer mächtigen Krone schüsselförmiger und glänzend grüner Blätter nur einen struppigen, grauen Großbüschel trägt. Solche sind allein die wenigen und armseligen Bestandtheile der Küstenlandschaft, des gerühmten Südaustralien, des neuen Eden, dem Schaaren von Ein- wanderern seit einigen Jahren zugeströmt sind, wo viele Tausende von Pfunden mißglückenden Speculationen geopfert wurden oder durch be- trügerische Käufe verloren gingen, wo jetzt erst eine größere Zahl der Bewohner die Früchte der Erfahrungen zu genießen beginnt, welche ihre alzu raschen Vorgänger für den Preis völliger Verarmung oder langdauernder Noth eintauschten. Wir landeten an einem gut gebauten Damm, verfolgten eine hohe und breite Straße, welche den Strandsumpf durchschneidet, und befanden uns in Adelaide, der Hauptstadt von Süd- australien. Wer von dieser geographischen Wahrheit nicht auf anderem Wege Kenntniß erlangt hätte und sie aus dem Charakter dieser pilggleich aufgeschossenen Stadt errathen sollte, würde allen Anhalt entbehren und nie zum Resultate kommen, so englisch, so durchaus englisch ist alles, was man hier um sich sieht. An 16 oder 1700 Häuser, von welchen wohl die Hälfte massiv ist, sind in regelmäßig sich kreuzende Straßen vertheilt, Dachziegel, Schiefer, Thüren, Fensterladen, Klingelzüge und eiserne Gitter sind aus England gebracht worden, der Baustyl ist nach dem englischen Muster, stierlich, aufgeputzt und etwas vornehm; in den Gassen bewegen sich zahlreiche Menschen, so gekleidet, daß sie zur Stunde unbemerkt in London einhergehen könnten; selbst die Verkäufer von Landesproducten sind wie diejenigen Altenglands angethan, mit gleichen Karren, Waagen, Gefäßen versehen, und sprechen in gleich eigenthüm- lichen Kunstausdrücken wie jene daheim. Mit einem Worte, was man sieht ist ein Stück von England, nur nicht von Englands schönem Eden, versteht an die Südländer Neuhollands. Eben so aber wie die Natur dieses Welttheils aller poetischen Reize entbehrt, so verhält es sich auch mit dieser neuen Schöpfung der Menschenhand. Kein irgend ersahbarer

Charakter hängt der letztern an, es wäre denn, daß man die Wieder- holung des europäischen Regierens, Sitten, Sitten in den Wohnungen, dem Leben und den Sitten der Colonisten bemerkenswerth finde. In andern neuen Niederlassungen verhält sich dieses doch nicht so. In Nord- amerika ist nirgends ein eigenthümlicher Charakter zu erkennen. Bei Reisen im Innern jenes Landes wird man, ungeachtet der überall be- merkblichen Civilisation, nie vergessen können daß man sich fern von Europa befinde, und daß alles, was man sieht, von der fremdlichen Landstätt bis zum Wälderhose des Deutschen, — dem der Bauer nach- sagt, er sorge mehr für gute Wohnung seiner Kühe, als der eigenen Familie, — und bis zum Blockhause des Equalters am Wiskissipi nicht das Werk eines Tages ist. Die Ansicht der Niederlassungen selbst lehrt es, daß sie eine Geschichte, wenn auch eine lange, haben, daß hier manches große Hinderniß durch die Ausdauer einzelner überwunden werden mußte, daß manches Opfer vergebens gebracht wurde, daß viele Thronen gestossen sind, viele Leben verloren gingen, ehe aus den geringen, mit kleinen Mitteln gemachten Anfängen etwas Ganzes und Großes herauswuchs. Ich glaube nicht, daß es in Amerika, von Canada bis Patagonien, eine Colonie gibt wie jene von Südaustralien, die daheim fertig gemacht, sauber verpackt und gehörig verladen wurde, und mit allen Bequemlichkeiten, vom Gouverneur bis zum Böttel, so vollständig versehen war, daß man nur nöthig hatte bei den Antipoden den hübschen Bau sogleich zusammenzusetzen, und sich über die wunderbare Verwand- lung einer neuholländischen Wüste in eine englische Provinzialstadt mit zahlreichen Kaufleuten, Wogghops, Clubs und ähnlichen schönen Dingen mehr lindlich zu freuen.

Südaustralien liefert einen Beweis, daß England Mittel besitze, um Staunendwerthes zu leisten, aber auch genug unbedonnenen Specu- lationsgeist habe, um sich an die unsichersten Unternehmen zu wagen. Vor kaum sechs Jahren haben englische Capitalisten eine Colonie auf einem eben nicht dankbaren Boden gegründet, die bald auf eigenen Credit große Geldsummen vorgestreckt erhielt, und sicherlich einst viele Bedeu- tung erlangen wird. In andern Welttheilen und in früheren Zeiten war die Begründung europäischer Niederlassungen stets mit großen Schwierigkeiten verbunden, die Fortschritte aber geschahen selbst da nur langsam, wo alle Umstände sich günstig verhielten. Man erinnere sich, mit welcher Menge von physischen und moralischen Hindernissen der ab- schreckendsten Art die nordamerikanischen Colonien zu ringen hatten, wie lange Zeit dieser Kampf fortdauerte. Die Colonisten jener Zeit waren freilich auch von anderem Schlage als die heutigen Auswanderer; sie trugen vieles von dem Charakter in sich, welcher Helden und Märtyrer hervorbringt. Nach Südaustralien hat man eine weiße Bevölkerung und alle Einrichtungen Englands mit Einemmal verpflanzt. Allein daß jede Schöpfung ihre Entwicklungsperioden durchlaufen müsse um zu gedeihen, und daß dieser naturgemäße Gang nirgends ohne Schaden unterbrochen werden könne, dieses hat man auch im vorliegenden Fall erfahren. Lob- preisende Artikel über die fabelhaft schnelle Entwicklung von Adelaide haben über England sicherlich auch nach Deutschland ihren Weg gefunden; an Ort und Stelle gelefen haben sie viel Rächerliches, und können wohl sogar zum Unwillen reizen. In dieser neuen Niederlassung ist vieles nur auf äußern Glanz berechnet, die sprüchwörtliche altenglische Soli- dität wird gar sehr vermisst.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 Januar 1843.

Iwan Kaczurn.

(Eine Novelle von Guman nach einer wahren Begebenheit des Jahres 1830. Tygodn. lit. Nr. 43—45.)

## I.

Freundlich sind die polnischen Lande, wenn der junge Frühling von seiner jährlichen Wanderung wiederkehrt, mit verschwenderischer Hand das liebliche Grün über die von der Winterkälte entblößten Bäume hinstreut, von den Feldern den Schneefleier zurückwirft, den Teppich des grünen Winterfornis weit ausbreitet, die frischen Wiesen mit bunten Blüthen schmückt und mit murmelnden Bächen durchschneidet. Gleich jungen Rossen, die nie den Sattel getragen und schnaubend und bäumend herumtollen, strömen dann die jungen Flüsse dahin, und unterwühlen da und dort die unmächtigen Ufer. Freundlich sind die polnischen Lande im Frühling, wenn die schnelle Lerche neuerdings die vaterländische Flur begrüßt, und mit lieblichem wohlbekanntem Gesang den fleißigen Landmann zur Arbeit lockt, wenn mit Sonnenaufgang die Pfeife des Hirten ertönt über den niedern Strohdächern des zerstreut gelegenen Dorfes. Brüllend wandert das Vieh dahin, die Pfähle knarren und die Wagen kreischen. Junge Hengste schießen wie kühne Adler im Fluge durch das ganze Dorf in raschem Wettlauf, und hüllen den ganzen Weg in eine Staubwolke ein, auf Teichen und Pfützen sammeln sich Enten und Gänse mit ihrer zahlreichen Nachkommenschaft, wackeln mit den runden Köpfen, wie die Juden am Gerichtstage, und erfüllen die Luft mit ihrem jüggelosen und durchdringenden Gelärm. Der erste Elegant des Dorfes, der Herr Hadu, geschmückt mit rother Mütze und silbernen Sporen, schreitet, wie in tiefe Gedanken vertunken, an seinem Zaune hin, und voll Born, daß Niemand seiner achtet, mahnt er mit gezogenem hohlem Geschrei an seine überaus wichtige Person, während die alte Hanne sorglich mit dem Fuße den Sand aufeinanderstarrt, und mit gebrochener Stimme einmal um andere ihre gastelnde Nachkommenschaft ausschilt. Kurz, wohin man blickt, wohin man das Ohr richtet, allenthalben ist Lärm, Bewegung, Leben und Munterkeit. Aber wenn

der düstere Wintertag mit seinem gleichförmigen Schneegewand wie mit einem Leinentuch die weiten Felder deckt, wenn dieser böse Feind der Freude die farbigen Blüthen von Wiese, Feld und Wald abreißt, und auf den heimischen Linden und Eichen die Farbe der Hoffnung nicht bleibt, sondern nur traurige, graue Zapfen noch an den rüßlichen Fichten hängen, wenn rauhe Nebel die warmen Strahlen der Sonne verdecken, dann ist es auch dem Menschen schwer, traurig und unfreundlich ums Herz.

So war es auch im Winter des Jahres 1830 im Dorfe Janow am Stör. Obgleich dort seit vielen Jahren auch im Frühling keine große Freude geherrscht, so lächelt doch die frische freundliche Natur dem trüben Herzen nur noch mehr und tröstet es in seinem Kummer. Aber jetzt im Winter war das eine wie das andere trübselig, und die Menschen nicht fröhlich. Dennoch fanden sich dort drei so fröhliche Menschen, wie man sie nur finden kann, die trotz der strengen Kälte und des finstern Himmels, trotz der nackten Felder, des tiefen Schnees und der trübseligen Nachbarn in der sichern Hoffnung künftigen Glückes sich der innigsten Freude hingaben. Dieß war Iwan Kaczurn, seine Braut Olekna und deren schon betagte Mutter Makrona.

Iwan, der Sohn eines alten Soldaten Kosciusko's, war der Förster der Herrschaft zu Janow. Im ganzen Umkreis kam ihm kein junger Bursche gleich. Hochgewachsen, breit-schulterig, hatte er einen Bären mit Einem Schlag hingestreckt. Auf dem bräunlichen Gesicht nach der schwarze Schnurrbart ab über den blühenden Lippen, und die koboldschwarzen Augen brannten wie Feuer unter der dichten Braue der hohen Stirn, auf der eine reine, schuldlose Freude längst ihren Sitz aufgeschlagen hatte. Er hatte frühe Vater und Mutter verloren, und wuchs sich selbst überlassen zum arbeitsamen Burschen heran, der schon seit einigen Jahren das Vertrauen der Herrschaft genoss und den Wald besorgte. Neben seiner Hütte wohnte die alte Wittwe Makrona mit ihrer 17jährigen Tochter Olekna. Eine Kuh und ein kleiner Garten war ihr ganzes Besitztum, das ihr nebst einigen Früchten, welche sie als vermitteltes Bauernweib erhielt, kaum die notwendigsten Bedürfnisse lieferte. Ihr ein-

ziger Schatz war eine Tochter, frisch, wie ein junges Reh, zierlich wie eine Taube. Ihre rabenschwarzen Haare in lange Zöpfe geflochten, fielen ihr auf den von der Sonne etwas verbrannten, aber dennoch feinen Hals und die runden Schultern hinab, und die kleine Nase schied zwei pechschwarze Augen. Obwohl arm, hatte sie doch selbst unter den reichen Herren söhnen ihre Freier, aber allen zog sie ihren Nachbar Iwan vor, der durch sein gutes Herz, seinen stets willigen Beistand und seine treue Liebe eben sowohl, wie durch sein munteres Gesicht und seine männliche Gestalt ihr Herz gerührt hatte. Schon lange hatten sie sich das Wort gegeben, und warteten nur das Ende des Advents ab, um mit dem neuen Jahre sich zu verheirathen und ein neues Leben zu beginnen.

Die alte Mutter weinte vor Freude, wenn sie auf ihre geliebten Kinder sah, das Gott um ein langes Leben, nur um noch Enkel wiegen zu können, segnete das junge Paar, und erwartete, so ungeduldig wie sie selbst, den Tag ihrer Hochzeit.

### II.

„Was ist denn dort Schwarzes an der Herberge; ich sehe nicht recht,“ fragte die alte Matryna, welche gerade die Vorbereitungen zu dem Christabend machte, ihre Tochter, und wies auf den Weg, auf welchem in langem Zuge etwas graues nach dem benachbarten Dorfe Jaworow hinzog. „Ei, das sind ja Soldaten,“ sagte die Gefragte, „aber ich sehe auch nicht recht — aber Iwascko hat gute Augen, der kann uns sagen was es ist.“

Iwan wurde gerufen, sah eine Weile hin, und rief dann: „Bei den Wunden des lebendigen Gottes! das ist eine Schaar Moskowiten, die nach Jaworow zieht!“ Und bald laut murmelte er vor sich hin: „o ja, jetzt weiß ich, was dort aufgeht!“

„Herr Gott, verstoße uns nicht aus deiner Obhut!“ rief die alte Matryna. „Warum schleichen denn diese Teufel aufs neue hier herum?“ Olesna, welche die letzten Worte Iwans gehört hatte, fragte ihn: „was ist denn das, was du mir so sorgfältig verbirgst, darfst du es nicht wissen?“ — „Du wohl.“ erwiderte Iwan, „aber jener Brankopf nicht; du sollst es bald erfahren.“ Aber Olesna, deren Neugierde durch das etwas geheimnißvolle Wesen ihres Geliebten noch mehr geschärft war, drang nur noch stärker in ihn, ihr die Sache zu erklären. „Sag' es mir jetzt,“ fuhr sie schmeichelnd fort, „deine Worte beunruhigen mich, denn ich merke schon seit der vorigen Woche, daß dir etwas auf dem Herzen liegt, und jetzt siehst du aus, als ob du vor den Moskowiten erschrickst. Fürchtest du, sie möchten dich zum Recruten nehmen?“

„Auch das liegt mir auf dem Herzen, aber noch etwas mehr, was ich dir jetzt sagen will, denn es darf nicht länger ein Geheimniß für dich seyn. Als ich am letzten Sonntag mit Marym, dem Knecht unsers Nachbarn Olsasiew, zur heiligen Messe und zur Predigt gegangen, traten wir auch in die Schenke und fanden dort den Jäger der Herrschaft von Jaworow, mit dem wir ziemlich bekannt sind. Der nahm mich auf die Seite und erzählte mir, er habe von seiner Herrschaft gehört, daß die Herren Lachen die Moskowiten aus Warschau ver-

trieben und allenthalben geschlagen hätten; der junge Herr wolle zu ihnen gehen und ihn mit sich nehmen; deshalb fragte der Jäger mich, ob ich nicht auch mitgehe.“

„Du wirst doch nicht gehen,“ unterbrach ihn die alte Matryna, „wofür denn auch? Wenn sich die Herren mit den Moskowiten schlagen wollen, so sollen sie es thun. Sie sollen das Bier trinken, was sie sich gebraut haben, was geht das uns an. Der Bauer braucht sich nicht in die Angelegenheiten der Herren zu mischen.“

„Du sprichst nicht so, Mutter; unser Polen ist ja eben so gut unser Vaterland, als das der Herren. Wer weiß, vielleicht, wenn wir in den Kampf gehen und die Moskowiten verjagen, so gehen auch die Herren mit uns besser um, und geben uns was uns gebührt, und das versprechen sie auch, wie mir der Jäger gesagt hat, denen, welche sich für Polen schlagen wollen.“

„Warte, bis es besser kommt. Mein Sohn, ich bin alt und denke schon lange. Ich erinnere mich der Franzosen und der Zeiten Kosciusko's. Immer haben uns die Herren schöne Worte gegeben, und wenn unsere Männer, Söhne und Brüder auszogen, um sich für ihre Rechnung zu schlagen, so zwangen sie uns arme Weiber und Kinder zur Arbeit, daß wir die Frohne für die Männer thun mußten;\*) diese selbst aber wurden im Kriege verstümmelt und mußten ihr Brod betteln. Gott erbarm's, unser Loos ist hart, und unsere Noth wird nicht so bald sich ändern, wenn nicht der gnädige Gott sich unserer erbarmt; sie haben uns schon genug die Haut über die Ohren gezogen, aber nun weiß jeder goldene Berge zu versprechen.“

„Und doch, Mutter, mag geschehen was da will, ich gebe. Mein verstorbenen Vater socht und ließ sein Leben für das Vaterland, ich will daselbe thun. Besser, daß ich für die meinigen fechte, und wenn es Gottes heiliger Wille ist, für die meinigen umkomme, als daß mich der Moskowiter mit fortnehme und auf meine Brüder schießen lasse. Wir wollen nur mit Gott das neue Jahr abwarten, daß ich mich mit Olesna verheirathe, dann ziehe ich fort, und sie wird mir das gewiß nicht wehren. Denn noch etwas muß ich euch sagen: als ich gestern Abend aus dem Walde nach Hause zurückkehrte und mich schlafen legte, erschienen mir mein seliger Vater und befahl mir alsbald nach Warschau zu gehen und für Polen zu kämpfen, denn so lange wurde ich keinen Frieden haben, als ich nicht bei dem polnischen Heere sey. Darum werdet ihr mich nicht aufhalten wollen.“

Gegen einen so schlagenden Beweis schwiegen auch die Alte, und Olesna sagte nichts, aber zwei große Thränen flossen aus den schwarzen Augen über die Wangen herab, und eine innige Umarmung bezeugte ihm, daß die Trennung ihr nicht wenig Schmerzen und Kummer kosten werde.

Schweigend lehrte die kleine Gesellschaft in die arme Hütte zurück, schweigend in trübem Sinne über die dunkle Zukunft brachten sie den Weihnachtsabend hin, und Olesna goß kein Blei, wie sie sich vorgenommen hatte. Als aber Iwan der

\*) Historisch.

Mutter und Tochter gute Nacht gesagt, nach seiner Hütte sich zur Ruhe begab, als die alte Matrona gleichfalls in ihre Kammer gegangen war und ruhig einschlief, da ließ Olesna ihren Thränen freien Lauf, und vor dem Bilde der allerbreitigsten Jungfrau niedergeworfen hat sie in brünstigem Gebet um Standhaftigkeit für sich, um glücklichen Ausgang für das Unternehmen des Geliebten und um Trost in ihren Leiden. Verstärkt und beruhigt durch das Gebet legte sie sich gleichfalls nieder und fiel alsbald in tiefen Schlaf.

(Fortsetzung folgt.)

### Guadalajara in Mexico.

(Nouv. Ann. des Voyages. September.)

Ich verließ Mexico am 29 Mai 1840 und kam am 11 Junius nach Guadalajara, und da ich in der Regenzeit reiste, so mußte ich dem Klima Zoll bezahlen. Wechselstüber hielten mich über drei Monate in der genannten Stadt fest, welche jetzt die Hauptstadt des Staates Jalisco und 150 Leguas östlich von Mexico liegt. Die Straße zwischen beiden Städten, obgleich sehr schlecht, ist doch für Wagen fahrbar, mehr aber als irgend eine andere von Räubern unsicher gemacht. Guadalajara ist der Sitz des Gouverneurs, des Truppencommandanten und des Bischofs; es sind darin eine Menge Kirchen und eilf Manns- und Frauenklöster. Diese Stadt ist eine von denen, wo die Civilisation am weitesten zurück ist, wegen Mangel an Verbindung mit dem Auslande und an literarischen Institutionen. Es findet sich nur eine schlechte Druckerei, keine öffentliche Bibliothek, keine höhere Schule, und der Unterricht, den eine geringe Anzahl Schüler in dem geistlichen Seminarium erhalten, ist höchst unvollständig. Es gibt nur ein einziges Spital, und auch hier fehlt es den Kranken an allem. Industrie und Landbau sind insofern in diesem Staate ziemlich blühend, denn man schätzt den jährlichen Ertrag des Ackerbaues bei einer Gesamtbewässerung von 600,000 Seelen auf 3 Millionen Piafter. Man erntet hauptsächlich Mais, Weizen, Hafer, Reis, Bohnen, Cocosnüsse, Baumwolle und Medical, so wie Maguey zu Branntwein. Die Industrie besteht in der Erzeugung von gewöhnlichen Wollstoffen (Serge und Cotonetes), glatten und gedruckten Baumwollengewebe (mantas robustas und azules). Man verarbeitet auch das Schildpatt sehr gut, es gibt mehrere Gerbereien, Gut- und Seifenfabriken, welche letztere um so besser gedeihen, als an mehreren Orten der Boden ein mineralisches Laugensalz aufschwimmt, das die Javiers Lequiquite nennen und im Monat October sorgfältig sammeln. Den Ertrag der Industrie schätzt man auf 4 Millionen Piafter, wovon 1 Million auf die Seife und zwei auf die Baumwollstoffe kommen. Der Tabakbau ist verboten, der Verkauf verpachtet und bringt jährlich 2 Millionen Piafter ein; man bringt den Tabak aus Oregón. Hanf, Flachs und Seide werden hier nicht gewonnen. Im Jahre 1839 schlug der Münzhof für anderthalb Millionen Piafter, zu neun Zehntellen in Silber, das größtentheils auf den berühmten Mienen von Colados und Posotipaquillo kommt. Die Piafter tragen auf der Rückseite das Griechische  $\Lambda$  und enthalten viel Gold, weil man mit dem Schneiden der Metalle nicht recht umzugehen weiß. Einige Kupferminen sind nicht angebauet, aber zu Tepe gewinnt man etwas Eisen. Die Stadt Guadalajara liegt in einer großen Ebene, hat weder Orden noch Mauer, und nur 400 Mann schlechte Truppen zur Besatzung. Diese Stadt war seit der

Oerd politischer Intriguen; hier bezettelte man die Erhebung und den Sturz Iturbide's vor, und der Abderalecongreß von Jalisco erließ das barbarische Decret zur Austreibung der Spanier. Diebstahl und Mord sind hier sehr häufig, in den Gefängnissen der Stadt finden sich gegen 1000 Uebeltäter, und aus diesen wird die Truppe ergänzt, denn das Volk hat Abscheu vor dem Militärdienst, und die Desertion ist arg.

In Guadalajara und in der Umgegend sind mehr als 60 Franzosen, die sich mit industriellen Unternehmungen beschäftigen: sie haben große Glaserien und Mühlen angelegt, ebenso Brauereien, Brennerien und eine Bärerei nebst Druckerei. Mehrere spanische Kaufleute wollen eine mechanische Baumwollspinnerei gründen und ein Engländer eine Sägemühle. Fremde Handwerker kommen überhaupt gut fort. Aller Handel ist in den Händen von vier Häusern, drei spanischen und einem englischen.

### Bemerkungen eines Deutschen während einer Reise nach Südastralien.

#### Dritter Abschnitt.

(Schluß.)

Als man im November 1836 zum erstenmal von dem freien Strande Besitz nahm, richtete sich die Thätigkeit der Behörden und der Ansiedler keineswegs auf Untersuchung der natürlichen Hülfsmittel und der allgemeinen Beschaffenheit des Landes, und noch viel weniger dachte man an reiche Urbarmachung und Gewinnung marktfähiger Produkte. Das allgemeine Streben war auf schnelle Erbauung einer Stadt gerichtet, die auch in kurzer Zeit einigen Umfang erlangte. Kaufhäuser mit europäischen Colonateriewaaren, Werkstätten sehr unzulänglicher Künstler, Kaffeehäuser u. s. w. in Menge enthielt, aber ihren Bedarf an Lebensmitteln von Sandiementland, Sidney und sogar an England bezog. Der Gouverneur Gamble gab selbst ein böses Beispiel. Anstatt mit den nothwendigsten Einrichtungen zu beginnen, verschwendete er große Summen auf ein Gouvernementshaus, auf öffentliche, vor der Hand noch unnötige Gebäude, und sogar auf Verschönerungen der zukünftigen Hauptstadt. Ein gefährlicher Schwundel benutzte sich der Bewohner dieser von Glüden umgebenen Stadt. In der Erwartung einer zukünftigen Größe und eines Reichthums, über deren vermuthete Quellen aber Niemand Rechenschaft geben konnte, hing man an auf die Ländereien zu speculiren, auf welchen, dem Plane nach, späterhin Straßen errichtet werden sollten. Es sind bei diesem thörichten Sytem nicht allein große Summen verloren worden, sondern es litt auch die ganze Colonie, indem natürlich eine große Anzahl von Auswanderern es weit bequemer fand, auf den theuer erkauften künftigen Grundstücken sitzend, das Vintreffen der für Adelaide prophezeigten goldenen Zeit abzuwarten, als sich in Urbarmachung des Landes abzumühen. Bei der unglücklichen Thenerung haben in jener Zeit viele den Rest ihres Vermögens zugesetzt, und sind endlich zufrieden gewesen mit Verlust zu verkaufen und auf dem Lande sich anzubauen. Die Finanzen der Colonie geriethen in große Verwirrung, die Mittel waren durch verkehrte Unternehmungen erschöpft, man mußte Schulden machen, und wäre die Regierung des Mutterlandes nicht eingeschritten, so hätte das Ganze ein trauriges Ende genommen. So weit ging die Sorglosigkeit der Behörden, daß bis Mai 1838, also in 18 Monaten, zur Vermessung der Ländereien außerhals der Stadt noch gar nichts gethan war, ungeachtet die Emigranten in ganzen



Schiffsladungen von Europa ankamen, mit dem Gelde in der Hand nach verlässlichem Lande fragten, abgewiesen werden mußten, und hierdurch in die Nothwendigkeit geriethen, ohne Zweck wartend, ihre Mittel zu erschöpfen. Ackerbau hat eigentlich erst seit 1839 begonnen, nachdem eine ziemlich Zahl der ursprünglichen Einwanderer verarmt oder weiter gegangen war, um in Neusüdwales ein besseres Loos zu suchen. Nachdem man einmal zu einer vernünftigen Ansicht gekommen, hat sich die Colonie auch wieder zu erholen angefangen, ist indessen noch jetzt weit davon entfernt in dem glücklichen und reichen Stande zu seyn, den man nach Ansicht der Stadt und ihrer öffentlichen Gebäude voraussetzen möchte. Ende 1839 betrug das eingebrachte und urbar gemachte Land nur 482 Acker; 1840 im December 2915 Acker; Ende vorigen Jahres schon an 3000 Acker, allerdings nicht viel, wenn man bedenkt daß Südaustralien fast eben so groß ist als Frankreich, indessen immer ein Beweis daß die Ansiedler ihr eigentliches Interesse endlich erkannt haben. Die Bevölkerung belief sich im December 1840 auf 15,000 Köpfe, von welchen 6500 auf Adelaide (die Stadt) kamen; jetzt übersteigt sie 17,500, ohne daß die Einwohnerzahl der Stadt zugenommen hätte. Damals belief sich die erste anschnellere Weizenerte auf etwa 90,000 Bushel, die, nach Abzug des Samengekreides und dem Consum nach dem eng- lischen Maasstab abgeschätzt, etwa für einen sechsmonatlichen Bedarf hinreichten. Im vorigen Jahre wurde bereits so viel gebaut, daß man hoffte die Einfuhr von Vordimentland entbehren zu können, und in zwei bis drei Jahren glaubt man selbst, und zwar nach Wort Phillip, exportiren zu können, einer andern neuen Colonie, die ebenfalls nicht recht gedeihen will.

Wären anfangs nicht so große Mißgriffe begangen worden, so müßte Südaustralien bereits in sehr blühendem Zustande sich befinden. Es ist ein Land, welches weit mehr leistet als es verspricht, und am Fruchtbarkeit die ältern Niederlassungen Neuhollands weit übertrifft. Man hat bis jetzt ungefähr 600,000 Acker brauchbarer Ländereien vermessen und abgemessen; der Umfang zwischenliegender und ganz steriler Flächen ist sehr gering, denn wenigstens bietet auch der zum Ackerbau ungeeignete Boden immer noch mittelmäßig gute Weidegründe. Die Wasserhöfe liegen entlang der Flüsse oder in den flachen der Küste parallel laufenden Thälern, und bilden nach einigen Richtungen schon Ketten, die allerdings hin und wieder unterbrochen, doch 28 bis 30 englische Meilen weit reichen. In Morpeth-Vale allein befinden sich 21 Ansiedlungen, und in ähnlichem Verhältnisse mehrt sich der Anbau in den andern Thälern. Ungefähr 250,000 Schafe und 18,000 Stück Rindvieh bilden einen Theil des Capitals dieser Colonie, welches jetzt auf 2,250,000 Pf. St. angeschlagen wird. Die Heerden gedeihen recht gut, Schafe fast besser als in Neusüdwales; bereits sind mehrere Schafzüchter in Vergeltung ihrer Heerden von dort auf dem langen Landwege eingewandert. Das Land ist nicht ganz so trocken wie an der Ostküste, und daher hält sich die Weide lange Zeit grün und frisch, ein großer Vortheil unter diesem Himmel. Man kann nicht läugnen, daß die Ausflüchten fleißiger Auswanderer, welche Landbau und Viehzucht gut verstehen, hier besser sind als in Neusüdwales, allein für Unbemittelte kann vor der Hand Südaustralien nicht als Ziel empfohlen werden, es müßte denn seyn, sie hätten erwachsene und arbeitsfähige Kinder zur Unterstützung oder sie wollten sich zur gemeinsamen Arbeit verbinden. Arbeiter zu mietzen übersteigt das Vermögen, welches die gewöhnliche Classe deutscher Auswanderer mit sich bringt. Erbs bis acht Schilling

Sterling ist noch immer das gewöhnliche Tagelohn. Für den Deutschen, der sich nicht in Dienstbarkeit begeben will, sondern ein unabhängiges, wenn auch kleines Besitztum sogleich nach der Ankunft zu erwerben wünscht, bleibt Nordamerika, vieler Uebelstände ungeachtet, immer noch das angemessenste Land. Von England kommen immer noch Auswanderer in Menge an, allein es herrscht dennoch Mangel an Arbeitern. Mit der Zeit wird hierin auch eine Veränderung eintreten, denn die Vermehrung der Bevölkerung durch Geburten stellt sich schon im vorigen Jahre auf neun Procent. Land ist gerade nicht theuer, ausgenommen näher um die Stadt, allein die erste Einrichtung eines Landgutes oder einer Schäferei erfordert hier ein sehr großes Capital. Der Handel ist sehr lebhaft und wird theils durch Dampfschiffe betrieben, welche nach Adelaide, Launceston und Hobarttown oder nach Sidney gehören, theils direct von London oder Liverpool kommen. Ehe die Südaustralier Producte im Austausch zu bieten hatten, mußten sie alle Bedürfnisse daer bezahlen. Da dieses ungünstige Verhältniß durch Schuld der Provincialregierung und der Colonisten selbst ein paar Jahre sich erhielt, so entstand ein völliger Mangel an Geld, der noch jetzt, wenn auch im geringern Maße, fortdauert und sehr störend einwirkt. Zehn Procent ist bei übrigens größter Sicherheit der übliche Zinssfuß für baare Vorschüsse.

Das Innere soll in vielen Beziehungen interessanter seyn, als Neusüdwales. Ich werde mich nach kurzem Aufenthalt in Doringa-vale einer kleinen Gesellschaft anschließen, welche die Beschaffenheit des Landes, ungefähr 120 englische Meilen von hier, in der Absicht einer gemeinsamen Ansiedlung, zu ergründen vorhat. Einen Bericht über diese Reise und über einen gleichfalls im Plane liegenden Besuch von Wort Phillip werde ich späterhin einsenden. Diese letztere Colonie gedeiht aller Opfer ungeachtet nur langsam. Ein Hauptgrund mag wohl die Ungesundheit ihrer sumpfigen Küste seyn, wo — in Neuholland eine seltene Erscheinung — Fieberepidemien alljährlich herrschen und die Sterblichkeit sehr bedeutend ist. In der Hauptstadt Melbourne halten sich nicht weniger als 37 Aerzte und Heilcurgen auf, die alle Beschäftigung finden.

Temperatur in Petersburg. Die Vaterländischen Memoiren (December 1842) bringen aus den Verhandlungen der k. Akademie in Petersburg einen Auszug aus einem Memoire Mebiens über die mittlere Temperatur Petersburgs und Archangels, das neben vielen ziemlich übereinstimmenden Beobachtungen auch einige curiose enthält. Dazu gehört, daß vom 14 bis 20 Januar (26 Januar bis 1 Februar n. St.) die Kälte regelmäßig sich mildert, obwohl sie später gewöhnlich wieder steigt. Vom 23 Januar bis 23 Februar (4 Februar bis 7 März n. St.) ist in Petersburg die Temperatur regelmäßig gleichartig, nur daß sie Mittag etwas wärmer, des Morgens etwas kälter ist. Dagegen bemerkt man in Archangel vom 8 (18) Februar an regelmäßig eine Abnahme der Kälte, aber das Maximum derselben fällt in Archangel wie in Petersburg ziemlich regelmäßig auf den 14 (26) Januar. Im März und April ist die Temperaturverschiedenheit zwischen Morgen und Mittag in Petersburg minder bemerkbar als in Archangel, und dies nimmt zu, so daß im Anfang Aprils der Morgen zu Archangel um 7° kälter ist, als der Mittag, während in Petersburg das ganze Jahr hindurch der Unterschied zwischen der Temperatur des Morgens und des Mittags nie über 5° steigt.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 Januar 1843.

### Die Mammothhöhle.

Wir haben diese merkwürdige, in Kentucky gelegene Höhle schon früher (s. Nr. 236 vom vor. J.) kurz erwähnt, und entnehmen hier eine etwas umständlichere Schilderung den *Annales de la Propagation de la Foi* vom September vorigen Jahres.

„Der großartige und fast furchtbare Anblick der Berge und Thäler, in deren Hintergrund der Eintritt in die Mammothhöhle ist, die riesenhafte Räume, die aufeinander getürmten Felsen, die wachsende Dunkelheit, alles ergreift die Einbildungskraft. Das erste Gefühl, wenn man sich der eigentlichen Höhle nähert, ist Staunen und eine Art Schrecken: eine Grotte, 35' breit, 20' hoch und 50' tief, endet im Innern mit einer engen Thüre, welche die Gränze zwischen dem Licht und der Finsterniß ist, und von hier tritt man in die Haupthöhle, einen Raum von 100 Klafter Länge, 80 bis 110 Klafter Höhe und 50 Klafter Breite. Das Licht der mitgebrachten Lampen verliert sich hier in der Dunkelheit; eine Fackel vergrößert noch die Gegenstände, und man kann wohl sagen, daß die gotischen Kathedralen des alten Europa den Beschauer nicht in gleichem Grade unter ihrer riesenhafte Masse erdrücken.“

„Von diesem Gänge verzweigt sich die Höhle nach mehreren Richtungen hin, und hier stößt man bald auf einen Fluß, dessen Erforschung wir aber auf einen andern Tag verschoben. Durch mehrere Grotten und Gänge hindurch, wo manche Reisende an den Kalkstalaktiten vandalisch gehandelt, und zum Andenken auch noch ihre Namen hinterlassen hatten, kamen wir in die sogenannte Geisterkammer (*haunted chamber*), wo man Mumien gefunden hatte, die jetzt in dem Museum zu Beale seyn sollen; die Leiche einer in Bänder, wie die ägyptischen Mumien, eingewickelten Frau verdiente namentlich Aufmerksamkeit. Einige andere Mumien sollen absichtlich von Leuten, die Salpeter in der Höhle suchten, verschüttet worden seyn, um die Ruhe der Todten nicht zu stören. Von der Geisterkammer gelangt man durch verschiedene Gänge in den sogenannten Tempel, einen freien Raum, dem unsere Führer einen Umfang von 8 Werst gaben, und der nach den mäßigsten Berechnungen wenigstens viere enthält. In der Nähe

findet sich eine Schwefelquelle, aus der ich eine Flasche füllte, um später untersuchen zu können, ob sie verschieden von den übrigen Schwefelquellen Kentucky's sep. Leider zerbrach die Flasche, ehe ich dazu kommen konnte.

„Wir waren um 4 Uhr Nachmittags in die Höhle getreten, und verließen sie mit einbrechender Nacht, kehrten aber am andern Morgen zurück, um den Fluß zu untersuchen, zu welchem man fast 4 englische Meilen theils über den flachen Feld, theils über aufgebauete Steintrümmer, theils über einen feinen, mit Kieseln gemischten Sand zu gehen hat. Ebe man an den Fluß gelangt, kommt man an den grundlosen Schlund (*bottomless pit*) der vor zwei Jahren noch das Ende aller Wanderungen war. Ein kühner Reisender maß den Schlund durch die Zeit, welche die hineingeworfenen Steine brauchten, um den Boden zu erreichen; er fand ihn etwa 140 Fuß tief, nicht besonders breit und legte nun eine Leiter an, auf welcher er nach der andern Seite hinüber kroch; seit dieser Zeit hat man eine hölzerne Brücke darüber geschlagen. Die Vermuthung, daß sich jenseits dieses Schlundes die Höhle wieder erweitern würde, bewährte sich; der zweite Strom auf den man stößt, erweitert sich zu einem See, über den man mit der Strömung 10 Minuten, auf der Rückfahrt 20 Minuten brauchte. Ein Schauer durchzuckte mich bei dieser Fahrt in der furchtbaren Finsterniß, umgeben von Felsenhäusern. Sicherlich sind in verschiedenen Richtungen noch große Entdeckungen in dieser Höhle zu machen, und eine Karte derselben wäre gewiß ein höchst interessanter Gegenstand.“

„Das Interessanteste bleibt aber die gänzliche Blindheit der Thiere, die sich hier finden. An einer Stelle fanden wir eine große Anzahl Krebse, meistens klein, verschrunpft und ganz weiß; an einer andern Stelle aber Krebse von gewöhnlicher Größe, fast schwarz und gut genährt. Die Augen fehlten ihnen gänzlich, wahrscheinlich weil sie völlig unnütz sind. Diese völlige Blindheit ist auch der merkwürdigste Charakterzug der Fische, welche den unterirdischen Strom bevölkern. Man kennt die jetzt nur Eine Art von der Gattung *Cottus*. Der größte, den man je fing, mochte etwa 6 Zoll haben, gewöhnlich sind sie aber nur 3 bis 4 Zoll lang. Es wäre leicht, sie sich lebendig

zu verschaffen, denn ich habe welche gesehen, die man in graues Papier gewickelt einen halben Tag in der Tasche herumgetragen hatte, und die, als man sie in frisches Wasser warf, wieder Lebenszeichen von sich gaben. Außerlich kann man kein Sehorgan bemerken, und ein Arzt in Louisville will nach genauester Anatomisirung mehrerer sich von dem gänglichen Mangel aller Sehorgane überzeugt haben. Außer den Fischen und Krebsen finden sich in der Höhle noch mehrere Insekten, namentlich Afterspinnen und Grillen. Ihre Glieder sind meist schwach und lang, ihre Haut wie geschwunden und weißlich; das Sehorgan fehlt ihnen gleichfalls.

„Eine der charakteristischen Merkwürdigkeiten der Mammothhöhle ist auch noch die konstante Temperatur, welche vermuthlich ihren Grund nur darin hat, daß die Luft sehr schwer sich erneuert. Am Eingang findet ein Luftzug statt, im Sommer von innen nach außen, im Winter umgekehrt, allein er dauert nur einige Monate, und ist nicht wohl hinreichend die Luft einer Höhle zu erneuern, in welche man 16 engl. Meilen weit hineingebracht ist, ohne das Ende zu finden.“

## Iwan Aaczurn.

(Fortsetzung.)

### III.

Noch hatte das Licht des wiedergebrenden Tages nicht ganz die Schatten der Nacht vertrieben, und schon lehrte Olesna durch den dichten Wald von Jamorow von dem Morgengottesdienst zurück, denn die von Alter gebeugte Mutter ging erst zu Mittag in die dritte Messe und arbeitete vom Morgen an zu Hause; aber auch hier waren ihre Gebete für die geliebten Kinder nicht minder inbrünstig. Der Tag war, wie häufig um die Christtagzeit, neblig und unfreundlich. Graue, trübe Wolken umhingen, wie ein schmutziger Schleier, den ganzen Horizont, und die im Aufgang begriffene Sonne bezeichnete den östlichen Rand des nebelumhüllten Himmels mit einem kaum sichtbaren gelben Schimmer. Olesna ging trüben Sinnes dahin und nur das eiförmige Knistern des Schnees unter ihren Füßen unterbrach die tiefe Stille rings umher. Schwere Seufzer drängten sich häufig aus der gepressten Brust, bis sie sich endlich unter einer breitstämmigen Fichte in den Sand niedersetzte, und unfähig ihre Gefühle länger zurückzuhalten in einen Strom von Thränen ausbrach. „Ach, ich Arme,“ sagte sie zu sich selbst, „was soll ich verlassene Waise jetzt anfangen. Oh, dieser unglückliche Krieg der Herren. Meine Mutter hat wohl Recht; jetzt locken sie die armen Panern, und am Ende ist bittere Noth der Lohn für die Wunden und das Blut, welches sie verschwenderisch und nicht für sich vergossen haben. Möge Gott sich meiner erbarmen und mir ihn gesund wieder senden. Oh! wäre nicht meine alte Mutter, die ohne mich bittere Noth leiden müßte, nichts sollte mich zurückhalten. Ich würde ihm folgen bis ans Ende der Welt. So aber muß ich bleiben, doch du, o Gott, wirst ihn nicht verlassen. Nimm ihn in deinen heiligen Schutz und führe ihn glücklich wieder

zurück!“ Mitten im Walde faltete sie die Hände, kniete nieder und betete lang.

Iwan war um diese Zeit noch in Jamorow, um sich zum letztenmal mit dem Jäger Jakob über die Zeit des Abgangs und mit dem Geistlichen über seine demnächstige Trauung zu besprechen, und nachdem er noch dieß und das geordnet, eilte er durch den Wald, um Olesna noch vor dem Hause einzuholen. Auch ihn drückte eine unbegreifliche Angst, er wußte selbst nicht warum, aber unwillkürlich drängten sich schwere Seufzer aus der männlichen Brust hervor, er mähte seinen Schritt, vor seiner aufgeregten Einbildungskraft stiegen finstere, furchtbare Bilder auf, aber die natürliche Munterkeit der Jugend überwog bei ihm. Er schüttelte sich als wolle er mit einem Ruck die schwarzen Bilder von sich werfen, die ihm wie Bluteigel am Herzen saugten, als mit einem Mal ein durchdringender Schrei, der durch den ganzen Wald tönte, ihn aus seiner Traumerei aufschreckte. Wie rasend sprang er nach der Seite hin, woher der Schrei tönte, denn er erkannte die Stimme seiner geliebten Olesna, und die Furcht eines Unglücks, das sie treffen könne, gab ihm Kraft und Gewandtheit. Aber wer malt sein Erstaunen, als er nach kurzem Laufe Olesna aus allen Kräften vor einem moskowitischen Soldaten stieben sah, der zufällig die Betende betrafen, und ihr nicht auf die delicateste Weise seine Verwundung zu erkennen gab.

„Fort, elender Hund!“ schrie Iwan mit donnernder Stimme, faßte den Soldaten am Kragen und warf ihn einige Schritte weit zurück in einen Schneehaufen hinein. Durch den unerwarteten Angriff ganz bestürzt rollte der Moskowite wie ein Stein unter eine Fichte hin, besann sich aber bald wieder, und griff Aaczurn mit dem Säbel in der Faust an. Obgleich nur mit einem Prügel bewaffnet, schlug Iwan doch mit einem kräftigen Hiebe dem Moskowiten den Säbel aus der Hand, und als derselbe, noch nicht zufrieden, einen rohen Hieb vom Boden aufstieß und Aaczurn von hinten angriff, gab dieser den empfangenen Schlag so kräftig zurück, daß der Soldat wie todt auf der Straße dahin rollte. Iwan aber hielt sich nicht auf, sondern wandte sich nach der Seite, wohin die gescheuchte Olesna geflohen war, und folgte raschen Schrittes ihrer Spur bis nach Hause.

### IV.

Es war am Abend des für Polen unvergeßlichen Tages im Monat September des Jahres 1831. Die Sonne hatte ihren Lauf vollbracht und sank hinter den Gesichtskreis, ihre rothen Strahlen überzogen mit Blutfarbe den Rand der weißen Wolken, welche bleich wie vor Schrecken über der Erde standen und auf deren minder ruhige Bewohner hinabblitzten. Denn hier im Umkreis von Warschau breiteten sich, so weit das Auge die weiten Ebenen über sah, wie Ameisenhaufen die Scharen der Moskowiter aus, und wie eine mächtige Schlange das schwache Kaninchen, so umgaben sie in vielfarbigem riesenhaftem Ringe das ganze Warschau, das sich, wie aus Furcht, hinter seine hohen Schanzen verbarg, und nur von den Spitzen der höchsten Thürme vorsichtig über die treuen Wälle hinaus-

schaute; aber seine Verteidiger tummelten sich geschäftig auf denselben umher, und zeigten, daß sie, wenn auch schwach an Zahl, doch die zahllose Schaar der wilden Angreifer nicht fürchteten. Die furchtbaren moskowitischen Geschütze, deren Getöse wie ein fortrollender Donner auf der weiten Ebene widerhallte, erklangen wie Todtenglocken, wenn sie im schmerzlichen, düstern Ton den Tod eines Bruders verkündeten, und das Rischen der Kugeln und Granaten tönte wie das höhnische Gelächter des Satans, wenn er einer neuen Beute sicher ist. Auf dem Wall, links an dem Wolosar Thore, standen zwei Kanonen. Schon lag der größte Theil der Kanoniere ausgestreckt auf dem Boden, und zeugte für die Hartnäckigkeit des Kampfes, aber der Ueberrest antwortete immer noch dem unaufhörlichen Feuer der Moskowiter, in rascher Wendung bald dahin, bald dorthin, und bewies, daß der Muth und die Hoffnung noch nicht aus den Kindern des polnischen Landes gewichen sey.

Unter den Soldaten, welche diese Geschütze bedienten, zeichnete sich ein junger Lieutenant aus, der mit Wort und Beispiel die noch übrige Mannschaft aufmunterte. Diese Geschütze, trotz des Menschenverlustes gut gerichtet, thaten dem Feinde nicht geringen Schaden, und er hatte deshalb Lust sie zu nehmen. Ein ganzes Regiment rother Husaren stürmte nach dem Wall. Der Lieutenant sah es. Die geladenen Geschütze versummten auf einen Augenblick, und blickten mit weit offenem Schlunde, wie mit drohenden Mefen Augen, die heranrückenden Reihen der Moskowiter an. Die Erde erbebt, die Schwadronen sehten sich in Galopp, die Säbelschreiden rasselten und die gezogenen Rlingen glänzten hell herüber. Inzwischen bligte es vom Wall her ein: zweimal, der Rauch breitete sich wie ein Leichentuch in schwarzer Wolke über die moskowitische Schaar aus, weit hin ertönte der Donner der Geschütze, die pfeifenden Kartätschen durchschnitten wie ein Schwarm gezetzter Hornisse die Luft, und in einem Augenblick zerstäubte die furchtbare Colonne. Ueber den Mist fielen unsere Uhlanen her, und in kurzem war von dem Regiment nichts übrig als einige Gefangene, die lebend den Siegern in die Hände fielen, und einige Kotten Ungetroffener, welche eilig den rasch nachziehenden Uhlanen den Rücken lehrten. Gleich beim ersten Zusammentreffen zog einer der feindlichen Soldaten die Aufmerksamkeit auf sich, welcher aus den Reihen heraustritt, die Waffen wegwarf, rasch zu den unstrigen herüberritt, sich schnell vom Pferde schwang, unverweilt zu dem Lieutenant hintrat, und sich anbot, den Dienst bei den Kanonen zu verrichten. Der Lieutenant, in der That schon über seine Kräfte damit beschäftigt, nahm das Anerbieten an und der Ueberläufer machte sich ohne Verzug und mit großem Geschick an die Arbeit. Um diese Zeit sank die Sonne blutig hinab, die Schatten der Nacht begannen allmählich den Horizont einzuhüllen, der Lärm des Kampfes erstarb, und nur die Klagen und das Geschrei der Verwundeten und Sterbenden, die Losungsworte der ablösenden Posten und Wachen unterbrachen die düstere Stille der letzten freien Nacht Warschau's. Tausende von Lichtern schimmerten am Himmelsgewölbe, und sahen erkannt sich zurück:

geworfen von dem Erdboden, denn die weiten Auen von Warschau erglänzten von zahlreichen Feuern, um welche Soldatenhaufen in mannichfaltigen Gruppen vertheilt umher standen oder lagen; aber alle dachten wohl daran, was der heutige Tag gebracht hatte und der morgende bringen würde.

Auf demselben Wall, der dem Feinde so bedeutenden Verlust zugefügt hatte, lag der uns schon bekannte Lieutenant mit mehreren Kriegeren um das angezündete Feuer. Er hatte sich auf den ausgebreiteten Mantel niedergelegt, den Kopf in die Hand gestützt, und betrachtete jetzt erst aufmerksamer den am Feuer stehenden Ueberläufer, der selbst bald auf den Lieutenant, bald auf seine eigene Uniform unruhige Blicke warf. Und je länger der Lieutenant ihn betrachtete, desto unruhiger wurde er selbst, er rieb sich die Augen, als ob er sich selbst nicht traue, endlich aber rief er: „Kaczurn! bist du es wirklich? oder täuschen mich meine Augen und mein Gedächtniß. Das ist doch wirklich eine außerordentliche Ähnlichkeit.“

Wie mit einem Mal aus einem tiefen Traume aufgerüttelt, raffte sich Kaczurn — denn er war es wirklich — bei diesen Worten zusammen, belann sich eine Weile, seltsame Erinnerungen malten sich auf seinem schönen Gesicht, endlich aber lief er zu dem Lieutenant hin und rief: „mein Herr! mein lieber Herr! so sehe ich dich endlich wieder! Mein Gott.“ fügte er hinzu, indem er das Antlitz des jungen Lieutenants umfaßte, in welchem er den jungen Herrn aus Jaworow erkannte, mit dem er zugleich in den Krieg hatte ziehen wollen; „es schien mir doch gleich auf den ersten Blick, daß der junge Herr aus Jaworow sey, aber diese schöne Uniform, diese Narbe im Gesicht hatten mir den Herrn allzu sehr umgewandelt, ich glaubte mir selbst nicht, und traute mich nicht ihn anzurufen. Aber jetzt, Gott sey Dank, daß wir wieder beisammen sind und mit einander für unser liebes Polen strecken können. Nur Eine Gnade erbittet ich mir von dem Herrn, erlaubt mir doch diese häßliche Uniform abzulegen, die ich so lange, Gott weiß, wider meinen Willen tragen mußte, und laßt mir eure polnische geben, denn man könnte sonst glauben, ich sey ein Moskowite.“

„Mein Iwan!“ entgegnete der Lieutenant, indem er ihm freundlich die Hand drückte, „habe nur noch Geduld bis morgen, und erzähle mir inzwischen, auf welche Art du zu den moskowitischen Truppen gekommen, und warum du nicht, wie wir es verabredet hatten, zu der bestimmten Zeit in Jaworow eingetroffen bist, von wo wir mit einander ausbrechen wollten.“ — „O das ist eine lange, traurige Geschichte, lieber Herr! aber, wenn du willst, so werde ich es dir noch heute erzählen, da ich mich freuen muß, daß der gnädige Gott mir noch einmal beistand, und ich hieder kam und noch einmal gegen die Moskowiter ausziehen kann.“ Iwan sprach dies nur mit Mühe, indem er die Thränen, die ihm bei den schmerzlichen Erinnerungen hervorbroschen, zurückhielt, setzte sich neben den Lieutenant nieder, schützte sich gegen den Wind durch den Mantel eines gefallenen Polen, der seiner zum ewigen Schlafe nicht mehr bedurfte, und sammelte eben seine Gedanken zur Erzählung, als mit einem Mal der Befehl, die Stellung zu räumen und sich in die Stadt zurückzuziehen, seinen Voratz störte.



Stille zogen die tapfern Vertheidiger des Walls von demselben ab, und begaben sich nach dem ihnen angewiesenen Plage. Die Feuer erloschen, die Schatten der Nacht hüllten Warschau ein, und ein furchtbares grabuliches Schwelgen herrschte in der ganzen Umgegend.

(Schluß folgt.)

## Die philippinischen Inseln.

### Erster Artikel.

Diese reiche Inselgruppe ist seit alten Zeiten in ganz Indien unter dem Namen „die Perle des Orient“ bekannt. Ihre Oberfläche beträgt über 6600 Quadratmeilen. Die nördlichste, wenn man die kleinen Batuanes und Batunes nicht in Anschlag bringt, ist Luzon, welche allein beinahe so groß als alle übrigen zusammengenommen ist und nebst der Hauptstadt auch den Hafen Cavite besitzt. Durch ihre Länge streicht eine Gebirgskette, von einigen in den Ebenen vorliegenden Bergen begleitet; unter die höchsten zählt man die kegelförmigen Vulkane Mayon oder Albay und Taal, der letztere in Mitter des Sees von Bombon, welcher 15 Meilen Umkreis hat und eben so viele von Manila entfernt liegt. Man erinnert sich mit Schrecken, uecht ältern Ausbrüchen, an die von 1753 und 1814, besonders an die letztern, während welcher die Atmosphäre sich mit Steinen, Rauch und Feuer bedeckte, viele Ortschaften, Landgüter und Wohnungen zerstört wurden und die Asche bis zur Hauptstadt flog; in einer Chronik wird erzählt, daß in dem frühern Ausbruch das Wasser des ganzen Sees siedend wurde. Die vorzüglichsten Flüsse der Insel sind der Tajo, der Agno, der große und kleine Pampanaga und der Poffig, der letztgenannte geht aus dem See von Bay von 30 Meilen Umkreis hervor.

Südlich von Luzon findet man unter andern die Inseln Mindanao, Paragua, Samar, Mindoro, Panay, Leyte, Negros, Zebu, Bohol und Masbahr. Unter diesen ist Mindanao die größte, ebenfalls mit vulcanischen Bergen besetzt; der gleichzeitige Ausbruch von drei derselben im Jahre 1641 war so stark, daß man das Geköse auf den Küsten von Cochinchina vernahm. Die fruchtbaren Ebenen und Thäler sind von einer Menge beträchtlicher Flüsse und Seen durchschnitten, der größte ist der ebenfalls Mindanao genannte, welcher den von Bay an Ausdehnung übertrifft. Die Einwohner sind von mittlerer Statur, brauner Gesichtsfarbe, dicken Lippen, ausdrucksvollen Augen, von lebhaftem, unheimlichem und rachsüchtigem Charakter. Die Spanier besitzen nur drei kleine unter sich abgesonderte Districte oder Provinzen und den Deportationsort Zamboanga auf der südlichen Spitze. Der unabhängige Theil gehört dem Sultan von Mindanao oder völlig freien Stämmen; sie alle stehen in Bündniß mit den benachbarten Inselgruppen, welche den Archipelagus von Jolo ausmachen, und üben beständig räuberische Ausfälle gegen die Niederlassungen der den Spaniern untergebenen Indier aus, plündern und verbrennen die Ortschaften und führen unzählige Gefangene fort.

Die philippinischen Inseln sind im Allgemeinen mit hohen Gebirgen bedeckt, an welche sich in Folge ihrer tropischen Lage dicke Dampfwolken ansetzen und häufige Regen Quellen, Flüsse, Seen und Sümpfe hervorbringen. Die Regensfälle sind periodisch, in den westlichen und südlichen Gegenden vom Juni bis halben September und zuweilen bis

zum December, alldann beginnen sie im Norden und Osten. Die regelmäßigen Winde kommen vom Norden, Osten und Südosten (vendaval), man nennt sie Mousson-Winde und jeder dauert drei oder vier Monate; zur Zeit ihres Wechsels blasen die Vagulos oder Tifones, Sturzwinde, welche in weniger als 24 Stunden die ganze Insel durchlaufen, die stärksten Bäume anreißen und die Felder fürchterlich verwüsten; zuweilen sind sie nicht so heftig, ihre Epoche, welche den Namen Golla führt, dauert manchmal über zehn oder zwölf Tage, dann steht man das Meer aufgereizt und das Land mit Wasserströmen bedeckt. Ein Vortheil dieser Abwechselungen ist jedoch, daß dadurch die Hitze gemäßiget wird, und da der Boden natürlich feucht ist, so wird das Land zu einem der reizendsten auf der Erde, und besonders das Frühjahr ist eine köstliche Jahreszeit.

Der Boden ist so abwechslungsreich wie das Klima, bald von der Urfornation und voller Metalle, bald vulcanisch und von wundervoller Fruchtbarkeit. Wiesen, Felder und Berge bewahren ein ewiges Grün, die Bäume behalten stets ihre Blätter und bringen nicht selten Blüthen und Früchte zugleich. Aber die Erde trägt auch vieles Unkraut, die Insekten sind lästig, die Eingeborenen schlaff und die Sturmwinde zerstörend.

Der Palay oder Reis, Grundlage der Nahrung im Orient, ist auch hier der vorzüglichste Anbau, beinahe ohne Düngung erhält man eine doppelte Ernte und ein Product von 100 für 1 an den meisten Stellen; nicht minder ergiebig ist das von den Spaniern eingeführte Getreide. Der übrige Anbau besteht in Caffee, Zucker, Cacao, Tabak (nach dem Havana der beste), Indigo, Baumwolle, Abaca, aus dessen Fibern die stärksten Läne und die feinsten Gewebe, die Ripis, welche den holländischen Battist bei weitem übertreffen, fabricirt werden. Die europäischen Fruchtbäume erzeugen wenig oder nichts, aber desto reichlicher und köstlicher sind die einheimischen und tropischen Früchte, unter andern der Manga mit seiner angesehnen Frucht, der Kofosbaum, der Brodbaum, die Patanen, von welchen über 25 Gattungen gezählt werden. Das Innere des Landes ist mit dichten, meistens unangefassten Wäldern bedeckt; Färbehölzer, Ebenholz und andere zum Civil- und Schiffbau dienliche Arten sind im Ueberflusse zu finden. Eine ähnliche Mannichfaltigkeit von Palmen, Rohr, indianischem Rohr, Gannasipholas u. s. w. bildet unermessliche Gebüsche an den Sümpfen und an den Ufern der Flüsse.

In den Gebirgen streifen eine Menge von Hirschen und Büffeln (hier Carabaos genannt), die letztern werden gewöhnlich zum Landbau und Juge verwendet. Die Spanier haben europäische Rüge und Pferde eingeführt; die Pferde, die man jetzt antrifft, sind klein, aber kräftig und wohlgebaut. Eine Menge seltener Vögel sind hier gemein, z. B. die Dolchtaube (paloma de la pugnada), so genannt, weil sie auf ihrer weißen Brust einen rothen Fleck hat, der einer Dolchwunde sehr ähnlich ist. Unter den wilden Thieren ist die Alkali- oder Zibetkatze merkwürdig, weil sie den Bissam liefert. Unter den Vögeln die große und die kleine Schlange, diese ist unter dem Namen Dojum Palay (Reichthum) bekannt und so schädlich als die Klapperschlange. Frösche aller Arten und Katmane wimmeln in den Gewässern, prächtige Schmetterlinge und Bienen in den Lüssen; aber nicht minder häufig sind die Skorpione, die unerträglichen Wolliten und Henschenzünge, welche die Sonne verfinstern und die Ernten aufreissen.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 Januar 1843.

## Etwas über Erziehungswesen in England.

Vor kurzem erschien der Bericht des Erziehungsraths (Committee of Council of Education) für das Jahr 1841/42. Das Athenäum vom 31 Dec. gibt Auszüge aus demselben, und macht zugleich Bemerkungen darüber, von denen wir einige als charakteristisch heben.

Es zeigen sich Symptome, daß man im Lande einzusehen beginnt, wie sehr England die tiefe und weit verbreitete Unwissenheit des Volks zur Schande gereicht. Die Beweise für diese Unwissenheit, so wie für die praktischen und moralischen Folgen derselben drängen sich nicht nur der täglichen Beobachtung auf, sondern sind auch officiell in zahlreichen Berichten und namentlich in dem vorliegenden Bande bestätigt. Nach dem gegenwärtigen System der Regierungsbewilligungen kommt eine magere Unterstützung sowohl der Kirche als auch den Dissentern zu, in der wirklichen Austheilung aber fallen mehr als 90 Proc. auf die Kirche allein, und auf die Dissenter in England nur etwa 7½; den Rest erhält meist Schottland. Vor zwei Jahren noch lag der Erziehungsrath unter dem Bann der Kirche, er galt als eine whigradicale latitudinarische Anstalt, deren Geld man nicht einmal berühren durfte ohne sich zu beschämen; seit aber die Ernennung der Inspectoren der Billigung der Erzbischöfe von York und Canterbury unterliegt, hat sich dieß sehr geändert; jetzt zieht die Staatskirche fast alles Geld, und die Dissenter fangen an zu klagen, daß man ihre Schulen in einem schlimmen Licht darstelle, um ihnen nicht auch Geld bewilligen zu müssen. Sie sträuben sich deshalb mehr und mehr gegen die Inspection ihrer Schulen durch die vom Staat durch den Erziehungsrath ernannten Inspectoren.

Die Berichte dieser letzteren sollten nach der Ansicht des Athenäum's wahre Geschichtsbücher des Nationalunterrichts seyn, und nicht bloß statistische Angaben über Zahl und Fortschritte der Schulen und Schüler, sondern auch Bemerkungen über Unterrichtsmethoden enthalten. Davon ist man freilich bei dem sehr fühlbaren Mangel einer Centralaufsicht über das Unterrichtswesen noch weit entfernt, indeß machen die Eng-

länder, wie in allem so auch hier, im Einzelnen große praktische Fortschritte. Dazu ist namentlich zu rechnen, daß man von dem Unkun zurückkommt, den Kindern die ganze Bibel ohne weiteres in die Hände zu geben. Noch vor wenigen Jahren hörte man von vielen Zeloten in England gegen die in Irland üblichen Auszüge der heiligen Geschichte u. dgl. eifern, und das Schlagwort war: „die Bibel, nichts als die Bibel, die ganze Bibel!“ Jetzt erklärt sich einer der doch nur mit Bewilligung des Erzbischofs ernannten Inspectoren, ein Geistlicher Namens Allen, entschieden dagegen.

In dem vorliegenden Berichte kommt auch eine Frage zur Sprache, die man in Deutschland nicht selten aufgeworfen hat, nämlich ob man die Kinder vom 6ten oder 7ten bis zum 12ten oder 14ten Jahre fortwährend in der Schule beschäftigen soll. Das Landvoik beklagt sich, daß die Kinder, welche bis zum 12ten oder 13ten Jahre regelmäßig des Tags 6 Stunden lang die Schule besuchten, weder so kräftig, noch überhaupt so brauchbar zur Arbeit seyen, wie diejenigen, welche frühzeitig sich mit ländlichen Arbeiten beschäftigten. Noch stärker ist die Klage ganz armer Eltern, welche theilweise wenigstens in dem kleinen Erwerb ihrer Kinder eine Beihülfe finden wollen. Für solche ist der Schulzwang allerdings sehr hart. Dazu kommt aber noch, daß die Monotonie des fortdauernden Schulgehens, wie die der fortdauernden Arbeit, auf die Entwicklung der physischen wie der geistigen Kräfte der Kinder nicht sehr günstig einwirkt. Man schlägt deshalb vor, nicht wie es in den Fabriken geschieht, die Kinder den halben Tag arbeiten und den andern halben Tag in die Schule gehen zu lassen, sondern Tag um Tag abzuwechseln. Einige Ansätze dazu sind schon geschehen. Das größte Hinderniß eines Fortschrittes ist aber immer noch, in England wie anderswo, der Mangel an guten Schullehrern und deren schlechte Bezahlung.

Das Athenäum schließt seine allgemeinen Bemerkungen mit den Worten. „Für jetzt kann man nur hoffen, daß die Kenntniß, wie tief die herrschende Unwissenheit, wie machtlos das jetzige Unterrichtswesen und wie schwach die Mittel zu seiner Verbesserung sind, sich verbreite. Dieß muß man von den Inspectoren erwarten. Wenn je das Parlament und das Land

nur bald erwacht zu dem Gefühl der Gefahr, welche „das dunkle, zu ihren Füßen sich wälzende Chaos“ bietet, dann ist zu hoffen, daß man es rathsam finden wird, eine wirksame Summe auszugeben, um dafür öffentliche Sicherheit zu erkaufen. Normalschulen, gutgeschulte Schulmeister, eine geistige Erziehung, Entwicklung intellectueller Hülfsmittel für die Armen und eine Menge anderer, bis jetzt fast ungelannter Segnungen winken dann dem sanguinischen Philanthropen in der Ferne.“

## Jwan Kaczurn.

(Schluß.)

### V.

Wie ein Grabgeleit zogen in langer Reihe langsam und düster die Regimenter des Nationalheers aus Warschau nach der Weste Modlin zu. Keine Kriegsmusik spielte, wie sonst gewöhnlich, die muntere hoffnungreiche Melodie, kein Gesang eines für sein Vaterland begeisterten Soldaten ermunterte das Herz seiner Gefährten, und flößte ihnen Hoffnung auf die Zukunft ein — alles schwieg, wie vom Vorgefühl ergriffen, daß sie mit der Hauptstadt auch den Kampf fürs Vaterland aufgegeben hatten. Einmal ums andere warf bald dieser bald jener einen verzweifelnden Blick noch zurück auf die bereits verschwindenden Thürme Warschau's, mit dessen Anblick auch die letzte Hoffnung zu fliehen schien; in das düstere und doch stolze Auge des tapfern Kriegers drängte sich unwillkürlich da und dort eine stille Thräne des Kummer's, die aber, mit der rauen Hand schnell abgewischt, nicht mehr sich zu zeigen wagte.

Am Ende des langen Zuges des abmarschirenden Heeres unter den Abtheilungen, die den Nachtrab bildeten, befand sich auch der Lieutenant mit Kaczurn, der bereits in die Nationaluniform gekleidet war und aufs neue von dem Lieutenant aufgefordert seine Erzählung also begann. „Wenn du dich erinnerst gnädiger Herr, wollte ich gleich nach Neujahr, um Drei König, mich in Jaworow einfinden, von wo wir alsbald mit einander aufzubrechen gedachten. Indessen hatte es Gott anders gesügt: ich schlug im Walde einen moskowitischen Soldaten, der meine Diebna hatte angreifen wollen, und glaubte ich hätte ihn erschlagen; obwohl nun, wie ich später hörte, ihm nichts Schlimmes geschehen war, fürchtete ich doch, man möchte mich ergreifen, hielt mich in meinem Häuschen verborgen, wagte nicht mich zu zeigen und wartete nur den Dreikönigstag ab, um mich in der Stille nach Jaworow durchzuschleichen. Inzwischen verfiel meine Diebna, wahrscheinlich in Folge des großen Schreckens, in eine schwere Krankheit; nun war es mir schwer sie zu verlassen, um so mehr als die Arme fühlte, daß dies ihre letzte Krankheit sey, und mich unaufhörlich um Gottes willen bat und beschwor bei ihr zu bleiben, und sie wenigstens bis zu ihrem Tode nicht zu verlassen. Ich pflegte sie also nebst der Mutter, welche selbst schwach und krank war, und keinen Schritt von der geliebten Tochter wich, Tag und Nacht. Bald aber war auch die Alte so entkräftet, daß sie sich legen mußte, und nun hatte ich allein für beide zu sorgen. Guter Gott! das

dauerte nicht lange. Wie der Schnee im Nachwinter, wenn die Sonne aus neuer hinter den Wolken hervorscheint, allmählich sich erwärmt und von den Feldern verschwindet, so welkte auch meine Diebna von Tag zu Tag hin. Es war noch weit bis Ostern, als sie eines Tages mir ihre abgewehrte Hand reichte und sprach: „mein lieber Jwan, Gott möge dich für alle deine Mühe und Arbeit lohnen; ich kann es nicht mehr, denn ich werde diese Krankheit nicht überleben. Weine nicht,“ fuhr sie fort, als ich die Thränen nicht mehr zurückhalten konnte, „ich wäre doch vor Angst hingestreckt, wenn du in den Krieg gezogen wärst; jetzt wenn du uns begraben hast, gehe, gebe hin, und sechte für Polen, unsre Mutter. Kommst du um, so verlierst du nichts, wir sehen uns wieder, bleibst du am Leben, so findest du ein anderes Mädchen. O Herr!“ fuhr Kaczurn fort, indem er mit Gewalt die vorbrechenden Thränen zurückhielt, „ich konnte den Anblick meiner sterbenden Diebna nicht mehr aushalten und ging nach Hause. Doch was soll ich so traurige Dinge der Länge nach erzählen. Noch in derselben Nacht starb Diebna und ihre Mutter überlebte sie nicht lange. Drei Tage nachher, als beide in Einem Grabe unter Einem Kreuze lagen, und mir mein ganzes Leben und der Ort verhaßt waren, der mich an so vieles Schmerzhafte erinnerte, nahm ich meine paar Ducaten zusammen und ging nach Polen. Du warst längst fortgegangen, und so suchte ich auf gut Glück den Weg nach Warschau. Schon war ich an den Bug gekommen, hoffte nun bald die nach dieser Seite vorgerückten polnischen Truppen zu treffen, und die immer weiter sich verbreitenden Nachrichten von euren Siegen vermehrten meine Freude und meine Hoffnung. Eines Tags aber wurde ich von einigen Kosaken überholt und vor den General geführt; der fragte mich über verschiedene Sachen aus, als er sich aber überzeugt hatte, daß ich nichts wisse und kein Spion sey, ließ er mich trotz aller meiner Bitten und meines Widerstandes unter die Recruten einreihen. So mußte ich also gegen Polen selbst die Waffen führen. Während einiger Monate Uebung, wo ich mich absehtlich dumm, schwach und krank stellte, gab man mir ohne Erbarmen Schläge, und doch konnte ich nicht entkommen, denn man hielt ein vertheufelt scharfes Auge auf mich; endlich rückten wir, gerade nach der Schlacht von Ostrolenka, weiter nach Polen hinein, und da erst ist es mir gelungen durch einen glücklichen Einfall zu meinem lieben Herrn mich durchzufinden. Aber, lieber Herr,“ fuhr Kaczurn nach einigem Besinnen fort, „warum verlassen wir denn unser Nest? Wäre es nicht besser, dahin zurückzukehren?“

Der Lieutenant antwortete nicht, denn was sollte er antworten. Er fühlte, daß er zum letztenmal den freien Boden Polens betrete, schüttelte traurig den Kopf und ging schweigend weiter. Und Kaczurn errieth seine Gedanken, er fragte nicht mehr, sondern wiederholte nur noch einigemal für sich: warum kehren wir nicht zurück?

### VI.

An der Gränze, welche jetzt die Reiche Preußen und Rußland scheider, und einst die polnischen Lande vereinte, standen einige Krieger, unter ihnen der uns bekannte Lieutenant an

der Leiche eines polnischen Soldaten. Die eingefallenen Wangen und Augen, die geballten Fäuste und die zusammengekniffenen Lippen zeigten, daß sein gewöhnlicher ruhiger Tod in Folge einer Krankheit das Leben des noch jungen Soldaten beschloßen habe. Die Füge, in denen trotz der furchtbaren Blässe des Todes noch ein tiefer Kummer und harte, schwere Leiden sich kenntlich machten, deren Spuren selbst der aller verwichende Tod nicht auszulöschen vermochte, trugen noch deutlich den Stempel der letzten Augenblicke des Todten. Es war die Leiche Kaczuryns. Seine Gefährten, mit denen er zwar nur wenig verkehrt, aber immer in Eintracht gelebt hatte, und der Lieutenant, der einzige Freund, vor welchem er nichts verbarg, leisteten ihm jetzt den letzten Dienst, still, wie sein ganzer Lebenslauf gewesen war. Die Säbel, mit denen sie einst den übermächtigen Feind abgewehrt, und die sie jetzt zum letztenmal mit freien Händen zogen, verwandelten sich in diesem Augenblick in ein unschädliches Grabgewelt. Ohne Priester, denn der einfache, redliche, in seinem ganzen Leben offene Soldat bedurfte dessen nicht, legten sie die Leiche des todtten Gefährten in die ausgelegte Grube. Ein kleiner Grabhügel und ein Stein, einfach und schmucklos, wie Jwans Leben gewesen war, drückten ihn für ewig an den Busen der mütterlichen Erde, die er so innig geliebt hatte. Ein tiefer, inniger Seufzer der seiner Verstellung fähigen Gefährten war sein ganzes Grablied, und eine Thräne seines geliebten Lieutenants, die sich aus der des Weins ungewohnten Augenwimper stahl, seine schönste Grabrede.

Und wollt ihr wissen, wie Kaczuryn starb? geht in das Quartier des Lieutenants, der schon auf preussischem Boden, in einem preussischen Städtchen, sich befand; hier erzählte er einigen Gefährten die Lebensumstände Jwans und seinen Tod. „Als wir aus Modlin abzogen und es schon keine Geheimniß mehr, sondern augensällige Ab sicht war, auf preussischem Boden Schutz zu suchen, wurde Kaczuryn, je mehr wir uns der Gränze näherten, immer trauriger, nahm wenig Nahrung zu sich und wollte am Ende gar nicht mehr essen. Vergebens war all mein Zureden, und der Trost, mit dem ich seine Trauer zu lindern suchte, indem ich ihm vorstellte, daß noch nicht alles verloren sey. O Herr Lieutenant, antwortete er dann seufzend, ich danke für dein gutes Herz, aber ich weiß, daß es aus ist — auch mit mir. O mein Gott! warum konnte ich nicht früher kommen als ganz am Ende, dann hätte vielleicht eine moskowitische Kugel meinem Leben ein Ende gemacht, und ich wäre jetzt glücklich, ich wäre für Polen gestorben, wäre im Himmel bei meiner Diebna, und hätte mit ihr Gott für unser liebes Polen, Gott hätte uns erhört. Aber ich werde meine Gebeine nicht in fremde Erde legen. Ich weiß, daß ich im freien polnischen Lande sterben werde, und dann, lieber Herr, leistet dem armen Wurschen den letzten Dienst. — So sprach er oft, und am letzten Morgen, als wir bald darauf die Gränze überschreiten sollten, kam er abgedünnt von Kummer und Hunger — denn er hatte alle ihm dargebrachte Speise verschmäht — aber mit freudigem Gesichte zu mir und rief: Gott sey Dank, Hr. Lieutenant, meine Worte bewähren sich, und ich werde

noch in der Heimath sterben. — [Was ist dir denn? du wirst noch länger leben. Wir überschreiten allerdings jetzt die Gränze und verlassen das Vaterland, aber Gott wird uns bald dahin zurückführen, und es reinigen von dem Feinde, der es jetzt unterdrückt. — Mein lieber Herr, entgegnete er, du wirst zurückkehren, das weiß ich, aber ich nicht. Und ich will auch nicht einen Schritt über mein noch freies Vaterland hinausgehen. Heute Nacht — nein, mir hat nicht geträumt, ganz deutlich erschien mir meine Diebna und mein seliger Vater, und sagten, daß ich heute noch bei ihnen seyn würde. — Vergebens bemühte ich mich, ihn von diesen Gedanken abzubringen, mit der größten Zuversicht und Ruhe bereitete er sich zum Tode vor, und am Abend, wiewohl ganz schwach, da er im Gefechte verwundet worden war, schleppte er sich heraus auf das Feld, legte sich unter einer einsamen Weide nieder und erwartete die Stunde seines Todes. Er blieb sitzen bis zum Abend, und als die Sonne unterging, entwich auch, wie er vorausgesagt hatte, die Seele aus dem Körper. Ich verließ ihn nicht bis zum letzten Augenblick, rief ihm alles, was ihn nur irgend trösten konnte, ins Gedächtniß zurück, aber alles umsonst; seine ganze Antwort auf alle meine Tröstungen war: lieber Herr, ich kann nicht länger leben.“

So sprach der ehrliche Lieutenant, und weidte noch eine Thräne dem Andenken seines Cameraden, eines Russen, der des besten Looses würdig war.

### Eine große Knochenhöhle

wurde vor kurzem auf den Ducham-Dünen nicht weit von Bristol entdeckt. Man hat sie noch nicht ganz bis in ihre Tiefe untersucht, aber eine ungeheure Menge Knochen sind schon herausgenommen worden. Sie finden sich in einer großen Felsenspalte etwa 30 Fuß unter der Oberfläche, und gleich den Höhlen zu Rirkdale und Banwell beweisen die Knochen, daß hier Bären, Hyänen, Nilpferde, Dachsen, Rehe, Elephanten und andere Thiere ihr Grab fanden. Der besorgere Umstand, daß sich alles dieß zusammen in einer Felsenspalte findet, spricht gegen die Theorie, daß die Knochen der einen Thiere von den Raubthieren hineingeschleppt und verzehrt worden sind, obgleich die Spuren von Annagen an einigen Knochen zu Rirkdale die Richtigkeit dieser Ansicht sehr zu bestätigen scheinen. (Litt. Gaz. 31 Dec.)

### Die philippinischen Inseln.

#### Erster Artikel.

(Fortsetzung.)

Es gibt reiche und oberflächliche Minen von Gold, Kupfer und Eisen, nur das letztere wird in einem Bruche in der Provinz Bulacan ausgebeutet. Die Erhaltung der Einheimischen benützte den Goldsand der Flüsse; in der Nähe der feuer spielenden Berge erhält man vielen Schwefel, und an den Küsten wird häufig Perlmutter, schöne Perlen und grauer Kambur gefischt. Andere Handelsartikel, welche das Land und das Meer liefern, sind der Sikucan und andere Färbereingewürze, Wachschiffwech, Schildkröte, Vogelneßer, welche in China sehr geschätzt werden, Salate, Afonjoli (eine Art Speereel) und die Sigurp's oder



kleinen Muscheln, welche man in einigen Gegenden von Indien als Nahrung gebraucht.

Man weiß, daß die Philippinen von Magellan entdeckt wurden, als er in den Jahren 1520 und 1521 einen neuen Weg nach den Molukken suchte. Da diese letztern der Hauptgegenstand der Streitigkeiten zwischen Spanien und Portugal waren, so vernachlässigte man die neue Entdeckung, und erst im Jahre 1563 verdankte man dem Rath des Adelantado Miguel Lopez Legaspi und der Mithilfe der Augustinermissionäre, die ihn begleiteten, eine Niederlassung. Damals besaßen sich zwei Rassen oder Völker im Lande: die Aetas oder Schwarzen und die Indier. Ohne Widerstand mußten die ersten als die Ureinwohner angesehen werden; sie zogen sich ins Gebirge zurück als die letztern anlangten und in verschiedene Stämme getheilt die Ufer besetzten.

Der Hauptstamm, la Tagala, nahm die Stelle des heutigen Manila ein und bestand aus vielen Ortschaften und Weilern (rancherías) unter ihren Rajas oder Königen. Im Norden waren die Pangasinan, Zamboales, Pangasinan und Gagayanen, im Süden die Camarines und auf den übrigen südlichen Inseln die Bisagos oder Pintados (die Gefährten oder Bemalten), so genannt, weil sie den Körper mit verschiedenen Figuren bemalten.

Heute existirt nebst den erwähnten Rassen eine neuere: die Negizen von Sangley, aus der Mischung der Indianerinnen mit den Chinesen, die man Sangleyes nennt, von den chinesischen Haing-tay, reisende Handelsleute, da dieses in der That die Beschäftigung ist, welchen sie sich vorzüglich widmen. Im Innern des nördlichen Theils von Luzon sind außerdem die Stämme der Igorrotes, gemischte Abstammlinge der Gefährten des berühmten Chinesen Limahon, welcher mit einer furchtbaren Rebellion Manila wenige Jahre nach seiner Gründung in große Gefahr setzte.

Die Neger bilden mehrere wandernde Stämme in den Gebirgen und Wäldern, sie sind Barbaren von geringer natürlicher Anlage, ihr Haar ist wellig, obgleich sie nicht so schwarz sind wie die Einwohner von Guinea, ihre Nase platt, ihre Statur nicht sehr hoch, aber von starken Gliedern; sie nähren sich von Wurzeln, Honig und Hirschfleisch; dieses Wild erlegen sie mit Pfeilen, in deren treffendem Gebrauch sie sehr geübt sind; ihre ganze Tracht besteht aus einem Gürtel von Baumrinde, sie haben keine Religion und sind rachsüchtig, unabhängig und furchtbar in ihren Ansprüchen gegen die Niederlassungen der Indier.

Die Indier stammen nach einigen aus Südamerika, nach andern von den Malaien her; Männer und Weiber sind von gutem Aussehen, wohlgebaut, von regelmäßiger und in einigen Provinzen von erhabener Statur; ihre Gesichtsfarbe wie gefüllte Quitten, die Nase platt, das Haar schwarz und nicht geringelt, wenig Bart; ihr Charakter ist menschlich, unterwürfig und friedsam, obgleich tapfer; sie sind faul, indolent, den Aufschweifungen ergeben, aber außerordentlich geschickt und von großer natürlicher Anlage, um alle Arten von Handarbeit nachzunehmen. Sie legen ihre Wohnungen an den Küsten und an den Ufern der Flüsse an, leben von ihren Gewerben, Landbau, Fischerei und Handel, die Weiber besorgen die Haushaltung, weben, spinnen und sind sehr geschickt mit der Nadel.

Die Negizen von Sangley, nicht so dunkel als die vorigen, behalten die Gesichtszüge ihrer Väter, sie sind thätig, hochmüthig und lähn, sie zeichnen sich aus durch ihren Wohlstand, brüderliche Einigkeit, Arbeitsamkeit, Unterricht, Ehrgeiz und Neigung zu Handel und Kunst;

zu Holz, um sich als Indier anzusehen und ohne gerechten Anspruch sich Spanier zu nennen, ahmen sie die Sitten der letztern und die Tracht der ersten nach.

Man trifft auch viele Chinesen und einige europäische Fremde an, welche der thätige Handel mit den Erzeugnissen dieser Inseln anzieht.

Die Sprachen der Indier oder vielmehr die Dialekte einer und derselben, welche jetzt wie vormals gebräuchlich sind, übertreffen an Zahl die Stämme selbst; die der Neger und der Zamboales vom Gebirge sind mannichfaltig und unbekannt; die ausgebreitetsten und bekanntesten Dialekte sind das Tagalische und das Bisagische. Ihre alte Dichtkunst ist mit der Eroberung verschwunden, statt der vielen Lieder, in welchen sie ihre Helden lobten und ihre Traditionen aufbewahrten, haben sie jetzt unvollkommene Nachahmungen unserer Gedichte, Tragödien und Barren, welche die Missionäre eingeführt haben. Sie gebrauchen dabei verschiedene Verbalen, aber nur Assonanzen, die Consonanzen oder eigentlichen Reime schenken ihre Ohren zu belästigen. Ihre Romdrien, welchen gewöhnlich ein Loblied (loa) vorhergeht, werden vorzüglich zur Feier der Schutzheiligen der Ortschaft oder sonst einer hohen Person aufgeführt und sind außerordentlich lang. Zuweilen dauern sie drei Tage hintereinander und an jedem Tage 3 oder 6 Stunden; der Duffo oder Gracioso spielt dabei eine Hauptrolle.

Die Wohnungen der Indier sind sich auf allen Inseln gleich, sie sind von einander abgesondert und ruhen auf Trümmern oder hölzernen Pfeilern, damit sie den feuchten Boden nicht erreichen; man legt sie aus Rohr oder Brettern zusammen und bedeckt sie nebst dem Dache mit Nipa-Palmblättern, welches sie gegen Unwetter beschützt, aber Feuerbrünnen ausgesetzt ist. Der unterste Theil wird für Geflügel, Hausvieh und sonstigen wirtschaftlichen Gebrauch bestimmt, und daher mit Rohr und Stäben umfungen; das einzige Stockwerk, welches zur Wohnung dient, ist bequem, obgleich spärlich eingerichtet; man steigt dazu auf Stiegen auf, die man aufziehen kann; anwärts haben sie Orter, die man im Lande Batales nennt.

Die Tracht der Männer besteht in einem losen Hemde von verschiedener Länge und Breite, und welches über eine mehr oder weniger kurze und weite Hose fällt, diese wird mit einem Gürt befestigt, in welchem sie gewöhnlich ein breites Schwertmesser (machete) tragen. Sie zieren den Hals mit einem Rosenkranz oder einer Reliquie, und bedecken den Kopf mit einem ungewundenen Tuch oder einem kegelförmigen Hut von Rohrrinde, den sie Salatot nennen, einige gebrauchen einen europäischen Hut. Die vornehmern Leute pflegen diese Tracht mit einer Jacke zu vermehren und sich an Feiertagen auf spanische Art zu kleiden. Die Weiber tragen ein ähnliches loses, aber viel kürzeres Hemd, einen Rock (sayo) und darüber den Teppich (tapiz), d. h. einen gestreiften Zeug von Baumwolle und Seide oder bloß von Seide, mit deren Anschlag vom Gürtel abwärts sie ihre schlaffe und aamuthige Toilette hervorheben. Auf dem Kopf ein Tuch, und wenn sie in die Kirche gehen, einen kurzen schwarzen Ueberwurf. Außer dem auch unter den Männern gebräuchlicher Schmutz haben sie auch Armbänder, Ringe und Ohrgehänge, zuweilen mit großem Ueberfluß. Sie tragen viele Sorge für ihr schönes und langes Haar und verschönern es durch den Gebrauch von Kosmetik. Beide Geschlechter gehen barfuß, nur außer dem Hause tragen sie Pantoffeln, welche bloß die Fehen bedecken und bei den Weibern oft mit Gold oder Silber gestickt sind.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 Januar 1843.

## Allen Gardiners Besuch bei den Indiern des südlichen Chile.

Die Engländer sind im Missionswesen nicht allein sehr thätig, sondern sie sorgen auch, daß ihre Leistungen auf diesem Gebiete der Welt nicht unbekannt bleiben. Es würde eine ganz ansehnliche Aufgabe seyn, sich durch die Berichte über Meetings, durch die Zeitungsartikel und Schriften verschiedenen Umfangs zu arbeiten, welche alljährlich über die brittischen Missionen erscheinen, und wenigstens insofern interessieren, als sie erklären, was aus den erstaunlichen Summen werde, die man in England für die sogenannte Heidenbekehrung zusammenbringt. Wer sich mit dieser Literatur bekannt macht, um die Vermehrung zu beobachten, welche, wie man voraussehen möchte, durch Bereisen der entlegensten Erdgegenden, Länder- und Völkerkunde erhalten sollten, wird allerdings nur wenig Lohn für seine Mühe erhalten. Abgesehen von der nicht jedem Leser zusagenden Form der Darstellung, langweilen jene Mittheilungen gar oft durch den Ausdruck hochenglischer Gefinnungen und Ansichten, die von andern Völkern jetzt ungleich weniger getragen werden als in vergangenen Zeiten, und trotz des äußeren Scheines von echter Humanität oft weit entfernt sind. Begreiflich wird diese Beschränktheit dann erst, wenn man weiß, aus welchen Volksclassen eine große, wo nicht die Mehrzahl jener Missionäre stammen, und wie wenige von ihnen mit jener höhern Weltbildung ausgerüstet sind, die man verständigerweise zumal von solchen Männern im voraus verlangen sollte, welche sich an die erste Erziehung roher oder verwilderter Völker wagen. So wenig als ein Engländer des Mittelstandes seine Kinder einem ungebildeten Handwerker zur Erziehung übergeben wird, eben so wenig sollte man von England aus Leute der letzteren Classe nach Polynesien senden, um den Eingebornen Moral zu predigen, und sie an Sitte und den anfangs schwer ertragenen Zwang gesetzlicher Einrichtungen zu gewöhnen. Ob durch dieses Missionswesen entsprechend viel Gutes gestiftet werde, ist eine andere Frage, die man nicht ohne Noth berühren wird, seit sie eine Parteifrage geworden, die nicht allein der in England ganz verrufene Welt-

umsegler Kogebue und französische Seefahrer, sondern selbst der tüchtige Breckey ziemlich unverbohlen verneinen. Sonderbar bleibt es immerhin, wie das so praktische Volk der Engländer eines seiner eigenen Sprüchwörter „Christliche Liebe fängt daheim an,“ so ganz vergessen konnte, daß während man häßlich besorgt war für die Civilisation der menschenfressenden Fidchis-Inulaner, der Aschantis und ähnlicher lebenswürdiger Stämme, und nach Hunderttausende auf sie verwendete, unter den Arbeitern der Fabriksdistricte und der Kohlengruben eine Verwilderung einzutreiben konnte, deren neueste amtliche Schilderung mit Grauen erfüllt.

Ein auffälliges Beispiel, wie vorherrschend in manchem Individuum jene eigenthümliche Bekehrungslust werden könne, gibt Allen J. Gardiner, Capitän in der brittischen Marine, welcher seit seiner Jugend im Dienst, als Midshipman und Unterlieutenant sich in manchem Seetreffen befand, nothwendig ein sehr thätiges und viel bewegtes Leben führte, vor etwa acht Jahren aus dem activen Dienst trat, seitdem die Welt durchzieht, und, wenn auch erfolglos, einen Platz sucht, um Missionen anzulegen. Die Lust an einem nomadisirenden Leben ist im Seemann erklärlich genug, nicht aber jene Umwandlung in einen methodistischen Prediger, die zumal aus Gardiners Reise zu den Zulabs deutlich hervorgeht. In gar zu große Verwunderung darf sie aber nicht setzen, wenn man sich erinnert, daß der große Ausland seine eigenen wichtigen Entdeckungen im Felde der Geologie so gut wie aufgab, und aus Frömmigkeit die heutige Wissenschaft mit dem mosaischen Nothbus in Einklang zu bringen suchte, und daß Fignon, der klare, mutthige, wissenschaftliche Erforscher des Feuerlandes, als er heimkehrend Stabilität berührte, in frömmelndes Predigen verfällt und seine Vorliebe für die dortigen Missionäre dadurch bekräftigt, daß er auf ihre Beschwerde hin der armen Königin mit Verschlebung ihrer kleinen Stadt droht und von ihr zum Besten der Vereinigten eine runde Summe erpreßt. Capitän Gardiner begab sich mit Frau und Kindern 1835 nach Port Natal, wo damals nur etwa sechs oder acht vom Cap gekommene Engländer sich angesiedelt hatten, um Handel mit den Eingebornen zu treiben. Unbesorgt um die nicht geringe Gefährlichkeit des

Schrittes besuchte er den furchtbaren Häuptling der Zulabs, Dingaan, der, im Innern lebend, mit kaum glaublicher Grausamkeit die Nacht aufrecht erhielt, welche später von den emigrierten Bauern nach zweijährigem, sehr blutigem Kampfe gebrochen wurde. Erlaubniß zur Ansiedlung im Innern konnte Gardiner nicht erlangen, indeffen gestattete ihm der Häuptling in Port Natal sich anzubauen, und versprach ihm Schonung, vorausgesetzt daß er seine Thätigkeit als Missionar nicht auf die Zulabs ausdehne, sondern allein auf die wenigen Reste größerer Völkerschaften beschränke, welche von den Zulabs ausgehoben, heimatlos und von unaufhörlicher Furcht gepeinigt, an der Küste herumirrten. Aus Gründen, die hier nicht erörtert werden können, hauptsächlich aber in Gardiners gutgemeintem, aber sehr verkehrtem Verfahren liegen, gedieh die *Hambanarti* genannte Niederlassung durchaus nicht. Die Ankunft der vom Cap ausgewanderten Bauern brachte ihr bald darauf den Untergang. Da eine der wesentlichsten Ursachen dieses Fortzuges der fruchtlose Kampf gegen die Missionare gewesen war, welche die Kaffern, trotz ihrer unablässigen Mauthereien, gegen die Bauern in Schutz nahmen, so konnten die Aussichten Gardiners in Natal keine erfreulichen sein. Seine Jünger verbanden sich alsbald mit den Einwanderern zu einem Mauthzuge gegen die Zulabs, allein es erfolgten ein paar Niederlagen, welchen kaum zwölf entkamen, während die Bauern sich selbst mit Mühe retteten.

Gardiner, der sähiger zum raschen Unternehmen als zum Durchführen eines Planes erscheint, hatte sich schon vor Eintreffen der Bauern zurückgezogen, indem ihm das Nichtgelingen seiner Mission klar geworden war. Von nun an hielt er es für seine Pflicht Südafrika zu verlassen und in einem anderen Welttheile nach „Beschäftigung unter Heiden“ sich umzusehen. Die Wahl fiel auf die Indierstämme, welche südlich von den Plastaaten und Chile wohnen; sie war in allen Beziehungen eine unglückliche, wie weiterhin sich ergeben wird, und wäre sicherlich nicht getroffen worden, hätte Gardiner einige geschichtliche und politische Kenntnisse besessen, deren Mangel bei so praktischen Fragen, wie Anlegung einer Mission, oder auch einer Colonie, durch Frömmigkeit allein nicht ausgeglichen werden kann. Als Mann von ziemlich vorgerücktem Alter unternahm Gardiner in Begleitung seiner Gattin und einiger noch nicht erwachsenen Kinder unbedenklich eine Reise, auf welcher er innerhalb eines Jahres drei Viertel des Weges um die Erde zurücklegen mußte, und die so viele Schwierigkeiten hat, daß ein jüngerer und allein stehender Mann sich zu ihr nur nach reiflichen Erwägungen entschlossen haben würde. Er segelte vom Cap der guten Hoffnung am 16 Mai 1838 nach Rio Janeiro, fand dort eine andere Schiffsgelegenheit nach Buenos Ayres und ging dann auf dem gewöhnlichen Wege durch die Pampas nach Mendoza. Der Monat October ist keineswegs günstig zur Uebersteigung der Anden, denn Schnee liegt dann nicht allein auf dem höchsten (12,000 F.) Punkte des Pfades, sondern zum Theil auch in tieferen Thälern, und außerdem wird der von den Regierungen von Chile und Mendoza ganz vernachlässigte Weg erst dann gebahnt, wenn eine größere

Zahl von Reisenden und Waaren tragenden Maulthierern hin- und hergegangen ist. Das lose, von oben herabgerollte Gerstein will erst festgetreten sein. Die größten Felsbrocken, welche im Winter auf dem engen Pfade liegen blieben, müssen von den Vorüberziehenden nach und nach weiter geschoben, Risse ausgefüllt sein, ehe der Weg ertraglich wird, und daher fällt der größere Theil der Arbeit auf die ersten im Frühjahr abziehenden Gesellschaften. Capitan Gardiner ließ sich durch den Gedanken nicht abschrecken, daß ihm diesmal das Amt den Weg zu brechen anheimfalle, packte seine Kinder in eine Art von Körbe, welche er an die Sattel der Maulthiere befestigte, und gelangte, wenn auch mit Schwierigkeiten, doch ohne Unfall, über die Cordillera, obwohl er, anstatt das gute Wetter zur eiligen Reise zu benutzen, die Unvorsichtigkeit beging einen vollen Tag liegen zu bleiben, weil sonntägliches Reisen seinen religiösen Ansichten widersprach. Ueber die Hauptstadt Santiago, welche zu keiner irgend neuen Bemerkung Veranlassung gab, wurde endlich Concepcion erreicht. Die Verwüstungen des großen Erdbebens vom Jahre 1835 traten um so deutlicher hervor, je mehr man sich dem Süden von Chile näherte. In Talca, der Größe nach der vierten Stadt des Landes, war kein Haus unverletzt geblieben; an vielen fehlte das obere Stockwerk, andere waren eben wieder unter Dach gebracht worden, und alle Kirchen bildeten Haufen von unsörmlichen Trümmern. Chillan, gelegen in einer der fruchtbarsten Gegenden von Chile und daher ehemals stark bevölkert, war so zerstört worden, daß die Einwohner von dem Aufräumen der Ruinen abstanden und in einiger Entfernung den Bau einer neuen Stadt, Nuevo Chillan, zu beginnen vorzogen. Indessen waren diese Verheerungen gering im Verhältnisse zu dem Loos, welches Concepcion und die Hafenstadt Talcahuano betraf. In der ersten dieser Städte blieb keine Mauer aufrecht stehen, und die letztere wurde bekanntlich durch ein dreimaliges Hereinwälzen einer Hundsbreiten, dreißig Fuß hohen Meereswelle bis auf die Grundlagen weggeschwemmt. Darwin, welcher wenige Tage nach jenem furchtbaren Naturereigniß die Verhältnisse mit dem Blicke des geübten Geologen untersuchte, führt Thatsachen an, aus welchen die ungeheure Kraft der Erdschöpfung hervorgeht, die sich so rasch folgten, daß die Fliehenden mehrmals umgestürzt wurden, ehe sie eine sichere Anhöhe erreichen konnten. Concepcion und sein Hafen sind bereits dreimal zerstört worden, allein das Erdbeben von 1835 übertraf alle vorhergegangenen an Heftigkeit. Zum größten Glück trat es in den Tagesstunden ein, wo die Mehrzahl der Stadtbewohner, südlichen Sitten folgend, mehr im Freien als in den Häusern sich aufhielt. Wäre die Erschütterung, welcher nur geringe Warnungen und Anzeichen vorausgingen, in tiefer Nacht erfolgt, so würden wahrscheinlich nicht zwei Menschen von Hundert das Leben gerettet haben. Ein anderer glücklicher Zufall war es, daß der eigentliche Herd oder der Ausgangspunkt jener furchtbaren Erschütterung nicht unter dem Festlande selbst lag, sondern, wie von Darwin nachgewiesen wurde, in ziemlichlicher Entfernung unter dem Meere sich befand, und also ein nicht unbedeutender Zeitraum verstrich, ehe das sogleich befürchtete

Hereinrollen des aus seinem Niveau gebrachten Oceans wirklich erfolgte. So erlangten wenigstens die Nützigen und Erwachsenden unter den Bewohnern Talcahuano's Zeit, auf die nahen Hügel zu flüchten. Dennoch wurden viele von der entsetzlichen Fluth ergriffen, von diesen aber doch einige gerettet von den Matrosen der im Hafen liegenden, meist von den Ankern losgerissenen Schiffe. Wenn gegen ein Ereigniß der letztern Art keine menschliche Vorsicht den Hafenort schützen kann, der nothwendig in der Nähe des Strandes liegen muß, so verhält es sich doch anders mit den Städten, die vom Meere nicht erreicht und nur durch die Erschütterung selbst zerstört werden können. Als ob für ihn jede Erfahrung verloren sey, baut der Chilene nach alter Sitte die dicken und nie nachgebenden Wände seines Hauses aus Lehm und Stein wieder empor, und legt zum Beschutze ein schweres Dach aus plumphen Hohlziegeln auf den unzumuthbaren Unterbau. Seit 20 Jahren bauen die Fremden sich dort Häuser aus wohl verschränktem Fachwerk, sehen die Felder nur mit dünnen Ziegeln aus und legen ein leichtes Schindeldach auf. Noch nie ist ein solches Gebäude völlig zerstört worden, und immer blieb den Bewohnern Zeit im schlimmsten Falle sich zu entfernen. Solche Beispiele befolgen die Eingebornen nicht, sondern sie vergessen schnell das erlebte Unglück und beziehen die neuen gefährlichen Wohnungen mit leichtem Herzen.

(Fortsetzung folgt.)

### Die zwei Salbasser.

Die Schaffsperre-Gesellschaft in England ist unermüdet thätig, alles, was den großen Dichter betrifft, in möglichst klarem Licht zu setzen; so hat ein Hr. Halliwell den ersten Entwurf zu den „lustigen Weibern von Windsor“ in ihrem Namen herausgegeben, und bespricht in der Einleitung die Frage über die Zeit, wann diese Komödie erschien. Bekannt und fast allgemein geglaubt ist die Anekdote, daß Königin Elizabeth, höchlich erregt durch den Witz Sir Johns, wie sich derselbe im ersten und zweiten Theil Heinrich IV. entfaltet, den Dichter beauftragt habe, diese lustige Person nun auch in der Rolle eines Liebhabers erscheinen zu lassen. Hr. Halliwell sucht, und zwar mit ziemlich viel Glück, das Unhistorische dieser Anekdote, welche freilich über den Zeitpunkt der Abfassung des Drama's entscheiden würde, nachzuweisen, und behauptet entschieden, daß die lustigen Weiber von Windsor älter seyen, als Heinrich IV. Ueber den verschiedenartigen Charakter beider Salbasser äußert er sich folgendermaßen: „Die Unhöflichkeit des Charakters liegt in der Intrigue mit den lustigen Weibern, nicht als ob er zu einem galanten Abenteuer mit Mißriß Bore oder Mißriß Page angezogen gewesen wäre, sondern in der persönlichen Eitelkeit und Leichtgläubigkeit, die der Glaube, daß sie wirklich in ihn verliebt seyen, voraussetzt. Von persönlicher Eitelkeit hat der selbe Ritter Heinrich IV. nicht eine Spur, im Gegentheil seine unbehagliche Daseis ist das unerschöpfliche Thema seines eignen Witzes. Dieser hätte sich gewiß nicht dem Gelächter der beiden lustigen Weiber ausgesetzt, sondern in jeder vorerwähnten Freundschaft gegen ihn sicher alsbald den Lanten gerochen, und entweder ihrer Hoffnung, ihn zu foppen, schnell ein Ende gemacht oder nur so lange sich preisgegeben, bis er die Lächerlichkeit gegen sie selbst gemeldet hätte.“

### Die philippinischen Inseln.

#### Erster Artikel.

(Schluß.)

Ihr gewöhnliches Essen ist die Merisqueta, d. h. bloß mit Wasser und oft sogar ohne Salz gekochter Reis, einige auf dieselbe Art zubereitete Gemüse und Fische. Sie trinken Kokosbraunwein und machen davon an ihren Festtagen einen Mißbrauch. Das Essen wird auf einem bloß handhohen Tische aufgetragen, um das sie sich auf ihre Waden hocken, eine Stellung, welche ihnen die Gewohnheit bequem macht: sie gebrauchen keine Bestreke. Bei dieser frugalen Nahrung erhalten sie sich in guter Gesundheit und langem Leben; es ist nichts seltener einen Indianer an der Stelle seiner zweiten Urarentel zu sehen.

In ihren Sitten fällt besonders ihre Neigung zu Bädern, welche beide Geschlechter täglich und in Gemeinschaft gebrauchen, zum Tabak und zum Bupo auf; der Bupo besteht in Stücken von der Rinde des Bongo, Frucht eines Palmbaumes, welche mit ein dicken Saft in die Blätter des Schlingkrautes Betel eingewickelt sind. Dieser Gebrauch hat sich selbst unter den Spaniern verallgemeinert, von welchen einige den Bupo den ganzen Tag nicht aus dem Munde lassen. Wer den Bupo zu sauen gewohnt ist hat die Zähne schwarz, die Lippen roth, den Mund schmutzig und die Zunge wie verbrannt. Die herrschende Leidenschaft unter den Indianern aber, welche alles übrige aufhebt und sie aus ihrer natürlichen Apathie heraufreißt, ist der Hahnenkampf. Dem tödtlichen Sporn des Hahnes verdankt die Familie ihr Leben, das Weib ihr Halstuch von Gold oder Glasperlen, der Mann seinen Tabak oder Bupo. Der Hahn ist der Hausgott, er wird gehalten und Edhnen vorgesogen, der Indianer trägt ihn stolz auf seinem Arm und überhäuft ihn mit Liebesungen. Der Hahn ist sein Schatz und sein Verlust, als solcher wird er beweint. Die Regierung zieht ihren Vortheil von dieser Wuth; sie erhebt eine Taxe für das Privilegium einen Hähnenkampf zu halten, in welchem der Unternehmer seinerseits sich den Eingang und die Zulassung der Kampfhähne bezahlen läßt. Nachdem die oft beträchtlichen Wetten abgeschlossen und die Kräfte der Gegner gemessen sind, stürzen diese mit einem sehr scharfen Messerchen bewaffnet, mit aufgestrichelten Federn und entzündeten Können aufeinander, und die Zuschauer erwarten mit tiefem Stillschweigen, welcher von beiden über den Neffen seines Rivalen den Siegesgesang anstimmen wird.

Die philippinische Colonie hat der Regierung bis zu Anfang dieses Jahrhunderts eine jährliche auf die Cassa von Mexico angewiesene Summe von 250,000 Thalern geliefert; jetzt befreit sie nicht nur ihre Ausgaben, sondern läßt über 1 Million Thaler zur Verfügung des allgemeinen Aerariums, ungeachtet der Landbau und die Industrie wegen der allgemeinen Unwissenheit und des Mangels an Capitalien in der Kindheit sind und der ehemalige reiche Handel von Manila mit den amerikanischen Colonien durch den Abfall derselben einen empfindlichen Stoß erlitt. Aber die Zulassung des ausländischen Handels seit 1814 ersetzte diesen Verlust und vermehrte die indische Erzeugung. So betrug die Ausfuhr der einheimischen Früchte in den 4 Jahren 1827 bis 1830 die Summe von 5,307,983 Thalern und von 1836 bis 1840 12,758,397 Thaler, ein Resultat, wovon man vorher kein Beispiel hatte.

Seit der im Jahre 1792 dem Hafen von Manila verliehenen Handelsfreiheit mit dem Auslande nimmt die Bevölkerung stark zu. In



In einer Epoche zählte man bloß 1,400,000 Seelen im spanischen Gebiete, der Censur von 1837 weist 3,516,253 aus, worunter 102,600 Negern und 5600 Chinesen. Die weiße Bevölkerung, beinahe bloß auf die Hauptstadt beschränkt, betrug im Jahre 1839 4132 Seelen. Die Kriegsmacht, worunter bloß einige europäische Compagnien, bestand in 6300 Infanterie-Truppen und 7300 Provinzialmilitär; auch existirt eine Colonialis-Meer-macht, Corsarienkotte genannt, von 68 Barken und größern und kleinern Booten, vorzüglich um die Küsten gegen die malayischen Seeräuber zu vertheiligen.

Manilla, die Hauptstadt, liegt an der linken Mündung des wasserreichen Pasig an einer schönen geräumigen Bucht. Das großartige Ansehen der Gebäude, die vielen Fahrwerke in den Gassen, die fröhliche Thätigkeit, die man überall bemerkt, entsprechen vollkommen der Idee einer reichen Handelsstadt. Der Anblick ist überraschend, man mag sich gegen die Bucht mit ihren unzählbaren Booten und den Formen und Trachten so vieler Nationen, unter denen alles Pracht und Reichthum verräth, oder gegen das reizende immergrüne Feld wenden, von Dörfern besät und von dem schlängelnden Flusse und den in denselben einmündenden Canälen durchschnitten, auf welchen unzählige Barken hin und her schiffen.

Die eigentliche Stadt, die Stadt des Kriegs, hängt mit den Vorstädten mittelst einer steinernen Brücke von 149 Ellen Länge und 8 Ellen Breite auf zehn Bogen zusammen. Ihre Festungswerke, nach der Eroberung durch die Engländer 1762 ausgebessert, sind mehr als hinlänglich, um allen orientalischen Mächten und nicht zu schwach, um den europäischen Rononen zu widerstehen. Unter den sechs Thoren zeichnet sich das des Parian zunächst an der Brücke wegen des großen Zulaufes aus. Die Straßen sind gerade und breit, mit guten Trottoirs und hinlänglicher Beleuchtung. Die Häuser sind rechteckig und haben nur ein Obergeschos. Das untere, von Quadersteinen, wird nicht bewohnt wegen der Feuchtigkeith und weil es zu Ställen, Magazinen und Kisternen bestimmt ist, doch gibt es einige Häuser, welche Kaufläden haben; das Obergeschos von angeworfenem Holze hat außerdem einen Gang oder Galerie, dessen Fensteröffnungen mit Jalousien oder mit ziehbaren Goullissen von durchsichtigen Muschelschalen geschlossen sind, dadurch werden die Wohnungen ein wenig verdunkelt, aber auch die Sonnenstrahlen abgewehrt. Die Stadt hat zwei Plätze: der la Armas und der la Fuerza. Auf einer Seite des ersten steht die stolze und regelmäßige Kathedrale, rechts von ihr das schöne Stadthaus und gegenüber die Generalscapitanerie, schwerfällig und uncorrect. Es fehlt nicht an andern guten Gebäuden, unter andern das ehemalige Jesuitenloster, dessen Bagade und geschmackvolle Ausstattung sich gut anseht, das neue Schloss, elegant, gefällig, geräumig, hoch und doch nicht schwerfällig, besonders aber das Kloster und die Kirche der beschützten Augustiner. Der Bau wurde im Jahre 1599 begonnen unter der Leitung des Vray Antonio de Herrera, welcher ein katholischer Sohn des berühmten spanischen Baukünstlers gewesen seyn soll, und welchen eine Ehrensache in diese entlegenen Gegenden vertrieb. Die Grundlage, die hohen Bogen, die prächtigen Gewölbe sind von Quadersteinen, mit der größten Sorgfalt ausgearbeitet und so solid, daß es bis jetzt nichts von den schrecklichen Erdbeben gelitten hat. Diese sind in der That häufig, richten aber selten großen Schaden an; das vom Jahre 1824 spaltete jedoch mehrere Gebäude und zwei Bogen der Brücke. Manilla hat eine do-

nomische und eine Sanitäts-Gesellschaft, eine Marineschule, eine Universität und drei Collegien für Jünglinge und zwei Collegien nebst drei sogenannten Braterien für Brauereien, vier Mönchs- und ein Nonnenkloster, zwei Spitäler und elf Kirchen, die Kathedral- und die Klosterkirche einbezogen. Die Klöster werden hier als durchaus notwendig beibehalten.

Es mangelt an einem Schauspielhause wegen Mangel an spanischen Schauspielern, welche die Neigung zu dieser Unterhaltung zu verlieren im Stande wären. Es gibt bloß ein von Rohr und Alpa zusammengefügtes Gemach, in welchem seit zwei Jahren einheimische Schauspieler-compagnien Sitze aus dem ältern und neuern Theater mit einiger Regelmäßigkeit aufführen. Die Einwohner, welche Freunde der großen Zusammenkünfte und des lässlichen Genusses sind, entschädigen sich daher durch Ballfahrten und Ausflüge nach den nahen Dörfern, wo das Fest des Schnuphtigen und dergleichen gefeiert wird. Diese Festezeiten haben stett einen Anstrich von Religiosität, und unschulbar sind dabei die Musikkapellen von den Regimentern, die in Manilla liegen. Die Straßen werden mit Triumphbögen, Porticus und Tempeln von Baumzweigen und künstlichen Blumen geschmückt, und gewöhnen besonders bei der nächsten Beleuchtung mit Transparenzen, Barbagallern und chinesischen Laternen einen eben so pittoresken als abwechselnden Anblick; der obligate Schluß ist immer ein Feuerwerk. An den gewöhnlichen Tagen wird die Hauptstadt gegen Abend und nach Mitternacht als die Geschäfte des Tages abgethan sind, immer lebendiger; alle die verschiedenen Fahrwerke — denn dieses Wunder ist dort unentbehrlich — nehmen die Richtung nach dem Spaziergang der la Calzada, den sie mit ungemeiner Schnelligkeit wiederholt durchkreuzen.

Außerdem hat die Stadt, wo der größte Theil der hohen und niedern Beamten wohnt, ein gewisses ernsthaftes Ansehen, und verräth den gravitätischen Charakter der alten Spanier, welche sie gründeten. Aber welcher Contrast, wenn man über die Brücke in die in zwölf Quartiere eingetheilten Vorstädte geht, welches Gemüth, welche Bewegung, besonders in den Vierteln von Vinondo, Santa Cruz und Londo, welche Menge von kleinen Barken, welche mit Personen oder Waaren angefüllt sich allenthalben durchkreuzen. Welche seltsame Mischung von Sitten und Trachten! Hier ist der Sitz der weißen spanischen und fremden Kaufleute, hier sind die mannichfaltigen Kaufläden und Werkstätten der Chinesen, hier ist die Stadt des Handels und der Gewerbthätigkeit. Die Chinesen werden wie ungefähr die Juden in Europa angesehen; öfters durch Volksaufläufe vertrieben, zu Zeiten tolerirt und endlich mit Bewilligung der Obrigkeit anständig, haben sie sich völlig des Kleinhandels bemächtigt, ohne daß jene daran denken, daß die oberste Regierung die Zulassung der Chinesen nur unter der Bedingung, daß sie sich dem Landbau widmen, gestattet hat.

Alles ist hier noch in der Kindheit, aber die Lage, der natürliche Reichthum, die starke Bevölkerung, die Gelehrtheit der Einwohner versprechen dieser Colonie eine glänzende Zukunft, nur muß das Mutterland hier mehr als irgendwo die Eigenschaften der hohen Beamten, die es hierher sendet, erwägen.

Unter dem Titel *Lech* (der Fels) wird in diesem Jahre ein neues polnisches, dem Fortschritt des nationalen Lebens gewidmetes Journal in 2 Bänden, jeder zu 20 Bogen, in Posen erscheinen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 Januar 1843.

## Fahrten auf dem weissen Nil.

Es ist bekannt, daß Mehemed Ali in Folge seiner eigenen Reise nach dem Sudan im Jahre 1840 eine Expedition ausgesandt hat, um den weissen Nil zu erforschen. Der Führer dieser Expedition war ein Türke, der Bimbaski Selim. Das Tagebuch seiner Reise wurde von Jomard im Bulletin de la société de géogr. (Juli bis Sept. 1842) mitgetheilt, und es ergeben sich daraus, obwohl genaue geographische Beobachtungen fehlen, nachstehende mit der Karte des Engländers Bruce größtentheils zusammenfallende Bemerkungen: 1) daß sich auf dem linken Ufer, also im Westen, keine Zuflüsse, sondern nur Sümpfe zeigen; 2) daß gegen das Ende der Fahrt, also nahe dem 6° Br., ein bedeutender Arm, Namens Badr el Sehotb oder El Tefky, auf dem linken Ufer einmündet, aber von Südosten kommt; 3) daß nach den Angaben der Eingebornen hier keine Bergkette existirt; 4) daß die Tiefe und Breite des Flusses so abnahm, daß die Schiffsahrt gehemmt wurde; 5) daß der Badr el Abiad in der Nähe des 6° N. Br. sich unbedeutend von dem Meridian von Kartum entfernte, und sogar noch östlich von dem Meridian von Cairo lag. Im Jahre 1841 fand nun eine zweite Reise statt, und diesmal befanden sich zwei Europäer, \*) Arnaud und Sabatier, dabei, von denen sich namentlich der erstere mit naturwissenschaftlichen Forschungen abgab, deren Resultate indes leider verloren sind, indem er auf der Rückreise am vierten Katarakt Schiffbruch litt. Die Resultate dieser zweiten Expedition, deren Einzelheiten noch nicht bekannt gemacht wurden, sind, daß man um fast zwei Grade weiter südlich vordrang, daß man keine Bergkette sah, noch da- von hörte, daß keine Zuflüsse von Westen oder Südwesten kamen, daß man keine Katarakte bemerkte, der Fluß immer feicht- er wurde, wenigstens in der trocknen Jahreszeit und daß endlich der äußerste von der Expedition erreichte Punkt noch unter 29½° D. L. v. N., also noch im Osten von Cairo lag.

\*) Schon bei der ersten Expedition befand sich ein Renegat, Namens Thant oder Ibrahim Affendi, er scheint aber keine wissenschaftliche Bildung zu besitzen.

Dies Resultat ist, wie das erstere, der gewöhnlich angenommenen Ansicht ganz entgegen.

Das erste ist, daß die fabelhaften Mondberge, die man bisher unter 6° bis 7° N. B. gesetzt hatte, immer mehr zurückweichen, vielleicht nach Westen, besonders wenn ihre Richtung nicht, wie man vermutete, eine westöstliche ist, sondern von Norden nach Süden geht. Möglic ist, daß in den unermesslichen Sümpfen unter 9° N. B. irgend ein südwestlicher Zufluß den Beobachtungen der Expedition entging. Dies ist um so möglicher, als die zahlreichen, gänzlich verschiedenen und mit einander im Krieg befindlichen Völkerschaften an beiden Ufern die Expedition oft versicherten, sie wüßten nichts von dem Lande außerhalb ihres Gebietes. Hier muß man auch Browne's Miffelad erwähnen. Dieser zweifelhafte Fluß, den Browne unter 10° bis 13° N. B. 6 bis 8 Grade westlich von dem Badr el Abiad verzeichnet und von dem man weder Quelle noch Ausgang kennt, kann er dem Badr el Abiad so nahe seyn, ohne sich in ihn zu ergießen? Hierüber herrscht noch völlige Ungewißheit, die auch bei der Beschaffenheit des Landes nicht so leicht gelöst werden möchte.

Sicherer und in mancher Beziehung viel wichtiger ist die Existenz mehrerer längs dem Ufer des weissen Nils wohnender Völker, die alle durch ihre Sitten und Raceneigen- schaftlichkeit viel Interessantes darboten. Von der großen Confluenz bei Kartum unter 15½° N. bis 4½° findet man abgesehen von den arabischen Stämmen sechs oder sieben verschiedene Völker: die Dinndas, die Schlus (Schellus?), die Nomers, Hellabs, Kops, Bhurs oder Bedrs und Anderas. Die Dinndas verehren den Mond, und wenn zwei Stämme mit einander im Kampfe sind, so muß dieser aufhören sobald der Mond aufgeht. Die Schlus sind von hoher Statur und schöner Gesichtsförm. Die Farbe der Nomers geht ins Röthliche, ihre Haare sind straff, nicht kraus; die Bedrs sind von ungemein milden Sitten, da sie sich einzig von Wurzeln und Früchten, nicht von Fleisch nähren. Sie wurden von der ersten Expedition im Jahre 1840 mißhandelt, nahmen aber nichtsdestoweniger die des Jahres 1841 gut auf, obgleich sie wohl bewaffnet und nicht unkriegerisch sind. Es ist dies für künf-

tige Reisen kein gleichgültiger Umstand; wenn man im September abfährt, um das Hochwasser zu benutzen, wird der weiße Nil wohl bis 3° N. Br. schiffbar seyn. Sollte eine europäische Expedition zu Stande kommen, so wird sie namentlich zu erforschen suchen, welchen Verkehr die Vöhr mit Indien unterhalten, denn man fand bei ihnen Stoffe aus Surat. Das Merkwürdigste ist aber die radicale Verschiedenheit der Racen auf einem Raum, welcher noch nicht 300 Lieues in gerader Linie beträgt.

Diese Angaben sind von Jomard einigen gleichfalls im Bulletin de la Société de géogr. November 1842 mitgetheilten Briefen entnommen, und werden wohl in kurzer Zeit vervollständigt werden.

### Allen Gardiners Besuch bei den Indiern des südlichen Chile.

(F o r t s e t z u n g.)

Von Concepcion aus unternahm Gardiner die erste Reise zu den unabhängigen Indierstämmen, deren Gebiet er weit näher vermutet hatte, als es wirklich ist. Verführt durch die herkömmliche oder doch in alten Büchern gewöhnliche Angabe, daß der Fluß Biobío die Gränze Chiles bilde, und, wie es scheint, nicht einmal bekannt mit dem Werke seines Landesmannes des Capitáns B. Hall über jenes Land, hatte er nicht nur gemeint, nahe bei Concepcion schon freie Indierhorden anzutreffen, sondern sich auch von ihren Zuständen und ihrer Sinnesweise sehr eigenthümliche Vorstellungen gemacht. Die langen Kriege zwischen den Spaniern und jenen Eingebornen haben es veranlaßt, daß zwischen dem beiderseitigen Gebiete ein weiter Landstrich geblieben ist, der, durch einige unbedeutende Forts nicht vollkommen gedeckt, den Angriffen der Indier ausgesetzt ist, und von einer nach und nach entstandenen Bevölkerung von Witslingen oder Mestizen bewohnt wird, die zwar nicht civilisierter als die Indier, doch die Oberherrlichkeit der Republik anerkennen und dem Aeußeren nach zur katholischen Kirche zu zählen sind. Da unter diesem Schlage von Menschen auf Erfolg nicht zu rechnen war, entschloß sich der zum erstenmal enttaufte Reisende am Fuße der Anden und jenseits der militärisch bewachten Gränze einen Häuptling aufzusuchen, um die Erlaubniß der Ansiedlung zu erhalten. Ohne irgend genügende Kenntniß des Spanischen, natürlich aber ganz unvertraut mit der Sprache der sogenannten Araucaner, begab er sich mutbig auf den Weg, und wurde von den Chilenen, ungeachtet er aus seinen Planen eben kein Geheimniß machte, freundlich aufgenommen, weiter befördert und endlich sogar an den dort berühmten Krieger, den Rajiken Corbalan empfohlen. Der Empfang war, wie immer unter diesen Völkern, ernst und unceremoniös, aber gastfrei, denn ehe noch von den mitgebrachten Geschenken irgend etwas verlaute, war für den Fremden schon ein Schaf geschlachtet und zum Abendessen bereitet worden. Auch an der Keilichkeit in der Bereitung der Speisen war nichts auszufehen; geröstetes Mehl mit

Wasser gemischt machte den Fischbrun aus, die Samen der bekannten Araucaria, eines majestätischen Baumes, der nur in jenen Gegenden wächst und den Eingebornen so nützlich ist wie die Cocospalme den Südeinsulanern, wurden zum Nachtisch aufgetragen, und endlich eine glatte Büffelhaut für den Gast zum Lager ausgebreitet. Nicht wenig überrascht schien aber der Häuptling, als Gardiner den Wunsch ausdrückte mit seiner Familie sich unter diesem Stamme niederlassen und das Wort Gottes lehren zu dürfen. Etwas vorlaute Fragen nach den Ansichten der Indier über Unsterblichkeit oder dem Zustand der Seele nach dem Tode erhielten keine genügende Beantwortung; Corbalan entgegnete ziemlich trocken, daß sein Stamm in solchen Dingen unwissend sey, der eine so, der andere anders denke. Am nächsten Morgen erschienen, vom Häuptling einderufen, einige vierzig Männer, Geschenke wurden ausgetheilt und ein kurzer Spazierritt in Begleitung Corbalans erfüllte Gardiner mit Bewunderung über die Schönheit des Landes, welches zwar nirgends romantische Ansichten darbietet, wohl aber einen höchst angenehmen Wechsel von reichbegraßten Wiesen und parkähnlichen Baumgruppen, von bewaldeten Höhen und freundlichen Thälern, durch welche sich der Blick nicht selten bis auf die beschneiten Gipfel der Andenkette verlor. Ein paar Weiler von zehn oder elf einfach, aber sorgfältig gebauten Indierhütten, kleine, mit Weizen, Gerste und Bohnen besetzte Felder brachten Leben in dieses freundliche und friedliche Bild. Schon hatte Gardiner sich im Stillen einen Platz für das Missionshaus auserkoren, als eine Erklärung Corbalans seinen Hoffnungen, die sich allerdings nicht auf ein förmliches Versprechen begründeten, mit einemmal ein Ende machte. Der Häuptling sagte, daß er für seine Person nichts gegen die Ansiedlung einzuwenden habe, allein daß das benachbarte, zahlreiche und kriegerische Volk der Huilliches nie einem Fremden die Niederlassung in ihrer Nähe gestatten, sondern die Waffen ergreifen und den Stamm bekriegen würde, der einen Weißen unter sich aufnähme. Ungeneigt sich dieses Umstandes wegen mit den so furchtbar geschilderten Huilliches in Unterhandlungen einzulassen, verabschiedete sich Gardiner sogleich von Corbalan, erreichte nach wenigen Stunden das chilensische Grenzfort von San Carlos wieder, und kehrte zurück nach Concepcion, um in anderer Richtung besseren Erfolg zu suchen.

Zwei Tagereisen südlich von Concepcion liegt an der Meeresküste in einer wenig fruchtbareren Gegend das kleine, durch das letzte Erdbeben zerstörte Fort von Arauco. Schon im sechzehnten Jahrhundert setzten sich die ersten Eroberer des südlichen Chile hier fest, denn wenn gleich nach europäischen Ansichten über Kriegführung an einer solchen, rings umher von steilen Felsen beherrschten Stelle kein Festungswerk angelegt werden darf, so schließt das Fort von Arauco doch einen gewöhnlichen Weg der verrathenen, nur mit Lanzen bewaffneten Indier auf das vollständigste. In der wenig bekannten und im Ganzen wenig anziehenden Geschichte von Chile ist daher das Fort von Arauco nicht allein in früheren Zeiten ein classischer Ort, sondern noch während der Revolution leistete

hier ein einziges Bataillon chilenischer Truppen gegen Tausende von erbitterten Indiern einen äußerst verzweifelten, aber erfolgreichen Widerstand, welcher den überlebenden Resten den Ehrennamen des „Bataillons von Campanque“ verschaffte, zum Andenken des Gefechtes, das an dem gleichnamigen Flusse geliefert wurde. Einzelne kleine Ansiedlungen, meistens nur Viehhöfe (Estancias), erstreckten sich nicht allein bis zu jenem Fort, sondern sogar noch an 10 Meilen weiter südlich, also auch auf dieser Seite sehr weit in das Gebiet hinüber, welches, wie schon erwähnt, herkömmlich als Indierland angesehen wird. Da dieser Besitz keineswegs neu ist, sondern ebendem, als die Franciscanermissionen noch im südlichen Chile blühten, sogar unter geistlichem Einflusse und Schutz sich viel weiter erstreckten, so möchte man fast glauben, die Chilenen haben mit der allerdings auffälligen Unwissenheit Gardiners einen nicht zu billigen Scherz getrieben, als sie ihm rietben um Arauco die erschauten unabhängigen Indier aufzusuchen. Unverrichteter Dinge kehrte jener schon nach wenigen Tagen nach Concepcion zurück, entschloß sich aber zur See nach Valdivia zu gehen, wo, wie man erzählt hatte, weit eher Gelegenheit sich ergeben würde, mit Indierdörfern in Verbindung zu kommen. Die ganze Familie schiffte sich in Talcahuano ein und erreichte nach einer Reise von wenigen Tagen am 6 Januar 1839 den Hafen von Valdivia, dessen drei durch 118 Kanonen und 1600 Mann verteidigte Forts der kühne Cochran zwanzig Jahre früher mit 319 Mann den Spaniern entriß. Die sogenannte Stadt Valdivia bildet den Hauptort einer sehr großen, aber nur von halbcivilisirten Indiern bewohnten Provinz, liegt drei geogr. Meilen oberhalb des eigentlichen Unterlaufes am Flusse Callacalla, und besteht aus einer großen Menge von Holzhäusern, die ohne irgend einen erkennbaren Plan bunt durcheinander gebaut sind, häufig aber fast versteckt werden durch dichte Heine von Apfelbäumen, die hier und überhaupt in den südlichen Provinzen Chile's ohne besondere Cultur halb wild aufwachsen. Eine von Darwin zuerst bemerkte Eigenthümlichkeit derselben besteht darin, daß sie aus den Wästen kurze Wurzeln treiben, man also nur nöthig hat, diese abzuziehen und in angemessenen Boden zu versenken um in kurzer Zeit tragbare Bäume zu erhalten. In Europa kennt man wenige Fruchtbaume, welche sich auf so müdelose Art vervielfältigen lassen; in England gibt es indeß eine ähnliche Spielart des Apfelbaumes. Für die Bewohner jener Gegenden Chile's ist die Frucht ein kaum entbehrliches Nahrungsmittel; man mag ohne Uebertreibung sagen, daß zur Zeit ihrer Reife Weiber, Kinder und Hausthiere von ihr allein leben. Der trübe, saure und faulig schmeckende Eider ist das Lieblingsgetränk der niederen Volksclasse, und ziemlich veräußert. Man gibt der Regierung der Grenzprovinzen Schuld, daß sie die wilden Indierdörfer dadurch unschädlich zu machen gesucht, daß sie denselben jenes Getränk mit einem Antheil von Brantwein vermischt zu billigen Preisen oder auch als Geschenk in solchen Mengen zukommen ließe, daß die gewöhnlichen Folgen der Ausschweifung in abnehmender Zahl der Indier selbst, in innerem Unfrieden und sogar in gegenseitiger Befriedigung sich immer offenkundiger darlegten.

Umgeben durch seine selbstverschuldeten unangenehmen Erfahrungen, gleichgültig gegen fremden Rath und ohne irgend einen begründeten Plan, suchte Gardiner nun auch von Valdivia aus ein Indiervolk zu entdecken, welches sich ohne weiteres zur Aufnahme eines ausländischen Missionars bereitwillig erklären sollte. Wie weit der Einfluß der chilenischen Regierung sich ausdehne, vergaß er zu fragen; ein Bedenken, ob denn die Geistlichkeit des Landes die Ansiedlung eines mit solchen Absichten angekommenen Protestanten dulden werde, kam ihm nie in den Sinn. In Begleitung eines mit der Indiersprache vertrauten Landmannes begab er sich nach Quinchila, einem Weiler von einem Duzend abel gebauter Bauernhöfe, welcher in dieser Richtung die Gränze der von Weißen bewohnten Niederlassungen bezeichnet, und an einem Seitenflusse des Callacalla, ungefähr zwei Tagereisen ostwärts von Valdivia liegt. Der Weg dorthin führt durch einen ununterbrochenen Wald, und die ganze Natur trägt einen sehr eigenenthümlichen Charakter, dessen Bild wir hier zu entwerfen versuchen, indem wir so tüchtigen Beobachtern, wie Darwin, Gay und Fitzroy, so wie einigen von Chilenen gegebenen Berichten folgen, und gern das inhaltlere Buch des vor lauter Frömmigkeit oderflächigen und langweiligen Gardiner zur Seite legen.

(Fortsetzung folgt.)

## Bustand des Handels von Venezuela.

Paris, den 26 November 1842.

Das Handelsministerium hat kürzlich eine Note über die Handelsverhältnisse in Venezuela herausgegeben, welche aus den Berichten des Generalconsuls in Caracas gezogen ist, und aus der ich hier das Wichtigste anführe, theils weil es von Interesse für den nicht unbedeutenden Handel mit Deutschland ist, theils um an einem neuen Beispiel zu zeigen, wie wohl der Zollverein daran thun wird, zur Beiehrung des deutschen Handels die Handelsberichte der Consula und die Uebersetzung der Handelsdocumente fremder Länder bekannt zu machen, wie es die französische Regierung seit einer Reihe von Jahren thut.

Nach den neuesten Nachrichten hat das Handelsjahr, das mit dem 30 Junius 1841 zu Ende ging, folgenden Verkehr mit sich gebracht.

	Einfuhr.	Ausfuhr.
England	8,992,000 Fr.	4,601,000 Fr.
Nordamerika	4,764,000 —	7,040,000 —
Dänemark	3,800,000 —	2,764,000 —
Sachsen	5,392,000 —	2,316,000 —
Frankreich	1,892,000 —	2,468,000 —
Spanien	1,068,000 —	3,152,000 —
Holland	1,380,000 —	1,012,000 —
Mexico	48,000 —	328,000 —
Sardinien		160,000 —
Österreich	12,000 —	138,000 —
Verschiedene	52,000 —	160,000 —
Zusammen	29,600,000 Fr.	24,640,000 Fr.

Die Einfuhrartikel des Landes sind: Kaffee, in zwei Arten, der von den heißen und der von den kalten Provinzen. Der Preis gewöhn-



licher Qualitäten ist 42 Fr. per spanischen Centner (zu 46 Kilo.) Unter der spanischen Herrschaft hatte die Ausfuhr dieses Artikels nie 60,000 Centner überstiegen, aber im Jahre 1841 erhob sich die Ausfuhr auf 260,000 Ctr., zu einem Preise von etwa 10 Mill. Franken. Wenn man dazu rechnet, daß im Lande selbst 35,000 Ctr. consumirt werden, so kann die gegenwärtige Production sich auf nicht weniger als 300,000 Ctr. erheben. Das Land und Klima sind dieser Cultur überaus günstig, daher sich die Pflanzungen in den letzten Jahren sehr vermehrt haben, und der Ertrag muß, sobald diese in vollen Ertrag gekommen seyn werden, auf wenigstens 500,000 Ctr. steigen. Die letzte Ernte hatte durch Regen gelitten, aber die neue verspricht sehr bedeutend zu werden.

Cacao. Der von Carracas ist der beste in der Welt, der rothe verkauft sich zu 64 bis 96 Fr. per 110 span. Pfund. Der graue ging vor allem nach Bordeaux, ehe die neuen spanischen Zollgesetze die baskischen Provinzen mit den spanischen Donanen vereinigt hatten; diese Art kostet in Carracas 48 bis 72 Fr. per 110 Pfd. Im Jahre 1841 belief sich die Ausfuhr auf 76,560 Ctr., zu einem Werth von 5,300,000 Fr. Dazu muß man etwa 15,000 Ctr. rechnen, die durch Contrebande ausgeführt und 30,000, die im Lande consumirt werden, so daß die Production etwa 130,000 Ctr. liefern muß. Unter den Spaniern war sie bedeutender und die Ausfuhr betrug damals 95,000 Ctr., aber während der Kriege um die Unabhängigkeit litten die Pflanzungen sehr, und auch später hatten die Besitzer entweder nicht die Mittel oder nicht den Muth neue Pflanzungen zu bilden. Aber seitdem die Ereignisse von 1835 die öffentliche Ruhe gesichert haben, sind neue Pflanzungen entstanden, und in 2 bis 3 Jahren wird sich die Production auf etwa 250,000 Ctr. erheben. Das Thal von Tuy, das neu umgebrochen ist und etwa acht Stunden südlich von Carracas liegt, liefert schon sehr gute Producte.

Indigo. Venezuela liefert davon drei Arten, die aber alle dem indischen nachstehen, der von Tuy ist der beste darunter. Die Cultur dieser Pflanze hat sehr durch die Trennung von Spanien gelitten. Vor 1820 erhob sich die Ausfuhr jährlich auf 10,000 Ctr. zu einem Werth von 6 $\frac{1}{2}$  Mill. Fr. Im letzten Jahre betrug sie nicht über 5462 Ctr. — Baumwolle. Sie steht der von Nordamerika nach, und gilt etwa 54 Fr. der spanische Centner von 100 Pfd. Die Ausfuhr im letzten Jahre betrug 20,000 Ctr. zum Werth von 1 Mill. Fr. Nach officiellen Documenten, die in Carracas erschienen, sind im Jahre 1839 in Venezuela etwa 50,000 Ctr. Baumwolle producirt worden, wovon 28,000 Ctr. ausgeführt wurden. Unter der spanischen Regierung erhob sich die Ausfuhr nie auf mehr als 25,000 Ctr. — Häute. Die leichten Häute, die aus Puerto Cabello und Angostura kommen, sind in Frankreich geschätzt, ihr Preis ist 40 Fr. per Centner. Die schweren von Carracas kommen nicht nach Frankreich. — Tibidivi. Dieß ist eine Art von Echote, welche die Härder und Orber brauchen, und die bestimmt scheint, eine große Rolle in dem Handel von Venezuela zu spielen. Um sich ihrer zu bedienen, wird sie gemahlen, gesiebt und 8 bis 10 Stunden in Wasser gekocht. Sie kostet im Großen etwa 4 Fr. per Centner. Die Ausfuhr des letzten Jahres belief sich auf 12,641 Ctr. — Jarchbölzer und Caiac. Sie sind wenig geschätzt und werden nur als Ballast genommen.

Tabak. Es gibt in Venezuela eine große Menge Arten derselben, aber außer dem Varinas ist der von Guamanacoa der einzige, welcher für Frankreich taugt. Wenn diese letzte Art gut gewählt wird, so ist sie vortrefflich und liefert gute Cigarren, ihr Preis beläuft sich auf 42 bis 76 Fr. der Centner. Der Varinas kostet in Angostura am

Orinoco nur 50 bis 54 Fr. per Centner. Gegenwärtig liefert die Cultur des Tabaks nicht über 60,000 Ctr. jährlich zu einem Werth von 2 Mill. Fr., aber sie könnte bei einer größeren Nachfrage sich ins Unerendliche ausdehnen. Wenn z. B. die französische Regie Tabak in Guamanacoa verlangt, so würden die Pflanzler, wenn sie sechs Monate zuvor im Kenntniß gesetzt würden, jede Quantität liefern. Die Ausfuhr im letzten Jahre belief sich auf 11,943 Ctr. Zur Zeit der Spanier hatte das Tabaksmonopol 3 Mill. Fr. jährlich getragen. — Zucker. Die jetzt producirt Venezuela nur für seine Consumption. Die Ausfuhr im letzten Jahre belief sich auf 8794 Ctr. Das Land ist dieser Cultur sehr geeignet, aber da sie mehr Hände erfordert als andere Culturen und das Land menschenarm ist, so liegt sie noch nieder.

Vieh. Dieses bildet den wahren Reichtum des Landes. Die Planos am Orinoco sind mit Heerden bedeckt, die man auf 2,400,000 Stück Stiervieh, 1,900,000 Schafe und Ziegen und 400,000 Schweine schätzt. Seit 10 Jahren hat sich ihre Zahl bedeutend vermehrt, trotz der großen Consumption im Innern und der Senken, welche die größten Heerden befallen haben. Der Handel mit Vieh könnte weit bedeutender seyn, wenn der Verkehr mit den Antillen auf einen besseren Fuß gestellt wäre. Eine Linie von Dampfschiffen von den Antillen nach Guiana und den Orinoco würde sich wahrscheinlich begahlen, und ohne Zweifel zu einer großen Ausfuhr von Waulthieren von Angostura führen, welche wegen ihrer Unermülichkeit berühmt sind.

(Schluß folgt.)

Das alte Aculis. Die Ruinen dieser, von den Aegyptern gegründeten Stadt liegen nach Rüppell unter 15° 15' 44" N. B. Ant. d'Abbadie glaubt (s. Schreiben an Herrn. Jomard vom 3 Dec. 1841 im Bull. de la société de géogr. Nov. 1842), es sey dadurch die Lage im Verhältniß zu andern benachbarten Orten etwas zu weit nördlich an gegeben. Das Andenken an diese Stadt ist bei den Bewohnern von Aita und Zulah, welche im Süden und Norden der alten Griechenstadt liegen, noch nicht erloschen. Die Gesichter der Hirten haben einen europäischen Ausdruck, der dem neuen Ausdrucks alsbald aufhört, und junge Mädchen führen noch den Namen Sophia, der im ganzen übrigen Lande unbekannt ist. Die Katastrophe, welche Aculis zerstörte, kann noch nicht sehr alt seyn, denn die Traditionen der Saho-Hirten sind noch sehr bestimmt und zahlreich über den ehemals blühenden Zustand dieses Hafens, wo die Einwohner einen andern Gott als den Mohammed anbeteten. Bei dem berühmten Einfall des Imam Ahmed, den die Aethypiener Graß, z. B. den linken, nennen, griff eine Schaar Azars oder Somalis die Stadt Aculis an, deren Bewohner sich tapfer vertheidigten. Der Anführer der Somalis kam mit mehreren der Seinigen um, und man zeigt noch ihre Gräber im Süden von Zulah. Später, zu einer Zeit, die sich noch nicht genau bestimmen läßt, griffen die Belaw von Harlifo, welche den Handel über Nassawwa leiten wollten, Aculis an, und wahrscheinlich damals verließen die Aculay, welche die ältesten Familien von Nassawwa sind, die griechische Stadt, um sich dem Willen der Belaw zu fügen. Zulest blieben immer noch Leute in Aculis, das erst in späterer Zeit gänzlich durch ein Erdbeben verheert wurde; dieß ist nämlich die in Harlifo herrschende Sage. Das Meer soll eingebrochen seyn und alle Einwohner, so wie die Gebäude vernichtet und letztere mit Sand überschüttet haben. Für die Wichtigkeit dieser Sage spricht auch der Aufsehn des Landes. Nicht unerwähnt darf hier bleiben, daß nach Sir Alex. Johnston die Einwohner des Insel Orylon noch von Aculis als von einem mit Indien handelnden Hafen sprechen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 Januar 1843.

## Die Bewegung in der schottischen Kirche.

In ganz England sind die kirchlichen Elemente in einer seltsamen Aufregung, und die eigenthümlichen Ansichten über das Verhältniß der Kirche zum Staat und zur Gesellschaft, welche den Engländer oft so seltsam von dem Continentalbewohner, namentlich dem protestantischen, unterscheiden haben, scheinen allmählich neuen Begriffen Platz zu machen. Der Puseyismus, den ein neuer Schriftsteller, der Geistliche R. Vaughan, einer Vornehmung zuschreibt, „lieber zu dem Christenthum und der Civilisation des Mittelalters zurückgehen, als sich von den neuen Tendenzen der Gesellschaft nach einem unsichern Ziele weiter vorwärts treiben zu lassen,“ die mit dem Puseyismus eng zusammenhängenden Fortschritte der römisch-katholischen Kirche in England, die neue Bewegung gegen die Kirchenstühle, wodurch die aristokratische Auscheidung von Reich und Arm, wenigstens in der Kirche, beseitigt werden soll, die Bemühungen einer gut kirchlichen Partei, der puritanisch-jelotischen Sonntagsfeier entgegen zu arbeiten, alles dieß und noch manches andere können wir vorerst nur als Symptome einer innern Thätigkeit des kirchlichen Englands ansehen, die zu neuen Gestaltungen des Kirchenwesens führen müssen, Gestaltungen, über welche sich bis jetzt noch nichts Positives sagen, sondern nur die negative Bemerkung machen laßt, daß in England wie auf dem Continent, wenn auch auf ganz andern Wege, der Zeitpunkt eingetreten ist, wo die hergebrachten Kirchenformen mit den neuen Anforderungen der Zeit nicht mehr zusammenstimmen. Diese Thatsache, welche auf dem Continent die vielfach herrschende Indifferenz und andererseits die etwas wahnwichtigen Ertönen gegen das Christenthum selbst hervorgerufen hat, drängt in dem durch eigenthümliche historische Erfahrungen strenger an Kirchenformen haftenden England immer mehr auf Umgestaltung hin, und dieß ist es eben, was die kirchlichen Elemente in die jetzt herrschende Aufregung versetzt. Wir sind weder gesonnen, noch im Stande, jetzt schon über diesen Gegenstand umständliche Mittheilungen zu machen, denn bis jetzt noch sind die Bewegungen zu unreif, und dieser Mangel an Reife macht, daß die wahren Stimmführer der

Parteien sich immer noch nicht aussprechen, und z. B. kein hochkirchliches Journal über den Puseyismus sich offen herausließe; so viel aber möchte sich jetzt schon behaupten lassen, daß alle kirchlichen Versuche durch Einfluß auf die Masse des Volks dem Staate oder vielmehr der bürgerlichen Gesellschaft zu imponiren und zu trohen, an der durch keinen Zwang gehemmten geistigen Thätigkeit des englischen Volks scheitern werden. Dieß zeigt sich auch in neuester Zeit an den Bestrebungen eines großen Theils der schottischen Geistlichkeit. Diese ist bekanntlich seit acht Jahren durch einen Streit über die Art der Besetzung der kirchlichen Stellen unter sich zerfallen. Wir können auf diesen Streit, welcher andern Orts umständlich auseinandergesetzt wurde,<sup>\*)</sup> nicht eingehen. Hier bemerken wir nur, daß die Mehrzahl der Geistlichen den Gemeinden ein absolutes Verwerfungsrecht der Predigamtscandidaten gegen das Präsentationsrecht des Staats und der Gutbesitzer zuspricht. Das hat nun auf den ersten Anblick ein sehr liberales, ja ultrademokratisches Ansehen, und aus diesem Grunde glaubten die Vertheidiger dieses Verwerfungsrechts mit den schottischen Whigs gemeinsame Sache machen zu können. Diese haben aber alle Eröffnungen zurückgewiesen, da sie den Zweck dieser Partei wohl durchschauen, welcher kein anderer ist, als die Kirche von der bürgerlichen Macht gänzlich unabhängig zu machen, durch Auslöschung aller ihrer Gegner aus der Generalversammlung der Geistlichkeit eine unumschränkte Herrschaft über den bedeutendsten Theil des Volks zu erringen, und dann ihrem Zelotenreißer den Zügel gehörig schießen zu lassen. Sie lassen den alten Covenant nach, nur mit dem wesentlichen Unterschied, daß die zornedrisigen Puritaner des 17ten Jahrhunderts den Covenant in der einen und ihre guten Schwerter in der andern Hand führten, und daß sie bei aller Borntheit ihres Treibens im Grunde doch für die Sache der Geistesfreiheit suchten, während es sich jetzt auf Seite der Geistlichen um eine kirchliche Herrschaft und vorgefaßte Begriffe von kirchlicher Heiligkeit handelt.

<sup>\*)</sup> Auch in der Allgem. Btg. vom 9 und 10 Dec. in der Beilage sehr gründlich.

Bei dem großen Einfluß, welchen die Kirche immer noch in Schottland genießt, hat der Handel Bedeutung genug, daß weder die Bbigs noch die Corporierung mit den geistlichen Herren anbinden wollte, diese sind aber auf eine andere Macht gestoßen, die in dem freien England stärker ist als eine Regierung und keine Rücksicht auf Parteieinfluß zu nehmen hat, nämlich auf die richterliche Gewalt. Lord Cuninghame, einer der Oerrichter Schottlands, hat als Anhängel eines Gerichtspruchs des obersten Gerichtshofs in Schottland seine Ansicht über die Sache ausgesprochen, und wir heben aus seiner dabei gehaltenen Rede nachstehende Sage als besonders bezeichnend aus: „die Kirche ist in der Stellung einer wichtigen, vom Staate ermächtigten Corporation, nicht mit allgemeiner gesetzgebender Gewalt, wohl aber mit dem unzweifelhaften Rechte ausgerüstet, gleich andern Corporationen Nebengesetze (by-laws) zu machen, nicht um die Zwecke ihrer Institutionen zu verändern oder aufzuheben, sondern um sie zu fördern, insofern dies mit den allgemeinen Bestimmungen der sie betreffenden Gesetze übereinstimmt. Wenn sie aber unter der Form oder Hülle solcher Nebengesetze die Bestimmungen der bürgerlichen Gesetzgebung in irgend einem Falle antastet, so kann der oberste Gerichtshof ein solches Nebengesetz für null und nichtig erklären. Die Ansicht von einem Conflict der Gesetze und Gerichtsgewalt innerhalb der Gränzen eines denselben Gesetzen unterworfenen Staats ist eine reine Abgeschmacktheit. Es handelt sich hier von keinem Conflict der Gesetze, sondern von einem Gesetz, das die Kirche so, der bürgerliche Gerichtshof anders auslegt. Die Kirche hielt sich für berechtigt, ihre eigene Auslegung als die richtige anzunehmen und die des obersten Gerichtshofes zu verwerfen. Es gibt aber wohl kein juridisches System in der ganzen civilisirten Welt, wo eine solche Annahme als gültig anerkannt würde.“ Die geistlichen Herren haben sich darauf, ungefähr vier- bis fünfhundert an der Zahl, versammelt, und nicht nur alle Laien, sondern auch alle Geistlichen, welche nicht ganz mit ihnen übereinstimmen, von ihren Berathungen ausgeschlossen; sie werden aber wohl schwerlich ein Mittel aufgefunden haben, die bürgerliche Gerichtsbarkeit ihres Landes zu beseitigen, und die Regierung kann somit wohl den ganzen Streit noch auf geraume Zeit sich selbst überlassen. Die Geistlichkeit dürfte bald zu ihrem Schaden finden, daß sie ihren Einfluß und ihre Macht überschätzt und in beiderlei Beziehung wesentlich verloren hat.

### Allen Gardiners Besuch bei den Indiern des südlichen Chile.

#### (F o r t s e t z u n g.)

Die Provinz Valdivia liegt an sich schon unter einer ziemlich heißen Zone (38° 45' — 41° 12' südl. Br.), allein gewisse Bodenverhältnisse veranlassen, daß zwar die Temperatur nicht ungewöhnlich niedrig sinkt, wohl aber, daß eine Feuchtigkeit herrscht, die außerhalb der Wendekreise ziemlich selten vorkommt.

men dürfte, in Chile aber sonst beispiellos ist. Die Oberfläche wird zu 1425 Quadratleguas (505 geogr. Q. M.) geschätzt, stellt eine hügelreiche Ebene dar, die durchschnittlich nur 600 Fuß über das Meer erhaben, aber ringsumher durch Bergketten eingeschlossen ist, nach Osten nämlich durch die Kette der Anden, deren Kamm in der Mittelzahl 10,000 Fuß hoch ist, nach Westen durch die sogenannte Küstencordillera, welche nirgends die Höhe von 1800 Fuß übersteigt. Alle durch die im Winter vorherrschenden Nord- und Nordostwinde herbeigetriebenen Wolken bleiben gleichsam hängen, wenn sie Valdivia erreichen, denn nicht nur ziehen die Berge, sondern auch die Waldvegetation sie an, welche von der Linde des ewigen Schnees bis hinauf zur Küste reicht. Man hat in den drei mittlern Wintermonaten April, Mai und Junius in Valdivia schon 54 volle Regentage gezählt, und an den andern Tagen einzelne Güsse, im Ganzen aber in derselben Zeit nur zwei ganz betrübtere Tage beobachtet. Während des Sommers zählte man in 182 Tagen 53 Regentage, 85 heitere, sonnige, zum Theil wolkenlose, 44 stark bewölkte Tage. Gay schätzte nach sechsmonatlichen Beobachtungen die Menge des in einem Kubikmeter atmosphärischer Luft enthaltenen Wassers während der trockenen Zeit zu 6 Grammen (96 Gran), in der Regenzeit zu 11 Grammen (176 Gran), in jährlicher Mittelzahl also zu 8 Grammen. Es laßt sich hieraus leicht folgern, daß der Boden dieser Provinz in eben dem Maße wasserreich seyn müsse, als er in den nördlicher gelegenen Provinzen und den auf gleicher Breite befindlichen Pampas des nördlichen Patagonien sprichwörtlich trocken, ja sogar bis zur Unbewohnbarkeit dürr ist. Einmal besitzt nun Valdivia die ansehnlichsten Flüsse der südamerikanischen Westküste, außerdem aber auch noch einen wahren Reichthum an größeren Landseen. Wie unvollkommen die geographische Kenntniß dieser seit 250 Jahren von Weißen in Anspruch genommenen, theilweise durch sie colonisirten Provinz, noch sey, ergibt sich am deutlichsten aus dem Umstande, daß man über Vorhandenseyn und Größe von mehreren dieser Seen bis heute die widersprechendsten Nachrichten in Chile selbst vernehmen kann. Am bekanntesten sind noch die Seen Huanabue, aus welchem der schöne Strom Calacalla hervorstiegt, und der Ranco von 65 Quadratleguas Oberfläche und ziemlich runder Gestalt. Hohe Waldberge umgeben dieses große Becken und nach Osten treten die beschneiten Anden so weit vor, daß man meinen möchte, sie streckten ihren Fuß bis an die Wasserfläche, deren Ausfluß noch durch acht, von Indiern bewohnte, bergige Inseln verschönert wird. Die herrlichsten Ansichten gewährt der See von Villarica, indem aus seiner Mitte der gleichnamige Vulcan emporsteigt, welcher von der regelmäßigsten Regelgestalt ist, mit seiner Spitze beträchtlich über die Schneelinie hinausragt, und niemals völlig ruht. Allein nur wenige Weiße sind in neueren Zeiten bis dahin vorgedrungen, und unter ihnen niemals ein wissenschaftlicher Forscher, denn obgleich die Entfernung dieses durch seine völlige Isolirtheit doppelt imponirenden Feuerbergs von der chilenischen Gränze kaum 12 bis 15 geogr. Meilen übersteigt, so liegt er doch in einem Lande, welches als unabhängig aner-

kannt und von den Bewohnern mit größter Eifersucht dem Besuche aller Fremden verschlossen gehalten wird. Ueberhaupt ist die Gegend an dem Fuße der Cordillera, noch mehr dieses Gebirge selbst, auch da sehr wenig bekannt, wo die Oberherrschaft den Chilenen zusteht. In der ganzen Provinz nämlich beschränkt sich der Anden auf Valdivia, auf die Ufer des Callacalla bis auf zwei Tagesreisen Entfernung und auf den unbedeutenden Flecken Osorno. Noch nie ist ein Weißer auf der Breite von Valdivia über die Anden gegangen. Daß es dort Alpenpässe gibt, leidet keinen Zweifel, sie sollen sogar ziemlich niedrig und so bequem seyn, daß die Indier ohne Vorberereitung die Kette durch sie hin antreten. Indessen kann kein Grund zu ihrer genauen Untersuchung vorhanden seyn; die Aufgabe durch die Forste Valdivia's bis zum Fuße der Anden einen Weg zu bahnen, würde die Kräfte der armen und menschenleeren Provinz weit übersteigen. Die Auffindung eines bequemen und gefahrlosen Uebergangsortes würde von geringem Nutzen seyn, denn im Osten der Anden dehnen sich auf dieser Breite unübersehbare Steppen aus, ohne Wasser, ohne Pflanzen, mit einem salzigen Anfluge wie mit Rauchfrost überzogen, und von nomadischen Indlern der wildesten Art bewohnt, welche gegen die Weißen einen jezt unverdönllichen Haß nahren, seit Rosas und die sogenannten Generale der übrigen Platastaaten gegen sie einen Vertilgungskrieg geführt, der in unsern Zeiten und als ein von civilisirten Völkern angeordneter durchaus nicht seines Gleichen hat. In der Unzugänglichkeit dieser Gebirgskette liegt auch der Grund der sehr verschiedenen Ansichten, welche über ihre allgemeine Beschaffenheit im Lande selbst herrschen. Manche der einigermaßen belehrten Bewohner glauben noch an die Vulcane, die auf allen europäischen Karten figuriren, den Quenechabi, Quanehue, Osorno, Ranco, Chimal, die sicherlich nur dadurch entstanden sind, daß die ersten Entdecker dieses Landes jede pyramidalisch geformte Spitze für einen Vulcan ansahen. Andere, auf deren Urtheil mehr zu gehen ist, z. B. Hauptlinge der Indier und reisende Krämer, welche die Eingebornen ausfragen, kennen nur die zwei Vulcane von Villarica und Yanquique.

Mit Ausnahme der sogenannten Llanos ist die ganze Provinz mit einem Walde bedeckt, der in allen Beziehungen Urwald heißen darf und nur da unterbrochen ist, wo die Flüsse sich malerisch schöne Betten gebahnt oder die Eingebornen kleine Strecken urbar gemacht haben. Diese Forste unterscheiden sich auf den ersten Blick von denjenigen des übrigen Chile, wo immergrüne Bäume mit meist kleinen lepreartigen Blättern vorkommen, die Färbung des Laubes daher dunkel und gleichförmig ist. Die Zahl der botanisch verschiedenen Arten von Bäumen ist eben nicht groß, aber sie gehören dieser und den benachbarten Provinzen allein an, obgleich man sie mit Namen belegt, welche in den nördlichen Gegenden von Chile durchaus andere Bäume bezeichnen. Vermöge des dunkeln Schattens, der zu jeder Tageszeit in diesen dichten Waldungen herrscht, ist die Zahl von niedrigen, krautartigen Pflanzen nur gering. Ein baumartiges Gras, dem Bambus nicht unähnlich, von den Eingebornen Colligue genannt und von andern Reisenden auch

in den nördlichen Provinzen angetroffen, erfüllt die Forste von Valdivia in solcher Menge, daß Dickichte entstehen, die an Undurchdringlichkeit die berühmtesten Dschungeln Ostindiens noch übertreffen. Die Stängel dieser von den Eingebornen für sehr viele Zwecke benutzten Pflanze erreichen nicht selten eine Höhe von 20 Fuß, sind völlig astlos, rund, im untersten Viertel ihrer Länge ohne Blätter, aber mit einer hochgelben, stark glänzenden und überaus harten Rinde bekleidet. Da sie im Innern niemals hohl sind, sondern durchaus aus holzigen, parallelen Fasern von großer Länge bestehen, so sind sie nicht allein sehr hart, sondern auch zäh, elastisch und so leicht, daß die Indier nur aus ihnen ihre Chuzos oder Lanzen verfertigen. Der obere Theil eines jeden Halmes ist mit winkelförmig gestellten, schönen grünen Blättern überdeckt und neigt sich gewöhnlich etwas über. Größere Gruppen des Colligue sind daher sehr malerisch und verschönern zumal die steilen Abhänge der Flußufer, allein da ihre Halme sehr dicht stehen, zu sechs bis zwölf aus derselben Wurzel emporstiehn, so ist es an vielen Orten unmöglich, zwischen ihnen einen Weg zu bahnen. Die Einwohner der Provinz erhalten zwar die wenigen Waldpfade, welche die entlegenen Malerhöfe mit der Hauptstadt verbinden, möglichst offen, indem sie jene gewaltigen Gräser umhauen, allein diese Vorsorge darf nie Unterbrechung erfahren, weil der Colligue ungemein schnell wächst. Seine kriechenden Wurzeln gestatten kaum einen sichern Tritt, und die Stumpfe der Halme sind so scharf, daß gar oft die über sie schreitenden Pferde sich verwunden und unheilbar lahm werden. Wie dicht diese Waldungen sind, ergibt sich aus der von einem der neuesten Reisenden mitgetheilten Thatsache, daß ein Einwohner von Valdivia in der unmittelbaren Nähe dieser Stadt sich verlor, und erst nach mehrtägigem, mit großem Hunger verbundenem Umherirren den Ausweg entdeckte. Gerade dieser Mann galt für besonders vertraut mit der Gegend, weil er von Jugend an das Aufsuchen und Heimföhren verlaufener Kühe als ausschließlichen Beruf betrieben hatte. Der Ausländer wird solcher abwechslungsloser Wälder bald müde und fühlt sich beim Heraustreten auf die sogenannten Llanos wahrhaft erleichtert. Mit diesem Namen bezeichnet man nicht sowohl Ebenen, sondern Gefilde, die von Wald mehr oder weniger frei sind, durch verstreute Baumgruppen und üppigen Graswuchs ein parkähnliches Aussehen erhalten, und bald in wellenförmige Erhöhungen bald zu wirklichen Hügelketten sich erheben. Daß Befreiung von einem Waldwuchs, dessen Ueppigkeit zu groß ist, als daß menschlicher Fleiß sie bewältigen könnte, ein Vortheil seyn könne, gewahrt man zumal in diesem Theile Südamerika's, wo das regnichte und unbeständige Klima die Arbeit außerhalb des Hauses gar sehr beschränkt. Die Llanos des südlichen Chile sind verhältnißmäßig eben so dicht bevölkert als die Wälder menschenleer. Sowohl die weißen Chilenos als die unabhängigen Indiervölker haben dort ihre Wohnungen aufgeschlagen, und wärdien die Wälder nie betreten, wäre es möglich die Verbindungswege um sie herumzuführen.

(Schluß folgt.)



## Verfall des Handels von Venezuela.

(Schluß.)

Die hauptsächlichsten Einfuhrartikel von Venezuela und die Länder, aus denen es sie bezieht, sind folgende: Baumwollenwaaren. Die Summe der Einfuhren im letzten Jahre belief sich auf 3,556,000 Br., sie kommen fast ohne Ausnahme aus England, Deutschland und der Schweiz. Die Schweizer schicken nur Galicots von sehr schlechter Qualität und sehr mittelmäßigen Trud, so daß die Karben schon in den Magazinen nach einiger Zeit abbleichen. Die Einfuhr der Schweizerfabricate hat daher auch seit einiger Zeit sehr abgenommen. Die Amerikaner haben dagegen seit drei bis vier Jahren angefangen grobe Baumwollenzuge einzuführen. Der größte Theil der Einfuhr besteht aus Indiennes. Grobe und feine Leinwand kommt aus England und Deutschland. Lächer kommen aus Frankreich, England, Belgien und Deutschland, aber die deutschen Lächer sollen in den letzten Zeiten keinen guten Absatz gefunden haben, die französischen dagegen sind in der Mode, da man leichte und glänzende Lächer vorzuziehen geliebt hat, wie sie der südamerikanischen Marke verlangt. Doch ist zu bemerken, daß die sogenannten Sechste zu leicht befunden wurden und daher keinen Absatz fanden. Einige Partien dieser letzten Qualität, welche von Frankreich im Jahre 1841 kamen, waren im April des laufenden Jahres noch unverkauft. Die Einfuhr von Lächer aller Art im Jahre 1841 betrug 658,000 Br. — Seidenzeuge kommen aus Frankreich, Deutschland und England. Das letztere führt jedoch nur sehr unbedeutende Qualitäten ein, besonders indische Schnupstücher, Cravaten und Westenzeuge. Die Schweiz führt einfarbige Bänder ein; die französischen Bänder sind zu theuer und können schwer mit den deutschen concurren, welche französische Zeichnungen nachahmen. Deutschland führt Seidenzeuge und Seidenstamm ein; Frankreich angemischte Seidenzeuge und saconirte. Die Gesamteinfuhr davon betrug 328,000 Br. — Metallwaaren kommen aus England und Deutschland, die Einfuhr betrug 672,000 Br. Frankreich hat nur einige kleine Partien geschickt, welche vermöge ihrer guten Auswahl Käufer gefunden haben; im Allgemeinen sind aber französische Metallwaaren zu theuer für diesen Markt. — Glaswaaren kommen ausschließlich aus Deutschland zum Werth von 24,000 Br. — Waare und falsche Bijouterie kommt ebenfalls aus Deutschland zum Werth von 272,000 Br. Früher gehörte dieser und der vorhergehende Artikel ausschließlich dem französischen Handel an, der aber gänzlich vom Markt verdrängt worden ist. — Eisenwaaren und Werkzeugzeuge kommen aus England, Deutschland und den Vereinigten Staaten zum Werth von 80,000 Br. — Die Einfuhr von Papieren, welche sehr im Zunehmen ist, gehört ausschließlich England, das zu sehr niedrigen Preisen liefert. Die Einfuhr des letzten Jahres belief sich auf 232,000 Br. — Gläser und Spiegel, welche bei dem traurigen Zustand, in welchem sich die Straßen der Republik befinden, nur an sehr wenige Orte transportirt werden können, kommen in den niederen Qualitäten aus Deutschland, in den feinen aus Frankreich und zum Theil aus England. Ihre Einfuhr belief sich im letzten Jahre auf 148,000 Br. — Wein kommen wahrscheinlich aus den Vereinigten Staaten zum Werth von 108,000 Br. Diese ziehen sie jedoch wahrscheinlich selbst aus Europa; sie werden in Stücken gelandet, was theils wegen der Schwierigkeiten des Transports, theils wegen der Hitze notwendig ist. — Schwaaren liefert Nordamerika, Spanien und zu einem kleinen Theil Frankreich, im Ganzen werden für

920,000 Br. eingeführt. — Weine kommen aus Spanien, Amerika und Frankreich. Dieses schickt Bordeauxweine in Fässern, die Spanier und Nordamerikaner liefern Malaga und catalonische Weine. Diese letzteren haben die größte Reclutlichkeit mit den rothen Weinen aus Südrussland, das damit concurren könnte. Die Einfuhr von Wein beträgt 740,000 Br. und ist im Zunehmen. — Seife kommt fast ausschließlich aus Nordamerika; sie ist weich und wohlfeil, und man zieht sie daher der harten französischen und spanischen Seife vor, obgleich diese trotz des anscheinend höheren Preises im Grunde wohlfeiler sind. Die Einfuhr beträgt 684,000 Br. — Die Parfumerie kommt lediglich aus Frankreich, das für 36,000 Br. von diesem Artikel einführt. — Lederwaaren kommen aus Nordamerika und Frankreich. Aber dieser Handelszweig hat seit einer Reihe von Jahren durch die große Zahl von Gerbereien, welche im Lande errichtet worden sind, sehr an Wichtigkeit abgenommen und beträgt nur noch 68,000 Br. — Waffen kommen aus Deutschland, Belgien und Frankreich. Die niedrigen Preise der deutschen und belgischen Fabrikanten erlauben den französischen nur bei Feuerwaffen die Concurrenz.

Im Allgemeinen sucht man in Venezuela, wie auf allen Märkten der ehemals spanischen Colonien, wohlfeile und gut aussehende Waaren, sieht aber wenig auf Dauer und Qualität, daher haben die mittelmäßigen, aber wohlfeilen englischen und deutschen Waaren den Vorzug über die französischen, welche meistens entweder zu gut und theuer oder zu unscheinbar sind. Die günstigste Zeit, Schiffe nach Venezuela zu expediren, ist vom September bis März. Die Häfen, welche den Vorzug verdienen, sind Laguayra, Puerto-Cabello, Angostura, Maracaibo, Guayana, Barcelona und Carupano. Die gesündesten Häfen sind die zwei ersten, der ungesündeste ist Maracaibo, wo überdies die Schifffahrt schwierig ist. Provisioren verschafft man sich überall leicht, besonders in Laguayra, wo übrigens die Mhere gefährlich ist. Die Einfuhr des letzten Jahres überstieg die der vorhergehenden um ein Drittel, und nach Orleson vom März des laufenden Jahres scheint sie übertrieben gewesen zu seyn. so daß die Magazine von Laguayra und Caracas noch mit europäischen Waaren überfüllt waren und der Verkauf schwierig war.

So weit das französische Document, aus dem sogleich hervorgeht, daß der Natur der Sache nach der Handel von Deutschland mit Venezuela weit beträchtlicher seyn sollte, als er ist, da unter allen europäischen Handelsstaaten es allein kein Interesse hat, die Hauptproducte von Venezuela mit hohen Zöllen zu belegen, um eigene Coloproducte zu schützen. Ein großer Theil des Handels von Frankreich mit Venezuela ist Zwischenhandel; es zog im Jahre 1840 für 3,249,491 Br. Waaren aus Venezuela, bezieht aber davon für seine eigene Consumtion nur für 1,799,000 und verschickte den Rest nach Spanien und Deutschland; z. B. es erhielt für 845,135 Br. Cacao, von denen es nur für 143,794 selbst consumirte; es erhielt für 925,170 Br. Kaffee, bezieht aber nur für 432,843 Br.; es erhielt für 254,736 Br. Bärerrinde und consumirte nur für 10,312 Br. Wann wird Deutschland lernen, seinen directen Handel mit den Productionsländern zu schließen, damit es dort seine Bedürfnisse direct gegen deutsche Waaren einkauft, anstatt sie durch Engländer und Franzosen kaufen zu lassen und dann aus Liverpool und Havre zu beziehen?

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 Januar 1843.

## Die Mormonen.

Ueber diese oft genannte religiöse Secte in Nordamerika ist daselbst vor kurzem eine Broschüre erschienen, welche wahrhaft entsetzlichen Aufschluß gibt, nicht allein in Betreff des verworfenen Gewebes von Lüge und Verführung der an der Spitze stehenden Propheten, sondern auch über die traurige Wahrheit, wie leicht es noch immer dem schlaunen Betrüger ist, andere hinter's Licht zu führen und zu seinen nichtswürdigen Zwecken zu mißbrauchen, sobald es ihm nur gelingt dem Bedürfniß nach religiösem Halt bei einmal erschütterter Glaubensruhe eine Lockpreis-vorzubalten, welche in irgend einer Weise, wenn auch nur durch äußern Schein geeignet ist, die Hoffnung auf Befriedigung einer unbestimmten Sehnsucht zu nähren. — Der Verfasser der Broschüre, Dr. John E. Bennett, war seit 1825 praktischer Arzt und Chirurg in Ohio und 1835 Präsident der medizinischen Facultät der Willoughby-Universität am Erie-See. Doch sein schrankenloser Ehrgeiz ließ ihm keine Ruhe. Er ging 1838 nach Illinois, ward im J. 1839 Brigadegeneral und 1840 General-Quartiermeister des Staats, und trat dann zu den Mormonen über, nicht — wie er selbst sagt — als wirklicher Anhänger ihrer Lehre, sondern nur um eine Rolle zu spielen, und da sein Scharfsinn ihm bald sagte, daß er diesen Zweck auch an der Spitze ihrer militärischen Macht nicht erreichen werde, weil ihre Sache eine zu schlechte war, so beschloß er die Betrüger, in dessen Vertrauen er sich einzuschleichen wußte, zu entlarven und zu stürzen, was ihm denn auch vollständig gelungen zu seyn scheint. Und so wäre denn in diesem Falle durch ein an sich verwerfliches Mittel ein wirklich guter Zweck erreicht worden, wie aus dem folgenden Inhalt der Broschüre zur Genüge erhellen wird. \*)

Im Jahre 1810 schrieb ein gewisser Solomon Spaulding von Connaut in Ohio, einen historischen Roman, und ging mit dem Manuscript, nachdem er dasselbe mehreren Bekannten vorgelesen hatte, nach Pittsburg, um es drucken zu lassen.

\*) Die Schrift führt den Titel: Mormonism exposed, und die nachstehenden Details sind aus der Zeitschrift „Boston Daily Bulletin“, 12 November, entnommen.

Hier aber verschwand er plötzlich, was eben kein großes Aufsehen machte, da er als ein höchst excentrischer Mann bekannt war. Sein Manuscript war gleichfalls verschwunden. — Ungefähr um dieselbe Zeit lebte im Westen des Staats New-York ein Mann, Namens Joe Smith, der mit seinen vier Söhnen aus Mangel an ordentlicher Beschäftigung sich mit der Schatzgräberei befah. Dabei fehlte es denn natürlich nicht an Beschwerden und mancherlei Verkehr mit der Geisteswelt, und die oft wiederholte Erfahrung, wie leicht es sey ungebildete Menschen durch geheimnißvolles Treiben zu täuschen und zu verlocken, brachte den damals schon ganz verrufenen, allen Lastern fröhnden Mann mit den seiner würdigen Söhnen auf den Gedanken als Religionsstifter aufzutreten. Angeregt mag dieser Plan auch durch jenes Manuscript worden seyn, das, man weiß nicht durch welchen Zufall, in Joe's Hände gekommen war. Im J. 1830 publicirte er dasselbe unter dem Titel „das Buch von Mormon“, welches seltsame Werk, im Styl des alten Testaments geschrieben, einen Bericht enthält von den Wanderungen der verschollenen Stämme Israels aus Jerusalem, unter der Leitung Nephi's und Lehi's, von ihrer Ankunft in Amerika und von ihren dortigen Zwisten und Kämpfen, welche damit endigten, daß die Nephten von den Kindern Lehi's vernichtet wurden, worauf aber diese letztern in Unglauben verfielen und ein dunkles, faules, schmutziges Volk wurden — nämlich: die amerikanischen Indianer. — Es versteht sich, daß dieses Buch, seiner neuen Bestimmung gemäß, auch einen geheimnißvollen Ursprung haben mußte. „Es war ursprünglich auf Goldplatten geschrieben, in Hieroglyphen, die den ägyptischen ähnlich waren.“ Der „Engel des Herrn“ leitete den neuen Propheten Joe Smith zur Entdeckung dieses Schatzes; durch Inspiration von Gott belehrt, gelang es diesem die unbekannten Schriftzüge zu entziffern; er vollendete die Uebersetzung und beglückte die Menschheit mit dieser „goldenen Bibel.“

Bald darauf ward die „Mormonen-Kirche“ organisiert, deren Wirksamkeit sich anfangs auf die Staaten New-York und Pennsylvanien beschränkte. Als die Zahl der Anhänger bedeutend zugenommen hatte, ward dem Propheten offenkundig, daß

er sich mit den Seinen zu „Kirtland“ in Ohio niederlassen sollte. Viele verließen ihren Wohnort und ihren bisherigen Erwerb, um dem höhern Ruf zu folgen, und Kirtland war nun bis 1838 das Centrum der neuen Kirche. Doch schon 1837 war die Gemeinde so verschuldet, daß sie für nöthig fand, ohne Privilegium die berühmteste „Kirtland-Bank“ zu errichten und ihre Schulden mit selbstgemachten Banknoten zu bezahlen, welche anfangs in der Umgegend willig angenommen, weiter östlich aber zurückgewiesen wurden, und daher bald mit großem Verlust gegen andere Banknoten umgetauscht werden mußten: Als sie nach Verlauf weniger Monate auf den achten Theil ihres Nominalwerthes gefallen waren, mußte die Bank fallen und der Prophet folgte einer neuen Offenbarung, welche ihn mit den Seinen in den fernen Westen rief, wo die Creditoren ihn vergeblich drängten. Ein Theil der Gläubigen war schon vorher nach Missouri aufgebrochen, wo sie, als von Gott unmittelbar Berechtigte, unentgeltlich Land verlangten und so anmaßend waren, daß sie vom erzürnten Volke bald hierhin, bald dorthin gejagt wurden. Als der Prophet selbst erschien, folgten sie ihm nach der Grafschaft Caldwell, die Gott zu seinem Königreich bestimmt hatte. Die Zahl der Anhänger, deren selbst in England und Schottland manche gewonnen waren, wurde damals im Ganzen schon auf 40,000 geschätzt. Jetzt entspann sich der sogenannte Missouri-Krieg — der Kampf der Mormonen mit den Autoritäten des Staats — welcher mit der gänzlichen Vertreibung der ersten endete. Mehrere der Anführer und Joe Smith selbst wurden gefangen, doch gelang es ihnen bald zu entkommen und sich mit der nach Illinois vertriebenen Menge zu vereinigen. Hier war nun (1839) das Elend und die Noth der Vertriebenen so groß, daß sie nicht allein aus Mitleid von den Bewohnern des Landes freundlich aufgenommen wurden, sondern auch im folgenden Winter auf ihre vielfach unterstützten Bitten von der Staatsgewalt mehrere Freiheiten und Privilegien erhielten, namentlich zur Ansiedlung in der am Mississippi, oberhalb der untern Stromschnellen, sehr schön gelegenen Stadt Nauvoo. Jetzt breitete sich die neue Kirche mit großer Schnelligkeit aus; im Mai 1842 hatte Nauvoo 10,000 Einwohner und eine wohldisciplinierte Legion von 2000 Soldaten, während die Gesamtzahl der Anhänger auf circa 100,000 Seelen gestiegen war. Der Prophet stand in lebhaftem Verkehr mit dem Himmel, und verkündete in dessen Auftrag, daß Nauvoo nur eine Ruhestatt für die Gläubigen wäre, daß demnach alle Heiligen zusammen berufen werden sollten, um Missouri zu erobern und in Zion den großen Tempel und das neue Jerusalem zu erbauen.

Um diese Zeit hatte der Eingangs erwähnte Dr. Vennet (Verf. der Broschüre) so großes Vertrauen unter den Mormonen erlangt, daß er nicht allein zum Chef der Legion, sondern auch zum Mayor (Bürgermeister) der Stadt, zum Kanzler der Universität u. dgl. ernannt worden war. Aber er durchschaute, wie gesagt, die Unhaltbarkeit des entsetzlichen Betrugs, und trat in öffentlichen Vorlesungen, wie auch mittelst der erwähnten Druckchrift, als Gegner der Mormonen auf. Auch war das Maaß der Ruhelosigkeit übervoll. Die Berichte über die

unzähligen Verführungen, und namentlich über das Innere des Seralis, über die Gotteslästerungen, Gemeinheits- und Grausamkeiten aller Art, sind zu schreulich, um näher bezeichnet zu werden. Es ist die nackte Prosa eines Stoffes, der Schauerliches genug enthält, um von einem Thomas Moore zu einem modernen „Welled Prophet“ verarbeitet zu werden. Dazu kam noch die Entdeckung, daß ein Versuch, den Gouverneur Boggs zu ermorden, niemand anders zum Urheber hatte als den Propheten Joe Smith selbst.

Unter solchen Umständen war die plötzliche Enthüllung aller Betrügereien und Schändlichkeiten durch einen völlig Eingeweihten, durch einen Mann wie Dr. Vennet, der unter den Mormonen selbst fast allgemeines Vertrauen genoss, ungeheuer. Es heißt darüber in einem Schreiben aus Nauvoo vom 16 August v. J.: „die Verwirrung ist groß; alles ist von Entsetzen und Trauer ergriffen, Angst undummer erfüllen jede Brust. Joe Smith ist entflohen — seine Macht ist der Gefangenschaft überliefert, sein Ruf ist den Händen seiner Feinde, die Tage seines Ruhmes sind, als ob sie nie gewesen wären.“

### Allen Gardiners Besuch bei den Indiern des südlichen Chile.

(Schluß.)

Diese Planos, welchen man in Brasilien und Colombien unter den Namen der Campos mimosos und Savanas jedoch mit veränderter Vegetation wieder begegnet, sind von so eigenthümlicher Beschaffenheit, daß die Frage über ihre Entstehung bereits von mehreren Naturforschern angeregt worden ist. Humboldt hat umsonst nach einer Lösung derselben gestrebt. Drängt sich auch der Erfahrungssatz auf, daß Ebenen dem Waldwuchs, mindestens in Südamerika, nicht aller Orten günstig sind, so bleibt es doch unerklärlich, warum unter denselben äußern Bedingungen die eine Fläche mit fast unaudrottbarem Urwalde sich deckt, die andere nur Gräser und Strauchwerk ernährt, und der Frost gewisse Gränzen sichtbarlich nicht überschreiten kann. Jedenfalls ist das Vorkommen solcher gänzlich waldfreien Orte inmitten der ewigen Wälder, welche z. B. die Thäler des Amazonas, des Orinoko und Madeira überziehen, eine bemerkenswerthe Erscheinung. Daß diese mit der Horizontalität der Oberfläche zusammenhänge, hat man lange schon geahnt, allein noch ist das Naturgesetz nicht ergründet, welches hier Anwendung findet. Wo große Feuchtigkeit in das Spiel kommt, wie im Feuerlande, dessen Bergabhänge allein Walder tragen, oder wo periodische, jedoch langdauernde Ueberschwemmungen den Boden während der einen Jahreshälfte versumpfen, ist die Erklärung allerdings leichter, nicht aber da, wie im Staate Uruguay, im südlichen Brasilien u. dgl., wo nur die Flüsse von schmalen Waldstreifen eingefast sind, das übrige sehr fruchtbare Land hingegen nur einzelne Bäume trägt, und die schwach wellenförmigen Ebenen wie natürliche Wiesen erscheinen.

Die Bevölkerung der Provinz Valdivia ist weder zahlreich noch wohlhabend und besteht zum großen Theile aus Järgern, die indeß auf Namen und Rang völlig Weißer Anspruch machen.

Sie zeichnet sich keineswegs durch Mäßigkeit aus, und scheint vollkommen mit ihrer armseligen Lage und geringen Civilisation zufrieden zu seyn. Baarcs Geld ist ziemlich selten, indem die Gegenstände der Ausfuhr wenige sind und nur in geringen Mengen hervorgebracht werden. Abgesehen von der hellern Färbung und einigen Sitten und Gewohnheiten, welche aus dem Verhältnisse des Unterthanen entstanden und nicht aus freier Wahl angenommen wurden, gleicht die Menge in den meisten Beziehungen den echten Indiern, die theils unterjocht sind, theils ihre wilde Unabhängigkeit bis jetzt bewahrt haben. Sie begnügt sich mit dem Besitze einer Hütte aus Baumstämmen und Colliguerohr, hat kaum ein bewegliches Eigenthum und lebt von einem Tage zum andern, ohne jemals eine Anstrengung zur Verbesserung ihrer Lage zu machen. Während in andern Provinzen der Republik europäische Einrichtungen schon lange Wurzel gefaßt haben, im Ackerbau und der Betriebsamkeit überhaupt sehr viele Verbesserungen eingeführt sind und im Allgemeinen eben so viel, wo nicht mehr Civilisation herrscht als in Spanien, sind Leben und Sitte in jenem großen Waldlande noch so primitiv wie zur Zeit der ersten Eroberung. Allerdings sind aber auch die äußern Umstände der Entwicklung des Volks nicht günstig gewesen. Die spanische Regierung bewachte sich den Besitz von Valdivia nur in der Absicht, um fremde Mächte von der Ansiedlung abzuhalten. Der Hafen, welchen die Mündung des Callacalla bildet, ist sehr groß und sicher, und hätte um so mehr einem Feinde einen gefährlichen Stützpunkt geboten, als in geringer Entfernung Indienstämme wohnten, die, stets zum Kriege gegen die Spanier bereit, mit den Fremden gemeinsame Sache gemacht haben würden. Daher jene gewaltigen Festungswerke, die selbst in ihrer gegenwärtigen Zerfallenheit noch Staunen erregen.

Allein an einer Colonisirung des Landes lag einer Regierung nichts, die mehr Land besaß, als sie übersehen konnte. Die Kriege mit den Indiern dauerten mit seltenen Unterbrechungen an 200 Jahre, und sind Valdivia nothwendig sehr verderblich geworden. Da man durch Waffengewalt allein diese Eingebornen zu unterjochen nicht vermochte, so wurde, wie an vielen andern Orten, die Kirche in Anspruch genommen, um auf geräuschlosere Art und mit bleibenderem Erfolge die Unterwerfung der Indier herbeizuführen. Schon seit Anfang des 17ten Jahrhunderts bestehen an diesem äußersten Ende des „christlichen“ Amerika Missionen, die oftmals zerstört, auf Kosten der Regierung immer wieder von neuem errichtet wurden, eine lange Zeit in Händen der Jesuiten und später der Franciscaner sich befanden, und bisweilen zu großen Erwartungen berechtigten. Nie sind diese aber völlig in Erfüllung gegangen, vielmehr hat es sich mehrmals begeben, daß der mit Umsicht begründete und mit großer Geduld fortgeführte Bau gerade dann umstürzte, wenn man von seiner Festigkeit glaubte überzeugt seyn zu dürfen. Wenn man es am wenigsten erwartete, standen die Indier mit einemmal zum allgemeinen Kriege gegen die Spanier und ihre Missionen auf, traten wieder in Stämme und Heerestheile zusammen, als wäre nie eine Unterbrechung ihrer volksthümlichen Einrichtungen vorgekom-

men, und stürzten sich mit so vielem Haß und so großer Entschlossenheit in den Kampf, als hätten sie sich niemals unter dem langsam zähmenden Einflusse der Kirche befunden. Die Energie, der Stolz und der Unabhängigkeitsstimm dieser Indier sind zu allen Zeiten so groß gewesen, daß jeder Versuch der Unterjochung einen Krieg nach sich zog, und die häufige Wiederholung eben jener Versuche in den Indiern zuletzt das höchste Mißtrauen erzeugte. Sobald der eigentliche Zweck der friedlich und sehr vorsichtig zu Werke gehenden Missionäre entdeckt war, traf auch sie die Abneigung, welche sonst nur gegen die Colonisten und die Garnisonen der Ordnungprovinzen gerichtet war. Viele sind auf der Stelle getödtet worden, weil man sie als Verräther ansah, deren Absicht es sey heimlich die Freiheit der Stämme zu untergraben und der Macht der Weißen den Weg zu bahnen, und wo späterhin einzelne Priester zugelassen wurden, geschah es immer unter dem Vorbehalte, daß kein anderer Spanier sie begleiten dürfe, und daß sie selbst so gleich das Land verließen, sobald mit Chile ein neuer Krieg beginnen würde.

Es haben ehemals Missionen selbst in Gegenden bestanden, die jetzt ganz unzugänglich sind und, wie z. B. der vielbesprochene See Nahuelhuapi, geographische Probleme ausmachen; allein die Ausdehnung dieses kirchlichen Gebietes ist so zusammengeschmolzen, daß kurz vor der Revolution die noch vorhandenen Missionen alle in der Nähe der Stadt Valdivia lagen. Von 24 solchen Niederlassungen bestanden damals nur noch acht, im Jahre 1841 nur noch drei. Gewisse Völker, z. B. die Quilliches und Moluches, weisen mit Bitterkeit jeden Versuch der chilenischen Regierung ab Priester unter sie zu senden; beide sind in Frieden mit der Republik, haben aber erklärt, daß sie für das Leben keines Missionärs einstehen würden, der es versuchen sollte ihr Gebiet zu betreten. Mit den Eingebornen, welche zwischen Valdivia und Osorno wohnen, verhält es sich aber ganz anders. Sie sind von minder entschlossenem Charakter und sichtbar von jenen Bergvölkern verschieden, daher auch leichter zu zähmen gewesen. Alle sind „Reducidos o Cristianos“, d. h. sie unterwerfen sich, so lange sie in der Nähe von Priestern wohnen, gewissen Formen, geben, um die Strafe zu vermeiden, auch zur Kirche, ertragen mit ziemlicher Gleichgültigkeit in den meisten Dingen den Zwang, bleiben aber noch nach mehreren Generationen der Vielweibererei geneigt und ergreifen sogleich das wilde Leben ihrer freien Stammesgenossen, wenn der Zufall sie mit diesen in Berührung bring. Ob unter den rauen und sehr stolzen Völkern, welche seit Jahrhunderten ihr Land gegen die Weißen zu behaupten verstanden haben, und vom Rio negro und Valdivia südwärts bis an die Magelhaensstraße sich ausbreiten, jemals europäische Civilisation Wurzel fassen wird, steht dahin. Daß ein solches Ereigniß durch die Kirche nie vermittelt werden kann, lehrt die Erfahrung. Das Wahrscheinlichste bleibt es indessen, daß, wenn nach einem oder zwei Jahrhunderten Chile und allenthalben ein Theil der Platastaaten eine Nothwendigkeit fühlen sich auszudehnen, jene unabhängigen Indiervölker den Waffen erliegen, nicht aber mit den Siegern verschmelzen werden.



Es läßt sich aus dem so weit Mitgetheilten leicht vermuthen, was die Erfolge des abenteuernden GARDINER in jenen Gegenden der neuen Welt gewesen seyn können. Ganz überrascht von der Thatfache, daß da, wo er eine Art von americanischem Kaiserlande vermuthet hatte, seit ein paar Jahrhunderten Spanier sich Festungen gebaut und die Eingebornen unterjocht hatten, brach er auf nach den Gräben der Provinz, wo neue Entdeckungen seiner warteten. Alle Indier galten wenigstens im Aeußern für Christen und gehörten zu irgend einem oder dem anderen Sprengel, wo eben Priester eingetroffen waren, welche die republicanische Regierung, Spaniens ehemaligem Beispiele folgend, aus Italien berufen hatte. Die jenseits der Gränze wohnenden unabhängigen Indier betrachteten den Fremden mit Verwunderung, der nicht einmal das Spanische gekaufig genug sprach, um sich durch einen Dolmetscher verständlich zu machen, dennoch aber zum Lehrer sich anbot, und ohne förmliche Erlaubniß einzuholen, mit Weib und Kind und Hausrath herbeizog, um eine Mission zu begründen. An zwei Orten wurde er von den Häuptlingen zurückgewiesen, die ihm ein Nachtlager gewährten, aber vor der Rückkehr warnten. Nichts blieb ihm übrig als mit Familie und Gütern den Rückweg durch die Wälder bis Valdivia zu suchen, und sich in das zu ergeben, was ihm himmlische Schidung schien. Mit der Abreise nach Valparaiso schloß sich das kurze und unüberlegte Unternehmen, dem die chilenische Regierung keine Hindernisse bereite, obwohl sie eigentlich hiezu vollkommen das Recht gehabt hätte. GARDINER schiffte sich im Junius 1839 nach Neusüdwaes ein, und ist später nach Otagiti gegangen, wo er sich unter feindesgleichen und auf einem Felde bewegt, das seinen Gaben und seinen Bestrebungen unstreitig angemessener ist, als ein Aufenthalt unter den kräftigen Menschen des patagonischen Stammes, über welche einst selbst die klugen und sehr vorbereiteten Jesuitenmissionäre nichts vermochten.

## Die philippinischen Inseln.

### Zweiter Artikel.

Der vorstehenden Beschreibung dieser Inseln wollen wir einige Nachrichten aus der in Cadix 1838 gedruckten, viel zu wenig bekannten Deutschschrift des Hrn. Rafael Diaz Arenas beifügen.

Während des Monopoliums der philippinischen Compagnie war es den Einwohnern dieser Inseln verboten die fremden Häfen von Europa zu besuchen; die Generalcapitaine gab nur nach Indien und China Pässe, und die Schifffahrt um das Vorgebirge der guten Hoffnung war nur den Expeditionen nach Spanien erlaubt. Der Hafen von Manila wurde indeffen den Schiffen aller Nationen geöffnet und im Jahre 1820 die Ausfuhr der philippinischen Producte nach Spanien auf 10 Jahre tollfrei erklärt. Allein die Pässe nach Indien und China blieben noch immer den ältern Restriktionen unterworfen, die Schiffe mußten immer noch dem nämlichen Hafen, von welchem sie ausliefen, zurückkehren, und obgleich man Pässe zugleich nach mehreren Häfen begehren konnte, so war dieß nicht hinlänglich die sich darbietenden Gelegenheiten zu benutzen und unvorhergesehenen Handelsveränderungen zu beugen. Unter der Verwaltung des Generalcapitains Manuel Cortis wurden Pässe auf

zwei Jahre ohne Bestimmung der Häfen gegeben, und endlich den philippinischen Schiffen die freie Schifffahrt nach allen Meeren erlaubt und auf Befehl des V. Joseph Ramirez durch ein königliches Decret vom 17 Julius 1834 bestätigt.

Unter dem ältern Systeme waren verschiedene Versuche mit mittelmäßigen Fahrzeugen und geringen Capitalien gemacht worden, die Märkte von Batavia, Bondon, Bombay, Neuhoiland, dem Cap u. s. w. anzuforschen, doch mit unbedeutlichem Erfolge. Nicht vortheilhafter war der Gang des Balate oder Serruermes bei den Inseln Palao wegen der Plodereien von Seite der dortigen Einwohner und der Unersahrenheit oder Untreue der Beauftragten. Der Handel mit Calcutta nahm ab, sobald mit der Emancipation von Neuspanien die Fahrten des Schiffes von Acapulco aufhörten, und noch mehr seitdem die Wohlfeilheit der europäischen Waaren die sonst von Calcutta herbeigeführten außer Gang brachten, doch werden noch einige geholt, um sie nach Ilo und den Molukken zu verschleusen. Seit der Handelsfreiheit sind (bis 1838) drei Expeditionen nach England und eine nach den Vereinigten Staaten gemacht worden, deren Resultate nicht bekannt sind.

Im Jahre 1833 (December) hörte die Zollfreiheit auf, die philippinischen Producte zahlten nun 1 Procent ihrer Schätzung; Gold und Silber, der Tabak und der rothe Akara (philippinischer Hanf) auf drei Jahre blieben frei. Am 6 September 1834 wurden die Privilegien der philippinischen Compagnie abgeschafft. Der Transport von Militärs und Civilbeamten, welcher von dem öffentlichen Schatz vergütet und immer häufiger wird, macht einen wichtigen Theil der Expeditionen aus.

Cadix und Santander sind es vorzüglich, welche mit den Philippinen Handel treiben. Zur Fahrt nach Spanien werden die Russenwinde von Nordost vom 1 November bis 1 Mai benutzt, December und Januar sind die besten Monate, denn im November sind die Nordwinde noch stark und im April beginnen schon die Windstillen. In den ersten drei Monaten des Nordost-Russens dauert die Fahrt von Manila bis zum Ausgange aus der Meerenge von Sunda nur 12 oder 15 Tage, in den letzten drei dauert sie länger, und im April halten einige die Richtung nach Zamboanga und den östlichen Meerengen für vortheilhafter, als die durch das Meer von China. — Die Fahrt von Spanien nach den Philippinen wird am besten im Mai unternommen, denn im Julius trifft man bei dem Cap die günstigen Nordwestwinde an, und man langt im September noch während der Collas von Südost an; im October und November ist die Zufahrt nach Luzon schon gefährlicher, weil um diese Zeit die Baguios wehen. Aus Spanien bringt man Wein von Catalonia, Malaga und Jerez, einige Bouteillen Liqueur und edle Weine, Ais- und catalonischen Brantwein, von welchem starker Verbrauch ist, Schreibpapier, Spielfarten, Bücher, die sonst gut verkauft wurden und nun keinen Absatz finden, weil man nur veraltete Werke dahin sendet, und Geware, vorzüglich Del, Erbsen, spanische Würste (chorizos), Solamwürste (salchichon), Käse, feine Butter (manteca de Flandes, die man jetzt auch in Spanien schlecht genug nachmacht), Oliven, Artischocken, Schinken u. s. w. Die Fracht, obgleich man nichts Bestimmtes darüber sagen kann, ist im Allgemeinen wohlfeil, die Commissionsgebühren in Manila veränderlich von 2% bis 5 Procent, doch frei von einer Menge kleiner Aufrechnungen, die in andern Plätzen so häufig sind; die spanischen Häuser laden nicht auf Commission unter Garantie, wohl aber die ausländischen.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 Januar 1843.

### A i e w.

(Aus den Reise memoriren eines Russen. \*)

Als ich von dem Städtchen Vorkopol 10 Werste weit gefahren war, bemerkte ich links eine goldene Kuppel, die auf dem lasurblauen Hintergrund über die Gipfel der Bäume daher glänzte. Ich frage den Postillon: ist dieß etwa der Kirchturm des Höhlenklosters? — Ja, erwiderte er. Bald, nach Maasgabe nämlich, als wir uns der letzten Station Browary näherten, zeigten sich alle die goldenen Kuppeln dieser Kirche, unter deren Gruppe heraus sich der Glockenthurm majestätisch erhebt. Als wir die Pferde wechselten, dachte ich senuend an die Langeweile des bevorstehenden Weges im Sand, von dem die Pilger so viel erzählen, erstaunte aber nicht wenig, als auf einmal unser Wagen auf einem ebenen, mit Steinschutt festgeschlagenen Wege, mit Einem Wort, auf einer Chaussee dahin rollte. Freut euch, ihr Pilger, und eilt nach Kiew, ihr habt den Sand von Browary nicht mehr zu fürchten, so wenig als die Räuber in den finstern Wäldern um diesen Ort, denn diese Wälder sind fast in Gehäusche umgewandelt, in denen man auch nicht ein wildes Thier mehr findet. Die Chaussee führt fast bis an den Dniepr, über welchen eben eine Brücke gebaut wird, und der Weg geht dann zwischen dem Höhlenkloster und der Nikolauskirche, in deren Nähe das Grab des Normannen Askold sich findet, den Berg hinan. Leider mußten wir hier von der Chaussee links abbiegen, und doch mit dem alten Sande Bekanntschaft machen. Jenseits der Brücke, an der Barriere, hielt man uns an und fragte woher und wohin? Nach ertheilter Antwort hob sich der Schlagbaum und man ließ uns weiter fahren. Der Berg ist sehr steil und im Herbst möchte ich nicht hinauffahren. In der Stadt steht man eine ungewöhnliche Bewegung, und es werden viele Privat- und Staats-

gedäude aufgeführt. Wir hielten im grünen Gasthof in der sogenannten Höhlenstadt, einer weiten Fläche gegenüber, jenseits deren man das Laurakloster, das Arsenal und die Festung sieht. Die Quartiere sind hier sehr theuer: für zwei Zimmer im Gasthof bezahlten wir 7 Rubel des Tages (nahe an 4 fl.) und in andern Häusern zahlt man, wie wir später erfuhren, nicht weniger. Im Allgemeinen sind die Quartierpreise hier höher als in Petersburg, was seinen Grund in der kürzlich (aus Wilna) hieher verpflanzten Universität und dem Institut hat, wofür noch keine Staatsgebäude errichtet sind, so wie in dem Bau einer Festung, des Militär-lazareths, der Casernen u. s. w. Die Baumaterialien sind deßhalb auch unmäßig theuer.

Kiew zerfällt in drei abgesonderte Theile: die Höhlenstadt, die Altstadt und Podol. Die Höhlenstadt, der südlichste und dem Dnieprlauf nach gerechnet niedrigste Theil der Stadt ist sehr schlecht gebaut und es ist verboten hier neue Häuser zu bauen oder die alten auszubessern, weil dieser ganze Theil unter der Esplanade der Festung liegt, aber hier sind gerade die Heiligthümer Rußlands, das Höhlenkloster, das vornehmste und älteste in ganz Rußland. Ich begab mich zeitig dahin, trotz des Regens. Die Thore sind mit Heiligenbildern bemalt, und hier kauft man auch Heiligenbilder und kleine Kreuze aus Eypressenholz um Geld ein. \*) Nach der großen Kirche führt ein Trottoir aus Brettern, ebenso nach den Gellen und der Vorkirche. Ich trat in die letztere, wo man eben die Grühmesse feierte, betete und fragte einen der ersten Mönche, welcher mir aufstie, ob man die heiligen Gebeine sehen könne? „O ja!“ antwortete er, „Reigen Sie nur hinab.“ Auf Steinplatten rutschte ich beinahe bis zu der gedeckten Treppe, welche in die Kirche des heiligen Antonius führt. An dieser Treppe begegnete mir ein junger Mönch, und bot sich an mich in der Kirche herumzuführen; auf meine Fragen aber gab er keine Antwort und ich bemerkte endlich, daß er taub sep. Als ich in die Kirche trat, war der Gottesdienst bereits zu Ende, und das Volk wartete mit brennenden Kerzen auf die Eröffnung

\*) Unter dem Titel „Reisememoiren in Rußland“ sollte Ende vorigen Jahres von einem Hrn. Ehdanoff ein Werk über Rußland herauskommen. Derselbe hat ohne speeellen Zweck 20 russische Souveränementa heraus, und sich alles Werthwürdige vorist. Das hier mitgetheilte Bruchstück steht in der Moskowschen Biens vom 26 u. 27 Nov. v. J.

\*) In Rußland werden Heiligenbilder und ähnliche Dinge bekanntlich nicht verkauft, sondern verlauscht.

der Höhlen. Nach einem kurzen Gebet öffnete der Mönch die Thüre, trat in den unterirdischen Gang und wir folgten ihm. Die Höhle glich einem regelmäßigen Bergschacht. Auf den Seiten in geringer Entfernung von einander liegen in schmalen Vertiefungen die Gebeine der Heiligen. Die Gräber sind mit Seidenstoffen verhängt und mit Teppichen bedeckt; über jedem Heiligen ist ein kleines Täfelchen, auf welchem der Name des Heiligen steht. Der uns leitende Mönch ging zu jedem Heiligen, — weibliche Heilige finden sich nur drei oder vier — sprach seinen Namen aus und befriedigte die Wissbegierde derer, die nach der Lebensgeschichte der Heiligen fragten. Sämmtliche Pilger verbrachten sich vor jedem Heiligen und setzten dann ihren Weg fort. An einigen Orten wurden noch vor kurzem die mit dem heiligen Oele begossenen Häupter der Heiligen offen gezeigt, jetzt sieht man sie kaum durch das Glas. In den Höhlen des heiligen Antonius ist die kleine, dunkle Cella des Heiligen noch immer bemerkenswerth. Das Kreuz, vor welchem er betete, wird jetzt noch darin aufbewahrt; neben der Cella war ein Brunnen, welcher aber jetzt verschüttet ist.

Nach der Kirche und den Höhlen des heiligen Theodosius führt eine zweite gedeckte Treppe noch tiefer unter den Berg hinein. Einige Stufen, ehe man an die Kirche kommt, ist rechts ein kleiner Platz angebracht, von dem aus man das Ufer des Dniepr übersehen, und herrlich ist der Anblick des Stromes und der jenseits sich ausbreitenden Wiesen. Die Höhlen des h. Theodosius sind denen des heil. Antonius völlig ähnlich, und auch die Ceremonien der Verehrung vor den Heiligen sind dieselben. Die Rückkehr auf einer unendlich langen Treppe ist etwas mühsam. Wenn da und dort auf dem Wege Bänke ständen, so würde man mit Vergnügen auf denselben ausruhen.

Die Zeit der Gründung des Höhlenklosters reicht bis zur Regierung Isjaslows ums Jahr 1055 hinauf; den Namen hat es von den durch die Einsiedler im Berge ausgegrabenen Höhlen. Die ersten waren Antonius und Theodosius, und darum wurden auch die Höhlen nach diesen Heiligen benannt. Das fromme Leben derselben zog eine Menge Schüler herbei, und bald breitete das Kloster sich aus. Der heilige Theodosius war der erste Igumen; er ging nach Konstantinopel und brachte von dort die Regeln für die Bruderschaft mit. In beiden Klöstern zählt man gegen 130 Heilige, deren Gebeine unverwest bis jetzt aufbewahrt wurden; unter ihnen findet sich auch der ehrwürdige Nestor, unser ältester Chronist, und Elia von Muro, ein berühmter Held seiner Zeit, der sein Leben im Kloster beschloß. Die Gebeine des heiligen Theodosius und Antonius finden sich aber nicht in den Höhlen.

Die Himmelfahrtskirche gleicht in ihrer innern Architektur der von Moskau, und hier liegen die Gebeine des heiligen Wladimir begraben.<sup>\*)</sup> Einige Bilder, z. B. das des Heilands, sind vortrefflich gemalt, wie es scheint, von griechischen Künstlern. Das Wunderbild der Mutter Gottes, nahe am südlichen Chore, ist mit den kostbarsten Steinen besetzt. Die Schatzkammer der Kirche sah ich nicht, sie ist aber, wie bekannt,

<sup>\*)</sup> Nach diesem ist die neue Kiener Universität benannt.

sehr reich. Die Klosterbibliothek hat viele alte Bücher und seltene Manuscripte.

Der Kirchturm des Laura- (oder Höhlen-) Klosters ist von ungemein schöner Architektur; er ist in drei Stockwerken mit Säulen gebaut von dem bekannten Kastrelli, dem Erbauer des Winterpalastes, der Kirche des Smolna-Klosters und anderer Gebäude in Petersburg. Die Höhe des Kirchturms ist 301 Fuß; er ist also um 39 Fuß niedriger als die Peter- und Paulsspitze und um 76 Fuß höher als der große Iwandthurm.

Dem Laurakloster gegenüber ist das Arsenal. Ich hatte keine Zeit, oder richtiger gesagt, keine große Lust, die verschiedenen darin aufbewahrten Waffen zu sehen; im Kreise umher sind schöne Pyramiden von Bomben und Kartätschen aufgeschichtet, und in den Ecken sieht man Gruppen von aufrecht stehenden Kanonen.

Zur Seite der Höhlenstadt findet sich das Tribunal, das beste Gebäude in der Stadt, und der ehemalige Palast, jetzt eine Anstalt für künstliche Mineralbäder. Die Bannen sind sehr reinlich und gut eingerichtet, der Saal obgleich nicht hoch, doch ziemlich groß; in dem einen Flügel befindet sich der Gasthof und die Quartiere für die, welche die Bäder benützen, im andern ist eine Zimmerreihe für Välle. Die Lage des Gartens in der Nähe des Bades ist ausgezeichnet; oberhalb stößt an denselben ein breiter, ebener Platz, der regelmäßig mit Lindenbäumen bepflanzt ist, welche dichte Alleen bilden; rechts am steilen Abhang des hohen Ufers zieht sich ein breiter Weg hin, der mit Kastanien und Nußbäumen bepflanzt ist und ein schönes Lusthäuschen hat. Von da aus entfaltet sich der breite Dniepr, die weite Wiesenlandschaft, der Wpshgoroder Berg,<sup>\*)</sup> ein Theil des Podol, die Brücke über den Strom und die Chaussée nach Bromary. Von der Mitte des hohen Theils des Gartens sieht man die Sophientirche, die Kirche der Märtyrerin Barsbara und den größten Theil der Altstadt. Der Garten bei den Mineralbädern könnte in einem viel bessern Zustande seyn. Ich weiß nicht, ist Mangel an Mitteln oder an Aufsicht Schuld daran, daß keine guten Frucht bäume, und selbst nicht einmal eine Baumschule sich findet. Das Beste, was darin ist, sind die ausgezeichneten, einzigen Georginen, welche ein Freund des Gartenbaues, der Graf Gurieff, wie man sagt, für 40,000 Rubel kommen ließ. In dem Garten finden sich ziemlich alte Nuß- und Maulbeerbäume; die erstern aber haben im J. 1838 wegen der heftigen Kälte gar keine Früchte getragen.

Ein schmaler Pfad, der den steilen Abhang hinabführt, lockte mich, nach einer Capelle hinabzusteigen. In der Hoffnung, daß mir nichts passiren werde, was in solchen Fällen sehr gewöhnlich ist, nämlich zu fallen und über Hals und Kopf den Berg hinabzurollen, entschloß ich mich zu dem schwierigen Unternehmen; ich schritt vorwärts, hielt mich an Grasbüscheln fest, glitt über den weichen Thon hinab, sprang von einem Absatz auf den andern, und erreichte endlich glücklich die Capelle. Wist ihr, an welchem heiligen Orte ich mich nun befand? An

<sup>\*)</sup> Auf diesem Berg blühte einst das schöne Wpshgorod, welches Diga, als Brant des Großfürsten, von dem Heiden Dieg als Mitgabe erhielt.

der Stelle, wo Wladimir die Kiewer taufen ließ! Die Capelle wurde im Jahre 1802 von Kiewer Bürgern erbaut, und die Inschrift darauf lautet: Wladimir, dem Heiligen, dem Erleuchter Rußlands. In der Mitte ist ein Brunnen, dessen Wasser in ein Gefäß fällt; rund umher sind die ausgeschnittenen Bilder des Heilands, dann der heiligen Olga, des heiligen Wladimir, Boris und Gleb. Aus dem Brunnen schöpft man unaussprechlich Wasser; ich trank von dem lebendigen Quell, wusch damit die Augen unter einem Gebet an den Herrn, mich auf dem Lebenswege zu erleuchten, blieb einige Zeit hier unter Gedanken über jenes große Ereigniß, indem ich mir das feierliche Bild der Taufe des Volks ausmalte, und ging endlich auf dem gewöhnlichen, ganz gesicherten Wege zurück. Der ganze Theil der Stadt, welcher an diesen Ort stößt, heißt Kreschtschatil, zum Andenken an die Taufe (Kreschtschenie) der Bewohner von Kiew.

Die Altstadt liegt weiterhin hinter dem Kreschtschatil auf einem andern Berge. Ich ging an einer prächtigen, im neuesten Geschmack erbauten katholischen Kirche vorüber nach dem Tempel der heiligen Märtyrerin Barbara, um die links davon in einem Epitaphengrabe liegenden Gebeine derselben zu küssen. Für sieben Rubel kaufte ich einen geweihten goldenen Ring für eine Petersburger Freundin ein. Die Kirche des heiligen Andreas, des Erstberufenen, deren ursprüngliche Anlage in die Zeiten Jesajass hinaufreicht, steht auf der Spitze des Berges, der das ganze Podel beherrscht, desselben Berges, wo einst der heilige Apostel das lebensbringende Kreuz aufpflanzte und den künftigen Ruhm unserer alten Hauptstadt weissagte. Die Kiew'schen Berge waren damals noch nicht bewohnt.

Von dem freien Plage, der die Kirche des h. Andreas umgibt, überseht man das ganze Podel, in dessen Mitte das Bruderkloster steht mit der Akademie, deren Bildungsanstalten wir so viele gelehrte Männer in unserem Vaterlande verdanken. Neben dem Kloster ist die Börse, oder das Contracthaus, ein weitläufiges, schönes Gebäude, wo alle Jahr im Januar sich eine Menge Kaufleute, Gutbesitzer und Capitalisten sammeln, um ihre Handels- und Wirtschaftsgeschäfte abzumachen. Auf demselben Plage sieht man den eigentlichen Kaufhof, den Marktplatz mit dem auf- und abwogenden Volk, die auf verschiedenen Punkten springenden Brunnen, die Früchte aller Art, das Vieh das man zum Verlaufe hertreibt, alles dies bietet eines von den wunderbaren Bildern dar, wie es die Thurmwächter übersehen, ohne es zu genießen. Außer dem Podel überseht man von dem Andreasberge aus auch das ganze Land jenseits des Dnepr. Der Kirche des h. Andreas gegenüber auf der andern Seite der Straße wird von neuem auf altem Fundament die Zehntkirche aufgebaut, und ist in der äußern Arbeit auch schon vollendet. Die Architektur gleicht einigermaßen der der Kirche der Märtyrerin Katharina, die kürzlich zu Petersburg nahe an dem Triumphthore erbaut wurde. Ein Gutbesitzer aus dem Gouvernement Kurland ließ den Bau aufführen und verwandte 200,000 Rubel darauf. Nach Restor war die Zehntkirche im J. 969 von Wladimir erbaut worden. Wladimir selbst, seine Gemahlin und die h.

Olga sind darin begraben, aber in der Zeit der Noth des Vaterlandes, unter Batu, wurde auch dieser prächtige Tempel von Grund aus zerstört, und die den Russen heiligen Gräber vernichtet. Auf den Trümmern dieser Kirche baute der Metropolit Peter Mogila eine neue Kirche in kleinerem Maassstabe, nach welchem sie, wie es scheint, jetzt nach der letzten Zerstörung gleichfalls wieder hergestellt wird.

(Schluß folgt.)

## Die Chasaren.

Im südlichen Rußland, am Nordabhang des Kaukasus, vielleicht auch zum Theil jenseits desselben, wohnten vom 6ten bis 10ten Jahrhundert, — frühere und spätere Zeit sind gleich ungewiß, — ein Volk der Chasaren, vielfach mit den umliegenden Völkern in Kämpfe verwickelt, nicht ganz ohne Civilisation, einigen Nachrichten zufolge zum Judenthum bekehrt, sonst aber haben bis jetzt alle Nachrichten und alle Anhaltspunkte so sehr gefehlt, daß man noch immer auch nicht einmal sagen kann, zu welchem Stamm die Chasaren gehörten. Bräun hat zuerst, dann auch der bekannte Orientalist v'Disson, aus orientalischen Schriftstellern einiges gesammelt, was über die Geschichte dieses Volks Aufklärung geben kann. Bräuns Schrift erschien schon im Jahre 1822 in Petersburg, die von v'Disson im Jahre 1828 zu Paris. Jetzt ist Prof. Dorn (s. Bulletin de la classe historique etc. de l'académie imp. de St. Petersbourg Tom. I. N. 3) aufgetreten, und hat namentlich aus dem bekannten arabischen Schriftsteller Labary († 924 n. Chr.) die Nachrichten über die Kämpfe der Araber mit den Chasaren angehoben, wobei es nicht fehlen konnte, daß auch einzelnes über Lebensweise der Chasaren mit zu Tage kam. Prof. Dorn, welcher die Textstellen ganz mittheilte, sieht seine Arbeit nur als eine Einleitung zu weiteren Forschungen in den orientalischen Schriftstellern an, die immer noch ein bloß schwach benützter Schatz sind, und auch auf die Geschichte des südöstlichen Europa's mehr Licht werfen können, als man bis jetzt gewöhnlich annimmt.

## Die philippinischen Inseln.

### Zweiter Artikel.

(Fortsetzung.)

### Handel nach den südlichen Inseln.

1. Nach Jolo. Diese an sich unbeträchtliche Insel ist der Vereinigungspunkt der Mohnen \*) aller benachbarten Inseln und daher der Stapelplatz eines beträchtlichen Handels, weshalb zur Abführung der Formalitäten im Mai 1831 zu Zamboanga auf der Südküste von Mindanao gegenüber von Jolo eine Douane eingerichtet wurde. Aber dieser Handel ist wegen der despotischen Regierung von Jolo so unsicher und unangenehm, daß die Spanier von Manila, obgleich sie die Schiffe und den größten Theil der Ladung dazu hergeben, das Geschäft den Chinesen überlassen. Die Herren von Jolo sind der Sultan und die Datus oder Großen, welche zwar dem erstern unterwürdig sind, aber seinen Befehlen oft widerstehen oder heimlichen Widerstand entgegensetzen;

\*) Spanisch Moros, Mohammedaner?



die übrigen Einwohner sind Sklaven des Häuptes und der Großen. Der erste kennt man dort nicht, wenn zwei Datus miteinander janken, ziehen sie mit ihren Sklaven gegeneinander zu Felde, doch läuft es meistens auf Großsprechereien hinaus, bis der Sultan oder die andern Großen die Sache vermitteln. Wenn ein Dato gegen einen Sklaven Klage hat, so haut er ihm mit seinem Grib (Messer) den Kopf ab oder läßt ihn durch einen andern Sklaven mit der Lauge todtschlagen; nur muß er, wenn der Sklave nicht sein ist, den Werth bezahlen oder den getödteten mit einem andern ersetzen. Auf diese Art kann weder Sicherheit noch Vertrauen herrschen, und auf dem Marktplatz selbst gehen oft Käufer und Verkäufer mit Lauge und Schild bewaffnet herum. Es ist also auch nicht möglich Handelscorrespondenzen zu unterhalten, noch von den chinesischen Kaufleuten eine ordentliche Rechnung zu erhalten; diese wird durch andere Methoden ersetzt, welche hier zu beschreiben zu weitläufig wäre. Der Sultan hat im September 1836 einen Zolltarif abgefaßt und seine Gewährleistung für die Effecten, die der Kaufmann den Datos übergibt, weil er sie auf andere Art nicht verkaufen könnte, versprochen, aber Niemand verläßt sich darauf; die Chinesen lassen den Datos alles hingehen und ertragen selbst Langrühre, wenn nur das Geschäft im Ganzen glücklich ausfällt. Alle Jahre im Junius und Julius kommen in Jolo die benachbarten Mohren zusammen, und dann steht man auch sechs bis acht Schiffe von Manilla, Bisayas u. s. w. mit Spaniern, Mexikanern, Indiern und Chinesen, welche letztere sich oft dort etabliren, indem sie sich mit Weibern von Jolo oder mit Gefangenen von andern Inseln verheirathen. Die Münzen sind der spanische Thaler, die indische Rupee, die chinesische Chaprea (Kupfermünze) und der chinesische Manta Coleta, d. h. Nanke, wovon ein Stück für einen Thaler gilt, obgleich ihr wahrer Werth in Manilla zu 33 Thaler für 100 Stücke und die Aufschußkosten bis Jolo auf 18 Procent berechnet werden. Kupfer europäischen, bengalischen und chinesischen Stoffen, Metallwaaren, Geschirre, Glas und Porcellanerie, Opium u. s. w. werden folgende philippinische Erzeugnisse dahin gebracht: Reis ohne und mit der Schale (palay im letztern Fall), der immer starken Absatz findet, Kokosöl, Tabak von Bisayas, Zucker von geringer Qualität; diese Artikel werden von den Schiffen, die aus Manilla im März oder April auslaufen, zum Theil in der Insel Panay geladen. Im September bis October kehren die Schiffe mit folgender Nachfracht zurück: Vogelneßter, ein hohler Halbkreis, etwas größer als eine Pomeranze, ein dichtes Gewebe von weißen Fibern, die sich in allen Richtungen durchkreuzen; die weißen (nido blanco) werden fast dem Silber gleich, nämlich mit 20, 25 und mehr Thalern der Gatte von 22 Unzen bezahlt; die röthlichen (nido sandacan) von dieser Insel, die dunkeln (blanco oscuro) und die Federnest (nido pluma, weil sie mit Federn bedeckt sind) nehmen fastenweise an Werth ab, so daß das Federnest nur 2 oder 2½ Thaler der Gatte gilt. Dieser Artikel geht fast ganz nach China, in Manilla macht man zuweilen ein stärkstes Bouillon davon für Kranke oder Wiedergenesende. Knochen von Haiischen (alatas de tiburón) und Hirschnerven, ebenfalls Exportartikel für China. Balate, ein Seewurm, der gesotten und getrocknet die Form einer Gurke annimmt, ein Reizmittel, das die Chinesen gebrauchen, es gibt viele Classen, darunter eine ausnehmend weisse und seltene Jan-se genannt. Schildkröte, die weisse mit einzelnen Flecken, so wie die Gwärtzweilen verkaufen sich gut in China, das übrige geht nach Europa. Perlmutter, Perlen, meistens kleine, die man Alfeser nennt. Gold in Etand oder Stangen, in geringer Qualität und meistens

verfälscht, so daß man den Magnetstein gebrauchen, die Stangen zerbrechen und mehrere andere Vorsichtsmaßregeln anwenden muß. Wachs ebenfalls verfälscht; im Innern einiger großen Städte hat man sogar Kanonengugeln gefunden.

2. Nach den Häfen von Ternate, Macao und Amboina in den Molukken. Die Handelsartikel sind fast die nämlichen wie in Jolo, und außerdem Paradiesvogel, welche die Paynas von Rongunee bringen, Macao, etwas Gwärtzweilen und Muttertauh. Die Expeditionen werden im December oder Januar, drei Monate früher als die von Jolo, gemacht, und die Schiffe fahren gewöhnlich von Zamboanga dahin, und machen ihre Geschäfte in Jolo bei der Rückkehr im Junius ab.

3. Nach Singapur. Man führt dahin die Muscheln Seigay, welche in Siem u. s. w. als Münze dienen, Kokosöl, Tabak, Tintarren, was aber dort oder in Batavia verzehrt wird, Zucker, Indigo von geringer Qualität, Hüte von Balignat, Siboeas und andere Artikel, die in jenem Reichthum eine Niederlage in ihrer Versendung nach Europa finden. Die Verkäufe sind vortheilhaft, bringen aber kein Geld ein, da sehr wenig in Singapur umläuft und alles durch Tausch umgesetzt wird; nun sind aber die Tauschwaaren meistens europäische Manufacturen, die wohlfeiler geradezu in Manilla ankommen, und einziger Pfeffer für die chinesischen Kaufleute und für die Schiffe, die nach Spanien gehen, die ihn aber besser unterwegs mitnehmen könnten. Man verliert also immer an der Nachfracht, auch ist wegen der Russenwinde entweder die Hin- oder die Herreise immer schwierig. Die Schiffstauer von Kokosfibern und andere Schiffseffecten sind noch das einzige, was man mit Zeit und Gelegenheit ohne Verlust verkaufen und also in Singapur ohne Nachtheil umtauschen kann. Alle diese Nachtheile sind viel geringer für die europäischen Schiffe, die nach Manilla gehen, und die mit Vortheil in Singapur, wo sie immer Braut nach Manilla finden würden, anlegen könnten.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Afrikanische Auswanderung nach Westindien. Hr. Macgregor Laird, der ständige Vertreter freier Auswanderung von Afrika nach Westindien, sagt in einem Schreiben an ein Wochenjournal: Die Regierung ist endlich entschlossen die Vorschläge der westafrikanischen Committee's zu genehmigen und die afrikanische Auswanderung nach Westindien, welche bisher schon vor sich ging, zu übernehmen. Die Colonien müssen die Kosten tragen, weil sie den Vortheil der Arbeiter haben; man scheint sich indeß wenigstens fürs erste keine starke Auswanderung zu versprechen, denn der Vorschlag, Dampfboote anzuwenden, um die Ueberfahrt von Sierra Leone nach Westindien zu machen, wurde nicht angenommen. (Comm. and Shipp. Gaz. vom 2 Januar.)

Eine Biographie Buddha's. Die im Jahre 1841 nach zehn-jährigem Aufenthalt aus China zurückgekehrte Mission hat unter anderm eine tibetanisch geschriebene Lebensbeschreibung Sakyamuni's mitgebracht, die nach der Angabe des bekannten Akademikers Schmidt (Bulletin de la classe historique de l'Académie imp. Tom. I. N. 3) den Sanskritwerken ähnlicher Art weit vorzuziehen sey. Der eilfte Abschnitt, welcher die Geschichte seines Lehramts umfaßt, ist bei weitem der größte und umfaßt zwei Drittheile des ganzen Buchs.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 Januar 1843.

## Stockholm. \*)

Irri nach dem Schwedischen von Treumund Welp.

### Erster Abschnitt.

Stockholm, Schwedens Hauptstadt, befindet sich am Ausflusse des Mälar-Sees in die Ostsee und hat eine herrliche, von der Natur so begünstigte Lage, daß nur wenig Städte in dieser Hinsicht mit ihm verglichen werden können. Es ist auf mehreren größern und kleinern Inseln erbaut, von denen ein Theil bergig ist und die dadurch beitragen der Stadt ein eigenes, sehr abwechselndes Ansehen zu geben, man mag sie betrachten von welcher Seite man will. Sie besteht aus drei Haupttheilen, nämlich Norrmalm, der eigentlichen Stadt (Staden), die den Mittelpunkt des Ganzen ausmacht, und Södermalm. \*\*)

An die westliche Seite der Stadt stößt der Mälar, an die östliche die Salz-See, worin der Hafen sich befindet. Die nördliche und südliche Seite begrenzt der Nord- und Südstrom, die beiden Ausflüsse des Mälar. Diese sogenannte Stadt liegt auf drei Inseln. Von den Vorstädten ist Södermalm eine Insel; Norrmalm dagegen befindet sich auf dem festen Lande und ist der einzige Theil Stockholms, der nicht vom Wasser umgeben wird. Die Abwechselung von Land und Wasser ist die lieblichste und angenehmste, welche irgend eine Stadt aufzuweisen vermag. Die Umgebungen sind reich an Naturschönheiten, und die nächste Nachbarschaft, welche Stockholm darbietet, zeichnet sich durch einnehmende und romantische Ansichten aus. Durch die größte der Inseln, welche die eigentliche Stadt ausmachen, läuft die Gränze der beiden Landschaften Upland und Södermanland, welche die Stadt im Norden und Süden umgeben.

Der Mälar, einer von Schwedens größten und schönsten Landseen, mit seinen dreizehnhundert Inseln, worauf ungefähr achtzig Schlösser, Königshöfe und Eise, erstreckt sich nach We-

sten zwölf Meilen ins Land und ist umgeben von zehn Städten auf seinem Strande, zu reichen, fruchtbaren Provinzen gehörig, deren verschiedenartige Naturerzeugnisse die lebhafteste Schifffahrt und starken Handel veranlassen. Im Osten gehen durch die ganzen weitaufgeführten Schären die vier Segelschleusen in die Ostsee.

In dieser Gegend nun wurde Stockholm im Jahre 1260 von Birger Jarl angelegt. Allein schon vor der Anlage wurde die Umgegend in Ruf gebracht durch wohlbekannte, einer längst verschwundenen Vorzeit angehörnde, hier statt gefundene Begebenheiten. Die älteste ist der Tod des Königs Agne, ungefähr 200 Jahre nach Christus. Der schwedische König, tapfer und siegreich als Krieger, war unglücklich in der Liebe. In einem Kriegszuge nach Finnland überwand er den finnischen Fürsten Froste und führte dessen Tochter Stialf gefangen nach Schweden; gefesselt von der Schönheit seiner Gefangenen beschloß Agne sich mit ihr zu vermählen, und sie war damit einverstanden; nur wollte sie zuvor das Todtenmahl ihres unter dem Schwerte gefallenen Vaters feiern. Dieß geschah nun eben sehr statlich in der Gegend, wo Stockholm sich jetzt befindet. Aber während der Nacht, als alle nach der reichen Verpflegung tief im Schlafe lagen, ließ Stialf unter Beistand ihrer gefangenen Kaudleute Agne mit seiner goldenen Kette an einen Baum aufhängen. Hierauf ging sie zu Schiffe und segelte mit ihren Leuten auf und davon. Södermalm hing damals mit der Stadt zusammen und bildete eine Spitze, welche seitdem nach Agne's Unglück den Namen Agnespitze (Agnespige) bekam.

Unter Olof Stötkonung (Schußkönig, Glückkönig) machte ein nordischer Prinz, Olof Haraldsson (nachmals König Olof der Heilige) einen Verheerungszug im Mälar und brannte Sigtuna nieder. Aber seinen Rückzug hinderte Olof Stötkonung, der mit Ketten und Bäumen den damaligen einzigen Ausfluß des Mälar, den Nordstrom, versperrte. Der norwegische Prinz rettete sich gleichwohl aus seiner schweren Verlegenheit, indem er südlicher einen neuen Abfluß für den Mälar ausgraben ließ, und während einer Nacht, als das Wasser hoch stand, abseelte. Für diesen neuen Ausfluß, den er grub,

\*) Bruchstück aus den „Wanderungen im Norden,“ die nächstens im Buchhandel erscheinen werden.

\*\*) Malm heißt im Schwedischen Erz; man könnte also etwa überlegen Norrberg und Söderberg.

bat man nun den Südkrom angesehen, und von den Stöcken und Bäumen, die Dof Stötkonung vor den nördlichen Ausfluß tragen ließ, haben einige den Namen der Hauptstadt hergeleitet.

Nach Finnlands Einnahme und Befehrung durch Erich den Heiligen machte das wilde und heidnische Volk von der andern Seite der Ostsee verheerende Serrüge gegen die schwedischen Küsten. In einem solchen (1189) drangen die Esten, Karelen und Ingren in den Mälar, dessen Strand verheerend und alles niederbrennend. Das reiche und mächtige Forn-Sigtuna (Alt-Sigtuna) wurde eingenommen und bis auf den Grund zerstört; den schwedischen Erzbischof Johann überfiel man und tödtete ihn auf seinem Hof Almare Ståle (Ulmen Fähr), aber aus dem zerstörten Sigtuna flüchteten die Bürger auf die Inseln am Ausflusse des Mälar, woselbst unter dem Schutze von Verschanzungen, welche auf Redjeskar (Kettenschäre, jetzt Riterholm genannt) angelegt wurden, um die Esten abzuwehren, ein kleiner Flecken erblühte. Dieser Flecken war der Anfang von Stockholm.

Allein die eigentliche Anlegung dieser Hauptstadt ist ein Werk Birger Jarls, eines Mannes aus Schwedens Mittelalter, so berühmt wegen seiner kraftvollen, an großen und hohen Ideen reichen Seele, als auch wegen seiner vielen, dem Vaterlande nützlichen Handlungen. Von seiner wirksamen und ehrenvollen Mitregierung ist Stockholm ein beständiges Denkmal. In der Zeit, wo er als Vormund seines Sohnes Waldemar, Schwedens König, die Reichsverwaltung führte, ließ er die Stadt aufbauen, umgab dieselbe mit Festungswerken, welche für damalige Kriegskunst fast unentnehmbar waren, und bestimmte dieselbe zur Residenz für Schwedens Könige. Sie wurde auf derselben Insel von ihm erbaut, welche noch jetzt die eigentliche Stadt ausmacht. Da wo gegenwärtig das Schloß steht, wurde ein festes Castell „Drei Kronen“ erbaut, vormalige Residenz der Könige Schwedens; ein anderes Castell besaß sich am Südkrom; zwischen beiden zogen sich zwei Mauern hin, in der Richtung wo jetzt die Dester- und Westerlangaten (Ost- und Westlangstraße) laufen. Innerhalb dieses Umkreises wohnten die Bürger, und auf der Außenseite schützte die Mauer der Stadt das Wasser. Von den übrigen Inseln im Mälarstrom gehörten bloß Redjeskar und Helge-Ands-holmen (Heiligegeistinsel) zur Stadt und waren in deren Befestigung mitbegriffen. Norrmalm war ganz und gar eingenommen von einem großen Sandrücken, nachher Brunkberg genannt, welcher sich vom Nordstrom bis zur Brundswil (Brundsbucht) erstreckte; das einzige flache Feld dasselbst war der niedrige Strand des Rörstrandsees. Abgetheilt von Norrmalm war Blasiholm (damals Köpplingholm) durch einen kleinen Stromzug (Rederstrom) vom Rörstrom nach der Nybrö (Neubrüde) zu einer Insel gebildet. Das Ladugardsland (Viehheidesland) war Weidboden; der Thiergarten (Waldemarsinsel), Königsholm (Vrinsel, Vidarinsel), Südermalm (Vöinsel, Vrich: Vöhsinsel) waren waldbewachsen.

Stockholms vortheilhafte Lage und sein Ansehen als Königsresidenz begünstigte dessen Zuwachs. Sein Gebiet erwei-

terte sich anfänglich durch Norrmalms erste Bewohner, als im dieser Gegend König Magnus Ladulas (Schwertschloß) ungefähr um 1235 das Klarakloster anlegte. In der Folgezeit bis zum König Gustav I erweiterte sich die Stadt nicht bedeutend, weder auf diesem noch auf dem südlichen Malm wegen beständiger Kriegerunruhen, welche damals eintraten. In diesen Kriegen, so wie unter den Streitigkeiten des Follungergeschlechts, auch hauptsächlich nachher unter der Kalmarschen Union, war Stockholm öfteren Anfallen unterworfen, und die feste Lage der schwedischen Hauptstadt, wie auch deren gut angelegte Vertheidigungswerke, bewiesen ihre Stärke bei Belagerungen. Im Streite zwischen Magnus Ladulas Söhnen, König Birger und den Herzogen Erich und Waldemar, war Stockholm abwechselnd in den Händen beider Parteien. König Birger machte den ersten Versuch zu einer Belagerung, als er das im Besitz der Herzoge seiner Brüder befindliche Schloß einnehmen wollte, allein er stand ab davon, als er bemerkte, daß die Besatzung Widerstand leistete. In Folge dieser Streitigkeiten wurde sein Reichsmarschall, Johann Brunk, auf dem nach ihm benannten Brunkberge hingerichtet, und Birgers unglücklicher junger Sohn, Prinz Magnus, starb gleichen Todes auf dem Helge-Ands-Holm. König Hakon von Norwegen, der seinen Vater, den abgesetzten König Magnus Smel (Schmeichler), befreien wollte, der von Albrecht gefangen genommen und auf dem Schlosse Drei Kronen saß, belagerte Stockholm 1371. Nach ihm ist die Kungsholme (Königshügel) genannt: allein seine Belagerung mißglückte. Während des Krieges zwischen Königin Margarethe und Albrecht hielt Stockholm eine langwierige Belagerung aus. Die Besatzung bestand meist aus Deutschen, welche Albrecht getreu blieben, und alle Versuche von Seite der Schweden und der Wölfer Margarethes die Hauptstadt einzunehmen, vereitelten. Die schwedischen Bürger in der Stadt erlitten bei dieser Belagerung eine fürchterliche Bedrückung von den Deutschen. Einst wurden in Einer Nacht zweihundert schwedische Männer nach dem Kapplingholm (jetztigen Blasiholm) abgeführt und dort lebendig verbrannt. Erst durch Albrechts Entlassung der schwedischen Krone kam Stockholm in Margarethes Besitz. Unter den kriegerischen Zeiten der Kalmarschen Union wurde Stockholm sehr demüthigt durch Feindseligkeiten; damals suchte auch der schwedische Bauernstand, traurig über die ausländische Unterdrückung, die Freiheit wieder zu gewinnen und stritt wider die Dänen, welche zu der Zeit das schwedische Volk von neuem unterjochen wollten. Beide streitende Parteien suchten stets in den Besitz von „des Reiches Herz“ zu kommen, wie Stockholm so oft genannt wurde. Unter des edlen Engelbrechts Anführung zogen die schwedischen Bauern zweimal gegen Stockholm in den Jahren 1434 und 1435. Dabei ereignete sich eine Zusammenkunft mit König Erich XIII und es wurde unterhandelt, daß er „väterlich“ regieren solle, worauf er entgegnete: „er wolle nicht Schwedens Jäherr seyn!“

(Fortsetzung folgt.)

## K i e w.

(Schluß.)

Die Sophienkirche, wie bekanntlich im Jahre 1037 von dem Großfürsten Jaroslaw gegründet, befindet sich gleichfalls in der Altstadt. Ihre Architektur ist ganz eigenthümlich. Auf dem Haupttrich im Allerheiligsten sieht man noch die Ueberreste einer vortrefflichen Mosaikarbeit, wie sie jetzt ganz außer Gebrauch gekommen ist. Alle Bilder dieses Bildes sind mit verschiedenfarbigen Steinen auf Goldgrund ausgelegt: Gesichter, Kleidung, Lust, alles ist Mosaik. Der Heiland und die zwölf Apostel in Lebensgröße sind wunderbar gearbeitet, die Frische der Farben ist staunendwerth. Die Worte des Heilands zu seinen Schülern: „nehmet hin und esset, das ist mein Leib,“ und „trinket alle daraus, das ist mein Blut,“ sind in griechischer Schrift gegeben. Ein ähnliches Mosaik sieht man auch außerhalb am Altar, an dem Bogen und oberhalb am Bilde des Evangelisten Markus. Es ist zu vermuten, daß die ganze Kirche mit Mosaik ausgelegt war, eine außerordentlich mühsame Arbeit. Die Zerstörung dieser prachtvollen Antike schreibt man den Tataren zur Zeit von Batu's Einbruch zu. Links am andern Altar befindet sich das Grab Jaroslaws, der im J. 1054 starb; es ist aus weißem Marmor und auf dem Deckel sind Bäume, Fichten, Vögel, wilde Thiere und Weinreben ausgehauen. Hier ist auch noch eine Mosaikplatte erhalten, mit welcher wahrscheinlich früher der ganze Boden ausgelegt war.

Weiterhin, hinter der Sophienkirche, wird die Universität gebaut, ein ungeheures Gebäude. Nicht weit davon, mitten in einer grünen Wiese läuft der Bach Lybel, so genannt nach der Schwester Ril's, \*) Schischels und Choriws.

Die Anlage von Kiew ändert sich sehr bedeutend. Der Theil der Stadt, der nach den Höhlen benannt ist, geht allmählich zu Grunde; dagegen baut man eine Menge neuer Häuser auf den Bergen, die an den Kreischatki und die Altstadt stoßen, welche bis jetzt ganz vernachlässigt war. Der Theil, welcher Podoel heißt, bleibt in seiner alten Lage. Betrachtet man diesen Theil der Stadt vom Andreasberge aus, so glaubt man, er liege in einer Fläche mit den Wassern des Dniepr, in der Wirklichkeit aber liegt er sehr hoch und wird nie überschwemmt.

Ich war früher nie in Kiew, aber man versicherte mich, daß in den letzten Jahren, namentlich seit der Ankunft des Generalgouverneurs Grafen Lewaschew, diese Stadt sich außerordentlich verbessert habe, die Berge sind an vielen Stellen abgegraben, regelmäßige Straßen geführt und recht hübsche Häuser aufgebaut worden. Hinsichtlich seiner Ausdehnung mahnt Kiew an das weißsteinige (bjelokamennaja) Moskau, und bis auf die neueste Zeit war es hier ausnehmend wohlfeil und gemächlich zu leben, so daß eine Menge alter Pensionare sich hier niederließen, um den Rest ihrer Tage unter dem Schutze der Heiligthümer zuzubringen; jetzt leiden manchmal sogar reiche Einwohner durch die unglaubliche Theuerung der Quartiere, des

Holzes und manchmal sogar der Lebensmittel, besonders zur Zeit wo die Ueberschwemmung des Dniepr den freien Verkehr mit dem Gouvernement Tschernigoff hemmt. Sonst ist es in Kiew angenehm zu leben; ich war auf zwei Bällen, die denen der Hauptstadt wenig nachgaben. An tanzenden Männern fehlte es nicht, es sind meist Adjutanten der hier wohnenden Generale oder Kanzleibeamte des Generalgouverneurs. Verheurathete Frauen wie Mädchen tanzten sehr eifrig, namentlich die ersten.

In der Nähe von Kiew lebte einer meiner Petersburger Bekannten, ein ehemaliger Gardeofficier, ein vermöglicher Gutsbesitzer und guter Agronom. Er zog den ehrgeizigen Plänen die bescheidenen landwirthschaftlichen Geschäfte vor, folgte mit Eifer den neuen Entdeckungen in verschiedenen Zweigen der Oekonomie, und hat selbst Versuche angestellt; mit jedem, den er trifft, spricht er von Agronomie, aber seine Stimme ist die des Predigers in der Wüste; die Leute hier herum verstehen nur Eines — das Brannntweindrennen. In den an seinen Gütern stoßenden Kronwäldern hatte der im August wüthende Sturm binnen wenigen Stunden gegen 18,000 Bäume niedergeworfen. Ich war nach dem Sturm zur Stelle und sah hundertjährige Fichten durch die Kraft des Orkans mit der Wurzel ausgerissen, und starke Eichenbäume zur Hälfte gebrochen oder ganz gespalten. Beim Eintritt in den Wald vom Flusse Sdolsch her lagen die Bäume wie eine Mauer, weiter hinein zeigte sich, vermuthlich weil die Kraft des Sturmes durch den anhaltenden Widerstand der Bäume gebrochen war, der Windbruch seltener. Ich sah dieß hier zum erstenmal und konnte mir nun denken, wie furchtbar es im Walde bei einem solchen Sturm aussehn müsse.

Die Wälder von Dwyer gehören zu den besten Kronwäldern und es finden sich darin auch zum Schiffsbau bestimmte, verbotene Waldbezirke. Man sagte mir, es gebe viel Wild, namentlich viel wilde Ziegen und schlug mir eine Jagdpartie vor. Wir nahmen Gewehre, einige Jäger und eine kleine Anzahl Treiber mit. In zwei Waldtheilen wurde getrieben, die Jäger stellten sich in Linie auf, die Treiber, in der Entfernung einer halben Werste, fingen an zu lärmen und zu schreien, um das Wild uns entgegen zu treiben. Endlich ertönte auf dem linken Flügel ein Schuß, dem bald mehrere folgten, sie galten einem ungeheuren Wolf, den endlich ein Knabe vollends niederstreckte. Im zweiten Trieb fiel eine wilde Ziege; leider konnte ich sie nicht im raschen Laufe sehen, sie sollen wie ein Pfeil dahin fliegen, über Schluchten und durch Gebüsche mit einer unglaublichen Leichtigkeit springen.

In den hiesigen Wäldern finden sich zahlreiche wilde Bienen, welche meist ihr Quartier in den dicken, höchsten Fichtenstämmen nehmen. Die Bienenjäger steigen mit einer außerordentlichen Gewandtheit an den glatten Stämmen hinauf bis zur Oeffnung, wo die Bienen den Honig hineinstecken, was gewöhnlich in einer Höhe von 20 bis 24 Fuß statt findet; sie bedienen sich dabei einer Schlinge an einem eisernen Haken, den sie in den Baum stoßen; manchmal stürzen sie aber auch herab. Der Honig und das Wachs von den wilden Bienen

\*) Von dieser ziemlich fabelhaften Person soll Kiew den Namen haben.



soß besser seyn als von den zahmen, und ein berühmter Bienenkenner, Witwizli, hat behauptet, Rußland könne jährlich für 200 Millionen Rubel Wachs und Honig gewinnen, wenn es sich mehr und besser mit der Bienenzucht beschäftige. Aber genug des Gesprächs über Bienen, wir gehen von Riew weiter nach Tschernigoff.

## Die philippinischen Inseln.

### Zweiter Artikel.

(Fortsetzung.)

#### Handel nach China.

Der Handel mit Macao ist wesentlich für die Philippinen, da er einen Absatz für den vorzüglichsten Artikel der dortigen Cultur, nämlich für den Reis, verschafft; dennoch haben sich oft unwissende Personen dieser Ausfuhr, die der Gouverneur nach Umständen erlaubt oder verbietet, entgegengefeht. Dieser Handel beschäftigt gegenwärtig 25 bis 30 größere und kleinere Schiffe; je größer sie sind, desto vorthellhafter ist der Transport, doch sollen sie nicht 300 Tonnen übersteigen, um nicht den Vortheil zu verlieren in den freisten Fluß von Macao einzulaufen zu können, in welchem nur die portugiesische, spanische und chinesische Flagge zugelassen wird; die übrigen Nationen müssen auf der Rhede oder den nahen Inseln anlanden. Nicht nur Manila, sondern mehrere andere Häfen auf verschiedenen Inseln sind zu diesem Handel berechtigt; auch bezahlt der Reis weder bei der Ausfuhr noch bei der Einfuhr Zölle, aber die portugiesische Douane erhebt unter dem Titel von Emolumenten 3 Chapelen für den Sad, d. h. 30 oder 40 Thaler auf 400 Tonnen. Die chinesische Douane läßt sich, wenn ein Schiff andere Waare als Reis bringt, die Tonnen oder Ausmessungssteuer bezahlen, welches auf 350 Tonnen etwa 8 bis 900 Thaler das erste Mal und sofort nur  $\frac{1}{2}$  beträgt, daher die Platte (chapa), welche die Douane als Receipt gibt, sorgfältig aufbewahrt wird. Der Verfasser der Denkschrift beschreibt als Augenzeuge die Ceremonie der Ausmessung. Eine Art von schwimmendem Hause voll Jaloussen näherte sich der Barke; die Flagge war weiß und dreieckig mit einem Rande vom rothen Halbeiseln und chinesischen Schriftzügen in der Mitte. Darin kamen fünf Chinesen und zwei portugiesische Dolmetscher; von den Chinesen trugen drei einen seidenen Talas von schwarzer und Maulbeersfarbe, ein schwarzseidenes Barett mit aufgeschüpftem Flügel; sie flegten an Bord und setzten sich auf drei Stühlen auf dem Verdeck nieder, in der Mitte der Hoya oder Zolladministrator; von den zwei Unterbeamten nahm der eine das Maß vom Hauptmaß bis zum Hintermaß und dann in die Breite, welches er mit lauter Stimme aus sprach; der andere wiederholte den Ausdruck, damit ihn der Hoya vernehmen konnte und zeichnete das Maß auf. Alsdann lud der Capitän den Hoya und die zwei Beamten ein sich dem Tische zu nähern, auf welchem Schinken und Gebratenes, Wein und Zuckerwerk vorbereitet war; nach geendigtem Frühstück nahmen sie Abschied und entfernten sich so schnell sie konnten, denn es schien, sie hätten Furcht vor der Artillerie, welche nach Gewohnheit eine kleine Salve von drei Schüssen gab. Einer von den dreien hatte auf dem Hut außer der rothseidenen Quaste eine Glasperle von der Größe einer Haselnuß, dieses soll eine Decoration seyn, ungefähr wie die Europäer ein Kreuz auf der Brust tragen.

Es gibt noch andere Ausgaben; z. B. die Procuratur und die Loosungsbühren, welche etwa 150 Thaler auf 350 Tonnen betragen, die Bezahlung der Wächter u. s. w. Die spanische Flagge bezahlte vorher 7 bis 8 Procent Einfuhrsteuer (den Reis ausgenommen), und die Fremden bedienten sich dieser Ersparniß wegen der spanischen Schiffe, denn unter eigener Flagge mußten sie 14 Procent bezahlen, aber als die Zollcommission von Manila unvorsichtigerweise vor einigen Jahren die portugiesische Flagge, die nur 10 Procent bezahlte, mit der fremden, welche 14 Procent bezahlt, gleichstellte, erhob der Senat von Macao den Tarif für die spanische Flagge auch auf 14 Procent. Diese Steuer wird nicht von der chinesischen, sondern von der portugiesischen Douane erhoben, aber der Procurator des Senats gibt dem Mandarin das Verzeichniß der einlaufenden Schiffe und ihrer Ladung. Die Ausfuhr ist völlig frei. Die Reise von Manila nach Macao und zurück nimmt nach Umständen 30 bis 60 Tage ein und wird zu allen Zeiten unternommen, aber wegen der Zeit, die man zu Abthnung der Geschäfte braucht, werden gewöhnlich fünf Reisen auf das Jahr gerechnet. Den Reis verkaufen die Schiffseigner für ihre Rechnung; wegen der übrigen Artikel finden sie sich mit chinesischen Kaufleuten ab. Die Rückfracht besteht in Zimmt, Seidenwaaren, geknickten Holzwaaren, Artikel von Perlmutter, Eisenblei, Gold und Silber, alles dieses, um von Manila nach Europa angeführt zu werden, Papier, Papos, Feinen und Seidenwaaren und viele andere Dinge für die chinesischen Kaufleute in Manila, auch europäische Effecten und Zeug für die fremden Schiffe, welche sich der spanischen Flagge bedienen; die letztern Effecten werden in Lintia und den nahen Inseln, wo die Schiffe aller Nationen vor Anker gehen, geladen. Die Artikel zur Einfuhr in Macao sind: Vogelneßter, Balate, Faltischflossen, Hirschneroen, Jibi (trockene Eckerbse oder Gamaronen), Pfefferhäute, Häute, die zum Leinwand vorbereiten sind, Sohlenleder, Baumwolle, Odenholz, Molaveholz, Perlmutter, Zintarron, Elbocao und einige andere Effecten. Die spanischen Thaler, welche nach China gehen, werden in jedem chinesischen Kaufladen, wo sie durchgehen, mit einem Stempel bezeichnet und zerfallen endlich in Stücke, die dann nach ihrem Gewicht angenommen werden; diese Münze gewinnt 8 bis 10 Procent. Nicht so die Goldmünzen, welche verlieren, denn eine Goldmünze (16 Thaler) gilt nur 15 oder 15 $\frac{1}{2}$  Thaler, aber Goldstaub und Goldklumpen, welche die Chinesen von Manila heimlich aufführen, sind vorthellhaft.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Handelserleichterung in Suez. Das neue Hôtel und das Waarenhaus schreiten jetzt rasch vorwärts, und beide sind bei Mehemed Ali's Sinn für Pracht eher zu groß als zu klein angelegt. Auch die Telegraphenlinie von Suez nach Cairo schreitet vorwärts. Ferner ist ein sehr gelungener Versuch gemacht worden, Dromedare zum Ziehen zu brauchen. (Comm. and Shipp. Gaz. vom 2 Januar.)

Journal in Jerusalem. Nach dem türkischen Journal „Kewter“ Nr. 1 v. d. J. soll in Jerusalem eine Zeitschrift in englischer, deutscher und hebräischer Sprache erscheinen. Woher diese Nachricht entnommen ist, wissen wir nicht. Der Redacteur soll kein geringerer Mann seyn, als der mit Weib und Kindern reichlich gesegnete Bischof Alexander selbst.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 Januar 1843.

## Der Streit über die Nordwestküste Amerika's zwischen den Vereinigten Staaten und England.

Wir haben bei Gelegenheit der Botschaft des Präsidenten (S. Nr. 11) der erneuerten Bemühungen der Nordamerikaner gedacht, diesen Landstrich, welcher hauptsächlich das Gebiet des Columbiaflusses begreift, sich zu eignen; daß die Verträge, so weit solche zwischen zwei gleich wenig Berechtigten gegen die im Besiz befindlichen Indianer gelten, den Vereinigten Staaten das Gebiet des Columbia und Multnomah zusprechen, leidet keinen Zweifel, und die Engländer zeigen sich jetzt auch, wo sie den Werth jener Länder kennen gelernt haben, hitzig erbozt über die „Unwissenheit, Schwäche und Nachlässigkeit“ ihrer Regierung, welche das Anrecht darauf so leichtsinnig hinopferte. Als jenes ganze Gebiet von der Nordwestspitze des Oberrn Sees an gerechnet bis ans westliche Meer im J. 1783 den Amerikanern zugesprochen wurde, dachte man noch nicht an die Wichtigkeit dieses Landstrichs, obgleich Cook bereits im Jahre 1778 dort eine Menge werthvoller Pelze eingehandelt und nach dem Markt von Macao gebracht hatte. Seit jener Zeit wurde der Handel mit Pelzen an jener Küste von Engländern und Amerikanern getrieben, selbst Russen kamen von Kamtschatka herunter und führten die gewonnenen Pelze nach Kjachta, um sie dort an die Chinesen abzugeben.

Eine bestimmtere Gestalt nahm die Sache erst an, als die Vereinigten Staaten im J. 1804 eine Expedition zu Lande unter den Hh. Lewis und Clarke nach dem Columbiagebiet sandten, und auf die Ergebnisse dieser Expedition der bekannte Astor im J. 1810 seine „Pelzcompagnie der Südfur“ gründete. Das Schicksal derselben bekannt. Das neuerbaute Fort Astoria fiel im J. 1813 während des Kriegs in die Hände der Engländer. Nach dem Frieden von Gent räumten die Engländer dem 1ten Artikel dieses Vertrags gemäß Astoria, und die Nordamerikaner schickten sich an, ihren Besitztitel geltend zu machen, indem sie im J. 1815 ein Gesetz erließen, daß kein britischer Pelzhändler in diesem Gebiet Handel treiben solle. Da aber die englischen Pelzcompagnien, namentlich die Hudsonsbaycompagnie sich dort bereits festgesetzt hatten, und die

Amerikaner nicht mit Wassergewalt sie vertreiben konnten, so konnte das Gesetz nur ein todter Buchstabe seyn. Die Sache blieb also wie sie gewesen war: beide Theile, Amerikaner und Engländer trieben dort den Pelzhandel, mehrere Conventionen, die darüber abgeschlossen wurden, bestätigten diesen Stand der Dinge, und so wurde die Frage immer weiter hinaus geschoben. Indes setzte sich die Hudsonsbaycompagnie immer fester, und da China der Hauptmarkt für Pelzwaaren blieb, so wurde eine große Masse Pelze, die im Innern des nördlichen amerikanischen Continents zusammengebracht worden war, nicht mehr ostwärts nach Europa, sondern westwärts nach dem Gebiet des Columbia gesendet, und kam von da auf einem viel kürzern Wege nach China. Diese Masse Pelze beträgt nach dem Col. Magazine (Januar 1843) gegenwärtig eine halbe Million Pfund Sterling, und man kann sich denken, daß die Hudsonsbaycompagnie und alle bei jenem Handel theilhaftigen Leute aufs äußerste sich anstrengen, diesen reichen Handel nicht zu verlieren; die genannte Zeitschrift bemerkt deßhalb: „das Land ist hinsichtlich des Handels und des Bodens so werthvoll, daß unsere Regierung sich gewiß nicht der strafbaren Thorheit schuldig machen wird, daß sie die Drohungen der Amerikaner, welche und aus dieser kostbaren Erwerbung verdrängen wollen, in Vollziehung bringen laßt.“ Indes ist der Buchstabe des Rechts den Engländern gänzlich entgegen. Der Präsident hat im Jahre 1841 in seiner Botschaft erklärt, daß er eine Postenkette von den canadischen Seen bis ans stille Meer errichten werde, um den Ansprüchen der Amerikaner Achtung zu verschaffen; er hat in der Botschaft vom 7 Dec. 1842 seinen Entschluß erklärt, auf diesem Plan zu beharren, und ein Gouverneur soll um das Cap Horn herum nach jenem Landstrich abgegangen seyn. Ueberdies ist ein für die Interessen der Engländer ungünstiger Umstand dazwischen gekommen, den wir mit den Worten des Colon. Mag. anführen wollen: „Durch eine unverzeihliche Nachlässigkeit der Localbeamten der Hudsonsbay-Compagnie hat man den Missionaren aus den Vereinigten Staaten gestattet die Eingebornen in der Religion zu unterrichten, und diese schlauen Männer haben keine Zeit verloren, nach und nach so viele ihrer Landsleute kommen zu lassen, daß die kleine Anzahl ursprünglicher

brittischer Ansiedler dadurch ganz machtlos wurde. Diese Missstände haben auch jetzt eine Anerkennung ihrer politischen Existenz von der Regierung der Vereinigten Staaten verlangt und erhalten, und wenn England nicht bei Zeiten dagegen wirkt, so werden seine Untertanen bald vom ganzen Columbiastrom und den angrenzenden Ländern ausgeschlossen werden.“ Diese Nachricht erhält eine noch größere Bedeutung durch den Umstand, daß die Vereinigten Staaten mit Mexico um die Abtretung von Californien, nicht Nieder-Californien, sondern wahrscheinlich Ober-Californien, wo die Mexicaner ohnedem durchaus nichts mehr zu sagen haben, unterhandeln. Dann würde das ganze Küstengebiet vom 33° bis 50° N. Br. den Nordamerikanern gehören, und um den Handel der Engländer zwischen China, der amerikanischen Westküste und den Sandwichinseln wäre es geschehen. Die Abtretung Obercaliforniens an die Vereinigten Staaten ist um so wichtiger, als in dieser Breite der Uebergang über die Felsengebirge viel leichter ist als weiter im Norden, und man ersieht auch daraus, weshalb die Nordamerikaner in Verbindung mit den Texanern den Zug nach Santa Fe unternahmen, in der Hoffnung dieser Provinz sich bemächtigen zu können.

## St o c k h o l m.

(Fortsetzung.)

Stockholm wurde damals von den Schweden eingenommen und mit mehreren Reichsräthen besetzt, welche nur auf diese Art in die Hauptstadt gelangen konnten. Zur Zeit Karl Knutsons, so reich an abwechselnden Veränderungen, kamen oft Belagerungen Stockholms vor. Eine dänische Flotte machte einen Anfall 1453, welcher jedoch abgeschlagen wurde; glücklich war der Kühne Erzbischof Jöns Bengtson. Nachdem er in einem Treffen den König besiegte, belagerte er ihn in Stockholm 1457. Die Bürgerschaft, welche sechsmal stärker als der Erzbischofs Mannschaft war, zeichnete sich nur dadurch aus, daß sie entfloß; der König mußte die Stadt übergeben und Christian von Dänemark hielt alsbald seinen Einzug als Schwedens König daselbst. Seine Regierung konnte eben so wenig des Volkes Ergebenheit gewinnen, als die der vorigen Unions-Regenten. Die Begierde nach Geld, welche ihn auszeichnete, konnte auf keine Weise gestillt werden, und da in Folge dessen der Anschlag nicht zureichte, ließ er die Schatzungen erhöhen. Dieses im Verein mit einer Menge anderer finanzieller Manipulationen erwarben ihm bei dem Volke den Namen einer „bodenlosen Leertafel.“ Seinen Witz und seinen Scherz sah man für seinen Ersatz an.\*) Ein Haufe Bauern unternahm 1463 einen Zug gegen Stockholm; sie führten denselben mit nordischer Tapferkeit aus und nahmen den Helge-Ands-Holm ein; allein durch Unvorsichtigkeit, so gewöhnlich bei Volksunternehmungen, wurde der Anmarsch durch des Feindes List und Treulosigkeit unglücklich; ein Theil der Bauern wurde gefangen, ein anderer wurde getödtet. Drohender war der Anfall, welcher im folgen-

den Jahre durch den furchtbaren Bischof in Linköping, Kettil Karlsou Wasa, geschah. Wohl mißglückte seine erste Belagerung Stockholms, allein nach Christians großer Niederlage, herbeigeführt durch den Bischof und die Dalecarle bei Hälsing, nahm der siegreiche Kirchenfürst Stockholm ein, und Karl Knutson wurde wieder auf den Thron berufen. Dieser blieb gleichwohl nicht länger König als bis zum folgenden Jahre, wo Stockholm zum drittenmale vom Bischof belagert und zum zweitenmal eingenommen wurde, nachdem Karl in einem Treffen auf dem zugefrorenen Binnenwasser des Mitterholms überwunden worden war. Durch des Bischofs Tod wurde Karl zum drittenmal auf den Thron erhoben. Bei seinem Tode überließ er nicht die Krone, aber das Reich seinem Verwandten und Feldherrn Sten Sture. Dieser Mann, einer von Schwedens ausgezeichnetsten Helden im Mittelalter, gepriesen wegen seiner großen Tapferkeit, geehrt und geliebt wegen seines redlichen, treuesten Sinnes, wurde vom schwedischen Volke zum Reichsvorstand erklärt. Christian von Dänemark betrachtete sich gleichwohl berechtigt, seinem ehemaligen Hofpagen den Besitz Schwedens zu bestreiten. Aber in dem großen und denkwürdigen Treffen auf Brunkeberg bei Stockholm (den 11 October 1471) wurde das dänische Heer, welches in einer Linie auf dem Berge vom Rodestrom bis zum Klarakloster aufgestellt war, vom schwedischen Bauernstande unter Sten Sture überwunden und Christian segelte zurück nach Dänemark. Hierauf blieb Schweden 26 Jahre frei unter Sten Sture's kraftvoller, vaterländischer Leitung, welches die glücklichste Zeit in der Kalmar'schen Union war, die Schwedens künftige Freiheit unter Gustav Wasa vorbereitete. Der Großen Reich zwang ihn seine Regierung niederzulegen.

Der Dänenkönig Johann, unterstützt von Sten Sture's einheimischen Feinden, belagerte Stockholm (1497); obgleich er weder Stadt noch Schloß einzunehmen vermochte, wurde er doch vermöge freiwilliger Uebereinkunft König. Seine Gewalt dauerte gleichwohl nicht länger als vier Jahre, wonach Sten Sture, abermals zum Reichsvorstand erwählt, Stockholm belagerte, um es von den Dänen zu befreien. Die Stadt wurde bald vermittelt der Bürgerschaft genommen, allein das Schloß vertheidigte mit ausgezeichnete Tapferkeit des Königs Gemahlin, die Königin Christine; die Belagerung wahrte ungefahr ein halbes Jahr, vom 7 Oct. 1501 bis zum 26 März 1502. Da die Lebensmittel zu fehlen begannen und die Belagerung bis auf achtzig Mann zusammengeschmolzen war, mußte die Königin sich ergeben. König Johann kam zu ihrem Entsatz drei Tage zu spät an. Während dieses Krieges, der später zwischen Schweden und Dänemark zur Zeit des Reichsvorstandes Ewante Sture's und seines Sohnes Sten Sture's des Jüngern fortbauerte, war Stockholm frei von Anfällen, bis Christian II (der Tyrann) seine Versuche begann, Schwedens Krone zu erheben. Er unternahm seinen ersten Kriegszug gegen Stockholm 1518; allein von Sten Sture, dessen Seele im Streite eben so voll kriegerischen Muths, als im Frieden rein und leidenschaftlos war, wurde er in der Schlacht bei Brännsyrka (Brandkirche) überwunden und mußte nach Dänemark zurück-

\*) Undankbares Volk!

lehren. Bei dieser Gelegenheit war es, wo er auf treulose Art und Weise Gustav Wasa in die Gefangenschaft fortführte. Der Streit zwischen beiden Gegenparteiern erneuerte sich bald, und nach des edeln Reichsvorstehers Tode wurde Stockholm abermals von Christian dem Tyrannen belagert. Diesmal verteidigte die Stadt des Reichsvorstehers würdige Gattin Christina Gyllenstjerna, welche unter den allgemeinen Unruhen und Verlegenheiten nach seinem Tode gleichwohl ihre Entschlossenheit beibehielt. Sie besetzte Stockholm und verteidigte dasselbe gegen Christians Kriegsmacht während der Belagerung, die vom Mai bis zum September 1520 dauerte. Den Muth und die Standhaftigkeit dieser jungen Frau besiegte Christian nicht. Sein Volk verminderte sich, die Lebensmittel begannen zu fehlen, der Herbst brach herein und die ungestüme Jahreszeit, die zum Rückzuge nöthigte, nahte; allein da wurde Stockholm ausgegeben von einem verzweifelnden und leicht bewegten Volke. Christian der Tyrann hielt seinen Einzug am 7 Sept. Welchen Lohn er den Schweden für ihre Bereitwilligkeit, ihm ihre Freiheit hinzugeben, zu Theil werden ließ, ist wohl bekannt. Nach dem Stockholmer Blutbade reiste er nach Dänemark ab, seines Besizes der schwedischen Krone sicher. Allein eine Regierung wie die seine, konnte keinen Bestand haben; Schwedens Befreier, Gustav Wasa, rief das Volk zum Streite gegen die Unterdrückung. Das Jahr nach der Eroberung stand er mit den Schweden vor Stockholms Thoren, um dessen Befreiung auszuführen. Bei dieser Belagerung, welche sehr viel, bewies sich besonders die Stärke der Stadt und des Schlosses. Während zweier Jahre, 1521–1523, verteidigte sich die dänische Besatzung mit Muth und Standhaftigkeit, dessen ungeachtet, eingeschlossen zu Lande und zur See, ohne Entsatz gelassen, mußte sie sich endlich ergeben. Am Johannisabend den 23 Junius 1523 hielt Gustav Wasa seinen Einzug, und seit diesem Tage haben niemals ausländische Feinde sich vor Stockholm gezeigt.

Unter diesen kriegerischen Zeiten geschah nichts von einiger Bedeutung zur Erweiterung des Gebietes der Stadt, was deren Wachsthum beweisen könnte. Die Zeit war indeß den Handelsunternehmungen der Stadt nicht ungünstig, weil der blühende Zustand des Ackerbaues und der Bergwerke Waaren zur Ausfuhr lieferte, und durch seine vortreffliche Lage wurde Stockholm ein vielbesuchter Handelsplatz. Obgleich dieser Handel meist durch die Hände der Hansestädte ging, wuchs dessungeachtet der innere Wohlstand \*) und die Volksmenge nahm zu, trotz des geringen Umfangs der Stadt. Daß die Bevölkerung nicht unbedeutend war, geht aus der großen Anzahl Menschen hervor, welche an der Pest starben, als diese herrschte, nämlich 9000 Personen 1451 und 1500 im J. 1485. Während der Pest 1465 starben 7000, oder nach einer andern Angabe 18,000 Einwohner Stockholms. Die Häuser der Stadt waren ohne eine strenge Ordnung und meist von Holz erbaut, daher große Feuersbrünste entstanden, welche das Aussehen der Stadt veränderten. Im Jahre 1297 brannte der größte Theil

der Stadt nebst dem Rathhause nieder; 1330 sowohl das Schloß als auch die Stadt; 1407 verbrannte Stadt und Rathhaus, wobei 400 Personen umgekommen seyn sollen; 1419 verbrannte das Schloß, die Stadt und deren Privilegien; 1458 wurde alles außer dem Rathhause zerstört; 1495 ein Drittheil der Stadt.  
(Fortsetzung folgt.)

## Die philippinischen Inseln.

### Zweiter Artikel.

(Fortsetzung.)

### K ü n s t e n h a n d e l.

Dieser ist bloß der spanischen Flagge vorbehalten und begreift zwei Abtheilungen. Die eine besteht in den Transporten auf Kosten der Regierung, die andere in dem wechselseitigen Verkehr der Inseln. Die erste begreift a. den rohen Tabak von Cagayne, welcher nach der Fahrt in der Vorstadt Binondo von Manila gebracht wird. b. Den verarbeiteten Tabak, welcher an die Hollationen von Ilocos, Pangasinan u. versendet wird. c. Die Sinaabos oder bestimmten Quantitäten von Reis, Weid und andern Kristallen, die nach den Posten von Zamboanga, Negros, Misamis, Mindoro und den marianischen Inseln geführt werden. Die Versorgung der letztern geschieht nur alle drei oder vier Jahre und kostet 8000 Thaler Fracht; die Reise ist wegen der Entfernung und den beständigen Stürmen langwierig. c. Die Beförderung mehrerer Abgaben in Natura, z. B. Sinaqua von Ilocos, Schiffszehr von Tayabas, Reis von Bulacan und Pampanga u. s. w. Der Wechselverkehr der Inseln ist nicht sehr beträchtlich, da sie ihn meistens in dem allgemeinen Handelsmittelpunkt Manila abmachen, doch wird Reis von Capiz, Antigua, Samarines u. s. w. nach Sarago, Misamis und andern, Mylis, Sinauais und Stoffe von Haus von Samarines, Iloilo, Iebu und andern nach Ilocos und andern, von der letzten Provinz aber die Baumwollenzuge nach andern Inseln gebracht.

In Manila existirt ein Handelstribunal, von welchem man an die Audienz appellirt (seit 1834 neu organisiert), eine Junta de Comercio seit 1835 und 36, von zwölf Individuen, aber schlecht organisiert, ohne Vollmachten und ohne Reglement, eine Pilotenschule, aus welcher trotz des beschränkten Unterrichts gute Piloten hervorgegangen sind (seit 1820), zwei Versicherungscompagnien, die der Verwaltungsjunta der Stiftungen des Franciscanerordens (orden terciara) und die der Landesfreunde (amigos del pais), welche die beste ist, und außerdem die Agenten der Versicherungscompagnie von Canton. Die Douane erhebt viel schärfer und einfacher, als die des Mutterlandes, aber die vielen Beierlage sind den Geschäften nachtheilig. Die verschiedenen Tarife und Gebühren anzuführen ist hier nicht der Ort, um so weniger, da sie wahrscheinlich mit dem neuen Zolltarif des Mutterlandes eine Veränderung erleiden werden. Die Münzen, Maße und Gewichte findet man in andern Bänden. Eben so wenig können wir die für Handelsleute sehr interessanten, aber für die allgemeine Lesewelt langweiligen Details über die einzelnen Handelsartikel anführen; wir beschränken uns also bloß auf einige Beobachtungen, welche den Zustand des Ackerbaues und der Industrie auf den Philippinen zu erkennen geben.

Die Hauptproducte sind:

Reis, von welchem 7 bis 800,000 Ctr. ausgeführt werden; der

\*) Einer der vielen Beweise, daß der Passhandels unter Umständen dem Ackerhandel vorzuziehen sey. L. W.



**Reis** und gewichtigste ist von *Ilocos*, der daher vorzugsweise nach Europa ausgeführt wird. Der Reis heißt *Palay*, wenn er ungeschält ist, und *Pinagua*, wenn man ihm nur die äußere Schale abgenommen hat, welche noch ein dünnes Häutchen zurückläßt; die äußere Schale wird im Lande *Sipa* genannt. Er ist unglaublich, wie die Indier mit ihren kleinen schlechten Handmaschinen die Reinigung so großer Quantitäten zu Stande bringen. Der Reis wird in *Säcken* (*bayones*) mit *Bejuco* zugebunden, oder wenn es ungeschälter Reis ist, in Häufen ausgeführt. Von der Saat bis zur Ernte vergehen nur vier Monate, er wird nicht getrocknet, sondern in Garben auf Pferde gelegt, deren Tritt das Korn abwirft; in *Pangasinan* liegt das Korn so fest, daß man den Reis in Garben aufbewahrt.

**Zucker.** Der weisse und beste von *Pampanga*, *Bulacan*, *Balanga* und der *Laguna*. Die Zuckerröbren und Raffinerien sind noch in der Kindheit und werden hauptsächlich von Chinesen betrieben. Sie und da klagt man an europäische Maschinen einzuführen und Spardosen anzulegen, in welchen das unnütze Zuckerrohr statt des bisher angewendeten Holzes gebraucht werden kann.

**Indigo.** In *Amerika* gibt man den Färbepflanzen den generischen Namen *Alquilt*, in *Manilla* nennt man den Indigo, Pflanze und Frucht *Nguit*. Er wird in *Bulacan*, *Pampanga*, *New-Gitza*, *Pangasinan*, *Ilocos*, *Balanga* und der *Laguna* gebaut, der letzte ist der beste. Es gibt fünf Classen: der feinste wird darin erkannt, daß der Nagel nicht einklingt, sondern nur eine glänzende kupferfarbene Spur wie auf einem Probierstein zurückläßt. Die vierte Classe ist dunkel, die fünfte sehr schön blau, aber zu hell. Alle Vorsichtsmaßregeln sind zu gering, um die Vermischungen und Verfälschungen zu entdecken, oft muß man ihn an einem Lichte verbrennen, um den Beweis zu erhalten, wie ein dem Anschein nach herrliches, aber mit *Ochsenblut* zubereitetes Stück seine Farbe verliert und zusammenschrumpft. Der Indigo, besonders von geringerer Qualität, wird zuweilen flüssig gelassen und heißt dann *Tintaron*, wovon große Löpfe nach *China* und *Singapur* ausgeführt und auch im Lande verbraucht werden.

**Baumwolle** nur aus *Ilocos* und *Batangas*, welche in *Manilla* verkauft wird. Die Reinigung wird schlecht mit kleinen Maschinen gemacht, auch mit größern, die aber mit *Ochsenfägen* versehen sind und den Fäden zerbrechen.

**Hanf** oder *Abaca* von einem der *Platanen* ähnlichen Baum auf den *Gamarines* und *Abay* (südlicher Theil von *Luzon*), *Teite*, *Samar* und andere Punkte der Provinz *Visayas*. Die ganze Arbeit besteht darin, die Bäden mittelst eines Kammes abzuseitern und zu trocknen, die Bäden müssen lang, weiß und fein seyn; die beste Qualität heißt *Lapis*, die andere *Bandala*; der Hanf von *Aelan* ist dunkel und grobsädig, er dient zu Schiffseilen im Lande. Die Ausfuhr nimmt zu, sie geht zum Theil nach *England* und größtentheils nach den Vereinigten Staaten, daher auch zwei angloamerikanische Häuser sich dieses Artikels völlig bemächtigt haben.

**Kokosöl**, gesottenes von der *Laguna*, und schlechteres bloß durch Räucher erhaltenes von *Visayas*, es dient theils zur Beleuchtung, theils zur Ausfuhr nach *Singapur*; die Engländer haben außerordentlich viele Holzläster machen lassen, um es nach *England* zu bringen, wo es in den Kerzenfabriken verwendet wird. In einigen Provinzen, z. B. *Pangasinan*, gebraucht man statt *Kokosöl* das *Del* von *Njonjeli*, welches stichlich ist, zur Beleuchtung.

**Cacao** unter dem Schatten der *Platanen* und selbst in den Gärten, denn starke Hitze tödtet ihn. Er kommt von *Samar* und *Jebu* und wird jetzt ganz im Lande verzehrt; er verdirbt auf der Uebereinfahrt nach *Spanien*.

**Kaffee**, von der *Laguna*, *Lapabas* u. s. w.; besser und theurer als der von *Java*. Man hat Krämlen zur Ausbreitung dieses nützlichen Handels ausgeföhrt.

**Tabak**, der beste von der Insel *Luzon*, wo er eine Regalie ist. Das Gefüll versteht sich von *Sagayan* und *Japan*, der erstere ist hart, der letztere sanft und angenehm; daher wird der erstere meistens nur zur Fülle verwendet. Die Felder in dem Gebirgen von *Ilocos* und *Pangasinan* bauen sehr guten Tabak, den sie heimlich verkaufen. Der Tabak von *Visayas*, wo keine Regalie ist, hat weniger Stärke und Qualität als der von *Luzon*. Das Gefüll verkauft verarbeiteten Tabak zur (vollstehenden) Ausfuhr, der von *Visayas* wird auch nach den südlichen Inseln und *Singapur* verführt. Im Jahre 1837 ist die Ausfuhr vom rohem Tabak freigegeben worden.

**Mongos**, eine Art großer Bohnen, man muß Acht haben, daß sie trocken und reinlich seyen.

**Getreide**, sehr gutes von *Ilocos* und von *Sagaya* in der Provinz *Lapabas*, auch in der *Laguna*; besser als das fremde Weizen, welches die Generalcapitänie zuweilen erlaubt von *China* herzubringen, wenn das einheimische wegen des zunehmenden Verbrauchs der Europäer nicht anreicht.

**Honig** von Zuckerrohr wird in das Getränk der Pferde gemischt und in den Zuckerröbren verwendet, zuweilen nach *Singapur* ausgeführt. Auch wird einiger Rum von *Alpawela* und *Kosol* gebrannt und im Aufstreich verkauft.

**Pfeffer** von *Lapabas*, nicht hinreichend, also kein Ausfuhrartikel mehr.

**Schwefel** von *Visayas*, der beste von *Zeite*, wird auch nach *China* geführt, obgleich er dort Schlechtware ist, aber die Chinesen treiben diesen Handel.

**Vogelnecker**, *Galischkoffen*, *Hirschadern*, *Salatr*, *Schildkröte*, *Perlmutter*, *Wachs*, *Gold* und *Perlen*. — Man sehe oben: Handel nach *Iolo*. Alle diese Artikel werden auch in den Bergen und Wäldern von *Visayas* und einigen Punkten von *Luzon* gefunden. — Man nennt eine *Casa de Carey* (ein Schildkrötenhaus), einen Bund, welcher die dreizehn Stücke der Schildkröte, die Ränder und Nägel enthält; die letztern, welche die Chinesischen Weiber zum Kopfschmuck verwenden, so daß ihnen die Spitze auf die Stirne fällt, gelten am meisten. Die sehr feine und dünne Schildkröte, die man *Papier* nennt, dient nicht zum Handel. Der Preis ist von 1000 *Thalern* auf 6 bis 700 *el pico* von 137½ Pfund herabgekommen. Gold ist brinake in allen Bergen der *Philippinen*; die wilden Bergbewohner bringen es in Stangen zum Verkauf, das beste ist von *Sagayan*, auch von *Varacale* und *Rambulao* in den *Gamarines*. Auch an den Mündungen der Flüsse wird von den Indiern Gold gewaschen.

(Fortsetzung folgt.)

**Maschine zum Straßenfegen.** Eine solche von einem *Hrn. Whitworth* erfundene Maschine ist seit zehn Monaten in *Manchester* im Gange, verrichtet die Arbeit von 30 Menschen, und soll *Manchester*, sonst eine der forstbäuer, jetzt zu einer der reinlichsten Städte gemacht haben. Man will die Maschine jetzt auch in *London* einführen. (Mithenäum vom 7 Januar.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 Januar 1843.

### Poésies béarnaises.

Unter diesem Titel ist von einem Hrn. Vignancour in Paris ein sehr interessantes Werk erschienen, das für die wachsende Theilnahme der Franzosen an der provincieellen Volksliteratur spricht, nachdem so lange die Pariser Stadtpoesie mehr und mehr abgeblaßt war, und mit wenigen ehrenvollen Ausnahmen nur noch ziemlich fade Blüten trieb. Jasmin's außerordentliches Talent (s. Nr. 338 f. vom vor. J.) hat das Interesse an solchen Volksdichtern geweckt, und dieß hat Herr Vignancour benutzt, um die Lieder des béarnischen Dichters Despourrins zur öffentlichen Kunde zu bringen.

Eyprien Despourrins ist nicht, wie Jasmin, ein Mann aus der untersten Volksclasse, sondern seine Familie gehört, seit einer der Adherrschen sein Glück in Spanien gemacht, zu den ausgezeichneteren des Landes, und der Vater des Dichters, welcher am Ende des siebzehnten Jahrhunderts lebte, und sich durch Tapferkeit sowohl als durch Geist auszeichnete, verband sich mit einer Tochter aus der Familie Miramont, deren Schloß in der Nähe der berühmten alten Abtei St. Savin er nachher bezog. Das Schloß steht noch und wird von der Nachbarschaft vielfach besucht. Zwischen dem Volke von Bigorre und Bearn herrscht großer Streit, welchem von beiden der Dichter rechtlich zukomme, denn seiner Abstammung nach gehört Despourrins eigentlich nach Bigorre, da er aber das Vaterland von Bearn zur Sprache seiner Schäferlieder\*) machte, so hat Bearn wohl den gegründeten Anspruch auf ihn. Er wurde geboren zu Aconis im Jahre 1698; von seinen zwei Brüdern wurde der eine Vicar, der andere Pfarrer des Dorfs, während er selbst nur kurzweg der Chevalier genannt wurde. Ein merkwürdiger Zug spricht für die Einfachheit der Sitten und die Freundlichkeit der Verhältnisse zwischen der adeligen Familie und den Hintersassen. Die beiden jüngern Brüder waren sehr musikalisch; der eine blies die Flöte, der andere spielte die Violine, und jeden Sonntag versammelte sich das junge Volk im Hofraume des Pfarrhauses, um zu tanzen, wozu die beiden

Geistlichen Musik machten. Sobald die Glocke zur Vesper läutete, hatte der Ball ein Ende und die ganze folgtsame Heerde begleitete nun die guten Hirten zur Kirche.

Der Chevalier hatte die kriegerischen Tugenden seines Vaters geerbt, und war, wie mehrere Vorfälle zeigen, stets fertig mit dem Degen. Als sein Vater sich zu Miramont in der Nähe von St. Savin niedergelassen und das alte Erbgut in dem Thal von Aspe ganz aufgegeben hatte, gab sich der junge Despourrins ganz seiner Neigung für Poesie und Musik hin, führte ein völliges Hirtenleben, machte sich mit den Sitten, Gewohnheiten und Vergnügungen dieses einfachen Volkes bekannt, bis er ganz in ihrer Sprache redete und ihre Sittenweise sich aneignete. Wer das schöne Thal von Argelez besucht und in der Umgegend der einst berühmten Abtei von St. Savin sich herumgetrieben hat, kann die Freude des Dichters an dieser Gegend wohl begreifen, und wird sich nicht darüber wundern, daß Despourrins oft ganze Nächte in den Wäldern zubachte und seine Lieder sang, als wäre er in eine Nachtigall umgewandelt. Selbst jetzt sind seine Lieder in gutem Andenken, und obwohl die Pastou's seiner heimischen Berge wohl kaum den Dichter kennen, so sind seine Lieder doch stets in ihrem Mund. Eins der berühmtesten ist die Romanze: La haüt sus las Mountagnes, deren ersten Vers wir als Probe des Dichters mittheilen wollen.

La haüt sus les mountagnes à Pastou malhurous  
Ségnat aü pè d'ü Haü, negat de plous,  
Sounyabe aü cambiamen de sas amous.

(Da droben auf jenen Bergen saß ein unglücklicher Hirte am Fuß einer Buche, in Thränen versenkt und sinnend über die Wechsel seiner Liebe.)

Die Melodie, welche diese Hirtenlieder bezeichnet, ist einfach, äußerst sanft, und hat, wenn man sie in ihren heimischen Bergen hört, einen eigenthümlichen Reiz, der indeß im vorigen, wie in diesem Jahrhundert auch am Hofe und in der Hauptstadt gleichfalls anerkannt wurde.

Man hat oft von den Hirten in den Pyrenäen gesagt, sie hätten nichts Grobes an sich als ihre Kleidung: im National-

\*) Die Familie führte in älterer Zeit ein Hirtenleben, das allerdings in den Bergen hohe poetische Reize darbietet.

Charakter liegt ein rascher, scharfer Witz, verbunden mit Höflichkeit und Gastfreundschaft gegen Fremde. Zahllose abergläubische Meinungen und Sagen heften sich an seine Berge — man denke nur an die Molandsage — und es ist nur zu verwundern, daß nicht mehr Dichter und Romanciers entstanden sind in einem Lande, wo man stets solche Schauspiele vor Augen hat, wie der bearnische Bauer, aber sie zeichnen sich hauptsächlich nur in Hirtenliedern aus, und Chevalier Despourrins steht unter diesen Dichtern oben an.

## St o c k h o l m.

(Fortsetzung.)

Durch diese Unglücksfälle wurden die städtischen Einwohner in späterer Zeit veranlaßt steinerne Häuser zu bauen. An der Schifffahrt hatten die deutschen Hansestädte zur Hälfte Theil, hauptsächlich war unter ihnen Lübeck sehr geschätzt und durch die Lübecker ging fast der ganze Handel Stockholms. Die Festungswerke, welche die Stadt umgaben und vertheidigten, waren stark und unter obwaltenden Verhältnissen fast uneinnehmbar. Auf dem Plage, wo jetzt das Schloß steht, befand sich eine feste Citadelle oder Burg, genannt Adelshuset (Adelshaus), der schwedischen Könige vormalige Residenz und Schloß, mit einem großen runden Thurm, welcher unter dem Namen Kärnan (der Kern, das Beste der Sache), später Drei Kronen bekannt und unter Birger Jarls Zeiten schon 57 Ellen Höhe hatte. Gustav I baute denselben 70 Ellen hoch. An das Adelshaus, oder das älteste Schloß, wurde später die Vorburg (Förborgen) gebaut, welche sich zur östlichen Seite herabzog. Das Adelshaus und die Vorburg konnten von zwei sich gegenüberstehenden Parteien besetzt seyn und das Eine das Andere bezwingen. Das Ganze machte das königlich schwedische Schloß aus und war von Mauern und Gräben umgeben; der Hauptpunkt in diesem Schlosse war der Thurm „Kärnan.“ Gegen den Eisenmarkt (Jerntorget) befand sich ein anderer befestigter Thurm; die innere Stadt zwischen diesen Thürmen war von starken Mauern eingeschlossen, in denen sich mehrere runde Thürme befanden, und zwar zehn auf der östlichen Seite und mehrere gegen den Malar zu. Der Gramundeholm oder Nid-darholm war ebenfalls mit einer Mauer umschlossen und mit einem Thurme versehen, von dem noch jetzt ein Ueberrest sichtbar ist, in einem Rondell auf des Holms nördlicher Spitze, als ältester Thurm in Stockholm. Der Helge-Ando-Holm war als eine Vorburg der eigentlichen Stadt anzusehen, darinnen befand sich das innere und äußere nördliche Thor, sie führte vermittelst Brücken nach der Stadt und war durch Thürme besetzt; die letzteren an der Brücke, welche nach Norrmalm führte, hatten drei Thürme, von wo aus eine Mauer ging, die den ganzen Holm einschloß; durch den mittelften Thurm führte der Weg nach Norden. Das südliche Stadthor befand sich zuerst in dem alten Thurme bei obengenanntem Eisenmarkt, allein da dieser Thurm durch Magnus Emel niedergefallen wurde, baute man das Thor näher an den Strom und der

Weg ging von da über eine Zugbrücke zum äußern Thurm, von dem die Reste noch an der gegenwärtigen Eisenwage sichtbar sind. Außer dieser Befestigung von Mauern und Thürmen war die eigentliche Stadt und Gramundeholm zusammen von einem in doppelten Reihen in der See angelegten Bollwerk umgeben, genannt der Kranz (Kranten), mit Oeffnungen für Fahrzeuge zum Durchsegeln, welche durch Päume versperret wurden. In Folge der letzten Belagerungen und der dänischen Herrschaft verfiel die Stadt außerordentlich. Die Anzahl der Hausdaltungen, welche vor dem Kriege 1200 ausgemacht war, bei Einnahme der Stadt durch die Dänen bis auf achtzig vermindert.

Alein mit Gustav Wasa begann eine glücklichere Zeit für die Hauptstadt; in der Stille des Friedens wuchs dieselbe wieder heran unter den Maasregeln, die dieser König zu des Landes Verbesserung und Wohlstand ergriff. Die zerstörten und verödeten Häuser wurden wieder hergestellt oder neu aufgebaut; des Königs Befehl (1552), daß kein Holzhaus in der eigentlichen Stadt mehr aufgebaut werden solle, gab Veranlassung zu Norrmalms besserem Anbau, welches seitdem beständig wuchs. Die letzte Kriegerunruhe, welche sich bei Stockholm zutrug, war der Streit, welcher zwischen Gustav Edöbarn, dem unglücklichen Erich XIV und seinen aufrührerischen Brüdern, den Herzogen Johann und Karl, ausgekämpft wurde; allein dieser Streit war von kurzer Dauer. Erich siegte im Treffen auf dem Brunkeberge gegen den herzoglichen Befehlshaber Pontus de la Gardie, welcher nach Mörstrand weichen mußte; doch wurde den Herzogen durch des Statthalters und der Bürgerschaft Verratherei die Thore der Stadt geöffnet; das Schloß wurde genommen und Erich gefangen.

Hierauf hat die Stadt einen beständigen Frieden genossen und ist im steten Zunehmen begriffen gewesen. Norrmalm wurde bald so wohl bebaut und bevölkert, daß es unter Karl IX von der eigentlichen Stadt getrennt wurde und nachher eine Zeit lang eigene Verwaltung besaß. Auch Södermalm wurde bebaut, und zu Sigismunds Zeit wurde der Vorschlag einer Schiffkaueinrichtung ins Werk gesetzt. Etwas später versuchte dieser Stadtheil, gleich Norrmalm, eigene Stadtprivilegien und eigene Verwaltung zu gewinnen; allein diese Pläne, die ungleichen Stadtheile von einander zu trennen, wurde schnell aufgegeben und 1635 unter der Vormundschaftsregierung der Königin Christine wurde sowohl Norrmalm als Södermalm mit der eigentlichen Stadt vereint. Zur Zeit der Königin Christine und namentlich während ihrer Vormundschaftsregierung war es, wo Stockholm am meisten erweitert und verschönert wurde. Ladugardsland wurde Norrmalm 1640 einverleibt und Kungsholm 1644. Eine neue Straßenregulirung und Eintheilung der Höfe wurde auf Norrmalm 1637—1640 vorgenommen und hiedurch wie durch eine große Generalsbrunst 1640 wurde dieser Stadtheil hübsch und ordentlich aufgebaut. Am Strande von Norrström, gerade gegenüber dem königlichen Schlosse, ließ Graf Jakob de la Gardie auf 18,000 Pfählen sein prächtiges Haus aufzuführen. Skeppsholm (Schiffinsel) wurde die Station der schwedischen Kriegesflotte; daselbst ent-

standen Gebäude und ein Haus für die Admiralität, Magazin, Schiffswerfte u. s. w.; auf dem Kastellholm wurde die kleine Citadelle errichtet. Die eigentliche Stadt wurde nach dem Brande von 1625 namentlich auf der linken Seite hübsch aufgebaut. Auf Södermalm geschah ebenfalls Restauration und Hofeinteilungen zur Instandsetzung einer regelmäßigen Bauart. Das Verdienst dieser Fürsorge und die Verschönerung der Hauptstadt zur Zeit der Königin Christine gehört dem Ober-Rathhalter Claes Fleming. Zwischen 1650 und 1680 verschönerte sich die Stadt durch mehrere hübsche Häuser, errichtet durch die aus dem deutschen Kriege heimkehrenden Sieger. Die Befestigung der Stadt, welche jetzt durch die veränderten Zeitumstände und Schwedens siegreiche Macht unter Gustav Adolf, dessen Tochter und dem großen Karl für entbehrlich angesehen wurde, fiel in Trümmer, weshalb Gustav Adolf auf Anfrage: „wo die Stadtschlüssel verwahrt werden sollten?“ zur Antwort gab: „daß dieß von keiner großen Wichtigkeit wäre, wer diese Schlüssel habe, da Thore und Mauern nicht in besserem Zustande seyen.“ Endlich wurden die Mauern abgedrochen oder überbaut; die Thürme und Thore wurden rasirt, und zwar der südliche Stadthurm 1695 und das alte oder innere Thor im Osten 1685. In König Karls XI Zeit (1673) wurde Norrmalm's Gränze, welche vorher bei der Al. Frederikskirche war, hinaus gerückt bis dahin, wo sie noch jetzt ist. Stockholms Schloß, vergrößert und verschönert von Johann III, wurde durch die großen Feuersbrünste in den Jahren 1615 und 1642 unter der Königin Christina verheert, und der Schein der Flammen soll in Nerike gesehen worden seyn; durch diese Feuersbrünste wurde fast der ganze östliche Theil des Schlosses vernichtet, das Uebrige verfiel mit der Zeit. Dagegen begann unter Karl XI der Bau des herrlichen neuen Schlosses unter Leitung des Grafen Tessin. Die Zeit nach 1700 ist sehr ausgezeichnet durch Fürsorge um die bessere Bebauung der Hauptstadt; der Sandbrücken des Brunkeberges, welcher sonst einen großen Theil des Norrmalm vom Nordstrom an einnahm, bis dahin wo der steile Abhang sich senkte, und in der Richtung nach der Brunnst verminderte sich nachher. Im Jahre 1732 bildete dieß einen Knopf von 80 Fuß Höhe und 60 Fuß Breite, 400 Schritt im Umkreis; allein zu Anfang des jetzigen Jahrhunderts war dieser Rest des ehemaligen Brunkeberges verschwunden. Der Neckestrom, welcher früher Blasusholm von Norrmalm schied, war gegen 1697 größtentheils zugewachsen; später wurde derselbe ausgefüllt. Das Schloß, welches von Tessin zu bauen angefangen wurde, zerstörte eine Feuersbrunst bald nach des Königs Tode zugleich mit dem alten Schloße und dem Thurme „Drei Kronen;“ allein nach neuen Entwürfen und Zeichnungen begann der Schloßbau von neuem 1728 und wurde vollendet 1753. Der Hafen von Stockholm bekam zu dieser Zeit sein dormaliges Aussehen durch die Ausfüllung der vor- maligen sehr langen Schiffbrücke und durch Steinverkleidungen. Große Feuersbrünste, welche den bessern Anbau von Norrmalm veranlaßten, sind: die im östlichen Theile 1686, — wonach die Regierungsstraße aufgebaut wurde, und die, welche 1751 den ganzen westlichen Theil von Norrmalm und die Clara-

kirche verwüstete, worauf die Drottninggaten (Königinstraße) ihr jetziges hübsches Aussehen erhielt. Auf Södermalm brannte ein Theil der Katharinentirche mit fast dem ganzen östlichen Theile 1723 ab; der westliche Theil und die Mariatirche 1759. Gustav III Regierung war äußerst günstig für Stockholms Verschönerung; mehrere große Gebäude und Anlagen sind die Denkmäler aus jener Zeit, wie z. B. das Opernhaus und Prinz Karls Palast; die neue Nordbrücke (Nya Norrebro), welche mit ihren zugehörigen großen steinernen Kaien anstatt der zwei Holzbrücken angelegt wurde, welche vom Helgeands-Holm nach Norrmalm führten. Die Schiffbrücke (Skeppsbro) wurde von ihren vorhandenen Holzgebäuden befreit und zu einem offenen Plage am Schlosse und Hafen gemacht. In späteren Zeiten sind mehrere Veränderungen im Aussehen der Hauptstadt erfolgt: durch den Brand von 1802 wurde der mittlere Theil des Mitterholms ein offener Platz, der neue Nordbrückendamm wurde vollendet und der Kai am Blasiholmsdamm aufgeführt. Jacob de la Gardie's Haus, welches von 1694 bis 1793 Arsenal war, und in letztgenanntem Jahre zum dramatischen Theater eingerichtet wurde, brannte 1825 ab. Die Ruinen wurden niedergedrückt und die Straße wurde ein freier Platz. (Fortsetzung folgt.)

### Das Kaolin und die Wanze.

Die Litt. Gaz. vom 7 Januar enthält hierüber eine etwas curiose Aufschrift, aus der wir Folgendes ansehen. In der Nähe der Stadt Korger in Belgien ist ein mächtiges Lager von Kaolin oder Porcellanerde, und dieß Lager hat die Errichtung einer Porcellanfabrik veranlaßt. Da sich aber das Kaolin in viel größerer Menge findet, als man bedarf, so dürfen die Einwohner davon holen, und die benachbarten Bauern sowohl als die Juden benützen dieß, um die Mauern ihrer Häuser damit anzustreichen. Die einzige Vorbereitung, der sie das Kaolin unterwerfen, ist das Auswaschen der darin befindlichen Quarz Körner; den ebenfalls darin befindlichen Klinker läßt man darin, weil er den angestrichenen Mauern einen sehr gefälligen Glanz gibt. Das Merkwürdige ist aber, daß die Wanzen, die sonst in diesem ziemlich unreinlichen Lande in Menge vorhanden sind, niemals in einem Hause sich finden, das mit Kaolin angestrichen ist, und selbst wenn man Wanzen an eine solche Mauer hänge, sollen sie alldald todt herunterfallen.

### Die philippinischen Inseln.

#### Zweiter Artikel.

#### K a u f m a n n s h a n d e l.

(Fortsetzung.)

Weitere Producte sind:

Sibi, ein kleiner Meerfisch aus der Laguna, wird nach China geführt.

Sigay, eine kleine Muschel, die man am Strande einiger Inseln findet, sie muß weder zu groß, noch zu leicht und gebrechlich seyn, um ihre Bestimmung als Münze zu erfüllen; die beste ist von der kleinen Insel Sibuyan im Gerichtsbezirke Capiz, die von Zebu und andern Punkten ist wohlfleiler; der letzte Preis war 10 bis 11 Reales der



Cavan, ein Maas, welches 25 Cantas und jeder Canta 8 Chupas enthält, und beim Verlaufe vom Elgay und Cacao nicht mit dem Calo oder Streichmesser gestrichen wird. Der gute Elgay wiegt beinahe einen Picol, 1377 Pfund, der Cavan, der geringere kaum einen Centner.

Schiffspfeil, Oren, von Tapabot, das schlechtere wird zu Japet gebraucht, einer Art von Badela, die zur Beleuchtung dienen.

Bejuco, eine sehr nützliche Pflanze; die langen Streifen, die sie gibt, sind platt und dünn; zu allem, wozu man in Europa Seile gebraucht, ja selbst die indischen Häuser von Rohr und Ripa werden statt der Nägel mit Bejuco zusammengebunden; er dient bei den meisten Waarentisten u. s. w. statt der Bindfäden und Reife.

Bongo, Neco, ehemals eine Negalie; die Europäer gewöhnen sich leicht daran unter dem Vorwande, daß es ihnen gegen Zahnschmerz hilft; in Bengalen vermischt man ihn mit aromatischen Ingredienzien. Diese drei letzten Artikel werden im Lande verzehrt und nur etwas nach China ausgeführt, so wie auch die Tamarinde (sampilao) und der meistens verfälschte Ambar. Der Anbau und Verkauf des Opiums ist verboten, obgleich die weiße Getreideblume (amapola blanca), aus welcher es gepreßt wird, sehr gut fortkommt. Die Regierung hat bisher darauf bestanden, daß der Verkauf dieses Artikels unmoralisch und wegen der Aufreizung, die sein Gebrauch erregt, besonders unter den Malagen, gefährlich ist, aber diese Ueberzeugung fängt an durch das Beispiel anderer Länder geschwächt zu werden.

Bärholz, Menbel- und Banholz. Von der ersten Gattung der Sibocao von Iloilo, Pangasinan und andere gibt eine röhrlche, stärkere Farbe als das Brasilienholz und der indische Sapan; wird als Ballast ausgeführt. Von den beiden letztern wird vorzüglich Ebenholz und Molave ausgeführt. Das Ebenholz von Camarines ist ganz schwarz und so gut als das von der Insel Mauritius; das Ebenholz von Sagayan heißt Camagan, hat weißliche Adern, aber größere Dimensionen als das vorige. Das Molaveholz ist von unglaublicher Solidität und Härte, widersteht allen atmosphärischen Einflüssen, verfeinert sich unter Wasser und scheint überhaupt unverderblich. Der ganze äussere Theil der Häuser, die krümmen und Querbalken der Schiffe u. s. w. werden davon gemacht. Die Schiffe, welche nach Macao segeln, nehmen es als Ballast mit. Ein Stück von 3 bis 5 Ellen Länge kostet 10 bis 14 Reales. Das Ebenholz erhält sich wie das Wachs sehr gut, wenn man es in Roth vergäht. Ausser diesen Hölzern gibt es unzählige zu allen Arten von Gebrauch; die schönsten zu Menbeln sind der Narra, roth, zuweilen schön gelblich, von der Wurzel, die einige Ellen in seinen enormen Stamm einbringt, kann man Bretter zu Tischen von 2 Ellen Breite schneiden; der Tindalo, hochgeschätzter als der Narra, wird aber zu dunkel mit der Zeit, der Alintatao, von schöner geröthet gelber Farbe, der Molatapay, gelb mit safferbigen Adern. Najareno, maulbeerfarbig, Raneta, weiß zum Einlegen u. s. w. Von Banhölzern zeichnen sich aus der Manganapay und Banaba, zu vortheilhaften Tafeln für Schiffe und Fußböden. Jacal, ein hartes Holz zu Querbalken der Dächer u. s. w. Baticulin, zu feinen Risten und Plafonds. Dango, solid und groß, zu Baumwoll- und Hanfpresseu u. s. w. Iyil, sehr solid und dauerhaft auf der Insel Panay, wird in Balken und Brettern nach Manila geführt. Unter vielen andern Hölzern, die in den Provinzen verschiedene Namen führen, hat man auch Terholz bei Zamboanga auf Mindanao und auf andern Inseln entdeckt.

Häute, ein sehr harter Artikel der Ausfuhr nach Europa und

China; auch bereitet man sie zu Leim vor oder gerbt Leber darauf. Die Gerbereien sind schlecht, denn die Sohle bleibt sehr durchdringlich, doch macht man davon alle Schuhe im Lande und führt auch einiges nach China aus. Nach China gehen bloß Büffelhäute (caraban). Die Ochsenhäute, die man aber vielmehr Kuhhäute (vaca) nennt, gelten doppelt. Die Hirschhäute sind klein, haben aber langes Haar. Tapa heißt gesalzenes Büffel-, Ochsen- oder Hirschfleisch; geht nach China.

Manufacturwaaren. Die Indier werden nie recht industriell seyn, ihr Land ist zu fruchtbar; es geht hier wie in den meisten Ländern von Indien, welche die Europäer besuchen, es sind wenigstens dreißig, und von diesen liefern nur Surate, Barotsch und Cambaya und etwa noch andere zwei oder drei zugleich Manufactur- und rohe Waare, und Madras und Pondicherry auf der wenig fruchtbaren Küste von Coromandel bloß Manufacturerzeugnisse. Die Erzeugnisse der philippinischen Industrie sind:

Hüte von Rito und Bejuco, schwarze und weiße, die feinsten der ersten Art kosten bis 20 Thaler, viele weiße Hüte zur Ausfuhr werden zu Balligat, einem schönen Orte der Provinz Bulacan, gemacht, ihr Preis 6 Reales bis 1 Thaler.

Petacas, gestochene Glais zu Cigarren; die Preise nach der Feinheit.

Petates, Decken von Buro, Sabutan und andern Stoffen, meistens von der Laguna; 22 bis 24 Thaler das Hundert.

Lana, Segeltuch, einfaches, doppeltes und noch dichteres, Lassa de Carile genannt, weil dieser Generalcapitän die Art, es zu weben, angab; auch gestreift zu Vorhängen.

Midrimayur, ein dickes Gewebe von Hanf zu Futter und Unterröcken, wird im südlichen Theil von Luzon und in Bisayas gewebt und meistens nach den Vereinigten Staaten ausgeführt. Die Sinaca, feiner und dichter, wird im Lande verbraucht.

Schiffseile (Jarcia) von Abaca oder Hanf dient aber nicht zu den sogenannten tothen Werken, denn im Wasser dehnt es sich in die Breite und verkürzt sich. Dagegen sind die Tane de Cabo Negro (von schwarzem Faden), die aus einer Art schwarzer Binse oder Esparto auf der Insel Negros gestochen werden, sehr gut unter Wasser, man macht im Lande oft die größten Jarcia davon.

Seide von Gulapo wird nach Singapur und den Südinseln geführt.

Sinamais und Ripis, feine und schöne Gewebe von Abaca und Ananas (piña) mit verschiedenen Streifen und Farben, auch durchbrochen und gestickt, zu Hemden, Kleidern, Tüchern; die besten von Iloilo und Camarines, die von Tondo sind nicht so gut. Man mischt sie auch mit farbiger Seide. Preis von 1 Thaler die Elle bis 2 Reales, das Stück von 5 Ellen.

Cambaya, ein grober Baumwollzeug mit blauen Risten ins Gewürte zu Röcken für die armen Indianerinnen.

Tapis, eine Art von Mantel am Oort befestigt, für die indischen Weiber im Lande, von Seide, blau und maulbeerfarbig, von Seide und Baumwolle oder bloßer Baumwolle, verschiedene Baumwollenzuge von Bloes als Tascherweile, Zeug zu Kleidern und Pantalons, unter den letztern der Coyote, der ins geröthet Weiße fällt, Bettdecken u. dgl. Die ausländischen Stoffe, welche Abaca enthalten oder die hier genannten Zeug nachahmen, sind mit höhern Jollen belegt, um die inländische Industrie zu befördern.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 Januar 1843.

## Ein Besuch in Tanger.

(Narrative of a Yacht Voyage in the Mediterranean etc.)

Kurz vor Mittag ließen wir uns ans Land rudern, und fanden uns hier alsbald unter einer wunderlichen Scene. Gruppen von wildanstehenden Negern und Mauren lagen da und dort in allen Arten von malerischen Kleidungen umher, einige in weißen, wollenen Gewändern, Haits genannt, wovon sie einen Theil über den Kopf ziehen, andere in weiß- und braungestreiften Ueberwürden, die auch in Form einer spitzen Mütze den Kopf bedecken und so ganz vortrefflich gegen Sonne und Regen schützen. Viele der Mauren hatten schöne, aber wilde Gesichter mit weißen scharfen Zähnen und glühenden schwarzen Augen.

Obgleich es keiner der großen Markttage war, welche nur Donnerstags und Sonntags stattfinden, bot dieser Marktplatz doch durch die verschiedenartigen Gruppen von Negern, Mauren und Juden eine höchst belebte Scene dar. Die meisten Verkaufsgegenstände waren Schwarzen verschiedener Arten von Korn, Zwiebeln, Tomates (Liebesäpfel), Datteln, Trauben, Kollapsel und Löpfe mit einer öligen, weißaussehenden Salbe, die, wie sich zeigte, zwei bis drei Jahre alter Butter war; das lange Aufbewahren soll ihr einen besonderen Hautgout geben. Auf dem Sahelisch fast einer jeden Bude lag wenigstens eine Kasse, die man als eine Art Handtuch betrachtet, um die Hände daran abzumischen, denn einmal müssen die Verkäufer weiche, gelbe Seife ausmessen, dann geben sie eine Handvoll Trauben oder Reis u. s. w., was alles gelegentlich ein Handtuch nöthig macht. Fast alle Eingebornen haben das Haar abgeschoren, einige aber tragen einen starken Schopf an der einen Seite, welcher manchmal auch in einen langen Pops geschlungen ist. Die Neger, welche gerade aus dem Innern kommen, setzen, besonders in ihren zahlreichen Varietäten, oft gränlich aus.

Wir stiegen sehr enge, ziemlich schmutzige und abscheulich schlecht gepflasterte Straßen hinan zu einem maurischen, jetzt ziemlich zerstörten Gebäude mit einer geschlossenen Arcade

rings um den Hof; dieß soll früher die Schafkammer gewesen seyn. Von da ging es hinauf zur Citadelle, wo wir Spuren der ursprünglichen Mauer von Tanger sahen, zu dem herrlichen, wahrhaft schönen Thormweg, von welchem man den steilen Berg hinab eine liebliche Ansicht auf das die Stadt umgebende Land hat. Die Berge in der Ferne waren mit niederem Holz bedeckt, welches wilde Schweine hegt, und in dem Vordergrund waren Dickichte von riesenhaften Sactus, mit Stämmen wie kleine Waldbäume, Johannisbeerbäume, Feigen, Zwergpalmen u. s. w. Neben dieser freundlichen Scene bot sich aber, unter der alten Mauer, ein Anblick dar, welcher Gesicht und Geruch gleichmäßig beleidigte, nämlich eine Anzahl todter Pferde und Kaultiere, die man hier verfaulen ließ. — Eine Merkwürdigkeit anderer Art war ein großer Feigenbaum, der Reuten von allen Nationen und Glaubensbekenntnissen, Christen, Juden und Mohammedanern als temporäre Zuflucht dient, als ein Asyl, bei welchem man sie nicht antasten darf.

Auf dem Rückweg kam ein Zug Kamele, beladen mit Korn aus dem Innern, an uns vorüber, und als wir nach einem andern Marktplatz auf einem breiten, flach abfallenden Berge außerhalb der Stadt gingen, fanden wir hier etwa 200 Kamele mit ihren Treibern. Diese waren beschäftigt, das Korn, welches sie gebracht hatten, abzuladen, und um die Kamele zum Knien zu bringen, brauchten die Treiber das eigene Mittel sie an der Kehle zu drücken; sie stießen sodann einen kurzen, widerwärtigen Laut aus und knieten augenblicklich nieder. Der Anblick der armen Thiere zeigt deutlich, daß sie von den Mauren sehr mißhandelt werden, was indeß nicht allein die Kamele, sondern so ziemlich alle Thiere, selbst die Pferde, trifft, denn die Mauren sind sehr süßlos. Ueber den ganzen Boden dieses Marktplatzes hin, welcher der gewöhnliche Sammelplatz der Kamele ist, steht man eine Anzahl Erdaufwürfe verstreut, was die Eingänge zu den Matamores (Silos) oder unterirdischen Kornkammern sind, in denen die Mauren seit undenklichen Zeiten ihr Korn aufbewahren. In diesen großen mit Stroh ausgelegten und etwa zwölf Fuß tiefen Löchern hält sich das Korn, wenn es gut zugedeckt ist, viele Jahre lang. Es ist bei ihnen ein Religionspunkt, nichts was Korn oder

Brod betrifft, zu stehlen oder zu verunreinigen. So sah ich eine maurische Frau in der Straße ein Stück Brod auflesen, es küssen und dann in ein Loch in der Mauer legen, in der Ansicht, daß es so nicht verloren sey, sondern ein Vogel oder sonstiges Thier es freße.

## Stockholm.

(Fortsetzung.)

Gegenwärtig besteht Stockholm aus folgenden Haupttheilen: 1) Norrmalm, wozu auch nach allgemeiner Bedeutung gerechnet werden: 2) Ladagardsland und 3) Kungsholm (Königseiland); Inseln im Mälar, Nordstrom und der Salz-See gehören dazu; 4) Strömsborg; 5) Helge-Ande-Holm; 6) Schiffsholm; 7) Kastellholm; 8) die eigentliche Stadt mit dem Ritterholm und 9) Södermalm.

Norrmalm, der bestbebaute und volkreichste Theil der Stadt, erstreckt sich vom Nordstrom nach Brundvik und dem darauf im Norden befindlichen Sandhügel; im Westen ist die Rörstrandsee und das Zubehör des Karlsbergschlosses Gränge, im Osten das Ladugardsland. Es befinden sich in diesem Stadttheile vier Kirchen: Klara, erbaut von König Johann III auf seine eigenen Kosten 1572, auf den Ruinen des Klaren-Klosters, mit einem spitzen Thurme von 166 Ellen Höhe; die kupferne Dachbedeckung soll 123 Sch.-Pf. wiegen, die ebenfalls kupferne Bedeckung des Thurmes 45 Sch.-Pf. Im großen Brande von 1751 wurde die Kirche mit ihrem großen Thurme zerstört und hernach so aufgebaut wie man sie jetzt findet; schöne Altäre mit Säulen von italienischem Marmor, die Capitaler und Vasen mit vergoldeten symbolischen Gruppen. — Jakobskirche: eine alte Kirche war hier erbaut, welche Gustav Wasa niederriß. Johann III ließ auf seine Kosten 1588 den Anfang zum Bau der jetzigen Kirche machen, welche jedoch erst 1645 vollendet wurde; deren hoher spitziger Thurm verbrannte bei dem Feuer von 1723, und der gegenwärtige wurde bis 1738 aufgebaut. Schöne Altartafeln vom Professor Westin! Adolf Friedrichs Kreuzkirche von Stein, die schönste auf Norrmalm; erbaut unter König Adolf Friedrich 1768 bis 1774; berühmte Altartafeln von Sergel, das Monument des Cartesius von demselben Meister. St. Johannis, Holzkirche, erbaut 1633; katholische Kirche, erbaut in spätern Jahren. Unter den allgemeinen Gebäuden und Einrichtungen ist bemerkenswerth: Prinz Karls Palast 1785—1793 von Palmstedt ausgeführt in entsprechender Gleichheit mit dem königlichen, großen Theatergebäude, erbaut von Adelfranz 1774—1782, dessen Aeußeres 210 Fuß in der Länge, 150 in der Breite und 57 Fuß Höhe mißt; das Theater mitten im Hause 56 Fuß lang, 48 Fuß breit, der ganze Theatersalon 82 Fuß in der Länge. Königl. Akademie der Wissenschaften. Das große imponirende Haus derselben, an Adolf Friedrichs Kirche, erbaut von verschiedenen Personen, wurde vor einigen Jahren angekauft; hier befindet sich auch das Naturalien cabinet. Das astronomische Observatorium der Akademie, auf einem Sandhügel weiter nach Norden errichtet, ist

nach Zeichnungen Harlemonds 1748 bis 1753 ausgeführt. Akademie der freien Künste, Russisch-Akademie, Akademie der Landwirthschaft gestiftet 1811. Technologisches Institut nebst Modellkammer. Außerdem sind zu bemerken; das große Kinderhaus, das Freimaurerkinderhaus und das nordische Correctionshaus für Frauenzimmer, deren Anzahl ungefähr 290 beträgt. Die Obstbaum-Vereinigung hat hier einen Obstkarten angelegt, der dem Publicum geöffnet seyn soll. Auf Norrmalm sind zwei Statuen zu finden: Gustav Adolf II zu Pferde, modellirt von L'Archeveque, gegossen von Meyer, wurde 1796 aufgedeckt; sie kostete 174,000 Rthlr. und wiegt 182 S.-Pfd.; ferner Karls XIII Standbild, angefangen bei seinen Lebzeiten und aufgestellt 1821. (Die vier Löwen sind von Vogelberg.) Von öffentlichen Marktplätzen sind erwähnenswerth: Gustav Adolfs Markt (Torg) mit oben erwähnter Statue; Heumarkt; Karls XIII Markt, oder der ehemalige Königs-Baumgarten, welcher mit mehreren Reichen Bäumen an der Seite desplatzes ist und der einen Promenadenplatz im Sommer abgibt. Norrmalm zeichnet sich auch noch ganz besonders durch angenehme Umgebungen aus. Der Weg im Westen geht nach der Rörstrandsee vorbei Sabbatsberg, woselbst ein 1734 entdeckter Gesundbrunnen befindlich, und vorbei Rörstrands Porcellanfabrik, errichtet nach 1730 mit 100,000 Rthlrn. jährlichen Erzeugnissen, nach Karlsbergs schönem Schlosse an der Karlsbergbucht. Dieses Schloß wurde vom Reichsadmiral Karl Karlsson Wollensbjelm ungefähr 1630 angelegt, erweitert von dem prächteliebenden Gabriel de la Gardie, welcher es später besaß. Hier starb Karls XI edle Gemahlin Ulrike Eleonore. 1702 wurde auf Karlsberg eine Kriegsakademie errichtet, zur Ausbildung junger Militärs in denen Gegenständen, welche zur Kriegswissenschaft gehören. Hier ist ein Baumgarten mit einem im antiken Styl erbauten Tempel, worin Karls X Brustbild. In der Nähe von Karlsberg befinden sich mehrere Landorte: Ekund, Ingenting und andere mehr. In der Karlsbergallee, die von der Nordgollstraße (Norrmallsgaten) nach Westen bis zum Schloßgarten von Karlsberg führt, liegt der große Bergian'sche Baumgarten (Bergianske Trädgården), der das Besitztum Bergelund ausmacht, welches von dessen Eigenthümer Professor Bergius der Akademie der Wissenschaften gestiftet wurde, damit vermöge einer Baumgartenschule daselbst die Baumgartenpflege befördert werden möge. Im Bergianischen Baumgarten findet sich eine große Menge sowohl schwedischer, als ausländischer Bäume und Gewächse; die Baumgartenschule steht unter einem der Akademie der Wissenschaften beigeordneten Professor. Die Nordgollstraße ist eine Allee, welche vom Observatorium zum Nordgoll (gleichbedeutend mit Nordbarriere) führt; die Häuser in dieser Straße können mehr oder minder als Landhäuser betrachtet werden mit großen Baumgärten, welche zum Theil die ganze Länge der Straße einnehmen. Beim Nordgoll erhebt sich ein großer Sandhügel, merkwürdig durch den Tod der Generale Buddenbrock und Löwenhaupt. Zwischen der Nordgollstraße und dem Roslagsgollwege befindet sich Norrmalm's Gesundbrunnen, entdeckt 1690. Glas på Hörnet (Klas auf der Ecke) am Roslagsgollwege, ein Wirthshaus, war in

der Cholerazeit Krankenhaus. Ingemardshof angenehme Landstelle. Im Norden an Stockholm liegt der kleine See Brunsö, welcher sich zwischen den beiden Landwegen von Stockholm nach dem Norden erstreckt und der von der Natur und Kunst durch Umgebungen verschönert ist. Der See selbst wird dadurch minder angenehm, weil zur Erhöhung des Wassers in den Canälen von Haga ein Damm am Ausflusse des Sees errichtet wurde, wodurch das Wasser zuweilen gestaut und in den heißen Sommermonaten, also stilleschend, in Fäulniß geräth und somit über die Umgegend eine ungesunde Luft verbreitet. Auf einer kleinen Landspitze südlich am See liegt der Stallmeistergarten und nahe dabei Norrbäck, Nordhügel, mit Hagalund, drei wohlbekannte Orte für Stockholms Spaziergänger. Etwas nördlicher, auf dem westlichen Strande, in der reichendsten Umgebung Haga, Lustschloß, angelegt von Gustav III 1786. Der Park im englischen Geschmack, mit schlängelnden Gängen und Canälen, Tempeln, Pavillons und Kiosks. Solna, Kirche im Westen, ist als die älteste Kirche in Upland bemerkenswerth, auch finden sich daselbst mehrere schöne Grabdenkmäler. In der Nähe liegt der jetzige allgemeine Begräbnißplatz Stockholms. In letzterer Zeit sind Verschauungen zwischen Karlsberg und Solna errichtet, welche 38,000 Akkr. gekostet haben. Auf Brunsö nördlichem Strande liegt Jakoböthal und nördlich davon Ulricöthal, ehemaliges Lustschloß; zu Zeiten der Königin Christine, Jakoböthal genannt, glänzend und voller Vergnügen und Lustbarkeiten, jetzt — Invaliden-Etablissement. Südlich in Brunsö, auf einer vorschießenden Spitze ist Belle Vue gelegen, ein Pavillon und schöner Park; hier ist Seidenzucht und Maulbeerplantage, welche unter dem Schutze der Kronprinzessin stehen. Der östliche Strand hat mehrere schöne Stellen; Albano, Kastriflet, wodurch der Weg zum Thiergarten führt, Graduat und Tirol. Am letzten Orte haben die Schweden dem größten musikalischen Genie, welches in Schweden lebte, Kraus, eine Art Monument errichtet, das jetzt zerfallen und mit Moos überwachsen ist.

Kungsholm. Eine Insel westlich von Norrmalm, umgeben vom Mälar und der Rörstrands-See, ist jedoch nur zum kleinsten Theile der Stadt zugetheilt; es macht eine Gemeinde aus. Die Kirche ist 1673—1688 erbaut; der Thurm aber ist aus neuerer Zeit. Schöne Altartafeln von Vestin. Auf Kungsholm ist zu bemerken: das große Seerasthause 1752 eingerichtet; das Karolinische Medico-chirurgische Institut, errichtet 1823; das Garnisons-Krankenhaus, ein großes kostbares Gebäude, begonnen 1810. Denselben mechanische Werkstätte dürfte endlich nicht zu vergessen seyn. Kungsholm ist bergig, in dem Theile, welcher nicht zur Stadt gehört, sind mehrere schöne oder merkwürdige Stellen, wie Marienberg, mit einer großen militärischen Unterrichtsanstalt, welche mit Recht Militär-Akademie genannt werden könnte; und Hornsberg, des großen Gustav Horns Eigenthum.

(Fortsetzung folgt.)

## Die philippinischen Inseln.

### Zweiter Artikel.

(Schluß.)

### E i n f u h r.

Die Angloamerikaner, Engländer und Chinesen versehen den Markt von Manila. Die französische Flagge sieht man nur ein- oder zweimal im Jahre und die übrigen in großen Zwischenräumen. Die Artikel haben eine gewisse Fixität, das Klima erlaubt nur den Gebrauch gewisser Zeuge, und der dortigen Geschäftsfarbe stehen nicht alle Farben an: gelbe oder matte Farben würden den dortigen Bräunten nicht gefallen. Um den Verkehr zu berechnen, muß man die dortige Art sich an-Kleiden in Betracht ziehen. Die Spanier und europäischen Ausländer gebrauchen Stoffe von weißer Farbe oder wenigstens weißem Fond; die Männer zum Frack und Caputrock schwarze oder blaue Rubik oder sonstige leichte feine Wollenzuge, nur das Militär gebraucht Tuch zu den blauen Uniformen mit weißen und rothen Aufschlägen. Die Frauen gehen in die Kirche in derselben Kleidung, die sie zu Hause tragen, nur daß sie den Kopf mit einem Tuche bedecken, der Verbrauch von Mantillen ist daher gering, aber der Spitzenzug, dort Barcelona genannt, findet guten Absatz, weil sie davon Tücher machen, die sie nach ihrem Geschmack färbt. Auch gebrauchen die Frauen sehr wenig den Hut, den Regen- oder Sonnenschirm, den Handschuh oder Ribicul und selten die Handschuhe, weil der Gebrauch von Hutmachen sehr häufig ist. Seine und leichte Männerhüte von schwarzer und weißer Farbe werden gut verkauft. Das Weißzeug ist meistens von Baumwolle. Hemden von Leinwand haben den Nachtheil, daß sie den häufigen Schweiß auf dem Körper erkalten lassen, doch wird Leinwand zu Bettzeugen und vorzüglich zu feinen Schnupftüchern gebraucht. Die Weißlichkeit zu Kleidern, Regengewändern u. s. w. gebraucht inländische Stoffe und einigen chinesischen Seidenzeug. Die Einheimischen gebrauchen Baumwollenzuge vom Lande und von Madras; die Zeuge von rother Baumwolle (coco crudo), die sie zu Hemden und Beinkleidern blau färben, haben die chinesischen Stoffe verdrängt. Im Allgemeinen kann man sagen, daß die Seidenzeuge und die Leinzenzeuge von Amoy und Canton durch die Chinesen, die Stoffe von Baumwolle, Zwirn und Wolle durch die Europäer und Nordamerikaner, und einige Baumwollenzuge zu Weiberröcken und Tüchern (cambrays und pannuelos de costa) durch die Armenier von Madras, letztere meistens unter spanischer Flagge eingeführt werden. Die Hölle sind zu 14, 25, 30 und für fertige Kleidungsstücke und einzelne andere Artikel zu 50 Procent berechnet.

Es wäre zu weitläufig, die Quincaillerie-, Metall- und Schmiede- und die Schiffszetteln anzuführen, die aus Europa und China herbeigebracht werden. Die Chinesen bringen eine ungeheure Menge Papier, das nicht nur zum Schreiben, sondern mehr noch zu Papier-Cigarren verbraucht wird, auch Papier von Japan und Blaupapier. Sehr gemein unter den Einheimischen wird der Gebrauch von Papis oder papierernen Sonnenschirmen, die man auch Papis de Portugal nennt, weil sie von Macao herkommen. Baumwollenzugarn beträgt 50 Proc., ausgenommen von gelber, rother, grüner und Rosenfarbe, welches kostbar ist. Die Schiffszetteln kommen meistens aus Europa, außer Segeltuch von Bengalen und Seilwerk von Kokosfäden (cairo); das Seilwerk von Ganf zu todten Werken muß über 4 Zoll dick seyn, denn für das dünnere laufende Seilwerk gebraucht man den inländischen Ganf. Diese Artikel



bezahlen 14 Proc. und das Segeltuch von Bengalen 25 Proc. Die Pfeffer- und Trinkwaaren bezahlen als Maximum 40 Proc. unter einheimischer oder spanischer und 50 Proc. unter fremder Flagge, doch sind Champagnerwein, Cider, dann Cassien, Rüsse und Birnen aus China, Schinken von Europa und China, Butter und Käse nur mit 7 und 14 Proc. nach der Flagge belegt.

### Ausfuhr.

Die Ausfuhr nach Spanien begreift nicht nur die oben angezeigten philippinischen Producte, sondern auch Glasfische und indische natürliche und Manufacturerzeugnisse. Der Ballast ist gewöhnlich Eiboco, der Kessel wird mit Zucker ausgefüllt, und unter dem Verdeck Baumwolle, gefärbte Hüte, Indigo, Schildkröte, Cassia u. dgl. gebracht. Die Franzosen holen einigen Indigo, die Nordamerikaner viel Abaca, die Chinesen Zucker, Eiboco und Antarron, alles von schlechter Qualität und überhaupt alles, was wohlfeil ist, ohne daß sie darum unterlassen theure Artikel, z. B. Vogelnester, Balate, Schildkröte u. dgl., zu laden. Die Fremden bedienen sich, nachdem sie ihre Ladung in Manila gelassen, des Privilegiums, welches der Reis in China genießt, um mit diesem Artikel den Fluß von Canton hinauszufahren, ohne das Ausmessungsrecht zu bezahlen. Man hat öfters vorgeschlagen, die Reisantfuhr nur unter spanischer Flagge zu erlauben, aber die Furcht, diesen Anbau zu beeinträchtigen, hält von dieser Massregel ab. — Eine sehr nützliche Verbesserung ist die beabsichtigte Gleichförmigkeit der Maße und Gewichte, da die Canta bisher fast in jeder Provinz verschieden ist, und eine Normalform für die Zuckerhüte in Pampana u. s. w.

Wir wollen noch einige Bemerkungen über den Handel von Manila insbesondere hinzusetzen.

Der Hauptsig des Handels ist in den Vorstädten Binondo und Santa Cruz, die Häuser sind dort kühler und theurer als in der Stadt. Die drei Hauptplätze und Straßen von Kaufgewölben sind die *Geocola*, *Quincalleries* und *Merceriewaaren* von Europa und China ausschließlich in Händen der Chinesen; die schöne Straße *del Rosario*, rechts die Stoffe von Chinesen und Westigen, welche sehr leutselig und verständig sind, links die *Quincalleries*waaren von China, ausschließlich von Chinesen; man nennt diese Waaren *Chucheriala*, ein Ausdruck, der in Spanien überhaupt Aesthetisches und Ueberrückiges sowohl in Effecten als Gemaalern bedeutet; endlich die Straße *San Fernando* mit Gewölben von Chinesen und Westigen, welche *Cambayad*, *Ripis*, *Tapis*, Hüte, Pelates u. dgl. Manufacturen aus dem Lande verkaufen. Es gibt auch bewegliche Läden und chinesische Goldporzellan. Die Chinesen sind friedsame Leute, die sich zu helfen und die zu leben wissen; völlig unfähig zu offenem Widerstande; man begreift nicht, wie sie ehemals Aufrehrer wagten, die selbst die Hauptstadt in Gefahr setzten, freilich mochten sie damals zahlreicher seyn — was sie recht gut verstehen, ist die Art, durch Verschmiegtheit ihre Absicht zu erreichen und den ihnen nachtheiligen Verfügungen auszuweichen. Es ist ihnen eigentlich nur erlaubt Ackerbau zu treiben, aber nur sehr wenige bearbeiten Fruchtgärten. Die übrigen Fremden dürfen sich nicht dem Kleinhandel widmen, und man hat noch neuerlich (1841) gesehen, daß man sie im Kauf und Verkauf verschiedenen Vadelreien unterwirft; eigentlich dürfen sie sich nur mit besonderer königlicher Erlaubniß dort aufhalten, und noch jetzt gibt man ihnen nur zeitweise Aufenthaltserlaubigungen, obgleich diese unter verschiedenen Vorwänden leicht verlängert werden. Der Generalkapitän ist die natürliche Obrigkeit

der Fremden und selbst ihr Richter in erster Instanz. Die Franzosen und Nordamerikaner haben Consulen, aber mit sehr beschränkter Gerichtsbarkeit.

Die Ladungsverzeichnisse werden in der Douane in spanischer Sprache eingegeben, nur die chinesischen Champagner sind von dieser Bormlichkeit befreit. Der Termin ist 20 Tage. Wenn ein Schiff ausläuft und vor 15 Tagen, und ohne einen fremden Hafen berührt zu haben, wieder einläuft, kann es seine Ladung tollfrei einführen. Absurd ist die Verfügung, daß die Effecten und Erzeugnisse spanischen Ursprungs, wenn sie von einem ausländischen Hafen herkommen, gleichen Zoll mit den fremden Effecten bezahlen müssen. Die Schiffe ankern während des Nordostmonats in der Bucht eine halbe Meile vom Lande, während des Südostmonats in dem Hafen von Cavite in der nämlichen Bucht, wo aber die Schiffsartikel theurer sind als in Manila, woher sie gebracht werden. In dem Flusse können nur Schiffe einlaufen, die unter 11 Zoll im Wasser gehen, doch wird das neue Dampf-Pontonschiff die Sandbank tiefer ausböhlen. Die Brücke über den Passig verhindert die Auffahrt oder wenigstens die bequemere Stellung der Schiffe; man hat vorgeschlagen, einen Theil derselben beweglich zu machen, aber diese Sache, die im Lande selbst abgethan werden sollte, ist noch bei der Regierung zu Madrid anhängig. Die Stadt und die Schiffe gewinnen dabei, und die Kleinern könnten selbst die Laguna von Bay erreichen, welche rings mit Ortschaften umgeben ist und Stoff zu einem ausgedehnten Verkehr mit der Hauptstadt geben würde. Derselbe Verzug erleidet die Errichtung einer Bank, die in Manila so nothwendig wäre.

Es gibt keine autorisirten Unterhändler oder Makler; man bedient sich der Jabler und Westigen, die sich darauf verlegen und praktische Kenntnisse besitzen.

Der Wechselumsatz ist unbedeutend. Der Kurs auf London stand im März 1837 auf 4 Sch. 9 P. für den Thaler auf 6 Monate Sicht, d. h. auf 50 Proc., welches außer dem Mangel eines Umlaufmittels daher kommt, daß England jährlich eine halbe Million Thaler als Ueberschuß der Ausfuhr über die Einfuhr zu bezahlen hat; die Wechsel auf China auf 15 und 30 Tage Sicht gewinnen 2 bis 3 Proc.

Was die Philippinen durch den Verkauf des Opiums in China gewinnen könnten, kann man daraus abnehmen, daß China jährlich über 16 Millionen Thaler Werth verzehrt, und daß ein Kiste von Canton nach Manila nur 8 bis 10 Tage, nach Calcutta aber 30 bis 40 braucht. Der Anbau ist neuerlich erlaubt, aber nur in der Nähe von Manila, wo der Boden nicht dazu taugt und unter Aufsicht der Zollwächter auch fordert man 25 Proc. Ausfuhrzoll, woraus erhellt, daß die Absicht war, das alte Verbot indirecter Weise beizubehalten.

Geographische Forschungen d'Abbadie's in Nordafrika. In dem neuesten Briefe d'Abbadie's aus Wama in Abyssinien vom 3 Jun. 1842 (s. Bull. de la soc. de géogr. Nov.) gibt er Nachricht von der Art, wie er einen mohammedanischen Pilger aus dem westlichen Afrika über das Innere der verschiedenen Länder ausfragte. Die näheren Umstände, die derselbe angab, betreffen namentlich das Land Schingethi oder Schanguit, das im Süden von Marocco liegt. Abbadie gab ihm einen offenen Brief an die französischen Consulen in den Barbarenstaaten und namentlich zu Mogador, und versprach ihm eine kleine Geldbelohnung, wenn er zu diesem geht, seinen Brief vorweise und sich über die Reise von Abyssinien quer durch Afrika hindurch gehörig ausfragen lasse.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 Januar 1843.

## Bewegungen in Südafrika.

Vor zehn Jahren sind die und da einzelne Reisende tiefer ins Land nordwärts vom Gariep oder Oranjesfluß vorgeedrungen, seit dieser Zeit aber mehren sich die Reisen, die durch die Ansiedlungen der Missionäre nicht wenig begünstigt werden. Nichts hat indeß die Kenntniß Südafrikas mehr gefördert, und nichts wird im Laufe weniger Jahrzehnte zur Civilisirung der dortigen Stämme mehr beitragen, als der bekannte, viel besprochene Zug der holländischen Boeren über die Gränge. Durch die Festsetzung derselben, theils westlich von der Quatlamblaette an den obern Zuflüssen des Gariep, theils östlich derselben gegen Port Natal hin sind die britischen Interessen, welche bisher nur etwa bis 32° S. Br. oder bis an die eigentliche Colonialgränge reichten, mit einemmal um 6 bis 7° weiter nordwärts gerückt worden, und die Missionäre dringen immer tiefer ins Land ein, so ein Dr. Livingston, ein Missionär der Londoner Societät, der wohl den Wendekreis überschritten haben muß, wenn den bis jetzt davon gegebenen zerstreuten Nachrichten recht zu trauen ist. Die Engländer haben auch bald eingesehen, daß sie der Bewegung, welche durch die ausgemanderten Boers über die einheimischen Völker gekommen ist — welche, gelegentlich bemerkt, bis über den Wendekreis hinaus nur Eine Sprache, wenn auch in verschiedenen Dialecten reden — nicht fremd bleiben können, und sie haben damit angefangen, die Boeren von Port Natal wieder zur Unterwürfigkeit zu bringen.

Dies ist jedoch nur bis zu einem sehr geringen Grade gelungen, denn von den Unterwerfungsbedingungen derselben ist bis jetzt nur eine einzige — die alsbaldige Herausgabe aller gefangenen Engländer — erfüllt worden, die Rückgabe des von den Boeren weggenommenen Eigenthums ist nicht erfolgt, und die Kanonen, welche sie ausliefern sollten und deren sie jetzt sieben haben, sind nicht ausgeliefert worden. Zudem haben die Engländer die Unabhängigkeit der Boeren indirect anerkannt, indem die Gerichtsbarkeit der englischen Behörden zu Port Natal sich nur auf drei englische Meilen um diesen Platz erstrecken soll, während der Hauptort der Boeren, Pietermaritzburg, 20 bis 24 Stunden im Innern liegt. Im Wesentlichen

ist durch die beiden englischen Expeditionen gar nichts bewirkt worden, als daß die zweite die dem Unterliegen nahe Truppe Capitän Smiths wieder befreite, und daß Port Natal wieder besetzt wurde, der Verkehr mit fremden Ländern und Völkern also den Boeren abgeschnitten ist. Ob dies ein Vortheil oder ein Nachtheil sey, fällt mit der Frage zusammen, ob es besser für die Engländer sey, die Boeren zu Freunden oder zu Feinden zu haben. Ließ man den Boeren Port Natal und den Handel frei, so würden sie die Freunde der Engländer und ihre Verbündeten gegen die rohen Stämme; entreißt man ihnen Port Natal und sperrt den Verkehr zur See, so sind die Boeren die Verbündeten der Kafferstämme an der Gränge gegen die Engländer.

Lepteres Verhältniß hat sich noch nicht ausgebildet, ist aber für die Zukunft unzweifelhaft; vorerst haben die Boeren an den Zulus, welche, von den Engländern aufgereizt, über sie herfielen, Rache genommen, ohne daß die Engländer es hindern konnten. Jetzt hat eine zweite Bewegung begonnen. Jenseits der Gränge der Colonien haben sich seit etwa 15 Jahren eine Anzahl Bastarden (Mestizen) unter dem Namen der Griquas niedergelassen. \*) Diesen, welche von den Boeren unter einem ziemlich harten Druck gehalten worden waren, hatten die Engländer zur Freiheit verholffen, natürlich also waren sie den Engländern geneigter als den Boeren, obgleich sie die Sprache der letzteren sprechen. Als Oberstleutnant Cloete die zweite Expedition gegen die Boeren von Port Natal führte, begannen die Griquas Feindseligkeiten gegen die Boeren an den obern Zuflüssen des Gariep; wie weit diese gingen, ist nicht bekannt, jetzt aber trifft die Nachricht ein, daß die Boeren mit Macht gegen ihre Feinde aufgedrungen seyen, und das Ende dürfte wohl seyn, daß die Griquas unterliegen und wenn nicht aufzerlebet werden, doch aus diesem Landgebiete sich in die weit unfruchtbarern Striche mehr gegen Westen entfernen müssen. Ingleich soll der Colonie ein neuer Kafferkrieg drohen, und in diesem Falle darf die englische Regierung nur sehr we-

\*) Siehe Missionararbeiten und Lebensbilder in Südafrika Nr. 285 ff. vom vor. Jahre.

nig auf die noch innerhalb der Gränzen zurückgebliebenen Boeren rechnen, da diese, durch frühere Erfahrungen belehrt, sich weigern werden, in größerer Anzahl gegen die Kaffern zu ziehen, und will man sie zwingen, so werden sie mit ihren bereits ausgewanderten Brüdern sich vereinigen; kurz die englische Regierung hat kein Mittel in Händen, die holländische Landbevölkerung auf die Dauer in Schranken zu halten und zur Unterwerfung zu nöthigen, sie müßte denn eine Militärmacht auf dem Cap unterhalten, die mit der Wichtigkeit der Colonie in gar keinem Verhältniß stünde.

Die feindselige Stellung der bereits ausgewanderten Boeren gegen die Engländer ermuntert die Kaffern in doppelter Hinsicht: erstens haben sie nicht mehr zu fürchten, daß ein Zulatsung, wie Chaka oder Dingaan, sie im Rücken angreife, und zweitens haben sie von den Boeren aus ganz natürlichen Gründen eher Vorschub als Feindseligkeiten zu erwarten. Zudem darf man nicht vergessen, daß die Kaffern in der Nähe der Colonie seit dem letzten Kriege im Jahre 1826 ein halbes Reitervolk geworden und die Feuergewehre unter ihnen jetzt ganz gewöhnlich sind. Beides muß den Engländern einen Kampf mit ihnen ohne Vergleich schwieriger machen, als früher.

## Stockholm.

(Fortsetzung.)

Ladugardsland (sprich Ladugörsland). Dieß schließt sich im Westen an Norrmalm, im Norden und Osten umgibt es den Thiergarten, im Süden wird es von der Salzsee begrenzt. Bildet eine Gemeinde. Zur Kirche wurde der Grund 1658 gelegt, alles vollendet erst 1730—1737: Ladugardsland ist regelmäßig angebaut. Bemerkenswerth: Frederikshof, ehemaliges königliches Lustschloß, zuerst erbaut von J. de la Vallée 1656, von neuem angelegt von Friedrich I 1733, und hinzugebaut von Adolph Franz für Gustav III, dessen Mutter Ulrika es zum Winterpalast hatte. Nachher von 1793 bis 1802 Arsenal, jetzt Caserne der Svea Leibgarde zu Pferde. Neben die von Gustav IV Adolph für diese Garde erbaute Caserne; außerdem drei anderweltige Casernen; Artilleriehof mit Zeughaus und Magazine. Veterinäreinrichtung; der Hopfengarten, gehörig einer Privatgesellschaft, war ein angenehmer Promenadenplatz. Das Ladugardsland hat schöne Umgebungen, nämlich Stockholms berühmtesten und lieblichsten Promenadenplatz, den Thiergarten, wozu auch das Viehbofsfeld gehört, einen Exercirplatz und ist bekannt durch die jetzt fast jährlich hier stattfindenden Lustlager. Von Ladugardsland geht eine Brücke zum gewöhnlichen, in eingeschränkter Bedeutung sogenannten Thiergarten, welcher eine Halbinsel bildet, im Norden begrenzt von einer Bucht der Salzsee, (Thiergartenbucht) und vom Ladugardsfeld, im Westen, Süden und Osten umgeben von der Salzsee. Die Natur des Thiergartens ist wild, reich an Naturschönheiten und mannichfach wechselnden Ausichten, zwischen Bergpartien sind angenehme Flächen eingestreut. Der Thiergarten hat diesem Jahrhundert seine Verschönerungen und Umbauten zu danken. Zwischen den Anlagen in dieser von der Natur so angenehmen

Gegend befindet sich: Rosenbads Lustschloß, vom jetzigen König angelegt; hier Blumenparterre und vor dem Schloße eine große Vorphyrvasse von Elfbal, 42 Fuß im Diameter und 155 Centner an Gewicht: Manilla mit Mannheim und Friedheim (Mannhem, Friedbhem) woselbst vom Protokollsecretär Borg Institute für Taubstumme und Blinde eingerichtet worden sind. Listonbill, Tackaunders (reizende Ephe), Bischofsbude, Waldemarsbude u. a. m., sind reizende Landstellen auf dem südlichen Strande. Im Südwesten ist der Thiergarten beinahe gleich einer Stadt bebaut; Schiffswerft (Skeppsboarf); außen vor dem südlichen Strande die Insel Beckholm. Auf dem nördlichen Strande befindet sich: Strinshof, Framnäs, Hjelsten, Blaporten (Blau-Thor), ein sehr besuchtes Wirthshaus und mehrere Stellen. Weiter im Osten liegt die Heilquelle des Thiergartens mit zwei Quellen von ungleicher Stärke, die schwächere bekannt seit 1800 wie man sagt, die stärkere entdeckt 1750. Am Wege nach Rosenthal ist eine Büste des ausgezeichneten schwedischen Nationaldichters Bellmann aufgestellt worden; diese wurde am 26 Julius 1829 eingeweiht und zum Gedächtniß dieses Tages wird jährlich ein Fest im Thiergarten gefeiert. Dort befindet sich auch ein Theater. Das Ladugardsfeld ist eine große Fläche, woselbst alljährlich die Landesbewaffnung in den Waffen geübt wird. Von dieser großen Fläche erbt sich der Königinberg (Drottningberget), mit Pavillon für die königliche Familie, um die vorkommenden Manöver zu beschauen. Bei der Uebersahrt vom Ladugardsland nach dem Thiergarten liegt das Forstinstitut. Nördlich um das Ladugardsfeld, aber zum Thiergarten gehörig, befinden sich mehrere bekannte Stellen: die Eulenducht (Uggelvisen) mit einer Quelle, Skuggan (der Schatten), Koppen (Rustein), Fiskaretorpet (die Fiskerfrohnsstelle) mit Karls XI Fiskerstube u. s. w.

Skeppsholm und Kastellholm, zwei Inseln zwischen Norrmalm und dem Thiergarten. Bei Skeppsholm ist die Station für die Stockholmsche Escadre der Schärenflotte, es befinden sich daselbst Stallgebäude und Casernen, Zeughaus und Vorrathshaus; eine unvollendete steinerne Kirche ist in den letzten Jahren in eigenthümlichem Style aufgeführt worden. Skeppsholm ist durch eine 40 Ellen lange Holzbrücke mit Norrmalm vereinigt; die Gänge der Insel sind mit Bäumen bepflanzt, unter denen im Sommer vielbesuchte Promenaden stattfinden; derselbe Fall ist es mit dem kleinen, hübschen Kastellholm, wohin man von Skeppsholm auf einer Holzbrücke gelangt. Auf der Höhe der Bergklippe, aus welcher diese Insel besteht, befindet sich eine Citadelle, von wo aus die einlaufenden größern Fahrzeuge salutirt werden und wovon die Insel ihren Namen hat.

Strömsborg, Stromburg, ist eine kleine Schäre (Klippe) im Mälar, westlich von Helge-Ands-Holm; es ist ein Steinhäus umgeben von Baumpflanzungen.

Helge-Ands-Holm (heiliger Geist Insel) oder Stallholm im Nordstrom, gehört unter Norrmalm; hier befindet sich der königliche Stall — \*) die Polizeikammer; der Stall ist

\*) Damit ich bei keiner Polizeibehörde Anstoß gebe, muß ich mich hinsichtlich dieses Gedankenstrichs verwahren; derselbe ist von

ein großes Gebäude, nach einer Zeichnung des Grafen Tessin errichtet 1696. Durch die große, neue Nordbrücke, gebaut von Palmstedt 1787—1797 ist der Helge-Ande-Holm mit Norrmalm vereinigt; der Theil der Brücke, welcher die Insel mit der eigentlichen Stadt vereinigt, wurde später vollendet. Unterwärts der Brücke am Strome, auf der Seite der Salz-See, ist ein schönes, mit Bäumen bepflanztes Parterre, in spätern Jahren angelegt. Dief wird durch einen kleinen Canal, über welchen eine Eisenbrücke führt, in zwei Theile getheilt; oben auf der Brücke ist ein Bazar.

Die eigentliche Stadt; auf einer Insel zwischen dem Nord- und Südstrom, im Westen begrenzt vom Mälar, im Osten von der Salz-See; die größte Pzier der eigentlichen Stadt ist das herrliche, königliche Schloß, erbaut von Schwedens größtem Architekten, Grafen N. Tessin. Das neue Schloß wurde zu bauen angefangen unter König Karl XI; allein nach dem Tode des Königs brannte sowohl das Renaissgebäude als auch das noch vom alten Schlosse Strebende ab. Nach neuen Entwürfen des Grafen Tessin wurde mit einigen Veränderungen der Bau des jetzigen Schloßes 1728 begonnen. Nach dem Tode des Grafen Tessin führte die Oberaufsicht des Baues dessen Sohn Graf E. G. Tessin und späterhin Baron Harlemann, bis das Schloß so vollendet wurde, daß die königliche Familie 1753 daseibst einziehen konnte. Dieses Schloß ist eines der schönsten, die man nur finden kann, belegen auf einer Höhe fast im Mittelpunkte der Stadt; die Lage ist dieselbe des alten Schloßes und der alte Schloßgraben, welcher so tief war, daß Schiffe darin segeln konnten, ist als Gendölke unter dem neuen Schlosse beibehalten worden. Den Ausgang zum Schlosse auf der nördlichen Seite bildet ein sogenannter Löwenrücken (Rampe), welcher in spätern Zeiten erweitert und mit Granit verkleidet wurde, auf der östlichen Seite nach der See ist ein Parterre (eine Gartenanlage). Außer dem Raume für die königliche Familie und den Hoffstaat befindet sich noch im Schlosse: die Schloßkirche; der Reichssaal, woselbst jetzt die Tropheäen verwahrt werden, welche im Kriege den Feinden abgenommen wurden; das Reichsarchiv; die königliche Bibliothek und das Museum; die Akademie der schönen Wissenschaften, der Geschichte und der Alterthümer; das Cabinet für auswärtigen Briefwechsel; die königliche Kanzleidirection; des Hofkanzlers Expedition; das Oberintendanten-Amt, das höchste Domcapitel u. s. w.

Die Kirchen der eigentlichen Stadt sind: die Hauptkirche (Stor Kirkan) in Stockholm, erbaut von Birger Jarl zur selben Zeit wie die Stadt, verändert von Gustav I, hatte einen hohen, spitzen Thurm, welcher 1736 niedergerissen wurde, worauf der Thurmbau von Karlberg ausgeführt wurde wie er jetzt ist. Reiche Altartafeln mit Silber und Eisenbein; das größte Orgelwerk im Reiche. Die deutsche Kirche, erbaut unter Johann III, vollendet 1619; deren Spitzthurm ist 111 Ellen hoch.

mir nur getreu aus dem schwedischen Original übersezt, und es ist also dem Verfasser, Herrn Schnitz, das Zusammentreffen der Polizei und dem königlichen Stalle aufgefallen — bei mir war streß nicht der Fall! I. W.

Die finnische Kirche; eine reformirt französische Kirche und eine Synagoge. Ausgezeichnete Gebäude sind die Bank, erbaut von Tessin 1680 am Eisenmarkt; der mittlere Theil 1710 hinzugebaut, die Fassade an der Schiffbrücke von Harlemann 1783. Rittershaus nach dem Entwurfe von Jean de la Walle, ausgeführt 1648 bis 1680. Oberstatthalterhaus, für sich selbst vom Grafen Tessin erbaut, später von der Stadt angekauft. Rathhaus, ehemals das Haus des Reichsschatzmeisters Bonde, brannte 1753 ab, wurde jedoch später wieder aufgebaut und mit zwei neuen Flügeln versehen; hier werden die Schlüssel der Stadt verwahrt. \*) Die Börse, 1767 bis 1776 von Adelfranz erbaut. Das Posthaus, ein Bauwerk aus neuer Zeit. Von Statuen sind aufgestellt: Gustav I auf dem Rittershausmarkte, modellirt von l'Archeveque und aufgedeckt 1774; Gustav III an der Schiffbrücke, modellirt von Sergel, aufgedeckt 1808; eine Seltenheit \*\*) ist außerdem der Obelisk am Schloßhügel. Der östliche Theil der Stadtinsel wird von der Schiffbrücke gebildet, mit dem großen, vortreflichen Hafen; die Häuser auf dieser Stadtseite sind groß und gut gebaut. Die Schiffbrücke wurde 1733 von Stein erbaut und nachher mit Bäumen bepflanz, welche jedoch nicht gediehen, weshalb sie später weggenommen wurden; \*\*\*) Hier befindet sich das Packhaus, das Waaghaus, das Hafencapitan-Comptoir und eine Menge Handels-Comptoirs. Auf der westlichen Seite der Stadt befinden sich der Kornhafen und die Münzbrücke, beides Hafen und Landungsplätze. Im Süden liegt die rothe Schleuse von Volhem in der Mitte des vorigen Jahrhunderts erbaut.

(Schluß folgt.)

## Sklavenempörungen auf Jamaica.

(Nach dem United Service Magazine.)

Aus der „Military history of Jamaica by Lieutenant-Colonel Wilkie“ erfahren wir, daß in Jamaica vom Jahre 1678 bis 1832 nicht weniger als 25 Neger-Revollen stattgefunden haben, nämlich: 1678, 84 und 85, 1702, 17, 34, 36, 39, 45, 58, 60, 63, 66, 69, 71, 77, 82, 95, 96 und 98, 1803, 07, 09, 24 und 32. — Die bedeutendsten wollen wir mit einigen Worten etwas näher charakterisiren. 1736 hatte sich unter einem berühmten schwarzen Chef, Namens Tadjor, eine große Räuberbande organisiert, aus lauter Negerflaven bestehend, die von ihm den Namen Maroonen erhielten, und nach Aufhebung ihres Hauptmannes durch Capitän Sadler gewissermaßen als Hülfsstruppen der Armee betrachtet wurden. — Die Verschwörung von 1745 hatte nicht Geringeres zum Zweck, als die gänzliche Ausrottung aller Weißen auf der Insel.

\*) Gute Notiz für diejenigen, welche sich nicht in Stockholm finden können. I. W.

\*\*) Sällsamhet heißt Seltenheit, aber auch Sonderbarkeit, Seltsamkeit; ich habe die erste Bedeutung angenommen, ohne dem Verfasser dadurch vorzueifen zu wollen. I. W.

\*\*\*) Man ist demnach in Stockholm klüger als in Petersburg, wo man die Rimmerlichkeit der Baumplantagen an manchen Orten vor Augen hat, und dennoch fortfährt die Natur bewundern zu wollen. Die stummen, krüppelhaften Bäume sprechen lauter und wahrer den herrschenden Geist aus, als viele in- und ausländische Berichterstatter. I. W.



Ne ward glücklicherweise kurz vor Ausbruch durch eine schwarze Kinderwäterin verrathen. Nicht so glücklich ging es im Jahre 1760, da am Oftern die Sklaven eines Hrn. Borrell, unter Leitung zweier Coromantil-Neger, Namens Jachy und Jamaica, sich des Forts von Port-Maria nebst Geschütz und Munition bemächtigten und bei dieser Gelegenheit alle dafelbst zu einem Gastmahl versammelten Weißen ermordeten. Obgleich der Obercommandeur Moore selbst mit zwei Regimentern und den jetzt mit ihnen verbündeten Maroonen gegen die Empörer auszog, blieb der Kampf lange unentschieden. Der Gouverneur sah sich genöthigt auf den Kopf eines jeden Rebellen einen Preis zu setzen, was bei dem treulosigen Charakter vieler Neger nicht ohne Erfolg blieb. Später wäre der Gouverneur beinahe das Opfer seines zu großen Eifers beim Recognosciren geworden; Beistandgegenwart und Sicherheit im Pistolenschießen retteten ihn. Als endlich nach vielen erbitterten Kämpfen die Rebellion ganz unterdrückt war, zeigten sich leider die Sieger so grausam, daß man zu dem Glauben berechtigt ist, der wilde rachsüchtige Sinn der rohen Neger habe die Weißen angegriffen. 400 der Rebellen wurden auf schreckliche Weise zu Tode gemartert, 600 nach Honduras transportirt, was freilich auf den Bestand der Sklaven wenig Einfluß haben konnte, denn ihre Gesammtzahl belief sich damals auf circa 167,000 und die jährliche Zufuhr nach Jamaica auf 16,000. — Der Maroonenkrieg von 1795 ist eine historisch bekannte Begebenheit; die spätern Revolten aber waren fast alle direct oder indirect die Folge von Discussionen über die Abschaffung des Sklavenhandels; doch die furchtbarste von allen war die von 1832, oder genauer bezeichnet von Weihnachten 1831. Der 27 Dec. war, wie üblich, zu einer Musterung aller Sklaven anberaumt; obgleich einzelne Widersetzlichkeiten schon stattgefunden und schlimmere Verächte sich verbreitet hatten, waren alle Sklaven auf dem Platz, worauf ihnen, wie gewöhnlich, der nächste Tag freigegeben ward, aber schon bei Sonnenuntergang desselben Tages brach die verhaltene Wuth hervor. Alle Zuckerpflanzungen in der Umgegend der Montego-Bay flanden plötzlich in hellen Flammen. Die Wuth trat sofort zusammen; am folgenden Tag war keine Spur von Brandstiftern zu finden, doch Abends stand weiter in anderer Richtung alles in Feuer, und mehr als 3000 Neger hatten sich auf dem Greenwich-Berge an der Mündung des Flusses in die Bay verschanzt. Ihr Oberbefehlshaber war ein Neger, Namens Sharp, ein zweiter Befehlshaber ward Colonel Gardiner genannt, ein dritter Dove. Die schnell herbeigezogenen Truppen griffen den Punkt in geschlossenen Colonnen von zwei Seiten an, fanden aber zu ihrem Erstaunen keinen Widerstand — und auch keinen Feind, sondern nur eine alte lahme Negerfrau, die emsig beschäftigt war in vielen eisernen Töpfen ein reichliches Brühflüss zu kochen, in der Hoffnung, daß die stürmenden Soldaten sofort darüber herfallen würden; man fand die jedoch nicht gerathen, und es ergab sich bald, daß alle Spritzen stark vergiftet waren. Die Beschreibung des grausamen Kampfes, der sich jetzt über die ganze Insel verbreitete, würde ein ganzes Buch füllen. Am 3 Februar entschloß sich Lord Belmore in einer Proclamation allen, die binnen 10 Tagen ruhig zu ihren Pflanzungen zurückkehren würden, Amnestie zu verheißten. Es meldeten sich nur wenige, nachdem aber Lord Belmore diesen persönlich ihre Lage und Aussichten einzeln geschildert hatte, vermochten sie ihre Genossen gleichfalls zurückzuführen. Darauf erklärten sie, im Allgemeinen keinen Grund zu besonderer Klage gehabt zu haben, aber die Baptisten-Missionäre hätten ihnen gehindert: sie sollten nicht zweien Herren dienen, — sie sollten das Joch der

Sklaverei nicht tragen, — sie sollten in Wahrheit frei seyn<sup>o</sup> u. s. w. Auch habe man ihnen gesagt, der Gouverneur hätte ihre Freilassung erklärt schon erhalten, diese werde aber von den Weißen zurückgehalten, und sie hätten kein anderes Mittel frei zu werden, als Verbrennung der Wohnungen und Plantagen. Man schenkte diesen Angaben willig Glauben und nannte sogar diese Empörung „die Baptisten-Insurrection.“ — Der Unparteiliche wird es aber begreiflich finden, wenn einerseits die ruhig wiederkehrenden Neger jeden Vorwand ergreifen, um die Schuld von sich auf andere zu wälzen, andererseits die vielleicht unvorsichtig gewählten Texte der Missionspredigten von manchen Negern wirklich mißverstanden wurden. Auch hatte dieß ganze Gerede, obgleich die Klage gegen einen der Missionäre vor die große Jury kam, durchaus keinen Erfolg, weil es an allen glaubwürdigen Zeugnissen und Beweisen fehlte.

Nach diesen wenigen Details kehren wir zu den allgemeinen Bemerkungen zurück. Der Jammer und Schrecken, den alle jene Revolten zur Folge hatten, läßt sich nicht in Worten beschreiben, viel weniger in Zahlen abschätzen. Auch der wirkliche Verlust für die Pflanzler ist gar nicht zu berechnen, da über die verbrannten Gegenstände aller Art keine Angaben vorliegen, und eben so wenig über den Nachtheil der plötzlich stockenden Arbeit bei allen diesen Gelegenheiten. Man weiß nur von einzelnen Empörungen mit einiger Bestimmtheit, was deren Unterdrückung gekostet hat. Die von 1760 und 1832 zusammen etwa anwerthhalb Millionen. Im Jahre 1830 ward eine Volkszählung in Jamaica gehalten, und es ergab sich, daß der Werth der Sklaven damals ungefähr 36 Millionen Pfund Sterling betrug; somit ist es nicht zu bestreiten, daß die Pflanzler, welche den Sklavenhandel nicht ursprünglich veranlaßten, einen enormen Verlust erlitten haben. Auf der andern Seite ist es gewiß, daß alle Einwohner fortan von der Furcht vor ähnlichen Gräuelszenen befreit sind, denn diese Furcht hing in der That wie das Schwert des Damocles an einem Haar über ihrem Haupt, und eben so gewiß hat Jamaica, als militärischer Posten, durch die Sklaven-Emancipation unendlich viel gewonnen. — Ueber die Verhältnisse der Production dagegen kann und nur die Zukunft mit Sicherheit belehren.

### Miscellen.

Structure des Gangebelts. In der geologischen Gesellschaft zu London am 16 Nov. las Lieutenant David Smith eine ausführliche Nachricht über die Bohrerexperimenten, die in Calcutta vom Jahre 1836 bis 1840 vorgenommen wurden und bis in eine Tiefe von 490 Fuß reichten. Die obern Schichten waren blauer Thon, Zerk, kalkartiger Thon, Sand, Mergel, Sandstein u. s. w. bis auf etwa 380 Fuß hinab. Die Schichten, die von da an beginnen, stimmen ganz mit denjenigen überein, welche Captain Gantley am Fuße des Himalaya beobachtete. (Athendum vom 7 Januar.)

Biographia britannica literaria. Von diesem Werke ist der erste Theil, verfaßt von Th. Wright, erschienen und umfaßt die angelsächsische Zeit; die königliche literarische Gesellschaft protegirte dasselbe, und hat es auch größtentheils bezahlt. Demnach soll nun aus Werk geschritten und die anglonormannische Periode ebenso behandelt werden. (Lit. Gaz. vom 7 Januar.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 Januar 1843.

## Missionenachrichten aus Texas.

Die „Annales de la Propagation de la Foi“ (Nov. 1842) enthalten das Schreiben eines Priesters, Namens Odin, Bischof von Elandopolis (in part.), aus Texas vom 11 April 1841, also von seinem sehr neuen Datum. Auch kann man eben nicht sagen, daß der Brief viel Neues über das so viel besprochene Land enthalte, und dennoch ist er in mancher Beziehung interessant. Die Bevölkerung des gesammten Landes wird mit Ausnahme der Indianerstämme auf etwa 130,000 Menschen angegeben, was natürlich mit den pomphaften Beschreibungen, wie sie einige Engländer vor mehreren Jahren gegeben, nicht sonderlich zusammenstimmt, aber wahrscheinlich der Wahrheit viel näher kommt, denn man darf nur die Zahl der Bewohner in den noch nicht zu Staaten herangewachsenen Territorien der Vereinigten Staaten vergleichen, um diese letztere Angabe sehr glaublich zu finden. Interessant ist auch die Angabe der Katholiken, d. h. mit andern Worten wohl der spanisch-mexicanischen Bevölkerung, die der Verfasser auf etwa 10,000 anschlägt. Sichtlich, und wenn es gelingt, von nicht geringer Bedeutung, ist das Bestreben der neuen Missionäre, ihre Bemühungen an die der alten Franciscaner unter spanischer Herrschaft anzuknüpfen. Ueber diese sagt der Verfasser: „als die Spanier sich vor mehr als anderthalb Jahrhunderten zuerst in Texas niederließen, gründeten die Franciscanermönche hier mehrere Missionen, um die wilden Stämme zu bekehren und zu civilisiren. Die berühmtesten waren San Antonio, la Concepcion, San Jose, del Refugio, San Sabas und Nacogdoches; sie wurden alle sehr blühend und zählten bald eine große Anzahl Neubekehrter. Jedes Jahr drangen die verehrungswürdigen Väter tiefer in die Wälder ein, gewannen durch ihre Geschenke und ihr freundliches Benehmen die Indier, und führten sie zu den Stationen, wo sie dieselben nach und nach zur Frömmigkeit und zur Arbeit bildeten. Im Jahre 1812 wurden diese werthvollen Anstalten unterdrückt und jetzt sind es nur noch Trümmerhaufen. Die armen, ihrer geistlichen Führer beraubten Wilden mußten sich zerstreuen, die einen zogen sich nach Mexico zurück, andere fielen unter den Streichen der

noch wilden Indier und die übrigen verfielen wieder in Nothheit. Der Eifer, den ich bei der kleinen Anzahl derjenigen fand, die noch im Lande wohnen zeigt hinlänglich, daß sie durch gewandte Hände zur Frömmigkeit erzogen worden waren. Zwei Kirchen, die einzigen welche der Zeit und den neuern Kriegen widerstanden, sind von einer Schönheit, die dem Geschmack und dem Eifer der alten Missionäre alle Ehre machen.“ Hr. Odin wandte sich an den Congress, der eben damals zu Austin saß, und bat diesen, dem katholischen Cultus alle ehemals von den Spaniern erbauten Kirchen zu erhalten — eine Bitte, die von dem französischen Geschäftsträger unterstützt und gern gewährt wurde. Wahrscheinlich werden die Missionsanstalten in Europa nach und nach zur Wiederherstellung der Kirchen, die, wie oben erwähnt, bis auf zwei mehr oder minder zerstört sind, beisteuern.

Das größte Hinderniß gegen die Fortschritte des Landes, und zwar ein Hinderniß das hier schwerer als weiter im Osten zu besiegen ist, sind die Indianer, von denen der Verfasser folgende Stammnamen aufzählt: Comanches, 20,000 Menschen, Tonatanies, Lipans, Tantanags, Karantanags, Vidacs, Nacoes u. s. w. Ob sie wirklich, wie Hr. Odin angibt, Menschenfresser sind, wollen wir dahin gestellt seyn lassen. Bei den Karantanags sind sowohl durch Hrn. Odin als durch einen zweiten Priester, Esang, Schritte geschehen sie zu einer Mission zu vereinigen. Von den Comanches, allerdings den wildesten und kräftigsten — und vielleicht am furchtbarsten, weil sie durchaus keinen Brantwein trinken — hofft Hr. Odin fürs erste noch gar nichts; sie sind bekanntlich ein Reitervolk geworden, durchziehen unaufhörlich das flache, schwach beholzte Land, in welchem die wenigen Städte nur wie sehr sparsam ausgestreute Dafen sich erheben, in Schaaren von vierzig, fünfzig bis zweihundert Mann, und mordeten alles, was ihnen aufstößt; nur selten führen sie Gefangene fort, und zwar meist Frauen, wie die Vampa-Indianer. Hr. Odin zählte während seines zehnmonatlichen Aufenthaltes in diesem Lande nahe an zweihundert Personen, welche nur allein von den Comanches ermordet worden waren. In den spanisch-mexicanischen Städten findet sich selten eine Familie, welche nicht

ein Mitglied durch die Wilden verloren hätte, und unter den Weißen möchte es wohl kaum besser aussehen, namentlich in dem mittlern, flachen, prairieartigen Theil des Landes. An der Südküste freilich, in dem fruchtbaren, aber auch ungesunden Landstrich, wo der Weiße nicht arbeiten kann, wird wohl auch der Indianer der nördlichen Gegenden nur selten erscheinen, und daß die schwachen, dort ursprünglich hausenden Stämme ziemlich untergegangen sind, wissen wir aus andern Berichten.

## Stockholm.

(Schluß.)

Auf dem Nitterholm befindet sich die Nitterholmskirche, wie dieselbe jetzt nach dem Brande vom 28 bis 30 Julius 1835 ist, welcher den schönen 146 $\frac{3}{4}$  Ellen hohen Thurm zerstörte. Diese Kirche wurde vom König Magnus Ladulas angelegt, als zum großen Braumönchskloster gehörend, umgebaut nach des Klosters Einziehung von Johann III 1561 bis 1589; später hinzugebaut sind die zwei königlichen Grabhöre (das Gustavianische und Karolinische) sehr ungleich zur Architektur. Bei einer Reparatur, welche 1713 in der Kirche angestellt wurde, fand man unter dem Dache auf einer Gewölbmauer mit Mönchsbuchstaben eine lateinische Inschrift, welche Deutsch also lautet:

„Sechs Ursachen des Unglücks in Schweden sind gewesen und sollen bleiben:

- 1) Eigennuß;
- 2) Heimlicher Haß;
- 3) Verachtung der Gesetze;
- 4) Sorglosigkeit um das allgemeine Beste;
- 5) Leichtsinnes Vertrauen zu allem Ausländischen;
- 6) Unauslöschlicher Neid gegen das Verdienst der Landleute.“ \*)

Die Kirche wurde seit 1807 nicht mehr zum Gottesdienst verwandt und ist jetzt als Grabstätte der schwedischen Königsfamilie anzusehen. König Ladulas und Karl VIII Knutson, nächst dem alle königlichen und fürstlichen Personen seit Gustav Adolf II, nebst mehreren berühmten Feldherren (worunter Torstenson und andere ausgezeichnete Schweden. Zu den vorzüglichsten Gebäuden gehören das alte Königshaus oder der Wrangelsche Palast, den Plaz schenkte die Königin Christine dem Feldherrn E. G. Wrangel, welcher hier einen Palast auführen ließ, den während des neuen Schloßbaues die königliche Familie bewohnte (1697 — 1753), daher sein Name. Er verbrannte bei der großen Feuersbrunst 1802 und ist seitdem wieder hergestellt, wie wir ihn dormalen finden; er ist jetzt für mehrere Staatsbehörden eingerichtet. Am westlichen Strande des Nitterholms liegt im Mälar der Hafen für Dampffahrzeuge.

Södermalm, Stockholms südliche Vorstadt; eine Insel,

\*) Diese sechs charmanten Sätzchen gestatteten auch außerhalb Schweden mancherlei Anwendung. T. W.

umgeben vom Mälar mit dessen Bucht Arstabucht, von der Hammerby-See und der Salz-See, der gebirgigste Theil Stockholms, allein mit schönen Ansichten, hauptsächlich im Osten von der Mosebacke (Mosehögel). Södermalm ist in zwei Gemeinden getheilt: Maria, mit Kirche, erbaut 1576—1634, abgebrannt 1759 und nachher wieder hergestellt; Katharina, Kirche aus Karl Gustav X Zeiten 1756, eingeeignet durch den Brand von 1723, allein schon 1724 wieder hergestellt nach schönen Bauverhältnissen; es ist die höchstgelegene Kirche in Stockholm und gewährt von ihrem Thurm aus eine herrliche Aussicht \*) über die Hauptstadt. Nahe bei der Kirche und mit ihr auf gleicher Höhe befindet sich der Telegraph. Im Uebrigen verdient Erwähnung das Stadthaus, woselbst die griechisch-russische Kirche befindlich. Bei der Salz-See liegt der Stadthofshafen (Stadthofshamn) und östlicher die Ziegelbucht (Tegelöfen) mit Schiffswerften; bei dem Dänenbuchtjoll im Osten zwischen dem Hammerby-See und der Salz-See befindet sich das Irrenhaus und das Hospital, genannt Dänenbucht (Danviken). Vom Schanzjoll zwischen dem Hammerby-See und der Arstavik (Arstabucht) geht ein großer Landweg nach Süden; durch Hornsjoll, bei der Arstabucht geht der Landweg nach Söderteile; im Westen von Södermalm liegen die Inseln Räkningholm und Langholm. Auf der letztern ist die bemerkenswerthe Correctionsanstalt für männliche Geistes, enthaltend gegen achthundert Sträflinge. \*\*)

Stockholm ist die Residenz des Königs (wie bekannt) und der Sitz vieler zur Reichsverwaltung gehöriger Beamten (wie sich denken läßt); als beständige Garnison sind hier verlegt: die 1. Svea-Leibgarde, 1. Leibgarde zu Pferd, die zweite Leibgarde, die 1. Svea-Artillerie-Regimenter, eine Schwadron von Usserhus reitender Jäger, das Officierscorps der Leibbewaffnung, das Ingenieurcorps mit der Fortifications- und Feldmessers-Brigade; die Garnison befehligt ein Obercommandant und ein Commandant. Von der Flotte liegen hier: die stockholmsche Escadre der Schärenflotte (Stångarsflottan); die Bürgerwehr bildet eine Schwadron zu Pferd, fünf Bataillons und 19 Compagnien zu Fuß; außerdem unterhält die Stadt eine Stadtmiliz.

Die Verwaltung besteht aus einem Oberstatthalter, Unterstatthalter und Polizeimeister in Vereinigung mit dem Magistrat; dieser besteht aus drei Bürgermeistern und 15 Rathsmännern. Auch findet sich ein Kriegsvogt vor.

Der Magistrat ist in drei verschiedenartige Collegien getheilt: 1) Justizcollegium, 2) Polizeibeamten- und Bau-

\*) Dazu sagt mit voller Uebergengung Amen! der Uebersetzer.

T. W.

\*\*) Schulz sagt: „Correctionsther.“ für welche Benennung weder in meinem Gedächtniß noch in meinem schwedischen Wörterbuche eine Uebersetzung zu finden war. Ich suchte mir also mit dem deutschen Sträfling zu helfen, denn auch unsere deutsche Sprache hat noch kein eingebürgertes Wort für diese ausländische Bedeutung, es ließe sich wohl „Zurechtgewiesene“ brauchen, allein kein Deutsch würde dieß verstehen; vermuthlich weil bei uns das Bestrafen noch immer praktischer befunden wird, als das Zurechtweisen, und das von Nichtswegen. D. Hüb.

Collegium, 3) Handelscollegium — nächstbem vier Untergerichten: zwei für Norrmalm, eines für die Stadt und eines für Södermalm.

Die Bürgerschaft wird durch die fünfzig Ältesten repräsentirt. Von diesen werden Mitglieder gewählt zur Bürgerschafts-Vermittlungs-Commission, welche das jährliche Einkommen \*) der Bürgerschaft zum allgemeinen Bedarf der Stadt verwalten.

Es kommen in der Hauptstadt eine große Menge theils allgemeiner, theils solcher Anstalten vor, die der Staat erhält, theils auch einzelne Gesellschaften und Zusammentritte zur Beförderung verschiedener Gegenstände, wie die königliche Akademie der Wissenschaften, errichtet 1739, die königlich schwedische Akademie, bestehend aus achtzehn Mitgliedern, zur Beförderung der schwedischen Sprache, des Geschmacks und der Literatur; königliche Landwirtschafts-Akademie; die Akademie der freien Künste oder die sogenannte Mälar-Akademie; die musikalische Akademie; die Akademie der schönen Wissenschaften — der Geschichte und Alterthumskunde; die patriotische Gesellschaft, Gesellschaft pro patria; Gesellschaft für Handschriften, betreffend Skandinavien's Geschichte; Kunstverein; harmonische Gesellschaft; Baumgartenverein; Gesellschaft für Beförderung des wechselseitigen Unterrichts; Bibel- und Missionsgesellschaft; Stadt-Sparbank; Gesellschaft für Ausbreitung nützlicher Kenntnisse; Sermanns-Gesellschaft; Gesellschaft zur Einrichtung von Kleinkinderschulen u. a. m. Daneben kommen noch eine Menge Orden vor, z. B. der Freimaurerorden, Zimmermannsorden, Neptunorden, Innocenten-Amaranthorden u. a. m. \*\*)

Unterrichtsanstalten hat Stockholm eine bedeutende Anzahl: ein Gymnasium, Kirchenschulen, Sonntagschulen, Elementarschulen, Wechselunterrichtsschulen, das gymnastische Centralinstitut, Kleinkinderschulen und eine Menge Privatanstalten, mehrere Arbeitsschulen, außerdem auch ein technologisches Institut.

Milde und wohlthätige Stiftungen finden sich in Stockholm sehr viele, z. B. das allgemeine Kinderhaus, das Freimaurer-Kinderhaus, Armenversorgungen, Arbeitshäuser, das Lazareth, das Institut für Blinde und Taubstumme, das orthopädische Institut u. s. w. Eine Einrichtung, welche die Wohlwohllust der neuen Zeit und die verdienstvolle Vorsorge für das heranwachsende Geschlecht beweiset, ist Prinz Karls Erziehungsanstalt für verwahrloste Kinder, von einzelnen Personen gestiftet.

Stockholms Lage ist glücklich und begünstigend für den Handel; rund um den Mälar, bis wo er sich mit der Ostsee vereinigt, liegen mehrere von Schwedens fruchtbarsten und

durch Naturkräfte meist begünstigten Provinzen, deren Producte über Stockholm ausgehen. Der große Hafen, welcher so sicher als bequem ist, kann eine bedeutende Anzahl von Schiffen fassen. Beinahe die Hälfte von des Reiches ganzem Handel concentrirt sich in Stockholm; am wichtigsten ist die Metallverfertigung aus den reichen Bergwerken in den Provinzen nördlich und westlich vom Mälar. Im Jahre 1835 machte dieselbe 297,764 Sch.-Pfd. aus, davon blieben im Lande 36,174 und ins Ausland gingen 261,590 Sch.-Pfd., der Eisenerport war in diesem Jahre im ganzen Reiche 493,000 Sch.-Pfd. — Walzproducte wurden 1835 ausgeführt 48,000 Duzend Bretter, 400 Stück Sparren, 350 Stück Masten und Spiren, 20,000 Tonnen Theer. In Betreff der Einfuhr versteht Stockholm einen großen Theil des Reichs mit ausländischen Waaren.

Finnlands Einfuhr nach der schwedischen Hauptstadt ist sehr groß; die Holzeinnahme war 1835: Einfuhrzoll 1,193,166 Rthlr., Ausfuhrzoll 214,283 Rthlr. (der Einfuhrzoll des ganzen Reichs war 2,609,572 Rthlr., Ausfuhrzoll 510,410 Rthlr.). — Stockholms Hafen besuchten in diesem Jahre 1590 Fahrzeuge, davon 1168 aus inländischen Plätzen, 105 von Finnland und 314 von anderweitigen ausländischen Plätzen. Die städtischen Handelsfahrzeuge, welche 1836 an der Zahl 212 mit 17,144 Lasten Fracht ausmachten, waren zu Anfang 1837 bis auf 122 von 9675 Lasten geschmolzen, mit 115 Schiffen und 928 Mannschaft; allein sogar diese Anzahl hat sich seitdem noch vermindert. Außerdem werden nach allen Richtungen hin Dampfbootverbindungen unterhalten, von denen sieben bis acht auf dem Mälar gehen; zwei gehen nach Norrland, fünf bis sechs nach andern Theilen der Ostküste, vier durch den Göthacanal nach Gothenburg, zwei nach Åbo und eines nach Låbäck. Die Stadt hat zwei Schiffswerften, obgleich die Anzahl der Schiffe die hier gebaut werden, nicht bedeutend ist. Stockholm zeichnet sich auch als Fabrikstadt sehr aus; man findet daselbst mehrere Tuch-, Baumwoll- und Seidenfabriken, Zuckerraffinerien u. dgl. mehr. Des Hüttenpatrons Ovens mechanische Werkstatt ist die erste dieser Art in Schweden; eine Eisengießerei ist ausgezeichnet, und in letztern Jahren ist auch eine mechanische Baumwollenspinnerei errichtet worden. Die neuerrichtete Maulbeerpflanzung und Seidenzucht hat ganz guten Fortgang.

Stockholms Volksmenge betrug im J. 1830 80,675 Personen, im J. 1810 war die Zahl 65,474, im J. 1820 schon 79,473 Personen; allein in der Mitte und dem Schluß des vorigen Jahrhunderts war die Bevölkerung so stark als jetzt. Die Anzahl der Gebornen ist jährlich 2800 (die höchste Anzahl ist 2800, die geringste 2500); die Zahl der Gestorbenen ist 3200. Höchst ungleich ist die Zahl derer, welche nach Stockholm ziehen, die Angaben schwanken von 2100 zu 607, durchschnittlich dürften also 1000 bis 1200 anzunehmen seyn. Nach einer Aufzählung vom Jahre 1830 wohnten auf ganz Norrmalm 44,109 Personen, davon 27,365 auf dem eigentlichen Norrmalm, 3223 auf Rungsholm und 13,521 auf dem Ladugårdsland; in der Stadt wohnten 11,805 und auf Södermalm 24,761.

Den ganzen Umkreis der Stadt will man auf zwei Meilen anschlagen. Sie enthält etwa 560 Quartiere mit 5000

\*) Schulz schreibt Sammanskott — Zusammenschuß. — allein dies klingt im Deutschen nicht respectmäßig genug, wo wir in den Magistraten noch nicht frei gewählte Verwalter des Allgemeinen, sondern mehr befehlshabende Herren sehen haben.

L. W.

\*\*) Hierher setzt Schulz abermals ein W. f. (med flere) um Niemanden zu beleidigen. Vermalen send ich alle diese und einige andere Orden, die zu dem W. f. zu zählen sind, ziemlich innocent.

L. W.



Handplätzen, welche mit 25,220,000 Rthlr. taxirt sind. Hiervon rechnet man auf Norrmalm 9,947,000 auf Rungsholm 848,000, auf Ladungsland 2,582,000, für die eigentliche Stadt 5,806,000 und für Södermalm 6,037,000 Rthlr.

So weit mein trefflicher schwedischer Führer durch Stockholm; mögen nun noch einige selbstständige Beobachtungen und Ansichten im zweiten Abschnitt Platz finden.

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 1. Rio de Janeiro.

Meine Bestimmung war für diesmal Brasilien. Wenn man eine Vergleichung zwischen einer Seereise nach Nord- und Südamerika anstellt, so bietet jene nur wenig Ansehendes dar: immer derselbe profaische Alltagsblimmel, der dem Norden angehört und dem Ocean nicht jene liebliche Farbenmischung mittheilt, wie man sie auf der Uebersahrt in tropische Länder, z. B. nach Südamerika, wahrnimmt. Auf der letztern nehmen der Himmel und das Weltmeer bald einen erositischen Charakter an, der immer schärfer hervortritt, je mehr man sich dem Aequator nähert und endlich von einer Hemisphäre in die andere übergeht. Die alten bekannten Sternbilder, an deren Anblick man von Jugend auf gewöhnt ist, sinken immer tiefer am Horizont, bis sie endlich gänzlich verschwunden und an die weisse Entfernung von der Heimath recht lebendig erinnern. Das Sternbild des großen Bären steht man nicht länger, und das südliche Schiff, die Wasserfchlange und mehrere andere stellen sich dem Blick des überraschten Seefahrers dar: der immer hellere, entwolke Himmel theilt dem Meere jenes schöne Indigoblau mit, und namentlich sind der Sonnenauf- und Untergang und die Nächte von zauberlicher Schönheit und unbeschreiblicher Wirkung. Oblich statt der flachen Gestade Nordamerika's taucht in kräftiger Jugendfülle die pittoreske Felsenküste Brasilien's erst in schwachen, dann immer deutlicher, Bild und Gestalt annehmenden Umrissen imponirend aus dem blauen Spiegel des Ocean's hervor. An diesen wunderbar geformten Massen, deren Schluchten dem Seefahrer mitunter die Aussicht in die große und schauerliche Wildniß dieses noch so wenig erforschten Landes eröffnen, und von deren Gipfel hohe majestätische Palmen, das Wahrzeichen aller Tropenländer, herabblitzen, segelt man mehrere Tage hin, bis sich endlich der Eingang zu der großen amphitheatralischen, von einem Kranz von waldd bedeckten Bergen eingeschlossenen Hafenbay erschließt, an welcher Rio de Janeiro so malerisch liegt. Diese etwa eine Meile breite Einfahrt wird von den Festungen Santa Cruz und Prapa Vermelha, deren Geschütze den Wasserpiegel rasiren, zweckmäßig vertheidigt. Andere Vorts, als Ilha das Cobras und Villagagnon, liegen in der Hafenbay selbst, die für eine der größten und sichersten der Welt gilt.

Für den Reisenden, der nach einer langen Seefahrt die Kaiserstadt des antarktischen Wendekreises betritt, muß der erste Eindruck überraschend seyn. Eine neue Welt ist ihm plötzlich erschlossen: der Himmel und die Erde, die Menschen und ihr Treiben, das Klima und die Producte, kurz alles ist von dem seiner Heimath so wesentlich verschieden. Gleich bei der Ankunft umschwärmt eine Menge von Kanoes das kaum geankerte Schiff und bietet Früchte und andere Gß- und Trinkwaaren den Ankömmlingen zum Verkauf an. Oblich schiff man sich aus und

man steht sich auf einmal in das Gewühl einer vollreichen Handelsstadt versetzt; man begegnet Menschen von allen Nationen und Farben, vom schwarzen Sohne der afrikanischen Wüste bis zum weißen Nordländer nebst allen Zwischenschattirungen, und wohin sich der Blick wendet, wird er durch neue und fremdbartige Erscheinungen gefesselt.

Rio de Janeiro, prachtvoll an einem weiten Busen des atlantischen Ocean's gelagert, gewährt mit seinen weißen massiven Gebäuden aus der Entfernung einen herrlichen Anblick; die Stadt lehnt sich auf der einen Seite an hohe Berge, während sie auf der andern Seite in weitem Halbkreise von der prächtigen Hafenbay umgürtet ist. Einzelne Berge ziehen sich bis in die Stadt hinein und ihre Gipfel sind mit stattlichen Klöstern und Kirchen gekrönt. Da Rio nicht mit Thoren versehen ist, so erscheint die Stadt endlos und streckt weithin ihre Riesenuarme in das Innere. Die Straßen sind meistens schaurgerade und durchschneiden sich in rechten Winkeln. Die Rua de Sao Pedro vom Quai bis fast nach Sao Christovao, einem kaiserlichen Belvedere, laufend, ist fast eine Stunde lang. Die Stadt hat mehrere öffentliche Plätze, unter denen der Sta. Annaplatz, oder wie ihn die Brasilier nach ihrer Regeneration, d. h. nach der Abdrückung Dom Pedro's I. nennen, der Campo da Honra durch seine Größe sich auszeichnet. In der Mitte desselben ist ein Pavillon gebaut, in dem die kaiserliche Familie die großen Paraden und andere militärische Schauspiele zu übersehen pflegt. Obgleich die meisten dieser öffentlichen Plätze mit Springbrunnen verziet sind, so bleibt der Hand der Kunst noch vieles zu deren Verschönerung vorbehalten. Der öffentliche Spaziergang (*passio publico*), ein mit Mauern umgebener Garten, ist zwar keineswegs nach einem großartigen Maasstab angelegt, bleibt aber seiner den erfrischenden Seewinden ausgefachten Lage an der Hafenbay und seiner schattigen Baumgänge wegen immer eine freundliche Erscheinung. Mehr Interesse erregt der in Botafogo belegene botanische Garten, in welchem sich sehr viele merkwürdige Pflanzen befinden, deren Pflege aber nicht immer den besten Händen anvertraut zu seyn scheint. Das Innere der vielen Kirchen ist meist prachtvoll, und besonders an hohen Festen und bei feierlichen Gelegenheiten wird eine Verschwendung und Pracht entfaltet, die alle Begriffe übersteigt. Je nach der Bedeutung dieser Feste, ist bald die ganze Kirche mit schwarzen, bald mit purpurnen Stoffen ausgeschlagen und mehrere tausend Wachskerzen auf silbernen Gandelabern girren ein blendendes Lichtmeer aus. Die reichen Prachtgewänder der Priester, die herrliche Kirchenmusik, welche von den besten Sängern und Sängerinnen unterstützt wird, der in ganzen Wolken aufsteigende Weihrauch — alles dieses vereinigt sich, um den lebhaftesten Eindruck auf die Gemüther der sinnlichen Einwohner zu machen.

Das Museum, am Campo da Honra gelegen, scheint sehr vernachlässigt zu seyn; doch verdienen einige zoologische Merkwürdigkeiten Erwähnung, worunter außer seltenen Vögeln aus allen Gegenden des ungeheuren Kaiserreichs auch die prachtvolle *Pernau* sich befindet. Das Museum ist dem Publicum alle Freitage geöffnet.

(Schluß folgt.)

Krankheiten in Paris. Die *Gazette médicale* vom 6 Jan. d. J. enthält einen umständlichen Artikel über die Krankheiten, welche in den beiden letzten Monaten des vorigen Jahres in Paris geherrscht haben. Der Anfang Novembers war sehr kalt, aber vom 10 Nov. war die Temperatur bis ans Ende des Decembers etwa 10° C., und die Krankheiten hatten entschieden den Charakter von Frühlingserkrankheiten.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 Januar 1843.

## Blicke auf Triest und seine Trinkwasserquellen. \*)

Nachdem man lange vergebens gefragt hatte nach den Resultaten der hydrotechnischen Untersuchungen des Ingenieurs Calvi, welchen der Magistrat von Triest eigens zu diesem Zweck im Sommer 1842 von Mailand hatte kommen lassen, erscheint in der Beilage zum Triestiner Beobachter vom 7 Januar 1843 Nr. 782 ein langer Artikel, überschrieben „Ansichten über das Auffuchen von Wassern zum täglichen Gebrauch in der Stadt Triest,“ dem Hr. Calvi, wenn er ihn auch nicht selbst geschrieben hat, doch nicht ganz fremd seyn dürfte. So umfassend der Artikel beim ersten Anblick erscheint, wenigstens in der einen Richtung, so wären ihm doch leicht so viele Zusätze zu machen, daß er wie eine zweite Bearbeitung in anderer Richtung erscheinen würde.

Das Gebirge „Karst,“ eine Stalaktitformation, welche gegen Norden und Osten die Stadt Triest umgibt, circa 1000 Fuß über die Meeresfläche sich erhebt, ist in einer Sandsteinschale (Masegna) eingeschlossen, die durch ihre mit Thonerde ausgefüllten Klüfte den auf den Höhen des Karsts niedergefallenen Regen als ständige Quellen wieder ausfließen, oder da, wo diese Sandsteinschale oder Kruste ganz zurückweicht und der Kalkstein vortritt, auch gleich als mächtige Bäche und Flüsse (Timao) hervordringen läßt, nachdem sich an andern Stellen auch ganze Bäche (Nefsa) in seine Höhlen versenkt haben.

Die Richtung der Klüfte des Sandsteinbeckens nähert sich, je mehr sie zum Meere herabsteigt, der horizontalen, und erhebt sich je weiter vom Niveau des Meeres entfernt bis zur fast rechtwinkligen. Aus dieser Richtung und Beschaffenheit der Klüfte erklärt sich das häufigere Ausfließen von Quellen, je tiefer gegen das Meer herab man kommt, und das geringere, je weiter man sich über dasselbe erhebt.

\*) Vergleiche damit die Nummern 216 und 273 vom vor. Jahre. Die Anzapfung des Karst und die Ableitung der in seinem Innern rauschenden Gewässer ist ein in so vielfacher Hinsicht interessanter Gegenstand, als daß wir nicht dem Gange dieser Angelegenheiten folgen sollten. A. d. R.

Um für Triest Wasser in hinlänglicher Quantität zu erhalten, gibt es der Wege zwei: 1) entweder die wirklich vielen Quellen, welche am Alluvialgrunde herausfließen, fleißig zu fassen und zu sammeln, oder 2) die Sandsteinkruste, welche der Kalksteinstock mit seinen Höhlen und Quellen zusammenhält, zu durchbrechen und aus des Berges Bauch das Wasser abzapfen, dessen er zweifelsohne voll ist. Der erstere Weg wird der sichere und weniger kostspielige genannt; aber, könnte man sagen, er ist auch der schon hinlänglich ausgebeutete und zu keiner frühern Zeit ergiebig genug befunden worden, geschweige denn jetzt bei verdoppelter und verdreifachter Population. Der andere Weg führt zu einem sehr wahrscheinlichen und genügenden Resultat, aber, sagt man, nicht leicht sey die Bestimmung des „Wo“ und der Tiefe des einzutreibenden Schachtes, und noch weniger die der erforderlichen Kosten und der Zeit. Raum glaublich. \*) Es scheint uns immerhin demüthigend und für unsere geognostischen und hydraulischen Studien wenig erbaulich, wenn wir in 2000 Jahren nicht weiter gekommen sind, als das rohe Kriegervolk der Römer mit seinem gesunden Menschenverstande. — Wiederholte Versuche, mehrere und ergiebige Quellen aufzufuchen, fanden zu Triest statt in den Jahren 1803, 1807, 1819, 1820 und 1822.

In den Jahren 1830, 1831 und 1832 wurden sogenannte artesische Brunnen eingetrieben am Marsfelde, im Thale St. Giovanni und zuletzt im großen Spital, aber sämmtlich ohne besondern Erfolg, so daß man bei der geringen Tiefe von 200 Fuß annehmen muß, sie haben nur schwache Wasseradern und kein größeres Behälter getroffen. Es bleibt auch bei der zerklüfteten Natur des Karstes sehr zweifelhaft, ob irgend ein günstiger Erfolg erzielt werden kann, wenn man auch zu größerer Tiefe hinabdringt.

Daß alle bisherigen Unternehmungen und Sorgen der Privaten und Behörden nicht hinreichen, dem Wassermangel Triests zu steuern, bewies der Sommer 1842 und die neuerdings zu-

\*) Da die bisher benutzten Quellen werden auch die Reste seltener Wasserleitung angereicht, und zu ihrer Benützung der Vorschlag gemacht.

sammenberufene, magistratische Commission, Calvi an der Spitze, machte den Vorschlag, daß man auf Seite des schon bestehenden Aquedotto an den höher gelegenen Stellen der die Stadt zunächst umgebenden Hügel große Eisternen anlegen soll, die unter sich und mit dem Aquedotto in Verbindung zu setzen seien; daß ferner die Brunnenstuben der Galerie St. Giovanni verlängert, und um diese wie jene mit hinlänglichem Wasser zu versehen, alles fernere Abholzen des Karstgebirges und der nächsten Hügel untersagt, im Gegentheile auf neue Befamung und Bepflanzung des Gebirges mit Gesträuchen und Bäumen angetragen werden soll, indem diese allein das sicherste und untrüglichste Mittel abgäben, das schnelle Abfließen der Regen und damit alles Wegschwemmen der tragbaren Erde zu verhindern, wodurch auch der zweite Vortheil erreicht werde, daß die Rhede oder Hafen nicht zum Nachtheile der Schifffahrt versandet werde.

Die Vorliebe für Eisternen zeigt sich so überwiegend, daß ihre Anlegung auch in der Stadt sowohl an Privat- als öffentlichen Gebäuden nachdrücklich empfohlen wird, und sie als das untrüglichste Mittel gegen jeden Wassermangel angesehen werden. Mag das immerhin seyn, bei den vielen andern Nachtheilen, welche Eisternen und Eisternwasser für Gebäude und Menschen haben, dürften die H. H. Commissarien mit diesem Vorschlage immerhin in der Minorität bleiben, so lange es noch irgend andere Auskunftsmittel gibt.

Nach erhobenem Calcul soll das nöthige Quantum Trinkwasser für Triest zwischen 47 bis 49,000 Cubitfuß betragen; die zur Leitung nach Triest bezeichneten Quellen geben nach Calvi's Messungen 68,815 E. F., somit einen bedeutenden Ueberschuß. Dieses gesicherten Technikers Vorschlag, jene Quellen zu benutzen, und von den andern, zumal den Bergwassern bei Trebich, Umgang zu nehmen, reizte um so mehr die Neugierde auch anderer, als das mit Calvi's Vorschlägen zu gewinnende Wasser doch nicht viel mehr als den Mundbedarf deckt, bei dem andern hingegen vielleicht selbst große Wasserkraften sich herausstellen. Der menschliche Erfindungsgeist, allzeit thätig, wenn es große und allgemein nützliche Unternehmungen gilt, säumte nicht, gar mancherlei Vorschläge auf Tapet zu bringen, die sich auf sechs wesentliche zurückführen lassen. Obenan steht gleichsam als vox populi vox dei die Abzapfung des Wassers in der Höhle bei Trebich; den zweiten Platz behauptet die Zuleitung der Kessa von Prem (unweit St. Canzian) weg, den dritten nimmt ein die Zuleitung einer reichen Quelle bei St. Croce, Nr. 4 steht die chimärisch klingende Zuleitung des Limaos, der erst aufgestaut werden müßte, wenn es ja, was zu bezweifeln, möglich wäre; Nr. 5 wäre die Ableitung des Misanobaches und Nr. 6 die Fassung und Leitung der Quellen im Thale Jaulc. Letztere drei Vorschläge dürften wohl nie die Kosten ertragen, wenn sie auch ausführbar wären, und gleichen als Vorschläge denjenigen medicinischen Mitteln gegen unheilbare Krankheiten, die man gar oft ohne rationelle Gründe, bloß um etwas Neues gesagt zu haben, in Vorschlag bringt, unbekümmert um Water Cicero's nil tam absurdum etc.

Calvi's am 17 Junius 1842 vorgenommene Untersuchung

des Wasserbeckens in der Höhle bei Trebich, die sich vor allen für Triest am besten eignen würde, ergaben im starken Gegensatz zu frühern Untersuchungen, daß der Wasserspiegel 10 Klafter über dem Meeresniveau stehe, daß ein Schacht von 2462 Klafter Länge und dagegen noch weitere 540 Klafter nöthig seien, um das erwonnene Wasser in die Wasserleitung von St. Giovanni zu führen. Eine Kleinigkeit in dem Stein- und höhlenreichen Karstgebirge. — Es wird diesem Bergwasser noch der triftige Vorwurf gemacht, daß es nur Klafter 7. 1. 6 hoch über dem Meerespiegel zu Tag zu bringen sey, also auch nur die tiefer gelegenen Stadttheile versorgen könne, und zudem in seiner Reinheit gar sehr von den Regengüssen u. s. w. abhängig, indem man bemerkt habe, daß es nach starken Reges im Gebirge in der Grotte um 25 Klafter (!!) gestiegen und sehr trüb geworden sey. Welche zugeleitete reichere Quellen erleiden aber nicht einen solchen ephemeren Mißstand, der, gegen ihre Nützlichkeit zu allen andern Zeiten in die Waagschale gelegt, in gar keinen Betracht kommt. Eine solche schnell vorübergehende Trübung ihrer Trinkwasser haben die oft citirten Römer mit ihrem praktischen Verstande selbst in ihrer Roma, geschweige in einer Provincialstadt, ganz unbeachtet gelassen. Zu Verfolgung dieses Unternehmens scheint der glückliche Fund einer neuen Grotte bei Trebich, die Triest um etliche hundert Klafter näher stehen, und auch ein starkes stehendes Wasser enthalten soll, neuerdings lebhaft aufzufordern. Und zu verwundern ist, daß man sich über die Identität dieser Wasser mit denen der bei Canzian versenkten Kessa noch nicht aufgeklärt hat. Die öffentlichen Blätter schweigen wenigstens über diesen ganz erheblichen Gegenstand.

Das zweite Project, die Kessa bei Prem zu fassen und nach Triest herab zu leiten, eine Entfernung von 19,400 Klafter, wird wohl auch nicht zur Ausführung kommen, weil die Anwohner auslagen, daß sie in trockenen Sommern selbst so wenig Wasser führe, daß man sie ganz ausschöpfen müßte. Wie sie sich 1842 verhalten, ist leider nicht angegeben, so wesentlich es auch wäre.

Das Ende dieses Aufsatzes schlägt jede Hoffnung einer baldigen Abhülfe dadurch nieder, daß er wiederholt und nachdrücklich als das sicherste Mittel der Bewässerung Triests die Bepflanzung des Karsts mit Gesträuchen und Bäumen empfiehlt (?!), die mit den anzulegenden großen Eisternen auf den Hügeln sowohl als in der Stadt, Weiterführung der Brunnenstuben bei St. Giovanni, Tiefersbohrung der artesischen Brunnen, und endlicher Zuleitung der Quellen von Bollung und Dollina — wie es scheint eine Lieblingsidee Calvi's — allen Anforderungen des Publicums entsprechen sollen. Daß die Anhänger dieser Meinung erst aus den Steinen wenigstens Erde und dann Brod machen lernen sollten, ist wohl eben so wahr, als daß der Karst ein labiles, unfruchtbares Gebirg ist, auf dem Jahrtausende hindurch nichts anderes gewachsen ist und wachsen wird als hin und wieder ein spärliches Pflänzchen oder Sträuchlein, das Menschenhände mehr gepflegt als ausgerottet haben. Wie weit sich aber diese Bollungisten und Dollinisten von dem wasserreichen Mosesfelsen in der Wüste entfernen, mag außer andern

ihnen auch der glückliche Zufall bewiesen, daß erst dieser Tage unweit der Campagna M. eine so reiche Wasserader beim Sprengen von Haussteinen aufriß, daß man Tag und Nacht arbeiten mußte, um nur vor der Hand einen Pfosten aufzusetzen, und größeren Verwüstungen in den Landgütern vorzubeugen, bis die geregelte Benutzung dieser reichen Quelle möglich gemacht werden kann.

Wenn wirklich dieser köstliche Quellenfund sich eben so reich als nachhaltig bewährt, wie er im ersten Augenblicke dargestellt wurde, so würden nicht bloß die bisher gemachten Pläne, die römischen Wasserleitungen wieder zu benutzen, aufgegeben werden, sondern man wird sich nicht mehr davon abbringen lassen, in den Bauch des Karst einzudringen, welches Unternehmen immer noch die größte Wahrscheinlichkeit des Gelingens für sich hat, und zu dessen Ausführung sich schnell Privaten finden werden, wenn ja der Magistrat keine Summen daran setzen mag. Es dürfte mit diesem Unternehmen gar leicht auch so gehen, wie weiland mit der Construction des Canal du Midi, dessen Ausführbarkeit die ersten und besten Hydrotechniker Frankreichs mit apodictischer Gewißheit versicherten, dagegen der schlechte Verstand einiger provenzalischen Privatleute möglich machte, die noch heutzutage Ehre, Ruhm und auch Gewinn davon haben.

### Ueber die auf dem Aventin gefundenen Fossilien.

Man findet zu Rom, und namentlich auf dem Berge Aventin, Fossilien, besonders Elefantenzähne, große Ochsenhörner u. s. w. in ziemlich bedeutender Zahl, und das Museum des Collegio romano ist sehr reich daran. Da die Römer zu ihren Thierkämpfen eine große Menge Thiere brauchten, Löwen, Tiger, Elephanten, Straußen u. s. w., so glaubten manche Gelehrte, es sey in diesem Umkreise der Ursprung der genannten Knochen zu suchen. Aber der Mönch Pianciani, Professor an dem genannten Collegium, hat diese Ansicht widerlegt, und bemerkt namentlich: 1) daß man diese Fossilien in einem Boden finde, der gar keine Spuren menschlicher Thätigkeit enthalte; 2) daß man nur einzelne Knochen, keine Skelette finde; 3) daß die Römer selbst ihren Consuln das Begräbniß innerhalb der Mauern verweigerten, und also nicht wohl Thiere hier einsperrten; 4) daß sich das Wegwerfen von Elefantenzähnen nicht mit dem unmäßigen Preis des Elfenbeins reime, und daß diese Fossilien mit Kieselstein untermischt seyen, der gewiß vor den historischen Zeiten auf den Hügeln Roms sich anhäufte. Hr. Pianciani behauptet also mit Unschiedenheit, daß es ächte Fossilien seyen, und daß man sie an andern Orten als zu Rom in noch weit größerer Menge beisammen finde. Kürzlich fand man auch auf dem Aventin einige Nilpferdzähne und den verkrüppelten Schädel eines wilden Oxfen. (Echo du Monde Savant vom 15 Januar.)

### Chronik der Reisen. Reisen in Südamerika.

#### 1. Rio de Janeiro.

(Schluß.)

Das Theater Dom Pedro d'Alcantara, obgleich es, was Styl und Großartigkeit anlangt, sich keineswegs mit den größten Bühnen Europa's

metzen kann, ist dennoch im Innern geschmackvoll eingerichtet, und die kaiserliche Loge weitläufig in Ansehung der Eleganz verziert mit den glänzendsten fürstlichen Logen Deutschlands. Es liegt am Constitutionspalast und ist auf eine dem heißen Klima entsprechende Weise gebaut, indem auf allen Seiten, um der Luft Zugang zu verschaffen, cylindrischförmige Windlöcher von 1½ Fuß Durchmesser angebracht sind. Die Decorations- und Maschinenkunst ist noch in ihrer Kindheit und das Orchester, größtentheils mit Mulatten besetzt, armselig. Auf dem Repertoire befinden sich nur wenige Stücke, die sich im engen Cyclus ewig wiederholen. Opera und Ballette sind an der Tagesordnung; denn bei den städtischen Einwohnern werden nur bunte Spielwerk und äußeres Gepränge, welches das Auge blendet und die Sinne fesselt, Anklang finden. Die wahre, einfach erhabene Kunst und der geniale Jüngling derselben dürfen hier nicht auf Beifall rechnen, und Tiefe und Erhabenheit, die Herz und Kopf zugleich beschäftigen und dem Gemüth den höchsten Genuß gewähren, darf man hier nicht erwarten. Wallenstein und Hamlet, gehornisierter Orléans würden ohne Theilnahme über die Bühne schreiten; dagegen aber macht leichte Waare, ein schätziges Operngedicht, wenn es sonst nur Sinnenkiesel erregt und von einigen Theatercomps begleitet ist, Burore. Man geht aber eigentlich auch hier nicht deshalb ins Theater, um sich am Bühnenspiel zu unterhalten, sondern um in den Logen ein Zwischenspiel anzuknüpfen, bei welchem Amor die erste Rolle spielt, und das auch interessanter seyn mag, als sich an den Kunstleistungen schlechter Schauspieler zu langweilen.

Unter den Wohlthätigkeitsanstalten verdienen das Hospital, die Santa casa de misericordia genannt, und das Findelhaus besonderer Erwähnung. In jenem werden Kranke von allen Nationen und Farben unentgeltlich behandelt und versorgt. Die fürchterlichen Krankheiten, die hier, meistens von sehr ungeschickter Hand, behandelt werden, erfüllen mit Abscheu und Entsetzen. Die Epilepsie besonders richtet fürchterliche Verheerungen unter den üppigen Bewohnern dieses Südländes an.

Von den Blumenfeiern, wie sich die Bewohner Rio's nennen, so wie von den meisten Bräutereien ist in städtischer Hinsicht nicht viel Gutes zu berichten. Grobe Eitelkeit, Rachsucht, Verstellung, Hinterlist und Boshheit bilden die Grundzüge ihres Charakters. Eiern gegen Eiern ist der Brasilier feig, weiß dagegen aber in der Dunkelheit der Nacht desto besser den menschenverderblichen Dolch zu gebrauchen. In seinen guten Eigenschaften kann man seine Gastfreundschaft, Artigkeit und Dienstfertigkeit rechnen. In allem übrigen ist Gewissen meistens ein Ding, das sie kaum dem Namen nach kennen. Der verderblichsten der Leidenschaften, dem Spiel, sind sie fast ohne Ausnahme bis zur Ausschweifung ergeben, und da sie gewöhnlich um bedeutende Summen spielen, so geschehen nicht selten die abscheulichen Mordthaten bei diesen Hazardspielen. Die Sklaverei ist der Krebsbuben, der unheilvoll am Lebensmark der ganzen amerikanischen Völkerverzehr, denn daß diese den verderblichsten Einfluß auf den Charakter und die Eliten des Volks hat, ist einleuchtend; auch ist in dieser Hinsicht schon genug geschrieben, als daß ich noch ferner ein Wort darüber verlieren sollte. Die heillosen Menschenrace besteht indessen aus den hier so häufigen Mulatten, und kein Verbrechen ist verabscheuungswürdig genug, wozu diese Völkervertheilung nicht ihren Arm freilassen. Sie werden aus bloßer Bosheit einen Weißen, gegen die sie einen grenzenlosen Haß nähren. Der weibliche Theil dieser Race treibt ohne Ausnahme einen Handel mit seinen Weisen.



Die Mulattinnen zeichnen sich meistens durch einen ägyptischen Körperbau aus und sind im höchsten Grade mollig und ausschweifend.

Die Neger, welche wahrscheinlich nicht weniger als  $\frac{1}{2}$  Theile der brasilianischen Bevölkerung ausmachen, sind im Allgemeinen ein harmloses, gutmüthiges Volkchen, das die Fesseln der Sklaverei, mit denen sie der christliche Barbar seit mehreren Jahrhunderten belastete, geduldig trägt. Bei einer gelinden Behandlung sind sie gutgeartet und man trifft oft eine Weichheit des Gefühls bei ihnen, die den civilisirten Europäer beschämen und in Erstaunen setzen würde. Hierher gehören besonders Tugenden der Dankbarkeit, der Freundschaft, der kindlichen Liebe. Nur wenn ihr Joch unerträglich und die Kette ihrer Leiden da und dort unerträglich wird, bewaffnet die Rache seinen Arm und der tyrannische Gebieter und seine Familie sollen als Opfer der entfesselten Grausamkeit. Die Neger haben vielen natürlichen Verstand und man trifft sehr geschickte Handwerker unter ihnen. Zur Poesie und ihrer Zwillingsschwester, der Tonkunst, scheinen sie entschiedene Anlagen zu haben. Da sie jedoch nicht einmal die Elemente der ersten Schulwissenschaften und das Wort Orgelkunst kaum den Namen nach kennen, so können die Productionen ihres Genies nichts anderes als reine Naturklänge seyn, die aber durch große Wärme, ja Tiefe des Gefühls den Beobachter höchst angenehm überraschen. Ihre Dichtungen sind nur Improvisationen, und mit welcher Nahrung habe ich nicht oft diesen poetischen Vergüssen gelauscht, womit der arme Neger unter einer schweren Last seinem Gefühle Luft macht. Der Inhalt dieser einfachen, im Volkston vorgebrachten Stangen bildet gewöhnlich die Sehnsucht nach der Heimath, die Klage über die Trennung von der Geliebten oder einem Freunde, und obgleich sie auch mitunter Stücke heiterer Tendenz vortragen, so bleibt dennoch Trübsinn der vorherrschende Charakter darin.

Derselbe schwermüthige Charakter drückt sich in ihrer Musik aus, und wenn sie am Abend nach vollendeter Arbeit ihre Instrumente, die Erzeugnisse eigener Erfindung, spielen und mit ihrem Gesange begleiten, so ist ihr Vortrag zwar eintönig und klagend, aber keineswegs unangenehm. Wir hat es wenigstens immer viel Vergnügen gewährt, diesen einfachen Naturtönen zu lauschen. Ihre gewöhnlichen Instrumente sind die Marimba und Viola. Jene besteht aus einem Stück hohlen Holzes, über welches eiserne Tasten von verschiedener Länge und Dicke angebracht sind und die beim Berühren eine Verschiedenheit im Tone von sich geben. Die letztere wird aus einem trocknen Blaschenschilde verfertigt, woran eine Leiste als Gehlenhals angebracht ist.

Das gesellige Leben in Rio bietet wenig Reize dar, und nur eine vieljährige Bekanntschaft öffnet dem Fremden den Zutritt in den engeren Familienkreis der höhern und mittlern Stände. Clubs und Versammlungsörter zum geselligen Vergnügen kennt man nicht in Brasilien; höchstens finden sich in den Kaffeehäusern einige politische Kennengießer zusammen. Die Eifersucht des Brasiliers hat eine scharfe Trennung der Geschlechter herbeigeführt, und die Frauen und Töchter stehen unter strenger Aufsicht; aber trotz dem tragen die meisten Chemänner Hörner, denn Unpüßigkeit und Ausschweifung charakterisiren das hiesige schöne Geschlecht. Zu Liebesabenteuern bieten die vielen Kirchen- und Frilignessen die besten Gelegenheiten dar, welche Beste denn überhaupt die große Lücke des geselligen Lebens ausfüllen müssen; denn was uns das Schauspielhaus ist, das ist dem Brasilier die Kirche und deren oft phantastische Umzüge und Festlichkeiten. Wenn der erhabene Stifter

der christlichen Religion noch auf Erden wandelte, so würde er hier seine Spur mehr von seiner einfachen Lehre finden. Man spielt förmlich Komödie in den Kirchen und bei deren Festen: der Gottmensch erscheint mit der Dornenkrone und Pontius Pilatus in römischem Götzenbild hält Gericht über ihn; seine Ankläger steht man in ihrer wunderlichen Tracht und römische Kriegersnechte umscharen ihn. Zur großen Belustigung des vornehmen wie niedrigen Volkes wird Judas am grünen Donnerstag gehängt, und fast vor jedem Hause erblickt man den ihn repräsentirenden Lumpenmann, der später am Sonnabend Morgen den Negern preisgegeben und von ihnen zerissen und mit lautem Jubel in das Meer gestürzt wird. Bei dergleichen Festen werden kostbare Feuerwerke bei hellem Tage abgebrannt und am Abend ist die Kirche von innen und außen illuminirt; das Volk dazu wird mit voller Musik bei den Gläubigen zusammengehetzt.

Rio's Umgebung ist in der That von bezaubernder Schönheit, und wenn die Hand der Kunst nur etwas nachhülfe, so könnte diese in chaotischer Unordnung schlummernde Landschaft in ein wahres Eden verwandelt werden. Um ganz im Genusse der malerischen Aussicht zu schwelgen, muß man einen der Berge bestiegen, an die sich Rio lehnt. Einer der höchsten ist der Corcovado, dessen Spitze ein Telegraph steht. Eine herrliche Wasserleitung, von einer doppelten Reihe gemauelter Treppen von zwei übereinander stehenden Vogenröhren getragen, führt von dem über 2000 Fuß hohen Gipfel desselben das Wasser zu einem nahe der Stadt (bei dem Kloster St. Antonio) belegenen großen Bassin, wodurch alle Brannen mit dem schönsten Wasser gespeist werden. Besteigt man den Berg, so führt der Weg am Sta. Theresa-Kloster vorbei, und von der Spitze desselben entrollt sich wie ein Zauberbild die Stadt und ihre Umgegend mit ihrem großartigen Charakter vor dem Beschauer. Eine reiche, tropische Pflanzenwelt mit allen Zaubern und dem reichen Farbenspiel, der dem Süden eigen ist, bekleidet die blühenden Thäler. Bäume von dem üppigsten Wuchse, Magnolien und Streilia umgeben mit ihrem Riesengelände die romantisch belegenen Landhäuser. Vor uns tief unten zieht sich die große Stadt mit ihren massiven Gebäuden, von dieser Höhe betrachtet, in chaotischer Unregelmäßigkeit hin und in ihren Straßen herrscht Leben und Bewegung. Die Hafenbay hat wie ein breiter Murgürtel in weitem Halbkreis die große Handelsstadt umarmt, und auf ihrem breiten Spiegel, der sich weit hin in das Innere dehnt, wiegen sich unzählbare Schiffe mit ihren flatternden Segeln. Phantastisch und imponirend steigt am fernem Westabhange das Orgelgebirge (*serra das orgãos*), dessen sonderbar gestaltete Felsen und Pyramiden mit den Riesenspitzen einer Orgel verglichen werden können, gigantisch empor und begrängt die Aussicht. Link durch blühende Thäler und Gärten wandert das Auge über Laranjeiras und Catumbi nach Christovao mit einem kaiserlichen Belvedere und vielen romantisch belegenen Landhäusern, und stößt, über Grata Gaju mit einem kaiserlichen Garten schweifend, auch hier auf die wilden Massen des Orgelgebirges. Im Rücken endlich dehnt sich der unermeßliche Ocean, ein Bild der Unendlichkeit, das von der schäumenden Brandung eingefast ist, aus. Wandert man so den schäumenden Pfad des Berges weiter hinab, so wechselt die in die kleinsten Partien vollendete Gemälde wie die Bilder einer Zauberlaterne ab, immer neue und malerische Perspectiven eröffnend, zu deren Copirung selbst eine Meisterhand zu arm wäre.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 Januar 1843.

## Betrachtungen über angloindische Verhältnisse.

Eine neue Aera soll jetzt — so wird verkündet — für Indien beginnen, die Zeit der militärischen Eroberung und der Ausbreitung der englischen Macht soll vorüber, und die Anstrengungen der angloindischen Regierung nur auf das innere Wohl des Landes gerichtet seyn. Das klingt sehr schön, und der Voratz mag auch recht gut gemeint seyn; es fragt sich aber, ob die Gewalt der Umstände und der festgewurzelten Verhältnisse nicht stärker als die Entschlüsse und Ansichten der Menschen sind. Seltsam klingen diese Entschlüsse auch im Munde gerade der jetzigen Machthaber, deren schleuniger Rückzug aus Afghanistan einer Flucht glich, auf der sie wie in unermäßigem Jörn mit Feuer und Schwert das Land verheerten, und, wie so oft geschieht, den Unschuldigen für den Schuldigen leiden ließen. Einer der gefangenen und durch General Pollock befreiten Officiere schreibt aus dem Lager vor Dschellalabad wörtlich Folgendes: „es ist sehr zu bedauern, daß man Aminullah Khan, Häuptling von Logar, ungestraft durchkommen ließ; von allen unsern Feinden war er der unentschuldigste, da er nichts als Wohlthaten von uns empfangen hatte, und unsere Truppen hätten nicht besser angewendet werden können, als wenn sie seine Hauptvesten, die in der Nähe von Cabul liegen, zerstört hätten. Aber General Pollock hatte unzweifelhaft starke Gründe, allen unnötigen Ausschub zu vermeiden, und in der That hätte eine wirksame Bestrafung der Hauptverbrecher die Armee ein ganzes Jahr lang beschäftigt.“ Dieß ist die schlagendste Verurtheilung des barbarischen Verfahrens der Engländer, das als eine kleinliche Rache und keineswegs als eine gewaltige Behauptung ihrer militärischen Ueberlegenheit erscheint, um so mehr, als ihr Rückzug durch die Gurd-Cabul, wie durch die Rheider-Pässe von steten Angriffen der einheimischen Stämme begleitet war, welche, wenn auch nicht sonderlich erfolgreich, doch ihrem Marsch das Aussehen einer Flucht gaben. Keine Redefrüchte werden je den Schimpf, welchen dieser Feldzug auf die Engländer wälzt, abwaschen; gerne hätte man, um dem ewigen Gerede von Verrätherie und Hinterlist einen Schrein zu geben, Albar Khan zum Sündenbock gemacht und

aufgehängt, damit er in den Augen der Welt als ein gemeiner Verbrecher erscheine, wenn es nur geglückt wäre ihn zu ergreifen. Aber diese Genugthuung war den Engländern, so viel sie auch Verräther gegen ihn erkaufte, nicht vergönnt, und je aufmerksamer man die Einzelheiten des ereignisreichen Jahres durchliest, desto mehr findet man, daß Albar Khan klug, edelmüthig und großherzig, wenn auch nicht gerade nach europäischem Zuschnitt, gehandelt hat. Hätte Albar Khan königliche Gewalt bei den Afghanen be sessen, und wäre er unter den Glandäuptlingen nicht bloß der erste unter Gleichen gewesen, so wäre von den Engländern wohl kein Mann entkommen, denn die Belagerung von Dschellalabad war im Januar und Februar durch die Kälte so geschwächt, daß sie keines wirklichen Widerstandes fähig gewesen wäre, und die neuesten Nachrichten bringen das unverschleierte Geständniß, daß, wenn Albar Khans Kriegsplan, nämlich Vermeidung offenen Kampfes und Wüthelegung des umliegenden Landes, befolgt worden wäre, General Rott nie nach Chitoni gekommen seyn würde. Einen solchen Feind muß man freilich auf jede mögliche Weise zu verkleinern suchen, und da man ihm den Gelandtenmord nicht mehr zum Verbrechen anrechnen und ihm keine Mißhandlung der Gefangenen Schuld geben konnte, ohne von den edelmüthig und rücksichtsvoll behandelten Gefangenen offen Lügen gestraft zu werden; so suchte man Albar Khan noch durch den Erlass vom 25 Oct. dem öffentlichen Haße Preis zu geben, indem der Generalgouverneur ihm vormirft, „daß er aus eigennützigen Gründen nicht in die Auswech selung sammtlicher gefangenen Engländer gegen seinen Vater und seine eigene Familie habe willigen wollen. Aber Albar Khan, wohl wissend daß die Engländer sich nicht an seinem Vater und seiner Familie vergreifen könnten, handelte im wohlverstandenen Interesse seines Landes, indem er vor allem die Räumung desselben forderte, was die Engländer freilich um ihrer eigenen Ehre und Sicherheit willen nicht zugeben konnten, und worüber die Waffen entscheiden mußten. In der offenen Schlacht ist er, wie zu erwarten, vor der europäischen Waffenkunst erlegen, der Verrath entriß ihm die Gefangenen, von denen einige sich so gegen ihn zu Dank verpflichtet fühlten, daß sie

Diesen Weg zur Befreiung gar nicht einschlagen wollten. Dennoch sieht sich die anglo-indische Regierung veranlaßt, seinen Vater und seine Familie auf freien Fuß zu stellen, und es wäre wohl möglich, daß dies eine von Akbar Eban vorgeschriebene Bedingung wäre, wogegen er nichts Ernstliches gegen die abziehenden Truppen zu unternehmen versprach. So viel auch noch in den Begebenheiten des vorigen Jahres dunkel ist, so kann man doch mit Zuversicht behaupten, daß es eben so wenig gelingen wird, Akbar Eban in den Augen der Eingebornen Indiens, namentlich der Moslems, herabzusehen, als die englischen Thaten mit einem Heiligen- und Ruhmeschimmer zu umgeben.

Die letzte Erinnerung an Afghanistan in den öffentlichen Actenstücken ist die pompbaste Ankündigung, daß die Sandels-Holsthore, \*) welche aus Obidul mit fortgeführt wurden, als ein den unglaublichen, feindlichen Moslems abgenommenes Nationalheiligthum dem Tempel von Somnath \*\*) zurückgegeben werden sollten, aus welchem sie Mahmut vor 800 Jahren weggenommen hatte. Die englischen Blätter machen sich über den närrischen Einfall lustig, in solcher Weise sich als den Vorkämpfer des Bramanismus hinzustellen, Vesserunterrichtete in England aber werden bald finden, daß ein solches Benehmen eben so unpolitisch als lächerlich ist, unpolitisch nicht bloß gegen die Mohammedaner Indiens, sondern auch in Bezug auf die mohammedanischen Länder vom Indus bis nach Transoxania, vielleicht bis ans Mittelmeer. Seit acht Jahrhunderten betrachtet man in dem weiten Lande zwischen dem Indus und dem caspischen Meere und hin bis nach Kergana Indien als das Land der Vertheidigung, als das Land, wo Milch und Honig fließt, wo der Tapfere mit leichter Mühe Schätze sammelt und selbst zum Fürstenrang sich emporschwingt; diese ganze mohammedanische Welt ist ohne Noth und Nutzen auf das bitterste beleidigt, und ihre Vorgesetzten, an denen es nicht fehlt, werden sicherlich nicht ermangeln, den Rückzug aus Afghanistan als eine Flucht vor den zur Vertheidigung ihres Glaubens aufgestandenen Moslems auszuposaunen. Gegen diesen Fanatismus einen indischen aufzuheben, zu wollen, ist eine Thorheit, die sich selbst rächen wird, denn man darf nur erwägen, daß ein Drittel aller Sipahs, und zwar der tüchtigste und brauchbarste Theil, namentlich der Reiterei, aus Mohammedanern besteht. Seit Jahren ziehen Fakirs in Indien umher und suchen den muselmännischen Fanatismus anzufachen; hitzige Streitigkeiten sind schon in den einzelnen Garnisonen zwischen den Moslems und den Brahma-Anhängern ausgebrochen, und die Regierung, welche alles thun sollte, um diese Spaltung unter den Gliedern einer Armee zu beschwichtigen, wirft nun selbst

den Feuerbrand hinein. Die anglo-indische Regierung wird im Innern, wie die englische Diplomatie in Westasien, die Folgen solcher Extravaganzen bald verspüren.

Es ist allerdings wahr, und wir haben es in diesen Blättern mehrmals angeführt, daß England durch eine Verletzung von Umständen zum Vorkämpfer des Hinduismus gegen den Islam geworden ist: seit der Entscheidungsschlacht zwischen Afghanen und Mahratten auf den Feldern von Paniput im Jahre 1761 führt das Verhängniß die Engländer zum Kampf gegen den Islam in Indien. Damals waren es die Engländer, welche die siegreichen Afghanen verhinberten die Herrschaft Indiens wieder an sich zu reißen; sie waren es, vielleicht ohne es zu wissen und zu wollen, von denen damals die Mahrattenmacht unterstützt wurde, welche sie später selbst zu brechen genöthigt waren, und wenn dies Verhältniß in den neuern Zeiten minder offen zu Tage lag, so erklärt sich dies aus der Stellung Mandschu Singhs, welcher an ihrer Statt einen mitleidlosen Kampf gegen den Islam führte, \*) und dem sie durch ihr Bündniß mit ihm den Rücken deckten. Obwohl nun durch einen 80jährigen Geschichtsverlauf den Engländern die Beschädigung der Hindus gegen die Moslems gleichsam aufgedrungen ist, zeugt es von Klugheit, diese Stellung so offen und so schroff vor der Welt hinzustellen, und jetzt den zündenden Funken in die gährenden Gemüther zu werfen? Man dürfte in England hievon Gelegenheit nehmen, der Generalgouverneurshaft Lord Ellenboroughs möglichst bald ein Ende zu machen.

Die genannte Proclamation zeugt von einem gänzlichen Verkennen asiatischer Herrschaft. Seit Mohammed und in noch höherem Grade seit dem Mongolensturm ist das Princip der Rationalität in Asien gebrochen, und wenn es gleich keinem Zweifel unterliegt, daß seit einiger Zeit sich Symptome kund geben, welche auf eine Wiederbelebung der Nationalitäten hindeuten, so ist vorerst in politischen Berechnungen keineswegs darauf zu zählen. In Vorderasien herrschen die Osmanlis, in Persien die Kadsharen, in Transoxania die Usbeden, in Sibirien die Mandschuren, in Indien lange Zeit die afghanischen Stämme, \*\*) jetzt die Engländer, kurz in allen großen Ländern herrschen Fremde. Wir wollen hier auf die Ursache und wahrscheinlichen Wirkungen dieser seltsamen Erscheinung nicht eingehen, sondern machen bloß auf den Hauptunterschied europäischer und asiatischer Reiche aufmerksam, daß in Europa seit geraumer Zeit mehr und mehr die Tendenz vorherrscht, daß alle Staatsangehörigen zu einer mehr oder minder gleichartigen Masse zusammenschmelzen, so daß der Begriff der Nation sich über den des Staats erhebt, während in Asien die Staa-

\*) S. hierüber Nr. 359 v. vorigen Jahr.

\*\*) Somnath wird in einigen englischen Blättern mit Tschaggernath gleichgestellt. Dies ist aber ganz unrichtig. Der Tempel des Tschaggernath liegt in Drissa im Bezirk von Gattak, wohin Mahmut nie gedrungen ist; der Tempel von Somnath — Wirsowad läßt es unentschieden, ob der Götz oder der Ort so geheißen habe, neigt sich aber einem angeführten persischen Vers zufolge zu der letztern Ansicht — lag in Guzerat, und dahin sollen die Thore auch wieder gebracht werden.

\*) Man erinnere sich nur, daß der kühne Abenteurer Ahmed Schah, der so lange als Schaß den Bestrebungen Mandschu Singhs in der Provinz Peshawar Widerstand leistete, aus Indien, wahrscheinlich aus Rohilkund gebürtig war, und daß seine emissäre von allen mohammeranischen Fürsten Indiens Geld zum Kampf gegen die Ungläubigen sammelten. S. Raffles Reise. Nr. 311 vom vorigen Jahr.

\*\*) Der Name des Mongolenreichs thut hier nichts zur Sache; die Stämme der Herrschaft Daberb und seiner Nachkommen waren Afghanen.

ten aus einer buntschattigen Masse ungleichartiger Stämme bestehen, welche zwar räumlich neben einander wohnen, sich aber gegenseitig haßen und anfeinden. Eine solche Masse ist gewiß nur durch strenge Gewalt zusammenzuhalten. Der intelligenteste, der tapferste Stamm, derjenige, welcher am meisten innern Zusammenhang hat, wird die andern verschiedenen, artigen Stämme in Unterwürfigkeit halten, und das heißt dann ein Staat. Der herrschende Stamm ist natürlich der vorzugte, er verbindet so lange er kann das Emporkommen mächtiger Männer aus den untergeordneten Stämmen, er schlägt, so lange er kann, die Spitzen ab, um es nur mit dem niedern, tributzahlenden Volke zu thun zu haben. Darum sind die europäischen Ideen von gleicher Berechtigung aller Staatsangehörigen ein Unding, welches sich mit der ganzen Lage der Sachen nicht verträgt, und die Engländer selbst haben in Indien zur Genüge diese Erfahrung gemacht: die vielfachen Versuche, Eingeborne zu Beamten zu befördern und sie bis zu einem gewissen Grade den Europäern gleichzustellen, sind bis jetzt sämmtlich mißlungen. Die Engländer haben von Anfang an eine Schranke um sich gezogen, die kein Eingeborner überschreiten konnte, es sollte aber auch kein Eingeborner eine von ihnen unabhängige Macht erwerben; so waren diese factisch ausgeschlossen, und wenn es den Engländern in einer Gerechtigkeit, oder Humanitätslaune plötzlich einfiel, den Eingebornen auch einen Platz einzuräumen, so fehlten alle Vorbedingungen dazu, und es meldeten sich bloß Leute, die aus reinem Eigennutz sich vordrängten. Die größte Schwierigkeit aber in Indien waren die verschiedenen Stämme, Kasten und Religionen, so daß es durchaus nicht gerathen ist, dem einen eine Gewalt über die andern einzuräumen. Es ist somit in Indien eine Thorheit ohne Gleichen, ein baarer Unsinn, sich an eine Nation und an einen nationalen Ruhm zu wenden, wie Lord Clarendon gethan hat, denn die eine existirt so wenig wie der andere. Gewonnen also hat Lord Clarendon mit seiner abgeschmackten Proclamation Niemand: er hat sich nur bei allen gebildeten Bewohnern Hindustans, Hindus wie Moslems, lächerlich gemacht, wenn nicht gar verächtlich, was nach dem kläglichen Mißlingen der ganzen afghanischen Expedition eben nicht nöthig gewesen wäre.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 2. Reise durch das Orgelgebirge und weiter in das Innere.

Von Rio aus unternahm ich mehrere Reisen in das Innere des Landes, und unter anderm folgte ich der Einladung eines Freundes, der sich ungefähr 60 Meilen von der Hauptstadt in einer jener romantischen Wildnisse niedergelassen hatte, an denen Brasilien so reich ist. An einem Sonntag Morgen ließ ich mich mit meinem Pferde über die breite Hafenbaj nach dem Städtchen Praya Grande übersetzen, wo viele Reiche aus der Hauptstadt stübliche Landhäuser besitzen, um dort die erquickende Kühle der Land- und Seewinde wahr end der heißen Tageszeit zu genießen.

Mein Weg zog sich anfangs durch eine weite Ebene hin, die Rio

bis zu den Schluchten des Orgelgebirges und der Serra do Mar auf dieser Seite umgibt und mit Weiden und einzelnen Holzungen angenehm abwechelt, doch außer einigen hübschen Landhäusern und tropischen Gemüsen eben nichts Merkwürdiges darbietet. Im Wirthshause eines ziemlich armseligen Ortes, den ich gegen Mittag erreichte, traf ich den Pfarrer von St. Joao del Rei, einem etwa 8 Leguas entfernten Städtchen, der in der Umgegend Messe gelesen hatte. Er war ein aufgeräumter, munterer Mann, führte sehr weltliche Gespräche, sprach der Weinschale weiblich zu und wechselte mit der uns bei Tische aufwartenden, ziemlich hübschen Mulattin so bedeutungsvolle Blicke und Winke, daß man es leicht merken konnte, ihre gegenseitige Bekanntschaft datire sich nicht von heute. Die gelbe Schöne schien indessen diese Huldigungen nur lau aufzunehmen, und gab, wie es mir schien, mit einem Anflug von Eifersucht zu verstehen, daß er dieselben bis zu seiner Zuhauerkunft sparen möchte, wo er Gelegenheit genug haben würde, dergleichen Courtoisien besser anzubringen. Der würdige Diener der Kirche ließ sich durch diesen Seitenblick auf seine Haushälterin aber nicht irre machen, sondern behauptete lautlachend und mit einer noblen Freimüthigkeit, daß die gelben Schönheiten immer einen mächtigen Eindruck auf sein leicht entzündliches Herz zu machen pflegten, dergestalt, daß in ihrer Nähe alle Schönen von andern Farben in den Hintergrund gedrängt würden.

Das Wirthshaus hatte, wie überall im Innern Brasiliens, wenn man ja noch so glücklich ist, eines anzutreffen, nichts Einladendes und unser Tisch war sehr frugal besetzt. Die Gerichte bestanden aus Reis mit Hühnerfleisch gekocht, gedörrtem Fleisch (*carne secca*) und schwarzen Bohnen, die mit dem Mehl der Maniocawurzel vermischt werden. Brod kennt man kaum im Innern des Landes. Die Speisen werden mit den stärksten Pfefferarten gewürzt. Mit Süßfrüchten, als Orangen und Bananen, war unser Tisch reichlich bedacht und der Portwein gut.

Nachdem wir unsere Glust befriedigt hatten, streckten wir uns, nach der hier allgemein üblichen Sitte, einige Stunden auf Matten hin, nicht aber um zu schlafen, sondern um die begonnene soziale Unterhaltung fortzusetzen, wobei von Seite meines launigen Gesellschafters die heftigsten Erschütterungen des Zwischens erfoligten, die er als schuldigen Tribut seinen eigenen humoristischen Einfällen darbrachte. Einem brasilischen Vater muß man nicht zumuthen, über Wissenschaft und Kunst zu reden, denn das Gebiet derselben bleibt ihm in der Regel eine terra incognita. Die Brasilier lieben am meisten Unterredungen, deren Inhalt erotischer, in das Schlüpferige hinüber spielender Natur ist. Diesen Geschmack schenken auch der würdige Geistliche aus St. Joao del Rei mit seinen Landeleuten gemein zu haben.

Da mein Weg ebenfalls durch den Wohnort des Pfarrers führte, so machten wir Gesellschaft. Er besaß sein päpstliches Ranzthier, ich dagegen meinen Klepper. Mein Gesellschaftler war in der Chronique scandaleuse der Gegend sehr bewandert, und bei jeder Bajenda (Landgut), an der unser Weg vorüberführte, wußte er irgend eine, meistens pikante Geschichte von den Besitzern und deren Familien zum Vorschein zu geben. Nur einmal glug er von seinem lustigen Schnurren zu einem ernsthaftern Thema über. „Sehen Sie, Senhor! jene Bajenda dort?“ fragte er mit einer Miene, die gegen seine frühere Heiterkeit gar sehr abstach. „Ach! es ist eine trübseelige Geschichte,“ fuhr er mit einem tiefen Seufzer fort. „Dort wohnt jetzt der Eigenthümer bei allem Reichthum in trauriger Abgezogenheit, und Kummer und Unglück haben sein Haar vor der Zeit gebleicht. Seine Gattin ist wahnsinnig geworden.“



Woh! Senhor! lassen Sie mich's kurz machen. Sie hatten eine Tochter, schön wie man die Engel sich denkt, und einen Sohn, die Hoffnung und die Freude ihres Alters. Der Vater hatte den letztern zu seiner wissenschaftlichen Ausbildung nach Coimbra in Portugal geschickt. Unter dessen kommt ein junger Mann von guter Familie und einnehmendem Aeußern in diese Gegend, steht die schöne Joaquina und rasch, wie die Liebe in unserem Südländ zu Werke geht, hat die heftigste Leidenschaft sein Herz entzündet. Auch die junge Dame bleibt nicht gleichgültig gegen die Reize des schönen jungen Mannes, sondern wendet ihm bald ihre volle Zuneigung zu. Da die Liebenden inzwischen nur selten Gelegenheiten hatten, sich auf kurze Zeit zu sehen oder zu sprechen, so wurden diese flüchtigen Augenblicke bloß ihrer Järrlichkeit gewidmet und von den gegenseitigen Familienverhältnissen war nicht die Rede. Er hatte keinen Zutritt bei der Familie, auch würde ihr Vater, ein ahnenstolzer Mann, wohl nie seine Einwilligung zu einer solchen Verbindung gegeben haben. In einer Mondnacht nun, als der von seiner Leidenschaft raslos umhergetriebene junge Mann durch die dem Vater seiner Geliebten gehörende Pflanzung streicht, um noch einen Blick, ein Wort von ihr zu erhalten, oder ihren Schatten im Zimmer zu sehen (Sie wissen, Senhor! welche Dinge von Wichtigkeit dieß für ein heftig lebendes Gemüth sind), gewahrt er zwei Gestalten in einem Seitengange sich entgegen kommen. Er verbirgt sich hinter Weibsch und sieht seine Geliebte am Arm eines jungen Mannes im vertraulichen Gespräche. Sein Blut wallt furchtbar bei diesem Anblick und die Furien der Eifersucht fallen mit ihrer ganzen Wuth seine Brust an; er hält sich für verrathen, betrogen, und als jetzt das Paar in seiner Nähe jährlüche Küsse wechselt, da ist er nicht länger Herr seiner empfinden Gefühle. Er stürzt sich mit einem Sprunge, wie ein Schaguar, auf seinen vermeintlich begünstigten Nebenbuhler und dieser sinkt, von seinem Dolche durchbohrt, sogleich todt zur Erde. Joaquina, die das Blut fließen sieht und das letzte Schreien des Sterbenden hört, sinkt ohnmächtig mit dem Ausrufe zu Boden: „Mein Bruder, mein unglücklicher Bruder!“ Er war's in der That und eben erst aus Portugal zurückgekehrt. Im Nonnenkloster der heiligen Theresia in Rio wollte die Unglückliche ihr Leben beschließen, allein der Himmel hatte Mitleiden mit ihrem großen Schmerze, denn ehe noch das Probeyahr verfloßen, war das hartgeprüfte Herz gebrochen.

„Ich habe den unglücklichen Mörder wohl gekannt,“ fuhr der Geistliche mit sichtlich Bewegung fort. „Er war mit mir auf der Hochschule zu St. Paulo, wo er seines sanftmüthigen Charakters und Fleißes wegen allgemein beliebt war. Allein seit jener Unglückthat ist seine ganze Natur in ihrem Grundfesten erschüttert und wie umgewandelt: seitdem wälzt er nur Pläne des Mordes und der Zerstörung in seiner zerrissenen Brust; denn, Senhor! es ist kein anderer, als der weithin gefürchtete Quimarent, der Räuberschef, der mit seinen Banden in jenen Gebirgen haust und die Umgegend der Hauptstadt unsicher macht.“

Von diesem Raubfürsten der brasilianischen Urwälder, dessen Namen und Thaten damals im Munde aller Bewohner waren, hatte ich allerdings manches gehört, was lebhaft an einen Rinaldo und andere Indusireritter, deren Thaten in der deutschen Romanliteratur einen so großen Raum einnehmen, erinnerte. Ich sollte jedoch diesem merkwürdigen Mann von Angesicht zu Angesicht, wenn gleich nur im Tode, sehen, denn als ich etwa sechs Monate später durch eine Povoaço (Aufsiedlung) in der Nähe der Serra do Mar eines Nachmittags anlangte, fand ich den ganzen Ort in der größten Aufregung. Auf meine

Frage nach der Ursache erwieberte man mir, der berühmte Quimarent sey erschossen. Ich begab mich nach dem Orte, wohin man vorläufig seinen Leichnam gebracht hatte. Er war von schlankem Körperbau, hatte regelmäßige und seine Züge, die aber dennoch eine große Entschlossenheit und Energie verriethen. Sein Haupt war von dunkeln Locken umschattet und auf der Stirne schien ein beständiger und düsterer Kerk gewohnt zu haben. Die Kleidung war elegant. Das Beinkleid und die Jacke, beide jetzt mit Blut besetzt, waren von feinem, weißem sogenannten englischen Leder, der Mantel vom feinsten Tuch und an den Stiefeln befanden sich noch die dicken, massiven, silbernen Sporen. Den Schuß, der seinen Tod herbeiführte und durch die Brust gegangen war, hatte er bei einem Ueberfall von dem Besitzer der Plantage empfangen. Das Urtheil der Umstehenden über diesen verwegenen Räuber lautete sehr verschieden; während einige ihn verdammten und mit Schmähungen überhäuften, hörte man andere dagegen behaupten: „foi homem de bem; elle teve o coracao generoso! (er war ein braver Mann; er hatte ein großmüthiges Herz!)“

Unter diesen Gesprächen erreichten wir bei Anbruch des Abends St. Joao del Rei, ein Städtchen ober Bieden von etwa 1000 Einwohner. Der Geistliche lud mich ein, in seiner Wohnung zu übernachten, und da ich hoffen durfte, bei ihm ein besseres Unterkommen zu finden, als in einem schlechten und schmutzigen casa do pasto (Wirthshaus) des Orts, so lehnte ich sein Anerbieten nicht ab. Unsere Thüre übergaben wir einem Neger zur Verpflegung und beim Eintreten in die Wohnung bewillkommte uns eine schwarzäugige, recht hübsche Brasilianerin, bei deren Anblick mir die Anspielungen der Mulattin recht lebendig wieder einfielen. Die brasilianischen Geistlichen leben fast ohne Ausnahme trotz des Gelübdes der Keuschheit im Conubinat, und dieses Verhältniß ist dort so allgemein an der Tagesordnung, daß es durchaus nicht auffällt oder gar ein Stein des Anstoßes für die Gläubigen würde.

Auch mein würdiger Wirth schien ein vertrautes Verhältniß zu seiner Haushälterin keineswegs verschleiern zu wollen, denn bei der Abendmahlzeit nahm Marietta ohne Umstände Platz an der Tafel, ließ sich wie eine Bedienten bedienen, und als der Vater mir den Vorschlag machte, einem kleinen Kirchenseste, das eben heute gefeiert wurde, beizuwohnen, so bestand sie darauf, uns begleiten zu wollen. Der Geistliche schien anfangs nicht geneigt, diesem Begehren zu willfahren, allein ich unterstützte das Verlangen der Schönen und Marietta ging mit.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Kabliant an der französischen Küste. Nach den Blättern und mehreren französischen Erzählungen, so wie nach den Journalen von Jersey und Guernsey hat sich eine bedeutende Anzahl Kabliant im Canal sehen lassen. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 6 Januar.)

Die schottische Kirche. Die Vorkämpfer derjenigen, welche sich gegen jede Beeinträchtigung der Gemeindefreiheit in den Wahlen der Geistlichkeit erklären und in Wahrheit eine moderne Theokratie gründen wollen, haben sich mit ihren Beschwerden an die Regierung gewendet, sollen aber von dieser sehr bestimmt zurückgewiesen worden seyn. (ibid. vom 12 Januar.)

Kirchenspaltung in England. Die Spaltung broht jetzt mit einem Ausbruch: der Bischof von London hat dem Abdringen der sogenannten katholischen Partei der Episcopatskirche nachgegeben und seinem Geistlichen ein weißes Chorhemd zu tragen angerathen. Diefem widersetzt sich der protestantisch gekannte Theil, und der Bruch ist fast unvermeidlich. (ibid.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 Januar 1843.

Stockholm.

### Zweiter Abschnitt.

Ist man über die Zeiten der ersten Jugend und Unerfahrenheit hinweg, so gibt es nichts Langweiligeres, als fremd in fremder Stadt umherzuwandeln. Die todten Mauern haben kein Interesse, weil wir schon zu viel große Gebäude sahen, um bloße Außenseiten ohne historische Verknüpfungen zu bewundern. Vom Getriebe der Menschen begreifen wir keine Ursachen, und man befindet sich in der Lage eines Laubens, welcher Tanzende betrachtet. Ein erfahrener Freund sprach mir viel vom Auffallenden der Physiognomien in Schweden, zumal wenn man aus Rußland komme, und ich stimme mit ihm darin überein; nur kann ich nicht die allgemeine, überraschende Schönheit des weiblichen Geschlechts zugeben. Allerdings ist die niedere Classe in Schweden nicht so versumpft und verdunstet wie vis à vis gegen Osten, und es findet sich schöne Bildung an einzelnen Individuen; allein Schönheit als Regel annehmen zu wollen, heißt die Schönheit beleidigen. Wenn Reisende vielfach entzückt sind von schönen Schwedinnen, so liegt darin keineswegs Unwahrheit, allein man sah oft schöne Individuen und wurde durch diese bestochen. Die Ursachen sind großentheils in der weiblichen Bedienung zu suchen, welche in den Wirthshäusern Schwedens so gewöhnlich ist, und wozu allerdings stets die hübschesten Mädchen gewählt werden, zumal sie für den Wirth am wohlfeilsten werden, je mehr ihre Wohlgebildetheit steigt, weil angenommen wird, daß Nebeneinkommen in gleichem Maße den Lohn reichlich ersetze. Die Wirthin sorgen mithin ihrerseits bestens für die Vernichtung des Schönen im Lande, für Demoralisation künftiger Mütter. Psui der Schande!

Mein schwedisches Papiergeld hatte sich verzettelt, so ansehnlich der vom Consul W. empfangene Pack gewesen war, denn ich gehöre zu den Thoren, die lieber zu Hause bleiben, als auf Reisen gehen wenn es gilt zu sparen. Darum beachtete ich einen Theil der so mächtigen, geldgierigsten Holländer in Papier aufzulösen. Eine solche Zerstückung oder chemische Auflösung besorgt in Deutschland jeder Wechsel;

allein in Stockholm wird man damit zum — Goldarbeiter verwiesen. Ich habe nicht erfahren können, ob vielleicht das Klima offenen Wechselgeschäften unpassend sey, oder welchem Umstande ich es zuschreiben hatte, daß nur ein reicher Goldschmied aus Norrmalm so gütig war, mir mit ansehnlichem Gewinn seiner- und dito Verlust meinerseits, die schönsten geränderten, wichtigen und gewichtigen holländischen Ducaten in leichtes, zerlumptes, schwedisches Papiergeld umzusetzen. Von solchen Lumpen laßt sich der freie Menschenfinn tyrannisiren, weil — er damit seinerseits auch wieder den Tyrannen gegen andere feinedgleichen zu spielen vermag! So lange die arme Menschheit von dem Dämon Geld geplagt wird, müssen alle Reformversuche scheitern und können ruhig rubricirt werden sub: much ado about nothing. Eine zweite göttliche Macht, gleich Christus, müßte erstehen, um den Wucher aus dem großen Welttempel zu vertreiben! Gleichviel alles! ich war wieder im Besitze des Dinges, wonach hier jeder mehr noch als anderswo willig tanzt, und wäre es der größte Freiheitsprophet, Freiheitsverkämpfer und Freiheitsstreiter; darum wanderte ich über den Helge-Anders-Holm zurück nach Stora Nygaten, wo ich diesmal v. St. antraf, der ausrief:

„Endlich halten Sie Wort! Nun, ich nehme Sie hiermit feierlichst in Beschlag, wo kann ich Ihre Equipage abholen lassen?“

„Meine Person, Besten,“ entgegnete ich, „steht von früh bis spät zur beliebigen Disposition, machen Sie mit derselben je mehr je besser, allein ich gefalle mir eben, nach langer Entbehrung, im Mangel am Besitze einer Haushaltung und möchte es noch ein Weilchen im Hôtel de Commerce versuchen. Ich befinde mich auf der Beobachtungsjagd und wünsche mich verzehnfachen zu können, um in Ermangelung von Lesage's diables boiteux hier nicht zu kurz zu kommen!“

„Stets der Alte und der Sonderling! Doch wie Sie wollen, mein Haus steht Ihnen jederzeit offen, und je eber Sie es zum Ihrigen machen, je mehr erfreuen Sie mich. Ich habe viel über Petersburg von Ihnen zu erfragen, und schlage dazu eine Ausfahrt vor. Sie können gelegentlich heut auch einer

Art Parade oder Proberevue auf den Ladugardsgärten bewohnen."

Bald saßen wir in einer eleganten Halbkasse und rollten Norrmalm zu, wobei ich die Bemerkung machte, daß das Straßensplaster Stockholms bei der Nähe und Wohlfeilheit des schönsten Pflastermaterials, des Granits, noch sehr unvollkommen, oft schlecht zu nennen ist. Ich hatte lieber einige Prachtgebäude der Stadt weniger und mehr Comfort beim Gehen und Fahren gehabt; allein so ist der Mensch! Vergeblich predige ich jetzt meinem Gärtner, er solle sich bei der Arbeit solidere Kleidungsstücke, z. B. Radmücheln, Lederhosen u. dgl. anschaffen, anstatt der unsoliden Halbruchlappen u. s. w., die zwar vierzehn Tage nett ausstehen, aber schon bei der ersten Kniebeugung zerplagen, und anstatt der leichten Stiefelchen von Leder aus einer Gesehwindigererei, denen kein Regen geboten werden darf. Der junge Burche weiß es besser, denn ihm predigt die Eitelkeit, ihm schmeichelten damit ein paar Dorfschönheiten! und haben die Zeit, Stockholm und mein Gärtner nicht am Ende noch Recht? Die immer zunehmende Menschheit verlangt Beschäftigung, während Fabriken und Maschinen die Faulenzerei zu begünstigen, zu vermehren bemüht sind. Wollten wir also noch obendrein an alter Solidität festhalten, wo hinaus sollte es zuletzt laufen? Die neuere Zeit haßt nach Vergänglichem, und man fängt eben die meisten Fliegen nicht mit Eßig, sondern mit Honig. Darum wird auch unsere Zeit gesättigt, wie sie es will; Gott allein weiß, wohin solche Fütterung führen wird! Folgt man den Beispielen in der Geschichte, so sind es Zeichen des Sinkens, die bei uns jetzt in so reichlichem Maße sichtbar werden.

Endlich gelangten wir auf ungepflasterten, aber gut chaussierten Fahrweg, und mein Bericht über Petersburger Verhältnisse fiel mir weniger schwer. Nebenbei zeigte mir Norrmalm, bekannt als Stockholms schönstgebaute Stadttheil, daß man sich nicht mit höhern Ansprüchen hieher begeben darf, als welche die erste beste, nicht zu sehr vernachlässigte Stadt Norddeutschlands zu realisiren vermag; namentlich muß man nicht mit Petersburger Maasstäbe versehen sein, dieser ist — trotz vieler parties honteuses — im Durchschnitte zu großartig, daß selbst anspruchsvollere Orte dagegen zurückstehen müssen. Nur das gigantische Schloßgebäude übertrifft sogar alles, was Petersburg dagegen aufzuweisen vermag, sowohl an Größe als an Reinheit des Baustyls.

Auf dem Ladugardsgarde (Exercirplatz) angelangt, fanden wir eine ziemliche Anzahl Militär daselbst aufgestellt und exercirend, umgeben von einer ansehnlichen Zuschauermenge.

"Des alten Sergeanten militärischer Geist scheint sich auf seine Truppen fortzupflanzen; wie schön die Leute aussehn, wie gut sie exerciren, wie prächtige Cavallerie und wie glänzend die Officiere!" so rief ich meinem Freunde Russisch zu; von Petersburg her noch daran gewöhnt, alle Urtheile möglichst in gewissem Kreise zu halten; v. St. bemerkte zunächst:

"Sprechen wir immer Französisch, mir ist das Russische jetzt nicht geläufig, und hier hat man nicht nöthig solche Rücksichten zu nehmen wie in Petersburg; man spricht sich über

alles ziemlich frei aus, und selbst in meiner Stellung brauche ich mich nicht zu geniren die divergirendste Meinung wenigstens anzuhören; es würde sogar nichts verschlagen, wenn ich mich zu einer oder der andern bekennen möchte, da man die personelle Meinung wohl von einer dienstlichen zu unterscheiden weiß. Was Sie in Betreff des Militärs bemerken, ist richtig; mais à quoi bon? möchte man bei solchem Zustande fragen. Wozu dem armen Schweden eine solche Last aufbürden, da es probabement mit Niemand Krieg führen kann? Wegen Rußland, seinen einzigen gefahrvollen Nachbar, so wie etwa gegen andere Möglichkeiten würde die einfachste allgemeine Landwehr, das mindest kostspielige und vernunftgemäße Schutzmittel seyn. Auch war es stets noch in Schweden ein ähnlicher allgemeiner Rußland, der die Krone und Nationalität rettete."

"Aber womit die Menge des armen Adels beschäftigen?" fiel ich ein.

"Da liegt der faule Fleck!" erwiderte v. St. "Warum mit Gewalt die Ansprüche von etwa 15,000 Adligen auf Unkosten von zwei Millionen geltend erhalten wollen? Hier ist es nicht wie anderswo; selbst die Intelligenz ist auf Selten der Gegner des Adels und auch von einer Exclusionbildung wenig mehr die Rede. Unter solchen Umständen muß jeder, der es mit dem Adel gut meint, diesem rather in der Zeit auf Deckung eines unvermeidlichen Rückzuges bedacht zu seyn, damit nicht noch zuletzt das Kind gar mit dem Bade verschüttet werde."

(Fortsetzung folgt.)

## Betrachtungen über angloindische Verhältnisse.

(Schluß.)

Ein scharfsinniger englischer Beobachter macht über die Stellung der Engländer in Indien folgende Bemerkungen: „ein eigenthümlicher Umstand stellt den persönlichen Charakter der Engländer höher und reiner, macht aber gerade darum ihre Herrschaft widerwärtiger und drückender als die irgend eines fremden Stammes in einem der großen asiatischen Reiche. Die Armee und der Stodibienst machen die Regierung Indiens aus; alle Aemter von Bedeutung sind im Besitze von Engländern, jede erledigte Stelle wird durch einen fortwährenden Zufluß roher Recruten von England ausgefüllt; Ansiedlung der Engländer in Indien ist durchaus verboten.“ Die Regenten und die Regierten amalgamiren sich deshalb nicht, wie dieß doch mit allen erobernden Völkern geschah, die ihre alte Heimath verlassen haben. Die Engländer in Indien blieben Europäer, behaupteten eine höhere moralische Stellung, als dieß bei einer Halb- oder Creolenkaste der Fall seyn würde, aber sie blieben zugleich auch stets der übrigen Bevölkerung fremd, unbekümmert um deren Interesse und hochmüthig gegen die Einzelnen, — Abenteurer, welche nur die Mittel erwerben wollten, um in England zu leben, keine Staatsmänner, die mit

\*) Der schwache Anfang in Dehra Dhan kann wohl kaum dagegen angeführt werden.

Herz und Seele sich ihrem Amte widmen.“ Nicht mit Unrecht leitet der Verfasser von diesem Sachverhalte alle wesentlichen Gebrechen der anglo-indischen Verwaltung ab. Die unmäßige und ungerechte Besteuerung des Bodens, worüber seit Jahren hin und her gesprochen und nichts entschieden wird, die Monopole des Opiums und des Salzes, welche Niemand verteidigt und die man doch bestehen läßt, den Mangel an Volksunterricht, worüber man bei der mächtigen Priesterschaft anzuklopfen fürchtet, das unschlüssige Benehmen gegen die einheimischen Fürsten, welchen man alle Macht genommen hat, nur die nicht, ihren unglücklichen Untertanen auf alle mögliche Weise Geld abzupressen. Der genannte Verfasser meint, der unentschiedene Streit über das Recht des Grundbesitzes,\*) die Monopole, der elende Zustand des Rechtswesens und der Gerichtsverwaltung, die Demoralisation der Eingebornen und ihr grober Aberglaube, alles dieß sey eine Schande für das mächtige, civilisirte England; er hebt ferner den beachtendwerthen Umstand hervor, daß die Beamten der Compagnie nur streng nach dem Dienstalter vorrücken, daß nur in der Diplomatie dem Talente mehr Raum gegeben sey sich emporzuschwingen, und zieht daraus nicht mit Unrecht den Schluß, daß hierin die Ursache liegt, weshalb die Aufmerksamkeit gerade der bessern Köpfe mit einer gefährlichen Ausschließlichkeit sich auf die auswärtigen Angelegenheiten werfe und das Innere vernachlässige.

Alle diese Uebelstände sind wahr und lassen sich nicht bestreiten, wie steht es aber mit den Mitteln zur Abhilfe? Hierüber läßt er sich folgendermaßen vernehmen: „Vor allem muß man eine öffentliche Meinung, ein Nationalgefühl in unsern indischen Besitzungen erschaffen, und zu diesem Ende sollten geborne Engländer sich im Lande niederlassen und Landeigenthum erwerben dürfen; man sollte englische Bildung und Denkungsart bei den Vornehmen und den reichen Kaufleuten Bengalens, so wie bei den Parsis in Bombay ermuntern, und eine angloindische Aristokratie bilden, vor der die feindliche, einheimische Aristokratie nach und nach zurückweichen, oder mit der sie sich verschmelzen würde. Die Vorrechte, welche man in neuerer Zeit den Halbasteu (Eurasiern) gewährte, sollten bestätigt und erweitert werden. Dadurch würde man ein Publicum bilden, das moralisch und geistig zwar nicht so hoch stünde wie das europäische, aber doch weit höher als irgend eines bisher in Indien bestand, und das selbst durch seine Vorurtheile mit England verbunden wäre.“ Auf diese Weise

würde allerdings der schlimmste Charakterzug der englischen Herrschaft, der Mangel an Amalgamation mit dem Volke, allmählich verschwinden, aber diese Mittel sind von sehr langer Hand, sie brauchen viele Jahre bis sie zur Reife kommen, und es fragt sich, ob die Umstände auch eine ruhige Entwicklung dieser Mittel gestatten. Man darf nicht vergessen, daß die Engländer trotz ihrer Siege geschlagen aus Afghanistan zurückkommen, der vorwärts rollende Strom ihrer Eroberung ist schon im Rücklauf, sie können sich zwar noch Sind und den Pendschab einverleiben, aber dieß ist keine Trophäe mehr, der Nimbus ihrer Unüberwindlichkeit ist zerflossen; der Generalgouverneur nimmt zwar eine hohe Miene an, läßt Fürsten, von denen man allerdings weiß, daß sie in die Verschwörung des Jahres 1839 gegen die Engländer verwickelt waren, nicht vor sich, hat eine mächtige Armee aufgestellt, und ist auch für den Augenblick stark genug jeden bewaffneten Aufstand niederzuschlagen, aber, wie sich die angloindische Regierung gegen die im Finstern schleichenden Intriguen, Verschwörungen und einzelnen Ausbrüche in die Länge verteidigen wird, jezt wo der Zauber ihrer Allmacht gebrochen, das ist eine andere Frage. Ein zweiter kaum minder schlimmer Umstand ist der Mangel an baarem Geld. Die Engländer haben nach und nach durch ihr Handelssystem, das alle inländische Industrie vernichtete, dieß Land, einst das reichste von allen, so sehr von baarem Umlaufsmitteln entblößt, daß der kaufmännische Verkehr nicht wenig erschwert worden ist. Der Fall ist ziemlich derselbe, wie in Brasilien und auf Java, wenn auch auf anderem Wege herbeigeführt. Jezt dringt man in die Regierung dem Mangel an baarem Geld durch ein von ihr garantirtes Papiergeld abzuheifen. Dieß ist aber ein Auskunfts mittel, welches ebenfalls nur wenig Jahre dauern kann und auf welches auch die Regierung, wie es scheint, einzugehen nicht Lust hat. Es fragt sich also, wie man Indien aus der Verarmung, in welche es die englische Herrschaft und das englische Handelssystem gestürzt hat, herausreißen kann; und ehe nicht diese Frage gelöst ist, möchten alle andern ziemlich überflüssig seyn, denn wenn die bisherige Verarmung fortschreitet, so wird bald die Behauptung Indiens eine unerträgliche Last werden.

### Arsenik als Heilmittel bei Schafen.

In der Sitzung der französischen Academie vom 2 Januar machte Hr. Gasparin folgende Mittheilung: Hr. Gambassédes besaß eine zahlreiche Schafherde, die durch Temperaturwechsel u. s. w. sehr an chronischer Seuche (plourasie) litt. Viele waren schon gestorben, andere in einem hoffnungslosen Zustande, als der Besitzer hörte, daß ein Raube in einem ähnlichen Fall eine starke Dosis Arsenik gegeben habe. Der schlechte Zustand von 20 seiner Schafe bewog ihn den Versuch anzustellen. Er gab jedem Schaf eine Dosis Arsenik mit gewöhnlichem Salz gemischt, und von diesen 20 starben nur zwei, die andern genasen nach acht Tagen. Der glückliche Erfolg ermunterte ihn den Versuch auszu dehnen, und das Ergebnis war dasselbe. Arsenik scheint den Schafen im gesunden Zustande nicht zu schaden. Die Academie will die Sache näher untersuchen lassen und das Ergebnis dann öffentlich bekannt machen.

\*) Wie erwähnen hier nur kurz, daß in Indien das Land aller Wahrscheinlichkeit nach ursprünglich den Gometiden gehörte, daß in den mohammedanischen Zeiten ein besonderer Beamter, Zemindar, die Steuern eines Districts erhob, auch nach mohammedanischen Gewohnheiten häufig pachtete, daß dieser Pacht erblich wurde, und die Engländer, theils durch den Namen Zemindar (Bodeninhaber) theils durch ihre aristokratischen Ansichten verführt, diesen als den wahren Eigenthümer des Bodens betrachteten, und ihn auch, wenigstens in den Hauptprovinzen, Bengalen und Behar, dafür erklärten. So ist aller Grundbesitz außer gemacht, die Entwicklung des Ackerbaues gehemmt, und in Verbindung mit der Höhe der Grundsteuer der Grund gelegt zu der häufig wiederkehrenden partiellen Hungersnoth.



## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 2. Reise durch das Orgelgebirge und weiter in das Innere.

(Fortsetzung.)

Das Fest, welches man zum Besten der Kirche und besonders ihrer Diener beging, war ganz eigener Art: es war eine Auktion. Die hier zur Versteigerung kommenden Gegenstände, unter denen sich sehr werthvolle befanden, hatten vorher die kirchliche Weihe erhalten und gingen daher zum zehnfachen Preise ihres Werthes reißend ab. Ich kaufte ehrenhalber und um unserer Begleiterin einige Aufmerksamkeit zu bezeigen, z. B. einen Gürtel, und obgleich derselbe vielleicht keinen halben Thaler werth seyn mochte, so mußte ich dennoch 5 Thaler dafür zahlen.

Uebrigens bot das Fest einen recht heitern Anblick dar. Die Geistlichkeit hatte alles aufgeboten, um dem Feste Glanz zu geben und der versammelten Menge einen vergnügten Abend zu bereiten. Die Kirche war vom Fundament bis zur Thürmspitze mit farbigen Lampen erleuchtet, ein Feuerwerk wurde abgebrannt und Raketen prasselten beständig in den Lüften. Eine Musikbande von Negern spielte sehr lustliche und lustige Stücke auf, und besonders verursachten die lustigen und barocken Einfälle des Auktionators, der zugleich den Bass machte, eine allgemeine Heiterkeit. Mehr konnte man also billigerweise nicht erwarten, um sich mit Anstand prellen zu lassen.

Der schöne brasilische Abend hatte nicht nur die sämtliche Einwohner des Orts, sondern auch die reichen Bajandeiros der Umgegend mit ihren Familien herbeigezogen. Auf dem grünen, vor der Kirche befindlichen Plage hatten sich malerische Gruppen auf Matten gelagert und alle schürzten, lachten und freuten sich des Lebens. Die meisten verzehrten ihr Abendbrot, wozu reichlich Portwein genossen wurde, hier unter dem mond hellen, bestirnten Südhimmel, und als wir so durch diese Gruppen wandelten, wurden wir mehr denn einmal zur Theilnahme an dem Imbiß eingeladen; denn die Gastfreundschaft ist so allgemein ihr schönes Recht in Brasilien, daß solche Einladungen an ganz Unbekannte und Fremde gerichtet werden, und sie auszusagen fast für Beleidigung gilt. Von den Vornehmsten, wie den Herringtonen, wird diese schöne Sitte geübt. Bis spät in die Nacht dauerte diese Lustbarkeit, und die Menge, wohlzufrieden mit der jählichen Mutter Kirche, die auch für die Belustigung und Erheiterung ihrer gläubigen Kinder Sorge trug, zerstreute sich in der vergnügtesten Stimmung.

Am andern Morgen setzte ich meine Reise trotz der dringendsten Einladungen meines Wirths zum längern Verweilen bei ihm fort und kam in einigen Stunden nach Porto Carreiro, einer ziemlich lebhaften Villa von 800 bis 1000 Einwohnern, welche den Stapelplatz des Kaffees und der Producte bildet, die über die Serra do Mar gebracht oder dorthin verschifft werden.

Gegen Mittag, nachdem ich den Makaka, einen zwar nicht breiten, aber ziemlich tiefen Fluß, an dessen Ufern ich zum erstenmal das Fliegenfängerbäuhchen (*muscicapa alector*) entdeckte, überschritten hatte, erreichte ich das Elädtchen gleichen Namens. Dieser Ort bot ein grauenhaftes Bild des Todes und der Zerstörung dar, denn der Hauch einer pestartigen Krankheit war darüber gegangen und hatte fast sämtliche Bewohner hingerafft. Dieß Elädtchen liegt in einer niedrigen, sumpfigen Gegend und hat ein schlechtes, ungesundes Trinkwasser von morastartigem Geschmack — Umstände, welche wahrscheinlich jene pestartige Seuche

erzeugten, deren Opfer der größte Theil der Bewohner geworden war. Es ist dieß um so merkwürdiger, da das Klima von Rio und seiner Umgegend für besonders gesund gilt. Die Häuser waren verödet und gerietben immer mehr in Verfall. Eine Wirthin, die mir auf der Straße entgegenkam, gab mir auf meine Frage nach einem Wirthshause zur Antwort, daß ein solches nicht mehr vorhanden wäre, und daß ich, um mich zu requiriren, im Kloster einsprechen müßte. Ich that dieß, wurde von den drei Mönchen, die von den frühern, zahlreichen Bewohnern des Klosters übrig geblieben waren, gütlich aufgenommen, mit Speise und Trank gelabt, und da der Vater Bibliothekar hörte, daß ich ein Deutscher war, so lud er mich ein im Kloster zu verweilen. Er sagte, wenn es mir gefiele, so wollten wir Nachmittags zu einem andern, einige Meilen entfernten Kloster hinüberreiten, wo ein Landmann von mir schon seit 30 Jahren im Orden der Bräutetiner lebe und wegen seiner Gütlichkeit und seines strengen und frommen Wandels bei Christlichen und Laien in hohem Ansehen stehe. Ich war's zufrieden, denn meine Neugierde war rege geworden. Der Pfarrer von St. Joao del Rei hatte ebenfalls von diesem deutschen Mönch gesprochen, der im Geruch der Heiligkeit zu stehen schien.

Nachmittags machten wir uns auf den Weg, und bei unserer Ankunft trafen wir einige Mönche, welche sich die Zeit damit vertrieben hatten im Klostergarten zu schliefen. An diesem Ungelesenen schien kein Mangel zu seyn, denn die Geistlichen hatten davon bereits einen ganzen Haufen zusammengeköpft.

Vater Hilario fanden wir in seiner Zelle in einem großen Bache lesen. Er war ein hochbetagter, aber noch kräftiger Greis, und sein schneeweißes Haupt konnte man nicht ohne Ehrfurcht betrachten: auf seinem Antlitze lag etwas, das deutlich sagte, daß mancher Sturm darüber hingebroht. Er nahm uns mit der Freunblichkeit eines Weisen auf, und als ich mich ihm als Landmann zu erkennen gab, sagte er: „Es mögen nun wohl 30 Jahre seyn, daß ich mich in meiner Muttersprache zum erstenmal wieder unterrede, und ich würde dieselbe vielleicht gänzlich vergessen haben, wenn ich nicht einige Bücher besäße, worin ich häufig zu lesen pflege.“ Da es schon anfang zu dämmern, so übernachteten wir im Kloster.

Uebrigens litten die guten Mönche durchaus keinen Mangel: unsere Abendtafel war sehr reichlich mit anderlesenen Gerichten besetzt, und mit dem Prior und dem Mönche aus Makaka plauderte ich bei einem Glase Madeira bis spät in die Nacht. Der würdige Vorsteher des Klosters warf zwar die Bemerkung hin, daß er heute eine Ausnahme von seiner gewohnten strengen Lebensweise mache, allein die Behaglichkeit, mit welcher er das oft gefüllte Glas schlürfte und das Hochroth seines Antlitzes schien deutlich zu verrathen, daß dergleichen Ausnahmen eben nicht zu den Seltenheiten gehörten.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Denkmal für Dingo Park. Ein passendes Denkmal ist dem Andenken Dingo Parks auf dem alten Kirchhof von Calashire, wo seine Vorfahren ruhen, errichtet worden. (Lit. Gaz. vom 14 Januar.)

Eine Winter-Schwalbe. Die schottischenblätter erwähnen als einen der Aufmerksamkeit der Ornithologen würdigen Umstand, daß man am 1 Jan. d. J. im östlichen Lothian eine Schwalbe herumsfliegen sah. (ibid.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 Januar 1843.

## Etwas über Damenliteratur in England.

Eine Miss Elwood hat ein Werk herausgegeben: „Memorien über die literarischen Damen Englands vom Anfange des vorigen Jahrhunderts an.“ Es ist eine bloße Compilation, denn seit eine Frau auf dem Thron von England sitzt, hat es Werke von und über Damen gegeben, und das gute Publicum scheint immer noch nicht satt. Wir lassen aber diese Literatur bei Seite, und theilen bloß nach dem Abendum vom 7 Jan. einige Bemerkungen über literarische Damen Englands überhaupt mit, die auch wohl eine allgemeinere Anwendung finden.

„Unter den literarischen Damen der Jetztzeit und ihren Vorgängerinnen ist ein auffallender Unterschied. Im Anfange des vorigen Jahrhunderts war eine Schriftstellerin eine viel seltenere Erscheinung, und sie scheinen damals in hohem Grade nach den Eigenthümlichkeiten des männlichen Geschlechts als nach einem Erforderniß ihrer Stellung gestrebt zu haben; der Blaustrumpf damaliger Zeit glich mehr einem alten Herrn im Unterrock als einer Frau, sowohl was das Benehmen als die Wahl der Gegenstände betraf. Eine männliche Bildung scheint mehr oder minder für nöthig gehalten worden zu seyn: Uebersetzungen aus gelehrten Sprachen, Kritik oder noch häufiger Ideologie war ihre Aufgabe. Andererseits wenn Frauen am Anfang des vorigen Jahrhunderts in ihren Schriften mehr die weiblichen Eigenthümlichkeiten herauskehrten, so strebten sie doch es ihren männlichen Zeitgenossen an Gedanken- und Redefreiheit, um nicht zu sagen Zügellosigkeit, ja selbst in cynischer Moral gleich zu thun. Kurz das Schriftstellern war für Frauen etwas Fremdes, Unnatürliches, sie traten dadurch aus ihrem Kreise heraus, und die gewöhnlichen Folgen dieses Standes der Sache treten ein.

„Erst kurz vor der französischen Revolution nehmen die Schriften der Frauen im Allgemeinen mehr einen weiblichen Charakter an, und reflectiren mehr die eigenthümlichen Eigenschaften und Richtungen des weiblichen Verstandes. Die besondere Feindsel der Beobachtungen und das Eindringen in die innersten Winkel des menschlichen Herzens wandte sich zu mancherlei Dichtungen, gereimten wie ungereimten, zu allgemeineren Gegenständen, ihre warme Beredsamkeit, ihr

rascher, das Richtige auffassender Blick, bildete eine werthvolle Zugabe zu den kältern, logischen Formen der männlichen Literatur, und haben zum Fortschritt allgemeiner Bildung gewiß nicht wenig beigetragen. Wenn die natürliche Stellung einer Frau die einer Genossin und Gehilfin des Mannes ist, so steht man nicht ein, warum ihr Einfluß sich nicht auch in der Literatur eben so geltend machen sollte, wie in der Verfeinerung und Reinigung der häuslichen Sitten. Die weibliche Literatur hat eine zartere Rücksicht nicht bloß für die Rechte, sondern auch für die Gefühle und die Schwächen anderer hervorgerufen, sie hat die menschlichen Sympathien erweitert und erwärmt, und wenn auch nicht die Schärfe philosophischer Begriffe und ein höheres geistiges Streben gefördert wurde, so hat sie doch selbst solche Gegenstände häufig in zierlichere Formen gebracht und der großen Leserschaft näher gerückt.

„Blickt man auf die Ursache der gegenwärtigen unablässigen literarischen Thätigkeit der Frauen, so ist die Entwicklung des Buchhandels mit in Erwägung zu ziehen. Ueberblickt man auch nur die sehr beschränkte Auffassung des Gegenstandes, wie sie Mrs. Elwood liefert, so drängt sich die unangenehme Bemerkung auf, daß Geld, und nicht die müßige, wenn auch lothenswerthe Eitelkeit der wirksamste Antriebe bei den Frauen war, und daß aus dieser Quelle nicht bloß die Mehrzahl, sondern auch die besten weiblichen Werke entsprangen. Als ein Mittel persönlicher Unabhängigkeit und noch häufiger als ein Mittel um andern zu helfen und für andere zu sorgen, hat sich die literarische Energie der Frauen entwickelt aus dem innigern Gefühl der Pflicht und aus der Wärme ihrer Sympathien. Unter allen von Mrs. Elwood aufgezählten Frauen, welche sorgfältige Studien gemacht, oder wie man zu sagen pflegt, eine regelmäßige Erziehung genossen haben, und durch reichen Müßiggang zur Literatur geführt wurden, lassen sich die Werke nur von wenigen, allerdings höchst achtungswerthen, mit denen vergleichen, deren Verfasserinnen unter ganz entgegengesetzten Umständen geschrieben haben; indeß, so sehr auch diese Werke ihren Tribut an Bewunderung in Anspruch nehmen, war doch das Gefühl, welches sie als vortreffliche Frauen einflößten, noch viel lebendiger.“

## St o c k h o l m.

(Vortsetzung.)

„Da wir einmal auf dieß Thema gekommen sind,“ fuhr ich fort, „so sagen Sie mir, was laßt sich von Tegnér's Opposition gegen Volksbildung sagen?“

„Sie sehen in mir einen Vertheidiger derselben Meinung und ich glaube aus denselben Beweggründen.“

„Darf man nach den letzteren fragen?“

„Langweilt Sie die Antwort, so tragen Sie selbst die Schuld; wer Menschen beobachtet, gelangt je mehr zur innigen Ueberzeugung, daß das alte „bete und arbeite“ aller Menschheit am gesündesten ist, daß es die besten Lebensprincipien abgebe, je genauer man beobachtet. Sie gestatten sicher mit mir einen wohlverworbenen Besig, denn ohne diesen mächtigen Sporn dürfte leicht die Menschheit zu sehr versinken. Wir sind und bleiben halbmaterieller Natur, dieß darf nie aus dem Auge gelassen werden; daher bedarf es der Reizmittel, der Zielpunkte, zumal da wo es schon so weit hinein verderbt ist, als dormalen mit der Menschheit. Sie müssen ferner gesehen, wie wenig die Menschen sich namentlich psychisch gleichen, von der physischen Verschiedenheit zu geschweigen. Es wird daher immer, zum Glück Aller, sich alle Thätigkeit niemals auf Einen Punkt werfen. Wir werden demnach Arbeiter und Denker, Praktiker und Theoretiker, Lernende und Lehrer, und endlich — Befehlende und Gehorchende bekommen, mögen wir uns stellen wie wir wollen! Der Mensch im rohesten Zustande hat dergleichen.“

„Das Ringen um irdischen und geistigen Besig soll mehrnetwegen Allen offen stehen, allein man überlasse dieß mehr der Natur, dem eigenen Triebe. Man gebe dem Volke Schulen, in denen, neben Gottesfurcht und Achtung vor dem Gesetz, Lesen, Schreiben und Rechnen etwa gelehrt werde, und ermahne zum Schulbesuch ohne Zwang. Fähige Köpfe, thätige Eltern und vor allem das Ringen nach Emporkommen, nach Besig, diese Zugmittel werden dann schon selbst nachtreiben. Höhere Schulen stehen dann wieder jedem offen, und es mögen sich die Kräfte selbst aben im Weiterstreiten. Was zurück bleibt, wird dann weniger albern rasonniren, aber desto besser arbeiten und desto gläubiger beten, zu seinem und zu der Andern Heil.“

„Das Volk wird aber alsdann gar leicht das alleinige Lastthier im Staate werden und keinen allgemeinen Aufschwung nehmen können.“

„Dieß gehört nicht in die Schulfrage, doch ließe sich auch das leicht beseitigen, sofern keine Arbeit irgendwo gezwungen verrichtet werden darf. Wo aber einmal Abkommen getroffen sind, da soll das Gesetz die Aufrechterhaltung streng in Schuß nehmen, abgesehen natürlich vom Verjäherten, Veralterten aus Ollms Zeiten.“

„Im Fall nun aber z. B. der höhere, wenn gleich unsterkere Erwerb an Manufacturen, Fabriken und dergleichen einem Lande die der Bodencultur so nöthigen Hände entzieht und entfremdet?“

„Dagegen dürfte nur wohlgeordnetes Gemeindewesen und vollständige Aufklärung in Vorschlag zu bringen seyn, denn das Uebel liegt zu sehr in der Zeit. Allein hier wie anderwärts findet man so ins Detail gehende Reformen unbedeuten; man erschrickt gewissermaßen über die Arbeit, welche sich dabei in Perspective zeigt.“

„Wie es scheint, so ist die Moralität im Volke noch nicht vom Geist unserer Zeit befaßt; ich schließe dieß aus dem schönen Gestalten und glücklichen Gesichtsbildungen des hier versammelten Militärs.“

„Sie machen Ihre Rechnung nicht ganz mit dem Wirtze, denn hieher in die Residenz werden die schönsten Leute gezogen, und wenn Sie dieselben zur übrigen Bevölkerung halten wollen, springt Ihnen der Unterschied gewiß in die Augen. Das Zusammendrängen der Menschen in Manufacturen und Fabriken zeigt auch hier seine nachtheiligen Wirkungen auf die Sittlichkeit. Trunk und geschlechtliche Ausschweifungen sind es namentlich, welche die Race herabbringen.“

Die Exercitien waren geendet, das Militär marschirte vom Plage ab, die Zuschauermenge nach sich ziehend. Wir rollten dem Thiergarten zu. Mein unterrichteter Freund berührte noch eine Tagesfrage, die Fixirung der Geistlichkeit im Gehalte und meinte: „die Männer Gottes wollen sich nicht gern in ihre weltlichen Karten gucken lassen und sind überhaupt der Meinung, es gezieme sich die Diener des Herrn in sorglosen Lagen zu erhalten. Daß daraus Stolz, Ueberhebung, Mangel an Mitgefühl und dergleichen Dinge mehr hervorgehen, wird natürlich hart von der Hand gewiesen. Meiner Meinung nach sollte die Geistlichkeit, gleich dem Adel, sich hüten die Sache bis zu einem Neustersten kommen zu lassen. Das Beispiel Norwegens liegt hier zu nahe; allein schwerlich dürfte ein Umsturz in Schweden so ruhig und gemessen ablaufen als dort. Der Nationalcharakter ist ein ganz anderer gewesen seit langer Zeit, und mit der Vereinigung unter Einem Scepter hat man sich eben nur vereinigt, offene Feindseligkeiten zu unterlassen; im übrigen herrscht die alte Verschiedenheit im Denken und Handeln fort.“

Wer lange Zeit in den fetten Niederungen Norddeutschlands zubrachte, wer Jahre lang vielleicht in jener staubigen Residenz eingesperrt war, die der berühmte Semilasso, wenn ich nicht irre, recht bezeichnend Sandomir nennt, dem muß Stockholm's Djurgården, sprich Djurgården (Thiergarten), zauberhaft, entzückend erscheinen; denn hier ist keine Spur jener geisttödtenden Einförmigkeit, vielmehr eine Mannichfaltigkeit, die Geschwisterkind mit der Fressenheit genannt zu werden verdient. Ueberall bohrt sich das Gestein durch, gleichsam an seine Herrschaft erinnernd; alles Grün ist dunkel, kräftig, wenn auch nicht brillant und keineswegs mit Staub belegt, nebenbei stets Durchsichten auf ansehnliche Wassermassen.

Brachte man jedoch längere Zeit im Norden zu, ohne daß Gewohnheit die Urtheilskraft abgestumpft oder befangen hat, dann sehnt man sich, wenn auch nicht nach Sandomir oder in eine Marschgegend, so doch gewiß nach leichterem, saftigerem Grün, nach minderem Vorherrschen des Erstarrten, Versteiner-

ten, kurz nach mehr Wärme und größerer Feuchtbarkeit. Man kann daneben immer Freund eines Winters seyn und bleiben, nur soll der Sommer die Enveloppe abwerfen!

v. St. theilte mir auf dem Heimwege noch in Kürze mit, daß man sich eben um die Zahl der Kammern streite und nicht einig werde könne, ob man ein, zwei, drei, vier oder fünf Kammerysteme einführen solle; vielleicht wäre mit einem Ober- und Unterhause bei entscheidender Stimme der aus allen Ständen zu formirenden Regierung dem Ganzen am sichersten geholfen.

Wollte ich meinen geschätzten Leser überall mit herum führen, wohin mich Vermisten meine Stockholmer Bekanntschaften gebracht, es würde ein langweiliges Resultat geben, Troß des Sommers, wo auch hier alles auf Landström, fand ich dennoch zahlreiche Orden in voller Thätigkeit; d. h. die Mitglieder derselben spielten Karten, aßen und tranken, oder vertrieben sich sonst die Zeit, so gut es gehen wollte. Hier war das Getändel und Geklapper mit Formen und Ceremonien nicht bloß auf die lieben Brüder Freimaurer beschränkt, auch die Mitglieder eines Zimmermanns-, Neptuns-, Amarynthens- und mehrerer anderer Orden schienen keine andere Beschäftigung zu kennen, um sich zu nachfolgenden Tafelfreuden, dem eigentlichen „hohen Ziele“ aller solcher Ordensvereine, würdig vorzubereiten. In den meisten dieser Gesellschaften stößt man fast lediglich auf Adelige oder deren Bannerträger, denn sie sind es, welche alle Stellen besetzt halten und mitbin im Besitze der meisten Ruhe zu solchem Getändel seyn können. Es ist erstaunlich, dieses Heer von Beamteten für so ein kleines armes Land und wie wichtig sich diese Leute für die Existenz des Ganzen halten, fast so wichtig als ihre preussischen Collegen! Das geschäftige Nichtsthun der Obern hält gleichen Schritt mit der wirklichen, großen, dennoch aber kleintlichen, formenverwickelten Arbeitslast der Subalternen. Späteshalber stellte ich einem Hrn. v. P., welcher selbst einen hohen Posten bekleidete und die Nothwendigkeit der verwickelten Verwaltungsweise zu beweisen sich abmühte, einfach die Frage:

„Und war denn zu allen Zeiten Schwedens Landesverwaltung gleich complicirt?“ Die Antwort lautete: „Nein! In dessen erfordern andere Zeitumstände andere Maßregeln!“

„Wohl! Gewiß herrscht jetzt dadurch mehr innerer Wohlstand, mehr Wohlbefinden? Schwedens Finanzen sind dormalen blühender als je?“

„Beides kann nicht behauptet werden bei so allseitigen Beschwerden; der Adel klagt über Verarmung, die Geistlichkeit über abnehmende Einkünfte, unser Handel so wie unsere Manufacturen und Fabriken gewähren im Ganzen immer geringere Resultate, und der Landmann klagt jetzt wie immer. Allein dieß liegt in den Zeitumständen.“

„Wenn aber die letztern trotz aller Verwicklung der Verwaltung zu keinem bessern Ende führen, so sollte man es in der That einmal mit Vereinfachungen wieder versuchen.“

„Wahre! Dadurch käme endlich alles in Ordnung und Verwirrung!“ Mit dieser Schlussentzeng mußte ich mich begnügen, so ungenügend sie war.

Wenn ich mir Rechenhaft geben soll von dem Eindruck, welchen die Schweden in Stockholm nach mehrseitigem Verkehr mit ihnen bei mir zurückließen, so steht obenan: ein süßliches weiches Wesen, das abgeschliffene Stille zu seyn prätendirt, das jedoch mehr als ein Zeichen von Unmännlichkeit, von physischem Herabgekommenseyn erscheint. Vor einem Viertelhundert Jahren war das anders; der damals herrschende, chevalereske Kontrast das Gepräge eines männlichen Aufschwunges. Fast scheint es, die Nation sey mit dem König alt geworden.

Auch im Volke nirgends ein kräftiges Auftreten; alles geschmeidig und gefüge wie eingedult! Tagelang trieb ich mich aller Orten umher, mischte mich unter die Menge und trat Einzelne an, wie sie mir aufstießen; und auch nicht Ein lediges Entgegnen, immer nur nachgiebiges Eingehen in das Hingeworfene. Man erkannte natürlich in meiner fehlerhaften Aussprache des Schwedischen sofort den Fremden, und ein Theil der Weichheit ist wohl auf Rechnung der Rücksichten zu setzen, welcher jeder Schwede Fremden schenkt; indessen zeigen andere Orte, wo man ebenfalls Fremde verhält, nicht gleiche Uniformität aller Individuen. Offenbar liegt diese Weichheit in der Generation, ist mehr naturgemäß als angeeignet; selbst unter Seeleuten, die ich öfter auch antrat, fand ich nicht jenes Rauhe dieser Classe.

Nur wenn schwedische Politik zur Sprache gebracht wurde, entwickelten sich Zeichen des alten nordischen Feuers; dieß ist der entzündliche Flecken, oder der Funken wenn man will, bei den sehr alt gewordenen Söhnen des Nordens.

(Fortsetzung folgt.)

### Die walachische Pest.

In der Moldau und Walachei herrscht eine fast jährlich wiederkehrende Krankheit, welche namentlich in den südlichen Districten einen pestartigen Charakter annimmt, und nicht nur die Colonisten in Bessarabien, sondern auch die einheimischen Moldowachen, je nachdem sie in stärkerer Form auftritt, in großer Anzahl hinrafft, besonders aber unter den russischen Armeen während der türkischen Kriege stark gehauet haben soll. Kürzlich erschien nun von einem Arzte, Namens Christian Witt (wahrscheinlich ein Deutscher) ein Werk „über die Eigenthümlichkeit des Klima's der Moldau und Walachei und über die sogenannte walachische Pest“ in russischer Sprache in Petersburg. Die Nordische Biene vom 22 Dec. (3 Jan.) thut derselben kurze Erwähnung und bemerkt: „Neu ist an diesem Buche namentlich, daß der in der Moldau und Walachei wüthende südliche Typhus, der von sogenannten Pestzufällen begleitet ist, nicht, wie man gewöhnlich glaubt, mit der aus Konstantinopel und dem Orient kommenden Pest zusammenhängt, sondern hauptsächlich aus Sumpfmiasma entspringt. Diese Ansicht gründet der Verfasser auf eigene Erfahrungen und auf Mittheilungen walachischer und moldauischer Aerzte. Das Buch hat nicht bloß medicinischen, sondern auch allgemeinen Werth, indem es außer der Schilderung dieses eigenthümlichen Klima's noch manche damit zusammenhängende Gegenstände behandelt, z. B. über das Miasma in der Luft oder die epidemische Constitution der Atmosphäre, über Malaria überhaupt u. dgl.“ Witten Mittheilungen sollen fast sämmtlich auf eigenen Erfahrungen beruhen.



## Chronik der Reisen. Reisen in Südamerika.

### 2. Reise durch das Orgelgebirge und weiter in das Innere.

(Fortsetzung.)

Bei Tagesanbruch ging ich in den großen Garten des holländischen Klosters, wo ich den Bruder Hilario bereits zwischen seinen Blumenbeeten arbeitend fand. Wir machten zusammen einen Spaziergang durch den Garten, und ich konnte die Frage nicht unterdrücken, welche Rette von Schicksalen ihn zum Mitgliede eines geistlichen Ordens in einem brasilianischen Kloster gemacht haben könnte? Er erwiderte: „Wohl mögen Sie, junger Mann, es eine Rette merkwürdiger Schicksale nennen, die mich in meine gegenwärtige Lage geführt hat. Meine Lebensgeschichte, aus welcher ich kein Geheimniß mache, da ich an der Schwelle des Grabes stehe und alle irdischen Hoffnungen und Wünsche längst beschwichtigt habe, würde inzwischen für jetzt zu weitläufig sein; vielleicht daß man in dieser Beziehung nach meinem Tode etwas Vollständigeres unter meinem Nachlasse findet. Für jetzt möge Ihnen dieses genügen: Ich bin aus Straßburg gebürtig. Meine Eltern waren wohlhabend und bestimmten mich für die medicinischen Wissenschaften. Ich studirte in Jena, Heidelberg und Paris, und als ich eben mein Examen bestanden hatte, brach der Sturm der französischen Revolution los und seine Wirbel ergriffen auch mich. Bei diesem großen und blutigen Drama blieb ich kein stummer Zuschauer, sondern ich sollte eine active Rolle darin spielen. Gleich tausend andern Jünglingen ergriff ich mit hochbegehrter Brust die Sache der Menschenrechte, der Freiheit und Gleichheit. Ich ward der Freund von Aloys Schneider und anderer exaltirter Männer. Jener schreckliche Geist, der damals die Gemüther fast aller Franzosen bis zum Wahnsinn beherrschte und Frankreich zerfleischte, hatte auch mich erfaßt. Ich gehörte zur Vergewalt, folgte mich in Reden und Thaten als ein wilder Jakobiner, wurde Mitglied des Nationalconvents und stimmte für den Tod Ludwig XVI. Als das Vaterland von ausländischen Söldlingen bedroht wurde, eilte ich zu den republicanischen Fahnen. Auf der Brücke von Lodi erschoss ich mir das Hauptmannspatent und später ward ich Batalionschef.“

„Bis dahin war ich glücklich; ich glaubte für die heiligste Sache der Menschheit zu kämpfen, und der Ruhm und die Ehre entschädigten mich für das Stillleben des häuslichen Glücks, das ich gegen das wilde Getümmel des Kriegs vertauscht hatte. Allein bald gingen mir die Augen auf; der 4. Mai 1804 kam, Bonaparte wurde Kaiser. Ich begriff jetzt, daß ich kein Kämpfer der Freiheit, sondern ein elendes Werkzeug einiger Ehrgeiziger gewesen war. Ich hatte einem Phantom, einem Trugbild zu große Opfer gebracht: ein liebenswürdiges Mädchen, deren volle Liebe ich besaß, hatte ich verlassen, meine Eltern waren in Armuth und wahrscheinlich aus Gram über meine Ausweifungen, die ich in wildem Freiheitschwandel begangen, gestorben. Ich legte meine Stelle im Heere nieder, ergab mich mit den Trümmern eines kleinen Vermögens nach Portugal und lebte dort in der Zurückgezogenheit nur den Wissenschaften. Jedoch die Philosophie allein vermochte die Leere in meiner zerrissenen Brust nicht auszufüllen, und ich suchte deshalb im Schooße der Religion die Ruhe wieder zu finden, die mir außerdem die Welt versagte. Ich trat in einen geistlichen Orden und wurde in kirchlichen Angelegenheiten von meinen Vorgesetzten nach Brasilien geschickt. Ich habe mehrere Jahre als Missionär unter einigen Stämmen der Ureinwohner dieses Landes gelebt und fand dann später Aufnahme in diesem Kloster, in welchem ich nun fast 30 Jahre lebe.“

„Und haben Sie, mein Vater,“ fragte ich den Greis, „in Ihrer jetzigen Lebensweise den Trost gefunden, den Sie sich davon versprochen?“

Er erwiderte: „Wenn eine unerbittliche Strenge gegen sich selbst und einige gute Werke, die ich als Arzt und Seelenhirt während einer langen Reihe von Jahren zum Besten meiner Mitmenschen ausgeübt haben mag, zu der Hoffnung berechtigen können, den Himmel zu verdienen, so glaube ich, bei dem Hinblick auf die unendliche Gnade des Schöpfers, mich dieser Hoffnung wohl hingeben zu dürfen. In meinem Innern wohnt jetzt Frieden und ich sehe dem Augenblick meiner Auflösung ruhig entgegen.“ Er drückte mir die Hand und das Gespräch nahm eine andere Wendung.

Nachdem ich im Refectorium mit den übrigen Geistlichen ein vorzügliches Frühstück eingenommen hatte, an dem nur Vater Hilario keinen Antheil nahm, da er in seiner Zelle von den einfachsten Speisen lebte, schied ich mich zur Weiterreise an. Ich ritt jetzt gerade auf das Orgelgebirge los, und nachdem ich in Rojós, einem kleinen Städtchen, Mittag gemacht hatte, ging die Reise weiter. Gegen Abend erreichte ich eine einzelne Venda am Fuße des Orgelgebirgs, wo ich mit mehreren Zugführern der Maulthiere, welche Kaffee über das Gebirge bringen, in einem Rancho übernachtete. Dieses ist ein offenes, von Winden aus allen Compasstrichen zugängliches Gehäule, welches bloß durch eine Bedachung gegen Regen schützt. Als Lagerstätte für die Reisenden findet man darin einige mit Matten bedeckte Vertikalen; der Sattel vertritt die Stelle des Kopfkissens, der Mantel dient zur Decke. In der Venda war für die Abendmahlzeit weiter nichts zu haben als trockener Käse und Rosque, eine Art Zwieback. Die Truppiros, welche Lebensmittel mit sich führten, luden mich indeffen zu ihrem Abendmahl ein, wogegen ich ihnen einige Flaschen Wein zum Besen gab.

Die aufgehende Sonne fand mich bereits auf der Wanderung. Bisher hatte mein Weg nur durch eine bewohnte und angebaute Ebene geführt, allein nunmehr betrat ich das Orgelgebirge, eine große bewaldete, romantisch schöne Wildnis. Der Nordländer kann sich keinen Begriff von einem brasilianischen Urwalde machen: die merkwürdigsten Gewächse, die in Europa bei aller Pflege der Kunst nur Krappelpflanzen bleiben, stellt hier die Natur aus freier Hand dem überraschten Fremdling unter die Augen. Das Ganze bildet eine dichte Verflechtung und das Innere dieser Wäldungen ist für einen civilisirten Menschen ohne die Schnelle der Art, die erst Bahn brechen muß, unzugänglich. Der Boden unter einer dichten Decke von Schling- und Schmarogerpflanzen bleibt dem Auge verborgen. Hoch in den Lüften tragen die Riesensämme des Waldes das stolze Haupt, und noch weit hinaus über diese Kolosse des Pflanzenreichs erhebt sich, schlank und ebenmäßig wie eine Säule, der gigantische Sapucaja in stähler Höhe seine majestätische, lilafarbene Blütenkrone entfaltend. In dieser steht man Fleisch- und Schmarogerpflanzen in der üppigsten Fülle wuchern, deren Blüten durch ihre wunderbare Gestalt und durch den blendenden Farbenschmelz entzücken.

(Fortsetzung folgt.)

Jüdische Literatur in England. Eine Zeitschrift, „die Stimme Jakob“ vom 6. Januar, spricht von einer Gesellschaft zur Förderung der jüdischen Literatur, wobei Vorlesungen, Bibliotheken und die Circulation fremder jüdischer Schriften die Hauptmittel bilden sollen. (Lit. Gaz. vom 14. Januar.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 Januar 1843.

## Die Provinz Catalonien.

Der Aufstand in Barcelona, welcher am Ende vorigen Jahres so großes Aufsehen erregte, zeigt so mannichfache Anomalien, ist in manchen Beziehungen scheinbar so unerklärlich, hatte augenscheinlich so wenig einen bestimmten, wohl ausgedachten Zweck, daß man die bewegenden Ursachen wohl in allgemeinen Verhältnissen suchen muß. Ein Correspondent der Times vom 3 Jan. faßt die Sache von dieser Seite auf, und sagt: „Bei dem Mangel irgend eines bedeutenden Beweggrundes zum Aufstand gegen die Regierung und in der Nichtexistenz irgend einer systematischen Unterdrückung, die hinreichen könnte, eine Waffenergreifung einigermaßen zu entschuldigen, wird es nicht ohne Interesse seyn, gewisse Elemente der Aufregung, welche Catalonien eigenthümlich sind, etwas umständlicher zu berühren.“ Nach diesem Eingang beginnt er die Elemente der Unzufriedenheit in nachstehender Weise auseinander zu setzen, und führt als die hauptsächlichsten folgende auf: die herrschende Abneigung gegen die Nationalarmee, das Conscriptiionssystem, den Provincialgeist, die bisherige Straflosigkeit der Ruhestörer, und vielleicht den kriegerischen Geist des Volkes.

„Die Nationalarmee wird von den Cataloniern mit ungünstigen Augen angesehen, und es herrscht keine Sympathie mit den Truppen: da sie das Recht haben sich mit Geld von der Verpflichtung loszukaufen, persönlich in den Reihen derselben zu dienen, so haben sie weder Eöhne, noch Brüder, noch sonstige Verwandte, die als Soldaten dienen, und da sie wissen, daß ihr Benehmen gegen das Militär keinem Mitglied ihrer eigenen Familien in irgend einem Theile Spaniens vergolten werden kann, so sind sie nicht bloß gleichgültig gegen die Truppen, sondern sogar bei allen Gelegenheiten zu Feindseligkeiten geneigt. Die, welche sich für Geld verkaufen, um in der Armee zu dienen, gehören im Allgemeinen nicht zu den rechtlichsten, und die Stellvertreter, welche mit catalonischem Geld in andern Provinzen erlauft werden, und die Armee Cataloniens bilden, gehören zu den schlechtesten Subjecten der spanischen Armee. Es existiren deshalb mehrere Ursachen,

welche das schlechte Benehmen zwischen Soldaten und Bauern unterhalten. Auch steht die Disciplin der regulären Armee dem Catalanen gar nicht an; der junge Bergbewohner führt lieber sieben Jahre lang einen wilden Räuberkrieg in seinen eigenen Bergen, als daß er nur einen Monat lang sich der Strenge der militärischen Disciplin unterwerfe.

„Die nöthige Summe zum Ankauf von Stellvertretern für die Jahre 1840/42 ist von den Bewohnern der Provinz vollständig entrichtet worden an die Apuntamientos, welche für die vom Gesetze bestimmte Recrutenzahl zu sorgen haben; aber die Apuntamientos haben die nöthige Mannschaft nicht gestellt, und namentlich das von Barcelona war notorisch damit im Rückstand; als es dem deshalb ergangenen peremptorischen Befehl nicht offen Trotz bieten konnte, suchte es ihn zu umgehen. Auf die Verordnung, die Aushebung zu vervollständigen und dem Gesetze Genüge zu leisten, antworteten die Barcelonesen mit Vorzeigung der Empfangscheine für das an das Apuntamiento bezahlte Geld, die Regierung aber läßt sich hierauf nicht ein, und verweist sie an diejenigen, denen das Geld bezahlt wurde; das Volk wurde unwillig, und will nicht doppelt, d. h. Geld und Blut, zugleich zahlen. Wie wurde das Geld verausgabt? Niemand weiß es; gewiß ist nur, daß beide, Regierung und Volk, betrogen sind.

„Der Provincialgeist, welcher sämtliche Catalonier belebt, kommt gleichfalls hier wesentlich in Betracht. Der rohe Stolz, welcher einen Hauptfehler ihres Charakters bildet, läßt sie ihre Provinz als das kostbarste Juwel in der Krone der Königin und als eben so wichtig wie das ganze übrige Spanien zusammen betrachten. Dieser Geist wird genährt durch ihre besondere Stellung. Ihre Sprache ist wesentlich von der der übrigen Provinzen verschieden; sie haben bedeutende Hülfquellen längs ihrer ausgedehnten Küste am Mittelmeer, und einen wirksamen Schutz gegen fremde Angriffe in den Pyrenäen und in der Unzugänglichkeit der übrigen hohen Berge. Bei der furchtbaren Stellung, welche diese ihnen gewähren, sind sie kriegerisch, aber ihre Leidenschaft ist der Guerillakrieg, und kaum findet sich in dem Fürstenthum einer oder der andere, welcher sich nicht rühmen kann, drei oder vier Feldzüge ge-

macht zu haben. Diese Umstände haben sie mit jeder Regierung Spaniens in Conflict gebracht. Ihr Provincialgeist ist außerordentlich stark, und sobald der Ruf erscholl, daß auch nur zwei Häuser in Barcelona von den Truppen angegriffen worden seyen, zeigte sich auch unverzüglich ihre Abneigung gegen die Armee und die Geneigtheit jeden Catalonier, bloß weil er Mitglied der Provinz ist, zu verteidigen.

„Die zahlreichen revolutionären Vorfälle, welche unglücklicherweise in der Hauptstadt Cataloniens auf einander folgten, haben einen krankhaften Geist der Ruhmsucht unter Leuten von obscurer Herkunft, ohne Bildung, ohne Medelikeit und unruhigen Sinnes erzeugt und genährt. Der Pöbel zu Barcelona ist notorisch zu Unruhen und Aufständen geneigt, und die Stadt enthält unglücklicherweise unter ihren Einwohnern eine Anzahl Leute ohne bestimmten Beruf, deren einzige Beschäftigung ist, sorgsam jedes Mißvergnügen zu erlauschen, um möglicherweise daraus Vortheil zu ziehen; sie sind stets bereit sich irgend einer Partei anzuschließen, was deren Zweck und Streben auch seyn mag, wenn sie nur eine Bewegung beginnt. So lange dieser Zustand der Dinge dauert, wird die zweite Stadt Spaniens stets im Fall einer Volksgährung in der Gewalt von einem halben Duzend selbstsüchtiger Abenteurer seyn.

„In der Behandlung dieser Unruhestifter hat die Regierung gewöhnlich eine Milde gezeigt, die nicht wenig dazu beitrug, sie in eine falsche Stellung zu versetzen. Sey es Menschlichkeit oder ein anderer Grund, es war sicher, daß die ärgsten Ruhestörer stets entkamen, was um so mehr zu bedauern ist, als sie nicht einmal eine politische Ueberzeugung zu ihrer Entschuldigung anführen konnten. Ihr einziger Zweck war Raub, und wenn sie ihre Raublust befriedigt hatten, flohen sie in ein anderes Land, und warteten bis ihre Thaten in Vergessenheit gerathen waren, um zurückzukehren, daselbe Spiel aufs neue zu beginnen, und sich einer neuen Bewegung anzuschließen, mochte diese ein Feldgeschrei haben, welches immer sie wollte.

„Was auch die Ansichten über eine Einfuhr englischer Baumwollensfabricate in Spanien seyn mögen, so ist es jedenfalls gewiß, daß dieß nicht der Beweggrund für den letzten Aufstand in Barcelona gewesen ist. Wäre dieß auch nur entfernt der Fall gewesen, so hätte sich keine bessere Gelegenheit finden können, den Widerstand gegen die Regierung hauptsächlich hierauf zu gründen. Die große Anzahl von Kattun- und andern Fabrikbesitzern, deren Interessen man hätte dabei betheiligt halten können, eine solche Bewegung mit Energie zu unterstützen, hätte diese Gelegenheit ergreifen können, die öffentliche Meinung zu ihren Gunsten, sowohl gegen die Regierung überhaupt als gegen den Regenten insbesondere zu richten, da man diese für geneigt hielt, mit England einen Handelsvertrag abzuschließen; hätte ein solcher Beweggrund existirt, man hätte ihn zum Lösungswort des Aufstandes machen können. Aber die Fabrikbesitzer nahmen durchaus keinen Antheil am Aufstand. Sie flohen von dem Schauplatz der Unordnung, und was man auch später dem Aufstand für eine politische Färbung zu geben versuchte, die Fragen über die catalonische

Industrie und den Handelsvertrag mit England wurden von den Insurgenten selbst nie als der Beweggrund des Aufstandes angegeben.

„Es ist übrigens nicht wahr, daß die Provinz Catalonien der Einfuhr fremder Baumwollenwaaren so gar feindselig gesinnt ist. Der Boden des Landes ist fruchtbar, aber die Bevölkerung schwach und durch die bürgerlichen Kriege noch schwächer geworden; eine weitere bedeutende Menschenzahl wurde der Provinz durch die Fabriken entzogen. So ist der Boden vernachlässigt aus Mangel an Händen, die ihn bauen können. Auf dem Lande würde man eine Maasregel, die einen Theil der Bevölkerung aus den Fabriken wieder zum Landbau ziehen würde, mit Freuden begrüßen. Hierzu kommt noch, daß die Stadt Barcelona von den Bewohnern des innern Landes mit Eifersucht und Abneigung angesehen wird, da man sie als die Ursache des sinkenden Ackerbaues betrachtet, und namentlich weil die großen Landbesitzer, die während des Bürgerkriegs eine Zuflucht in der Stadt suchten, seitdem nicht mehr aufs Land zurückgekehrt sind. Im Innern betrachtet man also die Stadt als den gewaltigen Schlund, in welchem der wahre Reichthum und die Hülfquellen der gesammten Provinz verschlungen werden. Die Ansichten der Barcelonenses über Handelsangelegenheiten üben keinen Einfluß auf das übrige Catalonien aus, und welcher Art auch die Bewegungen in Barcelona seyn mögen, die wahre Macht zum Guten wie zum Bösen beruht im Innern. Das haben auch die Ereignisse des Novembers und Decembers deutlich genug gezeigt.“

## Stockholm.

(Fortsetzung.)

Zeichen der Entartung, der Demoralisation des Volkes werden in der Hauptstadt vielfach sichtbar und lassen sich unschwer bis zu den Quellen verfolgen; diese sind im Heere unverheurateter Beamten und Militärs, so wie in allerhand Fabrikenetablissements hauptsächlich zu suchen. Letztere drängen sich auch in Schweden so wie in andern Ländern leider nach der Hauptstadt, daselbst den ohnehin schon stattfindenden Andrang der geringern Volksklasse noch vermehrend.

Der Dämon Geld ist dem Volke bis in die innersten Gefäße gedrungen; für Geld ist alles feil, um Gelderwerb dreht sich die ganze Existenz! Nicht aus eigener Erfahrung, wohl aber aus Mittheilungen einiger unterrichteter Leute weiß ich, welche schreckliche Verbreitung z. B. die Syphilis in der Hauptstadt sowohl als auch im ganzen Schweden erreicht und welche Verheerungen in der physischen Beschaffenheit der Bevölkerung sie anrichtet. Es gehören ärztliche Kenntnisse dazu, um zu wissen, welche gräßliche Folgen diese Krankheit im nordischen Klima hat; und daß diese Angelegenheit noch viel zu sehr auf die leichte Achsel genommen worden ist, beweiset wie oberflächlich die Regierenden unterrichtet sind; das Geld ist der eigentliche Träger dieser schrecklichen Seuche zu nennen!

Kinderversorgungs- und Kindererziehungsanstalten man-

Herlei Art liefern in Stockholm wie anderswo die sprechendsten Beweise für das allgemeine Sinken eines gesunden und kräftigen Christenthums; mögen Lammleindrüderschaften, Bibelgesellschaften und dergleichen Süßigkeiten auch äußerlich das Gegentheil zu predigen scheinen.

Hier im hohen Norden, wo ehemals der Sitz schönster Menschenkraft zu finden war, von wo die physische und psychische Regeneration der Race ausging, hier ein geschwächtes, welches Geschlecht zu finden, ist recht betrübend! Wir werden fast zu Narren über Veredelung der Pferde und bleiben vollkommen gleichgültig bei dem sichtbaren Verfall unserer eigenen Geselechts, ohne den Gegenbeweis liefern zu können, daß in der Regel ein gesunder, kräftiger Geist von entsprechender Körperbeschaffenheit bedingt werde.

Die vielen Gesellschaften, welche auch Stockholm aufzählen hat, sind eben so viel schlagende Beweise für meine Behauptung des Verfalls der Kraft im Volke; fast bedarf es zur Ausführung der gewöhnlichsten Dinge stets des gesellschaftlichen Zusammentritts vieler, und dann erst scheint es möglich zu werden, durch einige Thaten sprechen zu können. Die Zeiten, wo sich ein jeder, oder doch sehr viele aus der Nation Mannes genug fühlten, auf eigene Faust hin etwas durchzusetzen, diese Kraftperiode ist untergegangen im Ringen mit unterirdischen Mächten, im Halschen nach ihren Metallschätzen. Das Geld hat alle körperlich und geistig heruntergebracht zur schimpflichsten Sklaverei, die jemals existirte. Wo gibt es noch Bande, die das Gold nicht zersprengte? Man zeige nur Gold und rechne sicher darauf, daß allen alles veräußert werde! die wenigen Ausnahmen auf welche man stoßen dürfte, gehören zu den Curiosen.

Ich vermag mich nicht von Stockholm in diesen Blättern zu trennen, ohne wenigstens einige Worte über meinen Schloßbesuch anzubringen. Recht eigen fühlt man sich bewegt, wenn man an allen Orten, wo Reliefs am Gebäude angebracht sind, etwa über Thüren u. s. w. diese verstümmelt sieht. Namentlich muß es auffallen, recht consequent immer die Königsfigur geköpft zu finden, unter welchen Umständen sich eine solche auch zeigen mag. Dieß sowohl, als die in der Kleiderkammer aufbewahrten, blutbesetzten Kleider Karls XII und Gustav III, welche diese Könige am Tage ihrer Ermordung getragen, erinnern lebhaft an die Unwahrheit des angenommenen Sages, der Adel sey die sicherste Stütze der Throne; dieß gilt überall nur so lange, als vom Throne die Adelsprerogative beschützt wurden. Am Bürger und Bauern hatten die Throne stets geduldigerer Lastträger als am Adel, an der Christlichkeit und dem Militär! Nur etwa aufgereizt vom Adel wurden sie zu Aufständen gebracht, kehrten aber stets gern zur Geselechts zurück, denn die Monarchie ist unter Bedingungen der beste Schutz gegen alle Tyrannen; der Tyrannet größte aber ist die Aristokratie.

Wir befanden uns eben in der Antikensammlung im Courterrain des Schlosses und ich schwelgte recht im Anschauen des göttlichen, durch antike Meisterhand geschaffenen schlafenden Endymion, nachdem ich mich an Ergeld reizender Gruppe

Amor und Psyche ergötzt, als draußen an die hohen Saalfenster, welche nach dem Blumenparterre der Schloßterrasse führten, heftiger Gewitterregen schlug. Dieß weckte mich aus meinen Träumereien über den Schlafenden, dessen Marmorbrust ich genau betrachtete, weil es mir schien, als müsse sich dieselbe jeden Augenblick durch lebendige Athembzüge heben. Ich sah hinaus auf die Terrasse und erblickte wirkliches Leben in vier allerliebsten Knaben, die trotz des Regens emsig beschäftigt waren, mittelst kleiner Schaufeln den Sand der Bänge in sich bildende Regenspüßen zu werfen. Der uns begleitende Führer sagte uns, die spielenden Knaben seyen Prinzen und Söhne des Thronfolgers, welche eben unter Aufsicht eines Gouverneurs eine Freistunde feierten. Selbst die Spiele der Vermissten, Hochvornehmen, werden beaufsichtigt und sie dürfen sich dabei weder ungenirt geben lassen, noch ihre Spielcamaraden nach Belieben wählen! Man führt sie, die Erdengötter, länger am Kinder-Gängelbände als andere Leute, und läßt sie nicht eher los, bis die Dressur vollendet ist, oder für vollendet angesehen wird. Daraus entstehen alsdann jene Leute, die das Andreßirte nie verläßt, die vornehm auf alles herabzusehen wissen, was nicht ins Bereich ihrer Dressur gehörend erscheint und welche im Besitze jenes lieblichen je ne sais quoi sind, das viele Plebejer glauben macht, die Herren seyen aus anderm Erze geschnitten, mithin von Gott und Rechts wegen im Besitze aller Prerogative, welche die Masse zu Vadeseln stempeln, damit die Vornehmen auch vornehm thun können, selbst wenn sie nichts weniger als vornehm sind.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 2. Reise durch das Orgelgebirge und weiter in das Innere.

(Fortsetzung.)

Zum erstenmal sah ich auf dieser Reise beim Ausgange des Orgelgebirgs auf der einem Engländer gehörenden Plantage den Mahagonybaum (*Sveltonia mahogani*). Er ist vielleicht der majestätischste Baum, denn obgleich derselbe eine ausgezeichnete Höhe erreicht, so wird dennoch der Beschauer, eben so wie beim Anblick der Eiche und Eber, von der Beständigkeit und Dauer desselben überzeugt. Er wächst zu einem so großen Stamm heran, wirft so viele und kräftige Zweige aus und verbreitet mit seinem blendend grünen Laubwerk, zwischen welchem die Büschel seiner perlartigen Blüthen schimmern, einen Schatten über eine so ausgedehnte Erstfläche, daß es schwer hält in der Einbildung ein Erzeugniß des Pflanzenreichs sich vorzustellen, das in gleichem Maße die Eigenschaften der Eleganz und Stärke, der Schöndelt und Erhabenheit in sich vereinigte. Das Wachsthum dieses Baumes ist sehr schnell, obgleich zu seinem völligen Anwuchse oder seiner Reife, wie man vermuthet, nicht weniger als 200 Jahre erforderlich sind.

Wahr ist's, der Himmel und die Erde entfalten eine wunderbare Pracht in diesem Tropenlande, und überall, wohin der Blick sich wendet, stellen sich neue und wunderbare Geilde des Pflanzenreichs dar. Ob herrscht hier kein Stillstand in der Vegetation: des Winters eisernes



Scripter legt hier der in ewigem Beschleide des Sommers und Brühlings prangenden Natur keinen Zwang auf, sondern diese läßt fort und fort sprossen und keimen, blühen und Früchte hervorbringen. In dieser lauen, kypsaltheilen Lust und unter dem tiefblauen fast immer heiteren Gewölbe des Himmels prangen die Blumen nur schöner und der Einbaum trägt Blüten und goldene Früchte zugleich.

Aber nicht allein das Pflanzenreich entfaltet hier seine Wunder, sondern auch von Thieren der mannichfaltigsten Gattung ist diese Wildniß bevölkert. Der Affen muntere Schaar treibt in den Bäumen ihr Spiel und ihr Gekrächel kann man in Stundenweiter Entfernung hören. Das Gürteltier (*Dasypus novemcinctus*; *Dasypus longicaudus*) ist sehr gemein und läßt sich leicht zähmen; der Brasilier kocht sein Fleisch selbst dem Affen vor, das für eine große Delicatesse gilt. Einen rothbraunen Gouti (*nasua solitaria*), bekanntlich zum Verschlechte des Fleischnessers und Sohlengänger gehörig, erlegte ich mit dem Gewehre. Auch der Tapir (*tapirus americanus*) lebt in diesen Wäldern, besonders in der Nähe von Flüssen. In Brasilien ist derselbe ein jagdbares Thier, dessen Fleisch gegessen wird. Ich habe deren später mehrere geschossen. Schön gesprenkelte Schlangen sieht man in den Strahlen der Sonne sich wärmen oder schon über den Weg in die Gebüsche stichen.

Besonders aber zieht das bunte und goldglänzende Gefieder der vielfältigsten Vögel den Blick des Fremdlinges auf sich. Colibri von allen Spielarten schwebten in den Blütenkelchen, während ein Flug der prachtvollen Aras mit brennendrothem und himmelblauem Gefieder über mich hinweg und ganze Scharen der gemeinern Papagaiarten die Lüfte mit lautem Gekrächel erfüllten. Der Tukan oder Pfeffervogel ist ebenfalls sehr gemein hier. Der kleine, kaum eine halbe Hand große gelbe Fleder in seinem schwarzrothen und gelbbunten Gefieder wird von den vornehmen brasilianischen Damen zum Putz und Besatz der Kleider verwendet, und Hunderte solcher Bruststücke der Hüfte dieses Vogels, die künstlich zusammengewebt werden, sind vielleicht zu einer Garnitur erforderlich. Dom Pedro I pflegte an Balltagen einen solchen Mantel zu tragen, der in der That eben so prachtvoll als kostbar war. Die sonderbare Stimme des Schopfvogels (*uphalopterus ornatus*), der die Größe unserer Dohle hat, wird häufig aus dem Dickicht des Waldes gehört, allein diesem scheuen Vogel ist schwer beizukommen und ich konnte keinen erlegen.

Heute Mittag hielt ich an einer der vielen Quellen des kühlen und schäufsten Wassers, womit diese Gegend so reichlich versehen ist; ich hatte nämlich einige Speisen, so wie Wein, Zucker und Limonen bei mir, und so war bald ein zwar einfaches, aber angenehmes Mahl bereitet. Als ich so im Schatten des dichten Waldes lagerte, gewahrte ich einen Leguan, ein harmloses, nützliches Thier, das von Schlangen und schädlichen Insekten lebt und zum Viderwergeschlecht gehört. Ich schoß denselben; er war 3/4 Fuß lang und hatte 1 1/2 Fuß im Umfange. Es kam eben eine Truppe Maulthiere, welche Kaffee über das Gebirge führten, vorüber und der Führer bat mich, ihm das Thier zu überlassen, denn sein Fleisch, welches an Geschmack dem der jungen Fühner gleicht, wird in Brasilien für keinen geringen Gaumenkitz gehalten.

Mein Weg lief beständig bergauf und ab, oft an tiefen Abgründen hin, und von der Höhe der Bergspitzen öffnete sich die weite Aussicht auf die große und schauerliche Wildniß des Innern. Der Mond war längst aufgegangen, als ich in eine Kaffeeplantation trat, deren milchweiße und wie Schnee die Bäume bedeckenden Blüten im Schimmer

des Mondes einen unbeschreiblich köstlichen Anblick gewährten. Bald erreichte ich eine Venda, in deren Wirthe ich einen Landmann kennen lernte. Er hatte in dem ausländischen Militäre in Brasilien gedient, welches Dom Pedro I über den Ocean schiffen ließ. Er war desertirt, da das brasilianische Soldatenleben ihm, wie fast allen übrigen europäischen Soldaten, keinen Reiz abgewinnen konnte. Später hatte er sich mit einer Brasilianerin verheirathet und führte in dieser zwar romantischen, aber bis dahin sparsam bevölkerten Gegend ein sehr abgeschlossenes Leben. Ich theilte ihm Zeitungen aus Deutschland mit, auf die er sehr begierig zu seyn schien, denn die Trompete der Fame bringt nur sehr selten von dorthier in die brasilianischen Wälder. Dagegen wurde ich denn auch seinerseits auf das beste bewirthet, und als ich beschäftigt war, die erlegten Vögel, welche in diesem heißen Klima leicht in Fäulniß übergehen, anzubalgen und zum Aufbewahren zu präpariren, leistete er mir hülfreiche Hand. Nachdem am andern Morgen mein Wirth mich eine Strecke begleitet und auf einen Richtweg gebracht hatte, der inzwischen gleich den meisten brasilianischen Gebirgspfaden in der Regenzeit nur mit Lebensgefahr zu passiren gewesen seyn würde, hielt ich mich rechts und gelangte, meistens durch Hochwald und wenige holzlose Thäler meine Reise fortsetzend, nach Santo de Gallo. Dieses Städtchen liegt in einem tiefen Kessel von Bergen, deren Rücken mit Kaffeeplantagen bedeckt sind. Der hiesige Kaffee gilt für eine der besten Sorten Brasilien. Das Städtchen mag etwa 700 Einwohner, meistens Deutsche, Schweizer und Franzosen, zählen, die sich größtentheils von der 8 bis 9 deutsche Meilen entfernten, in einer ziemlich rauhen Gebirgsgegend liegenden Schwizer-Colonie Nova Friburgo hieher gewandt haben, wo ihnen die Culture des Kaffees eine größere und sichere Erwerbsquelle eröffnet. Dort nämlich will dieses zarte und empfindliche Product des Pflanzenreichs der Rauhigkeit des Klimas wegen nicht gedeihen.

In der Umgegend wohnen bemittelte Pfläner, welche mit ihren Familien an den Sonn- und Festtagen zur Kirche kommend hier keinen geringen Luxus zeigen. Ueberhaupt lieben die Einwohner, besonders das schöne Geschlecht, den Putz. Die Damen in den größten Städten und deren Umgegend kliden sich meistens nach französischer Mode und zeigen sich öffentlich nie anders als in Stoffen von Atlas, der sich den äppigen Gliedern so vortheilhaft anschlief und jede anmuthige Bewegung im gefälligen Lichte zeigt. Den Brasilianerinnen, selbst den niederen Classen, ist, wie dieses überhaupt bei allen Südländern der Fall zu seyn scheint, eine natürliche Grazie eigen, wie man sie bei den Schönen im Norden nur selten antrifft.

(Schluß folgt.)

Schiffbarhaltung der Rhone. Diese ist seit der Entholzung der Höhen in den Alpen und der dadurch herbeigeführten raschen Ueberschwemmungen sehr mühselig geworden. Ein Hr. Kerpilleur hat sich erboten diese Freihaltung des Fahrwassers in Pacht zu übernehmen und auf eine von ihm erfundene Weise zu bewerkstelligen. Man hat den Pacht fürs erste nicht angenommen, aber Hr. Kerpilleur auf gemuntert, seine Arbeiten zu beginnen; er braucht nicht die gewöhnliche Daggemaschine, sondern eine Art Dampfmaschine, die an einem Schiffe angebracht ist, und alle Kiebbänke gewissermaßen zerreiht und alle darunter anhäufungen unmöglich macht. (Moniteur industrie vom 19 Januar.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

31 Januar 1843.

## Die Fischerei an den Lofoden.\*)

Die Kabeljaufischerei wird auf der Küste des Stiftes Bergen und Trondhjem, und vorzüglich in Nordland bei den Lofoden-Inseln getrieben, und wir wollen uns darum bei diesem leßtern Orte etwas länger aufhalten, weil wir hier am besten einen Begriff von der Wichtigkeit dieser Fischerei, so wie von dem Leben und Treiben der Fischer erhalten können. Der Skrei (Kabeljau, *Gadus callarias*) ist es, welcher den Gegenstand dieser Fischerei ausmacht, und mehrere tausend Menschen, von den entferntesten Gegenden Nordlands, in der rauhesten Jahreszeit an diese rauhen und unfreundlichen Inseln herbeilockt, und für sie einen unwiderstehlichen Reiz hat. Die Inseln von Lofoden liegen unter einer Breite von 63 bis 69°, und sind durch einen 8 Meilen breiten Meerbusen, der Vest-Fjord genannt, von dem festen Lande der Bogtei Salten getrennt. Gegen Süden und Westen sind sie den Stürmen des großen Weltmeeres ausgesetzt, und selbst die östlichen Stürme wirken mit fürchterlicher Gewalt auf das Land, denn die 8 Meilen entfernten Gebirge können denselben keinen Schutz gewähren. Die großen Inseln bestehen aus hohen Gebirgen und engen Thälern und sind gegen Osten von einer Reihe kleiner Inseln und Klippen umgeben. Die Gebirge sind kahl, und nur in den Thälern wachsen sie und da einige verküppelte Bäume, die kaum diesen Namen verdienen. Hier wird nur sehr wenig Ackerbau getrieben, die Inseln haben aber vorzügliches Gras und sind für die Viehzucht sehr geeignet.

Die Wohnungen der Einwohner liegen am Meeresufer und auf den kleinen Inseln, denn die Bewohner leben vom Meere und auf dieses ist ihr Blick gerichtet. Was das Land darbietet, ist ihnen Nebensache und loht sie nicht. Es ist hinlänglich diese Inseln im Sommer zu sehen, um sich einen Begriff zu machen, welchen Anblick sie im Winter gewähren müssen, und doch sind sie gerade im Winter, in den Monaten Januar, Februar und März, von Menschen angefüllt.

Bei den Lofoden-Inseln ist der Fang des Kabeljaus immer

fischer, verschieden aber, was die Ergiebigkeit, Güte und Fette der Fische anlangt. Die Fettigkeit der Fische nimmt in gewissen Jahren regelmäßig ab und zu, und man kann mit Sicherheit darauf rechnen, daß wenn die Fische das eine Jahr an Fette zunehmen angefangen haben, sie das folgende Jahr noch fetter werden, bis sie in demselben Verhältniß wieder abnehmen. Dieses regelmäßige Zu- und Abnehmen der Fettigkeit der Fische muß in der Natur oder in dem Herumziehen derselben seine Ursache haben, was indeß wohl immer nur Hypothese bleiben wird, weil ihre Spur nicht verfolgt werden kann und ihre Oekonomie unmöglich auszuforschen ist. Man behauptet gewöhnlich, daß sieben Jahre der Epelus sep, innerhalb dessen diese Ab- und Zunahme stattfindet, allein mehrere erfahrene Leute wollen diesen Epelus nicht anerkennen.

Im Anfange des Monats Februar fangen die Fische an, sich zu zeigen, anfangs durch einzelne Vorläufer, dann aber in ungeheuren Massen, die nicht uneigentlich Fischberge genannt werden. Sobald man die Vorläufer in den danach ausgeworfenen Netzen bemerkt, beginnt man auf den gewöhnlichen Fischbanken mit einem Lothe zu untersuchen, ob der Fischberg schon da ist. Dieses erfährt man dadurch, daß die dicht zusammengedrückten Fischmassen dem Lothe Widerstand leisten und das Loth dadurch von einer Fischmasse auf die andere herunterfällt. Sobald man dies wahrgenommen, fängt der Fischfang an, denn jetzt ist der „Indstig“, das Eingeben der Fische, vollendet, und letztere lassen sich nicht mehr durch die Netze stören, welches der Fall ist, so lange sie noch einzeln herumswimmen.

Die Fische werden gewöhnlich erst an der Westküste der Inseln bemerkt, nehmen dann ihren Weg um die südliche Spitze derselben und ziehen in den großen Vest-Fjord hinein.

Ihr Zug ist indeß nicht alle Jahre derselbe; bald suchen sie die Fischbänke auf, welche eine halbe bis anderthalb Meilen von der Küste liegen (etwa drei geographische Meilen), bald drängen sie sich dicht an die Küste und werden daseibst gefangen. Die gewöhnlichen Fischbänke haben eine Tiefe von 360 bis 480 Fuß. Die Fische verlassen die Fischbänke auf demselben Wege, auf welchem sie gekommen sind, gegen Ende des März

\*) Aus G. H. Bloms statistischer Beschreibung des Königreichs Norwegen. Leipzig Weber 1843.

oder Anfang Aprils, doch kann ihre Ankunft so wie ihr Weg: ziehen um eine oder zwei Wochen abweichen.

Der Fischfang geht vorzüglich auf der Ostküste oder im West-Fjord vor sich; zwar gibt es auch auf der Westküste Fischbänke, wo sich Fische einschießen und gefangen werden, allein sie sind daselbst nicht in großer Menge vorhanden, und der Fischfang ist wegen des stürmischen Meeres, gegen welches die Küste keinen Schutz gewährt, beschwerlicher und gefährlicher. Die Fischer, welche an der Westküste wohnen, begeben sich deshalb nach der Ostküste, um Fischfang zu treiben. Indessen sind die Fische auf der Westküste fetter.

Der Naturtrieb, welcher die Fische in solcher Menge nach diesen Küsten und in die Netze der Fischer lockt, ist das Laichen, und die Fische opfern demnach ihr Leben, um ihre Art fortzupflanzen. Es ist der große, bewundernswürdige Plan der Natur, daß durch die ganze Kette der Schöpfung das eine Geschlecht das andere abtöten soll, und für die Zusammenhaltung derselben ist Vernichtung eine eben so wichtige Bedingung, als Existenz.

Zu diesem Fischfang kommen die Fischer von ganz Nordland und Finnmarken, bis ans Nordcap hin, in ihren Booten und mit ihren Fischgeräthen versehen zusammen. Aus Bergen und Trondhjem stellen sich kleine, mit Victualien beladene Schiffe, welche Fische einkaufen und einsalzen, um sie später zu Klippfisch zuzubereiten. Auch Fischrogen ist ein Gegenstand des Einkaufs. Die Fischer aus den entfernten Gegenden von Nordland bringen Vachten mit, um einen Theil ihrer Geräthe hinzuführen, und ihre Lebertonnen zurückzunehmen. Aus den näher gelegenen Gegenden bringt man alles auf Booten herbei. In den entfernteren Gegenden rüsten sich die Fischer gegen Ende des Monats Januar zur Reise nach Lofoden. Das Fischgeräth, der Proviant und alles, was sie mit haben sollen, wird in zwei gleiche Theile getheilt. Der eine Theil wird auf die Vacht gebracht, den anderen Theil führen sie auf dem Boote. Diese Theilung geschieht, theils um die schwer beladenen Boote auf dieser langen und gefährlichen Reise zu erleichtern, theils um zu verhindern, daß die Fischer in Verlegenheit gerathen möchten, im Fall das Boot oder die Vacht verunglücken sollte. Die Vachten sind verpflichtet, während der Fischerei da zu bleiben und dienen den Fischern als Magazin. — Aus jedem Kirchspiel werden mehrere solche Vachten mitgebracht und heißen Bygdofahrer, „Kirchspielschiffe.“

Die Fischer theilen sich in Vaadlag „Bootsvereine.“ Ein jedes Vaadlag fischt gemeinschaftlich und theilt den Fang nach festgesetzten Regeln. Ein Vaadlag besteht aus zwei Booten, jedes mit fünf Mann besetzt, und 20 bis 30 Vaadlage vereinigen sich um eine Vacht, je nach der Größe derselben. Der Eigentümer der Vacht spielt nur die Rolle des Schiffers, wogegen jedes Vaadlag einen Mann zur Besatzung liefert. Wenn der Fischfang zu Ende ist, so werden die Leber- und Rogentonnen, welche die Fischerei eingetragen hat, und die Geräthe in die Vacht geschifft und nach der Heimath der Fischer gebracht. Sobald die Fischer nach Hause kommen, wird die Leber zu Fischöl gekocht, in die Vacht verladen und mit den

Fischen, welche die Fischer zu Hause gefangen und zubereitet haben, nach Bergen verschifft, wo die Vachten gewöhnlich auf dieser ersten Reise, die hier Förste Staevne genannt wird, im Mai oder Juni auskommen. Die Vacht bringt den Fischern Korn und andere nöthige Bedürfnisse zurück, nimmt darauf die Tonnen, die zur Aufbewahrung der Lebern und Rogen im nächsten Jahre dienen sollen, Materialien zu Gerüsten worauf die Fische getrocknet werden, und übrige Bedürfnisse für den Fischfang des nächsten Jahres mit nach Lofoden, ladet dort die getrockneten Fische ein und segelt damit zum zweitenmal nach Bergen. Diese Reise heißt andet Staevne. Wenn die Vacht zurückkehrt, ist ihre Fahrt für dieses Jahr vorbei, und sie wird aufs Land gesetzt, um zur Fahrt für den nächsten Winter auszubereitet zu werden. — Die Fracht wird durch einen bestimmten Antheil an den gefangenen Fischen bezahlt.

## Stockholm.

(Schluß.)

Theils allein, theils in Gesellschaft besuchte ich fleißig die Umgebungen Stockholms, und fand namentlich die Ufer des Mälar oft mit Laubbolzgattungen sehr üppig bewachsen; auch der Pflanzenwuchs wuchert an vielen Stellen auf eine Weise, wie man ihn hier oben kaum zu finden gewohnt. Der Mälar muß sich jedoch auf dunklere Farbtöne gefaßt machen; das lichtere Buchengrün beginnt erst auf Seeland. Das Licht kann hier nur im Menschen gefunden werden, da stoßen wir auf liches Haar, lichten schönen Teint, lichte, blaue Augen und lichten Verstand, alles schöne germanische Elemente, auf deren Conservation man Ursache hätte mehr bedacht zu seyn. Im Volke regt sich ein conservativer Sinn, demzufolge man namentlich höchst antirussisch gesinnt ist. Das Gegentheil findet am Hofe und bei der Hofpartei statt, da fließt man über von Bewunderung des Kaisers u. s. w. Alle diese Erscheinungen sind ganz natürlich und leicht erklärlich. Dem Volk ist der Despotismus zuwider, und seine Nationallehre kann den Verlust der Ostseeprovinzen und Finnlands an Rußland nicht vermerzen; daher endliche allmähliche und vor der Hand noch einseitige Hinneigung zu einem Anschluß an Norwegen und Dänemark, in welcher Vereinigung von jeder das natürlichste, einfachste und sicherste Befestigungsmittel des germanischen Scandinaviens lag, wogegen aber der Freiheitsinn einzelner Theile stritt. Vereinigt würden die drei Staaten unüberwindlich seyn, darum hintertrieben auch die äußere Politik ein solches Zusammentreten immer nach Möglichkeit.

Der schwedische Hof kennt seine mißliche Stellung im Lande zu wohl, um nicht nach äußern Stützpunkten auszuspannen, und Rußland erscheint am geeignetsten ein immer mehr angefochtenes Adelsübergewicht aufrecht zu erhalten. Das Königsbaud weiß, wie gefährlich der Adel jederzeit war und wie unzuverlässig das Volk; darum sucht es zwischen beiden hindurch zu segeln und verfehlt nicht wenn auch russischen Wind dabei anzuwenden. Rußland empfing 1812 zu große Anhänglichkeit-

Beweise, um nicht etwaige Zuckungen der bekannten langen Finger nach dem ohnehin armen blöden Schweden zu empfinden. Hätte Schweden Napoleons Angriff unterstützt, so dürfte die Waagschale vielleicht auf lange Zeit ungünstig für Rußland gestanden haben. Vielleicht beurtheilte aber Bernadotte die Lage der Dinge ganz richtig und sah ein, daß Rußland in Rußland endlich nur durch sich selbst befestigt werden kann, vermittelt innerer Ruhe! Darum ergriff er die klügste Partei trotz aller Neigung des Volkes zum Gemüthlichen, und behauptete von den napoleonischen Monarchen allein seinen Thron bis ans Ende. Wer andere Sympathien voranzuführen genügt seyn sollte, irrt gewaltig; denn Rußen vergessen es Niemanden, der sie einmal geprügel, und sie haben von den Schweden der Schläge die Fülle bekommen. Die Neigung des schwedischen Königshauses kann nur auf politischem Fundament ruhen, und was den Hofadel anbelangt, so kennt er zu gut die Manier, wie am Hofe zu Petersburg mit dem Hofadel umgesprungen wird, um lebhafteste Sehnsucht nach Wehlichem zu fühlen.

In Stockholm forderte man von mir nicht mehr als  $1\frac{1}{2}$  Reichsthaler Banco (etwa  $\frac{2}{3}$  Thlr. Preussisch) Vesteuer zur Verbesserung der finanziellen Lage des Staats; dafür aber erhielt ich zu meinem russischen Reisepaß noch einen schwedischen, damit ich ungehindert überall im Lande umher wandern könne; außerdem fand keine Art Schererei statt, und mein freundlicher Wirth im Hôtel de Commerce besorgte die ganze Paßangelegenheit ohne mein persönliches Zutun. Das arme Schweden ist reich genug, um den Reisenden keine ärgerlichen, mißtrauischen, beschämenden Hemmnisse in den Weg zu legen.

Die Bürger Stockholms abstrahiren davon, daß der Fremde sich zuvor wochenlang in öffentlichen Blättern aufbieten lasse, damit er nicht etwa Jemanden mit einer Schuld durchgehe! Jeder ist angewiesen, seine Interessen wahrzunehmen, und ich hörte in Stockholm weniger als in Petersburg über Verluste klagen, welche die Einwohner von Fremden erlitten. Und umgekehrt: wie übel ist derjenige daran, welcher diesen oder jenen Petersburger creditirt! Die erbärmliche Justizpflege gewährt den Bewanderten allen Schutz und gefährdet natürlich in gleichem Grade den Fremden. Die mir von zum Theile hochgraduirten Petersburger häufig auf Ehrenwort abgedrungenen und nicht zurückgezahlten Summen sind recht ansehnlich. Ich sage abgedrungen, weil geistliche Verhältnisse geistlich benützt wurden, um mich in Lagen zu bringen, wo ein Mann von etwas Gentilität nicht den Unforndernden ausweichen konnte, und es ist mir wohl bekannt, daß meine einzigen Waffen nur noch in der Indiscretion bestehen, meine Glaubiger öffentlich namhaft zu machen.

### Die Bewohner von Hong kong.

Auf dieser Insel erscheint seit dem März vorigen Jahres eine Zeitung, aus welcher die Litt. Gaz. vom 14 Januar dieses Jahres einige Auszüge gibt. Die Bevölkerung im Ganzen, die Engländer mit eingeschlossen, soll zwischen 18 und 20,000 betragen; davon müssen die Engländer mit ihrem Troß etwa 7000 ausmachen, denn die einheimische

Bevölkerung ist nach einer genauen Riste auf 12,381 angegeben, wovon über 8000 in der Stadt Hong kong wohnen. Welcher Art diese Bevölkerung ist, kann man unter anderem daraus abnehmen, daß es 24 Häuser von Opiumverkäufern mit 131 Jawsohnern und 23 Bordelle mit 439 Jawsohnern gibt; 500 Menschen haben gar keine offenbare Beschäftigung und 2100 leben bloß auf den Booten. Im Ganzen wird angegeben, daß der größte Theil der Einwohner sich hierher gezogen habe, um der Strafe für ihr Verbrechen zu entgehen. Dabei muß man jedoch bemerken, daß die Zahl der Handwerker, namentlich der Zimmerleute und Maurer, nicht gering ist.

### Chronik der Reisen.

#### Reisen in Südamerika.

#### 2. Reise durch das Orgelgebirge und weiter in das Innere. (Schluß.)

Ich verweilte einen Tag hier, machte eine Treibjagd mit, auf welcher mehrere Rehe erlegt wurden, und setzte dann meine Reise weiter in das Innere fort. Mein Weg führte anfangs durch Hochwald, der später in eine freie Ebene ausläuft, worin mehrere Jagendbus zerstreut liegen. Bald aber gelangt man wieder in Urwald und auch hier läuft der Weg beständig bergauf und ab. Das Laubwerk des Waldes ist so dicht, daß selbst die senkrechten Strahlen der brasilianischen Sonne nicht durchdringen vermögen und man daher meistens im Schatten reisen kann.

Es gelang mir heute eine Guira Punga (*casuarhynechos variagatus*) mit breitem, niedrigem Schnabel, der an der Wurzel biegsam und weich, an der Spitze zusammengebrückt und hornartig ist, zu erlegen. Ich hatte diesem merkwürdigen Vogel schon oft nachgestellt, ohne jedoch zu Schaffe kommen zu können.

Der Tag war sehr heiß: der Wärmemesser zeigte Mittags 34° R., und ich freute mich, als ich gegen die Dämmerungszeit fast auf der Spitze eines hohen Berges eine gastliche Wohnung erreichte. Der Besitzer war aus der französischen Schweiz, noch jung und unverheuratet. Seine Schwester, eine niedliche Brünnette, führte ihm die Wirthschaft. Die Umgebung, in welcher er hier lebte, mußte lebhaft an seine Heimath erinnern, nur daß in dieser weiten Landschaft ein großartigerer Charakter vorherrschte. Er schien mit seiner Lage zufrieden, aber seine Schwester klagte bitter über die entsetzliche Einsamkeit des hiesigen Lebens. Uebrigens wurde ich auch hier, wie dies überall im Innern Brasiliens der Fall zu seyn pflegt, sehr gastfreundschafflich aufgenommen, und wir plauderten nach der einfachen, aber gern gegebenen Mahlzeit noch eine lange Weile. Mein Wirth erzählte mir, daß in der Nähe ein jetzt civilisierter Indianer wohne und erbot sich, mich am andern Morgen zu diesem seinen Nachbar zu führen.

Als ich mich auf meine Kammer zurückgezogen hatte, öffnete ich den hölzernen Verschlag, der statt des Fensters diente, und hatte dann den vollen Ueberblick auf eine großartige und wilde Natur. Unabsehbar dehnten sich die Urgebirge in dem hellen Mondlicht vor mir aus und verloren sich in weiter Ferne in die Provinz Minas Geraes. Aber welche Zunge vermöchte die Zauberfeier einer brasilianischen Mondnacht zu schildern? Still und hehr zieht der Mond durch die unzermesslichen Tiefen des Himmels und sein Silberglanz beleuchtet die Spitzen der schlummernden Wälder, die Riesenflämme derselben in phantastische Gestalten verwandelnd, in deren Schlagschatten die Feuerfässer wie sal-



lenke Sterne erglänzen. Die Sterne schimmern in wunderbarem Glanz, eine unbefriedigte Ruhe ist über die ganze Landschaft ausgegossen, und nur der Flügelschlag eines Nachtvogels oder das Rauschen eines aufgeschreckten Wildes in den Gebüsch unterbricht dann und wann das erhabene Schweigen der Wildnis.

Ich war lange im Hinblick dieses prächtigen Naturschauspiels verloren und suchte erst spät das Lager. Ich mochte jedoch kaum einschlummern, als ich mich am Arm gefaßt fühlte. Ich sprang vom Lager und wollte eben zum Gewehr greifen, als mir eine sanfte Stimme zuflüsterte: „Soyez tranquille, Monsieur, c'est moi.“ Es war die Schwester meines Wirths. Auf meine etwas befremdete Frage nach der Ursache ihres späten Besuchs versetzte sie: daß der unermüdbare Widerwille in dieser Gegend zu wohnen, wo sie von der übrigen Welt abgeschlossen leben müsse, sie veranlaßt habe, mich noch so spät zu besuchen, da sie am Tage keine Gelegenheit haben würde, mich allein zu sprechen und mit ihren Wünschen bekannt zu machen. Sie wünsche nämlich, in Rio oder sonstwo ein Unterkommen zu finden, und da sie aus unserem gestrigen Gespräch vermutete, daß ich in der genannten Stadt Verbindungen habe, so wolle sie mich bitten, sie zur Vereichung ihres Wunsches behülflich zu seyn; doch möchte ich vorläufig ihrem Bruder nichts davon mittheilen, der ihre Absichten nicht billige. Ich schenkte den Fenstererschlag und zeigte ihr die schlummernde, prächtige Nachtlandschaft, allein sie meinte, daß die Erwohntheit dagegen sehr bald gleichgültig werden lasse und der Mensch sey zur Geselligkeit geschaffen. Ich versprach ihr, mich in Rio für sie zu bemühen, und fand später wirklich Gelegenheit, ihr im Hause eines französischen Kaufmanns ein anständiges Unterkommen zu verschaffen.

Am andern Morgen begleitete mich mein Wirth zu seinem indianischen Nachbar, der ungefähr eine Stunde von ihm lebte. Er schien seinem früheren Leben noch sehr zugethan zu seyn, denn als wir ankamen, hatte er eben einen Pefari (*dicotylus torquatus*), einen plumpen Dickhäuter und zur Schweinegattung gehörend, erlegt. Beim Jagen bediente sich der Indianer noch immer seines Bogens, dem er deshalb vor unserem Feuerrohr den Vorzug einräumte, weil der Knall des letztern das andere Wild verschrecke, während er aus einem Rudel milder Schweine erst fünf und mehrere erlegen könne, bevor die übrigen ihren Feind gewahrten. Der Indianer gehörte zum Stamme der Tupinambas. Er war von einem portugiesischen Jesuiten zum Christenthum bekehrt, hatte den letztern mit seiner Frau auf mehreren Reisen im Innern begleitet und sich mit seiner Familie nach dem Tode des Geistlichen in dieser Gegend niedergelassen. Zum Ackerbau schien er wenig Neigung zu haben, und baute für seine aus einer Frau und zwei Kindern bestehende Familie nur so viel Feldfrüchte, als zu ihrem Unterhalt unumgänglich nöthig waren. Dagegen flocht er Strohhüte und Körbe, welche er den Pflanzern verkaufte oder vertauschte, mit großer Geschicklichkeit. Ich kaufte ihm eine von seinem Schiffe gestohlene Cigarrentosche ab, deren Verfertigung die größte Kunstfertigkeit zeigte. Im übrigen hatte dieser Sohn der Wildnis nichts Abweichendes in seinem Wesen, das alle Wilden der amerikanischen Erdtheile auszeichnet und das bekannt genug ist. Er sprach ziemlich geläufig portugiesisch, hatte dagegen aber seine Muttersprache, die wahrscheinlich noch auf der niedrigsten Bildungsstufe steht, fast gänzlich vergessen. Die vernünftigen Proben, die er uns daraus mittheilte, konnten meine Meinung von ihrer Nothheit und Barbarei, aber nicht zu ihrem Vortheile berichtigen.

Inzwischen war mir die Bekanntschaft dieses Indianers von großem Nutzen, da er mich später auf mehreren Reisen in das Innere begleitete.

Von meinem Wirths Abschied nehmend, setzte ich meinen Weg weiter fort, und in der Frühe des Morgens und des Waldes und beim Hinblick der wunderbaren Produkte dieses von Natur so reich gesegneten Landes ging mir das Herz über vor Wonne. Welch ein Land könnte Brasilien seyn, wenn es statt von einem entvödeten, verdorbenen Volke von 80 Millionen fleißiger Menschen bewohnt würde, um den lang geoffenen ergiebigen Boden zum Unterhalt des Menschengeschlechts aufzuarbeiten und blühende Städte und Dörfer in dieser menschenleeren und romantischen Wildnis zu gründen. Die Riesenströme der Erde mit ihren mächtigen Armen durchschneiden in allen Richtungen das ungeheure Reich und könnten dem Handel und der Industrie neue Wege eröffnen. Allein alles dieses wird noch lange ein frommer Wunsch bleiben.

Gegen Mittag kam ich an den Parahyba, den bedeutendsten Fluß der Provinz Rio de Janeiro, der meistens durch große Wäldungen fließt und wegen seiner vielen Wasserfälle (*casociros*) in seinem obern Laufe nicht schiffbar ist. Ungeheure Granitblöcke liegen in seinem Bette zerstreut, und an vielen Stellen ist dasselbe so fricht, daß man bequem durchreiten kann. Es gibt viele Reismähd und Krokodile in diesem Fluße, welche man häufig auf den Granitflächen im Fluße und am Ufer sich sonnen sieht. Unter diesen ist besonders eine Gattung mit gelben Fischen am Halse (*papa amarilla* von den Einwohnern genannt) besonders raubgierig und gefährlich. Sie greift im Wasser die größten Thiere und selbst Menschen an. Ungeachtet der Parahyba schon hier eine beträchtliche Breite hat, so bilden dennoch die Bäume an beiden Ufern, durch Echlingpflanzen und Planen verknüpft, ein dichtes Gewölbe über demselben, welches den räuberischen Icaros und Coatis zur Brücke dient, um von einem Ufer zum andern zu gelangen.

Nachdem ich, durch dicke Wäldungen und auf wenig betretenen Pfaden meine Reise fortsetzend, den Rio Paqueta, einen zwar nicht breiten, aber tiefen Arm des Parahyba erreicht und überschritten hatte, erreichte ich am Abend die Pflanzung meines Freundes, dessen liebevolle Aufnahme mich für alle die Ungemächlichkeiten entschädigte, die eine solche Reise immer mit sich führt, obgleich durch die Neuheit der Landschaften und Produkte mit hinreichender Entschädigung geworren war. (Ed. Th. B.)

Seltene Heilung eines Wahnsinnigen. Ein Bewohner der Gemeinde Anvaing, nördlich von Paris, verfiel in Wahnsinn und wurde nach Paris in ein Spital geschickt. Die Kunst vermochte nichts über seinen zerrütteten Verstand, und alles ließ glauben, daß die Heilung unmöglich sey, als er in einem Zustand von Schwäche fiel, der stets zunahm, ohne daß irgend ein Krankheits-symptom sich dem Auge der Aerzte bemerzlich machte. Seine Lage wurde so ernst, daß man an seine Frau schrieb, und zwar so, daß man ihr seine Hoffnung der Wiedererlangung ihres Mannes übrig ließ. Sie reiste nach Paris, nachdem sie sich zuvor Trauerkleider hatte machen lassen, und erfuhr daselbst, daß ihr Mann gestorben sey, und daß man ihn eben begraben wollte. Im Augenblick aber, wo man ihn in den Sarg legte, glaubte man noch eine Bewegung zu bemerken und wartete. Einige Zeit später bemerkte man, daß der Todte wirklich noch lebe, und daß er bloß in eine Lethargie verfallen sey, die stark genug war, die Umgebung täuschlich zu täuschen. Zum allgemeinen Erkennen aber hatte der Lethargische in dieser Lethargie auch seinen Verstand wieder gefunden. (Voleur vom 20 Januar.)

Verichtigung.

In Nr. 30 S. 120 Z. 6 u. v. u. steht der Name Kerpilheur statt Verpilloux.

# Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Dienstag, 31 Januar 1842.

[1] In der litter. artist. Anstalt in München ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

**Walhalla's Genossen,**  
geschübert durch  
**König Ludwig den Ersten von Bayern,**  
den Gründer der Walhalla.  
Preis 2 fl.

[2] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Französische Chrestomathie.**

In sechs Büchern:  
**Episch, lyrisch, dramatisch, historisch,  
rhetorisch, didaktisch.**

Von **Dr. Mager.**

gr. 8. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Partie-Preis für Schulen bei Abnahme von wenigstens 20 Exemplaren  
2 fl. 30 Kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

Gymnasien, höhere Bürgerschulen und Cadetten-Anstalten, die das Französische bereits in den untern Classen beginnen lassen und in den obern einen Cursus der französischen Literatur geben, werden gegenwärtig Chrestomathie, welche von dem „Französischen Lesebuch für untere Classen“ zu dem „Tableau anthologique de la littérature française“ den Uebergang und zwischen beiden die Mittellinie bildet, in ihren mittlern Classen gebrauchen können. Solche Schulen, in denen das Französische noch die hergebrachte Stellung eines Beiläufigen hat, werden sowohl für die mittlern als für die obern Classen mit dem mehr als ausreichenden, was die Chrestomathie bietet. Es ist bei der Anordnung und Auswahl auf dieses Doppelbedürfnis Rücksicht genommen worden: die Chrestomathie enthält nämlich neben zahlreichen und ausgearbeiteten Fragmenten auch eine Reihe ganzer Schriften aus der epischen, der lyrischen, der dramatischen, der historischen, der rhetorischen und der didaktischen Gattung. Die Vorrede gibt das Nähere an. — Die Verlagsbandlung macht auf den (für 55½ Bogen gr. 8.) sehr mäßigen Ladenpreis und auf den noch mäßigeren Schulpreis aufmerksam; zudem lassen Druck und Papier nichts zu wünschen übrig.

Stuttgart und Tablnaen.

J. G. Cotta'sche Verlags.

[3] In der litterat. artistischen Anstalt in München ist erschienen und durch alle Kunsthandlungen zu beziehen:

**Ansicht der Walhalla**  
mit der Fernsicht gegen Regensburg,  
gemalt v. Klenze,  
lithographirt von Lebsche.

16 gr. oder 1 fl. rhn.

**Ansicht der Walhalla**

mit ihren

**Umgebungen von der Ruine Donaustauf aus gesehen,**  
gemalt von L. v. Klenze,  
lithographirt von Lebsche.

16 gr. oder 1 fl. rhn.

[4] In der Buchhandlung des Waisenhause in Halle ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu erhalten:

**Echtermeyer, Dr. Th., Auswahl deutscher Gedichte für gelehrte Schulen.** Dritte verbesserte u. vermehrte Auflage. 8. (44 Bogen). Sauber carton. 1 Thlr. 10 Sgr. oder 1 Thlr. 8 gr.

Für den Werth dieser Sammlung und ihre Angemessenheit zum Schulgebrauch haben anerkannte Schulmänner, so wie die Einführung in viele Schulanstalten das glänzendste Zeugnis abgelegt. In der so eben erschienenen dritten Auflage wird gewiß das pädagogische Publicum das fortgesetzte Bemühen des Herausgebers um die Vollkommenheit des Buches nicht minder mit warmem Beifall begleiten, als dieser den Vorzügen der zweiten Ausgabe vor der ersten zu Theil geworden ist. Einige Gedichte, welche einer erneuten strengen Prüfung nicht recht genügen, sind jetzt weggegeben, eine große Anzahl neuer, namentlich auch schwäbischer, bingewonnen, und außerdem sind in dem Inhaltsverzeichnis manche äußere Veränderungen getroffen worden, die dem Schulmann, der in jedem Augenblick jedes Buch leicht will auffinden können, nicht unwillkommen seyn werden. Die Verlagsbandlung hat trotz des sehr bedeutenden Zuwachses an Bogenzahl den früheren schon mäßig gesteuerten Preis unverändert fortbestehen lassen.

**Schmidt, A. F. A., Deutsches Lesebuch für Gymnasien, Reals und höhere Bürgerschulen.** 1r und 2r Cursus. gr. 8. 1 Thlr. 10 Sgr. oder 1 Thlr. 8 gr.

(1r Cursus. Für die untern Classen. 17½ Sgr. oder 14 gr.

2r Cursus. Für die mittlern Classen. 22½ Sgr. oder 18 gr.)

Dieses Buch hilft neben der Echtermeyer'schen Sammlung einem dringenden Bedürfnisse der Schulen ab, indem es in einer sehr verständlich und umsichtig angestellten Auswahl aus den besten Prosaiskern reichen Stoff für den deutschen Unterricht darbietet und durch zweckmäßiges Fortschreiten von dem Leichtern zum Schwierigeren für die allseitige geistige Ausbildung des Schülers ein ausgezeichnetes Hilfsmittel gewährt. Für die Schulen, welche sich bereits jener Sammlung bedienen, würde die Einführung dieses Lesebuchs, das auch durch Wohlfeilheit des Preises sich empfiehlt, gundstlich seyn. Aber auch abgesehen von dem Schulgebrauch dürfte Knaben und heranwachsenden Jünglingen keine bessere Lectüre in die Hand gegeben werden können.

[5] In der Unterzeichneten ist mit dem 1. Januar d. J. erschienen und durch alle Buchhandlungen und üblichen Postämter im Preis von 1 Rthlr. vierteljährlich, 2 Rthlr. halbjährlich und 4 Rthlr. jährlich zu beziehen:

# Das Zollvereinsblatt,

ein Centralblatt für alle Interessen des Handels und der Schifffahrt, der Industrie und des Ackerbaues, der Handelspolitik und der National-Unternehmungen Deutschlands und insbesondere des deutschen Zollvereins, so wie überhaupt für die Discussion aller die National-Oekonomie und die materiellen Interessen Deutschlands betreffenden Fragen —  
ein Repertorium

für die dahin einschlagende Litteratur und ein Archiv für die gesammte nationalökonomische Statistik,  
wovon unter der Redaction

von Dr. Fr. List

wöchentlich eine Nummer erscheint und bereits vier Probenummern verschickt worden sind.

## Inhalt der ersten vier Nummern:

Das nationale System der politischen Oekonomie in England und die deutsche Landwirthschaft — Die deutsche Flotte — Also sollte der Zollverein in allen großen Handelsplätzen und bedeutenden Seehäfen Consulate haben — Samuel Vainq Esq. und Friedrich v. Raumer — Schifffahrt: und Handelsverhältnisse zwischen den Hansestädten und fremden Ländern — Peel's Tarif und die deutschen Nord- und Ostseeländer — Die englische Allianz und die deutsche Industrie — Unsere Segner — die Resultate des Stuttgarter Zollcongresses — der englische Friedensschluß mit China und die deutschen Handelsinteressen — Die Auswanderung der Deutschen nach den englischen Colonien.

**Kleinere Aufsätze und Miscellen.** Webster über die amerikanische Nationalbank — Ackerzustände in England und die Aussichten Deutschlands auf Fleischausfuhr — Eine neue Art Kanonen — das Guano — die englische Wollproduction — Bewässerungsanstalten in Vordienensland — Schafracen in Ostindien — letzter Agriculturbericht aus England — Payne's Erfindung Fleisch im Großen zu salzen — die Weinproduction auf dem Cap und in Neuseeland — die Rubenzuckerfabrication in Frankreich — die Acclimatisirung der Alpaca in Europa — Zucker aus Feigen in Algier — Ostindischer Handel — die englische Aberei — Unglücksfälle auf den englischen Eisenbahnen — die Bevölkerung des alten Roms — die Bevölkerung von Canada — Handel zwischen Rußland und England — Viehzucht und Ackerbau in Südastralien — Jesser's Marine-Leim — Webster über das Schutzsystem — Jamaica — Schifffahrt in England und Frankreich.

**Correspondenznachrichten.** Von der Nordseeflüße: Die Weiermarine. — Umschwung der öffentlichen Meinung in Hannover in Betreff des Anschlusses an den Zollverein — Folgen der Ueberschwemmung Deutschlands mit Colonialproducten aus Java — Ausfuhr von sächsischen Merinos nach Südamerika — Die Wallfischfänger von Bremen in der Südsee — Urtheile über die Zwistfrage — Handelskrieg der bremischen Marine — Ausfuhr des eigenen Schiffbauholzes aus Deutschland nach England.

## In den folgenden Nummern wird unter andern vorkommen:

Ueber den Anschluß der norddeutschen Staaten an den Zollverein (v. Verg. von der Horst, Lüders) — Ungarn und Deutschland — Ueber den Anschluß Oesterreichs an den Zollverein — Fortschritte des deutschen Eisenbahnsystems — Das deutsche Canalssystem — Die Resultate des Stuttgarter Zollcongresses — Ueber den Handel und die Schifffahrt von Hamburg — Die Politik der Engländer in Ostindien — die Statistik des Zollvereins von Dieterici — Ueber die Getreide-Ausfuhr der Nord- und Ostseeländer nach England — Ueber das Wesen der Differentialzölle in Beziehung auf Ausfuhrhandel und Schifffahrt — die Politik Hollands in den Sunda-Inseln und Hollands Abhängigkeit von dem Zollverein — Deutschland und Brasilien — Der französisch-belaische Handelsverein — Michel Chevalier's System der National-Oekonomie — Die neuesten Fortschritte des Postwesens in Deutschland — Neueste Discussionen über die Acker-Versassung in Deutschland, England und Frankreich — die Bewässerungs-Anstalten im Großen — Ueber den Einfluß der Gerichtsverfassung auf die materiellen Productivkräfte der Nationen u. s. w.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

[6] Bei J. G. Schaub in Düsseldorf ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

## Der Kirchenfriede

und dessen dauerhafte Begründung.

Von Dr. A. J. Ludwig.

110 Seiten in gr. 8. Auf weißem Druckpapier, in farbigem Umschlag geheftet. Preis 17½ Sgr. oder 1 fl. 3 kr.

Durch diese Schrift wird jeder gebildete Mensch in den Stand gesetzt sich eine deutliche Vorstellung von dem Begriff und der Aufgabe der Kirche in der jetzigen Zeit zu machen. Was dem Buche noch einen besondern Werth gibt, ist die consequente Belehrung der Kirche über ihre Aufgabe, aus ihrer Quelle selbst, aus den Evangelien. Auch thut der Verfasser den Doppelsinn des Wortes „Kirche“ dar.

[7] Tübingen. Im Verlage der H. Haupp'schen Buchhandlung ist so eben erschienen, und in allen Buchhandlungen Deutschlands, Oesterreichs und der Schweiz zu haben:

Fallati, Prof. Dr. Joh., Ueber die sogenannte materielle Tendenz der Gegenwart. Eine akademische Rede, gehalten in der Aula zu Tübingen den 1. Sept. 1842. gr. 8. geh. Preis 4 Sgr. od. 18 kr.

[8] In der Buchhandlung des **Waisenhauses in Halle** ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

**J. N. Wellsted's Reisen in Arabien.** Deutsche Bearbeitung herausgegeben mit berücksichtigenden und erläuternden Anmerkungen und einem **Excurs über himjaritische Inschriften** von **Dr. C. Mödiger.** Mit Karten und Inschriften. 2 Bde. sauber broschirt. 3 Thlr. 15 Sgr. (3 Thlr. 12 gGr.)

Wellsted's Reiseberichte betreffen größtentheils solche Gegenden Arabiens, die zuvor noch von keinem Europäer betreten sind, namentlich den Süd- und Oststrand der Halbinsel. Gibt ihnen hier die Neuheit des Gegenstandes schon Interesse, so scheint sie den Leser auch da, wo sie sich auf bekanntem Terrain bewegen, wie beim Einabsteigen durch felsenthümliche Auffassungen und durch eine eigenenthümliche Frische der Beobachtung und Darstellung. Ein Blick in das Inhaltsverzeichnis wird die bunte Mannichfaltigkeit des Werkes anschaulich machen. Mastat und Aden, Sinal und der Gocodera, Myos Hormus und die Ruinen von Berenice, die Dampfzucht auf dem rothen Meer und andere Punkte vom jüngsten Zeitinteresse kommen zur Sprache, und der noch so neue Fund der himjaritischen Inschriften wird jetzt auch wohl der größeren Bekanntheit vorgeführt zu werden. Man erwartet übrigens nicht eine leere fabrikmäßigen Uebersetzung, das Buch möchte sich vielmehr an die besseren Arbeiten dieser Art würdig anschließen. Die Karten und Inschriften sind auf zwei großen Tafeln mit äußerster Genauigkeit und Scharfsinn ausgearbeitet.

[9] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen verandt worden:

## Deutschlands Vertheidigung gegen den äußeren Feind und das sie befördernde System der Eisenbahnen.

Mit einer Tafel Abbildungen.  
Von einem Officier.

8. Velinp. Br. Preis 1 fl. 45 kr. od. 1 Rthlr.

Inhalt: I. Verttheidigung gegen den äußeren Feind. a) Verttheidigung gegen die Franzosen. b) Verttheidigung gegen die Russen. c) Verttheidigung gegen die Russen und Franzosen zugleich. II. Befestigungen, welche sich aus vorliegender Verttheidigung ergeben. a) Befestigung von Ulm und Raftatt. b) Befestigung der aus unserer Verttheidigung weiter hervorgehenden Punkte. c) Verstärkung der zu unserer Verttheidigung dienenden bestehenden Festungen. d) Besondere, nur der Offensive dienende Anlagen. III. System der Eisenbahnen zur Beförderung unserer Verttheidigung. a) Eisenbahnen zur Beförderung der Verttheidigung gegen die Franzosen. b) Eisenbahnen zur Beförderung der Verttheidigung gegen die Russen. c) Eisenbahnen zur Beförderung unserer Verttheidigung gegen Franzosen und Russen zugleich.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[10]

3

## Gekrönte Preisschrift.

Ueber

## englische Landwirthschaft

und deren Anwendung auf andere landwirthschaftliche  
Verhältnisse,  
insbesondere Deutschlands.

Nach eigener Anschauung

von **A. v. Beckherlin.**

gr. 8. Velinp. brosch. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Diese Schrift ist der sechsten Versammlung deutscher Land- und Forstwirthe gewidmet, welche der Verfasser als zweiter Vorstand der Versammlung mit Ueberreichung derselben bewillkommnete, und wurde nach dem Antrage der Centralstelle des großherzoglich badischen landwirthschaftlichen Vereins mit dem zur Feier der Versammlung deutscher Landwirthe in Karlsruhe vom **Er. Hoheit dem Herrn Markgrafen Maximilian von Baden** ausgesetzten Preise von 100 Ducaten getront.

**Hauptabschnitt des Inhalts:** Erster Abschnitt. Allgemeiner Ueberblick über die allmähliche Ausbildung und den jetzigen Stand der englischen Landwirthschaft und über eine Vergleichung derselben mit der deutschen Landwirthschaft. I. Ueber den früheren landwirthschaftlichen Zustand in England, als Einleitung. II. Neuere englische Landwirthschaft. III. Einzelne Gegenstände, welche bei der englischen Landwirthschaft und ihrer Anwendbarkeit in landwirthschaftlichen Verhältnissen Deutschlands Interesse erregen. a) Cultivirung, Düngung und Bearbeitung des Landes. b) Pflanzenbau. c) Viehzucht. d) Landwirthschaftliches Bauwesen. — Zweiter Abschnitt: Speciellere Vergleichung des englischen mit andern, insbesondere deutschen Wirthschaftssystemen und der Anwendbarkeit des englischen Systems in andern Verhältnissen. I. Durchschnitte: Anhaltspunkte dafür, wie bei dieser Vergleichung Erschöpfung und Erlass an Bodenkraft angenommen werden. II. Betrachtung verschiedener Wirthschaftssysteme. III. Annähernde Ermittlung des Ertragsverhältnisses bei den verschiedenen Wirthschaftssystemen, besonders aber des Einflusses der mehr oder minder ausgebreiteten Futterproduction, nebst Schlussfolgen daraus.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[11] In Unterzeichnetem ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu beziehen:

## Versuch einer Physiologie der Sprache nebst historischer Entwicklung der abendländischen Idiome nach physiologischen Grundsätzen.

Von

**Dr. K. M. Rapp.**

Vier Bände.

Gr. 8. Preis 9 fl. 48 kr. oder 6 Rthlr. 6 gr.

Der Verfasser hat sich die neue Aufgabe gestellt, den Kreis älterer und neuerer Sprachen, worin sich die Bildung des Abendländes beweist, vergleichend zu schildern. Neben getreuer Beschreibung der strengwissenschaftlichen Werke eines Schneider, Bäummann, Grimm, Konvonnar, Diez, sind seine Vorbilder insbesondere Rask, dessen Unterricht er in Kopenhagen aufgesucht hat, und Schmeidler. Ihnen, und einem ausgedehnten Studium der Idiome wie sie gesprochen werden, verdankt er die Auffassung der Sprache als eines lebendigen Stoffes. Die vielfältigen Erscheinungen beschreiben, hier vortritt der Lautlehre, weilt er darzustellen als Ausstrahlungen einer ursprünglichen Einheit. Dies wird besonders anschaulich durch das Band einer gleichmäßigen Drithes graphie, mit deren Beistand er den oft so wunderlichen Eigensinn der bestehenden Orthographien bündelt. Die beigefügten Sprachproben sind in dieser Gesamtorthographie gegeben und meist von Uebersetzungen in einer bekannten verwandten Sprache begleitet. — Der erste Band enthält die Theorie, d. h. die Laute und die Erscheinungen der Quantität und des Accents, so wie sich diese Seiten der Sprache auf dem Gesamtgebiet der beigegebenen Sprachen darstellen; außerdem noch den Anfang der historischen Schilderung, nämlich die Sprachen der alten Welt: Griechisch, Latein, Gotisch. — Im zweiten Band sind die mittelalterlichen Sprachen dargestellt: Byzantinisch, Provenzalisch, Nordfranzösisch, Altnordisch, Angelsächsisch, Nieder- und Oberdeutsch. — Dem dritten Band fallen die lebenden Sprachen, mit Auschluss des Deutschen, von dem nur das Niederdeutsche aufgenommen ist, indem das Oberdeutsche sammt unserer Schriftsprache dem vierten Band angehört.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.



[12] In Unterzeichnetem wird nächstens erscheinen:

# Lehrbuch der Mnemotechnik,

nach einem durchaus neuen Systeme,  
anwendbar auf das Positive aller Disciplinen,  
von **Karl Otto Reventlow**,

Candidaten der Philologie.

Während fast alle bis jetzt bekannten mnemonischen Systeme, auf einer räumlichen Anschauung und sinnlichen Symbolik beruhend, nichts als ostensible Kunststücke ersielten, hat der Verfasser dieses Werkes durch seine vielfach abgelegten öffentlichen Proben bewiesen, dass sein Verfahren nicht allein eine allgemein praktische Anwendung auf das Positive aller Disciplinen zulasse, sondern auch, dass die Resultate desselben alles, was bis jetzt durch mnemonische Methoden geleistet wurde, bei weitem übertreffen.

Das Werk zerfällt in zwei Abtheilungen. *Erste Abtheilung*: Geschichte, Litteratur und Kritik aller bekannten mnemotechnischen Systeme. *Zweite Abtheilung*: Die Methode des Verfassers, Geschichte, Theorie, Anwendung auf die Chronologie, Statistik, Physik, Chemie, Mathematik, Astronomie, Theologie, Jurisprudenz, Philologie, Medicin, Botanik, Cameralwissenschaft u. s. w. u. s. w.; auf Sprachen, Handelswissenschaften u. s. w., auf das Einprägen von Physiognomien, auf das Schachspiel u. s. w.

Bei der Abfassung dieses Lehrbuchs hat der Verfasser nirgends eine Regel aufgestellt, deren Richtigkeit er selbst nicht practisch zu beweisen im Stande wäre.

Stuttgart und Tübingen, Decbr. 1842.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[13] Interessante Schrift über China!

## D u f f der Blume der Mitte

von Dr. G. Dacherer.

12. geb. 25 Sgr. od. 1 fl. 30 fr. rdn.

Bei dem immer mehr steigenden Tagesinteresse an den merkwürdigen Ereignissen in China fühle ich mich veranlaßt, die allgemeine Aufmerksamkeit auf die vorliegende Schrift neuerdings hinzuwenden, da sie nach dem Ausdrucke der geachteten Journale Deutschlands ein allgemein ansprechendes Lebensbild von China aufstellt, das bei den gegenwärtigen Conflicten, von welchen das Reich der Mitte betroffen ist, vielen Lesern willkommen seyn wird. Die sittlichen, religiösen und gesellschaftlichen Vorstellungen wie Einrichtungen der Chinesen werden durch treffende Thatsachen erläutert. Interessant ist besonders auch die Erzählung von dem Patriarchen Mezzabarba, welcher im Jahre 1720 als päpstlicher Legat nach China gesandt wurde, um die kirchlichen Zustände und Gebräuche der dortigen Christen zu reguliren.

G. W. Leske in Darmstadt.

[14] Tübingen bei E. Fr. Fues ist erschienen:

Dr. A. Liebig's Verhältniß zur Pflanzenphysiologie von Prof. Dr. S. Mohl. gr. 8. broch. 36 fr. oder 9 Gr.

Bei dem großen Aufsehen, welches die von Liebig in seiner Agriculturchemie über die Ernährung der Pflanzen ausgesprochenen Ansichten erregten, empfehle ich diese Schrift, welche die Liebig'sche Theorie vom physiologischen Standpunkte aus bespricht, der Beachtung ebenso wohl der Botaniker als der Landwirthe.

[15] In Unterzeichnetem sind so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## G e d i c h t e

von

Franz Angler.

8. Velinpapier in Umschlag broch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 Gr.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[16] In Unterzeichnetem sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Aufzeichnungen eines nachgebornen Prinzen

aus der  
nachgelassenen französischen Handschrift

übersetzt von

G. G. v. R.

gr. 8. in Umschlag brochirt. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Inhalt. 1. Die regierenden Familien. 2. Antritt der Regierung. 3. Die Liebe des Volks. 4. Die öffentliche Meinung. 5. Humanität. 6. Die Tagblätter. 7. Die Freiheit. 8. Die Werkzeuge der Herrschaft. 9. Neueres Erscheinen der Regierung. 10. Die Kunst, sich durch Wohltun beliebt zu machen. 11. Sorge für das Wohlergehen des Volks. 12. Erhalten und Erneuern. 13. Nachahmung und Originalität. 14. Wahl der Werkzeuge. 15. Einfluß der Wohnung auf den Volkscharakter. 16. Die Statistik. 17. Die Zeit. 18. Vertrauen auf die Zukunft. 19. Erziehung und Unterricht. 20. Realismus und Formalismus. 21. Kräftigung des Volks. 22. Beförderung der Geistesbildung. 23. Pflege der schönen Künste. 24. Beförderung des Kunstfleißes. 25. Geheime Gesellschaften. 26. Von den Religionen überhaupt. 27. Die evangelischen Kirchen. 28. Die römisch-katholische Kirche. 29. Nachbarlichkeit. 30. Die Grängen. 31. Colonien. 32. Die Gemeinden. 33. Geschichtliche Grundlagen. 34. Verbindungsmittel. 35. Der Adel. 36. Ritterorden. 37. Der Hof. 38. Unbeschränkte Herrschaft. 39. Verfassungsmäßige Herrschaft. 40. Die Völker. 41. Die bewaffnete Macht. 42. Auswärtige Angelegenheiten. 43. Richterliche. 44. Gesetzgebung. 45. Finanzen. 46. Handel und Verkehr. 47. Austausch der Gedanken. 48. Fortleitung der Ideen. 49. Die Ehe. 50. Klöster. 51. Sittlichkeit. 52. Schnell erworbener Reichtum. 53. Ist eine Nationaltracht möglich? 54. Von etwas, was überall fehlt. 55. Vorhersagungen.

Die Erfahrungen und Ergebnisse eines langen und sehr bewegten Lebens sind in dieser Schrift in der Weise zwangloser Beirathung niedergelegt. Sie umfassen, wie die Inhaltsanzeige ausweist, die wichtigsten Gegenstände des öffentlichen Lebens, und wenn die Herausgeber den Titel: Das Buch vom Fürsten des 18ten Jahrhunderts nicht wählten, so geschah es lediglich, weil hier die dogmatische Behandlung Macchiavelli vermieden wurde, und über die durchgeführte Richtung dieser Schrift — Vermittlung des Bestehenden mit den Bedürfnissen der Zeit — leicht Missverständnisse hätten entstehen können.

Stuttgart und Tübingen, 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[17] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Das Liederbuch vom Cid

nach der bis jetzt vollständigsten, Keller'schen Ausgabe verdeutschet  
von Gottlob Hegis.

8. Velinpap. broch. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.  
Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

Die Unterzeichnete erlaubt sich die Leser des Auslandes auf nachfolgende mit demselben in engster Verbindung stehenden Werke aufmerksam zu machen:

# Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatskunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von Dr. E. Widenmann und Dr. H. Hauff.

Von dieser Sammlung, welche täglich fortgesetzt wird und als Erweiterung des Plans des „Auslanders“ zu betrachten ist, erscheinen läblich ein paar Hefungen, je nachdem interessanter Stoff vorhanden.

Die Hefungen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigsten Preisen, für welche sie durch jede solche Sortiments-Buchhandlung bezogen werden können.

1te Hg. Irlands gegenwärtiger Zustand. Preis 1 fl. oder 16 gr.

2te — Alger wie es ist. Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 fr. oder 24 gr.

3te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bukhara. Erster Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

4te — Washington Irving's Ausflug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River. 1 fl. oder 16 gr.

5te — Alfred Neumont's Reisebilderungen. 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.

6te — Briefe in die Heimath, geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830 während einer Reise über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico. 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.

7te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bukhara. Zweiter Band. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

8te — John Barrow, jun., ein Besuch auf der Insel Island im Sommer 1831. Mit Holzstichen. 1 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

9te — Thomas Pringle, südafrikanische Skizzen. Aus dem Englischen übersetzt. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

10te — Mexico im Jahre 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Briefe in die Heimath.“ Erster Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

11te — Montenegro und die Montenegriner. Ein Beitrag zur Kenntniß der europäischen Türkei und des serbischen Volks. Preis 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.

12te — Francis L. Grund, die Amerikaner in ihren moralischen, politischen und gesellschaftlichen Verhältnissen. Aus dem Englischen übersetzt vom Verfasser. Preis 3 fl. 12 fr. oder 2 Rthlr.

13te — Mexicanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Briefe in die Heimath u.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

14te — Historia oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains. Aus dem Englischen des Washington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 fr.

15te — Reise durch Abyssinien im Jahre 1836. Von A. v. Rasté.

16te — Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.

17te u. 18te Hg. Der Geist des Orients, erläutert in einem Tagebuch über Reisen durch Rußland während einer ereignisreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. übersetzt von Dr. F. G. Dind. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

19te Hg. Rußland und die Fischeressen. Von R. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.

20te — Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. Ludwig Koss. Erster Band. Mit zwei Kupfern. gr. 8. brosch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

21te — Ein Besuch auf Montenegro. Von Heinrich Stieglitz. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

22te — Acht Wochen in Syrien. Ein Beitrag zur Geschichte des Feldzuges 1840. Mit einer Karte vom Kriegsschauplatz. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.

23te — Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Jähmus in den Jahren 1836, 1837 und 1838 von Carl Koch. Brosch. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

[illegible]

# Das Ausland.

---

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

## Deutschland.

---

Sechzehnter Jahrgang.

## 1843.

---

## Februar.

---

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1 8 4 3.

Dem Wunsch vieler Leser des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise geheftet an diejenigen Abonnenten zu versenden, welche es in dieser Form verlangen werden.

Bei diejenigen Abnehmer, welche sich hierüber nicht bestimmt aussprechen, erfolgt die Zusendung des Blattes auf die bisher übliche Weise.

Wie erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Veranschaulichung interessanter Aufhänger von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 10 fl. oder 10 Thlr. 8 gr. — Sämmtlich respective Buchhändler und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an, welche leisten sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



Der Verlaß zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geistlichen und sittlichen Lebens der Völker“ bezeichnet die allgemeine Bestimmung desselben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeschichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur sehr bruchstückweise gelöst werden kann, denn der Umfang ist groß, und es handelt sich deshalb hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatz der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick interessant und wichtig ist. Entwicklung der Thatsachen aus ihren verschiedenen Ursachen ist dabei ein Hauptanforderungs. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in diesem oder jenem Welttheile sich Merkwürdiges ereignet, und neue Erscheinungen sich kund geben.

Die Redaction glaubt diesem Zwecke um so gewisser treu zu bleiben, wenn sie es sich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, in so weit dies, ohne in wissenschaftliche Erörterungen einzugehen, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch so ergiebig gezeigt, daß die Verlags-handlung und die Redaction sich veranlaßt sahen, hinsichtlich dieses speziellen Gegenstandes eine Erweiterung eintreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgestattet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Raubente übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich anderer Welttheile zu stellen ist, so schwierig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet übersehen, und mit nie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäische Welt ist in einem Uebergangsprozeß begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, wie wenig Begebenheiten stellen sich in dieser trüben Sphäre klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaften aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Gränze schärfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in sein Gebiet, und nur die rein menschliche Seite davon, die oft genug entstellt wird, darf es herausheben und zum Gegenstand seiner Schilderung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausföhrung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es ist auch um so verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erneuernde Stoff nicht gestattet, Versäumnisse nachzuholen. Daß indeß die Leser des Auslandes dem großen Umfange des gesteckten Zieles Rechnung getragen, und sich an dem Fragmentarischen und Lückenhaften nicht gestört haben, ermuthigt die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 Februar 1843.

## Die niedern Classen in England und das Parlament.

Da im Laufe dieses Monats das englische Parlament sich von neuem versammelt, und alle Zeichen dahin deuten, daß ein hitziger Kampf nicht um Ministerplage — das möchte für einige Zeit wohl entschieden seyn — sondern über die Mittel zur Verbesserung des Zustandes der niedersten Classen der Gesellschaft sich entspinnen, auch die Regierung wohl bald mit ihren Maßregeln hervortreten wird, so achten wir es nicht für überflüssig, über das Verhältniß, in welchem die niedern Classen zum Parlament stehen, hier Einiges zu berühren. — Man hat in neuester Zeit auch in Deutschland die Frage des Communismus philosophisch und historisch zur Sprache gebracht und auf die künftigen Gefahren hingewiesen, welche der europäischen Gesellschaft drohen. Ehe man sich aber so weit versteigt und ins Reich der Möglichkeiten verliert, thut es wohl noch fürs erste bei den ersten praktischen Fragen stehen zu bleiben, und auf diejenigen Länder zu blicken, wo diese abgehandelt werden. Dieß ist nun vorzugsweise mit England der Fall, und was ist der Grund, weshalb hier die niedern Classen allmählich so eine furchtbare Stellung einnehmen? Ganz einfach, ein aristokratisch eingerichtetes Staatssystem, das die Lasten des Staats nicht sowohl auf den Besitz und den Luxus, sondern auf die ersten Nothwendigkeiten des Lebens, also auf den Armen und somit auf die Arbeit legt. Der Mann, der nichts hat als seine Hände und in der Regel auch nichts erwirbt und erwerben kann als seinen Lebensunterhalt, sollte von Lasten und Abgaben möglichst frei seyn. Statt dessen hat man berechnet, daß die Arbeiter in England in den Preisen für Lebensmittel verschiedener Art etwa zwei Drittheile als Steuer zahlen. Wenn dieß nun gleich im Allgemeinen genommen unrichtig und übertrieben seyn mag, so bleibt, wenn man auch noch so viel abzieht, immer noch genug übrig, um den Arbeiter und selbst die um mehrere Stufen über ihnen stehenden Classen schwer zu drücken. Die indirecten Abgaben auf Lebensmittel sind der Fluch unsrer modernen Staatsweisheit, die Größe ihres Ertrags und die Leichtigkeit der Erhebung sind so verführerisch, daß man unbekümmert darin weiter geht, bis die

Abnahme der Steuern daran moht, daß das Volk dadurch in Armuth gedrückt ist. Das Streben unsrer modernen Staaten sollte dahin gehen, daß der Unbemittelte so wenig wie möglich zahlt, und namentlich nicht auf indirectem Wege. Das ist gewiß das beste Mittel, allen Gefahren des Communismus oder, richtiger gesagt, des Proletariats wirksam entgegen zu arbeiten.

Wir halten die Gefahren, womit das Proletariat die europäische Gesellschaft bedrohen soll, im Allgemeinen für chimärisch; es kann wohl einzelne Gesellschafts- oder auch Staatsformen, wenn man nicht zeitig entgegenarbeitet, zerbrechen, das Weien der europäischen Gesellschaft aber wird es ebenso wenig zerstören, als die französische Revolution solches that, welche auch einige Jahre hindurch eine Herrschaft des Proletariats begründete, das aber bald wieder in sich selbst zusammenfiel: man kann nicht lange mit der gewaltsamen Robheit der untern Classen gegen die gebildeten Classen eine Herrschaft ausüben. Auch thut man sehr Unrecht, wenn man den Krieg der Besitzlosen gegen die Besitzenden zugleich als einen Kampf der Robheit gegen die Gerechtigkeit bezeichnet; es gibt unter den Besitzlosen der unterrichteten und gebildeten Leute genug, und unter den Besitzenden noch viel mehr Mode und Ungebildete, welche man festlich jedem Proletarier an die Seite stellen darf. In Frankreich ist, wie sehr man auch die communisticen Verschwörungen und Aufstände von Babbus an bis auf den Ausbruch in Lyon anführen mag, die Sache noch nicht gefährlich; zu allen Zeiten hat locale Noth auch locale Aufstände hervorgerufen, besonders wenn vorhergegangene politische Erschütterungen einen Funken in die Masse geworfen hatten; aber alle die geheimen Pläne, Organisationen, Verschwörungen, wie sie in Frankreich allerdings seit 40 Jahren in großer Anzahl und, wenn man nähern Aufklärungen glauben darf, mit Schrecken erregenden Tendenzen sich ergeben haben, sind mehr Traumereien als Wirklichkeit: sie mögen allerdings die Wachsamkeit der öffentlichen Macht in Anspruch nehmen, um einzelne Ausbrüche und Unthaten zu verhindern oder zu bestrafen, aber von einer wirklichen Gefahr für die allgemeine Bildung — wenn man

nicht allensfalls die superfeine, glacedhandschuhige Theebildung darunter versteht — oder auch nur für den allgemeinen Befiſtand, iſt noch nicht die Rede, obgleich nicht zu läugnen, daß Frankreich auf gutem Wege dahin iſt, wirkliche Gefahren herbeizuziehen. Von St. Simon und Fourier ſchweigen wir hier; ſo viel Wichtiges ſie auch über den Zuſtand der unterſten Claſſen ſagen, ſo haben doch ihre vorgeschlagenen Gegenmittel ſich bis jetzt als höchſt unreife Verſuche bewährt, wie dieß mit allen denen der Fall ſeyn wird, welche eine Aufhebung des perſönlichen Eigenthumsrechts, oder auch nur eine Beſchränkung deſſelben zur Grundlage haben. Das Associationsweſen iſt für die unteren Claſſen allerdings eine höchſt fruchtbare Idee, davon aber iſt in dem praktiſchen England, wo man weit weniger Systeme baut und mehr handelt, ſchon viel mehr in Ausführung gekommen, als in Frankreich auch nur verſucht wurde.

Es iſt ſehr unrichtig, wenn man ſagt, daß die franzöſiſche Revolution bloß für die Mittelclaſſe viel, für die Beſitzloſen ſehr wenig gethan habe; im Gegentheil, ſie hat ſehr viel für ſie gethan, denn die Zahl der Beſitzenden iſt ohne allen Vergleich größer als vorher. Daß die Verſäuerung der politiſchen Macht auf den Beſitz des beweglichen Vermögens grundſätzlich iſt und zu einem unnatürlichen Uebergewicht der Städte und ſtädtiſchen Gewerbe über den Landbau, ſo wie eben damit auch zu einer Vermehrung der Proletarier führt, unterliegt wohl keinem Zweifel, und hat auch bereits die Folge gehabt, daß in der Hand der großen Walder-, Hütten- und Fabrikbeſitzer ein Einfluß und eine Macht gelegt ſind, welche ſich durch eine den arbeitenden Claſſen und der Entwicklung der Gewerbe höchſt nachtheilige Geſetzgebung kundgegeben haben, ſo daß der bekannte Ed. Dupin ſchon vor mehreren Jahren die Befürchtung ausſprach, das Neß, welches die Feudalherren des modernen Staats um Regierung und Volk gezogen hätten, werde wahrſcheinlich nur durch einen gewaltsamen Ausbruch des letztern zerriffen werden. Allein die Franzoſen, welche vom J. 1815 bis 1830 die Errungeniſchaft der Revolution zu vertheidigen hatten, und als dieß nicht mehr nöthig war, aus lauter Gewohnheit ſich in leerem Geſchwätz ergoſſen, während welcher Zeit die eigennützigen Schlauchpfe ihre politiſchen Einfluß zu ihrem pecuniären Vortheil geltend machten, ſangen in der Preſſe alles Ernſtes an, Hand an die eigentlichen Mißſtände zu legen, die Monopolisten kommen, nachdem ſie das Volk gehörig ausgebeutet, allmählich unter einander ſelbſt in Streit, und alles dieß wird dazu führen, die wahren Schäden des Landes, welche in der Bevorrechtung der obengenannten Claſſen, der Walder-, Hüttenbeſitzer u. ſ. w. liegen, an den Tag zu bringen, und wo einmal die Preſſe ſo feſten Fuß gefaßt hat, wie in Frankreich, werden die Aufklarungen über dieſe Gegenſtände ſich immerfort mehren, bis die Ungerechtigkeiten endlich ſo nackt daſtehen, daß Niemand ſich mehr getraut ſolche zu vertheidigen. Sobald dieſe großen Ungerechtigkeiten fallen, welche dem Aufſchwung der induſtriellen Thätigkeit ſo ſchwere Feſſeln anlegen, wird ein bedeutender Theil der communistiſchen Plane aus Mangel an Nahrung gleichfalls zusammenbrechen. Hier iſt der Mittelſtand mit allen Mitteln ausgerüſtet, um die Gefahr

von ſich und dem Staat abzuwenden, und nur die größte Sorgloſigkeit könnte ſie wirklich drohend werden laſſen.

Wiel ſchlimmer ſieht es in England aus, wo die Spaltung zwischen Reichen und Armen weit größer iſt, wo die Beſchloſenheit der Güter den Erwerb von Grundbeſitz erſchwert, und die nothleidenden Feldarbeiter in Schaaren in die Städte getrieben werden, um durch ihre Concurrenz den Preis der Arbeit noch tiefer zu drücken, als dieß ſchon durch das Hereinſtrömen der hungrigen Irländer der Fall iſt. Seit der Reformbill mehrte ſich die Bewegung unter den undemittelten Claſſen: einige Jahre der Wohlſeilheit und des ungewöhnlichen Fabrikflores haben zwar derſelben vorübergehend Einhalt gethan, aber ſeit der Wiederkehr der Noth hat ſich die Bewegung ausnehmend geſteigert. Bis auf ſehr neue Zeit betrachteten die höheren Claſſen die gährenden Elemente der Tiefe nur als verächtliche Statuiſten bei ihren politiſchen Schaufpielen, als Helfershelfer, die ſie mit einem Fußstoß in ihr Nichts zurückzuſchleudern hofften, und der angeerbte Hochmuth der Engländer legte allen dieſen Bewegungen der unteren Claſſen nur eine ſehr untergeordnete Wichtigkeit bei. Die Ereigniſſe des verfloſſenen Monats Auguſt ſcheinen indeß doch manche Augen aufgethan zu haben, die Stimmen mehren ſich ſtärklich, daß man den Abgrund, welcher zwischen Beſitzenden und Beſitzloſen liegt, auszufüllen ſuchen müſſe, und die Anti-Cornlaw-League, als die Vertreterin der Mittelclaſſe, rüſtet ſich mit Macht wenigſtens das ärgſte Hinderniß gedeidlichen Fortſchrittes, die Korngeſetze, aus dem Wege zu räumen. Sie iſt auch am meiſten dabei theilgeſtellt, da der jeztige drohende Zuſtand ihre eigenen Reichthümer und gewiſſermaßen ihre Exiſtenz am nächſten bedroht, weit unmittelbarer als die der Grundbeſitzer.

Alle bisherigen Bewegungen der niedern Claſſe haben zu nichts geführt, weil in dem freien England, wo man nicht wie anderswo mit den niedern Claſſen gegen die freie Entwicklung des Mittelſtandes zu regieren verſucht, der letztere noch die Kraft hat ſich zu vertheidigen, wenigſtens geiſtig, wenn gleich noch nicht phyſiſch gegen unmittelbare Gewaltthat der niedern Claſſe, was aber auch mit der Zeit kommen muß, denn ſchon regen ſich mehr und mehr die Forderungen zur Errichtung einer Art von Nationalgarde. Die Führer der niedern Claſſe verſchmähen den Bund mit dem Mittelſtande, der doch allein ihr Loos erleichtern kann, und verharren bartnäckig auf der Idee eines gewaltsamen Umſturzes, was freilich ihre augenblickliche politiſche Bedeutung vermindert, aber auch einen Blick in die Größe der Gefahr thun laßt. Sehen wir indeß von allen Streitigkeiten der verſchiedenen Claſſen und von den Parteikämpfen völlig ab, ſo iſt es eine höchſt auffallende Erſcheinung, daß jezt gerade, wo der Aufſtand der Chartiſten unterdrückt und die Zufammenkunft derſelben, welche eine Art Nationalconvent werden ſollte, kläglich mißglückt iſt, in dem ariſtoſtratiſchen England die Geſinnung immer lauter ſich äußert, daß etwas Durchgreifendes zur Beſſerung des Zuſtandes der niedern Claſſe gethoben müſſe. Am ſchärſten drückte ſich hierüber am Ende vorigen Jahres ein ſehr reicher Mann, Hr. Sydney Herbert, ein Parlamentsglied, aus, welcher auf

einer sonst unbedeutenden Zusammenkunft in Salisbury sich über den jetzigen Stand der Sache folgendermaßen vernehmen läßt. „Es ist undenkbar, daß wir die Verantwortlichkeit des Reichthums nicht in hinreichendem Maße fühlen. Wir vergessen, daß wir nur die Verwalter unseres Reichthums zum Vortheil unserer ärmeren Brüder sind. Ueberblicken wir den gegenwärtigen Gesellschaftszustand Englands, so drängt sich und die Nothwendigkeit auf, Anstrengungen zu machen, welche mit der Dringlichkeit der Sache im Verhältniß stehen. Wer in den letzten Jahren der Wirksamkeit unserer Staatsmaschine mit Aufmerksamkeit gefolgt ist, der muß einsehen, daß, mag nun der Grund in unsern Gesezen und Einrichtungen, in unserem Gesellschaftszustand oder sonst irgendwo liegen, an den beiden Enden unserer gesellschaftlichen Stufenleiter große Veränderungen vor sich gegangen sind und noch immer vor sich gehen: der Reichthum ist an dem einen Ende ungeheuer im Zunehmen, und ebenso rasch wächst an dem andern die Armuth, — die Reichen werden immer reicher, und die Armen mit jedem Tage zahlreicher und ärmer.“

Einen fatalen Commentar zu diesen Worten bildet Sir A. Peels vorjährige Erklärung, daß das Maß der indirecten Steuern erschöpft sey, und der furchtbare Ausfall, welchen die Finanzen in allen Zweigen — die Post ausgenommen — erlitten haben. Die Zeit ist also eingetreten, wo die Regierenden, sie mögen wollen oder nicht, ihre Maßregeln nicht mehr bloß nach dem größern oder geringern Handelsreichthum, nach den politischen Vortheilen des Staats berechnen dürfen, sondern Notiz nehmen müssen von dem Zustand der niedern Classen. Die politische Haltung dieser letztern, ob sie, d. h. ihre Führer, aus dieser oder jener Caprice, oder aus eigennützigen Gründen zu dieser oder jener politischen Partei sich halten, ob sie sich für Abschaffung der Korngelese erklären oder nicht, darauf kommt es am Ende gar nicht an, denn einen parlamentarischen Einfluß haben sie doch nicht, sondern es fragt sich, ob die Lage der niedern Classen der Art ist, daß die höhern Stände sich gezwungen sehen, auf Abhülfsmaßregeln zu denken; man weiß in den höheren Kreisen recht gut, was zur wirklichen Erleichterung des Volks führt, und es handelt sich nur darum, ob man den Muth hat, den Standesinteressen und Vorurtheilen gegenüber die rechten Mittel anzuwenden.

(Schluß folgt.)

### Chronik der Reisen.

#### W. J. Hamiltons Reise durch Kleinasien.

##### Erster Abschnitt.

Unter den neuern Werken, die zur Kenntniß dieses Landes einen wesentlichen Beitrag liefern, nehmen die *Researches in Asia minor, Pontus and Armenia* by W. J. Hamilton, welche im vorigen Jahre in 2 Bänden mit Stahlstichen bei Murray in London erschienen, einen würdigen Platz ein. Der Verfasser, — Secretär der geologischen Gesellschaft in London, — ist ein sehr fleißiger und gewissenhafter Beobachter, auf vorgesezte eigene Meinung keinen übertriebenen Werth

legend, doch auch auf die Meinungen anderer nicht bauend, wo sie nicht mit seinen eignen Beobachtungen übereinstimmen. Dieß alles gilt sowohl in Bezug auf Geologie und neuere Geographie, als auf geographische Bestimmungen und historische Denkmäler des Alterthums. Uebrigens hat sich der Wunsch des Verfassers, die jetzigen günstigen Umstände möglichst zur Erforschung jener Gegenden vermehrten Nuzß geben, zum Theil schon erfüllt, und wir dürfen vielleicht in wenigen Jahren erfreulichen Aufschluß über manches erwarten. Deshalb beschränken wir uns hier darauf, aus dem inhaltreichen Werke in möglichster Kürze zusammenzufassen, was uns am bedeutendsten und beachtenswerthesten erscheint.

Schon im Julius 1835 trat Hr. Hamilton seine Reise an durch Frankreich, Ober-Italien und Griechenland nach Smyrna, mit dessen Beschreibung das 1. Capittel beginnt. Der Jahreszeit (December) war zur Reise ins Innere nicht mehr passend; Hr. Hamilton besuchte daher nur die nächste Umgegend, namentlich die sogenannten Cyprien-Ruinen und das Grab des Tantalus. Er bestreitet die Ansicht Texiers, daß dieß die Ruinen von Cyprius wären, und sucht seine Meinung zu begründen, wonach es die Reste des ältesten Smyrna sind. Dagegen erschien ihm die sogenannte Höhle des Homer bei näherer Untersuchung als ein Theil eines alten Aqueducts, doch wahrscheinlich nicht von sehr hohem Alter; noch jünger aber sind nach ihm die Mauerreste, welche in Smyrna der römische Aquädukt genannt werden, wahrscheinlich ein Vertheidigungswall aus der spätern Zeit des byzantinischen Reichs. — Am 22 März 1836 fuhr Hr. Hamilton auf einem türkischen Boot über das Meer von Karmora nach Medanah und von da am folgenden Tage mit der Post nach Brussa, der ehemaligen Hauptstadt des türkischen Reichs, noch berühmter durch ihre romantische Lage. Im ersten Jahre dieses Jahrhunderts ward ein großer Theil von Brussa, und namentlich die Citadelle mit ihrer Moschee, durch Feuer zerstört, und in dieser Moschee (dem sogenannten Silber-Dom) war das Grab Othmans des Erstfürsten des Reichs. Daß dieses beim Einsturz der Moschee unter Schutt begraben ward, betrachteten die Türken als ein Omen des nahen Untergangs ihres Reichs, was begreiflicherweise zur Entmutigung des Volks wesentlich beitrug. Othmans Schwert wird noch als Heiligtum bewahrt; ja in der Nähe von Brussa wird noch eine Heerde von Schafen geweidet, welche namentlich von Othmans Heerde abstammen soll.

Von Brussa ging die Reise auf wenig besuchten Wegen zum See von Apollonia und dann nach Kirmasli, von wo am 27 März die Ruinen von Gammalit besucht wurden, rohe Mauerreste, vermuthlich von der von Ptolemäus erwähnten alten Stadt Hieru Orme. Die Ruinen bestehen meist aus grünlichen Trachyt- und Porphyrfelsen. Weiter ostwärts längs dem Rhodanus hinaufziehend, erreichten die Reisenden am 28 ein alpenartiges Gebirge, einen Theil des Bezirks, welchen Strabo Mysia oder Mäonia nennt, und sahen den Berg Olympus im Nordosten sich erheben; doch schien diese Gegend ganz unbewohnt zu seyn; man sah nichts als Hirschenwälder ringsum, die indes weiter ostwärts immer dünner wurden, während in den Thälern einzelne Dörfer lagen. Nachmittags erreichten sie, „die ersten Branten — wie der Aga bemerkte — welche seinen District besuchten,“ den Bezirk Adranos (ehemals Drus). — Am folgenden Tage wurden verschiedene Ruinen der Umgegend untersucht, zum Theil Festungswerke aus neuerer Zeit, aber auch große römische Fliesen und Fragmente alter Marmorsäulen, sodann die Reste eines alten Theaters und eines großen unverkennbar antiken



Gebäude, wahrscheinlich eines Gymnasiums, und zweier Tempel mit ionischen und jonischen Säulen. Inschriften suchte Hr. Hamilton hier vergebens; doch in der Mäusche des nahen Dorfes Bryndis fand er mehrere griechische Inschriften, worunter eine auf einem abgebrochenen Pfeiler erkennen ließ, daß dieser eine dem Aelius Verus (dem Adoptivsohn Hadrians) gewidmete Statue getragen hatte. Der Verf. überzeugte sich aus allem, daß er sich unter den Ruinen der alten Stadt Hadrians befand, der Geburtsstadt des Redners Aristides (im zweiten Jahrhundert n. Chr.), dessen Ornat nach dem Zeugniß alter Schriftsteller unweit der Säulen des Nymphäus war. Bemerkenswerth ist, daß die Türken fast immer mit den alten Inschriften die Vorstellung verborgener Schätze verbinden, bei deren Auffindung gewiß vieles zerstört wird.

Hr. Hamilton rühmt die Gastfreundschaft dieser Gegend und das auffallend würdevolle Betragen der türkischen Bauern. So namentlich in Harmandschik, wo eben die Taxen beim Aga bezahlt wurden; einer der Bauern, eine schöne athletische Gestalt, überreichte bei dieser Gelegenheit dem Secretär des Aga eine Bittschrift nebst einem kleinen Geschenk (eine Paplerthüte mit Zucker und Pfeffer), trat dann zurück in die Mitte des Zimmers und blieb in würdiger Haltung stehen, den rechten Fuß etwas vorgestreckt, beide Hände an den breiten rothen Gürtel gelegt. „Obgleich ich von der Rede, die er jetzt hielt, kein Wort verstand, — sagt Hr. Hamilton — mußte ich mir doch denken, daß die vollendetste Kunst eines Jüngling oder Knecht nicht im Stande seyn würde, die natürliche Würde und Haltung dieses ungebildeten Bauern darzustellen. Als gleich darauf ein sehr alter gebrechlicher Mann in Lumpen seinen Sitz neben der Thüre verlassen wollte, um sein Anliegen vorzubringen, stand der Folge Aga selbst auf und ging zu ihm hin, um ihm die Nähe zu erleichtern — ein rührendes Beispiel der Achtung vor hohem Alter. Ueberhaupt machte die ganze Scene einen sehr vortheilhaften Eindruck in Betreff der Gebräuche und Sitten der Türken.

Etwa 14 englische Meilen von Harmandschik überschritten die Reisenden am 31 März während eines Schneesturms den Rücken einer Bergkette von vulcanischem Sandstein mit Hornblende und Luff gemischt, und stiegen hier auf ein felsames Grabmonument, einen ausgehöhlten Tuffstein mit architektonischer Facade von 21 Fuß Breite; mehrere weniger gut erhaltene Gräber in der Nähe ließen auf eine Nekropolis schließen, doch war über sonstige Ruinen in dieser Gegend keine Aussicht zu erhalten. Von hier führte der Weg durch ein enges Thal an der linken auf einem Marmorfelsigen gelegenen Stadt Nohimul vorbei, wo mehrere Fragmente von antiker Architektur, zum Theil mit Inschriften versehen, untersucht wurden, ohne jedoch zu irgend einem interessanten Ergebniss zu führen, und bald darauf nach Lauschaan, wo gleichfalls viele Reste antiker Monumente an den Brunnen und Straßenenden angebracht waren, sämmtlich von der eigenthümlichen Art, wie man sie gewöhnlich in Syrien findet. — Am 1 April erreichten die Reisenden das 8 Stunden von Lauschaan entfernte Tschadur Hisar, inmitten der Ruinen von Niani, und freuten sich gleich am Eingang den von Major Knytel sehr genau beschriebenen jonischen Tempel zu finden, eines der vollkommensten aller jetzt bestehenden Monumente in Kleinasien, am linken (nicht am rechten) Ufer des Nymphäus. Am folgenden Tage wurden die Ruinen näher untersucht, auch von den Bauern des Orts und der Umgegend einige interessante Münzen erhandelt, worunter Kaiserliche von Augustus, Faustina, Claudius u. s. w., und eine von

Neßing mit einem Jupiter-Graptolop auf der einen und einem Adler auf der andern Seite und dem Worte *AIZANEITON*. — Zwei altschmische Brücken sind noch jetzt die einzigen Verbindungsmittel zwischen den Binschern; dagegen ist von einer Mauer oder Umwallung nirgends eine Spur, und der wohlerhaltene Zustand der übrigen Ruinen macht es sehr wahrscheinlich, daß auch eine solche nie existirte. Unter den größern antiken Gebäuden ist das große Theater das interessanteste; besonders schön und fein gearbeitet sind die Marmorsitze auf dem Theater selbst, wie im Stadium. Der Hügel über dem Theater ist mit vielen Fragmenten von Carophagen bedeckt, aber nirgends findet man in Kleinasien uneröffnete Grabmäler, sie sind alle ihres Inhalts beraubt, wahrscheinlich schon vor mehreren Jahrhunderten. Unter den Inschriften, deren der Verf. dreizehn mittheilt, ist die interessanteste wohl das Fragment eines aus Rom datirten Schreibens von Nero, wahrscheinlich ein Theil der öffentlichen Documente, welche man in den Wänden der Tempel eingegraben pflegte.

Am 3 setzten sie die Reise südwestlich fort und überschritten die Wasserscheide zwischen dem Mittelmeer und Archipel einer- und dem Meer von Marmora und dem schwarzen Meer andererseits, einen Arm des Demirsch-Gebirgs, das vom Ida bis zum Taurus sich erstreckt. Nach einer Tour von nur 14 englischen Meilen erreichten sie die malerisch gelegene Stadt Ohlediz, obgleich sie nach Angabe der Türken 8 Wegstunden oder über 22 Meilen von Niani entfernt seyn sollte. Die Unzuverlässigkeit dieser türkischen Angaben erklärt denn auch die große Ungenauigkeit aller bisherigen Karten von diesen Gegenden.

Am 4 passirten sie einen ziemlich großen Fluß, den Hr. Hamilton für den Hermus der Alten erkannte, welcher am Fuß des Dindymene oder des jetzigen Schneebergs Murad-Dagh entspringt. (Der Verf. macht dabei noch einige Bemerkungen zur Beseitigung der widersprechenden Angaben des Plinius und Strabo in Betreff dieses Flusses.)

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Verstädterung des Bodens in Frankreich. Die 52,678,678 Hektaren angebauten Landes in Frankreich waren im Jahre 1826 getheilt in 10,206,593 Parzellen. Im Jahre 1833 wurde die Zählung aufs neue gemacht, und in den vorhergegangenen neun Jahren war die Verstädterung abermals um 596,835 Theilungen gestiegen. Damals zahlten trotz der Höhe der Grundsteuern 5,205,411 Parzellen weniger als 5 Fr. Steuer, und nur 13,362 zahlten mehr als 1000 Fr. Seit dieser Zeit hat die Verstädterung rasche Fortschritte gemacht. (Moniteur industriel vom 15 Januar.)

Rüstenhandel Frankreichs. Erst seit dem Jahre 1837 macht die Douanenadministration die Resultate der Rüsten-Schiffahrt bekannt, und diese sind für den fortschreitenden Wohlstand des Landes und die zunehmende Schiffahrt — die Rüsten-Schiffahrt ist bekanntlich den französischen Schiffen reservirt — äußerst erfreulich. Die Zahl der Rüsten-Schiffe betrug im Jahre 1837 64,090, im Jahre 1841 111,251. Die Tonnagezahl im Jahre 1837 2,209,269, im Jahre 1841 3,128,892. Die Mannschaft im Jahre 1837 254,152, im Jahre 1841 424,896. Wenn die Zunahme, wie kaum zu zweifeln, auch im Jahre 1842 fortbauerte, so hat sich die Rüsten-Schiffahrt in sechs Jahren nahezu verdoppelt. (ibid. vom 19 Januar.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 Februar 1843.

### Einiges über inländische Gerichtsverfassung und Gesehe auf Java.

Wenn wir hier von der Gerichtsverfassung auf Java sprechen, so ist damit nicht der größte Theil dieser Insel gemeint, welcher gegenwärtig unmittelbar holländisches Eigenthum, und wo das Institut der Landräthe und reisenden Richter (*omgegaande regters*) bereits eingeführt ist, sondern jenes kleine Gebiet, welches man nach der Dämpfung des letzten javanischen Krieges mit einem Schatten von Macht dem Sultan von Djocarta und dem Kaiser von Suracarta gelassen hat, um diese Herrscher nicht auf einmal ganz des früheren Glanzes zu berauben. Dieses sind die Provinzen von Badjang und Sufomatte für Suracarta, und Mataram und Gunong Kidol für Djocarta. Bei dem in 1830 darüber geschlossenen Vertrag hat indessen der Sultan von Djoco auf die freie Justiz- und Polizeiverwaltung zu Gunsten des niederländischen Residenten an seinem Hof verzichten müssen, so daß eigentlich nur Suracarta noch die ursprünglichen javanischen Einrichtungen behalten hat.

Hier zählt man drei Gerichtshöfe: nämlich den Surambi, Pradotto und Balemangu.

Surambi ist der Name des Vorhofes eines Tempels, wo das gleichnamige Gericht seine Sitzungen hält. Der zweite, Pradotto, heißt eigentlich „streitende Personen“ und ist ein Häuschen nahe am äußeren Thor des erwähnten Tempels. Balemangu heißt „Schauererregender Ort,“ und ist ein Gehäule vor der Wohnung des Adipatti oder Reichsverweisers.\*)

Bei dem Surambi führt der Mas Pangbulu (Oberpriester) den Vorsitz; als permanente Mitglieder sind ihm sechs Ketibs beigegeben, während er so viele Ulomos zu den Sitzungen hinzuziehen kann, als die Wichtigkeit der jedesmal zu verathenden Sache ihm zu erfordern scheint (Ulomo und Ketib sind Geistliche oder Schriftgelehrte). Die Rechtsachen, welche vor diesem Gerichtshof gehören, und welche nach den Kitab (arabische Gesetzbücher) entschieden werden, sind: eheliche Angelegenheiten,

Ehescheidungen, Erbschaftsangelegenheiten, Schulden, Verpfändungen, Kauf- und Verkauf, von welchen keine schriftlichen Beweise vorhanden sind; Verwundung und Mord, deren Thäter bekannt sind, und Verwundung und Tödtung durch Zufall.

Der Haupt-Djaka oder Fiscal des Sufuhunan ist Präsident des Gerichtshofes Pradotto; als Mitglieder sind ihm 13 Pancmas beigegeben, welche im Rang über den Mantries stehen und den Titel von Djebjening (Unter-Fiscal) führen. Vor dieses Gericht werden Prozesse gebracht über Diebstahl, Raub, Brandstiftung, Verwundung und Mord in Verbindung mit Diebstahl und Raub, oder beim Würfelspiel, bei Liebeshändeln oder bei gewaltsamer Entführung von Frauen; ferner über Schulden, Verpfändung u. s. w., wo Beweise vorhanden sind. Abgenurtheilt wird von demselben nach dem Gesetzbuch Nawelo oder Hangger Pradotto, d. h. Verhaltungsregeln in Hinsicht auf processirende Personen.

Bei dem Balemangu ist der Adipatti oder Reichsverweiser Präsident; er hat zu Collegen acht Bupatties und zehn Mantries, welche Mantrie Sepuluh heißen. Dieser Gerichtshof urtheilt über Streitigkeiten wegen der Befugniß von Bramten, wegen Gränzscheidungen, Wasserleitungen für Reisfelder, über Verwundung und Mord entstanden aus einem Streit über Ländereien, und über alle Streitigkeiten entstehend aus Transactionen zwischen Europäern und Javanen. Er richtet sich dabei nach den Vorschriften der beiden Gesetzbücher Hanggen Sepuluh, d. h. Bestimmungen für die zehn Mantries, und Hangger Hageng, d. h. große Verordnung.

Ein jedes Urtheil dieser drei Gerichtshöfe muß, bevor es vollzogen werden darf, dem Reichsverweiser vorgelegt werden, welcher mit sämmtlichen Regenten, seinen Collegen, darüber berathet, und wenn er nicht damit einverstanden ist, die Mitglieder des Gerichtshofes einladet, die Sache noch einmal mit ihm zu überlegen, im entgegengelegten Fall aber das Urtheil dem Kaiser zur Unterschrift anbietet. Auch dieser kann indessen noch eine abermalige Untersuchung verordnen.

Die erwähnten Gesetzbücher, Hangger Pradotto, Sepuluh und Hageng, denen sich noch drei andere unter gleichem Titel in Djocarta gültig anschließen, enthalten manchen werth-

\*) Ueber die Titel vergleiche man Ausland 1841 Nr. 270 ff.

vollen Beitrag zur Kunde der japanischen Sitten und Zustände, und es würde sich in dieser Hinsicht gewiß der Mühe verlohnen dieselben vollständig mitzutheilen. In diesen Blättern ist aber, des großen Umfangs wegen, dazu nicht der geeignete Ort; es mögen daher nur einige der auffallendsten Bestimmungen hier eine Stelle finden. An eine systematische Ordnung ist dabei indeß um so weniger zu denken, als in dem Original alles bunt durcheinander steht und die Artikel auf einander folgen als wären sie vom Zufall dahin geworfen. Diese Unordnung selber ist übrigens charakteristisch.

Alle Rechtsfachen, ohne Unterschied des Gegenstandes, müssen innerhalb drei Monaten entschieden werden; wenn sie jedoch so verwickelt sind, daß es unmöglich wäre sie in dieser Zeit zur Entscheidung zu bringen, so kann der Sultan auf den Vortrag des Hauptdjassia einen Aufschub von drei Monaten zugestehen, binnen welchen der Djassia bei einer Strafe von 50 Realen die Sache beendigen muß.

Alle Rechtsfachen müssen binnen 40 Tagen durch die Oberhäupter der interessirten Personen bei dem Gerichtshof angegeben werden. Später werden sie nicht angenommen, aber wenn die Oberhäupter dieses durch ihre Nachlässigkeit verschulden, so zahlen sie eine Strafe von 30 Realen.

Die Zeit zwischen der Vorladung und der Erscheinung vor dem Gericht wechselt von 8 bis 15 Tagen, je nach der Entfernung zwischen dem Wohnort des Vorgeladenen und dem Sitz des Gerichtes. Richterscheinen an dem bestimmten Tage wird bei dem Beklagten mit Geldstrafe, bei dem Kläger mit dem Verluste seines Processus geahndet. Wenn ein Beklagter sich durch die Flucht der Verfolgung entzieht, so muß sein Oberhaupt ihn in drei Monaten wieder zur Stelle schaffen oder Strafe zahlen.

Der Kläger hat die Hälfte des Betrages seiner Forderung bei dem Gerichte niederzulegen und der Beklagte den ganzen Betrag. Wenn letzterer verurtheilt wird und sich außer Stande befindet seine ganze Schuld zu bezahlen, so muß er für das Fehlende seinem Gläubiger als Pfandsklave dienen, was seine Schuld täglich um etwa 10 Cents (6 kr.) vermindert.

Jeder Beamte oder Bürger, welcher mit oder ohne Gepäck reist und in einem Dorfe zu übernachten wünscht, muß bei dem Lurah, Befel, Unter-Befel oder Priester einkehren, welche alsdann verpflichtet sind ihn zu bewachen. Ein Beamter kann während der ganzen Zeit die er in einer Dessa verbleibt, fordern bewacht zu werden, ein Bürger nur während 24 Stunden. Wird nun ein solcher Fremder bestohlen, so hat derjenige, welcher ihn beherbergte, ihm ein Dritteltheil von dem Werthe des Entwendeten zu vergüten; jedoch müssen beide sowohl als die übrigen Bewohner der Dessa mit einem Eid erklären, daß ihnen nichts von dem Dieb bekannt ist. Wird nachher der Schuldige ausfindig gemacht, so wird die obige Summe demjenigen, der sie bereits bezahlt hat, zurückgegeben. Wenn ein Fremder diese Vorschrift nicht befolgt, sondern bei einem andern Einwohner ein Nachtquartier sucht, so kann er, im Fall er bestohlen wird, keinen Anspruch auf Schadenersatz machen. Wenn jedoch die Oberhäupter u. s. w. abwesend sind, kann er

einkehren wo er will, und behält sein Recht auf Schadenersatz, auch müssen in diesem Fall alle Dorfbewohner ihn bewachen.

Wenn derjenige, welcher einen Fremden bewirthe, selber bestohlen wird und beweiset daß der Fremde der Dieb ist, so wird dieser den Gerichten überliefert und muß den vollen Werth des Gestohlenen vergüten.

Wenn ein höherer Beamter in einer Dessa übernachtet, so wird der Lurah oder Befel demselben sein ganzes Haus überlassen und ihn bewachen, ist aber im Fall eines Diebstahls nicht zum Schadenersatz gehalten, wenn er und mit ihm alle Dorfbewohner eidlich erklären, daß sie nichts von dem Diebstahl wissen.

Wenn ein in einer Dessa übernachtender Fremder mißhandelt, verwundet oder ermordet und der Schuldige nicht ausfindig gemacht wird, so werden alle Bewohner der Dessa zur Verantwortung gezogen und müssen im Falle der Verwundung eine Strafe von 25, im Fall der Ermordung eine von 50 Realen entrichten. Diese wird jedoch zurückgezahlt, wenn der Schuldige später entdeckt und zur Haft gebracht wird.

Wer des Nachts, ohne an den bestimmten Orten einzukehren, durchreist und beraubt wird, hat kein Recht auf Schadenersatz, denn er ist selber Schuld an seinem Unglück.

Wer des Abends ausgeht, muß sich mit Hobors (Fackeln) versehen. Wenn seine Fackel verbrannt ist oder verloscht und er sich zu weit von den Wohnungen befindet um eine neue zu erhalten, so muß er mit seinem Gefährten oder Pedienten laut sprechen. Wird er von schlechtem Gesindel angefallen und kann er die Thäter nennen, so wird die Sache verfolgt werden. Wer aber angefallen wird, wenn er des Abends ohne Hobor ausgegangen ist, dessen Klage wird nicht angenommen. Wer sich weigert, Personen welche dessen bedürfen einen Hobor zu geben, muß Strafe zahlen.

(Schluß folgt.)

## Die niedern Classen in England und das Parlament.

(S c h l u ß.)

Die Erkenntniß, daß der Zustand der untern Classen in der ganzen Staatsgesellschaft immer gefährlicher wird, hat sich den höhern Classen, wenigstens den Leitern derselben, allmählich aufgedrungen; viel ist über den Gegenstand geschrieben worden, man hat auch ziemlich genau und richtig den Gang nachgewiesen, wie es kommt, daß die Reichen immer reicher und die Armen immer ärmer werden, aber die Abhilfe — darüber ist wenig Kluges, und wenig was unmittelbar zum Zweck führt, gesagt worden. Die politischen Sprecher, wenigstens in der eigentlichen so genannten politischen Welt, sind alle so ziemlich von der Unmöglichkeit durchdrungen, gegen den Willen der Aristokratie ein mehr auf den Besitz als auf den Verbrauch und Verkehr basirtes Steuersystem einzuführen. Was würden die höhern und reichern Classen dazu sagen, wenn man vorschläge, die Acise welche in England jetzt 12 Mill. Pfd. Sterl. beträgt, aufzuheben und diesen Betrag von dem aufgesammelten unmäßigen Reichtum der Reichen zu erheben?

Und doch wird eine solche Auskunft nöthig werden, wenn man noch einige Zeit auf dem bisherigen Wege fortschreitet, oder wenn man nicht jährlich größere und umfassendere Absatzwege für die Fabricate auffindet, so daß endlich England wirklich, wie Einige träumen, zur Werkstätte der Welt (the workshop of the world) würde. Diese Aussicht ist eine Chimäre, und muß es immer mehr werden, je mehr andere Länder zur richtigen Erkenntniß ihrer Lage kommen und sich nicht zur Armuth Irlands und Indiens hinabstoßen lassen wollen. Wir gehören allerdings nicht zu denen, welche glauben, daß die europäische und namentlich die englische Industrie schon ihre äußerste Gränze erreicht habe; sie ist vielmehr in künftiger Zeit, ebenso wie die Production der Rohstoffe in fremden Welttheilen, noch einer bedeutenden Ausdehnung fähig; aber England kann diese Ausdehnung nicht mehr monopolisiren, und die herrschende Noth in England kann sich nicht auf künftige Jahre vertrusten lassen. Wird aber das englische Parlament in einem Anfall von Gerechtigkeit und Menschenliebe den Armen die Last abnehmen und den Reichen aufladen? Wir gestehen, daß wir stark daran zweifeln, aber immerhin muß notwendig etwas geschehen. Die Chartisten verlangen eine möglichst ausgedehnte Volkswahl, um auch Leute ihres eigenen Standes, welche ihre Bedürfnisse und ihre Noth kennen und fühlen gelernt haben, in das Parlament zu bringen; es ist dieß aber immer nur die alte Geschichte, daß man politische Aenderungen verlangt, wenn man mit den augenblicklich gültigen Gesetzen seinen Zweck nicht erreichen kann. Die Chartistenpetition und eine wesentliche Erleichterung in der Besteuerung der Armen sind nur verschiedene Namen für dieselbe Sache; die drei Millionen Unterschriften haben den Sinn der Gesetzgeber im Parlament noch nicht beugen können, weil sie wußten, daß man ihnen die Forderung noch nicht mit Gewalt abtrogen werde, sollte aber die Furcht vor einer gewaltsamen Forderung herrschend werden, so wird man schnell das Parlament Maasregeln ergreifen sehen, welche die ungestümen Petitioner möglichst befriedigen. Abschaffung der Korngesetze wird jedenfalls das erste seyn, aber nicht mehr ganz und nicht mehr allein befriedigen; dazu sind die Sachen schon zu weit gediehen.

Es ist eine durch alle Geschichte beglaubigte Erscheinung, daß in einer Revolution der besiegte Theil nicht nur seine eigenen Sünden, sondern auch die Sünden seiner Väter und Vorfater bis ins dritte und vierte Glied hinauf zu bußen hat. Nehmen wir das Wort Revolution nicht in dem beschränkten Sinne eines gewaltsamen und augenblicklichen Umsturzes, sondern in dem einer großartigen Veränderung in dem Gesellschaftszustand einer Nation überhaupt, so bieten England und Irland gegenwärtig ein merkwürdiges Schauspiel dar. Seit fünfzig Jahren etwa steigt der Reichthum auf der einen wie die Armuth auf der andern Seite, und es ist bereits dahin gekommen, daß man seine Steuern mehr auslegen kann, welche vorzugsweise die Masse des Volkes treffen, daß vielmehr, wenn geholfen werden soll, die Last immer mehr auf die Schultern der Reichen gelegt werden muß; die Reichen, welche von den großen, seit 1792 gemachten Anlehen die Vor-

theile geerntet haben, müssen nun auch die Last derselben tragen, anders werden sich bald die Zinsen der Staatsschuld nicht mehr aufbringen lassen: die jetzige Einkommensteuer wird nicht genügen, man wird sie erhöhen, und die großen Einkünfte über 10,000 Pf. ohne Vergleich schwerer belasten müssen; die jetzigen Reichen werden büßen, was die Reichen vor 50 Jahren verbrochen haben; insofern hat die Ansicht, die Einkommenssteuer sey eigentlich eine Kriegsteuer, eine Wahrheit; sie ist eine Steuer, welche die moralische Schuld aus der Kriegszeit der decken soll. Noch tiefer geht die Rückwirkung in Irland: hier ist der Pachtzins durch die unfreiwillige Concurrenz der Pächter so hoch, daß die Pächter fast zu Bettlern werden müssen, und die Noth davon ist, um dem gränzenlosen Elend zu steuern, die Pachtrente zu fixiren, also der Willkür des Grundeigenthümers zu entziehen, was so viel ist als diesem das Eigenthumsrecht abzusprechen. Der Gegenstand wird ungeheuer in den irischen Blättern debattirt. So ist man durch einen seltsamen Kreislauf der Dinge darauf zurückgekommen, die ehemalige Vererbung alt-irischer Landbesitzer an den neuen Anglo-Iren zu rächen. Die Noth in Irland verlangt nicht minder dringende Abhülfe als die in England, denn wenn nicht die Staatsgewalt eingreift, so wird der agrarische Krieg fort-dauern, und muß endlich, wenn ihm äußere Umstände einigermaßen günstig sind, dahin führen, daß der irische Bauer dem anglo-irischen Landbesitzer keinen Pachtschilling mehr bezahlt; dann ist die vor Jahrhunderten verhängte Confiscation irischen Besitzthums an den Engländern gerächt.

Was die Abhülfe der moralischen und intellectuellen Gefunkenheit der niedern Volksklassen betrifft, so kann hier wohl erst dann etwas Erkleckliches geleistet werden, wenn dem physischen Elend gesteuert ist.

### Literarische Bestrebungen der Armenier.

Die Armenier, welche seit dem Anfang des 15ten Jahrhunderts allmählich sich im östlichen und südlichen Europa verbreiteten, haben an verschiedenen Orten Schulen und Druckereien angelegt. Ihre bedeutendsten höhern Schulen sind in Italien die Kasaelische, in der Türkei die von Smyrna und Scutari, in Hindustan die zu Calcutta, in Rußland die Kasarew'sche, in Tiflis die von Bersek. Die besten armenischen Druckereien sind die von Wien, Venedig, Petersburg, Moskau und Tiflis; ferner die in Calcutta, Smyrna, Konstantinopel, Scutari und Akaswa. Die Armenier haben jetzt Grammatiken, Wörter- und Elementarbücher zur Erlernung der russischen, französischen, deutschen, englischen, italienischen, persischen und türkischen Sprache, und kürzlich bildete sich auch in Konstantinopel eine Gesellschaft, die es sich zur Hauptaufgabe machte die besten Werke anderer Völker ins Armenische zu übersetzen. In Smyrna erscheint seit einiger Zeit eine armenische Zeitung unter dem Titel: „Archalaus Araradian,“ d. h. die Morgenröthe des Ararat. Diese wird in der ganzen Türkei, in Aegypten, Syrien, in der Moldau und Walachei, zu Wien und in Calcutta gelesen. Hinsichtlich des Truchs und Papierses steht diese Zeitung den europäischen nicht nach, und Kenner der armenischen Sprache loben die Redaction sehr. (Russ. Journal des Ministeriums der Volksaufklärung, October 1842.)



**Chronik der Reisen.**  
**W. J. Hamiltons Reise durch Kleinasien.**  
 Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Am 5 wurden in Ushak die berühmten Teppichwebereien besesehen. (Die einfache Maschinerie wird ziemlich genau beschrieben und die Schwierigkeit der Arbeit macht den hohen Preis begreiflich.) Dann eilten die Reisenden weiter nach Ubat-Ridi (6 Stunden Weg nach der Richtung von Samakli), um die dortigen Ruinen zu untersuchen, und waren schon auf dem Wege dahin so glücklich, in der Mauer einer Moschee des Dorfes Ghorel-Ridi zwei Inschriften zu finden, deren eine die Worte *HTPAIANON OAEITRNHOAIS* enthält. Von dieser Stadt Trajanopolis existierte bis dahin keine Spur, außer auf einigen seltenen Münzen. Die ganze Inschrift bezieht sich auf ein Monument zu Ehren des Kaisers, der diese Stadt gründete, die andere dagegen auf ein Monument, welches die Stadt dem Kaiser Marc-Aurelius Antoninus und Lucius Aurelius Verus errichtete. Auf dieser letztern fehlt der Name der Stadt, dafür aber enthält sie die Jahreszahl 251. Da Marc-Aurel in der Inschrift den Beinamen Parthicus hat und der parthische Krieg erst 165 n. Chr. beendet ward, so muß das Monument auch nach diesem Jahre errichtet seyn. Nun hat Nisomede IV im Jahre 75 v. Chr. Bithynien und alle seine Besitzungen dem römischen Volk vermacht; dieß war also ein sehr passender Zeitpunkt für den Anfang einer Zeitrechnung der Römer in Kleinasien, und wenn man von da an 251 Jahre zählt, so trifft das mit 176 n. Chr. zusammen, in welchem Jahre sehr wohl ein solches Monument für den 170 n. Chr. verstorbenen Lucius Verus vollendet worden seyn kann.

Etwas weiter trafen sie auf eine von Nordosten nach Südwesten laufende große Straße, welche Hr. Hamilton für die Römerstraße von Cottaenum nach Philadelphía hält, auf welcher man daher die Ruinen von Nemonia und Alinda zu suchen haben würde, denn er ist nicht der Meinung Kenaßs und Serpents, daß die Ruinen von Ubat-Ridi die von Nemonia sind. Am 6 April trafen sie früh in diesem letzten Ort ein, zogen aber alsbald eine halbe Stunde weiter, und erstiegen einen Hügel, worauf die Ruinen der Akropolis liegen. An der Seite des Berges gingen sie an mehreren in den Felsen ausgehauenen Gräbern vorbei, und stiegen dann zunächst auf die Reste eines antiken Theaters. Die Mauer der Scena und des Prosceniums sind von großen hellenischen Blöcken erbaut; ringsumher liegen viele Fragmente von Friesen, Architraven und Kormischen, und darunter auch ein schön gearbeiteter Titan in Basrelief, leider ohne Kopf. — Die weiter oben liegenden Ruinen sind in noch größerer Verödung, doch sieht man fast in der Mitte die Grundmauern eines zweiten kleineren Theaters, mit Eignen von ähnlicher Construction, wie die in Azani. An der Südwestseite des Berges sind bedeutende Reste der alten Stadtmauer aus massiven Marmorblöcken, theilweise von den Byzantinern mit Fragmenten anderer antiken Bauwerke restaurirt. An der Ostseite dagegen sind Ruinen anderer Art, auch ein Marmorblock mit einem griechischen Kreuz. Trajanopolis wird im Concillium von Konstantinopel erwähnt; dieß sind also vermuthlich die Reste einer alten christlichen Kirche. Etwas weiter südlich liegen wieder die Fundamente eines kleinen Tempels, am südöstlichen Ende der Akropolis drei halbrunde Thürme; dann wieder Mauern und Stufen eines antiken Tempels, und zuletzt sahen sie noch einen Theil der alten

Straße, die von dieser Seite in die Stadt führte. An der andern Seite des Thaies fanden sich auf dem Begräbnißplatze auch noch viele Bruchstücke alter Säulen und verschiedener Sculpturen, auch einige Inschriften, doch ohne besonderes Interesse. — Der Verf. gibt gelegentlich den Reisenden einen Wink, den wir hier einschalten wollen. In den Dörfern ist kaum anderswo Nachtquartier zu finden, als in den sogenannten Ods oder öffentlichen Wirthshäusern; hier ist man aber unaufhörlich der Neugierde der Eingeborenen ausgesetzt, deren importurbahle Schmeicheleien auf die Länge auch den langmüthigsten Europäer ungeduldig machen muß. Deshalb muß man sich in Konstantinopel einen German ertheilen lassen, wodurch man berechtigt wird in jedem Privathause Nachtquartier zu nehmen; dann erscheint die Wahl der Oda als eine Gefälligkeit, und mit solchem German in der Hand und der Drohung, sich beim Aga des Bezirks zu beschweren, kann man sich schnell von den lästigen Besuchern befreien, weil sie fürchten, daß der Aga die Klage sofort zum Vorwand neuer Verpressungen nehmen werde.

Am 6 April erreichten die Reisenden das Dorf Segitler, in dessen Moschee sie zwei gleichische Inschriften fanden, woraus unzweifelhaft zu entnehmen, daß die hier gelegene Stadt des Alterthums nicht, wie Hr. Arundel meint, Oucarpia war (welches weiter östlich gelegen haben muß), sondern Sebaste, eine aus den Concilien, wie auch aus Münzinschriften bekannte Stadt in Phrygia Pacatiana. Die andere Inschrift bezieht sich auf den Sohn eines Sokrates, Namens Capito, der als Gesandter zu den Kaisern geschickt ward; doch findet sich weder Jahreszahl noch Kaisername. — Am 7 führte sie der Weg über Gödel nach Suleimanli, dessen alte Ruinen sofort untersucht wurden. Nahe am Fuß des steilen Berges der Akropolis liegt ein großer Haufen von Fragmenten des Theaters; nur einige Stufen und Eige waren noch in ihrer ursprünglichen Lage, und diese geziert mit der Löwenklau, wie in Azani und Trajanopolis. Den wohl erhaltenen Thorweg, der auf einem schmalen Felsrücken in die Stadt führte, hält Hr. Hamilton nicht, wie ein anderer Reisender neuerer Zeit, für ein jüngeres Bauwerk, sondern mindestens für altrömisch. Die aus hellenischen Quadern erbauten vieredigen Thürme an beiden Seiten des Thorgewölbes waren ursprünglich von einem dorischen Fries mit Triglyphen überragt, wovon ein Theil noch erhalten ist. Nicht weit davon sind die Ruinen eines schönen Tempels so wild durcheinander geworfen, als ob das Gebäude plötzlich zusammengebrochen wäre. Die Verzierungen sind denen des Jupitertempels in Azani und des Erechtheums in Athen ähnlich. Der Verf. theilt auch ein Paar unvollständige Inschriften mit, deren einer dem Tempel angehört hat, und erwähnt noch einer Menge anderer Ueberreste von öffentlichen Gebäuden, einem Aquaduct u. s. w. Den historischen Aufschluß über diese Ruinen gab aber eine vorher schon in Gödel gefundene Inschrift, die mit den Worten *BAAYNAEON MAKEIONON* beginnt, und außer Zweifel stellt, daß diese Ruinen der alten Stadt Blaundus angehören.

(Fortsetzung folgt.)

Römische Münzen in Indien. In der Sitzung der asiatischen Gesellschaft am 14 Jan. wurden zwei von dem oft erwähnten Lieutenant Newbold eingesendete römische Münzen von Liberius Cäsar vorgelegt; sie sind sehr gut erhalten, und wurden in der Nähe von Selimbatore in einem irdenen Topf nebst mehreren hundert andern aufgefunden. Es ist nach der Bemerkung Wilsons sehr auffallend, daß solche Entdeckungen in diesem Theile Indiens am häufigsten gemacht werden. (Lit. Gaz. vom 21 Januar.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 Februar 1843.

### Aufopferung eines Hindu.

(Aus den Mittheilungen eines englischen Officiers.)

Ich hatte mich mit mehreren Officieren nach Behrampur begeben, um einer Jagd mit gezähmten Leoparden beizuwohnen. Die furchtbare Meute lief frei umher, war aber so gut gezähmt, daß sie neben ihrem Wächter schliefen, und ihn gleich hunden bewachten. Die Jagd war eine der aufregendsten, welche ich je mitgemacht; ich fühlte mich aber nachher so erschlagen, daß ich mich in Calcutta alsbald zu Bette legte. Ein Brief aus Behrampur von einem meiner Freunde, der mir anzeigte, daß ich von einem meiner Bedienten stark bestohlen worden sey, nöthigte mich indeß der Ruhe zu entsagen und mich alsbald auf den Weg zu machen. Ich hatte 116 engl. Meilen zurückzulegen und hatte zu Wasser 7 Tage gebraucht, wählte also die zweite Reisegelegenheit mich in der Samste tragen zu lassen, wo ich den Weg in 28 Stunden zurücklegen konnte. Wer nicht in Indien gelebt hat, kann die Raschheit dieser Reiseart nicht begreifen. Acht Träger lösen sich von 12 zu 12 Meilen ab, zwei tragen abwechselnd, die andern laufen nebenher, und führen Nachts Fackeln, um die wilden Thiere abzuhalten. Diese Reismethode hat ihr Angenehmes, aber auch ihre Leiden, denn bei Tage wird man gebraten, bei Nacht läuft man Gefahr von den Tigern zerissen zu werden.

Nach meiner Ankunft ließ ich sogleich den Weisen des Orts rufen. Diese Leute, halb Priester, halb Zauberer, sagen die Zukunft voraus, finden die verlorenen Gegenstände wieder und entdecken die Diebe. Ich kannte ihr Verfahren, und so kundlich es ist, so zeigte es sich doch wieder wirksam. Meine Diener wurden im Kreise aufgestellt, der Zauberer murmelte einige Worte über eine Platte mit rohem Reis, gab dann jedem eine Handvoll und erklärte, Wischnu werde nicht verfehlen den Schuldigen zu treffen, wenn er versuche den Reis zu fäuen. Als die Reiche an einen kam, dem ich viel Vertrauen bezeugt hatte, sah ich, wie die Muskeln seines Gesichtes sich krümmten, als hätte er den Starrkrampf, der Zauberer ließ ihn den Reis ausspeien, und ich sah, daß derselbe nicht gefaut war. Jetzt fiel mir der Schuldige zu Füßen und ge-

stand nicht bloß den letzten, sondern auch frühere Diebstähle, wofür einige Unschuldige gebüßt hatten. Ein solcher Mißbrauch des Vertrauens empörte mich, da aber der Mensch schon lange in meinen Diensten gewesen war, begnügte ich mich ihn wegzuschicken.

Am Abend besuchte ich einen meiner Freunde, und saß eben beim Whistspiel, als man mir ankündigte, daß mein Sedanträger, derselbe der mich durch einen Freund von dem vorgefallenen Diebstahl hatte in Kenntniß setzen lassen, mich zu sprechen verlangte. Ich ging hinaus, und erfuhr hier, ein Freund zu Murshedabad, welches 10 (engl.) M. entfernt liegt, hätte mich bloß mündlich durch einen Boten entbieten lassen, ich möchte ihn doch unverzüglich besuchen. So seltsam mir die Sache vorkam, so reiste ich doch auf der Stelle ab, fand aber zu Murshedabad, daß alles erlogen sey, und kehrte alsbald wieder um, in der Absicht meinen Sedanträger für seine Lüge tüchtig zu bestrafen. Ich packte meine Diener wach, fragte nach dem Schuldigen, aber keiner wollte etwas von ihm wissen, und das Suchen war vergeblich. Verdrüsslich darüber, die Strafe auf den folgenden Tag verschleben zu müssen, begab ich mich nach meinem Schlafcabinet, fand aber hier mehrere Commoden umgeworfen, und ein Blick überzeugte mich, daß meine Garderobe ausgeplündert sey. Noch immer wollte ich nicht glauben, daß mein Sedanträger, derselbe der mir vor kurzem noch einen Beweis seiner Treue gegeben hatte, mich bestohlen haben könnte, aber sein Turban, welchen ich auf dem Boden liegend fand, zerstörte allen Zweifel, und über diese Entdeckung in der That mehr bekümmert als erzürnt, schickte ich meine Bedienten weg und ging in mein Schlafzimmer. Ich trat vor's Bett, siehe die Vorhänge auseinander, da liegt vor mir mein anderes Ich, den Kopf in mein Foulardtuch eingebunden. Ganz verblüfft trete ich mit dem Lichte näher, — es ist mein Sedanträger; ich rufe ihn laut an, erhalte aber keine Antwort; ich fasse den Arm, um ihn wach zu schütteln, dieser ist kalt und ich sehe, daß ich eine Leiche vor mir habe. Als ich die Decke zurückschlug, fand ich einen Dolch bis ans Hest in seine Brust gestossen. Auf mein Geschrei eilen meine Diener herbei, und ein Aldmetgar überreicht mir ein

Blättchen, worauf der Unglückliche einige Zeilen in Hindustani mit der Nadel geritzt hatte, wie es die Hindus oft thun. Ich ließ meinen Wunsch (Dolmetscher) rufen, und dieser las mit lauter Stimme: „der Mensch, dessen Diebstahl du entdeckt hast, wollte dich ermorden. Seine Maßregeln waren so gut genommen, daß du seiner Rache nicht hättest entgehen können. Man hatte mich schwören lassen, das Geheimniß der Verschwörung bis zu meinem Tode zu bewahren; verzeihe mir, Herr, die Lüge, durch welche ich dich entsetzte. Ich habe deinen Fluch eingenommen und bin glücklich, für dich sterben zu können.“ Der Schuldige hatte die Flucht genommen, fest überzeugt, er habe mich ermordet. Meine sämtlichen Diener bezeugten nicht das geringste Erstaunen, als ob die Aufopferung meines Bedienten die natürlichste Sache von der Welt wäre.

### Einiges über inländische Gerichtsverfassung und Gesetze auf Java.

(Schluß.)

Wenn Jemand auf offenem Weg angefallen oder beraubt wurde, so muß er sich in die nächste Dessa begeben, um Hülfe zu suchen, und sind die Bewohner derselben gehalten, Hülfe zu leisten, auf den Reisblößen Alarm zu schlagen und den Uebelthätern nachzulegen. Gelingt es ihnen nicht dieselben einzufangen, so müssen die sämtlichen Bewohner zwei Drittheile von dem Werth des Geraubten vergüten; wenn sie aber den Thäter ergreifen können, so müssen sie ihn dem Geraubten ausliefern; macht er Amot (setzt er sich zur Wehr), so haben die Verfolger das Recht ihn zu tödten, ohne daß seine Verwandten darüber Klage führen können. Entweicht er nach einer andern Dessa, so ist der Luraz derselben gehalten ihn gebunden den Nachfolgenden auszuliefern.

Wer einen Dieb einfängt oder tödtet, muß sogleich auf dem Titis Alarm schlagen und den Gefangenen an das Gericht ausliefern. Wenn der Dieb jedoch getödtet wurde, so müssen nur seine Ohren dem Gericht eingesandt werden. Die Verwandten des also Getödteten dürfen, wenn sie vermaßen, daß ihm Unrecht geschah, binnen 40 Tagen Recht deshalb fordern; ergibt es sich aber bei der alsdann stattfindenden Untersuchung, daß der Getödtete wirklich schuldig war, so müssen sie für ihre ungegründete Klage 25 Realen Strafe zahlen.

Wenn Jemand einem Verwundeten Hülfe leistet oder eine Leiche in seiner Wohnung aufnimmt, und nicht innerhalb vierzig Tagen bei dem Gerichtshof Pradotto Anzeige davon macht, so wird sein Dessa's-Oberhaupt in eine Strafe von 25 Realen verurtheilt.

Wer sich eine Sache, die seinem Schuldner gehört, aneignet, um sich bezahlt zu machen, zahlt eine Strafe von 25 Realen. Die Strafe beträgt 50 Realen, wenn es sich zeigt, daß er nichts zu fordern hatte. Sollte man bei einem solchen Anlaß handgemein, und der vermeintliche Gläubiger verwundet oder getödtet werden, so ist eine Klage seiner Verwandten darüber nicht zulässig.

Wenn in der Hauptstadt Jemand von unbekannter Hand verwundet oder ermordet wird, und der Thäter binnen vierzig Tagen nicht ermittelt ist, so wird von der Stelle aus, wo der Verwundete oder Ermordete gefunden ist, ein Viereck über Kreuz gemessen, dessen Seiten eine jede 140 Tjengkals (Rutben) lang sind, und alle diejenigen, deren Wohnungen innerhalb dieses Vierecks liegen, müssen 25 Realen Strafe zahlen. Wenn von unbekannter Hand ein solches Verbrechen außer der Hauptstadt verübt wird, so müssen, im Fall der Thäter nicht entdeckt wird, alle Bewohner der Dessa die gleiche Strafe bezahlen.

Niemand, sey es ein angesehenener oder ein geringer Mann, soll wegen einer Schuld Recht fordern können, wenn er dieselbe nicht mit einer schriftlichen und besiegelten Urkunde zu beweisen vermag, selbst wenn der Schuldner bereits Interessen bezahlt oder einen Theil des Capitals abgetragen hätte. Ebenso wird dem Schuldner keine Andrede helfen, so lange der Gläubiger sich im Besitz des schriftlichen Beweises befindet.

Wenn eine Klage bei dem Gerichtshof vorgebracht wird, und die Gegenpartei erklärt dieselbe für ungegründet und erdichtet, so soll bei den Nachbarn der beiden Parteien die Wahrheit erforscht werden. Hat nun der Kläger wirklich gelogen, so soll er 25 Realen Strafe zahlen und seine Klage abgewiesen werden; wird aber seine Klage begründet gefunden, so muß der Beklagte die Strafe zahlen, worauf die Sache weiter fortgesetzt wird.

Wer etwas verloren hat und es, nachdem er bei dem Gericht Anzeige davon gemacht hat, zurückerhält, wird wieder in den Besitz desselben gesetzt, wenn es der in der Anzeige gemachten Beschreibung entspricht. Wenn derjenige, bei welchem der Gegenstand gefunden wird, vorgibt ihn gekauft zu haben, ohne es beweisen zu können, aber sich bereit erklärt einen Eid darauf zu schwören, so wird ihm geglaubt, im entgegengesetzten Fall aber wird er für den Dieb gehalten werden.

Wenn Jemand, um eine Probe seiner Unverletzlichkeit zu geben, sich in Gegenwart von Zeugen von einem andern schlagen oder hauen läßt, und dadurch verwundet wird oder das Leben verliert, so wird keine Klage von seinen Verwandten angenommen werden. Dasselbe ist der Fall, wenn Jemand bei einem Gefecht mit Krissen aus Kurzweil zu Schaden kommt.

Wenn ein gerittenes Pferd Jemand tritt, daß er verwundet wird, so soll der Reiter gerichtlich verfolgt werden. Wenn aber das Pferd durchgegangen ist und Jemanden verwundet, so hat der Reiter nur eine verhältnismäßige Vergütung zu bezahlen.

Wenn Büffel oder Pferde an dem öffentlichen Weg angebunden sind um zu grasen, und Jemand durch Stoßen oder Schlagen verwundet oder tödtet, so soll der Eigentümer des Viehes gestraft werden; wenn hingegen das Vieh sich auf der Weide oder im Walde befunden hat, so soll der Eigentümer nicht belangt, das Vieh aber dem Verunglückten als Eigentum übergeben werden.

Wer eine Frau entführt, verurtheilt eine Strafe von fünf-

zig Realen oder, wenn er diese nicht zu zahlen vermag, von 200 Prügeln, und wird verbannt. Wenn er bei der Entführung einen Verwandten der Frau verwundet oder tödtet, so hat er im ersten Fall eine verhältnißmäßige Strafe, im zweiten eine Strafe von 500 Realen zu entrichten. Wenn er selber Schaden nimmt oder das Leben verliert, so wird keine Klage von seinen Verwandten angenommen.

Wer mit der Ehefrau oder Verwandten eines andern einen Liebeshandel hat, zahlt 50 Realen Strafe oder erhält bei Zahlungsunfähigkeit 200 Stockprügel und wird verbannt. Verwundung oder Tödtung der Verwandten wird ebenso bestraft, wie bei der Entführung.

Wenn zwei Männer, die dasselbe Mädchen lieben, darüber handgemein werden, und einer von beiden verwundet oder getödtet wird, so soll deshalb keine Klage bei dem Gericht angenommen werden.

Den Bupati und höhern Beamten ist es erlaubt, Hahnengefechte und Remispielspiele zu veranstalten, wenn sie sorgen daß keine Streitigkeiten daraus entstehen. Wird bei einer solchen Gelegenheit jemand verwundet oder getödtet, so haben sowohl der Gastherr als der Thäter Strafe zu zahlen. Würfels- und andere Hazardspiele sind durchaus verboten; wer daran Theil nimmt, muß 10 Realen Strafe geben oder erhält 50 Streiche. Wegen eines bei solchem Anlaß verübten Mordes wird keine Klage angenommen.

Der Djaksa und die übrigen Gerichtsbeamten müssen einen Eid schwören, daß sie für die Sicherheit der ihnen anvertrauten Bezirke sorgen und alle Uebeltäter sogleich ergreifen lassen werden. Wenn es ihnen an den nöthigen Mitteln dazu gebricht, so müssen sie den Reichsverweser davon benachrichtigen, welcher sodann Rath schaffen muß.

Wenn jemand öffentlich ein schlechter Mensch genannt wird, so muß eine genaue Untersuchung stattfinden, um die Wahrheit zu erforschen. Zeigt es sich, daß sein Betragen wirklich schlecht ist, und will er nicht versprechen, sich in der Folge besser aufzuführen, so wird der Hauptdjaksa ihn durch einen Eid dazu zu zwingen suchen. Wenn er sich weigert diesen Eid zu schwören, so wird er ins Gefängniß geworfen und sein Oberhaupt zu einer Strafe von 50 Realen verurtheilt werden.

Es ist einem jeden, ohne Unterschied des Ranges, auch den Mitgliedern des fürstlichen Geschlechtes, bei 100 Realen Strafe verboten, die Unparteilichkeit eines Gerichtes in Zweifel zu ziehen, oder die Vollstreckung von den Erkenntnissen desselben zu verhindern.

Ein jeder ist verbunden sich dem Ausspruch des Gerichtes in seiner Sache zu unterwerfen; wer sich ohne Grund demselben widersetzt oder sich darüber beschwert, wird als Verleumder verbannt. Sollte es sich indessen zeigen, daß wirklich ein ungerechter Ausspruch stattgefunden hat, so wird der Richter eine Strafe von 100 Realen zahlen müssen.

Wenn die Frau eines Javaners Geld oder Waaren borgt ohne ihren Mann davon in Kenntniß zu setzen, und sich später außer Stande befindet, das Geborgte zurückzuerstatten oder zu

bezahlen, so wird der Mann nebst seiner Frau als Pfandsklave dem Gläubiger dienen müssen, indem er seine Unwissenheit vorschützen darf.

Wenn jemand, der in einem Fuhrwerk sitzt, einen andern überfährt oder verwundet, so wird dieser letztere keine Klage vor das Gericht bringen können, wohl aber wenn ein Pferd mit oder ohne Reiter jemand tritt oder schlägt, in welchem Fall der Verwundete die Kosten seiner Cur von dem Eigenthümer des Pferdes zurückfordern kann.

Man soll nimmer einen Bach oder Fluß als Gränzcheidung nehmen, um den Umfang eines Hauses, Waldes oder Haidefeldes, oder den Umfang von Sawah's oder Tagalsfeldern zu bestimmen, indem ein Fluß öfters seinen Lauf verändert. Die Gränzmarken sollen von gebackenen oder andern Steinen seyn, oder man soll dazu Pafel-, Wopang- oder andere Bäume anwenden. Der Stamm des Gränzbaumes wird beiden Parteien zugehören, während die Zweige und Früchte das Eigenthum desjenigen seyn werden, nach dessen Seite sie überhängen.

Wer eine Hofdame (von einem der beiden Höfe zu Surakarta oder Djococarta) entführt, wird je nach seinem Stande folgende Strafe erleiden: ein Kliwoe soll 20 Tage lang ohne Kris auf seinem Esfel sitzen; ein Mantrie-Paauket wird 20 Tage lang in einem viereckigen Pagger (Einzäunung) auf dem Markt sitzen; alle unter diesem Rang sollen 11 Tage lang vier Stunden auf dem Markt gebunden in der Sonne stehen; ein Wessel wird 16 Tage lang auf dem Kreuzweg in der Sonne stehen. Jeder andere freie Mensch wird mit kreuzweise abgeschornem Haar auf dem Markte herumgeführt und aus der Stadt verbannt werden. U. f. w.

C. G. C.

### Himjaritische Inschriften.

In der Versammlung der asiatischen Gesellschaft zu London am 14 Januar wurde ein Schreiben des poltischen Residenten zu Aden an die Regierung in Bombay vorgelesen, welcher die Entdeckung einer himjaritischen Inschrift, die bei der Uelegung einer neuen Straße ausgegraben wurde, meldet, und eine Abschrift mittheilte. Die Inschrift ist auf einer runden, ganz reinen und sehr weißen Marmorplatte eingegraben, welche 19 1/2 Zoll im Durchmesser hat, und ist die einzige, die man bisher auf oder in der Nähe von Aden fand, obgleich dieser Platz der Hauptstade der alten himjaritischen Könige war. Andere Inschriften in ähnlichen Charakteren fand man im Innern nordwärts bis Sana, aber stets auf länglichen Marmorblöcken, welche in den meisten Fällen in einem großen Thor eingefügt waren. Die Marmorplatte wurde nach Bombay geschickt, wo mehrere früher gefundene gleichfalls niedergelegt sind. (Litt. Gaz. vom 21 Januar.)

### Chronik der Reisen.

#### W. J. Hamiltons Reise durch Kleinasien.

##### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Der Weg nordwärts von Suleimani über Karadschah Ahmet Kibi führt durch eine ungemein wilde, kahle Felsengegend, die aber mit der



Kataklaumene in seinem Zusammenhange steht, wie die Reisenden anfangs glaubten. Sie übernachteten in einem einzelnen Landhause, und machten am 9 April eine kurze Tour über Tacmar nach Aktasch, und am folgenden Tage von da nach Kula durch das Thal des Hermus und den „verbrannten“ Berg (Kataklaumene). Ueber diesen letztern berichtet der Verf. wie folgt: An der andern Seite der Schlucht, in welche wir hinabstiegen, waren die angeschwemmten Lager bedeckt mit einem dicken Ueberzug von unvollkommen säulenartigem Basalt; gleich darauf sahen wir zur Rechten mehrere ionische Hügel, und untersuchten an einem derselben deutlich einen Krater mit zerbrochenem Rande; dann überschritten wir ein Lager von schwarzer, schlackiger Lava, die einem der Regel entspringt war. Uebrigens war diese steinige Ebene gut angebaut und mit vielen Obstbäumen besetzt. Nachdem wir einen frischen nordwärts strömenden Fluß durchschritten hatten, hob sich der Boden allmählich, und um 10 Uhr erreichten wir den Gipfel eines Hüdens von Glimmerschiefer und Quarzfelsen, der die Ebene von Kula von der östlichen Gegend trennt, und hier überschauten wir mit einem Blick einige der Hauptzüge der Kataklaumene; rechts im Norden war das Ende des fahlen Bergrückens, worauf wir standen, westlich davon erhob sich ein schwarzer, domartig geformter Berg von Schlacken und Asche etwa 500 Fuß über die Ebene, nämlich der Vulkan von Kula über das sogenannte schwarze Dintensaf, so steil, daß es unmöglich schien hinaufzuklimmen; gerade vor uns dehnte sich ein wüster schwarzer Lavastrom von der Rechten zur Linken, der mit seiner in tausend Formen aufgerissenen Oberfläche der Brandung eines Meeres gleich, das während eines heftigen Sturmes plötzlich vertheilt wäre, und so mit der reichen Ebene, die er zu durchfließen schien, den auffallendsten Contrast bildete. Weiterhin nach Nordwest sah man andere vulcanische Regel, wahrscheinlich einer viel älteren Periode angehörend, da ihre gebildeten Oberflächen bis zu dem Gipfel hinan bebaut und größtentheils mit Weingärten bedeckt waren. Noch weiter links erschien die Stadt Kula mit ihrem hohen, schlanken Minarett, die Lavamassen überragend, an deren südlichen Spitze sie erbaut ist, und den Hintergrund dieses reichen Gemäldes bildete ein großer Halbkreis malerischer, weiß weissenförmiger Berge. — Die von schwarzer Lava erbaute düstere Stadt enthielt über 1800 Familien und darunter etwa 600 griechische. Die dunkeln Mauern der Häuser sind häufig mit Fragmenten antiker Bildhauerarbeiten geschnückt; der Verf. erwähnt namentlich einen schönen Sarkophag mit einer verstümmelten Inschrift, beginnend mit dem Namen *Liberti* . . . , und einen großen sehr wohl erhaltenen Löwen, beide aus weißem Marmor.

Am 11 April ward die Reise fortgesetzt, anfangs durch eine ganz vulcanische Gegend mit vorherrschend schwarzem, schlackigem Boden, untermischt mit großen Lavablöcken und Quarzfelsen, dann durch eine Thalebene an der Seite vulcanischer Regel hin, deren einer dem „schwarzen Dintensaf“ bei Kula gleich, und wie dieser einen wüsten Lavastrom ins Thal des Hermus streckte. Die drei Vulcane dieser Art, die sich den Augen der Reisenden in ihrer schauerlichen Gleichförmigkeit auffallend genug darstellten, entsprechen ganz den *τρείς γύνας* in Strabo's Beschreibung der Kataklaumene, und mögen zu seiner Zeit wohl noch Rauch und Dampf aufgestiegen haben. Später kamen die Reisenden durch ein Dorf Namens Dombaili, welches irrthümlich als die Lage des alten Tabala genannt worden ist, während die Reste dieses letztern jenseits Kula in dem Dorfe Tavala zu suchen sind; dann über den Hermus nach Abala, bis wohin einer der schwarzen Lavastrome

sich erstreckt. — Am 12 April ging's weiter nach Sardis und zwar mit einem kleinen Umwege, um die *Vin Tepesi* (d. h. die tausend Hügel) zu sehen; es fand sich eine Menge von Grabhügeln, eine Nekropolis lydischer Könige des Alterthums; das hervorragendste ist das Grab des Gyalpater. Wir erfahrene aber nichts Neues über diese gigantischen Gräber, welche der zerstörenden Hand der Eroberer entgangen zu sein scheinen, da die Krankheit eines Reisegefährten Hrn. Hamilton zur Eile zwang und von näherer Untersuchung abhielt. In Sardis stiegen die Reisenden dennoch sofort auf die alte Nekropolis, durch welche ein doppelter Bergstrom fließt, dessen einer Arm den ionischen Tempel der Cybele durchströmt, und für den goldhaltigen Pactolus (Soph. Philoc. 391) gehalten wird. Am Fuß des Hügel sind zuerst die Reste zweier massiven Gebäude, wahrscheinlich Kirchen aus der ältern Zeit des Christenthums. Die Fundamente der einen, von Mauerwerk, sind 200 Fuß lang von West nach Ost, an dieser Stelle ein Halbrund bildend; die andere hat sechs große Marmorsäulen, ganz zusammengefügt aus Säulenstäben, Briefen, Architraven und andern Fragmenten corinthischer und ionischer Architektur. Der in der Apokalypse erwähnten Kirche von Sardis können diese Ruinen nicht angehören, wie mehrere Reisende voreilig behauptet haben; sie sind offenbar nach der Zerstörung des Tempels am Ende des 1ten Jahrhunderts erbaut worden. Das höher liegende alte Theater ist gleichfalls arg zerstört, doch ohne Zweifel von römischer Construction. Die den Gipfel der Höhe einnehmende, wahrscheinlich byzantinische Festung ist gleich den erwähnten Kirchenscellern hauptsächlich aus antiken Fragmenten erbaut gewesen; hier fanden sich manche Inschriften (deren der Verf. sechs mittheilt), doch nirgends eine Spur hellenischer Mauern. Sehr viele der noch vorhandenen Reste der alten Nekropolis sind durch Regenströme schon unterminirt und gehen einer weitem Zerstörung rasch entgegen. Die Aussicht von dieser Höhe wird als überaus reich und reizend geschildert. Unten auf der Grundfläche der antiken Stadt werden unter vielen zerstreuten Resten besonders zwei gigantische ionische Säulen des Tempels der Cybele erwähnt, welche noch stehen, und die massiven Marmorfragmente eines andern Gebäudes, sichtbar von sehr hohem Alter.

Am 13 trafen sie auf dem Wege von Sardis nach Cassaba anfangs noch manche Grabhügel, und hörten auch Traditionen über ein untergegangenes Volk, dem diese Denkmale angehört haben sollen. Von hier an wird die Gegend immer kultivierter und zugleich malerischer, und am 14 April kamen die Reisenden durch den Paß von Karakli-Dere und an dem hübschen Dorfe Banarbaschi vorbei über die Karawanenbrücke nach Smyrna zurück. — Am Schluß dieser Excursion finden wir eine seltsame Bemerkung: Hr. Hamilton gibt nämlich allen europäischen Reisenden den dringenden Rath, auf ihren Wanderungen durch diese Länder nur Kaffee und Wasser zu trinken, das überall von vorzüglicher Güte zu finden ist, weil der Genuß des Weines und anderer geistigen Getränke der Gesundheit durchaus verderblich sey.

(Fortsetzung folgt.)

Eine Gesellschaft für Nationalmusik hat sich in London gebildet, wo englische Lieder, schottische Balladen und irische Nationalgesänge miteinander abwechseln. Man erwartet jetzt auch noch einen Barden aus Wales, der die Zahl der Repräsentanten der Nationen voll machen soll. Ein gewisser Russell repräsentirt England, ein Wilson Schottland und ein Hr. Horncastle Irland. (Litt. Gaz. 21 Jan.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 Februar 1843.

## Blicke auf die Geschichte der spanischen Literatur.

(Nach Tugeno de Osca.)

Man kann in der allgemeinen Geschichte der spanischen Literatur vier Epochen unterscheiden; die erste umfaßt die eigentlichen Anfänge, die zugleich mit der Bildung der Sprache zusammenhängen, eine Epoche von großer Rohheit im Ausdruck und im Gedanken; die Fortschritte sind langsam, die Nachahmungen häufig und nicht selten ungeschickt. Sie beginnt im 12ten und endet in der Mitte des 15ten Jahrhunderts. Eine naive, kräftige, halb wilde Poesie, Chroniken und eine einfache Philosophie voll slavischer Nachahmung ohne Kritik und selbst ohne Urtheil, das sind die einzigen literarischen Früchte während solcher Kindheit eines Volkes. Die Gedichte von Elid und Alexander, die Legenden Berceos und des Erzpriesters Hita, und die Ritterromane, das ist alles, was spanische Literatur im Fache der Poesie liefert; in der Geschichte plumpe Chroniken, von denen nur die von Ayala, Gomez, Guzman und Valera Aufmerksamkeit verdienen: in der Philosophie finden wir in erster Linie den „Grauen Lucanor“ von dem Infanten Don Juan Manuel, und die „erfreuliche Vision“, von Alphons de la Torre. Das große Werk dieser Epoche sind die „Sieben Partidas“, das unsterbliche Werk Don Alfonso des Weisen, das durch die Schönheit seiner Sprache, wie durch den hohen Geist, den es athmet, mindestens um zwei Jahrhunderte der Zeit seiner Abfassung voraus ist.

Die zweite Epoche beginnt mit der Mitte des fünfzehnten Jahrhunderts und geht bis zum Ende des 17ten. Es ist die reichste, diejenige, wo die Erzeugnisse des Geistes am meisten Originalität zeigen und zugleich die, wo sie einen wahrhaft nationalen Stempel tragen. Damals fühlte sich die spanische Literatur jung und kräftig, sie will ihren eigenen Ring beginnen, sie zerreißt die Bindeln ihrer Kindheit, sie hört nicht mehr auf die geschriebenen Rathschläge der alten Weisheit, und auf der neuen Bahn, welche sie sich in ihrer ungeduldrigen Neuerungs-lust bricht, verirrt sie sich bald, erkennt aber auch selbst ihre Verirrung. Dies ist der Augenblick einer wohlthätigen Rückkehr von früheren Irthümern, man sucht auf einen bessern

Weg zu gelangen, und fällt endlich, wie es so oft geht, in die entgegengesetzte Uebertreibung, in die allzu slavische Nachahmung älterer Muster. Dann verliert die Literatur ihre eigenthümliche Färbung, jedes Gefühl der Nationalität verschwindet, und sie ist nichts mehr als eine matte Nachahmung, allerdings mit einiger Regelmäßigkeit im Ganzen, allein das heilige Feuer ist erloschen.

Die dritte Epoche beginnt mit dem Jahre 1700 und umfaßt das ganze 18te Jahrhundert, so wie einige Jahre des 19ten. Von dieser Zeit an bis auf unsere Tage macht sich eine neue Bewegung fühlbar, vielleicht ein wenig zu heftig, nicht hinreichend aus dem Volke hervorgegangen, um dauerhaft zu seyn, nicht hinreichend begründet, um wohlgeriefte Früchte zu tragen. In der neuern Zeit kann sich kein Volk mehr von der intellectuellen Bewegung der übrigen losreißen, kein Volk kann sich in seinen Sitten, seinen Einrichtungen und seiner Literatur zu sehr von den übrigen abscheiden. Jemehr aber diese Annäherung vortritt, desto entscheidender wird auch der Einfluß der einen oder der andern Nation. Im 18ten Jahrhundert führt Frankreich den Reigen, und für Spanien dauert die Unterwerfung unter den literarischen Geist Frankreichs nun schon seit bald anderthalb Jahrhunderten. Tausenderlei Umstände haben dazu beigetragen. Hat nun die spanische Literatur dabei verloren oder gewonnen? Eine ernste Frage, die sich aber nicht geradezu beantworten läßt, denn Vortheile und Nachteile scheinen stark im Gleichgewicht. Es ist eine unbestrittene Thatsache, daß am Ende des 17ten Jahrhunderts die spanische Literatur, 50 Jahre früher noch so reich und blühend, aufs tiefste gesunken war. Das spanische Theater, welches die Irthümer Lope's, Moreto's und Calderons fortsetzte, ja noch überbot, zeigte nicht mehr einen Schatten von der Schönheit jener großen Meister. Die nationale Bühne war in die ungeschicktesten Hände eines Candamo, Zamora, Cantizares — und dies waren noch die ausgezeichnetsten — gefallen, nur Solis in seiner Amor al uso (die Liebe nach der Mode) und einige andere allzufeltene Stücke erinnerten noch, wenn auch nur von ferne, an jene hohe Poesie, jene dramatischen Situationen von ergreifendem Interesse, an jene schönen, lebendigen Mol-

len, woran das alte Repertorium so überreich war. Ebenso erging es mit der lyrischen und mit allen andern Gattungen der Poesie. Es ist fast unbegreiflich, wie vernünftige Menschen so sehr ins Abgeschmackte verfallen konnten, wie dies mit den meisten sogenannten Dichtern am Ende der unglücklichen Regierung Karls II der Fall war. Ein wirklich poetischer Geist, Don Luis de Gongora, hatte schon seit langer Zeit der Sprache den furchtbaren Schlag versetzt, von welchem sie fast ein Jahrhundert lang nicht wieder genesen konnte. Dieser Don Luis impfte zuerst systematisch jene verderbliche Krankheit ein, die man *Eulteranismo* \*) nannte, welcher darin bestand, den Ausdruck und in Folge dessen auch die Gedanken zu verfälschen. Man kann sich eine Vorstellung machen, wie weit dieser Eulteranisimo in den Händen gemeiner Talente, bloßer Nachahmer ging, wenn Gongora selbst, der, wie gesagt, ein dichterischer Geist war, in seinem Gedicht „die Einsamkeit“ mit den Worten anhebt: „diese wohlklingenden Verse, welche mir, o großer Graf! eine bukolische, wenn auch nicht gelehrte Thalia in jenen purpurnen Stunden eingab, wo die Morgenröthe rosenfarbig, der Tag hochroth ist.“ \*\*) Und so geht es fort. Seine enthusiastischen Schüler gingen wie gewöhnlich noch viel weiter, und am Ende ließ sich gar nicht mehr begreifen, was die Herren sagen wollten, was freilich am Ende der geringste Nachtheil war, denn ihre Ideen waren gewöhnlich eben so gemein, als ihre Sprache pretentiv und verworren. Der Verfall der Prosa war nicht minder rasch als der der poetischen Sprache. Es war nicht mehr jene majestätische, klare, reiche und mächtige Sprache, welche Fray Luis de Granada, Mendoza, Antonio Perez und Cervantes in ihren bewundernswürdigen Schriften zum Rang des Griechischen und Lateinischen erhoben hatten, sondern ein dunkler, lächerlicher Galimatias. Die Geschichte der Eroberung Mexico's von Solis ist, trotz ihrer zahlreichen Fehler als Geschichtswerk und unter dem kritischen Gesichtspunkt betrachtet, noch das einzige gute Werk, das am Ende des 17ten Jahrhunderts erschien, es gleicht dem Ledewohl, das die alte Literatur, deren letzte Gränze es bildet, noch der Nachwelt zurüchwarf.

Bis jetzt haben wir in dieser raschen Uebersicht nur so zu sagen die Form der literarischen Erzeugnisse während dieser Periode des Verfalls im Auge gehabt. Betrachten wir nun ihren Geist, so finden wir, daß er, wie zu erwarten, nicht viel mehr taugte. Wenn je der Despotismus auf einem Lande lastete, so war es gewiß auf Spanien unter der eben so langen als verderblichen Regierung Karls II. Karl I (V) und Philipp II hatten ihren Völkern ein eisernes Joch auferlegt, aber unter diesen großen Königen gab es wenigstens einen

Ersatz: Ruhe und Wohlfahrt im Innern, Ruhm nach außen entschädigten einigermaßen die Spanier für ihre alte Freiheit und gaben ihren Ideen Schwung und Erhebung. Unter Karl II nichts der Art; ein brutaler Despotismus, eine platte Ruhe ohne Würde und durch nichts unterbrochen als durch einige von Hunger und Verzweiflung erzeugte Aufstände, alle auswärtigen Eroberungen stückweise den schwachen Händen einer unfähigen Regierung entrißen, die Inquisition thätig und den aufsteigenden Ideen feindlicher als je. Darum sank auch der öffentliche Geist auf den tiefsten Punkt: keine höhern Ansichten, keine Kritik mehr, nichts als elende Wortspiele, verworrene, engherzige Ansichten und ein eben so grauer als unduldsamer Aberglaube. Dies war im Ganzen genommen nach Form und Geist der Zustand der spanischen Literatur, als Karl II ohne Erben starb, und der Enkel Ludwig XIV die Erbschaft des Hauses Oesterreich antrat.

Nach diesem nur allzu treuen Gemälde des Zustandes einer hinsinkenden Literatur möchte es scheinen, als ob sie bei jeder Veränderung nur gewinnen konnte, und daß also die oben aufgestellte Frage, ob die spanische Literatur bei der Unterwerfung unter die französische gewonnen oder verloren habe, für das erste entschieden werden müsse. Indes haben wir bis jetzt die Sache nur von der günstigen Seite angesehen, wir wollen sie jetzt auch von der Rehrseite betrachten, um zu sehen, was die Literatur durch den Einfluß des französischen Geschmacks wurde, als sie nach dem langen und verderblichen Successionskrieg endlich wieder auf den Schauplatz trat.

Die Verirrung der Literatur war eine in Spanien von allen aufgeklärten Geistern anerkannte Thatsache, selbst zu einer Zeit anerkannt, als diese Verirrung den höchsten Grad von Narrheit erreicht hatte. Man suchte Abhülfe, und der König, welcher selbst ein sähiger Mann war, trug durch wohlthätige Reformen in den Universitätsstudien und durch die Aufmunterung, welche er Künsten und Wissenschaften gewährte, wirksam dazu bei. Er gründete die königliche Bibliothek zu Madrid, die beiden Akademien der Geschichte und der spanischen Sprache, denen man äußerst wichtige Arbeiten verdankt, und bereitete die Errichtung der Akademie San Fernando vor, welche die schönen Künste unterstützen sollte. Nichtsdestoweniger war die Regierung Philipp's V zu stürmisch, als daß die Literatur merkliche Fortschritte hätte machen können. Erst unter der friedlichen Regierung seines Nachfolgers Ferdinands VI fing sie an wirkliche Lebenszeichen zu geben. Drei Wege öffneten sich damals der spanischen Literatur, um aus ihrem schimpflichen Verfall sich zu erheben: Rückkehr zum alten Geschmack, Eröffnung einer neuen Bahn oder Unterwerfung unter eine andere Literatur, mit Einem Wort Nachahmung. Der erste Weg war ihr so zu sagen abgeschnitten; eine Literatur ist das Erzeugniß einer gegebenen Masse von Ansichten und Ideen, da aber diese Ideen eine ganz andere Wendung genommen hatten, konnte man auch nicht zum alten Geschmack zurückkehren.

Gelegentlich bemerkt, zählte die französische Philosophie jenseits der Pyrenäen bereits zahlreiche Anhänger, und was

\*) Man nannte die Schriftsteller, welche diesen Styl annahmen, *Uultos*, die Gebildeten, oder eigentlich die Correcten; wohl zum Spott gab man ihnen später von ihrem Stifter den Namen *Gongoristas*.

\*\*) *Estas, que me dictó, rimas sonoras,  
Docta no, mas bucolica Thalia,  
Excelso Conde! en las purpureas horas  
Que es rosa el alba y rosicler el dia.*

Ist unvereinbarer und unveröhnlicher als der Glaube und der Zweifel, als die heilige Ehereise und Voltaire! Um sich eine neue Bahn zu brechen, dazu fehlte es dem ermatteten, gealterten Spanien an jener Kraft, jenem Lebensmark, welche nur das Eigenthum neuer Völker sind. Man mußte sich also zur Nachahmung einer fremden Literatur entschließen, und die französische des großen Jahrhunderts verbreitete einen zu heilen Schimmer, als daß man sie nicht zum Vorbild hätte nehmen sollen. Man begann also sie zu studiren, und mit Recht, aber man studirte sie ausschließlich, und verwies die alten großen Schriftsteller der Nation in den Staub der Bibliotheken; das war ein Unglück. Was war die Folge? Das Schlimmste, was einer Literatur widerfahren kann: man vergaß den Geist der Sprache, man dachte nur Französisch und schrieb in Folge dessen auch nur noch ein französisches Castilianisch, welches ein Spanier des 18ten Jahrhunderts Mühe gehabt hätte zu verstehen. Dieser Eindruck des Gallicismus richtete in der Sprache viel größere Verwundungen an, als der Eulteranismus, welcher wenigstens den Geist, das Wesen der Sprache nicht angetastet hatte. So voll Abgeschmacktheiten und Extravaganzen auch Góngora und Quevedo sind, so schrieben sie doch ein reines Castilianisch; die klugen Schriftsteller zur Zeit Ferdinand's VI sind wegen des ganz fremden Geruchs ihrer Sprache weit mehr zu vermeiden. Man kann gar nicht sagen, wie sehr die spanische Sprache allen Bemühungen widersteht, sie unter andere Gesehe zu bringen, als ihre eigenen, welche durch die Zeit und das Ansehen der großen Meister geheiligt sind. Obwohl sie fast das ganze 18te Jahrhundert durch nur als Werkzeug diente, um fremde Gedanken auszudrücken, und dabei keineswegs ihre ursprüngliche Reinheit bewahrte, so zeigt sie sich doch immer noch gegen alle Bemühungen ihrer Sprachkünstler widerspänstig. Man möchte sagen, sie protestirte aus allen Kräften gegen die Gewalt, welche man ihr anthun will.

(Fortsetzung folgt.)

### Chronik der Reisen.

#### W. J. Hamilton's Reise durch Kleinasien.

##### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Am 6 Mai schiffte sich Hr. Hamilton abermals nach Konstantinopel ein, um einen daselbst angekommenen Verwandten zu sehen. Dort fand er alles in Bewegung, weil am 12 der Sohn des Sultans und gleichzeitig eine Menge anderer Kinder (man sprach von 16 bis 20,000) beschlitten werden sollten, deren jedes dann vom Sultan einen neuen Anzug als Geschenk zu erwarten hatte. Am 20 Mai ging Hr. Hamilton mit einigen Freunden zu Wasser nach Trapezunt, das sie aber widriger Winde wegen erst am 23 erreichten. — Wir übergehen die Beschreibung dieser malerisch gelegenen Stadt, wollen jedoch erwähnen, daß dem Verf. der bittere Geschmack und die veräuschende Kraft des dortigen Honigs sehr auffiel, wie auch schon Xenophon und Strabo die Wirkungen dieser Eigenschaft auf die Griechen bei ihrem Rückzuge und auf die Krieger des Pompejus erwähnen. Plinius schreibt die

Bitterkeit dieses Honigs dem hier häufig wachsenden Rhododendron zu, die Blume dieses Gewächses hat aber keinen Geruch; es wird daher wohl die *Myalea Pontica* seyn, womit die Hügel ringsum bedeckt sind, aus deren duftenden Blüthen die Bienen jenen bitteren und veräuschenden Stoff saugen. — Das Castell von Trapezunt ist byzantinischer Bauart, und war vermuthlich der Palast der Komnenen, als sie den Titel der Kaiser von Trapezunt annahmen. Er ward erst 1460 von Mohammed II erobert. Im Thorweg sieht man einige Fragmente schön gearbeiteter ionischer Korneise u. s. w., und über einem andern Thore eine griechische Inschrift in byzantinischem Charakter (welche der Verfasser mittheilt).

Am 25 Mai begann Hr. Hamilton seinen zweiten Zug durch Kleinasien, und zwar zunächst nach Erzerum. Die Straße führt durch eine Gegend, welche oft mellenweit dem schönsten Garten gleicht; immer äppiger wachsen, blühen und duften die prächtigen Rhododendren und Myalmen; doch plötzlich, auf einer Höhe von 4 bis 5000 Fuß über dem Meere, verschwinden diese und weichen einem Walde von gigantischen Buchen. Dann schrumpften auch diese zusammen, und in Karakaban, 26 englische Meilen südwestlich von Trapezunt und etwa 5500 Fuß hoch, hat fast alle Vegetation aufgehört. Auch trafen die Reisenden hier noch bedeutende Schneemassen, welche erst in der Januarsonne schmelzen. Die Meinung, daß auf dieser Straße der Fleck sey, von welchem Xenophons Krieger zuerst die See erblickten, widerlegt Hr. H. durch triftig scheinende Gründe, und meint, dieser Punkt wäre weiter landeinwärts zu suchen in der Hügelreihe zwischen Dairut und Ispir. Am 28 ging's mehr westlich und wieder bergab nach Gämischkhana, berühmt durch seine Silberminen (die bei einem spätern Besuch beschrieben werden). Von hier ging's, zum Theil durch sehr schöne Gegenden, nach Balahore, dann wieder durch ihres Land nach Dairut, das sie am 27 Abend erreichten. Am andern Tage beschäftigte Hr. H. die Kupferminen von Chaldar, deren Erz sehr reichhaltig ist. Hier waren 350 Männer und 150 Knaben in Arbeit, und jene erhielten 4, diese 2 Pfaster Tagelohn. Die jährliche Ausbeute an Kupfer schwankt zwischen 40 und 54,000 Pfund. Zur Production von 13% Pfund Kupfer (= 1 Mann), welche 80 Pfaster werth sind, gebraucht man 270 Pfund Kohlen, die 8 Pfaster kosten. (Es wird nicht bemerkt, wie lange im Jahre die Arbeiter beschäftigt sind, um so viel zu produciren; das ganze Jahr hindurch kann es nicht seyn, sonst würde das Geschäft nach obigen Zahlenangaben über 50,000 Pfaster Verlust bringen.)

Am 29 kamen die Reisenden zu wiederholtemal in das Thal des Tschernak, das an einer Stelle, etwa anderthalb englische Meilen lang, nicht über 800 Fuß breit ist, während zu beiden Seiten die Felsen fast senkrecht 500 Fuß hinaufsteigen, und erreichten dann die gegen 10,000 Fuß über dem Meere erhabene Wasserscheide zwischen dem Guphrat und den Gewässern, welche dem eurasischem Meere zufließen. Nach einer schlechten Nacht auf dieser Höhe, von wo die Reisenden früh um 4 Uhr aufbrachen, ging es dann am 30 Mai rasch abwärts durch mehrere Dörfer in die baumlosen Ebenen des Guphrat, und schon bald nach 9 Uhr durchzogen sie die engen, schmutzigen, von wilden Hundemimmelnden Straßen von Erzerum bis zum Hause des englischen Biceconsuls, wo sie eine sehr freundliche Aufnahme fanden.

Unter den architektonischen Merkwürdigkeiten dieser Stadt ist besonders eine Moschee hervorzuheben, oder vielmehr die hohen Minarets dieser Moschee, wovon sie den Namen Tschifsch Minarey erhalten



Nat. Diese beiden Thürme am Haupteingange des Gebäudes sind in ganz besonderem Styl von bunten und glasierten Ziegeln erbaut, von der Art, wie man sie häufig in Persien treffen soll. Das Hauptgebäude scheint ursprünglich eine armenische Kirche gewesen zu seyn, die vor dem letzten Jahrhundert erbaut worden, denn unter Ali Kessan wurden in Orzerum allein angeblich nicht weniger als 300 Kirchen zerstört. Der Styl ist eine Modifikation des byzantinischen und saracenischen mit Verzierungen bedeckt (wie einige der maurischen Gebäude in Spanien). Eine antike Waffensammlung, die hier aufbewahrt ward, ist vor einigen Jahren von den Russen geraubt worden; doch dienen die kleineren Gemächer des Gebäudes noch immer als eine Art von Arsenal. Der Haupteingang ist an der Nordseite, und am entgegengesetzten Ende steht eine sehr herrlich gearbeitete Capelle, ganz von weißem Marmor, mit dem Ornamenat Schatonysch, Sultan von Iran, welcher diese Capelle vor 570 Jahren erbaute. Wahrscheinlich wurden auch damals die beiden schönen Thürme erbaut. An jeder Seite des in saracenischem Styl reich decorirten Einganges ist ein zweiflügeliger Adler angebracht, getragen von Federn, die aus einem Halbmond aufsteigen; an jeder Seite erhebt sich ein Drachenkopf, und an einer Seite ist noch eine Sonne, und der ein großer Federbusch aufsteigt. Alle diese Embleme, wie auch ähnliche Adler, Sonnen und Löwen an einem der andern Minarets, sind von der vollendetsten Arbeit. — Ueber dem Thor von Orzinghan, dem Hauptide an der Südseite der Stadt, sind einige griechische Inschriften aus der byzantinischen Periode, doch fast ganz unleserlich. (Der Verf. Vermuthungen über den damaligen Zustand und Handel von Orzerum sind jetzt, nach 6 Jahren, von keinem Besondern Interesse mehr. Einen Parken, feurigen und schön gebaueten Schimmel, der die Louren des ganzen Sommers vorzüglich aushielt, kaufte Hr. G. hier für 1200 Piafter (circa 150 fl.) — Der Winter ist in dem etwa 6000 Fuß über der Meereshöhe liegenden Orzerum streng und von langer Dauer; Anfang Junius war das Korn erst eben aus der Erde aufgeschossen.

Am 7 Junius begann Hr. G. eine Tour nach Kunt in Gesellschaft des Colonel Macintosh. Bald nachdem sie das Hauptstett des Kuphrat verlassen hatten, gelangten sie in das des Aras oder Arax. Die Gegend behielt auch hier, wegen gänzlichen Mangels an Holzwauch, einen wüsten Charakter, zeigte aber manche Spuren vulcanischer Formation. Am 11 trafen sie bei Kempti Kidi auf die Ruinen eines alten Karawanenstraßes von festen Steinen erbaut und im saracenischem Styl reich verziert. Man sagte, es habe früher eine ganze Reihe solcher Gebäude auf der Linie von Trapezunt bis Tebriz existirt, und diese wären, wie auch eine Linie von Festungen auf derselben Straße, von den Genuesen erbaut worden, zu Schutz und Pflege der Karawanen, als der große Zug ihres Handels durch diese Gegenden ging. Der Verf. kann aber dieser Meinung nicht beistimmen, und ist wenigstens in Bezug auf die Festungswerke von Balbast und Isyr und auf das eben erwähnte Gebäude bei Kempti Kidi überzeugt, daß diese viel älter sind als die Ansiedlungen der Genuesen und anderer Europäer in jenen Gegenden. Von dort zogen sie östlich weiter durch eine ziemlich wilde Felsgegend, und dann mehr nördlich nach dem Städtchen Vardes, das sie ohne Unfall erreichten, obgleich man sie wegen umherschweifender Kurden in diesen Gegenden, namentlich bei Choras, besorgt gemacht hatte. Bei Vardes ist ein ziemlich großer Kieferwald, der einzige in der weiten Gegend, aus welchem sogar das 70 englische Meilen entfernte Orzerum mit Brennholz versorgt wird. Aus diesem Walde vom Eoghannil Dagh

erhielten auch die Russen ihr Bauholz zur Errichtung der Festung von Kempti, welches die türkischen Bauern gratis für ihre Feinde sähen mußten, während der Pascha von Kars von den Russen 70,000 Tursaten dafür erhielt.

Am 10 erreichten sie die kaiserliche Stadt Kars, welche in einem Amphitheater schwarzer Basaltberge sehr malerisch liegt, mit einer zertrümmerten türkischen Citadelle auf dem Gipfel eines hohen Berges mitten in der Stadt, in welcher auch sehr viele von den Russen zerstörte Häuser noch in Trümmern lagen. Am 12 ward die Reise immer weiter östlich fortgesetzt nach Hadschi Weli Kidi, und am folgenden Tage von da nach Kunt, ein wenig nördlich von den Ruinen der alten Stadt gleichen Namens. — Diese war in Form eines Dreiecks auf einem steilen Felsrücken erbaut, welcher zwischen dem Flusse Arpa Tschai und einer tiefen trockenen Schlucht spitz ausläuft. An der Felswand dieser letztern sind eine große Menge ausgehöhlter Gräber und Grotten. Die der Felsenspitze gegenüberliegende Grundseite des Dreiecks war stark besetzt durch massive Mauern mit vielen runden Thürmen und großen gelben Quadersteinen sehr gut gebaut. Diese Mauern sind theilweise noch jetzt 40 bis 50 Fuß hoch und mit Kreuzen und andern Ornamenten von schwarzem Stein geschmückt, was sich auf dem gelben Grunde sehr gut ausnimmt. Unter der Masse von Ruinen im Innern der Stadt zog besonders eine große christliche Kirche die Aufmerksamkeit auf sich, in Gestalt eines lateinischen Kreuzes und wohl erhalten, namentlich das spitz auf Bogen ruhende Dach. Der Haupteingang ist 107, der Kreuzgang 66 Fuß lang; der Styl ist byzantinisch mit saracenischem gemischt; Rundbogen auf hohen, schlanken Pfeilern mit vielen maurischen Verzierungen und armenischen Inschriften. In einer Capelle mit gewölbtem Dach sind schöne Mosaikarbeiten von farbigen Steinen, und mehrere Episthebogen und andere sogenannte gothische Figuren. In dieser Beziehung, meint G., würde ein genaues Studium dieser und anderer armenischen Kirchen für die historische Entwicklung des Baustyls von großem Interesse seyn. Nicht an der westlichen Stadtmauer sind ferner die Reste eines ausgehöhlten Gebäudes von mehreren Stockwerken; dieß war ohne Zweifel der Palaß der Könige von Kunt zur Zeit ihrer größten Macht. Auch an diesem Gebäude ist die Steinhaue- und Mauerarbeit ausgezeichnet schön, und an den erhaltenen Theilen liegen die Kanten der großen Quadersteine noch so fest aufeinander, als ob sie eben erst gelegt wären. Die Wände sind mit bunter Mosaik und der Thorweg ist reich im saracenischem Styl verziert. Auch in den Höhlen der Felswand, worauf die Stadt liegt, sieht man verschiedene, doch meist rohe Sculpturen.

(Schluß folgt.)

### Miscellen.

Weinansfuhr aus Oporto und Xeres nach England. Aus Oporto wurden im Jahre 1842 27,422 Pipen (à 1144 fr. Litres) Wein ausgeführt, wovon nicht weniger als 24,798 nach England gingen. Die Ausfuhr aus Xeres und Santa Maria betrug 25,096 Pipen, wovon 23,381 nach England gingen. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 19 und 21 Januar.)

Tiefer Barometerstand in England. Man meldet aus Bath, daß am 13 Januar während des heftigen Sturmes der Barometer auf 27.66 heruntersank, um 0.24 tiefer als seit mehr denn 30 Jahren. (ibid. vom 20 Januar.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 Februar 1843.

## Sibirien.\*)

### Natürliche Eintheilung des Landes.

Man kann dieses Land, das um 73,940 Quadratmeilen größer ist als ganz Europa, seiner ganzen Länge nach vom Ural bis zur Behringsstraße in drei Striche eintheilen, von dem Eismeer bis zum 60° N. Br., vom 60° bis zum 52°, und endlich von diesem bis zur chinesischen und kirgisischen Gränze. Der erste ist wegen der langen Kälte und des rauhen Klima's keiner besondern Verbesserung fähig, indeß gewährt der Gang der Fische, der wilden Thiere und Vögel, die Vermehrung der Reuthier-Herden, so wie die Ausbeutung der Goldsandlager manche Vorthelle. Der mittlere Theil bildet von den uralischen Bergen bis Kolywan durch das ganze Gouvernement Tobolsk hin, 1500 Werste weit, eine fruchtbare, auf einer Art Humus ruhende Fläche; weiter gegen Osten und Südosten, 2000 W. weit, besteht der ziemlich gebirgige Boden aus Thon und Sand, und die Ackerfelder werden gedüngt. Der Landstrich jenseits des Baikal bis an die chinesische Gränze durch den genannten See, durch verschiedene mächtige Berg-äste und außerordentlich tiefe Schluchten getrennt, bildet mit den Kreisen von Werchneudinsk und Kertschinsk ein Land für sich, aus zahlreichen, malerischen Landschaften und prächtigen Thälern mit heilkräftigen Mineralwassern und einer üppigen Natur. Die dortige 200 Werste lange, vollkommen flache Chara-Steppe mit ihrem fruchtbaren Boden und herrlichen Klima, umringt von waldigen Hügeln und durchschnitten von zahlreichen Flüssen und Bächen, ist eine Gegend, einzig in ihrer Art. Der Baikal selbst, umgeben von sehr hohen, mannichfach geformten Bergen, die selten sanft ablaufen, sondern meist steil abfallen, und bald mit Bauholz, bald mit rothen Blumen und fruchttragendem Buschwerk bewachsen sind, liegt da, wie ein Spiegel und ergötzt das Auge durch sein außerordentlich durchsichtiges Wasser. Dem schönsten Blick auf dieß wunderbare Meer hat man von den Kultuf-Bergen herab,

über welche eine Straße angelegt ist, unter der die Wollen umherragen.

Diese Hälfte des Mittelstriches ist stärker als die andern Theile bevölkert, ist reich an Wald und Gewässern, an Metallen, namentlich Goldlagern; Ackerbau und Viehzucht, Fischfang und Jagd, Gewerbe und Handel bilden mit einander die Beschäftigungen des Volkes. Im Land an der Lena, in den Gebieten von Jakutsk, Ochoisk und Kamtschatka, an der Behringsstraße und längs dem Ufer der naden Meere ist die Bevölkerung weit dünner, die Natur ärmer, das Klima rauher, aber Jagd, Fischfang und das Aufsuchen der Knochen von Mammuthen und andern vorweltlichen Thieren sind gewinnreicher als in den andern Strichen. Hier sind auch Goldlager, wie in Transbaikalien, aber Privatpersonen ist die Verarbeitung derselben nicht gestattet.

Der letzte Strich an der Irtysschlinie und in der Umgegend bis an die chinesische und kirgisische Gränze, namentlich um die Wüste Jampschenskaja bis zur Buchtorma und weiter hin hat ein ausnehmend gesundes und angenehmes Klima, das den besten europäischen nichts nachgibt, und der Boden ist reich und fruchtbar. Hier gedeiht der außerordentlich ergiebige chinesische und bucharische Weizen, und auf den Feldern erntet man prächtige Arbusen, Melonen und alle andern Gartenfrüchte. Die Wiesen sind mit hochrothen, aromatischen Pflanzen bedeckt. Hier gedeihen Rindvieh, Pferde und Schafe vortreflich. In diesen Gegenden finden sich eine Menge mit Salz und Bittersalz (Sal sibiricum) geschwängerte Seen, die von selbst Salz abgeben, darunter die bekannten großen Eren von Jampschewsk und Korjakowsk. Aber dieser ausgezeichnete Landstrich ist fast eine Einöde, und liegt ganz entfernt von dem Centrum der Bevölkerung. Dieß kommt daher, daß die Kirgisen Einfälle in dieselbe machten und die dortigen Bewohner niederhieben. Jetzt schließen Kasakenvorposten und Niedouten den größten Theil ein.

Dieser Landstrich, so wie Transbaikalien und einige Gegenden des mittlern Strichs mahnen an die Natur Mitteleuropas, und wenn viele solcher Männer, wie vor kurzem Arschewski, der die Pflanzengucht einführte, im Lande sich ausbieten, so

\*) Nach Arloff in den „Vaterländischen Reminiscenzen.“ vom December 1842.

würde es bald von Bedeutung werden. Der prächtige Irtysch, der ganz Westsibirien bewässert, könnte die Erzeugnisse auf seinem Rücken von der chineesischen Gränze bis zum Gouvernement Perm bringen, eine Entfernung von 2000 Wersten. Auch Europa war einst eine Einöde, aber durch die Thätigkeit seiner Bevölkerung ist es ein Vorbild für die ganze Welt geworden, und ein gleiches Loos könnte Sibirien durch seine arbeitsame und kraftvolle russische Bevölkerung zu Theil werden.

## Blicke auf die Geschichte der spanischen Literatur.

(Fortsetzung.)

So war es mit der Sprache in der dritten großen Epoche der spanischen Literatur beschaffen, und mit dem Geist war es dasselbe, wie mit der Form. Dem alten Aberglauben folgte ein coarscher Unglaube, die Schamlosigkeit und der kalte, spöttische Ton der encyclopädischen Schulen; man übertrieb noch die französischen und englischen Philosophen. Nicht geringer war die Nachahmung hinsichtlich des Theaters. Man war damals classisch in Frankreich, und wurde es in Spanien noch viel mehr, nur mit dem Unterschiede, daß die französischen dramatischen Dichter in der Schule von Plautus und Terenz, Sophokles und Euripides gebildet waren, daß sie an den achten Quellen der classischen Schönheit geschöpft hatten, und daß die spanischen Dramaturgen es viel bequemer fanden, die Nachahmer ihrer Nachbarn zu seyn. Darum haben sie auch durch: aus nichts hervorgebracht, was einen wirklichen Werth hätte. Man muß, was das Lustspiel betrifft, bis auf Moratin, was das Trauerspiel betrifft, bis auf Huerta und Elenfuegos herabgehen, um wirklich auf schöne und dauerhafte Werke zu stoßen, und doch blieb das Trauerspiel in Spanien unermesslich hinter dem Lustspiel zurück. Moratin kommt Molière sehr nahe; Huerta und Elenfuegos bleiben weit hinter Corneille, Racine und Voltaire zurück, kaum kann man sie mit Crebillon vergleichen, und die übrigen verdienen gar nicht, daß man sie auch nur nennt. Don Ignacio Luzan, ein sehr mittelmaßiger Dichter, Don Augustin Montiano und Lupando, Verfasser einiger schlechten Tragödien, waren die Hauptbeförderer der unglücklichen Umgestaltung des Theaters und der lyrischen Poesie.

Spanien zählt allerdings auch während des 18ten Jahrhunderts einige verdienstvolle Dichter und Prosaisten, aber es handelt sich hier davon, den allgemeinen Charakter der Literatur während dieses Zeitraums darzustellen: gänzlicher Mangel an Eigenthümlichkeit und Originalität in den Ideen, Annahme der prachtvollen, wahrhaft castilianischen Sprache und eine falsche Philosophie, das bildet die Hauptzüge dieser Literatur. Wenn man zur Ehre dieser Epoche doch einige große Namen nennen muß, so bieten sich zuerst die des gelehrten Benedictiners Feijoo von Napans und des Jesuiten Isla dar. Man hat den erstern den spanischen Voltaire genannt, und vielleicht besitzt er auch dessen mannichfaltige, fast universelle Kenntnisse, seinen laustischen Geist, seine beißende Ironie,

seinen brennenden Haß gegen Vorurtheile, aber sicherlich hat er nicht seinen bewundernswürdigen Styl, und ohne diese köstliche Eigenschaft gäbe es kein dauerndes literarisches Werk. Sein „allgemeines kritisches Theater“ ist, wenn man die Zeit und das Land erwägt, worin er schrieb, ein wahrer Miese von Belehrsamkeit. Es hat ohne Zweifel gut gewirkt, eben so wie der „Fray Gerundio“ des Paters Isla und eben so wie die Schriften unserer Philosophen; heutzutage aber, wo man durch eine traurige Erfahrung etwas aufgeklärter ist, darf man vielleicht wohl sagen, es wäre besser für Spanien gewesen, wenn diese Schriften das, was man jetzt mit so viel Emphase die alten Vorurtheile nennt, wenn auch nicht in allem, doch zum Theil etwas mehr respectirt hätten.

Die Regierung Karls III gilt mit Recht als eine der blühendsten für Künste und Literatur, so wie für die Wissenschaften, namentlich für die Staatswissenschaft in Spanien; sie bildet den Uebergang zu der neuern Zeit, der vierten Epoche der spanischen Literatur. Nützliche Reformen, zum Beispiel die Umgestaltung des Theaters, fanden durch den aufgeklärten Minister, Grafen von Aranda, statt. Um die literarische Wichtigkeit der Epoche zu zeigen, darf man nur die Namen Iriarte, Cadalso, Jovellanos, Melendez, Valdes, die Brüder Moratin, Elenfuegos und Capmany nennen, Männer, deren Namen auf die Nachwelt kommen werden, und einige derselben, Iriarte durch sein Fabeln, Jovellanos durch sein „agrarisches Geseh“, Melendez durch seine Dichtungen nicht weniger als durch den hohen Einfluß, den er auf die poetische Jugend seiner Zeit ausübte, \*) Moratin durch sein Lustspiel, werden ohne Zweifel mit der Zeit unter den literarischen Celebritäten Spaniens glänzen. Die Nachahmung der französischen Literatur wurde aber noch auffallender, seitdem die Verbindungen zwischen beiden Nationen durch die politischen Ereignisse in den ersten Jahren dieses Jahrhunderts häufiger wurden, und Spanien nahm sich solche immer mehr zum Muster.

Zwei Ereignisse von unermesslicher Wichtigkeit bezeichnen den Anfang dieses Jahrhunderts, ein Nationalkrieg und eine politische Revolution. Diese beiden zugleich eintretenden Ereignisse mußten natürlich der Masse des Volkes einen gewaltigen Aufstoß geben; alles was unter den weiter vorgeschrittenen Geistern von neuen Ideen gährte, mußte jetzt zum freien Ausbruch kommen, alle Leidenschaften wurden geweckt, und doch trug diese große Aufregung nur sehr magerer, literarischer Früchte. Unter den zahllosen patriotischen und kriegerischen Liedern, von denen die Journale jener Zeit wimmeln, sind die Oden Quintanas und einige schöne Lieder Arriazas, des einzigen wahrhaft populären Dichters, den Spanien seit langer Zeit gehabt hat, — was freilich nicht sagen will, daß er der beste gewesen — allein übrig geblieben. Unter den unzähligen politischen Werken jener Zeit hat sich ein einziges, die Theorie der Cortes von Marina, behauptet. Man ist ganz erstaunt

\*) Er begründete auch eine besondere Dichterschule, welche man die Schule von Salamanca nannte, weil sie hier entstand, als Melendez mit Iglesias, Gonzalez und andern Dichtern, seinen Freunden und Anhängern daselbst studierte.

über die Unfruchtbarkeit, oder vielmehr über die falsche Fruchtbarkeit dieser Zeit, von der man nach so langem Drucke eine so reiche Quelle von Erzeugnissen hätte erwarten sollen. Nach dem Absolutismus, nach der Inquisition hätte man doch vieles zu sagen haben sollen; \*) im Augenblick der anscheinend größtmöglichen Freiheit hatte man keinen Grund mehr zu schweigen, man hat aber nichts oder beinahe nichts gesagt — eine seltsame Thatsache, die sich jedoch erklären läßt.

Wo sind denn die großen Philosophen, die großen Publisten, die großen Dichter dieser Epoche? Gewiß nicht in den Reihen derer, die sich Patrioten nannten, und dennoch gab es damals in Spanien Männer von wahren Verdienst, aber sie waren in einer falschen Lage, sie konnten sich nicht Gehör verschaffen und warteten den Gang der Ereignisse ab. Die Zeit ist noch nicht gekommen, ein unparteiisches Urtheil über die beiden Parteien zu fällen, in welche sich damals der aufgeklärtere Theil der Nation spaltete, freilich nur der aufgeklärtere, denn die Masse des Volkes zögerte seinen Augenblick, ein inständertiger Aufschwung riß sie fort zur Vertheidigung ihrer Nationalität und der alten Institutionen, gerade heraus gesagt, des absoluten Königs, der Inquisition und der Mönche. So verstanden freilich die Aufgeklärten die Sache nicht, alle seufzten nach einer Veränderung, aber sie waren nicht eins über die Art, wie diese bewerkstelligt werden sollte. Daher die Parteien der Patrioten und der Aftancesados. Das Volk wollte keine Veränderung, selbst nicht im Jahre 1814, ließ erfahren die Neuerer zu ihrem Schaden bei der Rückkehr des Königs; keine von beiden Parteien war eigentlich national, nur hatte die erste die Gewandtheit, sich aufs Volk zu stützen, die zweite beging den Fehler sich für das Ausland zu erklären. Wie man indeß auch die streitenden Parteien beurtheilen mag, gewiß ist, daß die besten Köpfe Spaniens nur in Einer der beiden Parteien sich befanden, und daß diese Partei nicht die der Patrioten war.

Diese Bemerkung ist unerläßlich, um zu erklären, woher die Unfruchtbarkeit kommt, welche man während des Befreiungskriegs bemerkt. Für die Leute, welche die damals herrschenden Ideen nicht theilten, war die Freiheit nur ein leeres Wort. Mit der Rückkehr Ferdinands begann jene traurige, sechsjährige Epoche erbitterter Verfolgungen und blutiger Rache, sie war also schon darum dem Fortschritt der Künste und der Literatur nicht günstig. Diese sechs Jahre bezeichnen das Ende der alten Regierungsweise in Spanien, denn obgleich nach dem unglücklichen dreijährigen Versuch, die Constitution von 1812 wieder zu Ehren zu bringen, noch einmal eine Periode der Unzuldsamkeit und des Obscurantismus eintrat, und die sogenannte apostolische Partei verzweifelte Versuche machte, um ihre Herrschaft wieder herzustellen, so waren doch die harten

Lehren der Erfahrung an keiner Partei ganz nutzlos vorbeigegangen; selbst die apostolische sah ein, daß sie vieles opfern müsse, um einiges zu retten. Nun folgte, was man nicht läugnen kann, eine ziemlich gemäßigte Regierung, und die Literatur nahm, wenn man erwägt, in welchem Marasmus sie gelegen hatte, einen wirklich außerordentlichen Aufschwung, der jetzt noch fortbauert, so daß zu hoffen ist, diese Periode werde in der künftigen Literaturgeschichte Spaniens eine rühmliche Stelle einnehmen.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen. W. J. Hamiltons Reise durch Kleinasien.

### Erster Abschnitt.

(Schluß.)

Die Geschichte dieser alten Stadt ist dunkel; an der Gränze von Armenien und Georgien ward sie im 5ten oder 6ten Jahrhundert die Residenz der Patriarchen Linie der armenischen Könige. Im Jahre 961 stiftete ein Zweig dieser Linie das Königreich von Kars; doch bald darauf ward das Land von den türkischen Horden aus Mittelasien überschwemmt und verwüstet. 1046 vermachte ein König von Anni sein Reich und Vermögen dem griechischen Kaiser, und seine Familie behielt nur einige Ortschaften in Cappadocien. 1063 ward Anni von den Tataren unter Alp Arslan, dem Sohn von Toghrul Bey, geplündert und dann einer turkischen Familie überlassen, welche später nach zweifeltem Kampfe durch einen König von Georgien wieder verjagt ward. Seitdem war die einst so reiche Stadt nichts als ein Zufluchtsort für wandernde Stämme und Räuber. Die Angst vor diesen letztern trieb leider Hrn. Hamilton nach eintägigem Aufenthalt wieder weg, so daß zu näherer Untersuchung und namentlich zum Copiren der vielen, gewiß zum Theil sehr interessanten Inschriften keine Zeit blieb.

Auf dem Rückwege nach Kars sahen sie am 14 Junius von den Höhen vom Thal des Arpa-Ischal das gegenüberliegende Gümri und die russischen Festungsarbeiten daselbst, zu welchen die türkischen Dauern fortwährend Holz heranschlepyten. Von Kars ging's am 16 weiter in nordwestlicher Richtung meist durch wilde Felsgegenden, unter welchen die zauberisch reiche Pflanzenwelt in der Nähe von Tortum wie die reichende Dase in einer Wüste erschien; doch mußte der Plan nach Kizil zu gehen wegen allzu großer Unsicherheit in den wenig bewohnten, nur von Räuberhorden durchschwärmten Felsenden ausgegeben werden. Den 21 Junius erreichten sie Javir und blieben den nächsten Tag dort. Die alte zertrümmerte Festung hat viel Aehnliches mit den Ruinen von Anni, namentlich eine große wunderschöne Kirche in dem erwähnten gemischten Stpl. Ueber zweien von den alten Thoren waren Inschriften in persischer Schrift. Die Geschichte des Orts ist unbekannt. Man sagt, die Festung — vielleicht in neuerer Gestalt — wäre im 9ten Jahrhundert von den arabischen Kalifen erbaut worden, um die reichen Ebenen der Gegend gegen die wilden Gebirgsvölker von Kaschan (die alten Goltzier) zu vertheidigen. Von nun an ging's wieder durchschnittlich in südwestlicher Richtung über Kara-Agatsch ins Thal des Ischorel-Su, und dann über Malassa nach Balburt, wo die Ruinen der alten Festung besichtigt wurden; doch erfahen wir nichts Näheres

\*) An dieser Stelle verrieth sich der Aftancesado, als welchem sich der Verfasser später noch mehr kund gibt. Unmittelbar nach dem Druck ist die Literatur in der Regel arm und zwar aus begreiflichen Gründen; zuerst macht man seinem freigewordenen Unmuth durch Vermuthungen Luft, die zwar sehr natürlich, aber weder poetisch noch von literarischem Verdienst seyn können.  
H. v. U.



über die vielen arabischen Inschriften, welche sich dort noch vorfinden. Dagegen gibt der Verf. einige Nachrichten über den russischen Krieg und über die Silberminen von Samischkane. Die Unternehmer sollen bei gegenwärtigem Contract nicht bestehen können, während die Regierung 37,800 Riefel gewinnt. Am 29 Junius kehrte Hr. Hamilton wohlbehalten nach Trapezunt zurück und verweilte dort bis zum 6 Julius. Dann brach er wieder auf und zog zu Lande westlich am schwarzen Meere hin, dessen Ufer durch reiche Vegetation ausgezeichnet sind, namentlich bei Platana, einer Stadt von 340 Häusern, vermuthlich an der Stelle der alten Stadt Hermonassa. Von dort ging's weiter nordwestlich über Altschah-Kaleh (Cordyle) nach Cap Doros; dann südwestlich über Gellita-Kaleh nach Dugul-Riman. Der Verf. macht einige Vermuthungen über die Lage der Städte des Alterthums (weist mit Gramers Conjecturen übereinstimmend), findet aber nirgends Ruinen. Am 8 erreichte er sich bei Gleich der vortrefflichen ertaßischen Rirschen, welche Quenstedt schon nach Italien verpflanzt haben soll, und zog dann weiter über Kara-Urun (wo nach Gramers Meinung Argynia lag) nach dem romantisch gelegenen Tiroboll (Tripolia) mit einer zerfallenen Festung, doch ohne Spuren antiker Ruinen; nicht weit davon aber, an der Mündung des Tiroboll-Flusses, fand er verschüttete Silberminen, und hielt sich bei näherer Erforschung überzeugt, daß hier das alte Argynia gelegen haben müsse. Auch in Kerasunt-Ada (Insula Aetia), wo ein berühmter Tempel des Mars stand) war nur ein alter Thurm, doch nichts von griechischer Bauart zu sehen; dagegen untersuchte er die hellenischen Mauern neben der etwas weiter westlich gelegenen Stadt Kerasunt, welche noch von der Höhe der zerstörten Festung bis zum Meeresufer hinab deutlich zu erkennen sind. Man nimmt gewöhnlich an, daß hier Pharnacia lag. In Ordu sah der Verf. am 12 Julius einige Reste eines antiken Hafenbaues, und meint, Gortyora möge dort gestanden haben; er erhielt dort gute Münzen, Originalgepräge von Pharnacia, Gabira, Neocæsarea, Amisus und Amastria. Am 13 ging er zu Wasser längs der Küste an der Insel Hoirat Kaleh (Gileum) vorbei nach Cap Jason (Jasionium), in der Hoffnung, dort alte Ruinen zu finden, fand aber nichts als die Mauern einer griechischen Kirche, so wie in Hayat Kaleh, bei Batjab, nur die Reste eines gemessischen Forts. Statt der verbesserten antiken Ruinen fanden sich indeß bei Unleh Eisenminen, worüber der Verf. ausführlicher berichtet, weil ihrer (der Chalybes) schon in der Beschreibung des Argonautenjuges gedacht wird. Mit vieler Mühe erstieg er dann den Berg, worauf die zerstörte Festung liegt, mußte aber den Wunsch, auch den breiten Gipfel des Felsen zu erreichen, aufgeben; die ringsum senkrechte Wand ist in keiner Weise zu erklimmen, man mußte sich denn mit Stricken hinaufwinden lassen. Etwa 30 Fuß unter dem Gipfel führt in einem Winkel von 45° eine Treppe in den Felsen hinein, so tief, daß der Fall eines hinabgeworfenen Steines 23 Sekunden deutlich zu hören war, und nach dem nicht plötzlich aufhörenden, sondern allmählich verhallenden Geräusch auch dann noch das Ende nicht erreicht hatte. Die ursprünglich sorgfältig behauenen Stufen waren aber zu sehr verfallen, um sich in die Tiefe hinabzuwagen.

Am 16 segelten die Reisenden über einen bedeutenden Fluß, der an der Mündung ein Delta bildet, den Obenreich oder Thureh Jernak (im Alterthum Thoaris), und bald darauf auch über den Melisch-Fluß (Beris) und den Thermodon, an welchem Themiscyra lag, das die Sage zu einer Hauptstadt der Amazonen machte, welche die weiten

Ufer dieser Gegenden bewohnt haben sollen. — In Aschareschambah verweilte Hr. Hamilton den 17 Julius, um Osman Pascha zu sehen, dessen großer Luxus ihm auffiel. Von hier mit einem andern, sehr dienfertigen Talaren, Capis Ago, am 18 aufbrechend, erreichten sie Abras Samjan, von wo der Verf. am folgenden Tage mit einem griechischen Führer zu dem auf nahem Vorgebirge gelegenen Ruinen von Amisus ging, doch außer mancherlei Fragmenten von römischen Ziegeln und ein paar Spuren altgriechischer Mauern nichts von besonderem Interesse fand; nach Samjan zurückkehrend, sah er aber in der mit dreieckigen Thürmen besetzten Festungsmauer zwei kleine Basreliefs, Cupidos mit Quirlen und Kränzen. — Nach einigen Notizen über den immensen Reichtum Osman Pascha's (man sagt, daß er jährlich etwa 360,000 fl. zurückerlegt) fährt der Verf. fort in seiner Beschreibung seiner Tour längs der Küste des schwarzen Meeres über Kamsak, Basra, Altscham (dem alten Zalcus oder Zalcus), an der pittoresken Mündung des Al-Su vorbei (wo nach seiner Meinung Jagora lag) über Oherseh (dem alten Garna) nach Sinab, wo er am 23 Julius eintraf und drei Tage verweilte, um sich genauer nach Resten des Alterthums umzusehen; denn Sinab ist das alte Sinope, die Geburtsstadt des Cynikers Diogenes und die Residenz des Königs Mitridates Eupator; doch ist von der alten Herrlichkeit nichts mehr zu sehen. Die Stadt selbst besteht aus circa 500 türkischen und 300 griechischen Häusern; die Mauer am östlichen Ende quer über den Isthmus ist fast ganz aus Fragmenten antiker Bauwerke aufgeführt; ebenso verhält sich's mit vielen Mauern im Innern, bei der Moschee, und mit den Fundamenten vieler Häuser; die interessantesten Reste dieser Art aber fand Hr. Hamilton in der westlichen Stadtmauer, nämlich einen großen Löwen von Marmor und mehrere Bruchstücke von Karnieen mit dem Stierkopf, Kränzen, Inschriften, welche erweisen, daß diese Ruinen einem zu Ehren eines Kaisers errichteten Gebäude angehörten. (Über dieser Inschriften werden im Appendix des 2. Theils mitgetheilt.) Darauf untersuchte er die Citadelle oder Utsch-Kaleh, deren Mauern aus ähnlichen Fragmenten bestehen. Vor dem Thor fand ein zum Kornmahlen aufgehöhltes Bleibetal einer antiken Statue mit einer Inschrift zu Ehren des Sohnes von Antoninus Pius, endend mit den auch auf den kaiserlichen Münzen von Sinope vorkommenden Buchstaben C. I. P. (Colonia Julia Felix). Die westliche innere Festungsmauer ruht auf schönen altrömischen Bögen, wahrscheinlich den Resten eines Aqueducts; Plinius der Jüngere wollte einen solchen erbauen, doch hat der Verf. außerhalb der Stadt keine Spuren davon gefunden. Weiterhin scheint die ganze Mauer altrömisch zu seyn, die zweite äußere Mauer dagegen ist wohl byzantinischen oder gemessischen Ursprungs. In der nächsten Umgegend der Stadt fanden sich auch noch einige alte Inschriften, worunter eine lateinische (es werden im Ganzen zwölf mitgetheilt, die indeß wenig werthvollen Aufschluß geben). Auch von Münzen wurden manche interessante zum Kauf angeboten, doch nur zu sehr hohen Preisen, weil seit Errichtung der Dampfschiffahrt der Verkehr im Etrigen ist.

Anstalten zur Absendung von Missionen nach China. Am 18 Januar hielt die Londoner Missionsgesellschaft eine der zahlreichsten Versammlungen, die man sich je erinnert, und darin wurde namentlich beschlossen, daß das anglochinesische Collegium, das sich bisher in Malacca befand, nach Hong Kong verlegt, und die Missionsarbeiten sich dort concentriren sollten. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 19 Jan.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 Februar 1843.

## Ueber den Kornhandel in Rußland.

In Nr. 3 des Journals des Ministeriums der kaiserlichen Güter findet sich von einem Hrn. Protopopoff ein Aufsatz unter dem obigen Titel, welcher manche interessante Angaben über die landwirtschaftlichen Verhältnisse Rußlands enthält, und den wir deshalb abgedruckt mittheilen.

Bei der Untersuchung über den Kornhandel stellt sich als die erste Frage dar: wie viel Korn erzeugt und verbraucht Rußland? Nach einer auf officiële Berichte gegründeten Berechnung beläuft sich der jährliche Mittelsertrag auf höchstens 179 Mill. Tschetwert (etwas über 348 Mill. Hektoliter). Allein die Regierung selbst hat diese Nachrichten als unzuverlässig betrachtet, und man kann sie auch wirklich als zu nieder ansehen. Was ist nun der wahre Betrag der Getreideernte Rußlands in mittlern Erntejahren? Diese Frage kann man natürlich nur annähernd lösen, da sie durch die Ausdehnung der angebauten Ländereien, die Zahl der Ackerbauer, und endlich durch die mittlere Ertragsfähigkeit des Bodens bestimmt wird. Man schlägt die Ausdehnung aller angebauten Ländereien Rußlands auf 80 bis 100 Mill. Dessj. \*) an. Rechnet man, daß darunter auch Wiesen und Gärten mitbegriffen sind, und nehmen wir nur 80 Mill. Dessj. als Ackerland an, so fallen wohl noch zehn für Wege, Zwischenräume zwischen den Fluren u. s. w. weg, so daß nur 70 Mill. übrig bleiben. Diese Zahl wird nicht zu groß erscheinen, wenn man die Zahl der Bauern in weitere Berechnung nimmt. Diese betrug nach der letzten Revision über 20 Mill. Seelen männlichen Geschlechts, ungeachtet die Kosaken, die ackerbauenden Soldaten und Militäransiedler, die nomadischen fremden Völker, die zu den Ackerbauern gerechneten Juden, die Dienerschaft auf den Herrenhöfen, die Bauern auf den Fabriken und Hüttenwerken, so wie überhaupt alle diejenigen, die man zwar zu den Landbewohnern zählt, die aber nicht immer Land besitzen, wie z. B. entlassene Soldaten, freie Kirchen-, Priester- und Klosterdiener u. s. w. Auf jede der 20 Mill. der Revision unterworfenen

Bauernseelen kann man in Rußland  $3\frac{1}{2}$  Dessj. Land rechnen. Acht Millionen Kronbauern im europäischen Rußland haben von der Krone 35 Mill. Dessj. Acker- und Weideland zugewiesen, abgesehen von dem was einige derselben als Eigenthum erworben haben. Rechnet man von den 35 Mill. Dessj. 10 Mill. für Wiesen und Gartenland ab, so kommen auf jede Seele noch immer etwas mehr als drei Dessjätinen. Dabei sind noch die im Besitz der Gemeinden und außerhalb der Markung befindlichen Ländereien, so wie die mitten in den Wäldern umgedrohenen Strecken nicht gerechnet, so daß man gar wohl  $3\frac{1}{2}$  Dessj. auf die Seele rechnen kann. Die Bauern der Gutsherrscher bilden die zahlreichste Classe der Landbauern (über 11 Mill. Seelen), und auf den mittelmäßig bevölkerten Gütern rechnet man gewöhnlich, wenn ein Frohnbauer in jedem Felde \*) Eine Dessjätine hat, daß er für den Gutsherrn auch noch wenigstens halb so viel bebaut. Nach dieser Rechnung kommen auf jeden Bauern  $4\frac{1}{2}$  Dessj.; in den Gouvernements, wo des Bodens viel ist, wohl noch mehr. Nimmt man aber an, daß in Rußland auf jede Seele im Durchschnitt  $3\frac{1}{2}$  Dessj. Ackerland kommen, so beläuft sich die Gesammtheit des letztern auf etwa 70 Mill. Dessj. Auch darf man fest annehmen, daß  $\frac{2}{3}$  hiervon oder  $46\frac{2}{3}$  Mill. Dessj. jährlich mit Winter- und Sommerfrucht angebaut werden. Rechnet man beide zu gleichen Theilen, so beträgt die Masse der Aussaat 24 Mill. Tsch. Winter- und 36 Mill. Tsch. Sommerfrucht, im Ganzen also 60 Mill. Tsch. Jetzt darf man nur noch bestimmen, was der Körnerertrag bei einer gewöhnlichen Ernte ist. Spärliche Ernten kommen nur in einem geringen Strich Rußlands, reiche Ernten dagegen auf einer bei weitem größern Ausdehnung des Landes vor. Man darf somit wenigstens das vierte Korn rechnen, und erhält etwa 250 Mill. Tsch. jährlichen Ertrags.

Nun fragt sich, wie viel Korn bedarf Rußland? Rechnet man fürs erste die Aussaat mit 60 Mill. ab, so bleiben 190 Mill. Die Einwohnerzahl Rußlands mit Ausnahme Polens und Finnlands, so wie der transkaukasischen Provinzen, besteht aus etwa 55 Mill.; für Volksernährung und Viehfutter darf man also

\*) Die Dessjätine ist beinahe um ein Zehntel mehr als ein französischer Hektar.

\*) Nach der Dreifelderwirtschaft.

M. v. U.

wohl 165 Mill. rechnen. Zum Brauntweindrennen werden nach der Berechnung Köppens wenigstens 5 Mill. verbraucht; Protopopoff aber schätzt den Verbrauch nach officiellen Papieren auf 10 Mill. Die Ausfuhr kann man nach einem zehnjährigen Durchschnitt auf etwa  $2\frac{1}{2}$  Mill. ansetzen. Alles dies zusammen macht 237 $\frac{1}{2}$  Mill., so daß 12 $\frac{1}{2}$  Mill. übrig bleiben, als der Ueberschuß einer mittlern Ernte. Dieser Ueberschuß muß in günstigen Jahren weit größer sein, in schlechten Jahren aber deckt die Ernte den notwendigen innern Bedarf nicht, und dann muß man seine Zuflucht zu den Ueberschüssen der früheren Jahre nehmen. Wie groß können diese sein? Geschichtliche Nachforschungen zeigen, daß von 1700 an bis auf die jetzige Zeit im Durchschnitt unter 9 Jahren eins war, wo sich in ganz Rußland ein allgemeiner Kornmangel zeigte, so daß man, um für den Verbrauch zu sorgen, zu außerordentlichen Maasregeln seine Zuflucht nehmen mußte. Wir wollen aber annehmen, daß jede Localität im Lauf von 9 Jahren zweimal von Mangel heimgesucht werden kann, es können also nur die Ueberschüsse von 7 Jahren her aufgespeichert sein, welche 87 $\frac{1}{2}$  Mill. Tsch. ausmachen. Dies ist zur Befriedigung der jährlichen Bedürfnisse nicht hinreichend, man darf aber nicht vergessen, daß die vorstehende Berechnung der möglichen Ernte das niedrigste Maas annimmt, und daß selbst die ärmsten Jahre stellenweise wieder mittelmäßige Jahre sind; folglich erhält Rußland auch dann die Hälfte einer gewöhnlichen Ernte, und an Getreide ist im allgemeinen kein Mangel. So hart auch die Jahre 1833 und 1834, so wie später 1839 und 1840 für Rußland waren, so hat es sich doch auch in diesen aus eigenen Mitteln ernährt: im J. 1833 wurden 202,766 Tsch., im J. 1834 1,094,583, im J. 1840 204,406 Tsch. eingeführt, wie unbedeutend im Vergleich zu dem allgemeinen Verbrauch!

## Blicke auf die Geschichte der spanischen Literatur.

(Schluß.)

Nach diesen Vorbemerkungen wollen wir auf einige Hauptschriftsteller und ihre Werke eingehen.

Der berühmteste spanische Dichter dieses Jahrhunderts ist Quintana; hätte er auch nichts gedichtet als seine „Ode auf Padilla,“ jenen erlauchten Märtyrer der Freiheit, diese allein würde ihm einen großen Namen in der spanischen Literatur sichern. Seine wenig zahlreichen Dichtungen machen kaum einen Band aus. In Prosa hat er nur zwei Bände, „Lebensbeschreibungen berühmter Spanier,“ geschrieben, ein historisches Meisterwerk. Als Dichter wie als Prosaist gehört Quintana der reinen classischen Schule des vorigen Jahrhunderts an, d. h. er ist einer von den wenigen, welche die schönen antiken Formen mit den neuen Ideen verweben wollten. Gallego, Meloso und Lista gehören durch den Classicismus ihrer Formen derselben Schule an, von welcher sich nur der letztere einigermaßen entfernt, und er ist es auch, welcher die ganze portische Jugend des Tages für den neuen Geschmack gebildet hat, obgleich er keineswegs Romantiker ist. Dennoch hat er

durch sein Beispiel die Jugend auf den Weg der Neuerungen gezogen, wie es aber gewöhnlich geht, die Schüler sind viel weiter gegangen als ihr Vorbild. Gallego hat sehr wenig geschrieben, aber seine Dichtungen, das einzige was er herausgegeben, sind von einer untadelhaften Vollendung. In Spanien findet sich häufig etwas, wovon anderswo gerade das Gegentheil vorhanden ist. Spanien besitzt mehrere Männer von ungemein großem Wissen und von sehr großem Rufe, die indessen fast nichts oder wirklich nichts herausgegeben haben. — Dies kommt daher, daß der Kreis der Leute, die sich mit Literatur beschäftigen, sehr beschränkt ist; man kennt sich gegenseitig und weiß sich zu schätzen nach dem Grad von Kenntnissen und Talent, die man in Discussionen bei den Sitzungen des *Academy*, der Akademien und des *Ateneo* entfaltet; oft gehen auch Manuscripte von Hand zu Hand, und werden in dem ganzen literarischen Spanien bekannt; so erlangt ein Mann oft einen großen Ruf, ohne daß er auch nur eine Zeile hätte drucken lassen; es ist dies beinahe der Fall mit Gallego, denn was er öffentlich bekannt gemacht, nimmt bloß einige Druckseiten ein.

Hr. Meloso, dessen neuerlichen Verlust Spanien noch beklagt, hat außer seinem schönen Gedicht „die verlorene Unschuld“ und einigen lyrischen Dichtungen ersten Ranges ein Buch herausgegeben, das einen sehr hohen Rang in der spanischen Literatur dieses Jahrhunderts einnimmt, nämlich eine „Untersuchung des Verbrechens der Untreue gegen das Vaterland, das man den Spaniern unter der französischen Herrschaft vorwirft.“ Dies Buch, das im Jahre 1816 erschien, zeugte von hohem Muth des Verfassers, denn es verteidigte die besiegte Partei, die *Afrancesados*; darum verbot es auch die Inquisition, und die liberale Partei erklärte es gleich von vorn herein für unpatriotisch. Es ist das Loos jedes Werkes, das Vernunft predigt, von den extremen Parteien verfolgt zu werden. Dies Buch ist eben so vortrefflich hinsichtlich des Geistes, der es eingab, als hinsichtlich der Reinheit und Eleganz des Stils.

Von dem Standpunkte der Wissenschaft aus hat Spanien in diesem Jahrhundert einige Werke von großer Wichtigkeit erzeugt: so die „Sammlung der Seereisen und Entdeckungen der Spanier seit dem Ende des 15ten Jahrhunderts“ von Navarrete, dem gelehrten Director der Akademie der Geschichte. Humboldt nennt dies Werk mit Recht eines der wichtigsten historischen Denkmäler der neuern Zeit. Dies große Werk ist, jedoch nicht vollständig, ins Französische übersetzt worden. — Der Commentar *Clementino* über Don Quixote ist ein kaum minder bedeutendes Werk als das von Navarrete, und wird auch gewiß so lange dauern, als der bewundernswürthe Roman von Cervantes selbst; der authentische Text ist hier unwillkürlich festgesetzt, die dunkeln Stellen mit einer erstaunlichen Klarheit des Geistes erläutert, und die Arbeiten von Pellicer, Alas und Bowle sind dadurch gänzlich in Schatten gestellt. Die „Lobrede auf die Königin Isabella, die Katholische,“ von demselben Verfasser ist eine der schönsten historischen Arbeiten unserer Zeit. Das „Wörterbuch des alten Spaniens“ von Cortes und Lopez, ein zu wenig bekanntes Buch, ist

ein wahrer Schatz von Gelehrsamkeit. Dasselbe Lob kann man den Arbeiten der Väter Merino und La Canal spenden, den würdigen Fortsetzern des „heiligen Spaniens“, so wie denen des ehrwürdigen Bischofs von Astorga, Torres Amat, des Verfassers der „Lebensbeschreibung des Erzbischofs von Palmyra“, des „Wörterbuchs der catalonischen Schriftsteller“, und einer Menge anderer minder bedeutender Schriften, die aber alle den Stempel einer wahrhaft christlichen Moral und Milde an sich tragen. Das „geographische Wörterbuch von Spanien und Portugal“, die beste Arbeit dieser Art, die je in Spanien gefertigt wurde, ist das Werk eines der geistreichsten Satiriker, Hrn. Minano. Seine „Briefe eines armen Nichtsthuerd“, eines „Madrilleso“, und mehrere andere in der Form leichte, aber tief gedachte Werke sind in einer Sprache geschrieben, welche in der Reinheit und Anmuth an Cervantes erinnert, erschienen aber in den Jahren 1820–1823, wo die öffentliche Aufmerksamkeit für derlei Werke wenig Sinn hatte.

In dem Genre Minano's machten sich auch drei junge Schriftsteller, Larra, Mesonero und Segovia, einen Ruf; leider fand der erste derselben im Jahre 1837 ein tragisches Ende. Doch ehe wir auf diese jungen Leute eingehen, wollen wir die Männer von bereits bewährtem Rufe erwähnen. Hr. Burgos hat wenig geschrieben, ist aber bekannt als einer der gelehrtesten Männer im Punkte der Finanzen und der Verwaltung, was ihn nicht hinderte, drei sehr artige Lustspiele zu schreiben, „die drei Gleichen“, der „Maschinenbau“ u. s. w., so wie eine große Anzahl lyrischer Gedichte. Hermosilla, welcher vor einigen Jahren starb, ist der Verfasser eines Werks, das den Titel „Jacobinismus“ führt und großen Haß erweckte, aber darum nicht minder vortrefflich geschrieben ist, so wie seine „Kunst in Prosa und Versen zu sprechen“, die beste Abhandlung dieser Art ist, welche Spanien besitzt.

Das Werk des Grafen Lorenzo „Geschichte des Kriegs Spaniens gegen Napoleon“ brauchen wir bloß zu nennen, da es sonst hinreichend bekannt ist. Hr. Martinez de la Rosa, bekannt in Europa durch seine politische Rolle, gilt in Spanien als einer der ersten Literatoren. Er hat sich in fast allen Zweigen mit Glück versucht. Eines seiner Lustspiele, „das junge Mädchen zu Hause und die Mutter auf dem Maschinenbau“, welches auch auf der französischen Bühne nachgedruckt worden ist, wird den besten Stücken Moratins gleichgesetzt. Seine Tragödie „Oedipus“, halten manche für die schönste nach der von Sophocles. Auch das modern-romantische Drama führte dieser fruchtbare Schriftsteller in Spanien ein; seine „Verschwörung von Venedig“ ist ein Meisterwerk in diesem Genre. Seine „Lebensbeschreibung von Hernan Perez del Pulgar“ sichert ihm einen Rang als Prosaisch und philosophischer Geschichtsschreiber, und gegenwärtig ist er mit einem Werke über den „Geist des Jahrhunderts“ beschäftigt.

Zu Madrid erscheint unter dem Titel „Revista de Madrid“ eine vortreffliche Zeitschrift, die von den ausgezeichnetsten der jungen spanischen Literatoren Donoso Cortes, Olivan, Morales de Santisteban, Benavides, Pacheco, Bravo Murillo, Perez Hernandez und einigen andern Notabilitäten der periodischen

Presse und der Advocatur gegründet wurde. Jetzt ist die Gesellschaft durch die politischen Stürme zerstreut, und die Revista ist nicht mehr der Schatten dessen, was sie im J. 1840 war; dennoch ist sie noch die beste literarische Sammlung, die zu Madrid herauskommt. Einer der ehemaligen Redacteurs, Vazquez, hat eine „Geschichte der Regentenschaft der Königin Maria Christina“ begonnen.

Das spanische Theater hat endlich, nachdem es aus Nachahmungssucht der französischen Bühne lange Zeit der etwas zu steifen Regelmäßigkeit der classischen Formen sich gebeugt hatte, seit zehn Jahren diese Fessel gebrochen. Dennoch ist es noch immer nur ein schwacher Abglanz des französischen Theaters, und lebt auch fast nur von Uebersetzungen der französischen Bühne. Indes gibt es doch einige wahrhaft originelle Theaterdichter, so namentlich Breton de los Herreros, dessen Fruchtbarkeit der des Lope de Vega gleichkommt. Der Entwurf seiner Stücke ist zwar meist etwas schwach, aber Styl, Versification, so wie die Reinheit der Situationen und Charaktere sind bewundernswerth. Gil y Zarate und Harzembusch nehmen nebst Breton den ersten Rang unter den spanischen Theaterdichtern ein. „Die Liebenden von Teruel“, des ersten und die „Donna Mencía“ des zweiten werden leben, so gut wie irgend ein anderes Erzeugniß der romantischen Schule, und es ist nur zu beklagen, daß die spanische Literatur im übrigen Europa so wenig bekannt ist, nicht bloß die Dichter, deren Uebersetzung allerdings große Schwierigkeiten darbietet, sondern auch die Prosaischen.

Eine große Anzahl junger Dichter haben sich mit Glück im historischen Roman versucht. Der kürzlich in der Blüthe der Jahre verstorbene Espronceda, ein ausgezeichnetes Talent, das Spanien einen Nebenbuhler der größten Dichter des übrigen Europa's versprach, hat einen schönen Roman „Sancho Saldaña“ geschrieben, der mehr als viele andere eine Uebersetzung verdiente. Eben so der „Golpe en vago“ (Schlag in die Luft), eine meisterhafte Silderung der Sitten im vorigen Jahrhundert von Villalta.

Unter den Stücken des jungen literarischen Spaniens sind der Herzog von Alva, der älteste, und Zorrilla, der jüngste, vielleicht die beiden berühmtesten Schriftsteller. Zorrilla ist augenscheinlich ein Talent ersten Ranges, aber incorrect, und seine besten Freunde geben ihm Schuld, daß er allzu sehr mit der Production eile. Zwei oder drei Bände Gedichte, drei oder vier Theaterstücke und da und dort jährlich einen Roman, das ist in der That ein starkes Gegenstück gegen das dortnächige Stillstehen einiger berühmten und gelehrten Männer. Vega, Gil, Campoamor, Madrazo, Pastor Diaz, Lafara sind gegenwärtig die rüstigsten Kämpen einer poetischen Schule, die den lobenswerthen Zweck hat, der spanischen Sprache ihre ursprüngliche Reinheit zurückzugeben, und den Nationalgeist von fremdem Joch zu befreien. Zu diesen gehört auch eine junge Dame, Avellaneda, deren neuerdings herausgekommene Dichtungen in Spanien großen Anklang gefunden haben. Wird diese junge Schule ihren Zweck erreichen? Das laßt sich noch



nicht sagen, aber wenigstens richtet sich die Nachahmung nicht mehr allein auf die französische Literatur, und das ist schon ein Gewinn.

### Englische Colonialnachrichten.

Es ist merkwürdig, in welcher Art und Weise die Engländer ihre aristokratischen Einrichtungen allenthalben hin zu verpflanzen suchen, wo sie auch ihrem eigenen Verständnis zufolge nicht im mindesten passen. So will man in Canada, wahrscheinlich um es mehr und mehr von den Vereinigten Staaten zu trennen, eine Anzahl „sehr ehrenwerther“ Familien gründen. Daraus resultiert wenigstens folgendes Schreiben aus Canada vom Ende October hin, wo es heißt: Obgleich Canada eine monarchische Colonie ist, so besitzt es doch sehr wenige Mittel, um gesellschaftliche Unternehmungen herzustellen. In Canada gibt es nur zwei Barone, die einzigen Colonialfamilien, denen die englische Regierung je erbliche Ehre ertheilt. Auch gibt es noch einen französischen Adelsstitel, den einer Baron von Longueville, den aber unsere monarchischen Conservatoren sehr seltener Weise nicht anerkennen wollten; endlich einen Ritter Sir M. Mac Nab, der seinen Titel für seine ausgezeichneten Dienste während des letzten Aufstandes erhielt, aber nicht ein Colonist hat eine erbliche Auszeichnung für die Dienste erhalten, die während des Krieges vom Jahre 1812 geleistet wurden. Ich halte es nicht für vorthellhaft, eine erbliche Aristokratie oder erbliche Ehrentitel zu begründen. Die großen Landeigentümer und die reichen Kaufleute verschwinden allzu schnell. Viele derselben kehren, wenn sie Vermögen erworben haben, nach England zurück, und die Familien dieser, welche bleiben, zerstreuen sich bald und ihr Reichthum nimmt so ein Ende. Indes sehr ich die Bildung einer durch Rang ausgezeichneten Classe als wichtig an für die moralische Haltung (character and morality) der Provinz, und man könnte dies erreichen durch eine Veränderung in der Art, wie der legislative Rath\*) gebildet wird. Man könnte 2 bis 300 Personen als Mitglieder des geheimen Rathes bezeichnen und ihnen den Titel „sehr ehrenwerth“, ihren Frauen den von „ehrenwerth“ ertheilen. Aus dieser Anzahl sollte dann der Generalgouverneur für jede Session den gesetzgebenden Rath berufen dürfen, übrigens auch das Recht haben, die Namen der Mitglieder, wenn er einen von der Krone gebilligten Grund anführt, zu streichen.

Man ist bekanntlich in Canada sehr gespannt, was in England hinsichtlich des canadischen Getreides geschehen wird, und hofft, daß es ganz tollfrei in England werde eingeführt werden können. In dieser Erwartung wurde ein Einfuhrzoll von 3 Sch. auf amerikanisches Getreide gelegt, der Generalgouverneur will übrigens diesen Verschlag nur dann zur Ausführung bringen, wenn in England der Zoll auf canadisches Getreide ganz aufgehoben wird. (Col. Gaz. vom 23 Nov.)

Zum Zeichen, welch ein ganz anderer Wind jetzt in Canada weht, kann man anführen, daß Papineau, das bekannte Haupt der französischen Canadier, die Zahlung der rückständigen 4000 Pfd. St., welche ihm als Präsidenten der Assembly von Unter-Canada zukamen, jetzt mit den aufgelaufenen Interessen erhalten soll. (Montreal Herald vom 17 Nov.) Dafür liest aber auch die katholische Geistlichkeit Messen für die Wieder-

\*) Eine Art Oberhaus.

herstellung des kranken Generalgouverneurs. (Col. Gaz. vom 4 Jan.) Es ist augenscheinlich ein Bund zwischen der englischen Regierung und den französischen Canadiern gegen die Amerikaner geschlossen worden; es fragt sich nur, ob man nicht die Engländer in Canada, welche sich zu einem großen Theil zu den Amerikanern hinneigen, dadurch zu kurz vor den Kopf schlägt.

Welche Wichtigkeit man unter den gegenwärtigen schwierigen Verhältnissen auf Canada legt, davon kann die Ernennung Sir G. Metcalfe's zum Generalgouverneur an die Stelle Sir G. Vagor's, dem Krankheit zum Rücktritt nöthigt, das beste Zeugniß ablegen. Alle öffentlichen Blätter, die whigischen namentlich, loben die Wahl, und die ziemlich unparteiliche Colonial Gazette (vom 25 Jan.) begleitet die Ernennung mit folgenden Worten: „Um den tauglichsten Mann für dieß Amt anzufinden, hat die Regierung alle andern Rücksichten zur Seite geschoben. Sir G. Metcalfe hat weder die aristokratischen Connektionen, noch die Partisansprache, noch den parlamentarischen Einfluß, welche gewöhnlich Anrecht auf die Aemter mit königlicher Gewalt und Würde geben. Keine große Familie wird durch die Ernennung geschmeichelt, kein Cabinetarrangement erleichtert, nicht eine einzige Stimme im Unterhause gewonnen.“ Aus diesen Bemerkungen geht hinlänglich hervor, welche Rücksichten früher über die Besetzung wichtiger Aemter in den Colonien entschieden, und wie sehr diese vor dem Ernst der Umstände jetzt in den Hintergrund treten. Sir G. Metcalfe trat im Jahre 1801 in die Dienste der ostindischen Compagnie, wo ihn zuerst Lord Wellesley als politischen Agenten der Armee Lord Lake's in den Jahren 1805 und 1806 belegte, ein Beweis, daß man schon früh eine scharfe Urtheilskraft und eine ruhige Besonnenheit an ihm wahrnahm, denn jener Posten war in den damaligen kritischen Verhältnissen höchst schwierig. Er blieb in Indien bis zum Jahre 1838, und hatte in der Zwischenzeit vom Rücktritt Lord Bentinck's im März 1835 bis zur Ankunft Lord Auckland's im März 1838 die Stelle als Generalgouverneur bekleidet. Kurz nach seiner Zurückkunft ernannte ihn die Regierung zu dem ausnehmend schwierigen Posten eines Generalgouverneurs von Jamaica, zu der Zeit, wo die Whigregierung die Constitution der Insel suspendiren wollte, aber von der Opposition daran gehindert wurde. Man kann sich die Schwierigkeit seiner Laufbahn denken, aber er hat sie nach allgemeiner Anerkennung vollständig gelöst.

Nach der Quebec-Zeitung beträgt jetzt die Bevölkerung von Ober- oder, wie man jetzt gewöhnlich sagt, West-Canada etwas über eine halbe Million Seelen.

Lagerung der Diamanten. Lomonossow hat der französischen Akademie Nachrichten über die Diamantengewinnung in Brasilien mitgetheilt. Es geht daraus hervor, daß sie in Brasilien sich finden, die auf dem linken Ufer des Corrego do Reis liegen an der Serra de Grammao, welche 43 Leguas nördlich von der Stadt Ilheus sich erhebt. Man hat mehrere Jahre lang hier mit Vortheil Diamanten aufgesucht, indem man die Felsen mit Pulver sprengte, die Stücke dann mit dem Hammer zerschlug und diesen Sand vermittelst der Batac anwusch. Gegenwärtig haben die Arbeiten hier aufgehört, weil die noch übrigen Diamantenfelsen der Ausbeutung mehr als Eine Schwierigkeit entgegensetzen und die Diamanten anderwärts viel leichter zu erhalten sind. (Echo du Monde Savant vom 26 Januar.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 Februar 1843.

### Ausflug längs der Westküste von Trinidad. \*)

#### Erster Abschnitt.

Ich hatte viel von der Schönheit der Districte von Naparimas gehört, wo der beste Zucker erzeugt wird, und wo Wild in großer Menge sich finden sollte; da auch eine große Naturmerkwürdigkeit, der Vessee, nur etwa 4 Stunden davon entfernt liegt, so sehnte ich mich um so mehr diese Theile der Insel zu besuchen. Ein Plantagenbesitzer aus Oropuche, zwischen Naparimas und La Brea, wo der Vessee ist, gelegen, vernahm meinen Wunsch, und lud mich sehr höflich und dringend ein ihn dahin zu begleiten. Er versprach, mir bei einem Freund zu Süd-Naparimas einige rechtliche Jagdtage zu verschaffen, und wenn ich dort meiner Lust, in der großen Laguna Enten und Krokodile zu schießen Gendge gethan hätte, mich nach Oropuche, und von da in seinem Fischerboot nach dem Vessee zu geleiten, wo er, wie er sich ausdrückte, zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen wollte; während wir nämlich den See besuchten und auf seinen Inseln einige Tauben schossen, sollten seine beiden Neger das Boot mit einem frischen Ueberrug von Pech versehen und zugleich eine hinreichende Ladung davon nach seiner Plantage schaffen, denn man braucht daselbst stets, um alles größere Holzgeschirr, das man in den Zuckermühlen verwendet, zu verspeichen, und den Kreis, wo das Vieh läuft, welches die Zuckermühle treibt, zu pflastern.

Ich nahm meinen werthen Freund beim Wort, versicherte mich alsbald der Dienste meines getreuen Thomas, eines mulattischen Jagers, mit seinen drei Paar Hunden, und mietete überdies als zweiten treuen Akates einen Schwarzen, Namens Juan, einen vortrefflichen Schützen, der mit der großen Laguna in allen ihren Verzweigungen wohl bekannt war. Am folgenden Morgen befand ich mich zeitig bei meinem Freund und Gastwirth, Hrn. Muscovado, und bestieg mit ihm sein großes Plantagenboot, das mit einigen seiner Neger bemannet war. Er setzte eben ein Paar Angelruthen in Bereitschaft, um einige Schleimfische, von denen der Weg, den wir zu nehmen hatten,

wimmeln sollte, zu fangen, indem, wie er sagte, etliche geröstete Schnitten und seinen Schaden thun würden, wenn die Seelust unsern Appetit geschärft hätte.

Unter Boot war eine wahre Arche Noahs. Es war nichts mehr und nichts weniger als ein indianisches Canot, das man aufgehört hatte. Ihr Inhalt bestand außer Muscovado, seinen Jagdhunden und der Schiffsmannschaft aus Miß Mary, meines Gastfreundes treuer Haushälterin, die von einem periodischen Besuch in Port-of-Spain zurückkehrte; sie war eine dicke, fette Frau, die ein junges Negermädchen bei sich hatte, welches einen großen Sonnenschirm über das Haupt ihrer Bedienerin hielt. Hart daneben befanden sich ein Paar Böcklein, ein junger Eber und ein Hahn von ungewöhnlicher Größe, sämmtlich bestimmt den Viehstand von Miß Mary zu vermehren; ein Halbdutzend Moroccos oder Landschildkröten krochen gleichfalls umher, und Thomas's Hunde vervollständigten die Thiergruppe; neben dem Bug des Canots standen dagegen mehrere Kisten mit gefalzenem Rind- und Schweinefleisch, Lichtern und Selse, so wie ein großer Ballen von bunten Manchester Baumwollenwaaren, welche Miß Mary an die Negermädchen der benachbarten Plantagen zu dem mäßigen Proffit von 500 Procent abzusetzen gedachte. Am Hintersteven war der Mubliet etwas ermuthigender; einige Köpfe von marinirtem Fisch, ein Schinken, einige Flaschenfutter mit Mabeira und Claret, und ein großer Krug mit Brautwein, diesem Sine qua non bei allen tropischen Reisen und Jagdausflügen, dienten als Ballast.

Muscovado ergriff das Steuerruder, und gab das Signal die Anker zu lichten, das heißt einen großen Stein, der diesen Dienst leistete, ins Boot zu heben, das gelegentlich bemerkt als Schooner ausgerüstet war. Bald waren wir alle bequem untergebracht. Es war halb 10 Uhr Morgens, ein frischer Ostwind, der in Trinidad während der trockenen Jahreszeit den größten Theil des Tages hindurch weht, erhob sich, und wir fuhren ziemlich rasch, etwa 5 Knoten in der Stunde, aus dem Hafen. Es war eine höchst belebte Scene, als wir an der Königswerfte von Port-of-Spain, einem 150 Fuß breiten und 500 Fuß weit ins Meer hinauslaufenden, aus Quadersteinen

\*) Colonial Magazine, Jan. 1843.

erbauten Quai, hinführen. Westlich davon, nur wenige Schritt entfernt liegt eine schöne alte Batterie, die noch von den Spaniern, als sie Herren der Insel waren, bebaut wurde. Auf der Ostseite ist ein schönes und bequemes Lesezimmer, und in der Mitte läuft ein langer Schuppen hin, unter dem man Gruppen von Kaufleuten und andern Geschäftsmännern bemerkt, denn die ist die Börse von Port-of-Spain; unter einem Theile des Schuppens wird eine mächtige Zahl Zuckerfässer untergebracht bis zu dem Zeitpunkt, wo man sie nach England einschiffen kann. Der Quai war in diesem Augenblicke mit leichten, spanischen Fahrzeugen von der benachbarten südamerikanischen Küste, sogenannten Flecheras, umgeben, welche mit Vieh, Bananen, Guarauno-Hunden, Hühnern, Papagaien, Affen, Schildkröten und Pomis oder wilden Truthähnern beladen waren; ringsumher standen einige hundert Personen, Männer und Weiber, Weiße und Schwarze, Braune und Gelbe, Engländer, Spanier, Franzosen, Corsen, Afrikaner, Indianer und Chinesen \*) — alles feilschte in einem wahren Babel von Sprachen um die genannten Waaren. Als wir an dem Quai hinführen, um das freie Meer zu gewinnen, kamen wir bald da, bald dort an Indianern vorüber, die in ihren Kähnen aus einem einzigen Baumstamm eine Anzahl Papagaien führten, welche auf quer über das Schiff gelegten Stäben saßen, und aus Herzenslust lachten, während indianische Matrosen, die zu einigen 2—300 Schritt vom Ufer liegenden Fahrzeugen gehörten, mit kleinen Bündeln auf dem Kopfe ans Ufer und zurückschwammen, ohne die mindeste Furcht vor einem Unfall, so sehr fühlten sie sich daheim im Wasser.

Der Hafen bot gerade damals einen höchst belebten Anblick dar, indem ein Linien Schiff, etwa 50 große Kauffahrer, und eine Menge kleiner Fahrzeuge darin vor Anker lagen. Die Stadt selbst machte in der Entfernung von einer Viertelstunde einen höchst imposanten Eindruck. Die festgebauten Häus, welche sich auf beiden Seiten der Kriegswerte etwa 1000 Schritte weit ausdehnen und mit schönen geräumigen Waarenhäusern besetzt sind, die Menge der zierlichen Cabriolets, die vielen Ketten auf schönen südamerikanischen Pferden, die zahlreichen Karren, die alle in geschäftiger Eile dahin rannten, alles dieß bot ein äußerst lebendiges Bild, das mit den sonstigen Verichten von westindischer Apathie keineswegs zusammenstimmt.

Muscovado hatte die Segelkräfte seiner Seekrabbe — eine creolische Corruption von *Ecceps* — nicht überschätzt, sie durchschnitt rasch die Wellen; nach weniger als einer halben Stunde fuhr lang einer sumpfigen Bucht mit Mangrovebäumen besetzten Küste hin befanden wir uns dem Caroni-Fluß gegenüber, der eine starke Stunde von Port-of-Spain entfernt und der größte Fluß der Insel ist. Man könnte ihn mit wenig Mühe 9 bis 10 Stunden weit ins Innere hinein fahrbar machen, aber man klagt über die Barre an der Mündung, die bei der Fluth wohl nicht über 2 bis 3 Fuß Wasser hat; diesem Uebelstand leste sich indeß wohl durch einen Canal nach Port-of-Spain

abzuheben. Während eines Theils der Regenzeit, nämlich vom Julius bis November, bieten die Ufer des Caroni eine prächtige Jagd und schon jetzt im März entdeckten wir vom Schiffe aus lange Linien von großen Wasservögeln, die Flamingos gleichen und in der Ferne wie ein aufmarschirtes Regiment Soldaten ausfielen. Wir sahen einer großen Anzahl Pelikans und einer Art kleiner weißer Möven, welche hastig über die jungen Fische herfielen, auf Schußweite nahe und schossen auch einige, hielten uns aber nicht auf, um sie zusammenzulesen. Als wir die Caronimündung, wie die Schlamm-Andäufung an der Mündung dieses Flusses heißt, hinter uns hatten, kamen wir in tieferes Wasser, obgleich die Küste nackt und mit Mangrovebäumen bedeckt blieb.

Muscovado legte jetzt eine Angelruthe aus, die er mit einem Stück von dem Schwanz einer Art Schleimfisch besetzte, und während er das Steuerruder führte, nahm ich die Reine in Acht. Einige Zeit hatte ich kein Glück, endlich aber bißen die Fische an, und in kurzer Zeit hob ich drei schöne spanische Makrelen heraus, von denen jede gegen 5 Pfund wog. Wir kamen nun bald an einen Ort, Namens Chaguanas, wo das Wasser wiederum sehr seicht wurde. Das Land ist hier so nieder und die Küste so vollständig mit undurchdringlichen Waldern von Mangrovebäumen bedeckt, daß die Anwohner zwei große Bogen befestigen mußten, um den Eingang eines kleinen Flusses zu bezeichnen, der einen Durchweg durch die Bäume bis zu einem Landungsplatz gewährt, welcher etwa eine halbe Stunde weit oben am Flusse liegt. Die Bäume waren hier wenigstens eine halbe Stunde längs dem Ufer mit einer ungeheuren Zahl von Pellikanen bedeckt, die, wie es scheint, von der Anstrengung ihres Morgenfischzangs ausruhten. Sie saßen sehr verführerisch für unsere Gewehre, aber wir konnten und nicht aushalten, da wir baldmöglichst zu San Fernando, der Hauptstadt des Districts Naparimas, ankommen wollten, um noch vor der Nacht den Ort unserer Bestimmung zu erreichen, der etwa drei Stunden weit im Innern lag.

Als wir Chaguanas hinter uns hatten, kamen wir bald nach Barrancones, wo ein unternehmender Franzose eine ausgedehnte Backsteinbrennerei und Löpferei angelegt hatte; hier hört die Küste auf dem Wasser gleich tief zu stehen und erhebt sich um einige Fuß darüber. Weiter vorwärts liegt Souva, wo viele ausgedehnte Zuckerplantagen liegen, indeß versicherte mich Muscovado, daß dieß der ungesundeste Theil der Insel sey, indeß hätten mehrere englische Speculanten hier mit der Anlage von Zuckerplantagen ungeheure Schätze verschleudert, was der gesammten Insel nicht geringen Schaden zufügte, da die in ihren Hoffnungen getauften Speculanten unablässig das ganze Land als höchst ungesund verschrieten, obwohl der größere Theil vielleicht gesunder ist als die meisten andern Gegenden Westindiens.

Wir segelten nun längs einem Ort, Namens Savonette, der niedern Küste entlang, und kamen bald Pointe-à-Pitre gegenüber, wo das Land bergig wird und das Ufer steil vorspringt. Unsere gute Seekrabbe that immer noch ihren Dienst vortreflich und durchschnitt rasch die leichten Wogen des Ozeans

\*) Durch einen Zufall sind schon vor mehreren Jahren einige Chinesen nach Trinidad gekommen.

von Maria. Muscovado, der die Gegend wohl kannte, legte abermals seine Fischelein aus, und es dauerte nicht lange, so zog er einen prächtigen, etwa 3 Fuß langen Baracouta ins Boot herein, den der Koch augenblicklich in Stücke schnitt und ihn zu unserm Mittagmahl in die Schmorpfanne warf. Kein Fisch kommt an Schmackhaftigkeit dem Baracouta gleich, wenn man ihn augenblicklich, so bald er aus dem Wasser kommt, in die Pfanne wirft und mit Zitronensaft und frischem Pfeffer des Landes — einer Art Capsicum — verzehrt. Während wir dieses Mittagmahl hielten, kam und die Stadt San Fernando zu Gesicht, und wir langten bald, etwa um 3 Uhr Nachmittags, vor dem Hafen an.

(Fortsetzung folgt.)

## Die alten Grabbügel und Befestigungen in Ohio.

(Aus Buckingham: the Eastern and Western States of America. 3 Vols.)

Wir entheben aus dem oben genannten Buche über diese viel genannten und noch immer nicht hinreichend gekannten Altherthümer folgende Stelle: „Der Staat Ohio enthält eine große Menge interessanter Altherthümer in den Ueberresten der Befestigungen und Grabbügel, die von einem in den Künsten des Lebens weiter vorgeschrittenen Indianergeschlecht erbaut wurden, als welches den Continent zur Zeit des Columbus bewohnte. Die Befestigungen scheinen sich in einer Kette von Nordost gegen Südwest von Canada bis Mexico erstreckt zu haben und eine unzweifelhafte Verbindung zwischen diesen beiden entlegenen Ländern in alter Zeit zu bezeichnen. Die innerhalb des Staates Ohio finden sich zu Granville, Circleville, Chillicothe, Paint Creek und am kleinen Miamißuß. Die Erhöhungen, auf denen diese Befestigungen liegen, wechseln von 10 bis 30 Fuß senkrechter Höhe über der Ebene; die meisten sind oval oder elliptisch, einige jedoch viereckig, und ihre Seiten so steil, daß man nur mit Schwierigkeit hinaufsteigen kann. Ihr Flächengehalt wechselt von 2 bis 100 Acres. Ein einziger, die und da ein doppelter Erdwall bildet die äußere Einschließung, und die Zahl der Eingänge wechselt von 2 bis 8. Die Lage dieser Festungswerke auf natürlichen Erhöhungen, so daß sie die Ufer eines Flusses oder eine ausgedehnte Ebene beherrschen, ist der Art, wie man sie als Zufluchts- und Vertheidigungsörter notwendig wählen mußte. — Die Grabbügel sind noch viel zahlreicher als die Befestigungen, und über alle Theile der westlichen Staaten zerstreut, doch vermuthlich in Ohio zahlreicher als sonst irgendwo. Sie sind von sehr verschiedener Größe, 15 bis 70 Fuß hoch und haben 100 bis 3000' im Umfang. Manchmal sind sie spitz, so daß man oben kaum Platz zum Stehen hat, manchmal findet sich oben eine 40' im Gevierte haltende Fläche. Ein solcher Hügel ist zu Vasilopolis, ein zweiter zu Worthington, letzterer 50 Fuß hoch. Manche sollen aus einer ganz verschiedenen Erde bestehen, als der umliegende Boden darbietet, so daß man das Material aus der Ferne herbeischaffen mußte. Ein Hügel der Art findet sich zu Frank-

linton an den Ufern des Scioto, der aus Thon besteht, während der Boden auf dem er aufliegt, ein fetter Lehm ist. Die Anwohner benutzten den Thon zu Backsteinen, und als sie zu diesem Ende den Hügel zerstörten, fanden sie eine ungeheure Menge menschlicher Gebeine, zum Zeichen, daß derselbe ein mächtiger Begräbnißplatz eines alten Indianergeschlechts war. Der größte dieser Hügel liegt am Obioßuß, etwa 14 Meilen unterhalb Wheeling; der Bach, der daran vorbeifließt, wird Grave Creek genannt, weil man glaubt, daß hier viele indianische Krieger begraben liegen. Seine senkrechte Höhe ist 70 Fuß, seine Fläche an der Basis 33 Acren, und auf dem Gipfel ist eine Abplattung von 60 Fuß im Durchmesser; in der Mitte dieser Abplattung ist eine regelmäßige Ausbuchtung, die etwa 3000 Kubikfuß betragen mag. Neben diesem großen Hügel sind fünf kleinere, die nur etwa 100 Fuß im Umkreis haben, und wahrscheinlich wie die größern zur Beerdigung von Todten bestimmt waren.

## Englische Colonialnachrichten.

Die Ausfuhr der Stapelproducte aus Jamaica im verfloffenen Jahre ist gegen das Jahr 1841 nicht unbedeutend gestiegen. An Zucker wurde ausgeführt 1841 22 691 Erdsst, im Jahre 1842 36,012, an Rum im Jahre 1841 8298 Pundfroh, im Jahre 1842 12,148, an Kaffee 1841 7570 Tierces, im Jahre 1842 8803. Und die Ausfuhr des Jahres 1841 ist noch von ein paar Orten, wie Port Maria, Lucia und Saranama la Mar nicht angegeben. Dieß ist augenscheinlich eine Folge der in den beiden letzten Jahren stattgefundenen Negereinfuhr. (Col. Gaz. vom 23 November.)

Einwanderung! ist das jetzige Lösungswort der englischen Pflanzer in Westindien. Wie haben aus dem von dem Generalgouverneur von Jamaica mitgetheilten Bericht des Einwanderungsagenten, Dr. Gwart, nachfolgende Einzelheiten aus: Seit dem October 1841 sind 393 Weiße eingewandert, nämlich 250 aus London, 142 aus Boston; unter den letztern war eine Anzahl Amerikaner, sonst waren es beinahe lauter Irländer. Der Erfolg war nicht günstig, die meisten zahlten es mit ihrem Leben, woran freilich ihre Trunksucht und der Umstand, daß sie trotz der Warnung von den Bergen herab sich nach den Städten zogen, das Meiste beitrug. Freilich fehlte es auch an den nöthigen Aufhalten zu ihrer Unterkunft. Einige Dörfer in den Bergen, wo sich meist Nordamerikaner befinden, gediehen indeß gut; eine ihrer Hauptbeschäftigungen ist Seidenzucht. Die Zahl der schwarzen Einwanderer vom October 1841 bis dahin 1842 betrug 1382, größtentheils aus Sierra Leone und St. Helena. Die Farbigen aus den Vereinigten Staaten haben sich augenscheinlich bloß losgemacht von dem Druck, der dasselbst auf ihnen lastet, sind aber keineswegs geneigt, auf Rechnung Anderer Feldarbeiter zu werden, so daß diese Einwanderung wenig nützt, immerhin aber ein Schritt weiter zur Begründung einer Regeneration in Westindien ist.

Die Col. Gaz. vom 23 Nov. theilt mehrere Nachrichten mit, wie sehr die fernere Einwanderung von afrikanischen Negern in Westindien gewünscht wird, und führt unter andern an, daß der Colonialminister, Lord Stanley,



an den Gouverneur von Trinidad ein Schreiben richtete, demgemäß man, um Neger zu bekommen, Abgeordnete (delegates) nach Afrika senden müsse, namentlich Frauen. Diese schienen demnach als die besten Werber zu gelten, was auch gar nicht unrichtig seyn mag; ein Blick der Negereinfuhr war bisher immer, daß unverhältnißmäßig mehr Männer als Frauen eingeführt wurden. Wäre in dieser Beziehung ein richtiges Verhältniß hergestellt, so würde die schwarze Race in Westindien sich gewiß eben so schnell vermehren als in Afrika selbst.

Eine Hauptfrage der englischen Pflanzter in Westindien, besonders auf Jamaica und Trinidad, ist das Equatten, d. h. die eigenmächtige Niederlassung von Negern auf unangebauten Privat- oder Kronländereien. Mehrere Gesetze sind schon dagegen erlassen worden, und in neuerer Zeit, wo die Einwanderung afrikanischer Neger aufs neue beginnt, ist auch die Aufmerksamkeit abermals darauf gerichtet worden, aus dem sehr natürlichen Grunde, daß die Neger, die man einführt, sich bald auf unangebautem Boden niederlassen und so den Zweck vereiteln werden, wegen dessen man sie einführt. Alle Gegenmaßregeln möchten indeß höchst schwierig seyn, da dieses Equatten schon eine Ausdehnung erreicht hat, daß man nur schwer die neuen Equatter von den alten unterscheiden wird. Ein Pflanzter auf Trinidad, ein Hr. Burnley, schrieb deshalb (s. Col. Gaz. vom 28 Dec.) einen Brief an den Secretär der Colonie, daß er auf zufällige Anzeige gefunden habe, daß 15 bis 20 Familien auf seinem Grund und Boden sich niedergelassen und gute Häuser gebaut hätten; eine derselben habe sogar von der benachbarten Magistratsperson eine Schanzgerechtigkeit erhalten. Sie hätten zwar, als er sie zur Rede gestellt, zu erkennen gegeben, sie wüßten wohl, daß ihnen der Boden nicht gehöre, man habe sie auch gewarnt, aber Niemand sey dagegen eingeschritten. So hätten sie fortgefahren mit ihrem Adbau. Noch besser sah es, demselben Schreiben zufolge, auf einem Landstrich aus, welcher der Krone gehörte und den Namen Morcado führte; hier saßen 19 Ausfelder, lauter ehemalige Sklaven benachbarter Plantagen mit Weib und Kindern, ferner 30 Familien Spanier, oder Peons (Bauern), wie man sie hier nennt, was aber das Merkste war, es befanden sich hier noch 13 Niederlassungen (establishments) von befreiten Afrikanern, die man sechs Jahre zuvor aus Cuba herübergebracht hatte. Ein Gleiches soll in der Hauptsache in allen Districten der Colonie der Fall seyn. Die Berichtstatter gebärden sich sehr possirlich über diese Angelegenheit. „Man wird sich erinnern,“ brist es in dem genannten Blatte (Col. Gaz.), „daß die Afrikaner nicht auf ihrem Heimathlande oder gar aus der Sklaverei hierher geschifft werden, um sich als Equatter in Trinidad oder Guiana niederzulassen, sondern um auf den Feldern zu arbeiten.“ Allerdings ist diese Schwierigkeit nicht gering, die Engländer geben sich unendlich viel Mühe und lassen es sich nicht wenig Geld kosten, Neger aus Afrika herüberzuführen und in Westindien zu „civilisiren,“ freilich dabei auch auf den Zuckerseldern arbeiten zu lassen, und die Unbanbaren wollen dies gar nicht anerkennen, sondern werden zu Bagabunden und lassen sich auf unangebautem Lande, das, wie sie in ihrer Einfalt glauben, dem lieben Gott und dem Erstbesitzenden gehört, nieder, und bauen dieß an, um für sich und nicht für andere zu arbeiten. Die Sache scheint sehr weit gediehen, und die Gesetze gegen „Vagrancy and squatting,“ auf welche man jetzt so sehr dringt, möchten nur äußerst schwer zur Ausführung zu bringen seyn; alles, was man erreichen kann, möchte wohl darin bestehen, die Neger zu zwingen,

eine gewisse Bodenrente zu zahlen; damit allein ist aber den Pflanzern nicht gehilft.

Als einen weiteren Fortschritt der Neger Wannen wir folgende Nachricht aus Jamaica (Col. Gaz. vom 28 Dec.) beziehen. In dem District Manchester waren im Jahre 1830 nicht mehr als 282 Steuerzahler, im Jahre 1842 aber 2463, weil eine Menge Neger kleine Stücke Land gekauft hatten und freie Eigenthümer geworden waren. Da nun alle diejenigen, deren Grundeigenthum jährlich über 6 Pfd. St. einträgt, auch Wähler sind, so tragen sie also auch zur Wahl der Abgeordneten mit ihrer Stimmen bei; Nehulthes, wenn auch in minder ausgedehntem Grade, soß in vielen andern Kirchspielen der Fall seyn.

Es ist in neuerer Zeit öfters behauptet worden, der Boden Westindien sey erschöpft. Die Colon. Gaz. vom 23 Nov. führt aus dem Guiana Herald zur Widerlegung Nachfolgendes an: In Betreff Guiana's und Trinidad läßt sich gar nicht berechnen, bis zu welcher Ausdehnung Zucker und andere Colonialwaaren erzeugt werden könnten, man kann aber ohne Uebertreibung behaupten, daß sie den Verbrauch der ganzen Welt zu liefern im Stande wären. Die Fruchtbarkeit des Bodens in diesen beiden Colonien ist so erstaunlich, daß ein Europäer es geradezu für fabelhaft erklären wird, wenn man ihm sagt, daß in vielen Fällen das Zuckerrohr eine Reihe von Jahren hindurch abgeerntet wird, ohne aufs neue gepflanzt zu werden. In Guiana bedarf der Boden keines Düngers, oder hat wenigstens nie einen andern erhalten als den natürlichen Blätterabfall des Rohres. Umgraben und Wasserableiten ist das allein Nöthige, um das einmal gepflanzte Rohr in äppiger Fülle zu erhalten. Bei hinreichender Bearbeitung ist gar nicht zu erwarten, daß der Boden je erschöpft werde. In Guiana und Trinidad braucht das Land nie brach zu liegen. Ein Jahr ums andere folgt Ernte auf Ernte, ohne die Beihülfe und den kräftigenden Einfluß von Dünger; Thau, Sonne und Regen ist alles, was man in diesen gesegneten Ländern bedarf. In den andern Colonien ist der Boden von Natur minder fruchtbar, aber gebüngt und umgebrochen ist sein Erzeugniß sogar größer als in Guiana und Trinidad. In Barbados ist es nichts Ungewöhnliches, daß ein Acre gut angebautes Land vier Orbst Zucker liefert, und in Guiana und Trinidad wäre dieß eben so der Fall, wenn hier eben so viele Arbeiter zu Gebot ständen. Auf vielen Inseln des Caralbenarchipels ist aller denkbare Boden angebaut, auf Jamaica, Trinidad und Antigua ist dieß aber nur zu einem sehr geringen Theil der Fall, so daß, wenn die Erschöpfung des Bodens gegründet wäre, anderes Land in Menge angebaut werden könnte.

Die englische Regierung scheint sich keine großen Hoffnungen zu machen, daß die Pflanzter dahin gelangen den Tagelohn herabzusetzen, der allerdings eine für sie unentrichtliche Höhe erreicht hat, sondern sie will dahin wirken, daß die Neger selbst Zucker bauen und eine Grundrente, sey es in Geld oder in Natura, zahlen. So drückt sich wenigstens Lord Stanley in einem Schreiben an den Gouverneur von Guiana aus (s. Col. Gaz. vom 4 Jan.). Man kann daraus abnehmen, daß für den großen Plantagenbau schlechte Aussichten vorhanden sind, und daß die Besitzer sich genöthigt sehen werden, sie in kleinen Stücken an Neger zu verpachten.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 Februar 1843.

### Proceß wegen Sabbathbrechens in England.

Die Trauer und Langeweile eines Sonntags in England ist sprüchwörtlich geworden, und die pharisäische Strenge, welche die Geseze dictirt hat, fängt an in England selbst auf zahlreiche Widersacher zu stoßen. Interessant, fast poetisch in dieser Beziehung ist ein kürzlicher Vorfall in Liverpool, wo ein Zeitungshändler vor Gericht verklagt worden war, daß er am Sonntag seinen Laden geöffnet und Zeitungen verkauft habe. Der Verbrecher, der noch dazu den ominösen Namen Edeyard führte, erschien vor Gericht und batte die Nothwendigkeit, sich völlig schuldig zu bekennen, fragte aber, weshalb die öffentlichen Leseanstalten, das Exonum und Athendæum, am Sonntag offen stehen dürften; er begreife nicht, weshalb man ihn, einen armen Mann, vor Gericht stelle, während der Mayor ungestraft nach der Kirche und wieder zurückfahren dürfe, und daß überhaupt viele der vornehmen Einwohner manches treiben dürften, was den Sabbath nicht weniger entheilige. Damit nicht zufrieden, stellte er eine Klage gegen den Kutscher des Hrn. Mayors, daß er seinen Herrn nach der Kirche gefahren, und gegen die Inhaber von drei Leseabinetten, die am Sonntag gleichfalls offen ständen. Zugleich machte er geltend, daß die reichern Leute ihre Zeitungen gleichfalls am Sonntag, freilich durch den Briefträger erhielten, was denn nun für ein wesentlicher Unterschied zwischen diesen und ihm statfinde? Im Geseze heißt es, „kein Gewerdmann, Handwerker, Arbeiter, Tagelöhner oder sonstige Leute“ sollten das Geschäft ihres gewöhnlichen Berufs am Sonntag ausüben. Es wurde den Advocaten nicht schwer zu beweisen, daß unter den „sonstigen Leuten“ der Kutscher des Hrn. Mayor und die Inhaber der Leseabinette nicht begriffen seyen. Der Kläger ward somit abgewiesen und in die gebührende Strafe von fünf Schillingen wegen gebrochenen Sabbaths verurtheilt. Was die Proceßkosten machten, ist nicht gesagt.

An komischen Incidenzpunkten und Bemerkungen bei der solchergestalt abgelaufenen Verhandlung, die nicht geringes Aufsehen machte, konnte es freilich nicht fehlen. Der anwesende Mayor, Hr. Gladstone, ein Bruder des Handels-

präsidenten, bemerkte hinsichtlich seines angeklagten Kutschers, „er habe ihn allerdings gefahren, aber es sey dies nicht um des Gewinnes oder des Vergnügens willen geschehen, sondern eine Sache der Noth, da das Beispiel des ersten Magistrats hinsichtlich des Kirchgangs geeignet sey, auch andere zu veranlassen, am Sabbath in die Kirche zu gehen.“ Das erregte theilweises Gelächter, und man meinte, der Herr Mayor sey kein so großer Herr, daß er nicht auch in die Kirche gehen könne. Da sind freilich die Nordamerikaner andere Leute, die sperren an vielen Orten die Straßen, daß gar kein Wagen fahren kann. Was die allgemeine Aufmerksamkeit bei der Verhandlung am meisten ansprach und überhaupt dieselbe veranlaßte, das ist die aristokratische Abfassung des Gesezes, welches dem Armen jedes Vergnügen am Sonntag abspricht, während der Reiche, dem Dienerschaft genug zu Gebote steht, sich alle Vergnügungen nach Gefallen verschaffen kann, und der Examiner macht über die ganze Sache die gewiß richtige Bemerkung: „Der Reiche hat seine Pferde, seine Diener u. s. w. jeden Tag, auch den Sonntag zu seinem Dienst; er braucht zu seinem Vergnügen keinen Gewerdmann am Sonntag, denn er hat alles was er braucht zur Hand. Auf der andern Seite kann der Arme jedes Vergnügen das er sich macht, nur durch einen Gewerdmann sich verschaffen; sein Sonntagsmahl wird in des Vaters Ofen gekocht, seinen Sonntagsausflug macht er mit dem Omnibus, seine Erfrischung auf dem Wege muß er in einem Wirthshause genießen. Die Diener des reichen Mannes sehen ihre gewöhnlichen Beschäftigungen am Sabbath fort, und der reiche Mann bringt das Gesez gegen den Armen in Anwendung, welcher zum Vergnügen der niedern Classen sein gewöhnliches Geschäft auch am Sonntag fortsetzt. Auch haben die Gesezmacher schon dafür gesorgt, daß diejenige Art von Arbeit, welche zu ihrem Vergnügen und zu ihrer Bequemlichkeit nothwendig ist, nicht von dem Geseze erreicht werden kann.“ Die Reaction gegen den aristokratisch-pharisäischen Geist mancher englischen Geseze erhält immer stärker die Oberhand.

## Ausflug längs der Westküste von Trinidad.

### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

San Fernando ist nach Port-of-Spain die zweite Stadt der Insel, läßt sich aber hinsichtlich der Größe durchaus nicht mit ersterer vergleichen, obgleich sie wegen ihrer Lage im fruchtbarsten Theile der Insel eines Tages mit ihr rivalisiren, vielleicht sie übertreffen wird. Sie liegt 13 bis 14 Stunden von Port of Spain zwischen zwei niedern Bergketten, welche dicht neben ihr hinlaufen. Die Schlucht, in der sie somit liegt, wird plötzlich durch einen steilen, runden, ziemlich hohen Berg geschlossen, der von allen Theilen des Golfs von Paria aus einen schönen Anblick darbietet, und der auch seinerseits eine reizende Aussicht auf den größten Theil von Trinidad, auf die ruhige Wasserfläche und die benachbarten Berge der südamerikanischen Küste gewährt. Die Stadt hat nur ein paar hundert Häuser, ist sehr unregelmäßig gebaut, und ihre Straßen sind in der Regenzeit eine einzige Schlammflut.

Der Boden von Trinidad fängt hier an mit Asphalt geschwängert zu werden, wovon sich ein kleiner Teich am Fuße des eben genannten Berges, etwa tausend Schritte von dem Ankerplatz von San Fernando findet; längs der Bucht kann man zahlreiche Stücke eines Minerals finden, das die Einwohner für Kupfererz halten, welches aber nichts als Eisenschiefers ist. Ich hatte Zeit alle diese Merkwürdigkeiten zu untersuchen, während Muscovado von einem seiner Freunde ein Paar Maulthiere zu unserer Reise ins Innere miethte. Die Seesrabbe und ihre wunderliche Ladung hatte unmittelbar nach unserer Ankunft zu San Fernando ihren Weg nach Dropuche weiter fortgesetzt, und der Regencapitán hatte zuvor noch von Muscovado die Weisung erhalten, an einem bestimmten Tag und einem bestimmten Ort zwei Canots an der großen Lagune zu unserer beabsichtigten Excursion auf derselben bereit zu halten.

Wir bestiegen unsere sichern Maulthiere, ließen Thomas mit den Gewehren und Hunden folgen, und ritten auf einem erträglichen, an manchen Stellen vortrefflichen Weg weiter. Mein Freund sagte mir, vor mehreren Jahren sey dieser Weg zu Zeiten ganz ungangbar gewesen, und sein jetziger guter Zustand sey der Anwendung von Asphalt zuzuschreiben, womit auch der größte Theil davon bedeckt war. Nach einem angenehmen Ritt durch ein anmuthig und blühendes Land mit vielen schönen Zuckerplantagen, zwischen denen aber immer noch der wilde Urwald in bedeutenden Strichen hervordrängte, kamen wir an die Niederlassung von Muscovado's Freund. Ich muß sagen Niederlassung, nicht Plantage, denn man sah zwar Zuckerfelder, aber die Anstalten zur Zuckerbereitung waren noch nicht getroffen, und man fing eben an, die zu dem Ende nöthigen Gebäude aufzuführen. Wir wurden inzwischen auf die herzlichste Weise willkommen geheißen, und bei der zuvorkommenden Freundlichkeit und Höflichkeit meines neuen Bekannten fühlte ich mich bald unter seinem wirthlichen, aber noch ganz rohen Dache völlig wie zu Hause. Der Contrast zwischen den ge-

schlossenen Gesellschaftssitten und dem rohen Zustand der ganzen Umgebung war in der That höchst eigenthümlich. Seine Wohnung, die nichts mehr als eine bessere Art von indianischer Hütte mit einem Vindendach war, lag in der Mitte von 20 oder 30 Acres frisch umgebrochenen Landes, das noch ganz von riesenhaften Waldbäumen umgeben war, und mit den zahlreichen verfaulenden Stämmen und Stumpen, welche das üppig aufsteigende Zuckerrohr und den Mais überragten, alle Zeugnissen, daß kürzlich erst die Art hier freie Bahn gemacht habe. In einem langen Schuppen, wenige Schritte von der Hütte unseres Gastwirths, saßen ein halbes Duzend französische Arbeiter (Peons) mit ihren Weibern, die von der Arbeit des Tages, dem Fällen der Bäume, dem Pflügen des Zuckerrohrs und Ausjäten des Unkrauts hier ausruhten, eifrig sich über die großen Töpfe mit rauchender Affensuppe hermachten, und Bananen oder große Stücke geräucherter Pecari-Fleisches bräuten. Um die bunte Gruppe zu vervollständigen, saßen hart daneben in gespannter Erwartung ihres spärlichen Antheils an Mahle fünf oder sechs halbverhungerte, dünnschalige Hunde.

Unser Gastwirth gab uns zum Mahle gesalzenen Neusundländer Kabeljau, ein gebratenes Lendestück von einem Pecari, einige gefottene Tauben und einen Salat von Kohlpalmenfrucht; unser Gemüse bestand aus gefottener Kohlpalmenfrucht und Yamö. Geröstete Bananen dienten als Brod und Grogg, wärmer vertraten die Stelle des Kaffees. Dieß sind Würmer so groß wie ein Daumen und das Erzeugniß eines großen, schwarzen Kases, welcher seine Eier in die Höhlungen verfaulender Bergpalmen legt, aus denen dann die Würmer auskriechen; sie nähren sich von den jahren Stoffen des faulenden Baumes, bis sie nach drei oder vier Wochen ihre volle Größe erlangt haben. Sie sind so consistent wie Mark, und ein äußerst schmackhafter Bissen, sobald man einmal den Ekel, welchen ihr Aussehen natürlich anfangs erweckt, überwunden hat. Manchen Leuten ist es bei dem ersten Anblick übel geworden, sie haben sich aber nachher, sobald sie es einmal über sich gewonnen davon zu kosten, nicht satt daran essen können. Branntwein und Wasser nebst ein paar Gläser guten Madeira ließen uns nichts zu wünschen übrig.

Es war jetzt dunkel und wir wurden von Mephladen von Musquitos angepöckelt, in welcher Lage uns ein paar Cigarren doppelt zu statten kamen, denn abgesehen von ihrem Wohlgeschmack dienten sie auch als Mittel diese tropische Pest uns vom Leibe zu halten. Die Anzahl der Musquitos wuchs nichtsdestoweniger zu unserer großen Qual so sehr, daß wir endlich Feuer in einer Art von irdenem Ofen machen mußten, worüber man grüne Blätter von wildem Tabak warf. Der dicke Rauch, welcher daraus emporstieg, befreite uns größtentheils von unsern Feindern, aber die Abhülfe war kaum minder schlimm als das Uebel selbst, und wir legten uns endlich in unsere Hamaks, wo die Erschöpfung, trotz einzelner Angriffe unserer kleinen Feinde, uns bald in einen ganz erträglichen Schlummer wiegte.

Am folgenden Morgen machten wir uns, sobald wir Kaffee getrunken, auf den Weg, Muscovado, ich, Thomas, Juan und

einer der Freud der Niederlassung. Wir brauchten einige Minuten, um über die Länge dem Saume des Waldes frisch geschnittenen Stämme und die umhüllenden Zweige zu klettern, worauf uns dann der Wald aufnahm. Es ist nicht möglich, eine richtige anschauliche Beschreibung eines Naparima-Waldes zu geben: die nordamerikanischen Bäume sind kleiner als in irgend einem Theil von Trinidad, aber im Vergleich mit denen in diesem besondern Theil der Insel wahre Strauben. Diese Wälder bestehen meist aus Cedern, Balata-Bäumen, Pouer, Cipre, Moro und einer Menge anderer Bäume, die ein vortreffliches Bauholz geben; ferner finden sich zahlreiche Palmenarten von der Kogl- oder Königspalme, und der Caratta- oder Fächerpalme bis herab zu der kleinen Progu- oder Stachelpalme, die alle auf den Pflanzungen ihre besondere Anwendung finden. Alle die vorerwähnten Bäume wachsen dicht untermischt mit einander und zahlreiche große Weinreben und Parasitenpflanzen hängen daran herunter. Das Unterholz ist indes nicht stark, in der That gerade nur so viel, daß das Jagdmesser des Jägers, wenn er sich Bahn brechen will, in mäßiger Arbeit ist.

Die Balata-Bäume waren jetzt mit Früchten bedeckt, ein Umstand, der und hoffen ließ, eine gute Anzahl Pecaris \*) aufzufinden, da sie diese Früchte ungemein gern fressen und eifrig aufsuchen. Ich kostete die Frucht und fand sie annehmend süß und saftig. Sie ist so groß als eine Pflaume und hat eine dicke, zerbrechliche Rinde von gelbbrauner Farbe. Das Innere ist braun und hat zwei flache Samenkerne, gleich denen der Frucht Sapotilla; ich fand auch in der That später, daß die Balata zu derselben Gattung wie die Sapotilla gehört, der sie an Geschmack und Saftigkeit keineswegs nachsteht. Doch zu unserer Jagd. Bald nachdem wir den Wald betraten, stießen wir auf eine Herde von fast zwanzig großen, rothen Affen von der Art, die man in Trinidad und Südamerika unter dem Namen „Heuler“ kennt.\*\*) Wir begrüßten sie mit einer Salve, als sie eben sich an den Balatafrüchten gütlich thaten, und erlegten drei von ihnen, nachdem sie uns nicht wenig Mühe gemacht hatten, denn sie springen durch die Bäume mit einer erstaunlichen Schnelligkeit, so daß sie nicht leicht eingeholt werden, außer wenn die Äste der Bäume sich nicht verdrängen, und sie von einem auf den andern springen müssen. Ueberhaupt fand ich auf meinen Jagden in Trinidad, daß es schwer ist einen Affen, wenn er einmal den Rückzug angetreten hat zu treffen, außer wenn man auf ihn schießt, während er von einem Baum zum andern springt, oder wenn er nach dem Sprung sich wieder aufrichtet, denn in beiden Fällen macht er eine kurze Pause, während er sonst

außerordentlich rasch durch die Zweige klettert. Bei dieser Gelegenheit belustigte mich eine Erzählung Thomas's ungemein. Er zeigte uns mehrere Merkmale auf dem Gesichte eines der geschossenen Affen, und behauptete, diese kämen von den Blattern her, welche Krankheit unter diesen Thieren sehr gewöhnlich sey; auch versicherte er mich, es sey eine unter den Jägern der Insel sehr bekannte Sache, daß diese Krankheit, als sie vor einigen Jahren auf den Menschenge Gesichtern der Insel Trinidad furchtbare Verheerungen anrichtete, unter den Affen gleichfalls erg gehauert und ihre Anzahl dermaßen vermindert habe, daß sie seit dieser Zeit in unendlich geringerer Anzahl sich gezeigt hatten.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### W. J. Hamilton's Reise durch Kleinasien.

#### Zweiter Abschnitt.

#### Von Sinope quer durchs Land nach Smyrna.

Von Sinope aus jagten die Reisenden am Ufer des schwarzen Meeres hin, dann hinter Delliler ins Innere und längs dem Ufer des Ricschik-Tschai hinan, den sie, wie der Name anzeigt, vierzigmal überschreiten mußten, und zwar auf recht schlechten Wegen. Sinope hat, zumal nach dieser südwestlichen Richtung hin, wenig Communication mit dem Innern des Landes. Am dritten Tage (den 28 Julius) kamen sie durch eine wilde, doch bewaldete Gebirgsgegend, an die großen von Siane Irmal bewässerten Ebenen, in welchen 88 v. Chr. G. der bithynische König Nikomedes und die Römer von Mithridat geschlagen wurden, und erreichten Nachmittags die von Reisfeldern umgebene Stadt Doiavab mit einer auf schroffem Fels erbauten Festung, wie man sagt von den Grauesen, wahrscheinlich indes von den Byzantinern erbaut. Am folgenden Tage bemerkte der Verf. in Durao in den Ruinen eines großen von Ziegeln gemauerten Gebäudes über dem Eingang eines Bogens von kunstvoll behauenen Steinen, ähnlich einem früher im antiken Theater von Smyrna bemerkten, wie einer arabischen Inschrift. — Am 31 besuchte er die alten Ruinen von Vigir Köpri, einer freundlich gelegenen Stadt mit breiten Straßen, gefolgt von ein paar hundert Müßiggängern aller Classen, die jedoch nichts weniger als belästigend, im Gegentheil bemüht waren, ihn auf Inschriften u. s. w. aufmerksam zu machen. Der Verf. theilt im Appendix vier dieser Inschriften mit, konnte jedoch zu keiner Sicherheit gelangen, ob diese Fragmente dem alten Phazemon, oder Neapolis, oder dem in der Nähe gelegenen heißen Bädern von Gauja angehört haben, deren große Heilkräfte Strabo rühmt, und die noch immer, wenn auch nur von wenigen Kranken, besucht werden. Hr. Hamilton besuchte diese auf dem halben Wege zwischen Vigir Köpri und Kadik gelegenen Bäder am 1 August, fand aber nur einige Gebäude im byzantinischen und eines im saracenischen Styl, und an den Mauern der Mosee ein Paar unleserliche griechische Inschriften. Am 3 kam er durch eine marstige Gegend an einem kleinen See vorbei, der seiner Lage nach nichts anderes als der Etaphane Palus seyn konnte; doch waren nirgends Reste der von Strabo beschriebenen königl. Residenz Rixari zu sehen; vielleicht fand derselbe auf einem hohen Kalkfelsen hinter Zabil, oder noch weiter östlich, wo jetzt das Dorf Rix-

\*) Das Pecari, gleich dem gezähmten Schwein, ist aber etwas kleiner; eigenthümlich ist eine Gabel auf seinem Rücken, die oben eine Öffnung hat, aus der eine gelbe Flüssigkeit von unangenehmem Moschusgeruch ausfließt. Beim Angriff vertheidigt sich das Thier muthig und nicht selten werden die Jäger verwundet, ja getödtet; das Fleisch ist sehr geschätzt und wird dem des zahmen Schweins bei weitem vorgezogen.

\*\*) Der *Alouatta seniculus* der Naturforscher; es ist ein großes, rothes Thier, das sich durch seine laute, heulende Stimme auszeichnet.



Dagla liegt. Auch bei Soumisa, in der Ebene, welche Strabo *Phanarocra* nennt, suchte der Verf. vergebens nach Ruinen, und ebenso weiterhin an den Ufern des Iris, wo den Angaben nach *Eupatoris* gelegen haben muß; dann aber gelangte er in eine große fruchtbare Ebene bei Heret, welche, nach den Erzählungen der Türken, vormalig ein von großen Fahrzeugen belebter See gewesen sein soll. Am 4. d. s. f. r. er den Tofat auf einer aus antiken Fragmenten von den Türken erbauten Brücke, und fand darin auch eine Marmorplatte mit dem Bruchstück einer Inschrift, die nach den Schriftzügen der Periode nach Groberung des Landes durch die Römer angehöret. Bald darauf erreichte er Nissar, das alte *Necäscara*, und suchte durch viele Zusammenstellungen die Vermuthung *Mannerts* zu begründen, daß auch *Gabira* (welche Stadt später, obwohl noch vor *Strabo's* Zeit, *Etepolis* und dann *Erbaste* genannt ward) an demselben Orte lag. Einige Stunden weiter kam er an einen türkischen Begräbnisplatz mit mehreren Steinblöcken von hellenischem Ansehen; der Ort heißt jetzt *Omnenes*, *Gramet* nennt ihn *Romanas*, und wahrscheinlich lag hier *Comana Pontica*, das nach *Gregorius von Nyssa* nicht weit von *Necäscara* entfernt war. Der in der Nähe befindliche, von *Tavernier* beschriebene große Felsblock mit zwei Grabhöhlen von antiker Arbeit wird nur kurz erwähnt.

Am 7 und 8. August blieb der Verf. in Tofat, dessen Bevölkerung von etwa 20.000 Seelen meist aus Armeniern besteht. Auffallend war es ihm, alle Häuser aus an der Sonne getrockneten Ziegeln erbaut zu finden, obgleich die Stadt von den schönsten Marmorsteinen rings umgeben ist, auf deren einem die Ruinen einer alten Festung sich sehr malerisch darstellen. Von der Seite dieses Felsens führen Stufen hinab ins Innere, ähnlich wie in *Uisik-Kaleh*, aber auch eben so zerfallen. Von interessantem Resten des Alterthums erwähnt der Verfasser nichts, schildert dagegen den traurigen Zustand der türkischen Administration, der das ganze Reich einer gänzlichen Umwandlung rasch entgegenzuführen scheint. — Am 9. setzte er über den Iris in die *Kaad-Dza* (Wasser-Ebene, die *Darimonitis* des *Strabo*), sah später auf einem Begräbnisplatz mehrere antike Säulenscapite, worunter einer mit unleserlicher griechischer Inschrift, und erreichte Nachmittags den ärmlichen Flecken *Turkhal*, in reizender Lage am Fuß eines hohen ganz allein stehenden Felsberges, auf dessen Spitze die Ruinen einer bedeutenden, doch nicht sehr alten Festung stehen. Die Thore sind jedoch aus ungeheuren Felsquadern erbaut, und der Verf. zweifelt nicht, daß hier die von *Strabo* erwähnte alte Stadt *Gajura* lag, welche von andern für identisch mit *Talaura* gehalten wird, einem der festen Plätze *Mithridats* im Pontus. — Am 10. erreichte der Verf. die bedeutende Stadt *Jilich*, und ward in dem Konak des Gouverneurs, des reichen, gastfreien *Seid-Bey*, prächtvoll bewirthet. *Jilich* ist das alte *Jela*, zu *Strabo's* Zeit die Hauptstadt der Provinz *Jelitis* unter der Königin *Pythodoris*. Die jetzige türkische Festung liegt auf einem merkwürdigen schwarzen Berge, der sich inmitten der Stadt ganz einsam aus der Ebene erhebt, und welchen *Strabo* die Mauer der *Emirantis* nennt. Die Mauern stehen auf den Fundamenten einer alten byzantinischen Festung; doch finden sich auch noch Reste des ältesten Baues, große Marmorblöcke, zerbrochene Architrave, Säulenscapite, große ionische Capitule u. s. w., und zwei antike Inschriften werden im Appendix mitgetheilt. Am folgenden Tage führte der Weg in nordwestlicher Richtung ein Strombett hinan, und in etwa einer Stunde an das berühmte Schlachtfeld, von welchem *Gijar* mit den Worten „*veni, vidi, vici*“ seinen Sieg über den König *Phar-*

naces meldete. Mittags kamen die Reisenden in das fruchtbare Thal des Iris, mit großen wohlbewässerten Weinbergsplantagen, später an den Resten eines antiken Aquäducs vorbei, und gegen Abend nach *Amasia*, das gegenwärtig 3 bis 4000 türkische und gegen 200 armenische und griechische Häuser zählt.

In diesem Geburtsorte *Strabo's* verweilte der Verf. drei Tage, um wenigstens die interessantesten Gegenstände: die Akropolis, die antiken Mäuer und die Gräber der Könige, näher in Augenschein zu nehmen. Der Berg, auf welchem die Akropolis liegt, ist so schroff, daß man von der Stadt aus nur auf einem beträchtlichen Umwege hinaufkommen kann; in dieser Beziehung heißt es in der alten Beschreibung, der Berg sey 5 bis 6 Stadien hoch. — Wo der Weg zuerst bergan geht, sind zwei Inschriften, in alten rohen griechischen Buchstaben in den festen Felsen gehauen; die Akropolis selbst enthält aber wenig antike Reste, worunter die großen Ansätze zweier hellenischen Thürme von schöner Bauart auf dem höchsten Punkte, den *Strabo* *zopyrgos* nennt, hervorstechen. Die Steine der wohl erhaltenen griechischen Mauerreste sind alle convex, d. h. in der Mitte ein paar Zoll vor den Ecken hervorragend (*stilo rustico*). Wichtigere noch sind indess die Ueberbleibsel der in das Innere des Felsens führenden Treppe, weil sie ganz derselben Art ist, wie die Stufengänge in die Felsen von *Uisik*, *Tofat*, *Turkhal* und *Jilich*, und also darzuthun scheint, daß auch diese letztgenannten hellenischen Ursprungs sind, denn die hier in *Amasia* befindliche Treppe ist ohne Zweifel dieselbe, welche *Strabo* *zopyrgos* nennt. Das Hera-Klein von der altgriechischen Eingangsporte an (welche 20 Fuß unter der Oberfläche ist) ward *Gen. Hamilton* sehr beschwerlich; doch ließ er sich nicht abschrecken und erreichte 300 Fuß tief ein von hellenischem Mauerwerk eingefasstes Bassin mit klarem Wasser. Der ganze Treppengang ist durch den Felsen gehauen, und dieser besteht nur theilweise aus weichem Schiefer, meist aus hartem Kalkstein.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Anwendung der Anthracitkohle zur Eisenerzeugung in Amerika. Erst seit einigen Jahren hat man in Amerika angefangen, den Anthracit zum häuslichen Gebrauch zu verwenden. Erst noch kürzerer Zeit erst ist der Streit entzündet, ob diese Kohलगattung auch als Brennmaterial zur Erzeugung des Dampfes sich eigne, und obgleich die zahlreichen feststehenden Maschinen seit mehreren Jahren, namentlich zu Philadelphia, mit Vortheil durch Anthracitkohlen geheizt werden, so hat man doch lange gezwieft, ob sich dieselben auch statt des Holzes auf den Dampfschiffen und Eisenbahnen gebrauchen lassen. Alle diese Fragen sind jetzt bejahend gelöst, so wie auch die über die Anwendung derselben beim Eisenschmelzen; man hat jetzt aber die Probe in Hoch- und Puddelöfen gemacht, und ein großer Theil der Eisenerzeugung wird jetzt vermittelst derselben betrieben. (Echo du Monde Savant vom 26 Januar.)

Galeric Aguado. Der Verkauf dieser reichen Sammlung ist auf den kommenden März festgesetzt, und da dieselbe eine große Anzahl Meisterwerke enthält, so glaubt man, daß eine Menge Kenner und Liebhaber nach Paris strömen werden. (Monit. industr. vom 26 Jan.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 Februar 1843.

### Spanische Industrie.

#### Erster Artikel.

#### Metallurgie von Malaga und Almeria.

Die französische Regierung, welche die vortreffliche Gewohnheit hat, zur Belehrung der französischen Handelskammern Notizen über den innern und äußern Verkehr aller Länder herauszugeben, hat oft versucht eine Handelsstatistik von Spanien zu erhalten, aber der Mangel an Centralisation hat es immer vereitelt, und alles was sich erhalten ließ, sind die Berichte der Consuln über die Häfen und Provinzen, wo sie aufgestellt sind. Die Regierung hat vor kurzem diese Berichte von fünfzehn spanischen Provinzen herausgeben lassen, sie sind aber so unvollständig, daß sich durchaus nichts Allgemeines daraus ziehen läßt, doch geben sie über einzelne Industrien einzelner Provinzen Thatfachen, welche wohl werth sind, allgemein bekannt zu werden, und wir entnehmen einige daraus.

**Metallurgie in Malaga und Almeria. — Silber.** Die Entdeckung silberhaltiger Erze in der Sierra d'Almagrera hat in der Provinz Almeria einen großen Eifer zu ihrer Ausbeutung hervorgerufen, und nach Erkundigungen, welche an Ort und Stelle eingezogen worden sind, haben sie seit dem Anfang von 1840 mehr als fünf Millionen Franken geliefert. Den 1 August 1841 schlug man die Zahl der Gruben auf 3000 an, und die der Gesellschaften, welche sie bearbeiten, auf etwa dieselbe Zahl, aber nur drei derselben, die Gruben Obervacion, Carmen und Esperanza geben beträchtliche Producte von guter Qualität. Die erste derselben hatte in achtzehn Monaten für 80,000 Pfasser Mineral verkauft, und alle drei zusammen liefern monatlich 75,000 Unzen Silber, auf den Fuß von 5 Unzen für jeden Centner Mineral. Im Allgemeinen bringen aber diese Minenspeculationen nicht mehr als 5 Procent von dem dazwischen gesteckten Capital ein. Die plötzliche und übermäßige Speculation, in die sich das Land in Folge der Entdeckung der Minerallager in Almagrera geworfen hat, ist dem Ackerbau schädlich geworden, indem sie ihm eine allzugroße Menge von Arbeitern entzogen hat. Bloß in den Monaten April und Mai 1841 erhielt der Ingenieur von Malaga 138

Anzeigen von Eröffnung neuer Gruben, nämlich 36 von Antimonium, 29 von Kupfer, 29 von Blei, 18 von Steinkohlen, 9 von Eisen, 8 von Silber u. s. w. Die spanische Gesetzgebung hat durch die Liberalität, mit der sie das Zersplittern der Bergwerke erlaubt, die Zahl der Gruben sehr vermehrt, aber auf der andern Seite ihre Wichtigkeit sehr vermindert. Es gibt Gesellschaften, deren Capital zu der Eröffnung einer isolirten Grube zusammengeschossen, nicht über 500 Franken beträgt, die aus Aktien von 5 bis 10 Fr. bestehen, und wobei vier bis acht Arbeiter angestellt werden können. Man läßt schon an einzusehen, daß es notwendig seyn wird, die Arbeiten mehr im Großen zu betreiben, im Verhältniß als die Gruben tiefer werden, und man kann voraussetzen, daß in einigen Jahren der dortige Bergwerksbetrieb sich in wenigen Händen concentriren wird. Uebrigens haben die Minen in ganz Spanien im Jahre 1841 einen sehr beträchtlichen Aufschwung genommen, man berechnet, daß die Steuer von 5 Proc., welche der Staat von dem Product dieser Industrie erhebt, in diesem Jahre 1,699,000 Franken betragen hat, was mehr als ein Drittel mehr ist als im Jahre 1840. Aus dieser Berechnung sind die verpachteten Kupferbergwerke von Rio-Tinto, sowie die Quecksilberminen von Almaden ausgeschlossen; diese letzteren tragen dem Staate 672,000 Franken ein. Die ganze Bergwerksindustrie in Spanien scheint 500,000 Menschen zu ernähren.

**Blei.** Der Handel von Alra und Almeria hat in dem nordamerikanischen Blei eine furchtbare Concurrenz gefunden, welche früher unmöglich geblieben war. Man versichert, daß verschiedene Ladungen von Blei, von Neworleans expedirt, in Hamburg, London und Marseille angekommen und zu niedrigeren Preisen verkauft worden seyen, als die von dem Blei der Sierra de Gador vor ihrer Einschiffung sind, also ehe sie die Einschiffungskosten und die vom spanischen Schatz erhobene Steuer (nämlich 2 Fr. 32 Cent. per Centner von 100 Kilog. unter spanischer Flagge und 3 Fr. 10 Cent. unter fremder) bezahlt haben. Dieses unerwartete Ereigniß hat den Preis des Bleies in Almeria sehr herabgedrückt, so daß im August letzten Jahres der Centner von 100 Kilogr., welcher im Anfang

des Jahres noch 46 bis 48 Fr. kostete, auf 29 Fr. 12 Cent. gefallen war. Die Handelshäuser, welche das rohe Mineral um 20 Fr. 12 Cent. die 100 Kilogr. gekauft hatten, machten große Verluste und wollten nur mit einem Rabatt von 25 Procent ihre Einkäufe fortsetzen, aber die Minendrüher weigern sich herabzugeben, theils um nicht an ihrem gewohnten Gewinn zu verlieren, theils weil die Bearbeitung der zum Theil erschöpften Bergwerke zu theuer ist. Es ist schon vor- auszusehen, was das Resultat einer Krise seyn mag, welche diesem einträglichen Zweig der spanischen Industrie einen ungeheuren Schaden bringen kann. Man versichert, daß der Handel vor allem von der Regierung die Aufhebung der Steuern, welche sie auf das Product erhebt, verlange.

**Reibholz.** Die Bergwerke dieses Metalls sind ausschließendes Eigenthum der Regierung, die reichsten sind im District Wardella gelegen; sie gaben ehemals beträchtlichen Gewinn, aber die fiscalen Schwierigkeiten bei der Ausfuhr haben den englischen Handel, der sich früher in Spanien damit versah, veranlaßt, sich nach Deutschland zu wenden.

(Schluß folgt.)

## Anstieg längs der Westküste von Trinidad.

### Erster Abschnitt.

(Schluß.)

Unsere Hunde schlugen unaufhörlich an, und einmal um das andere brachte ein Schuß von einem unter uns einen Loucan, eine gebaute Taube, einen Papagey oder eine Turstel- taube herunter. Endlich eridate ein einzelner Laut von dem Hunde eines Peons, worauf dieser sogleich ausrief: Lapa, lapa, vamonos caballeros! (Ein Lapa,\*) vorwärts meine Herren) und fort flog er wie der Wind durch Stauden und Büsche, die ihm den Weg versperrten, so daß Muscovado, ich und unsere zwei Leute nur mit Mühe ihm so weit folgten, daß wir ihn nicht aus den Augen verloren. Endlich holten wir ihn glücklich ein, als er am Stamm einer ungeheuren, vor Alter zusammengeknirschten Bergpalme stehen geblieben war. Der Lapa hatte sich in der Höhlung des Baumes verborgen, und rund um denselben kramte und heulte nun unsere ganze Meute aufs eifrigste. Unser Peon rief die Hunde zurück, und machte nun Anstalt, den Ein- und Ausgang der Höhlung zu verstopfen, denn der Lapa hat unabänderlich ein Loch, durch welches er zu entkommen sucht, so wie eines das als Eingang dient. Es war die Absicht des Peons, wenn die beiden Löcher verstopft seyen, mit seiner Art über dem Rücken des Thieres eine Oeffnung zu machen, groß genug, um mit seinem Jagd- messer hineinzustoßen, dann aber die Oeffnung zu erweitern, um sein Wild herauszuziehen. Der Plan mißglückte indeß,

denn indem er das Ausgangsloch verstopfte, sprang der Lapa zum andern Loch hinaus, Muscovado und ich schossen nach ihm, jedoch ohne zu treffen, die Hunde verfolgten ihn und der Spanier rief: en la agua! (er ist nach dem Wasser!) Wir verloren bald unsern Peon aus dem Gesichte, bis er auf ein von Thomaso gegebenes Zeichen, ein eigenthümliches Pfeifen auf den Fingern, Antwort gab, und wir fanden ihn an einer breiten Schlucht, in der die und da große Pfützen von trübem Wasser standen. Ohne Zweifel war der Lapa in eine derselben hineingesprungen. Unser Peon zog nun seine Halbhosen, das einzige Kleidungsstück, welches er auf dem Leibe hatte, aus, und watete nach einer Stelle, wo seiner Vermuthung nach sich das Thier versteckt hatte. Dessen vergewisserte er sich bald, indem er mit einem langen biegsamen Stab die Stelle näher untersuchte. Nun stieg er aus dem Wasser und machte sich sogleich an die Arbeit ein paar große Pfähle zuzuschneiden, um an der Seite das Ufer abzugraben, und so den Lapa zu nöthigen, ins Wasser zu springen. Als alles in Bereitschaft war, stellte er Muscovado und mich an geeigneten Stellen zum Feuern auf, während er selbst am Rande des Ufers gruben, und Juan mit einer Art die Wurzeln eines Baumes abhieb, welche unmittelbar über dem Theil des Lochs sich befanden, wo der Lapa lag. Nach einer viertelstündigen harten Arbeit war die Wurzel weggeräumt und eine Oeffnung gemacht, groß genug, um einen unsern kleinsten Hunde hineinzulassen. Bald darauf hörte man einen Plump ins Wasser, und der Hund kam stark blutend zurück. Jetzt forderte der Peon uns auf, längs der Schlucht scharf umher zu spahen und wir thaten dieß in gespannter Erwartung eines Schusses, in der wir uns auch nicht täuschten. Das Thier tauchte in unsern Nähe auf, um zu athmen, und Muscovado feuerte, wie es schien, ohne Wirkung, denn es tauchte alsbald wieder unter. Wir umstanden in lebhafter Spannung den Wasserpfuhl, und die Hunde, am Rande des Wassers vertheilt, mit gespitzten Ohren und emporgerichtetem Schweif erwarteten unter leisem Knurren ihre Beute. Da nach dem Schusse einige Minuten vergingen, ehe wieder etwas zum Vorschein kam, so schloß der Peon daraus, daß das Thier wieder in sein Loch zurückgegangen sey, und suchte es mit demselben Hund, der es zuerst herangezogen, abermals anzugreifen. Der Hund hatte aber keine Lust, was nicht zu verwundern war, denn er hatte einen tüchtigen Biß am Kopf bekommen. Der Peon versuchte es nun mit einem Hund nach dem andern, aber keiner wollte hinein; nun schnitt er ein Blatt von einer Fächerpalme ab, machte eine Art von biegsamem Besen daraus, steck diesen ins Loch hinein, und als er dieß eine Zeit lang gethan, sah sich der Lapa abermals genöthigt ins Wasser zu springen. In kurzem streckte er in meiner Nähe die Schnauze heraus und ich feuerte sogleich. Der Peon bemerkte alsbald, ich hatte das Thier getroffen, und dieß bewahrte sich auch, indem bald das Wasser sich mit Blut färbte; nun sprang er selbst hinein, tappte eine Zeitlang darin herum, packte endlich das Thier und zog es heraus — es war völlig todt. Der Peon schnitt dasselbe — es war ein schönes Mann-

\*) Der Lapa gehört zu derselben Gattung wie das Quinaschwein; es ist die *Cavia pacu* der Naturforscher, gleicht so ziemlich dem Quinaschwein in äußerer Gestalt, ist aber um ein gutes größer, nämlich etwa 2 Fuß lang und hat kastanienbraune Haare auf dem Rücken, der bei dem Jungen weiße Flecken hat, welche in dessen bei erwachsenen Thieren größtentheils verschwinden.

den und wag 25 Pf. — sogleich auf, und hing es dann nach indianischer Weise in einer Art von Korb aus Saratta-Blättern, den er Guapara nannte, um seinen Nacken.

Wir wanderten nun weiter fort durch den Wald in der Hoffnung auf eine Heerde Pecari zu stoßen, da aber unsere Hunde nicht mehr so eifrig jagten und augenscheinlich stark durch die Hitze litten — denn es war jetzt die heißeste Tageszeit, etwa 11 Uhr Mittag — so machten wir Halt und ruhten gegen zwei Stunden lang an der Seite eines kleinen Baches aus. Als wir uns anschickten die Jagd fortzusetzen, war ich nicht wenig erstaunt, daß Thomas und der Peon alle Hunde einen nach dem andern fingen, und ihnen Nasen und Augen mit gewissen Blättern rieben, die sie von einer kleinen in Menge wachsenden Staude gesammelt hatten. Als ich nach dem Grund fragte, sagten sie mir, es würde sie mehr zur Jagd antreiben. Ich war, wie man sich leicht denken kann, hinsichtlich des glücklichen Erfolges dieses wunderlichen Mittels ziemlich unglaublich, aber Reisende und Jäger bekommen oft seltsame Dinge zu Gesicht. Groß war mein Erstaunen, als die Hunde, sobald man sie abermals zur Jagd antrieb, mit ganz ungewöhnlichem Eifer jede Wurzel, jeden Busch und jedes beschuoderten. Dies schrieb ich anfangs ihrer langen Ruhe zu, als ich aber später die Sache einem gewaltigen Nimrod der Insel erzählte, bestätigte er mir, wie es mir schon mein Freund Muscovado gesagt hatte, daß die fragliche Pflanze ohne allen Zweifel die ihr zugeschriebene Wirksamkeit habe. Wie sie auf die Hunde wirkt, konnte ich nicht erfahren. Der Strauch war etwa 2 Fuß hoch und hatte einen einzelnen Stengel. Es mag sich damit verhalten wie ihm wolle, in weniger als 10 Minuten hatte die Meute eine Schaar Pecaris aufgefressen, die nach einem raschen, aber kurzen Rennen in einer tiefen Schlucht zum Stehen gebracht wurden, wobei jedoch die Hunde sich in respectvoller Entfernung hielten. Aus der Schlucht war nur auf einer Seite zu entkommen, denn rückwärts war der Ausgang durch eine 10 bis 12 Fuß hohe Wand gesperrt, die beiden Seiten waren zu steil um hinauszulaufen, der Eingang mußte also auch zum Ausgang werden und hier hatten die Hunde Posto gefaßt. Thomas und der Peon, mit Jagdmessern und einem rostigen, auf eine Stange gesteckten Bajonnett bewaffnet, stellten sich an der Mündung der Schlucht auf, während Muscovado, Juan und ich aus geringer Entfernung eine Salve auf die Pecaris gaben, zwei davon tödteten und mehrere verwundeten; alle die noch laufen konnten, etwa sechs, stürzten nun nach der Mündung der Schlucht zu, wo sie von den Hunden, so wie von den Jagdmessern und Bajonetten unserer beiden braunen Jäger empfangen und mit Zurücklassung von zwei Todten wieder in die Schlucht zurückgetrieben wurden. Von unserer Seite war nur ein Hund, aber sehr schwer verwundet. Inzwischen hatten meine Beschörten und ich wieder geladen, zielten scharf, tödteten noch zwei und verwundeten die übrigen. Jetzt stürzte alles nebst den Hunden hinein in die Schlucht, und bald lag die ganze Heerde am Boden. Das Gefecht war scharf auf beiden Seiten, und ohne unsere Gewehre und unsere bedeutende Zahl hätten die meisten Pecaris entkommen müssen.

Außer dem schon erwähnten waren noch drei von unsern Hunden durch ihre Hauer übel zugerichtet.

Wir wandten jetzt nach Hause um, mußten aber den größten Theil unsers Wildes erst später nachkommen lassen, da unsere Leute mit einem Drittheil hinlänglich beladen waren. Muscovado und ich legten selbst mit Hand an, um die Affen und Vögel zu tragen. Nach einem langen, ermüdenden Marsch erreichten wir die Hütte unsers Freundes, der über unser Jagdglück nicht wenig erfreut war. Wir wechselten unsere Kleider und besprachen unsere Jagd bei Brantwein und Wasser. Bald ging es zum Mable, das so ziemlich dem gestrigen gleich, mit der Ausnahme, daß eine gebratene Affenschulter den Platz der Grogg-Würmer einnahm. Muscovado aß von diesem neuen Gericht, aber all sein Zureden war nicht im Stande mich zur Theilnahme zu bewegen. Bei Wein und Cigarren brachten wir den Abend zu, schlugen Musquitos todt und legten uns endlich zur Ruhe.

### Chronik der Reisen.

#### W. J. Hamiltons Reise durch Kleinasien.

##### Zweiter Abschnitt.

##### Von Sinope quer durchs Land nach Smyrna.

##### (Fortsetzung.)

Wenig unterhalb der Citadelle sind im Süden die berühmten Gräber der Könige (*basileus myriani*), fünf an der Zahl, zu denen man nur auf schmalen Pfaden gelangen kann, welcher erst durch eine enge Höhle und dann durch eine in die senkrechte Felswand hinein gehauene offene Gallerie führt. Leider finden sich in den Gräbern keine Inschriften. Unter denselben, östwärts, sind bedeutende Reste einer antiken Mauer mit einem viereckigen Thurm im besten hellenischen Styl; es sind dies ohne Zweifel dieselben Mauern, welche nach Strabo's Beschreibung die Einfassung der Königsgräber bildeten.

Unter den vier Brücken, welche innerhalb der Stadt über den Iris führen, ist die eine steinerner sehr alt, offenbar römischen Ursprungs, aber merklich gesunken. Unter den Gebäuden der Stadt bemerkte der Verf. nur eines, dessen Mauern aus antiken Bruchstücken bestand, und fand darunter auch einen Thorslein mit griechischer Inschrift. In näherer Untersuchung der in saracenischem Styl erbauten Gräber früherer Sultane am Eingange der Stadt blieb ihm keine Zeit. Ueber die Gründung und früheste Geschichte Amasia's wissen wir nichts; doch unter der Dynastie der Könige von Pontus muß es ein wichtiger Platz gewesen seyn, und aus den vielen Münzen wissen wir, daß es nach der Eroberung Kleinasien durch die Römer und während der ganzen Dauer des Reichs den Titel „Metropole des Pontus“ führte, dagegen wird es unter den spätern byzantinischen Kaisern nur beiläufig erwähnt. Unter den Münzen, die der Verfasser hier erhielt, war keine von Amasia selbst (die sonst nicht selten sind), dagegen eine seltene Münze von Simolissa, bemerkenswerth wegen der vollendeten Darstellung des krummen Schwertes des Persens. Dieses ist das charakteristische Zeichen auf den Münzen verschiedener Städte im Pontus, so wie auf denen mancher Küstenstädte, wie Sinope, Amisus und Amastria, Persens mit dem Medusenkopfe und einer Leiche zu seinen Füßen dargestellt ist.



In Bezug auf die Reste des Aqueducts am Eingange der Stadt erzählen die Türken folgende Geschichte. Eine schöne Amassierin versprach einem reichen jungen Mann, Namens Ter-hat, die Ehe, wenn er durch eigene Arbeit das Wasser aus einem entlegenen Thal in die Stadt geleitet haben würde. Er ging sofort ans Werk und arbeitete Tag für Tag, bis ihm eines Tages eine alte Frau sagte, seine Ehre wäre längst gekorben, und würde, wenn sie noch lebte, über 70 Jahre alt seyn; da gab Ter-hat seine Arbeit auf, stach an gebrochenem Herzen und ward neben der Leiche seiner Geliebten auf dem Gipfel eines nahen Berges beerdigt. — Amassa ist jetzt, ungeachtet der Seidenzucht, deren Production jährlich über 50,000 Oka (etwa für 6 Millionen türkische Piafter) beträgt, ein ärmlischer Ort. Auffallend war dem Verf., alljährlich in dem Schmutz der Straßen, anstatt der sonst gewöhnlichen Hunde, eine Menge weißer Oxyen wählen zu sehen.

Am 10 August, Tage nach der Abreise von Amassa, fand der Verf. bei dem Dorfe Teliyeh zwei griechische Grabsteinschriften aus dem 1ten Jahrhundert, und besuchte Abends eine angeblich von Sultan Euleiman erbaute Festung bei der Stadt Ischorum. Die Mauern bestanden aus unzahligen architektonischen Fragmenten, besonders Grabsteinen mit vermischten Inschriften und Kreuzen, die mit Sicherheit auf das frühere Daseyn einer großen christlichen Stadt in dieser Gegend hinweisen, was um so interessanter ist, da der Ort unweit der Gränze des alten Galatia liegt. Daß Ischorum und Tadium nicht identisch sind, hat der Verf. im Journal der geographischen Gesellschaft in London (VII. p. 75) dargethan. Die Türken sagten, diese alten Bruchstücke kämen von einem Orte Namens Kara Sissar, welchen der Verf. zu besuchen beschloß. Am folgenden Tage erreichte er diesen von Teliyeh-Gataz drei Stunden südwestlich gelegenen Ort am Fuß einer hohen Bergspitze. Hier fanden sich zunächst die Ruinen einiger großen, wahrscheinlich türkischen Gebäude (Baz, Khan, Moschee u. s. w.), zum Theil aus alten römischen Ziegeln erbaut; aber ein halb Stündchen weiter nach Südwest, bei einem türkomanischen Dorfe, überraschte Hrn. V. der Eingang eines antiken Tempels. Die beiden Hauptsteine bilden die gigantischen Seitentrapfen, deren Vorderseite zu monströsen Figuren mit Menschengesichtern, Vogelleibern und Edmenklauen in ägyptischem Styl ausgehauen sind. Die seitwärts laufenden Mauerteile bestehen aus enormen Blöcken von sogenanntem cylopischem Charakter, theilweise mit flachen Reliefs versehen, die leider sehr gelitten haben. Man unterscheidet: Kinder, die auf Instrumenten spielen, drei Priester in langen Röcken, Widder, die zum Opfer getrieben werden, und einen Stier, alles sehr roh gearbeitet und unvollständig. An der inneren Seite des einen Pfeilers ist ein zweiflügeliger Adler eingehauen, vermuthlich in späterer Zeit. Auf einem großen Stein im Dorfe selbst fand der Verf. auch eine Inschrift, doch in Schriftzügen, die ihm ganz unbekannt waren (er hat eine Nachbildung im Werke mitgetheilt).

In Bezug auf, einer neuen von Ahmet Pascha, dem Vater des bekannten Euleiman Bey Ischappan Oglu, begründeten Stadt verweilte er einen ganzen Tag, sah am 21 auf den Begräbnißplätzen bei den Dörfern Fassauschi und Refez-Kibi, besonders in letzterem, zwar manche Fragmente byzantinischer Architektur und römischer Tapyerarbeit, auch einige Inschriften, fand sich aber in seinen Erwartungen (in Folge der Angaben früherer Reisenden) sehr getäuscht, und zog von da weiter nach Boghaz-Kibi, wo Texier sich der interessanten Ruinen wegen acht Tage lang aufgehalten hatte. Im Osten

des Dorfes ist ein beträchtlicher Raum mit einer Mauer umgeben, die an der Nordostseite aus großen cylopischen Quadern besteht; weiter nach Südosten steht auf hohem Felsen ein zweites Fort, zwischen beiden aber sind die Ruinen eines großen Tempels aus enormen Blöcken in prächtigen Verhältnissen erbaut, die das wohlhabendste Fundament genau erkennen läßt. Das ganze Gebäude mißt 210 und 140, der innere Raum 87 und 65 Fuß in der Länge und Breite. An der Südwest- und Nordwestseite waren Eingänge und vor der letztern eine Reihe grandioser Treppentufen; die gegenüberliegende Seite bildete eine lange Reihe kleinerer Gemächer. Ein Theil des Pronaos war aus schwarzem Trachyt oder Basalt, alles übrige aus Marmor erbaut; ringsum lief eine zwelfache Mauer, die erste 30 Fuß vom Tempel entfernt, die andere 70 Fuß weiter ab, und in dieser sieht man am südlichen Winkel die Reste eines festen Thurmes; die Mauersteine sind 5 Fuß dick, und einige der Fundamentsteine 17 Fuß lang und 6 Fuß hoch.

Eine halbe Stunde nordöstlich sind in der Feldwand merkwürdige Basteile, von welchen zwei, aus vielen hintereinander gehenden Figuren bestehend, eine Zusammenkunft zweier Könige vorzustellen scheinen, viele leicht bezeugt eines Friedensschlusses; Texier meint: eine Zusammenkunft der Amazonen und Babilagonier. Hamilton ist nicht der Meinung; der Salys, der alte Grenzfluß zwischen Lydien und Persien, ist nicht weit entfernt, er hält daher die eine Hauptfigur mit langem Gewande und vierediger Kopfbedeckung für einen König von Persien; die andere, auf einem nicht zu erkennenden Thiere sitzend, in enganliegenden Tracht, mit hoher kegelförmiger Mütze und Bart, für einen König von Lydien; auch gleicht die Kopfbedeckung des Besiegten dieser letztern der phrygischen Mütze. Das Thier, worauf der von Osten kommende König steht, ist dem Löwen ähnlich, wie er in den Monumenten von Persopolis erscheint, und mehrere seiner Traktanten stehen auf zweiflügeligen Adlern, ein auf persischen Gebäuden nicht ungewöhnliches Symbol. Mit den Amazonen stehen diese Thierfiguren in gar keiner Beziehung. Getrennt von diesen Jägen sind in demselben Hohlwege auch noch andere 7 Fuß hohe Figuren in den Felsen ausgehauen, zum Theil mit seltsamen Emblemen in den Händen.

Texier war freier der Meinung, diese Ruinen gehörten der von Herodot erwähnten Stadt Pteris an, wo eine große Schlacht zwischen Großus und Spyrus stattfand; Hamilton dagegen glaubt, dieser Ort, der in Verbindung mit Sinope genannt wird, müsse weit näher am schwarzen Meere gelegen haben, hier aber, bei Boghaz-Kibi, sey die wahre Lage des lange gesuchten Tadium oder Tadia, das unter andern eines großen Tempels wegen berühmt war, und diese Annahme wird durch die alten Aufgaben der Entfernungen von Angora, Güzaren, Amassa, Zela und andern Orten gestützt, was der Verf. ausführlich nachzuweisen sucht.

(Fortsetzung folgt.)

Postirtding in Frankreich. Der allgemeine Vertrag der Posten belief sich im J. 1821 auf 21 Mill., im J. 1830 auf beinahe 34 und im J. 1841 auf 48 Mill., hat sich also binnen 20 Jahren verdoppelt. Im J. 1830 betrug die Zahl der täglich beschrifteten Briefe 174,841, im J. 1841 nicht weniger als 263,033. Darunter sind die Briefe der Behörden, welche frei von der Posttaxe sind, nicht mit eingerechnet. Die Zahl der Journale und Druckschriften, die im J. 1821 beschriftet wurden, war 76,240 täglich, im J. 1830 100,443, im J. 1841 155,679. (Moniteur industriel vom 26 Januar.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 Februar 1843.

## Des Holzhauers Tochter.

Eine hindustanische Volkssage.

In einem Königreiche des Ostens lebte ein armer Mann, dem es so gänzlich an weltlichen Gaben gebrach, daß er nicht einmal die nöthwendigsten Mittel sich anschaffen konnte, um sein Geschäft, nämlich das des Holzhauens, fortzusetzen, und sich darauf beschränken mußte in Vereinigung mit seiner Frau und Tochter altes Holz zu sammeln. Fanden sie genug, um sich das für den Bedarf des Tages erforderliche Mehl anzuschaffen, so freuten sie sich des frugalen Ables; aber nicht immer ward es ihnen so gut, und die Nothwendigkeit zu fassen wiederholte sich am Ende so oft, daß sie alle vor Hunger schwächeten. Wenn aber Nur-Singh und seine Frau selbst in dieser Noth zu leiden hatten, so war ihnen diese Lage doch noch weit schmerzlicher ihrer Tochter wegen. Diese war in beirathesfähigem Alter, aber fast ganz ohne Aussicht, dem Schicksal eines Altenjungferstandes zu entgehen; denn wie sollten es die Eltern anfangen die erforderlichen Mittel zu einer annehmbaren Verbindung zusammenzuschaffen? Was konnte ihr die Schönheit frommen, wenn keiner es der Mühe achtete den Ruf derselben in der Umgegend zu verbreiten? Sie lebten ja in tiefster Zurückgezogenheit, und die Bewatterschaft, stels mit ihrem Geschwag bei der Hand, wo ein Gegendienst zu erwarten ist, fand hier durchaus keinen Grund zur Theilnahme.

Tulisa, die sich oft mit einigem Wohlgefallen im nahen Teich betrachtet hatte, war nicht ohne Ehrgeiz und konnte bei aller Armuth nicht umhin, ihren Träumereien nachzugeben, und die trägen Stunden manchmal durch mancherlei Täuschungen zu verfließen. Sie bildete sich dann wohl ein, eine Prinzessin zu seyn und konnte in den Bildern eines luxuriösen Lebens, zu deren Verwirklichung auch nicht die geringste Hoffnung war, für eine Zeitlang die bittere Noth ihrer Lage vergessen. Auf dem kalten Boden hingestreckt wählte sie auf silbernem Divan zu ruhen, unter Decken vom reichsten Brocat, umgeben von allen Annehmlichkeiten des äppigsten Reichthums. Doch nur zu oft ward sie in diesen Träumen durch die Nothwendigkeit unterbrochen in den Wald zu gehen, um Holz zu

suchen. Diese Wanderungen brachten sie eines Tages zu den Ruinen eines verfallenen, ganz mit langem Gras überwachsenen Brunnens, und hier entdeckte sie zu ihrer Freude, daß eine große Menge von Holz ringsumher lag, wovon sie eilig einen Haufen von mehr als gewöhnlicher Größe zusammenlas. In dieser Beschäftigung ward sie plötzlich durch eine Stimme erschreckt, die aus dem Brunnen zu kommen schien und sie bei ihrem Namen rief. Verwundert blickte sie um und horchte, Niemand erschien, doch hörte sie deutlich dieselbe Stimme sagen: „Wißt du mein Weib seyn?“ — Entsetzt raffte sie ihr Bündel auf und rannte davon, entschlossen, nie wieder dem unheimlichen Orte zu nahen. Aber der gute Preis, den sie für ihr Holz erhielt, mißfiel ihr gar nicht, und als der letzte Kauri abgegeben war, und sie nirgends in der ganzen Gegend auch nur ein einziges Stück Holz zu finden vermochte, mußte sie doch die Furcht, einem Dschin zu begegnen, überwinden, und wieder zum Brunnen gehen. Der Anblick des Holzes, welches in noch größerer Menge als das erste Mal vor ihr zu liegen schien, bewog sie voranzugehen bis dicht an die gefürchtete Stelle. Rasch sammelte sie einen Bündel und hoffte schon ungestört mit ihrer Bürde den Rückweg anzutreten, als sie dieselben Worte vernahm: „Wißt du mein Weib seyn?“ — und noch mehr erschrocken als das erstemal wandte sie sich zur Flucht, lief so schnell die Last es nur irgend gestattete und erreichte unbeschädigt ihre Wohnung. Hier aber war die Noth bald wieder groß, denn auch die Eltern suchten überall vergebens nach Holz und drangen in Tulisa ihr Glück abermals zu versuchen, wodurch diese sich veranlaßt sah, sie mit dem Umstände bekannt zu machen, der ihr so große Angst einflößte. Der gute Mann und seine Frau fanden die Sache aber nicht so grauenvoll, wie die furchtsame Tochter, rietthen vielmehr nochmals zu dem Brunnen zu gehen, und wenn sich die Stimme zum drittenmal vernehmen ließe, ihren unbekannten Bewerber an den Vater zu verweisen. Tulisa gehorchte, obgleich mit Unlust, und als sie wie gewöhnlich ihr Holz gesammelt hatte und eben damit zurückkehren wollte, ward die schreckliche Frage: „Wißt du mein Weib seyn?“ wiederholt. Allen Muth zusammennehmend erwiderte sie zitternd: „Wie kann ich einen

Vorschlag annehmen, der an meinen Vater gerichtet werden sollte?" — „Schicke deinen Vater her," erscholl die Stimme, „und wir wollen unser Uebereinkommen treffen."

Froh, unter so leichter Bedingung entlassen zu werden, ging Tullia zu ihrer Hütte zurück und berichtete ihren Eltern treulich, was sich ereignet hatte. Der Vater aber machte sich sofort auf den Weg, den er zu seiner Vermunderung jetzt auch ohne Mühe fand. Auch brauchte er nicht lange auf die Stimme zu warten; deutlich genug erscholl es aus der Tiefe: „Du bist arm und elend; gib mir deine Tochter und ich will euch alle reich und glücklich machen; ihr sollt die schönsten Kleider und die besten Speisen erhalten; euer Schatten soll wachsen und eure Schaze sollen sich mehren, denn ich bin im Stande euch nach Herzenswunsch zufrieden zu stellen." Durch so glänzende Versprechungen geblendet, besann sich Nur-Singh keinen Augenblick auf den Vorschlag einzugehen. Der Tag zur Feier der Vermählung ward bestimmt und der Holzbauer kehrte wohl zufrieden mit den eröffneten Aussichten zurück. — Tullia und ihre Mutter waren nicht wenig in Verlegenheit darüber, daß er mit leeren Händen heimkam, denn wie sollten sie es nun anfangen, die geeigneten Vorbereitungen zu treffen; es schien ihnen doch gar zu krankend, bei so wichtiger Gelegenheit in ihrem elenden Aufzuge zu erscheinen. Doch wenige Abende vor der festgesetzten Zeit ward die Familie durch eine sehr unerwartete Erscheinung überrascht. Hundert Körbe wurden durch die Luft herbeigetragen und ganz in der bei Brautgeschenken üblichen Weise, nur daß die Träger unsichtbar waren; einige derselben waren mit der schönsten Auswahl von Früchten und Backwerk gefüllt, andere enthielten Schmuck und alles was zur weiblichen Toilette gehört, während das Ganze nach orientalischer Sitte bunt aufgeputzt und von farbigen Lampen beleuchtet war. Diese Einleitung ließ das Beste erwarten, und Tullia und ihre Mutter begannen von dem Geber solcher Geschenke die achtungsvollste Meinung zu fassen. Auch fanden sie sich zur bestimmten Zeit pünktlich am Brunnen ein, wunderten sich aber, denselben noch in seinem wilderwachsenen Zustande zu sehen; keine Zelte waren aufgeschlagen und nirgends eine Spur von Vorbereitungen zu einer Hochzeit. Endlich rief der getauichte Holzbauer aus: „Wie soll ich meine Tochter verheirathen, wenn Niemand da ist, sie zu empfangen?" — „Wir sind alle zugegen," — antwortete die Stimme — „der Bräutigam und seine Freunde; steckt den Ring an deiner Tochter Finger und sie ist die meinige." — Zugleich erschien ein Ring vor Nur-Singhs Augen; er folgte der Weisung, und wie er sich umdrehte, erblickte er ein schönes Zelt, worin eine reiche Tafel gedeckt war. Ohne Zögern nahm er mit Frau und Tochter Platz, um dem einladenden, ungewohnten Genuße des Mahles sich hinzugeben. Als sie zur Genüge gegessen und getrunken hatten, hielt vor dem Eingang des Zeltes ein schöner Tragsessel, wie Damen vom höchsten Range sich deren zu bedienen pflegen, wenn sie ihre Wohnung verlassen; doch jetzt fühlten Tullia und ihre Mutter einige Beängstigung, und die Braut, wohl fühlend daß sie in der Gewalt eines mächtigen Geistes war, mit dem jeder Versuch des

Kampfes fruchtlos seyn würde, entschloß sich nur zögernd sich auf den Kissen des Sesses niederzulassen, und zog als dieß geschehen war, die Vorhänge zurück, um ihre Eltern noch einmal zu sehen. Diese aber, besorgt um das Schicksal ihrer Tochter, folgten der Sänfte durch eine tiefe Schlucht, durch welche sie in eine ihnen völlig fremde Gegend gelangten. In der Mitte einer weiten, trefflich angebauten Ebene gewahrten sie einen prächtigen Palast, umgeben von einer hohen Mauer, durch deren Hauptthor der Tragsessel mit ihrer Tochter alsbald verschwand. Da sie nun sahen, daß der Bräutigam sein Versprechen erfüllt habe, kehrten die Eltern der Braut zufrieden in ihre eigene Wohnung zurück.

Auf dem Wege dahin fanden sie Holz in Menge und sauber in Bündeln zusammengebunden; auch brauchten sie von der Zeit an nicht mehr für ihren Unterhalt zu arbeiten, ihr Wohlstand wuchs mit jedem Schritte; sie mieteten Diener, bauten sich ein hübsches Haus und lebten jeden Tag in Freuden. Die Nachbarn, die sich während ihrer Armuth gar nicht um sie bekümmert und nie gefragt hatten, ob sie irgend etwas zur Erleichterung ihrer großen Noth thun könnten, kamen jetzt sehr häufig zum Besuch und erkundigten sich neugierig, wie sie es denn eigentlich anfangen, so gut zu leben und immer Geld zu ihrer Verfügung zu haben. Nur-Singh und seine Frau fanden es aber nicht gerathen ihre Neugierde zu befriedigen, und bald erreichte der Reichtum eine solche Höhe, daß einige der übelwollenden Nachbarn zum König des Landes gingen und ihn baten, er möge den Holzbauer zwingen die Mittel anzugeben, wodurch er eine so außerordentliche Veränderung in seiner Lage bewirkt habe. Der König gab den argen Einflüsterungen nach und ließ Nur-Singh an seinen Hof kommen, um ihn auf das genaueste auszufragen. Der arme Mann berichtete nun ohne Rückhalt und Verstellung, wie sich alles zutrug bei der Verheirathung seiner Tochter und welchen Vortheil er selbst davon gehabt hatte. Aber seine Freimüthigkeit half ihm nichts; der König wollte seiner Erzählung keinen Glauben schenken, befahl in großem Zorn ihn auf die Folter zu bringen, und als er auch da bei seiner frühern Aussage beharrte, gerieth er noch mehr in Wuth und drohte ihm mit dem Tode. — Der unglückliche Holzbauer und seine Frau begannen jetzt zu fürchten, daß ihr gutes Glück sie verlassen habe und daß sie Unrecht gethan ihre Tochter einer Person zu vermählen, von der sie nichts wußten und durch deren Glauben sie in ein noch größeres Unglück geriethen, als das worin sie früher schwächeten. Wenn sie damals auch die Pein des Hungers litten, waren sie doch sicher vor Bedrückung und Gewaltthat, und waren auch selten oder nie so ganz entmutigt, daß sie nicht wenigstens auf bessere Zeiten gehofft hätten. Jetzt starrte der Tod dem unglücklichen Vatten und Vater ins Gesicht, und wenn er hingerrichtet wurde, was blieb dann seiner trostlosen Gefährtin, die nicht wußte, wo sie in der weiten Welt ihre der Obhut eines Fremden zu vortheilhaft anvertraute Tochter suchen sollte? — In Verzweiflung durch das Schreckliche ihrer Lage verbrachten sie ihre Zeit in nutzigen Klagen über ihre eigene Leichtgläubigkeit; doch sie litten sich in der

Voraussetzung, daß ihrer Tochter Gemahl sie ihrem Schicksal überlassen werde. Am Vorabend des zur Hinrichtung bestimmten Tages kam eine Stimme zum König und sprach: „O König! Verleihe dein Haar auf des alten Holzbauers Kopf; er hat dich nicht hintergangen; ich habe mich mit seiner Tochter vermahlt und werde mich furchtbar rächen an denen, die ihm das geringste Leid zufügen.“ — Der König antwortete: „Einen Tag will ich ihn noch am Leben lassen, doch nur um zu sehen, ob du wirklich die Nacht hast, deren du dich so anmaßend rühmst: am folgenden Tage muß er sterben, denn ich lasse mich nicht durch leere Drohungen von meinen Vorsätzen abbringen.“

(Fortsetzung folgt.)

### Spanische Industrie.

#### Metallurgie von Malaga und Almeria.

(Schluß.)

Eisen. Man hat seit einigen Jahren im District von Marbella, anderthalb Stunden westlich von Malaga, beträchtliche Eisenerze entdeckt, deren wichtigstes das von Rio-Verde ist, welches aus einem Berg besteht, der fast ganz aus Mineral zusammengesetzt ist, so daß man es mit der Pickaxe und unter offenem Himmel ausbeutet. Die beiden Fabriken, welche dieser Berg mit Mineral versieht, sind in Malaga und in Marbella, und gehören einer Gesellschaft mit einem Capital von dreihalb Millionen Franken. Trotz dem Ueberfluß und dem niedrigen Preis des Minerals und der Geschicklichkeit des Directors, welcher selbst einer der größten Actionnäre ist, war diese Gesellschaft mehreremal am Rande des Ruins, aber sie überwand endlich alle Schwierigkeiten, und scheint jetzt vortheilhaft mit den Producten von Vizcaya und den übrigen spanischen Provinzen concurriren zu können. Die Resultate der Fabrication waren im Jahre 1834 nur 14,033 Centr., waren aber im Jahre 1839 schon auf 58,841 Centr. gestiegen, im letzten Jahre betrug das Product täglich 240 Centr., und ist seitdem noch gestiegen. Die Fabrik von Marbella ist zum Eiß bestimmt. Sie enthält drei Hochofen, drei englische Blasbalge von 8, 14 und 26 Pferdekraft, die vom Wasser getrieben werden, und eine Kammer für heiße Luft zum Gebrauch der Anthracitkohle in den Hochofen, doch wird diese jetzt erst versucht und das gewöhnliche Material ist Holzkohle aus den Wäldern von Marbella. Das Mineral gibt zwei Drittel Gusseisen, aber man hat für nöthig gefunden es mit einem andern Mineral zu vermischen, was das Verhältniß auf 58 Proc. herabdringt. Die Fabrik in Marbella beschäftigt täglich 1054 Arbeiter zu einem durchschnittlichen Tagelohn von 2 Fr. Das Gusseisen wird in die Fabrik von Malaga geschickt, wo es nach den besten englischen Methoden façontirt und in Stangen, Blech- und Gußsaaren verwandelt wird. Diese Fabrik kann jährlich 110,000 Centner Waaren liefern, sie verbraucht 270,000 Centner Steinkohlen und Coke. Die Steinkohle kommt aus Asturien und wird größtentheils von Oijon eingeschifft, sie kostete im Jahre 1840 an der Grube per hun-

dert Kilogramme 1 Fr. 61 Cent. und in Malaga 3 Fr. 54 C. Man könnte zu diesem Preis in Malaga englische Steinkohlen haben, aber der Einfuhrzoll schließt die Concurrenz derselben aus. Diese Fabriken können dem Bedürfniß nicht mehr entsprechen, daher hat sich eine neue Gesellschaft gebildet, welche aus englischen und spanischen Capitalisten besteht, und die übrigen Eisenerze von Marbella bearbeitet; sie hat eine Fabrik errichtet, welche schon Stangen auf den Markt von Malaga liefert.

### Dänisch-magyarische Entdeckungen.

Das Adreelandet vom 22 Januar enthält eine kurze Kritik einer kleinen Schrift von Hrn. Th. G. Repp, welche unter dem oben angeführten Titel erschienen ist. Hr. Repp soll sich viel und angelegentlich mit Sprachforschungen beschäftigt haben, und der Recensent, ein Hr. Kühnel, behandelt ihn, obgleich mehrere Punkte Verdächte hervorgehoben werden, mit vieler Rücksicht. Wir können indeß den Versuch des Hrn. Repp nur als eine arge Verkennung ansehen, wenn er irgend etwas mehr als ein Curiosum zu Tage fördern wollte. Man kann ihm seine Behauptungen, 1) daß Wagnaren und Weihen in vorhistorischer Zeit Nachbarn gewesen, 2) daß Attila's Krieg mehrere hunnische Worte im westlichen Europa verbreitet, 3) daß durch die Normannenzüge manches magyarische Wort nach dem skandinavischen Norden gekommen seyn möge, — man kann ihm dieß alles zugestehen, und daraus folgt noch gar nicht, daß man von dänisch-magyarischen Entdeckungen sprechen darf, denn solcher Austausch einzelner Worte, der ganz mechanisch, aber nicht genetisch ist, kommt überall vor, und würde überdies, wenn er je in der vermeintlichen Ausdehnung stattgefunden hätte, viel natürlicher auf die germanischen Sprachen überhaupt, als auf die dänische (insbesondere Anwendung finden. Der Dualismus scheint gegenwärtig etwas in Verrücktem zu fallen.

### Chronik der Reisen.

#### W. J. Hamiltons Reise durch Kleinasien.

Zweiter Abschnitt.

#### Von Sinope quer durchs Land nach Smyrna.

(Fortsetzung.)

Am 23 brach Hr. Hamilton schon wieder auf, blieb aber auf dem Rückwege den folgenden Tag wegen Unpäßlichkeit seines Dieners in Zeugait, und überließ daselbst durch einen italienischen Doctor von merkwürdigen Ruinen bei Madschah, weshalb er so weit zurückgehen und dann von da über Sengureli nach Angora weiter zu reisen beschloß. Er fand sich indeß abermals getäuscht; bei Madschah war nichts zu sehen als die Mauern einer verfallenen türkischen Citadelle. Am folgenden Tage (den 26) fand er indeß einige Meilen weiter nach Nord-nordosten einen abgesonderten Felsen, an dessen schroffer Wand ein Pfad hinauf führte zu einem antiken Grabmal, bestehend aus einer in den Felsen gehauenen Gallerie, deren horizontale Deckwand von drei kolossalen dorischen Säulen getragen wird, die unten 11 Fuß Umfang haben; zu beiden Seiten der Gallerie sind Kammern von etwa 12 Fuß im Quadrat, mit Fensteröffnungen und Nischen. Weiterhin waren noch ein paar Grabhöhlen, aber alle ohne Inschriften und sonstige Kennzeichen. Am 27 zogen die Reisenden weiter von Madschah in südwestlicher Richtung



Aber Sengueri nach den Steinsalzgruben von Saraf Hamisch, die un-  
ständlich beschrieben werden, dann über Kotschal Kidi und Barsaf-Dere  
nach Kalschischli, wo der Verf. am 31 einige Ruinen untersuchte.  
Die zertrümmerte Befestigung ist ein türkischer Bau aus verschiedenen  
Perioden, unter den Trümmern aber findet man Fragmente antiker  
Grabmonumente, zum Theil mit unleserlichen Inschriften. Die Stadt  
selbst war erst vor wenigen Jahren durch einen berücktigten Räuber,  
Rabi Keraan, überfallen und ganz ausgeplündert worden. Drei Stunden  
nordwestlich, in dem Dorfe Kdschah-Tasch, fand der Verf. eine  
Menge antiker Baureste in den Mauern der Häuser, auch Inschriften  
(deren mehrere mitgetheilt werden) und Vasenreste, unter andern das  
Brustbild eines römischen Emperors; andere Reste fand er auf dem Be-  
gräbnisplatze, und auch die Fundamente großer Mauern nach Süden hin.  
Offenbar lag hier im Alterthum eine bedeutende Stadt, aber es bleibt  
unentschieden welche; nur eine von den Inschriften läßt vermuthen, daß  
es Gome war, die Hauptstadt der Gomenier, die Plinius als ein Volk  
von Galatia bezeichnet.

Am 1 September kamen die Reisenden durch das Lager eines  
türkischen Nomadenstammes, und wunderten sich über die lächerliche Haltung  
und die bunte Tracht dieser ungebildeten Menschen. Am 2 erreichten  
sie Angora und nahmen ihr Quartier in einem großen armenischen  
Hause auf der Akropolis, mit einer freien Aussicht ins westliche Land  
hinein und über die große Stadt, wo nach den zuverlässigsten Nach-  
richten 50 bis 60.000 Einwohner in 9000 türkischen, 1800 armenischen  
und 300 griechischen Häusern leben. Die interessanten Antiquitäten in  
Angora sind so oft von früheren Reisenden, namentlich von Pococke und  
Kiauer, beschrieben worden, daß wir nur hervorheben wollen, was in  
Hrn. Hamiltons Bericht als neu erscheint. Es gelang ihm, die Erlau-  
bnis zu erhalten, die Mauer eines eben unbewohnten türkischen Hauses  
abbrechen zu lassen, und so eine vollständige Copie der griechischen In-  
schrift nehmen zu können, welche, an der Außenwand der Cella des  
Augustus-Tempels eingegraben, zwar nur, wie Texter richtig prä-  
sumirte, eine Uebersetzung der lateinischen Inschrift im Innern der  
Nische, aber doch wichtig ist, weil sie manches Verstämmelte und Fehl-  
ende der letztern ergänzt, und unter andern das fast vollständige Ver-  
zeichniß der von Augustus neuerrichteten Gebäude enthält, nämlich:  
den Tempel des Mars, des Jupiter Tonans und Triumphans, des  
Apoll, des Julius Quirinus, der Minerva, der Juno, des Jupiter  
Glentherius, der Heroen des Landes, der Juventus und der Mutter der  
Götter; ferner das Obeliskium, das Forum Augustum, das Theater des  
Marcellus, die Basilika Julia, den Hals der Cäsaren, den Porticus  
am Palatinus und im Hippodrom des Flaminius. Außerdem ist er-  
wähnt, daß er das Capitol, die Via Flaminia, die Aquaducte, 82  
Tempel und noch andere öffentliche Gebäude restauriren, und Gaden  
vertheilen ließ an verschiedene Städte in Italien und den Colonien,  
welche durch Erdbeben oder Feuersbrünste zerstört waren. — Eine andere  
Inschrift, aus welcher man sieht, daß der Tempel dem Augustus und  
Rom geweiht war, enthält eine Liste vieler Könige und Tetrarchen  
von Galatia und andern benachbarten Ländern, welche zu Ehren des  
Kaisers Opfer oder Spiele veranstaltet haben.

Hr. Hamilton hat von den zahllosen Resten antiker Bauwerke, die  
sich hier vorfinden, viele Inschriften copirt und zum Theil im Appendix  
mitgetheilt, die bis dahin noch nicht publicirt wurden; die meisten und  
schönsten Alterthümer fand er in der mittlern Mauer der Citadelle und

in der äußern Stadtmauer nach der Südwestseite hin. Er hielt sich  
elf Tage in Angora auf, und theilt über die gegenwärtige Lage der  
Stadt manche Details mit, woraus wir die Beschreibung der orientalischen  
Tracht hervorheben, in welche die schönen Töchter des Dr. Leonard, der  
seit langen Jahren in Angora lebt, eine Armenierin geheirathet  
und ein bedeutendes Vermögen erworben hat, gekleidet waren; sie trugen  
einen langen anschließenden Rock von Goldbrocat und darüber einen  
engen Spencer von dunkelrothem Sammet mit Gold gestickt und mit  
weiten offenen Ärmeln; um den Kopf breite Bänder von Goldketten,  
Perlen und Steinen, um den Hals lange Ketten von Perlen, ober  
den Händen reiche Armbänder und an den Füßen der lang herabhängen-  
den Haarschlechten goldene Ketten und Rängen. Der Werth dieser  
Anzüge steigt durch immer hinzukommende Geschenke mit den Jahren,  
und bildet, wenn die Besitzerin heirathet, ihre Mitgift.

Am 13 September setzte Hr. Hamilton seine Reise nach Sevril-  
Hisar fort, und besah am folgenden Tage in der Nähe des Dorfes  
Balut Kugumschi die Trümmer einer sehr merkwürdigen Befestigung von  
hohem Alter auf einem kegelförmigen Berge von porphyrtartigem Trachyt,  
genannt Hisaril Kaipa. Die Bauart der Einfassungsmauer von massiven  
ungleichem Estrichblöcken und des aus einer Menge von Abtheilungen  
bestehenden Innern hat eben so wenig Ähnlichkeit mit türkischem und  
sarcenischem, wie mit byzantinischem Styl, und der Verf. meint, der  
ganze isolirte Berg gliche sehr der Beschreibung des Olympus, wo nach  
Livius die Tollkühner sich gegen Manlius vertheidigten. — In Sevril-  
Hisar war viel Gerübe von Ruinen nach allen Seiten hin, es fand  
sich jedoch nichts als von den Turcomanen zerstörte türkische Dörfer und  
einzelne Fragmente älterer Bauten ohne besondern Werth; am 14 aber  
besuchte der Verf. die Ruinen einer alten Stadt bei Molanli, anderthalb  
Stunden von Ortu, konnte aber nichts entdecken, woraus sich der Name  
des Orts im Alterthum hätte bestimmen lassen, und Tage darauf die  
Ruinen von Gala-Hisar, vier Stunden südöstlich von Sevril-Hisar,  
welche schon Texter als die Reste von Pessinus erkannt hatte. In  
der Akropolis traf er fast bei jedem Schritt auf Spuren prachtvoller  
öffentlicher Gebäude, Tempel und Triumphbogen und eines großen  
Theaters. Auch unterhalb des Dorfes im Thal waren antike Fragmente,  
worunter der Architrav eines schönen Grabmonuments mit einer Inschrift,  
welche besagt, daß dieses Grab einem gewissen Sagarus durch seine  
Frau Euphrosine gesetzt wurde. (Diese und viele andere Inschriften  
werden, wie früher, im Appendix mitgetheilt — im Ganzen bis dahin  
schon 146 Nummern.) Die Ruinen sind sehr großartig und mannich-  
faltig, aber leider so zerfallen, daß ihr Interesse für den Antiquar  
bedeutend verliert. Pessinus war die Hauptstadt der oben erwähnten  
Tollkühner, berühmt wegen ihrer Verehrung der Rheia und Cybele,  
wie unter andern Livius erzählt; die Statue der Cybele ward aber auf  
Geheiß der Sibyllinischen Oracle nach Rom gebracht. Die Gründe der  
Annahme, daß an dieser Stelle wirklich die Stadt Pessinus lag, werden  
vom Verf. ausführlich entwickelt, und überdies fand sich der Name  
TOΛΙΣΤΟΒΩ . . . ΠΕΣΣΙΝΟΥΝΤΙΩΝ auf der Inschrift eines  
aus Gala-Hisar nach Sevril-Hisar gebrachten Fragments. (Kiauer  
hat diese Inschrift auch copirt, aber gerade die Zeile mit dem Namen  
des Orts ist in seinem Werk ausgelassen.) Der Verf. erhandelte auch  
noch einige Münzen, worunter drei sehr wohlerhaltene silberne Ge-  
präge von Amorium, Julio-polis und Pessinus.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 Februar 1843.

### Spanische Industrie.

#### Zweiter Artikel.

#### Rosinen und Seide in Malaga.

Eines der Hauptproducte des ehemaligen Königreichs Valencia besteht in getrockneten Trauben, und der Handel damit hat eine sehr beträchtliche Ausdehnung gewonnen. Besonders seit 1832 haben sich die Bewohner der Küste zwischen Gandia und Alicante durch den großen Gewinn, welchen diese Cultur gibt, mit dem äußersten Eifer darauf geworfen. Man hat nicht nur die früher mit Brodfrüchten bebauten Ebenen mit Reben bepflanzt, sondern eine sehr beträchtliche Ausdehnung früher nie bebauten Landes dazu umgedreht, und bisher ganz nackte Berge mit Weinbergen bedeckt, nachdem man steinerne Terrassen an den Abhängen aufgebaut und mit Erde ausgefüllt hatte, welche man auf dem Rücken von Lastthieren hinaufschaffte. Es gibt zwei Arten getrocknete Trauben: Muscateller, welche die beste Qualität bilden, und weiße Choffelad, die mit dem Namen „Planta“ bezeichnet wird. Die Art der Bereitung ist sehr einfach, man macht eine Lauge aus aromatischen Pflanzen, Asche von Weinreben und einer kleinen Quantität ungelöschten Kalks, taucht die Trauben in die kochende Lauge und läßt sie dann an der Sonne trocknen. Drei Tage reichen gewöhnlich hin, die Frucht geddrig zu trocknen, aber diese Bereitung benimmt ihnen den feinen Geschmack, welchen man in den Rosinen von Malaga findet, die bloß durch Sonnenhitze auf einer Sandfläche getrocknet werden. Im J. 1834 erdab sich die Masse der so behandelten Rosinen nicht über 1000 Centner, aber im J. 1841 betrug sie ungefähr 230,000 Centner, nämlich 200,000 Muscateller und 30,000 Planta. Man schätzt den Werth dieses Productes auf 4,644,000 Franken jährlich. Der Handel damit ist vor allem in Denia concentrirt, einem Hafen, welcher früher fast verlassen war, in dem aber gegenwärtig alle Jahre im October und November 20 bis 30 englische Schiffe ankommen, um für London zu laden. Die Zunahme dieser Ausfuhr nach England ist außerordentlich, sie betrug im Jahre 1826 nur 56,576 Entr., und war im J. 1840 auf 187,920 Entr. gestiegen. Man hat Mühe diese ungeheure

Einfuhr zu begreifen, wenn man bedenkt, daß Smyrna, Corinth und Malaga ebenfalls zahlreiche Schiffe mit derselben Frucht nach England schicken; aber die Rosinen von Denia haben ihre besondere Verwendung, sie dienen nämlich zum Plum-pudding, und ihre Qualität verbunden mit ihrem niedrigen Preis schenken ihnen den Markt von London auf lange Zeit zu sichern. Die Ausfuhr nach Frankreich beträgt gewöhnlich nicht über 7 bis 8000 Centner. Die Durchschnittspreise während der letzten Jahre waren, an Bord geliefert, der Centner 16 Fr. 10 Cent. der Muscateller und 11 Fr. 75 Cent. der Planta. Es scheint, daß einige Händler in Denia sich vornehmen, Expeditionen nach Nordamerika zu machen, wo sie neue Märkte zu finden hoffen, aber der Zoll von 100 Procent, den die Vereinigten Staaten auf dieses Product gelegt haben, gibt ihnen wenig Aussicht auf Gelingen dieser Speculation.

Seidenzucht. Spanien producirt bei weitem nicht so viel Seide als es könnte; seine ganze Ernte übersteigt nicht zwei Mill. Pfd., von denen Murcia etwa 400,000 liefert, Granada und Talavera etwa eben so viel und Valencia 1,200,000 Pfd. Der Werth dieser rohen Seide ist im Durchschnitt 21 Franken 86 Cent. per Pfd., also im Ganzen etwas über 43 Mill. Fr. jährlich. Die Ausfuhr roher Seide beträgt etwa 120,000 Pfd. für ganz Spanien, woran Valencia etwa 80,000 liefert; der Rest der Ernte wird im Lande und in den Colonien verkauft. In der Provinz Valencia werden 900,000 Pfd. verarbeitet. Die hauptsächlichste Seidenwaarenfabrication ist in Valencia, Barcelona, Requena und Granada; sie producirt im Allgemeinen nur glatte Zeuge und führt sie nur in die spanischen Colonien aus, dagegen exportirt Spanien für 2,600,000 Fr. gesponnene Seide. Eine Unze Eier liefert im Durchschnitt 90 Pfd. Cocons, und 9 bis 13 Pfd. von diesen geben ein Pfd. Seide; es geben dabei 260 bis 280 Cocons auf ein Pfd. Man kann den Preis eines Pfundes Cocons auf 1 Fr. 25 Cent. anschlagen, so daß das Pfd. Seide auf 15 bis 16 Franken kommt. Im Allgemeinen liefert eine Unze Eier in Valencia 6 bis 7 Pfd. Seide zum Werth von 80 bis 112 Fr.; die Erziehung der Raupen dauert 43 Tage, und sie verzehren 1350 Pfund Blätter, welche 50 bis 65 Fr. kosten. Dieß ist eine sehr be-

trächtliche Anblage im Vergleich mit dem was sie in Frankreich\*) ist, aber die übrigen Elemente die zur Production erforderlich sind, ersetzen sie wieder. Man versucht in einigen Seidenhäusern die neuen Methoden einzuführen, welche die Bildung des Cocons in kürzerer Zeit möglich machen, was eine beträchtliche Ersparung an der Handarbeit geben würde. In der Provinz Valencia bezahlt man in den Seidenhäusern den Taglohn eines Mannes mit 1 Fr. 58 Cent., einer Frau mit 63 Cent. und eines Kindes mit 26 Cent. Man schlägt den Taglohn, der zur Erziehung von 5 Unzen Eiern nöthig ist, auf 78 Fr. an; die Erziehung liefert 450 Pfd. Cocons zu einem Werth von 600 Fr. Die allgemeine Verbesserung der Erziehungsmethoden so wie des Haspelns, verbunden mit den Pflanzungen ergiebigerer Arten von Maulbeerbäumen, versprechen in einiger Zeit eine beträchtliche Zunahme des Products und niedrigere Preise. Man hat der Regierung ebenfalls vorgeschlagen, den Zoll auf Steinkohlen herabzusetzen, um die Spinnereien mit diesen heizen zu können, was dem Ackerbau eben so zu gut käme als der Fabrication, indem man dadurch in Valencia allein 330,000 Centner Holz ersparte, das meistens von Oliven- und andern Fruchtbaumen kommt, welche in den letzten Jahren durch die Consumtion sehr gelitten haben, um so mehr als dazu eine große Trockenheit herrschte. Namentlich wurden so viele Olivenbäume zerstört, daß das Del, welches vor zehn Jahren per Arroba (25 Pfd.) 5 Fr. 25 Cent. kostete, jetzt auf 16 bis 18 Franken gestiegen ist. Bis jetzt werden in Spanien nicht über 30 bis 40,000 Pfd. Seide durch Dampfmaschinen gesponnen.

### Des Holzhauers Tochter.

(Fortsetzung.)

Als der König am nächsten Morgen von seinem Lager sich erhob, siehe! da waren er selbst und der Holzhauer die einzigen lebenden Personen in der Stadt; alle andern Bewohner lagen, von Schlangen gebissen, todt in ihren Häusern. Der König sah nun, daß er es mit einem mächtigen Geiste zu thun habe; er zitterte bei diesen Beweisen seines Jornes, eilte ängstlich ins Gefängniß und bat Nur-Singh seinen Einfluß beim Schwiegervater geltend zu machen, um dieses furchtbare Elend vom Lande abzuwenden. Der gutherzige Mann, der keine Freude an der Rache hatte, versicherte den Monarchen, daß er bereitwillig seinen Wünschen nachkommen wolle, und obgleich er nicht wußte, ob das Gesuch das Ohr dessen an den es gerichtet war, erreichen würde, bat er seinen geheimnißvollen Verwandten, die Bewohner der Stadt wieder ins Leben zurückzurufen. Alsobald erhob sich ein rasselndes Geräusch, und die Stimme rief: „Ihr Schlangen, die ihr mein Geheiß vollzogen habt, ihr

allein kennt das Heilmittel gegen euer Gift; wendet es an auf diese Menschen und entziehet sie den Schatten des Todes.“ — Die Schlangen gehorchten und die wieder auflebenden Bewohner der Stadt umgaben den König, welcher, erstaunt und gedemüthigt durch die Gefahr, in der er geschwebt, mit eigenen Händen dem Holzhauer die Ketten abnahm und ihn mit schmeichelnden Reden und Geschenken in seine Heimath entließ.

Von der Zeit an hüteten sich die Nachbarn wohl, sich in Nur-Singhs Angelegenheiten zu mischen; die Furcht hielt sie zurück, und wenn auch lüstern im höchsten Grade wagten sie doch nie einen Versuch, sich den Reichthum, welcher ihre Habsucht reizte, anzueignen, aus Angst vor der schrecklichen Rache von Nur-Singhs unsichtbarem Beschützer.

Zwischen lebte Tulisa sehr glücklich mit ihrem Gatten, den sie nur des Nachts sah, da er des Tages unabänderlich aus war. Er gab ihr herrliche Geschenke und verlangte nur, daß sie den Palast nicht verlasse und keinem Fremden den Zugang in denselben gestatte. Es fehlte nicht an Vergnügungen in den Räumen dieses prächtvollen Aufenthalts; die Gärten waren mit Alleen von köstlichen Fruchtbaumen durchzogen, die Marmorbäder mit Achat und Jaspis ausgelegt; auch hatte sie Gesellschaft von Weibern, welche theils bezaubernd die Laute schlugen, theils eine Menge wunderbarer Geschichten zu erzählen mußten. Eines Tages auf einem Spaziergange durch die Gärten sah Tulisa, wie ein sehr kleines, zartes Thier von einem viel größeren wilden verfolgt ward. Als sie vorbei ging, blinnte das arme kleine Eichhörnchen sie mit stehendem Auge an, worauf die mitleidige Frau ein Noth das am Wege lag aufhob, dem Verfolger entgegentrat und so dem kleinen Thierchen Gelegenheit gab zu entfliehen. Damit aber zufrieden und zu weich um irgend einem Wesen das Leben zu nehmen, begnügte sie sich, den Verfolger über die Mauer des Gartens zu jagen, damit er ihre kleinen Lieblinge ferner nicht störe. Sie verwandte einen beträchtlichen Theil ihrer Zeit darauf, ihre Vögel zu füttern und zu lieblosen, dennoch wurden ihr die Tage zuweilen recht lang. Die Pforten des Palastes waren, wie schon bemerkt, stets verschlossen, und den Dienern war bei Todesstrafe verboten, außer den gewöhnlichen Bewohnern irgend Jemand einzulassen, so daß Tulisa nie selbst etwas kaufen, nie hören konnte was in der Nachbarschaft vorging, was ihr doch in den Tagen ihrer größten Armuth nicht verlag war. Immer Geschichten zu hören von Personen, die sie nicht kannte und um welche sie sich nicht bekümmerte, das war zuletzt ermüdend, auch ihres kostbaren Schmuckes ward sie überdrüssig, und gern hätte sie alle ihre Juwelen hingegeben für einen Kranz von Jasminen, wie sie ihn früher im Dickicht des Waldes ihrer Heimath zu pflücken und zu winden pflegte. Kurz, da sie den Schmerz des Mangels, der früher ihr Daseyn verbitterte, nicht mehr empfand, vergaß sie wie schwer es war ihn zu ertragen, und meinte alle die schönen Dinge, welche ihr Gemahl zu ihrer Verfügung stellte, könnten kaum den Mangel des geselligen Verkehrs mit andern weiblichen Wesen gleicher Art aufwägen.

Eines Morgens erschien vor den Mauern des Palastes

\*) In Frankreich braucht man ebenfalls in den Gegenden, wo die alten Methoden noch herrschen, 190 bis 200 Pfd. Blätter, um 4 Pfd. Seide zu produciren, aber in der Nähe von Paris und wo sonst künstliche Seidenhäuser nach dem chinesischen System eingeführt sind, liefern 100 bis 120 Pfd. Blätter ein Pfd. Seide.

eine Frau, welche Kauris verkaufte; der Pförtner verwehrete ihr natürlich den Eingang, als sie aber an den Fuß eines der Thürme gelangte, ward sie Tulisa gewahr, welche ganz oben durch ein kleines Fenster hinausblickte. Die Frau redete sie mit vielen Schmeicheleien an und versprach Wunder, wenn sie nur zur Herrin hineinkommen könnte; in so großer Entfernung war es aber unmöglich, sich mit Annehmlichkeit zu unterhalten, und endlich ward die bezauberte Hörerin verleitet, von der Höhe des Thurms ein Bettuch hinabzulassen, an welchem die Fremde mit großer Leichtigkeit hinanletterte. Es war recht einsältig von Tulisa nicht zu entdecken, daß nur ein Geist auf solche Weise zur Spitze des Thurmes hinaufgelangen konnte. Die angebliche Kaurihändlerin setzte sich an den Rand des Teppichs und begann der Herrin so geläufig und ansprechend zu erzählen, daß ihr die Zeit auf die angenehmste Weise verging. Sie wußte auch Auskunft zu geben über sehr vieles, was Tulisa zu wissen wünschte, und richtete dann auch wieder viele Fragen an diese. Zuletzt sprach sie: „Tochter, du sagst mir, daß dein Gemahl dich gut behandelt; ist er auch mit dir, nimmt er jemals Speise aus derselben Schüssel, woraus du dich nährst?“, — „Nein,“ erwiderte Tulisa etwas verwundert, „die Ehre hat er mir noch nie erzeigt.“ — „Dann,“ sprach die Fremde — solltest du darauf bestehen, daß er sich in die gewöhnliche Sitte des ehelichen Lebens fügt, sonst wird er dich als kleinmüthig verachten; und wenn er sich weigert, so ist das ein offenkundiges Zeichen, daß er nicht die gebührende Achtung vor seiner Gemahlin beugt.“ Nachdem sie dem Ohr der unvorsichtigen Tulisa dieses Gift eingestößt hatte, stand sie auf und eilte sich zu entfernen.

Die Verlassene aber süßte sich beunruhigt und sehr unglücklich und wiederholte sich immer, was sie ihrem Gemahl, auf den sie noch die lange Zeit bis zur Nacht warten mußte, zu sagen habe, denn sie war entschlossen, den hinterlistigen Rath der Fremden zu befolgen und einen Wunsch zu wagen, der sie vielleicht auf immer unglücklich machen konnte. Das Abendessen stand noch unberührt vor ihr, als der Gatte ihr seinen üblichen Besuch machte; hastig sprang sie auf und bestürmte ihn so dringend mit ihr zu speisen, daß er seinen Platz an ihrer Seite nahm, doch stellte er sich nur, als ob er von den Speisen geniesse, denn er merkte wohl, daß man ihm eine Schlinge gelegt habe, und gab, nachdem er sich entfernt hatte, noch strengern Befehl, Niemanden in den Palast einzulassen. Tulisa lebte darauf einige Zeit in gewohnter Weise fort und hatte beinahe vergessen, daß sie irgend einen Grund zur Besorgnis habe, als sie eines Tages zum Fenster hinaus blickend, unglücklicherweise unten eine alte Frau gewahrte, die als eine Antimoniumhändlerin verkleidet war. Sie ließ sich unvorsichtig mit der Alten in ein Gespräch ein, und da die Unterhaltung aus so großer Höhe beschwerlich war, verfiel sie wieder auf das schon versuchte Mittel. Die Alte kletterte so leicht wie die Kauriverkauflerin an dem Bettuch hinauf und richtete nach vielen Complimenten und schönen Redensarten dieselben Fragen an Tulisa. Mit Stolz erwiderte diese, daß ihr Gemahl sich nicht gewertigt habe, ihr den gewünschten Beweis seiner Achtung

zu geben. Aber die Alte fragte weiter, ob er auch jemals einen Pan gekaut und ihr denselben dann zum Essen dargebracht habe, eine zarte Aufmerksamkeit, die wesentlich zur orientalischen Etikette gehöre. Tulisa, der diese Unterlassung nie aufgefallen war, rief: „Niemals!“ — und ließ sich wieder überreden, auch diesen Beweis seiner Achtung von ihm zu verlangen um ihren Einfluß über ihn zu erproben.

(Fortsetzung folgt.)

### Eine ungeheure Pulversprengung.

Seit die Anwendung von Pulversprengungen vermittlest Elektricität gewöhnlich geworden ist, werden in England eine Menge großartige Sprengungen vorgenommen. Eine der bedeutendsten fand am 26 Jan. in der Nähe von Dover an dem sogenannten Rounddowncliff statt, wo Raum gewonnen werden sollte, um eine Straße an der See hinzuzulegen. Die Pulversprengung betrug nicht weniger als 185 Ctr. Als die Mineure diese durch die verbindenden Drähte anhängten, erbeckte die Erde auf mehrere tausend Schritte weit, ein dumpfer Schlag wurde gehört, und die Klippe wurde über 500 Fuß weit links und rechts von der Ladung in die See geschleudert. Man schätzte die aus ihrer Lage gerückte Masse auf nicht weniger als eine Million Tonnen an, wovon manchet bis auf 2 oder 3000 Fuß weit ins Meer hineingeworfen wurde, und berechnet die Ersparung an Handarbeit, die damit erreicht wurde, auf nicht weniger als 1000 Pfd. General Pasley, derselbe der zuerst ähnliche Sprengungen in der Tiefe des Themsebettes geleitet hatte, war dabei anwesend. (Abendpost vom 28 Januar.)

### Chronik der Reisen.

#### W. J. Hamiltons Reise durch Kleinasien.

##### Zweiter Abschnitt.

##### Von Sinope quer durchs Land nach Smyrna.

(Schluß.)

Am 19 führte ihn eine Inschrift auf dem Begräbnißplatze des Dorfes Alekiam zur Entdeckung der Ruinen der alten Stadt Dreiflug, etwa anderthalb Stunden südlich von genanntem Dorfe; der Grund war mit antiken Fragmenten ganz bedeckt, es fand sich aber nur eine Inschrift, die schon durch Vorende bekannt ist. Am folgenden Tage erreichte er auf einem Umwege nach Velad über Samja Garschi schon wieder eine zertrümmerte alte Stadt, von den Turcomanen Horgan Kaleh, von den Türken Affar Kibi genannt, mit einem aus großen Quadern erbauten gewölbten Thor am Eingang der Befestigung, doch ohne bezeichnende Inschriften und sichere Zeichen heftigen Ursprungs; wahrscheinlich aus der frühesten byzantinischen oder christlichen Periode, gewiß nicht Anabura, wie Colonel Leake, durch unrichtige Angabe der Lage auf den Karten vertheilt, vermuthete, — wahrscheinlich aber Anabura, wie der Verf. durch Zusammenstellung verschiedener römischen Straßen und Distanzangaben nachweist. Für die Ruinen von Anabura dagegen hält er die vielen Bruchstücke von Marmor und andere byzantinische Baureste, welche er am 21 September (abermals nur einen Tag später) bei Geumel Kibi durchschritt. Auch hier wurden ein paar Inschriften copirt. Am 22 kam er auf dem Wege von Velad nach Geli Kara Gissar zu den merkwürdigen Kreidestellen von Kiri-



stun, die theils in diesen Regelspigen, theils als senkrechte Wände aus der Niederung hinaustragen. In den letztern sind eine Menge von Grotten und Nischen ausgehöhlt, aber wohl nicht Oräber, wie Drake meinte, sondern Troglodytenwohnungen, wie sie öfter in Kleinasien vorkommen.<sup>\*)</sup> Bei Gissi Kara Gissar führt eine Marmorbrücke von antiker Bauart zu den berühmten Marmorbrücken von syenaischem oder boeotischem Marmor, wo noch viele angefangene Arbeiten in jonischem und korinthischem Styl umherliegen, auch einige mit Inschriften, die jedoch alle, wie der Verf. meint, zur Versendung nach andern Orten bestimmt gewesen sind. Der Marmor selbst, der in ungeheuren Blöcken gehoben werden kann, ist sehr krystallinisch, und theils ganz weiß und bläulich weiß, theils weiß mit gelben oder blauen Adern und Flecken. Abends erreichte er Assom Kara Gissar, eine bedeutende Stadt mit einer Bevölkerung von 8400 Familien und 2000 Mann Besatzung, einem Theil der neuerlich in Kleinasien errichteten Rediffe, einer Art von Nationalgarde. Der Verf. untersuchte ausführlich die geographischen Bestimmungen alter und neuer Zeit in Bezug auf diesen Ort, und kommt zu dem Resultat, daß entweder Dionia, Metropolis oder Synnada hier gelegen haben müsse, und meint, die meisten Gründe sprächen für Dionia. (Bei einem spätern Besuche im Jahre 1837 kommt er indeß nochmals auf die Frage zurück, und entscheidet sich für die Annahme, daß Assom Kara Gissar und Synnada identisch wären.)

Den 26 kam er nach Dalobatsch und besuchte von dort die schon durch Arundel ausführlich beschriebenen Ruinen von Antiochia in Pisidien, wo er auf einer verhältnismäßig Inschrift auch den Namen dieser Stadt fand, wo bekanntlich der Apostel Paulus predigte und 1097 die erschöpften Heere Boemunds und Tancred's einzogen. Am 28 erreichte er den großen See von Ugerbir und war entzückt vom dem zauberhaften Farbenpiel der Beleuchtung. Der Ausfluß des Sees soll, nach Angabe der Türken, vier Stunden weiter noch einen See bilden, dann aber verschwinden, und erst kurz vor der Mündung ins Meer, bei Eolia, wieder zum Vorschein kommen. Nach einem Wege von neun Stunden längs dem Ufer des Sees kam Hr. G. nach der kleinen Stadt Ugerbir und ritt am 30 weiter nach Ischarta, wo er am 1 October die zum Theil schon von Arundel beschriebenen Ruinen der alten Stadt Sagalassus untersuchte. Es gibt wohl keinen andern Ort in Kleinasien, sagt der Verf., dessen angebene Ruinen eine so vollständige Vorstellung von der prächtigen Combination von Tempeln, Palästen, Portiken, Theatern, Gymnasien, Brunnen und Grabmalen geben, welche die Sidete der antiken Welt schmückten. Die Reste der Metropolis stimmen noch überein mit der Beschreibung des Arrian in seinem Bericht über den Feldzug Alexanders. Von ganz vorzüglichem Interesse aber ist das Theater, dessen wohlerhaltene Reste ausführlich beschrieben werden. Am 2 kam er bis Balduz und ritt Tage darauf wieder einige Meilen rückwärts, um die Höhlen von Kadekli zu besuchen, welche denen von Kef-binn ähnlich sind; nur ist der Felsen hier ein weicherer Luffstein. Dann ging's weiter am See von Balduz vorbei nach Kehirburu, wo wieder Fragmente von antiker Architektur gefunden wurden (auch eine Inschrift zu Ehren des Kaisers Maximian), dann zur nahen Quelle des Mäander, einem schönen See in den auiofrenaischen Bergen (nicht der See von Auiofrenis), und von da nach Dinair, dessen interessante Alterthümer Arundel vollständig beschrieben hat, und welche nach

des Verf. Uebersetzung dem alten Hyameos Sibotus angehören. Ganz in der Nähe sah Hr. G. auch die Höhle des Marsyas und den wild hinabstürzenden Strom, der gleich unterhalb der Stadt in den Mäander mündet. Den Salzsee bei Tschardak erkannte der Verf. für den Kuava-See des Herodot und zugleich für den Acania Salus des Arrian. Die Ruinen des Dorfes Chonos, welche Arundel beschrieben hat, sind nicht die von Goloffar, sondern von Chonos, dem Geburtsort des byzantinischen Historikers Niketas. Der Verf. hat sich viele Mühe gegeben, die Unklarheit der frühern Angaben über den Lauf der Flüsse dieser Gegend (Tschorak, Bumar-Baschi und Al-Su oder Weiß-Wasser) und der Ruinen von Goloffar zu beseitigen; er fand die letztern wenige Meilen nordwärts von Chonos, und zwar Reste des alten Theaters und anderer Bauten an der einen und die Metropolis an der andern Seite des Tschorak oder Syrus, so wie auch die Stelle, wo nach Herodot dieser Fluß in einen unterirdischen Canal floß, und wo sich der Al-Su in denselben ergießt; die durch Infiltration entstandene Decke des Flusses ist größtentheils eingestürzt; der Al-Su hat indeß noch immer die Eigenschaft, alles mit einem feinkörnigen Kalkniederschlag zu überziehen, weshalb Plinius schon meldet, daß er Ziegel in Stein verwandelte.

Am 10 October besuchte Hr. Hamilton von Denizli aus die von frühern Reisenden schon beschriebenen Ruinen von Gissi-Gissar (Laoblera) und Bambus-Kaleh (Hierapolis), welche — besonders die letztern — so schön und großartig sind, daß jeder Reisende sich Zeit zum Aufento halt daselbst nehmen sollte; auch werden unter der Masse dieser Ruinen noch immer viele Münzen gefunden. — Von Sarai Kibi besuchte der Verf. zwei Tage später (den 13) die Ruinen von Tripolis, neben dem Dorfe Rasch-Denidschi, wo der Mäander zum letztenmal aus einer Felsenschlucht in die Ebene tritt, die er dann bis zum Meere durchschlingelt; diese Ruinen sind aber weit weniger bedeutend, als die zuletzt genannten, und auch viel mehr verfallen, doch immer noch interessanter, als die Reste von Antiochia ad Mäandrum in der Nähe von Kugubtscha, die der Verf. am 15 besichtigte. Am 16 ging er von Nageli nach dem Dorfe Massaura, um die Ruinen der gleichnamigen Stadt des Alterthums zu untersuchen, die aus antiken Münzen bekannt ist; er fand auch wirklich die Reste eines Theaters und mehrere Bogen und Gewölbe von hellenischen Steinblöcken. Von Nageli, wo ihm die Schönheit der Weiber ganz besonders auffiel, setzte er die Reise nach Mibin (eigentlich Ohhjel-Gissar) fort, und stieg bei dem Dorfe Alifcha Bazaat schon wieder auf antike Baureste, die aber nach seiner Meinung nicht zu Tralles, wie Chandler annahm, gehörten, sondern die Lage von Nysa bezeichnen; später fand er auch Spuren von Apharka, berühmt wegen eines Tempels des Pluto, und dann bei Mibin selbst die Ruinen von Tralles, welche Chandler irrigerweise für die von Nagessta hielt, die doch in Wirklichkeit 15 engl. Meilen weiter nach Südwest bei Inel Bazar liegen. Hr. Hamilton war in Folge der großen Hitze unwohl, gab daher den Besuch dieser Ruinen und derer von Ephesus auf, mit dem Vorsaß, später von Smyrna aus wieder dahin zu gehen, und ritt über Niasoluk und Turball (Treboli oder Metropolis) nach Smyrna, welches er am 21 October, gerade vor Einbruch der Regenzeit, erreichte; nachdem er seit dem 20 Mai von Konstantinopel nach Kars, von da nach Sinepe und über Angora nach Smyrna 2289 engl. Meilen zurückgelegt, und, immer mit 8 bis 9 Pferden reisend, doch im Ganzen nur 23,400 Pfaher oder circa 2800 fl. verausgabt hatte.

<sup>\*)</sup> Wir verweisen auf die Beschreibung der merkwürdigen Schienkats bei Gassli-Dere in Nr. 170 des Auslands von 1842.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt.

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 Februar 1843.

## Naturhistorische Bemerkungen über Australien.

In der Londoner geographischen Gesellschaft wurden am 9 Januar von einem Hr. G. Sutter eine Reihe Bemerkungen über Australien und namentlich den südöstlichen Theil desselben mitgetheilt, aus denen wir nicht umhin können, das Bedeutendste herauszuheben, wenn auch nur vorläufig, denn diese bis jetzt erschienene Mittheilung ist selbst nur ein Auszug, den die Litterary Gaz. vom 28 Januar d. J. enthalt, und hinsichtlich eines vollständigeren Auszugs müssen wir das Journal der geographischen Gesellschaft selbst abwarten.

„Unter die mannichfachen Eigenthümlichkeiten, durch welche Australien sich auszeichnet, gehört vor allem der Charakter seiner Flüsse. In der nassen Jahreszeit sind ihre Betten voll bis an den Rand, und überströmen selbst in niedrigen Lagen die Ufer. In der trockenen Jahreszeit dagegen verschwinden die Flüsse so zu sagen, und es bleibt nur eine Kette von Teichen übrig. Indes fließt das Wasser unter den trockenen Theilen des Bettes dennoch fort, so daß sich in den Teichen durch den Filtrationsproceß immer süßes und klares Wasser findet. Dies ist mehr oder minder der Charakter des Macquarie, Narrum, Bidjil, Bogan, Ramoi und Darling. Das Bett des Macquarie ist sehr steinig, und diese Steine, meist ziemlich platt, haufen sich oft an einzelnen Stellen an und bilden Fälle und oft sogar Furtten. In der trockenen Jahreszeit stranden die Fischer in großer Anzahl daran, und die Eingebornen, welche schon mit diesem Umstand bekannt sind, beilen sich die Fische lebendig zu fangen, bei der ungeheuren Zahl aber kommen viele um. Vielleicht bewirken die Veränderungen der Jahreszeiten nirgends eine so gänzliche Veränderung in der Natur, wie in Australien. In starken Dürren verschwinden alle Bäche und kleinen Flüsse, so daß man nur noch die Betten erkennt, und selbst die großen Flüsse nehmen so ab, daß man sie kaum bemerkt. Die Vegetation ist während der Dürre ganz vernichtet und ausgebrannt, mit Ausnahme der kräftigen einheimischen Stauden und der hohen Gummibäume, welche in dieser Jahreszeit einen besonders angenehmen Schatten gewähren; alles übrige ist unfruchtbar, und der reichste Boden wird für eine

Zeitlang ganz dürre. Kaum fällt indeß der Regen, so ändert sich die Scene wie durch Zauber, die Erde bedeckt sich plötzlich mit einer üppigen Vegetation, zwei bis drei Tage, ja manchmal einige Stunden reichen hin, die erstaunlichste Veränderung im Aussehen des ganzen Landes zu bewirken. Die ganze Natur ist neu belebt. Um diese Zeit sieht man den Süßwasser-Sabeljan — wie ihn die Colonisten nennen — den Strom hinausschwimmen, welcher mit der Geschwindigkeit von  $4\frac{1}{2}$  engl. Meilen in der Stunde dahin strömt, und er ist so gefräßig, daß er manchmal aus seinem Element hinauspringt, um seine Beute zu fangen, so daß man ihn auf dem trockenen Ufer findet. Der Macquarie-Fluß scheint erst das Land für Ackerbauer und Hirten zu bereiten durch seine Ueberschwemmungen: viele Sümpfe bieten in der trockenen Jahreszeit das reichste, durch eine Masse verfaulten Pflanzenstoffe noch verbesserte Erdreich dar, das durch die Furche des Pflugs ganglich vom überflüssigen Wasser befreit und fest gemacht wird.

„Die einheimischen Pflanzen sind zahlreich und zum Theil höchst nützlich: das Gras ist äußerst nahrhaft, und Pferde, Rindvieh und Schafe gedeihen gleich gut dabei. In den Wäldern bieten zahlreiche Arten von Eucalyptus vortreffliches Bauholz, das unter andern guten Eigenschaften auch die hat, daß es nicht leicht in Brand gerath und höchst dauerhaft ist. Die einheimischen Acacien sind sehr schön und die Rinde von einigen wird als Gerbstoff benutzt; andere erzeugen Gummi, ähnlich dem arabischen. Kein Waldbaum läßt die Blätter fallen, sondern sie tragen ihr Sommergewand das ganze Jahr hindurch. Die wohlriechenden Blüthen einiger Eucalypten ziehen eine Menge Bienen an, welche sich in den Abhlungen des von den Colonisten sogenannten Mahagonybaums (eigentlich eucal. robusta) aufhalten. Der Tabak ist einheimisch, die Eingebornen kannten aber den Gebrauch davon nicht, obwohl sie den ihnen gebotenen europäischen Tabak bald sehr lieb gewannen. Es gibt drei Arten einheimischen Indigo's, ebenso Flach, der aber nicht benutzt wird. Einige Colonisten haben die Rebe angepflanzt, und es wird jetzt guter Wein in Menge gezogen. Wahrscheinlich wird das Land mit der Zeit die europäischen Südfrüchte im Ueberfluß erzeugen. Schnee bleibt in den

niedrigen Gegenden an der Küste selten auch nur einige Stunden liegen, während er auf der Höhe ziemlich häufig ist; in Sydney weiß man ein einzigesmal im Jahre 1837, daß der Schnee mehrere Stunden lang einen Fuß tief liegen blieb."

Der Aufsatz gibt am Ende noch einige sehr interessante Details über die Vögel Australiens, welche in Goulds bekanntem prächtigem Werke so schön abgebildet sind. Die meisten haben ausgezeichnet schöne Farben. Das Rothkehlchen findet sich auch hier und ist eben so heimlich wie in Europa; die Lerchen steigen nicht so hoch wie in Europa, sollen auch nicht so lange fliegen können. Während vierzig Jahre hörte der Verfasser nur ein einzigesmal eine Nachtigall.

### Des Holzhauers Tochter.

(Fortsetzung.)

Abends fragte sie ihren Vatten: „aus welcher Ursache hast du mir noch nie einen Pän aus deinem Munde gegeben, wie andere Männer zu thun pflegen, die ihre Frauen achten?“ — „Frage nicht so“ — erwiderte der Geist — „sey zufrieden wenn ich einen von dir annehme, und verlange nicht das, was und für immer trennen müßte.“ — Tullisa war so leicht nicht durch ausweichende Antworten zu beschwichtigen; sie versuchte die Nacht der Ueberredung, doch umsonst, sie mußte, wenn auch zögernd, für diesmal wenigstens ihren Plan aufgeben. Darüber war sie unruhig und verdrießlich, und beschloß nichts unversucht zu lassen, um unbeschränkten Einfluß über das Gemüth ihres Mannes zu erlangen.

Wahrscheinlich würde indeß die Milde ihres eigenen Gemüths und die Freundlichkeit, mit der sie behandelt ward, sie bald mit jener Weigerung des Gemahls ausgesöhnt haben, wenn nicht das abscheuliche alte Weib zum drittenmale erschienen wäre und nach Verneinung der Frage: „ob der Gemahl ihr jemals seinen Namen genannt habe?“ — sie überredet hätte, dieß von ihm zu verlangen, als einen Beweis der Aufrichtigkeit seiner Liebe zu ihr. — Tullisa trug gleich Abends ihr Anliegen vor, und bestand hartnäckiger auf der Gewährung ihres Wunsches als in beiden frühern Fällen. Vergebens bemühte sich der Gemahl, ihr das Unverständige ihres Begehrens zu zeigen; endlich war seine Geduld erschöpft und er sprach: „Wenn du dabei beharrst, diesen Beweis des Vertrauens von mir zu verlangen, so werde ich mich durch eine höhere Macht gezwungen sehen, dir nachzugeben; aber ich warne dich und sage dir vorher, daß diese Kenntniß deinem Glücke verderblich seyn wird; du wirst dann nicht allein in den Zustand deiner anfänglichen Armuth zurücksinken, sondern auch alle Schmerzen eines bösen Gewissens zu erdulden haben.“ Tullisa blieb auch nach dieser Erklärung und ungeachtet der nochmals wiederholten Bitten des Gemahls eigensinnig bei ihrem Verlangen, seinen Namen zu erfahren. Als er sah, daß alles vergebens war, sagte er: „Gut, so sey es, aber hier kann es nicht geschehen.“ Er führte sie darauf aus den Mauern des Palastes hinaus, bis an das Ufer eines Flusses, blieb dort stehen und

sprach, innerlich bewegt: „Bist du noch entschlossen meinen Namen zu erfahren? Noch ist es Zeit, das Begehren zurückzunehmen.“ — Tullisa, durch unüberwindliches Verlangen getrieben und ohne Rücksicht auf die Folgen erwiederte: „Ich will ihn wissen.“ — Er ging darauf bis an die Rute ins Wasser und wiederholte nochmals seine Bitten, sie möge von dem Begehren absteigen, allein sie blieb unabänderlich bei ihrem Beschlusse. Während sie sprach, ging er noch tiefer in den Fluß hinein, bis nichts als Kopf und Schultern mehr sichtbar waren, beschwor sie abermals in den zärtlichsten Ausdrücken, sich mit der Versicherung seiner Achtung und Zuneigung zu begnügen, und einen Wunsch aufzugeben, den sie, wenn er erfüllt würde, bis zur letzten Stunde ihres Daseyns bereuen müßte. Dann wiederholte er dieselbe Frage zum drittenmal, und als sie von ihrem guten Engel verlassen, auch jetzt noch dem gefaßten Entschlusse treu blieb, rief er: „Mein Name ist Badna! Dan!“ In demselben Moment erschien ein Schlangenkopf auf der Oberfläche des Wassers, schoß einen wüthenden Blick auf das eigensinnige Weib und versank in den Strom, in welchem der Vatte bereits verschwunden war.

Da stand nun Tullisa wieder allein in den zerlumpten Kleidern, die sie vormalig trug, und suchte vergebens nach dem schönen Palast. Alle Wege, die sie betrat, führten zurück in ihre frühere Wohnung, in die alte, elende Hütte, die noch verfallener und erbärmlicher aussah als zuvor. Die Eltern waren auch dort, aber brodlos wie früher und überdies durch die letzte Zeit des Wohllebens vermöhnt und zu jeder Anstrengung unfähig; so fiel denn die ganze Last der Sorge für ihrer aller Unterhalt auf Tullisa allein. Dazu mußte sie noch der Eltern bittere Klagen und Vorwürfe hören, die durch das Bewußtseyn, sie verdient zu haben, nur noch peinlicher wurden. Das war indeß noch nicht alles; jetzt, da sie unwiderruflich von ihrem Vatten getrennt war, wuchs ihre Liebe zu ihm bis zu einem Grade, wie sie solche nie zuvor empfunden hatte, und sie mußte sich schämen, jetzt so für ein Wesen zu fühlen, dessen große Güte sie eben noch in ihrer Hartherzigkeit undankbar verkannt hatte. Mit jedem Tage ward ihr nun die alte Lebensweise peinlicher; anstatt sich um das Hauswesen zu kümmern, brachte sie ihre Zeit damit hin, nach dem Brunnen zu suchen, von welchem sie doch nirgends eine Spur mehr entdecken konnte. — Früher war die Hütte trotz aller Mühen und Entbehrungen, welche die Bewohner zu erdulden hatten, doch ein Aufenthalt des Friedens; nach vollbrachter Morgenarbeit konnte Tullisa sich hinlegen und ihren Träumen nachhängen: jetzt war ihr kein Augenblick geduldet, sich von ihrem Elend zu erholen, von früh bis spät klagten die Eltern über ihr Schicksal, und selbst des Nachts fuhren sie mit Angst- und Jammergeschrei aus ihren Träumen auf. Tullisa hatte keinen Trost zu geben, und würde sich in den Teich gestürzt haben, wenn nicht die Angst, daß die Eltern ohne ihre Hülfe verhungern würden, sie davon zurückgehalten hätte.

Eines Tages, als sie ganz trostlos ihrer Arbeit nachging, lief ein Storchbrüchen vor ihr quer über den Weg. Diese Thiere spielen zu Hunderten um die Hütte, und sie würde den

Umstand kaum beachtet haben, wenn nicht ein besonderer Schein sie an das Ereigniß im Garten des Palastes erinnert hätte. Sie bemerkte, daß die weißen Streifen des Thierchens im Sonnenschein wie Silber glänzten, und es war überhaupt etwas in der ganzen Erscheinung, das sie demog, demselben zu folgen. Das Eichhörnchen schien vergnügt, ihre Aufmerksamkeit auf sich gezogen zu haben, und hüpfte und schlopfte umher, bis es an eine Stelle kam, wo viel Holz lag. Tullisa las einen Bund zusammen und ging damit nach Hause, wohl zufrieden mit dem Ereigniß des Morgens. Am nächsten Tage erschien das Eichhörnchen wieder und sprang vor ihr her bis zu demselben Fleck; es war ein lieblicher Platz, und nachdem sie Holz gesammelt hatte, so viel sie tragen konnte, setzte sie sich nieder und versank nach wenigen Minuten in festen Schlaf. Als sie erwachte, glaubte sie nicht an ihrem Ohr ein leises Flüstern zu vernehmen; sie sah sich um und gewahrte ein paar Eichhörnchen in erfrischer Unterhaltung. „Ach“ — sagte das eine — „wie ist es nur gekommen, daß unser Feind so mächtig ward? Ich verließ unsern ganzen Stamm in Freiheit, und jetzt da ich wiederkehre, finde ich uns alle in elender Sklaverei.“ — Ein anderes entgegnete: „Das kam daher, daß Sarkasutis unermattet einen Bundesgenossen erhielt. Du mußt wissen, daß die Mutter von Badnal-Dau, dem Könige der Schlangen, entdeckte, daß ihr Sohn eine Tochter der Erde zur Frau genommen hatte. Nun wußte sie, daß wenn sie diese thörichte Person durch ihre Abgesandten verleiten konnte, ihres Vaters Namen zu erfragen, ihr alle Macht wieder zufallen würde, die sie beim Regierungsantritt Badnal-Dau's im Reiche seines Vaters verloren hatte. Sarkasutis brachte ihr die Nachricht von des Sohnes Verdratung und schlich sich nachher als Kautschandlerin verkleidet in den Palast und berebete die erdgeborene Braut diese Handlung der Thorheit zu begeben. Nun ist die Königin-Mutter vollständig wieder eingesetzt auf den Thron; Badnal-Dau ist so gut wie nichts mehr und unser Verfolger ist in den Stand gesetzt worden, seiner Bosheit gegen uns volle Genüge zu verschaffen.“ — Darauf sprach ein drittes Eichhörnchen: „Ich habe Mitleid mit Tullisa, denn sie rettete mir einst das Leben, als Sarkasutis mich fast schon in seinen Klauen hatte; er aber zeigte sich in seiner ganzen Undankbarkeit, denn sie war zu gut, um ihn zu tödten, da sie es konnte und ließ ihn entlaufen, und für diesen Act der Gnade wie auch für ihre Freundlichkeit gegen mich verdient sie wohl belohnt zu werden. Ist keine Möglichkeit vorhanden, sie zu ihrem Gemahl und in die frühere glückliche Lage zurückzuführen?“ — „Das könnte wohl geschehen,“ entgegnete der erste Sprecher, „doch nicht ohne große Schwierigkeit. Sie ist natürlich in gänzlicher Unwissenheit über alle Umstände, welche bisher vorkamen und kann daher auch die geeigneten Maßregeln nicht ergreifen, um der Unternehmung den Erfolg zu sichern, selbst wenn sie den Muth dazu haben sollte. Sie muß ostwärts wandern, bis sie an einen breiten Fluß kommt; nun weiß ich aber nicht, wie sie da hindüber gelangen will, denn sie wird dort kein Boot finden und das Wasser ist voll von Schlangen, die sie unschädlich verschlingen

würden, wenn sie es versuchen wollte hindüber zu schwimmen. Kommt sie aber glücklich an andere Ufer, so muß sie eilig nach einem Nest des Huma suchen, und wenn sie dieses und darin ein Ei findet, so muß sie das Ei an ihre Brust legen, wo es ausgebrütet werden wird. Dann muß sie sich verstecken und im Palast der Königin Wittve ihre Dienste anbieten; diese ist aber sehr misstrauisch, wird ihr viele Aufgaben geben, und wenn sie diese nicht gehörig löst und dadurch ihren menschlichen Ursprung verräth, wird sie augenblicklich von Schlangen verzehrt werden. Ich weiß nicht, ob das Ei des Huma sie vor diesen Gefahren beschützen wird, wenn es aber an ihrer Brust ausgebrütet ist, wird alsbald der Vogel, welcher allen Sterblichen, in deren Gewalt er ist, königliche Macht bringt, der grünen Schlange, welche immer den Hals der Königin Wittve umkreist, die Augen ausbaden, und so wie das geschieht, erhält Badnal-Dau sein Königreich wieder und verfährt sich mit seiner Braut, welche nun, kraft Huma's Gehorsam selbst eine Königin, das Recht erlangt hat, mit seinem Namen bekannt zu seyn.“

Tullisa war jetzt ganz wach, und obgleich die Gefahren der Unternehmung furchtbar schienen, hätte sie doch nicht gezögert, sich denselben zu unterziehen, wenn sie sich nur hätte entschließen können, ihre Eltern ohne Mittel des Unterhalts zu verlassen. Als sie aber ihr Holzbündel aufhob, fand sie mehrere Goldstücke, die, wie sie mit Recht vermuthete, das freundliche Eichhörnchen dahin getragen hatte. Diese gab sie ihrer Mutter und traf alsdann die nöthigen Vorbereitungen zur Reise.

(Schluß folgt.)

### Englische Colonialnachrichten.

Der wichtigste Gegenstand, welcher das Cap fortwährend in Bewegung setzt, ist, wie man sich leicht denken kann, die Sache der ausgewanderten Boeren; Gewalt kann hier die Lage der Dinge nicht bessern, weil die Boeren unerreichtbar sind, und sich nur etwas ins Innere zu ziehen brauchen, um vor allen Angriffen der Engländer sicher zu seyn. Wie man in der Capstadt selbst hieüber denkt, kann der Umstand zeigen, daß man daselbst im Laufe des Septembers eine öffentliche Versammlung in der Kaufmannshalle hielte, um über die Ehrenfug eines Vogens an Capitän Smith, der die erste Expedition geleitet hatte, zu berathen. Trotz unzähliger in den Zeitungen vorangegangenen Aufforderungen zu dieser Versammlung stellten sich im Ganzen nur neun Personen ein. (Col. Gaz. vom 30 Nov.)

Die einzige Maßregel, welche den Streit mit den Boeren wahrscheinlich lösen wird, ist eine Colonisation von Port Natal. Darauf deuten zusammenstimmende Nachrichten hin, und es ist ein fast spärlicher Umstand, wie auf diesem Wege die Ansichten gewisser Bienenophyllanthropen einen Stolz erhalten. Seit zwanzig Jahren scheitern diese, man solle doch die Kaffern in Ruhe lassen und die Orangen der Colonie nicht weiter vorrücken. Das ist geschehen, nun werden aber die Kaffern selbst unruhig, und die europäischen Ansiedler können die Nähe derselben nicht mehr ertragen: sie wandern aus, stellen sich dadurch der Regierung feindlich gegenüber, und diese kann der Feindseligkeit kein anderes Ende



machen, als indem sie Port Natal colonisirt, das heißt fast sämtliche Kaffernstämme in dem Umkreis der Colonie einschließt. Wilde Nationen und civilisirte können nicht auf die Länge nebeneinander ausharren. Geht man das Unerreichte, einmal einen Theil des Bodens der wilden Nationen zu besetzen, so bleibt nichts übrig, als mit Gewalt und Verstand sich an die Civilisirung der rohen Stämme zu machen. Sich von denselben abzuheben und nichts mit ihnen zu thun haben wollen, ist nichts als eine geistige Schwäche und Faulheit, die man mit dem Mantel der Philanthropie bedingt. Daß die Engländer dem rohen und gewaltthätigen Vordringen der Boeren gegen die Kaffern Einhalt thun wollten, mag ihnen zur Ehre gereichen, aber mit dieser negativen Tugend ist es nicht gethan, sie mußten dann auch dafür sorgen, daß beide nebeneinander leben konnten. Sehr ist England durch sein bisheriges Verfahren geschädigt, auf einmal den großen Schritt vom Biskajastrom bis nach Port Natal zu thun, wenn es nicht den Boeren im Innern die volle Herrschaft überlassen und sich selbst für die Zukunft Feinde heranziehen will, deren es bald nicht mehr Weisler zu werden vermochte.

Die englische Regierung hat eine monatliche Post zwischen der Capstadt und Port Natal eingerichtet, ein sicheres Zeichen, daß die Besetzung des letztern Hafens dauernd und von einer Colonisation gefolgt sein soll. (Col. Gaz. vom 28 Dec.)

Ein solcher Schritt scheint unerlässlich, wenn die Nachricht (Col. Gaz. vom 11 Jan.) richtig ist, daß die Boeren am Dransfontein-Maasregeln ergriffen haben, sich definitiv an den oberen Zuflüssen des genannten Stromes, namentlich am Modderfluß, niederzulassen und jede britisches Einmischung zurückzuweisen. Ein solches Unternehmen kann nicht ohne schwere Folgen für die englische Herrschaft bleiben, und kann nur dadurch unschädlich gemacht werden, wenn Port Natal durch Engländer colonisirt und somit jede Verbindung zur See den Boeren gesperrt wird.

Die englische Regierung auf dem Cap steht indeß die Sache so großmüthig an, daß der Gouverneur eine Proclamation erließ (Col. Gaz. vom 11 Jan.), er werde jede Veruntüchtigung der Eingeborenen in ihrem Landbesitz mit den Waffen rächen. Zugleich wurden Commissäre an die Boeren abgesendet, um ihnen den Eid der Treue gegen die englische Regierung abzunehmen, allein nicht Einer leistete denselben. Bei dieser Gelegenheit erfährt man auch eine andere Version des Vertrags, den Capitän Lieutenant Gloete mit den Boeren geschlossen haben soll, denn die Boeren am Modderfluß erklärten, ihre Brüder zu Port Natal hätten dem Obrist. Gloete einen Waffenstillstand auf sechs Monate bewilligt, und wenn dieser ablaufe, ohne daß ihre Unabhängigkeit anerkannt sey, so würden sie wieder zu den Waffen greifen.

Viele holländische Boeren im District von Graddoß und Galesberg haben die Grenzen der Colonie überschritten, um sich ihren Brüdern am Modderfluß anzuschließen, und viele andere sollen auf dem Punkte stehen, ihnen zu folgen. (Capo Front. Times vom 27 Aug.)

Die Blätter in Grahamstown sprechen von der Wahrscheinlichkeit eines neuen Kafferkriegs, indem sich mehrere Häuptlinge über gemeinsame Maasregeln besprochen hätten. (Col. Gaz. vom 28 Dec.)

## Miscellen.

Bemerkenswerthe Phänomene am 13 Januar. Wir haben vor einigen Tagen (s. Nr. 35) den außerordentlich tiefen Barometerstand, der im südlichen England beobachtet wurde, erwähnt, und entnehmen jetzt aus dem Athenäum vom 28 Jan. einen Auszug, den diese Blatt aus dem Belfast-Whig macht, wo es heißt: Am Donnerstag (12 Jan.) Abends trat die Bluth, wie ganz richtig, um 7 Uhr 38 M. ein, und war um diese Zeit auf ihrer Höhe, blieb aber von da an bis halb 10 Uhr unverändert stehen. Die Bluth am 13 Morgens war um 8 Uhr 26 M. auf ihrer Höhe und stieg bis auf 11' 3", was um 2' 3" die vordringende Bluth übersteigt, ein sehr bemerkenswerther Unterschied, wenn man dabei den niederen Barometerstand in Erwägung zieht. Hierzu kommt noch, daß die Sturmglocken den ganzen 13 hindurch äußerst unruhig waren; der Index der Barometer lief rechts im Kreise herum, ging über das niederste Zeichen hinaus und stieg, verkehrt, bis über „fifteen“ hinauf, später kam er auf demselben Wege zurück, und blieb dann auf dem niedersten Punkte, „sehr stürmisch.“ Die Seebarenometer waren ganz in ähnlicher Weise afficirt. Ähnliche Erscheinungen fanden am 6 Januar 1839 statt, dem Zeitpunkt jenes furchtbaren Sturmes, der Leuchttürme niederwarf und die mächtigsten Bäume entwurzelte.

Äthnische Alterthümer in Südfrankreich. Kürzlich wurden in der Nähe der Stadt Hyères im Var-Departement Ueberreste einer alten römischen Stadt entdeckt. Ausgrabungen wurden in einer Entfernung von 80 bis 100 Metres vom Ufer gemacht und ein Hypocaustum von sehr großen Dimensionen offen gelegt, ebenso mehrere mit merkwürdigen Gemälden, von denen eines halbrund ist, bedeckte Mäuren. Die Malereien waren anfangs sehr frisch, schwanden aber, als sie dem Licht und der Luft ausgesetzt waren, bald dahin. Sie bestanden aus Arabesken, Figuren von Menschen und Thieren, Blumen und andern Zierrathen, phantastisch geordnet, ähnlich den schönsten derartigen, die man im Periculanum und Pompeji auffand. Löpfergeschirre, Vasen, Münzen u. s. w. fanden sich gleichfalls. (Athenäum vom 28 Jan.)

Folgen des Vierzehntens durch fremdartige Vögel. Wir haben in Nr. 351 v. vor. J. aus der Litt. Gaz. die Bemerkung entlehnt, daß das Ausbrüten der Eier, je nachdem es von andern Vögeln geschehen, auf die Eigenschaften der Jungen Einfluß ausübe. Derselbe Zeitschrift enthält nun unter dem 28 Jan. eine Zuschrift, welche Beispiele für diese eigenthümliche Erbsinnung anführt. Ein Mann, der in seiner Jugend ein großer Liebhaber von Hühnerlämpfen war, ließ Hühnerier von Falken, Raben, Krähen, Eiern und Gulen ausbrüten, und der Erfolg war höchst verschieden. Wenn von Falken ausgebrütet, war der Gahn sehr muthig, aber auch so mangelhaft, daß er kein Hühnchen im Hofe leben ließ. Wenn von Raben und Krähen ausgebrütet, waren die Hühner faulblütige, Rauhhafter, entschlossene Kämpfer, die, so lange sie noch Leben hatten, nie nachgaben. Von Eiern ausgebrütet waren die Hühner zwar tapfer, häßlich und sprangen oder beim Kampfe zu viel, nach Art der Eiser. Wenn von Gulen ausgebrütet, waren die Hühner feig, und lehrten, wie die jungen Gulen selbst, Stillsitzen, wenn sie angegriffen wurden.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 Februar 1843.

## Katholische Mission in Abyssinien.

(Nach den Annales de la Propagation de la Foi. Januar 1843.)

Im Jahre 1841 führte ein Lazarist, de Jacobis, eine Deputation von Abyssinern nach Rom, um sie dort in der Hauptstadt der christlichen Welt an den Gedanken zu gewöhnen, ferner eine Verbindung mit dem Papst zu unterhalten und bis zu einem gewissen Grade wenigstens dessen Oberherrlichkeit anzuerkennen. Es befanden sich in der Deputation mehrere Verwandte und Minister verschiedener Fürsten, und diese erklärten sich auch in der That geneigt, sich dem heiligen Stuhle anzuschließen. Das obengenannte Journal theilt nun ein Schreiben des Lazaristen de Jacobis aus Massawrah vom 23 April 1842 und eine „Nachricht über die katholische Mission in Abyssinien“ mit, welche die Ingenieur-Capitaine Gallier und Ferret an den französischen Consul de Bourville in Cairo richtete. Das Schreiben enthält nichts Besonderes, die Nachricht aber ist von Belang und lautet folgendermaßen.

„Hr. de Jacobis ist in Abyssinien in dem Augenblick angekommen, wo in Folge der Niederlage Abdes, König von Tigre, Anarchie im Lande herrschte. Die Straße von Massawrah nach Adua hat die größte Gefahr dar, und alle Reisenden, welche um diese Zeit in Tigre eindringen wollten, wurden geplündert. Trotz dieser schlimmen Verhältnisse nahm de Jacobis keinen Anstand sich an seinen Posten zu begeben, und alle empörten Häuptlinge, die er auf seinem Wege traf, behandelten ihn mit der größten Achtung. Alle seine alten Diener und eine große Anzahl Einwohner von Adua zogen ihm entgegen und empfingen ihn wie einen Vater, den man erfreut ist nach langer Zeit wieder zu sehen.

„Die Reise des Hrn. de Jacobis nach Rom trägt bereits seine Früchte. Die Abyssinier, welche ihn begleiteten, sind Katholiken aus Ueberzeugung und scheuen sich nicht, dies ihren Landsleuten zu sagen. Sie haben die größte Verehrung für den heiligen Vater; früher glaubten die Abyssinier, es gebe nur in ihrem Lande wahre Christen, die aber, welche in Rom gewesen, sind von ihrem Irrthum völlig zurückgekommen. Der

Alaka Kpte Sellaßi (Slave der Dreieinigkeit), der vornehmste Abyssinier, welcher Hrn. Jacobis nach Rom begleitete, sagte, als er uns verließ: „die Sonne glänzt in eurem Lande, aber Abyssinien ist noch in der Dunkelheit; hoffen wir auf Gott!“ Bei de Jacobis befand sich noch ein Priester, der einen solchen Auf der Heiligkeit hatte, daß die Abyssinier seine Worte als Orakel nehmen.

„Der König Abdes hat für de Jacobis die größte Achtung; er ist sehr dankbar dafür, daß er die Abyssinier schützte, welche den Abuna aus Aegypten herbeiholt, und namentlich, daß er dem Alaka Kpte Sellaßi, seinem Freund und Minister, eine so ausgezeichnete Ausnahme im Lande der Weißen verschaffte. Als wir (Gallier und Ferret) Abyssinien verließen, war Abdes im Unglück, dennoch aber schickte er aus den Gebirgen von Semen einen Boten an de Jacobis, um ihm zu seiner Ankunft Glück zu wünschen, und ihm zu versprechen, alles Mögliche für ihn zu thun, wenn er in sein Land wieder zurückkehrte. Wenn dies aber auch nicht der Fall seyn sollte, so bleibt de Jacobis darum doch nicht ohne Stütze. Der mächtigste Häuptling von Tigre, Bulgadara, Neffe Massale Sellaßi's, ließ ihn gleichfalls begrüßen, und gab ihm Erlaubniß, in seinem Lande (Boscherat) eine Kirche zu bauen und seinen Cultus zu üben. Wer nun auch im Lande liegen mag, die katholische Mission wird sich immerhin festsetzen können. Man verdankt dies glückliche Resultat der frommen Ausführung der Missionäre überhaupt, vorzugsweise aber der unerschöpflichen Güte, dem Eifer und der Fähigkeit des Lazaristen de Jacobis.

„Lange Zeit fürchteten wir, der Abuna möchte für den Fortschritt des Katholicismus ein unüberwindliches Hinderniß seyn, aber er wurde durch Abdes in den Krieg mit fortgerissen, dann gefangen genommen, und als er Wondar betrat, hatte er bereits viel von seiner Achtung und somit von seiner Wichtigkeit verloren. Ermüdet durch die religiösen Streitigkeiten der Abyssinier\*) hat er nichts verabsäumt, sich mit den Europäern zu verbinden, und hat sie nicht nur sehr gut aufge-

\*) Der Abuna selbst ist ein Kopke.

nommen, sondern auch einen derselben versichert, er könne in Religionsfachen sich mit ihnen viel leichter verständigen, als mit seiner eigenen Heerde."

### Des Holzhauers Tochter.

(Schluß.)

Sie wanderte eine geraume Zeit, ohne irgend ein Abenteuer zu erleben; endlich, nach vielen Tagen kam sie an das Ufer eines Flusses, der sehr breit und tief schien, und aus dessen Wasser dann und wann die Köpfe grünlcher schwarzer Schlangen austauchten, gleichsam um zu zeigen, daß sie zum Angriff bereit waren. Tullisa hatte sich mit einigen irdenen Krügen versehen, daran befestigte sie nun mehrere lange Rohrstöcke, durchstocht diese mit Zweigen und legte langes Gras oben darüber. Einige Eichhörchen hatten ihrer Arbeit zugeesehen, und als der Floß fertig war und von den leeren Krügen getragen auf dem Wasser schwamm, sprangen sie lustig hinauf, ohne die aufgesperrten Rachen der Schlangen zu fürchten, was Tullisa den Muth gab, sich auch den Fluthen anzuvertrauen, und wirklich kam sie unbeschädigt und ohne große Mühe hinüber ans andere Ufer. Die Eichhörchen sprangen auch ans Land, und schienen zu ihrer Freude entschlossen ihr Gesellschaft zu leisten, worauf sie die Hoffnung baute, daß sie ihr auch behülfflich seyn würden das Humanest zu finden. Bald darauf traf sie am Wege eine Hummel, was auch ihren Muth belebte, da diese Insecten immer Gutes bringen. Endlich hörte sie eine entzückende Musik; die Eichhörchen sprangen vergnügt den Tönen entgegen, sie folgte ihnen in eine Schlucht und sah hier einen schönen Baum vor sich stehen der wie Smaragden glänzte. Die Humas aber waren unter fortwährendem Singen beschäftigt ihr Nest zu bauen, und wären Tullisa's Gedanken nicht auf andere Gegenstände gerichtet gewesen, würde sie gewiß den Glanz ihres Gefieders bewundert haben, wenn sie sich im goldenen Lichte schaukelten. Nach wenigen Tagen legte das Weibchen ihr erstes Ei, und beide Vögel schienen so glücklich in ihrem Familienleben, daß Tullisa sich erst nach ein paar Tagen entschließen konnte, ihnen einen Theil ihrer Schätze zu rauben. Am fünften Tage, als das Nestchen ganz voll war, nahm sie ein Ei heraus, legte es an ihre Brust und bedeckte es mit ihrem Schleier. Dann setzte sie ihre Reise fort und ließ sich immer von den munteren Eichhörchen führen, welche vor ihr her von Baum zu Baum sprangen.

So kam sie bald an die Mauern eines schönen Schlosses. Hier nahm sie ihre ganze Kraft zusammen, klopfte, obwohl zitternd, an die Pforte und begehrte in den Dienst der Königin aufgenommen zu werden. Sie ward in ein glänzendes Gemach geführt, wo sie ihre größte Feindin erblickte, auf welchen Kissen ruhend, mit der grünen Schlange um den Nacken. Obgleich sie noch den Schein der Jugend hatte und von großer Schönheit war, lag doch etwas Entsetzliches in der Erscheinung dieses furchtbaren Wesens; ihre Augen leuchteten wie Schlangenaugen, und auch die langen Haare waren schlangentartig geringelt. Wie verschieden war sie im Aeußern von Basnal-

Dau! Tullisa überzeugte sich, daß auch unter Geistern die guten oder bösen Gesinnungen sich in den Gesichtszügen ausdrückten. Nachdem die Königin sie von Kopf bis zu Fuß mit ihren Blicken schweigend gemustert hatte, sagte sie, daß sie nie einer Person gestatte in ihren Dienst zu treten, ohne zuvor ihre Fähigkeiten zu prüfen. Wenn sie vor der Verantwortlichkeit zurückschreckte, könne sie wieder gehen, wenn sie sich aber anheischig mache die Befehle ihrer Bedieterin zu vollführen, so würde für kein Versehen eine Entschuldigung angenommen, und bei dem ersten Zeichen des Mißlingens würde sie eines erbärmlichen Todes sterben. — Tullisa wußte nicht, was man von ihr verlangen werde; dennoch erbot sie sich, die Probe zu bestehen. Man gab ihr eine Krystallvase in die Hand, führte sie in einen großen gepflasterten, mit hohen Mauern umgebenen Hof, und trug ihr auf, den Duft von tausend Blumen zu sammeln. Kein Baum, kein Kraut, keine Pflanze irgend einer Art war zu sehen, und Tullisa wäre verzweifelt, wenn sie nicht ihre Hoffnung auf die freundlichen Eichhörchen gebaut hätte, obgleich diese ihre kleinen Gönner ihr noch gar nicht erschienen waren, seitdem sie den Schlossraum betrat. Auch jetzt spähte sie vergebens nach ihnen umher, als ein unzähliger Schwarm von Hummeln über die Mauer geflogen kam; jede derselben trug ein Säckchen mit Duft, und ließ dasselbe im Vorüberfliegen in die Vase Tullisa's fallen, und der Wohlgeruch war so stark und köstlich, daß bald die ganze Luft davon erfüllt war, und daß Tullisa von allen Seiten den Hauch des freudigsten Erstaunens vernahm. Bald öffneten sich die Pforten des Hofes, und sie stellte die Vase vor die Füße der Königin, deren strenge Züge einen mildern Ausdruck annahmen, als sie den köstlichen Duft einathmete, der diesem Vorn des Wohlgeruchs entströmte. Tullisa ward gnädig entlassen und in ein für sie vorbereitetes Zimmer geführt, wo sie bald in sanften Schlummer fiel und — zum erstenmal seit ihrer Trennung — von Basnal-Dau träumte. Am folgenden Tage brachte man ihr einen großen Krug voll Samen mit dem Geheiß, daraus den prachtvollsten Schmuck zu verfertigen, der je eine Prinzessin geziert hätte. Tullisa durchsuchte den ganzen Krug, ohne einen einzigen Edelstein zu finden; doch diesmal kamen ihr die Eichhörchen zu Hülfe. Sie erschienen in großer Zahl und jedes einzelne nahm einige Körnchen aus dem Krüge und legte dafür eben so viel Edelsteine vom schönsten Wasser hinein. Tullisa, die viel Geschmack hatte, ordnete das Ganze mit großer Geschicklichkeit, und die Königin, obgleich bald ärgerlich durchaus keinen Vorwand zum Tadel zu finden, ward doch durch die Pracht der Krone, die Tullisa ihr zu Füßen legte, so beschünstigt, daß sie die neue Dienerin abermals mit Lob entließ. Auf ihrem Zimmer angelangt, konnte sie aber nicht zur Ruhe kommen; das kleine Eichhörchen, das nicht von ihrer Seite wich, war offenbar in großer Besorgniß; es zwispelte wiederholt an seiner Herrin Schleier, und mußte diese am Ende zu bewegen, ihm aus dem Schlosse hinaus in den Wald zu folgen, wo auch die übrigen Eichhörchen in großer Verlegenheit zu seyn schienen. Sie setzte sich darauf unter einen Baum, schloß die Augen und horchte aufmerksam den Beratungen der kleinen Thiere. Bald

erfuhr sie nun, daß ihr gemeinschaftlicher Feind, Sarkasutis, in der Nähe sey, und daß sie sein Eindringen in das Schloß nur durch Verbrennung gewisser Kräuter verhindern könne, indem der Geruch des Rauchs den Geistern von seiner Gattung verderblich sey, aber auch, daß die Wirkung dieses Geruchs sie des fernern Bestandes der Eichhörchen berauben werde, die zu derselben Gattung von Geistern gehörten, wie Sarkasutis, der sich die Herrschaft über sie angemacht hatte; daß es daher fortan von ihrer eigenen Wachsamkeit allein abhängen, die Pläne ihres Widersachers zu vereiteln, der zwar nicht im Stande sey in die Atmosphäre jener für ihn giftigen Dünste zu dringen, in seiner großen Schlaubeit aber vielleicht andere Kräfte in Bewegung setzen könne, um seinen Zweck zu erreichen. Einige Tage mußten noch verstreichen, bevor die Bräutigam des Huma ausblies; während dieser Zeit also mußte Tulsisa fortwährend auf der Hut seyn. Es war ihr Geschäft, die Zimmer des Palastes zu durchräuchern, sie trug daher Sorge, in jedem Raum eine Wase mit jenen Kräutern beständig in Brand zu erhalten und diesen Rauch stets mit dem süßlichen Dampfe zu mischen, welcher auf die Schlangenkönigin und ihre Umgebung so angenehm gewirkt hatte.

Endlich von Ermüdung und Angst fast erschöpft, hörte Tulsisa ein leises Picken in ihrem Ei, und bald froh der junge Huma aus seiner Hülle hervor. Sie eilte, ihn mit einer goldenen Kette an ihrer Hand zu befestigen, was freilich überflüssig war, denn das Vögelchen gewann die freundliche Herrin bald so lieb, daß es sie um nichts in der Welt verlassen hätte. An ihrem Busen wuchs es unglaublich schnell heran, und als die Kammerjungfer der Königin die Haare ordnete, flog es plötzlich auf der lehtern Schulter und pickte im Nu der grünen Schlange die Augen aus, deren Zauberkrast sich so lange und in so tyrannischer Weise geltend gemacht hatte.

Die Königin-Mutter wohl fühlend, daß die Macht von ihr gewichen war, schrie laut auf, die Mauern des Schlosses erbeben, und Sarkasutis, in seiner ursprünglichen Gestalt eines plumpen, verwachsenen Tufels, stürzte mit Ketten belastet auf das Pflaster der Halle nieder, während lange Züge von Genien, die befreiten Eichhörchen und Legionen treuer Schlangen den rechtmäßigen Herrscher, Basual-Dau, herinsführten. Tulsisa's einfache Kleidung war in königliche Gewänder verwandelt, Huma hatte ihre Stirn mit einem Diadem umwunden, und jetzt war sie eine passende Braut für einen der mächtigsten jener Geister, denen es vergönnt ist, unter gewissen Bedingungen über Reiche zu herrschen, die für das Auge des Menschen unsichtbar sind.

Nichts kann das Entzücken übertreffen, welches jetzt durch alle Argenden sich verbreitete, die von den Peris und andern lebendsmächtigen und ordnungsliebenden Genien demohnt wurden, während die bösen Geister durch den Sturz Sarkasutis und der Königin-Mutter sich grausam getroffen und wie vernichtet fühlten. Doch an seinem Orte war wohl die Freude größer als in der Wohnung Nur-Singhs und seiner Frau; nie waren zwei Menschen des elenden Lebens so überdrüssig wie diese beiden, und als zum erstenmal statt des fortan schlecht-

gebackenen Kuchens von grobem Mehl eine dampfende Schüssel mit Reis und süßlichen Früchten und seinen Gewürzen vor ihnen auf dem Tische stand, da wußten sie, daß Basual-Dau seine Macht wiedergewonnen hatte.

Diese Lieblingsgeschichte des Volks in Hindustan wird in verschiedener Weise erzählt; so wie sie hier nach dem „*Asiatic Journal*“ wiedergegeben ist, kommt sie fast wörtlich aus dem Munde der Frau eines Wälders in Benares.

## Die Trümmerstädte in Yucatan. \*)

### Erster Abschnitt.

Das Interesse, das durch die von Zeit zu Zeit in Yucatan und Mittelamerika entdeckten riesenhaften Ruinen geweckt ist, scheint eben durch das, woran es sich nähert, zu wachsen. Das darf auch nicht Wunder nehmen, denn jeder nachkommende Forscher und Ausbeuter vermehrt nur unser Staunen und unsere Rathlosigkeit; so man kann mit gutem Grunde glauben, daß der Boden ein verhältnißmäßig noch jungfräulicher und eine Anzahl den bis jetzt entdeckten an Pracht und Ausdehnung vollkommen gleicher Denkmale in dem wilden Innern noch gänzlich unbekannt ist. Ein zufälliger Reisender kann das Land nach keiner Richtung hin durchziehen, ohne auf Ruinen — Ruinen von Städten, Tempeln, Thürmen, Grabhügeln, pyramidenartigen Gebäuden, befestigten Lagern — regelmäßige, oft von geübter Mauerarbeit angeführte Werke — zu stoßen. Dann, und sehr natürlich, kommen die Fragen, von wem und in welcher Zeit wurden diese Bauwerke errichtet? Wie wollen wir der Hand die vielen Speculationen und Theorien, zu denen der Gegenstand Anlaß gab, außer Betrachtung lassen. Es ist nicht so sehr das Alter der verschiedenen Bauwerke, was uns in Verlegenheit setzt, als vielmehr die Frage, wie sie im Laufe weniger Jahrhunderte so ganz und gar in Trümmer gefallen, die Civilisation, die sie emporsteigen ließ, so durchaus zu Grunde gegangen und alle Ueberlieferung von ihrem Gebrauch und ihrer Geschichte in Vergessenheit gerathen seyn können? Und scheint es keinem Zweifel zu unterliegen, daß sie von dem Volke errichtet wurden, welches im Besitz des Landes zur Zeit seiner Eroberung durch die Spanier war. Die ersten Eroberer gedenken ihrer mit deutlichen Worten nicht als Ruinen, sondern als Bauwerke, welche Bewunderung und Staunen erregt hätten. Sie werden als Tempel beschrieben, während von den Privatwohnungen des Volks gesagt wird, sie seyen von Holz gebaut und mit Pflanzenstoffen gedeckt gewesen, und es läßt sich nur annehmen, daß eine religiöse Kaste, ein Priesterorden, in welchem, wie in dem europäischen Clerus des Mittelalters, alle Kenntniß und alle Wissenschaft ihren Mittelpunkt hatten, sie auführte und in seinem Gebrauche aneignete, und daß mit ihm sie untergingen. Stephens \*\*) hat als Beweis hierfür auf die Erzählungen der ersten Abenteurer sich bezogen und viele Stellen aus Herrera angeführt, welche deutlich diese Gebäude

\*) Von R. v. L., nach dem Londoner Athraäum vom 17 und 24 Dec. 1812 und den so eben (New-York und London) erschienenen „*Rambles in Yucatan, including a Visit to the remarkable Ruins of Chi-Choo, Hobah, Xagi and Umal*, by B. W. Norman. Ein Octavband mit vielen hübschen Darstellungen.

\*\*) In seinem bekannten (auch im Ausland erwählten) 1841 erschienenen Werke „*Incidents of Travels in Central America*.“



beschreiben: andere, nicht minder wichtige, sind ihm, unseres Bräutens, entgangen. So bemerkt Juan de Orijeloa, als er im Jahre 1618 zu Cojamel landete, „Sie hätten unterschiedliche gottesdienstliche Orte, Tempel und insbesondere einen gesehen, der in Orkelt einem vieredigen Thurne geglichen, breit unten und hoch oben, mit vier großen Fenstern und Giebeln, und in dem höchsten Theil, der die Capelle vorge stellt, seyen die Wöden gewes'n. Hinter deuten eine Art Sacristei angebracht, allem die zum Tempelbisch gebrügten Sachen aufbewahrt worden; unten sey eine Umfassung von Kalk und Mauersteinen, mit Stünen und verputzt, gewesen“ u. dgl. m.; und an einer andern Stelle: „Sie seyen an der Küste hingefahren, sehr erstaunt große und schöne Baulichkeiten von Kalk und Mauersteinen mit unterschiedlichen hohen Thürmen zu sehen, wiewegen auch, da bis daher nichts dergleichen in den Indien gesehen worden, Sie gesagt, Sie hätten ein neues Spanien gefunden.“ Doch es wird sich eine andere und bessere Erläuterung \*) zur weiteren Verklärung dieses Gegenstandes ergeben; unser nächster Zweck ist nur, mit einigen längst geschehenen und wichtigen Entdeckungen bekannt zu machen.

Hr. Norman, aus dessen Erzählung die unten folgenden Mittheilungen entzogen sind, dachte nicht daran, als er die Vereinigten Staaten verließ, Oculan zu besuchen. Der Zufall führte ihn dorthin, und in ihn gleich zufällige Umstände mit einigen der wunderbaren Denkmäler, durch welche das Land so auffallend sich auszeichnet, bekannt gemacht hatten, so hielt er es für recht, seine Entdeckungen zu veröffentlichen. Auf die Vorbildung eines wissenschaftlichen Reisenden macht er keinen Anspruch — seine Vorkenntnisse und seine Mittel der Beobachtung waren, wie er nicht verhehlt, gleich beschränkt — ein Messer, ein Compas, ein Bleistift und ein Notizbuch waren alle seine Hilfsmittel und Behelfe. Er war gerade zu Valladolid, hörte da von einigen Ruinen in der Nachbarschaft reden, und entschloß sich, sie zu besuchen. Hören wir ihn nun selbst.

### Die Ruinen von Chi-Chen. \*\*)

Wie ich mich Chi-Chen näherte und davon kaum 4 bis 5 englische Meilen mehr entfernt war, sah ich schon überall den Weg mit Säulen, großen behauenen Steinen u. s. w., die mit Buschwerk und langem Gras überwachsen waren, bestreut. Bei unserer Ankunft Mittags wurden wir auf der Hacienda vom Major-domo aufs herzlichste empfangen: die Pferde wurden in gute Obhut gebracht und mich führte man noch eintem zum voraus für mein Kommen bereiteten Quartier. Es war dieß in der Kirche nahebei, in der sogenannten Sacristei, und als ein recht bequemes Gemach erkund ich's für meine Zwecke. Diese Kirche steht auf einer Bodenverhöhung, die das Land auf eine beträchtliche Strecke umher, die Hacienda und die merkwürdigsten Ruinen aller Zeiten und Erdtheile mit inbegriffen, überschaut.

Als ich in den Gang der Hacienda gelangte, boten mir Hände und Füße ein recht eigenes Aussehen. Hier erschienen eine wunderliche, ja erschreckende Gestalt, der Gott vielleicht eines verschollenen Volks,

und da eine schöne Moseste, und selbst unter meinen Füßen waren Stücke von gemauertem Steinwerk und Bilderscheitern, die — dachte mir — sich bestreuten, als das Verhältniß der Geschichte ihrer wunderbaren Entstehung zu erschließen. Im Bereich des Auges sah man die Bruchstücke und Biertratten von Pfeilern, die einst das Prachtstück eines hohen Hofes verschönert haben mochten, in die rohe Wand einer armen Indianerschütte eingestekt!

Am Morgen des 10. Februar lenkte ich meine Schritte zum erstenmal den Ruinen der uralten Stadt Chi-Chen zu. (Chi-Chen bedeutet die Mündung eines Brunnens; Cha, was der Name eines der alten Völkern dieser Ruinen seyn soll, wird hienieden von den Eingebornen beigesetzt.) Bei meines Ankaufs in der nächsten Umgebung fand ich mich genöthigt, mit meinem Weg durch ein fast unüberwindliches Dickicht von Unterholz und Strauchwerk, das mit starken Ranken und Reben durchschlungen und verbunden war, anzuhaken, in welcher mühevollen Arbeit mir mein fleißiger Gehülfe und Gefährte José treulich beistand. Es gelang mir endlich einen Durchweg zu bahnen, und nach wenigen Stunden fand ich mich vor den gesuchten Ruinen. Fünf Tage wanderte ich unter diesen zerbrochenen Denkmälern einer Stadt auf und ab, die — wie ich getrost sagen mag — eine der größten, die die Welt je sah, gewesen seyn muß. Ich schaute vor mir auf einem Umkreise von vielen Meilen im Durchmesser \*) die Mauern von mehr oder minder zerfallenen Palästen, Tempeln und Pyramiden. Die Erde war, so weit das Auge zu unterscheiden vermochte, mit theils zerbrochenen, theils noch fast erhaltenen Säulen überstreut, die da wie vom Orkelt der Verödung, der über dieser schauerlich hehren Einsamkeit waltete, hingestürzt waren. Inmitten dieser feierlichen Verfallensmale vergangener Menschengeschlechter, welche starben und keine Werkzeuge als diese nachließen, gewahrte man keine Spur lebenden Leibes außer den Hibernäusen, Glacosen und Schlangen, die dann und wann aus den Ritzen der wankenden Mauern und zerfallenen Estrich, welche unten an ihnen hingestreckt lagen, hervorkamen. Keine Spuren menschlicher Fußstapfen, keine Zeichen früherer Besucher ließen sich erkennen; auch mag man mit gutem Grunde glauben, daß keiner, dessen Zeugniß von der Thatsache der Welt mitgetheilt worden, je zuvor das Schweben unterbrochen habe, das über diesen heiligen Gräbern einer verschollenen Volksgeschichte herrschte. Als ich um mich schaute und diesen Betrachtungen nachhing, fühlte ich mich von ehrfurchtvollem Schweben durchdrungen... Lange Zeit bewahrte mir die himmelnde Masse von Gegenständen, die mir auf Erdb und Elend sich eindrängten, das Vermögen, sie im einzelnen zu betrachten, zu erfassen. Erst nach Verfluß mehrerer Stunden war meine Neugierde so weit gemildert, daß ich im Stande war, sie einigermaßen genauer zu besichtigen.

(Fortsetzung folgt.)

Königliche Erzeugung von Trüffeln. Man nennt einen Gutsbesitzer in der Portogal, der ein Mittel gefunden habe, die Trüffeln eben so wie andere Vegetabilien anzupflanzen. Man weiß jetzt, daß sie in der Nähe oder im Schatten einer besondern Gichentart gedeihen. Der oben erwähnte Gutsbesitzer hat schon vor mehreren Jahren eine große Anzahl dieser Gichen auf seinem Grund und Boden gepflanzt, und man versichert, er habe im vorigen Jahre für 100,000 Br. Trüffeln verkauft, und hoffe, im nächsten Jahre das Doppelte zu verkaufen. (Voleur vom 30 Januar.)

\*) For a circuit of many miles in diameter.

\*) Bei Besprechung der neuen (zweiten) Forschungsreise Stephens' in Mittelamerika, dessen Bericht Ende December u. d. L. „Second Visit to Central America, with 120 Plates by Catherwood,“ in 2 Octavbänden bei Murray in London aufgegeben werden wird.

\*\*) Der Uebersetzer hat, Irrungen zu vermeiden, die Schreibung des Orkeltinats bei diesen Eigennamen beibehalten: die Aussprache wurde Etchitischen seyn.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 Februar 1843.

## Die Negerauswanderung nach Westindien.

In der Geschichte des Sklavenhandels und der Bemühungen zu seiner Unterdrückung, so wie in Bezug auf die Streitigkeiten welche das Durchsuchungsrecht in neuester Zeit erregt haben, ist es eine merkwürdige, für die englische Regierung von vielen Verlegenheiten begleitete Erscheinung, daß zwischen ihr und den eifrigen Freunden der Neger endlich ein entscheidener Kampf ausgebrochen ist, in welchem die Regierung nicht einmal die volle Unterstützung der Pflanzervartei besitzt, sondern einen fatalen Mittelweg eingeschlagen hat, wobei ihre gerühmte Humanität auf der einen und das Schicksal der westindischen Colonien gleich schlecht fährt. Wir haben früher schon erwähnt, daß im vorigen Jahre zwei Parlamentcommissaires niedergelegt wurden, von denen die eine den ökonomischen Zustand Westindiens, die andere die Lage und Verhältnisse der englischen Niederlassungen auf der Westküste Afrika's untersuchen sollte. Der Zweck war kein anderer als eine Auswanderung von afrikanischen Negern nach Westindien unter Regierungsaufsicht einzuleiten. Gegen Ende des vorigen Jahres verdrängte sich nun das Gerücht, daß die englische Regierung entschlossen sey, auf die Resultate der beiden Parlamentcommissaires hin die Auswanderung beginnen zu lassen. Die erste officielle Anregung hiervon ist die Bekanntmachung einer Reihe von Vorschlägen, 30 an der Zahl, welche eine Deputation von Pflanzern dem Colonialminister Lord Stanley einbrachte, und welche dieser, wie in einer Capitulationsverhandlung, theils zugestand, theils modificirte, theils ganz abschlug. Die Specialitäten können wir für den Augenblick übergeben, und bemerken bloß, daß Lord Stanley's Absicht bei seinen Antworten dahin ging, dieser Auswanderung den Charakter eines neuen Sklavenhandels möglichst zu nehmen, obgleich es in der Natur der Sache liegt, daß dieser Charakter sich nicht so leicht ausräumen läßt. Was zu erwarten war, geschah; die Bekanntmachung der oben erwähnten Vorschläge erfolgte am 7 Jan., die strengern Negerfreunde nahmen Anstoß an der Waagezettel und der Anti-Slavery-Reporter vom 11 Jan. d. J. enthielt eine darauf bezügliche Mittheilung, worin es heißt: „Das Gerücht hat sich nun bewährt.

Lord Stanley ist endlich vermocht worden die Einwilligung der Regierung Ihrer Majestät zu einem Plan der Auswanderung von Afrika nach Westindien zu erklären. Unserer Ansicht nach ist der Plan, wenn auch von der Regierung geleitet, eher geeignet, den Sklavenhandel an der Küste von Afrika zu vermehren, und eine neue Form von Sklaverei in den britischen Colonien zu begründen.“ Diese Behauptung, wenigstens der erstere Theil, ist bis zu einem gewissen Grade richtig. Die Auswanderung von Negern, welche bei dem gesellschaftlichen Zustand Afrika's nur in wenigen Fällen ganz freiwillig seyn kann, muß nämlich, wenn die Zahl der Auswanderer bedeutend wird, dieselben Folgen in Afrika nach sich ziehen, wie der Sklavenhandel, nämlich innere Kriege, um sich Auswanderer, d. h. im afrikanischen Sinne Sklaven, zu verschaffen. Den zweiten Theil der Beschuldigung halten wir für ungegründet, nicht als ob die nach Westindien angeführten Neger daselbst vorerst etwas Besseres als Sklaven seyn würden, sondern weil dieser Zustand der Sklaverei in den meisten Fällen besser als der Zustand der Schwarzen in Afrika ist, und zweitens weil derselbe nur wenige Jahre dauern kann und die Einwanderer dann in die große Masse freier westindischer Neger übergehen werden. Die Richtigkeit dieser Ansicht scheint aus der allgemeinen Erfahrung hervorzugehen, daß die Bojales in Amerika nie zum Aufstand geneigt sind, wohl aber die Creoleneger, daß also in den meisten Fällen das Loos der Neger in Amerika eher besser als schlechter ist, wie in Afrika.

Damit haben wir es indeß hier für den Augenblick nicht zu thun, sondern mit der Stellung, in welche sich die Regierung durch den Schritt und die Art, wie sie ihn gethan, versetzt hat, namentlich in ihrem Verhältnis zu fremden Staaten. Das erste wird die Beschuldigung seyn, daß sie in der Frage über Sklavenhandel und Durchsuchungsrecht nicht aus Humanitätsgründen handle, wie aus den Angriffen der Anti-Slavery-Gesellschaft deutlich hervorgeht, daß sie zum Vortheil der englischen Pflanzern einen neuen Sklavenhandel nicht nur zulasse, sondern selbst leite, während sie andern Nationen die Uebersiedlung von Sklaven nach Amerika verbiete, ja sogar ein französisches Schiff weggenommen habe, das im Jahre 1839

oder 1840 Neger, die mit Bewilligung des französischen Gouverneurs am Senegal zur Arbeit gemietet worden waren, nach Capenne bringen sollte. Daraus ergibt sich ferner ein weit ernstlicher Einwurf gegen die Maafregel: wenn England die Zufuhr afrikanischer Arbeiter in seine Colonien gestattet, mit welchem Rechte will es daselbe andern Ländern, z. B. Brasilien und Cuba, wehren? England kann in dieser Beziehung nichts für sich anführen, als daß in seinen Colonien die Sklaven emancipirt, und daß somit nicht zu fürchten sey, daß die eingeführten Neger wiederum Sklaven werden; aber man wird entgegen: in Cuba und in Brasilien gibt es auch freie Farbige in großer Anzahl, und die eingeführten Neger sollen so frei werden, wie diese. Ist der Unterschied zwischen dem, was England, Spanien und Brasilianer thun so groß, daß er England das Recht gibt, die andern an der Herüberführung von schwarzen Arbeitern aus Afrika zu hindern? England wird vielleicht diesen Unterschied behaupten, aber die andern werden ihn läugnen, und wer soll dann den Streit entscheiden? Das Recht des Stärkern? Oder wird England seine ganze bisherige Politik in Betreff des Sklavenhandels aufgeben? Mit Einem Wort, die Spaltung zwischen den Interessen und dem vorangestellten Humanitätsprincip ist da: wenn die Engländer nicht eine größere Zahl Arbeiter, und zwar schwarze, für ihre westindischen Besitzungen erhalten, so geht der große Plantagenbau, welcher seit zwei Jahrhunderten den Reichthum der Inseln ausmacht, zu Grunde; führen sie aber schwarze Arbeiter aus Afrika ein, so geben sie ihre bisherige Stellung als Schirmherren der Negersfreiheit auf, und geben den Sklavenhändlern die Mittel an die Hand ihr bisheriges Gewerbe ohne fernere Verlastigung von Seite der Engländer fortzusetzen, falls letztere nicht geradezu die Gewalt an die Stelle des Völkerrrechts setzen wollen. Das ist die falsche Lage, in welche sich die englische Regierung sehr zur unrechten Zeit gesetzt hat, denn Amerikaner, Franzosen, Spanier und Brasilier werden nicht säumen, die obige Argumentation gegen sie zu kehren, ja dieß ist von Seite Brasiliens seit Jahren schon mehrfach geschehen, denn die Verführung afrikanischer Neger nach Englisch-Westindien ist seit zwei Jahren im Gange, und das einzige Neue an der Sache ist jetzt, daß Lord Stanley die Angelegenheit von Regierungswegen regeln will.

In England macht man dem Minister besonders zum Vorwurf, daß die ganze Maafregel in einer unofficiellen Form vor das Publicum kommt, durch die bloße Bekanntmachung der betreffenden Correspondenz in öffentlichen Blättern, sie tritt ins Leben nicht als eine große parlamentarische Maafregel, sondern als eine reglementarische Verordnung eines einzelnen Ministers, die von einem spätern Minister wieder umgestoßen werden kann. Die Ansicht derer, welche dem Minister diesen Vorwurf machen — und es sind dieselben, welche diese Maafregeln seit drei Jahren offen vor aller Welt verteidigt haben — geht also dahin, daß man gestützt auf die Berichte der beiden oben erwähnten Committees mit einer umfassenden Maafregel hätte vor das Parlament treten, und solche von diesem hätte sanctioniren lassen sollen. Vertheidigungsgründe für eine

solche Maafregel, auch aus dem Gesichtspunkte der Humanität, hätten sich wohl anführen lassen, um so mehr als dieselbe von einer offenen Erklärung hätte begleitet seyn müssen, daß Schwarze (und Farbige überhaupt) in Englisch-Westindien durchaus gleiche Rechte mit den Weißen genießen sollten. Gestützt auf eine feierliche Parlamentsmaafregel und unter Zugabe von Instituten in Westindien, die wesentlich geeignet wären, den sittlichen und geistigen Zustand der Neger zu verbessern, hätte die englische Regierung wohl den Widerstand der Negerfreunde beseitigt, es wäre eine Vereinigung der so lange getrennten Negerfreunde und westindischen Pflanzer möglich, ja wahrscheinlich geworden, und diese Einigkeit, so wie die nicht zu läugnende Großartigkeit der Maafregel selbst hätte auch vorthellhaft auf die Aufnahme derselben von Seite fremder Mächte gewirkt; so aber erscheint das Ganze als ein kleintliches Auskunftsmittel, um eine Anzahl westindischer Pflanzer mit der nöthigen Arbeiterzahl zu versorgen, weil sie sonst nicht mehr so viel Zucker liefern können als England braucht, und weil dieser Mangel, verbunden mit dem hohen Zoll auf fremden Zucker in England, den Preis auf eine unnatürliche Höhe hinaufschraubt.

Es ist ein großes Glück für die Menschheit und für die Negerrace insbesondere, daß ein so gewaltiger Schritt wie die Emancipation, gethan durch einen so mächtigen Staat wie England, nicht mehr zurückgethan werden kann. Viele und grobe Fehler sind in der Sache begangen worden, und der größte war, daß man die Neger ohne allen Uebergang zur Freiheit führte, denn die sogenannte Lehrlingschaft war nur eine Illusion. Die Folge dieser Thorheit hat England jetzt zu büßen: der erste Versuch, durch die wohlfeilere freie Arbeit die theurere Arbeit des Sklaven in andern Ländern zu verdrängen, ist mißlungen, nicht weil er unmöglich war, sondern weil er ohne Vorbereitung unternommen wurde. Das Bestreben der Engländer, andere Nationen, die minder großmüthig handelten und mehr auf ihren eigenen Vortheil bedacht waren, mit theilnehmen zu lassen an den Folgen einer auf unkluge Weise unternommenen Emancipation ist bis jetzt gleichfalls mißlungen, und die Bemühungen ihre früheren Fehler durch neue Arbeiterzufuhr wieder gut zu machen, sind der Art, daß sie letztere unmöglich andern Völkern verweigern können, ohne offene Ungerechtigkeit zu begehen. Die Neger selbst befinden sich bei der Sache nicht übel: in Brasilien und Cuba scheint allmählich unter Zuthun der Engländer ein solcher Geist in die Neger gefahren zu seyn, daß man alles Ernstes an Zugeständnisse und Erleichterung ihres Schicksals denkt; je mehr aber diese Gedanken zur That werden, destoweniger kann England diesen Ländern wehren künftig gleichfalls schwarze Arbeiter aus Afrika zu holen. Die Engländer verlieren dabei, aber die Neger in Westindien und die schwarze Race überhaupt gewinnen, und der Traum, daß Westindien vorthellhaft auf Afrika zurückwirken werde, kann dann allmählich zu einer Wirklichkeit werden.

## Ansichten vom künftigen Leben bei den Neuseeländern.

Von Hrn. Servant, katholischem Missionar in Neuseeland, enthalten die „Annales de la Propag. de la Foi“ (Jan. 1843) einige Mittheilungen über die Sitten der Neuseeländer oder wenigstens der Eingebornen um Hokianga, an welchem Ort er sich aufhielt. Ueber den Glauben an ein künftiges Leben heisst es darin: „Ich habe mich überzeugt, daß die Neuseeländer stets an ein Etwas glaubten, das über die Materie erhaben sey, so wie daß ein künftiges, glückliches oder unglückliches Leben und jenseits des Grabes erwarte. Die Reise, welche ihrer Angabe nach die Todten machen, setzt augenscheinlich diesen Glauben voraus. Nach dem Austritt aus dieser Welt nimmt der Todte den Tokuaia tau, d. h. den Weg, welcher zur Reise des Todes führt. Er kommt in einen Gang, Namens Pirika, steigt aufwärts und abwärts, ruht aus und senkt sich nach dem Licht; dann setzt er sich wieder in Marsch und gelangt nach dem Hause Uua, verläßt dieß wieder und kommt zu einem Bach, dessen Gewässer klagend murmeln; er übersteigt den Hügel Herangi und ist nun in Reinga (Todtenreich, Hölle). Wenn er nun diese unter dem Meere gelegenen Ebenen verläßt, wirft er den durchsichtigen Schleier zurück, welchen man am Eingang des Wegs Motatau findet, und erreicht die Lustebenen, wo er sich an den Strahlen der Sonne erwärmt und dann zurücktritt in die Nacht, wo er der Traurigkeit, den Leiden und Krankheiten hingegeben ist. Endlich kommt er wieder auf diese Welt, um seine Gebeine zu holen, und kehrt dann auf lange Jahre nach Reinga zurück, wo er endlich zum zweitenmal und einigen Nachrichten zufolge zum drittenmal stirbt, um die Nachtreise noch einmal zu machen, und endlich in den Warmen Tode verwandelt zu werden, welchen man oft den Boden durchgraben sieht. Das Leben in Reinga ist übrigens dem gegenwärtigen Leben ganz ähnlich, man hat dieselben Bedürfnisse, dieselben Gewohnheiten, dieselben Lebensverhältnisse, daher die Hinrichtung der Sklaven beim Tode des Herrn und der Selbstmord der Frauen beim Tode des Mannes, falls nicht Kinder ihre Sorge und Thätigkeit in Anspruch nehmen. — Es wäre hier auch der Ort, von ihrer Theogonie zu reden, aber was ich bis jetzt darüber erfahren habe, ist so unzusammenhängend, daß ich keine Ordnung hineintragen konnte.“

## Brand durch Ärolithen.

Der *Moniteur industriel* vom 2 Februar enthält folgende nicht uninteressante Nachricht. Mehrere Brände waren in der Umgegend von Bassej vorgelommen, und der Friedensrichter des Kantons von Montierender begab sich an Ort und Stelle, um die Ursachen zu erforschen. Die sorgsamsten Nachforschungen bewiesen indeß, daß hier keine Nothzeit im Spiel sey, und da zu gleicher Zeit mehrere Ärolithen im Lande gefallen waren, so schrieb der Friedensrichter an die Akademie, er halte es für wahrscheinlich, daß die Brände durch den Fall entzündeter Meteoriten entstanden seyen. Bei Gelegenheit dieser Mittheilung,

die ein gewisses juristisches Interesse haben kann, erzählte Krage, er habe sich im verfloßenen November auf einem Landhause in der Nähe von Paris befunden und sey von dem Maire der Gemeinde befragt worden, ob er es für möglich halte, daß ein Kornschuber durch den Fall eines entzündeten Meteoriten in Brand gekocht werden könne; mehrere in der Nähe dieses Schobers spielende Kinder hatten nämlich zuverlässlich behauptet, sie hätten eine Sternschnuppe auf den Schober niedersinken und ihm augenblicklich das Feuer mittheilen sehen. Krage stellte die Möglichkeit nicht in Abrede, und nun wurden, in Betracht der umständlichen Aussagen der Kinder, die Untersuchungen gegen einige übelberühmte Personen, gegen welche aber kein weiterer Grund vorlag, eingestellt.

## Die Trümmerstädte in Yucatan.

### Erster Abschnitt.

### Die Ruinen von Chi-Chen.

(Fortsetzung.)

Die Indianer aus vielen Stunden in der Runde kamen, als sie von meiner Ankunft hörten, täglich mich zu besuchen, allein der Zweck meines Wählens ging gänzlich über ihre Hoffungskraft. Sie gaben scharf auf jede meiner Bewegungen Acht, wobei sie einander dann und wann mit der Miene ungeheuchelten Erschauerns anblickten; ob aber eine Erklärung an den Besichtigern ihrer Nachbarn abzugeben, oder um ihre Verachtung über mein Treiben auszudrücken, darüber habe ich mir bis zur Stunde im Zweifel zu bleiben erlaubt. Von den Erbauern oder Bewohnern dieser Gebäude, die in Trümmern um sie lagen, hatten sie nicht die leiseste Idee; auch schien ihnen die Frage noch nie früher gekommen zu seyn. Nach dem sorgfältigsten Nachforschen konnte ich keine Ueberlieferungen, keine abergläubischen Meinungen, keine Sagen irgend einer Art auffinden. . . . Alle Verbindung mit der Vergangenheit scheint hier abgeschnitten. Auch blieb jede Salte der Erinnerung, die ich in Bezug auf ihre Vorfahren oder die früheren Inhaber dieser mächtigen Paläste und Denkmälertempel anzuschlagen versuchte, selbst bei den ältesten Indianern der Umgegend ohne Wiederhall. Da denn meine Erwartungen von dieser Seite her fehlgeschlagen hatten, so schlug ich ohne Säumen den einzigen Weg ein, der mich einer möglichen Lösung dieser festerlichen Steinräthsel zuführen dürfte. Ich beschloß, mich einer sorgfältigen Untersuchung dieser Ruinen im einzelnen zu widmen.

Mein erstes Studium machte ich an den Ruinen des Tempels. Die Namen, mit denen ich diese Ruinen bezeichnet habe, nahm und bildete ich mir von ihrer besondern Bauart und den Zwecken, für welche ich sie mir entworfen vermuthete. Diese Ueberbleibsel bestehen aus ziemlich geschichtenen Mauern. Ich trat an einer Oeffnung in der westlichen Fassade ein, welche mir der Haupteingang zu seyn schien, und blickte mir aus den zerbrochenen Wänden, Decken und noch stehenden Pfeilern, daß das entgegengesetzte Ende der Platz für den Altar oder Altar gewesen sey. Die Entfernung zwischen diesen beiden Enden beträgt 450 Fuß. Die Mauern stehen auf einer erhöhten Grundlage von ungefähr 16 Fuß. Von dem Eingang oder Westende steht noch ungefähr die Hälfte; das Innere zeigt zerfallene Gemäuer und nicht ganz entstellte Tafeldecken. Das Aeußere besteht aus großen, schon bekannten und im Reichen und Glanzwerk gelegten Steinen. Das entgegengesetzte oder Altarende besteht aus ähnlichen Mauern, hat aber zwei sehr ansehn-



weisste Pfeiler, die durch die einfallenden Trümmer sehr verunstaltet sind — nur 6 Fuß bleiben sichtbar oder ißren. Diese Pfeiler haben ungefähr 2 Fuß im Durchmesser. Die Mauern umliegen Massen von ausgemeißelten und von behauenen Steinen, zerbrochenen Säulen und Stützrathen, welche von den Mauern selbst abgefallen und von einem wunderbaren üppigen Pflanzenwuchs, ja selbst von Bäumen bedeckt sind durch die ich mir mit meinem Indianermesser meinen Weg ausfinden mußte. Hinter den Pfeilern sind die Ueberreste eines Gemachs, von dem nur noch der hintere Theil der Decke vorhanden ist, immer aber noch so viel, um zu zeigen, daß sie von sehr schöner Arbeit war. Die südliche oder rechte Hand vom Eingang befindliche Mauer ist noch am besten erhalten, ihr höchster noch stehender Theil ist etwa 50 Fuß; hier steht man auch noch die Ueberreste von Gemächern. Die andern Theile zu beiden Seiten sind etwa 26 Fuß hoch, 250 Fuß lang und 18 dick, und ungefähr 130 Fuß von einander. Die Innenfläche oder innere Oberfläche dieser Mauern ist ganz schablos, schön mit platten, gleichförmig in ungefähr 2 Fuß großen Vierecken gehauenen Stein ausgefüllt. Ungefähr im Mittelpunkt dieser Mauern, auf beiden Seiten fast ganz eben, sind Steinringe angebracht, die aus einem ungeheuren Block ausgegraben und in die Mauer an einem langen (ein Stück mit ihnen bildenden) Schaft oder Stiel eingefügt sind und von ihr etwa 4 Fuß vorsehen. Diese Steinringe\*) haben ungefähr 4 Fuß im Durchmesser und 2 in der Dicke — ihre Flächen sind ziemlich ausgemeißelt. Die äußersten Quadern der Seitenmauern stehen ungefähr gleich weit von denen der Altarstelle und des Eingangs ab. Der Raum dazwischen ist mit Steinen und Mauerwerk ausgefüllt, zeigt aber einen Zusammenhang in der Gestalt einer gekrümmten Linie. In dem von diesen Mauern gebildeten Raume sind Anhäufungen von Steinen, augenscheinlich ein Theil von ihnen; doch aber nicht so viele, um die Vermuthung zu unterstützen, daß dieser ungeheure Tempel je umfassen war. An der äußern Basis der Südmauer sind die Ueberreste eines Gemachs, dessen eine Seite nebst der die Ecke bildenden Decke ganz wohl erhalten ist und 14 Fuß in die Länge und 6 in die Breite mißt. Die noch vorhandenen Theile sind mit bemalten, ungefähr 1 Fuß ins Vierecke großen Steinblöcken ausgefüllt, welche Indianergestalten darstellen mit Ferkopfschmuck, die Nasen mit Ringen geziert, in der einen Hand Bogen und Pfeile, in der andern ein Tonwerkzeug, ähnlich den bei den gegenwärtigen indianischen Bewohnern des Landes üblichen. Zwischen diesen Gestalten waren da und dort Thiere, die Krokodile glichen, angebracht. Nahe bei diesem Gemach fand ich einen vieredigen Pfeiler, von dem nur 5 Fuß über dem Gestrümmern emporstanden. Er war auf allen Seiten mit Indianergestalten, in Lebensgröße und dem Anschein nach in kriegerischen Stellungen, bemalt. Bruchstücke ähnlicher Art lagen zerstreut in der Nähe umher. Von diesem Gemach oder Fundament aus bog ich herum und stieg über mächtige Anhäufungen der bröckeligen Trümmer aufwärts, indem ich mich an den Resten von Bäumen, von denen sie überwachsen sind, oben auf die Mauer hinaufsetzte; dort fand ich einen Thürgang, voll von Steinen und Schutt, schaffte diese mit schwerer Mühe bei Seite und bahnte mir den Eintritt in ein 8 Fuß langer und 24 Fuß breites Gemach, dessen Decke von der schiefwinkligen Bogenform und mit Lagen von platten Steinen aus-

gefüllt war. Die Wände waren hübsch mit reich verzierten Quadern ausgefüllt; selbst jetzt noch konnte man die Köpfe von Indianern mit Schilden und Speeren deutlich in der Bemalung erkennen. Die vieredigen Pfeiler des Thürgangs sind mit Indianern, Blumen, Rankensassungen und Langspitzen, welche mir alle einst bemalt zu sein schienen, ausgemeißelt. Die Oberschwelle des Eingangs ist von Saport-Holz,\*) schön geschnitten und gut erhalten. Einer der indianischen Kopfschmuck bestand aus einer Mütze und Federn. Gerade vor dem Thürgange steht ein Theil von einer Säule, an der weder Kuffah noch Sockel angebracht war. Sie hielt ungefähr 3 Fuß im Durchmesser; ihre ganze Oberfläche war mit Weißkalk bedeckt; diese war aber so vermischt, daß sich die Stellen nicht verfolgen ließen. Nur vier Fuß von ihrer Länge ließen sich entdecken; sie war augenscheinlich sehr tief in den Trümmern vergraben. Eine Menge Quader und andere Steine, mannichfaltig und schön bemalt, lagen hant übereinander bei dieser Säule.

Von der Außenseite dieser Mauern ist noch ein hinlänglicher Theil vorhanden, um die schöne und kunstreiche Arbeit der Kariäer und Tüster zu zeigen, wiewohl letztere vielfach zerbrochen und verunstaltet sind. Sie bestehen aus ungeheuren, mit der größten Regelmäßigkeit und Genauigkeit aufgesetzten Steinblöcken, deren Vorderflächen mit Blumen, Rankenverzierungen und Thieren untermeßt sind. Von diesem Theil der Ruinen aus hieb ich mir durch eine dichte Masse von Bäumen und Pflanzenwuchs Bahn nach dem östlichen Ende der Mauern, die oben sehr zerfallen und da und dort mit Anhäufungen von zerbrochenen Haussteinen verlegt waren. Bei meiner Zurückkunft stieg ich und ging an dem Außensfundament der Mauer entlang hinunter zu dem hintern Theil des Schreins und über ungeheure behauene und bemalte Steinblöcke, von denen einige ohne Zweifel die Gatter (balustrades) von Altarwänden waren; denn ähnliche Blöcke waren nicht weit davon zu solchen Zwecken verwendet. Ich kehrte an der Außenseite der nördlichen Mauer zurück. Die ganze Distanz war mit Haufen von Trümmern, die mit Bäumen und Nebengebüschen überwachsen waren und durch die ich mir meinen Weg nur mit größter Schwierigkeit bahnte, ausgefüllt.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

**Ackerbaugesellschaft.** Der König von Carbinien hat eine Ackerbaugesellschaft gegründet, deren Hauptsiß Turin ist. Ein großer Congreß von Ackerbauern soll jedes Jahr in verschiedenen Distrikten gehalten werden, so daß die Versammlung nach und nach in allen Theilen des Staates abgehalten wird. Unter Aufsicht dieser Versammlung sollen auch Ackerbauschulen gegründet werden. (Monit. industr. vom 2 Februar.)

**Neue Pflasterungsmethode.** Man macht gegenwärtig in der Straße Faubourg-Montmartre zu Paris einen Pflasterungsversuch, der von dem bisherigen abweicht, indem zwischen jeden Pflasterstein statt eines Cements eine dünne Platte von Tannenzholz gesteckt wird. (ibid. vom 29 Januar.)

\*) „Ich fand — bemerkt Hr. Norman — daß das Holz des Saport (Zaport-) Baumes an diesen Gebäuden ausschließlich zu Oberschwällen und Querbalken, (sonst aber zu nichts verwendet worden war. An mehreren dieser noch vorhandenen Balken sah man sein ausgearbeitete Schnitzwerk. Das genannte Holz ist bekannt wegen seiner merkwürdigen Dauerhaftigkeit und Solidität.“

\*) Nach der dem Original beigegebenen Abbildung sehen sie hübsch gezeichneten Miniaturen ähnlich, nur daß sie den erwähnten langen Stiel oder Schaft haben.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 Februar 1843.

## Öffentliche Es- und Trinkanstalten in Paris.

Die Anstalten zum Lebensgenuss für alle Stände in Paris sind unzählig. Dem ersten Rang nehmen die Speisehäuser ein und man berechnet ihre Anzahl auf 600. Fast alle unbesetzten und jungen Männer in Paris, diejenigen Leute aus den Departements, welche hier auf einige Zeit bleiben, und die meisten Fremden essen in öffentlichen Speisehäusern. Nur die Verheiratheten, welche noch keine eigene Wirtschaft führen, und Fremde, die ihre Weiber mit sich führen, lassen sich entweder das Essen für sich machen, wenn dazu Gelegenheit ist, oder aus einer Speisewirtschaft holen, denn nicht sehr häufig sieht man in Speisehäusern Damen unter den Männern, da sie hingegen in Kaffeehäusern mit diesen gleichen Schritt halten. Hier in Paris ist alles mehr abge sondert und sind alle Zweige mehr geschieden als an kleineren Orten, und man hat selten alles so beisammen, wie dort, wo man in demselben Hause logiren, essen, frühstücken und Kaffee trinken kann. Was man anderswo Gasthäuser nennt, gibt es hier fast gar nicht, sondern diese werden wieder in drei, vier besondere Wirtschaften zerlegt. Die großen Fremdenhäuser, welche unter dem Namen Hôtels laufen, schlafen sich meistens auf das Vermiethen ganz ausgerüsteter Wohnungen und die Geschäfte und Störungen, welche damit verbunden sind, ein, und haben freilich auch genug damit zu thun. Sehr wenige dieser Häuser, z. B. die vornehmen Hôtels der Friedens- und Rivolistraße, des Places Vendôme, der Richelienstraße u. s. w. sind so eingerichtet, daß unten im Hause auch gespeist wird, weil es in Paris wirklich kaum der Mühe werth ist in den Hôtels zugleich einen Speisetisch zu halten, da doch die meisten Fremden, mit Ausnahme der Engländer, selten zu Hause sind, und immer den lebendigsten Tisch vorziehen. Ist indessen diese Speisewirtschaft eingerichtet, so hält sie doch der Besitzer des Hauses fast nie selbst, sondern hat sie in der Regel an Jemand verpachtet, welcher für Lebensnahrung und Nothdurft der Hausbewohner sorgt. In kleinen Hôtels, besonders denen der Vorstadt Saint-Germain, nimmt der Eigentümer gern einen Zettel seiner Miethskunde an den Tisch, um auf diese Art für

sich selbst und seine Familie das freie Mitessen zu haben; aber ich rathe einem Jeden sich darauf nicht einzulassen, noch auf das andere, sein Essen sich aus der Küche der Hotellspeisewirtschaft holen zu lassen. Denn was man an Speise und Trank aus dem Hotel kommen läßt, ist gewöhnlich viel theurer, als was man außer dem Hause bekommen kann. Ebenso binde man sich an keinen bestimmten Tisch in einem Hôtel, denn für den Fremden haben diese festen Wirthstafeln das Nachtheilige, daß er der Mannichfaltigkeit und Neuheit der Gesellschaft entbehrt, warum es ihm doch am meisten zu thun seyn muß. Er lebt zwar billiger an Table d'hôte, da man hier um 6 Franken eine sehr gute, um 3 Fr. schon eine hinreichende, oft auch sehr schmackhafte Küche mit Wein hat; aber gewinnt er auch an jeder Mahlzeit einen bis anderthalb Franken, so ist der Verlust doch weit größer, den er durch eine so unzeitige Sparsamkeit und Bequemlichkeit leidet. Wo die besten, die besuchtesten und elegantesten Speisehäuser sind, wo man gewöhnlich auch am meisten bezahlen muß, dahin geht er essen, wenn es sich irgend mit seinen Geldmitteln vereinbart, und erspare lieber an andern Artikeln der täglichen Ausgaben, um hier keinem nachstehen zu müssen. Diese Lebensweise ist für diejenigen, welche es bezahlen können, bei weitem die angenehmste in Paris. Man ist da für sein Geld bei völliger Unabhängigkeit und ganz nach seinem Sinn und Willen und, wäre man auch ein großer Gourmand, ebenso gut und fein bewirthet, als man es bei den größten Tafeln, oft mitten unter der lufttödtenden Langeweile nur immer seyn kann, und wenn man die Kosten des Wagens und der Kleidung mit in Anschlag bringt, manchmal auch wohl eben nicht mit größeren Ausgaben.

Die berühmtesten Speisehäuser sind im Palais-Royal und in der Nähe desselben, Vefour, Véry, die Frères Provençaux, Parly; den vornehmsten Ausschuß der Speisewirtschaften bilden indess heutzutage die Maison d'orée, das Café de Paris, das Café anglais, das Café de Joy, das Café Douir und Café Cardinal auf dem Boulevard des Italiens. Die Mode, die oberste Schiedsrichterin in allen Sachen des Geschmacks, hat diese prächtigen Etablissements der Boulevards in besonders

Schutz genommen, die vermöge dieser Günst ihre Älteren Nendubler des Palais-Napal ausgestochen, und wenn auch nicht an Eleganz, doch an Frequenz übertreffen. Sonst sind als culinarische Superioritäten und Specialitäten anzumerken: der Rocher de Sautale in der Rue Mandar für bestellte seine Essen und besonders für Fische; das Cadran bleu auf dem Boulevard du Temple, und die Vendanges de Bourgogne am Canal Saint-Martin, für große Mittagessen, sogenannte Repas de Corps und Banquette; der Bœuf à la mode in der Rue Balois für provençalische, Terré in der Rue-neuve-des-petits-champs für spanische, Breggi in der Rue Lepelletier für italienische, Woods auf dem Platz des Italiens für englische Küche, Seran in der Rue de Tracy für altfranzösische Hausmannskost.

Man kennt diese Speisewirthe unter dem Namen „Restaurateurs.“ Sie sind erst seit der Revolution von 1789 in Schwung gekommen. In der abscheulichen Schreckenszeit, wo man weder Feuer noch Licht zu Hause hatte, und denen, die das nicht erwünscht fanden, noch obendrein das Lebendliche ausgeblasen wurde, gab es natürlich wenig Privatküchenherde, wo gebraten und geröstet wurde. Damals mußte alles entfernt werden, was nur einigermaßen an die alte königliche oder aristokratische Zeit erinnerte, also vor allen Dingen das Dienstpersonal. Eine Köchin im Hause zu behalten war vornehm, folglich lebensgefährlich, und diesem Umstand verdanken die Restaurateurs hauptsächlich ihre Wichtigkeit und erste Bedeutung, welche seitdem immer zugenommen hat und das häusliche Leben in Paris ganz aufzuheben und alle Familiensitten auszulöschen droht. Die Restaurateurs schränken sich meistens allein auf das Essen ein, und man käme zur ungewöhnlichen Stunde unrecht, wenn man ein Glas Wein oder ein Schälchen Kaffee forderte, ja bei manchen auch, wenn man ein Frühstück halten wollte; denn es gibt eigene Kaffeehäuser und Restaurateurs für die Frühstücksliebhaber, welche nämlich eine Tasse Kaffee oder Chocolate, oder eine Portion Thee mit einem Schnittchen Brod und Butterbrod noch nicht für ein ordentliches Frühstück gelten lassen, und zwischen zwölf und zwei Uhr ein substantielleres Dejeuner à la fourchette einnehmen wollen. Bei einem rechten Restaurateur findet man indes von Morgens um elf Uhr an bis elf Uhr Abends immer mancherlei Essen bereit. Schon hierin liegt ein Grund, daß es bei ihnen theurer seyn muß, als bei andern Speisewirthen. Sie müssen beständig Feuer und fortwährend Casserollen über dem Feuer halten.

Selten bewohnt so ein Restaurateur ein ganzes Haus, sondern gewöhnlich nur einen Stock, wo eine gute Küche und mehrere in einander fortlaufende Zimmer dazu eingerichtet sind. Im Ganzen genommen sind die Restaurateursfale geräumig, geschmackvoll, bisweilen allzu reich und luxuriös verziert, und mit Splegelein, Kronleuchtern und Vorhängen belegt und behängt. Das Bureau, wo die Wirthin mit der Cassé wie eine regierende Kaiserin thront und bei allen ihren schönen Formen das Ganze mit eisernem Scepter dirigirt, ist von Marmor und kostbar mit Goldbrunze decorirt; das Deckzeug

zu Tischdecken und Servietten sehr fein und immer blendend weiß, das Geschirre zum Trinken nicht minder fein geschliffen und transparent sauber, die Schüsseln, die Brühnapfe, die Gabeln und Löffeln Silber, die Teller feines Porcellan, kurz das Aeußere der Pariser Restaurateurs ist wahrhaft prächtig, geschmackvoll und einladend. Es sind Tische für zwei, vier, sechs Personen da, so daß man wählen kann, ob man allein oder bei mehreren sitzen will. Man hat auch die Wahl unter einigen hundert Gerichten, unter mehr als fünfzigerelei Desserts, unter mehr als hundert verschiedenen Sorten Wein und mehr als zwanzig verschiedenen Arten Liqueurs. Schütteln Sie immer den Kopf, ich übertreibe nicht. Zum Zeitvertreib habe ich mir neulich folgende Daten aus der gedruckten Speisekarte angemerkt, die jeden Tag in der Maison doree abgelesen wird, und wovon man auf jedem Tisch ein elegant gebundenes Exemplar findet; sie ist für unser einen ein vollständiges Küchenlexikon; die Speisen sind darin fast wie in einem Dictionnair angegeben und unter verschiedene Rubriken gebracht. Hören Sie und staunen.

Die Speisekarte der Maison doree nennt im Ganzen 441 Gerichte von der Suppe an bis und mit den sogenannten Entremets, letztere, meistens süße Gerichte, die man hier hinter dem Braten gibt; Desserts, Weine und Liqueurs hinzugerechnet, findet man in allem 638 Artikel, von denen etwa 30 im Preise nicht aufgeführt, also nicht vorrätzig sind. Alles Uebrige ist zu haben, und zu welchem Preise die Portion, liest man neben daran bemerkt. Die Potagen machten den Anfang, und man findet auf der Karte ihrer sechzehn Arten; dann kommt der Artikel der Primeurs und er umfaßt elf Gegenstände; dann die warmen Hors'd'œuvre 17, und die kalten Hors'd'œuvre 20 an der Zahl; sodann die Entrées, und ihrer sind allein 191, nämlich 30 Entrées de Bœuf, 30 Entrées de Mouton, 36 Entrées de Veau, 39 Entrées de Volaille, 28 Entrées de Gibier und 28 Pâtisseries; sodann die Fische in dreihundertvierzigerelei Arten; sodann die Braten (Rôtis) und ihrer sind 51, nämlich 14 Geflügel, 23 Wildpret und 14 kalte Braten; sodann die Gemüse und ihrer sind 36; sodann die Eierpeisen, Mehl- und Fastenspeisen und ihrer sind 15, sodann die Entremets und ihrer sind 40; sodann die Desserts, 51 an der Zahl; sodann die Weine, und ihrer sind 83 mehr oder weniger seine Sorten, wovon 40 weiße und 43 rothe; sodann die extrafeinen und seltenen Roth- und Weißweine, und ihrer sind 54, und endlich die Liqueurs, und dieser sind 29 von verschiedenen Arten. Es ist fabelhaft, aber pure Thatsache.

Wenn man in den Saal tritt, so hätten einen die Ausrücker schon, in dessen Revier man sich niederlassen wird, denn jeder hat eine vorgeschriebene Anzahl Tische zu besorgen. Sobald man Platz genommen, springt einer hinzu und nimmt einem Stock, Hut und Mantel ab. Man nimmt die Speisekarte, die auf jedem Tische liegt und im Nu ist unser Couvert da. Wir lesen uns von den vielen Gerichten aus, welche wir wollen, und selbst das feinste und mühsamste steht in 10 Minuten dampfend vor uns. Man gibt alles in einzelnen Portionen. Der Wein ist kühl, das Wasser frisch, das Brod vom feinsten Weizenmehl. Wir werden eben so schnell und gefällig

bedient, wenn wir bloß eine Suppe, als wenn wir alle Gerichte bis zum Dessert durchessen. Schmeckt uns ein Gericht nicht, oder haben wir gegen die Zurichtung etwas einzumenden, so nimmt man es eben so verbindlich zurück, als man es gebracht hat; mit dem Wein und Brod kann man es eben so halten, wenn sie einem nicht gefallen. Wenn man häufig in demselben Speisehause einkehrt und die Kellner mit einem ordentlichen Trinkgelder, 4 bis 6 Sous z. B. jedesmal bedankt, so wird man durch sie von den besten Schüsseln benachrichtigt und durch stille Zeichen gewarnt, wenn das Ausgewählte allenthalben nicht frisch oder sonst preiswürdig seyn sollte.

Der Mechanismus des Ganzen ist Geschwindigkeit und Gedächtniß. In den Nachmittagsstunden von 4 bis 6 Uhr speisen hier auf jedem der eleganten Speisehäuser gewöhnlich mehrere hundert Menschen, und alle mit allen ihren verschiedenen Launen und Einfällen sind befriedigt, ohne Jank, ohne Sauersehen, ohne Zeitverlust. Wir können binnen einer Stunde zehn Gerichte bestellen und essen. Aber es greift auch alles sehr enge und rasch in einander. — Die Küche ist nämlich jedesmal im Keller- oder Erdgeschos, geräumig und wohl versorgt. Kasserollen, Koste, Bratpfiefe, alles ist hier in ewiger Gluth und Bewegung; den Abend vorher wird alles für den künftigen Tag vorgerichtet. Die Gerichte, die am meisten gefordert werden, oder die eine Vorbereitung leiden, sind mit allem Zubehör da und warten nur auf das Feuer. Jeder der Köche hat sein besonderes Fach und jeder seine besondern Aufwärter im Saale, die bei ihm in der Küche bestellen was sie haben wollen, und in kurzer Zeit ist es da. Der Koch behält, was jeder Aufwärter bestellt hat, eben so gut als dieser den Gast, der es bestellt hat. So geht alles, trotz dem Bestellen von 12 bis 15 Garçon, trotz dem Gedränge von fünfzig Gästen in der besten Ordnung, und es ist ein außerordentlicher Fall, wenn ein Gericht vergessen oder einem Unrechten gebracht wird. Garçon, ruft einer hier, Garçon einer da, und oft rufen mehrere auf einmal, und allen antwortet der schnellsichtige, geschmeidige Bursche: Oui, Monsieur! Je suis à vous, Monsieur! A l'instant, Monsieur! und er wird es nicht müde, drei bis vier Stunden hindurch auf solche Weise angerufen und hin und her gejagt zu werden, wie ein gedrehtes Wild. In Rücksicht des Dienens und Aufwartens ist die französische Nation die einzige und vorzüglichste in der Welt.

Aber nicht genug, daß solch ein Bursche all unsere Aufträge behalten und pünktlich besorgt hat, er weiß auch noch, wie viel Gerichte und was für Gerichte wir gehabt haben. Wenn wir gehen wollen, sagen wir: Garçon, l'addition! und er läuft zum Bureau, dictirt der auf erhöhtem Sitze alles überschauenden Dame du Comptoir unsere Zechen, bringt sie uns, und wir können gewiß seyn, daß er uns keine Schüssel zu viel oder zu wenig angerechnet hat. Wir dürfen nur auf der Speisefarte nachsehen, was wir gehabt haben und wie es dort im Preise angeschlagen ist, so werden wir uns davon überzeugen.

Was nun alle diese Wunder möglich macht, ist das Geld. In der That, man muß den Appetit hier theuer bezahlen;

das Verlangste was wir hier haben können ist ein Bisquit, und das kostet 6 Sous. Das Theuerste z. B. ein Rebhuhn mit Trüffeln haben wir zu 10 Franken, also ein Bisquit an 2 gute Groschen und ein Trüffelrebhuhn 2 Thaler 12 Groschen! eine Suppe 10 Sous, eine Krebsuppe 2 Franken, eine Birne 15 Sous, ein Apfel einen Franken und so in allem übrigen. Nehmen Sie also an, als ein mäßiger Esser essen Sie:

	Fr.	Sous.
1) Eine Suppe . . . . .	"	10
2) Ein Vol au Vent . . . . .	1	"
3) Ein Rindsfilet . . . . .	1	10
4) Rosenkohl . . . . .	1	5
5) Dessert, ein Stückchen Käse . . . . .	"	10
6) ½ Platte gewöhnlichen Lischwein . . . . .	1	"
7) Brod . . . . .	"	5
8) Trinkgeld an den Garçon . . . . .	"	5
Summa	6	5

So haben wir gegessen für einen Thaler 12 Groschen und sind kaum satt, und haben weniger ausgehen lassen als alle übrigen, mit denen wir uns zu Tische gesetzt haben. Wenn man zu Zwelen oder Dreien hinget und immer nur eine Portion sich geben läßt, kann man inebz mit 4 bis 5 Franken schon sehr anständig, mit sechs wahrhaft gut und trefflich essen; versteht sich von selbst, daß man in diesem Falle nicht gerade die seltenen und ausgesuchten Schüsseln wählen und keine feinen Extraweine, sondern allein ordinären Lischwein trinken darf. Jetzt werden Sie wohl etwas heller sehen, wie die großen Pariser Restaurateurs die ungeheuren Kosten ihres prächtigen Etablissements bestreiten können. Aber lassen Sie uns dieß ein wenig genauer untersuchen.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Deerosts neueste Fahrt im Nigerdelta.

Hr. Deerost, Capitän des Dampfschutes Ethiope, im Dienst eines Liverpooler Kaufmannes, Namens Jamieson, \*) erhielt den Auftrag, die Mündung des Nigers besuchenden Groß River hinaufzufahren, um zu untersuchen, ob man nicht vom Groß River aus, oberhalb des sumpfigen Delta's, in den Niger gelangen und so dessen verlastige Ausdünstungen vermeiden könne. Hr. Deerost fuhr am 7 September in den Groß River ein, und erreichte am folgenden Tage die Stadt Omman, einen ziemlich bedeutenden Ort auf der Insel gleichen Namens. Die zweite bedeutende Stadt war Macconacona und die dritte Omen. Weiter hinauf aber wurde er alsbald durch Schnellen aufgehalten, oberhalb deren er nahezu auf einem Boote weiter fuhr, aber bald absteigen mußte; es scheint dieß

\*) Dieser unternehmende Mann unterhält seit mehreren Jahren dieses Dampfschut in den dortigen Gewässern, treibt Handel daselbst, geht aber auch zugleich auf geographische Entdeckungen aus. Er widersteht die Nigerspedition, nicht aus eigennütigen Gründen, wie man ihm vorwarf, sondern weil der auf Regierungskosten betriebene Einfuhrhandel die Privatschiffe verdrängen und eben darum auch den Begeh nach Landesprodukten vermindern mußte. Er sagte auch den unglücklichen Ausgang der Expedition voraus, und ohne die durch sein Schiff geleistete Hilfe wäre die That der durch das Sumpffieber gefallenen Europäer noch viel größer gewesen.



also ein Blick für sich zu seyn, der mit dem Neger nicht in Verbindung steht. Die Bewohner zeigten sich ziemlich feindselig, wurden aber, als man ihnen zeigte, daß man nur Handel treiben wolle, bald freundlich. Es scheint, daß sie seit langer Zeit, vielleicht von jeher, sich dem Skavenhandel entzogen haben, und Skavenhändler und wahrscheinlich auch die eingeborenen Skavenfänger mit Gewalt zurücktrieben. (Col. Gaz. vom 1 Februar.)

## Die Trümmerstädte in Yucatan.

### Erster Abschnitt.

#### Die Ruinen von Chi-Chen.

(Fortsetzung.)

Von dem Tempel ging ich weiter nach der ein paar Ruthen südwärts befindlichen Pyramide. Es war ein großartiges Gebäude, gegen 530 Fuß an seiner Grundfläche messend und die Seiten den vier Himmelsgegenden zugewandt. Die Ecken und Ecken waren schön mit Steinen von immenser Größe besetzt, die, wie das Werk dem Gipfel oder der Plattform zusieg, allmählich abnahm. An der Ost- und an der Nordseite befanden sich Treppen von kleinen Steintritten, die unten 30 Fuß breit sind und nach oben zu immer schmaler werden. An der Süd- und an der Westseite laufen steilenhügel, je etwa 4 Fuß hohe Abzüge hinauf, sind aber zerfallener als jene, auf denen die Stufen angelegt sind. Die Grundflächen waren mit Trümmern übersät und mit wucherndem Gras und Reben überwachsen, und erst nach großer Arbeit vermochte ich die nach Osten gekehrte Seite zu erreichen. Hier fand ich zwei mächtig große Steine theilweise in dem Geröll vergraben, das ich wegräumte. Sie waren einfach ausgemeißelt, und stellten irgend ein Ungeheuer mit weitausegestrecktem Rachen mit Zähnenreihen und einer heraushängenden Zunge dar. Diese Steine bildeten nach ihrer Lage augenscheinlich das Schlußstück der Treppenhäuser. Auf dieser Seite stieg ich die eingerückten und zerbrochenen Stufen durch Buschwerk und Blüme, mit denen sie theilweise bedeckt waren, zum Gipfel hinauf — 100 Fuß. Hier fand ich eine Terrasse oder Plattform, in deren Mitte ein vieredriges Gebäude steht, das 170 Fuß an seiner Grundfläche mißt und 20 Fuß hoch ist. Die östliche Seite dieses Zuschauhauses enthält ein 12 Fuß breites und 18 Fuß langes Gemach mit zwei 8 Fuß hohen vieredrigen Pfeilern, die ein edligesdachtes Dach auf starken Balken von Euphorholz tragen, wobei das Stern- wie Holzwerk Sculpturen haben. Die Seiten des Thürgangs und ihre Oberschwelken sind vom nämlichen Material und auf dieselbe Weise verziert. Diesem Gemach gegenüber ist ein von zwei runden, 3 Fuß im Durchmesser haltenden und 4 Fuß hohen, auf einer Steingrundlage von 2 Fuß stehenden Pfeilern gestützter Corridor; beide Pfeiler haben große Capitalen, die aber so zerfallen oder zerbrochen sind, daß sich keine baupläussliche Zeichnung mehr verfolgen und ermitteln läßt. Die Flächen dieser Pfeiler waren mit Figuren und Linien bearbeitet, die jetzt gänzlich verwischt sind. Die Thürrahmen dieser Gemächer sind von großen Quadern erbaut, ähnlich denen des Tempels, aber mit dem Unterschied, daß sie durch die innern Ecken gebrochene Löcher haben, welche dem Ansehen nach durch den Gebrauch glatt gerieben und erweitert waren. Die übrigen Seiten enthalten Gemächer und Hallen in leidlicher Erhaltung, welche dieselbe Bedachungsform wie die eben geschilderten haben; sie sind mit besonderer Vollendung getüncht, und schattenhafte gemalte Gesalten lassen sich noch immer

wahrnehmen. Die Außenseite des Gebäudes ist von schönen behauenen und gleichförmigen Steinblöcken, mit Gesimsen von einer höhern Ordnung und mit hervorragenden Karnationen ausgestattet. Auf die Dächer zu kommen fand ich keinen Zugang, außer mittelst der Pfeiler und durch Einbauen von Stufen in den Stein und Mörtel der zerbrochenen Rande der Fassade, wodurch und mit Hilfe des Strauchwerks ich mich oben hinauf arbeitete. Ich fand den Gipfel vollkommen eben und eine seiner Ecken zerbrochen und abfallend. Das Ganze war von tiefer Dämmerung bedeckt, in der Bäume und Gräser in verschwenderischer Fülle wuchsen. Von dieser Höhe genoss ich einen prächtigen Ueberblick der Ruinen und der weiten Ebene um sie.

Ungleich den meisten ähnlichen Bauwerken in Aegypten, deren „zeitlicher Lauf zu Ende war, ehe das Alterthum anging,“ culminirt oben diese Pyramide nicht, wie ich schon bemerkte. (Vocodé \*) hat indeß eine dieser ähnliche zu Sakhara beschrieben — die einzige, von der ich je hörte. Das Obere in der Structur der Pyramide von Chi-Chen, das Harmonische und Großartige ihrer Bauart müssen jedem einen hohen Begriff von der Geschicklichkeit und großen Anzahl derer, die sie ursprünglich aufführten, geben.

Ungefähr im Mittelpunkt der Ruinen der Stadt ist der Dom, zu welchem ich mir wie gewöhnlich durch dicke Massen von verstocktem Pflanzenwuchs, die ihn umgaben, meinen Weg bahnte. Dieses Gebäude stand auf einem doppelten Fundament, so weit ich urtheilen konnte, denn vollkommen mich zu überzeugen vermochte ich wegen der eingerückten Trümmer, welche einst einen Theil desselben bildeten, jetzt aber seine Grundlage dem Anblick fast ganz verdeckten, nicht. Ich fand an der Ostseite zerbrochene Stufen, über welche ich zu einer etwa 30 Fuß von der Grundlage erhöhten Plattform emporstieg, deren Seiten je 120 Fuß messen mochten. Die Mauern waren von schönen, oben kunstreich ausgeführten behauenen Steinen errichtet und die zum Theil abgefallenen Ecken geschmackvoll geschweift. Im Mittelpunkt dieser Plattform oder Terrasse war ein 12 Fuß hohes und in Trümmern liegendes Grundgemach, dessen vier zerbrochene Seiten je 50 Fuß messen mochten, und auf dem ein 50 Fuß hohes Viereck von pyramidalischer Gestalt erbaut ist, das sich in Gemächer abtheilt, wegen des baufälligen Zustandes der Mauern aber fast oder ganz unzugänglich ist. Doch konnte ich ersehen, daß die Innenwände bemalt und das die Decke tragende und verbindende Holz noch gut erhalten war. Im Mittelpunkt dieses Vierecks ist der Dom, ein Gebäude von schönen Verhältnissen, wiewohl theilweise in Trümmern. Er ruht auf einem vollendet ausgeführten Fundament, dessen Inneres drei kegelförmige Strukturen, eine in der andern mit jedesmal einem Zwischenraum von 6 Fuß, enthält, wobei jeder Keil mit den andern durch Thürgänge in Verbindung steht, der innerste bildet dann den Schlauch oder Schaft. In der Höhe von etwa 10 Fuß fand die Keil vermittelst Gerbalken von Euphorholz vereinigt. Um diese Keile zeigen sich Spuren von oben hinaufführenden Wendeltreppen.

(Fortsetzung folgt.)

Alter Klosterwein. In der alten Abtei St. Othmar, die in der französischen Revolution zerstört wurde, fand man kürzlich durch den Einbruch einer Mauer einen vermaurerten Keller mit 12,000 Bouteillen köstlichen alten Weins, man weiß nicht aus welcher Zeit. (Voleur vom 5 Februar.)

\*) Der bekannte orientalische Reisende und Alterthumsforscher. D. U.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 Februar 1843.

## Rawlinson über die vergleichende Geographie Afghanistans.

Wenn man sich erinnert, in welchem Zustand unsere Kenntniß von Afghanistan noch vor 12 Jahren war, namentlich in Bezug auf die alte Geographie des Landes, so muß man in der That erstaunen, wie viel bereits aufgeklärt ist; je mehr indeß auch nur die größte Unwissenheit abgestreift wird, desto mehr entdecken wir, wie viel wir überhaupt noch dort zu suchen haben. Es ist längst kein Zweifel mehr, daß in zahlreichen Strecken, wo jetzt nur rohe Barbaren umher ziehen, und auscheinend Niemand einen bleibenden Unterhalt finden kann, ehemals blühende Städte standen, und man hat in völlig wüsten, sandigen Strichen Spuren ehemaliger Wasserleitungen gefunden, Beweis genug, daß ein civilisirtes Volk sich lange Jahre hier aufhielt. Griechen, Römer und Araber kannten diese Gegenden, namentlich die uns noch so unvollständig bekannten Provinzen Sebisestan und Beludschistan viel besser als wir, und man findet deshalb in ihren Schriften Namen von Städten und Völkern aufgeführt, die wir gar nicht mehr oder nur sehr unvollständig deuten können. Der Aufenthalt der Engländer vom Jahre 1839 bis 1842 ist für die Wissenschaft und namentlich für geographische Kunde nicht unfruchtbar gewesen, wenn gleich der ewige Kampf, in welchem dieselben mit den Eingebornen lebten, antiquarischen Forschungen nicht günstig war, und bis jetzt auch allerdings nicht sehr viel, wenn auch einiges zu Tage kam. Mehreres scheint noch zu erwarten, und namentlich hat der unermüdlche, freilich, wie man ihm nachgewiesen hat, in seinen Vermuthungen nicht immer glückliche Erforscher Westpersiens, Rawlinson, mannichfache Sammlungen und Nachforschungen angestellt. Das Journal der Londoner geogr. Gesellschaft (Vol. XII. Part. I.) enthält den Auszug eines Schreibens von Major Rawlinson aus Candahar vom 1 Mai 1841, worin mehrere Ruinen alter Städte erwähnt sind, und wir heben aus seinen abgerissenen Mittheilungen dasjenige aus, was er über die alte berühmte Stadt Arachosia sagt.

„Ich habe in dem Ghilzchi-Lande, südöstlich von Candahar einen Ort, jetzt Wan Robat oder Schehri Zohak (Zohakstadt)

genannt, gefunden, der nichts anderes als die alte Stadt Arachosia ist, die in das fabelhafte Zeitalter der Semiramis hinaufreicht, und deren alter, von Plinius und Stephanus Byzantinus angeführter Name, Eopben, Veranlassung zu der Benennung Kipin gab, womit die Chinesen das umliegende Land bezeichnen. Die Ruinen sind von sehr merkwürdiger Art, und die von Strabo, Plinius und Ptolemäus angegebenen Entfernungen sind entscheidend hinsichtlich der Identität des Ortes. Aus dieser Lage erklärt sich, wie Strabo und Stephanus sagen konnten, Arachosia stöße an das Land der Massageten. Unter diesen verstehen sie die Saken, welche in ihrem Zuge vom Hindukusch nach Sakestan (Sebisestan) die Hazareh-Berge bevölkerten. Die arabischen Geographen nennen die Bewohner dieser Berge Sakan oder Sangan (mit einer in orientalischen Sprachen sehr gewöhnlichen Einschiebung eines Nasentons), und wir haben den neuern Repräsentanten hiervon in dem Namen Deh \*) Jangl, der jetzigen Hauptstadt der Hazareh.

„Arachosia, welches in den Keilschriften des Darius vorkommt, ist ein höchst merkwürdiger Ort. Der ursprüngliche Name ist Harakhmati (das sanscritische Saradmati nur mit Umwandlung der Aspiration in a) woraus die Griechen ihr Arachotos und die Araber ihr Rachadsch machten, und woher vielleicht jetzt noch der Name des Flusses Reghad kommt. — Die Stadt Candahar ist ohne Zweifel das griechische Alexandria oder Alexandropolis, und war von der Hauptstadt Arachosia durchaus verschieden.“

Major Rawlinson schließt seine Mittheilung mit den Worten: „die Anhäufung von Materialien zu einer gründlichen Geographie dieser Länder schreitet erfreulich fort, und ich hoffe die indische Regierung wird nicht lange zögern, ihre Schätze der Welt mitzutheilen.“

## Essentielle Ch- und Trinkanstalten in Paris.

(Fortsetzung.)

Nehmen wir an, daß täglich vom Morgen bis um Mitternacht nur 250 Personen bei einem solchen Restaurant

\*) Deh heißt ein größeres Dorf oder Stadt.

essen, und daß jeder nur 4 Franken, was sehr wenig angenommen ist, bei ihm verzehrt, so steigt seine tägliche Einnahme auf 1000 und mithin die jährliche auf 365,000 Franken oder 91,250 Thaler. Es wäre eine ungeheure Einnahme, wenn nicht eine ungeheure Ausgabe davon abginge. Man bedenke was so ein Restaurateur, der in fünf, sechs Zimmern seine Tische gedeckt hat, täglich allein den Wäscherinnen bezahlen muß, denn jedesmal wird über dem Tischtuch eine neue Serviette aufgelegt, mithin jeder Tisch bei dem ewigen Ab- und Zulaufen vom Morgen bis in die Nacht wenigstens zehnmal gedeckt. Eine Serviette kostet aber zwei Sous zu waschen, mithin macht bloß die Wäsche für Servietten von einem einzigen Tisch für einen einzigen Tag 20 Sous oder 6 Groschen, die Wäsche für Servietten eines Saales von 30 Tischen täglich 30 Fr. (7 Thlr. 12 Gr.), mithin jährlich die unglaubliche Summe von 10,950 Fr. oder 2737 Thlr. 12 Gr. Man bedenke ferner, was dem Restaurateur die Köche, die Küchenjungen und Küchenmägde, die Aufwärter, Garçons und Compotirdamen kosten, um wie vieles er bei der besten Aufsicht von seinen Leuten betrogen werden kann, welche eine Miete er bezahlen muß, wenn er an einem menschenwimmelnden Orte sein Gewerbe aufgeschlagen hat; man bedenke dieß, und man wird die Preise, welche ich oben angegeben habe, nicht übertrieben finden. Machen wir einen kleinen Ueberschlag über seine Kosten.

	Franken oder Thaler.	
Er bezahlt jährlich Miete . . . . .	8000	— 2000
Er hält 20 Menschen in der Küche und in den Sälen, deren jeder im Durchschnitt ihm jährlich 500 Franken kostet . .	10,000	— 2500
Wäsche der Servietten nur . . . . .	10,000	— 2500
Holz und Kohlen nur . . . . .	12,000	— 3000
Verbrochenes, gestohlenes, verbrauchtes Geschirr in der Küche und in den Sälen . . . . .	5000	— 1250
Angenommen, daß er an den zubereiteten Lebensmitteln 50 Proc. gewinnt, so steigt der Einkauf für den oben angegebenen Verbrauch der 250 Personen . . . . .	182,500	— 45,625
Summa	227,500	— 56,875

Da bliebe ihm ein Ueberschuß von 137,500 Franken oder 34,375 Thalern. Man rechne von dieser Summe ab, was er zur Erhaltung seiner Familie, zur Verzinsung des Capitals der Unternehmung, zur Bezahlung seiner Gewerbesteuer, zur Quartierung und Bettung seiner Leute, zur Neubildung u. s. w. braucht, so wird höchstens ein Ueberschuß von 10,000 Fr. oder 2500 Thln. bleiben, und diese sind wahrlich des Geräusches, der Arbeit und der schlaflosen Nächte nicht werth, die Jahr aus Jahr ein bei ihm nicht abreißen. Auch sind von den vornehmen Restaurateurs wenige reich und es wird bei ihnen alles sehr genau zusammengehalten. — Hieraus ist zu ersehen, wie bei der unglaublichen Ehre in Paris

ein Capital zusammenfallen kann, und wie der stärksten Einnahme die stärkste Ausgabe auf dem Fuße folgt.

Es sind in Paris mehrere Kocharten im Gange, von denen die eine mehr Beifall findet als die andere; das muß man ihnen aber lassen, daß fast keine zu verachten ist. Bei uns Deutschen sind die französischen Köche berühmt und verrufen, daß sie alles in dünne Suppen und zerfließende Speisen zu verwandeln, und aus Etwas Nichts und aus Nichts Etwas zu machen wissen. Aber mit dem Rufe steht es gerade so wie mit manchem andern Urtheile über die Franzosen und über französische Dinge: er ist nur halb wahr. Wo ich auch in Frankreich gewesen bin, so muß ich doch gestehen, daß man allenthalben die Speisen markiger und fester bereitet, als ich sie in Mitteld Deutschland, in Sachsen, Thüringen, Franken und Bayern gewöhnlich gefunden habe. Die derbste und zugleich die leckerste Kochkunst ist indessen die sogenannte provenzalische, welche viel von der italienischen hat. Aber allenthalben, wo man für das Geld, was man gibt, gutes Essen erwarten kann, sind die Speisen schmackhaft und nahrhaft bereitet. Der gewöhnliche Wein, den man in Paris trinkt, ist Burgunder von Macon, Beaune, Pommard, Beaune u. s. w., welcher sehr gut ist, die Flasche zu anderthalb und zwei Franken. Viel theurer, aber nicht viel besser sind die Weine von Bordeaux, worunter man den Cahors, Medoc, Saint-Julien und Pontac versteht, die man bei uns in Nord-Deutschland, wenigstens in Hamburg und Mecklenburg, viel besser und wohlfeiler trinkt, als in Paris. Man trinkt hier aber nie Wein, um Wein zu trinken, sondern wie man bei uns Bier und Wasser während der Tafel trinkt, als Aufguß der härteren Speisen; die meisten mischen ihn noch mit Wasser, obgleich das anfangs der deutschen Küche nicht recht einwill.

Bei den vorzüglicheren Restaurateurs findet man zu den gewöhnlichen Eßstunden immer muntere und seine Gesellschaft, und diese Stunden muß man mithalten, wenn man wahres Vergnügen und Vortheil von der Gesellschaft haben will. Wo man auch seine Stelle nehmen mag, man hat sogleich eine muntere und ungezwungene Unterhaltung, die immer in den Schranken der Artigkeit und Anständigkeit bleibt, und es nie vergißt, daß, wo gesittete Menschen sind, die Sitte walten muß, und daß ein Ort, wo jeder für sein Geld lebt, kein Recht gibt, pöbelhaft laut und unhöflich zu seyn. Das Einzige, was meistens fehlt, sind Frauenzimmer, die man nur selten sieht, ein Artikel, den freilich nichts anderes leicht ersetzen mag. Sonst kann ich für meinen Theil, und wahrscheinlich jeder Fremde mit mir, die Aufmerksamkeit und Anspöcherung der Franzosen nie genug rühmen. Man braucht nur ein Fremder zu seyn, um selbst hier mancher Auszeichnungen und Vorurtheilen von den Einheimischen zu genießen. Hier kann man die Kunst der Geselligkeit und der leichten Unterhaltung lernen, hier kann man erfahren, was es ist, von allen Dingen unter der Sonne fröhlich und leicht, und doch nicht leidenschaftlich und wüthend zu sprechen, weil nichts so sehr einer allgemeinen Frohherzigkeit schadet. Alle politischen Dinge, alle Tagesgeschichten und Neuigkeiten, die Zuckerfrage und die Ball-

angelegenheiten, Anecdoten der vornehmen Coletten und Loireiten werden hier geschildert, aber selten wird man etwas hören, woraus mit Recht eine Beschwerde und Anklage zu machen wäre.

Sehr lebhaft und gesprächig geht es bei den kleinen Mittagsmahlzeiten zu, die man seinen Freunden und Bekannten bei den eleganten Restaurateurs in besondern Zimmern geben oder mit ihnen verabreden kann. Oft geben selbst angeessene Familien hier ihren Freunden zu essen, wenn sie sich vor dem Geräusch einer Mahlzeit zu Hause scheuen. Sie bezahlen nicht mehr als in dem großen Saal, in welchen fast nie Frauenzimmer kommen. — Hügellose kleine Nachtpartien sind bei diesen Restaurateurs aber auch nicht selten. Junge und alte Herren, denen ein Blick auf den Brettern oder hinter den Coulissen gefallen hat, veraccordiren es sich für einen Abend mit allen seinen Reizen, Launen und wüthigen Einfällen, geben ihm hier ein fettes Souper, und machen ihm ein anständiges Geschenk. Versteht sich, daß die Regeln des Wohlstandes, wenigstens unter den Augen der Aufwärter, geschoht werden müssen; im entgegengesetzten Falle wird man sich sehr höflich entschuldigen, daß Messieurs und Mesdames nichts zu essen bekommen können. Unter fünf bis sechs Louisdor die Person ist aber solch eine Partie nicht gemacht.

Die Restaurateurs schaffen einem auch Essen und Trinken und alles, was an Gerath und Servietten dazu gehört, in sein Hotel, wenn man daselbst Freunde oder Freundinnen bewirthet will. Dieß kostet aber, wie man denken kann, noch mehr als in ihrem eigenen Locale; auch muß es nicht zu weit entlegen seyn. Das Essen ist besser zugerichtet und erlesener als man es sonst in Paris findet.

Es gibt auch unter diesen Speisewirthen manche Stufen, und von Bésour und Douis bis zu Biot und Glicoteaux im Quartier Latin ist ein himmelweiter Sprung. Wer aber das Wortlein Restaurateur über seiner Thür geschrieben hat, der muß mir auch zu jeder nachmittäglichen Stunde, wo ich eintrete, Essen machen. Ich habe bei meinem Herumschlendern in der Stadt, und auch des Splanirens halber, bei allen Classen die Probe gemacht und oft königlichen Spas gehabt. Man komme in entlegenen Stadttheilen in so ein Häuschen, wo der Besitzer der Koch, der Aufwärter und der Kellermeister ist und fordere, was man wolle, er verspricht und hat alles; man muß sich aber nicht ereifern, wenn man von manchem Versprochenen nur etwas Aehnliches, z. B. für eine Wachtel ein Viertel einer Taube, für grüne Erbsen grüne Bohnen bekommt, oder wenn er für das Ganze nur Fragmente oder Stücke von Stücken liefert; man muß sich auch nicht wundern, wenn die Rechnung endlich eben so hoch steigt, als im Maison d'or, denn die seltenen Kunden müssen eben dafür bezahlen, daß sie so selten sind. Nur im Quartier latin ist es bei dieser kleineren Gattung Restaurateurs ungemein wohlfeil, indem dieselben für Studentenwechsel von 400 bis 500 Edlren. berechnet sind. Bei Biot in der Straße La Harpe, bei Glicoteaux auf dem Platz der Sorbonne, bei Rousseau in der Straße Saint-Jacques u. s. w. speist man nach der Karte, und viele Stu-

denten geben dort für ihre Mittagsmahlzeit nicht mehr als 16 oder 18 Sous aus. Wie ist das möglich? Höre ich Sie fragen. Die Beche ist längst gemacht.

- |                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| 1) Suppe . . . . .                | 3 Sous. |
| 2) Eine Fleischportion . . . . .  | 6 —     |
| 3) Eine Schüssel Gemüse . . . . . | 3 —     |
| 4) Dessert . . . . .              | 2 —     |
| 5) Brod . . . . .                 | 2 —     |

Summa 16 Sous.

(Schluß folgt.)

## Lethæa Suecica.

Unter diesem Titel ist von einem Hrn. Östlinger, der zugleich Bergwerksbesitzer ist, ein Werk über die Petrefacten Schwedens herausgekommen. Der erste Theil erschien schon im Jahre 1837, das letzte Supplement im Jahre 1841, es scheint aber, daß es dem Publicum doch damals noch nicht bekannt wurde, denn die Notiz, die mir hier darüber mittheilen, ist dem Astor-Label vom 21 Jan. d. J. entlehnt, und augenscheinlich von einem Sachkundigen abgefaßt. Das Werk enthält die Petrefacten Schwedens in systematischer Ordnung und dem meisten sind Abbildungen beigelegt, ja man kann sagen, das Werk selbst ist nur ein kurzer Commentar der zahlreichen Steinplatten. Die Diagnose soll gut, die Localität, so wie die Formationen, worin die Versteinernng vorkommt, richtig angegeben und die Abbildungen im Allgemeinen vortreflich seyn. Dagegen tadelt man den Mangel einer ausführlichen zeitlichen Beschreibung, so wie die Unvollständigkeit in der Aufzählung der Arten. Das Werk enthält 408 vorweltliche Thiere und 27 Pflanzen, wozu noch in den Supplementen 25 Arten kommen, so daß es im Ganzen 460 Nummern sind, darunter 42 Arten Trilobiten, während dagegen die Sammlung des Adjuncten Muséum 50 hat; noch stärker ist die Unvollständigkeit in den Orthoceratiten, wo das Werk nur 12 Arten aufzählt, während Muséum 20 hat u. s. w. Insof ist das Werk immer höchst schätzenswerth, und die Zeichnungen meist nach Originalen gemacht.

## Die Erammerstädte in Yucatan.

Erster Abschnitt.

### Die Ruinen von Chichén.

(Fortsetzung.)

Etwa drei Ruthen südwestlich von den Ruinen des Doms sind die Trümmer des Hauses der Kaxiken. Ich hieb mir meinen Weg durch das dicht verwachsene Unterholz zu diesem hehren Bau, und mit Hülfe meines Compasses fand ich mich im Stande, die östliche Stirnseite desselben zu erreichen. Hier stülte ich die ste verdeckenden Bäume, und die ganze Bronte lag meinem Anblick offen, die seltsamste und unbegreiflichste Schöpfung der Baukunst darbietend, die meine Augen je geschaut — ins Kleinste ausgebreitet, zerstückt und flammendwändig, aber keiner uns bekannten Ordnung angehörig. Die Stirnseite dieses wunderbaren Gebäudes mißt 32 Fuß und seine Höhe 20 Fuß und sie erstreckt sich 50 Fuß zum Hauptbau. Ueber dem Thürgang im ägyptischen Baustyl ist eine schwere Oberschwelle von Stein mit zwei doppelten Reihen Hieroglyphen und einer angemessenen Herrath dazwischen. Ueber diesen sieht man die Reste von in Stein aufgemauerten Gassen mit erhabenen, durch sie hinlaufenden Blumenwerklinien, welche dem Anschein nach durch das Abfallen des schweren Pflasterwerks oben von



dem Gebäude zerbrochen wurden; über diesen aber, umgeben von einer bunten Abwechselung rein und schön ausgeführter Einfassungen, in einem Blumenring eine weibliche Figur in stehender Stellung in halberhabener Welt, um Haupt einen Festschmuck, Schüre und Quasten und Zierathen um den Hals. Die Ecken dieses Gebäudes sind geschmackvoll geschweift (curvad). Die Vergierungen laufen um die Seiten fort, welche in zwei in ihrer Anordnung, aber nicht in ihrem Styl verschiedene Felder (compartments) getheilt sind. An den Ecken angemacht sind große hervorspringende laustreich gearbeitete Strinhalen, und vollkommene Rosetten und Sterne nebst umgekehrten Speeren sind mit der äußersten Genauigkeit zusammengefeßt. Die Zierathen bestehen aus kleinen viereckigen Steinplättchen, die ungefähr 1 bis 1½ Zoll tief — dem Anschein nach mit den feinsten Werkzeugen — geschnitten und mittelst eines Schafes in die Mauer eingefügt sind. Die Mauer selbst besteht aus großen, durchgängig viereckigen Kalksteinblöcken, die mit einem Mörtel verbunden sind, der dem Anschein nach so dauerhaft als der Stein selbst ist. In den Fugen-Einfassungen dieses Gebäudes konnte ich nur wenig Analoges mit den mir bekannten auffinden. Die auffallendsten waren die des Karneises und Gebälks (entablature), des Sparrens (chovron) und des rundergeprägten Simswerks (cable moulding), welche der normännischen Baukunst bezeichnend eigen sind. Die Seiten haben drei Thürgänge, von denen jeder in kleine Gemächer führt, die von platten Quadern ausgeführt sind; die Böden sind von demselben Material, waren aber mit Cement überzogen, der jetzt zerbrochen ist. Die Gemächer sind (wie bemerkt) klein, was von den sie einschließenden massiven Mauern und der die Decke bildenden spitzwinkligen Bogenspannung kommt. Die Bearbeitung und die Erhaltung der Steine ist so vollkommen, als die nur unter der Leitung moderner Baukünstler hätte geschehen können. An dieser Vorderseite hin stehen zwei unregelmäßige Gebäude. Das eine, zur Rechten einige 25 Fuß davon (etwa 2 Fuß von der geraden Linie ab) gelegen, hat eine Stirnseite von etwa 35 Fuß, seine Seiten sind etwa 10 Fuß tief und seine Höhe beträgt 25 Fuß; es enthält ein den vorderschiedenen ähnliches Gemach. Die Stirnseite dieses Gebäudes ist aufs fleißigste mit Rosetten und Einfassungen und Zierlinien ausgemalt; die Hinterseite besteht aus schön behauenen, jetzt stark zerbrochenem Stein. Nahebei sind zahlreiche Haufen von zugehauenen und zerbrochenen Steinen, Sculpturarbeit und Pfeilern. Das andere Gebäude zur Linken steht ungefähr 8 Fuß von der Hauptfronte, mißt 28 Fuß in die Länge, 13 in der Tiefe und 36 in der Höhe. Der Firk ist ganz zerbrochen, und war, dem Anschein nach, einst viel höher. Die *Agave americana* wuchs auf seinem flachen Dache in laßigem Getreide. Auf allen Seiten dieses Gebäudes sind ausgemalt Figuren, zerbrochene Bilder in stehenden Stellungen; Rosetten und Zier-einfassungen in Feldern abgelegt, wobei jedes Feld drei ausgemaltete Haken an jeder Seite und Ecke hat. Dieses Gebäude enthält auch nur, wie das rechts gelegene, ein Gemach.

Von diesen Theilen der Ruinen aus bahnte ich mir durch das sie umgebende wilde Dickicht meinen Weg nach der Nordseite des Hauptgebäudes, in dessen Mittelpunkt ich eine Treppe von kleinen steinernen Stufen fand, die mit Gebüsch und wilden Reben überwachsen war; diese blieb ich weg und kam, mich emporarbeitend, zum Gipfel, eine Höhe von 40 Fuß. Diese Plattform ist ein längliches Viereck, 100 Fuß lang und 75 tief. Hier zeigte sich eine Reihe von Gemächern, die etwa zwei Dritteltheile des Flächenraums einnahmen; der noch übrige Raum

bildete wahrscheinlich einen Gang zum Lustwandel, ist aber jetzt mit zerbrochenen, von Bäumen und Gras bedeckten Trümmern angefüllt. Diese Gemächer sind von verschiedener Größe; die meisten waren verputzt oder mit einem schönen weißen Cement überzogen, wovon mehrere noch ganz unversehrt ist. Als ich die Befriedung suchte, entdeckte ich Frescomalereien, allein sie waren arg verwischt. Was sie vorstellten, ließ sich nicht mehr herausbringen. An dem östlichen Ende dieser Gemächer ist eine quer herüberlaufende 4 Fuß tiefe Halle (mit der hohen spitzwinkligen Decke), deren eine Seite mit einer bunten Menge von Weißmalereien, besonders Rosetten und Randvergierungen und mit Reihen kleiner viereckiger Säulen angefüllt ist, und dabei drei viereckige Nischen und rechts und links ein kleines Gemach hat. Ueber den Thüregängen eines jeden sind steinerne Oberschwelle von drei Quadrathuß, mit Hieroglyphen sowohl an der Vorder- als an der Unterseite bemalt. Das westliche Ende der osterwähnten Gemächer liegt fast ganz in Trümmern. Die Nordseite hat eine übrigens sehr zerfallene Steinart, die zum obersten Theil des Gebäudes führt, der wahrscheinlich als Schanzwart diente, jetzt aber fast gänzlich in Trümmern liegt. Die südliche Reihe dieser Gemächer ist sehr zerfallen, noch aber zeigt ihre Außenseite die fleißige Arbeit, mit der das ganze Gebäude angeführt war. Umsonst versuchte ich, im Innern des Hauptgebäudes einzudringen. Ich entdeckte zwei, wahrscheinlich durch die ungeheure Macht des Gebäudes verursachte Mauerlücken, und in diesen Öffnungen machte ich Ausgrabungen, allein ich vermochte nichts Gemächern irgend Gleichendes aufzufinden. Das Ganze schien ein ungeheurer Stein- und Mörtelkörper, zusammengehalten durch die große Solidität der Außenmauer, welche mit Meisterkunst von wohlgeformten Materialien aufgeführt war. Die Ecken waren mit kreisrunden Steinblöcken von großem und gleichförmigem Umfangsverhältniß ausgesetzt.

In einer nordwestlichen Richtung von der (im Eingang dieses Berichts) schon erwähnten Hacienda sind die Ruinen eines Hauses, welches, wahrscheinlich weil es ohne alle künstliche Unterlage errichtet ist, sich noch gut erhalten zeigt. Es gleicht den andern nur wenig. Es enthält achtzehn Zimmer, deren größtes 8 Fuß in die Breite und 21 Fuß in die Tiefe mißt, und welche in doppelten Reihen oder mit Borgemächern angelegt sind und nur von einem einzelnen Thürgang nicht erhalten. Sie alle haben, gleich den andern Gebäuden, die hohen spitzulaufenden Dächer, welche so viel Raum als die Gemächer selbst einschließen. Die dem Mittag zugekehrten sind die bemerkenswertheften; die innern Thürgänge haben jeder eine steinerne Oberschwelle von ungewöhnlicher Größe, die 32 Zoll breit, 48 Zoll lang und 12 Zoll tief und auf deren innerer Seite die ausgemaltete Figur eines Indianers in vollem Panze mit Mähne und Federn angebracht ist, der auf einem Volkreißer sitzt, ein Gefäß mit Blumen vor sich, die Rechte über daselbe ausgebreitet, die Linke daneben auf Kissen gestützt, das Ganze aber mit Hieroglyphen eingefast. An der Vorderseite dieser Oberschwelle steht man zwei Reihen Hieroglyphen. Das Gebäude selbst ist unregelmäßig, hat in der Mitte einen Vorsprung von 8 Fuß auf der einen und von 4 Fuß auf der andern Seite. Seine ganze Länge mißt 150 Fuß, seine Breite 43 und seine Höhe 20; das Dach ist platt, ununterbrochen fortlaufend und in seiner ganzen Ausdehnung mit Bäumen und Gras angefüllt. Die Außenseite und die Scheidewände haben durchgängig eine Dicke von 3 Fuß.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 Februar 1843.

## Ueber die Structur und Vertheilung der Korallenriffe.

H. Darwin, welcher die Expedition des Capitäns Fitzroy zur Aufnahme des südlichen Theils des amerikanischen Continents als Naturforscher begleitete, hat kürzlich ein Werk über „die Structur und Vertheilung der Korallenriffe“ herausgegeben. Es ist demselben eine genaue Karte aller bis jetzt bekannten Korallenriffe und Koralleninseln im stillen Meere, im indischen Archipel, im indischen Ocean, an der Küste von Afrika, im rothen Meere, in Westindien und an den Bermuden beigegeben, und dieselben sind noch in einem Anhang umständlich beschrieben. Das Werk zerfällt in sechs verschiedene Capitel; die drei ersten handeln von den verschiedenen Arten von Korallenriffen, nämlich sogenannten Atolls oder Laguneninseln, einschließenden (barrier oder encircling) und franzenartigen (fringing) oder Ufer-Riffen. Jeder dieser besondern Arten, die jedoch selten ausschließlich sich darstellen, sondern häufig in einander übergehen, ist ein besonderes Capitel gewidmet. Das vierte handelt von dem Wachsthum der Korallenriffe und von der Tiefe, in welche die Korallenthier leben können, die höchstens 20 bis 30 Klafter beträgt. Das fünfte Capitel bespricht die Theorien über die Formation der verschiedenen Arten von Korallenriffen, und das sechste spricht endlich hauptsächlich Darwins Ansicht aus, die er mit Rücksicht auf die beigelegte Karte umständlich durchführt. Man kann nicht umhin zu gestehen, daß namentlich dieß Capitel für den Geologen, überhaupt für jeden, welcher sich mit der Geschichte der Erdrinde abgibt, von höchstem Interesse ist, und daß es einen Stempel von Wichtigkeit an sich trägt, der geeignet ist, den Unbefangenen in hohem Grade einzunehmen.

Zur Unterstützung dieser Behauptung müssen wir freilich auf die allgemeinsten Züge und beschränken. Atolls oder Laguneninseln sind solche, wo der vom Korallenriff gebildete Kreis in seinem Innern nur eine Lagune, kein festes Land einschließt, einschließende Riffe sind solche, die eine über das Wasser hervorragende Insel in bald größerer, bald geringerer Entfernung,

je nach der sanftern oder steilern Abdachung des Kerns der Inseln umkreisen, wobei noch zu bemerken, daß dieser Kreis gewöhnlich Lücken hat, die den Hauptthälern des eingeschlossenen Landes entsprechen. Die franzenartigen Riffe unterscheiden sich von den einschließenden nur dadurch, daß sie dem Ufer ohne Vergleich näher stehen, und daß kein lagunenartiges, tiefes Wasser zwischen dem Ufer und dem Riff sich findet. Die Korallenthier bauen an dem einen Orte, wie an dem andern, woher also dieser wichtige Unterschied? Darwin schreibt es dem Heben und Sinken des Bodens zu. Ein franzenartiges Riff wird zum einschließenden, wenn das Land allmählich sich senkt und größtentheils vom Meere überdeckt wird; geht dieß Sinken noch weiter, so daß das Land ganz verschwunden, so entsteht ein Atoll, v. g. es wird nichts übrig als eine Lagune. Die wichtigste Stelle des Buchs, nachdem diese allgemeine Erklärung gegeben ist, lautet im sechsten Capitel folgendermaßen: „So lassen sich die gewöhnlichen Formen und gewisse Eigenthümlichkeiten im Bau von Atolls und einschließenden Riffen erklären, namentlich der mauerartige Bau an den innern Seiten, die ringförmige Gestalt der äußern und innern Riffe in den maldivischen Atolls, die Verbindung mehrerer Atolls wie durch ein Band, die auffallende Trennung anderer, und das Vorkommen theilweiser und ganzer Riffe in todttem und überschwemmtem Zustande, aber mit den Umriffen lebendiger Riffe. So läßt sich das Vorseyn von Oeffnungen und einschließenden Riffen gegenüber von Thälern erklären, obgleich diese durch einen weiten Raum tiefen Wassers getrennt sind; ferner die Nähe zweier Arten von Riffen, die sich während des Sinkens der Vergebildeten, und ihre Trennung von solchen Stellen, wo franzenartige Riffe sich finden. Sucht man nach andern Beweisen für die durch unsere Theorie vorausgesetzte Bewegung, so finden wir Spuren von Veränderung in Atolls und einschließenden Riffen, so wie von unterirdischen Störungen unterhalb derselben. Freilich ist es der Natur der Dinge nach kaum möglich, directe Spuren vom Einsinken des Bodens zu entdecken, obwohl manche Andeutungen stark dafür sprechen. An den franzenartig mit Riffen besetzten Küsten zeigt die Anwesenheit in die Höhe gehobener Seethiere aus neuer Zeit augen-

scheinlich, daß diese Küsten, weit entfernt stationär zu seyn, meistens in die Höhe gehoben wurden."

Man kann sich leicht vorstellen, welche Wichtigkeit die Anwendung dieser Theorie in der ungeheuren Inselwelt der Südsee hat, da viele seltsame Erscheinungen, auch ethnographischer Art, sich nur erklären lassen, wenn man den Untergang eines ganzen Continents annimmt.

## Öessentliche Ess- und Trinkanstalten in Paris.

(Schluß.)

Der Wein gilt in diesen Häusern für einen Luxusartikel, den der Aufwärter dem eintretenden Kostgänger gar nicht zuerst anbietet, sondern den man ausdrücklich verlangen muß. Manche Kostgänger verzeihen im Durchschnitt nur 12 bis 13 Sous. Dennoch ist es auch hier auf Art der feinen Restaurateurs eingerichtet; die zahlreichen Gerichte sind auch hier in einem gedruckten Verzeichniß rubrikenmäßig angekündigt, freilich um viel geringere Bezahlung und von ungleich geringerer Zubereitung; die Säle sind auch hier geräumig und mit schönen Spiegeln geschmückt, das Tischzeug sauber, die Gesellschaft etwas laut gesprachig, aber anständig; ja auch hier (was bei den niedrigen Preisen unbegreiflich) wird man auf silbernen Schüsseln und mit silbernen Löffeln und Gabeln bedient. In diesen geringern Speisewirthschaften bestimmt der Garçon jedesmal nur einen Sou.

Eine etwas andere Art als die Restaurateurs sind die *Traiteurs Marchands de Vin*, obgleich jede elende Garfuge, wo man Raibannen und Knackwürste brät, als seinen ersten Titel *Restaurateur* überschreibt. Ein *traiteur Marchand de Vin* bereitet, außer der gewöhnlichen Speisezeit und dem bestellten Essen für ganze Gesellschaften, auch wohl für einen und für mehrere stugs eine Mahlzeit, wenn sie verlangt wird; aber doch ist er nicht so schnell dazu gerüstet als ein echter Restaurateur, der sich mit seinem *Carte* Titel und mit den Beschäften, die dieser Titel besagt, begnügt. Sein Gewerbe schränkt sich in der Regel auf eine stehende Frühstück- und Mittagstafel mit bestimmten Gerichten ein. Gewöhnlich hat er seine feste Gesellschaft, die zu einer gewissen Stunde kommt, und dann alles bereit findet: doch ist auch für zufällige Fremde Platz. Weil er sicher auf seine Leute und seine Einnahme rechnen kann, weil er nicht zu jeder Stunde die Tische gedreht und die Speisen bereit halten muß, weil er also nicht so viele Bedienung, so viel Holz und Wasche gebraucht, und von seinen eingelaufenen Victualienvorräthen selten etwas verloren geht, so kann er wohlfeiler seyn, als die großen Restaurateurs, nichtsdestoweniger sind die Mahlzeiten da nicht wohlfeil, und die Gesellschaft sehr gemischt; denn der *Traiteur Marchand de Vin* hat seine besten Kunden unter den niedern Volksclassen. Ich habe mir manchmal den Spaß gemacht, zu einem solchen *Traiteur* zu gehen, wo Fuhrleute, Friseurs, Bediente und Stallente aus guten Häusern u. dergl. zu essen pflegen. Es war auch hier im Ganzen genommen nett und elegant; auch hier machten Spiegel die Hauptdecoration und wurde auf Silber servirt; acht bis zehn Hauptspeisen von Fleisch und Fisch

waren auf einem geschriebenen Zettel in die gedruckte Speisliste eingestrichet, und aus diesen wählte jeder, als aus den freishesten. Die Zubereitung war gut, die Bezahlung aber auch im Verhältniß. Ich sah keinen fortgehen, der mit seinem Wein nicht seine zwei bis drei Franken zu bezahlen gehabt hätte. Mancher bezahlte auch wohl mehr. Unter zwei Franken konnte sich keiner nur einigermaßen sättigen, und das ist denn doch dreimal so viel, als ein solcher Mensch gewöhnlicherweise bei uns gebraucht und verzehrt, und sonst dergleichen Leute, die sehr mäßig zu seyn pflegten, auch hier verzehrten. Aber wie in so vielen andern Dingen sind die Franzosen der niedern Classen auch in der bessern und reinlichen Nahrung den Engländern näher gekommen.

In allen diesen Speisewirthschaften ist man nach der Karte; dagegen findet man auch Restaurateurs in Menge, die ihre Mittagstische mit Suppe, drei Schüsseln, Nachtisch und einer halben Flasche Wein zu anderthalb bis drei Franken anbieten. Man erstaunt über den Unterschied des Preises mit den großen Restaurateurs, und glaubt, es müsse alles recht schlecht und ordinär seyn; aber die Erfahrung belehrt einen anders, wenn man einige dieser Restaurants mit fixen Preisen, z. B. im *Palais-Royal*, im *Passage de l'Opéra*, besucht. Die Küche ist freilich geringer und magerer, als bei den großen Restaurateurs (und in unsern Gasthäusern für dasselbe Geld), sie ist aber doch nicht schlecht und der Unterschied der Speisen nicht so groß, als der der Preise bei jenen großen Speisewirthten, bei denen man für dieselben Gerichte wenigstens das Drei- und Vierfache auf den Mann zu zahlen hätte. Es wird natürlich bei diesen das glänzendere Local, die größere Mannichfaltigkeit in der Auswahl der Speisen, die bessere Bedienung, der vornehmere Ton und auch die Mode mit bezahlt. Aber der Wein, den man zu dem Mittagessen mit bestimmten Preisen bekommt, ist so schlecht, daß man ihn gar nicht trinkbar findet, sondern andern für bestimmte Bezahlung nehmen muß. Denn im Weine soll der Mensch kein zweideutiges, gewagtes Experiment an seinem Leibe machen. So wohlthatig guter, reiner Wein für den Körper und guten Humor ist, so nachtheilig ist der schlechte für beides, und da dieser selbst im Trinken keinen Genuß gewährt, so ist es doppelt thöricht, ihn zu verschlucken.

Die Einrichtung dieser Speisehäuser zu 2 und 3 Franken die Mahlzeit ist übrigens ganz auf Art der großen Restaurateurs. Sie haben große Locale, mit Spiegeln, rothseidenen Vorhängen, Tafeluhren und Candelabern geschmückt; Gedecke und Geräthe sind sehr reinlich und sauber, und die Gesellschaft ganz anständig. Nur wird da durch den starken Zufluß von Menschen und das häufige Zwiebelessen der französischen Küche die Luft oft so verpestet, daß, wenn man nicht einer der ersten Kostgänger ist, einem eine widerige Atmosphäre entgegenweht, die nur der Hunger erträglich machen kann. Auch hier hat man die Wahl zwischen einer Menge von Schüsseln, thut indeß am besten, alle französischen zusammengesetzten Feinspeisen, die kulinarischen Arabeskenersfindungen, zu vermeiden und sich nur an ganz einfache Reckontouren, an ganz gewöhnliche Dinge

zu halten, an denen man deutlich sieht, was sie eigentlich sind und was sie darstellen.

Im Quartier der Schulen findet man von diesen Restaurants welche zu 22 oder 26 Sous, von denen noch 2 Sous abgelaßen werden, wenn man eine gewisse Anzahl Speisemarken nimmt, und für diesen Preis erhält man Suppe, drei beliebig auszuwählende Schüsseln, Nachtisch und einen Carafon u., eine Viertel Flasche Wein. Wie die Speisewirthe solches möglich machen, ist mir bei der Höhe der diesigen Marktpreise nicht recht klar; da die Besitzer dieser Etablissements ihre Kostgänger indeß ohne Zweifel nicht aus reiner Menschenliebe und Barmherzigkeit speisen, so ist zu glauben, daß sie noch dabei verdienen; Gott weiß, wie sie das anstellen mögen und mit welchem Teufel sie im Bunde stehen, denn offenbar geht das nicht mit rechten Dingen zu und muß an geheimen Herenkünsten liegen, worauf sich die Herren und Koblde allein verstehen und die sie den Sterblichen gegen Verbriefung ablassen. Was mich um so mehr in diesem Glauben bestärkt, ist der Umstand, daß, da ich eines Tages in einem dieser Etablissements Beefsteak aß, es mich dünkte, als stiege mir jener fantastische Geruch von verbranntem Luchtenleder in die Nase, der gewöhnlich auf die Nähe des Bösen deutet. In dieser Beziehung gibt es in Paris mehr als ein „altes Haus des Satans.“

Die endlich für die ärmste Classe und für den eigentlichen Pöbel kochen und braten, die Garfücken (cuisines bourgeoises) und Gargottes, sind gleichfalls in Menge, wo man wie die Inschrift über der Thür besagt, „um jeden Preis zu essen und zu trinken gibt“ (ici on donne à boire et à manger à tout prix) und wo der Maurer- und Steinbauergeselle, der Handlanger und Laufjunge sich für 6 bis 12 Sous satt machen und noch wohl einen Schluck verfälschten Wein oben drein nehmen kann. Beim Charcutier kostet die Schüssel durch die Bank 4 Sous. Das Äußere dieser Etablissements ist so verdächtig, daß der Fremde nicht leicht versucht wird hineinzutreten. Von Tischrücken, Servietten und silbernen Löffeln ist hier natürlich keine Rede mehr; nur in den Etablissements Bourgeois wird noch der Tisch gedeckt.

Auf der untersten Stufe der Etablissements befinden sich die stehenden Garfücken auf den Märkten der Fischweiber und Tröbler aller Art, wo das, was in den Fischeimern und auf den Fleischbänken anfängt zu riechen, nebst den Calbaunen, Beinen, Kopf- und Ohrenstücken an einem dampfenden Feuer gefostet und gebraten wird, und wo die meisten, die in diesen Gegenden ihren offenen Verkehr treiben, für 3, 4 Sous sich ihr Mittagessen holen. Die Pariser Polizei ist aber so gut, oder vielmehr der Sinn des Volkes für Wohlstandigkeit so groß, daß diese schmierigen und stinkenden Fleisch- und Bratenbuden sich nicht an den schönen Straßen und auf den besseren Plätzen der Stadt zeigen, sondern das Incognito enger Gassen und häßlicher Eingänge beobachten, wo auch diejenigen gewöhnlich zu finden sind, für welche sie das Feuer anzünden.

Außer allen diesen, welche ganz öffentlich für die eiserne Herrschaft der Bäcker sorgen, gibt es noch viele, die Pensionen halten. Da sind Pensionen, die Jünglinge und Mädchen auf-

nehmen und sich weiter zu nichts verbindlich machen, als ihnen Wohnung, Essen und Trinken zu einem mäßigen Preise von 70 bis 100 Franken zu liefern; da sind Pensionen, sogenannte Pension Bourgeoises, für kleine Reutiers und Studenten berechnet und von Balzac im Pere Goriot meisterhaft geschildert, wo man schon für 40 bis 50 Franken seinen Mittagstisch haben kann; da sind endlich Pensionsetablissements für Fremde, deren Belegendelt von 10 bis 25 Personen steigt. Sie geloben alle möglichen Gefälligkeiten und Bequemlichkeiten, einen angenehmen Umgang, schöne Wohnung, gutes Essen und Anleitung, die französische Conversationsprache binnen kurzer Zeit zu lernen, wenn man deren noch nicht ganz mächtig seyn sollte. Diese letztere Gattung Pensionen haben ihr Local meistens in der schönsten und lebendigsten Gegend von Paris gewählt. Täglich kann man ferner in den Petites Affiches lesen, daß diese und jene Familie, dieser und jener einzelne Mann und einzelne Frau einen, zwei, drei Kostgänger, die allenfalls auch bei ihnen wohnen können, auf billige Bedingungen wünschen. Ich wüßte nicht, wie man es besser anfangen wollte, um bald sprechen zu lernen. Die gute Laune und Gesprächigkeit der Franzosen, und noch mehr der Französinen ist bewundernswürdig, und ihre Geduld zuzuhören, und mit Liebenswürdigkeit Fehler und Verlöbde zu verbessern, unermüdlich. Es kommt bei diesen Anträgen und Anfragen nur immer darauf an, welchen Menschen man gerade in die Hände fällt.

Jetzt, glaube ich, werden Sie die Pariser Etablissements wohl kennen, in meinem nächsten Schreiben sage ich Ihnen etwas von den verschiedenen Trinkanstalten, die nicht weniger groß und glänzend, merkwürdig und mannichfaltig sind.

E. E.

### Die Bergen'sche Chronik.

Zur Geburtstagsfeier des Königs von Schweden (den 18 Januar) hat der Professor der Geschichte in Christiania, P. A. Munch, in einem Programm von 18 Druckbogen zum erstenmal die unter dem Namen Ojergynjar Kallstinn bekannte, wahrscheinlich im 14ten Jahrhundert geschriebene Bergen'sche Chronik durch den Druck veröffentlicht, und zugleich mit erklärenden und kritischen Noten versehen. Das bei dem Brande in Bergen 1623 durch den Bischof N. Vaasche gerettete und in Arne Magnum'sens Sammlung in Kopenhagen aufbewahrte Manuscript enthält auch ein Verzeichniß der zum Bisthum Bergen gehörigen Kirchenlandgüter und Einnahmen u. s. w. im 14ten Jahrhundert, und in dem neben den Namen freigelassenen Raum manche Bemerkungen, zum Theil von viel späterer Hand. Der Abdruck ist ganz nach dem Original eingerichtet; auch sind noch einige erklärende, bisher ungedruckte Documente und ein Register beigelegt, so wie ein paar Druckstücke des Manuscripts in lithographirtem Facsimile.

### Die Trümmerstädte in Yucatan.

Erster Abschnitt.

#### Die Ruinen von Chi-Chen.

(Schluß.)

Unter andern den vorbeschriebenen nahe gelegenen Ruinen entdeckte ich zwei abgesonderte, etwa zwei Ruthen von einander entfernte Bauten



Sie waren auf etwa 20 Fuß hohen Fundamenten aufgeführt, welche von wohlverputzten Mauern von Gaussteinen mit geschweiften Ecken umgeben und gehalten waren, die 240 Fuß in der Runde maßen und theilweise noch gut erhalten waren. Wir stiegen zu der Plattform des einen, des besterhaltenen, hinauf, in dessen Mittelpunkt die Ruinen einer 21 Fuß in der Länge und 40 Fuß in die Tiefe messenden Gebäudes stehen; die Westfronte davon ist ganz unversehrt und zeigt an ihrer ganzen Länge hin Viefelarbeit. Der einzig zugängliche Theil war eine Halle mit einer Reihe Hieroglyphen, die in der ganzen Länge über den Thürgängen hinliefen, deren Gemäcker ganz in Trümmern lagen. Quer über diese Halle liefen hölzerne Balken, die Einschnitte hatten, als ob sie von Hängebalkenstricken ausgehoben wären. In einer Linie mit diesen Ruinen und dem Tempel sind zahlreiche, mit losen Steinen und Pflanzenwuchs bedeckte künstliche Hügel (mounds). Zwischen diesen und dem Tempel sind die Trümmer einer gegen 40 Fuß hohen Unterbaumasse, die oben mit Aufhäufungen von zerbrochenen Steinen und Ruinen eines dieses Fundament einfließenden Oberbaues bedeckt sind. Diese Steine sind von ungeheurer Größe, einige vieredig, einige rund, und die übrigen entweder einfach, oder zubeihauener, oder ausgemeißelt. Unter diesen sind zwei selbst noch größere als die andern, und den an der Basis der Pyramide vorgefundenen ähnlich. Oben fand ich unter diesen Ruinen schon mit Figuren und Hieroglyphen ausgearbeitete Pfeiler, von denen einige — dem Aussehen nach noch in ihrer ursprünglichen Stellung — standen; auch aufrecht stehende, 6 Fuß hohe und 2 Fuß dicke Blöcke, von denen immer eine Seite mit Hieroglyphen bedeckt war. Nahebei waren sechs vieredrige Bruchstücke von Pfeilern, die in gleichen Entfernungen von einander abstanden; diese waren ebenfalls mit Verzierungen und Hieroglyphen bemalt. Von der Basis des Gebäudes aus waren diese Trümmer nicht sichtbar, da sie in Büschen vergraben und mit langem Grase und Getraide überwachsen waren.

Außer denen, deren Beschreibung ich hier versucht habe, gibt es noch andere Ruinen, von denen einige Mauerreste sehen, und unsern davon liegen ungeheure Massen von bearbeiteten Steinen, welche zwar keinen neuen Zug in der Architektur dieser Bauwerke darboten, eher doch dazu dienen, eine entsprechende Vorstellung von dem Umfang und der Grobheit dieser Stadt zu geben. Auf meinen meilenweit in jeder Richtung sich erstreckenden Wanderungen in der Gegend umher fand ich zerbrochene Mauern und Steinhügel (mounds), Bruchstücke von Säulen und behauenen und ausgemeißelten Steinen — einige davon von so außerordentlicher Größe, als irgendwelche der seither beschriebenen — tief im Boden eingebettet und durchaus mit keinem Bauwerk sonst in Verbindung, wiewohl sie ohne Zweifel die Ueberbleibsel prachtvoller und ausgedehnter Gebäude waren. Folgendes sind die allgemeinen bezeichnenden Merkmale aller dieser Ruinen: sie liegen auf einer viele Meilen im Umfang haltenden Ebene fast im Mittelpunkt der Provinz, über 100 (engl.) Meilen von der See und abseits von jeder Wasser-Verbindung. Sie haben keine anscheinende Ordnung oder Straßenanlage;\* daß sie aber von einem in den mechanischen Künsten, wie auch in einem Theil der Wissenschaften hochgeschickten Volk Zeugnis geben, muß meinem Lesern nach dem Bisherigen von selbst einleuchten. Die Gebäude, welche jetzt noch in dem vollkommensten Zustande der Erhaltung sich befinden, sind der Tempel, das Schloß, die Pyramide und andere Bauausführungen auf einer Abfolge von Terrassen,

die aus Schutt (rubble) bestehen, der in Mörtel eingebettet und durch vollendet ausgeführte Mauern von schönem concretem Kalkstein zusammengehalten ist, wobei die Seiten durchgängig ohne Ausnahme mit Rücksicht auf die vier Himmelsgegenden angelegt und die Hauptfronten dem Morgen zugekehrt sind. Die Mauern der Gebäude steigen im Allgemeinen lothrecht empor bis zur halben Höhe, wo dann das Gesims (entablature) kommt; über diesem, bis zu dem Karnies, sind die Facaden in Felder ausgelegt, in schöner Ausführung verziert mit Stein-Sculpturarbeit über einem Rautengittergrund (diamond lattice ground), illustriert mit hieroglyphischen Figuren mancherlei Art, das Ganze aber untermengt mit Einfassungen im reinsten herrlichsten Geschmack und mit der größtmöglichen Kunstgeschicklichkeit und Genauigkeit ausgeführt. Die Steine sind in Parallelepipedon von ungefähr 12 Zoll in der Länge und 6 in der Breite gehauen, die Zwischenräume aber mit demselben Material, aus dem die Terrassen bestehen, ausgefüllt. Die Höhe dieser Gebäude beträgt im Allgemeinen 20, selten über 25 Fuß. Sie haben nur ein Stockwerk, lang und schmal und ohne Fenster. Die Gemäcker sind auf eine doppelte Reihe beschränkt, und erhalten sein anderes Licht, als was durch die Thürgänge einfällt. Die Decken sind in der Form eines spitzwinkeligen Bogens mittelst Lagen von platten Steinen gebaut wobei die Kanten gleichgemacht (levelled) und zu der Spitze (apex) hinaufgeführt sind, auf welcher ein Stein ruht, der als Schlussstein dient. Das Innere einiger der bedeutendsten dieser Gemäcker ist mit einer schönen weißen, mit der größten Geschicklichkeit aufgelegten Compositum ausgeführt. Auch Frescomalerei ist in diesen Gemäckern bemerkbar und die Farben immer noch wohl erhalten; himmelblau und beßgrün sind die hervorstechendsten. Figuren von indianischen Schriftzeichen (characters) lassen sich unterscheiden, allein nicht mit hinlänglicher Deutlichkeit, um den Gegenstand verfolgend zu erkennen. Die Böden sind mit einer harten Composition überzogen, welche Spuren von Abnutzung trägt. Die Thürgänge sind fast ein Viereck von ungefähr 7 Fuß, in etwas den ägyptischen gleichend; die Seiten desselben sind von großen Quadern (large blocks of hewn stone) gebildet. In einigen Fällen sind auch die Oberschwelken (lintels) vom nämlichen Material, mit auf ihre Außenflächen gegrabenen Hieroglyphen und Linien. Steinringe und Löcher an den Seiten der Thürgänge zeigen an, daß einst Thüren an ihnen sich drehten.

Von diesem Punkte reiste Hr. Norman weiter nach Campeche, seinem Bestimmungsorte. Ueber das Ergebnis seiner fernern Forschungen berichten wir mit nächstem in einem zweiten Artikel.

Ein Dieb, der Gerechtigkeit liest. Ein Hausbesitzer in Paris wurde kürzlich auf eine eigenthümliche Weise dafür bestraft, daß er ein Mädchen verführt, und als diese ihn um eine Unterkunft bat, um ruhig nieder zu kommen, sie auf die Straße hinausgeschoben hatte. Hier rathete sie Jemand an, tröstete und verschaffte ihr schnell ein Unterkommen bei einer Hebamme. Am Sonntag darauf befand sich der Hausbesitzer auf einem Ball, und fand, als er nach Hause zurückkam, seine Wohnung erbrochen und ausgehohlen. Ein Blatt Pariser war auf den Spiegel über dem Kamin geklebt, und in großen Buchstaben darauf geschrieben: Hr. X., Rentier, schuldet an Joubineau, Dieb, wie folgt: Niederkunft eines jungen Mädchens und Nebenausgaben 150 Fr., Wäsche für das Kind 60 Fr., sechs Monate für eine Amme vorausbezahlt 120 Fr., Nebenausgaben, als: falsche Schlüssel, Dietrich u. s. w., 100 Fr. Zusammen 430 Fr. Den Empfang bescheinigt: Joubineau, Dieb. (Fr. Bl.)

\*) Wie aus dem dem Norman'schen Werk beigegebenen Plan zu ersehen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 Februar 1843.

### Skizzen aus Peking.

**Volksebildung; Unterrichtsanstalten; Verhältniß zwischen Lehrer und Schüler; Prüfungen. — Ein kaiserlicher Befehl, ein Gerichtspruch und ein Romanauzug.**

Man nimmt in Europa ziemlich allgemein dasjenige Land als das gebildetste an, in welchem die größte Anzahl der Bewohner lesen und schreiben kann; legt man diesen Maßstab auch an China, so muß man dieß zu den gebildetsten Ländern der Welt zählen, weil im chinesischen Reich vom Kaiser bis zum geringsten Bürger, vom höchsten Staatsbeamten bis zum einfachen Bauern und Handwerker herab fast jeder seine Gedanken auf dem Papier ausdrücken und das von andern Geschriebene lesen kann. Versteht man aber unter den Worten „Volksebildung“, „Volksebelebung“ eine wahrhafte Aufklärung des Verstandes, eine historische Entwicklung der Wahrheit, und nicht bloß einen todten Buchstaben, nicht eine unbeweglich erstarrte Form, dann erscheinen die Chinesen mit aller ihrer Kenntniß im Lesen und Schreiben, mit allen ihren unaufhörlichen Prüfungen, denen selbst sieben- bis achtzigjährige Greise unterworfen sind, mit allen ihren Präensionen auf Kenntnisse in Philosophie, Astronomie und Medicin, mit ihren classischen Büchern, vor denen die Nation seit Jahrtausenden anbetend liegt, doch in den Augen eines gebildeten Europäers als die unwissensten Menschen. Diese Unwissenheit erscheint noch viel seltsamer, wenn ich hinzufüge, daß die Regierung selbst alle ihre Kräfte anstrengt, um Aufklärung allenthalben hin zu verbreiten: die Regierung unterhält Schulen, zahlt Gehalte an Lehrer, ernennet besondere Inspectoren für den Schulunterricht, wählt Examinatoren aus den zuverlässigsten und angesehensten Leuten, endlich nimmt der Kaiser selbst den lebhaftesten Antheil an den Prüfungen, um gelehrte Grade zu erlangen, und läßt Niemand zu einem Amte zu, der nicht das genügende Examen bestanden hat. Woher kommt nun dieser Widerspruch? fragt man. Aus der einfachsten Ursache: das chinesische Unterrichtswesen gründet sich auf einen blinden Glauben an die Worte eines Buches, nach welchem Hunderte von

Generationen unterrichtet wurden und wahrscheinlich noch viele andere werden unterrichtet werden.

Ein chinesischer Knabe von 7 bis 8 Jahren fängt an zu lernen, der Sohn reicher Eltern zu Hause, der Sohn armer Eltern in der Schule. In beiden Fällen ist der Unterricht derselbe. Die Eigentümlichkeit der chinesischen Sprache läßt kein Alphabet zu, und deshalb gibt man dem Knaben gleich das erste Buch des *Sp-schu* (4 Bücher) in die Hand, eine Sammlung von moralischen Sprüchen und Regeln der vier chinesischen Philosophen. Der Lehrer schlägt die erste Seite auf, und läßt den Knaben die auf derselben verzeichneten Worte so lange laut wiederholen, bis er sie auswendig gelernt hat. Wenn der Schüler seine Aufgabe inne zu haben glaubt, geht er mit niedergeschlagenen Augen und den Zeichen der tiefsten Achtung zu dem Lehrer, gibt ihm sein Buch, wendet ihm dann den Rücken zu, damit er ja nicht hineinsehen könne, und wiederholt mündlich das auswendig Gelernte. Auf eben diese Weise werden die folgenden Seiten auswendig gelernt, bis sämtliche *Sp-schu* zu Ende sind. Nach diesen folgt das *Wu-ssu* (5 Bücher), eine Sammlung geschichtlicher und poetischer Erzeugnisse alter chinesischer Schriftsteller. Die Bücher *Sp-schu* und *Wu-ssu* gelten in China als die heiligen classischen Schriften, und ihre buchstäbliche Kenntniß bildet den ganzen Coder des chinesischen Unterrichts. Wenn der Schüler, wie ein Papagei, alle die bezeichneten Schriften ohne Fehler vom ersten Wort bis zum letzten — und auf dieses Lernen werden gewöhnlich 7 bis 10 Jahre verwendet — herlesen kann, dann erst schreitet der Lehrer zur Erklärung der Bedeutung jedes einzelnen schriftlichen Zeichens und des Textes selbst; im Laufe dieser sieben oder zehn Jahre lernt der Schüler nur die in den Unterrichtsbüchern befindlichen Worte aussprechen und schreiben, ohne ihre Bedeutung zu verstehen. Die Erklärung des Textes dauert wieder 7 bis 10 Jahre. Es erhebt daraus von selbst, wie langsam und wie tödtlich für wirkliches Talent eine solche Lehrmethode ist: hier ist durchaus keine Nahrung für den Geist, sondern höchstens für die Neugierde. Die bloße Aufmerksamkeit, die nur darauf gerichtet ist die fast unmerkliche Verschiedenheit unter den Zeichen aufzufassen, und das Bestreben, die lange

Reihe von Tönen, die für den Lernenden keinerlei Bedeutung haben, dem Gedächtniß einzuprägen, stumpfen stets die höhern Geistesfähigkeiten ab, und hemmen entschieden die Entwicklung. Hierzu kommt noch die Schulordnung: zwanzig oder dreißig Knaben, die in Einem Zimmer sitzen, suchen einander zu überschreien, und da jeder von ihnen seine eigene Seite auswendig zu lernen hat, so kann man sich vorstellen, welches Chaos von Tönen man auf einige hundert Schritte von der Schule weg hört. Der Lehrer ist unumschränkter Herrscher in seiner Schule, und innerhalb der Schwelle des Schulhauses verliert die väterliche Gewalt alle Rechte. Stets ernst, gemessen und streng, die Augen auf die Nase gerichtet, geniest der Lehrer die tiefe Achtung seiner Jünger und ihrer Eltern. Allerdings zeichnen sich die chinesischen Lehrer durch ihre Sittlichkeit und ihre Uneigennützigkeit aus, sehen ihren Beruf als etwas Heiliges an, und sich selbst als Patriarchen mitten unter ihren Schülern; so bewahren auch die Schüler bis ans Ende ihres Lebens die Achtung für ihre Lehrer und ihren Hauptexaminator, und selbst wenn sie Ehrenstellen in den Provinzen erlangt haben, halten sie es für ihre Pflicht ihnen jährlich möglichst bedeutende Geschenke zu senden. Als der Minister Jn, der einige Jahre lang Hauptexaminator gewesen war, in Ungnade fiel, seine Stelle und sein Vermögen verlor, und in die Verbannung geschickt wurde, brachten diejenigen, welche bei ihm das Examen zum letzten Grade gemacht hatten, auf einmal gegen eine Million Rubel unsers Geldes zusammen, und hören noch immer nicht auf durch jährliche Geschenke ihm ein reichliches Auskommen zu sichern. Um die Aufmerksamkeit der Schüler zu beleben, die Ordnung herzustellen und der Trägheit entgegenzuwirken, bedienen sich die chinesischen Lehrer statt der Ruthe des *Ban-zsü*, d. h. eines Bambusstabs, 3 bis 4 Fuß lang, drei Finger breit und einen Finger dick.

Wenn die Erlernung der heiligen Bücher vollendet ist, schreitet der Schüler zur praktischen Anwendung in eigenen Arbeiten. Diese Abfassungen behandeln gewöhnlich rhetorische Gemeinplätze, und bestehen in der Kunst irgend eine moralische Idee in Form einer Erzählung auszuspinnen. Hat der Schüler die Kunst erlangt, *Wen-tschan* zu schreiben, so wartet er die Zeit der Prüfungen ab, welche gewöhnlich einmal im Jahre statt finden, und begibt sich in die nächste Provinzialhauptstadt. In jeder Provinzialhauptstadt ist ein besonderes, für die Prüfung der Schüler, welche den ersten Grad erlangen wollen (*siu-zai*), bestimmtes Gebäude, das auf allen Seiten von einer hohen Mauer umgeben ist. In der Mitte des Hofes steht das Haus für die Examinatoren, und um dasselbe her nach verschiedenen Richtungen sind noch einige andere Häuschen von besonderer Bauart aufgeführt. Jedes Häuschen ist durch einen Corridor in zwei Theile getheilt, und an beiden Seiten dieser Corridors laufen Zimmerchen hin, die nur so groß sind, daß ein einzelner Mensch, und zwar kein allzu dicker, in einer solche Mäufestalle Platz hat.

Au dem zum Examen bestimmten Tage kommen nun zuerst die Examinatoren zusammen, und diese lassen dann in die Umfriedung die Examinanden einzeln hinein, wobei jeder über

die Schwelle Tretende sorgfältig untersucht wird. Der Schüler darf kein Buch, keine geschriebene Abhandlung, überhaupt nicht einen Faden beschriebenes Papier bei sich haben, nichts darf er mit sich bringen, als ein Gefäß mit Tusch, einen Pinsel und ein einzelnes Blatt weißes Papier; doch sind auch einige Lebensmittel gestattet, weil er volle 24 Stunden in dem Zimmerchen bleibt. Wenn alle, welche das Examen mitmachen wollen, eingetreten sind, werden die Thore geschlossen, sogar versiegelt, und außen sowohl als innen Wachen aufgestellt. Die Schüler werden nach Anweisung der Examinatoren in die Häuschen vertheilt, und nach den Zimmerchen geführt, wo jeder ein kleines Brett zum Sitzen findet, und ein zweites, das ihm als Tisch dient. Wenn die Schüler in die Häuschen vertheilt sind, eröffnen die Examinatoren in voller Versammlung ein Paquet und erfahren jetzt erst den moralischen Lehrtag, welcher diesmal als Thema des *Wen-tschan* dienen soll; dieß Thema wird nun alsbald in den verschiedenen Häuschen verkündet, diese dann gleichfalls verschlossen, versiegelt und Wachen vor die Thüre gestellt. Alle diese Vorsichtsmaßregeln werden aber von der misstrauischen chinesischen Regierung noch nicht für hinreichend erachtet, und um den Examinatoren jeden Anlaß zu Parteilichkeit zu nehmen, erhält jeder Schüler ein Blatt Papier, auf dessen Ede er seinen Familiennamen schreibt und dieß dann zufliebt. Auf dieses Blatt schreibt er nun seinen *Wen-tschan*, bringt diesen in die besondere Abtheilung, wo die Schreiber solchen ins Reine schreiben, und erst diese Reinschrift erhalten die Examinatoren. Diese lesen solche, und wenn sie dieselbe gut finden, verlangen sie das Original, öffnen die Namensaufschrift, und der Schüler, dessen Name hier verzeichnet ist, erhält den Grad. Es versteht sich von selbst, daß es auch hier, trotz aller bezeichneten Vorsichtsmaßregeln, nicht ohne Betrug abläuft. Reiche Leute erkaufen Personen, die solche Abhandlungen geschickt abzufassen wissen, und bemühen sich dieselben in einerlei Corridor mit ihren Söhnen zu bringen. Hier übergibt der Erkaufte seinem Schilling die von ihm abgefaßte Schrift, letzterer schreibt sie um, und gibt sie als die seinige ab. Ich habe selbst einen gelehrten Chinesen gekannt, welcher zehnmal ins Examen ging, zehn Leuten die gelehrten Grade verschaffte, und selbst nicht einen einzigen erlangte. Zur Erlangung solcher Grade gehören indeß nicht bloß Kenntnisse, sondern auch Glück; zum Examen stellen sich 5, 6, selbst 7000 Leute, und der erledigten Stellen sind anderthalb bis zweihundert. Die Examinatoren wählen eine volle Zahl von Abhandlungen aus, welche für gut gelten können, und sehen die anderen nur flüchtig durch, denn ihr Urtheil ist schon zum voraus gesprochen.

Die, welche das Examen nicht bestanden haben, dürfen erst nach drei Jahren wieder zur Prüfung sich melden, weil im folgenden Jahr das Examen für den zweiten Grad, im zweiten Jahr für den dritten Grad abgehalten wird. Es ist indeß zu bemerken, daß das Examen für den zweiten und dritten Grad nicht in den Provinzialstädten, sondern nur in Peking statt findet; sie bestehen gleichfalls im Abfassen eines *Wen-tschan*; man fordert aber von den Examinanden mehr Gründlichkeit in

den Ideen und einen fließendern Styl. Viele Arme raffen ihre letzten Mittel zusammen, um sich aus der fernern Provinz nach Peking zu dem Examen zu begeben, und wenn sie dieses nicht bestehen konnten, so reisen sie in einer traurigen Lage wieder ab, und sind nicht selten genöthigt von Almosen zu leben.

So ist also der ganze Zweck der Einrichtung der Prüfungen auf die Ausbildung der Wohlredendheit gerichtet, und wer sollte nicht daraus schließen, daß Wohlredendheit eines der wesentlichsten Erfordernisse der Gesellschaft in China sey und sich in blühendem Zustand befinde? Aber das Bedürfniß der Wohlredendheit und somit auch die Wohlredendheit selbst sind in China gar nicht vorhanden. All dieß lange und mühselige Lernen all diese schlaun und verwickelten Prüfungen sind nichts als ein Umschütten von einem leeren Faß ins andere, und wenn sie zu irgend etwas taugen, so ist es vielleicht nur zur Abstumpfung der Talente und zur Vernichtung jeder geistigen Entwicklung im Menschen. All diese chinesische Gelehrsamkeit kann man mit dem chinesischen Sprüchwort bezeichnen; „sie ziehen dem Leeren nach und verfolgen das Nüchtere.“

(Fortsetzung folgt.)

## Russische Architektur. Der neue Winterpalast.

(Mikendaw, 4 Februar.)

Ein architektonisches Decennium in Petersburg gleicht einem Jahrhundert an vielen andern Orten. Die Baukunst scheint mit Dampf zu arbeiten, so erstaunlich ist die Schnelligkeit, mit der die riesenbasteften Bauten ausgeführt werden. Der neue Winterpalast ist ein schlagendes Beispiel hiervon; das frühere Gebäude wurde vom Feuer zerstört, und so gewaltig der Brand auch gewesen, so war doch der Verlust des Gebäudes das Geringste, denn der Palast enthielt Schätze von fast unberechenbarem Werthe, die alle in wenigen Stunden den Flammen zum Opfer fielen. Kaum war — wenigstens poetisch gesprochen — die Asche kalt, so stieg der Palast von neuem empor, mit gleicher Pracht und in verfeinertem Geschmack. Die folgenden Angaben darüber werden vielleicht nicht unwillkommen seyn, obgleich wir noch nicht das Ganze, sondern nur einzelne Gemäcker schildern können. Der Plan hierzu wurde entworfen und ausgeführt von Alex. Bruloff, einem der ausgezeichnetsten russischen Architekten, begabt mit Einbildungskraft und Erfindungsgabe, die er bei dieser Gelegenheit so zu sagen all' improvisirte zeigte, denn zwischen dem ersten Entwurf und dem Uebergeben der Zeichnungen in die Hände der Arbeiter verfloß nur sehr wenig Zeit, — eine gefährliche Eile.

Unter die bedeutendsten Zimmer derjenigen Reihe, an der Bruloff arbeitete, gehört der große Eßsaal (Polskaja Stolaowa), welcher zum Theil der Zerstörung durch Feuer entging, und dem neuen Bau einverleibt wurde; obwohl aber Plan und Dimensionen dieselben sind wie früher, wurde er doch in andern Beziehungen gänzlich umgewandelt, da er jetzt mit

20 Säulen verziert ist, die eine gewölbte Decke tragen, während die frühere Decke flach war. Bruloff hat auch vielen andern Zimmern gewölbte Decken gegeben, wobei er große Mannichfaltigkeit in Zeichnung und Formen entwickelte. Neben dem großen Eßsaal ist der kleine (Malaja Stolaowa) im Style von Pompeji ausgeschmückt und sehr prachtvoll ausgeführt, indem die Mauer und Zeichnungen nicht bloß auf die Mauern gemalt, sondern in Scagliola, auf einer Fläche von gleichem Material, eingelegt sind, was einen um so schöneren Eindruck macht, als die Verzierungen eben so viel Geschmack als Phantasie verrathen. Dann kommt der Malachit- oder goldene Empfangssaal, welcher so lang ist als beide vorhergehende zusammengekommen; auch verdient er seinen Namen, denn Gold, Malachit und Marmor sind fast die einzigen sichtbaren Materialien, welche man angewendet hat, und trotz der außerordentlichen Verschwendung, die darin herrscht, ist doch das Ganze so geschickt angeordnet, daß durchaus keine Ueberladung fühlbar wird, im Gegentheil haben die Schönheit des allgemeinen Entwurfs und die hohe Vollendung aller Details, das Ameublement mit eingeschlossen, so viel Werth, als die Materialien selbst. Diesem Gostinnaja oder Empfangszimmer folgen andere kleinere Zimmer, alle im Styl der Renaissance, und äußerst anziehend, wenn auch nicht durch den reinen Kunststyl, doch durch eine Art von Collocation der Kunst. Diese Zimmer stehen mit der Poltschewalnaja oder dem Schlafzimmer in Verbindung, wo der Architekt wieder den griechischen Styl angenommen hat und nach Einfachheit strebte, denn hier sieht man kaum eine andere Farbe als weiß, und die Decke ist ganz einfach. Indes ist das Zimmer selbst von bedeutender Größe und in drei Abtheilungen getheilt, von denen eine einen geräumigen und schön ausgestatteten Nicosen für das Bett bildet. Die Kosowaja Ubornaja oder das rosenfarbige Ankleidezimmer — so genannt nach den Draperien, denn die Mauern sind wie im Schlafzimmer völlig weiß — steht unmittelbar mit der Wanna oder dem Bade in Verbindung. Trotz dieser besondern Bestimmung ist dieß Zimmer doch eines der schönsten und anziehendsten in dieser Reihe. Der Eindruck beim ersten Eintritt wird als ganz möglich geschildert; es scheint eine Scene aus Tausend und Einer Nacht, ein Bruchstück der Alhambra in mehr als ihrer ursprünglichen Pracht. Indes trotz dieser Versicherungen erhalten wir keine Beschreibung, und erfahren unter andern Dingen bloß, daß dieß das Meisterwerk des „großen“ Bruloff sey, der sich hier arabischer als Arabien selbst zeigt; man wird mit der banalen Versicherung abgelspeist, man könne unmöglich mit Worten einen richtigen Begriff von diesem außerordentlichen Zimmer geben. Ein anstoßendes Boudoir, dessen Plarrathen hauptsächlich aus geschnittenem Blätterwerk bestehen, führt in den Zwertnik, ein kleines in zwei Theile, einen höhern und einen niedrigeren, getheiltes Blumengärtchen, wovon der erste Theil als Terrasse dient, von der man auf den andern hinabsieht. Die Kunst erhöht aber noch die Annehmlichkeiten der Vegetation: gewürfelte Pflaster, Marmor und Mosaik, ein Springbrunnen und eine Grotte machen dieß Gärtchen wahrhaft beglückend. Von diesem Freizeitplatz öffnet sich eine Thüre in den „großen



Corridor," der wieder in den großen Speisesaal führt, so wie zur Rotunda, einem schönen Raum von griechischer oder vielmehr griechisch-römischer Architektur, mit einem Peristyl von korinthischen Säulen, welche eine Kuppel tragen, und mit Wänden aus blassem Marmor, in denen Nischen zu Statuen angebracht sind. Jenseits dieser Rotunda ist ein zweiter Corridor, der große mittlere Corridor genannt, welcher nicht wie im alten Gebäude ein finsterner, unquemer Gang, sondern eine schöne, hell erleuchtete Galerie von 42 Klafter Länge ist, die mit zahlreichen andern Zimmerreihen für die Großfürsten u. s. w. in Verbindung steht; über diesen sind entsprechende Zimmerreihen für die Großfürstinnen und andere weibliche Mitglieder der kaiserlichen Familie.

(Schluß folgt.)

### Chronik der Reisen.

#### Clement de Bode's Reise in Asien.

In der Sitzung der geographischen Gesellschaft zu London am 24 Januar wurden Auszüge einer Reise durch die Südpervenien Persien nebst einer Beschreibung der Sculpturen zu Teughl Sulak von Baron Clement de Bode vorgelesen. Derselbe hatte, als er zu Teughl sich aufhielt, gehört, daß alle Sculpturen und Inschriften in den Wäldern Persien sich fanden, und er beschloß sie aufzusuchen, um so mehr, als dies noch ganz neuer Boden war. Er brach am 28 Januar 1842 auf. Ihm die Straße, welche Macdonald Kinneir eingeschlagen hatte, links liegen und ging in nordwestlicher Richtung längs dem Fuße der Berge fort nach Teughl Sulak. Hier fand er auf dem Felsen interessante Sculpturen, von denen, so wie von den Inschriften, er genaue Copien nahm, welche später dem Journal Asiatique mitgeteilt wurden. Er beschreibt die Sculpturen genau, und sagt, sie schienen ihm ganz verschieden von allem, was er zu Persien, Kaschi Mufam, Kaschi Redschid, Biskhan, Kaschi Bostan, Schapour und Kaschi Bagram im Lande der Wamacerani gesehen. Der Charakter der Inschriften ist gleichfalls verschieden von der babylonischen Keilschrift und den Pehlvi-Buchstaben, und scheint mehr dem alten Zend- oder gar dem phönizischen Alphabet sich zu nähern. — Von Teughl Sulak ging der Reisende über die Hauptflüsse Kurdistans und ihre nördlichen Zuflüsse, kam nach Mannischel und von da über Kale Tul nach Wal Amir, eine Ebene mit mehreren Hügeln, an deren Füssen sich Höhlen und Sculpturen finden. Von hier gedachte de Bode über die Berge nach Isfahan zu gehen, aber der Weg war durch Schnee gesperrt. Der Reisende wandte sich deshalb östlich, überstieg ein Bergland, setzte über die südlichen Anflüsse des Kur und gelangte über die Oberen Kori-Schutur-Ber und Beltawend nach Schuster. Die Reise ging demnach über mehrere noch nicht betretene Strecken Westpersien und bereicherte auch die geographische Kenntniß. (Mithras vom 4 Februar.)

### Englische Colonialnachrichten.

In Auckland (Residenz des Gouverneurs Hobson auf Neuseeland) erscheint seit dem Mai vorigen Jahres eine Zeitung in der Sprache der Maoris — so nennen sich die Eingebornen. Einige darin enthaltene Briefe sollen von neubekehrten Neuseeländern herrühren. (Col. Gaz. vom 23 Nov.)

In einigen Districten von Neuseeland sind die Einwanderer so unzufrieden mit der fortwährenden Ungewissheit hinsichtlich ihres Landbesitzes, da die Regierung ihnen die Urkunden nicht ausfolgen läßt, daß man von einer Verbindung spricht, welche den Häuptlingen der Hidsi- oder Marquess-Inseln \*) Land abkaufen will, um dort eine unabhängige Colonie einzurichten nach dem Muster der griechischen Republik zu gestalten. Das Blatt, welches diese Nachricht mittheilt (Sydney Morning Herald), meint indeß, die englische Regierung werde ein solches Unternehmen nicht dulden. Einem andern Blatt, dem Bay of Islands Observer, zufolge soll der Plan schon weit vorgeschritten seyn.

Nach einem Census, der im Juni d. vorigen Jahres vorgenommen wurde, soll jetzt die Bevölkerung zu Auckland 1902 Seelen, zu drei Vierteln Erwachsene, enthalten. (Col. Gaz. vom 11 Jan.)

Den neuesten Nachrichten zufolge kommen immer noch Auswanderer mit einigem Vermögen aus Sidney nach Neuseeland. (Col. Gaz. vom 23 Jan.)

Ein Hr. Davis, ein eingeborener Neuseeländer, der sich wahrscheinlich bei der Taufe diesen Namen gegeben, hat sich, wie es scheint durch Landverkauf, ein Vermögen erworben und treibt jetzt auf eigene Faust Handel; er hat sich einen Schooner bauen lassen, und am Tage, wo derselbe vom Stapel gelassen wurde, lud er eine Anzahl Neuseeländer und Engländer zum Essen ein, das ganz nach englischer Sitte abgehalten wurde.

Die Nähe der Engländer ist indeß noch nicht im Stande, dem Krieg und dem Kanniballismus der Eingeborenen Einhalt zu thun. Der Auckland Standard (Col. Gaz. vom 23 Jan.) erzählt ein furchtbares Beispiel von einem solchen Vorfalle.

Man hat im Beginn der Ansiedlung Neuseelands durch eine Compagnie viel Böses gemacht, daß man ein Hehnel aller Landes den Eingeborenen reserviren wollte. Nach dem Nelson Examiner vom 18 Jul. ist aber immer noch nichts geschehen.

Ein Missionär, der Geistliche Cotton, Caplan des Bischofs von Neuseeland, äußert sich in einem Schreiben aus Waimate vom 18 Aug. vor. J. folgendermaßen: Waimate, 13 (engl.) Meilen von der Inselbay landeinwärts gelegen, ist die Centralstation der Missionäre. Die Gegend ist angenehm und besteht aus einem bedeutenden Strich Tafelland, welcher schon in England zum Wohnplatz für die Missionäre ausgesucht wurde, weil man glaubte, die Eingeborenen würden leicht den Landbau lernen, aber in dieser Beziehung ist sehr wenig geschehen, da sie zu unbedürftig in ihren Gewohnheiten sind. Es ist eine schöne Race, immer munter und bereit, ein Gespräch anzuknüpfen. Auch lernen sie mit wunderbarer Leichtigkeit lesen, sie unterrichten einander gegenseitig, so daß alles, was der eine lernt, sich bald über die ganze Insel verbreitet. Die Begriffe, mit der sie nach Paka-kaka (Wätern) fragen, ist sehr merkwürdig, und sie fragen nicht bloß aus Neugierde danach, sondern sie lesen sie auch und lernen sie auswendig. — Ich habe am ersten Sonntag zum erstenmal die Gebete in der Maorisprache gelesen und bald werde ich in derselben Sprache predigen müssen, denn der hiesige Geistliche ist nach einer neuen Station versetzt worden. (Col. Gaz. vom 1 Febr.)

\*) Damals konnte man von der Besetzung derselben durch die Franzosen in Neuseeland noch keine Kenntniß haben.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 Februar 1843.

## Die große Explosion bei Dover.

Wir haben in Nr. 42 dieser Sprengung erwähnt, und theilen jetzt einige Bemerkungen Hrn. J. F. Herschel über diese große Operationen mit, die, neu in ihrer Art, auch Umstände darbietet, die von denen bei frühern großen Sprengungen wesentlich abweichen. Dazu gehört vor allem, daß die Sprengung von keinem irgend beachtenswerthen Geräusch begleitet war. „Ich kann es,“ bemerkt Hr. Herschel, „nur mit einem dumpfen Murmeln vergleichen, das kaum länger als eine halbe Secunde dauerte und so schwach war, daß hätte Jemand zu derselben Zeit in gewöhnlicher Stimme neben mir gesprochen, ich es ganz überhört haben würde. Eben so wenig war der Fall der nahezu 400 Fuß hohen Klippe — von der nicht weniger als 400,000 Kubit-Yards binnen kaum 10 Sekunden über eine Fläche von 18 Acres verstreut wurden — von irgend einem bedeutenden Geräusch begleitet, jedenfalls von keinem, das meine oder mehrerer anderer in meiner Nähe stehenden Personen Aufmerksamkeit in besonderem Grad in Anspruch genommen hätte. Ein zweiter und nicht minder merkwürdiger Umstand war der gänzliche Mangel an Rauch. Viel Staub quoll anfangs heraus und verbreitete sich wie ein halbflüssiger Körper, fiel jedoch bald nieder, von eigentlichem Rauch war aber durchaus keine Spur zu sehen, obgleich ich eine Wolke von pechartigem Rauche erwartet hatte. Ebenso war die zitternde Bewegung, die der Boden auf dem ich stand erhielt, nicht stärker als wenn ein schwerer Wagen über eine gepflasterte Straße hinfährt.

„Der merkwürdige Umstand, der diese Operation auszeichnete, daß der Lärm und das Zittern des Bodens so gering war, erklärt sich aus der Structur des Kreideselens und dem zerklüfteten Zustand der ganzen Klippe. Von allen Stoffen ist vielleicht Kreide am wenigsten geeignet, Töne fortzupflanzen, und am besten, die durch einen schweren Schlag erzeugte Schwingung zu dämpfen. Der ursprüngliche hammerartige Stoß, den das neuerzeugte Gas den Wänden der drei zugleich springenden Minen mittheilte, wurde ohne Zweifel so stark gedämpft, indem er selbst auf dem kürzesten Wege wenigstens

durch 75 Fuß Kreide hindurch ging, und dieß muß statt gesunden haben, ehe die Masse durch die erzeugte Expansivkraft merklich von der Stelle gerückt war; diese Expansivkraft, so groß sie auch war, konnte doch für die ungeheure Last keine stärkere Wirkung ausüben, als sie zu zerklüften und nach außen fallen zu machen, wo dann die Schwere das übrige thun mußte. Nichts kann die genaue, auf einer merkwürdig einfachen Regel ruhende Berechnung der Kraft jedes Pfundes Pulver in ein stärkeres Licht setzen, als der Umstand, daß keine überflüssige Kraft verschwendet wurde, um einen nutzlosen Lärm und ein gefährliches Fortschleudern der Bruchstücke zu veranlassen, denn so wenig Lärm die Explosion verursachte, so wenig hat man gehört, daß irgend ein einzelnes Bruchstück in irgend einer Richtung weit hinausgeschleudert worden wäre.“

## Skizzen aus Peking.

Vollbildung; Unterrichtsanstalten; Verhältniß zwischen Lehrer und Schüler; Prüfungen. — Ein kaiserlicher Befehl, ein Gerichtspruch und ein Romanauszug.

(Fortsetzung.)

So gesucht und mit rhetorischen Schmökeln überladen die philosophische und literarische Sprache der Chinesen ist, so einfach und klar ist dagegen ihre juridische Sprache. Um von dem einen und dem andern ein Beispiel zu geben, und zugleich um den Geist und Charakter chinesischer Gesetze und chinesischen Gerichtswesens zu zeigen, führe ich einen kaiserlichen Befehl, einen juridischen Fall und die Einleitung in einen Roman an.

**Befehl bei Gelegenheit des Vorschlags eines Censurs, daß man den Beamten verbieten solle, Belohnungen für ihre Privatsecretäre zu verlangen.**

Es sind kaiserliche Verordnungen aufgestellt über die Belohnungen zur Aufmunterung der Beamten, welche in ihrem Fache Geschäftigkeit gezeigt haben; Privatsecretäre aber, welche

nach dem eigenen Willen der Beamten berufen wurden, können in diese Ordnung nicht gehören. Wir haben bereits allen Generalgouverneuren und Gouverneuren erklärt, daß sie ihre Privatsecretäre nicht zu Belohnungen in Vorschlag bringen sollen, um jedweden Mißbrauch, der daraus hervorgehen kann, zu vernichten. Kürzlich schlug Lu-kun seinen Secretär Sun-sü zur Erhebung in die fünfte Rangstufe vor, für den Eifer den er bei einem Geschäfte gezeigt hatte, und wir, in Erwägung daß ein Knopf ohne Amt doch einige Auszeichnung gebe, willigten gütlich in seinen Vorschlag. Jetzt haben wir aus dem Bericht des Genforsd Schan-kai-mun gesehen, daß seit dieser Zeit jeder das Beispiel Lu-kuns nachahmen will, und selbst im Dienste befindliche Beamte als Privatsecretäre annimmt, um Gelegenheit zu haben, für sie Belohnungen nachzusuchen. Da wir einen solchen Mißbrauch gleich im Beginne abstellen wollen, so verordnen wir 1) den Knopf fünfter Classe, der Sun-sü verwilligt wurde, demselben sogleich abzunehmen; 2) den Generalgouverneur von Canton, Lu-kun, der es gewagt hat, eine ungehörliche Bitte vorzubringen, vor Gericht zu stellen, und 3) allen Generalgouverneuren und Gouverneuren zu verbieten, die ihnen untergebenen Beamten zu Privatsecretären zu nehmen.“

„Nach chinesischen Gebräuchen ist es verboten, Ochsen, welche zum Pflügen des Feldes gebraucht werden, zu schlachten. Nichtsdestoweniger wurden im neunten Monat des jetzigen Jahres nach der Hauptstadt gegen 7000 Pfd. Rindfleisch gebracht, welches unverzüglich durch die thätige Polizei confiscirt und nach dem Criminalgericht gebracht wurde. Als die Rechtsverhandlung über die Verkäufer verhängt wurde, zeigte es sich, daß Ma, der Sechste, sechzehn für den Pflug taugliche Ochsen geschlachtet, und das Fleisch von vier crepirten Ochsen verkauft habe, wofür er nach dem Gesetz hundert Streiche mit dem Bambusstock erhalten und auf 3000 Li von der Hauptstadt weg verbannt werden soll. Ma der zweite und Gao der zweite haben 9 Ochsen geschlachtet, wofür sie die Ganga 40 Tage lang tragen, 100 Schläge mit dem Bambusstock erhalten und auf 8 Jahre in die Verbannung geschickt werden sollen. Tschan der ältere, Kan der zweite, An der vierte, und Jan der ältere haben 4 Ochsen geschlachtet, wofür sie 40 Tage die Ganga tragen, 60 Streiche mit dem Bambusstock erhalten und auf ein Jahr in die Verbannung geschickt werden sollen. Da es nicht möglich ist, das Rindfleisch in kurzer Zeit zu verkaufen, so soll es an die Armen in den umliegenden Dörfern vertheilt werden.“

### Chun-lou-men (Traumgezicht auf dem rothen Thurne) oder Geschichte des Steins.

„Tschien-schi-in erfährt im Traume die Wiederbelebung des Steins; Sia-jui-zun verliebt sich in seiner Armuth in eine schöne Magd.“

Im Anfang des ersten Capitels sagt der Verfasser selbst: „als ich die Eitelkeit der Welt erfahren hatte, verbarg ich die Wahrheit, und als ich die Wiederbelebung einer unlebten Sache bewirken wollte, verfaßte ich die Geschichte des Steins;

darum wird auch gesagt: Tschien-schi-in“) erfährt im Traume die Wiederbelebung des Steins“ u. s. w. Um nun zu zeigen, welche Personen und Begebenheiten hier geschildert werden, sagt der Verfasser weiter: „da ich mich in Armuth, Noth und Kümernissen befand, und nichts mir gelingen wollte, gedachte ich einmal der Mädchen, die ich einst gesehen, beobachtete jede derselben mit Aufmerksamkeit, und mußte unwillkürlich bemerken, daß ihr Benehmen so wie ihre Kenntnisse die meinigen weit übertrafen, und daß ich in solchem Alter und mit solchem Vort in Wahrheit mich nicht mit diesen, die solche Halsbänder tragen, vergleichen könne. Ich fühlte ganz meine Schmach, aber auch die Reue war jetzt unnütz.“

„Einmal als ich nicht wußte, was ich unternehmen sollte, kam mir der Gedanke, meine Geschichte zu schreiben, damit die ganze Welt erfahre, wie ich, der ich durch die Gnade des Himmels und die Milde der Vorfahren eine reiche Kleidung und geschmackvolle Speisen hatte, die wohlthätigen Lehren meiner Eltern, die milden Ermahnungen der Freunde und Lehrer vernachlässigte, so daß ich bis jetzt noch in nichts gute Fortschritte machte und aber ein halbes Jahrhundert nur in Aufschwüngen lebte. Ich weiß, daß meine Vergehen allzu groß sind, aber habe ich nicht, nur um meine Mängel zu verbergen, mich entschlossen die Welt zu verlassen, ohne die reizenden Bewohnrinnen des Tempels der Unschuld \*\*) irgend zu kennen? Nein, selbst die Strohütte mit Einem Fensterchen, mit dem Bett von Matten und dem einfachen Lehmofen hätte meine Einbildungskraft nie gehindert, um so weniger als die Morgenfülle, der Abendmond, das Graul vor meiner Treppe und der Wohlgeruch der unter meinen Fenstern wachsenden Blumen meinen Einsel besuchten mußte. Obwohl ich unerfahren bin, und nicht die Gabe der Wohlredendheit habe, was hindert mich, die einfachen Volksausdrücke zur Verbreitung meiner Erfindungen zu gebrauchen? Indem ich den Vorhang aufhebe, der das Innere des Tempels der Unschuld verbirgt, verschaffe ich dem Leser ein Vergnügen und somit eine angenehme Zerstreuung.“

„Träume und verschiedene unwahrscheinliche Verwandlungen bilden den wesentlichen Inhalt dieses Buchs und erhöhen das Interesse desselben.“

„Du fragst, mein Leser, womit beginnt dieß Buch? Meine Erzählung erscheint dir vielleicht nicht ganz wahrscheinlich, aber lies mit Aufmerksamkeit, und du wirst dich dann überzeugen, wie interessant es ist.“

„In jenen fernen Zeiten, wo Njui-gua-schi auf einem hohen felsigen Berge Steine schmolz, um den Himmel auszubessern, wurden 36,591 Stück roher Steine geschmolzen, von denen jeder 12 Klafter Höhe und 6 Klafter Breite und Länge hatte; zu seiner Arbeit brauchte er aber nur 36,500 Steine, ein Stein blieb übrig und wurde weggeworfen an den Fuß des Berges Jün-gen-seu. Wer hätte glauben sollen, daß dieser

\*) Tschien bedeutet nach einer gewissen Aussprache das Wahre, schi ein Geschäft oder einen Vorfall, in das Verborgene.

\*\*) Unter dem Ausdruck „Tempel der Unschuld.“ versteht der Verfasser diejenigen Abtheilungen der chinesischen Häuser, wo die Töchter der Hausherrn wohnen.

Stein, als er nach dem Schmelzen einige Jahrhunderte gelegen, eine Seele bekam, selbst gehen und kommen, und sich groß und klein machen konnte. Nichtsdestoweniger grämte sich der übrig gelassene Stein, als er sah, daß alle andern Steine zur Verbesserung des Himmels verwendet und nur er untauglich zu solcher Bestimmung gefunden wurde, er schämte sich und hörte nicht auf, Tag und Nacht zu weinen.

(Schluß folgt.)

### Russische Architektur. Der neue Winterpalast. (Schluß.)

An den eben erwähnten Corridor stößt die mittlere Treppe, von der andere Corridore auslaufen und mit den entferntesten Theilen des Baues eine Verbindung bilden. Diese Treppe und ihr Dach bestehen ganz aus gegossenem und geschmiedetem Eisen, und in dem großartigen Entwurfe, in ihrem kühnen, meisterhaften Bau hat Brüllov eben so viel Kenntniß und Geschicklichkeit, als an andern Orten seinen Geschmack und künstlerische Erfindungsgabe gezeigt. Eben so wenig haben seine strengen Studien der Einbildungskraft Eintrag gethan, denn wenn das oben erwähnte Bad eine Art architektonische Poesie in antikeontischem Styl ist, so ist der „Saal Alexanders“ eine Art Epös. So imposant, fast colossal in seinen Dimensionen er ist, so merkwürdig ist die Erfindung, welche der Plan befreundet. Die zahlreichen Säulen sind von korinthischer Art, aber die Capitaler sind Originalcompositionen, in denen der russische Adler mit eben so viel Glanz als Geschmack angewendet seyn soll. Die mit Tropfstein gefüllten Nischen und eine Reihe Basreliefs (nach den Zeichnungen des Grafen Tolstoi) an den obern Theilen der Mauern geben diesem Saal eine historische Würde, und machen sie zu einem wahren Denkmal der denkwürdigen Regierung Alexanders.

Ein anderer, im Innern des Palastes verwendeter Architekt ist Staloff, und von ihm rühren mehrere der bedeutendsten Theile des Baues, namentlich die Prachtzimmer, her. Von seiner Geschicklichkeit zeugt vor allem die „Bolschaja paradnaja lestniza“, die große Paradestreppe, welche an riesendastiger Größe vielleicht einzig dasteht, und durch den Reichtum des Materials — hauptsächlich polirter Granit und carrarischer Marmor — so wie durch die Neuheit und den Glanz der Decorationen nicht minder ausgezeichnet ist, denn statt auf einen Styl sich zu beschränken, hat der Künstler sich bestrebt, hier die Vorzüge vieler zu vereinigen, indem er ohne Rücksicht auf Chronologie oder sonstige Autorität das, was ihm für die verschiedenen Theile zu passen schien, zu einer Art von architektonischer Arabeske verwob, die vielleicht minder willkürlich, und gewiß ansehnlicher ist, als manches, was man unter die Benennung „regelmäßige Architektur“ einreicht. In dem ersten Vorzimmer der Reihe, zu welcher diese Treppe führt, herrscht der Rococostyl vor, den man jedoch später fallen ließ. Der sogenannte große Saal ist ein herrlicher Raum, aber höchst einfach und ruhig in seinem Charakter; seine Hauptzierde sind Marmorsäulen von bläulicher Farbe. Daneben ist der Con-

certsaal in italienischem Styl, und weiter hin zwei Capellen, von denen die größere durch eine schöne Kuppel erhöht und mit Gemälden von Bassin und Bruni geschmückt ist. Die pompejanische Galerie, welche in dem neuen Ban den Platz einnimmt, der im früheren von verwickelten und dunkeln Gängen besetzt war, bildet einen reizenden Gang, namentlich Abends, wenn ein rothes Licht sich durch denselben verbreitet; das Licht selbst fällt durch gefärbtes Glas ein, in welcher Art ist aber nicht angegeben. Diese sehr lange Galerie führt zum „Saal der Feldmarschälle“, zum „Saal Peters des Großen“, zum „Weißen Saal“, zum „Saal der Grenadiere“ und zum „Saal der militärischen Portraits“, lauter Gemächer von solcher Größe, daß sie fast in jedem andern königlichen Palast schon für sich allein dem Ganzen einen großartigen Stempel aufdrücken würden. In diesem Theile des Baues ist auch der „Saal Alexanders“, welcher oben schon als das Werk Brüllovs erwähnt wurde. Das Athenäum schließt diese Schilderung mit den Worten: „Nimmt man auch an, daß die Farben hier etwas stark aufgetragen sind, so bleibt doch kaum ein Zweifel übrig, daß dieser Palast eines der glänzendsten, so wie eines der größten Gebäude in Europa ist.“

### Die Trümmerstädte in Yucatan. Zweiter Abschnitt.

Von den Ruinen von Uxul-Uchen begab sich Hr. Norman westwärts durch Yucatan nach Ticul und den Ruinen von Ichmul, denen er jedoch nur einen besetzten Besuch abstatte. Er berichtet:

„Die Ruinen von Ichmul liegen etwa eine halbe Stunde von der Stadt Ticul. Der Padre mit ein paar Bekannten ging mit mir, um sie zu besuchen. Wie groß war mein Erstaunen, als ich bei meiner Ankunft an diesem Orte eine Reihenfolge von künstlichen Hügeln oder Tumuli bemerkte, die sich viele Meilen in die Runde, überall hin so weit das Auge reichte, erstreckten — die Gräber vielleicht von Millionen. Die Gründe sind nun mit Gras und Bäumen bedeckt — ein Streifweidplatz für's Vieh! einige dieser Hügel waren 40 Fuß hoch. Mehrere von ihnen waren auf die Anordnung und unter der Aufsicht des Pfarrers geöffnet worden, und innen fand man Gemäcker und Skelette in sitzender Stellung, kleine Töpfe zu ihren Füßen, ganz wie die alten Mexicaner ihre Todten zu begraben pflegten. Die Wände und Decken waren vollkommen gut erhalten. Große Stücke von behauenen Steinen und Pfeilern lagen zerstreut um diese Plätze her, und lassen mit Grund vermuten, daß sie ehemals Theile einer einst großen und vollstehenden Stadt waren.“

Von da ging Hr. Norman über das Gebirge und besuchte die Ruinen von Kabbah und Sayl. Er sagt:

„Ich betrat die Ruinen Kabbahs zuerst von der von Nocacab nach Bolon-Uchen-Ticul führenden Hauptstraße aus. Auf der Westseite fand ich Bruchstücke von Gebäuden, Mauern u. s. w. umher zerstreut, besonders auf einer niedrigen Hügelkette. Erhaltene Gemäcker waren keine zu sehen, wohl aber Theile von Wänden und Decken, und der Boden umher mit Schutt, vermischt mit zerbrochenen Pfeilern, Weiselsarbetten u. s. w., bedeckt. In dem am entferntesten von der Straße befindlichen Gebäude — dem besterhaltenen von allen auf der Westseite — bemerkten



wir zwei viereckige Pfeiler, welche von dem Thürgange weggenommen und an die Pforte des Gemachs aufgestellt worden waren — ohne Zweifel durch irgend einen Reisenden, der sie der Welt vor Augen zu stellen beabsichtigte. Sie sind ungefähr 6 Fuß hoch und 2 dick; ihre Vorderflächen sind tief eingeschnitten und stellen einen Kaysen oder sonstigen Vornehmen vor in vollstem Staats — dem Ansehen nach eine reiche Indianertracht — mit einer verschwenderischen Hülle von Federn. In den hochgehobenen Armen hält er eine Geißel; vor ihm kniet, die Hände bittend ausgestreckt, ein Knabe; darunter sind Hieroglyphen. Das Gemach ist klein, die Pforte leicht geschweift, worin es sich von denen zu Ghl. -Ghen unterscheidet.

„Die Ruinen auf der Ostseite der Straße begreifen hauptsächlich drei Gebäude und eine ungeheure Masse von Steinen in pyramidalischer Gestalt und in viel besserer Erhaltung als die auf der entgegengesetzten Seite in sich. Diese Gebäude stehen auf einer Reihenfolge von Terrassen, welche ich auf einer Doppelterrasse von zerbrochenen Stufen zu einem vorn an jedem gebildeten viereckigen Platz hinaufstieg; die Seiten des letztern zeigen, daß er einst mit jetzt fast dem Boden gleichen und mit Bäumen und Pflanzenwurzeln überwachsenen Mauern umgeben war. Indessen ist immer noch so viel von den zwei Gebäuden übrig, um ihre Ähnlichkeit mit denen auf der entgegengesetzten Seite erkennen zu lassen. Die Seitenflächen messen ungefähr 100 Fuß, und ihre Fagaden sind mit der reichlichsten und kunstreichsten Arbeit, die nun aber freilich sehr zerbrochen und entstellt ist, geschmückt. Die Sculpturen ähneln denen zu Ghl. -Ghen, sind aber viel kleiner und enthalten nicht so viel Regelmäßigkeit in der Anordnung. Zerbrochene Säulen von ungewöhnlicher Größe sieht man, offenbar aus ihren ursprünglichen Stellungen fortgerückt, in kleiner Entfernung von diesen Gebäuden. Der Thürritt des innern Gemachs ist reichlich bemalt und ganz verschieden von allem, was ich an andern Orten bemerkte. Inmitten eines der vorerwähnten viereckigen Plätze sieht man Fundamentmauern, welche jüngst ausgegraben wurden. Sie waren wahrscheinlich Fußgestelle. Die genannten Gebäude stehen durchgängig immer vier Ruthen von einander ab auf einer Linie, und alle haben künstliche Hügel und eine Folge reihe zerbrochener Mauern ihnen jundsch. Ein paar Ruthen nördlich von diesen Gebäuden ist eine Masse zerbrochener Steine in Gestalt einer Pyramide zusammen aufgehäuft, auf der oben in einer Höhe von 125 Fuß noch die Ueberbleibsel der verfallenen Mauern eines Gebäudes zu sehen sind. Sie ist mit Beziehung auf die vier Himmelsgegenden gleich der Pyramide von Ghl. -Ghen gestellt, und diente wahrscheinlich zu denselben Zwecken (welche diese nun gewesen seyn mögen), obgleich der Styl des Werks ihr nicht ähnlich oder gleich ist. Seine Seiten an der Basis messen 500 Fuß und sind meistens kahl; die losen Steine halten eben nur ihre Form aufrecht. Der von diesen Ruinen eingenommene Raum kann nicht weniger als eine Meile ins Gevierte halten.

„Am 24 Februar mit Sonnenaufgang sahen wir wieder im Sattel, indem wir über dieselbe Straße wie gestern wogogen und einem Führer mit seiner Tracht Maza und Wasser — dem Quataner „Stab des Lebens“ — auf der Jagd nach andern, ungefähr dreithalb Stunden südlich von den Kabbahern gelegenen Ruinen folgten. Die Straße war gut und führte durch mehrere Ranchos. An einem von diesen, unter einem von einer rothgebauten Indianerfische errichteten Schuppen von Zweigen machten wir Halt und nahmen unser Frühstück ein. Unser Mahl war nicht so mannichfaltig oder trefflich bestellt, um uns lange

aufzuhalten, so waren wir denn bald wieder auf unserem Wege durch gebirgiges Gelände nach Jagl. Ich fand mich mit geringer Schwierigkeit zu der Haupttrinne hin, da sie, wie ich von den Eingeborenen erfuhr, jüngst von Hrn. Stephens \*) besucht worden war, dessen neuartigen Arbeiten ich so viel in der Näherung zum Ziel meines Vorzwecks zu danken hatte; denn die gewöhnlichen Hindernisse von Bäumen und wilden Buschbüschen, die es umgaben, waren weggeräumt worden.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Die Predigerkrankheit in Westgothland. Wir haben diesen Gegenstand im vorigen Jahre mehrfach erwähnt, aber geraume Zeit hindurch haben die schwedischen Blätter darüber geschwiegen. Unter dem 16 Dec. bringt jedoch das Aftonblad einen Auszug aus dem Bericht des Pastors von Broddetorp, wo es heißt: „Selt einige Personen von den bisher mit dieser Krankheit befallenen Gegenden hieher kamen und sowohl in größeren Dörfern als in einzelnen Bäckern ungehindert auftraten, konnte es nicht fehlen, daß die Krankheit jetzt auch in Broddetorp einheimisch geworden ist. Viele junge Leute, namentlich Männer, sind bloß in gelindem Grade angegriffen, und die Epidemie äußert sich bei ihnen in einem Achselzucken, das ich nicht für freiwillig oder verstell halten kann, da es sich manchmal selbst bei der Communion zeigt. Namentlich aber ist die Krankheit zu Hornborga mit der größten Heftigkeit ausgebrochen, indem sechs Mädchen von 8 bis 18 Jahren von einer unbezwinglichen Predigerlust, verbunden mit häufigen Ohnmächten ergriffen sind, wobei sie ohne alles Bewußtseyn da zu liegen scheinen, und bald bei dieser, bald bei jener die gewaltsamsten Zustände in den Armen und im ganzen Körper sich zeigen. Daß die Natur bei ihnen in eine seltsame Unordnung gerathen ist, läßt sich sowohl aus ihrem leidenden Körperzustand, als aus der eigenthümlichen Farbe ihrer Augen schließen, obwohl sie selbst behaupten, an Körper und Seele gesund zu seyn, und während sie ohnmächtig daliegen, Visionen und göttliche Offenbarungen haben, die man doch, so viel ich davon hörte, ihrem Tadel nach schwerlich für etwas anderes, als für seltsame Ausgeburten einer kranken Einbildungskraft halten kann.“ Indes spricht sich der Berichtsfasser im weiteren Verlauf seines Berichts entschieden dahin aus, daß diese Erscheinungen zwar leicht von Betrügnern sich nachmachen ließen und auch entschieden schon nachgemacht worden seyen, allein daß in der Mehrzahl keine Verstellung stattfinde, und daß man sehen müsse, wie viel sich mit ärztlicher Kunst leisten lasse. Der Geistliche warnte seine Kirchspielangehörigen, ihre Kinder nicht öffentlich predigen zu lassen, und überhaupt alles zu vermeiden, was Ausrufen und eine Verbreitung des Uebels veranlassen könne, allein auch er stieß auf die fanatische Ansicht, daß hier Gottes Finger walte, und daß man diesem nicht Einhalt thun dürfe.

Dänische Sprachwörter. Man kann eine kürzlich erschienene Schrift von Hrn. Dr. Bredemann in Kopenhagen, betitelt: *Danske Ordprog og Mundhold* (Dänische Sprachwörter und Ausrufungen) als eine nicht unbedeutende Bereicherung dieser besondern Art von Literatur, so wie auch der Sprache ansehen. Er hat alle möglichen ältern dänischen Quellen benützt, und auch viele isländische Sprachwörter übersezt.

\*) Bei seinem zweiten Besuche, worüber sein Bericht, wie schon früher in einer Anmerkung erwähnt, im Laufe des Jahres 1843 bei Murray in London erscheint.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 Februar 1843.

### Das Negerland der Araber.

Unter dem Titel: the Negro Land of the Arabs examined and explained, hat ein Hr. W. Cooley einen wichtigen Beitrag zur Geschichte und Geographie des inneren Afrika geliefert. Die arabischen Geographen und Geschichtschreiber enthalten eine Menge reicher Materialien, aber diese sind bis jetzt nur auf eine sehr ungenügende Weise benützt worden. Die Philologen, welche mit der Sprache hinlänglich bekannt waren, haben selten oder nie eine wahrhaft wissenschaftliche Kenntniß der Geographie befaßen, und die Geographen, welche ihre Zuflucht zu arabischen Schriftstellern nahmen, um Beweise für ihre Ansichten darin aufzufinden, haben selten mehr als eine höchst oberflächliche Kenntniß des Arabischen befaßen. Hr. Cooley besaß geographische und philologische Kenntnisse in hinreichendem Grade, um seine Quellen, namentlich El Bekri, Ibn Batuta, Ibn Edalun und Edrissi kritisch zu vergleichen und zu beleuchten. So konnte er in klarer Weise den Umfang der Kenntnisse darstellen, welche die arabischen Schriftsteller von 1050 bis 1400 n. Chr. von den afrikanischen Ländern südlich von der Atlasfette und westlich von dem Oasenzug, der über Fezzan nach Bornu geht, besaßen. Künftige Forscher werden die Umrisse, welche Cooley mitgetheilt, in manchen Einzelheiten mehr ausfüllen, aber er hat im Wesentlichen angegeben, welche Kenntnisse dieß Volk, das eine reiche Literatur besaß, in den vierthald Jahrhunderten erlangte, welche den portugiesischen Entdeckungen unter Heinrich dem Seefahrer unmittelbar vorangingen. Die Bereicherung, welche die historische Geographie gewonnen hat, läßt sich somit auf einen Blick übersehen. Da wir jetzt wissen, was die arabischen Geographen dieser vierthald Jahrhunderte kannten, und wie sie das Bekannte bezeichneten, so sind wir auch im Stande die Irrthümer, welche die geographischen Karten und Systeme des Mittelalters aufweisen, bis zu ihrer Quelle zu verfolgen. Der Gewinn für die Geschichte ist nicht minder groß, denn wir sehen auf einmal klar in den Begebenheiten, die während drei Jahrhunderten den Entdeckungen der Portugiesen vorangingen. Ob die Jahrhunderte, welche zwischen den Arabern einer, und den römischen und griechischen Schrift-

stellern andrerseits liegen, je in gleicher Weise werden aufgeheilt werden, das hängt von den Forschungen derjenigen ab, welche Cooley's Methode auf andere arabische Schriftsteller anwenden.

Letzterer legt die Reisen El Bekri's und Ibn Batuta's zum Grunde. Wir kennen demnach zwei Straßen, die am südlichen Fuße des Atlas beginnen, am Niger enden und sich auf dem Wege durchschneiden, ebenso die Querstraße, welche die Enden der beiden ersten im Süden verbindet. Hierzu kommen die Nachrichten, welche die Reisenden über die östlich und westlich von ihrer Straße gelegenen Länder sammelten. Nur die Lücken werden durch Zeugnisse zweiten Ranges, nämlich durch Verfasser von Erdbeschreibungen ausgefüllt. Auf diese Weise vermindert sich die Masse der Nachrichten, aber ihre Zuverlässigkeit steigt in demselben Verhältniß. Es ist sehr zu wünschen, daß die Forschung mit gleicher Vorsicht und Genauigkeit auch auf das Land zwischen Bornu und dem Nil sich wende, denn an dieser Straße sind bis jetzt noch alle Europäer gescheitert.

Wir können nicht umhin zum Schluß noch eine Erklärung des Namens Guinea beizufügen, welche der Verfasser im Laufe seiner Erörterungen gibt: „Genewah scheint die allgemeine Bezeichnung des westlichen Negerlandes vom Westmeer bis über Tombuktu hinaus zu seyn. Dieß Wort Genewah ist vermuthlich der Ursprung des portugiesischen Ginea, von welchem dann die verschiedenen europäischen Modificationen des Namens Guinea kommen. Gnewah oder Genewah soll in der Sprache von Tombuktu „schwarz“ bedeuten, und so ist Genewah gleichbedeutend mit Sudan, das Land der Schwarzen.“

### Skizzen aus Peking.

Volksbildung; Unterrichtsanstalten; Verhältniß zwischen Lehrer und Schüler; Prüfungen. — Ein kaiserlicher Befehl, ein Gerichtspruch und ein Romananflug.

(Schluß.)

„Einmal zur Zeit großen Kummers erblickte er einen Eberschen und einen Dao-sy,“) die von ferne herkamen, und sich

\*) Wölkchen zweier glücklicher Seiten.

durch ihr Aeußeres, die Form ihres Gliederbaues und die Schönheit ihrer Gestalt ausgezeichneten. Sie sprachen mit einander, kamen bis zu dem Berge Zin-gen-sen und setzten sich an seinem Fuße nieder. Als der Ede-schan diesen hellen, glänzenden, reinen Stein sah, welcher sich zu der Größe eines Fächerknopfs zusammengedrückt hatte, und wohl geeignet war jeden durch seine Schönheit anzuziehen, nahm er ihn in die Hand und sagte lächelnd zu ihm. „Obgleich dein Aeußeres einigermaßen einem wunderbaren Dinge gleicht, so kannst du doch jetzt noch keinen Nutzen bringen. Man muß zuerst einige Worte auf dir ausschneiden, an denen die Menschen auf den ersten Blick deine wunderbare Eigenschaft erkennen, dann muß man dich durch glänzende und blühende Reiche, durch wohlhabende und angesehene Familien, durch üppige, volkreiche Länder, durch freundliche, schöne Dörfer führen.“ Als der Stein dies hörte, freute er sich außerordentlich und bemerkte: „Ich weiß nicht, welche Worte man einschneiden, in welche Länder ich reisen soll, und hoffe, daß du mich darüber belehren wirst.“ „Frage jetzt nicht danach,“ antwortete ihm der Ede-schan lächelnd, „in der Folge der Zeit wird sich das alles von selbst offenbaren.“ Nach diesen Worten ließ er den Stein in seinen Armel fallen und verschwand nebst dem Dao-sy mit der Schnelligkeit des Windes.

„Man weiß nicht, wo sie sich verborgen, auch ist es unbekannt, wie viel nach dieser Zeit Jahrhunderte und halbe Jahrhunderte vergingen bis zu der Zeit, wo ein Dao-sy, welcher sich vollkommen von der fühlenden Welt ausgeschieden hatte und Rettung suchte, an dem Berge Zin-gen-sen vorüberging, und hier einen mächtigen Stein mit deutlich darauf ausgehauenen Worten bemerkte. Kaum hatte der Dao-sy die Umschrift gelesen, als er sogleich erkannte, daß dies derselbe Stein sey, welcher von der Ausbesserung des Himmels übrig geblieben, der seine Gestalt verändert hatte und der Welt erschienen war; daß dies derselbe Stein sey, welcher durch einen körperlosen Ede-schan und durch einen heiligen Dao-sy zuerst in ein schönes Land versetzt und dann nach diesem Ufer getragen worden.“\*) Ferner war noch bezeichnet der Ort seiner Entstehung in der Welt, es waren alle näheren Umstände seines Lebens beschrieben, die reichen Dörfer, in denen er erschien, selbst alle die kleinen Umstände des häuslichen Lebens, ja die Liebesgeschichten unschuldiger Mädchen, ihre Verse und ihre Räthsel. Alles dies war in gehöriger Verbindung aneinander gesetzt, nur die Zeitrechnung ausgelassen, und nichts, was erzählt war, durch Urkunden bestätigt. Auf der andern Seite des Steins sah man noch folgende Worte: „Ich, unwürdig zur Ausbesserung des Himmels verwendet zu werden, verbrang mich umsonst so viele Jahre in der schönen Erde! Wer beschreibt die wunderbaren Begebenheiten, welche vor mir und nach mir sich ereigneten.“

„Der Dao-sy, welcher der Welt entsagt, las alle Seiten von Anfang bis zu Ende, und begriff, daß dieser Stein einen

\*) Unter dem Worte „schönes Land“ ist unsere sublanarische Welt verstanden, und der „Uebergang nach jenem Ufer“ ist das Leben jenseits des Grabes.

besondern Ursprung haben müsse; darum wandte er sich zu ihm und sagte: „Du Stein, mein älterer Bruder! Deine Geschichte hat deinen eigenen Worten zufolge einiges Interessante, und darum ist sie auch hier ausgehauen, damit sie der Nachwelt überliefert werden kann; aber wenn ich sie auch ganz abschreiben wollte, so bildet sie doch, wie mir scheint, kein ausgezeichnetes Buch, erstens weil darin nur die Rede ist von einigen Mädchen, die sich durch außerordentliche Leidenschaftlichkeit, oder besondere Dummheit, oder einige Tugenden, oder mittelmäßige Eigenschaften auszeichneten, und gar nicht darin gesprochen wird von Philosophen oder von treuen Ministern, welche die Staatsangelegenheiten leiten oder die Sitten des Volks verbessern könnten; und zweitens weil darin die Zeitrechnung ausgelassen ist.“

„Wie bist du einsältig, mein Lehrer! antwortete ihm der Stein; alle Werke, die aus dem grauesten Alterthum auf unsere Zeiten gekommen, sind sie etwas anderes, als eine Aneinanderreihung von Personen und Begebenheiten aus den Dynastien Han und Tang, und können diese historischen Werke irgend sich vergleichen mit meiner Geschichte des Steins, wo ihrem Beispiel nicht gefolgt ist, sondern nur die eigenen Ereignisse in vollkommen neuem Geschmack geschildert sind? Zudem werden in jenen Werken entweder die Handlungen der Herrscher oder der Minister verspottet, oder das Benehmen ihrer Weiber und Töchter getadelt; der Beschreibungen von Zwietracht, Grausamkeit und Hinterlist ist kein Ende, und der Pinsel der Schriftsteller gilt für um so schöner, je schneller diese Gräuelt und Unanständigkeiten die unerfahrene Jugend verderben. Was nun die Romane berühmter Schriftsteller betrifft, so trifft man bei ihnen auf der ersten Seite die reizende Wun-jün, oder ganze Blätter sind angefüllt mit dem berühmten Hsi-jün. \*) In tausend Bänden findet man man immer dieselben Begebenheiten und allenthalben die gleichartigen Personen, und endlich fallen wiederum viele Gräuelt und Unanständigkeiten vor. Wenn jetzt irgend ein Schriftsteller einige Zeilen seiner Liebeslieder auf Papier gleiten will, so bringt er unähnlich einen Mann und eine Frau, und zwischen diesen noch eine dritte Person, welche beinahe dieselbe Rolle wie der Posenreißer auf dem Theater spielt, deren Dummheit ganz unerschütterlich, und deren Aufgeblasenheit ohne Verstand nicht nur den Leser nicht interessiert, sondern auch dem Schriftsteller selbst zum Schaden gereicht. Mit Einem Wort, nichts läßt sich mit dem vergleichen, was ich ganze Jahrhunderte durch sah und hörte. Ich wage es nicht, die von mir geschilderten Mädchen höher zu stellen, als diejenigen, welche in den alten Büchern gerühmt sind; aber wer ihre Handlungen überblickt, verschafft sich eine angenehme Zerstreuung, und selbst die Verse können manchmal machen, daß er die Schale umstößt oder den Wein verschüttet. Die hier beschriebene Eintracht so wie der Zwist, die Freude und die Trauer, die Erhebung und der Fall, alles hat seinen stufenweisen Gang, und an keiner Stelle ist das Runde mit dem Viereckigen, das Viereckige mit dem Runde ver-

\*) Gewöhnliche Namen von Romanhelden.

wechselt; aber wer auch das Buch in die Hand nehmen mag am Tage nach einem wilden Trunkgelage oder in der Langerweile des Müßiggangs, der fühlt nicht nur in sich eine vollkommenen Veränderung und Klarheit in den Augen, sondern bewahrt auch in Wahrheit Kraft und Gesundheit, nicht wie beim Lesen derjenigen Bücher, wo der Verfasser dem Leeren nachjagt und das Nützliche verfolgt. Was meinst du nun jetzt von dieser Geschichte, mein Freund?

„Der Dao-sy bedachte sich eine Zeit lang, dann las er wieder die ganze Geschichte des Steins, und da er sah, daß hier nur Liebesgespräche und wahrhafte Begebenheiten aufgezeichnet waren, welche keine Veranlassung weder zum Sittenverderbniß noch zur Ausschweifung geben konnten, schrieb er alles vom Anfang bis zu Ende ab, um es der Nachwelt übergeben zu können.“

„Der Dao-sy, der bereits völlig allem Irdischen entsagt hatte, begann von dieser Zeit an wieder mit der Welt zu fühlen; aus dem Mitgefühl entsprangen bei ihm Leidenschaften; er theilte sie andern mit, unterwarf sich der körperlichen Welt, und gelangte dann erst wieder zu seiner vorigen Würde; darum nannte man ihn den leidenschaftlichen Dao-sy, und die Geschichte des Steins die Geschichte des leidenschaftlichen Dao-sy. Kun-kai-sy nannte diese Geschichte einen reizenden und kostbaren Spiegel, und als Dao-sy-zin sie zehn Jahre in seinem Cabinet erzwogen, sie fünfmal abgefürzt und vollendet hatte, theilte er sie in Capitel, schrieb die Inhaltsanzeige und nannte sie die „zwölf Mädchen von Suilin,“ wobei er noch folgende zwei Zeilen hinzufügte:

„Alles rief: der Verfasser ist ein Thor!

„Aber wer versteht den wirklichen Sinn?“

## Die ethnologische Gesellschaft in London.

Diese neue Gesellschaft hielt ihre erste vorbereitende Zusammenkunft am 31 Jan. d. J., wo eine Mittheilung Dr. Dissenbachs über den Gegenstand und Zweck einer solchen Gesellschaft vorgelesen wurde; sie soll „die zerstreuten Nachrichten einzelner über den so vorzugswürdigen interessanten Gegenstand, nämlich die psychologischen, physischen und philologischen Kennzeichen der Verwandtschaft der verschiedenen Zweige des Menschengeschlechtes sammeln.“ Der Verfasser flüchtete indes die Erzeugnisse sehr genau, so daß die Forschungen sich nicht in das Gebiet des eigentlichen Geographen und Geschichtsforschers zu sehr ausbreiten können, sondern sich an die Naturgeschichte des Menschen möglichst festhalten. Es wurde alsbald eine Committee gewählt, um die völlige Organisation der Gesellschaft zu berathen. (Lit. Gaz. vom 4 Februar.)

## Die Trümmerstädte in Yucatan.

### Zweiter Abschnitt.

#### (Fortsetzung.)

Die Ruinen von Zapi liegen mitten in einer Reihe schöner Berge, die um sie auf allen Seiten eine bezaubernde Landschaft bilden. Die Hauptmauer besteht aus einer einzigen Struktur, einem ungeheuren Gebäude,

das gegen Süden und auf einer leichten natürlichen Bodenhebung liegt. Der erste Unterbau ist nun so zerfallen, daß seine ursprüngliche Form sich nicht vollkommen bestimmen läßt; doch bildete er wahrscheinlich ein Parallelogramm. Seine Vordermauer zeigt die Ueberbleibsel von Gemächern und Decken, mit Pfeilern da und dort, welche ohne Zweifel die Gänge (corridors) trugen. Die Höhe dieser Mauer beträgt etwa 20 Fuß, und so weit mit die Anhäufung von Trümmern an ihrer Grundfläche herum zu messen verhalfte, ermittelte ich ihre Länge zu 268 Fuß und ihre Tiefe zu 116 Fuß. Inmitten dieses Fundaments steht das Hauptgebäude, davon aber bloß noch die westliche Hälfte mit einem Theil der außen oben hinaufführenden Stufen. Dieser Theil zeigt eine Reihe Gänge, welche die ganze Stirnseite des Gebäudes einnehmen, jeder von zwei Pfeilern mit einsachen vieredigen Capitälen und Plinten getragen und die Ruinen dazwischen mit Reihen kleiner verzierter Pfeiler ausgefüllt. Hinter diesen Gängen oder Corridoren sind Gemächer von kleinen Umfangsverhältnissen und mit spitzbogigen Decken, ohne irgend ein Licht außer dem, was die Vorderseite gewährt. Ueber diesen Gängen oder Pfeilerstellungen läuft ein schön ausgeführtes Simswerk, dessen Ode mit einem, denen zu Chi-Chen ähnlichen Haken geziert ist. Ober diesem Simswerk ist eine angeführte Reihe von kleinen runden Pfeilern, mit Bliedern von schönen angemessenen Ornamenten dazwischen, wobei der Mittelpunkt der Fassade die Reste von noch herrlicher, in einer Einsassung zusammengebrängter Metallarbeit zeigt, allein die Anordnung davon ist nicht mehr zu ermitteln. Es besteht zwischen diesen Ornamenten und denen zu Kabah eine augenfällige Analogie, allein die Ordnung tritt nicht so hervor; mit denen von Chi-Chen dagegen vermochte ich durchaus keine Ähnlichkeit zu entdecken. Ueber diesen Gemächern des Hauptgebäudes ist wieder eine Terrasse oder Unterlage (foundation), in deren Mittelpunkt ein Gebäude in Ruinen, ähnlich denen unter ihr und ebenfalls mit zerbrochenen oben hinaufführenden Stufen, sich befindet. \*) Es steht auf einem dem Ansehen nach 6 bis 8 Fuß hohen Unterbau und nimmt etwa zwei Drittheile der Grundfläche desselben ein, der noch übrige Theil bildete wahrscheinlich einen Luftwandelgang. Drei Thürgänge sind noch vorhanden, deren Oberschwellen und Erben zerfallen sind und die das Herabstürzen der Mauern über ihnen verursacht haben. Die Mauern dieses Theils des Gebäudes sind aus behauenen Steinen ohne eine Spur von Verzierung ausgeführt. Ein einfaches vollendetes Simswerk läuft mitten durch; Theile vom Karnisch sind noch vorhanden mit drei oder vier Stücken platter vorspringender Steine, welche einen Theil der Fassade vollenden bildeten. Der hintere Theil in seiner ganzen Ausdehnung ist mit wirren, baumüberwachsenen Trümmernmassen bedeckt. Nahe bei diesen sind Bruchstücke von Mauern und Gemächern mit wenigen, noch an ihnen vorhandenen Ornamenten. Einzelne der Gemächer scheinen einzelnstehend und abgesondert von allen andern gewesen zu seyn. Auch mancherlei künstliche Hügel (mounds) sind in der Nachbarschaft. Wenige Ruinen südwärts sind die Ueberbleibsel einer hohen Mauer mit zahlreichen vieredigen Oeffnungen wie Taubenhäuser. Ihr Fundament ist erhöht, und darum her sieht man denn die zerbrochenen Mauern und Decken. Die Höhen der benachbarten Berge sind viele Meilen umher mit grünen zerfallenen Mauern gekrönt. Hieroglyphen oder Malereien irgend welcher

\*) Der ganze Bau, wie ihn Norman in seinem Werke abgebildet gibt, erscheint beim ersten Anblick auffallend an dem Borro Budoor, jenem der berühmten Buddatempel auf Java.



Nur entdeckte ich nirgends, eben so wenig die in den Hiermeeiselsarbeiten entfaltete außerordentliche Kunstgeschicklichkeit, wie in Ohi-Ohen. Auf meinem Wege nach diesen Ruinen machte ich Absteher von der Straße und fand überall zahlreiche Reste von Mauern und Tischen, auch künstliche Hügel und kleine von dem wilden Pflanzenwuchs des Landes bedeckte Pyramiden.\*

Vier Stunden davon ist Uxmal, schon von Waldeck beschrieben, und der einzige von Stephens besuchte Ruinencomplex in Yucatan. Norman sagt:

„Das Haus der Hacienda war so eben vollständig ausgebeffert und gereinigt worden, und bot vielerlei Anlockendes für mich, mein Quartier dort aufzuschlagen; allein ich zog denn doch vor, dem Orte, wo ich meine Zeit zuzubringen gedachte, nahe zu seyn, und beschloß deshalb unsere Reiseabsichten nach den etwa eine halbe Stunde entfernten Ruinen zu bringen, wohin ich nachkam. Ich war in Verlegenheit, welches der prächtigen Gebäude ich mir zum Gebrauch erwählen sollte; des Statthalters Haus sah indessen am wohllichsten oder vielmehr am meisten in die Augen fallend aus; das wählte ich zu meiner künftigen Residenz, wandte also dahin meine Schritte — wobei ich an einer großartigen, hochanstrebenden Pyramide zur Rechten vorüberkam — und kletterte die zerfallenen Stufen der südlichen Ecke meines in Aussicht stehenden Domicils hinauf. Ich nahm von drei Gemächern Besitz: eines zur Küche, die andern zum Wohn- und zum Schlafzimmer. Der Schutt wurde weggeschafft und mein Zimmergeräth, aus einem Tisch und einem Stuhl bestehend, mit denen mich der Major-domo gütigst versehen hatte, gehörig zurechtgestellt; für einiges Korn, getrocknetes Schweinefleisch, Speck, unterschiedliche Eier u. dgl. m. war bestens gesorgt. José las die schduhausgeführten Stücke von sculpturverzierten Steinen, die an der Thüre umher lagen, aus und vertheilte sie schweigend im Auspruchzimmer herum als Sitze für die Unterbringung von Gesellschaft. Wir fühlten uns ganz daheim und bereit, unsere Bekannten zu empfangen, sobald sie uns mit ihrem Besuche zu erfreuen Lust hätten. Von unserer Thüre aus konnten wir, nach zur Rechten, schöne, gleich dem Wogengang der See hinwühlende Hügel sehen, links aber die Geröllkellen, die wie wohlgeröllig auf die Ebene unten niederschauten. Die Natur verjüngt die Gesichte, so weit das Auge reicht, während im Vordergrund die zelttragenden Denkmale anderer Tage ragen — umwunden von üppigen Sträuchern und Blumen, deren Schänge zu tragen sie ihr eigenes Ebenmaß und Schönheit hatten aufgeben müssen. Es war Natur in ihrer zweiten Kindheit. Des „Statthalters Haus“\*) ist ein weiter, prachtvoller, trümmertüchter Bau. Er steht auf drei Reihen Terrassen, deren erste leicht vorspringt. Die große Plattform oder Terrasse darüber mißt mehr als 500 Fuß in die Länge und 415 in die Breite. Sie ist von einer 30 Fuß hohen und noch gut erhaltenen Mauer von schönen behauenen Steinen mit gerundeten Ecken eingefaßt. Inmitten dieser Plattform, auf der Bäume, Gesträuch und Gräser in verschwenderischer Fülle wachsen, steht ein 12 Fuß dicker und 8 Fuß hoher Schaft von grauem Kalkstein in geneigter Stellung, auf seiner Oberfläche ohne alle Spuren von Formung oder Verzierung, an denen man ihn von einem natürlichen Steinstück unterscheiden könnte. Nahe bei ihm ist eine rohe Sculptur eines Tigers mit zwei Köpfen; auch

sah ich nahe bei ihnen Ausgrabungen mit wogerechten Biegungen und platt ausgeführter Innenseite, welche, wie man vermuthet, Eßkannen oder Bruchbehälter waren. An der südlichen Seite dieser Plattform hin sind die Reste einer Reihe kleiner, jetzt zerbrochener und untereinander gemauert Pfeiler. An der nordwestlichen Ecke dieser Plattform ist ein Gebäude, das seiner Stellung nach ohne Zweifel mit des „Statthalters Haus“ in Verbindung war. Es ist die kleinste aller dieser Ruinen. Seiner Verzierungen sind wenige und einfache, die bemerkenswerthe derselben ist eine zusammenhängende Linie Schildkröten, je aus einem etwa 1 Fuß ins Gevierte haltenden Stein ausgehauen und unter den Karnieken angebracht. Mit der südwestlichen Ecke in Verbindung stehen zwei pyramidalisch gemachte Aufstufungen von losen Steinen, die eine 80, die andere 100 Fuß hoch, während die Seiten der Basen gegen 200 Fuß messen. Die Gipfel dieser pyramidenförmigen Aufstufungen sind breite Plattformen, über die und an den Seiten hinauf die Ueberbleibsel von Gebäuden prästent sind, als deren Unterbau diese Pyramiden wahrscheinlich einst dienten. Hier fanden wir Stücke von Thopfergeschirr, Bruchstücke von Vasen und (vermutheten) Kochgeschirren. Auf der Hauptterrasse steht eine andere von kleinern Umfangs verhältnissen, welche die Unterlage des „Statthalters Hauses“ bildet. Diese Terrasse mißt 398 Fuß in die Länge, 82 in die Breite und 30 in die Höhe, und hat vor dem Eingang eine majestätische, obwohl in der Mitte sehr zerfallene Steintreppe. Dieser großartige Bau liegt gegen Osten, ist 272 Fuß lang, 36 breit und 24 hoch. Das ganze Gebäude ist einfach (ungleich denen zu Ohi-Ohen) von der Grundfläche bis zu dem in der Mitte über den Thürgängen hinaufenden Gesimse, über dem dann bis zum Giebel Ornamente und Sculpturen in verschwenderischer Fülle und von der reichsten, feinsten und sorgsamst ausgeführten Arbeit sind. Es ist in doppelte Reihen von Gemächern, von der Vorderseite zur Hinterseite, getheilt. Zwei der vornehmsten liegen in der Mitte, sind 55 Fuß lang, 10 breit und ungefähr 19 hoch mit einer spitzlaufenden Decke, welche die Hälfte des Ganzen einnimmt.\*\*) Vorn und hinten sind vierzehn andere Gemächer, auch zwei Gemächer an jedem Ende und eines vor und hinter den zwei Blendern, etwa halb so groß als durchschnittlich die übrigen. Das Innere dieser Gemächer ist in einigen mit einem schönen harten Bewurf überzogen, in andern aber bietet es eine Oberfläche von gleichförmigen viereckigen Blöcken von platten Steinen. Die Fußböden sind von Stein und mit einer harten Composition überzogen, welche sammt dem Stein jetzt sehr zerbrochen ist. Die Oberschwelle, von Exportholz, sind ganz morsch und zerbrochen, welchem Umstande in hohem Grade das Zusammenfallen der Mauern beizumessen seyn möchte. Die inneren Seiten der Thürgänge sind durchbohrt und haben angemacht, an denen wahrscheinlich Thüren eingehängt waren. Auch sind Oeffnungen in den Mauern, wo Balken auflagen, um Hängematten zu halten, von welchen Balken noch einige vorhanden sind und die Merkmale der Stricke zeigen. Bretter oder sonstige Malereien oder Aufschmückungen irgend welcher Art ließen sich im Innern des Gebäudes nicht wahrnehmen. Die Ostenseite bietet die bemerkenswerthe baukünstlerische Geschildertheit, die am Gebäude zu finden ist, dar.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Die Namen dieser Gebäude (wenn gleich Mißbenennungen) rühren von den Leuten im Lande her.

\*\*) Diese spitzlaufende Form der Decke wurde von Stephens auch unter den mexicanischen Ruinen bemerkt, und war wahrscheinlich eine gemeinlich vorkommende.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 Februar 1843.

## Eine Besteigung des asiatischen Olymps.

Am 14 Junius 1842 stampten vor Sonnenaufgang vier türkische Klepper über das abscheulich holperige Pflaster der nationalistischen Stadt Brussa. Auf ihren geschundenen Rücken trugen die muselmännischen Klepper vier ungläubige Reiter mit unendlicher Geduld und Ruhe, denn diese guten Thiere sind an christliche Reitpeitschenleide eben so gewöhnt, wie ihre Herren an das klingende Baltschisch der fränkischen Vörlen. Dieselben Mietthgaulen tragen die reisenden Europäer gewöhnlich von Kimmel nach Brussa und von dort zurück. Sie werden von den Reitern, die Elle haben den Fuß des Olymps zu erreichen, um vor dem Abgang des Dampfschiffs nach Kimmel zurückzukehren, so wenig geschont, daß ihre Kräfte frühzeitig hinschwinden. Die kümmerlichen Gestalten und das Phlegma dieser abgelebten Thiere geben so manchem oberflächlichen Beobachter Anlaß, über die schlechte Pferderace dieses Landes zu klagen. Das Klippklapp unserer Pferde rief einige Bäder aus ihren Buben, die uns das frischdampfende Brod hinboten, welches heute unsern frugalen Schmaus auf dem Götterberg würzen sollte. Meine Reisegefährten waren der in Brussa ansässige Doctor Lirke, ein junger Ungar aus Pesth, welcher für den bekannten Entomologen Friwaldsky naturhistorische Gegenstände sammelte, und ein armenischer Diener, welcher immer still und ehrfurchtsvoll hinter uns hertrabte, und den ich den ganzen Tag nicht ein einzigesmal aus freiem Antrieb den Mund öffnen sah.

Es führen drei Wege von Brussa auf den Olymp. Der kürzeste, aber steilste, führt über Keseritsch nach dem ersten Plateau, der zweite geht bei Musselim-Kiook vorüber, der dritte und längste, welchen ich den schlechten Bergsteigern als den bequemsten empfehle, führt über Elmaschukur: Jalla. Wir wählten den ersten, auf welchem wir schnell in die dicke Waldregion gelangten. Nussbäume, Platanen, Eichen und vor allem der prächtige Kastanbaum, der Schmutz dieser Wälder, breiteten zu beiden Seiten ihre gewaltigen Landschirme über den Weg, und verhüllten uns die Aussicht über die wunderschöne Hochebene, welche die olympische Berggruppe von der

niedrigeren Gebirgslette trennt, die von der Küste zwischen Kimmel und Rudanie sich hinzieht. Der Morgen war lieblich, der Horizont völlig klar, die Sonne tauchte fast ohne Morgenröthe hinter dem Katerst auf, und eine Temperatur von 17° R., die zwischen Kühle und Hitze in dieser Berggegend die rechte Mitte bildet, vermehrte das köstliche Wehagen, das dem Olympbesteiger in der Umgebung einer solchen Natur bei Morgensfrische und Bergwälderduft unmöglich fehlen kann. Wie die große, gewerbreiche Stadt zu unsern Füßen, so schien auch der riesige Berg über unserm Haupt noch in Ruhe und Schlaf eingewiegt. Der singende Ruf der Götterschreier von den 365 Moscheenthürmen Brussa's war noch nicht hörbar, und vom Berg herab trillerte weder ein Singvogel noch ertönte eine Leier vom Göttermahl; nur der Hufschlag der Pferde und zuweilen der helle Klang meines geognostischen Hammers auf dem Gestein fürte die erste Morgenstille. Das Gestein am Fuße des Olymps dicht über Brussa ist ein Süßwasserfalk der jüngsten Bildung, welcher Versteinerungen von Pflanzen und Säugethieren, die noch jetzt lebenden Arten angehören, umschließt. Dieser Kalk ist von tiefen Höhlen durchflutet. Eine der Höhlen, westlich vom Dorf Ischekirtek, führt in eine bedeutende Tiefe hinab, aus der man Wassergerausche hört. Die Enge und Schwierigkeit des Eingangs in diese Höhle dielten mich von einer nähern Untersuchung derselben ab. Eine andere Grotte in diesem Kalktruff, zwischen Brussa und den Thermalquellen gelegen, ist sehr groß, weit, geräumig, und hat für den Astronomen ein fast noch größeres Interesse als für den Geognosten. Es sind nämlich allerhand Sorten und Jahrgänge vom köstlichsten Olympwein darin aufgespeichert, die in dieser Kühle sich gut erhalten. Die Weine gehören dem Schweizer Handlungshaus Fallesen u. Comp. zu; ein Deutscher, Hr. Buhl, ist Aufseher der Grotte. Wie gut es sey, freundlichen Landolenten in des Göttersitzes Nähe zu begnügen, erfuhr ich, so oft ich diese wunderbare Grotte besuchte. Denn auf Hrn. Buhls Commando öffnete sich bei jedem gastlichen Besuch eines der Kiesennektarfässer und sprühte eine Raas seines wonnereichsten Inhalts aus, der dem Gast mit herzlicher Einladung zum Zugreifen im Schwabenidialekt gereicht wurde.

Unter dem jüngsten Süßwasserfall lagert ein dichter Tuffstein, in welchem ich keine Petrefacten fand. Aus diesem älteren Kalktruff entspringen viele Quellen, auch die sieben Thermalquellen bei Tschekirli. Die Vegetation auf diesem Boden ist mannichfaltig und üppig. Es sind hauptsächlich Maulbeerbaumpflanzungen von ungeheurer Ausdehnung, die den Fuß des Olymps umsäumen, aber auch der süße Kastanienbaum, welcher feuchten, humusreichen Boden vorzüglich liebt, gedeiht hier aufs prächtigste. Von niedern Pflanzen, welche Kleinaffen eigenthümlich sind, blühten damals *Borago orientalis*, *Orob. hirsutus*, *Hypericum calycinum*. Letztere Pflanze gab den grasreichen Abhängen am Fuße des Berges, wo bei der sehr reichen Quellenbewässerung die niedere Pflanzenwelt des Baumschattens zu ihrer langen Erhaltung sogar im Hochsommer entbehren kann, sehr häufig die gelbe Tinte, welche die vorherrschende Wiesenblumenfarbe in den meisten Küstenländern des Mittelmeeres während der Sommermonate zu seyn scheint. Eine andere eigenthümliche Frühlingspflanze dieser Gegend, *Daphn. pontica*, war bereits verblüht. Sie ist überhaupt am Fuße des Olymps nicht häufig, während sie in der Nähe der Küste auf den Abhängen des 4000 Fuß hohen Katerli in ziemlich großer Zahl wachsen soll. Es fehlte auch nicht an dem ewigen Woll der Insekten. Am frühesten waren hier die großen kriechenden Raubläser, welche auf den Bergabhängen im Dunkel nach Beute spähend umher spazierten. Taucht dann der Morgensonnenstrahl mit Licht und Wärme weidend über die Waldregion auf, dann regt sich auch das lustig tummelnde Heer der Flieger. Der Raubläser haben wir zwei wunderschöne Arten, *Calosoma sycophanta* und *Procerus Olivieri*, jener goldgrün mit Rubinseuer, dieser indigoblau schillernd, ihre vornehmsten Vertreter. Der erstere hat eine bedeutende Verbreitung und ist wie in Ungarn, so auch hier als eifrigster Raupenjäger gar sehr bekannt und geliebt. Es kostet den guten türkischen Landwirthen ein gar zu großes Opfer, aus dem seligen Tschibukrauchen von der Rohrdecke sich aufzuraffen, um ihre Bäume gegen Raupenfraß zu schützen; sie überlassen dieses Geschäft gar gern jenen fröhlichen Käfern, die alle Stengel, Stämme und Zweige gewandt erklettern und diese von allen nackten Insektenlarven besser als der fleißigste Gärtner zu säubern wissen. Viel merkwürdiger ist die zweite der genannten Käferarten. Der blaue *Procerus Olivieri*, welcher den Küstenländern des Marmorameers eigenthümlich ist, und von dem nahverwandten *Procerus tauricus* nur durch das längere Brustschild sich unterscheidet, ist der Goliath unter den Lausläsern, die riesenhafteste Coleopterenform der europäischen Fauna. Alle Entomologen erkundigten sich so begierig nach diesem prachtvollen Insekt, daß einige Bemerkungen über dessen Lebensweise hier wohl nicht überflüssig sind. Die Larve des *Procerus Olivieri* ist bis jetzt noch nicht entdeckt. Sie meidet wohl noch mehr als das vollkommene Insekt das Tageslicht und hält sich wahrscheinlich einige Fuß tief unter der Erde verborgen auf, wo sie bis jetzt allen entomologischen Nachforschungen entging. Der Käfer erscheint bei Konstantinopel und Brussa mit den ersten Frühlingstagen, ist

am häufigsten im Mai und verschwindet erst gegen Ende November. Schon Pallas hat vom taufrischen *Procerus* bemerkt, daß er nur zur Nachtzeit und nach Regengüssen zum Vorschein komme. Ich fand ihn gewöhnlich vor Sonnenaufgang, wo er im Morgenthau einsam schleichend Schnecken zu erhaschen suchte. Nur nach sehr feuchter Witterung scheint er den Sonnenschein selbst bis zur Mittagsstunde nicht, und wagt sich dann sogar aus den schattigen Orten, die er besonders liebt, hervor. Nichts ist prächtiger, als das Farbenspiel des Insekts, wenn der Sonnenstrahl auf die breiten, glänzend blauen Flügeldecken fällt. Listig sucht der Riesenkäfer die kleineren Schneckenarten, welche ein Gehäuse von so enger Mündung haben, daß jener mit seiner Fresszange das Weichthier nicht bis ins Innere verfolgen kann, im Augenblick, wo sie den halben Leib aus dem Gehäuse auf die feuchten Pflanzen strecken, zu erhaschen, indem er sich ihnen sehr behutsam und leise schleichend nähert. Wie sah ich den *Procerus* andere Insekten verzehren. Er selbst hat am meisten die Ameisen zu fürchten, welche sich in großer Masse auf ihn stürzen, sobald er in der Nähe von ihren Wohnsitzen vorüberkommt. Sie bringen schnell unter seine harten Flügeldecken ein, zerreißen ihm den Leib und verzehren sämtliche weiche Theile. Sehr häufig fand ich solche äußere Hornskelette des *Procerus*, dessen innere Theile ein Futter der Ameisen geworden waren. Gegen diese kleinen Feinde hilft ihm nur schleunigste Flucht, während er gegen große Gegner eine andere Wehrmethode hat. Spürt er Tritte eines nahenden Menschen, so hält er still und duckt sich unter die nächste Pflanze oder sucht auch sich schnell in die Erde einzugraben. Wird er ergriffen, so spritzt er einen Saft von sich, der auf der Haut stark brennt, und wenn er die Augen trifft, erge Schmerzen, sogar Entzündung verursacht. Merkwürdig ist, daß die Tropenländer, wo sonst fast alle Riesensformen der Pflanzen und Thiergeschlechter auftreten, keinen so colossalen Repräsentanten der Lausläser aufzuweisen haben. Der Lieblingsaufenthalt dieses Käfers sind die untern Abhänge des Olymps, der keinen prächtigeren Bewohner hat.

Nach vierstündigem Ritt erreichten wir die erste Terrasse von den Türken Chasi-Jaila „die Wiese des Siegers“ genannt. Der Sage nach soll Sultan Orkhan von dieser Höhe aus die Belagerung von Brussa geleitet haben. Ich stellte hier die erste Messung mit dem Barometer bei einer Temperatur von 11° C. an und fand die Höhe von diesem Plateau 1200,6 Metres über dem Meeresspiegel und 941,1 Meter über der Stadt Brussa. \*) Der Einfluß der hohen Lage dieser ersten

\*) Ich bediente mich zu dieser Operation eines von Reichenstein in Göttingen gefertigten Heberbarometers. Der mindste Tag war der Operation sehr günstig, indem die Atmosphäre fast völlig unverändert blieb. Der Stand des Barometers war beim Aufbruch von Brussa 742,3 mm und am Abend 740,1 mm. Die Höhe von Brussa bestimmte ich nach dem Haus des Dr. Tirke, das fast in der Mitte gelegen. Leider reichte die Zeit nicht hin, die Messung auch mit dem Hygrometer, der in neuester Zeit wegen des bequemeren Transports und der leichteren Verpackung häufig angewendet wird, vorzunehmen. Ich hatte ein sehr bequemes Instrument dieser Art, von Capella in Wien gefertigt, bei mir.

Terrasse und der herrschenden Luftströmung auf die Vegetation war hier bereits sichtlich bemerkbar. Bis zu einer Höhe von etwa 400 Meter wuchsen hier Platanen, Kastaniendäume, Eichen, Buchen, Nussbäume von stattlicher Größe; die Fichte kommt nur einzeln und selten vor. Von 600 bis 1200 Meter bestehen die Olympwälder fast ausschließlich aus Buchen, deren Größe sich auf der Höhe der ersten Terrasse bedeutend mindert. Hier waren die Buchen herrlich in Masse von hochstämmigen Bäumen zu Busch und Strauch zusammengewunden. Die einzelnen Bäumchen, welche die und da diese Büsche überragten, waren selten über 20 Fuß hoch. Die wilden Pflanzen waren ebenfalls kleiner, die Blüthenstengel kürzer geworden; einige Pflanzen sah ich bereits am Boden kriechend. Auf den hohen Gebirgen können nur solche Gewächse fortkommen, welche sich wenig über den Boden erheben, und mehr von ihm erwärmt als von der rauhen Luft erkältet werden. So wuchsen die Himbeerkränze auf der ersten Olympterrasse nicht aufrecht, sondern schmiegen sich dicht an den Boden, weil nicht die Erde, sondern die Luft ihnen zu kalt ist. Der Wachholderstrauch, *Juniperus Oxycedrus*, bildet nächst den Buchen die höchsten Büsche. Der Graswuchs war ziemlich schön, und wir sammelten in einer Stunde etwa 30 Arten von blühenden phanerogamen Pflanzen. Hohe Blumenstengel zeigte nur das Wollkraut, und eine prächtige, riesenhafte Umbelliformart. Es war zehn Uhr früh, als wir noch auf der Terrasse lagerten. Insekten wuchsen in Menge und waren die ersten Mückenmusikanten; es zirpten die Cicaden, es summten die Hymenopteren, und aus den Wäldern der zweiten Terrasse des Olymps rief der Ruf der melanchoischen, eintönigen Grusch herüber. Der weitverbreitete *Papilio Cardui*, welcher ein Bewohner aller fünf Welttheile zu seyn scheint, flog überall umher. Auf den dicken Blättern des Wollkrautes sah eine feine, der Gegend eigenthümliche Coleopterengattung, die von Friwaldsky beschriebene *Saperda Zavadii*. Letztere flogen von Blume zu Blume, auf welchen der träge *Trichius fasciatus* sich schaukelte. Meine Begleiter zerstreuten sich umher, Pflanzen und Insekten zu suchen, während ich nach beendeter Messung an der schönen Aussicht mich ergötze.

(Fortsetzung folgt.)

### Die Indios Bravos in Peru.

Das Londoner Journal der geographischen Gesellschaft (Vol. XII. Part I) theilt unter zerstreuten Notizen des bekannten, lange in peruanischen Diensten gestandenen General Miller Herüber Folgendes mit: Wenn man östlich von Cuzco etwa 30 Leguas weit über das gebirgige Land geht, so erreicht man die Gipfel der östlichen Andenkette, von wo aus man unmittelbar am Fuße derselben einige angebaute Flecken, das sogenannte Valle de Pancartambo, entbedt. Weiter hin breitet sich ein unerschöpfbarer, mit fast unbeschreiblichen Uewäldern bedeckter und von Bergströmen, die zum Amazonasfluß hinfließen, so durchschnittenen Landstrich aus, daß die Bewohner, die sogenannten Indios Bravos, nie wieder von den peruanischen Incas, noch von den Spaniern je unterjocht wurden. Kein Ort ist je mehr als 10 Leguas weit von dem östlichen Fuß der Andenkette in dieß Land eingebrungen, das sich zwischen dem

civilisirten Peru und dem civilisirten Brasilien auf Hunderte von Meilen weit erstreckt. Im Jahre 1780 zog ein spanischer Subdelegado (Provinciogouverneur) mit 100 Soldaten und Schanzgräbern etwa 8 bis 10 Leguas weit, wurde aber bald von Schaaren nackter Wilden, die nichts als Bogen und Pfeile hatten, zurückgetrieben. Kein zweiter Versuch wurde gemacht, bis zum Jahre 1835, wo General Miller selbst das Unternehmen versuchte, aber mit gleich schlechtem Erfolg. — Die Indios Bravos sind die zahlreichste Masse von Eingeborenen, die nie von civilisirten Stämmen unterjocht wurden, sich nie mit ihnen vermischten, aber sonst durch Missionäre, Handelsleute u. dgl. mit ihnen in Verkehr kamen. Sie bauen Reis, Mais und einige andere Pflanzen, aber essen kein Salz. Polygamie herrscht unter ihnen, die Weiber scheinen aber aus Neigung oder Furcht ihren Männern tren zu seyn. So viel General Miller von ihnen sah, gleichen sie mehr den Indianern um Neu-Seeland, den sechs Nationen um Buffalo und den Nahmenas in den Schluchten der Anden unter gleicher Breite mit Concepcion, als den civilisirten Indianern von Peru, d. h. den Abkömmlingen derer, die zuerst von den Incas unterjocht und dann von den Spaniern bezwungen und befehrt wurden.

### Die Trümmerstädte in Yucatan.

#### Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Die Mauern waren von der dauerhaftesten Kalksteinart, über 3 Fuß dick, von den schönsten, mit der größten Sorgfalt aufgeführten behauenen Steinen. Es waren da elf Thürgänge außer denen der Wenden. Die Ausführung der Oefen war im Allgemeinen so glatt, als ob das Material mit einem scharfen Messer geschnitten wäre. Die Verzierungen bestanden aus kleinen, mit unendlichem Kunstgeschick geformten und zwischen dem Weib und Männern mit der größten Sorgfalt und Genauigkeit eingefügten vieredigen Strichstücken. Ungefähr zwei Dritttheile der Ornamente sind noch immer auf der Fagade vorhanden. Die ausgearbeiteten befanden sich ober dem Mittel- oder Haupteingang. Diese sind aber abgefallen, und liegen jetzt — ein Trümmerhaufen — an der Grundfläche. Eines davon war eine männliche Figur mit einem Kopfschmuck von Federn und Quasten; ein Theil derselben ist noch vorhanden mit Hieroglyphenlinien darunter. Die Grundarbeit der Ornamente besteht hauptsächlich aus erhabenen, diagonal laufenden Linien, welche Mäntel oder Gitterwerk bilden, darüber sind Rosetten und Sterne und in hohem Relief die schöne glückliche Rundverzierung. Vom Mittelpunkt des Gebäudes bis zu der Mauervertiefung an dessen westlichem Ende sind die Ornamente meistens abgedrückt und liegen jetzt an der Grundfläche in Trümmern, und die andern daran fortlaufenden Theile scheinen bereit ihrem Beispiel zu folgen. Die hintere Seite dieses Gebäudes ist einfacher angeführt; der Haupttheil der Mitte ist eingestürzt. Ober dem vornehmsten Thürgang sind die Ueberreste einer weiblichen Figur in stehender Stellung. Die Hände und Beine sind abgefallen. Sie trägt einen schönen Kopfschmuck von Mägen und Quasten nebst Halskettchen. Die Taille steht ganz natürlich aus, und das Ganze war schön gearbeitet. Auf jeder Seite dieser Figur war Hieroglyphenschrift. Die innern Gemächer in der Mitte des „Haupteingangs“ zeigen noch die Stellen der Ausgrabungen, welche vor einigen Jahren der Pfarrer von Ticut vornehmen ließ.



Die ausgedehnte, als das „Nonnenhaus“ bezeichnete Ruinenmasse liegt ein paar Ruthen weiter weg in nördlicher Richtung von des „Stallhalters Haus.“ Sie umfaßt vier große Gebäudereihen, die auf einer viereckigen Terrasse hin stehen, welche ungefähr 1100 Fuß im Umfang und von 15 bis zu 24 Fuß in der Höhe mißt, und ihre Seiten den vier Himmelsrichtungen zugerichtet hat. Der Haupteingang ist durch ein Spitzbogenthor im Mittelpunkt der südlichen Gebäudereihe, durch welches ich in einen geräumigen Hof trat. Die ebengenannte Reihe ist 200 Fuß lang, 25 tief und 16 hoch; sie enthält acht noch wohlerhaltene Gemächer auf jeder Seite des Haupteingangs. Die innern und äußern Facaden sind mit mannichfachen Steinzierathen versehen. Unter ihnen bemerkte ich Zeichen, welche Gottheiten und die Zeit vorstaubildlichen, wie wir dergleichen Symbole auch unter den auf uns gekommenen Vordrücken der alten Mexicaner dargestellt sehen. Die entgegengesetzte oder nördliche Gebäudereihe war, nach ihrer viel größeren Erhebung und ausgeführtern Arbeit, augenscheinlich der Haupttheil dieses ungeheuren Baues. Ihr 24 Fuß hoher Unterbau ist jetzt sehr zerfallen. Sie enthält Gemächer und Corridore, deren Mauern und Pfeiler noch vorhanden sind. Diese Reihe hat eine breite Terrasse oder Promenade vor sich, welche bei ihrer erhöhten Lage die sämmtlichen Räume überblickt. Die Vordermauer bietet fünf Thürgänge dar, deren Oberschwellen und Seiten eingefallen sind und die Gemächer mit ihren bröckelnden Trümmern angefüllt haben. Diese Gebäudereihe mißt ungefähr 246 Fuß in die Länge, 25 in die Breite und — jetzt nämlich — etwa 28 Fuß in die Höhe. Ein Drittheil etwa der Steinzierungen auf der Facade sind noch vorhanden, und zeugen von großem Combinationsvermögen und außerordentlichem Kunstgeschick im Bauen. Kein Theil des Gebäudes ist jedoch vollkommen. Die östlichen und westlichen Gebäudereihen stehen auf 10 Fuß hohen Fundamenten. Sie messen ungefähr je 140 Fuß in die Länge, 34 in die Breite und 25 in die Höhe, und haben je vier Thürgänge mit je acht Gemächern. Die Gemächer der östlichen Reihe sind wohl erhalten, die der westlichen dagegen sehr zerfallen. Das größte dieser Gemächer befindet sich auf der östlichen Seite und mißt 30 Fuß in die Länge und 12 Fuß in die Breite. Die andern messen von 12 bis zu 18 Fuß, und haben rechts und links 9 Fuß lange und 12 Fuß tiefe Vorgemächer. Die Höhe der Decke ist durchgängig gleichförmig, und die Wände sind mit einer sandern, weißen, harten Substanz fertig gemacht. Ausführung und Art sowohl, wie Anordnung der Ornamente überall auf diesen Wänden sind verschieden; sie sind sehr zerbrochen und viele Stücke verloren gegangen, weshalb es ganz unmöglich ist, die Zeichnungen zu ermitteln. Die nördliche Seitenreihe war, wie gesagt, ohne Zweifel die vornehmste, wie ich aus dem noch vorhandenen sowohl als aus dem Umfange, daß sie höher wie alle die andern ist, schließe. Die südliche Reihe ist einfacher in ihrer Vorder- wie in ihrer Hinterseite. Die östliche Facade ist voll von fleißig gearbeiteten Ornamenten, die von den andern ganz verschieden und kunstreicher ausgeführt sind. Die westliche Facade ist sehr zerfallen. Die Ueberreste zweier großer Schlangen sind jedoch noch ganz gut erhalten zu schauen; mit rückwärts gedrehten Köpfen und ineinander verschlungen strecken sie sich durch ein im reinsten Orschmaß ausgeführtes, mit verschiedenem Reliefen untermengtes Grundwerk über die ganze Länge der Facade hin. Sie sind von kleinen, ganz vortreflich gearbeiteten und mit der feinsten Geschicklichkeit und Genauigkeit geordneten Steinblöcken zusammengesetzt. Die Häupter dieser Schlangen sind mit Bedrüsken und Quasten ge-

schmückt, ihre Köpfe weit aufgespreizt und ihre Schwänze von der Klapperschlangenart. Hinter der östlichen Reihe und nur wenige Schritte von ihr entfernt sind die Reste einer ähnlichen, jetzt fast ganz in Trümmern liegenden Reihe. Es scheinen da Verbindungsmauern oder Gänge von dieser Reihe aus nach der nahebei gelegenen Pyramide gewiesen zu seyn, wie ich aus dem Schutt und den Steinen, die man von der einen zur andern verfolgen kann, schloß. Die Außenmauern des nördlichen Grundbaues, welche noch ganz erhalten sind, übertreffen an Vortreflichkeit der Werkausführung keine Arbeit von Handwerkern der heutigen Zeit. Die äußern Ecken insbesondere sind mit einer aus Unglaubliche gränzenden Geschicklichkeit gearbeitet. Unter der großen Mannichfaltigkeit von Ornamenten, an welchen diese Gebäude noch jetzt überreich sind, entdeckte ich eine Anzahl großer, schön ausgehauener und insgesamt noch unzerbrochener steinerner Halsen. Sie sind meist ober den Thürgängen und an den Ecken der Gebäude angebracht, und müssen nach den für sie durchgängig gewählten ins Gesicht fallenden Plätzen ein wichtiger oder vorzüglich beliebter Zierrath gewesen seyn. Auch sieht man da Insaner vorstellende Menschengestalten in stehenden oder sitzenden Stellungen mit langen Keulen; sie sind aber sehr in der Zeichnung, wie in der Ausführung. Innerhalb dieser viereckigen Gebäude ist eine ungefähr 8 Fuß breite Terrasse, die um den ganzen Hof herläuft, mit Treppen auf allen Seiten, welche zu dem großen Hofe unten hinabführen, der mit beträchtlich zerriebenen Quadern belegt ist. Die Oberfläche war zerbrochen und mit Erde und Pflanzenwuchs bedeckt. Im Mittelpunkt des Hofes ist eine Ausbuchtung, in welcher ein ungeheurer, dem aus der Area der Hauptterrasse des „Stallhalters Hauses“ ausgegrabenen ähnlicher unförmlicher Stein aufgefunden wurde.

Die Pyramide liegt ungefähr zwei Ruthen ostwärts von den Ruinen des „Nonnenhauses,“ mit dem sie (wie oben bemerkt) irgendwie in Verbindung gewesen zu seyn scheint. Sie bietet eine schöne Außenseite von behauenen Steinen dar, die groß an der Grundfläche sind und an Umfang, wie sie sich der Plattform nähern, abnehmen. Die Seiten sind sehr zerfallen und mit Büumen bedeckt. Ihre Basis mißt 500 Fuß, von ihrer Grundfläche bis zum Gipfel oder zur Plattform beträgt ihre Höhe 100 Fuß. Zum Gipfel gelangt man auf einer Treppe von 100, je 1 Schuh hohen und etwa 8 Zoll tiefen Steinstufen, was das Hinaufsteigen sehr mühsam macht, wenn schon die Stufen noch gut erhalten sind. Die Bodenfläche der Plattform mißt 72 Fuß in die Länge und 12 in die Breite, und auf ihr steht ein 60 Fuß langer, 12 Fuß breiter und 20 Fuß hoher Gebäude, mit je zwei Gemächern auf der Ost- und auf der Westseite und einem an jedem Ende. Diese Gemächer sind sehr verfallen und ihre Thürgänge zerfallen. Die östliche Seitenreihe hat zwei Thürgänge und zwei 6 oder 8 Zoll von der Facade vorspringende und von einfachen Pflastern getragene Belüftungshäuschen (pavilions). Die westliche Facade ist mit Caryatiden-ähnlichen, schön im Stein mit großer Kunstfertigkeit ausgemeißelten menschlichen Figuren geziert. Auf den Köpfen haben sie Helme (casques) und Ohrringrathen, ähnlich den von den Aegyptiern getragenen. Um die Mitte der Reiben haben sie Gürtel. (Schluß folgt.)

Die Heizung der Villen scheint jetzt in Frankreich ziemlich allgemein zu werden. Nach dem Monit. industr. vom 9 Febr. ist jetzt in den Messageries Raffine et Caillard eine äußerst einfache Einrichtung vermittelst zweier unter dem Fußboden angebrachter Oellampen zu dem Ende allgemein angenommen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 Februar 1843.

## Katholische Mission in Bulgarien.

(Nach den Annales de la Propagation de la Foi. Nov. 1842.)

Im Jahre 1782 wurde die Leitung der katholischen Mission Bulgariens dem Passionorden übertragen, und seit dieser Zeit wurden 24 Missionäre hingefendet, deren Leben sich indes mehr in verdienstlichen als in fruchtbringenden Anstrengungen verzehrte; dennoch hat sich die Zahl der Gläubigen einigermaßen vermehrt. Als zuerst die Missionäre ins Land kamen, waren die Katholiken Bulgariens ohne Kirchen und fast ohne Priester, ohne geistlichen Trost, der sie gegen die ottomannische Verfolgung aufrecht halten konnte, und nahe daran, ihren Glauben zu verlassen, der nur ihren Herren als Vorwand diente, sie zu unterdrücken. Das erste, was die Missionäre thaten, bestand darin, die Herde zusammenzuerufen; dies geschah anfangs in Höhlen, dann in einer einsamen Hütte, noch öfter in einem Stalle, wo man in der Eile einen Altar errichtete, und zitternd vor dem Schwerte der Moslems die Messe hörte. Doch die Gewohnheit, sich vereinigt zu sehen, machte allmählich die Christen etwas milder furchtsam, und man ging endlich den Pascha an, die Erbauung einer Kirche zu gestatten, was in den Augen der Bulgaren als eine indirecte Anerkennung des katholischen Cultus gegolten hätte. Aber diese Bitten wurden trotz der Vermittelung hochgestellter Personen stets zurückgewiesen, und immer erfolgte die Antwort: Keller und Ställe seyen gut genug für die Christen, welche ohnedin den Kopf zu sehr emporreckten. Endlich erwirkte im J. 1832 Nicolaus Massa von dem Pascha zu Nicopolis, dessen Arzt er war, die lang gewünschte Erlaubniß, eine Anzahl katholischer Capellen zu bauen, doch aus Furcht, die Kirchen möchten mit den Moscheen des Landes an Größe weiteifern, bloß unter dem Vorbehalt, daß sie nur wenige Fuß über den Boden sich erheben und im Aeußern ganz arm und demüthig erscheinen sollten. Das war wenig, aber unter den vorwaltenden Umständen doch ein Triumph.

Im Jahre 1838 nahm sich endlich die Gesellschaft für Verbreitung des Glaubens der bulgarischen Mission an, und sandte ihr Unterstützung. Jetzt ist die Lage derselben verhältnißmäßig

blühend und ihr Einfluß auf die Gläubigen sehr vorthellhaft. Jeden Tag strömt alles auf ein verabredetes Zeichen in die Kirche zum gemeinsamen Gebet, zur Messe und einem kurzen Unterricht; dann gehen sie an ihre gewöhnlichen Arbeiten, und am Abend findet man sie wieder am Fuße des Altars vereinigt, um den Rosenkranz zu beten und fromme Lieder in bulgarischer Sprache \*) zu singen. Am Frohnleichnam des Jahres 1836 wagten sie sich zu Bellini (?) in Procession heraus auf die Straße, zum großen Aerger der Türken, der jedoch bald sich legte, und in den folgenden Jahren bereiten sich diese sogar, selbst ohne Aufforderung, ihre Fenster mit Teppichen zu behängen, um das Fest zu verherrlichen.

Derjenige, welcher am meisten zur Erhebung der kleinen Herde beigetragen hat, ist der Bischof Melajoni von Nicopolis, dessen Lehre und Beispiel auch schon mehr als 300 griechische Christen in den Schooß des Katholicismus zurückführte. Der Proselytismus ist indes gefährlich und, gegen Moslems versucht, fast unfehlbar verderblich. In dieser Beziehung sagt der Verfasser des Briefes, den wir hier im Auszug mittheilen, am Ende desselben: „Der Islamismus ist uns noch völlig feindlich, und dieser Haß, den man allgemein kennt, setzt unsern Bemühungen die größten Hindernisse entgegen. Wäre indes unsere geistliche Thätigkeit auch nicht durch die Furcht vor den Moslems gehemmt, so würde dieß durch die Plackereien der schismatischen Griechen der Fall seyn. Wir kommen diesen Leuten mit aller Milde entgegen, wir lieben sie wie Brüder, und sie stoßen uns zurück wie Feinde. Verleumdungen gegen uns auszustreuen, die Wuth der Moslems, wenn sie sich zu befürchten scheint, wieder anzufachen, Vorwände zu erfinden, um uns vor Gericht zu ziehen und uns zum Gefängniß oder zu unmäßigen Geldstrafen verurtheilen zu lassen, scheint ihr Vergnügen zu seyn, wenigstens ist es ihre stete Beschäftigung, und der Erfolg entspricht leider nur zu sehr ihren unseligen Bemühungen. Vor 24 Jahren verurtheilte der Pascha auf ihr Anstiften alle diejenigen, welche den griechischen

\*) Dieß ist von besonderem Interesse, da die vornehme bulgarische Gesellschaft, lauter Griechen, gewöhnlich gar nicht einmal bulgarisch versteht.

Glauben verließen und zum Katholicismus übertraten, zu 500 Pfaster Strafe, und jetzt wird diese Verordnung gegen die Convertiten mit unbewusster Strenge ausgeführt. Und wenn nur noch der neue Gläubige zu diesem Preis Frieden hätte, wir würden gern das Opfer bringen und diesen ungerechten Tribut zahlen, aber wenn das strenge Gesetz vollzogen ist, so kommen die Gewaltthaten der Wälfür an die Reihe: man verheert dem, welchen man der Apostasie anklagt, die Felder, oder steckt ihm das Haus in Brand, man verfolgt ihn nicht nur in seiner eigenen Person, sondern in seinen Kindern, seiner Familie und selbst in seinen Freunden. Wir haben gut in Konstantinopel klagen, man hört uns nicht, so daß wir ein Opfer der Gleichgültigkeit der Behörden werden, wenn wir nicht das Opfer des Uebermuths sind. So zwischen zwei Gewalten gestellt, die uns erdrücken, konnten wir bis jetzt unsern Eifer nur in einem sehr engen Kreise üben, und unsere Sorge beschränkt sich jetzt auf 2000 Katholiken, die einzigen Kinder der Kirche, die wir bis jetzt im Lande der Bulgaren erringen konnten.“

### Eine Besteigung des asiatischen Olymps.

(Fortsetzung.)

Der Blick über die weite Landschaft im Norden ist von dieser Höhe aus recht hübsch. Er umfaßt alle Gegenstände, die zu einer malerischen Gegend gehören: hohe Berge und ausgedehnte Ebenen, Landseen und Meer, prächtige Wälder und überhaupt eine reiche Vegetation von den mannichfaltigsten Farbennüancen, aber ein reiner Tag und eine günstige Beleuchtung sind bei dem weiten Umfang dieses Panorama's hier notwendiger als auf den Alpen. Dies aber trifft man sehr selten auf dem Olymp, denn im Frühjahr und Herbst ist der Gipfel dieses Berges nur an wenigen Tagen von Wolken völlig frei und im Sommer verdüsten die unter dem Namen Höhenrauch bekannten trockenen Nebel die fernen Punkte so oft, daß wenigen Olympbesteigern der volle Genuß der Aussicht zu Theil wird. Wir hatten einen ziemlich günstigen Tag, aber der lichtblaue Horizont war doch nicht ganz frei von jenem trockenen Nebel, über dessen Entstehung die Meteorologie noch immer keinen genügenden Aufschluß gibt. Die Hochebene von Brussa mit der unglaublich üppigen Pracht ihrer Vegetation war in all ihren Details deutlich sichtbar und das Auge konnte bald dem Lauf des Nilusar \*) folgen, der wie ein Silberfaden durch die grüne Decke sich webt, bald in dem weißgrauen Latprinth der Häuser und Moscheen Brussa's sich verlieren. Auch die See konnte man sehr deutlich in ihrer ganzen Ausdehnung überblicken, dagegen suchte ich vergebens nach einigen Punkten am Meerestade, welche an vollkommen hellen Tagen sichtbar sind. Die Hügel am Bosporus verlieren sich im Schleier des Höhenrauchs. Sehr deutlich aber traten die Umrisse des Kateril hervor, des höchsten Berges der Küste des Marmora-

meeres, welcher Konstantinopel mit Eis versieht, das sich den ganzen Sommer hindurch in seinen Schluchten findet. Westlich vom Kateril erblickten wir den Marmarasee, östlich den See von Jent-Dschaser. Wegen Schichten verdeckte der Gipfel des Olymps, der erst auf der Ghafi-Jaila sichtbar wird, die Aussicht auf die Gebirge.

Um 10 1/2 Uhr Morgens verließen wir die erste Bergterrasse, nachdem wir vom Wasser einer Quelle getrunken, die eine Temperatur von 6 1/2° R. hatte. Vor uns her schwebten wir den ägyptischen Madgeper, Vultur peregrinator, der an der Quelle gelagert war und nun weiter gegen die Höhe zog. Das mit Flechten dicht überzogene Gestein, welches auf der Ghafi-Jaila nur an wenigen Stellen nach hervortritt, ist Gneiß, der bis zu einer Höhe von 1300 Meter die Hauptfelsart bildet und als ein weiter Mantel den halben Olymp umgibt. Ueber der bemerkten Höhe geht er allmählich in Granit über. Im Gneiß wie im Granit sind große Massen von weißem Marmor eingelagert, deren Mächtigkeit an einigen Stellen 3—400 Fuß überschreitet. Das erste große Marmorlager beginnt auf einer Höhe von 1298 Meter: hier ist zugleich das Ende der Buchenregion und der Anfang der Region des Nadelholzes. Bis zur Höhe der ersten Terrasse ist die Fichte auf dem Olymp ein sehr seltener Baum, der an den wenigen Stellen, wo er in Gruppen unter den dominirenden Buchen steht, als ein eingedrungener Fremdling erscheint. Ueber der Ghafi-Jaila tritt die Fichte plötzlich in ungeheurer Menge auf, doch ist sie noch von so vielen Buchen begleitet, daß der Beobachter wirklich in Zweifel ist, welchen Baum er auf dieser Höhe als den herrschenden betrachten soll. Erst bei der erwähnten Höhe des großen Marmorlagers tritt die Buche entschieden gegen die Fichtenanzahl zurück, ja sie scheinen auf der zweiten Terrasse, deren Höhe ich 1608 Metres über dem Marmoramer halte, fast ganz zu verschwinden, aber seltsamerweise kommt sie weiter oben gegen die Gränze der Baumregion wieder zum Vorschein, so daß die Buche auf dem Olymp mit der Fichte zugleich aufhört. Das Ende der Fichtenregion und die oberste Gränze der Bäume ist hier meiner Barometermessung zufolge 2026 Metres über der Meereshöhe. Ueber das Vorkommen und die geographische Ausbreitung der Buche haben wir aus vielen Ländern genaue Angaben, und Schouw hat dieselben in seinem trefflichen Werke zusammengestellt. Als Pflanze der Ebene fehlt die Buche im ganzen südlichen Europa. Bereits am südlichen Abhang der großen Alpenkette in Italien erscheint sie erst auf einer nicht unbedeutenden Höhe und in Spanien fehlt sie gleichfalls in den Ebenen. In England steigt die Buche noch nicht so hoch als die Eiche, also nicht zu einer Höhe von 1600 bis 1800 Fuß. Wahlenberg bestimmt für die nördliche Schweiz ihre Höhengränze auf 4072 Fuß, Decandolle für die Alpen in Savoyen auf 4900 Fuß. In Sicilien ist ihre Zone 4000 und 6000 Fuß. Biderstein sagt, im Kantasus erscheint die Buche nur in sylvis anterioribus. In der Krim fand ich die oberste Gränze der Buche auf der Jaila des Eschadiv-Dagh bei einer Höhe von 4800 Fuß über dem schwarzen Meere. Daß die Buche auf

\*) Nilusar ist der Name des kleinen Bächleins, das die Hochebene von Brussa der Länge nach durchfließt. Es soll den Namen einer griechischen Bäuerin tragen, welche in die Gewalt des Sultans Doman fiel und mit dessen Sohn Orhan vermählt wurde.

dem Olymp noch in derselben Höhe fortkommt, wo die Fichte ihre Gränze erreicht, ist eine merkwürdige Thatsache. In den Karpathen erreicht die Buche über 4000, die Fichte erst bei 4600 Fuß ihre oberste Gränze. Die subalpinische Region, mit welchem Namen Wahlenberg den Raum zwischen den höchsten Gränzen der Buche und der Tanne bezeichnet, fehlt am Olymp.

Auf der Höhe, wo die Buche völlig verschwindet, ist bereits der Anfang der Alpenregion bemerkbar. Schon über der zweiten Vergtterraße, wo Bäume und Büsche einzelner und seltener werden, ist die niedere Pflanzenwelt sehr schön, und von einer bunten Pracht der Farben, wie sie in Thälern und Ebenen nie zu finden. Während unten überall bestimmte Tinten auf den Wiesen dergestalt vorherrschen, daß z. B. von der Masse der gelben Ranunkeln wie der weißen Schneeglöckchen die andern Farben im Ganzen völlig verschwinden, sind hier die Blumenfarben so abwechselnd und in so dichter Nähe beisammen, daß viele Stellen geschmackvoll gepflanzten Blumenbeeten gleichen, wo ein einsiger Gärtner alles so sinnig und schön geordnet, um jedes Auge mit Lust und Behagen daran zu fesseln. Die wunderschöne hochrothe Orchis saccata bemerkte ich nur bis zu einer Höhe von etwa 1400 Metres, dagegen fand ich bis in der Nähe des Gipfels in Blüthe: *Arabis alpina*, *Primula curtusoides*, *Geum coccineum*, *Cerastium alpinum*, *Gentiana nivalis*. Letztere beginnt erst auf einer Höhe von 1800 Metres, wo sie in bedeutender Menge wächst und dem Boden stellenweise eine prächtige ultramarinblaue Färbung gibt. Einzelne Büsche von *Juniperus oxycedrus* wachsen bis nahe an den Gipfel des Berges; ich fand deren noch 300 Metres über der Baumgränze. Aber auf einer Höhe von 2000 Metres, wo eine Quelle, deren Temperatur fast unter 4° R. war, von der Kälte des Bodens zeugte, erhob sich keine Blume höher als 3 Zoll über den Boden.

Bis zu der dritten Terrasse ist der Weg ziemlich gut und für Lastthiere nicht allzu ermüdend. Höher hinauf wird der Weg beschwerlicher und man kommt mehr als einmal in den Fall, den sichern Tritt der Pferde dieses Landes auf die Probe zu stellen. Von der Hitze, welche in dieser Jahreszeit, besonders an einem so windstillen Tag wie der 14 Junius war, in der Ebene höchst drückend ist, hatten wir nicht zu leiden. Während in Brussa gegen die Mittagstunde das Thermometer auf 27° R. stieg, hatten wir bereits auf der zweiten Terrasse eine milde, wohlthuende Temperatur von 14°. Der Baumschatten und der außerordentliche Quellenreichtum trugen gleichfalls bei, die Anstrengung des Steigens zu mildern. Nie fehlt es dem Olympbesteiger an reinem und frischem Labetrunk, denn Quellen und Büche folgen sich am Weg in ganz kurzen Zwischenräumen. Die bekanntesten Büche, welche munter und murmelnd den Abhang sich hinab stürzen, sind der Savalan, der Papas-Bunar und der Kirt-Bunar, welche von Forellen bevölkert sind. An diesen Bächen lagern vom Julius bis zum September tüchtige Nomaden, die, wenn im Thale sich einiger Futtermangel einzustellen beginnt, ihre Heerden auf diese Höhen treiben. Auf der dritten Terrasse wird die Gegend wilder, aber auch monotoner, da der Waldschmuck fehlt. Das

Hochthal „Dschoban-taja“ oder das „Steinmeer“, wo ungeheure Granitblöcke, losgelöst durch Verwitterung, bald eine tafelförmige, bald eine kugelförmige Anordnung zeigend, in wildester Unordnung durch einander liegen, hat mehreren Reisenden zu einer sehr malerischen Schilderung Stoff gegeben. Bei der letzten Quelle mußten wir unsere Pferde zurücklassen, da hier der Weg allzu steil und beschwerlich wurde.

(Schluß folgt.)

## Ueber die verworfenen Rassen Frankreichs und Spaniens.

Ein Hr. Mazure hat kürzlich ein Werk über Vöorn und das Vorkenland herausgegeben, worin er namentlich die alte Geschichte erläutert. Besonders interessant sind auch seine Nachrichten über die verworfenen Rassen der Pyrenäen, über Sagots, Bigunier u. s. w., obwohl auch hier über diese seltsamen Gegenstände wenig Licht verbreitet wird, wie dies bisher immer der Fall war, wo ein Geschichtsschreiber den andern abschrieb, oder dessen Ansicht widerlegte, ohne eine eigene zu geben. Diese Lücke wird indeß demächst ausgefüllt werden durch den Eifer und Fleiß des bekannten Brancisque Michel, jetzt Professor in Bordeaux, der gegenwärtig ein Werk über die verworfenen Rassen Frankreichs und Spaniens, nämlich die Sagots in den Pyrenäen, die Sagots in Langue doc, die Sahots von Salenne, Coliberts von Niederpoitou, Caguenz von Bretagne, Carous von Le Mans, Marrons von Auvergne, Chuecas von Majorca und Bacqueros von Asturien, unter der Presse hat. Michel hat mehrere Jahre stehiger Forschung darauf verwandt, die Archive des westlichen Frankreichs und des nördlichen Spaniens zu untersuchen, und so wird man denn doch wohl endlich Licht erhalten über diese europäischen Varias. (Athendion vom 4 Februar.)

## Die Trümmerstädte in Yucatan.

### Zweiter Abschnitt.

(Schluß.)

Auf der westlichen Seite, unmittelbar vor dem Thürgang, ist ein Altar oder Dach eines Gemäches, dessen Basis oder Boden ungefähr 20 Fuß von der geneigten Seite der Pyramide einschließt; in ihm hinauf führt eine zerfallene, einst von den Stufen eingenommene Fläche. Hier sind zwei Gemächer, wovon eines von ungewöhnlich großem Umfang mit einem verhältnismäßigen Thürgang, dem Nonnenhause gegenüber, ist. Das Innere dieser Gemächer war schon mit glatten Stelen ausgefüllt. Sie schienen nirgend wohin eine Verbindung zu haben. Die Fronte und die Seiten des Außern waren voll von Meißelarbeiten von der sorgfältigsten ausgeführten und unbegreiflichen Art. Derselbe Grad von Kunstfertigkeit und Genauigkeit, der die Gesamtheit der Ruinen auszeichnet, war auch hier wahrzunehmen. Unterhalb dieser Gemächer, an oder nahe bei der Basis der Seite, sind andere, wo Ausgrabungen gemacht worden waren. Sie sind jetzt sehr zerfallen und mit den eingestürzten Trümmern bedeckt.

Wenige Ruthen entfernt, in südwestlicher Richtung von der „Stallhalters Hantse“, sind die Ueberbleibsel einer ausgedehnten Reihe oder Folge von Ruinen. Sie mochten einst von nicht unbeträchtlicher Bedeutung an dem Orte gewesen seyn. Sie bestehen aus Terrassen, Mauern, Gemächern und Corridoren und Höfen. Die vornehmste Ruine liegt gegen Norden und war einst wahrscheinlich mit dem „Stallhalter



Hause" in Verbindung. Eine Mauer von 200 Fuß steht noch auf einem Fundament von 10 Fuß. Ihre Höhe beträgt 25 Fuß; sie hatte zu beiden Seiten Reihen von Gemächern, von denen nur noch Theile vorhanden sind. Diese Mauer hat in der Mitte einen spitzbogigen Thürgang, ähnlich dem im „Nonnenhause“, mit Gemächern auf beiden Seiten. Insofern an dieser Mauer sind zahlreiche viereckige Oeffnungen, die wie Lendenhauslöcher sich annehmen, und ihre Kante ist wie das Oberende eines Hauses, gleichförmig ausgekragt, gebildet. Vor dieser Mauer scheint ein von feineren Mauern eingeschlossener nageheurer Hof oder Platz gewesen zu seyn, der nach dem „Nonnenhause“ führte. Das Innere dieses Hofraumes zeigt, dem Ansehen nach, die Trümmer von Wänden und Gemächern und Luftwandelpwegen; etwas Bestimmtes ließ sich aber nicht herausbringen, da die Trümmer fast dem Boden gleich und mit Bäumen und Gras überwachsen waren. In Zwischenräumen, längs der Außenmauer in nordwestlicher Richtung, waren die Trümmer von Gemächern zu sehen, die hier augenscheinlich in regelmäßiger Reihe hingelegt hatten. Auf der Hinterseite der Hauptmauer ist ein anderer Hof oder Platz, aber viel kleiner als der auf der Vorderseite, welcher zerfallene Gänge oder Corridore hat, und dessen Seiten zu einer künstlichen, etwa 50 Fuß betragenden Erhöhung, deren Ursprung wegen des zerfallenen Zustandes der Seiten und Ecken nicht zu ermitteln war, hinterwärts liefen. Ruinen von Gemächern und Gängen, unten sowohl wie oben, ließen sich wahrnehmen. Andere Plätze lassen sich nach den an diese ausgebreiteten Ruinen gränzenden zerbrochenen Mauern bestimmen, auch zahlreiche künstliche Hügel; einer der letztern, der westlich vom „Nonnenhause“ aufgefunden wurde, zeigte sich als ein unermesslicher Wasserbehälter (reservoir or cistern) mit einem doppelten gemauerten Brunnentrog (cuv), dessen Inneres schon mit Sand ausgefüllt und noch gut erhalten war. Einige dieser künstlichen Hügel sind, wie bereits erwähnt, ausgegraben worden und schienen ursprünglich zu Gräbern gedient zu haben.<sup>\*)</sup> Im Mittelpunkt des Zugangs zwischen dem „Stallhalter's Hause“ und dem „Nonnenhause“ in einer Linie mit dem Hauptthürgange des letztern Gebäudes sind die Trümmer zweier Mauern, welche, etwa 12 Fuß von einander, parallel von Norden nach Süden laufen. Die östliche und innere Seite zeigt an deren Fläche hin die Reste einer Schlange, ähnlich der im „Nonnenhause“, doch ist nur noch ein kleiner Theil vorhanden. Sie zeigt auch Gemächer und Oefen, die aber jetzt ganz dem Boden gleich sind. Die westliche Mauer ist besser erhalten und hat einen in ihrer Fassade eingefügten Ring, wie die von Chl.-Oren, bietet aber — anstatt Ornamente — Hieroglyphen auf ihren Seiten dar. Der kurze Zeitraum, auf den ich leider bei der Untersuchung dieser hehren Trümmer beschränkt war (eine Bemerkung, die für alle von mir hier besichtigten Ruinen gilt), gestattete mir, selbst die, welche als die hervorragendsten erschienen, nur leicht zu beschreiben. Monate ließen sich unter ihnen zubringen, auf sie zu verwenden, und da würde man erst die Schwelle des Fortschritts in ihren Wundern betreten haben.“ —

Hier schließt Norman's Erzählung, so weit sie diese Kalkfelenninen angeht; alle Speculation darüber müssen wir einer andern Gelegenheit vorbehalten. Im Verlaufe seines Reiseberichts bemerkt Norman gelegentlich noch: „Ganz Campeche steht auf einer unterirdischen Höhle

<sup>\*)</sup> Bei dieser Beschreibung wird man einestheils an die bekannte Hypothese eines dänischen Reisenden und Alterthumsforschers, welcher die Pyramiden in Aegypten nur als Ueberbaue ungeheurer Wasserbehälter angesehen wissen will, und andererseits an die vielen „Mumienbrunnen“ in ihrem Lande erinnert.

A. d. U.

der alten Mayas. Es hält jetzt schwer, zu ermitteln, ob diese Steinbrüche oder Gänge, die nach dem Segen im Lande unermesslich seyn sollen, zur Wohnung des Volkes dienten, welche das Werk ausführte. Nichts bekundet die Merkmale von der Menschen Anwesenheit hier, nicht einmal Spuren von Rauch an den Gemäßen waren zu sehen. Es ist wahrscheinlich, daß der größere Theil dieser ungeheuren Ausgrabung als ein Niederlagsort für ihre Todten diente. Diese Vermuthung hat Bestätigung erhalten durch die Entdeckung von vielen 7 Fuß tiefen und 20 Zoll breiten, wagerecht in die Höhlenwände gegrabenen Oeffnungen. Dieser Ausgrabungen sind jedoch wenige, und die Galerien oder Gänge sind nur wenig durchforscht und noch weniger verstanden worden. Selbst die Bewohner der Häuser oben wissen kaum etwas in Bezug auf diese dunkeln Wohnstätten... In der Nachbarschaft von Campeche sind viele Ruinen, welche die Beachtung der Reisenden wohl verdienen, die mir aber die Zeit, auf welche mein kurzer Ausflug beschränkt war, in einiger Ausdehnung zu besuchen nicht erlaubte. An einem kleinen Flusse bei Champoton, einige Stunden landeinwärts, da wo er sich zu einem sehr beträchtlichen See ausweitete, liegen viele Ruinen mit einer den feinsten Geschmack entfaltenden Sculpturarbeit; allein die Gebäude sind so unter dem Wasser und der Erde um sie her begraben, daß große Arbeit und Beharrlichkeit zu ihrer Erforschung erfordert würde. Vier Stunden nordwärts von Campeche sind viele Tumuli, die ohne viel Gefahr und Unbequemlichkeit während der Regenzeit sich nicht besuchen lassen. Drei Stunden weiter nördlich ist eine kleine Iaina genannte Halbinsel. Hier liegt ein sehr großer Tumulus, um welchen her eine Anzahl kleiner irdener Figuren und einige Kieselsteinerne Lanzenspitzen, alle sehr hübsch geformt, gefunden wurden. Dem Alterthumsforscher und dem Neugierigen bieten diese Trümmer viel Angiehendes. Von diesem Tumulus und andern an Ruinen ungeheurer Städte gränzenden Orten in der Nachbarschaft Campeche's wurden unter dem zerbrochenen Gemäuer einige Menschenknochen und Scherben, die augenscheinlich schon seit Jahrhunderten beerdigt waren, auch eine Sammlung von Götzenbildern, Kiesel Lanzenspitzen und Arzten, nebstdem verschiedene gut gearbeitete glatte und gebrannte Thpfergeschirregegenstände hergebracht. Diese interessanten Alterthumsstücke sind jetzt in meinem Besitz.<sup>\*)</sup> Jene Idole waren, wie man vermuthet, die Hausgötter des Volkes, das diese Orte bewohnte. Sie sind höhl und enthalten Kugeln von der Größe etwa einer Erbse... Eines stellt eine sehr hübsch in einer schönen erdigen Substanz gearbeitete Schildkröte dar. Diese Figur war, nach ihrem häufigen Vorkommen in allen Ruinen von Yucatan, unstreitig eine von großer Wichtigkeit, wegen der Begriffsverbindungen, die mit ihr entweder in religiösen oder in bürgerlichen Dingen sich verknüpfen... Die Idole, welche, so viel ich weiß, die ersten je aus Yucatan in dieses Land (die Vereinigten Staaten) gebracht sind, gleichen durchaus nicht den in andern Theilen Mexico's gefundenen.“

Wir haben nun das Erscheinen von Stephens' neuem Werke zu erwarten, auf welches diese schnell hingeworfene Erzählung eines zufälligen Reisenden die Neugierde nur noch reizen kann. Stephens besuchte das Land zuvor schon wohlunterrichtet und mit allen erforderlichen Hilfsmitteln; wir dürfen also mit Grund versichert seyn, daß sein neues Buch gleich belehrend und anziehend seyn wird.

<sup>\*)</sup> Norman's Buch gibt davon verschiedene Abbildungen, eines der merkwürdigsten dieser abgebildeten Stücke ist ein Idol, das an ägyptische Figuren der Art mahnt.

A. d. U.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 Februar 1843.

## Englische Colonien.

### Neuseeland.

Der Gang der Dinge in den australischen Colonien und namentlich in Neuseeland ist ein neuer Beweis für Orenstierna's Wort, daß die Welt durch ein Minimum von Weisheit regiert werde, aber er zeigt auch, wie eine im Allgemeinen richtige Leitung und die Energie des Volkes alle im Detail begangenen Thorheiten nach und nach verbessern kann. Wäre in den Engländern nicht ein tüchtiger Fonds von Kraft, spornten die Bedürfnisse des Mutterlandes nicht zu einer fast fieberhaften Thätigkeit, so müßte nicht nur die neugeschaffene Colonie Neuseeland zu Grunde gehen, sondern auch Neusüdwales selbst müßte hinfallen, und Südastralien wäre bereits am Absterben. Was ist natürlicher, als daß in einem neuen Land, wo des Landes viel, der arbeitenden Hände wenig sind, das Land wohlfeil und die Arbeit theuer ist; was soll man nun zu einem Zustand der Dinge sagen, wo das Land übermäßig theuer und die Arbeit wohlfeil geworden ist. Das kann nur die Schuld ganz verkehrter Maßregeln seyn. Die Schilderung des Ganges der Sache hat nicht nur ein allgemeines Interesse, sondern auch noch ein besonderes, indem derselbe auf England zurückwirkt, und ein nicht ganz unbedeutender Theil der jetzigen Geschäftstrocknung daselbst eine Folge des Zustandes in den australischen Colonien ist, und sobald dieser gründlich sich bessert, so wird auch der Handel in England sich wieder einigermaßen heben. Dieser Punkt verdient um so mehr Beachtung, als man in England von Seite der Regierung immer geneigter scheint, den Colonialhandel selbst auf Kosten des allgemeinen Handels zu heben, und dem Princip der Colonialbevorzugung, das der vorjährige Tarif aufgestellt hat, eine vollere Entwicklung zu geben — ein Gegenstand, auf welchen wir demnächst werden zurückkommen müssen.

Die neue für die australische Colonie aufgestellte Colonisationsidee beruht ganz einfach darin, daß in den Colonien erworbene Land an Colonisten zu verkaufen und mit dem erlösten Gelde neue Auswanderer herbeizuführen, die, anfangs genöthigt als Tagelöhner zu dienen, bald selbst Land zu kaufen

im Stande seyn, und so den Reichthum des Landes vermehren würden; Landverkauf und Auswanderung sollten also gegenseitig auf einander einwirken und jedes immer das andere vermehren. Dieß wäre wenigstens die natürliche Entwicklung der neuen Colonisationsmethode, und so ging es auch in den Jahren 1839, 1840 und 1841, in welchem letztem Jahre die Auswanderung nach diesen Colonien ihr Maximum, nämlich etwa 40,000 Menschen erreichte; von da an gerieth sie allmählich ins Stocken, und die ganze Maschine droht demnächst stille zu stehen, d. h. die Regierungsmaschine, denn das ärgste Resultat wird seyn, daß der Regierungsgouverneur in Neuseeland Bankrott macht, wie vor anderthalb Jahren der Gouverneur von Südastralien; einige tausend Menschen werden ihr Geld verlieren, und dann — wird die Emigration, wenn auch in etwas schwächerem Maße, ihren Weg gehen, eben so wie die Thätigkeit der Colonisten selbst.

Der Hauptfehler, welcher gemacht wurde, bestand darin, daß man den Landverkauf, welcher in die Länge sich nur erhalten konnte, wenn man regelmäßig den Ertrag auf weitere Einwanderung verwandte, als eine Quelle des Einkommens ansah. Statt das Land zu einem bestimmten Preis zu verkaufen, und jedem die Wahl zu lassen, wo er sich niederlassen wolle, wobei dann die Vermehrung der Bevölkerung in natürlicher Folge den Begehr nach Land vermehrt hätte, — statt eines solchen durch die Bedürfnisse einer neuen Colonie gebotenen Verfahrens bot man nur wenig Land aus, versprach diesen oder jenen Platz zur Hauptstadt eines Districts zu erheben, theilte das Land in städtisches und außerstädtisches Gebiet, erweckte die Hoffnung, daß in solchen Strichen demnächst eine ungeheure Steigerung der Landpreise statt finden würde, kurz man wandte alle möglichen, allenfalls einem Privatmann gestatteten Mittel an, um den Preis des Landes möglichst zu steigern. Die Aufregung, welche bei Auctionen gewöhnlich herrscht, kam dazu, und die Regierung erhielt wirklich unmäßige Preise; wir brauchen bloß anzuführen, daß in Auckland, dem Siege der Regierung von Neuseeland, der Acre ungebauten Land von 200 bis 1600 Pfd. St., sage 2400 bis 25,600 fl. verkauft wurde. Alles verfügbare Capital der jungen Colonien fiel in den

Schlund dieser Speculation, und abgesehen von dem ungeheuren Verlust Einzelner ist jetzt die ganz natürliche Folge, daß man kein Land mehr kaufen will, und daß somit auch kein Fonds mehr besteht, um die Einwanderung aus England zu unterstützen, mit Einem Wort, man hat die Henne, welche die goldenen Eier legte, geschlachtet.

Zu diesem allgemeinen Gang der Sache in den west-australischen Colonien kommen nun in Bezug auf Neuseeland noch einige Besonderheiten. Hier muß man die Regierungcolonie, die sich im Norden unter den Auspicien des Gouverneurs Hobson festsetzte, und die Compagniecolonien an der Cooksstraße unterscheiden. Gouverneur Hobson hat den Ertrag der Landverkäufe in anflügen Ausgaben vergeudet, und ist jetzt, wo die Verkäufe stocken, bankrott; in den Colonien der neuseeländischen Compagnien hat die Einwanderung gleichfalls, obwohl aus andern Gründen aufgehört. Die neuseeländische Compagnie war den Beamten des Colonialamts von jeher ein Dorn im Auge, obgleich die Regierung ihr um so mehr hätte verpflichtet seyn sollen, als das rasche Zugreifen der Compagnie wahrscheinlich verhindert hat, daß Neuseeland zu einer französischen Straßcolonie erklärt wurde. Lord John Russell tritt sich eine Zeitlang mit der Compagnie herum, gab aber endlich nach und gewährte ihr einen Freibrief; mit dem Eintritt der Tories ins Ministerium begann aber der Streit aufs neue, und ist noch nicht beigelegt. Die Regierung bestreitet der Compagnie das Eigenthumsrecht an das von ihr erworbene Land, und so kann dieselbe auch kein Land mehr verkaufen, denn da ihr eigenes Recht an den Boden nicht als gültig anerkannt ist, so kann sie natürlich auch keinen gültigen Verkauf mehr abschließen. Die Compagnie hat demnach die Verkäufe eingestellt, und somit ist auch hier kein Landfonds mehr da, um die Auswanderung aus England nach Neuseeland fortzusetzen. Dazu kommt noch, daß der Gouverneur Hobson systematisch feindselig gegen die Compagniecolonien verfährt und auf diese Weise vollends jedem Fortschritt Einhalt thut, da natürlich die Compagnie unter solchen Verhältnissen gerathen findet ihre Ausgaben möglichst einzuschränken. (Schluß folgt.)

### Eine Besteigung des asiatischen Olymps.

(Schluß.)

Wir hatten noch über eine Stunde bis auf den Gipfel zu steigen, welchen wir zehn Minuten nach 1 Uhr erreichten. Es wehte oben ein frostiger Wind; der Thermometer zeigte 10° R. Obwohl die drei Gipfel des Berges schneefrei waren, so lagen doch in den Schluchten ringsumher noch bedeutende Massen Schnee aufgeschauelt. Die Bevölkerung Brussa's bezieht von hier den ganzen Sommer hindurch ihren Schneebedarf zur Kühlung des Getränks. Wenige Schritte vom höchsten Gipfel, auf welchem wir standen, lagen noch einige dünne Schneefelder, die aber bereits stark von der Sonne angegriffen waren. Es ist übrigens nur eine Ausnahme, in der Mitte des Junius den Olymp mit so wenig Schnee bedeckt zu finden. In man-

chen Jahren ist, wie man mir erzählte, die Besteigung erst Mitte Julius möglich, da auf den erweiterten tiefen Schneefeldern dem Besteiger einige Gefahr droht. Wir freuten uns daher gar sehr der Leichtigkeit, mit welcher wir den höchsten Punkt des Ödterbergs erreicht hatten, und feierten diesen frohen Augenblick mit einigen Gläsern Olympweins, dessen köstliches Feuer wenigstens nicht zur Veränderung unserer heiteren Stimmung beitrug. Die Aussicht blieb freilich etwas hinter meiner Erwartung zurück, obwohl sie eine der großartigsten ist, die ich je genossen. Der Blick beherrscht hier eine Gegend von mehr als 200 Meilen in der Runde. Während man in der Abendbeleuchtung in völlig reinen Tagen die südöstlichen Zweige des Balkangebirgs erblicken soll, gewahrt man im Süden sehr deutlich die Gipfel der Berggruppe bei Kutais, und im Westen den Ida bei den Dardanellen. Vorzüglich schön zeichnen sich auf dem grünen Grund der Hochebene die spiegelglänzenden Umrisse der Landseen aus. Gegen Nordwesten erblickt man den Balikasaree und den Apolloniasaree (auch See von Lupadia genannt); an letzterem liegt die von Griechen bewohnte und bebaute Insel Kara-arsch. Im Nordosten zeigt sich der Jonissee und der See von Jenischehr (Neustadt), hinter welchen die Bergumfassung der Küste sich erhebt. Von dem Olymp hoch überragt, stört dieselbe die schöne Aussicht nach Norden keineswegs. Das Marmorameer mit seinen prächtigen Inseln, seinen Golfen und Vorgebirgen konnten wir zum Theil deutlich übersehen, aber der Vösporus und der Anblick Stambuls mit seinen stolzen Moscheenkuppeln ward uns von dem neidischen Höhenrauch nicht gegönnt. Nur schwach und undeutlich traten die Umrisse des Bulgurlu und des Niesenberges (Yula-dagh) am Vösporus so wie der höhern Berge von Alemta, südlich von Skutari, hervor. So grandios aber dieses Panorama, so abwechselnd dessen einzelne Bilder sind, so fehlt ihm doch ein Etwas, das sich schwer mit Worten bezeichnen läßt — ich meine eine natürliche Harmonie der so mannichfaltigen Gegenstände, jene schöne Einheit, deren Mangel wir so oft auch an Gemälden empfinden, wenn sie auch übrigens von großem künstlerischem Genie zeugen. Mit Einem Wort, der Totalindruck der Aussicht vom Olymp befriedigte weder mich noch meine Begleiter, und wir mußten sämmtlich gestehen, daß so mancher andere Punkt der Umgegend von Brussa, besonders der erste Anblick dieser Stadt mit dem Olymp von den Bergen südlich von Kizilek aus trotz der unendlich beschränkteren Aussicht bei weitem mehr angesprochen hatte. Besser als die weite Landschaft im Norden gefiel mir die Aussicht auf die Gebirge im Süden und Südwesten, obwohl hier die Gegenstände viel einfacher und monotoner waren, denn man sah nichts als Waldberge und Thäler, darunter freilich viele von pittoresken Formen. Der Ida und der Iglas waren die fernsten und höchsten Berge, die wir deutlich unterscheiden konnten.

Der westliche Gipfel des Olymps erhebt sich 2499,5 Meter (7498 par. Fuß) über dem Spiegel des Marmorameers und 2240 Meter über der Hochebene von Brussa. Er besteht aus weißem Marmor, der als eine gewaltige Mauer von mehr als 500 Fuß Mächtigkeit dem Granitkörper des Berges aufgesetzt

ist. Dieser Marmor der höchsten Höhe ist körniger und krystallinischer als die tiefer unten im Gneiß und Granit eingelagerten Marmor Massen, welche ein mehr blätteriges als körniges Gefüge haben. An einigen Stellen war dieser Gipfelsmarmor von Höchern durchflüßet und gestattete dem Auge, in kleine Tiefen von 20 bis 30 Fuß hinabzudringen, wo die Weiße und Schönheit des aufgeschlossenen Gesteins zu bewundern war. Der Olympmarmor ist von solcher Reinheit, daß er zu Sculpturarbeiten sich vorzüglich eignen würde. Viele der schönen Grabmäler auf dem berühmten Kirchhof von Stutari sind aus olympischem Marmor gemeißelt, der aber von den untersten Lagern gebrochen zu seyn scheint. Der Marmor des Gipfels scheint nie zu technischen Zwecken angebrochen worden zu seyn; wenigstens ist jetzt keine Spur davon zu bemerken. Was die geognostischen Verhältnisse des Olymps anbelangt, so widersprechen dieselben auf keine Weise den herrschenden geologischen Ansichten von der Entstehung der hier vorkommenden Feisarten. Der Gneiß umgibt hier den Granit als ein ungeheurer Gürtel, der bis zu einer Höhe von 1200 Meter hinaufsteigt. Der Granit ist, wie bereits bemerkt, der massige Kern, der Körper und in den höhern Regionen auch der äußere Panzer des Olymps, auf welchem das körnige Kalklager des Gipfels als weißmarmorner Niefenhelm aufliegt.

Nachdem ich die Messung des Gipfels beendet und an der Aussicht mich satt gesehen, schloß ich mich meinen Gefährten an, die auf der Insectenjagd sich zerstreut hatten. Die Ausbeute war ziemlich ergiebig, denn auf dem Schneefeld lagen erstarrt, aber noch lebend, mehrere sehr seltene Coleopterenarten, die wir weder in der Ebene noch an irgend einer andern Stelle des Berges beobachtet hatten. Merkwürdig war das Vorkommen von *Chrysomela limbata*, die häufig über den steinigen Boden froh. Dieselbe Art findet man in Südrußland tief im Steppenland und hier in Kleinasien auf den höchsten Bergen, aber in den Zwischenländern fehlt sie. Die geographische Verbreitung dieses Insects ist wahrlich räthselhaft. Sehr häufig flog auf dem Gipfel im Sonnenschein *Papilio Chloridice* und der allgegenwärtige Distelfalter, *Papilio Cardui*, dem jedes Klima zu behagen und Berg oder Thal als Aufenthaltsort gleichgültig zu seyn scheint. Nach zweistündigem Aufenthalt mahnte uns die zunehmende Kühle zum Aufbruch. Wir verließen mit Feldarten, Pflanzen und Insecten ziemlich beladen den Gipfel, auf welchem frühere Besteiger nach den vorhandenen Spuren in anderer Weise sich amüsirt zu haben scheinen. Wir fanden nämlich den Pfropfen einer Champagnerflasche und die Scherben eines Selterer Wasserkruges neben einem alten Mauerwerk, das man für Reste eines ehemaligen Klosters halt. Es sind vielleicht Engländer gewesen, die den mouffirenden Nectar der Champagne auf der Spitze des Wölderberges geleert hatten. Dieß wäre um so weniger unwahrscheinlich, als auf der Höhe der ägyptischen Pyramiden ähnliche moderne Gentlemen-Reliquien bekanntlich keine Seltenheit sind. Daß aber auch ein deutscher Mineralwasserkrug so weite Reisen und so hohe Wanderungen macht, war für mich noch ein neues Factum.

Ich habe meinem Reisejournal über den mir so merkwürdigen Tag der Olympbesteigung nur noch hinzuzufügen, daß unsere phlegmatischen türkischen Reitsperde bei eindringender Nacht und mildernden, aber sehr müde vor dem gastfreundlichen Hause des Doctor Tirk in Brussa absetzten, und daß uns nach dieser heroischen Nocturne Abendessen und Abendtrank so köstlich schmeckten, als hätte Jupiters Koch selbst für uns gebacken und gebraten und eine schlanke Hebe uns den Humpern gefüllt.

### Uebersicht patriarchalischen Lebens in Georgien.

(Nach Kantschell. Nordische Bienen vom 28 und 29 Jan.)

Wenn unter den Trümmern verfloßener Jahrhunderte sich noch Ueberreste patriarchalischer Zeiten erhalten haben, wenn noch irgendwo auf der Erde Menschen leben, welche ihren Geist nähren mit Religion und die Gesundheit ihres Körpers befestigen durch eine innige Vereinigung mit der Natur, so haben diese, jetzt gewiß seltenen Zeiten und Menschen sich in Georgien erhalten, wo das ganze patriarchalische Leben der Völker sich noch wie in einem Spiegel reflectirt. Geboren in einem Lande, das einst auch mit die Blüthe des Menschengeschlechts war, mußten die Georgier als eifrige Verehrer des Alterthums auf dem Boden ihrer Primath eine Menge Gewohnheiten bewahren, die von ihren Vorfahren seit dem grauesten Alterthum befolgt wurden. Frömmigkeit und Friedensliebe, Gastfreundschaft und einfache Lebensweise sind solche Nationaltugenden, welche die Georgier von ihren frühesten Vorfahren überkommen haben. In religiöser Beziehung haben sie viele alte Gebräuche der christlichen Kirche bewahrt. So geben z. B. die Georgier noch jetzt mit bloßen Füßen in die Kirche, wenn sie ihre tiefe Demüthigung vor Gott und den hohen Grad ihrer Reue ausdrücken wollen; sie küssen die Wände der Kirche und die Ringmauer, wenn sie daran vorübergehen, aber nicht die Thür, ihr Gebet in der Kirche selbst zu verrichten; sie besuchen die Trümmer der Kirchen, die in fernem Städten liegen, vereinigen hier ohne Zeugen in der Stille ihr Gebet mit dem ihrer Vorfahren, und lassen zum Andenken ihres Besuchs auf den Ruinen einige Gaben zurück, Weid, Lichter, Wachs, Weihrauch u. s. w. Alle diese alten christlichen Gewohnheiten halten sie so heilig und widerstehen sie so oft, daß man unwillkürlich an die ältesten Zeiten der christlichen Kirche gemahnt wird.

Mit der Frömmigkeit der Georgier und der religiösen Richtung ihres Lebens ist eine andere Tugend, die Friedensliebe, ungetrenntlich verbunden. Die Geschichte Georgiens ist die Geschichte eines tapfern, muthigen Volks, aber dieselbe Geschichte zeigt auch, daß die Georgier niemals sich der Eroberungslust hingaben und stets friedlich mit ihrem Nachbarn lebten, bis diese letztern selbst die Ruhe Georgiens störten. Der blühende Zustand Georgiens unter der weisen Königin Tamara war nicht sowohl durch Siege und Eroberungen, als durch Befriedigung und Ausbreitung der innern Ruhe und der Wohlfahrt des Volks bezeichnet. In der Geschichte Georgiens steht man auf viele tapfere Leute, unter denen namentlich König David hervortritt, den man wegen seines Muths und seiner Tapferkeit Burg-Rolan, dem Wolfswurm, nannte. Aber auch dieser tapfere und unternehmende Fürst verdiente seinen Ruhm bei der Nachwelt weniger durch seine Siege, als durch seinen Opfer für den Glauben und die Wohlfahrt seines Volks, und



den Ruhm der Tapferkeit erlangte er nicht in der Eroberung fremder Länder, sondern in der muthvollen Abwehr seiner unruhigen Nachbarn, die in Gurg-Nelan stieß auf einen tapfern Helden trafen. Friedensliebe ist die alte Tugend der Georgier, und die Fürsten des Landes betrachteten sie als die Hauptgrundlage der innern Wohlfahrt des Volks. Selbst die Beschaffenheit des Landes mußte die Georgier zum Frieden stimmen. Allenfalls Berge und Berge, als sollten die Georgier niemals daran denken, Gräben, welche ihnen die Natur gesetzt hatte, zu überschreiten. Wie dem auch seyn mag, durch Friedensliebe zeichnen sie sich im häuslichen und im öffentlichen Leben aus, namentlich diejenigen, welche in ihren Sophas oder Dörfern, fern von den geräuschvollen Städten, leben, wo nicht selten die Leidenschaft Ursache mannichfachen Zwiespals wird. Hier blühen Friede und Ruhe wie vor alten Zeiten. Der sogenannte Nagmol oder Dorfvorsteher entscheidet alle Streitigkeiten ohne Ansehen der Person, und sehr selten kommt es vor, daß sein Urtheilspruch Unzufriedene macht und eine Appellation an die Regierung stattfindet.

Gastfreundschaft und gesellschaftlicher Sinn ist bei den Georgiern so sehr entwickelt, daß sie in dieser Beziehung selbst die wegen ihrer Gastfreundschaft berühmten Bergstämmen übertreffen. Allerdings halten diese das Recht der Gastfreundschaft heilig, und wenn der Wanderer bei ihnen ein Obdach sucht, so nehmen sie ihn willig in ihr Haus auf. Aber sie können dem Fremdling Brod und Salz im Kreise ihrer Familie vorsetzen, und verschmiden sich zugleich gegen das Leben des Reisenden, für die Zeit, wo derselbe sich ohne Begleiter oder Kutsch auf den Weg macht. Zum mindesten gibt es bei den Bergstämmen kein bestimmtes Gesetz, das die Brachtung der Rechte der Gastfreundschaft allenfalls und immer vorschreibt. Dagegen hat der Sinn für Gesellschaft und die Gastfreundschaft, demgemäß die Georgier ihr Brod nicht bloß mit Freunden, sondern auch mit Feinden theilen, bei ihnen Geseßkraft, und sie halten dies heilig als eine Ueberlieferung ihrer Väter. Die Neigung der Georgier zur Gastfreundschaft ist häufig für sie mit empfindlichen Ausgaben verknüpft, namentlich wenn die Gäste nicht auf einmal, sondern nacheinander kommen. Bei den Georgiern gilt als Regel: für einen neuen seltenen Gast eine neue Bewirthung, und wenn man ihn gut aufnehmen will, so wird zu seiner Ehre ein ganzer Hammel oder ein Schaf gebraten; so kommt es nicht selten, daß mancher Georgier, der von vielen Gästen heimgegrüßt wird, nur schwer mit seiner Wirthschaft zurecht kommt. So drückend aber auch dem Georgier seine Gastfreundschaft werden mag, er bleibt stets sich selbst gleich, und unterläßt nie die Gastfreundschaft in seinem Hause. Wenn der Georgier diese Regel und das Gesetz seines Lebens irgend beschränkt, so geschieht es nur dann, wenn er auf dem Gesichte des Fremden etwas Verschlossenes bemerkt, und ihn nicht als Landmann, sondern als Feind betrachtet; aber auch dann waffnet er sich nur mit Vor sicht und Mißtrauen, die Gastfreundschaft wird dennoch gewährt. Am meisten zeigt sie sich in ihrer patriarchalen Größe im Sommer, wenn die Natur den Georgier mit ihren Gaben reichlich beschenkt; dann ladet der gastfreie Georgier unter dem freien Himmelstschirm in seinen üppigen Weingarten ein, selbst viele ungeladene Gäste besuchen ihn und werden freundlich aufgenommen: der Hausherr bricht einen Fächer und reicht ihn nebst einer Fächerblüthe von demselben Baume dem Gäste zum Zeichen, daß er ihn unter die Zahl seiner Freunde aufnimmt, mit denen er ihn das Wahl zu theilen bittet. Ist der Gast nicht gewohnt nach orientalischer Weise mit untergeschlagenen Beinen zu sitzen,

so wird schnell ein Stuhl herbeigebracht und das Gespräch entspinnt sich laut und munter. Diese Munterkeit steht vielfach auch die Russen an, besonders wenn ihnen nicht die Erbschaft nach der Grinath das Herz schwer macht.

Die Einfachheit der Lebensweise der Georgier ist außerordentlich, und man kann sie ohne alle Metapher Naturkinder nennen, welche in ihrem Wesen viele Züge aus dem Leben der alten Völker bemerkt haben. Die Georgier halten es für eine große Undankbarkeit, der Natur durch Wissenschaft und Kunst etwas abnütigen zu wollen, was sie von ihr nicht freiwillig erhalten können; darum begnügen sie sich auch meist mit dem, was ihnen die Natur selbst gibt; die Kochkunst der Georgier ist sehr gering, denn die größere Hälfte der Speisen besteht aus Kräutern. Diese sind aber so nahrhaft und gesund, daß die Georgier meist ein sehr hohes Alter erreichen; ein ganzer Stamm von ihnen, die Gurier, und ein Theil der Imeretier wissen gar nicht, was Brod ist, und brauchen statt dessen Gomi, das zubereitet wird, wie in Rußland die Schasgarbe. Diese Leute sind munter und kräftig, sie machen in Asien die Lastträger, und schleppen Lasten fort, die der kräftigsten europäischen Schalter zu schwer werden möchten.

Die Beschäftigungen der Landleute zerfallen in Landbau, Gartenbau und Viehzucht. Das merkwürdigste ist wohl das Hirtenleben. Einsam bleiben sie den ganzen Sommer hindurch in der Stille der weiten Ebenen und Thäler, an den Ufern der reißenden Flüsse; ihr Bett ist der Boden, ihre Decke der Himmel, ihre Freunde die Schafe, die sie gewöhnen aus ihrer Hand zu fressen. Ein Theil der Georgier, namentlich die höhern Classen, steht auf dem Punkte, die frühere Lebensweise und die alten Sitten zu verlassen; viele ziehen allmählich das europäische Leben der toten Einförmigkeit des orientalischen Lebens vor. Aber die Georgier, welche weit von den lärmenden Städten, in der Stille der Dörfer und noch mehr diejenigen, welche in der Tiefe der Thäler und Wälder wohnen, sind in ihrer patriarchalischen Lebensweise und in ihren Sitten noch so unerschütterlich als die Berge, in deren unzugänglichen Schluchten sich diese Kinder der Natur vor dem Lärm der Welt verbergen.

Nordische Alterthums-Gesellschaft in Kopenhagen. Am 27 Januar fand die gewöhnliche Jahresversammlung statt, und Secretär Rasm. hielt Bericht ab über die Werke, welche die Gesellschaft im Jahre 1842 bearbeitet ließ. Dazu gehören: die Sagen aus Islands Vorzeit, dessen Colonisationsgeschichte vom 9ten bis 14ten Jahrhundert. Zu Art Brodes Landnámabók, das schon im vorigen Jahre vollendet war, kamen noch einige erläuternde Stücke. Der erste Band der historischen Schriften der Isländer ist fertig und enthält unter andern auch die Jomsvikings Saga. Bekanntlich erscheint diese Werk isländisch, dänisch und lateinisch. Von „Grönlands historischen Merkwürdigkeiten“ sind zwei Bände im Jahre 1838 erschienen, und drei sollen es werden. Von dem dritten ist nun ein Heft erschienen, das Auszüge aus den isländischen Annalen über Grönland, Urkundenammlung, geographische Aufzeichnungen aus der Zeit des Mittelalters u. dgl. enthält. Die weitem Hefte sollen namentlich die spätern Entdeckungstreffen und eine antiquarische Chorographie enthalten. Die dänisch geschriebenen Annalen für nordische Alterthumskunde, Jahrgang 1842, enthalten 10 Kupfertafeln mit Abbildungen neuer entdeckter Alterthümer. Von den Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord ist ein Band unter der Presse, der unter andern Wernersgaards Untersuchung über das Verhältniß zwischen dem Sanskrit und dem Isländischen enthalten wird. (Berl. Tid. vom 1 Febr.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 Februar 1843.

## Literarische Neuigkeiten.

Paris, den 8 Febr.

Die katholische Partei hat jetzt auch ihre monatliche Revue gestiftet, unter dem Titel „Le Correspondant“, von dem so eben das erste Heft erschienen ist. Sie ist keine theologische Zeitschrift, sondern bestimmt, das Organ der gemäßigten Partei der Laien zu seyn, welchen die oberflächliche und leidenschaftliche Discussion der täglichen katholischen Journale zuwider ist. Sie ist eines der Resultate, welche die mäßige Gesinnung des neuen Erzbischofs von Paris hervorgebracht hat, denn dieser sah mit Unruhe dem wüthenden Treiben jener sogenannten Organe der Religion zu, und er suchte auf alle Art diese intolerante Tendenz zu mäßigen; so hat er Conferenzen gestiftet in denen er bisweilen präsidiert, um die Zeloten in Schranken zu halten; er hat den Abbé Dupanloup aus der Sorbonne entfernt, wo sein Cursus suspendirt worden war, und ihm den Abbé Cocas, einen etwas declamatorischen, aber mäßig gestimmten Lehrer zum Nachfolger gegeben. Die neue Revue ist in demselben Sinn, ihr Zweck ist Literatur, Politik und Philosophie vom katholischen Standpunkt aus zu besprechen, die Religion nicht zum directen Gegenstand ihrer Untersuchung zu machen, aber alles von ihrem Gesichtspunkt aus zu beurtheilen. Die Folge wird zeigen, ob es ausführbar ist; ich glaube nicht, da hier in dem modernen Katholicismus mehr Mode als Glauben, mehr Intoleranz als Ueberzeugung ist, und darum wird also eine wahrhafte, aber nicht freilichliche Tendenz bei dieser Partei wenig Beifall finden, während sie für die große Masse wenig Interesse haben wird. Die Protestanten haben ebenfalls ein Journal dieser Art, den Semeur, der aber, glaube ich, ebenfalls wenig gelesen wird, obgleich er mit Talent und Aufmerksamkeit abgefaßt ist. Es ist vor kurzer Zeit hier ein Buch erschienen, das in den Salons und im Clerus großes Aufsehen erregt hat, es ist betitelt: Essai sur la formation du dogme catholique; es ist anonym und offenbar nicht das Werk eines Theologen, sondern eines Laien, welcher in den Kirchenvätern sehr gründlich belesen ist. Der Verfasser gibt eine Art von Lebensbeschreibung jedes Kirchenvaters, durch den ein Dogma definitiv

ausgearbeitet, und aus Gelegenheit der Werke dessen es von der Kirche in seiner letzten Form angenommen worden ist. Die Individualität der Väter ist mit großer Sorgfalt, oft mit großer Vorliebe und oft mit sichtbarer Abneigung gezeichnet, und die Geschichte der Entwicklung der Dogmen erhält durch diese lebendige Darstellung ihrer hauptsächlichsten Gegner und Vertheidiger einen Reiz, den sie in einer bloßen Dogmengeschichte nicht hat.

Die Fourieristen existiren noch immer, machen aber keine Fortschritte, was für eine neue Secte immer ein Vorzeichen des Todes ist. Sie halten in ihrem Hotel alle Mittwoch eine Abendgesellschaft, in welcher ihre Theorie discutirt wird, und ihr Organ, die „Phalange“, ist noch immer eines der besten Journale, im Grunde das einzige, welches neue Ideen in die sterile Welt der hiesigen Zeitungsliteratur wirft; denn diese wird täglich unwissender und mehr und mehr auf Declamationen und auf Feuilletons reducirt. Die Fourieristen haben vor einigen Jahren ein Capital, ich glaube von einer halben Million Franken, durch Subscription zusammengebracht, und von diesem bestreitet die Centralgesellschaft ihre Kosten; aber mit der Gründung eines Phalanstere steht es noch immer im Welken. Ein Engländer, Namens Blount, hat ihnen das nöthige sehr beträchtliche Capital dazu angeboten, aber es scheint nichts zu Stande zu kommen, und die Sache ist, daß die Secte eine Idee vertritt, welche noch nicht reif ist, oder für welche die Welt noch nicht reif ist; sie wird sich unmöglich finden, irgend etwas zu gründen, und nach einigen Jahren auflösen, wahrscheinlich um in einer kürzeren oder längeren Zeit unter einer andern Form wieder zu erstehen.

Das große literarische Ereigniß des Augenblicks ist ein Mémoire, das Biot in der Akademie der Inschriften gelesen hat, und in welchem er den astronomischen Charakter des Zodiakreifes von Denbers vindicirt und sein Datum wieder herstellt; es ist gegen Lefronne's bekannte Theorie darüber gerichtet, und dieser hat eine Antwort angekündigt. Es handelt sich dabei noch mehr als um ein interessantes historisches Factum, um das System von Kritik der Monumente des Alterthums. — Die gelehrten und philanthropischen Gesellschaften hier

haben sich kürzlich an die Administration der Stadt Paris gewandt, um von ihr ein gemeinschaftliches Local für ihre Sammlungen, Bureau und Sitzungen zu erhalten. Die Zahl dieser Gesellschaften ist sehr beträchtlich, aber ihre Einnahmen sind nur mäßig, der Staat thut wenig für sie, und die Stadt bisher gar nichts. Doch wird die Sache bei der großen Zahl der Gesellschaften und der verschiedenen Art ihrer Administration schwer zu organisiren seyn. Aber etwas sollte für sie geschehen, denn sie haben nicht wie in England mit einer zahlreichen Classe reicher Leute zu thun, von denen jeder es für eine Ehre und eine Pflicht halt, Mitglied einer oder mehrerer Gesellschaften zu seyn; hier thun die Reichen im Allgemeinen nichts für solche Zwecke, der eine oder der andere ist wohl Mitglied einer Gesellschaft, wenn er gerade eine Liebhaberei hat, aber aus allgemeinem Interesse oder aus Anstand thut man nichts, und fast im Allgemeinen bestehen die Gesellschaften nur aus Mitgliedern, die sich wirklich und thätig mit dem Gegenstand beschäftigen; — sie sind daher zwar ärmer als die englischen, aber besser verwaltet, indem sie ihre geringern Hülfsmittel so viel als möglich auf ihren reellen Zweck verwenden und so wenig als möglich für Verwaltung und Luxus ausgeben. Eine englische Gesellschaft verwendet selten mehr als die Hälfte, und oft bei weitem weniger für ihre Arbeiten, der Rest geht in Logis, in Meublirung, in Bezahlung der Angestellten auf; eine französische gibt hierfür selten mehr als ein Fünftheil ihrer Einnahme aus, und verwendet den Rest auf den Druck ihrer Arbeiten. Es kann nach den Verhältnissen beider Länder kaum anders seyn, aber hier sollte der Staat und die Stadt mehr thun, denn diese Gesellschaften sind zahlreich und wichtig genug, um einen wesentlichen Theil der geistigen Thätigkeit der Nation zu bilden. Sie sind eine durchaus nothwendig gewordene Ergänzung der officiellen Akademien und würden bei sehr mäßiger Unterstützung viel leisten.

Die Pest der schönen Literatur hier sind die Feuilletons. Wer irgend in der Literatur einen Namen hat und einen Roman schreibt, zerschneidet ihn wo möglich in Feuilletons, theils weil dieß mehr Honorar bringt, theils weil es zahllose Leser sichert. Daher diese monströsen Romane in vier oder sechs Bänden, welche Jahre lang die politischen Journale anfüllen. Da aber ein Feuilleton sehr kurz ist und doch jedes einzelne Stück sein Interesse haben soll, so werden natürlich die Entwicklungen der Charaktere den Abenteuern aufgeopfert, und der Roman wird zu einer ununterbrochenen Folge von melodramatischen Extravaganzen. Man wird, wenn die Mode einmal vorbei ist, kaum glauben, daß ernsthafteste politische Journale ihre Blätter mit solchem Zeug füllen konnten, und daß dieses einmal das Hauptelement der Prosperität eines Journals gewesen sey, und doch ist es so, denn gegenwärtig trägt nichts mehr zur Verbreitung eines Journals bei als ein berühmtes Feuilleton, weil diese von den Frauen in den Familien gelesen werden, welche früher nie ein Journal anrührten. Ich weiß nicht, wie viele tausend Abonnenten der Siecle seinen Romanen verdanken mag, welche sich vor der Langeweile seiner politischen Artikel entsetzt hätten. Ich habe oft mit großem Ergötzen eine

Scene mit angesehen, welche ein gutes Beispiel der Art von Popularität der Feuilletons und ihrer Ausbreitung gibt. Ich pflegte vor zwei Jahren oft Abends nach Vassy zu gehen, wo einer meiner Freunde ein Landhaus hat, und nahm zur Rückfahrt gewöhnlich den Omnibus, der von St. Cloud über Vassy geht. In der Mitte von Vassy ist ein Spaziergang von Baumalleen mit Brunnen angelegt, und die Eingebornen pflegen sich an Sommerabenden dort zu ergehen; an dem Spaziergang läuft die Chaussee hin, und an dieser steht eine kleine hölzerne Bude, in welcher der Controleur des Omnibus haust, bei dem man sich einschreibt, und wo man den Wagen erwartet. Nun kam regelmäßig gegen acht Uhr ein alter Rentier, welcher seinen Abendspaziergang unter den Bäumen machte, und im Vorbeigehen seine Zeitung dem Controleur, einem ehemaligen Sergenten, ließ, welcher sie bei der Lampe seines Bureau eifrigst studirte, und dem alten Herrn zurückgab, wenn dieser nach Hause ging. Sobald der Sergent seine Lecture vollendet hatte, versammelte sich ein kleines Auditorium um ihn, dem er von Tag zu Tag das Feuilleton erzählte; es war Warbilde, von Eugene Sue, und es hätte dem Verfasser wohl gethan, wenn er zugeföhren hätte, mit welcher Neugier die Versammlung die etwas confuse Redaction des Sergenten anhörrte. Oft schien der Faden der Erzählung sich dem Vorhergegangenen nicht recht anzupassen, und das Auditorium versäumte dann nicht, aus der Erklärung der vorherigen Feuilletons Einwendungen zu machen, und den Erzähler wo möglich auf den rechten Weg zurückzubringen. Ich weiß nichts von diesem Roman, als was ich so zufällig mit angehört habe, aber im Allgemeinen ist diese Feuilletonsliteratur überaus schlecht.

## Englische Colonien.

### Neuseeland.

(Schluß.)

Neuseeland hat jetzt 7 bis 8000 europäische Einwohner, und davon wohnen etwa 2000 in Auckland, die übrigen fast sämmtlich in Port Nicholson, in Neu-Plymouth und Port Nelson, welche alle drei in der Cookstraße liegen. Diese letztern Niederlassungen sind von der neuseeländischen Compagnie ausgegangen, die erste aber ist ein Nachwerk des Capitän Hobson. Dieser hat in den Jahren 1840 und 1841 etwa 56,000 Pf. St. an Zöllen u. s. w. eingenommen und davon auf die drei letzten Etablissements 14 bis 15,000 Pf. St., alles Uebrige auf seinen Regierungssitz, namentlich auf seine Residenz, auf letztere nicht weniger als 12,000 Pf. Sterl. verwendet, während die andern Colonien klagen, daß nicht einmal ein ordentliches Gericht eingesetzt sey, um säumige oder betrügerische Schuldner zur Zahlung anzuhalten. Den Vorwurf, daß er eine gute Anzahl ziemlich unnützer und übermäßig bezahlter Beamten geschaffen hat, können wir hier übergehen, obgleich aus der Vergleichung mit andern Colonien deutlich genug hervorgeht, daß der Vorwurf nicht unbegründet ist, und man beklagt sich sogar darüber, daß durch dieß neugeschaffene Beamtenpersonal jedem künftigen Gouverneur zum voraus

die Hände gebunden seyen, und alle Geschäfte nicht durch ihn sondern durch die Beamten und in ihrem Interesse würden geleitet werden, eine Erfahrung, die man schon mehrmals, namentlich in Canada gemacht hat. Doch wir sehen von diesem verhältnißmäßig gleichgültigen Umstand ab, und wenden uns zu der Lage, in welcher sich das so sehr begünstigte Ausland befindet, eine Lage, welche nichts weniger als erfreulich ist, und die ganze Thörichteit des bisherigen Regierungswesens offen zeigt.

Ausland, im Norden der Insel auf einem nichts weniger als günstigen Terrain gelegen, ist durchaus nicht geeignet, der Hauptort der Colonie zu werden. Der Haupthandel und mit diesem die meisten Ansiedler zieht sich nach der Cookstraße, wo die Compagnie in ihrem wohlverstandenen Interesse ihre ersten Niederlassungen gegründet hat. Capitán Hobson aber, von jeher, wie anfangs auch die englische Regierung selbst, im Stillen oder offenen Kriege mit der Compagnie, blieb, wo er anfangs als Aufseher der europäischen Ansiedler hin ernannt worden war, nämlich an der Inselbap, in der Meinung, die Colonisten würden dem Gouverneur nachgeben. Als dies nicht geschah, suchte er die Ansiedler durch alle möglichen Mittel herbeizuziehen, und so kamen allmählich 1500 bis 2000 Menschen meist aus den andern Colonien dahin, kauften das im Aufstreich ausgebotene Land, auf welchem ja die Hauptstadt der Colonie gegründet werden sollte, um theuren Preis an und hofften nun, daß ein reichlicher Segen von neuen Ansiedlern dahin strömen werde; diese kamen aber nicht, und am 25 März v. J. gaben die Einwohner eine Bittschrift an Capitán Hobson ein, worin es heißt: „was auch die Ansicht seyn mag hinsichtlich der Ursachen, weshalb bis jetzt weder Capital noch Emigranten hieher kommen, so läßt sich doch die Thatsache nicht läugnen, daß sie nicht gekommen sind; daß Geschäfte jeder Art in den letzten Monaten rasch abnehmen und jetzt so ziemlich still stehen; daß keine Art von Besitzthum, weder Land noch Vieh, noch sonstige Waaren veräußert, daß das kleine Capital, welches hieher gebracht wurde, nahezu ausgegeben ist, und viele Arbeitsleute ohne Beschäftigung und von Mangel bedroht sind; es herrscht allgemeine Niedergeschlagenheit, und eine große Anzahl Einwohner sucht auf jede mögliche Weise ihr Eigenthum zu verkaufen und die Ansiedlung zu verlassen, kurz eine ganz ernsthafte Krisis ist eingetreten, welche die jetzigen Colonisten mit ganzlichem Ruin bedroht, und nur sehr energische und augenblickliche Maßregeln können uns retten.“ Was sollten diese energischen Maßregeln seyn? Der Gouverneur hat bereits 43,000 Pfd. St. von Neusüdwales entlehnt, und hat für 25,000 Pfd. St. Schafwollscheweine, die England zahlen soll, ausgegeben, er kann sich also nicht mehr um Hülfe an die Regierung wenden, obgleich dies auf indirectem Wege geschehen ist, indem einzelne in Verbindung mit ihm stehende Privatpersonen vorgeschlagen haben, den Colonialminister um 100,000 Pfd. St. als ein Geschenk des Parlaments anzugeben. In seiner Noth hat sich der Gouverneur herabgelassen, die Compagnie, welcher er so lange alle möglichen Hindernisse in den Weg geworfen, um Beistand anzugehen, daß sie ihm in der

Herbeiziehung von Colonisten nach Ausland behülflich seyn solle; die Compagnie hat aber, wie natürlich, sein Ansinnen rund abgeschlagen. Ein zweites Rettungsmittel, das die Einwohner von Ausland von Capitán Hobson verlangten, war, daß er das Land in der Nähe dieser Niederlassung zu 5 Sch. den Acre anbieten und verkaufen solle. Damit hätte aber Hobson seine eigenen früheren Landverkäufe getadelt, und zudem kaum die Kosten der Landvermessung herausgeschlagen, welche sich auf nicht weniger als fünfzehn Schilling per Acre belaufen sollen, freilich ein unmäßiger Preis im Vergleich mit andern Colonien, wo sie einen halben Schilling betragen.

Capitán Hobson konnte also nichts zur Rettung der Einwohner thun, und diese, durch ihre üble Lage ungeduldig gemacht, hielten am 2 April eine Versammlung, worin sie einen öffentlichen Tadel gegen das Verfahren des Gouverneurs aussprachen, am 27 April eine zweite, worin sie das Parlament um Ertheilung einer Repräsentativverfassung angingen; aber alles dieß half ihrer übeln Lage keineswegs ab, und so versetzten sie endlich auf den Einfall, Neuseeland ganz zu verlassen, eine Insel von geringem Umfange in dem weiten Südocean von den Eingebornen zu kaufen, und sich unabhängig von der englischen Regierung auf derselben niederzulassen. Dieser Entschluß wurde sogar durch ein besonderes Schreiben dem Colonialminister, Lord Stanley, angezeigt, von seiner Ausführung aber ist noch keine Nachricht nach England gekommen.

Das Resultat der ganzen Geschichte ist, daß sich der Gouverneur Hobson durchaus nicht mehr halten kann, daß die ganze Sache vor das Parlament kommen muß, und die Colonialverwaltung einmal wieder einen unsanften Stoß bekommt. Inzwischen blühen die von der Regierung vernachlässigten, ja feindselig behandelten Colonien an der Cookstraße; ihre Schifffahrt steigt mit jedem Jahr, und sie werden jetzt genöthigt seyn, selbst Gerichte und Polizei einzuführen, ohne den Gouverneur zu fragen. So viel ist gewiß, daß diese Ansiedlungen, wenn sie nicht noch gar zu schwach wären, in gerechtem Unwillen über die thörichte feindselige Behandlung dem Mutterlande den Gehorsam aussagen würden, und daß jedenfalls ein Geist der Unabhängigkeit in ihnen erwacht ist, der sie den Amerikanern, deren Schiffe in weit größerer Anzahl als selbst die englischen in diesen Meeren sich finden, ungemein nähert. Diese Symptome sind nicht zu übersehen, da für die Inselwelt der Südsee eine Periode der Entwicklung angebrochen ist, die man noch vor wenigen Jahren kaum ahnen konnte, und es somit für England gar nicht gleichgültig ist, wie weit es auf die Zuneigung dieser Colonien zählen kann. Vielleicht ist der Tarif, welcher den Colonien so große Vortheile in Aussicht stellt, auch hier wie in Canada darauf berechnet, allen Unabhängigkeitsgelüsten ein Ende zu machen.

### Einiges über Timor.

Diese größte und änderste der sogenannten kleinen Sundas oder Sumbawa-Inseln hat einen Flächeninhalt von 418 geographischen Meilen. In dem nördlichsten Theil liegt ein hohes Vorgebirge, und über die ganze Insel läuft die hohe mit dichten Wäldungen bedeckte Bergkette



von Umfassung, welche an vielen Orten sehr steil und unzugänglich ist. Der höchste Berg, Gunung Kaba, liegt in der Mitte des Landes. Im Ganzen bestehen die Berge aus Kalkstein, und der Boden in den niedrigeren Gegenden aus einer rothen Erde. In beiden Seiten der erwähnten Bergkette gleichen sich kleinere ebenfalls bewaldete Bergreihen hin. Gegen die Küsten bilden diese Gebirge sanftere Abhänge oder verlieren sich in Ebenen, die größtentheils sehr fruchtbar sind. In dem Meere längs den Küsten liegen, mit Ausnahme von wenigen Stellen, unzählbare Klippen und Sandbänke, und hierin mag eine der Ursachen zu finden seyn, weshalb die Insel so wenig von europäischen Schiffen besucht wird, obgleich sie durch ihre Fruchtbarkeit in allerhand Producten für den Handel sehr wichtig seyn könnte. Zu dieser Fruchtbarkeit tragen auch die vielen von dem Gebirge herabstömenden Bäche und Flüsse bei, welche jedoch nicht fahrbar sind, und mit Ausnahme des Flusses von Kupang kein trinkbares Wasser haben.

Das von vielen so verrufene Klima Timors ist nicht ungesund; Inländer und sogar Europäer erreichen daselbst bei einer mäßigen Lebensweise ein hohes Alter. Von Mai bis November herrscht hier der sogenannte gute Wüßon, der eine anhaltende trockene Hitze bringt; der starke Ostwind verfrüht indeß die Atmosphäre, und auf dem Gebirge ist es, sogar in den heißesten Monaten, öfters mehr kalt als warm, wahrscheinlich in Folge des starken Thaues, der auf den Bergen fällt. Von November bis April fallen täglich schwere Plazregen, begleitet von heftigen Nordwestwinden. Blötheilen spürt man auf Timor Orkänge, gewöhnlich in der Richtung von Südost nach Nordwest, die man jedoch wenig beachtet und nicht für gefährlich hält.

Für die Vegetation ist das Klima äusserst günstig, und dieselbe zeigt hier eine Uppigkeit, welche sogar für die tropischen Gegenden fast beispiellos ist. Timor erzeugt mehrere Arten Reis und Bambus, Mais, Baumwolle, Tabak, Kartoffeln, allerhand Gemüße, Wassermelonen, Ananas, Zwiebeln, Wohn und Indigo. Aber leider ist der Ackerbau ganz vernachlässigt, und das Land könnte bei einer bessern Behandlung ungleich mehr erzeugen. Die Timoresen kennen den Gebrauch des Pflugs noch gar nicht. Wenn die Regenzeit kommt, leiten sie das Wasser auf die Grundstücke, welche sie besäen wollen, und wenn der Boden gut durchdringt ist, jagen sie eine Menge Büffel darauf, welche ihn leicht durchtreten. So ist es kein Wunder, wenn nicht einmal für den eigenen Bedarf Reis genug gebaut wird; man beflist sich mit Mais oder Djangong, und wenn die Ernte von diesen schlägelt mit wilden Kartoffeln. Unter den Fruchtbäumen verdienen Erwähnung der Brodbaum, die Kokos-, Kreng- und Sago-Palme, der Mango-, Granat-, Pfirsich-, Limonen- und Papaja-Baum. Die Wälder liefern im südlichen Theil der Insel Sandelholz, welches gesäht, geschält, in Stübe von ungefähr 3 Fuß Länge gehauen und für den chinesischen Markt ausgeführt wird, um Kästen, Schachteln und andere Gegenstände davon zu verfertigen; ferner den Rafambie, von dessen Rast Sauc gekocht werden; Djalteholz; die Euphora Grandiflora, Hyppanthura Moringa, Crythrina Corallo-dendron und viele andere. Einige Meilen von Kupang findet man an dem Blüßchen Trein-Maas daselbe Holz, welches von Malacca für Schiffsmasten nach Batavia gebracht wird. Kaffee und Cacao gedeihen vortreflich, werden aber so wenig von den Eingeborenen gebaut, als Indigo und Tabak; auch kommen in den Wäldern viele wilde Nutzan- und Zimmetbäume vor. Die herrlichsten Blumen und Gewächse schmücken Berge und Thäler, und gewähren dem Naturforscher ein weites

Feld zur Untersuchung. Aber vor allem ist Timor reich gesegnet mit vielen heilsamen Pflanzen, während es deren nur sehr wenig giftige gibt. Die Heilkunst der Timoresen besteht einzig in der Kenntniß gewisser Wälder, Früchte und Wurzeln von Pflanzen und Bäumen. Man findet dort eine Wurzel, die eine erstaunliche Kraft hat zur Heilung feischen Wunden. Man schabt ein wenig davon, vermischt es mit Speichel oder Krach und legt es auf die Wunde, welche sich dann, so tief sie auch ist, in wenig Tagen schließt und vernarbt. Die Timoresen bringen bloß mittelst ihrer Kräuter unglaubliche Genesungen zu Stande. Das folgende Beispiel wird von einem höchst glaubwürdigen und achtbaren Augenzeugen, dem Residenten Grafen von Hogenlopp, mitgetheilt. Ein Sklave hatte durch einen Fall seinen Arm gebrochen, und den dritten Tag offenbarte sich in dem verwundeten Glied der kalte Brand. Die europäischen Chirurgen beschloßen die Amputation, aber als sie zu der Operation schreiten wollten, bemerkten sie, daß der Brand bereits die Schulter erreicht hatte, so daß sie ihr Vorhaben aufgeben und den Unglücklichen seinem Schicksal überlassen mußten. Der Herr des Sklaven brief nun eine inländische Frau, die wegen ihrer Kenntniß der Kräuter berühmt war. Diese bereitete einen Umschlag von frischen Pflanzenblättern und bedeckte damit den Arm, der nach einigen Tagen an der Stelle des Bruchs abfiel und weiter hinauf in sehr kurzer Zeit genes, ohne daß der Patient auch nur ein Fieber bekommen hätte.

Der gebirgige Theil der Insel ist weniger fruchtbar als die Ebenen an der Küste; dagegen scheint der Boden daselbst mineralische Schätze zu verbergen. Die meisten Bäche und Flüsse führen Goldsand. Der ergiebigste Goldfluß befindet sich in dem kleinen Königreich Molo, wo während der trockenen Jahreszeit etwas Gold gesammelt wird, allein die Inländer vernachlässigen dieses Product, und lassen sich nicht bewegen danach zu graben, weil ein erster Versuch, durch Mangel an technischer Kenntniß und Unvorsichtigkeit, das Einschlagen der Grube und den Tod zahlreicher Arbeiter zur Folge hatte, wodurch die abergläubischen Eingeborenen in den Wahn gebracht wurden, daß böse Geister in der Erde hausten und sich die edlen Metalle nicht wollen entreißen lassen. Timor hat auch einige Kupferminen, welche bei zweckmäßiger Bearbeitung eine ansehnliche Ausbeute liefern würden. Das Kupfer ist von sehr guter Qualität; die Timoresen vermengen es mit Gold zu einer schönen Composition, welche sie Suassa nennen; aber auch die Einsammlung des Kupfers — welches ebenfalls in dem Sande der Flüsse gediegen vorkommt — vernachlässigen sie, so wie die der Naphta, wovon man einige ergiebige Quellen findet, und deren sie sich bloß zur Vertreibung der weißen Ameisen bedienen. (Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Zeitschrift für schwedische Alterthümer. Unter dem Titel „Runa“ erscheint in Schweden eine Zeitschrift in zwanglosen Heften, welche Mittheilungen aus den verschiedensten Theilen Schwedens enthält. Die trockenen antiquarischen Nachrichten wechseln ab mit alten Volksliedern, wodurch die neuen Sammlungen, selbst Arvidsunds „Svenska fornånger“, vielfach bereichert werden. (Afton L.)

Die Impfung der Raskanie auf Gichen galt bisher für unthunlich, ist aber seit einiger Zeit von einem Hrn. Néline in Dijon mit Glück in Ausführung gebracht worden. (Echo du Monde Savant vom 9 Februar.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 Februar 1843.

## Ausflug eines schwedischen Naturforschers in Süd-afrika.

In der Versammlung der schwedischen Akademie am 12 Januar wurde ein Brief des Hrn. R. F. Wahlberg vorgelesen, welcher mit Unterstützung der schwedischen Akademie in Süd-afrika reist, und die Sammlungen derselben bereits früher mit mehreren seltenen Thieren der nordischen Fauna bereichert hat. Der Brief ist datirt vom 15 Aug. v. J., und lautet nach dem Abdruck vom 18 Jan. d. J. wie folgt.

Den 7 Oct. 1841 brach ich von Port Natal aus, in Gesellschaft mit Willem Nel, einem Bauer von 21 Jahren, einem 20jährigen Zulusknecht und einem 13jährigen Jungen von demselben Stamme. Mein Wagen wurde von fünf Ochsen gezogen, und ich hatte denselben mit Proviant hinreichend begabt. Bis zum Drachenberg fuhren wir in einem stark coupirten Land, und der Weg war somit höchst beschwerlich, um so mehr, als es meist aufwärts ging. Hier herrscht sonst allenthalben der üppigste Graswuchs, aber jetzt noch so früh im Jahr war das Gras kurz, da in den Monaten Juni, Juli und August das oft mannhohle Gras regelmäßig niedergebrannt wird. Fünf bedeutende Flüsse wurden durch Furten passiert, in der Regenzeit, im Sommer, wachsen sie aber oft dermaßen an, daß die ganze Communication Monate lang gesperrt ist. Ganze Tagereisen fährt man hier, ohne einen Baum zu sehen, und somit waren wir bereits genöthigt, mein Vieh mit getrocknetem Mist zu füttern, welcher auf der andern Seite des Drachenberges auf weiten Strecken das einzige Brennmaterial ist. Eine Menge Ruinen von Kräusen und Häusern aus Stein aufgemauert, finden sich auf der Ostseite des genannten Berges. Die früheren Bewohner derselben wurden von den Zulus ausgetrieben und niedergemacht, oder verjagt. Von der Ostseite blickt der Drachenberg, bei den Kaffern Kadiambar (Quathamba) genannt, einen wildschönen Anblick dar mit seinen hohen, lothrechten Klippen, über und hinter denen sich thurm- oder burgartige, noch mit Schnee bedeckte Spitzen zeigten. Das Hinaufsteigen mit einem schweren Wagen kostete mich, so wie meine armen Ochsen unsägliche Mühe. Nach dreistündiger An-

strengung näherten wir uns endlich der Höhe, und hatten nun nach der Seite hin, woher wir kamen, eine weite Aussicht, nach der andern Seite hin stieß aber das Auge nur auf wilde Berggruppen. Hier ließ ich auf meinem Wagen einen kleinen Vorrath Holz aufpacken, bestehend aus einigen Arten Protea, der letzten baumartigen Pflanze, die ich nun auf lange Zeit traf, denn je mehr man sich vom Drachenberg entfernt, destomehr wird das Land flach, bis nach einigen Tagen die unermesslichen Grasbenen folgen, welche, gleich dem Meere, den Horizont in blauer Ferne schließen, und auf denen das umherspähende Auge vergebens einen Baum oder Busch sucht. Hier weiden in einzelnen Gruppen unzählige Scharen von Wild, worunter Quagga's, Onu's, Springböcke, Blauböcke und sogenannte Hartdeckte die zahlreichsten sind. Das Onu zieht am meisten die Aufmerksamkeit auf sich durch seine tausenderlei seltsamen Sprünge, indem es sich jetzt dem Beschauer nähert, dann wieder flieht, wobei es die harte Erde hinten hinauswirft, so daß nur eine Staubwolke seinen Weg andeutet, und im eiligen Lauf mit seinem weißen Schweife seine Lenden peitscht. Niedergedrückt im hohen Grase und in den Wasserspüßen lauert hier der furchtbare Löwe, und das von Durst geplagte Thier ist genöthigt sich zu nähern und wird seine Beute. Der mit weißen Knochen bezeichnete Umkreis dieser Wasserplätze gibt den deutlichsten Beweis hiefür.

Am Rhinocerosfluß trifft man wieder die ersten Acacien in einzelnen Gruppen. Dann folgt der Baal- oder Gelbfluß, einer der Hauptzweige des Orangestroms. Er hat eine ansehnliche Breite, aber da, wo ich über ihn setzte, betrug seine Tiefe nur 1 bis 1½ Ellen; in der Regenzeit jedoch ist er oft mehrere Monate unfahrbar. Nun kommt der schöne Fluß, der Mosie Rivier der Auswanderer, an die Reihe. Er hat seinen Namen daher, daß sein Wasser fast in gleicher Höhe mit dem Ufer fließt, weshalb es sehr leicht zur Bewässerung der Felder abgeleitet werden kann. Er entspringt aus zwei sehr starken Quellen, fällt aber nach einem kurzen Lauf in den Baalfluß. Die Emigranten beabsichtigen hier am Mosiefluß eine Stadt anzulegen, und einige wenige, allerdings sehr anspruchslose Häuser, sind auch bereits fertig. Wenige Stun-

den von da in östlicher Richtung ist eine ungeheure von der Natur gebildete Höhle, in welcher der Kutscher der Auswanderer ein Kafferhäuptling mit seinem Volk hauste. Leider nahm ich mir nicht Zeit, sie zu besuchen, da ich hoffte, wieder auf demselben Wege zurückzukehren. Der Beschreibung nach führt eine schmale Oeffnung in diese dunkle Wohnung; in deren Innerem ein unterirdischer Bach rauscht. Die Bewohner derselben hatten eine lange Belagerung von dem vertriebenen Bruder Dingaans, Masilikati, dem gefürchteten Häuptling des Osanti-Stammes,\*) auszuhalten, da sie aber mit Kafferkorn und andern Nothwendigkeiten wohl versehen waren, wurde er der Belagerung überdrüssig und gab Befehl zum Sturm, welcher aber wiederholt abgeschlagen wurde. Nun wurde versucht, durch Rauch die unglücklichen Eingeschlossenen zu bezwingen, und es wurde ein ungeheurer Scheiterhaufen vor dem Eingang aufgerichtet, allein der Rauch drang nicht hinein, und der mächtige Häuptling gab endlich sein Vorhaben auf und ließ sie in Ruhe. Im verfloffenen Jahre haben aber die Ausgewanderten in ihrer väterlichen Vorseege sie gezwungen zu flüchten, und den größten Theil des Volks sich als Leibeigene zugebeilt.\*\*)

Nach ein Paar Tagen weiterer Fahrt zeigte sich Massikati gewaltiger Bergrücken, der sich von Osten nach Westen ausdehnt. Sein Name bei den Eingebornen ist Paama. Ich beschleunigte möglichst meine Reise, um das vor mir liegende Ziel zu erreichen und den Inhalt seiner waldbekleideten Seiten zu untersuchen. Auf einem Besuch bei einem der Auswanderer, der seine Wohnung an der südlichen Seite des Berges aufgeschlagen hatte, und ein Bruder des Commandanten Potgieter war, sah ich bereits verschiedene Frucht bäume, Weinreben, ein herrliches Weizenfeld u. s. w., und erhielt die angenehme Nachricht, daß der wohlbekannte Zeyher sich mit zwei englischen Naturforschern auf der andern Seite des Berges befinde. Ich begab mich in ihr Lager, und sah hier auf einmal eine ganze Menge Naturproducte des Landes, denn diese Herren hatten bereits ein halbes Jahr hier zugebracht, und führten mehrere Thiere lebend und gezähmt mit sich. Die beiden Lehrern waren für Lord Stanley's Rechnung hier, vortreflich equipirt, lehrten aber leider wenige Tage nach meiner Ankunft zurück. Mit dem eben so anspruchslosen als wohl unterrichteten Zeyher verfloßen mir rasch einige Stunden, und ich begab mich dann weiter nach einem Ort, wo ein kleiner Bach sich vom Massikati-Berg herab in den Krokodilfluß ergießt, längs dessen Ufer Trauerweiden (*salix-goropina*) stehen, und ihre grünen, traurigen Häupter nach der stillen Wasserflaute hinabsinken, unter der die furchtbaren Ampibiden, die dem Fluß den Namen gaben, in großer Anzahl lauern. Auf dieser Landzunge schlug ich

unter Acacien am 16 November mein Zelt auf, und nun begann eine Zeit angestrengter Arbeit, wo die schreiende Gule und die heulende Hyäne mich noch nach fanden, und der Knall meiner Büchse schon wieder den Gesang der Singvögel unterbrach. Mit Anfang Januar fing ich an einzupacken, und rüstete mich auf eine Fahrt zu dem Commandanten Potgieter, um Erlaubniß zu erhalten mit Proviant versehen weiter zu ziehen, aber ein fataler Vorfall schob meine Abreise um mehrere Tage hinaus.

Es war am 3 Januar, einem der finstern Abende, wo der eilig heranziehende, heulende Sturm schwarze Wolken über den Himmel hinjagte, und die schönen, gelbblumigen Kronen der um mein Lager stehenden Acacien niederbog. Ich saß mit Willem unter meinem Zelt auf einer Strohmatte und trank Thee, als mir plötzlich die in dem engen Kraal befindlichen Ochsen erschreckt schnauben und blasen hörten. Wir erkannten sogleich die Veranlassung, und ich feuerte zwei Schüsse nach der Sette ab, woher der Feind sich näherte. Dieß schreckte ihn jedoch nicht ab immer näher zu kommen, und so konnten wir die Ochsen nicht mehr länger im Kraal zurückhalten: sie brachen hinaus und flohen. Das Geräusch der Fliehenden verhallte allmählich, aber es dauerte nicht lange, so hörten wir ein schweres Stöhnen, hier und da durch ein leises Brüllen unterbrochen. In der dunklen Nacht konnten wir dem armen Thiere, das, wie sich am Morgen auswies, einer der besten Zugochsen war, nicht zu Hülfe kommen, und wir folgten nun der Spur der übrigen Fliehenden, aber ich kehrte nach mehrstündigem Umdherwandern allein zurück, und ließ Willem und den Kaffer das Suchen fortsetzen. Sachte näherte ich mich dem todten Ochsen, in der Absicht, einen der zahlreichen Geger, welche sich um denselben her einsanden, zu erlegen, als ich in dem dichten Gebüsch, in welchem der Ochse gefallen war, etwas auffringen hörte, und beim Umschauen den Löwen einige Schritte von mir stehen sah. Ich ließ nun einen Stod in den Busch und hängte mein Sacktuch daran, um die Vögel abzuhalten, und ging nach den Wagen. Kurz darauf kam ich mit meinem Kafferknaben, der eine Art und ein zinnernes Gefäß trug, zurück, um einen Theil des Fettes und Fleisches zu holen. Adermals hatte der König der Thiere sich eingesunden, doch abermals, als wir uns näherten, diesmal aber augenscheinlich widerwilliger, was er durch einiges starke, kurz ausgebrochene Brüllen kund gab. Eilig setzte ich meine Doppelbüchse in Bereitschaft, um beide Schüsse auf einmal abzufeuern, that es aber nicht, aus Furcht, die Geger alle zu verschrecken. Bald darauf kam Willem und der Kaffer mit den übrigen Ochsen zurück, und nun begaben wir uns mit einander an Ort und Stelle, um alles in Ordnung zu bringen; wie erstaunt aber waren wir nicht, als wir den ganzen Ochsen verschwunden fanden. Das schlaue Thier hatte ihn in dem hohen und dichten Schilf und Gebüsch, welches hier die Ufer des Krokodilflusses umgibt, versteckt, und ohne Hunde fanden wir es nicht rathlich, viel darin herumzustöbern. Das fetts und schöne Fleisch, welches ich herausgeschnitten, ließ ich scharf einsalzen, leicht mit der letzten Portion Pfeffer, die ich hatte, überstreuen, und dann zum Dörren an eine Acacie aufhängen, die zwischen dem Zelt

\*) Wir wissen nicht, woher dieser Name kommt; in den englischen Nachrichten werden die Krieger Masilikati's oder Mosolekati's *Matabili* genannt. A. d. U.

\*\*) Wahlberg zeigt sich hier, wie auch in einigen spätern Bemerkungen als entscheidender Feind der ausgewanderten Boeren, aus welchem Grunde, kann man wohl errathen. Obige Thatsache ist schon darum zweifelhaft, weil die Engländer, die den Boeren in keiner Weise geneigt sind, eine so schreiende Thatsache bekannt zu machen gewiß nicht unterlassen hätten, wenn sie sich als wahr zeigten. A. d. U.

Stand, wo ich schlief, und dem Wagen, wo Willem und die Kaffern ihr Quartier hatten. Die Nacht war regnigt und stürmisch, und beim Aufwachen fand ich meinen ganzen Fleischvorrath verschwunden. Nicht wenig erstaunt forschte ich nach dem Fraßgierigen, und fand endlich deutliche Spuren einer Hyäne; in der folgenden Nacht machte eine Kugel dem Leben des unerschämten Thieres ein Ende, allein mein Fleisch war doch verloren. Am 8 Jan. brach ich endlich auf, und als ich einen der Ungewanderten getroffen hatte, bot ich ihm 30 Vst. Kaffee, womit ich überflüssig versehen war, für einen anderen Ochsen. Als ich mein Geschäft bei Potgieter vollendet hatte, kehrte ich auf demselben Weg zurück, passirte den Krokodilfluß nahe an der Stelle, wo ich meine erste Station gehabt hatte, und ließ nun den letzten Posten der Auswanderer hinter mir. Mein Voratz war, bis zum Affenfluß vorzudringen, zu welchem Ende ich mich aber mit ein paar Eingebornen als Wegweiser und Ochsenwächter versehen mußte.

Von meinem Kofferknaben gefolgt, besuchte ich zu diesem Endzweck den Basutohäuptling Mammakali in seinem Kraal. Ein Theil seines Volks kam eben mit guter Beute von der Jagd zurück. Die andern saßen im Schatten des vorspringenden Daches einer Anzahl Hütten und beschäftigten sich mit Vereitzung von Häuten, Zusammennahmen u. Ich stellte dem Häuptling meine Sache vor, sagte ihm, daß er mir zwei unerschrockene Leute aussuchen solle, und daß ich ihm für den Dienst eines jeden eine Ziege bezahlen würde. Er verlangte noch einen Theil des Fettes von dem Wilde, das wir erlegen würden, als Zulage, und da ich dieß zusagte, war er zufrieden, und gab mir zwei seiner Leute, wovon der eine, abgesehen daß er ein Krüppel war, über dem ganzen Körper furchtbare Narben hatte, Andenken von dem Kampf mit einem Löwen, den er jedoch glücklich mit seiner Aßagare erlegte; der andere war ebenfalls im Gesicht und auf der Schulter von einem Leoparden gezeichnet, dem die übrigen Jäger auf seinem Körper den Rest gegeben hatten. Ich hatte indeß zum mindesten keine Ursache mich über ihren Muth zu beklagen.

Der Basutostamm gehört deutlich zu den Kaffern, denn Gesichtsbildung und Körperform sind dieselbe. Sie bewohnen einen ansehnlichen Strich auf der Westseite des Drachenbergs, ziemlich nahe an der Gränze der Colonie. Westlich gränzen sie an die Koranna's und Betschuanas, wie weit sie aber nördlich sich erstrecken, ist mir nicht bekannt. Sie stehen unter einer Menge von einander unabhängiger Häuptlinge, und sind im Allgemeinen friedlich gesinnt, was man schon aus ihren Tänzen und Gesängen schließen kann, die sich von denen der kriegerischen Zulastämme wie Nacht von Tag unterscheiden. Der Tanz besteht nämlich in einer langsamen und graciösen Bewegung der Arme, wobei sie sich rund herum drehen und jeder nur für sich zu agiren scheint. Die Gesänge haben einen langsamen Takt, gehen oft in ein artiges Pfeifen über, und sind meist begleitet von einem Schnalzen mit den Fingern. Die Männer tragen einen kleinen Ledergürtel, der sich eng an die Lenden anschließt und hinten mit einem abgerundeten Schooß versehen ist, über die Achseln ein großes Fell als Mantel mit

den Haaren nach innen und dem Schweife, der zwischen den Schultern hängt. Die Beschreibung ist bei ihnen im Gebrauch. Einige von ihnen tragen eine Mütze oder Hut auf dem Kopf, welche konisch und gewöhnlich aus einer Antilopenhaut gefertigt ist. Andere tragen langes Haar, von der Stirne stark aufwärts gestäubt, oder sie rasiren einige Daumen breit von den untern Haaren ab. An den Backenknochen zwischen Auge und Ohr machen sie auf beiden Seiten des Gesichts Einschnitte, so daß ein Knorpel entsteht. Moselekahi hatte den größten Theil der Basutohäuptlinge vor Ankunft der Auswanderer ihres Viehs beraubt, und sie standen bis zur Ankunft dieser letztern unter seinem Befehle, bis die Auswanderer ihn verjagten. Ihre Sprache stimmt in mehreren Worten mit der der Zulus überein, unterscheidet sich aber namentlich durch eine Menge r, welche darin vorkommen, während dieser Buchstabe in der Zulusprache selten ist, so z. B. sagt ein Zulu Masuta, und ein Basuto Masura, fett; die Hyäne heißt bei dem Zulu Pisi, bei dem Basuto Piri. Ihre Kraals sind mit einer eisenrundten Steinmauer umgeben, innerhalb deren ihre Hütten ohne alle Ordnung verbreitet sind; indeß sind sie gut gebaut und meist in zwei Abtheilungen getheilt.

(Fortsetzung folgt.)

## Dr. Tattams Arbeiten für die ägyptischen Christen.

Dr. Tattam ist zweimal nach Aegypten gereist, um dort syrische Manuscripte für englische Bibliotheken zu sammeln und Verbindungen mit den dortigen Christen anzuknüpfen. Sein erster Zweck wurde in so weit erreicht, als er 2 bis 300 syrische Manuscripte auf Pergament von hohem Alter zusammenbrachte. Hinsichtlich des zweiten hat er mit dem Patriarchen Rücksprache genommen, um ein koptisches und ein arabisches neues Testament herauszugeben; der arabische Text des letztern soll in Cairo nach den besten im Lande vorhandenen Manuscripten corrigirt werden. Die zweite Arbeit, die Dr. Tattam beabsichtigt, ist die Uebersetzung des Werks von Macarius für die koptische Kirche ins Arabische. Bis jetzt besteht weder eine koptische noch eine arabische Uebersetzung davon. Dr. Tattam hat den gelehrtesten Christen Aegyptens, einen Hrn. Majarra, mit der Uebersetzung von Macarius Homilien aus dem Griechischen ins Arabische beauftragt. (Wie es scheint, übernimmt eine englische Gesellschaft die Kosten.) (Litt. Gaz. vom 11 Februar.)

## Einiges über Timor.

(Fortsetzung.)

Die Fauna ist auf dieser Insel sehr reich. Unter den Säugethieren hat man Büffel, Hindvieh, Pferde, Schafe, deren Wolle in Haar angeordnet ist; die Manbra-Ziege, die sehr gute Milch gibt; Schweine und Federvieh. In den Wäldern findet man wilde Büffel, wilde Pferde, Hirsche, den Babirussa, wilde Katzen und eine ungeheure Menge Affen jeder Art, aber keine eigentlichen reißenden Thiere. — Unter den mannichfaltigen Vögeln erwähnen wir den Serabier, den Rhinocerosvogel, die Kuris und Cacatus. — Das Krokodil hält sich an den Mündungen der Flüsse auf, und am Strande findet man mehrere Arten von Schildkröten, worunter auch die Karrenschilde. Das Land wimmelt von gefährlichen



Schlangen, Scorpionen und Scorpoidern; die Insulaner haben Wurzeln, welche sie sauen und auf dem Bish dieser giftigen Thiere legen, wodurch dieselbe sehr schnell heilt und jede schädliche Wirkung weggenommen wird. Jeder Timorese führt immer einige dieser Wurzeln bei sich, um sie im Nothfall sogleich anwenden zu können. Heuschrecken richten oftmals eine große Verwüstung in der Pflanzenwelt an. Schmetterlinge, Käfer und andere Insekten, in den prächtigsten Farben schillernd, so wie eine Art kleiner Bienen, findet man in Ueberfluß. In Höhlen und zwischen Klippen nisten die Schwalben, deren Nester theuer bezahlt werden. Das Meer wimmelt von allerlei Fischen, die in dem Haifisch und dem Krokodil gefährliche Feinde haben. Aussen und Schallthiere gibt es in großer Menge und Mannichfaltigkeit. In der Nähe von Kupang liegt eine Sandbank, welche Perlenmuscheln liefert. Man hat mit der Perlenfischerei daseibst Versuche angestellt, die aber zu keinem befriedigenden Resultat geführt haben. Die Korallenriffe bestehen aus Galleporen, Madreporen, Milieporen und Tubiporen, und liefern auch eine Art Korallen, Ish genannt, welche nach Japan gebracht und dort mit Gold aufgewogen werden. — In den Wäldern sammeln die Timoresen Wachs, welches für das Beste und reinste des ganzen Archipels gilt.

Die Bevölkerung von Timor, welche man, wohl zu hoch, auf 400,000 Seelen schätzt, wird in Belonesen, Timoresen, Christen und Chinesen unterschieden. Die frühere (jetzt verbotene) Ausfuhr von Sklaven und die Blattern-Epidemien, die manchmal ein Viertel der Bewohner hinwegrafften, scheinen die Ursachen dieser verhältnißmäßig schwachen Bevölkerung zu seyn. Die Belonesen, die ursprünglich von Gilolo hergekommen seyn sollen, bewohnen den östlichen und die von Getam herkommenden Timoresen den westlichen Theil der Insel. Beide, gewöhnlich unter dem allgemeinen Namen Timoresen begriffen, sind gut und stark gebaut; ihre Gesichtszüge sind freundlich und durch die platte fleischlose Nase sehr häßlich. Ihre Haut ist kupferfarbig und durchscheinend. Der Hauptzug ihres Charakters scheint eine gewisse Unabhängigkeitsucht und Hang zur Sanftmuth zu seyn. Untereinander sind sie sehr bündsam, friedlich und sanft, aber in Kriegen und gegen unglückliche Schiffbrüchige, die an ihren Küsten landen, blutdürstig und grausam.

Näher in den Hauptorten, wohnen diese Völker nicht in festen Dörfern, sondern errichten ihre Hütten, die nichts weiter als ein Stroh bis an die Erde reichendes Dach sind, überall wo der Boden sich für den Anbau eignet, und ziehen wieder weg, sobald ihre Acker erschöpft sind. In diesen Hütten oder Schweinestöben, wo wirklich auch die Schweine beherbergt werden, sind keine Rauchfänge, Thüren oder Fenster, sondern ein einziges Loch zum Hineinfrischen, so daß, wenn darin gekocht wird, alle Offizien Arabiens kaum hinreichen würden, um die darin herrschende Atmosphäre für eine christliche Nase erträglich zu machen. Die Acker der Timoresen werden umjäumt und diese Umjäunungen von Jedermann gewissermaßen beachtet. Die Wohnungen der Häupter und Häuptlinge sind gut gebaut und liegen gewöhnlich auf Anhöhen, die mit Mauern oder Wällen besetzt sind.

In jeder Hauptnegerie befindet sich in der Nähe des fürstlichen Palastes ein großer, an allen Seiten offener und nur mit einem Dach versehener Schuppen. Unter diesem Dach hängen die Köpfe der im Kriege erschlagenen Feinde, und außen herum die Köpfe, Hörner und Rinnbäden der geopferten Thiere. Dieses Gebäude wird ferner als Rathssaal gebraucht.

Die Kleidung der Timoresen ist bei den Großen und Mohammed-

banern jener der Malayen ähnlich; die Heiden tragen ein Stück Baumwollenzeug um die Hüften und gehen barhaupt, mit dem Haar vorn auf dem Kopf um einen Kamm gewunden. Brust und Rücken verzieren sie mit kleinen Goldplättchen, und die Arme und Beine mit goldenen oder indischen Ringen. Ferner tätowiren sie sich, und haben also überhaupt viel Aehnlichkeit mit der Bevölkerung einiger australischen Inseln. Die Fürsten und Großen tragen einige Tücher um den Kopf gewunden und kleiden sich in gedämmten Rabayen; an Festtagen schmücken sie beide Seiten des Kopfes mit goldenen Halbmonden, und einige, die sich besonders auszeichnen wollen, lassen ihre vordersten Zähne in Gold fassen. Unter den Vornehmen gilt es auch für bedeutungsvoll europäische Kleidung zu tragen, wozu dann noch ein spanisches Rohr mit goldenem Knopf gehört. Die Brauch der Vornehmen sind nur selten sichtbar; man kennt sie an ihren schweren goldenen oder silbernen Armeingen; auch sind sie tätowirt.

Wald, Früchte und Honig bilden die Hauptnahrung der Timoresen; als Leckerbissen gelten ihnen Biebertmäuse, Affen- und Pferdefleisch, und eine Art Sambal oder Eingemachtes von jungen Bienen. Brantwein und Liqueure sind sehr beliebt, vorzüglich die europäischen. Reis wird fast nur von den Vornehmen gespeist. Obgleich das Meer an den Küsten sehr reich ist, so wird doch der Fischfang durchaus vernachlässigt, denn die Timoresen haben einen Widerwillen gegen das Seeleben, und begnügen sich nur im Nothfall und um nach andern Inseln Überzufahren in ihren Canoes aufs Meer. Auf ihrer eigenen Insel reisen sie gewöhnlich über Land; der gemeine Mann geht zu Fuß und nimmt den nöthigen Vorrath Wald und etwas Pinang mit; am Tage ruht er in dem Schatten eines Baumes und setzt seinen Weg des Nachts und in den Morgenstunden fort. Bei ihrer Wädhigkeit haben sie fast gar keine Bedürfnisse. Zum Transportiren von Sandelholz, Wachs, Honig und Reis bedienen sie sich der Pferde, während die Büffel dienen, um statt des Pfluges die Felder zu bereiten. Pferde und Büffel haben auf dem Rücken ein eingebranntes Zeichen, woran der Eigenthümer sie kennt.

Die Timoresen sind gute Schützen, und brauchen selten los, ohne ihres Schusses gewiß zu seyn; mit Flinten und Lanzen bewaffnet, jagen sie wilde Büffel, Pferde, Hirsche und Ueb.; auf die Schweinejagd richten sie ihre Hunde ab. Die wilden Büffel, die sich hauptsächlich in dem hohen Gebirge aufhalten, sind sehr gefährlich; die Jagd auf dieselben geschieht fast nur von den Fürsten und Großen, welche ein zahlreiches Gefolge bei sich haben, um die Büffel zu erschrecken und in die Klucht zu jagen. So wie auf Ceylon zum Jähren der Elephanten, werden auf Timor eigene Plätze umjäumt und die Büffel so lange gejagt, bis sie sich innerhalb der Umjäumung befinden, welche dann sogleich geschlossen wird. Darauf läßt man einige zahme Büffel zu den wilden, welche durch diese Gesellschaft in kurzem so weit gezähmt werden, daß ein sogenannter Jauderer sich zu ihnen begeben kann, der sie mit Kräutern und einem gewissen Pulver einreibt, worauf sie ihm ganz gehorsam folgen.

(Fortsetzung folgt.)

Lord Ellenborough als Simson. Der edle Lord ist wegen seiner Proclamation über die Sandelholzthore von Somnath, wie natürlich, den Caricaturisten nicht entgangen. In einer der neuesten Caricaturen H. V.'s trägt er als neuer Simson die Thore von Somnath fort, und Presse und Parlament sind mit lautem Hallel! hinter ihm her, wie hinter dem alten Simson die Philister. (Litt. Gaz. vom 11 Februar.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 Februar 1843.

### Landstraßen in China.

Die katholische Missionsgesellschaft von Lyon hat einen Brief von dem französischen Missionar Huc drucken lassen,<sup>\*)</sup> in welchem er ein lebhaftes Bild des Zustandes der Straßen in China gibt, wie er es auf seiner langen Reise von Canton durch das ganze Reich bis nach Siwan in der Mongolei fand, wo er sich gegenwärtig in dem katholischen Seminar aufhält. Der Brief ist datirt von Siwan den 15 Sept. 1841, und ist der neueste, welchen man von dem dortigen Seminar erhalten hat, denn die Missionare im Innern von China haben nur eine regelmäßige Gelegenheit zu schreiben, da man ihnen jährlich von der Procuratur von Macao aus einen Christen schickt, welcher ihnen Geld und andere Bedürfnisse aus Europa bringt und ihre Briefe mit zurücknimmt. Der Brief lautet so.

„Ich habe den 21 Februar Macao verlassen, habe China von einem Ende zum andern durchzogen, und befinde mich jetzt in Siwan in der mongolischen Tartarei. Ich habe diese viermonatliche Reise nicht so langweilig gefunden, als ich mir vorgestellt hatte, und habe auf den 700 Meilen, die ich gemacht, Gelegenheit gefunden, alle locomotiven Systeme, welche man in China findet, zu versuchen. Der bequemste und interessanteste Theil meiner Reise war die Schifffahrt auf einer großen Anzahl von Flößen auf einem großen See und den beiden schönsten Strömen der Welt, dem blauen und dem gelben Fluß. Dagegen ist die Landstraße das unerträglichste, was man sich denken kann. Bisweilen lag ich auf einem elenden Schubkarren, geschoben von zwei Menschen, die an jedem Wirthshaus und jedem Schoppen am Wege anhielten, um zu ruhen, Thee zu trinken, zu plaudern; ein andermal wurde ich auf einem ungeheuren Karren fortgeschafft, an welchem Pferde, Ochsen, Maulthiere und Esel hant uuter einander eingespannt wurden. Der Aufscher, welcher uns fuhr, war ein kleiner, fetter, breitschulteriger Chinese, den eine ungewöhnliche Schlafsucht beherrschte, er schlief beständig auf seinem Sitz, d. h. der Deichsel des Karrens ein. Alle Augenblicke mußte ich ihn

mit meiner langen Peise stoßen und ihn bitten, etwas auf seine Maschine Acht zu geben, denn ich weiß keinen andern Namen für diese Equipage. Bisweilen fiel er in seinem Schlaf herab und blieb auf der Straße liegen, ich mußte dann absteigen und ihn wecken, worauf er halb lachend, halb auf sein Netzer, das ihn am Schlaf störte, fluchend dem Wagen nachlief. Zu andern Zeiten bin ich bald auf Pferden, bald auf Maulseln geritten, und einige Tage auf einem kleinen Esel, der mich aber als Europäer erkannt haben muß, denn er wollte mich durchaus nicht auf seinem Rücken leiden. Oft bin ich zu Fuß gegangen, habe aber wenig zum Lob meiner Beine zu sagen, die nie große Läufer gewesen sind und für die chinesischen Landstraßen nicht gut paßten. Nach europäischen Begriffen gibt es eigentlich gar keine Straßen in China, denn ein Felsen ist doch keine Straße, ein Sumpf eben so wenig, das Bett eines Bachs noch weniger, und einige tiefe Goleise und enge Fußwege, die sich durch die Felder ziehen, verdienen den Namen ebenfalls kaum, und doch gibt es im Allgemeinen in China keine andern Wege. Bisweilen wird die Straße so unwegsam, daß man gar nicht fortcome, wenn die chinesische Industrie einem nicht zu Hülfe lame. Wenn es regnet, so bilden sich Bäche und Sümpfe, über die der Reisende nie kommen würde, wenn er nicht Lastträger fände, die ihn auf ihren Schultern hinübertragen; ein andermal verwandelt sich der Weg in einen breiten Fluß, der mit Inseln überset ist, und man bedient sich dann seines Karrens wie eines Schiffs. Denn der Karren ist so gebaut, daß, wo der Weg trocken ist, man die Räder anbringt und wo das Wasser tief wird, man die Räder in die Maschine wirft und dann wie in einem Kahn schwimmt; die Maulthiere bleiben angespannt und ziehen an einem langen Strick die amphibische Maschine durch das Wasser. Wenn der Wind stark weht, so zieht man Segel auf den Karren und Schubkarren auf und kommt durch diese glückliche Combination von Fuhr und Schifffahrt etwas leichter vom Platz. Es ist ein eigener Anblick, diese Segel, die sich auf allen Seiten durch die Felder bewegen, zu beobachten, und die Marktplätze, wo sich diese besegelten Karren versammeln, sehen aus wie eine kleine Rheede. Im Verhältniß, als man sich Peking nähert,

<sup>\*)</sup> Annales de la Propagation de la Foi. Januar. 1843.

verbessern sich die Straßen, und in der Nähe der Hauptstadt sind sie wenigstens viermal so breit als europäische Landstraßen; allein damit ist dem Reisenden nicht viel geholfen, denn wenn es regnet, so steckt man bis ins Knie im Schlamm, und beim schönen Wetter erstickt man in den dicken Staubwolken, die Fußgänger gehen daher auf engen Fußpfaden am Rand der Felder hin.

Peking ist aus einer Menge von Städten gebildet, und hat sieben Meilen im Umfang; seine Mauern sind mit Bastionen und Thürmen versehen, und bieten einen imposanten Anblick dar; sie sind mit 46 Thoren von schönem Stuhl durchbrochen. Ein Boulevard, mit breiten behauenen Steinen gepflastert, läuft außen um die Mauer herum, und ist von einem bedeutenden Verkehr belebt. Tausende von kleinen Wagen circuliren mit großem Geräusch, Mandarinen mit ihrem Gefolge kommen und gehen, wandernde Schauspieler spielen, begleitet von einer höflichen Musik, endlose Ketten von Kamelen bringen Waaren in die Stadt, und eine Masse von Volk, das beständig schreit und sich jankt, gibt dem Boulevard einen lebendigen Anblick und zeigt die Nähe einer großen Stadt. Aber das Innere ist weit entfernt, den Erwartungen zu entsprechen; Peking enthält keine Monumente, wenigstens in dem Sinn, den man diesem Wort in Europa gibt, die Häuser sind niedrig und im Allgemeinen schlecht gebaut, und keines erhebt sich zur Höhe der Stadtmauer. Die Straßen sind lang und gerade, ungepflastert, kothig und übelriechend.

Von hier an hatte ich noch 90 Meilen bis Siwan, und dieser Theil meiner Reise war der beschwerlichste, denn nicht nur hat man einen ohne Ausnahme schlechten Weg, sondern ich hatte noch Abenteuer aller Art. Die Straße führt über steile Gebirge und an Abhängen hin, glücklicherweise hatte mein Maulthier einen sichern Tritt. Ich muß zum Lob des Thieres sagen, daß es mich mit bestem Willen getragen hat, doch einmal, als wir 12 Meilen ohne zu essen oder zu trinken gemacht hatten, ließ es sich vom Hunger befehlen und warf mich ab, aber auf das Höchste, es kniete auf den Vorderfüßen, beugte den Hals, schüttelte mich langsam in den Schlamm der Straße mitten in einem großen Dorf, und galoppierte triumphirend in ein Wirthshaus zur unbeschreiblichen Freude der chinesischen Zuschauer. Siwan ist ein großer Flecken, der an einem Berge liegt, die Bevölkerung ist christlich und besteht aus 800 Seelen. Die Mandarine kennen die Religion des Oris, lassen sie aber ungestört ausüben. Der größere Theil der Bewohner des Landes wohnt in Höhlen, d. h. in Zimmern, die in den Felsen gehauen und mehr oder minder wohnlich eingerichtet sind, je nach den Mitteln des Besitzers, und die große Kälte macht diese Bauart sehr zweckmäßig. Der Thermometer fällt im Winter auf 30 Grad unter Null.

So weit der Brief. Man kann jedoch die Beschreibung nicht in ihrer ganzen Ausdehnung annehmen, indem die Missionäre immer unter Leitung eingebornen Christen so geheim als möglich ins Reich geschmuggelt werden und daher die großen Straßen so viel möglich zu vermeiden haben. Im Süden des gelben Flusses gibt es keine eigentlichen Landstraßen, und die

Candle ersetzen sie, aber im Norden desselben sind regelmäßige Transporte von Reisenden und Waaren auf Wagen, die von Maulthieren gezogen sind, organisiert, was nothwendig bessere Straßen voraussetzt als die Schleimwege, auf denen ein Missionär geführt wird.

## Ausflug eines schwedischen Naturforschers in Süd-afrika.

(Fortsetzung.)

Doch ich komme zu meiner Reise zurück. Noch ein paar Tagereisen weit hatten wir gebahnten Weg, nämlich bis zu den hier gelegenen Salzpfannen, wo ein Theil der Ausgewanderten sein Salz holt. Eine ziemlich hohe, einsame, walddeswachsene, aber oben abgestumpfte Bergkuppe erhebt sich von der waldigen Ebene aus; wenn man von der einen Seite hinaufgestiegen ist, zeigt sich in ansehnlicher Tiefe ein ungeheures rundes Reservoir, das auf allen Seiten von den hohen, walddeswachsenen Seitenwänden umgeben ist. Das Salzlager befindet sich am Ufer in der Tiefe von einigen Fuß, bedeckt von Schlamm und Wasser, die aber immer tiefer werden, so daß nach der Versicherung der Eingebornen vor einigen Jahren ein aufgesagter Elefant, welcher dahin seine Zuflucht nahm, im Schlamm ertrank und verschwand. Ich war, als ich einen *Hematomus melanopterus* in den Flügel verwundet hatte, und denselben verfolgte, nahe daran, darin stecken zu bleiben, doch glückte es mir, mich voller Koth wieder heraus zu arbeiten. Wir fuhren nun ohne einen gebahnten Weg in östlicher Richtung weiter, fortwährend durch Wald, der meistens aus verschiedenen Arten Acazien bestand, und näherten uns am 22. Januar nach einer langen Fahrt dem Affenfluß, bei den Eingebornen Soane genannt. Hier richtete ich nun mein Lager näher als am Krotobilfluß ein. Von den fürchterlich dornigen Acazien ließ ich eine Menge fällen, und daraus rings um meinen Wagen und mein Zelt ein hohes Gehege mit zwei Ausgängen bilden. Alle Abende wurden die Ochsen an den Wagen und Bäumen innerhalb dieses Geheges festgebunden. Meine Ochsenwächter hatten auch einige Hunde mitgenommen, und wurden oft von ihren Bekannten, zehn bis zwölf an der Zahl, besucht, welche gewöhnlich gegen zwanzig Hunde mit sich brachten. Diese hielten dann die Maulthiere ab, so daß ich, abgesehen von einigen Rhinocerosbesuchen, wenig von ihnen beunruhigt wurde, obgleich ihr Geknecht und Gebrüll allmählich sich vernehmen ließ.

In einem schönen stillen Abend ging ich in mein Zelt zur Ruhe, und schlief bald ein. Plötzlich wurde ich durch schnell aufeinanderfolgende Donnerschläge geweckt, ungeheure Blitze kreuzten einander; dazwischen durch, übertönend den rasenden Sturm und den fallenden Plazregen, hörte man das Brüllen der Löwen und der Hyäne widerliches Geheul, die jetzt, leiser als je, sich näherten. Blitz und Knall folgten auf einander, Schlag auf Schlag, und einen Walddriesen, der Jahrhunderte lang seinen Scheitel trozig erhoben hatte, hörte man getroffen niederstürzen, die ungeheure Krone rings herum gesplittert;

obwohl frisch und grün, braunte sie doch noch mehrere Tage darnach. In diesem Strich schlägt der Wlig ungemein oft ein, wie man aus der großen Zahl überall herumliegender zerplitterter Bäume ersieht. Da ich nicht mehr als Einen Wagen hatte, konnte ich keines der größeren Thiere, wie Rhinoceros oder Straffe, mitnehmen, denn die Haut von einem solchen hätte allein den halben Wagen angefüllt. Ich mußte dieß also auf ein andermal verschieben. Sowohl *Rhinoceros africanus*, als *Rhinoceros simus* sind hier sehr häufig; das erstere ist von sehr boshafter Natur, und verfolgt oft diejenigen, welche es aufstöbern. Mehrmals war ich mit diesem Thiere recht Abel daran. Ich hörte einmal einen Buphaga \*), und im Augenblick stürzte sich das Nashorn gegen mich. Da ich bloß meine kleine, mit Bogeldunst geladene Pflinte hatte, floh ich aus Lebenskräften, und näherte mich endlich einem mächtigen niedergestürzten Baume, da schon das Schnauben der weit geöffneten Naslöcher meines Verfolgers sich vernehmbar machte. Nach einer kurzen Welle wandte es sich plötzlich um, und floh eilig davon. Die Eingebornen fürchten es mehr als alle Raubthiere, und fliehen, wenn sie es ansichtig werden alsbald, indem sie einen Baum ersteigen. Ich hörte mehrere Unfälle ergahen. Dagegen ist das weit größere Rh. Simus von schener Art und viel milder, auch flieht es fast immer beim Anblick von Menschen. Die Eingebornen wagen es deshalb manchmal, ein solches Thier mit ihren Wafagen anzugreifen, und tödten auch wohl eines oder das andere. Einmal, als ich einen Astur musicus eifrig verfolgte, bemerkte ich einen Buphaga, der im hohen Grase auf etwas saß; vorsichtig schlich ich mich zurück, und gab meinem Jungen ein Zeichen, mir mein schweres Gewehr zu bringen. Mit diesem bewaffnet näherte ich mich vorsichtig, wohl wissend, daß so lange ich dem Vogel verborgen blieb, auch das Nashorn, denn ein solches war das Thier, mich nicht bemerken würde. Ein kleiner Busch diente mir zum Schutz und ich konnte von hier aus das Unthier deutlich sehen, das etwas auf diese Seite geneigt auf den Füßen lag; die einzige Bewegung, die man bemerkte, war ein leichtes Watscheln mit den Ohren. Mein Schuß brachte ihn glücklicher Weise nach einigen wenigen Zuckungen aus seinem Schlaf in die Ewigkeit. Es war dieß eines von der boshaften Art. Ein andermal schoß ich einem ungeheuren Rh. Simus den Rückgrat entzwei, es stürzte augenblicklich, und nun folgte ein furchtbarer Todeskampf, unter welchem ein wässeriger blutgefärbter Schweiß in großen brennend heißen Tropfen von der Haut herabfloß. Zwei Kugeln machten seinem Leiden ein Ende.

Sobald ein größeres Wild niederstürzt und der Mensch sich entfernt, sieht man aus ungeheurer Höhe von allen Seiten Nashvögel sich sammeln, obwohl man zuvor auch nicht einen einzigen gesehen hat. Anfangs setzen sie sich auf einen nahe stehenden Baum, oder lassen sich auf den Boden nieder, und nähern sich dann in eiligem Lauf. Alle Arten finden sich un-

ter einander ein. Da sie mit ausgestreckten Beinen und etwas zusammengelegten ruhigen Flügeln, in saufender Fahrt sich wiegend, herniederstürzen, so ist hier der treffende Ausdruck gebräuchlich: der Nashvogel fällt. Ein Quagga oder Wildbeest ist in Zeit von einer Stunde verzehrt, so daß nur Knochen und Hautstücke noch übrig sind. Des Nashorns Haut ist zu stark für sie; wenn aber Hyänen auch nur eine kleine Oeffnung hinein gemacht haben, so geht das Skelettiren rasch vor sich. Die seltsam gestaltete und ausgezeichnet schöne Straffe sieht man oft in Trupps von 10 bis 15 Stücken die Spitzen von jungen Bäumen abbeißen. Ihren ausnehmend schweren Gang hört man auf bedeutende Entfernung. Willem erlegte eine, und da ich die mich begleitenden Vasutos begierig die Weinröhren zerschlugen und das rohe Mark verzehren sah, versuchte ich es gleichfalls und fand es wohlschmeckend. Sonst legten wir gewöhnlich die Weinröhren des Wildes in die Asche, und aßen dann das Mark mit Reis. Die mehrlosen Thiere in den waldbewachsenen Theilen des Landes finden sich gewöhnlich in größerer Anzahl beisammen, wodurch sie um so leichter an der ungleichen Größe einen sich nähernden Feind entdecken, und wenn eines die Gefahr andeutet, so ist die Flucht allgemein. Beim Jagen muß man genau Acht geben, sich ihnen unter dem Winde zu nähern, denn sie haben alle eine außerordentlich feine Witterung. Unter den Vögeln gibt es sogar mehrere, die durch einen eigenen, auch von den Säugethieren verstandenen Laut die Absicht des heranschleichenden Schützen verkünden; die ärgerlichsten darunter sind in diesem Strich *Charadrius coronatus* (eine Art Regenpfeifer), *Plocepasser Mahali*, *Chizernis concolor* u. a.

(Schluß folgt.)

## Die giftigen Thiere der Tierra Caliente in Mexico.

Das geistvoll geschriebene Buch der Wdme. Calderon de la Barca, „Lito in Mexico,“ aus welchem wir demnächst größere Mittheilungen machen werden, enthält über die giftigen Thiere der heißen Region folgendes: „Es gibt noch (außer Klapperschlangen u. s. w.) andere giftige Reptilien, gegen deren Biß kein Mittel hilft, und Nachstehendes ist eine auf besser Autorität beruhende Liste nach den einheimischen Namen. Es gibt eine *Epicacina*, eine gestreifte Wiper von schönem Farben, die Corallito oder corallenfarbige Wiper mit schwarzem Kopf, und den Vinagrillo, ein Thier wie eine große Grille; wenn dieser ins Zimmer kommt, so erkennt man ihn an einem starken Essiggeruch. Er ist orangefarb, und macht, wenn er einem über die Haut hinwegläuft, keine Schmerzen, läßt aber einen langen Streif von tödtlichem Gift zurück. Der Biß der eidechsenartigen *Salamanguesa* ist tödtlich; der *Calaboncillo* stirbt vor Wuth, wenn er sich auf Jemand wirft und am Weifen verhindert wird; der *Comezatl* hat fünf Bisse und leuchtet im Dunkeln, so daß man glücklicherweise von der Nähe dieser Thiere auf mannsfache Weise gewarnt wird. Ferner findet sich eine schöne, schwarze und rothe Spinne, *Echinolaquill* genannt, deren Biss durch alle Knochen Schmerzen macht; das einzige Mittel dagegen ist, sich mehrere Tage in einem mit Rauch gefüllten Zimmer aufzuhalten. Endlich gibt es Taranteln und Tacampulgaspinnen.

\*) Dassenfresser, ein Vogel, der die Larven großer Insekten aus der Haut verschiedenes Thiere, wie Dassen, Rhinocerosse u. dgl. herausfrisst.



Die erste ist ein abscheulich ansehendes, weiches, fettes, mit dunkeln Haaren bedecktes Thier, und man sagt, das Pferd, das auf ein solches trete, verliere augenblicklich den Fuß; doch dieß bedarf der Bestätigung."

### Einiges über Timor.

(Fortsetzung.)

Bei einem noch so rohen Volk, wie die Timoresen, sind natürlich die Erzeugnisse des Gewerbfleißes sehr gering. Die Weiber verstehen indessen die Felle für ihre Kleidung zu verfertigen, wie dieß fast in dem ganzen Archipel der Fall ist; während die Männer außer dem Bauen von Kanoes, dem Schlagen von goldenen Platten und dem Wirken von Ringen zum Schmuck und von Schellen für ihre Pferde keine Handwerke verstehen. Auf wie niedriger Stufe der Ackerbau steht, sahen wir bereits oben.

Der Handel wird hauptsächlich durch Chinesen und einige in Kupang ansässige Bürger getrieben, welche das Innere der Insel bereisen, um die Landesproducte aufzukaufen und ihre eigenen Waaren zu verkaufen. Dieser Handel, so wie der, welcher längs der Küste und mit den benachbarten Inseln getrieben wird, muß als der inländische, jener dagegen, der mit Amboina, Macassar und Java besteht, als der ausländische betrachtet werden. Viele nordamerikanische Walfischfänger, die meisten Schiffe, welche aus dem Archipel nach Neuholland segeln, und einige andere fremde Kauffahrer besuchen den Hafen von Kupang. Jährlich kommt dahin ein von dem Gouvernment zu Batavia abgeschicktes Schiff, um einige Bedürfnisse für die Beamten und die Besatzung zu überbringen, und die vorräthigen Kaufwaaren, wie Sandelholz und Wachs, abzuholen. Außer diesem besteht die Ausfuhr in Pferden, Büffeln, etwas Gold und Mais, wogegen allerlei europäische Producte eingeführt werden. Die Pferde, welche auf Timor und Rotti zu 25 bis 30 fl. gekauft werden, bringen öfter einen guten Gewinn. Die ganze Ausfuhr von Timor beträgt jährlich etwa den Werth einer Tonne Goldes, wovon neun Zehntheile nach Java exportirt werden.

Die Religion der Bewohner von Timor besteht, wie bei den meisten heidnischen Völkern, aus einem sehr unklaren Begriff von einem höchsten Wesen, welches sie in ihrer Sprache Urissi Nenn (Herr der Sonne) nennen, obgleich man bei ihnen keine Spuren der Verehrung weder der Sonne noch eines andern Himmelskörpers findet. Uebrigens haben sie eine Menge Götter, opfern aus Gewohnheit, ohne wie es scheint zu wissen wem, und suchen in den Eingeweihten der Opferpriester die Zukunft zu lesen. In der Nähe der portugiesischen Niederlassung zu Dilli bekennet sich ein großer Theil der inländischen Bevölkerung zur katholischen Religion, und in der niederländischen Besizung zählt man 1400 protestantische Christen. Dieses Christenthum besteht indessen bloß darin, daß sie getauft sind; denn bis jetzt wird für den regelmäßigen Religionsunterricht auf Timor wenig Sorge getragen. Der frühere Aberglaube ist denn auch bei diesen Christen nicht ausgerottet; die Könige und Häuptlinge lassen ihre Kinder nicht taufen, ohne vorher ein feierliches Opfer zu bringen, um aus den Eingeweihten der Opfer zu sehen, ob daraus dem künftigen Geschlecht oder dem Reich kein Antheil erwachsen werde. Gewöhnlich dürfen auch die ältesten Söhne oder Thronerben nie getauft werden. Vor einigen Jahren hat der verehrte Missionar de Vries sich auf Timor-Kupang große Mühe mit Verbreitung des Christenthums gegeben; er errichtete Schulen für die holländische und malayische Sprache, und predigte in beiden diesen

Sprachen, aber ohne besondern Nutzen für die Eingeborenen, wovon nur sehr wenige das Malayische verstehen, und deren eigene Sprache noch sehr wenig bekannt ist, auch von dem erwähnten Missionar nicht hinlänglich gekannt ward. Die Mohammedaner sind auf Timor nur dem Namen nach Islamiten; so wie die Christen enthalten sie sich des sogenannten Kopfschneidens, welches unter den Timoresen sonst noch gewöhnlich ist, aber an den heidnischen Opfern nehmen beide noch Theil. Die Chinesen erstrecken sich auf Timor eines gewissen Wohlstandes, welchen sie ihrem Fleiß zu verdanken haben, während die Christen, die sich hier, wie überhaupt in dem Archipel, zu vornehm achten, um niedrige Arbeiten zu verrichten, größtentheils in Dürftigkeit leben.

Die Sprache der Timoresen ist, wie erwähnt, noch zu wenig bekannt, um viel davon sagen zu können; sie scheint eine Mischung der beiden auf Gilolo und Ceram herrschenden Sprachen zu seyn, unterscheidet sich aber von den meisten übrigen Sprachen des Archipels, daß sie die in denselben größtentheils fehlenden Buchstaben *f* und *v* besitzt. Wenn die Timoresen angeben wollen, zu welcher Zeit irgend ein Ereigniß stattgefunden habe, so wissen sie sich nicht anders zu helfen, als indem sie den Namen des damals regierenden Ray Luffa (Königt) oder eines ihrer Vorfahren nennen. Betrifft es etwas, das vor kurzem vorkiel, so muß die Zeit der Reiseroute, oder der Lumarindenblätter, oder dergleichen anbreiten, ohne daß sie genau die Wochen oder Monate anzugeben wüßten. Gleichwohl hat ihre Sprache Zahlen bis Tausend und höher, aber nur wenige wissen sich einen deutlichen Begriff davon zu machen, und unter den eigentlichen Eingeborenen gibt es keinen, der sein eigenes Alter wüßte. Dagegen geben sie in manchen Fällen Beweise eines erstaunlichen Gedächtnisses, welchem sie durch einen mnemotechnischen Kunstgriff zu Hülfe kommen. Wenn z. B. Jemand ihnen Geld schuldet, so legen sie in eine Schnur gerade so viel Knoten, als verschiedene Posten der Schuld sind, und wissen die einzelnen Summen nach Jahr und Tag mit der größten Genauigkeit zu behalten.

Die Ehen werden bei den Timoresen auf eine sehr einfache Weise geschlossen. Der Jüngling, welcher Neigung für ein Mädchen hat, läßt bei ihrem Vater um sie anhalten, der für seine Tochter, je nach dem Rang und Vermögen des Bräutigams, eine Anzahl Büffel und eine gewisse Quantität Gold fordert. Dann werden einige Thiere geschlachtet und die Eingeweide derselben untersucht. Wenn diese günstige Auspielen enthalten, so wird die Ehe ohne weiteres vollzogen; sind die Zeichen aber ungünstig, so wird die Verbindung verschoben. Die Polygamie herrscht hier wie in ganz Indien, vorzüglich bei den Fürsten und Großen, indem der gemeine Mann selten die Mittel besitzt, mehr als eine Frau zu unterhalten. Ein Hausvater wird für sehr reich gehalten, wenn er unter seinen Kindern viele Töchter hat; denn bei dem Verheirathen derselben bekommt er jedesmal einen guten Preis für sie, und behält das Recht, so lange die bestimmte Summe nicht bezahlt ist, nicht nur seine Tochter, sondern auch die Kinder, welche aus der Verbindung geboren sind, zurückzunehmen.

(Fortsetzung folgt.)

Witchbaum in Neuseeland. Dr. Dieffenbach erzählt in seinen Travels in New Zealand, er habe in der Nachbarschaft von Port Nicholson einen Baum entdeckt, der eine wohlriechende Milch gebe, könne aber nicht bestimmen, ob er zu derselben Familie wie der berühmte Kakaubaum von Guiana gehöre.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 Februar 1843.

## Wanderung im russischen Lappland.

Der finnische Sprachforscher Castrén, bekannt durch seine Uebersetzung des bedeutendsten finnischen Epos, Kalewala, machte vor kurzem eine Reise in die russische Lappland, worüber schwedische Blätter (A. Aftonblad S. 9 u. 10 Dec. 1842) Nachsiedendes mittheilen.

Einige Meilen oberhalb Jvalo: Elfs Mündung in den Enare-See endet oder vielmehr verbreitert sich der düstere Gletscherstrich, der wie ein böser Genius den reisenden, in wilder Verzweiflung fliehenden Strom verfolgt. In der Ferne erblickte man noch die kalten Felsenspitzen, rundumher aber breitete sich eine schöne, grasbewachsene Ebene aus. Der Fluß wagt seinen Lauf und bildet kleine Inseln, die mit buschigen Laubbäumen bekleidet sind. Endlich zeigen sich auch einige Spuren von Menschen, wie Felder, Gärten u. dgl. Man bieset seine äußerste Kraft auf, um vermittelst anstrengten Ruderns schnell zu einer menschlichen Wohnung zu kommen, und traut kaum seinen Augen, wenn man statt jammerlicher Hütten wohlgebaute finnische Hütten, umgeben von grünen Wiesen und schönen Getreidefeldern sieht. Es ist unglanblich, wie wohlthuend ein solcher Anblick auf den Geist wirkt. Der unaussprechliche Anblick himmelhoher Felsen und brausender Waldströme betäubt endlich alle Gefühle. Der Mensch kann es in die Länge nicht aushalten, das wilde Spiel der Natur in sich selbst zu reproduciren. Der Geist verliert seine Spannkraft, und es bemächtigt sich seiner selbst ein stummes, thierisches Staunen. Wenn aber endlich die Natur wieder zur Ruhe zurückkehrt, wenn die kurz zuvor noch so wilden Elemente in friedlicher Vereinigung der Natur wahre Schönheit abspiegeln, da erwacht auch beim Menschen wieder die Lebenslust. Es ist indeß bemerkenswerth, daß selbst die schönste Natur wie eine Leiche da zu liegen scheint, sobald sich nirgends eine Menschenspur zeigt, wegen des geringsten Zeichens, an welchem man den Herrn der Natur erkennt, ein wunderbares Leben über die düsterste Landschaft verbreitet. Welches Paradies ist da nicht Arvids!

Die Geschichte dieser Colonie gibt ein eigenthümliches Bild des nordischen Lebens. Kittela, ein Kirchspiel bei Sodankylä,

ist in unsern Tagen und war wohl ehedem die eigentliche Heimath der Armuth. Hungersnoth hatte vor etwa 100 Jahren einen Finnen, Namens Henrik Årds, veranlaßt, sich hiedert nach dem später von ihm benannten Årdsby zu begeben, wo der fischreiche Enare-See und die vortreflichen Wiesengründe ihm einen Unterhalt versprachen. Anfangs ging es ihm auch gut, bald aber mitterten Wölfe und Varen seine einsame Hütte aus, vernichteten seine Heerden und brachten ihn wieder in Armuth. Henrik hatte eine zahlreiche Familie; der ältere Sohn fand sich genöthigt, seine Heimath zu verlassen, und seine Rettung an fremden Orten zu suchen. Lars begab sich wieder nach Kittela, und bot hier seine Ansiedlung, die er in Årdsby im besten Zustande aufgegeben haben wollte, zum Verkauf an. Einer seiner Verwandten, Namens Thomas Årds, hatte die Armuth in Kittela satt, und kaufte die unbewohnte Ansiedlung für eine runde Summe. Jetzt im Frühjahr begab er sich nach seiner neuen Heimath, und nahm seinen Weg den Jvalo-Elf abwärts. Der Fluß war noch hoch und reißend, und die Gedirgsbäche bransten in Fülle herein. Thomas fuhr auf einem Boot den Fluß hinab, während seine Frau die Heerden längs dem Gedirgsrücken hinstellte. Es ist rührend, des alten Mannes alte Frau von den Gefahren und Mühseligkeiten reden zu hören, welche sie beide ausgestanden; ihr einziger Trost war die gute Ansiedlung, welche ihnen eine sorgenfreie Zukunft verschaffen sollte. Als sie aber an Ort und Stelle kamen, fanden sie kein Dach für ihr Haupt und kein Stück Naken umgedreht. Nun brach das Weib in Thränen aus, aber Thomas sagte: „laß das Vergangene vergessen seyn, Frau; findet sich hier kein Haus, so findet sich doch Holz, um eines zu bauen, und brauchen wir wohl Pferde, um die Stämme aus dem Walde herbeizuschleppen? Nein! auf dem Fleck, wo jetzt das Haus steht, sind alle Bäume mit diesen beiden Armen gefällt worden. Die Sanddänen sind in grünen Wiesen umgewandelt, und diese nähren, wie du wohl weißt, sechzig Schafe und dreißig Kühe.“ Der Wohlstand, zu dem Thomas in kurzer Zeit sich hinauf arbeitete, lockte immer mehr Finnen von Kittela und Enontekiö herbei, und so haben sich etwa ein Duzend Ansiedler hier am untersten Lauf des Jvalo-Elf niedergelassen.

Getreu dem Wink der Natur haben die Bewohner von Apröby eine Lebensart angenommen, welche im ganzen nördlichen Finnland die zweckmäßigste ist. Sie nähren sich vorzugsweise von Viehzucht, Fischelei und Jagd; Ackerbau wird mehr als Nebensache behandelt. Wiesen werden mit großer Sorgfalt gepflegt; ihre Butter führen sie Ende Novembers mit Rentthieren nach den norwegischen Fjorden, und setzen sie gegen Mehl ab, wovon jedoch bisher der größte Theil zu Branntwein verwendet wurde. Ueber den sittlichen und religiösen Zustand dieser Ansiedler haben mir die Prediger das vortheilhafteste Zeugniß gegeben, und wir selbst bemerkten, daß sie ihren Geistlichen mit großer Liebe entgegen kamen. Nachdem wir möglichst bewirthet worden waren, verließen wir die Ansiedlung, und befanden uns binnen kurzem auf dem weiten Enare-See. Bereits begann der Abend einzutreten; matt reflectirte die klare, blaue Fläche die Strahlen der Sonne, und finster war der Wald auf den felsigen, tannenbewachsenen Inseln. Zwischen diesen erstreckte man da und dort ausgedehnte Wasserflächen, über welche die Nacht bereits ihren dunkeln Schatten ausbreitete. Unser gesprächiger Lootse ergöhte uns mit allerlei Erzählungen. Er glaubte zu wissen, daß der Enare-See 12 Meilen Länge, 8 Meilen Breite habe und so reich an Inseln sey, daß kein Sterblicher, mit Ausnahme vielleicht eines Mannes, Namens Välvik, sie alle kenne. Die Tiefe des Sees hatte in frühern Tagen ein Lappe messen wollen, indem er einen Kessel an einem langen Seil hinunterließ; als er aber 260 Klafter tief hinabgesunken war, kam die „Haltia“ des Sees herbei und bemächtigte sich des Kessels. Seitdem hat Niemand des Sees Tiefe zu erforschen gesucht, und der Glaube ist allgemein, daß die großen Binnen-Seen bodenlos seyen.

Um schneller nach Juntas zu gelangen, hatten wir unsere Ruderer abgelöst, und ruderten nun abwechselnd, als aber meine Tour vorüber war, schloß ich ein, und wachte erst gegen Morgen auf an einer unbewohnten Insel, wo der Lootse hatte anlegen müssen, aus Furcht, sich in dem Nebel zu verirren. Als ich aufwachte, hatte der Nebel sich schon so weit zerstreut, daß der Lootse sich wieder hinauswagte. Nach mehrständigem Rudern näherten wir uns einer Lappenwohnung, der ersten, die wir auf der Reise gesehen hatten. Der Anblick einer Lappenwohnung im Sommer gehört nicht zu den angenehmsten Dingen. Rund umher auf dem Boden liegen Fischdärme und Schuppen, versauelte Fische und andere Unreinlichkeiten, die in Verbindung mit den zum Trocknen aufgehängten und oft selbst halbfaulen Fischen einen widerwärtigen und pestartigen Geruch verbreiten. Hat man diesen ersten Eindruck überstanden, so erfährt man bald einen noch peinlicheren. Durch den niedern Eingang in die Hütte kriecht eine Schaar so mit Schmutz und Ungeziefer überdeckter Menschen heraus, daß man bei ihrem Anblick fast zurückschaudert. Sie selbst nehmen die Sache ganz ruhig auf. Die Artigkeit gebietet, daß jedes menschliche Wesen in der Hütte, kleine Kinder nicht ausgenommen, den Reisenden mit Handschlag begrüßt. Wenn diese Ceremonie in aller Stille vorübergegangen ist, so

kann man sich fast allezeit auf die Fragen gefaßt machen: Ist Friede im Lande? Wie befindet sich der Kaiser, der Bischof, der Landeshöfding? Zu Juntas wurde ich auch um meine Heimath befragt, und als ich antwortete, sie liege weit jenseits der Felsenberge, fragte mich ein Lappe, ob ich dabei sey in dem Lande, wo der Tabak wachse? Das mahnte mich an Goethe's: Kennst du das Land, wo die Citronen blühen?

Während des Gesprächs bemerkte ich eine ungewöhnliche Lebendigkeit unter dem weiblichen Personal. Es war erstaunlich zu sehen, mit welcher Schnelligkeit diese anscheinend so unbehülflichen Wesen von einem Haus ins andere sprangen. Wenn sie an der Thüre angekommen waren, warfen sie sich auf die Hände nieder, und in einem Hui waren sie innen. Das Resultat dieser Lebendigkeit war, daß wir bald darauf in eine Stube eingeladen wurden. W. und ich nahmen unerschrocken die Einladung an, aber D. hatte bereits genug gegessen, und begab sich in den Wald, wo er einige Stunden blieb, bis er sich wieder in der Lappen schwunzige Nähe wagte. Nach mehreren Stunden war mein Muth so gewachsen, daß ich mich auch in eine der Sommerhütten wagte. Diese sind zu Enare folgendermaßen aufgeführt. Der Unterstock bildet ein Bierest, das aus zwei übereinander gelegten Balken besteht; der obere Stock hat eine pyramidalische Form, und ist aus Brettern zusammengesetzt, die in der Mitte ein Zugloch haben. In Utsjoki, wo es an Holz fehlt, besteht der untere Theil aus Steinen, die mit Rassen belegt sind, ebenso wie der obere Theil, so daß sie so ziemlich einer Halbkugel gleichen. Innen ist eine Lappenhütte auf folgende Weise eingerichtet. Von jeder Seite der Thüre geht ein Baumstamm durch die ganze Hütte; diese werden von zwei andern durchschnitten, welche quer durch den Raum laufen, so daß neun Abtheilungen gebildet werden, von denen die drei der Thüre zunächst gelegenen für Holz, hölzerne Gefäße und andern groben Hausrath benutzt werden. Von den darauf folgenden dient das Mittelste zur Feuerstelle. Den Raum zunächst hinter dem Feuer nimmt das Lager des Mannes und der Frau ein, während links die übrigen Bewohner schlafen; ist die Hausgesellschaft groß, so dienen auch die andern Seitenabtheilungen zu Schlafstellen. Die drei innersten Räume sind zum Aufbewahren von Speisen und feinerem Hausgeräth bestimmt. Rund um die Wände sind Messer und andere kleine Geräthschaften aufgehängt. Reichere Lappen haben auch noch Wohnungen, die sie nur im Winter bewohnen.

(Schluß folgt.)

## Ausflug eines schwedischen Naturforschers in Südafrika.

(S. 1 u. 2.)

Am 2 März brach ich mein Lager am Affensfuß ab, und folgte eine Tagreise lang seinem Lauf, kehrte dann aber in die Nachbarschaft der Salzpflanze zurück und richtete am 5 hier mein Lager ein. Bis zum 10 April war ich hier in voller

Arbeit, und begann dann nach Maffalis Berg mich zurückzuziehen. Von allen Säugethieren, die ich erbeutet, hat die schöne schwarze Antilope mich am meisten Mühe gekostet, denn 12 Tage lang jagte ich ausschließlichs nach dieser, und doch konnte ich nur zwei erlegen, beides jüngere Weibchen. Man findet sie auf Maffalis Bergrücken in kleinen Truppen, sie sind aber sehr scheu und wie man sagt, wenn sie verwundet sind, höchst gefährlich. Als die Auswanderer zuerst hieher kamen, hatte einer derselben ein Elefantthier (*Antil. Oreas*) verwundet, und die verfolgenden Hunde umringten es, plötzlich aber erschien ein schwarzes Antilopenweibchen, das sich auf die Hunde stürzte und sie nach allen Winden auseinander jagte, so daß das Elefantthier entkam. Einen Tag war ich, ohne irgend etwas zu erreichen, weit umher über die Höhen und durch die wilden Klippenthäler gewandert, und die Sonne senkte sich schon gegen Westen. Ich und mein Waffenträger, ein Basuto, wurden von brennendem Durst geplagt. Auf einmal hörte ich etwas aufspringen, und sah eines dieser herrlichen Thiere entfliehen, doch das Aufschlagen meiner raschen Kugel konnte ich noch deutlich vernehmen. Wir verfolgten es, und fanden dasselbe in der Entfernung von einigen hundert Schritten mit dem Tode ringen. Mein durstiger Basuto eilte, warf sich sogleich an denselben nieder, saugte an dem Euter des gefallen Thiers und stillte seinen brennenden Durst. Als ich ankam, nahm ich seinen Platz ein und stillte meinen Durst auf dieselbe Weise. Erquickt durch die kräftige Milch, streifte ich nun dem Thiere die Haut ab, und lud sie meinem Begleiter auf, aber inzwischen war die Sonne hinabgesunken, und in der Finsterniß fanden wir erst spät in der Nacht mein Lager auf.

Als ich zu dem Commandanten Vorsteher zurückkam, fand ich alle Auswanderer versammelt in einem größern Lager aus Furcht vor einem Angriff der Kaffern; mich hatten sie längst umgekommen geglaubt. Ursache dieser Bewegung unter den Kaffern war, daß eine Abtheilung der Auswanderer ihnen Vieh und Kinder geraubt hatte; somit war Veranlassung genug vorhanden. Durch dieß zügellose Verfahren herrschte jetzt allenthalben die größte Unsicherheit. \*) Am Waalkuuf erhielt ich Nachricht, daß englische Truppen durch das Kafferland nach Port Natal gekommen seyen. Diese wurden geschlagen und von den Boeren eingeschlossen, endlich aber durch neue zu Schiff angekommene Truppen entsezt, worauf die Boeren sich nach kurzem Widerstand zurückzogen, und nun auch die Kaffern sich gegen sie erklärten. Jetzt folgten scheußliche Raub- und Plünderungsscenen, \*\*) ich aber blieb, während diese blutigen Auftritte in Port Natal vorfielen, drei Tagereisen davon in Pietermaritzburg, um meine wichtigsten Sammlungen zu schützen, was mir auch gelang, aber ich verlor alles, was ich in Port

Natal zurückgelassen hatte, Bücher, Kleider u. s. w. Jetzt wohnte ich zu Port Natal im Hause des französischen Naturforschers Delequerques, da das meinige zerstört wurde, und gedachte in einigen Tagen mich ins Land der Zulus zu begeben, wo derselbe sich jetzt aufhält. Der englische Befehlshaber, Cap. Smith, will mir Empfehlungsschreiben an König Panda mitgeben. Ich sende nun meine letzten Sammlungen auf englische Kosten nach dem Kap in drei Kisten ab, welche 85 Säugethiere, 555 Vögel, 12 größere Amphibien, sechs Schachteln mit Insekten u. s. w. enthalten. Auf meiner achtmönatlichen Reise ins Innere habe ich nicht mehr als 4 Schachteln mit Insekten gesammelt, größtentheils an der Nordseite des Waalkusses, um den Krokodil- und Affenfluß. Auch habe ich aus Mangel an Schachteln einen Theil der größern Coleopteren gebört und in Baumwolle eingepackt. Die Sammlung besteht größtentheils aus Curculioniden, welche, so zu sagen, das Product von tausendmal wiederholter Umkehr von Steinen sind, denn die größte Anzahl erhielt ich auf diese Weise.

Verschiedene Insektenarten kommen in unglaublich großer Anzahl vor, so z. B. eine Art *Scarabäus*,<sup>1)</sup> der uns gleich nach Sonnenuntergang in Millionenzahl durch sein rauhes Surren betäubte und in einer Nacht den Mist meiner zwölf Ochsen dermaßen bearbeitete, daß am andern Morgen nichts mehr davon zu sehen war, und nur die locker aufgearbeitete Erde den frühern Platz davon andeutete. Selbst unser allgemeiner Dermestes *Eardarius* fand sich in unzähliger Menge ein und suchte uns freilich auf alle Weise zu schaden. Stechfliegen und Bremsen waren in der wärmsten Zeit höchst zahlreich, die ersten beschwerlich am Tag, die letzten besonders bei Sonnenuntergang. Wüthen gab es wenige. Im März und April wurde die Luft fast alle Tage verfinstert durch die verheerenden Heuschreckenschwärme. Am Abend ließen sie sich nieder auf Gras und Büsche, das alles zur Erde niedergebengt wurde, und man bei jedem Schritt Haufen davon zusammentrat; sie können dann nicht aufstiegen, sondern hüpfen kurze Strecken weit und geben dabei einen surrenden Laut von sich. So blieben sie die Nacht über sitzen, sobald aber die Sonne sie zu erwärmen beginnt, so fliegen sie allmählich wieder fort, und zwar stets mit dem Wind, oft zu einer ansehnlichen Höhe, wenn die Bewegung der Luft sie begünstigt. Wenn die Eingebornen ihre Ankunft bemerken, so zünden sie rund um ihre Wohnungen Feuer an, denn die Heuschrecken lassen sich nicht nieder, so lange sie Rauch sehen. Eine Menge Vögel, Thiere und Menschen nähren sich davon; namentlich von den mit Eiern gefüllten Weibchen kann ich aus eigener Erfahrung bezeugen, daß sie, wenigstens wenn man von Hunger geplagt ist, ein recht leckeres Mahl geben. Während einer eifrigen Jagd nach der seltenen schwarzen Antilope durchkreuzte ich, bloß von einem Basuto gefolgt, nach allen Richtungen Maffalis waldige Bergrücken, und erst die untergehende Sonne mahnte mich ein Nachtquartier im Walde am Fuße des Berges zu suchen, da ich den ganzen Tag ohne zu essen, mich mehr und mehr von meinem Wagen entfernt hatte. Von einem dienstwilligen Wegwaiser geleitet, fanden wir bald ein reiches Biennest in

\*) Man bemerke hier, wie der Verfasser nur durch englische Brillen sieht: die umwohnenden Stämme waren von den Engländern gegen die Boeren aufgereizt worden, und hatten Heimsuchungen verübt, daher rächten sich diese, und nahmen Geiseln mit sich fort.

\*\*) Von wem? Von den Engländern oder den Kaffern unter Panda? Die zu Port Natal zurückgebliebenen Boeren waren jedenfalls nicht der thätige, sondern der leidende Theil.



einer Felleutige, und meig Basuto schnitt mit seinem Messer eine gehörige Masse Honigwaben heraus. Bei der ersten Quelle die wir trafen, errichteten wir eilig eine Laubbütte und zündeten vor derselben ein großes Feuer an, theils um uns vor der bereits nicht unbedeutenden Nachtschule zu schützen, theils um die wilden Thiere abzuhalten. Hungrig, wie ich war, ließ ich nun meinen Diener unsere Mahlzeit aus Heuschrecken auf seine Weite zubereiten. Ungefähr 80 Stück, denen Beine und Flügel ausgerissen waren, wurden hart neben einander an einen dünnen zugespitzten Stab gesteckt und über dem Feuer gehalten, bis sie eine dunkelbraune Farbe annahmen. Als sie so weit fertig waren, tauchte ich sie in den Honig und aß sie mit gutem Appetit. Ich kann somit versichern, daß wenn Johannes in der Wüste, falls die Heuschrecken, von denen er lebte, so fett waren wie diese, und er so viel Honig hatte, wie wir an diesem Abend, er in Wahrheit keinen Grund hatte sich zu beklagen.

### Einiges über Timor.

(Fortsetzung.)

Wenn ein Fürst oder ein Mitglied seines Hauses krank wird, so hat immer irgend ein Unglücklicher die Schuld davon zu tragen, der der Zauberrei und des Glaubensthumes mit bösen Geistern angeklagt und eingekerkert wird. Ferner wird eine Menge Vieh geschlachtet und geopfert, um die Geister zu besänftigen, wobei bemerkeuswerth ist, daß die Timoresen nichts anderes opfern, als was sie selber nicht essen mögen, wie die Hörner, die Ohren, den Schwanz, die Pfoten, mit einem Wort, den Abfall des Thieres, während sie die guten Stücke untereinander theilen und selber aufessen. Indes werden dem Kranken auch indische Heilmittel eingegeben, welche, wie wir oben sahen, sehr kräftig sind, und dem Patienten gewöhnlich bald wieder zu seiner Gesundheit verhelfen. Wenn aber der Fürst stirbt, so entsteht unter dem ganzen Volk die größte Trauer; wenigstens erheischt die Sitte, daß äußerlich alle Zeichen des tiefsten Schmerzes gegeben werden. Alle Einwohner müssen sich den Kopf scheren; die Weiber und Knechte des Verstorbenen raufen sich die Haare aus und erfüllen die Luft mit Wehklagen. Um dem Verstorbenen desto größere Ehre zu erzeigen, werden auch eine Menge Weiber, die nicht zu dem fürstlichen Hofstaat gehören, bei einer solchen Gelegenheit eingeladen um mitzuweinen, wofür sie einen bestimmten Tagelohn erhalten. Wenn diese Weiber ihr Gewerbe gut verstehen, so müssen sie nicht nur sehr laut brüllen, sondern sich auch wie von Convulsionen überfallen am Boden wälzen.

Während dieses Geschrei noch anhält, schlachtet man wieder eine Anzahl Büffel und Schweine, und legt dann die Leiche auf einen Tisch, mitten in der Pandapa oder dem großen Saal des Palastes, im fürstlichen Ornat, die Augen, Nase, Mund, Ohren, Kopf und Brust mit goldenen Platten bedeckt, und mit goldenen Ketten und Korallenschnüren um den Hals. So bleibt die Leiche, unter fortwährendem Wehklagen der Familie und der Weiber, zwei Tage lang ausgestellt, während bei dem Palast bläuliche Salven aus dem Gewehr und kleinen Kanonen abgefeuert werden. In der Zwischenzeit wird einer der größten Kapok- oder Nengedäume umgehauen und ausgehöhlt, um die Leiche mit sämmtlichen so eben erwähnten Kleinodien hinein zu legen. Wenn dieses geschehen, werden alle Jagen und Drückungen des Baumes mit Gummi ausgefüllt und

derselbe in ein benachbartes Erdhölzchen gebracht, wohin die Verwandten und die Fürsten der angrenzenden Länder einige Monate lang Weiber schicken, um bei der Leiche zu weinen. Manchmal bleibt die Leiche ein, zwei, sogar drei Jahre daselbst liegen, ehe sie beerdigt wird, je nachdem der Thronfolger längere oder kürzere Zeit braucht, um die erforderliche Anzahl Büffel und andere Sachen zusammenzubringen. Sobald für das Begräbniß alles fertig ist, werden die Verwandten und Nachbarn fürstlich auf neue eingeladen, und dieselben Beerdigungsfeiern werden wiederholt, welche bei dem Sterben stattfanden. Wenn man die Leiche aus dem Hause tragen will, entsteht immer quasi eine Art von Streit zwischen den Weibern und den Trägern, jene um die Leiche im Hause zu behalten, diese um sie fortzubringen. Endlich behalten die letzteren die Oberhand, und dann wird die Leiche ohne weitere Umstände zur Erde bestattet, mit dem Gesicht nach Osten, oder auch aufrecht stehend in eine enge Urne gesetzt. Neben dem Grab stellt man Schüsseln mit Reis, Kokosnüssen und Pinang hin. Nun wird das zusammengebrachte Vieh, aus Hunden, Pferden, Büffeln und Schweinen bestehend, geschlachtet und nach dem Opfer das Fleisch nebst Reis und Reis unter der Menge vertheilt. Ebenso wird der dritte, sechste, neunte und zwanzigste Tag gefeiert. Vor der Ankunft der Holländer auf Timor wurden hiezu einige Sklaven mit der Leiche eines Fürsten lebendig begraben. Der Thronfolger hat für den Unterhalt der hinterbliebenen Wittwen zu sorgen.

Das Begräbniß von Leuten aus der Volkclasse ist sehr einfach; die Leiche wird in grobe Leinwand eingewickelt und sters ohne Sarg in die Erde gelegt, und mit dem Schlachten eines Huhns oder Schweines hat die ganze Leichenfeier ein Ende.

Wenn die Fürsten auf Timor einander bekriegen wollen, so expectiren sie vorher einen Büffel oder ein anderes Thier, um aus dem Eingeweidern zu sehen, ob das Glück sie begünstigen wird. Wenn ihre Priester oder Wahrsager nichts Gutes prophezeihen, so warten sie einige Tage, und opfern dann aufs neue, so lange, bis die Vorzeichen günstig sind, in welchem Fall sie dafür halten, daß die Geister (Dinats) ihnen bei dem Streite Hülfe leisten werden. Dann ziehen sie, mit wildem Geschrei und bei dem Klang eines großen ausgehöhlten Büffelhorns, ins Feld, und fangen damit an, alles, was ihnen begegnet, zu zerstören und zu verbrennen, alle Menschen, die sie erreichen können, Weiber und Kinder, zu tödten und ihnen die Köpfe abzuheben, welche als Siegeszeichen mitgenommen, geräuchert und in dem Rathssaal (Wakhal) ihres Kampfangs aufgehängt werden. Erstlich greifen die Timoresen einander im offenen Felde oder in einem grobnetzen Treffen an, und fast nie wagen sie den Sturm auf eine Verschanzung; gewöhnlich beschränken sie sich auf Scharmägel, und erwarten den Feind am liebsten in einem Hinterhalt. In dem Gefecht haben beide Parteien ihre Vorsefchter oder sogenannte Drang herani, welche einen besondern Puh tragen und auf dem Kopf eben so viele Bähnen haben, als sie in früheren Gefechten Feinde erlegten, während Arme und Beine mit zottigen, langhaarigen, schwarzen Besäufeln bekleidet und mit einer Menge kleiner Schellen bekränzt sind. Diese Kämpfer fordern einander mit großen Worten heraus, aber sobald einer von ihnen fällt, entziehen die übrigen. In dem westlichen Theil von Timor bestehen die Waffen aus Lanzen, Blüthen und Eibel; in den östlichen Gegenden führen viele Eingeborene noch Bogen und Pfeile.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 Februar 1843.

## Religionsstreitigkeiten der Parsen.

Bombay, den 4 Januar.

Die Parsen von Bombay, eine reiche und im Allgemeinen überaus ehrenwerthe Secte, leben seit einer Reihe von Jahren theils unter sich, theils mit andern Religionen, in religiösen Streitigkeiten, welche von mannichfchem Interesse sind. Die erste Veranlassung dazu bildete eine Differenz im Kalender, indem ein Theil der Parsen ein Schaltjahr hat und der andere nicht. Daraus entstand natürlich eine immer zunehmende Ungleichheit der Tage, in denen sie ihre kirchlichen Feste feierten, und dieß führte schon im lehren Jahrhundert zu einer Spaltung in zwei Secten, von denen die eine (die welche nicht einschaltet) sich Kadimi, die andere (welche den Schalttag hat) Kasami betitelt. Damals wurde der Vater des später berühmten Großmohed der Kadimi, Mollah Firuz, nach Kirman in Persien geschickt, um von der dortigen parsischen Gemeinde die Documente zu erhalten, welche zur Entscheidung des Streits nöthig wären. Der Streit wurde aber, wie es zu gehen pflegt, immer heftiger, und Mollah Firuz, welcher seinen Vater begleitet hatte, wurde später der Hauptverfechter seiner Secte. Seit zwanzig Jahren haben diese beiden Parteien eine Menge Bücher gegen einander geschrieben, theils in persischer, theils in Guzzuratisprache, und die Kasami, welche die zahlreichere, aber nicht die gelehrtere Secte sind, haben sich sogar mohammedanischer Gelehrten zur Verfassung ihrer Controverschriften bedient. Sie haben auch an europäische gelehrte Corporationen appellirt, um Consultationen einzuholen; zuerst im Jahre 1825 an die Universität Oxford, welche keine Antwort gab, und dann einige Jahre später an die asiatische Gesellschaft in Paris, welcher die Kasami die Sammlung ihrer Streitschriften schickten, und eine Entscheidung verlangten. Die Gesellschaft verlangte, um zu entscheiden, auch die Schriften der Kadimi, welche ihr aber, glaube ich, nie geschickt worden sind, so daß der Streit noch ohne Urtheil bleibt. Der Anstoß, welchen diese Streitigkeiten, die eine große Gelehrsamkeit erfordern, den Studien der Parsen gegeben hatte, führte während dieser Zeit zu zahlreichen Publicationen über die alte Re-

ligion Zoroaster's, z. B. zu einer lithographirten Ausgabe des Vendidad in Folio, zu mehreren Ausgaben des Khurda Vorsta in Guzzurati-Charakteren, zu Gründung einer Zeitung unter dem Titel Dschami Dschemschid (der Becher Dschemschids) in welcher die Parsen ihre Religion vertheidigten, theils gegen Hindus, theils gegen die Belehrungsversuche der protestantischen Missionäre, welche sich in der Zwischenzeit hier gesammelt haben. Diese bestehen aus Leuten von Talent und Gelehrsamkeit, unter denen besonders Stevenson und Wilson einen ehrenwerthen Platz einnehmen, und auch in Europa durch ihre Werke bekannt seyn müssen. Eine Vorlesung über den Vendidad, welche Wilson drucken ließ, wurde die Veranlassung einer Controverie, welche noch lange nicht zu Ende ist und zur Herausgabe einiger merkwürdiger Werke geführt hat. Namentlich hat die Secte der Kasami, welche durch die Belehrung zweier jungen Parsen besonders erbittert ist, den Handschuh aufgenommen. Sie hat ein monatliches Journal, betitelt Mahn-meh-Zerduscht (der zoroastrische Wegweiser) gegründet, in der sie ihre Lehren vertheidigt und das Christenthum bitter angreift; ein anderes Journal, betitelt Ehaduf, und herausgegeben von Naurubsch Darabchi, ist etwas gemäßiger.

Im Jahre 1840 ließ die Secte auf ihre Kosten einen Quartband unter dem Titel Kalimi Zerduscht drucken, der eine Vertheidigung der zoroastrischen Lehren und einen Angriff auf das Christenthum enthält; es ist in Guzzurati geschrieben und verfaßt von Dosabbai Sohrabdschi, welcher sich in seinen Angriffen besonders der Werke von Voltaire bedient. Dosabbai ist übrigens auch in seiner eigenen Religion ein Rationalist, erklärt Ehrman als eine Personification der menschlichen Sünde, und das Feuer als einen Altar, an dem man bete, den man aber nicht anbete. Die Gläubigen seiner Secte haben daher für nöthig gefunden ein orthodoxes Buch schreiben zu lassen, unter dem Titel Madschazati Zerduscht (die Wunder von Zoroaster). Der Verfasser ist der Destur Edal Dara, Großmohed der Secte der Kasami, und das Buch wurde auf Verlangen und auf Kosten des bekannten reichen Parsen Sie Jamsetjee Jeejeebhoi, gedruckt (Bombay 1840, 4<sup>o</sup>). Der Verfasser ist ein festgläubiger Orthodoxe, der seit Jahren

in dem Heiligthum eines Feuertempels lebt, und der neuen rationalistischen Tendenz der jüngern Generation nichts nachgibt. Während dieser Zeit erschien in dem dieselben Journal Durbin eine Reihe von Artikeln gegen Wilson, welche in einen besondern Band zusammen gedruckt wurden, unter dem Titel Nirengda (Betrügereien) von Kalam Kas; das Buch ist in Guggurati geschrieben, wie die vorübergehenden und von keinem großen Werth. Endlich erschien, Englisch und Guggurati, ein Buch unter dem Titel Hadich Gum Kaban (Wegweiser für die Verirrten) von Aspandiarjee Framjee (Bombay 1841), als neue Widerlegung der Vorlesung von Wilson. Dieser hat nun so eben eine Antwort auf alle diese Schriften herausgegeben, unter dem Titel: the Parsi religion unfolded and refuted. Es ist in der amerikanischen Missionspresse erschienen und bildet einen starken Octavband, Preis 10 Rupien. Die Missionare haben dazu Hind und Pehlewischriften graviren lassen, die ersten die im Orient gegossen worden sind. Was auch der controversionelle Erfolg des Buchs seyn mag, so ist es ein Werk von beträchtlichem wissenschaftlichen Werth. Die Belege sind aus jorastischen Schriften der verschiedensten Zeiten und Sprachen gezogen, und der Anfang enthält die Uebersetzung einiger bisher unübersetzten Werke der Parsen. Die übermäßige Arbeit, welche es seinen Verfasser gekostet hat, nöthigt ihn Indien wenigstens auf einige Zeit zu verlassen, und in seiner Abwesenheit wird sich ohne allen Zweifel eine neue Masse von Controversen aufhäufen. Die Zeit wird das Resultat zeigen: aller Wahrscheinlichkeit nach wird es seyn, daß ein Theil der Jugend der Secte ihre Religion verlassen wird, ohne das Christenthum anzunehmen, wie es in Calcutta geschehen ist, wo sich kürzlich eine Gesellschaft junger Leute gebildet hat, um sich durch Bildung einer eigenen Religion gegen die Verfolgungen ihrer braminischen Glaubensgenossen zu schützen. Sie erklären, daß sie Deisten seyen, Götzendienst und Kastenwesen aufgeben, und die Absicht haben für ihren Cult eine Liturgie aus englischen Büchern, die mit ihren neuen Ueberzeugungen übereinstimmen, zu compiliren. Ihr Zweck ist das Leben der Hindus, so viel als es die Umstände zulassen, durch eine liberale Reform zu erleichtern. Ordentliche Zeichen steht man hier unter den Parsen, und es sollte mich nicht wundern, wenn ich in kurzer Zeit die Entstehung einer ähnlichen Gesellschaft hier unter ihnen erleben sollte.

### Wanderung im russischen Lappland.

(Schluß.)

Was das Aeußere der Lappen betrifft, so kann ich die allgemeine Ansicht nicht theilen, daß sie von kleiner Statur seyen. Dies gilt allein von den Weibern. In Utsjok trifft man riesenhafte Männer; in Cuare sind sie von mittlerer Größe, aber es ist bemerkenswerth, daß die Männer im Allgemeinen ziemlich mager sind, so daß ihnen in den finnischen Liedern dieß auch als stehende Eigenschaft beigelegt wird; die Frauen sind dagegen ziemlich fett und fleischig. Eine tiefe,

düstere Gedrücktheit liegt auf den Gesichtszügen der reinen Lappen, und sie sind auch geneigt, alles mehr von der trüben Seite anzusehen. Geht einem etwas gegen seinen Wunsch, so steht er da niedergeschlagen und düstlos. In seinem Zorn ist der Lappe schrecklich, in seinem Haß unversöhnlich. Hat er Grund zum Mißtrauen, so ist er äußerst vorsichtig, hat man aber einmal sein Vertrauen erworben, so ist er das aufrichtigste Wesen von der Welt. Gastfreudigkeit ist eine ihrer ausgezeichnetsten Eigenschaften, und gegen ihre Armen sind sie sehr mildthätig; überhaupt sind sie ein frommes, sittliches Geschlecht.

Cuare's fischreicher See hat wahrscheinlich die Lappen von ihrem mühsamen Nomadenleben zu der bequemen Lebensart der Fischer verlorst. Gegenwärtig finden sich in dem Kirchspiel von Cuare nur Verglappen, doch auch eine Anzahl sogenannter Waldlappen, die im Sommer sich mit Fischfang, im Winter mit Kienholzjucht beschäftigen. Indes leben sie doch den Fischfang als ihre Hauptsache an, und sehen die Wartung der Kienholze bei Seite, weshalb ihre Heerden auch in beständiger Abnahme seyn sollen. Wir wollen hier eine kurze Schilderung der Lebensweise der Fischlappen versuchen. Um Materialien ziehen ebenso wohl die Fischlappen von Utsjok und Cuare, als die Bauern von Sodankola oder der norwegischen See Küste aus, um nach altem Brauch in dem sogenannten Fellsbidsdistrict zu fischen. Ein am Meere wohnender Fischer, der mit Boot und gehöriger Seemannskunst ausgerüstet ist, nimmt zwei oder drei von den Fremdlingen zu sich, läßt ihnen die eine Hälfte des Fangs, und behält die andere für sich. Von diesem Fang müssen sowohl die norwegischen als die finnischen Fischer an die norwegische Geistlichkeit den Zehnten bezahlen, während Händler, die bereits in den Fjorden liegen, den Fischern das Uebrige gegen Mehl abhandeln. Die Lappen werfen diesen Kaufleuten eine gewissenlose Prellerei vor, und sehen es als ein Glück an, daß von Ende Julius bis Ende August, wo freier Handel gestattet ist, sie ihre Fische an die Russen absetzen dürfen, welche um diese Zeit in Menge sich einfunden. Wenn man sich auf die Angabe der Lappen verlassen kann, so fordern die Norweger für ihr Mehl das fünffache Gewicht an frischem, oder das einfache an getrocknetem Fisch, während die Russen sich für Mehl nur 2½mal so viel an frischen Fischen bezahlen lassen. Nur wenige der finnischen Lappen können diesen Vortheil benützen, da sie Mitte Sommers, wo die Landseen von Eis frei sind, größtentheils nach Hause zurückkehren, um im eigenen Wasser zu fischen.

Jetzt tritt des Fischlappens goldene Zeit ein, eine Zeit, deren er sich den ganzen folgenden Winter hindurch als eines verlorenen Paradieses erinnert, da er das alle irdischen Freuden einschließende Glück genießt, daß er, ungestört von den Räuden, in seinem Häuschen mit gefülltem Magen schlafen kann, unbedrückt um den folgenden Tag. Daß der Lappe diese Seligkeit nicht gegen aller Welt Schätze vertauscht, ist ganz sicher. Einen Umstand in des Lappens Fischerleben kann ich nicht übergehen, da er einigermaßen seine gewöhnliche Ruhe stört. Dieß ist die Wanderung von der einen Wohnung in die andere. Die Lappen sind durch Verjährung in den Besitz einer

Menge kleiner Seen gekommen, und immer nach der Leichtigkeit finden sie bald in dem einen, bald in dem andern. Oft hängen diese durch irgend einen Fluß zusammen, so daß man die Ueberfiedlung auf Booten bemerkstelligen kann; ist dieß aber nicht der Fall, so hat der Lappe eine erschreckliche Arbeit mit Boottragen, Rechttransportiren u. s. w. Da indeß Diebstahl eine fast unbekannte Sache in Lappland ist, so kann er alles Unnöthige zurücklassen.

Nun ist der Sommer zu Ende, und der Lappe sucht seine Winterwohnung auf, um hier von den im Sommer angekauften Nahrungsmitteln zu leben. Diese aber, die meist aus gedörrten Fischen bestehen, sind bei weitem nicht hinreichend für den langen Winter. Das Herbstfischen unter dem Eise, Juugos oder Juomus auf sinnlich genannt, befriedigt kaum den täglichen Bedarf. Lohnend dagegen ist der Fang der wilden Thiere, der im Herbst von der Kreuzmesse bis Allerheiligens und im Frühjahr von Lichtmess bis zum Aufstehen des Bodens dauert.

Doch ich vergesse, daß wir uns immer noch in einer Lapphütte befinden, und nach so langem Verzug endlich wieder frische Luft schöpfen müssen. Wir nahmen Abschied von Juntas und setzten unsere Fahrt weiter fort. Wir wanderten eine Meile weit, bis wir ans Ufer des Stuorrajaur kamen, aber wie groß war unser Erstaunen, als wir die Wohnung hier öde und kein Boot fanden. Wir schickten unsern temporären Wegweiser Waslabda und unsern ständigen Führer Jessid aus, und erhielten endlich ein Boot, aber ein so gebrechliches, daß wir nur bis zur nächsten Lappenwohnung auf eine Insel im Stuorrajaur fuhren. Hier blieben wir an, es war ein Sonntag, und unser Begleiter D. hielt hier Gottesdienst, worauf wir zwei Meilen weiter fuhren, und endlich an eine neue Ansiedlung an der Mündung des Rama-Elf landeten. Hier gab sich die Art von Elend zu erkennen, welche nicht ihren Grund in zwingenden äußern Umständen, noch weniger in mangelnder Bildung hat — die Frau war aus einer im nördlichen Oesterbottnen wohlbekannten Familie, — sondern in einer moralischen Erschlaffung und davon herrührender Neigung zum Schmutz. Wir verließen schnell diese Wohnung des Elends und traten unsere Wanderung über das Gebirge nach Utsjoki an. Hier befindet man sich in dem rechten Rennthierland. Die Gebirge sind bedeckt mit diesem Rennthiermoos: so weit das Auge reicht, sieht man oft nichts als dieß graue Gras, das den Geist herunterstimmt. Man schätzt sich beinahe glücklich, hie und da in einen Sumpf hinabzustiegen, wo die Farbe doch einigermaßen mit dem Grünen verwandt ist. Hier wird man auch von Mücken und einer Uebelkeit erregenden Luft geplagt, so daß man anfängt sich nach den Felsen zurückzuziehen. Uebrigens ist das Orben in dem tiefen, glatten Rennthiermoos eben so beschwerlich, als in dem einsinkenden Schlamm. Zu unserem Unglück hatten wir einen hochst vorstarken Wegweiser erhalten, und nur mit der größten Klugheit und Geduld konnte man ihm eine entsprechende Antwort abgewinnen. Auf die gewöhnliche Frage über die Länge des Wegs erfolgte regelmäßig die Antwort: „on lypää“ (ja er ist lang); auf die Frage, wie lang er

sei, kam das ärgerliche „en tieää“ (ich weiß nicht). Presste man ihm endlich eine Antwort ab, so blieb er dann längere Zeit völlig müßig und schwiez ganz.

Nach achtstündiger Wanderung hatten wir endlich 4 Meilen zurückgelegt, und langten um 2 Uhr Nachts an einer Hütte an, wo Waslabda's Vater sein Fischlager hatte. Wir hofften deshalb gut aufgenommen zu werden und dennoch war gerade dieser Ort der einzige in Lappland, wo man widerwillig und empfang. Wir brachen deshalb bald wieder auf und kamen nach mehrstündiger Wanderung an eine Hütte, wo wir mit der zuvorkommendsten Freundlichkeit aufgenommen wurden. Das Familienhaupt war ein munterer, gesprächiger Mann. Sein Sommerfischfang war ihm fehlgeschlagen, aber er tröstete sich indem er sagte: Im Allgemeinen braucht ein Lappe nicht mehr als eine Wäde. In unserer Armut führen wir doch ein vergnügtes und sorgenfreies Leben, und verlangen nach nichts Besserem.“ Er äußerte unversteht die Uebersetzung, daß der Lappe seinem Grab zuwandere, sobald er seine heimischen Felsen verlasse, und führte als Beispiel einen jungen Burschen an, den sein Vater, „Zeno Anders an einen reichen Herrn verkauft!“ Dieser Junge war gestorben, und der Alte lebte nun in trüber Traurigkeit, da er glaubte, Gott habe ihn strafen wollen, daß er seinen eigenen Sohn in einen fremden Dienst geben ließ. Ich selbst sah später diesen Zeno Anders an der Kirche von Utsjoki, wohin er gekommen war, um den Gottesdienst zu besuchen, bei näherem Besinnen aber hielt er sich nicht für würdig in Gottes Haus zu treten: stumm und düster wanderte er die ganze Kirchenzeit über unter Gräbern umher.

Unsere Wanderung über einen zweiten Gebirgsrücken war in hohem Grade beschwerlich, und das Benehmen unser Führers der Art, daß wir zu besorgen angingen, er führe uns in einer schlimmen Absicht in der Irre umher. Zum Glück hatte ich mir angemerkt, als er, des Sommerwegs nicht kundig, bei der letzten Station einen Bekannten nach dem Weg gefragt hatte. Sie hatten sehr leise zusammen in lappischer Sprache gesprochen, doch verstand ich genug davon, um zu wissen, nach welcher Richtung wir gehen mußten. Um Mitternacht erst kamen wir an eine Lappenwohnung in der Nähe des Utsjoki-Elf, wo wir ein, wenn auch geringes, Unterkommen fanden, und uns am andern Morgen auf einem Boote nach Utsjoki einschifften.

### Einiges über Timor.

(Schluß.)

Die Regierungsform in den unabhängigen Reichen auf Timor ist scheinbar konstitutionell, in der That aber despotisch. Die Timoresen haben keine geschriebenen Gesetze, und es sind nur die alten Gewohnheiten (adat), welche den Fürsten als Richtschnur ihrer Handlungen dienen sollen. Nach denselben darf kein König willkürlich über das Leben seiner Unterthanen schalten, indem jeder Angeklagte von einem Vorkath gerichtet werden soll, allein ein blinder Gehorsam ist so allgemein, daß der Rath dem Willen des Ordiners blindlings folgt, und



daß die Anklage dieses letztern hinreicht, um über Leben und Eigenthum des Beschuldigten zu entscheiden. Hat der Angeklagte reiche Verwandte, so gelingt es diesen manchmal, ihn durch Gold oder Vieh zu retten. Ward, auf welchen die Todesstrafe steht, wird meist mit einer schweren Geldstrafe gebüßt. Uebertretung wird mit Sklaverei gestraft. Die Unterthanen müssen ihren Königen Brondienste leisten, selbe Felder bebauen, seine Wohnungen unterhalten und ihm Abgaben zahlen, welche in Vieh, Reis und Wald entrichtet werden. Der Titel des Königs ist erblich, und der älteste Sohn folgt gewöhnlich dem Vater in der Regierung; in dem Reich von Amacous können beim Tode des Mannstammes die Weiber den Thron bestiegen. Die Könige von Kupang hatten ehemals, bevor die Holländer sich daselbst niederließen, bei ihrem Regierungsantritt eine grausame Gewohnheit. Sie behaupten nämlich von Kosobiden herzustammen, und brachten daher, sobald sie den Thron bestiegen hatten, ein erwachsenes, prächtig gepudertes Mädchen in großer Feierlichkeit an das Gestade des Meeres, wo das Opfer hingelegt und bald von den Kosobiden fortgeschleppt und verschlungen wurde. Seit vielen Jahren werden aber solche Opfer von den holländischen Behörden nicht mehr geduldet.

In politischer Hinsicht kann man die Bewohner Timors in drei Kategorien theilen:

1. Die unabhängigen Völker, welche das Innere bewohnen und keine andere Macht anerkennen als ihre eigenen Fürsten.

2. Die Oronosen, auf der Ostküste, unter ihren Rajahs, welche dem portugiesischen Einfluß unterworfen sind. Der portugiesische Gouverneur, — welcher den Titel eines Generalcapitän der Inseln Solor und Timor führt, obgleich Solor den Portugiesen bereits im Jahre 1613 von den Holländern entzogen wurde und letztere auch den größten Theil Timors inne haben, — residirt zu Dilli auf der Nordküste der Insel. Das dortige Volk ist schwach und nur gegen einen Anfall der Eingeborenen zu vertheiligen, so wie überhaupt diese ganze portugiesische Besingung höchst unbedeutend ist.

3. Die Timoresen in dem westlichen Theil der Insel, welche die holländische Herrschaft anerkennen.

Die Fürsten, welche sich dem niederländischen Gouvernement gänzlich unterworfen haben, sind die Rajahs von

Amabla	mit 12,000 Seelen
Kupang	— 12,000 —
Amarassi	— 8,000 —
Amenuban	— 12,000 —
Kupang	— 3,000 —
Sonnabapa	— 20,000 —
Tabruu	— 4,000 —
Manbara	— 9,000 —

Zusammen 80,000 Seelen.

Die Fürsten von Waymika, Wayhale, Sutrana und Hiasarung führen die holländische Flagge, aber erkennen nur die Oberherrschaft der holländischen Regierung an, ohne sich völlig unterworfen zu haben. Außer diesen Landschaften gehören noch zum Gebiet der holländischen Residentenschaft auf Timor die Inseln Palu Samanau, Kotti, Daw, Samo, Floret, Sumba, Odonare, Romblem, Solor, Pantar, Dombay, Palu Kambiang. Sämmtliche Fürsten dieser Staaten müssen bei ihrem Regierungsantritt dem niederländischen Gouvernement den Eid der Treue

schwören; die der Inseln sind außerdem verpflichtet dem niederländischen Residenten auf Timor Truppen zu liefern. Der Sitz der holländischen Behörden ist in dem Königreich Kupang auf der Westküste Timors. Das Hauptquartier befindet sich daselbst in dem Ort Concordia, welches auf einem Hügel am Meeresufer liegt. Um dasselbe zu erreichen, muß man eine lange Brücke passieren, welche theilweise über ein Rißchen geschlagen ist, das zu jeder Jahreszeit gutes Trinkwasser liefert, und daher für die Bewohner der Umgegend eine wahre Wohlthat ist. Dem Strande entlang erstreckt sich das fast bevölkerte Quartier der Chinesen. Nordöstlich von Concordia liegt das Dorf Babau, in einer Ebene, we viel Reis gebaut wird und zahlreiche Viehherden weiden. Daß die indländische Bevölkerung in dieser Gegend sich zum Christenthum bekennt, wurde bereits erwähnt. Bei Babau liegt ein kleines Fort, wo ein Officier der Schuterei (welche in allen ostindischen Besitzungen der Holländer in Nachahmung des Mutterlandes besteht) das Commando führt. Außerdem befinden sich Militärposten zu Alipoyon, Amaraßi, Manbara, Naploi, Sutrana, und auf den Inseln Samanau und Solor. Ein solcher Posten, welcher früher auf Kotti bestand, wurde im Jahre 1837 aufgehoben und die Verwaltung dieser Insel der Missionsgesellschaft übergeben, welche aus den Einkünften derselben eine hinlängliche Anzahl indländischer Schulmeister unter den Rotinesen unterhält.

Keinen Nutzen bietet Timor der niederländischen Regierung sehr wenig, wozu der Charakter der Einwohner, ihre Noth und die ungünstigen Verhältnisse für die Einführung des Cultursystems das ihrige beitragen; aus diesem Gesichtspunkt betrachtet, wäre es daher vielleicht längst aufgegeben, wenn der Besitz dieser Insel in politischer Hinsicht nicht höchst wichtig geachtet würde, weil sie gewissermaßen an der Ostseite den Schlüssel der holländischen Besitzungen bildet, und die Holländer deshalb nicht zugeben können, daß irgend eine fremde Macht sich daselbst niederlasse, welches gewiß sogleich geschehen würde, sobald die Holländer sich von dort entfernten. Von dieser Wichtigkeit ist man so überzeugt, daß früher bereits öfters die Rede davon war, von den Portugiesen auch ihren kleinen Antheil und somit die Oberherrschaft der ganzen Insel zu erwerben; wie es scheint, haben indeß die dazu gemachten Schritte nicht den erwünschten Erfolg gehabt, welches um so mehr zu bedauern, da aus der Nachbarschaft zweier europäischen Mächte auf einem bezüglich so kleinen Gebiet nothwendig baldigen Kollisionen entstehen müssen. Für die Civilisation der Eingeborenen wäre es zu wünschen, daß das holländische Gouvernement sich an dieser Besingung mehr gelegen seyn ließe, und wenn dieses geschähe, dann wären wahrscheinlich mit der Zeit auch größere Vortheile von derselben zu erwarten. Einstweilen sind seit 1836 niederländischerseits sämmtliche Häfen Timors für alle Schiffe ohne Unterschied, welche mit niederländischen Pässen versehen sind, geöffnet und dem Handel daselbst einige Aufmunterung gegeben.

Histoire-Musée de la republique française. Von diesem Werke H. Chabanet ist jetzt der zweite Band erschienen, und führt die Garbiculargeschichte der Revolution bis auf Napoleon. Das Werk ist nicht nur höchst ergötzlich, sondern auch ausnehmend lehrreich. Namentlich zeichnet sich der Bericht über die Intrigen aus, welche dem Ball Robespierre's vorangingen. Dieser Bericht findet sich in der Erzählung des angeblichen Versuchs eines Provinzbewohners in der Hauptstadt, und ist für das damalige Leben in Paris höchst charakteristisch.

N. 2.

# Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Dienstag, 28 Februar 1843.

[18] In der litterarisch-artistischen Anstalt in München ist erschienen und durch alle Buch- und Kunsthandlungen zu beziehen:

## Walhalla's Genossen,

geschildert durch

### König Ludwig den Ersten von Bayern,

den Gründer der Walhalla.

Preis 2 fl.

## WALHALLA

in artistischer und technischer Beziehung

von

### LEO V. KLENZE.

groß Royal-Folio. 5 Bogen Text und 12 Kupfertafeln.

Preis 3 Rthlr. oder 8 fl. rhein.

Das obige Werk bildet das siebente und achte Heft der architektonischen Entwürfe des berühmten Hrn. Verfassers; die Verlags-Handlung hat aber die Veranstaltung getroffen, daß dasselbe auch als getrenntes Werk mit besonderm Titel erscheine, um das mit auch dem Nichtabnehmer der Sammlung architektonischer Entwürfe des Hrn. v. Klenze ein in sich abgeschlossenes Werk zuzuführen, das von der künstlerischen Gestaltung der großartigen Hallen, die Sr. Maj. der König Ludwig von Bayern dem Ruhme Deutschlands bei Regensburg eröffnete, eine authentische und erschöpfende Darlegung gibt.

Für die Besitzer jener

Sammlung

## architektonischer Entwürfe

welche ausgeführt oder für die Ausführung entworfen wurden

von Leo v. Klenze,

bildet, wie gesagt, jenes Werk die 7te und 8te Lieferung. Preis einer jeden Lieferung wie früher 2 Rthlr. 12 gr. oder 4 fl. rheinisch.

[19] In Unterzeichnetem wird nächstens erscheinen:

## Lehrbuch der Mnemotechnik,

nach einem durchaus neuen Systeme,

anwendbar auf das Positive aller Disciplinen,

von **Karl Otto Reventlow,**

Candidaten der Philologie.

Während fast alle bis jetzt bekannten mnemonischen Systeme, auf einer räumlichen Anschauung und sinnlichen Symbolik beruhend, nichts als ostensible Kunststücke erzielen, hat der Verfasser dieses Werkes durch seine vielfach abgelegten öffentlichen Proben bewiesen, daß sein Verfahren nicht allein eine allgemein praktische Anwendung auf das Positive aller Disciplinen zulasse, sondern auch, daß die Resultate desselben alles, was bis jetzt durch mnemonische Methoden geleistet wurde, bei weitem übertreffen.

Das Werk zerfällt in zwei Abtheilungen. *Erste Abtheilung:* Geschichte, Litteratur und Kritik aller bekannten mnemotechnischen Systeme. *Zweite Abtheilung:* Die Methode des Verfassers, Geschichte, Theorie, Anwendung auf die

Chronologie, Statistik, Physik, Chemie, Mathematik, Astronomie, Theologie, Jurisprudenz, Philologie, Medicin, Botanik, Cameralwissenschaft u. s. w. u. s. w.; auf Sprachen, Handelswissenschaften u. s. w., auf das Einprägen von Physiognomien, auf das Schachspiel u. s. w.

Bei der Abfassung dieses Lehrbuchs hat der Verfasser nirgends eine Regel aufgestellt, deren Richtigkeit er selbst nicht practisch zu beweisen im Stande wäre.

Stuttgart und Tübingen, Dechr. 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[20]

## F. M. Klingers ausgewählte Werke

nunmehr vollständig.

In Unterzeichnetem sind erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

F. M. Klingers

## ausgewählte Werke.

Taschen-Ausgabe in zwölf Bänden,

mit einer Charakteristik und Lebensskizze Klingers und dessen Bildnisse in Stahlstich.

Dritte und vierte Lieferung oder 5r, 6r, 7r, 9r, 10r und 12r Band.

Druck und Papier ganz gleich den beliebten Ausgaben von Schiller, Goethe, Wieland, Lessing etc. Subscriptionspreis für eine Lieferung 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.

Der Preis des Ganzen in vier Lieferungen 8 fl. oder 4 Rthlr. 16 gr.

Inhalt aller nunmehr beendigten zwölf Bände:

I. Bd. Die Zwillinge. — Die falschen Spieler. — Elfrida. — Konradin. — Der Schwur gegen die Ehe. — II. Bd. Der Günstling. — Aristodemos. — Medea in Korinth. — Medea auf dem Kaukasos. — Demokles. — III. Bd. Fausts Leben, Thaten und Höllensfahrt. — IV. Bd. Geschichte Raphaels de Aquilas. — V. Bd. Geschichte Glafars des Darmeciden. — VI. Bd. Reisen vor der Sündfluth. — VII. Bd. Der Faust der Morgenländer. — VIII. Bd. Geschichte eines Deutschen der neuesten Zeit. — IX. Bd. Der Weltmann und der Dichter. — X. Bd. Sahir, Eva's Erstgeborner im Paradiese. — Das zu frühe Erwachen des Genius der Menschheit. — XI. Bd. Betrachtungen und Gedanken über verschiedene Gegenstände der Welt und der Litteratur. 1r Theil. — XII. Bd. Betrachtungen und Gedanken über verschiedene Gegenstände der Welt und der Litteratur. 2r Theil. — Lebensskizze F. M. Klingers.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

In Wien durch Karl Gerold.

In Pesth durch C. A. Hartleben.

[21] So eben ist bei George Westermann in Braunschweig erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands, Oesterreichs und der Schweiz zu haben:

## Der Krieg mit China

von seinem Entstehen bis zum gegenwärtigen Augenblicke.

Nach dem Englischen

des Comm. J. Elliot Bingham

von Dr. W. F. L. Petri.

2 Theile. 12. Mit Karte von China. Velinpapier geb. 3 Rthlr.

Dieses vor wenigen Wochen in London herausgekommene höchst interessante Werk enthält eine ausführliche und anschauliche Darstellung der Hauptereignisse des merkwürdigen Sinesisch-englischen Krieges, welche die letzte Katastrophe herbeiführt haben, nebst gründlicher Entwicklung der eigentlichen Veranlassung derselben und unparteilicher Würdigung der Streitfrage. Dabei liefert der Verfasser viele erhebliche Beiträge zur Naturgeschichte, Geographie und Statistik von China, und gibt eine Menge neuer Notizen über Sitten und Gebräuche, Cultus, Kunst und Wissenschaft seiner Bewohner, so daß das Ganze als Vervollständigung und Bereicherung der gesammelten, das Sinesische Reich betreffenden Litteratur eine höchst vollkommen Erscheinung frey wird.

[22] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Das Liederbuch vom Sid

nach der bis jetzt vollständigsten, Keller'schen Ausgabe verdeutscht

von Gottlob Regis.

8. Velinpap. broch. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[23]

Allgemeines

## Bücher - Lexikon etc.

Von

Wilhelm Heinsius.

Neunter Band, welcher die von 1835 bis Ende 1841 erschienenen Bücher und die Verichtigung früherer Erscheinungen enthält.

Herausgegeben

von Otto August Schulz.

Erste Lieferung, Nogen 1—10.

(A—Beschreibung.)

Gr. 4. Geh. Jede Lieferung auf Druckpap. 25 Ngr., auf Schreibpap. 1 Thlr. 6 Ngr.

Die ersten sieben Bände des „Allgemeinen Bücher-Lexikon“ von Heinsius (1812—29) sind jetzt zusammen genommen im herabgesetzten Preise für 20 Thlr. zu erhalten; auch werden einzelne Bände zu verhältnißmäßig erniedrigten Preisen erlassen. Der achte Band, welcher die von 1828 bis Ende 1834 erschienenen Bücher enthält, kostet auf Druckpap. 10 Thlr. 15 Ngr., auf Schreibpap. 12 Thlr. 20 Ngr. Leipzig, im Januar 1845.

J. A. Bachhaus.





[29] **Neue elegante Taschen-Ausgaben.**

In Unterzeichnetem sind von nachstehenden Werken neue Ausgaben in Taschenformat und ganz elegantem Einband mit Goldschnitt erschienen, und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

**G e d i c h t e**

von

**Ferdinand Freiligrath.**

Englischer Einband mit goldenem Schnitt und einem Stahlstich.

Preis 4 fl. 30 kr. oder 2 Rthlr. 16 gr.

**G e d i c h t e**

von

**Fr. Hölderlin.**

Englischer Einband mit goldenem Schnitt und des Dichters Porträt.

Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

**Schillers Wallenstein.**

2 Theile in einem Band.

Englischer Einband mit goldenem Schnitt nebst zwei Stahlstichen.

Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

Diese ausgezeichnet hübschen Bändchen reihen sich an die in gleichem Format und in ganz gleicher Ausstattung bereits erschienenen Editionen von

**Goethe's Gedichten.**

2 Theile.

Preis 5 fl. 24 kr. oder 3 Rthlr. 8 gr.

**Schillers Gedichten.**

2 Theile.

Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

**Lenau's Gedichten**

(ältere und neueste.)

2 Theile.

Preis 6 fl. oder 3 Rthlr. 12 gr.

**Goethe's Hermann und Dorothea.**

Preis roh 54 kr. oder 12 gr.; elegant gebunden 1 fl. 24 kr. oder 21 gr.

**Goethe's Faust.**

Preis 4 fl. 48 kr. oder 2 Rthlr. 20 gr.

**Schillers Wilhelm Tell.**

Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[30] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Parzival und Titurel,**

Rittergedichte von

**Wolfram von Eschenbach.**

Uebersetzt und erläutert von

**Dr. H. Simeck.**

2 Theile, gr. 8. Velinpap. broch. Preis 8 fl. 30 kr. oder 5 Rthlr.

Inhalt: Parzival. 1) Belakane. 2) Herzleide. 3) Gurnemanz. 4) Kondwiramur. 5) Anfortas. 6) Artus. 7) Dilos. 8) Antikonie. 9) Treuzent. 10) Orgeluse. 11) Arnive. 12) Eldegast. 13) Klinschor. 14) Gramofanz. 15) Keireff. 16) Loherangrin. — Titurel. 1) Sigune und Schionatulander. 2) Gardeviad. — Erläuterungen und Anmerkungen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[31] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Der Fürst**

des

**Nicolò Machiavelli,**

nebst einer authentischen Vorlage

überseht

von **Gottlob Regis.**

8. Velinap. in Umschlag broch. Preis 1 fl. 30 kr. od. 1 Rthlr.

Inhalt: Wie viele Gattungen von Fürstenthümern es gibt, und auf welche Arten sie entstanden worden. — Von den erbliehen Fürstenthümern. — Von den gemischten Fürstenthümern. — Warum das durch Alexander eroberte Reich des Darius nicht Alexanders Nachfolgern nach seinem Tode abtrünnig ward. — Wie Städte und Staaten regiert werden müssen, welche vor ihrer Occupation nach ihren eigenen Gebräuchen gelebt haben. — Von denen neuen Fürstenthümern, die man durch eigene Waffen und Tugend erwirbt. — Von denen neuen Fürstenthümern, die man durch fremde Gewalt und durch Glück erwirbt. — Von solchen, die durch Frevelthaten zum Fürstenthum gekommen sind. — Vom bürgerlichen Fürstenthum. — Nach welchem Maßstab die Kräfte aller Fürstenthümer zu messen sind. — Von den kirchlichen Fürstenthümern. — Wie viele Arten von Mitleid es gibt, und von den Mitleidsboten. — Von den Hülfssoldaten, den gemischten und den eigenen. — Was dem Fürsten in Hinsicht auf Kriegswesen obliegt. — Von denen Dingen, die den Menschen, und namentlich dem Fürsten, Lob oder Tadel zuwenden. — Von der Freigebigkeit und Kargheit. — Von der Gerechtigkeit und Milde, und ob es besser ist, geliebt oder gefürchtet zu werden. — Auf welche Weise die Fürsten Treue und Glauben halten müssen. — Das man vermeiden muß, geringgeschätzt und gehäßt zu werden. — Ob die Festungen und viele andere Dinge, die Fürsten öfters unternehmen, nützlich oder schädlich sind. — Wie sich ein Fürst benehmen muß, um sich Ansehen zu verschaffen. — Von den Secretären der Fürsten. — Wie man die Schmeichler flehen müsse. — Warum die Fürsten Italiens ihre Staaten verloren haben. — Wie viel in menschlichen Dingen das Glück vermag, und auf welche Weise man ihm begegnen könne. — Ermahnung, Italien von den Barbaren zu befreien. — Vorlage zum achten Capitel des Fürsten. Verfahren des Herzogs von Valencia bei Hinrichtung des Biskoyo Diest. Oliverotto von Fermo, Signor Paulo und Herzog von Gravina Desini, beschrieben von Nicolò Machiavelli.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[32] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Erweiterung  
des deutschen Handels  
und Einflusses**

durch

**Gesellschaften, Verträge und An-  
siedelung.**

Mit besonderer Beziehung  
auf die Errichtung einer süddeutschen  
Handels- und Colonisations-  
Gesellschaft.

Von **Gustav Köpfen.**

8. br. Preis 30 kr. od. 9 gr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

Die Unterzeichnete erlaubt sich die Leser des Auslandes auf nachfolgende mit demselben in engster Verbindung stehende Werte aufmerksam zu machen:

# Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Diese kleine Sammlung, welche theils fortgesetzt wird und als Erweiterung des Bandes des „Auslandes“ zu betrachten ist, zusammen sämmtlich ein gutes Dutzend, je nachdem interessanter Stoff vorhanden.

Die vorstehenden werden einzeln verkauft, und wie man haben wird, zu dem höchsten Preise, für welche sie durch jede solche Vertheilung-Veranstaltung werden werden können.

- 1ste Hft. **Irlands gegenwärtiger Zustand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.
- 2de — **Algier wie es ist.** Mit einer neuen Karte. 1 fl. 30 fr. oder 24 gr.
- 3de — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bokhara, Erster Band.** Mit einem Steindruck. 2 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 4te — **Washington Irving's Ausflug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.
- 5te — **Alfred Neumonts Reiseschilderungen.** 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 6de — **Briefe in die Heimath, geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830 während einer Reise über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico,** 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 7de — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bokhara. Zweiter Band.** 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 8de — **John Barrow, jun., ein Besuch auf der Insel Isoland im Sommer 1831.** Mit Zeichnungen. 1 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 9de — **Thomas Pringle, südäfrikanische Skizzen.** Aus dem Englischen übersetzt. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 10de — **Mexico im Jahre 1830 bis 1832.** Vom Verfasser der „Briefe in die Heimath.“ Erster Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.
- 11te — **Montenegro und die Montenegriener.** Ein Vortrag zur Kenntniß des europäischen Theils und des serbischen Volks. Preis 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 12te — **Francis L. Grund, die Amerikaner in ihren moralischen, politischen und gesellschaftlichen Verhältnissen.** Aus dem Englischen übersetzt vom Verfasser. Preis 3 fl. 12 fr. oder 2 Rthlr.
- 13te — **Mexicanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfasser der „Briefe in die Heimath u.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 14te — **Historie oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains.** Aus dem Englischen des Washington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 fr.
- 15te — **Reise durch Abyssinien im Jahre 1836.** Von A. v. Korte.
- 16de — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer.** Preis 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 17te u. 18te Hft. **Der Geist des Orients, erläutert in einem Tagbuch über Reisen durch Syrien während einer ereignisreichen Zeit von Dr. Ehrenbrecht. A. d. Engl. übersetzt von Dr. F. W. Bred.** 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.
- 19te Hft. **Rußland und die Escheressen.** Von R. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.
- 20te — **Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres.** Von Dr. Ludwig Kef. Erster Band. Mit zwei Kupfern. gr. 8. brosch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 21te — **Ein Besuch auf Montenegro.** Von Heinrich Stieglitz. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 22de — **Acht Wochen in Syrien.** Ein Vortrag zur Geschichte des Feldzugs 1840. Mit einer Karte vom Kriegsschauplatz. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 23de — **Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Kaspus im den Jahren 1836 1837 und 1838 von Carl Koch.** brosch. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.

Druckort und Abgaben.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

[illegible]

# Das Ausland.

---

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

## Deutschland.

---

Sechzehnter Jahrgang.

## 1843.

---

## März.

---

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1 8 4 3.

Dem Wunsche vieler Leser des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise geheftet an diejenigen Abonnenten zu verschicken, welche es in dieser Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche sich hierüber nicht bestimmt aussprechen, erfolgt die Zusendung des Blattes auf die bisher übliche Weise.

Es erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Veranschaulichung interessanter Ereignisse von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 10 fl. oder 1 Thlr. 8 gr. — Sämmtlich respective Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an. Anders liefern sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



Der Weisatz zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker“ bezeichnet die allgemeine Bestimmung desselben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeschichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur sehr bruchstückweise geleistet werden kann, denn der Umfang ist groß, und es handelt sich deshalb hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick interessant und wichtig ist. Entwicklung der Thatfachen aus ihren verschiedenen Ursachen ist dabei ein Hauptanforderungs. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in diesem oder jenem Welttheile sich Merkwürdiges ereignet, und neue Erscheinungen sich kund geben.

Die Redaction glaubt diesen Zwecke um so gewisser treu zu bleiben, wenn sie es sich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, in so weit dieß, ohne in wissenschaftliche Erdörterungen einzugehen, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch so ergiebig gezeigt, daß die Verlagshandlung und die Redaction sich veranlaßt sahen, hinsichtlich dieses speziellen Gegenstandes eine Erweiterung eintreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgestattet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich anderer Welttheile zu stellen ist, so schwierig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet übersehen, und mit nie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäische Welt ist in einem Uebergangsproceß begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, wie wenig Begebenheiten stellen sich in dieser trüben Sphäre klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaften aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Gränze schärfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in sein Gebiet, und nur die rein menschliche Seite davon, die oft genug entstell wird, darf es herausheben und zum Gegenstand seiner Schilderung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausföhrung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es ist auch um so verzehlicher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erneuernde Stoff nicht gestattet, Versäumnisse nachzuholen. Daß indeß die Leser des Auslandes dem großen Umfange des gesteckten Ziels Rechnung getragen, und sich an dem Fragmentarischen und Lückenhaften nicht gestöset haben, ermunthigt die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 März 1843.

Mittheilungen aus dem Tagebuche eines deutschen Reisenden im südlichen Rußland.

**I. Sommerdürre. — Die Tatarenstadt Koslof. — Ankunft in Jalta. — Die Landschaft der russischen Großen an der Südküste der Krim. — Besuch in Alupka.**

Der Sommer 1842 gehörte in Südrußland zu den regen-  
armsten, die man seit vielen Jahren gehabt. Obwohl man sich  
in den wüstenleeren Steppen längst gewöhnt hat, der Hoffnung  
auf einen häufigen und ergiebigen Niederschlag der Wolken  
vom Junius bis September zu entsagen, so waren die An-  
siedler diesmal doch ganz besonders übler Stimmung, und in  
Verzweiflung gegen den unbarmherzig blauen Himmel zu mur-  
ren, der, wenn er auch die und da mit leichtem Gewölke sich  
umkleidet, doch unsere deutschen Landkulture der Steppe und  
ihre dürrer Ufer, aller Gebete ungeachtet, nie mit einem  
stüchtigen Plagregen begießen wollte. Immer war es nur der  
Cirrus (die Federwolke) und der Cirro-cumulus (die fedrige  
Haufenwolke), wie der Meteorolog sie nennt, oder eine äh-  
nliche, nie Regen bringende Wolkenform, welche selten den Glanz  
der Sonne trübte; der Cumulus und der Nimbus, von denen  
der Ansiedler der Steppe sein ganzes Heil erwartet, ließen sich  
nie blicken, und die pontischen Sommerstürme wühlten diesmal  
beim heitersten Himmel die Wogen des schwarzen Meeres auf.  
Am 20 Julius, als ich Odessa verließ, betrug der ganze in die-  
sem Jahre gefallene Niederschlag nach den Beobachtungen des  
dort anässigen Professors Nordmann nicht über vier Zoll. In  
der großen Baumschule bei Odessa, deren Gründung man der  
unermüßlichen Fürsorge des edlen Grafen Woronzow verdankt,  
sahen selbst die Acacien, die einzige Baumart welche in den  
südrussischen Steppen ziemlich gut fortkommt, sehr leidend aus,  
und die deutschen Bauern der Colonie Lustdorf seufzten beim  
Anblick ihrer Felder, welche diesmal in vielen Gegenden kaum  
die Aussaat zurückgaben. Ich verließ die traurige Umgegend  
von Odessa, wo so manches Unangenehme mir begegnet war,  
recht leichtem Hergens, und war froh, als des Dampfschiffes  
rauschende Räder und den Staubbollen entführten, welche den

Sommerrausch in dieser großen Handelsstadt zur wahren  
Qual machen. Zwei Dampfschiffe unterhalten die Communi-  
cation zwischen Odessa und der Krim: „Peter der Große,“ ein  
ziemlich gutes Fahrzeug, mit englischem Capitän, und der  
„Edronfolger,“ ein alter, morscher, langsam fahrender, schmutzi-  
ger Kasten, welcher bei stürmischem Wetter kaum zu lenken  
ist. Ich machte die Uebersahrt leider auf letzterem und durfte  
von Glück sagen, die Reise nach der krim'schen Südküste, welche  
dieses elende Schiff oft kaum in sechs Tage zurücklegt, diesmal  
in drei zu machen. Koslof ist der erste Ort der Krim, wo  
das Dampfschiff anhält. Diese Stadt, die in den öffentlichen  
Acten Cypatoria genannt wird, liegt am sandigen Ufer einer  
Bucht, welche, den Süd- und Westküsten völlig geöffnet, den  
Schiffen wenig Zuflucht bietet. Dieser erste Eintritt in die  
Krim machte auf mich einen wenig erfreulichen Eindruck. Un-  
ter allen Städten dieser Halbinsel scheint mir das in baumleer-  
er, dürrer Gegend gelegene Koslof die häßlichste. Kleine,  
armselige, baulässige Häuser, durch lange Mauern von einan-  
der getrennt, und traurige Schmutzgaßen hat Koslof mit vie-  
len Städten der Türkei gemein, aber es fehlt ihr selbst das  
Straßengewühl, welches bei der dichten Bevölkerung vieler ana-  
tolischen Städte dem Reisenden oft manche merkwürdige Scene  
zeigt, wenn sonst auch alle Merkwürdigkeiten fehlen. Vor Zei-  
ten war Koslof eine der bevölkersten Städte der Krim. Jetzt  
zählt dieselbe kaum 3000 Bewohner, worunter 1200 jüdische  
Karaiten, die übrigen Tataren sind. Unter letzteren ist die  
mongolische Gesichtsbildung der Steppentataren vorherrschend.  
Kleine, schiefstehende Augen, ziemlich hervortretende Backenkno-  
chen und fleischigere, plumpere Gesichter unterscheiden die Step-  
pentataren der Krim von den schöneren Bewohnern des gebir-  
gigen Theiles der taurischen Halbinsel, welche den Türken sehr  
ähnlich sehen. Mein türkisch sprechender Begleiter verstand  
von den Sprachen dieser Tataren unter sich kein Wort und  
wurde nur mit Mühe verstanden. Von Russen wohnen dort  
nur Beamte, Deutsche habe ich nicht bemerkt; dagegen gibt  
es in Koslof ziemlich viele Griechen, die in allen taurischen  
Küstenstädten Kleinhandel treiben und übel berüchtigt sind.  
Koslof hat nur zwei sehenswerthe Gebäude: die Moschee

Dschuma-tschai, deren Größe und schöne Bauart von einer früheren Blüthe der Stadt zeugt, und eine sehr reich ausgestattete Karaitensynagoge, die der reiche Karait Lodomitsch gewöhnlich den fremden Besuchern öffnet. In der Umgegend Koslofs, die ich bei drückender Sonnenhitze durchstreifte, konnte ich nichts wahrnehmen, was eine Schilderung verdiente.

Am 21 Julius fuhren wir nach Sewastopol weiter, wo das Dampfschiff wegen ungünstiger Witterung einen vollen Tag verweilte. Diese Zeit reichte aber nicht hin, alle Sehenswürdigkeiten dieses großartigen Kriegshafens, der am pontischen Gestade wie ein Meteor aufgetaucht, in Augenschein zu nehmen. Ich besah die Rade, die Flotte, das Arsenal, die neuen Festungen und die Dock, das riesenhafte und merkwürdigste von allen dortigen Bauwerken, nur in stüchtiger Eile, und behielt mir eine genauere Besichtigung auf einen zweiten längeren Besuch vor.

Elf Werste östlich von Sewastopol liegt die kleine, von Griechen bewohnte Hafenstadt Balaklawa. Dort beginnt an der Küste die Lias- und Jurakalkformation statt des Streppenkalksteins, den ich noch bei Koslof fand, und statt der Kreide, welche unweit Sewastopol blendend weiße Felsen bildet. Die Berge werden höher und waldiger; der Küstenraum der Krim ist dort weniger monoton und häßlich, als er bisher gewesen. Mit Sehnsucht sah ich dem südlichen Theil der taurischen Küste entgegen, von deren Naturschönheiten man in Rußland und besonders in Odessa so viel Rühmens macht. Der jactige Gipfel des Mt-Petri, ein grauer Felsberg von 3500 Fuß Höhe, wurde endlich sichtbar, und an seinem Fuße trat auch die dunkelgrüne Masse des berühmten Woronzow'schen Palastes hervor. Das Cap Mt-Lodor ward umschifft, und nun entdeckten wir endlich die blauen, neuen Häuser des Städtchens Jalta und das elegante russische Kirchlein, welches auf dem Gipfel eines Hügel's Thal und Meer dominiert. Ich hatte Jalta für die Dauer meines Aufenthaltes in der Krim zu meinem Hauptquartier auserkoren. Dort wollte ich alle meine naturhistorischen Sammlungen anhäufen, und nach Ost und West Streifzüge durch das Gebirge machen.

Ein Aufenthaltsort, wo man lange zu verweilen gedenkt und von dessen Wahl des Reisenden Wohl und Wehe mehrere Monate abhängt, reizt die Begierde ihn bald zu sehen und kennen zu lernen im höchsten Grad, und so blieben auch meine Augen unverwandt an dem appetitlichen, ganz neuen Städtchen hängen, das bei uns ein Dörfchen heißen würde, aber in einem Lande, wo es der wahren Städte so wenige gibt, sich immerhin mit dem stolzen Titel einer „Stadt,“ den ihm ein Befehl des Grafen Woronzow verliehen, brüsten darf. Die Küstenumsäumung der Bucht von Jalta hat fast die Form einer Pyramide, an deren stumpfer Spitze die Stadt liegt. Nur gegen die Stürme von Norden und Nordwesten sind die hier ankernden Schiffe völlig gesichert, während die viel gefährlicheren Winde, die aus Südosten vom armenischen Plateau auf den Pontus herunterblasen, oft großes Unglück hier anrichten. Die Schiffe ankern eine halbe Werst vom Ufer. Bei mäßigem Wellengeschwauel landeten wir an dem kleinen Molo, wo eben

russische Soldaten beim Bau des neuen Kai's beschäftigt waren. Da ich in Jalta keine Bekannten hatte, und meine Kenntniß der russischen Sprache noch so gering war, daß ich selbst die nöthwendigsten Gegenstände nur mit größter Schwierigkeit verhandeln konnte, so suchte ich mich in die kleine Apotheke des Orts. In Südrußland sind die Apotheken ungefähr daselbe, was die Barbierstuben in Konstantinopel. Wer irgend in Rußland Auskunft über Ort und Oegend, über Menschen und Dinge erlangen will, dem rathe ich immer in die nächste Apotheke einzutreten und durch Ankauf irgend einer Kleinigkeit, wie eines Nieseküßchens oder einer Pillenschachtel den Pharmacenten sich zum Freund zu gewinnen. Der Apotheker wird des Reisenden Orakel seyn und ihn retten aus hundert kleinen Verlegenheiten, die eben so zeitraubend als unangenehm sind. Ein Deutscher hat dabei den Vortheil fast immer in der Apotheke einen Landsmann zu finden, wenn nicht am Herrn, so doch gewiß am Provisor. Unter Landleuten verstehe ich nämlich auch die Deutschen der Ostseeprovinzen, die, wenn auch längst dem russischen Scepter unterthan, doch nie aufgehört haben, sich durch tüchtige Einnahme als Deutsche vom wackersten Schlag zu bewähren.

Der deutsche Apotheker von Jalta wurde sehr bald mein Freund, und verschaffte mir sammt meinen hundert Kästen, Büchern und Flaschen, welche ein reisender Naturforscher leider von so weit her mitschleppen muß, ein passendes Unterkommen bei einem russischen Kleinhändler. Es war die bequemste und hübscheste Wohnung des ganzen Ortes, und doch mußte ich als Lagerstätte mit sechs Stühlen vorlieb nehmen, auf welche ich meine bunte, türkische Boldecke breitete. Alle kleinen, unentbehrlichen Dienste, wie das Stiefelwischen und Kleiderputzen, muß man sich in diesen Ländern selbst leisten, da es schwer hält, passende Diener zu finden, denn die Tataren sind arbeitsscheu und die wenigen freien russischen Arbeiter Extrunktenbolde. Von den kleinen schwarzen Springteufeln, die in Unmasse die neue Wohnung mit mir theilten, will ich nicht viel reden, denn diese Plage des Südens ist allzu bekannt. Mit dem Kärner im Hamlet konnte ich jeden Morgen ausrufen: „ich bin so bunt gestochen wie 'ne Schlei; kein König in der Christenheit kann's besser verlangen, als ich gebissen bin!“ Im übrigen ist der Aufenthalt in Jalta ländlich und angenehm. Ich durchstreifte von hier aus die ganze Südküste, besichtigte alle einzelnen Punkte en detail, verweilte in jedem Landgut, in jedem Dorf, auf jedem Berg, wo eine hübsche Fernsicht, eine Ruine, ein Wasserfall, eine Grotte oder sonst etwas malerisches zu sehen war; aber nirgends fand ich eine Gegend, welche die Umgebung von Jalta übertroffen hätte. Dieser hübsche Punkt gewährt vor vielen andern den Vortheil, daß hier das Jaltagebirge, welches etwa 4000 Fuß über dem Meerespiegel sich erhebt, nicht dicht am Ufer emporsteigt, sondern einer kleinen Ebene und zwei hübschen waldigen Thalern zwischen sich und dem Meere Raum gönnt, so daß man mit einer weitem, freieren Aussicht den Reiz eines Spaziergangs dicht an der brandenden See und der Anflüge in die erwähnten schönen Thäler genießen kann.

Gleich in den ersten Tagen meines Aufenthaltes besuchte ich das zwei Werst von Jalta entfernte Gut des Hrn. Wesslimann, eines Architekten aus der Schweiz, der eine Gegend bewohnt, die wirklich einigermaßen an sein materielles Vaterland erinnert. Hier erreichen die krim'schen Gebirge im Norden ihre höchste Höhe; der Kamal-Ageret, der das Jailaplateau überragt, ist um 11 Fuß höher als der Tschadir. Dagh bei Alushta. Die Berge sind unten mit Eichen, Corneliustirichen, Ulmen, in der Mitte mit taurischen Fichten, oben mit Buchen ziemlich schön bewaldet, so daß neben nacktem Gestein auch wieder allerlei Nuancen von Farbengrün das Auge trösten, während das Rauschen kleiner Bergströme, in der Krim eine nicht allzu häufige Musi, die Ohren angenehm durchsummt. Als ich in dem Geräusche eines Bächleins nach Versteinerungen suchte, trat Hr. Wesslimann aus seinem Hause und bat mich, seine kleine Steinsammlung zu besehen und davon zu nehmen was mir beliebt. Ich lernte an ihm einen eben so wackern als gefälligen Mann kennen, der weit und breit der größten Achtung genießt.

In der Nachbarschaft des Hrn. Wesslimann bewohnt Graf Apraxin, ein reicher Edelmann, der noch in hohem Alter schöne Kleider, Champagner, leckere Bissen und hübsche Mädchen liebt, das dem Herrn Jölenief zugehörige Gut, welches durch die symmetrische, höchst geschmackvolle, grazilste Bauart der Wohnhäuser angenehm in die Augen fällt und einen Besuch der Reisenden wohl verdient. Der Garten des Jölenief'schen Gutes ist im Gegensatz zu den meisten Landgütern der Krim viel mehr zum Vergnügen als zum Nutzen eingerichtet; ich fand hier reife Erdbeeren bis zum September, und hübsche Blumen geschmackvoll gepflanzt. Einen Gegensatz zeigt das benachbarte Gut des Grafen Wodwinoff, welches ohne Luxus rein nur zu geldbringender Cultur benutzt wird. Der Verwalter dieses Gutes ist ein Deutscher, Hr. Koller, dem ich viele interessante Mittheilungen über die landwirthschaftlichen Einrichtungen in der Krim verdanke. Das Wodwinoff'sche Gut zieht seinen Hauptgewinn aus der Ernte der Nüsse, des Luzerner Klee und des Weines. Die natolischen Haselnüsse waren dieses Jahr besonders gut gerathen, die Zweige bogen sich unter der Last der dicken Nussbüschel, und die Ernte eines einzigen Gartens wurde um 4000 Rubel an Tataren verkauft, welche ihrerseits durch den Kleinverkauf noch einen hübschen Profit machten. Der Luzerner Klee gedeiht in diesem Land an Stellen, wo Bewässerung nicht fehlt, außerordentlich schön, die Stengel sind dicht, die Blätter breit und äppig, und man kann in guten Jahren bis viermal mähen. Als Pferdefutter ist dieser Klee gesünder, sättigender, stärker als der Hafer, und da an der Südküste fast kein Getreide gebaut wird, und die Weideplätze äußerst beschränkt sind, so findet dieser Klee sehr guten Absatz bei allen Pferdebesitzern, welche zur Sommerzeit, wo die niedere Vegetation vertrocknet, so oft wegen Futtermangels in Verlegenheit sind. Der Weintau würde gleichfalls geminnbringend seyn, wenn der Absatz gesichert wäre. Unter allen Rebsorten, meinte Hr. Koller, seyen die Rieslinge vom Rhein auf diesem Boden die einträglichsten, weniger die französischen und spanischen

Trauben. Aber merkwürdig ist, daß all den verschiedenen Weinsorten, die nach der Krim verpflanzt werden, ein herber Beigeschmack eigen ist, welcher den Bordeaux- und Rheinwein der Krim eben so sehr als den hiesigen süßen Tokayer von dem gleichnamigen Sorten, die in Frankreich, Deutschland und Ungarn wachsen, unangenehm unterscheidet. Dieser Beigeschmack verliert sich etwas beim alten Wein, und es ist recht schade, daß die Gutsbesitzer der Krim ihre Weine nicht sechs Jahre liegen lassen, ehe sie dieselben ins Innere Rußlands versandten. Diese herben jungen Weine in der Krim wollten den reichen Gourmands in Moskau und Kiew nicht bezaugen, und man fuhr dort fort, lieber die hochbesteuerten Weine Frankreichs oder die sehr beliebten Weine der griechischen Inseln zu trinken. Jetzt hat man in Rußland allenthalben gegen die Güte der taurischen Weine eine voreilige Abneigung gefaßt, die schwer zu beseitigen seyn wird, wenn auch später bessere Sorten kommen. Die Weinbergbesitzer der Krim aber sind müthlos geworden und scheuen neue Kosten für die Verbesserung einer wenig einträglichen Cultur.

(Fortsetzung folgt.)

## Ausflug nach dem Canuku-Gebirge in Guiana. \*)

(Von Richard Schomburgk.)

Daß sich unsere Kriegsoperation gerade nicht in die Länge ziehen würde, hatten wir alle vorhergesehen, daß sie aber so schnell abgethan seyn sollte, hatte keiner von uns gehnet. Pirara lag vor uns, aber vergebens suchte unser Auge die brasilianischen Wappstaken, vergebens die wehenden Fahnen, nur ein Paar neugierige Indianer reckten die Köpfe aus ihren Hütten hervor, und waren über den nie gesehenen Anblick eines ganzen Bataillons englischer Soldaten mit Kanonen und allen übrigen Geräthschaften zur Aufwerfung von Schanzen u. dgl. eben so erstaunt, als wir über das Verschwinden der Brasilianer. \*\*)

So waren freilich die Träume mancher Thaten- und Siegesdurstigen Seele weiter nichts als Träume geblieben, und das Feld der Ehre war zum Schauplatz harter Arbeit geworden, da es jetzt galt, sich so sicher als möglich zu verschanzen, um einen Ueberrast so viel als unmöglich zu machen. Uns Leuten des Friedens dagegen war dieser Auszug um so erwünschter, als wir so in keiner Weise in unsern Bestrebungen und Zwecken aufgehalten wurden, was gewiß der Fall gewesen wäre, wenn sich die brasilianische Soldateska absurder Weise hätte einfallen lassen, den Platz zu behaupten. Einige Pferde und drei kranke Soldaten, die man der Barmherzigkeit und Menschlichkeit der Engländer anheimgestellt hatte, war alles Leben, was wir vorfanden. Nachdem mein Bruder ein Schreiben nach St. Joaquim, dem in der Nähe liegenden brasilianischen Fort, abgeschickt, erschien nach mehreren Tagen der Commandant desselben, Senhor Sado, um diese und alles übrige Eigenthum der Brasilianer, welches man in der Eile vergessen hatte mitzunehmen, abzuholen.

\*) S. Nr. 121 ff. v. vor. J.

\*\*) Einander verweist den Leser auf die nächstens erscheinende Fortsetzung des im Waihest abgebrochenen Reiseberichtes, in welchem die politischen Verhältnisse, auf die hier angespielt wird, näher auseinander gelegt werden.



Freilich erkannte mein Bruder das noch im Jahre 1888 so blühende Indianerdorf nicht wieder; von der Menge Hütten, die sich damals aneinander reiheten, standen jetzt noch zehn, das Bethaus und die Wohnung des Missionärs Domb war zur Kaserne verwendet worden, und schon im bösen Zustande; von den vielen Indianern fand er nur noch acht Familien, und unter diesen auch nur zwei bekannte, alle andern waren aus Furcht vor den Brasilianern und in Folge der hohen Behandlung der hieher verschlagenen Soldateska geflohen, und hatten sich nach andern Niederlassungen begeben.

Da sich die nächsten Umgebungen des „Sees mit goldreichen Ufern“ meinen Sammlungen nicht gerade ergiebig zeigten, sondern bald erschöpft waren, wie aber unsere Reise erst nach mehreren Wochen weiter fortsetzen konnten, so entschloß ich mich unterdessen zu einem Ausflug nach dem nicht allzu entfernten Canula-Gebirge, auf dem sich mir reichere Ausbeute sowohl in botanischer, als zoologischer Hinsicht in Aussicht stellte. Dort sollte ich den schönen Felsenbach (*Rupicola elegans*), dort den so interessanten *Casmorynchos carunculatus* und dort auch die *Strychnos toxifera* finden, jene berühmte und berühmte Schlingpflanze, aus welcher die Indianerstämme ihr so fürchterliches Pfeilgift bereiten.

Nachdem ich alles Nöthige zu meinem kleinen Ausflug vorbereitet, verließ ich Pirara in Begleitung von sechs Macusi, die ich mir theils als Jäger, theils als Träger gemiethet hatte.

Anfänglich hatte unsere Reise freilich wenig Interessantes, da sie uns durch die, Pirara nach allen Seiten umgebende Savanne führte. Nach einem Marsche von einigen Stunden erreichten wir den höchsten Punkt in dieser weiten Fläche, der sich etwa 120 Fuß über den Spiegel des Sees anheben mochte, von wo aus ich eine der freundlichsten Ansichten genoss. Wie ein großer, reicher Teppich lagen die freundlichen, flachen Thäler vor mir ausgebreitet. Zahlreiche Flüsse und Bäche zogen sich wie dunkle Adern durch die hellere Schattirung des Savannenraumes, da ihr Lauf immer durch eine üppigere Vegetation und das hervorstrahlende Colorit der *Mauritia*-Palme bezeichnet wird; einzelne zerstreute Baumgruppen, die sich wie Dämonen über das gleich gefärbte Colorit der Savanne erhoben und nach denen ganze Herden wilder Tauben flogen, erhöhten den eigenthümlichen Reiz der Landschaft nur noch mehr.

Wo sich irgend eine Stelle über das allgemeine Niveau erhob, da hatte sich auch das nimmer ruhende und ewig rastlose Völkchen der Termiten angesiedelt, deren Wohnungen sich wie Pygmäenbücher über solche wasserfreie Strecken verbreiteten. Gewöhnlich sind ihre Bauten 10 Fuß hoch, aus einem harten, gelben Lehm in einer Art schneckenförmiger Schicht erbaut, undurchdringlich für den Regen und fest genug, um selbst einem tropischen Wirbelwind zu widerstehen. Eine zweite Species bewohnt mehr die niedere Savanne. Ihre Hügel sind gewöhnlich nur zwei bis drei Fuß hoch und haben ganz die Form eines umgestülpten Weinschops.

Nachdem wir ungeachtet der drückenden und verzehrenden Hitze von 12<sup>h</sup> 8. bis gegen 6 Uhr durch die offene Savanne, in der man den vollen und ungebrochenen Strahlen der Sonne angesetzt ist, gewandert waren, erreichten wir da darauf einen Waldsaum und damit auch das Macusidorf Awara, wo wir zu übernachten beschlossen, um für den andern Morgen neue Kräfte zur Fortsetzung der Reise zu sammeln. Ruhe war uns wahrlich allem nöthig, vorzüglich aber mir, da ich ge-

ssehen muß, daß ich ganz müde geworden, und schon die ganze Umgebung für mich in Feuerregen stand und sich wie im Kreise herumdrehte. Von oben die brennenden Strahlen, von unten die reflectirte Wärme der Savanne, so daß die Hölle wie in einem heißen Ofen fortbrüllte; — es war wahrlich kein Scherz!

Nachdem wir am folgenden Morgen bei Zelten aufgebrosen, gelangten wir bald an die Ufer des Quapé; — vergebens aber suchten wir mit unsern glänzenden Blicken die erfrischenden und kühlenden Wellen, — die nimmerfahende Sonne hatte sie rein verzehrt. Das Ufer lag voller Muscheln, unter denen sich besonders die schöne *Ampullaria guyanensis* auszeichnete. Doch welche passionirte Aukereffere mußten die Wasservögel dieser Gegend sehn! denn unter den Tausenden von Schalen war auch nicht eine unbeschädigte aufzufinden. Der Weg führte uns von jetzt an längs den trockenen Ufern des Quapé, bis wir sie nach einiger Zeit wieder verließen und bald darauf in die Macusi-Niederlassung Nappi Ipiriwali gelangten.

Wahrhaft grandios war hier die Aussicht auf das Canula-Gebirge, das in seiner ganzen Ausdehnung vor uns lag.

Unser Aufenthalt in Nappi Ipiriwali war nur kurz, da wir ungeachtet der fürchterlichen Hitze doch noch ein gut Stück Weg zurücklegen wollten, indem ich beschlossen hatte, heute noch die Ansiedlung der Macusi's am Blüßchen Nappi zu erreichen.

Zum Glück verließen wir jetzt die offene Savanne, denn war mein Hirn noch nicht an diese brennenden Strahlen gewöhnt, oder welcher andere Umstand es seyn mochte, kurz lange hätte ich der innern Versuchung nicht mehr widerstanden mich niederzuwerfen und zu meinen Indianern zu sagen: geht weiter, ich bleibe. Wir betraten einen dichten Wald, und zwar einen so üppigen Wald, wie ich ihn noch nicht gesehen hatte. Jeder einzelne Baum war ein Riese, dessen Größe und Breite durch die zahllosen Lianen und andern Schlingpflanzen, die wilden Kriech- und ganze Massen von Orchideen noch bedeutend vermehrt wurde. Einer besonders erregte mein Verstaunen in solchem Grade, daß ich seinen Stamm messen mußte, wo ich denn fand, daß er nach Entfernung aller Parasiten und anderweitigen Zubehörs im Umfang 67 Fuß hatte. Die Höhe mochte ungefähr 180 Fuß betragen.

Vor allen häufig fand ich hier den *Spondias Myrobalamis*, und da die Früchte gerade in voller Reife standen, so betrafen sie den Boden in zahllosen Massen; — der Geruch, welchen sie verbreiteten, war ein sehr unangenehmer und durchzog den ganzen Wald.

Nachdem wir mehrere Stunden in einem gewissen Halbkreis fortgegangen waren, indem die dicke Belandung und die zahllosen Schlingpflanzen nur wenigen Sonnenstrahlen den Durchgang erlaubten, lichtete sich plötzlich unser Weg, worauf wir bald das Blüßchen Nappi und mit ihm die lang herbeigesehnte Niederlassung von sieben Hütten erreichten, die ich zu meinem Standquartier zu wählen beschloß, da sie für meine Excursionen in die Berge ungemein günstig lag.

(Fortsetzung folgt.)

Auswanderung aus den Canarien nach Venezuela. In den Urkunden über den äußern Handel, welche das französische Ministerium des Ackerbaues und des Handels herausgibt, findet sich (*Moniteur* vom 19 Febr.) über Venezuela die Angabe, daß im J. 1841 nicht weniger als 3500 Canariens dahin ausgewanderten.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 März 1843.

## England und Canada.

So rasch und offen die englische Regierung im vorigen Jahre mit ihren Massregeln hervortrat, so sehr hält sie diesmal mit denselben zurück, und die Ungeduld einiger Gegner entzieht ihr keine offene Darlegung derselben. Das wird ihr indeß nur darum so leicht, weil die Führer der Wäigs nicht mehr ihre eigentlichen Gegner sind. Russell hat sich so gut wie Peel selbst gegen die Anti-Cornlaw-League ausgesprochen, und sogar Lord Brougham ihr offen den Fehdehandschuh hingeworfen. Daraus ergibt sich, daß das Ziel der Anti-Cornlaw-League nicht mit dem jetzigen Parlament zu erreichen oder demselben nur durch Furcht abzupressen ist. Die parlamentarischen Führer, welcher Partei sie auch angehören mögen, haben noch etwas anderes als die Lage und Verhältnisse der großen Volksmasse vor Augen, sie müssen auch Englands jetzige politische Stellung aufrecht erhalten, und es geht mehr und mehr aus allen Umständen hervor, daß die von der League geforderten Rettungsmittel mit der jetzigen politischen Stellung Englands sich nicht vertragen wollen, und daß weil diese aufrecht erhalten werden muß, die Noth des Volkes nicht die Berücksichtigung findet, die ihr sonst zu Theil werden würde.

Wäre es nicht aus dem Gange des Handels seit den zehn letzten Jahren klar, so würde man es aus den endlosen Reden in den Versammlungen der League entnehmen müssen, daß das Hauptstreben dahin geht, den Handel mit Nordamerika wieder auf den alten Fuß der Blüthe zu bringen, wie er in den Jahren 1833 bis 1838 gewesen war. Dieser Handel hat die in den bezeichneten Jahren ungeheuer gesteigerte Gewerbsthätigkeit hauptsächlich hervorgerufen, und seit dieser Handel abgenommen, seit dem Jahre 1839, ist auch die stieberhafte Gewerbsthätigkeit ins Stoden gerathen. Aber in jener Zeit strömten Capitalien und Auswanderer in Masse aus England nach den Vereinigten Staaten, und die Macht und der Flor dieser letztern stiegen in demselben, ja in noch höherm Grade als die Gewerbsthätigkeit in England. Den Ausfall in der Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten kann aus Gründen, deren nähere Erörterung hier zu weit führen würde, we-

der Brasilien, nach Indien, nach China ersetzen, darum bemüht sich jetzt England denselben durch die möglichst vermehrte Ausfuhr nach seinen eigenen Colonien zu decken, und hat zu dem Ende den Colonien fast in allen Erzeugnissen, die sie nur immer einführen können, einen Vorzug vor der Einfuhr anderer Länder eingeräumt. \*) Dieß System soll nun hinsichtlich Canada's, welches dem gefährlichsten Rivalen zunächst liegt und als Bollwerk gegen denselben benützt werden soll, in noch weiterem Umfang ausgedehnt werden. Das was Nordamerika verlangt, und wenn es nicht verarmen soll, verlangen muß, freie Einfuhr aller Lebensmittel in England, das soll Canada in vollem Maße gewährt werden. Im vorigen Jahre gab man ihm einen Maximum-Zoll von 5 Schll. per Quarter bei einem Preis von 55 Sch. in England; hierauf wurde dem canadischen Repräsentantenhaufe der Vorschlag gemacht: wenn ein Zoll von 3 Sch. per Quarter auf die Einfuhr von den Vereinigten Staaten nach Canada gelegt würde, so könnte sich wohl die Regierung zu einer abermaligen Ermäßigung des Einfuhrzolls von canadischem Getreide und Wehl veranlaßt finden. Der Zoll wurde bedingungsweise aufgelegt, und nun hat die englische Regierung augenscheinlich ihren Entschluß gefaßt: neuere, im Anfang Februar d. J. nach Canada abgegangene Depeschen des Colonialamts sollen die letzten, nur auf Detailfragen sich beziehenden Schwierigkeiten aus dem Weg räumen, und wahrscheinlich nach Ostern wird die englische Regierung den Vorschlag ans Parlament bringen, das canadische Getreide und andere Lebensmittel gegen eine bloße Recognitionsgeld in den englischen Häfen zuzulassen. Der Zweck dieser Massregel ist unverkennbar: das englische Volk soll wohlfeiles Brod bekommen, Canada soll bereichert werden, damit ihm nicht die Lust nach Unabhängigkeit komme, der Handel soll durch britische Seeleute und britische Schiffe geführt, die nordwestlichen Staaten der amerikanischen Union durch die erleichterte Ausfuhr ihrer Erzeugnisse nach Canada moralisch von den amerikanischen Staaten New-York, Pennsylvania u. s. w. losgeschieden werden, und der amerikanische Tarif durch ein ausgedehntes Schmuggel-

\*) S. englische Verhältnisse: des Tarif. Nr. 126 ff. v. vor. J.

system an den canadischen Seen ein Loch erhalten, nicht zu gedenken einiger Nebenvorteile, als z. B. des Junders der Uneinigkeit, welcher in die amerikanische Union geworfen wird, der allmählichen Abnahme aller Getreideausfuhr aus Deutschland nach England u. s. w. So weit ist Plan und Ziel leicht zu erkennen, ob aber der Erfolg den Erwartungen entspricht, ist eine andere Frage.

Wird die erhöhte Ausfuhr nach Canada, das eine Million Einwohner zählt, den Ausfall der Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten mit seinen 17 bis 18 Mill. ersetzen? Man wird diese Frage durchaus verneinen müssen, und dann ist auch der nächste Zweck, Wiedererhebung der Gewerbthätigkeit auf den vorigen Standpunkt, nicht zu erreichen. Die englischen Blätter predigen immer davon, man müsse die Auswanderung in umfassenderem Maasstabe betreiben, und die Einwohnerzahl der englischen Colonien vermehren, um den Verbrauch von englischen Manufacturwaaren zu steigern. Der Satz ist völlig richtig, aber sollen die Vereinigten Staaten, die größte, schönste und volkreichste Colonie Englands, bloß darum aus der Berechnung bleiben, weil sie zufälligerweise sich seit 50 Jahren unabhängig erklärt haben? Diese Rechnung mag wohl staatsrechtlich richtig seyn, aber nach dem Naturrecht und der Nationalökonomie ist sie falsch. Sie bringt England in ein fortdauernd immer feindseligeres Verhältniß zu Nordamerika, ein Verhältniß, welches endlich zum Kriege führen muß, wozu sich auch England, wie seine Befestigungen auf den Bermuden deutlich genug zeigen, mit aller Macht rühet.

Die Frage stellt sich jetzt also ziemlich einfach: Aufhebung der Vorsehre und Gleichstellung aller Länder in der Einfuhr von Lebensmitteln, Friede mit Nordamerika und Aufgeben des bisherigen Seerichts und Handelsystems, also freie Concurrenz mit der ganzen Welt, oder — Begünstigung Canada's und Aussicht auf einen Krieg mit Nordamerika. Stellt man die Frage so, dann muß man der englischen Regierung völlig Unrecht geben, aber dabei ist die weitere Berücksichtigung aus der nicht gelassen, ob England mit seiner ungeheuren Schuldenlast die freie Concurrenz mit andern Völkern, namentlich im Handel mit den so gut wie unbesiegbaren Nordamerikanern aushalten kann. Diese Frage möchte kaum jemand zu bejahen geneigt seyn, und die Mehrzahl der denkenden Engländer selbst am wenigsten. Ein fester Getreidezoll, aber ohne Begünstigung Canada's, war ein Mezzo termine, aber die Möglichkeit eines solchen tritt mehr und mehr in den Hintergrund. Nordamerika wird sich bald genöthigt sehen seinen dritten Unabhängigkeitskrieg zu führen.

### Mittheilungen aus dem Tagebuche eines deutschen Reisenden im südlichen Rußland.

#### I. Sommerdürre. — Die Tatarenstadt Koslof. — Ankunft in Jalta. — Die Landschaft der russischen Großen an der Südküste der Krim. — Besuch in Alupka. (Fortsetzung.)

Am 7 August machte ich einen Ausflug nach Livadia, dem Eigenthum des Grafen Potozki. Dieses schöne Landgut ent-

hält 200 Dessjätinen angebauten Landes, wovon ein großer Theil zum Weinbau verwendet wird. Man zählt in Livadia 150,000 Rebstöcke, auf eine Dessjätine kommen in der Krim gewöhnlich 8 bis 3000 Erbk. Graf Potozki, der für einen der einsichtsvollsten und thätigsten Landwirthe gilt, verwaltete sein Gut mehrere Jahre selbst bis zu seiner Ernennung als Gesandter in Neapel. Der gegenwärtige Intendant des schönen Gutes ist ein Deutscher, Hr. Marco, der mir selbst in Livadia alle Schönheiten dieses köstlich gelegenen Landgutes zeigte. Die vierjährigen Olivenbäumchen schienen mir hier frischer und besser gedehnt als die in Alupka und in Nikita. Wir pflückten an diesem Tag die ersten reifen Feigen, die in der Krim nicht zu den gemeinen Früchten gehören. Das Landhaus des Grafen, welches in weißer Farbe recht blank, nett und glänzend aus den Baumgruppen hervorsticht, ist mehr bequem, als prächtig eingerichtet. Einige große Vasen aus Marmor, der in der Krim gebrochen worden, ziemlich viele italienische Antiken, kleine Statuen und Gemälde mögen darin allein als Luxus gelten. Zimmer, Meubles u. s. w. sind einfach, aber ganz geschmackvoll.

In der nächsten Nachbarschaft von Livadia liegt Oreanda, das Privateigenthum der Kaiserin von Rußland. Hier war man eben beschäftigt, eine passende Stelle für den neuen Schloßbau auszuwählen, zu welchem die Kaiserin eine Summe von 600,000 Rubel angewiesen. Das jetzige Wohngebäude des Intendanten, Hrn. von Staritsch, ist sehr klein und für den Besuch hoher Gäste nicht eingerichtet. Die kaiserliche Familie, welche im Jahre 1834 die Südküste der Krim bereiste, war über die Naturschönheiten von Oreanda hoch entzückt, und in der That zeigt mit Ausnahme von Alupka kein Landgut eine solche Abwechselung von wilden Feldpartien, Parkanlagen, Blumenärten, Wasserfällen u. s. w. Merkwürdig ist die Aussicht von dem großen Felsen, der inmitten dieses Landschafts isolirt sich erhebt und dessen Gipfel ein hohes, metallenes Kreuz trägt. Der Blick auf Meer, Gebirge, Thal und Wälder ist ganz geeignet, einen aus dem Norden kommenden Russen, der auf der weiten Fahrt von Petersburg nach der Krim nur eine eintönige Natur von Föhrenwäldern oder baumleeren Steppen gesehen, in Enthusiasmus zu versetzen. Ich konnte diese Begeisterung aber nicht theilen, denn wenn ich die Reize der taurischen Südküste mit der halbtropischen Natur der Umgebung von Melida am Atlasgebirge, von Brussa am Fuße des asiatischen Olymps oder mit dem Bosporus von Stambul verglich, so mußte die Augenweite der Gegenwart vor der Erinnerung an jene großartigen und lieblichen Naturschönheiten bedeutend zurücktreten.

Im Park von Oreanda sah ich zum erstenmal einen wildwachsenden Erdbeerbaum (*Arbutus Andrachne*) in der Nähe. Das Vorkommen dieses schönsten Gewächses der taurischen Flora ist an der Südküste der Krim sehr beschränkt. Man findet nur noch einige hundert solcher Bäume auf den steilsten Abhängen des Aju-dagh und der Felsen oberhalb Oreanda. Sie wachsen an den unzugänglichsten Stellen und es ist eine wahrhaft halsbrechende Aufgabe für einen Pflanzenliebhaber,

Ich Abieger von diesem prächtigen Baum zu holen. Ein sehr großer Arbutus findet sich im Garten von Oreanda, kaum 200 Fuß über dem Meere. Er sproßt dort aus einer Rinde des Felsgeröckels hervor, worin sich Humus und verwitterte Thonschiefererde angehäuft hat; der Fels bildet hier eine Art von Blumentopf für den Erdbeerbaum. Man hat, um den Anblick dieses mächtigen, sehr malerischen Gewächses allen fremden Besuchern zugänglich zu machen, hieher einen eigenen Weg gebahnt. Der Baum hatte an einigen Stellen eine feuerrothe Rinde, die ihn überall auf weithin erkenntlich macht, abgekreist, die junge, noch grüne Rinde blüht hinter den rothen Fegen der alten hervor, wodurch der Arbutus ein merkwürdig buntschattiges Ansehen erhält. Obwohl in Oreanda neben den Kulagen, die nur zum Luxus und Vergnügen dienen, auch einiger Weinbau betrieben wird, so trägt dieser Landstich doch lange nicht die Kosten der Unterhaltung, und die Kaiserin steuert jährlich 32,000 Rubel bei, um Oreanda in gehörigem Stande zu erhalten.

Auf Oreanda folgt in westlicher Richtung das Gut der Fürstin Gallyin, Saepa, wo gegenwärtig der greise, erblindete Fürst Alexander Gallyin, der Liebling zweier Kaiser, in lindlicher Zurückgezogenheit lebt. Der alte Staatsmann, welcher eine so lange Zeit im Hofplanz, unter dem Geräusche des Wohllebens und der Feste einer reichen und verschwenderischen Aristokratie zugebracht, und, wie einer der ersten Schlinglinge des mächtigsten Herrschers, so einer der einflussreichsten und geschmeicheltsten Großen Rußlands gewesen, gefällt sich jetzt hier, auf einsamem Spaziergang die greissen Oltcher im Sonnenschein zu haben, und am Geräusche des Meeres, am Zwitschern der wenigen Singvögel, den einzigen Naturreizen, welche ein blindeter Greis noch genießen kann, die letzte stille Freude zu suchen, welche einem an glänzenden Genuß unendlich reichen Leben einen einfachen, sanften Schluß gibt. Die kaiserliche Familie behandelte den Fürsten Gallyin in Petersburg immer wie einen nahen, innigen Freund, und Kaiser Nikolaus schrieb bei seinem letzten Besuch in der Krim unter das Bildniß des Fürsten mit eigener Hand: „er freue sich, hier das Portrait des alten, treuen Dieners zu sehen; das Original wünsche er noch lange fern von hier.“ Der Kaiser kennt des alten Staatsmannes stillen Wunsch, im milden Klima der kaukasischen Osthüfte seine letzten Tage zu verleben. Da er aber die Nähe eines so erfahrungsreichen und geistesklaren Staatsmannes ungern entbehrte, suchte er ihn noch lange in Petersburg zurückzuhalten, bis endlich bei dem erblindeten Greise die Sehnsucht nach dem milderen Süden die Gemüthsbeit der Nelke des Hof- und Residenzlebens überwand. Er scheint in seiner Einsamkeit den Tausch noch nicht bereut und eine unerschütterliche Heiterkeit bewahrt zu haben.

(Schluß folgt.)

## Katalog der Bibliotheken des französischen Ministeriums der Marine und Colonien.

Der Moniteur vom 12 Februar enthält eine umfassende Zusammenfassung der Arbeiten des Marine- und Colonialministeriums,

und führt unter diesen auch auf, daß die für die speziellen Bedürfnisse der Länderkunde und Schifffahrt bestimmten Bibliotheken, die unter der Aufsicht des Ministeriums stehen, im Laufe der letzten 6 Jahre in einem Katalog gebracht und derselbe in 4 Octavbänden herausgegeben wurde. „Diese ganze bibliographische Arbeit,“ heißt es im Moniteur, „ist mit großer Geschicklichkeit und vollkommener Klarheit ausgeführt worden. Es ist zugleich ein allgemeines Inventarium der literarischen Schätze der Marine und der Specialkatalog jeder einzelnen Abtheilung. Die Bücher sind nach der bibliographischen Ordnung classirt, und eine besondere Colonne zeigt an, in welcher Bibliothek sie sich finden. Der Leser sieht auf einen Blick alles, was Wichtiges über eine besondere Frage oder ein besonderes Land erschienen ist, und das Ministerium sieht auch daraus, was in einer Bibliothek fehlt, und kann die Lücken auch und nach ergänzen.“

## Ausflug nach dem Canuku-Gebirge.

(Fortsetzung.)

Ich wurde auf das freundlichste empfangen, und noch war ich nicht fünf Minuten im Dorfe, als auch schon der Talabach mit dem sanftern Badewasser mir als „Willkommen“ erdient wurde. Ich muß gestehen, die Kenntniß seiner Vereitlung und der Gedanke an all die jermalmenden Kinnbäden hatte schon viel von dem Ekel und von dem Schauer verloren, den er mir noch vor einem Jahre erregte.

Als ich meinen freundlichen Wacusi meinen Entschluß, einige Zeit bei ihnen zu bleiben, zu erkennen gab, überließen sie mir eine gerade durch Zufall leerstehende Hütte zu meiner Wohnung, und das ganze Dorf legte thätige Hand an, um mich sobald als möglich unter Dach zu bringen und mir die Hütte so wohnlich als möglich zu machen, verstand sich nach den Begriffen der Wacusi von Bequemlichkeit oder Wohnlichkeit. Die Wacusi sind überhaupt ein höchst gutmüthiger und gastsfreundlicher Indianerstamm, der sich nicht allein durch seine Reinlichkeit und Sauberkeit, sondern auch durch einen erhöhten Grad von Thätigkeit, durch mindere Indolenz, vorthellhaft vor allen andern Stämmen auszeichnet, die ich bisher Gelegenheit hatte kennen zu lernen. Wie überall müssen zwar auch hier die Weiber alle schwere Arbeit thun, das Feld, Tisch, Küche und alle Geräthschaften besorgen, die in der Haushaltung gebraucht werden, sie werden dafür aber auch viel freundlicher und aufmerksamer von ihren Männern behandelt, als dies bei den andern Stämmen der Fall ist.

Da sie sahen, daß ich naturhistorische Gegenstände sammelte, so verging fast kein Tag, an welchem sie mir nicht Insecten, Vögel, Pflanzen u. dgl. gebracht hätten; — freilich meist in einem Zustande, daß ihre Geschicklichkeit für mich verloren ging, und ich den Willen für die That nehmen mußte.

Schon lebte ich mehrere Wochen unter ihnen und meine gute Meinung von ihnen hatte sich während dieser Zeit nur noch mehr befestigt, als ich eines Morgens durch ein heftiges Gelfreife und Getöse und durch ein dreimaliges Schließen in einer meiner Nachbarhütten aus dem Schlafe aufgeschreckt wurde. Ich sprang daher eiligst aus meiner Hängematte empor, um mich von der Ursache dieses ungewöhnlichen Lärms zu überzeugen, begab mich nach der Hütte, aus der mir das Getöse immer wieder von neuem entgegenkallte, und fand, daß eben eine der Frauen des Besitzers gestorben war.

Schon wollte ich mich wieder in meine Hängematte zurückbegeben



als ich durch das Herausgehen von etwa zwölf Frauen in der indischen Reihe, d. h. eine hinter der andern, davon abgehalten und begierig wurde, den fernern Ceremonien beizuwohnen. Die Frauen traten in die Hütte ein und stellten sich anfänglich stumm um die Leiche herum. Bald aber sollte diese Stille eine schauerliche Unterbrechung erfahren, ja, wäre der Wunsch, den fernern Vorgängen bei dem Leichenbegängniß beizuwohnen, nicht zu lebhaft in mir erwacht gewesen, die Töne der Wehklage, die meine Ohren vernahmen mußten, hätten ihn wachend machen müssen.

So wie die Wehklagen und Gesänge begannen, schickte sich der Sohn der Verstorbenen auch an, in einer Ecke der Hütte das Grab zu graben. Bis hierher hatte aber mein Ohr noch lange nicht die höchste Höhe eines indischen Todtengesanges vernommen, denn das Getöse, welches mich aus dem Schlafe erweckt, war ein bloßer Schatten gegen das, welches nun folgen sollte. Möchte es nun Stille oder Andäcung seyn, kurz, bald hatten sich, wie bei unsern Leichenbestattungen auf den Dörfern, alle weiblichen Wesen der Niederlassung in und um die Hütte versammelt, und jede Knechtin that ihr Möglichstes, um durch die thätigste Unterstüßung das Wehgeheul, denn so nur kann ich diese Töne nennen, zu vermehren. Nachdem das muldenförmige und etwa 3 bis 4 Fuß tiefe Grab vom Sohne beendet war, begannen die Angehörigen sämtliche Geräthschaften der Wirthschaft, der Jagd und Fischerel, kurz alle Gegenstände, die sich in der Hütte befanden, hinauszuräumen, wobei sie von dem Chor der Klageweiber durch den Gesang unterstützt wurden. So wie das letzte Stück die Thüre passirt war, erschien der Widmann oder Zauberer, der schon die ganze Nacht hindurch den bösen Geist durch Heulen, Schreien und Geismassen hatte verschrecken wollen — leider aber nicht im Stande gewesen war, das Opfer den Krallen desselben zu entreißen, und stellte sich mit krafter Miene zu Häupten der Leiche, neigte sich zu ihrem rechten Ohr herab und sprach ihr zu drei verschiedenen Malen mehrere Mantraworte in dasselbe. Jetzt trat er wieder zurück, die Angehörigen lösten die Hängematten von den Balken los, trugen den Körper nach dem Grabe, das man während dieser Zeit mit Palmblättern sorgfältig ausgelegt hatte, ließen denselben in dieselb hinab und zogen dann die Hängematten unter der Leiche hervor.

Hatten vorher schon die Angehörigen und Leidtragenden in Klagen und Wehgeheul ihr Möglichstes gethan, so suchte von jetzt an einer den andern wahrhaft zu überbieten, ja eine wirkliche Wesserkrenn im Schreien schien sie alle ergriffen zu haben, so daß ich in diesem Zustande alles fürchten zu können glaubte. Fast schien es, als ob sie sich gegenseitig in der Aufzählung der guten Eigenschaften der Verstorbenen übertressen und überbieten wollten, wenigstens, glaube ich, mich zu diesem Schluß dadurch berechtigt, daß ich im Stande war einige articulirte Worte aus diesem Chaos zu erschöpfen, die mir bekannt und die alle Epitheta ornantia waren.

Alle Angehörigen und entferntern Verwandten umkreisten jetzt das Grab, und jeder sprang bei seiner Rückkehr auf seinen frühern Standort einmal über das Grab hinweg, von welcher Verpflichtung die Nachbarn und verglichen ausgeschlossen waren.

Bis hierher hatte der trauernde Wittwer theilnahmslos und stumm in einer Ecke der Hütte gesessen, alles war spurlos an ihm vorübergegangen; plötzlich erhob er sich, ergriff einen Galabash, der mit rother Farbe gefüllt neben ihm gestanden, trat an das noch offene Grab heran, streute das rothe Pulver über die Leiche aus und verschlug dann den

Galabash über denselben, wobei alle Stützen in das Grab fielen, mit Ausnahme des Theils, womit er den Galabash angefaßt, den er in der Hand hielt und zur offenen Thüre hinausschleuderte.

Während dieses Vorgangs hatten sich alle Verwandten entfernt, und lehten jetzt mit allerhand Kleinigkeiten, als Stücken Kuchen, Früchten, Brod u. s. w., zurück, die sie sämmtlich auf die Leiche warfen. Diese wurde nun mit breiten Stöben belegt, die so dicht aneinander packten, daß auch nicht die mindeste Erde hindurchfallen konnte. Als dieß beendet, trat der Zauberer abermals hervor, wobei er diesmal ein großes Bündel Haare in der Hand trug, beugte sich zu dem Grabe hinab, entfernte zu Häupten der Leiche mehrere von den Stöben, bis das ganze Gesicht zum Vorschein kam, und spie ihr in dasselbe, stopfte ihr dann die Haare in Augen, Ohren und Mund, wobei er fortwährend die Proedur des Spuckens wiederholte, und mit der Leiche zugleich in einem auffallend starken und barschen Tone sprach, worauf er abermals zurücktrat. Nun wurden die Stöbe wieder mit gleicher Sorgfalt an ihre alte Stelle gebracht und mit Palmblättern belegt. Unterdessen hatten sich mehrere der Leidtragenden unter Gesang und Geschrei nach dem nahen Bach begeben, dort Wasser geschöpft und lehten nun wieder damit zurück. Der Wittwer und die Schwester der Verstorbenen nahmen dieses in Empfang, gossen es über die aus dem Grabe ausgeworfene Erde und begannen diese unter fortwährendem Wehgeheul zu mengen, worauf sie mit dieser angefeuchteten Masse die Palmblätter, welche unterdessen auf die Holzstäbe gelegt waren, etwa einen Fuß hoch bedeckten. Die Verwandten trugen nun wieder mehrere Geräthschaften der Verstorbenen, wie mir es schien besonders solche, die sie im täglichen Gebrauch gehabt, herein und übergaben sie dem Wittwer, der sie auf die nasse Erdschichte auslegte; wie dieß gescheh, warf er das Grab vollends mit trockener Erde zu. Jetzt waren endlich meine Ohren von den schmerzlichen Tönen erlöst; denn plötzlich stellten die Klageweiber ihr Wehgeheul ein und verließen die Hütte, worauf diese von den Verwandten mit der größten Sorgfalt gereinigt und die hinaufgeschafften Utensilien wieder an ihre alte Stelle in die Hütte zurückgetragen wurden. Mit der größten Vorsicht hatte man aber vorher die Sachen der Verstorbenen ausgepackt, die nun nebst der Hängematten verbrannt wurden, worauf der Wittwer die zurückgebliebene Asche rund um die Hütte herumstreute.

Die Schwester der Verstorbenen setzte ihre Weh- und Klagelieder noch 14 Tage sowohl bei Tag als auch bei Nacht fort; — glücklicherweise aber allein! — Während dieser ganzen Zeit hatte sie ihre Perlenschnüre, so wie jeden andern Schmud abgelegt.

(Fortsetzung folgt.)

Englische Werke für die Chinesen. Nach einem Schreiben Wüßlaß in dem Indian News Nr. 35 sind die Engländer stark beschäftigt die Chinesen zu indoctriniren: sie haben eine Abhandlung über den Handel nach dem Wörterbuch Mac Gullochs gefertigt, Mathiesons Abhandlung über Staatsökonomie und mehrere ähnliche Werke übersetzen lassen, und Wüßlaß ist sehr geschäftig, solche den Mandarinern und andern angesehenen Leuten verabfolgen zu lassen. Namentlich sollen die Chinesen bei der Verhandlung des Handelsvertrags sich eifrig nach den einschlägigen Werken erkundigt haben. Es wäre nicht unmöglich, daß die Chinesen sehr gelehrige Schüler würden; manche früher bekannt gewordene Staatschriften zeigen dafür, daß sie viel Sinn für die Sache haben.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 März 1843.

## Öffentliche Trinkanstalten in Paris.

Für den Magen ist, wie wir gesehen (s. Nr. 46 ff.), in Paris gut genug gesorgt, wenn nur der Beutel gut versehen ist; eine andere Frage ist, wie es mit dem Getränke steht? Wenn der Deutsche vom Getränk spricht, so meint er nicht solches, was, wie Wasser, bloß den Durst stillt, oder, der gesellschaftlichen Langleblichkeit zu dienen und die Verdauung zu fördern, aus Tassen oder Gläsern geschlürft wird, sondern solches, durch welches er allenfalls auf dem Plage liegen bleiben kann. Vor allen Dingen erwartet man nun wohl, etwas von guten Weinhäusern, Rathskellern, Schoppenwirthschaften u. s. w. zu hören — denn wie wäre es möglich, daß es dergleichen nicht gebe in der ersten Stadt des Landes, wo der beste europäische Wein wächst? — aber ich muß leider zum voraus ankündigen, daß dieser Artikel sehr kahl und für jeden Trinker niederschlagend ausfallen wird. Die Dinge, mit denen man von Jugend auf bekannt ist und umgeht, verlieren viel von dem Reiz und von der Gefahr des Reizes, welche sie sonst haben würden; dieß ist eine Erfahrung, so alt als die Welt. Wie selten werden aus Kindern beides Geschlecht, die von Kindesbeinen auf in Einer Familie gelebt haben, Verliebte! Wie selten gilt ein Prophet in seinem Vaterlande etwas! Der Italiener, der Spanier und Franzose trinkt seinen Nebenast als etwas Alltägliches, und mischt gewöhnlich Wasser darunter; selten ist er lüster nach seinen und alten Weinen, und trinkt höchstens ein paar Gläser eines edleren Sastes, ohne lange davon zu nippen. Wie selten sieht man in diesen Ländern auch einen Trunkenbold, der sich recht hinsieht, um zu trinken! Nur in den Seestädten ist es anders durch die Gewohnheit viel mit Fremden umzugehen, und durch die vielen Aus- und Nordländer, welche sich dort auch häufig niederlassen. Aber doch ist dieß kein Schatten von dem deutschen, polnischen, schwedischen und russischen Leben. Je näher gegen den Norden, destomehr Trunkenbolde und eigentliche Säufer. Zu uns Norddeutschen kommt der Wein, wie eine süße Gabe der Götter, fernher auf Schiffen; unser kühleres Klima bedarf zuweilen eines feurigen Aufwusses auf die in der Kälte und den Nebeln erstarrenden und erschlaf-

senden Leiber; unter Gemüth selbst ist mehr wechselnd und unserem Klima gleich, daher stürmen und lärmern wir oft so bei unseren Freuden und Vergnügungen, wenn der Franzose bei seiner Weinflasche nicht frodderziger und lauter ist, als bei seiner Brodsuppe und seinem Wasserglase. Daß sich mehrere Leute zu Secken und Zwölfsen zusammenthun und hingeben, um zu probiren, wer beim Zechen unter den Tischen fällt, das scheint ihnen eben so abscheulich, als lächerlich, und von diesen alten Sitten, die immer mehr auch bei uns veralten, heißen wir Deutschen immer noch Säufer bei den Leuten hinter den Bergen. Boire comme un Suisse, ivre-mort comme un Allemand, soûl comme un Polonais sind Redesformen, die hier jeden Tag im Gespräch vorkommen.

Bei uns hält man auch, weil man den Traubensaft aller Art mehr schätzt, mehr auf ordentliche Häuser, honnête Anstalten, wo er von allen Arten zu haben ist, und läßt sich bei einer fröhlichen Zecher ein paar Thaler nicht reuen. Aber in Paris sind diese löblichen Anstalten gar sehr im Verfall und Verruf. Die meisten Eingebornen legen nicht viel Gewicht auf treffliche und ausgeluchte Weine, oder haben höchstens einige Sorten still bei sich im Hause, wovon sie zuweilen ein Gläschen sich und ihren Gästen zum Besten geben, mehr des Aufwandes und der Ostentation, als der Trunklust wegen; daß sie aber nach guten Weinen ordentlich ausstellen sollten, um sich einmal bene zu thun, wäre fast unerhört; oder wird der Franzose jeder ersten glatten Dirne, jedem Gauller nachlaufen, und die besten Weine stehen lassen, auch wenn sie ihm umsonst eingeschenkt würden. Man sollte denken, für die vielen Fremden, die Deutschen, Engländer, Polen, Russen u. s. w. seyen Trinkhäuser angelegt, aber auch das ist nicht der Fall. Die rechten Säufer der nördlichen Nationen sind gewöhnlich die schlechtesten Reisenden; aberdies sind es meistens die reicheren und höheren Classen, welche ihre Bühne aufschützen, die auch nicht süßlich ins Wirthshaus gehen könnten, zu geschweigen daß es meistens Jugend ist, die zum ächten Trinken wegen anderer An- und Abziehungen noch nicht Eisleich genug hat. Man findet hier freilich in mehreren Wirthschaften, wo Frühstük ausgedoren wird, auch mancherlei Weine, aber diese

sind meistens sehr schlecht, weil so wenig Absatz ist, und es ist, wie gesagt, überdies nirgends Mode, bloß zum Wein sich hinzulagern, sondern man nimmt höchstens einige Hiebe zur Zugabe der Speisen. Nur bei den Weinhändlern in kleinen, meist engen Buden, findet man die schlechtesten Arten für den schlechtesten Pöbel und den gemeinen Mann, der hier stehend seinen *Cane* (eine Viertelstunde) leert, und in den Spiel- und Billardstuben wird auch der Trunk mehr ernsthaft und systematisch behandelt, weil man vielleicht seine wohlthätigen Wirkungen dort kennen gelernt hat. Der eine trinkt sich Rauth, oder ihm wird Rauth zugetrunken, um anzufangen; der andere sucht in diesem Repentheur eine galgenfristende Vergessenheit seines Verlustes und seiner Verzweiflung. Daß nicht mancher Deutsche und andere Fremdling in ein solches angebliches Weinhäus geführt sey und noch geführt wird, um ihm durch den Trunk den Verstand und dann durch Würfel und Karten sein Geld zu stehlen, will ich nicht läugnen. Ich habe in diesen Lokern gerade die Sauner und Complotisten am schärfsten trinken sehen, um den andern Tölpeln gleichen Rauth zu machen. Da waren nicht bloß Weine, sondern die berberischen Mittel mancher Liqueure und die melancholischen Kinder Englands, Punsch, Rum und Rack. Doch ist dieß Saufen eben so wenig französisch, als die Niederträchtigkeit, womit hier getrunkt wird. (Fortsetzung folgt.)

## Mittheilungen aus dem Tagebuche eines deutschen Reisenden im südlichen Rußland.

**I. Sommerdärre. — Die Tatarenstadt Koslof. — Ankunft in Jalta. — Die Landstiche der russischen Großen an der Südküste der Krim. — Besuch in Alupka.**

(Schluß.)

An Gadjra reist sich der dem Hrn. v. Narischkin gehörige Landsitz Mischhor, welchem ein Lorbeerwäldchen einen besondern südländischen Charakter verleiht. Im Schlosse von Mischhor, das sehr selten von einem Mitgliede der Narischkin'schen Familie heimgesucht wird, bewunderte ich die höchst geschmackvolle Einrichtung des Saales und die hübschen Gemälde. Auf den weichen Divan mich hinstreckend, wachte recht lebhaft der Wunsch in mir auf, meine Ungeleserbehauptung in Jalta mit diesem so wohnlichen, heitern, eleganten Landschlößchen vertauschen zu können. Senkend sah ich den hellen, herrlichen Saal hinter mir zuschließen und kehrte wieder zu meiner bescheidenen Wohnung in Jalta zurück, welche ich mit einer Leiter bestiegen mußte, da die morsche Treppe Tags zuvor eingestürzt war.

Am 10 August machte ich einen Ausflug nach Alupka, welches 15 Werste von Jalta in westlicher Richtung liegt. Hier hat der Generalgouverneur von Neu-Rußland, Graf Woronzow, auf den Bau eines gothischen Schlosses, auch auf die Anlagen von Park und Gärten, auf großartige Pflanzungen von Zedern und Olivenbäumen viele Millionen verwendet. Der Schloßbau, der vor mehr als fünfzehn Jahren begonnen wor-

den, naht seiner Vollendung. Es ist ein merkwürdiges Stück gothischer Architektur, welches nach dem Plan und unter der persönlichen Leitung des englischen Architekten Hunt aufgeführt, hinsichtlich der Reinheit des Styls und der soliden Masse des Materials seinesgleichen sucht. Das Schloß steht auf einer Anhöhe, einige hundert Fuß über dem Meeresspiegel. Unter ihm steigen sehr schroffe Dioritfelsen aus dem Meer hervor und über ihm ragt das steile, nackte, graue Kalkfelsenhaupt des *Al-Petri*, welches sehr wild zerklüftet und zerrissen, an Form den zerfallenen Ruinen einer Ritterburg ziemlich ähnelt. Die Natur hat für Alupka viel gethan; die Gegend ist durchaus malerisch. Die Kunst kam überdies der Natur allenthalben sehr verschwenderisch zu Hülfe, und man muß nur beklagen, daß bei der Anordnung des Ganzen nicht immer ein guter Geschmack vorgewaltet hat. Die Lage des Schlosses wurde wegen zwei Eypressen in der Nähe gewählt, welche der berühmte Potemkin hier gepflanzt haben soll. Graf Woronzow bewährte dadurch sein lebhaftes Interesse für historische Erinnerungen, aber der Kunstfreund dürfte mit dieser Wahl weniger zufrieden seyn. Auf einem höhern, mehr dominirenden Standpunkt würde das Schloß durch eine reichere Aussicht gewonnen haben, während der Anblick desselben vom Seeufer aus viel imposanter geworden wäre. Jetzt ist die Hälfte des Schlosses hinter dem Vorsprung einer Hügelterrasse versteckt und das Gebäude zeigt sich trotz seines bedeutenden Umfangs sehr wenig großartig; nicht minder ungünstig ist die Farbe des Gebäudes. Der Baustein ist Diorit, der in der Nähe gebrochen wird, eine platonische Felsart von ungemeiner Härte und Festigkeit. Näher dem Granit läßt sich kaum ein soliderer Baustein finden, und wenn nicht ein Erdbeben die Grundveste des *Al-Petri* erschütterte, so mag dieser Palast wohl für Jahrtausende unverändert stehen. Für ein Landschloß aber ist die Farbe des Diorits nicht glücklich gewählt. Die schmutzig grünen Wände des Palastes heben sich aus dem edlern und reinern Grün der Südf Fruchtbäume, der Eypressen, der glänzend belaubten Magnollen nicht so heiter und lieblich hervor, wie dieß in Livadia beim weißen Schloßchen des Grafen Potozki, einem unendlich beschwerdeneren, aber für einen solchen Landsitz gewiß viel passenderen Bau der Fall ist. Auch der gothische Styl macht beim Schloß in Alupka keine günstige Wirkung, er ist zu ernst und düster für eine ländliche Umgebung.

So groß und mächtig der Eindruck gothischer Bauwerke bei Kirchen, Klöstern, oder selbst bei Stammschlössern alterthümlicher Monarchen ist, so wenig gefällt dieser Styl bei einem Parkpalast, wo man neben Myrte und Lorbeer lieber einer modernen freundlichen Villa Italiens als einem mittelalterlichen Gebäude von melancholisch-klosterlichem Ansehen beugen möchte. Mir lag ein Vergleich dieses Schlosses mit dem neuen Sommerpalast des Sultans Abd-ul-Mesjid am Bosporus sehr nahe, denn ich hatte die türkische Hauptstadt erst vor wenigen Monaten verlassen und das Bild der Natur wie der Bauwerke Stambuls lag mir noch so ganz frisch vor der Seele. Jener Sultanspalast hat vielleicht nicht den vierten Theil der Summe des Woronzow'schen Schloßbaus gekostet und ist an

Solidität gar nicht mit ihm zu vergleichen, denn nur die Säulen sind dort von weißem Marmor, das übrige Gebäude ist von Holz, aber überfärbt mit der Marmorfarbe, welche die Augen der meisten Spazierfahrer im Bosporus täuscht. Bei diesem Palast ist der antike Styl mit der modernen Bauart so glänzend verschmolzen, daß der Anblick des höchst zierlichen, leichten, symmetrischen Gebäudes auf den Beschauer den anmutigsten Effect hervorbringt. Wie lieblich müßte ein so graciöses Schloßchen an der Krim sich ausnehmen, wo die Vegetation reicher und die Bergformen im Hintergrund höher und schöner als am Bosporus sind! Das Innere des Woronzow'schen Palastes entspricht ebenfalls nicht ganz der hohen Erwartung, die der fremde Besucher, der in Odessa viel Wunder darüber gehört, gewöhnlich hegen mag. Am besten gefiel mir das im chinesischen Geschmack mit Wänden vom zierlichsten Strohgeflechte und mit allerlei hübschem Holzschnitzwerk geschmückte kleine Zimmer der Gräfin. In dem großen Speisesaal ist das schöne Zimmerwerk der Decke, aus der geschickten Hand des Engländers Williams hervorgegangen, der prächtige Kamin von geschliffenem Diorit und die rothe Marmorfontäne, aus der das beste Quellwasser der Gegend sprudelt, besonders erwähnenswert; alle übrigen Zimmer sind einfach und mehr solid und bequem, als blendend eingerichtet. Den englischen Gaugeschmack, welchen der Graf wie alle englischen Sitten und Gewohnheiten bei seinem langen Aufenthalt in London liebgewonnen, sieht man in diesem merkwürdigen Schloß überall vorherrschend. Ich habe über den Betrag der Kosten des Woronzow'schen Palastes nichts Sicheres erfahren können, doch meinte ein Architekt in Jalta, derselbe dürfte wohl 4 Millionen Rubel übersteigen. Die Gärten des Grafen stehen unter der Leitung eines Deutschen, Hrn. Kabach, dem es gelungen, viele süßliche Gewächse, die vordem in der Krim unbekannt gewesen, glücklich fortzubringen. Die Orangen- und Zitronenbäume, so wie eine riesenhafte Agave americana, die von Felsen eingeschlossen in einer Vertiefung sich befindet, werden im Winter bloß mit Brettern bedeckt, und Magnolien überleben die rauhe Jahreszeit auch ohne diesen Schutz. Lorbeer, Delbäume, Myrte, Feigen- und Granatbaum, das prächtig blühende Cercis ciliquastrum, welches hier verwildert vorkommt, Diospyros lotus, Ficus elastica, Prunus laurocerasus und ähnliche Südgewächse, die eine Winterkälte von 8 bis 10 Grad vertragen können, gedeihen hier ziemlich schön. Der Gärtner zeigte mir eine vom Marschall Marmont gepflanzte Platane, welche bereits hoch und schön emporgeschossen, zwei Lorbeerbäume, die der Kaiser und der Thronfolger, und eine Eiche, welche die Kaiserin während ihrer letzten Anwesenheit in der Krim eigenhändig gepflanzt hatten. Im Ganzen leidet auch die Umgegend von Jalta an Trockenheit, und der Gärtner klagte über die Mähe die er habe, die Bäume grün, die Blumen lange frisch zu erhalten. Diese Trockenheit der taurischen Südküste steht einer Mannichfaltigkeit der Cultur durchaus im Wege, und Paläst irzte sich sehr, wenn er glaubte, daß Baumwolle und alle Culturgeweige Griechenlands und Siciliens hier gedeihen würden.

## Ueber das Schmuggeln mit Hunden in Frankreich.

Der Monit. industr. vom 5 Febr. enthält unter anderm folgende Mittheilung: Der Douanenminister hat dem Finanzminister vor einigen Jahren einen Bericht über die Contrabande vermittelst Hunden vorgelegt; diese begann im Jahre 1835, als man die Contrabande zu Pferde unmöglich gemacht hatte. Man schätzte die Masse der Waaren, welche auf diese Weise eingeschmuggelt wurden, auf 1,100,000 Kil. jährlich, und rechnet dabei nur 2% Kil. auf den Hund, während dieselben manchmal 10, ja 12 Kil. tragen. In einigen Strichen rechnet man, daß ein Hund von zehn, in andern, daß ein Hund von zwanzig erlegt wird, aber diese Annahmen sind sehr unsicher, und mehrere Zollbeamte behaupten, daß nur einer von fünfundsiebzig erlegt würde, selbst wenn die Schatzwache benachrichtigt sey. Tabak und Colonialwaaren sind der Hauptgegenstand des Schmuggels, ferner Zwisch und Manufacte. Man hat in der Gegend von Dänkirchen Hunde gefangen, die einen Werth von 8, 8, ja 1200 Fr. trugen; auch sind auf diesem Wege manchmal Schriften nach Frankreich gebracht worden, die der Regierung feindlich waren. Alles, was man bisher gegen diese Art von Contrabande versuchte, ist im Wesentlichen fruchtlos geblieben, und sie dauert immer noch in einem erschreckenden Grade fort; es ist unter anderm bewiesen, daß auf diesem Wege nur allein an Tüll aus England, der in Frankreich ganz verboten ist, für 10 Mill. Fr. jährlich eingeführt wurden.

## Ausflug nach dem Canuka-Gebirge.

(Fortsetzung.)

Für meine Sammlungen hatte ich ein besonders günstiges Feld gewählt, und bald war ich auch im Besitz mehrerer Rupicola elegans und des Casmarynchos carunculatus, obgleich beide äußerst schwierig zu schießen sind, und meine Indianer meinen Witten u. s. w., mir auf die äußersten Felsen zu folgen, lange kein Gehör geben wollten, da ihre ganze Thucht dadurch in Aufregung kam. Denn daß diese so wunderbar geformten und auf- und durchselander gewürfelten Felsen nicht das Residenzschloß und Bellevue von wer weiß wie vielen der mächtigsten bösen Geister seyn sollten, war wohl keinem Zweifel unterworfen. Sich muthwillig und mit Bewußtseyn in eine solche Gesellschaft zu begeben, hieße bei ihnen: mit großen Herren Rischen essen, vor welcher Ehre sie aber gar gewaltig Thucht hatten. Endlich vermochte ich zwei derselben, die mir so eine Art von Freigreifern zu seyn schienen, bei denen sich der Aberglaube und das Vorurtheil aber doch noch ziemlich festgeklammert hatte, mir zu folgen.

Nachdem ich mit ihnen einen ziemlich steilen Abhang, der hie und da durch ungeheure Riesengranitblöcke fast unwegsam gemacht wurde, ungefähr 1600 Fuß erstiegen haben mochte, trafen wir auf einen kleinen Platz, wo der Boden ziemlich eben und mit Gesträuch stark bewachsen war. Meine Indianer gaben mir zu verstehen, daß ich mich mit ihnen hier platt auf die Erde legen möchte, worauf sie mit großer Kunstfertigkeit das lockende Geschrei des Weibchens der Rupicola elegans nachahmten; augenblicklich wurde von einem nicht sehr fern weilenden Männchen diese Aufforderung beantwortet, dem bald ein zweites und drittes folgte. Jetzt geboten mir meine Indianer die größte Ruhe, denn im schnellsten Fluge, der ungemein viel Ähnlichkeit mit dem unserer Walschnepfe hat, kamen einige durch das Gesträuch herangeflogen, setzten sich einen Augenblick nieder, um sich nach der lockenden Damenstimme



umzusehen, und verschwanden eben so schnell wieder. Diese kurze Ruhe muß der Jäger zum Schuß benützen, da es fast der einzige Augenblick ist, wo ein solcher sicher gelingen möchte. Wir waren so glücklich sieben zu erlegen. Das Weibchen ist braun gefärbt, und auch das Männchen erhält erst im dritten Jahre sein prächtiges Orangegefieder. Eigenthümlich ist es, daß die *Myiophobus* sorgfältig die Gesellschaft aller übrigen Vögel vermeidet und daher immer allein angetroffen wird.

Brinake noch schwieriger, vorzüglich mit nicht weittragenden Gewehren, ist die Jagd auf den *Cathartus*, da dieser sich meist nur auf den äußersten Gipfeln trockener Bäume niederläßt, wo ihn das Schrot nur selten erreichen kann.

Nach langem mühsamem Herumhospieren unter den zahlreichen Granitblöcken, wo ich einmal nahe daran war auszugleiten und eine ganz ansehnliche Höhe hinabzufallen, zeigte einer meiner Gefährten auf einen solchen Gipfel, auf welchem ich einen blendendweißen Vogel sitzen sah. Ich bedeutete meine beiden Begleiter, daß wir zugleich schießen wollten, wo denn doch der Vogel vielleicht von einem Schrote erreicht werden möchte; — ein vernünftiges Schütteln des Kopfes war die Antwort, denn sie sahen nur zu gut ein, daß es bei unserer jetzigen Stellung in das Blau schießen hieß, ein Unternehmen, welches der Indianer sogleich verabscheut; denn er wird nie eher die Hinte zum Schuß ergreifen, als bis er einen sichern Erfolg vorherseht. Da mir aber sowohl das Indianerauge, als auch ihre Erfahrung fehlten, so versuchte ich den Schuß allein, hatte aber freilich bloß das spöttische Lächeln meiner beiden Begleiter zum Gewinn, denn der Vogel flog unter seinem sonderbaren Geschrei unbeschädigt auf und davon. Schon trieb ich in meinem Unmuth über das Mißgelingen meines Schusses die beiden Indianer an, mit mir weiter zu gehen, als sie mir zu verstehen gaben, daß der Vogel bald auf seinen alten Platz zurückkehren würde, wovon ich mich auch in kurzem überzeugte. Ich suchte mir daher so schnell als möglich eine günstigere Stellung aus, und kaum hatte ich diese eingenommen, als ich auch schon wieder das Geschrei des Vogels hörte, und diesen bald auf seiner alten Stelle sitzen sah. Diesmal war das spöttische Lachen und Triumphiren an mir, denn ich war so glücklich, den Vogel in meine Gewalt zu bekommen. Er hat die Größe einer Drossel und blendendweiße Gefieder. An der Basis des Schnabels erhebt sich ein eigenthümlicher muscelförmiger, dabei aber hohler Zipfel, der in direkter Verbindung mit dem Gaumen steht, von schwarzer Farbe und mit einzelnen weißen Fiederchen besetzt ist. Vom Gaumen aus kann dieser eigenthümliche Auswuchs mit Luft gefüllt werden, wo er sich dann wie ein Horn erhebt; ebenso kann auch dahin die Luft wieder zurückgezogen werden, und der Zipfel hängt dann, wie die sogenannte Nase unserer Truthühne, über den Schnabel herab. Schreit der Vogel ober befindet er sich überhaupt in einem gewissen Zustande des Wohlbehagens, so bläst er den Zipfel auf, der sich dann sogleich um seine eigene Basis herumdreht, wo er gleichsam die Form eines Trichters beschreibt. Das Geschrei hat ungemein viel Ähnlichkeit mit dem Klang einer Glasglocke und tönt in ziemlich weite Fernen hin. Das Weibchen weicht im Colorit bedeutend von dem des Männchens ab, denn sein Gefieder ist grün gefärbt.

Da es bisher noch keinem Indianer gelungen seyn soll, das Nest desselben aufzufinden, so ist er natürlich mit in die Reihe der Wundervögel eintretend, von denen man sich ganz sonderbare Geschichten zu erzählen weiß.

Noch war bis jetzt mein Suchen nach der *Buralipflanze* vergeblich gewesen, und ich gab daher auch alle Hoffnung auf, sie in diesem Theile des Gebirgs zu finden. Da ich hörte, daß sie in großer Menge auf dem *Hamipang*, einer der Felsenhöhlen des Gebirgsjunge, wachsen sollte, so brach ich mit fünf Indianern dahin auf. Nachdem wir den *Carasawala*, einen kleinen Fluß, überschritten, schlugen wir eine südwestliche Richtung ein, wo wir am Fuße eines der Ausläufer des Gebirgs hingingen, bis wir am Nachmittag eine verlassen Indianerniederlassung von vier Hütten antrafen.

Ist auch der Indianer nicht so fest an die Scholle gebunden, die er eben bewohnt, vermag ihn oft eine geringfügige Ursache, sein Jagdgeräth und alles andere Tragbare mitzunehmen und sich eine andere Wohnstätte zu suchen, so that er dies doch nur in sehr seltenen Fällen, wenn das *Cassava*-, Zucker- und Tabakfeld noch nicht eingeerntet ist. Es mußte daher ein tiefer und höchst wichtiger Grund gewesen seyn, der die früheren Bewohner vermocht hatte ihre im schönsten Weizen stehenden Felder zu verlassen und auf und davon zu gehen. Die *Comphrena* globosa wucherte und gebirg hier in ungeheurer Menge.

Da es ziemlich heiß war, so war uns das fastige Juckreithier ein höchst willkommenes Band, mit dem wir auch unsere trockenen und verschmachtenden Gaumen weiblich legten, worauf wir unsern Marsch wieder fortsetzten.

Bald lichtete sich der dicke Wald, durch den wir bisher gegangen, und wir betraten eine weite Savanne, die wir immer noch in gleicher südwestlicher Richtung durchschritten, wo wir nach einigen Stunden das *Macusdorf* erreichten, das am Fuße des *Hamipang*, dem Ziel unserer Reise, erbaut war.

Freudig stimmte man in meine Bitte ein, einige Tage bei ihnen verweilen zu dürfen, und als meine Begleiter den Bewohnern wohl einige Personalien über mich mitgetheilt haben mochten, wie ich aus den lebhaften und forschenden Blicken schließen konnte, kamen mehrere auf mich zugeeilt, und wußten kaum ihre Freude lebhaft genug erkennen zu geben, in mir den Bruder von Schomburgk, wie sie meinen Bruder nannten, zu finden. Alles wurde herbeigeschafft, womit sie mir eine Freude machen zu können glaubten, zehn, hundert Fragen an meine Begleiter über meinen Bruder gestellt, so daß ich durch diese Anhänglichkeit und Freude wirklich tief ergriffen wurde.

Vor allem lieb aber war mir, als ich unter ihnen noch denselben *Macus* traf, der vier Jahre früher auch meinem Bruder als Führer gedient hatte, und der zugleich einer der berühmtesten Oistbreiter der ganzen Umgegend war. Aus diesem Grunde konnte ich um so gewisser seyn, daß er den Standort von allen *Buralipflanzen* der ganzen Umgegend kannte.

(Fortsetzung folgt.)

Tempelraub der Engländer in China. Die *Hongkong Gazette* vom 27. Oct. meldet, daß der Vorstand eines chinesischen Klosters sich bei Sir Henry Pottinger beklagt habe, daß die Engländer an dem großen Porcellanthurm allerlei Verschäbigungen sich erlauben hätten. Die Sache, Merkwürdigkeiten mit nach Hause zu nehmen, veranlaßte nicht weniger als 40 Officiere und Matrosen Stücke von dem Porcellanthurm abzubrehen und selbst die Götzenbilder und andere Figuren mit fortzunehmen. Die Sache erregte, wie natürlich, eine große Erbitterung unter dem Volke und es bildeten sich drohende Gruppen. Sir Henry that natürlich, sobald er von der Sache hörte, alsbald Einhalt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 März 1843.

## Jahrbücher für slawische Literatur, Kunst und Wissenschaft,

herausgegeben von J. P. Jordan.

Wir haben in diesen Blättern schon mehrmals auf das neue Leben aufmerksam gemacht, das sich in den slawischen Völkern regt, und die slawischen Literaturen, so verworren sie auch noch immer in manchen Beziehungen daliegen, deuten doch alle auf eine neu erwachte Regsamkeit hin, die um so bedeutender ist, als sie mit der Errungenschaft der westlichen Völker ausgerüstet auf Völker wirkt, die literarisch weit minder blühen. Die Zeit ist längst vorbei, wo man die Völker Osteuropa's als eine geistig träge, fast todte Masse betrachten konnte, im Gegentheil, das geistige Leben nimmt dort allmählich eine gegen den Westen ziemlich widerhaarige Richtung, und es ist nun Hrn. Jordans Zweck, in dieser Beziehung als Vermittler aufzutreten, und namentlich dem deutschen Publicum die Kenntniß slawischer Zustände und Bestrebungen näher zu bringen. Darum trägt seine Zeitschrift das Motto: Verständigung, Veröhnung, Vereinigung! Wer wollte diesen Zweck nicht loben? aber der Redacteur möchte seine Aufgabe sich kaum in ihrer ganzen Schwierigkeit gedacht haben — obwohl er sich letztere keineswegs verborgen hat — und die größte möchte ihm leicht nicht von außen her, sondern im Innern, im Verhältniß zu seinen Mitarbeitern erwachsen, unter denen sich, wie schon das erste Heft zeigt, einige gar scharfe Geister finden. In rein literarischer Hinsicht möchte gegen Anordnung und Auswahl, so weit sie sich aus dem ersten Heft entnehmen läßt, wenig einzumenden seyn, wohl aber manches gegen die polemische Haltung, und der Redacteur wird wohl Mühe haben diese zu zügeln.

Es kann nicht in unsrer Absicht liegen, eine Recension dieses ersten Heftes einer Zeitschrift vornehmen zu wollen, deren Aufgabe schwierig genug ist, und wir begnügen uns, einige Ansichten über den Kampf zu geben, den der Panславismus erweckt hat. Es bedarf wohl keines Beweises mehr, daß auch der literarische Panславismus, so weit ihn Rußland begünstigt, einem klar erkannten, wohl überlegten Zweck dient,

daß vielleicht nur wenige Westslawen wesentlich, viele unwissend diesem Zwecke behülftlich sind; aber es handelt sich in dem Kampfe um nichts mehr und nichts weniger als um die Klar zu stellende Frage, ob die nationalslawische Anziehung stärker ist, als das Gewicht der westeuropäischen Bildung, und ob die erstarrte, orientalische Kirche siegen soll, oder das regsame Leben der abendländischen. Wir sind mit dem Verfasser der Skizze „Ljudewit Gaj und der Japyridismus“ vollkommen einverstanden, daß es von deutscher Seite höchst unklug wäre, sich mit der „aufgewachten Slawenwelt“ anders als auf dem Wege der Humanität vertragen zu wollen, wie aber, wenn einst „die ungarischen Slawen mit den Magyaren den unvermeidlichen Kampf auf Leben und Tod beginnen,“ ist es dann auch Deutschlands Sache still zu sitzen und den aufgeregten Sturm der Elemente mit eitlem Humanitätsröcheln besänftigen zu wollen? Eben der genannte Aufsatz über „Ljudewit Gaj und den Japyridismus“ zeugt von der ganzen Tiefe der Klust, welche in Ungarn die kämpfenden Parteien scheidet, und welche das temporäre Aufgeben des Parteinamens „Japyri“ keineswegs ausfüllen wird, denn Geist und Tendenz sind dieselben geblieben. Der Verfasser der Skizze, ein Hr. König, stellt sich ganz auf den slawischen Standpunkt, und ist dem magyarschen durchaus feindlich, bei unbefangener Beachtung aber dürfte man wohl finden, daß der Zweck der Magyaren mehr als entschuldbar, und nur das Mittel falsch gewählt ist, daß sie indeß wohl genöthigt seyn werden, wie sie durch das veröhnende Dazwischentreten der Regierung von der ganzen Strenge ihrer Ansicht in Bezug auf Croatien abgewichen sind, so auch in Bezug auf Slowaken und Russen abzustehen. Doch wir wollen auf diesen viel besprochenen und doch keineswegs erschöpften Gegenstand nicht näher eingehen. Die zwei oder drei nächsten Hefte, wo die Stellung der ungarischen Slawen zu den Magyaren,

\*) Die von Ljudewit Gaj redigirte Kragomer Zeitung nannte sich bis Ende vorigen Jahres *ilirsko narodno novino* (illyrisches Volksblatt) und die literarische Beilage *Danica ilirska* (illyrischer Morgenstern); jetzt heißt erstere nur noch *Narodno novine* (schlechtweg), und die letztere führt den Titel *Danica horvatska, slavonska i dalmatinska*.

das Apyrenthum und Croatiens Verhältniß zu Ungarn besprochen werden sollen, gibt uns vielleicht nähere Veranlassung, und wir mahnen hier nur noch an das Wort des Grafen Leo von Thun, daß die Südslawen wohl kaum das rechte Maas halten würden. Ueber den Panславismus im Norden der Karpathen kommen wir wohl demnächst zu reden.

Deutschland ist seit seiner ältesten Geschichte so mannichfach mit den slawischen Völkern verflochten, die deutsche und slawische Bevölkerung ist in manchen Ländern so unter einander gemischt, daß panslawistische Bestrebungen nur Erbitterung und Haß erregen und Ereignisse herbeiführen könnten, deren Ausgang wohl keinem der jetzt mitsprechenden Theile frommen möchte. Dennoch halten wir die Besprechung dieser Verhältnisse für sehr zeitgemäß; sie werden nicht besser dadurch, daß man, wie der Vogel Strauß, den Kopf in die Erde steckt, man muß sie messen und wägen lernen, um das rechte Maas zu ihrer Behandlung zu finden. Obwohl unsere Hoffnungen zu einer allezeit friedlichen Ausgleichung der oberschwebenden Fragen nicht sehr groß sind, so ist doch, wenn irgendwo, schon der Wille und das Streben zu loben, und darum sehen wir diese neue Zeitschrift mit lebhaftem Vergnügen, denn am Ende, nach allem Streit und Hader, wird man sich doch wieder vertragen müssen, und kein Theil wird eine unbeschränkte Herrschaft über den andern erringen.

Zum Schluß können wir uns nicht enthalten, auf die kurze Abhandlung oder vielmehr Inhaltsanzeige der „slawischen Alterthümer von Schaffaril aufmerksam“ zu machen, ein Werk, das bis jetzt in Deutschland, wohl aus Unkenntniß der Sprache zu wenig Beachtung gefunden hat, und wenn wir gleich über manche Annahmen in demselben ziemlich starke Zweifel hegen, so wird doch auf der andern Seite jeder bekennen müssen, daß die Geschichte des östlichen Europa von Herodot bis zur Christianisirung der Slaven nur ein slawischer Gelehrter genügend wird behandeln können.

## Wesentliche Trinkanstalten in Paris.

(Fortsetzung.)

Der Wein zum allgemeinen Gebrauch ist in Paris im Ganzen genommen der schlechteste in Frankreich. Allerdings findet man auch die feinsten, ächtesten und wohlgeschmecktesten hier, aber sie kommen nicht zu den mittleren Classen herab. Vielleicht versteht man nirgends in der Welt so gut, den Wein zu kaufen, zu färben und zu stärken, wie hier, deshalb hat man sich aber auch nirgends in der Welt so sehr vor übermäßigem oder auch nur vor reichlichem Genuß desselben in Acht zu nehmen, als in Paris. Der rothe Wein wird am meisten getrunken, namentlich der Vin d'Orléans und der Burgunder. Seine Farbe erleichtert schon manche Verbesserungen, die man ihn aushalten läßt. Man hat das Litre von 8 bis 20 Sous, aber alle die verschiedenen Sorten sind herb, abschmeckend und widrig. Es ist unmöglich, hier den gewöhnlichen Wein ohne Wasser, so wie das gewöhnliche Wasser ohne Wein zu trinken.

Es gibt in Paris nur drei oder vier Weinbändler und etwa ebenso viel Speisewirthe, wo man guten Wein bekommt: aber sie sind, ungeachtet Frankreich diese herrliche Gabe der Natur in seinem Schooße hat, sehr theuer, denn die Abgaben davon sind ausschweifend. Im Stück bezahlt der Litre Wein 20 $\frac{1}{2}$  und in Flaschen 25 Centimes städtischen Eingangsoll, d. h. nahezu so viel, als guter Burgunder an Ort und Stelle, und viel mehr als starker Wein im Süden von Frankreich kostet. Aus diesem Grunde hat auch der Verbrauch des Weines in Paris nicht im Verhältniß der Einwohnerzahl zugenommen. Von 1809 bis 1841 ist die Bevölkerung von Paris von 600,000 auf 912,000 (die Garnison und die Fremden ungerchnet), also um 52 Procent gestiegen; die Weinconsumtion dagegen, anstatt zu steigen, in demselben Maas gefallen. Im Jahre 1809 saßen auf jeden Einwohner durchschnittlich 166 Litres, im Jahre 1840 nicht mehr als 95, welche Abnahme nicht etwa bloß vorübergehend, sondern anhaltend gewesen ist. Von 1808—1811 consumirte jeder Kopf 162 Litres, von 1830—1835 nur 103 Litres. Nun aber unterliegt es gar keinem Zweifel, daß jetzt eben so viel getrunken wird, als sonst, und man daher auch fest behaupten darf, jener anscheinende Consumtionsausfall von 59 Litres per Kopf werde hauptsächlich durch künstliche Weine gedeckt. Der hohe Flor der Weinverfälschung und Weinsabrication in Paris liefert den schlagendsten Beleg dazu. Der leichte Burgunder wird mit schweren Weinen aus dem südlichen Frankreich, mit Alkohol und einer ungeheuren Menge Wasser vermischt. Die schwachen Weine aus der Umgebung von Paris und der Gegend von Orléans stärken die meisten Weinbändler ebenfalls mit südlichen Weinen, und thun etwas Zuder hinzu, um den sauren Kräckergeschmack zu mildern. Viele aber unterdrücken auch den Wein in ihrem Gemisch und lassen aus Färbholz, Alkohol, Zuder, Treberauszug, Schwefel und Wasser ein scheußliches Gebräu zusammengähren, das in den Buden der Weinschenken und bei den schlechten Carlöchen ausgeschenkt wird. Alle Anstrengungen der Polizei, dem Uebel der Weinverfälschung zu steuern, sind vergebliche Arbeit, und aller Auspassung zum Trost werden hier gewiß über hundert Millionen Litres Wein jährlich aus andern Substanzen, als aus Trauben bereitet. Man kann sich denken, welchen Einfluß diese Consumtion auf die Gesundheit der niedern Classen haben muß, und bis auf welchen Grad dieser Zustand der Dinge den Weinbauern schadet.

Die Halle aus vord ist die Niederlage für die noch zu verzehrenden Weine. Es ist eine Sammlung mehrerer großen Gebäude, die nach der Wasserseite neben dem Pflanzengarten durch ein langes, eisernes Gitter begränzt werden und im Innern verschiedene freie Plätze und besondere Straßen mit den Namen der französischen Weinländer bilden. Obwohl auch unter dem Kaiserreich gebaut, hat die Weinhalle doch nicht den monumentalen Charakter wie die Schlachthäuser, diese trefflichen Denkmale des Napoleonischen Baustils, ist übrigens bequem und solid eingerichtet. Jeder Weinbändler hat darin seinen Keller und ein kleines Comptoir, den Keller in einem der großen Gewölbe mit hohen Dachungen, das Comptoir im

Freien vor dem Keller. Hier steht Häuschen an Häuschen, alle mit Blumengärtchen oder Gittern umgeben. Die Keller sind beständig sehr reichlich versehen. Die großen Weinhandlungen haben ihre eigenen Caudé an Ort und Stelle, wodurch sie sich gute Weine verschaffen und sie sind immer mit den feinsten Sorten versorgt, während die geringeren Häuser sich mit dem begnügen müssen, was jene nicht gewollt haben.

Seit längerer Zeit ist der Bordeaux in Paris Mode geworden, denn hier ist und trinkt man auch nach den Regeln der Mode. Es ist ein braunrother, schwerer Wein, etwas herbe, aber weniger zusammenziehend als die Sorten, die wir in Norddeutschland, besonders in Mecklenburg, Holstein u. s. w. unter dem Namen Pontal, Medos, Konstant, Rabors u. trinken. Seine Farbe und sein natürlicher Geschmack geben den Weinkünstlern ein weites Feld, ihre Talente zu üben: darum findet man ihn auch selten ächt und er macht meistens eine unnatürliche Mische.

Im Ganzen und im täglichen Laufe des Lebens ist der Pariser im Genuß des Lebensastes mäßiger als ein deutscher Großstädter, und trinkt selten mehr als eine Flasche über Tisch, oft nur eine halbe Flasche in 24 Stunden. Aber an Sonn- und Festtagen, wenn das Wetter es nur irgend erlaubt, geht der Handwerker und Arbeiter, der Tagelöhner und Professionist vor die Thore um zu kneipen und den Freudenbecher des Sonntags bis auf den letzten Tropfen zu leeren. Diese Volksklassen arbeiten sechs saure Tage hindurch, um sich den siebenten zu erholen, und trösten sich während der Mühseligkeiten jener sechs mit der lachenden Aussicht auf den siebenten. Sehr charakteristisch ist der klägliche Ausruf eines Schussflickers bei Mercier, der einen Soldaten betrunken sieht: *Qu'il est heureux!* sagte er: *il est ivre; je ne pourrais l'être que dimanche.* An solch einem Sonn- und Festtage ist aber auch in und um Paris alles in Bewegung von des Morgens um 8 Uhr an bis nach Mitternacht. Das Volk steigt aus seinen Kellerlöchern heraus und aus seinen Dachkammern herunter, um „die böse Luft auszujaagen“ (*pour chasser le mauvais air*), und sich in die Cabarette und Guinguetten außerhalb Paris zu vertheilen. Es strömt schaarweise nach Perey, Belleville, Gentilly, Montrouge u., geht erst eine Weile spazieren, und setzt sich sodann zum Frühstück und zur Weinflasche, tanzt darauf, lärmt, singt, ist witzig und zänkisch, mehr aber als alles andere angetrunk und betrunken. Den größten Zusammenfluß des Volks der untersten Classen trifft man in den Guinguetten zu Belleville und Baglirard. Diese Guinguetten, die sämtlich außerhalb der Barrière liegen, verkaufen den Wein nahezu um die Differenz des Petrol wohlfeiler, weil sie die Eingangsgebühren nicht zu entrichten haben, die Lebensmittel aber eher theurer als in der Stadt, der Wagniß des Verlustes wegen, wenn, wie so oft geschieht, schnell Regen einfallen sollte. Cabaret liegt da an Cabaret, Kneipe an Kneipe; jede sucht auf ihre Weise anzulocken, durch Salons pour 300 Couverts, Carroussels, Jeu de Siam, Kegelschießen, Pistolschießen, gewöhnlich aber mit einem Unwerfspiel, in welchem große Kupfermarken in nummerirte Löcher auf zehn Schritte geworfen wer-

den müssen, ein Spiel, welches auch in den Kneipen der Stadt, wo der Platz es nur irgend gestattet, nie fehlt. Die elegantesten Pintenschenten spielen mit der aus halbellenslangen Buchstaben bestehenden Inschrift: *Commerce de vins en gros et en détail*, und mit der vollständigen Liste aller feinen Weine, die an den Fensterläden angeschrieben stehen. Die Uberschriften dieser Kneipen sind oft äußerst prahlerisch und komisch. Ein Cabaret in La Chapelle vor der Barrière von Saint-Denis hat auf dem Schild: *aux Ruines d'Hippone*; ein anderes vor der Barrière du Maine: *aux mille Colonnes*; ein drittes vor der Barrière der Courtine: *au petit Palais-Royal*, und ein viertes vor der Barrière Rochesonart gar *aux grottes de Calypso*, — Löcher, in der That, die Schornsteinsegeln zur Auflage zu dienen scheinen, so schwarz und rußig sind sie von innen und außen. Die größern Guinguetten haben manchmal geräumige Säle, die oft mehrere hundert Menschen fassen, an deren Seiten herum Tische stehen und deren Mitte zum Tanz bestimmt ist.

(Fortsetzung folgt.)

### Außerordentlich tiefer Barometerstand zu Parma am 12, 13 und 16 Januar.

Wir haben bereits in Nr. 35 und 43 einige Nachrichten aus England über diese Stürmungen in der Atmosphäre mitgetheilt, und geben jetzt nach einem Briefe des Directors des Observatoriums zu Parma, Herrn Golla (s. Echo du Monde Savant vom 16 Februar), ähnliche Berichte aus Italien. „Die Tage vom 11 bis 16 Januar,“ heißt es in dem erwähnten Schreiben, „waren fast in ganz Europa und an den Nordküsten Afrika's durch furchtbare Stürme und außerordentlich tiefen Barometerstand ausgezeichnet. Alle Journale berichteten von zahlreichen Unfällen, die durch die atmosphärischen Stürmungen veranlaßt wurden, aber nur wenige haben von dem außerordentlich niedrigen Barometerstand gesprochen. Meine Absicht ist, Bemerkungen darüber mitzutheilen, wenn ich von meinen Correspondenten die nöthigen Erkundigungen eingezogen, für jetzt theile ich meine eigenen Beobachtungen vom 12, 13 und 16 Jan. mit. Mein Barometer ist von Fortin, eingestellt in Galle, Vintur und Zehnteilskulen nach dem Pariser Fuß; die mittlere Barometerhöhe ist nach mehrjährigen Beobachtungen etwa 27 11,0.“ Nach der mitgetheilten Tabelle stand der Barometer am 12 Jan. Morgens 8 Uhr (d. Z.) auf 27 3,0 und sank bis 4 und 5 Uhr Nachmittags auf 26 11,9, worauf er bis 10 Uhr Nachts wieder bis 27 1,2 stieg. Am 13 stand der Barometer Morgens 8 Uhr auf 27 4,5 und sank bis 7 Uhr Abends auf 27 0,3, hob sich dann wieder etwas und sank Nachts 11 Uhr auf 27 0,3. Am 16 sank der Barometer um 7 Uhr Abends auf 26 11,8, ein Standpunkt, den er seit dem Jahre 1825 nur einmal am 6 Oct. 1841 erreichte, und auch nur einmal, nämlich am 26 Febr. 1838, wo er auf 26 10,4 sank, überschritten hat.

### Ausflug nach dem Canuku-Gebirge.

(Fortsetzung.)

Wir brachen daher mit dem frühesten Morgen auf und begannen den Berg zu ersteigen, was wirklich fast nur durch die kühnste Führung von Munkato (der Name des alten Indianers) möglich wurde; das Steigen



war dabei nicht nur äußerst beschwerlich, sondern auch in demselben Grade gefährlich.

Hier schien die Vermuthung ihren eigentlichen Grund aufgeschlagen zu haben; Blod thürmte sich auf Blod, der eine immer größer und gewichtiger als der andere; ja einige, die wir zu umklettern hatten, hatten wenigstens eine Höhe von 50 Fuß. Zahlreiche Bäche und Quellen stürzten sich in größerer oder geringerer Höhe, je nach den Blöden, auf welche sie stießen, über diese herab, rieselten jetzt über die platte Fläche eines derselben zu unsern Füßen hin, waren dann plötzlich verschwunden und erschienen eben so unerwartet im Stillen wieder, wo wir es nicht vermuthet hatten. Die zahllosen Gesträube und kleinen Wasserfälle, das ununterbrochene Plätschern und Geräusch des fallenden Wassers erhöhten das Interesse der Scenerie ungemein; machten das Vorsteigen der Blöde, wie überhaupt den ganzen Weg aber auch um so mühsamer und gefährlicher, da man bei jedem Schritt vormwärts fürchten mußte, auf der schlüpfrigen Fläche auszugleiten und einen Fall zu thun, der wohl in den meisten Fällen von bösen Folgen hätte begleitet seyn können.

Nachdem wir etwa 600 Fuß gestiegen, zeigte mir mein Führer die erste Buralipflanze; vergebens aber suchten meine Augen nach den Blüthen, ja nicht einmal Früchte fanden sie. Bald darauf fanden wir mehrere andere; doch auch hier war ich nicht glücklicher, denn der Haufe Stämme dieser Schlingpflanze umrankte einen der Riesendäume, die hier hatten Wurzel schlagen können, ohne wider die einen noch die andern zu tragen. So waren denn alle meine Hoffnungen für jetzt vernichtet, ja ich war nicht einmal so glücklich als mein Bruder, der doch wenigstens Früchte gefunden hatte. Die Blüthe muß überhaupt sehr klein und unauffällig seyn, da mir Nullato begreiflich zu machen suchte, und trotz meines ungläubigen Schüttelns und Lächelns fest auf seiner Angabe verharrete: die Pflanze blühe gar nicht.

Je höher wir stiegen, um so heftiger wurden auch unsere Umgebungen, da die Felsenhöhlen immer häufiger sich zeigten, und die schwarzen Granitblöcke in zahlreichen Trümpfen umschwanderten. Ich versuchte mehrere Schiffe, aber vergebens. Da ich sie hier so häufig fand, so hoffte ich auch gewiß, ein Nest auffindig zu machen, doch ich war dabei nicht glücklicher, als bei der Buralipflanze.

Witten unter diesen Trümmerhaufen gedieh und wucherte eine eigenthümliche Flora. Myrtaceae, Clusiae, verschiedene Species Epiphytton, Pleurothallis, Brassavola, Maxillaria breiteten und hingen in phantastischen Gestalten von den alternenden Riesendäumen herab, die überall emporgewachsen waren, wo sich nur irgend eine von Blöden freie Stelle gefunden, während jede Felsenpalte mit Tillandsien ausgefüllt war.

Nach manchem Tropfen sener vergossenen Schweißes, nach vielfach mühseligen Versuchen, aufwärts zu kommen, hatten wir endlich den Gipfel des Stamispang erreicht, der eine kleine Plattform bildet. Reich aber und groß war der Lohn, den das Panorama, das sich vor meinem Auge ausbreitete, mir für meine Mühe bot.

Wir mochten etwa eine Höhe von 2550 Fuß einnehmen; — es war dies der höchste Punkt, den ich seither in Ostiana erklimmt, noch hatte ich daher die Savannen nicht von einem so hohen Punkt aus übersehen können. Ungehindert schweifete das Auge über die weiten Flächen mit ihrem kalten Gloriet hin, bis sich die und da ein einzelner unbedeutender Berg erhob, an dem es haften blieb, um diesen in Werkanfuchelle zu überspringen und am fernem Horizont seine Gränze an entferntern Gebirgszügen zu finden. So ward es im Nordosten durch das Makarapan,

im Norden dagegen durch das Palareima-Gebirge aufgehalten, während es im Westen über die schrauflosen Savannen des Rio Branco hin schweifte. Auch von dieser Höhe aus konnte man deutlich den Lauf der Flüsse durch die üppige Vegetation in ihrer unmittelbaren Nähe untersehn. Nur ungern wandte ich gegen Abend meine Schritte rückwärts, das zauberhafte Bild hielt mich noch gefangen, was wohl seinen Grund in der Neuheit einer solchen Landschaft haben mochte.

Mein Führer, der, wie ich schon früher bemerkt, einer der tüchtigsten Giftbereiter war, hatte mir versprochen, in meiner Gegenwart Buraligist zu kochen. Dieses in seinen Wirkungen so schreckliche Gift wird fast von allen Indianern Südamerikas, zwischen dem Amazonenstrom und Orinoco, sowohl zur Jagd, wie im gegenseitigen Kampf gebraucht. Jeder Stamm aber weicht in den Einzelheiten der Bereitung von den andern ab, woher es auch kommt, daß seine Stärke und die Zeit seiner Wirkung fast gerade so vielfach verschieden ist, als es eben solche Stämme gibt. Die Macusi sind allgemein als die tüchtigsten Bereiter bekannt, weßwegen auch jährlich ganze Karawanen vom Rio Negro zu ihnen kommen, um sich ihren Bedarf einzukaufen.

Am andern Morgen wurde mein Wunsch, die Bereitung dieses Giftes, über die so vielerlei gefabelt worden ist, wie nur über irgend eine Sache, die in ein gewisses Dunkel gehüllt liegt, mit ansehen zu können, erfüllt, und ich fand diese, einige nichtsagende Ceremonien abgerechnet, so einfach als möglich.

Witten im Dorfe stand eine einsame Hütte, die eigentl. zu diesem Zweck erbaut worden war, das Buralihaus, welche Niemand außer dem Zauberer oder Giftbereiter betreten durfte.

Bald erschien Nullato mit einem großen, aber ganz neuen Topf, der etwa vier Quart fassen mochte, und vier andern kleinern, ebenfalls ganz neuen Töpfen, und stellte diese unter diesem Schweigen neben dem Hause nieder. In dem ersten sollte das Gift gekocht, in den letztern der Sonne zum Verdicken ausgesetzt werden. Jetzt kehrte er wieder in seine Hütte zurück, und brachte einige Zeit darauf einen großen Trichter aus Palmblättern und einige Händevoll Seiden gras, die zum Durchsieben der gekochten Flüssigkeit in den Trichter gesteckt werden sollten, mit. Diesen Utensilien fügte er bald noch einen großen hölzernen Mörser hinzu, in welchem die verschiedenen Pflanzen und Pflanzentheile zerquetscht wurden. Als er alles sorgfältig und ängstlich genau geordnet und zurechtgestellt, entfernte er sich abermals, um, wie ich erfuhr, sein Feuerzeug zu holen, denn obschon unmittelbar neben und ein großes Feuer brannte, so durfte er sich dessen doch nicht zum ersten Werke bedienen, da es von profanen Händen angezündet worden war, was ohne Zweifel die ganze Arbeit zu einer vergeblichen gemacht haben würde. Oben so wenig darf Wasser, welches nicht in dem zum Kochen bestimmten Topf aus dem Bach herbeigeht, wie überhaupt irgend ein Werkzeug, von anderer Hand bereitet, benutzt oder irgend eine Hülfsleistung von Seite der Nachbarn in Anspruch genommen werden; die geringste Uebertretung dieser Orsage würde das Gift ganz unwirksam machen. Das sorgfältig aufgeschichtete Holz ward jetzt angezündet; die verschiedenen Rinden und Pflanzen wurden geklopft, um in den am Feuer stehenden Topf geworfen zu werden. Leider konnte ich bloß die Rinden der verschiedenen Pflanzen sehen, die er zur Bereitung benutzte, aus diesen aber die Pflanzen selbst zu ermitteln, war nicht gut möglich; allem Anschein nach mußten es lauter Schlingpflanzen seyn.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 März 1843.

## Die Felsenstadt Uplod-Biche in Georgien. \*)

Wir erreichten endlich das elende Dorf Uplod-Biche, und erstiegen, von einem Einwohner daselbst begleitet, die steilen Felsen des aus Molasse bestehenden Berges. Der Weg führte im Pitzack hinauf, so daß Jemand, der ihn nicht genau kennt, leicht auf einen Ferssack und auf diesem in die größte Gefahr gerathen könnte. Er war nur so breit, daß einer dem andern folgen konnte. Je höher wir kamen, um so steiler wurde der Weg. Zuerst gelangten wir noch tief unten an eine eingehauene armenische Kirche aus einer spätern Zeit. Nach vielem Hin- und Hergehen traten wir endlich durch das Thor einer zum Theil verfallenen Mauer, und wir befanden uns in der Felsenstadt. Ich glaube nicht, daß es auf der Erde eine zweite Stadt dieser Art gibt, und Wardzia in Samosche, so wie Petra in Arabien besitzen nur eine entfernte Ähnlichkeit.

Diese merkwürdige Stadt ist auf der Höhe des Berges gerade so ausgehauen, wie man jetzt die alten römischen Städte Herculannum und Pompeji ausgräbt. Sie ist nicht wie Petra und Wardzia in den Felsen eingehauen, sondern die Felsen, welche die Spitze des Berges ausmachen, haben nur dazu gedient an Ort und Stelle das Material zur Fertigung der Häuser zu geben. Diese stehen frei auf der Höhe des Berges, von dem sie früher einen integrierenden Theil ausmachten, und sind durch Straßen und Gänge von einander geschieden. Sie gleichen nach ihrem Aeußern den unsrigen, und haben zwar (jetzt, ob auch früher?) ein plummes Aussehen, sind aber um so schöner in ihrem Innern, wo sie oft acht bis zehn Gemächer besitzen. Die großen Zimmer werden in der Regel in der Mitte durch Säulen getragen. Die Decke ist wie diese Säulen oft mit den herrlichsten Zierrathen geschmückt und erscheint nicht selten gewölbt; Decknungen dienen als Fenster und zum Durchzuge der Luft. Viele Zimmer sind mit Balconen versehen. In den Straßen sieht man noch Ninnen und Canäle, in denen wahrscheinlich das Regenwasser gesammelt wurde. Auch einzelne Eisternen erblickt man hier und da. Du-

bold, der wenige Jahre vor mir diese interessanten Ueberreste einer vergangenen Größe besuchte, und so viel ich weiß, der erste Europäer ist, welcher sie gesehen, hat in dem Atlas zu seinem Reisewerk vorzügliche Abbildungen der ganzen Felsenstadt und der einzelnen Theile derselben gegeben und verspricht ihnen noch andere hinzuzufügen. Nach ihm zeigt die darin enthaltene Vorkunst zwei verschiedene Zeiten, in denen Uplod-Biche geblüht hat.

Die Gründung von Uplod-Biche reicht weit über unsere Geschichte hinaus, und verliert sich in den ältesten Sagen über die Bevölkerung Grusiens. Wahrscheinlich entstand es in der Zeit, als die oben genannten drei Ebenen noch mit Wasser bedeckt waren, und nur die höchsten Spitzen des Svernal aus den Fluthen herandragten. Wachtang V läßt in seiner schon mehrmals citirten grussischen Chronik nach der Verwirrung der Sprachen Armenien, Transkaukasien und den Kaukasus durch einen Urenkel Japhets, Thaezgames mit Namen, bevölkern. Unter den vielen Kindern, die dieser hatte, zeichneten sich acht durch Tapferkeit aus, und theilten das väterliche Erbe unter sich. Kartlos erhielt die beiden Ufer des Mikswari (Kur) von dem Einfluß des Aragwa aufwärts bis zu seinen Quellen, und theilte diesen Gegenden seinen Namen mit. Einer seiner Enkel Uplod erbaute nun Uplod-Biche, d. h. Herrenschloß (wie die Chronik sagt). Wann dieses geschah, läßt sich nicht genau bestimmen; wenn aber wirklich dieser Sage etwas Geschichtliches zu Grunde liegt, so muß die Zeit auf jeden Fall weit über das erste Jahrtausend vor unserer Zeitrechnung gesetzt werden. Indier und Perser befanden sich übrigens schon damals auf einer hohen Stufe der Cultur, und es ist zu vermuten, daß zumal wohl Grussen zu jener Zeit einen Theil Persiens ausmachten, die geschmackvollen Zierrathen von Persiens Künstlern verfertigt seyn mögen.

Zum zweitenmale wird Uplod-Biche in der Geschichte unter dem neunten grussischen König Arschal, von dem es heißt, daß er an Größe und Kraft dem Soltath gleich, genannt und von ihm wird gesagt, daß er Uplod-Biche vergrößert habe. Es geschah dieses im ersten Jahrhundert vor Christus. Seitdem wird es in der Geschichte kaum noch erwähnt, und es heißt

\*) Aus Karl Rochs Reisen im Kaukasus.

nur noch in der Geographie des Wachstums, daß die Stadt zur Zeit des Dschingis-Ehan verlassen worden sey. Damals war sie wohl aber nur noch unbedeutend, da sie sonst nicht erwähnt wird.

## Öffentliche Trinkanstalten in Paris.

(Fortsetzung.)

Nichts ist anziehender als solch einen Saal, wenn es gegen Abend kommt, zu besuchen und die mannichfachen Gruppen darin zu mustern. Die erste Minute ist man wie betäubt; das Krächzen der Musik, das Lallen schwerer Zungen, das Jubelschreien der Tänzer und der Tänzerinnen, die Courbetten verliebter Schauspieler, Soldaten, Sack- und Wasserträger bilden ein Ganzes, das in keiner Stadt, die nicht von quecksilbrigen Franzosen bewohnt ist, seinesgleichen findet. Man sieht alles im Lärmel und Getümmel, aber doch selten hört ein Gezänk oder gar eine Balgerei die Gesellschaft; die Tische und Bänke sind bis 11, 12 Uhr Nachts gedrängt voll und immer von denen belagert, die essen und zechen wollen. Bei diesem Gedränge von Menschen niedriger Sorte, bei den mancherlei Leidenschaften und Begierden, die hier rege sind, bei den vielen Hilfsmitteln seinen Verstand und sein Herz toll zu machen, verliert sich der gemeine Franzose nicht leicht, und bleibt äußerlich weit mehr seiner Herr, als ein Deutscher aus derselben Classe. Keiner belästigt den andern Nachbar mit seinen Herzergießungen, seinen Grüßen und wüthigen Einfällen, keiner mit seiner Empfindelkeit und Kränkelei, mit seiner Freundschaft und Feindschaft, wenn der Wein und die Nacht sein Herz und seine Zunge gelöst hat.

Der Wein ist ein blaurothes Getränk, das der Himmel weiß aus welchen Substanzen gebraut ist, dennoch aber in erstaunlichen Quantitäten getrunken wird. Der Wirth eines der berühmtesten Cabarets zu Belleville versicherte mir, daß er im Sommer oft an einem Sonntage 3600 Litres abschente, dabei dennoch alle seine Gäste gesund und guter Dinge (*sauvs et gailards*) nach Hause schickte. Wie und durch wessen Hilfe verschwie er; ich muß Ihnen aber sagen, daß jedesmal zwei minder Betrunkene den ganz betrunkenen Kameraden, eine bespitzte Tochter und eine glühende Mutter den taumelnden Vater, und eine gefällige Geliebte oder Brant den berebten und courbettirenden Bräutigam oder Freund nach Hause führen.

Nur glauben Sie nicht, daß die mittleren Classen die Quinquetten und Cabarets besuchen. Für diese höheren Classen im Volke, von dem wohlhabenden Schneider, Friseur, Goldarbeiter u. s. w. an bis zum wohlhabenden Kaufmann, Börsenmüller, Banquier u. sind alle die Anstalten für Lebensgenuss, welche sich über die Lärmelplätze des gemeinen Volkes erheben, allen ihren Gattungen und Abarten nach, berechnet. Den ersten Platz nehmen die Kaffeehäuser ein, deren es in jedem Stadttheil eine Menge gibt. Ihre Errichtung in Paris ist nicht viel über 150 Jahre alt. Ein Armenier, Namens Pascal, hielt das erste Kaffeehaus auf dem Jahrmarkt von

Saint-Germain, und verpflanzte es, als der Markt vorbei war, nach dem Kai de l'Ecole, wo er Wirth damit machte. Nach ihm war der berühmteste Kaffeeirth ein gewisser Procope, ein Sicilianer, der auch anfangs auf der großen Herbstmesse von Saint-Germain eine sehr elegante Kaffeebude hielt, sich aber zu Ende der Messe dem Theatre français gegenüber in der Rue de l'ancienne Comedie setzte, und hier das Kaffeehaus errichtete, welches nach der Zeit unter seinem Namen eine so große Berühmtheit erlangte. Die Pariser Kaffeehäuser haben nicht bloß in der Geschichte der Magen lange eine bedeutende Rolle gespielt, sondern auch während der Revolution in der der Köpfe und Kragen. Sie waren die ersten Wiegen der Republik, die ersten Bühnen, wo die Demagogen und Räubersführer sich bildeten. Wie mancher Tisch im Café de Foy würde Wunder und Erstaunlichkeiten erzählen, wenn er sprechen könnte. Vor der Revolution sprach in diesem Kaffeehause alles für den ersten und zweiten Stand, während für den dritten im Café du Caveau gerafet wurde. Es war auch beständig eine Art von Eifersucht zwischen beiden, und sie vereinigten sich eben so langsam, als die drei Parteien in der Nationalversammlung selbst. Als aber die ersten abgehauenen Köpfe durch das Palais-Napal getragen wurden, trieb auch hier die Angst, wie zu Versailles, den ersten und zweiten Stand ohne Beding zum dritten, und das Café de Foy verlor die Mehrzahl seiner Gäste. Die feurigsten Redner in demselben blieben weg, weil Gründe und Beredsamkeit nicht mehr entscheiden konnten, seitdem Köpfe fugekten. Nach dem ersten gewaltsamen Uebergange kamen sie zwar zurück, aber mit ganz andern Grundsätzen, weil doch immer dem Menschen unter allem, was er nicht entbehren kann, der Kopf das unentbehrlichste ist. Nach der Zeit bildeten sich die Circel hier, welche Gesandte und Deputationen an die Nationalversammlung abschickten, Motionen machten und Paris wechselweise beruhigten oder aufregten: die Masse von Verstand, Erfahrung und Kenntnissen, welche sie stellen konnten, behielt die Oberhand über die flammenden Ausbrüche des Bluts und Freiheitsdranges im Café du Caveau, bis die tolle Sausculottenwirthschaft unter dem Nationalconvent dem Ueberstand, der Raseweisheit und Unwissenheit Thür und Thor öffnete, und dem Café du Caveau das dominirende Uebergewicht zuwandte. Vor dem Café de Foy, außerhalb der Arcaden im Garten des Palais-Napal, an der Stelle, wo einst Camille Desmoulins von einem Stuhle herab die Pariser aufforderte, zu den Waffen zu greifen, stehen nun bei guter Jahreszeit eine Menge Stühle und Tische, die von Rauchern nie leer werden, und die Atmosphäre ist jetzt nicht sowohl von feurigen Reden, als von Eigarrenqualm erfüllt. Ihre politische Wichtigkeit verloren die Kaffeehäuser unter dem Kaiserreich. Die Restauration gab ihnen einen Theil davon wieder, und im Palais-Napal fand man damals einige Kaffeehäuser von streng politischen Meinungsnuancen, wie das Café Lemblin und das Café Valois, wo es mehreremale zu blutigen Handeln und Kaufereien zwischen Liberalen und Royalisten kam; aber das ist vorbei, und die Kaffeehäuser sind jetzt wieder geworden, was sie vor der ersten

Revolution waren; doch gibt es keine Gesellschaft mehr, wie die des Café Procope, welches ehemals der Sammelplatz der berühmtesten Schöngelister und Starkköpfe war, und vor welchem man oft Wache haben mußte, weil alles hinein wollte, und doch nicht aller Platz darin hatte. Wenn man wußte, daß irgend ein großer Genie darin war, so wimmelte es von ungestümen und jubringlichen Neugierigen, wovon viele oft ganze Tage gewartet hatten, um den Wundermann nicht zu verfehlen. Das Kaffeehaus ist noch auf derselben Stelle, in der Rue de l'ancienne Comédie, vorhanden, und ein ausgezeichnet gutes Kaffeehaus, hat aber nur noch seinen berühmten Namen und den Tisch, an welchen Voltaire sich zu setzen pflegte, und der noch heutzutage „la Table de Voltaire“ heißt. Das Publicum, welches jetzt dahin kommt, hat nichts ausgezeichnetes mehr, und besteht aus Studirenden und Bürgern der Nachbarschaft.

Man hat versucht, die Kaffeehäuser in der ganzen Stadt zu zählen; das ist aber eine sehr vergebliche Arbeit und kann nie genau erforscht werden, weil so viele Zwitzer oder Amphibien sind, die man Kaffeehäuser, Bierstuden, Billardstuben, Eskamotés und Divans nennen kann, ohne ihnen Unrecht zu thun, weil sie von allen diesen Sachen etwas an sich haben. So viel ist gewiß, daß derselben eine große Zahl ist (man rechnet über tausend), und daß man sie von allen Ordnungen findet, bis zu denen, worin die gemeinste und lumpigste Lieberlichkeit um die Mitternachtstunde unterzugehen pflegt. Sie sind für alle Südländer ein unentbehrliches Bedürfnis, und haben ja auch seit längeren Jahren angefangen, selbst in den größeren Städten unseres kälteren Nordens Wurzeln zu fassen. Die vorzüglichsten Kaffeehäuser sind im Palais-Royal, in der Nähe der Theater, an den Boulevards, an den Tuilleries und an den lebendigsten Plätzen und Gegenden der Stadt. Das Café Béron, zwischen der Rue neuve Vivienne, dem Boulevard und dem Passage des Panoramas, ist wegen seiner glänzenden Ausschmückung, einer für Zweck und Saal zu kostbaren Nachahmung der Logen des Vaticans, das Café de la Danque auf dem Platz des Victoires wegen seiner geschmackvollen gothischen Ausstattung und das Café Frascati auf dem Boulevard Montmartre am Eck der Richelieustraße wegen seiner zierlichen, aber etwas überladenen Renaissance-decoration berühmt.

(Fortsetzung folgt.)

### Ueber die gesuchten Felsen in Skandinavien.

Von Hrn. Daubrée, Professor der Mineralogie und Geologie in Straßburg, findet sich im Echo du Monde Savant vom 19 Februar eine „Note sur le phénomène erratique du Nord de l'Europe,“ worin er sich auch über die neuerlichen Bewegungen des skandinavischen Bodens verbreitet. Wir heben einige Notizen von allgemeinem Interesse aus dieser Mittheilung aus.

Die gleichförmige Richtung der Furchen und Streifen (an den Felsen), welche Gestein in einem Theil Schwedens, und Nöthlings, so wie Duroster in Finnland und den anstossenden Theilen Lapplands beobachteten, findet sich nicht mehr in den bergigen Gegenden Norwegens, hier laufen die Spuren des fortschreitend großer Eismassen und des Reibens

von den höchsten Gegenden nach verschiedenen Richtungen aus, und nähern sich den Linien der größten Senkungen der Massen. Dies bemerke ich in mehreren der großen Thäler, welche in den gediegenen Gipsfeln von Bergenstift beginnen und zwischen Arndal und Christiania nach dem Meere auslaufen: die Richtung der Streifen folgt dem Laufe der Thäler und richtet sich nach deren Hauptkrümmungen. Die vom Prof. Kellien und Hrn. Siljeström in andern Theilen der skandinavischen Alpen und bis zu einer Höhe von 4000 norwegischen Fuß gemachten Beobachtungen führen zu demselben Resultat. Danach scheinen die Massen, durch welche die Erhöhungen des Bodens in Norwegen abgerundet und gestreift wurden, strahlensförmig von den Hauptstämmen ausgegangen und den Thälern gefolgt zu sein, wie in der Schweiz. Erst weit entfernt von den eigentlichen Gebirgen, auf den schwach wellenförmigen Hochebenen von Schweden Lappland und Finnland, nehmen die Streifen die gleichförmige Richtung an, die man anfangs allzu ausschließlich als dem ganzen Norden zukommend betrachtete. — Man trifft beim Ausgange aus Christiania auf dem Wege nach Aggersbæk den augenscheinlichen Beweis, daß der Thon, der einen Theil der Ufergegenden Norwegens bedeckt, zu einer Zeit, und zwar im ruhigen Meere, niedergeschlagen wurde, wo die Felsen schon glatt gerieben und die Seitenwände mit dem Streifen bezeichnet waren. Ein Felsen, der etwa 70 Metres über dem Meere liegt, wurde vor einiger Zeit von dem Thon, der ihn umgab, befreit, und an einer seiner Wände, welche tiefe Streifen hat, bemerkte man etwa 40 Warmeröhren, gleich denen, welche jetzt am Meere leben. Das Thonlager, von dem es sich hier handelt, reicht nach Kellien bis auf 12 Myriameter ins Innere des Landes hinein und bis zu einer Höhe von 188 Metres hinauf. Da nun auch die felsigen Inseln und Inselchen an der Küste abgerieben und stark mit Streifen gezeichnet sind, die sich augenscheinlich unter die Meeressfläche hin verlaufen, dagegen nicht aufgenommen werden kann, daß Vögelchen auf 10 bis 12 Myriametres vom Ufer und in einer Tiefe von 200 Metres noch die Kraft haben sollen, Streifen an den Felsen hervorzubringen, so muß also das Land in Schweden und Norwegen zu einer gewissen Zeit noch höher als jetzt über dem Meeressniveau gestanden haben, und es sind allem Anschein nach in verhältnismäßig neuer Zeit zwei Bewegungen, jede von 150 bis 200 Metres Höhe, eine sinkende und eine steigende, vor sich gegangen.

### Ausflug nach dem Canuku-Gebirge.

(Fortsetzung.)

Die verschiedenen Namen, die mir genannt wurden, so wie die Quantitäten jedes einzelnen Bestandtheils, waren:

Marati, Rinde vom Strychnos toxifera . . . . .	2 Pfund
Artemisa . . . . .	1/2 —
Ja-re-reng . . . . .	1/2 —
Dak-tie . . . . .	1/2 —
Mola-xima . . . . .	1/2 —
Ja-re-remu, Wurzel von Ja-re-reng . . . . .	1/2 —
Mu-ra-muf, eine Zwiebel . . . . .	1 1/2 —
Ma-nel-ca, vier kleine Stüchken.	

So wie der mit Wasser gefüllte Topf kochte, warf er in bestimmten Intervallen immer eine Handvoll von den wohl durcheinander gemischtem Rinden hinein, und unterließ dabei nur so viel Feuer, als zu einem gelinden Kochen nöthig war. Hatte er eine Handvoll der grümpfsten



Rinden hineingeworfen, dann beugte er seinen Kopf über den Topf und hauchte einigemal stark in die Wasse hinein, was viel zur Stärke des Oestes beitragen sollte. Zwei Tage und zwei Nächte kam Mualato nicht von seinem Feuer weg, da er dieses immer in gleichem Brennen erhalten mußte. Jetzt war die Wasse ziemlich dickflüssig geworden, und hatte die Farbe von starkbraunem Kaffee erhalten. Sie wurde nun in den großen Trichter geschüttet und in die kleineren Töpfe gefüllt, worauf er diese der vollen Sonne zum Verdicken aufsetzte. Nachdem wieder drei Tage verfloßen waren, brachte Mualato das Oest zu mir, um es in meiner Gegenwart zu probiren. In diesem Zweck fing er mehrere große Eidersen ein, tauchte dann die Spitze einer Strohnel, die ich ihm zu diesem Zweck gab, in die zähe Wasse, nach damit die eine der Eidersen in eine Fede des Hinterfußes und ließ sie laufen. Noch aber war sie keine Strecke von 5 Fuß gelaufen, als bei ihr die eigenthümlichen Krämpfe eintraten und sie starb. Eine zweite und dritte wurde in den Schwanz gestochen, wo das Oest dieselbe schnelle Wirkung ausübte. Eine angestrichene Ratte, die von einem Indianerknaben erwischt worden war, wurde ebenfalls in den Fuß gestochen und starb fast noch schneller. Den Hahn, den ich zu meinem Mittagessen bestimmt, gab ich Mualato zum Verwunden, und nach anderthalb Minuten war er todt. Jetzt war ich hinlänglich von der Stärke des Oests überzeugt. Je älter aber das Fische wird, um so schwächer werden seine Kräfte.

Der englische Reisende Hr. Waterton, der diese Gegend ebenfalls besucht hatte und die Ergebnisse seiner Reise in seinen „Wanderungen“ niederlegte, sagt über die Bereitung des Oests, der er beigemohnt haben will, folgendes: „Einige Tage zuvor, als der Indianer sein Oest bereiten will, geht er in den Wald, um die dazu nöthigen Bestandtheile zusammenzusuchen. In diesen Bergen wächst eine Schlingpflanze, die sie Wurali nennen, und von ihr erhält das Oest seinen Namen, wahrscheinlich weil diese der wichtigste Bestandtheil desselben ist. Ist er im Besitz einer hinlänglichen Menge der Wuralipflanze, so gräbt er eine Wurzel vom sehr bitterem Geschmack aus dem Boden. Dann steht er sich noch zwei Arten von Zwiebelgewächsen um, die einen grünen und sehr klebrigen Saft besitzen, und sucht zuletzt zwei besondere Species von Ameisen auf. Die eine von diesen ist sehr groß und schwarz, und so giftig, daß ihr Stich hartes Bleibet hervorruft. Die andere dagegen ist klein und roth, nicht aber wie eine Nadel; ihre Nester hat sie gewöhnlich unter den Blättern der Sträucher. Außer diesen Bestandtheilen benutzt er auch noch eine bestimmte Menge des schrecklichsten indianischen Pfeffers, so wie mehrere gestohene Giftschnecken der Labari- und Conacauchi-Schlange (die giftigsten ganz Ostiana's), die der Indianer immer vorräthig hat, da er jeder, die er tödtet, die Gänge ausbricht und aufbewahrt.

Hat er dies alles zusammengedracht, so schabt er die Rinde von dem Wurali und der bitteren Wurzel und thut diese in eine Art von Durchschlag, der aus Palmblättern bereitet ist. Diesen befeuchtet er über einen Topf und schüttet dann Wasser auf die Rinden; die Flüssigkeit, welche hindurchfließt, hat das Ansehen von starkbraunem Kaffee, worauf er die Rinden wegwirft. Er quetscht nun die Blattstiele der Zwiebel und preßt eine bestimmte Quantität ihres Saftes zwischen seinen Händen in den Topf. Schlangenzähne, Ameisen und Pfeffer werden ebenfalls zerstoßen und dann in den Topf geworfen, den er nun über ein kleines Feuer setzt und fortwährend etwas Wuralisaft hinzusetzt; den Schwamm schöpft er mit einem Blatt hinweg. Ist das Ganze zur Stärke eines

dicken Eyensts eingekocht, so werden einige Pfeile damit bestrichen, um seine Kraft zu erproben. Gelfricht es den Anforderungen, so wird es in kleine Salabische geschüttet und sorgsam mit Blättern oder Stücken Reihant bedeckt. Diese Salabische werden dann an der trockensten Stelle der Hütte aufbewahrt u. s. w.

Der Act der Bereitung dieses Oests wird bei den Indianern nicht als ein gewöhnlicher angesehen, er bezieht daher auch seine Pfeile stets in der Hängematte. Nach der Bereitung ist ebenfalls die größte Vorsicht nöthig, da sowohl bei dieser, als auch später, die Frauen und Töchter nie gegenwärtig seyn dürfen, indem ihnen der böse Geist Dababon Schaden oder Leid zufügen würde. Die Hütte, in welcher er es gekocht, wird daher nach der Bereitung niedergerissen. Will der Indianer das Oest kochen, so muß er, so lange die Operation dauert, nüchtern bleiben u. s. w.“

Ich frag daher Mualato, warum er seine Schlangenzähne, seine Ameisen und seinen Pfeffer zu den Rinden gesägt, worauf er mich unglaublich lächelnd und mit dem Kopf schüttelnd ansah, und mir zu verstehen geben ließ, davon habe er nie etwas gehört, noch weniger füge er dergleichen zu seinem Oest, wie ich ja gesehen hätte. Das Einzige, was mit aller Strenge zu beobachten wäre, daß während des Kochens kein Indianer, noch weniger eine Frau, am allerwenigsten aber ein Mädchen in das Wuralihaus treten dürfe — denn dann helfe alle Kunst, alle Wissenschaft des Bereitenden nichts, die Wasse würde so unwirksam, wie die Erde, die vor uns läge.

Uebrigens enthalten die „Wanderungen“ Watertons eine Menge Unwahrheiten, und obgleich er ausdrücklich sagt, daß er bei der Bereitung gegenwärtig gewesen, so muß ich doch bezweifeln, und vielmehr annehmen, daß er diese nur nach fabelhaften Berichten mitgetheilt hat.

(Schluß folgt.)

Sommerpflanze-Winterwurm. Dies ist der Name eines chinesischen Arznelmittels, worüber ein Dr. Pereira in der pharmaceutischen Gesellschaft zu London am 8 Febr. berichtete. Der Chinesische Name nach du Halde ist Hiao-tsao-tong-tschong, was eben Sommerpflanze-Winterwurm bedeutet. Es ist dies eine Raupe, aus deren Naden eine vegetabilische Entlang, eine Art Schwamm, hervordrückt. Man bringt sie nach Canton in Bündeln von je ein Duzend Würmern, die etwa 3 Zoll lang sind. In der halben Länge hat die Raupe die gewöhnliche cylindrische Form und ist von lichter hellbrauner Farbe. Kopf, Felle, Segmente des Körpers und Beine sind deutlich zu unterscheiden. Aus dem Hintertheile des Halses wächst ein schwacher knospenförmiger Körper heraus. Dies ist der Schwamm. Dr. Pereira hält die Raupe für eine Ephyra. Der Schmetterling, auf dessen Larve dieser Schwamm wächst, ist noch nicht ermittelt; Hr. Donbley vom britischen Museum hält ihn für eine Art Agrotis. Nach du Halde kommt das Thier namentlich in Tibet vor, und ist in Peking eine Seltenheit, weshalb es auch unmäßig theuer ist. Schwarze, alte, verfaulte Thiere kosten viermal so viel an Silber, als sie wiegen. Die Wurzeln des Kaisers wenden das Mittel nur im Palast an, und die Art der Anwendung ist seltsam genug. Man stopft den Bauch einer Ente mit fünf Drachmen von diesem Schwammfleisch aus und läßt das Thier an langsamem Feuer braten. Dann ist die Kraft des Arznelmittels in das Entenfleisch eingedrungen, und dies wird acht oder zehn Tage lang zweimal im Tage gegessen. Es gilt für ein Stärkungsmittel bei allen großer Anstrengung oder nach langer Krankheit.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 März 1843.

## Die Stellung von Uruguay.

Unsere Nachrichten aus diesem Lande reichen bis Ende Octobers, also bis zum Anfange des Frühjahrs, wo der dortige Krieg aufs neue beginnt und auch bereits begonnen hat, denn schon ist ein, wenn gleich unentschiedenes, Gefecht zwischen Ribera, dem Oberhaupt von Uruguay oder der Banda Oriental, und den Truppen von Rosas vorgefallen. Ob dieser Feldzug eine Entscheidung herbeiführt, ist sehr zweifelhaft, es gewährt aber ein besonderes Interesse sich den Grund des jetzigen Streites und die Stellung der kämpfenden Parteien zu den umliegenden Staaten zu vergegenwärtigen.

Der Unabhängigkeitskrieg der Laplaprovinzen führte einen Kampf der Banda Oriental (damals unter dem Gauchohäuptling Artigas) mit Buenos-Ayres herbei. Brasilien glaubte diesen Kampf benützen zu können, um sich (im J. 1817) der Banda Oriental zu bemächtigen. Artigas setzte den Kampf gegen Brasilien und Buenos-Ayres drei Jahre lang fort, und erst dann entwich er nach Paraguay, worauf die Banda Oriental sich Brasilien unterwarf. Bald aber regte sich das Volk und im J. 1825 stand es unter Lavalleja und Fructuoso Ribera, dem jetzigen Präsidenten, gegen die Brasilier auf, und verjagte diese, worauf Uruguay im J. 1828 als eigener Staat anerkannt wurde. Im J. 1835 wurde Oribe durch den Einfluß von Rosas Präsident, hatte aber bald sich gegen einen wiederum von Lavalleja und Ribera geleiteten Aufstand zu wehren, der jedoch damals fruchtlos blieb. Als die Franzosen gegen Rosas ihren sonderbaren Zug unternahmen (s. Nr. 54 ff. v. J. 1841), verband sich Ribera, der den mächtigsten Anhang unter den Gauchos seines Landes hatte, mit ihnen, und so gelang es ihm Oribe zu verjagen; er setzte sich auch im Lande um so fester, als die Stadt Montevideo durch die anhaltende Blockade von Buenos-Ayres fast den ganzen Handel der Laplapprovinzen an sich zog und sich bereicherte. Die Franzosen hatten sich indeß seiner nur als Mittel bedient, und eben so sollte die vertriebene Partei der Unitarier unter Lavalle ihnen als Mittel gegen Rosas dienen. Als die Franzosen von der Blockade abstanden und ihren Frieden mit Rosas machten, war es diesem nicht

schwer sich des Restes der Unitarier zu entledigen: er ließ sie bis an die Gränze von Bolivia und Chili verfolgen, wo sie theils in Gefechten umkamen, theils sich über die Gränze flüchten mußten.

Sobald dies geschehen war, wandte sich Rosas gegen seinen Erbsind Ribera, den er nicht nur als rivalen Gauchohäuptling, sondern auch als Haupt des rivalen Montevideos haßte, welches allmählich der Handelsmichtigkeit von Buenos Ayres immer mehr Eintrag that. Der nächste Streit ist um die Provinz Entrerios, d. h. das Land zwischen Uruguay und Paraná, in welchem beide Parteien seit dem Jahre 1839, wo der von Rosas eingesetzte Gouverneur Echagüe vertrieben wurde, mit abwechselndem Erfolg sich zu behaupten suchten. Die Neigung des Volks scheint mehr für Ribera als für Rosas, wie aus dem Umstand sich ergibt, daß die von Rosas ernannten Gouverneure, sobald die Truppen von Buenos Ayres entfernt waren, immer wieder weichen mußten. Aber mit diesen Hülfsmitteln kann Ribera nicht ausreichen, und so hat er sich mit den Gauchos der brasilianischen Provinz Rio Grande do Sul in Verbindung gesetzt, und sucht sie ganz auf seine Seite zu ziehen. Ihr Haupt ist ein gewisser Bento Manuel Gonzalvez, seit Jahren im Kampfe mit der brasilianischen Regierung. Im vorigen Jahre ließ er sich bewegen, nach Rio Janeiro zu gehen, und man gab sich nun der Hoffnung hin, daß er aus Eifersucht gegen Ribera sich der brasilianischen Regierung enger anschließen werde; diese Hoffnung ist aber zu nichte geworden, denn im September oder October vorigen Jahres erkannte auf einmal Ribera den Bento Gonzalvez als Präsidenten von Rio Grande an, und lud ihn zu einer Zusammenkunft in Paysandu ein, wo er ihn als das Haupt eines unabhängigen Staates empfing, zum großen Verdruß von Rosas, der darüber sehr erbittert seyn soll, noch mehr aber des brasilianischen Gesandten in Montevideo, welcher seine Pässe zu fordern drohte. Ein Bündniß zwischen Rosas und Brasilien ist unvermeidlich, merkwürdig aber der Antdeß, den die europäischen Mächte nehmen; England ist jetzt für Ribera, also gegen Rosas und Brasilien, während Frankreich mit letztern in enge Verbindung tritt, und man sogar schon von einer französischen Legion ge-

sprochen hat, die in Rio Grande gegen die Insurgenten verwendet werden soll. Damit bringt man die Heurath des Prinzen Joinville mit der brasilianischen Prinzessin Januaria in Verbindung, bei welcher Gelegenheit ersterer zum Gouverneur von Guiana gemacht und ihm eine nicht unbedeutende Landmacht zur Verfügung gestellt werden soll. Kurz man sieht, es ist von Seite Frankreichs darauf abgesehen, das bisherige Bündniß zwischen Brasilien und England zu vernichten, und dieß wird ihm wohl auch nicht schwer werden, da die Handelsverhältnisse dieser beiden Staaten für Brasilien unerträglich geworden sind. Vom Marañon bis zum Laplata ist durch diese Verhältnisse alles in einer merkwürdigen Bewegung.

## Öffentliche Trinkanstalten in Paris.

(Fortsetzung.)

Eine sehr merkwürdige Specialität unter den Kaffeehäusern ist das Café de la Régence, wo hauptsächlich Schach gespielt wird. Es liegt im lärmendsten Theile der Stadt, in der Straße Saint-Honoré, vor dem Palais-Royal, und ist das stillste von allen. Die Tische darin sind zwar immer besetzt, aber von solchen, welche entweder selbst Schach spielen, oder mit der ernsthaftesten Gedärde und ängstlichsten Neugierde den Schachspielern zusehen. Ich nenne sie immer für mich die „Stillen im Lande.“ Was das Café de la Régence für die Schachspieler, ist das Café Manoury auf dem Kai de l'Ecole für die Brettspieler. Auf dem Boulevard des Italiens aber findet man die Quintessenz von allen andern Kaffeehäusern; es sind ihrer fünf, alle mehr oder weniger groß und glänzend: das Café Tortoni, das Café de Paris, das Café de Foy, das Café Cardinal und das Café anglais. Diese haben ihre berühmten fünf Schwesteranstalten im Palais-Royal: das Café de Foy, das Café Lemblin, das Café de la Rotonde, das Café d'Orléans und das Café Corazza überholt und das feinere Publicum an sich gerissen; auch sind gewöhnlich die Sachen, so gereicht werden, dort um einen oder zwei Sous theurer, als anderswo. Diese Kaffeehäuser ersten Ranges kann man als ewige Witzenzimmer ansehen, und zu einer so leichten Unterhaltung braucht sie auch der Franzose. Kleine Marmortische, Tabourets und Stühle mit Sammetmanchester bezogen, findet man in fast allen Kaffeehäusern, und Kronleuchter, Spiegel und ein Zablitz für die Comptoirsdame sind ganz gewöhnliche Erfordernisse dabei. In den besseren ist alles auf eleganteste eingerichtet, die Wände schön bemalt und mit großen Spiegeln besetzt, die Decken hübsch getäfelt, die Tischplatten von feinem, gesprenkeltem Marmor, die Sessel von kostbarem Holze, die Comptoirs reich mit Goldbrunze verziert, die Fenster hell und vom besten Glase, die Vorhänge zierlich und vom feinsten Stoffe. Auf diesen eleganten und feinen Ton stimmt sich auch die Gesellschaft. Das Toben und Lärmen, das laute Streiten und Disputiren ist vorbei, seitdem diese Häuser aufgedröhrt haben, politisch zu seyn. Man kommt und geht mit Anstand, wie in einer freien Unterhaltung, unterhält sich mit

dem Nachbar, den man zufällig trifft oder aus der Menge sucht, über allerlei leichte Gegenstände, genießt was man verlangt hat, liest einige Zeitungsblätter und geht weiter, um bald vielleicht in einem andern Kaffeehause ebenso wieder anzufangen. Auf schließliches Betragen wird sehr gehalten, selbst wenn man nach zu reichlichem Mahle dort verbanen will. Der Franzose weiß nichts von dem deutschen Wahn, der meint, an öffentlichen Orten für sein baares Geld ein Recht zu haben, grob oder auch nur vorlaut zu seyn auf Kosten der Unterhaltung und der Ehre der übrigen Gesellschaft; er bittet, wo er fordern könnte, er empfängt als eine Gabe der Freundschaft und Gefälligkeit, wofür er sein baares Geld hinlegt; er vergißt nie, daß hier die Pflichten der Feindschaft und Urbanität nicht aufhören, die er sich ewig schämen würde, als Wirth oder Gast in einem Privathause zu verlegen; er grüßt jedesmal beim Eintreten und Fortgehen die Dame du Comptoir, kurz benimmt sich als ein feiner, wohlgebildeter, mäßiger, galanter Mann. Und wie schön, wie frei ist dieser Umgang der Artigkeit und Schonung! welche süße Gefühle erregt er, und wie viele häßliche erstickt er in der Geburt. Wenn diese äußere Form des Schönen zu einer immerwährenden Uebung wird, im geselligen Leben der Häuser wie im öffentlichen, wie sollte bei ihm sich nicht auch das innere Schöne, das ewig Blühende und Unverwundliche des Herzens leichter entfalten? Und blüht etwa diese Blume so selten auf französischem Boden? Man müßte die Nation schlecht kennen, wenn man diese Frage mit Ja beantworteten wollte.

Die meiste Artigkeit, die an solchen Orten zu zeigen ist, ist mit den Tagesblättern, deren jedes Kaffeehaus nach dem Verhältniß seines Verkehrs von fünf bis zu zwanzig und dreißig von den gelesensten und interessantesten hält. Ich habe es in Wien und Frankfurt oft mit Unwillen gesehen, wie ein Grobian sich mit dem einen Ellenbogen über drei Blätter legte, während er das vierte las. So etwas kennt man hier nicht; jeder nimmt dasjenige, was gerade vacant ist und belegt bei den Lesenden die folgenden, wo sie nicht schon einem andern zugesagt sind. Jeder Anwesende bringt sie, sobald sie ausgelesen sind, mit der größten Artigkeit dem, der sie belegt hat; ja, wenn man weiß, daß er ein Fremder ist, geht es zuweilen an einen Wettsefer, der erste zu seyn, der ihm seine Unmerksamkeit bezugt. Diese Zeitungsblätter kosten bei dem jetzigen Stempel manchem Hause jährlich 350 bis 400 Reichsthaler. Sie sind für viele Neugierige und Politiker die Anker, und halten manchen so lange auf, daß er das Doppelte verzehrt von dem, was er sonst verzehrt haben würde. Man kann hier das Geld, was man anderswo ausgegeben haben würde, doch mit auf den Leib wenden. Denn es gibt im Palais-Royal, auf den Boulevards und an allen andern muntern Stellen geräumige Lesezimmer für Zeitungen, Romane, Zeitschriften etc., wo man für ein Eintrittsgeld von 5 bis 6 Sous sich an allem möglichen politischen Urath satt und überfett lesen kann. Doch da sieht man viele aberirdische und unterirdische Künste, die in den feinsten Kaffeehäusern nie erscheinen würden.

Es gibt hier in Paris keine Kaffeehäuser der Art, wie

man sie einiger Orten in Deutschland trifft, wo oft ein ganzes großes Gebäude bloß dazu eingerichtet ist, und in mehreren Sälen und Zimmern fortläuft, wovon einige zum Auf- und Abgehen, andere zum Spielen u. s. w. bestimmt sind. Hier sind die meisten, gewöhnlich auch die besten Cafés im Erdgeschos, haben höchstens noch einige Zimmer im Zwischengeschos, und machen oft nur ein geräumiges Zimmer zu ebener Erde aus, welches hinten eine Küche und einige kleine Eiskammern hat, die bloß für den Wirth und seine Familie sind. Uebrigens sind sich alle bessern Kaffeehäuser in den Staaten die sie geben, und in den Preisen wofür sie solche geben, fast ganz gleich. Kaffee, Thee, Chocolade, Orgeat, Liqueurs und dergleichen gewöhnliche Artikel findet man in allen von besserer oder schlechterer Eattung, aber immer besser als in den deutlichen Kaffeehäusern. Wenn man bedenkt, daß so ein Haus eine ungeheure Miethe kostet, daß darin unglaubliche Capitallen stecken, daß ein Mann mit seiner Frau und mehreren Aufwärtern, deren oft ein Duzend sind, davon leben will, daß der Consumant zu seiner demi tasse oder seinem petit verre Winters ein angenehmes geheiztes Zimmer, Sommers einen kühlen Salon und zu jeder Zeit ein wohl versorgtes Lese-cabinet hat, so wird man die Preise zwar hoch, aber nicht übertrieben finden. So kostet z. B. in den guten Kaffeehäusern eine ganze Tasse Milchkaffee (die gewöhnliche Frühstückportion) mit einem feinen Weizenbröckchen nebst trefflicher Butter 20 Sous, und die halbe Tasse (die gewöhnliche Dose nach dem Essen) mit oder ohne Sahne 8 Sous. Zu beiden wird viel Zucker gegeben, von welchem viele ohne Schen und falsche Scham den Ueberrest in Papier wickeln und in die Tasche stecken. Eine große Tasse Chocolate mit Semmel und Butter kostet 24, eine Karaffe Orgeat 12, ein Glas Zuckerwasser mit Orangenblüthenwasser 10, ein Glas Liqueur besserer Sorte 8, das Gläschen gewöhnlichen Cognac 4 Sous; am theuersten ist der Thee, den sich der Besteller selbst bereitet und unter 36 Sous die Portion nebst einigen Butterförmchen nicht haben kann. Sommers werden Gezeißtes Framboisécé, ein rothes, süßes, sehr kühlendes Getränk von ausgepreßten Johannisbeeren mit Eismasser, und Bavarolois-Milch mit Frauenhaarfrupp, Winters Punsch und Brog am häufigsten begehrt; aber der Kaffee ist doch das ganze Jahr hindurch der Hauptartikel des Abzuges.

Alle bessern Kaffeehäuser nennen sich zwar Limonadiers und haben auch verschiedene Arten Limonade, Liqueure, Cremes, Sorbets, Plombières, eingemachte Früchte u. s. w.; aber doch fehlt wider manches, und wer ein feiner Kenner und Liebhaber von Leckereien und Stärkungen und Erfrischungen ist, geht wegen der größern Mannichfaltigkeit und Auswahl lieber zu den ersten Limonadiers, die freilich von Limonade den Namen haben, aber unter diesem Namen gar mancherlei Artikel zusammenfassen, die ein tägliches Bedürfnis des Parisers und Franzosen sind. Sie sind auch im Besiz aller Arten Gefrorenes, bereiten manche feinere und giftigere Geister und Liqueure, erfinden durch Umroufung und Umsfarbung neue Getränke, verfeinern manche beliebte Wasser noch mehr, kurz, wer das Ding nur beim rechten Ende anzufassen weiß, der verdirbt in Paris

mit keinem Gewerbe so leicht. Was der Limonadier bereitet und verkünstelt, liebt der Franzose auch weit mehr, als den reinen und einfachen Saft der Traube. Bei den Nordländern gehen die Männer und die Weiber trinten kaum; aber mit dem Süden wird es anders. Schon in Wien ist die Mode allgemein, daß nach dem nachmittäglichen Kaffee auch dem jüngsten Mädchen ein Glas Likör gereicht wird; so geht es in Italien fort, und in Frankreich wird sogleich zu jeder Tasse ein Gläschen gestellt und vollgeschenkt, und die feinste und jüngste Dame erröthet nicht, ihr Schnäppchen wegzuschicken. Man kann hier auch sagen: lässlich, stillich.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Antarktische Expedition.

Durch Lieutenant Dr. Murdo sind sehr gute Nachrichten von Capitän Ross eingelaufen. Lieutenant Dr. Murdo ist derselbe Officier, der mit Capitän Bosc in der Nähe von Southampton Island auf der Expedition zur Auffindung von Eisz John Ross vom Eise eingeschlossen wurde. Nach seinem Bericht sind alle Aufträge, welche Capitän Ross erhalten hatte, völlig in Ausführung gebracht worden. Das Schiff Terror und der Grebas unter Capitän Troyer gingen auf ihrer zweiten Fahrt südwärts, hielten sich wie früher zwischen 177° und 180° L., und untersuchten noch einmal das früher entdeckte Land, das in einen hohen Berg ausläuft. Wir vermuthen, daß sie den magnetischen Pol da, wie man erwartete, entdeckten, und ihren gefährlichen Weg bis in die höchste, je von einem Menschen erreichte scholische Breite, nämlich bis zu 80°, S. B. fortsetzten. Capitän Weddell ist um 4 Grade weniger vorgebrungen, und war auf dem Bugspriet seines Schiffes hinaufgeschritten, um sagen zu können, er sey weiter gegen Süden gekommen, als irgend ein anderes menschliches Wesen. Capitän Ross will jetzt in entgegengesetzter Richtung abfahren, um der Bahn von Capitän Weddell zu folgen, und dann erst im Mai zurückkehren. Einige naturgeschichtliche Gegenstände sind aus der höchsten Breite, welche die Expedition erreichte. Zwei schöne Meerquappen, in der Größe der kleinen Seemehnen, vom reinsten Weiß und mit schwarzen Häuten, sind mit Ausnahme von Fischen die einzigen Thiere, die man beobachtete. Beide Vögel und Fische waren voll Krabben, der einzigen Speise für Lust- und Wasserthiere. Dr. Murdo hat auch eine große Anzahl Edmehren von den Falklandsinseln und andern noch südlicheren Ländern mitgebracht. (Litt. Gaz. 18 Februar.)

### Ausflug nach dem Canuku-Gebirge.

(Schluß.)

Noch existirt ein zweites schreckliches Gift unter den Maen, das man aber häufiger bei den Alawais antrifft. Es besteht aus einem einfachen Pulver, das man aus einer Zwiebel bereitet. Obgleich die Nullato die einfache Vereitung mittheilte, so konnte ich ihn doch auf seine Weise vermögen, mir etwas Rädderes und Genauerres über die Pflanze, der die Zwiebel angehört, zu sagen. Ob diese von andern Reisenden gekannt ist, weiß ich nicht anzugeben. Will man das Gift



bereiten, so schneiden sie die Zwiebel in feine, dünne Scheiben, legen diese der Sonne aus und zerreiben sie, sobald sie ganz trocken geworden, zum feinsten Pulver.

Hat der Inblander beschloffen Gebrauch von diesem Gift zu machen, so schleicht er seinem Opfer auf jedem Schritte und Schritte nach, verfolgt es wie der Schatten, bis es ihm gelingt, dasselbe im Schlafe zu finden, wo er sich ihm leise wie eine Rahe nähert und ihm eine kleine Portion entweder in den offenen Mund oder auf die Lippen streut, welche dann bald von dem Schlafenden unbemerkt eingeathmet wird. Nach einigen Tagen fällt das sorg- und arglose Opfer der Mache, meistens das Opfer der Eifersucht, ein heftiges Brennen in der Magenregion, das sich bald über die ganzen Eingeweide verbreitet, worauf die heftigsten und dabei täglich wiederkehrende Stühle folgen. Mit diesen verliert der Kranke aber auch allen Appetit, magert ungemein schnell ab, und in sechs bis acht Wochen, wenn nicht schon früher, ist er zum Skelett abgefallen und wird in ein paar Tagen die sichere Beute des Todes. Mallato sagte mir, daß von der Stunde des Genußes bis zum Tode nie eine längere Frist als acht Wochen verstreiche. Einmal genossen, und alle Hoffnung auf Rettung ist verschwunden, da er behauptete, daß kein Gegenmittel existire; nur die weißen Leute würden einen solchen Vergifteten retten können, wenn man sie mit der Pflanze bekannt mache. Die Furcht, dieses Specieum einer sichern Mache, und dabei einer so andäcigsten, wo sich der Unglückliche Wochen hindurch mit den schrecklichsten Qualen und mit den Gedanken des unvermeidlichen Todes hinschleppen muß, durch Mittheilung an die Europäer zu verlieren, scheint mir der einzige Grund der Verheimlichung zu seyn.

Nachdem ich sieben Tage in Namikipang verweilt, verließ ich es wieder, um nach Nappi zurückzukehren, wo ich Briefe von meinem Bruder vorfand, die mich eiligst nach Pirara zurückriefen, da die Expedition nach den bisher noch nicht aufgefundenen Quellen des Taktu aufbrechen wollte.

Vorher ich Nappi verließ, hatte ich hier auch noch Gelegenheit einer Verheurathung, wenn man es so nennen will, mit beizuwohnen. Die Kinder werden schon in früher Jugend von den Eltern für einander bestimmt, und nur der Tod kann von der Verpflichtung der Erfüllung erlösen. Ist der Bräutigam so weit herangewachsen, daß er einen eigenen Hausstand gründen und die ihm bestimmte Braut heimführen kann, so muß er sich einer Art Lebalie unterziehen, die zeigen soll, ob er auch werth ist, den Namen Mann zu führen. Die Proben die er zu überstehen, sind verschieden, zuerst hat er in einer bestimmten Zeit ein ihm genau zugemessenes Stück Cassavafeld umzuarbeiten und zu bepflanzen, dann muß er einen Baum fällen und endlich eine Reise in einer ihm bestimmten Stundenzahl zurücklegen. Weht er siegreich aus diesen Kämpfen hervor, so ist er fähig zum Heirathen, und würdig in der Gesellschaft der Männer zu erscheinen und an ihren Beratungen Theil zu nehmen. Besteht er sie dagegen nicht, so muß er noch ein Jahr warten, wo er sich den Proben von neuem zu unterwerfen hat, bis er ihm endlich gelingt siegreich zu seyn.

Die Hochzeit selbst findet ohne alle Ceremonien statt; der junge Mann hat nur an dem Tage, wo ihm die Braut übergeben wird, dem Schwiegervater mehrere Geschenke in Bogen, Pfeilen und andern Waffen zu machen.

Dies sind Erfordernisse bei allen ersten Verheurathungen. Will sich der Ehegemale später noch mehrere Frauen wählen, so ist das

willige Gelingen in seiner Absichten von Seite der noch nicht versprochenen jungen Mädchen durch seine männlichen Tugenden bedingt. Ein guter Jäger, der nie ohne Beute nach dem Dorfe zurückkehrt, ein geschickter und schlauer Fisker, dessen Netze selten leer sind, dieß alles sind Eigenschaften, die den Vetter sicher verdrängen, daß er nie von der begehrten Ehre einen Korb bekommen wird.

Schuldhaftig von meinem Bruder erwartet, reich mit Ausbeute beladen und in jeder Hinsicht von meinem Kaufwege bestärkt, kehrte ich wohl nach Pirara zurück, um in einigen Tagen nach dem Taktu aufzubrechen.

## Miscellen.

Kampf zwischen einem Affen und einem großen Meggerhund. Die Gazette des Tribunaux entlehnt aus einem Provincialjournal folgende Anekdoten: Auf dem Wege von Montbrison nach Ville Franche trafen sich ein Fleischer mit einem großen starken Hund und ein Bärenführer mit seinem Bären und einem Affen. Beide kamen auf die Städte ihrer Thiere zu sprechen, der Streit erhobte sich und der Fleischer schlug dem Bärenführer vor, den Bären und den Hund miteinander kämpfen zu lassen. Dieß geschah, und der Bär spielte allmählich eine schlechte Rolle gegen den Bullenbeißer. Als dieß der Affe sah, sprang er auf den Rücken seines Cameraden des Bären und unterstützte diesen, aber sein Herr rief ihn zurück und man trennte die Kämpfenden. Der Fleischer, stolz auf sein Thier, rief aus: schade, daß ihr eueren Affen zurückgerufen habt, mein Hund hätte ihn mit Einemmal verschlungen. Darüber erhobte sich der Streit und der Fleischer wettete 20 Fr. gegen einen, daß der Affe, wenn man ihn dem Angriffen des Hundes bloßstelle, binnen zehn Minuten todt seyn würde. Ein gütlicher Vertrag wurde vor Zeugen geschlossen, und alsbald bildete sich ein Kreis um die Kämpfenden. Der Affe führte, der Verabredung gemäß, nichts als einen Stock von etwa ein Fuß Länge. Der Kampf begann: der Bullenbeißer stürzte sich auf den Affen, der, von dem Angriff verblüfft, über und über kugelte, als aber der Hund ihn ergreifen wollte, schlug er auf einmal einen Buzgelbaum, sprang dem Hund auf den Rücken, packte ihn tüchtig an einem Ohr, daß der Hund den Kopf beugen mußte, und bearbeitete ihn nun die Schwanz mit seinem kleinen Stock so tüchtig, daß der Hund heulte und der Fleischer endlich um Gnade bat. Letzterer mußte seine Wette zahlen, und verließ den Kampfplatz unter den Spottreien und dem Gelächter der Menge.

Beizauern zu dem literarischen Fond in England. Es besteht in England seit 50 Jahren ein literarischer Fond zu Unterstützung verarmter und nothleidender Schriftsteller. Die Gründung desselben hat viele Mühe gekostet, und als es endlich gelang, floßen die Beiträge höchst spärlich, so daß die Vertheilung von Unterstützungen in dem reichen England von 1790 bis 1841, also binnen 42 Jahren, nur etwa 28,000 Pfd. St. betrug, die, an 1985 Individuen vertheilt, nur etwa 14 Pfd. auf den einzelnen geben. Selbst diese geringe Unterstützung wäre ohne zwei oder drei großmüthige Literaturfreunde, von denen mehrere Tausende dem Fond geschenkt wurden, nicht möglich gewesen. In neuerer Zeit scheinen die Geschenke etwas reichlicher zu fließen, und die Litt. Gaz. vom 18 Februar berichtet von einem bedeutenden nicht näher angegebenen Geschenk des Königs von Preußen, und von 1000 Silbermedaillen, die der Kaiser von Rußland durch den Gesandten Bennigsen übermachte.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

7 März 1843.

## Ein Besuch in der Acordada (Gefängniß) in Mexico.

(Aus: Life in Mexico by Mme C. de la B.)

Die Acordada ist ein großes, solides, geräumiges und gut ventilirtes Gebäude. Es findet sich hier eine Junta oder Gesellschaft von Damen der ersten Familien, welche sich dem Unterricht der weiblichen Verbrecher widmen. Es hat etwas wideriges, die ersten Damen Mexico's mit Frauen, die sich der gräßlichsten Verbrechen, namentlich des Mordes ihrer Männer, — das gewöhnlichste weibliche Verbrechen — schuldig gemacht haben, vertraut sich unterreden und sie umarmen zu sehen. Es befinden sich jedoch unter den Verbrecherinnen keine Salgenphosphoromien, und wahrscheinlich nicht eine einzige, die ein vorbedachtes Verbrechen beging. Augenblickliche Eifersucht in der Betrunktheit, heftige, schnell erweckte und eben so schnell erloschene Leidenschaften haben zu diesen furchtbaren Verbrechen geführt. Man wird uns zuerst in ein großes, ziemlich reines Zimmer, wo die weiblichen Gefangenen vornehmeren Standes abgesondert gehalten werden. Einige lagen auf dem Boden, andere arbeiteten, einige waren gut, andere schmutzig und nachlässig gekleidet; wenige sahen niedergeschlagen, die meisten sorglos und fröhlich aus, keine davon schien sich ihrer Lage zu schämen. Unter ihnen fanden sich einige der schönsten Gesichter, die ich je in Mexico sah. Eine hübsche, aber gemeine Frau, mit einem äußerst lustigen, freundlichen Gesicht und hinfend, kam herbei und zu begrüßen; ich fragte was sie gethan habe? — „Ihren Mann ermordet und unter dem Backsteinboden vergraben.“ Schatten Lavater! Es ist ein wahrer Trost zu hören, daß ihre Ehemänner gewöhnlich solche rohe Thiere sind, daß sie es kaum besser verdienen. Unter andern, die hier eingesperrt sind, ist die Frau, oder vielmehr Wittve eines gewissen Gouverneurs von Mexico, die ihren Ehemann aus dem Weg geräumt hatte. Wir sahen sie nicht, und sie soll sich gewöhnlich bei Seite halten, wenn Fremde kommen. Eine sehr hübsche und coquette kleine Frau mit einem äußerst verständigem Gesicht und vornehmerm Anstand, eine Verwandte des

Grafen ... befindet sich im Gefängniß unter dem Verdacht, ihren Liebhaber vergiftet zu haben. Uns begleitete eine Frau, welche den Titel Presidenta führte, und nach einigen Jahren guter Aufführung die Aufsicht über ihre Mitgefangenen erhalten hatte — auch sie hatte ihren Ehemann umgebracht. Wir gingen, von mehreren dieser vornehmen Verbrecherinnen begleitet, in das Zimmer hinauf, von wo man in die Capelle hinaufsteigt, wo die Damen die Gefangenen im Lesen und in der Christenlehre unterrichten. Bei der Zeit, welche dieser Dienst der Wildthätigkeit erfordert, so wie bei den zahlreichen Religionsübungen und der Sorge für das Hauswesen kann man nicht sagen, daß das Leben einer mexicanischen Dame mühselig sei. Wir stiegen nun in die niedere Region hinab, wo in einem großen, feuchten, gewölbten Gang Hunderte von unglücklichen Weibern der niedersten Classe zu gezwungener Arbeit, die freilich nicht hart ist, angehalten werden. Sie baden nämlich Cortillas (Maidluchen) für die Gefangenen. Schmutzige, zerlumpte, elend aussehende Geschöpfe sind in diesen trüben Gemächern versammelt, die wie das Fegfeuer aussehen, und riechen, — der Himmel weiß wie! Man hat indeß in Mexico mehrfach Gelegenheit die Bemerkung zu machen, daß der Geruchssinn eine Gabe von sehr zweifelhaftem Werthe ist. Ein anderer großer Saal daneben, den die Gefangenen reinigten und segten, das wenigstens frische Luft und öffnet sich nach einer Seite hin in einen Hof, wo arme kleine Kinder, die Kinder der Gefangenen, sich herumtreiben.

Wir verließen die Seite, wo die Frauen wohnen und gingen nach einer andern Galerie, von wo aus man in einen ungeheuren gepflasterten Hof mit einem Brunnen hinabsieht, wo mehrere hundert männliche Gefangene ohne allen Unterschied ihres Vergehens sich zusammenfinden: der mittlernächliche Mörder mit dem Taschenbied, der gebrandmarkte Mörder und Räuber mit dem politischen Angeklagten, mancher junge, gedankenlose Mensch, den Unwissenheit und Unbesonnenheit hieher brachte, neben dem verhärteten Verbrecher. Es gab einige dieser letzten Classe, denen das Verbrechen auf der Stirne geschrieben stand, aber auch viele sanfte, gutmüthige Gesichter; keiner zeigte Traurigkeit oder Scham, und alle schienen sehr

erfreut, so viele Damen zu sehen. Doch zeigte man uns auch eine Reihe Ecken, wo Verbrecher wegen ihres widerspänstigen Benehmens eingeschlossen erhalten werden.

## Wesentliche Trinkanstalten in Paris.

(Fortsetzung.)

Man hat auf diesen Kaffeehäusern eine ziemlich gleichförmige Methode in der Einrichtung. Um acht Uhr kommen die ersten Morgengäste und die hungrigen Politiker, welche gern die ersten seyn wollen, Neuigkeiten erzählen zu können; gegen zehn Uhr ist die höchste Fluth, welche gegen elf meistens abfließt. Man trinkt Kaffee, Chocolate, Thee mit Milch in einer großen Schale, und ist Brod und Butterbrod, auch wohl zwei weiche Eier, ein Omelett und dergleichen dazu. Von zwölf bis zwei Uhr werden jetzt in allen guten Kaffeehäusern Déjeuners à la fourchette gegeben, nicht gerade zur Verbesserung der Atmosphäre für den Besucher nach Tisch. Diese Frühstücke sind elegant, aber theurer als bei den Speisewirthen, wahrscheinlich weil hier noch außer dem Weizenbrod Journalbrod à discretion gereicht wird. Von zwei bis fünf, sechs Uhr Abends ist die größte Leere. Einzelne kommen, die ihr copulöses Déjeuner dinatoire um zwei, drei Uhr eingenommen haben, trinken eine halbe Tasse schwarzen Kaffee und setzen nach südlicher Weise ein Gläschen Liqueur darauf; andere füllen mit einer Bouteille Bier und mehreren Kuchen die Tischen, welche der schmale Frühstückstisch gelassen hat, oder trinken einen Absinth, um den Appetit fürs Mittagessen zu wecken. Von sechs und sieben Uhr wird es wieder lebendiger; die vornehmere und feinere Welt hat dann zu Mittag gegessen, und es dauert ein Stündchen, wo die Theater und die Lust der Promenaden und Tanzsäle anziehen. Nun wird überall Domino mit großem Geklapper und besonderer Lebhaftigkeit gespielt, gewöhnlich nur um die halbe Tasse und ihren beinahe unzertrennlichen Gefährten, das kleine Glas Cognac, und der politisch Rückfahrende findet sich zu aller seiner Lieblingspeise ohne Nebenbuhler. Zwischen neun und elf Uhr Abends ist die letzte glänzende und lebendige Epoche, und Weiber aller Classen mischen sich jetzt häufiger, als in den andern Stunden, unter die Männer. Die Nacht, diese Erfreuerin so vieler Menschen, erzeugt einen letzten Strahl der Freude, welcher sich über alle Herzen und Gesichter ergießt, und mit einem lustigen, lachenden und spielenden Bienengeschwärm wird der letzte Act des leichteren Kaffeehauslebens durchgespielt.

Eine Menge Aufwärter sind in diesen Stunden beständig im Zuge, und eben so nett gekleidet und frisiert, eben so gefällig, mäßig und schnell, als die Aufwärter der Restaurateurs. Es ist auch in den Kaffeehäusern Sitte, jedesmal ein kleines Trinkgeld von zwei bis drei Sous zu geben, und der tägliche Besucher kargt nicht mit einem Christgeschenk an den Aufwärter; dieser giebt ihm dafür mehr ein, als dem Zugvogel, und versäumt nicht, ihm sogleich beim Niedersitzen seine Lieblingszeitung zu bringen, oder dieselbe augenblicklich zu belegen,

wenn er sie ihm nicht sogleich geben kann. Trotz dem nie abreichenden Gewähl während der Stunden des größten Besuchs in diesen Kaffeehäusern wird man nie erinnert, das Geld vor- und zu geben, wie es wohl an stark besuchten öffentlichen Orten in Deutschland zu geschehen pflegt, was beständig eine drückende Unhöflichkeit ist, die rechtliche Menschen einiger verdächtlichen Halunken wegen über sich ergehen lassen müssen. Wenn man, nachdem man seinen Kaffee getrunken oder sein Eis gelöst hat, keinen Garçon rufen will, so legt man das Geld zu seiner Tasse oder zu seinem Glase und geht. Wer es durch einen Zufall vergißt, ist nicht in Gefahr zurückgerufen, oder selbst, wenn er wieder kommt, und sich nicht daran erinnert, gemacht zu werden. Ah! Monsieur, vous êtes bien sûr, oder vous êtes bien bon! sagen die Garçons, wenn man sich selbst daran erinnert, und wenn sie einen das erstemal in ihrem Leben gesehen haben. Doch wollte ich Niemand rathen, daß er auf diese Rücksicht hin das Vergessen hinter einander oft wiederholte. Sie haben einen sehr geübten Blick, und würden nach mehreren Fällen, wenn man wieder etwas verlangte, mit einem verbindlichen Achselzucken sagen: Mille pardons, Monsieur, und nichts bringen, aber sich auch weiter in keine Erläuterung einlassen. Ich muß gestehen, daß ich in diesem Benehmen wahre Feinheit und Cultur finde, der Betrüger wird solchergestalt nicht öffentlich zu Schanden gemacht, und der Betrogene entgeht der Nachrede, daß er um solche Kleinigkeit öffentlich Lärm anfangen kann.

Damit in einer solchen Frequenz nicht zu viel Betrug vorgebe, sieht die Wirthin vor einem hundenartigen Zählisch, gewöhnlich so angebracht, daß sich von da aus das Ganze übersehen läßt, und schreibt an, was ausgegeben und eingebracht wird, und die einzelnen Aufwärter haften für die Bezahlung. Oft wählen sie zu diesem Buchhalterposten auch eine hübsche, mäßige und freundliche Dirne, welche den Lohvogel macht und oft mehr als zwanzig Journale wirkt, indem sie mit jedem Sprechflügeligen anbindet, Jedem freundlich zulauscht und gleich verbindlich dankt, sowohl dem, der ihr seine vier Sous für ein bescheidenes Petit verre entrichtet, als dem, der ihr eine Frühstücksbuchung von 40 Franken bezahlt, auch nach gründlichem Gemüthel oft noch zu etwas Besserem zu gebrauchen ist, als zum dürstigen Zählen und Rechnen. Man findet deswegen wohl in den Petits Offices Nachfragen nach einer feinen Dirne für einen Kaffeehausier und Limonadier, doch meistens mit der Bedingung, daß sie nicht häßlich, noch über dreißig Jahre, und daß sie unterhaltend und mäßig sey. Worauf raffiniert man nicht in einem Paris? Auch andere Loder und Anförderer sollen sich dergleichen öffentliche Personen halten oder gehalten haben, als die Zeit politisch munterer war, Leute, die mäßige Einfälle hatten, immer neue und neuerfundene Nachrichten zu erzählen wußten, und die Gäste amüsirten. Aber man ist jetzt ganz bürgerlich und philiströs geworden, und geht mit einander um, wie in einem freien Salon, wo ein Bürger anständige und honnette Gäste geladen hat. Ungeachtet man in den meisten Kaffeehäusern zur gegebenen Stunde immer dieselben Gesichter wieder findet, und ungeachtet der Gewalt,

welche die Gewohnheit auf den Pariser abt, ist die Nothwendigkeit der verschiedenen Gasse nicht so unähnlich, als man vermuthen könnte. Jedes Kaffeehaus hat seine stehenden Gäste, die man zu gewissen Stunden des Tages immer wieder findet, und die sich hier zu einer gewissen Vertraulichkeit zusammengepflegt haben, welche sich auch wohl in Eindämmung der Sitze und Aufschauung der Tagblätter, jedoch ohne den Schaden eines Dritten, einen kleinen Gefallen thun. So finden sich die Pariser Freund- und Bekanntschaften zusammen, denn in seinem eigenen Hause macht Niemand in Paris dieselben, er gehöre denn zu den Großen und Reichen. Zu diesen stehenden kann man manche zählen, deren ganzes Leben in diesem einschränkenden Cirkel umroht, welche gleichsam die Pfeiler des von ihnen anderwärts Kaffeehauses bilden, und darin frühstücken, zu Mittag und zu Abend essen, dort hinter den Tisch schlafen und zuweilen sterben. Da ist ewig Kaffee und petit pain, Limonade und petit pain, Orgeat und petit pain, und, um diesen kalten und weichen Mahlzeiten Feuer zu geben, ein kleines Glas Liqueur von dieser oder jener Sorte. Diese genüßlichen und faulen Leute sitzen vom Morgen bis in den Abend am Fenster oder vor der Thür der Kaffeehäuser, sehen in das Gewimmel vor denselben hinein, denken oder denken nicht dabei, und haben doch oft zwanzig Jahre hindurch gethan, ohne einen andern Genuß als ihre Trägheit oder ihren Egoismus zu haben. Die Aufwärter kennen ihre Bedürfnisse und ersparen ihnen selbst die Mühe zu fordern. Es sind von den Pauvres honteux, die durch den feinfühlernden Sterne so berührt worden sind und noch immer in Paris ihren Sitz haben. Es gibt fast kein stark besuchtes Kaffeehaus, worin nicht eines oder mehrere Wesen dieser Art vegetiren, welche vielleicht vor langen Jahren zu den muntersten und angesehensten Leuten gehörten, die nur in ein Kaffeehaus traten. Sie sind in ihrem Kaffeehause wie zu Hause, thun undfangen, wie alle übrigen Gäste, mischen sich in die Conversation, lesen die Zeitungen und reden einen an, ohne daß man von Anfang herein ihr Handwerk ahndet. Sieht man ihnen gegenüber, so rücken sie unvermerkt näher, spinnen ein Gespräch von gleichgültigen Dingen an, lenken es allmählich auf die Armut in Paris im Allgemeinen und auf ihre eigene insbesondere, wo sie einem denn, aber nicht geradezu, Winke geben, worauf es ankömmt. Wenn sie sehen, daß man verstanden hat und mit der Hand in die Tasche fährt, so bieten sie einem ihre Dose, oder reichen einem ein Zeitungsblatt, oder werfen ihr Schnupftuch mit darunter gelegter Hand wie von ungefähr hin; kurz auch die versteht man, und sie bekommen ihr Almosen, ohne daß es Jemand sieht. Diese Delicatesse erhält ihnen ihr Plätzchen in ihrem respectiven Kaffeehause. Die Aufwärter und die gewöhnlichen Kunden kennen sie, und sie sprechen mit allen mit einer Offenheit und Unbefangenheit, als ob man nichts wüßte, und als ob sie dort täglich Louisd'ors verzehrten. Mit seltenem Scharfblick lesen sie sich jedesmal ihre Leute aus, von denen sie ihre heutige Existenz hoffen. Die Franzosen wissen sie mit kalter Höflichkeit schon wegzuncomplimentiren, aber ein Fremder müßte sicher hart und unhöflich seyn, wenn er für

eine so theilnehmende Unterhaltung nicht ein Behn- oder Zwanzigpfundstück wissen könnte, und wenn der Arme so ein Paar erwischte, ist er für den Tag geborgen, und der morgende Tag findet schon wieder seine Freuden, wie seine Plagen.

(Schluß folgt.)

## Die Kirgis-Kaisaken.

(Nach den Schilderungen von Lewschin.)

Die Kirgis-Kaisaken werden jetzt, und schon seit mehreren Jahrhunderten, in drei Hunderte oder Horden — ins, hundert, bedeutet im Türkischen, wie in vielen andern Sprachen, auch im Allgemeinen Wasse, Mehrheit — eingetheilt, die große, mittlere und kleine (ulu, urta, kisch) genannt. Ueber den Grund dieser Einteilung, so wie über den Volksnamen selbst werden uns mancherlei Sagen berichtet, aus welchen für die Geschichte nur so viel erhellt, daß die Kaisaken heutigen Tags noch, ungeachtet ihrer starken Vermischung mit Mongolen, sich der Stammgenossenschaft mit allen türkischen Völkern erinnern. Es gab eine Zeit, dieß leuchtet aus allem ihren Mythen hervor, wo das türkische Volk sich noch als ein einziges Ganze fühlte, wo es noch nicht, in Stämme gespalten, sich gegenseitig plünderte und mordete. Aus inneren Zwistigkeiten, so wird uns berichtet, sey die Trennung in Stämme, wie die gegenseitige Feindschaft, hervorgegangen. Es waren noch der einen Sage Kir-Kaisak, d. h. vierzig Mann, nach der andern drei gesonderte Hunderte, die an diesem oder jenem Orte von der Türkmasse sich losreißten und so die Veranlassung wurden sowohl zu dem Namen als zur Einteilung des Volks.

Seit dem Beginn des 16ten Jahrhunderts, und vielleicht noch früher, erhielten die Russen einige Kunde von den verschiedenen Bewohnern der Ueber Ostlich vom Kaspische bis gen Hindukush und Katala, — auch die Kaisaken sind ihrer Aufmerksamkeit nicht entgangen. Ersterem erwähnt ihrer bereits nach den in Moskwa erhaltenen Nachrichten. Ivan der Grausame sandte im Jahre 1573 eine Gesandtschaft in die kasachischen Steppen, die aber ihr Ziel nicht erreichte; im folgenden Jahre ward der Familie Stroganow, welche große Besitzungen in den Gegenden der Wolga und des Jais hatte, gestattet mit den Kirgisen Handel zu treiben, ohne an der russischen Gränze Zölle entrichten zu dürfen. Die Eroberung Sibiriens (1578 bis 1587) brachte die Russen in ausgedehntere Verbindungen mit diesem Volk; doch vergingen noch 160 Jahre, bis die mittlere und kleine Horde — die große erkennt zum Theil die Oberherrlichkeit des Mittelreichs — die Oberhoheit der Russen anerkannten — und auch diese Huldigung, welche im Jahre 1730 unter der Kaiserin Anna erfolgte, geschah bloß zum Schein. Zug und Trug, so berichten uns wenigstens die meisten russischen Schriftsteller, mit welchen auch die Chinesen übereinstimmen, sind die hervorragendsten Eigenschaften der Kirgis-Kaisaken; sie erkennen heute, wenn es ihnen vortheilhaft dünkt, die Oberherrschaft des Czar, morgen die des Himmlischen zu Peking, und berauben dessen ungeachtet gleich am folgenden Tage, wenn sich Gelegenheit dazu ergeben sollte, die befreundeten Unterthanen dieser beiden großen Reiche. Bloß aus Furcht vor der großen Macht der Mongolen, welche sich seit dem letzten Viertel des 17ten Jahrhunderts zum herrschenden Volke in Mittelasien erhoben, unterwarfen sich die Chane und Sultane dieser beiden Horden der sibirischen



**Herrschaft.** Kalban Berem, Chan der Dsungaren (reg. von 1721 bis 1745), hatte bereits (1723) Turkestan, die Residenz des Chans der Kirgisen Abulhair, Tschkent und Samarkand erobert, und die Kirgisen, welche sich ihm nicht unterwerfen wollten, mußten gen Westen hin nach Samarkand, Buchara und Ghima entfliehen. Es hat aber eine Oberherrschaft Ghima's, Rußlands und der mittelasiatischen Chanate über die Steppen der Kirgisaisalen östlich des Jais, im eigentlichen Sinn des Wort, zu keiner Zeit stattgefunden. Das Volk hat seine Freiheit behauptet bis auf den heutigen Tag. Die Kirgisen zahlen weder regelmäßige Abgaben, noch leisten sie ihren sogenannten Oberherren eine thätige Hülfe bei bevorstehenden Kriegszügen. Für den sogenannten Tribut, welchen ein Theil der großen Horde jährlich nach Peking sendet, erhält sie regelmäßig Geschenke von weit größerem Werth. Die benachbarten großen Staaten bemühen sich aber dessen ungeachtet um eine solche Scheinherrschaft oder wenigstens um ein gutes Vernehmen mit diesem Räuberwolf, damit die Gränzen ihrer Länder der Ruhe sich erfreuen und die Karawanen mit größerer Sicherheit die Steppenländer durchziehen möchten. Anders gestaltet sich freilich das Verhältniß, wenn die Kaisaren ihr Wanderleben auf den Weiden zwischen dem Kaspi- und Volgaschsee, zwischen dem Uralgebirge und dem Amudaria aufgeben und sich innerhalb der Gränzen des russischen oder chinesischen Reichs ziehen; sie sind dann die Unterthanen dieser Staaten, welche nach Gutdünken mit ihnen schalten. So ward, abgesehen von der großen Wanderung der Kirgisen unter Punkt wirklich vom Volk, welche wir weiter unten berichten werden, eine Anzahl Helle der großen Horde 1769 und 1793 innerhalb der sibirischen Gränzen aufgenommen. Andere ließen sich mit Bewilligung der chinesischen Regierung, nach der Vernichtung der Macht der Dsungaren (1756), eine Epoche machende Thatsache in der Geschichte Mittelasiens, in der Markgrafschaft Jü nieder. Die Chinesen hatten nämlich den größten Theil der Dsungaren unmenschlicherweise niedergelassen und deren Länder, zwischen dem Altai und dem Himmelsgebirge, in eine Wüste verwandelt, welche dann einem Theil der Kirgisaisalen überlassen wurden. Man bestrebt sich von chinesischer Seite, gleich wie die Torgoten so auch sämtliche Horden der Kirgisen innerhalb der Gränzen des chinesischen Reichs zu locken, — ein Unternehmen, welches die Russen mit gutem Erfolge auf alle Weise zu hindern suchen. Die Kaisaren bringen dem himmlischen Chan von hundert Pferden je eines als Abgabe dar, und ebenso von den Schafen eine bestimmte Anzahl.

Nachdem Peter der Große den Krieg gegen Schweden glücklich beendet hatte, dachte er, wie und Kyschlow berichtet, ernstlich daran, die Kaisaren durch Waffengewalt zu bändigen, um dem Staate eine sichere Handelsstraße nach Buchara, Samarkand und Indien zu eröffnen. Witten unter diesen großen Entwürfen überraschte ihn der Tod. Es schien aber, als wenn Rußland, einige Jahre hernach, ohne das Schwert aus der Scheide zu ziehen, seinen Endzweck erreichen sollte. Abulhair, welcher sowohl bei der kleinen als bei der mittlern Horde einen großen Einfluß sich erwarb, unterwarf sich, wie wir wissen (1730), der Kaiserin Anna, und versprach den Russen zur Bezwungung aller ihrer Feinde beizustehen; man möchte ihm nur in seinem Kampfe gegen die Karakalpakken oder Schwarzmügen, eine andere türkische Horde, und die Bewohner des Chanats Ghima behilflich seyn. Die Freundschaft, welche man in Petersburg über diese friedliche Eroberung hatte, dauerte nur kurze Zeit; Abulhair ward bei den Horden, die nichts von der Unterwerfung

unter Rußland wissen wollten, verhaßt und die räuberischen Einfälle der Kirgisen wurden immer häufiger. Der Chan mußte endlich gestehen, daß es nicht in seiner Macht läge, die Räubertriebe seiner sogenannten Unterthanen zu hindern. Man möge ihm, sagte er, einige Festungen in den Steppen bauen und sie mit schwerem Geschütz versehen, vielleicht wäre er dann im Stande, die Kirgisen zum Gehorsam zu zwingen.

Abulhair, schon lange dem größten Theil der Kirgisen wegen seiner Verbindung mit Rußland verhaßt, ward endlich (1748) ermordet, und sein Sohn Nurall in einer Versammlung der kleinen Horde als Chan ausgerufen, mit welchem dann die Russen alsbald sich zu befreunden suchten. Man dachte damals neuerdings ernstlich daran, auf dem Wege durch die Kirgisensteppen sich eine Handelsstraße durch ganz Mittelasiens bis nach Indien hin zu eröffnen, und zu diesem Endzweck wollte man jetzt (1752) eine Stadt und Festung an der Mündung des Syr anlegen. Doch alle diese Unternehmungen, alle die bereits getroffenen Vorkehrungen scheiterten an dem Verhättniß der Kaisaren, in deren Sprache es weder ein Wort für Herr geben soll, noch für Unterthan. Dem Chan gehorchen sie nur, so lange es ihnen beliebt, und auch dieß nicht in slavischer Weise. Der gemeine Kirgise setzt sich neben seinen Weib und raucht seine Pfeife. Besucht der Chan ein Dorf, so begehrt das Gefolge seinen Theil, und reist es ihm wohl auch aus der Hand, wenn er jauchert mit ihm zu theilen. Unter diesen Umständen empfand sich aber neuerdings (1755) ein anderer Turkestan, die Kaschkiren, über welche Rußland seit der Regierung Iwan II, dem sie sich im Jahre 1563 unterwarfen, eine unbedingte Herrschaft zu erlangen suchte. Man mußte fürchten, die Kaschkiren möchten sich mit den Kaisaren verbinden, und so die ganze slavische Herrschaft in diesen Gegenden der größten Gefahr aussetzen. Um dieses zu verhindern, ward eine Expedition begangen, welche Lenschin vergebens durch die Noth der Umhänder zu entschuldigen sucht. Man überzog die aufrührerischen Gegenden mit großen, aus allerlei Volk zusammengekrachten Heerhaufen; die Kaschkiren, deren Anzahl Kyschlow, in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts, im Ganzen auf 106,170 Seelen schätzte (Ordnungsgesetz Topographie, S. 74), konnten den Russen keinen kräftigen Widerstand entgegensetzen; ein großer Theil derselben entfloh zu den Kirgisen, und die im Lande Zurückgebliebenen fielen um Wande. Da erkannte Repulef, der Anführer der Russen, ein treffliches Mittel, um Kirgisen und Kaschkiren auf ewige Zeiten durch den tödtlichsten Haß zu trennen; er schlug nämlich seiner Regierung vor, die Frauen und Töchter der entflohenen Kaschkiren den verlassenen Kirgisaisalen unter der Bedingung als Leibeigenen zu übergeben, daß alle Kaschkirensflüchtlinge männlichen Geschlechts den russischen Bräuten ausgeliefert würden. Und so geschah es. Seit dieser Zeit ist der Kampf und Mordens zwischen diesen beiden Turkestanen kein Ende geworden.

(Schluß folgt.)

Sacré's Bibliothek. Französische Blätter zeigen an, daß die Bibliothek dieses berühmten Orientalisten, welche besonders reich an arabischen, türkischen, persischen und syrischen Manuscripten seyn soll, am 18 April dieses Jahres zum Verkauf kommen werde. Auffallend ist, daß die Regierung nicht die ganze Sammlung übernimmt, und als eine besondere Bibliothek in der Bibliothek aufbewahrt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 März 1843.

## Der ökonomische Zustand der Vereinigten Staaten.

Dies Land hat im Laufe der letzten vier Jahre eine finanzielle Erschütterung erfahren, die wohl kaum in irgend einem europäischen Lande ohne politische Ummäzung vorübergegangen seyn würde. Man ist im Laufe derselben und noch jetzt gegen die Amerikaner mit dem Vorwurfe betrügerischen Bankrotts nicht sparsam gewesen, man hat ihren moralischen Charakter sehr tief heruntergesetzt, man ist nur allzu geneigt gewesen, was einzelnen, allerdings zahlreichen Localitäten zukommt, dem Ganzen aufzubürden, und hat, wie sich von selbst versteht, nicht ermangelt, den republicanischen Institutionen den größten Theil zuzuschreiben. Schon der berühmte Whlow hat in seinem vor mehr als 40 Jahren erschienenen Werk über den kaufmännischen Charakter und die Redlichkeit der Amerikaner ein nicht sehr günstiges Urtheil gefällt, was wohl um so herder ausfiel, als seine republicanischen Ansichten mit denen der Nordamerikaner in einem ziemlich scharffen Contrast standen. Auch der gute Hr. Schmidt hat in seinem vor 20 Jahren erschienenen Werke ein eben so hartes, ja viel härteres Urtheil gefällt, obgleich er den Waaßfab republicanischer Grundsätze nicht anlegte. Wollte man das Wahre und das Falsche von diesen Ansichten auseinanderlegen, wollte man nachweisen, wo und warum sie irrig oder schief urtheilen, so müßte man den innern Zustand, die Verbreitung einer verhältnißmäßig schwachen Bevölkerung über ein weites Gebiet, das coloniale Verhältniß, in welchem das Land zu Europa steht, umständlich und einander setzen, ein Unternehmen, zu dem uns Raum und Kräfte fehlen. Wir haben die beiden obigen Namen nur darum angeführt, um zu zeigen, daß der Vorwurf, den man in den letzten Jahren abermals gemacht hat, gar nichts neues ist, und daß also wohl die Sache Grund haben muß, wenn gleich das Verdammungsurtheil viel zu allgemein und schnell ausgesprochen ist.

Vom Jahre 1792 an bis zum Jahre 1815, d. h. während der europäischen Kriege, trieben die Amerikaner einen meist ziemlich gefährlichen, aber auch äußerst gewinnbringenden Zwischenhandel, wobei sie so zahlreichen, aber auch häufig ganz un-

verschuldeten Verlusten ausgesetzt waren, daß die Zahl der Bankrotte groß war, die Abneigung gegen Bankrottirer aber unmöglich stark seyn konnte. Man beklagte sich schon vor zwanzig, dreißig Jahren, daß man in einer kaufmännischen Gesellschaft in Newyork, Boston oder Philadelphia nicht unglimpflich von Bankrottirern sprechen dürfe, weil man sich der Gefahr aussetze, einer Anzahl Leute sich gegenüber zu finden, die zweibis dreimal Bankrott gemacht hätten, und doch geachtete Leute geblieben seyen. So unverschuldet nun auch viele in ein solches Unglück hineingerathen seyn mochten, so stumpfte sich der Sinn doch gegen das Peinliche der Lage eines Bankrotteurs ab, und man betrachtete auch Leute, die keineswegs unschuldig hineingerathen waren, mit gleichgültigen Augen, abgesehen davon, daß die Art des oben erwähnten Handels obnehin etwas schwindelhaftes mit sich führte, schon darum also ungünstig auf den kaufmännischen Charakter, der in den Seestädten so vorherrschend ist, einwirkte. Das wahre Uebel begann aber erst nach den großen europäischen Kriegen, wo der ehemalige gewinnreiche Zwischenhandel größtentheils wegfiel, und alle möglichen Mittel hervorgesucht wurden, dem Handel aufzuhelfen; man wagte jetzt noch mehr wie vorher, wenn auch auf andere Weise, und man glaubte, durch Vermehrung des umlaufenden Geldes, d. h. durch Papiergeld, dem Uebel abhelfen zu können. Diese Täuschung mußte schnell sich rächen. Schon in den Jahren 1816 und 1817 und noch mehr im Jahre 1820 erfolgte ein Rückschlag gegen die Papiergeldvermehrung; diese hatte die Preise aller Dinge unnatürlich in die Höhe getrieben, und als das Vertrauen auf das Papiergeld versagte, fielen die Preise selbst unter ihren natürlichen Standpunkt. Nach einer zehnjährigen Pause begann der Papierschwindel aufs neue und vom Jahre 1831 bis 1839 erreichte derselbe eine niegelebene Höhe; damals stieg durch die Vermehrung des Papiergeldes der Preis des Getreides auf den vierfachen Stand gegen den, wie daselbe jetzt steht; damals konnte man aus Deutschland mit Vortheil Getreide nach Amerika führen, jetzt führt man solches aus Nordamerika bereits nach deutschen Häfen. Im Verhältniß zu den Producten fiel auch der Werth des Grundeigenthums, und so bietet der jetzige ökonomische Zustand Nord-

Amerika's ein praktisches Beispiel des national-ökonomischen Satzes dar, daß mit der Vermehrung der Umlaufsmittel (mögen diese nun Geld oder Papier seyn) der Preis aller Dinge steigt, und umgekehrt mit der Abnahme der Umlaufsmittel auch wieder fällt.

Der ökonomische Zustand des Landes ist gegenwärtig vielen ein Räthsel: der rasche Sturz der Banken seit drei Jahren, die Regierungsmassregeln, der Tarif, der Zustand des Handels, der Stand der Parteien, alles dieß gibt einen solch bunten Durcheinander, daß man nur dann zu einer klaren Uebersicht kommt, wenn man seit Jahren dem Gang der Dinge in den Vereinigten Staaten gefolgt ist. Der Sachverhalt ist einfach dieser: seit der ersten Krise im Jahre 1837 bis zum ganzlichen Sturz des Banksystems in den Jahren 1840 und 1841 ist das Eigenthum allmählich auf die Hälfte, ja im Westen auf ein Viertel des früheren Werthes gesunken, ungeheure Summen sind für die Privaten verloren gegangen, das Mißtrauen gegen Papiergeld ziemlich allgemein, und die Rückkehr zu einem Papiergeldsystem nach und nach fast unmöglich geworden. Jetzt aber sollen die Schulden, welche man in der Zeit des Geldüberflusses ziemlich leichtsinnig gemacht hat, zurückbezahlt werden, und wie Tausende von Einzelnen sich in der Unmöglichkeit befinden, ihre Verbindlichkeiten zu befriedigen, so sind es mehrere der Staaten jetzt auch, und bei einigen derselben ist vorerst nicht abzusehen, wann sie wieder zahlungsfähig werden. In der Zeit des Geldüberflusses hat man im Westen eine Menge Landereien umgebrochen, deren Ertrag jetzt keinen Absatz findet, somit ist auch das Vermögen, die eingeführten Waaren zu kaufen, nicht da, und die Regierung hat, abgesehen von andern Rücksichten, sehr wohl daran gethan, die Einfuhr durch ziemlich hohe Zölle noch mehr zu hindern, denn sonst kämen die Amerikaner nie aus ihren Schulden heraus. Die Zeit des künstlichen Geldüberflusses hatte auch einen sehr nachtheiligen Luxus im Gefolge gebracht, und jetzt müssen die Amerikaner sich bestreben, der Ermahnung Van Burens nachzukommen und sich republikanischer Einfachheit zu befeßigen. Mit Einschränkung der Ausgaben der Einzelnen mußte am Ende jede gründliche Verbesserung anfangen, und daß diese Einschränkung seit mehr als einem Jahre alles Ernstes begonnen hat, zeigt die stark verminderte Einfuhr, worüber in den europäischen Manufacturländern, namentlich in England, solche unablässige Klage erhoben wird. Die Jahre 1840 bis 1850 werden sich in Amerika wohl durch einen eben so nüchternen Handel auszeichnen, wie die Jahre 1830 bis 1840 durch einen extravaganten, und die Folgen des erstern können für Europa eben so wenig ausbleiben, als die Folgen des letztern ausgeblieben sind, wobei keiner, der dem Gang des Handels seit einem Jahrzehend gefolgt ist, verkennen kann, daß die nordamerikanischen Handels- und Geldverhältnisse auf die europäischen, die continentalen, wie die Englands, einen überwiegenden Einfluß ausgeübt haben und auch ferner ausüben werden.

(Schluß folgt.)

## Öffentliche Trinkanstalten in Paris.

(Schluß.)

Der Verkehr ist in diesen Häusern außerordentlich, und die besten auf den Boulevards und im Palais-Royal haben Tage, wo sie 300 Thaler und darüber einnehmen, durch die gewöhnliche Auschöpfung, dazu kommt noch, was außer dem Hause verzehrt wird. Ein paar Aufwärter sind des Morgens in beständiger Bewegung, Frühstück in das Quartier auszutragen. Sie versorgen die mublirten Hotels und Häuser, in denen sich weder Wirth noch Wirthin mit Kaffeelochen, Theemachen u. s. w. abgibt. Man sagt dem Aufwärter des nächsten Kaffeehauses ein für allemal, was man des Morgens zum Frühstück wünscht; es wird einem pünktlich gebracht und kostet nur so viel als im Kaffeehause selbst. Man macht aber dem Aufwärter von Monat zu Monat und zu Neujahr jedesmal ein Geschenk, das nicht groß seyn darf, um ihn zufrieden zu stellen. Der tägliche Umtrieb des Capitals erklärt den Reichtum, welchen jeder ordentliche Kaffeewirth unschätbar in zwanzig Jahren seines Verkehrs erwirbt.

Geraucht wird in keinem guten Kaffeehause, außer vor dem Café de Joy und im Pavillon des Café de la Rotonde, aber desto mehr in den Billardstuben, welche neuerdings mit den meisten Kaffeehäusern verbunden sind, und in den Estaminets, wo sich eine oft mehr als zweideutige Gesellschaft ein- und austrinkt, so daß Niemand, der etwas auf sich hält, gern gesteht, ein Estaminet besucht zu haben. Die Zahl dieser Rauchstuben, deren Namen aus Flandern stammen soll, hat sich sehr vermehrt, nebst dem Gebrauch des holländischen Tabakrauchens. Vormalo trieb man letzteres nur als einen Spaß, und hatte bloß Cigarren im Munde, aber jetzt sieht man nicht bloß mehr im Munde der Deutschen oder Polen die mächtigsten Pfeifenköpfe aus Meerschaum und Holz, ganz auf deutschem Fuß, mit Silber beschlagen. Die fashionablen Rauchstuben haben neuerdings den Namen Divans erhalten, und sind aufs comfortable eingerichtet; auch hält man hier auf ein anständiges, gewähltes Publicum, aber der Tabakqualm ist hier, wie dort, fürchterlich.

Endlich noch von den Bierhäusern. Ich hatte wegen des Reichthums und der Wohlfeilheit der Weine davon in Frankreich eben so wenig erwartet, als in Italien, wo man an manchen Orten das Bier nicht viel besser kennt, als etwa die Römer zu Tacitus Zeiten es von den Deutschen gelernt hatten; aber selbst in Südfrankreich fand ich herrliches Bier und viele bierlustige Trinker, z. B. in Lyon. In Paris indeß, dachte ich, würde es etwas zu Gemelnes seyn, als daß ein feiner Mann es sich merken lassen dürfte, daß er es die Kehlen hinabdringen könne, aber auch hier fand ich das Bier hoch in Ehren und Ansehen. Freilich einige Kaffeehäuser, wie die auf dem Boulevard des Italiens, sind noch zu aristokratisch und hochmüthig, als daß sie dem Bier zu sich den Zutritt gestatten sollten; aber die meisten Kaffeehäuser schenken doch zugleich Bier, und nachmittäglich und abendlich wird es sehr viel getrunken. Das Bier ist so in Ehren, daß man es in den bes-

feren Kaffeehäusern und bei ganz guten Restaurateurs während der Mahlzeit trinkt, und Niemand sich darüber wundert, da doch in einer guten Stadt Deutschlands jeder den Hals lang machen würde, wenn Jemand an einer Gaststafel sich für Wein Bier geben ließe. Die englischen und deutschen Biere haben den Appetit wie die Nachlieferung der Pariser rege gemacht, und sie trinken jetzt Bier eben so gern, als sie es gut machen. Es wird aus Weizen gebraut, ist meistens gut, nur nicht alt genug, und kostet die Bouteille 6 bis 8 Sous, das nachgemachte Straßburger Bier 12 Sous die Maas. Letzteres wird aber nur in Chaminets ausgeschenkt. Wenn man in Kaffeehäusern eine Bouteille Weiß- oder Braunbier fordert, so wird sogleich ein Körbchen mit Kuchen und Weißbrod dazu bingefügt, wovon man dazu beißt, und nachher mit der Zehne zusammen liquidirt. So hält mancher seine Mittagstafel in einem Kaffeehause, dessen frohem Geräth und nettem Mode man es nicht ansieht, daß das Glück oder vielmehr das Unglück ihn zum Schmachtriemen verdammt hat. Das Abendbrod dieser geistlosen Franzosen besteht ganz im Verhältniß in einer Caraffe Orgeat oder Vavaroise, wozu sie die Halbscheid Wasser gießen und hinein sie ein oder zwei kleine Brode, das Stück zu einem Sous, tunken. Was man aber im Vaterlande, wo gutes und starkes Bier getrunken wird, so viel und häufig sieht, nämlich die bicken Bäuche und Wondschelmsangesichter des Werstensaftes, ist hier was seltenes, selbst in den schlechten Löchern und Kneipen, welche man eigentlich Bierstuden nennen kann. In jeder Bierstadt Deutschlands finden sich einige Prahler, die sich vermaßen und allenfalls durch eine Probe erheben, daß sie in Einem Nachmittage 30 bis 40 Maas Bier wegstecken können; aber von solcher Prahlerei halt der Franzose nicht viel, noch von dem Phlegma, das sich bei der Tonne und dem Krüge festmachen läßt.

In diesen Häusern, wo man Bier schenkt, kann man auch Eyder bekommen, welcher aber wenige Liebhaber findet, obgleich der alte Eyder dem deutschen und englischen in nichts nachstehen soll. Er muß dem französischen Magen doch ein zu schlaffes Getränk seyn. Den besten und meisten Eyder bekommt man aus der Normandie, und auch der schlechteste wird für solchen verkauft. Die Brüder der Engländer, die Normannen, haben in ihren Sitten, wie in ihrer Lebensweise, ihrem Ackerbau und Klima, manches mit diesen gemein. Im Landbau, in Weiden, Viehzucht, Obst, trefflichen Pferden, den besten in ganz Frankreich, wettsiern sie mit ihnen, so wie sie eben so arm an Viehen sind, die der Eyder ersetzen muß.

C. C.

## Die Kirgiskatsaken.

(Schluß.)

Man ließ in den letzten 50 Jahren von russischer Seite kein Mittel unversucht, um die freien Kirgisen der kleinen Horde — die mittlere und große verstanden es besser, sich den slawischen Untertanen zu entziehen — in gehorsame Unterthanen zu verwandeln. Bald suchte man die Würde des Chans ganz aufzuheben und seine Macht unter einige

Synoden, die von Rußland aus Gold erhielten, zu vertheilen; bald gab man wiederum diesen oder jenen Creaturen die Würde des Chans, kostend, sie würden durch Verrath und Hinterlist den freien Sinn des Volks zu brechen verstehen. Innerhalb der Steppen sind alle diese verschiedenen Versuche durchgängig mißlungen. Man verstand es aber dem Samen der Zwietracht unter der Horde auszusäen, so daß ein großer Theil derselben die heimathlichen Lande freiwillig verließ und sich mit Erlaubniß Pauls I (1801) innerhalb des russischen Reichs zog, in die von den Torgoten verlassenen Gegenden zwischen dem Ural und der Wolga. Es führte Bulai, Sohn des Kuralt Chan, zehntausend Jelte oder Familien jenseits des Ural — dies sind die Kirgisen der inneren Horde, so genannt, weil sie innerhalb des russischen Reichs sich theils einem Nomaden-, theils einem ackerbautreibenden Leben widmen. Die neuesten Nachrichten über den Zustand dieses Theils des kirgischen Volks gibt uns Prof. Öbbel in seiner vorzüglich für den Naturforscher und namentlich für den Chemiker interessanten Reise.<sup>\*)</sup> Öbbel hatte nämlich die Reise unternommen, um die Salzseen der Steppen zwischen der Wolga und dem Ural, so wie die andern salzhaltigen Stoffe der südlichen Gegenden Rußlands zu untersuchen. Der Naturforscher ward von Dschangir, dem Sohn des Bulai, — nach Öbbel (S. 67) sey der letztere erst im Jahre 1805 in diese Gegenden gezogen, — sehr freundlich aufgenommen. Dschangir war damals (1834) ein kräftiger Mann von ungefähr 30 Jahren, mit vorherrschender mongolischer Gesichtsbildung. Er spricht das Russische sehr geläufig, und scheint auch in anderer Beziehung an europäischer Weise seine Freude zu haben. Es ward für Hrn. Öbbel ein sogenanntes Frühstück nach russischer Weise servirt, bestehend aus Riquenur, Wein, Kumlä, Butter, Käse, Kaviar und Pferdeschinken; hierauf ward er zur Tafel geladen, wo der Chan präsidirte. „Außer mir und meinen Reisegefährten,“ sagt Öbbel (S. 70), „war die Tafel noch besetzt mit dem Leibjäger des Chans, dem Kosaken-Commandeur, einem Drenburger Beamten, dem Schwager des Chans und mehreren Eulanten. Eine Menge Schüsseln, wovon die meisten Schafschweif auf verschiedene Weise zubereitet enthalten, folgten aufeinander; auch fehlten dabei der orientalische Pillaw und Pferdeschinken nicht. Als Champagner servirt wurde, brachte ich die Gesundheit des Chans aus, was ihm sehr schmeichelt zu seyn schien; denn kurz darauf beauftragte er den Drenburger Beamten, mir seinen Dank auszusprechen und in seinem Namen meine Gesundheit zu trinken, da ihm der Rosen Wein zu trinken unterfrage. Er und die Eulane begnügten sich mit Kumlä, während wir Carapder und den Wein schmecken ließen. Ihre Enthaltensameit mag indeß wohl nicht immer stattfinden, denn nach der Vertheilung des Leibjagers soll die jährliche Weinrechnung des Chans gegen 14,000 Rubel betragen. Was jedoch die auf europäische Weise zubereiteten Speisen anbelangt, so soll er dieselben nicht gern, sondern nur aus Höflichkeit gegen Gäste mitgenießen; außerdem aber mit seinen Kirgisen, oft mit hundert bis zweihundert, auf kirgische Weise, d. h. mit den Händen, und zwar einfach zubereitetes Schaf- und Pferdeschweif, schmausen.“ Nach dem Chan, der sie nach Rußland führte, werden nun diese innern Kirgisen auch die Bulai'sche Horde genannt. Sie treibt einen sehr lebhaften Handel mit den russischen Kaufleuten; denn den im Journal der Manufacturen und des Handels

<sup>\*)</sup> Reise in die Steppen des südlichen Rußlands, unternommen von Dr. Öbbel, Professor der Chemie und Pharmacie zu Dorpat. Dorpat 1836.



mitgetheilten Nachrichten zufolge verkauften die Kirgisen dieser Horde im Jahre 1828 an russische Kaufleute 400,000 Schafe, 3000 Pferde, 4000 Pund Flegewolle, 15,000 Pferdehute, 100,000 Schaffelle, 10,000 Hosenfelle, 10,000 Pund Schaffell für einen Werth von nahe an drei Millionen Rubel (Wibel S. 69).

Ueber die Familien- und Seelenanzahl der verschiedenen Kirgisenhorden erlangen wir aller sichern Nachrichten; man glaubt, daß die Annahme einer Bevölkerung von dreihalb Millionen Seelen der Wahrheit so ziemlich nahe kommen wird. Kowshin schätzt sie (S. 300) bloß auf 2,400,000, wobei er aber die innere Horde nicht mitrechnet. Die Horden zerfallen wiederum in eine Anzahl Racen, Geschlechter und Familien, welche sämmtlich in Farbe und Gestalt, in Sprache und Religion, in Gesetzen und Sitten vollkommen übereinstimmen. Allen diesen Unterabtheilungen sind aber ihre bestimmten Räume in den Steppen angewiesen, von welchen sie sich, ohne dazu gezwungen zu seyn, namentlich zur Winterzeit, nicht entfernen. Alle Kirgisen sind Freie und es herrscht keine Verschiedenheit des Standes unter ihnen; nur die Nachkommen der Chane, Sultane und mohammedanischen Heiligen bilden eine Art erblicher Aristokratie, welche durch die Worte Leute weißer Abstammung bezeichnet wird; von dem andern Volke heißt es, sie seyen schwarzer Abstammung. Aus den Kirgisaisaken selbst kann Niemand zum Sklaven herabgewürdigt werden; die Rechte der Chane wie der Gemeinen sind entweder andersgläubige oder auch christliche Knechtsgefangene. Ueberdies werden Telenguten, ein mongolischer Stamm, welcher von den Kirgisen unterworfen wurde und jetzt die Sprache seiner Herren, das Turki, angenommen hat, zur Verrichtung der Sklavenarbeit verwendet.

Die Kirgisaisaken sind nach ihrer physischen Gestalt ein turk-mongolischer Mischlingsvolk. Ihr Gesicht ist zwar nicht so breit wie das der Kalmläten, aber ihre schwarzen zusammengedrückten Augen, der kleine Mund, die hervorstechenden Backenknochen, die borstenartige Haarbüschel am Kinn — alles dieß zeugt hinlänglich von der starken Mischung mit ihrem mongolischen Nachbarn im Osten und Westen. An der Sprache bemerkt man aber keineswegs die Spuren davon; sie ist ein rein turkischer Dialekt. Der Kirgise ist, wie alle Menschen, die in freier Luft leben, kräftig und gesunden Körperbaues. Die Entbehrungen, deren natürlich ein Nomaden- und Jägerleben in Menge darbietet, trägt er mit Geduld; er entschädigt sich dafür bei der nächsten Gelegenheit durch Wohlleben und Schwelgerei. Fleisch und Milchspeisen sind seine gewöhnliche Nahrung; dazu trinkt er saure Milch und berauschenden Kumis. Das Volk ist zwar nicht ganz dem Ackerbau entfremdet; an den Ufern der Flüsse, Wälder und Gärten baut es einige Getreidegattungen, vorzüglich Weizen, welche sehr sparsam tragen soll; doch gilt Brod bei ihnen für einen Luxusartikel, und die Kosten für Reispeisen, welche die Kaisen außerordentlich lieben, können nur die Reichen erschwingen.

Der Kirgise bekennt sich zum Mohammedanismus, nach der Weise der Sunna; doch hat er, so wie der zum Buddhismus oder Islam übergetretene Mongole, eine Menge abergläubischer und abentheuerlicher Gebräuche aus dem alten, mit dem Parsismus verwandten Heidenthum der tatarischen Völker, wie wir es durch die Chinesen und Byzantiner kennen, beibehalten. Viele Vorschriften des Korans können natürlich auch von einem armen, in einsörmigen wasserlosen Steppen herumziehenden Volke gar nicht befolgt werden; die Kirgisen brockachten weder die gebotenen Fasten, noch beken sie fünfmal des Tages; sie haben sich

nicht, und das Reisen zu dem Grabe des Propheten gehört zu den seltensten Unternehmungen. Es scheint demnach, als wenn begehrlische, alle Mühseligkeiten mit Geduld ertragende Missionäre des Evangeliums hier einen fruchtbaren Boden finden würden. Den Schritten haften diese Sunniten, gleich wie den Christen und den Anhänger des Dalai Lamo, und er wird, eben so wie die Anhänger einer fremden Religion, geraubt und als Sklave verkauft; ein Gleiches darf mit einem Besizer der Sunna — und Sunniten sind alle Mohammedaner Mittelasiens — nicht geschehen. Neben dem Koran, welcher bei allen mohammedanischen Völkern die Quelle des Staats- und bürgerlichen Rechtes ist, besitzen die Kirgisen eine Gesetzsammlung, deren vorzüglichste Anordnungen einem bei den Horden in hohem Ansehen stehenden Chan früherer Jahrhunderte, Tiafsa genannt, zugeschrieben werden; sie enthalten, wie die sogenannten Leges Barbarorum und die Gesetze aller barbarischen Völker, beinahe durchgängig bloß peinliches Recht. Derjenige, welcher irgend ein Vieh, Kamel, Pferd, Schaf u. s. w. stiehlt, wird mit dem Tode bestraft; meistens wird ihm mit einem Messer der Kopf abgeschnitten. Ein Todtschläger, Mörder, hingegen muß als Löse eine gewisse Summe in Schafen bezahlen, 500 bis 2000 Stück, je nachdem er ärmer oder reicher ist. Dieses hat in dem kirgisischen Dialekt einen besondern Namen und heißt Kun. Kann er diese Summe nicht erlegen, so wird er mit dem Tode bestraft. Um zu verhüten, daß die Pferde nicht fortlaufen, werden ihnen mit einem eigens dazu gemachten Riemen, Dreifuß genannt, drei Bügel zusammengebunden; dem, welcher einen solchen Riemen stiehlt, werden beide Ohren abgeschnitten. Anders kleine Verbrechen, Streit, Schlägereien u. dgl. werden mit Peitschenhieben bestraft. Der Delinquant, welcher vom Leben zum Tode gebracht wird, wird gebunden auf die Erde gesetzt, dann muß er gewisse Gebete, die der Koran lehrt, laut hersagen; kennt er sie nicht, wie es fast immer der Fall ist, so werden sie ihm von einem Wallah vorgesagt, dem er sie nachspricht; ist dieß geschehen, so ruft man: „es ist beendigt, greift an!“ und der Henker, der eine willkürliche Person ist, verrichtet sein Werk.

### Miscellen.

Umschmelzung der Kupfermünzen in Frankreich. Die Münzcommission hat dem Minister zweierlei Vorschläge zur Umschmelzung der Sous gemacht. Nach dem ersten würde zu den neuen Münzen kein Stückenmetall, sondern nur Kupfer und Zinn genommen; dann würden ein Decime (2 Sous) nur 10 Grammes wiegen, welche nicht den nöthigen innern Werth hätten, und wobei der Staat 20 Millionen ersparen würde. Nach dem zweiten Vorschlag würden die alten, aus Stückenmetall bestehenden Sous auch zu der Waffe genommen, die Decimen würden dann 15 Grammes wiegen, genau den Werth haben, aber der Staat würde 20 Millionen verlieren. (Monit. industr. vom 19 Febr.)

Chinesische Geographie. Man hat eine chinesische Weltkarte nach England gebracht, die von den geographischen Kenntnissen der Chinesen keine hohe Meinung gibt. Sie hat 1,67 Meilen Höhe, und China allein nimmt sieben Achteile dieses Raumes ein. Ganz in der Ecke ist ein Meer von geringem Umfang, worin vier sehr kleine Inseln, Frankreich, England, Portugal und Afrika, liegen. Noch etwas weiter liegt Holland das allein größer ist, als die vier genannten zusammen genommen. (Const. 26 Febr.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 März 1843.

### Ueber die Cagots.

Der französische Militärarzt Guyon theilt in dem Echo du Monde Savant vom 19 Februar einige Bemerkungen über diese seltsame Race mit, die zwar noch manches Absurde enthalten, wie z. B. die Ableitung des Wortes von den Goten, daß es nämlich „Gothenhunde“ bedeuten soll, andrerseits aber auch wieder manches Interessante mittheilen. Das Hauptsächliche ist folgendes.

„Viele sehen das Wort Cagot für gleichbedeutend mit Erztin an, obwohl aber viele Cagots verunstaltet sind, so bilden doch die Verunstalteten nicht die Mehrzahl, und die körperliche Entartung ist ihren Wohnsitzen in den Thälern zuzuschreiben, wohin sie von den andern Landesbewohnern gedrängt wurden. Die Cagots, welche nicht in Thälern, sondern in offenen Gegenden, auf Bergen oder Ebenen wohnen, sind meist hochgewachsen, ziemlich hager, musculls, haben einen gut entwickelten Schädel, eine lange, vorspringende Nase, stark ausgeprägte Züge und dicke, kastanienbraune Haare. So weit würden sie sich von den übrigen Landesbewohnern wenig unterscheiden, aber eine andere fast allgemeine Eigenthümlichkeit macht sie kenntlich, nämlich die runde Form ihrer Ohren, denn die Lappchen fehlen. Leute, welche lange in den Pyrenäen gelebt haben, versichern, daß man den Cagot nicht mit den andern Landesetgeborenen verwechseln könne, und daß er sich von denselben moralisch wie physisch unterscheide. Man schreibt ihm allgemein eine große Schwächigkeit zu, und diese Schwächigkeit ist unter den Basken sprichwörtlich geworden. Ich selbst habe die Erfahrung an einem derselben im Thale von Campan gemacht: er war eine wahre Klappermühle. Ein Geistlicher, welcher nicht weniger als 400 Cagots in seinem Kirchspiel hat, schilderte sie mir von der vortheilhaftesten Seite, und bezeichnete sie als gelehrig, gehorsam, religiös und dankbar. In dem Thale von Campan aber, wo ich die Cagots zum erstenmal sah, genossen sie keines so guten Rufes. Ein Forstwart, mit dem ich die Grotte des Thaies besuchte, klagte, daß er hinsichtlich der seiner Obhut anvertrauten Wälder allzu vielen Verkehr mit ihnen habe, und behauptete auch noch, ihre

Moral sey ziemlich lax, sie hätten wenig Neigung zu einer dauernden Verbindung u. s. w. Ich hatte noch keinen gesehen, und als ich den Forstwart eine Zeitlang über sie ausgefragt hatte, rief er einmal, als er die Ohren eines meiner Begleiter sah: „aber der Herr da ist ja selbst ein Cagot.“ Dieser widersprach nicht, denn seine Ohren zeugten für seine Abstammung. Es war dies übrigens ein sehr rechtlicher Mann, der es über sich genommen hatte, uns in der Grotte herumzuführen.

„Geraume Zeit durften die Cagots mit den andern Eingebornen nicht an Einem Orte wohnen, und später wenigstens nur in einem abgesonderten Quartiere. Kein Cagot konnte Priester werden, und daher das im Baskenlande gewöhnliche Sprichwort, um etwas Unmögliches zu bezeichnen: „das geschieht nicht eher, als bis ein Cagot Priester wird.“ Dieser Zustand der Dinge dauerte bis zum Jahre 1793, zu welcher Zeit die ungerechte Verfassung, die auf ihnen lastete, verschwand. Leider aber sind in den Vorurtheilen noch tiefe Spuren davon übrig geblieben. Eheliche Verbindungen z. B. unter Cagots und Basken sind sehr selten, und finden nur bei reichem Mitgift der Thäter statt; ein basisches Mädchen heurathet nie, oder fast nie, einen Cagot, außer wenn irgend ein Gehilf ihr die Heurath unter den übrigen erschwert hat. Fast allenthalben, wo Cagots und Basken an Einem Orte wohnen, sind sie in verschiedene Quartiere getheilt; so im Dorfe Campan im Thale gleiches Namens, wo der Adour beide scheidet; in St. Palais, wo das Quartier der Cagots jenseits der Stadt auf der Straße von Noncevaux ist. Auch viele Kirchen in den Pyrenäen haben noch die besondere Thüre, durch welche die Cagots eintraten; ihr Platz war hinter dem Weihsteine, denn sie durften nicht weiter vor ins Heiligtum.

„Die Cagots sind noch sehr zahlreich in den Pyrenäen; nachstehende, in der Umgegend von St. Jean-Pied-de-Port gelegene Dörfer zählen ihrer eine große Zahl, nämlich Anbaux, Olheguy, Dufouron, Michelene, Eyrenalde, Baigorry und Haritalde; die Weiler de la Madelaine und Chubitza in derselben Gegend sind, wie früher, allein von Cagots bewohnt, und zum Beweis, daß der Erstinismus unter ihnen nicht gewöhnlich ist, findet man häufig sehr alte, und noch im hohen Alter

sehr rüstige Leute. Wahrscheinlich werden aber die Sagots sich bald in der übrigen Bevölkerung verlieren, trotz der Vorurtheile, welche sie noch von derselben trennen. Eine andere Ursache ihres baldigen Erldschens sind die seit einiger Zeit erfolgenden Auswanderungen, denn die holländischen Auswanderer, welche nach Amerika\*) gehen, sind größtentheils Sagots.“

Daß Franciscane Michel sich seit einiger Zeit mit der Geschichte der verworfenen Racen Frankreichs und Spaniens beschäftigt, haben wir vor kurzem (S. Nr. 53) erwähnt, und hoffentlich wird er eine bessere Ableitung ihres Ursprungs geben, als die bisherigen.

## Der ökonomische Zustand der Vereinigten Staaten.

(S c h l u ß.)

Wenn von der schlimmen ökonomischen Lage der Vereinigten Staaten die Rede ist, so muß man wohl zwischen den bevölkerteren östlichen Staaten und den westlichen unterscheiden: Pennsylvanien hat sich durch unvorsichtige und allzu rasche Unternehmung großer, öffentlicher Werke in Schulden gestürzt, deren Zahlung schwierig ist, aber Pennsylvanien kann zahlen, sobald es seine Kräfte anstrengen will, und den Aeußerungen des Gouverneurs Vortier zufolge in seiner neuesten Botschaft an die gesetzgebende Versammlung ist auch zu erwarten, daß solches geschehen werde. Die stärkere Bevölkerung des Landes, die größere Anzahl von Menschen, welche keinen Ackerbau treiben, macht die Zahlung möglich, in den westlichen Staaten aber, wo nahezu alles Ackerbau treibt, wo sehr wenig Gewerböleute durch den Ueberschuß, den jeder einzelne Ackerbauer hat, genährt werden, da ist die Zahlung vorerst wirklich unmöglich. Die Lage der Dinge im Westen schildert ein Engländer in einem Schreiben aus New-York vom 4 August vor. J. folgendermaßen: „Vor wenigen Jahren war der Westen der Vereinigten Staaten im Stande, eine große Menge britischer Manufacturwaaren auf indirectem Wege zu zahlen, obgleich seine Erzeugnisse nicht nach England gehen konnten. Damals war der Preis der Baumwolle hoch, die Pflanzer im Süden verwendeten alle ihre Arbeiter auf die Erzeugung von Baumwolle und kauften die Lebensmittel größtentheils im Westen; da die größte Masse der Baumwolle nach England ging, so wurden die von dem Westen verbrauchten Waaren auf diese Weise bezahlt. Ein anderes Zahlungsmittel war der ungeheure Uelauf westlicher Staatspapiere, die bereitwilligen Absatz in England fanden. Gegenwärtig steht die Baumwolle so nieder, daß die Pflanzer auf alle Weise sparen müssen, und ihre Sklaven bauen jetzt Mais genau zu ihrer Nahrung. Von Staatspapieren aus dem Westen kann jetzt kein Dollar mehr abgesetzt werden, darum fehlt es durchaus an Geld im Westen, und das ganze System von Bankvorschußen und langem Credit, wodurch früher das Land in Stand gesetzt wurde, starke Einfuhren zu machen, ohne im Tausch dagegen eine entsprechende Ausfuhr von Waaren zu geben, ist an der

Wurzel abgeschnitten. Der Handel im Innern des Landes ist aus Mangel an Umlaufsmitteln auf Tausch reducirt; ein Bauer gibt zwei Pfund Wolle für ein Pfund aus der Hand gesponnenes Garn, und schickt vier Bushels Weizen an den Müller für Mehl von drei Busheln. Uebershalb ist ein Ueberfluß an Naturproducten: Weizen, Mais, Schweine- und Rindfleisch, Holz u. dgl., und überall ist das Volk in den Agriculturdistricten entsehrlich arm (wretchedly poor), was das Vermögen betrifft, alte Schulden zu zahlen und neue Waaren zu kaufen. Die Märkte von New-Orleans und New-York sind überfüht und die Preise so niedrig, daß die Transportkosten — eine Ausgabe, welche wesentlich dieselbe bleibt — den ganzen Preis aufheben. Einer meiner Freunde, der sich längere Zeit in New-Orleans aufhielt, erzählte mir, er sey auf einem Kai dieser Stadt gestanden, und habe die Schiffer beobachtet, welche ihre Abrechnung für das hinabgeführte Schweinefleisch, Mehl u. s. w. vor ihrer Rückkehr nach der Heimath erhielten, und er habe gesehen, wie der Capitän jedes Boots ein bis zwei Dollars als Reinertrag seiner Ladung nach Abzug von Fracht, Commissionsgebühr, Stadtabgaben u. s. w. erhielt.“ Diese Schilderung kann einen Begriff geben, in welcher Lage der Landmann sich momentan befand: Ueberfluß an Nahrungsmitteln, und gänzlicher Mangel an Geld. Die Abstufungen zwischen Districten, welche bloß Ackerbau treiben und solchen, in denen bedeutende Städte liegen, mag freilich groß seyn, indeß mußte die Zufuhr aus den erstern immer auf die Preise in den lehtern wesentlich einwirken. Die Unfähigkeit der westlichen, übrigens so blühenden Staaten, die Zinsen ihrer Schulden zu zahlen, fällt somit in die Augen, und alle Ausfuhr konnte vorerst die nöthigen Summen nicht herbeischaffen, da die Transportkosten den Werth der Waaren nahezu verschlangen.

Dieser Stand der Dinge war natürlich der Todesstoß für alle nicht zahlungsfähigen Banken, und selbst die zahlungsfähigen mußten ihre Papiercirculation auf das Allernothwendigste beschränken. Das Kaufen auf Credit hatte ein Ende, das Geld fehlte, also unterblieb der Ankauf, so weit er nicht dringend nöthig war. Einfuhr von baarem Gelde war die nächste Folge, und es ist in dieser Beziehung höchst bemerkenswerth, daß der Curs in New-York auf London in der ersten Hälfte Octobers, wo er sonst sehr hoch zu stehen pflegt, von 108½ auf 106½ gefallen ist, und seitdem auf 105½ fiel. Da dieß im Anfang des „Baumwollenjahres“ der Fall war, so kann man sich leicht vorstellen, welche Fluth von baarem Gelde nach Amerika strömen muß; man berechnet solche in England für die Monate November 1842 bis Mai d. J. auf nicht weniger als 3 Mill. Pfd. Sterl., welche theils direct, theils indirect aus England kommen würden. Diese Geldmasse wird sich durch sämmtliche Staaten, auch durch den Westen verbreiten, und die Wiederaufnahme der Baarzahungen von Seite einiger halbbankerottten Staatsbanken beschleunigen. Auch ist die Unionsregierung dadurch bereits in den Stand gesetzt worden, ihre Anlehen im eigenen Lande unterzubringen, da bei der Creditlosigkeit der

\*) Weiß nach dem Staats Uruguay.

Privaten und dem Ueberfluß an barem Gelde die Capitalisten, welche lange Zeit die Regierung hatten in Verlegenheit bringen wollen, ihr Geld nicht mehr unnützlich liegen lassen konnten.

Indeß diese Verbesserung der Sachlage kann keinen sehr wesentlichen Einfluß auf die Preise der ersten Lebensbedürfnisse haben, eben so wenig auf die Baumwolle, da die Masse beider zu groß ist, als daß nicht die Preise gedrückt bleiben sollten. Man sieht zwar in Amerika fast allgemein diese niedern Preise als unnatürlich an, aber doch macht sich bereits bei dem großen Stapelartikel, der Baumwolle, die Ansicht geltend, daß ein fleißiger, sparsamer Pflanze auch bei den jetzigen Preisen noch einen hinreichenden Vortheil herausschlagen, und eine kurze Zeit wird hinreichen, die Ansicht allgemeiner zu machen, daß mit der Abnahme der Umlaufsmittel auch die Preise aller Dinge weichen müssen, und daß sie jetzt ihrer natürlichen Höhe weit näher stehen, als man bisher gewöhnlich glauben wollte. Dieß ersieht man auch schon daraus, daß der Lohn der Matrosen, der Bergleute oder sonstiger Arbeiter in Unternehmungen, die während der letzten schlimmen Zeiten suspendirt waren, bereits herabgesetzt wurde, und so die Werke wieder aufgenommen werden konnten. In Lowell, der großen Manufacturstadt, sind zwar die Löhne noch nicht herabgegangen, ein Theil der Arbeiterinnen, welche die Herabsetzung nicht annehmen wollten, hat sich entfernt; andere Unternehmer, namentlich die Spinner, denen das Stillstehen ein empfindlicherer Verlust ist, als der augenblickliche hohe Tagelohn, arbeiten mit Verlust fort, aber es kann nicht fehlen, daß die allgemeine Tendenz der Ermäßigung des Tagelohns sich allmählich auch hier fühlbar machen muß. Im Westen dagegen, wo es zu sehr an Händen fehlt, und der Tagelöhner sich nicht mit geringerem Lohn begnügen will, wird er selbst sich Land kaufen, die Bewirtschaftung größerer Güter durch gemiethte Arbeiter also sehr schwierig werden, die Zahl der kleinen unabhängigen Landeigenthümer dagegen mit raschen Schritten zunehmen.

Frägt man, welchen Einfluß diese Sachlage auf Europa haben werde, so müssen wir hinsichtlich des Ausströmens von barem Gelde vorerst unser Urtheil suspendiren, was aber die Ausfuhr von Manufacturwaaren betrifft, so ist zu erwarten, daß sie auch in den nächsten Jahren nicht sehr bedeutend ausfallen werde. Indem die Preise aller Dinge in Amerika, auch die des Tagelohns, fallen, müssen die Manufacturen in Amerika sich heben, mit oder ohne hohen Tarif. Der letztere ist bei den ausgedehnten Grängen und bei der Denkungsart des Volkes, die so rasch auf die Entschlüsse der Regierung einwirkt, schwerlich auf die Dauer zu halten, aber auch eine bedeutende Ermäßigung wird die Zufuhr nicht sehr wesentlich vermehren. Was die Zahlungsfähigkeit der verschiedenen Staaten betrifft, so wird die der östlichen Staaten, Pennsylvanien z. B., wahrscheinlich bald genug sich heben, daß solches seine Verbindlichkeiten erfüllen kann. Minder glänzend steht es mit den westlichen Staaten aus. Der Werth des Grundeigenthums, welcher in den dichter bevölkerten östlichen Staaten nur mäßig erschüttert wurde, ist in den westlichen sehr tief gesunken. Die Producte

werden, wie wir oben gezeigt, ihren jetzigen niedern Stand wohl auf Jahre hinaus behalten, und somit ist ihre Zahlungsfähigkeit mehr von der allmählichen und an einigen Orten, wie in Illinois, außerordentlich rasch steigenden Bevölkerung abhängig. Das aber ist in keiner Weise zu läugnen, daß das Schlimmste längst vorüber ist, und daß sich das Land zwar langsam aber sicher aus der finanziellen Zerrüttung wieder erhebt. Folgt Amerika der Stimme seiner wahren Freunde — und das allgemeine Darunterliegen der Whigpartei scheint dafür zu sprechen — nimmt es ferner durchaus kein Papiergeldsystem, ausgenommen einen schwachen Verlauf von Schafwammerschneiden, mehr an, macht es seinen innern Verkehr auf dem natürlichen Wege durch Wechsel ab, dann wird man zwar die Producte nicht mehr auf den unnatürlich hohen Standpunkt steigen sehen, wie in den letzten 25 Jahren, die Masse des Geldes wird sich wesentlich vermindern, aber das Ganze wird sich auf der sichern Basis eines Metallgeldes mit größerer Stetigkeit entwickeln, und Amerika wird stärker seyn, als zur Zeit des Dunstes, den Banken und Papiergeld um dasselbe verbreitet haben. Mit der größern Stetigkeit wird auch die Zahl der Bankrotte sich vermindern, und die öffentliche Meinung ein strengeres Urtheil über Bankrottirer fällen.

## Chronik der Reisen.

### Hamiltons Reisen durch Kleinasien.

#### Dritter und letzter Abschnitt.

Der zweite Theil des reichhaltigen Werkes beginnt mit der Beschreibung einer Tour von Smyrna nach Rhodus, mit mancherlei interessanten Details über die Ruinen von Grythrae, Troas, Ephesus, Halicarnassus, Knidos und die Altstümpfe auf Rhodus selbst, die wir jedoch, da neuere Reisen in diese Gegenden gemacht wurden, hier übergehen. Nach Smyrna zurückgekehrt machte Hr. Hamilton noch einige Excursionen in die Umgegend und ging dann am 16 April 1837 wieder nach Constantinopel, um von dort aus mit einem gewandten, unternehmenden Tataren wieder ins Innere von Kleinasien zu bringen; er konnte diese größere Reise aber erst am 24 Mai antreten, und segelte, wie das erstemal, zunächst nach Mudaniah und begab sich von dort über Brussa und Abullonte nach Aidinischif, wo er am 28 und 29 die alten, zum Theil hellenischen Ruinen von Cyzicus besuchte und mehrere Inschriften copirte. Die Türken nennen diese Ruinen *Bal-Riz*, d. h. Honig-Mädchen, weil, wie sie sagen, einst eine schöne, königliche Königstochter dort begraben worden; doch hat schon Colonel Leake sehr richtig bemerkt, daß *Bal-Riz* in Wirklichkeit nur zwei Ablesungen sind von dem griechischen *melas* und *Ryzikos*, und daher nichts bedeutet als „das alte Cyzicus.“

Von Aidinischif aus nahm er nun seinen Weg südlich, fast in paralleler Richtung mit der frühern Tour über Tauschanti, Chibidj und Utschak, doch zwischen dieser Route und der Meerestüste, zunächst am östlichen Ufer des Sees von Manispa hin nach Kajall, und dann am 31 Mai zu den Ruinen von Manispa, die er für die Reste des alten Boeauraus hält. Im Dorfe fand er eine verstämmelte Inschrift von dem Grabmal eines römischen Statthalters. Die Wälle der byzant-



thnischen Akropolis bestehen größtentheils aus Fragmenten früherer Bauwerke. Unter den zu Tage liegenden Inschriften bezieht sich eine auf Olypiad, den Sohn des Nektanab, dessen Tempel in Bormantenus, wie Aristides meldet, berühmt war. Von dort ging's weiter über Eufagherli durch eine romantische, reich bewachsene Gegend am Macellus nach Işık und Keşpil, wo der Tradition nach einst eine große Stadt gelegen haben soll; es finden sich auch noch viele Inschriften auf Marmorbildern von altchristlichen Grabmonumenten. Der Verf. wünschte längs der Ebene von Balak-Hissar hinzuziehen, mußte jedoch oft wegen Mangel an Wegen und bewohnten Orten in die Berge hinein. Bei Kalburdşa ward die Gegend belebter, man übersah hier von den Höhen eine Menge von Dörfern, und weiter südlich, um Bogabiga, wird viel Balanea und Opium gewonnen. In der zerstörten Fassung dieser Stadt fanden sich mehrere antike Bruchstücke, namentlich eine Skulptur von rothem Trachyt, mit einer Inschrift, die mit den Worten *KAIΣΑΡΙΤΡΙΑΝΗΣ* beginnt, sonst aber unleserlich ist. Bis Singirli ging der Weg immer südlich, mit der Richtung des Macellus; hier aber macht dieser des Gebirgs wegen eine Wendung, und mit ihr wandte sich auch der Weg nach Osten, über 10 geographische Meilen weit bis nach Simaul, doch immer dem Strom, der hier kleiner wird, entgegen, zum Theil durch überraschend schöne Gegenden. Auch fand Hr. Hamilton auf diesem Wege sehr heiße Quellen, von den Türken Işıkşah genannt.

Am 5 Junius erreichte er das auf malreicher Hochebene gelegene Simaul (auch Siman geschrieben, ohne l), und fand daselbst noch selbigen Tages zwei interessante Inschriften, aus denen einer er folgert, daß hier das alte Synaud lag, während die andere auf Ancyra zu deuten scheint. Drei Stunden nordwestlich an dem See, aus welchem der Macellus (Simaul-Seu) entspringt, bei dem Dorfe Kılış-Kızı, fand er die Ruinen einer Akropolis und verschiedener altgriechischen Gebäude, und zweifelt nicht, daß dies Ancyra war. — Am 7. nach Uebersteigung des Rückens des Demirdşi-Gebirgs, kam er wieder in eine äußerst romantische Gegend, doch ward an den südlichen Bergabhängungen die Vegetation spärlich, und bald zeigten sich die vulcanischen Regel der Kataktaumene und der Kara-Tömlük bei Kula, welche Stadt der Verf. am 8 Junius zum zweitenmal betrat, denn schon auf der ersten Reise, im Frühjahr 1836, führte ihn sein Weg von Uşak nach Adana durch diese Gegend. Ueber die damals schon in allgemeinen Umrissen beschriebene Lavagebilde der Kataktaumene gibt der Verf. jetzt im 39. Capitel einen ausführlicheren Bericht, und fand auch in der Umgegend von Kula, wo er diesmal neun Tage verweilte, die Spuren mehrerer Städte des Alterthums, namentlich auch den Brisen von Panamili,\* ein von Eumach darstellendes Basrelief, dann verschiedene Altthümer in Megne (Mdonia) und bei Indschiller die Ruinen von Sidas Kales (Sallae); doch leider keine Inschriften von besonderem Interesse.

Auffallend ist die folgende Wetterbeobachtung. Des Morgens wehte regelmäßig ein frischer Nöwind, allmählich abnehmend bis zu völliger Windstille von 11 bis 2 Uhr; dann erhob sich ein leichter Westwind, allmählich wachsend, und zwischen 5 und 6 zu einem Sturm werdend: der dicke Staub- und Sandwollen über die Berge hinstrieb, später nur

\*) Auf der Specialkarte der Reisroute ist in der Gegend von Kula kein Ort dieses Namens verzeichnet, und das Panamili am See von Manilas kann doch nicht gemeint seyn. Uebrigens kommen gleichnamige Orte in Kleinasien vielfach vor.

in einzelnen Stößen noch sich zeigte und etwa eine Stunde nach Sonnenuntergang wieder zur Windstille überging. Hr. Hamilton meint, dieß Phänomen sey unerklärlich, wenn es nicht durch den starken Reflex der Sonnenstrahlen auf dem weißen Kalkboden des Landes hervorgerufen werde.

Am 17 Junius verließ der Reisende Kula, verfolgte die erwähnte frühere Reisroute, in umgekehrter Richtung, nur bis Alafsch, und wandte sich dann südöstlich über Kranlıdil nach Galvaner, wo er eine Inschrift copirte, die wahrscheinlich den früher besuchten Ruinen von Blaundus angehört. Am 19 erreichte er das Thal des Mäander, und zog in demselben aufwärts über Seno-Kızı, Demirdşi-Kızı, Vakkas, Derfke, Sofma- und Ömer-Kızı nach Işıkşah. An allen diesen Orten und zwischen denselben fand er viele türkische Begräbnisplätze, zum Theil mit antiken Steinen und Inschriften, von welchen mehrere mitgetheilt werden. Bei der letztgenannten Stadt sind am Fuß eines hohen malerischen Berges die Quellen des Mäander, umgeben von vielen Fragmenten antiker Architektur, deren sich auch unzählige in der Stadt selbst finden, wahrscheinlich von Eumenia, das hier in der Nähe gelegen haben muß, obgleich die vielen Inschriften, die er hier copirte, keine Gewißheit darüber geben. Eine dieser Inschriften betrifft die Spiele, die hier unter einem kaiserlichen Procurator gefeiert wurden. Am 22 traf er bei Ömer-Hassan-Kızı wieder auf Ruinen, vermutlich der alten Stadt Euphorbium, und erreichte Abends Sandullı, wo nach Kennell Geländ lag, jetzt aber keine Altthümer mehr zu finden sind, außer einigen Bruchstücken, die vermutlich von Euphorbium hingebraht wurden. Von Kula bis Demirdşi-Kızı war die Richtung des Weges südöstlich, von da bis Sandullı im Ganzen nordöstlich, und in dieser Richtung ging's auch weiter bis Afom-Kara-Hissar.

Daß Sandullı nicht am Ufer des Mäander liegt, wie General Köhler 1801 glaubte, bedarf wohl kaum der Erwähnung mehr. Bei Saoran fand Hr. Hamilton viele Höhlen (vielleicht Tragolyphen-Wohnungen), große Bildes von hellenischem Ansehen und die Quellen des Sandullı-Işık oder Öbrimas, also wahrscheinlich das alte Klaridos Rome, wo Manlius sein Lager aufgeschlagen hatte, als Seleucus von Nemea zu ihm kam, wie Livius berichtet. Es folgt aus diesen und andern Bemerkungen, daß bei Afom-Kara-Hissar weder die Quellen des Mäander noch die des Öbrimas waren, hier also auch nicht Geländ lag, wie d'Anville supponierte. Die Alterthumsreste an letztgenanntem Orte könnten wohl von benachbarten Ruinen dahin gebracht worden seyn, vielleicht von Decimlia; der Verf. begründet indeß die Annahme, daß auch Synnada ganz in der Nähe dieses Ortes gelegen haben müsse. Er war schon auf der zweiten Reise, von Sinope über Angora nach Smyrna im Herbst 1836, durch Afom-Kara-Hissar gekommen, und hielt es damals für Uniz, entschieden sich aber jetzt, nach genauer Vergleichung aller Berichte und den Angaben über die altrömischen Straßen, für Synnada.

(Fortsetzung folgt.)

Manilla-Matten. Das Journal d'Anvers vom 21 Februar erzählt, die englische Barke Driffa habe eine Masse Manilla-Matten mitgebracht, welche die Größe einer gewöhnlichen Matte haben sollen. Sie sind so zahlreich und so grüßlich, daß bei Seite gelassene Kleidungsstücke in einem Augenblick verschlungen sind.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 März 1843.

## Barcelona.

Diese reiche und stark bevölkerte, jetzt so gebengte Hauptstadt von Catalonien wetteiferte an Wichtigkeit mit dem römischen Tarragona. Ihre Stiftung fällt ungefähr 300 Jahre vor der christlichen Zeitrechnung; gewöhnlich nimmt man an, daß Hamilcar, der Vater Hannibals, sie gebaut und ihr den Namen Barcino zu Ehren seiner Familie (Barca) gegeben habe.

Catalonien ist wegen seiner Lage die spanische Provinz, welche am meisten Verkehr mit dem übrigen Europa unterhält, und eben darum größere Mannichfaltigkeit in seiner Geschichte darbietet. Sie hat etwa 44 spanische Meilen von Norden nach Süden und 40 von Westen nach Osten; vor der karthaginensischen Eroberung war sie von vielerlei barbarischen Nationen besetzt; sie war die erste Provinz, welche von den Römern unter ihre Herrschaft gebracht, und die letzte, welche von ihnen verlassen wurde. Die Gothen besaßen sie nicht lange; Italien und der Norden von Europa, Asien und Afrika gaben ihr Herren. Aber auch die arabische Besetzung war von kurzer Dauer, da die Schlacht von Paltiers, welche Carl Martel gewann, diese Eroberer so schwächte, daß sie sich bis in den Süden von Spanien zurückziehen mußten. Nun aber, als Carl Martel dem Lande einen Prinzen von seiner Familie vorsetzte, begann für dasselbe die Glanzepoche seiner Geschichte. Die Regierung von Catalonien war unabhängig, der thätige Geist seiner Einwohner entsfaltete sich; damals war es, daß die Catalonier Sicilien und Sardinien eroberten, mit dem griechischen Reiche es aufzunehmen wagten, und ihm selbst einen Theil von Griechenland entrißen, während zu gleicher Zeit Handel und Schifffahrt Europa Muster gaben und Künste und Wissenschaften mit der arabischen Civilisation wetteiferten. Nicht als ob die Catalonier eines beständigen inneren Friedens genossen hätten, denn ihr stolzer, unruhiger Geist fand genug Anlaß zu Zwistigkeiten mit ihren eigenen und den übrigen spanischen Fürsten, aber er bewies auch schon damals, daß er sich deswegen nicht in großen und nützlichen Unternehmungen stören ließ.

Diese kurzgefaßte Uebersicht der Schicksale Cataloniens ent-

hält auch die Geschichte Barcelona's, denn in dieser Stadt, Leben und Brennpunkt des ganzen Landes, erhielten immer die großen Ereignisse desselben ihren Vollzug; hier entschieden sich die Kriege und die Zahl und Bedeutendheit der Belagerungen, welche Barcelona aushielt, machen sie in dieser Hinsicht zu einer der merkwürdigsten Städte in der Geschichte.

Von den Arabern besetzt, widerstand sie im J. 902 während 17 Monaten dem Feldherrn Ludwigs von Aquitanien, die Hälfte der Einwohner starb und die Befestigungswerke wurden ganz zerstört; dennoch hielten die Christen eine neue, merkwürdige Belagerung von den minder mächtig gewordenen Saracenen aus, in welcher sie unterlagen und Sklaven blieben, bis der Graf Bonel sie befreite. Im 15ten Jahrhundert stand Catalonien gegen seinen Souverän Johann II von Aragonien auf, und wurde zweimal (1462 u. 1472) streng belagert. Im J. 1640 war Barcelona der Brennpunkt des Aufstandes gegen Philipp IV, als nach 12 Jahren die Catalonier, der französischen Herrschaft müde, sich wieder mit Spanien vereinigten. Von neuem im Kriege mit Karl II (1689), unterlag Barcelona erst im J. 1697, nachdem die Laufgräben schon 52 Tage lang eröffnet waren. Im Erbfolgekrieg wurde es 1706 von Philipp V in Person, doch fruchtlos belagert. Als schon ganz Spanien die neue Dynastie anerkannt und selbst die Oesterreicher und Engländer Barcelona seinem eigenen Schicksale überlassen hatten, entschloß es sich doch, den vereinigten spanischen und französischen Waffen zu widerstehen. Diese Belagerung (1713) ist die merkwürdigste von allen; die Bürger zählten bloß auf sich selbst, Bataillone von Studenten, Fabricanten, Geistlichen, selbst von Weibern bekronen die Mauern, vertheidigten die Breschen und schlugen alle Capitulationsanträge aus. Endlich, nachdem fast alle Werke genommen, fast alle Vertheidiger vernichtet und die Stadt selbst an verschiedenen Orten in Brand gesteckt worden, konnte der Marschall Berwick am 10 Sept. 1714 seinen Einzug halten. Catalonien verlor seine Landesfreiheiten, und Barcelona selbst einen Theil seines Umfangs, denn die neue Citadelle wurde an der Stelle gebaut, wo vordem 6000 Menschen ihre Wohnungen gehabt hatten. — Die neuern Belagerungen sind bekannt genug, um davon nicht sprechen zu müssen.

Diese berühmte Stadt, vorthellhaft am Meeresufer gelegen, nördlich durch eine Gebirgskette, südlich durch eine vereingelte Anhöhe (Mont Jovis, Montjuich) bedeckt, nimmt das Ende eines herrlichen Thales ein, welches die Flüsse Llobregat und Besos bewässern, und ein sorgfältiger Anbau beschränkt. Zur Zeit der Carthaginenser bekrönte Barcino bloß den Hügel, welcher jetzt in der Mitte der Stadt liegt; zur Zeit der Römer begann Iaventia Via, Augusta (das waren ihre Namen) sich im Thale auszudehnen, aber die vielen Kriege waren ihrem Anwachs hinderlich; erst als Catalonien unabhängig wurde, nahm auch Barcelona den Rang unter den vornehmsten Städten Europa's ein.

Die Häuser von Barcelona sind einfach, solid und viele sogar mitzierlichkeit erbaut, aber in einem Gesmach, der sich mehr dem nordischen nähert, und gegen die freundliche und auffallende Baukunst Andalusien's eintönig und traurig erscheint, um so mehr, da sie sehr hoch sind, und die meistens engen Gassen verfinstern. Unter den letzteren gibt es einige breite und schöne, besonders die Rambla, eine Art von innerem Boulevard, das von dem Fort de las Maraganas herabkommt, la Riera ampla, die Straße des Conde del Asalto und die neue Ferdinandsstraße, wo die reichsten Gewölbe sind —; auch ist das Pflaster zu bemerken, welches aus viereckigen Steinen von einer oder anderthalb Palmen im Quadrat besteht und von der Municipalität durch eine Art von Lotterie oder Auspielung bestritten wurde. Die Seemauer, welche zum Spaziergang und selbst für Kutschen dient, ist ein erstaunliches Werk, welches nur darum nicht Bewunderung erregt, weil man schon daran gewöhnt ist; nicht minder schön ist die Landmauer, und beide bieten die interessantesten Ansichten dar. Von den öffentlichen Gebäuden, der Kathedrale, der uralten Pfarrkirche Santa Maria del Mar und andern Tempeln, dem königlichen Palast, wo der Generalcapitain wohnt, dem Zollhaus, der Börse, den Häusern der Municipalität und der Provinzialdeputation, den Spiralen u. s. w. ist hier nicht der Ort zu sprechen; viele derselben sind durch das letzte Bombardement beschädigt, und das sogenannte alte Municipalitätsarchiv (welches man jedoch von dem Archiv der Krone Aragonien unterscheiden muß) sogar von den Flammen verzehrt worden — dasselbe Schicksal haben viele Privathäuser erlitten. Doch ist die Zahl der völlig zerstörten nicht groß, und viele haben den größten Schaden im Innern, da die Bomben alle Stockwerke durchdrachen, ohne daß jedoch die Fassade litt; das Uebel war auch um vieles geringer, weil, wie es scheint, die meisten Fündgranaten in der Luft zerplatzten. Ein Ministerialblatt gibt die Zahl der beschädigten Häuser auf hundert und die der völlig zerstörten auf acht an, gewiß viel zu gering, obgleich noch immer viel zu viel, wenn man bedenkt, daß es nicht ein auswärtiger Feind war, welcher diesen Schaden anrichtete, noch daß die Nothwendigkeit es erheischte.

Der Hafen von Barcelona wird durch die Versandungen der Flüsse Llobregat und Besos immer unzugänglicher, und die Summen, welche zu seiner Verbesserung durch mehrere Anlagen zusammen gebracht werden, erhalten leider meistens

eine andere Verwendung. Nur mittlere Schiffe, welche 10 bis 12 Fuß tief im Wasser gehen, können einlaufen, die größern bleiben auf der Abrede, wo sie den Winden von der See her ausgesetzt sind und bei dem geringsten Anzeichen von Gefahr sich entfernen müssen. Ungefähr 1000 Schiffe laufen jährlich aus und ein.

Barcelona cultivirt die Künste und Wissenschaften, nach Madrid ist keine andere Stadt in Spanien wo so viel gedruckt wird, besonders Uebersetzungen der großen französischen, mit Stichen versehenen Werke; freilich sind die Uebersetzungen nicht meisterhaft, aber sie dienen doch dazu, die geographischen, naturhistorischen u. Kenntnisse zu verbreiten. Indes die Hauptsache sind die Fabriken, welche mehr als 25,000 Menschen beschäftigen und Baumwolle, Seide, Garn, Fiderfelle, Eisen, Porcellan, Thon, Glas und eine Menge anderer Materialien bearbeiten. Auch hat sich eine Compagnie gebildet, welche mit den englischen und französischen Dampfschiffen rivalisiren will, und zu diesem Ende eine beträchtliche Dampfkessel angelegt hat. Eine Thätigkeit wie in Barcelona sieht man nirgends in Spanien; von allen Seiten erschallt das Getöse der Webstühle \*) und Werkzeuge; Männer, Weiber und Kinder sieht man im Freien oder im Innern der Häuser und Läden und selbst auf den Dächern emsig wie ein Dienenschwarm sich bewegen, Räder und Spindel umtreibend, Räder drehend oder Nadeln durchstichend, um die rohen Stoffe zu Kunstwerken umzubilden. Aber wenn der Sonn- oder Feiertag eintritt, da verläßt der Kaufmann sein Comptoir oder den Hafen und eilt nach seinem prächtigen Thurme (torre, Landhaus), um einen Tag des Landlebens mit seiner Familie zuzubringen; der Gewerbsmann läßt das Webstühle ruhen und begibt sich mit seinen Freunden und Angehörigen nach Gracia oder Sarria zu einem fröhlichen Schmause, und wenn es Abend wird, so kehren alle vor der Thorsperre zurück, und ruhen in ihrer Wohnung aus oder hören in einem der schönsten Schauspielhäuser eine italienische Oper oder ein neues Melodram.

Das Gewühl von Barcelona, welches in einem nicht sehr ausgedehnten Umfange 150,000 Menschen faßt, wird nicht wenig durch den täglichen Zulauf von den nahen Dörfern, welche Lebensmittel zum Verkauf senden, vermehrt. Barcelona ist das Lyon von Spanien, aber das Schicksal der Arbeiter ist daselbst bei weitem erträglicher — indessen ist eben der höhere Preis des Tagelohns und die geringe Benützung mechanischer Kräfte die Hauptursache, warum die wichtigste Industrie der Catalonier, d. h. die Baumwollenmanufactur, nur mittelst eines nicht mehr haltbaren Monopoliums existiren kann, und daher schon jetzt die Folgen des Pauperismus, wie in den großen englischen und französischen Fabrikstädten, sichtbar zu werden anfangen.

\*) Unter 30,000 Webstühlen, die es in Catalonien gibt, zählt man nur 200, welche durch den Dampf oder Wasserräder, die so häufig im Lande sind, getrieben werden.

## Das längste Dampfboot.

(Courrier des Etats Unis.)

In Newyork wurde kürzlich ein Dampfboot vom Stapel gelassen, das seines Gleichen in der Welt nicht hat. Seine Länge beträgt 330 Fuß, sechs Fuß mehr als das Ungedwener, welches gegenwärtig zu Liverpool für die Compagnie des Great Western erbaut wird. Das amerikanische Fahrzeug kommt indess in seinen übrigen Verhältnissen dem englischen bei weitem nicht gleich. Das letztere wird über 3000 Tonnen Frachtigkeit haben, während das erstere kaum 1000 hat. Diese Verschiedenheit erklärt sich durch die geringe Breite und Tiefe des letztern: es ist nur 30½ Fuß breit und 9' 9" tief. Es ist ein wahrer Wasserpfahl, ausdrücklich mit Rücksicht auf die größtmögliche Geschwindigkeit erbaut. Dieß seltsame Fahrzeug zeichnet sich übrigens durch die Schönheit und Zierlichkeit seines Baues und durch den Reichthum seines Salons aus, der nicht weniger als 300 Fuß Länge hat, und an dessen beiden Seiten sich zwei lange Reihen Cabinette hinziehen.

Um dieß Dampfboot in Bewegung zu setzen, werden zwei horizontale Dampfmaschinen zu dem Kaliber von 48, welche zusammen 450 Pferdekraft haben, verwendet werden. Die Räder sollen 32½ Fuß im Durchmesser und 12½ Fuß Dicke haben. Die Maschinen, nach einem neuen Modell gebaut, um den Formen des Schiffes zu entsprechen, sind sehr platt und schmal, haben dagegen eine Länge von 48 Fuß. Dieß wunderliche Schiff ist für den Hudson gebaut, und soll zwischen New-York und Albany hin und her fahren. Man behauptet, die Geschwindigkeit desselben werde so bedeutend seyn, daß es diese Entfernung, 145 engl. Meilen (etwas über 32 deutsche) in sieben Stunden zurücklegen werde. Man ist auf die Idee ein solches Fahrzeug zu bauen erst nach mehreren Proben gekommen. Bisder versah das Dampfboot South-America den Dienst zwischen New-York und Albany am schnellsten, nämlich in acht bis neun Stunden. Letzteres Fahrzeug hat eine Länge von 266 Fuß bei einer Breite von 36½ Fuß; man fand dieß noch nicht hinreichend und beschloß, nun ein noch längeres und noch schmäleres zu bauen. Dagegen hat das Dampfboot South-America nur Räder mit 21 Fuß im Durchmesser, und die Schaufeln haben 11 Fuß Breite.

## Fortschritte der Seidenkultur in Spanien.

Als Beweis, wie sehr man bestrebt ist, in Spanien die Seidenkultur emporzubringen, führen wir aus dem Eco del Comercio vom 20 Februar nachstehenden Artikel an.

Von Francisco Monfort hat eine interessante Schrift: „Apuntes sobre la industria de la seda morera filipina y los gusanos trevolinos“ zur Verbesserung der Seidenbaues in Spanien bekannt gemacht. Er suchte sich vor mehreren Jahren mit großer Mühe eine Art Seidenwürmer zu verschaffen, die er gusanos trevolinos nennt, und die sich an europäischen Punkten Stallent befinden; ebenso eine Art weißen Maulbeerbauers, morera multicaule, von dessen Samen er eine größere An-

pflanzung machte. Der Versuch fiel sehr glücklich aus: jeuer Baum, genährt von diesem Blatt, gibt jährlich drei überaus reiche Ernten, und ist, wie der Baum in Spanien ohne jede Schwierigkeit zu akklimatisiren. Die morera multicaule ist in China heimisch, schnell und kräftig wachsend bis zu mächtigen Bäumen, oder auch leicht zu ziehen in Erden und Spaliere zur Umgännung; ihre außerordentlich großen Blätter dienen nicht bloß zur Nahrung der Seidenraupen, sondern eignen sich auch eben so sehr zum Futter für jede Art Vieh; nur in äußerst dürrern Boden kommt sie nicht gut fort, sonst überall, und vorzüglich im sandigen. Der Verfasser hat aus seiner eigenen Anpflanzung Proben nach Barcelona, Zaragoza, Tortosa, Valencia, Madrid und andern Städten gesandt, und beschreibt dabei auf das genaueste die Behandlung. Von der allgemeinen Einführung dieser Zucht dürfte sich ein neuer Aufschwung der spanischen Seidenindustrie herschreiben, die jetzt noch immer aus verschiedenen Gründen darniederliegt, und die stett eine Hauptquelle des Reichthums für die Provinzen Valencia, Granada und Murcia bildet.

## Chronik der Reisen.

### Hamiltons Reisen durch Kleinasien.

#### Dritter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Von hier aus nahm seine Reise (am 23 Junius etc.) wieder eine südöstliche und östliche Richtung, über Ischal-Kidil, Iskali, Al-Scheher, Zighun und Konipch bis Karabunar. Iskali liegt am Fuß des hohen Gebirgs Sultan-Tagh, von wo sich das Land nordöstlich bis zum großen Randser von Al-Scheher abneigt. Auf dem Wege zur Stadt dieses Namens ist der sogenannte Paß der großen Quelle (Dlu Banar Debreant) zu bemerken, weil dieß ohne Zweifel die von Xenophon erwähnte Quelle des Tigris ist. Sichen englische Meilen weiter südöstlich führt nun der Weg durch wohlangebautes Hügeland, Dörfer und Gärten nach Al-Scheher, welches nach vielen antiken Bauresten und Inschriften das alte Philomelium ist; den erwähnten großen See aber hält der Verf. für den See der vierzig Märtyrer. Die Stadt ist auch merkwürdig durch mehrere wohlerhaltene altaracenische Gebäude, von denen eines durch Sultan Ataddin erbaut seyn soll. Zighun war wie angestorben, die Pest herrschte dort.

Der Verf. eilte am 28 weiter und verließ die Hauptstraße, um das große Dorf Rodan-Rhano zu besuchen und auf dem Begräbnißplatz mehrere Inschriften zu copiren; von dort ging er südwärts nach Bedel-Kaleh, das inmitten eines Waldamphitheaters auf einzelnen vulcanischen Regeln liegt, und von den Ruinen eines alten Gebäudes, wahrscheinlich eines Klosters, eine wunderschöne Aussicht gewährt (es liegt 4500' über der Meeres- und etwa 1300' über der Thalhöhe). Fragmente griechischer Inschriften scheinen der altchristlichen Zeit anzugehören. Gegen Abend erreichte er Kadik, einen elenden Ort, aber offenbar auf dem Grunde einer antiken Stadt erbaut, mit einer Menge von Ruinen, weiß von dunkeln blaugrauem Kalkstein. Die Inschriften gaben keine sonderliche Ausbeute; es leidet indess keinen Zweifel, daß hier Laodicea lag, dessen verbranntes Aussehen durch die vulcanische Natur des Bodens ringdum keineswegs erklärt wird, wie man wohl geglaubt, denn es findet sich nirgends eine Spur der Art. Der Ort mag also im Alterthum wirklich abgebrannt und wieder aufgebaut worden seyn. Nach Durchwanderung einer



hären traurigen Obere erreichte er Nachmittags den 29 die Stadt Koniech, die ihm mit ihren saracenischen Gebäuden und Gärten wie eine Oase in der Wüste erschien. Schon der Begräbnisplatz vor der Stadt hat einen ganz orientalischen Charakter; auf den Stadtmauern erheben sich vierstöckige Thürme, reich verziert mit Kameen, Arabesken, Schmiedesfen und arabischen Inschriften. Ueber dem Thor steht eine kolossale Heldenfigur, gestützt auf eine Keule mit einem Löwenfell, wie ein Hercules, — leider ohne Kopf. In der Thurmwand darüber ist ein Hautrelief von mehreren Figuren, offenbar byzantinisch; noch höher große arabische Inschriften. Obgleich das Innere der Stadt den Eindruck einer ärmlichen Gegenwart machte, beschloß der Verf. doch einige Tage dort zu verweilen und die Spuren des alten Iconium näher zu untersuchen. Er beginnt seine Beschreibung mit einer Untersuchung und Bestimmung des Weges, den Sprus durch diesen Theil Kleinasiens genommen hat, und geht dann zur jetzigen Beschaffenheit der Stadt über, die größtentheils sehr verfallen ist. Auf dem Gipfel des Festungsberges steht eine vom Sultan Aladdin erbaute und nach ihm genannte Moschee, die aber nicht so schön ist, wie die „mit den zu den Sternen reichenden Minarets.“ Diese unglaublich reichen und zierlichen Thürme sind aus glasierten bunten Ziegeln erbaut, mit vorherrschend rother und blauer Farbe. — Interessant ist auch ein altes türkisches Gefängniß, mit Thürmen, Mauern und Gräben, ähnlich denen einer gothischen Burg, und die Wälle und Thürme der Stadt im saracenischen Styl. Der Verf. kommt hier auf seine frühere Bemerkung zurück, daß der gothische Baustyl, namentlich auch der Epigbogenstyl aus der Vereinigung der byzantinischen und arabischen Bauart hervorgegangen zu seyn scheint.

In den folgenden Tagen machte der Verf. von Koniech aus eine Tour nach Sarai-Kidi, am Fuß des Kara-Burdsha, einem vulcanischen Berge mit vielen Höhlen und Grotten, wohin die Griechen der Gegend häufige Wallfahrten machen, und fand dort einige Reste sogenannter cyklopischer Mauern. Dann ging er weiter nördlich nach Jillich, einem Orte von 800 Häusern, wo nur Griechen wohnen, die den Türken nicht unterworfen sind. Nach der Tradition haben sie sich bei der Eroberung von Iconium hier angesiedelt und in Unabhängigkeit zu erhalten gewohnt. Iconium war bekanntlich in Ciceron's Zeit ein bedeutender Ort, wo er sich auf dem Marsche nach Cilicia zehn Tage aufhielt; wichtiger aber ist, daß Paulus und Barnabas, nach ihrer Vertreibung aus Antiochia, in der jüdischen Synagoge von Iconium predigten, bis sie, auch von hier verjagt, sich nach Syra und Derbe in Lycaonien flüchteten.

Am 3 Julius setzte der Verf. seine Reise weiter fort, immer östlich über Jamil nach Kara-Bunar. Am ersten Tage beobachtete er viele Luftspiegelungen in der Ebene, die wie ein großes Wasser erschien, während man die wirklich vorhandenen Gegenstände hoch darüber erblickte u. s. w. Zuweilen traten aber auch die Umrisse des hohen Gebirgs Kara-Dagh jenseits der Ebene deutlich hervor. In Jamil, das in 8 Stunden erreicht ward, fielen ihm die großen Schaafherden auf, weil schon Strabo von dem Tetrarchen Amyntas in Lycaonien meldet, daß er 300 Herden besessen habe: vielleicht waren diese ihre Nachkommen. Am nächsten Tage sah er bald den vulcanischen Bezirk von Kara Bunar vor sich und fern im Südosten den hohen Taurndrücken. Die Stadt hat manche Spuren frühern Reichthums; noch jetzt werden jährlich 20 bis 25 000 Das Salpeter daselbst gewonnen, die auf Lieferung in Constantinopel mit 36 Paras per Oka bezahlt werden, was bei der

großen Entfernung aber nicht lohnend ist. Der Aga ist aber gezwungen, ein bestimmtes Quantum dafür zu liefern, und darf sonst nicht verkaufen.

Von hier wandte er sich nordöstlich, die hohen Gebirge des Karadisha-Dagh und Hassan-Dagh rechts lassend. Der letztgenannte Berg erhebt sich wie eine gigantische Pyramide hoch über den ganzen Gebirgszug. Uebrigens durcheilte er möglichst rasch die einförmigen Ebenen dieses Landstrichs und kam am 7 Abends in die zerstörte Stadt Al-Seral. Von hier aus machte er zuerst einen Ausflug südlich nach den Ruinen von Guran Schcher, am Fuß des schon erwähnten 8000 Fuß hohen vulcanischen Hassan-Dagh. Der Weg führt an einem Salzsee vorbei, an dessen Südseite gegen die Felswand gebaut das Dorf Halvar-Dere liegt. Auf der Höhe dieser Vorderberge führt ein enger Felspfad (Demir Kapu oder das eiserne Thor) zu einem großen hügeligen Raum, bedeckt mit vielen cyklopischen Mauerresten der ältesten Zeit, die sich sofort als die Reste einer alten und bedeutenden Stadt darstellten. Besonders auffallend waren die vielen Thore und Portale, oben durch einen einzigen großen Steinblock gedeckt, ähnlich den Gräbern von Kulbust. Weiterhin zeigten sich auch unterirdische hellenische Grabstätten. Inmitten dieser Gräber waren die Ruinen einer großen Kreuzkirche im altbyzantinischen Styl, offenbar neuern Ursprungs als die übrigen Gebäude, vermutlich zu Anfang des 1ten Jahrhunderts von Gregorius, dem Vater des Gregorius Nazianzenus, erbaut; denn Hr. Hamilton hält diese Ruinen für die Reste der Stadt Nazianzus (die auf dem Jerusalem'schen Itinerarium auch unter dem Namen Anathliango vorkommt), und also den Hassan-Dagh für den Berg Athar. Al-Seral läge demnach an der Stelle des alten Kischelais, und zwischen diesem Orte und Halvar-Dere finden sich wieder auf einer Anhöhe viele massive Mauern und eine Menge römischer Ziegel, wahrscheinlich dem alten Romoasson angehörend.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Geltische Alterthümer. In der Gesellschaft der englischen Alterthumsforscher am 16 Februar legte ein Dr. Bromet die Beschreibung eines behauenen Steins vor, der einen Theil eines Gromlechs zu Roc Marialer in der Bretagne ausmacht. Die ausgehauenen Gegenstände sind gerade Linien, und Kreise, die etwas einer Blume oder den Spriegen eines Radrs ähnlich einschließen. Dr. Bromet hält dies, im Widerspruch mit den bisherigen Ansichten, für Buchstaben oder Zahlen, verweist dabei auf Cäsar's Nachrichten über die Schreibart der Druiden, und macht aufmerksam darauf, daß aus einer Vergleichung mit alten asiatischen Inschriften sich wohl manches erklären lassen könne. (Litt. Gaz. vom 25 Februar.)

Indische Literatur. In der Versammlung der asiatischen Gesellschaft am 11 Febr. wurde eine interessante Uebersicht der indischen Literatur vorgelesen, die der Verfasser, Hr. Stevenson, in brahminische, buddhistische, mohammedanische, persische und nemindische einteilt. Die Litt. Gaz. vom 25 Febr. gibt einen Auszug der Bemerkungen über die erste, der freilich des Interessanten wenig enthält, was indeß vermuthlich nicht die Schuld des Verfassers, sondern des Extractors ist, denn Stevenson ist einer der wenigen angloindischen Gelehrten, welche die indische Civilisation nach den verschiedensten Zeilen und Wältern am schärfsten beutheilt haben, und der Gesamtaussatz möchte wohl höchst interessante Details enthalten.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 März 1843.

## Dick Aberdaron.

(Aus den Mittheilungen eines deutschen Reisenden.)

Als ich einmal während meines Aufenthalts zu Carnarvon in Nordwales (im Jahre 1840) einen Gang durch die Stadt machte, fiel mir ein Mann auf von sonderbar armlicher Kleidung, mit einem ungewöhnlich langen Bart, welcher nebst dem buschigen Haupthaar das Gesicht verdeckte. Ich ging an ihm vorüber, konnte mich aber nachher nicht enthalten, wiederholt nach ihm umzublicken, so ungewöhnlich war sein Auszug. Nach einiger Ueberlegung schloß ich am Ende, er müsse ein Jude seyn, denn solchen Bart hatte ich in England nur bei Eöhnen Israels gesehen.

Einige Tage später stieß ich in der Biographie des „Barons vom Snowdon“, Richard Lloyd, auf die Beschreibung eines eben so armen als originellen Mannes, dessen sich Lloyd thätig angenommen hatte. Augenblicklich stand das Bild des vermeintlichen Juden vor meinen Augen, und es wurde mir klar, daß Dick Aberdaron (so hieß der Günstling des patriotischen Dichters) nicht anders aussehen könne, als der Mensch, den ich kürzlich gesehen hatte. Allein Dick war, nach der kurzen Notiz, die mir vorlag, im Jahre 1780 geboren, die Notiz selbst war schon vor drei Jahren geschrieben: wie leicht möglich, daß der Mann unterdessen gestorben war! und wie wenig wahrscheinlich war es, daß ein Zufall mir den Menschen vor die Augen gebracht haben sollte, welchen persönlich kennen zu lernen ich durch jene Beschreibung so begierig geworden war!

Ich erkundigte mich auf der Stelle, ob Dick Aberdaron noch lebe und ob er in der Stadt sey; beides wurde mir bejahrt. Natürlich mußte ich ein solches Original sehen. Allein ihn in mein Logis kommen zu lassen, war nicht thöulich, denn das fragliche Subject war von zu bettelhaftem und schmutzigem Aussehen, als daß die Eigentümerin es mit der „Respectabilität“ ihres Hauses hätte vereinigen können, ihm den Eintritt zu gestatten. So blieb mir denn nichts übrig, als ihm in seiner Wohnung meine Aufwartung zu machen, wobei ich auf den Vortheil rechnen konnte, ihn in seiner gewöhnlichen Umgebung, in seinem Seyn und Wesen getreuer beobachten zu

können. Ich ließ mir also den Weg zu seiner Wohnung weisen. — Ehe ich jedoch meine Leser zu unserem neuen Bekannten führe, muß ich sie mit der Person, die ich ihnen vorstellen will, vorläufig bekannt machen.

Der Vater unseres Dick (die familiäre Verleherung von Richard), genannt Robert Jones, ein Zimmermann, lebte in Aberdaron, einem Städtchen an dem südlichen Ende der Halbinsel, welche einen Ausläufer von Carnarvonshire bildet; hier wurde Dick im Jahre 1780 geboren, und von seinem Geburtsort hat er den Namen Aberdaron, unter dem ihn das Volk in Wales kennt. Sein Vater wollte ihn in seinem eigenen Handwerk unterrichten; allein abgesehen von körperlichen Mängeln, welche den Knaben zur Handarbeit untauglich machten, namentlich Schwäche des Gesichts, stellte sich ein erhebliches Hinderniß in den Weg, nämlich ein auffallender Mangel an Gelehrigkeit und Fassungskraft für alles in der Welt, außer — den Sprachen. Für letztere hat er aber ein außerordentliches Talent von Jugend auf gezeigt, so wenig auch diese Gabe durch Umstände und Lebenslage begünstigt wurde, denn vor seinem neunten Jahre kam er nicht so weit, daß er die Bibel in seiner Muttersprache, d. h. welsch, lesen lernte, er hatte nur seine Mutter und einen jüngern Bruder zu Lehrern. Später versuchte er englisch zu lernen, fand es aber sehr schwer; als Grund dieser Schwierigkeit gab er in reifern Jahren den Umstand an, daß im Englischen die Orthographie nicht recht festgesetzt sey, und daß die Aussprache alle zehn Jahre sich verändere.

In seinem 15ten Jahre fing er unter der Leitung eines Cameraden an, Latein zu lernen. Wiewohl er nicht mit den andern Knaben in die Schule gehen durfte, mußte er doch häufig Wege zu finden, um in das Schulzimmer zu kommen, wenn die Andern weg waren, und aus den Büchern, die er daselbst antraf, soll er nach der Angabe einer Person, welche ihn damals kannte, in Einem Monat mehr gelernt haben, als irgend ein anderer Knabe in sechs Monaten zu lernen im Stande war. Um diese Zeit lernte er auch schreiben, völlig ohne fremde Anleitung; seine Handschrift ist zwar steif und ohne Fluß, aber sehr deutlich, und er weiß sie auf jede Sprache

mit gleicher Leichtigkeit anzuwenden. Ungefähr in seinem 19ten Jahre hatte er Gelegenheit, von einem welschen Barden, Coan Richards, eine griechische Grammatik zu kaufen; durch beharrliches Studium derselben brachte er es in kurzem dahin, daß er Griechisches lesen und verstehen konnte: er hat namentlich Homer und Hesiod im Original gelesen. So ging es Schritt vor Schritt weiter; das Jahr darauf wurde er mit einem Auszug aus Buxtors hebräischer Grammatik bekannt; dieser Umstand gab ihm den Gedanken ein, Hebräisch zu erlernen, und es mag dazu dienen, die Geisteshalt unseres Autodidakten zu charakterisiren, wenn ich die folgenden Zeilen aus einem Schreiben von seiner Hand mittheile. „Wären nicht die Umstände dagegen, so möchte ich wohl ein wenig hebräische Musik studiren. Kurz ehe ich Hebräisch zu studiren anfang, hatte ich einen Traum, und ich sah in meinem Traum Johann Buxtorf, wie er hebräische Psalmen zur Harfe sang, nämlich während er Psalmen sang, spielte er die Harfe mit seinen Händen, und sang dazu mit seiner Stimme. Er stand auf einer Mauer meines Vaters Hause gegenüber.“ Als ein Freund ihn fragte, wie er denn habe wissen und verstehen können, in welcher Sprache Buxtorf sang, wenn er nicht schon angefangen gehabt habe Hebräisch zu lernen, gab er zur Antwort, er habe zur Zeit, wo er jenen Traum gehabt, noch sehr wenig vom Hebräischen gewußt; aber Buxtorf habe den 12ten Psalm gesungen (Richard sagte denselben auswendig her), und habe ein hebräisches Buch mit Punkten vor sich liegen gehabt, seine Harfe sey sehr groß gewesen und habe die Gestalt der alten welschen Harfe gehabt.

Alle diese Kenntnisse in Sprachen erwarb sich Richard im elterlichen Hause, nicht nur ohne äußere Begünstigung, sondern sogar unter dem hartesten Kampf mit Hindernissen, welche jeden zurückgeschreckt haben würden, der nicht von einem durchaus unerschütterlichen Entschluß befeelt gewesen wäre. Die Zeit, welche Richard den Sprachen widmete, hätte er nämlich nach der Meinung der Seinigen auf Holzsägen, Feldarbeit, Fischfang u. dgl. verwenden sollen. Allein statt Fische zu fangen, setzte er sich ans Meeresufer und las in einer Grammatik, und statt auf dem Felde zu arbeiten, versteckte er sich in eine Hecke, wie sie in England als Feldgränzen dienen, um ungestört zu studiren. Seine Unfähigkeit zu Handarbeiten und seine leidenschaftliche Neigung Sprachen zu lernen, zog ihm den Zorn seines Vaters zu, der von Warnungen zu Drohungen, von Drohungen zu Schlägen schritt, wenn er ihn zu einer Zeit, wo er hatte an der Arbeit seyn sollen, hinter den Büchern fand; der ältere Bruder that es in dieser Behandlung dem Vater gleich, kurz, man behandelte ihn auf eine Weise, für welche nur die Armuth der Familie und ihre völlige Unbekanntschaft mit dem Gegenstand der Studien Richards als Entschuldigung dienen können.

Im Jahre 1804 durfte Richard seinen Vater auf einer Reise nach Liverpool in einem kleinen Boot begleiten. Bei seiner Ankunft in der Stadt war das erste Geschäft Richards, einen Buchladen aufzusuchen; hier wurden einige Personen durch das Auffallende seiner Erscheinung aufmerksam auf ihn,

und da sie fanden, daß er Sprachkenntnisse habe, gaben sie ihm einige Geldunterstützung und versahen ihn nachher mit englischen, lateinischen und griechischen Büchern. Allein die Freude über dieses Glück sollte nicht lange währen: auf der Heimfahrt scheiterte das Fahrzeug an der Küste von Carnarvonshire und füllte sich mit Wasser, so daß die Bücher alle theils verloren gingen, theils verderbt wurden. Noch größer war das Mißgeschick, welches ihn daheim erwartete: in gleichem Verhältnisse mit seinem Wissensdurst stieg auch die Härte, mit der ihn sein Vater mißhandelte, so daß einige Schläge mit einem Schürren, welche auf seinen Rücken fielen, ihn bewogen, seine kleine Bibliothek zusammenzupacken und das elterliche Haus zu verlassen. Von da an beginnt die zweite Periode seines Lebens.

Richard schlug den Weg nach Carnarvon ein, ohne auch nur einen Penny Reisegeld zu besitzen; er sah sich demnach genöthigt, einen Theil seiner Bücher zu verwerthen, und da sein Bündel je länger je leichter wurde, so langte er endlich am Ziel seiner Wanderung wohlbehalten an. In Carnarvon verkaufte er einige weitere Bücher, so daß ihm nur noch ein lateinisch-griechisches und ein lateinisch-welsches Wörterbuch übrig blieb, von denen er selbst in der äußersten Noth sich nicht zu trennen entschlossen war. Nun wanderte er weiter nach Bangor, wo er das Glück hatte die Aufmerksamkeit des damaligen Bischofs, Dr. W. Cleaver, auf sich zu ziehen. Dieser entdeckte, daß seine Sprachkenntnisse für einen Menschen in seiner Lage ganz ungewöhnlich seyen, verschaffte ihm anständige Kleider, ermunterte ihn zur Fortsetzung seiner Studien, indem er ihm einige werthvolle Bücher zum Geschenk machte, und nahm ihn in seinen Dienst, indem er ihn in Garten und Feld beschäftigte. Ob Richard der Ansicht war, daß diese Arbeiten seinen Studien zu viel abdrücken, oder ob ein anderer Umstand sein Verhältniß zu dem Bischof störte, weiß die Geschichte nicht zu entscheiden; so viel ist gewiß, daß Richard nach einem zweimonatlichen Aufenthalt der Einladung eines Geistlichen nach Anglesea folgte. Während seines dortigen Aufenthaltes machte er die Bekanntschaft einiger Emigrés, welche ihn mit einer französischen Grammatik versahen; aus dieser lernte er mit Hülfe jener Franzosen so viel, daß er nicht nur Französisch lesen, sondern auch mit einem guten Accent sprechen kann. Später hat er sich gleiche Kenntniß des Italienischen verschafft, und er soll im Stande seyn, in beiden Sprachen mit gleicher Leichtigkeit sich zu unterhalten, indem er die Sprache, in welcher man ihn anredet, nie wechselt, so lange man darin fort spricht.

In Anglesea traf der Bischof von Bangor bei einem Besuch, welchen er jenem Geistlichen abstattete, unsern Richard, und benützte diese Gelegenheit, ihm zu erklären, daß er seiner Dienste nicht mehr bedürfe, und bald nach diesem Besuche des Bischofs verließ Richard auch dieses gastliche Haus, und begab sich nach Liverpool, wo dieselben Männer, welche ihm bei seinem ersten Besuch in dieser Stadt beigestanden waren, sich freundlich seiner annahmen. Sie machten zuerst den Versuch, ihn ordentlich zu beschäftigen; da aber dieß mit Holzsägen, was er gelernt zu haben behauptete, nicht gelang, so verschaffte

man ihm eine Lage, in der er freie Muße hatte seine Studien fortzusetzen: man gab ihm einer Person ins Haus, welche zugleich sich verpflichtete, sein Benehmen zu beobachten und ihn an Keuschheit zu gewöhnen. Dick hatte jedoch nicht weiter als ein Halbjahr hier zugebracht, als er unruhig und seiner Lage überdrüssig wurde. Da er häufig den Wunsch äußerte, in seine Heimath zurückzukehren, so versah man ihn mit einer kleinen Summe Geldes, und so verließ er Liverpool wieder mit einigen hebräischen und arabischen Büchern, die man ihm geschenkt hatte.

So versehen betrat er wieder das Haus seines Vaters, der (nach Dick's eigenem Ausdruck) „nicht so grimmig gegen ihn war, so lange er für den Unterhalt bezahlt wurde, als zu der Zeit, wo er mit leeren Händen bei ihm studirt hatte.“ Wäre die kleine Casse war bald erschöpft, und Richard mußte wieder helfen. Balden sagten zu Fischern, wiewohl sein Vater „sie nachher nicht zu diesem Zweck vermandte, und das Vandalen unvorsichtiger Weise versauten ließ.“ Bald ergaben sich aus neuen Misverhältnissen zwischen Richard und seinem Vater und die frühere barbarische Behandlung wiederholte sich. Daher verließ er zum zweitenmal das väterliche Haus, begab sich nach Liverpool, und als er dort in die Nothwendigkeit kam sich von seiner hebräischen Bibel zu trennen, beschloß er eine Reise nach London zu machen, um — eine andere hebräische Bibel daselbst zu kaufen, und zugleich Unterricht im Hebräischen und Griechischen zu suchen. Er verließ im Sommer 1807 Liverpool, einen kleinen Bündel auf dem Rücken, eine lange Stange in der Hand, um welche eine Straßenkarte gewickelt war, die wenigen Bücher, die ihm übrig geblieben waren, in den verschiedenen Falten und Taschen seiner Kleidungsstücke eingebracht. Da aber in London seine Wünsche nicht in Erfüllung geben wollten, schlug er den Weg nach Dover ein, wahrscheinlich nicht ohne den Gedanken, auf den Continent überzugehen. Doch hier wendete sich sein Geschick: er fand unter der Leitung eines wohlwollenden Aufsehers Beschäftigung auf der königlichen Schiffswerfte und verdiente sich einen Tagelohn, mit dem er nicht nur seine Bedürfnisse deckte, sondern auch dem Rabbi Nathan, einen tüchtigen Hebraisten, für den Unterricht und die Bücher, deren er dazu bedurfte, bezahlen konnte. Während seines Aufenthaltes zu Dover hatte Richard wieder einen Traum, dessen Inhalt er nebst einer Zeichnung dem Papir anvertraut hat: „ich sah mich in einem Traum auf einer Ebene, nahe dem Fluß von Babylon, wo ich die Harfen der Gefangenen Israel an den Weiden aufgehängt sah (Ps. 137), und ich sah die Weiden zu einer außerordentlichen Höhe gewachsen und die Harfen waren an denselben aufgehängt bei der Nacht, während es Regenwetter war.“ — Im Jahre 1810 kehrte Richard von Dover nach London, und von da, mit Unterstützung der Welsh Bardic Society, nach Wales zurück. Er hielt sich bald in Bangor, bald in Chester, bald in Liverpool auf: in letzterer Stadt war es besonders William Stanley Moser, der sich seiner annahm: er ließ sich von Richard seine Lebensgeschichte erzählen und gab dieselbe (im J. 1822) zu seinem Besten heraus; er nahm so viel ein, daß er ihm 10

Jahre lang wöchentlich 6—8 Schillinge geben konnte. Das Capital ging auf, und von da an war Dick wieder an die gewöhnliche Wohlthätigkeit des Publicums gewiesen.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Sprachen der Negritos.

Unter dem Namen Negritos versteht man bekanntlich eine Menge verschiedener Stämme, welche in ihrem physischen Charakter sich dem afrikanischen Typus nähern, und sich über eine lange Inselreihe von den Andaman bis zu den Bisjitz-Inseln im Osten und von Formosa im Norden bis Sandiemenland im Süden verbreiten. In den Molukken scheinen sie die ursprünglichen Einwohner zu seyn, die vor der herrschenden Malayenrace da waren. Von Neuguinea südlich und östlich sind sie die einzigen Bewohner großer Inseln. Ihre idyrische Herkunft zeigt sehr verschiedene Rassen an, aber das Zeugniß der Sprachen ist bis jetzt noch vernachlässigt worden. In der Versammlung der philologischen Gesellschaft am 10 Februar las Hr. Leitch eine Abhandlung darüber vor, und theilte, nachdem er die verschiedenen Wohnsitze aufgezählt, eine Anzahl Wörterbücher mit, deren Umfang jedoch noch immer bei weitem nicht hinreicht, um ein Urtheil zu fällen. Am reichlichsten waren die Mittheilungen über den australischen Continent. Im Allgemeinen jag der Verfasser aus seinen Mittheilungen folgende Schlüsse: 1) daß die Sprachen jeder einzelnen Insel, selbst Australiens, radical dieselben seyen; 2) daß die Sprachen von Neuguinea, Neuirland, den Salomonsinseln, den neuen Hebriden und wahrscheinlich auch Neucaledonien radical dieselben seyen; 3) daß zwischen den Sprachen von Sandiemenland und Australien Verwandtschaft bestehe, und 4) daß die Sprachen sämtlicher Negritestämme, von denen wir Wörterbücher besitzen, in derselben Weise miteinander verwandt seyen, wie die indogermanischen Sprachen. (Nebenraum vom 25 Februar.)

## Chronik der Reisen.

### Hamiltons Reisen durch Kleinasien.

#### Dritter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Am 11 Julius verließ der Verf. Ak-Seraf und wandte sich nordwestlich zum großen See Tuz-Göl und an diesem hin bis Kadiş-Gissar. Er bemerkt, daß vor durch die Stadt und später in den See fließende Beas-Su wahrscheinlich der Fluß sey, der bei den Alten als südlicher Arm des Halys vorkommt (oder des Rhyt-Ormel), und daß dieser Arm, wie er auf allen frühern Karten verzeichnet ist, gar nicht existirt. Die Gegend zwischen dem Gebirgsrücken im Osten und dem großen See hat wieder einen ähnlichen Charakter, wie die Ebenen zwischen Konieh und Kara Dunar. Die Bewohner sind meist Turcomanen, Hirten. Bei Sonnenuntergang, wenn die großen Herden von Schafen und anderem Vieh heimkommen, die weiten Ebenen nach allen Richtungen in langen Reihen durchziehen, und nun die Wädhchen und Kinder aus ihren Zelten kommen und laut rufend umherlaufen, um die ihnen gehörigen Thiere herauszufinden und in die besondern Stallungen zu treiben, während die Frauen vor ihren Zelten und Behausungen



Stuer anzudeuten, ihren heimkehrenden Herren die Abendmahlzeit zu bereiten, dann bildet dieß geschäftsthrige Leben und Treiben einen seltsamen Contrast mit der laulichen Stille des Tages, wo die Tagespähne fast verdoht und verlassen scheinen. Dem Fremden wird indeß die Freude an solchen Abendescenen durch den übeln Geruch der Kochfeuer gestört, da in diesen holzarmen Gegenden nicht gebrannt wird als Rauhunger mit Lehm gemischt. Und eben darin liegt auch ein großes Hinderniß der bessern Cultur des Landes, weil die Kraft des Düngers auf solche Weise dem Boden entzogen wird. Uebrigens zerfallen die Bewohner dieses Theils von Kleinasien im Ganzen genommen in vier Classen: 1) Türkische Bauern, die in Dörfern wohnen und Land- und Gartenbau treiben. Obgleich viele davon in den Sommermonaten der Hitze wegen in kühlere Gegendgegenden wandern, haben sie doch alle feste Wohnungen, und zwar ordentliche Häuser. 2) Turcomanen, seien in mancher Hinsicht sehr ähnlich, auch den Winter über an bestimmten Plätzen wohnend, die jedoch nur rund, von Zweigen geflochten und mit Federn belegt sind, und fast nie Ackerbau, sondern nur Viehzucht treibend, und den ganzen Sommer mit ihren Heerden von Schafen, Rindvieh und manchmal auch Kamelen umherwandernd. 3) Goralen, eigentliche Nomaden, die, wie man sagt, türkisch sprechen, sonst aber den Arabern weit ähnlicher sind, als Hirten und Redienbrenner immer in den Weidgewässern leben, und zwar in Zelten von schwarzem Ziegenhaar. 4) Die Kurden, die weitesten von allen, die unter ihrem eigenen Stammführern ein ganz unabhängiges Leben führen und außer der allgemeinen Schafzucht auch besonders Pferdezucht treiben. Sie haben ihren Aufenthalt meist in zwei ganz verschiedenen Districten, Sommers in einem, Winters im andern, sind aber, mit Ausnahme der Gubratagegend im Süden des Argäusgebirgs, in Kleinasien nicht zahlreich und in neuerer Zeit etwas zahlreicher geworden. Das Verbergen und Verhüllen der Weiber vor dem Auge des Fremden ist nur bei den eigentlichen Türken Sitte, nicht bei den andern drei Classen.

Die Turcomanen in dem Bezirke zwischen Al-Serai und Rodsch-Bissar gehören zu dem großen Stamm der Beroglu-Affiretur Turcomanen, die auf 8 bis 10,000 Mann geschätzt werden und deren Ober in Sari-Karaman lebt (worum später die Rede ist). Er ist ein von der Pforte angestellter Weiswabe, gebürt aber zu ihrem eigenen Stamm. — Neben der Hirtenwirtschaft ist ihre Hauptbeschäftigung der Transport von Blei und Kupfer aus den Minen des östlichen Kleinasien nach Constantinopel; sie erhalten dafür nominell 100 Pfaffen der Ladung (load), wirklich aber nur 25, indem Dreiviertel als Abgabe zurückgehalten wird. Im Gebirge leben außer ihnen auch Kurden, die im Sommer bis an den Fuß des Haffan-Daghs streifen.

Am 12 Julius ging der Weg nordwestlich durch das sumpfige mit Salzfrüchte bedeckte Uferland des großen Salzsees Lay-Sijöl, das fast von aller Vegetation entblößt ist, bis die Vorhöden des Gebirgs weiterhin auf Meer herantreten, von wo man die ganze Fläche der Salzfrüchte und des Wassers dahinter überblickt, so weit das Auge reicht, denn das felsige Ufer ist nicht sichtbar. In Rodsch-Bissar, einem großen Turcomanendorf, mußte der Verf. den 13 verweilen, weil seine Kamelen zu beladen waren, und ritt an das Meer des Goral, um einen Dammweg zu beschaffen, der quer hinüber führt an das hier näher herantretende gegenseitige Meer und von den osmanischen Sultanen erbaut sein soll, jetzt aber ganz zerfallen und mit einer dicken Salzfrüchte überzogen war. Der Salzhandel ist Regierungsmoney, wofür der Tascha von Konstantinopel bezahlt und 24 stuzimant, also nur 6 Dentele (jecca 480 L.) jährlich gewährt.

Am 14. ging's mit Kamelen weiter, doch jetzt wieder ostwärts, den Bergen entlang, wo reiche Lager von Klaffen den Verf. an eine darauf bezügliche Stelle des Strabo erinnerten. Am 15 bemerkte er, unweit Vaghas Risi, bei einem Wasser, Namens Al-Banar, einen Berg voller Höhlen; in welchen, jetzt die Kurden vor den Türken, ehemals wohl die Christen vor ihren heidnischen Verfolgern Schutz suchten.

Nachmittags erreichte er Sari-Karaman, und fand dort den oben erwähnten Bey des Turcomanenstammes, einen schönen Mann in glänzender hantler Tracht. Die Turcomanen dieser Gegend sind berühmt wegen ihrer trefflichen Pferdezucht. Die Straße durchläuft hier ein hügeliges Vorland an der Nordostseite desselben Gebirgsrückens, an dessen Südostseite der große Salzsee liegt, nämlich der Rodschah-Dagh, und wird zwischen den tiefen Schluchten durchgeschritten, die ihre Wasser dem etwa 2 Stunden weiter nördlich (in der Richtung von Siroöl nach Argemess) fließenden Kizil-Jemal zuführen (dem Haiys, welcher, nach langem Laufe nordwärts, unweit Sinope ins schwarze Meer fällt). Eine dieser Schluchten bei Taltas ist besonders interessant durch die Verwitterung und die ganze vulcanische Beschaffenheit der anstehenden Gesteine, auf welchen die Ruinen einer alten Festung liegen. Die seltsam romantische Lage des Orts paßt sehr wohl zu den wunderbaren Sagen, die dort im Schwange sind, besonders von einem geheimnißvollen Ruche, das, in einer der vielen Höhlen aufbewahrt, Verderben über jeden bringen soll, der es wegzunehmen sich unterfängt, und unsichtbar am nächsten Tage wieder an derselben Stelle liegt. Man erlaubte Herrn Hamilton dieses Wunderthum zu besuchen, doch mit vielen ernstlichen Warnungen, es nicht zu berühren. Zwei alte Männer mit Nachsehergen führten ihn in die Höhlen, die in großer Menge in den Tuffsteinfelsen hineingebauet sind, und deren eine aus drei abgetheilten Gemächern besteht. In dem mittlern Raum stand zwei kleine Nischen und auf einem derselben lag das Buch, ein griechisches Menologion auf Pergament geschrieben, wahrscheinlich aus dem 12ten oder 13ten Jahrhundert, aber stark beschädigt. Die Wände der Höhle waren von Rauch geschwärzt, doch ließen sich bei näherer Vorsichtigung gemalte Figuren in altbyzantinischem Styl darauf erkennen, und darunter eine im Wasserbad, vornehmlich den h. Georg von Kappadocien darstellend. Auch fand an den Wänden viele, meist neugriechische Inschriften, und obgleich in Taltas keine Griechen wohnen, wird der Ort doch immer von fernwohnenden Griechen, wie auch von armenischen, Bilgeru besucht. Unter den übrigen Höhlen war eine offenbar eine griechische Capelle, anscheinend von hohem Alter. Die Reste der Festung auf der Höhe mit ihren runden Thürmen sind dagegen von der neuern Bauart des Mittelalters.

(Fortsetzung folgt.)

Ein tragbarer Apparat zum Ausheilen der Gicht wurde kürzlich von einem Herrn Todd erfunden. Derselbe hat außer der Tragbarkeit auch noch den Vortheil, daß man nur wenig Zeit geben darf auf das ganze Verjahren, und daß die Kosten, um denselben in der gehörigen Temperatur zu erhalten, nur gering sind. Das Ganze ist in einem Gefäß von cylindrischer Form eingeschlossen, besteht aus Eisenblech und hat nur 24 Zoll im Durchmesser und 22 Zoll Höhe. (Mittheilung vom 25. Februar.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 März 1843.

## San Sebastian in Guipuzcoa.

Wenn Barcelona in Ungnade gefallen ist, so genießt dagegen San Sebastian die Günst der heutigen Regierung von Spanien, welche leztlich die Militärbehörden, deren Sitz immer in Vitoria war, dahin übertragen hat. San Sebastian verdient übrigens eine Auszeichnung wegen des Contrastes, welchen der constitutionelle Geist der Einwohner immer gegen die erpichte Anhänglichkeit der übrigen Bascogner an ihre veralteten Einrichtungen gebildet hat; Einrichtungen, welche zwar an sich etwas populäres haben, aber doch nicht verhindern, daß die baskischen Provinzen fast ohne Ausnahme servile Depu- tation zu den spanischen Nationalversammlungen sandten.

Die Stadt liegt an der Mündung einer kleinen Halbinsel, welche nördlich von dem Berg Urgull bederrt wird und die Citadelle enthält. Die Halbinsel selbst wird vom Meere und dem Hafen gebildet, an dessen östlicher Seite die Stadt im viereckigen, doch verlängerten Gestalt von Norden gegen Süden sich ausdehnt; östlich von derselben und längs ihrer Mauern fließt der Urumea, welcher sich dort ins Meer ergießt, und da der Sandboden zwischen diesem Fluße und dem Hafen nur einen Flutenschuß breit ist, und bei hohem Meere überschwemmt wird, so kann man San Sebastian beinahe als eine Inselstadt ansehen. Der Urumea kommt von Süden aus dem schönen Thale von Lopola, welches bei Astigarraga beginnt; ganz nahe bei San Sebastian bricht er durch eine Hügelreihe, welche nach (östlich) mit dem Berg Ulla den Hohlweg nach Passages, links aber die Vorstadt San Martin (etwa 600 Ellen von der Stadt) und den Hafen bis zur Vorstadt Antigua begrenzen, und sich zuletzt an die Ausläufer des Berges Igurdo anschließen. Diese Hügelreihe beherrscht völlig die Stadt, und um ihren Fuß kämpften die Carlisten, welche dort ihre Verschanzungen anlegten, und die Christinos, um sich von einer lastigen Belade zu befreien.

Die Gegend um San Sebastian ist schön, voll abwechselnder Hügel, Baumplantagen und schöner Pflanzen, unter deren Grün die gelbe Blume jener dornichten Argonia hervorsteht, welche der cantabrischen Küste von Fontarabia bis zum Cap

Finisterre eigenthümlich ist. Das Seegras, die Hecken mit Lorbeeren, wilden Rosen und Lilien, die Maulbeerbäume und Erdbeergesträuche verbreiten angenehme Ansichten und Wohlgeruch; die Wasserfälle, welche dem Urumea von den nahen Bergen ihren Tribut bezahlen, erheben die Scene; die reichliche Jagd auf Eber, Rehe, Hasen, Füchse in den Wäldern und Bergwinkeln, auf Kraniche, Enten, Schwäne und Seemöwen, in den Buchten und Mündungen setzt das Solide an die Seite des Poetischen. Aber in der Stadt selbst fehlt es an Trinkwasser, denn die einzige Wasserleitung, welche von einer guten Quelle herkommt, ist leicht abzuschneiden. Das Klima ist sehr gemäßig, obgleich der Regen häufig. Der Boden, auf welchem die Stadt gebaut ist, enthält wenig Kreide und verhindert daher bei seiner sandigen Natur die Bildung des Rothes.

Die Stadt ist ganz neu, nach einem 1816 von dem Rathe von Castilien gebilligten Plane gebaut; die Häuser wurden nun in Linie und mit größerer Bequemlichkeit aufgeführt, so daß 120 neue den Grund von 237 alten einnahmen; sie sind von gleicher Größe, ihre Kamine und Balcone alignirt und durch Plaster verschönert, welche, je zwischen zwei Häusern angebracht, zugleich nützlich sind, denn sie fangen alles Regenwasser auf und leiten es bis zu einer Oeffnung am Fußboden, so daß man durch keine Dachrinnen belästigt wird. Der Hauptplatz im Mittelpunkt der Stadt enthält auf 53 Schwibbögen die eleganten, drei Stockwerke hohen Häuser, deren Quadersteine und Verzierungen bis zum 2ten Stockwerk mit blauem Kalkstein von Hernani gemischt sind, welches ihnen viele Anmuth verleiht. Ueber den vier Eingängen, welche von eben so vielen Straßen in den Platz einbrechen, sind ebenfalls Erker gebaut, so daß man alle vier Seiten des Platzes umgehen kann, ohne sich dem Regen auszusetzen. Merkwürdig ist die neue Hafenstraße, welche gerade vom Hafen auf den Platz zugeht, zu welchem Ende man mehrere Häusergruppen und einen Sandhügel von 30 Fuß Höhe durchbrechen mußte. Ueber derselben und sie durchkreuzend läuft die Straße del Campanario auf eine elliptische Brücke geführt; beide sind mit großen und schönen Häusern versehen. Auch die Brücke von Santa Catalina über den Urumea, 510 Fuß lang und 28 breit, erst 1827 beendet, auf

8 hölzernen Bögen, ist eben so solid als durch anpassende Verzierungen geschmackvoll.

Die Ost- und Westseite haben 1600 und 1700 Ellen, an jener ist die Mauer 11 bis 12 Fuß, an dieser 7 Fuß dick; an ihrem südlichen Ende stehen die Cubos oder großen vierseitigen Thürme Terrano und el Ingente, zwischen welchen die 32 Fuß dicke Mauer die Front schließt, und vor dem hier angebrachten Landthor ist ein Tambour oder rundes Vornwerk und der Hauptgraben. Zwischen der westlichen Mauer und dem Hafen bleibt bei der Ebbe nur ein enges Defilé, welches daher keine Fortmirkung zu einem Angriff erlaubt.

Der Hafen enthält in der Mitte seines Eingangs im Norden die Insel Santa Clara. Er ist nur klein, schwer zugänglich, und obgleich er beim Eingang Wasser für Kriegsschiffe hat, so wird er bald seicht und von den Wellen stark bewegt. Die Abtheilung zwischen dem Schlosse Mont Urgull (oder Santa Cruz) und der Insel Santa Clara hat sieben Kläster (Brazos) Wasser, aber sie ist den Winden von Nordost und den Windstößen von Südost sehr ausgesetzt, und, außer im Sommer, ein schlechter Zufluchtsort. Dessenungeachtet ist San Sebastian eine der ältesten Handelsstädte; dieß beweist die Charte oder der Fuero von San Sebastian, im J. 1150 von Don Sancho, dem welfen König von Navarra ertheilt, in welchem merkwürdige Verfügungen für den Seehandel gegeben, die aus- und eingeführten Waaren ausführlich angezeigt und die besonderen Verhältnisse von San Sebastian mit den damals berühmten Seeräubern Baponne und la Rochelle erwähnt werden; die Ausrüstung eines Almirantazgo, vielleicht das älteste in Spanien, bestätigt die Wichtigkeit seines Seeverkehrs. In neuern Zeiten nahmen die philippinische und die Caracac-Compagnie hier ihren Ursprung. San Sebastian versieht die Provinzen Guipuzcoa, Alava, Navarra, Logroño und zum Theil Soria, selbst nach Madrid gelangen von dort einige französische und englische Waaren. Die Ausfuhr besteht in Eisenwaaren und etwas Wolle. In der Stadt sind Fabriken zur Verfertigung von Tauen und Rudern, auch einige Gerbereien.

Die vortheilhafte Lage und das milde Klima, das jugendliche Aussehen von San Sebastian, seine Seebäder, der leutselige, gebildete Geist der Einwohner, deren Zahl sich auf 10,000 belaufen mag, machen San Sebastian zu einem der angenehmsten Aufenthalte in Spanien.

## Dick Aberdaron.

(Fortsetzung.)

Das war also der Mensch, dem ich einen Besuch zu machen gedachte. Man führte mich in ein abgelegenes, geringes Häuschen von Carnarvon, das den großen Namen Waterloostreet führt. In dem Haus, das man mir wies, diente der Raum zu ebener Erde als Wohnzimmer, Küche und Waschhaus zugleich; ich mußte aber die Treppe hinauf, auf der obersten Stufe der kurzen Treppe stand ich bereits unter dem Dach, in einem Raum, welcher, durch zwei kleine Fenster spärlich erhellt,

Schlafkammer der Hausleute und Dick's Studirzimmer zugleich war. In der Fensternische zunächst der Treppe war ein haufen Bücher aufgestapelt, vor dem Fenster stand ein kleines, rundes Tischchen, und ein schmales Kinderbänkchen stand vor dem Studirtisch. Als ich neben diesen Tisch trat, erbebte sich von der Bank ein menschliches Wesen, von dessen Aeußerem eine Vorstellung zu geben schwer ist. Der Kopf war anfangs mit einer abgetragenen Pelzmütze bedeckt, welche aber sogleich abgenommen wurde. Nun sah ich vom Gesicht fast gar nichts, indem es theils durch die höchst ungekämmt herabwallenden Locken des schwarzen, aber stark ergrauenden Haupthaars, theils durch den buschigen Bart bedeckt war, welcher drei Zoll lang herabhing; überbleib waren die Augen mit einer Brille bewaffnet, deren Stangen durch ein den Hinterkopf umzingelndes, schwarzes Band zusammengehalten wurden. Die Kleidung bestand fürs erste aus einem Obergewand, dessen Farbe ehemals braun gewesen seyn mag, von dem aber bestimmt auszumachen, ob es einen Mantel, oder eine Kutte, oder Jacke vorstellen sollte, ich nicht wagen möchte. Unter diesem Oberkleid entdeckte ich etwas, das mit der Gestalt eines Fracks einige Ähnlichkeit hatte; folgen zwei schwarze Westen, eine der andern zur Ergänzung der Lücken dienend. Ein über das ziemlich geschwärtzte Hemd unordentlich herabhängendes Halstuch, blaue Hosen und Pantoffeln vollendeten den Anzug.

Ich rebete den kleinen Mann, der so cynisch bekleidet vor mir stand, englisch an, und er antwortete, nachdem er einige Worte wälisch gesprochen, englisch. Seine Stimme fand ich außerordentlich hoch und mißthönig; liebt er, so ist dieß, besonders bei Poesie, in ganz singendem Tone; er spricht äußerst schnell und lebhaft und lacht dazwischen auf eine Weise, daß ich es oft vom Husten kaum zu unterscheiden wußte.

Dick war mit Briefschreiben beschäftigt, indem er dem wälischen Gelehrten und Dichter John Jones (Legid) in Oxford, der ihm beim Eisteddfod zu Liverpool im Junius 1840 einige Geldunterstützung hatte zu Theil werden lassen, erzählte, wie ihn irische Diebe in jener Stadt um seine wenigen Schillinge gebracht hatten; in dem Briefe ging Englisch, Griechisch und Hebräisch bunt durch einander. Aus Veranlassung des Hebräischen in diesem Briefe zeigte er mir sein hebräisches Wörterbuch, sein hebräisches Neues Testament, sodann sein griechisches Neues Testament, von dem aus er endlich den Uebergang zu Homer machte. So wie ein Buch erwähnt wurde, suchte er dasselbe sogleich hervor, sey es aus dem Bücherhaufen in der Fensternische, sey es aus den Taschen und Falten seiner Kleider; denn die Zwischenräume zwischen den verschiedenen Kleidungsstücken sind bei ihm mit Büchern gefüllt, die ihn in successiven Lagen umgeben; jedes Buch nimmt seinen bestimmten Posten ein, je nachdem das Format zu der Gestalt des Körpers paßt; dabei ist Richard mit dem Platz eines jeden genau bekannt, so daß er es, ohne je fehlzugreifen, hervorholen kann, wenn die Reihe an dasselbe kommt. So, wenn er zu Hause ist; wenn er aber ausgeht, was er möglichst vermeidet, weil er meist der Kinder Spott ist, wodurch er in schwere Verlegenheiten kommt, so packt er mit Hülfe eines Bündels

alle seine literarischen Schätze um und auf sich, so daß er wörtlich eine wandelnde Bibliothek ist.

Als wir im Gespräch auf Homer gekommen waren, hielt ich ihn dabei fest. Weil ich gehört hatte, daß Dürer bei all seiner Lectüre für den Inhalt keinen Sinn und kein Interesse habe, daß ihn nur die sprachliche Form beschäftige, so daß er auf die Frage, was er von Andromache wisse, dreimal antwortete: „Andromache heißt der Kampf der Männer,“ so machte ich die gleiche Frage an ihn, erhielt aber zur Antwort: „Sie war Hektors Gemahlin, und wollte ihn bewegen, nicht in die Schlacht zu gehen;“ die Geschichte sey sehr merkwürdig, meinte er. Auf der Stelle schlug er mir Hektors Abschied in der Ilias auf, fand augenblicklich den Abschnitt, und fing an mir vorzulesen, in singendem, auf- und abschwebendem Tone, langsam, aber mit ziemlicher Fertigkeit, wenn ich die vielen Abtönlungen seines griechischen Homer in Umschlag bringe. Ich sagte ihm, daß wir in Deutschland das Griechische fast ganz so lesen, wie er es lese, während die Engländer das Griechische durchaus anders aussprechen, ob er denn nicht einen englischen Lehrer gehabt habe. Da lachte er laut auf und erwiderte: ich habe keinen Lehrer gehabt; das Buch ist mein Lehrer gewesen. Ich fand, daß er einen unbegrenzten Respekt vor Homer hatte, und nahm daher Anlaß zu fragen, was er denn von seinem Landsmann Shakspeare denke, wenn er ihn gegen Homer halte. Nach einer Pause der Verlegenheit, welche mir bewies, daß er mit Vergleichen und Reflexionen der Art sich nicht viel plage, antwortete er: „Homer ist weit größer als Shakspeare, Homer macht so berechtigte Vergleichen, und ich glaube, er wußte auch viel mehr als Shakspeare je in seinem Leben wußte, er war ein großer Alterthumskenner, Homer und Hesiod waren sehr gelehrte Alterthumsforscher; er wußte auch von den Juden, und von Jerusalem, und von den Weisen aus Morgenland, den *magos*.“

Daß Homer von den Juden etwas gewußt habe, bewies mir Dürer aus der Odyssee, wo Poseidon, von den Aethiopen zurückkehrend, den Odysseus erschaut von den Bergen der Solomer (Jerusalem). Nun ging's über auf Poseidon, diesen halt unser Autobiograph für den Lucifer; warum? weil Poseidon bei Hesiod und Homer der Erdschütterer heißt, der die eburnen Thore des Tartarus schließt, während Jesaja 14 den Sohn der Morgenröthe, Lucifer, ebenso schildert: „die dich erblickten, schaueten dich an; ist denn das der Mann, der die Erde zittern machte und Königreiche bebten, der die Welt zur Wüste machte und ihre Städte zerstörte, und seinen Gefangenen das Haus nicht öffnete.“ Poseidon hält die Thore der Unterwelt geschlossen und läßt die Gefangenen nicht heraus, „Poseidon,“ sagte mir Dürer unter Achzern, „ist Pluto's Primeminister.“ Dief als Probe der mythologischen Forschungen des Mannes.

Ich will nicht unterlassen zu bemerken, daß ich auch in deutscher Sprache eine Frage an den Linguisten stellte, die er mir zwar nicht deutsch, aber doch richtig beantwortete, zum Beweise, daß er unsere Muttersprache denn doch versteht.

(Schluß folgt.)

## Weber die Lagerung der großen vorweltlichen Thiere in Amerika.

In der Londoner geologischen Gesellschaft wurden am 1 Februar zwei diesen Gegenstand betreffende Mittheilungen vorgelesen, eine von Hrn. Hamilton Cooper „über die fossilen Knochen, die man beim Graben des Newbraunswelger Canals in Georgien fand, und „über die geologischen Lagerungsverhältnisse des Mastodon giganteum und anderer Fossilien in den Vereinigten Staaten und Canada.“ Letzterer Artikel ist von dem bekannten Geologen Lyell, der ausdrücklich die verschiedenen Localitäten besuchte, um die Lagerungsverhältnisse kennen zu lernen und daraus Schlüsse auf die Periode zu ziehen, die in welche diese Thiere herein rührten. Wir übergehen, als nicht hieher gehörig, die geologische Aufeinandersehung und kommen auf die Resultate. Hr. Cooper fand bei einander Ueberreste des Mastodon giganteum, des Mammuth, des Megatherium, des Flusspferdes und des Pferdes in Verbindung mit Muscheln, die jetzt noch an den benachbarten Ufern sich lebend finden. Die Temperatur des Meeres war also wohl damals, wo diese Thiere in dem Sand und dem Thon-Klumpen begraben wurden, dieselbe wie jetzt; auch konnten keine bedeutenden Veränderungen der Erdoberfläche vorgegangen seyn. Ferner fand Lyell, daß die genannten Thiere mit den jetzigen Arten der Mollusken zu gleicher Zeit bestanden hätten, und daß kaltes Klima nicht die Ursache ihres Untergangs gewesen sey. (Abendung vom 25 Februar.)

## Chronik der Reisen.

### Hamiltons Reisen durch Kleinasien.

#### Dritter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Von hier aus östwärts erstreckt sich ein großes wüsth Lavafeld; dann folgt wieder ein ähnliches Hügelland bis Remb Scherher, etwas vor 120 Jahren erbaute Stadt mit einem starken Port auf hohem Basaltfelsen, wo der Pers. am 17 Julius eintraf. Die blühende Stadt von etwa 4000 Häusern soll zur Hälfte von Türken und zur Hälfte von Griechen bewohnt seyn, aber nur von 10 bis 12 armenischen Familien. Nach Osten hin erstreckt sich ein wohlbewässertes und angebautes Thal, an dessen anderem Ende eine äußerst merkwürdige Erscheinung sich darbietet, nämlich ein ganzer Wald von einigen Tausend zuckerhutförmigen Bergspitzen, zum Theil von beträchtlicher Höhe (bis 200 Fuß), und voll von Höhlen und Grotten mit künstlich ausgehauenen Porticos in dorischem Styl, auch bunt, besonders roth bemalt und mit griechischen Inschriften umgeben. Im Innern der Höhlen sind auch oft griechische Heilige in Breiten gemalt, in sehr altem Styl, doch gut erhalten. Noch weiter östlich ist eine ähnliche Erscheinung in dem Thal von Argub, das Texier schon besucht und beschrieben hat, und von hier aus erblickt man schon im Osten ganz deutlich den hohen Erdschisch-Dagh (Argäus). Die Gegend wird hier sehr bevölkert, und besonders auffallend ist die Bauart in einigen Dörfern, zumal in Bal-Tasch, dessen Häuser aus behauenen Steinen in eigenthümlich türkischem Styl hübsch und solid gebaut sind. Bei der Stadt Indsch-Sa sind die Bergwände des Thals wieder mit Höhlen und Grotten durcharbeitet. Nicht weit davon sind die Quellen des Kara Su ober des Melas, der nicht südwärts in den Euphrat, sondern nordwärts in den Rißil Irmaß fließt; dann folgt



die reich besetzte Ebene von Kaisarijeh (Gäzara), welches der Verf. am 19 Julius erreichte, und wo er sich eine ganze Woche aufhielt, ein paar Grenzfürsten in die Umgegend elagereten.

Im Norden der Stadt glaubt er mit Sicherheit die Stelle gefunden zu haben, wo der König Ariarathe den Damm aufwarf, um das Wasser des Melas zu einem See aufzustauen; gewann aber die Uebersetzung, daß dieser Melas unmöglich, wie in Strabo steht, dem Euphrat zuschließen konnte, sondern daß dies nur eine Verwechslung mit einem andern bei Malatia mündenden Fluß dieses Namens ist. Alle Wasser in der Gegend von Gäzara fließen nordwärts dem Golys zu. Dann besuchte er mehrere Dörfer und Klöster an den Vorhöfen des mächtigen Argäus, namentlich auch Nisse oder Nissa, wo, wie die Armenier behaupten, ihr h. Gregorius, der Bruder des h. Basilus, geboren ward, und auch die Quelle, in welcher er die Taufe empfing. — Das gegenwärtige Kaisarijeh soll 10,000 Häuser enthalten, an engen schmutzigen Straßen. Die Bazars sind groß, und waren auch mit europäischen, namentlich russischen und deutschen, Waaren wohl versehen. Die Hauptgegenstände des Ausfuhrhandels sind: Selbrieren, Goldspiegel, Traganth und Sultan-Rosken.

Nachdem der Verf. in dieser Gegend eine bedeutende Anzahl antiker Münzen erhandelt hatte (namentlich von Mopsus, Tyana, Anagabä, Tarsus, Alexandria, Augusta, Samosata, Epiphania, Nicopolis, Comana Pontica, Magira und Blavopolis, eine Tetradrachme von Lebedus, einige schöne Intaglio's und eine kleine in Gäzara aufgedruckte Marmorstatue des Arceulap), verließ er diesen östlichen Punkt seiner Reise, und begab sich südlich und dann südwestlich auf den Rückweg, zunächst am östlichen Fuß des Argäus vorbei über Goret-Kil nach Dovel, einem Ort von 550 türkischen Häusern. Von hier aus unternahm er die Besteigung des jetzt nordwärts liegenden Argäus oder Gerdik-Dagh, dessen Höhe in diesem Lande so außerordentlich ist, daß er von der ganzen Bevölkerung mit einer ängstlichen Ehrfurcht betrachtet wird, und in einer Menge fabelhafter Erzählungen Nahrung gegeben hat.

Die Besteigung von der Südseite ist nicht übermäßig beschwerlich, selbst die Pferde konnten bis zu einer bedeutenden Höhe hinauf gebraut werden; doch mußten die Wanderer in einer eben, ganz kahlen Gegend übernachten, von nichts als ein paar Felsblöcke gegen Wind und Regen geschützt, obgleich es hier in einer Höhe von 9 bis 10,000 Fuß schon sehr kalt war. Hin und wieder war der Fels mit nach Moschus riechenden kriechenden Pflanzen bedeckt, deren große Blumen den Distelköpfen ähnlich sahen, und die nach Aussage des Verfassers nur dort gefunden werden. Am 30 Julius brachen sie von hier auf und erreichten, über Steingeröll hinaufkletternd, bald den ersten Gletscher, und noch weiter oben mußten Stufen ins Eis gehauen werden, um weiter vorzudringen. Um 8 Uhr ward der höchste Gipfel gewonnen, von welchem jedoch noch ein ganz unzugänglicher Felsen etwa 25 Fuß anwärts sich erhob. Leider war bei heiterem Himmel oben die Aussicht nach unten durch Wollenslager gehemmt. Die höchsten Felsmassen bestanden aus Trapp, Trachyt und Porphyr, und die Höhe des Gipfels über dem Meere beträgt nach den Messungen des Verfassers circa 13,000 Fuß. — Vergab wählte er einen andern Weg, um die Ruinen von Garamisch zu besichtigen, und stieg zuerst auf eine verfallene Kirche in einfachem streng byzantinischen Styl von nur 40 Fuß Länge; weiter unten bei dem genannten Dorfe aber auf eine ähnliche größere Kirche,

und daneben auf ein Gebäude von massigen keltischen Blöcken, ohne Fenster, wahrscheinlich ein römisches Grabmal. Um 7 Uhr Abends war er wieder in Dovel und erhandelte noch einige Münzen von Anagabä und Tarsus.

Am folgenden Tage kam er in südwestlicher Richtung bis Karahissar, und hatte von dort einen herrlichen Anblick des ganzen Gebirgs über die durchwanderte Ebene hinweg, welche in den Wintermonaten ganz überfluthet zu seyn pflegt, jetzt aber, bis auf einen kleinen Landsee, trocken lag. — Zugleich überfah er nach Süden hin die schönen Formen der Gebirgskette Kilik-Dagh, einen Zweig des Taurus oder Anti-Taurus. — Von hier aus machte er einen Abstieg nach Soanli-Dere. (In Betreff der äußerst merkwürdigen Höhlen bei diesem Orte verweisen wir auf Nr. 179 des Auslands v. vor. J., und erwähnen hier nur, daß auch einige Baureste aus altgriechischer oder römischer Zeit die Aufmerksamkeit erregten und die Meinung zu begründen scheinen, daß sie der von Strabo erwähnten Stadt Soanad angehörten.)

Am 2 August kam er nach Nisli, dessen unabhängige griechische Bewohner freiwillig in den Bleiwerken des Naden-Dagh, eines andern Zweiges des Taurus, arbeiten. — Auf dem Wege von da nach Nigdeb traf er auf die Trümmer einer alten, dem h. Konstantin geweihten Kirche, an einer Stelle, wo ehemals Anvarilis lag. — Am 4 ging er über Dor, durch eine von Ischappan Dögl stark verwüsthete Gegend, nach Kilik-Hissar, wo er viele, zum Theil schöne Reste antiker Baukunst und Sculptur und auch ein paar alte Inschriften fand. Ein paar kleine Seen in der Nähe beschäftigten ihn in seiner Meinung, daß hier Tyana lag; auch fand er die von Ammian und Philostratus erwähnte, dem Jupiter geweihte Quelle von Komahäus, mit einem gleich gearbeiteten Altar von Marmor. — Von hier aus führt der Weg nach Gergeli, immer südwestlich, größtentheils durch eine weite Ebene, im Südosten vom Taurus, im Nordwesten aber vom Karabach-Dagh begrenzt, welches letztere Gebirge der Verf. auf seinem Wege von Karabunar aus rechts liegen ließ. (Wenn der Verf. sagt, der Argäus sey ihm von Kilik-Hissar aus im Nordwesten erschienen, so ist das ein offener Fehler; es muß heißen der Gassan-Tagh, denn der Argäus liegt auch nach seiner eigenen Karte von dort nordöstlich.)

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Ueber den Cacaalypus-Zucker. In den Wäldern von Vandalienland und Australien herrschen bekanntlich die Cacaalypus-Arten vor, und dieser Baum schmeißt einen Zucker oder Manna in Tropfen aus, die man in großer Menge sammeln kann. Wenn man ihn kryallisiert, so erhält er dieselbe Beschaffenheit, wie Traubenzucker, ist aber hinsichtlich der Hitze und anderer Eigenschaften verschieden, so daß man ihn für eine neue, auch nicht dem Manna gleiche Art von Zucker hält. (Mithras vom 25 Februar.)

Punische Inschriften. Eine Anzahl punischer Inschriften, zum Theil mit Uebersetzungen ins Lateinische, sollen in der Regentenschaft Tunis aufgefunden und für das britische Museum angekauft worden seyn. (Litt. Gaz. vom 25 Februar.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 März 1843.

## Nachricht über die Ossen.

(Aus Rosts Reise im Kaukasus.)

So oft ich mitten unter den gefürchteten Ossen mich befand und diese interessanten Bewohner des Kaukasus betrachtete, so fühlte ich mich unter dem fremden Volke heimischer, und fand mich zu den diebischen Männern, die in den Ebenen als Räuber betrachtet werden, auf eine Art hingezogen, wie es mir sonst nirgends geschehen ist. Dieselben kräftigen und schönen Gestalten, wie ich sie häufig im Thüringer Walde, besonders in der Gegend von Schmiedefeld oder in der Ruhl gesehen, traten mir hier freundlich entgegen und ließen mich eben so herzlich willkommen, wie es dort mir häufig geschehen war. So müssen die alten Deutschen gewesen seyn! und häufig schienen mir die dunkeln Erinnerungen, die mir aus des Tacitus Germania geblieben, jetzt ins Leben getreten zu seyn. Wie ganz anders fand ich das Volk, als es Klaproth und nach ihm Dubois geschildert hat!

Die Ossen bilden einen schönen Menschenstamm und können hinsichtlich ihrer Schönheit den Tscherkesen und Grusiern (Circassiern und Georgiern) an die Seite gesetzt werden. Sie unterscheiden sich aber wesentlich von den letztern und können deshalb mit diesen eben so wenig wie die Deutschen mit den Italienern verglichen werden. Wie der Thüringer des Berges hat der Ose eine kräftige Constitution und einen gedrungenen Miederbau. Der Körper ist durchaus nicht schlank, aber mehr groß als klein, und besitzt das was man bei uns unterseht nennt. Aber es sind die starken Muskeln, die ihm eine breite Brust und volle Arme und Schenkel geben, und nicht Fettunterlagen, wie bei der mongolischen Race. Klaproth läßt die Ossen nur 5 Fuß und 2 bis 4 Zoll hoch seyn, ich habe aber nicht selten Frauen gesehen, welche diese Größe besaßen. Das Gesicht hat bei großer Regelmäßigkeit interessante Züge, und wenn auch der Geist der Bildung nicht in ihm thronet, so spricht sich doch auf ihm der rege Sinn für alles was vorgeht aus. Blondes oder braunes Haar umwölbt den mehr runden als länglichen Kopf, und erlaubt der nicht großen, aber auch nicht kleinen Stirn deutlich hervorzutreten. Die meist

blauen und großen Augen haben bei den Frauen etwas Milde, bei den Männern hingegen etwas Ruhiges. Der wilde Blick, der sonst den Tscherkesen wie jeden Kaukasier auszeichnet, mangelt den Ossen. Die Nase ist durchaus nicht so klein wie Klaproth sie angibt und eben so wenig eine sogenannte Stumpfnase, sondern erscheint ganz in der Form, wie man sie in Thüringen und fast durch ganz Deutschland findet. Der Mund ist nicht klein, und häufiger fand ich ihn sogar etwas zu groß. Die Hände der Oessinnen sind von einer großen Schönheit, aber die Füße stehen denen der Tscherkesinnen weit nach und sind wenigstens mittelmäßig.

Wie der Charakter aller Vervölker sich durch Gutartigkeit auszeichnet, so ist auch der Ose ein braver und guter Mensch, wenn er mit seinen Verhältnissen richtig aufgefaßt wird. Was den letztern zukommt, darf ihm nicht zugerechnet werden. Daher kommen die widersprechenden Nachrichten, welche man von den Ossen besitzt. Ein unbenannter russischer Officier gibt ihnen daselbe Zeugniß, was ich eben aufstellen will. Klaproth und Dubois stützen ihre Aussagen auf fremdes Urtheil, und der Russe Gregorjewitsch hat ebenfalls Unrecht, wenn er die Ossen feig nennt. Gerade er hatte die meiste Gelegenheit ihre Kühnheit und Tapferkeit zu bewundern, und seiner Beschreibung nach sollte man es auch gar nicht von ihnen erwarten.

Der Ose erkennt nur Eine Tugend an, die männliche Kraft, und von ihr gehen alle seine Handlungen aus. Sie befeelt ihm in allem was er thut. Je vollkommener sie bei einem Menschen ist, um so höher wird er geschätzt und um so mehr gibt sie diesem ein Ansehen. Demjenigen, dem sie am meisten inwohnt, geborchen die übrigen in nöthigen Fällen und folgen ihm willenlos auf allen Raubzügen. Der Zustand der Cultur hat den Begriff von Eigenthum noch nicht so festgesetzt, als es bei unsern bürgerlichen Einrichtungen der Fall ist, und aus dieser Ursache raubt und plündert der Ose ohne zu glauben daß er ein Verbrechen begangen habe. Es steht ja nach seinen Ansichten jedem Beraubten frei, sich zu wehren, und er würde nur sich die Schuld zumessen, wenn er beraubt würde. Was er in der Fremde nicht mit Gewalt er-

langen kann, sucht er durch seine ihm angeborene Schlaubeit zu gewinnen. Die Ischeressen machen immer ihre Raubzüge in großer Anzahl, und bedienen sich dabei mehr der Gewalt als der List; nicht so der Osse, der oft allein oder nur von wenigen begleitet auszieht und kein Mittel scheut um seinen Zweck zu erreichen. So furchtbar und selbst schrecklich er außer dem Bereich seiner Wohnung ist, so freundlich und liebevoll ist er im derselben. Die Familienglieder leben friedlich neben und mit einander, und es stießen mir in der Folge nicht selten die selben patriarchalischen Scenen auf, wie sie die Bibel und schildert. Wer zu ihnen kommt, wird bereitwillig aufgenommen und nicht allein gespeist und getränkt, sondern er erhält auch denselben Schutz, dessen sich jedes Familienmitglied erfreut. Wenn einer seine Mahlzeit hält, so hat jeder andere, der zufällig es sieht, das Recht mit zu essen, und vielleicht selbst hungrig murret er nicht im geringsten über den Abzug der ihm bedürftigen Speisen. An Ausdauer und Entbehrungen gewöhnt trotz er allen Stürmen eines rauen Klima's und allen Unbequemlichkeiten eines unfruchtbaren Vaterlandes. Im Kampfe ist er tapfer und steht dem Tode fest entgegen. Sieben Ossen trogten einst in einem Thurne einem ganzen Bataillon.

### Die Aberdaron.

(Schluß.)

Die hat schon große Bücher geschrieben, namentlich ein hebräisch-griechisch-englisches Wörterbuch, das aber nur als Manuscript existirt; überhaupt ist seine Neigung Sprachen zu lernen von einer gleichen Neigung, die Kenntniß derselben Andern mitzutheilen begleitet, und er hält es für seine Pflicht seine Dienste überall anzubieten, wo er voraussetzt, daß sie erwünscht seyn könnten. Es ist aber seine beständige Klage, daß seine Erwartungen in dieser Hinsicht so häufig getäuscht wurden, und daß er so viel Gleichgültigkeit gegen seine Studien bemerkt; zugleich klagt er aber auch, daß er wegen seiner Bemühungen um Gelehrsamkeit und Wahrheit sogar verachtet und verfolgt werde. „Ich kann nicht erwarten,“ schrieb er einmal an Roscoe, „daß ich in Carnarvon viel begünstigt werde in meinen Versuchen Griechisch und Hebräisch zu lehren, denn ich bin bereits überzeugt, in dieser Hinsicht hier so sehr verachtet und gehaßt zu seyn, daß man mich als einen Menschen ansieht, der keine Aufmunterung verdient.“ Ein andermal scheint es Richard nicht für unwahrscheinlich zu halten, daß er seiner religiösen Ansichten halber in Gefahr stehende verfolgt zu werden. „Ich freue mich,“ sagt er, „daß ich würdig geachtet werde für die gerechte Sache zu leiden, für welche ich bereit bin mein Leben zu opfern, falls mein Leib verbrannt oder zu den grausamsten Qualen verdammt werden sollte.“ Diese Aeußerungen, welche zugleich die Stärke seines Entschlusses und die Schwäche seiner Urtheilskraft offenbaren, sind mit der Gewandtheit und dem Scharfsinn, den er in der Erlernung von Sprachen an den Tag legt, kaum zu vereinigen. Bei Richards Mangel an aller Lebensart, seinem Eynismus in Person und

Kleidung und der unglückseligen Schwäche seines Gesichtes ist es nicht zu verwundern, daß er keine Gelegenheit erbält als Lehrer aufzutreten. Ohne Zweifel würde er, falls er Sprachen lehren dürfte, eine eigenthümliche Methode wählen, wenigstens ist er auf die gewöhnliche Schulmethode übel zu sprechen, er meint, man vermirre die Knaben absichtlich, um sie desto länger in der Schule zu behalten. Er wurde einmal gefragt, welche Methode er bei Erlernung einer Sprache wähle. — A. Es kommt darauf an, von welcher Art die Sprache ist.

„Wie würdet Ihr es angreifen eine neuere Sprache zu lernen?“

A. Wenn es z. B. das Spanische wäre, so würde ich ein spanisches Lexikon nehmen und untersuchen, welche Wörter in demselben den Wörtern einer andern mir schon bekannten Sprache, z. B. Latein, Französisch, Italienisch, ähnlich sind. Diese würde ich dann ausstreichen und nur solche Wörter stehen lassen, die jener Sprache ausschließlich angehören, und dann würde ich mit Hilfe einer Grammatik bald im Stande seyn, einige Kenntniß jener Sprache zu erlangen.“

Ueber seine religiösen Ansichten ist es nicht leicht ins Reine zu kommen, er läßt sich nicht gern auf Gespräche in dieser Richtung ein. Doch so viel weiß man, daß er eine Zeitlang zu den Juden gehalten und die Synagoge besucht hat; er gab aber durch seine Aeußerungen Anstoß, es erfolgte ein Wortwechsel und die Proselytenerschaft hatte ein Ende. Er pflegte übrigens auch später noch, wenn man ihn fragte warum er sich den Bart nicht scheeren lasse, zu antworten, daß sey wegen des Messias, der Messias sey noch nicht erschienen; ja man will wissen, daß er nicht alles in der Bibel für wahr halte; „der arme Richard,“ sagte mir ein Gentleman, welcher mir das anvertraute, „ist zu bedauern, er ist nicht ganz gesunden Verstandes!“

Ich überzeugte mich bei diesem Besuch, daß er sich keineswegs unglücklich fühlte in seiner Lage, und es wurde mir auch der respectvollen Art, mit der er seine Bücher handhabt, klar, daß wenn größere Geldsummen ihm zu Gebot ständen, sie nur auf Anschaffung alter Bücher würden verwendet werden, und daß es sein letztes seyn würde sich mehr Comfort im äußern Leben zu verschaffen. Trotz seiner Dürftigkeit bittet Richard nie selbst um etwas; wird ihm aber irgend ein Geschenk angeboten, so nimmt er es mit einigem Zaudern an, indem er gewöhnlich die Worte braucht: I am not worthy; auch pflegt er, um eine Gefälligkeit zu erwiedern oder sein Wohlwollen zu bezeigen, Bücher, die er hoch schätzt, als Geschenk anzubieten; er hat diesen Charakterzug auf einem der Papierschmügel, auf die er seine Gedanken niederzuschreiben pflegt, so gezeichnet: „wenn mir irgend eine Gefälligkeit oder Gunst erwiesen wird durch eine Person oder Personen, einen Freund oder Freunde u. s. w., so ist mein Wille und die natürliche Neigung meines Herzens darauf gerichtet ihm dieselbe mit Tugend und guten Werken zu vergelten, nicht mit Bösem; und wenn man mir irgend eine Aufgabe stellte, so würde ich mich bemühen solche Arbeit nach meinen besten Kräften zu thun.“

In seiner Lebensart ist er außerordentlich frugal; er kauft sich für eine Kleinigkeit etwas zu essen, sein Getränk ist bloß Wasser oder höchstens Milch, in betrunkenem Zustande hat man ihn niemals gesehen. In der Regel besitzt er etliche Schillinge bar, die er dann mit unendlicher Sorgfalt zusammenhält, indem er dafür besorgt ist, sie nicht vollends auszugeben, selbst wenn er sich genöthigt sehen sollte, einige seiner Bücher zu verkaufen der nothwendigsten Bedürfnisse wegen.

Das ist der arme Autodidakt, die lebendige Polyglotte von Wales. Dieses so außerordentliche und excentrische Exemplar unserer Gattung gibt in psychologischer Hinsicht manches zu denken. Man hat ihn schon als einen thatsächlichen Beweis dafür nehmen wollen, wie wenig Verstand erforderlich sey zum Studiren der Sprachen. Allein, abgesehen von dem schlechten Compliment das hiemit den Sprachforschern gemacht wird, ist wohl zu bedenken, daß aus dem Mangel an Talent und Fähigkeit, selbst an der gewöhnlichsten Fassungskraft für andere Dinge, sich doch gar nicht ergibt, es sey eine so ganz kleine Kraft des Geistes, welche jener Mensch den Sprachen zuwendet, vielmehr hat sich in diesem beschränkten Kreis sein Geist so sehr vertieft, daß er darin gleichsam aufsteigt, und daß für andere Dinge nichts von Geist mehr ausgegeben ist. Man hat das so ausschließende als intensive Talent Richards bei einigen Gelehrten wiederfinden wollen, aber wie mir scheint, mit zu wenig Rücksicht darauf, daß Dick ein Autodidakt ist, der in niedriger, meist gedrückter Lage zu erstaunlichen Sprachkenntnissen gelangt ist. Daneben ist die Nationalität von Dick Aberdaron nicht aus den Augen zu verlieren, indem das walische Volk überhaupt durch ungemeine Wißbegierde und Lernlust, durch geistige Nüchternheit und Unternehmungstrieb sich auszeichnet: Barben aus den niedern Volksclassen, Handwerker welche historische Magazine herausgeben, Geographien schreiben u. s. w., sind unter den Kymry keine Seltenheit; Dick stellt diesen nationalen Zug zum Wissen in seiner Anwendung auf Sprachen dar.

Da ist es nun merkwürdig, daß das einzige Beispiel, welches sich diesem Sohne von Wales nach seiner eigenthümlichen Geistesrichtung zur Seite stellen läßt, dem verwandten bretagnischen Boden angebört.

Als Jacques Cambry im Jahre 1794 das Departement Finistère bereiste, so fand sich unter den Personen, welche ihm Notizen über die Geschichte ihrer Heimath lieferten, ein gewisser Leclach zu Plougasnou, ein Mensch ohne Vermögen, der ihm die umständlichsten Nachrichten über den Zustand und die alterthümlichen Sitten seines Vaterlandes zu geben vermochte; er war Archivar der Capelle von Plougasnou gewesen und kannte alle Papiere derselben. Cambry schildert ihn als einen äußerst schwächlichen, aber sehr gut unterrichteten Menschen, als einen Sonderling, der erst nach vielen Bemühungen offenhergig gegen ihn wurde.

Dieser Leclach gehört nach Cambry's Urtheil zu denjenigen Bretonen, welche ihre celtische Muttersprache am besten kannten; er hatte dieselbe 22 Jahre lang mit größter Beharrlichkeit, fast ohne sich irgend eine Erholung zu gönnen, meist ohne

Bücher studirt, und war, ohne fremden Beistand, bloß durch eigenes Nachdenken über seine Muttersprache, dahin gekommen, eine Art Philosophie der Sprache zu erfinden und in einem vollständigen System darzustellen, welchem, so bizarr es auf den ersten Anblick erscheint, wenigstens das Verdienst einer originellen Phantasie nicht abgesprochen werden kann.

Leclach unterscheidet zwei Zeiträume der Sprache, den paradiesischen und den nachparadiesischen: dem erstern gehört die Bildung der Vocale an, im zweiten kamen die Consonanten hinzu. Es gibt fünf Urworte: das sind die fünf Vocale. Die Worte a, e, i, o, u drücken nichts anderes aus als die Größe, Schönheit und Erhabenheit Gottes; in diese Ausrufungen brach der erste Mensch aus, umgeben wie er war von allen Wundern der Schöpfung und von der Gegenwart Gottes; die Engel im Himmel haben keine andere Sprache.

Vertrieben aus dem Paradies war Adam genöthigt zu arbeiten im Schweiß seines Angesichts, diese Lebensart veranlaßte ihn neue Wörter zu schaffen: er erfand die Consonanten und verband dieselben mit seinen Urworten, welche durch diese Vermischung verändert wurden und ausarteten, so wie der Zustand ursprünglicher Reinheit durch die Sünde verändert worden war. Und indem sich die Sprache vom Vater auf den Sohn fortpflanzte, veränderte sie sich in den verschiedenen Klimaten durch die Vermischung der Völker, welche von der Urfamilie sich getrennt hatten; allein die Urworte haben in den verschiedenen Zusammensetzungen ihre ursprüngliche Bedeutung behalten.

Auf ein solches System, in welchem die Vocale als eine Sprache für sich angesehen werden, mußte die Eigenthümlichkeit der kymrisch-bretischen Sprache nothwendig führen, denn im Kymraeg und Breton hat jeder Vocal seinen Sinn als selbstständiges Wort, so daß das Walische einige Strophen aufzuweisen hat, die keinen einzigen Consonanten enthalten.

Während Dick Aberdaron sich auf das Erlernen vieler Sprachen eingelassen und davon möglichst viele sich angeeignet hat, ist Leclach von Plougasnou bei seinem Breton geblieben und hat dieses gründlich zu durchschauen und zu analysiren sich bestrebt. Der eine hat das extensive, der andere das intensive Sprachstudium erwählt; der eine hat auf den gleichen Gegenstand ein empiristisches, der andere ein speculatives Talent angewendet. Hinsichtlich des Drückenden der äußern Lebenslage, der Stärke innerer Reigung, der Beharrlichkeit in der Richtung, auch wohl der Originalität des Charakters, scheinen beide sich ziemlich zu gleichen. Und am Ende sind sie, obwohl durch Zeit und Raum getrennt, einander ergänzende Brüder innerhalb der Einen celtischen Volksfamilie.

### Payerne's Taucherglocke.

Der *Moniteur industriel* vom 2 März entlehnt aus dem Journal „le Rhone“ Nachstehendes aus Payerne's Erfindung. „Die von unserem Landmann erfundene Taucherglocke wurde zuerst in der Themse probirt. Admiral Corrington schloß sich selbst mit Hrn. Payerne in derselben ein. Auf ein gegebenes Signal verschwand die Glocke und stieg auf



den Grund des Flusses, der hier ein Aesthet hat, hinab. Hier unten in der tiefsten Einsamkeit besprachen sich die beiden Experimentatoren, lasen die Journale und frühstückten sodann sehr gemächlich. Die Probe dauerte vier Stunden, und sie fühlten nicht die mindeste Ungelegenheit, weder im Athmen, noch sonst. Am Ufer erwartete eine unzählbare Menge Menschen die Rückkehr der Glocke, und als sie endlich erschien und der Admiral mit dem Gefinde ganz heller Haut heraustrat, wurden sie mit donnerndem Jurauf empfangen. Man behauptet, Payerne's Glocke könne eine furchtbare Maschine im Eerschlachten werden, von der aus die Taucher den Boden des Schiffe einstoßen oder sie in Brand stecken könnten. Die Erhaltung der Luft in der Glocke, die Erneuerung derselben und ihre Bewahrung in dem zum Athmen nöthigen Zustand der Reinheit, dieß war die schwierige Aufgabe, welche Payerne zu lösen hatte, und die er auch auf eine Weise gelöst hat, daß er seine Vorgänger und seine gleichzeitigen Rivalen weit hinter sich ließ. Der Grundfah seiner Entdeckung läßt verschiedene Anwendungen zu, und Hr. Payerne ist gegenwärtig mit einer Probe in den Minen beschäftigt, indem er überzeugt ist, daß die schlagenden Wetter, die schon so vielen Minenarbeitern das Leben gekostet haben, durch eine nach seinem Verfahren eingerichteten Verdünnung der Luft verhindert werden können. Zu diesem Endzweck hat er kürzlich eine Reise nach St. Etienne gemacht, hat hier die Minen untersucht, und jetzt in Lyon die Apparate bestellt, die er zum Erfolg seiner neuen Unternehmung nöthig hat."

### Chronik der Reisen.

#### Hamiltons Reisen durch Kleinasien.

##### Dritter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Bei Gregli besuchte er einige heiße Quellen und erreichte dann den morastigen See Al-Gidil, dessen Wassermasse im Winter so anschwellt, daß es das ganze niedrige Land bis nach Konieh hin bedecken soll; dennoch hat der See nur einen Abfluß südwärts, der sich unter die Erdoberfläche verliert. Etwas weiter westlich richtete er auf die Ruinen einer alten Akropolis, vielleicht von der Stadt Derbe, die jedoch nach andern Angaben weiter südlich bei Dize liegen soll. Auch in dem nahen Dorfe Al-Ghesqa waren viele Reste alter Marmorarbeiten. Dieser Ort liegt nicht sehr weit im Süden von Kara-Bunar, das der Verfasser, wie oben gemeldet, am 4 Julius, also beinahe fünf Wochen früher, verließ. Der jetzt betretene Rückweg lief von hier aus im Ganzen genommen ziemlich parallel mit dem Heilmwege über Konieh, doch weiter im Süden und also dem Taurus näher, bis beide Wege in Ischakli wieder zusammenstießen.

Am 8 August besuchte er von Chorla aus die Ruinen von Bin Die Kilisich ober Maden-Scheher (Minnenstadt), am Fuß des Kara-Dagh, der mit dem Gedzisch-, Gassans- und Karatscha-Dagh demselben Höhenzug angehört. Er fand hier die Trümmer von zwanzig byzantinischen Kirchen verschiedener Größe, dann eine Mauer mit runden und viereckigen Thürmen, viele alte Gräber u. s. w., und suchte darzuthun, daß hier nicht, wie Colonel Leake meinte, Derbe, sondern Epssa lag. Von hier wandte er sich südwärts und erreichte Abends die Stadt Karaman, die 2 bis 3000 Häuser haben soll. Am 11 ging er wieder

westwärts über Süßera nach Cassaba, einer bedeutenden Stadt am Fuß des hohen Mah-Dagh (nicht zu verwechseln mit dem gleichnamigen Gebirgsteil im Süden von Kara-Bassar). Im Nordwesten dieses Berges auf dem Wege nach Glimasun fand er wieder Fragmente antiker Bauten, ohne sie näher bestimmen zu können. Am 12 oder 13 kam er nach Gabschiller und entdeckte von hier aus die Ruinen von Isaura. Die Dorfbewohner nämlich erzählten von einem benachbarten Berge mit einer zertrümmerten Stadt, die sie Bengi Vor nennen, folgende Sage: Das Oberhaupt dieses Ortes und seine Angehörigen waren in alter Zeit verächtliche Räuber, die ihre verheerenden Züge bis nach Kara-Dagh ausdehnten. Eines Tages aber verlebte sich der Beherrscher von Bengi Vor in die Tochter des Königs von Kara-Dagh und begehrte sie zur Gattin; der letztere aber gab ihm wirklich seine Tochter unter der Bedingung, daß er eine gute ebene Straße von seiner Stadt bis nach Kara-Dagh erbauet, damit die Tochter hin und her reisen könne. — Man sieht daraus, daß die Erinnerung an die Raubsucht der alten Isaurer noch im Volk lebt. — Die Ruinen selbst aber fand der Verf. von großem Interesse, und eine der Inschriften setzte die Identität derselben mit dem alten Isaura außer allen Zweifel. Die Gebäude sind sämmtlich zusammengeklümpert, doch sind deren Fundamente sehr stark und oft mehrere Stufen hoch über dem Erdboden. Von sehr alter schöner Bauart sind namentlich die flachen Mauern der Befestigung mit vielen Thürmen, aber der Baustyl ist von ganz besonderer Art, nämlich von regelmäßig abwechselnd großen und kleinen Marmorblöcken, so daß die oblonge glatte Außenfläche eines jeden großen Blocks gleichsam in einen Rahmen von etwas vorspringenden kleinern Steinen eingesetzt ist; die Thürme sind alle sechs- oder achtseitig. Am besten erhalten ist eines der Thore mit einem schönen gewölbten Bogen von schräggehauenen Blöcken und zwei kunstreich ausgehauenen Schilbern an den Seitenwänden. Auch sonst sind viele der größern Steine verglert mit halberhabenen Blumen, Schwefelagen u. s. w. Weiterhin sieht man die Reste des Forums und dann einen mächtigen Triumphbogen aus gelbem und rothem Marmor, zu Ehren des Kaisers Hadrian erbaut, wie man aus der Inschrift im Architrav ersieht. Am Fuß liegt eine kolossale Marmorkugel, die wahrscheinlich als Bild des von Hadrian beherrschten Erdballs oben auf dem Denkmal lag. Der Verf. erwähnt noch einer Menge interessanter Fragmente, größtentheils von vollendet schöner Arbeit, wie auch vieler Grabmonumente, und gibt im Anhang die Copien vieler Inschriften. Die Lage dieser interessanten Ruinen im Norden von Taurus und im Süden von Konieh (Iconium) ist 32° 34' N. B. von Br. und 37° 10' N. B. — Die merkwürdige Gleichförmigkeit des von allen übrigen abweichenden Baustils an allen Gebäuden dieses Ortes führt auf die Vermuthung, daß die sämmtlichen Bauten zu Einer Zeit und unter der Leitung eines Meisters aufgeführt wurden, und zwar auf Geheiß eines mächtigen reichen Fürsten, sonst würden nicht die Befestigungsmauern und Thore mit derselben Pracht und Eleganz ausgeführt seyn, wie die übrigen Gebäude. Auch hat alles ein verhältnißmäßig frisches Ansehen, als ob alles vor der Vollendung wieder zerstört worden. Nur die Fundamente scheinen zum Theil von ganz hohem Alter. Uebrigens hat Isaura noch manches Jahrhundert nach dem Tode des Amyntas geblüht und im 5ten Jahrhundert Konstantinopel einen Kaiser gegeben, nämlich den Theodosius, bekannt unter dem Namen Zeno der Isaurier.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 März 1843.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

(Von Treumund Welp.)

### Klima und Gesundheit.

Nota mala res optima est.

PLAUTUS.

Eofern ich nur mein liebes Ich im Auge behalte, ist es meine Pflicht zu gestehen: Petersburg könne eine sehr gesunde Lage haben, denn — ein paar leichte Unpässlichkeiten abgerechnet — genoss ich während meines mehrjährigen Aufenthaltes fast selbst das beste Wohlsein in körperlicher Hinsicht. Allerdings befolgte ich dort strenger als anderswo gewisse Sanitätsregeln, weil mir von einem aufrichtigen Arzte gesagt wurde: unter dem 59° 55' 31" nördlicher Breite bei 47° 50' 30" östlicher Länge von Ferro müsse man sich vor Krankheiten eben so zu bewahren suchen, wie vor Verdrungen mit Völkern; denn es sey mit beiden nicht zu spaßen! Ich folgte diesem guten Rathe um so gewissenhafter, als ich — unbeschadet des festesten Glaubens an ein besseres Leben jenseits — ein großer Verehrer des leidlichen Diesseits bin. Alles wohlermogen kann ich durchaus nicht umhin, dem Klima Petersburgs volle Gerechtigkeit widerfahren zu lassen, indem ich zugabe: man könne dort mit wenn und mit aber schon durchkommen.

Wollte ich die Sache nun auf diesen zwei Säulen der Ausreden des berühmten Bürger'schen Abtes beruhen lassen, so würde dieselbe wohl schnell und kurz abgethan seyn; allein ich schmeichle mir, daß es dennoch wohl Leute geben könne, die solche Weise ein alzu alexandrinisches Versahren nennen möchten. Daher nehme ich alles Vergnügen aus dem ganzen Bereiche meiner Bekanntschaften und Erfahrungen an Andern zusammen, um damit einen Saft zu süßen, der gepreßt werden soll zur Gewinnung einer Quintessenz für meinen freundlichen Leser, der vielleicht einen theuren Angehörigen im Exarenthum sitzen hat; dem er wolle, wohlmeinende Rathschläge zu geben geneigt ist, die jener ruhig ad acta legt, weil sie nicht in den Kram seiner Wünsche und Neigungen passen, wie dieß fast immer mit guten Rathschlägen zu geschehen pflegt.

Es darf angenommen werden, daß alles Auffallende in der Welt seine Verteidiger finde, und die bei solchen Gelegenheiten aufgestellten Behauptungen erscheinen oft um so origineller, je mehr die Verfasser im Grunde hauptsächlich nur selbst damit aufzufallen beabsichtigen. So ist es eine Erfahrung, die fast ausnahmslos von allen nach Petersburg kommenden Fremden gemacht werden muß, daß nämlich der Genuß des Newawassers anfänglich stark abführende Wirkungen verursache; dennoch las ich da und dort sehr wortreiche Insinuationen der Nema gegen solche Beschwerden. Man behauptet: nicht das Wasser, sondern die veränderte Lebensweise u. s. w. veranlasse die allgemeine Erscheinung und nun wurden Beispiele citirt, wo sich die Wasserwirkung durchaus nicht gezeigt. Mir kommt dieß gerade vor, als lässe sich die Veranlassung der Seekrankheit abläugnen, weil einzelne Individuen keine Unbequemlichkeiten von der Schiffsbewegung zu erleiden haben.

Mich selbst schützte weder das Vermischen des Wassers mit Wein, noch die möglichste Enthaltensamkeit im Trinken überhaupt; was ich nothwendigerweise von der Nema zu mir nehmen mußte, und wenn es noch so vermischt und versteckt wurde in Speisen oder Getränken, reichte hin, mir nach etwa acht Tagen dreitägige, höchst unangenehme Beschwerden zu bereiten und mich ganz von Kräften zu bringen. Nach der Zeit aber war ich wie gefeilt und erlitt keinerlei Anfechtungen mehr. Auch Personen, welche das Wasser nicht hauptsächlich nur zum Waschen geeignet halten, wie dieß bei mir der Fall ist, und die dasselbe vielmehr sogar unvermischt zu den Getränken zählen, versicherten, nach gezahltem Tribut sich ganz wohl mit dem Newawasser zu vertragen. Hieraus erhellt zur Genüge, daß man sich in einer Hinsicht leicht mit dem genannten Element einzurichten vermag; anderweite Verdrungen, die unangenehm werden könnten, lassen sich leicht vermeiden, und wenn nicht etwa durch Ueberschwemmung der Wohnungen in den Erdgeschossen ansteckende Krankheiten herbeigeführt werden, so übt der Wasserreichthum in der Nähe Petersburgs nicht sonderlich nachtheilige Folgen auf die Gesundheit und das Leben der Einwohner aus, es sey denn, daß dem Wasser sein gebührender Antheil an Erzeugung schädlicher Ausdünstungen in heißen

Sommern, da wo Sümpfe sich befinden, hier nachgetragen und vorgeworfen werden müsse.

Mit dem Antipoden des Wassers, dem Feuer, sollte man meinen, könne das menschliche Wohlfeyn im hohen Norden nur innigste Freundschaftsverbindungen schließen; dennoch ist dieß nicht so ganz und unbedingt der Fall. Abgesehen von den, bei der noch immer übergroßen Menge hölzerner Wohngebäude hier stattfindenden häufigen Feuergefahren zeigt die Wirkung des Feuers in Petersburg höchst nachtheilige Folgen an Fremden und Einheimischen, sofern man nicht beständig auf der Sanitätskut ist. Unterlassen wir es nämlich, unsern Körper tagtäglich durch Bewegung in der freien Luft abzuwärmen, so wird derselbe durch die Stubenwärme dermaßen empfindlich gemacht, daß der geringste Zufall hinreicht, uns fatale Erkältung zuzuziehen. Unsere Nerven werden durch die Stubenwärme reizbar, während wir andrerseits sogar die Kraft verlieren, uns ersiekenden Bewegungen und Luftbädern hinzugeben. Zwar paßt diese Bemerkung nicht allein auf Petersburg, indessen treten dort eine Menge die Sache verschlimmernder Umstände dazu, wie z. B. besonders luxuriose, unregelmäßige Lebensweise, öftere, schnelle Temperatursprünge von Extrem zu Extrem, fast immer herrschende Zugwinde und dergleichen mehr.

Aber auch der Wärme an Sommertagen ist nicht zu trauen, so groß dieselbe auch oft zu seyn pflegt. Bei 20 Grad Sonnenwärme weht nicht selten eine Luft, die uns ein Frösteln erzeugt, das wir durchaus nicht einheimisch werden lassen dürfen, ohne befürchten zu müssen, zu einer Reise ins Ausland vom Arzte beordert zu werden, um dort den kalten Gast nebst seinem widerwärtigen Gefolge zu vertreiben, was im hiesigen Klima sehr oft nicht gelingen will. Es trifft sich, daß wir bei seltener Windstille und 24 Grad Wärme ausfahren; wer denkt unter solchen Umständen daran, sich obendrein noch mit warmer Kleidung zu versehen? Plötzlich aber erhebt sich ein reiner, steifer Wind, der uns zuerst die feuchten Poren trocknet und angenehm erfrischt, allmählich indessen dermaßen auskühlt, daß wir wohlthun den Wagen zu verlassen, um und durch Bewegung vor ernstlicher Erkältung mitten im Sommer zu bewahren.

Wir wollen demnach nicht bloß wegen der Wärme unserer Empfindungen in Petersburg auf der Hut seyn, wie und dieß im Leben überhaupt von der kühlen Weisheit vorgeschrieben wird, auch mit der rein physischen Wärme müssen wir uns, der Umstände halber, wohl in Acht nehmen. Es ist das Land der Kalte, welches wir dort bewohnen; mit ihr haben wir uns in jeder Beziehung zu befreunden, oder es fallen auf uns die Folgen der Thorheit mit eisernen Konsequenzen. Dem warmen Gemüth widerfährt über kurz oder lang daselbe, was den warmen Körper unaussprechlich bedroht; das warme Wort fahrt nicht selten in der Gesellschaft wie das glühende Eisen ins kalte Wasser; Erkältungen, Verhartungen werden stets unausbleiblich seyn.

Das dritte Element, „die Luft,“ ist schon in Vorstehendem als übel renommirt angedeutet worden, allein sie verdient

ganz besonders besprochen zu werden. Ganz abgesehen davon, daß Hossluft überall nicht sonderlich in gutem Rufe steht und Petersburgs politische Luft insbesondere als stark nach der Nagaisa, dem beliebigen Kantischub, schmerzend anerkannt ist, so verdient das nördliche Vabel schon wegen seiner Luftverhältnisse mit einer Art Warnungstafel versehen zu werden, wenn man die Sache vom rein physischen Standpunkte aufsaßt.

Man setzt sich heutzutage in der Welt durch Zahlen in Respekt, weil alle Welt sehen will um zu glauben, darum sey hier erwähnt: daß nach fleißigen Beobachtungen irgend eines Menschen, der Zeit und Lust hatte, stets auf den Wind Achtung zu geben, innerhalb eines Zeitraumes von zehn Jahren nur an 142 Tagen Windstille zu St. Petersburg geherrscht. Das stillste Jahr war 1831 mit 36 windstillen Tagen; ob darum, weil es damals politisch stürmte und der Beobachter minder genau aufpaßte, mag dahin gestellt seyn. Das Jahr 1827 hatte dagegen nur einen windstillen Tag und Viele wollen wissen, der Beobachter habe eben an diesem Tage nur die Studirstube nicht verlassen, sonst würde selbst in seinem Tagebuche keine Windstille geherrscht haben.

Hauptwind in Petersburg ist der vom Hofe wehende, nach ihm aber der Südwest; er regiert im November, December, Februar und März, und gönnt dem lieblichen Süd- und Nordost nur kurzes Zwischenregiment im December und Januar, während der reine Ostwind das Memento boreale der Monate Julius und August bildet. Der achte, reine Septentrio schält unser jarttes Antlitz im September und October, allein der das Kind im Mutterleibe nicht schonende, einzig-wahre Boreas, der Nordost, befiehlt, daß wir uns im Mai und Junius hübsch die Pelze über die Ohren stülpen sollen. Süd- und Südwestwinde pflegen sich meistens nur im December und Januar einzustellen, und somit hoffe ich die Wahrheit des hyperbolischen klingenden Sprüchwortes dargethan zu haben, welches den Petersburgern rath: „die Pelze vor Johanni nicht abzutun und so gleich nach diesem Termine wieder anzulegen.“

Mag der Wind in Petersburg herwehen aus welcher Himmelsgegend er wolle, immer ist es rathsam gegen ihn auf der Hut zu seyn; er pustet oft so heftig und plötzlich aus einer der langen Straßen, daß Kopfbedeckung und Gesundheit fest sitzen müssen, um nicht derangirt zu werden. Stadtpatrioten behaupten, die Luft sey immer rein in der Residenz, allein wer genauer in Details eindringt, fühlt sich veranlaßt, — abgesehen von so manchen Beispielen gespielter politischer und anderer Umtriebe — anzumerken: daß von dieser Regel manche Höfe und eine ungeheure Anzahl Wohnungen ausgenommen werden müssen; der Ausdünstungen von Canälen u. nicht zu gedenken. Ich habe die Bemerkung gemacht, es sey nur bedingungsweise rathsam, die Fenster zum Einstömen frischer Luft zu öffnen, und man habe sich vorher genau zu informiren, wie die Nachbarschaft beschaffen ist. Wohnt z. B. in der Nähe ein „Lawitschnil“ (Victualienhändler), dann hat man das ganze Jahr hindurch sorgfältigst auf geschlossene Fenster zu halten, widrigenfalls die Zimmer vom Dunste in Gährung übergegangener Victualien, welche der „Mjelotschnaja lasta“ (dem Wie-

tualienverkaufsladen) entströmen, angefüllt und durchdrungen werden.

Von der Erde geziehet es dem Erdgeborenen nichts Uebles zu sagen, daher will auch ich über sie, nach dem bereits Ange deuteten, ein respectvolles Stillschweigen beobachten, und von den Elementen auf bedingtere Zustände übergehen.

Familienhäupter pflegen in Petersburg sich und ihre Angehörigen, sofern es die Vermögensumstände irgend gestatten, bei einem Arzte in Gesundheitsassurance zu begeben, und zahlen, je nach Verhältnissen, größere oder geringere Summen dafür, sanitätlich unter Vormundschaft zu stehen. Renommirte Aerzte nehmen dergleichen Vormundschaften selten unter einer Honorarsumme von 300 Rubeln (90 Thlrn.) an, und unkundige Häuser zahlen etwa bis 1200 Rubel (360 Thlr.). Viele russische Großen versprechen noch viel mehr!

Wer solche Summen nicht aufzubringen vermag oder zu zahlen Lust hat, muß sich entweder mit minder berühmten Jüngern Aeskulaps begnügen, oder nur bei wirklich eintretenden Krankheitsfällen Besuche erbitten, wo es denn den Vergünsterten wohl hin und wieder geschehen mag, daß sie *lego artis* erst recht krank gemacht werden, ehe man die Morbus vertreibt oder den Mors herbeiführt, um jedenfalls auf das Honorar für zahlreiche Besuche zu kommen. Als Eigenthümlichkeit wohlhabender russischer Kaufleute wurde von mehreren sehr bekannten Aerzten angeführt, daß sie dem Arzte stets für jedes Recept, jeden Besuch sofort Zahlung leisten und sich nicht auf unbestimmte, unverlangte ärztliche Besuche einlassen möchten; überhaupt gehe es bei ihnen durchschnittlich nur wenig zu thun. Man überlasse da noch der Natur zu viel für die Wünsche und Neigungen der etwa Tausend in Petersburg practicirenden Mediciner. Je mehr aber der Ruß in der Civilisation fortschreitet, um so unentbehrlicher wird der Arzt; Familien ersten Ranges halten sogar eigene Leibärzte, die namentlich der Dame vom Hause nicht von der Seite weichen dürfen.

Ich gestehe, mich dem peblistischen Venehmen der russischen Kaufmannswelt in Betreff ärztlicher Hilfe von jeder Hingegen zu haben, dennoch brachten mich Verhältnisse in nähere Bekanntschaft mit Petersburger Aerzten, ja einer aus ihrer Zahl gehörte zu meinen intimsten Bekanntschaften. Zufällig besuchte ich diesen Freund mehrmals hintereinander in den Morgenstunden, um mit ihm Rücksprache über kleine Ausfahrten zu besprechen, die wir im Laufe des Tages, wenn er seine Praxis besetzt, zusammen vornahmen. Lachend kam er mir einst entgegen und sagte:

„Sie waren gestern früh bei mir, ohne mich zu treffen, ich war zeitig zu einem plötzlich sehr gefährlich Erkrankten gerufen worden! Mathen Sie einmal, wie mein Bedienter, der Ihren Namen nicht weiß, Sie mir bezeichnete? Doch wie könnten Sie auf die Albernheit des Menschen verfallen. Derselbe meinte: „Der lange Herr, welcher die Brille trägt und schon so lange bei Ihnen Morgenpatient ist, war da!“ Sie müssen nämlich wissen, daß ich eine ganz eigene Morgenpraxis im Hause habe, bestehend in jungen Leuten aus guten Familien-

die an gewissen galanten Uebeln leiden, von denen natürlich ihre Angehörigen nichts merken sollen. Für einen solchen Hülfbedürftigen hat Sie der dumme Teufel genommen!“  
(Fortsetzung folgt.)

### Dritte Nilfahrt.

Das Journal „la Presse“ vom 1 März enthält ein Schreiben aus Alexandrien vom 6 Februar, worin es heißt: „Man beschäftigt sich hier viel mit der dritten Expedition zur Auffindung der Nilquellen, und will von einer Armee von 15,000 Mann wissen, die bei dieser Gelegenheit irgend ein unbekanntes Land erobern soll. An allem dem ist aber nichts, als daß der Vicekönig befohlen, die zweimal unfruchtbare Auffindung der Nilquellen zum drittenmal zu versuchen. Die Expedition ist mit allem versehen, was ihren glücklichen Ausgang befördern kann. Ein seit langer Zeit in Cairo befindlicher Prinz von Darfur hat Erlaubniß erhalten die Expedition zu begleiten und nimmt einige irreguläre Truppen, etwa 800 Mann mit, wovon die Hälfte Reiterei. Der Grund, weshalb Truppen zur Verfügung des Prinzen gestellt werden, ist folgender: in Darfur, aus welchem Lande der Prinz gewaltsam vertrieben wurde, herrscht Unordnung. Der gegenwärtige Sultan hat alles mögliche gethan, um die Handelsverbindungen zwischen Innerafrika und Aegypten zu unterbrechen. Die Karawanen wurden von seinen Truppen angegriffen, und kommen jetzt nicht mehr an.“ Nähere Nachrichten über diesen Prinzen von Darfur und die Verhältnisse jener Länder ertheilt Pallme in seiner Schrift: „Kordofan“ (Gottsch'sche Buchhandlung, 1849). Er floh vor seinem Bruder, der ihn aus dem Wege räumen wollte, und fand eine Zuflucht in Kordofan und später in Cairo. Diese Aufnahme machte den Sultan von Darfur zum bitteren Feinde Meschut Ali's.

### Chronik der Reisen.

#### Hamiltons Reisen durch Kleinasien.

##### Dritter Abschnitt.

##### (Schluß.)

Etwas weiter westlich in Din Bunar fand der Verf. auch eine Menge Fragmente, architektonische Verzierungen, Vasenreste u. s. w. aus alter Zeit. Abends erreichte er Trig-Maden, am Blusse gleiches Namens, der die Hauptbeschäftigung der Einwohner anzeigt: es werden hier nämlich aus den Erzgen der Berge im Eiden jährlich 8 bis 900 Oka Blei geschmolzen. — Auf dem Wege von dort an den See von Soghla copirte er von einem Virethal auf gelbem Marmor eine lateinische Inschrift; wahrscheinlich sollte eine Statue des Kaisers Claudius darauf stehen. Dann ging's am nordöstlichen Ufer des genannten Sees (auch der See von Selbi-Scheher genannt) über Dairen nach Gaski-Seral, wo wieder einige Ruinen untersucht wurden, und dann durch eine sumpfige Wiesengegend, voll von Outen, Schneisen, Velleanen u. s. w., nach Kara-Curan. Auch hier fand der Verf. eine große Menge antiker Baureste, und zwar ganz anderer Art, als die von Isaura, sowohl dem Stoff als der Arbeit nach; auch Vasenreste und verschiedene Inschriften. Hier verließ er den See und wandte sich



wieder weßlich durch die Ebene nach Seidl-Scheer, gleichfalls reich an antiken Fragmenten, doch ohne sichern Nachweis über deren Ursprung, obgleich nothwendig in der Nähe einer Stadt des Alterthums gelegen haben muß.

Der Verf. wünschte von hier über den Taurus südwärts an die Küste des Mittelmeeres zu gehen; man versicherte ihn aber, daß die Schwierigkeiten zu groß wären, so gab er denn den Plan auf und wandte sich nordwestwärts über Aushar zu dem großen See von Bry-Scheer, dessen weite klare Wasserfläche noch schöner und reicher und nicht minder romantisch von hohen Gebirgen umgeben ist, als die schönsten Schweizerseen. Er ist 20 englische Meilen lang und auch sehr breit. An der Südostseite liegt die Stadt Bry-Scheer zu beiden Seiten des gleichnamigen Flusses, über welchen eine steinerne Brücke von sieben Bögen führt. Die Stadt ist ein lebhafter Handelsplatz, doch sehr schmucklos und jetzt eben voller Pestkranken, weshalb der Verf. außerhalb der Mauern am See sein Lager aufschlug.

Der oben erwähnte See Seidl-Scheer oder Soglia ist der Troas des Strabo, der Bry-Scheer aber ist der Caraliss, und Gramer irrt nur insofern, als er nicht wußte, daß Bry-Scheer und Kereli an demselben See liegen. Auch ist dies derselbe See, der bei byzantinischen Schriftstellern unter dem Namen Pagusa oder Pagusa vorkommt. Auf dem Wege nach Kereli, am nordöstlichen Ufer des Sees, kam der Verfasser nach Oslatan, wo eine Menge Brisswasserquellen einen kleinen See bilden und dann als ein bedeutender Strom auf diesem in den großen See fließen. Neben diesen Quellen steht ein großes sehr altes Monument, ähnlich denen von Persepolis, von gigantischem Steinblöcken, deren oberster über 22 Fuß lang und 2½ Fuß dick ist; die Steine sind sehr gut behauen und an der Südseite mit menschlichen Figuren in Basrelief verziert. Der Verf. sagt, er habe nirgends in Kleinasien ein Monument von gleichem Charakter mit diesem gefunden. In Kereli (dem alten Caralia), am nördlichen Ende des Sees, hatte die Pest so stark gehaukt, daß die Stadt wie ausgestorben schien, der Verf. eilte daher weiter, nordwestwärts, nach Kara-Aghatsch, und von da auf demselben Grunde über Akhissar und Dentler (unweit Dalobatsch, wo er seine zweite Reise route vom Sommer 1836 durchkreuzte), an dem nördlichen Ufer des Poikran-Sees vorbei (dessen südliche Abtheilung den Lesern als See von Ozerdir schon bekannt ist), und dann etwas südwestwärts nach Sangerli, dessen Umgebung viele Alterthümer enthält und wo er mehrere Inschriften copirte. Dann verließ er die Ufer dieses reizenden Sees und eilte in gleicher Richtung weiter nach Olu Borlu, das er am 20 August erreichte, und wo er sofort die Ruinen der Metropolis von Apollonia (38° 4' N. B.) besichtigte. Von Demait, das er auch auf seiner früheren Reise schon besuchte, wandte er sich nordwestlich und folgte dem Thal des Mäander bis Ischelli, darauf einige Stunden dem auf der Hinfahrt gewählten Wege südwestwärts bis gegen Demirchli-Kidi, und ging dann westwärts über Öbneh und Aineh-Özöl nach Allah-Scheher. Auf diesem ganzen Wege traf er nur im Osten von Öbneh einige griechische Ruinen, von den Türken Kepedschik genannt. Von Allah-Scheher oder Philadelphina, das oft von Reisenden beschrieben ward, ging's am 24 über Caralli nach Sardis, und von da am 25 über Cassaba nach Smyrna zurück.

Um schließlich noch den Lesern von der Reichhaltigkeit des Werks, dessen Inhalt wir stüffirt haben, eine Vorstellung zu geben, bemerken

wir nur, daß es außer zwölf schönen Stahlstichen und zwei Karten noch in einem Anhang von 126 Seiten folgendes enthält: 1) fünf Notizen über die Bekantheile verschiedener Mineralquellen u. s. w.; 2) ein Verzeichniß von elf verschiedenen Reise routen durch Kleinasien mit Angabe der Entfernungen von Station zu Station; 3) die aufgenommenen Breitengrade von 60 verschiedenen Orten; 4) eine vollständige Angabe der Richtungen des Weges auf der letzten Reise; 5) die Copien von 455 griechischen Inschriften und 6) ein alphabetisches Inhaltsverzeichnis.

## Miscellen.

Das Museum für nordische Alterthümer in Kopenhagen. Die Anzahl alterthümlicher Gegenstände, welche sich hier anhäuft, nimmt fortwährend mit raschen Schritten zu. Seit die Alterthums-gesellschaft im Jahre 1836 ihren Leisfaden zur nordischen Alterthums-funde herausgab, der an vielen Orten eine größere Aufmerksamkeit auf alterthümliche Gegenstände erweckte, haben die Einsendungen von verschiedenen Seiten her eifrig fortgedauert. Sie betrugen im Jahre 1837 512 Nummern, im Jahre 1838 480, im Jahre 1839 415, im Jahre 1840 460, im Jahre 1841 382 und im Jahre 1842 579 Nummern. (Berlingske Tidende vom 5 Februar.)

Wollereinfuhr in England. Im Jahre 1840 wurden in England an fremder Woll eingeführt 137,198 Ballen, im Jahre 1841 148,980 Ballen, im Jahre 1842 96,897 Ballen. Diese Abnahme ersieht sich durch die geklagte Einfuhr von Colonialwolle; diese betrug im Jahre 1840 52,752 Ballen, im Jahre 1841 67,936 und im Jahre 1842 70,499. Diese Zufuhr kam von Neu-Schweden, Sandementland, Cap und Ostindien. (Shipp. and Comm. Gaz. vom 20 Februar.)

Ein chinesischer Tempel in England. China scheint in England stark in die Mode zu kommen. In dem Garten des Buckingham-palastes hat man einen kleinen chinesischen Tempel erbaut, welcher der Königin und ihrem Gemahl als Pavillon dienen soll. Nach dem Globe vom 21 Februar ist derselbe bereits errichtet.

Englische Schifffahrt. Man hat sich in England schon seit längerer Zeit über die Unwissenheit und Rohheit mancher Schiffscapitäne beklagt, und mehrere Vorschläge sind schon gemacht worden, Capitäne der Handelsmarine, ehe sie ihre erste Fahrt antreten, einem gewissen Examen zu unterwerfen. Dies wird namentlich in der diesjährigen Parlamentssession von einem Capitan Viceroy betrieben; inzwischen sind wiederholte Nachrichten eingelaufen, daß man namentlich in Brasilien durchaus keine englischen Schiffe zum Waarentransport mieten will, und statt ihrer Schweden, Dänen und Hamburger vorzieht. Die Sache hat, wenn man der Shipp. and Comm. Gaz. vom 25 Februar glauben darf, in England nicht geringen Eindruck gemacht.

Wildpretjähle in Frankreich. Die Provincialblätter aus dem Norden schreiben, daß man auf den Märkten der Städte noch nie so viel Wildpret gesehen habe; die große Masse Schnee trieb das Wild den Jägern und Wildschützen in die Hände, und die junge Brut der Hasen soll größtentheils erstorben seyn. Selbst Rothbühner sollen durch den Haß des feinen Schnees, der sich auf ihren Flügeln anhäufte und zu Eis wurde, eine leichte Beute geworden seyn. (Gazette 3 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 März 1843.

## Die Holländer auf dem Cap.

Wir haben die Angelegenheit von Port Natal und der ausgewanderten Boeren überhaupt theils im vorigen Jahre wiederholt, theils schon in diesem Jahre (s. Nr. 24) besprochen; die dortigen Ereignisse entwickeln sich aber mit einer unerwarteten Schnelligkeit, und alle Anzeichen deuten dahin, daß die Sache wieder auf die Degen Spitze gestellt werden soll: nicht nur sind zwei englische Regimenter nach dem Cap beordert, sondern die bereits dort stehenden Truppen haben Marschbefehl erhalten, nach der Gränge aufzubrechen. Bereits zeigt es sich aber, daß die Regierung es nicht mehr bloß mit den ausgewanderten Boeren, sondern auch mit den zurückgebliebenen zu thun hat, indem der Geist des Aufstandes unter ihnen immer reifer wird, und schon viele sich bereit gezeigt haben, ihren Brüdern am Oranjesfluß und zu Port Natal zu Hülfe zu ziehen. Wie weit thatsächlicher Zustand innerhalb der Grängen der Colonie schon gediehen, darüber läßt sich nichts mit einiger Gewißheit sagen, aber schon die feindselige Stimmung der Bewohner in einem so dünn bevölkerten Lande, wo die freundliche Unterstützung den Truppen so unerlässlich wird, ist ein höchst ungünstiger Umstand für die Engländer. Es läßt sich durchaus nicht läugnen, daß ein Nationalkampf zwischen Engländern und Holländern am Ausbruch ist, und daß die Bemühungen der Regierung, immer mehr Engländer anzusiedeln, und so allmählich ein factisches Uebergewicht zu erhalten, diesen Ausbruch beschleunigt. Erwägt man, daß die Zahl der ausgewanderten Boeren zum mindesten jetzt 24.000 Menschen beträgt, sie also 4 bis 5000 wehrfähige und in den Waffen geübte Männer aufstellen können, so erscheint die Zahl der englischen Truppen, welche man gegen sie senden kann, als ziemlich unbedeutend, und die Aussicht auf militärische Erfolge um so schwächer, als die Boeren halbe Nomaden sind, welche leicht von der Stelle rücken können, während den englischen Truppen jedes Vorbringen tiefer ins Land hinein ungemein schwer werden muß. Ohne Hülfe der einheimischen Stämme ist ein solcher Zug für die Engländer völlig unmöglich, aber die Aufreizung der wilden Stämme gegen die ausgewanderten Boeren hat etwas so ge-

schickliches, daß es sämtliche holländische Capbewohner aufs tiefste empört. Demnach ist gar keine sonderliche Aussicht zum Erfolg vorhanden: nach den bis jetzt bekannt gewordenen Nachrichten zu schließen, soll ein englisches Corps von beiläufig 800 Mann nach Philippolis, der Stadt der Griquas (d. h. der sogenannten Baskarden, Abkömmlinge von Holländern und Eingebornen) marschiren, dort sich festsetzen, und den umwohnenden einheimischen Stämmen als Anhaltspunkt im Kampfe gegen die Boeren dienen. Diese Griquas, früher von den Boeren unterdrückt, stehen denselben feindlich gegenüber; die letztern sollen aber bereits mit den Griquas handgemein geworden seyn und sie geschlagen haben.

Die frühern Nachrichten, welche die englische Regierung über die Expedition des Obersten Cloete bekannt worden ließ, waren augenscheinlich unvollständig, und vermutlich das Wichtigste, nämlich die bloß bedingte Unterwerfung verschwiegen. Die damals von den Engländern verlangte Auslieferung der vier Hauptanführer wird jetzt von den Boeren verweigert, und diese haben Erklärungen erlassen, welche den bittersten Haß gegen die Engländer athmen und den festen Entschluß aussprechen, ihre Unabhängigkeit zu behaupten. Pretorius ist der Feldcommandant südlich vom Drachenberg, d. h. zu Victor-mauritzburg in der Nähe von Port Natal, und ein gewisser Cloete (nicht der oben erwähnte Oberstleutnant) am Oranjesfluß. Sie sollen das ganze umliegende Land als ihr Eigenthum und die Kafferhäuptlinge als die Vasallen der holländischen Republik erklärt und gedroht haben, wenn die Engländer sich noch ferner in ihr Verhältniß zu den Eingebornen mischten, so würden sie die Colonie selbst angreifen. Andreas Pretorius hatte eine allgemein bewaffnete Volksversammlung auf dem 24 December nach einem zwischen dem Oranjesfluß und Port Natal gelegenen Ort ausgeschrieben, wo die Beschlüsse des Landes durch die „südafrikanische Republik“ ausgesprochen, und jeder, welcher dem „Volksraad“ den Eid der Treue zu schwören sich weigert, gezwungen werden soll das Land zu verlassen.

Diesen Maßregeln gegenüber spielt die britische Colonialregierung eine ziemlich einfältige Rolle. Auf die erste Nachricht, daß die Boeren sich unabhängig erklären wollten, begab

Ich bin in der Nähe befindlicher, auf einer Rundreise begriffener Richter, Namens Menzies, nach dem Lager der Boeren am Oranje- und Modderfluß, versuchte ihnen den Eid der Treue gegen die englische Regierung abzunehmen, und erklärte, als dieß abgeschlagen wurde, das ganze Land für britisches Eigenthum. In diesem Benehmen war wenigstens Consequenz, denn ist das Land britisches Eigenthum, so sind dessen Bewohner britische Unterthanen. Nun erließ aber der Gouverneur, Sir George Napier, eine Proclamation, worin er den „widerständigen und rebellischen Boeren“ anzeigte, daß er bestimmte Befehle von seiner Regierung habe, das Land, welches die Boeren jetzt nach dem Eroberungsrecht ansprechen, nicht in Besitz zu nehmen. Ist aber das Land nicht britisches Gebiet, so haben auch die Engländer keine Anordnungen darin zu treffen und es ist rein lächerlich, die Boeren als ihre Unterthanen zu reclamiren, denn da diese nicht freiwillig zurückkehren wollen, so muß man sie gehen lassen, oder mit Gewalt unterwerfen, also mit gewaffneter Hand in ein Land einrücken, auf das man keine Ansprüche irgend einer Art hat oder macht.

Wir werden demnächst ein Schreiben aus Grahamstown mittheilen, welches die Ursachen des in der Capcolonie herrschenden Mißvergnügens, wenn gleich ziemlich von englischem Standpunkt aus, genügend erklärt.

### Meine Skizzen aus Petersburg.

#### Klima und Gesundheit.

(Fortsetzung.)

Nun war die Reihe an mir, so gut ich konnte, über das quid pro quo und meine delicate Position zu lachen, der Freund aber dat zu entschuldigen, so etwas nicht auf dem Herzen behalten zu haben. Ich ertheilte um so lieber und leichter Absolution, je entfernter ich davon war, mich getroffen oder berührt fühlen zu dürfen. Einmal im Zuge empfing ich von dem Eingeweihten manche für mich interessante Mittheilungen über Gesundheitszustände Petersburgs und man gestattete, daß ich kurze Notizen sogleich niederschreiben durfte, von denen ich jetzt folgendes wiedergebe.

„Unter allen Krankheiten, welche fortwährend hier herrschen, muß die Syphilis obenan gestellt werden, weil sie offenbar die meisten Patienten liefert, und so hoch oben im Norden zu den beklagenswertheften Uebeln der Menschheit gerechnet werden kann, da sie sich so schwer heilen, fast nicht verhindern, und so leicht überall hin verschleppen läßt. Das arme unwillkürliche Volk degenerirt durch sie weit mehr, als durch Branntwein und andere Ursachen. Wenn medicinisch-polizeiliche Controle und Aufsicht das gräßliche Uebel bei dem Volke nicht im Zaum zu halten vermögen, so ist dieß in den höhern Ständen rein unmöglich; daher gerade hier so zahlreiche Ansteckungen! Wohin und die Folgen führen werden, ist Gott allein bekannt. Wir Aerzte müssen uns ratthlos erklären, wollen wir anders wahr seyn! Das Kalitink'sche Hospital nimmt jährlich wenig unter 2000 Syphiliskranke allein auf, andere Hospitäler un-

gerechnet; die Privatpraxis aber ist bei weitem bedeutender. Ein bekannter Arzt nahm jährlich im Durchschnitt 12,000 als die Zahl der Syphiliskranken in Petersburg an. — In Einem Wintermonate führte eine von mehreren Aerzten angestellte Ueberschlagsberechnung zur mittleren Summe von 1200, was obige Annahme ungefähr bestätigt.

„Unter der vornehmen Damenwelt ist besonders die Lenzorrhöe viel verbreitet, und es entwickeln sich daraus allerhand üble Krankheitsformen, je nachdem diese oder andere Ursache dazu tritt. Man könnte den allzu häufigen Genuß des Thees als eine der Hauptveranlassungen zu dieser Krankheit nennen, so wie derselbe auch unstreitig auf das Verderben der Zähne und die vielen Zahnkrankheiten influirt. Schlechte Zähne sind hier fast erblich geworden, obschon der Stomatitis lange nicht mehr so sehr verbreitet ist, als dieß früher der Fall gewesen. Führen wir noch unter Erwachsenen die äußerst häufigen Hämorrhoidalkrankheiten, so wie bei Kindern die Skropheln an, so sind wir bis auf Husten, Schnupfen, Nist, Rheumatismen und Lungenkrankheiten ziemlich mit den Hauptübeln welche die Menschheit hier plagen, fertig, denn einige Diarrhöen im Herbst wollen nichts sagen, und austretende Fieber kommen hier nicht öfter vor als an andern gesund gelegenen Orten. Nur Augenübel zeigen sich häufiger als anderswo, deren Ursachen local genannt werden müssen.

„Ist man geneigt die erscheinenden Krankheiten nach den Jahreszeiten zu ordnen, so gibt dieß etwa folgende Uebersicht:

„Im Frühling zeigen sich Masern, Scharlach, Keuchhusten, und Nervenfieber; die nicht seltene Ausdehnung nimmt, gleich der Wassersucht, jetzt leicht bössartigen Charakter an.

„Der Sommer liefert nur wenige Kranke und meist herrschen gallige Zustände.

„Im Herbst kommen meist Rheumatismen, Flässe, Husten, Schnupfen, Ohren- und Halschmerzen, Augenentzündung und Diarrhöen.

„Der Winter erzeugt Bluthusten, Schlagflüsse, Seitenstechen, Hals- und Lungenentzündungen, zumal bei Nordwestwinden; auch kommen entzündliche Flussfieber vor, die leicht nervös werden, und die Syphilis ist sehr verbreitet.

„Katarrhalische Krankheiten sind das ganze Jahr hindurch am meisten vorherrschend.

„Untersuchen wir die localen Ursachen der Krankheitszufälle genauer, so finden wir, daß gastrische Fieber sich namentlich häufig nach der Butterwoche zeigen und vom übermäßigen Genuße der vielen fetten Eierspeisen herrühren. Dysenterien erscheinen im Herbst nach dem Genuße unreifen Obstes, welchem sich das gemeine Volk mit unbedingtem Oher hinzugeben pflegt. Die während des Winters in gefrorenem Zustande zu Markte gebrachten Fleischwaaren geben nicht selten Veranlassung zu Faulfiebern mit Stomatitis und Karunkeln, denn bei dem häufig eintretenden Thaumetter verdirbt dieses Fleisch natürlich, wenn es nicht ganz gut in Eiskeffern verwahrt ist. Beim Aufgange der Flässe im Frühjahr erzeugen sich oft gastrische Fieber durch die zu dieser Zeit gefangenen Fische, deren Genuß höchst unverdaulich und der Gesundheit nachtheilig ist.

Als Folge der Mäßigkeiten und Entbehrungen, welche die jedes Jahr nach Petersburg strömenden 20 bis 30,000 Arbeiter aus dem Innern zu erdulden haben, zeigen sich namentlich im Frühling und Sommer sehr häufig Gassen- und Nervenfieber, Stomatit und Diarrhöen; oft reichen die großen Räume der Hospitäler zu dieser Zeit zur Unterbringung der Kranken nicht hin. Unter den Arbeitern in den Stadtcandien bricht regelmäßig im Frühling und Herbst der Stomatit aus; sonst genießt der niedere Volkshaufe eine sehr gute Gesundheit, wenn sich die Leute erst eingerichtet haben. Die höchst einfache Lebensweise der Russen trägt dazu gewiß sehr viel bei; Brod, Kohlsuppe, Grütze und Awas reichen in der Regel hin, die Tafel des gemeinen Mannes vollkommen wohl zu besetzen, ohne Awas und sauren Kohl ist jedoch keine Existenz denkbar. Unter solchen Umständen bedarf es der Leibherrn \*) und des Branntweins, sonst würde das Volk sehr bald im alleinigen Besitze aller Genußmittel seyn.

Was die Bevölkerung Petersburgs im Allgemeinen betrifft, so liefern diejenigen, welche sich zu Hause beschäftigen und dabei bewegen, die geringste Anzahl von Erkrankungen, und diese sind meist entzündlicher Natur. Bei bloß sitzender Lebensweise finden sich Unterleidsbeschwerden, Wassersucht, Stomatit und Skropheln ein. Der Theil, welcher stets im Winde und Wetter arbeitet, leidet im Frühling und Sommer an nervösen Gallenfiebern, im Winter hingegen an entzündlichen Krankheiten. Unregelmäßigkeit, so wie Unmäßigkeit im Essen und Trinken, dergleichen schlechte, verdorbene Nahrung sind fast immer die nächsten Veranlassungen zu Erkrankungen.“

So weit die Geständnisse meines ärztlichen Freundes, und ich füge diesen noch einige anderweit eingezogene Erfahrungen und Bemerkungen hinzu.

Nichts macht sich uns bemerkbarer, als ein angegriffenes Nervensystem, wenn wir mit der Gesellschaft in Petersburg fortleben, und der größte Theil der Schuld liegt wohl zunächst an der französischen Küche, dem Nacht zu Tag machen und an andern Gesellschaftsmannarten; indessen wirkt z. B. auch die fortwährende Helle in den Sommermonaten sehr spannend auf uns ein. Man schläft unruhig, wozu die Hitze in den Gebäuden auch das Ihrige beiträgt; man empfindet erhöhte Eklust und beschäftigt die Verdauungswerkzeuge auf Kosten anderer Lebensorgane; endlich wird man aus den Wintergewohnheiten in ganz entgegengesetzte Extreme geworfen und konsumirt in kurzer Zeit mehr von Leben, als zu einem kräftigen Wohlfinden passen will; die allem anhaltenden Wohlseyn so höchst zuträglich mäßige Gleichförmigkeit erleidet allzu empfindliche Störungen. Versetzt wir uns umgekehrt in die ewig langen Nächte des Winters, mit dem vielen künstlichen Lichte, den enormen Temperaturwechseln von einer Stubenwärme von 18 bis 28 Graden zu einer äußern Kälte von 20 Grad und drüber, wozu die Augen und andere Gesichtstheile so wie die Lungen jedenfalls stark angegriffen werden müssen, und rechnen wir dazu noch das Geflöber des schmutzigen, zum feinsten Staube zerfahrenen und zertrümmerten Schnees, der auf die Augen wie

der schärfste Tabak oder Pfeffer wirkt, so bedarf es gar nicht erst der Zugwinde, um Erkältungen oder Krankheitsanfälle aller Art herbeizuführen; die Hautthätigkeit wird zu oft von Extremen gereizt als daß nicht endlich eine Trägheit derselben erfolgen sollte. Das Leben ruht sich nebenbei auch psychisch durch allzugroße Inanspruchnahme unsrer Körper ab, davon glaube ich fest überzeugt seyn zu können, denn es sprechen zu viele Beispiele dafür. Ich kenne in Petersburg eine große Menge Menschen, denen es nicht im Traume einfallt, dem Geist auf irgend eine Weise anstrengen zu wollen, der ihnen nicht abgesprochen werden kann und die dennoch eben so abgeleht gleichgültig erscheinen, neben momentanem, offenbar nervöser Bereittheit, als ob sie durch das Mitleiden in der Gesellschaft sich in der höchsten, geistigen Aufregtheit befänden. Sie werden eben nur körperlich beansprucht und verfallen geistig dennoch, dieß beweisen die häufigen Anfälle von Hypochondrie, welche sich allgemein bemerkbar machen.

(Fortsetzung folgt.)

## Erziehungswesen in Griechenland.

(Nach Strong.)

Die Griechen konnten während des langen Freiheitskampfes nur geringe Aufmerksamkeit der Erziehung ihrer Kinder widmen. Die neue Generation wuchs daher in völliger Verwahrlosung und ohne allen Unterricht heran, so daß bei Wiederherstellung der Ordnung nur äußerst wenige die gewöhnlichsten Kenntnisse besaßen. Der letzte Präsident Kapodistrias hatte in verschiedenen Theilen Griechenlands Primarschulen errichtet, welche sich nach seinem Tode wieder auflösten, und erst die königliche Regierung suchte ein regelmäßiges Erziehungssystem im Lande einzuführen. Zuvörderst mußte man natürlich auf geeignete Lehrer bedacht seyn, zu deren Bildung im Jahre 1834 das königliche Seminarium gegründet wurde. Acht Professoren leiten gegenwärtig darin den vorgeschriebenen Kursus, welcher das alte Testament, den Katechismus, allgemeine Weltgeschichte, Arithmetik, Geometrie, Zeichnen, Schreibens, Geographie, die Anfangsgründe der Naturlehre, gymnastische Uebungen, Gesang und Methodik umfaßt, zu deren praktischer Anwendung in der mit dem Seminarium verbundenen Normalschule Gelegenheit geboten wird. Die Zahl der Seminaristen wechselt zwischen 60 und 80, von denen 40 auf Staatskosten unterhalten werden. Bis Ende 1839 wurden bereits 265 als befugte Elementarlehrer entlassen, welche in 225 Schulen, darunter 26 für Mädchen, mit einer Gesamtzahl von 20,000 Schülern beiderlei Geschlechts vertheilt waren. Im Jahre 1840 wurden neuerdings 27 Schulen mit 1500 Schülern errichtet.

Außer diesen öffentlichen Anstalten gibt es in vielen armen Gemeinden unbesugte Schulen mit Lehrern, die kaum selbst die Elemente der Wissenschaften inne haben, aber von der Regierung geduldet werden, um wenigstens die Kinder vor gänzlichem Müßiggang zu wahren. Die Zahl der solche Schulen besuchenden Knaben übersteigt mindestens 10,000. Das Verhältniß sämtlicher Schüler zur Bevölkerung ist demnach wie 4 zu 100. Am günstigsten stellt sich daselbe auf den Inseln. Auf Morea, welches allein ungefähr die halbe Bevölkerung des Königreichs enthält, kommt kaum ein Drittel der Gesamtzahl der Schüler. Einige Provinzen, z. B. Messenien und Lakonien, haben im Ganzen drei oder vier

\*) Siehe Nr. 277 ff. Jahrgang 1841 dieser Blätter.



äußern spärlich besuchte Schulen. Noch schlimmer ist das Erziehungs-  
wesen in Continentalgriechenland beschaffen. Außer der Hauptstadt  
befindet sich hier kaum der vierte Theil der Schülerzahl im ganzen  
Königreich.

In sämtlichen Schulen herrscht eine strenge Gleichförmigkeit des  
Unterrichts. In den Lese- und Schreibschulen, wo der wechselseitige Unterricht mit  
gutem Erfolg eingeführt ist, wird Lesen, Schreiben, Rechnen, biblische  
Geschichte, Religion gelehrt, und in den Provinzialhauptschulen noch  
außerdem Zeichnen, Sprachlehre, griechische Geschichte, Geographie und  
Naturlehre. Sie und da bilden auch Gesang und Gymnastik einen  
Zweig des Unterrichts. Die nöthigen Bücher, ausföhrlich zum Gebrauch  
der Lehrer und im Auszug für die Schüler, sind auf Kosten der Re-  
gierung gedruckt worden und werden zu mäßigen Preisen verkauft.

Es ist freilich nicht im Worte zu stellen, daß das Schulwesen noch  
nicht dem Bedürfnisse entspricht; erwägt man aber den früheren Zustand  
und wie kurze Zeit im Grunde erst verstrichen ist, seit man den Segen  
der Freiheit, des Friedens, der Ruhe und einer geordneten Regierung  
zu genießen angefangen hat, so kann man nicht läugnen, daß hier große  
Schritte vorwärts gethan wurden. Ein Haupthinderniß für die allge-  
meine Verbreitung des Unterrichts im Königreich ist die außerordentliche  
Armuth einiger Gemeinden, denen durchaus alle Mittel zur Errichtung  
von Schulen abgedröht. Die Ältern aber wissen, wiewohl selbst unge-  
bildet, den Werth des Unterrichts und der Erziehung allenthalben zu  
wärtigen.

In den bestehenden 28 Mädchenschulen wird außer den gewöhnlichen  
Elementarkenntnissen Unterricht im Nähen und andern weiblichen Hand-  
arbeiten erteilt. In einigen Gemeinden, besonders auf den Inseln,  
besuchen Knaben und Mädchen eine und dieselbe Schule.

Von den vorhandenen 252 Primarschulen werden 67 ganz und 25  
theilweise auf Staatskosten unterhalten, während 128 Lehrer ausschließlich  
von den Gemeinden besoldet werden. Für die 7 Primarschulen auf der  
Insel Rhodus sorgt das dortige Kloster, und 25 andere Schulen werden  
von Privaten unterstüßt. Die Regierung vertheilt eine bestimmte Zahl  
Schulbücher unentgeltlich. Ueberhaupt verwendet sie auf die Primar-  
schulen jährlich 100.797 Drachmen. Für die Zweige des höhern Unter-  
richts bestand bei Ankunft des Königs Otto nur die von Capodistrias  
gegründete Centralschule zu Argina. Im Jahre 1831 ward das Gym-  
nasium zu Nauplia errichtet; im Jahre 1835 wurden gleichzeitig 10  
hellenische Schulen eröffnet, denen nach und nach andere folgten, so daß  
jetzt im ganzen Königreich 4 Gymnasien (zu Athen, Nauplia, Patras  
und Syra) und 54 hellenische Schulen bestehen, und zwar 20 in der  
Morea, 15 in Continentalgriechenland und 19 auf den Inseln.

Die Schulhäuser wurden größtentheils auf Kosten der Gemeinden  
hergestellt; in mehreren Orten gab die Regierung das Local dazu her.  
Das Gymnasium zu Athen zählt 10, zu Nauplia 5 und zu Syra 4 Pro-  
fessoren. Die Rectoren der hellenischen Schulen in Athen, Syra,  
Nauplia, Ampelissa, Chaleis, Lamia, Tripolissa, Sparta und Thera  
heißen Scholarchen (*σχολάρχος*), die aller übrigen aber schlechtweg  
Lehrer (*διδάσκαλος*). Selbst bei den Professoren gleichen Ranges  
findet ein Gehaltsunterschied statt, was fortwährend zu Beschwerden  
Anlaß gibt. Die Gymnasien erhalten 240 bis 350 Dr., die Pro-  
fessoren 200 bis 280 Dr., die Scholarchen 200 Dr., die Lehrer 140 bis  
180 Dr. und die Unterlehrer 40 bis 60 Dr. monatlich; zusammen  
138,960 Dr. jährlich. Einer königlichen Verordnung gemäß umfaßt der

Lehrcurfus in den hellenischen Schulen: Alt- und Neugriechisch, Kate-  
chismus, biblische und profane Geschichte, Rhetorik, Geographie,  
Rechnen, die Elemente der Naturlehre, Französisch und Lateinisch,  
welche Gegenstände in erweitertem Maasse in den Gymnasien gelehrt  
werden. Die Gymnasien zu Athen und Nauplia erhalten alles Zudeßher  
von der Regierung; für die übrigen müssen die betreffenden Gemeinden  
selbst Sorge tragen. Gewöhnlich werden die Gymnasien mit den nöthigen  
Büchern aus der öffentlichen Bibliothek versehen. Nur das Gymnasium  
zu Syra besitzt eine eigene durch freiwillige Beiträge der „Freunde des  
Vaterlandes und der Literatur“ gebildete Bibliothek. Die Schülerzahl  
in den Gymnasien und hellenischen Schulen beträgt ungefähr 1500. Zur  
Bevölkerung verhält sich diese wie 5% zu 1000, oder etwas mehr als  
1/2 Proc. Am vortheilhaftesten stellt sich dieß Verhältnis auf den Inseln,  
so z. B. sind in Syphnos 5 Schüler auf 100 Einwohner zu rechnen.  
Sämmtliche höhere Schulen werden von einer Commission überwacht,  
welche aus dem Gouverneur der Provinz als Präsident, einem Priester,  
dem Demarchen und zwei von dem Municipalrathe ernannten Bürgern  
zusammengesetzt ist.

Eine der nützlichsten Anstalten für die griechische Jugend ist die  
polytechnische Schule zu Athen. Sie besitzt eine reiche Model-  
sammlung und ein naturhistorisches Museum. Besonders interessant ist  
das damit verbundene Cabinet, welches Proben von allen Mineralerzeug-  
nissen Griechenlands enthält und die Aufmerksamkeit der Fremden ver-  
dient. Es ist täglich bis Mittag dem Publicum geöffnet, und an Sonn-  
und Feiertagen werden hier Vorlesungen über Zeichnen- und Bildhauer-  
kunst, Chemie und Experimentalphysik mit Anwendung auf Industrie  
und Handel gehalten, und es ist sehr leicht zu sehen, wie regelmäßig  
und mit welcher Vorliebe dieselben besucht werden. Die Zahl der  
Schüler, welche das polytechnische Institut besuchen, beläuft sich auf  
ungefähr 700.

Eine französische Dame in Athen, welche sich vielfach um die  
griechische Jugend verdient gemacht, hat auf ihre Kosten einen tüchtigen  
Künstler aus Frankreich kommen lassen, um die Zöglinge der polytech-  
nischen Schule in der höhern Malerkunst zu unterrichten. Ähnliche  
Anerkennung verdienen auch die amerikanischen Schulen in Athen.  
Sie wurden im Jahre 1831 von Hrn. J. G. Hill gestiftet, und bestehen  
aus zwei Kleinkinder-, zwei Elementarschulen (eine für Knaben und  
eine für Mädchen), einer Schule für Mädchen aus dem Mittelstande,  
einer Arbeitsschule für arme Mädchen und einer höhern Erziehungs-  
anstalt. Sämmtliche Hill'sche Schulen zählen ungefähr 700 Zöglinge.  
Ein seit langer Zeit in Griechenland lebender schottischer Edelmann hat  
neulich in Athen eine Kostschule errichtet, welche von den Edeln der  
vornehmsten Familien besucht wird, und das beste Privatinstitut in  
Griechenland zu werden verspricht. (Schluß folgt.)

Unterrichtsanstalt in Omsk. In dieser Stadt, welche der  
Sitz des Generalgouverneurs von Sibirien ist, befindet sich eine  
Unterrichtsanstalt des sibirischen Linienkassenheeres, in welcher die  
Kinder der in Sibirien dienenden Beamten erzogen werden. Aus her-  
selben gehen nicht bloß die Officiere für das sibirische Kassenheer her-  
vor, sondern auch die nöthigen Dolmetscher für den Verkehr mit den  
heimischen Stämmen, namentlich der Kirgisesteppe, und die Topo-  
graphen für das an der kirgisischen Gränze stehende Ingenieurcorps.  
(Nordische Bote vom 3 (13) Februar.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 März 1843.

## Neuere Unruhen in Peru.

Vom August bis October vorigen Jahres wurde in Peru eine ziemlich unbedeutende Revolution aufgeführt, die, wie so viele in Südamerika, nur in den Leidenschaften der auftretenden Personen, nicht in den Bedürfnissen und Wünschen großer Parteien und Landesheile ihren Grund hatten. Die ganze Geschichte läßt sich in zwei Zeilen erzählen: ein General Torrico schwang sich durch allerlei Intriguen und Gewaltmittel an die Spitze der Regierung, unterlag aber nach wenigen Monaten am 17 Oct. vorigen Jahrs in einem Treffen bei Vidco, worauf er sich an Bord eines französischen Kriegsschiffs flüchtete — der gewöhnliche Ausgang für derlei Unternehmungen. So augenfällig nun auch ein solcher Vorfall ist, so wenig sind die Ereignisse in Peru überhaupt verständlich. Um einigermaßen Licht in die verwirrten Nachrichten zu bringen, muß man wohl auf Santa Cruz und seine Pläne zurückgehen, der Peru und Bolivia, als angeblicher Nachkomme der Incas, unter seine Gewalt zu vereinen wünschte, was aber durch das Einschreiten Echil's, namentlich den weisbauenden Diego Vértiz \*), vereitelt wurde. Santa Cruz steht nicht mehr nominell an der Spitze von Bolivia, scheint aber die Bewegungen dieses Staates noch zu leiten, und der Präsident von Chili sah sich deshalb in seiner am 18 Sept. 1841 an die Nation erlassenen Erklärung veranlaßt, auf die ehrgeizigen Pläne Bolivia's aufmerksam zu machen, und zu verstehen zu geben daß Chili, wenn Bolivia abermals sich eine Herrschaft über Peru anmaßen wolle, nicht gleichgültig bleiben, sondern ohne weiteres einschreiten würde. Damals standen Peruaner und Bolivianer einander in Waffen gegenüber, in kurzer Zeit darauf, am 16 Nov. desselben J. kam es bei Isaque zur Schlacht, in welcher der Präsident von Peru, Camarrazza, auf dem Platze blieb. Die Bolivianer besiegten Arica und Laena, um welche Plätze es ihnen hauptsächlich zu thun seyn mußte, verließen sie aber nach kurzer Zeit zum allgemeinen Erstaunen wieder — ein Schritt, der sich nur durch Drohungen von Seite Echil's erklären läßt, wo der Oberst Bulnes als Präsident die Grundzüge seines Schwiegervaters Prieto folgte

\*) Siehe Chili. Ausland Nr. 312 ff. v. vor. Jahr.

setzte. Somit war Peru von äußern Feinden trotz seiner Niederlage befreit, und nun begannen die Intriguen im Innern.

Nach Camarrazza's Tode war eine provisorische Regierung unter dem Vorstehe des Vicepräsidenten Menéndez eingesetzt worden, die schnell möglichst ein Heer auf die Beine brachte, um sich den Bolivianern zu widersetzen. An die Spitze dieses Heeres wurde General Lasuente gestellt. Inzwischen kam General Torrico, der unter Camarrazza wegen seines unruhigen, ehrfurchtigen Charakters verbannt worden war, zurück, gewann einige Mitglieder der Regierung für sich, und ließ Lasuente als Verräther erklären. Dieser aber unterwarf sich nicht, sondern erklärte sich nebst seinem zweiten Befehlshaber Vidal gegen Torrico. Letzterer zog nun gegen ihn, aber während seiner Abwesenheit wählte der Congress mit großer Mehrheit Lasuente zum Präsidenten. \*) Torrico unterlag schnell, wie oben schon erwähnt wurde, sein rascher Fall wurde aber durch einen eigenthümlichen Umstand veranlaßt. Ein Oberst Herculides, der für einen Anhänger von Santa Cruz gilt, und als solcher in großem Ansehen bei dem niedern Volke steht, gab früher schon der Regierung Ursache zur Besorgniß, so daß er im J. 1835, also bald nach dem Sturz von Santa Cruz, verbannt wurde. Seitdem lebte er in Guayaquil. Im Jahre 1838 oder 1839 machte er einen unglücklichen Versuch, mit Waffengewalt wieder in Peru einzudringen, und als er die Usurpation von Torrico erfuhr, erneuerte er diesen Versuch und erschien in der Provinz Truxillo, fiel aber bald in die Hände einer ihn verfolgenden Abtheilung. Als man ihn gefangen nach der Hauptstadt führen wollte, gelang es ihm zu entkommen; rasch sammelte er 300 Mann, schlug den Obersten Torrico, einen Bruder des usurpatorischen Präsidenten, der ihm mit 800 Mann entgegenzog, aufs Haupt, und nun stieg seine Schaar schnell auf 3000 Mann. Man will wissen, er werde allenthalben mit Enthusiasmus von der Bevölkerung aufgenommen. So hat nun Lasuente nach der Niederlage des Torrico einen neuen Feind gegen sich, der

\*) Lasuente erhielt 87 Stimmen, Menéndez, der vorherige Vicepräsident, Torrico selbst nur 2, Ordoñez, früherer Präsident, eine einzige, und es wird als auffallend bemerkt, daß Santa Cruz keine erhalten habe.

als Anhänger vom Santa Cruz sich auf das niedere Volk und auf die Indianer stützt, während Lafuente und der Congress die Partei der spanischen Creolen repräsentiren.

### Neue Skizzen aus Petersburg.

#### Klima und Gesundheit. (Fortsetzung.)

Wenn ich oben der französischen Küche den Krieg erklärte, so geschieht dies nicht minder auch den französischen Moden, die mit Indegriff der Schnürleiber im hiesigen Klima der Gesundheit sich doppelt schädlich erweisen; Aerzte und Geburtshelfer erhalten dadurch nur traurige Beschäftigungen, die ihnen nicht selten das Leben sehr verbittern und den Verdienst sauer werden lassen. Man ist bis zur Tollheit verliebt in sich und seine Fehler, man will nicht von einem einzigen der letztern lassen, mag keinem Genuße entsagen, unterwirft sich nicht der leichtesten Diätvorschrift, verschmäht es eine Arznei weiter zu brauchen, die nicht in der nächsten Stunde schon gute Wirkungen zeigt. Ein Arzt, der noch keine kränkelnde, vornehme Person behandelt, darf über ärztliche Praxis bei Vornehmen gar nicht mitsprechen; diese Damen verstehen es aus dem Grunde krank zu seyn, wenn es gilt, namentlich den Arzt zu scheeren.

Der gemeine Handwerker lebt in Petersburg in gleichem Grade schlecht und elend, als der Vornehme gut und luxuriös; sein Aussehen ist faßl, blaß, strobütisch und strophulös, was bei den engen, feuchten und dämpfigen Wohnungen neben schlechter Nahrung gar nicht zum Verwundern ist. Diese Classe liefert viele, höchst gefährliche Kranke in die Hospitäler. In den Fabriken bricht regelmäßig im März und April das Nervenfieber unter bössartigen Symptomen aus.

Wenden wir unsere Augen auf die Hülfsmittel zur Unterstützung Erkrankter, so fallen uns zunächst eine Menge „dem äußern Scheine nach“ brillante Etablissements, die sogenannten Hospitäler, auf. Wer ihre Schwellen überschreitet, muß erstaunen über die Pracht, Ordnung und Keilichkeit, welche dabelst herrscht. Die Thür öffnet ein uniformirter Portier; man bestiegt die Krankensäle auf breiten, mit Delfarbe bestrichenen Treppen, deren Stufen mit Teppichen belegt sind. Die Wände des ganzen Locals sind glazirt und alles steht so neu aus, als wäre es von gestern. Die Kranken befinden sich in hohen, geräumigen Gemächern, und die Räume sind niemals überfüllt mit Betten, deren Ueberzüge stets weiß wie Schnee leuchten, da bei dem geringsten Flecken sofort die Wäsche gewechselt wird. Man behütet die Kranken fast ängstlich vor jedem Luftzuge, was dem sonst Abgehärteten oft sonderbar vorkommen mag. Die Patienten sind je nach den Krankheiten gesondert; kurz man ist entzückt wie der Domherr Meyer, dessen Petersburg-Enthusiasmus sprichwörtlich zu werden verdient, und möchte fast belagert gesund, mithin nicht qualifizirt zur Theilnahme solcher Hospitalfreuden zu seyn. Die zu Tage liegende große Sorgfalt begreift sich nur, wenn man erfährt, wie oft der Kaiser Besuche abstattet.

Man hat die übertriebene Eleganz der Petersburger Hospitäler getadelt, allein mit dem größten Unrecht von der Welt, denn wer Rußland und die Russen kennt, der weiß:

„daß nur in Extremen dort behandelt werden kann!“ Wollte man der Mittelstraße nachgehen, so läge darin unausbleiblich der Grund, daß die Sache ganz verfehlt. Der Russe hält nur Schritt, wenn er bei den Haaren festgehalten wird, an der Hand läßt er sich nicht führen!

Auf dieser Stelle also liegt keine Ursache zu billigem Tadel und es thut mir wahrlich fast leid hier einen Aechtsichtenbericht aufstellen zu sollen, wie ich es dennoch der Wahrheit schuldig bin, da mir die wahren Bedrechen russischer Hospitäler bis in die geringsten Details bekannt geworden sind. Leider weiß ich sehr wohl, daß solches Entschleiern zu keiner Besserung führen wird, denn nur Gott allein könnte die Menschen anders machen als sie sind, nur er vermöchte ihre Herzen und Gemüther zu lenken! Indessen ist ja die Kenntniß der Zustände wie sie sich wahrhaft zeigen, schon etwas und muß stets als erste Bewegung zum Bessern angesehen werden.

Die russische Krone, oder der Staat, kennt genau die Russen und nimmt sie wie sie sind, während andere Staatsverwaltungen nur zu geneigt sich zeigen ihre Diener zu nehmen und darzustellen wie sie seyn sollten, weshalb es oft den Anschein bekommt, als seyen die Beamten nicht Diener, sondern Herren einer Nation. Der Irrt überhaupt gewaltig, welcher die große Klugheit der russischen Staatsverwaltung überall in Zweifel stellt. Um sich vor allzugroßem Betrug zu schützen, erscheint es der russischen Regierung als notwendig, bei jeder Sache und allentbalten möglichst bestimmte Formen vorzuschreiben. Daher heißt es denn auch in den Hospitälern z. B.: „Wechselfieberpatienten erhalten diese festgesetzte Dosis China; Schleimfieberkranke die bestimmte Quantität Salpeter 1c.“ Je nach den verschiedenen Krankheitsformen die verschiedenen vorchriftsmäßigen Arzneimittel. Ob der Kranke jung oder alt, groß oder klein, schwächlich oder kräftig sey, thut nichts zur Sache und der Arzt darf nicht von der Vorschrift abweichen. Letzterem ein Individualisiren gestatten, hieße dem Betrug Thür und Thor öffnen; daher verschluckt jeder Patient einer Krankheit dieselbe Quantität von Medicamenten, und stirbt oder wird gesund dabei. Nun trifft es sich aber, daß der Arzt kein sonderlich großer Held im Erkennen, der größte aber im Bestimmen der Krankheiten ist, und daß auf solche Art zusammengesperrt und über einen Leisten tractirt wird, was vielleicht erst im Hospitale in die Krankheit verfällt, welche der Arzt erkannte und behandelte, als der Patient zu ihm gebracht wurde. Aber wie soll man dies ändern? Dergleichen Pechdgel müssen sich eben auf türkische Weise mit dem Geschick vertrauen lernen, wenn sie anders die Cur übersehen. Mößen es sich doch die von den berühmtesten Aerzten Behandelten auch gefallen lassen, daß der Meister im Dunkeln feilschlägt und den Kranken statt der Krankheit trifft, den Patienten opfert, anstatt den Tod zu verschonen! Wie sehr sich die Menommitesten irren können, dafür nur ein Beispiel.

Im Winter des Jahres 1839 bekam einer der jüngern kaiserlichen Prinzen eine Augenentzündung, welche der kaiserliche Leibarzt, Staatsrath Lerche, renommirt als Augenarzt, mit äußerlichen Mitteln behandelte. Der Knabe aber wurde dabei

nicht besser, vielmehr verlor sich die Sehkraft zuletzt gänzlich. Nun traten die andern Leibärzte Wundt, Wandt, Marcus und was weiß ich welche sonst noch zusammen, um zu consultiren, wobei jedoch Lerche seine Ansicht oben schwimmend zu erhalten wußte. Die Krankheit verschlimmerte sich indessen fortwährend und jetzt wurde Dr. Zbiele mann, damals eben Oberarzt an einem Petersburger Hospitale geworden, gerufen, den der Großfürst Michael — Bruder des Kaisers — als glücklichen Augenarzt kennen gelernt, als er noch bei dem Militärhospitale zu Oranienbaum angestellt war. In einer abermals angestellten Consultation erklärte Dr. Zbiele mann Skropheln als Ursache der Erscheinung und riet zur Anwendung innerer Mittel, ganz gegen die bisherige Behandlungsweise. Der Kaiser endete den, vermöge der widersprechenden Meinung des Eindringlings natürlich entspringenden, gewaltigen Medicinerstreit durch das kurze Gebot: „man solle den Patienten ganz Dr. Zbiele manns Behandlung übergeben!“ Es gelang dem jungen Arzte auch, das Uebel glücklich und schnell zu heben, so daß er jetzt wahrscheinlich schon in die Zahl kaiserlicher Leibärzte eingetreten seyn wird. Als Student wurde Dr. Zbiele mann auf einer preussischen Universität wegen heftiger Theilnahme an der Burschenschafts-Verbindung — die der berühmte Kampf durch seinen klassischen Ausdruck „Burschenschaft bleibt Burschenschaft“ verewigt hat — confittirt, und liefert einen abermaligen Beweis, welch brauchbare Staatsbürger, selbst in Rußland, unsere ehemaligen deutschen Demagogen abgeben.

Hinsichtlich der Quantität der Arzeneien in russischen Hospitälern habe ich mich oben ausgesprochen, und es bleibt mir jetzt noch übrig, die Qualitäten zu berühren. Nach dem allgemeinen Grundsatz der Krone, jeden Bedarf auf Lieferung an den Mindestfordernden zu verpachten, wird auch aller Arzneibedarf der Hospitäler auf solche Art verdungen, und die Ablieferung steht hauptsächlich unter Controle der Hospitalinspektoren, bestehend meist aus ehemaligen Officieren, die der Befehlsführung seitens der Lieferanten fast ausnahmslos nachgeben. Allein selbst der gewissenhafteste Inspector wird den wiederholten Betrugsangriffen der gewandten russischen Lieferanten unterliegen und Gott allein mag — neben diesen Schuften — oft wissen, was die armen Patienten statt der vorgeschriebenen Arzneien zu verschlucken bekommen. Ich hörte von einem Unterrichtsbeamten häufig die Versicherung, daß sie nicht selten auf heillosen Gebrauch gestossen, wenn sie gelegentlich solche Arzneien geprüft und geloset. Es geht bei Lieferung der Medicamente noch toller zu, als bei Herstellung der Lebensmittel, die leichter zu controlliren sind, ohne daß dessen ungeachtet auch dabei der himmelschreiendste Unterschleiß zu verhindern ist. Der wackere Staatsrath Dr. Ostlig, dem vielleicht noch jetzt die Controle der Arzneivorräthe übertragen ist, hat die ungeheuersten Epidämieen schon nachgewiesen und wird wahrscheinlich mit seinem rastlosen Streben nichts erreichen, als daß die Hydr der Betrug ihr Haupt an Orten doppelt erhebt, denen er eben den Rücken gekehrt. Es ist in Rußland in dieser Hinsicht so wenig durchzuschlagen, als in Preußen bei der allgemeinen Beamtenzwangswanderung!

(Schluß folgt.)

## Stand des Unterrichts in Canada.

Von einem Hrn. George Young in Halifax sind einige von ihm daselbst öffentlich gehaltenen Vorlesungen über den Stand des Unterrichts und der Literatur in den britisch-nordamerikanischen Provinzen herausgegeben, und es geht daraus hervor, daß der Unterricht in Canada, wie so ziemlich alles andere, sehr vernachlässigt war, und j. B. mit dem in den Vereinigten Staaten keinen Vergleich aushält. Bis zum Jahre 1841, wo ein Gesetz über das Unterrichtswesen erlassen wurde, waren die alten französischen Seminarien für die höhern Classen der französischen Canadier die Hauptanstalten; für die niedern französischen und englischen Classen war gleich schlecht gesorgt. Auch in Obercanada war das Unterrichtswesen, obgleich etwas besser bestellt als in Unter-canada, sehr mangelhaft. Im Jahre 1838 erhielten etwa 24,000 Kinder Unterricht in öffentlichen Schulen, was, wenn man die Bevölkerung zu 450,000 annimmt, einen Schüler auf 18 Seelen gibt, kaum ein Drittel des Durchschnitts in Ländern mit guter Volkserziehung. Indes ist in Obercanada die Zahl der Privatschulen und Privatseminarien nicht unbedeutend. Nicht besser stand es in Newscotland und in Newbraunschweig: in beiden ist nahezu die Hälfte der Kinder ohne allen Schulunterricht geblieben.

(Col. Gaz. vom 1 März.)

## Erziehungswesen in Griechenland.

(Schluß.)

Die Universität wurde am 3 (15) Mai 1837 eröffnet. Sie umfaßt vier Facultäten: Theologie, Medicin, Recht, Kunst und Wissenschaften, einschließend Philosophie, Philologie, Mathematik, Chemie, Physik, Astronomie, Naturgeschichte, Geographie, Statistik und Geschichte mit deren Nebenzweigen. Jeder Facultät steht ein Decan (εξολαρχος) vor, welcher gemeinschaftlich mit dem Rector für die innere Anordnung, Disciplin und Studientreglement Sorge trägt. Der Rector hat die ausübende Gewalt. Jeder Student muß bei der Immatriculation den gewöhnlichen Eid leisten, keiner geheimen Gesellschaft anzugehören. Der Lehrkursus dauert fünf Jahre, nämlich drei für die allgemeinen Studien und zwei für den gewählten Beruf. Am Ende des Sommersemesters 1841 betrug die Zahl der Studenten:

	immatriculirt	nicht immatriculirt	zusammen
Mediciner	49	3	52
Theologen	20	—	20
Juristen	53	114	167
Diverse	37	16	53
Zusammen	159	133	292

Von den 159 immatriculirten Studenten waren 90 Inländer und 69 aus der Malakel, Thracien, Macedonien, Thessalien, Kleinasien, andern türkischen Provinzen und den jonischen Inseln. Die Universität zählt 36 Professoren, nämlich 2 für Theologie, 10 für die Rechte, 18 für Medicin und 16 für die philosophischen Studien. Die Professoren zerfallen in vier Grade: ordentliche (κανονικός καθηγητής) (20), außerordentliche (ἐκτακτός) (3), Honoräre (ἐκτιμήσιμος) (8) und Privatdozenten (ιδιωτικός δεικνύων) (5), welche gratis lehren. Von den ordentlichen Professoren erhalten acht 350 Dr., zwei 250 Dr., sechs 200 Dr. und drei 100 Dr. monatlich. Die Honorärprofessoren beziehn monatlich 100 Dr. Von den außerordentlichen bekommt nur einer 250, jeder der übrigen 100 Dr. monatlich. Der Gesammtehalt der Professoren beträgt 80,000 Dr. jährlich.



Der Grundstein zum neuen Universitätsgebäude wurde am 21. Junius (3. Julius) 1839 gelegt, und bereits im Wintersemester 1841 konnten die Vorlesungen darin gehalten werden. Den Riß dazu entwarf der dänische Architect Hr. M. Hansen, welcher auch den Bau leitete. Die Kosten wurden durch freiwillige Beiträge Einzelmitglieder und Fremder zusammengebracht. Dieselben betragen:

In Griechenland . . . . .	32,382 Dr. 15 L.
In der Fremde . . . . .	129,717 — 23 —
Ein Legat aus Calcutta . . . . .	37,000 —
Der Porticus, welchen der König aus venezianischem Marmor für seine Rechnung bauen ließ, kostete . . . . .	41,000 —

Zusammen 300,099 Dr. 38 L.

Bis zum 23. Jul. (4. Aug.) 1841 waren verausgabt 269,229 — 37 —

Monach damals zur Vollendung des Gebäudes blieben . . . . . 30,869 Dr. 81 L.

Die Universitätsbibliothek zählt ungefähr 3000 Werke, zu deren Anschaffung die Regierung 10,000 Dr. hergegeben hatte. Viele wurden der Universität von verschiedenen Freunden Griechenlands geschenkt, unter denen sich besonders der Großherzog von Toscana mit reichen Spenden auszeichnete. Nämliche Erwähnung in dieser Beziehung verdienen auch Hr. Diderot in Paris und die Berliner Akademie der Wissenschaften, welche fortwährend werthvolle Bücher der Universität zukommen läßt. Mit der Universität stehen folgende Institute in Verbindung: 1) das physikalische Cabinet, welches Sr. Maj. der König Otto mit 18,000 Dr. zum Ankauf der nöthigen Instrumente bedacht hat; 2) das chemische Laboratorium; 3) das anatomische Cabinet; 4) der botanische Garten. Der König hat sechs Stipendien gegründet: 1 für die Medicin, 1 für die Mathematik, 2 für die Rechte und 2 für die Philosophie.

Die öffentliche Bibliothek, welche sich ebenfalls in der Universität befindet, zählt 15,373 Werke, worunter 86 Manuscripte. Außerdem besitzt die Regierung einige Tausend von verschiedenen Philanthropen geschenkte Bücher, welche zur unentgeltlichen Vertheilung in den Schulen und unter die Studenten bestimmt sind.

Das Waisenhaus wurde von Kapodistrias in Negina errichtet, aber in der Folge nach Nauplia verlegt, wo es zur Aufnahme der armen Waisen diente, die er bei seiner Ankunft in Griechenland vorgefunden hatte. Ursprünglich sollten nur Kinder solcher Eltern zugelassen werden, welche ihr Leben im Freiheitskampfe verloren hatten; da diese Bedingung jetzt wegfällt, so sollte künftig keine Ausnahme unter den Waisen gemacht werden. Die Jüglinge erhalten Unterricht im Schreiben und Lesen und verschiedenen Handwerken, um ihnen beim Austritt die Mittel, sich selbst zu ernähren, zu bieten. Der Anstalt steht ein Director vor, welchem ein Rechnungsführer, ein Lehrer und vier Beamte untergeordnet sind, die zusammen einen Gehalt von 20,315 Drachmen beziehen; außerdem bekommt jeder Handwerksmeister 30 Dr. monatlich für den verschiedenen Lehrlingen zu ertheilenden Unterricht.

Die Gesellschaft zur Beförderung des Elementarunterrichts (*H' Etaireia Palotaidευτης*) ward am 7. September (28. August) 1836 constituiert und hat allen gehegten Erwartungen in jeder Beziehung entsprochen, ja dieselben übertroffen. Ihre Haupttendenz ist die Erziehung junger Mädchen zu Lehrerinnen und Geschicklichen. In diesem Ort sind zehn Mädchen von der Gesellschaft und fünf von der Regierung unterhalten, und in der von jener gegründeten Schule 150 Kinder in den gewöhnlichen Zweigen der weiblichen

Erziehung unterrichtet. Die Gesellschaft zählt 606 beitragende Mitglieder in fast allen Ländern Europa's. Die Einnahmen betrugen im Jahre 1840 36,710 Dr. Außerdem besitzt sie ein Grundcapital von 33,330 Dr. und erhält auch häufig Geschenke von auswärtigen Spendern. Im verfloßenen Jahre haben ihr die zwei griechischen Kirchengemeinden in Athen 1500 Böcher zukommen lassen.

Die naturhistorische Gesellschaft ward im Jahre 1835 gegründet. Sie zählt 86 wirkliche, 25 correspondirende und 10 Ehrenmitglieder, und besitzt bereits ein Museum mit einer reichhaltigen Sammlung von Pflanzen, Mineralien, Vögeln, Fossilien, Schalthieren, Reptilien, Fischen u. s. w. Hin und wieder werden hier von dem Professor der Naturgeschichte an der Universität Vorlesungen gehalten. Das Museum ist dem Publicum Sonntags und Donnerstags geöffnet, an welchen Tagen auch das wissenschaftliche Journal „die Iris“ von der Gesellschaft ausgegeben wird. Die Einnahmen derselben erwachsen aus den jährlichen Beiträgen der Regierung mit 4600 Dr. und jenen der 56 Mitglieder zu 36 Dr. jährlich.

Die medicinische Gesellschaft, im Jahre 1835 gegründet, besteht gegenwärtig aus 30 wirklichen Mitgliedern, welche jährlich 15 Dr. beitragen. Das von ihr früher veröffentlichte Journal „der Askulapin“ mußte wegen Mangel an gehöriger Unterstützung eingehen. Ebenso zählt auch die im Jahre 1838 constituierte pharmaceutische Gesellschaft nur wenig Mitglieder. Gines weit günstigeren Resultates erfreut sich die im Jahre 1837 gestiftete archäologische Gesellschaft, die nicht nur in Griechenland, sondern in allen Theilen Europa's und in Amerika kräftige Unterstützung gefunden hat. Sie zählte im Anfange 1838 nur 189 Mitglieder, und im vierten Jahre ihres Bestehens bereits 386, so zwar, daß sie im Jahre 1841 ihre Einnahme von 709 Dr. auf 4208 Dr. 97 L. vermehrt sah.

Die Verwaltung des gesammten Schul- und Erziehungswesens ist dem Minister des Cultus und des öffentlichen Unterrichts anvertraut. Das Budget des betreffenden Departements stellte sich für 1841 auf 457,630 Dr., welche sich auf die verschiedenen Dienstzweige folgendermaßen vertheilen:

Gehalt der Professoren und andere Ausgaben für die Universität	80,000
Unterhaltungskosten des Gymnasiums zu Athen . . . . .	4,500
Sind für zwei Schulhäuser . . . . .	1,200
Bibliothekar . . . . .	2,400
Unterbibliothekar . . . . .	906
Beitrag für die naturhistorische Gesellschaft . . . . .	4,600
Stipendien in Deutschland und andern Ländern . . . . .	35,000
Stipendien an die Studirenden in Athen . . . . .	3,000
— an Gymnasialschüler zu Athen, Nauplia und Syra . . . . .	18,600
Kostengertinnen in den Mädchenschulen . . . . .	13,200
— in der Griechischen Anstalt . . . . .	7,200
— in der Schule der Gesellschaft zur Beförderung des Elementarunterrichts . . . . .	3,600
Gehalt der Professoren an den hellenischen Schulen . . . . .	136,960
— Elementarlehrer . . . . .	96,350
Seminarium . . . . .	4,447
Waisenhaus . . . . .	20,000
Angerabung der Alterthümer . . . . .	12,000
Gehalt des Oberaufsehers derselben und dessen Gehälften . . . . .	7,082
Außerordentliche Ausgaben . . . . .	4,730

Zusammen Dr. 457,630.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 März 1843.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

Sey gegrüßt mir, prächtige Kalifenstadt,  
In der so Großes sich zugetragen hat,  
Gelehrte Derwische führten mich in ihr  
Haus  
Und priesen Gott und legten den Koran  
mir aus.

Gadi.

### 1. Bagdad.

Bei köstlich erquickender Abendstille hatten wir das von zahlreichen Dattelpalmen beschattete Ufer des Dialaflusses verlassen, durchzogen eine von schönen Schafherden belebte Steppe, und erreichten nach vierstündigem Ritt ein von dem Prinzen Mohammed Ali Mirza zu Gunsten der persischen Pilger erbautes Carawanseerai, wo wir unsere Leute und Lastthiere einige Stunden ruhen ließen. Wir trafen hier eine beträchtliche Schaar Wallfahrer, welche die Gräber des Ali und Hussein in Andacht zu besuchen gesonnen waren. Morgens um 2 Uhr setzten wir unsere Reise fort, während uns in herrlicher, unvergleichlicher Strahlenpracht Mond und Sterne leuchteten. Die klare Himmelswölbung über der weit ausgebreiteten chaldäischen Ebene, auf welcher wir uns jetzt befanden, ohne irgend einen sichtbaren Gegenstand, der das Auge von der Betrachtung des gestirnten Himmels abgezogen hätte, bot ein so hehreres, erhabenes Schauspiel dar, daß Aller Geister und Herzen in Entzücken schwebten. Der tiefblaue Himmel des Morgenlandes schien uns modernen Reisenden dieselbe göttliche Geschichte zu erzählen, die er einige tausend Jahre früher den ersten Forschern, Sehern und Patriarchen des Menschengeschlechts erzählt hatte.

Als es heller wurde, boten sich wirkliche Gegenstände unsern Augen dar, unter denen uns keiner so angenehm war, als der Horizont, eingefast mit der langen, grauen Linie massiver Mauern, welche die große Stadt Bagdad umgaben, nach der sich meine müden Reisegenossen recht herzlich sehnten. Näher man sich der Stadt aus Nordosten, so ist die Ausdeh-

nung der Gebäude unermesslich, und am nördlichen Ende bemerkt man reiche Anpflanzungen von Dattelpalmen. Bald nach 7 Uhr des Morgens ritt ich durch die Thore der alten, gepriesenen, weltberühmten Kalifenstadt, indem ich mit meinen türkischen und arabischen Führern vorausgaloppiert war, während der ganze Zug meines Reisefolges mit größerer Ruhe sich fortbewegte.

Die Bewohner der persischen Steppen und Grenzlande kleiden sich sehr einfach: eine dunkle Mütze aus Schafsfell bedeckt das Haupt, den Leib ein enganliegendes Gewand aus Baumwollstoff, im Gürtel steckt ein Messer mit schlichtem Hefte. Hier in der alterthümlichen, wahrzeichenreichen Residenz des Harun Alraschid fand ich die Oberkleider weit und faltig, aus prächtigen Stoffen, den Turban hoch und in malerische Falten geschlagen, und der theure Shawl, welcher den Leib umgibt, trägt den reich verzierten, mit herrlicher Künste versehenen Dolch. Mit Leuten in aller Mannichfaltigkeit dieser prächtigen Tracht sah ich bei meiner Ankunft die Straßen von Bagdad gefüllt. Turbane von allen Farben, Gewänder von Seide, Atlas und Tuch von rother, blauer, grüner und gelber Farbe, in allen Abstufungen des Farbenspiels, kleideten die bunten Gruppen, welche man überall sah. Manche von ihnen bewegten sich langsam in den Straßen fort, andere saßen mit untergeschlagenen Beinen auf dem Boden, oder hatten sich an der Straße auf Bänke gelagert, schlürften ihren Kaffee und zogen zuweilen den schlaftrübenden Dampf aus ihren goldenen Pfeifen, und dieß alles mit einer so feierlichen Miene, wie man sie von dieser tulpenfarbenen Genossenschaft nicht hätte erwarten sollen.

Auf dem Wege nach der Wohnung des britischen Residenten kamen wir über einen Theil des großen Bazar. Er war mit Menschen angefüllt, und bot alle asiatischen Bedürfnisse und Luxusartikel. Zahllose Kaffeehäuser und Kaufstätten waren auf jeder Seite angebracht, und in allem sah man eine Menge schweißamer und rauchender Gaste, in pittoresken Reiden darsitzend, wie gemalte Automaten. Man vernahm ein eigenes Geräusch von der Bewegung der Pantoffel und der seidnen Gewänder, und ein schwaches, einförmiges Geseumm von dies-

sem zahlreichen morgenländischen Bienenstock, nichts aber was den lebendigen und raschen Bewegungen, so wie dem lauten Getöse einer persischen Versammlung dieser Art gleichgekommen wäre. Auf dem Bazar traf man indessen nicht lauter Individuen der schwermüthigen Nation, sondern auch Juden, Armenier und Perser.

Das jetzige Paschalik Bagdad umfaßt so ziemlich das alte Babylonien und Assyrien. Die Gegend nordöstlich vom Tigris trägt noch heutzutage die Spuren einer uralten Kultur. Da dieses Paschalik so entfernt von Konstantinopel liegt, so kann die hohe Pforte selten eine ordentliche Controle über den Pascha führen, und wenn die Perser oder Araber ins Land fallen, so bleibt die Vertheidigung desselben dem Pascha und seinen Mitteln überlassen. Dieser letztere Umstand, verbunden mit dem übertriebenen Geldforderungen welche die hohe Pforte aufstellt, macht die Regierung dieses Paschaliks ziemlich schwierig und auch gefährlich, zumal wenn sich der Statthalter und Stellvertreter des Sultans seinem oft unbilligen Oberherrn als ganz verantwortlich betrachtet. Der jetzige Pascha, welcher dieses entfernte östliche Grenzland des osmanischen Reiches regiert, war, gleich vielen muslimännischen Fürsten, ursprünglich ein Sklave. Er ist aus Tiflis gebürtig, und wurde in früher Jugend mit mehreren Genossen als Sklave an einen seiner Vorgänger in der Würde verkauft, welche er jetzt selbst bekleidet. Er wurde Mohammedaner und in den mannbaren Jahren ein Mitglied der georgischen Leibwache des Pascha von Bagdad. Dieß war schon eine Stufe zu künstlichem Vertrauen und Ehrenstellen, zu welchen ihm seine Talente verhelfen, und als sein Herr endlich sein trauriges Schicksal fand, so mußte sich der talentvolle Georgier so viel Einfluß im Divan zu verschaffen, daß er zum Nachfolger ernannt wurde.

In den frühesten Zeiten zog sich Bagdad lediglich am westlichen Tigrisufer hin; als aber Harun Alraschid, einer der herrlichsten Vertreter des arabischen Propheten, zur Regierung gelangte, erbaute er nicht nur Paläste und andere öffentliche Gebäude auf dieser Seite des Stromes, sondern erweiterte die Stadt auch bis auf das andere Ufer, indem er das neue Quartier mit dem älteren Stadtheil durch eine Schiffbrücke verband. Als ich das ziemlich steile Ufer des Stromes betrat, auf welchem die Altstadt liegt, und mich nun weiter umsah, fand ich die zahlreichen und großen Straßen reichlich ausgestattet mit bunten Kaufläden und Handelsbuden. Eine mit Thürmen und Brustwehren versehene mächtige Mauer schützt diesen Theil der Stadt gegen die Ueberfälle der wilderpanstigen Araber. Gegen Hilla und Kajamin hin hat diese Mauer starke Thore. Jenseits dieser neuen Bollwerke findet man auf der Ebene Spuren, daß sich die Stadt noch viel weiter ausgedehnt hat.

Ein mit Palmbäumen und Rosenwäldchen geschmückter Begräbnisplatz hat sich über eine große Strecke Landes ausgebreitet, über ein Terrain, wo sonst belebte, volkreiche Straßen gestanden haben müssen. Hier erblickt man auch das Grabmal der Zobeida, der geliebten Gemahlin Harun Alraschids. Es ist aus gebrannten Backsteinen erbaut, bildet ein Octogon, und hat

eine hohe Superstructure, von deren reichverzierter Bedachung man eine weite und erhabene Aussicht genießt. Das Innere dieses imposanten Mausoleums enthält ein gewölbtes, prächtiges Gemach, woselbst die irdischen Ueberreste der schönen und tugendsamen Zobeida in einem einfachen Sarkophag aufbewahrt sind. Auch die Gemahlin des Kalifen Amin, des einzigen Sohnes der Zobeida, liegt auf diesem blühenden Gottesacker begraben. Nicht weit von diesen Gräbern der Liebe erhebt sich eine kleine, zierlich erbaute Moschee, eine dem Andenken des heiligen Scheit Marnaf gewidmete Grabcapelle.

Vom November bis zum Februar erfreut sich Bagdad milder und gesunder Lüfte, einen Winter kennt man nicht; was die Europäer so nennen, ist hier die schönste, anmutigste Jahreszeit. Während der großen Hitze, wo etwa vierzig Tage lang der brennende Samum weht, flüchten sich die Einwohner in die unterirdischen, gewölbten Gemächer, welche tief in den Grundlagen der Häuser einzig für diesen Zweck angebracht sind. Nach ihrer Lage können diese Stuben keine Fenster haben, und empfangen deshalb nur einigen Lichtschimmer aus den über ihnen befindlichen Gemächern. Statt der Teppiche bedient man sich dünner Matten und vermeidet alles was in diese düstern Zufluchtsorte Wärme bringen könnte. In diesem Theile des Hauses bringt man die heißen Tage zu, und erst nach Sonnenuntergang steigt man auf das Dach des Hauses und verzehrt das Abendbrot unter dem Gewölbe des Himmels. Hier werden auch die Betten ausgebreitet, und dieser höchste Theil des Hauses dient bis zum Ende Octobers als Schlafplatz. Um diese Zeit werden die Tage verhältnismäßig kühler, und des Nachts erheben sich aus Norden und Südosten plötzliche Windstöße, welche das Schlafen im Freien gefährlich machen. Deshalb zieht man sich jetzt in die wärmern Theile des Hauses zurück, in die gewöhnlichen, mit Teppichen geschmückten Wohnstuben. Die Nächte sind kühl, aber den Tag über ist die Atmosphäre wahrhaft paradiesisch, und so rein, so balsamisch, so heilend, daß die alten Monarchen Persiens hinlänglich entschuldigt sind, wenn sie um diese Zeit die dürrn Landstriche ihres eigenen Königreichs verließen, um in diesen gesunden, von den Wellen des Tigris bewegten Gärten einen temporären Aufenthalt zu machen.

Das östliche Viertel von Bagdad ist mit einer hohen Mauer umgeben; in gewissen Abständen sind runde Thürme angebracht von größerer Höhe und Dicke, als ich sie in irgend einer befestigten Stadt in Persien gesehen habe. Wegen den Tigris hin bemerkt man ein befestigtes Areal von nicht sehr großem Umfange, welchem man den imposanten Namen einer Citadelle gegeben hat. Hier befinden sich auch das Arsenal und eine Caserne für die Leibwache des Pascha. Auf dieser Seite des Flusses hat die Stadt drei Thore. Eines derselben ist jetzt zugemauert, zu Ehren des Sultans Murad, der siegreich durch dasselbe eingezogen, nachdem er Bagdad den Persern abgenommen hatte. Seit dieser Zeit ist es nicht wieder geöffnet worden. Dieser Brauch, eine Passage zu verschließen, welche ganz besonders geübt worden ist, damit sie nach der Zeit durch keinen andern Zutritt entweiht werde, scheint im Morgen-

lande sich allgemein verbreitet zu haben. Ein ähnliches Beispiel davon habe ich unter anderm auch in Ispahan gefunden, wo aus einem ähnlichen Grunde das Thor Ali Capi heilig gehalten wird.

Hundertfiebenundzwanzig Thürme erheben sich aus den Festungswauern; welch' imposanten Anblick so zahlreiche Thürme darbieten, ist leicht zu errathen. Von dem alten Kalifenpalaste ist keine Spur mehr zu entdecken; bei dem furchtbaren Einfälle der Mongolen wurde er total zerstört. Der böse Holaka hat hier übel gehaust mit seinen schlimmen Tataren. Der Umfang der Mauern, welche Bagdad auf beiden Ufern des Tigris umgeben, mag etwa fünf englische Meilen betragen.

Schon viel Unheil hat diese herrliche Stadt betroffen, an die sich so große, so glorreiche historische Erinnerungen knüpfen. Elend und Verwüstung war ihr trauriges Loos nach den grausenenerregenden Einfällen zuchtloser Barbaren. Sie erhob sich immer wieder aus dem Staube, und wenn sie auch nicht mehr so groß und glanzvoll dasteht, wie in den blühenden Zeiten des Kalifats, so behauptet sie doch auch jetzt noch in ganz Asien einen Namen und ein gewisses Ansehen, wie etwa in Deutschland Aachen oder Nürnberg, Städte, die auch nicht das mehr sind, was sie früher waren.

Die Frauen der Reichen in Bagdad sind leidenschaftliche Freundinnen von Festivitäten, und ihre geselligen Zusammenkünfte nehmen, wie bei uns, den größten Theil der Nacht in Anspruch; sie pflegen sich gewöhnlich auf eine erhaltene Einladung im Harem einer der Frauen der höchsten Staatsbeamten einzufinden, und hier ist Sorge getragen worden, die besten Tänzerinnen, Sängerinnen und Musikantinnen zu versammeln, die nur in Bagdad zu haben sind. Hier versammeln sich nach Sonnenuntergang die gebetenen Damen, begleitet von ihren Dienerinnen, welche ihnen den lieblich duftenden Narkis nachtragen, eine Art Rauchermaschine, welche selbst die zarteste der Schönen in diesen Landen nicht gut entbehren kann. Wenn alle zum Feste geladenen Frauen sich eingefunden haben, wird die Abendmahlzeit aufgetragen; nachher wird musiziert und getanzt die ganze Nacht. Um zwölf Uhr wird abermals aufgerichtet und man laßt sich an eingemachten Früchten und Scherbet. Zwischen diesem zweiten Banket und dem ersten bringen sie die wohlriechenden Narkis niemals von ihren rosigen Lippen, außer wenn sie Kaffee schlürfen oder zu einem allgemeinen Ausdruck des Beifalls beitragen, oder über die Tänzerinnen oder über den Inhalt der Lieder der Sängerinnen in dergleichen Sachen ausbrechen. Fühlt endlich eine von den Frauen etwas Müdigkeit und Neigung, einige Zeit zu ruhen, so legt sie sich ohne alle Umstände auf dem reichen Teppich nieder, der ihr zum Sitze dient, und bleibt hier so ruhig und gemächlich liegen, als ob der Teppich in ihrem eigenen Zimmer ausgebreitet sey. Andere folgen bald ihrem Beispiel und versinken in einen eben so gesunden Schlaf, trotz des Getöses, den der Gesang und die Instrumente verursachen, trotz des lauten Gelächters und des beständigen Sprechens in allen Tönen. Aber der frohe Tumult der Gesellschaft wird allmählich immer schwächer; zuerst versinkt eine um die andere der holden Frauen in

Schlaf, später machen auch die Tänzerinnen und Sängerinnen keine Ausnahme davon, bis endlich der ganze Fußboden mit schlafenden Schönheiten bedeckt ist. Und wenn nun nach Sonnenaufgang die treuen Sklavinnen erwachen, so küssen sie ihre Gebieterinnen an der Fußgabel oder an der Schulter, um die von der islamitischen Religion gebotenen Morgenabwaschungen zu verrichten. Nun erheben sich alle mechanisch, wie von einem Zauberstabe berührt, und dann beginnt das Plätschern des Wassers und das Murmeln der Gebete, was einen merkwürdigen Contrast darbietet zu der muntern, lebendigen Scene, die vor einigen Stunden im Harem des Hrn. Staatsraths Zufuß oder eines andern härtigen Kollegen statt fand. Nachdem der religiösen Pflicht Genüge gethan ist, wird Kaffee und Confet herumgereicht.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

### Klima und Gesundheit.

(Schluß.)

Die Lebensmittel werden in den russischen Hospitälern mit eben so gleichförmiger Bestimmtheit den Patienten zugemessen und gereicht, wie die Arzneien, und man fragt nicht darnach, was die Leibesbeschaffenheit der Empfänger erdorsche. Als Norm darf ohne Gewissensscrupel angenommen werden, daß an der russischen Hospitalkost sich Niemand den Magen durch ein Uebermaß verderbe, wohl aber zeigten sich sehr oft Rückschläge, welche sich zu schnell nach ihrer Entlassung von den überstandenen Diätfolgen erholen wollten.

Zum Schluß meiner unersquicklichen Hospitalbemerkungen will ich noch eine Anekdote mittheilen, die zu charakteristisch und schlagend ist, als daß ich sie verschweigen könnte, obgleich mich irgend ein Recensent meiner Skizzen der Anekdotenkränze beschuldigt, ohne mir jedoch nachzuweisen, daß ich Unzweckmäßiges vorgebracht, oder häufig schon Dagewesenes wiederholt habe. Kurze Beispiele reden oft lauter und deutlicher, als ganze Bände voll Hegel'scher und anderer Phrasologie; was auch die gelehrten Herren Graduirten vom Fache der Schriftstellerei dagegen sagen mögen.

Einst befand ich mich in einer Gesellschaft von Ärzten, und man stritt für oder wider die Homöopathie, was mich langweilte. Ein Freund bemerkte dieß und war gütig genug, mich bei Seite zu nehmen, um mir zu sagen:

„Sie, als Fremder, wird es interessieren zu erfahren, welchen Antheil unsere Staatsverwaltung an der Homöopathie genommen. Als diese hier auftauchte, — ich glaube in der Person des verstorbenen Dr. Herrmann — wollte man sich oben überzeugen, was eigentlich an der Sache sey und gab den Befehl, eine gleiche Anzahl Patienten, die an einer und derselben Krankheit litten, in drei gleiche Theile zu theilen, und einen Theil allopathisch, den andern homöopathisch zu behandeln, den dritten aber, ohne alle Medicin, nur der Heilkräft der Natur zu überlassen. Der Erfolg war bei allen drei Abtheilungen fast gleich, nur daß von denen, welche gar keine Medicin bekom-



men, die meisten gesund wurden. Man lachte und arg aus, und wir armen Aerzte von beiden Parteien hatten lange und viel deshalb zu leiden; allein wer genauer unterrichtet war, wie es in unsern Hospitälern herzugehen pflegt, und diese Kenntniß ist nicht sehr verbreitet, vielmehr existirt sie meist nur unter Theilhabenden, welche also Ursache haben, damit so heimlich zu thun, wie die Herren Freimaurer mit ihren Siebenschäden, wer demnach zu den Eingeweihten oder Lebenden gehörte, denen das Licht gegeben war, der fand bei weitem nicht so viel Lachstoff in der Sache, und sah weniger durch das Experiment bewiesen, als die Mehrzahl damit bewiesen glaubt!"

Nun noch einige Worte über das Klima Petersburgs, welches mit den Einwohnern um den Preis der Unbeständigkeit ringt.

Was hilft es, daß die Petersburger Akademiemitglieder höchst mühsam eine mittlere Temperatur des Jahres mit  $+ 3,35^{\circ}$  herauspunktiert und somit unsern trefflichen Humboldt mit  $0,27^{\circ}$  Plus aus dem Felde geschlagen haben, wenn die Herren Akademiker die wetterwendischen Launen und Sprünge der Dame Temperatur nicht zu zügeln wissen? Wir lesen in irgend einem gelehrten Wegweiser: die größte Hitze sey im Juni, Julius oder August, ohne uns darauf verlassen zu können, daß nedens bei nicht plötzlich eine Kälte eintritt, welche uns die Zähne auf einander klappen macht, oder es fällt und ein — gestürzt auf die Autoritäten, welche behaupten, daß im December, Januar oder Februar die größte Kälte herrsche — einen russischen Winter in Petersburg kennen zu lernen, und finden um diese Zeit nur zu häufig Thau- und abscheuliches Schlackewetter, von dem man z. B. im Innern gar nichts weiß. Man kann sich in Petersburg auf nichts mit Sicherheit verlassen! so rufen wir zuletzt ärgerlich aus und können nur zum Schweigen gebracht werden, wenn Jemand hinzusetzt: der Schein finde sich in der ganzen Welt nicht in besserer Qualität als hier, und nirgends darf mit so viel Sicherheit auf ihn gezählt werden.

Nach sicheren Berechnungen übersteigt die Zahl der Gestorbenen die Zahl der Geborenen jährlich um Tausend; dieß und vieles, vieles andere liefert den Beweis, daß Gott noch heutzutage kein sonderliches Wohlgefallen an großen Städten habe, und in Petersburg kann man sich namentlich recht lebhaft den einst zu Babylon durch Herbeiführung eines Sprachgewirrs immediat an den Tag gelegten Unwillen des Herrn vergegenwärtigen. Dem genauen, vorurtheilslosen Beobachter drängt sich die Wahrheit hier wie allenthalben mit unabwiesbarer Gewalt auf: „daß Residenzen und große Städte wenig oder nichts zur gesunden, glücklichen Bevölkerung eines Landes beitragen; im Gegentheil strömt von da aus zahlloses Weh der Entfittlung und Degeneration in die Adern der Nationen.“ Unsere Centralisationsbeförderer verdienen daher keineswegs unter die Wohlthäter der Länder gezählt zu werden, ganz im Widerspruche zu der Anerkennung, welche sie überall allerhöchsten Orts genießen.

## Ueber den Zustand des Unterrichts in der Bretagne.

In den Sitzungen der französischen Akademie der moralischen und politischen Wissenschaften am 18 und 25 Februar las Hr. Villermé ein sehr umständliches Memoire über die in neuern Zeiten auch in Romane so vielfach geschilderten Sitten und Gebräuche der Bretagne, die von allen Provinzen Frankreichs trotz aller seit 50 Jahren über sie ergangenen Schicksale noch immer das eigenthümlichste Gepräge hat, freilich schon in Folge ihrer eigenthümlichen Sprache. Gemäß der Centralisationswuth, die solche Eigenthümlichkeiten vornehm mißachtete, hat man die Verordnungen über den Unterricht, welche für das übrige Frankreich galten, auch hier eingeführt, aber natürlich mehr auf die französische als die erltliche Sprache Rücksicht genommen, und hierin liegt wohl der Hauptgrund, weshalb alle Gesetze über den Primärunterricht, die bis zur Constituante hinaufreichen, so wenig Erfolg gehabt haben. Der Unterricht, namentlich bei dem Landvolk, ist ziemlich rationell geblieben vier Fünftheile der Bevölkerung in den fünf Departements, welche die ehemalige Provinz Bretagne bilden, können weder lesen noch schreiben. Unter der Republik, dem Kaiserreich und der Restauration hat die Zahl der Primärschulen im Departement der Nordküste nie über 15 betragen, und diese standen sämmtlich unter der Leitung der Kirchendiener und Sacristane. Seit dem Gesetz vom Jahre 1833 hat sich die Zahl allerdings vermehrt, doch aber mehr nur zum Schein und auf dem Papier, als in der Wirklichkeit. Daher sind die Bretoner noch so ziemlich dieselben, welche sie vor 50 Jahren waren, unwissend, abergläubisch und arm. — Ueber diese Angaben entspann sich nun eine Discussion, woran die H. H. Lucas, Ch. Dupin und Goussin Theil nahmen. Aus ihren Bemerkungen geht hervor, daß die Gründung von Primärschulen in der Bretagne so lange auf große Schwierigkeiten stieß, als man dieselben Laten anvertraute. Die von J. de Lamennais gegründete Congregation hat bis zum Jahre 1835 fast allein einigen Unterricht in der Bretagne verbreitet; zu dieser Zeit aber begannen die von der Regierung und der Normalschule zu Rennes unterstützten Brüder von der christlichen Lehre gegen die Congregation von Lamennais eine um so bedeutendere Concurrenz, als sie einerseits mit den besten Unterrichtsmethoden ausgerüstet waren, andererseits ihre Sittenvreinheit und ihr geistliches Gewand ihr Ansehen in den Augen der Bevölkerung erhöhten. Gegenwärtig sind alle Schulen der größern Dörfer und Flecken von den Brüdern der christlichen Lehre, die kleinen Dorfschulen von der Congregation Lamennais geleitet und der beiderseitige Wettbewerb fördert den Unterricht nicht wenig. Der Umstand aber, daß es geistliche Gewissensschaften sind, welche dem Unterricht verbreiten, scheint den centralistischen Herren der Akademie sehr verdächtig, und nicht unbedeutlich gaben sie zu verstehen, daß die Regierung und die Universität ein scharfes Auge darauf haben sollten.

Merkwürdiger Münzengrund in der Bretagne. In der Kathedrale von St. Pol de Leon fand man kürzlich eine Sammlung mittelalterlicher Münzen. Einige Arbeiter, welche das Gewölbe der Kirche ausbelegten, entdeckten oben auf einem der Capitäle der Pilafter, wo die Rippen des Gewölbes beginnen, ein irdenes Gefäß mit 30 Münzen aus dem letzten Jahrhundert. Das Gefäß scheint das letzte Stük des Pilasters gewesen, wo dieser sich gegen die Höhe der Wölbung bogen, und der Inhalt sollte also vermuthlich die Zeit bezeichnen, in der das Dach gebaut wurde. Dieß geschah durch Wilhelm, Bischof von Rochester, und die Münzen sind aus der Bretagne, aus Island, aus England, Schottland und Frankreich. (Litt. Gaz. vom 4 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 März 1843.

## Literatur- und Volksleben der Slowaken.

Waghebende Mittheilung ist aus dem in Agram (Zagreb) erscheinenden „Kolo“ (Jahrg. 1842, Heft 1) entlehnt, von welchem Blatte sie in einige andere slawische Zeitschriften überging. Ihr Verfasser ist Mikloslav Hurban. Der Artikel gibt ohne Zweifel zu manchen Bemerkungen Anlaß, wir sparen aber solche, da der aufmerksame Leser solche wohl sich selbst macht.

„Das 19te Jahrhundert ist das Jahrhundert der Slawen. Niemals, so lang die Geschichte berichtet, war die slawische Welt so thätig und aufgeregt, und niemals noch arbeiteten die Slawen so einmüthig auf Ein Ziel hin, wie jetzt. Mit Ausnahme der Periode Swatopluk's, welcher unter seinem Scepter alle im Herzen Europa's wohnenden Slawen vereinigte, zeigte sich noch niemals eine so günstige, für die Zukunft der Slawen so viel versprechende Epoche, als in der gegenwärtigen Zeit. Doch auch jene herrliche Erscheinung des Slawenthums im neunten Jahrhundert läßt sich mit den Ansichten unserer Zeit nicht vergleichen, namentlich darum, weil damals der Gedanke einer gegenseitigen Anerkennung nicht aus dem Volke selbst hervorging, sondern nur unter dem Einfluß äußerer Umstände entstand, z. B. des Schreckens, der durch die Vereinigung der Deutschen und die gewaltsamen Maßregeln der awarischen Macht erzeugt wurde. Damals übte ohne Zweifel der gewaltige Geist des kräftigen Swatopluk die größte Macht über die Slawen aus. Die Gegenseitigkeit \*) war eine politische; das Reich Swatopluk's stützte sich auf das Schwert; es fiel, als dieß Schwert zerbrochen war, und die glänzende Periode verschwand am slawischen Himmel, wie ein glänzendes Meteor, das bei seinem Erdsinken eine nur um so größere Dunkelheit zurückläßt. Aber die Slawen des 19ten Jahrhunderts bauen ihre Selbstständigkeit nicht auf das blutige Schwert, sie streben

nicht nach der Unterdrückung fremder Reiche. Ruhig leben sie unter verschiedenen Regierungen und suchen nur ihre Nationalität zu erhalten, ihre Sprache, ihre Sitten und ihre alten Gewohnheiten. Das ist ein Schatz, ein heiliges Gut, ein angeborenes Recht; zur Verteidigung derselben und für ihre Freiheit erheben sie ihre Waffen. Wappen des Geistes, der Aufklärung und des Verstandes. Dieser Geist fließt aus dem Volkselement, bringt durch die zartesten Nerven und durchströmt die mächtigsten Adern des slawischen Lebens, er entwickelt und verstärkt die Erkenntniß des allgemeinen Volkslebens aller Slawen.

„Alle jetzigen slawischen Literaturen richten sich und streben nach zwei Zielen, erstens nach der Entwicklung jedes einzelnen Stammes aus sich selbst, und zweitens nach der literarischen Vereinigung jedes Stammes mit den Literaturen der andern Stämme. Eine gleiche Pflicht liegt allen diesen Literaturen ob: die geistige Befreiung von dem fremden Wesen und die Verbindung der Nationalelemente. Im Norden hat der fränkische Geist die russische und polnische Literatur unterworfen, im Westen der deutsche die böhmische und mährische, im Süden der italienische und lateinische Geist die serbisch-kroatische; wir Slowaken aber haben uns dem Fremdthum ausschließlich zugewandt, und bald lateinisch, bald deutsch, bald magyarisch geschrieben, und wenn auch einmal etwas in der Volkssprache verfaßt wurde, so war es ausschließlich geistlichen Inhalts und nur für das gemeine Volk bestimmt. Aber das Herz eines jeden Slawen muß vor Freude aufgehen, wenn er sieht, wie seine Brüder von allen Seiten zu gleicher Zeit sich von dem fremden Einfluß befreien, und wie die chinesische Mauer, welche alle slawischen Stämme und Literaturen trennte, mehr und mehr zusammenbricht und verschwindet. Alle bessern slawischen Schriftsteller bemühen sich, daß es nicht mehr zehn slawische Sprachen, zehn abgesonderte Literaturen, zehn nach verschiedenen Seiten strömende Flüsse und Bäche des slawischen Lebens gebe, sondern daß die Leiter unserer Gedanken, unserer gesprochenen und geschriebenen Sprache, unserer Anstrengungen und unseres Lebens, Einem Ziele sich zuwenden, und daß uns Eine

\*) Dieser nicht ganz klare Ausdruck läßt sich nicht leicht mit einem andern verlauschen, weil er in der literarischen Welt der Slawen eine historische Bedeutung hat durch Miklosav's Schrift über die „Gegenseitigkeit“ d. h. die Verbindung und Verschmelzung der slawischen Literaturen.

schöne, reiche, klangvolle, harmonische und jugendliche Sprache verbinde. Wir haben ja doch auch jetzt schon nicht mehr als Eine slowakische Hauptsprache, und wir haben nur vier Mundarten oder Schriftsprachen, welche durch die Literatur den einzelnen Zweigen die Früchte der Aufklärung, der Wissenschaft, der Kunst mittheilen, und gegenseitig aus einander Kraft und Leben schöpfen.

„Also muß es geschehen; dieser Weg führt uns zu der gewünschten Volksbildung, die bildet den unterscheidenden Zug des Slowenthums in unserer Zeit, den unterscheidenden Charakterzug des 19ten Jahrhunderts. Russen und Böhmern, Polen, Serben und Serbo-Slaven übersehen in ihre Mundarten die Werke anderer slowakischer Schriftsteller. Was ist von den lausitzischen Serben zu sagen, von diesen vergessenen Slawen, welche durch die Macht der Zeit in eine ferne Ecke des westlichen Slowenthums verworfen wurden? Betrachtet man ihre jetzige Thätigkeit, so kann man nicht anders glauben, als daß die Todten aufstehen aus ihren Gräbern auf den Stof der Trompete des Erzengels. Vor mir liegen der „Morgenstern“<sup>\*)</sup> und die „serbische Zeitung.“ Diese vergessenen Slawen strecken die Hände gegen uns aus, wie Brüder, welche in den Meereshellen untergehen, und uns noch um Rettung anrufen. So viel uns bekannt, haben diese Journale auch bei uns in Ungarn eine ziemliche Anzahl Subskribenten gefunden, und man kann mit Zuversicht sagen, daß ihre Anzahl sich allmählich vermehren werde. Das sind die Früchte der wohlthätigen slowakischen Gegenseitigkeit.

„Jetzt wenden wir uns zu dem nationalen und literarischen Leben der Slowaken selbst.

„Die Slowaken sind die bedeutendste Stütze des ungarischen Throns und Reichs. Sie wohnen in den bergigen Comitaten (Shupanien) dieses Reichs und sind außerdem allenthalben im Lande verbreitet, so daß es kaum eine Stadt gibt, wo man nicht Slowaken in größerer oder geringerer Anzahl trifft. Sie sprechen die so wohlklingende, lebhafteste und reiche böhmisch-slawische Mundart, die eine besondere Aufmerksamkeit verdient, weil sie so sehr für den Gesang paßt, eine schöne Aussprache hat, und für die Geseßgebung eben so wie für andere Lebensverhältnisse geeignet ist. Die Slowaken beschäftigen sich gerne mit Handel, Industrie, Künsten und Wissenschaften, selbst die ärmsten unter ihnen lesen gerne Bücher, sind begierig nach Kenntnissen und neuen Erfahrungen, nehmen gern Unterricht von andern an, und lehren auch wieder gern.

„So war es bisher, seit aber der schroffe Magyarismus sich in das ruhige Dasein und Leben dieses friedlichen sanften Stammes sich eindrängte, seitdem ist sein Volksleben aus der Öffentlichkeit zurückgetreten und hat sich in dem häuslichen und Freundeskreise verborgen. Wir können von uns sagen, daß wir wirklich als Volk leben, daß wir aber keine Lebenszeichen von uns geben. Die slowakische Sprache ist aus allen öffentlichen Anstalten verdrängt, und nur noch in der Kirche

hört man fromme Lieder und begeisterte Predigten in slowakischer Sprache. Das Volk lebt ruhig, beschäftigt sich mit Ackerbau, Handel und Gewerben, besonders auch mit Künsten, Wissenschaften und Literatur, und tröstet sich, daß wohl noch die Zeit kommen kann, wo Gott und der christliche Glaube ihm beistehen und es erretten von dem Joch, das falsche Ausleger der Geseße ihnen auferlegten. Der Slowake wandert in die benachbarten österreichischen Provinzen, wo er stets Landleute und Brüder findet. Zu Hause bei sich bedient er sich der slowakischen Sprache und vertheidigt sie, wo er nur immer Gelegenheit hat sie zu vertheidigen. Es gibt keine Gesellschaft, keine Zusammenkunft, kein Gastmahl in den höhern und niedern Classen, wo nicht von dem slowakischen Volksthum die Rede wird. Auf solche Weise breitet sich die Idee aus, das Volk erwacht, es fängt an zu denken, entwickelt sich und das Volksleben tritt in die Wirklichkeit.

„Das Leben unseres Volkes ist doppelter Art und hat zwei Parteien. Die eine, sehr wenig zahlreich, hat großes Vermögen, Ehrenstellen und Ansehen, die andere zahlreiche Partei ist arm, beschränkt, und zeichnet sich weder durch Ehrenst noch Würden aus. Die höhere Classe, so wie Beamte, einige Kaufleute und Bürger, welche sich zu den Gebildeten rechnen, gehören zur ersten Partei. Unter ihnen trifft man die und da Leute, die gleich Czaplomic, Plalhy und einigen andern ihre Nationalität vertheidigen, und denen das Volk um seiner Ehre willen hoch verpflichtet ist. Die zweite Partei besteht aus der niedern Classe, aus Kaufleuten, Handwerkern, Kleinbürgern und Bauern, so wie aus dem geistlichen Stande evangelischer und katholischer Confession, mit geringen Ausnahmen. Zu dieser Partei gehört auch der größte Theil der gebildeten Jugend. Dieß sind die Vertheidiger der slowakischen Nationalität und des slowakischen Lebens. Die letztere Partei macht durch die Erweckung der Selbsterkenntniß große Fortschritte. Nationale Spiele und Belustigungen breiten sich unter den Slowaken aus, man gründet Bibliotheken und Lesegesellschaften, die Zahl der Subskribenten auf slowakische Werke nimmt zu, das Interesse an den Mittheilungen und Nachrichten aus der Slawenwelt steigt — lauter Dinge, von denen vor zehn Jahren kaum die Rede war.“

(Schluß folgt.)

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 1. Nahar Waska.

Auf den Höhen von Elschara entdeckten wir die Ruinen eines Königspalastes. Hier hat vielleicht Borsippa gelegen, der Ort, in welchen sich Alexander der Große zurückzog, als ihn die chaldäischen Astrologen gewarnt hatten, nicht von Osten her nach Babylon zu bringen. Nach einer Stunde passirten wir das zerrissene und trockene Bett des Nahar Waska, des berühmtesten der Canäle, welche dem Nebukadnezar zugeschrieben werden. Diese grandiose Wasserleitung war ins Werk gesetzt worden, um die Gewässer des Euphrat in den rascher strö-

<sup>\*)</sup> Dieß ist die von Jordan herausgegebene Serbica Futnicka. Siehe Anst. Nr. 208 v. vor. J.

menden und tieferen Tigris zu leiten, damit sie nicht die Umgegend von Babylon überschwemmen, und Stadt, Dörfer und Ländereien beschädigen möchten. Der Nahar Malka, der königliche Canal, welchen Namen er wirklich verdient, mündete gegen Osten bei der Stadt Seleucia in den Tigris. Gleich andern großen öffentlichen Werken der alten orientalischen Monarchen hatte auch er während der Kämpfe um die Oberherrschaft, welche nach Alexanders Tode vorfielen, gelitten, wurde aber von Trajanus, zur Zeit seiner Kriege mit den Parthern, wieder ausgediebst.

Nachdem wir wiederum eine Stunde zurückgelegt hatten, erreichten wir das Karamanseral von Iskanderia, einen großen und bequemen Kastort, der auf Befehl eines persischen Ministers erbaut worden war. Die Materialien, aus welchen das Gebäude errichtet ist, sind an Ort und Stelle gesammelt worden, denn die ganze Gegend ringsum ist mit den gewöhnlichen Spuren früherer Gebäude bedeckt, nämlich mit Ziegeln aus alter babylonischer Fabrik. Wir langten hier um sechs Uhr des Abends an, und beschloßen die Nacht hier zuzubringen. In der Nähe dieses orientalischen Gasthauses liegen die Hüten des Dorfes Iskanderia. Einst stand hier ein ansehnlicher Ort, erbaut zu Ehren des Helden, dessen Namen das Dorf trägt.

Araber von verschiedenen Stämmen haufen in dieser Gegend. Sie lassen ihr Haupthaar lang wachsen und scheeren es nicht, wie es bei Türken und Persern Sitte ist. In ihren Lagern und Dörfern tragen sie den alkarabischen Kassiamantel, der aus einem breitgestreiften Stoffe gefertigt wird; sonst sind sie mit einem braunen Rocke bekleidet, den sie mit einem starken, lebernen Riemen um den Leib festschnallen. Ein kleiner, runder Schild, Säbel und Dolch sind ihre Waffen. Der Kopfschmuck besteht aus einem gelben und rothen Stück Stoff, welcher wie ein Turban um die Augenbrauen gewunden wird, so daß die Zipfel auf die Brust herabhängen. Manchmal wird ein solcher bunter Zipfel über das Kinn gezogen, so daß er auf die Schulter fällt und den Hals nebst dem ganzen untern Theile des Antlitzes deckt. Von der Stirne herab hängen zwei lange, schwarze Haarzöpfe, welche der verschlagenen Miene dieser Leute einen wilden Kustriq geben. Ihre holden Gattinnen tragen Nasenringe und Schnüre bunter Perlen um den Nacken, unter welchen sich zuweilen eine silberne oder goldene Münze befindet. Die Buben laufen bis zum zwölften Jahre ohne alle Kleidung umher, und werden von der glühenden Sonne ganz braun.

Nachdem wir das von Palmen beschattete Dörfchen Mehorwil passiert hatten, erreichten wir das Städtchen Hilla, dessen Kuppeln und Minarets aus einem Dattelhain hervorspringen. Ich fand hier mich in der Vorstadt am östlichen Ufer des Flusses, nicht weit von der Brücke, ein Haus in Bereitschaft gesetzt, welches mir wegen seiner angenehmen Kühle und interessanten, herrlichen Aussicht höchst angenehm war.

Der Euphrat, an dessen Ufern ich so viele gennßreiche Stunden zugebracht hatte, ist majestätischer als der Tigris; er fließet langsam und prächtig dahin, wie ein Festzug des Vascha in den Straßen von Bagdad, während der Tigris einen ra-

schern Lauf hat. Aus drei Quellen in den armenischen Bergen entspringt der Euphrat. Die entfernteste Quelle liegt einige englische Meilen nördlich von Erzerum, wo sie den Namen Karasu führt; die zweite Quelle entspringt etwa 30 Meilen südlich von Erzerum, die dritte nicht weit von Bajasid. Nachdem sie als drei besondere Flüsse durch manche wilde Schluchten und Thäler ihren Lauf fortgesetzt haben, vereinigen sich alle drei am Fuße der Gebirge, ziemlich der Quelle des Tigris gegenüber, zu einem einzigen Strome, der sich bald nach Süden, bald nach Südwesten wendet, bis endlich Euphrat und Tigris bei Korna sich verbinden und unter dem Namen „Araberstrom“ (Schat el Arab), 70 engl. Meilen südlich von Bassora in den persischen Meerbusen sich ergießen. Der Lauf des Euphrats beträgt 1400 engl. Meilen. Wenn er zu Anfang Mai seinen höchsten Wasserstand erreicht hat, so überschwemmt er mit Macht die ganze Umgegend, fällt die zur Ausnahme seiner Fluthen gegrabenen Canäle und erleichtert und fördert dadurch den Feldbau ganz außerordentlich. Die Ruinen Babylons sind alsdann überschwemmt, so daß die meisten Stellen derselben ganz unzugänglich werden. Dann fällt sich auch der alte, praktisch und trefflich angelegte Nahar Malka ein Werk, das eines großen Fürsten würdig war. Die merkwürdigste Ueberschwemmung kommt bei Felugia vor, 12 Stunden westlich von Bagdad, wo das Wasser die Uferendeichungen übersteigt und mit solcher Gewalt bis zu den Gestaden des Tigris sich verbreitet, daß man mit flachen Booten und Flößen von einem Strome zum andern schiffen kann.

### Chronik der Reisen.

#### Ischichatschews Reise nach dem Ostabhang des Altai und nach den sajanischen Bergen.

(Russ. Journal für Volkserleuchtung. Jan.)

Der russische Finanzminister Graf Gannin hielt es für nützlich, die in gelehrter Beziehung noch völlig unbekannten Gegenden des östlichen Theils des Altai und der sajanischen Berge zu erforschen, und legte dem Kaiser einen Plan zu einer Reise dahin vor. In Folge dessen wurde die Erforschung des östlichen Altai und der sajanischen Berge dem Collegienrath Peter Ischichatschew übertragen, welcher zehn Jahre lang große gelehrte, namentlich geognostische Reisen gemacht hatte, und jetzt in besondern Geschäften des Bergwesens dem Finanzministerium zugetheilt war. Der Hauptzweck der Reise war, die Quellen der Tschuja, des Tschulyschman und Abakan, und in geologischer, geographischer, botanischer und zoologischer Beziehung nicht bloß diejenige Gegend, durch welche diese Flüsse strömen, sondern auch die Orkuzgewässer Schinas zu besuchen.

Ischichatschew blieb so lange in Barnaul, bis die Schneelaminen ihn nicht mehr hindern konnten, dem Laufe der Katunja zu folgen; er that dies bis beinahe zur Einmündung der Tschuja, und setzte dann über die Katunja, ein Uebergang, der hier in dieser Jahreszeit mit vielen Gefahren verknüpft ist, so daß selten ein Jahr vergeht, wo nicht einige sajanische Barken vom Strome fortgerissen werden. Ischichatschew kam glücklich auf das rechte Ufer hinüber und setzte dann seinen Weg längs



derselben fort. Die steilen Ufer der Katunja sind namentlich in botanischer Beziehung werthwärtig; die Menge und die außerordentliche Entwicklung vieler seltener Pflanzen ist hier ungewöhnlich groß. Hr. Tschichatschew erreichte in 15 Tagen die Jurten der Saisang, Schumel und Mongol. Diesen beiden Oberhäuptern sind alle Doppelhirsigen\*) in den Thälern der Tschuja und des Baskland unterworfen. Ihnen zahlen sie den Tribut, von welchem die Saisangen einen Theil der russischen Verwaltung in Biisk, den andern der chinesischen in der Stadt Bajana übergeben, welche in der Provinz Alustai, sechs Tagereisen von der russischen Gränze, liegt. Obgleich dieß Volk bereits gewissermaßen einen Stamm mit den Chinesen bildet, so spricht er doch denselben ganz verändernden türkischen Dialekt, den der größte Theil der Nomadenstämme des Altai und der sajanischen Berge redet. Die Ähnlichkeit dieser Mundart mit dem Türkischen ist so groß, daß Tschichatschew, welcher während seines Aufenthalts in Konstantinopel und im Verlauf längerer Reisen im Gebiet der osmanischen Hofe sich mit der türkischen Sprache wohl bekannt machte, sehr häufig nicht nur die hiesige Mundart verstehen, sondern selbst mit den Eingeborenen ohne Dolmetscher reden konnte. Alle diese Völker sind Heiden, aber durchaus keine Janatiker: man kann bei ihren vielfachen Ceremonien ungehindert anwesend seyn, und ihre Sitten und Gewohnheiten selbst im Innern der Jurten beobachten. Ihr sanfter Charakter wird noch mehr hervorgehoben durch eine außerordentliche Bescheidenheit. Obwohl sie Heiden sind, so gleichen doch ihre ehelichen Verhältnisse mehr denen der Christen als der Moslems, denn es gibt keine Vielweiberei bei ihnen.

Die Hochfläche, auf welcher mitten unter zahlreichen Pferdeherden die Jurten der beiden Kalmlenfürsten sich fanden, hatte für Hrn. Tschichatschew ein doppeltes Interesse, einmal weil sie die Gränze der zwei größten Reiche der Welt ist, und zweitens weil bis jetzt noch kein Europäer seine Forschungen weiter fortsetzte. Hr. Tschichatschew jag möglichst viele Nachrichten ein, wie er sie nur immer über die hiesigen Gegenden erhalten konnte, wo aller Wahrscheinlichkeit nach die Quellen der Tschuja und des Tschulyshman sich finden mußten, und setzte dann seinen Weg fort nach dem Flusse Baskland; begleitet von seinem Topographen, seinem Bedienten, seinem Dolmetscher und einem Kosaken begann er die Untersuchung dieser Gegenden. Hier trafen die Reisenden auch nicht eine menschliche Spur, allenthalben sind Gindden, auf denen man auch nicht einen Baum sieht, was sie nöthigte stets das Holz mit sich zu nehmen. Endlich erreichten sie ungeheure, mit Schnee bedeckte Felsen, zwischen denen eine Menge kleiner Bäche einem großen Fluß das Wasser geben; alle wurden auf der während der Reise entworfenen Karte genau eingetragen.

Die breite Hochfläche, von welcher die Tschuja herabfließt, gibt auch dem Baskland und Tschulyshman seine Entstehung. Die Quelle des letztern war der Gegenstand vieler Hypothesen für die Geographen; das Resultat vieler und schwieriger Forschungen Tschichatschews ist, daß die gerade Entfernung zwischen dem östlichen Zufluß der Tschuja, d. h. dem Baromursay und der westlichen Quelle des Tschulyshman, dem Bagajassa, nur 15 Werste beträgt; am indeß diese kleine Entfernung zurückzulegen, brachte unser Geologe zwei Tage zu, weil er an dem einen Orte über Bäche und Schneefelder setzen, am andern mit allen den Mühseligkeiten kämpfen mußte, die der Uebergang über einen Campf

\*) Welche an Rußland und China zugleich Tribut zahlen.

darstellt, in welchem er mehrmals mit sammt dem Pferde zu verfallen in Gefahr war. Im Monat Januar waren nicht nur die Berge, sondern auch sämtliche Thäler mit Schnee bedeckt, und, was noch weit merkwürdiger ist, an den Quellen des Baskland war am 6 Junius der See mit so dickem Eise überzogen, daß Tschichatschew mit allen seinen Gefährten im raschen Trab darüber hinritt. Nach Entdeckung der Quellen des Tschulyshman bemühten sie sich, so weit als möglich längs dem Flusse hinabzugehen, obgleich die Ufer entsetzlich felsig und steil sind. Das Thal, in welchem der Tschulyshman fließt, ist eben so malerisch als prachtvoll, und bietet im Pflanzenreich eine solche Fülle dar, daß Hr. Tschichatschew gesteht, er habe auf allen seinen Reisen in drei Welttheilen, von der Wüste von Gobiester und der Sahara angefangen bis zu dem Caspischen und Nil, nirgends eine schönere, gewinnreichere Gegend gefunden. Der die Expedition begleitende junge Maler, G. E. Weyer, entwarf, während Hr. Tschichatschew diese wunderbare, wilde Natur erforschte, Skizzen der Gegend, und somit wird dem Werke, welches letzterer in kurzem herauszugeben gedankt, eine merkwürdige Sammlung lithographirter Ansichten beigelegt werden können. Die Nachforschungen, welche Hr. Tschichatschew zur Entdeckung der Quellen des Abakan anstellte, des bedeutendsten Zuflusses des Jenisei, führten ihn weiter, als er anfänglich gedacht hatte. Er ging im Laufe seiner Forschungen zweimal und an zwei verschiedenen Punkten über die sajanischen Berge, welche wie eine unverrückbare mit ewigem Schnee bedeckte Mauer zwischen dem russischen und chinesischen Reiche stehen. Der Alasch fließt schon auf chinesischem Gebiet, und bildet den Hauptzufluß der Kuntschik, der westlichen Quelle des Jenisei; der Ausblick der vom Alasch bewässerten Thäler belohnte für alle Mühseligkeiten, welche bei dem Uebergang über die sajanischen Berge zu erdulden waren. Einen ganzen Monat lang traf Hr. Tschichatschew nicht eine menschliche Spur, einen ganzen Monat lang mußte er von den Lebensmitteln leben, die er selbst mit sich führte, und sein einziger Wegweiser war der Compaß. Au den Ufern des Alasch, im nördlichen Theil der chinesischen Provinz Alustai, beobachtete Hr. Tschichatschew die Sonnenfinsterniß am 26 Junius (8 Julius n. St.), gewiß der einzige Europäer, der sie in diesen Gegenden beobachtete.

Alle topographischen Beobachtungen Tschichatschews sind auf der von ihm verfertigten Karte verzeichnet. Auf dem Rückweg überschritt er die Gränze nicht weit von dem Berge Schabel Dabachan, kam von da wieder an den Fluß Abakan, ging auf demselben hinauf bis Krasnojarsk und dann auf dem Jenisei bis nach Krasnojarsk. Hier nahm er die Goldwäschereien des Gouvernements Tomel in Augenschein, untersuchte die Steinfohlenformationen von Rudarsk und Salarsk und kehrte dann nach Barnaul zurück, nachdem er 2000 Werste zu Pferde gemacht hatte. — Kurz darauf besuchte er auch die Kirgisensteppe, um die Goldsandlager zu untersuchen, die 60 Werste südlich von Krasnojarsk sich finden. Hierauf fuhr er den Irtysh hinauf nach Omel, von wo er mit seinen reichen Sammlungen nach Petersburg zurückkehrte.

Ein Hauptaugenmerk auf seiner Reise waren die Striche, wo Goldsandlager sich finden, und in dieser Beziehung machte er namentlich drei Orte namhaft. So reich auch die jetzigen Goldsandlager sind, so verschwindet dieß doch völlig vor dem, was die Zukunft verspricht; die Entdeckungen, die unabhängig im Stromsystem des Jenisei gemacht werden, lassen vermuthen, daß das ganze weite, menschenleere und kalte Land des nördlichen Sibiriens unermessliche Schätze in sich schließt.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 März 1843.

### Das Kloster Gelathi in Imerethien.

(Aus Kochs Reise im Kaukasus.)

Mit großer Anstrengung erklimmte ich auf einem schroffen Wege das berühmte Kloster von Gelathi, von dem ich schon so viel gehört hatte, und ein freundlicher Mönch, schwarz gekleidet, zeigte mir mit großer Bereitwilligkeit die Merkwürdigkeiten. Der große Hofraum schließt außer den wenigen schlechten Häusern für den Erzbischof und die übrigen Mönche zwei Kirchen und eine Capelle ein. So große Vorstellung ich mir auch von der größern Kirche, die der heiligen Jungfrau gewidmet ist, gemacht hatte, so wenig wurde ich befriedigt. Wenn ich auch gestehen muß, daß ich mit Ausnahme der zerstörten bei Kutais keine zweite Kirche in Rußland gefunden habe, die ihr an Größe vorzöge, so bleibt sie doch immer im Vergleich zu unsern großartigen in Europa unbedeutend. An Bildern, Sculpturen u. s. steht sie der von Rigor-Zeminda weit nach. Die vielen kleinen Räume, welche sie außer der Hauptkirche bezieht, tragen noch dazu bei, den Eindruck des ganzen Gebäudes zu schwächen. Das einzige was ich in ihr großartig und ausgezeichnet fand, war die herrliche Mosaik, welche im Fond des Gemäldes des großen Chors drei grandiose Figuren in Gold eingetragen darstellt. In der Mitte steht die heilige Jungfrau blau gekleidet und hat das Jesuskindlein in ein goldenes Kleid gehüllt auf dem Schooße. Zur Rechten steht ihr der Erzengel Michael, zur Linken hingegen Gabriel, ebenfalls mit vergoldeten Kleidern angethan. Der übrige Raum des Chors ist mit Frescogemälden, Engel und Heilige vorstellend, ausgefüllt. Außerdem interessirte mich die Emaille in verschiedenen Farben, welche sich neben vielen andern Reichthümern in dem Allerheiligsten (Konostas) befindet. Dubois glaubt, daß der größte Theil dieser Emaille-Arbeiten, die rein byzantinisch sind, aus dem alten Patriarchensitz zu Vignnda nach dessen Zerstörung hieher gebracht waren. Alle Gemälde, die sich im Innern der Kirche befinden, sind Fresco und sehr gruslich, d. h. groß, ohne Schatten und richtige Proportionen. Unter ihnen befindet sich das Bildniß Davids II, von dem behauptet wird, daß ihm, nachdem er sein Vaterland von Türken und Persern befreit

hatte, ein Engel mit dem Bedeuten erschienen sey, neben der Kirche des heiligen Georg in Gelathi eine zweite zu erbauen und sie der heiligen Jungfrau Maria zu widmen. Wahrscheinlich ist es aber, daß nachdem Abkassien (das Lazien oder die Lasta der Byzantiner) und Grussen unter einem Scepter vereinigt waren, die Herrscher derselben für das Oberhaupt ihrer Kirche einen nähern Sitz als das entfernte und den Ueberfällen der Bergvölker ausgesetzte Vignnda wünschten und den Erzbischof, bevor er nach Mischerb übersiedelt wurde, hieher versetzten. Für die westlichen Provinzen, besonders seitdem Imerethien wieder ein selbstständiges Königreich wurde, hat der Patriarch in Gelathi ein großes Ansehen.

Unter den Merkwürdigkeiten, welche mir in der Kirche gezeigt wurden, befand sich auch das berühmte Marienbild von Nschwarl (oder Nschur), von dem Dubois in seiner Beschreibung der Kirche gar nichts erwähnt und bei der von Nschur sagt, daß man nicht wissen mochte es gekommen sey. Wie alle wunderthatigen Marienbilder mit der Zeit durch das Ausdrücken von Küssen ihre Normalfarbe verlieren und gegen die herrlichen Steine und das reiche Gold einen nicht freundlichen Eindruck machen, so erschien mir auch dieses in hohem Grade unansehnlich. Seit den ältesten Zeiten wurde es in der Kirche von Nschur in Samische oder der heutigen Provinz Abchazien aufbewahrt, und als ein Wunder- und Schutzbild geehrt. Im Jahre 1486 kam es in die Hände des ungläubigen Jacob-Khan und erst im J. 1553 wurde es nach verschiedenen Schicksalen wiederum in der Kirche von Nschur aufgestellt. In welcher Zeit das Bild nach Gelathi gekommen ist, weiß man nicht und eben so wenig auf welche Weise es geschah. Der Priester, welcher mir es zeigte, behauptete, daß es während der Kämpfe der Atabegs (Herrscher) von Abchazien, mit den Türken, also im 17ten oder 18ten Jahrhundert, von dem Engel Gabriel hieher gebracht sey, um es den Händen der Ungläubigen zu entziehen. Außerdem befindet sich auch ein zweites Bild der heiligen Jungfrau Maria von dem Evangelisten Lukas gemalt, hier, und endlich zeigt man noch von der Mutter Gottes Milch, mit der sie den Heiland säugte.

Die Kirche ist der Begräbnisort der Könige Grusen und

dann Imerethiens, und in ihr liegen die berühmtesten, wie David der Wiederhersteller, Georg III, die Königin Thamar, Srupudan u. s. begraben.

Neben der Hauptkirche befindet sich eine zweite und unscheinbarere, welche dem D. Georg gewidmet ist und der Sage nach weit älter als jene seyn soll. Ihre Bauart ist dieselbe und sie zeichnet sich ebenfalls durch die enormen Sandstein-Quadern aus, welche zum Theil die Mauern bilden. So fand sich ein einziger Eckstein auf der südwestlichen Seite vor, welcher die Länge von 12 bis 14 Fuß besaß und bei der Aufstellung die größten Schwierigkeiten dargeboten haben muß.

Nachdem ich auch diese besichtigt hatte, nahm ich den berühmten eisernen Thorflügel von 13 Fuß Höhe und 5 Fuß Breite in Augenschein. Die russische Inschrift auf demselben hat in dem Aufsatze des geistreichen Akademikers Frahn in Petersburg wohl eine Uebersetzung, aber keineswegs eine genügende Erklärung gefunden. Nach einer russischen Chronik soll dieser Thorflügel von David, dem Wiederhersteller, aus Durubandi, d. i. Dardend geholt und nach der Inschrift vom Emir Schawir ben-el-Gaül (Abul-Siwer, Emir von Lavin, nach den armenischen Chroniken), der in den Jahren 931—1076 über Karabag ziemlich unabhängig herrschte, verserrigt worden seyn. Da aber der Geschichte nach genannter Emir nie in Derbent war, so weiß man nicht, wie der Flügel dahin gekommen ist. Entweder hat deshalb ein Herrscher von Derbent ihn aus Verdad, der Hauptstadt von Schawirs Reich, nach Derbent gebracht, was aber ebenfalls von der Geschichte nicht bestätigt wird, oder (was das Wahrscheinlichere ist) David hat ihn auf seinen siegreichen Zügen nach Osten bis zum caspischen Meere aus Verdad oder einer andern Stadt nach Gelatzi gebracht und die damaligen Geschichtschreiber haben geglaubt, dem Thorflügel einen größern Werth zu ertheilen, wenn sie ihn für das berühmte eiserne Thor Derbents ausgaben.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 3. S u s a.

Die Ruinen der einst hochgefeierten Lieblingsstadt des Cyrus gewährten fast denselben Anblick, wie die Ruinen von Babylon. In einem kleinen, mit einer bescheidenen Kuppel geschmückten Häuschen zeigt man forschenden Reisenden das Grab des Propheten Daniel. Ein Derwisch wohnt hier, der mit solcher Ehrfurcht auf das Grab binweist, und mit so feierlichem Ernst alles demonstriert, daß man glauben sollte, das Monument sey einem seiner heiligsten Imams gewidmet. Obgleich das Grabmal einen modernen Ueberbau hat, so zweifeln doch weder Juden noch Araber an dem hohen Alter des Grabes selbst, und bei allen findet man dieselbe Tradition (auch bei Kurden, Persern und Türken), daß es die irdischen Ueberreste des berühmten hebraischen Propheten enthalte. Daniels Tod erfolgte zu Susa im vierten Jahre der Herrschaft des Cyrus über die Babylonier. Josephus erwähnt eines von Daniel erbauten Kastells, welches noch zu seiner Zeit vorhanden und mit so eminenter, wundervoller Kunstfertigkeit aufgeführt

war, daß es selbst noch damals so neu und schön aussah, als ob es eben erst vollendet worden sey. In diesem Gebäude, sagt Josephus, wurden viele persische und parthische Könige beerdigt, und dem Erbauer zu Ehren wurde die Aussicht des Gebäudes immer einem Manne jüdischer Confession anvertraut. Die Stelle, wo einst Schuschan stand, diese weltberühmte Metropolis der alten Herrscher von Elam, ist jetzt eine Einöde, eine Wüsten, die von Raubthieren bewohnt wird, denen Niemand ihre Herrschaft streitig macht, als der arme, alte Derwisch, welcher Wache hält über dem Grabe des Propheten. Nachts vernimmt man das Geheul der Hyänen und das Brüllen der Löwen, welche die öden Trümmer umschwärmen, die sich zehn englische Meilen weit über die Gegend ausbreiten. Unter den Ruinenbergen zeichnen sich einige wegen ihrer enormen Ausdehnung aus. Sie sind zusammengesetzt aus ungeheuren Massen getrockneter Backsteine.

Susa oder Schuschan war die Winterresidenz der persischen Könige. Schapur und Artabanus hielten hier ihre glänzenden Hoflager. Noch sieht man die Fassade einer großartigen Palastruine, welche in der Mitte durch einen halbkreisförmigen Bogen getheilt wird, Bogen ähnlicher Art mit nischenartigen Verhältnissen liegen an der ganzen Seite des Gebäudes in unzahligen Reihen über einander. Mauern und Strebepfeiler waren von ungeheurer Stärke. In der Geschichte Persiens von Rozul ul Sussa liest man eine interessante Anekdote von diesem Palast und seinem Erbauer. Ein römischer Gesandter, der mit reichen Geschenken an Artabanus gesendet worden war, bewunderte die herrliche, grandiose Aussicht aus einem Fenster des königlichen Palastes, und bemerkte bei dieser Gelegenheit ein wüstes Stück Land. Auf die Frage, warum es nicht mit seiner Umgebung gleichförmig gemacht worden sey, antwortete ihm der Mann, an welchen er sich gewendet hatte: es ist das Eigenthum einer alten Frau, die zwar oft gebeten worden ist, es dem Könige zu verkaufen, sich aber beständig geweigert hat, und unser gerechter König will lieber seine Aussicht sich verderben lassen, als dieselbe durch eine gewaltthätige Handlung verschönern und vervollkommen. Diese öde, durch Gerechtigkeit geheiligte Stelle, rief der Römer, erscheint mir jetzt schöner, als die ganze sie umgebende blühende Landschaft!

Während ich umherwandelte in den grandiosen Ruinen einer uralten Stadt des Morgenlandes, las ich interessante Bruchstücke von Backsteinen und Marmuren auf; auch fand ich Marmorfragmente und einige dünne, äußerst zerfressene Kupfermünzen. Als ich die Gränzen des Areals überschritten hatte, bemerkte ich ganz in der Nähe einen großen Hügel, welcher unter den übrigen Trümmern nach dieser Richtung hin ganz besonders sich hervorhob. Er war mit Schwerden von Opferwaaren und ganzen Klumpen einer schwarzen, verglasten Substanz bedeckt, die in solchen Quantitäten vorhanden waren, daß hier die Oefen gestanden haben müssen, in welchen Opferwaaren gebrannt wurden. Daß in alten Zeiten auch eine Sternwarte auf einem der Thürme von Susa, ähnlich der, welche auf dem Belusthurm von Babylon sich befand, ange-

bracht gewesen sey, dafür spricht das Zeugniß des Callisthenes, welcher Alexander den Großen auf seinem Zuge in den Orient begleitet hatte.

## Literatur- und Volksleben der Slowaken.

(Schluß.)

„Die Liebe zur slowakischen Sprache steht im engen Verbande mit dem Zwang, die magyarische Sprache zu erlernen. Ja, der Slowake lernt diese, um zu zeigen, daß er diese halb-slawische Sprache erlernen kann, dagegen bleibt er Slowake, ein treuer und eifriger Freund seiner vaterländischen Sprache. Der Sieg des Magyarismus hat gemacht, daß die Slowaken Magyarisch lernen, wie früher, aber nicht mehr mit dem Eifer wie früher, und zugleich ist eine innige Liebe zur slawischen Nationalität wach geworden, welche früher gar nicht vorhanden war. In nicht weniger als sechs Städten sind seit dem letzten Jahre nationale Belustigungen, namentlich Schauspiele, in Gang gekommen.

„Das Leben unseres Volks verfließt und entwickelt sich in seinen natürlichen Grenzen, welche von den Gegnern, den Ueberläufern und Verräthern \*) durch ihre Lügen und Phantasien nicht weggeräumt werden können. Das Strombett unseres Volkslebens ist jetzt zwar noch nicht voll, es wird aber ohne Zweifel von neuem sich füllen bis an den Rand. Bald wird unser Volk auf allseitige Weise von neuem sich erkennen, besonders da es dazu hinreichend Talente und Fähigkeiten besitzt; es ist hierbei bloß nöthig, daß ein ehrsüchtiger Wille in ihm geweckt werde. Der einzige Ort, wo jetzt ein Funken von nationalem Leben sich aufert, sind die Kirche und die evangelischen Gesellschaften. Begeisterte Prediger, die überzeugt sind, daß nur derjenige erfolgreich durch das Wort wirkt, der im Volksgeiste zum Volke redet, lehren ihre Zuhörer, wie sie ihre Pflichten gegen den König, das Vaterland und das Volk erfüllen sollen, sie führen ihnen Beispiele aus der Geschichte vor, und stoßen hier wieder auf eine Menge Volkstümmelungen, ein Erbtheil unserer Väter. In den evangelischen Gesellschaften finden häufig Gespräche und Unterredungen über Nationalität statt, dazu gehören namentlich die von Tyrnau, von Breßlau (oder Poschun, Preßburg), Neusatz, Ujra, St. Nikolaj u. s. w., welche in den letzten Zeiten errichtet wurden. Viel Tröstliches und Erquickendes ließe sich noch über unser Volksleben sagen, allein es ist Zeit und jetzt mit der Literatur zu beschäftigen.

„Unser literarisches Leben stößt, wie sich von selbst versteht, gleichfalls auf einige Hindernisse. Unsere Bücher und unsere literarischen Erzeugnisse müssen da und dorthin wandern, abwärts und aufwärts, bis sie rechte Venenfindung finden; dies fordert Zeit, vermehrt die Kosten und schlägt den Muth der Schriftsteller nieder. Aber außer Stande, ferne ohne Vertheiligung und ohne Antwort die zahllosen Verhöhnungen und andere Beleidigungen der magyarischen Schriftsteller zu er-

tragen, haben die Slowaken sich sämmtlich an den Vicereis gemeldet, daß er einen besondern Censor für slawische Literatur ernenne, und mit dessen, daß er, wie allenthalben wo Recht und Billigkeit Schutz verlangen, unsere Bitte gewähre.

„Der Mittelpunkt der slowakischen Literatur ist Breßlau, (Preßburg) und Pesth. Außerdem kommen aber auch Werke in Neusatz (Banatska Vozirja), Leutschau (Lemocz), Tyrnau, Batsien und Skafitz heraus. Unsere Schriftsteller haben bis jetzt nur die wahre Liebe des Volks vor Augen, sie erhalten für ihre Arbeiten weder Bezahlung, noch sonst eine Belohnung. Mit Literatur beschäftigen sich größtentheils Geistliche, Laien nur sehr wenig. Die slawische Literatur stärken und nähren die Pfarrer, die Professoren, die katholischen und evangelischen Candidaten. Verhüte Gott, daß unsere an und für sich schon schwache Kraft nicht von neuem zusammenbreche. Der Schriftsteller Bernolac, verblendet durch die Liebe zu seinem besondern Landstrich, sucht die Tyrnaner Mundart zu einer besondern Schriftsprache zu erheben. Auf diese Art verfallen die literarischen Kräfte, da der größte Theil der Slowaken die tschecho-slawische Sprache, welche so gebildet, so classisch, so reich an Werken der alten und neuen Literatur ist, nicht von sich werfen kann. Die Wortfügung und die Formenlehre der tschecho-slawischen Schriftsprache sind so vollendet, ausgebildet und geglättet, daß man im Ganzen sie nicht weiter ausbilden, und nur einzelne Reformen vornehmen kann. Darum sind auch mehrere von Bernolac geschriebene Werke tschecho-slawisch, mit geringen Ausnahmen, und dennoch hinsichtlich der Sprache voller Mängel. Durch eine solche Spaltung wird aber nichts gewonnen, im Gegentheil viel verloren. Bernolac gab auch ein Wörterbuch seiner Mundart heraus, aber dieses Wörterbuch ist arm, und mit geringer Ausnahme tschecho-slawisch; für unsere Literatur und für alle Forscher der slawischen Sprache wäre ein vollständiges, kritisch abgefaßtes Idiotikon der reinen, ursprünglichen slowakischen Mundart viel nützlicher.

„Die Schriftstellerei bringt, wie ich schon erwähnte, bei uns keine materiellen Vorteile, und deshalb kann man von unsern Schriftstellern dasselbe sagen, wie Camoens in seiner Lusade von sich selbst: „nicht der geringste Sold hat meine Lieder ins Leben gerufen, sondern nur die Liebe und das theure Vaterland.“ Und nicht die Autoren allein, sondern auch die Herausgeber, die Kaufleute u. s. w. haben mit ungewöhnlichen Schwierigkeiten zu kämpfen. Dennoch nimmt, Gott sey Dank, unsere Literatur zu, und entfaltet sich mit jedem Tage mehr. Gede Gott, daß sie auch in Zukunft blühe.“

## Die Mönchsbrüderschaften in Buchara.

(Der nachfolgende Artikel findet sich in dem russisch geschriebenen vaterländischen Almanach (Februar 1843) und ist aus einer „Beschreibung des bucharischen Chanats“ entlehnt, welche von einem Hrn. Chantoff bereits in Druck gegeben ist und in kurzer Zeit erscheinen soll. Der Verfasser hatte im Laufe der Jahre 1841 und 1842 selbst Gelegenheit, die von ihm beschriebenen Orte zu sehen, und deshalb beruhen seine Nachrichten nicht auf Gerüchten oder geschriebenen Zeugnissen anderer, sondern sind die Früchte eigener Forschungen. Das Werk soll aus

\*) Mit diesem Ausdruck ist auf diejenigen adeligen Slowaken angespielt, die von dem magyarischen Adel aufgenommen wurden, und so eifrig wie die Magyaren selbst an der Verbreitung der magyarischen Sprache arbeiten. A. v. U.



9 Capiteln bestehen: 1) Wägen und Umfang des kassarischen Chanats, 2) Topographie und Hydrographie, 3) Klima, 4) Stämme und Bevölkerung, 5) Topographie, 6) Industrie, 7) Verwaltung, 8) Bildung und 9) Geschichte des jetzt regierenden Herrschers Emir Kasr-Ullah Bahatur Khan. Der nachfolgende Artikel, so wie ein zweiter über die Rechtsverwaltung, ist aus dem 7. Capitel entnommen, das die Rechte und Pflichten des Emirs auseinanderlegt, und die verschiedenen Stände und Rangesklassen schildert.)

Die Wünsche heißen hier Schicks und leben größtentheils bei einem in besondern Händlern, welche Chanat (auch nach dem Rechtsausdruck *Amir*) genannt werden; sie geloben, ohne besonders wichtige Ursachen nichts zu thun, was Färs, Wadschib, Sunnat und Wastahab\*) verbiethen, so wie alles zu vermeiden, was das muslimänische Gesetz Charam, Wahtug und Schahsch\*\*) nennt, und endlich nur Gott im Herzen und in Gedanken zu haben. Wer genau alle diese Verbiethen erfüllt und außerdem noch einige Tugenden besitzt, von denen unten weiter die Rede seyn wird, erhält von dem Vorkaiser des Chanats ein Zeugniß, daß er ein echter Ischan ist. Diefes Zeugniß heißt der Brief der Erlaubniß (*chati rachast* oder *chati irtat*), weil derjenige, der ein solches besitzt, das Recht hat, andere zu lehren, unter dem Beding, alles, was einem Schicks auferlegt wurde, zu beobachten. Sie haben besonders, bei der Annahme neuer Candidaten streng befolgte Regeln. Wenn Jemand in den Chanat geht und dem ältesten Ischan reskürt, daß er in ihren Stand treten will, so erhält er dazu nicht alsbald Erlaubniß, sondern man prüft ihn, ob er die Glaubenslehren wohl kenne; wenn es sich zeigt, daß er diese kennt, so bedeutet ihm der Ischan sich an Gott zu wenden, um zu erfahren, ob es gut sey oder nicht, daß er in den Orden der

\*) Färs bedeutet die Vorschriften des Korans oder der Hadits (Wörterlieferung), an welcher der Moslem durchaus glauben muß, wie z. B. an die Prophetenwürde Mohammeds, an die Nothwendigkeit, die fünf Gebete zu lesen u. s. w. Wer nicht an den Färs glaubt, ist ein Kafir und wird mit dem ewigen Feuer bestraft. Wadschib sind Religionsvorschriften, an die man glauben muß, wenn man ein guter Moslem seyn will, z. B. das Abhalten des täglichen Fastens, der Wallfahrt nach Mekka, wenn man die Mittel dazu hat u. s. w.; wer daran nicht glaubt, darf zwar kein Kafir genannt werden, wird aber doch mit dem höllischen Feuer bestraft. Sunnat sind Vorschriften der Religion, welche der Prophet selbst in seinem Leben gewöhnlich, doch ein- oder zweimal nicht vollzog, wie z. B. die vier Verbengungen beim Morgens, die sechs Verbengungen beim Mittagsgebet u. s. w.; wer diese Gebote erfüllt, wird selig, wer sie nicht erfüllt, verliert die Botsprache Mohammeds am jüngsten Gericht. Wastahab sind solche Vorschriften der islamitischen Religion, welche selbst der Prophet manchmal erfüllte, manchmal auch nicht erfüllte, häufiger aber erfüllte, z. B. bei der Abwaschung mit der rechten Hand und dem linken Fuße anzufangen; wer diese Ceremonien erfüllt, macht sich Gott angenehm, wer sie nicht erfüllt, steht sich nur am Tage des Gerichts einen Verweis zu, verliert aber nicht die Botsprache Mohammeds.

\*\*) Charam heißt im moslemitischen Gesetz alles, was ungewissheit verleiht ist, wie Schweinefleisch zu essen, Wein zu trinken u. s. w., und jeder, der einen dieser verbotenen Punkte erlaubt nennt, ist ein Kafir und wird mit dem ewigen Feuer gestraft. Wahtug ist eine Sache oder Handlung, über deren Verbot die Meinungen getheilt sind, z. B. ob man Dackelstisch essen, Tabak rauchen darf u. s. w.; der Mensch, der dieser Dinge sich enthält, wird selig, wer sie thut, kommt darum nicht in die Hölle, sondern verdient nur einen Tadel am jüngsten Gericht. Schahsch ist alles, was man nach der allgemeinen Meinung der Moslems besser nicht thut; aber wer es thut, begeht keine Sünde, und verliert auch keine der Belohnungen, die den Rechtgläubigen versprochen sind; dazu gehört, wenn er sich in einem Wasser wäscht, von dessen völliger Reinheit er nicht überzeugt ist, ob er es gleich rein machen könnte u. dgl.

Schicks übersteht. Diese Antworten findet ihrer Meinung nach Gott im Traum, aber um deren wahrlich zu seyn, darf er drei Tage lang erheben sich nicht niederlegen ohne Waschung, zweitens muß er vor dem Schlafen zwei Abtheilungen des Gebets lesen, und drittens stets auf einem völlig reinen Gegenstand, nämlich einem Teppich oder Kissen, von dem er überzeugt ist, daß sie nie mit etwas Unreinem in Verbindung standen, schlafen. Ist dieß alles vollzogen, so wird er ihrer Ansicht nach die Antwort unfehlbar im Traum erfahren. Uebrigens glauben sie, sey die Antwort manchmal sichtlich und müsse gehörig aufgefaßt werden; z. B. wenn der Neuaufzunehmende gar nichts oder eine grüne Wiese, Blumen u. dgl. sieht, so bedeutet dieß, daß der Himmel seinem Entschluß gütlich sey; sieht er aber einen Wolf, eine Schlange, einen Scorpion oder überhaupt irgend etwas Schädliches, so bedeutet dieß, daß der Himmel in sein Vorhaben nicht willige. In jedem Fall geht er nach Verlauf von drei Tagen zu dem ältesten Ischan, welcher der *Wirt* (*pir*) genannt wird, und erzählt diesem seine Träume; ist dieser letztere von der guten Vorbedeutung überzeugt, so führt er ihn in eine Abtheilung des Chanats, welche *Ischille-Chane* heißt und zu den Aufhebungen der Neuaufzunehmenden bestimmt ist; hier läßt er ihn in folgender Weise schwören: „Ich entsage allen meinen früheren Sünden und will sie nicht mehr begehen, so wie ich mich verpflichte, alle Vorschriften des Gesetzes zu erfüllen, wenn mich nicht etwas Besonderes hindert.“

Nachdem der *Wirt* dieß Aufgelübde ihm abgenommen, läßt er ihn auf irgend etwas Reines, z. B. auf eine ganz neue Matze aus Schilf oder auf einen Teppich sitzen, so daß ihre Knie sich berühren, befehlt ihm dann die Augen zu schließen, den Blick nach innen auf das Herz zu richten, und sich zu bemühen, daß nichts darin bleibe als das Wort „Allah“, und daselbe so oft wie möglich zu sprechen. Wenn, wie sie sagen, der Neuaufzunehmende tauglich ist die Eingebung zu empfangen, so verläßt er in eine Art Kausch, das Herz schlägt im Tact mit dem Herzen des Ischan, und sie wiederholen miteinander und rasch den Namen „Allah.“ Auf diese Weise sitzen sie oft eine oder zwei Stunden beisammen, und durch diese Anstrengung der Einbildungskraft, welche nöthig ist um in den eben geschilderten Zustand zu gelangen, verfallen die Neuaufzunehmenden manchmal in eine solche Schwäche, daß man sie vom Boden aufheben muß. Ja es gibt Fälle, wo sie, um besser ihr Herz zu erkennen, dergestalt den Athem anhalten, daß das Blut ihnen in den Kopf schießt, daß sie niederstürzen und ihnen das Blut aus Mund, Nase und Ohren fließt, aber, — setzen diese Banastler hinzu, — wer diese Probe aushält, dem wird es ungemein leicht, das Wort „Allah“ mit dem Herzen auszusprechen. Es gibt Beispiele, daß die ungewöhnliche Anstrengung der Einbildungskraft Unglückliche, welche sich einer solchen Qual unterwarfen, zum Wahnsinn gebracht hat, und dann trösteten sich die Ischane damit, daß Gott selbst den Schuldigen dafür gestraft habe, daß er, ohne durch die Kenntniß des Gesetzes vorbereitet zu seyn, in ihrer Gemeinschaft habe treten wollen. Nach dieser Prozedur schreibt der *Wirt* dem Neuaufgenommenen vor: 1) nie ohne Waschung zu bleiben; 2) sich so viel möglich fremdartiger Arbeiten zu enthalten, welcher Art diese auch seyn mögen; 3) jederzeit, wenn er allein bleibt, sich zu bemühen in seinen Fragen den Namen „Allah“ anzusprechen, und endlich 4) vor Sonnenaufgang zu kommen, und zwischen dem *Namaz asr* (das erste Gebet Nachmittags) und dem Abendgebet zu der Gemeinschaft der Ischane zu bleiben. (Schluß f.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 März 1843.

### Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

#### A. Kurdistan.

Unser Weg führte durch eine herrliche frische Berglandschaft, erglänzend im jungen Strahl der Morgensonne, mit köstlich duftenden aromatischen Kräutern und üppigem Graswuchs, mit hellen, klaren Walddächern, Menschen und Thieren zur Labung. Nachdem wir über sieben Stunden durch diese Berge gezogen waren, gelangten wir in eine fruchtbare, wohlbewässerte Thalschlucht, in welcher ein Dörfchen seine verschiedene Dächer ausbreitete. Es war aber jetzt ganz leer und verödet, weil die Bewohner unter ihre lustigen Zeltwohnungen sich begeben hatten. Mein Ridmandar, ein heiterer Gesellschafter, ritt voraus, um, wie er sagte, das ganze Lager, Menschen und Vieh, herbeizubringen, damit sie mich auf kurdische Weise bewillkommen möchten. Ich folgte bald nach und wurde allerdings auf eine Art begrüßt, welche mehr Wohllichkeit mit dem Andrang um einen theuern Verwandten hatte, der aus der Fremde angelangt ist, als mit dem Empfang eines Reisenden, der gekommen ist, um die Gastfreundschaft in Anspruch zu nehmen.

Während die Häupter der kleinen Gemeinde mich auf diese Weise bewillkommen, thaten andere dasselbe bei meinen Leuten, und eine Schaar eifriger Frauen deckte sich ein Zelt zu unserer Aufnahme zu bereiten. Nachdem sie mit ihren feinen Matten mehrere Abtheilungen hergestellt hatten, breiteten sie Teppiche aus, und vergaßen nicht das geringste, was für unsere Bequemlichkeit und Erquickung wünschenswerth war. Butter, Brod, Eier, trefflicher Villau aus Hühnern und Reis wurden und aufgetragen, und die heitere Laune so wie die freundlichen Blicke aller, welche uns umgaben, wärmten das Muth; ich selbst genoß die Bewirthung auf alle Weise und fand diese Art des Sommeraufenthalts ungemein wohlthuend, bezuglich, erquickend und süß, indem das dicke Gewebe des kurdischen Zeltdaches aus härenem Stoffe die sengende Sonnengluth vollständig ausschloß, während die aus Winsen geklochten Seitenwände denselben Schutz gewährten. Es war dies das erste Mal, daß ich kurdische Gastfreundschaft unter den Lieblingsommer-

zelten dieses Volkes genoß. Früher hatte ich die wackern Kurden nur in ihren Winterquartieren besucht, zwischen besetzten Felsen oder hinter den Mauern ihrer Dörfer. Hier in kühlen Sommertagen schienen Menschen und Thiere alle glücklich und mit einander vereint zu leben. Was zu einer jeden Familie und Haushaltung gehörte, versammelte sich unter Einem Dache, genoß denselben Schatten und nahm Theil an derselben Unterhaltung. Kinder, Hunde, Lämmer, Hühner, Gänse spielten und häßten und schnatterten idyllisch auf den vor den Zelten sich ausbreitenden grünen Tristen; geschäftige Mägde eilten herbei, um die Kähe zu melken, und junge Kälber aukteten durch die Wiesenmatten, hinter welchen sie angebunden waren. Die ringsum sich erhebenden Bergwände waren bedeckt von brüllenden Käden, von Schaf- und Ziegenherden, welche die würzigen Kräuter abweideten.

Der Häuptling dieser kleinen Horde wollte nicht zugeben, daß seine Leute den gewöhnlichen Beitrag an Lebensmitteln zur Bewirthung eines Fremden lieferten; sie möchten ihren häuslichen Geschäften obliegen, sagte er, er werde aus seinem Mitteln für unsere Bewirthung sorgen. Bei den Frauen bemerkte ich eine muntere Regsamkeit, und wenn sie die Speisen für ihre Familien bereitet hatten, setzten sie sich, um zu spinnen oder Teppiche zu weben. Die Butter, welche uns aufgetragen wurde, war ungemein süß und markig; sie wird in einem Ventel aus Thierhaut bereitet. Nachdem nämlich die Haut enthaart und dann luftdicht zusammengeknüpft ist, wird der daraus verfertigte Ventel fast ganz mit Rahm gefüllt und dann an einen horizontalen Balken gehängt, wo ihn zwei Personen vorwärts und rückwärts unablässig bewegen, bis die Butter fertig ist.

Als ich des Morgens im Begriffe war, abzureisen, schlug mein Wirth auf das entschiedenste jede Bezahlung für die reiche Bewirthung aus und ließ sich kaum bewegen, nur ein seidenes Tuch für eine seiner Frauen anzunehmen. Um 5 Uhr drachen wir auf, während der östliche Himmel in rothiger Morgenröthe erglühete, welche von den freien, blühenden Gesichtern die an den Zeltthüren unsrer Abreise harrten, schön reflectirt wurde. Unsere Straße führte in südlicher Richtung das Thal

entlang, und nach etwa einer Stunde erreichten wir den Fuß des hohen und felsigen Berges Kereko, dessen innere merkwürdige Labyrinth zu besuchen eigentlich ein Hauptzweck meiner Reise war. Gegen den abgebrochenen Gipfel dieses Berges hin erhebt sich ein mächtiges Felshorn, welches mittenweit die Gipfel seiner gigantischen Nachbarn überschaut. Nachdem wir so bergaufwärts unsere Reise fortgesetzt hatten, hielten wir an einem aus sechs Wohnungen bestehenden Bergdorfelein, an welchem ein schöner, klarer Bach vorüberfließt. Mein Akhmandar ritt voraus, um den Patriarchen dieser kleinen Gebirgeniederlassung anzufinden, der mit seinen Leuten seine wenigen Sommerzelte nicht weit von hier in einer geschützten Thalschlucht aufgeschlagen hatte. Der kräftige, ehrwürdig aussehende alte Kurde kam bald zum Vorschein, und andere folgten ihm, die uns einen reichen Vorrath von Lebensmitteln brachten. Er war mein Führer in diesen an Naturschönheiten so reichen Bergen, während ein Theil meines Gefolges bei den Seinigen blieb, um unser Zelt aufzuschlagen.

Als ich von den Felshöhlen hinabschaute, dachte ich an die Höhlen in Galiläa und an die schrecklichen Kataklysmen in denselben, welche Josephus beschrieben hat. Er schildert in einfacher und kräftiger Sprache die Art und Weise, wie die Räuber in jenen Festungen einen Angriff aushielten, welchen Herodes auf sie machte, und wie sie endlich genöthigt wurden, sich zu ergeben. Die Höhlen des Kereko haben viel Aehnlichkeit mit denen in Galiläa. Zu welcher Zeit aber dieses Wunder von Kurdistän, dieses gigantische natürliche Labyrinth zuerst von Menschenhänden geöffnet und benutzt worden ist, darüber läßt sich keine begründete Vermuthung aufstellen, denn die Tradition bietet uns keinen rechten Fingerzeig. Daß diese weitenweit hinlaufenden Höhlen in Kriegszeitern als Zufluchtsorte, öfters aber Räubern als eine Art von Festung gedient haben, darüber circuliren seit Jahrhunderten die sonderbarsten Sagen. Die Bauart dieser Höhlen, ihre Lage, ihre herrliche Vollendung, bei der die Kunst mit Thätig gewesen ist, die regelmäßige Vertheilung, zahllosen Lampennischen scheinen darzutun, daß die Bestimmung dieser grandiosen Gewölbe eine höhere, ernstere, feierliche war, daß nämlich, wie ich dasürhalte, geheimnißvolle Mysterien und uralte religiöse Bräuche und Verrichtungen hier ihren Sitz hatten.

Ich glaube, daß in diesen Höhlen des Kereko die Mysterien des Zoroaster gefeiert worden sind, obwohl dieser Landesheil nie zu Medien gehört hat; aber er gehörte zum alten Armenien, dessen frühere Bewohner, gleich den Nachbarn, dem Feuertempel ergeben waren. Spuren von Höhlen, welche diesem Zwecke gewidmet waren, sind nicht allein hier und zu Maraga in Medien, sondern auch in den Gebirgen am Serwansee und in der Umgegend von Kharata, der alten Hauptstadt Armeniens. Nach Porphyrius waren die Höhlen für diesen geheimen Cultus, für diese verborgenen Ceremonien, auf eine ganz eigenthümliche Weise angelegt; sie bildeten ein Labyrinth von Gängen und Gemächern, so construirt, daß dasselbe eine Art von unterirdischem Inbegriff der Welt darstellte. Ein Theil dieser Höhlen war mit Blumen und Bäumen be-

pflanzt, und krySTALLHÖLE Bäche nahmen ihren Weg durch dieselben. Andere Theile liefen in Irrgänge aus und führten in Gemächer, die mit Sculptur geschmückt, mit Bildern und Symbolen der Götter und andern Hieroglyphen bemalt waren, in solcher Ordnung dargestellt, daß sie die Elemente der Schöpfung schilderten, und alles, was die Weisen damals von der Naturlehre wußten. Nach und nach wurde der Jünger durch den Meister vom Stuhl und seine Genossen in alle diese mystischen Gänge und Zellen geführt. Jede stellte ihm eine neue Staffel religiöser oder physischer Kenntniß dar, und nach vielen schreckenerregenden Feuer- und Wasserproben, indem sie ihn nämlich durch den blumigen Pfad über schwarze, furchtbare Abgründe führten, gelangte er endlich aus der Dunkelheit in den großen, herrlichen Tempel des Lichtes. Die langen, labyrinthischen Gänge in den Höhlen des Kereko, die zahlreichen Gemächer von verschiedener Größe, der Bach, den wir antrafen, die Legende vom bodenlosen Teiche mit seinen grasigen Ufern, die Tausende von Lampennischen in den meisten Gängen und Gemächern bestimmten mich zu der Annahme, daß diese merkwürdigen unterirdischen Gewölbe zur Ausübung mystischer Bräuche und eines bedeutsamen geheimen Cultus bestimmt waren. Die Namen der morgenländischen Architekten und Priester, welche hier schufen und walteten, sind vergessen.

Als wir weiter eindringen in das Herz von Kurdistän, fanden wir zwar die Bergabhänge rauher und wilder, aber dennoch Spuren einer zunehmenden Betriebsamkeit der Bewohner und eines Wohlstandes, welcher davon die Folge war. Die Dörfer wurden zahlreicher, die Häuser drängten sich näher zusammen, wie in den georgischen Dörfern am Kaukasus. Die Häuser sind in der Regel an den Abhang der Berge gebaut, die sich aus dem Schooße reicher Thäler erheben. Lehm oder Steine, je nach den Umständen, bilden die Wände der Häuser, und der Grund derselben ist in das tiefe Thonlager des Berges gebaut. Die Dächer sind platt und jedes mit einer kleinen runden Oeffnung versehen, durch welche Licht einfällt, wenn die Handthüre verschlossen ist. Jede Hütte hat ihren bequemen Herd, um welchen herum die ganze Familie in der kältern Jahreszeit sich sammelt, um sich zu unterhalten, meistens mit den alterthümlich gehaltenen und vererbten Historien von den tapfern Thaten der alten Kurden, ihrer Vorfahren. Saladin, der Löwe von Kurdistän, spielt eine Hauptrolle in ihren Geschichten, Sagen und Liedern.

Vor diesen kleinen Wohnungen findet man in der Regel eine vieredrige Einhegung mit niedrigen Mauern oder einem Zaun aus Flechtwerk umgeben. Diese Umsriedung wird jede Nacht geschlossen, nachdem sie alle vierfüßigen Thiere der Gemeinde aufgenommen hat. Zum Betrieb der Landwirtschaft hat man Oäsen, und zum Fortschaffen der Lasten Esel. Den letztern wird der Padsattel weder am Tage noch des Nachts vom Rücken genommen. In den vielen, äußerst engen und gewundenen Thälern von Kurdistän leisten diese behufsamen Thiere gute Dienste.

Nachdem wir das Dörflein Kunamassi, wo wir uns gleichfalls edler Gastfreundschaft zu erfreuen gehabt, verlassen hatten,

gelangten wir in ein von kristallklaren Waldbächen bewässertes, fruchtbares Thal, das weit hinaus an den Bergwänden mit Weinstöcken bepflanzt war. Aber diese liebliche Landschaft machte bald einer wilden und rauben Pflanz, denn unser Weg zog sich plötzlich an der Seite eines fast senkrechten Berges hinauf, der oben furchtbare Felsmassen, unten einen schwarzen, grauenhaften Abgrund darbot, aus dessen Tiefe wir das dumpfe Brausen des turkischen Bergstromes Karachoran vernahmen. Die Gefahren dieses Abgrundes zur Linken wurden noch vermehrt durch den schmalen Fußpfad, der sich längs der Bergwand hinaufzog. Nur einzeln konnten unsere Thiere auf diesem Pfad emporsteigen, und die Furcht, welche mich unter ähnlichen Umständen am Kaukasus ergriffen hatte, andern Reisenden zu begegnen, ehe der Pfad breiter und sicherer geworden war, besiel mich hier von neuem.

Wir hatten bereits anderthalb englische Meilen auf diesem gefährlichen Wege zurückgelegt, als uns mit einemmal die Aussicht auf ein zauberlich schönes, herrliches Thal zu Theil wurde, so daß ich einen Augenblick die schwindelnde Höhe vergaß, von welcher ich hinabsah. Es war in der That und ohne Ausnahme das schönste, lieblichste Gemälde von romantischer, ländlicher Schönheit, welches ich seit meinem Aufenthalt im Morgenlande genossen hatte. Das ganze Thal schien aus Feld und Garten zu bestehen, war dicht besät mit schattigen Dörfern und durchschnitten von dem Karachoran und seinen vielen kleinen Nebenflüssen. Dieser ägyptische Landstrich bildet den kleinen District Mahot und hat seinen Namen von dem Hauptdortse gleichen Namens empfangen. Im Sitzplat führte der steile, felsige und schwierige Weg in dieses Gebirgsparadies hinab, aber die Aussicht auf das, was uns unten erwartete, schien unsere Thiere wie uns selbst einzuladen, und wir schritten mit Lust, obgleich sehr vorsichtig, vorwärts. Bald erreichten wir das linke Ufer des Flusses, wo wir anhielten, um unser Vieh zu tränken und eine Weile ausruhen zu lassen.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Schreiben eines Franzosen aus Moka.

(Journal des Débats vom 1 Januar.)

Angelangt am letzten Stapelplatze des rothen Meeres und im Begriff die Landschaft Moka zu bereisen, glaube ich Ihnen einen Ueberblick über den Verkehr am rothen Meere und die politische Stellung, in der sich Arabien gegenwärtig befindet, geben zu müssen.

Die drei Handelsplätze, die auf der Ostküste des rothen Meeres liegen, sind Dschebba, Guedra und Moka. Die erstere dieser Städte hat eine Bevölkerung von 15 bis 18,000 Seelen, und zieht — in Folge der Nachbarschaft der heiligen Städte — den größten Theil frommer Pilger, die der Islam jährlich zum Grabe des Propheten ruft, in seinem Hafen landen. Dieser Umstand erhebt Dschebba zum ersten Einfuhrplatz Arabiens. Die indischen Schiffe, auf denen die Pilger kommen, sind mit Rohjucker, Reis, Specereien, gedruckten Baumwollzeugen, weißem Kattun, schweren Seidenstoffen, Messerschmied- und Glaswaaren

beladen. Eingezogenen Nachrichten zufolge schint es, daß in Dschebba jährlich aus Java und dem bengalischen Meerbusen 3 bis 6000 Centner Zucker ankommen. Während meiner Anwesenheit wurden 50 Kilogramme der ersten Sorte für 9%, Talari (den Talari zu 5 Fr. 20 Cent.), der zweiten Sorte für 7 und der dritten für 5%, verkauft. Außerdem erhielten noch 12 Proc. für den Zoll hinzu. Gewöhnlich rechnet der Käufer von 50 Kilogrammen 10 als Tara weg.

Obgleich der Verbrauch des Reis sich, seit Mehemed Ali seine Truppen aus Arabien zog, sehr verminderte, so kommen doch noch jährlich 100,000 Sacks, jeder beiläufig 150 Kilogramme wiegend, der See zu 3 Talari im Werth gerechnet, in Dschebba an. Die Baumwollzeuge, so wie einige Sorten von Seidenwaaren, die aus China über Indien kommen, verwenden die Araber zu ihrer Bekleidung. Dschebba bezieht jährlich für 1 Million Talari (5,200,000 Franken) Baumwollwaaren, von denen der größere Theil gedruckt ist, schmal oder breit gestreift und die von den Arabern am meisten gesuchten Dessins. Diese Stoffe werden in Indien gefertigt.

Messerschmied- und Glaswaaren haben den wenigsten Werth, es sind die größten Waaren, welche Deutschland über Triest nach dem Orient sendet. Perser, welche die heiligen Orte besuchen, bringen aus ihrem Lande Teppiche nach Dschebba. Ich glaube die Zahl dieser auf die Märkte des wüsten und glücklichen Arabiens kommenden persischen Teppiche auf 300 anschlagen zu dürfen. Sie sind von verschiedener Größe und Qualität. Die größten messen im Allgemeinen 4 Metres in der Länge und 3 in der Breite, die kleinsten 2 in der Länge und 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in der Breite. Nach Angabe der Qualität wechselt der Preis von 5 bis 50 Talari (von 25 bis zu 250 Fr.). Sehr selten würde man sich, wenn man die Araber für eine in ihrem Verschmack, ihren Eigenschaften und Gewohnheiten gleichförmige Race halten wollte, wenn man z. B. den Bewohnern aller Gegenden der arabischen Halbinsel die Bauart, welche den den westlichen Theil bewohnenden Stämmen eigen ist, oder den fanatischen und kriegerischen Sinn der Bevölkerung des Innern beilegen wollte — dieß hieße den Handelsgeist einer bedeutenden Anzahl derselben misskennen. Jene, welche dem Handel sich hingeben, entwickeln so viele Thätigkeit und Gewandtheit, daß sie sich oft bedeutenden Reichthum erwerben. Der größere Theil dieser Handelsleute gehört nicht der Bevölkerung des Küstenlandes an, sie sind in der Regel Landbesitzer des Binnenlandes, die nur den Zweck haben ihr Vermögen durch Handel zu vergrößern. Bisweilen entsenden sie Karawanen, beladen mit ausländischen Waaren, ins Innere, bisweilen aber, wenn sie geeigneten Orts Landesproducte aufgekauft haben, sammeln sie selbige und lassen sie in die Küstenstädte, die Stapelplätze der Ausfuhr, schaffen.

Es wäre schwer zu sagen, über welche Capitalien sie verfügen können, indem ihre einfache und spärliche Lebensweise ihr Vermögen völlig verschleiert. Die Zahl dieser Handelsleute an der Ostküste des rothen Meeres mag sich auf 6000 belaufen.

In Betreff der Religion sind die arabischen Kaufleute sehr tolerant. Ihr hervorstechendster Fehler, den sie mit allen ihren Landleuten gemein haben und vor dem man sich besonders bei Geschäften hüten muß, ist ihre Beiläufigkeit im Ehen. Treu und Glauben ist bei ihnen nicht zu finden, auch machen ihnen die größten Betrügereien nicht den geringsten Gewissensscrupel. Der Handel mit dem Auslande wird in Dschebba, so wie in den andern wichtigen Punkten des rothen Meeres durch indische Handelsleute, bekannt unter dem Namen Bananen, getrieben. In Dschebba,



Oria, Hodria und Wofa gibt es deren ungefähr 400. Ihre Operationen überschreiten den Kreis der Geschäfte nicht, sie geben sich auch nie mit dem Binnenhandel ab, indem diese Geschäfte ausschließlich den eingeborenen Kaufleuten angehören. Dagegen aber sind die Benianen heutzutage Herren des Seehandels am rothen Meere.

(Schluß folgt.)

## Die Mönchsbrüderschaften in Buchara.

(Schluß.)

Diese Zusammenkunft besteht darin, daß sie sich im Kreise herumsetzen und in ihrem Innern, bei geschlossenen Augen, möglichst oft das Wort „Allah“ wiederholen. Der Pir sucht zugleich mit seinem innern Auge die Herzen aller Anwesenden zu durchschauen, und die guten unter ihnen wissen es sogleich, wenn sein Auge auf ihrem Herzen haften bleibt, denn es wird dann, wie sie sagen, dem Herzen ungewöhnlich warm und angenehm; die trügen und schlecht vorbereiteten Herzen aber wissen dieß nicht, und dann erscheint ihnen der Pir bei Nacht im Traum; verstehen sie ihn auch dann noch nicht, so ertheilt er ihnen mündlich einen Verweis, aber im Geheimen. In diesen schweigsamen Versammlungen wird nun der Renausgenommene erzogen, und diese Erziehung hat fünf Stufen, die er durchlaufen muß, um zur höchsten Vollkommenheit zu gelangen; die erste besteht darin, daß sie das Auge dem Herzen zuwenden und in demselben das Wort „Allah“ hervorbringen; dieß heißt makami kalb; \*) die zweite besteht darin, daß sie die Augen schließen und sie auf denjenigen Theil der Brust wenden, der unter der Herzgrube liegt, und dann so oft wie möglich dasselbe Wort wiederholen; dieß heißt makami sayr; \*\*) die dritte ist das innere Anschauen der Leber und die Wiederholung des Wortes „Allah“ durch dieselbe; dieß heißt makami sike; \*\*\*) die vierte, makami ruch, \*\*\*\*) besteht in fortwährendem Hinschauen, obwohl mit geschlossenen Augen, auf die äußere Fläche der Hirnschale, wobei durch dieselbe so möglich noch schneller als durch die andern Theile der Nase Gottes wiederholt werden muß; die fünfte und schwierigste ist die Wiederholung der Worte: la illahi ill'allah durch alle benannten Körperteile, von dem Herzen angefangen, welches in diesem Fall bloß das Wort „la“ auszusprechen hat, während das Gehirn mit dem Wort „allah“ schließen muß; je schneller diese Wanderung des Blickes und das Aussprechen der Worte vor sich geht, desto vollkommener ist der Schüler. \*) Man darf nicht glauben, daß sie sich schnell daran gewöhnen, aber nach Nachgabel, als die Fähigkeiten des Renausgenommenen sich entwickeln, schreibt der Pir ihm vor: 1) die Gebete tachudschut zu lesen, d. h. das Gebet, welches man im letzten Drittheil der Nacht, bis zum Anfang der Morgenröthe, lesen soll, und dieß besteht aus 12 Abtheilungen. 2) Jedermal nach dem Lesen der Sure faticha die Sure Jasin \*\*) vierzigmal zu wiederholen. 3) Die Augen zu schließen, ins Herz zu blicken und so oft wie möglich den Namen „Allah“ auszusprechen. 4) Nichts zu spät zu thun, daß sie mit

\*) Diese Schilderung eines religiösen Unsinns, der seinerzeitigen sucht, ist nicht ganz klar, wir haben sie indes wörtlich gegeben; für diejenigen, welche die Sache mehr interessiert, als ein bloßes Curiosum, bemerken wir noch, daß kalb das Herz, sayr der Wunsch, sike das Gedächtnis, auch das Verlangen des Korans, und ruch der Geist bedeutet. M. d. U.

\*\*) Die Sure faticha ist das erste Capitel des Koran, das als allgemeines Gebet gilt; die Sure Jasin ist die Mitte in der Reihe, und ist wohl nur darum so beliebt, weil sie mit zwei arabischen, noch nicht erklärten Buchstaben beginnt.

M. d. U.

der Morgenröthe im Chanal erscheinen können. 5) Wenn sie um 10 Uhr aus dem Chanal gehen, die Gebete Ischraf zu lesen, welche aus vier Abtheilungen bestehen; nach der ersten aber muß die Sure Schams, \*) nach der zweiten die Sure Leil, \*\*) nach der dritten die Sure Sufa, \*) nach der vierten die Sure Alamel Raschrah \*) gelesen werden; außerdem aber muß er im Laufe des Tages tausendmal das Sub-Inchammet wiederholen. †) 6) Bis zum mittäglichen Gebet muß er vier Abtheilungen des Gebets Sufa lesen; es ist aber gleichgültig, welches Capitel des Koran er nach der faticha (ersten Sure) liest. 7) Nach dem Abendgebet muß er vier Abtheilungen des Gebets Njobin lesen, und endlich 8) nach dem Gebet Chastan, d. h. dem Gebet vor dem Schlaf, vier Abtheilungen des Gebets Sunnit. Aber auch der, welcher ohne Hunger zu sterben und ohne vom Verstande zu kommen, alle die oben beschriebenen Vorschriften erfüllt, ist dadurch noch nicht der Höhe mächtig ein Ischan zu seyn, es bleibt noch eine, aber eine wichtige Probe aber, seine nahe Verbindung mit Gott zu zeigen, indem er Irmand durch sein Gebet von Krankheit oder Kinderlosigkeit befreit. Erst wenn er aus dieser letzten Prüfung mit Ehre hervorgeht, erhält er das Diplom eines Ischan.

So weit geht der Fanatismus und die Unwissenheit, und dieß wird in Buchara um so gefährlicher, als hier diese Fanatiker in allgemeiner Achtung stehen, und selbst der jetzige Emir, der sonst nicht sonderlich gern auf fremden Rath hört, zu den angesehensten Ischan sich bezieht, um ihren Rath einzuholen. In Buchara war zur Zeit meines Aufenthaltes einer besonders angesehen; diesem wurde es um so leichter, die Augen geschlossen zu halten, als er blind war, und er konnte, ohne Athem zu schöpfen, dreitausendmal sein „Allah“ aussprechen, wodurch endlich das Schnauben seiner Naslöcher so heiß wurde, daß ein Mullah mich in allem Ernst versicherte, daß eine Feder, die man an dieß Riechorgan gebracht, sich entzündet habe!

Einen minder schädlichen, dafür aber weit verbreiteter Stand bilden die Kalenders, daselbe, was die Derwische in andern moslemitischen Ländern sind; ihnen sind von Seite der Regierung rings um alle Städte des Chanats her Wohnungen angewiesen. In der Stadt Buchara sind ihnen zwei Tage festgesetzt, um Almosen zu sammeln, nämlich der Donnerstag und Sonntag. An diesen Tagen ziehen sie in den Straßen umher, halten die Vorübergehenden an, fordern mit mildem Gesiret Geschenke, singen geistliche Lieder, zeigen aus Holz geschnitzte und bemalte Pläne von Meffa und Werina, Abbildungen der Strafen der Sünder in der Hölle u. s. w. Die Hauptregel ihrer Bruderschaft ist: nicht zu heirathen und nicht mehr Geld bei sich zu behalten, als zur Lebensfristung notwendig ist; indeß versicherte man mich, daß diese frommen Mönche es für keine Sünde halten, die friedlichen Gaben durch gewaltsame Erpressungen vollständig zu machen. Zur Auskunft über das Haus und die darin wohnenden Kalenders wählt der Emir aus ihrer Mitte den Verschämigsten aus und macht ihn zum Haupt der übrigen. Sie tragen keine Turbane, sondern bedecken den Kopf mit spitzigen Kalpak. Ihre Kleidung ist immer zerissen; viele von ihnen, und namentlich die Anführer ihrer Banden, bedecken sich des größten Theils wegen mit einem Pantherrfell.

\*) Dies sind, wenn wir nicht irren, die 11 bis 94 Suren. M. d. U.

†) Damit ist wohl die Formel gemeint: call'allah alaihi wa sallama (Gott möge ihn segnen und beglücken), welche in den arabischen Schriften gewöhnlich nur mit vier Buchstaben zur Abkürzung angedeutet ist.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 März 1843.

## Schweden unter Carl XIV Johann

von Fr. Schmidt.

Dies vor einigen Monaten im Verlag bei Winter in Heidelberg erschienene Werk sollte das 25jährige Regierungsjubiläum Carl's XIV Johann verherrlichen, und ist auch von Anfang bis zu Ende ein Panegyrikus, wie ihrer kürzere und längere seit 15 Jahren gar viele in Deutschland erschienen sind. Der Fehler des vorliegenden, wie so vieler ähnlichen Bücher ist, daß sie zu viel beweisen sollen, und eben darum gar nichts beweisen; so hat auch sicherer Vernehmen zufolge das Buch in Schweden selbst einen sichtlich unangenehmen und ungünstigen Eindruck hervorgebracht. Daß Carl XIV Johann seine Verdienste um Schweden hat, das läugnet gewiß kein Billiger, wie ihm auch Niemand wohlwollende Gesinnungen absprechen wird, und daß diese Ansicht in Schweden selbst ziemlich herrschend ist, zeigt sich auch in dem Umstand, daß viele, sehr viele angesehene und einflussreiche Personen die Bestrebungen der Opposition nicht unterstützen, um nicht die letzten Tage des alten Königs zu trüben. Darum aber billigen sie keineswegs durchaus den Geist seiner Regierung, und noch weit weniger sind sie entschiedene Vertheidiger aller in seinem Namen ergriffenen Maßregeln. Schweden ist nach außen und nach innen in einer höchst schwierigen Lage, und das Gefühl derselben erzeugt eine Heftigkeit der Opposition, die man gar gern anlagte, ohne zu erwägen oder zugeben zu wollen, in wie vielen Punkten sie Recht hat. Seit 120 Jahren muß Schweden vor dem gewaltigen Rußland immer weiter zurückweichen, und begehrt sich lechzend seine Hände nach mehreren Theilen des ihm so wohl gelegenen Landes aus: die Finnmarken mit den großen Fjorden sind einer der ersten Gegenstände seiner Wünsche, weil es auf diesem Wege in eine viel regere Verbindung mit dem atlantischen Meere kommt, als ihm bis jetzt offen stand. Was Rußland in dieser Zeit des Friedens nicht durch Wassengewalt erreichen kann, das soll durch geheimen Einfluß erreicht werden, und in Schweden spalten sich die Parteien, abgesehen von den innern Streitgegenständen, in eine russische und anti-russische Partei, was freilich nicht geeignet ist, die Gemüther

zu versöhnen. Dem Adel wird ganz ungeschont vorgeworfen, er suche sich in seinen Vorrechten durch russische Hilfe zu erhalten, und dieser Vorwurf, in seiner Allgemeinheit durchaus ungerecht, ist eine brennende Wunde im Innern des Staats, der man durch die banalen Klagen über die Fäulnis der Presse keinen Balsam auslegt.

Das fressende Uebel Schwedens ist der zahlreiche Beamtenstand, welcher auf dem armen Lande lastet, ein kostspieliges Heerwesen, das der Verfasser der vorliegenden Schrift doch selbst nicht umhin kann veraltet zu nennen, und eine ebenso kostspielige und in ihrer jetzigen Beschaffenheit ziemlich unnütze Flotte. Diese drei Gegenstände, aufrecht erhalten in ihrem jetzigen Verstande, um einen arm gewordenen Adel zu unterstützen, äußern auch insofern einen schlimmen Einfluß, als man dem Adel nicht mit Unrecht Schuld gibt, er benütze seine politische Stellung als erster Reichstand, um seine pecuniären Vortheile im Dienste des Staates zu behaupten. Man findet, daß die Verwaltung unglaublich verwickelt ist, daß das kleine stehende Heer einem Nachbar wie Rußland gegenüber nicht ausreicht und doch ungeheure Summen verschlingt, und daß die Linienflotte eben so wenig im Stande ist der russischen Flotte Widerstand zu leisten, während die so notwendige als nützliche Scheerenflotte über der vornehmen Linienflotte vernachlässigt wird. So kann alles eine günstige Außenseite zeigen, die Verwaltung kann geordnet, das kleine Heer tüchtig und schlagfertig, die Linienflotte sehr brauchbar seyn, aber dennoch erhebt sich die Stimme des aufgeklärteren Theils der Nation lebhaft gegen diese drei Hauptzweige der Staatsverwaltung.

Es läßt sich nicht läugnen, daß in Schweden ein nicht geringer Theil des güterfähigen Adels, namentlich im Süden, stark darauf denkt, seine Sache von der des verarmten, nur vom Staatsdienst lebenden Adels zu trennen, und diesem unzulässigen Umstande ist es auch zuzuschreiben, daß auf dem letzten Reichstag im Mitterlande der Antrag zur Aufhebung des Selbstrepräsentationsrechts des Adels durchging. Man hat bekanntlich dieß Selbstrepräsentationsrecht des Adels mit dem liberum Veto der polnischen Reichstage verglichen und allerlei ungünstige Betrachtungen angestellt, die darauf hinausliefen,

daß Schweden ein ähnliches Schicksal wie Polen drohen könne, wenn die verderbliche Macht länger beibehalten würde. Die Abneigung der Nation gegen die Russen hat diese allerdings hinführende Vergleichung erfunden, aber sie hat in Schweden nichtsdestoweniger auf die öffentliche Meinung eingewirkt, und das bisherige Adelsvorrecht wird sich von dem auf dem letzten Reichstag erlittenen Schläge wohl nicht wieder erholen.\*)

Von diesen Zermürbungen erfährt man in dem ganzen Buche so gut wie nichts, und es scheint, als ob ein solches Buch, wie Lings Werk über Schweden, gar nie existirt hätte. Es heißt der öffentlichen Leichtgläubigkeit etwas viel zugemuthet, wenn man die vielfachen Aeußerungen des Mißvergnügens, die sich namentlich seit den letzten zehn Jahren kund gegeben, ohne weiteres auf Rechnung der Böswilligkeit schreiben will. Ueberhaupt ist nichts leichter, als Einzelnen selbstschätige Absichten zuzuschreiben, und dadurch die Sache, welche diese Einzelnen vertheidigen, zu verdächtigen; dieser alte Kunstgriff wurde auch hier in bedeutendem Maße geübt, und es wäre nichts leichter als denselben zurückzugeben. Man darf nur Lings Werk gelesen haben, um zu wissen, wie der standhafte Vorfechter des Bürgerstandes, Hr. Petré, vom Hofe behandelt wurde; seine spätere Opposition aber verletzter Eitelkeit zuzuschreiben, ist völlig lächerlich, denn er kann mit demselben Recht sagen, daß er seinen früheren Ansichten getreu geblieben sey, und wenn die erlittenen Mißhandlungen, welche nicht nur er, sondern seine Collegen in gleichem Maße fühlten, ihrer spätern Opposition eine größere Bitterkeit gaben, so ist dieß nicht mehr als menschlich, und es ist thöricht, auf der einen Seite zu verlangen, daß man alles mit stoischem Gleichmuth hinnehme, während die krankhafte Empfindlichkeit der andern auf jede Weise entschuldigt und als herkömmliches Recht vertheidigt wird.

Diese Bemerkungen mögen hinreichen, um die Haltung eines Werks, wie das Obige, zu bezeichnen, und über seinen Werth in historischer Beziehung zu entscheiden. Es kann unsere Absicht nicht seyn, hier dem Verfasser in die Einzelheiten über Gesetzgebung, Armee, Marine, Finanzen, Ackerbau, Forstwesen, Bergwerke, Manufacturen, Handel und Schifffahrt, was alles in einzelnen Capiteln auf hundert weitläufig gedruckten Seiten abgehandelt wird, zu folgen, und wir behalten uns nur vor, einen einzelnen Artikel, auf den der Verfasser ein besonderes Gewicht legt, zu behandeln; bevor wir dieß thun, können

\*) Jene Entscheidung des Ritterstandes, welche das ganze jetzige Repräsentationswesen umstößt, ist hier um so mehr geltend zu machen, als der Verfasser der vorliegenden Schrift (p. 171) die Reform des Staatsgrundgesetzes bloß eine „fixe Idee“ der Opposition nennt. Auf dem letzten Reichstag war der Bauerstand und Bürgerstand im Anschlage einstimmig für eine Veränderung der Verfassung, und eine bedeutende Anzahl von Mitgliedern des Priester- und Adelsstandes war gleichfalls dafür, so daß ein Entwurf zu einer Verfassung, in manchen Zweigen ähnlich der norwegischen, zum Vorschein kam; es heißt doch die Annahme etwas weit treiben, wenn man eine solche Uebereinstimmung der angesehensten Stände aller vier Stände des Reichs mit einem vornehmen Adelsgeslechte als eine fixe Idee abmachen zu können meint.

wir indeß nicht umhin, auf einen besondern Umstand, der dem politischen Takte der schwedischen Regierung, und den historischen Ansichten des Verfassers gleich wenig zur Ehre gereicht, aufmerksam zu machen. In dem Anhange über den Zustand der norwegischen Finanzen ist von der Constitution von Eidsvold die Rede, die der jetzige König von Dänemark, der damalige Kronprinz, im J. 1814 Norwegen gewährte, allerdings nicht ganz mit seinem Willen, sondern gezwungen durch die Norweger selbst, und wohl in der Absicht, seinem Intestaterben eine schlimme Erbschaft zu hinterlassen. Im Bezug auf diese Constitution heißt es nun (p. 344): „Erzeugt durch die Gewalt der Umstände hätte sie nur eine ephemere Dauer gehabt ohne die edle Begeisterung des Vrijngen, gegen dessen Entwürfe sich die norwegische Insurrection gebildet hatte. In der That hätte er durch seine Verbündeten unterstützt werden können, um die Bedingungen zu dictiren; dennoch nahm er die norwegische Constitution an, belebt von der Hoffnung, durch brüderliche Bande die zwei Völker Scandinaviens zu vereinen. . . . Man kann die Folgen nicht berechnen, welche aus diesen Ereignissen hervorgehen werden für Norwegen insbesondere, wie für den ganzen Norden.“ Was die Unterstützung durch die Verbündeten betrifft, so hatten diese damals andere Dinge zu thun, als Hülfskuppen nach Norwegen zu senden, und über die freiwillige Annahme der Constitution erzählen die Norweger ganz andere Dinge. Allerdings ist die norwegische Constitution ein folgenschweres Ereigniß für ganz Scandinavien, denn sie wirkt als politisches Ferment fort gegen Schwedens und Dänemarks politische Institutionen; was ist aber von Seite Schwedens geschehen, um die Kluft, welche immer noch die beiden Reiche, Schweden und Norwegen, trennt, auszufüllen? Darauf mögen die Verhandlungen des letzten schwedischen Reichstags, so wie so ziemlich alle Störthinge Norwegens Auskunft geben. Während man den veralteten Einrichtungen Schwedens nicht einen Fingerbreit opfern wollte, hat man sich fortwährend bemüht, an der durch die Constitution von Eidsvold gewährten Freiheit zu maceln, und dadurch eine gereizte Stimmung dieser und jenseits Dorefeld erzeugt, die nur nachtheilig auf den Zustand beider Länder, namentlich Schwedens, wirken kann. (Schluß folgt.)

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 4. K u r d i s t a n .

(Schluß.)

Diese kurze Raft gab mir Gelegenheit, eine sehr merkwürdige Brücke aus Weidengeflecht, welche hier über den Fluß führte, zu untersuchen. In dem obern Theil der Pfeiler waren hölzerne Arme eingefügt, die dem elastischen Pfad über ihnen größere Stärke und Festigkeit verliehen. Die Höhe dieser so merkwürdigen Brücke beträgt, vom Wasserspiegel an gerechnet, dreißig Fuß. Wegen der schwachen Materialien, aus welchen die Superstructure der Brücke besteht, kann sie nur Fußgänger oder sehr leicht beladenen Eseln zum Uebergang dienen,

und wird, so lange man den Fluß durchwatzen kann, gar nicht benutzt. Ich stieg ab, und passirte die Brücke aus Reugierde, fand aber diesen dieglamen und gedrehten Pfad nichts weniger als bequämlich. Meine Leute setzten durch den Fluß, und während wir alldann den schönen wellenförmigen Hügel und das Thal durchzogen, welches wir von der Höhe herab überblickten, bot uns jeder Schritt einige neue und anmutige Schönheiten in dieser malerischen Landschaft dar. Nach allen Seiten hin war der Boden in Cultur genommen, und die und da erhoben sich schöne Eichen, von denen einige eine ansehnliche Größe erlangt hatten. Der Weg war gut und ein einstündiger Mitt brachte uns zum Hauptdort Mahot. Einige Schritte weiter war das Thal zu Ende und wir hatten eine neue Bergkette zu erstigen. Dieß geschah in nordöstlicher Richtung und nachdem sich der Weg über eine Stunde lang an den Wänden bis zum Gipfel emporgezogen hatte, senkte er sich wieder. Fast allenthalben bemerkten wir eine reiche, üppige Vegetation. Wir passirten das kleine Dorf Jagera, welches mitten in einem Eichenwalde liegt; aber weiter hinab kamen wir in eine mächtige Schlucht, welche von überhängenden Felsen fast in eine Höhle verandelt wurde. Wir erreichten endlich ein enges Thal von ovaler Gestalt, das von mehreren riesenhohen und fast senkrechten Bergen gebildet wurde. Derjenige, welcher uns gegenüber lag, als wir aus der düstern Schlucht hervortraten, heißt der Tahile, und unmittelbar über seinem schauerlich hohen Gipfel, aber in einiger Entfernung, sahen wir das bleiche Haupt eines zweiten Berges zwischen dunkeln Wolken hervorrage. Er führt den Namen Daru, und bildet eine Lieblingspartie der verwegenen Kurden. Die schattigen Gebirgshänge der Höhen des Wilboß erstreckten sich weit nach Nordwesten. Ein Fluß, welcher in dem nach Osten gelegenen Bergen entspringt, fließt durch dieses ovale Thal, und nachdem er die Gewässer des Karahoran nicht weit vom Fuße des Tahile aufgenommen hat, führt er den Namen dieses Berges, setzt seinen Lauf in westlicher Richtung durch die herrliche, prächtige Berglandschaft fort, und bezeichnet endlich die südliche Gränze des persischen Einflusses über Kurdistan. Wo dieser aufhört, ergießt sich dieser schöne Fluß, gleich einer Schildwache, die ihren Posten verlassen kann, in den Euphrat.

Die Schwierigkeiten des Darupasses lassen sich kaum mit Worten schildern. Wir hatten bereits zwei Stunden das mühsamste Klettern fortgesetzt, bis wir das altkurdische Dorf Baptsch, wo wir unser Nachtquartier nehmen wollten, zu Gesicht bekamen, und als wir es endlich entdeckten, nahm es sich aus wie ein kleines Gibraltar, indem es auf einem hohen Felsenkamm gebaut war. Ich sandte ohne Verzug meinen kurdischen Wirthmandar ab, um dem Statthalter dieses Districts, einem eingebornen Häuptling, meine Ankunft melden zu lassen; und die Nachricht, daß ein Franke eintreffe, ein in solchen entfernten und hohen Regionen ganz fremdes, merkwürdiges Wesen, versammelte bald die ganze Bevölkerung, um das Wunder anzusehen. Die Bewohner von 500 Häusern, Männer, Weiber und Kinder, standen alle in Reihen auf den Dächern und Mauern, um ihn beim Vorüberziehen zu erblicken. Die hohe

Wohnung des Häuptlings glich einem Castell; sie war auf dem Rand eines senkrechten Felsens gebaut, welcher die Aussicht über die ganze, in der Tiefe gelegene Landschaft beherrschte.

Mahmud Bey, der wackerere Kurdenhäuptling, kam aus seinem Hause um mich zu empfangen, und führte mich hinauf in seine lustige Burg, wo er mich mit Artigkeit willkommen hieß. Er stellte alles in seiner Behausung zu meiner Verfügung, und gab mir noch zwölf dunkel blinkende, aber dienstfertige Kurden in vollständiger Bewaffnung, die meines Winkes gewärtig waren. Ich und mein Gefolge erhielten besondere Zimmer. Den nächsten Morgen erklimmte ich in Gesellschaft meines trefflichen Wirthes den erhabenen Darugipfel. Bis an die Gränze des benachbarten Bergdistricts geleitete mich Mahmunds Sohn, ein lieber, munterer, aufgeweckter Junge.

### Ueber die Bildung der englischen Sprache.

Das Athenäum vom 25 Februar enthält eine kurze Anzeige und Recension eines Werks, betitelt: a dictionary of derivations, von Eulivan, aus welcher wir über die Bildung der englischen Sprache aus dem Angelsächsischen durch den Einfluß des Normannisch-Französischen Nachstehendes auszuholen: „Die Sprachschiede zwischen den französischen Normannen und den eingeborenen Sachsen konnte nicht lange dauern, da der häufiger werdende Verkehr das Bedürfnis einer gemeinsamen Sprache allzu fühlbar machte. Man hat behauptet, die englische Sprache sey das Werk von Fremden, die, in ihrem Bestreben das Sächsisch zu sprechen, es mit den Worten ihrer eigenen Sprache mischten, und solche durch die Einführung ihrer grammatischen Formen umwandeln, mit andern Worten, die Normannen sollen das Sächsisch ins Englische umgewandelt haben. Der Hauptbeweis, den man dafür anführt, besteht darin, daß die englische Sprache die alten Beugungen der deutschen allen ließ, und sich nach französischer Weise der Partikeln und Hülfswörter bediente, was nicht aus dem Munde der Sachsen hervorgehen konnte. Das Englische hat allerdings sehr wenige Beugungen beibehalten, aber auch das ungemischte Sächsisch des 11ten und 12ten Jahrhunderts hatte bereits Partikeln und Hülfswörter statt der Beugungen in weitem Umfang angenommen, wie denn solche den meisten europäischen Dialecten jener Zeit und keineswegs bloß dem Normannisch-Französischen eigen waren. Auf der andern Seite muß man aber auf den innern Beweis, den die Sprache selbst liefert, am meisten achten: noch jetzt finden wir, daß Gegenstände des tagtäglichen Lebens durch nicht sächsisch Wörter ausgedrückt werden, während Worte französischen Ursprungs fast sämmtlich abstracte, oder selten vorkommende Gegenstände, oder auch solche bezeichnen, die, wie Krieg und Rechtswesen, die obern oder normannischen Classen vorzugsweise beschäftigten. Zahllos sind die Fälle, wo Worte französischen Ursprungs in sächsischer Form erscheinen, während es nicht leicht seyn möchte ein einziges Beispiel vom Gegentheil anzuführen; so ging das Wort batayl in battle, partyo in part, verament in vorily über. Auch ergibt sich aus der Geschichte, daß die englische Sprache gebildet war, und das reine, unvermischte Sächsisch außer Gebrauch kam, ehe die obern Classen französisch zu sprechen anfingen; sie haben das Französische nicht corruptirt, sie haben ganz unterlassen es zu sprechen. Die englischen Schriftsteller vor Chaucer schrieben, mit Ausnahme derjenigen Gegenstände, die durchaus für das gemeine Volk waren,



französisch ganz wie ihre Nachbarn auf dem Continent, während Englisch, — als unterschieden von dem reinen Englisch, — ein Jahrhundert vorher gesprochen und verstanden wurde. Die englische Sprache entstand und blühte sich während des 13ten Jahrhunderts, denn wenn wir Laysmon von Beuleye, der gegen das Ende der Regierung Heinrich II. († 1189) schrieb, mit Robert Gloucestre vergleichen, der unter Edward I. († 1307) lebte, so finden wir, daß der erste ein ungemischtes, wenn auch sehr barbarisches Englisch, der letztere aber eine Sprache schrieb, die auch der neuere Leser ohne sonderliche Mühe verstehen kann.\*

### Chronik der Reisen.

#### Schreiben eines Franzosen aus Moska.

(Schluß.)

Seit Arabien von den Truppen des Mehemet Ali geräumt wurde, gehört Dschedda den Befehlen eines Pascha's, Namens Osman, der seine Investitur von der Pforte erhielt. Dieser Pascha ergriff seine Maßregeln, die geeignet gewesen wären, die Handelsquellen des weißen Arabiens zu entwickeln; er folgt nur seinen Tannnen, und wendet die unerlaubtesten Mittel an, um seine Reichthümer zu vermehren.

Hodeida und Moska sind die zwei Häfen, aus welchen Yemen's Producte ihren Ausgang finden. Die wichtigsten dieser Erzeugnisse sind Kaffee, arabisches Gummi, Sonnenblätter, Krapp, Soda, Räucherwerk und Ochsenhäute. Die aus Indien in Hodeida und Moska eingeführten Waaren sind dieselben, welche Dschedda bezieht, nur laugen sie in den erstgenannten zwei Häfen in geringerer Menge an. Selten nur gelangt aus Hodeida und Moska ausgeführter Kaffee direct auf die europäischen Märkte. Er nimmt seinen Weg nach Indien, wo englische Häuser ihn nach Europa spediren. Jählich kommen auch zwei bis drei amerikanische Schiffe ins rothe Meer, und versehen Nordamerika mit Kaffee aus Yemen.

Im Allgemeinen übersteigt der Werth der Einfuhr in Arabien über das rothe Meer jenen der Ausfuhr beträchtlich. Haben die Banianen ihre Specereien, ihren Zucker, ihre gedruckten und weißen Baumwollenwaaren, ihre Seidenstoffe, Messerschmiede- und Glaswaaren verkauft, so senden sie Arabien's Erzeugnisse und große Summen Talarì als den Erlös ihrer Waaren in die Heimath.

Man und für sich betrachtet, bilden die Banianen am rothen Meere eine der sonderbarsten Handelsgesellschaften, die man sehen kann, man möchte sie eine auf den Handel angewendete religiöse Gemeinde nennen. Ursprünglich legt jeder von ihnen einen Einsatz in den Fonds, der ihn zu einem verhältnismäßigen Antheil am allgemeinen Gewinn berechtigt; auch leben sie gemeinschaftlich. Die gesellschaftliche Organisation steht unter dem Gesetz der Vertheilung der Arbeit. Jedem Mitglied ist eine besondere Vertheilung, ein eigenes Geschäftsfach zugetheilt. Einige beschäftigen sich mit dem innern Haushalt, der bis zu den niedrigsten Arbeiten im Handwesen sich erstreckt, wie z. B. die Versorgung der Zimmer und Bereitung der Nahrungsmittel. Von jenen, welchen die Versorgung der Handelsgeschäfte obliegt, leitet ein Theil die größern Operationen, macht Reisen, überwacht die Fischerei der Perlen, wovon sie das Monopol haben; ein anderer Theil, dem der Detailverkauf vertraut ist, setzt die Waaren theils im Bazar, theils in ihren Wohnungen ab, und zuletzt bestimmt eine geregelte Rangordnung die Vertheilung der Geschäfte unter den Mitglieðern. An der Spitze der Verbindung steht der Schatzmeister, hien durch die Glieder der Gesellschaft ernannt.

In ihren Geschäften entwickeln die Banianen viele Gewandtheit, und ich möchte hinzufügen große Schlantheit, aber ihr sanfter und verträglicher Charakter macht sie bei den Eingeborenen beliebt. Sie beobachten streng ihre Religion bis zu den geringsten Uebungen hinab. Der Geist des Wohlwollens, welchen dieser Cultus über alles Lebende verbreitet, ver trägt sich mit dem Islam aufs beste. Mit Vergnügen sieht der Moslem wie der Baniane die Thiere rücksichtslos behandelt, und z. B. Samstage für die Fütterung der zahlreichen hertenlosen Hunde sorgt. Sie scheinen in diesem Punkt günstig auf die Moslems einzuwirken. So konnte ich bemerken, daß die Einwohner Moska's nie ihre Ochsen schlagen, einzig aus Achtung für die frommen Betenlichkeiten ihrer indischen Gäste.

Seit meiner ersten Reise (1839) haben sich die Einkünfte der Donane keineswegs vermehrt. Die commercielle Regsamkeit hat sich mit jener der Schifffahrt im gleichem Grade vermindert. Nach den von mir eingezogenen Erkundigungen sind im Jahre 1841 aus Dschedda 18 große Dampfschiffe, aus Hodeida 7, aus Moska 9 angelangten. Man kann sich abrigens nicht verhehlen, daß die politische Stellung des südlichen Arabiens der Entwicklung des Handels keineswegs günstig ist. Die Cultur des fruchtbaren Boden Yemens wird nie aufblühen, so lange die Eidmänner, deren Eigenthum sie sind, durch blutige Eifersucht getrennt, der Willkür der kleinen Häuptlinge, deren Obergeiß weiter Jaum noch Ruhe kennt, überlassen, sich nicht des Schutzes einer Kaiserin, Oberfürst gebietendem Macht zu erfreuen haben. Wünschenswerth wäre es gewesen, hätte Mehemet Ali seine Eroberungen im Innern Arabiens verfolgen können. Nur er wäre der Mann gewesen, mächtig genug, um etwas Ordnung in die heutzutage stärker als je herrschende Anarchie zu bringen. Der Imam von Sana, der mächtigste unter den Häuptlingen Yemens, wird nicht vermögen, alle die Elemente der Zwietracht, des Krieger, der Räubereien, welche im südlichen Arabien gähren, zu bewältigen. Der Scherif Hussein, Gouverneur von Diela, Hodeida und Moska, ergreift die gewalthätigsten Mittel, den Kaufleuten, die von ihm abhängen, den letzten Thaler zu rauben. In Moska und Hodeida läßt er reiche Kaufleute einen um den andern einsperren, von denen sich jeder mit 10 bis 30,000 Talarì, je nach seinem Vermögen, rangeloniren muß. Daher kommt es, daß alle reichen Kaufleute jene Städte verlassen, so daß man heutzutage in ihren Straßen nur Unglückliche und gesammte Beduinen-Soldaten sieht, welche Hefen und jeden Augenblick die Fremden wie die übriggebliebenen Einwohner beleidigen. So bieten nun diese sonst so blühenden Orte jetzt das traurigste Bild menschlichen Elendes dar.

Bin ich so glücklich, gesund und wohl das Land Adel zu durchreisen, so wird mein erster Brief — wahrscheinlich aus Anzobur datirt — dieser Gegend gewidmet seyn. Außer meteorologischen Beobachtungen, die ich im Lande Adel sammeln werde, und die im Gebiete der Wissenschaft das Verdienst haben werden, die ersten aus einem bis jetzt ganz unbekannten Lande zu seyn, habe ich im Sinn genaue Nachrichten über die commercieellen Verbindungen, wie sie nach ihrem jetzigen Stande das afrikanische Binnenland mit dem rothen Meere verknüpfen, einzusehen. Auch werde ich den See Kassa untersuchen, welcher nur 25 Stunden vom indischen Ocean entfernt ist, und sein Gewässer von einem großen Fluße, Woonache (Gawasch) genannt, erhält. Im Innern des Königsreichs Schoa sah ich bereits seine Quellen. Noch hat man keine Angaben über den Lauf dieses Flusses, der — wie ich hoffe — künftigher für den Handel eine große, leichte und wohlfeile Wasserstraße abgeben wird.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 März 1843.

### Das alte Yucatan.\*)

#### 1. Geschichte.

Seit einigen Jahren richtet sich die Aufmerksamkeit immer mehr auf Guatemala und Yucatan, und verschiedene Künstler und Reisende haben uns Abbildungen und Beschreibungen der dortigen Denkmäler mitgetheilt, Niemand aber hat sich noch mit der alten Geschichte Yucatans beschäftigt, worüber die spanischen Geschichtschreiber aus der Zeit der Conquistadoren zerstreute Einzelheiten enthalten, und doch ist dies die einzige Grundlage, auf der sich einige Vermuthungen über die Gründung jener Denkmäler bauen lassen.

Francisco Hernandez von Cordova, der erste Europäer, welcher im Jahre 1517 das Land betrat, gab demselben aus einem, auf verschiedene Weise erklärten Mißverständnis den Namen Yucatan; das Land hatte damals keinen gemeinsamen Namen, sondern die einzelnen Provinzen standen unter unabhängigen Häuptlingen, die sich von der Oberherrschaft eines einzigen Königs losgemacht hatten, unter welchem das Land den Namen Mayapan geführt haben soll. Lopez de Cogolludo, der seine „Historia de Yucatan“ nach den im Jahre 1582 verstorbenen Druckschriften Gaspar Antonio's, eines Abkömmlings der Könige von Mayapan, geschrieben haben will, berichtet, daß die ersten Einwohner des Landes theils von Osten, theils von Westen kamen, andere Schriftsteller stimmen damit überein, ob aber mit diesen Einwanderungen nicht bloße Herrschergelechter gemeint sind, läßt sich nicht mehr entscheiden; jedenfalls spricht gegen die Einwanderung sehr zahlreicher fremder Stämme der Umstand, daß man in der ganzen Halbinsel nur eine, und zwar von dem Urtürkischen ganz verschiedene Sprache, die Mayasprache, redete und noch redet. Indes sagt doch Herrera mit großer Zuversicht, daß das Land durch Leute, welche von Osten her über's Meer kamen, bevölkert worden sey.

Nach den Aussagen der Landeskennwörter beginnt die Geschichte des Landes mit der Regierung von drei Brüdern, welche mit einander zu Chichensha wohnten; sie waren von Westen

gekommen und hatten eine zahlreiche Bevölkerung um sich versammelt, lebten unverheiratet und sehr keusch, bis der eine derselben starb, worauf die andern sich allerlei Ausschweifungen überließen. Dies erbitterte die Einwohner so, daß sie sich empörten, die Brüder ermordeten und die Stadt verließen. Herrera nennt dies Volk Ixars, und Cogolludo bemerkt, in den Bergen zwischen Guatemala und Yucatan wohne ein Volk dieses Namens, welches in Folge eines Streites zwischen ihrem Coxiken und einem andern Häuptling, dem er seine Frau entrißen hätte, Yucatan habe verlassen müssen. Um diese Zeit kam von Westen her ein mächtiger Häuptling, Namens Euculkan, welchen Torquemada in seiner Geschichte mit dem göttlichen Reformator Quetzalcoatl in Mexico zu einer Person macht. Dieser gründete, acht Leguas von der zerstörten Stadt Chichensha, die Stadt Mayapan, auf deren Stelle jetzt Merida erbaut ist. Er führte mächtige Gebäude und Tempel auf, regierte lange und friedlich das Land, worauf er endlich nach Mexico (Anahuac), woher er gekommen war, zurückkehrte.

Als nach Euculkans Abzug alles in Unordnung zu gerathen drohte, boten die Häuptlinge des Landes dem Oberhaupt des mächtigsten Stammes der Cocomes, der auf dem Südbahang der Lacandons wohnte, die Krone an. Einige Zeit später kam aus der Provinz Chiapa der Stamm der Tuturis ins Land, ließ sich 10 Leguas von Mayapan nieder, und wurde endlich von den Bewohnern dieser letztern Stadt eingeladen, sich mit ihnen zu vereinigen, was auch geschah. Nach langen Jahren des Friedens und der Wohlfahrt schloß der König von Mayapan ein Bündniß mit den Gouverneuren, welche der Herrscher von Tenochtitlan (Stadt Mexico) in den benachbarten Provinzen Xicalango und Tabasco unterhielt, ließ mexicanische Truppen nach seiner Hauptstadt kommen, und bediente sich ihrer, um sich zum unumschränkten Herrn zu machen. Der Häuptling der Tuturis widersehte sich diesem Beginnen, was ihm die allgemeine Achtung erwarb, und als der Nachfolger des Tyrannen den Bund mit den Mexicanern fortsetzte, bildeten die Coxiken unter Anführung des Häuptlings der Tuturis eine Verschwörung, überfielen den König in seinem Palast, bieben ihn nebst allen seinen Söhnen, einen einzigen abwesenden ausgenommen, nieder,

\*) Nach den Nouv. Ann. des Voyages etc. Februar 1843.

plünderten sein Besitzthum, und theilten sich in seine Ländereien. Dann verließen sie die Hauptstadt, jeder Tagte lebte in seinem Dorfe unter seinen Unterthanen und baute hier seinen Kempel. Dieser Zustand der Dinge dauerte bis zur Ankunft der Spanier, und diese Zerstörung des Centrums der Civilisation erklärt hinreichend die Rückschritte derselben seit jener Zeit. Eine allgemeine Vermirrung folgte: die Tagten ohne Oberhaupt geriethen bald unter einander selbst in Streit, und gegen Ende des 15ten Jahrhunderts lieferten sie sich eine allgemeine Schlacht, in welcher nicht weniger als 150,000 Menschen umgekommen seyn sollen. So erzählt Herrera, und Gomara in seiner Hist. de la Indias bestätigt es. Jedenfalls geht aus dieser Erzählung so viel hervor, daß Mexapan früher eine mächtige Monarchie war, die nachher in Anarchie und in einen fast ganz rohen Zustand verfiel, denn der Unterschied zwischen der Civilisation, welche die alten Ruinen anzeigen und dem Zustande, worin die Spanier das Land fanden, ist ungemein groß.

### Schweden unter Carl XIV Johann

von Fr. Schmidt.

(Schluß.)

Der besondere Gegenstand, über welchen wir noch ein paar Worte beibringen wollen, sind die Finanzen, auf deren Gang, wie der Verfasser p. 242 sagt, „die Regierung beständig, um nicht zu sagen ausschließlich, ihre Aufmerksamkeit gewendet hat.“ Wer aus des Verfassers Mittheilungen (p. 241—259) sich auch nur halbwegs ein Bild der schwedischen Finanzen machen kann, der ist glücklicher als wir, und das mildeste was sich darüber sagen läßt, besteht darin, daß er die Mittheilungen, die ihm, der Vorrede zufolge, aus Schweden gemacht wurden, nicht einmal verstanden hat, denn es ließe sich aus den gewöhnlich zugänglichen Papieren ein viel deutlicheres, der Regierung weit vortheilhafteres Bild entwerfen. Allein in dem Punkte, daß die Staatsfinanzen einem Ueberfluß abwerfen und der Staat keine eigentliche auswärtige Schuld hat, liegt noch nicht der Inbegriff der Vortreflichkeit einer Finanzwirtschaft, und die bitteren Kämpfe, welche noch alle Reichstäge seit dem J. 1823 bezeichnet haben, sprechen laut genug für zahlreiche Uebelstände. Es ist kein Geheimniß mehr, sondern von allen Seiten laut genug anerkannt, daß die Finanzen von 1810 bis 1823 in einer argen Unordnung waren; daß ihr Zustand bei den mannichfachen Ereignissen, welche über Schweden hereindrachen, und bei den ungemöhnlichen Kriegskosten nicht sehr blühend seyn konnte, läßt sich begreifen und entschuldigen, daß aber Unordnung und Unklarheit in den Finanzen herrschte, ist ein Vorwurf, der sich minder leicht aus dem Wege räumen läßt. Schon im J. 1809 hatten die Reichstände verlangt, „daß die Regierung von allen Landeshöfungen Berichte mit den nöthigen Ausweisen hinsichtlich der Regulirung des Steuerwesens und der Veränderung der Grundbücher \*) (jordebok) einfordern solle, damit

\*) D. h. der verschiedenartigen auf den einzelnen Gütern lastenden Lasten.

man auf dem nächsten Reichstag darüber beschließen könne,“ aber erst im J. 1823, als der Staatsauschuß die Frage stellte, wie es denn mit der Sache steh, wurde eine ungeheure, ganz ungeordnete Sammlung von Berichten vorgelegt, ohne den mindesten Vorschlag, was in der Sache geschehen solle. Auf demselben Reichstag konnte nichts mehr zu Stande gebracht werden und im J. 1828 mußten die Stände neuerdings darauf antragen, daß von Seite der Regierung ein Vorschlag zur Vereinigung der Grundsteuer und sonstiger auf dem Boden lastender Abgaben gemacht werde. So verzog sich die Sache bis zum Reichstag des Jahres 1834, wo die Regierung endlich mit einem solchen Vorschlag herandrückte, aber den Ständen zumuthete, sie sollten zur Regulirung der Sache den Marktpreis des Getreides für die verschiedenen Landestheile festsetzen. Eine solche Einmischung in die Verwaltung konnten die Stände nicht über sich nehmen, und so blieb die Sache abermals liegen bis zum Reichstage von 1840, wo sie endlich, jedoch nur sehr unvollständig, erledigt wurde. Als letzter Grund dieser Verzögerung einer so tief in alle Verhältnisse des Volkes eingreifenden Sache läßt sich nur die gänzliche Unfähigkeit des in seinem Schreibewesen erstarrten Beamtenstandes anführen, und vielleicht auch die Furcht, daß bei einer Vereinigung des Staatshaushalts die Zahl der Beamten und somit für viele die Aussicht auf Fortkommen verkümmert würde; welchen Nachtheil aber diese verwickelten Bodenverhältnisse auf das ganze Land ausüben, kann man unter anderem aus einer Rede entnehmen, welche Hr. Aug. Ankarström am 6 April vor. J. in der königlichen Akademie der Wissenschaften über den jetzigen Zustand des Ackerbaues in Schweden, die Hindernisse seines Fortschrittes und seine Aussichten in die Zukunft hielt; es ist darin unter anderm angeführt, daß nicht weniger als ein Aekel aller Güter (hemman) Schwedens durch alle die Beschränkungen im Besiß, die darauf lastenden Lasten u. dgl. unverkäuflich sey, und durch die verarmten Bewohner auch nicht gehörig benützt werden könne. Es fehlte nicht an Männern, zum Theil aus dem höchsten Adel, welche diesem Uebel ihre Aufmerksamkeit zuwandten, alles aber scheiterte an der Unmöglichkeit und dem Widerwillen der im Formenwesen ergrauten Beamten.

Es ist dieß nur ein einzelner Beweis, wie in wichtigen Dingen verfahren wurde, aber systematische Streitigkeiten mit den Ständen hinsichtlich der Verfügung über die Staatsgelder fehlten nicht, und diese Streitigkeiten sind auf dem letzten Reichstag so weit gediehen, daß einige nicht unbedeutende Posten, welche die Regierung willkürlich der Theatercasse zugewiesen hatte, wodurch in andern Zweigen ein Deficit entstand, von den Reichständen völlig verworfen wurden und von des Königs Privataffäre getragen werden mußten. Diese Streitigkeiten wären viel früher beigelegt worden, und überhaupt nie so weit gediehen, wenn nicht im Verlaufe der letzten dreißig Jahre im innern Zustande Schwedens eine wesentliche und entscheidende Veränderung vorgegangen wäre. In den ersten 15 Jahren ging noch die Opposition in ziemlich factioser Weise von einem unzufriedenen Theile des Adels, zum Theil Anhänger der

Familie Wasa aus. Aber diese Opposition konnte keinen Bestand haben, da sie mehr Personen als die Sache betraf, und die Anhänger der Wasa's allmählich theils hinstarben, theils durch Alter verhindert wurden, gleich thätigen Antheil an den öffentlichen Verhandlungen zu nehmen. Mehr und mehr neigte sich die Mehrzahl des Adels zur neuen Königsfamilie hin, deren Haupt mit großer Schlaueit anfangs die Einzelnen, dann die Mehrzahl des Standes zu gewinnen wußte. So wurde es bald der Regierung leicht, alle finanziellen Unregelmäßigkeiten und zum Theil übertriebenen Forderungen durchzusetzen, da so viele Mitglieder des Adels ein persönliches Interesse hatten, große Summen zur freien Verfügung der Regierung gestellt zu sehen. Auf dem Reichstag von 1828/1830 fügten aber den übrigen Ständen an die Augen aufzugeben: sie bemerkten, daß man bald den Priesterstand wenn es die Besteuerung der beiden andern Stände galt, bald den Bürgerstand wenn die Steuer namentlich den Grund und Boden traf, benützte, um alle Geldforderungen der Regierung durchzusetzen. Sobald diese Erkenntniß zu reifen begann, mußte sich auch die Nothwendigkeit eines Zusammenwirkens der nichtadeligen (ofwalo) Stände ergeben, um der übermäßigen Besteuerung des Volkes und der um sich greifenden Verarmung entgegen zu arbeiten. Der Reichstag des Jahres 1834 zeigte bereits die Folgen, wie man aus den Eingaben der Reichsstände vom 18 August und 6 October deutlich ersieht, worin sie namentlich darauf dringen, daß die Verwendung der Gelder zu den von den Ständen bezeichneten Gegenständen streng eingehalten, und was allenfalls an dem einen erspart, nicht willkürlich in dem andern verwendet werde. Die Nichtbeachtung dieser Bestimmungen von Seite der Regierung war namentlich Ursache der Bitterkeit des Streites auf dem Reichstage vom J. 1840. Wäre die Opposition der Jahre 1818 und 1823 ähnlicher Art gewesen, wie die im Jahre 1840, so wäre dieses Jermwürfniß vermieden worden, allein die Opposition bezieht bloß den Namen, Personen, Stellung, Ansichten, alles war verändert, und der Bauernstand, welcher sich im Jahre 1818 und 1823 noch völlig still verhalten hatte, fing im Jahre 1834 an ernsthaft seine Stimme zu erheben, und im Jahre 1840 gab er, wie einst im Jahre 1789 der Bürgerstand in Frankreich, nicht undeutlich zu verstehen, daß er, der sechs Siebentheile der Landesbevölkerung ausmache, eigentlich die Nation sep. Somit war gegen früher alles verändert, und wenn man in den Jahren 1818 und 1823 noch durch kluge Benutzung der Umstände, durch Gewinnung einzelner Personen so ziemlich erreichen konnte, was man wollte, so langten diese Mittel im Jahre 1840 nicht mehr aus, und wenn sie auch manches verhinderten, was außerdem geschehen wäre, so hat die Nation ein zu gutes Gedächtniß, um nicht ihre Forderungen auf dem nächsten Reichstag mit größerem Nachdruck zu erneuern. Ueber den Verlauf des letzten Reichstags, aus dem man nothwendig diese Schlüsse abstrahiren muß, ist der Verfasser so sehr wie möglich. Er ist auf vier Seiten (S. 174—177) abgehandelt, und zwar auf eine Weise, die man, aufs glimpflichste gesagt, absurd nennen kann.

Ueberhaupt ist uns nicht leicht ein Werk, das auf den

Titel eines historischen Anspruch macht, vorgekommen, in welchem die wichtigsten Gegenstände mit solcher Trivialität behandelt oder gar übergangen worden wären. Dieß Urtheil erstreckt sich selbst auf den Anhang, wo ziemlich nichts bedeutende Anekdoten, z. B. eine Abhandlung über die Bankten, mitgetheilt werden. Hinderte uns nicht Mangel an Raum, so ließe sich hier leicht aus der Geschichte des Münzwesens und der Bank in Schweden, wie sie seit den letzten 20 Jahren vorliegt, der Beweis führen, daß die Rathgeber des Königs noch bis in die neueste Zeit herab mehr eine richtige Ansicht von der Behandlung des Staatsschuldenwesens, das in Schweden mit der Bankverwaltung zusammenfällt, noch eine Consequenz in ihrer Handhabungsweise zeigten.\*) Aber es verlohnt sich kaum der Mühe, bei Gelegenheit eines solchen Buches auf eine umständliche Darstellung schwedischer Verhältnisse einzugehen. Der Verfasser hätte dem deutschen Publicum einen nicht geringen Dienst leisten können, wenn er die ihm ohne Zweifel zustehenden schwedischen Materialien benützt, und namentlich aus den seit Jahren bekannt gemachten Berichten des Berg- und Handelscollegiums Mittheilungen gemacht hätte, da solche dem deutschen Publicum nur wenig zu Gebot stehen, und gar viel wissenswerthes enthalten. Davon ist aber nirgends die Rede.

### Griechenland im Jahre 1842.

Die Ergebnisse des Jahres 1842 stellten sich im Allgemeinen für Griechenland nicht ungünstig heraus, und entsprachen im Ganzen den Erwartungen seiner unparteiischen Freunde; allein die Fortschritte, die es in dieser Periode machte, berührten mehr das Gebiet der intellectuellen als der materiellen Entwicklung. Die Geldverlegenheit, worin der Staat in der zweiten Jahreshälfte sich befand, das neue Zollgesetz und eine gut gemeinte, aber nicht reiflich überdachte Maßnahme der Nationalbank wirkten Abreiß ein und verursachten eine Lähmung im commercieellen Verkehr. — Im Verhältnisse zu den finanziellen Quellen des Landes ist der Luxus zu sehr gestiegen, der sich nicht nur auf die Hauptstadt beschränkt, sondern sich bis in die fernsten Winkel der Provinzen mehr oder weniger erstreckt, und gewaltig abwärts von der ehemaligen sprüchwörtlich gewordenen frugalen Lebensweise. Sündliche Einrichtung, Kleidung, gesellschaftliche Vergnügungen haben eine andere Gestalt genommen und sind mit einem nie dagewesenen Aufwand verknüpft. Der Mißbrauch der sogenannten Modewaaren hat demnach in dem Maße zugenommen, als der Verbrauch der nöthigsten Gegenstände der Lebensbedürfnisse abgenommen. Diese unverhältnißmäßigen Ausgaben für Luxusartikel und namentlich Franzosen brachte viele Bankimente zu Wege, denn da die Adhmerinnen, meist der Mittellasse angehörig, auf Credit kauften, ohne die Mittel zur Bezahlung ihrer Schulden zu besitzen, so konnten die Verkäufer sich nicht mehr halten und viele mußten ihre Zahlungen einstellen. Andererseits brachten die allgemeine Stockung im Handel und der Mißbrauch der meisten Artikel eine gleiche Wirkung hervor, und es ist Thatsache, daß die Zahl der Bankimente

\*) Im Jahre 1828 wurde vom Reichstag der Werth des Papieres gegen die Münze auf 2 Thlr. 32 Sch. (= 125 nach Hamburgs Cure) festgestellt, und dennoch sank der Cure bis auf 113.



im vorigen Jahre jene in allen früheren Perioden überstiegen hat. Die große Geldverlegenheit, in welcher der Staat sich befand, hat, wie wohl temporäre, einen düstern Schlier über die Verhältnisse desselben gezogen und diese vielleicht auch verschlimmert. Sie wurde namentlich dadurch verursacht, daß man zum erstenmal die Zehnten für Rechnung des Arvariums einzutreiben suchte, statt sie wie früher öffentlich den Reichthümlichen zu überlassen. Dieses letztere System hatte aber freilich zu vielen Mißbräuchen Anlaß gegeben, denn gewöhnlich zogen die Pächter die Zehnten ein, schafften das Geld bei Ernte und erklärten sich dann insolvent, so zwar, daß der Staat 16 Millionen Drachmen oder doch den größten Theil verlor, wenn mit Strenge ja etwas zu retten sein sollte. Im vorigen Jahre wurde deshalb der Zehnt mittelst der Verhöre und zwar in Natura erhoben. Nun ist es aber sehr schwierig, die Bodenerzeugnisse, namentlich in den Provinzen, wo jeder für seinen Familienerwerb genügend baat, zu verwerten, und bei dem Mangel an Communicationsmitteln würde sich der Transport auf Pferden und Maultieren nach den Städten nicht lohnen. Auf diese Weise liegen die Producte im Werthe von 10 Millionen Drachmen in den Magazinen der Regierung als todttes Capital, und lediglich diesem Umstande ist die temporäre Verlegenheit des Staates zuzuschreiben. Nach diesen allgemeinen Bemerkungen sey es mir vergönnt, die Verhältnisse Griechischlands näher zu erörtern.

## 1. Handel.

Griechenlands Handel hat durch die in andern Ländern während des Jahres 1842 eingetretenen Conjunctionen ebenfalls sehr gelitten und deren Rückwirkungen tief empfunden. Dazu kam noch die vorausgesehene nachtheilige Wirkung des neuen Zollgesetzes, das im letzten Sommer in Wirksamkeit trat, einen panischen Schrecken unter dem Handelsstande verbreitete und eine mehrmonatliche Geschäftshockung zur Folge hatte. Die Regierung sah bald die Unmöglichkeit einer buchstäblichen Ausführung des Gesetzes ein, und wiewohl dasselbe dem Namen nach noch besteht, halten sich doch weder die Kaufleute noch die Mannsheuten an dasselbe, sondern richten sich in stillschweigender Uebereinkunft nach den früheren Formalitäten. Die Opposition des Handelsstandes war übrigens nicht grundlos. In einem so jungen Staate wie Griechenland, das bei seiner geographischen Lage von der Natur hauptsächlich auf Handel und Schifffahrt angewiesen ist, erhebt sich das Interesse der Regierung, den Verkehr, mit gehöriger Rücksicht auf den Staatsfiskal, so viel als möglich zu erleichtern, während demselben durch das neue Gesetz drückende Fesseln auferlegt wurden. Die Handelskammern der verschiedenen Reichshauptstädte und die Kaufleute aller größeren und kleineren Handelsplätze machten daher vereint oder einzeln Vorstellungen dagegen. Viele Staatesbeamte wurden aufgelöst und nach dem Auslande verlegt, und die Furcht bemächtigte sich aller dergestalt, daß die größten Unternehmungen plötzlich aufhörten und der bisher so blühende Handel sich auf den gewöhnlichen Bedarf beschränkte. Der Minister, von dem dieses unheilbringende Gesetz erdacht ward, ist nicht mehr am Ruder, und die Regierung hat eine Commission zur Abhilfe der eingegangenen Beschwerden und zur Modification des Gesetzes ernannt. Aber trotz dieser Uebelstände hat sich die große Elasticität des griechischen Handels in ihrem wahren Lichte gezeigt, denn während die Einfuhren im verfloffenen Jahre so ziemlich auf dem Standpunkte im Vorjahre geblieben sind, haben die Ausfuhren, welche als der eigentliche Maßstab zum Wohl-

stande und dem Fortschritte einer Nation betrachtet werden können, auf eine sehr befriedigende Weise zugenommen.

Im Jahre 1842 hat die griechische Regierung einen Handelstractat mit dem Großherzogthum Oldenburg abgeschlossen, und Verträge mit Dänemark, den Niederlanden und den Hansestädten eingeleitet. In der letzten Zeit ist der Plan zur Errichtung eines Freihafens in Ansehung gebracht worden, der großen Anklang findet, aber man kann sich bei den verschiedenen zu berücksichtigenden, aber nicht zu vereinbarenden Interessen über die Localität nicht verständigen. Die meisten Stimmen sind für Sydrus und Syra. Die Regierung hat hierüber bisher nichts verlauten lassen, und will zuvor die Ansprüchen der verschiedenen Handelskammern abwarten.

## 2. Schifffahrt.

Im ersten Semester des Jahres 1842 hatte die griechische Schifffahrt eine merkwürdige Ausdehnung gewonnen; minder günstig waren die Ergebnisse des zweiten Semesters, und zwar in Folge des erwähnten Zollgesetzes. Viele Schiffe liegen daher ohne Beschäftigung in mehreren Häfen des Königreichs, und einige Rheder, die aus Mysara, Chio und Smyrna eingewandert waren und sich in Syra und andern zu Griechenland gehörenden Inseln niedergelassen hatten, haben das Land wieder verlassen, um unter fremder Flagge ihr Geschäft mit größerem Vortheil treiben zu können; es dürfte demnach ein nicht unbedeutender Anfall im diesjährigen Stande der Handelsmarine sich ergeben. Ungeachtet der obwaltenden Hindernisse weist die amtliche Uebersicht der im Hafen von Sydrus im Jahre 1842 angekommenen Schiffe eine Zunahme von 6000 Tonnen unter griechischer Flagge gegen das vorhergehende Jahr, und im Ganzen nur eine Abnahme von 60 Schiffen mit 920 Tonnen oder etwas mehr als 1 Proc. Es sind nämlich im Jahre 1842 5816 Schiffe von 84,615 und im Jahre 1841 5376 Schiffe von 85,535 Tonnengehalt eingelaufen.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Studium der Sprache der Marquesas-Inseln. Dr. Delaurier, dessen Studiren der oceanischen Sprachen wir in diesen Blättern schon mehrfach erwähnten, hält seit zwei Jahren Vorlesungen über malayische und javanische Sprachen, und sehr sollen nach dem Echo du Monde Savant vom 9 März auch einige seiner Lecturen dem besondern Nisom der Marquesas-Inseln gewidmet seyn, welche, wie man hofft, mit der Zeit eine der wichtigsten Handelsstationen des Ostbalt seyn werden.

Der archäologische Congress der französischen Gesellschaft für Erhaltung alter Denkmäler soll dieß Jahr zu Poitiers gehalten werden und am 29 Mai beginnen. Man verspricht sich einen zahlreichen Zuspruch aus den benachbarten Departements. (Echo du Monde Savant vom 9 März.)

Der wissenschaftliche Congress, der im vorigen Jahre zu Straßburg abgehalten wurde, soll dieß Jahr zu Angers (Departement Maine et Loire) stattfinden, und wie bisher am 1 September eröffnet werden. (ibid.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 März 1843.

### Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

#### 5. Semulgan.

Nach einem ziemlich rauhen Winter, der die Elbruzberge und die daran stößenden Thäler mit dichten Schneemassen versehen hatte, erschien der persische Frühling in seiner ganzen Schöne. Wir erreichten ein Dorf, als die Sonne eben in voller Pracht unterging, und wurden vom dem Kettoda (Schultzeiß oder Vogt) gastfrei aufgenommen. Der Ort heißt Sariwan und liegt an dem Ufer eines Fließchens, ziemlich tief in dem Thale. Die Fläche des angebauten Bodens schien hier, wie an vielen andern Orten, mit der Zahl der Einwohner in gar keinem Verhältniß zu stehen; aber man erzählte mir, daß das Dorf während des letzten Einfalls der königlichen Truppen fast ganz zerstört, ihre Gärten verwüstet und ihre Obstbäume abgehauen worden wären. Darf man sich nun wohl wundern, wenn diese armen Menschen die jetzt herrschende Dynastie der Kadshars haßen und verfluchen.

Während der ganzen Nacht beunruhigte und ein heftiger Wind, der große Staubwolken in unser Schlafgemach trieb; aber am Morgen war das Wetter heiter und angenehm. Der Frühling trat immer lebendiger und mächtiger hervor; die Weidenbäume trieben Knospen, und ein Strauch, der dem Schwarzdorn sehr ähnlich sah, war mit den schönsten rothen und weißen Blüthen bedeckt; zahllose Blumen von dem Lilien- und Crocusgeschlecht prangten und blühten zu unsern Füßen. Diese Jahreszeit müssen die Perser meinen, wenn sie, die Schönheit ihres Vaterlandes rühmend, sagen, man könne keinen Schritt thun, ohne auf Blumen zu treten. Dieses Bildes bedienen sich die Perser sehr häufig, wenn sie ihr Vaterland einem Fremden beschreiben wollen. Schaaren von Käfern liefen auf den Wegen, das ganze Heer von Insecten war in Bewegung und die Luft von Myriaden geflügelter Thiere angefüllt, die lustig singend und zwitschernd der Sonnenstrahlen sich erfreuten.

Als wir das Dorf verließen und das Thal hinabzogen, erfreute die große Menge angebauten Landes nach allen Seiten hin unser Auge, und als wir das größere Thal von Semulgan

betraten, bemerkten wir eine sehr umfassende, bedeutende Fläche von natürlichen Wiesen, die zum Theil noch dicht mit dem vertrockneten Grase des vorigen Jahres bedeckt waren, aber an den Stellen, wo man es zur Beförderung des Wachstums verbrannt hatte, im schönsten Grün prangten. Wir sahen mehrere Dörfer, die Zahl der Ruinen der von den Turkomanen zerstörten war aber noch größer. Hier fanden wir zum erstenmal in Persien bedeutende Holzungen auf den Hügel zu Rechten, die der großen Bergkette von Elbruz angehören.

Gegen 9 Uhr erreichten wir das Fort Kalla, wo wir von Beder Khan, der den Grenzposten zwischen den Kurden und Turkomanen bewacht, gastfreundlich aufgenommen wurden. Er befehligt eine Schaar Reiterei, und steht auf alle Höhen, welche die Bergpässe beherrschen, Wachposten aus, um Nachricht zu erhalten, wenn sich eine Schaar der räuberischen Turkomanen nähert. Das Fort liegt auf einem Erdhügel und ist mit einer Mauer und mit Thürmen versehen, hat aber außer den Vortheilen seiner hohen Lage wenig Festigkeit. Darunter liegt das Städtchen Kalla, ebenfalls mit einer Mauer umgeben, denn ohne eine solche Schutzwehr würde Niemand hier sicher wohnen können. Die unaufhörlichen Raubzüge der benachbarten Nomadenstämme heischen die größte Vorsicht und Wachsamkeit.

Beder Khan ist ein Kurde von bedeutendem Ansehen. Er schien mir ein einfacher, derber Kriegermann zu sein, sehr freimüthig in seinem Benehmen und von heftigem Haß gegen den König und dessen Familie befeelt. Er geriet bald auf den Gedanken, daß ich als Rundschaffer von England abgesendet sey, und sprach unverhohlen den eifrigen Wunsch aus, daß die Engländer doch bald einen Versuch zur Befreiung Persiens, wie er sagte, unternehmen möchten. Er versicherte mir, daß wenn nur Tausend Mann von irgend einer europäischen Nation erschienen, 20,000 Kurden sich ganz gewiß mit ihnen vereinigen würden. Er erzählte mir, sie hätten sich nach allen Seiten gewendet, um Hilfe gegen das verfluchte Geschlecht der Kadshars zu erhalten, aber ohne Erfolg; sie hätten die Wäghen aufgefördert, aber deren Anführer sey geschlagen und auf der Flucht ermordet worden. Heider Schah von Bukhara sey ein Derwisch und ein Schwärmer, der lieber in den Moscheen predige,

Juden befehrt und Kecher (Schahs) hinrichten ließe, als daß er auf Eroberungen dachte; von dem sep also nichts zu hoffen. Mit Mohammed Kasim Ehan von Chiwa habe man ebenfalls einen Versuch gemacht, aber dieser Fürst sep ein Tollkopf, der kein Vertrauen verdiene und der, wenn er nur gewöhnlichen Menschenverstand hätte, schon längst Herrscher und Gebieter der persischen Gränländer seyn müßte. So blieb ihnen dann keine Hoffnung als von Seite der Europäer, die, wie er ganz gewiß glaubte, die Kadschars vernichten und Ruhe und Ordnung im Lande wiederherstellen würden.

So auffallend und übertrieben diese Aeußerungen auch erscheinen mögen, so darf man doch nicht zweifeln, daß der Ehan die Befinnung des größten Theils der Einwohner aussprach. Der Haß, den alle und besonders die höhern Stände gegen die herrschende Dynastie hegen, ist so groß, daß sie alle, ohne an die möglichen Folgen zu denken, mit jedem heretubredenden Feinde sich vereinigen würden, wenn dieser ihnen Befreiung von dem jetzigen Druck verspräche; aber jeder würde bloß in der Hoffnung sein eigenes Glück zu machen, mitwirken. Unter allen diesen unzufriedenen Häuptlingen ist nicht einer, der, wenn die Verhältnisse nur die geringste Aussicht auf einen wahrscheinlichen Erfolg gewährten, nicht selbst nach der höchsten Gewalt streben würde, und folglich keiner, der zum Gehorchen geneigt wäre. So bereitwillig sie alle jedem Feind der königlichen Familie anfangs Beistand leisten würden, eben so schnell und noch schneller würden sie von ihm abfallen, wenn sie ihre Hoffnungen auf ungemessene persönliche Vortheile verkehrt sähen, oder wenn sie zu einer größeren Untermüthigkeit und einem strengeren Gehorsam, als jetzt, gezwungen werden sollten.

### 6. Die Überjagd.

Unmittelbar von Kalla aus begann der gefährliche Theil unserer Reise. Es liegt nämlich hier eine mehr als 90 englische Meilen lange, ganz unbewohnte Strecke, durch welche mehrere Wege führen, auf denen die Turkomanen heranziehen wenn sie ihre Raubzüge in die nördlichen Provinzen von Persien unternehmen. Es war deßhalb notwendig, daß wir von schützenden Personen durch diese gefährliche Gegend geleitet wurden, und aus diesem Grunde hatte mir Beder Ehan vorgeschlagen, mit einer Schaar wohlberittener Turkomanen vom Stamme der Soltan zu reisen, die sich ganz zur Beschirmung der Personen eigneten, welche die an der Gränze stehenden Anführer und Inspektoren ihnen übergeben. Ich erfuhr, daß diese Turkomanen das Fort Kalla bald verlassen würden, aber versprochen hatten mich in geringer Entfernung von dem Eingang des Bergpasses zu erwarten, wenn ich mit ihnen ziehen wollte. Da wir aber heute schon 20 Meilen zurückgelegt hatten, so entschloß ich mich die Nacht hier zu bleiben, damit sich Menschen und Thiere für die künftigen Beschwerden stärken könnten, um am Morgen des folgenden Tages den gefährlichen Weg unter dem Schutz einiger Reiter anzutreten, die mir der Ehan mitgeben wollte.

Der Morgen war trübe, die Wolken senkten sich bis an

den Fuß der Berge herab, alles deutete auf heftigen Regen, und ich war fast gesonnen auch diesen Tag lieber hier noch zuzubringen, als eine so lange und gefährliche Reise im schlechtesten Wetter anzutreten; aber Beder Ehan war dieser Meinung nicht, er schien es für seine Pflicht zu halten alle Anstalten zu meiner Abreise möglichst zu beschleunigen; es wurde also gegen zehn Uhr Vormittags geladen und wir verließen das Fort. Dicht vor dem Thore überfiel uns ein so heftiger Sturm und Onfregen, daß wir im Augenblick ganz durchnäßt wurden. Dieser schlechte Anfang bewog mich, für die Rückkehr zu stimmen, weil ich fürchtete, das Gepäc würde von dem Regen so schwer werden, daß es die Thiere kaum tragen könnten; aber die mich begleitenden Reiter riefen aus, es würde uns großes Unglück bringen, wenn wir wieder umkehrten, und meine Leute schienen derselben Meinung zu seyn. Da ich mich keineswegs in einen Kampf mit ihrem Aberglauben einlassen wollte, der doch nur zu meinem Nachtheil ausgefallen seyn würde, so zogen wir trotz des Unwetters muthig weiter.

Etwa fünf Meilen weit läuft die Straße in einer fast südwestlichen Richtung die Ebene entlang, bis man zum Fuße des Dersleh gelangt, eines rauen Engpasses in den Hügeln, welche die große Eibrukslette von den kleineren Bergen und Thälern im Norden trennen. Man findet hier zahlreiche Haine und Gehölze, besonders eine Art Eder, die immer grün und sehr buschig ist, und deren Blätter, wenn man sie reibt, einen terpenthinartigen Wohlgeruch von sich geben; eine Menge Brombeeren und ähnliche Bergsträucher wachsen auf den Felsen, und mehrere wildromantische Thäler öffneten sich den Blicken der Vorüberziehenden. Die natürliche Wirkung der Landschaft wurde durch die hins und herwogenden Nebelmassen noch erhöht, so wie durch die unablässig herabstürzenden Regengüsse, hinter denen die hohen, wunderbar gestalteten Felsen und wie Niesen erschienen.

Die unregelmäßig sich hinwindende Straße führte uns zu einer ziemlich großen, ganz unbewohnten Ebene, welche sich nach Westen hin in eine noch größere herabsenkt. Auf dieser jetzt von Menschen ganz verlassen Fläche findet man viele Begräbnißplätze, deren zwischen dem hohen, dünnen Gras emporragende Grabsteine ein trauriges Zeugniß von dem Da seyn längst verschwundener Menschen geben. Viele dieser Grabsteine lagen auf einem sonderbar erhöhten Mauerwerk. Es durchkreuzen sich hier die beiden Wege, auf denen die räuberischen Turkomanen nach Suzamar, Schabrud und Dschadscherm ziehen. Der Nebel verhinderte uns die Wege selbst zu sehen, aber man bemerkte deutlich stark betretene Stellen auf der ganzen Ebene. Die vom Stamme der Tjuths, welche so gern auf Plünderung ausziehen, kommen häufig vorbei an diesen öden, schaurigen Flächen und Grabstätten.

Wir erreichten die große Ebene von Armutali, nachdem wir durch einen hohen Paß gekommen waren, in welchem sich der Nebel auf einen Augenblick verlor, so daß wir die hohen, mit Schnee bedeckten nördlichen Eibrugspitze sehen konnten. Von hier stiegen wir, und immer dicht an den Bergen rechter Hand haltend, zu einer Quelle hinab, die ihr Wasser in das

Thal zur Linken sendet; wie alle Wasserläufe in der Wüste, gehört auch sie zu den gefährlichsten Punkten des ganzen Weges, denn wenn die Tuliturturkomanen auf den Raub ausgezogen sind, kann man darauf rechnen, hier welche zu treffen, weil sie hier Fournage, Wasser und Brennholz im Ueberflusse finden und alle Reisenden bei ihnen vorüberziehen müssen. Wir fanden einen Schädel, der nach der Breite der Backenknochen einem Turkomanen angehört hatte, der in einem Schärmügel geblieben seyn mochte. Die mich begleitenden Reiter erzählten, daß erst im vorigen Jahre 14 Turkomanen von den Leuten des persischen Grenzjägers Jussuf Ali Eban getödtet worden seyen. Wir eilten so rasch als möglich und mit der größten Vorsicht an dieser gefährlichen Stelle vorüber, ließen ein 30 Meilen breites Thal, das sich nach Süden erstreckte, zur Linken, und betraten einen schmalen Streifen, der uns gegen 7 Uhr Abends nach Kobat Apscha, einem verfallenen Karawanerai brachte, welches an dem Abhange der Hügel liegt; es ist ebenfalls ein verrußener und gefährlicher Platz: allein da wir bereits 32 Meilen zurückgelegt hatten, so waren wir froh, hier einige Zeit anhalten zu können und in einem der zerstückten Schiendbogen einigen Schutz zu finden. Ehe wir anlangten, bemerkten die vorausziehenden Reiter ein Rudel wilder Schweine, die in einer sumpfigen Schlucht zu unserer Linken lagen; sogleich jagten einige Reiter diese Thiere auf, schnitten ihnen glücklich den Rückzug ab und trieben sie den Abhang herunter nach uns zu; sie wählten dann eines der größten aus und nun begann eine große Jagd, bei der jeder, der ein unbeladenes Thier ritt, auf den Eber lospöngte, nach ihm mit der Lanze stach oder mit dem Schwerte hieb, während das Thier träge forttrabte, um sich mit dem Rudel wieder zu vereinigen, aber dabei mit seinen Hauern an denen sich zu rächen suchte, die sich zu sehr in seine Nähe wagten. Weber die Lanzen noch die Schwerter machten einigen Eindruck auf das dicke Fell des Thieres, und es schien auf dem besten Wege der Rettung zu seyn; da kam es in meine Nähe, ich konnte mich nicht enthalten an der Jagd Theil zu nehmen, zog eine meiner Doppelpistolen, ritt auf den Eber los und feuerte beide Rohre auf einmal ab; mit einer Kugel schloß ich, die andere aber traf, worauf das Thier durch den Blutverlust zwar sehr geschwächt wurde, aber noch immer seinem Morast zulief, bis endlich ein alter Mann, der einen kräftigen turkomanischen Grauschimmel ritt, darauf aufpöngte, sein Pferd rasch herumtummelte, und ihm dabei Gelegenheit gab, mit dem Hufen nach dem Eber zu schlagen, was das Pferd auch so gut verstand, daß derselbe, an der Stirn des Kopfes getroffen, todt niederfiel. Es ist bei den Kurden und noch mehr bei den Turkomanen gebräuchlich, die Pferde so abzurichten, daß sie nach den Feinden schlagen, bauen und beißen, wodurch sie bei Gefechten ihren Herren sehr nützlich werden.

Als der Eber todt war, stieg ein Kurde ab, nahm sein Schwert und hieb viermal auf das Thier, aber er konnte nicht einmal die Borsten, geschweige denn die Haut durchhauen; man kann sich demnach wenigstens einen Begriff machen, wie fest und zah die Haut dieses Thieres war, da sie einem

scharfen persischen Schwert, welches ein sehr kräftiger Mann führte, widerstand. Ich fragte die Kurden, warum sie sich so viel Mühe gaben, und ihre Pferde, welche sie doch noch für die Reise brauchten, so ermüdeten, um ein Thier zu tödten, das sie ja doch nicht essen dürften. „Ist es nicht ein Feind,“ entgegneten sie, „und müssen wir nicht jederzeit, wenn wir mit ihnen zusammentreffen sie zu tödten suchen?“ Ich vermuthe übrigens wohl nicht ohne Grund, daß sie auf das Fleisch des Thieres Absichten hatten, und daß sie bei ihrer Rückkehr, wo kein Fremder zugegen war, die anlockende, aber verbotene Speise wohl verzehrt haben werden. Einer meiner moslemischen Begleiter, der in dieser Hinsicht keine Vorurtheile hatte und sehr hungrig war, bedauerte gar sehr, daß wir das Thier nicht mitnehmen konnten, und ich will nicht läugnen, daß ich ganz seiner Meinung war.

Wir blieben einige Stunden in dem Kobat Apscha, fütterten unsere Pferde, erwärmten uns an einem aus trockenem Sträuchern gemachten Feuer, erfrischten uns durch etwas Thee und Brod, wobei wir abermals mit schmerzlicher Sehnsucht an das schöne wilde Schwein dachten, welches wir hatten zurücklassen müssen; dann brachen wir wieder auf, denn das Karawanerai war keineswegs ein sicherer Ort, und ritten im raschen Schritt in südwestlicher Richtung vorwärts.

## Griechenland im Jahre 1842.

(Fortsetzung.)

### 2. Geldwesen.

Mit dem Beginn des Jahres 1842 trat die sehnlich erwartete griechische Nationalbank ins Leben. Sie ist als anonyme Gesellschaft constituirte, deren Wirkungskreis sich nur auf zwei Geschäftszweige erstreckt: 1) Anleihen auf Hypotheken und Pfänder und 2) Accomptiren. Außerdem ist sie ermächtigt, Banknoten in einem mit ihrem Capital analogen Betrage in Umlauf zu setzen. Die Bank leiht auf Hypothek zu 10 Proc. jährlich und reocomptirt Wechsel mit drei solbenten Unterschriften und von höchstens drei Monaten Zahlungsfrist zu 8 Proc. Das Capital der Bank ist als Maximum auf 6 Millionen Drachmen festgesetzt und besteht aus Aktien zu 1000 Drachmen, von denen bis jetzt jedoch nur 2,949,000 Dr. gezeichnet sind. Auf diese wurden 50 Proc. ganz, 25 Proc. theilweise eingezahlt und über die Einzahlung der letzten Rate ist noch nichts beschlossen. Die Nationalbank hat den gebräuchtesten Erwartungen des Publicums nicht entsprochen; denn wiewohl sie zu dem in Griechenland äußerst niedrigen Zinsfuß Gelder anleiht, gewährt sie den wohlhabenden, aber geldbedürftigen Geschäftsherrn keine sonderliche Erleichterung. Ueberhaupt ist ihr Wirkungskreis zu beschränkt, um einen Einfluß auf die Verminderung des sehr hohen Zinsfußes zu üben. Es unterliegt keinem Zweifel, daß ein zehnmal größeres Capital als das der Bank nöthig wäre; dieß sah die Direction ein und veranlaßte sie, um den Zinsfuß zu vermeiden, Verbindungen zu stellen, die dem Publicum lästig sind; dieß ist namentlich der Beschluß zu zählen, daß selbst auf Hypothekendarlehen von zwanzig- und fünfzigmal größerem Werthe nicht mehr als 5000 Dr. geliehen werden darf. Diese Maßnahme veranlaßt nothwendig Unzufriedenheit, denn mit einer so



geringfügigen Anleihe ist den Gutbesitzern nicht beliebt, sie müssen daher anderweitig ihre Zusucht nehmen und 15 bis 18 Proc. Zinsen auf die zweite Hypothese entrichten. — Ungeachtet der großen Vorsicht, womit die Bank zu Werke geht, und der zahlreichen Documente über Eigenthumsrecht, die sie verlangt, geschah es doch in einzelnen Fällen, daß sie auf Güter und Häuser mehr als deren Werth vorgeschossen hat. Im Ganzen lieferte aber das erste Geschäftsjahr ein für die Actionnaire günstiges Resultat. Die erste halbjährige Dividende betrug 3½ Proc. oder 7 Proc. für ein Jahr, und die nächstend zu vertheilende zweite ist beinahe 4 Proc. An Banknoten sind in Summen von 500, 100, 50 und 25 Dr. ungefähr für 300,000 Dr. im Umlauf, und da sie auf königliche Verordnung bei allen königlichen Cassen und Behörden für voll angenommen werden, so befestigt sich ihr Credit immer mehr.

Im Laufe des Jahres 1842 sind beträchtliche Summen barren Geldes ins Land gekommen, wozu wohl die Kamefereise der vielen fremden Kriegsschiffe viel beigetragen hat. So z. B. gab das französische Geschwader unter Laussay, das im verfloffenen Sommer vor Sydrus ankam, täglich 10,000 Franken aus. Gegenwärtig überwintern hier mehrere englische Kriegsschiffe, darunter das vom Contradmiral befehligte Linienschiff *Howe* von 120 Kanonen mit 1004 Mann, welches allein jeden Monat 3000 Pfd. St. für Lebensmittel u. s. w. aus Land bringt, ohne hier die kleineren Verdienste zu gedenken, welche den Kaffee- und Wirthshäusern, den Lokalkutschern, Pferdevermietern u. s. w. zufließen. Hier verdient noch erwähnt zu werden, daß einige griechische Familien aus Oesterreich, Ungarn und den türkischen Provinzen sich im letzten Jahre nach Athen übergesiedelt und ihre Capitale hier gegen Zinsen angelegt haben.

#### 4. Industrie.

Unter den vielen industriellen Unternehmungen, die im verfloffenen Jahre ins Leben getreten sind, verdienen zwei einer besondern Erwähnung: die Kunstseidenzucker-Compagnie und eine Glasfabrik. Erstere ist eine von der Regierung privilegierte anonyme Actiengesellschaft, deren Fabrik in Rououria Choria (Rendos) in Böthen, an der Seefläche, im Angehört der Insel Negroponte sich befindet. Sie hat mit einem großen Kostenaufwand die nöthigen Maschinen aus Frankreich kommen und eine bedeutende Strecke Landes (600 Stremmata) mit Kunstseiden zur Versorgung der Fabrik besäen lassen. Die Leitung des Ganzen ist einigen Franzosen anvertraut. Das Unternehmen soll sich günstig stellen, wiewohl die Proben von dem dort fabricirten Zucker, die ich gesehen habe, durchaus nicht zu der Hoffnung berechtigen, daß die Fabrik jemals die Concurrenz mit dem Rohzucker auszuhalten im Stande seyn werde.

Die kürzlich in Sydrus angelegte Glashütte wird ebenfalls durch Franzosen und zwar für Privatrechnung verwaltet. Dieß Unternehmen läßt die besten Ergebnisse erwarten, denn der Verbrauch der Glaswaaren, besonders des Fensterglases, nimmt in dem Maße zu, als jährlich immer mehr neue Häuser gebaut werden. Das meiste Glas ward bisher aus Venedig, viel auch aus den böhmischen Fabriken zugeführt. Aus Belgien kamen im verfloffenen Jahre einige Rissen zur Probe, die wohlfeil geliefert und mit großem Vortheil verkauft wurden. Da Griechenland die zur Glashabrication nöthigen Ingredienzen besitzt, so könnte man freilich den Bedarf selbst erzeugen und so eine schöne Summe im Lande behalten, die jetzt alljährlich in das Ausland geht. Die Glaswareneinfuhr beträgt ungefähr 150,000 Dr. jährlich. — Die Fortschritte,

welche die Industriearbeiten in der königlichen Militärkaserne in der Festung Palamides bei Nauplia gemacht haben, überflügen jede Erwartung. Da man im Lande erzeugte Schaf- und Baumwolle in genügender Menge besitzt, so bedurfte es nur noch geschickter Weiber, um die Stricklinge im Spinnen und Weben zu unterrichten. Diese wurden gefunden und angestellt, und das Webkloster wird nun innerhalb der Festungsmauern auf thätigste betrieben. Dieses glückliche Unternehmen verdankt man dem ehemaligen Kriegsminister General Schmalz. Die aus dieser Kaserne hervorgehenden Fabricate dienen meist zur Bekleidung der Truppen, aber die Stricklinge dürfen ihre Arbeiten auch Privatpersonen verkaufen, wenn diese ihnen bessere Preise als die Armenkleidungscommission zahlen, und so steht man auch viele hier verfertigte Stoffe in den Bazarren von Athen und Nauplia zum Verkauf ausgedehnt.

Es ist sehr zu bedauern, daß in Griechenland, wo so viele wichtige Rohstoffe in reicher Hülle vorhanden sind, so wenig für deren Verarbeitung gethan wird, und was in Betreff des Glases gesagt wurde, gilt auch für andere Gegenstände. Für Seide z. B. gehen jährlich über 400,000 Dr. ins Ausland, während das Del zu derselben aus Griechenland geholt wird. Bei einem Ueberflusse an Büffel-, Lohsen- und Rindhäuten, Schaf-, Ziegen-, Lamm- und Gesehellen und an trefflichem Gerbmateriale, als Eichenrinde und Knoppeln, zahlt man Jahr aus Jahr ein über eine Million Trachmen für ausländische Leder. Wie leicht könnten Papierfabriken errichtet werden, und dennoch sendet man mehr als 250,000 Dr. für Papier aus dem Lande. In jeder Provinz, fast auf jeder Insel findet man den besten Töpferthon und an vielen Stellen auch Porcellanerde, dessen ungeachtet wird jährlich für 70,000 Dr. Strickgut eingeführt; allem des Griechen Sinn ist für Industrie noch nicht erwacht, oder vielmehr er hat eine andere Richtung genommen: Handel, Schifffahrt und Landbau sind das Ziel seines Strebens, und nur durch sie glaubt er zum Wohlstand gelangen zu können.

(Schluß folgt.)

#### Die beiden Tschichatschew.

Die Journale haben im verfloffenen Sommer den Namen Tschichatschew als Verfasser des Malabetta erwähnt, und in derselben Zeit bestand sich ein zweiter Tschichatschew in Sibirien (s. Nr. 77). Beide sind Brüder, der sibirische Reisende heißt Peter, der andere um drei Jahre jüngere Platon. Letzterer diente zuerst im Militär, machte den türkischen und polnischen Feldzug mit und ging dann nach Konstantinopel, von da nach Algier, Sicilien und Spanien, worauf er nach Rußland zurückkehrte und im Jahre 1839 den Feldzug nach China als Freiwilliger mitmachte. Seine durch diesen Feldzug verlorene Gesundheit erforderte eine Reise in kaltere Gegenden; er begab sich nach Italien, von da nach Frankreich, und in der Mitte vorigen Jahres brach er, wie oben bemerkt, den Malabetta. Peter Tschichatschew begann in der diplomatischen Laufbahn, und besuchte Konstantinopel, Aegypten, Syrien, Kleinasien und Griechenland. Diese Reise weckte seine Neigung zu den Naturwissenschaften, und er begab sich zuerst nach Heidelberg in Sachsen und dann nach Freiberg. Die letzten acht Jahre brachte er fast ausschließlich auf Reisen in ganz Europa und Nordasien, so wie in Amerika zu. Längere Zeit hielt er sich im Königreich Neapel, namentlich in Calabrien auf, dessen geologische Beschaffenheit er zu einem besondern Gegenstande seines Studiums machte. Seine Reise nach dem Altai haben wir berichtet. (Waterl. Annal. Febr.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 März 1843.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

(Von Hermann Welp.)

### Die Brautschau.

„Du aldrig bliver gift, hvis det i dag ei skoor!“

Grete i „Kierlighed uden Strømper.“

af Wessel.

„Gensatzen wirst Du nimmer, geschieht es nicht heut!“

Grete in „Liebe ohne Strümpfe.“

Von Wessel.

Zu meinen nähern Bekannten in Petersburg gehörte auch der Hofrath K., ein wunderlicher Heiliger. Man sah ihn in vielen Häusern des verschiedensten Ranges der Gesellschaft, von der Exzellenz bis herab zum vornehmen Handwerker, und überall galt er fast als alter, zur Vollständigkeit gehöriges Meuble, so wenig dergleichen Pictat auch im Allgemeinen Sache der Petersburger zu seyn pflegt. Er hatte mehrmals Söhne Hochvornehmer auf Reisen ins Ausland begleitet, daher sprach er gern über alles ab und wurde sehr höflich, wenn ihm jemand zu opponiren wagte, denn hatte er nicht allenthalben Alles gesehen? War ihm nicht selbst das Glück widerfahren, Sr. Excellenz Hrn. von Goethe zu Weimar aufwarten zu dürfen? Letzterer Besuch bildete einen vorzüglichen Glanzpunkt seines Lebens; wen er mit der Erzählung desselben beglückte, der durfte sich rühmen bei ihm in Gnast zu stehen; es war der Höhepunkt seiner Erkenntlichkeit gegen eine Gesellschaft, wenn er damit als Beitrag zur allgemeinen Unterhaltung herausrückte, und wer sich eines Mangels an Aufmerksamkeit in so großen Momenten schuldig machte, durfte ewiger Unnade fest versichert seyn. Viele fanden das Männchen wegen seines ab sprechenden, zum Dominiren geneigten Wesens unaussprechlich, langweilig, abgeschmackt, während man ihm doch eigentlich nur das Mittel nicht versagen durfte.

Gewiß hatte man ihm stets geschmeichelt, wenn er berufen wurde irgend ein hochvornehmes Städt der Gesellschaft auf die Welke der Civilisation unserer Zeit, d. h. auf Reisen zu führen, damit eine beliebige Politur der Außenseite beigebracht werde,

gleichviel wie es um das Innere stand. Sicher riß man sich um den interessanten Hofrath, wenn er von einem solchen Blättungszuge heimkehrend Aussicht versprach einer langweiligen Tischgesellschaft, einem zähen Theezirkel etwas Neues vorzuschlagen, zumal da wo das neue polirte Städt zu hoch stand, um im Original angezogen werden zu können. Des Hofraths Eintritt in diese und jene einflußreiche Familie, herbeigeführt durch solches Austreiben auf den ausländischen Lebensmarkt, war nicht selten zu diesem oder jenem selbstsüchtigen Zwecke benützt worden, darum war er ja auch jetzt noch da geduldet, wo man ihn früher gesucht und ausgezeichnet, und mich verdros deshalb mancher von den zum Dominiren sich befugten haltenden Besuchern eines Hauses an den Tag gelegte Mangel an Toleranz gegen den alten Mentor, der das Unglück gehabt auf seinen einzigen Telemach zu stoßen, dessen Herz und Gemüth so beschaffen war alten Freunden stets den Vorrang vor neuen Bekanntschaften einzuräumen. Unscher hätte man den wahren Propheten spielen und der selbstsüchtigen Unbuddsamkeit unsrer Tage ein noch viel härteres Loos wahr sagen können, als den klugen Hofrath K. betroffen; denn es war mit Bestimmtheit anzunehmen, daß nur Wenige sich so lange wie K. auf dem glatten Boden der Gesellschaften Petersburgs halten, und zuletzt doch wenn auch nur noch geduldet werden würden.

Hofrath K. war Hagestolz und konnte mit wenigem in Petersburg leben, da seine Bekanntschaft in so vielen Häusern für ihn die eigene Menage entbehrlich machte; man sagte sich aber dennoch, er habe nicht wohl daran gethan sein Einkommen so wenig zu sichern, als es der Fall war. Es schien mir selbst, als ob es ihm öfter Kummer machte pecuniär nicht selbstständiger zu seyn; namentlich gab die seine Erscheinung nach dem Tode seines Bruders kund, der als wirklicher Staatsrath in einer gewissen Stellung zum Hofe stand. Die Eigenliebe des Hofraths mußte sich gekränkt fühlen bei der Bemerkung, daß seit dieser Zeit die Vernachlässigung seiner selbst in der Gesellschaft stark im Zunehmen begriffen sey; denn er besaß zu viel Menschenkenntniß, um dieß nicht endlich zu gewahren. Mit deutlicher Schrift glaubte ich um diese Zeit die Erkenntniß eines verfehlten Lebenszweckes auf seinem verkümmerten

Gefichte lesen zu können. Freilich quälten ihn nicht Sorgen um die Erhaltung einer vielleicht zahlreichen Familie, allein der Gedanke, daß er nirgend naturrechtliche Ansprüche auf Lebens- und Theilnahme an seinem Ergehen zu machen berechtigt sey, war doch wohl zur Ueberzeugung geworden. Mich dauerte der Mann zu jeder Zeit!

Als er noch geselliger war wie zuletzt, saßen wir einst am 13 Mai russischen Styls am Kamin eines der gastfreundlichen Menschen, die je gelebt haben können. Draußen schlug schneriger Regen, gepelzt vom heftigsten Südwestwinde, an die Doppelfenster, und die Wärme des angezündeten Birkenholzfeuers, welches lustig seine Flammen lebend emporstieg, war höchst beäglich. Der Hofrath hatte die Verdauungszeit überstanden, und fing an aus einer stundenlangen Worterstarrung wieder aufzubauen. Man kennt ja die alte Geschichte vom plenus venter! Es ist mir, als säße er noch jetzt vor mir und ich sähe, wie sich allmählich die alte Sprachlosigkeit in die abgenutzten Gesichtstheile verbreite, und er zum Handwerrn mit seiner heiseren Froschstimme ohne Consistenz und voller Fische laute sagte:

„Wo sind die Zeiten hin, lieber J., als wir zusammen am 14 Mai auf die russische Brauttschau in den Sommergarten \*) gingen? Wissen Sie noch, wie eine alte Gelegenheitsmacherin durchaus bei Ihnen Ernst machen und Ihnen eine Frau aufreden wollte? He! he! Ich habe damals nicht wenig innerlich über Ihre Verlegenheit gelacht. Sie gingen eigentlich“ —

„Wach!“ fiel ihm J. ins Wort, „wo bleibt Ihre weltberühmte Discretion, lieber Hofrath?“

„Ei was!“ rief dieser in bester Laune, „es dreht sich ja um Ihre jetzige liebe Frau, also“ —

„Wäre es jedenfalls besser,“ meinte unser freundlicher Dirsch, „wenn Sie meinen Gästen, denen die alten Sitten fremd sind, eine recht umständliche Beschreibung des Verkehrs gäben, wie er sonst an dem genannten Tage im Sommergarten statt fand. Was kümmern sich die Herren darum, wie mich ein altes Weib geplagt!“

Auf diese Weise ward Hofrath R. auf eine Fahrt gebracht, die ich gern verfolgt gesehen hätte, darum redete ich beständig zu, und der Geschmeichelei begann schmunzelnd:

„Ja sehen Sie, meine Herren, es war dazumal — vor etwa dreißig Jahren — gar vieles noch ganz anders als heutzutage, wo bald die ganze Welt Eine Uniform angezogen haben wird. Wenn man vorne, vom Michailoff'schen Schlosse herein, die Hauptallee des Sommergartens betrat, war man hinter sich — am 14 Mai — durch eine wahre Wagenburg von der Stadt abgeschnitten; das Gedränge der Equipagen kann jetzt bei keinem großen Feste stärker seyn, wie damals an diesem, für so viele verhängnisvollen Tage. Die Hauptallee veränderte sich seit jener Zeit nur wenig, höchstens sind die Bäume noch stärker und größer geworden; allein das Leben

unter ihren Zweigen hat ein ganz anderes Ansehen gewonnen. Betrat man damals den großen Gang, so war an ein unbehindertes Fortschreiten nicht mehr zu denken; man wurde, von der Masse einmal erfaßt, mechanisch fortgezogen, gleich der Leinwand auf der Wange. Diese Fülle fand sich selbst unter den ungünstigsten Witterungsumständen zusammen.

„An beiden Seiten der Allee und hart bis an den grünen Rasen gedrängt, stand eine lebendige Doppelseinfassung, deren Vorderseiten in der That manch Sehenswertes, deren Gardes arrières viel Komisches darboten. Es war die „Newjestinsmoir“ (Brauttschau, Schau mannbarer Mädchen). Die Rätter pumpten dabei ihre weiblichen Sprößlinge auf bester heraus, hingen ihnen alle irgend aufzutreibenden Kostbarkeiten an, pflanzten sich — im Sommergarten angelangt — in Reih und Glied der großen Schaar schon Vorhandener und stellten sich selbst hinter ihnen auf, um erwartende und auffordernde Blicke auf die vorbeiströmende Schaar der Wasser oder Brauttsuchenden zu werfen. Die Töchter der Kuppi und Mischtschani (Kausleute und Bürger) waren nach der Möglichkeit roth und weiß geschminkt; man erblickte einzelne, ächt orientalische Gesichtsbildungen, fand noch einzelne auch wohl eine häßliche Figur, allein darüber hinaus nur Pöpsel neben vieler Häßlichkeit. Vergebens spähte der Kenner nach Zeichen innern Lebens bei den gepuppten Puppen; umsonst suchte man auf jene berebende der ganzen Welt verständliche Sprache der Mide zu stoßen; es herrschte allenthalben nur starres Vorstehinschauen, ähnlich den Wachsfiguren, die mit beweglichen Augen versehen sind. Ich besuchte den Sklavenmarkt in Konstantinopel und sah mich getäuscht in der Erwartung, daselbst Gleichartiges von unserer „Newjestinsmoir“ zu finden. Erstens sprach schon mehr südtliches Feuer aus den Augen der Morgenländerinnen und sodann konnte man sich auch nebenbei noch solider vom wirklichen Zustande der Pöpsel überzeugen, als im Sommergarten, wo höchstens oberflächliche Conjecturen gemacht werden durften, die oft zu grausamen Täuschungen führen konnten. In andern Ländern hätte eine derartige Verheerungsgeloge dem Besucher mindestens die Vortheile gebracht, auf hübsche Mütter zu stoßen; allein die russische Lebensweise, vor allem die heißen Bäder, lassen die Russinnen vor der Zeit welken, daher war auch nirgends eine frische Frau hinter den Mädchen zu erblicken; indeß muß zugestanden werden, daß man seitens der Garde arrières, in Betreff der Augensprache, sich vortrefflich Rath wußte. Die von daher streifenden Blicke waren so herausfordernd und einladend, als sie einst Dame Poltshar nur immer auf den höchst tugendhaften Monsieur Joseph geworfen haben konnte.

„Den Raum im Bannwege zwischen der lebenden Einhegung füllten — bis zum Ersticken — in offenkbarer Mehrzahl Fremde, denen das Schauspiel neu war; ihnen gesellten sich meist unterrichtete Einwohner zu. Sodann rangierten junge, unverheiratete Russen, von denen selten oder nie die Mädchenreihen durch Anreden attackirt wurden; sie wollten eben auch nur sehen und gesehen werden, und das eigentliche Commerceum, den wirklichen Verkehr, stellten zunächst die Swacht

\*) Wahrscheinlich Corruption für „Garten des Sommerpalastes.“  
J. W.

(Freiwerberinnen) der; ihnen pfuschten nur etwa die respectiven gegenseitigen Herren Väter einigermassen ins Handwerk, indem sie da und dort antraten, den Mädchen bestenfalls ein Da's oder Mer's (Ja oder Nein, Herr!) zu entlocken, und einen Strom von Worten aus dem Munde ihrer Mütter mit bewundernswerther Ertragungsfähigkeit über sich ergehen zu lassen, und ihnen einen Muth entgegensetzend, der nicht Jedermanns Sache seyn konnte.

„Die bedeutendsten Rollen spielten bei dem ganzen Späße die Swachi. Nichts mischten sie sich unter die in der Mitte des Saales stehenden Männercolonne, und ließen sich nur höchst selten mit Jemand ein, der seinen Bart oder Kasten trug, weil sie aus Erfahrung wußten, wie selten mit andern ein Geschäft zu Stande zu bringen war. Wohl befanden sich viele unter den Nichtbeachteten und Belastanten, die Stein und Bein geschworen hätten, nur der Neugier wegen dorthin gekommen zu seyn; allein im Innern klang es oft ganz anders, da stand mit sehr leserlicher Schrift geschrieben: Je nun! wenn die Tochter eines reichen Kassen mit ein paar mal 100,000 Rubel zur Mitgift bietet und Urtheilskraft genug besitzt, meine Vorzüge zu erkennen, so lasse ich mich am Ende bereuen, einen dummen Streich zu machen, zumal wenn sie hübsch ist. Letzterer Nachsatz stand auf je wankelmüthigeren Füßen, je mehr sich die Mitgiftbedingung verwirklicht hatte; ja man würde es sogar mit der Urtheilskraft vielfach nicht sehr genau genommen haben.

„Waren demnach die Fremden oder Ausländer und Nichtrussen außerhalb der Speculationslinie der Swachi gelegen, so konnte sich ihr ganzes Talent mit voller, ungetheilter Kraft auf Belastante werfen, sie mochten nun im vollen Schmucke des Bartes seyn, oder noch mit den Säusen im Streite um diese Ehre liegen. Nichts auf Erden kann mit der Bedarrlichkeit verglichen werden, die eine solche Swacha an den Tag legte, wo es galt ein Geschäft zu Stande zu bringen, das ihre Taschen zu füllen versprach. Demosthenes und Cicero haben zweifelsohne große Rednergaben besessen, allein was zweckmäßiger Ueberredungsgabe anbelangt, hatten sicherlich beide noch bei gar mancher Swacha in die Lehre gehen können. Hauptgewicht bei diesem Handel war auch damals schon „Weiß“, oder was damit verwandt zu seyn pflegt; darauf folgte etwa „Vornehmheit“ der verhandelnden Personen, oder dexter, an die sich der an den Mann oder die Frau zu bringende Gegenstand etwa hängen konnte, vermöge Verwandtschaft, Bekanntschaft u.; endlich kamen bei den Mädchen offene und verborgene Reize zur Sprache und in die Waagschale, während bei den Männern von Geschicklichkeiten aller Art, so wie von sonstiger Vollkommenheit die Rede war. Daß man sich gegenseitig die Hälfte auf ganz entsehlliche Weise vollzog, obgleich jede Partei zum voraus fest überzeugt seyn konnte, die andere werde sich kaum allein mit Schwindelreien und Redensarten fangen lassen, versteht sich bei denen von selbst, die jemals Russen kennen lernten und welche wissen, daß man es nun einmal ohne solche Seifenblasen nicht zu thun vermag!

„Hin und wieder stieß man wohl auch auf einen Swat

(Brautwerber); allein dergleichen Leute hatten zu gefährliche Concurrentinnen an den Swachi, um sehr in Aufnahme und Aufschwung kommen zu können. Uebrigens wurden auf dieser Heurathshörde am 14 Mai die Geschäfte nur eingeleitet und vorläufig besprochen; die eigentlichen „Schlußzettel“ fertigte man erst bei Gelegenheit einer zweiten Zusammenkunft aus, die meist acht Tage später veranstaltet wurde. Ich bin öfter zu solchen Partien eingeladen worden und kann versichern, daß die Heilschere, so wie der ganze übrige Trödel des Hin- und Herredend noch viel toller gespielt wurde als zuvor, weil jeder Theil fürchten mußte, es möchten Rückschritte geschehen, wo es alsdann den Verlust eines Jahres galt. Da man jedoch beiderseits nach größtmöglichen Vorteilen strebte, so läßt es sich denken, welch' schweren Stand namentlich Swachi und sonstige Stark bei der Angelegenheit Interessirte hatten. Könnten die Marmorstatuen des Sommergartens reden, es würde manch ergötzlicher Schwanz zu Tage kommen, den die Teufels-Swachi ausgeheckt und durchgeführt.“

(Fortsetzung folgt.)

### Ueber die Wasserversorgung Triests.

Der im Ausland Nr. 26 v. d. J. enthaltene Artikel hat eine Polemik in dem Triester Osservatore veranlaßt, die wir, als dem Gegenstand zu fremd, nicht weiter zu spinnen gedenken, und wir bemerken hier bloß, daß dieß Blatt vom 22 Febr. einen A. R. unterzeichneten Aufsatz enthält, welcher die verschiedenen Hülfsmittel, um Triest mit Wasser zu versorgen, bespricht, gleichfalls dem Anbohren des Karstes bei Trebich vor allen andern den Vorzug gibt, und die Kosten des Unternehmens auf 450,000 fl. berechnet, eine Summe, die uns nahezu um die Hälfte zu hoch scheint, da der Verfasser die Nothwendigkeit einer unterirdischen Galerie von 2000 Klaftern voraussetzt, nachher aber selbst sagt, daß die Kosten sich wohl bedeutend ermäßigen würden, indem man allen Grund habe zu vermuthen, an einem Punkte, der um 1500 Klafter Triest näher liegt, schon auf das Wasser zu stoßen. Ein zweiter Artikel in einer Beilage zum Osserv. Triestino vom 4 März ist etwas abirato geschrieben, weil der Aufsatz in Nr. 26 des Auslands die Leitung des Wassers von St. Giovanni her gänzlich verweist, hauptsächlich weil man dort nur auf schwache Wasseradern stieß, und weil das Mittel, um mehr Wasser herbeizuziehen, nämlich Verpflanzung des Karstes, als gänzlich himmlisch bezeichnet wurde. Ohne uns im geringsten weiter darauf einzulassen, bemerken wir bloß, daß es weder vox populi ist noch seyn kann, das Trinkwasser meilenweit herzuweisen, wo es im Winter einfrieren und im Sommer lauwarm aufkommen würde, wenn man nicht die Leitungsröhren hinlänglich tief legt, was am Reinigen Karst ungleich mehr kosten würde, als wenn man gleich einem Stollen auf die etliche hundert Klafter weit entfernten reichen Gewässer von Trebich eintreiben läßt.

### Griechenland im Jahre 1842.

(Schluß.)

#### 5. Communicationsmittel.

Für die Ausführung der längst projectirten Kunststraßen durchs ganze Land ist im verfloffenen Jahre wenig oder nichts geschehen. Eine



austländische Gesellschaft hat von der Regierung die Concession zur Errichtung einer Eisenbahn auf der eine deutsche Meile langen Strecke zwischen Athen und dem Hafen von Piräus erhalten; dieses Project dürfte aber wohl schwerlich bald zur Ausführung kommen. Besser ist für die Verbindung zwischen Griechenland und dem Ausland gesorgt. Drei französische, zwei österreichische und zwei englische Dampfschiffe bieten genügende Gelegenheit zur Correspondenz mit allen andern Ländern. — Die griechische Generalpostverwaltung verdient übrigens allgemeine Anerkennung wegen ihres unermüdblichen Eifers zur Verbesserung des Postwesens, und die diesjährigen Ergebnisse waren im verfloffenen Jahre befriedigend. Das Deficit war weit geringer, als man im Budget angeschlagen hatte. Bis jetzt bestehen in Griechenland 67 Poststellen, welche auf 360 vermehrt werden sollen, ohne daß die Ausgaben für die Staatscasse sich dadurch höher stellen würden; da die Gemeinden selbst gehalten seyn sollen, auf ihre eigenen Kosten einen Postverkehr untereinander zu bewerkstelligen.

### 6. Gesundheitszustand.

Die seit mehreren Jahren bestehenden Contumazanstalten haben sich auch in der letzten Zeit als vollkommen genügend bewährt, und ungeachtet des täglichen lebhaften Verkehrs zwischen den griechischen Inseln, Syrien, Aegypten und den Barbarenstaaten ist nie ein verdächtiger Krankheitsfall im Königreich vorgekommen. Die europäischen Mächte gewinnen daher immer mehr Vertrauen zu den griechischen Sanitätsmaßnahmen. Dies ist für Griechenland von hoher Wichtigkeit, denn seitdem die Frage gelöst wurde, ob das neue Königreich zum Orient oder zum Occident gezählt, ob es mit in den großen Bund der europäischen Staaten gezogen werden oder in der Kategorie der levantischen und folglich verdächtigen Länder bleiben soll, ist sein rastloses Streben dahin gerichtet, als die äußerste Schutzwauer Europa's angesehen zu werden, sich selbst aber in freien Verkehr mit allen andern europäischen Staaten zu setzen. Es ist Griechenland in der That auch gelungen, in verschiedenen Handelsverträgen diesfällige Vergünstigungen zu erlangen: Schiffe, die aus griechischen Häfen nach Norwegen, Schweden und den nordamerikanischen Breiten gehen, genießen tractatmäßig den Vortheil, daß die Reisefert als Quarantäne angesehen wird, und sie folglich in freier Praxil daselbst einlaufen. Das angekündigte, aber vorsichtige Oesterreich hatte sich ein wichtiges Auge auf Griechenlands Sanitätsmaßnahmen, und da es nach langjähriger Prüfung sich von der Zweckmäßigkeit derselben überzeugt hat, so fand es sich in der neuesten Zeit ebenfalls bewegen, die bis dahin beobachteten strengen Gesetze zu Gunsten Griechenlands zu mildern. Für die österreichischen Dampfschiffe und alle andern aus griechischen Häfen kommenden Schiffe, welche einen Sanitätsguardien an Bord haben, ist die Quarantänezeit auf sieben Tage reducirt, und zwar beginnt sie schon in Corfu, so daß die Segelschiffe in völlig freier Praxil in österreichischen Häfen einlaufen können, die Dampfschiffe derselbst aber nur einer Beobachtungscontumaz von höchstens 48 Stunden unterworfen sind. Die päpstliche und andere italienische Regierungen sind diesem Beispiel Oesterreichs gefolgt, und die französische Regierung hat erst kürzlich ähnliche Zugeständnisse in Betreff der Provenienzen aus Griechenland ertheilt. Im übrigen war der Gesundheitszustand in Griechenland während des verfloffenen Jahres nichts weniger als günstig: es herrschte in fast allen Provinzen eine bössartige epidemische Krankheit, besonders in der Hauptstadt, wo sie leider sehr viele Menschen hinraffte. Sie stellte sich im Julius ein, und ist jetzt, Ende

Januar, noch nicht ganz verschwunden. Seit unbenannter Zeit herrscht der Glaube oder vielmehr Aberglaube, daß diese Epidemie periodisch und zwar alle sieben Jahre zurückkehre. Früher hatten sich die vornehmen türkischen Familien immer von Griechenland alle sieben Jahre entfernt und sich nach Constantinopel oder den Küsten von Anatolien zurückgezogen, bis die Epidemieperiode vorüber war. Die Rückkehr der Krankheit in den Jahren 1835 und 1842 trug nicht wenig dazu bei, dem herrschenden Aberglauben neue Nahrung zu geben. — Die Blatterneimpfung wird mit der größten Strenge überwacht, und der Erfolg stellte sich im vorigen Jahre überaus befriedigend.

### 7. Schulwesen.

Die Schulanstalten haben sich auch im verfloffenen Jahre im Königreich merklich vermehrt. Die in Athen bestehende Gesellschaft „der Freunde der Erziehung“ hat das von dem amerikanischen Missionar Hrn. Hill gegründete Erziehungsinstitut für Gouvernanten und Schullehrerinnen nebst dem damit verbundenen Kinderschule übernommen. Diese Gesellschaft erfreut sich der kräftigsten Unterstützung besonders von Seite der im Auslande wohnenden Griechen. Sie brach sich jetzt ein eigenes großes Schulgebäude auf dem Boulevard in Athen aufzuführen zu lassen, wozu sie das Grundstück bereits käuflich an sich gebracht hat. Die Schüler in der polytechnischen Anstalt machen sichtbare Fortschritte. Ueberhaupt sieht man ein unverkennbares Streben nach Bildung. Auch dramatische und Tonkunst werden sehr gepflegt. In diesem Winter wurden unter dem besondern Schutze Sr. Maj. des Königs griechische Dramen im Theater zu Athen von Eingeborenen aufgeführt, deren Leistungen viel für die Zukunft versprechen. — Die Zahl der Studenten an der Universität zu Athen für das laufende Wintersemester betrug 51 Mediciner, 14 Theologen, 25 Philologen und 39 Juristen; zusammen 125.

### 8. Antiquitäten.

Die von Privaten errichtete archäologische Gesellschaft war auch im vorigen Jahre sehr thätig; ihre Arbeiten haben sich meist auf die Herstellung des Parthenons beschränkt. Die in der Mitte des Tempels befindliche türkische Moschee wurde als baufällig und effeclirend im Sommer abgebrochen, dagegen die abtrübbliche Colonnade des Parthenons ausgebaut. Acht Säulen sind auf diese Weise mehr oder minder restaurirt, so daß beinahe die ganze Reihe wieder hergerichtet ist. Am wirklichen Mitgliefern zählte die Gesellschaft beim vorjährigen Rechnungsabschlusse 391, und die Zahl der Ehrenmitglieder belief sich auf 170. Uebersicht der Gesellschaft im verfloffenen Jahre: Einnahmen 4203, Ausgaben 4164 Drachmen.

### Miscellen.

Theater zu Paris. In Paris finden sich 17 Theater, die zusammen täglich 25,990 Plätze zu verkaufen haben (und auch in der Mehrzahl wirklich verkaufen). Dabei sind die zufälligen Schauspiele, die Theater der Varietés, die Concerte und die öffentlichen Gärten noch nicht mit eingezeichnet. (Monit. industr. vom 5 März.)

Patentliste in Paris. Es kann einen Begriff von der Zunahme der Erwerbsthätigkeit in Paris geben, daß die Zahl der Patentirten im Jahre 1832 nur 51,751, im Jahre 1842 dagegen über 80,000 betrug. (ibid.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 März 1843.

### Die Gesellschaft in Athen.

Die nordische Biene vom 22 Febr. (6 März) enthält einen Artikel, welcher neben mehreren, nicht sehr freundlichen Bemerkungen manches Charakteristische mittheilt, und aus dem wir Nachstehendes entnehmen.

Am 1 Junius 1831 ergriff König Otto die Fäden der Regierung, und am 22 November stieg er seinen Untertanen die junge Königin vor. König und Königin mußten nun einen Hof haben, aber wie diesen finden in einem Lande, wo die Majas vor kurzem erst ihre Selbstständigkeit erlangt hatten. Aber Griechenland ist fruchtbar, und man darf nur mit dem Fuß auf die Erde stampfen und es springt das kriegerische Ross daraus hervor, wie der Delbaum des Friedens. Alle unentbehrlichen Erfordernisse des geselligen Lebens entwickeln sich hier schnell. Der Hof besteht jetzt aus einem Hofmarschall (anarkis), 6 Adjutanten und drei Offizieren du jour, aus einer alten und zwei jungen Staatsdamen. Eine dieser letztern ist eine bevorzugte Deutsche, die zweite ist die stolze, edle Triantaphyllon Boggari, die Tochter des berühmten Marko Boggari. Der Hof des Königs ist völlig auf den Kriegsfuß eingerichtet, und unter seinen Adjutanten befindet sich der peloponnesische Oberst Kolokotroni, der Sohn des berühmten \*) Kolokotroni, der Albanese Garditsioti Ormas und der Euliste Travellas.

Bei den Hoffesten finden sich Repräsentanten aller Provinzen ein, von denen viele nie Gelegenheit hatten, solche Feste zu sehen, und dennoch erdrikt man keine Spur von Zwang und Verlegenheit. Mit der den orientalischen Völkern eigenthümlichen Vorliebe ähneln sich die Griechen nicht in ihrem Reben und Handeln, und vermeiden eben dadurch Verstöb. Die Männer erscheinen in der reichen, schönen Tracht Rumeliens und Moreas; die Frauenkleidung ist nicht angenehm, denn die mit Gold gestickten Röcke der Albanesischen verhüllen die Formen. Das Costüm der Hybridiinnen steht nur bejahrten Damen gut, das athenische ist leichter und schöner: Triantaphyllon Boggari hat ihm etwas Nationales gegeben.

Seltam nimmt sich an den Damen der Fes aus, eine große, rotte Mütze mit blauer Quaste, aber den jungen Mädchen gibt er ein gewisses festes Ansehen, und ist namentlich auf Bällen reichend. Der freundlichste Kopfschmuck und das koketteste Costüm ist ohne Widerspruch die goldene Mütze und der kurze Rock der Smorniotinnen, die man jedoch sehr selten auf den athenischen Ballen sieht, wo vorzugsweise die Pariser Mode herrscht. Man muß indeß gestehen, daß der geschmeidige athenische Körperbau bei den lustigen Gewerken sehr gewinnt. Die athenischen Griechen haben einige gute Eigenschaften der Franzosen und viele ihrer Fehler: sie sind klug, thätig, gewandt, unternehmend, stehen aber den Franzosen an Leichtsinne keineswegs nach, und übertreffen sie noch in der Eitelkeit. Die Frauen, noch in die Fesseln der orientalischen Sitte geschlagen, leben fast nur für sich, zeichnen sich doch aber auch schon durch Leidenschaft zu Fuß, durch Geschmack, gekünstelte Einfachheit und kluge Vertheilung der Farben in ihrem Costüm aus. Viele haben die Geheimnisse der Mode in Paris studirt, dort sich gebildet, und spielen jetzt die Rolle der Lehrerinnen unter ihren Landsmänninnen.

Die vornehme athenische Gesellschaft sammelt sich im italienischen Theater. In dem einen Theile der Stadt ist eine einzelne Säule, die aus dem Aeskulaptempel sich erhalten haben soll. Im Volke herrscht noch der Glaube an den Gott der Gesundheit: unterhalb der Statue ist eine Nische, wo Kranke und ihre Verwandten angezündete Kerzen aufstellen. Wenn man wissen will, ob ein Kranker bald gesund werden wird, so reißt man ihm ein Haar aus dem Kopfe und klebt es an beiden Enden mit Wachs an die Säule; bleiben beide Enden fest kleben, so ist die Krankheit einer gefährlichen Krankheit; macht sich aber ein Ende los, so endet das Leiden des Kranken schneller oder langsamer, je nachdem das Ende plötzlich oder allmählich sich losgemacht hat; machen sich aber beide Enden los, so ist die Heilung unfehlbar. In der Nähe dieses Aeskulaptempels nun hat man dem Gott der Musik einen Tempel errichtet. Auf dem Theater gibt man zuweilen griechische Tragödien, z. B. eine griechische Uebersetzung des Aristodemo von Monti, Marko Boggari und ähnliche Stücke, die gewöhnlichen

\*) Vor kurzem verstorben.

Vorstellungen oder beschränken sich auf italienische Opern. Das weibliche Publicum besteht ausschließlich aus dem der höchsten Stände.

„Viele sehr mannichsame Elemente, die sich noch nicht verschmolzen haben, bilden die athensische Gesellschaft. Die schönsten Hotels gehören wie natürlich dem diplomatischen Corps, aber auch die bedeutendern griechischen Familien, Argyropulo, Karadscha, Suzzo, Rhigo und Maurocordato haben ihre Hotels auf europäischem Fuß eingerichtet, da die Janarioten schon lange vor der Befreiung Griechenlands die Sitten und Gebräuchen des Westens angenommen hatten, ihre Kinder die französische Sprache lernten, und die Umstände selbst sie zu fortwährendem Verkehr mit den Diplomaten nöthigten. Aber jede Familie hat ihren abgesonderten Kreis. Die Janariotenfamilien nahmen thätigen Antheil an dem Zustand der Griechen, diese aber nährten trotz alles dessen, was Maurocordato, Suzzo, Psilanti und Karadscha vollbracht hatten, Mißtrauen gegen die fremden Sitten und den aristokratischen Geist der Janarioten. In Athen, wohin sich alle diese Familien begaben, leben sie größtentheils abgesondert, und verheirathen sich nur unter einander; doch sind bereits Spuren einer allmählichen Annäherung an die übrigen Einwohner, welche die occidentalsche Civilisation nicht verschmähen, bemerklich. Ein anderer Stand, der die Sitten des Orients mit denen des Westens verbindet, besteht aus den Universitätsprofessoren, Beamten, Advocaten und Aerzten. Sie haben alle auf europäischen Universitäten studirt, und außer der Lebensart und Kleidung auch die Grundsätze der Länder, in denen sie Unterricht erhielten, in ihre Heimath zurückgebracht. Die Bankiers und Kaufleute in den Seestädten und auf den Inseln stehen in vielfachem Verkehr mit europäischen Kaufleuten, haben zum Theil auf Comptoirs in den größern Städten Deutschlands, Frankreichs, Englands und Italiens gearbeitet, und durch die Art ihrer Beschäftigungen eine cosmopolitische Richtung erhalten.

„Alle Griechen, die zu diesen verschiedenen Classen gehören, sprechen gut französisch und italienisch, kleiden sich europäisch, aber in ihr häusliches Leben ist die europäische Sitte noch nicht ganz eingedrungen. Die Frauen behalten immer noch ein Stück ihrer griechischen Kleidung, gehen selten aus, besuchen wenig Gesellschaft, und erscheinen meist nur auf den Sonntagspaziergängen und auf den Hofbällen.“

## Meine Skizzen aus Petersburg.

### Die Brantfchau.

(Fortsetzung.)

Damit schloß der Hofrath seinen für mich so höchst interessanten Vortrag, und das Gespräch nahm hierauf eine andere Wendung. Was ich gebüet, regte meine Neugier in hohem Grade an, und als am folgenden Tage das schönste Wetter den ersten Pfingstfeiertag auszeichnete, litt es mich um die Mittagszeit nicht länger auf dem Zimmer; ich wurde

magnetisch vom Sommergarten angezogen, um zu erfahren, was sich in unsern Tagen noch von der frühern Newjensko-Smote erhalten habe.

Der ganze Garten war mit gepugter Welt angefüllt, namentlich wogte es im Mittelgange, allein im Ganzen war nur wenig Nationales bemerkbar, vielmehr konnte man fast glauben, sich außer Rußland zu befinden. Nirgend auch nur eine Spur des eigenthümlichen Getriebes, welches gestern der Hofrath K. geschildert. Ich begegnete manchen Bekannten, unter ihnen bewanderte Petersburger, bei denen ich mich wegen des Zweckes meines heutigen Besuches dieser Promenade erkundigte; allein nur der Sohn meines Bankiers wußte davon, „daß morgen als am zweiten Pfingstfeiertage noch viel Verkehr von der russischen Bürgerclasse hier statt zu finden pflege.“

Nachdem ich wohl ein Duzendmal ziemlich schweigsam in Begleitung eines Bekannten die etwas über tausend Schritte der Länge des Gartens zurückgelegt und auch wohl — der Abwechslung halber — einige Querwege eingeschlagen, nachdem ich mich mehr als zur Genüge am veralteten, fleischhändlerischen Geschmac der Anlagen des sogenannten Gartens gelästigt und aufs neue die Ueberzeugung gewonnen hatte, daß auch in diesem Jahre derjenige seine Rechnung nicht finden würde, welcher auf die in fast allen Wegweisern und Beschreibungen prangenden Blumenzierden dieses Gartens spekulirt, begab ich mich in das Boudoir einer schönen Frau, wo ich sicher seyn konnte, angenehme Unterhaltung vor Tisch zu finden, denn es stellten sich in der Regel ein paar höchst geistreiche Männer bei ihr um diese Zeit ein, wovon der eine — ihr Leibarzt — mich aufgefordert hatte, später mit ihm noch eine Ausfahrt auf die Inseln zu machen.

Als ich am folgenden Tage den Sommergarten betrat, war es zwischen ein und zwei Uhr nach Mittag; die Gänge hatten sich bereits bevölkert, indeß bei weitem weder so zahlreich, noch in dem Grade glänzend und vornehm als gestern. Es zeigte sich in der That mehr vom sogenannten Nichtstande der russischen Einwohnerschaft Petersburgs und Männer mit Bärten und in Kasack, so wie eine Frauenzimmerwelt, die viel Gleichartiges — in ihrer Art sich zu kleiden — mit europäisirten Negressen an den Tag legte, behaupteten deutlich die Oberhand in der Mehrzahl der Anwesenden. Nichtsdestoweniger bemerkte ich nur etwa hier und dort einzelne Gruppen, welche an das Bild erinnerten, das Hofrath K. von der einstigen Newjensko-Smote gegeben. Die Sache langweilte mich, zumal ich auf keinen einzigen Bekannten stieß, und um wenigstens an etwas ein Vergnügen nehmen zu können, beschloß ich mir die am obern Theile des Gartens, welcher an die große Newa stößt, in den Gängen aufgestellten Statuen, an denen der Marmor verschwendet ist. Mich wunderte, daß man diese Gartenzierden nicht längst beseitigt hat, zumal sie so stark an eine Zeit erinnern, wo man in Petersburg jeden nur oberflächlich nach Kunst lachenden Schösel an sich brachte, weil man eben auch schnell kunstsüchtig werden erscheinen wollte. Die Jahreszeiten, menschliche Temperamente und Leidenschaften, Blumen- oder Waldgötter, und was des Allegorischen mehr seyn

mag, kann man in diesen Statuen fast durchgehend höchst schülerhaft dargestellt sehen. Ich befragte mich umsonst bei einem Erbk. Menschen, der die Aussicht über eine Art Pavillon zu haben schien, nach den beiden Statuen „Religion“ und „Glauben“ von Contrabini, welche der geistreiche Storch in seinem Gemälde von St. Petersburg lobend erwähnt. „Nistšemo ni snajns — f — si!“ (Ich weiß im geringsten nicht, Herr!) war alles, was ich aus ihm herauszubringen vermochte. Brummig darüber zählte ich zur Fortsetzung die Schritte, als ich innerhalb des berühmten Eisengitters die Breite des Sommergartens durchwanderte und kam etwas über das vierte Hundert hinaus, als ich an das Sommerpalais Peters des Großen gelangte; folglich dürfte die Länge des Gitters auf ungefähr 900 Fuß anzunehmen sein, was auch so ziemlich zusammentrifft, wenn man die Entfernung der polirten grauen Granitsäulen von einander auf doppelt so viel annimmt, als ihre Höhe (zwölf Fuß) beträgt, den Durchmesser dieser, auf Granitsockeln von sechs Kubikfuß Inhalt ruhenden Monolithen zu zwei und einen halben Fuß eingerechnet. Es ist schon viel über dieß Gitterwerk gesagt und geschrieben worden, dennoch drängt es mich hier, meine Meinung darüber auszusprechen.

Würdig-einfach, damit wäre fast genug gesagt; allein ich muß warnend noch hinzufügen, daß der Eindruck keineswegs so großartig ist, als die meisten Berichterstatter behaupten und eben dadurch der Sache schaden. Wer mehr gute Eisenarbeiten dieser Gattung gesehen, wird gestehen müssen, sogar vielfach Schöneres und Geschmackvolleres angetroffen zu haben. Auch an Umfang finden wir da und dort Ueberschüssiges. Die Nachbarschaft der Nema mit ihrer beruhigenden, großartigen Einfachheit gibt aber dem Menschenwerk ein eigenes Relief. Vom Eisengitter vorn am Eingange des Gartens sollte durch- und kein Aufhebens gemacht werden; es ist eben nur gewöhnlich, wie man dergleichen überall antrifft, wo Einbegungen von Eisenwerk angebracht sind.

Aus langer Weile betrat ich das heut größtenteils Sommerpalais, welches mich mit seinen goldvermalten, altmodischen Arabesken auf weißem Grunde recht an vergangene Zeiten erinnerte. Stünde nicht Peters des Großen Name Schildwacht, man könnte darüber lachen, dieß niedrige, von den Bäumen des Gartens weit überragte, bescheidene Häuschen, dormalen noch immer Palast titulirt zu hören; allein so wenig wie jetzt ein preussischer Bauer sich untersteht zu lachen, wenn er vor dem sogenannten Schloße des „gnädigen Herrn“ vorbeigeht, gegen welches das Wohnhaus seines Bauerngutes gar vieles an Größe und Wohlhabenheit zum voraus hat, eben so wenig fällt es hier Jemanden ein, respectswidrige Gedanken bei solcher Veranlassung bemerkbar werden zu lassen. Man weiß, der Nachkomme Peters I. hat eine Gewalt in den Händen, gegen welche kein Disputator aufzukommen vermag und wäre derselbe vollgeköpft mit gelehrten Citaten, so wie unterstützt vom der Autorität irgend eines berühmten deutschen Naturphilosophen. Uebrigens ist nicht außer Rat zu lassen, daß dieß ehemalige Haus keineswegs das von Peter I. 1711 selbst er-

richtete, vielmehr nur eine Nachahmung desselben ist, welche auf Befehl der Kaiserin Elisabeth Petrowna aufgeführt wurde. Ich durchstrich die eif. Gemächer, deren — mit bemalten Leinwandtapeten überzogene — Wände noch ziemlich wohl erhalten sind und machte — im Stillen natürlich — so meine Betrachtungen über verschiedene vorhandene Holzarbeiten, die vom großen Peter selbst herrühren. Der Mann würde mir als Tischler lieber gewesen seyn, wie als Monarch, denn ich finde nun einmal nicht, daß sein Volk durch seinen gewaltsamen Impuls zur Civilisation und Cultur in gleichem Grade angehoben worden wäre, als — das von ihm bearbeitete Holz.

(Schluß folgt.)

## Samursachanien und Abchasien.

(Aus Kochs Reise im Kaukasus.)

Bevor ich meine Weiterreise nach Rebut-Kaleh beschreibe, wird es nothwendig, einige Worte über Samursachanien und Abchasien zu sagen. Die zuerst genannte Herrschaft erstreckt sich nördlich vom Ingur bis zur Markula, während nördlich der Hauptstadt des Kaukasus selbst die Gränze liegt. Obgleich zu Mingrelien gehörig, sind die Samursachanier nur sehr schlechte Unterthanen des Dabian, und gern ergriffen die Russen die Gelegenheit, als der Dabian mit dem dortigen Fürsten Antschabasse in Streit lag und jene um Hülfe ansprach, im Jahre 1832, die Besatzung auf dem rechten Ufer des Ingur anzulegen.

Samursachanien ist das Apsdien der Alten, und war von jeher bald in den Händen der Herrscher von Mingrelien (Lazien), bald in denen der von Abchasien (Abasgien). Als beide Länder unter türkische Oberhoheit standen, wurde Samursachanien von einem ihrer Fürsten aus dem Stamme der Schirwaschibse, der zur mohammedanischen Religion übertrat und den Namen Murza Ghan annahm, beherrscht, und die Gräuel nannten den Gau Sa-Murza-Ghano, d. h. Land des Murza-Ghan, auf gleiche Weise wie sie Mingrelien den Namen von Sa-Dabiano, d. h. Land des Dabian und Samosche oder Abasgien den von Sa-Mabago, d. h. das Land des Mabeg, wie die Herrscher daselbst hießen, ertheilten.

Das heutige Abchasien entspricht genau dem Abasgien der Alten, und begreift die ganze Meeresküste von der Markula an bis zur Schlucht von Vagra, also bis an die sibirische Gränze von Tscherkessen. Der Hauptstadt des Kaukasus trennt die große Abchass von Abchasien. Die Bewohner sind die Nachkommen der alten Genioschen, und nahmen unter diesem Namen in den ältesten Zeiten auch das ganze Non-Bassin ein, bis sie von den um Trapezunt wohnenden Lazern vertrieben wurden und sich ins Gebirge flüchteten, wo nun die große Abchass entstand. Auch hier blieben sie nicht ruhig, denn die Tscherkessen, besonders die Kabardier, übten alsbald eine Art Oberherrschaft über sie aus, und zwangen sogar sechs Stämme, sich an den Quellen der Ruma und Potkamel niederzulassen. Diese nannten ihr neues Vaterland die kleine Abchass, während sie selbst von den Tataren den Namen Kiti-Kesset, d. h. die sechs Stämme, erhielten. Andere Abchasser (oder wie sie eigentlich in Gesamtheit genannt werden müssen, Abassen) vereinigten sich mit den westlichen am Meer wohnenden Tscherkessen und machten mit ihnen gemeinschaftliche Sache.



Die im Vaterlande zurückgebliebenen Abchasen oder die Abchasier waren eine Zeitlang von den lastigen Königen abhängig, wurden aber nach dem Verfall ihres Reichs unter selbstständigen Fürsten im achten Jahrhundert so mächtig, daß sich 785 ihr Fürst Leon König nannte und über ganz Asien herrschte. Später wurde sein Reich, wie ich schon gesagt habe, mit Persien vereinigt und kam mit diesem in gleichen Verfall. Die Türken nahmen es in Besitz, und unter den Sultanan Selim II und Murath III wurden auf der ganzen Küste Festungen angelegt und Besatzung eingesetzt. Von den letztern bedrückt, empörten sich im Jahre 1771 die Abchasier unter Anführung des letzten Fürsten Lewan und Surab-Bej, aus der Familie der Schirwaschidse, und verzagten die Türken. Uneinigkeiten unter den beiden Brüdern und Verheerungen riefen aber die Besetzung des Landes durch die Türken wieder hervor, und ein gewisser Achem-Bej (oder nach Reinegg's Kelisch-Bej) aus derselben Familie (nach einigen der älteste Sohn Lewan's) beherrschte unter türkischer Oberhoheit das Land. Aber auch er schüttelte im Jahre 1779 das Joch ab, und wurde der ganzen östlichen Küste durch seine immerwährenden Raubzüge in hohem Grade gefährlich. Er nahm sogar Kaulka weg und zwang den damaligen Tataran Gregor ihm den Sohn Lewan als Geißel und die Tochter seinem ältesten Sohne als Frau zu geben. Den klüglichen Lehrersohn von Trapezunt nahm er 1805 sogar in Schutz, zog sich aber den Haß der Vornehmsten so sehr zu, daß diese seinen eigenen Sohn Melan bestachen, um den Vater im Jahre 1808 zu ermorden. Melan mußte aber hierauf nach Tscherskesien fliehen und Erphir-Bej, sein älterer Bruder, nahm den unsichern Thron ein; 1821 folgte ihm sein ältester Sohn Demetris, der aber auch schon 1823 starb, und nun kam der zweite Sohn Michael-Bej an die Regierung.

Die häufigen Thronwechselungen und die Streitsucht unter den Vorgesetzten der herrschenden Familie, von denen Osan-Bej am wenigsten willens war seinen Neffen anzuerkennen, riefen einen traurigen Zustand hervor, und dieser wurde noch vermehrt, als Melan von Tscherskesien aus die Fahne der Empörung aufstreckte. Von allen Seiten gedrängt, nahm Michael-Bej seine Zuflucht zu Rußland, und ein russisches Heer rückte unter dem Befehl des Fürsten Gortschakoff in Abchasien ein, um scheinbare Ruhe herzustellen. Die Festungen am Meere wurden besetzt und das schon von den Türken angelegte Suchum-Kaleh\*) bildete den Hauptwaffenplatz der russischen Waffen. Seitdem ist ein ganzes Regiment in Abchasien vertheilt. Trotzdem sind aber nur die Küsten unterworfen, und man kann ohne große Verletzung nicht wagen, sich nur eine Stunde von der Küste zu entfernen. Der Fürst Constantin Suworoff, dem ich meine Nachrichten über Abchasien besonders verdanke, besand sich, weil er sich zu weit in das Gebirge wagte, mehrmals in großer Gefahr. Nordmann erzählt ebenfalls von den Gefahren, denen er dort entgehen gegangen sey.

Das heutige Abchasien zerfällt in fünf Gauen, deren Bestimmung aber, wie die der Tscherskesen, nicht genau angegeben werden kann. Nördlich, bis zum Flusse Kodor, wohnt der Stamm der Abchasen, höher im Gebirge, an den Quellen des Kodor, hingegen der Stamm der Zibelder. Nordwestlicher nehmen die eigentlichen Abchasen die Thäler des Kelasur, der Paslata, Gumiska und Wiskra ein. Die schöne Ebene am Meere nördlich von der Wiskra heißt Luchin oder Luchur und wird

\*) Ich bin geneigt, das Wort Suchum oder Sochum von So-Gum, d. i. das Land an der Gum, dem Flusse, woran die Festung liegt und die auch den Namen Gumiska führt, abzuleiten.

von den Stämmen Vassanka, Chäpsta und Wätschisch durchfloßen. In den höhern Thälern dieser Flüsse und am ganzen Ufer wohnen die Wiskder.

Die Anzahl der Einwohner Abchasens mag sich auf 35 bis 40,000 Seelen belaufen, und davon kommen

gegen 9,000 auf den Gau der Abchasen,		
— 5,000 — — — Zibelder,		
— 7,000 — — — Abchasen,		
— 5,000 auf die Ebene Luchin,		
— 10,000 auf den Gau der Wiskder.		

Von der Cultur, die einst hier geherrscht haben muß und die noch von den zahlreichen Ruinen der Kirchen, Klöster und Schiffezeugt wird, sieht man jetzt noch eine Menge Spuren. Die Nähe der Tscherskesen, denen die Abchasen an biederem Sinn nachsehen, hat bei ihnen allmählich einen gleichen Sinn für Räuberethen hervorgerufen, und Menschenraub gehört noch heutzutage zu den gewöhnlichen Dingen. Ihre Kleidung ist von der der Tscherskesen fast gar nicht verschieden, und auch die Lebensart erscheint als ziemlich dieselbe. Das Christenthum zeigt in Abchasien noch deutlichere Spuren, während der Islam von jeher nur unbedeutende Fortschritte gemacht hat. Die Russen haben leider noch wenig thun können, um die Abchasen der Barbarei zu entreißen, und sind zunächst darauf bedacht sich zu behaupten. Nur am Meere haben sie vier Befest., Sagra, Dambora, Suchum-Kaleh und Kelasur, und verhindern dadurch mit alten ihnen zu Gebote stehenden Kräften die Sklaverei.

Um den häufigen Einfällen der Zibelder Einhalt zu thun, unternahm der damalige Oberbefehlshaber, Baron von Rosen, im Frühling 1837 einen Zug in die höhern Thäler des Kodor. Mit vieler Mühe langte das Expeditionstheer in der Sibida an. Ihre Bewohner, in ihrem eignen Schlupfwinkel angegriffen, versuchten keinen Widerstand und schworen auf den Koran den Eid der Treue. Der Gau ist nach Augenzeugen keineswegs so unzugänglich als man glaubt, und nur die dichten Wälder legten dem Eindringen große Hindernisse in den Weg. Allenthalben fand man Spuren einer Cultur, wahrscheinlich noch aus der Zeit, wo die große Handelsstraße aus dem nordöstlichen Asien hier durch nach Dioskurias ging. Als später die Kosarier den Weg unsicher machten, erbaute die Einwohner von Dioskurias eine Quermauer, deren Spuren man noch jetzt findet. Eine ähnliche Mauer erbaute der Kaiser, wie wir gesehen haben, in Ossen und wahrscheinlich die Perser die im Tereklhale. Eine zusammenhängende über den ganzen Kaukasus gehende Mauer hat aber nie existirt. Das *μειγρον τοιχος* des Strabon war eine ähnliche Mauer am Kelasur und schützte Dioskurias gegen Nozen.

Canalbau bei Marseille. Die Municipalität von Marseille läßt gegenwärtig auf ihre Kosten einen Canal von 84 Kilometres (21 Rhenen) Länge bauen, um Wasser in die Stadt zu führen. Die großen Hindernisse, auf welche das Werk stößt, haben Veranlassung zu eben so bewundernswürdigen als schwierigen Bauten gegeben. Man mußte nicht weniger als 16 Kilometres Contraind durch Berge graben, und erbaute gegenwärtig zu Roquefavour einen Brückenquadrat von wahrhaft riesenmäßiger Art, um das Wasser über einen Fluß hinzuleiten. Dieser Aquädukt wird nicht weniger als 80 Metres Höhe haben, um 45 Metres mehr als der höchste Aquädukt des Giron-Canals bei Nem-Port, unter welchem die größten Kausfahrer mit vollen Segeln hindurchgehen. (Moniteur industriel vom 12 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 März 1843.

## Der Sprachenstreit in Schleswig.

Wir sind nicht gemeint in diesen Streit viel einzureden, um so weniger, als wir der festen Ueberzeugung sind, daß nicht der Sprachenstreit die Hauptsache ist, sondern andere politische Ursachen den Sprachenstreit, der im Grunde nur eine Frage über bessere Einrichtung des Schul- und Kirchenwesens ist, verbittert haben, und daß man sich über die Sprachangelegenheit sehr leicht verständigen könnte, wenn man über die politischen Streitpunkte einig wäre. Abgesehen von der Wichtigkeit des Sprachenstreits für den Unterricht, hat der in den Journalen geführte Krieg etwas Lächerliches, denn bei zwei einander so nah verwandten Sprachen, wie Dänisch und Deutsch, ist der Streit um den Vorrang so ziemlich ein Streit um des Kaisers Bart. Volkssprache ist ursprünglich das Hochdeutsche in ganz Schleswig nicht gewesen, sondern das Land theilte sich in Dänisch, Friesisch und Plattdeutsch, seit aber das Hochdeutsche in Deutschland selbst mehr und mehr die Umgangssprache aller Gebildeten wurde und durch Literatur und Schule auf die einzelnen Volksdialekte einwirkte und sie modificirte, hat sich das Hochdeutsche wie in allen dem deutschen Reich unterworfenen Ländern, so auch in Schleswig ausgebreitet, und über Friesisch, Plattdeutsch und Dänisch Siege erröthet. Man kann kaum sagen, daß das Plattdeutsche dem Hochdeutschen näher stehe als das Dänische. Das Plattdeutsche ist aber die Sprache einer unendlich größern Menschenzahl, als das Dänische, es ist noch überdies im Flämischen und Holländischen zur ausgebildeten Schriftsprache geworden, und doch gewinnt das Hochdeutsche durch Schule und Literatur mehr und mehr Boden über das Plattdeutsche, obwohl gewiß ohne es je zu verdrängen. Der einfache Umstand, daß es die Verkehrssprache von wenigstens 40 Millionen Menschen ist, begründet dieß Uebergewicht, und wenn heute die Dänenfreunde es dahin bringen, daß im halben Schleswig, oder um in ihrer Weise zu reden, im halben Süd-jütland \*) das Dänische zur ausschließlichen Kirchen- und

Schulsprache gemacht würde, so möchte dieß kaum das Fortrücken der deutschen Sprache aufhalten, wovon Hr. Lorenzen selbst einen komischen Beweis liefert, denn man darf nur seinen dänisch geschriebenen Dankfugungsbrief für die ihm wegen seines Dänenthums widerfahrenen Ehrenbezeugungen durchlesen, so findet man, daß Satzform und Ausdrucksweise völlig deutsch, wenn gleich die Worte dänisch sind.

In diesen Sprachwandlungen liegt etwas, welches über alle künstlichen Mittel hinausliegt. Der ganze jetzige friesische District (s. Fädrelandet 22 Febr.) der sich durch die Marsche von Hoyer bis gegen Husum hin erstreckt, ist jetzt so vom Dänischen durchdrungen, daß sämtliche Männer, an manchen Orten auch die Frauenzimmer, solches reden. Der Grund ist wohl kein anderer, als weil eine Anzahl Dänen aus Jütland in diesen District fortwährend einwandert und der Verkehr mit den dänischredenden Landestheilen am stärksten ist: so hat sich dann der Dialekt nach dem Bedürfniß gebildet, und zwar trotz dem, daß das Deutsche in Kirche und Schule herrschende Sprache geblieben ist, wie das genannte Blatt ausdrücklich zugibt und das Friesische dem Plattdeutschen näher steht als dem Dänischen, so daß der Uebergang, wenn nicht die Verkehrsverhältnisse einwirkten, eher ins Plattdeutsche hätte seyn sollen. Die Zahl dieser Friesen mag etwa 27,000 betragen, also ein gutes Sechstheil aller Dänischredenden des Landes. Ist es zu verwundern, wenn an andern Orten, wo die Verkehrsverhältnisse anders sind, ein Verlust der Dänischredenden herauskommt. Zwischen Schleswig und Husum liegen vier Kirchspiele mit etwa 5000 Bewohnern, wo das Dänische, mehr und mehr vom Deutschen umrungen, verschwindet, obgleich man noch, namentlich in der Sprache der Bauern die dänische Redeweise deutlich bemerkt. Man kann aber doch nicht sagen, daß dieser Strich dem Hochdeutschen gewonnen worden sey, sondern vielmehr dem Plattdeutschen, wie denn Als Hansen selbst sagt, ihre Sprache bilde den Uebergang zum Plattdeutschen. \*)

\*) Schleswig zählt ungefähr 324,000 Einwohner, davon rechnet Als Hansen in einem durch vier Blätter des Fädrelandet (8, 11, 17 u. 22 Febr.) laufenden Aufsatz 158,000 Dänischredende, von

denen 46,000 ganz oder zum Theil deutsche Kirchen- und Schulsprache hätten.

\*) Ein Gleiches ist bei Ely der Fall, wo in den umliegenden Kirchspielen das Dänische verschwindet, so daß nur noch die

Wenn die Dänen die Eroberung über das Friesische als gute Beute ansehen, so können sie sich über den anderweitigen Verlust, den sie selbst erleiden, nicht mit Zug beklagen. Wir halten die Reden einiger deutschen Enthusiasten, welche meinten, daß die deutsche Sprache ihre siegreiche Fahne auf dem Slager Hat aufpflanzen werde, für eben so thöricht, als den Ausspruch Lehmanns: Dänemark bis zur Eider! wenn damit gesagt sein soll, daß auch die dänische Sprache sich dahin ausbreiten müsse, und sind ganz einfach der Ansicht, daß man in allen Dörfern diejenige Sprache als Schulsprache anwenden solle, welche am geeignetsten ist, die Fortschritte im Unterricht zu befördern: man wird dann, namentlich in den dänischen Schulen, bald genug finden, daß man nach kurzer Zeit auch mit dem Lesen des Deutschen beginnen kann. Daß der Schulunterricht, wenn gleich in sprachlicher Hinsicht keineswegs gleichgültig, doch auch keineswegs entscheidend ist, kann die Lage der Sache um Flensborg beweisen; Pastor Jensen, der 40 Jahre lang in dieser Gegend Geistlicher war, sagt ausdrücklich, daß südlich von Flensborg das Dänische zwar noch verstanden, aber keineswegs mehr gesprochen werde, namentlich nicht von den Kindern, und daß die Eltern vermeiden, dänisch mit den Kindern zu reden, um nicht dem hochdeutschen Sprachunterricht in den Weg zu treten. Der Grund ist wohl unrichtig, denn nördlich von Flensborg, wo der Schulunterricht gleichfalls deutsch ist, sprechen die Eltern mit ihren Kindern ganz gut dänisch, und dänisch ist auch in den nördlichen Kirchspielen noch die herrschende Sprache.

Diese Beispiele beweisen hinlänglich, daß von deutscher Seite kein planmäßiges Verfahren obwaltet, und daß, wenn ein solches von dänischer Seite versucht würde, der Erfolg kaum die Erwartungen rechtfertigen dürfte, daß also nichts übrig bleibt, als, wie es in den größern Städten geschieht, sich gütlich zu vertragen, denn hier wird ja nach Bedürfnis, bald deutsch, bald dänisch gepredigt. Daß das Unterrichtswesen in einem Lande wie Schleswig keine besondern Schwierigkeiten hat, leidet keinen Zweifel, und es ist nicht mehr als billig, daß man von allen Lehramtskandidaten für diejenigen Landestheile, wo sich die Sprachen kreuzen, verlange daß sie in beiden Sprachen Unterricht erteilen können — eine Forderung, die bei so nah verwandten Sprachen gewiß nicht schwer zu erfüllen ist.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

### Die Brantfchau.

(Schluß.)

Nachdem ich einem Wächter das gebührende „na wodnu“ (Trinkgeld) gereicht, ohne welches hier zu Lande nirgendwo gut durchzukommen ist, schlenderte ich an der Graniteinfassung der Fontana (Canal) hinunter, bis zur recht eleganten Restauration, die ich — wie gewöhnlich — unbefucht fand. Ohne

ältern Personen es reden, während die jüngern Plattdeutsch reden. Hieran ist doch wohl der Unterricht in der hochdeutschen Sprache nicht schuld, der noch überdies in dieser Gegend keineswegs allgemein ist.

Zweifel genießt der Restaurateur vom Kaiser irgend eine angemessene Unterstützung, sonst wäre nicht zu begreifen, wie derselbe zu bestehen vermöchte. Dem Fremden ist diese Ede des hiesigen Publicums gegen den Besuch solcher Etablissements unerkennbar, bis man — selbst mehr eingelebt — eben so spröde werden lernt. Meine Tasse Chocolate war bald verzehrt und ich erhob mich eben, um in Ermangelung eines Unterhaltungstoffes den Staub von meinen Füßen zu schütteln (mit der Schrift zu reden), als ich mich ganz leise am Arm berührt fühlte. Beim Umblicken zeigte sich mir eine Russin im modernsten Anzuge gewöhnlicher Bürgerfrauen, die sich tief vor mir verneigte und mich mit der gewöhnlichen Entschuldigung ausredete: „Jominitje Barin!“ (Entschuldigen Sie, gnädiger Herr!) und als ich galant entgegnete: „Entschuldige du selbst, Mütterchen!“ zischelte sie mir zu:

„Würde der gnädige Herr wohl die Gnade haben, ein wenig bei Seite zu treten und mir erlauben ein einziges Wörtchen zu Ihnen zu sprechen?“

Es war mir völlig neu, mich in Petersburg auf solche Weise angedeutet zu sehen, denn man findet sich hier der Schamlosigkeit in gewisser Hinsicht durchaus nicht im entferntesten angezogen, wie dies in andern großen Städten zur Verdrüßnis und zur Demütigung jedes Nachdenkenden leider nur zu häufig der Fall ist. Begierig auf den weiteren Verlauf, trat ich gemächlich in einen Seitengang, und bald war die Alte an meiner Seite, mich folgendermaßen anredend:

„Ihre Schönheit, gnädiger Herr, ist von einem sehr vornehmen, sehr reichen und sehr schönen Mädchen bemerkt worden, denn wer könnte den gnädigen Herrn ansehen, ohne sein Herz zu verlieren?“

Nachdem die Alte mich angeklammert, um zu sehen, wie mir ihre Süßigkeiten schmeckten, fuhr sie durch mein Lächeln ermutigt fort:

„Wir Russinnen lieben die Ausländer zum Härrischwerden, zumal die Deutschen!“

Der Henker! woher wußte die Here meine Landmannschaft? Doch ich sollte noch mehr erlauben, denn sie sprach weiter:

Der gnädige Herr wohnt auf der Neski-Perspektive; sollte dem gnädigen Herrn nicht das große, schöne, das steinerne Haus schräg über aufgefallen seyn? Es gehört dem Vater des einzig schönen Mädchens, dessen Leben oder Tod der gnädige Herr in Händen hat! Wird es mir erlaubt seyn, dem holden Engel Trost zusprechen zu können?“

„Du scherzest mit deinem Diener, Mütterchen;“ entgegnete ich laut lachend, „sieh ich bin ein Deutscher, ein Redrif (Nichtdrist, wie die Russen alle nicht zur griechischen Confession Gehörigen nennen), welche Verbindung kann einem russischen Mädchen mit mir anständig seyn?“

„Nitschegod's (Es thut alles nichts, Herr)! Es wird sich alles machen lassen, gnädiger Herr! Man hat viele Fälle, daß Ausländer unsern heiligen Glauben angenommen haben.“ Dabei schlug sie ihr Kreuz.

„Nein! nein! Mütterchen, daraus wird nichts; ich lerne nimmer das russische Kreuz schlagen!“

„Mitschegobosch! Man hat viele Beispiele, daß Ausländer bei ihrem Glauben geblieben sind und dennoch schöne, reiche, russische Mädchen geheirathet haben.“

„Aha! soll es da hinaus! dachte ich und beschloß mir nun noch ein Weilchen den Spaß mit der alten Gelegenheitsmacherin anzusehen; daher antwortete ich ihr:

„Denkst du nicht, Mütterchen, daß es besser sey, wenn Mann und Frau einen Glauben haben?“

„Freilich! Freilich! Gott beschütze den gnädigen Herrn! Aber wenn der gnädige Herr das schöne Mädchen nur erst kennen lernen wollte, das Uebrige würde sich alles, alles machen lassen!“

„Nun so sage mir doch, wo ich die Schöne sehen kann? Aber bedenke, daß es geschehen muß, ohne daß es Ausrufen macht!“ versaukelte ich mich demnachst und die Alte sagte:

„Verstehe! Verstehe! Die hübsche Anna Iwanow\*) in der großen Million ist wohl sehr eifersüchtig!“

Platz dich der leidige —! wäre mir fast herausgeplatzt, und obgleich ich das Schöne verschluckte, konnte ich doch den Eindruck nicht verbergen, welchen die Rede der Alten auf mich gemacht; diese schmunzelte schelmisch und sprach ferner:

„Wenn der gnädige Herr in den großen Gang treten will, so wird das schöne Mädchen mit ihrer Mutter am dritten Baume, vorn am Eingange, rechter Hand stehen. Ich werde hier in der Nähe harren.“

Richtig stand an der bezeichneten, starken Linde eine Gruppe ziemlich elegant gekleideter Russinnen, und unter ihnen ein Mädchen, dessen Augen die meinigen auffallend suchten. Schön war die Schöne nicht, aber häßlich, und ich mußte jetzt auch im Uebrigen Bescheid. Meine alte Haushälterin hatte mir schon von der Roth ihrer Eltern gesagt, das Töchterchen unter die Haube zu bringen, nachdem erstliche Söhne so viel gekostet, daß die Umstände des Vaters als sehr mangelmüthig geschildert wurden. Ich wollte mich daher ruhig entfernen, allein die Alte erfaßte mich noch beim Ausgange und setzte mir gewaltig mit Redensarten zu, was mir un bequem wurde, da ich Ursache hatte zu wünschen, nicht in dieser Gesellschaft überzaset zu werden. Daher erfaßte ich das berühmte Schwert Alexanders und bedeutete die Alte:

„Du weißt ohne Zweifel viel, Mutter, allein nicht genug, um dich hin und wieder doch zu verrechnen. Sieh, ich bin längst dahelst verheirathet, und du weißt nun den Grund, warum ich bei Anna Iwanow in Gnaden lebe. Gott mit dir!“

Damit schied ich mich durch den engen Eingang, bestieg meine harrende Equipage, und amüsierte mich den ganzen Tag über das kleine Welterchen.

Was ich am Sommergarten sehr zu loben gefunden habe, ist, daß von seinem Besuche durchaus Niemand ausgeschlossen wird. Man gestattet hier auch dem Plebs Zutritt, nur wollte es mich bedünken, nicht zu jeder Zeit. Wenn z. B. die Saison

für die Beaumonde zum Besuch des Gartens ist, d. h. im Frühjahr, bemerkt man nichts Zerlumptes, das sich nur nach dieser Zeit einstellt, ob aus Mangel an Aussicht und Controle, oder vermöge besonderer Toleranz-Masse, blieb mir unbekannt.

Der Sommergarten bietet dem Publicum auch einen sichern Haltpunkt zum Beschaun der östlichen Manöver, die auf dem daranstoßenden Petersburger Champ de Mars abgehalten werden. Ich konnte kaum in meinen Knabenjahren dergleichen Militärspielen Geschmack abgewinnen; daher führte mich stets nur der Zufall vorbei, wenn Sr. Majestät hier Uebungen anstellen ließen oder selbst anstellten, bei denen es an Zuschauer zwar niemals fehlt, ohne daß ich jedoch stets eine gleich große Anzahl davon vorgestanden hätte. Nur an Fest- oder Feiertagen pflegte der Andrang besonders stark zu seyn; man hatte da Zeit, dergleichen Schauspielen nachzugehen.

Besonders bevölkert ist der Sommergarten fast zu allen Zeiten mit Kindern und ihren Wärterinnen und Ammen; man sieht die kleinen Treibhauspflanzen hieher, wie etwa der sorgsame Blumenfreund seine Pflänzlinge mit Auswahl an die frische Luft bringt, wenn die äußere Temperatur sich dazu geeignet zeigt.

## Scenen aus dem chinesischen Kriege.

(Nach den: Doings in China by Lieut. A. Murray.)

### 1. Abfahrt nach dem Hafen von Amoy. — Vorbereitungen zum Landen. — Einnahme der Stadt. — Chinesische Plünderer.

Am 10 August 1841 kam das Kriegsdampfschiff Sesostris nach Hongkong und führte den Bevollmächtigten Sir G. Pottinger und den Admiral Sir W. Parker an Bord. Von diesem Augenblick an wurden in der Flotte alle möglichen Anstrengungen gemacht, um die Abfahrt nach Noorden vorzubereiten. Am 21 ging die Flotte auch wirklich unter Segel, und schon am 23 legte sie in dem Hafen von Amoy an, wo wir von mehreren Schiffen, jedoch aus zu großer Entfernung, als daß sie hätten Schaden thun können, begrüßt wurden. Am nächsten Morgen wurden die Signale gegeben, daß die Truppen sich zum Landen rüsten sollten. Wir bestiegen um 12 Uhr die Boote und wurden von dem Dampfschiff Nereida ins Schlepptau genommen. Da wir aber an den verschiedenen Schiffen herumfahren mußten um die Mannschaft zu sammeln, wurden wir lange Zeit im Hafen umhergeschleppt, wobei wir die größte Gefahr liefen, umgeworfen zu werden, da die Reihe der Boote sich mit jeder Minute vermehrte, und so die Fahrt durch die Flotte hin immer gefährlicher wurde.

Es war ein sehr schöner Anblick, die Schiffe aufgestellt und die Batterien anzuweisen zu sehen. Eine Compagnie Grenadiere und Schützen ward unter Major Tomlinson ans Land gesetzt, um die Batterie von der Seite anzugreifen, was auch in kurzer Zeit geschah: wir mußten indeß einer auf des andern Schaltern steigen, um die Höhe der Mauer zu erreichen. Die Chinesen waren bisher bei ihren Kanonen geblieben, denn da die Batterie so nah war und die Schiffsarten den Stützorten eines Schiffes ähnlich waren, so hatten sie von Kugeln und Bomben fast nichts zu fürchten; als sie uns aber die Mauer ersteigen sahen,

\*) Abföhrung für Anna Iwanowna. (Wawa, Tochter des Johann.)



rannten sie in allen Richtungen fort und warfen dabei ihre großen Schilde auf den Rücken. Diese Schilde sind aus Bambus oder aus Ochsenhaut gemacht und innen mit Baumwolle ausgestopft; sie sind sehr leicht, aber fest, kein Schuß könnte sie durchdringen, und auf eine gewisse Entfernung würden sie selbst einer Musketenkugel widerstehen. Ich ging mit einigen Schützen an der Seeseite der Batterie hin und riß eine Flagge herunter, die auf einem Hügel oberhalb der Batterie der Seeseite gegenüber aufgesteckt war: sie war von schwarzer Seide und weiß eingestuft. Einige Chinesen sammelten sich noch in einem nahen Klüßgebüsch und schossen auf uns, ließen aber, als wir auf sie losgingen, alsbald davon.

Wir hielten in einem großen Gebäude, bis das ganze Regiment herankam, und marschirten dann eine stille Gäßelstraße hinauf, von der aus man die Stadt Amoy übersehen konnte. Hätte der Feind sich hier aufgestellt, so hätte er ohne alle Gefahr für sich und einen bedeutenden Verlust zuzügen können, da der Weg sehr steil und schlüpfrig war, und wir also nur langsam vorwärts kamen. In dem Belsen war eine merkwürdige Höhle, wo sich eine große Zahl alter Männer, Weiber und Kinder gesammelt hatte, um gegen die Kugeln gedeckt zu seyn. Sie stießen ein klägliches Geschrei aus, da sie nichts anderes erwarteten, als von den Barbaren massacrirt zu werden, denn die Manbarinen hatten uns in dem abscheulichsten Lichte hingestellt und die abgeschmacktesten Beschuldigungen über unsere Grausamkeit verbreitet. Es war beinahe Nacht, als wir die Höhle erreichten, und somit erhielten wir Befehl hier für die Nacht Halt zu machen, eine schöne Aussicht für ermüdete und hungerige Leute, die nichts zu essen und bei dem bitter kalten Wind nicht das mindeste Obdach hatten; indeß war hier nichts zu thun, als den noch am meisten mit Gras bewachsenen Belsen auszuwählen, ein kleines Feuer anzuzünden und es sich so bequem wie möglich zu machen. Zum Glück hatte ich ein Wachstinschloß in meinem Gepäck, und dieses leistete mir, wie später, so auch in dieser Nacht, vorzügliche Dienste.

Als der Tag anbrach, waren wir schnell auf den Beinen und traten auch alsbald unter die Waffen; ein Theil des Regiments rückte nach einer Anhöhe, auf Kanonenschußweite von der Stadt, und blieb hier, bis Sir Hugh Gough kam, um die Gegend zu recognosciren. In der Stadt herrschte große Bewegung, und man sah, wie Wallkanten nach einem der Thore gebracht wurden. Mit der Vertheidigung indeß war es nichts, denn als einige Officiere und Gemeine die Mauern erklettert und die britische Fahne aufgezogen hatten, stiegen sie herab und öffneten die Thore, die man mit Steinen und Sandfäden verbarrikadirt hatte. Wir stiegen auf keinen Widerstand, und marschirten nach einem großen Gebäude, das dem chinesischen Admiral gehörte. In einigen Zimmern fanden wir eine Anzahl leere Kisten von besonderer Form, die gespaltenen und mit eisernen Bändern zusammengehaltenen Holzblöcken glichen. Wir glaubten anfangs, es seyen Pfeilkisten, erfuhren aber später, daß es Silberkisten waren, leider war aber das Silber alles fort. Mehrere Zimmer im hintern Theil des Gebäudes waren bis an die Decke mit Büffeln voll Schwefel, Salpeter und Kohlen angefüllt; die Schiffe versahen sich damit, so viel sie dessen bedurften.

In der Nacht gerieth unsere Wohnung, in Folge eines falschen Alarms, daß die Chinesen die Stadt wieder angriffen, durch Zufall in Brand, und dieß verschaffte uns das Vergnügen, obermals eine Nacht auf den harten Steinen und im Glanze in der Straße zuzubringen;

das Feuer wurde ohne viel Schaden gelöscht. Ungeheure Vorräthe von Bleisugeln und Pulver, so wie Soldatenkleider und Waffen wurden gefunden und zerstört. Die Chinesen hatten augenscheinlich große Vorbereitungen gemacht uns zu empfangen, und wir selbst erwarteten einen heftigen Widerstand, denn die Leute aus Fokien sind eine kräftige Race, gute Matrosen und von den übrigen Chinesen gefürchtet. Um so mehr erstaunte wir über die schlechte Vertheidigung.

Amoy ist ein sehr wichtiger Handelsplatz, ich sah aber nichts Bemerkenswerthes darin. Das Haus des Admirals war das schönste, in welches ich kam, und hatte vorn einen ausgezeichneten gerlichen Garten mit Breden und Gängen aus künstlichen Felsen, aber so geschickt nachgemacht, daß man dieß erst bemerkte, wenn man ein Stück abschlug. Einige große nahezu vollendete Kriegsschunken fand man in dem Hafen; sie hatten zwei Verdecke und führten über 20 Kanonen auf Lasten, gleich denen auf unsern Schiffen. Der Admiral war abgefahren, als er unsern Abgang von Hong Kong vernahm, und fragte noch immer umher, in der Hoffnung uns zu treffen; wahrscheinlich berichtete er auch an seinen kaiserlichen Herrn, wie sehr vor ihm geklohen und er habe uns vom Meere vertrieben. Der arme Mann wird indeß manches von seinen Ebensachen nicht mehr finden, wenn er nach Amoy zurückkommt, und wird wohl an die Barbaren denken.

Die chinesischen Plünderer selbst thaten sich nicht wenig in der reichen Stadt zu gute, und sind in solcher Arbeit sehr gewandt, denn sie leeren nicht nur ein Haus völlig aus, sondern reißen es auch nieder, und tragen jedes irgend brauchbare Stück Holz oder Stein in unglaublich kurzer Zeit fort. Sie belästigten uns ungemein, da sie sich durch keine Gefahr leicht vom Plündern abhalten lassen, und unsere Schildwachen mußten mehrere niederstießen. Da beschloßen worden war, daß die Insel Ku-lang-su besetzt bleiben sollte, so wurden, wenige Tage, ehe wir die Stadt räumten, acht Compagnien abgesendet, um solche in Besitz zu nehmen.

### Miscellen.

**Journale in Nordamerika.** Man zählt gegenwärtig in den Vereinigten Staaten 1641 periodische Schriften; auffallend ist, daß die Zahl der Wochenschriften die aller andern übersteigt, denn von den 1641 Journalen sind nicht weniger als 1141 Wochenschriften; nur 168 erscheinen täglich, 125 zwei- oder dreimal die Woche und 257 in größern Zwischenräumen. Die Druckereien beschäftigen 15 bis 16,000 Arbeiter. (Monit. industr. vom 9 März.)

**Tabakregie in Frankreich.** Man hat berechnet, daß vom 1. Jul. 1841 bis 31. Dec. 1842, d. h. in 31½ Jahren, der wöchentliche Gewinn des Schages an der Fabrication und dem Verlaufe des Tabaks 1491,123,634 Fr. betrug, abgesehen von dem Capital der Regie und den Verlusten beim Einfall der fremden Heere. (ibid.)

**Institution der Prudhommes in Frankreich.** Die Arbeiter von Paris und Nantes haben an die Deputirtenkammer eine Petition gerichtet, daß der Rath der Prudhommes, welcher hauptsächlich über Streitigkeiten zwischen Meistern und Gesellen entscheiden soll, gleichmäßig auch aus Meistern und Gesellen zusammengesetzt werde, um die Streitigkeiten auf eine für beide Theile billige Weise zur Entscheidung zu bringen. (ibid. vom 5 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 März 1843.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 1. Das Gurganthal.

Es war 3 Uhr Morgens; der Mond war untergegangen, der Weg war sehr rauh und unsere Thiere fingen an müde zu werden, weshalb wir, nach Erklimmung eines von klaren Waldbächen umflossenen Bergpasses, an der ersten mit guter Weide versehenen Stelle abpachten, unsere Thiere abgedäumt umherlaufen ließen, damit sie grasen könnten, und uns, mit Kleidern und Teppichen zum Schutz gegen die kalte Nacht bedeckt, niederlegten. Es war keine leichte Aufgabe hier zu schlafen, denn wir befanden uns noch nicht außer Gefahr. Mit dem ersten Strahl der Morgenröthe, die mich noch immer wachend fand, weckte ich meine Gefährten. Es wurde aber 6 Uhr ehe sich die Leute und die Thiere so weit ermuntert hatten, daß wir aufbrechen und das Thal abwärts ziehen konnten.

Die Umgegend, die einen von allem was wir bisher gesehen hatten, verschiedenen Anblick gewährte, zog bald meine Aufmerksamkeit auf sich. Schon in dem Mondlicht hatte ich die hohen Felsen, die sich rings erhoben, bemerkt und bedauert, daß es nicht Tag war; aber jetzt trat, so wie es heller wurde, jeder Gegenstand mit wundervollem Effect aus dem Dunkel heraus, es erschien verputztes Holz, und die Stelle wo wir gelagert hatten, war von einem Dicksicht umgeben. Brombeeren und Dornsträucher von mancherlei Art verschlangen ihre Zweige mit dem andern niedrigen Strauchwerk, und ehe wir zwei Meilen weiter gelangt waren, wurde der Weg immer beschwerlicher, weil die Zweige der kleinen an beiden Seiten stehenden Bäume sich mit einander verbanden; die mit einzelnen Bäumen besetzten Felsen erhoben sich in mannichfachen phantastischen Formen; in der nahen Bergschlucht rosteten schäumende Waldbäche.

Ein wenig weiter abwärts fanden wir eine große Schaar Turkomanen vom Stamme der Goklan, die hier die Nacht unter dem Schutze einiger überhangenden Felsen zugebracht hatten; ihr eigenthümlich wildes Aussehen, die vielen Kamel, Pferde, Esel, das ganze bunte Nomadenlager entsprach ganz der Verwickeltheit, und wie sie in Gruppen um ein Feuer herum-

standen, von dem ein dünner, blauer Rauch in die Luft stieg, und wie sie vortraten um die Reisenden zu betrachten, gewährten sie ein wildromantisches, nicht uninteressantes Schauspiel. Hätten wir übrigens von dieser Nachbarschaft etwas gewußt, so würden wir wohl nicht an der Stelle geblieben seyn, wo wir übernachteten, und hätten sie es gewußt, so würden wir wohl nicht unbesorgt geblieben seyn; am Tage hatten wir übrigens nichts zu fürchten, denn sie waren vom Stamme der Goklan, folglich Verbündete, und kannten die Reiter des persischen Grenzbeschlhabers, weshalb sie uns in Frieden ziehen ließen. Sie zeigten viele Neugierde rücksichtlich unseres Standes und unseres Geschäfts, sprachen lebhaft zusammen und lachten laut und lange, als einer von unsrer Reisegesellschaft bei dem Ueberschreiten eines kleinen Baches stolperte und hinfiel.

Von hier aus ging die Reise nur langsam vorwärts, weil das immer dichter werdende Gesträuch uns sehr hinderte; aber wie wir abwärts stiegen, wurden die Felsen majestätischer, die Abgründe steiler und die Bäume größer und schöner; besonders prächtig war die Aussicht auf der rechten Seite, wo die Felsen oft 700 Fuß hohe, fast senkrecht aus dem Thal aufsteigende Wände bildeten, deren Gipfel mit allerlei Bäumen besetzt waren und gewaltige Massen im großartigsten Styl darstellten, während einzelne, halb von den Bergen losgerissene Stücke wie die Thürme einer mächtigen Festung ausluden. An Punkten, die des Pinsels würdig waren, fehlte es hier nicht. Aus allen Thalschluchten rauschten und mächtige Bergwasser entgegen.

Wir zogen auf diese Weise, den Windungen des Thaales folgend, mit vielen Beschwerden gegen sieben Stunden lang fort; dann wurde das Thal allmählich weiter, und zwischen den waldigen Ufern des Gurganflusses erschienen schöne Grasplätze, welche mit reicher Weide bedeckt waren; je tiefer wir kamen, desto grüner wurden die Bäume, welche in dem Gebirge kahl und entblättert standen; mit Knospen und Blüthen waren sie bedeckt und die ganze Landschaft war nicht mehr rauh und öde, sondern schön und lieblich. Eine einzige Nacht hatte diese Umwandlung bewirkt, und es schien, als beträten

wir eine andere, mit einem glücklichen Klima gesegnete Welt. Hier herrschte der Frühling in seiner ganzen Macht, das an vielen Orten hohe und prächtige Gebölz bestand aus Eichen, Buchen, Ulmen und Ebern, dazwischen Gebüsche von wilden Kirschbäumen und Dornsträuchern, die mit weißen und rosenrothen Blüten übersätet waren; die üppigen Ranken des Weinstocks wanden sich fast an allen Bäumen hinauf und bildeten schöne, natürliche Guirlanden, Blumen aller Art, Weichhen, Lilien, Hyacinthen, Schlüsselblumen und andere zwar unbekante, aber nicht weniger liebliche bedeckten den Boden in der reichsten Fülle und vermischten ihre Farben mit dem sanften Grün des Grases und der Kräuter. Der Wind, welcher trotz des hellen Sonnenscheins in der Höhe noch fort tobte, konnte hier unten das Dickicht nicht durchdringen, so daß die Luft ganz ruhig war. Mit jedem Schritt vorwärts nahm die Landschaft an Reiz zu; alles, was einen wilden, rauhen Charakter hatte, war auf die Berggipfel verwiesen, welche noch dann und wann mit ihren unfruchtbaren Klippen oder mit einzelnen blattlosen Bäumen besetzt über uns hingen; etwas tiefer war der Abhang reichlich mit Holz bedeckt und dazwischen lagen kleine Wiesen, auf denen man das alte Gras zur Beförderung der neuen Vegetation verbrannt hatte, so daß sich die schönste Abwechslung der Farben dem Auge darbot. An dem Fuße der Berge, auf den schönen Gründen und sanften Abhängen, die den Boden des herrlichen, so reichlich gesegneten Burgantales bildeten, prangten Blumen und Baume in der ganzen Ueppigkeit eines morgenländischen Frühlings; der Blätter sanftes, glänzendes Grün wurde hier und da durch die dunklere Farbe eines schon weiter gediehenen Baumes oder durch das reine Weiß der wilden Kirschblüthe gehoben; Wälder, Heine, Gebüsche, Baumgruppen, mit natürlichen Wiesen und Rasenplätzen vom schönsten Grün abwechselnd, schmückten die in jeder Hinsicht herrliche Landschaft.

Kurz nach Mittag hielten wir an und ließen unsere Pferde eine halbe Stunde lang auf einer dieser prächtigen Wiesen grasen, dann traten wir unsern Marsch wieder an; das Thal wurde immer breiter und schöner, den Fluß sahen wir immer seltener, je weiter wir vorrückten, aber sein Lauf wurde durch die Bäume und Gebüsche bezeichnet, welche seine Ufer einsaßen und zwischen deren große Laubmassen er zuweilen hindurchblitzte; viele kleine Bergthäler ergossen ihre Gewässer in Gießbächen und Wasserfällen, wodurch der Strom immer mächtiger wurde, und jedes gewährte uns Vorüberziehenden einen neuen herrlichen Anblick; die Natur schien unermüdet, überall herrschte eine unerforschliche Mannichfaltigkeit, aber alles war öde und unbewohnt; mitten in dieser Lieblichkeit und Herrlichkeit der Gegend lag die Einsamkeit drückend auf dem Herzen, das sich vergebens nach dem Anblick menschlicher Wesen sehnte.

Es wurde drei Uhr, ehe wir von der Mündung des Thalets aus die große Ebene unter uns erblickten, und der blaue Rauch, welcher aus den dunkelgelärten Zelten der Turkomanen wirbelnd aufstieg, so wie das auf den Wiesen weidende Vieh waren die ersten Merkmale, daß wir uns menschlichen Wohnungen näherten, aber sie waren noch nicht so nahe, und

wenn ich nicht den Reiter zu ermüden fürchtete, so würde ich mit großem Vergnügen bei den herrlichen Landschaften verweilen, durch die wir zogen, und welche wirklich so schön und prächtig waren, daß sie uns trotz unserer Uebspannung und der Ermüdung unserer Thiere in Entzücken setzten; selbst die rohesten meiner Leute brachen laut in begeisterte Lobeserhebungen aus. Wir empfanden bei jedem Schritt, daß wir die braunen dürrn Ebenen Khorasans verlassen und die fruchtbaren grünen Gegenden erreicht hatten, welche das caspische Meer im Süden begrenzen, denn hier dehnen sich die Flächen, mannichfach mit Gebölz und Weiden bedeckt, weit aus, bis sie sich in das ferne Blau des Horizontes verlieren.

Gegen Abend erreichten wir das erste Kubuleh oder Lager der Goklan-Turkomanen, und sahen ihre zahlreichen Herden auf allen umliegenden Wiesen und Hügeln grasen. Auf dem ersten Blick schienen ihre Wohnungen aus Stroh erbaut und mit schwarzen Teppichen bedeckt zu seyn; sie bildeten eine Straße, durch welche unser Weg führte, so daß ihre Bewohner hinlängliche Gelegenheit hatten, ihre Neugierde zu befriedigen. Ich würde mich aber vergebens bemühen, das Lager und seine Bewohner zu beschreiben; die völlige Neuheit der Gesichtsbildung und Kleidung, das wilde Aussehen der männlichen und weiblichen Figuren, welche, um uns zu begrüßen, herbeiströmten, zu denen sich eine Menge Thiere gesellten, die nur wenig wilder als die Menschen waren; die Masse Kinder, welche aus jedem Zelt nachend herausstürzten und uns schreiend nachliefen, alles das bildete ein Schauspiel, das sich mit Worten nicht wiedergeben läßt. Der Anblick erinnerte mich unwillkürlich an die Lage der Indier, an Zigeunerhorden, an eine Gruppe Fischerhütten in dem wildesten Norden Schottlands oder Irlands, denn hier fand man von allen diesen etwas, und doch gewährte der Anblick des turkomanischen Lagers ein von allem verschiedenes, höchst interessantes Schauspiel.

(Schluß folgt.)

### Ueber die Wasserabnahme im Mälär-See.

Die große Verminderung der Wassermasse in den schwedischen Ostseebuchten ist eine im Allgemeinen sehr bekannte Thatsache; meilenweit von der jetzigen Meeresküste haben an manchen Stellen in früheren Zeiten Schiffe geankert. — Dennoch scheint das Resultat einer genauern Untersuchung über den Wasserstand im Mälär-See von allgemeinerem Interesse zu seyn, und wir entlehnen daher aus dem Ostnblad vom 4 Febr. folgenden Auszug eines im Anzeiger von Westeras erschienenen Berichtes. Der Landshauptmann von Westmannland, Freiherr Ridderstolpe, sagt darin: „Im Jahre 1350 ward auf Åspö, bei dem Herrenhofe Lagus, der Wasserstand des Mälär in einem Felsen bezeichnet. Im J. 1747 ward daselbst die Wasserhöhe abermals gemessen, und es ergab sich (nach Zeugniß des Ranzleiraths Datin), daß sie in den 400 Jahren um 7 Ellen und 12 Zoll gesunken war. Eine andere zuverlässige Marke findet sich auf Engö bei Stambahl, und hier sind nun von

1825 an regelmäßige Vermessungen des Wasserstandes vorgenommen und verzeichnet worden. Nach dem Durchschnitt von 52 solcher Messungen bis Ende 1842 ist nun der mittlere Wasserstand wieder circa  $1\frac{1}{4}$  Ellen niedriger als 1752, und Hr. Wüderhulpe bemerkt, daß nach dem niedrigsten Stande von 1834 die Wassermasse des Mälar in  $4\frac{1}{2}$  Jahrhunderten 9 Ellen 16 Zoll gesunken war. — Dagegen muß man jedoch bemerken, daß über die beiden ältern Messungen von 1350 und 1752 durchaus nichts Näheres berichtet wird; bei einzelnen Wassermarken spricht aber die Wahrscheinlichkeit dafür, daß sie einen ungewöhnlich hohen Wasserstand andeuten, und da zeigt sich's in dem neuen Verzeichniß seit 1825, daß Einmal, nämlich am 6 Jan. 1842, das Wasser noch um einen Zoll höher stand, als 1752. Daraus läßt sich also in 90 Jahren eine Abnahme des Wassers nicht folgern, und eben so wenig aus dem mittleren Wasserstande der letzten 17 Jahre. Freilich bleibt der ungeheure Unterschied zwischen 1747 und 1350 sehr auffallend; allein erstens ist doch wohl die Richtigkeit der ältesten Angabe nicht über allen Zweifel erhaben, und dann wäre jedenfalls, um Folgerungen daraus zu ziehen, eine genaue Untersuchung des Terrains erforderlich, denn bei Ausfüllungen enger Felschluchten z. B. mit Treibels kann sich das Wasser leicht zu unglaublicher Höhe aufstauen. Da seit 1825 die Messungen regelmäßig verzeichnet werden, mögen sich in der Folge zuverlässigere Resultate daraus ziehen lassen. Für jetzt scheinen uns die Untersuchungen des Generaladjutanten v. Wetterstedt über die Bestandtheile des Bodens unter und neben dem Mälar von größerer Bedeutsamkeit. Auch diese Untersuchungen werden noch fortgesetzt; so viel ist indeß ausgemacht, daß Seemuscheln einen wesentlichen Bestandtheil des Bodens bilden, und zwar bis auf eine Tiefe von mehreren Ellen. Auch finden sich am Boden noch viele Salzwasserpflanzen, und so erscheint es allerdings wahrscheinlich, daß ehemals auch der Mälar ein Meerbusen war.

### Scenen aus dem chinesischen Kriege.

#### I. Abfahrt nach Tschusan. — Eroberung des Hafens. — Weiterfahrt nach Tinghai und Einnahme dieser Stadt.

Am 14 September zerstreute ein heftiger Windstoß die Flotte, und jedes einzelne Schiff mußte nun, so gut es gehen wollte, seinen Weg nach dem bestimmten Sammelplatz suchen. Einigen wurde dieß sehr schwer, und man fürchtete, daß sie nach Amoy werden zurückkehren müssen, was ein schwerer Verlust gewesen wäre, da die Streitmacht nur gering war. Eine kleine Insel in der Mitte zwischen Tschusan und Tinghai war der Sammelplatz. Die Absicht war, Tinghai zuerst anzugreifen, aber das Wetter war fortwährend stürmisch, so änderten dann der Admiral und der General ihren Plan, und gingen zuerst nach Tschusan, das man am 29 erreichte. Das Dampfschiff *Essex* nahm das Linienschiff *Willsey* von 74 Kanonen ins Schlepptau, um es an eine passendere Stelle zu bringen, von wo aus ein besichtigtes Dschiffhaus mit Vortheil beschossen werden konnte. Einige Bomben wurden in die Verschanzungen hingeworfen, worauf eine Schaar Chinesen auf

der Höhe eines Hügel erschien und zum Zeichen ihrer Kampflust eine Musketenfanfare gab. Sogleich warfen die Briggs *Columbine* und *Engler* an ihren bequemen Stelle Anker, um die Landung der Truppen zu decken. Inzwischen feuerten die Chinesen auf jedes Schiff, das in den Hafen einlief; wenn man irrtweg, daß sie über eine Landzunge hindüßerschließen mußten und von den Schiffen nur die Masten sehen konnten, so muß man gestehen, daß einige ihrer Schiffe recht gut gerichtet waren. Das Schiff, auf welchem ich mich befand, lag in der Schußlinie, doch außer dem Bereich, und so konnten wir dem Feuer, das namentlich aus einer auf die Bank herausgehobenen Kanone unterhalten wurde, ganz gemüthlich zusehen.

Am Morgen des 1 October kam das Dampfschiff *Oblique*, um uns aus Land zu sehen: zwei Regimenter sollten den Hügel mit dem darauf befindlichen Dschiffhaus, ein drittes Regiment und die Marinetruppen die Strandbatterie nehmen. Sobald die Chinesen uns erbllickten, eröffneten sie aus der eben erwähnten Kanone ein eben so rasches als wohlgerichtetes Feuer, denn obwohl keines der Landungsboote wirklich getroffen wurde, schlugen die Kugeln doch links und rechts an denselben fortwährend ein. Die Chinesen benutzten sich sehr gut, traten hervor aus ihren Verschanzungen und schwenkten drohend ihre Waffen; einer namentlich zog durch seine Redheit unsere Aufmerksamkeit auf sich, schwang eine rothe Fahne über seinem Kopfe, und obwohl das Feuer aus den Schiffen vortrefflich gerichtet war und mehrere Kugeln zu seinen Füßen den Staub aufschlugen, so blieb er doch trostlos stehen, bis eine 32 Pfünder Kugel ihn in zwei Stücke zerriß. Ein anderer Mann nahm seine Fahne auf und theilte, glaube ich, sein Schicksal, unsere Aufmerksamkeit war aber jetzt auf das 55te Regiment gerichtet, das eben den Hügel erklügte.

Es war ein schöner Anblick, wie dieß Corps unter einem heftigen Feuer rasch und fest den Hügel erklügte, und bald die Chinesen hinwegtrieb. Ein Officier, der die Fahne trug, wurde getödtet, 19 Mann verwundet, und Sir Hugh Gough selbst, der sie begleitete, von einer verlorenen Kugel in die Schulter getroffen. Wir selbst hätten dieß Regiment unterstützen sollen, da aber das 49te noch nicht gelandet hatte, so wurden wir gegen die Strandbatterie geschickt. Auf dem Wege dahin stießen wir auf ein kleines chinesisches Lager unter einigen Bäumen, wo viele niedergeschossen wurden, denn sie wehrten sich tapfer. Ein Mandarin mit einem weißen Knopfe stand hinter einem Baume, und ich war, ohne ihn zu bemerken, vorübergegangen, als ich auf einmal hinter mir ein Getrappel hörte, und beim Umwenden sah, daß der Mandarin einen meiner Reute mit dem Speer in die Brust verwundet hatte und ihn nun hitziger anfiel; ein zweiter stieß mit dem Bajonnett nach dem Mandarin, der jedoch dasselbe abriß, von einem dritten aber niedergeschossen wurde. Einer der Soldaten nahm den Knopf, die man als schöne Tropfäden betrachtete, und mit fortnahm, so oft sich Gelegenheit dazu ergab. Jetzt ging's rasch auf die Batterie los, die nach einem kurzen, aber hitzigen Widerstande, wobei noch ein Mandarin von hohem Range fiel, genommen wurde. Die oberste Kanone, ein langer Sechshundpfünder, aus Messing und Kupfer gegossen, war noch so heiß, daß man die Hand nicht daran legen konnte. Die Fahne des Regiments wurde nun aufgesteckt, um den Schiffen unsere Stellung anzuzeigen.

Da ich das Jahr zuvor mich in Tschusan befunden hatte und somit die Gegend kannte, so wurde ich nach den Vorstädten hin bevordert, um einer allenfallsigen Bewegung gegen unsere Flanke zuvorzukommen. Ich



glaubte in der That hier jeden Stein zu kennen, es dauerte aber einige Zeit, bis ich mich zurecht fand an diesem Orte, wo ich früher so manche thätliche kalte Tage und Nächte zugebracht hatte. Das Jahr zuvor stand hier nichts als ein alter wirthschaftlicher Bau, den man zum Wachthaus eingerichtet hatte, jetzt war ein regelmäßiges starkes Mauerwerk errichtet, das nach einem aus Stein erbauten Thal zum Anlanden der Boote hinaufführte. Nicht weniger erkannte ich über die Veränderung auf dem Pagodenberge, den ich mit einer Abtheilung Chinesen nach einem leichten Schermügel besetzte. Die Chinesen hatten hier unsere eigenen Befestigungen vom vorigen Jahre her wesentlich verbessert, und in der Nähe des Meeres der Woten gerbaut, um eine halbmondförmige Batterie aus Mauerwerk aufzuführen, in der zehn metallene Kanonen standen, und die bloß den Fehler hatten, daß die Schießkanalen zu schmal waren, so daß man nur geradeaus schießen konnte. Weiter oben hatten die Chinesen statt einer Leichen, nur gegen Gewehrfeuer brauchbaren, von uns aufgeführten Backstein- und Zehnmauer eine vortreffliche Granitmauer aufgeführt, beinahe stark genug, um dem großen Geschütz zu widerstehen, und diese Mauer war so weit fortgeführt, daß ein anderer Hügel weiter im Rücken gleichfalls eingeschlossen war, auf welchem sie ein temporäres Fort gegen die Stadt errichtet hatten. Die Dore, die zwei Hügel ringschloßen, war in der That gar nicht schlecht; der Platz war wirklich stark, und sie hätten sich darin halten können, wenn sie nicht durch Bomben daraus vertrieben worden wären.

Sie hatten dabei den Felsen auf der Seite, von der wir kamen, fast perpendicular abgeschnitten, und, wie es scheint, die Gräber derjenigen, die wir das Jahr zuvor hier begraben hatten, so wenig wie möglich gestört, denn die Chinesen zeichnen sich auch durch ihre Achtung vor den Todten, und am Fuße des Hügels war eine Tafel zwischen zwei Granitpfählen aufgerichtet worden, mit einer Inschrift, daß die Gräber der Barbaren nicht gestört werden sollten. Viele Gräber waren freilich dennoch der Befestigungsbatterien wegen weggeräumt worden, und nach der Einnahme von Linghai fand man den Stein, der über dem Grabe des Generals Oglanter aufgestellt worden war, in der Truppe am Eingang in das Haus des ersten Mandarinen eingefügt, weshalb das Haus denn auch vom Grund aus zerstört wurde. Ich kann indeß die Chinesen kaum tadeln, daß sie sich an unsere Gräber vergreifen, denn auch wir hatten bei unsern Befestigungen das Jahr zuvor eine große Menge der Ihrigen zerstört.

Wir rückten nun gegen die Stadt, ohne auf Widerstand zu stoßen, und ich schlief wiederum in dem Hause, das uns ein Jahr zuvor als Versammlungsort zum Essen gedient hatte. Alles war noch wie früher, nur Thüren und Fenster waren fort, auch die Vorhänge waren noch in demselben Zustande, und die von der Mannschaft eingenommenen Häuser waren noch mit den Nummern der Compagnie in Kreide bezeichnet. Alle Gedanken an Ausbesserung waren verschwunden vor der Nothwendigkeit, sich zur Vertheidigung zu rüsten. Sie hatten wohl erkannt, daß der Bräuer, der uns veranlaßte den Ort aufzugeben, nicht dauern und daß Tschusan abermals von uns würde heimgesucht werden. Sie hatten in der That in den sieben Monaten Unglaubliches geleistet waren aber zu unserem Glück nicht ganz fertig geworden, und als ich später den Auftrag erhielt, eine Tour um die Insel zu machen, um auf derselben das Vertrauen möglichst herzustellen und sie von umherstreifenden Soldatenbanden zu befreien, begegnete mir einer großen Menge Personen, die zur Arbeit an den Befestigungen geprügelt worden

waren, und deren Familien während ihrer Abwesenheit Lebensmittel verabreicht erhielten. Niemand, der früher zu Tschusan gewesen war, konnte erwarten, daß die Chinesen sich irgend gut vertheidigen würden, und ich selbst, bis ich die Befestigungsarbeiten sah, glaubte, sie würden ohne allen Kampf abgehen. In ihrem Bericht an den Kaiser mochten sie sich auch ein großes Verdienst auf ihre Vertheidigung, behaupteten, sie hätten sich sechs Tage lang mit uns geschlagen, — denn sie zählten jeden Tag von der Recognoscirung an, — sechs Dampfboote und viele große Schiffe versenkt, eine Menge schwarze und rotze Barbaren getödtet, endlich aber hätten wir doch mit Hilfe vorübergehender Eingeborenen, die zu uns übergegangen, den Platz besetzt.

Die besten Segler wurden, da der Admiral schlechtes Wetter befürchtete, ausgewählt, und am 9. October folgten wir auch Linghai ab, vor welchem Orte wir am demselben Abend um 7 Uhr ankamen. Der Angriff wurde, als der General in einem der kleinen Dampfboote seine Recognoscirung vorgenommen hatte, auf den andern Morgen festgesetzt. Wir landeten ohne Widerstand etwa zwei Stunden von der Stellung des Feindes, und während wir dem Ufer entlang marschirten, nahm das Dampfboot Ersfeld den Westley am Schlepplau, um ihn in eine Stellung zu bringen, von welcher aus das Schloß-Gebäude beschossen werden konnte, das auf einem steilen Berge lag, welcher auf der andern Seite des Flusses die Stadt beherrschte. Wir zogen jetzt vom hohen Ufer hinab gegen einen Canal, und das 35te Regiment sollte noch eine halbe Stunde weiter oben über denselben gehen, um den Chinesen den Rückzug abzuschneiden. Wir kamen endlich an einige Häuser, die zu einer schmalen Brücke führten, etwa 200 Schritte von der Stelle, wo die Chinesen in geschlossener Ordnung auf einem den Fluß beherrschenden Berge standen. Kein Theil hatte bis jetzt noch einen Schuß gethan. Die an sich schon schmale Brücke war noch durch einen darüber gebauten Bogen verengt und die Oeffnung durch einen großen Stein gesperrt worden. Dieser ward weggeschoben, und unsere Leute mußten ihre Mäntel aufheben, um hindurch zu kommen. Auf der andern Seite war ein großes Haus, unter dessen Schutze wir uns wieder formirten und anjogon. Warum die Chinesen den Uebergang über die Brücke nicht vertheidigten, haben wir nie begreifen können, da sie sich vortrefflich decken konnten, und wenige gelübte Schützen eine große Verheerung hätten anrichten können. Die einzigen Schiffe, die sie abseurten, waren, glaube ich, gegen unsere große Trommel gerichtet, die man nicht durch die Brücke bringen konnte und auf einem Boote hinüber transportiren mußte; vermuthlich hielten sie dieselbe für ein furchtbares Kriegsinstrument, und wir lachten nicht wenig über die Aufmerksamkeit, die sie derselben bruygten. Trotz der auf sie gerichteten Schiffe kam sie glücklich hinüber.

(Schluß folgt.)

Ein altirischer Heldengedicht. Die Verhandlungen, alte Sagen und Nicht zu gedenken, dauern fort, und die irische archaische Gesellschaft, der man lange Zeit nicht mit Unrecht Schläfrigkeit vorwarf, hat das Bankett von Duu na U'gry und die Schlacht von Mag Rath aus dem Irischen übersehen lassen. Das Gedicht fällt ganz in den Anfang der englisch-normannischen Einfälle, und ist in einem schwalligen Styl geschrieben, aber hinsichtlich der Sittenbildung außerordentlich interessant. (Uebendum vom 11. März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker

28 März 1843.

## Literarische Meinigkeiten.

Paris, den 11 März.

Man bereitet in Frankreich auf allen Seiten Materialien für einen künftigen Geschichtschreiber der Nation vor, die unermessliche Sammlung der *Documente historiques*, die Sammlung der Historiker der Kreuzzüge, welche das Institut herausgibt, die *Historiens de France*, die *Histoire litteraire de France* und andere Sammlungen der Akademie der Inschriften, die Sammlung der *Municipalarten*, mit der *Eblerey* beauftragt ist, die *Processen* der *Abigener*, mit denen sich *Fanriel* beschäftigt, die zahllosen *Specialgeschichten* von Provinzen und Städten, die seit zwanzig Jahren erschienen sind, gehören dahin. Es ist hier dieselbe Tendenz wie man sie in Deutschland, England und selbst Spanien findet. Der Gesichtspunkt der Geschichte hat sich geändert und erfordert eine neue Classe von Documenten, auf welche die Geschichte, wie man sie im letzten Jahrhundert schrieb, keine Rücksicht nahm. Einen Beitrag dieser Art gibt in diesem Augenblick *Floquet*, *Greffier des Gerichtshofs von Rouen* in seiner „*Histoire du Parlement de Normandie*,“ Rouen 7 Bde., 8. Das Werk ist ganz aus den Quellen gezogen, welche die Archive des Parlaments geliefert haben. Die Masse der gerichtlichen Papiere, welche in den französischen Archiven liegen, ist unberechenbar, und bei dem gegenwärtigen Eifer für den Druck von nationalen Geschichtsaussellen ist man eher in Gefahr damit überschwemmt zu werden, als daß sie unbekannt vermodern. Es ist daher des größten Dankes werth, wenn Männer von eisernem Fleiß wie *Floquet*, sich die Mühe nehmen, den ungeheuren Wust durchzulesen und nur das Wichtigere auszuheben, das wirklich einen Beitrag zur Geschichte der Ereignisse oder der Sitten geben kann, und das selbst auf diese Art noch eine Ausdehnung hat, die ihm nur wenige Leser verspricht.

Einer der schönsten Beiträge zur Geschichte von Frankreich besteht in den *Négociations sur la Succession d'Espagne*, welche *Mignet* für die Sammlung der Documente herausgibt, und die bis jetzt in 4 Bänden bis auf den Frieden von Nimwegen gehen. Dieses Werk ist für die politische Geschichte von Frankreich unter Ludwig XIV., was die *Memoiren* von St.

*Simon* für die Geschichte des Hofes sind. Im Ganzen ist der Eindruck, den dieses Werk über Ludwig XIV. macht, vorthellhafter als der den St. *Simon* gibt, aber ohne daß das unermessliche Unglück, welches der Ehrgeiz dieses Königs über Europa gebracht hat, dadurch gerechtfertigt würde. *Mignet* verbindet die Documente, die er gibt, durch eine zusammenhängende Erzählung, deren Zweck ist, ihre Wichtigkeit hervorzuheben und sie in ihr wahres Licht zu stellen, und die Art, wie er diese schwierige Methode angewendet hat, läßt wenig zu wünschen übrig; es werden noch zwei Bände erscheinen, und das Ganze enthält eine der größten Lehren, welche die Geschichte gegeben hat, die aber wohl eben so ungehört an uns vorübergehen wird, als mit Lehren der Geschichte gewöhnlich geschieht.

Die großen französischen Familien öffnen auch den Rest der Archive, den ihnen die Revolution gelassen hat. Der Herzog von Noailles arbeitet seit langer Zeit an einer Geschichte der Frau von Maintenon, die eine Verwandte seines Hauses war; er hat eine Episode derselben herausgegeben, welche die Stiftung von Saint-Cyr enthält. Das Buch ist aber nicht in den Buchhandel gekommen und ich habe es nicht zu Gesicht bekommen. Der Titel ist: *Saint-Cyr, Histoire de la maison royale de Saint Louis*, Paris 1843. 8. Der Marquis von La Grange hat die *Memoires du duc de la Force et de ses fils, les marquis de Montpouilly et de Castelnau* in 4 Bänden herausgegeben. Er ist ein Schwiegersohn des gegenwärtigen Herzogs von la Force und hat die Schriften in den Familienpapieren gefunden und mit größter Sorgfalt herausgegeben. Er sagt in der Vorrede, daß er sich keine Art von Veneration erlaubt habe, und erklärt die Erzählung mit einer Menge ungedruckter Documente, worunter 800 Briefe von Heinrich IV. und andern. Die Verfasser gehörten zu den hauptsächlichsten Führern der Hugenotten, und hatten ihren reichlichen Theil an dem Schicksal jener grauslichen Zeiten; sie waren bald die Rathgeber und Vertraute der Könige, bald ihre Feinde oder in Verbannung, und ihre *Memoiren* bilden ein Hauptelement der Geschichte der französischen Hugenotten, einer Partei, welche es jetzt hier Mode ist, herabzusehen.

**Ternaux-Compad** hat unter dem Titel *la Guizne-française* ein kleines Buch herausgegeben, welches einen halbpolitischen Zweck hat und in dem Interesse der Gesellschaft geschrieben ist, welche sich vorseht, die Colonie zu kaufen und zu colonisiren. Der Plan ist von Jules Tchernavaler entworfen und hat Capitalisten gefunden, welche 50 Mill. Fr. zusammenschließen wollen, um alle Pflanzungen der Colonie, mit Häusern und Negern zu kaufen, die Sklaven zu emancipiren, neue, weiße Colonisten einzuführen und Colonialwaaren im Großen mit Hülfe aller neuen Maschinen zu produciren. Die Regierung hat seit einem Jahr eine Commission niedergesetzt, den Plan zu untersuchen, und man sagt, daß sie günstig dafür gestimmt sei. Der Plan lautet phantastisch und man muß sich wundern, daß sich Capitalisten dazu gefunden haben.

Das literarische Ereigniß des Augenblicks sind die *Burggrafen*, von Victor Hugo, welche wahrscheinlich in einigen Tagen, wenn das eigentliche Publicum zugelassen werden wird, werden ausgezihlt werden. Der Fehler des Stücks ist unheilbar, es ist vollkommen langweilig, und das schlechteste, was er noch geschrieben hat. Er muß gar kein Ohr haben, denn die Verse welche er macht, sind unerträglich hart und widerig; das Talent, welches er früher hatte, scheint vollkommen erschöpft zu seyn, wie man an seinem „*Rhein*“ sehen konnte. Die Zeit des Romantismus ist hier so ziemlich vorbei, er hat das Gute gehabt, daß er den Aberglauben an die alten vedantischen Regeln gebrochen hat, die Hoffnungen, welche man auf ihn setzte, hat er auf keine Art erfüllt, und in kurzer Zeit wird die Erinnerung mit so großem Enthusiasmus auf der einen Seite und mit so großer Wuth auf der andern aufgenommen wurde, verschwunden seyn. Hatte sich die neue Schule begnügt, den alten Regeln den Krieg zu erklären, so hätte sie einen dauernden Sieg davon tragen können, aber sie hat sich schwer an der Sprache veründigt, und durch bizarre und unfranzösische Ausdrücke sich den Schein einer größeren Tiefe geben wollen, als sie besaß, daher die Reaction. Was kommen wird, ist nicht vorauszu sehen; die alte Schule ist todt, die neue am Sterben, und der Weg für eine ganz natürlich und ungefüllte Literatur wäre offen, die Folge wird zeigen, ob sie sich finden wird. Es wird unglaublich viel gedichtet, oder wenigstens in Versen geschrieben, aber Niemand ließt Verse, es fehlt nicht an Talent aber an Tiefe, welche der ehrgeizige und krampfhaftige Styl der meisten umsonst zu erzeugen versucht.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 7. Das Gurganthal.

(Schluß.)

Wir zogen durch mehrere pittoreske Haufen dieser morgenländischen Nomaden, die, wenn wir nicht von einer Schutzwache begleitet gewesen wären, gewiß keinen Augenblick angestanden hätten, sich mit Gewalt unterer Personen und Habseligkeiten zu bemächtigen. Nachdem wir nochmals den Gurganfluß über-

schritten hatten, gelangten wir in die offene Fläche, auf welcher wir nach einem Ritt von einer Meile den Sohn des Kuli Eban trafen, der uns zu dem Zelte seines Vaters, des Herrschers dieser tapfern Turkomanenhorde, zu geleiten kam. Wir erreichten es bei Sonnenuntergang, nachdem wir seit unserem letzten Ruheplatz, mit Ausnahme der kurzen Rast um Mittag, volle zwölf Stunden zu Pferde geseffen hatten. Von Semulgan bis zu des Gurgan reizenden Ufern oder bis zu der Stelle, wo das Zelt des Kuli Eban aufgeschlagen war, hatten wir circa 90 englische Meilen zurückgelegt.

Der Eban empfing uns mit sehr wenig Umständen, die bei den Turkomanen überhaupt nicht gebräuchlich sind, und nach einem kurzen Gespräch unter freiem Himmel zeigte er uns das Zelt oder Haus, welches für die Gäste bestimmt ist, wo wir uns niederlegten und sogleich sehr zahlreichen Besuch erhielten, denn es strömten eine Menge Turkomanen herbei, um durch Angaffen der Fremden ihre Neugierde zu befriedigen. Durch das Innere des Zeltes wurden wir angenehm überrascht, denn es war geräumig und gut eingerichtet. Als wir eintraten, waren auf der einen Seite einige Frauen an Webstühlen beschäftigt, aber sie verließen das Zelt bald, doch geschah dieß nicht, um sich zu verbergen, denn es ist den Turkomaninnen unverwehrt, sich sehen zu lassen, und die Mutter des Eban, eine sehr alte Frau mit langen silbergrauen Haaren, einer gelben Todtenfarbe und Glasaugen kam zu mir, legte ihre Hände auf mich und bewillkomnte mich im Namen ihres Sohnes.

Bald nach unsrer Ankunft brachte man das Essen, und der älteste Sohn des Häuptlings kam, um es mit uns zu verzehren; die Speisen waren sowohl an sich als hinsichtlich der Zubereitung sehr einfach, das vor uns aufgelegte Tischkuch war aus grober Wolle und trug deutliche Merkmale, daß es schon oft seine Dienste gethan hatte; die Nomaden und selbst die Bewohner der Dörfer und Städte Persiens beugen einen sonderbaren Aberglauben gegen das Waschen des Tuchs, auf welches die Gerichte aufgesetzt werden; man hält es für unheilbringend und da bei dem Abtragen der Schüsseln von jedem Ueberbleibsel zurückbleiben, die zufälligen Flecken ungerchnet, so kann man sich denken, wie fettig und beschmutzt ein solches Tuch in einem gastfreien Zelte werden muß. Ein Pillau von Reis bildete unser Abendessen, mit Salz gewürzte Buttermilch war unser Getränk; für Perser, Turkomanen und Juden ist Reis mit gebratenem Fleisch ein Festgericht.

Nach dieser Mahlzeit hätten wir uns gern zur Ruhe gegeben, aber so gut sollte es uns noch nicht werden; das Zelt war von Menschen überfüllt, unter denen man auf Stand und Rang keine Rücksicht zu nehmen schien. Jeder kam herein und setzte sich nieder wo er Platz fand, ohne im mindesten die andern zu stören, und selbst als der Eban erschien, geschah es mit so wenig Geräusch daß ich seine Gegenwart nicht eher bemerkte, als bis ich ihn dicht neben mir sitzen sah; Niemand erhob sich um ihn zu begrüßen, und es entstand nicht die geringste Unruhe, was in Persien immer der Fall ist, wenn ein vornehmer Mann in einer Gesellschaft erscheint. Selbst der Sohn des

Eben schien seinem Vater wenig Aufmerksamkeit zu widmen, obgleich die patriarchalische Autorität unter allen Nomadenstammern Chiens noch am meisten gilt. Die einzige Höflichkeit, die er gegen seinen Vater beobachtete, bestand darin, daß er eine ihm bestimmte Tasse Thee jenem überreichte. Die Turkmannen lassen sich von ihren Ehemännern und Stammesobern, denen sie niemals eine überflüssige Unterwürfigkeit oder unterthänigste Huldigung erweisen, nur im Geiste demokratischer Grundsätze regieren.

Einige Zeit verging unter Gesprächen, die vorzüglich in der Sprache von Kurdisten, die ein Gemisch der persischen, turkischen und turkischen Sprache ist, gehalten wurden. Dann fragte mich der Eben, ob ich nicht etwas Musik hören wollte, worauf sogleich zwei Männer, jeder mit einem musikalischen Instrument hereintraten; eines derselben bestand aus zwei mit Leder überzogenen Halbkugeln, aus Kürbissen oder ausgehöhltem Holz, und war durch einen hölzernen Stab verbunden, an welchem eine Saite von einem bis zum andern Ende lief, so daß die Halbkugel als Resonanzboden diente; der Spieler, der zugleich auch sang, gebrauchte es wie ein Tambourin um den Tact darauf zu schlagen; das andere war ein Saiteninstrument, das einen nicht unangenehmen Ton hatte.

Sie sangen verschiedene Lieder, die jedoch nur aus wenigen Worten und einfachen Noten bestanden, und der Tact schloß sich jederzeit mit einem einzigen Ton, der sich in eine sehr angenehme, eigenthümliche Cadenz verlor, die weit lieblicher klang, als jede Musik, welche ich je in Persien gehört hatte, denn der Sänger strengte seine Stimme nicht so übermäßig an, als es in jenem Lande gewöhnlich geschieht, sondern er mußte sie sehr geschickt den Tönen des Instrumentes anzupassen, indem er den Klang und die Schwingungen der Saite so nachahmte, daß es fast dem leisen Gesäus der Violine glich, und dies hielt er eine außerordentliche Zeit aus, ohne dazwischen Athem zu schöpfen. Wenn er nicht wie die Perser schrie, so verbeugte er, zum Ersatz dafür, seinen Körper auf die gewaltsamste Weise, nahm die auffallendsten Stellungen an, schüttelte seinen Kopf bestig und warf sich auf seinem Platz herum, so daß er mit den Seiten fast den Boden berührte. Diese auffallenden Bewegungen schienen in einer von der Musik erzeugten Begeisterung ihren Grund zu haben, und alle Anwesenden wurden mehr oder weniger von demselben Gefühl ergriffen, denn bei dem Ende eines jeden Gesanges drückten immer mehrere ihre Freude auf eine sehr deutliche Weise aus; über den Inhalt der Lieder, welche diese große Bewegung hervorbrachten, konnte ich keine genügende Auskunft erhalten.

Dieses Concert dauerte bis nach zwölf Uhr in der Nacht, wo ich endlich, da Niemand Anstalten zum Aufbruch machte, gegen einen Perser, der in meiner Nähe saß, äußerte, daß ich schlafen nach einem so beschwerlichen Marsche wohl der Ruhe bedürfte, worauf die Musik entlassen wurde; aber die andern schienen keineswegs geneigt, sich zu entfernen, denn ihre Neugierde war unersättlich und alle gafften uns an, machten ihre Bemerkungen und stritten sich über uns betreffende Dinge

ohne alle Rücksicht vor unseren Augen. Als sich endlich der größte Theil der Gesellschaft entfernte, fand ich, daß wir keineswegs die einzigen Gäste waren, oder daszelt allein inne hatten, sondern wir mußten es mit fünf bis sechs andern theilen, unter welchen ein Turkmene vom Yamusistamme war, dem man bei einem Versuch, die Horde zu bestehlen, gefangen hatte, und der hier gebunden und gefesselt verhaftet blieb, bis von seinem Stamme sein Schicksal entschieden worden war; wenn sie nämlich das verlangte Lösegeld nicht einsendeten, so war sein Tod unvermeidlich. Das war nun freilich keine angenehme Gesellschaft für die Nacht, da es sich aber nicht ändern ließ, so breiteten wir unsere Teppiche aus und legten uns nieder.

### Scenen aus dem chinesischen Kriege.

#### 2. Abfahrt nach Tschusan. — Eroberung des Hafens. — Weiterfahrt nach Tsinhai und Einnahme dieser Stadt.

(Schluß.)

Nach einem Halt von wenigen Minuten begannen wir den Angriff, wobei wir eine tiefe Schlacht zu passiren hatten. Als wir dem Feinde nahe kamen, eröffnete dieser ein heftiges Feuer auf uns aus zwei metallebenen Kanonen, Ballistiken und Luntengewehren, glücklicherweise war dieß aber so schlecht gerichtet, daß wir nur wenige Leute verloren. Wie sie wieder laden konnten, waren wir unter ihnen, und nun begann eine allgemeine Schlacht, wobei wir sie durch ihr Zetteln eine gute halbe Stunde bis gegen den Hing treiben, was uns recht entschloß, mußte dem Feinde, was links entfloß, dem rechten Regiment in die Hände fallen. So hatten die armen Trüfel keine andere Wahl, als erschossen zu werden, zu ertrinken oder sich zu ergeben; letzteres wollten sie nicht thun, obgleich man ihnen Zischen machte, daß das Feuer eingestellt worden würde, wenn sie die Waffen niederlegten.

Hr. Thom, einer der Dolmetscher, hatte einige weiße Flaggen mit aufgetriebenen chinesischen Charakteren aufgespannt, wodurch ihnen gerathen wurde, sich zu ergeben, und den Widerstand nicht nutzlos fortzusetzen. Viele wurden niedergeschossen, eine große Anzahl ertränkte sich selbst, und um ihre Lage noch entsetzlicher zu machen, schossen ihre Batterien auf dem gegenüberliegenden Ufer durch sie hindurch auf uns. Die Chinesen sind ein wunderliches Volk, obwohl einige sehr wenig Vertrauen auf unsere Menschlichkeit und keine rechte Ansicht von Kriegsgebrauch hatten, trauten uns doch andere unbedingt: ich sah einen Schwermundeten den Hügel herabkriechen, und während das Feuer noch ohnleht unsere Leute um Wasser bitten. Ich ging auf einige andere zu, sie bald alsbald um Gnade, und schienen verwundert, daß ich ihnen Wasser reichte, statt ihnen den Tod zu machen.

Auf unserer Seite war die Welt gethan, und wir sahen und höhlten, was auf dem andern Ufer vorgeht: die Erscholdaten und Matrosen hatten das Schuß-Hand erklümt und gingen nun auf die tiefer unten liegenden Batterien los, die immer noch hier und da feuerten. Wüthlich zog das Pulvermagazin in die Luft, man weiß nicht, ob durch die Chinesen oder durch unsere Bomben und Raketen angezündet. Die Marinetruppen hatten vom Glück zu sagen, daß sie nicht um einige Minuten früher kamen; so verloren sie nur einen Trommler.

Kurz darauf kamen einige Boote der Kriegsschiffe nebst einigen



kleinen Dampfbooten den Fluß herauf, dessen Einsicht durch mit Stein gefüllte und verenkten Pfählen, so wie durch eingeschlagene starke Pfähle nahezu gesichert war. Dampfboote von jeder Art und Größe fohren im größten Echnen den Fluß herauf, denn Niemand hatte an einen so raschen und glücklichen Angriff gedacht. Eines der kleinen Dampfboote sehte uns hinüber nach der Stadt Linghai, es war aber schon spät, und so nahmen wir unser Nachtquartier in einem Dschop-Haus neben einem der Thore. Ein Boot, das der unglücklichen Briggs Riste \*) gehört hatte, und zwei ihrer Kanonen fanden sich hier. Sie hatten den Chinesen als Modelle geblent, denn ihre Kanonen waren genau von derselben Größe. Es fand sich eine gute Kanonengießerei in der Stadt, und eine große Anzahl Kanonen und Kanonen von Metall und Eisen, die noch nicht ganz vollendet waren. Eine Kanone war noch in der Form und mußte kurz vor dem Angriff gegossen worden seyn, denn das Metall war noch so heiß, daß man es nicht berühren konnte. Einige ihrer eisernen Kanonen waren von ungeheurer Größe und Schwere, und doch von kleinem Kaliber, keine über 32 Pfund. Sie hatten Formen, um Kugeln und Kartätschen zu gießen, die aber selten genau in die Kanonen paßten, welche überdies mit großen und kleinen Kartätschen bis zur Mündung vollgestopft wurden. Die Formen zum Gießen der Kanonen waren aus feinem Thon gemacht und mit eisernen Klammern gebunden, aber die Kanone wurde nicht in einem Stück gegossen, sondern in mehreren Stücken, die auseinander paßten.

In einem Dschop-Haus hinter unserem Quartier hatten die Chinesen eine Werkstätte für Laffeten eingerichtet, die ebenfalls von den unsrigen copirt, aber solider waren; ich fand sie besser und schöner angeordnet, als ich je welche gesehen. Alle diese Verbesserungen mußten im letzten Jahre begonnen worden seyn, denn die Kanonen, welche wir bei unserem ersten Besuch zu Tschusan und auch zu Canton fanden, waren alter Lumpenkrum mit Händelschern, wo man zwei Finger hätte hineinstecken können. Es gehörte Muth dazu sie abzuseuern, und doch wußten die Chinesen sie gut zu benützen, vielleicht besser, als wir es hätten thun können.

Ich fand in dem Hause zwei Bücher über Mathematik, Astronomie, Mechanik und Artillerie, die sie augenscheinlich von den Jesuiten erhalten hatten, denn die Blätter waren zu gut, als daß sie von ihnen selbst hätten herrühren können, obgleich sie versucht hatten, die so erscheinend zu lassen, indem sie chinesische Charaktere darauf setzten; auch der Fuß, auf dem die Globen ruhten, war mit dem kaiserlichen Drachen geziert.

Hier sowohl als zu Tschusan waren die Mauer und Batterien mit großen hölzernen Kreuzen bedeckt, was wir uns nicht erklären konnten, endlich aber hörten wir, da sie unsere Verehrung für das Kreuz kannten, so hätten sie geglaubt, wir würden nicht darauf schließen. Ich erwähnte dieses Umstandes gegen einige Officiere der französischen Corvette Donalbe, die sich damals zu Linghai befanden, und der Einsall schien sie nicht wenig zu belästigen. Ich begab mich auch nach dem Dschop-Haus auf dem Berge, um zu sehen, was das Feuer des Geschützes hier ausgerichtet habe; daselbe war von Kugeln und Bomben ganz durchlöchert, so daß Niemand länger darin hätte ausharren können; schon die Holz- und Stein splitter hätten dies unmöglich gemacht. Etwas tiefer unten am Berge, der See gegenüber, war noch eine Batterie;

hier befanden sich einige lange Metallkanonen von portugiesischer Arbeit, und ein eiserner 84 Pfünder. Das Pulvermagazin außerhalb des Dschop-Hauses war in die Luft geflogen; ein Schuß hatte das Thor des Platzes eröffnet und sechs Mann im gewöhnlichen Wege getödtet. Einige Kanonieren waren gefangen genommen und mehrere tödteten sich selbst. Der große Befehlshaber und Gouverneur der Stadt Yulien, der gelockt hatte, und alle zu vernichten und in unsern Händen zu schloßen, war gekohlen, später aber vernahmen wir, daß er Hand an sich selbst gelegt.

Von der Zahl der Feinde, die uns bei Tschusan und Linghai gegenüber standen, können wir uns nur aus den eigenen Angaben des Feindes einen Begriff machen, und ich gebe hier einen Auszug aus einer Proclamation des kaiserlichen Commissärs. Nachdem die erste Einnahme und die zweite Uebergabe von Tschusan erwähnt sind, sieht die Proclamation fort: „jetzt aber ist der District Linghai in völligen Vertheiligungszustand gesetzt worden. Ich habe tapfere, auf dem Schlachtfelde gebildete Generale hingesendet, die nöthigenfalls 5000 jezt dort liegende Veterantruppen befehligen werden. Und längs den verschiedenen Armen der See sind Kriegsschiffe mit tapfern Matrosen im Hinterhalt aufgestellt, und ich, der kaiserliche Commissär, in Verbindung mit Du, dem General der Landtruppen von Schiang, und Liu, dem Untergouverneur derselben Provinz, habe 10,000 muthige Soldaten nach Linghai verlegt, und längs den Ufern unserer Meere befinden sie sich an jedem Orte, nahe bei einander, mit dem strengsten Befehl gute Wache zu halten. Wenn also die Rebellen, nachdem sie bei Canton geschlagen wurden, abermals wagen sollten sich unsern Ufern zu nähern, so werden sie seyn wie Vögel, die nach dem Licht fliegen, oder wie Fische, die ins Netz springen, denn ich will sie alle Mann für Mann niedermachen und keinen von ihnen lebend entkommen lassen.“ Unser Verlust war in Vergleich mit der Stärke der weggenommenen Stellung unbedeutend; die Chinesen aber müssen stark gelitten haben. Der Angriffsplan war eben so gut ausgeführt als entworfen.

Die Stadt Linghai hat über eine Stunde im Umkreis und ihre Vorstädte sind ausgedehnt, sie enthält aber nichts Besonderes. Die Uferbefestigung, um die Mauer auf der Seeseite zu schützen, ist vortreflich ausgeführt; sie ist mit fest aneinander liegendem Granit verkleidet, und erstreckt sich längs der ganzen Seeseite.

## Miscellen.

Die literarische Unterstützungs-Gesellschaft. Wir haben dieser Literary Fund Society zur Unterstützung verarmter Schriftsteller und ihrer Familien schon in Nr. 61 gedacht, und entnehmen jezt aus dem Rechenschaftsbericht, welcher der Gesellschaft am 7 d. M. vorgelegt wurde (s. Athenäum vom 11 März), die Bemerkung, daß endlich nach fünfzigjährigem Versehen das Publicum einen bedeutenden Antheil an dieser Institution zu nehmen beginnt. Die Subscriptionen und Geschenke, welche im J. 1838 973 Pfd. St. betrugen, haben sich im verfloffenen Jahre auf 1452 Pfd. belaufen. Auch die Größe der gewährten Unterstützungen steigt; während sie früher durchschnittlich nicht viel über 10 Pfd. betrugen, beließen sie sich im verfloffenen Jahre (1235 Pfd. in 46 Unterstützungen) durchschnittlich auf 27 Pfd.

Anwendung der Lichtbilder auf Gemäldecopien. Der italienische Maler Zecchi, welcher die Kunst, Lichtbilder zu coloriren, erfunden haben soll, ist kürzlich in Brüssel eingetroffen, in der Absicht, die Gemälde von Rubens, Dantys &c. zu copiren. (Athen. 11 März.)

\*) Sie war in der Nähe von Linghai gescheitert, und die Mannschaft, worunter sich auch die Frau eines Capitäns befand, von den Chinesen arg mißhandelt und in Käfige eingesperrt worden.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 März 1843.

## Gegenseitige Stellung der Engländer und Chinesen.

Die Thaten der Waffengewalt sind vorüber, China hat sich vor europäischem Muth und europäischer Kriegeskunst gebeugt, jetzt aber folgt das ohne Vergleich schwierigere Geschäft, den allgemeinen Grundsat, der den Verhandlungen zu Grunde lag, nämlich die Abschaffung des bisherigen Ausschliefungs-systems der Chinesen, ins Leben einzuführen. Hier stoßen die Engländer gleich auf eine Haupt Schwierigkeit. Eine der bedeutendsten Ursachen, welche den Krieg herbeiführten, war die Handelslage Ebina's, das jährlich mehrere Millionen seines eigenen baaren Geldes an die Engländer für die eingeführten Waaren, namentlich das Opium, zahlte, so daß man im Innern des Reichs eine nicht unbedeutende Abnahme des baaren Geldes verspürte. Diese Entdeckung, welche die Chinesen zeitig genug machten, führte, abgesehen von den lebenswerthen moralischen Gründen gegen den Opiumverbrauch, vorzugsweise zu den bestigen Maßregeln gegen den Opiumhandel, welche die unmittelbare Veranlassung des Krieges wurden. Man schätzte die Ausfuhr des baaren Geldes auf 9 Millionen Piaster jährlich, wovon die Amerikaner etwa sechs liefern, den Rest müssen die Chinesen selbst bezahlen. Daher sagt auch die Shipping and Mercantile Gazette vom 25 Jan. d. J.: „seit vielen Jahren bestand die Schwierigkeit, die englische Ausfuhr nach China zu vermehren, darin, einen mit unserer dortigen Einfuhr in Verhältniß stehenden Betrag chinesischer Producte auszuführen. Es ist eine notorische Thatfache, daß fast ein Viertel unserer Ausfuhr nach China in baarem Gelde bezahlt wurde, und es ist unumgänglich nothwendig, daß die (englische) Regierung Maßregeln ergreife, um unseren Verbrauch chinesischer Producte zu vermehren, sonst wird die Eröffnung der Hafen des himmlischen Reichs und wenig helfen. Die Chinesen können nicht viel mehr baares Geld für unsere Manufacturwaaren liefern, und wenn sie es thun, so werden sie bald einen größern Vortheil finden, mit andern industriellen Nationen auf einer liberaleren Grundlage in Handelsverkehr zu stehen, wo sie die empfangenen Manufacturwaaren mit ihren Natur- (oder Kunst-) Producten bezahlen.“ Diese, wie man sieht, von

den Engländern klar erkannte Lage der Dinge ist auch den Chinesen durchaus kein Geheimniß, deswegen rücken die Unterhandlungen über die Handels- und Zollangelegenheiten nicht vorwärts, und die neueste Post kündigt an, daß die Chinesen hinsichtlich der Herabsetzung der Zölle auf chinesische Waaren in England Forderungen stellen würden, welche die Finanzen Englands kaum gestatten möchten; man kann deshalb mit Recht erwarten, daß China den fremden Völkern ähnliche Vorrechte, wie den Engländern, nicht ungern einräumen werde, um durch größere Concurrenz die Engländer, welche für ihre Waaren zu viel baares Geld verlangen, aus dem Felde zu schlagen. Dieß muß einen allgemeinen Verkehr mit allen seefahrenden Völkern nach sich ziehen, der für China noch von größerer Bedeutung seyn muß, als für die übrige Welt.

Es wäre somit gar nicht unmöglich, daß die Engländer die Kosten und die Mühe der Eröffnung des Handels mit China auf sich genommen hätten, ohne ausschließlich oder auch nur in bevorzugter Weise die Vortheile davon zu ernten. Bereits ergeben sich für die Engländer unerwartete Schwierigkeiten. Daß in Canton eine blutige Schlägerei zwischen den anglo-indischen Matrosen und dem dortigen Pöbel stattgefunden, in Folge deren die englischen Factorien zerstört und verbrannt wurden, ist bekannt, weniger aber die nähern Umstände und die geheimen Ursachen dieser Vorfälle, wie sie aus einer etwas herben Correspondenz zwischen den englischen Kaufleuten und dem Regierungskommissar, Sir Henry Pottinger, hervorgehen. Da diese Correspondenz nur der Anfang zu weitern wichtigen Verhandlungen ist, so gehen wir vorerst auf das Nähere nicht ein, und halten uns nur an das allgemeine Resultat, „daß die Unruhen, wenn auch durch das übermüthige Benehmen der angloindischen Matrosen zum Theil hervorgerufen, doch nur das äußere Symptom eines in Canton tief wurzelnden Hasses gegen die Engländer sind, und vermuthlich von sehr bedeutenden und einflußreichen Männern geleitet waren.“ Canton dankt seine Wichtigkeit und seinen Reichthum dem anderthalb Jahrhunderte lang genoßenen Monopol des äußern Handels; die Engländer haben dieß Monopol gebrochen, dürfen also in Canton selbst nur auf Haß zahlen. Die chinesische Nation hat im

Ganzen genommen vielleicht weniger moralische Haltung und Ehrenhaftigkeit als die Europäer, aber gewiß eben so viel Klugheit und vielleicht noch etwas mehr Schlaubeit: man versteht dort so gut wie irgendwo Pöbelaufstände zu veranlassen, zu leiten, zu beruhigen, und die dortigen englischen Kaufleute, welche Mittel genug in Händen haben, der Sache auf den Grund zu kommen, fürchten bereits, man möchte durch solche Pöbelaufstände ihren Aufenthalt in Canton unmöglich machen, und der Handel somit den Amerikanern und andern Nationen in die Hände gespielt werden. Die chinesischen Bedröden, aufgebracht durch das Benehmen einiger englischen Kaufleute, welche den Schmuggel des Opiums und anderer Waaren auf eine unverkämte Weise fortsetzen, sind, wie die letzten Vorfälle deutlich gezeigt, eben nicht geneigt den Pöbelaufständen gegen die Engländer schnell und kräftig ein Ziel zu setzen, und wenn der englische Regierungsbevollmächtigte nicht Ernst gegen die Chinesen zeigt — was er vorerst nicht beabsichtigt — so werden die Verationen, an denen freilich das Benehmen der englischen Kaufleute viel Schuld trägt, nicht aufhören, und man wird bald wieder in einem Zustande seyn, der nicht Frieden, nicht Krieg ist, die Handelsinteressen der Engländer aber wesentlich benachtheiligt.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 2. Turkomanisches Lager.

Große Ermüdung verbürgt nicht allezeit guten Schlaf, das erfuhr ich diese Nacht; die Aufregung, der ich während des ganzen vorigen Tages ausgesetzt gewesen war, die Neuheit meiner Lage und selbst die Verspätung am Abend, wo die zu dringliche Neugierde unserer Wirthin und keine Ruhe gönnte; das Heulen der Hunde, das Blöken der Schafe und das Brüllen der Thiere in den benachbarten Umzäunungen hinderte mich fast die ganze Nacht hindurch am Schlafen. Ich würde gern das Zelt verlassen und in der frischen Nachtluft einen einsamen Spaziergang gemacht haben, aber ich fand, daß der Ausgang wie der Eingang von den großen bösen Hunden verwahrt wurde, welche die Wache im Lager hatten, und die mich wirklich nicht einen Schritt aus dem Zelte thun ließen; so wie sich nur etwas regte, gaben sie warnende Töne von sich, und jeder Versuch sich aus dem Lager oder auch nur aus einem Zelte zu entfernen, würde gewiß von diesen treuen, aber wilden Wächtern verhindert worden seyn. Sogar nach Anbruch des Tages versahen sie noch ihren Dienst, denn als ich am Morgen mich ein wenig erging, und den das Lager umgebenden und begrenzenden Graben überschreiten wollte, stürzten fünf bis sechs dieser kräftigen Thiere mit offenem Mache auf mich los, und es würde mir schlimm genug ergangen seyn, wenn sich nicht eine alte Turkomanin hinter einem Erdhause, wo sie zu meinem Glück eben ihre paar grauen Haare ordnete, emporgeworfen und durch ihr mächtiges Gebot meine Feinde zurückgewiesen hätte, die sich unwillig knurrend entfernten.

Als wir am Morgen aus unserem Zelte heraustraten, er-

wartete uns ein merkwürdiges Schauspiel: das im Biered erraute Lager, in dessen südlicher Seite unser Zelt die Mitte einnahm, umgab einen freien Platz von 150 Schritt Länge und 100 Schritt Breite, und dieser ganze Raum war angefüllt mit Pferden, die vor der Thür ihrer Eigentümer hielten, mit Kamelen, welche im Kreis um ihr Futter herumkneteten oder standen, mit grotesken Figuren in turkomanischer Tracht, die alle hin und her liefen und sich zum Abmarsch bereiteten; vor den Zelthüren befanden sich die Frauen mit ihrem malerischen Kopfschmuck, umgeben von ihren fast ganz nackten Kindern, beschäftigt mit allerlei häuslichen Arbeiten, mit der Ordnung ihres Anzugs oder Wasser aus dem Flusse holend; Schafe und anderes Vieh aller Arten strömte heraus aus den Umzäunungen und lief nach den Wiesen zu, begleitet von einer Menge laut schreiender Hirten und bellender Hunde. Wenn dieses Schauspiel sich gleich nicht durch Glanz und Pracht auszeichnete, so gefiel es doch durch seine Lebendigkeit und zog durch noch nie erblickte Eigenthümlichkeit an; die Neugier des Volks und die Furcht Verdacht zu erregen, hielt mich ab das Lager mit seinen Bewohnern abzuzeichnen. Sie hätten dann gewiß geglaubt, ich sey ein von einem feindlichen Stamm ausgesandter Kundschafter.

Ich fand bald, daß, so gern ich auch noch einige Tage hier geblieben wäre, um das Leben in einem turkomanischen Lager unter so günstigen Umständen genauer kennen zu lernen, selbst wenn ich mich großen Unannehmlichkeiten hätte unterwerfen müssen, ich diesen Wunsch wohl würde aufgeben müssen. Die Zahl meiner Begleiter war nicht gering, und da wir von den Turkomanen als Gäste behandelt wurden, und ich nicht einmal für meine Leute und Thiere bezahlen durfte, so wäre es sehr unartig gewesen, wenn ich meinen gastfreien Wirthen nur einen Augenblick länger zur Last hätte liegen wollen, als nothwendig war. Ueberdies ergab sich auch deutlich aus den geringen Anstalten von ihrer Seite, daß alles nur auf ein einziges Nachtlager berechnet war, denn für meine Thiere fand sich gar kein Unterkommen, sondern sie standen während der Nacht zusammengeklappelt vor der Thür unseres Zeltes, und hatten nicht einmal eine Streu. Wir bemerkten ferner, daß man noch heute das Lager an eine andere Stelle verlegen wollte, weil es in der Nähe an Futter für das Vieh zu mangeln anfing; aus allem ergab sich die Nothwendigkeit ohne Verzug aufzubrechen und wenigstens bis nach dem 12 Meilen entfernten Dorfe Pisseruf zu ziehen.

Ich erlebte an diesem Morgen einen Beweis von der Leidenschaft der Turkomanen für schöne Waffen. Als der Chan meine Flinten, Pistolen und sonstigen Armaturen betrachtete, zog mein Sabel seine Aufmerksamkeit ganz besonders auf sich; es war eine schöngeklärte Klinge aus Delhi, die mich ursprünglich nicht mehr als 20 Rupien gekostet hatte; er besah sie von allen Seiten, bog sie hin und her, blickte damit und fragte endlich, ob ich das Schwert nicht gegen ein sehr hübsches Pferd vertauschen möchte, welches ich kurz vorher bewundert hatte. Er drang sehr eifrig auf diesen Handel, aber sein Bruder schien Einwendungen dagegen zu machen, denn sie sprachen lange

heimlich mit einander, und endlich kamen sie dahin überein, daß ich für das Schwert und hundert Kupien das Pferd mit Sattel und Zeug erhalten sollte. Ich mußte aus einem früheren Besprache, daß man das Pferd in dem Lager zu 350 Kupien schätzte, folglich würde der Ehan bei diesem Handel 230 Kupien verloren haben; ich nahm aber dennoch sein Anerbieten nicht an, weil ich schon mehr Pferde hatte, als ich brauchte und ihre Unterhaltung nicht nur kostspielig, sondern auch sehr zu bezweifeln war, ob ich meine Pferde glücklich durch ein so feuchtes und sumpfiges Land bringen würde, als die Provinz Rajanderan, welche von tiefen, reißenden Flüssen durchströmt wird, und in der man weder Brücken noch Boote zum Uebersetzen findet, und dann war mir mein Schwert sehr lieb; auch lag mir dringend die Verpflichtung ob, mit meinem Gelde sparsam zu seyn, denn man konnte nicht wissen, welche andere nöthige Ausgaben zu bestreiten seyn würden. Der Ehan war übrigens sehr verdrießlich über meine Weigerung und ich glaube, wenn es sein Bruder zugegeben hätte, würde er das Schwert um jeden Preis erkaufte haben.

Zu derselben Zeit hätte ich dennoch gern einen Pferdehandel abgeschlossen. Einer von den Reitern, die mich von Semulgan hierher begleitet hatten, ein alter Mann mit einem weißen Bart, aber mit blühenden Augen und von kräftigem Körperbau, ritt ein kastanienbraunes Pferd, das zwar klein, aber kräftiger, schöner und lebhafter war als viele große Pferde, und welches dabei so gut zugeritten und fromm war, daß man sich in jedem Nothfall auf dieses seltene Thier verlassen konnte. Dieses Pferd gefiel mir so wohl, daß ich mich endlich entschloß ihn zu fragen, zu welchem Preis er es mir verkaufen wollte. Zuerst weigerte er sich es zu verkaufen, ohne jedoch einen Grund anzugeben, da ich aber in ihn drang, so sagte er, vor wenig Monaten sey sein Sohn auf einem Zuge, welchen der Ehan gegen einen in der Steppe hausenden sehr räuberischen Stamm unternommen habe, auf diesem Pferde von einer feindlichen Ranz durchbohrt worden; das Pferd hatte ihn dennoch in seine Heimath getragen, wo er aber sogleich gestorben war, und der Vater schwur jezt, er werde das Pferd nie von sich lassen. Wegen einen solchen Grund hatte ich natürlich kein Wort einzuwenden.

Unser Frühstück bestand aus Brod und Sauermilch, wozu auf meine Bitten noch etwas frische Butter und süße Milch kam. Es ist auffallend, daß diese Menschen, in deren Lagern alle Erzeugnisse der Viehzucht in großem Ueberflusse vorhanden sind, so selten etwas davon genießen, außer Buttermilch, welche sie mit Wasser vermischen; die viele schöne Butter, welche sie bereiten, ver kaufen sie fast sämmtlich an die Bewohner der umliegenden Dörfer, für sich selbst verbrauchen sie aber nur dann und wann ein wenig zu einem Pillan.

### Taman.

(Bruchstück aus dem Roman Lermontow's: der Held unseres Jahrhunderts.)

Taman ist ein kleines Städtchen an der See in Rußland. Nicht genug, daß ich dort beinahe Hungers gestorben wäre, so wäre ich auch

nahezu noch ertrunken. Ich kam spät in der Nacht dahin, ermattet durch eine mehrtägige Reise. Mein Rutscher hielt mein zermartertes Dreigespann vor einem der gemauerten Häuser am Eingang in das Städtchen an. Die Schildwache, ein ischerranomischer Kosak, schrie, als er eine Glase hörte, kaum halb wachen Sinnes: „wer da?“ Ein Unteroffizier und ein Corporal traten heraus, ich benachrichtigte sie von dem Zweck meiner Reise, daß ich Offizier sey, der im Auftrag der Regierung mit Depeschen zu der activen Armee gehe, und forderte ein Quartier. Der Corporal begleitete mich durch das ganze Städtchen, allein allenthalben waren die Quartiere besetzt. Die Kälte drang mir durch alle Knochen, ich hatte drei Nächte schlaflos zugebracht, und keine Lust, die vierte unter freiem Himmel zuzubringen. So fing ich an jener zu werden, und rief: „führe mich, wohin du willst, Spitzbube, aber ich muß ein Quartier finden, und wäre es beim Teufel.“ — „Es ist noch ein Quartier übrig,“ entgegnete der Corporal, sich am Kopfe kratzend, „aber das schickt sich nicht für den Herrn, denn es ist verdächtig.“ Ohne den eigentlichen Sinn dieses letzten Ausdrucks zu verstehen, ließ ich ihn weiter gehen, und nach langem Umherirren in schmutzigen Gassen, wo ich nichts als Hühner sah, kamen wir zu einem kleinen, am Ufer des Meeres gelegenen Häuschen. Der Mond beleuchtete das mit Schilf gedeckte Dach und die weißen Mauern meines neuen Wohnungs; in dem mit einer elenden Mauer umgebenen Hofe stand noch ein kleineres, härter beschädigtes Häuschen.

Die Seitenwände waren gegen das Meer gerichtet, und unten hart an der Mauer schlugen gedäuschoß die dunkelblauen Wellen an. Der Mond blinkte ruhig auf das stürmische Element herab, und ich konnte bei seinem Licht in der Ferne zwei Schiffe unterscheiden, deren schwarze Tanne wie ein Spinnengewebe über der Fläche des Meeres tanzten. Es sind Schiffe im Hafen, dachte ich, ich kann morgen weiter nach Odessa fahren. Ein Vintenkosak besand sich als Ordnungsbefehl bei mir; ich befohl ihm, mein Kofferchen heranzunehmen, den Rutscher wegzuschicken und fing an nach dem Hausherrn zu rufen. Niemand antwortet, — ich rufe, — umsonst. Was soll das bedeuten? — Endlich kam ein vierzehnjähriger Junge aus dem Hause herantgelaufen. „Wo ist der Hausherr?“ — „Es ist keiner da.“ — „Wie, gar keiner da?“ — „Nein.“ — „Und die Hausfrau?“ — „Die ist in die Vorstadt gegangen.“ — „Wer wird mir dann die Thüre öffnen?“ sagte ich, und stieß mit dem Fuße daran. Die Thüre öffnete sich und ein fruchtiger Geruch drang aus dem Hause hervor. Ich zündete ein Schwefelhölzchen an, blickte dem Burschen in die Augen und bemerkte, daß er von der Geburt her blind seyn müsse. Er stand unbeweglich vor mir, und ich begann seine Gesichtszüge zu betrachten. Ich gestehe, daß ich eine Abneigung gegen alle Blinden, Tauben, Stummen, Hinkenden, Wacklichen u. s. w. habe, und meine, es müsse immer eine Verwandtschaft zwischen der körperlichen Beschaffenheit und der Seele seyn, als ob die Seele mit dem Verlußt eines Sinnes auch irgend eine Gefühlskraft verloren habe.

Ich betrachtete immer noch das Gesicht des Blinden, aber was läßt sich in einem Gesicht ohne Augen lesen? Unwillkürlich regte sich das Mitleid in mir, als mit einemmal ein Lächeln über das Gesicht des Blinden hingog, das, ich weiß nicht warum, einen unangenehmen Eindruck auf mich machte. In mir stieg der Verdacht auf, er sey nicht blind, wie er zu seyn scheinen wollte, und vergebens suchte ich mich zu überzeugen, daß ein weißes Augenfell nicht Verstellung seyn kann. Weßhalb? — ich bin immer zum Verdacht geneigt!



„Bist du der Sohn des Hausherrn?“ fragte ich nach einiger Schwelgen. — „Nein.“ — „Wer bist du denn?“ — „Ein armer Waise.“ — „Hat die Hausfrau Kinder?“ — „Nein, sie hatte eine Tochter, aber diese ist mit einem Tataren davon gelaufen.“ — „Wit was für einem Tataren?“ — „Der Böse mag's wissen! Ein Tatar aus der Krim, aus Kertsch.“ Ich trat in die Stube, wo zwei Bänke und ein Tisch, so wie ein ungeheurer Koffer das ganze Amentlement ausmachten. An den Wänden war kein Heiligbild, — ein böses Waagezeichen. Durch eine zerbrochene Scherbe pfliff der Seewind herein. Ich nahm aus meinem Koffer ein Etui Nachtfarbe, zündete es an und begab meine Seiten abzuliegen; mein Gewehr und Säbel stellte ich in die Ecke, die Pistolen legte ich auf den Tisch, breitete meinen Mantel auf einer Bank aus, auf die andere legte ich der Kosak, der in zehn Minuten schon schlief, während ich sein Auge schließen konnte. Vor mir drehte sich unaufhörlich der Dursche mit den weißen Augen herum. So lag ich wohl eine Stunde. Der Mond schien durch das Fenster, und seine Strahlen warfen einen Schimmer auf den Boden. Plötzlich erblickte ich einen Schatten. Ich stand auf und sah durchs Fenster: irgend Jemand ging wiederholt vorüber und verborg sich, der Himmel weiß wo.

Ich konnte nicht annehmen, daß irgend ein menschliches Wesen senkrecht an dem abschüssigen Ufer hinabgehe, und doch konnte es nirgend anderswo stehen. Ich stand auf, nahm meinen Mantel um, strich den Dolch in den Gürtel, schritt leise zum Hause hinaus, und mir gegenüber erblickte ich den Blinden. Ich stellte mich an dem Zaune auf die Lauer, und er ging mit sicherem, aber vorsichtigem Schritte an mir vorüber. Er trug unter dem Arme ein Bündelchen, und als er am Ufer gekommen war, begann er einen vielfach sich krümmenden Pfad hinabzusteigen. An diesem Tage saßen die Stummen und die Blinden sehr, dachte ich, und ging ihm in einer Entfernung, daß ich ihn nicht aus den Augen verlieren konnte, nach. Jetzt trat der Mond hinter Wolken, und über dem Meere breitete sich ein Nebel aus, durch den man kaum die Laternen sehen konnte, die das in geringer Entfernung stehende Schiff erleuchtete; am Ufer zerfiel sich der Schaum der Wellen, die jeden Augenblick mich zu ertrinken drohten. Mit Mühe legte ich am Abhang hinab auf dem gewundenen Pfade; plötzlich hielt der Blinde an, wandte sich rechts und ging so nahe am Wasser hin, daß es schien, die Wellen müßten ihn ergreifen und fortreißen, daß aber dies gewiß nicht sein erster Gang war, schloß ich aus der Sicherheit, mit der er von einem Stein auf dem Meere trat und die tieferen Buchten vermic. Endlich hielt er an, als hörte er auf etwas, setzte sich auf den Boden und legte das Bündel neben sich. Ich beobachtete alle seine Bewegungen und verborg mich hinter einem am Ufer vorspringenden Felsen. Nach einigen Minuten erschien von der entgegengesetzten Seite eine Gestalt, trat zu dem Blinden und setzte sich neben ihn nieder. Ein häufiger Wind ließ mich zu Zeiten ihr Gespräch vernahmen.

„Wie, Blinder!“ ließ sich eine weibliche Stimme vernahmen; „der Sturm nimmt überhand und Janko läßt sich nicht sehen!“ — „Janko fürchtet den Sturm nicht,“ erwiderte der Befragte. — „Der Nebel wird stärker,“ sprach von neuem die Frauenstimme mit traurigem Ton.

„Beim Nebel kann man sich leichter an den Nachtschiffen vorbeischieben.“ — „Und wenn er ertrinkt?“ — „Nun, was ist's dann? so gehst du am Sonntag ohne ein neues Band in die Kirche.“ — Nun folgte Stille; mir fiel der Umstand auf, daß der Blinde mit mir in

kleinstem Dialekt geredet hatte, jetzt aber sich rein russisch ausdrückte.

„Siehst du, daß ich mich nicht irre,“ sagte ausser dem der Blinde und flüchtete in die Hände. „Janko fürchtet weder das Meer, noch den Sturm, weder den Nebel, noch die Uferwächter; hoch, das ist nicht das Verplätscher des Regens, das ist sein langes Ruder.“ Die Frau sprang auf und schaute mit dem Ausdruck der Wut hinab auf die unermessliche Meeresfläche. „Du irrst dich, Blinder,“ sagte sie, „es ist nichts zu sehen.“ Ich gestehe, daß ich meine ganze Aufmerksamkeit auf das Meer lenkte, ob nicht in der Ferne irgend etwas wie ein Nachen daher schwimme, allein ich konnte nichts entdecken. So verfloßen mehrere Minuten, als ich zwischen den sich aufstürmenden Wellen einen schwarzen Punkt entdeckte, der bald sich vergrößerte, bald wieder kleiner wurde.

Vorsichtig bahnte sich ein Kahn seinen Weg durch die Wellen und näherte sich dem Ufer; es mußte ein geprüfter Seemann sein, der in solcher Nacht sich hinauswagte, einen 20 Werste breiten Meerestarm zu durchschiffen, und der Grund, welcher ihn dazu bewog, mußte gleichfalls wichtig sein. Unter solchen Umständen blickte ich, während mir unwillkürlich das Herz schlug, auf das schwache Fahrzeug, das sich wie eine Ente ins Wasser tauchte und dann das Steuer, wie einem Bügel schaltend, wieder aus der Tiefe emporhob, und als ich glaubte, es müsse am Ufer aufliegen und in Stücke zerfallen, wandte es sich geschickt nach der Seite und schwamm völlig unbeschädigt in eine kleine Bucht hinein. Aus dem Nachen trat ein Mann von mittlerem Wuchse in einer tatarischen Hammelfellmähre, winkte mit der Hand und alle drei begannen etwas aus dem Nachen zu werfen; die Ladung war sichtlich groß, und ich begreife nicht, wie der Nachen nicht unter sank. Alle drei nahmen ein Bündel auf die Schulter, stiegen in eine Vertiefung hinab und bald verlor ich sie aus den Augen.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Medicinisch-literarische Gesellschaft in England. Die Parker-, die Gamden-, die Edgworth-Gesellschaft haben sich alle das Ziel gesetzt, literarische Zwecke zu verfolgen, die der einzelne nicht allein ausführen kann. In einem ähnlichen Zweck sind jetzt die Wergle in London zusammengetreten, „um einigen anerkannten Mängeln in der Verbreitung medicinischer Literatur abzuwehren.“ Die Absicht ist, erprobte englisch-medicinische Werke, die sehr selten und theuer sind, Miszellen aus ältern englischen und andern Werken, Uebersetzungen griechischer und römischer Wergle u. s. w. wieder abdrucken zu lassen oder zu veranstalten, endlich Originalwerke, die zum Nachschlagen höchst nützlich sein könnten, aber keinen Verleger finden, zum Druck zu befördern. (Athenäum vom 11 März.)

Nachricht von dem Oriental Translation Fund. Am 8 März hielt diese Gesellschaft eine Sitzung, in welcher Blätter von Ibn Chalkifan biographisches Wörterbuch, der mohammedanischen Dynastien von Sapangos, von Trogers Uebersetzung des Dabistan und der Chronik des Tabari vorgelegt wurden, mit der Bemerkung, daß das Dabistan im Laufe des Jahres vollendet werden würde. Eine Uebersetzung eines Sanskritwerkes über Arzneikunde mit Bemerkungen eines englischen Arztes und Physiologen wurde dem Ausschuss der Gesellschaft angeboten. Sir Gore Daseley bot die Lebensbeschreibungen der besten persischen Dichter mit Proben ihrer Werke (wahrscheinlich nach dem Tashoret enschoara von Demletschah) an, was mit großem Dank angenommen wurde. (Athenäum vom 11 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 März 1843.

## Die Eingebornen aus Nias in den holländischen Besitzungen auf der Westküste Sumatra's.

(Von Julius Rögel.)

Der große Mangel an Leuten, welche in den während der lehtverfloffenen zehn Jahre erst erworbenen holländischen Besitzungen auf Sumatra mit schwerer Arbeit sich ernähren wollen, verbunden mit dem Elkel, welchen die dasigen malayischen Frauen vor den im niederländischen Indien üblichen Winkeln eben mit ausländischen Männern zeigen, hat die in jene Gegenden eingewanderten Chinesen veranlaßt, diesen Uebeln bald möglichst abzuhelfen und zu dem Ende eine große Anzahl Eingeborne beiderlei Geschlechts von der Insel Nias in die holländischen Besitzungen auf Westsumatra auszuführen. Die verschiedenen Verhältnisse der Niaser zu ihren Obern begünstigen diese Auswanderungen nach Sumatra gar sehr; denn es steht auf ersterer Insel in der Macht der Häuptlinge, Herren, Eltern und Vormünder, ihre resp. Unterthanen, Dienstboten, Kinder und Mündel an die Ausländer zu sehr billigen Preisen zu verkaufen. In Folge dessen sind denn auch seit ein paar Jahren viele hundert Niaser an Chinesen und andere niederländische Unterthanen auf Sumatra verkauft und eben daseibst eingeführt worden.

Da noch immer Kulled (Träger) und sogenannte Heite (Mädchen, die Europäern als Haushälterinnen, Concubinen und Dienstmädchen dienen) fehlen, und dieser Mangel sich in dem Maße nur noch vergrößern muß, in welchem die Anzahl der europäischen Herren, der chinesischen Kaufleute und der holländischen Kriegsheere daseibst vermehrt wird, unterliegt es auch keinem Zweifel, daß der Menschenhandel mit Eingebornen aus Nias von Jahr zu Jahr in größerem Maße betrieben werde. Was den Ankauf von Niasern gar sehr empfiehlt, ist, daß diese Menschen ein recht gutmüthiges und treubergiges Völkchen, und die niasischen Frauen die schönsten aller malayischen Frauen sind; denn abgesehen davon, daß die niasischen Damen eine mehr kaukasische als malayische Gesichtsbildung, weiße Zähne und eine den civilisirten Nordeuropäern ähnliche

Hautfarbe, ja selbst etwas rothe Wangen haben, sind dieselben für europäische Civilisation auch weit empfänglicher als die Frauen und Jungfrauen irgend eines andern malayischen Volksstammes, ja selbst dafür empfänglicher wie viele der auf Java lebenden Lipplappen (europäisch-malayische Mischlinge).

Das Schamhafte der niasischen Mädchen ist besonders rühmlich zu erwähnen, da andere malayische Völker die Scham wohl dem Namen nach, aber keineswegs als Gefühl kennen. Man muß es selbst mit angethehen haben, um sich eine Vorstellung davon machen zu können, wie sehr sich die niasischen Jungfrauen schämen und wie blöde sie sind, wenn sie zu Padang, erst so eben angekommen, an junge Europäer verkauft werden: neßhalb dieselben in dieser Hinsicht auch eher für Europäerinnen als für Asiatinnen zu halten seyn dürften.

Alle sogenannten weiblichen Arbeiten, sich europäisch zu kleiden, deutsche und französische Gesänge und überhaupt alles, was dem Geschmade ihrer europäischen Herren entspricht, ist den erkauften Niaserinnen genehm und wird sehr bald von ihnen erlernt. Daß unter solchen Umständen manchem früher sehr armen Mädchen in sehr kurzer Zeit ein recht glückliches Loos durch die Herzengüte ihres Herrn zu Theil wird, ist ganz natürlich, und es muß nur bedröden, daß niasische Jungfrauen noch nicht in Java, Borneo, den Molukken und andern holländischen Besitzungen eingeführt wurden und daß der Preis für eine Niaserin zu Padang noch immer sehr gering ist. Man bezahlt gegenwärtig im Gouvernement Padang \*) nur 140 bis 150 Gulden Kupfer (70 bis 75 Thaler) für eine erst kürzlich aus ihrer Heimath nach Sumatra gekommene Niaserin. Höchst merkwürdig ist, daß das niasische schöne Geschlecht auch durch Körpergröße und Corpulenz vor andern malayischen Frauen und Mädchen sich auszeichnet und daher wieder auch in dieser Hinsicht der kaukasischen Race sehr ähnlich ist, was dem Geschmade der Europäer meistens entspricht.

Wenn nun aber die niasischen Frauen groß an Körper

\*) Unter Gouvernement Padang begreift man im niederländischen Indien alle holländischen Besitzungen auf der Westküste Sumatra's mit Ausnahme der vormals brittischen Besizung Benfoolen.

sind, und die meisten derselben eine über 5 Fuß 3 Zoll (rhein. Maas) betragende Länge haben, so ist es gewiß höchst merkwürdig, daß die niasischen Männer durchgängig sehr schwächlich und höchstens nur 4½ Fuß lang sind, übrigens aber mit den niasischen Frauen gleiche Gesichtsbildung und gleiche Hautfarbe haben. Wie wenige Körperkräfte die Niaser haben müssen, beweist ein seit kurzem auf Sumatra publicirtes Gesetz, nach welchem jeder dort eingeführte Niaser nur mit einer 40 Pfund schweren Last beladen werden darf. Man würde sich dieser Leute gewiß auch nur selten zu schweren Arbeiten bedienen, wenn rustigere, zum Arbeiten geneigte Eingeborne auf Sumatra zu bekommen wären; allein da dieß nicht der Fall ist und man auf die Treue und Unverdorbenheit der Niaser mit Zuverlässigkeit bauen kann, so muß man zum bösen Spiele gute Miene machen, und die kleinen schwächlichen Niaser Lasten tragen und andere schwere Arbeiten dort verrichten lassen.

Bis jetzt sind die meisten auf Sumatra eingeführten Niaser noch von der Negierung aufgekauft und von ihr zu dem angegebenen Zwecke benutzt worden.

Alle aus Nias eingeführten Eingebornen — gleichviel ob männlichen oder weiblichen Geschlechts — sind nach den bestehenden Gesetzen ihrer Herrschaft nur eine zehnjährige Servitut schuldig, und müssen deßhalb auf ihr Verlangen nach dem beregten Decennium von der Herrschaft frei gegeben werden.

Als Ursache, daß neuerlich auf der Insel Nias der Menschenhandel bekannt und üblich geworden, ja sich sogar zu vergrößern vertritt, muß angenommen werden, daß diese Insel ungemein stark bevölkert ist, daß unter den Bewohnern eine große Auswanderungslust herrscht, daß die dortigen Frauen eine besondere Vorliebe für europäische Männer haben, daß die Häuptlinge arm an Geld und europäischen Bedürfnissen sind, und daß die Unterthanen auf die Rechtlichkeit der chinesischen Kaufleute ein allzu großes Vertrauen setzen und den schönen Worten dieser intriganten Sklavenhändler Glauben beimessen.

Die Eingebornen auf Nias sind jetzt noch Heiden, und es wäre sehr wünschenswerth, daß dem annoch unverborenen Volke recht bald das Christenthum gepredigt würde. Nach allem dem zu urtheilen, was Referent über die Niaser gehört und von denselben selbst mit angesehen hat, dürfte es gewiß nur eine sehr leichte Aufgabe seyn, dieselben in ein christliches Volk umzuwandeln.

Bisher haben Missionäre sich nur wenig beieifert die Niaser zu bekehren und zu taufen, was seinen Grund wohl darin haben mag, daß Nias ein sehr armes Land ist, Reichthümer deßhalb dort nicht leicht zu erwerben sind und daß die asiatischen Seeräuber die Schifffahrt in der Nähe von Nias früher sehr bedenklich machten.

Batavia, den 23 Oct. 1842.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### B. Neugierige Dorfleute.

Nach dem Frühstück bestiegen wir unsere Pferde und verließen das Lager, von einem Sohn unseres Wirthes beglei-

tet, der uns bis zur nächsten Station als Führer dienen sollte, weil wir in einer so unwegsamen Gegend und sonst nicht zu recht gefunden haben würden. Der Weg führte durch Felder und über die schönsten, üppigsten Wiesen, von hellen Bächen durchflossen, von aromatischen Kräutern und Blumen durchduftet; es war eine entzückende Landschaft: durch Haine von Eichen kamen wir, deren junge Frühlingsblätter in den zartesten Farben prangten. Zu unserer Linken lagen Berge, die mit Waldungen bedeckt waren, oder durch abwechselnde Schluchten, Felsen, Thäler und grüne sonnige, mit einzelnen Bäumen besetzte Abhänge das Auge ergötzten; zu unserer Rechten erstreckten sich endlose Ebenen nach Nord und Nordwest, lauter herrliche Wiesen, die mit turkomanischen Lagern bedeckt waren, deren Rauch in der Mittagssonne emporstieg und deren Heerden auf allen umliegenden Wiesen bis in die weiteste Ferne zu erblicken waren. Ein friedlicheres und löstlicheres Bild des Hirtenlebens kann man sich wohl nicht denken, und der Gedanke war sehr traurig, daß dieser Landstrich, der schönste im persischen Reiche, statt wohlhabenden glücklichen Landleuten anzugehören, in den Händen wilder Räuberhorden sich befindet, die nicht einmal im Stande sind den Werth dieser löstlichen Gegend, deren sie sich gewaltsam bemächtigt haben, zu erkennen, aber doch jeden andern verhindern sie besser zu benützen, gegen ihre Nachbarn Raubereien aller Art begeben und mit den geraubten Gütern und Menschen einen förmlichen Handel treiben.

Zwischen den Turkomanenstämmen und den Bewohnern der zunächst gelegenen Dörfer findet ein gewisser verträgsmäßiger Verkehr statt, der ohne Zweifel eine Folge des gegenseitigen Bedürfnisses war, vermöge dessen die Turkomanen bei den Bauern Absatz für ihre Erzeugnisse finden und zugleich die Bauern mit mancherlei Dingen versehen, deren sie bedürfen, als Butter, Käse, Teppiche, Deden, Pferde, Kamele und Vieh aller Arten, wogegen sie die wenigen Waaren, die sie brauchen, eintauschen; aber der ganze Handel ist unbedeutend und gewährt keinen Ersatz für den möglichen Ertrag des herrlichen Landes, das die Turkomanen inne haben.

In einiger Entfernung von dem Lager zogen wir bei den Ruinen einiger Hütten vorbei, nach der Angabe unser Führer die Trümmer einer Niederlassung der Goklan-Turkomanen, Namens Heiderabad, welche von einer milden, verwegenen Schaar vom Tjulistamme zerstört worden war. Etwas über den halben Weg, als wir durch ein Eichengehölz zogen, fanden wir eine große viereckige Ruine, an der man jetzt noch die verfallene Mauer und den Graben sah, und die früher der Hauptsitz einer berühmten Nomadenhorde gewesen war, bevor der König von Persien diese die ganze Gegend unsicher machenden Plünderer vertrieb, was erst vor wenig Jahren geschah; wir bemerkten noch die Spuren eines Bazars und einiger massiven Gebäude, die aber alle zerstört worden waren. Auf allen Seiten sah man kleine Erhöhungen, welche die Stelle ehemaliger Dörfer bezeichneten, die in einer schönern Zeit diese herrliche Gegend belebt hatten; oft zogen wir durch verwüstete Gärten, die zu jenen Dörfern gehört hatten, und in denen jetzt die Weinstöcke und Orangenbäume vergebens gegen das Gras und

Unkraut aufklimpfen, das sich des Bodens bemächtigt hatte. Als wir uns dem Dorfe näherten, hielt ich einige Zeit an, um die schöne, mit so mannichfaltigen Reizen geschmückte Landschaft abzuzeichnen, und bei der Ankunft fand ich, daß man uns in dem Hause des Ismael Chan, des Hakim dieses Bezirks, der jetzt in Pisseruc wohnt, ein sehr anständiges Quartier besorgt hatte. Wir waren nunmehr glücklich im ersten Dorfe dießseits der Berge angelangt.

Die Häuser von Pisseruc so wie die der benachbarten Ansiedlungen, Flecken und Dörfer sind von schönen grünen Gemäßen umzogen und beschattet. Die Häuser bestehen aus in die Erde getriebenen Pfosten, die durch ein Holzgerüst mit einander verbunden und mit Lehm überzogen sind, oder aus zusammengefügtten Brettern, die entweder auf dieselbe Art oder von außen mit Baumschwarzen, von innen mit Lehm überzogen sind. Auf den Dachsparren liegen Schilfmatten und die und da bemerkt man auf hohen Pfosten stehende, mit Reisstroh gedeckte Schuppen, in denen man das Getreide oder die Baumwolle gegen die Angriffe der schädlichen Insekten verwahrt. Statt der Mauern, die an andern Orten Versteck die Dörfer umgeben, findet man hier einen tiefen Graben, dessen Ufer mit Brombeeren bewachsen sind und in welchen man einen Strom fließendes Wasser geleitet hat, während an der innern Seite eine aus Schilf geflochtene und mit Dornen verbundene Hecke die Sicherheit des Ortes so erhöht, daß keine Kletterei im Stande ist durchzudringen. Fast jedes Haus ist mit einer Schutzwand der Art umgeben, und statt in enge schmutzige Gassen zusammengedrängt zu seyn, erbaut man sie in einiger Entfernung von einander, so daß jedes mit seinem eigenen Feld umgeben und von schönen, hohen Bäumen beschattet ist. Das Hausgeräthe, das an andern Orten aus Thon oder Weisstaß verfertigt wird, besteht in den Dörfern dieser Gegend aus Holz. Wir fanden Schüsseln, Teller, Tassen, Krüge und Pfeifen von Holz; auf dem Herde brannten große Alöge, und alles bewies, daß wir uns in einem Land der Wälder und Gewässer befanden. Daß das letztere der Fall war, hatten wir leider schon zur Genüge erfahren; mehrere Flüsse, die den Gurganstrom bilden helfen, hatten uns aufgehalten und unsere Thiere in Gefahr gebracht.

Die Bewohner des Dorfes fand ich eben so neugierig als die Turkomanen, sie standen zu Hunderten um das offene Gemach herum, in welchem ich saß, und wenn ich etwas abzeichnen wollte, so traten sie mir von allen Seiten so nahe auf den Leib, daß ich mich fast nicht bewegen konnte. Aber ihre Neugierde und ihr Begaffen war wenigstens nicht vom Frechheit begleitet, und obgleich sie weit roher und ungebildeter zu seyn schienen als die Bewohner der Provinz Chorassan, so waren sie doch lange nicht so feindlich gesinnt und bössartig; sie drangen zwar ohne alle Umstände in mein Zimmer, das sie fast beständig anfückten, setzten sich in geringer Entfernung mit untergeschlagenen Füßen nieder, starrten mich wild an und lachten oft mit einander; aber wenn ich ihnen andeutete, sie möchten sich entfernen, so gehorchten sie auf der Stelle, kehrten aber freilich, sobald sie es wagen zu dürfen glaubten, wie-

der zurück. Ein alter Mann, dessen Worte unter ihnen wie Orakelsprüche zu gelten schienen, betrachtete meine Zeichnungen, und sagte dann, indem er sich zu seinen Landsleuten wendete, daß ich durch diese Abbildungen von allem, was mir gefiele, eigentlich von der ganzen Gegend Besitz ergriffe; aber diese Erklärung schien ihnen weder unangenehm, noch beunruhigend, sondern der alte Mann erklärte, er wolle, wenn ich es wünschte, sogleich aus dem Dienste des Chan treten und überall mit mir hingehen; ja er gewann mich so lieb, daß er mich um Erlaubniß bat neben meinem Bette schlafen zu dürfen.

Den Chan selbst sah ich nicht eher als zur Zeit des Mittagmahls, wo ich ihn mit einigen andern Personen in seinem Gesellschaftszimmer sitzend fand. Er empfing mich sehr höflich und schien ein gutmüthiger Mann, aber ohne alle Weltkenntniß, und dabel sehr geneigt sich ein vornehmer Ansehen zu geben. An dem guten Mittagessen nahmen zwanzig Personen Theil; an meinem Plaze fand ich eine kupferne Schüssel mit Villan, ein geschmortes Stück Fleisch, eine Schüssel mit Gemüse und Trüffeln, in Milch gekocht, nebst einem Krug Sorbet, der Chan und mein persischer Begleiter waren mit einem ähnlichen Krüge versehen, vor den andern Gästen stand Reis, Fleisch und statt des Sorbets ein Krug Buttermilch und Wasser; alle Gäste schienen sehr geneigt, dem Gastmahl des Chans alle mögliche Ehre zu machen, und fielen, sobald das Tischgebet, welches bei den Persern wie bei allen Mohammedanern nie vergessen wird, beendet war, über die köstlichen Festspecken begierig her. Mein persischer Reisegenosse würzte das Mahl durch diverse erheitende Hiphörchen und Anekdoten.

### Die Silphionpflanze der Alten und das Bu-Mesa der Araber.

Römer und Griechen legten auf die medicinischen Eigenschaften einer Pflanze, die sie Silphion nannten, einen sehr hohen Werth; die Pflanze kam hauptsächlich aus Afrika, und man nannte sie deshalb dem „Echo Afrika's.“ In Rom wog man den Eest, wie Plinius meldet, mit Silber auf, und Vorräthe davon wurden im öffentlichen Schatz niedergelegt, wie bares Geld. Die Pflanze wuchs hauptsächlich in Cyrenais, und findet sich auf cyrenaischen Münzen vielfach abgebildet. Nach Dr. Cuvon, dessen naturhistorische Forschungen über Nordafrika wir schon mehrmals erwähnt haben, gehört, diesen Abbildungen zufolge, die Pflanze dem Doldengeschlecht an. Der bekannte Reisende Della Cella hatte sie im Jahre 1817 aus Cyrenais zurückgebracht. Blandin erkannte sie nach Dr. Cuvons Angabe als eine Thapsia, und benannte sie deshalb Thapsia Silphium. Die Alten aßen den Stängel, nachdem die Blätter abgefallen waren, gekocht, und der Gebrauch wurde 40 Tage fortgesetzt, während deren der Körper von allen schädlichen Säften gereinigt wurde. Auch das Vieh liebte die Pflanze sehr, da sie gelinde abführte und dann fett machte. Wahrscheinlich ist diese Pflanze dieselbe, welche die Araber Nordafrika's unter dem Namen Bu-Mesa (d. h. der Vater des Ruhest, das vorzugswiese Mählich) kennen, und namentlich die Frauen, vielfach gebrauchten, da die Pflanze nach der Ansicht der Araber fett, die Haut weiß macht und zugleich ein Mittel gegen die Unfruchtbarkeit ist. (Echo du Monde Savant. III März.)



## Taman.

(Fortsetzung.)

Ich mußte nun nach Hause zurückkehren, gefesse aber, daß alle diese seltsamen Vorkälle mich etwas unruhig machten, und daß ich kaum den Morgen erwarten konnte. Mein Kofak wunderte sich nicht wenig, als er beim Erwachen sah, daß ich schon ganz angekleidet sey, ich entdeckte ihm aber die Ursache nicht. Nachdem ich eine Zeitlang den blauen mit zahlreichen Wölken besetzten Himmel und das ferne Ufer der Arim betrachtet hatte, das sich wie ein violettes Band hinzog und mit einem gewaltigen Fels endete, auf dessen Gipfel sich ein weißer Thurm erhebt, begab ich mich nach dem Port Banagorio, um mich mit dem Commandanten über die Zeit meiner Abfahrt nach Orlendasil zu besprechen. Leider aber konnte mir der Commandant nichts Bestimmtes sagen. Die im Hafen befindlichen Schiffe waren entweder Waackschiffe oder Kaufschiffe, welche noch nicht sobald abgehen wollten. „Vielleicht daß in drei oder vier Tagen das Postschiff ankommt,“ sagte der Commandant, „dann wollen wir sehen.“ Ich schied verzeihlich und aufgebracht nach Hause zurück.

An der Thüre traf ich meinen Kofaken mit verstärktem Gesichte. „Hier ist nicht gut seyn,“ sagte er zu mir. — „Und überdies mein Freund, wüß Gott, wann wir von hier fortkommen.“ Bei diesen Worten wurde sein Gesicht noch finstlicher, er neigte sich zu mir hin und sagte leise: „Hier sieht es schlecht aus. Ich traf heute einen Unterofficier der Kofaken vom schwarzen Meere, den ich gut kannte, denn er war im vorigen Jahre in unserem Corps. Als ich ihm erzählte, wo wir Quartier bekommen hätten, sagte er mir: mein Freund, dort herrscht ein böser Geist, die Leute sind schlimm. Und in der That, was ist das für ein Blinder? er geht allenthalben selbst hin, auf den Markt, kauft Brod, holt Wasser, — und Niemand findet das Ding seltsam.“ — „Ist die Hausfrau jetzt zum Vorschein gekommen?“ — „Früher kam die Alte und mit ihr ihre Tochter.“ — „Welche Tochter? sie hat ja keine Tochter.“ — „Wenn sie nicht ihre Tochter ist, so mag Gott wissen, wer sie ist; die Alte sitzt jetzt in ihrer Stube.“

Ich ging nach dem Hause. Im Ofen war jetzt ein gutes Feuer angemacht, und in demselben kochte ein für so arme Leute ziemlich reichliches Mahl. Die Alte antwortete auf alle meine Fragen, sie sey taub. Was war mit ihr zu machen? ich wandte mich an den Blinden, der am Ofen saß und Keißig ins Feuer schob. „Was ist das, du kleiner blinder Teufel,“ sagte ich und faßte ihn am Ohr, „sprich, wohin bist du heute Nacht mit dem Bündel geschlichen, he?“ Bei diesen Worten fing der Blinde an zu weinen, schrie und jammerte: „Wohin ich gegangen bin? ich bin nirgends hin gegangen, . . . mit einem Bündel? mit was für einem Bündel?“ — Derselbe hörte die Alte und begann zu murmeln: „Was thutet man dem Armen an! wofür? was hat er dem Herrn gethan?“ Alles dieß wurde mir lästig, und ich ging hinaus mit dem Entschluß, den Grund dieses Geheimnisses zu entdecken. Ich hüllte mich in meinen Mantel, setzte mich auf einen Stein und blickte hinaus ins Weite: vor mir dehnte sich das wogende Meer und ein gleichförmiges Gesumme, ähnlich dem Lärmen einer allmählich in Schlaf sinkenden Stadt, mahnte mich an längst verfloßene Jahre und versetzte meine Gedanken nach Norden in unsere Hauptstadt. In diese Erinnerungen versunken vergaß ich den gegenwärtigen Augenblick, und so verfloß nahezu eine Stunde, vielleicht mehr. Inzwischen schlug etwas wie Gesang an meine Ohren, — es war eine Frauenstimme, aber woher

kam sie? Ich horchte: die Melodie ist angenehm, bald gedehnt und traurig, bald rasch und lebendig. Ich blinde auf, kann aber ringsumher Niemand erblicken; ich horche abermals, die Töne schienen wie aus dem Himmel zu kommen. Ich blinde aufwärts, — auf dem Dache meines Hauses stand ein Mädchen, in Rock und Gürtel, mit aufgelösten Haaren, eine wahre Waldnymphe. Sie schützte die Augen mit der Hand gegen die Sonnenstrahlen, schaute aufmerksam hinans auf das unermessliche Meer, dann lächelte sie und sprach mit sich selbst, dann begann sie von neuem ihr Lied.

Unwillkürlich fiel mir ein, daß ich in der Nacht dieselbe Stimme gehört hatte; ich sann eine Weile nach, und als ich abermals nach dem Dach emporblickte, war das Mädchen verschwunden. In kurzem lief sie an mir vorüber, wobei sie ein anrührendes Lied sang und mit den Fingern schmalzte, und ging zur Alten; bald begann unter ihnen ein Streit. Plötzlich sah ich, daß meine Unbute wieder eilfertig fortgehe; als sie in meine Nähe kam, hielt sie inne, sah mir aufmerksam in die Augen, als staunte sie über meine Auferstehung, dann wandte sie sich nachlässig um und ging ruhig nach dem Ankerplatz.

Damit war aber die Sache nicht zu Ende: den ganzen Tag drehte und wendete sie sich um mein Quartier, und Gesänge und Lüge hörten brinake nicht auf. Seltsames Wesen! Auf ihrem Gesicht waren durchaus keine Spuren von Irrsinn, im Gegentheil ihre Augen blickten sehr durchdringend auf mir, wie mit einer magnetischen Gewalt angetrieben, und schienen jedesmal eine Frage zu erwarten. Sobald ich aber zu sprechen anfangen wollte, rutschte sie mit einem kothastigen Lächeln. Ich hatte in Wahrheit nie ein solches Mädchen gesehen. Sie war nicht gerade besonders schön, und gegen Schönheit habe ich meine Vorurtheile, aber sie war von guter Race, und die Race ist bei den Bräuen, wie bei den Pferden, eine wichtige Sache; diese Entdeckung gehört dem jungen Frankreich. Die Race zeigt sich am meisten im Gang, an Händen und Füßen, und namentlich ist die Nase von großer Bedeutung. Eine schöne Nase ist in Rußland seltener als ein kleiner Fuß. Meine Sängerin schien nicht mehr als 18 Jahre zu haben. Die außerordentliche Gewandtheit ihrer Bewegungen, das nur ihr eigenthümliche Neigen des Kopfes, die langen hellen Haare, ihre am Hals und an den Schultern etwas verbrannte Haut, und namentlich die wohlgebildete Nase, — alles das hatte etwas Reizendes für mich. Obgleich ich in ihren Seitenblicken etwas Wildes und Verdächtiges bemerkte, obgleich in ihrem Lächeln etwas Unerklärliches lag, was bedeuteten am Ende diese Vermuthungen? Ihre schöne Nase nahm mir den Verstand, ich stellte mir vor, ich hätte Goethe's Rignon gefunden, diese wunderbare Schöpfung einer deutschen Phantastie, und in der That, zwischen jener und der meinigen war viele Ähnlichkeit, dieselben Uebergänge von heftiger Unruhe zu gänzlicher Unbeweglichkeit, dieselben räthselhaften Reden, dieselben Sprünge und wilden Lieber. Abends, als ich mich an der Thüre aufstellte, ließ ich mich mit ihr in nachstehendes Gespräch ein.

(Schluß folgt.)

Der indische Haaf. In der medicinisch-botanischen Gesellschaft zu London wurde von einem Hrn. Lry eine Abhandlung über den indischen Haaf vorgelesen, der als narcotisches und antispasmodisches Mittel außerordentliche Kräfte besitzen soll. Als Veranschauligungsmittel ist der horgige Saft von Indien bis nach Algier in mannichfacher Gebrauch. (Mithendäm vom 11 März.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

31 März 1843.

### Das alte Yucatan. \*)

#### 2. Religionsverhältnisse.

Cogolludo berichtet, daß die in Yucatan bei der Entdeckung aufgefundenen Gebäude, namentlich die zu Uxmal und Chichén, ein Gegenstand der Bewunderung der Spanier waren. Nicht weit von den Tempeln standen Gebäude für Jungfrauen, deren Vorsteherin den Namen Iruacan-Calun führt. Sie konnten das Haus verlassen und sich verheirathen; wenn sie aber das Glück der Keuschheit verließen, so lange sie sich darin befanden, so wurden sie mit Pfeilschüssen getödtet; sie mußten im Tempel ein immerwährendes Feuer unterhalten. Zu Uxmal sind noch die Ruinen eines prächtigen Baues, der ihnen als Wohnung diente; die Mauern sind bedeckt mit Basreliefs, und eine ungeheure, in den Stein gehauene Schlange von 400 Fuß Länge schlingt sich um das ganze Gebäude und legt endlich den Schweif unter den Kopf. Vater Lorenzo de Bienvenida schreibt in einem Briefe aus Yucatan vom 15 Februar 1548, daß sich in Merida, welches seinen Namen von den dortigen Ruinen \*\*) erhalten habe, ein Gebäude von fünf Klasterhöhen mit vier Stockwerken von Eiden, ähnlich denen der Nonnen, finde. Seiner Ansicht nach sey aber der Bau sehr alt, und er reiche über die Zeit der Geburt Christi hinaus, denn das Basrelief, welches auf den Ruinen stehe, sey ungemein dicht und die Bäume so hoch wie in dem übrigen Wald. Nicht nur sind ähnliche Gebäude über ganz Yucatan verstreut, sondern man brachte auch die ähnlichen Ruinen von Espan in der Provinz Honduras in Verbindung, und vermuthete, daß die Könige von Yucatan ihre Eroberungen in der glänzendsten Zeit ihrer Regierung bis dahin ausgedehnt haben müßten. Ehe man dieß annimmt, ist wohl eine nähere Untersuchung nöthig. So viel scheint indeß gewiß, daß im Lande selbst zur Zeit der Eroberung die Ansicht herrschte, alle Länder bis Honduras hinab seyen einst von den Königen von Yucatan erobert gewesen. Es

wird überhaupt eine sehr schwierige Aufgabe werden, die Denkmäler nach ihren verschiedenen Epochen zu unterscheiden, denn es ist wohl kein Zweifel, daß in Yucatan sich auch Reste mexicanischer Tempel finden wie tiefer südlich hinab Reste yucatekischer, die sich von den mexicanischen stark unterscheiden. Das erste muß wohl seyn, die alten Sprachen zu studiren, ohne welche man keinen Schritt thun kann. Cogolludo berichtet uns eine ganze Theogonie der Yucateken: der oberste Gott hieß Hunab-Cou. \*) Sein Sohn hieß Hun-Yhamma oder Yacohcamut; einen bösen Gott nannten sie Eibilba. Andere nennen den Hauptgott Kin-Haban, und seine Gattin Yracal-Wob soll die Kunst, Baumwolle zu weben, erfunden haben. Ihr Sohn Yhamma ist der Erfinder der Schrift. Eine Göttin Ixcaleox ist die Mutter der Götter u. s. w. Unter den vergötterten Helden ist auch der in Nr. 81 als eine historische Person erwähnte Euculcan. Die ganze Götterlehre, wie sie noch in den spanischen Schriftstellern enthalten ist, hat freilich sehr geringen Werth, denn sie hat für uns bis jetzt noch keinen Sinn.

Interessant ist es, daß sie das jungfräuliche Feuer unter dem Namen einer Göttin, Iupcal, verehren, \*\*) und daß man wie in Mexico Menschen opferte. Indeß scheinen die Menschenopfer doch anderer Art gewesen zu seyn, Kriegsgefangene z. B. wurden nicht geschlachtet; wenn es an Regen fehlte, opferte man ein oder mehrere junge Mädchen, indem man sie in einen heiligen Teich warf, und erst wenn sie erstickt waren, wieder heranzog; sie mußten sich aber mehr oder minder freiwillig dazu erbieten haben, denn Lopez Medel erzählt eine Geschichte, daß ein Mädchen, das geopfert werden sollte, den Priestern erklärte, sie würde nicht, dem Herkommen gemäß, für sie beten, sondern die Götter auffordern, ihnen so viel Uebels wie möglich zu thun. Dieß habe die Priester so in Verlegenheit gesetzt,

\*) Cou bedeutet Gott.

\*\*) An einem besondern Feste zu Ehren des Feuers wurde ein großer Holzstoß angezündet, und wenn er in voller Gluth stand, mußte ein Priester fliegend und tanzend darüber hingehen; man öffnete ihm zwar zu dem Ende einen Weg, der Durchgang war indeß doch sehr gefährlich.

\*) S. Nr. 81.

\*\*) Merida in Spanien ist gleichfalls auf den Ruinen des alten Emerita gebaut.

daß sie das Mädchen wieder frei ließen. Die Insel Cozumel oder Ucozumel (Insel der Schwalben) war das Samorbrato der Yucateken, der Hauptstz ihrer Religion und der Mysterien, der Hohepriester daselbst stand in hohem Ansehen und man pilgerte von allen Seiten zu ihm hin.

Eine auffallende Ceremonie war eine Art Taufe, die nicht allgemein war, sondern die man nur als ein Zeichen besonderer Heiligkeit betrachtete. Man schrieb denen, die durch ihre Eltern von der Geburt an dazu bestimmt waren, einen besondern Namen auf den Kopf, um sie von andern zu unterscheiden; wenn die Kinder sechs Jahr alt geworden waren, schmückten die Eltern die Hand des Priesters mit Zweigen, und man versammelte alle Kinder des Dorfs, die eine Procession bildeten. Vor den Knaben schritt ein alter Mann, vor den Mädchen eine alte Frau her. Unter mancherlei Ceremonien nahm man nun dem Kinde das unterscheidende Merkmal weg, wusch ihm den Kopf mit Wasser, und dadurch galt er sein ganzes Leben durch für geheiligt.

Die Jahresrechnung glich ungemein der der Mexicaner: sie theilten die Zeit in Epochen von 20 Jahren, das Jahr hatte 18 Monate von 20 Tagen mit fünf Einschleibtagen, die vom 12 auf den 17 Julius fielen. Man nannte diese Tage Uku-kin oder Uluholkin, d. h. lügenhafte oder unglückliche Zeit. An diesen Tagen wagten sie nicht aus ihren Häusern zu gehen und erneuerten ihre Gebete zu den Göttern.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 10. Der Vegethurm.

Von dem gastfreundlichen Dörflin Visserne aus erblickt man einen hohen, historisch merkwürdigen Thurm, der mächtig emporragt über die Bäume, welche ihn umgeben. Die Kulnen der alten Stadt Dschordshan befinden sich nicht weit davon; sie und den Thurm zu besuchen, machte ich einen Spazierritt dahin. Der Weg führte mich und meine Begleiter während der ersten Meilen durch üppig grüne Wiesen, die mit Gruppen von schönen Eichen besetzt waren, und die Landschaft glich ganz einem großen englischen Park; nach allen Richtungen hin bemerkte man die Lager der Turkomanen mit ihren zahlreichen Viehheerden, und wir mußten unsere hungrigen Pferde beständig antreiben, damit sie nicht in dem hohen grünen Grase, das ihnen oft bis an den Sattelgurt reichte, stehen bleiben sollten. Der übrige Theil des Weges ging über die offene Ebene, welche ebenfalls mit schönem Grase bedeckt war; aber die bedeutende Höhe des Thurmes täuschte das Auge so sehr, daß wir über drei Stunden zubrachten, obgleich wir die Entfernung nur auf zwei bis drei (engl.) Meilen geschätzt hatten; doch entschädigte und der Anblick dieses merkwürdigen Gebäudes für den weiten Weg hinlänglich.

Es ist ein runder hohler Thurm, der auf einem kleinen Erbbügel steht und zu einer Höhe von wenigstens 150 Fuß sich erhebt. An der äußern Seite hat er zehn vorspringende und zurücktretende Ecken, wie die Moschee zu Bostam, mit welcher

der Thurm viele Aehnlichkeit hat; die Spitze bildet einen hohen, zugespitzten Kegel. Im Innern gewährt der Thurm einem eigenen Anblick, denn man sieht deutlich, daß er niemals weder eine Treppe noch eine ander Eintheilung gehabt hat, so daß die runden, ungemein starken Mauern ganz glatt und ohne Unterbrechung bis zu der Spitze des Kegels aufsteigen, in welchem ein einziges Fenster angebracht ist, wodurch der ganze Thurm erleuchtet wird. Er ist aus den schönsten gebrannten Backsteinen erbaut, die groß, viereckig und drei Zoll dick sind und mit denen man auch das Dach bedeckt hat; sie haben sich so gut gehalten, daß kaum einer oder zwei von ihrem Plaze gewichen sind. Die Steine sind durch Kalk verbunden und vorzüglich gemauert, weshalb auch der ganze Thurm jetzt noch eben so schön erhalten ist als in frühern Tagen; nur 12 Fuß hoch vom Boden sind die Backsteine bis zu einer bedeutenden Tiefe mit Gewalt herausgedrungen, als wenn man die Absicht gehabt hätte den Thurm zu unterminiren, aber noch steht er fest und scheint dem Zahn der Zeit und der Witterung Troß zu bieten.

Rückfichtlich dieser theilweisen Zerstörung erzählt man in der Umgegend folgende Sage. Ein gewisser König, der mit seinem Heere durch diese Ebene zog, wurde von seinen Officieren befragt, an welcher Stelle das Nachtlager aufgeschlagen werden sollte; der König, welcher den noch weit entfernten Thurm für näher hielt, erklärte, daß sich das Heer am Fuße desselben lagern sollte. Er hatte sich aber hinsichtlich der Entfernung so sehr getäuscht, daß der Tag während des beschwerlichen Marsches fast ganz verfloß, und er schwur deshalb im Hohn, dieser Thurm solle nie wieder einen Reisenden täuschen. Er befohl seinen Leuten den Thurm zu zerstören, aber während der Zeit, die zu der noch jetzt sichtbaren Beschädigung erforderlich war, hatten sich die Truppen rund um den Thurm gelagert, und als die Ingenieure den König fragten, nach welcher Seite sie den Thurm einstürzen lassen sollten, war die ganze Gegend von den Soldaten, ihren Zelten und Thieren so bedeckt, daß die Zerstörung des Thurmes den Tod vieler nach sich gezogen haben würde, weshalb denn der Monarch sich anders besann und den Thurm aus Rücksicht auf seine Truppen stehen ließ.

Die Bauart dieses Thurmes stimmt genau mit dem Styl überein, nach welchem die Monumente zu Samnun, Damgan, Bostam erbaut sind und scheint eben so wie diese arabischen Ursprungs zu seyn; etwa 30 Fuß hoch vom Boden ist er von einem Streifen arabischer Schriftzüge umgeben und ein zweiter ähnlicher ist dicht unter dem Dache zu bemerken; aber die Buchstaben sind so sehr verblühen oder so schwer zu lesen, daß mein persischer Begleiter, der in der arabischen Sprache sehr bewandert war, nichts herausbringen konnte; er glaubte zwar einige Zahlenzeichen zu unterscheiden, aber sie waren zu undeutlich und unvollkommen, als daß sich eine uns Aufklärung verheißende Zahl daraus hätte zusammensetzen lassen.

Der Hügel, auf welchem dieser „Thurm der Täuschung“ oder „Vegethurm,“ wie ihn die Perser nennen, steht, scheint früher von einem breiten Wassergraben umgeben gewesen zu

seyn, und in seiner Nähe bemerkt man mehrere ähnliche Hügel, die aber so sehr von Gras und Krautern bewachsen waren, daß sich durchaus nicht erkennen ließ, wozu sie früher gedient haben mochten, wahrscheinlich gehörte das Ganze zu der alten Stadt Dischordshan, in der auch der Thurm soll gestanden haben. Eine tiefe, dicht dabei liegende Schlucht mag ein früheres Bett des Gurganflusses gewesen seyn, der jetzt in einiger Entfernung vorbeiströmt und an dessen Ufern der Sage nach der Thurm sich erhob. Um die Hügel herum sieht man nur regelmäßige Erhöhungen und Vertiefungen, die man als die Ruinen von Dischordshan bezeichnet; sie bestehen übrigens nach allem, was ich sah und hörte, aus wenig mehr als aus Erde mit zerbrochenen Ziegeln, Backsteinen und irdenen Gefäßen vermengt, wie die Ruinen aller alten Städte des Orients. Es war übrigens unmöglich, eine Ansicht aller dieser Erhöhungen und andere Spuren der alten Stadt aufzunehmen, geschweige denn dieselbe mit einiger Genauigkeit zu untersuchen, wenn ich mich nicht entschloß mehrere Tage darauf zu verwenden, und das war wegen des unsichern Zustandes der Gegend unthunlich, denn die Raubjäger der Turkomanen vom Daman- und Tschistamme pflegen diese Ruinen zu berühren, und man hatte mir schon diese kleine Reise bisher gar sehr widerrathen, so daß ich mich genöthigt sah mich mit den Nachrichten zu begnügen, die ich von den Bewohnern der Umgegend über diese merkwürdigen Reste der Vorzeit erhalten konnte. Daß hier die Spuren und Ueberbleibsel einer großen Stadt zu finden sind, ist gewiß, auch daß sie im Herbst, wenn das Gras das sie jetzt bedeckt, vertrocknet oder abgefressen ist, sich besser untersuchen lassen mögen. Der Thurm der Täuschung beherrscht übrigens die ganze Ebene, und es wäre hier unstreitig der passendste Ort zur Anlage einer Festung gegen die zahlreichen Feinde des Landes.

Während unseres heutigen Mittags hatten wir häufig Gelegenheit uns zu überzeugen, daß diese Gegend früher stark bevölkert gewesen ist, denn wir sahen die jetzt öden Ueberreste vieler Dörfer und eine Menge Gärten, die alle von Gras überwachsen waren, und ich erfuhr, daß die ganze Landschaft noch unter Nadirs Regierung gut bevölkert und reich mit Städten und Dörfern versehen gewesen war; aber die Turkomanen hatten durch ihre beständigen Einfälle und Streifzüge alles verheert. Nicht weit von Dischordshan zeigte man mir ein zerstücktes, vieredriges, mit vielen Thürmen und Bastionen versehenes Gebäude als den ehemaligen Wohnsitz der Hassaklar, eines mächtigen Stammes, der früher diese Gegend inne gehabt, aber sich zufolge der beständigen rauberischen Einfälle der feindlichen Turkomanen nach Persien begeben hatte. Wir bemerkten noch mehrere Spuren von Menschenhänden auf dem heutigen Mitte; so führte uns unter andern der Weg mehrere Meilen weit an einer Erhöhung hin, die vielleicht eine Mauer, vielleicht aber auch der Damm eines Canals gewesen war, und an andern Punkten der Ebene fanden wir ähnliche Ueberreste. Man erzählt, daß dieser fruchtbare Landstrich früher durch eine sehr starke Mauer, die sich von dem Gebirge bis zur See erstreckte, von der daran stoßenden Wüste

geschieden und zugleich vor den Einfällen der tatarischen Stämme geschützt gewesen seyn soll. Einer der alten fabelhaften Könige soll dieses Riesenwerk erbaut haben.

Auf unserem Rückwege trafen wir einen turkomanischen Jäger, welcher zwei schöne Hasanen als Beute von der Jagd mitbrachte. Er jagte mit Hunden, welche die Hasanen aufspüren, stellen und wo möglich fangen, wo nicht, so schlägt der Jäger nach ihnen, trifft sie aber nur selten, wenn sie sich einmal von der Erde erhoben haben. Während unseres heutigen Mittags hörten und sahen wir eine große Menge dieser Vögel, die von den Eingebornen Karagul genannt werden.

## D a m a n.

(Schluß.)

„Sage mir, meine Schöne,“ fragte ich, „was machst du denn heute auf dem Tische?“ — „Ich schaute, woher der Wind wehe.“ — „Verstehst du?“ — „Woher der Wind kommt, daher kommt auch das Glück.“ — „Wie denn? hast du mit deinem Gesang das Glück gerufen?“ — „Wie man singt, wird man auch glücklich.“ — „Wer hat dich die Liebes gelehrte?“ — „Niemand; ich singe, wie es mir gefällt, wer mich hören soll, der höre mich auch, und wer mich nicht hören soll, der versteht sie nicht.“ — „Und wie heißt du denn, meine Schöne?“ — „Wer mich gefragt hat, der weiß es.“ — „Wie verstehst du! Und doch weiß ich genug von dir.“ (Ihr Gesicht nahm keinen andern Ausdruck an, und sie verzog nicht einmal den Mund, als ob von ihr nicht die Rede wäre.) Ich sagte ihr, daß sie gestern Abend nach dem Meerestufer gegangen sey; ich erzählte ihr alles, was ich gesehen hatte, ziemlich umständlich, und meinte, sie müsse wenigstens in Bestärkung gerathen, — keineswegs. Sie lachte aus vollem Halse. „Du hast viel gesehen, Herr, aber weißt wenig, und was du weißt, das behalte unter Verschuß.“ — „Und wenn ich nun die Sache dem Commandanten berichten wollte?“ Dabei machte ich eine sehr bedeutsame und sogar strenge Miene. Sie sprang auf, fing an zu singen und verdeckte sich, wie ein aus seinem Nische aufgeschreckter Vogel. Meine letzten Worte waren durchaus nicht an ihrem Plage; damals konnte ich ihre Bedeutung durchaus nicht vorhersehen, später aber hatte ich Ursache dieß zu bedauern.

Sobald es Abend wurde, befahl ich meinem Kofaken Ihre zu machen, zündete ein Licht an, setzte mich an den Tisch und rauchte eine Pfeife. Gerade war ich mit der zweiten Tasse fertig, als die Thüre knarrte, das leichte Rauschen eines Kleides und Schritte sich hören ließen, ich zitterte und wandte mich um. — es war meine Urdine. Sie setzte sich ruhig mir gegenüber und bestete schweigend ihre Blide auf mich; ich weiß nicht warum, aber dieser Blick schien mir sehr zärtlich. Ich gedachte an einen jener Blicke, die in früherer Zeit so willkürlich über mein ganzes Seyn geboten. Wie es schien erwartete sie eine Frage, ich schwieg aber aus einer mir unbekannten Verwirrung. Ihr Gesicht war von einer Blässe überzogen, die auch auf ihrer Stirn eine innere Verwirrung ausdrückte; ihre Hand rührte absichtslos auf dem Tische hin und her, und ich gewahrte an derselben ein leises Zittern; ihre Brust hob sich bald in die Höhe, dann schien sie wieder den Athem an sich zu halten. Diese empfindsame Komodie fing jedoch an mich zu langweilen, und schon war ich im Begriff, das Stillstehen auf eine höchst prosaische Weise zu unterbrechen, indem ich ihr eine Tasse Thee anbot, als sie plötzlich aufsprang, die Hände vor meinen Nacken schlug



und einem brennenden, feurigen Kuß auf meine Lippen drückte. Mir dunkelte es vor den Augen, mir stülzte es im Kopfe, ich umschlang sie mit der ganzen Kraft jugendlicher Leidenschaft, sie aber entschloß sich wie eine Schlange meinen Händen und stieß mir ins Ohr: „Heute Nacht, wenn alles schläft, geh' hinaus an das Ufer.“ Damit verschwand sie aus dem Zimmer. In dem Vorzimmer warf sie die Thüre auf und das auf dem Boden stehende Licht um. „Das ist ein Teufel und kein Mädchen!“ schrie der Kosak, der sich auf Stroh hinlegte, und schon davon träumte, sich mit dem Rest des Thees zu erwidern. Jetzt kam ich erst zu mir.

Nach zwei Stunden, als an dem Landungsplatz alles still war, weckte ich meinen Kosaken. „Wenn ich meine Pistole absetze,“ sagte ich zu ihm, „so laufe nach dem Ufer.“ Er machte große Augen und antwortete ganz maschinenmäßig: „Ich gehorche, Herr.“ Ich steckte ein Pistol in den Gürtel und ging hinaus. Sie wartete bereits auf mich an dem steil abfallenden Ufer; ihre Kleidung war sehr leicht, ein kleines Halstuch deckte ihre bewegliche Gestalt. „Folge mir,“ sagte sie, nahm mich bei der Hand und wir flogen hinab. Ich begreife heute noch nicht, wie ich nicht den Hals brach; unten wandten wir uns rechts und gingen denselben Weg, auf welchem ich die Nacht zuvor dem Blinden gefolgt war. Der Mond war noch nicht aufgegangen, und nur zwei Sternchen, wie zwei heilige Wegweiser, glänzten an dem dunkelblauen Horizont. „Wir wollen uns sehen,“ sagte meine Gefährtin. Ich zögerte, da ich kein Freund von sentimentalen Meerfahrten war, aber zum Ein- und Herreden war jetzt keine Zeit. Sie sprang in den Nachen, ich ihr nach, und ehe ich noch zu mir selbst gekommen war, bemerkte ich, daß der Nachen fortgeschwamm. „Was bedeutet das?“ sagte ich jornig. „Das bedeutet,“ erwiderte sie, indem sie mich auf eine Bank niederzog und mit beiden Händen sagte, „das bedeutet, daß ich dich liebe.“ Ihre Lippen befestigten sich auf die meinigen und ich küßte in meinem Gesicht ihren glühenden Athem. Inzwischen fiel etwas ins Meer, — ich griffe nach meinem Gürtel, das Pistol ist fort. Jetzt kam mir ein furchtbarer Verdacht und das Blut flog mir in den Kopf; ich sehe mich um, wir sind fünfzig Klafter vom Ufer und ich kann nicht schwimmen. Ich will sie von mir stoßen, aber sie hängt sich wie eine Kage an meinen Rock, und bei dem kräftigen Versuch, mich loszumachen, wäre ich beinahe ins Meer gefallen. Der Kahn neigt sich auf die Seite, ich bringe ihn wieder ins Gleichgewicht und es beginnt nun zwischen uns ein heftiger Kampf. Der Born gab mir Kraft, aber bald erkannte ich, daß ich meinem Gegner an Gewandtheit nachstand. „Was willst du?“ schrie ich, und preßte heftig die kleinen Hände zusammen, ihre Finger knackten, dennoch schrie sie nicht; ihre Natur hielt die Probe aus. — „Du hast es gesehen,“ sagte sie, „du wirst es verrathen,“ und heftig drückte sie mich an den Rand des Fahrzeuges, beide neigten wir uns bis zum Gürtel darüber hinaus, ihre Haare berührten das Wasser; dieser Augenblick war entscheidend. Ich stützte mich mit dem Knie auf den Boden, sagte sie mit der einen Hand am Haar, mit der andern an der Kehle, sie ließ mein Kleid los, und in einem Augenblick stürzte ich sie in die Wellen. — Es war ziemlich dunkel, zweimal erschien ihr Kopf zwischen dem Schaum des Meeres, dann sah ich nichts mehr. Auf dem Boden des Fahrzeuges fand ich die Hälfte eines alten Rubels, und nach langer Anstrengung gelang es mir das Ufer zu erreichen.

Als ich am Ufer dem Häuschen zugeing, blickte ich unwillkürlich nach der Stelle, wo die Nacht zuvor der Blinde seinen nächtlichen Ge-

stalten erwartet hatte. Der Mond war inzwischen vergessenen, und ich sah etwas weißes am Ufer liegen. Vom Neugierde gespannt, legte ich mich am Ufer ins Gras nieder, um zu lauern; wenn ich den Kopf etwas vorstreckte, konnte ich vom Felsen aus alles gut sehen, was unten vorging, konnte aber nicht wenig und war zugleich erschreckt, als ich meine Wassernymphe erkannte; sie drückte den Meeresschaum an ihren langen Haaren; das fruchte Gemb umschloß ihre schlanke Gestalt und ihre hohe Brust. — Bald zeigte sich in der Ferne ein Kahn, näherte sich rasch und aus demselben stieg, wie in der verflochtenen Nacht, ein Mann mit tatarischer Wähe, aber die Haare noch Kosakenart geflochten; an seinem ledernen Gürtel hing ein großes Messer. „Janko,“ sagte sie, „alles ist verloren.“ Ihr Gespräch dauerte noch einige Zeit fort, aber so still, daß ich nichts davon verstehen konnte. „Wo ist der Blinde?“ fragte endlich Janko mit erhöhter Stimme. — „Ich habe noch ihn geschickt,“ war die Antwort. Nach einigen Minuten erschien der Blinde mit einem kleinen Sack auf der Schulter, den er in den Kahn legte.

„Höre, Blinder,“ sagte Janko, „gib auf diese Stelle Acht; weißt du? Hier sind kostbare Waaren . . . sage . . . (ich verstand den Namen nicht), daß ich ihm nicht mehr dienen will, die Sachen gehen schlecht, er sieht mich nicht wieder; jetzt ist es nicht sicher; ich will mir anderswo Arbeit suchen, er aber findet keinen solchen Waghals mehr. Gehe aber hinzu: wenn er besser für seine Arbeit bezahlt hätte, so hätte ihn auch Janko nicht verlassen; ich finde allenthalben einen Platz, wo der Wind weht und das Meer brandet.“ Nach einigem Schweigen fuhr er fort: „Sie geht mit mir, sie kann nicht hier bleiben, aber der Altm sage, daß es Zeit sey zu sterben, sie hat lange genug gelebt, und steht uns nicht wieder.“

„Ich aber, . . .“ begann der Blinde mit trauriger Stimme. „Was habe ich mit dir zu schaffen,“ war die Antwort. Jetzt sprang meine Kundin in den Kahn, winkte ihrem Gefährten, der dem Blinden etwas in die Hand drückte und sagte: „Da, laufe die Pfefferkuchen.“ — „Nicht mehr?“ bemerkte der Blinde. — „Da, ich will dir etwas mehr geben,“ und ein hingeworfenes Goldstück klapperte auf dem Felsen. Der Blinde hob es nicht auf. Janko setzte sich in den Nachen, der Wind blies vom Ufer her, blähte das kleine Segel auf und rasch fuhren sie von dannen. Lange blinkte noch beim Mondenschein das weiße Segel zwischen den dunkeln Wellen. Der Blinde sah noch immer am Ufer und ich hörte ihn lange weinen. Das that mir sehr leid. Warum warf mich das Schicksal in den ruhigen Kreis christlicher Schmuggler? Wie ein Stein, den man ins stille Bett eines Baches wirft, stößt ich ihre Ruhe, und beinahe wäre ich auch wie ein Stein auf den Grund gesunken! Ich kehrte nach Hause zurück. In dem Vorzimmer zitterte auf einem hölzernen Teller ein Vellicht, und mein Kosak, der mein Rufen nicht hörte, schlief, die Waffe in beiden Händen haltend, einen tiefen Schlaf. Ich ließ ihn in Ruhe, nahm das Licht und ging ins Zimmer hinein. Meiner Schatulle, ein Säbel mit silberner Scheide, ein dachsoffmanischer Dolch, das Geschenk eines Freundes, — alles war verschwunden. Jetzt erröth ich, was der verfluchte Blinde in dem Sack getragen hatte. Ich weckte meinen Kosaken mit einem sehr unfreundlichen Stoß, schalt ihn aus, wurde jornig, aber was war zu machen? Wäre es nicht lächerlich gewesen, mich bei den Vorgesetzten zu beklagen, daß ein blinder Junge mich bestohlen und ein achtzehnjähriges Mädchen beinahe erdunkelt hätte. Glücklicherweise ergab sich am andern Morgen Gelegenheit abzureisen, und ich verließ sofort Tzaman.



# Novellen

von

A. Freiherrn v. Sternberg.

5 Bände.

8. Bllnpapier. Preis 15 fl. 48 kr. oder 9 Rthlr. 12 gr.

Inhalt und Preis der einzelnen Theile:

- 1r Theil: Die Zerrissenen. 2 fl. oder 1 Rthlr. 8 gr.  
 2r Theil: Edward. Fortsetzung der Zerrissenen. 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.  
 3r Theil: Fessung. 3 fl. oder 1 Rthlr. 18 gr.  
 4r Theil 1ste Abthl.: Waldgassen. Die Doppelgängerin. Der stehende  
 Dackel. Volkstanz in Bernen. Das Grab des armen Andrey.  
 Die Jesuitenschüler. 3 fl. oder 1 Rthlr. 18 gr.  
 4r Theil 2 Abthl.: Die Schlacht bei Leipzig. Eine Gespenstergeschichte  
 aus alter Zeit. Die letzte Rose des Rallenfeld. Copernicus. Der  
 Herr von Mondschein. 3 fl. oder 1 Rthlr. 18 gr.  
 5r Theil: Kollidre. Ein Seitenstück zu Fessung. 2 fl. 24 kr. od. 1 Rthlr. 12 gr.

Erneuer sind in unserm Verlag von demselben Verfasser erschienen:

## Galathée.

Ein Roman.

8. Bllnpapier. Preis 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

Dies ist ein angreifendes psychologisches Gemälde aus dem Kreise der höhern Stände. Ein  
 edles, aber durch innern Zwiespalt und Irrungen zerrissenes Gemüth sucht Vererbung und  
 Einheit in einer Religionsveränderung. Es sieht sich dadurch um sein ganzes Lebensglück ge-  
 bracht, findet aber zugleich in dem neuen, mit Inbrunst festgehaltenen Glauben Ruhe und Ver-  
 söhnung. Die Personen und der Ort der Handlung gehören einem fäberratischen Hofe an.

## Schiffersagen.

2 Theile. 8. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

Inhalt: Der arme Thomas oder die versunkene Stadt. Die rotthe Perle.  
 Meerlilie. Der Wetterbeschwörer. Klabauermann. Die Seelen der Ertrunkenen.  
 Sepha, ein antikes Schiffersmärchen. Das Märchen von der verliebten Auster. Das  
 Abenteuer mit den drei Fischen.

## Palmyra

oder

## Tagebuch eines Papagan's.

8. Bllnpapier. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Mit vorzüglichem Glück weiß der Hr. Verfasser das Phantastische als Spiegel der wirklichen  
 Welt zu gebrauchen. So knüpft sich im vorliegenden Romane an die Erlebnisse eines weltweisen  
 Bogens eine Menge der lebendigsten menschlichen Situationen, und aus einem freien Phantasie-  
 spiele entwickelt sich das schönste humoristische Bild der sozialen und literarischen Verhältnisse  
 der neuesten Zeit.

Stuttgart und Tübingen, im März 1845.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[59] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Gesta Romanorum,

herausgegeben

von Adelbert Keller.

Erster Band.

Text.

Gr. 8. Bllnpapier. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Wir übergeben hier dem Publicum einen gereinigten sorgfältigen Abdruck der im spätern  
 Mittelalter so viel gelesenen Erzählungssammlung, welche seit 500 Jahren nicht mehr abgedruckt  
 worden und doch für die Geschichte der Erzähllitteratur älterer und neuerer Zeit von höchster  
 Bedeutung ist. Die Extravaganzen und den übrigen kritischen Apparat, so wie die Untersuchun-  
 gen über die Entstehung des Buchs und die Verbreitung der darin behandelten Stoffe seiner  
 Zeit zu geben, behält sich der Hr. Verfasser vor.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[59] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Der Fürst

des

Nicolò Machiavelli,

nebst einer authentischen Beilage  
 überseht

von Gottlob Regis.

8. Bllnp. in Umschlag brosch. Preis 1 fl.  
 30 kr. od. 1 Rthlr.

Inhalt: Wie viele Satzungen von Fürsten  
 thümern es gibt, und auf welche Arten sie er-  
 worden worden. — Von den eraltigen Fürsten-  
 thümern. — Von den gemäßigten Fürstenthü-  
 mern. — Warum hat durch Alexander eroberte  
 Reich des Darius nicht Alexanders Nachfolgern  
 nach seinem Tode anräumig war. — Wie  
 Städte und Staaten regiert werden müssen,  
 welche vor ihrer Occupation nach ihren eigenen  
 Gesetzen gelebt haben. — Von denen neuen  
 Fürstenthümern, die man durch eigene Waffen  
 und Tugend erwirbt. — Von denen neuen  
 Fürstenthümern, die man durch fremde Gewalt  
 und durch Glück erwirbt. — Von solchen, die  
 durch Frevelthaten zum Fürstenthum gekommen  
 sind. — Vom bürgerlichen Fürstenthum. —  
 Nach welchem Maßstab die Kräfte aller Für-  
 stenthümer zu messen sind. — Von den kirch-  
 lichen Fürstenthümern. — Wie viele Arten  
 von Muth es gibt, und von den Muthsoldaten.  
 — Von den Muthsoldaten, den gemäßigten und  
 den eigens. — Was dem Fürsten in Hinsicht  
 auf Kriegswesen obliegt. — Von denen Dins-  
 gen, die den Fürsten, und namentlich den  
 Fürsten, Eos oder Tadel zuziehen. — Von der  
 Freigebigkeit und Kargheit. — Von der Grau-  
 samkeit und Milde, und ob es besser ist, geliebt  
 oder gefürchtet zu werden. — Auf welche Weise  
 die Fürsten Treue und Glauben halten müssen.  
 — Das man vermeiden muß, geringgeschätzt  
 und gehäht zu werden. — Ob die Festungen  
 und viele andere Dinge, die Fürsten öfters un-  
 ternehmen, nützlich oder schädlich sind. — Wie  
 sich ein Fürst benehmen muß, um sich Ansehen  
 zu verschaffen. — Von den Secretären der  
 Fürsten. — Wie man die Schmeichler meiden  
 müsse. — Warum die Fürsten Italiens ihre  
 Staaten verloren haben. — Wie viel in mensch-  
 lichen Dingen das Glück vermag, und auf  
 welche Weise man ihm beugen könne. — Er-  
 mahnung, Italien von den Barbaren zu be-  
 freien. — Beilage zum achten Capitel des  
 Fürsten. Verfahren des Herzogs von Salerna  
 bei Hinrichtung des Vitellio's Witw. Morrotto  
 von Terma, Signor Paolo und Herzog von  
 Gravina Desini, beschrieben von Nicolò Mac-  
 chiavelli.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[40]

## Andenken

an

Bartholomäus Fischenich.

Weist aus Belesen

Friedrichs v. Schiller u. Charlottens  
 v. Schiller.

Von Dr. J. G. Henneß.

8. Br. Preis 1 fl. od. 16 gr.

Diese dem Andenken eines bisher nur in  
 engem Kreise gelebten und gelesenen Mannes  
 gewidmete Schrift wird durch die hier zum  
 erstenmal gedruckten Briefe Schillers und seiner  
 Gattin, die ihm beide auf ihr Familienleben sich  
 beziehende Mittheilungen der vertraulichsten  
 Art machen, eine der anziehendsten von allen,  
 die uns Beiträge zur Biographie des großen  
 Dichters geliefert haben. Indem uns in das

(42) In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

# Der Magnetismus

## im Verhältniß

### zur Natur und Religion.

Von  
Dr. Joseph Ennemoser.

gr. 8. Preis 4 fl. oder 3 Rthlr. 12 gr.

Die Nachwelt wird sich darüber wundern, daß man in unserm Jahrhundert so schwer und langsam dazu kommen konnte, die Erscheinungen des thierischen Magnetismus, wie sie sich durch alle Zeiten hindurchziehen, als einen Theil der Naturgeschichte des Menschen, als den in der Erscheinung unendlich mannichfaltigen, dem Kern nach einfachen Ausfluß der ihm eingebornen Anlage zu fassen. Man acedobst sich nach und nach daran; aber noch immer wird der Magnetismus, und was in der Geschichte mit ihm zusammenhängt, von den einen mit skeptischem Mißverwillen betrachtet, während er andere zu grundlosten Schwärmereien hinreißt. Dem kann nicht anders seyn, so lange in den Wissenschaften, welche von diesen merkwürdigen Erscheinungen des menschlichen Wesens zunächst berührt werden, in Philosophie, Medicin, Theologie, die entgegengesetzten Richtungen sich geltend machen. So lange aber der Magnetismus nicht überall als allgemeine Naturkraft anerkannt und als solche beobachtet wird, bleibt er auch als Heilmittel der rohen Empirie und dem Mysticismus preisgegeben. Die hier angeführte Schrift verspricht nicht nur der Wissenschaft in der angegebenen Richtung Förderung, sondern ist auch geeignet, ein größeres Publicum über Gegenstände zu belehren, welche mit den wichtigsten Angelegenheiten des Menschen so nahe zusammenhängen. Es zerfällt solche in folgende Hauptabschnitte: Einleitung. I. Von den Erscheinungen des thierischen Magnetismus. a) Physische Erscheinungen. b) Psychische Erscheinungen. 1) Das Schlafwachen. 2) Das Wachschlafen. II. Geschichte und Analogien von Erscheinungen, welche mit den magnetischen Verhältnissen haben. III. Kritische Untersuchungen über die Wahrheit der magnetischen Erscheinungen, über den Werth und die Arten des Schlafwachens und Heilens. IV. Naturunbegründete Erklärungen der magnetischen Erscheinungen. a) Physiologische Erklärung. b) Psychologische Erklärung. V. Ueber die Anwendung des Magnetismus als Heilmittel. a) Von der magnetischen Behandlung im Allgemeinen. b) Von der Behandlung des Schlafwachens und Heilens. VI. Das wahre Verhältniß des Magnetismus zur Medicin. VII. Aufklärungen über das geistige Leben, und über mancherlei gegen den Magnetismus bestehende Vorurtheile. VIII. Ueber das rechte Verhältniß des Magnetismus zur Religion.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[43]

**Jetzt complet!**

In der literar. artist. Anstalt in München ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

# Die Wirkungen

## der Arzneimittel und Gifte

im gesunden thierischen Körper,  
nach fremden und eigenen Beobachtungen bearbeitet, und in alphabetischer  
Ordnung zusammengestellt

von Dr. Karl Wibmer,

k. k. bayr. Medicinal-Rath, Ritter des k. k. österr. Ordens und Mitglied mehrerer gelehrten Gesellschaften.

Complet 5 Bände. Gr. 8. Preis 10 Rthlr. od. 15 fl. rbn.

Die Veranlassung des obigen Werkes wurde durch eine längere Abwesenheit des Hrn. Verfassers vom Vaterlande, zu welcher ihm der k. k. Maj. der k. k. Kaiser als Leibarzt nach Wien befohlen zu begleiten, eine ehrenvolle Veranlassung wurde, die jetzt vorüber ist. Eine ausgedehnte praktische Wirksamkeit, die für den Verfasser mit seiner Stellung verbunden war, mußte zunächst ein Hinderniß für die schnelle Förderung eines Werkes werden, das, auf einer breiten, wissenschaftlichen Basis angelegt, neben den eigenen Beobachtungen des Verfassers alle in die Literatur übergegangenen, einschlägigen Resultate der Wissenschaft enthalten sollte. Unermüdete Ausdauer überwand jedoch alle diese Hindernisse, und wir freuen uns jetzt dem medicinischen Publicum ein Werk vollständig bieten zu können, das als das erste umfassende seiner Art in der medicinischen Literatur erscheint.

Es ist dasselbe namentlich für die vorherrschende Richtung der heutigen Medicin — für die physiologische, deren Bedeutung auch für die Arzneimittellehre immer mehr wächst — von der größten Dienstbarkeit und von einer Reichhaltigkeit, wie sie noch kein Werk dieses Gegenstandes in einer andern Sprache bietet. Es ist ein vollständiges alphabetisches Repertorium von mehr als 10.000 Beobachtungen, theils fremder, theils eigener des Hrn. Verfassers; unter den letztern ersuchen wir namentlich diejenigen über Blei, Kupfer (der Hr. Verfasser war der erste, welcher Blei und Kupfer in den Organen der damit vergifteten Thiere fand), Zink, Hanf, Paris quadrifol., Copal, Balsam, Borax, Ammonium &c. &c. — Reichhaltigkeit und Uebersichtlichkeit so wie strenge Sorgfalt, die dem Verfasser nur wirkliche Thatfachen zu geben erlaubten und alles hypothetische Raisonnement auszuschließen, machen das Werk zu einem nothwendigen Handbuch für den wissenschaftlichen wie für den praktischen Mediciner, dem dadurch eintheils die jetzt streuete Literatur der physiologischen Wirkung der Arzneimittel durch die hier geordnete geordnete Zusammenstellung ihrer Resultate entbehrlich gemacht, dem aber auch andernteils das ganze Gebiet dieser Literatur durch Aufführung der einschlägigen Werke (es sind deren über 2000 erwähnt) darin zugeführt wird.

Immerhin seines bündlichen Verhältnisses ein Blick vergönnt wird, und wir hier sehen, wie sehr er geliebt wurde, tritt er mehr als durch irgend ein anderes Werk auch in unserm Herrn ab. Vor allem, was diese Schrift enthält, sind die darin mitgetheilten Briefe der Wittwe Schillers interessant und bedeutend. Neben der hohen Gestalt des Dichters sehen wir ein anderes, nicht minder edles und schönes Bild vor uns stehen, das Bild seiner Gattin, die wir, bei ihrem reichen und tiefen Gefühl und ihrer feinsten Innigkeit, als ihm geistig ebenbürtig kennen lernen. Man darf vielleicht von ihr behaupten, daß sie, ohne selbst je eine Ahnung davon gehabt zu haben, künftig durch ihre Briefe eine hohe Stelle in unserer Litteratur einnehmen wird. Wenn die Briefe der Frau v. Schlegel, auf die unsere Nachbarn als auf ein berühmtes Ornament ihrer Litteratur hinweisen, gleichsam inhaltslos sind, und fast lassen und nur der schönen Form wegen Gegenstand der Bewunderung sind, so werden die Briefe von Frau v. Schiller, die durch die schöne Form und den edlen und reichen Inhalt zugleich anziehen, mit größerem Recht in den Kreis der deutschen Litteratur eintreten und als eine ihrer schönsten Zierden gelten.

Die obige Zeitungs vom 14 März d. J. äußert sich über diese Schrift wie folgt: „Nicht allein über Wissenschaft erhalten wir hier manche authentische Nachricht, so denn auch über Schiller, in sehr interessanter, von ihm und seiner Gattin an Wissenschaften und Freund getheilten Briefen, welche viele Beziehungen des Herzens und des Privatlebens von Schiller besser aufschließen, als andere der Oeffentlichkeit von vorn herein bestimmte Mittheilungen. Schiller und Wissenschaft, beide gewinnen dadurch in ihrer menschlichen Würdigkeit ein nur noch höher hervortretendes Relief.“

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

(41) In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

# Deutschlands

## Verteidigung

### gegen den äußeren Feind

### und das sie befördernde System der Eisenbahnen.

Mit einer Tafel Abbildungen.

Von einem Officier.

3. Belinz. Br. Preis 1 fl. 45 fr. od. 1 Rthlr.

Inhalt: Einleitung. I. Verteidigung gegen den äußeren Feind. a) Verteidigung gegen die Franzosen. b) Verteidigung gegen die Russen. c) Verteidigung gegen die Russen und Franzosen zugleich. II. Befestigungen, welche sich aus vorliegender Verteidigung ergeben. a) Befestigung von Ulm und Raasdorf. b) Befestigung der aus unserer Verteidigung weiter hervorgehenden Punkte. c) Verstärkung der zu unserer Verteidigung dienenden bestehenden Festungen. d) Besondere, nur der Offensive dienende Anlagen. III. System der Eisenbahnen zur Beförderung unserer Verteidigung. a) Eisenbahnen zur Beförderung der Verteidigung gegen die Franzosen. b) Eisenbahnen zur Beförderung der Verteidigung gegen die Russen. c) Eisenbahnen zur Beförderung unserer Verteidigung gegen Franzosen und Russen zugleich.

J. G. Cotta'scher Verlag.



(44) In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Atellanen. Dramatische Arbeiten

von  
**Rapp-Jovialls.**

Zweite Sammlung.

brosch. Preis 2 fl. 24 kr. oder  
1 Rthlr. 12 gr.

Inhalt: I. Gustav Adolph. Trauerspiel in fünf Acten. II. Des Kaisers Zorn, Lustspiel. III. Graf Egmond. Nach Goethe's Schauspiel und Beethovens Musik neu bearbeitet.

Die früher erschienene erste Sammlung, Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 8 gr., enthält:

I. Einleitung. II. Wolkenzug. Komödie. III. Die Gegenkaiser. Ein historisches Schauspiel mit unterlegten Musikstücken. IV. Der Student von Coimbra. Eine Posse im schwäbischen Dialekt. V. Die Acharner. Auszug einer Uebersetzung des Aristophanischen Lustspiels in den schwäbischen Dialekt.

Gegenwärtige Sammlung von Gedichten, die aus keinem Bedürfnis des Tages, sondern aus dem jugendlichen Streben einer poetischen Weltanschauung hervorgingen, die sich bald in antiken, bald in modernen Kunstformen begeisterte, soll den gebildeten Leser, zwischen vielen Schlacken, wenigstens da und dort einen Funken poetischen Feuers, wie wir hoffen, nicht übersehen lassen, so wenig es sonst in unsern Tagen an der Ordnung ist, daß ein über seine Arbeiten hinausgeschrittener Autor seine heimlich gebornen Kinder vor das Auge der Welt stellt. Was die Versuche in schwäbischer Mundart betrifft, so sprechen sie des Verfassers Gesinnung aus: sich nicht, wie manches ungerathene Kind, der angeborenen Mutterzunge zu schämen, vielmehr sie selbst, so weit sie dessen empfänglich, einiger Cultur anheim zu stellen; den Stoff anlangend, möchten sie zeigen, daß unsere Volkssprache, auch neben dem anerkannt classischen Idyll eines Hebel, noch weiterer Tonarten in der That fähig ist, was unser Sebastian Sailer sol. freilich längst und besser beweisen konnte.

Stuttgart und Tübingen.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**

(45) In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Die Acker-Verfassung,

die

## Zwergwirthschaft

und

## die Auswanderung

von

**Dr. Friedrich List.**

Mit einer Karte über die Güter-Arrondirungen in den Gemeinden des ehemaligen  
Kreises im Königreich Bayern.

8. Velinpapier. broschirt. Preis 36 kr.  
oder 9 Gr.

Stuttgart und Tübingen im December 1847.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**

(46) In der litterar. artist. Anstalt in München ist erschienen und durch alle Buch- und Kunsthandlungen zu beziehen:

## Karte des westlichen Hochlandes von Mittel-Asien,

oder die Staaten von

**IRAN und TURAN**

enthaltend: Persien, Afghanistan, Belutschistan, Turkestan, sammt den angrenzenden Gebieten der Nachbarländer, besonders dem nordwestlichen Theile

von Vorder-Indien,

mit Begrenzung der einzelnen Staaten und Provinzen.

Vorzüglich nach der Karte von Arrowsmith, Burnes' Reiseberichten und andern Hilfsmitteln bearbeitet

von **J. B. Noof.**

Preis: colorirt 1 fl. 12 kr. rhn. oder 18 gr.

Dieses mit großer Sorgfalt und vielem Kostenaufwand hergestellte Blatt enthält das ganze Gebiet derjenigen asiatischen Ländertheile, deren Schicksal durch die wachsende Macht jener großer europäischen Staaten entschieden werden zu sollen. Die Karte gewährt einem leichten Ueberblick über sämtliche auf dem Titel genannte Länder und ihre geographischen Verhältnisse zu Rußland und den englischen Besitzungen in Indien. Es wurde dabei beiondere beachtet, wie sehr die natürlichen Zustände dieses großen Continents seine politischen Verhältnisse bedingen, und daher nicht nur eine deutliche Uebersicht seiner politischen Abgrenzungen, sondern auch in möglichst klaren Umrissen ein Bild seiner physischen Lage zu geben gesucht.

## Karte von China

mit dessen Eintheilung in 18 Provinzen,

nach den neuesten und zuverlässigsten Materialien bearbeitet

von **J. B. Noof.**

Preis 48 kr. rhn. oder 12 gr.

(47) In Unterzeichnetem ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu beziehen:

## Versuch einer Physiologie der Sprache nebst historischer Entwicklung der abendländischen Idiome nach physiologischen Grundsätzen.

Von

**Dr. H. M. Rapp.**

Vier Bände.

Gr. 8. Preis 9 fl. 48 kr. oder 6 Rthlr. 6 gr.

Der Verfasser hat sich die neue Aufgabe gestellt, den Kreis älterer und neuerer Sprachen, worin sich die Bildung des Abendlandes bewegt, vergleichend zu schildern. Neben getreuer Beschreibung der strengwissenschaftlichen Werte eines Schneider, Buttmann, Grimm, Raynouard, Diez, sind seine Vorbilder insbesondere Noof, dessen Unterricht er in Kepenbagen aufgesucht hat, und Schmeller. Ihnen, und einem ausgeübten Studium der Idiome wie sie gesprochen werden, verdankt er die Auffassung der Sprache als eines lebendigen Stoffes. Die vielfältigen Erscheinungen desselben, hier vorerst der Lautlehre, wie er darzustellen als Ausstrahlungen einer ursprünglichen Einheit. Dies wird besonders anschaulich durch das Band einer gleichmäßigen Orthographie, mit deren Beistand er den oft so wunderlichen Eigensinn der bestehenden Orthographien bündelt. Die beigelegten Sprachproben sind in dieser Gesamtorthographie gegeben und meist von Uebersetzungen in einer bekannten verwandten Sprache begleitet. — Der erste Band enthält die Theorie, d. h. die Laute und die Erscheinungen der Quantität und des Accents, so wie sich diese Seiten der Sprache auf dem Gesamtgebiet der beigelegenen Sprachen darstellen; außerdem noch den Anfang der historischen Schilderung, nämlich die Sprachen der alten Welt: Griechisch, Latein, Gotisch. — Im zweiten Band sind die mittelalterlichen Sprachen dargestellt: Byzantinisch, Provenzalisches, Nordfranzösisches, Altnordisches, Angelsächsisches, Nieder- und Oberdeutsches. — Den dritten Band füllen die lebenden Sprachen, mit Ausschluss des Deutschen, von dem nur das Niederdeutsche aufgenommen ist, indem das Oberdeutsche sammt unserer Schriftsprache dem vierten Band angeheftet.

Stuttgart und Tübingen.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**

Die Unterzeichnete erlaubt sich die Leser des *Kantates* auf nachfolgende mit denselben in engerer Verbindung stehenden Werke aufmerksam zu machen:

# Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staateskunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Von dieser Sammlung, welche täglich sorgfältig wird und als Erweiterung des Plans der „*Auslands-Beute*“ zu betrachten ist, erscheinen Abtheilungen von zwei Bänden, je nachdem interessanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und wie man sehen wird, zu den billigsten Preisen, für welche sie durch sehr billige Contingents-Rückstellungen bezogen werden können.

1ste Hft. **Irlands gegenwärtiger Zustand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.

2te — **Ägypten wie es ist.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 fr. oder 24 gr.

3te — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buxhara.** Erster Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

4te — **Washington Irving's Auszug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.

5te — **Alfred Neumonto's Reisebeschreibungen.** 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.

6te — **Briefe in die Heimath,** geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830 während einer Reise über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.

7te — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buxhara.** Zweiter Band. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

8te — **John Barrow, jun., ein Besuch auf der Insel Jöland im Sommer 1831.** Mit Holzschnitten. 1 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

9te — **Thomas Pringle, südafrikanische Skizzen.** Aus dem Englischen übersezt. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

10te — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfasser der „*Briefe in die Heimath*.“ Erster Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

11te — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäischen Völker und des serbischen Volks. Preis 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.

12te — **Francis A. Grund, die Amerikaner in ihren moralischen, politischen und gesellschaftlichen Verhältnissen.** Aus dem Englischen übersezt vom Verfasser. Preis 3 fl. 12 fr. oder 2 Rthlr.

13te — **Mexicanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfasser der „*Briefe in die Heimath*.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

14te — **Ustoria oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains.** Aus dem Englischen des Washington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 fr.

15te — **Reise durch Abyssinien im Jahre 1830.** Von A. v. Korte.

16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer.** Preis 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.

17te u. 18te Hft. **Der Geist des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reisen durch Kamul während einer ereignisreichen Zeit von Dr. Requaert. A. d. Engl. übersezt von Mr. F. S. Duf. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

19te Hft. **Rußland und die Fischerkessen.** Von K. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.

20te — **Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres.** Von Dr. Ludwig Koss. Erster Band. Mit zwei Kupfern. gr. 8. brosch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

21te — **Ein Besuch auf Montenegro.** Von Heinrich Stieglitz. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

22te — **Acht Wochen in Syrien.** Ein Beitrag zur Geschichte des Feldzugs 1840. Mit einer Karte vom Kriegsgeschah. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.

23te — **Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Abzum in den Jahren 1836, 1837 und 1838 von Karl Koch.** Brosch. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

## Inhalts-Verzeichniß.

Erhöhte Nachfrage

[illegible]

## Ehrensatz der Weisen.

Verfasser: v. d. Jagt, Dr. med. in Bonn. Von H. Schö-  
nfeld, Nr. 66-68, = Kaiserliche Bibliothek, Nr. 61. — Sammlungs-

Waffen in Annahmen. Dargest. Whittellings. Nr. 48-51. — Zehn-  
fährd. Brief: nach dem Schabung der Stütze und der Gegend  
Strom. Nr. 11. — Brief eines Jünglings und Stütze. Nr. 10. 11.

### Steinere Mitteilungs

11. Hauptstadt, und des Landes nach Venezuela. Nr. 66.  
 12. der Weltkarte des sechzehnten Jahrhunderts der Kaiser  
 von China. Nr. 67. — Hebräische epigraphische Alterthümer des Landes. Nr. 68. — Hebr. des Schatzkammer von London. Nr. 69.  
 Nr. 70. — Zusammenfassung der Ereignisse in China. Nr. 71. — Hebr. des  
 letzten Kaiserthums in China. Nr. 72. — Hebr. des  
 letzten Zeugn von Hebräern. Nr. 73. — Geographische Zusammen-  
 fassung. Nr. 74. — Kunst stellen einen Blick auf einen Tempel. Nr. 75.  
 Nr. 76. — Beschreibung des historischen Bildes in England. Nr. 77.  
 — Einmalig. Nr. 78. — Beschreibung der Gegenstände in  
 Frankreich. Nr. 79. — Einmalig. Nr. 80. — Die Macht  
 hatte in Europa. Nr. 81. — Das letzte Zeugn. Nr. 82.  
 Beschreibung der Einkünfte in England. Nr. 83. — Einmalig.  
 Nr. 84. — Einmalig. Nr. 85. — Die Gegenstände in  
 England. Nr. 86. — Einmalig. Nr. 87. — Einmalig.  
 Nr. 88. — Einmalig. Nr. 89. — Einmalig. Nr. 90. — Einmalig.  
 Nr. 91. — Einmalig. Nr. 92. — Einmalig. Nr. 93. — Einmalig.  
 Nr. 94. — Einmalig. Nr. 95. — Einmalig. Nr. 96. — Einmalig.  
 Nr. 97. — Einmalig. Nr. 98. — Einmalig. Nr. 99. — Einmalig.  
 Nr. 100. — Einmalig. Nr. 101. — Einmalig. Nr. 102. — Einmalig.  
 Nr. 103. — Einmalig. Nr. 104. — Einmalig. Nr. 105. — Einmalig.  
 Nr. 106. — Einmalig. Nr. 107. — Einmalig. Nr. 108. — Einmalig.  
 Nr. 109. — Einmalig. Nr. 110. — Einmalig. Nr. 111. — Einmalig.  
 Nr. 112. — Einmalig. Nr. 113. — Einmalig. Nr. 114. — Einmalig.  
 Nr. 115. — Einmalig. Nr. 116. — Einmalig. Nr. 117. — Einmalig.  
 Nr. 118. — Einmalig. Nr. 119. — Einmalig. Nr. 120. — Einmalig.  
 Nr. 121. — Einmalig. Nr. 122. — Einmalig. Nr. 123. — Einmalig.  
 Nr. 124. — Einmalig. Nr. 125. — Einmalig. Nr. 126. — Einmalig.  
 Nr. 127. — Einmalig. Nr. 128. — Einmalig. Nr. 129. — Einmalig.  
 Nr. 130. — Einmalig. Nr. 131. — Einmalig. Nr. 132. — Einmalig.  
 Nr. 133. — Einmalig. Nr. 134. — Einmalig. Nr. 135. — Einmalig.  
 Nr. 136. — Einmalig. Nr. 137. — Einmalig. Nr. 138. — Einmalig.  
 Nr. 139. — Einmalig. Nr. 140. — Einmalig. Nr. 141. — Einmalig.  
 Nr. 142. — Einmalig. Nr. 143. — Einmalig. Nr. 144. — Einmalig.  
 Nr. 145. — Einmalig. Nr. 146. — Einmalig. Nr. 147. — Einmalig.  
 Nr. 148. — Einmalig. Nr. 149. — Einmalig. Nr. 150. — Einmalig.  
 Nr. 151. — Einmalig. Nr. 152. — Einmalig. Nr. 153. — Einmalig.  
 Nr. 154. — Einmalig. Nr. 155. — Einmalig. Nr. 156. — Einmalig.  
 Nr. 157. — Einmalig. Nr. 158. — Einmalig. Nr. 159. — Einmalig.  
 Nr. 160. — Einmalig. Nr. 161. — Einmalig. Nr. 162. — Einmalig.  
 Nr. 163. — Einmalig. Nr. 164. — Einmalig. Nr. 165. — Einmalig.  
 Nr. 166. — Einmalig. Nr. 167. — Einmalig. Nr. 168. — Einmalig.  
 Nr. 169. — Einmalig. Nr. 170. — Einmalig. Nr. 171. — Einmalig.  
 Nr. 172. — Einmalig. Nr. 173. — Einmalig. Nr. 174. — Einmalig.  
 Nr. 175. — Einmalig. Nr. 176. — Einmalig. Nr. 177. — Einmalig.  
 Nr. 178. — Einmalig. Nr. 179. — Einmalig. Nr. 180. — Einmalig.  
 Nr. 181. — Einmalig. Nr. 182. — Einmalig. Nr. 183. — Einmalig.  
 Nr. 184. — Einmalig. Nr. 185. — Einmalig. Nr. 186. — Einmalig.  
 Nr. 187. — Einmalig. Nr. 188. — Einmalig. Nr. 189. — Einmalig.  
 Nr. 190. — Einmalig. Nr. 191. — Einmalig. Nr. 192. — Einmalig.  
 Nr. 193. — Einmalig. Nr. 194. — Einmalig. Nr. 195. — Einmalig.  
 Nr. 196. — Einmalig. Nr. 197. — Einmalig. Nr. 198. — Einmalig.  
 Nr. 199. — Einmalig. Nr. 200. — Einmalig. Nr. 201. — Einmalig.  
 Nr. 202. — Einmalig. Nr. 203. — Einmalig. Nr. 204. — Einmalig.  
 Nr. 205. — Einmalig. Nr. 206. — Einmalig. Nr. 207. — Einmalig.  
 Nr. 208. — Einmalig. Nr. 209. — Einmalig. Nr. 210. — Einmalig.  
 Nr. 211. — Einmalig. Nr. 212. — Einmalig. Nr. 213. — Einmalig.  
 Nr. 214. — Einmalig. Nr. 215. — Einmalig. Nr. 216. — Einmalig.  
 Nr. 217. — Einmalig. Nr. 218. — Einmalig. Nr. 219. — Einmalig.  
 Nr. 220. — Einmalig. Nr. 221. — Einmalig. Nr. 222. — Einmalig.  
 Nr. 223. — Einmalig. Nr. 224. — Einmalig. Nr. 225. — Einmalig.  
 Nr. 226. — Einmalig. Nr. 227. — Einmalig. Nr. 228. — Einmalig.  
 Nr. 229. — Einmalig. Nr. 230. — Einmalig. Nr. 231. — Einmalig.  
 Nr. 232. — Einmalig. Nr. 233. — Einmalig. Nr. 234. — Einmalig.  
 Nr. 235. — Einmalig. Nr. 236. — Einmalig. Nr. 237. — Einmalig.  
 Nr. 238. — Einmalig. Nr. 239. — Einmalig. Nr. 240. — Einmalig.  
 Nr. 241. — Einmalig. Nr. 242. — Einmalig. Nr. 243. — Einmalig.  
 Nr. 244. — Einmalig. Nr. 245. — Einmalig. Nr. 246. — Einmalig.  
 Nr. 247. — Einmalig. Nr. 248. — Einmalig. Nr. 249. — Einmalig.  
 Nr. 250. — Einmalig. Nr. 251. — Einmalig. Nr. 252. — Einmalig.  
 Nr. 253. — Einmalig. Nr. 254. — Einmalig. Nr. 255. — Einmalig.  
 Nr. 256. — Einmalig. Nr. 257. — Einmalig. Nr. 258. — Einmalig.  
 Nr. 259. — Einmalig. Nr. 260. — Einmalig. Nr. 261. — Einmalig.  
 Nr. 262. — Einmalig. Nr. 263. — Einmalig. Nr. 264. — Einmalig.  
 Nr. 265. — Einmalig. Nr. 266. — Einmalig. Nr. 267. — Einmalig.  
 Nr. 268. — Einmalig. Nr. 269. — Einmalig. Nr. 270. — Einmalig.  
 Nr. 271. — Einmalig. Nr. 272. — Einmalig. Nr. 273. — Einmalig.  
 Nr. 274. — Einmalig. Nr. 275. — Einmalig. Nr. 276. — Einmalig.  
 Nr. 277. — Einmalig. Nr. 278. — Einmalig. Nr. 279. — Einmalig.  
 Nr. 280. — Einmalig. Nr. 281. — Einmalig. Nr. 282. — Einmalig.  
 Nr. 283. — Einmalig. Nr. 284. — Einmalig. Nr. 285. — Einmalig.  
 Nr. 286. — Einmalig. Nr. 287. — Einmalig. Nr. 288. — Einmalig.  
 Nr. 289. — Einmalig. Nr. 290. — Einmalig. Nr. 291. — Einmalig.  
 Nr. 292. — Einmalig. Nr. 293. — Einmalig. Nr. 294. — Einmalig.  
 Nr. 295. — Einmalig. Nr. 296. — Einmalig. Nr. 297. — Einmalig.  
 Nr. 298. — Einmalig. Nr. 299. — Einmalig. Nr. 300. — Einmalig.  
 Nr. 301. — Einmalig. Nr. 302. — Einmalig. Nr. 303. — Einmalig.  
 Nr. 304. — Einmalig. Nr. 305. — Einmalig. Nr. 306. — Einmalig.  
 Nr. 307. — Einmalig. Nr. 308. — Einmalig. Nr. 309. — Einmalig.  
 Nr. 310. — Einmalig. Nr. 311. — Einmalig. Nr. 312. — Einmalig.  
 Nr. 313. — Einmalig. Nr. 314. — Einmalig. Nr. 315. — Einmalig.  
 Nr. 316. — Einmalig. Nr. 317. — Einmalig. Nr. 318. — Einmalig.  
 Nr. 319. — Einmalig. Nr. 320. — Einmalig. Nr. 321. — Einmalig.  
 Nr. 322. — Einmalig. Nr. 323. — Einmalig. Nr. 324. — Einmalig.  
 Nr. 325. — Einmalig. Nr. 326. — Einmalig. Nr. 327. — Einmalig.  
 Nr. 328. — Einmalig. Nr. 329. — Einmalig. Nr. 330. — Einmalig.  
 Nr. 331. — Einmalig. Nr. 332. — Einmalig. Nr. 333. — Einmalig.  
 Nr. 334. — Einmalig. Nr. 335. — Einmalig. Nr. 336. — Einmalig.  
 Nr. 337. — Einmalig. Nr. 338. — Einmalig. Nr. 339. — Einmalig.  
 Nr. 340. — Einmalig. Nr. 341. — Einmalig. Nr. 342. — Einmalig.  
 Nr. 343. — Einmalig. Nr. 344. — Einmalig. Nr. 345. — Einmalig.  
 Nr. 346. — Einmalig. Nr. 347. — Einmalig. Nr. 348. — Einmalig.  
 Nr. 349. — Einmalig. Nr. 350. — Einmalig. Nr. 351. — Einmalig.  
 Nr. 352. — Einmalig. Nr. 353. — Einmalig. Nr. 354. — Einmalig.  
 Nr. 355. — Einmalig. Nr. 356. — Einmalig. Nr. 357. — Einmalig.  
 Nr. 358. — Einmalig. Nr. 359. — Einmalig. Nr. 360. — Einmalig.  
 Nr. 361. — Einmalig. Nr. 362. — Einmalig. Nr. 363. — Einmalig.  
 Nr. 364. — Einmalig. Nr. 365. — Einmalig. Nr. 366. — Einmalig.  
 Nr. 367. — Einmalig

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Wunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Völkernationen

in

## Deutschland.

— — —

Sechzehnter Jahrgang.

# 1843.

— — —

## April.

— — —

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1 8 4 3.

Den Wünschen vieler Leser des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschau mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise geheftet an diejenigen Abonnenten zu verschicken, welche es in dieser Form verlangen werden.

Für diejenigen Abnehmer, welche sich hiezu nicht bestimmt aussprechen, erfolgt die Zusendung des Blattes mit der bisher üblichen Weise.

Es erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Veranschaulichung interessanter Notizen von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 10 fl. oder 12 Thlr. 8 gr. — Sammtlich respectiver Verleger und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an, welche dieselben sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



Der Vorlesatz zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Tagblatt für Kunde der Antiquen und zeitlichen Lebens der Völker“ bedeutet die allgemeine Bestimmung, welches die Freiheit dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Insbesondere, namentlich während des Winterhalbes, Berücksichtigung der Seiten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur über Beschränktheit gelöst werden kann. Denn der Umfang ist groß, auch es handelt sich vielfach hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatz der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick interessant und wichtig ist. Ermittelung der Ursachen aus ihren verschiedenen Umständen ist dabei ein Haupterforderniß. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand der Weltbegebenheiten lenkt, und in diesen oder jenem Welttheil sich Wertsamkeit zu erweckt, auf neue Erscheinungen sich stützen lassen.

Der Redacteur wendet einen Zweck um so gewisser streben zu können, wenn sie es sich zur Aufgabe macht, die Natur der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, in so weit daß, ohne in wissenschaftliche Erdverirrungen einzutreten, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch so ergiebig gezeigt, daß die Herausgeberung und die Redaction sich veranlaßt sehen, hinsichtlich dieses speziellen Gegenstandes eine Erweiterung eintreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgestattet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich anderer Welttheile zu stellen ist, so schwierig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, verwickelter, unflarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet übersehen, und mit nie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäische Welt ist in einem Uebermaßesprozeß begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, wie wenig Begebenheiten fallen sich in dieser trüben Sphäre klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaften aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Grenze schärfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in sein Gebiet, und nur die rein menschliche Seite davon, die oft genug entsteht wird, darf es betheiligen und zum Gegenstand seiner Schilderung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausföhrung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Lückenhafte wohl keinem zugeben, und es ist auch um so verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erweiternde Stoff nicht schmeckt. Versäumnisse nachzusehen. Daß indes die Leser des Auslandes dem großen Umfange des geschiedenen Inhalts Rechnung getragen, und sich an dem Fragmentarischen und Lückenhaften nicht geärgert haben, ermuntert die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 April 1843.

### Die Wokoken von Schumbor.

(Mitgetheilt von Ereniewski in der Warschauer „Dziennik“ Februar.)

Zwischen der Kulpa und Save an der Gränze von Krain und Croatien zieht sich über fünf Meilen lang in südöstlicher Richtung ein hoher Berggürtel hin, der von zahlreichen tiefen, felsbefrängten Schluchten durchfurcht, und dessen Höhen mit undurchdringlichem Walddickicht bedeckt sind; einige Bergwasser haben sich einen Weg durch die Felsen gebahnt, und strömen zum Theil nach Süden in die Kupitchina, welche in die Korona fällt, zum Theil nach Norden und Osten nach der in die Save fallenden Bregana; einige der Felsenabhängige haben sich mit verschiedenen Pflanzenarten und Gras bedeckt, andere erheben sich Mauern gleich; da und dort haben sich in den Schluchten feuchte Stellen gebildet, verschlungene Wade winden sich von einer Höhe zur andern, und führen den Wanderer nach dem Gipfel der h. Geera,\*) von wo man die ganze Bergland wie auf einer Karte überblickt; jenseits desselben überfliegt man fast ganz Steyermark, auf der andern Seite das östliche Krain bis Wipschnaber (Weichselburg), gegen Südosten endlich die türkische Ukraine und Pleschowice. Das ist die Schumborschtina, wie die Landesbewohner das Land nennen. Noch vor nicht sehr langer Zeit, nämlich im 16ten Jahrhundert war es eine fast unbewohnte Einöde; bis dahin hatte kaum irgend ein Krainer oder Croate von den Schrecken gehört, die dort so zu sagen auf den Wanderer lauern; keiner dachte daran seinen Weg durch diesen Landstrich zu nehmen, und jeder umging den wilden Erdwinkel längs dem Ufer der Save oder der Kulpa. Nur das Schloß Schumbor (Kumburg, Stichelberg) erhob sich hier, wie ein Schwalbennest, verdeckt durch eine Reihe von umliegenden Bergen, erbaut, der Himmel weiß wann und von wem, und später zerstört. Die Schumborschtina wurde vom 16ten bis 18ten Jahrhundert allmählich bevölkert: bosnische Serben flüchteten vor den Einfällen der Türken mit ihren Familien dorthin; sobald einmal einige Familien hier Fuß gefunden hatten, zeigten sie andern den Weg. So wurde die Schumborschtina allmählich durch „Wokoken“ (Waldgesprungen) aus Bosnien

bevölkert, und erhielt den Namen des wälschen Berglandes (uskotschka planina). Den Nachkommen dieser Wokoken gehört die Schumborschtina, die ihr wildes Aussehen nicht verändert hat, noch jetzt; auch die Bewohner haben ihre alten Sitten so wenig als ihren Namen geändert und nennen sich zum Theil noch jetzt Walschen (Walsen).\*)

Wenn ein Reisender sie betrachtet, und mit ihren westlichen und östlichen Nachbarn vergleicht, so muß er bald bemerken, daß sie fremdbartige Ansiedler, wenn nicht gar Reste einer viel ältern Bevölkerung sind. Sie haben einen ganz andern Gesichtsschnitt, und gleichen weder den Croaten noch den Krainern. Man findet unter ihnen keine hellen Haare, keine glatten, zarten Gesichter, keinen Jüngling ohne Bart, kein Mädchen, das den Sonnenbrand scheut, keine Unterwürfigkeit in den Blicken der Männer, kein gutmüthiges Lächeln der Weiber; hier trifft man nur schwarze Augen mit dem Ausdruck der Zuversicht auf sich selbst und des Mißtrauens gegen andere; heftige Gefühle des Hasses und der Freude, jedoch immer unter dem Schein der Gleichgültigkeit; einen bemessenen Ernst in der Haltung der Männer; Schamhaftigkeit, aber keine scheue Furcht im Benehmen der Weiber, Gewohnheit und Stärke, Leiden zu dulden bei allen, Gewohnheit ihre Kräfte zu prüfen, Vorsicht, doch stets vom Muth überwältigt; Gewandtheit steigt über die Natur und eine gewisse Halsstarrigkeit über die Gefahren des Lebens. Der Wokoke ist nur vor demjenigen nicht schweigsam, den er für einen Freund hält; er kann nicht gegen den einen so, gegen den andern anders sich zeigen, aber niemals vergißt er sich, niemals ist er kleinmüthig. Er ist offener, und nimmt niemals zu Ausflüchten und Schmeicheleien seine Zuflucht, wenn er nicht geradezu handeln kann. Er ist von Natur nicht boshaft, aber eine Beleidigung vergeißt er nicht leicht, und wenn er sich rächt, vergißt er manchmal jede Achtung seiner selbst. Einen andern spotten kann er nicht, vermag aber auch nicht seine Verachtung gegen denjenigen zu verbergen, der sich von einem andern verspottet läßt. Er ist seinem Worte treu, und verräth es auch nicht

\*) Wie die Morisien, was bekanntlich nichts als Mor-walschen (Walsen, die an der See wohnen) bedeutet. A. v. H.

\*) Gertrude, so viel wie Balescha.

auf der Tortur. Um Geld verkauft er sich nicht, und traut aber auch demjenigen nicht, den er um Geld gemiethet hat. Ein Dieb will er nicht sehn, verschmäht aber auch nicht sich zuzugeben, was einem andern als einem Ustoken gebührt.

Ihre ganze Anzahl beträgt gegen 7000. Schon im 16ten Jahrhundert wurden sie dem Kriegsdienst an der Gränze unterworfen, sind bis jetzt Gränzer geblieben, und gehören zum Steierer Regiment, in welchem sie zwei Compagnien ausmachen. Jede derselben ist in Genossenschaften (Obšchina) oder Districte getheilt, die unter einem Ältesten (Starščina) oder wie man ihn früher nannte, einem Fürsten (Knez) stehen, und einen Hauptmann zum Befehlshaber haben. Obgleich die Verordnungen, in denen ihre Rechte und Pflichten vorgezeichnet sind, vortheilhaft zu sehn scheinen, so kann man doch nicht umhin zu bemerken, daß sie in der Ausführung etwas ganz anderes als auf dem Papiere sind: die Lasten eines Militärcolonisten würden die Geduld eines jeden erschöpfen, der nicht dulden gelernt hat wie der Serbe, und diese Lasten sind um so härter, als sie nicht gleich, sondern nach der Willkür der Befehlshaber vertheilt sind. Wohin ein Ustoke auch geht, sey es im Dienst, sey es nach dem Sammelplatz seiner Abtheilung oder nach dem Gordon, er muß sich stets mit Lebensmitteln versehen, nicht bloß für acht Tage, sondern für einen Monat; er trägt auf seinem Rücken so viele Kartoffeln, als er nur zu tragen vermag, kann aber nicht so viel tragen als er bedarf, und muß sie dann oft dreimal theurer als ihr wirklicher Werth ist, bezahlen. Oft trifft es sich, daß er auf achttägige Arbeit irgend wohin geschickt wird, wohin er drei bis vier Tage zu gehen hat, er braucht also fünfzehn bis sechzehn Tage, man rechnet ihm aber nur acht Tage an; manchmal erfährt der Versendete erst ziemlich spät, daß dieß nicht kaiserlicher Dienst war, sondern irgend einem Officier zu Nutzen kam, der willkürlich über seine Soldaten wie über seine Knechte verfügt; ja es trifft sich, daß man ihnen Steuern auferlegt, von denen die Regierung nie etwas wußte, und der Ustoke, welcher den Willen des Kaisers heilig hält, bezahlt, ohne zu wissen, daß damit bloß die Schulden eines verschwenderischen Officiers bezahlt werden. Wenn zwei oder drei erfahrene Ustoken zusammenkommen, so dreht sich ihr Gespräch gewiß um die Mißbräuche des Dienstes; hier hört man Dinge, die man nur schwer glauben kann, welche unmöglich scheinen, und die doch der Ustoke so wie jeder Gränzer zu ertragen weiß.

Obwohl die Ansiedlungen der Ustoken in Dörfern (im Ganzen 71) getheilt sind, so sucht der Reisende doch vergebens bei ihnen Dörfer, wie man sie in der Nachbarschaft ihrer Gebrige findet. Theils ist es alte Gewohnheit, theils gestatter es die drückende Lage nicht, daß viele Häuser zusammen in Straßen gebaut werden. Jede Familie wählt sich ihr Plätzchen, und die meisten Dörfer sind so zerstreut, daß man unmöglich von irgend einem Ort aus alle dazu gehörigen Gebäude sehn kann. Selbst die Kirchen stehen größtentheils abge sondert auf Anhöhen, und die Häuser liegen theils im Thale, theils auf der Höhe, das eine im dichten Walde, das andere neben einem herabstürzenden Bergwasser. Es gibt Dörfer von drei oder

vier Höfen, und im Allgemeinen kommen etwa hundert Seelen auf ein Dorf; eine Ordnung aber läßt sich bei so zerstreuten Ansiedlungen nicht erwarten, auch wenn sie größer wären.

Die kleinen Häuschen der Ustoken sind aus Holz aufgeführt, manchmal auf einer steinernen Grundlage, und mit Stroh gedeckt. Einfriedungen und Zäune gibt es nicht, es ist aber auch nicht nöthig irgend einen Theil des Hauses oder des Bodens von dem Nachbar abzuscheiden. Wenn irgendwo zwei oder drei Häuschen neben einander stehen, so gehören sie sicherlich Einer Familie an. Vor dem Häuschen stehen einige Bäume, rings umher, etwas weiter entfernt jedoch, ist ein Wiesenfeld, der Stall für das Vieh, die Hürde für die Schafe, dann kommt der Acker und endlich der Vorrath von Holz, das man von den Bergen heruntergelassen hat. Der Mensch hat sich in diesem Lande geduldet so gut es ging, und lernte seine Lebensbedürfnisse ohne Ueppigkeit zu befriedigen.

Die Ustoken wohnen in zahlreichen Familien zusammen, so daß man oft in Einer Familie mehrere verheirathete Brüder und Schwestern sieht. In den beiden Militäransiedlungen zählt man nahe an 600 Familien, und somit kommen auf jede Familie im Durchschnitt ungefähr 11 Personen. Jede Familie hat ihren besondern Ältesten, so wie ihre besondern Schutzbefehligen. Wenn in einer Familie mehrere Frauen sind, welche die Pflichten einer Hausfrau erfüllen können, so wird dieß Amt gewöhnlich der ältesten und erfahrensten übertragen, und diese besorgt nun alle weiblichen Geschäfte.

Die Felder sind schlecht, steinig, oft nur zu Kartoffeln tauglich, und im Allgemeinen sind ihrer so wenig, daß auf die Familie nur etwa 7 Desjätinen (eben so viele französische Hektaren) Feld und Gärten kommen. Uebrigens ist der Ustoke mit Kartoffeln zufrieden, wenn es an Brod fehlt, und kümmert sich weniger um seine Felder als um seine Schafheerde, für deren Unterhalt im Winter er während des Sommers und Herbstes thätig ist; gleich im Anfang des Frühjahrs treibt er sie auf die Felsenberge hinaus, wandert selbst mit ihnen Monate lang umher, ohne selbst um Brod zu holen nach Hause zurückzukehren, nährt sich von Käse, Milch, Wildpret und Schwämmen, und erträgt geduldig Unmutter und Hitze. Die Schafe sind der Hauptreichtum des Ustoken, sie nähren ihn, ihre Wolle und ihr Fell sind seine Kleidung, er vertauscht sie gegen Getreide oder auch gegen Geld, das er für die Zeit der Noth aufspart. Er bemüht sich nicht, die Race seiner Schafe zu verbessern, sondern sucht nur ihre Zahl zu vermehren; einige Familien haben Herden von 200 und noch mehr Stück. Den Unterhalt der Schafe erleichtern zahlreiche Weiden und Weiden. Wenn die Ustoken vom Dienst frei sind, beschäftigen sie sich meistens mit der Hut der Schafe, zum Theil auch, wenn die Behörden es gestatten, mit der Jagd in den ausgedehnten Wäldern; an einigen Stellen, wo die Natur es gestattet, beschäftigen sie sich auch mit dem Weinbau. Inzwischen weben die Frauen zu Hause Leinwand, Tuch und verschiedene halbwolene Stoffe, und können sich, wenn auch nicht einer zierlichen, doch einer dauerhaften und reinlichen Arbeit, so wie schöner Muster rühmen. Sie lieben helle und bunte

Farden, sie bemühen sich denselben Frische zu geben, und haben es auch in der Färbekunst zu großer Vollkommenheit gebracht, da sie dazu alle Blumen und Kräuter brauchen, welche sich nur in ihrem armen Lande finden. Das Ueberkleid des Ulofen ist ein kurzer, blauer Mantel (Kopfst) von Tuch ohne Ärmel, darunter enge vulgarische, oder, wie man gewöhnlich sagt, ungarische Weinkleider (Latsche), welche durch einen breiten ledernen Riemen um die Lenden festgehalten werden, und deren Schlingen vorn ausgenäht sind; unmittelbar darüber trägt er einen kurzen Tuchrock (Dolman) mit einer Menge Knöpfe (Vuge) aber ohne Ärmel. Das Hemd mit weiten Ärmeln ist bei den einen mit blauem und rothem Faden ausgenäht, andere aber überlassen diesen Schmuck den Brüdern allein. An den Füßen trägt der Ulofe eine Art Pantoffeln (Mestje) oder lederne Opanken, auf dem Kopfe einen Hut mit breitem Rand, oder auch eine runde rothe Kappe. Im Winter tragen manche noch rothe Mäntel, oder lange, weite Kasstans (Schalja); Schnurbrüste sind die unerlässlichen Pierden des Ulofen, einige lassen sich sogar den Pops wachsen, auch wohl, jedoch immer seltener und meist nur die Väter verheiratheter Söhne, den Bart am Kinn, der früher die gewöhnliche Pierde jedes verheiratheten Ulofen war.

Die Hauptkleidung der Frauen und Mädchen ist das weiße, lange, am Kragen, an der Brust, den Ärmeln und am Saum mit allerlei Mustern roth und blau ausgenähte Hemd; eben so nothwendig zur Kleidung gehören die Korallenhalsbänder (Kolarde), bunte oder rothe Strümpfe (Latschje) und darüber Schuhe oder Opanken. Die Mädchen tragen außerdem nichts, nur bei Unwetter ziehen sie eine Art Mantel an, und binden das Hemd in der Mitte des Leibes mit einem rothen, gewobenen Gürtel zusammen, in welchen sie ein zusammengelegtes Messer stecken; andere nehmen auch eine Schürze (Prept) vor, oder auch zwei, wovon die eine hinten hinab hängt. Die Haare flechten sie in Einen Pops, hängen aber zwei kleinere Pöpsle daran, die an den Schläfen herabfallen. Das Ende des großen Popses wird mit Bändern und verschiedenen Gegenständen aus Metall, ja selbst mit Porcellanfiguren ausgeschmückt; auch binden sie ein carmoisinrothes Band um den Kopf und stecken Blumen hinein. Am häufigsten tragen sie eine carmoisinrothe Mütze, die mit Silber und Goldfäden ausgenäht, oder mit Borten und Münzen besetzt ist. Verheirathete Frauen binden um den Kopf ein großes, weißes, mit Spitzen besetztes Tuch, das sie wohl auch unter dem Kinn durchziehen, und flechten die Haare in zwei Pöpsle, welche mit gewirkten Bändern durchzogen sind, und vorn über die Schultern und die Brust herabhängen. Eine bunte, wollene, unten mit breiten Franzen besetzte Schürze geht hoch heraus, und bildet eine Art Halbcorsett, das farbige Tuchränder hat und mit einem breiten Gürtel gebunden ist. Darüber tragen sie, namentlich beim Kirchgehen, einen langen Mantel (Subunag) von grünem Tuch und mit grauen oder rothen Schnüren besetzt und künstlich ausgenäht, aber ohne Ärmel.

(Schluß folgt.)

## Anoedhnung der Polizei zur Vorsorge für die Armen.

Der „Moniteur industriel“ vom 9 März macht zwei Vorschläge, die gewiß mannichfache Beherzigung verdienen, indem sie eine Vorsorge für die arbeitenden Classen beantragen, welche an manchen Orten dringend nöthig ist. Der erste betrifft die Errichtung von Bureaux, um unbeschäftigte Personen zu beschäftigen, das zweite eine Anordnung, um die Fälschung der Nahrungsmittel, namentlich des Weibls, der Milch,\*) des Salzes u. dgl., die gegenwärtig in mehreren Städten Frankreichs sehr stark getrieben wird, zu verhindern. Wir haben es hier nur mit dem erstern Vorschlag zu thun, welcher durch die bisherigen Betrügereien der Commissionsbureau veranlaßt wurde. Die Ankündigungen derselben in Journalen sind in der Regel nur gemacht, um arglose Leute anzulocken, ihnen einen guten Platz zu versprechen, und den Unglücklichen ihr letztes Geld aus der Tasche zu locken. Die Sache ist häufig so weit getrieben worden, daß die Gerichte wegen Verleumdung von Amts wegen einschreiten mußten, aber natürlicherweise ist die Zahl derjenigen Fälle, welche zur öffentlichen Kenntniß gelangen, unbedeutend in Vergleich mit den täglich vorkommenden Verleumdungen. Der Verfasser meint, ein amtliches Bureau in den großen Städten würde diesem Uebelstande wesentlich abhelfen. Das nächste Interesse an solchen Bureaux hätten namentlich die städtischen Magistratsen selbst, und diese Polizeivorsorge würde sich in Ersparung anderer Ausgaben sehr reichlich lohnen.

## Chronik der Reisen.

### Weise in Abyssinien. Von A. d'Abbadie.

Da Abyssinien mehr und mehr die Blicke auf sich zieht und neuerdings wieder Franzosen den Weg in jenes Land suchen, über die englische, jetzt zurückgekehrte Mission unter Capitän Harris aber noch immer ein strenges Stillschweigen beobachtet wird, so sehen wir uns veranlaßt ein etwas älteres Schreiben d'Abbadie's hier mitzutheilen, welches von dem Journal des Débats (29 Oct. vor. J.) in folgender Weise hervormittelt wird.

„Seit der Entdeckung einer neuen Straße zwischen Indien und Europa, seit die Engländer Aben besetzten, hat sich die europäische Thätigkeit natürlich nach dem rothen Meere und den geographisch davon abhängigen Ländern gerichtet, in welche seit Jahrhunderten nur wenig Reisende und einige Missionäre einbrangen, die, mit ihren frommen Absichten ausschließlich beschäftigt, kaum daran dachten, der Welt die Frucht ihrer gefährlichen Forschungen mitzutheilen. Aber seit 7 oder 8 Jahren hat eine große Anzahl Reisender den Weg dahin eingeschlagen, mit dem ausgesprochenen Zweck, Nachrichten für die Wissenschaft, die Politik oder den Handel zu sammeln. Bei dieser Bewegung schenkt

\*) Die Verfälschungen der Milch sollen namentlich ins Unglaubliche gehen. Nach dem Echo du Monde Savant werden oft Schafmilch u. dgl., nachdem man die Flecken und Blutgefäße entfernt, im Wässer zerstoßen, mit Wasser gemischt, dann filtrirt und mit abgerahmter Milch gemischt, die dadurch ihre Dichtigkeit behält und einen reichlichen, aber nicht sehr gesunden Nahrung gibt.



Abessinien mehr als jedes andere Land die Reisenden, namentlich die Franzosen, angezogen zu haben; zuerst kamen Combes und Lamisier, dann Rochet de Sérénourt; nach ihm eine Gesellschaft von Officieren und Naturforschern, unter denen wir den Arzt Emery Perit erwähnen, dann die Brüder Abbadi und endlich die H. Combes und Rochet de Sérénourt, die in den Jahren 1839 und 1841 abreisten und noch nicht von ihrer ihren großen Reise zurückgekommen sind. \*)

Die Wissenschaft hat von allen diesen Bestrebungen schon bedeutende Vortheile geerntet, es ist aber nicht unmöglich, daß Handel und Politik in kurzem gleichfalls den ihrigen finden. An der Mündung der Straße Bah el Mandeb gelegen, auf dem Handelswege zwischen Europa und Asien, von einer zahlreichen, verständigen, tapfern, ziemlich heftigen Bevölkerung bewohnt, die keine Vorurtheile gegen Fremde zu haben scheint, und reich an Producten eines wunderbar reichen Bodens, scheint Abessinien in einer vielleicht nicht allzu fernem Zukunft zu einer hohen politischen und commerciellen Wichtigkeit zu berufen. Das einzige natürliche, allerdings sehr bedeutende Hinderniß, das sich diesen Fortschritten entgegenstellt, ist die Schwierigkeit nach diesem Plateau vorzudringen, das auf allen Seiten, namentlich gegen das Meer hin, woher allein die Europäer sich in Verbindung mit dem Lande setzen können, vom Sandwüsten umgeben ist, wo die Herden einiger Araberstämme weiden, die, wie allenthalben, den Handel und die Reisenden bekriegen. Indes ist das Hinderniß nicht unüberwindlich, und es ist kein Zweifel, daß wenn man einerseits die Fürsten von Abessinien für den Verkehr mit Europa interessieren kann, andererseits aber die Europäer sich anstrengen, einen Weg nach dem Innern dieses reichen Landes sich zu öffnen, ohne allzu große Mühe der Verfehr sich leicht und sicher herstellen läßt. Um diesen Zweck zu erreichen, hat die englisch-österreichische Compagnie im Jahre 1841 eine aus etwa 30 Menschen bestehende Mission unter Capitän Harris hingeschickt, von der bis jetzt sehr wenig verlautet hat, die aber, wie mehrere Umstände glauben lassen, mißglückt ist.

Bis jetzt scheint es nur zwei Straßen zu geben, auf denen man ins Innere eindringen kann, die eine im Norden über Massawa, innerhalb des rothen Meeres, nach dem Königreich Tigre, die andere von dem Aden gegenüberliegenden Tuschurrah aus, und diese führt nach Schoa. Die erste Straße gehört Mehemed Ali, welcher eine Zollstation zu Massawa hat, und England sucht gegenwärtig sich der zweiten zu bemächtigen, indem es nach seiner Gewohnheit von den arabischen Stämmen die Souveränitätsrechte erkaufte, ohne sich sonderlich darum zu kümmern, ob die Verkäufer auch die Bedingungen des eingegangenen Handels recht verstehen, oder ob sie auch nur das Recht haben, das zu verkaufen, was man ihnen abkauft. Jedenfalls behauptet England gegenwärtig, Souveränitätsrechte über Tuschurrah zu haben.

Diese Angelegenheit, so wie die Beschreibung Tuschurrahs, und der Stämme, welche in der Bälte zwischen dem Meere und Abessinien wohnen, bilden den Gegenstand des untenstehenden Vortrags von dem ausgezeichneten Naturforscher A. Abbadi, der mit seinem Bruder sich lange in Abessinien aufhielt, und noch nicht von seiner Reise zurückgekehrt ist.

Omokulu bei Massawa, den 27 Dec. 1841.

Tuschurrah, das die Engländer im August 1840 kauften, liegt an der Küste Afrika's südwestlich von der Straße Bah el Mandeb unter

\*) Combes ist in der Zwischenzeit, seit dieß geschrieben wurde, allerdings zurückgekommen, aber der zweite noch nicht. A. H. H.

11° 16' N. B. Die Umgegend in den sehr tiefen Golf von Tuschurrah, dessen die meisten Karten nicht erwähnen, ist durch die kleine wüste Insel Mescha bezeichnet, wo die Engländer ihre Bahne aufgeschlagen haben. Der Boden der benachbarten Küste gehört größtentheils platonischen Bildungen der ältern Zeit an, aber in der Umgegend ist kein thätiger Vulkan. Da und dort ist das Ufer bedeckt von Sandsteinen sehr neuer Formation, welche die Monsunen aufhalten und zur Bildung kleiner Alluvialthälen beitragen, deren tiefere Schichten das Regenwasser aufbewahren, und dadurch den Bewohnern dieser Gegenden das größte Geschenk des Himmels gewähren. Tuschurrah ist auf einer dieser kleinen Ebenen erbaut, und erstreckt sich in einer Länge von 340 Meilen längs dem Ufer hin; seine Breite beträgt 80 bis 100 Meilen. Gegen Osten und Norden stößt das Dorf an niedere Hügel, westlich sieht man das Bett eines Waldbaches, einen nicht sehr tiefen Brunn, dessen Wasser schwefelig ist, endlich einige Palmen, welche dem Lande einen so vortheilhaften Reiz verleihen. Es sind fünf Moscheen hier und 180 bis 200 Hütten mit etwa 1000 Einwohnern, welche die Ankunft einer großen Karawane oft um ein Drittheil steigert. Diese mit einem dünnen Strohdach bedekten und aus sehr nahe aneinander eingeschlagenen Pfosten aufgeführten Häuschen haben ein solches Aussehen, da man aber nur todtes Holz dazu nimmt, das in der Erde verfault, so ist es nicht selten, daß sich die Häuschen durch herrschende Winde auf die Seite neigen oder gar umgestürzt werden. Diese Winde wehen fast immer in der Richtung des Golfs. Im Winter kommen sie von Osten, und bringen nach Tuschurrah die annehmliche Frische des indischen Ozeans; im Sommer dagegen erdet der Wind oft in einen furchtbaren Samen an. Der Hafen, oder besser gesagt die Bude, bietet großen Schiffen wenig Sicherheit, denn die Küste ist sehr steil und die Anker reissen leicht los. Endlich schließen auch Reisende den halbsaharischen Grund so sehr ein, daß, wie man mich versichert, nicht mehr als fünf oder sechs Briggs zu gleicher Zeit vor Tuschurrah ankern können.

Dies Dorf lebt allein von dem Handel mit Abessinien, namentlich von dem Sklavenhandel. Vom 27 Januar bis 30 März sah ich nahe an 600 Kinder, meistens junge Mädchen, durchpassiren. Dieß zeigt, wenn dieß Verhältniß das ganze Jahr an dauert, einen Transit von etwa 2500 Köpfen des Jahres voraus, um mich des mangelhaften Ausdrucks der Menschenhändler zu bedienen. Mehrere dieser Sklaven kamen aus Wollo, die Mehrzahl ist aber in Schoa oder Schoa, einem christlichen Lande, wo die Gewinnsucht zu diesem verhassten Handel antreibt, gekauft oder gestohlen. Ich habe häufig mit den unglücklichen Kindern, welche die Ungewißheit ihres Schicksals sehr traurig machte, gesprochen: sie waren theils von den so verständigen und gelehrigen Gallas, theils Gurasch (Gourages), die man den prächtigen Augen und dem klaren Teint nach für Adalurenken hätte halten können, theils abessinische Christen, die wegen ihrer Ungelehrigkeit und ihrer Neigung zum Heilum weh meist um sehr niedern Preis verkauft werden. Im Durchschnitt kostet ein Kind von 11 bis 13 Jahren 100 bis 120 Franken in Schoa, 200 in Tuschurrah, 250 zu Barkerah oder Moka, 370 zu Sur oder Meikat und über 400 Franken zu Baffora. Die Waaren, welche man in Tuschurrah dagegen in Tausch gibt, sind weiße Baumwollenstoffe, Flum und Glas, woraus die Negropoler Herrathen für ihre Brauen machen, und endlich Salz, das die Karawanen einige Tagereisen vom Meere sammeln.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 April 1843.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

II. F i n d e r i s t.

Wir hatten heute früh mit einigen Schwierigkeiten zu kämpfen, ehe wir Führer bekamen, ohne welche Niemand wagen darf, durch diese Gegend zu reisen. Der erste Theil unseres Weges, welcher durch eine ununterbrochene Reihe von schönen Wiesen und Wäldern führte, war ganz herrlich; von allen Seiten ließ sich der Ruf der Tauben hören, welche, wie wir, der köstlichen Frische der ruhigen, reinen Morgenluft sich erfreuten. Die feierliche Schönheit des einen Thales nahm meine Aufmerksamkeit ganz besonders in Anspruch; das herrliche Land der die schönen Hügel bedeckenden Bäume, die üppigen Wiesen am Fuße derselben, der klare, spiegelhelle Bach, welcher sich hindurchwand, die blühenden Schafe, die brüllenden Kühe, der die- und da aufsteigende dünne blaue Rauch, alles das erinnerte mich lebhaft an die lieblichen Thäler meines schönen Vaterlandes und ich hätte mir gern vorgespiegelt, daß die Bewohner eben so glücklich wären, als ihr Land schön ist; aber diese Täuschung war nicht möglich, denn das Gegenbild zeigte sich auf allen Seiten und die vielen verlassen- en Felder und zerstörten Gärten, in welchen die Obstbäume und Weinstöcke vergebens mit dem Unkraut kämpften, sprachen nur zu deutlich das Elend und die Verwüstung aus, der das schöne Land so oft unterliegen mußte.

Nach einiger Zeit betraten wir die dichten Wälder, wo wir einen beschwerlichen Weg fanden, denn das Gesträuch war so dicht und so in einander verschlungen, daß die Lastthiere kaum hindurch konnten, und der Boden war so feucht und an manchen Stellen so sumpfig, daß unsere Pferde bis an den Sattelgurt einsanken und die beladenen Thiere fast stanken blieben. Infolge des schönen Wetters der letzten Tage waren die Wege fast überall leicht; aber in diesen Sumpfen und dichten Wäldern, wo die Sonne nicht eindringen kann und wo die Feuchtigkeit nie vertrocknet, bleibt der Boden immer feucht und morastig und ist bei Regenwetter gar nicht zu passieren. Wie ich hörte, gibt es noch einen andern Weg, der nicht nur besser sondern auch viel näher seyn sollte, aber er soll wegen der Nähe der

Nomadenstämme sehr gefährlich seyn und darum hatte der Chan unseren Führern befohlen, die beschwerlichere aber sichere Straße durch den Wald einzuschlagen. Die Wege um und bei dem Dorfe Finderist, das wir durchaus nicht umgehen konnten, waren schlechter als an irgend einem andern Ort, und die Thiere sanken so tief und strauchelten während der letzten Meilen in dem tiefen, verbärteten Schlamm so oft, daß ich mehrmals fürchtete sie würden zu Grunde gehen; das war ein schönes Vorspiel der Reise durch Mazanderan!

Das Dorf Finderist kann sich mehr seines Alterthums als seiner Größe rühmen, und es ist als der Geburtsort des weisen Mullah Abul Cassim bekannt, welcher zur Zeit des großen Abbas lebte. Es ist der Hauptort des Bezirks, in welchem Pissere, unsere letzte Station, liegt; kein Ort dieses Bezirks bezahlt dem König eine Abgabe oder Steuer, sie müssen dafür eine bestimmte Zahl Ketter gegen die Turcomanen unterhalten, von deren Raubzügen dieser Bezirk wie die ganze Umgegend viel gelitten hat. Der Statthalter Ismael Chan erpreßt aber dennoch von diesen armen Menschen eine bedeutende Summe Geldes und viele Naturalien. Reis ist das Hauptproduct; man baut aber auch etwas Weizen und Gerste.

Wir verließen Finderist und kamen durch einige mit Schilf bewachsene sumpfige Strecken, wobei uns sehr auffiel, daß die Bauern um ihres eigenen Vortheils willen den Weg nicht etwas bessern. Wir legten heute nur zwölf Meilen zurück und gelangten durch eine von der gestrigen wenig verschiedene Gegend nach Pissere, einem großen Dorf und Hauptort eines Bezirks, der von Kasim Ali Chan verwaltet wird, dessen Bruder uns empfing und sehr freundlich für uns sorgte. Leider wurden wir hier ebenfalls durch die Zudringlichkeit der Einwohner belästigt, welche, ohne auf etwas anderes als auf die Befriedigung ihrer Neugier Rücksicht zu nehmen, mich beständig umlagerten und mir erst sehr spät Abends die erwünschte Ruhe gönnten.

Die Bewohner dieses Bezirks glichen unter allen Völkern, welche ich bis jetzt gesehen hatte, am meisten einer wilden Völkerschaft. Sie schienen nicht den geringsten Begriff von der Achtung gegen höhere Personen zu haben, die in Persien

so allgemein beobachtet wird, und da nur wenige von ihnen ihren Geburtsort verlassen hatten, so kannten auch die meisten von der Welt gar nichts; selbst Mirza Sabuf, der Bruder des Statthalterd, war außerordentlich unwissend, er hatte niemals ein Astrolabium gesehen, obgleich dieses Instrument in Persien ziemlich häufig angewendet wird; er und seine Gefährten gafften die zu meinen astronomischen Beobachtungen nöthigen Instrumente mit offenem Munde an, und waren höchst betroffen, als sie das, was ich niederschrieb, nicht verstanden.

## Die Ukokken von Schumbor.

(Schluß.)

Die Ukokken theilen sich hinsichtlich der Religion in Unirte, „Altgläubige,“ wie man hier alle Befenner der orientalischen Kirche nennt, und in Katholiken; letztere sind etwas über 1800, die ersten nahe an 5200. Unirte Kirchspiele gibt es acht, römische drei. Vor 1678 waren alle rein griechischer Religion, damals aber mußte der Bischof Paul Sortschitsch zur Union übertreten; später wurden viele Ukokken genöthigt, dem Glauben ihrer Väter ganz zu entsagen und das römische Glaubensbekenntniß anzunehmen. Jetzt stehen die Unirten unter der Leitung des Bischofs von Kriskewaj (Kreuz), die Katholiken aber unter dem Bischof von Zagreb (Ugram). Uebrigens leben beide friedlich neben einander und besuchen sogar die Kirchen ohne Unterschied; aber nie verheurathet sich ein Unirter (der Epithame der Katholiken) mit einer Blachin (Epithame der Unirten) oder umgekehrt. Die römisch-katholischen Geistlichen bemühen sich, ihrer Herde Mißtrauen gegen die Unirten einzupflanzen,<sup>\*)</sup> aber dieß gelingt ihnen nicht. Die Unirten brauchen bei ihrem Gottesdienst die Kirchenbücher des orientalischen Ritus, und nennen ihre Kirchenschrift die glasgolitische, während sie unter der eprilischen die russische weltliche Schrift verstehen.

Unter die christlichen Ceremonien mischen die Ukokken auch andere aus der heidnischen Zeit. Im Anfang des Frühjahrs feiern sie vor allen den Ostertag (Wafam), und bringen an diesem Tage gemalte Eier in die Kirche, um sie weihen zu lassen. Hieraus kommt der St. Georgstag, dessen Feyer zu einer Art Kinderspiel geworden ist. Die Kinder bekleiden eines von ihnen mit grünen Zweigen, so daß man weder das Gesicht, noch auch nur die Augen sieht; dann unwickeln sie ihm den Kopf mit einer Menge vielfarbiger seidener Bänder, und hängen hinten ein rothes Tuch daran, das den Rücken hinabfällt. Dieß so geschmückte Kind führen zwei andere, das eine mit einem Korbe, das andere mit einer an derbald Klafter langen, manchmal mit einem Büschel Gras und Bändern geschmückten Stange versehen, und ihnen laufen die übrigen Kinder nach. Vor jedem Hause bleibt der Haufen stehen, wünscht dem Hause, dem Hausherrn und der Hausfrau Glück, und erwartet eine Belohnung. Gewöhnlich bringt man den Kindern einige Speisen

heraus. Dieser hindische Umzug findet schon ganz früh statt. Später bewirthten die Kinder einander mit dem was sie gesammelt haben, und gehen damit gewöhnlich an einen einsamen Platz, weit entfernt von den Wohnungen. — Mit dem Pfingstmontag beginnt die Koledwanje<sup>\*)</sup> und dauert jeden Abend fort bis zum Johannisstag: die Jugend sammelt sich vor Sonnenuntergang auf irgend einem Berg oder Felsen, stets an einem offenen Orte, stellt sich in einen Kreis, singt alterthümliche Lieder, tanzt, spielt und beginnt dann wieder zu singen; die Alten hören bloß zu. In der Nacht vor dem h. Johannisstage wird das Fest des Gottes der Früchte gefeiert. Schon einen Monat zuvor richten die jungen Leute eine Birkenstange her, welche zwei Fuß Länge hat und recht glatt ist; man nennt sie die Fackel. Am Abend sammeln sie sich an einem vorher bestimmten Orte mit ihren Fackeln, zünden den obern Theil an, und gehen damit um die Felder herum. Inzwischen sammeln sich andere an dem Orte, wo das Feuer (Matra) angezündet werden soll, gewöhnlich auf einem Berge; wenn das Feuer angezündet ist, gehen sie den Fackelträgern entgegen, und dann fangen sie an zu singen, zu schießen, zu tanzen, die ganze Nacht hindurch; die Mädchen singen und tanzen, die Jünglinge singen und schießen. Erst vor Sonnenaufgang geben sie auseinander, und stimmen, sobald sie den ersten Schimmer der Rösche sehen, einen Gesang an, in welchem eine Lada erwähnt ist. — Vor dem Winter ist das Hirtenfest. Die Hirten treiben die Heerden nach Hause, alle sind bestmöglichst geschmückt, mit Gewehren und Pistolen versehen, die Unverheuratheten aber auch noch mit Bändern von Stroh und gelben Blättern, so wie mit einem Fichtenreis auf dem Hut. Beim Herabsteigen an einem Berge halten sie an, singen, schießen, und horchen, ob sie nicht eine Stimme des Mitleids von der Wila (Nymphe) hören, mit denen ihre Einbildungskraft die Berge und Wälder bevölkert, und schießen dann aufs neue. Wenn sie zu Hause angelangt sind, finden sie ein Abendessen bereitet, und nun wird die Freude allgemein. Am Weihnachts- tage wird ein Loblied (Slawa) auf die Gerechtigkeit gesungen, und am Neujahrstage küßen sich alle Ukokken gegenseitig und danken einander für die Freuden des verflossenen Jahres.

Auch bei den Hochzeitsgebräuchen hat sich manches aus alter Zeit erhalten. Vor dem Gottesdienst zieht der Bräutigam mit dem Ehrenvater (Debell kam), zwei Schwägern und zahlreichen Brautführern, alle mit Gewehren versehen zu Pferde nach der Wohnung der Braut, und führen ein Pferd für diese letztere mit sich. Die Braut verbüllt sich das Gesicht vollständig mit Tüchern, besteigt das Pferd, und zwei Brautjungfern so wie zwei Ehrenfrauen gehen zu Fuß ihr nach in die Kirche. Aus der Kirche begibt sich die Schaar wiederum ins Haus der Braut, hier muß diese sich verbergen, die Schwäger aber suchen sie, man trinkt dann, man ißt, aber es wird weder gesungen noch getanzt. Endlich setzt man sauren Kohl auf den Tisch, alle stehen auf, die Eltern segnen die Braut, oft mit Thränen und Schluchzen, und geleiten sie bis zur Schwelle. Das Weib

<sup>\*)</sup> Man darf nicht vergessen, daß die Schilderung von einem Russen herrührt.

<sup>\*)</sup> Von Kolo, der Kreis, wovon auch der bekannte Tanz benannt ist.

nen wird, aber bald durch den Lärm der Schüsse überdaut. Wenn man am Hause des Bräutigams anlangt, erneuert sich das Schießen, und nun beginnen auch die Musik, die Lieder und das Tanzen. Endlich kommt noch die Mutter der Braut oder eine ihre Stelle vertretende Frau; auch sie muß an der Heiterkeit Theil nehmen. Leiter des Festes ist gewöhnlich der Ehrenvater, welchem Alle, und namentlich auch der Bräutigam, gehorchen. Das Schießen und das Singen dauert die ganze Nacht hindurch. Unter die bedeutenden Ceremonien dieser Nacht gehört auch das Anrufen: die Braut mit ihren Freundinnen und andern Mädchen laufen hinaus auf eine vom Hause entfernte Wiese und rufen die Wila an; wenn diese aus dem Wald oder vom Felsen herablacht, so ist dies eine schlimme Vorbedeutung für die Braut, so sehr, daß wenn das Lachen sich noch einmal wiederholt, die Mutter sie, als wäre sie nicht getraut, nach Hause führt, und dann ist das Hochzeitsfest in Trauer verwandelt: man bedeckt die Braut mit einem weiten, langen, weißen Schleier, und geleitet sie unter Schluchzen fort; sechs Wochen darf sie außer ihren Hausgenossen Niemand sehen. Aber alles dies kann noch glücklich enden; die Schwäger gehen zu der Mutter der Braut, und geben ihr den Blut Eid, daß sie „mit Gott Bräuter sein wollen ihrer Tochter, sie schützen und gegen alles Unglück verwahren.“ Zugleich mit den Schwägern können diesen Eid auch alle unverheirateten Brautsführer leisten. Die Heurathen finden meist im October statt.

Die Ceremonie der Taufe geschieht nach den kirchlichen Gebräuchen, und man gibt dem Täufling den Namen nach dem Kalender. Zur Zeit Maria Theresiens taufte man noch die Erwachsenen, aber diese Sitte ist jetzt abgestellt.

Beim Begräbniß kommen wenig besondere Gebräuche vor: Klageweiber bejammern den Verstorbenen. Ueber das Grab eines Mädchens müssen alle Jünglinge gehen, die sie kannten; über das Grab eines Jünglings alle Mädchen. Die Erinnerungsfest findet am neunten und vierzigsten Tage, so wie nach einem Jahre statt; man gedenkt dabei der guten Thaten des Verstorbenen, namentlich wenn derselbe sich durch Muth im Kriege auszeichnete. Trauerkleider trägt man nicht, nur die Mutter, welche einen Sohn verloren hat, verdeckt ihren Kopf, und nimmt das Korallenband vom Halse.

Ich habe schon oben bemerkt, daß jede Familie ihren Heiligen hat, und der Tag desselben wird mit besondern Ceremonien begangen. Die Stube wird mit Euphonia geräuchert, und auf den Tisch stellt man eine angezündete Wachskerze. Alle sitzen um den Tisch, trinken und singen Loblieder auf den Heiligen.

Außerdem muß noch eines Gebrauchs gedacht werden, nämlich der Weileitung eines Kriegers, der einen weiten Zug unternimmt: die jungen Leute, die zu Hause bleiben, geben ihm mit Singen und Gewehrschüssen, die Mädchen und Frauen mit Weinen das Geleit. Nur die Mutter muß sich bei der Trennung von ihrem Sohne freuen.

Die Kosteln haben sich die Liebe zu ihren Liedern vollkommen bewahrt: alte Männer und Frauen schämen sich dieser Lieder so wenig, wie Kinder von 8 bis 9 Jahren, welche hoch-

stehend ein Duzend derselben kennen. Außer den Liedern der besondern Feierlichkeiten und den Liebesliedern haben sie noch eine Menge alter Gesänge, in denen die Thaten des Königssohns Marso, Keli's, Wilt Brankowitsch, Iwo Sanjanins, Janko Sibinjanins u. dgl. verherrlicht werden. Diese Lieder werden gewöhnlich von Paaren gesungen, so daß ein Paar den einen, ein anderes den zweiten Vers singt und so fort. Bemerkenswerth ist, daß diese alterthümlichen Lieder auch statt der ceremoniellen Gesänge bei allen feierlichen Gelegenheiten, bei Hochzeiten, beim Fest des Gottes der Früchte etc. gesungen werden.

Der Dudelsack, der sonst gewöhnlich war, kommt jetzt außer Gebrauch, von alten Musikinstrumenten ist nur die Pischtschka, eine Art kleinen Clarinets, geblieben. Der, welcher es spielt, heißt Pischta, und nimmt bei allen feierlichen Anlässen die erste Stelle ein. — Der gewöhnliche Tanz ist jetzt der Kolo, eine Art russischer Reigentanz, bei welchem gewöhnlich die Lieder der Vorzeit gesungen werden.

### Anzeichnungen aus den Finnmarken,

ein Beitrag zur Statistik der Finnmark von Friedrich Rode.

Unter diesem Titel ist zu Sitten ein Werk erschienen, worüber der Christiania-Comptitionellen vom 19 Dec. vor. J. folgendermaßen sich äußert: „Daß die Finnmark ein Land ist hoch oben gegen den Pol hin, war, abgesehen von einigen unvollständigen und nicht selten abentheuerlichen Nachrichten über das dortige Volksleben, lange Zeit fast die einzige Kenntniß über diesen abgelegenen Theil unseres Vaterlandes. Wohl haben in neuerer Zeit von Buchs und Reihens Reisen vollständiger und richtiger Kenntniß darüber verbreitet, namentlich hat Reihens scharfe Auffassungsgabe der Natur ein klares Licht über die physische Beschaffenheit der Finnmark verbreitet, allein natürlich fehlt doch noch manches zu einer gehörigen Kenntniß und Beachtung dieses fernem Strichs. Namentlich hat die Finnmark ein Volksleben, das in hohem Grade Aufmerksamkeit hinsichtlich der Bildungsstufe und der eigenenthümlichen Formen verdient, unter denen es vortritt. Das Volk ist gänzlich verschieden von den Normannen, und ein fremdes Element in der neuern Weltgeschichte. Es gehört einem längst verschwundenen Zeitalter an, von dem es ein schwacher, aber merkwürdiger Nachklang ist. Um einen Begriff davon zu geben, wollen wir eine einzige Seite davon heraufheben. Jeder, der auch nur eine geringe Kenntniß von dem Innern der Finnmark hat, weiß, daß sie aus nackten Gebirgsstrichen mit aufgedehnten samptigen Thälern dazwischen besteht. Diefenwälder und grüne Striche finden sich nur an den Flüssen und Verggalden, und sind überhaupt Seltenheiten, machen aber vielleicht eben darum und wegen der unmittelbaren Nähe einer rohen Natur einen hinreißenden Eindruck. Auf den Verggalden sieht man, so weit das Auge reicht, nur Steintrümmer und weitausläufige Strecken von abgebrühtem Renntiermoos. Kein Baum unterbricht die Einsamkeit, keine mantere Vogelstimme die Todesstille der Gebirgswälder, nur das wilde Renntier zieht lautlos umher über die Schneefelder oder badet sich verkrüppelt aufgereckt auf dem Schnee in den Sonnenstrahlen. Auf diesen öden Strichen lebt ein nomadisches Volk mit phantastischer Tracht und mongolischer Physiognomie. Es sind Verggalden im strengsten Sinn, und werden deshalb auch in



Binnenland Bergkamen genannt. Die Gebirge sind ihre Welt und ihr Tummelplatz, die Abhänge oder die sumpfigen Thäler ihre Wohnung. Hier schlagen sie Abends, wenn es dämmert, ihre Zelte auf und zünden ein Feuer an, um ihr Abendessen zu kochen. Wenn dies fertig ist, setzt man den Topf auf den Woodboden, und rund umher lagert sich die ganze lustige Schaar, jedes nach seiner Bequemlichkeit, die Frauen meist innernd, die Männer mit kreuzweis unterschlagenen Beinen. Eine Anzahl Hunde sitzt wie alte Zuschauer bei dieser Scene, auf welche die Blamme oft eine feltame Belustigung wirft."

## Chronik der Reisen.

### Reise in Abyssinien.

(Fortsetzung.)

Obwohl diese Karawanen gewöhnlich einmal im Monat kommen und ihre Zukunft niemals voraus bestimmt ist, so findet sich doch zu Tuschurrah nicht das geschäftige Umhergehen und das lebhafteste Gespräch, die sonst einem Hafen so viel Bewegung geben. Die Physiognomie des Dorfes ist immer trübselig, und die Männer bringen den größten Theil ihrer Zeit mit den heiligsten Religionsübungen zu. Nirgends im Laufe meiner langen Reise habe ich so fanatische Moslems gesehen; selbst die Frauen lernen den Koran singen. Eine ungesunde, ziemlich einschränkende Nahrung macht vielleicht den Charakter der Einwohner noch härter. Sie halten das Fleisch für ungesund, essen wenig davon, und leben von Durrah und rothem Reis; Hülsenfrüchte und ähnliche Gemüse sind fast ganz unbekannt, und das Leben wäre unerträglich, wenn man nicht immer Milch haben könnte, die wir stets vortrefflich fanden. Um ihre geschmacklose Nahrung zu würzen, essen fast alle Frauen und selbst mehrere Männer Berda, eine weißliche salbenartige Erde, obwohl sie recht gut wissen, daß diese Nahrung die gesündeste Constitution untergräbt. Diese seltsame Sitte kommt übrigens nicht allein in Tuschurrah vor, sie findet sich auch im südlichen Arabien, in Godescham, in Abyssinien und unter den Negern der Guineaküste. Eine andere, für unsere Physologen vielleicht noch merkwürdigere Sitte ist die, weißen Durrah ganz roh zu essen. Man glaubt, daß diese Nahrung die Kinder fett mache. Ich mag die traurige Liste der Krankheiten, welche aus einer solchen Lebensweise entspringen, nicht aufzählen, bemerkenswerth ist aber, daß trotz der Hitze des Klimas und des gewöhnlichen Gebrauchs der Milch die Lungenschwindsucht auf dieser ganzen Küste sehr gewöhnlich ist.

Wenn ein Europäer in fremdem Lande reist, so will er mit aller Gewalt den Ackerbau und die Manufacturen zum Gegenstand seiner Forschungen machen: ich erwähne deshalb, um mich dieser Pflicht zu entledigen, bloß, daß mehrere Lohpfannen in Tuschurrah sind, daß der einzige Weber das Dorf verließ, weil es ihm an Arbeit fehlte, und endlich, daß drei oder vier Schmiede hier sind, welche Dolche und Lanzenspitzen aus weichem Eisen fabriciren, daß man aber diese Leute aus einem Aberglauben, der in ganz Aethiopien und auch im südlichen Arabien herrscht, als Zauberer ansieht, mit denen man keine Verbindung eingehen darf. Was den Ackerbau des Bodens betrifft, so existirt dieser weder in der Nähe des Meeres, noch im Innern, sondern fängt erst im Gebiet von Amfa, sechs Tagereisen weit von der Küste, an; letztere Stadt ist noch von keinem Europäer besucht worden. Hier vertheilt sich der durch Ausdehnung und Einsiedlung erschöpfte Ackerbau zuerst

in acht Arme und ergiebt sich dann auf einem Boden, den seine Anwesenheiten beinahe zur ebenen Fläche gemacht haben, in einem großen See. Seine Ufer, welche, wie die des Nil, alle Jahre durch ein schäumendes Wasser beschränkt werden, sind zu jeder Art von Ackerbau geeignet. Das Landmaas ist hier ein Viertel von 90 Meilen Länge und Breite, etwas weniger als unser Hektare. Zwei von einem gewandten Mann geführte Ochsen können zwei dieser Viertel in einem Tage bearbeiten, freilich kann die Befruchtung weder sehr tief, noch sehr regelmäßig seyn. Der bössere Pflug ohne Pflugschar, wie der ägyptische, wendt die Erde bloß nach beiden Seiten und rikt im Grunde nur die Oberfläche. Der Hektare andauerndes Land gilt einem männlichen Sklaven, oder ein Kamel, oder fünf Kühe, oder 192 Ellen (dara) gewöhnlichen Zeug, oder endlich in Gold 12 Maria-Theresthaler (63 Gr.). Sieht ein Pächter auf dem Lande, so werden die Arbeitsstiere von dem Eigenthümer geliefert und ein Drittel des gewonnenen Kornes zu deren Nahrung verwendet, die zwei andern Drittheile werden zwischen dem Eigenthümer und Pächter getheilt. Die Felder sind durch eine dünne Hecke zerrenter Rosenbüsche gescheidet, welche die Trockenheit nicht scheuen und wenig Raum einnehmen. Man baut nur Durrah (*sorghum vulgare*), Bohnen und einen sehr angenehmen Tabak. Das Korn ist weiß, man säet es vor der Regenzeit, welche mit unsern Sommermonaten zusammenfällt. Die Landbauern, die nicht Sklaven sind, werden in Korn bezahlt, und in Korn wird auch die Theilung nach einem Eterbefall ausgeglichen, wenn die Erbschaft zu klein ist, um getheilt zu werden. Wie bei den meisten Moslems, haben die Töchter die Hälfte eines Sohnertheils, und der älteste Sohn hat seinen Vorzug. Die Felder von Amfa gehören den Rema und Wadala, und werden dennoch von den nomadischen Mitgliedern dieser Stämme häufig geplündert.

Die jungen Leute von Tuschurrah versammeln sich manchmal beim Mondlicht, um sich im Tag zu üben; dies ist eine Art Kampf, wobei man erst dann besiegt ist, wenn man sich den obern Theil der Brust hat berühren lassen. Die ganze Kraft bewahrt man indeß für das Ballspiel auf, das dem unsrigen in keiner Weise gleicht und sehr viel Anstrengung erfordert. Der Spielgewinn ist eine Ziege oder ein Esel, seltener ein Maulthier. Bei einer Heurath theilen sich die Spieler in zwei Lager, das des Mannes und das der Frau. Der verlierende Mann muß den Spielern eine gewisse Menge Milch geben. Kein Wast oder Navarrese, der den Vorkämpfer seines Dorfes macht, kann einen so wahnsinnigen Eifer entfalten, als die Kämpfer von Tuschurrah, welche schreien, aufspringen, übereinander hinwürzen, Arme und Beine brechen und selbst ihren Gegner tödten, um ihm den Ball zu entreißen. Hier kommen ist aber, daß man wegen des in diesem Spiele verflochtenen Blutes keine Klage anstellen darf.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Dr. Bellows geht demnach mit 60 Mann nach dem Thal des Xanthus ab, um Alterthümer von dort zu holen; man hofft, abgesehen von neuen Entdeckungen, daß das sogenannte Pferdegrab nach England weiter gebracht werden. (Litt. Gaz. vom 11 März.)

Die ethnologische Gesellschaft in London hat am 28 Febr. ihre regelmäßigen Eihungen eröffnet mit einer Abhandlung über die Verbreitung der Oskimod, die aber nicht viel neues zu enthalten scheint; auch wurden ethnographische Karten von Kombs und Obermüller vorgelegt. (ibid.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 April 1843.

## Ueber die neuseeländische Sprache.

(Aus Ernst Dieffenbachs Werk über Neuseeland.)

Die Sprachen der eigentlichen Polynesiier haben eine größere Ähnlichkeit mit einander als die sogenannten malaischen Sprachen im indischen Archipel, und diese engere Verwandtschaft beweist, daß die Völker eine große Unterabtheilung der oceanischen Race sind. Dieß ist namentlich der Fall mit den Sprachen von Tahiti, den Sandwichinseln und Neuseeland, mit denen wir bis jetzt am meisten bekannt sind. Obgleich diese Länder in so ungeheuren Entfernungen von einander liegen, ist die Verschiedenheit der Sprache doch kaum so groß, als zwischen Holländisch und Deutsch. Die Sprache der Freundschaftsinseln, von denen Karmier so genaue Nachricht gegeben hat, besitzt mehr fremde Elemente, eben so wie das Volk selbst. Fast die einzige Verschiedenheit zwischen den Dialecten von Tahiti und Neuseeland besteht in den weichern und härteren Consonanten; statt k im Neuseeländischen sagt der Tahitier ein t, statt r ein l. Auf den Sandwich-Inseln werden die Consonanten am Anfang der Wörter häufig ausgeworfen, z. B. ololo, sprechen, statt Koro im Neuseeländischen so. Ein Tahitier, der sich bei mir befand, verstand die Neuseeländer gleich bei seiner Ankunft. Da die Verschiedenheit nur aus dem Einfluß physischer Umstände entsprungen ist, ohne alle Beimischung von außen, so hat die Veränderung Schritt gehalten mit dem Wechsel, welchen Klima und geographische Gestalt der Länder in den Völkern selbst hervorbrachte.

Die polynesishe Sprache ist in ihrer ganzen Formation und in ihrem Bau viel einfacher als das Malaische und die übrigen javanisch-tagalischen Sprachen. Ihre ganze Anlage ist alterthümlich; die Wurzeln sind einsylbig, wie bei den indogermanischen Sprachen, und die Worte häufig eine Nachahmung des natürlichen Tons, namentlich bei belebten Gegenständen. Die einsylbigen Worte sind oft gebildet, wie Kinder Worte bilden, durch die Verdoppelung der Wurzel, und die Wiederholung verstärkt oft die Wurzel, wie im Italienischen, und bildet einen Superlativ. Die Wurzel ist eine Art Infixitiv, der ohne Unterschied als Hauptwort, Beiwort, Neben-

wort und Zeitwort gebraucht werden kann. Die Beugung geschieht durch vorn oder hinten angehängte Enden. Auch Zusammensetzungen von Worten finden statt, und viele scheinen erst aus ganz neuer Zeit zu seyn, als die Neuseeländer bereits mit Europäern, namentlich mit Missionären bekannt geworden waren. Diese Zusammensetzung macht indeß die Sprache sehr fälsch, und kann ihren künftigen Reichthum begründen, da sie ihren Wortvorrath vermehren kann, ohne von andern zu entlehnen. Wenn der Neuseeländer eine Wurzel aus einer fremden Sprache annimmt, so nimmt er darum die abgeleiteten Worte nicht auch an, sondern bildet die letztern nach dem Genius seiner eigenen Sprache. Diese ist demnach einer weitern Fortbildung sehr fähig und in Wahrheit bereits eine reiche Sprache, die man nicht durch eine andere zu ersetzen braucht. Wenn man erwägt, über welchen ungeheuren Raum die nur dialectisch verschiedene Sprache verbreitet ist, und welches unermeßlich reiche Feld unter den verschiedenen Völkern für europäischen Verkehr eröffnet ist, so sollte man doch eher suchen, eine polynesishe Sprache zu erschaffen, als eine andere in ihren Wurzeln ganz verschiedene einzuführen. — Von allen Sprachen ist vielleicht das Englische diejenige, welche die Polynesiier am wenigsten lernen werden, und zwar aus dem einfachen Grund, daß sie in ihrer Sprache nicht hinreichend Töne haben, um die englischen Worte auszusprechen; auch fehlen ihnen einige Consonanten. Meine eigene Erfahrung hat mich überzeugt, daß alle Versuche, die Eingebornen in der englischen Sprache zu unterrichten, nur damit enden können, ihnen einen unverständlichen Jargon beizubringen.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 12. A s t r a b a d.

Da die Turfomanen vom Yamutstamme, deren Gebiet wir uns jetzt naherten, wenigstens dem Namen nach der persischen Regierung unterworfen sind und es deshalb nicht wahrscheinlich war, daß sie gegen Personen, die unter persischem Schutze reisten, sich eine offene Gewaltthat erlauben würden,

so beschlossen wir, die obere durch Schilf, Dörfer und Schlamm führende Straße zu verlassen und den Weg einzuschlagen, der durch die Ebene führte, auf welchem wir einige Lagerplätze der Yamuts berührten und so Gelegenheit hatten dieses merkwürdige Volk genauer kennen zu lernen. Wir wollten ferner unter der Leitung und dem Schutze eines Mannes, der in jene Gegend reiste, das Lager des Nadir Chan besuchen, eines ihrer Anführer, für dessen Freund sich unser Führer ausgab und dessen Lager nur 10 bis 12 Meilen von Astrabad entfernt war. Ich schickte deshalb mein Gepäck auf dem obern Wege direct nach Astrabad und gab meinen Leuten einen Brief an den Naib des Uzingen, Mustapha Chan, in welchem ich ihn bat, er möchte eine passende Wohnung für mich und meine Leute besorgen lassen.

Unser Weg führte uns durch eine Gegend, die vollkommen derjenigen glich, durch welche wir seit mehreren Tagen gezogen waren, bis wir die waldigen Landstriche verließen und die endlosen Wiesen, welche die große Ebene bedecken, erreichten. Die Schönheit und Pracht dieser Weiden, die alle weich wie Sammet waren und nur durch die Höhe des Grases, aber nicht durch die Höhe des Bodens sich von einander unterscheiden, läßt sich mit Worten nicht beschreiben. Nach allen Richtungen erblickte man zahlreiche Lager der Turkomanen, die mit ihren schwarzen Zelten, 50, 60 bis 100 zusammen, die Ebene bedeckten. Bei einigen dieser Lager hielten wir an und erfrischten uns mit Buttermilch und Brod; in dem einen, wo unser Führer Gefasste hatte, hielten wir uns fast zwei Stunden auf, und ich benutzte diese Gelegenheit, um die Männer und Frauen in ihren eigenthümlichen Costümen, ihre Zelte und mehrere andere Gegenstände abzuzeichnen. Die Frauen entfernten sich während unserer Anwesenheit nicht, sondern beschäftigten sich ruhig mit verschiedenen Arbeiten und warfen sogar dann und wann einen neugierigen Blick nach den Fremden, ja einige der ältern kamen näher und untersuchten uns ziemlich genau. Am meisten zogen unsere Waffen ihre Aufmerksamkeit auf sich, mein Säbel, meine Flinte und meine Pistolen wurden so oft und eifrig betrachtet, daß ich endlich in Furcht gerieth, sie möchten sich zu einer Uebertretung eines der zehn Gebote verlocken lassen.

Als unser Führer sein Geschäft beendigt hatte, trieb ich ihn an, uns nun in das Lager des Nadir Chan zu bringen, aber er hatte nur die Gelegenheit benutzt, um in unserer Gesellschaft zu reisen, und nie daran gedacht, uns in das Zelt jenes Anführers zu bringen; er gestand uns jetzt ganz offen, daß er sich dorthin nicht wagen dürfe, weil er einige aus jenem Lager gestohlene Kühe gekauft habe und fürchten müsse, daß sie sein Pferd mit Sattel und Zeug, ja vielleicht ihn selbst festhalten würden, bis ihr Schaden ihnen wieder ersetzt worden. Er verstand sich endlich dazu, uns noch eine Strecke weit zu führen und wir kamen bis nach Al Kallah ober der weißen Festung, einem zerstörten Fort, in dessen Nähe Nadir Chan seine Zelte aufgeschlagen hatte; aber während des Weges hatte ich mancherlei erfahren, woraus sich ergab, daß es höchst unvorsichtig gewesen seyn würde, wenn ich ohne Empfehlung und ohne Schutz mich und meine Begleiter der sehr un-

gewissen Gastfreundschaft eines Häuptlings der Turkomanen hätte anvertrauen wollen, weshalb ich denn beschloß, graden Weges nach Astrabad zu ziehen.

Um Al Kallah herum liegen eine Menge kleiner Hügel, ohne Zweifel die Ueberreste ehemaliger Dörfer und Forts; aber die üppige Vegetation hatte sich dieser früher vielleicht vollstehenden Plage ganz bemächtigt. Al Kallah scheint eine weitläufige viereckige Festung von Bedeutung gewesen zu seyn, die Wälle und Bastionen erkannte man noch deutlich an den Erdbänken und Backsteinhaufen, aber es war auch nicht ein Bruchstück mehr vorhanden, dessen Untersuchung zu irgend einem Resultat hätte führen können; auch hörte ich nicht, daß bedeutende Ruinen in der Nähe vorhanden wären.

Von hier aus zogen wir durch eine große sumpfige Niederung, die ohne einen Führer nur mit Gefahr zu passiren ist; wir selbst kamen mehrmals von dem Wege ab, fanden ihn nur mit großer Mühe und Gefahr wieder, und mußten bis an den Gürtel durch das Wasser waten. Als wir die Ebene verließen, wurde die Gegend weniger schön, es erschien mehr Schilf, die Weiden wurden magerer und schlechter, und ein dichtes Gebüsch von wilden Granatbäumen, Brombeeren und anderen dornigen Gewächsen bedeckte den Boden, bis dicht an die Mauern von Astrabad, welchen bedeutenden Ort wir kurz nach Sonnenuntergang ermüdet und hungrig erreichten, nachdem wir einen Landstrich durchzogen hatten, dem an Schönheit und Fruchtbarkeit wohl nur wenige gleichkommen. Von der Fruchtbarkeit kann man sich einen Begriff machen, wenn man bedenkt, daß die Nomaden nach der Aussage aller Bewohner dieser Gegend, mit denen ich darüber sprach, trotz ihrer gewiß nicht ausgezeichneten Cultur doch beständig das fünfzigfache des Samens ernten. Freilich steht diesen die ganze Ebene zur Auswahl offen, die Landleute aber sind auf weit engere Gränzen verwiesen, weil sie in keiner Richtung von dem Dorfe sich entfernen und folglich auch keine Felder in der Ebene anbauen dürfen.

Wo findet man aber ein vollkommenes Paradies? Diese herrliche Gegend schmachtet unter der Plage der beständigen Unsicherheit und ist gefährlichen Krankheiten ausgesetzt. Furchtbar ist die Regenmasse, welche zu manchen Jahreszeiten herabströmt, in dem tiefen Wäldern stehen bleibt und diese oft in undurchdringliche Sümpfe verwandelt, in denen eine Menge Pflanzentheile verfaulen und die während der heißen Tage des Sommers und des Herbstes pestilenzialische Dämpfe verbreiten. Um der Wirkung dieser höchst schädlichen Ausdünstungen zu entfliehen, begeben sich die Nomadenstämme jenseits des Sargan oder des Atrek, wo sie lieber auf dem glühenden Sand ihre Zelte aufschlagen und das zu dem täglichen Bedarf nöthige Wasser lieber mit Mühe von dem entfernten Flusse holen, als daß sie sich der Gefahr der Ansteckung aussetzen. Aber die Bewohner der Dörfer können diesen Ausweg nicht einschlagen; zwar die Reicheren ziehen sich während der größten Hitze des Sommers in ihre in den Gebirgen gelegenen kühlen Sommerwohnungen (Jalals) zurück; aber die Mehrzahl ist gezwungen, in der ungesunden Gegend zurückzubleiben, weshalb auch viele

erkranken und sterben. Wechselfieber, Wassersucht und böse Augen findet man in dieser Gegend sehr häufig. Wenn man übrigens nach dem äußern Ansehen der Leute urtheilen wollte, so könnte man sie eben nicht für ungesund erklären; sie haben zwar nicht die kräftige braune Farbe der Kurden und Chorasaner, aber sie waren größtentheils stark und athletisch gebaut, und viele hatten eine sehr dunkel gefärbte Haut.

Die schwerste aber unter allen ihren Plagen ist die Raubthätigkeit der wilden Stämme, welche die Fruchtbarkeit des Landes hieher gelockt hat und die es zum Lohne dafür in Armuth und Elend geführt haben; die Oranje war zu allen Zeiten den Einfällen dieser grausamen Feinde unterworfen und es ist seit vielen Jahren der Schauplatz eines ununterbrochenen Räuberkrieges gewesen, in welchem alle die, die eine feste Wohnung und ein Grundeigenthum besaßen, am meisten gelitten haben. An dem Saume der Hügel liegt nicht ein Dorf, das nicht mehrmals überfallen und ausgeplündert worden; von den Bewohnern der Dörfer Pisserut, Funderist, Pitschut, Kuchuleh und anderer in dieser Gegend gelegenen sind mehr als Tausend ermordet, mehr als 2000 als Gefangene weggeführt worden; alle den Angriffen dieser Feinde zunächst ausgesetzten Ortschaften sind allmählich verlassen worden, und die wenigen noch übrig gebliebenen Einwohner haben sich in die Berge zurückgezogen. Selbst Funderist, das in bedeutender Entfernung von der Ebene liegt und gegen jeden Ueberfall ziemlich gesichert scheint, wurde von den öftern Angriffen des berühmten „Propheten von Kaschgari“ (Kadscheh Kaschgari) und seiner turkomanischen Banden so sehr beunruhigt, daß sich die Einwohner um ihrer Sicherheit willen den Ort zu verlassen und in die Berge sich zu flüchten genöthigt sahen, und erst seit kurzem, seit dem Tode jenes muthigen Häuptlings und seit der daraus folgenden Abnahme dieser gefürchteten Angriffe wird das alte Perserdorf Funderist wieder bewohnt.

Wenn Persien vor äußern und innern Kämpfen geschüttelt seyn soll, so muß ein entschlossener, kriegerischer Herrscher auf dem Throne sitzen, der beständig das Schwert zum Schutz oder zur Strafe in der Hand hat. Ein schwacher oder friedlicher König hat jederzeit auch mit den besten Absichten Noth und Unheil über das Land gebracht. Die unersättliche Eroberungssucht und furchterliche Grausamkeit des Nadir Schah oder die eifersüchtige Thätigkeit und Habsucht des Aga Mohammed Eban hat dem Staate wie dem Einzelnen weniger Unheil gebracht, als die träge Demuth des schwachen, aber gutmüthigen Schah Hussein, und daß Persien unter seinem vorigen zeitigen und kraftlosen Beherrscher noch nicht so sehr viel gelitten hat, muß man mehr den politischen Verhältnissen oder der Schwäche seiner Nachbarn zuschreiben, als der Weisheit seiner Rathe oder der Entschlossenheit seines Charakters.

### Nachricht von der preussischen Mission in Aegypten.

Die Lit. Gaz. vom 18 März enthält ein Schreiben aus Sakkara vom 13 Februar, in welchem es heißt: „Die preussische Mission ist aus der Nachbarschaft des Sphinx, wo sie drei Monate zugebracht hatte,

am Sonnabend (11 Februar) hieher gezogen, und wir befinden uns hier weit angenehmer, da die Hitze neben einem Felsenabhang steht, in welchem ungeheure Nuthöhlungen sich befinden, — Gräber, die früher mit bezeichnenden Hieroglyphen ausgeschmückt waren, jetzt aber meist nur mißgehaltene Höhlen sind, da der Fels hier ausnehmend brüchlich und blätterig ist. Eine dieser Höhlen dient uns als Stall, eine andere als Küche und der ganze Felsenabhang schützt uns, da die Felsen sich ganz nahe an unsern Betten aneinander erheben. Deßhalb von uns liegt das Mittel, über das wir bis zu den Bergen auf der arabischen Seite einen herrlichen Ueberblick haben; der ganze Raum ist mit Grün von den mannichfachen Schattirungen bedeckt, und von hier aus der Strom selbst durch Dattelmähdern, welche auf den zerbrochenen Basaltmauern des alten Memphis wachsen, bedeckt. In den gegenüberliegenden Bergen, welche man von dieser Seite des Theils deutlich sieht, befanden sich die Steinbrüche, aus denen man das Material zur äußern Verkleidung der großen Pyramiden von Dschich und andern bedeutenden Bauten Aegyptens brach, wie man aus gewissen darin gefundenen Inschriften entnehmen kann. Unmittelbar über und hinter uns, d. h. gegen Westen, ist das Campo Santo von Memphis, das sich mehrere Meilen nördlich und südlich ausdehnt und viele Pyramiden umfaßt, die zum Theil ganz in Trümmerhaufen verwanbelt und von denen keine einzige so gut erhalten ist, wie die von Dschich. Hier sind die Gräber nicht denen im Westen der großen Pyramide von Dschich gleich; die meisten sind tiefe Schächte, die zu Kammern führen, in denen die Sarkophage niedergelegt sind. Der ganze Boden scheint hier umgekehrt worden zu seyn, wie man aus den Sandhügeln, welche sich in einigen Richtungen ausdehnen, so weit das Auge reicht, abnehmen kann, so wie aus der Masse von zerbrochenen Gefäßen, Alabastrernen, Knochen und Mineralien, die allenthalben zerstreut sind. Das Linimentum findet sich auf dieser Ebene in solcher Menge, daß man dem Vicekönig vor einigen Jahren vorschlug hier eine Papiermühle zu errichten. Ich werde vermuthlich von hier aus noch öfter schreiben, sobald ich mehr Nachrichten geben kann, denn bis jetzt bin ich bloß in einige Gräber hineingetroffen, die der Sand noch nicht vollständig angefüllt hat.“

### Chronik der Reisen.

#### Reise in Abyssinien.

(Fortsetzung.)

Nach den Spielen nehmen natürlich die Hochzeitgebräuche die Aufmerksamkeit des Fremden am meisten in Anspruch, denn es haben sich hier trotz der Herrschaft des Islam einige alte Gebräuche erhalten. Man macht nicht dem jungen Mädchen den Hof, sondern unterhandelt mit den Eltern, und diese Unterhandlungen dauern oft Jahre lang. Ist man einig, so gibt der Bräutigam dem Schwiegervater ein männliches und ein weibliches Kamel; die Schwiegermutter erhält zwei Körbe mit Reis, einen mit Getreide, ein rothes Halstuch, ein Stück blaunen Zeug aus Surut und einige andere Kleinigkeiten. Gehören Bräut und Bräutigam verschiedenen Stämmen an, so versammelt sich der des jungen Mädchens, um sie dem Stamm des Mannes feierlich zu übergeben. Diese Versammlung gibt Gelegenheit zu einem Feste, bei welchem Biergenüß und Datteln reichlich gespiert werden. Nach diesen Preliminarien begibt man sich zum Kadi, dann geht das Paar rund um



das Dorf, gefolgt von seinen Altersgenossen, welche, wie in ganz Aethiopien, sehr rohe Läufe aufführen, wobei jedoch der auf einer kleinen Trommel geschlagene Tact auf eine merkwürdige Weise eingehalten wird. Die besonders erbaute Hochzeitschütte liegt außerhalb des Dorfes. Die Frau tritt zuerst ein, und der Mann, der ihr folgt, schreitet über eine schwarze Hiege hin, welche in demselben Augenblick getödtet wird. Die merkwürdigste Episode dieser Ceremonie ist aber eine Weisheit, welche der Gemaht ganz ernsthaft auf der linken Schulter trägt: diese Weisheit hat an dem einen Ende einen mit Feinwa geätzten Hingewedel und eine Zahnbürste, am andern aber einen gewaltigen Lederriemen, dessen sich der Gemaht in den ersten Nächten sehr freigebig bedient, um, wie man sagt, der Frau einzuprägen, daß Gehorsam ihre erste Pflicht sey. Während der nächsten 40 Tage kann der Mann nicht ausgehen, ohne mit dieser christlichen Weisheit ausgerüstet zu seyn. Außer den rechtmäßigen Kindern hat man auch manchmal Adoptivkinder, welche man Knechtelkinder nennt, wegen der Art, wie die Adoption vorgenommen wird. Derjenige, welcher sich einen Vater geben will, kniet auf seine Knie, daß er das Knie berührt, und diese einfache Handlung, auch wenn sie ganz unerwartet aufgeführt wird, macht notwendig den Vertrag beiderseitig gültig. Es genügt schon irgend einen Theil zwischen der Hand und dem Knie, oder zwischen dem Hüftbogen und der Spitze der Hand zu berühren und dabei das Wort: mein Vater! anzusprechen, um alle Rechte des Sohnes zu genießen. Hier, wie in Abyssinien und bei den Gallas, wo man an der Brustwarze oder dem kleinen Finger eines Mannes saugt, um dessen Kind zu werden, kann der Adoptivsohn weiter die Tochter, noch die Wittwe des erwähnten Vaters heirathen, und bei der Theilung nach dem Tode theilt er die Rechte der legitimen Kinder.

Tragt man nach der Regierungsform dieser schlecht geleiteten und halb barbarischen Stämme, so ist unsere hochmüthige Civilisation nur allzu schnell mit der Antwort bereit, daß dieß ein roher Despotismus oder vielmehr eine Art allgemeinen Stimmrechts seyn müsse, wo die Mehrzahl durch die Waffen entscheidet. Keineswegs, die Gewalten, welche Tuschurrah regieren, machen vielmehr ein sehr complicirtes Ganzes aus, das auf ein hohes Alterthum hinweist, und vermuthen läßt, daß die Vorfahren dieser Stämme der jetzigen Generation in Cultur sehr überlegen waren. Ihre Sagen stimmen mit dem Bericht von Moses überein, der die Welt von Arabien aus bevölkern läßt. Diese frühesten Auswanderer kamen aus Yemen und ließen sich im Distrikt von Buzze nieder, der sich von Harana bis zur Bay von Adulis erstreckt. Sie führten den Namen Afsar, was in ihrer Sprache Nomaden bedeutet, wie Bedawi im Arabischen. Kurz darauf trennte ein Heil, dessen Name mir entfallen, den man aber den Hercules der Afsar nennen könnte, die Berge des Dab el Mandeb, ließ das bittere Wasser des Meeres heulen und trennte für immer die Auswanderer von ihren Brüdern in Arabien. Erstere dachten jetzt nur noch daran, sich in dem neuen Lande auszubreiten, und besetzten bald den ganzen Landstrich zwischen der Bay von Adulis, den Hochgebirgen von Abyssinien und dem Golf von Tuschurrah. In der Nähe dieses letztern Orts fand man eines Morgens einen Mann auf einem Baume sitzen, und da er hartnäckig sich weigerte, seinen Namen anzugeben, so nannte man ihn Gadal Maharys, d. h. der eine Nacht auf dem Baume zugebracht hat. Sein Sohn Aly erhielt den Zunamen Afa, wegen seines gütlichen Charakters, und vererbte seinen Namen Afa'ly nicht nur dem Stamme, dessen Vater er ist und der noch besteht, sondern später auch

einem mächtigen Reiche, das im letzten Jahrhundert von Mogadischu am indischen Ocean bis nach Senaar sich erstreckte. Afa'ly legte die erbliche Regierungsgewalt in die Hände zweier Familien, und das Oberhaupt heißt Afa'um oder der Mann von Afa'ly, obgleich er gegen die Fremden abwechselnd den kaiserlichen Namen Sultan annimmt. Diese Theilung der ausübenden Gewalt, welche dem Institut der römischen Consuln gleicht, die Einrichtung des Willkür oder erblichen Bruders, welche von dem lateinischen Klienten nicht sehr verschieden ist, fernere der Name Afsar, der dem lateinischen Afer so nahe steht, endlich einige lateinische Worte, die sich unverändert in der Sprache Afsar erhalten haben, weckten in mir allerlei Gedanken über den gemeinsamen Ursprung der Völker, und mahnten mich lebhaft an die historischen Unterredungen Niebuhrs. So seltsam die Sache auch erscheinen mag, ich fand am Ufer des rothen Meeres den Leibniz und die Curien des alten Rom wieder.

Die Afsar haben nicht den genealogischen Fanatismus der Sojimal (Somalis) und Araber, auch findet sich bei ihnen nicht der Mariastamm der Nami oder Gutaymi, die so verachtet sind, daß nicht einmal die Schmeichelei bei den Somalis sich mit ihnen verbinden wollen. Die Afsar dagegen gestatten, daß ein Fremder, selbst ein freigelassener Sklave, welcher Familienvater bei ihnen wird, der Vater seines Stammes (tribus) werde. Dieser freie Grundsatz hat natürlich die Zahl der Stämme sehr vermehrt, ich habe deren über hundert aufgeschrieben, und dennoch ist die Liste noch nicht vollständig. Der einzige Stamm des Stammes ist der Daltu (Helleste), ein Wort, das dem arabischen Schick vollkommen entspricht. Der Daltu hat, wie der Schick bei den Arabern, nur in Friedenszeit Gewalt, das Herr steht unter einem von dem Daltu unabhängigen Erbschaftshaber, dessen Amt erblich ist, wie das aller andern Würdenträger. Um den Stamm zu versammeln, muß sich der Daltu an den Afa'um wenden, und eine solche Versammlung findet nur in wichtigen Fällen, z. B. bei dem Tode eines Menschen, bei einem Kriegesfall &c., statt. Von Rechtswegen und nach der Ansicht einiger Richter in Gansalah und Tuschurrah hätte der mit dem Afa'um des letztern Orts geschlossene Vertrag der Engländer der Versammlung des ganzen Stammes vorgelegt werden sollen.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Die antarctische Expedition, welche am 13 Nov. vor. J. nach den Falklands-Inseln zurückkehrte und am 1 Dec. sich noch dort befand, sollte am 6 wieder nach den antarctischen Meeren abgehen, also nicht, wie früher gemeldet wurde (s. Nr. 65), zurückkehren. So will wenigstens das Abendblatt vom 18 März wissen, das auch die Nachricht mittheilt, daß Capitän Ross bei seiner Rückkehr nach den Falklands-Inseln erfahren habe, daß er von der geographischen Gesellschaft mit der großen goldenen Medaille beehrt worden sey.

Steigen des Rheinfleßes. In der Sitzung der Londoner geographischen Gesellschaft am 13 März las ein Hr. Figgis eine Schrift vor „über das allmähliche Steigen des Rheinfleßes;“ er bewies dieß durch die Nothwendigkeit, die Einsassungsmauern fortwährend zu erhöhen, so wie durch den Umstand, daß man alte gepflasterte Uferwege unter dem jetzigen Fahrwasserniveau fand. (Litt. Gaz. vom 18 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 April 1843.

## Das Astorhaus in New-York.

(Von J. G. Grund.)

Die meisten amerikanischen Wirthshäuser, wie die Reisende gewöhnlich erzählen, gleichen Casernen, worin man zwar gut genährt, aber schlecht versorgt wird. Das Astorhaus in New-York, obgleich nicht mehr das größte (der große Gasthof von St. Louis enthält ein paar Duzend Zimmer mehr), ist doch noch immer ein stattliches, prächtiges Gebäude aus Granit, in welchem drei bis vierhundert Personen ganz bequem untergebracht werden können. Sechs oder acht Häuser wurden niedrigerissen um Raum zu gewinnen, und das Haus steht jetzt von allen Seiten frei da, obgleich es eigentlich nur drei Facaden hat, denn die vierte, worin die sehr zahlreiche Dienerschaft wohnt, bildet eine Art Nebengebäude, das gerade nicht sehr freundlich aussieht, und dessen Erdgeschos das ungeheure Laboratorium bildet, das man schlechtweg die „Küche“ nennt. Die Hausflur ist verhältnißmäßig klein, und ist Tag und Nacht, Jahr aus Jahr ein mit nasser Wäsche bedeckt, denn es wird im Hause beständig gewaschen, getrocknet und gebügelt, so daß diejenigen Herren und Damen, deren Zimmerfenster auf die Flur gehen, von Morgens früh bis spät Abends nichts als Leintücher und Hemden sehen, welche namentlich bei Mondlicht wie Gespenster im Winde hin- und her schwanken. Die sonst sehr sitzlichen Amerikaner, welche das Wort „Frauenhemd“ kaum ohne Erröthen herauszusammeln vermögen, und die zarten Frauen, welchen jedes Hemd ein Grauel ist, so daß das bloße Wort schon die Röthe in ihre Wangen treibt, sehen diesem Spiel mit ruhiger Gelassenheit zu; nur wenn der Wind stark weht und die Hemden und Röcke aufbläst, wandelt sie ein kleiner Schauer an, wie etwa unsere Gespenstergläubigen in der Walspurgisnacht.

Garten hat das Haus natürlich keinen, denn wer würde in New-York und noch dazu in der belebtesten Straße „Broadway“ so viel Platz als zur Pflanzung eines Baumes gehört, undenkt lassen. Eben so wenig Stallungen, denn nach New-York kommt Niemand mit eigenen Pferden oder mit Extrapost angefahren. Alle Straßen, welche von dieser Metropole aus-

gehen, sind Handelsstraßen, wie die Flüsse North River und East River, zwischen welchen die Stadt gebaut ist, und der Ocean, den man sammt dem Leuchthurm am Eingang des Hafens von den obern Fenstern des Astorhauses sehen kann, oder Eisenbahnen, welche von hier nach Boston, Philadelphia, Albany, Utica u. s. w. führen. Für die wenigen Südländer, welche mit eigenen Pferden nach New-York kommen, gibt es überall Livery Stables, eine Art Kosthäuser für Pferde, und öffentliche Wagenremisen, bei welchen verlässliche Leute angestellt sind, die für alles hasten und wo alles seinen bestimmten Preis hat, eine Einrichtung, welche eben so bequem ist als die Versorgung von dergleichen Gegenständen von unsern Hausknechten. Indessen hat das Astorhaus seine eigenen Autoschen, welche überall bereit stehen wo ein Bahnhof ist, oder ein Dampfboot anzuhalten pflegt, um sowohl Reisende als ihr Gepäck ohne den geringsten Zeitverlust sogleich unter Dach und Fach zu bringen. Dies gilt sogar in Bezug auf die europäischen Pachtschiffe, die, selbst wenn sie des Nachts spät ankommen, immer Wagen und Pferde bereit finden, um die Passagiere, gleich nachdem sie aus Land steigen, unterzubringen.

Als ich vor ungefähr zwei Monaten im Great Western (Dampfer) hier ankam, freute ich mich nicht wenig, die große, freundliche Astorhauskutsche mit den goldenen Buchstaben auf uns warten zu sehen. Wir waren sechs Stunden, ehe wir die Stadt erblickten, telegraphirt gewesen, und um die Zeit unserer Ankunft waren wenigstens hundert Mietzwägen, Carrioles, Schleffarren u. dgl. bereit, uns ihre Dienste anzubieten. Die Zimmer des Gasthofes sind eigentlich nur zum Schlafen eingerichtet, denn außer einem Bette, einem Waschtisch, einem oder höchstens zwei Sesseln, einem Kleiderstank und einem ungeheuren Spucknapf befindet sich darin kein anderes Meubel. Wer jedoch ein sogenanntes „Sitting“ vorn haben will, und dafür täglich vier Dollars bezahlt, der erhält einen kleinen Salon mit Teppichen, Sopha, sechs Stühlen, einen sogenannten Rocking Chair (eine Art Wiegenstuhl) und einen Seitentisch, und befindet sich dabei so bequem als in irgend einem Hotel von London oder Paris. Der Mangel an bequemer Einrichtung in den Schlafzimmern wird jedoch auf

eine sehr angenehme Weise und ganz nach republicanisch öffentlichen Principien, durch mehrere sogenannte Parlours oder Sprachzimmer ersetzt, wovon zwei größere, eines für die Damen und das andere für die Herren bestimmt ist. Diese heißen „The Ladies and Gentlemen's parlours.“ In das Gentlemen's Parlour gehen alle Herren ohne Unterschied, in das Ladies Parlour aber nur Damen und solche Herren, welche gerne den Damen Dienste erweisen, und dieß entweder als Ehemänner oder unter der geläufigeren Rolle von Liebhabern thun. Der Speisesaal ist ebenfalls nur für Männer, die Damen essen in Begleitung der ihnen ergebenden Männer in einem eigenen kleineren, aber in besserem Geschmack eingerichteten Salon. Neben den Ess- und Wohnzimmern, welche nie mit einander verwechselt werden, ist ein Rauchzimmer für die Herren, ein Lesezimmer mit den vorzüglichsten Zeitungen und ein Schreibzimmer für solche, welche Geschäfte abzumachen wünschen. Alle diese Zimmer sind den Winter über Tag und Nacht geheizt, so daß die Reisenden wenigstens sogleich bei ihrem Eintritt in den Gasthof eine oder mehrere warme Stuben finden. Um den Gang der Geschäfte nicht zu unterbrechen hindert sich auch eine eigene Gaststube im Hause, wo man Orog trinkt, Cigarren verkauft und raucht, und zugleich Hüte, Stöcke, Mäntel u. dergl. für die Gäste des Hauses in Empfang nimmt. Dieß ist das große Rendezvous der Fremden, und man kann wirklich sagen, das Astor House und jenes Zimmer im Astor House sind das Palais Royal von New York. Sogleich nach meiner Ankunft in New-York begab ich mich dahin, und in weniger als einer Stunde hatte ich alle meine alten Bekannten bei der Hand geschüttelt, und war mit der Tagspolitik eben so vertraut, als ob ich Amerika nie verlassen hätte. Im unteren Stockwerk dieses Gebäudes befinden sich Schneider, Schuster, Barbier, Haarfräuser, Apotheker, Regenschirmfabricanten, kurz Verkäufer aller jener Waaren, die ein Reisender nöthig hat, und nebenher auch ein Musterkeller, der erst gegen vier Uhr Morgens geschlossen wird.

Der Mittelpunkt des Astor Hauses so wie aller neueren amerikanischen Hotels ist unstreitig die Küche. Es sind dort drei Köche angestellt: ein Franzose für die Entremets, ein Engländer für die Braten und ein Italiener für die Mehlspeisen. Diese Vertheilung der Arbeit in einem Lande, das diese Art Verfeinerung nirgend anderswo in Ausübung bringt, ist um so merkwürdiger, als dadurch der amerikanische Tisch Vortheile erlangt, von welchen selbst Brillat Savarin in seinem unsterblichen Werke über die Physiologie des Geschmacks nichts geträumt hatte. Um Ihnen einen Begriff von der Mannichfaltigkeit der Gerichte zu geben, will ich hier eine gedruckte Speisekarte, wie sie jeder Gast bei der Mittagstafel neben sich liegen hat, zum Besten geben. Man speiset nämlich, mit wenigen Ausnahmen, in allen amerikanischen Gasthäusern nur an Table d'hôte. Wer da in seinem eigenen Zimmer essen will, der erhält eine Mahlzeit, die er gewöhnlich doppelt so theuer bezahlt als die Table d'hôte; aber auf die Zubereitung einzelner bestellter Speisen und auf das Anrichten derselben zu jeder beliebigen Stunde laßt sich kein Wirth ein, der es auf

sich nimmt, Fremde zu beherbergen. In einem Hause, wo täglich fünfzig bis hundert Personen ab- und zugehen, wäre eine dergleichen Detailwirtschaft geradezu unmöglich, und zudem widerspricht diese Art Geschäfte zu betreiben den amerikanischen Begriffen von Anstand. Es gibt hier nichts pöbelhafteres als den Kleinverkäufer, und ein Mann, welcher Speisen und Getränke einzeln verabreichen würde, könnte kaum auf einen höheren Rang in der Gesellschaft Anspruch machen, als ein Schuh- oder Kesselflicker.

(Schluß folgt.)

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 13. Y e z d.

Diese Stadt und deren Bezirk nehmen die südwestliche Spitze der Provinz Eborasan ein. Von allen Seiten ist dieser District von der Salzüste umgeben, die ihn im Süden von Kerman und Jazd, im Westen von Isfahan und Irak trennt; der Boden ist trocken und sandig, hat keine Bäche oder Flüsse und alles zum Feldbau nöthige Wasser liefern die unterirdischen Brunnen und Aquaducte; aber dennoch sind manche Grundstücke so fruchtbar und die Lage der Stadt ist dem Handel so günstig, daß sie sich zu allen Zeiten in gutem, fast blühendem Zustande befunden hat.

Yezd ist auf einer großen, sandigen Ebene erbaut, die fast auf allen Seiten von Hügeln umgeben ist. In der Richtung nach Isfahan ist die Gegend gut bevölkert und bis nach Udeh findet man an der Straße Städte und Dörfer; nur zwischen diesem Dorfe und Maibud liegt ein etwa 12 Meilen langer wüster Landstrich. Udeh ist ein Balluk oder Bezirk von zwanzig Dörfern, der zu Yezd gehört und wegen seiner schönen Feigen und Granatäpfel berühmte ist; nach andern Richtungen hin ist die Ebene von Yezd fast bloß von Sandflächen umgeben, allein trotz des Wassermangels an welchem sie leidet, erzeugt sie doch sehr wohlchmeckendes Obst und ziemlich viel Seide nebst etwas Getreide; von dem letztern wird jedoch nicht mehr gebaut als zum Unterhalt der Stadt auf vierzig Tage genügt, der fernere Bedarf wird von Isfahan eingeführt.

Die Stadt selbst ist von bedeutender Größe und besteht aus zwei Theilen; der erste oder die alte Stadt ist mit einer Mauer und einem Graben umgeben und hat vier Thore. In diesem Theil der Stadt befindet sich der Statthalter mit der Besatzung; 6000 Häuser mögen hier stehen und die Bazars sind schön und mit reichen Waarenvorräthen versehen. Um diese Altstadt herum hat sich eine andere aus einzelnen Häusern bestehende Stadt gebildet, die keine Mauern hat. Nicht weit davon befindet sich ein altes Fort, welches Mirza Mussa, als er Statthalter von Yezd war, herstellte und bewohnte, und das jetzt einige Einwohner beherbergt. Im Ganzen mag die Bevölkerung von Yezd gegen 60,000 Seelen betragen.

In dieser Stadt und ihrem Gebiet leben mehr Quebern oder Feuerandeter, als an irgend einem andern Orte, ja mehr als in dem ganzen übrigen Persien; in Yezd selbst wohnen dreitausend

send Familien in einem besonderen Stadtviertel, abgeschieden von den andern Bewohnern, nahe bei dem nach Kerman führenden Stadthor; außerdem enthalten die umliegenden Dörfer ebenfalls eine große Menge dieser Befenner des alten Feuersdienstes. Sie sind einer sehr drückenden Abgabe unterworfen, deren Betrag ich jedoch nicht genau habe erfahren können, sollen aber ein betriebsames, geduldiges Volk seyn und sich vorzüglich mit dem Handel und dem Feldbau beschäftigen. Während meines Aufenthalts in dieser Gegend war der Mullah Maylani ihr Oberhaupt zu Vezd, ein Mann, welcher nicht allein bei seinen Glaubensgenossen, sondern bei sämtlichen Bewohnern der Stadt in so bedeutendem Ansehen stand, daß er einst durch seinen Einfluß die Absetzung eines Statthalters bewirken konnte.

Die Kleidung dieser Guebren besteht gewöhnlich aus einer kurzen Dschuma oder einem Rock, welcher bis unter die Knie reicht, einem Turban und einem Gürtel aus verschiedenfarbigen Schawls. Die Frauen tragen ein langes weites Hemd, und leben nicht so in den Häusern verborgen, wie die Frauen der Modammedaner; übrigens gleichen ihre Sitten und Gebräuche ganz denen der Perser zu Bombay.

Vezd verdankt seinen Wohlstand vorzüglich seiner vortheilhaften Lage, vermöge welcher es sich zu einem guten Stapelplatz für den Handel und die Producte der umliegenden Gegenden eignet. Am Rande der Wüste gelegen bildet es einen passenden Rubepunkt für die Karawanen von Kerman, Herat, Mesched, Lubbud, die hieher eine Menge Waaren aus Indien, Cabul, Kaschmir, Buchara bringen, und hier Kaufleute von Isfahan, Schiras, Kaschan, Teheran und andern persischen Städten treffen, und die Vortheile, welche dem Staate von einem solchen wichtigen Handelsplatze zu Theil werden, schätzen von der persischen Regierung wohl erkannt worden zu seyn, denn zu Vezd hat man stets einen weit höhern Grad von Sicherheit und Freiheit genossen, als in den meisten andern persischen Städten, und dieser Schutz hat natürlich eine weit größere Zahl von Kaufleuten hieher gezogen, als sonst der Fall gewesen seyn würde.

Die Manufacturen von Vezd, besonders die in welchen Seidenzeuge verfertigt werden, sind sehr berühmt; die Alidschads, Cassubs, Deraids, Lastebs, Nusheves, Halstücher und andere zum Puß der Frauen gehörige Artikel sind hier weit vorzüglicher, als an irgend einem andern Orte Persiens; ein kleiner Theil der zu diesen Waaren nöthigen Seide wird in der Gegend gezogen, bei weitem der größte aber aus Ohilan eingeführt. Auch Baumwollenzug, Candiszucker und vortrefliche Confituren werden hier verfertigt. In der Umgegend macht man auch Rumuds und die aus dem Dorfe Lust sollen von den feinsten Fabricaten von Ohirdschau und Kapn oder Kerman nicht übertroffen werden.

Sehr theuer bezahlt man hier eine gewisse Art Esel, die von Lachsa in Arabien kommen, die ziemlich selten und ausgezeichnet schön und groß sind; man versichert, daß ein Reiter mit einem Esel dieser Art in einer Stunde 8 (engl.) M. zurücklegen kann, und ein solches Thier kostet allerdings 40 bis 50

persische Thaler. Eben so viel und oft noch mehr bezahlt man für ein schönes, sanft und sicher gehendes Maulthier.

In der Nähe von Vezd sind einige Bergwerke, besonders eine sehr reichhaltige Bleigrube, an der Straße nach Kerman, die den größten Theil von Persien mit diesem Metall versieht. Nicht sehr weit von der Stadt entfernt findet sich ein Steinbruch, wo man grünlischen Marmor bricht, außerdem findet man einige schöne Steinsalzminen, welche die Umgegend mit Salz versorgen; beträchtliche Quantitäten davon laden zuweilen auch die nach Vezd kommenden Karawanen von Cabul und Kaschmir.

### Der tibetanische Bär.

Ein Capitän Alexander übergab kürzlich dem zoologischen Garten von Surrey ein Thier dieser Art, das er auf dem Zuge durch den Reiterpaß schon im Jahre 1841 noch als ganz jung gefangen hatte. Es ist die seltenste Bärenart, und unterscheidet sich in manchen wesentlichen Theilen von seinen Verwandten, da das Thier einen auf fallend dicken Hals, flachen Kopf und große Ohren hat. Die Klauen sind sehr schwach, und nur halb so lang, als die der beiden andern in Indien bekannten Bärenarten. Der Körper ist von sehr plumper Art, mit einem sehr dicken festgeschlossenen Pelz bedeckt, der allenthalben glänzend schwarz ist, einen eigenthümlichen Glanz unter der Reibung angenommen, welcher genau dem Buchstaben Y gleich. In Indien hält man das Thier für sehr wild, dieß stimmt aber nicht mit dem Aussehen des jetzt in England befindlichen Thieres zusammen, das an Bord des Schiffes ganz frei war, Niemand etwas zu Leide that und nach seiner plumpen Art gern spielte. Er nährt sich von Brod und Früchten, und will durchaus kein Fleisch, weder gekocht, noch roh, verzehren. (Times vom 16 März.)

### Chronik der Reisen.

#### Reise in Abyssinien.

(Fortsetzung.)

Für die laufenden Angelegenheiten, für Eigenthumsstreitigkeiten, für Handel, bei denen Blut geflossen, aber Niemand erschlagen wurde, versammelt man die Be'ma. Dieser Ausdruck bezeichnet eine Versammlung aller Einwohner von ziemlich demselben Alter, ohne Rücksicht auf den Stamm und selbst auf die Eigenschaft als Fremde oder Einheimische. Bei den Wallas, wo die Be'ma gleichfalls üblich ist, bezeichnet man sie durch ein Wort, welches „Freund“ bedeutet, denn alle Mitglieder müssen sich gegenseitig Gerechtigkeit leisten. Ein alter Danfali sagte mir hierüber: „die Be'ma ist eine menschliche Einrichtung, die ein Araber eingeführt hat, um die Nachtheile der Zerstreuung der Stämme zu vermeiden. Wir haben z. B. zu Sanfalah Danfali's, Ankala's, Gerto's, Amole's und Edhne noch mehrerer anderer Stämme, deren Idaltus am Hauptstamm ihres Stammes, meistens sehr entfernt von da, wohnen. Die Be'ma verbindet die Leute, welche miteinander gespielt haben, erwachsen sind und nebeneinander leben; sie nimmt selbst die Joubere auf, welche das Eisen verarbeiten, unter der einzigen Bedingung, daß sie in der Be'ma die niedern Dienste, als Fleischer, Köche &c., versehen.“



Die Beamten der Be'ma sind: 1) der Ubo, welcher die vollziehende Macht darstellt, und allein die Gewalt hat, die Be'ma zu berufen und sie zur Vergrößerung der Waffen aufzufordern, wenn der Verurtheilte Gewalt brauchen will. 2) Der Abarar, oder Priester, ist seit der Einführung des Islams eine ziemlich überflüssige Person geworden, hat aber immer noch eines der höchsten Vorrechte der Priester, das, zwei Feinde zu veröhnen. Der Abarar bestätigt auch als Element der Eintracht die Friedensverträge zwischen zwei feindlichen Be'mas; auch führt er an den Versammlungstagen der Be'ma, — ein Hauptbindungsmittel dieser merkwürdigen Institution, — den Vorsitz. 3) Der Makabantu, oder Richter, in der nördlichen Gidgenossenschaft Durabaitu genannt. Der wichtigste Beamte aber ist 4) der Hals, oder Rechtsgelehrte, welcher die traditionellen Gesetze dieser Institution aufbewahrt. Er ist es, welcher, wenn wenigstens 15 bis 20 junge Leute das Alter der Mannbarkeit erlangt haben, die Bildung und Benennung einer neuen Be'ma vorschlägt, sich aber in Acht nimmt, nicht den Namen einer Be'ma ihres Vorfahren wieder anzubringen. Nach dem Ausdruck eines Asar ist der Richter der Kopf, der Ubo der Arm, der Rechtskundige die Seele der Be'ma. Da nämlich alle Asar gleichen Alters in einer Be'ma vereinigt seyn können, so haben sich diese Völker in drei große Gidgenossenschaften getheilt. Die erste erstreckt sich von der Bay von Abulid bis jenseits Upb, die zweite bis Aman, südwestlich vom Cap Ballul, die dritte endigt am Golf von Tuschurrah. Wenn ein Asar oder ein bei ihnen ansässiger Fremder in eine andere Consideration übergeht, so forscht der Hals nach, welche Be'ma der des Neuangekommenen entspricht, denn Jedermann muß zu einer Be'ma gehören. Die richterliche Gewalt einer solchen trifft namentlich deren eigene Mitglieder, wenn aber ein Streit zwischen Leuten von verschiedenen Be'mas entsteht, so ist der älteste Makabantu der einzige Richter. Wenn ein Mann, dessen Verwunden durch gerichtliche Strafen erschöpft ist, fortwährend sich schlecht beträgt, so wird er endlich aus seiner Be'ma vertrieben, ohne daß er in eine andere eintreten kann. Dann, sagen die Asar, zieht er sich in seinen Stamm zurück, aus dem er nicht vertrieben werden kann, denn der Stamm ist eine göttliche Einrichtung. Alle diese Aemter sind erblich, d. h. der Sohn eines Ubo wird Ubo der Be'ma, in welche er bei seiner Volljährigkeit tritt. Wenn ein Beamter bei seinem Tode einen unermwachsenen Sohn hinterläßt, so führt sein nächster Verwandter das Amt, bis der Ubo volljährig ist, und in diesem Fall allein tritt der Sohn von Rechtswegen in die Be'ma seines Vaters.<sup>\*)</sup> Erwachsene unverheurathete Frauenpersonen bilden eine abgesonderte Be'ma, über welche besondere Art ich jedoch keine nähern Nachrichten erhalten konnte; doch haben die Frauen auch ihre Richter, ihre Priester und ihre Rechtsgelehrten. Die verheurathete Frau tritt feierlich in die Be'ma ihres Mannes, wohnt aber keiner Versammlung mehr bei. Diese Feierlichkeit, welche einen Theil der Hochzeitsgebräuche ausmacht, hat sich auch bei den Abessinern erhalten, wo die Institution der Mize ein deutlicher Rest der Be'ma bei den Asar ist.

Wir übergehen mehrere andere Einrichtungen der Asar, um noch von ihrer Kriegsmethode zu sprechen. Das Heer ordnet sich nach den Be'mas, von denen die Ältesten den Vorab bilden; die jüngste Be'ma bildet den Nachab, wo am wenigsten Gefahr ist. Wenn sie auf dem

Schlachtfelde angelangt sind, ordnen die Tapfersten die Krieger in Reih und Glied, vermittelt eines Wunders dorniger Stäbe, womit sie die Widerspännigen schlagen, eine Gasse, welche an die Rhododaphori der alten Perser erinnert. Die Leute des ersten Glieds werfen einen großen Stein gegen den Feind, womit der Krieg erklärt ist und der Kampf beginnt. Ist ein Krieger des Gemeintheils müde, so läßt er sich von einem Feinde, der sich ergeben hat, an dem Gürtel fassen, und führt nach dem Gefecht seinen Gefangenen vor die Seinigen, um ihm das Leben zu sichern, indem er ihn vorstellt. Später liebt und bewacht er ihn und schickt ihn ehrenvoll zu den Seinigen zurück, denn der Kriegsgefangene wird nie als Sklave behandelt. Trifft in einem andern Kriege der gewesene Gefangene den, welcher ihn gefangen genommen und wieder befreit hat, so meldet er ihn sorgfältig, und diese Verpflichtung wird sogar erblich zwischen beiden Theilen.

(Schluß folgt.)

### Miscellen.

Curiose Einladung zum Hochzeitschmause. Ein französisches Blatt (s. Voleur vom 20 März) erzählt Folgendes: Im Bagno von Orest kommen sehr häufig Entweichungen vor, so daß die Regierung sich veranlaßt sah, auf das Einfangen eines Galeerensträflings 25 Fr. zu setzen, wenn er noch im Hasen, 50 Fr., wenn er noch innerhalb der Stadt und 100 Fr., wenn er schon außerhalb der Stadt und der Mauern des Hafens war. Sobald man eine Entweichung bemerkt, werden auf den Wällen drei Kanonen gelöst, welche nicht nur die Häfner auf die Oestue bringen, sondern gewöhnlich auch die Aufmerksamkeit der Landleute der Umgegend erwecken. Vor kurzem entfloß ein Sträfling, verlor sich aber in den Seitenwegen und Feldern und stieß auf einen Pachthof, wo einige hundert Bauern versammelt waren, um eine Hochzeit zu feiern. Einige Gäste, welche bemerkten, daß sich ein Fremder bei ihrer Annäherung in ein Gebüsch versteckte, eilten dem Blüthling nach und holten ihn bald ein. Aber die zur Hochzeit geladenen Leute wollten weder die Gelegenheit, ein gutes Mahl einzunehmen, noch auch die Belohnung für den Fang verlieren, und entschlossen sich dem Gefangenen an die festliche Tafel mit sitzen zu lassen, wobei sie natürlich sorgfältig auf ihn Acht gaben. Am andern Morgen nach manchem gutem Schlaf begaben sie sich mit ihrem Gefangenen nach Orest, um sich den Preis für das Einfangen auszahlen zu lassen. Die geschah, die gute Aufführung des Gefangenen bei der Hochzeit hatte sie aber vermögen für ihn gestimmt, daß sie mit Erlaubnis des Ausscherers ihm einen Theil der erhaltenen Summe zu Gute kommen ließen.

Stevensons Ansicht über die Dschains in Indien. In der Versammlung der Londoner asiatischen Gesellschaft vom 11 März las der Secrétaire eine Abhandlung Hrn. Stevensons über die buddhistische und Dschain=Literatur Indiens vor. Was über die letztere mitgetheilt wird, fand im Grunde lauter bekannte Dinge; die Dschain=Literatur aber, von der bisher kaum die Rede war, besteht nach Hrn. Stevenson hauptsächlich aus liturgischen Schriften. Die Dschains waren ursprünglich gewiß Buddhisten, haben sich aber, als die große Verfolgung der letztern durch ganz Indien begann, ausdrücklich mehr den Braminen angeschlossen, und namentlich das den buddhistischen Grundbegriffen widerprechende Princip des Kastenschieds angenommen; dies rettete sie von dem Untergang, der über dem Buddhismus hereinbrach. (Lit. Ges. vom 18 März.)

<sup>\*)</sup> Dies ist mit dem übrigen Theil der beschriebenen Einrichtung so im Widerspruch, daß man wohl ein Mißverständnis voraussetzen muß.

H. v. H.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 April 1843.

### Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

#### 14. Herat.

Ich hatte mich einer von Candabar kommenden Karawane, die nach Herat zog, mit meinem Gefolge angeschlossen. Wir kamen bei Dushak vorbei und bei Zurrah, einer beträchtlichen, mit Mauern und Thürmen versehenen Stadt, die in einem fruchtbaren Thale liegt und von großen Bäumen umgeben ist, welche von den klaren Gebirgsbächen bewässert werden. Der Zurrahfluß ist nicht sehr tief; wir passirten denselben ohne eine Schwierigkeit mit Pferden und Kamelen.

In einem fruchtbaren, wohlbewässerten Thale liegt Herat, die alte, glänzende Fürstenstadt, umgeben von einem Graben und einer hohen mit vielen Thürmen versehenen Mauer. Welche herrliche Prachtgebäude, Moscheen, Karawanenserais, moslemische Seminarien, Bäder und sonstige öffentliche Anstalten zu Ende des fünfzehnten Jahrhunderts diese große Stadt zierten, erzählt sehr ausführlich Khondemir in seinem berühmten historischen Werke *Khulasat ul Akbar*. Damals residierte zu Herat Sultan Hussein Balkar, ein Urenkel des Eroberers Timur. Von der Bevölkerung und den Einkünften des Reiches, dessen Hauptstadt Herat war, erfahren wir gleichfalls Näheres durch besagten orientalischen Historiographen, der aus Herat kamme und bei dem Sultan Hussein und dessen erstem Minister in großer Gunst stand. Es läßt sich vermuten, daß Khondemir bei der Beschreibung seiner Vaterstadt der glänzenden Farben sich bedient hat. Gewiß ist es, daß Herat, so blühend und prächtig es auch in jenen Tagen gewesen seyn mag, diesen Glanz jetzt völlig eingebüßt und verloren hat; wenigstens finden wir dormalen wenig mehr von den zahlreichen Prachtgebäuden, die in jenem Werke beschrieben werden, und von den meisten sind nicht einmal Ruinen vorhanden. Uebrigens erstreckt sich die alte Stadt der Sultane noch immer eines gewissen industriellen Wohlstandes.

In dem großen Marktplatz in der Mitte der Stadt stehen vier Bazar, von jedem Thor einer; der bedeutendste ist von einem gewölbten Dache bedeckt. An Markttagen sind diese Bazar so von Menschen angefüllt, daß man kaum hindurch

kann. An beiden Seiten liegen geräumige Karawanenserais, in welchen die Kaufleute ihre Comptoirs haben, und in jedem dieser Gebäude findet man eine Cisterne und außerdem sind zu beiden Seiten der Bazar öffentliche Wasserbehälter angebracht.

Von der mit Kuppeln, Minarets und lakirten Ziegeln geschmückten Hauptmoschee gibt Khondemir eine ausführliche prächtige Beschreibung. Dieser im schönsten orientalischen Styl und mit ungeheurem Aufwand erbaute moslemische Tempel wurde von Khondemir's Vönnern, dem Minister Mir Ali, bedeutend erweitert und verschönert; 108 Kuppeln zierten dieses grandiose Gotteshaus und diese Kuppeln wurden von 450 Säulen getragen. Es hatte sechs prächtige Eingänge und die ganze Moschee war mit Bildhauerarbeit, mit Mosaik, Gold, Azur und bunten Steinen so wie mit Malereien so herrlich ausgeschmückt, daß es, wie Khondemir sich ausdrückt, die Bewunderung aller Völker im Orient und vom Abendlande erweckte. Die berühmtesten Baukünstler des Morgenlandes waren von dem Sultan Hussein und seinem Minister berufen worden, um bei der Erweiterung und Verschönerung der Moschee mitzuwirken. Sie nahm mit Inbegriff der Höfe und Wasserbehälter einen ungeheuren Raum ein, ist aber jetzt sehr verfallen. Bei den Privathäusern in Herat findet übrigens ein anderes Verhältniß statt, denn an keinem andern Orte Verfall ist der Raum besser benutzt und keine morgenländische Stadt kann sich im Verhältniß zu ihrem Umfang einer so großen Bevölkerung rühmen. Man schätzt die Zahl der Einwohner auf 100,000, unter welchen 10,000 Afghanen, 800 Hindus und einige hundert Bekanner des mosaischen Glaubens. Die Hindus sind sehr geachtet und viele von ihnen gebieten über beträchtliche Reichthümer. Auch halten sich des bedeutenden Handels wegen viele Tataren hier auf.

Die Gärten von Herat erstrecken sich weithin; der auf Befehl des Timur Schah Abdalla angelegte Bag Schahi und der Ardu Schahi werden als öffentliche Lustgärten noch jetzt sehr stark besucht, und man erhält sie auch um ihrer trefflichen Erzeugnisse willen, die in dem großen Bazar verkauft werden. Eine Aue von Lannenbäumen, die über eine Meile lang ist,

führt zu dem ersteren, an welchen vier Minarets von einer Moschee stoßen, die, wie man sagt, zum Grabmal des Imams Reza bestimmt war, der nun in Mesched begraben liegt.

Herat verdankt seinen Wohlstand dem bedeutenden Handel; es ist nämlich der einzige Verbindungspunkt zwischen Ost- und Westasien; alle Waaren und Producte von Cabul, Kaschmir und Indien einerseits und von Buchara, Persien, Arabien, der Türkei andererseits gehen durch diese Stadt; die künstlichsten Erzeugnisse aller dieser Länder treffen hier zusammen und werden in den Bazar's gegen einander verkauft. Die Ausfuhr besteht in Seide, Safran, Pistazien, Mandeln und getrockneten Früchten; man verfertigt hier viele Seidenzeuge verschiedener Art, von denen einige sehr geschätzt werden, Teppiche aus Seide und Wolle, die im ganzen Orient wegen ihrer schönen Muster und glänzenden Farben berühmt sind und sehr gesucht werden; ferner werden in Herat Messer und Säbelslingen verfertigt, die man denen von Mesched gleichschätzt und die ihre Güte derselben Ursache verdanken, denn auch hierher hat Timur eine Colonie Schwertschmied aus Damaskus versetzt.

Man findet hier die schönsten Obstbäume im Ueberflusse; besonders enthalten die Gärten von Herat sehr viel Maulbeerbäume, der Seidenwürmer wegen; man kauft viel Weizen und Gerste, in den Bergen findet man die üppigsten Weiden für Schafe und andere Hausthiere; alle Lebensbedürfnisse sind hier reichlich und billig zu haben. Die Af-sötida wächst auf den die Stadt umgebenden Ebenen und Hügeln in großer Menge.

Die Stadt Herat ist sehr berühmt und alt; schon die frühesten Schriftsteller gedenken ihrer und mehr als einmal war sie der Wohnsitz der größten Eroberer des Orients und die Hauptstadt ihres Reiches. Als Dschingischah mit seinen räuberischen Horden den größten Theil Asiens verwüstete, theilte auch Herat das Schicksal so vieler schönen Städte des Orients; zuerst verschonte zwar sein Sohn Kuli Chan diese Stadt; als aber einige ihrer Bewohner einen Aufstand erregten und die Besatzung ermordeten, wurde sie belagert, eingenommen und gänzlich zerstört. Das Blutbad war so allgemein, daß, der Sage nach, über eine Million Menschen erschlagen wurden, und nur vierzig entkamen, welche sich unter den Ruinen verborgen, bis ihre wüthenden Feinde abgezogen waren. Die Stadt wurde von Petai Chan, dem Sohn ihres Zerstörers, wieder erbaut. In späterer Zeit ergab sie sich nach einer tapfern Gegenwehr an Timur, dessen weiser und tugendhafter Sohn sie zu seiner Hauptstadt erwählte. Schah Ismael, der erste Herrscher von dem Eufistamme, entriß die Stadt und ihr Gebiet den Abkömmlingen des großen Timur (1509) und sie blieb bei dem persischen Reiche bis zu dem berühmten Einfall der Afghanen, die jenem Herrschergeblecht ein Ende machten und Herat einnahmen. Nadir Schah eroberte sie, aber Ahmed Abdalla nahm sie wieder und sie blieb seitdem in den Händen der afghanischen Fürsten. Zu Herat und Mesched leben noch einige Abkömmlinge des Schah Timur, weshalb die Perser besagte Städte mit ihrer gewöhnlichen Ruhmredigkeit „das Ayl der Prinzen“ nennen.

Von jeder in Herat verkauften Waare hat der Verkäufer

eine Abgabe an die Regierung zu entrichten; von jeder Kamellast, die aus der Stadt geschafft wird, werden 2 Kuplen abgegeben, und auf alle Karawanenräde, Läden und Gärten sind gewisse Steuern gelegt. Die Einkünfte von Herat und seinem sehr beträchtlichen Gebiete mögen eine Million persische Kuplen betragen.

## Das Astorhaus in New-York.

(Schluß)

Um aber auf besagten Speisegettel zurückzukommen, so dient derselbe einzig und allein zur gefälligen Uebersicht und zur Auswahl, weil in Amerika wie in England eine ganze Menge Speisen auf Einmal auf den Tisch gestellt werden und es rein unmöglich ist, bei einer Tafel von 400 Gedecken alles zu prüfen und das Wichtigste zu bedenken. Der Speisegettel also ist gedruckt, mit dem Datum versehen und überschrieben; Gentlemen's ordinary.

Suppe: Reisuppe.

Fisch: Seebarsch (Sander) mit Gendeseer Sauce.

Geflügel: geräucherter Ochsenfleisch; Zungen; Schinken; Schinken mit Eierauce; Hammelfleisch; gefüllter Ochsenfleisch; Schweinskopf und Kraut.

Aufternpastete.

Entrées:

Côtelettes de mouton sautées à la purée de pommes de terre; Fricandeau de veau, sauce tomate; Carbonnade de poitrine d'agneau au celerie à l'allemande; Côtelettes d'agneau en papillottes; Lapin sauté aux fines herbes; Poitrine de veau panée au jus; Poulet sauté à la marenge; Tête de veau, sauce cervelle; Canards aux navets à l'espagnole; Rognons sautés au vin de madère; Ragout de mouton aux pommes de terre; Epaule d'agneau aux ognons glacés.

Braten: Hühner; Hammelfleisch; Deer; Pork (Schwein fleisch) mit Apfelsauce; Gänse.

Zweite Auflage (second Course): Breitschüssel; Schnepfen.

Backwerk: Quincepasteten; Eierpasteten; Reispudding; Genueßer Glace.

Nachkaffee: Haselnüsse, Rosinen, Macerirte Nüsse, Mandeln, Aepfel; Hickorynüsse; Kastanien.

Jeder Gast kann sich unter diesen Speisen wählen, welche er will, und will er von allen essen, so braucht er nur recht flink zu seyn; aber seit Mrs. Trollop das Hinunterwürgen der Speisen der Amerikaner so lächerlich gemacht hat, ahmen wir die Engländer und Franzosen nach, und essen nicht mehr nach der Uhr. Um bei der großen Zahl von Gästen keine Verwirrung unter den Aufwartern anzurichten, ist ein Kellner für je sechs Personen angestellt, mit dem Auftrag, unter keinerlei Vorwand seinen Posten zu verlassen. Hierdurch geht alles mit derselben Regelmäßigkeit her, als die Manöver am Bord einer Fregatte. Die Gerichte werden zuerst auf den Tisch gestellt, und sodann von dem Tisch auf den Seitentisch, wo die Herren

Principale, Compagnons und Großwärtenträger in feinsten, weissen, leinener Uniform mit ungeheuren Transchirmessern und Opfern bereit stehen, das ganze Heer von Braten zu zerschneiden und zu zertheilen. Diese verlassen ebenfalls ihren Posten unter feinerlei Vorwand. Sie laden bloß die Teller, welche von den Aufwärtern ab- und zugebracht werden, und sehen in dem Pausen mit gravitätischem Ernst auf den Erfolg ihrer Arbeit und die sich thurmböck aufblühenden Madera's. Von Eselsumst ist in Amerika keine Rede.

Dass die Amerikaner gute Weine trinken, ist bekannt. Die Weinkarte des Astorhauses bietet eine ganz vorzügliche Auswahl dar, wie sie wohl kein europäisches Wirthshaus, nicht einmal in England, aufzuweisen hat. Auf der vor mir liegenden Weinkarte sind zweierlei Moselweine, dreierlei Sauterne, zwölferlei Rheingewine, worunter Schloß Johannisberg, Fürst Metternichs Mer, fünferlei Champagner, vierzehnerlei Bordeaux, achterlei Burgunder, dreierlei Port, dreizehnerlei Xeres- und vierzigerlei Madeira verzeichnet, worunter Flaschen zu 12 Dollars oder 60 Franken angegeben sind. Die Weine sind indessen sammt idener, aber gut, und sind der einzige Gegenstand, womit der Wirth etwas gewinnt; bei der Tafel lehrt er jedenfalls zu.

Nicht bloß das Mittagessen, sondern auch das Frühstück, der Thee und das Abendessen sind Table d'hôte. Das Frühstück wird früh acht Uhr aufgetragen, doch kann man bis elf Uhr zu jeder beliebigen Zeit frühstücken, ohne dafür besonders bezahlen zu müssen. Das Frühstück besteht aus Kaffee und Thee, Brod, Butter, Schinken, Corvett, Fischen, Meerestisch, Eierspeisen, kurz aus einer Mahlzeit, welche in jeder Beziehung eben so vollständig ist als das Mittagessen. Der Thee wird ungefähr eine Stunde nach dem Mittagessen aufgetragen, und das Abendessen um 9 Uhr, bestehend aus einer sehr nahrhaften kalten Küche, die bis Nachts 12 Uhr auf dem Tisch bleibt. Für alles dieß bezahlt man täglich mit Einschluß des Zimmers und der Aufwartung 2 Dollars oder ungefähr 10 Franken, was gewiß wohlfeiler ist, als die Verköstigung in irgend einem der besseren Gasthöfe Deutschlands.

Wer an der Damen Table d'hôte ist und trinkt, zahlt täglich einen halben Dollar mehr; hat aber dafür auch bessere Gesellschaft. Der Theil des Hauses, in welchem die Damen ihren Sitz aufgeschlagen haben, hat einen besonderen Eingang. Warme und kalte Bäder sind das ganze Jahr über zu jeder Stunde des Tages bereit, auch ist ein Post office im Wirthshaus und Eintrittskarten zu allen Theatern, Kunststücken, Italien, Concerten, Feuerwerken u. s. w.

Für Unterhaltung der Damen geben die Wirths fast jede Woche einen Ball, wozu bloß die im Hause wohnenden Herren und Damen eingeladen sind, und der gewöhnlich mit einem sehr glanzvollen Souper endigt.

Man sagt, daß die großen Wirthshäuser in Amerika mehr Nourishment stiften, als alle Privatgesellschaften zusammen genommen, und schon deswegen sind dergleichen Institute in einem jungen, aufstrebenden Lande sehr zu berücksichtigen.

## Fossiler Wald in Australien.

An der Einfahrt von Amooaba, an der Mündung Australiens, entdeckte ein Hr. Clarke einen fossilen Nichtenwald, und Rattete darüber Bericht an die geologische Gesellschaft zu London in der Sitzung am 3 März ab. Er steht auf einem flachen Sandsteinsrich, und die Stumpen sehen aus dem Boden heraus, als wären die Bäume eines lebendigen Waldes alle in einer bestimmten Höhe niedergeschlagen worden. Auch in einem benachbarten See sieht man ähnliche Stumpen, 80 bis 200 Fuß vom Ufer, wie ein Felsenriff aus dem Wasser hervortragen. Die meisten Stämme stehen vertical, und viele haben noch Reste ihrer Wurzeln im Sandstein. Einige derselben haben vier, einer sogar fünf bis sechs Fuß im Durchmesser. Man kann noch die Jahresringe ganz deutlich unterscheiden; in einzelnen derselben zählt man an 60 bis 120 Ringe. An einigen findet sich noch die Rinde, und an einem besonders großen Baum soll dieselbe 3 Zoll dick seyn. Hr. Clarke zählte noch mehrere Stellen in Australien auf, wo sich gleichfalls solche fossile Wälder finden, woraus er den Schluss zieht, daß das Land, wo sie stehen, zu wiederholtenmalen unter das Meeressniveau sich gesenkt und wieder gehoben haben müsse. (Athenäum vom 18 März.)

## Chronik der Reisen.

### Reise in Abyssinien.

(Schluß.)

Ob ich schreibe, will ich zwei Vorfälle erwähnen, deren Zeuge ich war, und die einen Beweis liefern, wie die Rechtsverwaltung der Be'ma und der Stämme ausgerichtet wird.

Mehrere Sklavenhändler waren zu Hobelba in Arabien angekommen. Sie gehörten alle dem Be'ma Dinakala an. In dem Hause Durhan, des Brückers der Be'ma, brach zwischen zweien ein Streit aus: der eine, David, warf seine Sandale nach einem andern, Namens Harnab, schloß ihn aber. Jetzt nahm Durhan das Wort: „Ich bin der einzige Beamte unserer Be'ma hier. Wenn ich nicht verlangen kann, daß ihr mich als Richter annehmt, so habe ich doch das Recht, euch als Schiedsrichter zu hören. Du, David, hast, indem du zu Thätlichkeiten schritten, meinen gesunden Verstand und meine Rechtlichkeit verachtet; du zahlst als Strafe zwei Talari.“ David zahlte den folgenden Tag, bemerkte aber, daß er den an Harnab schuldigen Schadenersatz mit darin einbegriffen hatte. Durhan entgegnete, in seiner Eigenschaft als Schiedsrichter könne er sein Urtheil über Schadenersatz fällen; diese Frage komme von Rechtswegen dem Makabauin zu, der nach der Rückkehr ins Land Njar darüber entscheiden werde. Harnab, der diese letztere Bemerkung nicht gehört hatte, nahm seine Sandale und schlug David. Durhan trennte die Streitenden und wandte sich, dann an Harnab mit den Worten: „Du hast gehandelt, wie ein Kind, indem du dir selbst Recht zu verschaffen suchst und uns mißtraust; jetzt gibst du mir zwei Talari, um deine Achtung gegen den Schiedsrichter deiner Be'ma zu bezeugen.“ Man bestimmte die vier Talari zu einem Wahl, der Abbar Durhan führte dabei von Rechtswegen den Vorsitz und aller Streit wurde während des Wahls ausgeglichen.

Wie haben bereits bemerkt, daß die Versammlung der Stämme sehr selten stattfindet, aber die außerordentlichen Umstände, welche unsern Aufenthalt in Tuschurrah begleiteten, machten eine Versammlung derselben notwendig. Die im Monat März aus Dolo angekommene Karawane führte die Häupter der beiden regierenden Familien herbei,



Isaak, den Bruder des Aba'lum, und Kassim, Oheim des Wesir, der nach dem Tode des Aba'lum seinen Platz einnehmen wird, um ihn seinerseits dem Sohne des jetzigen Aba'lum abzutreten. Der Wesir als Thronerbe hatte einiges Recht an dem englischen Gelde Antheil zu erhalten; er verlangte die Hälfte der für Tuschurrah bezahlten 1500 Talari, man hatte ihm aber nur 90 gegeben. Kassim versuchte nach seiner Ankunft umsonst, noch mehr zu erhalten, klagte deshalb laut den Aba'lum an, das Land verkauft zu haben, und forderte die Idalus auf, die Zusammenberufung der Stämme zu verlangen. Der Aba'lum zog die Sache in die Länge, um die einflussreichsten Mitglieder zu sondiren und wo möglich für sich zu gewinnen. Endlich willigte er ein, und am anberaumten Tage ließ sich jeder Stamm unter Vorhoff seiner Idalus unter den Palmen von Tuschurrah nieder. Der Stamm der Aba'ly war der zahlreichste, aber es waren auch Abaly, Audento, Kema, Sela und einige andere minder wichtige Stämme da. Kassim ergriß das Wort und erzählte den ganzen Vorfall, wie vor acht Monaten ein den Ungläubigen, die sich Ingilis nennen, gehöriges Kriegsschiff gekommen sey und in der Rhede Anker geworfen habe; wie Abderrasu, Consularagent von Frankreich und England zu Moka, begleitet von Eshamarsa, dem Sohne des Sklaven, aber von Ween bezahlt, um die Angelegenheiten der Somal auszuspähen, sich beim Mondenlicht neben der großen Moschee niedergesetzt hätten. Der Aba'lum war da, begleitet von seinen Vertrauten Hamad und Saker; aus Habsucht ließ er dem ehrlosen Vorschlag sein Ohr, das Land und die Häuser der Afar zu verkaufen. Der elende Kaufmann von Moka und der Sohn des Sklaven erhielten von den Ungläubigen 3000 Talari für Tuschurrah, behielten die Hälfte und gaben das übrige dem Aba'lum, der ein großes arabisches Papier, welches Niemand versteht und das den Beweis der Schande der Afar enthält, empfing und unterzeichnete. Nicht nur habe der Aba'lum die Stämme wegen einer Handlung von solcher Wichtigkeit nicht berufen, sondern nicht einmal die Versammlung seiner Bräma verlangt. Fragt den Wesir, der sie berufen sollte; fragt den Masabautu, welcher der Richter über einen so ungewöhnlichen Vorschlag ist; fragt den Abatar, der die Uebereinkunft gutheissen sollte, ob es, wie der Aba'lum behauptete, ein bloßer Frikent- und Freundschaftsvertrag war, den die Ungläubigen mit einem großen Geschenk unterbrügten. Sie werden euch alle sagen, daß man im Dunkeln gehandelt hat, daß sie nichts gehört, nichts erfahren haben, als durch das öffentliche Gerücht. Geißer von Hadal Wahys und Aba'ly, die ihr oben über eure Kinder wacht, was würdet ihr sagen, wenn ihr, auf diese Welt zurückgekehrt, einen ähnlichen Aba'lum sähet, der eure schönen Einrichtungen mit Hüfen teilt und uns in Kasse wie elende Sklaven an dieselben Ungläubigen verkauft, die ihn geraubt haben.

Die Rede Kassims dauerte über zwei Stunden und machte einen tiefen Eindruck, namentlich auf die nomadischen Afar, welche die Mehrzahl der Versammlung bildeten. Er hatte aber kaum geendet, als man die Ankunft zweier Engländer in einer kleinen Barke meldete. „Wenn wir noch frei sind,“ sagte Kassim zu dem Aba'lum, „so schicke die Ungläubigen zurück.“ Isaak antwortete statt seines Bruders, daß er sie vertreiben werde. Er setzte sich sodann an unserer Thüre nieder, ließ den Schiffspatron kommen und sagte ihm in Somal-Sprache, daß der Aba'lum, von einer feindseligen Partei überwältigt, seine Freunde, die Engländer, nicht empfangen könne, und daß er eines Kriegsschiffes bedürfte, um seinen Einfluß wieder zu erlangen. Am folgenden Tage

hatte Isaak in der Versammlung leichtes Spiel, denn Hamad und Saker waren erbötig auf den Koran zu schwören, daß Kassim Bericht eine Verleumdung sey, und die Zurücksendung der Ungläubigen am Tage zuvor der einleuchtende Beweis davon sey, während Kassim weiter beweise noch Zeugen beibringen könne. Kassim nahm nun seinerseits das Wort: „Ich sehe wohl, daß Meineidige das größte Verbrechen, welches je begangen worden, gutheissen wollen; wenn aber ihr Mund die Lüge verdirgt, so werden unsere Arme die Wahrheit verteidigen; jure Afar, der frei leben und sterben will, folge den Schritten Kassims!“ Er berief die Versammlung mit gegengenen Dolche, und wie der römische Tribun die Toga zum Kampfe zurückgeschlagen. Eine zahlreiche Schar seiner Anhänger folgte ihm, während Isaak mit den ihm Treugebliebenen auf einen nahen Hügel sich zurückzog. In Tuschurrah war jetzt alles voll Verwirrung, und der Marah, der Anführer in Kriegszeit, besetzte sich, von dem Hause des Aba'lum die beiden Trommeln, die Zeichen der Gewalt, abnehmen zu lassen, denn, wie oben schon erwähnt, hat das bürgerliche Haupt keine Gewalt mehr, sobald der Krieg erklärt ist. Die ältern Leute gingen indeß zwischen den beiden Parteien hin und her und brachten einen Waffenstillstand zuwege. Am folgenden Tage sprach die Versammlung den Aba'lum von aller Schuld frei ab und verurtheilte, wie im alten Osterland, den Rädler zu einer Geldstrafe. Kassim mußte 50 Talari bezahlen.

Einige Zeit später kam das von Isaak verlangte englische Kriegsschiff. Kassim forderte den Aba'lum auf solches zurückzuschicken, und als dieser sich weigerte, ging er selbst zu den Engländern, um sich zu erkundigen, ob es mit dem Verkauf seine Richtigkeit habe. Dann verlangte er von den Bräma die Rückgabe der Geldstrafe, die man ihm gewährt. Hierauf schlugen sich die Priester das Mittel, um Frieden zu stiften, was auf folgende Art geschah: Kassim und seine Anhänger setzten sich im Hause des Aba'lum auf den Boden. Isaak näherte sich ihm, sagte Kassim an beiden Ellenbogen, so daß er zugleich seine beiden Hände berührte, und sagte zu ihm: „Vhabaz“ (verzeihe); Kassim erwiderte: „Gabe“ (ich habe verziehen). Isaak wiederholte die Gemonie mit jedem seiner Gegner. Nach Isaak thaten alle seine Anhänger dasselbe, und als sie fertig waren, setzten sie sich nieder, um nun ihrerseits auch Kassim und den Seinigen zu verzeihen; denn bei den Afar, wie in Abyssinien, ist man der Ansicht, daß das Unrecht stets gegenseitig ist, und daß somit auch die Verzeihung es seyn muß. Diese Verzeihungszeremonie war einfach, feierlich und rührend. — Dies war der Ausgang des großen Proceßes, der in den Annalen der Afar Epoche machen wird.

### Miscellen.

Baumwolle in Ägypten. Der Moniteur vom 10 März theilt einige Specialitäten über Baumwollenculturen mit, welche man aus Ägypten nach Frankreich gesendet hatte. Sie waren im Garten der Regierung gepflanzt worden, und man schickte sie nach Rouen an einige Fabricanten. Diese erklärten einstimmig, daß sie vortrefflich sey, und daß sie viele Ähnlichkeit mit der Baumwolle von Pernambuco, Bahia und Maranhão habe.

Eine ungeheure Eisenkugel. In den Eisenwerken von Gyfarthfa in der Nähe von Merthyr Tydvil in Wales wurde kürzlich eine Eisenkugel geroß, die 21 Fuß lang, 6 Zoll dick ist und 2400 Pfd. wiegt. Es ist ein Ländchen und für ein holländisches Haus bestimmt. Die Eisenmasse, aus der man die Kugel rollte, war 7 Fuß lang, 12 Quadratfuß dick und wog 2600 Pfd. (Mithras vom 18 März.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 April 1843.

### Zweikämpfe und Familientraue bei den Montenegrinern.

(Aus Kowalewski's Werk: Vier Monate in Montenegro.)

Einen eigenthümlichen Eindruck auf mich machte immer ein noch ziemlich frisch aussehender, aber armlich gekleideter Greis ohne Hemd, und bloß mit einem groben Mantel bedeckt; seine Gestalt stößte eine gewisse Achtung ein, er war stolz, und fand allenthalben bereitwillige Aufnahme. In Montenegro, wie im übrigen Europa, gilt die Armuth nicht bloß für einen Fehler, sondern für etwas noch Schlimmeres: ich wußte dieß, und darum eben weckte dieser Mensch, so lange ich nicht die näheren Umstände seines Lebens kannte, noch mehr meine Verwunderung. „Janko — dieß war der Name des Greises — ist ein gewaltiger Held (junak),“ sagte mir einer meiner Bekannten: „er hat 12 Türkenköpfe abgeschlagen;“ und bei der einmal gebotenen Gelegenheit erzählte man mir die Geschichte eines Zweikampfes Janko's mit einem andern Montenegriner. Voranschieben muß ich dabei, daß Zweikämpfe hier weit häufiger vorkommen, als sonst irgendwo. Obgleich der jetzige Wladika mit aller Strenge des Gesetzes sie zu unterdrücken sucht, obgleich derjenige, welcher einen andern im Zweikampf erlegt, mit dem Tode gestraft wird, so besteht doch die alte Gewohnheit, welche tiefe Wurzeln geschlagen hat, noch in ihrer ganzen Stärke. Hier locken die Leidenschaften mehr wie irgendwo, und wenn sie die Brust erfüllen, streben sie nach außen durchzubrechen. Der Montenegriner wartet nicht bis der competente Richter den Streithandel untersucht, die Schranke, welche die Justiz in dieser Beziehung aufstellt, ist ihm unbekannt und hemmt nirgends die Rache. Kämpfe finden statt von einem gegen einen, oder von Familie gegen Familie, und werden mit oder ohne Zeugen abgemacht. Veranlassung des Streits sind wie überall meist Frauen und beleidigte Eigenliebe, manchmal auch der Diebstahl einer Kuh oder einer Ziege. Letzterer Umstand wurde die Ursache des Zweikampfes unseres Janko mit einem andern Helden, Namens Tripo, und es ist deßhalb nicht zu verwundern, daß der Streit der, wie unter Helden gewöhnlich, auf Tod und Leben ging, ohne Zeugen statt fand; das Gewissen

eines jeden war der Richter, und, wie wir sehen werden, ein allstrenger. Ein wegen der Personen die er betraf so ungewöhnlicher Zweikampf konnte kein Geheimniß bleiben, und eine Menge stets nach solchen Schauspielen begieriger Menschen sammelte sich in der Nähe des bestimmten Ortes und verbarg sich hinter einer Anhöhe. Die Gegner kamen, trafen mit einander zusammen, sprachen eine Weile, scherzten, tranken Arrak, luden ihre Gewehre und trennten sich dann; ihre Kaltblütigkeit, die Folge gänzlicher Gleichgültigkeit gegen Leben und Tod, war übernatürlich; es ist dieß ein Zug, welcher die montenegrinischen Duelle von den unseren unterscheidet; ihr Gesicht zog sich nicht drei Ellen in die Länge, und der Reiz irdischer Genüsse brachte sie nicht von ihrem Ziele ab. Die Kämpfenden stellten sich in die verabredete Entfernung, nach einer Weile ließ sich ein Schuß vernehmen, aber nur einer, Tripo's Gewehr hatte versagt. Die Kugel schlug ihm durch den Ellenbogen des Arms, der das Gewehr stützte, und drang ihm in die linke Seite: er fiel ohne Lebenszeichen nieder, nachdem er das Gewehr weit weggeworfen, aber die Bemühungen seines Gegners riefen ihn noch auf eine Zeitlang ins Leben. Ohne darauf zu achten, daß nach dem bei den Montenegrinern geltenden Gesetz über den Zweikampf das Anschlagen des Hahnen, ohne daß das Pulver ausbrennt, als ein gerechter Gottesauspruch betrachtet wird, benützte Janko die wenigen Augenblicke, welche Tripo noch zu leben übrig blieben, denselben zu nöthigen daß er auf ihn schieße. „Ich kann das Gewehr nicht spannen, ich kann es nicht halten,“ sagte Tripo mit sterbender Stimme. Janko gab ihm das Gewehr in die Hand und setzte ihn auf den Boden, aber Tripo's Hände waren schon kraftlos, er sank mit dem ganzen Körper zurück. Janko richtete ihn wieder auf, bog ihm den rechten Fuß, stützte das Gewehr auf das Knie, legte den Kopf Tripo's an den Kolben und rief: „Ich kann nicht dulden, daß ein solcher Held ungerächt in jene Welt gehe, und wer soll dich rächen, da du weder Bruder noch sonstige Verwandte hast und eine Waise bist!“ Er stellte sich sodann zwei Schritte vor den Gewehrlauf. Es bligte, das Gewehr knallte, und der edle Gegner, welcher kräftig sich mit der einen Hand auf einen Stein, mit der andern auf sein Gewehr

stüßte, vermochte nur mit Mühe sich auf den Füßen zu halten, denn es würde ihm zur Schmach gereicht haben, wenn er gestürzt wäre. In dieser für den Helden so bezeichnenden Stellung wollte er, wie es schien, den Tod abwarten; kein Seufzer, keine Bewegung deutete die Schmerzen an welche er erduldete. Endlich kamen die Leute, welche sich verborgen gehalten, herbei, und fanden Tripo bereits todt, Janko gab kein Lebenszeichen von sich, aber die Kunst der einheimischen Aerzte heilte die Wunde trotz ihrer Gefährlichkeit; es war die einundzwanzigste. Diesen Vorfall bezeugten mir eine Menge Augenzugen, und derselbe kann nicht wohl einem vernünftigen Zweifel unterliegen.

Da ich einmal von Zweikämpfen zu sprechen anfang, so will ich noch einen andern Kampf zweier Familien gegen einander beschreiben. Eine gewisse Frau wurde an einen Mann aus einem andern Stamm verheirathet; das schlechte Benehmen ihres Mannes aber erregte ihren Widerwillen, sie verließ ihn und begab sich zu ihren Brüdern; sie erzählte ihnen mit allen Einzelheiten ihr trauriges Leben und erklärte ihren Entschluß, nicht mehr zu ihrem Mann zurückzukehren, zugleich aber beschwor sie ihre Brüder, keine Rache an demselben zu üben; umsonst, die Brüder dachten nur daran, welcher von ihnen sie vollziehen sollte, jeder strebte nach der Ehre, und die Folge war, daß alle drei sich zum Kampfe rüsteten; Verwandte und Freunde wollten die Brüder nicht allein ziehen lassen, an diese schlossen sich wieder andere an, um Rache zu nehmen oder Frieden zu stiften, je nachdem der Fall sich ergeben sollte, und so stand eine ganze Familie wider die andere auf. Von Frieden ist mit einem Montenegriner nicht zu reden so lange er Pistolen und Gewehre geladen hat: es hieß dieß so viel als einem Hungrigen von Enthaltensamkeit reden, wenn ein gutes Mahl vor ihn hingestellt ist. Bald vernahm man Schüsse, anfangs nur wenige, dann häufiger, bald näherten, bald entfernten sie sich, und deuteten so die Bewegungen des Hauses an. Das Geschrei überrannte manchmal das Knallen der Gewehre. Man schlug sich größtentheils zerstreut, rückte bald an, bald floh man, suchte die Muthigsten in die Mitte zu locken und von den übrigen abzuschneiden; bald deckten sie sich hinter Felsen, bald erstiegen sie unerwartet eine Anhöhe, kurz man brauchte jede mögliche Kriegeslist, bis der ärgste Grimm bei allen verraucht war; dann bildeten sie Eine Masse, nun war es aber nicht mehr Zeit an das Laden von Gewehren und Pistolen zu denken, sondern man griff zu den Yatagans. Da traten jedoch die Stammeshäupter dazwischen, bemerkten, es sey schon zu viel Blut für eine Frau geflossen, und von beiden Seiten rückte man Mühen auf die langen Gewehrläufe — ein Zeichen des Waffenstillstandes; der Sturm legte sich, die Feinde zogen sich zurück und blieben in einiger Entfernung von einander stehen.

Indeß war dieß nur ein Anfang. Nun kam es zur Erklärung der Ursache, weshalb die streitenden Theile sich versammelt hatten; man mußte beurtheilen, wer Recht habe, der Mann oder die Frau? und im ersten Fall den Mann zwingen, daß er seine Frau zurücknehme und mit ihr „gebürlich“ sich benehme; es begannen gegenseitige Vorwürfe und Bittreden;

gung von Beweisen. Das Geschrei wurde noch stärker als beim Gesichte selbst; die Jugend erbißte sich, die Oberhäupter beider Familien hörten ruhig die Angabe eines jeden an, und strichen sich zugleich manchmal den hintern Theil des Kopfes, als wäre dort der Sitz der größten Rasse ihres Verstandes; der Richter des Stammes, zu dem die Frau, die Ursache des ganzen Mißverständnisses, gehörte, wollte bereits das Urtheil sprechen, als von der andern Seite das Wort „Lüge“ ausgesprochen wurde. Der elendeste Bettler in Montenegro duldet diese Schmach nicht, und das Wort „Lüge“ war in diesem Fall so viel wie ein Gewehrschuß. Der Kampf begann mit größerer Erbitterung wie früher; die Kämpfer sochten im Gedränge, stießen und drängten sich, schlugen sich mit Steinen, mit allem was sie erwischen konnten. Auf das Geschrei und das Knallen der Gewehre kamen Leute von andern Familien herbei, und da es nicht gelang die Streitenden zu versöhnen, so verbanden sie sich mit ihnen, indem sie bald die schwächere Seite verstärkten, bald mit ihr vor der Ueberzahl zurückwichen. Der Älteste des Stammes schaute dem Kampf eine Zeitlang zu, und als beide Theile schon ermattet und auch in verminderter Zahl mit geringerer Heftigkeit sich angriffen, gelang es ihm durch Geschrei und Ausreden von Mühen endlich weiterem Blutvergießen Einhalt zu thun; auf Seite der Frau lagen vier, auf Seite des Mannes zehn todt am Boden, die Verwundeten ganz ungeteilt. Die erstern kündigten durch einige Schüsse in die Luft ihren Sieg an, der Besiegte ward, nach herkömmlicher Gewohnheit, als schuldig anerkannt, mußte seine Frau zurücknehmen, und sich durch einen Eid verpflichten mit ihr in Ruhe und Freundschaft zu leben. Allgemeiner Friede ward jetzt hergestellt, und alle kehrten nach Hause zurück.

Noch ein Beispiel von Rache, das ganz außer dem Kreise unserer Vorstellungen liegt: der Vorfall ereignete sich in einem der an die Montenegriner stoßenden Stämme. Zwei Nebenduhler, während zwanzig Jahre durch einen Zusammenstoß von Umständen getrennt, trafen endlich doch auf einander; jeder sammelte 25 Leute und sie stellten sich in einer Entfernung von 25 Gewehrlängen von einander auf. Nach einiger Zeit trachten 50 Schüsse. Obgleich diese Leute sämmtlich auf solche Entfernung zu schießen gewöhnt sind, so zeigte es sich doch, daß mehr als einem die Hand zitterte; denn beide Gegner waren nur verwundet, lebten aber noch; der Yatagan that das Uebrige.

Hier ist auch der Ort, eine furchtbare Familienrache zu erzählen, die zwar nicht in Montenegro selbst, wohl aber an der Gränze, und in einem mit dem Charakter der Montenegriner ganz zusammentreffenden Geiste ausgeübt wurde. Es ist wohl nicht allgemein bekannt, daß einer der zahlreichsten und wildesten Stämme in der Türkei, die Miriditen, die weitesten Striche in Oberalbanien bewohnen und gegen 10,000 kriegsfähige Männer stellen können; Abgründe und Felsen bilden das große Verteidigungsmittel ihrer Gränzen, und ihre vortheilhaften Waffen so wie die Liebe zur Unabhängigkeit haben allen Anstrengungen der Paschas einen erfolgreichen Wider-

stand entgegengesetzt; der Stamm gränzt hart an die Montenegriner, mit denen er in Folge dessen in Artem Hader lebt, welcher sich durch keine Rache sättigen läßt — ein Hader, der noch überdies in der Ansicht dieser Leute durch die Verschiedenheit des Glaubensbekenntnisses hinlänglich gerechtfertigt ist. Die Wirbitten neigen sich nämlich auf die Seite der Katholiken.

Dido, das Oberhaupt dieses Stammes, starb, und hinterließ seinen einzigen Sohn als seinen Nachfolger; der leidliche Bruder Dido's ermordete denselben, um an seiner Stelle zur Herrschaft zu gelangen; die Mutter des Ermordeten rächte ihren Sohn, indem sie mit eigenen Händen den abscheulichen Mord erschlug; der Sohn des Letztern konnte die Mordthat nicht rächen, weil die Landesgötze, welche stärker ist, als alles Recht, Rache an Weibern zu nehmen verbietet; er mußte sich also damit begnügen, ihren Bruder, Namens Wifo, zu ermorden; Wifo's Sohn erschoss den Mörder an der noch nicht ganz erkalteten Leiche des Vaters, dessen Gesicht noch den Ausdruck der Wuth und Rache zeigte, des letzten und vielleicht einzigen Gefühls, mit dem er die Erde verlassen, aber er selbst fiel gleichfalls von der Hand der Verwandten des Erstern. Noch war die Rache nicht vollendet: Dido's Frau erschien aufs neue, und der Mörder fiel unter ihren Streichen, — bereits das zweite Opfer, welches sie der Rache ihrer Blutsverwandten brachte.

Von der ganzen Familie waren jetzt nur noch ein zweijähriges Kind und jene furchtbare Frau am Leben, welche nach vollbrachtem doppeltem Verbrechen nach Cutari gieng, nicht um sich zu entschuldigen, was die türkische Regierung mit Ungebuld erwartete, da sie gern in die Streitigkeiten der Wirbitten sich gemischt hätte, sondern, wie es schien, um zu prahlen. Diese Frau war 45 Jahre alt, nicht sehr hohen Wuchses, ihre Gesichtszüge stolz, die Augen trugen einen Ausdruck von Wildheit, und um den gewiß elnst sehr schönen Mund schwebte ein argwöhnisches Lächeln. Alle ihre Bewegungen waren rasch, fast convulsivisch, und ihre Rede wie ihr Gang gaben ein kräftiges Nervensystem und ein leidenschaftliches Blut zu erkennen.

### Das Land der Mosquitos. \*)

Das Land der Mosquitos erstreckt sich von 11° bis 15° N. B., und wird von dem Meerbusen von Honduras bespült, in welchem sich unter 84° W. L. v. Gr. der schwarze Fluß ergießt. An diesem Fluße erhebt sich die Stadt Popais, Hauptstadt des Districts gleichen Namens, wovon der Schotte Macgregor in Europa eine so prächtige Beschreibung verbreitet hat. Die letzten Glibustier haben ihrer Zeit diese Küsten häufig besucht, und die Mosquito-Indianer, welche Young als tapfere, zuverlässige Leute schildert, waren für sie sehr nützliche Verbündete gegen die Spanier. Seit jener Zeit haben die Engländer trotz der von Spanien angesprochenen Souveränität das Recht

verlangt, in diesem Lande Acajon- und Campecheholz zu schlagen. Später als der Friede dem Unabhängigkeitskriege ein Ende machte, wurde die Niederlassung der Engländer am schwarzen Fluße aufgegeben, und man versetzte alle Colonisten, die es wünschten, nach Valize. Gegenwärtig bildet das Gebiet dieses Ortes das Honduras der Engländer. Ein König der Mosquito-Indianer herrscht über diesen Theil des Landes, das man mit Recht oder Unrecht als der Krone England gehörig betrachtet, und welches der Regierung von Centralamerika entzogen wurde. Wenn indeß Engländer oder andere Colonisten in diesem Lande sich niederlassen, so ist die Frage, von welcher Macht sie künftig abhängen werden, noch keineswegs entschieden, und sie setzen ihre Nationalität so gut wie ihre Gesundheit und ihr Vermögen aufs Spiel.

Die englische Compagnie von Centralamerika hatte Hr. Young als Oberaufseher einer am schwarzen Fluße zu gründenden Niederlassung abgesendet, und er machte sich dahin im Jahre 1839 ein. Er blieb zwei Jahre dort, und machte in dieser Zeit verschiedene Ausflüge nach dem Ort Gracias a Dios, den schwarzen Fluß aufwärts, nach dem Hafen von Truxillo, ins Innere hinein, und nach mehreren Inseln, die längs dem Continente hin zerstreut sind; er gibt über dieß Land die neuesten und bis jetzt vollständigsten Aufschlüsse, malt etwas ins Schöne, und dennoch ist das Bild, welches er vom Lande der Mosquitos entwirft, nichts weniger als sehr reizend.

Die Küsten dieses Landes sind nieder und sumpfig, die stehenden Wasser verfaulen daselbst, und hauchen die bössartigen Dünste aus, welche das Land so ungesund machen. Die Vegetation ist tropisch: dieselbe Kraft, dieselbe Fülle. Im Innern sind Hügel- und Bergketten; aber die Lagunen und Sümpfe erzeugen Legionen von Insekten und Reptilien. Namentlich die eigentlichen Mosquitos, von denen auch das Land den Namen trägt, sind von der schlimmsten Art; „der Colonist,“ sagt Young an einer Stelle, „mag nur auf sein Pferd Acht geben, sonst fressen die Mariaden dieser Insekten dem armen Thiere die halben Ohren ab, und hat das Pferd einmal am Rücken eine Wunde, so ist es um dasselbe geschehen; selten gelingt es dasselbe zu heilen, und wenn man es unglücklicher Weise in die Savannen schickt, so fallen die Fliegen dermaßen darüber her, daß es ihre Beute und lebendig aufgefressen wird.“ Wären diese Insekten nicht, so könnten diese Savannen zahlreichere Heerden nahren, aber diese scheinen in dem sonst vom Himmel so gesegneten Lande alles zu verderben. Die Luft ist hier von Wohlgerüchen erfüllt, eine Menge prachtvoller Pflanzen bedeckt den Boden, Fruchtbaume wachsen von selbst mitten in den Wäldern, und eine reiche Nahrungsquelle findet man in den Schildkröten, die zu vielen Tausenden ihre Eier in den Sand des Ufers legen. An Fischen und Mustern sind die Ufer sehr reich, und der Fischfang wird namentlich während der Nacht bei Fackelschein getrieben, \*) denn die Flamme lockt die Fische an, und die größern werden dann mit der Lanze getödtet. Wenn die Bay mit Rahnen und Fackeln angefüllt ist, bietet sie einen wirklich zauberhaften Anblick dar.

\*) Nach der Revue britannique, Januar, welche Youngs Werk, aus welchem wir schon früher (S. Nr. 302 vom vorigen Jahre) Anzüge gaben, bearbeitete.

\*) Wie in der Bay von Neapel.



Einen merkwürdigen Umstand, der die Hitze dieser Länder beweist, erzählt Young im Verlaufe seiner Wanderungen. Man muß in der Wahl der Fische, die man essen will, äußerst vorsichtig seyn, denn sie verderben sehr schnell, namentlich beim Vollmonde. Dieser Umstand könnte unbedeutend scheinen, ist aber sehr wichtig, denn Hr. Young bemerkt ausdrücklich: „mehrere Male kamen Indianer um Mitternacht zu mir, und brachten mir Fische, die sie eben aus dem Wasser gezogen hatten. Ich ließ sie vor meinen Augen ausweiden, reinigen und salzen, und an einer Stelle aufhängen, wo sie gegen die Strahlen des Vollmonds geschützt waren. Trotz aller dieser Vorsichtsmaßregeln aber fand ich sie am andern Morgen gänzlich verderben. Man kann dies wohl keinem andern Umstand zuschreiben, als daß die Mondstrahlen unter den Tropen mehr Gewalt haben als in unsern Gegenden. Dasselbe war mit dem Schweinefleisch der Fall, welches jedesmal schnell verdarb wenn das Thier während des Vollmonds getödtet wurde. Auch das Mesajouholz soll sich verderben, wenn es um diese Monatszeit geschlagen wird.“

### Ueber die Reise zu den Nilquellen.

Cairo, den 2 März 1843.

Der in Europa so berühmte Schnellläufer Ernst Mosen starb in Affran Mitte Januars an der Typhenterie. Er war im Begriff auf der höchst interessanten Reise nach den Quellen des weißen Nils. Es ist wohl nicht denkbar, daß eine zweite Person so eine Reise antreten wird, nämlich über Senaar längs dem Blasse hinauf, oder auch, um den Schekel-Negern auszuweichen, auf dem blauen Nil bis in die Gegend von Kassofel, um rechts durchschnelend wieder an die Ufer des Wahr-Nilad oder weißen Nils zu gelangen. Vier Expeditionen wurden schon von Mehemet Ali ausgerüstet in den Jahren 1838 bis 1842, welche die meiste Garantie des Gelingens darboten, wenn man mehr Muth dazu gehabt hätte. Die letzte gelang nur so weit, als man den Fluß schiffbar fand, dann kehrte man wieder um; trotz dem hat sie ein sehr befriedigendes Resultat geliefert, da sie die bis jetzt von so vielen falsch angegebene Richtung dieses geheimnißvollen Flusses vollkommen berichtigte und so viel wie möglich genaue Ortsangaben über den obren Lauf desselben einzog. Der Ort, wo die Expedition wieder umkehrte, soll nach ihrer Berechnung unter 4° N. B. und 29° D. L. von Paris liegen und Berr heißen. Nach den Erzählungen der Eingeborenen liegt in südöstlicher Richtung und in einer Entfernung von 25 Tagereisen am selben Blasse eine bedeutende Handelsstadt, Berrry genannt, welche mit andern östlich gelegenen Handelsplätzen in Verbindung steht. Bei Berrry soll der Nil sehr unbedeutend, folglich seine Quellen nahe seyn. Da seit Jahrhunderten das Augenmerk auf diesen Fluß gerichtet ist und in unserm Jahrhundert Mehemet Ali den Europäern mit seinem guten Willen voranging, so sollte doch in Europa ein Staat, oder eine Gesellschaft, oder auch ein Privatmann den Entschluß fassen, den hier mitgetheilten Plan in Ausführung zu bringen. Die Reise längs des Flusses wäre mit zu vielen Kosten verbunden, weil eine bedeutende bewaffnete Begleitung der Expedition folgen müßte, da die früheren Expeditionen nur Feindschaft bei den Schekel und Denky's durch ihr schlechtes Betragen geestert haben, daher es jetzt nicht mehr rathsam ist, ohne einige hundert Mann die Expedition zu unternehmen. Um

diese großen Ausgaben zu ersparen, wie auch den Gefahren auszuweichen, wäre wohl das Zweckmäßigste, von der Ostküste aus die Reise zu unternehmen, welche auch von zwei Personen sehr leicht könnte unternommen werden, damit wenigstens einer wieder zurückkäre, weil gewöhnlich die Hälfte der afrikanischen Reisenden ihr Grab findet. Da nun Berr 25 Tagereisen von der Handelsstadt Berrry, letztere aber südöstlich liegt, und man im Durchschnitt eine Tagereise zu 3 geographischen Meilen annimmt, so läge Berrry ungefähr unter 2° N. B. und 33° D. L. von Paris. Der geeignetste Ort wäre Melinda unter 3° N. B. und 39° D. L. von Paris an der Küste von Janjibar am Blasse Duillimance, weil es hier der kürzeste Weg wäre, zu den Quellen des weißen Nils zu gelangen. Melinda ist eine Handelsstadt, die durch den Fluß mit dem Innern verkehrt, und auch in Handelsverbindung mit Berrry steht. Gegenwärtig steht Melinda unter der Herrschaft des Imams von Maskat, wo jeder Europäer Schutz findet. Früher, als Melinda unter den Portugiesen stand, erlaubten sie keinem Fremden in das Innere vorzubringen. Die Regent von jener Seite sollen ein sehr gutmüthiges Volk und daher keine Gefahren wie bei den Schekel zu besorgen seyn. Die Reise könnte über Cairo, Saey nach Wola oder Aren geschehen; letzterer Ort steht in Verbindung mit der Insel Janjibar, wo sich der Imam von Maskat des Jahres hindurch 6 Monate aufhält; auch befinden sich Consulate daselbst, und man gelangt mit Rößensfahrzeugen nach Melinda.

Ignaz Pallme.

### Vorjährlige Auswanderung aus England.

Officiellen Angaben zufolge wanderten im vorigen Jahre aus dem Vereinigten Königreich 128,344 Menschen aus, und davon gingen nicht weniger als 63,852 nach den Vereinigten Staaten. Aus dem Hafen von London gingen 10,078 Personen ab, davon 2495 nach den Vereinigten Staaten, 1340 nach den nordamerikanischen Colonien, 542 nach dem Cap, 3451 nach den australischen Colonien und 1925 nach Australien. Ueber Liverpool wanderten 55,585 Personen aus, wovon 47,890 nach den Vereinigten Staaten, nur 6783 nach den nordamerikanischen Colonien und 339 nach Australien gingen. Ferner geht aus denselben Papieren hervor, daß die größte Zahl der Auswanderer aus England kam, die nächst größte Zahl aus Irland und die geringste aus Schottland: aus England gingen 74,683, aus Irland 40,553, aus Schottland 13,108 Personen fort; rechnet man aber die irischen Auswanderer, die vom England aus fortgingen, so wird sich im Ganzen herausstellen, daß die Mehrzahl der Auswanderer doch auch im Jahre 1842, wie früher, Irländer waren. Einige andere mit der Auswanderung verknüpfte Umstände werden nicht ohne Interesse seyn. Von der Gesamtzahl der Auswanderer wurden nur 1058 aus der Armentore unterstützt, 2344 erhielten Geldbeiträge von den Commissären der Colonialämter und 992 sollten erst nach ihrer Ankunft in der Colonie eine gewisse Unterstützungssumme erhalten; im Ganzen waren es also von 128,344 nur 4381, welche nicht ihre Auswanderung aus eigenen Mitteln bestritten. Wenn dies auf der einen Seite tröstlich ist, so ist es auf der andern höchst untröstlich, daß eine so große Zahl von Auswanderern nicht den Weg nach den eigenen englischen Colonien genommen hat, sondern die Hülfsquellen einer fremden Nation vermehrt. Die Shipp. and Merc. Gaz. vom 22 März, welcher diese Angaben entlehnt sind, beklagt sich bitter über diesen Punkt, daß die Regierung nicht mehr dafür thut, die Auswanderung nach den englischen Colonien zu lenken.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 April 1843.

### Gang der Dinge in England.

Man ist im vorigen Jahre mit gespannter Aufmerksamkeit dem Gang der Dinge im Parlament gefolgt, Sir R. Peels Sprache berechtigte zu der Ansicht, daß eine gründliche Umformung der innern Verhältnisse des Landes bevorstehe, die extra-parlamentarische Bewegung stockte, Aller Augen waren auf das Parlament selbst gerichtet, in welchem die den Staatkörper so tief anregenden Fragen entschieden werden sollten; heuer aber ist alles anders, man achtet kaum auf die Parlamentsreden, und selbst wenn ein Mann wie Palmerston mit seiner Geschäftskennntniß und Parteithätigkeit auftritt, um einen so wichtigen Vertrag, wie den mit Amerika, zur Sprache zu bringen, so sucht man gleichgültig die Köpfe über das „nuglose Paradedeckel“ und die Debatte erstirbt, zufällig aber charakteristisch genug, an Langeweile, obwohl die gehaltenen Reden, namentlich die Palmerstons selbst, zu den besten diesjährigen Parlamentsreden gehören. Was sollte auch mit der ganzen Verhandlung erreicht werden? Die Regierung hatte mit Amerika eine Abkunft gesucht, weil sie schon im Orient zwei Kriege zu tragen hatte, und sich nicht ohne Noth in einen dritten, viel bedeutendern stürzen wollte. Das wußten alle Vernünftigen in England, und da die Majorität des Ministerraths feststeht, also ein Ministerwechsel keineswegs zu erwarten war, so kümmerte sich im Grunde Niemand ernstlich um den Parteizank. Im ganzen Laufe der bisherigen Parlamentssession kam eigentlich nur ein charakteristischer Zug vor, und das war Peels krankhafte Empfindlichkeit, als Cobden, das bekannte Mitglied der Anti-Cornlaw-League, Peel selbst für die Leiden des Volkes verantwortlich erklärte. Derlei Reden, wenn gleich etwas unparlamentarisch, waren in früheren Zeiten schon oft vorgekommen, ohne eine so gereizte Antwort hervorzurufen, als Peel sie trotz seiner sonstigen Ruhe und Besonnenheit in diesem Falle gab. Aber je näher man die Sache betrachtet, desto mehr fühlt man, daß über dem ganzen jetzigen Zustand ein Etwas schwebt, das über die bisherigen parlamentarischen Handel-

Peels im vorigen Jahre so pomphaft angekündigte Maß-

regeln sind fürs erste wenigstens gänzlich mißglückt. Im vorigen Jahre hatte Peel erklärt, der verbesserte Tarif werde dem Handel des Landes unmittelbar aufhelfen, dieß Jahr aber sprach er (am 17 Febr.) sich dahin aus, „daß das Land sich von den Wirkungen des vorjährigen Tarifs noch nicht erholt habe.“ Peel hatte in der vorjährigen Wapreißung seines Tarifs bemerkt, die durch denselben sehr verminderten Preise würden für die Last der Einkommenssteuer entschädigen, aber in der bekannten Debatte über Lord Howards Motion (den Zustand des Landes zu untersuchen) machte Sir R. Peel die Bemerkung: „ein großes Uebel war die allmähliche Verminderung der Preise. Wenn eine Tendenz zum Steigen der Preise vorhanden ist, so weist dieß auf große Wohlfahrt des Handels hin.“ Nun sinken aber die Preise immer mehr, in der Bank und bei den Privaten häuft sich das baare Geld an, ohne Beschäftigung zu finden, und dennoch sind die Angriffe auf das Ministerium, welches seine Versprechungen so schlecht gelöst hat, entschieden matt. Die Ultratorty-Partei, welche unbedingte Aufrechterhaltung des alten Korngesetzes, Schutz der Staatskirche gegen Dissenters und Katholiken erwartet und gefordert hatte, sieht sich kläglich getäuscht, stimmt aber doch für Sir R. Peel, augenscheinlich um nicht vom Regen in die Traufe zu kommen. Man kann, ohne ein Propheet seyn zu wollen, mit Zuversicht vorherzusagen, daß die Ultratorty-Partei in kurzem allen Einfluß verlieren, und die Wägen zu gänzlicher Unbedeutendheit herabsinken werden; die erstern, weil sie blind gegen alle Fortschritte sich erklären, die letztern, weil sie das einzig lebendige Princip der Opposition, die wahren Bedürfnisse des Volks, nur matt und unzureichend vertreten; so wenig sie als Minister mit entscheidenden Maßregeln aufgetreten sind, so wenig thun sie es in der Opposition, und somit werden sie bald allein und in immer schwächerer Zahl dastehen. Die jetzige wahre Opposition ist nur in sehr geringer Zahl im Parlament, sie ist wesentlich extraparlamentarisch, sie beruht auf den Bedürfnissen und der Richtung der großen demokratischen Massen, und nur als ihre Vorgesprecher haben die Leute noch etwas zu bedeuten. Peel erkennt augenscheinlich das Herannahen der Zeit, wo alle die bisherige Parteithätigkeit nichts mehr ist als

ein leerer Fächerstreich, und wo es sich nur noch davon handeln wird die Bedürfnisse und Forderungen der großen Massen in einer Weise zu befriedigen, welche das bisherige Staatsgebäude nicht ganz aus den Fugen treibt.

Bisher regierte die Aristokratie im Lande und nahm alle importirenden großen Talente und großen Reichthümer mehr oder minder in ihren Kreis auf, der, wenn auch in sich gespalten, doch den regierenden Theil der Nation bildete. Aber dieser regierende Theil konnte sich vor der Selbstsucht nicht bewahren, und wälzte die Lasten des Staats größtentheils auf das niedere Volk, das durch die Theuerung aller Lebensbedürfnisse immer mehr nichts als das nackte Leben durch seine Arbeit herauszuschlug, und eben dadurch die Regierung nöthigte, dem Fabrikssystem eine immer größere Ausdehnung zu geben, und alle ihre Kräfte anzustrengen um den Erzeugniß-Abfag zu verschaffen. Die verführerische Leichtigkeit, mit der man indirecte Steuern, einmal aufgelegt, erhöhen kann, hat ein Uebermaß herbeigeführt, und die Finanzgeschichte Englands ist das lebendige Beispiel der verderblichen Wirkung dieses Systems auf der einen, und der absoluten Nothwendigkeit davon zurückzukommen, auf der andern Seite. Diese Nothwendigkeit hat sich nicht erst seit den letzten Jahren, sondern schon seit mehr als 20 Jahren der Regierung aufgedrungen: im Jahre 1820 betrug die Accise in England noch jährlich eine Summe von 24 Millionen Pfund Sterling, im Laufe dieser Zeit hat man sie durch Steuernachlässe auf die Hälfte herabgebracht, und noch ist den Anforderungen der Nothwendigkeit kein Genüge geschehen. Peel hat erklärt, daß das Maß der indirecten Steuern für allgemeine Verbrauchsgegenstände voll sei, und die in neuester Zeit dem Parlament vorgelegten Papiere, welche den Commentar über die Finanzrechnung des vorigen Jahres bilden, zeigen in fast allen der Accise unterworfenen Gegenständen einen bedeutenden Ausfall: einer der bedeutendsten möchte sein, daß der Malzverbrauch, welcher im Jahre 1840 noch 42½ Mill. Bushels war, bis auf nicht ganz 36 Mill. Bushels, also um ein volles Siebentel herunterfiel. Man erwartet, daß die in wenigen Tagen erscheinende Finanzrechnung des ersten Vierteljahres 1843 ebenfalls in der Accise, d. h. in den wichtigsten Verbrauchsgegenständen des Volks, einen bedeutenden Ausfall zeigen werde.

Hieraus ergibt sich ganz einfach: man muß entweder den Abfag der englischen Manufacturerzeugnisse fort und fort vermehren, oder es droht die Arbeit im Innern zu stocken, mit der Arbeit der Verdienst und die Consumption, somit auch die Steuer, insofern sie Accise und Zoll ist. Auf diese Weise ist namentlich die Accise der Commentar geworden für den Umfang der Beschäftigung des Volks, und die Wäags konnten in den Jahren 1834—1836 bei der stets zunehmenden Beschäftigung des Volks \*) mehrere Acciseauflagen abschaffen, die jetzige Regierung wird es thun müssen, weil das Volk die Auflagen nicht mehr zahlen kann, indem es zu arm ist zum Verbrauch, da der Abfag nach außen und somit der Verdienst ins Stocken gerathen ist. Die eben erwähnten Papiere geben

\*) Bei dem damaligen ungeheuren Abfag nach Nordamerika.

zu dieser Beziehung einen merkwürdigen Beweis an die Hand. Der Verbrauch an Zucker ist im Jahre 1842 um 5 Proc. geringer gewesen als im Jahre 1841, und noch ziemlich eben so hoch als vor 10 Jahren, wo die Bevölkerung um 3 Mill. geringer war; Kaffee ist stattdes geduldet, obgleich im vorigen Jahre der Zoll sehr bedeutend ermäßigt wurde. Die Abnahme des Verbrauchs an Malz haben wir oben schon erwähnt. Auf fallend ist namentlich auch die Abnahme im Verbrauch geistiger Getränke — eine Abnahme, die man keineswegs den Mäßigkeitsgesellschaften zuschreiben kann: sie betrug an fremden und einheimischen nicht weniger als 3½ Mill. Gallonen, bei einem Generalconsum von 25½ Mill. Bei geringern Artikeln, wie Seife, Talg, Butter, Käse — lauter Dinge, die in den Verbrauch der großen Masse einschlagen — ist allenthalben eine sehr bedeutende Abnahme zu bemerken. Der Schluß ist also ganz natürlich: man muß die Arbeit vermehren, damit das Volk wieder zu größerem Verdienst komme, die größere Consumption und somit die vermehrten Staatseinnahmen werden sich dann schon von selbst wieder finden.

Daher denn die fast frampshaften Anstrengungen den auswärtigen Handel zu beleben: kaum ist der Krieg mit China zu Ende, so strömt eine Fluth von Waaren dahin, aber die Möglichkeit einer großen Ausdehnung der englischen Ausfuhr nach China ist nicht vorhanden, denn Englands Handel saugt die Länder an barem Geld aus, und das kann in die Länge nicht dauern (s. gegenseitige Stellung der Engländer und Chinesen Nr. 88). Das China selbst durch einen Krieg von sich abzuwehren wollte, nämlich die Entlösung von barem Gelde und die darauffolgende Verarmung der Massen, das hat Indien seit 60 Jahren bereits erfahren, und ist unfähig größere Quantitäten englischer Waaren in sich aufzunehmen. Brasilien ist das dritte Land, wohin bedeutende Massen gingen, aber auch dieses ist des Handelsdrucks dermaßen müde, daß man die stittige Fortdauer des bisherigen Handelsvertrags ihm mit Kriegsandrohung abnöthigen mußte. Aber Nordamerika, das vierte auswärtige Land, das für England fast unerlässlich ist, und, wenigstens vor drei und vier Jahren noch, fast so viel Waaren nahm, als China, Indien und Brasilien zusammen, ist mit einer Kriegsandrohung nicht zu schrecken, und beharrt auf seinem System, die englischen Waaren, so weit dies auf indirectem Wege möglich ist, fern zu halten.

Die Aussichten in Asien und Amerika sind also im Allgemeinen genommen keineswegs sehr günstig, und in Europa führt der Drang der Umstände, wenn gleich an manchen Orten noch Einsicht und Wille fehlen, auf dasselbe Resultat hin. Zum Beweise dafür darf man nur erwähnen, daß im vorigen Jahre sämtliche Ausfuhrartikel Englands eine Abnahme erfahren, mit Ausnahme von Baumwolle, Wollen- und Linnengarn, so wie von Metallen in Stangen und Gänfen, also in Dingen, die kaum mehr als Eine Stufe über dem Rohstoff stehen. Was in Portugal und Spanien vorgeht, die gedruckten Unterhandlungen dieser beiden Staaten, welche, allen Umständen nach zu schließen, auf eine allmähliche gemeinsame Abschüttelung des englischen Handelsjochs hinstreben, ferner die öffent-

liche Stimmung in Deutschland, wo man bereits die im vorigen Jahre begangenen Irrthümer schmerzlich zu fühlen beginnt, alles dies deutet darauf hin, daß die industrielle Uebermacht Englands in engere Gränzen eingeschlossen werden soll.

Man verschließt in England dieser Lage der Dinge und ihren Folgen die Augen keineswegs. Zum Beweise führen wir hier nur eine kleine Skizze an, welche der bekannte Oberst Torrens in Briefform an Sir A. Peel „über die jetzige Lage Englands und die Mittel sie zu verbessern“ herausgab. Er behandelt die Frage, ob die Sonne der industriellen Ueberlegenheit Englands bloß augenblicklich verfinstert sey, oder wirklich untergehe, und entscheidet sich für die letztere Ansicht. Er hält die Zeit für nahe, wo England nicht mehr im Stande ist, für fremde Märkte zu arbeiten, außer wenn der Lohn seiner Arbeiter auf denselben niedern Stand wie auf dem Continent herabsinkt. Der Continent nähert sich mit raschen Schritten derselben mechanischen Fertigkeit, wie sie England besitzt, und bald werden die Wohlfeilheit des Brennmaterials und Anhäufung der Capitalien die einzigen und in vielen Fällen nicht ausreichenden Vortheile der englischen Industrie seyn. „Wir können“, sagt Torrens, „nicht länger erwarten, den größern Theil unsers auswärtigen Handels zu behaupten, und zugleich einen höhern Tagelohn als auf dem Continent aufrecht zu erhalten.“ Es war eine Zeit, die Zeit der großen Kriege, wo England die Welt mit seinen Waaren versorgte, und alle fremden Welttheile ihm allein offen standen. Diese Zeit ist nicht mehr, der Frieden hat schon an und für sich die Concurrenz zugelassen, und in Folge dessen hat sich auf dem Continent die Thätigkeit, die früher in Fesseln war, gleichfalls gerührt. Bei diesem Wettstreit muß nothwendig der Arbeiter leiden, bei weitem mehr als das Capital; letzteres ist zu kosmopolitisch: sobald in einem Lande der gesicherte Capitalgewinn aufsteht gegen den in einem andern Lande steigt, so wird das Capital dahin strömen und das Gleichgewicht wieder herstellen; mit der Arbeit ist dies nicht in gleichem Grade möglich, der Arbeiter ist durch tausend Bande an sein Land gebunden, und tritt die Concurrenz ein, so muß sein Lohn sich verringern. So wie dies in ausgedehntem Maße der Fall ist, so kann die Rückwirkung auf die allgemeinen Staatsverhältnisse nicht ausbleiben, und wir müssen den Grund der Anhebung so vieler Acciseabgaben, welche seit 20 Jahren erfolgt ist, hauptsächlich in der erwachten Concurrenz gegen britische Industrie suchen, welche den Arbeitslohn in England drückte, und den Arbeiter unfähiger machte, hochbesteuerte Artikel zu bezahlen.

(Fortsetzung folgt.)

### Chronik der Reisen.

**Richard Schomburgks Reise von Georgetown nach Pirara, 3° 34' N. B., und den Quellen Takutu, 1° 49' N. B.**

#### Erster Abschnitt.

Pirara, im Juni 1843.

Eine längere Zeit liegt wieder zwischen meinen ersten Mittheilungen und dem jetzigen Berichte, eine Zeit, die in ihrem raschen Wechsel,

gleich den Janerbildern der *laterna magica*, eine lange Reihe neuer und frischer Scenen an meinem innern und äußern Auge vorübergeführt hat, und da der dunkle, graue Schleier, der jetzt die ganze Außenwelt umhüllt, diese vor mir verbirgt, will ich auch der mahnenden Stimme des Gewissens folgen, und die vergangene Zeit nochmals am Spiegel der Erinnerung vorbeiziehen lassen, um das Versprechen zu erfüllen, das ich Euch gegeben. Draußen an meiner Gasse läßt der tropische Winter alle seine Lüden; der Regen stürzt in Strömen herab, und droht, die gedrückte Wohnung mit sich fortzuführen, während die dampfen und in den fernem Gebirgen widerhallenden Donnerschläge als obligate Begleitung das einseitige Rauschen und Plätschern des herabsfallenden Wassers unterbrechen, und von neuem die Sehnsucht nach meinen freundlichen Wintertagen der Heimath mit dem hellen, blauen Himmelsbome über Euch und der reinen, weißen Decke, die in tausend und aber tausend Diamanten erglänzt, in mir hervorrufen. O, es ist ein eintönig langweiliges Ding ein solcher tropischer Winter, in dem sich selbst der erfindersichste Geist banterott erklären muß, wenn er Abwechslung in das Leben bringen will; der uns aber noch langweiliger und eintöniger geworden seyn würde, wenn wir nicht in den englischen Officieren treue Helfer gehabt hätten, unsere uns von der Natur auferlegte Gefangenschaft zu mildern und den Fasching der Heimath ein *miniature* mitten in die Savannen des Kuyumuni zu versetzen. Was die Wirklichkeit uns farg entzieht, muß die Neuheit des Lebens uns ersetzen. Auch wir haben unsere ästhetischen Theat, unsere Spielpartien, nur mit papierten Karten, da die Langweile uns endlich auf dieses Surrogat der Unterhaltung fallen ließ, und die bunten Bilder mit schwarzer Tinte auf das weiße Schreibpapier malen ließ — unsere Solireen und Bastnachschüsse im *Junio*. Das Menschenherz schlägt unter der schwarzen, braunen und weißen Haut in gleich raschen Schlägen dem Vergnügen und der Zauberwelt der Lüne entgegen, wären diese auch bloß dem Kalbsfuß und der einfachen Röhre der Biskuits entlockt, die dunkeln Augen der Naturkinder erglänzen bei ihrem Hören in gleichem Feuer, wie die blauen, saunten Augensterne der Töchter der Heimath unter ihnen höher erglänzen, und die Freude, die Lust am raschen Wechsel, färbt die braune Wange mit gleichem Roth, wie das jarte, durchsichtige Colorit der sanftern Balladame des Vaterlandes; das *Aula Britannia* und *God save the Queen*, von Trommel und Pflöf vorgetragen, läßt gleiche Nacht hier, wie dort legend welcher Lanner'sche Walzer vom besetzten Orchester angeführt, — und wie werde ich die Tage vergessen, die wir hier in Folge des Einfalls eines der jungen englischen Officiere, der dadurch der Schöpfer unserer Winterunterhaltungen wurde, verlebte. Doch jetzt zurück aus der Gegenwart in die Vergangenheit! Mein letzter Bericht schloß mit unserer Rückkehr von der Mündung des *Orinoco* nach *Georgetown*, und mit dem trüben Wechsel, der während unserer damaligen Abwesenheit, in Folge des Ausbruchs des gelben Fiebers, dort stattgefunden. Unser Aufenthalt zog sich wegen des Wechsels des englischen Ministeriums, da mein Bruder erst neue Instruktionen von London erwarten mußte, länger hinauf, als wir erwartet und gewünscht hatten, ein Aufenthalt, in dem beinahe alle meine Pläne, meine Hoffnungen für die Zukunft ein schnelles Ziel gefunden hätten.

Die erste Zeit nach unserer Rückkehr brachte ich mit dem Verpacken und Ordnen meiner Sammlungen hin, worauf ich der freundlichen Einladung eines Landmannes, *Hrn. Bach*, einige Zeit auf seiner Plantage zu verleben, da mir die Umgebungen dieser reizende Weizenheit darboten,



meinem Zweck zu genügen, als die Hauptkraft, gern Folge leistete. Ich stellte mich daher dahin über, jag mir aber durch eigene Unvorsichtigkeit ein solch hitziges Fieber zu, daß ich abermals am Rande des Grabes schwebte. Die brennenden Sonnenstrahlen, denen ich mich so vielfach aussetzte, die tropischen Regenschauer, die mich so oft durchweicht, mochten jene Krankheit in mir vorbereitet haben, die bald durch einen gleich leichtsinnigen Eifer zum Ausbruch kam. In der Absicht, einen kleinen Spaziergang zu unternehmen, warf ich die Mante auf die Schulter und betrat den nahe liegenden Wald, wo bald eine Herde Affen meinen Jagdeifer in volles Feuer setzte, der mich immer tiefer maldelwärdts lockte, ohne mich zum Schuß kommen zu lassen, bis mir dies endlich doch gelang, ich aber zugleich auch gewahr wurde, daß ich in meiner Jagdmuth Weg und Richtung gänzlich verloren hatte. Die Vorsicht, einen Compaß einzusetzen oder wenigstens die und zu einem Zwerg umzukriechen, hatte ich ganz außer Acht gelassen, weswegen ich nun auch auf gut Glück versuchen mußte, den Ausweg aus diesem Labyrinth zu finden. Anfanglich blieb nicht der mindeste Zweifel an einem glücklichen Erfolge in mir empor. Rasch und rüstig wand ich mich durch dicke Gebüsch, ja dieses Vertrauen ließ mir in jedem niedergedrückten Blatte die Spur meines Fußes sehen, ohne zu ahnen, daß ich mich immer weiter von meinem Ziele entfernte; — bis am Nachmittag, wo plötzlich ein fürchterliches Gewitter über mich hereinbrach, mit den ankündenden Kräften auch meine Hoffnung, und endlich meine Sinne schwanden. Wie lange ich in diesem Zustande gelegen, wußte ich nicht, doch die Besinnung mußte mir lange geschwunden gewesen seyn, denn als ich wieder eines Gedanken fähig, aber meiner Glieder noch nicht wieder mächtig war, sah ich, daß bereits die Nacht heringebrochen, mit der ich auch alle fernere Hoffnung, vor Tagesanbruch den Ausweg zu finden, aufgab, und mir es unter dem Baume, unter dem ich zusammengesunken, so bequem als möglich machte; leider aber verwandelten Tausende von Moskitos mein Lager zum Laurentius-Bett, und verschenkten jeden Augenblick der Ruhe, welche die ermatteten Glieder so heftig forderten. Es waren schauerliche Stunden, die mir die Phantasie, aufgeregt durch Fieberschauer, die ich schon in meinen Gliedern fühlte, mit ihren Herrbildern nur noch schauerlicher machte, und die nur dann und wann durch die Hoffnung verschnitten wurden, daß Hr. Bach, dem ich meine Absicht mitgetheilt, durch mein Ausbleiben benachthigt, heute noch mir ausgesendet haben würde. Diese Hoffnung täuschte mich nicht, denn es mochte Mitternacht vorüber seyn, als ich die fernern Töne eines Hornes und dann und wann den Schall eines abgeschossenen Gewehres hörte; ich griff daher zu meiner Mante, um diese Signale zu erwidern, — doch vergebens schlug ich an, vergebens rannen die Thränen der Verzweiflung aus meinen Augen, die Mante versagte wieder und wieder. Als ich besinnungslos niedergesunken, war diese neben mir hingefallen, der Regen hatte den Schuß und meinen Pulverbeutel durchspritzt! — Ich raffte meine letzten Kräfte zusammen und froh gegen die Vergend hin, aus der mir die Signale entgegenklangen, mußte jedoch nur zu bald das eitle Beginnen aufgeben, da das Fieber, welches jetzt zum vollen Ausbruch kam, mir Glieder und Besinnung lähmte. Drei Tagesanbruch hatten die Leute den erlegten Affen, den ich früher schon hatte fallen lassen, damit meine Spur und endlich mich selbst gefunden. Von da folgte eine lange und trübe Nacht; viele, viele Wochen lag ich in voller Fieberkrase, bis endlich meine feste Natur über dieses siegte und mich dem Leben wiedergab.

Noch waren aber die Instruktionen von London nicht eingetroffen, und die Ungewißheit um so drückender, als mir und alle aus den ungesunden Umgebungen Georgetown hinwegschien, indem das gelbe Fieber und die Mücken immer noch mit gleicher Eifersucht wütheten. Diese Spannung wurde noch durch die Unwissenheit erhöht, daß unsere jetzige Expedition ihren friedlichen Charakter verloren hätte, und wir außer den Gefahren, welche die Natur uns entgegenstellte, auch denen entgegenkamen, die uns Menschen bereiten würden. Die ebenfalls gegen Brasilien hin ungewisse Ordnung hatte schon im Jahre 1830 eine gewisse Spannung zwischen England und Brasilien hervorgerufen. Durch Vermittlung und auf Anregung meines Bruders war an unserem jetzigen Aufenthaltsorte, Pirara, eine protestantische Missionsstation errichtet worden, der ein Hr. Doub vorstand, und die unter seiner Pflege die herrlichsten Früchte trug. Das sonst kleine Macaé-Dorf nahm mit jedem Tage an Häuserzahl und Bevölkerung zu, die bald, da Hr. Doub vom wahren, nicht aber vom blinden Missionseifer getrieben wurde, zu mehreren Hunderten angewachsen war. Rasch zu schnell erregte dieser glückliche Erfolg die Eifersucht der benachbarten katholischen Geistlichkeit, und unter dem Vorwande, daß Pirara noch zum brasilianischen Gebiete gehöre, daß hier Doub die Indianer der brasilianischen Regierung entfremde, sie in der englischen Sprache und in einer falschen Religion unterrichte, sandte das Gouvernement des obern und untern Amazonasstroms ein Detaschement Soldaten und den katholischen Missionar José dos Santos Juvencio dahin, ließ Hr. Doub und seine Schüler vertreiben und den Ort durch diese besetzen. Schon im Februar 1840 war der Polizei-Inspector und zwei Lieutenants von Georgetown mit Depeschen nach Pirara gesendet worden, um der Befehle zu verständen, daselbst zu räumen, widrigenfalls Gewalt angewendet werden würde. Es wurde der Befehl seine Folge geleistet, und mit den Instruktionen erwartete man zugleich auch die Bestimmung der Regierung, welche Schritte ferner in dieser Sache gethan werden sollten.

Endlich trafen die ersetzten Depeschen ein, und mit ihnen zugleich der Befehl an das erste Bataillon des ersten westindischen Regiments, dem zwei Geschütze, Artze, Commissäre und das nöthige Material beigegeben wurden, um Pirara zu besetzen, die Expedition bis dahin zu begleiten und die Brasilianer mit Gewalt zu vertreiben.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

**Merkwürdige Münzmaschine.** Ein Hr. Cotton, Gouverneur der Bank von England, hat eine Maschine erfunden, welche Goldstücke einzeln wägt, und die leichten aussondert von denen, welche das volle Gewicht haben. Eine Münze nach der andern rollt auf eine Platte, und wird, wenn sie vollwichtig ist, alsbald wieder durch eine vortretende Junge weggeschoben; ist sie zu leicht, so senkt sich die Platte und das Goldstück wird in ein anderes Verhältniß geschoben. Die Maschine ist so fein, daß sie  $\frac{1}{100}$  eines Souveräns unterseheidet, und macht ihr Geschäft so schnell ab, daß in 6 Stunden 10,000 Stücke ausgelesen werden. (Litt. Gaz. vom 25 März.)

**Sonderbare Luferscheinung.** Die Wadriver Journale erwähnen, daß man zu Valencia am 1 März während eines kurzen, aber heftigen Sturmes eine ungeheure rothe Wasse am Horizont sich erheben sah, die allmählich vorrückte und endlich den ganzen Himmel über der Stadt bedeckte. Sie verschwand dann langsam, ließ aber in den Straßen einen feinen röthlichen Staub zurück. (Abendblatt vom 18 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 April 1843.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 15. G u n a b a d.

Gurian ist der Name eines Bezirks und einer bedeutenden Stadt nordwestlich von Herat, vierzig englische Meilen von dieser Stadt entfernt, an der Straße nach Meshed. Gurian liegt in einer fruchtbaren Landschaft und der Betrag der Abgaben, die dieser Bezirk nach Herat liefert, kann zu 50,000 persischen Thalern angeschlagen werden. Die Hauptstadt dieses Districtes war früher Ahenscheran, eine feste Stadt, deren erbliche Statthalter bis zu der Zeit des Behram Schah von Schirvan Nachkommen des in der altpersischen Geschichte so berühmten Dabul gewesen seyn sollen; in die Hände der Khorasani eroberten Araber soll Gurian niemals gefallen seyn, und in ihrem Gebiete liegt ein Fort, Namens Tschonar, welches, der Sage nach, so fest ist, daß es nur einmal und zwar von Salomo, dem Sohne Davids, eingenommen wurde.

Tun ist eine große, verfallene Stadt, die früher bedeutender war und südwestlich von Meshed liegt. Von Tun nach Gunabad führt der Weg fast nur durch öde Gegenden, mit Ausnahme der letzten zwanzig Meilen von dieser Stadt, die von vielen Obstgärten umgeben ist, welche wegen der Güte ihrer Granatäpfel berühmt sind. Die Bevölkerung von Gunabad und der zu dem Stadtgebiete gehörigen Dörfer mag 40,000 Seelen betragen. Es werden in dieser Gegend viele Ziegel, Teller, Schüsseln, Krüge nicht nur verfertigt, sondern auch sehr schön glaziert und gemalt, weshalb die Töpferwaare von Gunabad sehr geschätzt ist.

Die Städte Tubbud und Turschiz waren in früherer Zeit bedeutender als jetzt, wo sie nur wenig Einwohner zählen. Die Gärten liefern Datteln und Orangen, und der Tabak von Tubbud gilt fast für den besten in Persien. Turschiz besteht aus zwei Theilen, aus der alten, Sultanabad genannten, und aus einer neuen Stadt, die Odeibullah, einer der herrschenden Häuptlinge des vorigen Jahrhunderts, erbaut hat. Jetzt hat der König von Persien einem geliebten Cousin diese Stadt zur Wohnung und zum Unterhalt angewiesen; aber die Gegenwart dieses Prinzen hat die gewöhnliche traurige Wirkung

gehabt, die wir an allen Orten bemerken, wo ein Mitglied der königlichen Familie residirt: er erpreht mehr als irgend ein anderer Statthalter, und diese mißthätigen Bedrückungen verhindern jeden Wohlstand. Der Haupthandel von Turschiz besteht in einem Transitgeschäft zwischen Herat, Kojanderan und den nordwestlichen Provinzen von Persien.

Serruk, die Ruine einer sehr alten Stadt, liegt an dem nördlichen Abhang der Hügel, von Meshed nordöstlich, und der Weg dahin führt durch eine bloß von wandernden Nomaden bewohnte Gegend. Es ist der Hauptaufenthalt des Hakim Ehan, des Häuptlings des Sukkurstammes, dessen Glieder ihre Zelte um die wenigen noch übrigen bewohnten Häuser aufgeschlagen haben. Einige Köche und Kaufleute aus benachbarten Ländern haben sich hier angesiedelt und versehen die Hirtenstämme mit allen ihnen nöthigen Waaren, wogegen sie ihnen den Ertrag ihrer Heerden und ihrer Weberei ablaufen.

Da Serruk an der Hauptstraße von Meshed nach Buchara und Balkh liegt, so ziehen die Karawanen von allen diesen Orten gewöhnlich hier durch und selbst die von Schirvan, wenn sie ihren Weg nach Kermän nehmen, machen oft einen Winkel und gehen über Serruk. Es werden hier große Kamel- und Pferdewerke gehalten, und zu bestimmten Perioden hat man hier die Wahl unter den schönsten Thieren, die in der Wüste gezogen und zum Verkauf hieher gebracht werden.

Hakim Ehan und sein Stamm sind den persischen Bedrücken zu Meshed dem Namen nach unterworfen; übrigens übt er nur einen geringen Einfluß auf seine Stammgenossen aus, und die beste Sicherheit für ihr Betragen gewähren die als Geiseln dienenden Glieder ihrer vornehmsten Familien, die in Meshed und Tscheran leben; dennoch erlauben sie sich oft Raubzüge mit andern Nomaden, und es würde schwer seyn, sie von ihrem Verbrechen zu überführen, während es sehr unklug wäre, wenn man sie durch Bestrafung der Geiseln zum offenen Aufstand treiben wollte.

Die Straße von Serruk nach Balai Murgab führt über 120 (engl.) Meilen lang durch eine gebirgige, wüste Gegend, die nur von den wildesten Horden bewohnt wird; in dem obern oder südlichen Theil dieses großen Bezirks hat der

Murgabfluß seine Quelle, in den Bergen der Hazara. Er wird durch einige Flüsse verstärkt und verliert sich zuletzt in der Sandwüste. Der Herirud oder Fluß von Herat, welcher im Süden dieser Stadt entspringt, fließt in nördlicher Richtung, bis er unweit von Serkut mit dem Tedschen sich vereinigt; beide Flüsse nehmen die Gewässer aus der Ebene von Melched auf, und fließen immer nördlich durch die Wüste, bis sie sich mit dem Murgab vereinigen. Durch Schilf und Kibricht mindet sich der Tedschen in der Steppe hin, und nur im Frühjahr, wenn der Schnee auf den Höhen schmilzt, wächst er zu einer bedeutenden Größe an.

## Gang der Dinge in England.

(Fortsetzung.)

Die Folgerung aus dem Obigen kann sich jeder ziemlich selbst machen: wenn der Tagelohn bleibend sinkt, so muß man dem Volke wohlfeiles Brod verschaffen und muß ihm die Lasten, welche es nicht mehr tragen kann, abnehmen, also: Abschaffung der Korngefeße, Verminderung der Acise auf Lebensbedürfnisse, welche den Armen zu gleicher Zahlung wie den Reichen veranlagt und eben darum eine Ungerechtigkeit begehrt. Indem man aber die Zölle auf alle Einfuhr von Lebensmitteln aufhebt, und Englands Ackerbau der Concurrenz von Ländern wie Polen und Amerika öffnet, muß der Preis des Korns dauernd sinken, und eben damit der Werth des Geldes steigen; indem aber der Werth des Geldes steigt, die Bezahlung aller Schulden somit viel lastiger wird, gehen nicht nur Tausende von verschuldeten Gutsbesitzern zu Grunde, sondern auch die Nationalschuld wird eine Last, welche mit jedem Tage schwerer auf die Nation drückt. Diese Reihe von Folgerungen steht da wie ein Schreckgespenst. Ein Drittel, wenn nicht die Hälfte des Adels ruiniert, das Erstgeburtsrecht in seiner Tiefe erschüttert, das wachsende Deficit nur durch furchtbare, auf den Grundbesitz gelegte directe Steuern gedeckt, das ist die Aussicht, vor der so viele zurückzucken, während die entschlosseneren Radikalen geradezu erklären: „was kümmern uns hunderttausend Adelige und Reiche? was kümmern uns alle das leere Geschwätz im Parlament? das Volk will leben!“ Im Jahre 1828 schlug Hr. Hume, der radicale Hr. Hume, vor, man solle einen festen Kornzoll von fünfzehn Schilling annehmen, solchen jährlich um einen Schilling vermindern, bis er auf zehn Schilling gesunken sey, und ihn dann belassen; vor drei Jahren hatte man noch Lord J. Russells fixen Kornzoll von acht Schilling mit Dank als eine für Belebung des Handels sehr wohlthätige Gabe aufgenommen, und jetzt verlangt man mit immer größerer Entschiedenheit gänzliche Aufhebung aller Kornzölle. Ist dieß nicht die alte Geschichte von der Sibylle? sie verlangt immer denselben Preis, und bietet immer weniger dagegen. Lord John Russell sagte in der Debatte über Lord Howards Motion: „die Herren gegenüber sehen es als einen Triumph über mich an, wenn ich zugebe, daß ein Zoll von acht Schilling die Frage über die Korngefeße jetzt

nicht mehr beilegen würde. Ich habe aber schon im vorigen Jahre meine Meinung ausgesprochen, und theile sie noch, daß ein Zoll von acht Schilling im Jahre 1841 die Frage auf viele Jahre hinaus beigelegt hätte. Der augenblickliche Triumph aber, daß mein Vorschlag eines Zolles von acht Schilling im Jahre 1841 verworfen wurde, wird am Ende eine weit umfassendere Maßregel, als damals das Land befriedigt hätte, nicht verhindern.“ Ein Hauptgrund, weshalb man die Korngefeße jetzt ganz abschaffen will, liegt in den Vächtern; diese drohen, sich auf die Seite der gänzlichen Abschaffung der Korngefeße zu stellen, weil eine allmähliche Abschaffung die jetzigen Vachtzölle belassen würde, während eine gänzliche, mit einem Sprung geschehende Aufhebung die Gutsbesitzer nöthigen würde, neue Pachtverträge einzugehen.

Man kann schon aus dem Obigen abnehmen, wie groß die Verlegenheiten der Regierung sind, allein sie werden durch persönliche Umstände noch erhöht: Sir R. Peel ist mit dem ausdrücklichen Versprechen, die gleitende Scala zu erhalten, ins Ministerium getreten, er hat sie im Anfange der vorigen Parlamentssession abermals feierlich sanctionirt, und noch in demselben Jahre sind eine Menge Kaufleute der gänzlichen Abschaffung der Maßregel als Opfer gefallen, so daß die ganze Handelswelt ein entschlossener Gegner der gleitenden Scala geworden ist. Soll er, wie die Orientalen sich ausdrücken, seine eigenen Worte essen und seinen Irrthum vor aller Welt bekennen? Dazu konnte er sich nicht entschließen, und so versiel man auf das seltsame Auskunftsmittel, die gleitende Scala auf der einen Seite bestehen zu lassen, auf der andern abzuschaffen, Canada wird als ein integrierender Theil des Reichs erklärt, canadisches Getreide soll zollfrei, und amerikanisches über Canada zu drei Schilling per Quarter eingeführt werden. Die Gründe für diese Maßregel und die Hoffungslosigkeit des Erfolgs in mercantillischer Beziehung haben wir schon früher auseinandergesetzt (S. Nr. 61), eine andere Berücksichtigung ist aber noch ersterer Art: mit welchem Rechte ertheilt England den Vereinigten Staaten ein Vorrecht, dessen Deutschland, Rußland, Ungarn und Italien, die bedeutendsten Getreideländer Europas, nicht gleichmäßig genießen können, England ist durch Verträge verpflichtet, deutsches, polnisches, russisches Getreide unter denselben Bedingungen, wie die jedes andern Landes zuzulassen, und bricht diese Verträge, sobald der oben erwähnte Plan ins Leben tritt, welchen, beiläufig bemerkt, Lord Stanley bereits im Parlament angekündigt hat. Welche Früchte wird es tragen, wenn England mit solchem Beispiele vorgeht? Das schwache Brasilien kann es zwingen, eine zweifelhafte Vertragsbestimmung anzuerkennen, mit welcher Stimm aber wird es in Europa die Erfüllung von Verträgen fordern, wenn es selbst durch Parlamentsbeschlüsse sich über Verträge hinwegsetzt. In Deutschland freilich dürfte jedem, der nicht ganz blind ist, die Luß vergehen, sich ferner auf Handels- und Schiffsfahrtsverträge mit England einzulassen, und die Kaufleute von Hamburg, Stettin und Danzig werden nicht ermangeln, ihre Stimme gegen ein solches Verfahren zu erheben, und sich nicht mit eitlem Klagen zu begnügen.

Diese Angelegenheit ist von sehr großer Bedeutung, wir wollen sie aber hier nicht weiter verfolgen, können jedoch nicht umhin, unser Urtheil im Allgemeinen darüber abzugeben. Die beabsichtigte Maßregel ist ein scharfendes Unrecht gegen andere Staaten, namentlich gegen Deutschland, und sie wird hinsichtlich Nordamerika's ihren Zweck verfehlen; von Seite Deutschlands kann sie, wenn man sich dazu ermannt, nur Repressalien, und zwar sehr empfindlicher Art zur Folge haben, und nach Nordamerika wird die Ausfuhr von Manufacturen nur wenig besser gehen, während in England selbst das Ungenügende der Maßregel nur die Unzufriedenheit steigern kann, denn wenn auf diesem Wege das Brod auch noch wohlfeiler wird, als es jetzt schon ist, so kann dieß nur Pächter und Grundbesitzer erbittern, während für die arbeitende Classe der Manufacturisten wenig oder nichts gewonnen, ja möglicherweise noch verloren wird. Diese Maßregel kann je nach Umständen die nahe oder ferne Veranlassung zum Sturze des jetzigen Ministeriums seyn, dessen Erbschaft zu übernehmen wenige den Muth haben werden, denn sie vermehrt die Schwierigkeiten der Lage um ein bedeutendes; nicht genug, daß man auf andere Seiten nichts gewinnen, vielmehr verlieren muß, wird dadurch auch in Canada ein neues Monopol erschaffen, dessen Wiederaufhebung sehr schlimme Folgen haben kann. Aus dem Monopol im eigenen Lande hat man also sichtlich keine Lehre gezogen.

Je mehr man diese Verhältnisse in ihren Einzelheiten betrachtet, desto mehr wird man auf die Ansicht geführt, daß es der englischen Regierung mit all ihrer unlängbaren Einsicht nicht besser geht, als andern: sie scheint sich vorwärts zu gehen, und kann nicht mehr zurück, sie hat das Princip der Handelsfreiheit laut verkündet, aber immer wieder eine hindernde Verbindung daran geknüpft; sie hat es in manchen kleinen Gegenständen ziemlich frei walten lassen, nur aber in den größeren Gegenständen, in Zucker und Getreide, d. h. gegen die aristokratische Classe, welche in Westindien und England im Besitze des Bodens ist, hat man nicht für gut befunden, das Princip gelten zu lassen, und doch wird mit jedem Jahre, welches man ungenüht verstreichen läßt, die Wunde im innern Staatsleben klaffender, die Spaltungen zwischen den Reichen und Armen, den Bevorrechteten und den Bedrückten größer; was im Jahre 1823 vergleichungsweise noch ein Spiel gewesen wäre, was im Jahre 1841 auf mehrere Jahre hinaus das Land befriedigt hatte, das genügt jetzt nicht mehr, und der Einschnitt, welcher in das hergedrachte und verbrieftete Monopol doch gemacht werden muß, wird nur immer tiefer, schmerzlicher und gefährlicher werden. Die Tories haben sich über die Erbschaft der Whigs beklagt, die Tories der Tories werden noch eine viel ernstere Klage erheben.

(Schluß folgt.)

### Stephens' Werk über Yucatan

Es geht unter dem gewöhnlichen Titel des Verfassers: „Incidents of Travels,“ bei Murray in London erschienen, und zwar wie sein Werk über Centralamerika mit einer großen Anzahl Abbildungen, nicht weniger

als 120. Normans Mittheilungen über Yucatan (I. Nr. 44 ff.) erhalten dadurch eine große Vervollständigung, denn Stephens war wiederum von dem Maler Catheemoor wie auf seiner ersten Reise begleitet. Da wir demnach das Werk erwarten, um vollständigere Auszüge aus demselben zu geben, so heben wir vorerst aus den ziemlich unbedeutenden Mittheilungen des *Witchendunst* (vom 25 März) nichts aus; da wir indes vor kurzem (I. Nr. 81 und 90) einige Nachrichten über das alte Yucatan nach spanischen Schriftstellern gegeben und auf die frühere Civilisation der dortigen Völker aufmerksam gemacht haben, so können wir nicht umhin zu erwähnen, daß die Reisenden auf mehrere ungeheure Seenotes oder unterirdische Wasserbehälter stießen. Ohne künstliche Bewässerung ist in Yucatan kein Anbau des Landes im Großen möglich, und da die armen Indianer die Kosten einer solchen Bewässerung nicht bestreiten können, so sind sie den großen spanischen Gutsherrn zu halber Leibeigenschaft verfallen. In alter Zeit aber scheint die indianische Regierung große Wasserwerke angelegt zu haben, was gewiß einen nicht wenig fortgeschrittenen Gesellschaftszustand beweist.

### Chronik der Reisen.

#### Richard Schomburgk's Reise von Georgetown nach Pirara und den Queffen Tapatu.

##### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Diese Nachricht verbreitete schnell unsern Namen, neue Thätigkeit unter uns, und da wir vielleicht auf mehrere Jahre vom civilisirten Leben Abschied nehmen sollten, so waren natürlich die Vorbereitungen auch nicht so schnell beendet, bis der 25 December 1841 heranrückte, an dem wir Georgetown verließen, nachdem wir noch am Abend zuvor einem der glänzendsten Bälle bei dem Gouverneur Sir Th. Light beigewohnt, den dieser zu Ehren meines Bruders veranstaltet hatte, um so die Gindrücke, die das civilisirte Leben auf uns zurückgelassen, frisch und neu in die von diesem noch unberührten Urwälder mit hinüber zu nehmen.

Im raschen Zuge fahren wir auf einem Dampfschiffe an der Küste zwischen dem Demerara und Offequibo hin, — das Militär folgte uns erst nach drei Tagen, — und in die Mündung des Offequibo ein, bis wir die Station Ampa am östlichen Ufer des Flusses erreicht, wo wir das Boot verließen und unsere fernern Vorbereitungen, wie auch die Completirung unserer Bootsmannschaft noch unter den Indianern und Halbindianern des Offequibo und Wajacani bemerkten. Das freundliche Culturbild, das der Offequibo bis hieher bietet, habe ich schon in meinem frühern Berichte zu entfallen gesucht, ich übergehe es daher, und will nur versuchen im raschen Wechsel die neuen Scenen, die jeder Tag vor meinem flauenden Blick aufrollte und entfaltete, an Euch vorüberzuführen.

Nachdem wir unsern Zweck erreicht, verließen wir am vierten Tage nach unserer Ankunft zu Ampa die Station zu fünf Corials und fuhren den Offequibo aufwärts, der einige Tage hindurch unserem raschen Vordringen in seiner spiegelglatten Fläche kein Hinderniß entgegensetzte, bis uns am Nachmittage des dritten Tages das veränderte Gewässer derselben die Nähe eines solchen verrieth. Es waren dieß die Nitaka-Bälle, die sich gegen sechs geographische Meilen flromaufwärts anbahnen, und durch eine 200' hohe Bergkette, durch welche sich der Fluß seinen Weg



gebahnt; hervorgerufen werden. Unzählige Klippen, riesige Granitblöcke durchstürzen gleich einer Schutzmauer den Spiegel des sich da dahin ruhig fortwühlenden Stromes, durch deren Spalten, die oft nur einige Fuß, oft aber 40 bis 60 Fuß breit sind, sich das Wasser mit Ansturm dem Meer zuwenden. Der gefährlichste unter diesen Fällen ist der von Itaball; denn je höher der Sturz, je mehr Felsenblöcke sich dem ruhigen Lauf des Stromes entgegenstellen; um so mehr zögern sich für den Reisenden auch die Gefahren. Entweder müssen dann die Corals ausgeladen und längs dem Ufer hingetragen, oder, wo die Höhe nicht so bedeutend ist, an Seilen über den Fall gezogen werden. Gewöhnlich bildet die riesige Wassermasse an der Basis solcher Blöcke und Klippen mächtige Strudel und Wirbel, in denen das Wasser in wilden Bögen aufbraust und alles, was es erfassen kann, in sich begräbt. Ein breiter Saum weißen Schaumes bezeichnet die Orduge des aufsteigenden Element. Nachdem ein langes Seil an den Schwanz des Corals befestigt und die besten Schwimmer es versucht, mit dem andern Ende denselben die nächste Klippe zu erreichen, wird die Spitze des Bohrseils in den Strudel gerichtet und dieses mit vereinter Kraft von der Klippe aus gegen den Schrittel des Falles angezogen, wobei der glückliche Erfolg des Unternehmens einzig von der Gewandtheit des Steuermanns abhängt, der in ihm stehn bleibt, um dasselbe in gerader Richtung zu erhalten. Erreicht das Boot glücklich den Schrittel, so lenkt er es aus dem Strom und legt es gegen die Klippe an, auf der die Schwimmer Posto gefaßt, und zwar so, daß der Kopf gegen den Strom gerichtet bleibt. Jetzt springen die stärksten Schwimmer mit Schaumröschen in das Boot, setzen mit aller Kraft die Ruder ein und versuchen den Strom des mit Macht sich hinwühlenden Wassers zu durchkreuzen; gelingt dies, so ist das Bohrseil gerettet, was aber ihre Kraft oder die Geschicklichkeit des Steuermanns nicht groß genug, so dreht sich der Schwanz desselben; rettungslos fährt es der Breite nach den Fall hinab und kommt gewöhnlich in Trümmern an jenem Saume von Schaum wieder zum Vorschein.

Als wir nach langem Aufenthalt endlich die Schwierigkeiten der Arifala-Fluss übermunden, gewann der Fluß ein anderes Aussehen. Zahllose Sandbänke unterbrachen die spiegelglatte Oberfläche, welche von zwei Species Schildkröten und der *Lacerta Iguana* besetzt wurden, die ihre Eier in den Sand der Bänke gelegt. Es war dies ein willkommener Fund für uns und unsere Indianer, die eine ungemessene Geschicklichkeit in ihrem Auffinden besaßen, da diese Eier frisch eine besondere Delicatesse sind. Während der Reisezeit unternehmen die benachbarten Stämme große Expeditionen hieher, um diese Eier zu sammeln und zu räuchern, wo sie sich lange Zeit halten.

Nachdem wir an der Insel Aramisari-Trupac angekommen, posirten wir an ihrer südlichen Spitze die Mündung des Tipari, des beträchtlichsten Flusses, auf den wir seit der Mündung des Guyani gestoßen und der sich von Südwesten her mit dem Affequibo verbindet. Die Ufer des letztern sind hier 10 bis 12 Fuß hoch und bestehen fast durchgehend aus Lehm und Sand. Bei der Insel Ho-Oboaru beträgt die Breite des Stromes 1520 Ellen, wobei sich in Südost die etwa 640 Fuß hohen Arifala-Hügel erheben. Die Umsäumungen der Ufer wurden immer malerischer und überraschender. Hügel zeigten sich an Hügel, bedeckt mit der ganzen Uppigkeit einer tropischen Vegetation, unter der sich besonders die *Mora excelsa*, der Riesenbaum der Tropen, mit ihren schönen dunkelgrünen blaublauen Zweigen auszeichnete. Zahlreiche Species

Oligoniten mit ihren rosa und gelben, eine Menge *Passiflora* mit scharlachrothen und weißen Blättern, das *Cambratum racemosum* und die *Norantia guianensis* schlangen sich in garblichsten Gestalt, überfüllt mit dem üppigsten Blüthenkranz von Zweig zu Zweig, und bildeten mit den großen, dunkelgelben Blättern der *Martia* und den blauen der *Jacaranda* den freundlichsten Contrast in dem dunkeln Colorit der riesigen Laubbäume, während ein wie von Bronzefäden gestrichter Teppich niedriger Blumen den ganzen Boden bedeckte.

Gewöhnlich wurde irgend eine größere Sandbank zu unserem Nachtlager ausgewählt, da unsere Versuche im Bischen an solchen Stellen immer erfolgreicher als an den buschigen Ufern des Flusses waren. Nach der Abend herein, war eine solche Bank zum Nachtschlafplatz anzuweisen, war gelandet, dann konnte auch jeder der Besatzleute seine Beschäftigung. Die einen eilten an das Ufer, um Nisthöhlen für die Zelte zu hauen, andere jändeten die Feuer an; die Jäger nahmen ihr Gewehr und gingen in den Wald, während sich die Fischer besaßen, ihr Fischzeug in Ordnung zu bringen, die Angeln anzuhaken, und andere wieder strichen mit Bogen und Pfeilen die Ufer entlang, um Fische zu schießen. In kurzer Zeit war unser Lager in vollkommener Ordnung, und das dringende Verlangen unserer hungrigen Mägen beschwichtigt.

Eine eigenthümliche Erscheinung unter den Indianern ist es, daß, wenn sich Individuen aus verschiedenen Stämmen vereint auf der Reise befinden, sie dann niemals zusammen aus einem Topfe essen, ja nicht einmal nahe bei einander schlafen; — jeder Stamm bildet sein eigenes Lager, und da unsere Begleitung aus Watwau, Mamait, Macasit und Paramanot bestand, so bildete unser Lager immer eine kleine Zeitstadt, die schon durch diese in vier verschiedene Abtheilungen zerfiel. Die Feuer zur Verzeihung des Abendessens breiteten sich daher nach allen Richtungen aus, über denen der irdene Topf entweder mit einer Iguana, einem Fisch oder einem Affen hing. War das Wetter gut, so begnügten sie sich ihre Gängematten zwischen zwei Bäumen oder Nisthöhlen aufzuhängen, war aber Regen vorzusehen, so waren im Ru eine Menge kleine Hütten errichtet, die mit den Blättern einer *Dioscorea* bedeckt wurden. Es würde schwer seyn, sich ein malerischeres Bild zu entwerfen, als sich gewöhnlich bei einer solchen Gelegenheit entfaltet, besonders wenn der Mond mit seinem sanften Lichte die dunkeln Wolken durchbrach, und die majestätischen Wellen des Stromes mit silbernen Säulen umgürtete und die dicht bewaldeten Inseln (scharf) begedängte, während die hohen Ufer sich höher über den sanften Wellen erhoben und ihre dunkeln Schatten in das Silbermeer hineinwarfen, zu denen die grellen Lichter der zahlreichen Feuer auf der Bank mit den aufstehenden und wieder verschwindenden Indianergestalten den größten Contrast bildeten.

(Fortsetzung folgt.)

Deloigne's neuer Carabiner. Deloigne, bereits bekannt durch wichtige Verbesserungen an den Feuerwaffen, hat kürzlich einen Carabiner erfunden, der mit einem sehr kurzen Laufe (etwa 14 Zoll) und einer schwachen Pulverladung (3/4 Grammes auf eine Lothkugel) auf große Entfernung mit Sicherheit trifft. Die Form der Kugel, wenn man sie noch so nennen darf, ist konisch-cylindrisch. Bei Versuchen, die zu Versailles angestellt wurden, traf die Kugel die Scheibe in einer Entfernung von 400 Metres (1200 Fuß) mit aller Kraft und fiel abgeplattet zu Boden. Das Princip dieser Gewehre scheint darin zu liegen, daß die Kugel nicht auf dem Pulver aufsteht, so daß letzteres sich schneller und gleichmäßiger entzündet und die Kugel mit größerer Kraft hinausgeschleudert kann. (Nav. and Mil. Gaz. vom 4 März.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 April 1843.

### Notizen über die Tajaks auf Borneo.

(Von Julius Kegel.)

Die vielen theils größern, theils kleinern Völkersämme, welche das Innere der großen Insel Borneo bewohnen, theilt man jetzt nach der Farbe und Verschiedenheit ihrer Haut in drei verschiedene Rassen, nämlich die braunen, schuppigen und weißen Tajaks ein. Der Körperbau, die Gesichtsbildung und die Hautfarbe der sogenannten braunen Tajaks gleicht fast ganz der der borneischen Malaien, und nur zuweilen zeichnen sie sich vor diesen durch einen schlankern Wuchs aus; dahingegen stehen sie den letztern an Muth und Civilisation bedeutend nach. Ihre Kampongs (Ortschaften) bestehen aus sehr kleinen, etwa 4 Fuß hohen und 8 Fuß langen, aus Schilf oder Kokoszwiegen gefertigten Hütten, wovon nur wenige auf der Erde und bei weitem die Mehrzahl auf die Bäume gebaut sind. Die Kleidung der Tajaks ist höchst einfach, und besteht bei den Männern nur aus dem Kulet Kalju (einem  $1\frac{1}{2}$  Fuß breiten Stück Taft), welches man um die Hüften bindet, und bei den Frauen gar nur aus Blättern verschiedener Bäume, womit sie ihre Geschlechtstheile bedecken. Die Waffen der Tajaks sind die bei verschiedenen malayischen Völkern so beliebten Kewangs (3—4 Fuß lange, am Griffe etwa 4, am andern Ende aber 6 bis 7 Zoll breite Schwerter), welche durch Buginesen oder Chinesen an die Tajaks verhandelt werden; ferner Lamies (aus spanischem Rohr sehr künstlich geflochtene Schilder, an welchen selbst eine Flintenkugel abprallt), und Bogen und Pfeile. Damit nun die Schwerterhiebe der Feinde die Köpfe der tajakischen Krieger nicht von deren Plumpse trennen können, trägt jeder der Tajaks einige von Chinesen verschachtelte kupferne Ketten, die in 6 bis 8 in jedem Ohre angebrachte Löcher festgemacht sind, und von da bis unter die Schultern herabhängen.

Die schuppigen Tajaks, welche bei weitem nicht so zahlreich wie ihre braunen Landsleute sind, jedoch an Menge die weißen Tajaks übertreffen, leben vereint mit den braunen Brüdern in denselben Ortschaften; sie vermischen sich jedoch nur selten mit einander. Die in solchen gemischten Ehegezeugten Kinder erhalten zum Theil eine braune, zum

Theil schuppige Haut. Die Haut der sogenannten schuppigen Tajaks sieht den Schuppen europäischer Körpern ähnlich, und wenn man mit der Hand darüber hinstreicht, fallen sehr oft solche Hautschuppen, namentlich im Gesicht ab. Hinsichtlich ihrer Geistes- und Körperbildung stehen die schuppigen mit den braunen Tajaks auf gleicher Stufe; eben so wie auch ihre Kleidung und ihre Waffen gleich denen der braunen Brüder sind. Unter diesen schuppigen Tajaks findet man auch sehr viele, welche 5 bis 7 Zoll lange Schwänze haben. \*) Die Schwänze solcher Menschen, die hier nicht (wie dies manchmal bei den Eingebornen auf Java geschieht) abgeschnitten, sondern mit dem Kulet Kalju oder mit Blättern bedeckt werden, sind nicht mit Haaren bewachsen, gleichen übrigens den Schwänzen der Schweine gar sehr.

Die weißen Tajaks bewohnen die Hochgebirge des Innern von Borneo. Von den braunen und schuppigen Tajaks sehr geschröket und oft mit diesen im Kriege lebend, vermischen sie sich fast niemals mit denselben. Uns Europäern ist ihre Lebensweise und ihre Staatsverfassung noch sehr wenig bekannt, denn nur dann und wann werden einer oder einige derselben nach den holländischen Besitzungen auf Borneo oder Celebes gebracht. Die Hautfarbe dieser weißen Tajaks, die von ihren braunen Landsleuten, von Malaien und Chinesen als besonders roh und wild geschildert werden, ist theils kalkweiß, theils Vaille, und nur bei wenigen Isabell; sie sind etwas kleiner wie ihre dunkelhaarigen Brüder und haben eben so wie die Malaien und die andern Tajaks starke schwarze Haare und schwarze Augen. Kleidung, Waffen und Wohnungen sind höchst wahrscheinlich dieselben, wie die der schuppigen und braunen Tajaks, nur bewohnen die letztern meist die Thäler und die undurch-

\*) Schon im Jahre 1841 habe ich die Mittheilung gemacht, daß es geschwängte Menschen, jedoch nur vorzeitige Kinder, im javanischen Hochlande gäbe. Wie sehr dieß von Vielen auch bezweifelt worden ist, so laun ich jetzt nur wiederholt die Versicherung geben, daß außer den geschwängten Menschen auf Java auch dergleichen Umwachsene unter den schuppigen Tajaks recht häufig anzutreffen sind, denn allein in Scharabas, 10 bis 15 Meilen von Pontianak befinden sich gegenwärtig an 20 geschwängte Tajaks beiderlei Geschlechts.

dringlichen Waldungen, während die weißen Tajaß \*) meist nur die unwegsamen Hochgebirge bewohnen, und deshalb auch wohl nur in sehr kleinen Völkerschaften beisammen leben können.

Die borneo'schen Chinesen kennen ein Verschönerungsmittel, wodurch dann und wann einem der schuppigen Tajaßrace angehörigen Mädchen eine weiße, oder richtiger, Chinesisch-gelbe Haut zu Theil wird. Da es an chinesischen Frauen auf Borneo gar sehr mangelt, so vermählen sich die dortigen Chinesen häufig mit dortigen eingebornen Frauen. In diesem Beduße kaufen sie denn aber auch öfters schuppige Tajaßmädchen, deren Haut natürlich sehr garstig aussieht. Diesem Uebel abzuheilen, werden jene Mädchen mit einer von den Chinesen bereiteten Salbe bestrichen und alsdann in eine Höhle oder Grube gebracht, in welche weder ein Lichtstrahl noch ein frischer Luftzug eindringen kann. Die eingesalbten Mädchen müssen nun neun Tage lang in diesem Käfig bleiben, und erhalten während dieser Zeit nur Reis oder andere leicht verdauliche Speisen, in welchen sich durchaus kein Salz befinden darf. Nachdem diese Plagezeit vorüber ist, werden die eingesalbten Tajaßkräuleins gehäutet, und die nunmehr sehr leicht sich ablösende, schuppige Haut von dem ganzen Körper derselben abgeschält. Eine sehr zarte, weiße oder gelbliche Haut tritt nun an die Stelle des garstigen blauen und schuppigen Fells. Aus manchem früher häßlichen Tajaßkräulein ist nach der eben erwähnten Cur ein recht hübsches chinesisches Weibchen geworden.

Sämmtliche Tajaß sind in unzählige Völkerschaften auf Borneo getheilt; theilweise sind sie selbst den malayischen Sultanen unterworfen. Vor allem herrscht der Sultan von Sambad, ein Vasall der Holländer, auch über eine große Anzahl brauner und schuppiger Tajaß. Ein ziemlich großes Tajaßreich hat sich in neuerer Zeit an der Westküste Borneo's gebildet, welches Scharabas zu seinem Hauptort und daselbst einen Tajaß als König hat. Dieß Reich scheint neuerlich auch den Europäern sehr gefährlich werden zu wollen, denn durch die von jenem König gegebenen Befehle sind dessen Untertanen zum Menschenmorden, namentlich zu dem der Europäer, so zu sagen gezwungen worden. Im Reiche der Scharabas besteht nämlich das Gesetz, daß kein Tajaß sich daselbst unter den üblichen Ceremonien verheirathen \*\*) darf, wenn derselbe nicht vorher erst sieben Tajaß- oder Malayenköpfe seinem König überliefert hat; das Haupt eines Europäers oder zwei Chinesenköpfe werden von dem Tajaßkönige auch für sieben Malayen- oder Tajaßköpfe angenommen. Die abgelieferten Menschenköpfe werden alsdann geräuchert und zur Pierde vor des Königs Haute aufgehangen. Derjenige Tajaß nun, welcher dem bezeugten Befehle genügt und die bestimmte Anzahl Menschenköpfe dem Könige abgeliefert hat, wird alsdann zum Pankilidima

(Officier oder Vorseher) erhoben, erhält das Recht unter den üblichen Ceremonien sich vermählen und auch noch eine rotte Weste tragen zu dürfen, während denjenigen, welche noch nicht zum Pankilidima befördert worden sind, keine andere als die oben erwähnte Kleidung zu tragen gestattet ist.

Nicht weniger grausam wie die Heurathsgesetze der Scharabas sind die den Göttern dieser Tajaß dargebrachten Menschenopfer. Kriegsgefangene werden nämlich von Zeit zu Zeit von den Tajaß geopfert. Unter gewissen, von ihnen angebotenen Bäumen werden die unglücklichen, zu Opfern bestimmten Menschen erst geschlachtet und in mehrere Stücke zertheilt, alsdann unter kriegerischen Gesängen und Tänzen gebraten und aufgestreift.

Geld ist den Tajaß noch wenig werth, denn für Salz, Waffen, Spiegel, Andysen u. kann man von ihnen weit mehr Goldstaub, Edelsteine und andere werthvolle Sachen als für bares Geld erhalten; daher kommt es denn auch, daß sie bei ihren Seeräubzügen — wobei sie sich stets buginesischer Steuerleute bedienen — nur Menschen, Salz, Waffen u. dgl. mehr zu rauben suchen und die übrige etwa gemachte Beute ihren ausländischen Nautikern überlassen.

Ein besonderer Schmuck der Tajaß sind Halsketten, die aus mehreren an eine Schnur gereihten Zähnen wilder Thiere bestehen. Die Frauen haben als Schmuck ein aus Kottan (spanisches Rohr) gefertigtes Körbchen auf dem Kopf und einige aus Horn gefertigte Ringe um die Arme, in den Ohren und in der Nase hängen.

Alle Handgeräthschaften der Tajaß sind aus Kokosnußschalen oder aus Bambus gefertigt, und ein Stuck Bambuspfahl muß sogar als Kochtopf oder als Bratpfanne dienen, weshalb diese Bambusgefäße denn auch nur ein einzigesmal gebraucht werden können.

## Gang der Dinge in England.

(Schluß.)

Vergebens sieht man sich unter diesen Umständen nach einem Rettungsmittel um; wir können jedoch eines nicht mit Stillschweigen übergehen, da es nicht nur jetzt bereits im Parlamente zur Sprache gebracht ist, sondern auch das ganze Benehmen der Minister darauf hindeutet, daß es der Rettungskanker Englands werden soll. Es ist die schon von mehreren, zuerst von Hrn. Walsfield angeregte Idee, die Auswanderung nach den englischen Colonien auf alle Weise und zwar ganz systematisch zu befördern, damit die angewachsene Zahl neuer Consumenten der Industrie Englands einen stets steigenden Absatz sichere. Ed. Buller, der bekannte Secretär Lord Dunsams, und wohl dereinstiger Colonialminister, wird den Gegenstand demnächst im Parlamente vorbringen, und das schon im vorigen Jahre dem Tarif zu Grunde gelegte Princip, sämmtliche Colonialerzeugnisse vor denen anderer Länder in der Einfuhr zu begünstigen (s. Nr. 136 ff. vom vor. J.), ist ein vorbereitender Schritt zu diesem Plane. Daß mit der Zeit das

\*) Die weißen Tajaß sind indeß mit den sogenannten Raderlaffen — welche von malayischen Völkern auf den sundischen und molukischen Inseln gezeugt werden — die zwar auch weiße Hautfarbe, jedoch weiße Haare, sehr oft rotte Augen haben und bei der Nacht besser als am Tage sehen können, nicht zu verwechseln.

\*\*) Concubinat ist jedem Tajaß gestattet.

auf für England eine große Quelle des Handels und des Reichthums erwachsen kann, ist wohl nicht zu bezweifeln; es fragt sich aber, ob der Plan schnell genug reift, ehe die dringende Lage des Landes umfassende Aenderungen im Handelssystem und in der innern Organisation herbeiführt. Die Wahrscheinlichkeit spricht für letzteres, um so mehr, als bereits starke Stimmen auftauchen, daß der Plan einer systematischen Auswanderung keinen allgemeinen Anklang im Lande finden werde, so lange die Korngesetze bestehen, da man den Auswanderungsplan nur als einen Kunstgriff ansehen könne, um das „Kornmonopol“ aufrecht zu erhalten.

Man kehrt also immer wieder zurück auf die Korngesetze, die wahre origo mali, deren schlimme Folgen auch neuerlich wieder (am 14 März) Lord Mounteagle (der ehemalige wichtigste Finanzminister Spring Rice) auf eine eben so klare als unwiderlegliche Weise dargelegt hat. Kein Anwesender erhob eine ernste Einsprache dagegen, und Lord Ashburton, derselbe, welcher den Vertrag vom 9 August mit Nordamerika abschloß, bestätigte die Ansicht Lord Mounteagle's, statt sie zu widerlegen, indem er sagte, die hauptsächlichste Ursache des Elendes im Lande seien nicht die Korngesetze, sondern der fast gänzliche Ausfall des amerikanischen Marktes. Die Sprecher der Anti-Cornlaw-Ligue haben aber bis zum Ueberdruß bewiesen, daß gerade die Korngesetze der Hauptgrund seien, weshalb der amerikanische Markt den Manufacten Englands beinahe verschlossen sey. Zwar sprechen noch einige edle Lords davon, man könne den hart besteuerten Grundbesitzer nicht ohne Schutz lassen, aber Lord Mounteagle entgegnete treffend, daß man eben von Seite der Grundbesitzer jeder gründlichen Untersuchung der besondern, auf dem Grundbesitz haftenden Lasten wi-derstrebe, und dieß fand seine Bestätigung an demselben Tage im Unterhause, wo ein Hr. Ward die Forderung stellte, daß eine Committee niedergesetzt werde, welche die auf dem Grundbesitz haftenden Lasten genau untersuche. Sir M. Peel widersetzte sich, um nicht allzuoffen vor der Welt darzulegen, was schon oft von einzelnen bewiesen wurde, daß der Landbesitz in England schwächer, als im ganzen übrigen Europa, belastet sey. Wie lange man indeß mit der trockenen Weigerung der Abhülfe ohne allen Beweis für das Gegentheil ausreichen wird, in einem Lande wie England, wo alle öffentlichen Interessen so genau gekannt sind und so offen besprochen werden, das läßt sich freilich nicht mit Sicherheit angeben, wohl aber vermuten, daß diese Zeit nicht sehr lange dauern werde. Zu einer Art von Entscheidung kommt es vielleicht bei der Verhandlung über die Einfuhr von canadischem und nordamerikanischem, über Canada eingeführtem Korn. Soll die Maafregel in der bis jetzt angeforderten Art zur Ausführung kommen, so ist ein bedeutendes Sinken der Kornpreise in England voranzusehen. Der Quarter Weizen kostet in New-York gewöhnlich 24 Schill., jezt wohl noch weniger, und im Westen, in dem an die Sternstossenden fruchtbaren Lande, darf man ihn, namentlich bei der jeztigen dort herrschenden Armuth an barem Gelde, kaum auf 16 bis 18 Schilling anschlagen. Nimmt man aber auch 24 Sch. als Durchschnittspreis an, und schlägt für Zoll, Fracht und

Umladefosten in Canada 16 Schill. an, — gewiß ebenfalls zu viel — so kommt der Quarter in England auf 40 Schill., und Canada in Verband mit Nordamerika kann so viel Getreide nach England liefern, daß der Mittelpreis von 56 Schill., welchen Peel im vorigen Jahre annahm, auf 40 bis 41 Schill. sinken muß, vielleicht auf 36. Dann ist es den Pächtern nicht mehr möglich, die jeztigen Pachtbeträge zu zahlen, und die Hochzeiten müssen sich so gut wie die Wdws und die Verfechter der gänzlichen Abschaffung der Korngesetze gegen den Plan erklären. Mit diesem Mittel richtet also das Ministerium nichts aus, und es ist, wie schon erwähnt, nur geeignet, die Schwierigkeiten zu vermehren.

Ueberdies man den ganzen Verlauf der Verhandlungen über die Korngesetze und den Zustand des Handels, wie sie seit 20 Jahren geführt wurden, so muß man erkennen, daß jezt nichts übrig bleibt, als die untere Classe zu erleichtern und die Last auf die Schultern der Reichen zu wälzen; Peel hat mit der Einkommensteuer den Anfang gemacht, und wird fortfahren müssen, der Arbeit die Last abzunehmen und sie auf den Wohlstand zu legen. Man wird einwenden, dieß sey eine zu demokratische Maafregel, aber die ganze Grundlage unserer neuern Staaten ist demokratisch und wird es immer mehr. Bald wird es eine durch keine Scheingründe mehr umzustößende Wahrheit seyn, daß derjenige Staat der stärkste und der glücklichste ist, welcher die Arbeit und die nothwendigen Lebensbedürfnisse am wenigsten, den Besitz und den Luxus am meisten besteuert. Man wird freiwillig oder gezwungen zu der Einsicht gelangen, daß derjenige, welcher nichts besitzt als seine beiden Arme um zu arbeiten, auch nichts zahlen soll von seinem sauren Erwerb, weder direct noch indirect. Die innere Geschichte Englands ist höchst lehrreich in dieser Beziehung, denn nirgends hat man noch die Ungerechtigkeit, der Arbeit die größten Lasten aufzubürden, weiter getrieben.

### Urtheil über die Boeren vom Cap.

Im jeztigen Augenblick, wo englische Truppen gegen die aufgewanderten Boeren ziehen, und man von verschiedenen Seiten diese Leute als eine rohe, verwilderte Race zu schildern sucht, ist es nicht ohne Interesse, aus einem englischen Werke: *Notes and Reflections during a Ramble in the East*. By C. R. Baynes, eine Charakteristik derselben zu entlehnen: „Das Brachmen dieser gastfreien und einfachen Leute ist instinctartig höflich; sie machen weniger Beheerungen als die Franzosen, zeigen aber mehr Wärme als die Engländer, und sie hat eine Menschenclasse auf mich einen günstigeren Eindruck gemacht, als die holländischen Boeren auf dem Cap. So weit ich immer Gelegenheit hatte sie zu beurtheilen, habe ich eine sehr hohe Meinung von ihrer Moralität gefaßt: besser geordnete Familien kann man nicht finden, einen unanständigen, treulichen Ausdruck habe ich nie vernommen, einen Betrug keinen gesehen, Achtung gegen die Aeltern besteht in einem Grade, wie er jezt in England selbst nicht gewöhnlich ist, und dem Gottesdienste wohnen sie trotz mancher Schwierigkeiten regelmäßig bei. Es ist nichts Ungewöhnliches, daß eine Familie in ihrem Wagen 4 bis



3 Stunden weit in die Kirche fährt, und um das Abendmahl zu empfangen, machen sie manchmal eine Reise von einer Woche zu großem geistlichem Nachtheil und Verlust.“

### Chronik der Reisen.

#### Richard Schomburgk's Reise von Georgetown nach Pirara und den Quellen Takutu.

##### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Während der Nacht besaßen sich gewöhnlich die Fischer, die Angeln nach dem Ran Ran auszuwerfen, der nach dem Savit Sigat der größte Schwammerfisch Gulan's ist, oft eine Länge von 10 bis 12 Fuß und dabei eine Schwere von 200 Pfund erreicht. Sie schwimmen ungemein schnell und besitzen eine merkwürdige Muskelkraft; hiervon nur ein Beispiel. Als wir den Parima aufwärts fuhren, hatten wir unser Lager an dem Schüssel eines der großen Bälle aufgeschlagen. Spät am Abend sahe noch einer unserer indianischen Begleiter mit dem Boot aus, um Fische an der Angel zu fangen, während wir übrigen schon längst im tiefen Schlafe lagen. Plötzlich wurden wir durch ängstliches Hüllgeschrei aus diesem aufgeschreckt, und sahen bald den unglücklichen Fischer, der einen Ran Ran an seiner Angel, die seine aber am Boote befestigt hatte, ohne ein Messer oder ein anderes Instrument bei der Hand zu haben, diese durchzuschneiden, in angestricheltem Besuche, da der Fisch das Boot rasch dem Schüssel des Balls entgegenzog. Glücklicherweise kamen wir noch zeitig genug, mit Jagdmessern bewaffnet, um das Boot vor dem gefährlichen Sprunge zu bewahren.

Einige Tage später kamen wir in die Nähe des Krifaro-Gebirges, das sich von Ost nach West hinzieht. Seine mittlere Höhe beträgt 400'. Sechzehn Meilen weiter südlich zwingt die gegen 200' hohe Hügelkette des Wago, die sich längs des östlichen Ufers hinzieht, den Fluß, der von Westen kommt, seinen Lauf gegen Norden einzuschlagen, und fünf Meilen weiter aufwärts erreichten wir am linken Ufer die gegen 200' hohe Dumai-Kette, die den Fluß wieder mehr nach Osten drängt, so daß er hier den größten Winkel während seines ganzen Laufes bildet. Die Brende, die wir an dem ruhigen und glatten Spiegel des Flusses mit seinen romantischen und üppigen Ufern gehabt, sollte bald wieder gestört werden, da uns die Bälle von Cumoca und Uramala neue Hindernisse in den Weg legten, an denen wir sogar unsere Boote ausladen mußten. Den folgenden Tag wiederholte sich dieselbe Arbeit an einem neuen Granitwall, der den Strom von Nordost nach Südwest durchkreuzte. Diese Felsenwälle bildeten die Verbindungslinie zwischen den beiden Armen des Cumoca-Gebirges, das von dem Flusse durchschnitten wird und sich gegen 1200' erhebt. Kaum hatten wir neuen Athem geschöpft, als das ferne Brausen, die einzelnen Schaumkochen, die ruhig auf uns zu trieben, neuen Schweiß und neue Gefahren veränderten. Bald sahen wir auch die Bälle von Benhari-Cumoco vor uns, die wir aber ebenfalls glücklich überschritten; der längste Aufenthalt wartete unser jedoch noch: die Bälle von Waraputa, die gefährlichsten der ganzen Reise, waren noch zu übersteigen. Ungeheure Granitblöcke und riesige Felsenstücke, die in wilder Vermirung aufeinander gethärt sind, bilden eine zahllose Masse Gaudle, durch welche sich das Wasser mit mühsamem Seilschleife hindurchstürzt.

Nach der anhaltendsten und mühsamsten Arbeit, unter welcher oft

das Leben der Bootleute und unsere Bagagerie in der augenschrecklichsten Gefahr schwebten, gelang es uns endlich, auch diesen Felsenwall zu überwinden, worauf wir bald auf dem westlichen Ufer an dem protestantischen Missionsdorf Waraputa landeten, das der Missionar Hr. Doud gegründet, nachdem er durch die Brasilianer aus Pirara vertrieben war. Das Dorf liegt an einer der romantischsten Stellen des Stromes, zählt bereits 30 Häuser und eine kleine Kirche, in welcher Hr. Doud in der Marusi-Sprache predigt, und wird von Marusi, Cariden und Paromano bewohnt. Das freundliche Aeußere der Häuser, die Ordnung und Sauberkeit des Orts, die zufriedenen und frohlichen Gesichter der Bewohner, die zugleich die ganzen Umgebungen in Ackerland verwandelt hatten, äßten den angenehmsten Eindruck auf uns, und sprachen laut und deutlich von der Liebe und dem Segen, mit welchem Doud hier gewirkt hatte. Da wir uns hier gera mit unserem bewaffneten Nachtrab vereinigt hätten, so warteten wir mehrere Tage, und sahen, als dieser fortwährend ausblieb, unsere Reise weiter fort, wobei die Gesellschaft durch Hrn. Doud vermehrt wurde, indem bei der Aussicht, die sich durch unsere Mittheilungen über den Stand der Dinge eröffnet hatte, die alte Liebe zu seinem früheren Wirkungskreise wieder erwacht war. Nordöstlich vom Dorfe befindet sich der wichtigste der Waraputa-Bälle, der noch durch die Menge in den Felsen eingehauener Hieroglyphen bedeutend an Interesse gewinnt, die offenbar von einer früheren, höheren Culturstufe der Eingeborenen zeugen. Die Figuren sind von 1 bis 2' Höhe und 1/2' Tiefe eingehauen und stellen die sonderbarsten Charaktere vor, unter denen ich deutlich Menschengestalten, Copien von Schiffen und Thieren u. s. w. unterscheiden konnte. Fragt man die Indianer, wer dies gethan? so antworten sie gewöhnlich: dies sey von ihren Vorfahren vor langer, langer Zeit geschehen, als die großen Wasser noch ihre Heimath bedeckte und der gute Geist noch unter ihren Vorfahren gewohnt, der böse aber noch nicht die Macht besessen, die er jetzt ausüben dürfe. Bald nachdem wir Waraputa verlassen, riefen wir am nördlichen Ufer auf zwei große Steinblöcke, von denen der eine 95', der kleinere 65' im Umfange hatte. Es scheint, daß sie einst ein Stück gebildet, das durch irgend einen Zufall gebrochen ist. Auf der Oberfläche befindet sich der äusere Abdruck eines menschlichen Buses, in einer Stellung, als sey ein Mensch von dem einen Stein zum andern geschritten. Die Indianer erzählen, es seyen dies die Spuren, die der gute Geist zurückgelassen, als er bei seinem Wohnen unter ihren Vorfahren durch diese Gegend gekommen.

Bälle folgten jetzt auf Bälle, der eine immer bedeutender und gefährlicher als der andere, wie sie zugleich der Lieblingsaufenthalts des wohlwollenden Wiplet's waren, der sonst nie in den unteren Theilen der Flüsse vorkommt, wehwegen auch die HalbIndianer große Fischzüge nach der ersten und zweiten Reihe der Bälle im Essequibo und Marani unternehmen, um den Paracu zu fischen und zu fangen, der theils gefangen, theils getrocknet einen ansehnlichen Handelsartikel in der Colonie bildet.

(Fortsetzung folgt.)

Missionsthätigkeit in England für China. In der letzten Monatsversammlung der Gesellschaft für Beförderung christlicher Erkenntnis wurde angeregt, daß chinesische Typen in gehöriger Menge angeschafft worden seyen, um jede verlangte Anzahl von Büchern in chinesischer Sprache zu drucken, sobald Gelegenheit gegeben sey, solche mit Nutzen nach jenem Reiche zu senden. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 24 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 April 1843.

## Helgolands Rettung.

Nur wenn bald Hand ans Werk gelegt wird, ist noch Rettung möglich, denn dieses Eiland schwindet rasch dahin, es wird von Jahr zu Jahr schmaler, und in einigen Menschenaltern wird Wogenbrand das dann noch übrige Rückgrat brechen; der Anfang dazu ist schon gemacht, denn im nördlichen Theile der Insel geht eine an der Felswand deutlich sichtbare Kluft quer durch das hier schmale Eiland, und ist von der Westseite schon den Wellen zugänglich.

Ohne der ältesten Sage\*) von der einstigen Größe dieser Insel, welche überdies ganz fabelhaft ist, Glauben zu schenken, kann man sich, wenn man bei günstiger Ebbe die Insel im Boote umfährt, oder von oben herab auf das an der West- und Südseite aus den Fluthen wie ein Sturzwasser hervortretende, und am äußern Umfange schwarz durch das Wasser schimmernde Klippengefüge blickt, bald überzeugen, wie viel diese Insel seit wenigen Jahrhunderten verlor, und kann von greissen Loosen hören, wie viel die Wellen, seit sie gedenken, wegrißen. So war Helgoland noch im vorigen Jahrhundert mit den östlich etwas über eine halbe englische Seemeile entfernten „Withe Klippen“ (hohe, steile Kreidefelsen, da wo jetzt die Düne ist) verbunden; eine ungewöhnlich starke Sturmfluth riß sie bis zur Ebbelinie weg, und bildete zwischen ihren Resten und der Insel einen einige Klafter tiefen Canal, in welchem jetzt die Dampfschiffe ankern. Auch der südliche, breite Theil der Insel hat sich rasch und sehr bedeutend vermindert, und obgleich sich hier durch das noch vorstehende Südhorn (die südlichste Spitze der Insel) eine Einbuchtung gebildet hat, die so hoch mit Geröll angefüllt worden ist, daß sie auch bei starken Fluthen nicht überschwemmt wird, daher auf diesem sogenannten Unterland eine Menge großer Gebäude erbaut worden sind, so ist es doch ersichtlich, daß wenn in der Folge das Südhorn und endlich der hohe Fels (die steile Felsenwand der Südseite, an welcher man auf einer gußeisernen Treppe aus dem Unterland gelangt) der Gewalt der Wellen hat weichen müssen, hier Nie-

mand mehr wird wohnen können, denn dann wird die nächste Sturmfluth die Häuser wegreißen. Das wissen die Helgoländer wohl, aber sie hegen die Hoffnung, daß ihren Nachkommen derreinst die Sanddüne zum Asyl dienen werde. Sie haben daher vor mehreren Jahren angefangen die Nordseite derselben mit Palisaden und Flechtwerk zu befestigen, aber es war nicht zweckmäßig angelegt und hat daher nichts geholfen; auch wird die Düne jeden Winter bei starken Stürmen überfluthet, denn nichts bricht bis jetzt noch die Gewalt der Wellen.

Die am meisten zur Zerstörung dieser Felseninsel wirkende Ursache ist der Frost. Die Risse des von Natur schon, besonders oberhalb, in kleine Stücke zerklüfteten und dünn geschichteten rothen Thongesteins füllen sich mit Feuchtigkeit, sei es durch den im Spätherbst reichlich eingedrungenen Regen, oder durch die im Winter an der Westseite oft bis auf die Oberfläche der Insel spritzende Brandung; das Wasser gefriert in den Rissen und die bekannte Gewalt des krySTALLISIRENDEN EISES treibt sie auseinander, milde Witterung tritt ein, es thaut wieder auf, und so geht es in Einem Winter mehr wie einmal. Die äußere Umgebung der Insel, besonders der obern Hälfte, vorzugsweise der West- und Nordseite, ist hierdurch oft bis auf einige Fuß weit aufgelockert; es bilden sich lange Spalten an den Rändern, lange Streifen Erdbreich und Felsen trennen, senken sich, und stürzen von selbst herab, wenn sie die Wellen nicht schon wegrißen.

Die zweite Hauptursache der Zerstörung ist der besonders an der West- und Nordseite, und hauptsächlich im Winter furchtbar gewaltige Wellenschlag; er reißt Felsenstücke los, wirft Klippen, die vom Ganzen getrennt wurden, um, und spült alles Lockere an der Außenfläche der Felsenwände bis oben heraus, denn er schleudert Büschel von Seetang und Conchylien über das oft mehr als 100 Fuß hohe, senkrechte Felsengefüge, auf die grüne Oberfläche der Insel. Das Unterwühlen der untern, stärkern Bänke durch die Wellen geht langsamer, aber bei dem weichen Gestein leider rasch genug.

Daß auch im Sommer Lust, Regen und selbst milder Sonnenschein das Ihrige bei dem weichen, zerklüfteten Gestein

\*) Siehe von der Decken: Untersuchung über die Insel Helgoland. 1826.

zu dessen Auslockerung beitragen, bedarf keiner weitem Erörterung, sie bereiten meist nur vor, und ihre Wirkung schreitet langsam, aber sicher fort.

So nagt jeden Tag Vernichtung an dem armen, und doch so wichtigen Eilande.

Das erste Mittel diese Insel zu erhalten, was man auch für das beste und einzig mögliche halten könnte, ist, sie mit einem tüchtigen Molo zu umgeben, allein die Unkosten werden enorm seyn und er daher nicht zur Ausführung kommen; es gibt aber noch ein viel wohlfeileres Mittel, wovon sogleich die Rede seyn wird, nachdem zuvor ein vor kurzem gemachter Vorschlag beleuchtet worden ist, nämlich diese Insel mit einer aus ihrem obern Rande gebildeten Böschung zu umgeben. Wenn man dabei an die Böschung eines Walles, an die von manchen Hügeln und Bergen denkt, wie sie, wenn gleich nur von Erde und oft ohne vegetabilischen Ueberzug Jahrtausende der Einwirkung der Atmosphärillen, ohne wesentliche Veränderungen zu erleiden, widerstanden und noch widerstehen werden, so kann dieser Vorschlag wohl Beifall finden, aber es ergibt sich sogleich seine Unhaltbarkeit, wenn man betrachtet, daß die erwähnten Böschungen einen festen Fuß haben und behalten, der ihre Haltbarkeit bedingt. Bei Helgoland hieße es aber den Wellen vorarbeiten und die Insel ringsum in ein paar Wintern bedeutend und muthwillig verkleinern. Denn selbst, wenn man als Fuß der Böschung die stärksten Blöcke des dortigen Gesteins hindringen wollte, so werden diese dennoch bald von den Wellen unterwaschen werden, gleich wie die vor wenig Jahren noch stehenden Klippen, der Mönch, der Markstein u. s. w.; aber diese Blöcke werden von den in den Wogen spielenden Rixen herabgezogen nach der Tiefe, die ganze Böschung wird dann ein lustiges Spiel der Wellen, und in ein paar Jahren wird die Insel wieder dastehen wie sie war, mit ihren senkrechten Felsenwänden, und der alte Proceß der Zerstörung wird wieder beginnen.

Man könnte mit besserem Grunde vorschlagen, große Feldblöcke von Granit, Porphyr, Basalt, dichten Kalkstein u. s. w., wie sie am tauglichsten in möglichster Nähe zu erhalten wären, herbeizuholen, und aus ihnen zuerst einen Riesenbamm und dahinter die erwähnte Böschung zu bilden. So würden die Unkosten eines regulären Molo größtentheils erspart und man hätte nur die Kosten für Einschiffen, Transport und Hinschaffen an Ort und Stelle zu tragen. Aber diese Art Helgoland zu schützen, würde nicht nur fast eben so viel Kosten, als das gleich vorzuschlagende Mittel verursachen, sondern auch seinen Zweck nicht erreichen, wie sich aus dem Früheren und dem Folgenden selbst erklärt.

Um meinen Vorschlag, Helgoland zu befestigen, ohne unterbrechende Erklärungen vortragen zu können, ist es nöthig, eine Erläuterung, auf welche er gegründet ist, vorausschicken.

Ueberall, wo metallisches Eisen im Wasser zwischen kleinen Gerölle zu liegen kommt, wird das zunächst liegende Gerölle und der grobe Sand durch das sich in Eisenoxyd und Eisenoxydhydrat umändernde Eisen so stark unter einander und an den Kern des umgeänderten Eisens gekittet, daß sie feste

Klumpen bilden, welche den Wellen viel länger widerstehen als das einzelne Gerölle, und man könnte sagen, unverwundlich sind. Ein paar Beispiele werden dieß noch deutlicher darstellen.

Während der mir übertragenen Gedirgsuntersuchung Griechenlands fand ich an den dortigen Küsten solche zusammengerostete Conglomerate, z. B. bei Keneta, einem kleinen Dorfe von wenigen Häusern am Meerbusen von Megina, unweit des Isthmus von Korinth. Als wir Mittags rasteten, hatten einige Mann des mir zugetheilten Pionnierbataillons sich die Erlaubniß ausgebeten haben zu gehen; als sie zurückkamen, brachte der Unterofficier mir einen faustgroßen Gerölklumpen, welcher ihm unter den kleinen Geröllen des Strandes besonders deshalb aufgefallen war, weil er eisenrostig ausah. Er meinte einen Eisenstein gefunden zu haben; um ihm zu beweisen, daß solche nur eisenrostige Stücke nicht brauchbar seyen, schlug ich ihn mit einem Hammer entzwei, aber mit Verwundern sahen wir, daß ein drei Fuß langes Zusammenschlagmesser darin lag, was trotz seiner hölzernen Schale und daher wenigem Eisen, die nächsten Gerölle so verflitter hatte, daß in dem festen, wohl abgeschlossenen Klumpen die hölzerne Schale trocken war.

Aber auch bei Helgoland fand ich das Mittel, diese Insel zu erhalten, denn an den Felsenriffen nördlich an der Düne lagen ein paar große Gerölleconglomerate, welche durch den Rost einer Partie langer Schiffsnägel von gestrandeten Fahrzeugen Gerölle um sich herum auf das festeste zusammengeflitter hatten. Ganz ähnliche Stücke bewahrt der kenntnißvolle Hr. Pastor Müller zu St. Catharina in Hamburg in seiner interessanten Sammlung.

Schon lange hatte ich mir vorgenommen, diese gewiß häufig an den Küsten vorkommende Erscheinung zur Sprache zu bringen, und überhaupt bei Wasserbauten zur Anwendung vorzuschlagen, da mir nicht bekannt ist, daß irgendwo bis jetzt davon Gebrauch gemacht worden wäre, und gewiß die Wichtigkeit und Zweckmäßigkeit dieses Mittels anerkannt werden wird. Nun zur Hauptsache.

Zuerst rathe ich, nur auf ein paar Lachter tief auf dem Felsenriff vor der Westseite einen einfachen, wenig Kosten verursachenden Bohrversuch zu machen, ob vielleicht in geringer Tiefe der Porphyr liegt, welcher wahrscheinlich die isolirte Hebung des Eilandes bewirkte. Es soll ja ein einige Seemeilen von Helgoland nördlich befindliches Riff aus Granit bestehen, wahrscheinlich derselbe Porphyr, von welchem man am westlichen Strande der Düne nicht selten Gerölle findet; ist jenes Riff wirklich da, so liegt dieß feste Gestein vielleicht nahe unter der Ebbeinie der Riffe, die sonst Helgoland waren; ist ein solcher fester Felsengrund nicht über zwei Lachter wirklich vorhanden, so muß ein Graben (Abische) bis auf ihn niedergebaut werden, wenn man radical helfen will; ist er nicht vorhanden, so muß man südwestlich von dem Südhorn in angemessener Entfernung vom Felsgestade, damit einstürzende Feldmassen die Arbeit nicht stören, und doch so nahe an der Insel als es ratsam ist, in dem bei der Ebbezeit hervortretenden Felsenriff einen sechs Fuß tiefen und wenigstens eben so breiten Graben ausbauen. Die Arbeit wird mit Keil und Spitzhau,

auch mit Schlegel und Eisen während der günstigsten Monate durch geübte Leute rasch zu betreiben seyn. Mit Sprengen läßt sich einestheils in dem milden Thongestein nichts ausrichten, und dann dürfen, um der Zukunft willen, durch die Gewalt des Pulvers keine Klüfte offen gemacht werden. Von der wenigen Zeit, welche das Meer zu dieser Arbeit erlaubt, wird viel Zeit verloren gehen, um das nach jeder Fluth in den Gräben stehende Wasser, und das was an Gerölle, Tang u. s. w. hereingefüllt worden ist, auszuleeren; es dürfen daher nur Grabenlängen von einigen Klaftern ausgehauen, und zwischen der daran stoßenden Verlängerung des Grabens durch möglichst dünne, stehen gelassene Scheidewände des Gesteins getrennt bleiben, damit keine Part auf die andere warten muß, um ihre Arbeit fortzusetzen; diese beginnt bei jeder Distanz in ihrer Mitte, damit die Arbeiter auf den beiden entgegengesetzten Seiten zu gleicher Zeit arbeiten können. Man treibe die Arbeit in drei Straßen, jede zwei Fuß hoch und weit genug von einander, damit die Arbeiter sich nicht hindern, so können in jedem Graben bis zu zwölf Mann auf einmal arbeiten. Das ausgehauene Gestein muß über das Riff hinaus nach der Tiefe gefördert werden, damit es die Fluth nicht in die Arbeit spült und man täglich noch mehr auszuräumen hat, als was die Fluth so schon hineintragen wird. Alle nöthigen Geräthschaften, als Schöpfseimer, kleine Druck- und Kröpfel-Sackpumpen, von denen man mehrere auf einmal in den Graben stellen kann, Gepäd u. s. w. muß in gutem Stande und stets mehr als nöthig ist, vorhanden seyn. Die Boote, auf welchen die Mannschaften jeder mit seinem Arbeitszeug noch vor der Ebbe hingefahren werden, müssen, wie sich von selbst versteht, mit guten Schiffen besetzt seyn, die bei jeder drohenden Witterungsveränderung die Mannschaften aufs schnellste an Bord nehmen. Man muß mit dem Grabenausheuen stets um ein Jahr voraus seyn, damit die Mauerung in dem vom vorigen Jahre fertigen Graben in der günstigsten Zeit eingesetzt werden und gehörig erhärten kann, damit sie dem stürmischen Winter gehörig widerstehen und die Ausfüllung bewahren könne, denn diese wird nicht im ersten Jahre fest. Sobald man weiß, wie viel jährlich Graben auszuhauen Geldmittel und Mannschaft erlauben, müssen in Holland, außen mit Sand bestreute, scharf gedrannte Klinkerziegel von 15 Zoll Länge, 8 Zoll Breite und 6 Zoll Dicke (Leipziger Maas) bestellt, und mehr als der Jahresbedarf ins Unterland gebracht werden. Diese Ziegel müssen oben und unten, also auf den breiten Seiten, bei dem Formen eine einen halben Zoll breite und drei Viertel Zoll tiefe Kerbe bekommen, welche rechtwinklig über der Mitte der Länge quer herübergeht, so daß beim Uebereinanderlegen dieser Ziegel die Vertiefungen genau auf einander passen.

Es müssen ferner die Materialien zu einem guten Wasserbetzel vorrätzig seyn.

Ferner muß man einen hinreichenden Vorrath altes Eisen, auch Hammerschlag und reine Eisenfelle gesammelt, und sich des jährlichen Bedarfs in Hamburg, Bremen, London &c. schon zum voraus versichert haben. Für den jezigen Zweck

taugen am besten drei bis zehn Zoll lange, einen Viertel bis einen halben Zoll dicke Eisenstücke, Nägel, dicker Drath, Stücker u. s. w., ferner flache Eisenstücke von der angegebenen Länge und mindestens einen Viertelzoll dick als: altes Band-eisen, Thür- und Fensterbänder u. s. w.

Es muß auf der Düne am südlichen oder westlichen Strande ein guter Vorrath durch grobe Wurfstücker geworfenes Gerölle vom groben Sand an bis etwa zu zwei Zoll im größten Durchmesser nur zum Abholen bereit liegen.

Ist nun der Graben (Kösche) auf die erforderliche Tiefe und Breite ausgehauen (die beiden langen Seiten senkrecht und eben, nach der Schnur und parallel, die Sohle besonders an dieser Seite horizontal, in gleichem Niveau und eben), so setzt man bei recht stiller Ebbezeit auf eine Länge, mit der man bis zum Eintritt der Fluth fertig werden kann, mit gut bindendem, schnell erhärtendem Wassermörtel, der mit reiner, durchgeschabter Eisenfelle gemengt ist, an beiden langen Seiten eine Scheidenmauer von den beschriebenen Klinkerziegeln ein. Der Raum zwischen diesen beiden Seitenmauern wird, nachdem eine bestimmte Länge Graben ausgeleert und gereinigt worden ist, auf der Sohle mit altem Eisen bestreut, so daß sie damit bedeckt ist, sodann werden die erwähnten Gerölle von der Düne sorgfältig und gleichförmig mit den früher erwähnten alten Eisenstücken vermengt bis zur Oberfläche der Mauer und des Zellensriffes nach und nach eingefüllt. Von Lage zu Lage streut man eine hinreichende Menge Glühspan, Hammerschlag oder reine Eisenfelle gleichförmig zwischen die Gerölle, damit sich die kleinen Zwischenräume bald verklitten. Die Stelle, bis wie weit man dieß Gemenge auffüllen kann, wird natürlich durch eine eingesezte starke Bretterwand begrenzt; dieser Raum muß aber auch mit einemmale richtig ausgefüllt werden; beim nächsten Auffüllen wird die Bretterwand natürlich weggenommen und die neue Auffüllung als ein fortlaufendes Ganzes weiter geführt werden.

(Schluß folgt.)

### Eisenbahnunfälle in England.

Der kürzlich bekannt gemachte officielle Bericht zeigt eine bedeutende Verminderung in der Zahl der Unfälle. Der letzte Bericht enthält eine Auseinandersetzung der Unfälle vom 12 August 1840, Datum der Einführung der Weite über die Regulirung der Eisenbahnen, bis zum 1 Jan. 1842, woraus hervorgeht, daß die Zahl der Eisenbahnunfälle in den letzten fünf Monaten des Jahres 1840 28 betrugen, welche 22 Todesfälle und 131 schwere Verletzungen zur Folge hatten; in den zwölf Monaten des Jahres 1841 betrug die Zahl der Unfälle nur 29, welche 24 Todesfälle und 71 schwere Verletzungen zur Folge hatten. Im verfloffenen Jahre 1842 war die Zahl der Unfälle nur 10, der Todesfälle 5, und darunter 4 durch große Unbesonnenheit veranlaßt; die Zahl der schweren Verletzungen war nur 14. Es ist jedoch zu bemerken, daß hier nur Unfälle aufgezählt sind, welche Reisenden während der Fahrt zuträfen. Da die Zahl dieser Reisenden in der genannten Zeit über 18 Millionen betrug, so scheint es, daß die Wissenschaft, was die Führung der Lokomotiven betrifft, einen hohen Grad von Vollkommenheit erlangt hat. (Nebenam vom 25 März.)



## Chronik der Reisen.

Richard Schomburgk's Reise von Georgetown nach  
Virara und den Quellen Takutu.  
Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Den 18 Januar erreichten wir das Twaakli-Gebirge, das sich gegen 1100' über den Spiegel des Flusses erhebt, und einige Meilen weiter kamen wir an den Ausläufer des 900' hohen Makimanna-Gebirges, das auf dem östlichen Ufer gegen Nordosten verläuft. Dieses und das Taquari- oder Gomuti-Gebirge von gleicher Höhe, auf das wir nach wenigen Meilen stiegen, zwangen den Fluß, ein förmliches S zu bilden. Zwei mächtige Granitblöcke, die weit über die sie umgebenden Bäume hervorragten und ganz das Aussehen zweier alten Warten hatten, versetzten diesem Gebirge ein ganz besonderes Interesse. Bittern und Regen ergriß unsere indianische Bootmannschaft, als wir in die Nähe dieser Granitgipfel kamen, denn sie waren der Aufenthalt eines der bösesten Geister unter der Region, die sie zu fürchten hatten. Mit höhnischem Grinsen saß der Vorfahr auf der äußersten Spitze und schaut nach Bente an, um den sorglos Nahenden, wie einß unsere Raubritter, zu überraschen und zu verderben. Um einem solchen Schicksal vorzubeugen, ließen sich die von den Indianern, welche zum erstenmal die Stelle passirten, Tabakstaß in die Augen streuen, gegen den jeglicher böse Kobold eine solche Abneigung hat, daß er sich seinem Opfer nicht zu nahen wagt. Als ich mich daher dieser Vorsichtsmaßregel nicht unterwerfen wollte, erwarteten sie auch nicht anders, als einen augenblicklichen Untergang.

Nachdem wir die Mündung des Ciparunt, unter 4° 46' N. B., und die Mäße von Europocari hinter uns hatten, erhoben sich in Südost die Marcarri-Berge, und der Fluß erhielt wieder seinen früheren glatten Spiegel, wie er zugleich vollkommen frei von Inseln und gegen 1400 Ellen breit war. Doch diese Freude sollte nicht lange währen, bald sahen wir in der Ferne die Akra Mucra, einen Damm riesiger Granitblöcke, die oft eine Höhe von 50 und 60 Fuß erreichen, sich mehrere engliche Meilen den Lauf des Flusses aufwärts fortsetzen und dann denselben durchziehen. Gactus und Orchideen hatten sich die Blöcke zum Standort erwählt. Glücklicherweise überwandten wir auch dieses Hinderniß, bis die Mäße von Kappu, auf die wir vier Meilen später stiegen, die Verfürchtungen wahr machten, die jede neue Stromschnelle in mir hervorrief. Als wir nun den letzten Block herumzogen, wurde durch die Unachtsamkeit meines Steuermannes mein Corial von dem Strome umgeworfen, und Menschen, Vögel und Thierhäute, Skelette u. s. w. kämpften mit den Wellen. Glücklicherweise war die Stelle nicht allzu tief, so daß kein Menschenleben verloren ging.

Nach einer dreitägigen Fahrt, wobei der Fluß fortwährend frei von Inseln und Mäßen blieb, erreichten wir endlich die Mündung des Kupununt, des größten Nebenflusses, der sich mit dem Essequibo von Südwesten her vereinigt. Das Wasser des Essequibo ist schwärzlich, das des Kupununt schmutzig gelb, weshalb auch die Gränzlinie zwischen beiden noch eine beträchtliche Länge sichtbar ist. Die Vegetation des Kupununt, der bei seiner Vereinigung rein aus Westen kommt und etwa 200 Ellen breit sein mag, steht weit unter der des Essequibo. Ein Strauch aus der Familie der Myrtaceen mit weißen Blüthen und einige Gruppen der Samarai-Palme bedeckten die 10 bis 12' hohen Ufer, und verkündeten zugleich deutlich genug die Armut des Bodens. Der Kupununt zeichnet sich besonders durch die Menge seiner Buchten

aus, die wahrscheinlich in Folge eines veränderten Laufes entstanden. Diese Buchten sind gewöhnlich an der Mündung eng und erweitern sich später zu unsehnlichen Wasserflächen, der Zummelpfad zahlreicher Fische, Kaimane und noch zahlreicherer Oerden Wasservögel, die in diesen Schwärmen diese Sumpfstellen umkreisen, unter denen sich besonders die *Myrtensia americana*, *Ciconia Maguari*, *Ardea cocoi*, *Platana Ayaya*, *Cancroma cochlearia*, *Corbo brasiliensis* und *Plotus americanus* auszeichnen; von letztern unterschied ich allein drei Species.

Unsere Freude an diesem lebendigen Bilde, das durch die stumm ruhende Gile der besiedelten Bewohner jeden Augenblick neue Abwechslung darbot, wurde vielfach durch eine Species kleiner Sandfliegen getrübt, welche die Indianer Napire nannten, und die in wahrer Unzahl über den Fluß verbreitet waren. Wie die Garpfen fielen sie über uns her und zerhacken uns Gesicht und Hände. Der Stich ist gewöhnlich noch Wochen lang sichtbar, und die armen Indianer boten bei ihrem Sandeulottenanzug, wo diese Feiniger überall Raum fanden ihrer Blutgier zu stillen, mit den zerhackenen und geschwollenen Körpern einen wahrhaft traurigen Anblick dar. Die Virait (*Serrasalmus niger*) sind in Kupununt eben so häufig als im Essequibo, wie er zugleich einer der gierigsten Raubfische ist. Sie greifen selbst Fische, die zehnmal größer sind als sie, an, und verschlingen außer dem Kopfe die ganze Bente; diese ergreifen sie meist an der Schwanzflosse, wodurch der atlantische Fisch des Hauptorgans seiner Bewegung beraubt wird, und so seinem Feinde als leichter Raub unterliegt. Selbst die Fische der Wasservögel und die Fische der Kaimane verschonen sie nicht. Die Indianer fangen sie durchgehend an der Angel, an die sie das Fleisch von Fischen, Vögeln, ja sogar des Virait selbst befestigen.

Fische überhaupt bilden den Hauptbestandtheil der Nahrung der Indianer, die ihnen auf die verschiedenartigste Weise nachzustellen wissen. Oftmals habe ich mit stiller Bewunderung ihrer Kunstfertigkeit darin zugeesehen. Vorzüglich war dies bei dem Schießen mit Pfeilen der Fall, da, obgleich Entfernung, falscher Widerschein, wie auch der Widerstand, der dem abgeschneitten Pfeile in dem Wasser entgegensteht, zugleich in Aufschlag gebracht werden muß, der künftige Schütze doch nur äußerst selten sein Ziel verfehlt. Die Augen eines Europäers würden den Fisch vergebens suchen, den der Indianer nicht nur deutlich sieht, sondern ihm auch in seinen schnellsten Bewegungen zu folgen weiß. Ist der Pfeil von der Sehne abgeschossen, soragt er gewöhnlich einige Augenblicke in zitternder Bewegung perpendicular über der Oberfläche des Wassers hervor, verschwindet dann, ein Zeichen, daß der Fisch von ziemlicher Größe ist, bald aber taucht er wieder über dem Spiegel auf, und ein zweiter und dritter Pfeil wird auf die Bente abgeschossen, bis diese, durch den Wundstoß ermattet, in die Hände des Jägers fällt. Eine andere Art des Fischens besteht darin, daß das Wasser mit Gari (der Wurzel einer salzigen Schlingpflanze, *Longocarpus spec?*) vergiftet wird. Die Wurzel dieser Pflanze, die eine dicke Milch von beigemem Geschmack enthält, wird zerquetscht und dann in ein Boot, das mit Wasser gefüllt ist, geschüttet, und dieses so lange umgerührt, bis sich die Milch vollkommen damit gemischt. Ob die giftige, hat man schon eine Einbuchtung des Flusses mit Pfählen und Steinen abgeschlossen, damit die darin enthaltenen Fische sich nicht der tödbringenden Medizin durch die Flucht entziehen können. Der Inhalt des Rahns wird nun an verschiedenen Stellen in der Nacht ausgefächelt, und schon nach 10 bis 15 Minuten zeigen sich die Wirkungen. Die Fische erscheinen an der Oberfläche des Wassers und versuchen über die Einplanung hinwegzuschwimmen, schnappen nach Luft, drehen den Leib aufwärts und sterben bald darauf.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 April 1843.

## Die Herraderos,

oder das Bezeichnen der Stiere zu Santiago.

(Life in Mexico. By Mdme C. de la Barca.)

Wir begaben uns frühzeitig nach der Plaza de Toros, wo die Bevölkerung von mehreren Dörfern in der Runde bereits versammelt, und die Bäume bis an den Gipfel mit Indiern besetzt waren, die sich auf den Nesten so bequem zu finden scheinen, als die Zuschauer im Paradiese unserer Theater. Ein dem unsrigen gegenüberliegendes Gerüste trug die Frauen und Töchter der Pächter, die Kleinen, in weiße, sehr kurze Röcke gekleideten Raucher, und ein ganz passables Orchester nahm eine natürliche Erhöhung ein. Stebenhundert wilde Stiere sollten an diesem Tage gezeichnet werden: man hatte sie sehr gegen ihren Willen aus den Ebenen hergetrieben, und in einem engen Raum eingesperrt, worüber sie ihren Verdruß durch betäubendes Gehrüll zu erkennen gaben. Die Vorliebe der Mexicaner für Herraderosfeste geht bis zur rasendsten Wuth. Alles was sie gewinnen oder besitzen, wird sorgsam bei Seite gelegt, um sich für ein solches Fest neue Kleidungsstücke, Silberborten auf die Hüte, Hirschlederne Hosen, gestickte Westen mit Silberknöpfen u. dgl. kaufen zu können. Die zahlreichen Unfälle welche vorkommen, scheinen ihre Hitze keineswegs zu dämpfen, sondern vielmehr anzuspornen, und das Staunenswertheste, namentlich für einen Europäer, ist immer ihre merkwürdige Gesandtheit mit dem Lasso.

Man hatte die Stiere vorläufig in eine Umzäunung neben den Schauplatz eingesperrt, und ließ sie nun bald einzeln, bald zwei oder drei zu gleicher Zeit heraus. Die, welche muthig und wild schienen, wurden mit Bravos und Beifallklatschen empfangen, während die feigen, deren es mehrere waren, sobald sie Miene zur Flucht machten, mit höhnischem Geschrei und Pfeifen begrüßt wurden.

Drei Stiere wurden eingeführt: während einiger Sekunden blieben sie unbeweglich und blickten stolz umher, um ihre Gegner zu messen. Die Reiter kommen im Galopp heran, bloß mit dem Lasso ausgerüstet, und fordern die Stiere mit

dem Ruf: ah, toro! ah, toro! zum Kampfe. Die Stiere senken den Kopf und stürzen mit Wuth auf die Pferde los, welche sie häufig beim ersten Anlauf verwunden. Unter dem Zuruf der Versammlung rennen Stiere und Reiter wie im Sturmwind dahin. Der Reiter wirft seinen Lasso, der Stier macht sich durch heftiges Kopfschütteln von der Schlinge los, und setzt seinen Galopp mit gesenktem Haupte fort. Aber sein Schicksal ist unvermeidlich: der lange Riemen widelt sich, zischend wie eine Schlange, um seinen Hals, er stürzt nieder, schlägt während um sich, und stößt in seiner Verzweiflung heftig mit dem Kopf gegen den Boden. Dann bindet man ihm die Füße, und der Mann mit dem glühenden Eisen drückt ihm auf die Seite den Anfangsbuchstaben des Namens seines Herrn. Manche Stiere ertragen dieß mit bewundernswerthem Muth, aber die meisten stoßen ein furchtbares Geheul aus, das auf eine weite Entfernung vernommen werden kann. Ist das Thier gezeichnet, so befreit man es von dem Lasso, läßt es wieder auf seine Weide gehen und, holt andere heraus. So geht es fort, und das Ganze ist im Grunde eine abscheuliche Mischung von Menschengeheul, Klatschen, Pfeifen, Gehrüll und Stinken von verbranntem Fleisch, alles das gemischt mit sehr dramatischen und oft hübschen Episoden.

Nachdem nun eine gute Anzahl Stiere niedergeworfen und gezeichnet hatte, ließ ein Herrador fünf oder mehrere Pferde das Feld verlassen, verließen wir den Platz, um zu frühstücken. Man hatte uns ein Zelt oder vielmehr eine Art Hütte bereitet, die mit einem von dem weißen Moose, wie es auf den Bergen von Chapultepec wächst, geschmückt war; unsere Stühle waren von denselben Moose und so weich wie das feinste Kissen. Um uns her im Schatten jedes Baumes lagen Gruppen von Neugierigen, die sich Hühner und Eier nach Anekerart in großen Kesseln kochten, und von Zeit zu Zeit unterbrach das Pröckeln unser ländliches Mahl, um uns mit neuer Melodie zu erfreuen. Nach dem Mahle besuchten wir einen improvisirten Markt, wo die Indier alle möglichen Früchte ausgestellt hatten. Bald darauf begaben wir uns wieder nach dem Schauplatz, um einem Stiergefächte mit beizuwohnen, nach dessen Beendigung die Herraderos wieder

ihre Arbeit begonnen. Abends fand ein Ball für alle Liebhaber in einem ungeheuren Saale statt. Um 11 Uhr kühlte ich mich vollkommen erschöpft, und gab Befehl zum Rückzug, mein Beispiel aber war nicht ansteckend, denn um 2 Uhr Morgens tanzten die weißen Zuschauer des Festes noch die nationale Jarabe, trotz dem, daß sie einen langen Tag auf den Delnen und einer unbarmherzigen Sonne ausgesetzt zugebracht hatten.

### Helgolands Rettung.

(Schluß.)

Den nächsten günstigen Tag führt man die bis zur Oberfläche des Meeres fertigen Mauern auf beiden Seiten auf die beschriebene Weise 6 Fuß hoch über die Oberfläche in die Höhe, nachdem man sie mit der untern auf das sorgfältigste verbunden hat. Alle 6 bis 8 Fuß weit von einander werden im Quincunx zwei Reihen eiserne Anker durch die Mauerung quer durchzulegen seyn. Es müssen dazu Anker angefertigt seyn, welche an einer langen Seite einen Falz haben, in welchen man den Ankerstab legt, so daß die übrigen Stiele in ihrer rechten Lage an einander nicht durch die eingelegten Ankerstäbe gestört werden. Während man auf beiden Seiten die Mauern, wie beschrieben, aufführt, wird zu gleicher Zeit immer mit Eisenspänen, Hammerschlag und Geröll aufgefüllt, das bis zur Fluthzeit fertige Stück mit einer eingesehten Bretterwand verschlossen, und die nächste fortlaufende Mauerung mit der Tags zuvor beendigten, so wie mit der Ausfüllung auf das sorgfältigste verbunden. Die Enden der jährlich beendigten Mauer sind mit gewöhnlichen Stielen zu verschließen, sie werden das nächste Jahr ausgehauen und mit der vorjährigen Mauerung und Ausfüllung auf das sorgfältigste verbunden, damit ein fest zusammenhängendes Ganzes gebildet werde, denn darauf kommt alles an.

Die jährliche Mauerung und Ausfüllung muß noch in der ruhigen Zeit fertig werden, damit sie einige Zeit erhdarren könne. Hat sie den ersten Winter ausgehalten, so wird sie den nächsten Winter noch besser stehen, und dann vom Jahr zu Jahr als ein wahrer Eisengürtel fester und fester werden.

Man könnte auch vorschlagen, den Raum zwischen den beiden Schichtenmauern mit Geröll und einem Wassermörtel auszufüllen, aber es ist auch noch so gut, er wird für die Dauer nie eine so feste Masse durch einen verwitterten Geröll geben, die Jahrhunderten ruhe und unversehrt stehen können.

Der Umfang der eben beschriebenen Befestigungsarbeiten muß wie bereits gesagt, südwestlich vom Südborn, so nahe als rathsam am Felsgestade begonnen werden, sich nördlich bis an jene die Insel quer durchziehende Kluft ziehen, ob in gerader Linie oder mit vorspringenden Ecken, das ist Sache der Wasserbaukundigen. Bei dieser Kluft wird sich die Arbeit noch einige Klafter weit nördlich über dieselbe hinaus ziehen und da an die Felsenwand schließen, denn den von dieser Kluft nördlichen schmalen Theil der Insel muß man aufgeben, er ist weniger werth als er Unkosten machen würde, ihn mit jener Befestigung zu

umgeben. Ist er einst weggerissen, dann wird dieselbe Mauer mit Ausfüllung quer vor bis zur Ostseite zu ziehen dringend nöthig seyn. Wenn daher die Westseite bis über jene Kluft befestigt ist, so muß vor allem die Südseite auf die angegebene Weise geschützt werden. Zuletzt kann dann die Ostseite befestigt werden, sie ist die weniger bedrohte, denn die Oststürme sind nicht so heftig als die West- und Nordstürme, weil die Gewalt der Wellen durch die östlich vorliegenden Felsenriffe, welche sich nördlich viel weiter erstrecken, als Helgoland, gebrochen ist.

Nun noch ein Blick auf die Befestigungsarbeiten. Wenn also die Westseite geschützt, und die zwölf Fuß hohe Ausfüllungsmasse eisenfest geworden, so wird sich hinter derselben durch Abstürzen des Gesteins eine natürliche Böschung bilden, deren Fuß aber fest ist; die Insel wird sich also nach dieser Befestigung nur um wenig vermindern, und der größte Theil der Insel wird unverletzt Jahrhunderte stehen bleiben, bis dereinst das aus der Tiefe aufwühlende Meer die Grundklippen bis unter den Eisengürtel unterwaschen und ihn gebrochen haben wird; doch das geht langsam, denn hier schützt die Natur selbst, indem sich die Kliffe, welche unter Wasser bleiben, am meisten mit Algen und Tangarten bedecken, welche die Wuth der Wellen ableiten machen. Und ist der Eisengürtel auch einst in die Tiefe gesunken, so können die Nachkommen mit demselben Mittel das Bestehen von Helgoland abermals um Jahrhunderte verlängern.

Die genannten Arbeiten müssen rasch und doch richtig gemacht werden, denn die Zeit dazu ist stets gering; würden sie daher nur hastig ausgeführt, damit es fertig und der Lohn ausgezahlt werde, so wird die mögliche Festigkeit nicht erreicht. Diese Art der Befestigung würde in Mißcredit kommen, aufgegeben werden, und Helgoland seiner sichern Zerstörung ausgesetzt neue preisgegeben werden; es müssen daher stets ein paar ehrenfeste Helgolander die Materialien und die Arbeiten genau beaufsichtigen, damit alles vom Besten angeschafft und auf das sorgfältigste gemacht werde, denn davon, daß es halte und fest werde, hängt das Bestehen ihres lieben Vaterlandes ab.

Nun noch einiges über die Düne. Den flachen Strand rings um die Düne mit einem eisenfesten Gürtel zu umgeben, halte ich für jetzt noch nicht so nöthig, da sich dieser Strand eher vermehrt als vermindert. Man würde mit nicht unbedeutenden Unkosten das Ufer um ein Klafter erhdoben, damit ist aber der Düne jetzt noch nichts geholfen, bei ihr muß das erste seyn, ihr Festigkeit zu geben, also den Sand der Abhänge zu binden, die Oberfläche der Hügel in ein allgemeines Niveau zu bringen, und dann nach und nach zu erhdoben, denn so hoch wie die Düne jetzt ist, schlagen die schäumenden Wogen bei heftiger Springfluth über sie hinweg.

Die Befestigung der Abhänge wird durch Gewächse der Sandcultuur, Weiden und bindende Graskarten am leichtesten und wohlfeilsten geschehen. Dieß sollte aber auch so bald als möglich ins Werk gesetzt werden, damit die für das trefflichste der Nordseebäder so unentbehrliche Düne erhalten werde. Diese Art der Befestigung ist am zweckmäßigsten von den holländi-

schen Küsten zu lernen und zu holen. Der kleine dazu nöthige Fonds wird gewiß leicht nur durch freiwillige Beiträge bald zusammen kommen (und wenn jeder nur Eine Flasche Wein weniger verbrachte), denn nur wenige verlassen die künstliche Seebad, die öde, einsönnige und doch so liebe Düne, wo man die köstlichste Lust athmet, sich im Wellenschlag ergötzt, weiten Horizont um sich, und das roth und grüne Eiland mit seinen originellen, noch immer diebarn Einwohnern erblickt, ohne körperlich und geistig gestärkt, also auch dankbar zu seyn.

Sind nun vor allem die aus losem Sand bestehenden Abhänge der Hügel befestigt, so werden die äußern Einbuchtungen derselben mit lebendigem Flechtwerk und Faschinen so zu erhöhen seyn, daß man diese und die oberhalb zwischen den Hügeln befindlichen Einbuchtungen mit Gerölle bis zu einem allgemeinen Niveau ausfüllt. Sind endlich die Böschung der Sandhügel und ihre Oberfläche gebunden, so kann man darauf denken, die Düne mit einer Klee genug in den Sand greifenden Mauer und Ausfüllung, oder mit einer dicht aneinander gefügten doppelten Reihe Pallisadenpfähle mit Eisen und Gerölle ausgefüllt zu umgeben. Hier ist die Befestigung leichter zu machen; man wird dabei so weit als man kann auf dem Strande herausrücken, um mehr Terrain zu gewinnen, denn wenn der erste Eisengürtel, den man nur eine halbe Klafter hoch machen sollte, gehalten hat, so muß dann gleich dahinter ein zweiter höherer erbaut werden. Das Seebad geht dadurch nicht verloren, denn man wird dann auf Treppen über die niedrige Befestigung steigen, oder an derselben einen Port für die Badekarren bilden.

Wenn aber nicht bald alle Kräfte und Mittel zur Befestigung Helgolands aufgebracht und benutzt werden, und es unaufgehalten dereinst verschwunden seyn wird, dann wird mit großen Unkosten ein Leuchthurm auf dem Felsenriffe erbaut werden müssen, der doch nur eine kurze Frist gewahren und bald unterwaschen zusammenstürzen wird; dann werden die Schiffe kein warnend Zeichen mehr haben, und jährlich Hunderte von Menschenleben und Hunderttausende von Gütern an den schwarzen Riffen der sonst warnend leuchtenden Insel und nicht mehr geführt durch seine kundigen, kühnen, rettenden Lootsen zu Grunde gehen.

Helgolands Wichtigkeit für die Schifffahrt, für den Eingang zur Elbe, in die alte, neu erstehende Hansestadt, zeigt ein Blick auf die Karte und bedarf keiner Auseinandersetzung; sie ist zu groß, als daß nicht so bald als möglich Hand an Werk gelegt werden sollte, die Insel zu retten; sie wird es hundertfach vergelten.

So sehr mein Vorschlag fast nur als ein frommer Wunsch erscheint, so konnte ich ihn doch nicht unterdrücken, und wollte wenigstens die Idee aussprechen, auf daß sie doch wohl wenn die Gefahr noch dringender wird, wenigstens in der nächsten Generation zur Ausführung komme. Die armen Bewohner dieser Insel mit ihrem fargen Verdienst durch Lootsen, Schellfisch und Hummer, sind zu arm, ein solches Unternehmen ausführen zu können. Wer aber hätte wohl die erste Pflicht zu helfen anders als das mächtige, meergebietende Albion; war-

um nahm es diese Felseninsel unter seinen Schutz, was hilft ihm dieser vorgeschobene Posten, dieser Wächter der Elbe, wenn es ohne rettend zu helfen Helgoland der Vernichtung preisgibt. Großbritannien hat freilich andere ihm wichtigere Punkte, welche seine Finanzen mehr in Anspruch nehmen. Zudem gebührt Helgoland von Gott und Rechtswegen zu Deutschland, man stelle ihm diese arme Felseninsel zu, Deutschland wird dann nicht säumen, den Eisengürtel um das Eiland zu bilden; es erfordert weniger Unkosten als die Miesenhauten des Doms, der Walhalla, der Eisenbahnen u. s. w., die schon beendet sind oder rath ihrer Vollendung entgegenstreiten. Darum Dir Helgoland Glück auf!

Dresden, im März 1843.

Dr. Karl Gustav Fiedler,  
königl. sächsischer Bergcommissar ic.

### Chronik der Reisen.

#### Richard Schomburgks Reise von Georgetown nach Pirara und den Quellen Takutu.

##### Erster Abschnitt.

(Vorfassung.)

Waren uns die Kaimane und Alligatoren im Orinoco nur hier und da aufgefallen, so trafen wir sie im Napunani in förmlicher Anzahl. Meist ragen sie mit ihrem Kopfe und einem Theil des Rückens über der Wasseroberfläche empor, ohne sich zu rühren, so daß ich sie zehnmal aus der Ferne für einen alten Baumstamm hielt, den der Strom mit sich herabgeführt. Ungeachtet der vielen Versuche wollte es uns doch nicht gelingen, einen derselben zu tödten, da die Angeln meist von ihrem festen Panzer wirkungslos abprallten, und es dann der träge Reind nicht einmal der Mühe werth hielt, seine Stellung und Lage zu verändern, oder wenigstens nur langsam weiter schwamm.

Warte an einzelnen Stellen die Belaubung der Ufer dichter, so war diese dann auch von zahllosen Affenherden belebt, vorzüglich von Midas Oedipus, die in ewiger Unruhe von Baum zu Baum sprangen. Aus einer solch lärmenden Gesellschaft Capuzineraffen (Pithecia chiropodes), die mit ihrem großen fuchsfarbenen Schwanz und dem äppigwuchernden Backenbarte ein wirklich lächerliches Neßere haben, besonders wenn sie neugierig über uns unbefangene Eindringlinge aus der dichten Belaubung hervorsahen und uns die Reihe ihrer Zähne zeigten, gelang es mir, ein Männchen und Weibchen zu schließen, wobei mir aber das Sommergeschrei des letztern, das ich nur verwundet hatte und das ganz dem Wehklagen eines Menschen glich, das Blut zum Herzen trieb und mich meinen Schuß für eine lange Zeit bereuen ließ. Die großen Herden der Brüllaffen begannen ihr sinnbetäubendes Concert gewöhnlich schon vor Sonnenaufgang und endeten dasselbe erst lange nach Sonnenuntergang. Nichts kann schrecklicher klingen, als dieses Geulen, wonach man nicht anders glaubt, als daß alle wilden Thiere des Waldes miteinander im tödtlichen Kampfe lägen. Sie wählen gewöhnlich die höchsten Bäume zu ihrem Sitze, und schicken von da an ihre schreckenerregende Stentorstimme nach allen Windrichtungen. Ihr Fleisch ist ziemlich wohlschmeckend; hat ihnen aber der Indianer das Fell über den Kopf gezogen und sie in den Topf gesteckt oder an eine Stange gespießt, so werden alle Antipathien in dem, der sie in diesem Zustande zum erstenmal



sticht, rege, denn er glaubt nicht anders, als er soll an einem Ganzen Theil nehmen, da das Thier so ganz das Ansehen eines kleinen Kindes hat, und es gehört wahrlich anfangs für einen delikaten Magen, und der meiste war doch bereits abgehärtet genug, eine gewaltige Willenskraft dazu, Sabel und Messer nach einem solchen Oraten aufzustrecken.

Nach einigen Tagen erreichten wir die Mündung des Tapaqu, eines kleinen Nebenflusses des Apununi, worauf die Umsäumung der Ufer immer lichter und lichter wurde, bis sich endlich am nördlichen Ufer des Apununi eine weite, weite Savanne vor unsern Augen entfaltete. Kleine Gruppen Bäume und Gebüsch unterbrachen hier und da die einformige, gelbe Grasfläche, wie freundliche Inseln im weiten Meer, während das fernhinschweifende Auge am fernem Horizont durch die sich gegen 4000 Fuß hohen Malarapan-Gebirge aufgehoben wurde. Im Laufe des Tages stiegen wir auf das Lager einer Gesellschaft Macuss, die eben im Begriff war dieses abzubringen und ihre Reise in drei Corials den Fluß abwärts fortzusetzen. Es war eine bunte Karawane, deren rege Geschäftigkeit und so heterogene Zusammensetzung das treueste Bild einer Zigeunerhorde wiedergab, wie sie sich nur irgend unsere Phantasie malen kann. Hängematten, Papagaien von allen Farben, Affen von allen Größen, Hunde, große Ballen Baumwolle, kleine Kanuben, die einen widerspänstigen Affen an einer Leine von Seidengras nach den Corials zogen, Mädchen mit Papagaien, Männer mit Baumwollenkugeln, Weiber mit Säuglingen und Pöcken Hängematten — alles durcheinander, jedes bemüht sein Theil zu thun, — und verwundert sah ich von der Spitze meines Corials diesem Treiben zu, das jedoch augenblicklich zur Ruhe kam, als die Gesellschaft unserer ansichtig wurde. Bald sollte das Staunen an mich kommen, als ich in einer kleinen Bucht die erste *Victoria regia* mit ihrem 5 bis 6 Fuß im Durchmesser breiten, runden Blatte und ihrer oft 54" im Umfang haltenden Blüthe auf dem ruhigen Spiegel der Bucht schwimmen sah. Nichts bekunet wohl die Uppigkeit der tropischen Vegetation mehr, als diese schöne und wahrhaft riesige Wasserpflanze. Da sie schon hinlänglich von meinem Brader beschrieben, so enthalte ich mich aller nähern Details.

In dem Macusi-Dorfe Poima, das wir nach wenigen Tagen am südlichen Ufer erreichten, verweilten wir einige Tage, um neuen Proviant einzukaufen, da der unsrige bereits seit dem vorhergehenden Morgen aufgebraucht war. Das Dorf zählte 12 Häuser und ungefähr 50 Einwohner. Die Hütten der Macusi unterscheiden sich in ihrer Bauart durchaus von denen der Barana, Alawais und Arawaks, wie ich diese in meinem frühern Berichte angab, und sind meist rund, selten viereckig. Soll eine solche Hütte errichtet werden, so schlägt der Indianer, der Baumstamm und Bauherr zugleich ist, starke Pfähle von 6 bis 8' Höhe in die Erde, durchfließt diese mit dünnen Stäben, füllt die Zwischenräume mit nassem Lehm an und bestreut das Sperrwerk des Daches mit Palmblättern. Besonders die viereckigen Hütten ermunerten mich vielfach an unsere kleinen mit Stroh gedeckten Bauernhäuser. Sie besitzen gewöhnlich nur eine Oeffnung, die Thüre, Schornstein und Fenster zugleich ist. Auch die Wände der runden Hütten sind aus Lehm aufgeführt, das Dach aber ist spitz, wie das eines Thurmes. Die Macusi sind ein friedlicher, geselliger, gastfreundlicher Stamm, dabei zugleich betrüblicher als alle übrigen Stämme Guianæ, wie man auch nur selten Polygamie unter ihnen heimisch findet. Auch bei ihnen müssen die Weiber die schwerere Arbeit verrichten, werden dafür aber

auch mit mehr Sorgfalt, Aufmerksamkeit und Liebe von ihren Männern behandelt, als ich dies bisher unter den verschiedenen Stämmen zu bemerken Gelegenheit hatte, ja — Wunder über Wunder, ich kann mich noch nicht entsinnen, Zeuge eines Streites zwischen Mann und Frau gewesen zu seyn! Freilich fallen bei diesen Naturkindern fast alle jene kleinlichen Veranlassungen weg, die nur zu oft im civilisirten Europa die eigentlichen Erörterer des häuslichen Friedens sind. Ob diese mit der Cultur auch hier eingehen werden, muß die Zukunft lehren.

Die Macusi zeichnen sich besonders durch ihre Kunstfertigkeit in Flechtarbeit aus, wie die Weiber zugleich die Baumwolle zu ihrem gesuchten Hängematten selbst spinnen. Dabei sind sie ungemein reinlich, eine Eigenschaft, die man nur noch wenigen Stämmen beilegen kann. Gesicht und Körper bemalen sie sich mit einer rothen Farbe, die sie aus den Blättern der *Bignonia chica* bereiten, der sie ein wohlriechendes Harz beifügen, das sie *Opawa* nennen. Aus der Frucht der *Genipa americana* bereiten sie eine blaue Farbe, die zu gleichen Zwecken benutzt wird. Die Männer tragen das schwarze Haar gewöhnlich kurz, während es bei den Frauen entweder lang über die Schultern herabhängt oder aufgestoßen wird. Krankheiten sind unter ihnen höchst selten, und Alter oder Wassersucht ist die gewöhnliche Ursache des Todes; Mißgestaltete und Krüppel hatte ich bisher noch nicht Gelegenheit zu sehen. Auch ihre Religion besteht in der Verehrung zweier höhern Wesen, eines guten und eines bösen, womit jedoch ebenfalls keine Ceremonien verbunden sind. Sie beten zu dem letztern, daß es ihnen nicht schade, und hegen die feste Uebersetzung, daß ersteres zu gut sey, als daß es ihnen schaden könne, weshalb sie auch das Gebet an dasselbe für unnöthig halten. Die einzige geistliche Person, wenn man diese so nennen darf, ist bei ihnen, wie bei allen übrigen Stämmen, der *Piet-i-mann* oder Zauberer. Sein Hauptgeschäft besteht darin, Gebete zu dem bösen Geiste zu murmeln, wenn einen der Indianer eine Krankheit befallen. Herrscht ein Fieber oder irgend eine andere Krankheit im Dorfe, so muß derselbe des Nachts heulend und schreiend um dasselbe herumgehen, wobei er das Gekröse mit einer Art Trommel vermehrt, und in bestimmten Intervallen den bösen Geist bittet, das Dorf nicht ferner mit seinem Jorne heimzusuchen. Sind seine Beschwörungen fruchtlos, so wird das Dorf niedergebrannt und verlassen; dasselbe geschieht auch, wenn der Häuptling stirbt.

(Schluß folgt.)

### Miscellen.

Grundelgenthum in Frankreich. Nach den officiellen von der Generaladministration des Unreglements und der Domänen herausgegebenen Papieren ist die Stellung des Grundelgenthums hinsichtlich des Capitals, das dadurch repräsentirt wird, des Einkommens und der Hypothekenschulden, die darauf haften, wie folgt: Capitalwerth des Grundelgenthums (das Einkommen mit 15 multipliziert) beträgt über 40,000 Mill. Fr., das Einkommen nach den Berechnungen des Jahres 1830 1,580,597,000 Fr. Es haften darauf 5,400,000 Fr. Hypothekenschulden, die ein Capital von 11,749 Mill. Fr. repräsentiren und ein Interesse von 586,234,010 Fr., also mehr als ein Drittel des Einkommens, abwerfen. (*Moniteur industriel* vom 30 März.)

Reiche Kupfer- und Bleiglanzaderen sollen sich nach neuern Untersuchungen im Gebiet von Algier finden. (*ibid.* vom 26 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 April 1843.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 16. M e r w.

Mitten in der Wüste, die sich von dem Fuße der Eibruyette bis zu den Ufern des Orus erstreckt, so ziemlich in der Mitte zwischen Mersched und Buchara, liegt Merm. Der Fluß Murgab fließt an den Mauern dieser merkwürdigen Stadt vorüber, und ein schmaler Streifen Land an seinen Ufern ist zum Feldbau tauglich; aber außer dieser isolirten und sehr kleinen Stelle findet man in einem weiten Umkreis keinen Punkt, der sich zur Wohnung für Menschen eignet. Merm soll 66 Farsangs oder 240 (engl.) Meilen von jedem gut bewohnten District, namentlich von fünf Hauptstädten, nämlich von Chiwa, Buchara, Balkh, Herat und Mersched entfernt seyn, und von allen diesen Orten führt der Weg nach Merm durch eine ganz öde Wüste; wahrscheinlich sind die eben angeführten Entfernungen nicht gerade wörtlich zu nehmen, aber gewiß ist es, daß Merm, eine ehemals so glänzende, üppige und mächtige Stadt, nach allen Seiten von einer beträchtlich breiten Wüste umgeben ist.

Es läßt sich nicht wohl begreifen, was einen mächtigen Fürsten bewegen konnte, seinen Wohnsitz in einer so ungünstig gelegenen Stadt zu nehmen; aber schon die feldschussischen Fürsten haben hier residirt, und zu der Zeit der Kalifen war Merm eine ihrer östlichen Hauptstädte. Der Boden in der unmittelbaren Umgegend ist fruchtbar, und lohnt, so lange er bewässert werden kann, die Mühe reichlich; das Obst von Merm ist trefflich und weit und breit gesucht; aber diese Fruchtbarkeit ist auf einen kleinen Umkreis beschränkt, und es ist nicht wahrscheinlich, daß man jemals mehr Land hat anbauen können, so daß Merm selbst in seiner größten Blüthe nichts als eine Oase in der Wüste gewesen ist. Marmorpaläste, Bäder, Karawanenstraßen gierten diese wundervolle Stadt der Wüste in den Tagen ihres Glanzes. Die merkwürdigsten Ueberreste sind die Trümmer einer schönen, großen Moschee, die Timur erbaut hat; das Grabmal des Sultans Sandschar und das große Zeughaus sind zum Theil den Verheerungen der Zeit und der Zerstörer entgangen. Man findet ferner die Ruinen eines schönen, über-

wölbten Bazar und das Grabmal eines berühmten Pehlewan, der eine Last von 300 Pfund 12 Farsangs weit getragen haben soll. „Ihr, die ihr gesehen habt, wie der Ruhm des Alp Arslan bis zum Himmel erhoben worden ist, kommt nach Merm und seht, wie er in Staub verwandelt worden!“ Diese bedeutsame, acht orientalische Inschrift ist auf den Grabstein dieses großen Eroberers eingegraben.

Merm hatte zur Zeit als Dschingis-Chan diese Provinzen mit seinen Horden überschwemmte, das Schicksal der meisten andern Städte: die Einwohner wurden ermordet und verjagt und ihre Häuser dem Boden gleich gemacht, so daß keine Spur von der Stadt übrig geblieben seyn soll. Wenn man die ungeheuren Zahlen der bei dieser und andern Gelegenheiten niedergemetzelten Einwohner hört oder liest, so erheben sich unwillkürlich allerlei Zweifel gegen die Wahrhaftigkeit der Schriftsteller, die uns jene Nachrichten mittheilen. Wenn wirklich eine solche Anzahl von Menschen niedergehauen worden seyn soll, so müßte die ganze Gegend damals weit bevölkert gewesen seyn, als sie jetzt ist. Allein in den drei großen Städten Herat, Nischapur und Merm, die doch nicht sehr weit von einander liegen, sollen in jener Schreckenszeit fast fünf Millionen Menschen niedergemetzelt worden seyn; aller Wahrscheinlichkeit nach ist das mehr als die ganze Bevölkerung des heutigen Persiens. Merm übrigens blieb eine königliche Residenz und erfreute sich des Schutzes der Fürsten bis zum Untergang der Timuriden, worauf die alte, prachtvolle Wüstenstadt allmählich gesunken und verfallen ist.

### 17. S c h i r a s.

Nachdem die britische Gesandtschaft, der ich attached war, das Gebiet von Schiras erreicht hatte, kam uns nach einigen diplomatischen Unterhandlungen der Wexir des Fürsten Statthalter von Schiras entgegen. In seinem Gefolge waren die Vornehmsten der Stadt, und der Zulauf der Menge war ungemessen. Der Minister war auf der einen Seite des Gesandten, der Mihsandar auf der andern. Nachdem die gewöhnlichen ersten Höflichkeiten überstanden und hinlänglich wiederholt waren, sprach der Mihsandar zum Minister: Wie

schön der Herr Gesandte Persisch spricht! Ja, sagte der Minister, er spricht es bewundernswürdig, er kann es mit jedem Wollad aufnehmen. Wir haben noch keinen solchen Gesandten gesehen, keinen so feinen und liebenswürdigen (Sabib Kemal), so verständigen, gelehrten und besonnenen Mann. Dazu ringsum der persische Chorus: Wahrlich es ist so, wahrlich es ist so, belli, belli, belli! Hierauf wendete sich der Wesir zu einem an der andern Seite und sprach so laut und vernehmlich, daß der Gesandte es hören konnte: Seht Ihr je einen so angenehmen, trefflichen Botschafter? Ist er nicht besser als alle die früheren Eltschis (Gesandte)? Der Gesandte pries die Gegend von Schiras und sagte: Sie ist so schön, daß ich geglaubt hatte, hier sterbe Niemand, wenn ich nicht jene Grabsteine gesehen hätte, wobei er auf einige, an denen wir eben vorübergezo-gen waren, zeigte. Barel Akad, herrlich, köstlich, treffend gesprochen! rief der Midmandar. Hörtet Ihr das? Schrie er dem Wesir zu; wie wichtig, wie geistreich ist der Herr Gesandte. Nun wiederholte er den Einfall dem Minister, der wieder schrie: herrlich! köstlich! und die übrigen alle thaten dergleichen.

Unter solchen Gesprächen, orientalischen Hyperbeln und Höflichkeiten erreichten wir unsern Lagerplatz am Bag Dschehan, dicht an der Stadtmauer. Wie mißständig und mißförnend und auch dergleichen schamlose Schmeichelei vorkam, sie würden es für Mangel an guter Lebensart halten, sie zu verabsäumen. Ich war einst gegenwärtig, als der erste Minister einem, der einen russischen Beamten bei seiner Ankunft begrüßen sollte, Unterweisung gab; sein Hauptgebot war: „Sorget auch, daß ihm Schmeichelei die Hülle und Fülle werde!“ Gleichwohl kennen diese verschmihten, abgefeimten, durchtriebene Perser den wahren Werth derselben sehr gut, so gut als wir; denn sogleich wandte sich der Herr Minister zu mir und sagte: Ihr wißt, es ist nöthig, ihm Honig in den Bart zu streichen! Auch unter sich hintergeden sie sich eben so und wiewohl sie das erhaltene Lob zu würdigen wissen, schmeichelt es doch ihrer Eitelkeit, welche bis auf Herodotus' Zeiten hinauf eine volkreühmliche Schwachheit zu seyn scheint, denn es sagt dieser würdige Historiker: „sie halten sich für die vortrefflichsten Menschen.“ Ich war einmal gerade anwesend, als ein Perser bei einem andern eingeführt ward — der erste Mirza der Gesandtschaft bei des Königs erstem Juwelier. Wie? rief der phiffige Juwelier aus, ist das der berühmte Aga Mirza, der gelehrte, der geistreiche, der gefeierte Schriftsteller? und so zählte er schnell eine solche Menge Tugenden, Eigenschaften, persönliche Vorzüge und Familienauszeichnungen auf, daß der Mirza anfangs ganz übermannt schien; allmählich aber erholte er sich und erwiderte die ihm in den Bart gestrichenen Höflichkeiten dermaßen, daß er den außerordentlich höflichen Juwelier des Königs fast überbot.

Das erste, was die Perser nach einer Reise thun, ist, daß sie ein heißes Bad nehmen, und für Reisende, die selten oder niemals die Wäsche wechseln, ja ihre Kleider erst am Ende der Reise ablegen, muß es ein wahrer Genuß seyn und spricht für die Schnuck, für das Verlangen, welches sie danach haben. Ich habe immer bemerkt, wenn einer unserer persischen

Diener ohne Erlaubniß sich entfernt hatte, führte er stets das Bad zur Entschuldigung an.

Da wir viel von den trefflichen Bädern in Schiras gehört hatten, so wollten wir eines besuchen und bestellten das beste in der Stadt. Da wir als tüchtig zahlend bekannt waren, so nahmen uns die Herren Schirasser mit Freuden auf, wiewohl man in strengeren, orthodoxeren Städten und nicht annahm, aus dem religiösen Vorurtheil, daß Ungläubige und Unreine (Nedichee) das Wasser besudeln und profaniren möchten. Unsere Gesellschaft bestand aus fast allen Herren der Gesandtschaft, die meistens asiatischer Bräue unfundig waren, und niemals öffentliche morgenländische Bäder besucht hatten. Man konnte leicht bemerken, wie sehr die Inländer vor der sorglosen Entkleidung einiger sich entsetzten, was um so merkwürdiger ist, da man doch glauben sollte, bei so häufigem Baden müßte man über Anstand ziemlich gleichgültig seyn. Aber völlige Nacktheit ist ihnen ein Gräuel, und wiewohl man von den abscheulichen Austritten in diesen Bädern viel gesprochen hat, so habe ich doch in den vielen, welche ich sowohl in Persien als in der Türkei besucht habe, stets die große Schamlichkeit und Anständigkeit bewundert, welche die Mohammedaner beobachten und wie geschickt sie ihr Badestrad anlegen, um nicht unanständig sich zu entblößen. Dieses Gefühl scheint auch in einigen Stellen der heiligen Schrift empfohlen zu werden, wo eine gezwungene Entblößung als äußerster Schimpf, freiwillige als höchste Schandlichkeit dargestellt wird. Auch Herodot erwähnt der Scham, welche die Lybier empfanden, wenn sie nackt gesehen wurden.

Der Besuch der Gemahlin unseres Gesandten bei einer der Gemahlinnen des Königs von Persien \*) war merkwürdig. Diese orientalische Dame ist Mutter von Lieblingsöhnen des Königs, von denen einer Statthalter von Fars, der andere Gouverneur von Tebran ist. Sie hat dormalen in Schiras ihr Hoflager und viel Einfluß auf ihre Söhne und den König; sie mischt sich emsig in die Verwaltung und gewinnt viel Geld durch Handel und Monopole. Von Zeit zu Zeit unterhandelt sie um einen Besuch in der Hauptstadt, wo sie jederzeit dem König ein bedeutendes Geschenk machen muß, der ihr dann zu kommen und als Gemahlin einige Zeit bei ihm zu weilen gestattet. Die Frau Gesandtin ließ sich in einer Sänfte bis an das Thor des Harems tragen; dort ward der Traghimmel von Frauen aufgenommen, welche sie dicht vor dem Gemach, in welchem die Fürstin sich befand, niedersetzten. Frauen und Männer sitzen sonst auf Teppichen auf der Erde; doch diesmal waren aus Höflichkeit Stühle besorgt. Bei der Königin war ihre Tochter, ein sechzehnjähriges Mädchen, welche Lady Duselep als schön schildert. Dieses Mädchen ist im ganzen Lande seiner Anmuth und Lieblichkeit wegen berühmt, und darf man vom Gesicht ihres Bruders, eines der schönsten Männer die ich je sah, auf das übrige schließen, so glaube ich gern alles Schöne, was man von ihr sagt. Man erzählte uns, sie sey

\*) Die Reise wurde noch zu Lebzeiten Seih Ali Schahs gemacht.

mit einem Kadjar verlobt, mit einem Verwandten der königlichen Familie.

Das Gemach, in welchem der Besuch angenommen wurde, trübte auf zwei Säulen und ging auf einen viereckigen, von Mauern umgebenen, mit Blumenbetten, Fontänen und Baumreihen verzierten Hof. Das Kleid der Königin war durch die Menge eingestickter Juwelen so schwer, daß sie sich unter der Last kaum bewegen konnte. Ihre Weinleider besonders waren so mit Perlen gespickt, daß sie eher einem Stück Mosaik als einem Kleidungsstück glichen; inwendig wattirt, außen von Goldstoff steif, ließen sie keinen Umriß der Leiden bemerklich werden, sondern umgaben sie wie ein Schulengebäude. Zuckernuß, Früchte und Scherbet wurden in goldenen Gefäßen aufgetragen; der Haupttrinkgehaltsartikel aber, das Kalian, wurde aus Achtung gegen die Gesandtin, welche, wie man ihnen berichtet hatte, Rauch nicht vertragen konnte, nicht bereingebracht. Im Ganzen scheint der Aufstrich prächtvoll gewesen zu sein; die Neugier der persischen Frauen, eine europäische Dame zu sehen, war unbegränzt. Am Tage nach der Aufwartung fandte die Königin der Frau Gesandtin, ihrer Tochter und den beiden Kammerfrauen Festkleider, worunter das Wertwürdigste Brokatbosen waren, die so steif waren, daß sie in der Mitte des Zimmers frei stehen blieben.

Zwei Meilen nordöstlich von Schiras, in den kalten, öden Bergen, ist das Grab desjenigen, dessen Genius noch jetzt ganz Asien entzückt, das Grab Sadi's. Es befindet sich in der Ecke eines angeblich von Kerim Eban aufgeführten Gebäudes. Der länglich viereckige Grabstein ist mit Inschriften und einigen Verzierungen in persischem Geschmack versehen. Ein armer, einsiedlerischer Dermisch hat jetzt das Gebäude inne, wo außer dem Grabe auch noch ein Exemplar der Werke des Dichters vorhanden ist, für deren Aufsehung der Dermisch nimmt, was die Besuchenden ihm geben wollen. Der unter den Persern so gewöhnliche Geschmack an Dichtkunst gibt sich in den vielen, auf die weißen, glatten Wände des Raumes, welcher das Grab einschließt, gekritzten Zeilen kund; dieser Hang verräth sich überall, wo Müßiggänger und Neugierige sich einfinden. Sadi's Brunnen ist noch zu sehen, von dem geweihten Fisch aber nichts. Von dem Grabmal aus erstiegen wir einen weißen Felsen, Sadi's Höhe genannt, dessen Gipfel mit einem alterthümlichen Thurme prangt, der gleichfalls nach dem gesicherten Poeten benannt ist. Am Fuße des Felsen ist der „berzehrternde“ Garten mit einem Sommerhause und Springbrunnen, ein Werk Kerim Eban's. Jetzt paßt der Name nicht mehr dafür, da er in Verfall und Trümmern liegt und das Schicksal der meisten Bauten dieses Auführers theilt. Dieser und andere der Regierung gehörende Gärten sind vom König an die Gärtner von Schiras verpachtet, welche Früchte, Blumen und Gemüse für die Stadt dort ziehen.

Bei der Moschee des Schah Mirza Hamza, außerhalb der Stadt, sind die Ueberbleibsel der von Hafiz und Sir William Jones gesicherten Mosakallaupe, eines verfallenen Ziegelgebäudes, das vermuthlich zur Zeit des persischen Dichters im Mittelpunkt eines Gartens stand.

## Mittheilungen aus Italien.

(Von J. Ewenthal.)

Schulwesen. Die neun Provinzen des lombardischen Gouvernements zählten im Schuljahre 1840/41 in 2227 Gemeinden und 2870 Pfarochen 472,300 schulpflichtige Kinder von 6 bis 12 Jahren männlichen und 168,909 weiblichen, zusammen 641,209 beiderlei Geschlechts. Obwohl nach einer kaiserlichen Verordnung in jeder Ortschaft, wo ein Taufbuch gehalten wird, eine Elementarschule für Knaben und eine für Mädchen errichtet werden soll, gibt es in der Lombardie doch noch 50 Gemeinden, die gar keine Schule und 821, die keine Mädchenschule haben. Die Gesammtschülerzahl in den Unterrichtsanstalten der Lombardie zeigt folgende Uebersicht:

Knabenschulen			
in den	9 k. k. Hauptschulen mit vier Classen	4,043	Schüler
—	59 Gemeindefauptschulen mit drei Classen	9,475	—
—	2,308 Gemeindefschulen mit zwei Classen	99,926	—
—	61 Erziehungsanstalten	2,430	—
—	208 Privatelementarschulen	5,457	—
—	230 Sonntags- und Repetitionsschulen	3,916	—
	Bei Privatlehrern	419	—
	<b>Zusammen</b>	<b>125,666</b>	<b>—</b>
Mädchenschulen			
in den	11 k. k. Hauptschulen mit drei Classen	2,291	Schülerinnen
—	3 Gemeindefauptschulen in Mailand, Bergamo und Brescia	836	—
—	1586 Gemeindefschulen mit zwei Classen	72,199	—
—	100 Erziehungsanstalten	4,240	—
—	429 Privatelementarschulen	9,981	—
	Sonntags- und Repetitionsschulen	1,144	—
	<b>Zusammen</b>	<b>90,691</b>	<b>—</b>

Es befanden sich demnach im Schuljahre 1840/41 in der Lombardie 46,634 Knaben und 78,318 Mädchen, zusammen 124,952 schulpflichtige Kinder, ohne allen Unterricht. Die Gazzetta di Milano, der wir obige Angaben entlehnen, macht die Bemerkung, daß dieses Verhältniß nur auf dem Lande stattfinde, in den Städten und Dörfern aber es wenige Kinder geben dürfte, die nicht irgend einen Unterricht theilhaftig wären.

## Chronik der Reisen.

Richard Schomburgk's Reise von Georgetown nach Pirara und den Quellen Takutu.

Erster Abschnitt.

(Schluß.)

In besonderem Rufe stehen die Macusi auch wegen der Geschicklichkeit im Gebrauch jener merkwürdigen Waffe, des Blaserohrs, wie sie zugleich auch in Beziehung der Bereitung jenes schrecklichen Pflanzengiftes, des Warall, unter allen südamerikanischen Stämmen, zwischen dem Amazonasstrom und Orinoco bis zum Ozequibo, den größten Aufsehen. Geht der Macusi auf die Jagd von Warall, so benutzt er fast nie Bogen und Pfeile, sondern durchgehends das Blaserohr. Die Pflanze, welche den Hauptbestandtheil zu dieser Waffe liefert, wächst nur in dem Lande der Guinans und Maionslongs, nahe den Quellen des Orinoco, und wird von den Javanern Guroia genannt. Sie gehört



in die Familie der Bambusen, und wurde nach meinem Bruder, der sie zuerst entdeckte und beschrieb, *Arundinaria Schomburgkii* genannt. Der Stamm derselben erhebt sich von dem Rhizoma ohne irgend einen Knoten in gleicher Stärke gewöhnlich zu einer Höhe von 15', von wo die ersten Ästchen sich ausweigen, und sich dann die Knoten in regelmäßigen Zwischenräumen von 15 bis 18 Zoll in einer weiteren Höhe von 40 bis 50' fortsetzen. Der ausgewachsene Stamm ist an seiner Basis 1 1/2 Zoll stark und 1/2 Zoll im Durchmesser, von glänzend grüner Farbe, glatt und innen hohl. Der Indianer wählt nur den jungen Spross zu seiner Waffe. Nachdem er einen solchen in der erforderlichen Länge geschnitten, hält er ihn über ein mäßiges Feuer und dreht ihn dabei beständig um seine eigene Achse, wodurch er das Verwelken verhindert; ist dies geschehen, so setzt er ihn so lange der Sonne aus, bis er eine gelbe Farbe erhalten, die den Beweis liefert, daß das Rohr keine Feuchtigkeit mehr enthält. Da das Rohr für den Indianer denselben Werth hat, wie für uns die beste Blinte, und es bei ihren Jagdexcursionen im Walde zugleich vielfach der Berührung ausgesetzt ist, so verfertigen sie aus dem dünnen, schlanken Stamm einer Palme, aus der Familie der *Areceen* (wahrscheinlich *Kunthia* oder *Genoma*) eine Art Futteral, in das sie das Rohr einschließen; das Futteral nennen sie *Gurra-curapong*, und dadurch ist das Rohr, in Folge der äußeren harten Hölzschicht der Palme, vor jeder Berührung geschützt.

Die Guinait und Malongkong treiben einen ausgebreiteten Tauschhandel mit diesem Rohre oder schon verfertigten Blaseröhren, und erhalten dafür von den Macass die geschätzte Wuralgiste. Das Ende des Blaserohrs, das in den Mund genommen wird, wie überhaupt das ganze Rohr, um sein Spalten in der Sonnenhitze zu verhindern, wird mit einer dünnen Schaur Seidengras (die Basen der *Bromelia Karata*) umwunden, während an die untere Öffnung, um das Verstopfen mit Erde, wenn man zufällig den Grund damit berühren sollte, zu vermeiden, eine Art Schutzhaut aus der halben Frucht einer Palme angeschraubt ist. Die Pfeile, welche aus der Waffe geschossen werden, sind 9 bis 10 Zoll lang und aus der Wetzelspeere der *Conocarpus*-Palme (*Maximiliana spec.*?) verfertigt. Ihre nachgelagerte Spitze wird einen Zoll lang mit Wist bestrichen, während um das andere Ende ebenfalls ein Zoll lang Baumwolle gewickelt ist, die gerade die Höhlung des Rohrs ausfüllt. Der Jagdschütz, der die Pfeile faßt, die an einer Schnur gereicht sind, enthält gewöhnlich 4 bis 500 Stück, und besteht aus Blechwerk, das dicht mit Wachs bestrichen ist und mit einem Deckel aus der Schwarte des *Malpuri* (*Tapir americanus*) versehen ist; an diesem Röcher hängt zugleich ein Bündelchen Seidengras, der halbe Kinnbader des *Viral*, an dessen Zähnen die Pfeile im Nothfall gespißt werden, und ein kleines Röhrchen mit Baumwolle.

So bewaffnet eilt der Indianer in den Wald, um den *Powls* (*Crax alector*), den *Marutti*, die *Penelope* und anderes Geflügel aufzusuchen. Diese fliegen gewöhnlich in hohen, dichtbelaubten Bäumen, doch nicht außer dem Bereiche seines Blaserohrs, dessen Pfeil er gegen 100' hoch senden kann. Leise und behutsam, so daß sich die gefallenen Blätter nicht unter seinen Füßen zu bewegen scheinen, daß das Ohr des Unversorgten vergebens auf das Geräusch seiner Schritte lauschen würde, nähert er sich dem Baume, auf dem er Veste hofft. Seine Ohren sind für den leisesten Ton geöffnet, während sein Auge das Geflügel im dicksten Laube aufzufinden weiß. Ist sein Suchen und Spähen längere Zeit ohne Erfolg, so ahmt er das Geschrei des Vogels,

den er wünscht, auf das täuschendste nach, und lockt ihn so von Baum zu Baum, bis er im Bereich seines Rohrs ist. Gedankenschnell fliegt der Pfeil aus der Öffnung, und verfehlt fast nie das Ziel, gegen das er gerichtet war. Oft bleibt der nur verwundete Vogel in den Zweigen hängen, fällt aber in Folge des Wistes schon nach 3 bis 4 Minuten todt zu des Jägers Füßen. Sollte er noch davon fliegen können, so ist seine Flucht nur von kurzer Dauer, und der Jäger folgt langsam der Richtung des Fluges, da er weiß, daß er die Veste bald todt am Boden finden wird. Schickt sich der Macass zur Jagd auf Rehe, Tapire u. dgl. an, so nimmt er Bogen und Pfeile zur Hand, ersterer ist gewöhnlich 6 bis 7' lang und die Sehne aus Seidengras gedreht, die Pfeile dagegen haben eine Länge von 4 bis 5' und werden aus dem *Gynorium saccharinum* verfertigt. Ein Stück hartes Holz von einem halben Fuß Länge ist an dem Ende des Rohrs gut befestigt, das oben ein 1" tiefes viereckiges Loch hat. In dieses Loch wird ein vergiftetes spitziges Holz gesteckt, das wieder herausgenommen werden kann. Gebraucht der Indianer den Pfeil nicht, so wird ein Stück Bambusrohr über die Spitze gesteckt, um Unglücksfälle zu verhüten, und den etwaigen Regen zu verhindern, das Gift abzuwaschen. An der Seite trägt der Jäger ein Stück ausgehöhlten Bambus mit einem Deckel, das die vergifteten Pfeile enthält; diese sind an einzelnen Stellen halb durchschnitten, damit, wenn ein Thier angeschossen, der Pfeilschaft durch seine eigene Schwere abbricht, und das angeschossene Wild nur mit der Spitze die kurze Strecke, die es noch zu laufen hat, durch den Wald springt. Blendet der Jäger die Spur eines Wildes, nach der das Auge des Unversorgten vergebens suchen würde, so verfolgt er dieselbe mit der bewundernswürdigen Beharrlichkeit nach allen ihren Windungen, und meist krönt der günstigste Erfolg seine Mühen. Ist das Thier verwundet, so laßt es selten noch 4 bis 600 Schritte, wo es dann ebenfalls in Folge der Wirkung des Wistes todt zusammenfällt.

Von Hoima genießt man eine der herrlichsten Ausichten über die weite Savanne, aus der die *Malapayan*-, *Anai*-, *Monoschuballi*- und *Macaralms*-Gebirge in kühnen Umrisen aufsteigen. Den ersten Abend wartete unser eine wahrhaft schauerlich schöne Scene: die Silberung eines Praterbrandes, die ich früher so oft mit innerem Entzücken gelesen, wurde mir aus einem Bilde der Phantasie zum Bilde der Wirklichkeit. Die Indianer hatten die endlose Savanne in Brand gesetzt. So weit das Auge reichte, sah man nur eine große Feuercolonne, die grell auf dem dunkeln Hintergrunde des bewölkten Himmels abfiel und den Saum der einzelnen großen Wolkengassen mit ihrem Widerschein umzog. Mit Gedankenschnelle und gleich den Wagen eines gleichmäßig bewegten Ozeans wälzte sich die ungeheure Feuermasse vor dem Winde her, und das Brausen des Feuers, das Getöse der in der Hitze zerplatzenden Stängel der Riesengräser und Blätter der Bäume war wahrhaft betäubend, so daß man sich unwillkürlich in das wilde Gewühl der entseelten Schlacht versetzt glaubte, durch das Geschöhne der dem wilden Element verfallenen Thiere, das wie das Geschöhne und Geräusch der der Schlacht als Opfer Gefallenen und entgegenschallte. Dede und traurig war am folgenden Morgen die Aussicht über die Savanne hin. Bäume und Sträucher waren ihres Laubschmuckes beraubt, und dichter starrten die schwarzen Aeste in die heiße Luft; doch schon nach wenigen Tagen verwandelte sich das dunkle Trauerkleid in die frischen Farben jungen Lebens. Bäume, Sträucher, Gras beginnen von neuem zu treiben und zu knospen, und in kurzem ist jede Spur der Verwüstung verschwunden.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 April 1843.

## Die evangelische Missionsgesellschaft zu Basel im Jahre 1842.

Unter diesem Titel ist im Auftrag des Missionsausschusses zu Basel von dem Inspector der dortigen Missionsanstalt eine kleine, nur 124 Seiten große Schrift erschienen, die in mannichfacher Hinsicht von besonderem Interesse ist. Wir haben früher öfters ausgesprochen, daß wir zwar der Gesinnung und der Anpflanzung der Missionäre alle Gerechtigkeit widerfahren lassen, das angewendete Verfahren aber keineswegs immer passend finden, namentlich so weit es ganz uncultivirte Völker, wie die Insulaner der Südsee, betrifft. Daß dort das Missionswesen neben unlängbarem Verdienst auch manche sehr schädliche Seite hatte, wird wohl jetzt kein Unbefangener mehr läugnen, nachdem man selbst in Amerika anerkannt hat, daß die puritanische Lebensansicht, wie sie z. B. von den amerikanischen Missionären auf den Sandwichinseln in Ausübung gebracht wird, an der allmählichen Entvölkerung dieser Inseln nicht unbedeutend Mitschuld trägt. Hier indeß kommt es nicht auf diese oder jene Methode an, und auf den Südseeinseln sind im Ganzen genommen wenig deutsche Missionäre thätig, sondern ihre Hauptfelder sind die kaukasischen Länder (bis zum Jahre 1835), die afrikanische Westküste und Ostindien, wo sich von 121 thätigen Missionären allein nicht weniger als 40 befinden; in Westafrika sind 12, in Kaukasien, der Krim und an der Wolga 19, in Nordamerika unter Indianern und Eskimos 8, so daß die übrigen deutschen Missionäre, welche aus der Baseler Missionschule hervorgingen, sehr dünn gesät sind.

Seit dem Jahre 1816 haben 175 Zöglinge die Anstalt verlassen, von denen aber bereits 42 gestorben sind, davon allein in Westafrika 12; von den übrigen 133 sind 12 theils wegen Krankheit, theils wegen sonstiger Ursachen nicht im Missionswesen beschäftigt, so daß nur 121 als wirkliche Missionäre fungiren. Außer den obigen 175 bereits aus der Missionsanstalt getretenen befinden sich 28 noch dasselbst, so daß die Gesamtzahl 203 ist; davon kamen aus Württemberg allein 103, aus den übrigen deutschen Staaten 58, aus der Schweiz 30, aus Dänemark, Rußland, Schweden, Elsaß u. dgl. 12. Von den

thätigen Missionären stehen im Dienste englischer Missionsgesellschaften überhaupt 59, und speciell im Dienste der englisch-bischöflichen Gesellschaft 52. Eben diese Gesellschaft erseht der Baseler Missionschule die Ausgaben für die Bildung von je zwei bis vier Zöglingen jährlich. Die Baseler Missionsgesellschaft glaubt sich wegen der Verbindung mit der englisch-bischöflichen Gesellschaft rechtfertigen zu müssen, fußt aber zu ihrer Entschuldigung den allgütigsten Grund an, indem sie sagt, daß die Frage, ob eine Kirche durch Bischöfe oder ein Consistorium, oder synodalisches Verwalteten werden solle, in Europa allerdings wichtig, in der Heidenwelt aber ganz unerheblich sey, da die einzig mögliche Kirchenleitung dort noch auf lange Zeit in der patriarchalischen Führung der Gemeinden durch die Missionäre bestehe. — Im unmittelbaren Dienste der evangelischen Missionsgesellschaft zu Basel stehen 29 Missionäre (mit Gestorbenen und Ausgetretenen 60), im Dienste der evangelisch-russischen Kirche 21. Die Verbindung mit Rußland schreibt sich seit der Zeit her, wo die Missionschule zu Basel ihre Blicke hauptsächlich auf die Kaukasusländer gerichtet hatte, und dort, sowohl nördlich als südlich von dem Gebirge, einen starken Grund zur Ausbreitung des Christenthums unter den dortigen mohammedanischen und heidnischen Völkern legte. Auch verfiel die Baseler Missionsanstalt zuerst auf die Idee, die orientalische Kirche aus sich heraus zu beleben — ein Unternehmen, das jetzt von den amerikanischen Missionären zu Urumia in Bezug auf die Nestorianer Kurdischans mit Erfolg weiter geführt wird.

Die Schilderung der Thätigkeit der Missionsanstalt zerfällt in drei Hauptgegenden, die Kaukasusländer, Westafrika und Ostindien. Seit dem Jahre 1821 sendete sie Missionäre nach Kaukasien, sowohl zu den Tscherkessen und Tataren im Norden des Kaukasus, als auch zu den Persern und Armeniern im Süden desselben. Eine schottische Missionscolonie zu Karabag im Norden hatte ihnen einigermaßen vorgearbeitet, zu Schuschi im Süden, in Karabag, wurde eine Missionsniederlassung, eine Druckerei und eine Schule gegründet, ebenso wurde in Gandscha eine armenische Schule gestiftet, und armenische Priester fanden sich ein, um die biblischen Grundsprachen zu lernen. Nach jahrelanger Arbeit fanden ihre Bemühungen

allmählich unter Mohammedanern so wie unter den armenischen Christen Eingang, als ein Ulas vom 23 August 1835 auf Einmal die Fortsetzung der Missionsarbeiten untersagte. Unwirksamkeit der Mission unter den Moslems und die Klagen der armenischen Christen wurden in dem genannten Ulas als Gründe angegeben, in dem Bericht der Missionsgesellschaft aber heißt es: „da der eigentliche Grund dieses Verbots nicht der angegebene, sondern die willkürliche Ausdehnung des ausschließlichen Missionsrechts der griechischen Kirche auch über die neuen Provinzen war, da derselbe sogar mit einem politisch und kirchlich tiefer begründeten System zusammenhing, so konnten die klaren und einfachen Gegenvorstellungen von keinem Erfolg seyn.“ Wir wollen dieß gelten lassen, können aber doch nicht umhin zu erwähnen, daß die Bemühungen der Baseler Missionäre in die erstarrte armenische Kirche ein Reformationselement werfen mußten, das der höhern Geistlichkeit nur unangenehm seyn, und vielleicht der Regierung politische Verlegenheiten bereiten konnte. Als jetzt haben die orientalische Kirche, die griechische ebenso wie die armenische, den Reformationsversuchen einen hartnäckigen Widerstand entgegengesetzt; man erinnere sich nur an Eugenius Bulgari und an Kairis, der von außen hereingebrachten Versuche ganz zu geschweigen. Von den Bestrebungen der Baseler Missionäre in Kaukasien ist nichts übrig geblieben, als die Versorgung einiger deutschen Gemeinden mit Predigern.

Der zweite Hauptpunkt ist Westafrika, wo aber, wie wir schon eben meldeten, nicht weniger als 12 Missionäre ihren Tod fanden. Dort werden die Amerikaner durch Liberia und die Engländer mit Hülfe westindischer Neger besser wirken können, als die Baseler Mission. Letztere hat sich übrigens mit den evangelischen Brüdergemeinden in Westindien zu gleichem Endzweck in Verbindung gesetzt.

Die Erfolge in Ostindien sind, wenn man die Ausdehnung des Landes betrachtet, sehr gering, groß aber, wenn man erwägt, welche Schwierigkeiten der Kastengeist, die einander durchkreuzenden Sprachen und die Verschiedenheit der Religionen ihnen entgegensetzen. Für den, welchen die Einzelheiten der Sache interessieren, verlobnt es sich wohl den Bericht selbst nachzulesen; er ist ohne Vergleich besser geschrieben, als eine Menge englischer, die, namentlich im Missionary Register, ganz ungenießbar sind. Der Grund hiervon dürfte nicht sehr weit zu suchen seyn, und liegt wahrscheinlich ganz allein darin, daß die englischen Missionäre in der Mehrzahl auf einer viel tiefern Stufe allgemeiner Bildung stehen, wie die deutschen. Ob der Erfolg in Indien dauernd seyn wird, steht dahin, wenn gleich die Befürchtung, daß die englische Herrschaft in Indien ihrem Ende sich nahe, vorerst noch grundlos seyn möchte. Da indeß die große Zahl, die Bildung und die Localkenntnisse der dortigen deutschen Missionäre ihren Ansichten ein gewisses Gewicht geben, und der Bericht wohl nur auf den Angaben der Missionäre beruht, so können wir nicht umhin, die betreffende Stelle (pag. 17) mitzutheilen: „Es sind in Indien noch 150 Millionen Heiden und Mohammedaner zu Christo zu sammeln. Uebrigens möchte die Zeit kurz seyn, um das

Werk zu vollbringen. Manche Anzeichen lassen befürchten, daß die Stunde nicht mehr fern sey, die Indien von der Herrschaft der Engländer sich losreißt.“ Die Missionäre hatten wohl genug Gelegenheit, die Symptome von Haß gegen die englische Herrschaft, die sich während der Unfälle der Engländer in Afghanistan kund gaben zu beobachten; der Haß war aber auch vorher schon da, er wagte nur nicht sich zu äußern und wird wohl auch jetzt wieder verstummt seyn.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 18. Das Ehrenkleid.

Zum Beweis großer Auszeichnung war unmittelbar vom Könige selbst Mirza Zeli gesendet worden, um unser Mitmandar zu seyn. Mirza Zeli ist Geheimschreiber oder Cabinetsecretär des Königs, und steht im Rufe, der eitelste aber auch der anhänglichste Hofsling zu seyn. Seine Rede an den Gesandten war höchst charakteristisch, denn als er vom Könige sprach, rief er aus: Warte, warte, Elidschi, bis du das Licht der Welt erblickst! Dann wirst du einen König sehen! Er ist ein Paradies in sich; er ist voll Herablassung gegen dich; dieß zum Beweis hat er mich zu dir gesendet, einen Mann von höherem Range, als je einer an einen frühern Botschafter gesendet worden, um dich vor ihn zu geleiten.

Auch dem Mohammed Ehan stattete der Gesandte einen Besuch ab, denn er wollte ihm gern zeigen, wie zufrieden er sey mit seinem artigen Benehmen gegen uns. Als wir in die Nähe seines Hauses kamen, fanden wir die Straße gewässert und gesegelt. Als der Gesandte vom Pferde stieg, empfing ihn der Neffe des Ehan, und an der Thüre der Ehan selbst. Der Hof, durch den wir gingen, war mit seiner Dienerschaft eingefaßt, und das Wasserbecken war mit Rosen, Königskerzen und Lilien verziert. Der Gesandte mußte sich auf den Ehrenplatz setzen und der Ehan setzte sich, trotz allem Ersuchen, ungefähr drei Ellen von Sr. Excellenz auf den Teppich, welches unter den Persern für ein Zeichen großer Ehrerbietung und Hochachtung gehalten wird. Auch konnte man in der That nicht anmutziger und sittiger seyn als unser Wirth, dessen gute Laune nicht ausging. Wiewohl er zum Mirza, d. h. zum Gelehrten und Schriftsteller erzogen war, schätzte er doch sehr anmuthig über seine Unkunde in der Literatur, gestand sein größtes Vergnügen seyen Pferde und Jagd, und nichts gehe ihm über die Freude ein Huhn zu heizen oder eine Antilope zu erlegen. Er räumte ein, daß es unter einer Regierung, wie die dormalige persische, gefährlich sey, Reichthümer zu sammeln, und daß sein Glückseligkeitsystem, seine Lebensphilosophie darin bestehe, nicht über die gegenwärtige Stunde hinaus zu denken und nie so viel zu besitzen, daß es die Begier des Königs oder seiner Statthalter reize. Ein gutes Pferd, ein gutes Schwert und ein Kreppgurt waren der Inbegriff seiner Wünsche.

Er setzte uns die besten Früchte, Confituren, Eis und Scherbet vor. Die Früchte der Jahreszeit waren kleine Apri-

Kosen, weiße Maulbeeren und eine Pflaumenart, in Persien Sourdschi genannt, welche Pflaumen kaum zeitig waren; aber die Perser, welche auf unreife Früchte ganz verfallen sind, pflücken sie ab, ehe sie zur Reife kommen. Für ihre Früchte sind sie sehr eingenommen, und würden und nicht einräumen, daß wir nur eine in unserm Lande hätten, die den Vergleich mit den übrigen aushielte. In England behielt der persische Gesandte seine vollständige Vorliebe für persische Früchte, und wenn etwa beide Länder verglichen wurden, rief er aus: Wahr ist es, so schöne, mit Spiegeln verzierte Häuser, solche elegante Wagen und Prachtwaffen haben wir nicht; aber bessere Früchte haben wir und die Sonne sehen wir immer.

Unser neuer Nihmandar, der etwas eifersüchtig auf unser Behagen an seinem Vorgänger schien, besorgte sehr, daß der Gesandte vielleicht eine Einladung von ihm annähme, lud uns also zu einem Dejeuner, wobei er jenen an activer Aufmerksamkeit zu überbieten strebte. Er unterhielt uns mit einem Concert von vier Personen: eine spielte den Kannuschah, eine zweite sang und schaltete sich den Mund mit einem Stück Papier, um die Schwingungen ihrer Stimme zu unterstützen, die dritte schlug die Handpauke und die letzte zwei kleine vor ihr auf der Erde stehende Trommeln. Es waren die besten Musiker von Schiras, und wiewohl ihre Musik und zu geräuschvoll war, als daß sie uns ergötzt hätte, so entzückte sie doch die Perser über alle Maßen; ich bin ganz hingerissen von diesen lieblichen Tönen, rief einer aus, und in der That, das Entzücken spiegelte sich in ihren Gesichtern.

Einige Tage darauf kam der Prinz Statthalter von Schiras in seinem größten Staate nach Kalat Puschan, um dort das Ehrenkleid anzuziehen, welches ihm der König zum Neujahrsfeste übersandte. Wiewohl dieser Festtag selbst schon lange verfloßen war, hatte doch die Festlichkeit erst jetzt statt, indem die Sternbedeuten keinen hinlänglich glücklichen Tag zur Vollziehung einer so bedeutsamen Feier, als diese unter den Persern ist, ausfindig gemacht hatten. Kalat Puschan liegt drei Meilen von Schiras; es ist ein durch einige Weidenbäume bezeichneter Platz, welcher besagten Namen deshalb führt, weil der Prinz Statthalter dahin geht, und sich mit den Kalats oder Ehrengewändern bekleiden läßt, welche ihm der König von Zeit zu Zeit, besonders an hohen Festtagen, sendet. Da alle mit dem Empfang des Kalat verbundenen Umstände die großen Kennzeichen sind, nach welchen das Volk den Einfluß des Empfängers bei Hofe beurtheilt, so werden bei Vereitung des Kalat alle Mäße eronnen, die königliche Gunst so viel als möglich anzudeuten. Die Person, welche es überbringt, die Ausdrücke des Zirkums, welcher dieses Ehrengeschenk verkündet, die Art des Kalat selbst, dieß alles sind Umstände, die von den Personen untersucht und erörtert werden. Ein gewöhnlicher Kalat besteht aus einer Kaba, einem Gürtel und einem Kopfhawl; soll er ausgezeichnet seyn, so wird ein Säbel oder ein Dolch dazu gelegt. Personen von Distinction bekommen reiche Pelze; ist aber der Kalat vollständig, so besteht er gerade aus denselben Artikeln, welche Cyrus dem Spemnesis zum Geschenk machte, nämlich einem goldgezügelten

Pferde, einer goldenen Kette, einem goldenen Säbel und einem vollständigen persischen Wapp. So oder beinahe so war der Kalat, welchen der Prinz Statthalter von Schiras abzuholen ging; mithin geschah dieß auch mit aller möglichen Oeffentlichkeit. Der Festtag ward mit Kanonenschüssen, mit Trommeln und Trompeten angekündigt. Um zu dem von den Sternbedeuten angegebenen Augenblicke auf dem Flecke zu seyn und sein Kleid anzulegen, zog der Prinz bei Zelten aus der Stadt, von allen seinen Officieren umgeben; vor ihm her wurden eine Menge Pferde geführt; hinterdrein folgten ziemlich alle Ortsbewohner. Der Prinz selbst war schon in der Ferne kenntlich an einem Sonnenschirm über seinem Haupte, welches heutzutage ein königliches Vorrecht ist, wie auch auf den Bildwerken von Persepolis die Hauptperson immer einen Sonnenschirm über sich hat. Wir hörten, daß der ganze Weg, den er bis Kalat Puschan zurückgelegt hatte, drei Meilen weit mit Rosen bestreut und mit Wasser besprengt worden war, welches eine Ehre ist, die man nur höchsten Personen erweist; einigemal wurden auch mit Zucker gefüllte Glasgeschirre unter seines Rosses Hufen zerbrochen, denn „auf Zucker treten“ ist bei ihnen ein Symbol von Wohlergehen; Blumen wurden auch Alexander dem Großen bei seinem Einzuge in Babylon gestreut, wie die Juden dem Erlöser Palmzweige auf den Weg streuten.

Der Ueberbringer des Kalat war Mohamed Kasim Chan, ein Jüngling von sechzehn Jahren, Sohn des Befehls von Kard. Man erzählt von ihm, daß, als er zum erstenmale vor dem König erschien, er so geschämmt war, daß er kaum vorwärts gehen konnte. Dieß war aber bloß ein absichtlich eingeübter Kunstgriff — so früh werden sie schon zu Höflingen abgerichtet — denn als der König zu ihm sagte: „Komm, fasse Muth! Nur näher!“ sagte der Knabe stammelm: Ich stehe zu Ew. Majestät, befehlen Sie nicht, daß ich weiter gehe — ich bin überwältigt!

### Scenen aus dem chinesischen Kriege.\*)

#### 3. Eroberung von Ningpo und Aufenthalt daselbst. — Expeditionen nach Jin-jan (hew-yow) und Tsi-ti.

Am 13 Oct. (1841) schifften wir uns zu Ninghai ein nach Ningpo, einer Stadt, die etwa 14 (engl.) Meilen weiter oben am Bluffe liegt, der für Schiffe von 6 bis 700 Tonnen fahrbar ist. Als wir die Stadt erblickten, sahen wir nicht nur keine Soldaten auf den Mauern, sondern auch überhaupt keine Verteidigungsanstalten, und Tausende von Chinesen sammelten sich am Ufer, um uns anzusehen. Unsere Dampfboote fuhren aufwärts, bis wir eine Schiffsbrücke erreichten, welche den Verkehr zwischen den Vorstädten und der Stadt herstellt und zu einem der Thore führte. Die Brücke bestand aus großen, ausdrücklich zu diesem Zweck erbauten und überbrückten Pfählen, die man durch Ketten an den beiden Ufern festgemacht hatte; nur zwei oder drei Pfähle auf jeder Seite waren durch Anker besetzt. Der mittlere Theil der Brücke ließ sich leicht wegnehmen und unsere Dampfboote fuhren ungehindert

\*) Siehe Nr. 35 — 37.



hinüber. Die Thore der Stadt waren geschlossen, aber augenscheinlich wollte sich Niemand widersetzen; man brachte Leitern, einige Leute stiegen hinüber und öffneten die Thore. Wir marschirten ungehindert hinein, zogen uns an den Mauern hin und setzten Wachen an die Thore. Es regnete die ganze Zeit über, und war fast dunkel, als wir an unserm Quartier, einem ungeheuren öffentlichen Gebäude, ankamen, das indess gar nicht merkwürdig war. Wir zündeten Feuer an, denn die Nächte begannen sehr kühl zu werden; in den von uns eingenommenen Zimmern waren mehrere Cambruschränke mit Büchern und Ketten; wir warfen die Schränke hinaus und nahmen das Papier zu unsern Lagerstätten.

Der General und das 49te Regiment nahmen ein anderes Gebäude in der Nähe ein, das wenig besser war als das unserige. Die Artillerie unter Capitän Anstruther war eben dasselbste einquartiert, zufällig dasselbe Gebäude, wo man ihn und Mistris Noble früher in Käfigen gefangen gehalten hatte nach ihrem unglücklichen Schiffbruch. Er fand die beiden Räder und die Rössen, die er getragen hatte, noch. Als die Artillerie die Quartiere später räumte, ließ man keinen Stein auf dem andern, als Reyssefälle für die Behandlung Anstruthers und der Mistris Noble. In einem Theil des Gebäudes fand man 23,000 Pfd. St. in Sycee-Silber, aber weit mehr mußte in der Nacht zuvor vom Volke gestohlen worden seyn, denn in der Mauer war ein Loch gemacht, mehrere Risten ausgeleert und andere ganz fortgeschleppt worden.

Die Stadt Ningpo liegt in einer ausgedehnten Ebene, ihre Mauern haben  $4\frac{1}{2}$  Meilen im Umfang, im Durchschnitt 27 Fuß Höhe und 20 Fuß Breite. Sie hat sechs wohlerhaltene Thore, über deren jedem ein bequemes Wachthaus erbaut ist. Die Vorstädte sind sehr ausgedehnt und dicht bevölkert; auch herrscht darin eine große Betriebsamkeit. Ningpo ist gewiß die bestbebaute Stadt in China, die wir noch gesehen. Zwei Hauptstraßen durchschneiden sie von Norden nach Süden und von Osten nach Westen. Viele Straßen waren mit Triumphbögen geziert, oder richtiger gesagt mit Monumenten zum Andenken bedeutender Personen. Sie waren aus Granit aufgeführt, und mit phantastischen sehr gut ausgehauenen und in jedem Relief vorspringenden Figuren geziert. Es bedurfte einer genauen Untersuchung, um sich zu überzeugen, daß sie wirklich von Stein und nicht von einer Composition waren. Einige dieser Denkmäler fielen allmählich in Trümmer, da sie bis ins 13te Jahrhundert hinaufreichten; das neueste, was auch völlig erhalten war, wurde im 18ten Jahrhundert gebaut. Eine der schönsten Figuren hätte man leicht herunternehmen können, denn sie waren alle in einzelnen Stücken und nur mit Nieten aneinander befestigt; hätte man dasselbe nach England geschickt und in einem der Parks aufgestellt, es würde gewiß viele Bewunderung erweckt haben. — Alle öffentlichen Gebäude waren mit zwei grotesken, an jeder Seite des Thormwegs aufgestellten Löwen geziert, die eine Lage auf den Kopf eines jungen Löwen legen und eine ausgehauene Steinkugel im Munde haben.

Zwischen dem West- und Südthor stand eine merkwürdige und augenscheinlich sehr alte, nicht gut erhaltene, etwa 140 Fuß hohe achtsidige Pagode, die man von innen mittelst einer hölzernen Treppe ersteigen konnte. Immer nach 20 Stufen war ein Austritt in einen Steg hinein mit acht Oeffnungen statt der Fenster. Laternen waren an jedem Fenster, und wenn man sie bei Nacht anzündete, muß der Effect eigenthümlich genug gewesen seyn. Während wir zu Ningpo waren, wurden sie indess nie angezündet. Die Spitze der Pagode war

mit einer aus Stein gehauenen Sierrath ähnlich stark schottischen Diste geschmückt. Die Aussicht vom Gipfel aus war sehr schön: an einem klaren Tage konnte man das ganze Land weit umher und die Windungen des Blusses bis Linghai sehen. Einige arme, in einem benachbarten Fischerhause wohnende Priester hatten die Aussicht über das Gebüde, Einige von den Tempeln der Stadt waren schön, keiner aber kam denen zu Tschusan gleich.

Wir blieben fast drei Wochen in unserm ersten, und sehr unbequemen Quartier, wo wir in vier kleine Zimmer zusammengebrängt waren. Es regnete fast unaufhörlich und keines der Zimmer war wasser, dicht. Wir spritzten in der offenen Luft unter einer kleinen Veranda, und hatten nur die Wahl, halb vor Kälte zusammenzukommen, oder vor Staub und Rauch vom Feuer blind zu werden. Es war noch nicht ausgemacht, ob wir in Ningpo überwintern oder nach Linghai und Tschusan zurückkehren sollten. Im Anfang Novembers wechselten wir unser Quartier und wurden in einen großen Tempel Confutsse's gebracht, der für die Mannschaft als Caserne eingerichtet worden war. Die Zimmer waren groß und hoch, und die offenen Helle mit Brettern und Matten verhängt. Das ganze 18te Regiment und eine Compagnie des 55ten hatte darin Platz. Der mittlere Theil des Gebäudes mußte aber auf Befehl des Generals frei bleiben, damit er nicht verdorben werde. Er bildete eine einzige große, schön gemalte und vergoldete Halle, die auf angehenden Holzsäulen ruhte, und von den Chinesen als öffentlicher Saal zur Prüfung der Studirenden benutzt wurde. Die Tempel des Confutsse hatten nicht die abgeschmackten Götterfiguren, wie die andern Fischerhäuser. Derjenige, den wir bewohnten, nahm einen bedeutenden Raum ein, und war von einer etwa 7 Fuß hohen Mauer umgeben.

Die Quartiere für die Officiere waren elende Löcher, die man nur mit vieler Mühe wohnlich machen konnte. Alle Oeffnungen wurden mit Stroh und Papier aufgestopft und Matten darüber genagelt. Wir verschafften uns etwas Glas, jedoch von sehr schlechter Beschaffenheit, in der Stadt und ließen Fensterrahmen machen. Die Chinesen brauchen selten Glas, sondern nehmen statt desselben ein dünnes durchsichtiges Papier, das nur ein örmliches Licht hereinfallen läßt und leicht durch jeden Regen oder Wind zerissen wird.

Die ganze britische Truppenmacht war in einem Theil der Stadt concentrirt, Wachen zogen täglich an sechs verschiedenen Thoren auf, und Pikenet durchzogen die Stadt Tag und Nacht zu verschiedenen Stunden. Ein Capitän und ein Stabsofficier theilten sich in die Runden auf den Mauern.

(Fortsetzung folgt.)

Ueber einige vorweltliche Thierknochen der Auvergne. In einer der letzten Sitzungen der geologischen Gesellschaft von Frankreich las ein Hr. Pomel eine Abhandlung über die reißenden Thiere mit zusammengedrückten und schnellenden Funderhaken, die man in den Alluvionen des Aurothals und der Auvergne findet. Man hatte die dieselbst aufgefundenen Knochen früher (nach Cuvier und Buckland) einer Auenart zugeschrieben, die man *ursus cultridens* nannte, Hr. Pomel aber suchte in Verbindung mit einem Hrn. Bravard nachzuweisen, daß diese Knochen einer Auenart angehörten, von denen die eine größer als der Panther und nur um ein Häufel kleiner als der Königstiger, die andere aber so dick wie der Löwe und viel höher gewesen sey. (Echo du Monde Savant vom 2 April.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 April 1843.

## Alte Opferaltäre in Rußland.

Die Nordische Biene vom 11 und 12 März enthält Andeutungen aus einer ungedruckten Reise durch Rußland, wo unter anderem einige merkwürdige Erdbauwürfe, der eine bei dem Dorfe Nowospasskoje im Kreise Jelnin an der Desna, der andere 17 Werste unterhalb Smolensk auf dem rechten Dnieprufer gelegen, geschildert sind. Der erstere hat an der Grundlage 95 Klaster, oben aber 70 Klaster 2 Werschinen im Umfange, während die Höhe wohl durch den Einfluß der Witterung und des Pfuges, der seit längerer Zeit darüber hingehet, ziemlich uneben ist, und zwischen zwei und drei Klaster vom Boden an wechselt. Die Größe des zweiten ist nicht genau angegeben, sondern nur bemerkt, daß derselbe noch größer sey, als der erstere. Bemerkenswerth ist, daß der zweite von alter Zeit her als Begräbnißplatz dient. Daß die beiden Erhöhungen, welche überdies zum Theil mit Gräben umgeben sind, nicht zufällig, sondern künstlicher Art sind, lehrt nicht nur der Augenschein, sondern noch mehr die Untersuchung des Materials, aus dem sie aufgeführt sind. Bei beiden besteht der zunächst umliegende Boden aus sandigem Thon, während die Aufwürfe aus Dammerde bestehen. Da nun der sandige Thon zu solchen Aufwürfen ein um so passenderes Material gewesen wäre, als man denselben ganz in der Nähe haben konnte, wogegen man die Dammerde mit großer Anstrengung aus bedeutender Entfernung und einem sumpfigen Terrain herbeischleppen mußte, so läßt sich darin eine Absichtlichkeit gleichfalls nicht verkennen. Man kann deshalb kaum anders annehmen, als daß diese Erdbauwürfe als eine Art Altar für den Gott der Früchte, also der Ernte, dienen sollten, und daß deshalb die fruchtbare Dammerde dazu ausgewählt wurde. An eine kriegerische Bestimmung läßt sich, namentlich bei dem ersten Aufwurf, gar nicht denken, denn er ist in zu großer Nähe von natürlichen Anhöhen überragt; man muß somit wohl mit dem bekannten slavischen Alterthumsforscher Schodakowsky\*) anneh-

men, daß es allgemeine, für eine ganze Völkerschaft bestimmte Opferstellen waren. Ähnliche Aufwürfe finden sich in nicht sehr großer Ferne, z. B. im Kreise von Dschow, von Dorosch u. s. w., und man kann wohl nicht mit Unrecht annehmen, daß in der Nähe Hauptsammelplätze der alten heidnischen Völker waren, denn in der Nähe aller dieser Aufwürfe, welche die vereinte Arbeit von vielen Hunderten erforderten, finden sich eine Menge Kurgane (Grabhügel).

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 18. Die Kornwucherer.

Während unseres Aufenthaltes in Schiras lernten wir mehrere Eingeborne kennen, die uns häufig in unseren Zeiten besuchten; manche ergöhten mich sehr, besonders durch ihre Bemerkungen über unsere Lebensweise. Unter anderen wurde ein äthiopischer Eunuch ganz vertraut mit uns und schloß fast keinen Tag. Er war sehr jung als Sklave hierher gebracht und als Frauenwächter im Harem des Prinzen angestellt worden. Alle seine Begriffe stimmten mit seinem Beruf und seinem steten Verkehr mit Frauen überein. Höchst ungläubig hörte er alles an, was wir ihm über die Freiheit unserer Frauen sagten, besonders schauderhaft war es ihm, daß sie unverschleiert ausgingen und ungekrast auch mit andern Männern, als ihrem Gatten, sprachen. Ich zeigte ihm einmal ein Miniaturgemälde meiner Mutter, als er es einige Zeit betrachtet hatte, rief er aus: dein Vater ist also vermuthlich ein Vater, und als ich Nein antwortete, sagte er sehr verwundert: Nun, wer kann denn dieß gemalt haben? Er konnte mir mit weniger Worten nicht mehr Aufschluß über seine Ansicht dieser Verhältnisse geben.

Um diese Zeit ward in Schiras wegen gestiegener Brodpreise großer Unmuth laut, und es waren alle Anzeichen eines bevorstehenden Aufstandes unter dem Volke vorhanden. Man gab diese Noth vornehmlich dem Mirza Abadi, dem Gesellen

\*) Eorion Tolenga Schodakowsky durchreiste alle von Slawen bewohnten Länder vom adriatischen Meere bis zur Wolga, und suchte allenthalben die alten Erdbauwürfe, Befestigungen, Wälle

u. dgl. auf, die man in Rußland gewöhnlich mit dem Namen „gorodok“ (Diminutiv von gorod, Stadt) bezeichnet.

des Rebi Ehan, Schuld, der, aus dem Gefängniß zu Tebran befreit, nach Fars zurückkehren Erlaubniß bekam, um daselbst vom Volke so viel zu erheben und zu erpressen, als er brauchte, um die vom König geforderte Summe zu decken.

Mirza Ahadi sollte in Verbindung mit des Prinzen Mutter alles Korn der Gegend aufgekauft haben, und kaum hatte er Schiras erreicht, so steigerte er den Preis, was natürlich auch den Brodpreis erhöhte. Das Volk wurde aufgebracht. Wie es im Morgenlande bei jeder gemeinsamen Noth zu geschehen pflegt, fingen sie damit an, daß sie ihre Läden auf dem Bazar schlossen. Dann zogen sie nach dem Hause des Scheik el Islam, des Oerrichters, und verlangten einen Fetwa, wodurch Mirza Ahadi's und eines oder des andern, die als Helfershelfer bekannt und nunmehr öffentlich genannt wurden, exemplarische Strafe oder gar Ermordung rechtmäßig, durch das Gesetz geheiligt würde. Hierauf erschienen sie in Masse vor dem Palaße des Prinzen, sprachen aufrührerisch ihre Noth aus und verlangten Mirza Ahadi's Auslieferung. Mohammed Zeli Ehan, unser voriger Wihmandar, wurde vom Prinzen sie zu besänftigen gesendet, mit ihm Mirza Baki, der erste Bäcker der Stadt, einer von denen, deren Leben man gefordert hatte. Sobald letzterer erschien, ward er mit Schmähungen und Vorwürfen überhäuft, aber er suchte sie zu begütigen und sprach: Was habe ich denn verbrochen? Mirza Ahadi ist es, den ihr schmähen müßt. Verkauft er und das Korn zu übermäßigen Preisen, so muß natürlich auch der Brodpreis steigen! Unter dessen hatte sich Mirza Ahadi heimlich der Wuth des Übels entzogen; als ihm aber die Mutter des Prinzen und der Prinz selbst zusprach, ließ er den Sturm wüthen und tröstete sich mit neuen Erpressungsentwürfen. Ein paar Tage wurde das Brod etwas billiger abgegeben, bis die unruhige Stimmung sich legte, und da das Volk doch einige Satisfaction erhalten mußte, so wurden alle Bäcker der Stadt zusammenberufen und öffentlich auf die Fußsohlen geschlagen. Man begreift leicht, daß diese Bestrafung der Unschuldigen statt der Schuldigen den Haß gegen den Prinzen und seine Minister nur noch mehr schürte.

## 20. Die Wöchnerin.

Die Gemahlin des Gesandten ward von einer Tochter entbunden, trotz dem, daß der Dermisch Esfer, ein weiser Mann, dem Gesandten versichert hatte, er werde einen Sohn bekommen und kurz vor der Niederkunft ein Geschenk für seine Prophezeiung erhalten hatte. Die Perser hören derlei Vordersagungen sehr gern, denn sie halten einen Sohn für einen Segen und seine Geburt wird dem Vater mit großer Feierlichkeit verkündigt. Gewöhnlich ist ein vertrauter Sklave im Harem der erste, welcher die Kunde bringt, eilig zum Herrn läuft und sagt: Muideb (gute, glückliche Botschaft), womit er sich eine Gabe sichert, die gewöhnlich auf das „Muideb“ folgt. Unter dem gemeinen Volke ergreift der, welcher das Muideb bringt, häufig die Mühe oder den Schawl oder sonst etwas, das dem Vater gehört, als Unterpfand des Gesenkts, wozu er sich berechtigt glaubt. Daraus deutet auch Jeremias XX, 15.

Kaum war die Geburt in Schiras verlautet, so kamen von allen Enden der Glückwünsche, Früchte, Confituren und Stoffe zu Gewändern. Vorzüglich aufmerksam war des Prinzen Mutter. Sie konnte der schönen Worte gar nicht genug sagen und beschenkte den, der ihr die Nachricht brachte, mit einem Festkleid. Am Morgen darauf sandte sie Aga Beschir, ihren ersten Eunuchen mit zahlreichen Gefolge aus dem Harem, um ihren förmlichen Glückwunsch abzuküssen und dem Kindlein das Ehrengeschenk zu überbringen, welches in einem kleinen Daunennette mit Goldüberzug, einer Decke von Kaschmirshawl, einem Mäggchen, einem Paar Brosatbdschen, Reiß wie Blech, einem Oberkleid und einem Paar Schawlsträmpfen bestand.

Wer nur im mindesten etwas ersinnen konnte, um dem Gesandten ein Geschenk abzunehmen, fehlte diesmal nicht. Unter andern kamen auch die Luts oder Lustigmacher mit ihrem Anführer an der Spitze; sie sind einigermaßen unsern Marktschreibern, Schartanen und Harlekinen zu vergleichen, stellen sich bei Lustbarkeiten und Volksfesten ein, und sehen durch Styl und Art ihres Wipes alles Feingefühl bei Seite. Der König, die Prinzen, die Statthalter und andere Große haben eine Bande solcher Kerle im Solde, und sie gehören mit zu einem perfekten Hofstaat. Es sind die verworfensten Kerle, die nur durch ausgezeichnete Scharferei in ihrem Gewerbe emporkommen können; manche haben viel natürlichen Witz, wie z. B. der Luti Bashi oder Luthhäuptling, der dem Gesandten bei dieser Gelegenheit aufwartete. Denn er soll vor einiger Zeit mit dem Luthhäuptling vor dem Prinzen in die Schranken getreten sein, und ihn an Laune, Witz und natürlichem Verstand so überboten haben, daß er sofort in seine jetzige Stelle rückte. Sein Aufzug, als er vor den Gesandten kam, war ein Filzbut, dessen Krone wie die der unsern war, aber vorn und hinten ragten zwei lange Ohren hervor. Andere von der Bande waren ebenso ausgestattet, alle sahen grotesk aus, und ich glaubte mir kein besseres Bild von Satyren und Bacchantinnen denken zu können, zumal da ihnen ein Haufen Meerlachen, von einem großen Affen angeführt, folgte, welche zu allerlei Poffen und Kurzweil abgerichtet waren. Sie hatten kupferne Pauken unter den Armen befestigt, die sie mit den Fingern und Handflächen schlugen; einige schnalzten mit den Fingern wie mit Klappern, andere schlugen Handpanteln, und wenn dieß alles in Bewegung war und Chorus dazu gebrüllt wurde, war der Auftritt einzig.

Die Perser äußerten ihr Befremden darüber, daß man bei der Geburt eines europäischen Kindes so wenig Umstände mache, denn bei ihnen ruft ein Weib, wenn sie die Wehen fühlt, nicht nur die Kamatsche oder Wehmutter, sondern auch alle ihre Freunde und Verwandte, die sich bis zur Entbindung um das Bett sammeln. Dann waschen, kleiden und wickeln sie das Kindlein in eine lange Binde, Kaudal genannt, welche es vom Hals bis zu den Fehen umgibt, so daß es weder Hand noch Fuß regen kann. Dann bringen sie es unter dieselbe Bettdecke mit der Mutter. Die Hebamme spricht dann das Kelemah Isalam (das muselmännische Glaubensbekenntniß) in das Ohr des Kindes. Was die Schiaks aussprechen ist:

„Gott ist Gott, es ist nur Ein Gott, Mohammed ist Gottes Prophet und All Gottes Stellvertreter!“ Krast dieses Spruches wird das Kind unter die wahren Gläubigen aufgenommen.

Am Tage der Beschneidung auf ihr Zimmer wird der Wöchnerin eine gewisse Nahrung bereitet, wovon sowohl die bei der Geburt Gegenwärtigen, als alle ihre übrigen Freunde etwas bekommen. Am dritten Tage nach der Geburt wird sie gebadet, wo sie dann die im mohammedanischen Gesez vorgeschriebenen Abwaschungen vornimmt.

Mit vieler Mühe war eine Amme für das Kind des Gesandten aufzubringen, man hatte beiderseits allerlei Einwände. Erstlich wurde die Milch der meisten, welche sich erbieten, für zu alt erachtet; eine säugte einen dreijährigen Knaben. Die Perser und die Afrikaner überhaupt säugen ihre Kinder weit länger als die Europäer, ein Umstand, woraus Mirza Abul Hassan schloß, daß unsere Kinder in England geistig um so viel mehr gefördert wären, als die in seinem Lande. Die Perser unterscheiden hieselbst zwischen Knaben und Mädchen. Einem Knaben geben sie die Brust zwei Jahre und zwei Monate, einem Mädchen nur zwei volle Jahre. Am Tage, wo sie das Kind entwöhnen, führen sie es in die Moschee, vielleicht wie Hanna ihren Samuel in das Haus des Herrn brachte, als sie ihn entwöhnt hatte, und nachdem sie gewisse andächtige Bräuche verrichtet, gehen sie wieder nach Hause, versammeln hier ihre Freunde und Verwandten, und geben ein Fest, woran auch das Kind Theil nimmt. Dieß kommt ganz mit der Schrift überein, 1 Mos. XXI. 8. Andererseits empfanden viele Perserinnen eine Abneigung ein Christenkind zu säugen. Eine kam, blieb eine Nacht und war nicht länger zu halten, trotz allem Gelde, das man ihr bot, weil ihre Freunde sie überredet hatten, wenn sie ein Christenkind säugte, so würde alles Unglück sie treffen. Es ist kein Wunder, daß solche Vorurtheile unter ihnen herrschen, wenn man den Geist des Hasses erwägt, der durch den ganzen Koran weht.

Die persischen Ammen waren ganz erstaunt über die Art, wie wir unsere Kinder behandelten, besonders daß wir sie täglich über und über mit kaltem Wasser wuschen. Sie nehmen den übrigen kaum die Dinde ab. Sehr besorgt aber waren sie dafür, das Surmech auf des Kindes Augen zu legen, wie sie bei den übrigen zu thun pflegen; auch färben sie ihnen Haar und Hände mit Henna. Wogegen sie ihre Kindlein besonders zu verwahren pflegen, ist das Scheelaug, welches in Persien mehr als in andern Theilen Asiens gefürchtet wird. Sie hängen um des Kindes Nacken oder nähern auch an seine Nühe einen Klöpsel von Türkisfarbe, welches sie für das beste Gegenmittel halten, das dem verhassten, unheilbringenden Strahl eines Scheelauges wehrt. Auch thun sie Paragraphen des Koran in Beutelschen, welche sie an des Kindes Nühe oder an seine Kermel nähern; dieß sollen starke Verwahrungsmittel gegen Krankheit seyn. Lobt ein Besuchender das Aussehen eines Kindes und es wird nachher krank, so kommt er gleich in den Ruf eines scheelsichtigen Beschreibenden und dagegen braucht man ein Kleidungsstück von ihm, welches man mit Kressensaamen in einer Kohlenpfanne verbrennt und dabei um

das Kind herumgeht. Wer in solchem Rufe steht, den hält man fern.

Noch eine andere Ceremonie haben sie, welche den Zweck hat dem Kinde einen Namen zu geben. Ist der Vater eines Kindes in guten Umständen, so bittet er seine Freunde zusammen und gibt ein Fest. Auch müssen einige Molлахs dabei seyn, und ist nun die Gesellschaft vollständig, so wird Zuckerwerk hereingebracht und gegessen. Auch das Kind wird in die Gesellschaft gebracht und neben einen der Molлахs gesetzt. Dann gibt der Vater des Kindes fünf Namen an, wovon jeder besonders auf ein Stückchen Papier geschrieben wird. Diese Papierstreifen werden entweder in den Koran oder unter die Erde des Fußteppichs gelegt. Das Fatah, welches das erste Capitel im Koran ist, wird gelesen; nun wird ein Papiersstückchen vom Vater herausgerissen, wie es eben trifft, und das Kind bekommt den Namen, der darauf steht. Ein Molлах nimmt das Kind auf, spricht ihm den Namen ins Ohr und legt das Papier auf seine Windeln. Nun spenden die Verwandten des Kindes Geld und andere Geschenke, und diesem uralten Brauch nennen sie Munema. Häufig auch schlachtet der Vater des Kindes ein Schaf, von dessen Braten den Armen etliche Portionen verabreicht werden. Wenn des Kindes Haupt geschoren wird, haben sie gleichfalls einige religiöse Gebräuche.

## Scenen aus dem chinesischen Kriege.

### 3. Eroberung von Ningpo und Aufenthalt daselbst. — Expeditionen nach Tsin-kan (Yew-pow) und Tschi-ti.

(Fortsetzung.)

Jeden Mittwoch war große Parade auf einem weiten Plage, den wir den Glockenpagodenplatz nannten, von einer ungeheuren Mauer, die man aus einer Pagode in der Nähe der in Casernen umgewandelten öffentlichen Gebäude genommen hatte; die Mauer schloß man als gute Wende nach Calcutta, die Häuser wurden geschont und nicht niedergeworfen. Der General kam stets in voller Uniform, und die Officiere mußten, wenn auch nicht in Gala, sämmtlich anwesend seyn. Schaaren von Chinesen sammelten sich als Zuschauer, und bei schönem Wetter wurde der Platz auch zum Exerciren benutzt; das einzige Mandchur aber, das den Chinesen zu gefallen und sie in Verwunderung zu setzen schien, war die Formirung eines Carre's; sie lachten stets darüber, und konnten nicht begreifen, was diese Bewegung bedeuten sollte.

Das Vertrauen war jetzt völlig hergestellt, der Markt besserte sich täglich und wir konnten uns alle möglichen Lebensmittel verschaffen. Milch war ein Luxusartikel, den wir uns das Jahr zuvor in Tschusan nie hatten verschaffen können und auch jetzt nur mit Mühe verschafften, denn sobald die Spitzhaken merkten, daß wir einen ziemlichen Werth darauf setzten, verlästigten sie die Milch auf alle mögliche Weise und ließen sie sich sehr theuer bezahlen. Geflügel dagegen war wohlfeil und gut, vier bis fünf Stück für einen spanischen Thaler. Schafffleisch, oder wohl richtiger gemästetes Flegenschaff, war wohlfeil, Fische, gefalgene und frische, gab es in Menge. Frisches Rindfleisch wurde täglich den Truppen ausgetheilt; jedes Regiment erhielt, je nach der Größe, zwei oder drei Ochsen; das Rindfleisch war nicht sehr gut, gab aber wenigstens



vortreffliche Suppen. Ochsen waren selten und nicht sehr fett. In Ningpo mußten wir häufig einige der angesehenen Einwohner bei uns als Wessel behalten, bis man uns wieder Ochsen lieferte. Dieß Verfahren zeigte sich viel passender, als das Ausfenden von Bourgeoispartien, denn vor diesen wurde alles Vieh weggetrieben und selbst das Geflügel vertriebt.

Stillschwerweise mußten wir zu diesem Auskunftsmittel nur selten Zuflucht nehmen, und sobald die Chinesen sich von ihrem Schrecken erholt hatten, brachten sie gewöhnlich von freiem Stück Vieh Lebensmittel auf den Markt. Hühnererler waren selten, dagegen konnte man sich Entenreichlich verschaffen, und unsere Leute zogen sie auch den Ersten vor. Statt den Soldaten schlechten Zwieback zu geben, zahlte man ihnen den Werth in Geld, acht Pence jedem, was völlig hinreichte, chinesisches Brod und Gemüse zu kaufen. Das Brod der Chinesen ist sehr gut, wird aber auf eine von der unsrigen sehr verschiedene Art gemacht, denn wenn es zu einer hinreichenden Festigkeit geknetet ist, wird es gedampft, nicht gebacken. Man gießt Wasser in einen offenen eisernen Kessel und stellt Haarsiebe darauf, die mit einer besonderen Art Blätter ausgelegt sind, und worin das Brod fünf oder sechs Lagen übereinander aufgeschichtet ist, die der Dampf nach und nach alle durchdringt. Das Brod wird indeß sehr verbessert, wenn man es nachher röstet.

Viele Läden waren in den Hauptstraßen geöffnet, aber wenig zum Verkauf ausgetreten, außer kleine Sachen, chinesische Münzen, Gemälde und Spielzeug. Einige der Malereien waren merkwürdig, die Farben schön, aber keine Idee von Perspective. Ich bemerkte ein großes Waarenlager von Porzellan, sah aber kein so gutes, als das Jahr zuvor in Tschusan, obgleich man uns dort sagte, daß alles aus Ningpo komme. Eine Straße war ganz von Weidenhändlern bewohnt, und einige Häuser enthielten sehr schöne Bettstellen, Tische und Stühle von merkwürdigen Formen, schön gestrichelt und mit Figuren von Elfenbein und verschiedenen Holzarten ausgelegt. Sie hatten diese Sachen vor unserer Ankunft nicht fortgeschaffen können. Ihre eisernen Instrumente, wie Meißel, Meis u. dgl., sind, obgleich ihre Eisenfabrikation nicht gut ist, vortrefflich, und man erhält sie auch sehr scharf. Statt einer Handsäge gebrauchten sie eine Art runder Säge, und eine besondere für ganz feine Arbeit, die ich für mit dem Meißel gearbeitet gehalten haben würde, wenn ich nicht die Anwendung der Säge gesehen hätte. Die Klinge besteht bloß aus einem Stück Messingdrath, der vermittelt eines scharfen Instruments zackig gemacht wird. Soll irgend etwas in Holz ausgeschnitten werden, so zeichnet man das Muster auf, bohrt ein Loch in das Holz, steckt den Metalldrath hindurch und befestigt ihn an der Handhabe, und die Zeichnung wird dann mit der größten Genauigkeit und Sorgfalt ausgeschnitten. Für alle gröbere Arbeit brauchen sie eine kleine, am einen Ende abgerundete Art, die ihnen als Krummhauhe dient. In friedlichen Zeiten müssen die Straßen einer chinesischen Stadt einen sehr schönen Anblick darbieten durch die Art, wie die Häuser bemalt und vergolbt sind. Das Innere der Läden ist durch Schirme, die sich quer über die Straße erstrecken und vom Handbalken gehalten sind, gegen die Sonne geschützt. Diese Schirme bestehen aus Matten, oder, um Licht einzulassen, aus fein geschabten Aupferschalen, die wie Seuperglas in Rahmen gesetzt sind.

Wir ließen eine Menge Schneider für uns arbeiten, die, wenn sie ein gutes Muster vor sich hatten, ihre Sach. n. recht gut machten; die

Muster darstellten aber keine Hosen oder Hied eingeseht haben, denn sie ahmten dasselbe genau nach. Unsere Handschuhe schenken sie am meisten in Verlegenheit; ihre ersten Versuche, dieselben nachzumachen, lieferten allerdings grotesk aussehende Dinge, da wir aber aus um einen modischen Auszug nicht sonderlich kümmerten, und sie dem Zweck, und die Hände warm zu halten, entsprachen, indem sie mit Fell ausgefüllt waren, so nahmen wir sie mit Vergnügen. Nur einer brachte ein Paar zu Stande, das englischen Handschuhen vollkommen glich. Diese Schneider waren fast die einzigen Gewerksleute, welche die Stadt nicht verließen, und sie hatten immer vollauf zu thun.

Eines der öffentlichen Gebäude war ein ungeheures Kornmagazin, dessen Inhalt an die Chinesen sehr unter dem Marktpreis verkauft wurde. Man ließ einige wenige miteinander hinein und einen Sad, so groß sie wollten, füllen, und wenn sie heraustramen, mußten sie einen spanischen Thaler zahlen. Anfangs suchten sie alle schlechtes Geld herzugeben, wenn man es aber entdeckte, so suchten sie nur und zogen gutes Geld heraus, das sie für den Fall der Entdeckung mit sich führten. Ihr Eifer, hineinzu kommen, und die große Anzahl, welche stets die Thüre umlagerte, führte einige komische Scenen herbei. Es war ein Drängen und Stoßen, wie an einem Markttage; sie schlugen mit großen Bambusstöcken aufeinander zu und der Stärkere warf den Schwächeren zur Seite. Dabei gab es, wie natürlich, blutige Köpfe, und unsere Soldaten konnten nur mit der größten Mühe das Hervordringen einer großen Anzahl abhalten, in welchem Fall wir uns dann umsonst nach Zahlung umgesehen hätten. Das Schauspiel war für uns höchst belehrend; die ungeheure Laß Getreide, die ein Mann allein auf seinen Schultern hinaustrug, war wirklich außerordentlich. Gleich außerhalb hatte er eine Menge Helfer, stand aber auch in Gefahr, von denen, die kein Geld hatten oder nicht hineinkommen konnten, beraubt zu werden.

Zu dieser Zeit waren eine Menge schlechte Thaler im Umlauf, und es erforderte große Uebung diese zu entdecken, denn die Chinesen verfielen das Fälschen aus dem Grunde. Einige dieser Thaler waren von Kupfer und bloß mit Silber angelocht, andere waren gespalten, das Silber herausgenommen, durch Blei und Kupfer ersetzt und wieder so gut aneinander gelötet, daß man nichts bemerken konnte. Anfangs wollten die Chinesen von uns nichts als gezeichnete Thaler nehmen, welche ich spanisch fand, da aber jeder, der sie empfängt, sein Tschop oder Zeichen darauf setzt, so sehen sie mit der Zeit ganz zerstückt aus. Die Chinesen fanden indeß bald, daß mexicanische und peruanische Thaler eben so schwer waren als andere. Kupfen wollten sie anfangs nicht, da sie ihren Werth nicht konnten, nahmen sie aber bald eben so gut als Thaler. Die Kaufleute und die Opiumschiffe stecken stets einen Wechsel an, der alles eingezahlte Geld untersuchen muß. Diese sind im Zählen und Erproben der Münzen sehr gewandt, lassen sie rasch durch die Finger laufen und finden das schlechte Geld selbst im Finstern durch den Klang heraus.

(Fortsetzung folgt.)

Knochen fossiler Thiere im südlichen Rußland. In Nr. 13 und 14 des Bulletin de la classe physico-mathematique de l'acad. imp. des sciences zu Petersburg finden sich von Prof. Nordmann zahlreiche Ortsangaben über die Auffindung fossiler Knochen von Elephanten, Rhinocerosen, von einem Cetotherium (verschieden vom den Walrissen) u. dgl. Die Mehrzahl derselben ist gesammelt in einem besondern Local der Vorkasse zu Dnest.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 April 1843.

## Der neue Negerhandel.

Ueber diese wichtige Angelegenheit sind neue Documente zur öffentlichen Kenntniß gekommen, welche für die fernere Entwicklung des Verhältnisses zwischen Afrika und Amerika von hohem Interesse sind. Das erste ist eine Depesche des englischen Colonialministers, Lord Stanley, an den Gouverneur von Sierra Leone, Macdonald, vom 6 Febr. d. J., worin er ihm die nöthigen Instructionen ertheilt, wie es mit der Ueberführung afrikanischer Arbeiter nach Westindien gehalten werden solle. Vorsorge ist durch die Aufsicht der Regierung getroffen, daß nur gesunde Leute übergeführt, daß ein gehöriges Verhältniß zwischen den Geschlechtern beobachtet, und daß nur freiwillige Auswanderer angenommen werden sollen. Wie es mit dieser Freiwilligkeit steht, darüber haben wir und früher schon ausgesprochen; wer einen Begriff von der Stupidität und Willenlosigkeit der Mehrzahl eingebornen afrikanischer Neger hat, der kann über diese vorgebliche Freiwilligkeit nur die Achseln zucken, wären auch nicht die afrikanischen Häuptlinge da, welche, wenn sie auch nicht fremde Neger mit Gewalt zusammenreiben, doch wenigstens durch Geschenke demogen werden müssen, ihre eigenen Unterthanen auswandern zu lassen. In Bezug auf Afrika besteht also der Sklavenhandel nach wie vor, aber die ausgeführten Neger werden auf der Ueberfahrt besser behandelt und versorgt werden, und werden sich in Westindien wohl wahrscheinlich auch besser befinden, als in ihrer alten Heimath.

Lord Stanley legt seiner Depesche eine Note des spanischen Ministers der auswärtigen Angelegenheiten vom 20 December 1841\*) bei, worin sich dieser über die Heuchelei und den Vertragsbruch der Engländer, welche einen neuen Sklavenhandel begonnen hätten, beklagt; ferner ein von ihm selbst verfaßtes Schreiben an Lord Aberdeen vom 2 Febr. 1842, worin die Ausführungen des spanischen Ministers widerlegt werden. Wir

\*) Das Datum dieser Note trifft wunderbarlich genug mit dem Datum des Abschlusses des berühmten Bismarckvertrags gegen den Sklavenhandel zusammen, welchen später Frankreich nicht ratificirte.

haben von diesen Ausführungen nur eine einzige aus, weil sie die westindische Seite der Frage ins Auge faßt. Es ist nämlich in dieser Note behauptet, die übergeführten Neger würden 14 oder 15 Jahre lang gezwungene Arbeiter in Westindien seyn. Dieß stellt Lord Stanley durchaus in Abrede, und der Wortlaut des Befehls mag auch für ihn sprechen; wie kommt es aber, daß die aus Sklavenschiffen weggeführten Neger notorisch auf 7 Jahre an Plantagenbesitzer vermiethet wurden? wenn dieß geschah, so wurden sie auch zur Arbeit gezwungen. Wir lassen indeß diesen Punkt als noch unentschieden stehen, und wenden uns zur dritten Seite der Frage, nämlich zu der Einwirkung, welche der neue Sklavenhandel auf Brasilien haben muß.

Die Engländer werden nie den Vorwurf von sich abwälzen können, daß sie hinsichtlich der Verträge zur Unterdrückung des Sklavenhandels eigennützige Absichten verfolgt haben. Denn wenn sie bloß aus Menschenliebe handelten, so durften sie nur das Beispiel Dänemarks und Nordamerika's nachahmen, und den Sklavenhandel bloß für sich abschaffen, ohne sich um das Thun der andern zu kümmern; damit aber wäre ihnen nichts gebüht gewesen. Ihre Uneigennützigkeit wird nun abermals auf die Probe gestellt. Wir haben früher (s. Nr. 340 vom vor. J.) angeführt, daß Brasilien nicht mehr in seiner jetzigen Lage bleiben kann, daß es nothwendig Arbeiter haben muß, und daß es früher schon darauf drang, eben so wie England freie Schwarze aus Afrika nach Brasilien zu führen. Dazu ist nun im Hause der Repräsentanten zu Rio Janeiro von Ant. Per. Riboncas der officielle Antrag am 7 Januar d. J. gestellt worden. Daß derselbe im Hause der Repräsentanten durchgehen wird, leidet kaum einen Zweifel, denn das Bedürfniß an Arbeitern ist zu groß; aber wird England es dulden? Die Frage wird wohl davon abhängen, welche Bedingungen der künftige Handelsvertrag mit England enthalten soll: ist derselbe günstig für England, dann wird dieß hinsichtlich der Bedingungen, unter welchen es eine Emancipation von Sklaven als gültig annimmt, und in Folge dessen die Uebersiedlung der Schwarzen gestattet, sich auch sehr gelinde erweisen. England hat also das Mittel in Händen Brasilien zu zwingen, in seine Forder-

zungen hinsichtlich des Handelsvertrags einzugehen, widrigenfalls ihm die Mittel zur weiteren Blüthe fortwährend abgechnitten werden. Es fragt sich nur, wie lange dieser Zustand des Zwanges, den England ausübt, noch dauern kann, und ob sich Brasilien nicht am Ende den Franzosen und Nordamerikanern in die Arme werfen muß.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 21. Morgab und Ellid.

Als wir Schiras verließen, war die Hitze so groß, daß am Tage zu reisen unmöglich gewesen wäre, denn die perfische Juliusonne entsandte die glühendsten Strahlen. Rücken und Karanteln stachen und schreckten uns sehr. Als wir Persopolis erreicht hatten, wurde beschlossen, einen Rasttag allda zu halten, obwohl wir früher schon die weltberühmten Ruinen der alten Perserstadt besucht hatten. Den sehr engen Eingang in das erste, von Charbin beschriebene Grabmal ließen wir durch unsere Schanzgräber räumen, krochen auf dem Bauch hinein, und fanden die von ihm erwähnten Sarkophage. Freund Gordon ließ einige Landknechte vorn an der Treppe, welche ich vorher hatte räumen lassen, graben, und brachte einige Bruchstücke zu Tage. Unter anderen fand er einen Stein, worauf ein zweispänniger Wagen von einem aufrecht stehenden Mann gefahren wird; ein anderer von einem aufgedummten Pferde; beide so sauber gehalten, daß alles einzelne am Geschirre genau gezeichnet werden konnte.

Von hier ging es zunächst nach Sewun. Wir lagerten uns dicht am Ufer des Sewunflusses, der sich durch ein enges Thal in die Ebene Merdascht windet und oberhalb Katabad in den Wendemir fließt. Das Thal, wo wir anhielten, ist mit wildgestalteten Bergen umgeben und mit der Süßholzpflanze bedeckt, welche die Perser Sus nennen, die Khorschten und andere Nachbarstämme aber Kameldorn, weil diese Thiere sie vor allen andern Pflanzen gern benagen. Das Kraut desselben bewirkt einen leichten, schaumigen Speichel im Munde, der dem Thiere sehr zu behagen scheint. Das Dorf selbst lag unfern von unserm Lagerplatze auf einer Anhöhe, war aber ganz menschenleer, denn alle Bewohner lebten dormalen in Zelten, manche einstweilen auch in Hütten aus rohen, in die Erde geschlagenen, mit Baumzweigen und Gentie überdeckten Pfählen. Dieß thun sie, um dem Flusse näher und kühler zu wohnen, als im Dorfe. Sewun gehört zu dem Boluk oder dem Amte von Hafref, welches 21 Dörfer umfaßt und unter der Gerichtsbarkeit des Mirja Mohammed Ali steht, desselben, der in Merdascht Landesfeger ist. Der Sohn dieses Mannes kam dem Gesandten entgegen und entschuldigte seinen Vater, der noch ausdrückte von einer langen, mühseligen Reise. Wirklich sahen wir ihn auch, als wir an das Dorf kamen, unter einem Schoppe fest schlafend auf dem Boden, einem Speer ihm zu Häupten, welches noch jetzt, wie zu Sauls Zeiten, die Stätte bezeichnet, wo ein Mann von Bedeutung ruht. 1 Sam. XXVI. 7.

Auf der Ebene von Remin bemerkten wir Trümmer, welche die Perser für Ueberbleibsel von einem Schlosse Bahrams hal-

ten. Wir kamen auch an einem Lagerplatze von Jliats vorüber, deren Seite ganz in regelrechter Reihe aufgeschlagen waren und wie Wespennester aussahen. Alles Wolk kam heraus und anzugassen. Von Remin gelangten wir nach Morgab und machten einen Absteher links, um die Resched Suleiman zu sehen. Auf der Seite, dem Kibleh gegenüber (dem Punkte, wohin sich die Mohammedaner beim Gebete wenden) ist die Mauer mit Bildwerken und einer arabischen Inschrift versehen, und in einer Ecke fanden wir eine Sammlung ständiger Handschriften, meist Abschriften aus dem Koran, außer einer Menge kleiner Weihgeschenke, zinnerne Lampen und andere Gefäße, welche gewöhnlich an heiligen Plätzen der Muselmänner zu finden sind. Der Körper des Heiligen soll, wie man uns versicherte, im Dache des Gebäudes sich befinden.

Die Ueberbleibsel zu Morgab Insgesamt, nämlich das Grabmal, die Säulen und Pfeiler, das Bildwerk, die Pfeilerinschriften, der Feuertempel und die Mauer auf dem Berge sind Denkmäler, welche beweisen, daß hier eine bedeutende Stadt gestanden haben muß. Die Berge umher sind mit Weinstöcken besäugt und die Stadt selbst hat viele neue Wohnhäuser erhalten, was vorthellhaft und überraschend absteht gegen das Trümmerhafte und Verfallene so vieler andern perfischen Städte und Ortschaften. Dieser Bezirk ist seit fast sechshundert Jahren in den Händen einer Familie arabischen Ursprungs, deren jetziger Häuptling Wga Chan ist. Dieser Umstand erklärt einigermaßen das verhältnißmäßig blühende Aussehen, denn wo nur ein Araber ist, scheint er auch seine patriarchalischen Tugenden nicht zu vergessen.

Ganz Persien — und dasselbe gilt von allen Ländern wo Nomaden sind — ist, nach der Erfahrung der Zeitalter, im heißen und kalte Gegenden eingetheilt worden. In den südlichen Landschaften Persiens werden sie mit den zwei altpersischen Worten bezeichnet, die heißen „Dschermesir“, die kalten „Sersdesir“. Im Norden, wo die tatarischen Kriegeindrücke einen bleibenderen Eindruck hinterlassen haben, braucht man die tatarische Bezeichnung „Kischlak“ für heiße, und „Jailak“ für kalte Gegend. Ein schönes Jailak, welches gute Weiden und Wasser in Fülle hat, wird von den Jliats besonders hoch gehalten, und sie treiben ihre Heerden auf die höchsten Berge, wo dieser reiche Segen ausgeschüttet ist.

Am folgenden Tage kamen wir nach Delu Nejar, einem noch in der kühlen oder kalten Gegend gelegenen Dorfe. Wir können das beweisen, denn wir sahen und gendrygt, der Morgensfrische wegen unsere Oherböcke anzuziehen. Um Mittag ging ein starker Wind aus Nordost. Wir sahen manche seltene Vögel, besonders einen, der in allen nördlichen Landschaften häufig ist; er hat eine wargige Haut um das Auge, einen gewölbten Armmischnabel und die Flügel unter den Federn. Männchen und Weibchen haben einen kleinen Sporn am Fuße. Sie haben einen sanften Gesang im Fluge und nisten in den Bäumen und Büschen der Ebene. Die Perser nennen diesen Vogel Sin Sinch, die Türken Bokara; sein Fleisch soll sehr wohlsmekend seyn und ist ein persisches Festgericht.

Die Lage der Stadt Ellid zeichnet sich durch einen Wald

großer Bäume aus, welcher eine grüne Strecke bildet, wie man sie in diesen Districten Versien nicht häufig sieht. Als wir diesen Fleck betraten, wurden wir überrascht und erfreut von den großen, herrlichen Bäumen und dem schönen Baumschlag. Alles sah hier blühender und gedeblicher aus als in den höherliegenden Dorfschaften. Die schönsten Bäume in der Eklider Gemarkung sind der Walnussbaum, wovon wir die herrlichsten Arten sahen, der Mahholder mit weit ausgehenden Ästen, die Weide, die Pappel, die Fichte und vielerlei Obsthäume. Aus einem solchen Baumdickicht erhoben sich in malerischen Formen die Thürme von Eklid. Der Hauptfluß, der diesen fruchtbaren Fleck wässert, entspringt eine Meile südwestlich von den unbewohnten Theilen des Waldes und strömt bedeutend stark unter einem von Bäumen beschatteten Felsen hervor. Er ist fischreich und soll ein Wunderwerk des Propheten seyn, und wiewohl dieser Prophet nie in Eklid, überhaupt nicht in Versien war, so zeigten unsere Führer und doch eine von ihm im Felsen abgedrückte Hand und führten, wenn wir über ihre Leichtgläubigkeit lächelten. Der ganze Fleck, mit Fischen und allem, wird als heilig angesehen; freilich wäre Eklid ohne ihn eine Wüste.

### Die Heuschrecken in Südrussland.

(Aus: Life of a travelling physician.)

Es war etwa 3 Uhr Nachmittags und in der Ferne erhob sich ein Hügel, der erste den wir seit Lemberg gesehen hatten; ich saß außen in der Kalesche und bemerkte bald eine große, schwarze Wolke. Anfangs hielt ich es für eine Gewitterwolke, nur setzte mich der Umstand in Verwunderung, daß diese Wolke sich bald verlängerte, bald zusammenzog. Auf einmal hielt der Wagen, und Graf . . . der im Fond saß, rief mir zu: „sehen Sie die schwarze Wolke dort, Doctor? Das sind Heuschrecken. Wir werden bald hören, was sie für Verheerungen anrichten, ehe wir nach Odessa kommen. Wehe dem, auf dessen Feldern sie sich niederlassen, kein grünes Blatt wird übrig bleiben.“ Bald verloren wir die Heuschrecken aus dem Gesicht, als wir aber Sewerinowka erreichten, wo der Oheim des Grafen . . . wohnte, hatten sie sich dort bereits eingefunden; der alte Graf, ein bagerer, schwacher alter Mann, aber von sehr geschliffenen Sitten, kam uns entgegen und sagte: „Sie kommen, um mich für dieß Jahr ruhmirt zu sehen; die Heuschrecken sind in meinem Garten und auf meinen Feldern, und meine armen Bauern werden keine Kornähre einzuhelfen haben. Sie sind alle ausgezogen, um mit Klappern den Feind zu verjagen, es ist aber alles umsonst; wir haben nicht genug Hände, um eine solche Armee zu schlagen; kommen Sie in den Garten, und sehen Sie, wie dicht dieselben den Boden und die Bäume bedecken.“ Für jeden, der nicht Augenzeuge war, ist der Anblick, den der Garten bot, unglaublich. Der ganze Boden war knochentief mit diesen Insecten bedeckt, die über einander hinflatterten, aber alle in derselben Richtung fortschritten. Sie ließen nicht auf

sich treten, sondern flogen mit einem zischenden Geräusch auf, aber die Hauptmasse hin, und ließen sich im Vortrad nieder. Dieß ist auch die Art, wie sich der ganze Zug niederläßt: die ersten senken sich zu Boden, die nächsten gehen über sie hinaus und so fort, bis die letzten im Fluge die vordersten auf dem Boden geworden sind. Der Anblick der Bäume ist höchst merkwürdig; die italienischen Pappeln sahen aus wie Trauerweiden, da die leichten Zweige durch das Gewicht der Heuschrecken niedergebogen waren. Mehrere Bäume waren bereits völlig kahl, denn die Heuschrecken zerstört mehr als sie frisst, indem sie die Stiele der Blätter abnagt, so daß die Blätter auf dem Boden fallen. Ihre Zerstörungswerkzeuge müssen überdies sehr kräftig seyn, denn der Stängel einer Sonnenblume ist bald durchgenagt.

Das Insect ist zu wohl bekannt, als daß man es beschreiben dürfte; es gibt mehrere Arten, aber die kleine mit blaßrothen Flügeln ist die gefräßigste. Ihre Beine sind lang, aber doch nicht zum Springen gemacht, wie bei unsern Heuschrecken, vielmehr gehen sie sehr langsam und wie es scheint unter Befehl eines Anführers. Beim Fliegen erheben sie sich nicht gerade sehr hoch in die Luft, doch vermeiden sie mit Menschen in Berührung zu kommen; auch bewegen sie sich bald aufwärts, bald abwärts. Jedes Weibchen legt 80–100 Eier, welche nur etwa ein sehr milder, nasser Winter in der Entwicklung föhrt. Was die gute Absicht derjenigen, die sie in ihrem Larvenzustande zu vernichten suchen, hindert, ist der Wandergelst dieser Insecten; sie kommen von ferne her aus unbewohnten Ländern, und es ist ein seltsamer, aber wenigstens in Odessa durch die Erfahrung bewährter Umstand, daß sie nur in Perioden von 7 Jahren kommen; sie erscheinen am Ende des siebenten Jahres, bleiben dann 7 Jahre im Lande, gehen wieder, und nun sieht man sieben Jahre lang nichts von ihnen. Ich habe dieselbe Bemerkung in einem Werk über Syrien gefunden, und es wäre merkwürdig, Nachforschungen anzustellen, ob die Ankunft und der Abgang in diesen Ländern zusammenfällt. Man behauptet, daß wenn sie alles Grün abgefressen haben, sie aus Hunger einander selbst anpöden, und die Schwachen und Verwundeten die Beute der Stärkern werden.

### Proceffe in brittisch Indien.

In einer Sitzung der statistischen Gesellschaft in London las Obrist Eyles einen Auszug aus officiellen Actenstücken der ostindischen Compagnie über Proceffe und Verbrechen in Indien. Dort haben alle Gerichtsbeamten, europäische und einheimische, fixe Besoldung, und die Regierung erhebt nur eine Abgabe durch Stempelpapier, wovon der Vogen von 1 Anna (¼ R.) bis auf 2000 Rupien (2400 R.) steigt. In den nordwestlichen Provinzen mit einer Bevölkerung von 32 Millionen ist die Zahl der Proceffe 50,000 jährlich, also einer auf 840 Seelen; die mittlere Dauer eines Proceffes ist 4 Monate 10 Tage. Von diesen Proceffen betrafen 10,357 Streitigkeiten über Landbesitz, 44,067 Schuldsachen, 110 Religions- und Kasenverhältnisse u. Bengalen mit einer Bevölkerung von 40 Millionen hatte jährlich 105,000 Proceffe, also kam einer auf 381 Personen. In der Präsidenschaft Madras kamen vom



1. Juli 1839 bis 30. Juni 1840 bei einer Bevölkerung von 13,046,484 Seelen 42,032 Criminalproceß vor, also einer auf 621 Seelen. Hinrichtungen hatten 32 statt. In Bengalen kam nur eine Verurtheilung auf 935 Seelen und die Zahl der Hinrichtungen betrug 23, während in England im demselben Jahre bei einer viel geringeren Bevölkerung 77 Menschen hingerichtet wurden.

## Scenen aus dem chinesischen Kriege.

### 3. Eroberung von Ningpo und Aufenthalt daselbst. — Expeditionen nach Jiu-jau (yew-yow) und Tsi-ti.

(Fortsetzung.)

Wir waren alle in großer Noth wegen Mangels an indischen Bedienten; viele Officiere nahmen Chinesen an, wurden aber unwandelnbar befohlen. In den letzten drei Monaten, daß wir uns in Ningpo aufhielten, hatte ich einen solchen, einen häßlichen, vermorrnen Durschen, der mich jedoch nie befohl, was ich nicht von ihm erwartet hätte. Ich kaufte ihn Monf. Cassite, er verstand sich dazu mich zu begleiten, wenn wir Ningpo verlassen würden, als aber die Zeit heranfam, reute es ihm demnach. Die Soldaten hatten eine Menge Knaben, die stets um die Caserne her sich aufhielten, und ihnen beim Kochen und Spreisetragen behülflich waren. Diese Kinder sind sehr klug und saßten das Englische rasch auf; fast alle die jungen Ekelme konnten vortreflich englisch sprechen.

Eine Anzahl kleiner Pferde war in der Stadt weggenommen worden, da die Eigenthümer, die chinesische Cavallerie, sie zurückgelassen hatten; die Artillerie wählte die besten davon aus, um sie zum Vortrassen der Kanonen zu benützen. Man machte Peilscheit für sie, spannte sie ein und sie gewöhnten sich bald an Jochen. Diese Pferde sind kräftige kleine Thiere und gehen auf rauden schwelzigen Pfaden ungemein sicher. Statt ihnen den Hegal Straß zu halten, muß man sie ruhig gehen lassen, sie werden nie einem falschen Schritt thun. Sie sind gewohnt Treppen hinauf- und hinabzugehen. Die Chinesen beschlagen sie nie, denn bei dem eigenthümlichen Bau der Wege und dem Pflastern derselben mit großen Steinen würde nur die Sicherheit ihres Fußtrittes leiden.

Am 22. December wurden drei Grenadiercompagnien und etwas Artillerie auf dem Dampfboote eingeschifft, und einige Eresoldaten folgten in den von den Dampfschiffen aus Schlepptau genommenen Booten. Wir fuhren den nördlichen Arm des Ningpo-Flusses hinauf nach einer Stadt Jiu-jau, wo die Chinesen bereits 3000 Mann Truppen gesammelt und große Vorräthe von Korn zusammengebracht hatten. Auch hatten sie Pallisaden in dem Flusse eingrammt, um uns zu hindern sie zu Wasser anzugreifen; 45 englische Meilen oberhalb Ningpo fanden wir die erste Pallisadenreihe, die in der Nähe aufgestellten chinesischen Soldaten rohm bei dem ersten Kanonenschüssen und am 27. December Abends kamen wir zu Jiu-jau an, wo wir in einigen Häusern am Flußufer einquartiert wurden, da es zu spät war, an diesem Abend noch etwas zu unternehmen, und wir nicht wußten, ob der Platz vertheidigt werden würde oder nicht.

Am Morgen frühnte das Volk aus den Thoren und sagte, die Soldaten seyen vor drei Tagen abgezogen. Wir stiegen auf kleinen Widerstand, aber auf eine Abtheilung, die um die Mauern hingog, wurde plötzlich von chinesischen Soldaten geseuert, die, wie es schien,

sich nur auf der Stadt gezogen hatten. Alles verfolgte sie, denn sie liefen schon nach einigen Salven davon, und die Verfolgung ging etwa 7 (engl.) Meilen weit über den Schnee hin, der an manchen Orten drei bis vier Fuß tief lag. Diese Jagd bot ein seltsames Bild dar wegen des Contrastes der englischen und chinesischen Uniformen und des Laumrins der Reute, die auf dem ungleichen Grunde keinen festen Fuß fassen konnten. Wir vermochten die Chinesen nicht einzuholen, da sie das Land zu genau kannten, und wenn wir ihnen zu nahe auf den Leib kamen, Waffen und Kleidung wegwarfen. Das Wetter war ausnehmend kalt, da der Thermometer bedeutend unter dem Gefrierpunkt stand, man fühlte aber nichts desto weniger, namentlich bei starker körperlicher Anstrengung, die Kraft der Sonne, und um so empfindlicher war uns die Kälte in unser vorliegend, ziemlich luftiges Quartier, da der Thermometer in der Nacht auf 13° F. (— 7½° R.) fiel und wir mit warmer Kleidung schlecht versehen waren.

Wir zerstörten die Arsenale, öfneten die Kornmagazine dem Volk, um auf dem Rückwege eine andere Stadt, Tsi-ti, anzugreifen. Auf dem Wege dahin stiegen unsere Boote auf das chinesische Postschiffen, das ganz in derselben Weise wie die europäischen eingerichtet war und Briefe für die verschiedenen Städte in der Nachbarschaft enthielt. Hr. Gählfass nahm es zu sich, um zu sehen, ob sich Nachrichten darin finden, es enthielt aber nur Bündel der Sinking Zeitung und Colette des Kaisers, und nichts von besonderer Wichtigkeit. — Wir erreichten Tsi-ti bei Nacht, landeten aber erst am folgenden Tage, da Niemand genau die Lage der Stadt kannte, welche vier Meilen vom Blasse entfernt und mit Mauern umgeben war, deren Thore offen standen. Da wir keine Soldaten fanden, öfneten wir die Kornhäuser dem Volke, kehrten dann nach unsern Dampfbooten zurück und langten am 31. December Abends wieder in Ningpo an, froh wieder in unser warmes, bequemes Quartier zu kommen, denn Kriegsmärsche bei 16° F. (— 7° R.) sind eine ziemlich beschwerliche Sache.

Wenn wir nicht im Dienste waren, gingen wir häufig hinaus auf die Jagd und schossen Hasen, Schnepfen und wilde Enten, die es in Menge gab. Wir stiegen nie auf einen chinesischen Jäger, obwohl sie gleichfalls auf die Jagd gehen mußten, da man Hasen und Rehe auf den Märkten findet; wie sie es freilich mit ihren Luntenschnitten machen, ist nicht leicht zu sagen. Unser Tages stieg ich zu meinem nicht geringen Vergnügen auf zum Fischen abgerichtete Bögel. Es waren ihrer 45 in 7 kleinen Käthen, und es war äußerst interessant sie untertauchen und den Fisch heraufbringen zu sehen. Sie haben einen locker befestigten Ring um den Hals, um zu verhindern, daß sie nicht verschlingen, was sie fangen. Eine Schnur läuft vom Ring an den Fuß, und wenn ein Vogel den gefangenen Fisch nicht sogleich bringt, so wird er an dieser Schnur gezogen und mit einem langen, oben gebogenen Bambus ins Boot herangehoben. Sind die Bögel mäßig, so gibt man ihnen einen Schlag mit dem Bambusstab, und alle gehen sogleich ins Wasser. Wenn sie müde sind, springen sie auf die Seitenwand des Bootes und ruhen aus, hüten sich aber wohl, nicht alle auf eine Seite zu liegen, damit der Nachen in gehrigger wackriger Lage bleibt. Sie gehören zu derselben Art, wie unser Wasserrabe (*pelecanus carbo*).

(Fortsetzung folgt.)

Der Zusammentritt der britischen Naturforschergesellschaft zu Gork ist auf den 17. Aug. anberaumt. (Litt. Gaz. 1. April).

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 April 1843.

### Die Maragaten.

(Aus Borrow's: Bible in Spain.)

Dies ist vielleicht die eigenthümlichste Rasse in der bunte schwärzigen Bevölkerung Spaniens; sie haben ihre eigenen Sitten und eigene Kleidung, und verheiratheten sich nie mit den Spaniern. Ihr Name deutet ihren Ursprung an, denn er bedeutet „Maurische Gotthen“ und noch heutiges Tags unterscheidet sich ihre Kleidung wenig von der der Mauren in der Berberei, denn sie besteht aus einer langen, enganliegenden, an den Lenden durch einen breiten Gürtel gehaltenen Jacke, weiten, kurzen Hosen, die am Knie enden, Stiefeln und Samaschen. Sie scheeren ihr Haupt, so daß nur ein schmaler Kranz von Haaren unten stehen bleibt. Wenn sie den Turban trügen, könnte man sie kaum von den Mauren unterscheiden, so aber tragen sie den Sombbrero oder breiten Schlapphut Spaniens. Es ist kaum zu zweifeln, daß sie ein Ueberrest jener Gotthen sind, welche sich auf die Seite der Mauren schlugen, deren Religion, Sitten und Kleidung annahmen, und mit Ausnahme der ersten auch in bedeutendem Grade bis jetzt behalten haben. Es ist indeß augenscheinlich, daß ihr Blut sich nie mit dem der wilden Kinder der Wüste vermengt hat, denn kaum findet man in den Gebirgen Norwegens mehr wahrhaft gotthische Gesichter und Gestalten, als die der Maragaten. Es sind starke, athletische Leute, aber plump, und ihre meist wohlgebildeten Gesichter ausdruckslos. Sie sprechen langsam und ungeschwinde, und die berechneten Ausbrüche der Einbildungskraft, die im Gespräch mit andern Spaniern so gewöhnlich sind, hört man bei ihnen selten oder nie; auch haben sie eine rauhe, unbehilfliche Aussprache, gerade als wenn ein deutscher oder englischer Bauer versuchen wollte, sich in der Sprache der Halbinsel auszudrücken. Sie sind von Natur phlegmatisch, und man bringt sie nicht leicht in Zorn; sind sie aber einmal gereizt, dann sind sie auch gefährlich, und ein Mann, der sie wohl kannte, sagte mir, er wolle lieber zehn Valencianern, Leuten die wegen ihrer Wildheit und ihres Blutdurstes berüchtigt sind, als einem einzigen jornigen Maragato gegenüber stehen, so stumpf und langsam er bei andern Gelegenheiten ist.

Die Männer geben sich kaum mit dem Feldbau ab und überlassen diesen den Weibern, welche die steinigten Felder pflügen und die spärliche Ernte einsammeln. Ihre Ehemänner und Söhne sind ganz anders beschäftigt, denn sie sind ein Volk von Arreros, und sehen eine andere Beschäftigung fast als einen Schimpf an. Auf jeder Straße Spaniens, namentlich auf denen nördlich von den Gebirgen, welche die beiden Castilien trennen, sieht man sie zu fünf oder sechs unter der brennenden Sonne dahin wandern, oder auf ihren riesenhafte und schwer beladenen Maulthierern schlafen. Fast der ganze Handel der einen Hälfte Spaniens geht durch die Hände der Maragaten, denen man unbedenklich die größten Schätze anvertrauen kann; wenigstens wäre es nicht ihr Fehler, wenn das Geringste verloren ginge, und jetzt müßten die Räuber seyn, welche den gefürchteten Maragaten etwas entreißen wollten. Indes sind sie keineswegs uninteressirt, und wenn sie die zuverlässigsten aller Arreros in Spanien sind, so verlangen sie meist auch das Doppelte von dem, was andere als einen angemessenen Lohn ansehen würden. So sammeln sie denn große Geldsummen, obgleich sie sehr im Widerspruch mit dem sparsamen Spanier, als ächte Männer des Nordens, gerne gut essen und trinken, was sehr dazu beiträgt, ihren hohen, kräftigen Gestalten Fülle zu geben. Viele sterben im Besitze bedeutender Reichthümer, von denen sie häufig einen Theil zur Errichtung oder Verschönerung von Kirchen vermachen. Am Ostende der Kathedrale von Astorga, welche sich über einer hohen, schroffen Felsenmauer erhebt, sieht man auf dem Dache eine kolossale Figur von Blei. Es ist die Statue eines Maragato, welcher der Kathedrale eine bedeutende Summe vermachte. Er ist in seiner Nationalkleidung, aber sein Kopf abgewendet von dem Lande seiner Väter, und während er in der Hand eine Art Flagge schwingt, scheint er seinen Stamm aus seiner unfruchtbaren Heimath nach andern Gegenden hinzuweisen, wo sich ein reicheres Feld für ihre Industrie und ihren Unternehmungsgeist eröffnet. Ich sprach mit mehreren über den Punkt der Religion, fand aber „ihre Herzen hart, ihre Ohren taub und ihre Augen geschlossen“.

## Lebens- und Landschaftsbilder aus dem Orient.

### 22. Die Bachtjari.

Als wir Abadeh erreichten, kehrten wir wieder auf die alte Landstraße zurück. Unerwähnt aber darf ich nicht lassen, was unser Nihmandar sagte, indem er den Perser und die Regierung seines Landes wahrhaft schildert. Als wir nämlich die Volksleere und den Verfall von Abadeh beklagten, dessen Trümmer doch seinen vormaligen großen Umfang bewiesen, sagte er: Ihr habt ganz Recht. Erführe der König, wie es mit diesem Theil des Landes steht, er käme hieher und hieße jeden Schurken nieder.

Zu Schulschistan trafen wir einen Tatar mit Briefen aus Konstantinopel, und nie war ein Bote willkommener, da er uns lang erwartete Nachricht von unserm Lande und unsern Familien brachte. Wir sahen an dem Lächeln, das sich über sein feierlich ernstes Gesicht ergoß, wie froh er war uns zu treffen. Als wir ihn fragten, wie ihm die Perser gefielen, sagte er seinen Mantelfragen, schüttelte ihn und rief: Gott bereite ihnen Unglück! Räuber, Diebe, Schurken! Um meinen Pfeifenkopf bin ich gekommen, meine Pistolen haben sie mir gestohlen! Dem Himmel sey Dank, daß ich Euch endlich treffe!

Am andern Tage begruben wir einen unser Schanzgräber, ein Opfer des Klima's; wir machten sein Grab 400 Ellen von unserm Lagerplatze und verbargen es so viel als möglich den Persern, weil wir fürchteten, sie möchten es aus Neugier und Habguth nach unserer Abreise öffnen. Uebrigens hielt uns unser Herr Nihmandar in steter Spannung; er habe ganz sichere Nachricht, sagte er, daß eine Räuberbande vom Bachtjaristamm alle Anstalten getroffen habe, uns auf dem Zuge anzugreifen und unser Gepäck zu plündern. Zu Abadeh hatten wir Mohammed Bey, einen thätigen, vom Statthalter von Isfahan uns zugesendeten Mann getroffen, der uns mit einigen bewaffneten Männern auf diesem Wege geleiten sollte. Allein die gegen den erwarteten Anfall getroffenen Vorkehrungen beruhigten uns so wenig, daß wir vielmehr überzeugt waren, wenn eine gewandte Räuberbande uns zu berauben wirklich vorgehabt hätte, es ihr hätte gelingen müssen. Da wir bei Nacht zogen, so war die Verwirrung in unserer zahlreichen Gesellschaft wegen der Vertheilung unsrer Streitkräfte unbeschreiblich. Jedermann schien zugleich das Recht des Sprekers zu haben, und hundert verschiedene Stimmen erhoben sich auf einmal in hundert verschiedenen Sprachen, was nun noch mit dem Pferdegewiehe, Eselgebrüll, Maulthier- und Kamelgedäute die Verwirrung aufs Höchste steigerte. Zum Glück ließen sich keine Bachtjari sehen, und der ganze Gewinn, den wir von unserm persischen Geleite hatten, waren ihre Versicherungen, wie tapfer sie sich hätten halten wollen wenn wir angegriffen worden wären.

Die Bachtjari sind ein tapferes, kühnes Bergvolk, bewohnen besonders die Hochlande von Kuristan, finden sich aber auch in den Jailsaß und Kischlaß, die sich von Kerman bis Kazerun und von Kom bis Schuster erstrecken. Ueber ihren Ursprung haben sie abweichende und entgegengesetzte Ueberlieferungen;

ihre Sprache hat viele altpersische Worte und ist der Zendsprache sehr verwandt; aber etliche Bräuche haben sie, welche sie von den neuern Persern unterscheiden. Ihr volksthümlicher Tanz, besonders der Tschurpi, gleicht ganz der Armanika der neuern Orischen. Bei Beerdigungen freuen sie sich, anstatt zu trauern, denn singend und tanzend umkreisen sie das Grab. Ist der Tode in der Schlacht geblieben, so freuen sie sich um so mehr, weil sie seinen Tod als der Göttheit wohlgefällig ansehen. In Kuristan bewohnen sie Dörfer von 20 bis 30 Häusern auf schwer zugänglichen Bergrücken, wo sie Wasser haben und Weide für ihre Heerden; einige leben auch in Höhlen. Diejenigen welche ich sprach, behaupteten, sie übten alle Gastlichkeit wandernder Stämme und führten dafür an, daß unter ihnen ein altes Weib sich lieber selbst verkaufe, als ihren Gast Noth leiden lasse.

Sie stellen ein bestimmtes Contingent Reiterei zu den persischen Heeren, freilich sehr ungern. Sie haben starke Familienbände, sind ihren Ehans außerordentlich zugethan und stehen zu ihnen, wenn sie aufgeboden werden; in ihren häuslichen Kreisen sollen Zwiespalt und blutige Handel nicht selten vorkommen. Der Bachtjari, welchem ich diese Nachrichten verdanke, hatte bei einer Fehde mit seinen Verwandten fünfzehn Wunden empfangen. Hätten sie Gelegenheit und Beistand, so würden sie, allem Vermuthen nach, ihrer Lebenspflicht gegen Persien sich entschlagen, und dieß weiß der König so gut, daß er einige angesehenen Familien von ihnen in besonderen Dörfern um Teheran als Geiseln für die gute Aufführung der übrigen aufbewahrt. Assad Eban, einer ihrer tapfersten Häuptlinge, bedrohte schon einigemal mit seinen verwegenen, wohlbewaffneten, ihm treu ergebenen Schaaren Isfahan und seine Umgebungen.

Ehe wir unsere Zelte in Komeisha erreichten, trafen wir unseren alten Freund Mirza Abul Hassan, den ehemaligen persischen Gesandten in England, der bis hieher von Isfahan uns entgegen gekommen war. Er hatte uns in Schiras verlassen, weil er vom Könige nach Teheran beschieden worden war und nachher von Sr. Majestät die Erlaubniß erhalten hatte, einige Zeit mit seiner Familie in Isfahan zuzubringen. Er freute sich sehr uns wieder zu sehen und grüßte uns auf persische Weise, welche unter vertrauten Freunden darin besteht, daß man wechselseitig über des andern Nacken sich drückt, und dann Wange an Wange legt; vermutlich das „an den Hals fallen und küssen“ im alten und neuen Testamente. 1 Mos. XXXIII. 4. XLV. 14. Luk. XV. 20.

In Komeisha entstand ein Streit über den Vorrang zwischen dem königlichen Nihmandar und den von dem Statthalter zu Isfahan dem Gesandten entgegen geschickten Personen, dessen Folgen beinahe für einige tödtlich geworden wären. Das Thal Vezdila bildet die Gränze der Landschaften Fars und Iral; nun waren wir jezt auf dem Gebiete des Statthalters und folglich machte er auf die Ehre Anspruch, den Gesandten als seinen Gast zu behandeln, und seine Leute waren geschäftig, uns Mundvorrath in unser Lager zu bringen. Mirza Zeff dagegen bestritt das Recht des Statthalters, ihm die Ge-

Leitschaft zu entreißen, und gab demgemäß seine Befehle. Dies veranlaßte ein ernstes Gesecht auf den Straßen von Komeiska zwischen den Stadtern und einigen von unseren Leuten, welche ihr gewöhnliches Mundtheil geholt hatten und schwer verwundet ins Lager zurückkamen. Sie traten ganz blutig vor den Befehlten, einige mit zer schlagenem Haupte, andere mit Armwunden, und behaupteten, die Sache aufs ärgste ausmalend, daß sie auf Anstiften des Gemeinderaths von Komeiska so behandelt und zugerichtet worden wären. Auf Ansuchen des Befehlten wurden die Belaidigten sofort ausgeliefert und einer von ihnen beim Barte herbeigezogen, was ihnen ein so belaidiger Theil ist, als und die Nase. Sie wurden ohne weiteres zu Boden geworfen; einer setzte sich auf den Kopf, ein zweiter auf die Füße des Verbrechers, und die übrigen Theile wurden unbarmerzig mit einem Prügel durchgepeitert. Hierauf kamen die Häupter der Stadt, um sich zu entschuldigen; ihre Strafe war, daß sie sich nicht setzen durften.

Bei Komeiska besuchten wir das Grab des Schah Reza, ein mit einer Kuppel gekröntes und von einem dichten Hain umschattetes Gebäude. In seinem Umkreise sind zwei Wasserbecken, in beiden viel zahme Fische, welche die Perser für heilig ansehen und nicht fangen lassen. Xenophon bemerkt, daß die Syrer die zahmen Fische im Ebalusflusse als geweiht ansehen, und ihnen nichts zu Leide thun ließen.

Ehe wir Majar erreichten, trafen wir Mirza Abdul Kassim, einen vertrauten Beamten des Statthalters von Isfahan, einen Hakim oder Doctor, einen Gelehrten der Stadt und einige andere angesehene Männer. Dergleichen Abgeordnete heißen „Wegerösfuer,“ und gehören mit zu den vorzüglichsten persischen Ehrenbezeugungen gegen Gäste. Je ausgezeichnetere die Entsendeten sind und je weiter sie gehen, desto größer ist die Ehre.

## Scenen aus dem chinesischen Kriege.

### B. Eroberung von Ningpo und Aufenthalt daselbst. — Expeditionen nach Ju-jau (Yew-jow) und Ts-ti. (Fortsetzung.)

Im Januar machten wir eine andere Expedition auf dem südwestlichen Arm des Flusses nach einer Stadt Namens Tung-Woa, etwa 26 Meilen flussauf- und 14 Meilen landeinwärts. Wir marschirten durch ein schönes Land nach der Stadt, floßen aber auf keine Truppen, schloßen hier eine Nacht und kehrten dann wieder zurück nach Ningpo, wo wir bis zum März ungestört blieben, da die Chinesen sich noch von ihrer letzten Niederlage nicht erholt hatten; um diese Zeit aber hörten wir täglich Gerüchte, daß Truppen sich sammelten und Befehle zu unserer gänzlichen Vernichtung gegeben seyen. Man legte wenig Gewicht darauf, denn keiner glaubte, daß die Chinesen den Muth dazu hätten, obgleich die große Ausdehnung der Mauern die Sache sehr ausführbar machte. Am Abend des 10 März versicherte auch Hr. Güglack mit Bestimmtheit, wir würden noch in der Nacht angegriffen werden, und dennoch wurden die Wachen nicht verstärkt und keine Vorbereitungen getroffen; nur die Patrouillen erhielten Befehl auf ihrer Hut zu seyn.

Ich stand an diesem Tage auf Pisek und ging um 4 Uhr Abends in die westlichen Vorstädte hinein, sah aber nichts, das mich auf einen Angriff schließen ließ; das Volk jedoch verließ die Stadt im sichern Glauben, daß wir versagt werden würden. Die Wachen waren alle geschlossen, die Marktleute sagten uns, sie würden am nächsten Tage nicht zurückkommen, und fuhrn dabei mit der Hand quer über die Kehle, um uns zu verstehen zu geben, daß wir ermordet werden würden. Die Bettler, und was sonst um die Casernen herumschweifste, zogen gleichfalls ab, mit der Bemerkung, sie würden widerkommen, wenn alles verüber sey. Es war indeß so oft von einem Angriff die Rede gewesen, daß wir auch jetzt glaubten, es sey alles nur ein leerer Schrecken.

Am 9 Uhr Abends machte ich abermals eine Runde und alles war noch ganz still. Um 12 Uhr hörte ich in der Richtung eines der Schiffe eine Kanone abfeuern, und rüstete mich nun zum alsbaldigen Ausbruch, denn ein Angriff wurde jetzt höchst wahrscheinlich. Um 2 Uhr wurden wir durch ein heftiges Feuer und einige Explosionen aufgeschreckt. In wenigen Minuten stand alles in Reize und Ullid; ich rückte mit meiner Patrouille von 21 Mann in die Linie ein, erhielt aber alsbald den Befehl die Runde zu machen, da wir hörten, es sey nur ein Angriff auf die Schiffe durch Feuerflöße. Ich marschirte nach dem nächsten Thore, wo die Kanonen der Artillerie unter einer Bedeckung standen. Hier traf ich den Officier des Südthores, der mir sagte, er sey von außen und von innen angegriffen worden und hätte sich zurückziehen müssen. Dies lautete sehr beunruhigend, und kurz darauf erfuhr ich sogar, daß eine Schaar Chinesen bis auf den Marktplatz vorgeedrungen, hier aber mit großem Verlust zurückgewiesen worden sey. An mehreren Orten schlug man sich in den Straßen, doch wurden bald die Thore wieder genommen und der Feind durch die Vorstädte hinaus verfolgt.

Diese Verfolgung ging mehrere Meilen weit und viele Chinesen wurden getödtet. Sie warteten nie einen Angriff ab, hielten nur, um einige Dschusschals abzufeuern, und setzten dann wieder ihre Flucht fort. Zum Glück für uns kannten sie unsere geringe Anzahl nicht, denn wenn sie sich gegen uns gewendet hätten, so war unsere Aussicht zur Rettung gering. Das Seltsamste an dem ganzen Schauspiel war die läthle Haltung des Landvolks, das die Brücken und jede Stelle, von der aus sie dem Gesecht zusehen konnten, in erstaunlicher Zahl besetzte, so daß wir ihnen zurufen und ihnen Signale machen mußten, sie möchten aus der Feuerlinie gehen, damit sie nicht getroffen würden. Alles zeigte ihr Vertrauen, daß wir ihnen nichts zu Leide thun würden, aber der geringe Antheil, den sie an ihren Landvolken nahmen, hob sie eben nicht in meiner Achtung. Sie schienen sich eher über deren Niederlage zu freuen und sahen den Vorfall als eine lustige Unterhaltung an, obwohl das Gemüth in der Straße sie in Erstaunen setzte.

Wir verfolgten den Feind, so weit die Klugheit es gestattete, und wären wir gehörig verstärkt worden, so würden wir eine viel größere Zahl abge schnitten haben; da aber kein Regiment von seinem Quartier sich weit entfernen durfte, so blieben wir uns selbst überlassen. Man hielt es für hinreichend die Casernen zu schützen, und so ging eine gute Gelegenheit, dem Feind eine tüchtige Lehre zu geben, verloren; die Schaar, die uns anfiel, bestand aus erlesener Mannschaft, und war aus Stämmen ausgewählt, die nie vorher uns gegenüber gestanden hatten. Man hatte sie durch Auszahlung eines höhern Soldes dazu bewogen, — denn jeder Mann hatte 6 bis 15 Thaler bei sich, — und noch dazu hatte man sie versichert, wir seyen leicht zu überwinden. Ungefähr



10 Verwundete wurden in unser Spital aufgenommen, wo man ihre Wunden verband, aber mehrere starben in Folge der ungeheuren Menge Opium, die sie zu sich genommen hatten, um ihren Muth zu steigern. Die Mehrzahl der Angreifenden war bis zur Tollheit aufgeregelt, wahrscheinlich durch die abscheuliche Hülfsmittel. Der Verlust der Chinesen betrug 4 bis 500 Mann.

Die Feuerlöcher, welche gegen die Schiffe den Fluß herabkamen, thaten keinen Schaden, indem die Boote sie ohne weiteres fortstießen. Die Kleidung der Leute, welche die Feuerlöcher führten, war beinahe Feuerfest, denn sie bestand aus mehreren Lagen von rohen Häuten und war fleisch wie eine Rüstung. Eines der Schiffe senkte eine Lage in die zunächst gelegene Vorstadt ab, und machte eine Kanone unbrauchbar, welche auf dasselbe gefeuert hatte. Die Kanone, die man am Mitternacht gehört hatte, war von den Chinesen gleichfalls nach einem Schiffe abgefeuert worden, sie liefen aber weg, ohne wieder zu laden; wahrscheinlich war es nur ein Signal.

Einige der Chinesen trugen Tigerselle und eine Mütze von demselben Fell, wobei der Schwanz des Thieres hinten hinabhängt und die Klauen vorne waren. Andere, und zwar die entschlossensten, Leute aus Schantung, die man besonders zu dem Angriff auswählte, hatten eine rothe Schärpe um den Kopf gewunden. Der Menschenverlust fiel namentlich auf die Letztern, weil sie die Festen waren. Siebzehn davon, welche bis auf den Marktplatz vorgezogen waren, wurden in der Stadt wiedergefesselt. Das Stadtvolk sah uns, als wir zurückkamen, mit unendlich mehr Furcht und Achtung an, wie zuvor, denn das Geseht in der Nacht hatte ihnen den Beweis unserer Ueberlegenheit gegeben. Linghai war in derselben Nacht, aber gleichfalls vergebens, angegriffen worden.

Am Nachmittag, als alles ruhig war und eine Abtheilung nach der Vertheilung der Lebensmittel an die Thormauern zurückkehrte, wurde aus einem Hause in der Hauptstraße geschossen und ein Corporal schwer ins Bein verletzt; das Haus wurde augenblicklich durchsucht, aber Niemand darin gefunden. Durch ein seltsames Zusammentreffen brach in demselben Hause, aus dem der Schuß gefallen war, Abends 8 Uhr Feuer aus, und etwa ein Duzend andere Häuser verbrannten. Solche Feuerbrünste sind häufig in den chinesischen Städten, breiten sich aber nie weit aus, da alle 100 bis 150 Schritte eine hohe Feuermauer aufgeführt ist.

Ein Dampfboot wurde in Folge der Versuche, die Schiffe zu verbrennen, den Fluß aufwärts geschickt, zerstörte auch wirklich mehrere dort noch vorrätige Feuerlöcher und andere Brennmaterien, welche den Fluß herabkommen sollten, berichtete aber auch von einem starken Lager, das man auf den Hügeln oberhalb der Stadt Tschi-ki gesehen habe. Am 15 wurden beinahe 1200 Mann mit etwas Artillerie eingeschickt, um jene Stadt anzugreifen. Wir erreichten sie um 1 Uhr Mittags, und sahen die Höhen hinter der Stadt mit Zelten und Soldaten bedeckt, landeten und marschirten nach der Stadt, die nach geringem Widerstande in unsere Hände fiel. Nur jenseits derselben vertheilte sich eine Anzahl Chinesen hartnäckig, mußten aber dennoch endlich mit großem Verluste weichen, und viele ertranken noch in den Gaudien. Es waren lauter auserlesene Leute, ihre Waffen, Kleidung, Rüstung von besserer Art als gewöhnlich. Einige, die zu der Leibwache des kaiserlichen Commissärs gehörten, waren in ein Tuch von dunkler Purpurfarbe mit schwarzem Sammt aufgeschlagen gekleidet, und trugen Mützen von derselben Farbe und gleichfalls mit Sammt besetzt. Wir schlugen für die Nacht unser Quartier in ihren Zelten auf, und am nächsten Morgen

wurden Soldaten ausgesendet, um die zerstreuten Waffen zu sammeln und zu zerstören.

Einige Kanonen wurden hier genommen, die genau den unserigen nachgeahmt waren, und auch hinten ein drittes Rad hatten, um sie zu leiten, was beweist, daß sie Spione in Ningpo gehabt haben mußten, um unsere Waffen und Ausrüstung zu beobachten und Zeichnungen davon zu nehmen. Sie hängen keineswegs hartnäckig an ihren alten Gebräuchen und Verfahrungsarten, und wir haben einen großen Fortschritt in vielen ihrer Waffen seit dem Anfang des Kriegs bemerkt. Sie haben Bogen und Pfeile ganz aufgegeben, und ihre Lanten- und Wallstinten sehr verbessert. Sie sind ein viel zu kluges Volk, um nicht zu fühlen, wie sehr sie in der Kriegeskunst hinter uns zurück sind. Auch die chinesischen Raketen waren besser als gewöhnlich, und reichten 5 bis 600 Schritte weit mit großer Kraft. Sie hatten Büchsen gemacht, die etwa fünfzehn derselben enthielten und mit Einemmal abgefeuert werden konnten.

In der Nähe der Zelte fanden wir drei Leichen mit abgeschlagenen Köpfen, wahrscheinlich von Leuten, die versucht hatten hinwegzulaufen. Sie sammelten alle Zelte und Waffen zu einem Haufen und verbrannten sie. Unsere Leute hatten in den Zelten eine Menge Weib, so wohl gemünzt als in Syer, gefunden. Die Höhe, auf der das Geseht stand, hieß Ergoan. Einige der öffentlichen Kornmagazine und Gebäude wurden dem Volke geöffnet und preisgegeben, später verbrannt.

Wir marschirten nun nach einem andern, acht Meilen entlegenen Orte, wohin die Chinesen sich zurückgezogen hatten; als wir uns aber näherten fanden wir Niemand, obwohl die Stellung sehr leicht zu vertheidigen gewesen wäre; hier zerstörten wir ein großes Gebäude voll von Vorräthen aller Art, und aßen von des Kaisers Brod, wovon eine Menge für die Truppen aufgehäuft war; es war sehr iß, aber wir aßen es doch mit Begierde, da wir lange nichts über den Mund gebracht hatten. Auf dem Marsche führen die Chinesen ihr Brod an der Seite mit, indem sie die Runden an einer Schnur auffassen. Auch führten sie, um überall ihre Kessel aufstellen zu können, einen Dreifuß mit, bestehend aus drei eisernen Beinen einen Fuß lang, die durch eine Kette untereinander verbunden waren; man steckte sie nur ein wenig in die Erde und stellte dann den Kessel auf die Ketten. Ueberhaupt war alles Lagergeräthe gut, aus Kupfer gefertigt und sehr tragbar.

Am Abend zogen wir nach Tschi-ki zurück, wo wir in den Vorstädten übernachteten, besaßen am andern Morgen die Dampfboote und erreichten Ningpo am Abend. — Von dieser Zeit an wurden wir nicht mehr belästigt, außer daß man hier und da einen Soldaten oder Matrosen, der außerhalb der Stadt herumstrich, wegschleppte. Gewöhnlich brauchte man Weiber, um sie zu verlocken.

(Schluß folgt.)

Francogallische Alterthümer. Bei den Ausgrabungen für die Eisenbahn von Paris nach Rouen stieß man in der Nähe von Gournayville auf zwei Steinsärge in einer Tiefe von 10 Fuß. Das eine Skelett wurde durch die Arbeiter zerstört, das andere aber, ein weibliches, fiel in die Hände des Directors des Museums der Alterthümer in Rouen. Die Hüften waren gegen Westen gerichtet. Jenerathen fanden sich keine, außer zwei kleinen Kupferfingerringen zwischen den Schenkelknochen des weiblichen Skeletts und zwei kleine römische Kupfermünzen aus der Zeit Constantins des Großen. In den Hüften stand eine kleine Vase in rother Terra Cotta und fünf andere von gewöhnlicher Thonarbeit. (Konst. 26 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 April 1843.

## Die Russen in Galizien und Ungarn.

Immer mehr liefern die Slawen selbst genaue Schilderungen der von ihnen bewohnten Länder und ihrer Stammesverhältnisse; Schaffarik's slawische Alterthümer schienen hierzu einen kräftigen Anstoß geliefert, und zugleich auch die Grundlage für die historischen Andeutungen gegeben zu haben. \*) Eine solche Schilderung ist nun auch die der Russen in der Zeitschrift des böhmischen Museums (1843, 1tes Heft), die namentlich darum von besonderem Interesse ist, weil gegenwärtig zwischen Westslawen und Russen ein stiller, aber darum doch ziemlich heftiger Kampf obsteht, welche von beiden großen Abtheilungen der Slawenwelt die geistige Eroberung dieses Theils der Slawenländer machen soll. Man braucht hierüber nur Erckenrodt's Bericht über seine Reise im Rußinenland an den russischen Minister des öffentlichen Unterrichts zu lesen (s. Journal des Ministeriums der Volksausklärung, Febr. 1843), wo es nach Aufzählung der Sitten der Russen diesseits und jenseits der Karpaten unter anderm heißt: „Dies ganze Volk spricht mit geringen örtlichen Verschiedenheiten nur Eine Sprache; der Bewohner von Charkow kann mit dem Bewohner von Ussgorod (Ungvár) so gut sich unterreden, wie der Moskauer mit einem Bewohner von Kolomna, und der Russe vom Dniester versteht den Russen in den Westiden so leicht, wie der Böhme den Slowaken. Aber von ihren Stammesgenossen getrennt und wie gemeiner Pöbel in moralischer Beziehung sich selbst überlassen, können sie die Aufmerksamkeit des Reisenden nur in philologi-

scher und ethnographisch-historischer Hinsicht auf sich ziehen.“ Der Verlauf des Berichts macht uns mit den Verhältnissen bekannt, das dortige Kleinrussische allmählich mehr von dem Polnischen, mit dem es literarisch verschmolzen war, loszureißen, während die Polen einer solchen Losreißung kräftig widerstreben. Diese Stellung des Volkes macht dasselbe von Bedeutung, um so mehr, als der Kampf zwischen West- und Ostslawen, den man seit neuerer Zeit so gern in einem Panlawismus untergehen lassen möchte, seinem Ende so gar nahe noch nicht zu seyn scheint.

## Historische Uebersicht.

Das an die Karpaten stoßende Land ist in der Geschichte von großer Bedeutung. Im grauesten Alterthum war dies ein Weg, auf dem viele Völker heranzogen und Europa überschwemmten. An diesem Gebirgsbaldorn brachen sich wie an Meeresschlappen die Wogen der wilden Horden, welche zur Zeit der Völkerwanderung von Norden und Osten herdrängten. Folgend dem Lauf der Ströme, diesem natürlichen Leiter bei der plötzlichen Ausbreitung der Völker in alten Zeiten, kamen die einen, nachdem sie von Osten her den südlichen Dniester und Pruth erreicht hatten, südwärts zur Donau an die Gränze des Römerreichs, die andern setzten ihren Weg am Dniester aufwärts fort, oder kamen von Norden den Bug, Styr oder Horyn hinauf, erreichten die Wasserscheide, überstiegen ein unbedeutendes Hochland, und entdeckten andere Zuggebiete, z. B. den San, endlich die Weichsel, welche sie gegen Westen führte. Einige überstiegen auf ihrem Zuge das Quellgebiet der größeren Flüsse, z. B. des Styr durch enge Schluchten und Pässe, und kamen über die höchsten Gebirgsrücken ins südliche Land, doch scheint dies wegen der Schwierigkeit des Weges nur selten geschehen zu seyn. Die Uebergänge nach der Jenseite der Karpaten geschahen meist nur an den Orten, wo die Westiden am bedeutendsten sich senkten, z. B. an den Quellen des Wislota und der Wisloka. — Um so häufiger wurden die Bewohner der Ebene durch den Angriff der wandernden Völker gedrängt, und suchten Sicherheit und Zuflucht in den Schluchten und Hochthälern der Berge, da sie nicht im Stande waren der Macht der fremden An-

\*) Von Schaffarik's slawischen Alterthümern ist endlich, nachdem sie schon seit fünf Jahren erschienen sind, eine deutsche Uebersetzung — wir können nicht recht sagen, ob von Noßig von Achrenfeld oder von Nuttle, denn auf dem Titel sind beide genannt — erschienen. Bei der sonstigen Uebersetzungsfertigkeit in Deutschland ist dies etwas lang, und zeigt nur, daß einerseits slawische Schriften, andererseits gelehrthistorische keinen sonderlichen Anklang bei der Mehrzahl des Publicums finden. Von der Uebersetzung liegt uns bis jetzt die erste Hälfte vor; wir haben aber leider bemerkt, daß der oder die Uebersetzer sich mehrere unbesugte Abkürzungen erlaubt haben, obgleich der Sinn allerdings, so weit wir gelesen, nicht gerade gelitten hat.

Vömlinge zu widerstehen. Hier mußten sie den Pfug und die Sense bei Seite legen, und sich an ein wanderndes Hirtenleben gewöhnen, sobald aber ihre Zahl zunahm, mußten sie entweder mit den Eindringlingen in Kampf gerathen und ihr altes Erbe wieder erstreben, oder sie zogen unter der Anführung irgend eines unternehmenden Waghalses aus, um andere fruchtbarere Länder zu erobern.

Von welchem Volke die karpathischen Länder ursprünglich bewohnt waren, ist uns unbekannt, die Ansiedlung der Slawen in denselben ist aber so alt, daß man sie ohne Bedenken als Ureinwohner ansehen kann. Die Geschichte thut keine Erwähnung von einer Ankunft und einer Niederlassung der Slawen in diesen Gegenden, und die ältesten byzantinischen Schriftsteller kannten hier schon Slawo-Ehormaten (Nachkommen der alten Karpen oder Karpienen). In den transkarpathischen Norden sehen die Byzantiner ein Groß-Ehormatien und ein Groß-Serbien, von wo die Ehormaten und Serben, die Gründer der neuen slawischen Staaten im Süden, wahrscheinlich die Tschechen und vielleicht auch die Duleben\*) und illyrischen Krainer auszogen (man vergleiche den Namen Krajina im Lande Sambor und in der Zempliner Gespanschaft, wovon später). Ein Volk, von dem Niemand weiß, wann es hierher gekommen, oder in diesem seinem neuen Vaterlande sich ansiedelte, das zahlreiche Stämme ausschickte, um neue, entlegene, weite Landstriche anzubauen, ein solches muß auf diesem seinem alten Sitze herangewachsen seyn, um so mehr, als es auch in Strichen wohnte die dem Lebensunterhalt nicht günstig sind, in wilden unfruchtbaren Bergen.

Als die Zeit der großen Wanderungen und Züge der Völker vorüber war, als die fortgetriebenen Horden sich nach Westen und Süden ergossen und zum Theil in unaufhörlichem Kampfe aufgerieben hatten, erhoben sich im östlichen Europa mächtige Reiche von Slawen, als den ursprünglichen Bewohnern dieser Länder, die durch das Anwogen der wandernden Völker nicht ganz weggeschwemmt, aber doch auf eine Zeitlang erdrückt waren. Damals erhoben sich fast gleichzeitig die slawischen Reiche: Kurland in Nowogrod und später in Kiew, das der Lechen in Gnesen und Kostirolaw im alten Pannonien. Diese Reiche wuchsen und breiteten sich aus auf Kosten der benachbarten slawischen Stämme; es scheint aber, daß sie bei der nahen Verwandtschaft der Sprache und Sitten bald zu einem festen streitbaren Gemeinwesen sich vereinigten. Durch diese Vereinigung verwischte sich nach und nach ihre Stammesgemeinschaftlichkeit, und sie wuchsen allgemach aus Familien und Stämmen zu einer Nation zusammen. Diese Ereignisse mußten einen großen Einfluß auf die karpathischen Slawen (Ehormaten u. s. w.) haben, welche in patriarchalischer Weise unter ihren eigenen Oten\*\*) oder Knezen lebten, sich mit Ackerbau

und Viehzucht beschäftigten, ohne Zweifel auch mit Bergbau und Handel, namentlich in Salz auf den in ihrem Lande entspringenden Flüssen, die ihnen den Weg nach dem schwarzen Meere, nach Griechenland und ins Wardger (baltische) Meer zeigten; bei dieser Bekanntschaft mit dem gebildeten Griechenland konnten sie wohl nicht ohne gemeinsame Volkseinkünfte bleiben, wie sie denn auch bereits Städte hatten.

Dies war der erste der russischen Fürsten, welcher auf seinem Zuge gegen Griechenland (906) auch Ehormaten in seinem Heere hatte, sey es nun als Untertanen, sey es als freiwillige Verbündete. Vielleicht zog sein Nachfolger Igor, wenn er nach damaliger Gewohnheit von den Dremliänen Tribut erhob, auch bis in die Lande der benachbarten Ehormaten,\*) aber erst Wladimir der Große verband diese Länder fest mit seinem Reiche. Er entriß (981) Egerwen, Przemyśl und andere Städte den Händen der Lechen, und führte später (993) gegen die ihre Unabhängigkeit vertheidigenden Ehormaten Krieg. Wladimirs Sohn, Jaroslaw, nahm wiederum die rothrussischen Städte,\*\*) seine Nachkommen besetzten und breiteten sich im Ehormatischen Lande aus, und von jener Zeit an, als Kuriks Geschlecht im Lande zu regieren anfing, erhielt das Volk den ihm späterhin geliebten Namen Rus statt des alten Namens Ehormaten.

Noch schneller bildete sich im Süden der Karpathen das großmährische Reich. Kostirolaw unterwarf sich die Stämme der Mähren, Slowaken und Bulgaren, und dehnte sein Reich ohne Zweifel bis an die Karpathen aus, in denen damals mehrere slawische Stämme, Vorfahren der heutigen ungarischen Rusinen, hausten. In diese Länder wurden durch die Fürsten Kostirolaw, Swatopluk und Ruzel die Slavenapostel Cyrill und Methodius berufen, predigten das Evangelium und tauschten die verschiedenen dem Scepter derselben unterworfenen Stämme. Aber diese noch unbefestigte Reich ging gleich nach seinem Beginn in Trümmer durch den mächtvollen Andrang der Magyaren (907). Dies nomadische Volk, das sich damals in den Steppen an der Mündung des Pruths und der Donau herumtrieb, wurde von den Deutschen gegen Swatopluk Swatoplukowitsch zu Hülfe gerufen,\*\*\*) gründete ein neues Reich, und

\*) Dies wird wahrscheinlich aus dem Namen des Eldtschens Warjasch (poln. Warasch, Warag) im Belzer Lande im jetzigen Kreise von Zolkiew in Galizien an der Gränze, und aus dem nicht weit davon entfernten Dorfe Rusin. Diese Orte müssen aus jener Epoche stammen, denn unter Jaroslaw (1020) war der Name Wardger schon vergessen.

\*\*) Die Stadt Jaroslaw am San, 5 Meilen von Przemyśl gegen Norden, scheint von diesem Jaroslaw den Namen zu haben, wie Wladimir Wolynsky (wovon der jetzige österreichische Name Lodomerien kommt), von seinem Gründer Wladimir dem Großen.

\*\*\*) Nach dieser Darstellung möchte es scheinen, als ob die Deutschen auf einmal durch Swatopluk's Macht in Noth gebracht, sich nach Bundesgenossen bis an der untern Donau umgesehen hätten, und der Verfasser eilt zu dem Oade Schaffar's Alterthümer p. 307. Dort steht aber etwas ganz anderes, nämlich die Geschichte eines Kampfes, den Arnulf, in seiner Eigenschaft als Ordzherzog, mit dem großmährischen Reich über 20 Jahre lang führte; im Jahre 907 war das großmährische Reich gedrohen, aber nicht bloß durch Arnulf und die Magyaren, sondern unter

\*) Hier sind wohl die in Pannonien gemeint. Schaff. p. 329. A. v. U.

\*\*) Das slavische Wort wot oder ot (woher das Diminutiv oter, Vater) ist so allgemein, daß es bei den polnischen und böhmischen Slawen im Alterthum das Familienhaupt bedeutet. Jetzt nennen die Russen den Dorfrichter Wot, die Polen Wot (deutsch: Volgt?)

in dem durch den Schweiß und das Blut der Slaven gebängten, von dem Geist Constantins und Methodus erleuchteten Lande errichtete uralte Barbarei ihren mächtigen Thron. Die wohlthätigen Bemühungen der heiligen Slavenapostel gingen verloren, die zerstreuten Ueberreste des Volkes, welche dem Schwert und der Gefangenschaft der wilden Barbaren entgingen, suchten Schutz in den Bergen, und zogen in Menge nach der andern Seite der Karpathen zu ihren Stammesgenossen. Ohne Zweifel brachten sie dahin auch ihre neuen Ansichten, und verbreiteten das Christenthum in Ehorathien, welches bei der nahen Verbindung mit Griechenland, so wie mit den bereits getauften Bulgaren und Wäthern sicherlich früher schon bekannt seyn mußte, ehe Vladimir nach dem Auspruch der Chroniken das Rusinenland zum Christenthum bekehrte. Die entflohenen Reste der Slowaken und Bulgaren vermischten sich also mit den einheimischen Ehorathen, bildeten nach und nach nur ein Volk mit ihnen, und nahmen von ihren Herrschern den Namen Rusinen an, der ihnen auch bis auf die jetzige Zeit geblieben ist. Es ist wirklich seltsam, daß dieser Name „Rus“ sich so weit ausbreitete, in so weit von einander entlegenen Stämmen festsetzte, und nach so vielen Jahrhunderten und in Ländern, die lange unter fremder Herrschaft standen, sich erhielt. Noch seltsamer ist aber, daß auch das benachbarte transcarpathische Volk in Ungarn, das niemals zum russischen Reich gehörte, sich gleichfalls diesen Namen aneignete, und zwar wegen des griechischen (russischen) Glaubensbekenntnisses. Fragt man noch jetzt irgend einen gemeinen Mann dieses Bekenntnisses, am Dniepr oder am Don, am Voprad, an der obern Dnepr, der Katoriza oder dem Wub (Ungh), am schwarzen Berg (in Pokutien) oder an der Komnitzer Höhe in der Zipser Gespanschaft: was bist du für ein Landmann? so wird er gewiß antworten: „ein Rusine (in Ungarn: ein Rusniak)“ — welches Glaubens? — russischen Glaubens. Und selbst solche, die ihre eigene Sprache schon vergessen haben, nennen sich im gewöhnlichen Gespräch „Drod emberet“ (russisches Volk). Dieß gilt auch von den Magyaren griechischen Glaubens und kann als Beweis dienen, wie stark der Glaube auf die Ansichten des Menschen einwirkt.

(Fortsetzung folgt.)

### Bestrafung zweier indischer Sipahis.

Ein englischer Officier erzählt nachfolgende zwei Beispiele von Bestrafungen, welche den indischen Sipahi charakterisiren. „Als ich zu meinem Regiment in Behrampur geschoben, mußte ich, als überzähliger Officier, in mehreren kriegsgerichtlichen Fällen mit zu Gericht sitzen, unter andern über einen Soldaten vom 17ten Infanterieregiment, der seinen Corporal erschloß und auf seinen Hauptmann geschossen hatte. Diese Verbrechen waren beutend genug, um eine exemplarische Strafe zu

Mitwirkung mehrerer slavischen Stämme. Uebrigens war das Bündniß zwischen Ananik und den Magyaren ganz natürlich, und Ananik hatte diesen bereits im Jahre 889 oder 890 aus einer Bedrängniß geholfen, in die sie durch Swatopluk gebracht worden waren.

A. d. H.

fordern. Der Schuldige war auch etwa ein Jahr zuvor den bürgerlichen Behörden übergeben worden, die ihn inzwischen gefangen gehalten, endlich aber sich incompetent erklärte und ihn an sein Regiment zurückgeschickt hatten, um hier vor ein Kriegsgericht gestellt zu werden. Jedermann erwartete, daß die Todesstrafe gegen ihn ausgesprochen werden würde, oder wegen seiner langen Gefangenschaft würde er nur zu 999 Hieben verurtheilt, und sollte nach seiner Entlassung in eine Festung geschickt werden, um fünf Jahre lang in einer Disziplinär-Compagnie zu arbeiten. Dieser Spruch erschreckte ihn keineswegs, vielmehr antwortete er durch ein unerschüttertes Lächeln, und verließ den Saal, indem er seinen Richter ironisch für die Nachsicht dankte. Ich wohnte der Execution bei, und sah, wie der Verurtheilte 900 Striche erhielt, ohne einen Schmerzenslaut von sich zu geben. Jetzt befahl der Arzt ihn fortzuschaffen, denn er hatte beinahe die Besinnung verloren und sein Rücken war nur noch eine Wasse getrocknenen Blutes. Das Schwappsch, das er zwischen den Zähnen hatte, war völlig durchgebissen, und dennoch war nicht ein Schrei über seine Rippen gekommen. Man gab ihm ein Glas Wasser, das ihn sichtlich erfrischte, er hob den Kopf auf und sah seinen Hauptmann starr an, der nur mit Widerwillen der Execution beigemohnt hatte. Nicht ohne schmerzliche Anstrengung schob er die Soldaten, die ihn hielten, bei Seite, zeigte dem Officier die Wund und entfernte sich langsam, indem er schwor sich zu rächen und seine Vorgesetzten verfluchte. Ich weiß nicht, was aus ihm geworden, denn ich verließ kurz darauf Indien.

„Einige Tage später wohnte ich der Aburtheilung eines unglücklichen Sipahi bei, der, während er im Dienste war, im Spital die Kleider eines Kranken gestohlen hatte. Das Verbrechen war von Verurteilung, und in der einheimischen Armee so selten, daß die Sache in der ganzen Garnison ein lebhaftes Interesse erregte. Die einheimischen Zeugen leisteten den Eid, indem sie in der rechten Hand ein kleines mit Oangerwasser gefülltes Gefäß hielten; ihre Aussagen waren einstimmig, der Angeklagte gestand sein Verbrechen selbst, und es dieß entprechender Art war, so sollte eine strenge Strafe ausgesprochen werden. Am folgenden Morgen, als dieß vor der Fronte des Regiments geschah, war ich nicht wenig erstaunt, daß er bloß schimpflich aus dem Dienste gestochen werden sollte. Man riß ihm die Zeichen herunter und stieß ihn unter dem Wirbeln der Trommeln aus den Reihen hinaus. Ich begriff diese scheinbare Nachsicht nicht, und fragte die ältern Officiere meines Regiments, die mir aber erwiderten, daß diese Strafe fast der Todesstrafe gleichkomme. Der Sipahi war aus der Reiterkaste, und mußte somit als Soldat leben und sterben. So aus dem Dienste gejagt, mußte er von Frau und Kind, von Verwandten und Freunden gemieden werden, und konnte auf keine Hilfe, auf kein Mitleiden mehr rechnen. Moslems und Hindus mußten sich von ihm wie vor einem Paria, einem Angestechten, entfernen; er hatte keine Familie mehr, war außer dem Geseß, verurtheilt allein in der Welt umherzuirren, er hatte seine Kasse verloren. Ich glaubte anfangs, dieß sey sehr übertrieben, einige Wochen später aber konnte ich nur allzu sehr mich überzeugen, daß man mir die volle Wahrheit gesagt hatte. Die Leiche des gewesenen Sipahi wurde in einem Dickicht in der Nähe seiner ehemaligen Wohnung gefunden. Er hatte sich dahin geschleppt, um sich zu verbergen, und war in der Nähe seiner Frau und seiner Kinder vor Hunger und Verzweiflung angekommen.



## Scenen aus dem chinesischen Kriege.

### B. Eroberung von Ningpo und Anseinhalt daselbst. — Expeditionen nach Tsin-jau (Tschow-jow) und Tsi-ti. (Schluß.)

Der kaiserliche Commissär Dulien erließ eine Proclamation, worin er nicht nur die Chinesen jedes Standes und Ranges aufforderte, sich der Engländer, wo und wie sie irgend könnten, zu bemächtigen, wogegen ihnen bedeutende Belohnungen an Geld und Ehrenstellen versprochen wurden, sondern auch denen, welche sich auf die Seite der Engländer schlagen würden, alle möglichen Strafen drohte; so wurde nicht nur unsere eigene Mannschaft gelegentlich fortgeschleppt, sondern auch Chinesen, die uns beistanden, getödtet. Der Hauptmann unserer chinesischen Polizei wurde ergriffen und seine Frau getödtet, obgleich er ganz in der Nähe unserer Casernen wohnte. Eine einheimische Polizei war nämlich errichtet worden, um die Stadt gegen Diebe zu schützen. Ihr Wachtssystem ist für jeden, der nicht sehr fest schläft, äußerst verzeleßlich; um zu zeigen, daß sie auf den Weinen sind, machen sie die ganze Nacht einen Lärm mit Klappern und Kneinanderschlagen von Bambusstäben, was einen lauten hohlen Klang gibt. Außer den Dieben gehen wenige Chinesen jemals nach Sonnenuntergang aus ihren Häusern, und ich traf bei Nacht selten einen Chinesen auf der Straße, gehen sie aber aus, so müssen sie eine Laterne mit sich führen, wodurch man sie schon in großer Entfernung bemerkt.

Ein Chineser, bei welchem ein Capitän Valsour von der Marine-Artillerie Unterricht im Chinesischen nahm, wäre beinahe fortgeschleppt worden. Die Schildwache auf einer der Brücken sah ein Boot aus der Stadt kommen, worin anscheinend nur ein Mann saß; es schien ihr indeß, als höre sie eine Stimme aus dem Boot „Wollit“ rufen, ein Wort, womit man in Ningpo Hrn. Wächter bezeichnete und was einen Prediger bedeuten soll. Die Schildwache rief dem Mann zu, er solle halten, worauf er aus dem Boote sprang und zu entkommen suchte, aber von einem Mann der Wache mit einem Backstein niedergeschlagen wurde. Als man das Boot durchsuchte, fand man den Unglücklichen unter die Sitze hineingeschoben, mit einem Knebel im Munde und die Hände auf den Rücken gebunden. Es war ihm gelungen, den Knebel zum Theil aus dem Munde zu bringen, und als das Boot gegen eine Seite eines Brückenbogens aufließ, merkte er, daß man ihn aus der Stadt führen wolle, und schrie, in der Hoffnung, daß man ihn noch hören werde. Er war so erschreckt, daß er, als man ihn schon nach den Casernen gebracht hatte, kaum an seine Rettung glauben wollte.

Ein Gemeiner des 48ten Regiments wurde von den Chinesen ergriffen, sein Körper aber aufgefunden, ehe man denselben aus der Stadt schaffen konnte. Er war in einem Korbe, die Hände rückwärts an die Beine gebunden, die man hinten hinaufgeschlagen hatte. Er war noch an drei oder vier andern Stellen gebunden, und eine große mit Haar umwickelte weiße Röhre war in seinen Mund hineingezwängt worden, den man in dem Orte an beiden Enden aufgeschlitzt hatte. Er war völlig todt. Ein Mann und eine Frau wurden in demselben Zimmer, in welchem man die Leiche fand, gefangen genommen. Der Mann gestand, daß er zu den Leuten gehöre, welche die chinesische Regierung erzwungene, um unsere Mannschaft wegzufangen, dennoch wurde der Schwere nicht aufgeklopft, sondern nach Hong-long geschickt, um dort in Ketten zu arbeiten. Das Haus, in welchem der Mord begangen worden war, wurde niedergebrannt.

Selbst nach diesem Ereigniß noch suchten die Chinesen einen Matrosen der Columbine wegzuführen; er war mit einer Abtheilung ausgegangen, um Gemüse zu kaufen, und als er einen Augenblick bei Seite ging, wurde er ergriffen, gebunden und gefesselt, sein Kopf auf den Boden gelegt und mit einem Messer leicht über seine Kehle hingefahren, um ihm zu zeigen, daß er verloren sey, wenn er Widerstand leiste. Als man ihn aber wegschleppte, gelang es ihm sein Schnappmesser zu ziehen, mit dem er den Mann, der ihn festhielt, durch die Finger schnitt, einen zweiten schlug er mit einem Stein nieder und der Rest nahm die Flucht; der Matrose rannte noch seinem in der Nähe liegenden Schiffe zurück. Eine der Vorhölle wurde zur Vergeltung dafür niedergebrannt. Niemals versuchten die Chinesen einen unserer Officiere wegzuschleppen, denn sie glaubten, wir führten alle Gaspikolen bei uns, die sie sehr fürchteten, da sie nicht wußten, wie oft man damit schießen könne, ohne wieder zu laden; einige von uns führten auch in der That nebenläufige Terzerole. — Das Stadtvolk kam, seit dem großen Angriff, nie mehr in stärkerer Zahl zurück, alles aber zog sich in die Vorhöle, die namentlich gegen Osten und Westen sehr ausgedehnt sind.

Am 7 Mai wurde Ningpo geräumt, nachdem es sieben Monate in unserem Besitze gewesen war. Die Stadt Ninghai wurde gleichfalls abgegeben, die Citadelle aber von zwei Compagnien besetzt gehalten. Wir segelten sodann ab nach einer kleinen Insel, wo die Flotte sich zu weiteren Operationen versammeln sollte.

Während wir zu Ningpo waren, bestand sich mein Regiment in einem sehr guten Gesundheitszustande, indem während der sieben Monate nur ein Mann an Krankheit starb. Dies war wohl mehr der guten und gesunden Nahrung, als dem Klima zuzuschreiben, denn das Jahr zuvor waren wir in Tschusan nicht so glücklich gewesen, indem die Nahrungsmittel, die aus Indien kamen, gefalzenes Fleisch und Zwieback, schnell verdarben; fast die einzigen guten Lebensmittel, die wir hatten, kamen in den englischen Transportschiffen an. Mehrere Leute sagten mir, sie seyen während der zwei oder drei ersten Monate des Anseinhalts zu Tschusan nicht im Stande gewesen, ihr gefalzenes Fleisch zu essen, und sie hätten sich fast ganz von Enteneiern genährt.

Stimmung in Cuba. Das Jamaica Morning Journal vom 5 Januar enthält aus Cuba Nachrichten, die für die Zukunft dieser Insel von hohem Interesse sind. Die Schwäche der spanischen Regierung und die Aufreizungen der Abolitionisten in England soll unter Pflanzern und Kaufleuten den tiefsten Eindruck gemacht, und die Furcht, Spanien möchte von England dahin gebracht werden Cuba abzutreten, eine Stimmung hervorgerufen haben, wie sie nur je in andern spanisch-amerikanischen Staaten herrschte. Pläne zu einer gänzlichen Ummäuerung und endlichen Trennung von Spanien reifen mehr und mehr heran. Cuba ist eine der fruchtbarsten, gesündesten, schönsten und reichsten Inseln der Erde, mit einer Bevölkerung von 1 Million und darüber, könnte aber eben so gut 10 Millionen ernähren. Ihr Reichthum hängt indeß von der Sklaverei ab, und würde diese aufhören, so würde die Kultur des Bodens wieder bedeutend abnehmen. Darum blickt alles mehr und mehr auf Nordamerika, und man hofft, daß dies um so mehr eine Unabhängigkeitserklärung begünstigen werde, als die Stadt Havana die stärkste Festung in ganz Amerika ist, und in den Händen der Engländer die fürchtbarste Waffe gegen die der südlichen Staaten der amerikanischen Union werden würde.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 April 1843.

## Die Höhle von Cacahuamilpa in Mexico.

(Life in Mexico. By Mdmo C. de la Barca.)

Nach einem sehr beschwerlichen Aufsteigen über Felsen kamen wir an den Eingang dieser Höhle, eines bewundernswürthigen Portals von mindestens 70 Fuß Höhe und 150 Fuß Breite. Die Felsen, welche den großen Bogen bilden, liegen mit so viel Symmetrie über einander, daß ich mich einen Augenblick vor einem menschlichen Bau wähnte. Die Sonne stand schon hoch am Himmel und übergoss mit ihrem Lichte die umliegende wilde Landschaft, so daß ich, noch geblendet von der Sonne, mit einem Gefühl des Schreckens mich der gähnenden Oeffnung näherte und nur mit Mühe einen steilen Abhang unterscheiden konnte, der zu einem ungeheuer gewölbten Saal führte. Vorsichtig suchten wir unsern Weg zwischen Felsenblöcken und Steinen, und am Eingang des unterirdischen Palastes blieben wir an, ergriffen von Staunen und Bewunderung über die bizarren Formen und die Riesentaunen dieses Naturbaues; 24 Fichtenfackeln wurden jetzt angezündet, & . . . und ich erhielt Wachskerzen, und so setzten wir uns in Marsch durch eine Unzahl von Gängen und Sälen; leider ist es unmöglich die Wunder dieses Labyrinth zu beschreiben, das gleich den Wolken jeden Augenblick andere Formen annahm. Der erste Saal hat 200' Länge, 170' Breite und 150' Höhe, was gewiß ein sehr prachtvolles Gemach ist. Die Mauern erglänzen in allen Schattirungen von Grün und Orange, große Stalaktitendraperien hängen von der Decke herab; Palmen, Säulen, Pyramiden, Porticos, Altäre und Tausend andere Phantasmagorien umgaben uns von allen Seiten. Eine Figur, welche allgemeine Aufmerksamkeit erregt, ist ein Bos mit langen Haaren, ein Abbild des Teufels in einer seiner Incarnationen. Manche wollten behaupten, es gebe kein lebendes Thier in der Höhle, ich kann aber versichern, daß sie von Fledermäusen bevölkert ist, und neuerlich noch erhielten einige Reisende, welche eine Nacht in der Höhle zubrachten, den Besuch eines Leoparden, dessen Schreul wie unterirdischer Donner tönte.

Beim Austritt aus dem ersten Saal betritt man einen wahren ägyptischen Tempel, und ich erkannte ihre monströsen

Götterbilder, ihre zusammengesetzten Thiergehalten, so daß ich glaube, die ägyptischen Architekten haben aus irgend einer ähnlichen Höhle ihre Inspirationen geholt. Ein wenig weiter hin befanden wir uns auf einem versteinerten Feld; man glaubte Bäume mit eingefrorenem Wasser, moosbedeckte Steindämme, und Säulen, beschattet von riesenhaften Meanthusblättern zu sehen. Dieser neue Saal konnte 400' Länge haben. Von da kamen wir in eine doppelte Galerie, die durch eine Reihe Stalagmitenpfeiler in zwei fast gleiche Theile getheilt war. In einem spätern Saale befand sich unter andern Merkwürdigkeiten ein ungeheures Amphitheater mit regelmäßigen Stufen und oben mit einer Orgel versehen, von der einige Röhren einen hohlen Ton von sich geben können. Ich war versucht mich in dem versteinerten Bau eines geheimnißvollen Geschlechts zu glauben, mitten unter den Meisterwerken eines Riesenkünstlers, und wenn ich das Wasser, welches alle diese kolossalen Figuren gebildet hatte, Tropfen um Tropfen fallen sah, so verlor sich mein Geist ins Unendliche, indem ich an die Zahl der Jahre und Jahrhunderte dachte, welche nöthig waren, um dieß wundervolle Werk zu vollenden.

Die Höhle soll bis auf vier Leguas weit untersucht worden seyn, ohne daß man ein Ende oder einen Ausgang gefunden hätte. Nach der Aussage unserer Führer hatten wir nicht einmal Eine Legua zurückgelegt, aber Steine welche sich von der Decke lösten und unsern Weg beschwerlich machten, nöthigten uns zur Umkehr. Während dieser merkte ich auf die Windungen der Höhle etwas genauer, und ich begriff, daß wir wohl nicht leicht das Tageslicht wieder gesehen, wenn nicht unsere Führer die Vorsicht gehabt hätten, von Strecke zu Strecke Fackeln zu befestigen, nach deren Schein wir uns bei der Umkehr richteten. Diese Fichtenfackeln, welche man als Signale befestigt hatte, blieben auf die Bitte unserer Indier brennend stehen, für die armen Seelen im Fegfeuer, wie sie sagten. Als ich mich dem Ausgange der Höhle näherte und das Meer von Licht auf uns einbrang, dachte ich in der That an Dante's Höhle: Voi ch' entrate lasciate omai ogni speranza.

## Die Rusinen in Galizien und Ungarn.

(Fortsetzung.)

### Galizische Fürstenthümer.

Als das Reich von Kiew in mehrere Theile sich auflöste, bestanden an den Westküsten drei Staaten, und die russinischen Fürstenthümer bedurften nur kräftiger Herrscher und Heerführer, um sich gegen die Macht der benachbarten Lehen und Ungarn zu behaupten und sich von dieser Gränzmark nicht verdrängen zu lassen. Die Fürstenthümer Galitsch\*) und Przemyśl waren bald vereinigt, bald getrennt, dennoch gelang es ihnen, wenn auch unter fortwährenden Kämpfen drei Jahrhunderte lang sich unabhängig zu behaupten. Anfangs waren Przemyśl und Terebowl die Hauptstädte, später im J. 1140 verlegte Wladimirko seine Residenz nach Galitsch ins Herz des alten Chrowatien. Er regierte allein, ebenso sein Sohn Jaroslaw (1153 bis 1187), unter welchem dieser Staat sich vom San und den Karpathen bis zur Donau und dem schwarzen Meere ausbreitete. Aber unter seinem schwachen Enkel begann die Reaction und alle Nachbarn suchten von dem durch die Natur mit so reichen Gaben beschenkten Lande etwas an sich zu reißen, bis Fürst Roman von Wolhynien die Fremden wieder aus dem Lande verjagte; es ist nicht uninteressant, daß dieser Roman in den Chroniken den Titel „Selbstherrscher von ganz Rußland“ führt. Mit Romans Tode, der in einer Schlacht gegen die Polen (1205) fiel, trat abermals eine Unglücksperiode ein, aber sein Sohn Daniel (1212 bis 1266) hob noch einmal den Ruhm des Landes, behauptete sich gegen die unter seiner Regierung einbrechenden Mongolen in halber Unabhängigkeit, und that alles Mögliche, um Handel und Gewerbe emporzubringen; er war es, der Karaiten und deutsche Kaufleute, wahrscheinlich auch Armenier und Serben herief, mit deren König, Stephan Duschan, er in freundslichem Verkehr stand. Unter seinem Sohn behauptete sich das Land noch, aber mit seinem Enkel starb die Familie aus, und nun fiel das Land zuerst (1326) an Boleslaw von Masowien, der die griechisch-russische Kirche zu verdrängen suchte, und dafür mit Gift aus dem Wege geräumt wurde. Dann aber kam Boleslavs Schwager, Kasimir, König von Polen, selbst, der im J. 1340 das Schloß von Lemberg einnahm und die Reichskleinodien fortführte. Von da an kam Galizien unter Polen.

### Geschichte der ungarischen Rusinen.

Inzwischen entwickelte sich im Süden der Karpathen an der Donau und Theiß, nach Annahme des christlichen Glaubens durch König Stephan, das ungarische Reich, und eignete sich durch seinen Verkehr mit Rom und seine Verbindung mit dem Westen einen gewissen Grad westeuropäischer Bildung an. Glükliche Kriege mit den Nachbarreichen befestigten die Herrschaft der Magyaren noch mehr. Der Südbahng der Karpathen war immer noch mit Slawen bevölkert, und schon zur

\*) Galitsch ist die östliche, Galitsch die westliche; ebenso Przemyśl die russische, Przemyśl die polnische Aussprache.

Zeit des Einfalls der Magyaren nennt man die Besten Mub (Ungb) und Zemne (Zemplin). Das Christenthum war schon bis in die höchsten Berge hinaufgedrungen, und als König Stephan in den südlichen und westlichen Gegenden Ungarns Bischofsitze errichtete, bleibt der Norden und Osten ungenannt, weil hier schon eine Hierarchie bestand, und zwar seit der Zeit des Methodius nach griechischem Ritus. Von Niemand belästigt blieben die christlichen Slawen ihrem Ritus getreu bis auf den heutigen Tag. Obwohl aber die ungarischen Könige sämmtliche auf der Südseite der Karpathen wohnende Slawen und darunter auch die Vorfahren der jetzigen ungarischen Rusinen unterwarfen, so berichtet doch die Geschichte keine Thaten und Erinnerungen aus diesen vergessenen Ländern. Niemand kümmerte sich um das arme Rusinenland, denn die Gleichgültigkeit, der Haß und der Hochmuth gestattete den magyarischen lateinischen Chronisten nicht, ihre Landgenossen vom orientalischen Glaubensbekenntniß einer nähern Aufmerksamkeit zu würdigen. Es ist darum auch in der älteren ungarischen Geschichte kaum von diesem Landstrich die Rede, und für die Herrschaft des griechischen Glaubens zeugt bloß der Umstand, daß der von dem lithauischen Großfürsten Olgierd verjagte polybolische Fürst Theodor Korjatowitsch, von dem ungarischen König Karl Robert aufgenommen und mit Munkacs (Munkatschowa) und Ughvar belehnt, griechische Kirchen und Klöster gründete.

Bald nach dem Fall des Fürstenthums Galizien, gegen das Ende des 14ten Jahrhunderts, wanderten die Walachen aus, die bis in die jetzige Gespannschaft Marmarosch ihre Siege ausgedehnt hatten. Sie zogen sich unter der Anführung Draskos oder Bogdans aus dieser nordöstlichen Ecke Ungarns über die Berge nach dem Flußgebiet der Moldau und des Sereth, und verdrängten von dort die Horden der Tataren. Nach diesem Abzug der Walachen breiteten die Rusinen ihre Siege weiter gegen Osten aus, und selbst galizische Rusinen überschritten die Berge und ließen sich in den verödeten Gegenden zwischen den Karpathen und der obern Theiß nieder. In dieser Lage bewahrten die ungarischen Rusinen ihren slawischen Gottesdienst, ihre Volksgewohnheiten, kümmerten sich wenig um die magyarischen Kriege, von denen nur der Abri Kenntniß nahm, und weideten, geschützt von schwer zugänglichen Bergen und dichten Wäldern, ruhig ihre Heerden.

Im 16ten Jahrhundert traten in Ungarn und Siebenbürgen die Anhänger Luthers und Calvins kraftvoll auf den Schauplatz des öffentlichen Lebens. Zu gleicher Zeit begannen auch die blutigen Kämpfe zwischen den deutschen Kaisern und den Familien Zapolska, Wesselenyi und Tököly, und dauerten fast zwei Jahrhunderte hindurch. Unter türkischem Schutze wollten diese stolzen Magnaten ihre Herrschaft über Ungarn behaupten, und brachten es dahin, daß die russinischen Gespannschaften

\*) Einige Orte in der Marmarosch, wo jetzt Rusinen wohnen, führen noch Namen, die sich nur aus dem Wälachischen erklären lassen. Auch in Galizien selbst scheinen sie einige Orte, wie Berecska, Alstyrcz, Kungury, Brastury u. s. w. inne gehabt zu haben.

Marmarosch, Bereg, Szarvas, Ubrar und Szemplin von Ungarn losgetrennt, Siebenbürgen eingelegt wurden, und so mit dem ganzen südlichen Ungarn unter türkische Herrschaft kamen. Aber diese Intriguen der Papolna, Bocskai und Bethlen hatten im Wesentlichen nur eine geringe Wirkung auf die ruhigen Rusinen, obgleich die Ufer der Theiß und die Umgebungen der Wästen von Munkatsch, Hódv, Szathmar u. s. w. der Schauplatz des Krieges wurden. Scharen von bewaffnetem türkischem Volk, das diese Wurspatoren unterstützte, schwärmten an den wilden Ufern der Theiß und in den russischen Landstrichen zwischen den Bergen umher, aber die Rusinen schauten gleichgültig zu, auch erschienen solche nur selten in den unwegsamen Gegenden. Noch weniger wirkte auf die Rusinen die Reformation, welche doch in Ungarn und Siebenbürgen mit großem Erfolge sich ausbreitete. Die Anhänger Luthers und Calvins waren eifrig bemüht, die neue Glaubensbekenntnisse auszubringen, und eine Menge Magyaren, Slowaken und Deutsche folgten der neuen Lehre, nur die Rusinen und Walachen bewahrten unverwandelt den Glauben ihrer Väter, blieben ihrer rechtgläubigen \*) Kirche getreu, und betrachteten sorglos alle diese verwirrten Ereignisse. Sie nahmen keinen Theil an den Streitigkeiten zwischen Katholiken und Protestanten, eben so wenig an den Religionskriegen unter den Fanatikern beider Theile; sie drückte nicht die Schuld der furchtbaren Grausamkeiten, von denen die Geschichte des 16ten und 17ten Jahrhunderts voll ist, und mit denen die Urheber dieser Religionskriege sich belasteten. Unter der Leitung ihrer russischen Bischöfe, welche sich „Bischöfe von Munkatschowo, Ubrar, Wresow, Makowez und des ganzen ungarischen Rusinenlandes“ schrieben, wollten sie nichts hören von den neuen Religionsansichten und blieben allenthalben nur stumme Zuschauer der damaligen Ereignisse.

Der traurigste Vorfall für das ungarische Rusinenland war die Annahme der römischen Union im 17ten Jahrhundert. Athanas Krupetz, ein Uniter, schon im J. 1610 noch zu Lebzeiten des nichtunierten Bischofs von Przemyśl Mich. Koppstensch († 1612) zum Bischof von Przemyśl ernannt, aber von den Gegnern der römischen Union nicht angenommen, verwaltete später die Diocese von Munkatsch, und versuchte zuerst dieselbe dem Papst zu unterwerfen, was ihm aber nicht gelang. Nach Verlauf einiger Jahrzehnte zeigte Basil Tarasowitsch, Bischof von Munkatsch, gleichfalls Lust zu einer Union mit Rom, und hatte bereits den Papst als Haupt seiner Kirche anerkannt; da er aber bei den russischen Knesen keine Sympathie fand, und von Jurji Matkoj, dem protestantischen Wojwoden von Siebenbürgen verfolgt wurde, wandte er sich wieder zur orientalischen Kirche. Später jedoch, als Kaiser Ferdinand III ihn mit dem Titel eines Patriarchen von Munkatsch beehrte, fiel er wieder von derselben ab, unterwarf sich dem Papst, und zog 63 Knesen an sich, die seinem Beispiel folgten. Aber alle diese Bemühungen konnten die Vereinigung mit Rom noch

nicht befestigen und die Union stand noch immer auf schwachen Füßen. Erst im J. 1690 kam es zu einer festen Einrichtung auf der Kirchenversammlung zu Eborow, und zwar durch Beihilfe von Jesajas, Archimandriten von Trapezunt, und Joh. Camillis, Bischof von Sebastopolis (in partibus), die zu dem Ende vom Papste gesendet waren. Joh. Camillis wurde auf den Bischofsstuhl von Munkatsch erhoben, und Geistlichkeit und Volk gehorchten seinem Willen, da sie sahen, daß sämtliche Kirchengebräuche und die slavische Sprache im Gottesdienste unangefastet blieben.

(Fortsetzung folgt.).

### Chronik der Reisen.

#### Richard Schomburgks Reise von Georgetown nach Pirara und den Quellen Takutu.

##### Zweiter Abschnitt.

Nachdem wir einen ziemlich Vorrath an Lebensmitteln von den freundlichen Bewohnern Solama's gegen Messer, Perlen u. s. w. eingetauscht, verließen wir das Dorf und erreichten, ohne von unserer bewaffneten Macht eingeholt worden zu seyn, das flüßchen Anoi, das von den nördlichen Hügeln herabfließt, und sich mit dem Rupununi an der Stelle verbindet, wo dieser eine scharfe Krümmung gegen Süden bildet und sich dann längs des südöstlichen Ausläufers des Vocaraima-Gebirges hinwählet. Die Vegetation blieb in ihrem Krüppeln fortwährend dieselbe. Eine ungefähr 100' breite Umsäumung von Bäumen und Sträuchern, unter denen ich besonders die schöne *Gustavia* häufig fand, begleitet die Ufer des Flusses, hinter der sich dann die weite Savanne in monotoner Einsörmigkeit bis an den Fuß der Gebirge ausbreitet. Wie der Essequibo war der Fluß von jetzt an voller Sandbänke, an denen sich gewöhnlich die kleine, schöne Ente, die *Dendrocygna viduata*, in ganzen Heerden ausbleibt, und unsere Flinten, Bogen und Blaseröhre in beständiger Thätigkeit erhielt; auch der schwachflügelte *Pimelodus maculatus* war im Rupununi häufiger als im Essequibo.

Der Rupununi kommt in ansehnlichen Krümmungen aus Süden. In diesen Krümmungen lagen aber leider zu unserem großen Verdruß mächtige Niesenbäume, die der Strom aufgespült und übereinander geschichtet, wobei sie als Warnungszeichen mit ihren nackten Ästen über den Wasserspiegel hervorragten, so daß wir denn auch jeden Ruderschlag vorwärts mit der Art erlärmpfen mußten. Nachdem wir endlich an dem Sawas-turalli-Gebirge, das den Fluß sich gegen Osten zu wenden zwingt, vorüber waren, passirten wir den Berg Apayoba Opatzo, der mit seiner Basis bis dicht an den Wassersaum des Flusses herantritt und sich bis zu einer Höhe von 1500' über denselben erhebt. Jenseits der Mündungen der flüßchen Bononi und Simoni erregten eine lange Reihe kleiner Felsenpflanzen von 10 bis 12' Höhe, die sich nach Ostnordost erstreckten und die die Indianer Karinampo nannten, meine ganze Aufmerksamkeit. Die Marakis erzählten mir: vor langer, langer Zeit, als noch der gute Geist unter ihnen gewohnt, hätten die Cariben ihre Vorellern mit blutigem Krieg überzogen und diese gänzlich vertilgen wollen, denn bei diesen sey von jeher der böse Geist, der Stifter alles Unheils und alles Streites unter den Stämmen, einheimisch gewesen. Als nun die Cariben in solch blutiger Absicht bis an diese Stelle gekommen, da habe sich der gute Geist ihrer bedrängtesten Vorellern erbarmt und die

\*) Prawoslawny; daß man in Rußland diesen Ausdruck für die orientalische Kirche gebraucht, ist wohl natürlich, in einer östlichen Zeitung klingt er aber doch etwas sonderbar. A. d. U.



blutdürstigen Cariben in jene Steine verwandelt, und in der That, die Helsen haben auch aus der Ferne ganz das Aussehen einer Reihe Wälder.

Nach einigen Tagen langten wir endlich an dem einseitigen Ziel unserer Ausreise, der Bucht Bai-Ipanari, an, wo wir unsere Sachen landeten, ein temporäres Lager aufschlugen und unsere Hülfsstruppen erwarteten, die nach Verlauf von sechs Tagen ebenfalls glücklich, aber erschöpft eintrafen. Bereit brachen wir jetzt unter Scherz und Lanne, begleitet auf das Zusammentreffen mit den Brasilianern, nach Pirara auf, das wir in zwei Tagen glücklich erreichten. Da ich in meinem früheren kurzen Berichte über meinen Ausflug nach dem Canuen-Gebirge, den ich einige Wochen nach unserer Ankunft unternahm, alles, was das Dorf, seine Umgebungen und sein historisches Interesse anbetrifft, angestrichelt, so übergehe ich dieses hier, und fahre in meinen Mittheilungen bei der Rückkehr vom Canuen-Gebirge fort.

Einige Tage nach meiner Rückkehr verließen wir Pirara und unsere englischen Freunde, die eben mit dem Aufwerfen von Schanzen u. dgl. beschäftigt waren, um den Lauf des Taktu, der als Gränzfluß gegen Brasilien hin angenommen wird, zu zeichnen und ihn bis zu seinem Quellsprung zu verfolgen. Unsere Gesellschaft bestand wieder aus meinem Bruder, seinem Vater, Secretär, mir und 31 Indianern, die das Gepäck trugen, und da die Indianersprache nie mehr als eine Person fassen können, so konnte ich die sogenannte indianische Reihe hier in ihrer ganzen Vollkommenheit und Mannichfaltigkeit vor mir sehen.

Der Weg führte uns anfänglich gegen Westen, wobei wir den Hauptarm des Pirara zu durchschneiden hatten, der aber wegen der trockenen Jahreszeit ziemlich ohne Wasser war. Eine Reise über die Savannen ist immer einsörmig, da diese durchgängig in ihrem Hauptcharakter miteinander übereinstimmen. *Curatella americana*, verschiedene *Malpighia*, als *Albissima*, *Crassifolia*, *Mourea* und *Verbascifolia*, eine Menge *Gramineen* und *Cyperaceen*, die und da einige *Compositae* und *Myrtaceen* sind die Hauptgegenstände ihrer Vegetation. Die sumpfigen Stellen und Ufer der Savannenflüsse nimmt gewöhnlich die schöne *Mauritia flexuosa*, wie auch mehrere *Dielskromaceen* ein, während die Wasserflächen meist mit zwei Species *Pontederia* bedeckt sind. Diese Sumpfstellen sind der Lieblingsaufenthalt des Jabiru (*Mycteria americana*), des größten, aber auch schwersten Vogels *Guiana's*; ist der Vogel noch jung, so hat er ein ziemlich schmafftes Fleisch, das ganz dem Rindfleisch ähnelt. Einer, den ich im Laufe des Tages schoss, maß mit ausgebreiteten Flügeln 7' 2". Zu diesen gesellen sich gewöhnlich noch der südamerikanische Storch, *Ciconia Maguari*, der weiße Reiher, *Ardea Leuco*, die großen Heerden der so schön besiedelten *Dendrocygna viduata* und der großen Wasservögel, *Anas moschata*. Auch die *Caracara Molle* (*Polyborus brasiliensis* und *ochrocephalus*) fand ich an diesen Sumpfen in großer Anzahl. Die Hitze erreichte gegen Mittag einen fast unerträglichen Hitzegrad, und da uns die offene Savanne keinen Schutz vor den sengenden Sonnenstrahlen von 130° F. bot, so entzog freilich der ausgetrockneten Brust mancher Stoppfasser. Am Abend erreichten wir erschöpft und fast gebraten die Mündung des Pirara, der sich hier mit dem Mañu, welcher von Norden kommt, vereinigt.

Es war merkwürdig, welche Einwirkungen die Sonnenstrahlen auf die ganze Gesellschaft äußerten. Unter Gesang, Scherz und Lanne waren wir ausgegangen; in gleichem Maße, wie die Sonne stieg, verstummten auch nach und nach die lärmenden Stimmen, bis eben endlich nur noch ein Seufzer aus europäischer Brust Leben in der ganzen sich fortbewe-

genden Colonne verrieth. — Der Indianer wird sich nie eine solche Schwäche zu Schulden kommen lassen.

Bald entdeckten wir unter der blauen Verlaubung der Ufer zwei kleine Boote, auf denen wir anfänglich unsere Reise fortsetzen zu können hofften, bis wir sie bei näherer Untersuchung in einem sehr erbärmlichen Zustande fanden, daß wir ihnen nur einen Theil unseres Gepäcks anzuvertrauen wagten.

Leider nöthigte uns ein unglücklicher Unfall hier länger zu verweilen, als es eigentlich in unserem Plane lag. Zwei unserer Leute gingen am folgenden Morgen aus, um für unsere Mittagssuppe indianische Raben zu fischen, die sich als zu diesem Zweck ganz vorzüglich geeignet herausgestellt hatten. Kurz nach ihrem Weggange hörten wir auch einen Schuß, bald darauf aber einen muthdurchdringenden Hilferuf, und fanden, als wir demselben zueliefen, einen unserer Leute sich im Wunde wälzen. Der Unglückliche hatte das Gewehr, als er durch das Gesträuch kroch, hinter sich her gezogen, der Drücker mochte im Gesträuche hängen geblieben seyn und sich so das Gewehr entladen haben. Der Schuß war in den Rücken nahe dem Schulterblatt eingedrungen. Dieser Unglücksfall nöthigte uns, acht Tage hier zu verweilen, wo der Patient so weit hergestellt war, daß er von acht Indianern nach Pirara zurückgetragen werden konnte. Es war hier aber nicht der einzige Unfall, bald sollten wir einen zweiten Kranken haben. Einer der Indianerknaben, der uns gefolgt war, ein Liebling von mir, badete sich im Pirara, wobei ihm von einem Pirat ein großes Stück Fleisch aus dem Baue gerissen wurde — eine Warnung, die uns übrige von da an ziemlich vorsichtig in unsern täglichen Ablationen machte.

Endlich, nach einem achttägigen Aufenthalt, setzten wir unsere Reise fort, überschritten den Pirara und wandten uns gegen Süden über eine weite Savanne. Als wir diese betraten, fanden wir den größten Theil derselben im vollen Brande, wemegen wir auch unsere Schritte mit aller Macht verdoppeln mußten, um dem Feuermeer und Feuerthode zu entfliehen, da sich das erstere, von dem Winde getrieben, mit aller Macht und der äußersten Schnelle gegen uns heranwälpte. Der helle Tag hatte der Scene viel von jenem schauerlich Schönen des nächtlichen Brandes genommen. Nur die dichten Rauchwolken, die sich vor ihm herwälzten, und das bedäunende Getöse waren ihr geblieben. Tausende von Raubvögeln umschwebten die Feuerzäule, um Jagd auf die dem kassierten Elemente entfliehenden Schlangen und Eidechsen zu machen. (Fortsetzung folgt.)

Chinarinde gegen das Sumpffieber in tropischen Klimaten. Daß die ganze Küste des tropischen Afrika's ist von einem niedrigen Gürtel eingeschlossen, wo in gewissen Zeiten des Jahres Sumpffieber herrschen, die schon Tausende von Europäern ins Grab gestreckt haben. Der englische Schiffszarzt Cunningham, der sich fast in allen Theilen der Welt umhergetrieben hat, schlägt nach dem Vorgange der Holländer zu Batavia, wo auch sehr tödtliche miasmatische Fieber herrschen, Chinarinde als Vorbeugungsmittel vor, die zu einer Dosis in einem Gläschen Wein allen denjenigen, welche an den ungesunden Ufern mit irgend einer Arbeit beschäftigt sind, jeden Morgen und Abend gegeben werden sollen. So wie der Magen die Chinarinde nicht mehr verträgt, so soll Chinin dieselben Dienste thun. Man will in Westindien und im Mittelmeer bereits zahlreiche entsprechende Erfahrungen gemacht haben. (Col. Gaz. vom 22 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 April 1843.

## Vericht über einige Alterthümer bei Manking.

Ein englischer Major Namens Pears berichtete in einem Privatschreiben, das im Oxford Herald (und nach diesem in der Litterary Gazette vom 1 April) enthalten ist, über seinen Ausflug zu dem berühmten Porcellanthurm folgendes:

Dieser Thurm liegt in einer Vorstadt gegen Süden außerhalb der alten Stadtmauer. Da wir die Stadt nicht betreten durften, so mußten wir den Weg um die Stadt nehmen, eine Entfernung von 11 Meilen. Wir schloßen baldwegs in einem Tempel Confutse's, eine gute halbe Stunde von den Stadtmauern, in einer großen offenen Ebene, die einst ein Begräbnisplatz gewesen zu seyn scheint. Der Tempel hatte keine Idole, sondern nur in einem enggeschlossenen Gestell in der Mitte zwei beschriebene Tafeln. Ein noch merkwürdigeres Gebäude ist am Fuße der Höhe und mit dem Tempel durch parallele Mauern verbunden. Es gleicht den ägyptischen Bauten, und ist anscheinend eine solide Masse von Mauerwerk oder Erde, 100 Fuß breit, 50 bis 60 hoch und 100 tief. Ein alter gewölbter Gang führt hindurch und einen kleinen conischen Hügel hinauf, der mit einer hohen Steinmauer eingeschlossen ist, aber welche Parapets hervorragen. Es ist dies wahrscheinlich der alte Begräbnisplatz der chinesischen Könige. Etwa eine halbe Stunde von dem ersten Thore des Tempels auf der oben erwähnten Höhe sind zwei einfache, viereckige Gebäude mit hoher, gewölbter Thür in jeder Mauer. In der Mitte ist eine ungeheure, achteckige Tafel von schwarzem Marmor, die auf dem Rücken einer riesenhaften aus demselben Material gehauenen Schildkröte ruht. Von diesem Punkt nach dem Tempel und um einen sanft ansteigenden grünen Hügel herum führt eine regelmäßige Allee kolossaler Figuren, die nur wenige Schritte von einander aufgestellt sind. Sie sind alle von Marmor, als Kunstwerke unbedeutend, aber vermutlich von hohem Alterthum. Jede Figur ist viermal wiederholt, zweimal stehend, zweimal knieend, z. B. ein Paar Elephanten knieend, dann ein Paar stehend, eben so folgen sich Kamele, Pferde, Schafe u., dann kommen mehrere Menschenpaare, einige Krieger, einige Priester, alle kolossal und die Hände über der Brust gefaltet. Der Platz scheint vernachlässigt, ist mit Unkraut überwachsen,

sonst aber nicht schlecht erhalten. Der Porcellanthurm steht zwei bis drei Stunden von dieser Stelle neben einem großen buddhistischen Tempel, ist 250' hoch, achteckig, und hat das Ansehen eines wohlproportionirten Obelisks.

## Die Russen in Galizien und Ungarn.

(Fortsetzung.)

### Galizien unter polnischer Herrschaft. (Die russische Wojwodtschaft.)

Wenden wir uns jetzt nach dem Norden der Karpathen. Lange noch, nachdem Kasimir von Polen Besitz von Halitsch genommen, stritten sich die benachbarten Mächte um das fruchtbare Land. Kasimir verteidigte seine Leute gegen die Tataren und gegen Lubart von Litthauen mit dem Schwert, mit Zemowit von Masowien und Ludwig von Ungarn jankte er sich diplomatisch herum, bis er endlich das Land sich völlig zueignete, indem er den Ungarn 100,000 Goldgulden versprach; alle Anstrengungen der Litthauer, welche dies russische Land für sich behalten wollten, mußte er zu vereiteln. Es ist bekannt, daß die galizischen Russen Kasimir nur unter der Bedingung gehorsam zu seyn versprochen, wenn der Glaube ihrer Väter und ihre alten Rechte unangetastet blieben. Kasimir gedachte dessen, ließ ihnen ihren slawischen Gottesdienst und ihr einheimisches Recht, namentlich als er sah, daß starke Parteien unter Daszko, Starosten von Przemyel, und Daniel von Ostrog das dem Lande auferlegte Joch, wenn gleich vergebens, abzuwerfen suchten. Um sich diese Landstriche für die Zukunft zu sichern, besetzte der vorsichtige König die Burgen mit deutschen Truppen, und begünstigte Deutsche und Juden bei der Ansässigmachung in den Städten. Namentlich den letzteren bestätigte er alte und ertheilte er verschiedene neue Vorrechte und Freiheiten, wodurch die Juden im Lande ein unmäßiges Uebergewicht erhielten und aller Handel und Verkehr von den russischen Bürgern in ihre Hände überging.

Nach dem Tode Kasimirs vereinigte Ludwig (1369) die polnische Krone mit der ungarischen, legte aber ungarische Besatzungen in die galizischen Städte, und setzte in denselben seine

eigenen Staroste (Vane) ein; im Uebrigen jedoch kümmerte er sich wenig um sein polnisches Königreich, und noch weniger um das galizische Rusinenland, das er in die Verwaltung Wladislaw, Fürsten von Opeln gab, der sich einen „Fürsten des Rusinenlandes“ nannte und dasselbe bald sehr willkürlich regierte. Unter Ludwig wurde ein römisch-katholisches Erzbisthum in Lemberg und ein Bisthum in Przemyśl gegründet neben den seit uralter Zeit dort bestehenden russisch-slawischen Bisthümern. Die Regierung dieses Königs wurde noch dadurch bemerkenswerth, daß er dem Adel große Freiheiten und Vorrechte ertheilte, wodurch die erste Veranlassung zu der traurigen, zügellosen Ausgelassenheit dieses Standes in den spätern Zeiten gegeben wurde. Gleich in diesem Anfang der polnischen Herrschaft und der Festsetzung der römischen Kirche im Rusinenland drang auch die lateinische Sprache als herrschende und gleichsam als allein gebildete Sprache ein, vor der die Volkssprache allmählich weichen mußte, was dann auch die Nationalität in ihrer weiteren Entwicklung zurückhielt. Die Städte, die unter der Verwaltung von Fremden standen, welche vor allem ihre Landbesitzer begünstigten, entfremdeten sich den russischen Sitten und verloren allmählich auch ihre russischen Einwohner.

Noch größern Einbruch und Schaden erlitt die Religion und der russische Gottesdienst unter Wladislaw Jagello. Dieser neugetaufte König suchte auf alle Weise seinen Eifer für die römische Kirche zu zeigen. Er konnte in Litthauen und den mit demselben verbundenen Ländern, die nach eigenen alten Rechten und Gewohnheiten verwaltet wurden, nichts ändern, um so mehr wandte er seine Bemühungen gegen das geschwächte galizische Rusinenland, das eine polnische Wojwodtschaft geworden und polnischen Gesetzen unterworfen war, um dessen Rechte zu kränken und die Volksgewohnheiten einzuschränken. Der größte Theil der lateinischen Kirchen, die noch jetzt in Ostgalizien sich finden, wurde unter seiner Regierung erbaut. Er zuerst verbot Ehebündnisse zwischen Rusinen und katholischen Frauen, und auf dem Reichstage zu Grobel verordnete er, daß Würden und Aemter nur dem römisch-katholischen Adel ertheilt und der russische davon für immer ausgeschlossen werden solle. In Folge dessen wurden die russischen Kirchen in lateinische umgewandelt, und bei dieser Gelegenheit die Leichen der in den Gräbern ruhenden Rusinen herausgeworfen. Polnische Geistliche, welche die Rusinen nicht einmal für Christen ansahen, taufte diejenigen, welche den lateinischen Ritus annehmen wollten, aufs neue. Die Könige nahmen den russischen Bischöfen ihre Güter und gaben sie den lateinischen. Dasselbe thaten sie mit den Besitzungen vieler russischen Gutsherren. Der Adel bekam unter den Herrschern aus dem Hause Jagello immer mehr Macht, errang immer mehr Vorrechte und Freiheiten, und das Schicksal der Stadtbürger und Landleute wurde dagegen immer härter. Aus diesem Grunde verließ das gemeine Volk seine Heimat und floh haufenweise nach der Ukraine. Die willkürliche und gewalthätige Verfahren, die unausgesprochene Herrschaft des Adels auf seinen Gütern, die Bedrückung der Stadtbür-

ger, die häufigen Einfälle tatarischer Völker und die unaufhörlichen Kriege mit Türken und Tataren verwüsteten und verödeten die russischen Länder, und die schwachen Könige blieben gleichgültig auf alle diese Unordnung und das allgemeine Unglück. Niemand schützte die vom allen Seiten offenen, zugänglichen russischen Länder gegen die Angriffe der asiatischen Barbaren: Tausende tapferer russischer Krieger fielen in den Kämpfen für ihr Vaterland unter dem Schwerte der zahllosen Moslems; der größte Theil des russischen Adels ging auf diese Weise zu Grunde, Tausende russischer Landesbewohner wurden fortgeschleppt und seufzten unter schweren Banden in heidnischen Ländern; während der König und sein polnischer Adel auf die Jagd ritten und sich gefahrlos auf Kosten der Rusinen belustigten, floß fortwährend russisches Blut für sie und für ganz Europa. Nur unter der Regierung der beiden Sigmunde (1506—1572) erfuhr das Land ein etwas glücklicheres Loos. Unter der Regierung des zweiten Sigmund wurden die Grenzen des Reichs durch die vollständige Vereinigung des Großfürstenthums Litthauen mit dem Königreiche Polen (1569) bedeutend erweitert. Der polnische Adel lag schon lange den Königen an, Litthauen (wie im Jahre 1462 die Wojwodtschaft Belz) enger mit Polen zu verbinden, aber der litthauisch-russische Adel kämpfte lange dagegen, da er mit Recht eine Verkümmerng seines Glaubens und seiner Nationalität fürchtete, und mehr als einmal Litthauen ganz von Polen loszureißen strebte. Dieser Widerstand aber wurde mit der Zeit schwächer, viele angesehenere litthauisch-russische Familien neigten sich zum Uebertritt zur katholischen Kirche, und endlich kam es unter dem oben erwähnten König zu der Anordnung, daß Litthauen nebst den russischen Ländern (Weißrußland, Wolhynien, Podlessien, Podolien und Ukraine) mit Polen verbunden, aber nicht ganz demselben einverleibt wurde, beide jedoch völlig gleiche Rechte haben sollten. So verbanden sich zwei slavische Völker zu einem politischen Körper, der polnische mit dem russischen;\* aber die Verbindung hatte nicht die Folgen, welche man davon erwartete. Die Regierung Sigmund Augusts ist berühmt in der Geschichte durch seine Nachsicht gegen alle christlichen Glaubensbekenntnisse. Damals genossen auch die am slavischen Ritus festhaltenden Rusinen, deren Zahl in dem damaligen polnischen Reich fast drei Vierteltheile der ganzen Bevölkerung betrug, vollständige Religionsfreiheit. Obwohl aber die Rechte und Freiheiten der Bekenner des griechisch-slavischen Ritus durch Gesetze gesichert waren, blieb ihnen doch jede Verbindung mit dem Patriarchen zu Konstantinopel bei Todesstrafe und Güterconfiscation verboten.

\*) Ich sage mit dem russischen a, denn in dem damaligen Großfürstenthum Litthauen bestand nicht der gehobte Theil der Einwohner aus echten Litthauern, denn die Fürsten und sogenannten Magnaten hatten bereits größtentheils den slavischen Ritus und russische Nationalität angenommen. Die russische Sprache, d. h. kleinrussisch, russisch, war seit den Zeiten Gedymins Hofsprache, die Gesetze waren in derselben Sprache geschrieben, und in dieser wurde auch Gericht gehalten, nicht nur in Litthauen, sondern in allen mit demselben verbundenen Ländern, auch in Weißrußland bis zum 17ten Jahrhundert.





ke die Portugiesen nennen, und der *Psittacus Tiro* zum Aufenthaltort gewählt hatten. Eine Species *Xanthornus*, deren Gesang äußerst lieblich und angenehm war, versammelte sich an diesen schattigen und sumpfigen Stellen ehrschaft in Menge. Ich sah diesen Vogel zum erstenmal. Die Indianer nannten ihn *Murumuruta*, die Portugiesen aber die *Nachtigall Guiana's*. Er ist etwas größer als der *Xanthornus communis*, und sein Gefieder orange gelb. — Die saftigen und angenehmen säuerlichen Früchte einer *Eugenia*, die ungemein häufig an dem buschigen Ufer wuchs, waren uns bei der heißen und schwülen Atmosphäre ein willkommener Genuß. Die Indianer quetschen dieselben aus und bereiten ein ungemein kühlendes Getränk daraus. Die spühenden Augen eines unserer Indianer hatten im Laufe der folgenden Tage ein drittes Boot, versteckt im dicken Gebüsch des Wassersaumes, gefunden, und in unser Gewissen über die Begriffe des Meins und Deins etwas weiter geworden war, so segten wir auch nach drei Tagen in diesen drei Barken, die unser Gepäck, meinen Drucker, den Maler und mich saßen, unsere Reise den Takutu aufwärts fort, während der Rest der Gesellschaft den Weg längs der Ufer zu Fuß entret.

Der Takutu kommt hier rein aus Süden, und ist an seiner Vereinigung mit dem Mahu 180 bis 190, der Mahu aber 260 Ellen breit. Da unsere Reise mitten in die trockene Jahreszeit fiel, so fanden wir den Takutu auch ungemein seicht und voller Sandbänke, weshalb wir auch nur zu oft genöthigt wurden, unsere Boote zu verlassen und sie über diese hinwegzuziehen. Die Ufer sind, wie die aller Savannestrome, mit einem an einzelnen Stellen 50 bis 60, an andern wieder 2 bis 300' breiten Waldsaum und der äppigsten Vegetation eingefaßt, wobei die unmittelbare Nähe des Wassers von der schönen Ita-Palme eingenommen wird. Es war ein reizendes Bild, das uns in seiner Frische und ewigen Abwechslung alle die Mähen versüßte, welche uns der seichte Strom mit jedem Schritte vorwärts entgegenstellte. Der größte Theil der Bäume stand in voller Blüthe, unter denen sich vorzüglich eine baumartige *Bignonia*, wahrscheinlich *Tecoma*, mit ihren langen, schwefelgelben Blütenbüscheln auszeichnete; *Mimosen*, *Melastomaceen* und eine *Cuphea* nahmen die Sandbänke ein.

Der Takutu näherte sich bei der Fortsetzung unserer Reise den Ausläufern des Canucu-Gebirges mehr als wir erwartet hatten. Um neue Provision von den an dem Canucu wohnenden Indianern einzukaufen, verweilten wir einige Tage an dem östlichen Ufer des Flusses. Da uns bereits im Laufe des folgenden Tages eine Menge Provision gebracht wurde, so konnten wir auch schon am zweiten Tage unsere Reise fortsetzen. Je mehr wir uns aber dem Canucu-Gebirge näherten, um so beschwerlicher wurde auch unsere Fahrt. Unzählige Granitfelsen durchsetzten das Strombett, die bei hohem Wasserstande äußerst gefährliche Fälle bilden müssen, jetzt und zwar keine Gefahren entgegenstehen, dafür aber jeden Schritt vorwärts freitig machten. Oft mußten wir die Boote des Tages mehrmals ausladen, und hatten selbst dann noch die größte Mühe, die kleinen Bootzeuge über diese Felsendämme zu ziehen, da die Spalten, durch die sich das wenige Wasser hindurchdrängte, gewöhnlich nur 2 bis 3' breit waren. Das Bett des Takutu ist ungemein reich an Schatsteinen, die wir in Menge und in den schönsten Sorten und Formen zwischen den Felsen fanden. An einzelnen Stellen stießen wir auch auf anscheinliche Schiefer- und Quarzadern, die sich quer über das Bett gelagert und in deren Spalten sich eine eigenthümliche rothe Farbe abgesetzt hatte. Unter den zahlreichen Wasser- und

Sumpfvögeln, die den Fluß umschwärzten, zeichnete sich besonders die schöne *Orinoco-Gans* (wahrscheinlich *Anser jubatus*) aus. Die dichtbeblätterten Bäume und Sträucher hatten sich große *Heerbrunn Stillschweiger* (*Opisthocomus cristatus*) zum Aufenthalt erwählt. Kein Vogel verdient seinen Namen so mit Recht, als dieser; denn ohne sie zu sehen, fühlt man doch ihre Gegenwart schon in jermlicher Entfernung, und nicht gerade auf die angenehmste Art. Oben so häufig begegneten wir auch dem *Tapir americanus*, dessen Fleisch äußerst wohlschmeckend ist, noch häufiger aber dem größten unter den Nagern, dem *Blaußchwein*, *Hydrochaeris capybara*, von denen es uns aber nicht gelingen wollte, eines zu erlegen, da wir sie durchgehend nur verwundeten, und sie dann jedesmal mit der äußersten Schnelligkeit in das Wasser sprangen, untertauchten und nicht wieder zum Vorschein kamen. Wir fanden sie gewöhnlich zu 10 bis 12 Stück beisammen, die immer eine Reihe bildeten, in der sich hinter der Mutter stets ein junges befand. Dasselbe Mißgeschick hatte ich mit den Ottern, von denen ich zwei Species unterscheiden konnte. Sie sind die eigentlichen Erbkinder der Fische und ausgezeichnete Taucher, da sie oft 10 bis 12 Minuten unter dem Wasser bleiben, dann jeden Fisch, der über sie hinschwimmt, am Bauche ergreifen und an das Ufer schleppen. Die Indianer benutzen dies gewöhnlich zu ihrem Vortheil. Sie schleichen sich auf das behutendste in die Nähe einer solchen Gesellschaft, warten ruhig ab, bis die Ottern mit ihrer Beute an das Ufer kommen und nehmen sie ihnen dann ab. Auch die Wasserhunde (*Lutra paraguayensis*) umlagelten oft genug unsere Rähne und hielten uns mit ihrer heiseren Stimme unwillig über die Störung an. Doch auch sie ähneln derselbe Wandrer, wie das Blaußschwein aus, und tauchten, so wie sie verwundet waren, unter, ohne wieder zum Vorschein zu kommen.

Oben so reich ist der Takutu auch an Fischen, unter denen sich besonders der Riesensüßwasserfisch, der *Sudis gigas*, der wohlschmeckende *Arowana* (*Osteoglossum Arowana*) auszeichneten. Ein sehr gewöhnlicher, dabei aber auch zugleich sehr gefährlicher Bewohner des Flusses ist der Styngrü (*Raja spec.?*), von denen zwei unserer Indianer im Verlaufe eines Tages in den Fuß gestoßen wurden; der eine von ihnen war wieder jener arme Knabe, der schon im Pirara von dem Pirai gebissen wurde, und heute erhielt er diese neue Wunde ganz in der Nähe der alten, die noch nicht einmal geheilt war. Der Schmerz mußte unbeschreiblich seyn, denn die Verwundeten vergossen Thränen, was ich noch von keinem Indianer in Folge des Schmerzes gesehen, und wühlten sich mit den Nägeln förmlich in die Sandbank ein. Ihr ganzes Nervensystem schien erschüttert zu seyn, wobei sich die Krämpfe, in die sie verfielen, am heftigsten an Armen, Schultern und der Gegend zeigten. Es vergingen mehrere Tage, bevor sie wieder Gebrauch von ihren Hüfen machen konnten. An der Küste, auf der Plantage *Jesandia*, auf der Insel *Wakensam*, Raub ein Neger an einer solchen Wunde, die ihm ein Styngrü beigebracht, unter den furchterlichsten Krämpfen. Die Indianer benutzen die sägartigen Stacheln zu Pfeilspitzen. (Fortsetzung folgt.)

Ertheilung der *Vollaston-Medaille* an die *H. H. Ullrich* de Beaumont und *Dufrenoy*. Der Engländer *Vollaston* hat bekanntlich eine Medaille gestiftet, welche jährlich demjenigen ertheilt werden soll, welcher die ausgezeichnetste geologische Schrift geliefert oder eine dergleichen wichtige Entdeckung gemacht haben. Diesmal wurde sie den obengenannten Herren für die von ihnen ausgeführte merkwürdige geologische Karte Frankreichs ertheilt. (Lit. Gaz. vom 1 April.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 April 1843.

## Das österreichische Küstenland um Triest.

(Von J. Eberth.)

Je mehr Triest in seiner Entwicklung vorschreitet, desto fühlbarer wird das Bedürfnis einer Monographie dieser in jedem Betracht interessanten Stadt. Die bisherigen Versuche, ein entsprechendes Gesamtbild derselben aufzustellen, sind aber immer an den vielfachen Schwierigkeiten gescheitert, die den Unternehmern dabei aufstiehn. Was im Auslande von ihr bekannt wurde, beschränkt sich meist auf flüchtige Bemerkungen in Reisewerken und Journalen, die dann in den sogenannten Handbüchern zusammengetragen wurden, aber häufig von Unrichtigkeiten wimmeln, bei deren Anblick der Kundige sich eines Lächelns nicht erwehren kann. Diesem Bedürfnisse wollte die Buchdruckerei des österreichischen Lloyd durch einen Anhang zu dem jährlich erscheinenden Schematismus abhelfen; allein die kurze Frist, welche zur Veröffentlichung dieses letzteren gesetzt ist, gestattete nicht das Vorhaben schon diesmal auszuführen, und man mußte sich für jetzt auf ein bloßes Namensverzeichnis sämtlicher in Triest befindlichen Anstalten jeder Art und den mit denselben in Verbindung stehenden Personen beschränken, die Herausgabe einer vollständigen Topographie aber auf das künftige Jahr verschieben. Obwohl nur Nomenclatur, bietet dieser Anhang doch einen interessanten Ueberblick, und er bezeugt weit mehr als jedes weitläufige Raisonnement die Bedeutsamkeit der Stadt Triest. Ein Auszug dürfte zur Berichtigung und Ergänzung mancher bisher bekannten Angaben beitragen; wir können aber in diese trockenen Details hier nicht eingehen und entlehnen bloß aus dem vorangehenden Schematismo del Litorale austro-illirico einige Notizen, in so weit sie die Geographie des österreichischen Küstenlandes betreffen und daher allgemeineres Interesse haben können.

### E i n t h e i l u n g.

Das Küstenland des Königreichs Istrien umfaßt die Stadt und das Gebiet von Triest und die beiden Kreise Istrien und Görz. — Die Halbinsel Istrien oder der Istrianer Kreis zer-

fällt in die sieben Bezirkscommissariate: Albano, Bellaj, Buje, Capo d'Istria, Castelnovo, Eberso, Dignano, Lussin piccolo, Montona, Parenzo, Pinguente, Pirano, Pisino, Pola, Rovigno, Veglia und Volosca, welche dem Kreisdamte Pisino untergeordnet und mit Ausnahme Bellaj's landesfürstlich sind. Der Görzer Kreis begreift die dreizehn Bezirkscommissariate Canale, Cervignano, Cormons, St. Daniele, Duino, Glitsch, Görz, Gradisca, Monfalcone, Quisica, Reiffenberg, Sessano und Tolmino, welche dem Kreisdamte Görz untergeordnet sind. — Die beiden Kreisdämter Görz und Pisino stehen als erste politische Behörden der betreffenden Kreise unmittelbar unter dem k. k. Küstengubernium in Triest. — Die genannten Bezirke werden je nach der Einwohnerzahl in drei Classen getheilt. Zur ersten Classe gehören in Istrien: Capo d'Istria, Castel nuovo, Pisino und Volosca, und im Görzer Kreise: Cervignano und Görz; zur zweiten Classe in Istrien: Buje, Dignano, Montona, Pirano, Rovigno und Veglia, und im Görzer Kreise: Cormons, Glitsch und Gradisca; zur dritten Classe in Istrien: Albano, Eberso, Lussin piccolo, Parenzo, Pinguente und Pola, und im Görzer Kreise: Canale, St. Daniele, Duino, Monfalcone, Quisica, Reiffenberg, Sessano und Tolmino. — Die Bezirkscommissariate erster Classe haben einen Bezirkscommissär, einen Bezirksrichter und zwei Actuate, welche alle Jus absolvirt und politische Prüfungen bestanden haben müssen; die Bezirkscommissariate zweiter und dritter Classe haben dasselbe Amtspersonal bis auf den Bezirksrichter, dessen Function dem Commissär übertragen ist.

### F l ä c h e n i n h a l t.

Der Flächeninhalt der Halbinsel Istrien oder des Istrianer Kreises beträgt 86 $\frac{1}{10}$  Quadratmeilen. Diese vertheilen sich auf die sieben Bezirke folgendermaßen: Capo d'Istria 3 $\frac{1}{10}$ , Albano 4 $\frac{3}{10}$ , Bellaj 4 $\frac{3}{10}$ , Buje 4 $\frac{1}{10}$ , Castel nuova 9 $\frac{1}{10}$ , Eberso 7 $\frac{1}{10}$ , Dignano 6 $\frac{1}{10}$ , Lussin piccolo 1, Montona 5 $\frac{1}{10}$ , Parenzo 3 $\frac{1}{10}$ , Pinguente 5 $\frac{1}{10}$ , Pirano 1 $\frac{1}{10}$ , Pisino 7 $\frac{1}{10}$ , Pola 3 $\frac{1}{10}$ , Rovigno 2 $\frac{1}{10}$ , Veglia 7 $\frac{1}{10}$ , Volosca 3 $\frac{1}{10}$  Quadratmeilen. — Der Flächeninhalt des Görzer Kreises umfaßt 50 $\frac{1}{10}$  Quadratmeilen, und zwar Canale 3 $\frac{1}{10}$ , Cervignano 5 $\frac{1}{10}$ , Cor-

mons  $1\frac{1}{10}$ , St. Daniele  $1\frac{1}{10}$ , Duino  $3\frac{1}{10}$ , Glitsch 9, Görz, Kreis,  $6\frac{1}{10}$ , Görz, Stadt,  $\frac{1}{10}$ , Gradisca 1, Monfalcone  $1\frac{1}{10}$ , Quisica  $1\frac{1}{10}$ , Reiffenberg  $1\frac{1}{10}$ , Sessana  $3\frac{1}{10}$ , Tolmino 9 Quadratmeilen. Der Flächenraum der Stadt Triest nebst dem dazu gehörigen Gebiete beträgt  $1\frac{1}{10}$  Quadratmeile.

### Bevölkerung.

Die Bevölkerung des Istrianer Kreises beläuft sich auf 218,472 Seelen. Diese vertheilen sich auf die siebenzehn Bezirke folgendermaßen: Albona 8213, Bellaj 8188, Buje 13,376, Capo d'Istria 26,895, Castelnovo 17,484, Eberso 7830; Dignano 12,891, Lussinpiccolo 8078, Montona 13,984, Parenzo 7633, Pinguente 12,518, Pirano 13,703, Vissio 19,033, Pola 5429, Ronigno 12,023, Veglia 13,342, Volodca 17,852 Seelen. — Der Görzger Kreis zählt 182,651 Einwohner, und zwar nach den Bezirken: Canale 13,011, Cermisjuomo 20,632, Cormons 10,728, St. Daniele 7145; Duino 8070; Glitsch 14,569; Görz, Bezirk 27,606; Görz, Stadt 9532; Gradisca 8307; Monfalcone 9423; Quisica 10,550; Reiffenberg 7018; Sessana 10,902; Tolmino 15,158.

Die Bevölkerung der Stadt Triest und des dazu gehörigen Gebietes beträgt 76,536 Seelen, von diesen wohnen in der Stadt 54,529, nämlich 49,608 Katholiken, 161 Lutheraner, 242 Reformirte, 147 Anglicaner, 1516 Griechen und 2555 Israeliten.

### Recapitulation.

	Flächenraum.	Einwohner.
Istrianer Kreis . . .	$86\frac{1}{10}$ Q. M.	218,470
Görzger Kreis . . .	$50\frac{1}{10}$ — —	173,119
Stadt und Gebiet von Triest	$1\frac{1}{10}$ — —	76,586
Stadt Görz . . .	$\frac{3}{10}$ — —	9532
Das österreichische Küstenland umfaßt demnach . . .	$138\frac{1}{10}$ — —	477,709

## Die Russen in Galizien und Ungarn.

(Fortsetzung.)

### Galizisch-russinische Alterthümer.

Da das galizische Russenland so vielen Herren unterworfen war, so mußte seine politische Einteilung unvermeidlich auch zahlreiche Wechsel erfahren. Wir wissen nur unvollkommen, wie das alte Ehormatien eingetheilt war. Es wohnten darin außer den Ehormaten auch zum Theil die benachbarten Ruskanen, Duliben, Ulitschen und Ameritschen, und es ist der Städte Czernowit und Przemyśl gedacht. So viel bekannt, bildeten sich in dem alten Ehormatien die Fürstenthümer von Przemyśl, Zwenidorob (Zwinnogrod) Terebowl, später Halitsch, Johann Belz und Wodl. Aus jenen Zeiten bestehen noch auf den heutigen Tag eine Anzahl in den Chroniken erwähnter Städte, Städtchen und Dörfer, von denen später einige werden genannt werden. An der Stelle der Stadt Plesniel sind jetzt Verschauungen und große, mit Buchenwald bewachsene Grabbügel zwischen Brody und Ploczow. Den Namen Zweni-

dorob führen drei Dörfer, zwei im District Czortkow am Dniestr und der Strypa, ein drittes im District Brzejan nicht weit von der Bobra, und endlich führt auch noch ein Pachthof in den Wäldern am Jbrucz diesen Namen. Alle diese Orte haben noch Reste von Schutthaufen oder alten Umwallungen, und von allen erzählt man, daß hier einst der Sitz besonderer Fürsten gewesen. Der neugierige Leser wünscht vielleicht zu wissen, in welchem Zustand sich die erlich und zwanzig alten Städte Rothrußlands jetzt befinden? Mit geringen Ausnahmen sind es von faulen, schmutzigen Juden bewohnte, aus hölzernen Häusern bestehende Städtchen, denen aus dem Alterthum nichts geblieben ist, als daß sie den Städtenamen führen und einst frei waren; die Bürger streiten sich mit ihren Behörden um ihre alten Rechte, oder sie haben ihren Adel ganz verloren, und schleppen dieselben Lasten von Steuern und Frohnarbeiten, wie die gemeinen Landbauer. Dagegen sind diejenigen Städte, welche jetzt noch königliche heißen und eigene Magistrate haben, oder in denen eine Kreisregierung ihren Sitz hat, in einem etwas besseren Zustande. Es zeigt sich in ihnen eine westeuropäische Bewegung; deutsche Reinlichkeit und europäische Bildung haben sie einigermaßen wohllicher gemacht, ihr Aussehen verbessert, Ordnung hineingebracht, und bequemere Häuser sind aufgeführt. Aber vergebens möchte man darin nach irgend einem russinischen Alterthume sich umsehen, vergebens würde man in den Ruinen der Schlösser von Lemberg, Halitsch und Przemyśl das geringste Ueberbleibsel aus den Zeiten der russinischen Fürsten suchen. Alles was man sieht ist aus den neuesten Zeiten, höchstens aus den Zeiten der polnischen Herrschaft. In Przemyśl zeigt man einem die Stelle, wo einst das Schloß der Wolodars stand, vergebens aber fragt man auch nur nach einer Kirche aus jener Zeit, nicht eine Spur ist mehr an der Stelle wo einst die Kirche des heiligen Johannes, des Predigers, stand, in welcher die sterblichen Ueberreste der russinischen Fürsten aufbewahrt wurden; erst im vorigen Jahrhunderte rissen die Polen die letzte heilige Andenken des russinischen Alterthums nieder, diese Steirnerne (nach den Volksagen aus einem Stein aufgebauene) Kirche, und führten an ihrer Stelle die jetzige lateinische bischöfliche Kirche auf. In dem Dorfe Sienowiz (das schon in den ältesten Chroniken erwähnt ist) am Stryp zeigt einem jeder Bauer das kleine hölzerne Klosterkirchlein, in welchem Fürst Daniel auf seiner Rückreise aus Ungarn nach Galizien anhielt und gebetet habe, aber es ist nicht mehr dasselbe. Nur eine einzige Kirche aus den russinischen Zeiten hat den allgemeinen Wechsel überdauert, die Kirche in Halitsch am Dniestr. Mutter aller Kirchen im Lande, überlebte sie alle Zerstörungen, alle verderblichen Empörungen, Feuerdrünste und andere Unfälle, welche ein unglückliches Schicksal über diesen Ort brachte. Ich glaube aber, daß außer dem Mauerwerk nichts Altes mehr an derselben ist. Der Dial (Cantor) zeigt einen runden Stein, welcher vor dem königlichen Thor \*) in der Mitte der Kirche steht, auf den der Priester sich stellte, um dem Volke zu predigen, wie es noch jetzt der Fall ist, wo sich keine besondere Kanzel findet; auf diesem Stein sieht man

\*) So heißt die Thüre ins Allerheiligste.

ein Wappen, das ein Hufeisen darstellt, und um dasselbe die Buchstaben *B T a B*. Der Dial wird das lesen: „im Jahr (*w godu*) 1002“ \*) wurde diese Kirche gegründet. Man möchte dieser Lesung des Dials gerne Glauben schenken, wenn er nur bessere Beweise beibrächte. Die armen Halitschaner werden auch mit Stolz erzählen, wie Halitsch älter und berühmter ist, als Lemberg (*Lwow*), sie werden von der Zeit sprechen, wo Halitsch die Hauptstadt des Landes war, von seinen Reichthümern, von seiner ehemaligen Größe von fünf Meilen im Umfang; sie werden berichten von der Wüste von Halitsch, wie Bonat, der Eban der Polomyen, auf keine Weise sie gewinnen konnte, als bis ihm die List gelang, daß er von jedem Haus und Hof ein Paar Tauben als Lösegeld sich geben ließ, dann etwas zurückwich, den Tauben brennende Kerzen an die Füße binden und sie fliegen ließ, wie diese Tauben dann in ihre Nester zurückkehrten, die Häuser anzündeten und die Stadt zur Uebergabe nöthigten. Diese bekannte Erzählung, die freilich älter ist, als Bonats Namen, ist im Gedächtniß des Volks geblieben, gewiß ist aber, daß die guten Halitschaner sie nicht aus Nestors Annalen haben, denn wenn sie auch russische *W e c* Bücher lesen, und selbst ein wenig in die polnische Grammatik hineinschauen, so wissen sie doch ohne Zweifel nicht, daß es je einen Nestor gab.

Solche Erzählungen tiſcht man Euch auf, wenn ihr Halitsch besucht; ich habe sie selbst an Ort und Stelle gehört, als ich zum erstenmal jene merkwürdige Stadt betrat. Ich kam an den Dnieſtr, überschritt den Fluß, betrat ehrsüchtvoll das geheiligte Ufer sodann den Marktplatz und betrachtete die fast neuen Gebäude. Zwei- und einstöckige Judenhäuser sind auf dem Markt, hölzerne mit Stroh gedeckte Hütten russischer Kleinbürger in den Vorstädten zerstreut und in den Gärten verborgen. Selten sieht man einen Bürger im blauen Oberrock, eher noch einen Juden, Talmudisten oder Karaiten. Das ist die ehemalige Hauptstadt von Galizien! Ich ging hinaus und die steilen Felsenberge hinauf, um die traurigen Ruinen des Schlosses zu betrachten. Steinernen Trümmer von Backsteingebäuden haben sich noch erhalten, Disteln und Brennnesseln wachsen darauf, und die Kühe eines Bürgers suchen zwischen denselben ihre mageren Nahrung. Hier ist die Oeffnung zu irgend einem Gewölbe, aber wer möchte es wagen, in dieſen Rest von Schlangen und Eidechsen hineinzukriechen? Noch erhebt sich ein Thurm ohne Dach, ein verfallener Balken schaut noch heraus aus einer Oef. Ich blickte auf das umliegende Land — ein schönes Bild. Die ganze Lage des ehemaligen Halitsch erinnert an die einer andern slavischen Hauptstadt, an die Stadt Libuss an der Moldau. Halitsch lehnt sich, wie die „kleine Seite“ an den Fuß einer Höhe, und diese Höhe zieht sich im Halbkreis an dem rechten Dnieſtrufer hin; auf der andern Seite hat man eine von fernem Hügeln gekrönte Ebene; dort

gegen Süden heben sich die dunkeln Gipfel der Karpaten, aber unmittelbar vor dem entzündeten Auge breiten sich üppige Felder, blühende Wiesen aus. In der Tiefe strömt der große, bedeutende Dnieſtr, im Süden fließt die Lutsa, im Norden die Lipa ihm ihre Gewässer zu, stille geden auf der tiefblauen Fläche die langen Flöße dahin, an den Ufern sind niedrige Häuschen zerstreut, ringsumher blühende Gärten, aber alles still, alles traurig. Der goldene Thron Wladimir's ist nicht mehr hier, man sieht keine freie Volksversammlung mehr, keine tapferen fürstlichen Krieger. Alles ist dahin, untergegangen, vernichtet. Als ich dessen gedachte, fielen Thränen mir aus den Augen und benetzten den kalten Stein.

(Fortsetzung folgt.)

### Monographien italienischer Städte.

Bei Gelegenheit der im vorigen Jahre stattgehabten vierten Gesandtenversammlung in Padua hat die dortige Municipalität eine Guida di Padova e della sua Provincia (Wegweiser in Padua und der Provinz) veröffentlicht, die schätzbare statistische und historische Notizen über diese altberühmte Stadt enthält. Turianetto und Menin erzählen Padua's Geschichte vom Ursprunge bis auf unsere Zeit; Selvatico beschreibt die denkwürdigsten Gebäude, Villani spricht über den öffentlichen Unterricht, Bigio von den Wohlthätigkeits- und Kunstanstalten, Rio über den Zustand der Agricultur, des Handels, der Industrie etc. Die beiden Citadella endlich beschreiben die augonaischen Hügel und die bedeutendsten Orte der Provinz. Vom Werthe solcher Kräfte ist nur Treffliches zu erwarten, und in der That ist diese Guida, der noch eine Karte und 20 Steinbrüche beigegeben sind, eine der gediegensten Monographien. Eine ähnliche hat der König von Savoyen vor drei Jahren in Turin und der Großherzog von Toscana vor zwei Jahren in Florenz den Gelehrten als Andenken gegeben, und wie wir hören, wird in diesem Jahre auch eine in Lucca vorbereitet, wo der fünfte Congress abgehalten werden wird.

### Chronik der Reisen.

Richard Schomburgk's Reise von Georgetown nach Pirata und den Quellen Takutu.

#### Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Da mir das zeltraubende Hinüberschaffen der Boote über die Felsendämme und Sandbänke oft zu langweilig wurde, war ich eines Tages den Booten entlang vorausgeeilt, um Unten für das Abendessen zu schließen. Die schnellen und heulenden Raudnored zweier Fische hatten meine ganze Aufmerksamkeit auf sich gezogen, so daß ich alles um mich und neben mir vergaß, bis ich plötzlich durch ein bößes fatales Knurren aus meinen Träumereien aufgeschreckt wurde. Als ich beßürzt und wahrscheinlich auch ziemlich blaß ausblühte, traf mein Auge etwa 12 Schritte vor mir die sprühenden und rollenden Augensterne eines Jaguars von ungeheurer Größe, der so eben zur Tränke aus dem Gewäſſe getreten seyn mußte. Offenbar war er weniger über meine Gegenwart erschrocken, als ich über die seinige. Den ersten Augenblick war ich über dieses unangenehme Zusammentreffen in beßürzt, daß ich seinen harren und feurigen Blicken wahrscheinlich gleich harre entgegen\*

\*) *b* lautet im russischen *w* und heißt „in“ *T*, (*g*) soll die Abkürzung von *godu* (Jahr) seyn, das *a*, welches die kirchenslawische Form hat, soll 1000, und das *B* als der zweite Buchstabe des griechischen Alphabets, „zwei“ bedeuten. Nur steht man nicht ein, weshalb gerade die Tausendzahl kirin bezeichnet seyn soll.



gefeht haben mag. Unglücklicherweise war nur ein Lauf meiner Doppelpistole und auch dieser nur mit Patenschrot geladen, wovon ich es, als die Besinnung zurückkehrte, für gerathener hielt, mich hinterzückt, den Feind immer scharf im Auge, nach den Booten zurückzusehen. Der Bursche blieb, so lange ich ihn noch sehen konnte, ruhig in seiner Stellung, hatte sich aber, als wir zurückkehrten, in das Gebüsch verloren.

Die Kaimane sind hier eben so häufig, wie im Rupununi, noch häufiger aber eine kleinere Species von 3 bis 4 Fuß Länge, welche die Indianer Kaikuti nannten, und deren Fleisch sie nächst der Igana für die größte Delicatesse hielten. Gekocht ist dasselbe schneeweiß und hat viel Ähnlichkeit mit Fisch.

Am Abend hatten wir ein ganz eigenthümliches Schauspiel, das unsere volle Aufmerksamkeit in Anspruch nahm. Ein Kaiman von 6 bis 8 Fuß Länge ergriff mit einem gewaltigen Sprunge einen solchen Kaikuti mitten am Leibe. Der Kampf war ungemein hart, aber die Anstrengungen des letztern, seinem Feinde zu entfliehen, blieben fruchtlos. Oft verschwanden beide unter der Wasserschale, von wo sie erst nach mehreren Minuten wieder auftauchten, während der aufgeregte Blüppiegel das tödliche Ringen der Kämpfenden nur zu deutlich verräth, bis endlich die Kräfte des Kaikuti geschwächt waren und er von seinem Feinde an das Ufer geschleppt und verzehrt wurde.

Als wir in die Nähe des Ursato-Obirget kamen, nahmen auch die Krümmungen und Windungen des Flusses immer mehr zu, wobei sein Lauf zugleich ansehnlich gegen Südost abwich. Die Granitfelsen, die gleich Dämmen das Bett durchsetzten, wurden immer häufiger, so daß sie die Schwierigkeiten der Fahrt in gleichem Verhältniß steigerten, wobei wir zugleich vom Sonnenauf- bis Sonnenuntergang von zahllosen Schwärmen Sandfliegen auf das jämmerlichste gepeinigt wurden; was uns endlich zu dem Entschluß brachte, den Fluß zu verlassen und die Reise zu Fuß fortzusetzen; weshalb wir auch das Gepäck ausladen und es nach dem ungefähr eine Stunde vom Ufer entfernten Wapifiana-Dorf Tenetta, nahe dem Ursato-Obirget, brachten, das unsere übrigen Begleiter schon einige Tage früher erreicht hatten.

Die Niederlassung lag unter 2° 49' 40" N. B., ungefähr 29 geogr. Meilen westlich von Virara, und zählte sieben Häuser und etwa vierzig Bewohner. Die Wapifianas sind schöne, schlanke Leute, wahre plastische Wesen, mit regelmäßigen, edlen Gesichtszügen und großen Nasen, die sich durchaus von der Malayen-Nase der Barraus und Arumos, wie der übrigen Stämme unterscheiden. Alle diese Eigenschaften besitzen die Weiber in noch höherem Grade als die Männer; sie tragen ihr schönes, schwarzes Haar, um das sie von mancher vaterländischen Schönheit beneidet werden würden, lang über die Schultern herabhängend, aber dabei sauber geordnet. Die Männer tragen glattgeschliffene Glasröcke in der Nase. In ihrer Kleidung unterscheiden sie sich in nichts von den übrigen Eingeborenen, desto abweichender aber ist ihre Sprache, die nur von wenigen Stämmen verstanden wird; eben so verschieden ist auch die Form ihrer Häuser. Diese sind kreisrund, wobei das Innere eine Kuppel bildet. Die Hütte ist zugleich Waffenkammer, indem alle Jagd- und Fischgeräthe, Trophäen des Muthes der Bewohner und das Geräth der Wirtschaft aufgehängt sind. Die Wapifianas sind die stärksten Raucher der gesammten Stämme Guianas. Sie rollen den Tabak in Form einer Cigarette in die innerste Rindenschichte des Karakall-Baumes (*Locythis Ollaria*), wodurch der Rauch sowohl einen angenehmen Geschmack, als

gleich lieblichen Geruch erhält. Den Rauch lassen sie nur durch die Nase. In der Savanne sammeln sie ein Salz, das dem ansehnlichen Salz und Schärfe wenig nachgibt. Leider überließ mich hier ein ungemessenes heftiges Wechselfieber, und der Virel-mann des Dorfes, ein bejahrter Greis, versuchte vergebens seine Kunst auch an mir unglücklichem Subject. In diesem Zwielicht stellte er sich an meine Hängematte, blieb mir in das Gesicht, was er nach längern Pauken, in denen er Gebrüll murrte, mehrmals wiederholte, und schnitt dabei die größtmöglichen Entlassungen, die endlich meine Lachsel in solchem Grade errigten, daß ich ihr nicht länger widerstehen konnte. Den andern Tag stellte sich das Fieber noch heftiger ein, wofür der Jamborer natürlich mein Lachen während der Entzündung als Grund angab.

Während ich so an meine Hängematte besessigt war, machten wir die körperlichen und geistlichen Capricien eines jungen Ameisenbärs, den ein Indianer in der Savanne gefangen, viel Spaß, und vertheilten mir die Langeweile, die sich außerdem gewiß an meinem Lager würde eingefunden haben; seine Stimme glich ganz dem Knurren eines jungen Hundes. Sobald sich ihm ein Hund der Niederlassung näherte, setzte er sich auf die Hinterfüße und verteidigte sich auf das tapferste mit den langen Krallen der Vorderfüße; ließ sich der Hund von ihm ergreifen, so konnten wir diesen nur dadurch von der tödlichen Umarmung retten, daß wir ihm zu Hilfe sprangen. Selbst aus dem Kampfe mit dem Jaguar sollen die Alten oft siegreich hervorgehen, indem sie den letztern förmlich erdrücken.

Nachdem meine Fieberanfälle etwas nachgelassen, setzten wir unsere Reise in Begleitung einiger Wapifianas, die uns als Führer dienten, in mehr südwestlicher Richtung fort, wo wir nach einiger Zeit wieder auf den Takutu stiegen, diesen überschritten und uns nun mehr südlich wandten. Der Weg führte uns fortwährend über Savannen und durch kleine Wälder, bis wir an das Bett eines kleinen Flusses kamen, den wir ebenfalls durchkreuzten, wo mich ein neuer Fieberanfall übermannte und mich endlich durchschüttelte. Am Nachmittag betraten wir, erschöpft und von heißen Regengüssen durchweicht, einen freundlichen Wald, in dessen Mitte sich ein großes Kassafeld ausbreitete, das wir als Beweiskinder einer neuen Niederlassung herzlich willkommen hießen. Nachdem wir den Wald durchschritten, trafen wir auch auf eine zerstörte Wapifiana-Niederlassung, die von einem brasilianischen Deserteur heimlich, des Nachts überfallen, in Brand gesteckt und deren arme Bewohner, Männer und Weiber, Greise und Kinder, in die Sklaverei geführt worden waren. Die Ausruhm hatte fünf Häuser gezählt, von denen noch eines stand. Zerbrochenes Kochgeschirr, Waffen, Feuerdröben lagen nach allen Richtungen zerstreut umher. Nachdem wir einige Stunden auf diesem sprechenden Zeugen der Grausamkeit und der Zerstörung verweilt, setzten wir unsere Reise noch spät am Abend fort, da sich nach der Ankündigung unserer Führer einige Stunden weiter noch eine Niederlassung befinden sollte. Der Weg führte uns zwischen zwei Bergen hin, von denen der erstere ganz kahl war und den die Indianer Anipall nannten, während sich zur Linken der dichtbewaldete An-arupae erhob, an dessen Fuße wir die erwünschte Niederlage erreichten. Sie bestand aus einem einzelnen Hause mit zehn Bewohnern, größtentheils alten Leuten, unter denen wir besonders eine reichbejahrte Frau mit schneeweißem Haar anfaß, da ich bisher dieses ehrenwürdige Zeichen des Alters, selbst bei den ältesten Indianern, noch nicht bemerkt hatte.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 April 1843.

### Ein Zusammentreffen mit Hrn. Borrow.

Hr. Borrow ist der bekannte Verfasser der „Eigenen in Spanien“, eines inhaltreichen, aber ziemlich schlecht geschriebenen Buches, und eines zweiten, des „Bible in Spain“, aus welchem wir gleichfalls schon mehrere Auszüge gegeben. Seine genaue Kenntniß Spaniens hat in England, wo so viele Personen Spanien aus eigener Anschauung kennen, nicht wenig Staunen erregt. Der bekannte Oberst Napier, Verfasser des Peninsularkrieges, traf ihn in Sevilla in einem Gasthof daselbst, seine Schilderung dieses Zusammentreffens \*) gibt fast ins Komische und zeichnet den Mann, von dem sie handelt.

„An einem regnerischen Tage wanderte ich nach dem Frühstück in den Galerien herum, und schaute nach dem Patio hinab. Auf einmal bemerkte ich mir gegenüber einen schlanken Mann von gutem Aussehen in einer Zamorra (spanische Pelzjacke), mit heller Gesichtsfarbe, aber schwarzen Augen. Sein Anstand hatte etwas gebieterisches, um so mehr, als er, obwohl in der Blüthe der Mannesjahre, doch schneeweiße Haare hatte. Ich konnte nicht errathen, welcher Nation er wohl angehören könne, und war in Verlegenheit, in welcher Sprache ich ihn anreden sollte. Endlich begann ich mit einem „Bonjour, Monsieur, — quel triste temps!“ — „Ja, mein Herr,“ entgegnete er im reinsten Pariser Accent, „und ein sehr ungewöhnliches Wetter in dieser Jahreszeit hier.“ Wir waren bald auf gutem Fuß und seine mannichfachen Kenntnisse erregten eben so sehr mein Erstaunen als meine Neugier. Immer noch war ich über seine Nationalität im Dunkeln: er sprach Englisch so fließend wie Französisch, ich brachte ihn aufs Italienische, er war auch da zu Hause. Einem griechischen Bedienten, den er bei sich hatte, gab er seine Befehle in neugriechischer Sprache, mit dem Wirth sprach er ein gutes Kastilianisch, mit einem österreichischen Baron, der eben damals auch im Gasthof wohnte, wechselte er einige deutsche Begrüßungen, und als ich eines Morgens besuchs bei Tirana und den Hirsenern erwachte, sagte er, sie stammten aus Mulsan, und hätten noch bis auf diesen Tag viele Mulsan- und Hindustanwörter in ihrer Sprache. Er

war ziemlich erstaunt, als ich in Hindi \*) antwortete, ging aber offen und gründlich auf die Angelegenheiten des Orients ein, von dem er viele Theile selbst besucht hatte. Ich war so unwissend wie je, wer er seyn möge, und fragte seinen Bedienten Antonio, dessen Antwort meine Neugierde nur steigerte, denn dieser sagte, Niemand wisse, welcher Nation der geheimnißvolle Fremde angehöre und was die Zwecke seiner Reisen seyen. In seinem Passe war er mit dem Namen . . . und als britischer Unterthan aufgeführt, da man ihn aber im Verdacht hatte, er sey ein russischer Spion, so hatte die Polizei ein wachames Auge auf ihn.“

Am folgenden Tage ritt Oberst Napier mit dem Unbekannten nach Italica, um das Amphitheater und die römischen Ruinen zu besuchen, fand aber auch auf diesem Wege nicht wenig Anlaß zum Erstaunen. „Ein Eigenenmädchen näherte sich, um ein Almosen zu begehren. Halt, sagte der Unbekannte, erkennen Sie sich, was ich Ihnen gestern über den orientalischen Ursprung dieses Stammes sagte? Sie sollen sehen, daß ich Recht hatte. — Kommen her, mein artiges Kind, begann er in Mulsan-Sprache, und sage mir, wo der übrige Theil deiner Familie ist. — Das Mädchen war erstaunt, antwortete in derselben Sprache, aber nur gebrochen und führte uns zu ihrer Familie, die, wie gewöhnlich einen Theil des Jahres hindurch, in den Ruinen von Italica ihren Wohnsitz aufgeschlagen hatte. Die Männer luden rasch nach dem Gürtel, wo ihre tödtlichen, spanischen Messer steckten, und der Empfang schien sehr unfreundlich zu werden. Das Mädchen stürzte einer alten Frau etwas ins Ohr, und der „Unbekannte“ sprach nur ein einziges Wort, aber dieß Wort that eine magische Wirkung. Die alte Frau stürzte zu seinen Füßen, und in einem Augenblick war er aus einem Gegenstand des Verdachtes ein Gegenstand der Verehrung für die ganze Familie geworden, der er beim Abschied ein schönes Geschenk machte. Ich selbst war über den Austritt verblüfft, und unser spanischer Führer erschrocken. Meine Neugier war jetzt unbefriedigt worden, und sobald wir die Pferde bestiegen hatten, rief ich aus: „Über uns

\*) In den Letters from the Shores of the Mediterranean.

\*) So heißt einer der auf Sanskrit basirenden aber mit Persisch gemischten Dialecte.

Himmels willen, wie sind Sie denn mit diesen Leuten und ihrer Sprache bekannt worden?" — Vor einigen Jahren in Wulkan, erwiderte er. — „Und auf welche Weise vermögen Sie denn einen so augenscheinlichen Einfluß auf diese Leute auszuüben?" — Aber der Unbekannte hatte bereits mehr gesagt, als er zu sagen wünschte, und erwiderte in einem Tone, der alle weiteren Fragen ausschloß, er habe mehr als einmal Zigeunern sein Leben zu danken gehabt, und kenne sie darum wohl. Der Gegenstand wurde nicht mehr berührt, und wir kehrten schweigend in den Gasthof zurück.“

Daß Borrow die Zigeuner Spaniens aus dem Grunde kennt und ihre Sprache gleichfalls genau studirt hat, weiß man aus seinem Buche über die spanischen Zigeuner. Warum er sich in ein gewisses Geheimniß hält, läßt sich nicht leicht angeben, daß er aber keine schlimmen Absichten dabei hat, dafür bürgt der Zweck, den er freilich auf eine etwas abenteuerliche Weise verfolgt. Er hat einen großen Theil seines Lebens auf Reisen zugebracht, war Aufhauer, wo nicht Mitthandelnder in der Julirevolution von Paris, in Spanien war er Zeuge der Revolution von La Granja, in Rußland von der Verschwörung gegen den Kaiser (im Jahre 1825?). Seine Geschichte ist nicht minder reich an tragischen und komischen Vorfällen, als die von Gil Blas, und wenn er eine Selbstbiographie schreiben wollte, würde er alle Romanschreiber hinter sich lassen. Inzwischen hat er nichts geschrieben als einige seiner Reisen und von seinem Privatleben wissen wir bloß folgendes. Er scheint zu Norfolk geboren, wo seine Aufmerksamkeit frühzeitig durch einige Zigeuner geweckt wurde, deren Vertrauen er so sehr gewann, daß sie ihn in ihren Dialekt und in mehrere ihrer Geheimnisse, namentlich hinsichtlich der Pferdebezugt einweihten. Von Norfolk ging er, um einen medicinischen Kurs zu hören, nach Edinburgh, wo er aber auch Latein, Griechisch und Hebräisch studirte. Die Nähe der Hochlande zog ihn an, und auf einem Ausfluge lernte er die gälische Sprache. Von dem Ketteuseel befehen, schloß er sich an die biblische Gesellschaft, und während er in Geschäften derselben reiste, lernte er nach und nach Sanskrit, Persisch, Arabisch, Türkisch, sämtliche Barbarredens-Dialekte, Deutsch, Holländisch, Polnisch, Russisch, die skandinavischen Sprachen, Italienisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch u. s. w. Er spricht alle diese Sprachen, schreibt sie auch mit großer Leichtigkeit, wie mehrere seiner Werke bezeugen, namentlich *La rym* oder metrische Uebersetzungen aus 30 Sprachen und Dialecten, von J. G. Borrow. Petersburg 1835.“ Dieß Werk hat das Motto aus einem persischen Gedichte: „Der Rabe ist ins Nest der Nachtigall gestiegen.“

## Die Russen in Galizien und Ungarn.

(Fortsetzung.)

### Beschreibung der Landstriche, der Sige und Namen des Volks.

Unter der polnischen Herrschaft nannte man das jetzige Ostgalizien die russische Wojwodschast oder Nordrußland, mit

Ausnahme von Belz. In der russischen Wojwodschast unterthob man die Landschaften von Przemyßl, Sanok, Lemberg, Halitsch, Jodaczew, Polutien und die Oekonomie Sambor; diese Landschaften zerfielen wieder in Starostrien und Districte. Außerdem gehören zu dem jetzigen Galizien der westliche Theil der Wojwodschast Podolien. Russen aber wohnten auch jenseits der Gränze der russischen Wojwodschast in dem damaligen Bezirk Biecz. Die österreichische Regierung theilte das ganze Königreich Galizien nebst der Bukowina in 19 Kreise. Ungarn ist schon seit den Zeiten des heiligen Stephan in Wojwodschasten (lat. Comitatus, slav. stoliza, magy. Varmegye) und diese wieder in Districte getheilt. Uebrigens gibt es dieselben wie jenseits der Karpaten einzelne Landstriche und Stämme, die namentlich im gewöhnlichen Volksleben besondere Localnamen haben, deren Ursprung wahrscheinlich bis in die ältesten Zeiten zurückgeht.

Jeder der in Galizien griechischen Glaubens ist, nennt sich einen Russen und sein Land „Ruß;“ der Name Galizien ist gegenwärtig im Volk unbekannt. Die Russen der Bukowina nennen das Land Polen, oder auch Ljachina (von den Lachen). Dagegen rechnen die Galizier die Bukowina bereits zur Walachei und nennen die Einwohner Wolothen. Der polnische Adel in Galizien nennt die Russen (man sieht freilich nicht ein, warum) Lachen, und bezeichnet die polnischen Bauern mit dem Namen Masuren. Die ungarischen Russen nennen die Niederungen an der Theiß in der Wojwodschast Marmarosch „Polen,“ ohne Zweifel von den niedern Feldern (pole), das wirkliche Polen aber nennen sie Lach. \*) Ähnliche Bezeichnungen finden sich auch unter dem Volk in Galizien, wo die bewaldeten und unermalten Landstriche eigene Namen haben, die auch auf die Bewohner selbst übergehen, und selbst die Wafferscheiden (dil, Theilung) sind Veranlassung zu mehrfachen Benennungen geworden. \*\*) Auffallend ist der Name des Bergvolkes der Huzulen, welches Wort im Walachischen einen Räuber bedeutet, ein Fingerzeig, wie sie entstanden, wobei indeß zu bemerken, daß hier wie anderswo in älterer Zeit das Räuberhandwerk nichts Unehrenhaftes hatte. Man konnte sie mit Klephten, Heidenen und Haidamaken vergleichen, jetzt aber sind sie größtentheils ein sehr friedliches und ehrliches Hirtenvolk. Die alten Namen der Chormaten, Buschanen und Duliden sind ganz verschwunden und vergessen, doch haben sich die zwei letzten noch in einigen Ortsnamen erhalten, wobei wir nicht unbemerkt lassen können, daß auch der Name der Petschneger und der litthauischen Jatwäger sich in zwei Ortsnamen erhalten hat.

Die Gränze der Russen gegen Westen ist ziemlich gebrochen, doch ist im Allgemeinen der Poprad, die Wircza, der Wislof und San als solche zu betrachten. In der Bukowina sind Ru-

\*) Jetzt lassen sich alle diese Namen, so verwirrt sie sind, noch erklären, allein man darf nur eine solche Erklärung durchlesen, um eine Anwendung auf manche Namensführungen in griechischen und römischen Schriftstellern, und vollends in den Byzantinern zu machen.

\*\*) Ohne in slavische Etymologien einzugehen, lassen sich hier die Einzelheiten nicht ausdrücken.

finen und Walachen auf eine wunderliche Weise durch einander gemischt, so daß man nicht leicht eine Gränze angeben kann. Die Flußgebiete der Szerekos und des Pruth sind ausschließlich von Russen bewohnt. Noch schwerer ist es in Ungarn eine Gränze anzugeben, denn in einigen Strichen sind die Russen stark mit Walachen, Magyaren und Slowaken gemischt. Czaplowski's Gemälde von Ungarn enthält darüber noch immer die besten Angaben.\*) Es ist indes zu bemerken, daß eine Anzahl Russen in den Gespanschaften Vorschod, Szabolcs, Ösmör und im südlichen Theile von Aba-Ujvar magyarisch spricht, jedoch seine slavische Liturgie beibehalten hat, während in andern, z. B. in Zips, Szaros und Zemplin die Sprache sich der slowakischen nähert. Russisches Volk und russische Sprache herrscht beinahe ausschließlich nur in den vier östlichen Gespanschaften Marmarosch, Beregh, Ugocs und Ujvar; von Zemplin und Szaros ist nur der nördliche Theil russisch. Gewiß ist es indes, und aus den Namen zu entnehmen, daß die Spuren ehemaliger Wohnsitze der Russen sich tief ins eigentliche Magyarenland und nach Siebenbürgen hinein finden.

Ganz Galizien hat nach officiellen Angaben 1548 Quadratmeilen, 4,764,523 Seelen in 95 Städten, 76 Stadtklein, 196 Marktflecken und 6047 Dörfern. Das ganze Land ist in 19 Kreise getheilt. Von der obigen Einwohnerzahl sind der Nationalität nach 2,216,233 Russen. Den Religionen nach zerfällt die Einwohnerschaft folgendermaßen: Römisch-Katholische 2,094,443, unirte Griechen 2,077,995, nichtunirte 269,327 (sämmlich in der Bukowina), 5793 Armenier, 30,246 Protestanten, 251 karaitische und 283,345 talmudistische Juden. Da die Zahl der Christlichen 4783, die des Adels zwischen 64 und 65,000 ist, so kommt auf je 909 Einwohner ein Christlicher, auf je 70 ein Adliger, auf 16 Christen ein Jude. Es gibt also in Galizien mehr Juden, als in jedem andern österreichischen Lande. In Böhmen zählt man ihrer nur 69,500, in dem viel größeren Ungarn nur 246,000. In den galizischen Ländern unter einander sind wiederum mehr in den östlichen russischen Districten, als in den westlichen, mehr von Polen bewohnt; die größte Anzahl Juden findet sich in den Kreisen von Lemberg und Plockow. Aus den genauen Angaben der Bevölkerung in den einzelnen Kreisen ersieht man auch, daß die westlichen weit bevölkerter sind als die östlichen. Die masurenischen (polnischen) Districte in Posen, Wadowitz, Jaschol haben zwischen 5 bis 6000 auf der Quadratmeile, während die Bukowina nur etwas über 1800, der District von Stry wenig über 2000 hat; die Bevölkerung nimmt, mit Ausnahme des Lemberger Kreises, wo gleichfalls über 3000 Menschen auf die Quadratmeile kommen, von Westen nach Osten zu fast regelmäßig ab.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Eine umständlichere ist in dem hier ausgezogenen Artikel für das Land im Norden und Süden der Karpathen angegeben, allein ohne genauere Karte kaum zu verfolgen. A. d. U.

## Erratische Blöcke in Nordamerika.

Hr. Ullé de Beaumont hat in der geologischen Gesellschaft über ein Memoire des Grafen von Casselmann in Betreff mehrerer geologischer Beobachtungen berichtet. Wir entheben daraus, über das große und dem Norden gesammene erratische Phänomen\* folgendes. Man findet ungeheure Blöcke z. B. bald Ur-, bald Uebergangsgestein in fast allen Theilen dieses Continents. Graf Casselmann hat sie am oberen See bemerkt und Dr. Bigsby selbst auf den Kaautulin-Inseln. Die Hauptrichtung dieser Blöcke geht von Norden nach Süden; die glatt geriebenen und mit Strichen gezeichneten Oberflächen finden sich im ganzen Norden der Vereinigten Staaten, so wie in Canada. Graf Casselmann hat die Sache namentlich im Westen, im Mississippithal, beobachtet. Die Größe der Blöcke nimmt von Norden nach Süden fortwährend ab, man trifft sie aber bis nach Alabama hinein, wo sie nicht mehr sehr groß, aber noch immer leicht zu erkennen sind. In Alabama scheint indes ihre südliche Gränze zu seyn, denn im Innern von Florida findet man keine Spur mehr, und man kann Tage und Wochen reisen, ohne einen Riesenstein zu finden. (Echo du Monde Savant vom 9 April.)

## Chronik der Reisen.

### Richard Schomburgk's Reise von Georgetown nach Pitara und den Quellen Takutu.

#### Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Nach der Aussage der Leute sollten wir erst nach vier Tage wieder eine Niederlassung antreffen. Wir verweilten daher den folgenden Tag hier, um uns auf diese Zeit mit Laßabreben zu versehen. Morgen Abend brachten unsere Jäger sieben Rehe ein, die in großer Anzahl in der Savanne geweidet hatten. Es ist ungemein interessant, den Indianer bei dieser Jagd in der offenen Savanne zu beobachten. Sieht der Jäger ein Hund Wild aus der Ferne, so nähert er sich diesem so viel als möglich, lauert sich dann in das hohe Gras und beginnt die Stimme des Rehes nachzuahmen. Dieses dadurch angelockt, nähert sich dem Jäger in immer engeren und engeren Kreisen bis etwa auf 8 bis 10 Schritte, wo es dann die sichere Beute des Schützen wird. Auch am nächsten Morgen behielten wir die bisher verfolgte südliche Richtung über weite Savannen bei, wo sich unsere Jäger nach den fernern Bergen und dergleichen richteten, da jeder Pfad fehlte. Die Savanne gewann ein immer freundlicheres Aussehen; nach allen Richtungen tauchten lichtbewaldete Bergketten auf, bis wir im Laufe des Tages ein zweites geräuchertes Dorf erreichten, von welchem aus wir eine Menge Schöpfe zu durchwaten hatten, in denen und das Wasser und der Schlamm oft bis an den Gürtel reichte. Unerwartet erhoben sich in diesen Morästen, ich weiß nicht, durch welche Ursache, eine Menge kleiner Hügel, wo man immer von dem einen zum andern zu springen versuchen muß. Wehe aber dem Vermuthen, der zu kurz sprang, ein Schlammbad bis unter die Knie ist die unausweichliche Folge. Die Kaunitia-Palme bildet in solchen Morästen förmliche Wälder, die von großen Herden indianischer Raben bevölkert werden. Es hat etwas ungemein Seltsames, Hunderte dieser prächtigen Vögel in geringer Höhe paarweise über sich hinfliegen zu sehen. Als wir etwas weiter vorgetrungen, fanden wir eine Anzahl Waggeryer (Vultur aura) um die Leberreste eines Rehes versammelt, die wahrscheinlich ein Tiger zurückgelassen. Ten Orgeridung (Vultur papa), der an der Küste so häufig ist, habe ich in der Savanne



nie bemerkt. Es ist dieses sicherlich der einzige Vogel, der wirklich von seinem Geschlechte königliche Rechte fordert. Haben sich auch Hunderte von Vagabunden um ein Nest versammelt, so verlassen sie dasselbe augenblicklich, so wie sich der Weyerschlag naht. Hat derselbe seinen Hunger gestillt, so fliegt er gewöhnlich bis zum nächsten Baume, und die übrigen *minoris gentis*, die während dieser Zeit die nächsten Bäume einnehmen und mit gierigen Blicken und ungeduldig auf den Augenblick warten, wo derselbe gestillt, kehren in Schwärmen zurück, um sich über die ihnen gelassenen Nester die Ordnung anzujagen.

Nachdem wir einen Hügel von ungefähr 100' Höhe erstiegen, der mit großen Quarz- und Granitblöcken bedeckt war, schritten wir in ein wolkenreiches Thal hinab, zu dessen beiden Seiten sich zwei hohe, pyramidenähnliche Berge emporhoben; der höchste derselben mochte ungefähr eine Höhe von 900' haben. Die Indianer nannten ihn *Aruatitien*. An seinem Fuße schlugen wir unser Nachtlager auf, fanden aber kaum so viel schmutziges Wasser, um unsern Durst stillen zu können.

Am folgenden Morgen wurde die Savanne immer reiner, wobei ungeheure Quarz- und Granitblöcke nach allen Seiten hin zerstreut herumlagen, die an Höhe und Umfang immer mehr zunahmen, und endlich zu förmlichen Felsen anwuchsen, die sich nach allen Richtungen hin durchstreckten. Den merkwürdigsten und zugleich größten dieser Felsen nannten die Indianer *Kupaiti*. Er war nur von einer Seite bestiegbar, da die übrigen perpendicular abstiegen, und mochte etwa 300 hoch seyn. Seine Oberfläche war von dem reichsten Blüthenetpich bedeckt, in dem besonders eine wunderschöne *Helicteridma* hervorleuchtete, während die Abhänge mit einer unzahlbaren Masse *Cactus*, *Melocactus*, *Agaven* und *Tillandsien* bedeckt wurden. Die schönen, blauen Blüten der *Xyris americana*, die zu Tausenden in dieser Savanne blühten, verliehen dieser ein allgemein freundliches Aussehen, besonders da sich unter ihnen die und da eine *Euphorbia* mit weißen Blüten befand. Oft waren ganze Strecken der Savanne mit großen Granitplatten gleichsam gepflastert, die sich dann auf 100 bis 200' Breite ausstreckten und auf das regelmäßigste aneinander lagen. Auch diese Platten waren mit zahllosen *Cactus*, *Agaven* und *Melocactus* bewachsen. Der heutige Tag gehörte mit zu einem der ermüdendsten, da wir eine Menge Kämpfe zu durchwachen hatten. An solchen Sumpfstellen mußten wir oft die abgehartete Natur der Indianer bewundern; denn triefen sie auch förmlich vom Schweiß, so führten sie sich doch augenblicklich in das Wasser, so wie sie dasselbe erreicht.

Gegen Abend erblickten wir auf einem hohen Felsenblock mehrere Hunde, ein Zeichen, daß Indianer in der Nähe waren; vergebens aber sahen wir uns nach ihnen um, als wir an dem Felsen angekommen, bis wir endlich einen alten Mann in dem Gesträuche verborgen fanden. Er theilte unserm Wapissanah mit, daß er und seine Begleiter, als sie und in der Ferne gesehen, geglaubt, wir wären Brasilianer, eine Verführung, die unsere brasilianischen Strohhüte hervorgerufen, weshalb sie auch die Blucht ergriffen, um nicht als Sklaven fortgeführt zu werden. Sobald sich der Weiss von seinem Irrthum überzeugt, rief er auch seine Begleiter zurück, die in einem jungen Mann, dessen Weib und zwei Knaben bestanden, und die eben eine Jagdpartie unternehmen gedacht hatten. Da sie zu derselben Niederlassung gehörten, die wir am nächsten Tage zu erreichen hofften, so übernachteten sie mit uns an dem Felsen. Während der Nacht hatten wir ein fürchterliches Gewitter und einen wahren tropischen Sturm zu übersehen. Der Regen führte in Strömen

herab, wiewegen wir auch am Morgen einen großen Theil der niedrigen Savanne überflutet fanden und bis an die Knie durch dasselbe hindurch waten mußten. Bald darauf nahm uns das malerische Gekirge des *Quacua* auf; der Pfad wurde nun immer steiler, felsiger und unregelmäßer, so daß wir auch an vielen Stellen Hände und Füße zu Hilfe nehmen mußten, um über die großen Granitblöcke hinwegzukommen. Oft wechselte der Wald mit großen Strecken reiner Savanne, auf denen ich eine ungeheure Menge großer Stummelfaseln fand. Der Wald war so dicht und die Gipfel der Bäume so mit Eichen in- und durcheinander verflochten, daß selbst die Strahlen der brennenden Sonne ihren Weg nicht durch sie finden konnten. Die Wurzeln, die den Pfad überzogen, die zahllosen umgestürzten Bäume, die denselben versperrten, so daß wir nur zu oft das Jagdmesser zu Hilfe nehmen mußten, und die ungeheuren Schichten trockener Weiden der *Strophalm*, die oft genug die Schritte durchdrangen, mochten den Weg gerade nicht zu den angenehmen. Eine Unzahl rastloser und industriöser Ameisen betrieb den Boden und die Bäume. Einige Arten hatten ihre Nester zwischen den Zweigen der Bäume, zu denen ein verdeckter Gang den Stamm emporführte. Tausende gingen auf dieser Straße auf und nieder, jede aufwärtssteigende mit einem Blatt, einem Grassalm u. dgl. beladen. Erst saßen wir den Gang an einer Stelle, im Augenblick begannen Hunderte den Schaden auszubessern. Eine andere *Euphorbia*, die ihr Lager in der Erde hatte, lief geschäftig auf  $\frac{1}{2}$  breiten, offenen Wegen, die wir Radien von dem Hauptlager ausstrahlen, hin und her. Diese Straßen führen oft Stunden weit, und sind mit den ewig thätigen, nie ruhenden und rastenden Bewohnern bedeckt, von denen wieder jede irgend einen Gegenstand, ein Stück Holz oder ein Blatt in der Form und Größe eines Erdspinnwebes, trägt. Mit Verwundern sieht man, mit welcher Ordnung alles in diesem regen Leben auf solchen Straßen ausgeführt wird, mit welcher Wähe und Beharrlichkeit sie jedes Hinderniß aus dem Wege räumen, wie die eine die andere unterstützt, oder ihr wieder zu ihrer Würde verhilft, die sie durch irgend einen Zufall verloren.

Obgleich wir im Laufe des Tages auf die Weiten von zahlreichen Gieblächen stiegen, so waren sie doch alle vertrocknet, und wir daher auch genöthigt, unsern Durst aus den schmutzigen Wasserlächen zu stillen. Endlich erreichten wir, zum Lode ermüdet, die Niederlassung, die auf einem offenen Hügel unter  $2^{\circ} 37' 30''$  N. B. und  $25$  geogr. Meilen westlich von *Virara* lag.

Einige unserer Leute, Schwarze aus der Colonie, trafen gewöhnlich, da sie schlechte Juhänger waren, einige Stunden später im Lager ein; — dieß war auch heute der Fall gewesen, denn am folgenden Morgen fanden sich, daß unser Koch noch nicht angekommen. Wir sandten augenblicklich einen unserer Leute mit acht Indianern zurück, um ihn aufzusuchen, die aber fruchtlos am Nachmittag zurückkehrten. Während der Nacht jänderten wir ein großes Feuer an, welches der Verlassene, wenn er noch am Leben war, sicherlich sehen mußte, da das Dorf auf einem ganz ansehnlichen Hügel lag. Die Nacht verging, der Morgen kam, der Vermißte aber war noch nicht zurückgekehrt. Da boten wir alle Indianer der zwei benachbarten Niederlassungen auf, um uns im Aufsuchen des Verlorenen behilflich zu seyn. Diese wurden nun in drei Partien getheilt, von denen die eine mein Vender anführte, und mit ihr den Weg zurückging, den wir gekommen, die andere, von dem *Waler* Herrn *Wespaß* geleitet, wandte sich mehr nördlich, während ich mit den übrigen gegen Süden vorrückte, wobei wir fortwährend in kurzen Zwischenräumen unsere Gewehre abwechselten. (Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 April 1843.

## Bemerkungen über englische Eisenbahnen.

Von einem Hrn. Wislham ist vor kurzem ein Werk unter dem Titel „Examples of Railway Making“ erschienen, das auf die Erbkünde englischer Unternehmungen, nämlich Kostspieligkeit der Anlage, ein starkes Licht wirft. Wir haben schon im Jahre 1841 (s. Nr. 8 des genannten Jahres) diesen Gegenstand berührt, und er tritt immer wieder hervor; die Amerikaner sind Meister im wohlfeilen Bau, ohne deshalb die Solidität der Werke zu lassen, sie verschmähen outward show, prächtiges Aussehen, indem sie offen gestehen, dazu setzen sie noch nicht reich genug. Sie bauen ohne weiteres eine hölzerne Brücke über einen Fluß oder eine Schlucht, während der Engländer glaubt, er müsse notwendig einen steinernen Prachtbau aufführen, der Jahrhunderte überdauert. Die natürliche Folge ist, daß sich die englischen Eisenbahnen in der Mehrzahl schlecht rentiren, wie sich jeder überzeugen kann, der eine Curliste in einem öffentlichen Blatt nachlesen will, wo der jetzige Stand der Fonds, der Nominalbetrag der Aktien, und das wirklich eingezahlte Geld neben einander verglichen sind. Einige stehen ausgezeichnet gut, z. B. die Grand Junction, London und Birmingham u. s. w., welche jetzt das Doppelte des Einzahlungscapitals werth sind. Dagegen sind andere auf ein Drittel, ja sogar auf ein Viertel des ursprünglichen Wertes gesunken, augenscheinlich aus keinem andern Grunde, als weil man den kostspieligen Bau, der sich ebenfalls bei solchen Straßen wie zwischen London und Birmingham verlohrt, auch auf die Nebenbahnen ausdehnte. England hat jetzt 38 größere und kleinere Eisenbahnen von 2 bis 117 Meilen Länge, die zusammen etwa 1500 Meilen ausmachen. Diese haben aber über 40 Mill. Pfd. Sterl., sage gegen 500 Mill. Gulden gekostet, und somit kommt im Durchschnitt die englische Meile auf etwa 27,000 Pfd. St. oder auf mehr als 300,000 fl. Einige darunter haben nicht Dreihalb tausend Pfd. St. per Meile, andere aber 70,000 gekostet, und jedenfalls ist die Durchschnittssumme sehr bedeutend.

Hr. Wislham vergleicht die Ausgaben Englands mit denen von Belgien und Amerika. Belgien hat 350 englische Meilen

mit einem Aufwand von 5 Mill. Pfd. St. gebaut, also kommen auf die Meile nicht mehr als 14,000 Pfd., oder kaum etwas über die Hälfte des englischen Durchschnittspreises, wobei noch in Anschlag zu bringen, daß in England Eisen und Maschinerie wohlfeiler ist als in Belgien. Letzteres bezieht bekanntlich auf seinen Bahnen eine Rente von 4 bis 5 Proc. Noch wohlfeiler haben die Amerikaner gebaut (und dazu größtentheils mit englischem Gelde), nämlich 6000 Meilen Eisenbahnen mit einem Aufwand von 27 Mill. Pfd. St., also zu 4500 Pfd. per engl. Meile. Allerdings ist der Boden in Amerika ohne Vergleich wohlfeiler als in England, aber man wird den Ankauf des Bodens in England kaum auf mehr als 10 bis 15 Proc. der Gesamtanlage anschlagen können. Zudem wird dieser Nachtheil, in welchem England steht, auf der andern Seite wieder durch die dichte Bevölkerung ersetzt. Amerika ist ein sehr dünn besiedeltes Land, die Entfernungen ungeheurer, und dennoch haben im Jahre 1839 sämtliche Eisenbahnen, gute, schlecht und mittelmäßige durch einander, sechshalb Proc. Ertrag abgeworfen. Hierbei hebt der Verfasser noch einen besondern Umstand hervor, nämlich die kluge Anordnung der Amerikaner in der Wahl der Linien; nicht nur geht die Anlage im Großen dahin, sämtliche Staaten z. B. im Westen der Alleghannies durch eine möglichst zusammenhängende Linie zu verbinden, sondern auch jeder einzelne Staat der Union hat nur eine Hauptlinie gebaut, aber Sorge dafür getragen, daß ein möglichst großer Theil des Landes durch Seiten- und Nebenlinien mit der Hauptlinie in Verbindung gebracht werde. Auch dies ist in England verabsäumt, und es bestehen eine Menge einzelner Linien, die aber keineswegs alle gehörig mit einander verbunden sind, so daß nicht nur ein großer Theil des Landes von der so notwendig gewordenen Wohltat der Eisenbahnverbindung ausgeschlossen ist, sondern auch die Rentabilität der einzelnen Linien wesentlich darunter leidet. Auf die Einzelheiten und die technischen Auseinandersetzungen können wir hier nicht eingehen, und wir begnügen uns mit diesen abgerissenen Bemerkungen aus einem in vieler Hinsicht interessantem Buch.

## Die Russen in Galizien und Ungarn.

(Fortsetzung.)

Was die Nationalität und Abstammung betrifft, so nehmen die Russen vorzugsweise die zwölf östlichen Districte ein, und man kann diese auch der Sprache wegen die russinischen nennen. Russen sind darin die ursprünglichen Einwohner, und bilden noch immer den Kern der Bevölkerung, während die spätern Aufschwümlinge nur in einzelnen Dörfern und Colonien, oder in den Städten im Dienst der Regierung oder Privaten u. s. w. wohnen. So sind unter den 2,808,144 Seelen der zwölf östlichen Districte 1,979,409 Russen, 203,095 Juden, 253 Karaiten, 2068 Armenier, 400,000 Polen (lauter Katholiken) und 150,000 Deutsche, Böhmen, Walachen, Franzosen, Zigeuner etc. In den drei Districten von Rzeszow, Jasol und Sandec herrscht die russinische Bevölkerung nur in gewissen Strichen vor, in andern, namentlich den westlichen Theilen, wohnt durchaus polnisches Volk. Ueber die Bukowina ist zu bemerken, daß außer einigen Tausend Unirten, auch die Hälfte der Nicht-unirten zu den Russen gehört, wie denn auch nicht nur bei vielen Bauern und Stadtbürgern, sondern auch bei vielen Adligen oder Bojaren das Russinische Muttersprache ist, während viele russisch wie walachisch sprechen.

Bei der Aufzählung der Polen haben wir mehr Rücksicht auf das Glaubensbekenntniß, als auf die Abstammung und Nationalität genommen, denn in Galizien herrscht die Gewohnheit, daß nur derjenige sich einen Russen nennt, welcher griechischen Glaubens ist; sobald einer zum lateinischen Glauben übertritt, was noch überall häufig geschieht, so ist er kein Russe mehr, sondern nennt sich einen Polen. Wollte man die Zahl der Polen nach der Abstammung und Nationalität berechnen, so müßte man sie um ein Drittel vermindern, denn die Zahl der polnischen Ansiedlungen in der alten russinischen Wohnschaft war unbedeutend, und der jetzige polnische Adel stammt größtentheils von dem ehemaligen russinischen ab, der auf eine in der Geschichte hinreichend bekannte Weise in polnischen Adel umgewandelt wurde. Von den polnischen Niederlassungen ist noch zu bemerken, daß etwa 30,000 je zu verschiedenen Zeiten in besondern Dörfern in den Kreisen Sambor, Polkiew, Przemyśl und Lemberg angesiedelt wurden, und mitten unter den Russen ihre Nationalität und Sprache bewahrten. Gewöhnlich aber haben die von den Russen Masuren genannten und unter russinischem Landvolke wohnenden Leute nur das Glaubensbekenntniß mit den Polen gemein, sprechen aber russisch und unterscheiden sich auch in Kleidung und Gewohnheiten nicht von den Russen. Solche Masuren sind am zahlreichsten in Städten und Städten, wie sich denn auch in diesen hauptsächlich die römisch-katholischen Kirchen und die in Vergleich mit den russischen reich begabten Pfarreien befinden. Zum polnischen Volke rechnen sich im Allgemeinen auch alle Gutbesitzer, ihre Beamten und Diener, ebenso ein nicht unbedeutender Theil der kaiserlichen Beamten, die Honoratioren, Handwerker, Künstler u. s. w. Obwohl aber in Galizien noch eine nicht unbedeutende Zahl

griechisch-russischen Adels ist (vielleicht die Hälfte der oben angegebenen Zahl), abgesehen von den freien Bauern, den sogenannten Knasen, Bojaren, Soltzien u. s. w., welche man den böhmischen Freisassen gleich stellen kann, so finden sich doch keine größeren Gutbesitzer mehr unter ihnen, denn diese sind alle polonisiert. Viele der vornehmsten Adelsgeschlechter haben erst in diesem Jahrhundert durch einen Religionswechsel von ihrer russinischen Nationalität sich losgesagt. \*) — Deutsche und Böhmen sind größtentheils Regierungsbeamte, so wie Kaufleute, Handwerker, Künstler u. dgl., und überdies findet sich in jedem Kreise eine mehr oder minder große Anzahl Colonien derselben.

In geistlicher Hinsicht ist das Land in zwei Diöcesen getheilt, in die Metropolitandiocese von Lemberg und in die bischöfliche von Przemyśl. Die Klostergeistlichkeit ist sehr wenig zahlreich, und betrug nach dem Consistorialkatalog der unirten Eparchien von 1841 noch keine hundert Personen. Früher war sie stärker, aber nach gänzlicher Wollziehung der Union hob Papst Benedict XIV im J. 1745 eine nicht unbedeutende Zahl derselben auf, und bei der Vereinigung Galiziens mit dem österreichischen Kaiserstaate, schaffte Joseph II noch 17 unirte, so wie auch das letzte nicht-unirte Kloster in Elyt ab. Für den Unterricht des Volkes sind verschiedene Anstalten und Schulen errichtet worden. Eigentliche russinische Schulen gibt es jedoch nicht, mit Ausnahme der Pfarrschulen, deren im J. 1841 in der Erzdiöcese Lemberg 700, in der bischöflichen Diöcese von Przemyśl 600 bestanden, und worin die Dorfsjugend im Russinischen und Polnischen unterrichtet wurde. Diese Schulen sind jedoch in einem sehr ärmlichen Zustand, da die Küster die einzigen Lehrer sind, sehr häufig selbst sehr wenig verstehend, keinen wahren Beruf haben, und der nöthigen Unterstützung ermangeln. In besserem Zustande und des Namens einer Schule würdiger sind die sogenannten russinischen Volks- (Trivial-) Schulen mit zwei Classen in einigen Städten und Dörfern. In der Erzdiöcese Lemberg sind ihrer 20, in der Diöcese Przemyśl durch die Bemühungen des jetzigen verdienstlichen Bischofs 60; sie stehen unter beiden Consistorien, und haben ihre besondern zu diesem Zweck vorgebildeten Lehrer mit einem bestimmten Einkommen. Obgleich aber diese Schulen allein und ausdrücklich für die russinische Jugend errichtet sind, so wird dennoch darin nicht russinisch gelehrt, sondern nach allgemeinen Vorschriften sind der polnische Katechismus, polnisch und deutsch Lesen und Sprechen, polnisch und deutsch Schreiben und Rechnen die vorgeschriebenen Gegenstände. Hierzu kommt noch, aber nicht allenthalben, das cyrillicische Alphabet. Die nicht-unirten Bukowiner haben 24 Volks- oder Trivialschulen, in welchen die Jugend im Walachischen und Deutschem unterrichtet wird. Russinische Mädchenschulen gibt es in Galizien nur Eine, nämlich zu Slomir im Kloster der Basilianerinnen. Für die Bildung und den Unterricht der Küster (Cantoren) und künftigen Pfarrschullehrer besteht schon seit alten Zeiten eine

\*) Hier ist jedoch zu bemerken, daß sich seitdem in jedem Stande, unter Beamten, Professoren, Künstlern und Handwerkern eine verhältnißmäßige Anzahl geborner Russen findet.

rusinische Schule (Bursa Stawropigianka) in der Kirche zur Himmelfahrt Mariä in Lemberg, und eine zweite im J. 1818 gegründet zu Przemyśl. In diesen Anstalten wird altslawische Kirchensprache, Rechtschreibung, Arithmetik, Geographie, Kirchengesang und Kirchenritual gelehrt. Die Schüler erhalten Kost und Wohnung in der Anstalt unentgeltlich.

Die Jugend, welche sich für den Staatsdienst oder den geistlichen Stand ausbilden will, erhält den Unterricht auf den Normal- oder deutschen Schulen, auf Gymnasien, Lyceen und endlich auf der Universität Lemberg. Ein besonderes Seminar für die Theologen des unitarischen Ritus ist in Lemberg, ein anderes für die nicht unitarische griechische Christenheit der Bukowina in Tschernomir. In ganz Galizien finden sich außer den jüdischen nur neun Druckereien, darunter zwei russisch-slawische, eine schon lang bestehende in Lemberg, die zweite von dem Bischof von Przemyśl daselbst 1829 gegründet; diese beiden drucken fast nur liturgische Schriften, und ihre neuesten christlichen Drucke zeichnen sich durch Kleinheit und Pierlichkeit aus. Außer der Universitätsbibliothek zu Lemberg und der von dem Grafen Ossoluski zum öffentlichen Nutzen gestifteten in derselben Stadt, welche beide über 40,000 Bänder zählen, und viele für die vaterländische Geschichte wichtige Werke enthalten, erwähne ich hier die russische Diöcesan-Bibliothek von Przemyśl, welche der jetzige Bischof Jan Siniubski auf eigene Kosten bedeutend vermehrt. Er war es auch, der die oben erwähnte slawische Druckerei zu Stande brachte, und im J. 1839 einen Lehrstuhl der altslawischen Sprache im Lyceum begründete. Obige Diöcesan-Bibliothek vermehrte der Kanonikus Jan Lamowski durch seine an wichtigen Handschriften und alten Ausgaben reiche Sammlung von 30,000 Bänden.

(Schluß folgt.)

### Korallenbäume in hohen Breiten.

Der bekannte Capltän Borchg gab kürzlich (wie es scheint, auf Befehl der englischen Admiralität) eine Geschichte der Unternehmung des Capltän Buchan ins nördliche Ozean, welche Reise schon im Jahre 1816 unternommen wurde, ihr Interesse jetzt also größtentheils verloren hat. In diesem Werke ist unter andern erzählt: „Wir warfen unter 10° N. B. ein Netz aus und brachten mehrere Arten lebender Zoophyten, einen Sternfisch, einen Hummer, ein Stück Schwamm und einen tothen Korallenzweig heraus. Daß eine solche Koralle, deren Wachsthum auf die wärmern Klimate beschränkt ist, unter einer Breite von 60° aus einer großen Tiefe heraufgeholt wird, muß für die Naturforscher ein Gegenstand mannichfachen Nachdenkens seyn. Nur der Golfstrom in seiner stärksten Strömung könnte allensfalls einen solchen Stein so weit fortgeführt haben, es ist dieß aber bei der ganzen Vertheilung der vollkommen erhaltenen Zweige nicht wohl denkbar; man muß annehmen, daß der Korallenzweig da wuchs, wo er gefunden wurde, und daß somit entweder dieser Zoophyt eine weit größere Kälte ertragen kann und einen weit größern Wochkreis hat, als man bis jetzt allgemein annahm, oder aber, daß die Temperatur der Polarregion eine sehr bedeutende Veränderung erfahren habe.“

### Chronik der Reisen.

#### Richard Schomburgk's Reise von Georgetown nach Pirara und den Quellen Takutu.

##### Zweiter Abschnitt.

(Schluß.)

Auch bei dieser Gelegenheit zeigte sich wieder der mir schon früher aufgefallene Haß, den die Indianer durchgängig gegen die Neger hegen; denn nach einiger Zeit weigerte sich nicht nur meine Abtheilung weiter vorwärts zu dringen, sondern auch die übrigen hatten daselbe gethan, und gemeint, die Tiger hätten den Schwarzen schon längst gefressen, weshalb auch all unser Suchen und unsere Mühe fruchtlos sey, so daß ich meine ganze Energie, meine ganze Ueberredungskunst anwenden mußte, um sie vom Umkehren abzuhalten. Nachdem wir durch Sumpf und Gebüsch gekrochen, bergauf und bergab gekriegen, nichts versäumt hatten, was den Verlassenen auf unser Bestehen hätte aufmerksam machen können, lehrten wir lange nach Sonnenuntergang zum Dorfe zurück, wo Hr. Woodall auch eben, gleich erfolglos, angekommen war. Mein Bruder, der erst mitten in der Nacht eintraf, hatte den Unglücklichen, ungefähr 6 Meilen rückwärts, in einem kläglichen und traurigen Zustande, dem Hungertode und Verdursten nahe gefunden. Der arme Bursche war schon so schwach, daß sie ihn nach dem Dorfe zurücktragen mußten. — Eine Wildbahn der Tapirs, die bei ihrem Wechsel durch das Gebüsch solche Pfade bilden und die nur ein kundiger Auge von den Indianerpfaden zu unterscheiden weiß, hatte ihn vom rechten Pfade abgelenkt, bis er diesen endlich ganz und gar verloren. Dem dringenden Hunger hatte er den ersten Tag durch Wille und eine Schloßkröte gestillt, die er glücklicherweise gefunden.

Am folgenden Morgen wurde uns die Ehre zu Theil, einen Besuch von dem Häuptling einer entfernten Niederlassung zu erhalten, der von unserer Ankunft gehört hatte, und der nun in Begleitung seiner Untergebenen erschien, um die weißen Leute zu sehen. Sein Haar war aufwärts gestrichen und mit rother Farbe bemalt, zu welchem merkwürdigen Toupé die großen Federn des Parori einen auffallenden Contrast bildeten. Um den Körper hatte er ein Stück Kattun geschlungen, während unmittelbar hinter ihm ein anderer Indianer, minder aufgerichtet, folgte, der eine Art Sessel trug. Als sich der Zug unserer Hülfe genähert, trat der hohe Sesselträger vor und setzte den Thron nieder, auf den sich nun der Häuptling gravitätisch und mit Würde niederließ. Es war das erstemal, daß sie Europäer sahen, weshalb sie nicht allein unsere Wenigkeit, sondern auch unsere Sachen mit der größten Neugier und unter stetem sybillischem Lachen betrachteten. Am Nachmittag erhielten wir einen zweiten Besuch von einem Indianer der Halbrace, der auf einer nahen Niederlassung lebte. Er war ein schöner schlanker Mann, mit dem wolligen Haar der Neger, während Nase und Mund von denen der letztern abwich, und seine Farbe aus dem Braun in das Schwärzliche überging.

Angst, Hunger und Durst hatten unsern Koch so geschwächt, daß er am folgenden Morgen, als wir gegen die Quelle des Takutu aufbrachen, uns auch noch nicht folgen konnte, weshalb wir ihn im Dorfe bis zu unserer Rückkehr zurückließen. Auch heute wechselte Bald mit kurzen Strecken Savanne fortwährend ab, die gewöhnlich von gewaltigen Quarzadern durchsetzt wurden.

Die Muscareen blieben die vorherrschende Familie der Vögel, die nur hier und da von einigen Melicocca-Bäumen, beladen mit saftigen



Früchten, an denen wir unsere brennenden Durst löschen konnten, durchstreut waren; auch die schöne *Bertholletia excelsa* fanden wir mehrmals. Eine Menge ihrer schwachen Nüsse lagen auf dem Boden umher, von denen aber der größte Theil von Affen und dem Buschschwein (*Microtus labiatus*) geffnet war. Die Frucht ist fast von der Größe der Kokosnuss und hat 16 bis 18 Zoll im Umfang, die dann 15 bis 18 kleinere Nüsse enthält. Der Stamm erhebt sich gewöhnlich 70 bis 80', bevor die Nüsse beginnen.

Von den besetzten Bewohnern hörten wir nur die Stimme des Pomis und des einsamen Guta (*Rhamphastos Mamot*).

Am zweiten Tage unserer Reise trafen wir wieder auf eine verlassene Niederlassung, von der wir eine herrliche Aussicht über das sich nach allen Richtungen hin verlaufende Gebirge hatten, dessen wechselnde Formen das Malerische der Berglandschaft ungemein erhöhten, bis wir am Abend eine Niederlassung der Marniss errichteten. Raun waren wir einige Stunden hier angekommen, als auch mein Bleib in seiner ganzen Stärke wieder ausbrach, was mich auch nöthigte im Dorfe zurückzubleiben.

Nach der Aussage der Indianer sollte sich die Quelle des Tasutu ungefähr anderthalb Tagereisen vor dem Dorfe in einem dichten Walde befinden; mein Brater brach daher allein dahin auf, und kehrte am vierten Tage wieder nach dem Dorfe zurück, nachdem er die Quelle nach einem mühseligen Wege, auf dem er sich jeden Schritt vorwärts mit der Art hatte bahnen müssen, unter 1° 49' N. B. gefunden.

Schon am nächsten Morgen traten wir unsere Rückreise an, wo wir am folgenden Tag erreicht, und mit neuem Proviant versehen und nun den Rückweg am östlichen Ufer des Tasutu fortsetzten, bis mich meine Biebranfalle, die sich täglich mit gleicher Heftigkeit wiederholten, zwangen, den alten Weg, als den kürzern, wieder einzuschlagen und die übrigen in Tenetta zu erwarten. Am Abend des zweiten Tages erreichte ich mit meinen Leuten, halb verdurftet und völlig erschöpft, unser altes Nachtquartier an dem Berge Anuaitintila, wo wir noch so viel Wasser zu finden hofften, um wenigstens unsern brennenden Durst löschen zu können, der durch die Biebranzüge bei mir zur wahren Tortur gesteigert war; doch auch die letzten Tropfen waren zu unserm bitteren Schmerz verfliegt. Alle meine Begleiter machten sich auf, um den Laberkraut aufzusuchen, kehrten aber nach einigen Stunden vergeblicher Mühe zurück. Da erst kam ich auf den Gedanken, an der samptigen Stelle, wo früher das Wasser gestanden, einige Löcher graben zu lassen, in denen sich auch nach einer Stunde so viel schmutziges und morastiges Wasser gesammelt, daß wir wenigstens den brennendsten Durst stillen konnten.

Als wir am folgenden Morgen eben ein kleines Wäldchen durchschritten, hörte ich schon aus der Ferne ein wildes Getöse, das immer näher kam, bis wir einer ungeheuren Herde von wenigstens 200 Stück *Kairanis* (*Microtus labiatus*) begegneten, die, als sie uns bemerkten, einige Minuten still stand, wild mit ihren Zähnen knirschte und sich dann zur Flucht anschickte. Schon hatte ich angelegt, um unter sie zu feuern, als wir einer der Indianer die Flucht weggog, was mich in nicht geringem Erstaunen versetzte; — bald aber sollte sich mir das Räthsel lösen. Als die Herde an uns vorüber rann und sich uns eben die letzten Thiere genähert, feuerten alle meine Begleiter, und ich mit ihnen, bei welcher Kanonade wir viel Glück erlegten. Sie erzählten mir jetzt, daß es äußerst gefährlich sey, in die Mitte einer großen

Herde zu schießen. Gewöhnlich zerstreute sich denn die ganze Gesellschaft nach allen Richtungen, auf welcher Flucht sie jeden Gegenstand, der ihnen in den Weg kam, mit ihren gewaltigen Säuen niederstießen und vernichteten. — Der Vater eines meiner Begleiter war so auf eine furchterliche Weise ums Leben gekommen. Im Laufe des Tages gelang es uns auch einen *Microtus torquatus* zu schießen; diese leben nie in Herden, sondern immer einzeln in den Wäldern. Das Fleisch beider war jäh, ohne alles Fett, und schmeckte nicht im geringsten unserem wilden Schweinefleisch.

Tenetta erreichte ich einige Tage früher als mein Bruder, und fand unser zurückgelassenes Gepäck unberührt von den Bewohnern. Heftige Gewitterstürme und starke Regengüsse waren schon seit vorigem Morgen eingetreten, wobei zugleich ganze Schwärme geflügelter Ameisen beinahe die Luft verkrasteten. Die Indianer waren auf das eifrigste bemüht, die zwei größten Arten dieser Ameisen zu sammeln, zu welchem Zweck sie auch Abends große Feuer anzündeten, in welche die Insekten flogen. Verbrüht hielten sie dieselben für die größte Delicatesse.

Das Eintreten der Gewitterstürme und das Erscheinen dieser Ameisen ist für die Indianer der sicherste Beweis, daß die Regenzeit begonnen. Da aber nach ihrer Aussage der Tasutu noch nicht geschwollen, beschloßen wir, die Reise nach Pirara zu Fuß fortzusetzen, wozu uns dabei aber mehr nöthig, bis wir nach einem zwölftägigen Marsch auf einen kleinen Berg stiegen, der förmlich mit Granitblöcken übersetzt war, zwischen denen Hunderte von *Agave americana* in üppiger Blüthe standen. Die Blüthenstängel vieler erhoben sich 40 bis 50', wobei sie an der Basis oft gegen 2' Umfang hatten. Die meisten ragten weit über die sie umgebenden Bäume und Sträucher gleich riesigen Gabeln hervor.

Glücklich erreichten wir den Iamitipang, wo ich in meiner alten Wohnung abruachte. Die Bewohner befanden sich in der größten Aufregung, da eben vor einigen Tagen die Brasilianer hier eine Sklavenjagd unternommen und zwei benachbarte Niederlassungen dem Boden gleichgemacht hatten. Meinen alten Begleiter auf den Iamitipang fand ich nicht mehr am Leben.

Nach einer Abwesenheit von zwei Monaten trafen wir wieder in Pirara ein, wo unsere glückliche Rückkehr allgemeine Freude und Jubel erregte, und wir von Officieren, Soldaten und Indianern, die sich auf die Nachricht, daß Hr. Doud zurückgekehrt sey, wieder auf das zahlreichste eingefunden, so daß ich das Dorf kaum noch kannte, auf das herzlichste willkommen geheißen wurden.

Wir hatten während dieser zwei Monate über 500 engl. Meilen zurückgelegt. Der höchste Stand des Thermometers betrug 135° F., der niedrigste 72°.

Unmittelbar beim Beginn der trockenen Jahreszeit werden wir von neuem unsere Reise antreten, um gegen das Moraima-Gebirge und die Quellen des Cuyuni vorzudringen, von welcher Expedition wir am Ende des Aprils wieder in Pirara einzutreffen gedenken.

Pirara, September 1842.

Richard Schomburgk.

Erdbeden. Man fängt an die zahlreichen Erdbeden der letzten Epoche zusammenzustellen: von December bis zur Mitte März waren Galabrien und die neapolitanischen Küsten von fast unaufhörlichen Erdbeden heimgesucht, und die vom 13 März gebieten mit zu den bedenklichsten. England, Holland, Westindien wurden schwächer oder stärker heimgesucht, so daß man fürchtet, die Reihe der Unfälle sey noch nicht zu Ende.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 April 1843.

## Monembasia.

(Nach Bazens Mittheilungen in der Revue de Paris, 12 März.)

Der Wind wurde endlich günstig und wir konnten unsere Fahrt nach Monembasia fortsetzen. Wir fuhren an den felsigen Küsten Ithakiens hin bis zu den Ruinen des alten Jarex, heutzutage Hierata; als wir das Cap dieses Namens umfahren hatten, erblickten wir in der Ferne die Felsen des Caps Malea, und waren somit nur noch in geringer Entfernung von dem Berge, auf dem das Fort von Monembasia sich erhebt, und den wir umfahren mußten, um auf die Südseite zu gelangen, die einzige, die nicht vollkommen schroff ist. Wir ließen die Ruinen des alten Epidaurus Limeri zur Rechten, umfuhren den Berg, und warfen in dem Hafen von Monembasia (verdorben: Malvasia) Anker. Da der edle Malvasier von diesem Orte den Namen hat, so hatte ich erwartet, um Monembasia der fruchtbaren Felder und reichen Weingärten zu sehen, aber Monembasia ist nichts als ein nackter, unfruchtbarer Fels, und das umliegende Land dürr und von aller Vegetation entblößt. Der Berg, auf dem die Stadt stockwerkartig zwischen zwei Mauern, die nach oben sich immer mehr einander nähern, erbaut ist, bildet eine Insel, die nur durch eine 500 Fuß lange und am Anfang mittelst eines viereckigen, venetianischen Thurmes vertheidigte Steinbrücke mit dem festen Lande verbunden ist. Die Venetianer, welche sich beim Einbruch der Türken in den Peloponnes im Jahre 1464 dieser Stadt bemächtigten, betrachteten Monembasia als ein zweites Gibraltar, und sein Besitz war ihnen sehr nützlich, ohne besonders lästig zu seyn. Allerdings ist kein Hafen da, um auch nur eine Barke zu schützen, und man hat keinen Zufluchtsort, als die Bay von Watica und die Insel Claphonisi, aber es war doch ein Mittel, den Türken fern zu halten, ohne Repressalien zu fürchten. Im J. 1538 mußten sie indeß Monembasia an dieselben abtreten, und die Türken behaupteten sich nun bis zum Jahre 1689 daselbst, wo Franz. Morosini sich zum Meister des Peloponneses machte und auch Monembasia zur Capitulation zwang; aber im Julius 1714 mußte man sie wieder den Türken abtreten. Seit dieser Zeit blieb es in den Händen der letztern bis zur griechischen

Revolution, aber seine Wichtigkeit nahm fortwährend ab. Nach dem russischen Einfall im Jahre 1770 flohen 150 griechische Familien, welche in Monembasia gewohnt hatten, vor den undisciplinirten albanesischen Truppen, und begaben sich nach Hydra, Spezia und Smirna, ohne nach Beendigung der Unruhen zurückzukehren. Beim Ausbruch der griechischen Revolution waren nur noch 300 türkische Familien in der Stadt und 50 in der Festung. Nach einem langen Widerstande mußte sie endlich (August 1822) capituliren, und von diesem Augenblick an theilte Monembasia das Schicksal des übrigen griechischen Staates.

Als ich daselbst ankam, war Monembasia eine fast verlassen Stadt, die auch nicht so bald sich wieder zu erheben versprach. Es wohnen nur noch 40 Familien alter Einwohner darin, und ungefähr eben so viel cretische Auswanderer, aber das Schloß oder die obere Stadt hat nur 60 Invaliden unter einem Phrurarchen (Commandanten) zur Besatzung. Der Augenblick, wo man die Stadt fast gänzlich verlassen wird, scheint mir nicht sehr entfernt, denn die benachbarten Felder sind unfruchtbar, die Einwohner müssen bis Wilia gehen, um das Land mit Vortheil anzubauen, und überdies ist der Hafen sehr wenig sicher. Ich stieg hinauf in die Stadt mitten unter Trümmern, denn Monembasia ist nichts als ein Trümmerhaufen. Die größte Kirche der untern Stadt ist von fränkischer Bauart. Der äußere Porticus ist ein nach der alten griechischen Form gebrochenes Bogengewölbe, und auf den Thürsturz, der den Architrav hält, sind auf beiden Seiten die Wappen Willardouins, das Ankerkreuz der Champagne, ausgehauen. Die Kirche besteht aus einem Schiff, auf drei Vierteln ihrer Tiefe aus zwei Reihen Arcaden und einer Kuppel. Im innern Theile sind zwei alte Säulen, die eine glatt aus schwarzem Marmor, die andere weiß und cannelirt. Auf beiden Seiten des Schiffs längs der Arcaden bemerkt man die leeren Plätze der weggenommenen Grabsteine. Die byzantinischen Gemälde der Wölbung sind von den Türken übertüncht worden, und man konnte, als man sie neuerlich wusch, nur einige unvollständige Stücke wieder auffinden. Auf der Rückwand der Kirche sind drei ziemlich gute Gemälde, eine Jung-

frau, ein Christus und ein St. Johann der Täufer auf Goldgrund und in byzantinischem Styl, aber wahrscheinlich von einem venetianischen Maler ausgeführt. — In einiger Entfernung ist eine andere Kirche, die viel kleiner aber sehr zierlich ist. Auf der Vorderseite ist eine griechische Inschrift, welche besagt, daß die Kirche im Jahre 1703, also unter venetianischer Herrschaft, durch Andreas Licinos, Patriarch von Monembasia erbaut worden sey. Derselbe Name mit dem Datum des 9 Julius steht über der Thüre eines ganz neuen Hauses, das wie alle Gebäude von Monembasia in Ruinen fällt.

Von der Stadt stieg ich hinauf nach der Citadelle, in deren Innerem sich ein großes, von Kaiser Andronikus erbautes Kloster befand. Die Dimarchie (Bürgermeisterei) besaß früher in ihren Archiven einige Freibriefe dieses Kaisers, und darunter die goldene Bulle von 1292, deren Phrasedes erwähnt. Diese Urkunde ist mit andern nach Athen geschickt worden, wo ich sie copirte; sie ist für die bürgerliche wie für die kirchliche Geschichte jener Zeit sehr interessant. Das genannte Kloster ist gegenwärtig ohne Mönche. Eine kleine Seitencapelle ist in den Felsen gehauen. Die Klosterkirche ist gut gebaut, von den Türken aber stark beschädigt worden, so daß das ganze Gebäude wohl bald einfallen wird. Der Phrurarch hat alles gethan, um sie wo möglich zu erhalten; jetzt, wo auf seinen Befehl viel Schutt weggeräumt ist, unterscheidet man vollkommen die Stelle, wo der Palast des kaiserlichen Gouverneurs endete, und wo die Kirche errichtet wurde. Als man unter den Arcaden des Klosters zwei oder drei Fuß Erde, die das Pflaster bedeckte, wegnahm, entdeckte man einen merkwürdigen Grabstein: in der Mitte ist in Basrelief ein römisches Schwert ausgehauen, das auf der abgerundeten Spitze ruht; unten sind zwei liegende Löwen in verkehrter Richtung, welche den Kopf nach dem Rande des Steins zu erheben; aus dem Körper jedes Löwen geht eine Cypresse heraus, und auf diesen beiden Cypressen sind zwei Pfauen, welche den Kopf nach dem Befäße des Degens wenden. Ich muß scharfsinnigeren Leuten als ich die Erklärung dieses Basreliefs überlassen, das in die römische Epoche hinaufreicht. Die Türken hatten auch das Innere dieser Kirche übertüncht, und als man die Tünche wegwaschen ließ, entdeckte man Bruchstücke alter byzantinischen Zeichnungen. Die Köpfe sind schöner und ausdrucksvoller, als man sie sonst in griechischen Kirchen trifft, aber der Styl ist weit unter dem der oben erwähnten Gemälde.

Die Festung besteht aus zwei ganz verschiedenen Theilen: die untere, welche nach der Stadt zu und gegen Süden liegt, ist venetianisch, und der obere Theil, nach der Brücke und dem festen Lande von Morea zu, scheint mir in die Zeit Wilhelm Bonins hinaufzureichen. Die Umwallungsmauer ist in bald größerer, bald geringerer Höhe fast ganz erhalten.

Die Hitze des Tages war außerordentlich. Ich hatte von der Stadt und ihren Merkwürdigkeiten genug gesehen und hoffte an Bord meines Fahrzeuges mehr Bequemlichkeit und Frische zu finden. Ich schiffte mich wieder ein, aber ein Windstoß nöthigte mich, Schutz in Epidaurus-Kimeri zu suchen. Wenn man vom Hafen aus aufwärts geht, so stößt man mitten in

den Felsen auf eine Art Reich, den Pansantas den Reich der Ino nennt. Mein Führer aus Monembasia sagte mir, nach der Meinung der Eingebornen sey der Reich grundlos. Die alte Stadt, die in Form eines Amphitheatrs darüber liegt, ist unter dem Namen des alten Monembasia bekannt. Die Lage war gewiß besser gewählt, als die des neuen; es hatte den Seewind, und war nicht schuglos der ganzen Gluth der südlichen Sonne ausgesetzt; auch ist der Hafen vollkommen geschützt, wie ich mich aus eigener Erfahrung überzeugen konnte. Die Einschließungsmauern der alten Stadt bestehen wie die von Tyrinth aus unregelmäßigen Steinblöcken, die aber doch in ziemlich regelmäßigen Zagen über einander geschichtet sind.

## Die Russen in Galizien und Ungarn.

(Schluß.)

Von den ungarischen Russen lassen sich keine so genauen Nachweisungen und Zahlen geben, weil im Königreich Ungarn kein solcher Censur der Bevölkerung ausgenommen wird, wie in den andern österreichischen Provinzen; deßhalb müssen wir uns auf die Angaben in den Consistorialschematismen der einzelnen Gespannschaften beschränken. Nach diesen haben folgende sieben nordöstliche Gespannschaften: Marmarosch, Beregh, Ujvar, Szathmar, Ugoc, Zemplin und Saros 594 Quadratmeilen, 1,031,271 Einwohner, darunter 411,500 Russen; die Zahl der Griechisch-Unierten ist aber bedeutend größer, nämlich 574,631. In sieben andern benachbarten Gespannschaften sind aber noch über eine halbe Million Griechisch-Unierte, darunter jedoch nur 60,000 Russen, die übrigen sind Walachen oder Magyaren. Orlay rechnet in seiner Abhandlung „über das südwestliche Russenland“ 800,000 Russen in Ungarn, so viel beträgt aber kaum die Zahl der Griechisch-Unierten überhaupt. Szaplomiz schlägt in seinem Gemälde von Ungarn die Zahl der letztern auf 625,300 an, darunter nur 358,913 eigentliche Russen. Der Priester LudaJ rechnet eine halbe Million Russen.\*) Die unierte Kirche hat drei Bisthümer: Munkatsch, dessen Bischof aber zu Ujvar residirt, Preszow und Großwardein, in dem letzten wohnen aber nur Walachen. Zur Bildung der jungen Geistlichkeit sind an den Bischofssitzen theologische Lehranstalten und Seminarien gegründet, doch schickt jede Eparchie auch einige Geistliche an das Centralseminar in Pesth, an das erzbischöfliche in Zorna und an das Convent in Wien. Der Unterricht an den Seminaristen zu Ujvar und Preszow, welcher hauptsächlich praktische Gegenstände, nämlich Pastoraltheologie und Katechetik zum Gegenstand hat, wird in russischer Sprache, in Großwardein in walachischer erteilt.

\*) Diese Angaben beweisen, wie wenig Genanes man über die Bevölkerungsverhältnisse in Ungarn weiß. Die neuesten Nachforschungen des Statistikers Benzes scheinen gleichfalls keineswegs vollständig, und es hat allen Anschein, als wollte man in Ungarn die genauen Angaben der Bevölkerungsverhältnisse nicht bekannt machen, damit nicht die geringe Zahl der eigentlichen Magyaren im Vergleich mit den übrigen Bewohnern Ungarns allzusehr hervortrete.

In den nordöstlichen Gegenden Ungarns finden sich an Unterrichtsanstalten für die Jugend die Akademie in Kossig, die bischöflichen Schulen in Ujvar, Szatmar u. s. w. und zahlreiche Gymnasien. Alle Gegenstände auf diesen Unterrichtsanstalten werden aber in magyarischer oder noch in lateinischer Sprache vorgetragen. Die slavische Volkssprache ist nur in den Volksschulen auf den Pfarrdörfern gebräuchlich. Die Schulbücher werden in Ofen auf der Universitätsdruckerei gedruckt, aus der sich die Russen überhaupt mit allen ethnologischen und religiösen Schriften versehen, denn in den Gespannschaften von Mar-marosch, Beregd, Ugoch, Ujvar, Szatmar, Zemplin und Szaroz ist weder eine Buchdruckerei noch auch nur eine Buchhandlung. Daraus kann man abnehmen, auf welcher Stufe der Bildung die hiesigen Einwohner stehen, da sie das Bedürfnis dieser unentbehrlichen Hilfsmittel der Literatur, der Kenntnisse und Bildung überhaupt noch nicht fühlen; alle Stände, auf ihre wenigen Schulkennnisse beschränkt, sprechen ein kaum verständliches Latein, greifen mit Eifer nach den neuen Schriften der magyarischen Literatur, und lesen mit Heißhunger, wenn sie auf ein magyarisches Journal oder einen Roman stoßen — das ist alles, womit ihre geistige Tätigkeit genährt wird. Es sind allerdings Männer aufgestanden, welche an eine wahre Volksbildung zu denken sich erlaubten, aber ihre Stimme verhallte, wie die des Predigers in der Wüste, denn sie wird schnell wieder erdrückt durch den heftigen, rohen Geist der Magyaren, welche in unserm Jahrhundert wie ein unglückliches Verhängniß auf dem slavischen Volk in Ungarn lastet.

Wir hängen diesen Mittheilungen noch einige Bemerkungen aus Eredniowski's Bericht an den russischen Minister des öffentlichen Unterrichts an, dessen wir im Eingang gedachten; sie sind vorzugsweise literarischen Inhalts. Das Auffallendste ist der Streit, ob man das Russische mit cyrillischen Lettern, oder nach dem Vorgang des Polnischen mit lateinischen schreiben soll. Ueber die Frage, welche Schreibart für die Sprache die passendere sey, wollen wir hier nicht entscheiden; in dem Lande, auf dessen Sprache Cyril sein Alphabet namentlich baute, möchte die Beantwortung am ehesten für das cyrillische Alphabet ausfallen. Das ist aber nicht der eigentliche Grund des Streits, sondern in diesem wird die Frage verhandelt, ob das Russenland mit seiner neuerstehenden Literatur dem westlichen Europa näher treten oder mit dem östlichen verbunden werden soll. Hinsichtlich des Historischen des Streites fügen wir bei, daß ein gewisser Loginski im Jahre 1833 durch Herausgabe einer kleinen im russischen Dialekt geschriebenen Schrift die Frage in Anregung brachte und vorschlug, die polnisch-lateinische Schreibart einzuführen; früher bestand nämlich gar keine weltliche russische Literatur, sondern nur eine geistliche, hauptsächlich liturgische, und diese bediente sich der cyrillischen Schrift, aus welcher bekanntlich auch die russische abgeleitet ist. Vorerst scheint sich praktisch der Streit für die lateinische Schrift zu entscheiden, denn zwei der wichtigsten Schriften, die Sammlungen der russischen Volkslieder von Wacław von Dlesko im

J. 1833 zu Lemberg, und die von Jegota Pauli im J. 1839/40 eben daselbst erschienene sind in lateinischer Schrift, welche in weltlicher Literatur durchaus überwiegt. Die „Kusalka dnektrowaja“ (wir wissen nicht ob in cyrillischer Schrift gedruckt) kämpft mit aller Kraft gegen die lateinische Schrift an, und sagt an einer Stelle, „das Alphabet des heiligen Cyril soll und die himmlische und unüberwindliche Welle gegen gänzliches Verschlungen werden (durch polnischen und westeuropäischen Einfluß) seyn.“ Das cyrillische Alphabet, wie es die Russen haben, würde indeß jedenfalls nur der Uebergang zu dem neuerussischen Alphabet seyn, und so hat sich denn der Kampf zwischen West- und Ostslawen im Russenland zum Theil auf den ziemlich futilen Streit über die Anwendung des cyrillischen oder lateinischen Alphabets geworfen, ein Streit, der indeß auch im Polnischen nicht ohne Bedeutung ist, da sich bekanntlich hier die katholischen Priester des lateinischen, die griechischen Priester des schon fast ganz russischen cyrillischen Alphabets bedienen.

Daß unter den Russen das Gefühl ihrer eigenen Nationalität wach geworden ist, und sich in literarischen Bestrebungen äußert, leidet keinen Zweifel. Außer dem oben erwähnten Werken arbeitet Lewitzki an einer zweiten Ausgabe seiner deutsch geschriebenen Grammatik der ruthenischen oder kleinrussischen Sprache; ein gewisser Stomorowski bearbeitet ein Wörterbuch, einige junge Leute sammeln Idiotismen der russischen Sprache, und andere beschäftigen sich mit allgemeinen literarischen Gegenständen, um die Sprache auszubilden und den Sinn für Nationalliteratur zu verbreiten. Da in Galizien die Gebildeten neben dem russischen Volksdialekt alle auch polnisch verstehen, so ist ihnen das Verständniß für die zwei Hauptzweige der slavischen Sprache geöffnet, und Eredniowski berichtet, daß unter den galizischen Literatoren sich viele befinden, welche alle slavischen Hauptdialekte verstehen, und mehrere derselben eben so gut schreiben als sprechen. Insofern ist das Russenland ein sehr wichtiges Bindungsglied zwischen der östlichen und westlichen Slawenwelt.

## Chronik der Reisen.

### Allen's Fahrt auf dem Cameroonsfluß.

Die Engländer fahren fort, das Nigerdelta möglichst genau zu untersuchen, und die Nigerexpedition, wenn gleich vorerst in ihrem Hauptzweck mißglückt, wird dennoch nicht ohne Früchte bleiben. Capitän Allen, bekannt durch seine Theilnahme an der früheren und letzten Nigerfahrt, ergriff in den Monaten Mai und Juni des vorigen Jahres eine ihm darbietende Gelegenheit den Cameroonsfluß näher zu untersuchen. Durch anhaltende genaue Untersuchung mit dem Entblei gelang es ihm, das Dampfboot, den Silberforer, bis zu dem Punkte hinauszubringen, wo gewöhnlich die Palmöl ladenden Schiffe landen. Hier fand er eine bedeutende Gegend unter zwei Häuptlingen, König Bell und König Aqua. Die Häuser waren gut gebaut, die Felder mit Mais, Pflanz u. s. w. bebaut. Einige Versuche, den sogenannten Libareh-See

\*) Das heißt „die Nymphe am Dnieperstrom.“



hinauszufahren, mislungen wegen geringer Tiefe des Wassers. Er beschloß deshalb in einem großen Boote weiter zu gehen, das mit neun Schwarzen bemannt und außer ihm selbst mit vier Europäern besetzt war. Sie waren immer mit dem Gefühl bei der Hand und nicht ohne Grund, denn bald kamen sie in seichtes Wasser zwischen Schlammbänken und Mangrove-Bäumen, deren schwierige Wurzeln nebst den versauften vegetabilischen Stoffen einen höchst widerlichen Geruch verbreiteten. Als sie über diese Stelle hinaus waren, kamen sie in offenes, etwa 1200 Schritte breites Wasser, worauf abermals ein enger Canal folgte, wo die Mangrove-Bäume zugleich mit dem Meerwasser aufhörten. Der ungetrübte Strom war jetzt etwa 500 Pards breit, die Ufer wieder, aber fest und mit hohem Gras bedeckt, hinter welchem Dattelpalmen, Pfirsich und eine endlose Mannichfaltigkeit von verschiedenartigem Buschwerk folgte. Der Abend war schön, die Temperatur der Luft 84° F., die des Wassers 83°. Die Vögel wurden zahlreicher, reicher und netter, und die angebauten Felder umher zeugten von Ueberfluß. Drei Meilen oberhalb der Spitze des Delta kam der Fluß Dablang aus Westen; er sollte bis zu einem Orte Namens Ndo schiffbar sein und dieser bis Sonnenuntergang erreicht werden können. Drei Meilen weiter hinauf wurde der Fluß ausnehmend seicht, aber unser Negerpilot behauptete, in der Bluthzeit steige der Strom so, daß Rähne leicht über das 15 Fuß hohe Ufergrad hinaufsteigen könnten. Der Strom verengerte sich wieder auf 360 Pards mit einer Tiefe von 18 bis 20 Fuß und wurde dann durch die Wuri-Insel in zwei Arme getheilt. Das Land war im Allgemeinen eben, mit nur geringen Anhöhen, die aus einem zerreiblichen Sandstein bestanden, und wohin die Eingeborenen sich während der Fluth begeben. Wir fuhren in den westlichen Arm und kamen nach Wona Pla, dem Landungsplatz des Dorfes Andamala. Von da fuhren wir gegen den Wunsch des Königs Well, der uns begleitete, und des Häuptlings von Andamala nach dem Dorfe Wana-Malemby, etwas oberhalb der Wuri-Insel, aber der Häuptling war abwesend und der Ort nicht sehr einladend, so daß sie nach Wona Pla zurückkehrten und sich von da nach Andamala begaben, wo sie die Nacht zubrachten. Als das West ihrer Kufnahme vorüber war, begann ein langes Placere über die weitere Hinauffahrt auf dem Strome, und dieß endete damit, daß man den Bettich befragte; der Bettich erklärte sich dagegen, Capitän Allen beschloß aber nichtsdestoweniger, bis zur äußersten Spitze der Wuri-Insel hinauszufahren. Alle möglichen Mittel wurden am Morgen angewendet, um ihn davon zu hindern, man behauptete, er würde auf eine sehr heftige Race stoßen, und wenn er sich durch den Rath seiner besten und warmsten Freunde nicht abhalten ließe, so würden diese sich in der unangenehmen Nothwendigkeit befinden, selbst auf ihn zu schießen, um den Schimpf, daß er durch Waldmenschen getödtet wurde, nicht auf sich kommen zu lassen. Allen verstand diese Sprache wohl, ließ sich aber dennoch nicht abhalten, umfuhr die Wuri-Insel, ging dann den Dablang bis Koffi hinauf und kam an einer niedrigen waldigen Insel vorbei, wo der Geruch von versauften Vegetabilien höchst widerlich wurde. Er brachte die Nacht zu Koffi zu und wollte am nächsten Morgen nach N hohinauffahren, aber der Fluß wurde so eng und die Dünste so unerträglich, daß er sich beeilte zu dem Dampfboote zurückzukehren. Ndo soll vier Stunden höher hinauf liegen an einigen Felsen, über welche der Dablang 80 Fuß hoch herabfällt. Um 10 Uhr Morgens erreichten sie das Dampfboot. Sie hatten auf dieser Fahrt den Fluß 40 Meilen von der See aus befahren; er soll während der Bluth Wasser genug für Schiffe von

jeder Leichtigkeit haben, 30 Meilen von der See aber soll die Fahrt durch Felsen gesperrt werden. Capitän Allen war verhindert, den Quana-Fluß zu erforschen, aber er nahm den Cameroons oder Qualla von Wells Stat an in seine Karte auf. Leichtes Fieber Symptome veranlaßten ihn seine Rückkehr nach der Bay von Ambas zu beschleunigen. Diese Bay liegt am Fuße eines 13,000 Fuß hohen Berges. Sie hat drei kleine, aber bewohnte Inseln, von denen eine, Namens Wobla, deren Bewohner Abel herabköpfig sind, aber sich sehr höflich zeigten, eine uneinnehmbare Stellung bietet. Die Bewohner sind alle Fischer, die ihren Fang gegen Pifang und Dams im Innern absetzen. Capitän Allen sagt darüber: „nach der besondern Lage und localen Umständen zu schließen, glaube ich, daß die Bay von Ambas der gesündeste Ort an diesem Küstenstreich Afrika's ist. Obgleich meine Versuche in die Regenzeit fielen, so hatten wir doch selten mehr als einen Regenschauer oder einen Tornado im Tag; der übrige Theil des Tages war schön, und einige Tage waren wir ganz ohne Regen; die reine Luft vom atlantischen Meere her und die über die Gebirge her wehenden Landwinde sind sehr erfrischend. Mangrove-Bäume und Sumpfe finden sich kaum, das Wasser ist vorzüglich, und Lebensmittel nicht nur in Hülle vorhanden, sondern auch wohlfeiler als zu Fernando Po.“

### Miscellen.

Die Gesellschaft der Alterthumsforscher Moriniens, welche ihren Sitz zu St. Omer hat, wird eine goldene Medaille von 500 Fr. an Werth dem Verfasser des besten Memoires über die Frage zuerkennen: „Welches ist der Unterschied der Gemeindevorfassungen während im Mittelalter und derselben Institutionen in Frankreich in der gleichen Epoche sowohl hinsichtlich ihres Ursprungs, als auch der Verfassung und Gewohnheiten, welche bis zum Zeitalter Ludwigs XIV herrschten?“ Dieselbe Gesellschaft schlägt eine gleiche Medaille für 1844 für ein Memoire über einen wichtigen Gegenstand der Geschichte, der Geographie und der Archäologie Moriniens während des Mittelalters (500 bis 1500) vor. Sie wünscht namentlich, daß man sich mit der Geographie Moriniens unter Karl dem Großen und seinen Nachfolgern bis auf Karl den Kühnen beschäftige. (Echo du Monde Savant vom 23 März.)

Narren in England. In den letzten 20 Jahren soll sich die Zahl der Narren in England mehr als verdreifacht haben. Die Gesamtzahl der Geisteskranken in England allein beträgt 12,547, darunter eigentliche Narren 6808, Stumpfsinnige 5741. Das Verhältniß zur Bevölkerung ist wie 1:1000. In Wales sind Narren 133, Stumpfsinnige 763, Gesamtzahl 896. Verhältniß zur Bevölkerung 1:800. In Schottland beträgt die Zahl der Narren 3652, ungefähr 1 von 700. In Irland sind es etwa 8000, also auch wieder ein Verhältniß wie 1:8000. (ibid.)

Schrift über Alt-Polen. Wie sehr gegenwärtig unter den Slawen und namentlich auch unter den Polen das Studium des Alterthums betrieben wird, davon liefert unter anderem das Werk W. W. Maciejowski's einen Beweis, welches in 4 Bänden die Sitten und Gewohnheiten Alt-Polens beschreibt unter dem Titel: „Polen bis in die erste Hälfte des 17ten Jahrhunderts in Bezug auf Sitten und Gewohnheiten.“ (Casop. česk. Mus. 4 Heft. 1842.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 April 1843.

## Die neuesten Nachrichten aus Indien.

### 1. Der Schlag in Sind und das Pendschab.

Es sind jetzt gerade dreizehn Jahre her, seit Burnes zum erstenmal von Bombay aus durch die Mündungen des Indus drang, den Strom aufwärts fuhr, und den Amirs die Geschenke und guten Wünsche der englischen Regierung überbrachte. Man nahm ihn, wie aus seiner Schilderung umständlich zu ersehen, mit unverheiltem Mißtrauen auf, und sah seine Ankunft nur als den Vorläufer englischer Truppen und einer Besignahme des Landes an. Daß diese Ahnung die Amirs nicht täuschte, hat sich jetzt gezeigt: sie haben sich nach ihrer am 17. Febr. d. J. erlittenen Niederlage sämmtlich als Gefangene den Engländern übergeben. Die englischen Blätter lassen sich auf eine fast burleske Weise in tugendhaften Tiraden über das Unrechtmäßige des Verfahrens gegen die Amirs aus, lassen sich aber das Resultat als gute Priße gefallen. So sagen die *Indian News* vom 8. April: „Wir wiederholen es, wir hatten durchaus kein moralisches Recht, die Amirs zu zwingen, ja wir gestehen zu, daß wir, moralisch betrachtet, bei dem ganzen Verfahren und des Raubes und Mordes schuldig gemacht haben, aber was ist denn die Laufbahn jeder erobernden Nation anders? Hätten wir dieß eine Verbrechen mehr unterlassen, so zerstörten wir die guten Wirkungen von tausend früheren Verbrechen. Das Reich, welches uns so viel Blut kostete, ist jetzt bis zu einem gewissen Grade consolidirt; der chronische Haß der Amirs ist mit Gewalt niedergeschlagen, und das Schicksal, daß jede schwächere Nation, die auf dem Pfade einer stärkeren liegt, sich unterwerfen muß, ist wieder einmal hell geworden, und wir haben jetzt nur daran zu arbeiten, daß wir die Welt für ihre Leiden entschädigen.“ Diese salbungsvolle Sprache könnte leicht durch ähnliche Sprüche aus andern Blättern noch bedeutend sich aufschwellen lassen, allein es geht immer nur daraus hervor, daß gegen politische Nothwendigkeit die besten Entschlüsse, auch wenn sie wirklich bestanden, nichts anrichten können.

Die Lage der Sachen ist einfach die: schon im Jahre 1806 haben die Engländer vom Gangesthal aufwärts das Land

bis an den Setledsch in Besitz genommen, aber der untere Lauf dieses Flusses, und noch mehr der Lauf des Indus war ihnen durch die anwohnenden Völker und deren Fürsten gesperrt, und somit konnten die obern Provinzen, deren Haupt- handelsweg den Setledsch und Indus hinabging, nie recht gedeihen, abgesehen davon, daß unruhige Köpfe aus den unmittelbar und mittelbar unter englischer Herrschaft stehenden Ländern leicht in den Indusgegenden Schutz und Unterkunft fanden. Darum ging gleich nach Besiegung der Pindarris und dem zweiten Mohrattenkriege das Bestreben der Engländer auf Eröffnung der Indus-Schiffahrt hin, die Amirs aber, gewarnt durch zahlreiche Beispiele, die ihnen ihr Schicksal voraus verkündigten, lebten hartnäckig alle Eröffnungen ab. Als jedoch der Krieg nach Afghanistan beschlossen war, mußte der untere Induslauf trotz des Widerstandes der Amirs besetzt werden, und dieß geschah auch im Winter des Jahres 1835/39. Seit dieser Zeit konnte es natürlich bei dem fortwährenden Aufenthalt englischer Truppen im Lande an Meldungen nicht fehlen, als aber die Engländer aus Afghanistan hatten abziehen müssen, hofften die Amirs wohl, der lästigen Gäste gleichfalls los zu werden. Diese aber setzten sich jetzt nur um so fester, und behielten die Festungen Sattar, Bakkar und Mori, welche den Uebergang über den Indus unterhalb der Vereinigung der Pendschabströme beherrschten, theils um möglichen Angriffen der Afghanen von dieser Seite sogleich begegnen zu können, theils um den Handel und die Schiffahrt auf dem Indus zu beschützen. Wenn schon dieser Schritt den Kerger der Amirs lebhafter regen mußte, so war dieß noch viel mehr der Fall, als die Engländer einen schmalen Streif Landes längs dem Strome als Eigenthum von den Amirs begehrten. Die Absicht dabei scheint allerdings nur gewesen zu seyn, einen Leinpfad längs dem Flusse herzurichten und zu unterhalten; da aber das fruchtbare Land überhaupt nur längs dem Flusse liegt, und nirgends sehr breit ist, so mochten die Amirs wohl fürchten, daß dieß nur der Anfang sey um ihnen alles abzuverlangen. So ermannten sie sich endlich zur Ergreifung der Waffen, und, wie zu erwarten, erlagen sie vor der europäischen Kriegskunst nach einem mehrstündigen, erbitterten Kampfe.

Nicht unwahrscheinlich ist es, daß der für die Engländer unglückliche Ausgang des afghanischen Feldzugs den Amirs und ihren Belutschen-Vasallen gleichfalls den Muth gab, die Fahne des Islam gegen dessen Unterdrücker zu erheben; daß Akbar Khan nach dem Abzug der Engländer siegreich in Cabul wieder eingezogen, daß er seine Widersacher, mit denen sich die Kischibach in Cabul vereinigt, besiegt hatte, und nun verkündigte, er werde die Fahne des Propheten aufpflanzen um den ungläubigen Sikhs die Provinz Peshawar wieder abzunehmen, war am ganzen Induslauf schon im Anfang Januars bekannt, und blieb also wohl nicht ohne Einfluß auf die Entschlüsse der Amirs. Auch herrschte am Hofe des Maharadscha Schir Singh zu Lahor darüber stillos Besorgniß, wie aus wiederholten Befehlen an die Commandanten zu Peshawar und Dschellalabad hervorgeht, nach allen Richtungen Kundschafter auszusenden, um sich von den Absichten und Plänen der Afghanen Kenntniß zu verschaffen. Die Provinz Peshawar, welche zwischen dem Indusstrom und zwei Ausläufern des Schirgö liegt, ist erst seit 20 Jahren in der Gewalt der Sikhs, aber fast ganzlich von afghanischen Stämmen bewohnt, die von Randschit Singh nur mit Mühe im Zaum gehalten wurden. Von Peshawar am rechten Indusufer abwärts waren noch vor 15 Jahren lauter kleine afghanische Fürsten, welche das zum Theil von Hindus bewohnte Land beherrschten, und ihre militärische Macht stets aus den nahen, afghanischen Bergen rekrutirten. Diese Fürsten sind von Randschit Singh theils sehr gedemüthigt, theils ganz verjagt und durch Sikh-Souverneure ersetzt worden, welche den Raubzügen der Afghanen in die Ebene möglichst Einhalt thaten. Der Abzug der Engländer aus Afghanistan, welcher natürlicher Weise als ein glänzender Sieg des Islam über die Ungläubigen ausgesaunt wird, muß längs dem ganzen Stromlauf von Peshawar hinab bis Schikarpur die Raublust der Afghanen wieder aufregen, und den Kampf um die Besitzungen in der Niederung \*) erneuern. Dieser Kampf ist von um so größerer Bedeutung, als im Pendschab selbst auf der linken Seite des Stroms noch gegen eine Million Mohammedaner wohnen, welche das Joch der ungläubigen Sikhs nur mit bitterem Unmuth tragen. Es fragt sich also ganz einfach: kann Schir Singh diese ausgedehnte Gränze mit derselben Kraft unter seiner Herrschaft erhalten, wie Randschit Singh selbst? Sein geheimer Vertrag mit den Engländern, wonach er sich ganz in den Schutz derselben begeben, spricht für die Ansicht, daß er sich selbst diese Kraft nicht zutraut, aber bis jetzt noch widerstreben seine Großen der Aufnahme englischer, d. h. von Engländern commandirter indischer Regimenter in den Dienst und Sold des Maharadscha.

Der arme Lord Ellenborough ist wegen seiner thörichten Sandelholzborproclamation jetzt der Sündenbock geworden, dem man nicht undeutlich die Schuld des erneuerten Kampfes in Sind aufладet, und bereits wird darauf präludivt, „daß ein so selten von den Regeln gemeiner Klugheit geleiteter Mann, wie er, im Fall eines Angriffs der Afghanen auf Peshawar

noch einmal brittische Truppen über den Indus schicken und in nicht sehr ferner Zeit England abermals in die Kausereien der Mächte Centralasiens verwickeln werde.“ Es ist jetzt nach dem unglücklichen Ausgang der Expedition nach Afghanistan Mode geworden, sich in salbungsvollen Tiraden über das Unrechtmäßige und Räuberische jenes Kriegszuges zu ergießen, und die Politik, welche denselben anrieth, ganz in den Hintergrund zu stellen. Man wollte durch jenen Zug einem vielleicht fernem Uebel begegnen und demselben zuvorkommen, jetzt aber ist dieß Uebel durch die unglücklichen Folgen des angewandten Heilmittels nur immer drohender geworden; manche Andeutungen gehen dahin, daß geheime Aufreizungen unter den Moslems Indiens mit erneueter Stärke begonnen haben, und in dem durch die Verheerung seines Landes aufgereizten und erbitterten Afghanenvolke wird jetzt der heilige Krieg gegen die Ungläubigen mit erneutem Eifer gepredigt. Die große Frage ist, wie oben schon bemerkt, jetzt einfach die, ob der Sikhstaat nach Randschit Singhs Tode noch mächtig genug ist, die fanatischen Moslems abzuwehren. Ist er dieß nicht, so muß England einschreiten, und die ganze Indusgränze, nicht nur, wie schon geschehen, in Sind, sondern von Schikarpur bis hinauf nach Peshawar besetzen. Dann sind die Millionen Moslems in Indien ein schlimmer Feind im eigenen Lager. Man erinnere sich nur, wie lange die indischen Moslems den fanatischen Fried Ahmed Shah, welcher jahrelang an der Spitze der Invasions den Keltiond, Kampf gegen die Sikhs in Peshawar fortsetzte, mit Geld und zum Theil selbst mit Mannschaft unterstützten. Randschit Singh mit seinen Sikhs hielt die Einbrüche der Afghanen in Indien auf, und sobald die Sikhs dieß nicht mehr zu thun vermögen, müssen die Engländer selbst die Rolle übernehmen.

## T. B u n d e l k u n d.

Es ist eine schlimme Sache für die Engländer, daß der Rückzug aus Afghanistan und die Concentrirung ihrer Macht in Oberindien dem Kampfe in Bundelkand sein Ende machte. Bundelkand ist ein eigenthümliches Land: einst ein mächtiges Reich, in späteren Zeiten in eine Menge kleinerer Staaten getheilt, ist es doch nie, weder von den Moguls, noch den Maharatten ganz bezwungen worden. Die Race ist etwas viersehrdtig und unschön, gilt für verrätherisch, ist aber tapfer und abgehärtet in Kämpfen, die selbst unter englischer Herrschaft nie ganz aufhörten. \*) Das Land ist ziemlich gebirgig und zeigt ein sehr merkwürdiges Phänomen in seiner Structur, nämlich einzelne, schroff nach allen Seiten abfallende Erhebungen des Bodens, die in der Geschichte des Landes als Festungen eine große Rolle spielen. Der Gesellschaftszustand ist noch sehr mittelalterlicher Art, und auf einer Menge Hüdden steht man theils verfallene, theils noch wohl erhaltene und bewohnte Burgen. Ein intelligenter Beobachter, welcher das Land mehrfach durchkreiste, \*\*) bemerkt darüber: „In Folge der eigenthüm-

\*) Wie haben im vorigen Jahre die Verhältnisse dieses Landes geschildert. S. Nr. 287, 288.

\*) Die englischen Zeitungen von den Jahren 1833 bis 1838 berichten fast unaufhörlich von Kämpfen einzelner Mahadschs unter einander.

\*\*) Asiatic Journal, Nov. 1837, S. 226.

lichen Gestaltung des Bodens und der Unerforschtheit seines Einwohner konnte es nie ganz unterjocht werden. Wären die Häuptlinge einiger gewesen, und hätten sie ein besseres Kriegssystem gehabt, das Land hätte seine Unabhängigkeit behaupten können bis auf diesen Tag. In ganz Bundelkand ist kaum ein Flecken, der nicht der Schauplatz irgend eines verzweifelten Kampfes war, worin die Hindus, (welch gefeindet,\*) mit dem Entschluß kochten, lieber zu sterben, als ihren Gegnern zu weichen.“ Ein solches Land muß einer disciplinirten Kriegsmacht immer arge Schwierigkeiten entgegenstellen.

Bundelkand ist der Schauplatz von Unruhen, welche die Einmischung der englischen Macht erforderten, seit dem J. 1838. Gegen Ende dieses Jahres fand ein Erdbeben in dem Fürstenthum Djanfi (nach Berghaus Karte, nach englischer Schreibart Jhansfi) statt; die Engländer glaubten sich berufen, einzuschreiten, allein ihre früher geschehene Besitznahme zweier zu Bundelkand gehörigen Districte, Djaloun und Notti, hatte alles gegen die Engländer so sehr eingenommen, daß die beiden streitenden Parteien sich gegen die sich einmischenden Engländer verbanden. Dieß half indeß nichts, denn am 5 Januar 1839 wurde die Weste Djanfi genommen und eine Commission niedergelegt, um Ruhe in das zerrüttete Land zurückzuführen. Bald zeigten sich Mäuserschaaren, die aber ohne Mühe auseinander gesprengt wurden, und die man für die Reste der zu Djanfi und einer andern Weste, Kaffery, zerstreuten Truppen hielt. Dieß dauerte das Jahr 1839 und 1840 hindurch; aber nun standen mächtigere Häuptlinge auf, namentlich der von Tschingeh und Tschirgong. Der letzte war der bedeutendere, man schickte nach der Einnahme von Tschingeh Truppen gegen seine von wenigstens 4000 Mann verteidigte Weste, die nach einem hitzigen Kampf in die Hände der angloindischen Truppen fiel und einer dreistündigen Plünderung preisgegeben wurde. Der Häuptling (Thakor) entkam und floh zu einem Verbündeten, dem Thakor von Kairwa. Man hatte indeß zu Tschirgong Entdeckungen gemacht, die auf diese scheinbar unbedeutenden Ausföhrungen ein unangenehmes Licht warfen, denn man fand den Beweis, daß die mächtigsten Fürsten des Landes, die von Urtcha, Dittschah und Lumtiad, dem Thakor von Tschirgong mit Geld und Waffen unterstützt hatten.

Auf diese Entdeckung wurden vier Regimenter Infanterie mit einer entsprechenden Masse Artillerie zusammengezogen, und man sah die Sache für bedeutend genug an, den General Pollock selbst mit der Unterwerfung Bundelkands zu beauftragen, als der Aufstand Afghanistans diesen sätigen Mann auf einen größern Schauplatz berief. Auch scheinen die Fürsten vorerst den Sturm durch Untermüßigkeit abgewendet zu haben, um so mehr, als der alte Nadcha von Urtcha um die Mitte des Jahres 1841 starb. Dagegen erschienen im Frühjahr 1842 in den südlichen, ziemlich unzugänglichen Districten des Landes Freireiterhaufen, und die Engländer, welche alle irgend verfügbaren Truppen nach Afghanistan beordert hatten, konnten nur die Weste besetzt halten, und wagten nicht eine stärkere Truppenzahl gegen die Insurgenten zu schicken, unter denen

sich der oben erwähnte Thakor von Tschirgong befand. Inzwischen sammelten sich nicht weit von der Gegend, wo die Freireiterhaufen herumkreiften, 15,000 Mann unter mehreren Thakors, welche zwar dem englischen Residenten erklärten, sie hätten keine schlimmen Absichten gegen England, und bezweckten bloß mehrere Verbesserungen in der Verwaltung des Landes, aber man traute ihnen nicht, hatte jedoch auch im Augenblick kein Mittel, eine solche Macht aus einanderzutreiben, denn es war im Anfang des Mai vorigen Jahres, zu einer Zeit, wo man wegen Afghanißland in der größten Besorgniß war. Einblads Contingent, das man requirirte, war weder bedeutend noch verläßlich genug, um einen entscheidenden Streich zu wagen.

Diese Unthätigkeit ermutigte die Insurgenten: sie griffen einige Städte an und plünderten sie, lieferten den Engländern mehrere hitzige Gefechte, die ohne Entscheidung blieben, und wahrscheinlich hätten die Unruhen sich gleich damals weiter ausgebreitet, wenn nicht der Thakor von Tschirgong in einem der Gefechte gefallen wäre. Dadurch verlor der Aufstand vorerst seine bestimmte Richtung, aber die Ansicht herrschte allenthalben, es fehlte den Engländern an Truppen, um den Aufstand zu unterdrücken, und so breitete sich derselbe schnell bis über den Nerubudda südwärts aus, wohn die Verfolgung der einzelnen Schaaren äußerst schwierig war und doch keine sonderlichen Resultate liefern konnte, da die Bundelas mit den Swands im Gebiete der Präsidentschaft Madras in Verbindung getreten waren, so daß Madras-Truppen mit den bengalischen zur Dämpfung der Unruhen zusammenwirken mußten. Was man aus den neueren Zeiten des Kampfes weiß, ist, daß die Engländer 14,000 Mann ins Land gesendet haben, daß eine Postenkette nach mehreren Richtungen daselbst durchziehen und mehrere Districte zum englischen Gebiet geschlagen werden sollen, um desto unumschränkter in denselben verfügen zu können. Indes berichtet auch die neueste Post keine Abnahme, vielmehr eine Zunahme des Aufstandes, und der Umstand, daß dieß ganze Gebiet, von welchem aus die Flüsse nach Osten und Westen fließen, zu den schwierigsten in ganz Indien gehört, weißt den Engländern mehrjährige ruhmlose und beschwerdensvolle Feldzüge, in denen an entsprechende Vortheile nicht zu denken ist.

### Das Grab des heiligen Adalbert zu Gnesen.

In dem Dom zu Gnesen befindet sich das Grab des heil. Adalbert, wo die Gebeine dieses von allen frommen Völkern so tief verehrten Märtyrers aufbewahrt werden. Seine Lebensgeschichte ist daselbst in großen Buchstaben von Silberblech zu lesen. Zu diesem Grabe unternahm schon der deutsche Kaiser Otto III., aus dem Hause der Sächsen, der bekanntlich von 983 bis 1002 regierte, eine Wallfahrt mit großem und glänzendem Gefolge, weil er in Gnesen ein Verlöbde zu erfüllen hatte. Das Jahr dieser Wallfahrt habe ich nicht genau ermitteln können. Oben dahin kam im Jahre 1139 Boleslaw, nachdem erst 3 Jahre vorher die Leberreste dieses Heiligen durch den Erzbischof Jakob von Geln aus dem Verborgenen, bloß dem Erzbischof und wenigen Prälaten bekannten Orte,

\*) Die Farbe des Todtenopfers.



wo man sie bis dahin sorgfältig aufbewahrt hatte, um nicht von den Wähnen oder andern Nationen hinweggeführt zu werden, wieder ans Licht gebracht waren. Der fromme König schenkte zur Anschaffung einer Urne für die Ueberreste des Heiligen 80 Pfund Gold und außerdem eine Menge Goldstücke, doch ist von dem allem nichts auf spätere Zeiten gekommen. Im Jahre 1394 wallfahrte der König Johann Alibert zum Grabe des heil. Adalbert, und 1621 schenkte der Thronerbe von Polen, Wladislaw IV, der Kathedrale zu Gnesen eine große aus Wollau weggeführte Glocke, welche jedoch leider späterhin umgeossen werden mußte, da sie bei einem Brande stark vom Feuer beschädigt worden war. Etwa um dieselbe Zeit schickte Sigismund III, der zugleich König von Schweden war, nach Besiegung der Woldauer 54 erbenetzte feindliche Tathnen zur Ehre des heil. Adalbert nach Gnesen; auch beschenkte er 1626 die Kirche wiederum mit einer silbernen Urne von großem Gewicht, um darin die Ueberreste des Heiligen aufzubewahren, bei welcher Gelegenheit er einen Brief an das Domcapitel schrieb, worin er eintrifft, daß die Stadt Gnesen, als der älteste Sitz der Könige und der christlichen Religion in Polen, sein Herz vorzugsweise mit Ehrfurcht erfülle. Nachdem aber auch dieses Denkmal bei den feindlichen Invasionen geraubt worden, errichtete der Bischof Adalbert Bilchowsky im Jahre 1662 ein neues, und zwar dasjenige, worin die Gebeine des Heiligen noch jetzt aufbewahrt werden. Dieses Grabmal ist durch die Freigebigkeit mehrerer Könige und anderer frommen Personen aus reichlich beschenkt worden. So erblickt man auf demselben die lebensgroße, liegende Gestalt des Märtyrers in vollem Ornate von gelbem Silber und darunter eine lateinische Inschrift folgenden Inhalts: Um der Verdienste des heil. Adalberts willen erhöhe uns Christus! Noch mehrere dazwischen angebrachte Inschriften beziehen sich sämmtlich auf die Geschichte und den Märtyrertod dieses großen Heiligen. Die übrigen vielen und zum Theil wirklich merkwürdigen Denkmäler älterer und neuerer Zeit in dieser prächtigen Kathedrale selbst, so wie in den vierzehn sie umgebenden Capellen näher zu beschreiben, würde zu weit führen; ohnehin gewinnt man von ihnen nur durch eigene Anschauung ein deutliches Bild.

### Die Literatur der lebenden Sprachen Indiens.

Wir haben schon wiederholt einer Abhandlung, welche Dr. Stephenson in der asiatischen Gesellschaft Englands über die indische Literatur vorlas, erwähnt. In der Sitzung des 25 März kam solche zu Ende, und hier ist nun namentlich von den Literaturen der Töchter Sprachen des Sanskrit und einer andern Sprache, die vor Aufkamt des Braminenstammes in Indien geherrscht haben muß, die Rede. Stephenson bekämpft namentlich die herrschende Ansicht, als seien die Hindus in Literatur und Religion stets auf einerlei Stufe stehen geblieben. Man glaubt gewöhnlich, alles, was von indischer Literatur werthvolles vorhanden sey, finde sich in Sanskrit- oder persischen Schriften. Es besteht indeß eine sehr umfassende Literatur in den gesprochenen Sprachen Indiens, \*) und diese Literatur übt ihren Einfluß auf alle Stände, vom Fürsten bis zum Bauer herab; selbst Braminen haben sich herabgelassen

\*) Persisch wird eigentlich nicht mehr in Indien gesprochen, sondern Hindustani, ein verdorrenes, stark mit Sanskritworten gemischtes Persisch, ist an dessen Stelle getreten, und persische Schriften werden deshalb nur noch von einem geringen Theil der höhern Classen studirt.

daran Theil zu nehmen; obgleich die meisten Schriftsteller dieser gesprochenen Sprachen Hindus sind. Von der Zeit des vollen Sieges des Bramanismus, im 1ten oder 2ten Jahrhundert, an ward jede andere Glaubensform verfolgt, und keine Schriften gestattet als die, welche der herrschenden Religion huldigten. Aber die Eroberung der Mohammedaner, welche mit gleicher Schwere auf allen lastete, führte einen höhern Grad von religiöser Freiheit herbei, und die verfolgten Hindus, minder eifrige Götzendiener als die Verehrer von Wissen und Eima, fanden einigermaßen Gnade in den Augen ihrer Sieger. Wir finden deshalb bald nach dieser Zeit eifrigste Reformatoren, die ihre Ansichten schriftlich niederlegten und Secten bildeten, die vom alten Hinduismus abwichen und bis auf diesen Tag noch bestehen. Im 15ten Jahrhundert stellte Kabir fast einen reinen Theismus auf, und machte die Götzendienerei der Braminen und die Gebräuche der Moslems gleichmäßig lächerlich; viele tausend Hindus sehen sich noch bis auf den heutigen Tag als seine Schüler an. Die Werke dieser Reformatoren existiren noch und werden von ihren Schülern vielfach gelesen. Die sammlische Dichterin Anpoo hinterließ eine Sammlung moralischer Sprüche von derselben reformirenden Tendenz, obgleich sie zu keiner besondern Secte gehörte. Im Anfang des 16ten Jahrhunderts erhob sich im Wahratallande eine Reihe Schriftsteller, deren Werke ein reineres Religionsystem als das bisher herrschende zum Gegenstand hatten. Alle diese Schriftsteller bedienten sich der Volkssprache der Provinzen, in denen sie wohnten, und wurden von dem ungelehrten Volke gelesen. Die Vorliebe wurde um dieselbe Zeit gepflegt, und auch Geschichte begann die Aufmerksamkeit der Hindus auf sich zu ziehen; es finden sich zahlreiche Ereignisse von Leuten beschrieben, die selbst dabei als handelnde Personen austraten. Dr. Stephenson ist vollkommen überzeugt, daß die gelehrten Hindus der nächsten Zeit die Werke ihrer Vorfahren studiren, und sie mehr und mehr mit dem Wissen des Westens verschmelzen werden. (Asiaticum vom 8 April.)

### Miscellen.

Blummen in Texas. Prof. Forbes Noyle berichtet in der geologischen Gesellschaft zu London am 22 März über Zinnminen, welche schon der bekannte Dr. Hesser in den Texasprovinzen aufgefunden hatte. Der zinnhaltende Distriet scheint sehr ausgedehnt und so reich zu seyn, daß Capitän Tremenhare nach angestellten Versuchen erklärte, zwei Leute könnten, wenn sie nur das Ried auswässern, in einem Tage 5 Pfund 2 Unzen 464 Gran Zinn gewinnen bei einem Aufwande von nur 12 Unzen (54 kr.), die Kosten des Ächters einfachen Aufschmelzens mit eingerechnet. Das Zinnzoll soll dem von Banca gleichkommen. (Asiaticum vom 8 April.)

Der Heuschreckenvogel. In der Schrift: Leben eines reisenden Arztes, ist bei Gelegenheit, daß die Heuschreckenschwärme in Sibirien eintreffen, erwähnt worden, auch von dem Heuschreckenvogel die Rede, von dem schon Volney bemerkt, daß ein Vogel in der Größe einer Drossel die Heuschreckenschwärme begleite. Vielleicht sind diese Vögel zahlreicher in Syrien als in Sibirien, hier aber bemerkte der Verfasser nie mehr, als etwa zwanzig zu gleicher Zeit, und diese konnten unter den Millionen Heuschrecken unmöglich eine große Verheerung anrichten.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 April 1843.

## Literarische Meinigkeiten.

Paris, 8 April.

Als die französische Regierung im Jahre 1840 eine Gesandtschaft nach Persien schickte, gab sie ihr zwei Künstler mit, den Architekten Coste, durch sein Werk über die Baudenkmale von Cairo berühmt, und den Maler Flandin. Sie wurden mit Instructionen von der Akademie der schönen Künste versehen, und das Auffuchen und genaue Zeichnen aller alten Denkmale und Inschriften vor allem zum Zweck gemacht. Die Gesandtschaft reiste nach einigen Monaten unverrichteter Dinge wieder ab, die Künstler blieben, edelich fast ohne Hülfsmittel, besuchten Isfahan, Kirmanschah, Hamadan, Persopolis, Darabgird, Bagdad und Aleppo, und brachten ein reiches Portefeuille vortrefflicher Studien mit. Sie haben nicht nur die schon bekannten altpersischen Monummente von Ralschi Rustem und Persopolis aufs neue mit größerer Genauigkeit als je gezeichnet und gemessen, sondern eine Anzahl von bisher unbekannten entdeckt, und alle Inschriften in Keilschrift und in Pehlvi mit äußerster Genauigkeit abgezeichnet. Die Resultate wurden der Akademie zum Bericht vorgelegt, und es wurde beschlossen, die Reise auf Staatskosten herauszugeben. Sie soll in drei Abschnitte zerfallen: Inschriften, alte Monummente und pittoreske Bilder, von denen jede ein abgesondertes Werk bilden und mit einem Text begleitet werden soll. Die Sculpturen sind alle in dem gleichförmigen Maasstab von ein Zwanzigstel der natürlichen Größe gezeichnet und werden so gestochen werden. Das ganze Werk soll 360 Kupfer enthalten, und der Anfang des Stachens ist schon gemacht. Die neuen Inschriften, welche es enthält, sind zahlreich, und die neuen Monummente verbanft man zum Theil den Ausgrabungen, welche die zwei Künstler veranstalteten, und wobei bei schon früher bekannten Monummenten, wie z. B. bei der großen Treppe in Persopolis, neue Reihen von Figuren zu Tage kommen, welche um so interessanter sind, als die Köpfe der Figuren nicht verstümmelt sind, was zu beweisen scheint, daß sie schon vor dem ersten Einfall der bildersürmenden Araber von Schutt bedeckt waren. Es ist nicht zu zweifeln, daß das Werk eines der interessantesten sei-

ner Art werden wird, aber man muß befürchten, daß die Weise, wie die französische Regierung große Werke unterstützt, dazu führen werde, daß der Preis sogar für viele öffentliche Bibliotheken unerschwinglich wird. Sie nimmt nämlich eine gewisse Anzahl Exemplare, meistens Hundert, deren Preis so berechnet wird, daß er die Kosten des Ganzen etwa deckt, der übrige Verkauf ist die Belohnung der Verfasser. Es wäre an dieser Art von Unterstützung nichts auszusetzen, wenn die Minister die Zahl der für die Summe im Ganzen zu liefernden Exemplare so hoch als möglich und ihren Preis daher so niedrig als möglich stellten, wobei die Verfasser ebenfalls entschädigt und zugleich gezwungen würden, das Werk dem Publicum ebenfalls um einen mäßigen Preis zu verkaufen.

Die Basreliefs des Tempels von Magnesia, welche Texier auf Rechnung der französischen Regierung aus den Sümpfen, in denen sie lagen, hob und einschiffte, liegen jetzt in Havre und werden nächstens hier erwartet. Sie sind älter als die Basreliefs des Partenon; ihre Masse ist sehr bedeutend und sie bilden eine fortlaufende Länge von etwa 150 Fuß. Sie sind mit den Marmoren aus Parthos, welche Fellows nach London geschafft hat, die schönsten antiquarischen Entdeckungen der letzten zwanzig Jahre. Kleinasien verspricht noch viele Schätze dieser Art zu liefern; die überraschende Menge von Alterthümern, welche Hamilton, Fellows und Texier seit vier Jahren dort entdeckt haben, bildet offenbar nur einen Theil dessen, was eine sorgfältigere Durchforschung der von großen griechischen Städten nicht bedeckten Südküste von Kleinasien noch enthält. Man sagt, daß Fellows an der Spitze einer zahlreichen Expedition wieder dahin abgegangen sey, und es wundert mich, daß keiner der größeren deutschen Staaten dem Beispiel von England und Frankreich gefolgt ist, um seine Museen mit unschätzbaren Resten des Alterthums zu bereichern, und zwar auf eine Art, der man keinen Vorwurf von Barbarei machen kann, denn es handelt sich nicht davon, stehende Tempel zu verwüsten, wie man in Aegypten und sonst gethan hat, ein Verfahren, das jeder civilisirte Staat ehemals hatte, sondern umgestürzte Reste aus den Haufen von Ruinen, wo sie dem Wuthwillen mächtiger Hirten und der Zerstörung durch

die Kalköfen ausgesetzt sind, zu ziehen und zu retten. Es gibt noch eine Menge Stellen, welche voll Ruinen sind, die noch die neuesten Reisenden nicht besucht haben, und wo sich Sarkophage und Vasreliefs in Menge finden würden, und zwar in der Nähe des Ufers, wo die Einschiffung ohne große Mühe und Kosten geschehen könnte.

So scheint z. B. keiner der neuen Reisenden den Golf von Satalia besucht zu haben, dessen Ufer überall mit griechischen Ruinen bedeckt sind. Der französische Consul Corancez macht in seinem anonymen *Itinéraire d'une partie inconnue de l'Asie mineure* (Paris 1816) eine kurze Beschreibung der dortigen Ruinen. Er sagt von den Ruinen, die er westlich von Alala fand, und die er für die von Side hält: „Die Ruinen des Hafens geben jedoch keinen Begriff von der Pracht der Reste der Stadt selbst. Wenn man die Ringmauer übersteigt, so wird man auf jedem Schritt durch die Größe und Schönheit der Ruinen welche den Boden bedecken, aufgehalten; es ist schwer, sich von einer zu der andern einen Weg zu bahnen, einige Gebäude bieten nichts mehr dar als Haufen von gehauenen Blöcken, deren ungeheure Größe auffällt, andere stehen noch ganz. Der Theil der Stadt, welcher am reichsten ist an Säulen und an Porphyrr, Jaspis und Granit, ist der, welcher sich gegen Süden an dem Ufer hin ausdehnt. Wenn man die Mauer, welche die Stadt auf der Seite des Hafens verteidigte, überschritten hat, so stößt man zuerst auf 25 schöne Säulen von grauem Marmor, die Stelle des Gebäudes, dem sie angehören, ist an Marmorplatten bemerkbar, welche jetzt halb mit Sand bedeckt sind. Von da an folgt man dem Ufer gegen Morgen durch eine Masse von Gebäuden, welche meistens noch stehen und die keine öffentlichen Monumente gewesen zu seyn scheinen; 200 Schritt weiter findet man die Reste eines prachtvollen Tempels mit Säulen von weißem, parischem Marmor von ungeheurer Größe, ich habe ihrer mehr als 30 gezählt. Die Erde ist von ihren Capitälen, die von vorzüglichster Arbeit sind, bedeckt, von Stücken vom Fries mit Sculpturen, von Marmorplatten mit Vasreliefs, alles im schönsten parischen Marmor. Die Zeit hat seine Politur angegriffen, aber er behält den halbdurchsichtigen Glanz, der diesen schönen Stein auszeichnet. Die Ruinen der Stadt füllen einen Raum von 5—600 Toisen in der Breite und 16—1800 in der Länge. Die Stadt ist heutzutage eine vollkommene Einöde, denn die Kräfte der Umgegend meiden sie, weil sie glauben, daß sie von Geistern bewohnt sey. Nördlich von der Stadt liegt ein kleines Dorf, das Sataliabad heißt, und den Ruinen ihren jetzigen Namen gibt. Gegen Westen ist die Küste von andern antiken Resten bedeckt, die sich in geringen Entfernungen am Ufer folgen und einen Raum von 60 (italienischen) Meilen einnehmen; man bemerkt unter ihnen hauptsächlich zwei große Anhäufungen von Ruinen, welche den alten Städten von Maggidis und Italia anzugehören scheinen u. s. w.“

Diese Localitäten sind in Caramanien, einer bis jetzt sehr wenig besuchten Provinz, während Lycien in diesem Augenblick das Augenmerk der englischen und französischen Alterthumsforscher ist. Es wäre zu wünschen, daß man zwei oder drei junge

Gelohete nach dieser Küste schickte; sobald sie Bildwerke gefunden hätten, welche ein Museum bereichern könnten, müßte einer von ihnen nach Constantinopel gehen, um einen German von der Pforte für ihre Begehung zu erhalten, was durch Vermittlung einer Gesandtschaft ohne große Schwierigkeit geschieht, obgleich zur Abführung des Geschäfts in den türkischen Bureaus ein goldener Schlüssel nöthig ist, wie Jellows erfahren hat; dann würde man ein Schiff mietben und mit Hilfe der Mannschaft und einiger Werkleute die Marmor einschiffen. Die türkische Bevölkerung der Küste, welche früher sehr verschrien war, hat man bei näherer Bekanntschaft sehr gutartig gefunden, und die einzige Gefahr bei der Expedition liegt in den Fiebern der sumpfigen Orte, welche der Corsette, die man Lertier gegeben hatte, acht Mann kosteten; freilich lagen die Marmor von Magnesia in einem förmlichen Sumpfe. Die deutschen Sammlungen sind zu arm an antiken Bildwerken, als daß man eine Gelegenheit sie zu bereichern vorbeistehen sollte.

### Neuere spanische Poesie.

(Nach einem Artikel des Journals, la Presse, vom 10 April.)

Heute noch, wie ehemals, ist die Poesie der reichste Theil der spanischen Literatur; sie treibt auf dem Boden Eids immer noch neue Blüten, junge Dichter studiren noch immer jene alten Balladen, und suchen, im Hinblick auf die Werke des goldenen Zeitalters, der Dichtkunst ihre Originalität und ihre eigenthümliche Kraft wieder zu geben. Der berühmte Melendez Valdez hat vor einem halben Jahrhundert zuerst diese Bahn betreten, um die engen Regeln der poetischen Kunst, wie sie Lujan und die Akademie aufgestellt hat, abzuschütteln, und Quintana, Herriaga, Lista u. a. sind ihm auf dieser Bahn mit Glück gefolgt. Einer der ersten jetzt lebenden Dichter der Halbinsel ist ohne Widerspruch Don Angel Saavedra, Herzog von Albas, einst verbannt unter Ferdinand VII., unter Ignaz Ministri des Innern, aber mit diesem durch die Ereignisse von La Granja gefallen. In seiner Verbannung hat er sein wichtiges Werk geschrieben: der maurische Pastord (el moro expósito), ein leider zu wenig gekanntes Buch. Der Held des Gedichts ist der kühne Mudarra, Bruder des Infanten von Lara, dessen Geschichte eine der schrecklichsten Sagen des spanischen Mittelalters ist. Das Gedicht ist in „Romances“ abgetheilt, während ein anderes, freilich nur fragmentarisches Gedicht „der Graf von Villa Mediana“ mehr in der Art der alten castilianischen Balladen ist, und darum bei vielen Spaniern mehr Beifall fand. Neben ihn stellen sich andere Dichter, so Salvador Bermudez de Castro, von welchem man sehr schöne lyrische Versuche kennt, welche den Stempel bitterer Trauer tragen, wie die moderne Poesie fast aller Länder. Der Zweifel hat auch in den starken Seelen Spaniens Platz gegriffen, und jedes Werk, in Spanien wie anderswo, trägt diesen Stempel des kreisenden Jahrhunderts. Unter diesen Versuchen erwähnen wir namentlich den „Maestre de Santiago“, welches Gedicht eben so wie die Werke des Herzogs von Albas die Tendenz

der spanischen Dichter zeigt, zu der alten und doch immer neuen Form der Romane zurückzuführen. — Campoamor hat sich nützlich durch eine Sammlung von Gedichten voller Parteilichkeit und Empfindung ausgezeichnet, aber der Verfasser des Romans „Sancho Saldaña“ und eines Gedichts über Velasco, der berühmte Espronceda, ist leider im vorigen Jahre noch in jugendlichem Alter gestorben.

Vor Espronceda hatte Larra sich ausgezeichnet, aber leider aus Liebesverzweiflung sich das Leben genommen. Seine Gedichte atmen eine herbe, unerbittliche Ironie, aber wie bei Byron admt man unter seinem Lachen eine leidende Seele, die sich von Zweifeln zerrissen, nach der Festigkeit des Glaubens sehnt. Außer zahlreichen Journalartikeln, unter denen sich die „Briefe eines alten Castilianers“ auszeichnen, hinterließ Larra auch ein Drama, Macías, dessen Held der (auch von Umland verherrlichte) Macías el Canmorado ist, jener galizische Dichter, den der Mann der von ihm angebeteten Frau tödtete. Die Spötterei des Ercilla's und Mesonero's sind ruhiger als die Larra's, und verrathen eine glücklichere Seelenstimmung; der erstere ist unter dem Pseudonym el estudiante bekannt, und Mesonero hat die Sitten Madrids unter dem Namen El curioso parlante gezeichnet.

Um das Theater aus seinem tiefen Verfall zu erheben, hat sich in Madrid ein Krang von beachtenswerthen Schriftstellern erhoben, und das spanische Theater ist der fremden Nachahmung nicht mehr so verfallen, als man oft glaubt, obgleich noch viele, nur allzu viele werthlose französische Erzeugnisse überfetzt werden. Die meisten Repräsentanten der neuern dramatischen Kunst sind Hargembusch und Zorrilla, Breton de los Herreros, Gil y Zarate, Garcia Gutierrez, Castro y Orozco. In ihren Theaterstücken findet man wieder Spuren des alten spanischen Meisters, sie sind zurückgekehrt zu den alten Vorbildern ihres Landes, und mehrere von ihnen mischen, wie diese, gerne Prosa und Verse durch einander. Breton ist bekannt durch seine unglaubliche Fruchtbarkeit, aber seine zahllosen Comédien sind nichts destoweniger in einer lebendigen, correcten, rein castilianischen Sprache geschrieben. Zarate's beste Stücke sind Rosamunde und Carl II. Castro y Orozco ist am meisten bekannt durch sein Drama „Luis de Leon oder Kloster und Welt.“ Zorrilla, der durch seine reichen, lyrischen Ergüsse an Calderon mahnt, hat den „Schuflider und König“ (el Zapatero y el Rey) und „die Nacht von Montiel“ (gleichsam der zweite Theil des vorübergehenden Drama's) geschrieben; mehrere andere Werke von ihm sind angekündigt. Hargembusch glänzt mamentlich durch das Studium seiner Charaktere, durch die allmähliche Entwicklung der Leidenschaften und durch die Reinheit seines Stils; die Liebenden von Teruel und Donna Mencía gelten für seine schönsten Dramen. Zorrilla ist kraftvoller, heißblätiger, erfindungsreicher, Hargembusch gemessener und tiefer. Der Troubadour von Garcia Gutierrez mahnte, als er vor einigen Jahren aufs Theater kam, laut an Calderon, seine späteren Stücke haben aber weniger Anklang gefunden. Bekanntlich ist in neuerer Zeit auch Martinez

de la Rosa mit einem Drama: „der Spanier in Venedig,“ wieder auf dem Kampfplatz erschienen.

Um allen diesen Schriftstellern den verdienten Ruhm angedeihen zu lassen, bedarf es nichts, als mehr Ruhe und Ehrlichkeit im Innern und mehr Anerkennung im Auslande, das seit langen Jahren sich gewöhnt hat, von spanischen Schriftstellern wenig Notiz zu nehmen.

## Chronik der Reisen.

### Wanderungen in Meisur.

(Aus der Revue des deux Mondes.)

Es war im Herbst 1835, als ich mich auf den Weg machte, um das Königreich Meisur in seinem ganzen Umfange von Ost nach West zu bereisen. Achtzehn Tage, mit Inbegriff öfteren Aufenthalts in den vorzüglichsten Städten, reichten hin, um von der Küste von Coromandel zu der von Malabar zu gelangen.

In diesen Gegenden, wo nur hier und da ein schützendes Obdach zu treffen ist, erfordert die Bequemlichkeit sich mit Zelten zu versehen und sich von vornigst sehen bis acht mit Ochsen bespannten Wagen, beladen mit dem Gepäc, den Küchenbedürfnissen, Tischgeschirr, Silberzeug, Glasgeschirr für Bier und Wein, Feldbetten, Tischen, Stühlen etc. begleiten zu lassen, endlich, um nichts zu vergessen, was die Reise angenehm machen kann, bestieg man wechselweise arabische Pferde, machte aber mit ihnen täglich nur ungefähr 10 Meilen, sep es um sie nicht zu ermüden, oder dem Zuge Zeit zur Nachfolge zu lassen. So reisen die Engländer im Innern Indiens, zwar nur die weniger Begüterten, deren Stellung ihnen keinen großen Aufwand erlaubt, besonders junge Lieutenants und Hauptleute, gute, angenehme Gesellschaft, thätig auf der Reise, wie in ihrer Cantonirung. Hat man aber nur halbwegs Veranlassung sich wichtig zu machen, so ist eine ganze Armee als Gefolge nöthig, selbst der Elefant als Lastthier und das Kamel sind zuweilen darunter. Ist aber eure Reise-Gezugsage beschreibener als die des Reisegefährten eingerichtet, so rathe ich, ja nicht denselben Ort zum Anhalten mit jenem zu wählen, denn der Lärm und die Aufregung um ihn her lassen keine Hoffnung etwas von den Landbewohnern zu erhalten, alle, auch die geringsten Bedürfnisse sind zur Verfügung von jenem gestellt. Ich erinnere mich des Kaiserth, mit einem solchen Potentaten, einem Obrist, wie ich glaube, der vor mir in einem Bungalow sich eingerichtet hatte, zusammengetroffen zu seyn. Er hatte sich so schrecklich festgesetzt, daß mir jeder Antheil am Nachlager verweigert war, und ich mich gezwungen sah, während meines Aufenthalts in Sattarah mich unter freiem Himmel einzunquartieren, denn unbefucht wollte ich diese alte Hauptstadt der Mahratten nicht verlassen. Beabsichtigt man nicht eine Erforschungstreife zu machen, so gibt es noch eine andere Reiseart in Indien, deren man sich als der mehr strebenden allgemein bedient. Man benachrichtigt nämlich mehrere Tage zuvor die Postdirection, genau vom Augenblick der Abreise und der Route (Vorgesichter der Träger) besorgt, daß man auf jeder Hauptstation die Mittel zur Fortsetzung seiner Reise unverzüglich antrifft. Allein außer der Kostspieligkeit einer solchen Reiseart darf man sich auch nirgends aufhalten.

Wie bequame keine dieser Reisemethoden. Schneller als die einen zu reisen und doch gemächlicher als die andern — mit dem Vorbehalt



alles zu beschaffen — war mein Plan. Nach Landvergebrauch bildete ein beschriebener Palankin und einige leichte Koffer, genau so gefestigt, um vor mir hergetragen zu werden, meine Bagage. So, nur auf Nöthiges beschränkt, begleitet von fünfundsiebenzig täglich zu meinem Dienst verwendeten Leuten, durchkreuzte ich einen großen Theil des indischen Indiens. Weit leichter sind die zahllosen Schwierigkeiten der Reise, als die natürliche Trägheit der Indier zu besiegen. Die brennende Sonnengluth des Tages, die Folgen der heißen Nächte, vor welcher sich zu bewahren zuweilen schlechterdings unmöglich ist, die schrecklichen Fieber, die sich über weite Landstrecken verbreiten, und von deren Ausbreitung oft schneller Tod die Folge ist, alle diese Verschwerden der Reise sind leichter zu bestehen, als der stete Kampf mit der indischen Trägheit. Ich bin ganz überzeugt, daß diese Trägheit der Eingeborenen in Bezug auf die Europäer berechnet ist. Dies ist ihre Rache, und sie wird wunderbar unterstützt von einem verschlagenen, listigen, an Ausflüchten reichen Geiste. Jeder Tag gebietet neue Ausflüchte. Wie oft überraschte ich meine ungezogenen Hammals (Träger) in Verrathschlagung über die Mittel meine Reise zu hindern. Mit dem Anschein der größten Ehrlichkeit nahen sie sich mir, um mir die Unmöglichkeit, weiter zu gehen, anzukündigen. Sie wetteiferten untereinander, triftige Gründe dafür anzugeben, und ich muß der dabei entwickelten Erfindungsgehalt und der lebhaften Einbildungskraft Gerechtigkeit widerfahren lassen. Von der Schmeichelei bis zur niedrigsten Unterwürfigkeit, und endlich zur lächerlichsten Unverschämtheit schlugen sie nach und nach alle Töne an, gestikulirend und auf mich zusammen eintretend versuchten sie sich in einen Muth zu versetzen, der ihnen gänzlich gebrach. Nichts anderes bleibt übrig, als daß während des Aufstandes die Ermahnungen durch einige tüchtige mit aller Würde und allem Ernst eines Befehlshabers ertheilte Schläge auf die Wangen der Widerspännigsten, besonders auf jene ihres Anführers, — denn immer übernimmt einer die Stelle eines solchen, — begleitet werden. Man glaube übrigens nicht, daß Mißhandlungen das richtige Mittel sey, sie zu leiten, es wäre unter allen das schlimmste, sie würden nicht säumen davon zu laufen, und vielleicht mitten in Wäldern, fern von jeder Wohnung, würde man sich verlassen sehen, hilflos und ohne Hoffnung sich aus dieser Verlegenheit zu ziehen.

Nur der Einfluß, den die moralische Ueberlegenheit erzeugt, ist mit Ausnahme jener leichten Züchtigungen, von denen ich eben sprach, das Mittel sie in Unterwürfigkeit zu halten, und er ist es auf den wir uns verlassen müssen, um sie im Gehorsam zu halten. Diese Züchtigung, bei uns mit unauslöschlicher Schande verbunden, gilt ihnen fast als Zeichen der Wank ihrer Gebieter. Zum Beweis dieses Sages möge folgende Anekdote dienen. Ein bei einem General als Kammerdiener angestellter Indier hatte sich etwas versehen und erhielt von einem Officier des Generals einen strengen, mit einigen Mißthaten begleiteten Verweis; nicht über die Züchtigung selbst, nur darüber beschwerte der Indier sich, daß sein Herr sich nicht selbst habe bemühen mögen, ihn zu strafen. Nur indem man an die von den unsren so sehr abweichenden Sitten sich bindet und bei einem so furchtsamen Volke jede unnütze Brutalität vermeidet, ohne übriges der Energie zu ermangeln, gelangt man dahin sich Gehorsam zu verschaffen, und sich so beruht zu sehen, als man ungefähr wünscht.

Zur Anzahl der empfindlichen Widerwärtigkeiten, die auf den Reisenden lauern, gehören Indiens schreckliche Regengüsse, denen kaum auszuweichen ist. Unversehens wird man, fern von einem Obdach, von

ihnen überrascht, und Stundenlang stürzt der Regen mit unglaublicher Gewalt hernieder, begleitet von Donnerschlägen, wie ich sie nie hörte. Diese Regen hindern die Reise fortzusetzen, machen den Boden unwegsam und demoralisiren die kleine Gecorte durchaus. Die Willkür des unglücklichen Indier werden hart und keif und bleiben völlig unmöglich, als wäre der letzte Lebenshauch von ihnen gewichen. Günst von einem solchen heftigen Ungewitter überrascht, gelang es mir mich in eine absehbare Hütte zu flüchten. Während meine Gecorte triefte, lag ich Holz zusammen und machte ein Feuer mich zu trocknen, wild und zügellos stürzte sich eine ganze Schaar um den Herd, zwei Reihen bildend, wie Affen zusammengelauert und mit einer erstaunlichen Unempfindlichkeit ihre Arme über das Feuer haltend. Die hintere Reihe drängte sich an ihre Vorfahren, ohne jedoch Platz zu finden. Ein Grad von Stumpfheit, den zu beschreiben mir unmöglich ist, war auf ihren Gesichtern zu lesen. Vergebens suchte ich den am schlechtesten Postirten begreiflich zu machen, meinem Beispiel zu folgen und einige Holzstücke zu suchen, damit sie anderswo Feuer in ihrer größern Bequemlichkeit anmachen könnten; ohne mich zu verstehen, starrten sie mich an, blieben in ihrer Lage, ohne Kraft zu haben, eine bessere sich zu verschaffen.

Freilich muß der elende Anzug dieser armen Leute jene flehische Dummheit, in welche Kälte und Nässe in wenigen Augenblicken sie versetzen, vermehren. In ihrer Bedeckung dient ihnen nichts als ein weißbaumwollener, bis zur Ferse herabfallender Mantel, in den sie sich beim Schlafengehen hüllen und unter dieser leichten Decke sich auf den Boden lagern. Im Stehen hingegen heben sie die äußern Enden dieses langen Faltes auf, wickeln ihn künstlich um ihre Beine und bilden daraus eine Art kurzen Brinskleides. Zwei weiß bleue oder rothe Streifen groben Ruffelins dienen ihnen der eine zum Gürtel, der andere als Turban und vollenden ihren Anzug. Leicht begreiflich ist es daher, daß der leiserste Regen ihnen bis auf die Knochen dringt. Oben so schädlich wirkt auch die Kälte der Nacht auf sie ein. Sie waren gewohnt sich am den Palankin, in den ich mich zurückzog, oft unter der einfachen Laubdecke eines Baumes, plat auf den Boden hinzulegen. Wollte ich nun vor Tagesanbruch aufbrechen, so sah ich mich gezwungen einen um den andern aufs heftigste zu rütteln, um sie zu erwecken. Regelmäßig ging eine starke halbe Stunde durch eine solche vorbereitende Operation verloren.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

**Esklavenhandel in Cuba.** Der Antislavereyreporter berichtet, daß der Sklavenhandel auf Cuba gegenwärtig mit derselben Lebhaftigkeit fortbauere, wie in den letzten fünf Jahren, nur mit dem Unterschiede, daß man den Vertrag zur Abschaffung des Handels nicht so offen verlege, wie bisher. Die Schiffe kommen, diesem Blatt zufolge, meist unter portugiesischer Flagge an, und Garcia Dug, der Gouverneur von Matanzas, wird beschuldigt, den Sklavenhandel so sehr wie je zu beschützen. (Col. Gaz. vom 5 April.)

Eine wissenschaftliche Gesellschaft zu Pau hat kürzlich die Preiskaufgabe gestellt: welches waren die Rechtsverhältnisse der Personen in Europa während des Mittelalters, d. h. vom 5ten bis 15ten Jahrhundert. Der Preis ist eine goldene Medaille von 100 Fr. (Echo du Monde Savant vom 23 März.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 April 1843.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

(Von Treumund Wely.)

### Die Osterzeit in St. Petersburg.

Amis, voici la riante semaine etc.

BERANDER.

Was hatte ich nicht schon Alles über die russischen Ostern mit ihrer Butterwoche und Jüdehde gelesen und was mir davon sagen lassen? Die Zeit bis dahin, wo ich mit eigenen Augen schauen, mit eigenen Sinnen erleben sollte, wurde mir entsetzlich lang. — Haltet ein, ihr die ihr bereit seyd, Steine deshalb auf mich zu werfen und höret zuvor meine Gründe; ihr werdet, was ich sage, ganz naturgemäß finden! Ich kam im Sommer, also kurz nach Ostern, nach Petersburg, trieb mich zwar lange Zeit ganz ohne Bekanntschaften in der Riesensstadt umher, allein zu Anfange des Winters begann ich meinen Eintritt in vielerlei Kreise zu machen. Unter andern führte mich ein Freund auf meinen Wunsch auch in die Familie eines angesehenen Bürgers deutscher Abkunft ein, wo mehrere bildhübsche Töchter stiel mit magnetischer Gewalt auf alle männlichen Besucher des Hauses einwirkten. Bald sah ich mich auf freundschaftlichen Fuß gestellt und genoll allerlei kleine Vorzüge, die junge Damen ohne alberne Prüderie, zur Erhöhung ihres reizvollen Umganges, unverheurateten und jungen Männern selten, oder wenigstens nur unter dem Schirm der Familienbände zu gewahren pflegen. Ich meine jene angenehme Vertraulichkeit, die sogar und höchstens ein Küßchen im Ehren zuläßt. Die allerliebsten Töchter des erwähnten Hauses behandelten mich beinahe wie man im lieben Deutschland den Hrn. Wetter zu nehmen pflegt, der nicht mehr im allergefährlichsten Alter steht und vor allen Dingen — verheuratet seyn muß. Meine weisen Reden und Rathschläge hatten mir schon das Prädicat „Großpapinka“ (Großvaterchen) erworben, allein bis zum Küßchen in Ehren war nicht zu kommen, vom Kuße zu geschweigen. Vergebens betief ich mich auf die Landeslitten, welche den Damen das Küßen der Gäste auf die Wangen sogar zur Vorschrift macht; man wollte nur

für deutlich genommen seyn. Umsonst war alle List und Verschlagenheit, denn jeder gelegte, noch so erfolgreich scheinende Fallstrich bei Gelegenheit proponirter Werten und verglichen schelterte an der Mädchenschlaubeit. Ich war in Verzweiflung und man wird mir jetzt glauben, wenn ich versichere, daß die Zeit bis zum Osterfeste für mich in Kanonen ging, wie wir Hallenser einst zu sagen pflegten, und noch dazu den Schneidenschritt hielt, zumal da ich hinzufügen kann: man habe alle meine Beschwerden über Grausamkeit, Mißgunst u. s. w. auf diesen allgemeinen Landeszählungstermin verwiesen.

Hätten nicht physiognomische, auf Lavaters Principien gegründete, also untrügliche und ganz allerliebste Beweise vorgelegen, daß meine Schönen von väterlicher Seite acht Frankfurter-Hanauischer und von mütterlicher Seite acht Nigenser Abkunft waren, so würde ich leicht dem Verdachte haben Raum geben können, es liege da in directer Erbfolge unverfälschter, preussischer Beamtentum zum Grunde, der weltbekannt zu werden verdient; denn es ist nicht möglich, daß ein königl. preussischer wirklicher Beamter strenger auf den einmal gesetzten Termin zur Verhandlung halten kann, als dieß bei den jungen Damen der Fall war. Jede noch so dringende Vorstellung wegen Abkürzung der Frist wurde unfehlbar von der Hand gewiesen, wie man in Preußen versichert seyn kann, mit Beauftragungen um Verkleinerung des Geschäftsganges ab und zur Ruhe verwiesen zu werden, indem unter anderem auch auf den berühmten, vielgepriesenen Instanzenzug verwiesen wird, der als vorzügliches Geduldprüfungsmittel anempfohlen werden muß.

Meiner ungeduldrigen Erwartung trat zum Ueberflusse noch der Julianische Kalender in den Weg, welcher bekanntlich die ganze Welt für zwölf vollständige Tage später erschaffen erskarkt, oder vielmehr behauptet, es warte diese gewaltige Differenz bei den Gregorianern ob! wahrscheinlich um darzutun, wie entsetzlich sich diese in der Zeit verrechnet; mit weich sündaßtem Fürwitz sie derselben zuvorgeeilt! — Welchen Trost konnte es mir gewähren, der vorwärts strebenden Partei durch königlich preussische Unterthanenpflichten anzugehören, und des Rechtes „die Kofarde tragen zu dürfen,“ bis dato noch nicht verlustig erklärt worden zu seyn, was doch den besten Patrioten

widerfahren kann? Die fatalen zwölf Differenzstage ließen sich die Russen nicht abdisputiren! Als Vorsichtscommissarius und um nicht etwa gar zwischen die zwölf fatalen Tage mitten hinein gestellt zu werden, in der Qualität eines Denkmals arger Madchenlist, versauerte ich nicht mich zu vergewissern, daß meine Dämchen in diesem Punkte Ruffinnen zu seyn feierlichst beanspruchten. Wunderlicher Zwiespalt in den Petersburgerinnen; bald wollen sie deutsch, bald russisch handeln, und scheinen sich bei diesen willkürlichen Annahmen äußerst wohl zu befinden. Als ob ihnen nicht leider außerdem schon höchst bellagenswürdige Prerogative vor dem Männergeschlecht zuständen! Wir haben da einen unwiderlegbaren Beweis gegen die Behauptung, daß slavische und germanische Elemente sich nicht wohl zusammen einigten.

Meine friedliebende Natur lehnt sich dagegen auf, den Satz verfechten zu wollen, es vermöge eigentlich Niemand die russischen Festtage zu zählen, und dieß könne weit eher mit den Arbeitstagen gelingen! Daher begnüge ich mich mit der Erklärung, daß es mir wenigstens innerhalb mehrerer Jahre, die ich in Rußland zubrachte, nicht gelungen ist in dieser Hinsicht zu einem bestimmten Resultate zu gelangen. Ist wenn ich recht sicher seyn zu können glaube, weil eben kein Kronsfesttag im Kalender stand, hieß es dennoch und zwar, wie ich bemerken muß, zum Ueberfluß bei den Russen: „segodni prazdnik!“ (Heut' ist Feiertag), denn ein jeder Rüksterne hätte ohnedieß ersehen müssen, daß man sich heute mit der Branntweinconsumtion beschaffte, damit die Kronspächter nicht etwa mit ihren Pachtsummen bei Sr. Erlaucht dem Grafen Sancerin in Kesse geraten möchten, die der Lantieme, welche der Hr. Finanzminister vom Kronspacht des Branntweins bezieht, eine Schlappe beibringen könnte.

Es ist aus erwähnten Gründen unmöglich anzugeben, in welchem Verhältniß die zur vollständigen Osterfestlichkeit gehörenden Prazdniki (Festtage) zu denen des ganzen übrigen Jahres stehen; nur so viel scheint ausgemacht, daß sie einen ansehnlichen Theil der ganzen großen Festtagssumme consumiren. Eine so dicht auf einander folgende, lange Reihe von Feiertagen, die von einer ganzen Nation gehalten werden, steht entweder eine Fäbigkeit in Ertragung der Langeweile voraus, welche an die Natur des Alt erinnert, dieses Sinnbildes unserer äußersten Nothen, unsrer *hauto volée*; oder sie bedingen große Genialität, wie sie nur höchst selten unter Menschen angetroffen wird, um befriedigende Feststreuung in so langes Nichtsthun zu bringen.

Hinsichtlich der vornehmen Welt Petersburgs, so ist mein Bericht leicht gefertigt, denn in ihr legt sich die Nu-Natur zu offen und deutlich an den Tag, als daß sie geläugnet oder verkannt werden könnte. Mir wahrhaft bewundernswerther Haldsartigkeit wird der größtlichen Langeweile Trost geboten und Niemand stirbt daran! Was wollen all die sich zu Anfange des Februars den beginnenden großen Fasten entgegenstemmenden Bälle, Feiern, Assemblies und sogenannten Carnivalsbelustigungen anders sagen, als, der jedesmalige Festgeber bestrebe sich die ihm von andern verursachte Langeweile mit Wucher-

zinsen zurückzugeben? Ist nicht ein jeder bemüht sein Local noch voller zu stopfen als der Vorgänger, indem er weit mehr Einladungen ergehen läßt, als er Gäste aufnehmen im Stande? Bestrebt sich wohl jemand aus den Zusammenkünften etwas mehr zu machen als ein Drücken und Drängen, ein zur Schau Tragen und Ruiniren kostbarer Kleider? Es denkt Niemand daran! Und lehrte auch Nash, der einstige König von Bath, aus dem Grabe wieder, dem es gelang die nichtstündenden, vornehmen Lazzaroni Englands für einigermaßen vernünftigen maßigen Gebrauch oder Verbrauch der Zeit zu bilden; käme selbst ein Nash nach Petersburg, er würde binnen kurzem zum zweitenmale sterben an der Fäbigkeit der Petersburger vornehmen Welt, die dem Wollfacke gleicht, dem selbst die stärksten Schläge keine Eindrücke beizubringen im Stande sind.

Wir wenden uns nun zum Volke, und finden, daß dieses zum wenigsten allerlei Variationen sogenannter Lustbarkeiten begehrt. Vierzehn Tage vor der Fastnacht bemerkt man auf dem Admiralitätsplatze allerhand sonderbare Veranstaltungen, und man fragt: Beabsichtigt der Kaiser etwa einen Eisenbau, welcher bestimmt ist den ganzen Raum zwischen der Admiralität und dem Admiralitätsviertel auszufüllen? Fast hat es den Anschein dazu, denn große Lasten von Baumstämmen und Brettern werden herbeigeführt, während da und dort große Feuer brennen, den hart und tief gefrorenen Erdboden aufzuhauen, damit Löcher gegraben werden können, in die man starke Balken einsetzt und befestigt, damit sie Träger mächtiger Gerüste werden, welche man endlich schnell die Form großer Bretterbuden annehmen sieht. Nebenbei führen Samowois \*) gewaltige Eisquadrate von der Newa herbei, um sie in zwei Parallellinien, mit wenig Zwischenraum naden einander abzuladen. Arbeiter machen sich sofort darüber her, die Eisstücke dicht neben einander auf den Boden zu legen, und bald bringt man Wasser herbei, um dasselbe auf das ganze, lange Eislager zu gießen, wodurch sich die Stücke dermaßen verbinden, daß eine spiegelglatte Bahn entsteht. Am andern Tage erheben sich zu beiden Seiten der Bahn thurmähnliche Brettergerüste, oben mit einer Art Kioff versehen; es wird eine Holztrappe zur Seite angelegt und ein abschüssiges, mit der Eisbahn zusammenstreichendes Holzgerüst errichtet, welches gleich nach der Vollendung — von oben herunter — fleißig mit Wasser begossen wird, das schnell gefrierend die Rutschbahn fertig macht.

Als zum Sonnabend vor der Woche, die dem Fastnachtdienstage vorangeht, ist alles auf dem Platze hergestellt, was für nöthig erachtet wird, den Freunden der Maschenka (Butterwoche) die Krone aufzusetzen. Man sieht da wilde Thiere eine

\*) Samowoi ist ein russischer Epitheton für Subriente, die sich mit Sachentransport beschäftigen, zum Unterschiebe der Jemschischke, welche Personen transportiren. Eigentlich fehlt der russischen Sprache das Wort „Zugmann“, daher dessen Adoption in der Pluralform Burleit. Ich kenne selbst amtliche gedruckte Berichte, wo das Wort Burleit im Singular für eine Person, also „ein Subriente“ gebraucht ist. Dieß macht sich sonderbar genug.

große Bude beziehen, dort Kisten und Kasten, gefüllt mit Garbende und Decorationen eines ambulanten Theaters vor einem riesigen Brettergebäude abladen, während hier der Mechanismus einer errichteten Schaulust, eines Carroussels probirt wird und dort ein Schlitten die Erstlingsfahrt auf der Rutschbahn macht. Zuschauer finden sich erst am Sonntage ein, wo bereits aufgespannte Fäden flattern, bemalte Schilder zu betrachten sind und andere Herrlichkeiten, die da kommen sollen, mit mehr Zuversicht gesehnet werden können.

Was wäre die Welt dem Deutschen ohne Sonntag? zwar sangen wir auch schon an, unsern Sonntagsgock nicht bloß des Sonntags zu tragen; zwar haben allerlei von den Staatsökonomien für unentbehrlich gehaltene Maschinen unsern alten Glanz, unsere Einfachheit untergraben und uns dem goldenen Zeitalter näher gebracht, wo nicht bloß Neapel die Residenz des dolco far niente und der Lazzaroni seyn, sondern die Panturruthe auch bis zu uns heranreichen wird; allein es gibt dormalen doch noch Personen, von denen sich voraussehen läßt, daß sie mit Theilnahme vernehmen werden, wie im Hause meines deutschen Gastfreundes dessen lebenswürdige Töchter mich die Ostern schnell herbeiwünschen machten, der Sonntag noch seine vollen Rechte genoss. Wer sich da am Tische einfand, der war ganz besonders willkommen, denn man hatte sich auf Gäste eingerichtet und ich war daher gern oft Gast. Als ich am Sonntage vor dem Anfange der Butterwoche kaum bei Hrn. F. eingetreten war, wurde ich auch schon mit einer freundlichen Ueberraschung erfreut, ehe der deutschen Gemüthlichkeit abgelauert war. Die älteste Tochter des Hauses, Sophie, präsentirte mir „Blinni“ mit den Worten:

„Sie haben zu versetzen gewünscht, wie eine unserer beliebtesten Nationalfastenspeisen schmeckt; bitte schön, langen Sie jetzt zu; ich wünsche den besten Appetit!“

Auf einem großen warmen Teller lagen eine Anzahl dünner Kuchen, etwa von der Größe eines Desserttellerchens, die an den guten deutschen Eierkuchen erinnerten, daneben war frischer Kaviar aufgestellt und man rief mir, mich dessen auf Butterweise zu bedienen.

Wenn ich sagen wollte, bei dieser oder späterer Gelegenheit den Blinni Wohlgeschmack abgewonnen zu haben, müßte ich es phantasiren; es ist für meinen Gaumen dabei zu sehr auf geschmolzene Butter speculirt und meinetwegen braucht der deutsche Küchensettel nicht um diese Speise vermehrt zu werden. Der Kaviar schmeckte mir, mit bloßer Semmel geossen, bei weitem besser; allein über Gaumenangelegenheiten soll man andere die Meinung lassen und sie wie Glaubensartikel behandeln. Daher will ich nicht versuchen, den Russen eine Hauptvariation in ihren Osterfestlichkeiten zu verleiden, sondern nur als Richtschnur für Fremde, die mit Russen verkehren wollen, bemerken: daß wer Blinni in der Butterwoche verschmakt, weniger als ein „Rehrisi“ (Richtdrisi) seyn muß, denn verpfeisset sie nicht männiglich mit größtem Wohlbedagen? Wer anders ist als Andere und die Menge, durfte von jeder sicher seyn, daß über ihn das bekannte: „and Kreuz! and Kreuz!

mit dem Sünder!“ ausgerufen werde; nun und was mich betrifft, so bekenne ich mich zur Partei, die lieber Blinni ißt, als sich freuzigen läßt! (Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Wanderungen in Meisur.

(Fortsetzung.)

Geht ihnen gewöhnlich Kraft, so zeigt sich dagegen bei ihnen neben einem geschmeidigen Charakter ein natürlicher Hang zur Bröcklichkeit. Hellerer Sonnenschein belebt ihre Phantasie, und man kann sie während der langen Mittagsruhe spielen und scherzen sehen, Rast zu rufen; an jedem Ruheplatz findet sich gewöhnlich eine Laube, hier nehmen sie ihre Waschungen vor, die leichte Kleidung wird abgelegt und im Teich gewaschen, sodann nach allen Seiten hin ausgebreitet. Lärmend ist dann ihre Freude, und wie Kinder spielen und scherzen sie. Auch trägt sich's manchmal zu, daß eine Art Schöngelst unter ihnen ihre Aufmerksamkeit durch Erzählung von Märchen — die sie außerordentlich lieben — fesselt und sie dadurch zum Schweigen bringt. Allein oft ändert auf dem Marsch sich die Scene, ein lebhafter, lärmender, mit entsetzlicher Geschwindigkeit geführter Streit entsteht, und schon glaubt man, es gehe aus Holzhacken, als plötzliche Ruhe eintritt, denn in Zwischenräumen läßt sich eine Stimme in Spötteorien vernehmen, und in lautes Lachen lösen sich die Ausbrüche des Jorns auf.

Solche Ausfälle erneuern sich mit jedem Tage. Unter den Sondersheiten der Sitten und Gebräuche dieser Völker zeichnen sich die Vertheilung der Kasten aus. Die mich bedienenden 25 Indier gehörten drei bis vier verschiedenen Kasten an, und ungeachtet, des natürlichen Bedürfnisses, durch wechselweise Hilffleistungen, allgemeine Entbehrungen sich zu lindern, würden sie doch nie zusammengesperrt haben. Zur Offendzeit vertheilten sie sich gruppenweise und jede Kaste bildete ihre besondere Menage; ihre Feuer und Kochstellen, wie nach Corporalschaften vertheilt, erinnerten an ein kleines Lager. Ich hatte einen Dandasi von hoher Kaste bei mir, der auf der ganzen Reise nur mit den Braminen essen durfte, so daß er zuweilen auf einem Seitenwege von zwei Stunden seine Kost in der nächsten Pagode suchen mußte. Ein anderer, ein Moslem, Neffe eines Sipahi-Capitän's, weigerte sich nicht mir zu kochen, durfte aber die von ihm selbst bereiteten Speisen nicht mehr berühren: sein eigener Bediente mußte unterwegs für seine Nahrung sorgen. Dieser Bursche erkrankte und starb; mein Moslem, seines Küchenjungs beraubt, unterwarf sich häufigen Fasten, so oft wir nämlich Orte berührten, in denen er, dem Altknecht seiner Kaste gemäß, seine Mahlzeit nicht einnehmen durfte. Sollten religiöse Vorurtheile ihnen solch lästige Verpflichtungen auferlegen? Unfähig dergleichen theologische Spitzfindigkeiten zu ergründen, glaube ich, daß der Kastenhölz die meisten hiezu beiträgt. Auf mein Befragen deshalb richteten sie mich, daß wegen einer Vernachlässigung ihrer täglichen Obliegenheit sie durch ihre Brüder aus der Familie in die Kaste der Paria verstoßen würden, denen nichts Officiers zu Theil werde, als an unreinen Orten tobt, ja sogar crepirt, um welche die Raben sich streiten, abzunagen, ja selbst die bloße Verührung eines Paria sey eine Verunreinigung, welche nur durch unmittelbar darauf vorgenommene häufige Waschungen verjagt werden könnte.

Vor Erreichung des Plateau's von Meisur zog ich eine Zeltung am Fuße der Ghats hin. Um eine mineralogische Merkwürdigkeit in Augen-



sein zu nehmen, von der ich bereits viel erzählt habe, hielt ich in einem kleinen Orte, Trillocaret genannt, an, in dessen Nähe man auf dem Grunde einer erlöschenden Schlucht mehrere durchaus versteinerte, 6 bis 8 Schuh im Umfang haltende Bäume findet. Diese, so wie eine Menge Trümmer von verschiedenem Umfang, liefern einen schönen gelb gestrichelten Marmor und sind zur Hälfte vom Sand verschüttet. Häufige Ausgrabungen wurden von den Engländern auf diesen Stellen veranstaltet. In seinem Walde finden sich Bäume derselben Art, und diese Vegetation reicht deshalb in ein ungemein hohes Alter hinauf.

Meine erste Station, die Erwähnung verdient, war das Fort Bellore, zur geringen Anzahl seiner gehörig, welche die Politik der Compagnie in Vertheidigungszustand zu setzen für gut fand, es ist der Schlüssel zu ihrem weiten Gebiete, das sie jenseits der Ghats in Besitz nahm, und war stets militärisch besetzt. In diesem Bellore war es, wo anfänglich Tipu's junge Edhne eingesperrt waren; eine zu ihren Wünschen unter den Sipah-Regimenten ausgebrochene Empörung wäre brimache gelungen, wurde indessen noch durch die Weisheitsgegenwart eines Christen unterdrückt, der die Prinzen mit Gewalt weg- und sie den Händen ihrer Befreier entführte. Einer davon soll sich nach der Hand in England aufgehalten haben, wo man aus ihm eine Art von Vastionable machte. Jetzt ist ihr ehemaliges Versteck von einer Wittwe Tipu's bewohnt, sie ist sehr alt und lebt so zurückgezogen, daß sie nie die Schwelle ihres Palastes überschreitet.

Das gegenwärtige Arsenal war einst eine verehrte Pagode, die durch ihre höchst vollendeten Sculpturen Aufmerksamkeit und den Gedanken erregte, sie dem König von England zu senden, allein an den Transportkosten scheiterte die Ausführung des Vorhabens. Die Thore des Forts sind ausnehmend fest und mit ungeheuren zugesägten Nägeln besetzt, um eine Breche durch die Elephanten zu verhindern.

Im Ganzen schien mir die Citadelle ein sehr guter Vertheidigungspunkt für das Land zu seyn. Aus ihren schwarzen mit Schießscharten versehenen Mauern drohen Feuerlöcher von schwerem Kaliber, sie hat aus schönem hartem Stein sehr aufgemauerte Escarpen und Contrescarpen, die Mauern des Forts sind durch breite Wassergräben vom Ufer getrennt, und große Kaimans schwimmen darin umher. Diese Angelegenheit sind von den Indlern sehr gefürchtet, welche nie ermangeln auf ihre Gegenwart aufmerksam zu machen.

Hat man Bellore verlassen und wendet sich westwärts, so tritt man fast unmittelbar in die Gebirgsschluchten. Nachdem ich eine Zeitlang dem Laufe des Valand, eines breiten, sehr häufig große Ueberschwemmungen verursachenden und oft in früheren Kriegen Garnation als militärische Position geltenden Stromes gefolgt war, gelangte ich zum Dorf Santyret am Fuß der Ghats, des Ungewisses Beduinal-Drugs. Dieses Dorf, in einer freundlichen Gegend, hat eine schöne Moschee und ist, wenn man der Sage der Einwohner Glauben schenken darf, durch den Tod Syder Ali's bemerkenswerth. Nach blutigen Kämpfen mit den Engländern gezwungen sich in die Gebirge zu werfen, unterlag er in kurzer Zeit einem alten Uebel, das Kummer und Entnuthigung noch erschwerten. Eine flechtenartige Krankheit, Ausatz oder Krätze, verursachte, wie man angibt, einer Ablagerung hinter dem Schulterblatt, und raffte ihn so schnell weg, daß sein Tod sogar seinem Generalfeld-Ordnungs blieb. Ein Courier wurde an Tipu abgesendet, der Zeit gewann, aus den fernem östlichen Provinzen heranzukommen, und in eigener Person den Truppen eine Nachricht zu geben, deren traurige Eindrücke nur seine

Verständlichkeit zu mindern vermochte. Nach einigen Stunden öffnet sich der Ungewiss Beduinal-Drug. Oben angekommen, lag ein weites Plateau vor mir, auf dem mich ein heftiger, kalter, mit sehr schmerzhafter Wind empfing, so daß ich mich eines eiskalten Frostes nicht erwehren konnte, wie ich ihn inmitten der schneigen Alpen Europa's und der Pyrenäen nie so heftig empfand. Freilich war der Wechsel der Witterung gar zu auffallend, und ich noch erschöpft von der Hitze des vorigen Tages in diesem brennenden Klima, — denn ich kam von der Küste voromandel, wo die an Sandflächen abprallenden Sonnenstrahlen eine so erstickende Hitze verursachen, daß sie, gegen den Kopf steigend, öfter tödtbringende Congestionen gegen das Gehirn erzeugt, Zufälle, die häufig zur Zeit der Landwinde in den Monaten Mai, Junius und Julius vorkommen. Im Pondichery hatte ich Gelegenheit, die fentendbaren Wirkungen dieser nördlichen Winde zu beobachten. Beim Wehen derselben scheint jeder berührte Gegenstand zu glühen, und verursacht einen brennenden Schmerz; selbst der Sessel von Bambusrohr, auf dem man Ruhe sucht, das an die Lippen gebrachte Glas erzeugen heftigen Schmerz. Aber in heftigem Widerspruch bleibt das Wasser frisch. Weht sich im Gegenwind der Seewind, um in der Atmosphäre die gewöhnliche Temperatur wieder herzustellen, so nimmt das Wasser — das einzige erfrischende Mittel, das man sich vor wenigen Minuten noch verschaffen konnte, — eine unangenehme Vantheit an. (Fortsetzung folgt.)

### Slawische Nachrichten.

Die in Warschau erscheinende Denniza (März 1843) enthält eine slawische Bearbeitung des bekannten deutschen Liedes: „Was ist des Deutschen Vaterland?“ auf die slawischen Verhältnisse angewendet. Verfasser ist der Ägypter Jon Rufinische Kalkinski.

Dasselbe Journal entlehnt aus einem Leipziger Blatt (wahrscheinlich einem Heft der slawischen Jahrbücher) den spöttischen Vorschlag an die Magyaren, einen Pausanias aus dem Panflawismus entgegenzusetzen, und im Rücken Rußlands einen Bund der Syrjänen, Osaken, Bogulen und andern Finnen zu Stande zu bringen.

Diese Denniza wird bald eine wahre Musterkarte (in gutem Sinn) aller slawischen Dialekte werden: ursprünglich sollte sie nur russisch und polnisch erscheinen, und aus den übrigen slawischen Literaturen bloß Notizen mitgetheilt werden. Allmählich aber dehnt sie ihr Gebiet aus. Das Märzheft enthält nicht bloß das oben schon erwähnte Ägyptische Lied, sondern auch ein beinahe vollständiges. Letzteres ist indess noch polnisch und russisch überfetzt. Dagegen findet sich auch eine (noch nicht vollendete) Abhandlung über das Schicksal der russischen Sprache \*) in solcher geschrieben, ohne Uebersetzung und in russischer Schrift. Wir sind nicht im Stande anzugeben, in wie weit die Sprache dieses Aufsatzes dem eigentlichen russischen Dialekt entspricht; und erscheint sie ziemlich stark russifiziert, etwa wie gewöhnlich das Neugriechische hellenisiert wird. Nach Vollendung des Aufsatzes wird er wohl zu einer, wenn auch kurzen Mittheilung in unserem Journal Veranlassung geben, da derselbe eine ziemlich vollständige Uebersicht auch der neuern russischen Literatur zu geben scheint.

Das erste Heft des „Journal des böhmischen Museums“ von diesem Jahre enthält von Winarich Proben einer Uebersetzung Homers in böhmischen Hexametern und einer zweiten in einer Art Jamben.

\*) Hinsichtlich dieses Gegenstandes müssen wir auf den Artikel „Rußen“ (J. Nr. 107 bis 113) verweisen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 April 1843.

## Der Opiumhandel.

Die Tugendhaftigkeit mancher Engländer hängt an für die englische Regierung zur wahren Landplage zu werden, bei andern in Mißcredit zu kommen und dem Spott zu verfallen. Das hat sich neuerdings wieder bei dem Streit über das Opium gezeigt. Die Missionäre haben ein solches Geschrei über den Gebrauch des Opiums erhoben, und so viele Nachbeter in England und auf dem Continent gefunden; es war so bequem, den Engländern vorzuwerfen, daß sie den Chinesen das Opium ausdrängen, um sie zu vergiften, daß man darüber den wahren Stand der Sache völlig aus den Augen verlor. Opium ist und war seit undenklichen Zeiten in Asien ein gewöhnliches Aufregungsmittel, und scheint südlichen Klimaten gerade so zu entsprechen, wie der Branntwein dem nördlichen. Es ist gar nichts dagegen zu sagen, wenn man gegen den Opiumgebrauch predigt, wie gegen die Branntweinpest, aber es ist lächerlich, wenn man sich wie Lord Ashley in einen Tugendseifer einschwaft gegen das Opium, und über die nicht minder verderbliche Branntweinpest höchstens einen christlichen Seufzer ausstößt. Wenn die Chinesen Lust hätten sich in Branntwein statt in Opium zu berauschen, so würde man sich wohl kaum, da man ja in Europa von Spirituosen ganz gemächlich etliche Millionen Pfd. Sterl. an Abgaben einstreicht, dermaßen ereifern. Auch unter den Chinesen gibt es Leute genug, die einsehen, wie verderblich der Opiumgenuss ist, und es sind Bilderreichen erschienen, welche den Opiumraucher vom Anfang des Genusses an bis zum Ende, wo er verarmt und ausgemergelt dem Grabe entgegenwankt, darstellen, Bilder, die Hogarth's Zeichnungen vom dem Lebenslauf des Branntweinfäufers wenig nachgeben. Was man der ostindischen Compagnie, die das Monopol des Opiums in Indien hat, in der That vorwerfen kann, ist, daß sie in den letzten zwanzig Jahren durch Prämien und gezwungenen Anbau des Rohns die Opiumerzeugung und den Opiumhandel unglaublich steigerte, aber sie handelte darin nur nach dem so oft befolgten Grundsatz: Lucrum bonus odor ex re qualibet, und sucht andern Mitbewerbern den Vorsprung abzugewinnen.

Die finanzielle Sachlage ist die: die Opiumausfuhr aus Indien nach China ist in den letzten Jahren auf 25—27.000 Kisten gestiegen. Davon kommen etwa 16.000 auf das Gebiet der Compagnie, der Rest namentlich auf Malwa; letzterer zahlt der Compagnie bei der Ausfuhr durch ihr Gebiet einen Zoll, der etwa 200 Rupien für die Kiste betragen mag. In dem unmittelbaren Compagniegebiet ist der Opiumhandel Monopol, und die Kiste kommt der Compagnie auf 350 Rupien zu stehen. Sie verkauft solche in öffentlichen Auktionen und löste vor dem chinesischen Kriege 15—1600 Rupien für die Kiste, so daß eine solche, alle Nebenkosten mit eingerechnet, in China auf etwa 2000 Rupien oder 1000 Dollars zu stehen kommen mochte. Die zerstörten 20.000 Kisten waren also 20 Mill. Dollars werth. Während des Kriegs sank der Preis durch die Schwierigkeit die Waare abzugeben auf die Hälfte. Gegenwärtig aber gilt die Kiste im Durchschnitt mehr als 1300 Rupien, ergibt also einen Gewinn von 950 bis 1000 Rupien, was bei einer Gesamtzahl von etwa 16.000 Kisten ein Einkommen von 16 Mill. Rupien ausmacht, \*) ein Item in den ostindischen Finanzen, das man um einer unverdanten philanthropischen Idee willen nicht so leicht aufopfert.

Wir nennen es eine unverdaute philanthropische Idee, denn wenn heute die Compagnie aus reiner Gewissenhaftigkeit das Opiummonopol — das gelegentlich bemerkt in Indien besser wirkt als eine gänzliche Freigebung des Anbaues und Handels — aufgeben wollte, so würden die Holländer auf Java und die Spanier auf Luzon sich bald dieses Industriezweiges bemächtigen, und sich gewiß durch keine Gewissensscrupel abhalten lassen. Bereits haben die Spanier auf Luzon begonnen, und es sollte uns sehr wundern, wenn die Holländer bei dem großen Gewinn, den dieser Handel abwirft, nicht bald die-

\*) Dazu kommt noch der Zoll von dem Malwa-Opium mit wenigstens 2 Mill. Rupien, was also 18 Mill. ausmacht, und gewöhnlich schlägt man das Einkommen vom Opium im Ganzen zu 20 Mill. Rupien oder 2 Mill. Pfd. St. an. Hierzu kommt ferner noch die Abgabe von dem Opium, das in Indien selbst verbraucht wird, indem die Compagnie die Opiumverkäufer mit dem nöthigen Quantum aus ihren Magazinen versorgt.

sem Beispiele folgen sollten, um so mehr als dieser Handel geeignet wäre, größere Massen Silbergeld nach Java zu werfen, woran dieses Land ohnehin einen großen Mangel leidet.

Man hat auch gegen die Schmuggelthätigkeit der englischen Kaufleute geklagt, und allerdings ist es von einer Rörverschafft wie die ostindische Compagnie eben nicht sehr ehrenvoll, daß sie die Mittel liefert, einen so ungesetzlichen Handel in solcher Ausdehnung zu treiben; aber bis vor etwa vier Jahren noch war der Opiumhandel, wenn auch nicht gesetzlich, doch tolerirt von den chinesischen Behörden und größtentheils frei von den Uebeln, welche einen Schmuggelhandel in Europa begleiten. Diese Uebel sind erst in neuerer Zeit bei der schärferen Aufsicht der Chinesen eingetreten. Die chinesische Regierung ist notorisch außer Stand, ihre 4—500 geographische Meilen Küste gegen den Schmuggel zu schützen, und die mehrmals angeregte Idee, daß England die chinesische Regierung unterstützen solle, damit der Schmuggelhandel unterdrückt werde, läuft auf eine Absurdität hinaus; denn mit demselben Rechte könnte eine europäische Regierung von der englischen fordern, daß sie die Einschmuggelung englischer Waaren in ihr Land verhindern solle. Der einzige, auch im Parlament bezeichnete Ausweg ist die Legalisirung des Opiumhandels, und mit Erreichung dieses Zweckes scheint auch die englische Regierung aufs eifrigste beschäftigt.

### Neue Skizzen aus Petersburg.

#### Die Osterzeit in St. Petersburg.

(Fortsetzung.)

In vielen Blünnigkeitsandnissen findet der geneigte Leser meine *captatio benevolentiae*, und wird gütige Nachsicht mit mir haben, wenn mein Bericht über die „fette Woche“ trocken und mager ausfällt. Ich bin fest überzeugt, nur ein Russe vermag das Wort „Masljenitsa“ recht zu fassen, zu fühlen, sich daran zu erlaben, denn er weiß, was es heißt: eine lange Zeit nur mit Del zubereitete Speisen genießen zu haben; er vermag den Unterschied zu würdigen, der zwischen Maslo und Maslo ist, während der Ausländer, verleitet durch die russische Sprache, welche für zwei so verschiedene Dinge nur Ein Wort hat, auf den argen Holzweg geführt wird, zu vermeinen, dem Russen sey alles Fett gleich, wenn es nur eben Fett sey!

Mit der Zeit, und wenn die Literatur mehr Fortschritte in Rußland gemacht haben wird, steht sicher auch noch ein Russe auf, der uns die verschiedenartigen Gefühle näher beschreibt, welche im Innern seiner Landsleute bei dieser Epnomye rege werden. Erst alsdann dürfen wir zu dem richtigen Begriff gelangen, welcher ein Unterschied noch immer zwischen dem gewöhnlichen russischen Speisöl und der Butter, selbst von letzter Qualität, liege. Wir werden dann einsehen lernen, welche leidetere Entzücken der Name Masljenitsa zu erwecken vermag, denn da ist kein Mißverständnis möglich, es dreht sich, kann sich nur um Maslo als Butter drehen, denn das Maslo als Del genommen, ist um diese Zeit völlig suspendirt.

Die Russen verkaufen sich förmlich in Butter während ihrer Masljenitsa, eingedenk der kommenden sieben Fastenwochen, wo es höchstens nur Del seht. Man begegnet in der Butterwoche nur fettglänzenden Gesichtern nebst dito Bärtchen, Händen u. s. w., allein fern sey es von mir behaupten zu wollen, daß es stets bei reiner, bloßer Butter verbleibe und daß nicht „Bodki“ (Schnäpse), „Kallisti“ (Verrentiqueure), „Rastoiil“ (Aufgüsse, Tincturen) u. s. w. einigermassen zur Hervorbringung der glänzenden Zustände, zur Erzeugung sehr häufig vorkommender Rauschen und resp. Rausche beitragen; dieß hieße den Russen als Verdächtig von andern schönen Göttergäben hinstellen, und ihn der Verleumdung Preis geben. Bewahre mich der Himmel vor solcher Bosheit!

„Masljenitsa“ und „Katscheli“ (Schaufeln) sind Worte, deren Sinnverwandtschaft außer allem Zweifel liegen, so unähnlich Buchstaben und Laute auch seyn mögen; nur bedingt erstere die letzteren, ohne daß eine umgedrehte Organseitigkeit statt findet, denn man schauelt sich in Rußland gern abseits, ohne — wie schon erwähnt — eben stets Butterwochen zu haben. Hört ihr den Russen noch ganz in der Ferne singen, so werdet ihr seine Neigung zum Schaufeln auf Extremen deutlich gewahr in seinen süßnen Sprängen aus Woll in Durr; kömmt er euch näher, so läßt er euch, ist euer Seelenfreund, dem kein Opfer für euch zu schwer fällt, oder — er fällt über euch her mit der Wuth eines wilden Thieres, seinet euch an, wie er immer weiß und kann und betrügt euch mit merkwürdigster Schamlosigkeit, daß euch die Augen übergehen! So schwenkt er sich auch gern in die Lüfte, oder — wälzt sich am Boden.

Betreten wir in der Butterwoche den Admiraltätsplatz von der Newaseite her, so scheint es fast, als ob die Katscheli den Grundton der Vergnügenssymphonie anzudeuten bestimmt wären, durch die Mehrzahl der Stimmen; denn es schwingt und dreht sich alles an einem Horizonte, dessen Hintergrund starre Bretterdächer bilden. Erst in der Nähe gewahren wir das ganze Arrangement des Orchesters, dessen Vordergrund die doppelte sich gegenseitig ergänzende Rutschbahn bildet. Namentlich zu Ende der Woche, wo ein jeder es besonders nothwendig hat, noch einen tüchtigen Zug aus dem Freudenbecher zu thun, bemerkt man eine fortwährende Reihe von Personen, die den Eischlitten auf dem Ende der herführenden Bahn entsteigen, um — ihre Conducteurs, mit dem Fahrzeuge auf dem eingepelzten Rücken, hinter sich — sofort die Treppe des entgegengekehrten Thurmes zu erklimmen, von da den Eisweg wieder zurückzumachen und dieß Spiel so lange zu wiederholen, als die Kopsen hinreichen. Beide Bahnen sind oft mit einer Doppelreihe von Zuschauern besetzt, welche schweigend dem unvergleichlichen Späße beimohnen. Sorgen nicht die verschiedenen Wustbänden in und vor den Buden für einen obrenzerreichenden Höllenlärm, man würde nichts als das Getrappel vorbeispassirender Menschen und Pferde, nächst dem Gejisch der fahrenden Schlitten vernehmen; bis etwa da oder dort ein unschuldiges Kalbheuten durch das Umschlagen eines Eisschlittens passiert, auf dem sich ein Individuum des

schönen Geschlecht befindet. Je vollständiger da die Kleidung in Confusion geräth, um so gediegener und nachhaltiger pflegt das unaussprechlich erfolgende Jubelgeschrei zu seyn. Solche Momente sind es, in denen allein, besonders laute, Ausdrücke der Freude bemerkbar werden, sonst könnte man leicht den Verdacht schöpfen, alles gehe nur in Folge eines Polizeibefehls vor sich. \*)

Der Platz, worauf sich Rutschberge, Schaufeln, Buden und Zubehör befinden, ist durch Holzbarrieren abgesperrt; vor denselben hat man einen Raum für wandelnde Fußgänger gelassen, und wer hier stehen bleiben will, um etwa die vorbeikommenden Schlitten oder Wagen zu betrachten, muß den vordere Classen angehören, in welchem Falle die wachsame, zahlreiche Polizei und Gendarmarie ein Auge zudrückt; armen, dummen oder frechen Teufeln in nicht vornehmen Kleidern habe ich oft auf höchst handgreifliche Weise zu verstehen geben sehen, daß ihnen nur innerhalb der Barrieren das Stillstehen gestattet ist. Aber es lohnt sich auch der Mühe, diese polizeiliche Anordnung zu übertreten! Ich gestehe dieß auf die Gefahr hin, mir dadurch das Mißvergnügen Sr. Excellenz des Hrn. Oberpolizeiministers von St. Petersburg zuzuziehen; ja ich füge sogar hinzu, daß ich solches Unterschlagen höchlichst zu entschuldigen finde. Man denke sich meist drei, vier auch fünf Reichen der verschiedenartigsten Equipagen neben einander fahrend, besetzt oft mit so reizenden Erscheinungen, natürlich generis feminini, daß einem der Theil des Verstandes, welcher in Rußland nur wenig von der Censur übermacht wird, stockstill stehen bleibt. Je mehr man nun so glücklich ist, noch thöricht genug seyn zu können, um sich einzubilden, man werde durch sein geliebtes „Ich“ Eroberungen machen, um so größer wird die Versuchung, um so verzeiblicher eine Polizeiconvention durch Fixirung unserer Gestalt und Hemmung der Werkzeuge. Zu meiner Schande gestehe ich, öfter durch ein wundervolles Gespann verleitet worden zu seyn, ein Stillstehens-Gaux-pas zu machen, als durch schöne Damengesichter und Zubehör; aber es gibt auch wahrlich einzelne Vierde zum Küssen, und das Beste bei der Sache ist, daß die Viertfüßler nicht — gleich den Damen — sammt und sonders Ansprüche darauf machen, küßenswürdig gefunden zu werden. Der Hochmuth, die Veringschätzung anderer, welche man unter sich gestellt glaubt; die Hinnneigung zu einem ungezügelten, grenzenlosen Luxus, die Leichtgläubigkeit, mit der man die innigsten Herzensbände löset und verändert; dieß und noch manches andere finde ich nicht geeignet, die Petersburger Damen küßenswerth zu machen, und gleichen sie dem Neupreu nach leidhaftigen Engeln. Ich muß gewärtigen und mir gefallen lassen, daß gar Manche dieser Meinung halber mitleidig die Achseln über mich zucken werden!

Auch der freundliche Leser lacht mich aus wegen dieser Philippika? Gut! Ich merke den Stich und schweige, indem wir die Gulanie (Spaziergang oder Fahrt) verlassen, um uns in das Gedränge hinter der Umzäunung zurückzuziehen, keines-

\*) Personen aus den höheren Classen sah ich niemals auf diesen öffentlichen Rutschbergen fahren. L. W.

wegs aber, um auf einer der vielen Dreemaschinen Platz zu nehmen, sie sind ohnehin besetzt genug. Wie stattlich sitzt nicht der Graubart dort auf seinem Carrousselpferdchen; sein nächster Nachfolger ist ein Bäckchen von etwa sechs Jahren! Ach, der Mensch endet wo er es angefangen und glücklich, wenn er den Sinn sich so frisch erhält für einfache Freuden, wie jener Witz. — Der gemeine Russe weiß auch recht wohl, daß wir zu vornehm, d. h. zu abgelebt und übersättigt sind für seine einfachen Freuden; denn während er alle Welt, jung und alt beiderlei Geschlechts, hier einladet: „gesäßt auf dem Carroussel Platz zu nehmen, da nur noch ein einziges Persönchen fehle, um es losgehen zu machen;“ während er dort auf gleiche Weise bittet, in den eben leer gewordenen, an den Windmühlensügeln sich drehenden und schwenkenden Lehnstühlen Platz zu nehmen, sieht man es und schon an den Nasen an, daß wir bloß zuschauen wollen, um unsere blissigen Anmerkungen zu machen; daher übergeht man und hier sowohl als bei den Theatralischen, vor den Rufförden und an Etablissements für Verkauf von Honigkuchen oder sonstigen Fudernaschereien. Die vielen einladenden Lebensarten der Verkäufer gelten nur dem Russen, der so etwas zu schätzen weiß; wir werden angesehen wie Kirchengänger, die beständig vor dem wandernden Klingelbeutel mit dem Kopfe nicken und niemals beitragen zur allgemeinen Sammlung.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Wanderungen in Melsur.

(Fortsetzung.)

Traurig und einer Wüste ähnlich kam mir dieß weite von allen Winden bestrichene Platte vor: inmitten dieser unermesslichen nur mit Dschungeln bewachsenen Ebenen suchte mein Auge vergebens eine Abwechslung, die einzige Unterbrechung dieses langweiligen Einerlei waren hier und da einige Kautlophen, die bei meiner Annäherung entflohen. Doch traf ich in weitem Fernem schöne Däsen, kleine Teiche, an deren Ufern sich die Kultur geküßt zu haben scheint. Die Dörfer, von einem sonderbaren Ansehen, umgeben mit Befestigungen, welche an frühere kriegerische Epochen erinnern und von dem unruhigen Geiste der Bewohner zeugen, sind stets an Eern erbaut, welche statt der Bläße in jenem Landstrich dienen. In Mursapurs Nähe mußte ich durchaus einen der schönsten Bäume Indiens bewundern. Sein Ruhn bestimmte mich, eine Meile weit von meiner Reisbahn abzuweichen, um eine Wanderung in diesem alten Naturkönig anzutreten, dem Gegenstand eines geheiligten Cultus, dessen Geschichte sich im Dunkel der Zeiten verliert. Auf meine Frage nach seinem Alter wagte es Niemand dieß genau anzugeben. Nach orientalischer Sitte sprach man mir von Tausenden von Jahren. Sie lieben bei Fragen nach Jahren die Zahl 40 ganz besonders und setzen solche gewöhnlich den Tausenden voran. Wie dem sey, dieser Baum hat einen ungeheuren Umfang am Stamm. Er gehört jener Art Feigenbäume an, der den Naturforschern unter dem Namen indischer Feigenbaum bekannt ist. \*) und wegen den unter ihm sich stets verviel-

\*) Es ist aber nicht Ficus indica, sondern Ficus bengalensis, foliis ovatis, integerrimis, obtusis, caule inferno radiato. Lin.



stüttigenden Säulen außer seinem Hauptstamm von ungeheurem Umfang; in vielfach verbreiteten Wurzeln breiten sich seine Äste nach allen Richtungen wie ungeheure Arme horizontal aus, senken sich an den Spigen bis zur Erde hernieder, und aus neuer Wurzeln lassend, werthen sie zu neuen Säulen, bestimmt, sein weites Dach zu stützen. In der That ist dieser Baum der Vater von zwanzig andern, die mit ihrem Schatten eine große Anzahl von Gemächern und Sälen bedecken, in denen ohne Ueberschreitung mehr als ein Bataillon bequem bivouaciren könnte. Er umschließt auch eine kleine indische Capelle, die ihm geweiht und von besondern Braminen bedient ist.

Unter den Orten, bei denen ich anhält, wird mir die Stadt Solar nicht merkwürdig seyn: sie ist groß, vollreich und bietet die Bequemlichkeiten eines wohlversesehenen Bajars. Am Ende des Telsch, an dessen Ufern sie erbaut ist, erhebt sich der sehr betrübliche Wall eines alten Forts, bloß aus Lehm erbaut und geräumig genug zur Aufnahme einer Garnison von 2 bis 3000 Mann. Obgleich verlassen, konnte doch der Zahn der Zeit ihr nichts anhaben. In den Umgebungen der Stadt besuchte ich Hyder Ali's Familienbegräbniß. Eine ziemlich kleine, ganz einfache, aber mit Blumen und Sträuchern umgebene Moschee diente zum letzten Asyl dieser Familie; in einem nahen Orangegarten befindet sich ein Vassin mit klarem Wasser für die Waschungen, zu dem man auf amphitheatralisch eingetragenen Stufen hinabsteigt. Das Ganze steht Achtung ein, und zeigt die im Herzen eines an sich zwar trügen und darum sogar schwergeristigen Völkern abgeneigten Volkes wohnenden religiösen Gefühl. Ich betrat diese Königsgruft und bemerkte etwa fünfzehn schmucklose Leichensteine von verschiedener Größe von der Form, wie man sie in den Begräbnißplätzen der indischen Moslems gewöhnlich findet. Sie gewöhnten wenig Interesse, und umschlossen die Leichen von Kindern, Verwandten und Frauen Hyder Ali's. Auch er selbst war hier eine Zeitlang beigesetzt, nachdem er von Lauplett hergebracht war, und bis zu der Zeit, wo das ihm von seinem Sohne zu Seringapatam errichtete Mausoleum zu seiner Aufnahme vollendet war.

Wenige Tage nachdem ich Solar verlassen hatte, kam ich nach Mangalore, hauptstadt der bekanntesten Stadt in Mysur, in der mich der commandirende General sehr freundlich empfing. Sie ist die beständigste der ständigen Cantonirungen der Engländer im Innern der Halbinsel. Wirklich prachtvoll sind die in einer einzigen Linie vor einem trefflichen Exercierplatze gelegenen Casernen, die derselben gegenüberliegende Seite ist durch eine englische Kirche eingenommen, so wie von Wohnungen für höhere Behörden und Officiere. Aus einem eben derselbst befindlichen Concertsaal ertönt für den Kastanodelanden zur bestimmten Stunde Militärmusik. Das eine Ende dieses eine französische Weite langen Markfeldes ist für die so häufig abgehaltenen Pferdereuen bestimmt. Vom andern Ende dieses Platzes aus gelangt man an die schwarze Stadt, das heißt die rein von Indiern bewohnte (Pettah in der Landessprache genannt). Ihre zahlreiche Bevölkerung mit ihren Bajars ist eine eigene, in jeder Beziehung von der europäischen Colonie abgeschlossene Welt. Der von den Engländern festgehaltene Gebrauch ist, sich über das Land zu verbreiten und neben einer inländischen Stadt das Bild eines weiten Lagers darzustellen. Jenseits der Pettah, etwa vier Meilen vom Cantonement, liegt das Fort, dessen Steinwälle nur von mittelmäßiger Stärke sind. Nicht aber möchte es seyn, die breiten die schwarze Stadt umgebenden Gräben, über welche einige schmale durch Umwege zu den verschiedenen Thoren führende Straßen angelegt sind,

zur Vertheidigung zu dienen. Bomben, Carcass und eine Menge an durchdringliche Mörkern füllen diese Gräben aus, und erheben sich zu einer Höhe, welche Pettah maskirt. Jede Art von Burgeschick würde in diesem Versteck stecken bleiben, und es ist bei einer so kräftigen Vegetation zweifelhaft, ob Feuer inmitten einer solchen Vegetation um sich zu greifen vermöchte. Diese natürlichen Ansehnwerke, die ich mit Orkanen betrachtete, steht man bei vielen alten Städten der Umgegend. Sehr oft verfolgte ich kleine gekrümmte, mit Carcass bedeckte Wege, deren grüne Mauern von beiden Seiten 7 bis 8 Schuh Höhe erreichten, und als Umpfasse zum Eingang in die Dörfer führten.

Während meiner Anwesenheit bestand die Garnison aus zwei europäischen, vier Sipahi-Infanterieregimenten, drei Compagnien Artillerie, theils mit Pferden, theils mit Ochsen bespannt, einem Königlichem und einem aus Eingeborenen bestehenden Dragonerregiment. Alle diese Regimenter sind vortrefflich montirt, und die Cavallerie so ausgezeichnet beritten, daß der größte Theil ihrer Pferde in Frankreich mit 1000 Fr. bezahlt würde. Diese Thiere sind, das Wetter mag seyn wie es will und zu jeder Jahreszeit, im Freien gelagert, nach Landgebrauch an dem hinteren Rücken durch lange vom Boden ausgehende Seile gefesselt, denn die Engländer behaupten, daß, nachdem sie die Vorzüge dieses Verfahrens erkannt hätten, weniger Pferde als in unsern europäischen Stallungen zu Grunde gingen.

Nur wenig Bemerkenswerthes bietet die Reise von Mangalore nach Seringapatam dar, und ich entschloß mich, für diese Entfernung meine Reisart zu ändern. Mein Aufenthalt in Mangalore, besonders aber die Thätigkeit der Engländer, setzten mich in Stand, meine Reise abzukürzen, und 20 Stunden, in denen ich einen Weg von 80 Meilen (mehr als 25 französische) zurückgelegt hatte, brachten mich schneller und angenehmer von einer Stadt zur andern. In meinem Palankin, von kräftigen Weisaren getragen, hatte ich die Landpost, Lappal genannt, angewendet. Ein sonderbarer Dienst ist diese Malle-Post, wenn man bedenkt, daß auf jeder Station von 10 Meilen menschliche Reiter, schon im voraus zum Lauf gerüstet und gekleidet, die Stunde unserer Ankunft erwarten und den Palankin in demselben Augenblick aufheben, in dem ihre Kameraden nach vollendeter Bahn fröhlich und in Schweiß gebadet ihn niederlegen.

Es war am Abend eines Novembertages, als ich bei ankommendem Tag in Seringapatam ankam. (Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Sonderbare Preisvertheilung. In einer Gemeinde in Ostfriesland, zu Wiedert, soll vor kurzem öffentlich angeschlagen gewesen seyn: In der Wohnung des Gastwirths Van der Boosche zu Wiedert sind Preise aufgesetzt für diejenigen, welche die seltsamsten Fragen schneiden können. Alle Liebhaber dieser Kunst sind eingeladen. Die zwei ersten Preise sind silberne Pfaffen, der dritte eine Pfeife von Buchs, der vierte eine vergoldete Pfeife. Eine Jury wird den Ausspruch thun, wer die ärgsten Fragen geschnitten hat. (Voleur vom 15 April.)

Erdbeden in den Pyrenäen. Die Reihe der rasch aufeinander folgenden Erdbeden scheint noch nicht zu Ende. Französische Blätter (Voleur vom 15 April) berichten, daß man zu Bagndres in den Pyrenäen einen Erdstoß am 31 März um 8 Uhr Abends gefühlt habe. An demselben Tage wurde die ganze Linie der Pyrenäen durch einen furchtbaren Sturm heimgesucht.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 April 1843.

## Die Bewohner Polynesiens.

So viel ist schon über diesen Gegenstand geschrieben worden, und noch immer ist das Interesse daran keineswegs erschöpft; wir theilen hier aus Dieffenbach's „Neuseeland“ eine Uebersicht dieser Bevölkerung mit, die, wenn gleich im Allgemeinen dem Bekannten entsprechend, doch einige Besonderheiten enthält, welche Beachtung verdienen.

Zwei große Abtheilungen des Menschengeschlechts bewohnen Polynesien: die eine, welche sich dem Neger nähert, und darum den Namen Australneger erhielt, hat sehr dunkle Farbe, manchmal wolliges, gekräuselt oder verfilztes Haar, ihre Schädel zeigen schlechte Verhältnisse, der Gesellschaftszustand ist sehr unordentlich, und im Allgemeinen nehmen sie eine tiefe Stufe in der menschlichen Familie ein. Sie bewohnen die Inseln: Bandiemenland, Neuholland, Neuguinea, Louisiade, Neubritannien, Neuirland, die Salomon-Inseln, Santa-Cruz (oder Ritendi), die Neuhedriden, die Loyalty-Insel, Neucaledonien und den Fidschi-Archipel. Auf mehreren andern Inseln waren sie die ursprünglichen Besitzer, wurden aber theils vernichtet, theils ins Innere getrieben, und verschmolzen mit der nach ihnen kommenden Race, so auf der malayischen Halbinsel, auf den Andaman-Inseln, auf Pinang und den Philippinen. Theilt man Polynesien einerseits durch den Aequator, andererseits durch den 164° O. L., so fallen die meisten zu den Australnegern gehörigen Völker in den südwestlichen Theil; in den drei andern haben die später gekommenen Racen das Uebergewicht. Der Name Australneger ist indeß ungemein vag. Die Papuas, Alforas und Harasoras werden mit dazu gerechnet, dann aber werden die ersten als eine gemischte Race zwischen den echten Australnegern und den Harasoras, die letzteren aber als eine von den Australnegern ganz verschiedene Race angesehen. Es besteht eine große Mannichfaltigkeit unter ihnen: ein Eingeborner von Neusüdwalles z. B. hat bei seinem glatten, straffen Haar keine Aehnlichkeit mit vielen andern Australnegern, und der Neger der neuen Hedriden, wo die Race sehr rein zu seyn scheint, steht dem afrikanischen Neger sehr fern; ganz abge sondert stehen die Viti- oder Fidschi-

Insulaner durch ihren ganz besondern Dialekt, durch ihren trotz des Cannibalismus wohlgeordneten Gesellschaftszustand, die Keuschheit ihrer Frauen und den ausschließlichen Gebrauch von Löffelgeschirren. Der Name Australneger (oder Negrito) dient also bloß zur Unterscheidung von der andern großen Familie.

Diese umfaßt die Völker von hellerer Haut mit dunkeln, glänzenden Haaren und oft sehr regelmäßigen Zügen. Ihre Sprachen haben trotz aller anscheinenden Verschiedenheit eine große innere Uebereinstimmung, und man nennt sie wegen ihrer Verwandtschaft mit dem Malayischen die malayischen Sprachen, obgleich Malayisch nur eine Unterabtheilung bildet. Im Allgemeinen hat diese Race eine gewisse Entwicklung der Gesellschaftsformen erreicht, die manchmal bis zu einem sehr künstlichen Zustand gediehen ist. Man kann diese Familie in drei Gruppen theilen; 1) die echten Polynesier, die sich durch den Mythos von Maui oder Mawi, die religiöse Sitte des „Tabu,“ zum Theil auch durch das Kanotfahren, am meisten aber durch eine sehr nahe Verwandtschaft ihrer Dialekte auszeichnen. In ihren Zügen nähern sie sich der kaukasischen Race, sind gewöhnlich schön und von hellbrauner Farbe. Sie wohnen östlich von den Australnegern und im Allgemeinen auf folgenden Inseln: Hawaii (Sandwich-Inseln), Nukahiva (Marquesas), Pomotu (gefährlichen Inseln), Tahiti (Gesellschafts-Insel), Samoa (Schiffahrts-Inseln), Tonga (Freundschafts-Inseln), Fanning-, Roggewyn-, Mangla-, Wilkes-Insel, den Chatham-Inseln; Waikhu oder Osterinsel ist die Ostgränze, Motu-ma die Westgränze, Neuseeland die Südgränze. 2) Eine zweite Gruppe bewohnt die Inseln nordwärts und westwärts von diesen; die ihr angehörigen Völker sind meist von dunklerer Farbe, der Gebrauch des Kawa ist ihnen unbekannt, und an dessen Stelle treten Betel und Arecanüsse. Sie sind kühnere Seefahrer als die eigentlichen Polynesier, und haben ganz andere Traditionen. Ihre Sprachen, obgleich sie in manchen allgemeinen Punkten ihre Verwandtschaft nicht verläugnen, bilden doch sehr verschiedene Dialekte, z. B. die Tagalo-, Bissay- und Kawi-Sprache. \*) Die von ihnen bewohnten Inseln sind folgende: Kingsmill-

\*) Erstere auf den Philippinen, letztere auf Japa.

Gruppe, Gilberts-Inseln, Madag oder Mail-Insel, Carolinen, Marianen, Velle-Inseln, sämtliche Inseln zwischen Japan und Hawaii, Ansons- und Magellans-Archipel, die Philippinen und Java. Chamisso hat bekanntlich viele dieser Völker auf eine sehr geistreiche Weise geschildert. 3) Eine dritte Gruppe umfaßt die ächten Malaien mit einem flachern und breiteren Gesicht auf der Halbinsel Malacca, dem indischen Archipel, den Sunda-Inseln, den Molukken, den Küsten von Borneo, Celebes, Ollolo und Sumatra.

Es wäre nicht nur von hohem Interesse, sondern auch hohe Zeit, die Sprachen dieser verschiedenen Völker genau zu studiren. Die Missionäre sind meist höchst mittelmäßige Linguisten, und waren daher nie der Aufgabe gewachsen. Wenn man die polynesischen Dialekte von Insel zu Insel, und die alten in ihren Liedern und den mystischen Anrufungen der Priester enthaltenen Traditionen verfolgen wölle, so würden wir bald eine vollständigere Kenntniß der Verbindung dieser Sprachen und der Wanderungen der Völker selbst erhalten. Aber die Dialekte wechseln sehr schnell in Folge des häufigen Verkehrs mit fremden Nationen, und an einigen Orten, wie in Tahiti, Hawaii und Neuseeland, sind die alten Traditionen größtentheils schon vergessen.

### Neue Schizzen aus Petersburg.

#### Die Osterzeit in St. Petersburg.

(Fortsetzung.)

Oi der Tausend! da hört man ja wieder einmal Gesang. Es sind gemeine Frauenzimmer, die jene Windmühlenschaufel besetzt haben und laut vor Vergnügen gröheln, oder vielleicht zur Vervollständigung des Volksfestes bestellt sind, weil die Polizei niederdrückend auf die Volksstimmung einwirkt. Zugufrauen ist es wenigstens denen, die russische Volksfeste arrangiren, daß sie gewisse Anstalten treffen, um auch sogar festlich anders zu erscheinen, als es in der Wirklichkeit ist; man denke nur an die Wunder, welche einst der Tyrann Katharinens II dieser seiner von ihm beherrschten Herrscherin in Laurien vorgekauft ließ! Staunen ergreift uns bei solchen Berichten, und wir halten in unsern Zeiten selbst die entferntesten, ähnlichen Wiederholungen für unglaublich, weil wir — aus Eingenommenheit für uns und unser Zeitalter — vergessen, daß Schwachheiten unter Menschen sich stets gezeigt und immer nur in veränderter, zeitgemäß zugefügtem Gewande wieder aufgetreten sind.

In den Buden, — je nun da geht es gerade zu, wie in den Buden auf Leipziger Messen, wie im Thiergarten bei Kopenhagen und an andern Orten mehr, wo derlei Budenbelustigungen zu finden sind, nur mit dem Unterschiede, daß hier durchaus Etablissements fehlen, wo Spirituosa gereicht werden. Letztergenannte sind — was auch der Hr. Finanzminister wegen seiner Cantine an der Kronbrandtweinpacht etwa dagegen vordringen mag — streng vom Plage verwiesen, und hier hat einmal die Polizei einen Sieg über die Finanzmänner davon

getragen, weil man fürchtet, der Trödel könne zu weit führen, oder — weil man dem Geist einmal auf andere Weise geistig bekommen will; daher Löwen, Tiger, Affen, Bären, Schlangen, Albinos, Kopfschneider, Taschenspieler, Erbkämpfer, rechtirende wie auch stumme Schauspieler, und was der Herrlichkeit mehr seyn können. Handwurst spielt überall eine bedeutende Rolle; von ihm werden auf besonders an den Buden angebrachten Vorsprüngen ganze Komödien mit Zuziehung einiges Personals aus dem Departement des geheimnißvollen Innern aufgeführt, gleichsam als einladender Vorgeschauspieler der Freuden, die da zu gewärtigen, wo die eigentliche Vorstellung statt findet. Man muß indessen sehr bewandert im Russischen seyn, und oft noch etwas Finnisch, Schwedisch und Deutsch verstehen, um die feinen Pointen der handwurstlichen Späße aufzufassen, denn nicht selten steht in der Bajazzoade ein Ausländer, der allerhand fremde Brocken als Zulage gibt. Ich machte die Bemerkung, daß gerade das Kauderwelsch am meisten Zuschauer anlockt, und schloß daraus auf Verwandtschaftsverhältnisse der Russen und Deutschen, denn auch wir zollen denen Neben stets die meiste Bewunderung, die wir nicht verstehen, man denke nur an Hegel und andere Heroen der Literatur mehr!

Die rein russischen Bajazzi sollen, nach Versicherung von Russen, oft höchst originell und wichtig seyn, indessen bin ich außer Stande Belege dafür beizubringen, denn ich fand meist höchst einfache Travestien diesiger Zustände, und bei dem langen Stehen vor den Buden froh mich an die Füße. In den Vorstellungen selbst gewahrte ich viele Lappereien, allein um die Luzzi der Italiener zu erreichen fehlte noch gewaltig viel, oder es mangelte mir die richtige Auffassungskraft.

Wir fehlte Gelegenheit, genauere Kenntniß in Betreff der Existenzmittel einzuziehen, und ich bilde mir steif und fest ein, ohne Unterstützung Seitens des Staates könne es unmöglich abgehen! Wer da weiß, wie die meisten solcher Truppen in Deutschland, wo die Dörfer mehr Möglichkeiten klingende Ausbente zu finden darbieten, als in Rußland die Städte, sich in beständigem Panterottizustande befinden, obgleich selten eine halbe Tagreise bis zu einem andern Städtchen, keine ganze bis zur nächsten Stadt gemacht zu werden braucht; wer bedenkt, welche Strecken in Rußland zwischen den Dörfern zurückgelegt, welche Touren von einem ärmlichen, sogenannten Städtchen zum andern gemacht werden müssen; daß ferner nur zwei eigentliche Großstädte im ganzen weiten Reich erwähnenswerth sind, und daß noch dazu besondere Zellen abgepaßt werden müssen, um nur aufzutreten zu dürfen; wem die Selbstarmuth der niederen Volkselassen nicht unbekannt ist, dem wird gleich mir das Bestehen solcher Banden fabelhaft vorkommen; und wie ein Leben müssen solche Herumzügler führen?

Wäre ich nicht immer zu vielfach in Anspruch genommen gewesen während meines Aufenthaltes in Rußland, ich hätte einmal Gelegenheit gesucht, mich näher über diesen interessanten Gegenstand zu unterrichten; in jüngern Jahren würde ich sogar einen Streifzug durchs ganze Reich in solcher Begleitung zu machen gewagt haben. Für einen Mann, der mit

Sprachkenntnissen ausgestattet wäre, dürfte die eine herrliche Gelegenheit seyn, Studien russischer Sitten und Zustände zu machen; es würde dabei auf mehr Ausbente zu rechnen seyn, als wir in den pretentivsten Werken unserer Touristen finden, die mit Extrapost, Eilwagen oder Eisenbahnen reisen, rasch die Gegenden durchfliegen und daheim angelangt — mit Hülfe des bereits gedruckt vorhandenen Materials — und weit-schweifig über Dinge belehren, die wir schon gelesen und kennen gelernt. Bewunderung des sufficienten Belehrungsstons ist fast das einzige Neue, was resultiren kann und oft nur resultirt; denn die eingestreuften, individuellen Erlebnisse beweisen eben nur des Verfassers hohe Meinung von sich selbst, wonach derselbe annimmt: der Leser müsse über ganz Gewöhnliches außer sich vor Wonne gerathen, weil es eben der berühmte Tourist erlebte.

Unter solchen Betrachtungen sind wir durch das längliche Bierstübchen der Juden, Katschell u. s. w. gedrungen, und wollen nun eben in die Respekt-Perpective treten, als ein Volkskudwul sich versperrend und in den Weg stellt. Um und Plag zu verschaffen ziehen wir unsere Hände aus den Mantelfaschen, wo wir sie bislang zum Schutze gegen die Kälte sowohl, als zur Bewahrung des Schnupftabaks u. s. w. gehabt. Es gelingt uns durchzukommen, und indem wir die Hände wieder einstecken, fühlen wir unsere Taschen durch die Geschicklichkeit Petersburger Taschendiebe rein geleert. Nun dieß passirte mir übrigens nicht öfter als einmal, denn ich steckte nichts mehr ein und verwahrte Schnupftuch wie sonst Nothwendiges stets in Brusttaschen, die innerhalb des zugedrückten Rockes angebracht waren, wo sie ziemlich sicher stecken, obgleich Fälle vorgekommen sind, daß russischer Kunstfleiß auch diese Vorsicht zu Schanden gemacht.

Mehrfährige Beobachtungen drängten mir die Bemerkung auf, daß der Besuch auf dem Admiraltätsplatze in der Butterwoche in den Juden u. s. w. immer minder zahlreich werde. Ich fand endlich nur während den letzten Butterwochentagen Gewühl vor; außerdem gab es Zeiten, wo eine Leere statt fand, aber die ich mich fast wundern mußte. Besonders zahlreich ist der Besuch an denen Tagen und zu der Zeit, wo die Fräuleins aus dem Smolnoi-Kloster, es sind 200 vierzehn- bis sechzehn-jährige Knospen, in kaiserlichen Equipagen auf der Gutarie erscheinen. Weshalb man sich drängt um zu sehen? Je nun! man sieht sie sonst nie öffentlich, die Menge sechs-jähriger Equipagen imponirt, junge Dandies sind neugierig zu erspähen, ob ihnen ein Subjectum vorkommen könne, das für würdig zu erachten, ihm einen Blick zuzuwenden, wodurch das Schicksal seines Lebens entschieden wird und der es endlich dahin bringt, daß der Dandy sich lieben läßt; die Damenwelt aber erscheint natürlich nur, um vor Neid zu sterben, wenn ein solcher Fall eintreten sollte!

Von der Straße begaben wir uns zu einem déjeuner dantesant, denn es ist eben Mittag; da wir aber nicht tanzen, so langweilen wir uns um so mehr, als selbst die Gesichter der Tanzenden — besonders die der Herren — höchst gähnerlich erscheinen, und es thut uns leid, nicht lieber die Frühvorstellung

in einem Theater besucht zu haben. Der Ball am gestrigen Abend war nicht minder zahlreich und in gleicher Art unvers-gnüglich; wir besuchten also ein paar russische Familien niedrigen Ranges, wo wir natürlich auch eben nur tanzen oder essen, trinken und spielen sehen; allein man ist da noch genussfähiger, daher genussgewährender.

Auch im Hause unserö deutschen Bürgers wird am Sonntage ein Tänzchen veranstaltet, woran wir am Ende gar selbst Theil nahmen, weil man zu einladend fröhlich ist und — Ländler tanzt; andere Bürgerfamilien bekommen sogar an den Wochentagen des Abends Besuche, deren jüngerer Theil es ohne Häpfen und Springen nicht zu thun vermag. Kurz allenthalben Genuß über Genuß von früh bis spät und umgedreht! Dieß ist die Masljeniza, welche mit der Maskerade im großen Theater endet, von der ich schon früher erzählte.

Ich hoffe, mein geneigter Leser wird sich dienach keine so grundsätzliche Vorstellung vom Leben in St. Petersburg während der Butterwoche machen, als es bei mir der Fall war, nachdem ich die darüber veröffentlichten Berichte gelesen, und wonach es den Anschein hatte, als hätten alle Straßen und Gebäude der großen Residenz wieder vom lauten Jubel der Bevölkerung. Wer dem Admiraltätsviertel weder nahe wohnt, noch zu nahe kommt, der kann möglicherweise lebenslang in Petersburg sich aufhalten und überall umherstreifen, ohne eine große Veränderung des Zustandes der Dinge wahrzunehmen; höchstens etwas mehr Leben auf den todtten Straßen, allein keine Spur lebhafter Freude, wie solche sich jeder mehr sädlich Wohnende als von einem beliebten Volksfeste, von dem so viel gesprochen wird, ungerechentlich denken muß. Res non verba et clamor! kann mit doppelhängiger Wahrheit von den Vätern des Nordens wohl behauptet werden, allein der irrt wiederum, welcher die res sehr ideal zu nehmen geneigt ist.

Sieben lange Wochen lagen nun noch zwischen mir und dem ersehnten Osterfesten, von schönen Lippen zu empfangen und entgegen zu nehmen, denn so lange dauern die russischen Fasten, welche zwischen der Butterwoche und Ostern liegen. — Vergebens machte ich Propositionen, wie sie nur immer ein Kettenunternehmer auf Eisenbahnen und dergleichen vorzubringen vermag, um von meinen allerliebsten Dämonen eine Pränumeration auf das „Christos wostrech!“ (Christ ist erstanden) zu erlangen; man war und blieb unerbittlich streng. Dasselbe läßt sich nicht von den Klugen in Betreff ihrer Fasten sagen; man trinkt und betrinkt sich trotz des Verbotes, und braucht eben nur die Vorsicht, den vodka (Schnaps), woda (Wasser) zu nennen. Ohne viele Umstände dispensirt man sich selbst von den Fastenspeisen, indem man unwohl zu seyn vor-gibt, um ein recipe nach Fleischspeisen in die Küche zu senden. So sieht es durchschnittlich aus, während nur die und da einzelne, wie etwa Sectirer, als z. B. Starowierzi (Altgläubige) u. s. w., wirklich streng nach den Vorschriften leben und sogar so weit gehen, die letzten drei Tage der Fasten gar nichts zu sich zu nehmen.

(Fortsetzung folgt.)



## Chronik der Reisen. Wanderungen in Meissur. (Fortsetzung.)

Ich durchkreuzte Gegenden, wie ich sie bisher nie besser bemerkt habe, nie mannichfaltiger, nie lauchender angetroffen hatte. In den Feldern macht der Dattelbaum sich überall hin bemerklich; der Caveri, in zahlreiche Arme sich theilend, hielt mich durch verschiedene Krümmungen auf, bis in der Ferne sich Seringapatam, von der Sonne letzten Strahlen beleuchtet, in einem eigenthümlichen Aufschein von Größe meinem Blick darstellte. Seine reizende Lage an einem Hügel an dem untern Ausgange eines Thals hebt seine Ruinenmassen, Reste großartiger Befestigungen, heraus, und ergreift die Phantasie des Wanderers, der schon Hydr Ali's und Tippu's Namen allenthalben vernommen.

Ungefähr auf Hinterschupswelle von den Vorwerken entfernt quartierte ich mich außerhalb der Stadt in eine recht hässliche Wohnung ein, freilich nur mehr Trümmer der Pracht des Sultans Tippu Sahib, die jetzt bloß den reisenden Europäern zum Bungalow dienen muß. Der Sultan erbaute sie als Lustschloß und wohnte gern in demselben an. Der Palast bildet einen schönen Pavillon im Viereck, an dessen vier Seiten eine weite Galerie und ein Säulengang mit mehreren Stufen vortritt; die Pfeiler der Galerie, die Fenster und innern Thüren sind in einem sehr zierlichen maurischen Styl. Im ersten Stock ist ein bewundernswerther Empfangssaal, der in Verbindung mit dem Wohnzimmer des Gebäudes steht, und von dem aus man zu einer großen Terrasse niedersteigt. Prachtvoll ist die Umgebung: dichtbelaubte Bäume, mit Cement ausgeschlagen, sonst zur Aufnahme von Wasser bestimmte Behälter, und zwei kleine niedliche Tempel sind die Stierde der Gärten. Es wurde mir erzählt, daß dieser reizende Aufenthalt nach der Plünderung Seringapatams eine Zeitlang dem Obersten des 33ten Regiments, dem nunmehrigen Herzog von Wellington, damaligen commandirenden Gouverneur von Meissur, zum Hauptquartier gedient habe.

Der Caveri, der von Norden gegen Süden durch das Thal sich schlängelt, vereinigt all sein Wasser, um sich vor der Stadt zu zeigen, und theilt sich am Fuße ihrer Mauern erst neue in zwei Arme, wodurch er eine lange und schmale Insel einschließt. An jedem Ende erheben sich zwei Hügel, deren einer die Stadt Seringapatam einnimmt. Dreiviertelstunden davon, von der südlichen Abhang, zeigt sich eine offene durchaus indische, von den Bewohnern Sandsham genannte Stadt, während ehemals, treibt sie noch sehr einigen Handel. Die Engländer haben ein Invalidendepot und große Magazine dort angelegt. Breite und schöne Straßen durchziehen das Eiland, und ich betrat diese, als ich nach dem Südende ging, um den Hall-Bag (schönen Garten) zu besuchen.

Wichtig bezeichnet ein Triumphbogen den Eingang. Eine weite Allee führt auf einem sanften kaum merkblichen Abhang zu Hydr Ali's und Tippu's Mausoleum. Der runde Tempel wird überragt von der Kuppel und steht abgesondert auf einer Plattform, die ihn von andern Gebäuden trennt. Drei schöne aus Bronze gearbeitete und mit Sculpturen geschmückte Thore öffnen sich zum Eintritt ins Innere des Mausoleums, und die herrlich verzierte Nische umschließt drei mit rothem Sammt verhüllte Gräber, zwischen seiner Gemahlin und seinem Sohne ruht hier Hydr Ali, inmitten und symmetrisch geordnet hängen an seidenen Seandern große Straußenfedern über dieselben herab. Die das Monument umgebenden Gärten sind groß und gut unterhalten. Am Eingang zur Mitte eines kleinen Fluges erhebt sich ein nicht sehr zier-

licher Obelisk, der, ganz kuglich erst durch indische Hände bearbeitet, nicht die mindeste Bräuterei verleiht. Hinter diesem Obelisk befindet sich eine Art Portikus oder Gedächtniskapelle, die Inschrift auf einer Tafel von schwarzem Marmor erinnert an einen — wie ich glaube — in den Verhängnissen des Sultans verstorbenen englischen Obristen.

Auf demselben Wege zurück, wendete ich mich gegen des Sultans anderes Ende, und betrat Seringapatam. Ein Grabfischweigen herrsche nun in seinem verwüsteten Umkreis. Mit Mühe betrachtete ich die Befestigungswerke, welche die Stadt zu retten nicht vermochten, ihre dreifache Umwallung, getrennt von einander durch in Felsen gehauene Gräben, und ein fest aufgemauerter Wall, hinter und in den Winkeln dessen Cavallere von so ungemöhnlicher Höhe sich zeigen, daß von ihnen herab die Belagerten alles bemerken konnten, was außen vorging. Durch seine dreifache Mäule ist der Platz nur von der Landseite her gedeckt, an den Ufern des Caveri hingegen ist die Mauer, vom Wasser bespült, bloß ein einfacher Mantel, der keinen Widerstand bietet. Diesen Punkt, den man durch seine natürliche Lage fast genau glaubte, verabsäumte man zu besetzen, daher fand auch an dem westlichen Arm des Flusses, nahe an der Spitze des Sultans, der Sturm statt, und die Einnahme erfolgte am 4 Mai 1799. Eine nützliche Recognoscierung, um die Burten zu erforschen, enthielte die schwache Seite des Platzes. Der Fluß wurde außerordentlich frucht befunden, und eine an die Mauer gelegte Breche ließ diese leicht übersteigen. Am hohen Mittag geschah der Sturm. Drei Tage später und eine sehr starke Ueberschwemmung des Caveri, die unerwartet eintrat, hätte die Sturmenden von den Belagerten getrennt, und so auf lange Zeit den Ausgange der kriegerischen Operationen gehindert.

Die ehemalige Stadt Seringapatam ist so verlassen, daß ihre im Mittelpunkt um einen elenden Bazar zusammengedrängte Bevölkerung nicht die Zahl von 500 Einwohnern übersteigt: alle übrigen Quartiere, die eine Bevölkerung von 40,000 Seelen fassen könnten, sind gänzlich geröhrt: mit jedem Schritte trifft man auf Trümmer zusammengefallener Mauern. Der Palast des Sultans befindet sich im erbärmlichsten Zustande; da ich ihn nach allen Richtungen durchsuchte, konnte ich doch noch einen großen niedrigen Saal mit einer breiten Tribüne erkennen, in dem Tippu bei feierlichen Gelegenheiten Audienz gab, und sich mit allem Pomp asiatischer Pracht umgab. Auch erkannte ich wieder die Abtheilung seiner innern Gemächer, die Zimmer seiner Frauen, die Säle für seine Wachen, ich konnte noch in einem seiner Cabinets einige von europäischen Händen schlecht gearbeitete Broccamatellen wahrnehmen, sie sollten die Esclavten des Sultans, so wie seine Zusammenkunft mit Lord Cornwallis vorstellen. Die Höfe waren mit langen Reihen eiserner Kanonen von jedem Kaliber, welche sonst auf den Wällen standen, besetzt.

Als ich diese Ruinen verließ, hatte ich einen Begriff erhalten von der Größe des Unglücks dieses Königsgegeschlechts, und der Achtung, die sich selbstig beim Volk im Ansehen an jene Größe erhalten hatte. Nach zweifelhafte schnelltem Marsche betrat ich Meissur ehemalige Hauptstadt, in der die alte Dynastie, wieder auf den Thron erhoben, seitüber regiert, während die wirkliche Staatsverwaltung in der Hand eines Obersten liegt, der zu Bangalore residirt. Noch gibt es in Meissur einen andern Obersten, der den Titel eines politischen Meisrenten führt, dessen Bestimmung aber ist, die Person des Fürstenthums zu überwachen, so daß der Fürst unter dieser doppelten Vormundung sich von einem Familienrath umgeben sieht, der alle seine Angelegenheiten leitet.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 April 1843.

## Der Tempel zu Mzhet in Georgien.

(Journal des russischen Ministeriums des öffentlichen Unterrichts.  
November 1842.)

Schlaflose Erinnerungen erweckt in der Seele der Landes-  
eingebornen der Tempel zu Mzhet, der Zeuge des Ruhms  
und der Unfälle, welche das georgische Volk während des 1500-  
jährigen Bestandes des Christenthums erfahren hat. Mzhet  
ist von Bergen umgeben, auf denen Trümmer von Thürmen  
und Kirchen einem gleichsam über das Haupt hereinhängen;  
durch das Thal tosen zwei reißende Flüsse, rings umher sind  
elende Hütten und Erdbänken, in denen Armut und Noth-  
heit wohnt, und mitten unter allem, mitten in der Einsamkeit  
von Mzhet, welche die Seele mit Trauer erfüllt, erhebt sich  
die Kirche, ein ungeheurer Koloss, ein mächtiger und berechter  
Zeuge des alten Ruhms, so wie der Fortschritte dieses Volks  
in Kunst und Wissenschaft. An diesem Tempel zerküßten  
mehr als einmal die Anstrengungen der Feinde des christlichen  
Namens, von denen Georgien noch immer umgeben ist. Aus  
diesem Tempel gingen die Schaaren der Glaubenshelden her-  
vor, und er diente lange als Glaubensstütze in den Gefahren,  
welche unaufhörlich von Persien, der Türkei und den Sölden-  
dienern drohten. Eine kurze Beschreibung dieses Tempels ver-  
dient Aufmerksamkeit.

Der Tempel zu Mzhet wurde nach den Chroniken im  
Jahre 318 von Mirian, dem ersten christlichen Herrscher aus  
dem Stamm der Chosroen, erbaut. Die heilige Nina soll dem  
König die Stelle bezeichnet haben. Die erste Kirche war nur aus  
Holz, wurde aber von dem Patriarchen von Antiochia, Eusta-  
thius, eingeweiht, welchen Kaiser Konstantin der Große in  
dies Land sandte. Im J. 378 erbaute König Mirian an der  
Stelle der hölzernen eine steinerne Kirche. Als auch diese mit  
der Zeit zerstört wurde, baute Wachtang Gorgaslan (Wolf-  
löwe), der von 446—469 regierte, die Kirche abermals auf,  
und bestimnte sie zum Oratorium. Die iberische Kirche,  
welche bisher dem Patriarchen von Antiochia untergeordnet  
gewesen war, wurde um diese Zeit in Folge trauriger Um-

stände \*) unabhängig, und der Erzbischof Peter erhielt deshalb  
den Titel Autokephalos (Selbsthaupt). Die Kirche zu Mzhet  
wurde die Metropolitankirche Iverien, und der Katholikos  
hatte dort fortwährend seine Residenz. König Georg erbaute  
die durch ein Erdbeben zertrümmerte Kirche (1318) abermals,  
aber der wilde Timur zerstörte sie aufs neue, worauf sie in  
der Gestalt, wie sie jetzt zu sehen ist, von dem König Alexan-  
der I. aufgeführt wurde. Ein späteres Erdbeben zerstörte nur  
die Kuppel, die in der Mitte des 17ten Jahrhunderts von der  
Königin Maria, der Gemahlin des zum Mohammedaner ge-  
wordenen Königs von Georgien, Rustum, wieder hergestellt  
wurde.

Nach der durch die georgische Kirche bestätigten Sage quoll  
an der Stelle, wo bei Gründung der ersten Kirche die ste-  
bende Säule zur Unterstüßung des Gewölbes eingesetzt wurde,  
das heilige Oel hervor, und dies Wunder wird noch in dem  
Kirchenliedern verherrlicht. Wann die wohlthätige Quelle ver-  
stiegt, ist nicht gesagt. Diese wunderthätige Säule, welche von  
der Kirche den Namen der „Oelstiege“ erhielt, steht jetzt nach  
der Erweiterung und dem Umbau der Kirche zwischen den zwei  
mittleren Säulen gegen Süden. Eine hier errichtete viereckige,  
eine Klafter breite Säule, die aber das Gewölbe der Kirche  
nicht erreicht, verschließt die Oeffnung, aus der einst das he-  
ilige Oel quoll. Fromme Christen stürmen dahin, und verrich-  
ten hier ihre Gebete. Als unter der Regierung des ersten  
christlichen Königs, Mirian, beim Bau der Kirche die Arbeit  
dem Ende zuging, mähte man sich sehr, die Hauptsäule auf-  
zurichten. Da kamen im Angesicht des ganzen Volks, des Kö-  
nigs, der Königin und der heiligen Nina die Engel herab,  
hoben die Säule empor, und setzten sie an ihre Stelle. So  
schreibt der gleichzeitige Geschichtschreiber Rustin, welcher diese,  
so wie viele andere Begebenheiten aus der Geschichte der iber-  
ischen Kirche aus dem Munde des Königssohnes Bakuri hörte,  
als dieser letztere von ihm befreundeten Rustin in Jerusa-  
lem traf.

\*) Wegen Dozmenschkigkeiten, die auch die armenische Kirche von  
der griechischen trennten. A. d. U.

In den unglücklichen Zeiten Georgiens erfuhr der Tempel zu Mjzet häufig die Schrecken der Verheerung. Die Feinde der Kirche warfen vor allem glänzende Blicke auf diesen Gegenstand der größten Ehrfurcht der Georgier und der Großen, und suchten die Schätze auf, welche der Eifer und die Frömmigkeit der Könige hier seit Jahrhunderten aufgehäuft. Die Diener der Kirche verbargen in den Zeiten der Noth die Schätze im Schooße der Erde, wo sie im Fall derjenige, welcher die Vergrabung vorgenommen hatte, zufällig umkam, oft Jahrhunderte lang verborgen blieben, oder man brachte sie in die Gebirge, wo sie wohl vor äußern, aber nicht ganz vor innern Feinden gesichert waren. In Lefschum zeigt man noch eine Kirche mit einer Kuppel auf einer Berghöhe, welche noch jetzt den Namen Mjzet führt, und wo die Schätze der eigentlichen Kirche von Mjzet aufbewahrt wurden. Nicht weit von diesem Ort zeigt man auch eine Höhle in der Mitte eines Felsenberges, Namens Chomli,\*) wo nach der Volkssage die Kostbarkeiten der Kirche noch jetzt in schweigender Verwahrung sich befinden. Allerdings befindet sich in dem Schroff zu einer außerordentlichen Höhe sich erhebenden Berge eine Höhle von vier Klafter Länge und einer Klafter Höhe, die mit Kalk aus Backsteinen und Steinen aufgemauert ist. Der Eingang von oben herab, wenn man sich auch mit Stricken hinablassen könnte, ist unzugänglich, weil der obere Theil des Berges bedeutend über die Höhle hinaus steht, um aber von unten aus hineinkommen, wären sehr kostspielige Vorrichtungen nöthig, denn man müßte aus starken Balken ein Gerüste von nicht wenig als 90 Klafter Höhe auführen. Ähnliche Zufluchtsörter für Verfolgte sind im Gebiet von Lefschum und Nadscha (in Imeretien) mehrere, und sie bieten neugierigen Alterthumsforschern ein weites und nicht unfruchtbares Feld dar.

(Schluß folgt.)

## Neue Skizzen aus Petersburg.

### Die Osterzeit in St. Petersburg.

(Fortsetzung.)

Während man mit einigen wenigen, aber unerbittlich streng durchgeführten Fastengesetzen, die dem Klima und den

\*) Das Wort „Chomli“ bedeutet in georgischer Sprache einen Kronleuchter. Die Spitze dieses Berges, welcher über alle umliegenden hervorragte, sieht man überall von ganz Imeretien und Mingrelien aus, und sie dient deshalb den Wanderern als Wegweiser. Auf diesem mit Wald bedeckten und mit Quellwasser versehenen Berge wurde im 17ten Jahrhundert zu Ehren des Märtyrers Georg ein Kloster erbaut, welches jetzt verfallen ist. Das Bild der vorstigen Kirche ist jetzt in der Kirche des Dorfes Dnreschl, in der Nähe des Chomli. Ich fand darauf eine Inschrift, die, nach der alten Kirchenschrift zu schließen, unter König Bagrat im zehnten Jahrhundert verfaßt seyn muß. Aus der Inschrift ersieht man, daß dieß mit Gold und kostbaren Steinen besetzte Bild schon von den älteren Königen (von wem und wann sagt Bagrat nicht) gestohlen und seiner Kostbarkeiten beraubt worden war, daß er es nun verziert und in dem Kloster Chomli wieder aufgestellt habe. Das Bild hat eine Höhe von nahe an 4 Fuß und etwas über 2 Fuß Breite; es besteht ganz aus Mosaisarbeit.

H. v. U.

Sitten angemessen wären, unstreitig sehr viel Gutes zu stiften im Stande seyn würde, erreicht man dormalen bei übertriebenen Anforderungen eigentlich wenig oder nichts, denn eine willkürliche Diät kann nur lächerlich erscheinen! — Man will indessen am alten Kirchengebäude nicht einmal an Reparaturen gehen und begnügt sich, tausende Taperen da vorzuhängen, wo sich Risse in den Mauern zeigen. Doch dieser Vergleich ist zu wenig erschöpfend, hinkt mehr als zulässig; weit bezeichnender erscheint mein altes Lustkissen, das so lange in vortheilhaftem Zustande zu seyn scheint, als sich Niemand darauf setzt, in welchem Falle die Luft überall entflieht und nichts als die leere Hülle übrig bleibt.

Die Fasten bedingen eigentlich nicht sowohl Enthaltensamkeit körperlicher Genüsse, sondern greifen auch stark ins Geistige über, indem diese Zeit der religiösen Sammlung gewidmet seyn soll. Es läßt sich denken, wie sehr dieß gegen die Genusssucht einer luxuriösen Hauptstadt läuft und Niemand wird sich wundern, wenn die Erfahrung lehrt: daß Umgehungen der Befehle auch in geistiger Hinsicht an der Tagesordnung sind. An die Stelle der Bälle und Ballette, der Opern und recitirenden Schauspiele werden Concerte aller Art, Declamationen, Tableaux u. s. w. geschoben, nur um das Publicum vor der Selbstschauung, vor dem Nachdenken über das geführte Leben, kurz vor der eigenen Geistesbätigkeit zu bewahren. Das Unwillkommenste scheint der Menschheit, mit wenig Ausnahmen, das Alleinseyn mit dem eigenen, sonst so geliebten Ich zu seyn. Wir stürzen uns in den Strom der Gesellschaft, die wir für das Langweiligste auf Erden erkennen und erklären, nur um diesem fatalen *tête à tête* zu entgehen. Aber es lebt in uns ein Funke der Gotttheit, welcher härter mit uns verfährt, als selbst die strengsten Befehle und solche Gesellschaft — *fi done!* Man sollte sie unter Censurschwere stellen. — Der langweiligste Sittenprediger ist ein Muster von Vergnüglichkeit dagegen; denn man kann ihn bespötteln, sich über ihn lustig machen, während der fatale Funke und sogleich dermaßen ins Gesicht schlägt, daß Lachen und Sport wohl vergehen. Das russische Gouvernement ist viel zu mild, manche sagen zu klug, um dem Publicum — zumal in der Hauptstadt — nicht ein wenig zur Hand zu gehen bei Vertreibung eines so unwillkommenen Gastes; vielleicht bedenkt man auch oben, woran die Menschen alles denken könnten, lehrte der gedankenschwangere Gast in den langen Fastenwochen tagtäglich ein!

Sechs Wochen sind bei allem dem keine Ewigkeit; sie reißen sich auch bei mir allmählich auf die Schnur derer, die ich bereits in gegenwärtiger Körperverpuppung verlebte, und so erschien eines Morgens der Sonntag palmarum mit einer Klarheit und einem Sonnenschein, die den Bäumen wohl das „Erwacht!“ zurufen konnten, worauf sie ihre Knospen schwellen ließen, um Palmen dem heutigen Markte von Ostinnoi Dwor zu liefern. Man gibt nämlich hauptsächlich denen Weidenarten den Namen „Palmen,“ welche frühzeitig ihre bunten Blüthenköpfchen — in Deutschland zuweilen Nieschen genannt — neugierig in das abschließende Winterwetter stecken. Solche Blüthenzweige werden in kleinere und größere Ruthen

zusammengebunden und zum Verkauf ausgedoten; sie gefallen mir stets besser als die künstlichen Palmen mit ihren bunten Papierblumen und Faltgold, mehr oder minder plumpen Ansehens.

Ich war Hausfreund in einer Familie, wo es von lieben, kleinen Kinderchen wimmelte, denen meine Taschen stets ergiebige Fundgruben unschädlicher Spielwerke oder Räusereien gewesen, und der deutsche Onkel mußte daher heut ex officio vor Tische einen Spaziergang mit der kleinen Freundeschaar auf den Palmenmarkt machen, um sich später mit den selbstgekauften Ruten schlagen und durch alle Zimmer der geräumigen Wohnung von den kleinen Wilderern jagen zu lassen. Nun solch ein Hauptpaß war mit ein paar Silberrubeln nicht zu theuer erkaufte; diese gingen nämlich darauf, um — nächst den Palmen — noch allerlei Spielwerk von Holz und dergleichen, das den jubelnden kleinen Begleitern zu sehr in die Augen leuchtete, zu kaufen.

Der Palmsonntag ist eigentlich das russische Weihnachten für die Kinder der Russen, obschon diese — namentlich wo sie mit Deutschen gemischt wohnen — die Weihnachtsbescherung auch adoptirt haben. Das von Russen selbst gefertigte Kinderspielzeug übertrifft — bis auf sehr wenige Ausnahmen — bei weitem noch an Unzierlichkeit unsere schlechtesten Nürnbergerleien; man begnügt sich dabei noch mehr als es sonst der Fall ist, mit dem beliebten kak ni budy (wie es eben ausfällt). Mit Bestimmtheit kann ich versichern: daß z. B. alles für die kaiserlichen Kinder bestimmte Spielzeug vom Auslande bezogen wurde, weil natürlich nur ganz besonders sauberes gewünscht ward. Einige in Petersburg etablierte deutsche Papparbeiter, die recht nette Sachen liefern, sind schnell zu einer gewissen Wohlthatenheit gelangt; dennoch sieht man keine Nachahmung unter den Russen entstehen, weil es sich da um Erfindungsgeist dreht, der dieser Nation eben so abgeht, als selbst die mit Genauigkeit und andächtigem Fleiße verbandene Nachahmung. Schmeichler schreiben diese Erscheinung auf Rechnung einer Jugendliebe des Volkes; ich dagegen behaupte, daß es nur Symptome des Alters genannt werden dürfen.

Nachdem ich eine tüchtige Tracht Schläge von den Händen meiner kleinen Freunde in Empfang genommen, widerstand ich tapfer ihren Bitten, zur Mittagstafel zu bleiben, und begab mich consequent an meinen deutsch-bürgerlichen Sonntagstisch. Hier erlitt ich noch vor dem Essen eine gewaltige Niederlage, denn etliche so rosig als schaltbaste Mädchen fielen über mich her mit gewaltigen Werben (vom Russischen, verba, die Ruthe, germanisirt), um, wie sie behaupteten, meine allzu große Sündhaftigkeit auszutreiben. Ich wehrte mich natürlich verzweifelt und suchte namentlich Gefangene zu machen, denn in der Hitze des Gefechtes hätte ich mir doch wohl ein Küßchen bräunmerando erhascht; allein die Gewandten mußten das Terrain trefflich zu benutzen, und mir wäre beinahe das Unglück widerfahren, ein paar große Blumengefäße, um welche sich das Haschen drehte, zu zertrümmern, als einziges Resultat meiner Widersehtlichkeit gegen die, wie fest versichert wurde, durch lose Reden wohlverdiente Züchtigung.

Wer sich selbst die Ebarwoche in Petersburg auffallend stiller als andere Zeiten denkt, ist einer Täuschung unterworfen, denn Jedermann will auch da leben, und weil man durchschnittlich nur immer für den Tag lebt, so gibt es Geschäfte abzumachen, Besuche zu machen, in die Kirche zu gehen oder zu fahren und dergleichen mehr, daher kein so gewaltiger Unterschied nach außen bemerkbar wird. Daß alle Diskasterien während dieser Woche geschlossen sind und die Russen ihre Verkaufslöcche nur ausnahmsweise offen halten, enttäuscht namentlich die Hauptstraßen nicht, wo Ausländer ihre Magazine offen halten und ihre Geschäfte ununterbrochen fortführen. Der durch seinen Posten sonst gefesselte Beamte begnügt wohl gerade diese Zeit, um einmal Gänge abzumachen, zu denen er sonst nicht kommen könnte. Wohl gibt der Hof auch in kirchlicher Hinsicht das beste Beispiel, indem derselbe sich den herkömmlichen Formen unterwirft; allein der Kaiser müßte göttliche Gewalt besitzen, sollte ein religiöser Geist tiefere Wurzeln schlagen; deshalb begnügt er sich auch und muß es wohl, wenn eben die äußere Form beobachtet wird, wie auch der Mohammedaner sich da beruhigt, wo er die Worte seines Glaubensbekenntnisses: „La ila-ill' Allah, Mohamed rasul Allah!“ (Es ist kein Gott außer Gott und Mohammed ist sein Prophet) hört.

Ich kenne Monarchen, welche tiefe Eingriffe in die Glaubensmeinungen gemacht, Specuelleres erstrebt, ohne daß etwas damit bewiesen wurde oder wird, denn die Menschen bessert wirklich kaum die größte Noth! Gehege und Ueberwacungen durch Beamte erzeugen beide nur Heuchelei und Spießbübereien anderer Art. Nicht einmal Cultur und Civilisation lassen sich aufrechten, wie Ausland nur allzu klar darthut. Es ist lediglich der liebevollen Ueberredung und der fortgesetzten Aufopferung wahrhaft Guter vorbehalten, nachhaltige Erfolge zu erringen, und da unsere Zeit namentlich ganz offen die Selbstsucht in geschlichen Schatz nimmt, so darf man sich nicht wundern, allenthalben nur auf Resultate zu stoßen, die Materielles, den äußern Menschen Betreffendes beweisen.

(Schluß folgt.)

### Seltames Phänomen.

Ein englisches Rauffahrtsschiff, Namens Anna Wilson, welches im Anfang April nach einer sehr raschen Fahrt von 84 Tagen aus Valparaiso in Liverpool ankam, erfuhr im La Plata-Strom einen ganz eigenthümlichen Unfall. Die ganze Mannschaft, den Capitän nicht angenommen, hatte auf einmal große Ungemächlichkeiten durch den Zustand der Atmosphäre zu erdulden, die zwei Tage lang so stickend und dreckend war, daß man sie kaum einathmen konnte. Die Folgen hiervon hörten nicht auf, selbst als die Atmosphäre rein geworden war, sondern wurden den ganzen Rest der Reise hindurch gefühlt, indem ein großer Theil der Mannschaft von jener Zeit an bis zur Ankunft im Hafen von Liverpool krank wurde. Der Capitän sah und hörte nichts, was irgend diesen Zustand der Luft erklären konnte. (Niederäum vom 15 April.)



## Chronik der Reisen. Wanderungen in Meisur.

(Fortsetzung.)

Obst nach tausend Schwierigkeiten von Seite der Leute, die mich an die Küste von Malabar bringen sollten, gelang es mir die Stadt Meisur zu verlassen. Durch den gütigen Schutz des Residenten war es mir gelungen meine Leute bei mir zu behalten, doch ehe sie einwilligten sich auf den Weg zu machen, betrogen sie mich mehrmals. So wie ich in einem Punkt nachgab, erhoben sie neue Hindernisse, und gewarnt durch den Rath meines Wirthes, sah ich mich gezwungen, ihrer Zuchtlosigkeit nachzugeben, und durchaus alles zu gestatten, was sie wollten, ohne den Trost zu haben, ein günstiges und alsbaldiges Resultat zu erlangen. Die ehemalige Hauptstadt bildet nach dem von den Engländern angenommenen politischen System eine Art Tod ohne Ausgang, und es findet fast gar keine Communication zwischen diesem entlegenen Königreich und dem arabischen Meere statt. Hier konnte ich keine englische Polizei mehr anrufen, und sah mich gezwungen mich allen Ungewisslichkeiten des Landes zu unterwerfen.

Während einer lebendigen Reise, um aus dem Königreich Meisur herauszukommen, sah ich mich genöthigt, an den feuchtesten, düstesten und die meisten Fieber erzeugenden Orten zu campiren. Hier kann nirgends die Luft circuliren, und somit diese sich nur verschlechtern. Stille stehendes Gewässer, überdies versperzt durch todtte Äste, welche die Stürme der schädlichen Mouffons alljährlich hereintreiben, hauchten überall einen verpesterten Geruch aus, so wie das Faulen der abgefallenen Blätter einen mephistischen Geruch in der durchaus waldigen Gegend verbreitete. Der Bombus, in dicken Wäldern zu unglaublicher Höhe emporsteigend, die Felsbäume (*Theka grandis*), welche unsere Oiden ersiegen und ihnen an Schönheit gleichen, fällen die weiten Urmälder, in denen eine überschwängliche Vegetation im undurchdringlichen Dickicht ersticht. So sah ich öfters große durch ihr hohes Alter vollkommen gebleichte Felsbäume, entwurzelt und theilweise durch andere Bäume vor dem Fallen geschützt, zum Beweise, daß noch als eine Art in diese wilde Gegenden gedrungen ist, und kaum war mein oft in die Äste verwickelter Palankin in den Umarmungen des Weges weiter zu bringen.

Der tiefe Eindruck, den die Jährten der zum Transport bei den Karawanen verwendeten Elephanten und Ochsen machen, dient dazu, sich eine Bahn zu brechen, während dem der reisende Cabalay den Wanderer durch die Schluchten leitet, die er quer durch die Ghats hin anhöhet. Der Boden war in einigen Vertiefungen so durchwühlt und schlammig, daß meine Indier bis an die Knie einsanken. Wir hatten die größten Schwierigkeiten zu bekämpfen, um uns in diesen finsternen überwölbten Regionen Bahn zu brechen. In den wenigen und kurzen Thälern war uns bloß Hie und da in kurzen Zwischenräumen gestattet die durch das dicke Landwerk der Wälder verhällte Sonne wieder zu erblicken. Immer waren die kleinen Thäler mit Gärten besetzt, die ringsumher auf Bäumen errichtet und von armen ganz nackten Indiern bewohnt waren, welche, die Nächte auf den Felsen campirten, genöthigt waren den Tam-Tam zu schlagen, um dadurch die wilden Thiere abzuhalten, daß sie nicht in Zeit von wenigen Stunden die Arbeiten eines ganzen Jahres verrichteten.

Bis jetzt hatte ich auf meiner ganzen Reise keine andere Sicher-

heitsmaßregel zu nehmen gehabt, als gegen Räuber, die, wenn sie den Reisenden vertheidigungslos, besonders ohne Feuerwaffen überraschen können, ihn häufig ermorden. In Dörfern, die nicht gehorner aussehen, muß man, wenn man sie bei Nacht passiert, geduldlig ein- oder zweimal Feuer geben, um ihnen zu zeigen, daß man auf seinen Hut sey. Wenn irgend regelmäßige Behörden im Dorfe sind, muß ein Untergeordneter der Polizei von Stunde zu Stunde den Tam-Tam schlagen, um zu zeigen, daß man wacht.

Hier wurden der Feinde, denen ich zu begegnen hatte, zahlreicher und ernstlicher Art, nämlich fast alle Bewohner der Wälder, und zwar die Elephanten in erster Linie. Es wird behauptet, sie seyen, wenn in Herden vereinigt und paarweise, friedlich, ohne Jemanden zu beschädigen, wenn man ihnen aus dem Wege gehe. Ist aber ein solches Thier allein und seines Weibchens beraubt, also aus seiner Rasse gleich einem Paria verstoßen (die Engländer nennen einen solchen den ausgesprochenen Elephanten), so erbittert ihn diese Erniedrigung und dann ist er fürchterlich, zerbricht und zertritt mit den Füßen, was ihm in den Weg kommt, und sucht überall seine Wuth auszulassen. In diesem Fall ist er sehr gefährlich, denn so schwerfällig er aussieht, so ist sein Lauf doch sehr schnell, selbst im Vergleich mit der Geschwindigkeit eines Pferdes. Ich kam einst durch einen kleinen Flecken, Ampapur genannt, und traf da einen Indier noch krank von einem fünf Tage zuvor ausgestandenen Schreden, weil er von einem Elephanten in der Nähe seiner Wohnung überrascht, kaum so viel Zeit hatte auf einen hohen Baum zu klettern, von dem aus er die Trümmer seiner in einem Augenblick zerbrochenen Hütte betrachten konnte.

Der viel häufiger als der Elefant vorkommende Tiger ist zum Glück viel weniger fürchtbar. Oft, wenn ich während meiner Reisen jagen und hiezu einen Indier als Begleiter haben wollte, ließ sich hiezu keiner herbei, aus Furcht auf einen im Gebüsche versteckten oder schlafenden Tiger zu stoßen. Dieß Thier nämlich fällt seinen Feind, wenn es nicht durch Wunden gereizt oder seiner Wunde gewiß zu seyn glaubt, nie von vorn an. Vortreflich läßt ihn sein Geruch den Indier vom Europäer unterscheiden, und er greift vorzugsweise den ersten an.

Im höchsten und dichtesten Walde traf sich's, daß ich auf einen schönen Tiger stieß. Es war Nachmittag, als ich vom steten Schaufeln meines Palankins eingeschlafert, durch eine heftige Erschütterung wachlich gewedt wurde. Um den Grund davon zu kennen, sah ich aus dem Schlag, mein Palankin stand auf dem Boden und hinter ihm meine Indier sämmtlich versteckt, die mir einen vor uns lauernden Tiger zeigten. Sorgfältig hatte ich zuvor schon die Äuse meiner Blase mit Kugeln geladen, und erwartete ihn so stehenden Fußes, weil ich wußte, wie gefährlich es sey, aus weiter Ferne zu schießen und das Thier bloß zu verwunden, welches dann immer in Wuth geräth. Allein der Tiger begnügte sich uns zu betrachten, gleichsam und einige Minuten lang überdülend, und zog dann seines Weges weiter, weil er wahrscheinlich uns hinlänglich stark genug fand.

(Schluß folgt.)

**Payne's Patentholz.** Ein neues Mittel, alle Arten von Holz gegen Fäulniß, gegen die Angriffe von Insecten und selbst gegen das Feuer zu bewahren, ist von einem Hrn. Payne erfunden worden. Sein Hauptmittel soll eine Auflösung von Eisenbitriol seyn, welche das Holz bedeutend schwerer macht. (Lit. Gaz. vom 15 April.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 April 1843.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

Die Osterzeit in St. Petersburg.

(Schluß.)

Was wiegt wohl die Beschränkung der Kleider, welche, die brennende Wachskerze in den Händen, den stolischen Ceremonien Tage lang beiwohnen, schwerer auf der Wagtschale in der Hand des Ewigen, als die Verbeugungen, Küsse und Verknüpfungen der Vornehmen, die nur aus einer Kirche in die andere fahren, um das Spiel so oft zu wiederholen, bis Ueberdruß eintritt und man dem Kutscher befiehlt nach Hause zu fahren? Das Innere des einen wie des andern wird gleich wenig berührt durch Abmachung dieser Angelegenheiten, und der erste Schnaps, die erste Flasche Champagner spült selbst die Erinnerungen an das Vorgenommene hinweg! Man sage mir was man wolle, so lange unsere Geistlichkeit selbst nur auf der Oberfläche schwimmt, werden wir nicht zu Fischen gemacht, die den Grund suchen! gar Viele sind berufen, aber leider nur sehr Wenige auserwählt, das göttliche Samenkorn des herrlichen Sittenpredigers, der seine Wahrheiten mit seinem Blute besiegeln mußte, in sich gebührend aufzunehmen damit es Früchte bringe!

Es gibt Leute, die höchst schmeichelhafte Betrachtungen beim Anblicke der sich die Brust durch Verknüpfungen zerschlagenden, niederfallenden und den Boden küßenden Menge, über die schwermüthigen Gesichter derselben angestellt haben wollen; allein sie hätten nur, gleich mir, zum öftern solche Tiefbetrübte etwas näher aushorchen sollen, um sich zu überzeugen, daß eben nur auf der Außenseite hastendes Angelernte und Nachgehmr unterlag. Es ist dort mit dem Volke nicht um ein Haar anders bestellt als bei uns, wo die Rede eines Herrn Pastor's, darin viel von Tod, Sterben und dergleichen verweilt wurde, zuerst ein paar alten, harthörigen und noch schwerer Hochdeutsch verstehenden Weibern Thränen entlockt, wodurch endlich, vermöge der Contagiosität solcher Sachen, die ganze Gemeinde gerührt wird und laut mitjammert. Auf dem Kirchwege drißt es da: „die Predigt ging einmal durch Markt und Bethel!“ und wenn man näher nach dem Inhalte

forstet, weiß sich Niemand eben auf mehr als die Worte: Tod, Sterben u. s. w. zu besinnen. Eine halbe Stunde später sitzen die Weiner lachend mit den dampfenden Fleischchen beim Schnaps- glase, am Kartentische, steden, dem lieben Nächsten Ehr' und Reputation abschreibend, an den Thüren, peinigten Angehörige bis aufs Blut, leihen Geld auf Wucherginsen aus, besuchen den Rechtsanwalt, um ihm Auftrag zu geben, einem armen Bruder Schulden halber das letzte Bett pfänden zu lassen u. Unsere Zeit hat starke Moskaken, die man vergebens mit glatten Worten zu verdecken sucht!

Drängt es den Fremden, sich in Petersburg die Uebersetzung zu verschaffen, daß es mit den Oarwochenthränen nicht so ganz böß gemeint sey, dann darf derselbe nur in der Ofternacht den Glodenschlag „Zwölz“ bei einer Kirche abwarten; der alsdann ausbrechende tolle Jubel documentirt, wie wenig tief und nachhaltig die vorhergegangenen Eindrücke gewesen seyn können. Es war alles nichts als das Anlegen und Tragen eines andern Gewandes, der alte Adam in demselben blieb bis auf ein Haar ganz derselbe; er ruft jetzt jubelnd eben so mechanisch: „Christos woskress!“ (Christ ist erstanden) und antwortet: „wo istinnu woskress!“ (In Wahrheit, er ist erstanden), sowie er vorher unter Thränen vielleicht sein „Gospodin pomilui!“ (Herr erbarme dich) und andere Ausdrücke des Schmerzes von sich gegeben; gerade so wie er in seinen Nationalmelodien vom melancholischen Woll zum grellsten Dur überspringt, ohne sich eben viel dabei zu denken. Mit dem Gefühl mag es zuweilen wohl etwas besser stehen, allein ich behaupte, auch dieses dringe nicht tiefer ein, sondern baste wie bei Kindern oder Greisen nur auf der Oberfläche, sey meist Sache der Nachahmung oder Ansehung.

Den ersten officiellen Hauptlärm nach der stillen Fastenzeit machen diejenigen, welche sich's etwas kosten lassen, um auf den Kirchenglocken hämmern zu können. Das Geläuthe dauert fort bis zum hellen Morgen, und ist ein Virtuös müde, so lauern schon zehn andere, seinen erhabenen Posten einzunehmen, denn man wird Gott besonders wohlgefällig durch dieses Trommeln und erlangt damit zum mindesten auf das kommende Jahr die Vergebung aller Sünden; dieß lohnt

mit hin schon der Müde. — Ich habe nicht bestimmt ermitteln können, ob der liebe Herrgott diese Offenbarung der Geistlichkeit oder bloß den Gläubigern gemacht; so viel aber ist gewiß, man glaubt um so eifriger daran, als man bei einer solchen Pränumeration auf Sündenvergebung Ursache zu haben glaubt, interessiert seyn zu müssen. Welche Erde die russische taxatolao in Betreff dieses Gebämmers hat, vermag ich gleichfalls nicht anzugeben; allein es läßt sich wohl vermuten, daß man sich dabei nach örtlichen Observanzen richten werde. Etwalge Interessenten müssen es also auf den Vertusch ankommen lassen.

Das Nachleben, wozu man durch das Petersburger Treiben durchaus verführt wird, wenn man eben mit dem Strome schwimmen will oder muß, bringt Langschläferei am Morgen mit sich! Es war in der zehnten Stunde am Ostersonntage, als ich einen Traum abschüttelte, in welchem es allenthalben von Lichtern gestammt, gerade wie nach zwölf Uhr in der russischen Kirche der Mutter Gottes von Kasan gewidmet. Nicht im Traume sehen, bedeutet nach dem berühmten Traumbuch und Schicksalsorakel der Mutter Brigitte lauter Freude und Glück, daher war meine Stimmung die heiterste, da mein Bedienter, ein junger Tatar, mir — den Thee servirend — sein „Christos wostres!“ als erster Ostergratulant sagte und dazu ein paar buntbemalte Eier präsentirte, die ich in einem Gengelschenk, aus klingender Münze bestehend, über den Span bezahlte, gerade wie die Zahnstocher an unserer Bedienung der Wirthstafeln.

Ich machte mir den Spaß zu fragen:

„Aber Jurghi“ (Georg), so nannte ich den Burschen, dessen tatarischen Namen ich nicht zu behalten im Stande war, „sage mir nur, wie du dazu kommst, dich um Christus zu bekümmern, der du doch ein „Nechrist“ (Nichtchrist), ein „Tjurat“ (Mohammedaner) bist?“

Der Schelm lächelte verschmilt, und entgegnete ziemlich rasch!

„Iswintjes!“ (Entschuldigen der Herr!) „Wir verehren in unserem Lande alle Wohltäter und der Iman befiehlt, den Propheten Jesus neben Allah und Mohammed zu stellen.“

Für seine sündige und gute Ausrede empfing das Menschenkind von mir noch einen Achtziger (80 Kopelensück); darauf kamen auch die „Dworniki“ (Thürhüter) und mehrere andere Rationale, mit denen ich — wenn auch noch so entfernt — in einiger Berührung stand, so daß ich endlich auf Unkosten meiner Börse eine ganz erlesene Eierammlung zusammenbrachte.

Die Eierconsumtion zu Ostern muß in Petersburg ungeheuer seyn, allein ich wollte mit Freunden die gewiß große Lieferung übernehmen, wollte man mir nur die Hälfte der durch das Verschicken herbeigeführten Einnahmen garantiren, und bin sicher, daß damit ein höchst brillantes Geschäft zu machen wäre. Es ist die größte Wurstwerferei nach Speckseiten, welche jemals existiren kann!

Darf ich noch erwähnen, daß von mir gleichfalls Eieretankäufe gemacht worden waren? Nur konnte ich es nicht machen, wie vielleicht manche andere Speculanten, die ihre empfangenen

Geschenke sofort wieder wandern ließen; ich mußte für meine jungen Damen schon elegante, künstliche Eier mit feinen Malereien aus der Porcellanfabrik von Alexandrofski besorgen, um mich so angenehm wie möglich zu machen.

Rein mit der Sache näher Bekannt wird eine Uebertreibung darin finden, wenn ich sage, daß in Petersburg am ersten Osterfeiertage eine große, allgemeine Wölterwanderung statt finde, die eben so geregelt ist, als es nur immer eine künstliche Nachahmung unseres Planetensystems seyn kann. Hoch oben strahlt die Sonne, der Kaiser, um die sich eigentlich alles dreht, welcher jedoch natürlich nur eine verhältnißmäßige Anzahl Trabanten haben können, um das Gedränge nicht allzu gefährlich werden zu lassen. Sobald die Devoirs bei Hofe gemacht sind, begeben sich die Planeten auf feste Standpunkte und lassen sich von ihren Monden umkreisen, worauf wiederum sich diese fixiren, um ihren resp. Atmosphären Audienz zu geben. Die Fremden gleiten in diesen verschiedenen Ringelrängen — Kometen gleich — zwischen allen Parteien umher. Wo man vorspricht, stehen die Ofternfrühstücke auf den Tischen, von denen jeder beliebig nascht, nachdem gebüßt, umarmt, geküßt und „Christos wostres!“ gesagt ist.

Die Frau von guten Häusern ist nur für besonders Begünstigte sichtbar; man überschüttet sie mit Glückwünschen, bringt sein elegantes Ei dar, wenn dieß zulässig ist, ergreift die dargebotene schöne, ambradustende Hand, neigt sich zum Kusse derselben und empfängt dagegen eine sublimen Berührung der reizenden Lippen auf die Wange. Je niedriger der Rang, um so solider in der Regel dieser sogenannte Kuß. Von einem allgemeinen Küßeraumel, wie ihn manche Beschreiber haben, nirgends eine Spur, nicht einmal unter dem Plebs. Wohl steht man da und dort auf den Straßen und Plätzen sich Begegnende küßend, allein dieß kommt doch nur einzeln und unter den niedern Classen vor; auch wird die Scene mit ziemlicher Höflichkeit in der Regel abgemacht, es sey denn, daß Illuminirte auf einander stießen, die sich noch erkennen. In solchen Fällen freilich ist die Zärtlichkeit groß.

Niemand wird groß neugierig seyn, wie es mir in meiner deutschen Bürgerfamilie mit den lang ersuchten Osterküßen ergangen; dennoch drängt es mich der Wahrheit die Ehre zu geben, indem ich gestehe, daß man den herzlichen deutschen Ehrenkuß, diesen Juwel im Reiche der Küsse, nicht nur zu empfangen und zu gewähren verstand, sondern auch gegen mich auf ehrliche deutsche Weise Wort hielt. Wenn aber die Epistola ad Chytruum sagt: „Hospites osculo blandissimo excipiunt et quemque ut dignior est ad mensam collocant,“ \*) so können darunter jetzt nur ganz russische Häuser, nicht zu vornehmen Ranges, verstanden werden.

Es läßt sich denken, daß der ganze Commerc der Butterwoche auf dem Admiraltätsplage mit Katschell, Waden u. s. w. zur Osterfeier aufs neue statt findet, und zwar in vermehrter und verbesserter Auflage; denn zwei neue Veräußerungsdiengien,

\*) Die Wirths empfangen mit dem Heiloseidstirn Küßen und reihen einen Jeden seiner Wirths nach an den Tisch.

„Apfelsinen und Eid,“ erscheinen auf dem Tummelplatze der Freuden des Tages.

Man kann mit Zuversicht behaupten, daß nirgend in der Welt die Fasten gründlicher vertrieben werden, als in Rußland und von den Russen; hätte sich — in Folge der Mäßigkeit — wirklich ein guter Vorsatz eingefunden oder sogar eingestiftet, die Osterwoche versagt ihn sicherlich! Der geniale Bösewicht Esanowa de Seingalt sagt irgendwo, wenn ich nicht irre: „wenige Menschen gelangten in ihrem Leben zur Besinnung über sich, und den meisten unter diesen wenigen mangelte das Geschick, den rechten Gebrauch von solchen Momenten zu machen.“ Je nun, mein geneigter Leser und ich, wir können uns diesen harten Ausdruck schon gefallen lassen, denn wir gehören natürlich zur Elite der Wenigen.

### Der Tempel zu Mjchet in Georgien.

(Schluß.)

Es ist nicht genau bekannt, wann die Kirche zu Mjchet eine Metropolitankirche wurde, auch kennt man die Reihe der Katholikos als unabhängiger Häupter dieser Kirche nicht. Die Acten und Urkunden, welche man von der Kirche zu Mjchet in den Sammlungen besitzt, reichen nicht über die Regierungszeit Alexanders I (1414—1442) hinaus, weisen jedoch auf die früher vorhandenen und wahrscheinlich verloren gegangenen hin. Zum mindesten aber fand ich keine solchen, obwohl ich mit allen möglichen Empfehlungen ausgerüstet war, um diese für die Geschichte noch nicht benutzten und doch für Kirchen- und Volksgeschichte einzigen Schätze zu erschöpfen. Ich vermuthete, daß in der Epoche der Ureinhaberschaft in Iberien, als die besten Theile des Landes Imeretien, Mingrelien, Abchazien, Swanetien und Abchasien unter Einer Herrschaft standen und die Residenz der Könige in Abchasien war, der erste christliche Tempel des Landes in Bilschwin (Mjchet?) war, und der Katholikos dort seinen Sitz aufgeschlagen hatte. Einige Winke byzantinischer und selbst arabischer Schriftsteller hierüber liefern einen, wenn auch nicht ganz entscheidenden Beweis für diese Annahme. Die Geschichtschreiber Georgiens, oder wie man sie nennt, die Chronisten, klären die Sache nicht auf, denn sie sind nichts als eine Sammlung von Nachrichten, die im Anfange des 18ten Jahrhunderts an einander gereiht wurden. Ein anderes Geschichtswerk hat Georgien nicht.

Das Gründungsfest der Kirche von Mjchet wird am 1 October gefeiert; die Könige zogen an diesem Tage immer nach Mjchet, und brachten der Kirche Geschenke dar. Das Zusammenströmen des Volks aus dem ganzen Lande war dabei ungeheuer. Aber unter den traurigen Umständen, in welche das Land durch Perser, Türken und Lezdghier versetzt wurde, während zugleich innere Empörungen und Bürgerkriege die Verwirrung noch vermehrten, kam die fromme Sitte in Abnahme. Der unterwerfende Charakterzug des heiligen Festes bestand und besteht noch in der Versammlung des Volks am Abend vor dem Feste. Das Fest selbst beginnt und endet mit Gesängen, die einst nicht sehr empfehlenswerth waren. Die

Könige, von innen und außen benurruht, und die Hirten der Kirche hatten in diesem Falle Rücksicht mit den Schwächen des ungebildeten Volkes, und ließen Ungebürligkeiten zu in Erwartung besserer Tage für das Reich und die Kirche. Das Darbringen von Thieren und das Schlachten derselben zu Ehren des Festes ist augenscheinlich eine Sitte, die den Opfern der alttestamentlichen Kirche entspricht. Indes legt die georgische Kirche diesen Opfern nicht die Bedeutung bei, wie die jüdische Priesterschaft. Das zum Feste zusammenströmende Volk, das in einem so kleinen Orte wie Mjchet (etwa 200 Häuser \*)), keine Lämmer, Vögel und andere zur Speise brauchbare Thiere fand, mußte solche zu seinem eigenen Unterhalte mitbringen. Um aber einigermaßen auch ihre Speise, so wie alles was sie mit sich brachten, zu heiligen, so gaben die frommen Georgier nach einer allgemeinen christlichen Sitte einen Theil davon nicht der Kirche, sondern den Dienern derselben, und überließen ihnen auch die Häute der geschlachteten Thiere. Dasselbe geschah mit Wein, Brod und andern Gegenständen. Diese freiwillige Gabe ist allmählich fest und gesetzlich geworden, und wird von Seite des Volks wie der Priester so angetrieben. In vielen entferntern Gegenden Georgiens hat man jetzt noch unter den Bauern erbliche Aelteste, welche den Titel Decane führen, deren Schuldigkeit darin besteht, die reichen alten Väter und sonstige Zugehör der Kirche aufzubewahren, die neuen Gaben zu sammeln und sie zu theilen (unter dem Geistlichen, ihnen selbst und der Kirche), die zur Speise herbeigedachten Thiere zu schlachten, das Volk mit dem heiligen Kreuz zu segnen, und auf jeden im Namen des Festes irdische und himmlische Güter herabzurufen. In Mjchet, als der Kathedrale des Patriarchen-Katholikos, findet letztere Sitte nicht statt.

Viele Könige, Königinnen, Bischöfe und Große sind hier beerdigt, aber nur von wenigen die Grabsteine, und auf einer noch geringeren Zahl die Inschriften erhalten.

Das ganze Gebäude hat eine Höhe von 30 Klaftern, 15 Klaftern Breite und 23 Klaftern Länge und ist aus behauenen Steinen aufgeführt. Die Malerei im Innern ist größtentheils vom Ende des 16ten Jahrhunderts, und das Erzeugniß von Malern, welche Boris Godunow nach Georgien sandte, wie sich aus den altrussischen Inschriften ergibt.

Außen waren einige Capellen angebaut, diese sind aber alle zerstört, eben so wie die Paläste der Könige in Trümmer

\*) Die Trümmer der Kirchen, Häuser, der königlichen und bischöflichen Paläste an den Ufern der beiden Flüsse Kur und Aragwa, die sich bei Mjchet vereinigen, und auf dem Hügel gegen Westen bewiesen, daß die Stadt Mjchet sehr bevölkert war. Sie nimmt hinsichtlich des Klima's und der Schönheit der Lage einen der besten Punkte ein, und konnte ohne Zweifel auch in militärischer Hinsicht als fester Punkt dienen. Mjchet gehörte Kartakulien und alle an der Aragwa liegenden Gebiete, und da es von Westen, Süden und Osten durch zwei Flüsse umströmt war, so konnte es zu einer Zeit, wo man das Beorgewehr noch nicht kannte, vor einem Anfälle der Perser sicher seyn. Inzwischen ist zu bemerken, daß seit der Ausbreitung von Tiflis und dem Fall von Mjchet, das bald und schnell verödete, die Perser häufiger in Georgien einfielen, und ihm zeitweise ihr schweres Joch auflegten.



gefallen sind. Die Kirche hat Besitzungen an Bauern, Ländereien, Weingärten u. s. w., die ihr von georgischen Königen vermachet wurden, und in derselben befindet sich auch eine Bibliothek, deren Manuscripte noch nicht für die Wissenschaft benutzt sind.

### Ueber die Eingeborenen von Neuseeland.

In der Versammlung der ethnologischen Gesellschaft zu London am 28 März las ein Dr. Penco eine Abhandlung über diese seit Cooks erstem Besuch bedeutend verminderte Bevölkerung vor. Besonders groß soll die Abnahme in den letzten 30 Jahren gewesen seyn, und er schreibt dieselbe namentlich vier Hauptursachen zu: den fortwährenden erbitterten Kriegen unter den Stämmen, dem Kindermord, den Eskrofen und dem Gebrauch geistiger Getränke. Ist ein Krieg mit Sieg gekrönt, so folgt die Menschenfresserei im Großen. Kindermord ist hauptsächlich auf das weibliche Geschlecht beschränkt, und trifft unter den Knaben nur die mißgestalteten. Die Eskrofen sind eine außerordentlich gefährliche Krankheit unter den Neuseeländern, leider auch sehr gewöhnlich, und was das Merkwürdigste ist, kräftige, sehr gesunde Naturen werden am meisten ergriffen. In einem Dorfe von 100 Seelen starben im Laufe von drei Jahren nicht weniger als 30 davon. Die Verstandesanlagen der Neuseeländer schilderte Dr. Penco als vorzüglich, und eben so sehr lobte er ihr anständiges und bescheidenes Benehmen. Drollig genug war einer der aufmerksamsten Zuhörer ein geborener Neuseeländer, der eine Engländerin geheiratet hat und sich seit 9 Jahren im Dienste eines Engländer's befindet. (Lit. Gaz. vom 15 April.)

### Chronik der Reisen.

#### Wanderungen in Meisur.

(Schluß.)

Bei jedem Schritte traf ich auf Dampfschiffe, Pfauen, wilde Hühner, Mooschnecken u. s. w., aber nur selten bot sich mir jedoch Gelegenheit sie zu schießen, ich hätte denn darauf bestehen müssen. Ich muß bemerken, daß meine Indianer sich ganz leicht dem Wild nähern konnten, während meine europäische Tracht sie in die Flucht trieb. Die über ganz Indien verbreiteten Affen stiegen mir häufig auf der Reise auf. Gewöhnlich waren sie sehr wild, und mit einer vogelschnellen Behendigkeit sprangen sie von einem Baum auf den andern. Interessant erinnere ich mich doch, daß — während ich einst auf der Küste von Canara rastete — eine zutraulichere Truppe dieser Thiere in den Zweigen der Bäume, unter denen ich mein Mahl hielt und mich vor der Sonnengluth barg, über meinem Haupte sich aufhielt. Nach Verfluß einiger Augenblicke sah ich etwa zwanzig dieser possierlichen Thiere unaufhörlich mich umganzeln, ich nahm einen davon aufs Korn und schoß nach ihm, verwundete ihn auch schwer, so daß er vom Gipfel des Baumes, auf dem er saß, herabpurzelte, doch gelang es ihm ein völliges Herabfallen dadurch zu verhindern, daß er sich in den untersten Zweigen festhielt. Er war nur 6 Schuh vom Boden entfernt, und es wäre mir ein Leichtes gewesen, ihn mit den Händen zu greifen, hätte ich nicht einen blutigen Biß befürchten müssen. Ich entfernte mich, um ihm wo möglich durch einen zweiten Schuß den Rest zu geben, als ein noch größeres und stärkeres Thier unter seinen Kameraden zu seiner Hülfe herbeieilte und ihn auf den Armen fortrug. Die übrigen entflohen nach allen Seiten hin, die

Weibchen ihre Jungen an den Seiten haltend oder unter dem Bauch versteckend. Dessen ungeachtet verbargen sie sich nicht ganz und gar, und ich sah sie noch lange in der Umgegend herumschleichen. Einige ihrer Vorposten wagten sich selbst bis auf die Dächer des Dorfes, in dessen Nähe ich mich gelagert hatte, um mich desto besser zu belauern.

Nach Verlauf einiger Tage häuften sich mir die Schwierigkeiten. Meine Hammals wollten um keinen Preis am Morgen früher aufbrechen, als bis die Sonne ganz aufgegangen war, denn sie konnten, wie sie sagten, dem Elephanten begegnen, der seine nächtlichen Spaziergänge beendet. So mußten wir auch Mittag abwarten, denn dies war die Stunde, in welcher der Elephant zum Trinken glog. Endlich mußten wir vor Nacht am Ruheplatz angelangt seyn. Lieber, glaube ich, hätten sie sich — wie sie mir auch jeden Augenblick zuriefen — den Hals abschneiden lassen, ehe sie die durch Furcht, wie durch Erfahrung gebihrigten Bewebheiten abesteten hätten. Mit jeder möglichen Vorsicht drangen wir vor, es mußten Patrouillen, bewaffnet mit langen abschließlichen Rutenkinten, vorgeschoben werden. Auch hielten wir stets Fackeln bereit, um den lächerlichen Elephanten, wenn er sich zeigen sollte, zu verschrecken. Traf sich's nun unglücklichweise, daß wir Karawanen von Cananore oder Mangalore kommend begegneten, so entspannen sich sogleich unendliche Unterhaltungen zwischen den Führern derselben und unsern Hammals, tausendmal wurden die Fragen wiederholt, um zu erfahren, ob man keinen Elephanten oder Tiger gesehen, und man trennte sich endlich etwas ermutigter als zuvor.

Erst bei Manantobely, einem offenen Orte auf der Höhe der Ghats, wurde ich von diesen vielen Verlegenheiten befreit. Von diesem hohen Punkte anstieg ich auf einem sanften Abhange abwärts zur malakarischen Küste. Plötzlich hatte hier das Landschaftsbild den Charakter geändert, ich sah ein wunderschönes Grün, Bäche klaren Wassers, nirsliche indische Wohnungen, eine Landschaft voll der größten Mannichfaltigkeit, beleuchtet von einem herrlichen schönen Himmel, und bei dem letzten Krähungen des Unglücks von Peria lag endlich das Meer Arabiens zu meinen Füßen, jenes Meer, das ich später auf einer Reise nach Afrika zu durchschiffen hatte. Nach Westen wandten sich meine Blicke und mein Herz flog zur Heimath hin.

Wilde Heerden in Australien. Wie in Amerika die Einführung der Pferde und des Rindviehs die Lebensweise ganzer Völker völlig umgewandelt hat, indem mehrere Völker in Nordamerika, wie in Südamerika, — in Afrika neuerer Zeit auch die Kaffern, — zu Reitervölkern geworden sind, so scheint auch etwas Ähnliches in Australien vorzugehen. Die Col. Gaz. vom 15 April enthält eine Mittheilung, wie man die wilden Heerden nutzbringender machen könne. Man ersieht daraus, daß diese Heerden schon ziemlich bedeutend geworden sind, und so wie ein zahmes Stück Vieh unter sie geräth, so wird es in kurzer Zeit ganz wild und leidet nicht mehr zurück. Es wird vorgeschlagen, den Kaffern und die Bolos, wie sie in Südamerika gebräuchlich sind, auch in Australien einzuführen, was nicht verschien kann, die Bewohner, selbst die Europäer, gleichfalls etwas zu verwildern. Interessant wäre es zu wissen, ob sich die wilden Heerden schon tief hinein ins Innere ausgedehnt haben, aber die Engländer sind über die Südostseite des Landes selbst noch nicht viel hinauskommend, und können darum auch nicht angeben, ob nicht vielleicht die gegen Norden zahlreicher werdenden Eingeborenen bereits sich der wilden Pferde und des Rindviehs bedienen.

## Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Sonntag, 30 April 1843.

(48)

Königlich sächsisch - confirmirte

## LEBENS - VERSICHERUNGS - GESELLSCHAFT

zu  
**LEIPZIG**

auf Gegenseitigkeit und Öffentlichkeit gegründet im Jahre 1831.

Verwaltung.

DIRECTOREN:

- Hr. Dr. J. L. W. Beck, k. sächs. Appellationsgerichts-Präsident, Ritter des Civil-Verdienst Ordens.  
 „ J. C. Dörbig, Handlungs-Deputirter, Firma: March, Dörbig u. Comp.  
 „ Adv. W. Einert, Handels-Consulent.  
 „ C. G. Frege, auf Abnauendorf, k. sächs. Kammerath,  
 Hr. A. Olearius, fungirender Director.  
 Hr. L. C. W. Gelbbe, auf Güntheritz und Podelwitz.  
 „ G. Harkort, Handelsgerichts-Beisitzer und Handlungs-Deputirter, Ritter des Civil-Verdienst Ordens,  
 Firma: C. et G. Harkort.

ÄERZTE:

- Hr. Prof. Dr. F. P. L. Cernati. Hr. Prof. Dr. A. Brauns.

## Controle der Verwaltung.

Der Magistrat zu Leipzig, durch den derselben Deputirten Hra. Stadtrath Köhmann.  
 Der Gesellschafts-Ausschuß von sieben Versicherten und deren Stellvertretern.  
 Der vorzulege, vom Magistrat und Ausschuß bestellte Revisor, Hr. C. F. Sörg, Rath's Schoß-Schreiber.

## Ende Februar 1843.

In Kraft befindliche Versicherungen 3379 Personen mit 4,177,500 Thaler

Für 367 verstorbene Mitglieder wurden ausbezahlt 492,300 Thaler.

Durch Dividende empfangen seit dem Jahre 1836 die auf Lebenszeit versicherten Mitglieder 72,450 Thaler.

Auszug aus den Tabellen der jährlichen Beiträge  
für 100 Thaler Versicherungssumme.

Nach dem 14 Thaler-Fuße, den Thaler zu 30 Neugroschen à 10 Pfennige.  
 (1 Thaler gleich 1 Fl. 45 kr. im 24<sup>te</sup> Fl.-Fuße.)

Alter.	Auf 1 Jahr.			Auf 5 Jahre.			Auf Lebenszeit.			Die Dividende verminderte bisher den jährlichen Beitrag für eine Versicherung auf Lebenszeit von 100 Thlr. durchschnittlich					
	Thlr.	Sgr.	Npf.	Thlr.	Sgr.	Npf.	Thlr.	Sgr.	Npf.	von			auf		
Jahre.	Thlr.	Sgr.	Npf.	Thlr.	Sgr.	Npf.	Thlr.	Sgr.	Npf.	Thlr.	Sgr.	Npf.	Thlr.	Sgr.	Npf.
15	—	24	3	—	25	9	1	25	3	18	15	—	14	15	8
20	—	24	3	1	—	8	2	2	9	20	29	—	16	12	7
25	1	5	3	1	8	—	2	10	6	25	16	—	18	13	—
30	1	11	—	1	13	4	2	19	—	26	10	—	20	18	8
35	1	17	5	1	19	2	2	29	1	29	21	—	25	8	—
40	1	20	6	1	21	5	3	11	6	33	26	—	26	15	9
45	1	24	4	2	—	6	3	28	9	39	19	—	31	1	4
50	2	11	8	2	18	6	4	22	—	47	10	—	37	3	5
55	3	1	—	3	10	6	5	23	5	57	13	—	44	29	7
60	3	25	3	4	9	5	7	4	8	71	18	—	56	2	6

[49] In Unterzeichnetem ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen und löblichen Postämter bezogen werden:

# Das Zollvereinsblatt,

ein Centralblatt für alle Interessen des Handels und der Schifffahrt, der Industrie und des Ackerbaues, der Handelspolitik und der National-Unternehmungen Deutschlands und insbesondere des deutschen Zollvereins, so wie überhaupt für die Discussion aller die National-Oekonomie und die materiellen Interessen Deutschlands betreffenden Fragen.

Herausgegeben  
von **Dr. Fr. List.**

Preis des Jahrgangs 6 fl. 48 kr. oder 4 Rthlr.

**Inhalt.** Nr. 14. Die deutsche Handels- und Gewerbsstatistik. — Der Rhein-Marne-Canal und die Rhein-Verbacher Eisenbahn. I. — Die canadische Weizenmaafregel. — Handels- und Schifffahrts-Verhältnisse zwischen Deutschland und dem Königreich beider Sicilien. — Correspondenz aus London. Liebigs System der Agricultur-Chemie — seine Fortschritte und seine Wirkungen — die Cornlaw-League.

Nr. 15. Oesterreich und der Zollverein. — Die Seemacht von Frankreich und England. Ausfuhrverein der deutschen Fabricanten. Muster-Landwirthschaften. Französischer Canaltarif. Alimentsystem in England. Der Handelsvertrag zwischen Portugal und England. Rußland und der Zollverein. Neue Ausichten auf Wollzufuhr aus Australien. Finanzwirthschaft in China.

Nr. 16. Oesterreich und der Zollverein. — Das deutsche Schutzsystem, das deutsche Eisenbahnsystem und die Emancipation Deutschlands von der französischen Modetirannei durch die commercielle Verbindung der deutschen Hauptstädte. — Stimme aus Oesterreich über die Gewerbausstellung in Mainz. — Ueber eine württembergische Gewerbsbank. — Die Sparcassen von Paris. — Die Goldproduction in Rußland. — Das sächsische Prohibitivsystem. — Der Handel zwischen England und Brasilien. — Gesehliche Regelung der Fabrikarbeit von Kindern in England. — Gleichstellung von ostindischen Producten mit denen von andern Colonien. — Baumwollfeinspinnerei. — Die Eisenbahnen in Belgien. — Die Aufhebung des Einfuhrzolles auf Wolle in England. Beilage: Ueber die Unpopularität des Zollvereins in den Hansestädten. — Die französische Opposition gegen einen Handelsvertrag zwischen Frankreich und England. — Die Eisenproduction.

Nr. 17. Die Hansestädte und der Zollverein. — Correspondenz aus London. Die canadische Weizenmaafregel — die Fleischproduction von Nordamerika — das Alimentsystem — die Flachspinnerei in England — die Handelsverträge — die letzte Baumwollernte — die Postreform — eine neue Art Papiergeld. — Ausfuhrliste von peruanischen und bolivianischen Producten v. 1841. — Ungarn und der Zucker aus Mais. — Ausichten auf Leinwandausfuhr nach China. — Die russische Industrie.

In das Abonnement kann jedes Vierteljahr für der Rest des Jahres eingetreten werden.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[50]

## Vierteljahrschrift 1843, zweites Heft.

In Unterzeichnetem hat die Presse verlassen und wurde sofort an die verehrlichen Subscribenten versandt:

Das zweite Heft der

# Deutschen

# Vierteljahrs-Schrift

für 1843.

April bis Junius.

Preis des Jahrgangs von 4 Heften 12 fl. oder 7 Rthlr. 8 gr.

**Inhalt.** Der Streit des Diesseits und des Jenseits in der deutschen Philosophie oder vom absoluten Wissen. — Ueber den Entwurf eines Ehescheidungs-gesetzes für Preußen. — Das deutsche Theater. — Das Decimal-Münzwesen in Deutschland. — Geschichte des Nibelungen-Liedes. — Der Flurzwang in seinen Folgen und die Mittel zu dessen Beseitigung. (Mit 2 Karten.) — Popu-

läre und satyrische Zeichnung in Deutschland. — China und Deutschland. — Ueber das gegenseitige Verhältniß der deutschen Staaten hinsichtlich der Verbindungsmittel. — Kurze Notizen.  
Stuttgart und Tübingen, April 1843. J. G. Cotta'scher Verlag.

[51] Bei J. W. Gebhardt in Grimma erschien so eben und ist durch jede Buchhandlung zur Ansicht zu beziehen:

## Archiv für sächsische Geschichte und Alterthumskunde

herausgegeben

von R. Gautsch. 1. Heft gr. 8. broch. Der Jahrgang besteht aus 6 Heften à 4 bis 5 Bogen mit den nöthigen Abbildungen und kostet 2 Rthlr.

[52] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden

## JAHRBUCH für 1843.

Herausgegeben

von H. C. Schumacher,  
mit Beiträgen von  
Bessel, Hansteen, Lehmann, Mädler  
und Olbers.

8. cartonirt. Preis 3 fl. 24 kr. oder  
2 Rthlr.

### Inhalt.

Astronomische Ephemeride für 1843. Tafeln, um aus der Ephemeride den Aufgang der Sonne für Orte zwischen 44° und 55° nördlicher Breite zu berechnen. Tafeln zur Bestimmung der Höhen mittelst des Barometers von Gauss. Bessels Tafeln, um Höhenunterschiede aus Barometerbeobachtungen zu berechnen. Tafeln zur Verwandlung der Barometerscalen. Tafeln zur Verwandlung der Thermometerscalen. Tafeln zur Bestimmung der Höhen mittelst des Barometers von L. Olman. Dänische und preussische Füsse. Toisen. Pariser Fuß. Meter. Englische Fuß. Specifische Gewichte. Ausdehnung der Körper durch die Wärme. Ueber den Magnetismus der Erde von E. W. Bessel. Ueber den Erfinder der Fernröhre von Olbers. Ueber Berichtigung der Thermometer von Hansteen. Ueber den Gang der Temperatur im Laufe des Jahres von Mädler. Ueber Störungen von Mädler. Ueber den Menschen und die Gesetze seiner Entwicklung von Dr. Jac. Wilh. Heinr. Lehmann. Beobachtung der totalen Sonnenfinsternisse am 8 Julius 1842 in Wien, von H. C. Schumacher.

Die Erscheinung des Jahrbuchs für 1842 ward durch unvorhergesehene Umstände verhindert. Es wird künftig frühzeitiger als sonst, und immer vor dem Anfange des Jahres, für das es bestimmt ist, ausgegeben werden.  
Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[53]

Schriften von Karl von Hammer.

Bei J. A. Brodhans in Leipzig ist neu erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

## Beiträge zur biblischen Geographie.

Nach einem Höhendurchschnitte.

Beilage zu des Verfassers „Palästina“.

Gr. 8. Geh. 15 Ngr.

Von dem Verfasser erschien früher ebenfalls:

Palästina. Zweite vermehrte Aufl. Mit einem Plane von Jerusalem, einer Karte der Umgegend von Sichem und dem Grundrisse der Kirche des heiligen Grabes. Gr. 8. 1838. 1 Rthlr. 20 Ngr.

Der Zug der Israeliten aus Aegypten nach Canaan. Beilage zu des Verfassers „Palästina“. Mit 1 Karte. Gr. 8. 1837. 15 Ngr.

Die Karte von Palästina einzeln 8 Ngr.

Lehrbuch der allgemeinen Geographie. Zweite Aufl. Mit 6 Kupfert. Gr. 8. 1835. 1 Rthlr. 15 Ngr.

Beschreibung der Erdoberfläche. Eine Vorschule der Erdkunde. Dritte verb. Aufl. Gr. 8. 1838. 5 Ngr.

[54] So eben wurde vollendet:

F. W. Bartold, Professor in Greifswald,

## Geschichte des großen Deutschen (30jähr.) Krieges

vom Tode Gustav Adolfs ab

mit besonderer Rücksicht auf Frankreich.

Zwei Bände. 68 Bogen in Royaloctav. Feines Velin. 9 fl. 30 fr. od. 5½ Thlr.

Welche ehrenvolle Stelle diesem neuen Erzeugnisse des hochachteten Verf. der „Geschichte Vommerns“ — des „Georg von Frundsberg“ u. a. m. unter den bedeutenden Geschichtswerken der neuern Zeit gebühre, hat die öffentliche Stimme vielfach festgestellt. In seiner Richtung durchaus national und von aller confessionellen Befangenheit frei, weist der Verfasser mit rückhaltlosem Freimuth die wahren Ursachen der damaligen Zerüttung unseres Vaterlandes nach und gibt über die gesammte auf dem Titel bezeichnete Periode die wichtigsten Aufschlüsse, reich an Lehren für die Gegenwart, soferne sein Werk zugleich als die erste wissenschaftliche Darstellung

des frühesten planmäßigen Eingreifens von Frankreich in die deutschen Verhältnisse

zu betrachten ist. Wir empfehlen es aufs angelegentlichste jedem Geschichtsfreunde, namentlich allen Vorstehern von Vortrags- und höhern Unterrichtsanstalten — vorzugsweise militärischen — als eine fruchtbare Lectüre für Jünglinge.

Stuttgart, März 1843.

E. A. Riefching.

[55] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Französische Chrestomathie.

In sechs Büchern:

Episch, lyrisch, dramatisch, historisch,  
rhetorisch, didaktisch.

Von Dr. Mager.

gr. 8. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Partie-Preis für Schulen bei Abnahme von wenigstens 20 Exemplaren  
2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

Gymnasien, höhere Burschenschulen und Cadetten-Anstalten, die das Französische bereits in den untern Classen beginnen lassen und in den obern einen Curfus der französischen Litteratur geben, werden gegenwärtig Erreichtes, welche von dem „Französischen Lesebuch für untern Classen“ zu dem „Tableau anthologique de la litterature française“ den Uebergang und zwischen beiden die Mittelstufe bildet, in ihren mittlern Classen gebrauchen können. Solche Schulen, in denen das Französische noch die vergebene Stellung eines Beiläufigen hat, werden sowohl für die mittlern als für die obern Classen mit dem mehr als ausreichenden, was die Chrestomathie bietet. Es ist bei der Anordnung und Auswahl auf diesen Doppelbedürfnis Rücksicht genommen worden: die Chrestomathie enthält nämlich neben zahlreichen und ausgedehnten Fragmenten auch eine Reihe ganzer Schriften aus der epischen, der lyrischen, der dramatischen, der historischen, der rhetorischen und der didaktischen Gattung. Die Worte gibt das Nähere an. — Die Verlagsbandlung macht auf den (für 5½ Bogen gr. 8.) sehr mäßigen Ladenpreis und auf den noch mäßiger Schulpreis aufmerksam; zudem lassen Druck und Papier nichts zu wünschen übrig.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.





Die Unterzeichnete erlaubt sich die Arbeit des Verfassers auf nachstehende mit demselben in engster Verbindung stehende 8 Hefte zusammenfassen zu machen:

# Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neueren Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von Dr. E. Widenmann und Dr. H. Hauff.

Der Herr Herausgeber, welcher dieses Verzeichniß nach dem Verzeichnisse des Verlegers des „Länderkunde“ zusammengestellt hat, hat die Hefen in 8 Hefen zusammengefaßt, und zwar nach dem Verzeichnisse des Verlegers des „Länderkunde“.

1. Heft. — **Islands gegenwärtiger Zustand.** Von J. G. Schlegel. Preis 1 fl. 10 kr.
2. Heft. — **Alger und es st.** Von einer neuen Reise. 1 fl. 10 kr. oder 2 fl.
3. Heft. — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buhara.** Zweiter Band. Mit einem Stammbaum. 2 fl. 10 kr. oder 1 fl. 10 kr.
4. Heft. — **Washington Irving's Ansichten auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River.** 1 fl. oder 20 kr.
5. Heft. — **Alfred Neumann's Reisebeschreibungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 kr.
6. Heft. — **Briefe in die Heimath.** Auswärtigen deutschen Lesern Briefe aus dem Jahre 1840 während einer Reise aus Konstanz. Herausg. von der Verlagsanstalt des Verlegers nach Wien. 1 fl. 10 kr. oder 20 kr.
7. Heft. — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buhara.** Dritter Band. 2 fl. 10 kr. oder 1 fl. 10 kr.
8. Heft. — **John Barrow, aus. ein Bericht auf der Insel Island im Sommer 1841.** Mit Zeichnungen. 1 fl. 10 kr. oder 1 fl. 10 kr.
9. Heft. — **Thomas Bringle, südafrikanische Skizzen.** Aus dem Englischen herausg. Preis 1 fl. 15 kr. oder 1 fl. 10 kr.
10. Heft. — **Mexico in den Jahren 1840 bis 1842.** Von dem Verfasser des „Mexico in die Heimath.“ Zweiter Band. Preis 1 fl. oder 1 fl. 10 kr.
11. Heft. — **Montenegro und die Montenegro.** Von dem Verfasser des Mexico in die Heimath. Thats und der fernsten Zeit. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 kr.
12. Heft. — **Francis L. Grund, die Amerikaner in ihren moralischen, politischen und gesellschaftlichen Verhältnissen.** Aus dem Englischen herausg. von dem Verfasser. Preis 1 fl. 12 kr. oder 1 fl. 10 kr.
13. Heft. — **Mexicanische Zustände aus den Jahren 1840 bis 1842.** Von dem Verfasser des „Mexico in die Heimath.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 fl. 10 kr.
14. Heft. — **Moria oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains.** Aus dem Englischen des Verlegers Irving. Preis 1 fl. 10 kr. oder 2 fl. 42 kr.
15. Heft. — **Reise durch Abyssinien im Jahre 1826.** Von A. v. Natter.
16. Heft. — **Skizzen aus Island oder Bilder aus Islands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer.** Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 kr.
17. Heft. — **1840. Der Geist des Orients,** erläutert in einem Lesebuch über den Orient durch Mumi mit einer vorläufigen Zeit von Dr. Reinhart. A. 2. Aufl. Herausg. von Dr. J. G. Hauff. 2 fl. 1 fl. 10 kr. oder 5 fl.
18. Heft. — **Rußland und die Tatarischen.** Von K. A. Neumann. Preis 1 fl. 30 kr. oder 21 kr.
19. Heft. — **Reisen auf den griechischen Inseln des agäischen Meeres.** Von Dr. F. v. S. 1841. Erster Band. Mit zwei Kupfern. 1. u. 2. Aufl. Herausg. von Dr. J. G. Hauff. 8 kr.
20. Heft. — **Ein Besuch auf Montenegro.** Von Heinrich Schlegel. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 fl. 10 kr.
21. Heft. — **Acht Wochen in Syrien.** Ein Bericht von der Reise des Verlegers im Jahre 1840. Mit einer Karte von Aleppo. Preis 2 fl. oder 1 fl. 10 kr.
22. Heft. — **Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Abhänge in den Jahren 1840, 1841 und 1842 von Karl v. S. Preis 4 fl. oder 2 fl. 10 kr.**

## Inhalts-Verzeichnis

## Investment Analysis:

[illegible]

Chromat. der Meisen.

[illegible]

## Allgemeine Wirtschaftswissenschaften

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

## Deutschland.

Sechzehnter Jahrgang.

# 1843.

## Mai.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1 8 4 3.

Dem Wunsche vieler Leser des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise gebunden an diejenigen Abonnenten zu versenden, welche es in dieser Form verlangen werden.

Bei diejenigen Abnehmer, welche sich hierüber nicht bestimmt aussprechen, erfolgt die Zusendung des Blattes auf die bisher übliche Weise.

Es erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Veranschaulichung interessanter Vorfälle von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 10 fl. oder 2 Thlr. 8 gr. — Sammtlich respective Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an. Kestere liefern sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Hefen.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



Der Reissag zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker“ bezeichnet die allgemeine Bestimmung desselben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeschichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur sehr bruchstückweise gelöst werden kann, denn der Umfang ist groß, und es handelt sich deshalb hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick interessant und wichtig ist. Entwicklung der Thatfachen aus ihren verschiedenen Ursachen ist dabei ein Haupterforderniß. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in diesem oder jenem Welttheile sich Merkwürdiges ereignet, und neue Erscheinungen sich kund geben.

Die Redaction glaubt diesem Zwecke um so gewisser treu zu bleiben, wenn sie es sich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, in so weit dies, ohne in wissenschaftliche Erörterungen einzugehen, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch so ergiebig gezeigt, daß die Verlagehandlung und die Redaction sich veranlaßt sahen, hinsichtlich dieses speziellen Gegenstandes eine Erweiterung einzutreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgestattet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Auerbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich anderer Welttheile zu stellen ist, so schwierig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Vervielfachung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, verwidelter, unklarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch diese Gebiet übersehen, und mit nie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäische Welt ist in einem Uebergangszustande begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, wie wenig Begebenheiten stellen sich in dieser trüben Währung klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaften aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Sprache schärfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in sein Gebiet, und nur die rein menschliche Seite davon, die oft genug entstellt wird, darf es herausheben und zum Gegenstand seiner Schilderung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausföhrung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Kückenhafte wohl keinem entgehen, und es ist auch um so verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erneuernde Stoff nicht gestattet, Versäumnisse nachzuholen. Daß indeß die Leser des Auslandes dem großen Umfange des gesteckten Ziels Rechnung getragen, und sich an dem Fragmentarischen und Kückenhaften nicht gestossen haben, ermuntert die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 Mai 1843.

## Völker- und Handelsbewegung im indischen Archipel.

Seltam gährt es in diesem Welttheil durch einander, und das dereinstige Resultat läßt sich in keiner Weise absehen. Auf der einen Seite die Eingebornen, roh, manchmal bis zum Cannibalkismus, auf der andern Seite die schlauen, gewinnsüchtigen Chinesen, zum Theil der Auswurf ihrer eigenen Nation, dann die berechnenden Holländer mit ihrem, im Gefühl ihrer Schwäche und aus Noth angenommenen Handelssystem und der gezwungenen Arbeit, endlich die Engländer, die allen Verträgen zum Troß auf dieser Inselwelt sich immer stärker einzunisten suchen, und von Singapur und Port Essington in Nordaustralien aus immer tiefer in die verschlungenen Archipels eindringen, während sie zugleich immer begehrlichere Blicke nach dem reichen Borneo richten; zwischen allen diesen hindurch die klugen und kräftigen Bugis, die allem ausbieten die Europäer indessen von diesem reichen Handel, der ihnen bei jeder Fahrt gewöhnlich 200 Proc. einträgt, auszuschließen. Alles dieß gibt im Verein mit den höchst mannichfaltigen Stämmen ein seltsames Bild, in welchem man sich nicht so leicht zurecht findet. Alle diese Länder liegen zwischen den Wendekreisen und sind an Naturproducten die reichsten der Welt; die Schätze im Boden der Erde wollen einige Nachrichten über die von Peru sehen, man kann sich also denken, mit welcher Begierde die verschiedenen colonisirenden Völker sich auf diese Beute hinwarfen. Im 16ten und 17ten Jahrhundert war sie die Quelle zahlreicher Kämpfe, namentlich zwischen Portugiesen, Holländern und Spaniern, doch hatten auch die Engländer Antheil. Später zog Amerika fast alles Interesse auf sich, Spanien blieb im Besiz der Philippinen, Portugal behauptete nur einen Theil von Timor, während Holland seine Macht hier fester als irgendwo begründete, nicht bloß durch Gewalt, wie man jetzt vielfach behaupten will, sondern auch durch wahre Wohlthaten, die es jenen Völkern erzeigte, unter welchen sich die Puncigung zu Holland während eines langen Zeitraums hindurch erhielt, wo letzteres gar keine Macht mehr ausüben konnte. Zeuge davon ist die Verbreitung des Christenthums über einen großen Theil jener Länder — ein Ferment, das immer

noch gänzlich fortwirkt, obgleich in der Zeit, wo Hollands Herrschaft allmählich erschlaffte und endlich ganz aufhörte, sich der Islam bemerktlich machte und jetzt in einem Missionskampf mit dem Christenthum getreten ist. Auf Java selbst haben sich unter den Mohammedanern Missionsvereine gebildet, und in Ceram unter dem dortigen thätigen Handelsvolke ist gleichfalls der Missionsgeist thätig, wenigstens berichtet Hr. Carl,\* daß auf den At-Inseln sich mohammedanische Priester aus Ceram befinden. So streiten unter den Handelsinteressen auch die Religionen mit einander, und augenscheinlich soll eins dem andern die Hand reichen. Das thätigste und unternehmendste Volk sind die oben erwähnten Bugis, deren Hauptstämme in dem südlichen Arme der Insel Celebes sich befinden; sie scheinen sich trefflich auf das Colonisiren zu verstehen, die Mündungen aller großen Flüsse auf der Ostküste Borneo's und mehrere auf der Südseite sind in ihren Händen; ebenso haben sie Colonien auf Sumbawa und Flores, und kaum findet sich im Archipel ein Hafen, wo Handelsfreiheit ist, in welchem nicht einige Bugis wohnen, die zum Theil große Reichthümer erwerben. Gewöhnlich stellt sich ein Bruder oder jüngerer Sohn eines Radika an die Spitze eines Zuges, eine Anzahl ihnen zugehöriger Familien folgt ihnen aus Gehorsam, eine andere Zahl schließt sich abenteuernd an sie an, und meist wird, um den Handel desto sicherer mit dem Ackerbau zu verbinden, die Mündung eines Flusses ausgewählt, der den Weg ins Innere eines Landes und zum Handel mit den Eingebornen öffnet. Die neue Colonie erkennt keine Herrschaft des Mutterlandes an, sondern ist völlig unabhängig, bleibt aber gewöhnlich im freundlichsten Verkehr mit demselben. Fast die ganze männliche Bevölkerung der Bugis ist mit dem Handel beschäftigt und der Ackerbau wird nur nachlässig betrieben.

Das Klima gestattet nicht, daß die Europäer ackerbauende Colonien anlegen, wenn gleich einzelne Striche, namentlich in den Hochlanden, zur Aufnahme europäischer Colonisten nicht

\*) In seinen neuerdings vom Parlament bekannt gemachten Handelsberichten aus Port Essington, die wahrscheinlich in kurzem durch Mittheilungen der geographischen Gesellschaft zu London werden vervollständigt werden.

ungeeignet wären, aber, wie natürlich, hielten sich die Europäer bis jetzt an den niedern und darum heißern Küsten; dagegen finden sich viele Halblütige, die meist von ihren Vätern europäische Energie geerbt haben. Wie die Bevölkerung gemischt ist, davon mag Amboina, der Hauptplatz in den Molukken, ein Beispiel geben; man theilt sie in vier Classen: die Bürger, die Orang Negri, die Araforas und die Sklaven. Die erstern sind theils europäischer Abkunft, und ihr Name beweist, daß sie als völlig frei anzusehen sind,\*) zum Theil stammen sie auch von Eingebornen ab, welche in der Armee oder im Civil gedient haben; sie sind sehr intelligent, haben aber wenig Beschäftigung, so daß sie oft als Schulmeister nach den Arru- und Serwatty-Inseln mit einem ganz unbedeutenden Gehalt gehen; allerdings spielen sie dort eine gewisse Rolle und haben zum Theil auch Gelegenheit sich Geld zu verdienen. Die Orang Negri oder Dorfleute sind Eingeborne, längst zum Christenthum bekehrt, und fast alle können lesen und schreiben; da sie nach dem holländischen System eine gewisse Anzahl Tage arbeiten müssen, so sind sie zum Theil an den Boden gefesselt. Die Araforas sind uncivilisirte Einwohner, die im Innern Handel treiben; ihre Zahl ist indeß gering. Hier und noch mehr in Banda, finden sich Leute aus Timor-Laut, die sehr gerne auswandern, um Geld zu verdienen und dann mit Bequemlichkeit dabei leben zu können; die Kenntnisse, die sie während ihrer Abwesenheit erlangen, sichern ihnen zugleich eine hohe Stellung unter ihren Landsleuten und verbreiten europäische Cultur nach allen Richtungen hin. Sie sind für die Molukken, was die Gallegos für Spanien und Portugal sind, nur mit dem Unterschied, daß der beste Gewinn, den sie machen, in der Erwerbung von Kenntnissen besteht.

Es ist unter diesen Völkern ein Wandergeist und eine Verbindung, welche wirklich ins Erstaunliche geht, und die uralte Verdrängung der gelben Race erklärt. So leben an den Küsten von Celebes in großer Anzahl die Badju Laut gar nicht auf dem Lande, sondern stets in ihren Präu; sobald der Südwestmonsun eintritt, machen sie sich auf die Fahrt und verbreiten sich über einen großen Theil des Archipels bis nach der Nordküste von Australien, um Tripang zu fischen und Schildkröten zu suchen. Ein Hauptmarkt ist, man sieht nicht wohl ein weßhalb, Dobbe auf einer der Arru-Inseln, in der Nähe der Westküste von Neuguinea. Außer mehreren holländischen, macassarischen und ceramesischen Schiffen fanden sich z. B. im April 1841 zu Dobbe, einem Städtchen von etwa 30 Häusern, gegen 50 Präu von Bugis ein mit einer Gesamtmannschaft von 5000 Seelen. Diese Bugis holen englische Waaren in Singapur, bringen sie nach den Arru-Inseln, und sammeln dort die Naturproducte theils dieser Inseln, theils von Neuguinea ein, woher gleichfalls eine Anzahl Schiffe, meist mit Muskatnüssen, Schildpatt, Perlmutter, Paradiesvögeln u. dgl. beladen sich einfinden. Dieser Markt scheint sich erst seit einigen Jahren gebildet zu haben, vielleicht um in stärkeren Verkehr mit den Papuas auf Neuguinea zu treten. Ein anderes Beispiel, das zugleich zeigt,

wie aus dem einen Ort die einheimische Bevölkerung verschwinden kann, ist Banda, gleichfalls in den Molukken; es sind nur etwa 6000 Einwohner, darunter 3 bis 4000 Verbrecher, welche die holländische Regierung herbandte, etwa 1500 Bürger, gegen 700 Leute aus Timor-Laut, die als Arbeiter verschiedener Art dienen, 250 Soldaten, meist aus Amboina und Celebes, mit einem kleinen Zusatz von Europäern, und — gar keine alte Ureinwohner mehr; sie haben sich nach und nach ganz weggezogen.

Wir theilen jetzt nach dem neuesten Verichten einiges Nähere über die kleinen Sunda-Inseln, so wie über Celebes und Borneo mit, da die Angaben sich noch durchaus nicht in ein Ganzes verweben wollen, vielleicht auch bei der gründlichsten Kenntniß sich nicht zu einer übersichtlichen Darstellung verbinden lassen. Beginnt man mit der Nordspitze von Sumatra, so ist es einleuchtend, daß die Inselreihe Sumatra, Java, Bali, Lombok, Sumbawa, Flores, Sandelholz-Insel und Timor nur ein fortlaufendes Gebirg sind, das die und da durch Meeresarme unterbrochen ist. Ueber Java haben wir hier nichts zu sagen, da die Verkehrsverhältnisse dieses Landes als bekannt voranzusetzen sind, und wir bemerken bloß, daß das jetzige holländische System, wonach der bei weitem größte Theil der Erzeugnisse nach Europa abgeführt, und sonach die Insel gleichsam aus dem Verband des indischen Archipels herausgerissen wird, in wenigen Jahren wesentliche Aenderungen erfahren muß. Sumatra nähert sich mehr und mehr dem Zeitpunkt, wo es völlig unter holländische Herrschaft kommt, denn der Widerstand des heruntergekommenen Reiches Atschin im Norden der Insel wird sichtlich schwächer, und die Unterwerfungen unter die Oberhoheit der Holländer auf dem Nordostabhang der Insel werden mit jedem Jahre zahlreicher. Die Engländer sehen diesen Gang der Dinge mit Verdruß, können aber ohne Gewaltmaßregeln nichts an der Sache ändern. Sie selbst haben den Vertrag des Jahres 1824 zu vielfach verletzt, als daß sie eine strenge Befolgung desselben von den Holländern zu fordern berechtigt wären, und preisen durch eine spitzfindige Auslegung desselben Vertrags täglich mehr in die durch denselben den Holländern verbürgten Rechte ein.\*\*) So ist es nicht zu verwundern, wenn die Holländer, obnein in Handelsfachen als gebürtig jah bekannt, die Worte des Vertrags pressen, um ihnen einen für sie möglichst günstigen Sinn abzulocken. Darum rathe ich auch die englischen Blätter ihrer Regierung geradezu, gegen die

\*) Im Vertrag von 1824 heißt es, daß die Engländer sich auf das feste Land von Malakka und die unmittelbar daran stehenden Inseln beschränken sollten, wogegen die Holländer ihre Ansprüche auf die Halbinsel Malakka aufgeben. Der Zweck war augenscheinlich eine Gränzseide auf dem Meere zu ziehen, und die Länder südlich von dieser Linie den Holländern, die nördlichen den Engländern zu überlassen. Noch besonders war bemerkt, daß die Engländer auf keiner Insel südlich von Singapur eine Niederlassung errichten sollten. Da nun Borneo nicht bloß südlich sondern auch östlich und nordöstlich von Singapur liegt, so wird daraus gefolgert, daß sich also die Engländer wenigstens auf dem nördlichen Theil der Insel niederlassen dürften, und eine alte Abtretung vom Jahre 1764 wird aus dem Staube hervorgezogen, um das Recht des Vorkaufs nachzuweisen.

\*) Auch auf dem Gay nennen sich die Holländer, selbst die Boeren „Burgheer“, ganz im Sinne des „Civis“ bei den Römern.

Holländer Gewalt zu brauchen, was indessen England vorerst wohl unterlassen wird, denn noch hat es Holland in seiner Macht, den englischen Handel auf Java empfindlich zu treffen. Nach diesen Vorbemerkungen gehen wir zu den kleinen Sundainseln über, welche gegenwärtig für beide Theile ein besonderes Interesse haben, da die Engländer sich auf das äußerste mühen, der Niederlassung von Port Essington durch Herbeiziehung des Handels, der in jenen Meeren getrieben wird, eine größere Ausdehnung und Bedeutung zu geben. Solche wandernde Handelsstämme aber, wie die Bugis, bedürfen solcher Handelsemporien nicht, und es scheint, wie wir oben bei Gelegenheit der Arn-Inseln bemerkt haben, auch gar nicht in ihrem Interesse zu liegen, bestimmte Stationen auszuwählen. Sicherheit brauchen die Bugis keine von den Engländern, denn sie wissen sich solche selbst zu verschaffen, und bei der Unbeständigkeit der Verhältnisse, welche in manchen Theilen dieses von der Natur so überreich gesegneten Archipels statt finden, wechseln natürlich auch die Handelsstationen, und da keine kostspielige, tiefen Naturalisten der Seefahrt und des Handels überflüssige Hafenbauten, Docks und Magazine den Handel in den gewohnten Stätten festhalten, so möchte der Versuch, diesen Völkern ein bleibendes Emporium, ähnlich dem von Singapur, an den Nordküsten Australiens zu bieten, vor der Hand von keinem sonderlichen Erfolg seyn. Wenn wir nach manchen Aeußerungen der Engländer schließen dürfen, so ist der Handel der Nordamerikaner in diesen Meeren bedeutender, als der englische, \*) denn die nordamerikanischen Fahrzeuge verfolgen so weit sie können denselben Plan, wie die chinesischen: sie vertriebeln ihre Waaren an den verschiedenen Punkten, und nehmen bald da, bald dort eine große Menge von Naturproducten an Bord, so daß sie vielleicht Monate brauchen, bis sie ihre hergebrachte Ladung abgesetzt und einheimische eingehandelt haben.

(Fortsetzung folgt.)

### Sklaven bei den Ameisen.

Newman erzählt in seiner „Geschichte der Insecten“ nachfolgendes als einen der merkwürdigsten Züge in der Geschichte der Ameisen. „Es gibt eine Art Ameisen, welche die Gewohnheit hat, der Arbeiterinnen einer andern Art sich zu bemächtigen, sie zu zwingen für ihre Gemeinde zu arbeiten, kurz sie völlig wie Sklavinnen zu behandeln. Die räuberischen Ameisen sind nach den Beobachtungen, welche ich bisher machte, von rother oder blasser Farbe, aber die Sklaven sind sehr schwarz. Die Zeit, welche die Räuberameisen gewöhnlich zum Fange der Sklaven verwenden, dauert sechs Wochen, beginnt aber nie, als bis die männlichen und weiblichen Ameisen auf dem Punkte stehen, aus dem Puppenzustand hervorzugehen; auf

diese Weise hindern die Räuber nie die Fortpflanzung der Gattung, und diese Vorsicht scheint ihnen vom Instinct eingegeben. Wenn die rothen Ameisen sich auf einen Raubzug vorbereiten, so schicken sie Spione aus, um die Orte zu entdecken, wo ein schwarzer Stamm wohnt. Sobald die Spione einen aufgefunden haben, so kehren sie zurück, um Nachricht davon zu geben, und kurz darauf setzt die Armee der rothen Ameisen sich in Marsch mit einem Vortrab, welcher häufig abgetödtet wird. Die Ameisen, welche den Vortrab bilden, gehen nur auf eine kurze Strecke voraus, halten sodann an, lassen das Hauptcorps vorüber, und begeben sich zum Nachtrab, während andere ihren Platz einnehmen. Der Vortrab besteht in der Regel nur aus acht oder zehn Ameisen.

„Sobald die rothen Ameisen in der Nähe der Colonie der schwarzen angelangt sind, zerstreuen sie sich und laufen durch Gras und Gestrüpp. Haben sie endlich die Colonie erreicht, so beginnen sie lebhaft den Angriff; die Schildwachen der Schwarzen vertheiligen sich, und ein Kampf beginnt, in welchem die Angreifer oft getödtet werden. Die Nachricht von dem Angriff gelangt schnell in den innern Bau, und Tausende von schwarzen Ameisen kommen alsbald hervor. Die rothen Ameisen ziehen sich zusammen und eine allgemeine Schlacht wird geliefert, welche gewöhnlich mit der Niederlage der schwarzen Ameisen endet, die sich in die innersten Winkel ihres Verstecks zurückziehen. Nun beginnt alsbald die Plünderung. Mit ihrem starken Gedig reißen die rothen Ameisen die Wandungen der Sandhügel ein, mit denen die schwarzen Ameisen ihre Wohnungen zu decken suchen, und bringen dann ins Innere der Citadelle. Nach einigen Minuten kommt jeder Räuber hervor, beladen mit einer Puppe eines schwarzen Arbeiters, deren er sich bemächtigt hat. So mit ihrer lebendigen Beute beladen, ziehen die rothen Ameisen sich in bester Ordnung zurück nach ihren Wohnsitzen, wo sie allem Anschein nach die Puppen wie ihre eigene Nachkommenschaft behandeln, und wo die gefangenen Arbeiter, nachdem sie sich entwickelt haben, der Gemeinde mit Eifer und gutem Willen dienen. Sie reinigen die Wohnungen, holen Nahrung, pflegen und nähren die Larven, tragen die Puppen an die Sonne, kurz sie thun alles, was das Wohl der Colonie erfordert.

### Moskau in politischer und commercieeller Hinsicht.

(Aus den St. Petersburger Nachrichten Nr. 179, 181 — 183 v. vor. J.)

Moskau erscheint schon im 14ten Jahrhundert als eine bedeutende Handelsstadt, als die Hauptniederlage der innern Erzeugnisse, wie der fremden Waaren. Damals stand es in thätigem Verkehr mit Nowgorod, wo die Hanse noch blühte, trieb Handel mit Polen und Litthauen, mit Konstantinopel und Asem, und durch die Kaufleute der goldenen Horde mit Asien. Nach der Befreiung Rußlands vom tatarischen Joch erhob es sich über alle andern Städte, zog die Industrie an sich und blieb Mittelpunkt eines bedeutenden Handels. Die Unterwerfung von Kasan und Astrachan förderte die Ausbreitung seiner Handelsverbindungen mit Asien, und zu gleicher Zeit eröffneten sich neue Verkehrswege mit dem westlichen Europa: über Narwa und Liefland ging der Handel mit der Hanse, nachdem er von Nowgorod sich weggezogen, und über Archangel

\*) Die Indianer News vom 8 April enthalten darüber nachstehendes: „die Amerikaner ruhen nie; ohne einen Fuß Land im Archipel und ohne eigene Manufakturen zum Austausch, sind sie doch die geschäftigsten Händler in diesen Meeren; ein accreditirter Agent der Vereinigten Staaten reist überall herum, und eine Dampferregatte ist nie weit weg, wenn ihre Blagge Schutz bedarf.“



trat Moskau in unmittelbaren Verkehr mit den Engländern und andern Fremden. Dieser thätige Handel zwischen Moskau und Archangel dauerte bis zur Gründung Petersburgs, das, durch die Privilegien Peters begünstigt, dem größten Theil desselben an sich zog, und die Errichtung einer Wassercommunication zwischen der Newa und Wolga, welche die Zufuhr aus den entlegenen Gegenden des Innern nach Petersburg erleichterte, sicherte das Aufblühen dieses Handels und machte Petersburg zum ersten Hafen Russlands. Moskau mußte, sowohl um fremde Waaren zu beziehen, als um die einheimischen abzugeben, gleichfalls nach Petersburg sich wenden, aber die bedeutendsten Waarenmassen, welche früher aus dem Innern über Moskau nach Archangel gingen, schlugen jetzt die Wasserstraße von der Wolga direct nach Petersburg ein. Diese ungünstigen Verhältnisse konnten indess Moskau seine commercielle Bedeutung nicht nehmen: in der Mitte des bevölkerteren und gewerbreicheren Theils von Russland gelegen, bewahrte es seine Wichtigkeit im innern Handel, und die fremden Waaren gingen zum großen Theil noch von Moskau aus auf die innern Jahrmärkte und nach Allen; europäische Manufacturwaaren bezog es zum Theil aus Leipzig, und vermittelte einen bedeutenden Handel mit Persien, der Türkei, Buchara und Ghima, Sibirien und China, mit dem westlichen und südlichen Europa.

Dieser ausgebreitete Handel hinderte den Verfall der alten Hauptstadt von der Zeit an, wo die Czarischen ihren bleibenden Wohnsitz in Petersburg aufschlugen, beförderte den Umlauf der Capitalien und die Entwicklung der Industrie in den umliegenden Distrikten. Moskau wurde die Wiege der in Russland beginnenden Fabriken und Gewerbe, die, wie Zweige aus dem Wurzel, sich auf die benachbarten Kreise verbreiteten. Am Ende des 17ten und im Anfang des 18ten Jahrhunderts wurden in Moskau und der Umgegend die ersten Tuch-, Seidenwand-, Seiden-, Baumwollen-, Glas-, Papieren- und Porcellanfabriken errichtet. Die Entwicklung der Manufacturen und Gewerbe aber erhielt erst in neuerer Zeit eine feste Begründung, als die Regierung im Jahre 1822 ein entschiedenes Schutzsystem annahm. Von dieser Zeit vermehrten sich die Fabriken und Manufacturen namentlich in Moskau und den benachbarten Gouvernements, weil der undenkbare Mangel an Land bei der zahlreichen Bevölkerung die Bewohner dieses Landstrichs nöthigte, vorthellhaftere Beschäftigungen in dem Betriebe verschiedener Gewerbe zu suchen. Moskau wurde der Mittelpunkt der Manufacturthätigkeit, welche durch die Aufmunterung und Mithilfe der Regierung rasch emporblühte. Im Laufe der letzten 20 Jahre war die Entwicklung der Manufacturthätigkeit in der Stadt und dem Gouvernement Moskau so bedeutend, daß man jetzt außer einer Menge kleiner Gewerbetriebe über 1000 Fabriken zählt, und den Nachweisungen der Fabricanten zufolge betragen die Erzeugnisse derselben über 40 Mill. Rubel Silber. In Moskau selbst arbeiten in Fabriken und Manufacturen gegen 40,000 Menschen, und das Erzeugniß ist wenigstens 20 Mill. R. S., außerdem sind 30,000 Menschen in den kleinern Gewerbestalten beschäftigt, deren Erzeugnisse die Gesamtmasse der jährlich von Moskau gelieferten Waaren bedeutend vermehren. Diese Fortschritte haben den Handel Moskau's mit russischen sowohl als mit fremden Rohstoffen bedeutend gesteigert, und zugleich hat der Absatz an Fabrikwaaren unter dem Schutze des Zolls so zugenommen, daß die einheimischen Waaren die fremden im innern Handel sehr beschränkt und im Handel mit Allen ganz verdrängt haben. Dadurch ist der allgemeine Reichthum so sehr

gestiegen, daß die Spuren des im Jahre 1812 erlittenen Unglücks gänzlich verwischt sind, und das erneuerte Moskau, das seine historischen Denkmäler als Zeugen seiner ehemaligen Größe erhalten hat und seine Bedeutung als alte Hauptstadt behauptet, in neuerer Zeit mehr und mehr einer vollstehenden Manufactur- und Handelsstadt ähnlich wird durch die außerordentliche Vermehrung des Mittelstandes und des arbeitenden Volks, das von allen Seiten dahin strömt.

Die Zahl der Bewohner Moskau's beläuft sich auf 330,000 Menschen, von denen etwa ein Viertel zum Mittelstande gehört, wozu die in Silber eingeschriebenen Kaufleute, so wie die häuslichen und andern Handwerker zu rechnen sind; die untere Classe bildet etwa die Hälfte der Einwohnerzahl. Diese große Bevölkerung Moskau's erfordert auch eine starke Zufuhr an Lebensmitteln jeder Art, und diese Zufuhr vom Nothwendigsten und Luxusgegenständen beschäftigt an und für sich schon wieder einen bedeutenden Handel. Das Gouvernement Moskau allein ist nicht im Stande die Stadt Moskau zu ernähren, und die bedeutendste Zufuhr kommt deshalb aus Gouvernements, die östwärts davon liegen. Selbst die Dörfer um Moskau müssen auf diese Weise ernährt werden, da die Bauern hier weit mehr in Fabriken und sonstigen Gewerben, als mit dem Ackerbau beschäftigt sind.

Die Masse der Baumwollengewebe, die in Moskau und der Umgegend gefärbt werden, macht etwa 40 Millionen Arschinen (etwas über 11 Mill. englische Yards) aus, die nach den Berechnungen der Fabricanten ungefähr 7% Mill. R. S. (nicht ganz 14 Mill. Gulden rh.) werth sind. In Moskau selbst und im Gouvernement zählt man zwischen Baumwollspinnereien, die etwa 150,000 Spind (50,000 Str.) Twist spinnen wozu noch etwa das Doppelte aus England bezogen wird. — Die ganze Seidenfabrication Russlands ist gleichfalls in Moskau und der Umgegend, besonders Kolomna, vereinigt. — Die Tuchfabrication ist über das ganze Gouvernement verbreitet; in Moskau selbst zählt man 57 Fabriken mit 2500 Stühlen und 7000 Arbeitern, außerhalb Moskau 45 Fabriken mit 2600 Stühlen.

Der Haupthandel der russischen Kaufleute und Fabricanten findet mit Petersburg, auf den Jahrmärkten von Nischnewgorod, Irbit und in der Ukraine, so wie zu Kjachta statt. Moskau ist namentlich auch die Hauptniederlage der Pelzwaaren, die von da erst in die Gouvernements und über die Gränze nach der Moldau, Polen, Leipzig und Löhde gehen.

## Miscellen.

Merkwürdige Fossilien. Das Athenäum vom 15 April entlehnt aus zwei Provincialjournalen, dem Derby Reporter und Manchester Journal, die Angaben, daß man in der Nähe von Derby in den Elas-Formationen zu Barrow-upon-Soar einen 14 Fuß langen *Plesiosaurus macrocephalus* und in der Nähe von Manchester in dem sogenannten Iguanodon-Steinbruch die Reste einer See Schildkröte von nahe an 7 Fuß im Umfang gefunden habe; Reste des Schildes und einige Rippen sind noch ganz deutlich. Man hofft die fehlenden Knochen noch zu finden.

Künstliche Fußspuren. Man hat so viel von natürlichen Fußspuren im Sandstein gesagt, jetzt berichtet *Sillimans Journal of Science* (Nr. 69. S. 206 f.) von menschlichen und Trathünerfußspuren, die mit dem Meißel, wahrscheinlich vor uralter Zeit, von Indianern eingegraben wurden bei Zanadu am Ausflusse.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 Mai 1843.

## Die Eisbank zwischen Nowa Semlja und Grönland.

Bis jetzt sind alle Seefahrer im Norden durch eine Eis-schranke aufgehalten worden, welche sich allem Aufsteigen nach von Nowa Semlja bis Grönland ausdehnt. Diese Schranke ist indeß keineswegs immer dieselbe, vielmehr verändert sie sich wie es scheint mit jedem Jahr, und man fährt das einmal auf offener See, wo man ein andermal nicht einen Schritt vorwärts bringen kann. Dampf und die archimedische Schraube, welche in einem solchen Meere vor den Schaufelrädern einen großen Vorzug hat, können indeß mit der Zeit bei günstiger Gelegenheit einmal den Weg öffnen in jene bisher nie, oder wenigstens nicht von wissenschaftlich gebildeten Seemännern befahrenen Striche. Wichtige Gegenstände bieten sich dort dem Forscher dar, namentlich könnte die Frage, wie bedeutend das Zusammendrücken der Erde an den Polen sey, durch die Messung eines bedeutenden Meridianbogens auf Spitzbergen in ihrer Lösung große Fortschritte machen. Hieran knüpfen sich nicht minder wichtige Fragen über Erdmagnetismus und die Lage der magnetischen Pole, die jetzige Inclination und magnetische Intensität in Vergleich mit früherer Zeit, z. B. vor 20 Jahren, wo diese Meere mehrfach durch Parry und Buchan zu wissenschaftlichen Zwecken befahren wurden, denn seit dieser Zeit fing die Nadel an zurückzuweichen. Unter andern Naturphänomenen sind auch die staunenswerthen Eisformationen, die in neuerer Zeit so viel Aufmerksamkeit erregt haben, einer besondern Untersuchung werth, ob sie wirklich eine fortschreitende Bewegung haben, oder seit uralter Zeit unbeweglich blieben. Alle diese Fragen geben einer Fahrt in jene Seestriche ein besonderes Interesse, und wir theilen deshalb aus Buchans schon im J. 1818 unternommener, jetzt aber erst erschienerer Reise eine kurze Schilderung der Eisbank, welche seit so langer Zeit allen Anstrengungen Trotz bot, mit.

„Alle Theile derselben schienen gleich undurchdringlich zu seyn, und war eine ununterbrochene Linie wüthender Brandung zu bieten, in welcher ungeheure Eisküde mit den Wellen sich hoben und senkten, mit furchtbarer Gewalt zusammenstür-

gen, und ein so entsetzliches Getöse verursachten, daß man nur mit der größten Mühe sich verständlich machen konnte. Wir hatten Gelegenheit die Scene um uns her genauer ins Auge zu fassen, und ich wünschte dem Leser einen richtigen Begriff davon beibringen zu können, suche aber umsonst nach Worten, um diese Schilderung auf entsprechende Weise mitzutheilen. Keine Sprache kann einen richtigen Begriff von der furchtbaren Großartigkeit des Anblicks geben, den das Zusammenstoßen des Eises mit der bewegten See verursacht. Das Meer, wenn es heftig aufgereggt ist, und seine verghohen Wellen gegen einen fest widerstehenden Körper hinrollt, ist zu allen Zeiten ein großartiger Anblick, wenn es aber auch noch ungeheure Massen mit einer seiner eigenen Gewalt entsprechenden Geschwindigkeit in Bewegung setzt, so steigert sich die Wirkung ins Wunderbare. Jetzt stürzen sich die Wellen auf diese Eisklumpen und begraben sie unter sich, und im nächsten Augenblick, wenn die niedergedrückte Masse wieder aufwärts schnellt, strömt das Wasser in schäumenden Katarakten über die Eisschichten herab, und nicht genug daß die einzelne Masse in ihrem Kreise dieser gewaltthamen Bewegung unterliegt, so reißt und stößt sie sich auch noch an ihren Nachbarn, bis der eine Theil durch den Stoß entweder gespalten oder auf die Oberfläche des andern hinauf gehoben ist. Und dieß Aneinanderstoßen ist nicht auf einen Punkt beschränkt, sondern geht so weit immer das Auge reicht. Wenn nun von dieser convulsischen Scene unten das Auge sich zum Himmel emporrichtet, wo eine ruhige, silberglänzende Atmosphäre in unnatürlicher Klarheit sich darbietet, und nur durch eine dunkle harte Linie von Sturmvolken begränzt wird, gleichsam um die Gränzen zu bezeichnen, in denen alle Anstrengungen der Menschen von keinem Nutzen mehr sind, so kann man sich einen Begriff von dem Schauer machen, der den großartigen Eindruck begleitet.

„Diese Eisbank, welche sich quer durch die nördlichen Meere von Nowa Semlja bis nach Grönland erstreckt, hat alle Seefahrer aufgehalten, indeß sind die Veränderungen, welche in derselben vorgehen, so groß, daß die Möglichkeit noch immer vorhanden ist endlich doch durchzubringen, namentlich da man vermittelst des Dampfes den Winden und Strömungen Trotz

bieten kann. Es ist nachgewiesen, daß die Westufer von Nova Semlja und Spitzbergen bis zur nördlichen Spitze durchfahbar sind, während die Ostseiten, wie dies auch mit Grönland der Fall ist, mit sehr wenigen Ausnahmen so durch Eis gesperrt sind, daß alle Versuche einer nähern Erforschung scheiterten. Spitzbergen ist allerdings von den Holländern umschifft worden, auch die Ostseite von Grönland wurde zwei- oder dreimal besucht, aber bis auf diesen Tag waren die abgehärteten Russen nicht im Stande, die Ostseite von Nova Semlja aufzunehmen, und die Schiffe, welche durch die Waigaz-Straße fuhren, konnten wegen der Menge Eis, welche in die See von Kara getrieben wurde, nie weit vordringen. Dieser eigenthümliche Umstand weist auf eine westliche Strömung hin, die das Eis mit sich fortreibt, es an den Inseln und Vorgebirgen aufhäuft und das freie Meer offen läßt. Es ist auffallend, daß in dem Meere, welches Asien und Amerika scheidet, dieselbe Erscheinung bemerkt wurde, als ob die ganze Eismasse eine Kreisbewegung von Ost nach West machte.“

Der Umstand, daß die englische Admiralität Buxtons Vapiere jetzt veröffentlichen läßt, wo Capitän Ross von seiner Reise nach den antarktischen Meeren zurückkehrt, läßt vermuthen, daß eine abermalige Nordpolerexpedition im Werke ist, um die wichtigsten der noch obliegenden Fragen, namentlich in Betreff des Erdmagnetismus, einer Lösung näher zu bringen.

## Völker- und Handelsbewegung im indischen Archipel.

(Fortsetzung.)

Während Java ganz unter holländischer Hoheit ist, erkennt das nur durch einen anderthalb Stunden breiten Canal getrennte Bali dessen Herrschaft gar nicht an, eben so wenig das benachbarte Lombok; auf Sumbawa ist eine einzige kleine holländische Niederlassung, und Flores wiederum ist ganz frei, wenigstens von den Holländern, dagegen hat Timor portugiesische und holländische Niederlassungen, die aber kaum mehr zu bedeuten haben, als ähnliche europäische Niederlassungen an der Westküste Afrika's. Von einer Handelshegemonie der Holländer kann daher hier nicht die Rede seyn, vielmehr stehen dieselben an einzelnen Orten gegen die Engländer, hauptsächlich aber gegen die Bugis zurecht, mit denen sich auf Sumbawa auch einige Abkömmlinge von Arabern verbunden haben, die überhaupt im ganzen Archipel eine nicht unbedeutende Rolle spielen. Bali und Lombok sind besonders wichtig wegen ihrer Reisausfuhr, denn diese ist zusammengenommen beinahe so stark, als die des ohne Vergleich größern Java's, und merkwürdig genug sind es diese drei Inseln allein, welche mit diesem notwendigen Artikel einen großen Theil des Archipels versorgen. \*) Wahrscheinlich rührt dies zum Theil daher, daß in diesen beiden Inseln die Gehirge sich in der Nähe der Nord- und Südküste hinziehen, und beide Arme meist sehr gut bewässerte Hochebenen in ihrer Mitte einschließen, die hauptsächlich zum Reisbau, zum Theil auch zum Tabakbau verwendet werden,

denn Tabak ist ein zweites Haupterzeugniß dieser Länder. Ein großer Theil des Handels von Bali kommt den Engländern zu gut, wenn sie ihn gleich nur zum geringen Theil mit eigenen Schiffen treiben; die thätigsten Händler hier, wie an so vielen Orten, sind die Bugis, welche allenthalben an den Küsten herumschwärmen, die Producte im Einzelnen einkaufen und bis nach Singapur führen, wo sie englische Waaren dagegen eintauschen, die sie wieder über den Archipel verbreiten. Das holländische Handelssystem scheint den Verkehr zwischen Java und dem so nahen Bali sehr zu benachtheiligen, doch soll ein starker Schmuggelhandel mit Kaffee statt finden, der auf Java zu einem bestimmten Preis an die Regierung abgegeben werden soll, und deshalb oft einen bessern Markt durch heimliche Ausfuhr sucht.

Auf Lombok, das von vielen Schiffen besucht wird, welche aus den englischen Colonien in Australien kommen, hat sich ein Engländer festgesetzt, der den Handel zum fast gänzlichen Ausschluß der Chinesen und Bugis an sich gerissen hat durch Vorrechte, die ihm der Radscha erteilte, zum Dank für eine kräftige Unterstützung in dem Kriege, worin derselbe die ganze Insel sich unterwürfig machte. Die Engländer, welche von Lombok unter anderem auch eine Menge Reis für ihre australischen Colonien beziehen, werden wohl versuchen sich diese Verbindung und ihre Vorrechte zu wahren durch fortdauernde Unterstützung, die sie dem Radscha gewähren, um ihn einerseits gegen die Holländer, andererseits gegen die über ihre Benachtheiligung erbitterten Bugis zu schützen, welche nahe genug zur Hand sind, indem der Handel von Sumbawa fast ganz in ihren Händen ist, und in Flores \*) ihre Colonien sehr zahlreich sind, namentlich auf der Nordseite, während sie auf der Südseite einen der besten Häfen des gesamten Archipels im Besitze haben und von hier aus auch die Sandelholzinsel ausbeuten. Zum großen Verdruß der Holländer führten sie ehemals ihre Waaren nach Coepang, einer holländischen Niederlassung auf Timor, jetzt aber nach Singapur, wahrscheinlich weil sie dort die englischen Waaren wohlfeiler einkaufen, als wenn sie solche durch die zwischenhandelnden Holländer erhalten.

Die wichtigste Insel in diesem Striche ist Timor, wo, wie schon erwähnt, Portugiesen und Holländer ihren Sitz aufgeschlagen haben und alle Städte am Ufer der sehr stark bevölkerten Insel theils die holländische, theils die portugiesische Fahne aufpflanzen. In den Handel scheinen sich aber die Holländer und Bugis zu theilen. Früher wurde hier ein starker Sklavenhandel getrieben, da aber die Holländer denselben allmählich entgegenwirkten, und so weit ihre Herrschaft reicht keiner ausgeführt werden kann, so führen nur noch die Bugis jährlich eine Anzahl von 600 bis 800 fort, die auf Celebes, Borneo und, wie man sagt, bis nach Siam verkauft werden. Auffallend ist es, daß die holländischen Halbblütigen auf Timor sich eben so sehr durch ihre Indolenz auszeichnen, als

\*) Lombok führt etwa 14,000, Bali 7000, Java nach einem zehn-jährigen Durchschnitt 24,000 Tonnen Reis aus.

\*) Hier beginnt eine ganz schwärzliche, wolhaarige Rasse, die man Timuri nennt, die also wohl auch von Timor herabstammt, und sämtliche kleine zwischentliegende Inseln einnimmt.

dieselben anderwärts, z. B. auf Banda, höchst intelligent und unternehmend sind. Allerdings sind die Timoresen selbst nicht sehr thätig, während die Bewohner der benachbarten kleinen Kotti-Insel, welche nur 20,000 Seelen zählt, die aber einer andern Race anzugehören scheinen, wiederum weit mehr Energie und Unternehmungsgeist zeigen.

Wir wenden uns nun zu Celebes, welche Insel durch ihre Gestalt auf den Handel angewiesen scheint, denn sie besteht eigentlich nur aus vier schmalen Armen ohne Körper. Die ganze Insel hat etwas über 2000 □ Meilen Oberfläche und dennoch eine Ausdehnung von 5 bis 600 Meilen Küste, so daß kein Ort der Insel über 8 bis 10 Meilen von der See entfernt seyn soll. Die Holländer haben zwei Ansiedlungen darauf, Macassar im Südwesten und Menado im Nordosten, aber ihr Gebiet ist sehr unbedeutend, da die Eingebornen den wiederholten Versuchen derselben, ihre Herrschaft auszudehnen, bisher kräftig widerstanden haben. Die im Süden ansässigen Bugis sind so sehr dem Handel ergeben, daß fast die ganze männliche Bevölkerung auszieht, während die Frauen in der Abwesenheit der Männer sich mit dem Weben von Zeugen und Matten, die im ganzen Archipel hochgeschätzt sind, abgeben. Diese Bugis sammeln, wie schon bemerkt, auf den einzelnen Inseln die Naturerzeugnisse ein, führen sie nach Singapur und holen dort englische Waaren. Hierin können die nördlichen Bewohner es ihnen nicht gleichthun, weil die Südküste der Insel zur Verbindung mit Singapur besser gelegen ist. \*) Darum beschäftigen sich die Bewohner des nördlichen Celebes mehr mit dem Anbau des Bodens, die Holländer haben hier Gelegenheit, ihr Uebergewicht im Handel zu entwickeln, und namentlich kaufen sie eine Menge Kaffee auf, der aber wie es scheint unter dem Titel Java-Kaffee auf die europäischen Märkte kommt. Früher sammelten kleine holländische Fahrzeuge aus den Molukken die Naturerzeugnisse ein, und führten solche nach Batavia, von wo sie erst nach Europa verschifft wurden, in neuerer Zeit werden aber auch europäische Schiffe zugelassen, und es erscheinen Kauffahrer von 800 Tonnen, die dann geradenwegs nach Europa zurückkehren. Im Süden dagegen müssen die Holländer, wie schon bemerkt, vor den Bugis die Flagge streichen, denn in ihrer Niederlassung Macassar sind schwere Bölle auf alle Einfuhren gelegt, und die Engländer wollen wissen, daß die Holländer den Handel mit Singapur auf indirekte Weise möglichst zu hindern suchen, was freilich dem von Macassar nicht förderlich seyn kann.

(Schluß folgt.)

## Briefe eines Pommern aus Curland.

### Erster Brief.

Curland habe ich mir größer, aber nicht so vollreich gedacht, obgleich es gegen andere Erdtheile immer noch vollkorniger ist. Man zählt

\*) Von Süden aus sieht man durch die Sunda-See direct nach Singapur; von Norden aus muß man durch den gefährlichen Sulu-Archipel und um die Nordspitze von Bornéo herum, was auch durch die dort herrschenden Winde schwierig wird.

jetzt auf 22,000 Quadratwerß \*) etwas über eine halbe Million Menschen. — Sowohl in seiner langgestreckten Küstenlage an der Ostsee, als in der Beschaffenheit des Klima's und Bodens, so wie in der plastischen Gestalt derselben hat es Aehnlichkeiten mit meiner Heimath Pommern, wenigstens möchte ich selten ein Land finden, wo ich bei so entfernter Versetzung aus der Heimath so viel Aehnlichkeiten antröfe, die das Heimweh erleichtern oder mildern. — Die Abweichungen in Gesezen, Verfassung und andern Landeseinrichtungen empfinde ich in meinem Verhältnisse weniger.

Seit brinabe 50 Jahren ist diese Provinz als Gouvernement Curland ein integrierender Theil des russischen Reichs, und gehört mit den andern beiden zum Generalgouvernement der deutsch-russischen Asienprovinzen, das in Riga seinen Centralpunkt hat. Von diesen dreien ist Esthland die kleinste, Liefland die größte Provinz. Die Curen gaben der Provinz Curland ihren Namen. Sie sind ein ehemaliger lettischer Stamm im Westen und Süden des Landes, wo noch mehrere Namen, wie das curische Haß, an dieselben erinnern. — Die Letten nennen ihr Land Karsenen (Eemen heißt Land). — Das jegige Gouvernement Curland besteht aus dem ehemaligen eigentlichen Curland, aus Semgallen (d. i. der Älliche Theil), dem ehemaligen Stift Piltten (der westliche Theil) und Szamaiten (ein kleiner Küstenstrich zunächst der preussischen Gränze), der vormalig zu preussisch Litthauen gehörte.

Die Justizverwaltung theilt das Gouvernement Curland in fünf Oberhauptmannschaften, die man auch Kreise nennt. Jeder Kreis hat außer den Städten zwei Landpolizeibefehle, die den Namen Hauptmannschaften führen. Der Oberhauptmann ist die oberste gerichtliche Behörde im Kreise. Die Hauptmannschaften werden wieder in Landtagsschipspleie eingetheilt, deren es 34 gibt. Letztere Einteilung ist mehr eine politische, da es der wirklichen Kirchspiele nach unsern Begriffen weit mehr gibt.

Mit dem Klima habe ich mich hier bald verständigt, da es meinem heimathlichen ziemlich gleicht, nur wo möglich noch unbedändiger ist. — Auch glaube ich bemerkt zu haben, daß die Uebergänge aus der kalten in die warme Jahreszeit und umgekehrt etwas schneller sind als in Pommern, und überhaupt in Norddeutschland, was mit der allgemeinen Beobachtung übereinstimmt, daß die Frühjahre und Herbst, je weiter nach Norden, immer länger werden, jedoch so, daß dadurch der Winter länger wird, indem jene beiden Jahreszeiten ihre entsprechenden Antheile an ihn abgeben. Man tröstet sich dafür mit den längern Sommertagen, und die curische Natur zeigt in ihren Feld- und Gartenproducten, daß diese Art von Ausgleichung sehr ganz leerer Trost ist, wenn man die Vergleichung mit dem Süden Europa's nicht zu weit über Pommern hinausdehnt. Die längsten Sommertage zählen hier 17½ Stunden, daher auch schon die Dämmerung einige Minuten länger ist. Man muß alles in Anspruch bringen, da ja außer Wärme auch das Licht auf Pflanzenleben influirt. — Die Winterhitze ist häufig streng, und da im allgemeinen die Wege schlecht und der aufgeweichte Boden zuletzt stellenweise unfahrbar wird, so erkennt man in dem rascheren Uebergang aus dem Sommer in einen schneereichen Winter um so mehr eine Vergünstigung, sogar einen klimatischen Vorzug vor uns, als dem Nordländer überhaupt unsere deutschen Schneeswinter und unsere nasskalten langen Herbst und Frühjahre, in denen die Natur, doch im Schlaf liegend, nichts hervorbringt, zuwider sind. So wie die Ernte vorbei und die

\*) Boden circa 10 auf die Quadratmeile gehen.



Winterfall bröckelt ist, muß der Schlitten gehen. So will's der Gurländer.

Die plastische Gestalt des Landes vergleiche ich am liebsten mit Pommern, weil es die meiste Weichlichkeit damit hat. Es ist ein großes Flachland mit wellenförmigen Höhenzügen, in denen jedoch keine größere Erhebung als die unseres Gollenberges bei Adeln — also kaum 400 Fuß überm Meere — vorkommt. Diese Höhenzüge sind durch zwei Flüsse geschieden: das westliche Hochland (die Oberhauptmannschaft Hohenpote), das mittlere (die Oberhauptmannschaft Tuckum) und das östliche (die Oberhauptmannschaft Selburg). Die beiden erstern trennt die Windau, ein Fläßchen, das ich mit unserer Persante vergleiche. Die beiden letztern verblüdet eine große Ebene, durch welche die Na fließt.

Gurland ist durchgängig ziemlich fruchtbar, wenigstens gib's keine so ausgedehnten Sandstriche als in Hinterpommern und überhaupt in Norddeutschland. — Die Windau ist ein ächt curischer Fluß, aber alle Versuche, ihn schiffbar zu machen, scheiterten an seinem reichenden Lauf, welcher Steinblöcke mit sich führt, groß genug, um die Schifffahrt zu hemmen. Man hat deshalb angefangen einen Canal zu graben, der aber für jetzt nicht fortgesetzt wird. — So bleiben also nur die Na und die Düna an der Nordgränze als die beiden einzigen schiffbaren Flüsse. — Viele meist reizende Bäche durchschneiden das Land. Sie sind im Frühjahr und Herbst sehr geschwellen und führen dann große Steine mit sich. Im Sommer sind sie flach. — Seen und Teiche finde ich hier weder in der Menge, noch in der Größe wie in Pommern. Die Teiche haben einen ackerbaulichen Zweck. Sie sind an ihrer Abflußseite mit einem Erdwall umgeben, auf dem ein Fahrweg entlang geht und in dessen Mitte eine Schleufe angebracht ist, um das Wasser nach Umständen anzuhalten und wieder abzulassen, sobald der vom gekauten Wasser gedüngte Grund besät werden soll. — Solche Sättriche läßt man, nachdem sie einige Jahre brachert sind, wieder ein Jahr ruhen und den befruchtenden Niederschlag aufnehmen.

Moräste hat Gurland in großer Zahl, ebenso ist es ein quellenreiches Land, darunter mehrere Mineralquellen, die als Heilwasser benützt werden, und zwar mit Erfolg, wie es scheint. Einer der besuchtesten Gesundbrunnen, Kammern, liegt jedoch schon in Liefland, zwei Meilen vom Tuckum, aber an der Gränze Gurlands. — Die hiesigen Bäder werden nicht bloß von Gurländern besucht, man kommt auch aus entferntern Gegenden des großen Reichs hieher. Die zahlreichsten Gäste sind aus dem Reichthum, Prediger und einige Literaten. Die Gurländer sind übrigens von ihren Vätern so eingenommen, daß sie unter anderm behaupten, man könne in den ausländischen Bädern nicht so viel Vergnügen und Unterhaltung finden. Es gehört dieß zu den mancherlei Imaginationen, die bei genauern Vergleichen ein unschuldiges Witzstück sein würden. Seebäder gibt es längs der ganzen Küste. Die besuchtesten sind Windau und Pöden am rigaischen Busen.

Außer allen in Norddeutschland cultivirten Getreidearten, darunter Weizen in beträchtlicher Menge, baut man hier auch noch besonders die schon in Ostpreußen übliche graue Erbsen. Es scheint, daß sie auch hier nur die ihr zugehörige eigenthümliche Bodenbeschaffenheit findet, sonst würde man es nicht verschmähen sie auch in Deutschland schon wegen ihres hohen Butter- und Maismertzes anzubauen. — Hier ist sie, wie in Ostpreußen, eine sehr beliebte Volksspeise, was ich als eine wohlthätige Naturgabe ansehe, da man die Kartoffel, vielmehr als triftigen

Grüntun, nicht in dem Wasser anbaut, auch nicht in der Menge auf den Tischen der Bauern und Bürger steht, als in meiner Primath Pommern, dem wahren Kartoffellande, woselbst die meisten Bauernwirtschaften, besonders aber alle kleinen Haushaltungen, nur in der Kartoffel ihren Unterhalt finden, und ohne dieselbe aufhören müßten zu existiren. Ich vermüthe, daß ihr Anbau in Gurland durch Naturverhältnisse weniger begünstigt wird, als bei uns, aber daß man sie noch nicht der Würdigung werth hält, die sie verdient. Letzteres ist wohl sicherer anzunehmen. — Die graue Erbsen ist beinahe so groß, als drei gewöhnliche Erbsen zusammengenommen. In einer Schotenhülle habe ich oft nur eine, höchstens viele beisammengesunden. — Uebrigens ist diese Frucht für gewöhnlich keine Marktware, wie das übrige Korn. Man zieht sie meist nur für den eigenen Haushalt.

Die Wälder sind in Gurland auffallend ungleich vertheilt. Es gibt Gegenden, wo Mangel an Holz ist, während andere im Ueberflusse schmelzen. Die Unvollkommenheit der innern Communicationen erschwert auch hier, wie überall, die wohlthätige Ausgleichung. Man verläßt sich auf die Bahnhöfe, welche zeitiger Schnee und Frost machen. — Unsere schönen Buchen suchte ich in Gurland vergebens. Es ist meist Nadelholz: Tannen, Fichten, Wachholder, aber auch Birken, Erlen und Eichen. Außerdem zeigen sich hier und da Rüßern, Ahorn, Linde, besonders aber schöne Weidenarten. Die Pappel gehört zu den seltenen Bäumen. — In gänßigen Jahren reist auch die Weintraube. An Futtergräsern und Weiden scheint kein Mangel zu seyn. — Unter den drei deutsch-russischen Kaiserprovinzen hat Gurland in der Obstproduction fast aller Arten, die wir in Norddeutschland kennen, einen sichtbaren Vorzug. In Liefland gehört das Obst zu den Seltenheiten.

Hindvieh sieht man überall in großer Zahl, doch scheinen nirgends Züchtungen durch Einführung fremder Rassen Kattgefunden zu haben. Das Ansehen derselben ist nicht besonders. Es kommt schlecht, fast ausgehungert und entkräftet aus dem langen Winter, für den man vielleicht doch nicht mit hinreichend guten Futtermitteln versehen ist. — Die Pferde haben sich eben so wenig einer Züchtung zu erfreuen gehabt. Sie sind klein, aber ausdauernd. — Die Bauern (Ketten) halten noch viel schwarze Schafe; die der Gutsherren sind meist vorzuziehen. Die Ritterschaft hat auf einem ihrer Güter, unsern Reuenburg, eine Merino, Stammzucht. — Wild gibt es viel, unter andern das Elen. Fische fehlen. Man fängt sie höchstens in einigen Parks der Reichen unterhalten. Die Gienthiere sind hier jedoch groß, das Fleisch aber ist zäh. Vor kurzem wurde eines von 40 Braten geschossen. An antlerlosem Vogelwild: Auerhähne, Birkhähne, Schneehähne, ist kein Mangel. Auch Dienenjucht wird eifrig betrieben. — Unter den Fischen, die man zu Markte bringt, sehe ich selten unsere Pläße und Barsche. In den Teichen fängt man hauptsächlich Hechte, Karpfen, Schleie, auch Karpfen.

(Schluß folgt.)

Wissenschaftliche Unterhaltungen in Norwegen. Der sonst so sparsame Storching hat sechs Studententen Stipendien zur Fortsetzung besonderer Studien ertheilt, jedoch von ihnen verlangt, daß sie auch Proben ihrer Fortschritte ablegen; in Folge dessen haben drei öffentliche Vorlesungen in Christiania, der eine über die Wärmelehre und die Theorie des Dampfes, der andere über die Verbindung der Philosophie mit der Theologie, der dritte über den Bau und die Lebensfunktionen der Pflanzen gehalten, die übrigen haben Abhandlungen eingereicht, sie werden aber nach ihrer Rückkehr wohl gleichfalls Vorlesungen halten. (Christ. Constat. 5 April.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 Mai 1843.

## Einige Nachrichten über böhmische Literatur.

(Dennig März 1843. Nach einem Schreiben aus Lemberg.)

Am Ende des vorigen Jahr's erschien der erste Band der Gedichte von Jaromir Vít in Prag. In seinen Liedern zeigt sich der Charakter, die Gewandtheit im Ausdruck, und die Zartheit, welche diesem beliebten böhmischen Dichter eigen sind. Welches Wohlklang die böhmische Sprache fähig ist, beweisen diese Lieder in hohem Grade. Eine demerksenswerthe Erscheinung im böhmischen Volksleben, und zugleich ein tröstlicher Beweis der Fortschritte desselben ist nachfolgender Umstand: zwei ausgezeichnete Dichter, Friedrich Vach und Fr. Sverina, aus Kuckwald, welche bisher der deutschen Muse dienten, und unter den Deutschen nicht den letzten Platz einnahmen, haben sich dem Dienst der slavischen Muse gewidmet, und einige in Journalen abgedruckte Gedichte erwecken schöne Hoffnungen. — Was unsere Prosa anbelangt, so ist dieß der Stein des Anstoßes in der böhmischen Literatur. Im Laufe eines halben Jahr's erschien nicht Eine Novelle. — Die Gesellschaft zur Herausgabe der Classiker aller Zeiten und Völker in böhmischen Uebersetzungen hat zwei Werke herausgegeben, die Jahresselten von Thomson, getreu und schön übersetzt von dem Geistlichen Daucha in Hexametern, und Shakespeare's Othello, übersetzt von J. Budislav Malý. Man kann die Wahl nur loben, daß man mit englischen Classikern, namentlich mit Shakespeare anfangt, dessen Werke in getreuer böhmischer Uebersetzung gegenwärtig vielen Nutzen stiften können. — Die Philosophie war in der böhmischen Literatur bisher fast gar nicht bearbeitet: die unsichern Grundsätze und die Extreme, auf denen die deutsche speculative Philosophie beruht, hielten in Böhmen jeden ab, diese Bahn zu betreten, und man schaute die deutsche Philosophie als eine schädliche und unnütze Pflanze; selbst tiefere Geister sagten sich von ihr los, und in Folge dessen fing man an, das Bedürfnis einer eigenen Nationalphilosophie zu fühlen. Allein dieß ist der Stein der Weisen, den wir noch nicht gefunden haben, zu dessen Auffindung jedoch große Hoffnung vorhanden ist. Die hinsichtlich der Ideen neuen und tief gedachten

Artikel Klacel's im böhmischen Museum \*) erwecken die Erwartung, daß wir an ihm einen wahrhaft slavischen selbständigen Philosophen haben werden. Klacel nähert sich allmählich seinem Ziele, wie sich deutlich aus seinem neuen Werke zeigt: „Die Brücke, oder Sammlung kurzer Gedanken über das, was jedem unerläßlich ist. (Olmütz, 1842).“ Dieß ist gleichsam der Eintritt in das Heiligtum der „Wissenschaft der Wissenschaften.“ Der Verfasser hat die wichtigsten Ausdrücke und Worte, deren Kenntniß für die sich zur Philosophie vorbereitende Jugend unerläßlich ist, gründlich und mit Glück systematisch dargestellt. Mit Ungeduld erwartet man sein neues, bereits vollendetes Werk über die Philosophie der Sprache. — Auf dem historischen Feld erschien der zweite Theil der „kleinen Encyclopädie der Wissenschaften,“ die böhmische Geschichte enthaltend, mit drei Karten des Landes, welche dessen Einteilung in dem Jahre 990 und vor dem 15ten Jahrhundert in Schuppen und Desanate, und die Ausdehnung des Reichs unter Karl IV (1378) bezeichnen. — Szumowski hat ein gutes deutsch-böhmisches Lexikon geliefert, das nach Jungmanns vortrefflichem böhmisch-deutschen Wörterbuch ein Bedürfnis war. — Das Journal des böhmischen Museums bessert sich mit jedem Jahr, und ein neues Journal „Blatnik“ (der Vaterlandsfreund) erscheint, dem man nur sein unregelmäßiges Erscheinen, so wie seine allzustreng wissenschaftlichen Aufsätze vorwerfen kann. Die „Blatniken,“ das verbreitetste böhmische Journal, denn es zählt 1500 Abonnenten, wird in diesem Jahre ganz mit lateinischen Lettern gedruckt. Dieß kann unbedeutend scheinen, in Böhmen aber gilt es für einen bedeutenden Fortschritt, — und warum? Wer mit unsern Verhältnissen bekannt ist, weiß dieß wohl. \*\*)

\*) Für die Freunde der philosophischen Literatur zeigen wir diese Aufsätze hier an: Entwicklung des Wissens, Jahrg. 1841, 2tes Heft. Ueber Zwang, Instinct, Freiheit und Brömmigkeit, 1842, 3tes Heft. Ueber Gefühl und Verstand 1843, 1tes Heft.

\*\*) Früher wurde das Böhmische bekanntlich nur mit deutschen Lettern gedruckt, allmählich führte man auch die lateinische Schrift ein, und jetzt ist die deutsche fast ganz verdrängt. M. d. U.

## Völker- und Handelsbewegung im indischen Archipel.

(Schluß.)

Die Bemühungen der Holländer, sich auf Neuguinea niederzulassen, sind bis jetzt fehlgeschlagen, das Fort Dubus mußte, nachdem es mehrere Jahre mit großem Verlust an Menschenleben behauptet worden war, (1835) wieder aufgegeben werden; um aber die Frucht so vieler Anstrengungen doch nicht ganz einzubüßen, wurde gleich nachdem das Fort Dubus verlassen worden war, Wahdi auf Ceram besetzt, einerseits um dem nördlichen Theile Neuguinea's nahe zu seyn, andererseits wohl um durch die thätigen Ceramesen mittelbar sich in den Besitz der Naturproducte Neuguinea's zu setzen. Es scheint überhaupt die Absicht der Holländer, im westlichen Theil des Archipels sich mehr und mehr des directen Handels mit den einzelnen Inseln zu bemächtigen, im östlichen und nordöstlichen Theil jedoch sich hauptsächlich der Bugis als Zwischenleute zu bedienen. Wenn aber dieser Plan gelingen soll, müssen sie die Manufacte besser und wohlfeiler als die Engländer zu Singapur liefern, oder wenigstens den Unterschied durch andere indirecte Vortheile ausgleichen. Sie scheinen auf dem Wege solche Anordnungen zu treffen, und werden sich mehr und mehr genöthigt sehen, dieß zu thun, je weitere Fortschritte die Engländer im Archipel machen. Diese haben es vorzugsweise auf Borneo abgesehen, wo die Holländer nur schwache Niederlassungen haben, namentlich Pontianak an der West-, und Banjermassing an der Südküste. Die ganze Insel, größer als Deutschland, zerfällt in eine Menge kleiner Staaten. An der Ostküste haben sich fast an allen Flußmündungen die thätigen Bugis festgesetzt, mit denen die nördlichen Dajaks oder Tadjaks sich verbunden zu haben scheinen. Letztere gehören, wenigstens nach Kiengzi, zur dritten oceanischen Race, zu den Araforas, und stehen meist auf einer sehr tiefen Stufe, sind aber tapfer und unternehmend, so daß nicht zu zweifeln ist, daß sie mehr und mehr eine wichtige Rolle spielen werden.

Die Berichte der Engländer \*) überfließen von Schilderungen des natürlichen Reichthums dieser Insel. In der Nähe von Sambas, wo jedoch ein holländisches Fort ist, sollen größere und reichere Goldminen sich finden, als irgendwo in der Welt. Gegenwärtig mögen ihrer dreißig bearbeitet seyn von etwa 30,000 Chinesen. Nachdem noch mehrere andere Minen, auch in dem von dem Sultan der Sulu-Inseln an England abgetretenen Theile aufgezählt sind, heißt es in der citirten Schrift weiter: „nach einer mäßigen Berechnung ist der jetzige Ertrag an Gold über eine Million Pf. St., etwas mehr als ein Fünftheil der gesamten jährlich in der ganzen Welt gewonnenen Masse; das meiste davon geht nach China, so lange schon das Wassin, in welches das Gold aus der ganzen Welt hinfließt. Da die goldführenden Schichten an verschiedenen Orten in unerschöpflicher Menge sich finden, so läßt sich gar nicht berechnen, welche Reichthümer durch Anwendung brittischer Maschinen, brittischen

Capitals und brittischer Geschicklichkeit gewonnen werden könnten. Silber findet sich nie abgesondert, sondern stets als eine Beimischung des Goldes, letzteres überwiegt aber so sehr, daß der relative Werth des Goldes zum Silber wie 12:1 ist.“ Damit nicht genug, sollen auch reiche Diamantgruben und die schönsten Perlenbänke, namentlich in nordöstlicher Richtung nach den Sulu-Inseln hin sich finden. Die ersten werden nur von den eingebornen Dajaks, die letztern so gut wie gar nicht bearbeitet. Neben diesen Reichthümern der Erde und des Meeres hat die Insel noch einen unglaublich fruchtbaren Boden und soll namentlich Kampher in unbegrenzter Menge erzeugen. Kein Wunder, daß die Engländer lüsterne Augen auf die Insel werfen, und daß Hr. Brooke seit Jahren dort in seiner Yacht, anfangs nur als Privatmann, umherstreift; jetzt soll er beauftragt seyn, auf der Westküste den Platz zu einer im großen Maasstabe anzulegenden Niederlassung auszufuchen.

Wahrscheinlich haben indeß die Engländer doch noch manche Schwierigkeiten in der Sache zu überwinden, namentlich möchten die in jener Gegend, hauptsächlich nordwärts von Borneo, umhergeschwärmenden Seeräuber, theils Malaien, theils Dajaks, und wohl auch Bugis, fürs erste eine nicht geringe Plage seyn. Allerdings haben die Engländer hier einen großen Vortheil durch den starken Verkehr, welcher zwischen Indien, China und ihren australischen Colonien besteht. Wie sie sich mit den Holländern vertragen werden, muß die Zukunft lehren, auch berührt uns dieß hier weit weniger, als das Schicksal der Eingebornen. Von einer Verdrängung dieser letztern durch Europäer oder auch nur durch Mischlingsrassen kann in diesem Klima keine Rede seyn. Die Europäer können an einzelnen Orten die Herrscher seyn, werden aber stets Fremdlinge bleiben, und nie können sie auf die Dauer durch Zahl imponiren. Um so mächtiger wird ihr moralischer Einfluß seyn: europäische Gewinnsucht und europäischer Unternehmungsgeist werden diese großentheils ganz jugendlichen Völker — wenigstens kann man den zahlreichen Dajaks durchaus diesen Namen geben — fortreißen, ihnen europäische Kenntnisse, freilich auch europäische Laster \*) beibringen, jedenfalls aber eine erhöhte Thätigkeit hervorrufen. An eine slavische Unterwerfung ist übrigens an den wenigsten Orten zu denken, und wenn man Java als Beispiel anführen will, so darf man nicht vergessen, daß das holländische System gezwungener Arbeit theilweise hier seit Jahrhunderten eingeführt ist, und andererseits neben manchen unlängbaren Nachtheilen, die weniger im System der gezwungenen Arbeit als in dem verkehrten Handelssystem ihren Grund haben, dem Volke auch manche Vortheile gebracht hat. Dagegen haben Bugis, Dajaks, Ceramesen u. eine ganz andere Gesellschaftsverfassung, und sind jetzt schon zu unternehmend, um sich in ein solches Joch beugen zu lassen.

Dabei ergibt sich aus den Unternehmungen der Bugis sehr deutlich, daß die Bewegung des malayischen Stammes und

\*) Siehe in *Hibbert Colon. Mag. March.* den Artikel *Proposed british settlement on Borneo.*

\*) Das fatale Arraktrinken hat schon an manchen Orten sehr stark um sich gegriffen.

zum Theil auch der Krassas gegen die negerartigen Stämme, wie seit Jahrhunderten in ganz Oceanien, so auch jetzt noch fortdauert, und durch keine Einmischung der Europäer wesentlich gehemmt werden wird. Man vermuthet, weiß aber nicht genau, ob die Bugis auch schon auf Neuguinea Colonien angelegt haben; wenn es noch nicht geschehen ist, so wird es zweifelsohne in kurzem erfolgen, denn durch den Einfluß und die Macht der Holländer vom Westen mehr zurückgewiesen, müssen sich die Bugis gegen Osten wenden, und ihren Handel kann zwar die wachsende Macht der Europäer von der einen Stelle vertreiben, ihn aber nicht lähmen, denn bei der Art, wie sie ihn treiben, bei dem mühseligen Umherfahren an den einzelnen Inseln und Buchten, ist keine durchgreifende Concurrenz von Europäern möglich, und die Vortheile können ihnen wohl geschmälert, aber nicht ganz entzogen werden. Auf Celebes haben, wie schon erwähnt, die Eingebornen bis jetzt allen Versuchen der Holländer, ihre Herrschaft weiter auszubreiten, widerstanden, und ähnliches wird den Engländern wohl auch auf Borneo begegnen.

Ein merkwürdiger Beweis, wie alt die Verbindungen dieser ganzen Inselwelt unter einander seyn müssen, ist die Existenz des nur auf einem sehr geringen Raum als einheimische Sprache gesprochenen Malayischen als Lingua-Franca, die über das ganze Gebiet verbreitet ist, und fast überall, wenigstens von einzelnen, verstanden wird; doch ergibt sich aus neuern Schilderungen mit ziemlicher Sicherheit, daß diese Lingua-Franca, die so abgerieben und formlos ist wie kaum irgend eine Sprache der Erde, in dem östlichen, namentlich südöstlichen Theil des Archipels, erst seit vergleichungsweise kurzer Zeit eingedrungen seyn kann, sich aber auch noch jetzt mehr und mehr ausbreitet, und an einigen Punkten schon Neuguinea und Nordaustralien erreicht haben soll, wenn gleich nicht nur die Sprachen Neuguinea's und Australiens, sondern auch, wie man behauptet, die der Krassas, welche durch so viele Inseln verbreitet sind, von dem Malayischen, d. h. von der Sprache der gelben Race, gänzlich verschieden sind.

## Briefe eines Pommern aus Curland.

### Erster Brief.

(Schluß.)

Curlands Bevölkerung ist aus verschiedenen Völkern zusammengesetzt. Die Letten ( $\frac{1}{2}$  aller Einwohner), Deutsche (als die nächst zahlreichste Classe), Juden (hier mehr als in Pommern), Russen, Litven, Polen, Eigennern, Litthauer. Der vier letztern gibt's am wenigsten. — Bevor die lettischen Stämme aus Litthauen und Preußen einwanderten, waren die Litven die Urbewohner Curlands und Lieflands. Jetzt wohnen sie nur noch am Strande, und zwar nicht wie die Letten in Gefinden (d. i. einzelnen Höfen), sondern in geschlossenen Dörfern. Obgleich ihnen lettisch geredigt wird, sollen sie unter sich noch ihr ursprüngliches Idiom bewahren. — Juden und Eigennern sind durchs ganze Land verstreut. Manche Städte und Flecken werden fast nur von ihnen bewohnt, daher es kommt, daß man zuweilen ganzen Dörfern Familien beider Na-

tionen begegnet. Den Eigennern Hauptlingen läßt man hier und da einiges Ansehen, um sie für Diebstähle verantwortlich zu machen. — In Liefland ist den Juden der Aufenthalt untersagt. — Polen, Litthauer und Russen finden sich am zahlreichsten in der Selburg'schen Oberhauptmannschaft. Doch sind auch in den Städten schon überall Russen. Sie werden immer zahlreicher als Beamte, Gutsrath u. s. w. Im Bauernstande finden sich außer den Letten auch Liefen, einige Litthauer und Weißrussen. Man zählt jetzt in Curland etwa 200,000 männliche und 130,000 weibliche Seelen. — Freibauern gibt's nur in fünf Dörfern, die im Kreis Gausenpoß beisammenliegen. Man zählt deren zusammen 83 Bauerngehöfte in drei Duschwächtereien. Unter letztern versteht man die kleineren Bauernhöfe. Es sind die sogenannten curischen Admige (koniki). Sie waren von jeher frei und haben neben dem unabhängigen erblichen Besitze ihrer Grundstücke sogar adeliche Privilegien, z. B. das Recht der freien Jagd, welches für die höhern Stände durch ganz Curland besteht und nur in den Kronwäldern etwas eingeschränkt ist. — Da jene schon seit 1320 in diesen bevorzugten Verhältnissen leben, so ist anzunehmen, daß ihre Vorfahren diese Vorrechte durch besondere dem deutschen Ritterorden geleistete Dienste erworben haben. Sie sollen von jeher mit den übrigen Letten selten Gerathen eingegangen seyn, wenn sie sich auch von ihnen durch weiter nichts unterscheiden, als durch höhern Wuchs, breitere Schultern und durchgängig blondes Haar.

Deutsche wohnen jetzt etwa 38,000 in Curland und männliche Juden circa 11,000. Von deutschen Handwerkern leben hier viele Familien als fremde Unterthanen. — Curland ist gar nicht so schlecht bevölkert, als man sich denkt. Auf die Quadratwerst kommen durchschnittlich 21, also auf die deutsche Quadratmeile 1050 Menschen.

Fast der gesammte Adel besteht aus Deutschen. Nur wenige polnische und einige schwedische Familien, welche letztere sich aber germanisirt haben, sind unter ihnen. Die übrigen sind größtentheils Nachkommen des deutschen Ritterordens. Lehrer, Prediger, Kaufleute und Handwerker sind meist Deutsche.

Die Letten bilden einen eigenen Volksstamm. Es ist die ackerbauende Classe des Landes, früher Leibeigene des deutschen Adels. Man findet sie auch im Süden Lieflands. Die Litthauer sind ihre Sprach- und Stammesverwandten. Sie sind von mittlerer Statur, schlank und nicht so schwerfällig als die Deutschen, außerdem meist blond und von angenehmer Gesichtsbildung. Im Winter tragen sie einen dunkeln Pelz mit einem Gurt, Tuch oder Schawl um den Leib. Ihre Fußbekleidung ist eine Art Sandalen, die sie aus Baumwurzeln oder starken Häuten machen und mit Bändern über hohe dunkle Strümpfe festschnüren. Die Strümpfe sind auf den kurzen Hosen festgebunden. — Im Sommer tragen sie statt des Pelzes eine Jacke, Sonntags einen Rock. — Frauen und Mädchen tragen auch selten Schuhe, sondern meist Sandalen und dunkle Strümpfe. — In einigen Gegenden besteht ihre Kopfbedeckung aus einer Art Turban, wenn man das aus Tüchern gewundene Kopfgefell so nennen will, darin besonders die Judenfrauen durch schreiende Farben excelliren. Die männlichen Juden tragen jung und alt eine schwarze, schmutzige, enganschließende Kappe.

Die Lettensprache soll mit der Sanskritsprache Ostindiens verwandt seyn. Sie hat mehrere eigenthümliche Laute, als: lang a (ah) und kurz a (a), au (au), ai (ai), kurz ä (e), lang ä (eh), ed (ee), ein eigenthümlicher Laut, der so ausgesprochen wird, daß erst e hörbar ist, und dieser Laut dann schnell in a übergeht, ähnlich wie im Platt-



deutschen in Klein, Klee. Dieser Laut kommt in vielen Ortsnamen vor. J. D. Plamnefen, so auch in doewa (beast) Gott, lang i (ih) u. s. w. Als Schreibschrift bedient man sich im Lettischen der lateinischen Cursivschrift, als Druckschrift der deutschen Tractatbuchstaben. — Die Letten betonen immer die ersten Sylben der Worte, weshalb die Sprache ziemlich schnell geht, sich dabei rollend und zischend, aber nicht übel anhört. Am reinsten wird sie in der Oberhauptmannschaft Dobelehn gesprochen, am verdorbensten in der Oberhauptmannschaft Erilburg wegen dortiger Mischung der Letten mit vielen Bülterstämmen.

Die Gurländer, hiesige eingeborene Deutsche, lernen als Kinder zuerst lettisch von Müttern und Kindermädchen, dann deutsch von den Vätern, was dann ihre Hauptsprache bleibt, ferner noch schwedisch von einer Wonne und endlich russisch. Schwachköpfige Kinder gerathen dabei in solche Verwirrung, daß sie in einem Alter von drei Jahren und mehr noch kein Wort sprechen können, wenn sie das Unglück haben einige dieser Sprachen zugleich zu hören, und dies ist nicht selten. Ein eigensicher Kaufmann muß in seinem Vorrath mehrere Sprachen, wenn auch nicht geläufig sprechen, doch verstehen, nämlich: lettisch, deutsch, russisch, englisch, schwedisch, esthnisch, französisch. Die Letten lernen das Deutsche sehr leicht. Es wird hier nur hochdeutsch gesprochen, nur daß man das lange o nicht mit iphem, sondern breitem Waude ausspricht. — Auch gibt es viel indistincte Wörter, die gerade hier nur Brauch sind, z. B. Vorkahren für Mohrrüben.

Ich habe Curland unter den alten Herzogen für ein wahres Elpisium preisen hören. Man konnte keine Abgaben, keinen Zoll, keine Soldatenpflichten und Beamtenlast, da man deren nicht bedurfte. Für den Herzog waren eigene Güter bestimmt. Noch jetzt haben die curischen Beamten, hohe wie niedere, eigene Widwen (das sind Güter aus deren Ertrag sie ihren Unterhalt bestreiten). So sind Oberhauptmänner, Hauptmänner, Prediger, Organisten, Küster, Dörster zugleich Landwirthe. Dabei sind sie nicht schlecht gestellt. Nirgends in Rußland sollen die Beamten so gut salarirt seyn. Seitdem Curland russisch ist, ist es weder abgaben-, noch zoll-, noch militärfrei, sondern wird den andern Gouvernements gleichgestellt. Die besondern Abeldrechte, die Elbis- und Criminalgesetze, überhaupt die Gerichtsverfassung, so wie besondere Formen, die vor 1795 galten, werden vom Kaiser aufrecht erhalten, so lange sie nicht den allgemeinen Reichsgesetzen zuwiderlaufen.

Die vormaligen herzoglichen und Rentgüter kamen 1795 theils an die Krone Rußland, theils (und zwar fünf an der Zahl) an den gesammten curischen Indigenatadel, je nachdem sie entweder herzogliche Privatgüter oder der Ritterschaft zur Bekleidung notwendiger Staatsausgaben überwiesen gewesen waren. Letztere werden nun für Rechnung der gesammten Ritterschaft verwaltet. Auf einem derselben ward, wie oben erwähnt, eine Etammshäuserel, auf einem andern ein Seminar zur Bildung lettischer Volksschüler errichtet. — Die ritterschaftlichen Güter liegen in der Oberhauptmannschaft Ludum. Dort sind auch die meisten adeligen Majoratgüter, hingegen die meisten Krongüter in der Wilkau'schen Oberhauptmannschaft.

Durch Kriegsgübel hat Curland 1812 nicht viel gelitten. Seit 1817 ist auch hier die Selbstregungsfähigkeit aufgehoben. Dessen ungeachtet bemerkt man noch immer eine gewisse Unterthänigkeit der Letten zum Adel. Ich glaube nicht, daß viele aus dem früheren Verhältniß gebessert heraustraten sind.

Ueber die besondere Lebensweise der Letten werde ich später berichten.

In ihren Gefinden steht es eben so aus wie in einem pommer'schen Bauernhause. Der kurze Sommer überladet sie mit nothwendigen Dingen. Im Winter verschaffen sie die erbrügten Producte oder fertigen sich Bekleidungsgegenstände und anderes Verdrä. Zumellen geben sie sich auch mit dem Unterricht ihrer Kinder ab.

Zum Verschaffen der Producte haben sie leichte niedrige Schlitten. Der Winter muß viel Schnee haben, wenn er ihnen convenient soll, ja der Lette hat solche Vorliebe für den Schlitten, daß er ihn alldahin hervorruft, wenn die Erde nur etwas weiß aussieht. Bei so plötzlichen Temperaturwechseln, wie wir sie die vergangenen Winter erlebten, kommen die armen Pferde am Schlaffen weg, indem sie beladene Schlitten auf ihrer Reise nach größern Städten oft in tiefem Morast fortzuschaffen müssen. Die Vorliebe für den Schlitten erstreckt sich so weit, daß man selbst zur Grutzeit das Korn auf eigens construirten Schlitten, sogenannten Schletzen, einfährt, auf die sich die Waden leichter auflegen lassen. Man spannt auch da immer nur ein Pferd vor. In dieser Zeit zeigt sich die Ausdauer der curischen Bauernpferde am größten, indem sie bei Tage einfahren und Nachts dreschen\*) müssen. — Dieß Dreschen geschieht in sogenannten Rigen, von denen, hier nebenbei erwähnt, Riga seinen Namen hat. — Es sind sehr lange, oder auch in einem großen Kreuz gebaute Scheunen, woselbst in einem besondern, mit einer einzigen Luke versehenen Raum, welcher dicht verschlossen werden kann, ein Ofen zum Trocknen des Getreides steht. — Diese Rigen werden jedem Fremden beim ersten Anblick auffallen, und so mögen denn auch die ersten Deutschen, welche in diese Gegend kamen, darin Veranlassung gefunden haben, die von ihnen an der Düna erbaute Stadt Riga, d. i. Scheune, zu nennen. An Größe übertreffen diese Scheunen alles der Art bei uns.

Diejenigen Bauern, welche ein Gefinde bewirthschaften, heißen Witthe, die aber, welche an den Grängen der Güter kleinere Flächen (sogenannte Buschwälderelien) übernommen haben, Buschwälder. Weis-hof ist die in Curland gebräuchliche Benennung eines Vorwerks. Diese Vorhöfe werden von einer sogenannten Hofmutter und einem Kelteren bewirthschaftet.

Merkwürdiges Meteor. Zu Umea, so wie auch zu Wasa in Finnland bemerkte man am 10 Febr. um 8 Uhr 40 Minuten Abends abermals eine Feuerkugel, größer als diejenige, welche man am 18 Jan. gesehen, auch höher oben in der Atmosphäre; Abwärts ging die Richtung gleichfalls, wie die der frühern, von Südost nach Nordwest. Das Meteor hatte ein starkes Licht mit einem röhlichen Schein von solcher Intensität, daß dasselbe bei seinem Hinfahren während 20 bis 30 Minuten alle Gegenstände mit einer blendenden Helle beleuchtete, bis es sich in eine Menge kleiner, gerade ausgehender Sterne von demselben röhlichen Schimmer auflöste. Einige Zuschauer wollen ein eigenes Brausen in der Luft gehört haben. Der Himmel war wolkenfrei, der Mond schien hell und das Wetter war ruhig. Der Barometer zeigte 28 7'', der Thermometer — 8 1/2° C., am folgenden Tage aber fand ein Sturm aus Nordwesten statt, der Thermometer war binnen 24 Stunden auf + 4° C. gestiegen und der Barometer um 7 Linien gefallen. Infolge eingelaufener Nachrichten hatte man das Meteor auf einem Umkreise von 20 Meilen beobachtet. (Berlinsche Abendzeitung vom 26 März.)

\*) Das Korn austritten.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 Mai 1843.

## Szenen aus Cairo.

(Nach Memo Postaux: Asiatic Journal. März 1843.)

Der Reisende, welcher Cairo besucht, erblickt ein Schauspiel, das in allen seinen Zügen neu ist; es hat nicht die geringste Ähnlichkeit mit irgend einer andern europäischen oder asiatischen Stadt, und keine Beschreibung kann es der Einbildungskraft vollkommen vorführen. Mit so großer Treue und Genauigkeit auch Lane \*) mit Bild und Schrift die Gegenstände geschildert hat, immerhin muß man das „mächtige Miß“ \*\*) sehen, seine Straßen durchwandern, die Bewohner betrachten, ehe man sich eine zusammenhängende klare Vorstellung von dieser seltsamen, aus so mannichfachen Elementen zusammengesetzten Stadt machen kann, die indeß bald langweilig wird, sobald die Neuheit der Scene vorüber ist. Das Eselreiten, die dunkeln, engen, übersüllten, ungepflasterten Straßen, die hageren Minaretts, die reich skulptirten Moscheen, die Kleiderbazar's, die Kofferschuppen unterhalten eine Zeitlang, sobald aber das Auge und der Sinn daran gewöhnt ist, so fühlt man in der Stadt des Pascha nicht selten und nicht geringe Langeweile. Straßen voll schlechten Geruchs durch den mit Wasser gesättigten Schlamm aus dem Canal, der die Stadt durchfließt; dunkle Häuser, deren Fenster gefängnißmäßig auf kleine, vieredige Höfe hinabschauen, eine verstümmelte, mit Augenkrankheiten behaftete Bevölkerung, die einem bei jedem Schritte aufstößt, die Wasser-schläuche, die ihren Inhalt unaussprechlich auf den Vorübergehenden ausleeren — das sind einige wenige von den Unannehmlichkeiten Cairo's, und dann — die Moskito's und die Fliegen. Die letztern verdienen ein eigenes Capitel mit einer besondern Zueignung an Baal-Zebub, ihren Herrn.

Cairo muß man, wie gesagt, sehen, um es zu kennen, und gewiß findet sich auf seinen Bazars genug Anlaß, sich zu verwundern, denn von vierzig Vorübergehenden gehören gewiß

zwanzig verschiedenen Nationen an, und tragen verschiedene Kleidung. Eine bunte Bevölkerung sieht man auch in Konstantinopel, Calcutta, Paris, Wien, Petersburg, London oder jeder andern großen Hauptstadt, die zugleich ein Handelsplatz ist, aber solche Gruppen, wie sie in Cairo sich zusammenfinden, bieten sich in keiner Stadt dem Auge eines Reisenden dar, da der politische Charakter, die geographische Lage und die mannichfaltigen Interessen der benachbarten Länder wirklich einzig in ihrer Art sind. In den Städten der Türkei und Indiens sieht man beturbante Moslems in Menge und sehr verschiedener Art, rothe und schwarze Bärte, Imams und Moscheen, Gebetssteppiche und verschleierte Frauen, aber nur in Cairo sieht man den Beduinen der Wüste, den Sipten aus Alexandria, den Araber aus der Thebais, den Türken, den Griechen, den Albanesen, den Neger in ihren verschiedenen Farben und Costümen durch einander gemischt. Von allen diesen ist der Beduine, oder Bedewi, wie er sich nennt, in seinem Mantel von Ziegenhaaren, mit seinem bunten, seidenen, mit Franzosen besetzten und vermittelst eines Stricks um den Kopf gebundenen Halstuch, auf dem ersten Dromedar einer langen Linie solcher Ersfahrten der Wüste reitend, bei weitem der interessanteste wegen der Vorstellungen, die wir und von ihm machen, von seinem nomadischen Leben, seiner Freiheit, seiner Gastfreundschaft, seinem Muth in Gefahren, seinem Haß der Städte und ihrer Bewohner. Unaufmerksam auf alles, was um ihn her glänzt, zieht der Beduine durch die großen Bazars von Cairo, als kenne er die Schätze derselben nicht. Kein Priester und kein König thut es ihm gleich in würdevoller Haltung, und wenn wir auf seine ruhigen Züge blicken, so stellen wir uns vor, er werde alsbald außerhalb der Thore, wenn der Wind der Wüste seine Wangen wieder kühlt, seinen schnellsten Dromedar besteigen, nach seinen Zelten eilen, und zum Zeichen der Verachtung gegen das civilisirte Leben den Staub von seinen Füßen schütteln.

Der prachtliebende Türke auf seinem herrlichen srischen Roß mit dem reichen Kameluskengeschirr und den zahlreichen Dienern, welche ihrem Herrn die stolze Miene nachmachen, stellt genau das Gegenstück zu dem würdevollen Beduinen dar,

\*) In seinem „Modern Egypt,“ woraus wir seiner Zeit umfassende Auszüge gegeben.

M. d. R.

\*\*) Bekanntlich der arabische Name für Kgypten, der jetzt gewöhnlich auf Cairo übertragen wird.

M. d. R.

und erinnert an die furchtbaren Kämpfe der Reihe unter einander, an den Fanatismus des Islam und an all die künstlichen Bedürfnisse, den glänzenden Luxus und die Verschwendung dieser grausamen Unterdrücker des Orients. Dem Türken folgt wahrscheinlich der Ulema, in Scharlach und seine Linnen gefleidet, dem man jedoch nichts als eine kalte Verehrung beweist, denn der Pascha hat den Soldaten über den Priester gestellt. Nicht zu vergessen sind die Frauen: allenthalben interessant, sind sie es doppelt da, wo die Sitte sie dem öffentlichen Blicke entzieht. Aber so zerlich der Cart einer Hindufräule ist, so reizend die Mantilla der spanischen Damen gefunden wird, so mysteriös die Verhüllungen der dunkeläugigen, jüdischen Mädchen aussehen, von dem Mantel und Schleier der Caidamen läßt sich gar nichts sagen, als daß sie von exemplarischer Häßlichkeit sind, und die Müßelform, die über das Gesicht fällt, mit den breiten Streifen schwarzer Seide, die den Mantel bilden und die reiche Unterkleidung decken, geben ihnen, wenn sie auf der Straße sind, mehr das Ansehen von Scarabäen, als von uralten Haremsherrschern, denn außer der formlosen Wäsche sieht man nichts als die gelb und rothen Pantoffeln nebst einem Paar dunkler Augen, die fest und furchtlos umherschauen. Indes kann man sich doch eines Antheils an diesen verhüllten Gestalten, wie sie auf ihren schmucken, wohlgenährten Maulthieren, geziert mit Gebetsteppichen und klingelndem Zaumwerk dahin reiten, nicht erwehren, unsre Phantasie folgt den gebetstheuernden Damen in ihre Gemächer, zu ihren täglichen Beschäftigungen, ihren Sorgen und Freuden, und wir fühlen, daß in ihrem Jacoquito doch etwas angenehmes liegt, denn selbst ein Chemann könnte seine so verhüllte Frau nicht erkennen.

Aber Beduinen, Türken, Priester und Frauen machen keineswegs allein die Menschenmenge aus, die sich auf den Plätzen von Cairo drängt, denn der Araber, der Kopte, der Albanese, der Grieche, der Jude, alle nehmen ihren Antheil an der Aufmerksamkeit des Fremden in Anspruch, eben so der naturalisirte Fremde und der europäische Abenteurer, der wirkliche Gelehrte, der wissenschaftliche Enthusiast und der anspruchsvolle Vielwiffer. Nicht zu übersehen ist ferner der wackelnde Eunuch, und die schwarzen Sklaven aus Sennaar, die ihr Wollenhaar mit einem bunten Tuch umwinden und ihren Nacken mit farbigen Perlen und Halsketten aus Münzen schmücken. Dieß sind einige, in Wahrheit nur etliche Tropfen aus dem Meere von Leben, das wie ein ewiger Strom durch die Hauptstraßen von Cairo sich ergießt, aber doch nur durch die Hauptstraßen, denn die Nebenstraßen sind öde und leer, als wären die Bewohner vor der Pest geflüchtet.

Unter den Ausflügen kann nichts so widerwärtiges seyn, als ein Ritt durch die Straßen von Cairo, wo außer in den Kleider-Vazars nichts zu sehen ist, als Buden mit Orangen, Melonen, Liebedäpfeln, oder mit Datteln, Plattfischen und türkischem Kase, die man vor Mücken gar nicht sehen kann; bequeme Plätze zum Lustwandeln gibt es nicht, außer dem großen Platz Esbequieh mit seinen Cisternen, seinen Acacia-Alleen und wandernden Kaffeeschenken; am besten reitet man noch auf

der Straße nach Schutrah, die aus einer Allee von Eucamoren und Acacien besteht, deren Zweige gleich gothischen Bögen sich über dem Haupte in einander schlingen, während man die und da aufgrüne, fruchtbare Felder hinausieht. Mit einem Wort der Fremde, welcher Cairo besucht, muß nach kurzer Zeit zu Hause bleiben, und durch ein Arabeskenfenster auf einen kleinen, viereckigen, feuchten Erdplatz sehen, möglicherweise auf eine Landschaft mit ein paar elenden Bäumen, oder er muß zu seiner Selbstvertheidigung Kaffee trinken und den Tschibuk rauchen, denn außer den zufälligen Reisenden in den Hotels ist nichts von dem zu finden, womit man sich in Europa die Zeit vertreibt.

Einer der angenehmsten Orte in Cairo ist die Bibliothek der ägyptischen Gesellschaft, denn abgesehen von dem wissenschaftlichen Reichthum, der hier in den Kästen steht, steht das Haus in einem angenehmen Garten, dem einzigen Ort in Cairo glaube ich, in den die Sonnenstrahlen je eindringen, und der entfernt ist von dem Lärm arabischen Geschwäges, dem Geschrei der Cieljungen und dem unaufhörlichen Rufen der Wasserträger und Scherbetverkäufer; hat man sich satt gelesen an den Werken der Gelehrten, der Enthusiasten, der Frommen, die das ägyptische Land anlockte, und deren Zweck war, die verlassenen Städte, die Trümmer der wunderbaren Kunst der Alten zu besuchen, dann ergeht man sich unter dem schattigen Laubdach, und gelangt nach wenigen Schritten zu der Wohnung Elot Bey's und seiner Menagerie von Straffen und merkwürdigen Vögeln.

Öffentliche Vergnügungen gibt es keine zu Cairo, außer ein französisches und italienisches Liebhabertheater, die vortrefflich sind und mit großem Eifer unterhalten werden; aber das Theater ist nur am Donnerstag Abend offen. Die Fremden in den Hotels von Hill und Dumery kommen gewöhnlich nach dem Essen zusammen, und sprechen von den Kosten eines Boots nach Theben oder der Kamele nach Jerusalem, von den Betrügereien der Dragomans und den Preisen der türkischen Kleider; alles dieß ist aber höchst langweilig, wie alles der Art in Aegypten. Das einzige Museum gehört einem Privaten, Doctor Abbot, einem englischen Hakim (Arzt); es enthält viele seltene und werthvolle Antiken, unter anderen das Siegel und die Halskette des Menes, nebst einigen prächtigen Scarabäen und kleinen Figuren, welche so ausgezeichnet geschnitten sind, daß jeder, wenn er auch nie die schönen Sculpturen von Theben gesehen hat, die Ansicht aufjagt, als seyen die Aegyptier mit den wahren Verhältnissen und der eigentlichen Symmetrie des menschlichen Körpers nicht bekannt gewesen.

Während meines Aufenthalts in Cairo hatte ich Massen von Männern aller Nationen und in allen Costümen gesehen, wie sie auf den Straßen sich drängten, oder ihre verführerischen Waaren in reichen Buden auslegten, oder nicht eine einzige Frau, meine häßliche, alte Kammerjose abzerechnet, die ihre verkümmerte Haut und rüdtowirtzes Kinn beim Ausgehen so sorgfältig, wie die Schönste der Schönen verhällte; alle andern Frauen hatte ich nur mit dem abscheulichen, schwarzleidenen Hab'arah gesehen, und es war nicht zu vermuten, daß ich sie

in anderer Gestalt sehen würde, denn jedesmal, wo ich in ein türkisches Harem eingeführt zu werden versuchte, sagte man mir alsbald gerade heraus, die Sache sey unmöglich. Des Wierkönigs Familie nahm Niemand an, und von Ibrahim Pascha's Harem erzählte man, daß vor kurzem einige Damen daselbe besucht, und seinen Frauen die Köpfe so sehr mit Ideen von Freiheit und Gleichheit angefüllt hatten, daß Frauen und Sklavinnen bei seinem nächsten Eintritt ihm entgegenliefen, und ihren nicht wenig erstaunten Herrn fragten, wie er es wagen könne, ihnen dieselben Freiheiten, wie englische Frauen sie hätten, zu verweigern. Der Pascha soll genug zu thun gehabt haben, um die schönen Empörerinnen zu beschwichtigen, und da die eingeschmuggelten Ideen für ein türkisches Harem nicht taugten, so wurde dieß alsbald gegen künftige Eindringlinge geschlossen. Den Versuch eines türkischen Harems hätte ich durch Empfehlungen, die mir zu Gebot standen, leicht bewirken können, allein bei diesen, die sich nach der Seite des Welles, unter dem sie leben, gleichfalls abziehen, ist, da sie Christen sind, nichts besonderes zu sehen, ausgenommen das reiche und zierliche Costüm der Levantinerinnen, das ich schon oft gesehen hatte. Aber alle Schwierigkeiten, auf die ich stieß, spornten mich nur um so mehr, sie zu überwinden, und ich befragte Engländer und Franzosen, Araber und Türken darüber. Endlich sagte man mir ganz unter dem Siegel des Geheimnisses, daß eine Französin, welche wegen des Verkaufes von Bijouterien u. dgl. Eingang in Harems habe, gegen eine Erkennlichkeit anfragen wolle, ob die Damen eines gewissen Harems mich empfangen würden. Die Präliminarien waren bald abgemacht, und die Antwort fiel zu meinen Gunsten aus; die Familie Sami Pascha's wollte mich am folgenden Tage, dem ersten des Belramfestes, empfangen. Die drei Tage dieses großen Carnevals verlaufen in ununterbrochenen Lustbarkeiten unter Geläzen, Tänzgen und Vergnügungen aller Art, die mit dem gewöhnlich soterischen Benehmen der Befenner des Islam selbstsam genug contrastiren.

(Fortsetzung folgt.)

## Der Marktplatz von Capo d'Istria.

(Nach dem Italienischen des Dr. Randler von J. Ewenthäl.)

Die Venetianer neuerer Zeit haben in ihrer Staatsentwicklung und ihrem Stadtwesen dem Vorbilde ihrer frühesten Vorfahren, wie diese den Römern, nachzustreben gesucht. Einen wesentlichen Theil der römischen Städte bildete das Forum als Sammelplatz in öffentlichen und Privatangelegenheiten der höhern Stände. Es umfaßte einen Tempel der verehrtesten Gottheit, die Curie, den Hofsaal, das Atrarium und ward mit Denkmälern geziert, den Männern geweiht, welche durch Verdienste um den Staat, durch Kriegerthum oder wissenschaftliches Streben hervorragten. Capo d'Istria, eigentlich Cusstinopolis, bewahrt noch in seinem Plage die ehemalige Eintheilung, die entweder von den Venetianern oder aus weit ältern Zeiten herrührt. In seinem Plage ist seine ganze Geschichte

angedeutet; dort sind der größere Tempel, der herrliche Dom, der öffentliche Palast, das Atrarium, das Pfandhaus, die Loge, wo die Patricier und Detractionen zur Erholung sich versammelten.

Der Dom „*Alla beata vergine*“ auch „*San Nazario*“ genannt, trägt das Gepräge mehrerer Zeitalter; sein Grundbau ist gothischen Stils, jedoch in jenen Formen gehalten, welche die Venetianer den Arabern entlehnt hatten. Der obere Theil nähert sich schon der edleren italienischen Architektur, welche den Uebergang zur späteren reineren Kunstform bildete; jener ist aus dem 15ten, dieser aus einem späteren Jahrhundert, beide aber stehen nicht im Einklang mit der inneren, völlig türkischen Ordnung. Die Thürpfosten sind mit eingeschnittenen Arabesken verziert, welche den Fortschritt der Künste bekunden.

Der öffentliche Palast gleicht einer verhörmten Burg. Diese Gestalt ist freilich einem Municipalsgebäude nicht angemessen, allein die Geschichte lehrt, daß auch die Municipien des Mittelalters bei den vorherrschenden Parteilumtrieben Fendalismen annahmen, so wie nach dem Aufhören der Bürgerkriege und mit den milderen Sitten die Adeligen wieder ihre Burgen in Paläste verwandelten. War doch auch der Dogenpalast in Venedig vor dessen Brande gleich der Burg der Visconti in Padua mit vier Ecktürmen bewehrt!

Im Palaste reichten sich an den großen Rathssaal, zu dem außen eine Treppe führte, die Räume für die Aemter und an die Vorhalle die Gefängnisse. Noch sieht man die Stöcke, welche das Volk an die Schranken riefen. Die seitwärts zugespitzte Fönne soll auf die Bürgertrene oder den Gemeingeist, nach andern auf das Patriarchat, figürlich auf die Quellen und Spießlinien hindeuten.

An der andern Seite des Plazes stand das Wohnhaus des Gouverneurs, des Podesta und des Capitano, wie das Oberhaupt des Triumviratmagistrats genannt wurde, welchem die Rectoren der Halbinsel, wie jene von Albona und Cherso, untergeordnet waren. Hier befanden sich auch das Zeughaus, das Atrium und das Pfandhaus. Zwischen den Zinnen in der Mitte des Palastes ist ein unbezweifelt römisches Standbild der Minerva, welches in eine Themis umgeschaffen ward. Eine Inschrift aus dem 16ten Jahrhundert erinnert an den Ursprung der Stadt, an deren Wiederherstellung durch Kaiser Justinian und ihre Ueberlieferung an den Dogen von Venedig. Auf der Loge ist in Backstein die Büste des „*Cesantino Copronimo*“. An der Außenseite des Palastes sieht man die Brustbilder berühmter Rectoren, darunter in Erz Pietro Gradenigo, welcher von dieser Würde in Capo d'Istria zum Dogenthron berufen und der Urheber einer großen Umgestaltung der venetianischen Verfassung ward. Hier sind auch die Gnadenacte zu lesen, durch welche die Stadt ihre berühmten Männer belobnte. An der Fagade des Doms ist eine neuere Inschrift dem Andenken des Arztes und Professors Santorio aus Capo d'Istria gewidmet.



## Chronik der Reisen.

Narrative of a voyage round the world in H. M. S. Sulphur 1836 — 42. By Capt. Sir E. Belcher. 2 Vol. 8.

(United Service Magazine. Avril 1843.)

Vor 70 Jahren war unsere Kenntniß von den Eingeborenen des Ozean noch sehr beschränkt, und viele Theile der Karte waren mit mächtigen Wäldern statt der Inseln besetzt, während unbesuchte Küsten mit willkürlichen Kluten bezeichnet waren. Endlich führte Cook, dessen Reisen eine glänzende Epoche bilden, eine größere Genauigkeit in den Aufnahmen ein, während seine Wahrheitsliebe und die Sorgfalt in seinen Angaben die Nachseherung späterer Entdecker erweckten, und die Interessen des Handels und der Schifffahrt bedeutend erweiterten. Man wird sich erinnern, daß Cook drei Hauptwerke erreichte. 1) Seine Fahrt nach dem Südpol zerstreute die Illusionen über einen eingebildeten südlichen Continent, den manche für notwendig hielten, um das Gleichgewicht der Erdfugel herzustellen; 2) durch seine Bemühungen, einen Weg durch Nordamerika nach Indien aufzufinden, stellte sich heraus, daß die nordwestliche Durchfahrt ein Traum und die nordöstliche durch ewiges Eis gehemmt sey; 3) die Entdeckung vieler wichtigen Inseln im stillen Ocean, und die Bestimmung ihrer Lage und Größe, bei welcher Gelegenheit man mit allen Abkündigungen des wilden Lebens, von dem Eiland und dem Schmutz der Eingeborenen Australiens bis zu der heitern Entwicklung der Tahitier bekannt wurde, bei denen Unwissenheit, Unschuld und Eifer selbst gepaart waren. Auf diesen Reisen wurde der ungeheure stille Ocean einer genauern Erforschung unterworfen, als bisher, die Trennung Asiens von Amerika durch eine schmale Straße neu entdeckt, und man erlangte außer manchen andern neuen Entdeckungen eine Kenntniß der Gestalt und Ausdehnung Neu-Hollands.

Die außerordentliche Freude, welche die Herausgabe von Cooks Reisen dem lesenden Publicum verschaffte, ist noch nicht vergessen, und sein Styl, die Art, wie er seine Gegenstände behandelte, so wie die Auswahl dieser letztern hoben diesen Zweig der Literatur allgemein. Daher das wachsende Interesse an den Weltumschiffungen durch Vancouver, Bligh, La Peyrouse, Krusenstern und ihren Nachfolgern bis auf Bixhop herunter, deren Reisen eine höchst interessante Bibliothek bilden, an welche sich die vorliegende würdig anreihet.

Im September 1835 wurde die Brigg Sulphur von 375 Tonnen, 8 Kanonen und 109 Mann unter Capitän Borchgrevink ausgesendet, um die Aufnahme der Westküste Amerika's von Chili an, wo Capitän Bixhop solche eingestellt hatte, fortzusetzen; der Schooner Starling wurde ihm beigegeben. Die Schiffe erreichten Valparaiso, bei welchem Hafen sie ihre Aufnahme beginnen sollten, im Julius 1836, aber Capt. Borchgrevink's Gesundheit war durch frühere Anstrengung so angegriffen, daß er nach England zurückkehren mußte. An seine Stelle sollte Capitän Belcher treten, der von Mexiko aus über den Isthmus von Darien, d. h. von Otago nach Panama, ging, das er in einem furchtbaren Geröll fand. Ein Jahrhundert früher war diese Stadt im Zenith ihres Reichthums, die Gebäude geben noch Zeugniß davon, aber sie zerfallen, wie die prächtigen Festungswerke, mehr und mehr in Trümmer. Die Bevölkerung ist eine gemischte Race, und es finden sich nur noch wenige Spanier. Ueberhaupt bemerkt man an dieser ganzen Küste noch die Folgen der Revolution und des darauf folgenden Partienkampfes; auch Neapelco ist theils durch Erdbeben, theils durch unmäßige Zölle ruiniert.

Capt. Belcher hatte vorher mehrere des Ozean besucht, nach denen ihn jetzt wieder seine Fahrt führte, so namentlich auch die Sandwich- und Gesellschaftsinseln, und er konnte Vergleichen anstellen zwischen ihrem früheren Zustande und demjenigen, worin er sie bei seinem obermaligen Besuche traf. Im Allgemeinen hat der Verkehr mit den Missionären und den Weißen überhaupt ihre Wohlfahrt nicht gemehrt; Belcher's Besuch zu Oahu im Julius 1837 bildet einen sehr interessanten Abschnitt des Buchs. Seine Aufnahme, hauptsächlich von Seite des englischen und amerikanischen Consuls, war äußerst freundlich, hauptsächlich weil er zu einer sehr kritischen Periode anlangte. Seit dem 20. Mal hatte die Regierung sich auf eine Art besonnen, daß man nicht das mindeste Vertrauen in sie setzen konnte, und der Handel flodete deshalb gänzlich. Der Grund lag in einem Mißbrauch der Gewalt von Seite der Regierung, die von einem gewissen Bingham, einem der Missionäre, angereizt, zwei französische Missionäre, gegen welche der König Kamehameha im Jahre 1831 ein Verbannungsdecret erlassen hatte, die aber zurückgekehrt waren, ein britisches Schiff zu besetzen zwang. Während Capitän Belcher noch die Sache untersuchte, kam die französische Fregatte Venus von 80 Kanonen an, und die Sache wurde gütlich beigelegt.

Capitän Belcher's Ansicht von dem gesellschaftlichen Zustande dieser Inseln mag nur mit Einschränkungen angenommen werden, aber es ist nur zu viel Grund vorhanden, die Missionäre für eine engherzige, querschnittpförmige, eigenmächtige und halbgebildete Rolle (a narrow minded, cross grained, selfinterested, half educated squad) zu erklären. Diese Religionslehrer haben aller Arbeit, die nicht für sie selber ist, Einhalt gethan; sie üben eine tyrannische Herrschaft über die königliche Puppe aus, ohne ihren Einfluß zu Verrücktheit seines Charakters anzuwenden; sie mischen sich in Hofenfälle und andere Gegenstände, die ganz außer ihrem Gesichtskreise liegen, und haben den beginnenden Handel vernichtet. Capitän Belcher wundet sich, wie man die Eingeborenen ohne Compensierung mit solcher eisernen Hand regieren könne, denn keine Sklaverei unter der Sonne verdient eine so strenge Beurtheilung, als die auf den Sandwichsinseln. \*) Seine Ansichten sind namentlich in der nachfolgenden Stelle enthalten: „Welchen Begriff können sich die Häuptlinge von der Verbesserung machen, die sie durch eine Religionsänderung erlangen sollten? Wie können diese Inseln an Wohlstand und Bedeutung zunehmen, wenn das herrliche Klima und die erstaunliche Fruchtbarkeit des Bodens nicht benutzt werden? Was haben die Missionäre für sie gethan? Das zu beantworten bin ich nicht im Stande, aber ich kann mit Zuversicht behaupten, daß im Jahre 1826/27 über 80 Wallfischfänger und andere Kaufleute in den Hafen von Honolulu einliefen, und daß einmal diese Zahl zu einer Zeit anwesend war. Gegenwärtig ist der Hafen beinahe verlassen, und statt der blühenden Pflanzungen, die damals schöne Früchte versprachen, haben sich jetzt die Brennweinbäume bedeutend vermehrt. Früher waren die Straßen rein und ruhig, selten nur traf man einen betrunkenen Eingeborenen. Sie hatten eine Freude an körperlichen Übungen, namentlich am Schwimmen, und waren allem Anschein nach glücklich und zufrieden. Ihr jetziges Aussehen bildet dagegen einen schmerzlichen Contrast; ihre Freudigkeit ist dahin und sie fühlen sich unglücklich.“ (Schluß folgt.)

\*) Wie erinnern in dieser Beziehung an unsere Auszüge aus Auschenderger's Reise, die in milderem Ausdruck, weil Auschenderger die amerikanischen Missionäre und amerikanischen Pläne mehr zu schonen hat, im Grunde doch auf dasselbe hinauslaufen. S. Nr. 316. 318 ff. v. d. 3.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 Mai 1843.

## Die peruanische Provinz Tarapaca.

(American Journal of Science. Januar 1843.)

Tarapaca, die südlichste Provinz von Peru, liegt zwischen 19° u. 21° 30' S. B. zwischen den Anden im Osten, die sie von Bolivia schiden, und dem stillen Meere im Westen. Diese Provinz bietet dem Naturforscher viel Interessantes dar, denn sie bildet einen Theil der großen Wüste Atacama, obwohl aber von Vegetation mit Ausnahme einiger durch den geschmolzenen Schnee der Anden bewässerten Striche gänzlich entblößt, ist sie doch weit minder öd und leblos, als der südlichere Theil, welcher den Westen Bolivia's und den Norden Chili's bildet, wo die Oasen viel weiter von einander entfernt sind und auf weiten Strecken nichts Lebendes zu finden ist. Zwei Bergreihen und eine fast flache Ebene erstrecken sich in nord-südlicher Richtung durch die Provinz, und zwischen den Anden und der östlichen Bergkette liegt eine zweite, gegen Westen geneigte Ebene. Die Oberfläche dieser letztern ist von zahlreichen, von den Cordilleren herabströmenden Bächen durchschnitten, und von großen, eckigen Massen von Feldspath und Trachyt, so wie von zahlreichen Bimssteinstücken und Schwefelskörnern bedeckt. Unter den benachbarten Bergen sind sieben oder acht Vulkane, von denen einige manchmal einen Schwefeldampf ausstoßen. Theile der Ebene erzeugen ein raubes Gras und Buschwerk, und üppig wächst eine Cactudart, die 18—20 Fuß hoch und oft über einen Fuß dick ist. Die Einwohner sammeln und spalten diese, um sie als Thüren und Sparren an ihren Häusern zu benützen.

Die Bergkette, welche diese geneigte Ebene in Westen begrenzt, und sie von der großen Pampa, oder Ebene, von Tamarugal trennt, besteht aus Sandstein mit Gypsagerungen, und ist von tiefen, schroffen Schluchten durchschnitten, von denen einige bis an die See sich erstrecken, die andern an dem westlichen, aus Feldspath und Porphyrt bestehenden, und auf Granit aufliegenden Bergrücken enden, dessen Fuß an vielen Orten von dem stillen Meer bespült wird; an einigen Stellen aber, z. B. zu Iquique, kommt eine Ebene von mehreren Quadratleguas dazwischen, die aus zusammengebackenen Mus-

scheln besteht, wie sie sich noch in großer Zahl am Ufer finden; diese Muscheln lassen sich meist sehr leicht zerdrücken, andere aber sind sehr gut erhalten. Gegen das Gebirge hin bilden sie eine compacte Lagerung, in der aber kaum die einzelnen Muscheln zu erkennen sind, während die Formen gegen das Meer zu immer deutlicher werden, bis man am Ufer die lebenden Muscheln trifft. In der Nähe der Berge ist die Ebene mit einem feinen, kieselhaltigen Sand bedeckt, den der Wind unaufhörlich bald zu hohen Hügeln aufstreift, bald in Flächen ausbreitet, wobei seltsame Curven sich bilden.

Die Pampa von Tamarugal liegt 3000 bis 3500 Fuß über dem Meere. Im Norden stößt eine noch höher gelegene Ebene daran und im Süden eine tiefe und breite Quebrada, in der ein unbedeutender Fluß, die Loa, fließt. Die Oberfläche besteht aus Thon, Sand, Gyps und gewöhnlichem Salz, gemischt mit salpeter- und schwefelsaurem Natron. Die drei ersten Stoffe bedecken weite Strecken, ebenso die letzten, und zwar sind diese ziemlich frei von erdigen Theilen. In einigen Theilen der Pampa, namentlich im Süden und Osten, erstrecken sich vollkommen flache Thonenebenen meilenweit, und sind so hart, daß die Hufe der Kaulthiere keinen Eindruck darauf zurücklassen. Weiter nordwärts ist im Osten die Oberfläche sandig und mit zahlreichen Bruchstücken von Bimsstein, Basalt, Chalcedonen, Carneolen und Agaten überstreut. Zwischen Matilla und dem Berge von Chacabollo ist der Boden auf dem Umfang eines Acres und drüber mit Kalktuff bedeckt, die Stauden stehen hier noch ganz in derselben Stellung, wie sie wuchsen, selbst die kleinsten Zweige sind erhalten, und bieten das seltsame Schauspiel eines einst üppigen, jetzt aber völlig in Stein verwandelten Buschwerks dar. Gyps, mehr oder minder gemischt, bildet im Norden einen großen Theil der Oberfläche, und bietet im nördlichsten Theil eine sehr bemerkenswerthe Erscheinung, da er sich in flachen, runden, oben etwas concaven Massen zeigt, die 3' bis 15" im Durchmesser und 1' bis 2" in der Dicke haben. Sie sind compact und hart, und enthalten ganz kleine Bruchstücke Basalt. Dieselbe Form kommt in den Salzlagerungen vor, aber in viel größern und minder regelmäßigen Massen; es ist, aber in sehr großem Maassstabe, dieselbe Er-

Heinung wie bei Verdampfung von Salzanflösungen, wo Häuten sich bilden und zu Boden sinken. Diese Salzrücken, von denen viele 5—6' im Durchmesser haben und einen Fuß dick sind, enthalten wenig auflösbliche Stoffe, sie liegen mehrere Fuß tief über einander gehäuft, und zeigen eine raube, weiße, glänzende Oberfläche, über die der Reisende den ganzen Tag hinreiten kann, ohne daß der Fuß des Rosses einmal die Erde berührt. Diese ungemischten Salzlagerungen finden sich am häufigsten im Norden. — Im westlichen Theile der Pampa unter 19° 30' S. B., bei einer Höhe von 3500' über dem Meere ist ein mit Muscheln gemischter Kalk, über einem Bett von Kieseln und Muscheln, die durch Salze mit einander verbunden sind. Ein Theil der Muscheln ist zerstört, doch aber auch viele erhalten, und diese gleichen denen, welche sich in den Sedimenten noch lebend an den Felsen finden. Derselbe Kalkstein findet sich auf der entgegengesetzten Seite der Berge, bei Mollé, und ist gleich dem Feldspathporphyr der benachbarten Höhen von Abren derselben Salze, wie sie die Muscheln und Kiesel in der Ebene verbinden, durchzogen. Unter den Sandsteinbergen der entgegengesetzten Seite der Pampa kommen ähnliche Abren von wasserfreiem schwefelsaurem Natron vor, die zum Theil einen Fuß breit, außerordentlich rein sind, und sich mehrere hundert Schritte weit verfolgen lassen.

(Fortsetzung folgt.)

### Szenen aus Cairo.

(Fortsetzung.)

Meine Belustigung am Morgen von Sonnenaufgang an war, mich unter die zu den großen Festlichkeiten eilenden Gruppen zu mischen, und das eigenthümliche Benehmen dieses auf Lustbarkeiten erpichten Volkes zu beobachten. Der Pöbel, allzuglücklich einen Feiertag zu haben, war halb närrisch im Vorgefühl seiner Freude, und durch reichen Anzug und neuen Kopfschmuck so entsetzt, daß ich unsere eigenen Diener nicht gut wieder erkannte, während die Gesichter der wohlhabenden Classen einen ganz besonders beglückten Ausdruck hatten. Als ich von den zu den Festlichkeiten bestimmten Plätzen zurückkehrte, und noch mit Vergnügen der dort gesehenen Scenen gedachte, fand ich eine Sennaar-Sklavin auf mich warten, die mich zu der Französin brachte, unter deren Schutz ich meinen Eintritt in ein türkisches Harem halten sollte. Als ich in ihrem Hause anlangte, sagte sie mir, daß die Harems Sami Pascha's und Habbî Effendi's (des ehemaligen Gouverneurs der Citadelle) die einzigen seien, in welche ich möglicher Weise eingeführt werden könne; da aber die Frauen des letztern alt und das ganze Wesen „triste“ sey, so habe sie mich der Familie des andern vorgeschlagen. Nach einiger Zeit erschien eine junge Französin, die mich geleiten sollte, türkisch gekleidet, und zwar als unverheiratete Person in einem weißen Schleier mit dem schwarzen Mantel. Ihr Anzug überzeugte mich von einer Sache, die ich früher bezweifelt hatte, nämlich daß der baskische Schleier, trotz dem daß die Augen nebst einem Theil der Wangen und der Stirne frei waren, wirklich gänzlich verbülle,

denn als meine Führerin erschien, konnte ich durchaus nicht errathen, ob sie jung oder alt, ob sie eine Araberin, eine Türkin oder eine Europäerin sey. Die Stimme würde natürlich dieß Incognito unnütz machen, aber nach der Sitte von Cairo ist es schimpflich für einen Mann, eine Frau auf der Straße anzureden, und wenn auch ein türkischer Edemann argwohnt, daß unter den Falten einer Habarad irgend eine muntere Bewohnerin seines Harems versteckt seyn möge, so wagt er doch nicht, die Sache durch dieß einzig mögliche Mittel ans Licht zu bringen.

Ein halbklünder Ritt brachte uns in das türkische Quartier der Stadt, dem offensten und schönsten in Cairo, denn hier sind die Höfe weit, und einige davon hatten sogar Bäume, in deren hohen Zweigen die Sonnenstrahlen schimmerten. An einem der größten dieser Höfe hielten wir an, stiegen von unsern Eseln, und schritten vorwärts durch einen langen Thorweg, der durch einen schweren, mit reicher Stickerel bedeckten Vorhang von grünem Tuche beschattet war. Dieser wurde bei unserm Eintritt von einer reich gekleideten Sklavin und von einem Eunuchen aufgehoben, der Messer und Pistolen genug an sich hatte, um drei tüchtige europäische Grenadiere mit Waffen zu versehen; wir befanden uns nun am Fuße einer schönen, mit feinen Matten belegten Marmortreppe, die mit zahlreichen kleinen von rothem und gelbem Maroccoleder gefertigten Pantoffeln verziert waren, deren Sohlen aus so reichem Stoff als das Oberleder bestanden. Hier entledigte sich meine Führerin ihrer, nur für die Straße bestimmten Verhüllung, und wir betraten einen geräumigen, gleichfalls mit Matten belegten und mit schönen Leuchtern behängten Saal. Hier stand eine Anzahl junger Sklavinnen, lauter Abyssinierinnen, aber bunt und schön gekleidet, und mit einer Anzahl Schmuck von Gold, Silber und farbigen Steinen behängt. Von diesem Vorzimmer wurden wir in ein prächtiges Gemach gewiesen, dessen Boden mit gewürfeltem Marmor belegt, und dessen Fensterrahmen mit Arabesken verziert waren, deren Schönheit das reichemalte Glaswerk noch mehr erhob. Die Wände waren in französischem Geschmack schön bemalt, und ein Diwan von blaßblauer Seide, reich mit Goldblumen gestickt, lief an den Wänden des Zimmers umher. Außerdem waren kleine Kissen und Kissen von verschiedener Farbe, theils blaßgrün, theils blau und rosenfarb, aber in gleicher Weise gestickt, am obern Ende des Zimmers aufgestellt.

Ich bewunderte den guten Geschmack und den Glanz dieses türkischen Zimmers, war aber etwas erstaunt, außer den eigentlichen Meubeln, den Leuchtern und Diamant nichts von fremdem Pierwerk oder Bijouterie irgend einer Art, die man doch von französischer Zimmerdecoration, türkischer Verschwendung und Langerweile erwarten sollte, zu sehen. Bald darauf erschienen die drei jungen Frauen Sami Pascha's, zwei davon, die erste und die letzte, Hand in Hand, die zweite ging allein etwas hinter den übrigen; sie mochte denken, daß die neueste Konstantinopoltaner Schöne\*) ihr Interesse und ihren Ein-

\*) Sami Pascha hat vor etwa zwei Jahren eine Schwester des jetzigen Sultans geheiratet.

kon mehr benachtheiligt, als die der frühern Frau. Sie grüßten mich höflich; alle setzten sich auf den Diwan nieder, und ich hatte nun Gelegenheit, sie nach Gefallen zu bewundern. Sie schienen alle ziemlich eines Alters, nämlich etwa 15 Jahre; ihre Gesichter waren rund, dick und ausgezeichnet schön, zwei aber ohne allen Ausdruck, während die dritte und jüngste Frau einen schönen Blick hatte, der für den Frieden einer vierten, falls es dem Pascha gefallen sollte seinen Ehestand zu vervollständigen, \*) eben nichts gutes voraussagte. Kleidung und Schmuck der Damen waren nur in den Farben verschieden, dagegen an Reichthum der Stoffe u. s. w. vollkommen gleich, und selbstsam und grotesk genug sahen sie aus, wie man aus dem nachstehenden entnehmen wird. Ihre von Natur schönen Gesichter waren in der That lächerlich durch das Bestreben, sie noch schöner zu machen; die schönen dunkeln Augenbrauen waren mit einem breiten Bogen von lichtem Henna gefärbt, welcher sich von dem Schläfe bis an die Mitte der Nase erstreckte; ein großer Kreis, wie eine schwarze Oblate, war auf den untern Theil der Stirne hingeklebt, und auf den Wangen war so stark Roth aufgetragen, daß sie vollkommen den innern Blättern einer voll ausgegangenen Rose glichen. Das Roth war nicht groß, aber die harte Farbe bis zu ihrer vollsten Gewalt benutzt. Diese Verbindung von Blauschwarz, Schwarz und Weiß gab den Gesichtern meiner artigen Freundinnen ein ganz ver wunderliches Ansehen, und dieß wurde durch den Kopfschmuck noch eher vermehrt als vermindert. Dieser bestand aus einem kleinen Turban oder roten Kappe mit herabhängender purpurner Tzibdel und umwunden mit einem zerhackten Tuch; das Ganze saß sehr weit hinten, und Haarzöpfe waren darüber gefaltet. An dem Tuch waren auf dem Schläfe prächtige Diamantgraffen von außerordentlichem Glanz und ungeheurem Werth, nach englischer Weise geschnitten und gefast, angebracht, aber die Wirkung davon wurde durch den Schmuck in der Mitte verborben, welcher aus einem Büschel aufwärts gerollten Haares bestand, worin gewöhnliche künstliche Papierblumen befestigt waren, die von der Mitte der Stirne gerade aufrecht standen. Das Kostüm bestand aus einem Leibchen von gedämmter Seide mit Pumphosen und einer Art Pelz darüber, der in einem Schleppe endete, welchen, wenn die Damen gingen, kleine Sklavensklaven trugen; ein schöner Kaschmirschal, fest um die Hüfte gewunden, vollendete den Anzug. Die Stoffe zu diesem Anzug waren von der reichsten Art: französische, mit Gold und Silber figurirte Seidenzeuge oder Brocade von den schönsten Farben und Zeichnungen; darunter erkannte ich manche prächtige Waare, die ich in dem türkischen Bazar El Kholili bemerkt hatte, namentlich konstantinopolitanische Seidenzeuge von farbiger Seide auf feinem, weißem Muslin, und die mit Gold durchwirkten und befranzenen Hand- und Tischtücher. Im ganzen Anzug dieser türkischen Damen war durchaus nichts barbarisches, die Stoffe und Juwelen waren alle nach europäischer Mode und sehr schön; alles was ein Kritiker aussehn konnte, war ein übermäßiger Ge-

brauch entstellender Schönheitsmittel, und bei einigen der in Folge der Jahreszeit geklebene Ueberwurf einer schön gefärbten Tuchjacke, die über das Levantiner Leibchen getragen wurde, und gerade ausseh, als sey sie aus der Garderobe des Pascha entlehnt worden.

(Fortsetzung folgt.)

## Einiges über die Stadt Cherson.

(Journal des Ministeriums der Volkswirtschaft. Nov. 1842.)

Als einen Beweis, wie manche Städte in Südrussland ausblühen, führen wir aus dem obengenannten Journal nachstehende Mittheilungen an, die, gelegentlich bemerkt, auch beweisen können, daß, wenn Votomskins Mittel, um die Provinz Tauris in blühendem Zustande erscheinen zu lassen, damals auch noch so trügerisch waren, die Ansicht dennoch richtig war, daß in diese Länder unter begünstigenden Umständen die alte Blüthe zurückkehren könne. In den letzten fünf Jahren wurden viele bessere Häuser gebaut, die Straßen verbessert, sumpfige Stellen wurden ausgetrocknet, das Ufer des malerischen Dniepers mit einer Steinsmauer eingefast, auf dem Kai Buden zur Aufnahme der zu Schiff angebrachten Waaren erbaut, und auf einem der Plätze dem Märkten von Tauris ein Denkmal errichtet. Die Bewohner von Cherson lieben den Gartenbau, und in Folge dessen ist die Stadt trotz des eben nicht günstigen Bodens mit Gärten umgeben, die sich nach der einen Seite hin auf 130 Werste erstrecken und mit Landhäusern besetzt sind. Der auf der großen einsamigen Chersonischen Steppe erwachte Blick des Wanderers ruht hier auf dem frischen und hellen Grün der Gärten aus. Von Nikolajew her hat die Stadt sein Ansehen, desto mehr, wenn man von Osten kommt; die Stadt, am schroffen Uferabhang gelegen, stellt sich malerisch dar: die bedeutenden Befestigungsgebäude, die Admiralität, die Regierungsgebäude, die neun Kirchen der Stadt, die in einer Weise liegen, daß keine die andere verdeckt, und eine Menge schöner Privathäuser erstrecken sich auf einem Raume von 4 Werst am Ufer hin, auf mehreren Hügeln und untermischt mit Gärten; am Fuße der Stadt strömt der Dnieper, der hier in mehrere Arme sich zu theilen anfängt und mit Wald und Gebüsch bewachsene Inseln umschließt. Der Hafen selbst ist voll von Schiffen, und allenthalben auf dem Flusse sieht man die Segel gleiten, kurz es zeigt sich eine Thätigkeit, von der man noch vor zehn Jahren weit entfernt war.\*

## Chronik der Reisen.

Narrative of a voyage round the world in H. M. S. Sulphur 1836 — 42. By Capt. Sir E. Belcher. 2 Vol. 8.

(Schluß.)

Capitän Belcher ist, wie man sieht, mit dem Verfahren der Missionäre sehr einverstanden, und sagt in Bezug auf die Gärten, die sie manchmal auf den Südeereinseln ausüben, daß man wilde Menschen nicht jähme wie ein wildes Roß. Aber der Versuch wurde gemacht von fanatischen, ziemlich ungebildeten Menschen, und daher die innern Kriege auf der Tonga-Gruppe, die aus einem Aufstande der heidnischen Bevölkerung gegen das Christenthum entsprangen. Beim Angriff auf ein solches heidnisches Vort verlor vor kurzem Capitän Grafer, der dem Missionären beistehen wollte, das Leben. Hierüber sagt Capitän Belcher:

\*) Der Moslem kann bekanntlich vier rechtmäßige Frauen haben.



Ich bin sehr geneigt zu glauben, daß der Religionskrieg in Tonga, oder Tonga-tabu, wie man gewöhnlich zu sagen pflegt, aus der Gewaltthätigkeit entsprang, mit der man sie zu Christen machen wollte, statt sie allmählich durch Ueberredung dahin zu bringen. Die Strafen für Vergehen gegen eine aufgesetzene Religion bei einem noch nicht lang bekehrten Volke waren allzu mittelbar, ja in der That so streng, daß einige Frauen darunter starben, \*) und daß der Befehlshaber eines unserer Kriegsschiffe nur mit Mühe sie dahin brachte, mildere Strafen zu verfügen. Man hat mehrfach versichert, daß Stricke von drei und ein halb Zoll Dicks genommen wurden, um die Frauen zu fächigen."

Der Sulphur besuchte auch die Marquesas-Inseln, die in neuerer Zeit von den Franzosen besetzt wurden; ein zweiter „heiliger Krieg“ war damals auf Aufstos im Gange. Von diesen Inseln hat man nur in französischen und englischen Blättern viel gelesen, Capitän Weidner aber weiß nichts von dem Baume, der 110 Fuß im Durchmesser haben soll, auch nichts von der Quelle, welche angeblich eine herauschende Eigenschaft hat. Von den Marquesas fuhr der Sulphur gegen Säben, und machte auf der Bom-Insel das geologische Experiment, durch die Korallenformation zu bohren, wozu man ihm in England ausdrücklich die Instrumente geliefert hatte. Diese Operation war für die geologische Gesellschaft von hohem Interesse, und sie hatte auch die Ausföhrung derselben lebhaft empfohlen. Das Bohren wurde, trotz aller Schwierigkeit, mit großer Ausdauer fortgesetzt bis zu einer Tiefe von 45 Fuß, nun aber brach nach müdiger Arbeit die eiserne Bohle ins Zerklüftete haltende Hauptstange, so daß die Arbeit eingestellt werden mußte. Das Resultat indeß bestätigte die Theorie, daß die Korallenformationen an und für sich nicht tief seyen, und den Rand des Wassers nur dadurch erreichten, daß sie auf hohen Bergen wüchsen. \*\*)

Die Fidschi-Inseln, wohin der Sulphur später kam, liefern auch einen Beitrag zu den Evidenzwürdigkeiten des wilden Lebens, von denen die Entimentalen so voll sind. In einem Bürgerkriege waren die Kämpfer in ihren Bergen vorthellhafter postirt, als die Häuptlinge meinten, und die Vorfälle werden nun folgendermaßen erzählt. Da man sich nicht stark genug fand, so wurden Verstärkungen begehrt, die auch unter dem Befehl Garnigaria's erschienen, und die von ihm unter der Bedingung aufgehoben wurden, daß er die Arbeiten verrichten dürfe. Sein Bruder Thofanautu, oder Philipp, der als des weißen Mannes Freund gilt (aber nur so lange, als er etwas von ihm erlangen kann), war der erste im Vernichten der Feinde durch Feuer und auf andere eben so brutale Weise. Die Expedition endete mit dem Siege der Verfolger, dem Tod der bedeutendsten Häuptlinge und mehrerer Hunderte aus dem Volke. Der Sohn des Häuptlings wurde geschont, um unter den gewöhnlichen Unterwerfungsbedingungen den District ferner zu regieren. Das Folgende wird kaum glauben finden, und doch ist es außer allem Zweifel: Cannibalismus herrscht noch bis zu einem furchtbaren Grade unter diesem Volke, und ist, wie es scheint, einer ihrer höchsten Genüsse. Die Opfer des furchtbaren Gemehel wurden regelmäßig zerstückt, eingepackt und an die verschiedenen Städte, welche Krieger gestellt hatten, je nach den Leistungen dieser letztern, vertheilt, und ein Gastmahl dann mit einer aus Unglaubliche gränzenden Barbarei gehalten. Sie glauben nämlich, daß sie durch das Verzehren tapferer Feinde an

Muth wüchsen. Garnigaria ist ein bekannter Cannibale, und man behauptet sogar, er habe eine seiner Frauen getödtet und gegessen. Er läugnete dies und erklärte ihren Tod (der auf seinen Befehl in gewaltsamer Weise stattfand) auf andere Weise. Als ihn Europäer darum befragten, läugnete er seine Thaten nicht; eben so wenig Philipp. Diese Vorfälle sind von ganz neuer Zeit. Man erzählte mir, daß sie mehrere Köpfe, die sie nicht essen, in des Misslandes Hof warfen. Die Nation der Fidschi ist sehr hoch gewachsen, weit größer, als ich irgend ein anderes Volk je gesehen habe. Von fünf Männern, die in meinem Zelte sich befanden, maß keiner unter 6' 2". Es war ein freisames Ding, Garnigaria seinen Cannibalismus in seinem eignen Hause, und nur begleitet von dem Dolmetscher, einem seiner Untergebenen, vorzunehmen; er nahm es aber sehr ruhig hin, und bemerkte, es liege ihm nichts an Menschenfleisch, wenn es nicht das eines im Kampfe gefangenen genommenen Feindes sey. Als er diesen Ausdruck gebrauchte, konnte ich mich des Gedankens nicht erwehren, daß seine Lippen ganz sympathetisch in Bewegung, und daß es besser sey, mich ihm nicht allzu feindselig darzustellen. Ich wünschte ihm deshalb guten Abend."

Die Expedition schloß damit, daß der Sulphur zu dem Erfolge des Kriegs in China beitrug. Während einer Reise, die sieben Jahre dauerte, wurden die Ufer von Centroamerika, Mexico, Californien, Rußia und die russische Küste von Newarichangel aufgenommen, der Fluß von Canton untersucht und dann der Grimmweg über Cydon, die Erythellen, den Mozambique-Canal und über das Cap der guten Hoffnung angetreten. Dies war ein ungeheures Feld für Beobachtungen, leider aber war der Verfasser der Ansicht, die wissenschaftlichen Gegenstände seyen zu trocken oder zu technisch für die Mehrzahl der Leser, und um die Sache dennoch zum Verständniß zu bringen und mitzutheilen, suchte er sie möglichst populär zu machen, es ist ihm aber nur gelungen, die wissenschaftliche Klarheit und Bestimmtheit zu verbannen. Man hätte bei einem Werke, das die Worte auf Veranlassung der Vortragsmiffäre der Admiralität an der Stirne trägt, etwas anderes erwarten sollen. — Das Werk schließt mit einem Beitrag des Arztes, Hrn. Th. S. Hinde, unter dem Titel: „die Vegetationsstriche, eine Uebersicht der Vertheilung der Pflanzenformen über die Erde, in Verhältniß zu Klima und physischen Einflüssen.“ Der interessante Gegenstand ist mit Geschicklichkeit, aber nicht vollständig behandelt. Indes ist ein Wink hingeworfen, daß noch etwas mehr in Aussicht steht.

Die aufgefundenen Gräber bei Ronen. Wir haben der daselbst aufgefundenen Steininsärgen, die merkwürdig genug nicht die mindeste Inschrift oder sonstiges Zeichen hatten, in Nr. 26 erwähnt, daselbst aber sie als francogallische Alterthümer bezeichnet. Eine Mittheilung des Directors der Alterthümer zu Ronen aber im Echo du Monde Savant vom 23 April weist nach, daß diese Steininsärgen aus dem vierten Jahrhundert der christlichen Zeitrechnung seyn müssen und Heiden, nicht Christen, angehört haben, indem die Köpfe gegen Osten gerichtet waren, während die Christen die Füße dahin richteten. Wegen die Mitte des dritten Jahrhunderts war die Sitte, die Todten zu verbrennen, bereits abgekommen, und man fing an die Todten ganz einfach zu begraben. Aufmerksamkeit verdient dieser Fund namentlich darum, weil er zu beweisen scheint, daß zur Zeit der römischen Herrschaft auf dem Westufer der untern Seine eine bedeutende Bevölkerung sich gesammelt hatte, wovon man bis jetzt nichts wußte.

\*) Wir werden aus französischen Berichten ähnliche Beispiele noch anhängen.

N. d. A.

\*\*) S. über Korallenformationen Nr. 48 v. d. J.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 Mai 1843.

## Die französischen Interessen in Oceanien.

Unter diesem Titel theilt das „Univers“ vom 22 und 23 April d. J. einen Artikel eines Hrn. de Carné — wir wissen nicht ob des gleichnamigen Deputirten — mit. Es ist darin die Geschichte der Ausweitung der katholischen Missionäre aus den Sandwich- und den Gesellschaftsinseln in einem sehr bitteren Tone erzählt, und sein allgemeines Urtheil über die protestantischen Missionäre lautet sehr ungünstig. Wir theilen solches mit, weil dasselbe, wie wir pag. 496 gesehen, selbst von Protestanten wie Welcher getheilt, und sogar von Amerikanern, wie Auschenberger, nicht in Abrede gestellt wird. „Die protestantischen Missionäre haben seit dem Anfang dieses Jahrhunderts diesen unglücklichen Völkern Dienste geleistet, die wir durchaus nicht mißkennen wollen; sie haben sie dem Sannthumismus, so wie der Sittenlosigkeit entzogen, welche das Ende der Barbarei, wie der Civilisation bezeichnet; sie haben den Glauben, die Bedürfnisse, die Gesetze Englands in einigen Archipelen dieser Meere eingeführt, aber alle Reisenden erkennen an, daß der Uebergang nicht gut berechnet war, daß diese jungen Völkern, die plötzlich unter die absolute Herrschaft eines starren Methodismus und eines poeiflosen Glaubens fielen, an den Quellen ihres Lebens angegriffen wurden, und mit jedem Tage zeigt sich mehr eine tiefe Unverträglichkeit zwischen dem Geist dieser stübligen Völker und der Starrheit ihrer religiösen und politischen Lehrgemeinschaft.“

Wir sind im Wesentlichen vollkommen mit dieser Ansicht einverstanden, und halten es für die unglücklichste Idee, dem Puritanismus, der nur unter nördlichen Völkern und unter dem Einfluß ganz besonderer Umstände seine welthistorische Bedeutung erlangen konnte, unter die heikeln Kinder der Südsee zu verpflanzen; wenn aber der Verfasser nachher der religiösen Duldung eine pompbaste Lobrede hält, und den methodistischen Lehrern bitter das Abweichen von ihrer eigenen Lehre vorwirft, so verfällt er ganz in denselben Fehler, den er bekämpft. Die religiöse Duldung, welche in dem alten Europa noch so unvollständig sich begründet hat, ist eine Pflanze, die in Oceanien so wenig festen Fuß fassen kann, als der Methodismus; wenn

man Katholicismus und Protestantismus dort einander gegenüberstellt, so führt der Antagonismus zum Kriege, und gewonnen ist gar nichts, als daß bei einem künftigen Kriege zwischen Frankreich und England die Katholiken sich auf Seite des ersten, die Protestanten sich auf Seite des letzteren stellen, und unter einander sich morden in majorem Dei gloriam. Die Sache der Menschheit möchte dabei nur sehr wenig und sehr indirect gewinnen.

## Die peruanische Provinz Carapaca.

(Fortsetzung.)

In dem nördlichen und östlichen Theile der Provinz sind zahlreiche Quebradas oder tiefe Schluchten, die am Fuße der Cordilleren beginnen und gegen Westen streichen; einige derselben durchschneiden die Pampa und beide Bergketten, andere enden am Ostrande der Pampa und spalten nur die östliche Kette. Zahlreiche ähnliche Schluchten durchschneiden das Land zwischen den Cordilleren und der See im Norden und Süden der Provinz, und bei Vergleichung der Seitenwände derselben zeigt sich sehr häufig, daß das eine Ufer sich gehoben, oder das andere sich gesenkt hat. Die Tiefe dieser Quebradas wechselt von einigen hundert bis auf 3000 Fuß, und ihre Breite von 300 bis auf 1800 F. Der Boden derselben ist mit Sand und Kies, mit Kalksteinen von Porphyrt, Feldspath und Granit, und mit eizigen Stücken von Trachyt, Sandstein und Gyps angefüllt. In verschiedenen Theilen der Schluchten, wo der Fels zu Tage ansteht, sind tiefe Strömen, die in der Richtung der Schluchten laufen. In denjenigen Quebradas, welche am Ostrande der Pampa endigen, sind Wasserlinien deutlich zu unterscheiden, und die Felsspalten sind, in einer Höhe von mehreren hundert Fuß über der Ebene, mit derselben Thonart ausgefüllt, welche stellenweise diesen Theil der Pampa bedeckt. Die Quebradas sind meist unfruchtbar, an einigen Stellen wird jedoch Klee (alfalfa) in bedeutender Menge gebaut. In den östlichen Theilen der Quebradas von Camarones, Chila, Pisagua und Tiltzotiche sind kleine Bäche, die in den Meeren ent-

springen, aber sich verlieren oder verdunsten, ehe sie das Meer erreichen.

Unter der Oberfläche eines Theils der Pampa liegt ein ausgedehnter Wald vonarken Bäumen, die alle mehr oder minder gegen Südosten geneigt sind. Sie sind meistens von der Art Algaroba (Johanniskroddbaum, *Ceratonia siliqua*). Das Holz ist dunkelbraun, ins Rothere streifend, und sehr brüchig; es brennt leicht und ohne viel Rauch, obgleich es ziemlich viel Harz enthält. Ein Theil dieser Bäume hat ein verkohltes Aussehen. Vom 20° S. B. habe ich diesen Wald fast 60 (engl.) Meilen weit in südöstlicher Richtung verfolgt. Ungefähr 30 Meilen weiter nördlich hat man gleichfalls Bäume entdeckt, und es ist nicht unwahrscheinlich, daß diese ganze jetzt unfruchtbare Ebene einst ein fruchtbares, dicht bewaldetes Thal war. An einigen Stellen sind die Zweige der Oberfläche ganz nahe, an andern sind sie viel tiefer vergraben, was eine ebemalige unebene Oberfläche anzudeuten scheint. — Man hat Brunnen durch den salzigen Boden der Pampa gegraben, und an einigen Orten in der Tiefe von 10 bis 12 Fuß Wasser gefunden, während man anderswo acht- bis zehnmal so tief gegraben hat, ohne welches zu finden. Gewöhnlich gräbt man einige Ellen tief durch Mergel, und stößt dann auf eine Schicht von grobem Sand. An der Westgränze der Pampa hat man mehrere Brunnen durch Tracht gegraben, und in einer Tiefe von 20 bis 30 Fuß brackisches Wasser gefunden. In der Nähe von Almonte grub man 150 Fuß, ohne Wasser zu finden. Dieser Brunnen ging 50 Fuß tief durch Mergel und Thon, 2 Fuß tief durch groben Sand, 50 Fuß durch Thon, 10 Fuß durch feinen Kies, und endete dann in einem Vette von grobem Kies, untermischt mit großen, vom Wasser abgeriebenen Steinen.

In der Nähe von Pica sind zwei heiße Quellen, von denen die eine 92° F. (26 $\frac{2}{3}$ ° R.), die andere 98° F. (29 $\frac{1}{2}$ ° R.) hat. — Zwischen den Bergen, welche die Küste begrenzen, und an ihrem Fuße auf der Westseite der Pampa sind Lagerungen von salpetersaurem Natron (Natronsalpeter), die einen Landstrich von nicht weniger als 150 Meilen decken. Sie sind unbedeutend über das Niveau der Ebene erhoben und mit einem leichten trockenen sandigen Mergel, untermischt mit kleinen Muschelfragmenten, bedeckt. Diese Decke weicht mit einem knisterndem Geräusch unter den Füßen, wenn man darüber hinget, zeigt so die Anwesenheit des salpetersauren Natrons an und wird dadurch für diejenigen, welche letzteres auffuchen, zum sichern Führer. Unter dieser Decke, und nur wenige Zoll unter der Oberfläche ist gewöhnlich eine subdicke Schicht von gewöhnlichem Salz, das eine grobe, faserige Structur hat. Unter dem Salz liegt das salpetersaure Natron, das auf einem mit Salzstoffen geschwängerten und mit Muschelfragmenten gemischten Mergel aufliegt. Dieß Salz, gewöhnlich Saliche genannt, liefert abwechselnd 20 bis 75% salpetersaures Natron. Einige der Lagerungen sind außerordentlich fest und müssen mit Pulver gesprengt werden, während andere sich leicht mit der Spitzhau und Schaufel losmachen lassen. Hier und da sind Höhlungen mit regelmäßigen und fast reinen Krystallen ausge-

fällt. Die Farbe wechselt nicht nur in den verschiedenen Lagerungen, sondern auch in den verschiedenen Theilen derselben Lagerung: einiges ist so weiß wie raffinirter Zucker, anderes röthlich braun, citronengelb und grau. Oft finden sich alle Varietäten in Einer Lagerung.\*)

In verschiedenen Theilen der Westküste Südamerica's zwischen 18 und 23° S. B. ist der Boden mit salpetersaurem Natron so wie mit anderen Salzen geschwängert, und bildet eine dünne Kruste auf der Oberfläche; nirgends aber finden sich so ausgedehnte Lagerungen, wie in der Provinz Tarapaca zwischen 19° 30' und 20° 45' S. B. und 69° 50' und 70° 5' W. L. v. Gr. Die Reisenden geben es zwar häufig an, es ist aber nur ein Mißverständnis wegen des allgemein gebrauchten Ausdrucks Salitre, der von Salpeter und anderen Salzen gebraucht wird. Das hier gelagerte salpetersaure Natron gibt einem großen Theil der Einwohner der Provinz Beschäftigung. Im Jahre 1837 wurden nicht weniger als 150,000 Ctr. zu zwei Dritttheilen nach England und fast zu einem Dritttheil nach Frankreich verschifft. Die neuerliche Benützung als Düngungsmittel wird wahrscheinlich den Begehr in fremden Ländern noch vermehren. Der Proceß des Raffinirens, den das Salz vor dem Verschiffen durchmachen muß, ist sehr einfach und roh. Er wird gewöhnlich von Indianern unter Aufsicht eines spanischen Majordomo vorgenommen. Jede Oficina oder Werkstätte besteht aus einigen Hütten, deren Mauern aus Salzkrusten aufgeführt und durch den mit Salz gemischten Mergel, welchen man aus den zum Raffiniren gebrauchten Kesseln erhält, mit einander verbunden sind; die Dächer sind aus Matten gefertigt, und diese auf Sparren aus Cactus gestützt. Die ganze Arbeit der Raffinirung geschieht in der freien Luft. Der Apparat besteht aus einigen kupfernen Kesseln, von denen jeder 50 Gallonen hält, und zwischen Mauern von Salzkrusten eingesezt ist, ferner aus leichten, länglichen, Gefäßen zum Krystallisiren. Das aus der ganz nahen Lagerung mit Pulver gesprengte Salz wird auf dem Rücken der Arbeiter nach der Oficina getragen, wo Frauen und Kinder es in Stücke von der Größe eines Hühnerreises zerschlagen. Wenn etwa zwei Dritttheile des Kessels mit dem zerbrochenen Salz gefüllt sind und Wasser hinzugegossen ist, wird ein starkes Feuer unterhalten, bis das Wasser gesättigt ist, sodann läßt man es in Fässer laufen, damit es sich absehe, worauf es noch heiß in die Krystallisirgefäße gebracht wird. Der übrig bleibende unaufgelöste Theil, welcher meist aus Kochsalz und Erde besteht, wird als wertlos bei Seite geworfen, obgleich oft nicht die Hälfte des Salpeters ausgezogen ist.

\*) Im Durchschnitt ist die Zusammensetzung folgende:

Salpetersaures Natron	64,98
Schwefelsaures Natron	3,00
Kochsalz (chloride of sodium)	28,69
Jodsalz	0,64
Muscheln und Mergel	2,60

99,90

Auch findet sich hyperlothesaures Natron und hyperlothesaure und salpetersaure Blüthenerde beigemischt.

Abgesehen von dieser Verschwendung ist die ganze Arbeit sehr gut geleitet. Jeder Zweig des Geschäfts vom Ausbrechen des Salzes aus der Lagerung bis es an Bord der Schiffe zur Ausfuhr gebracht wird, wird von einer verschiedenen Arbeiterklasse übernommen, die dafür von jedem Centner raffinierten Salzes eine bestimmte Summe erhält. Die Kosten der Raffineurs von je 102 Pfd. betragen an Arbeit 5 Kealen, an Brennmaterial  $2\frac{1}{2}$  bis 3 Kealen, Pulver und Werkzeuge etwa 1 Keal, Fortschaffung nach dem Hafen 5 bis 6 Kealen, also zusammen 13 bis 15 Kealen (8 Kealen = 1 Piaßer), wozu noch die Sacke zum Packen, die Unterhaltung der Wege und die Aufsicht über das ganze Geschäft kommen.

(Schluß folgt.)

### Scenen aus Cairo.

(Schluß.)

Nach einiger Zeit trat eine vierte ähnlich angezogene, aber bedeutend ältere Dame ein; sie war indeß noch schön, und das Roth, welches die jugendlichen Gesichter entstellte, machte sie hübscher. Diese Dame war von einer Anzahl tscherkessischer Sklavinnen gefolgt, und bei ihrem Eintritt standen die jungen Frauen des Pascha's auf und küßten den Saum ihrer Kleider. Meine Führerin flüsterte mir zu, dieß sey die Mutter des Pascha's und darum das Oberhaupt des Harems. Mir schien etwas besonders gefälliges in dem Benehmen dieser Dame zu liegen, und ich stellte mir vor, wenn der Pascha ihr gleiche, so möchten wohl seine jungen Frauen etwas eifersüchtig auf seine Zuneigung seyn; glücklicherweise aber sind solche Dinge unter moslemitischen Damen unbekannt, und wenn irgend eine Sklavina, die vielleicht besonders begünstigt scheint, den Frauen mißfällt, so ist der Ehemann gefällig genug, sie aus dem Harem zu entfernen; aber Vorfälle dieser Art sollen sehr selten seyn. Im Gegentheil begreifen die Damen und ihre Dienerinnen im Allgemeinen ihre Stellung recht gut, und sollte der Ehemann sich ungebührlich einmischen oder versuchen die Ausgaben zu beschränken, oder die Regeln der Höflichkeit und Sitte verletzen, so macht das ganze Harem gemeinschaftliche Sache gegen ihn, und so ernst und stolz der Türke sich außerhalb des Hauses zeigt, so unterwürfig soll er unter dem Angriff weiblicher Jungen seyn, die manchmal den Mann im häuslichen Leben begrüßen. Man stelle sich nur vier Frauen und fünfzig Sklavinnen vor, die ihr Geschrei gegen eine wirkliche oder vermeintliche Beleidigung erheben, und frage dann, ob der Türke mit allen seinen Pfeifen, seinem Kaffee und den in Aussicht gestellten Houris glücklicher ist, als derjenige, welcher nur die einzelnen Vorwürfe einer Zankerin, die ein böses Geschick ihm zur Seite gestellt, zu befahren hat?

Nachdem wir eine Zeitlang mit Hülfe meiner Führerin, die fließend türkisch sprach, geschwätzt hatten, traten drei tscherkessische Mädchen ein, eben so gekleidet wie ihre Geleiterinnen, und mit Ausnahme der Juwelen, in gleich reiche Stoffe. Beim Eintritt in dieß Gemach stellten sie sich mit gekrenzten Armen

ein wenig auf die eine Seite; ihnen folgten drei schwarze Sklavinnen, von denen zwei silberne Präsentirteller mit übergebreiteten, goldgestickten Servietten, und die dritte ein mit Juwelen besetztes Rauchfaß trug, aus dem sich kostbare Gerüche im Zimmer verbreiteten. Auf ein Zeichen von der ältern Dame brachten die Sklavinnen die Präsentirteller zu mir, und hoben die Servietten ab: auf dem einen standen prächtig geschnittene Gläser, gefüllt mit künstlich gekühltem Wasser von der vollkommensten Klarheit, im andern standen Gefäße mit Confituren nebst goldenen Löffelchen. Nach diesen Erfrischungen nahmen die Sklavinnen abermals ihre Plätze auf beiden Seiten der Thüre ein, und zwei andere kamen und präsentirten Kaffee auf dieselbe Weise, wobei die kleinen chinesischen Tassen in Silbergefäßen von Zillgranarbeit eingeschlossen waren. Gleich nach dem Kaffee brachten tscherkessische Sklavinnen jeder Dame einen Likör, dessen Rohr mit Gold und Silber umwunden, der Kopf aus Silber und das Mundstück aus schwarzem Bernstein gefertigt war. Sie rauchten in zierlicher Nachlässigkeit auf die Kissen zurückgelehnt, während die Sklavinnen mit ernstem Gesicht und gekrenzten Armen achtungsvoll vor ihnen standen. Diese Tscherkessinnen hatten etwas besonders unangenehmes für mich; sie waren schlank, viel schlanker als die türkischen Damen, ihre Gesichter waren schön, von blendender Weiße, auf den Wangen lebhaft geröthet, Augen und Haare völlig schwarz, schön also, sehr schön, und doch war es eine Schönheit, welche mehr Furcht als Bewunderung einflößte; in den Blicken dieser schönen Odalissen war keine Milde, kein Gefühl, sondern ein wilder, entschlossener Ausdruck, der die Fähigkeit zu gewaltsamen Handlungen kund gab. Als ich von den runden, sanften, kinderartigen Gesichtern der türkischen Damen auf die stolzen, gebieterischen Züge dieser tscherkessischen Sklavinnen blickte, und sie mir als Späherinnen über die Frauen und Nebenfrauen ihres Herrn dachte, bewachte ich die armen Dinger mehr wegen dieser Gesellschaft, als wegen alles dessen, was türkischer Despotismus über sie verhängen konnte; es schien mir die Verbindung des Sperlings mit dem Sperber, und ich bin ganz überzeugt, daß die Geleiterin eines türkischen Harems oft über die Macht ihrer Sklavin zittert.

Alles was ich sah, erweckte in mir die Neugierde den Herrn dieses glänzenden Hauses zu sehen, und ich wagte einige Fragen, die damit beantwortet wurden, daß eine der jungen Frauen mir Sami Pascha's Portrat brachte, das ein Künstler zu Konstantinopel gemalt hatte. Das Portrat, welches in Oelfarbe gemalt, schön eingefast, und über dem Glas noch mit einem Schleier von gesticktem Musselin bedeckt war, stellte einen blühenden, ziemlich gut aussehenden Mann von etwa 24 Jahren dar, im Tardbusch, mit einem blauen Frack nach englischer Mode, und, seltsam genug, auf einem rothsammetnen Sopha sitzend. Die Damen erklärten, es sey vollkommen ähnlich, jede berührte dasselbe zum Zeichen ihrer Achtung mit der Stirn, und die letzte übergab es dann der Mutter, welche dieselbe Ceremonie beobachtete. Ich hätte in diesem Augenblick viel darum gegeben, wenn der Pascha selbst eingetreten wäre,



um zu sehen, ob zwischen dem Porträt und dem Original in den allgemeinen Zügen ein großer Unterschied sey. Der Pascha war jedoch abwesend, und man erwartete seine Rückkehr erst in einem Monat; wäre er zu Hause gewesen, so wäre mein Besuch im Harem vielleicht auf größere Schwierigkeiten gestoßen.

Die Mutter des Pascha entschuldigte sich, daß sie mich nicht mit Musik und Tanz unterhalte, was eine der gewöhnlichsten Vergnügungen ist; da aber eben das Veramöfent war, und im Hause einer Freundin eine Hochzeit gefeiert wurde, so hatten die Sklavinnen, die sonst gespielt hatten, Erlaubniß erhalten, dem Feste beizuwohnen. Die tanzende Alm, die in den Straßen Cairo's nicht mehr gewöhnlich ist, blieb immer noch die Lieblingsunterhaltung der Haremsdamen, und jedes besser eingerichtete Harem hat einige der Art nebst der Samajeh, oder dem gewöhnlichen, zum Tanz verwendeten Mädchen. Die jungen Damen zeigten mir statt dessen eine Menge konstantinopolitanischer Stickerien, alle sehr schön in Zeichnung und Ausführung, meist mit Flog-Seide und Gold auf seinem weißem Musselgrund; da aber diese Stickerien nicht wie die indischen waschbar sind, so müssen solche Kleider ungeheure Summen kosten. Türkische Damen sinden gewöhnlich sehr schön, Sami Pascha's Frauen thaten aber durchaus nichts, als daß sie von einem Zimmer ins andere schlenderten, Kaffee schlürften, ihre Tschibuks rauchten und sich dreis- oder viermal des Tages ankleideten. Sie waren so artig, mir ihre Zimmer zeigen zu wollen, und die ganze Schaar setzte sich in Bewegung. Die Damen schoben sich nur langsam fort, da die weiten Beinkleider, die Pantoffeln ohne Sohlen und die von kleinen Eunuchen getragenen Schleppe sie hinderten; die türkischen Sklavinnen folgten mit den Pfeifen, und die Negerin mit dem Rauchfaß schloß den Zug.

Die Zimmer waren alle geräumig und in ähnlicher Art meublirt wie das, in welchem ich empfangen worden war; in einigen jedoch waren Alabasterbrunnen, um im Sommer Kühlung zu gewähren, in andern Reihen kleiner Spiegel in die Mauern eingelegt. Die Badezimmer waren alle mit Alabaster ausgelegt und hatten Brunnen mit heißem und kaltem Wasser, aber seltsam genug sind die Bäder nicht gemacht, um sich darin rückwärts zu lehnen, sondern sie sind viereckig und klein, wahrscheinlich etwa 5 Fuß tief, ohne Stufen, und dagegen mit einem roten, von der Decke herabhängenden Strich versehen, an welchem der Badende sich in das Bad hineinschwingt. Ich sah hier den von den Cairo-Damen gewöhnlich angewandten Meccastein, und die Fibern der syrischen Palme, welche zur Badetoflette der türkischen Damen notwendig sind, denn das Bad dauert in Aegypten lange und ist anstrengend, so daß die nachherige Ruhe auf dem Divan im Ankleidezimmer nebst Pfeife und Kaffee nicht überflüssig sind.

Vom Hause aus schlenderten wir nach dem Garten, der nur eine mäßige Ausdehnung, aber eine Mauer von hoffnungsloser Höhe hat. Die gefangenen Vögel sind hier also sehr sicher, und Frauen vom Range der Gemahlinnen des Pascha's verlassen ihre Wohnungen selten, außer um bei feierlichen Gelegenheiten eine Freundin zu besuchen, wo sie dann

streng bewacht sind. Der Garten enthielt eine Anzahl orientlicher und europäischer Pflanzen, namentlich die Hennarblanze, von der die türkischen Damen, wie die asiatischen, einen so reichlichen Gebrauch machen. Weder im Garten noch im Hause konnte ich einen einzigen Gegenstand entdecken, der geeignet gewesen wäre, meinen neuen Freundinnen Unterhaltung zu verschaffen. Kein Vogel, kein Fisch, keine zaden Fische, mit denen man hätte spielen, keine Gemälde, die man hätte betrachtet, keine Kinder, welche man hätte lieblosel können; das ganze Leben schien in apathischer Trägheit zu verlaufen.

Als ich Abschied nahm, drangen alle artig und freundlich in mich, meinen Besuch zu wiederholen, allein einesdrills hatte ich mich ihnen nur aus Neugierde aufgedrängt, anderseits fühlte ich mich nicht hinreichend angezogen, um diese Bekanntschaft fortzusetzen, denn so höflich und artig diese Damen waren, so fand ich doch weder den scharfen Verstand, welchem ich oft unter meinen mohammedanischen Freundinnen in Indien getroffen, noch die feinen Sitten und das einnehmende Wesen der noch ungebildeteren und einfacheren Frauen der Hindus von hoher Kaste.

Sucht nach Bildung, die allgemeine Epidemie der neuern Zeit, grassirt auch in Cairo, hat Aegypten, Juden und Araber ergriffen, und fängt an auch in die Harems der Türken einzudringen. Niemand kann aufrichtiger als ich wünschen, daß Kenntnisse sich allenthalben verbreiten, daß Vorurtheile und Irrthum schwinden möchten vor dem Licht der Wahrheit, und daß die Frauen jedes Landes in den Stand gesetzt würden, sich selbst in denjenigen Stunden, welche man zu Hause zubringt, angemessen und angenehm zu beschäftigen; ich bin aber überzeugt, daß alle allgemeinen Systeme, d. h. solche, die nicht auf die besondern Lagen, Charaktere, Geschmack und Verhältnisse angepaßt sind, notwendig mißlingen müssen. Ebe eine bedeutende Veränderung im weiblichen Unterricht stattfinden kann, muß das ganze Haremsystem eine Veränderung erfahren, und die Tüthen müssen selbst hinreichend unterrichtet werden, um eine verständige Lebensgefährtin einer wandelnden Puppuppe vorzuziehen. \*) Sultan Abdul Melchid zu Konstantinopel hat an französischen Costümen und englischen Sätteln eine solche Freude, und Medemed Ali will vermittelt seiner Schulen so sehr für einen gebildeten Fürsten gelten, er ist zugleich in religiöser Beziehung so lax, und sucht so entschieden das Milde über die Priester zu erheben, daß ich nicht einsehe, weshalb unter diesen beiden Fürsten die Neuerung nicht noch viel weiter gehen soll; bis jetzt aber sind die schönen Unterthaninnen der hohen Pforte nur wenig verschieden von den reizenden Fatimas, wie sie Lady Wortley Montague in ihrem angenehmen Buch beschrieb, das noch immer am treuesten die mohammedanischen Sitten schildert.

\*) Die wandernden Engländer und Engländerinnen haben doch immer etwas von dem Missionar, der in aller Welt den Heiden das Evangelium predigen will, nur nicht den Heiden dabei, was freilich um ein gutes Theil schwerer ist und etwas mehr Kopfzerren erfordert, als das gewöhnliche laubhüßige Missionarwesen.  
M. d. H.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 Mai 1843.

## Nil und Indus.

Schon Burnes hat eine Vergleichung zwischen diesen beiden merkwürdigen Strömen angestellt, sie ist aber nicht sehr genau, da Burnes den Nil nicht selbst bereist hatte, und wir halten es deshalb nicht überflüssig, eine von Capitän Postand — wie es scheint, dem Gatten der Mrs. Postand, von welcher die „Scenen aus Cairo“ herrühren — in der Asiatischen Gesellschaft zu London am 8 April mitgetheilte Vergleichung hier einzufügen.

Der Nil entspringt unter dem Aequator, der Indus in den Regionen des ewigen Schnees, aber Beide durchlaufen zum Theil dieselben Breitengrade, und in dem Klima, so wie in den Erzeugnissen der von ihnen durchströmten Länder finden sich manche merkwürdige Uebereinstimmungen. Strömung und Wassermasse sind sehr verschieden: der Nil strömt gleichmäßig in einer Schnelligkeit von  $2\frac{1}{2}$  bis 3 (engl.) Meilen in der Stunde, ist immer tief genug für die Schifffahrt, und gewöhnlich von Felsenriffen eingeschlossen, welche jede ausgedehnte Ueberschwemmung verhindern. Der Indus hat eine größere Wassermasse, seine Strömung ist zwei- oder dreimal so stark, er ist nur bei der höchsten Anschwellung schiffbar, dann aber auch manchmal so reißend, daß nichts ihm widerstehen kann. Capitän Postand sah ihn einmal von mächtiger Wassermasse plötzlich zu einer solchen Höhe und Stärke anschwellen, daß er ein Dampfschiff von 60 Pferdekraft hülflos am Ufer warf; wenige Minuten später war er wieder auf seinen vorigen Stand gesunken. Die Farbe der beiden Ströme ist sehr verschieden: der Nil ist gewöhnlich blau, wird aber während der Ueberschwemmung dunkel-liegelroth; der Indus hat stets eine schlammige Steinfarbe, und obgleich sich das Wasser durch Filtration leicht reinigen läßt, so ist es doch zum Trinken nicht so gesund wie das Nilwasser, das alle ihm gespendeten Lobspprüche verdient. Die auf beiden Flüssen angewendeten Boote sind von ganz entgegengelegter Bauart: Capitän Postand sah mit Erstaunen, daß auf dem Nil, wo die Schifffahrt ganz gefährlich ist, die Schiffe groß und stark gebaut waren, mit einem Kiel, der sie zur Fahrt auf stürmischer See geeignet gemacht hätte, während die

auf dem Indus klein, flachbodig und schwach sind, so daß sie bei dem geringsten Stoß in Trümmer geben, und wenn sie auf einer Sandbank einem starken Wind ausgesetzt sind, auch wirklich in wenigen Minuten zerstört sind. Dies läßt sich wohl aus der Nothwendigkeit erklären, sehr leichtgehende Schiffe auf einem Strom anzuwenden, der oft nicht über drei bis vier Fuß Tiefe hat. Die Zahl der Bevölkerung in den Ländern, welche die Ströme durchziehen, ist sehr verschieden: Aegypten mit einem schmalen Streifen anbaufähigen Landes an seinem Ufern nährt jetzt noch dreihalb Millionen, und könnte unter einer bessern Regierung das Dreifache ernähren, während in Sind an den Ufern des Indus, wo die Ausdehnung des Bodens unbegrenzt ist, und nur die Industrie fehlt, die Bevölkerung nicht einmal auf eine Million Einwohner sich beläuft.<sup>\*)</sup> In Aegypten ist nicht ein Zoll breit Boden unbedaut, in Sind ist der Anbau fast unbekannt, und die elenden Einwohner nähren sich hauptsächlich von Fischen, welche der Strom liefert. Die Erzeugnisse der beiden Länder sind ziemlich dieselben: die Haupternten in beiden sind Weizen und Sorgkorn (*holcus sorghum*), in Aegypten Durra, in Indien Dschamari genannt. Fast alle andern Erzeugnisse sind gleichfalls dieselben: Baumwolle, Indigo, Sesam und Tabak sind von derselben Art, und unter den Bäumen ist der Dattelpalm vorherrschend. Die Ufer des Nils und des Indus sind gleich reich an Büffeln, Kamelen, Maulthieren und Eseln, und Gerviel ist in den Hütten beider Uferanwohner in Ueberfluß vorhanden. Letztere sind hier wie dort aus Lehm und Rohr gleichförmig aufgeführt; gleicher Schmutz und Elend herrschen in beiden, aber die Gemüthsart der Einwohner ist ganz verschieden: der kräftige, abgehartete Sindier ist entweder störrisch oder melancholisch, und seine Arbeit wird stets schweigend vollbracht, während der schwächliche Aegyptier immer singt oder

<sup>\*)</sup> Sie muß in ältern Zeiten, so wie im Mittelalter ohne allen Vergleich viel bedeutender gewesen seyn. Sind ist den verheerenden Angriffen der Belutschen weit mehr ausgesetzt, als Aegypten denen der Araber; auch sind die Ueberschwemmungen des Stroms keineswegs so regelmäßig, wie bei dem Nil.

lacht; Töne des Scherzes und der Lust hört man von einem Ende des Landes zum andern, obgleich der Egyptler vielleicht noch mehr als der Sindiër ausgezogen wird.

## Die peruanische Provinz Tarapaca.

(Schluß.)

Silbererze, Antimonium und Kupfer finden sich in den porphyrischen Hügeln an der Küste; Kupfer kommt auch in den südlichen und östlichen Theilen der Provinz in Adern vor, die den Feldspath durchsetzen. Die Silberminen von Guantajay und Santa Rosa in der Nähe von Iquique wurden früher in ausgedehntem Maße bearbeitet, und lieferten einen bedeutenden Ertrag, in den letztern Jahren aber sind die Kosten der Bearbeitung gestiegen, das Erz ist ärmer geworden, und somit wurden die meisten dieser Minen aufgegeben. Als ich die selben besuchte, gab das gewonnene Erz nicht mehr als 0,31 Proc. Silber, früher aber war es sehr reich, auch fand man hier einige der größten und reinsten Massen gediegenen Silbers, die je gefunden wurden: im Jahre 1758 eine von 800, und im Jahre 1789 eine von 200 Pf. — Da es in dem Theile des Landes, wo diese Minen liegen, weder Wasser noch Brennmaterial gibt, so wird das Erz auf Maulthieren nach Tirana gebracht. Das hier beim Aususchmelzen befolgte Verfahren hat mehrere Besonderheiten, das gewonnene Silber ist sehr porös und heißt in diesem Zustand Plata penia. Die Käufer schmelzen es gewöhnlich um und formen es in Barren.

In den Städten Tarapaca, Camina, Pica, Matilla und Tirana wird der Boden angebaut, aber in den andern Städten Iquique, Pisague, Mexellones an der Seelüste und in den Minenniederlassungen Guantajay und Santa Rosa ist der Boden unfruchtbar, und die Einwohner müssen frisches Wasser und Lebensmittel aus der Ferne her beziehen. Das frische Wasser wird häufig aus Chili hergeführt und kostet 6 Centos (etwa 9 fr.) die Gallone. Wo man den Boden bewässern kann, ist derselbe, obgleich von organischen Stoffen fast entblößt, sehr fruchtbar, und gibt die verschiedenen, den tropischen Klimaten gewöhnlichen Früchte. In der Stadt Pica hat man Meben, welche einen eigenthümlichen Wein von vortrefflicher Qualität liefern. Die Küste liefert Guano, das einzige Düngungsmittel, welches man in Peru anwendet, in Menge. Früher erhielt man es nur aus einer kleinen, Iquique gegenüberliegenden Insel, aber diese ist jetzt ziemlich erschöpft, und an der Küste, einige Leguas gegen Westen, findet es sich in großer Menge; eine Anzahl kleiner Fährtenge ist stets damit beschäftigt, solches zu holen, und man rechnet den Verbrauch davon in Peru auf jährlich 100,000 Entr. Die Peruaner kannten den Werth des Guano als Düngungsmittel schon vor der Eroberung der Spanier, und man hatte es Hunderte von Meilen weit transportirt, um den Boden fernere Orte zu besfruchten; noch jetzt führt man es auf Maulthieren über raube Bergpfade viele Meilen landeinwärts mit großen Kosten nach den Ackerbaudistricten von Peru und Bolivia.

Die meisten Bewohner der Häfen von Tarapaca, von denen Iquique mit 1200 Seelen der bedeutendste ist, sind mit dem Salpeterhandel beschäftigt, während die Binnenstädte auf Acker- und Bergbau angewiesen sind.

Das Klima ist außerordentlich gesund und viele Einwohner erreichen ein hohes Alter. Der Himmel, gewöhnlich tiefblau, ist nur manchmal mit einigen leichten Wolken, sogenannten Schäfchen bedeckt, aber es regnet nie. Die Luft ist klar und trocken, und die Hitze der Sonnenstrahlen sehr groß, aber bei der außerordentlichen Trockendrit der Luft und der daraus entspringenden schnellen Verdampfung hat man von der Hitze wenig zu leiden, wenn man sich nicht direct den Sonnenstrahlen aussetzt. Als ich die Kugel eines Thermometers im Schatten mit Wasser wusch, fiel das Quecksilber um 18° F. (8° R.). Todte Körper vertrocknen, ohne zu verfaulen, und in allen Theilen der Provinz, wo viel gereist wird, sieht man Haufen von todtten Maulthieren und Pferden, die man oft als Wegweiser für die Reisenden in Haufen zusammenwirft. Auf dem Kirchhof von Iquique blieben zwei Leichen liegen, weil die Verwandten das Geld für die Beerdigung im geweihten Boden nicht zahlen konnten oder wollten. Sechs Wochen später sah ich sie noch an derselben Stelle; sie waren trocken und verunstaltet, gaben aber keinen unangenehmen Geruch von sich.

In den südlichen Theilen der Provinz bemerkt man oft die Luftspiegelung. Man erblickt schöne Seen, manchmal mit Inseln besetzt und mit Buschwerk eingefast, und so vollständig ist die Täuschung, daß ich mehr als einmal meilenweit diese trügerischen Erscheinungen verfolgte, in der Hoffnung, sie möchten sich doch noch als richtig bewähren. Manchmal erscheinen die Gegenstände ungeheurer groß, und bei gewohnten Dingen erweckt dieß eine eigenthümliche Empfindung, z. B. wenn man einen Reiter in nicht bedeutender Ferne deutlich, aber in riesenhafter Größe sieht.

Ein See- und Landwind wechseln täglich und die von den Bergen herab über die Pampa strömende Luft erzeugt oft Wirbelwinde, welche Sandfäulen von 80 bis 100 Fuß Höhe empor treiben. Während der Nacht fühlt man oft dünne, von den Bergen herabkommende Luftschichten, welche viel kälter als die umgebende Atmosphäre sind; sie bringen im Gesicht oder an den Händen eine Empfindung hervor, nicht unähnlich der, wenn man mit einer kalten Eisenstange in Berührung kommt. Eine sehr schmerzliche Zusammenziehung der Muskeln ist manchmal die Folge davon, wenn man sich derselben aussetzt, und die Indier, welche sie „Malaprep“ nennen, vermeiden sie sorgsam, indem sie sich Nachts, wenn sie in freier Luft schlafen, mit ihren Ponchos zudecken.

An Ueberresten des Alterthums ist die Provinz Tarapaca nicht reich, doch finden sich in mehreren Theilen der Ebene interessante Spuren. Auf dem Gipfel eines sehr regelmäßig geformten Hügel bei Tanna sind zwei concentrische, aus großen Steinblöcken gebildete Kreise, zu denen man die Steine aus einem entlegenen Theil des Thals, und, wenn ohne Maschinurie, mit einem ungeheuren Aufwand von Arbeit herbeischaffen mußte. Ähnliche Steinkreise, gleich denen der alten Celten,

sind in Peru und Bolivia nicht ungewöhnlich. Am Fuße des Hügels sind die Ueberreste einiger Steingebäude, deren Mauern eingestürzt und theilweise begraben sind. Als man aus dem einen den Sand hinwegschaffte, fand man den aus einem glatten und harten Cement bestehenden Fußboden. Auch einige irdene Gefäße und mehrere, oben flache, unten aber gerundete Steine, die vermutlich zum Kornmahlen gedient hatten, wurden entdeckt. Eine kleine Stunde von da ist ein alter Begräbnißplatz, wo eine Menge Leichen liegen, die aber, unähnlich denen in der Nähe von Arica und vielen andern Theilen Peru's, größtentheils in Staub zerfallen sind. Sie sind in stehender Stellung begraben mit über die Brust gekreuzten Armen und eingehüllt in wollene Lächer, die zum Theil sehr schön und prächtig gefärbt sind. Wie in dem Begräbnißplatze von Arica sind viele der hier gefundenen Schädel verlängert, so daß zwei Drittel der Hirnmasse hinter der Oeffnung des Hinterhauptes sich befinden.

Am Südbende der Pampa wurde ein einzelnes Grab, fern von allen Ueberresten der Ureinwohner, entdeckt; der Körper war in einer horizontalen Lage und in zierlich zusammengedrückte Fingerringe gekleidet. An seiner Seite lag ein Bogen und ein Köcher mit Pfeilen, deren Spitzen aus Carniol bestanden. In mehreren Theilen der Pampa sieht man 20 bis 30 Fuß hohe Figuren in dem sandigen Mergel der Ebene abgebildet; die Linien sind 12 bis 18 Zoll breit und 6 oder 8 Zoll tief. Ursprung und Bedeutung dieser mächtigen Hieroglyphen sind unbekannt.

Das nützlichste und größte Werk der alten Einwohner, das noch übrig ist, sieht man in der Stadt Pica: es besteht aus Tunneln, die durch den Sandstein der geneigten Ebene am Fuße der Berge gegraben sind, um Wasser zur Bewässerung des Bodens zu erhalten, wozu sie auch noch jetzt von den Spaniern benutzt werden. Diese Tunnel sind sehr lang, und wenn man erwägt, daß sie ohne die Beihülfe eiserner Werkzeuge ausgegraben wurden, so kann man nicht umhin, die Geschicklichkeit, die Ausdauer und den Muth dieses Volkes zu bewundern.

## Chronik der Reisen.

### Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 1. Pulo Pinang.

Am Morgen des 15 Mai 1841 entdeckten wir nach einer langen und mühseligen Fahrt von den Nicobar-Inseln her die hohen Berge von Pulo Pinang ober der Prinz-Wales-Insel, und Abends langten wir auf der Rhede an, die durch eine schmale, Pulo Pinang von dem Ufer der Halbinsel Malacca trennende Meerenge gebildet ist. Der Anblick bei der Einfahrt in die Rhede ist reizend: rechter Hand ist die hohe Insel, die mit Bergen von 2000 bis 2200 Fuß Höhe bedeckt ist, die von oben bis unten mit dichtem Wald bewachsen sind; links ist das tiefergelegte, mit Kokospalmen und Mangrove-Blümen bedeckte Ufer von Malacca, und in blauer Ferne erblickt man die 6 bis 8000 Fuß hohen Spitzen des Gebirgs, das die Halbinsel durchzieht.

Wegen Sonnenuntergang kamen wir an die Einfahrt in den Hafen. Als es dunkelte, besaßen wir uns dem Fort Cornwallis gegenüber, einer kleinen, nachdenkenden Feste, die auf einem Vorgebirge desselben Namens aufgeführt ist. Zugleich näherte sich uns eine große, mit sechs Rudern besetzte Bark oder Prau mit einem Lootsen, einem Mann aus Madras, in welchem Tarban und Oberkleid. Auf meine Frage, wie er heiße, erwiderte er, sein Name sey Ibrahim,\* er sey Lootse und Dubasch, d. h. Lieferant von Lebensmitteln und sonstigen Bedürfnissen an fremde Schiffe. Ich durchblätterte sein Buch mit dem Titel, die ihm von mehreren Kriegs- und Kaufschiffen erteilt waren, war aber verwundert, daß ich nirgends seinen Namen fand, und bemerkte, daß er wahrscheinlich aus Versehen mir nicht das rechte Buch gegeben habe. Er versicherte mich des Gegentheils, und als ich fragte, weshalb ich denn hier seinen Namen nicht finde, erwiderte er: „Sie finden ja den Namen John Brown.“ — „Du heißt ja aber Ibrahim?“ — „Ja, aber den Engländern schien dieser Name unbequem, und sie nannten mich John Brown.“

Die Nacht war mondhell, wir fuhren an der Festung vorüber und legten bald in der Nähe von Georgetown vor Anker. Auf der Rhede befanden sich eine Menge europäischer Kaufahrer und chinesische Dschunken, malayische Praus u. s. w. Gegen 10 Uhr hüllte sich der Himmel in brodernde Wolken und bald blies ein sehr heisser Wind. Die ganze Wasseroberfläche erglänzte von einem grünlichen phosphorischen Licht, und die Wellenspitzen erglüheten von hellen, beweglichen Streifen eines weissen Feuer. Diese zauberhafte Beleuchtung zeigte sich um so stärker, als der Himmel ganz finster war, und die Schiffe rachen von dem hellen Grund wie große dunkle Flecken ab. Einige Minuten lang ergoß sich ein heftiger Regen, dann legten sich die Wolken und die Rhede bot nur eine sanft wogende Masse phosphorischen Lichtes dar. Nach vier Stunden aber war auch nicht eine Spur von dem wunderbaren Bilde mehr zu sehen, der scharfe Wind ging vorüber, der Himmel hellte sich auf und wiederum begann die zauberhafte Ruhe einer tropischen Nacht. Nirgends sah ich ein so starkes Phosphoresciren des Wassers, wie hier. Schwärmen, die in verschiedenen Richtungen die Rhede durchsuchten, ließen eine ferne Spur hinter sich, vor dem Bug und von den Rudern flogen die Feuerfanten auf, und strich die Fische, welche sich näher der Oberfläche halten, lassen helle, schimmernde Streifen zurück.

Am folgenden Morgen kam der Dubasch mit frischen Provisionsen, Gemüse und Früchten, Chinesen brachten einen Haufen fertiger Kleider, Santosseilen u. s. w., und Hindus in weissen Käppchen, mit Haaren, die bis auf die Schultern herabfielen, boten sich an unser Weibzeug zu waschen. Hindus und Malacca sind ohne Zweifel einer der schönsten Stämme der Erde. Ihr Wuchs ist etwas über Mittelgröße, sie sind ziemlich hager, aber außerordentlich regelmäßig gebaut; alle Bewegungen geschehen mit außerordentlicher Ruhe. Das einfache, aber malerische Geßäm erhebt noch mehr den Adel ihrer Gestalt und ihrer Haltung. Ihre Kleidung besteht meistens aus einem um die Hüften geschlagenen weissen oder buntten Stuch Baumwollengewebe, dessen wirklich classische Drapirung bis an die Knie reicht, und nicht im mindesten ihre Bewegungen hemmt. Auf dem Kopf tragen sie weiß weisse Turbane, und die Moslems unterscheiden sich von den Hindus nur dadurch, daß die erstere ihre Haare scheeren, die letztere sie hängen lassen. Die Kasse der Wäscher trägt eine weisse Kappe von Reifflecht, die andern Kassen blinden

\*) Verfertigt von Ibrahim.



entweder ihre Haare unter dem Turban zusammen ober lassen sie auf die Schultern herabfliegen; die Dandys schmieren sie mit Del ein, kämmen, flugen und flechten sie sorgfältig. Die Chinesen scheeren sich, wie bekannt, die vordere Hälfte des Kopfes ganz, und binden die hintern Haare in einen Zopf, in welchen, um ihn noch länger zu machen, schwarze, seidene oder baumwollene Schnüre hineingeflochten werden. Der Kaufmann, welcher zu uns kam, trug weisse blaue Hantflinghosen, über die er ein weisses Hemd ohne Kragen, aber mit weissen Aermeln angezogen hatte; an den Füßen trug er Pantoffeln mit goldblenden Sohlsohlen. Den Hantzug vollendete ein Strohhut mit aufwärts gebogenen Krümpen. Das flache, gelbe Gesicht mit den kleinen, Schlangentzahnenden und ziemlich lebhaften Augen mahnt unwillkürlich an Vorficht, und in der That muß man sehr energisch mit ihnen verfahren. Die Hindus aller Kasten, so wie Mauren und Malayen fühlen gegen die Chinesen die tiefste Verachtung, die sie auch gar nicht vor denselben verbergen. Allerdings unterliegt die strenge Uebersichtlichkeit der Hindus, namentlich gegen Fremde, gleichfalls starken Zweifeln, aber wo sind Fremde nicht das Opfer der Uebersichtlichkeit! Doch liegt wenigstens im Aeußern und im Benehmen der Hindus etwas, das alle Geranken an Betrug entfernt.

Aber trotz der Körperkraft und Größe der Hindus ist ihre Selbheit, namentlich die der Bengalesen, unter den Bewohnern der Meerenge von Malacca sprichwörtlich geworden. Die flüsternden Malayen haben weit mehr edle Eigenschaften, sie sind ehrenhafter und zuverlässiger als die Hindus, obwohl ihre Raub- und Rachsucht sie zu furchtbaren Thaten hinarbeitet. Die Malayen höhern Ranges sind außerordentlich empfindlich gegen die leichtesten und selbst eingebildeten Beleidigungen, und die Folge davon ist häufig blutige Wiedervergeltung. In moralischer Hinsicht stehen die Chinesen weit unter Hindus und Malayen: Geld ist ihr Idol, und sie scheuen sich vor keiner Betrügerei, um es zu erlangen. Dagegen sind die Chinesen der friedlichste und arbeitssame Stamm unter allen Bewohnern der englischen Colonien. Nach der Aufhebung der Sklaverei und bei dem Mangel an Händen zum Anbau der Plantagen wurden die Chinesen den Engländern fast unentbehrlich. Mit uns lagen bei Pulo Pinang zwei große Dampfschiffe, welche mehrere Hundert Chinesen nach Mauritius überführen sollten.

Die hiesigen Früchte sind vortrefflich, und Pulo Pinang heißt nicht umsonst der Garten Indiens, für den, wie für ein verzogenes Kind, die Mutter Natur ihre köstlichsten Gaben nicht sparste. Die Erzeugnisse des Pflanzenreichs setzen die Naturforscher in Entzücken. Die erste Stelle unter den Früchten nimmt der Mangostan ein: in einer ziemlich zarten, dunkelvioioletten Hülle ist eine saftige, zarte, in dem heißen Klima außerordentlich kühlende Frucht von vortrefflichem Geschmack. Ohne die Hülle gleicht sie einer kleinen geschälten Apfelsine mit zarten, rosenfarbenen Aehren. Die Mango hat gleichfalls einen sehr angenehmen und etwas scharfen Geschmack, der ungemein den Durst löst. Der Form nach gleicht sie einer Gurke von mittlerer Größe, unter der hellen gelben Haut liegt das orangefarbene Fleisch an einer flachen, durch die ganze Länge der Frucht laufenden Rippe. Die Ananas setzen sich durch ihre Größe in Verwunderung, denn ich habe mehrere von 9 bis 10 Zoll Länge gesehen, und welcher Unterschied in Geschmack, Geruch und Farbe zwischen dieser saftigen goldenen Frucht und unserm kleinen, kleinen, in Glashäusern gezogenen Dingern! Der Preis ist ungemein wohlfeil, aber man muß sich vor einem unmäßigen Genuß hüten. Hier schadet sie Niemand sonderlich, man hält sie nur gut genug für Chinesen und

hierher kommende Europäer. Welche Chinesen füttern die Schweine mit Ananas und Kokosnüssen. Durian ist eine Frucht, von der nicht jeder zu kosten sich entschließt wegen des widerlichen Geruchs, den sie von sich gibt. Eine grüne, ungleiche, gespaltene, dicke, aber zarte Schale schließt zwei oder drei Kerne von der Größe einer Kastanie in sich, und diese Kerne sind mit einem fetten Fleisch bedeckt, das gleichfalls zur Nahrung verwendet wird. Malayen und Chinesen essen die Frucht sehr gern, und manche Europäer, welche den unangenehmen Eindruck des Geruchs überwinden und sich zum Essen entschlossen, gewannen eine so leidenschaftliche Vorliebe dafür, daß sie Durian den liebsten Früchten Indiens vorzogen. Ananasen gibt es hier acht verschiedene Sorten, von denen einige vortrefflich sind. Doch eine Aufzählung aller dieser Früchte würde hier zu weit führen.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Zucker zum Branntweinstilliren und Bierbrauen. Die durch die Herrschaft der Grundeigentümer in England hervorgerufenen drückenden Verträge, wozu auch das gehört, daß zum Branntweinbrennen nur Korn und kein Zucker verwendet werden darf, werden eines nach dem andern angegriffen und zwar auf eine Weise, wie sie den Engländern am verständlichsten ist. So berechnet der Spectator (woran die Col. Gaz. vom 19 April einen Auszug gibt), daß die Million Quarter Korn, welche gegenwärtig auf das Branntweinbrennen verwendet wird, wohl erspart werden könnte, um eine weitere Million Menschen jährlich zu nähren, wenn man statt Korn Zucker in den Distillerien verwende. Statt der Million Quarter Korn würde man 83,000 Tonnen Zucker brauchen, und bei dem wohlfeilen Preis des Zuckers nicht nur eine allgemeine Ersparniß herauskommen, sondern auch noch der Handel des Landes gewinnen, wenn man nahe an 100,000 Tonnen Zucker mehr verbrauchte, die allmählich doch mit englischen Fabricaten bezahlt werden würden. — Ein Vorschlag von zweifelhafterem Werth betrifft die Verwendung von Zucker zum Bierbrauen; bemerkenswert ist aber einer der Gründe, wodurch dasselbe empfohlen wird, nämlich, daß das Brauen aus Zucker bei weitem weniger große Kustalten erfordert, und Leute mit sehr mäßigem Capital Brauereien unternehmen könnten, während jetzt sechs Brauer in London die ungeheure Versorgung dieser Stadt und eines Theils des Landes allein leisten.

Ueber den französischen Emancipationsvorschlag bemerkt die Col. Gaz. vom 19 April: „Der Vorschlag geht dahin, die Abschaffung der Sklaverei auf 15 Jahre hinauszuschieben; während der ersten 10 Jahre soll eine modifizierte Sklaverei aufrecht erhalten, für die fünf letzten Jahre eine Art „Lehrlingschaft“ eingeführt werden. Alle seit 1838 geborenen Kinder sollen völlig frei seyn. Die ganze Absicht geht dahin, durch eine complicirte Anordnung die Uebel zu vermeiden, die aus der übereilten Emancipation in englisch Behindern entsprängen; es ist aber zu bezweifeln, ob nicht eben diese complicirte Wesen seinen Zweck verfehlt, und ob die Verbesserungen, welche auf dem Papier so vielversprechend aussehn, sich auch in Praxis bewähren. Lange, ehe die französische Nothregel große Fortschritte gemacht haben kann, wird England durch die freie afrikanische Auswanderung eine neue Lehre erteilt haben, und indem es das wahre Mittel gegen die Folgen der vollständigen Emancipation anwendet, wird die von England geleitete Auswanderung Frankreich veranlassen, die unbedachte Waffe specieller Bestimmungen über Bord zu werfen, da dieselben auch für Franzosen, obgleich diese an vielfache Einmischung der Regierung mehr gewöhnt sind, zu lästig werden müssen.“

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 Mai 1843.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

(Von Trennung Welp.)

Strelina.

The proper study of mankind is man.

POPE.

„Wissen Sie etwas ganz Neues? Väterchen hat am Petersborschen Wege, auf der ersten Wers, für diesen Sommer gemietet! Es ist nun bestimmt abgemacht! oh comme c'est joli!“

So führte mir die kleine, niedliche Edille W—off zu, während sie die schöne Introduction eines Liedes von Franz Schubert auf dem Pianoforte, vor dem wir beide saßen, anschlug. Ich muß gestehen, daß mich diese Nachricht einigermaßen aus dem Takte brachte, und daß mein Vortrag der reizenden Composition die neckende Rüge der Frau Staatsrätin, Edillens Mutter, gewiß zur vollen Genüge verdiente. Höchst willkommen war mir übrigens die im Zimmer herrschende angenehme Dämmerung, der ich noch obendrein bald den Rücken fehrte, denn die kluge Frau hätte zweifelsohne meine Verlegenheit bemerkt und Gott weiß, wie wohl begründeten Verdacht geschöpft, da ihr Edillens harmloses Flüstern nicht entgangen zu seyn schien. Geseget seyen die langen Tage des hohen Nordens, vermöge welcher es dort möglich wird, noch Abends in der zehnten Stunde ohne künstliche Beleuchtung nach Noten zu singen! Ohne sie hätte man mich sicher auf einer sehr verzeihlichen Schwäche ertappt, nämlich der, meiner schönen Begleiterin am Pianoforte etwas tiefer als rathsam in die verführerischen Augen geblickt zu haben. In Deutschland wird es mit einer Huldigung der Schöndreit, die nicht wohl eine Mariage in Perspective stellen kann, dormalen nirgendwo mehr so genau genommen; man trauet sich und andern Geschick zu, eine glatte Bahn zu behaupten. Petersburgs Sitten sind jetzt weit difficiler, schon aus dem Grunde, weil junge Mädchen obnehin eine schwer an den Mann zu bringende Waare am Orte sind, und man Ursache zu haben glaubt, der erstaunenswertheften Medisance auf dieser Welt das noli me tangere, im strengsten Sinne genommen, entgegenzusehen.

Was war es auch, das mich bei der unverhofften Nachricht roth werden ließ? Nichts als die Freude auf dem Lande ein paar kurze Monate mit weniger Zwang und mehr Natürlichkeit im Kreise einer lebenswürdigen Familie verbringen zu können. Höchstens durfte ich hoffen — in Begleitung der Familie natürlich — die schöne Edille dann und wann am Arme im Parke zu Strelina spazieren führen und dabei etwas ungenirt und unbekümmert mit ihr über die herrliche Musika phantasiren zu können; und dieß Vergnügen war doch sicher anspruchlos genug, dennoch aber konnte es für die Petersburger Verhältnisse als etwas Bedeutendes gelten. Man versteht sich dort so wenig darauf, Vermittelndes in die herrschenden, ungeselligen Extreme zu bringen, worin doch in der That der höchste Reiz der Gesellschaft liegt! Ich will dem sehn, der im Stande ist, sich mit Wärme und Feuer über einen Kunstgegenstand, etwa in einer Soirée auszusprechen, wie sie die vornehmere Gesellschaft zusammenstellt, ohne mit vollem Rechte befürchten zu müssen, daß die Moquerie sich über ihn lustig mache. Man muß sehr Neuling seyn, um nicht zu wissen, daß dergleichen Natürlichkeit auffällt, und daß es nichts Verpöbneres in den Circeln von gutem Ton gibt, als eben alles was Natur heißt.

Ohne Zweifel war es sehr angenehm, an der Seite der schönen Pianofortevirtuosin im blumendecorirten Salon zu sitzen, dessen exotische Gewächse und an den Wänden zaudern konnten, hatte nicht die elegante Damengesellschaft, nur mit wenigen Fracks durchwirkt, in streif-nachlässiger, moderner Unständigkeit umher gruppiert gesessen oder gestanden als Repräsentanten des hohen Nordens, hätte nicht ein Blick in das nächste, erleuchtete Nebenzimmer und eine Anzahl besetzter Boston- und Whistische gezeigt.

Die Familie W—off hielt unausgesetzt, Winter und Sommer hindurch auf ihren bestimmten Gesellschaftstag in der Woche; ich war ohne Schwierigkeit eingeführt worden, und hatte mich wohl so viel als möglich an die schöne Kunstenthusiastin Edille gehalten, weil sie viel aufrichtige Neigung zur Kunst im höhern Sinne bliken ließ; indeffen stets umlagert von andern Damen oder einigen frostigen Complimenten-

stien in Männerkleidung mußte mir in der Aussicht auf eine Saloon außerhalb der Stadt viel intimere Mittheilungsgelegenheit winken, da ich wohl wußte, wie sehr sich die Besucherzahl eines Hauses zu vermindern pflegt, sobald man nur in einige Entfernung zieht, wo zu Versuchen durchaus eigene oder bestellte Equipagen erforderlich werden, welche weit kostspieliger sind als die gewöhnlichen, stets und überall in der Stadt bereitstehenden Miethsfuhrwerke. Man ersieht aus letzterer Bemerkung, daß die Familie N—off nicht zur eigentlichen *homo volens* gehörte, bei deren *Connaissances* die eigene Equipage durchgängig als sich von selbst verstehend angenommen werden muß.

Einem musikalischen Stedenpferdbreiter wird man sicher aufs Wort glauben, wenn er gesteht, den sogenannten Peterhoff'schen Weg bis zur ersten Werk unzählig oft zurückgelegt zu haben, allein ich fürchte, man wird einen solchen als Eizone nicht für vollständig anerkennen mögen, denn es ist nur zu bekannt, wie dergleichen Leute viel zu sehr mit sich und ihrer Puppe beschäftigt zu seyn pflegen. Obgleich ich nun gestehen muß, will ich anders gerecht seyn und anerkennend in den Dusen greifen, daß es mir oft, ja meist passirte, auf der freundlichen Datsche (Landhaus), welche N—offs bewohnten, anzukommen, um aus einer fortlaufenden Reihe von Träumen durch das Stillstehen des Wagens geweckt zu werden; obgleich ich immer nur höchstens einzeln zerstreute Blicke auf die Umgebungen des Weges und auf diesen selbst zu werfen fast gewöhnt war, so darf ich dennoch behaupten, alle feststehenden Gegenstände seyen mir endlich dermaßen bekannt und vertraut geworden, um in der dunkelsten Nacht stets im Stande zu seyn, genaue und richtige Beschreibung jeder Stelle liefern zu können. N—offs blieben dieß Jahr bis spät in den Herbst hinein auf dem Lande, das sie erst spät aufgesucht, und oft spielte meine Phantasie in den dunkeln Nächten während der Nachhausefahrt, indem sie mir alle Gegenstände am Wege, welche die Dunkelheit dicht umschleierte, in hellster Sonnenbeleuchtung vormalte, mit einer Präcision, die ich ihr selbst nicht zugetraut hätte. Der freundliche Leser wolle daher immerhin sich von mir eine kleine Beschreibung gefallen lassen, die ich aus der Erinnerung und in einer Entfernung mehrerer tausend Werke von in Rede stehendem Gegenstande liefern will.

Nehmen wir an, mein Leser besuchte mich als Fremder in Petersburg und ich hätte versprochen, ihn der gastreichen Familie des Staatsraths N—off vorzustellen, welche noch dieselbe Datsche auf der ersten Werk bewohnt. Mein Wagen hält vor dem „Hôtel restaurant“ der Wittwe Herde auf Wasilj Ostroff in der ersten Linie; denn der im Literatursache bewanderte Leser kannte den Welljard'schen *guide du voyageur à St. Pétersbourg* als eine vortreffliche Arbeit; wußte, daß dieß das einzige Gasthaus in der großen Residenz des nordischen Kaisers adlers ist, wo man sich tout à l'allemande befindet; er hatte durch erwähnten Guide erfahren, es sey *tenue avec beaucoup d'ordre et de propreté*, und wußte natürlich nicht, wie viel von diesem Lobe auf Rechnung eines speculativen, loblustigen Autors zu setzen sey, oder was dem einsichtigen Verleger in die Schuhe

geschoben werden muß. — Genug, wir übergeben unsern Staudenschlüssel in der dunkeln, durch nichts einladenden, unwirthlichen Wirthsstube den Händen einer verdrüsslich blickenden Person, steigen die dunkeln undbequemen Treppen herab, um uns in den Wagen zu setzen, der uns von Zeit zu Zeit an die Unvollkommenheit menschlicher Dinge auf recht fühlbare Weise erinnert, indem er die Stöße des erbärmlichsten Straßenpflasters der Welt repetirt, während wir in der langen ersten und zweiten Linie \*) an den hohen, uniform angestrichenen Häusern vorbeifahren, zuerst den baumbeplanten und mit Gärten umgebenen „Srednji prospect“ (mittlere Perspective (Straße)) und später den ähnlichen „Bolschoi (großen) Prospect“ passiren, wo das ungeheure, ein ganzes Stadtviertel einnehmende See cadetteninstitut beginnt. Darauf fahren wir im Fluge über die lange Staatsbrücke, um uns in das Innere der Riesensstadt zu begeben. Wir überschreiten zuerst die Moika (Canal), sodann einen die Stadt, der Breite nach, von der Fontanka (Canal) bis zur großen Newa durchschneidenden kleinen Neben canal, bis wir — den Katharinen canal zur Seite — den größten der Newacanal, die Fontanka, passiren. Bis hieher bleibt Petersburg großstädtisch, die Häuserreihen der Straßen sind nur selten durch Gärten unterbrochen, hölzerne Gebäude spielen noch eine sehr secundäre Rolle, und was der Anzeichen noch mehr sind. Jenseits der Fontanka eine ganz andere Welt! Selten ein backsteinernes Gebäude, kein Haus mehr dicht am andern; dagegen die Straßen mit eng zusammengefügteten Bretterumzäunungen eingefast, wodurch eine unangenehme Monotonie entsteht. Die Bäume hinter solchen Einfassungen blicken uns wie Gefangene an, von denen wir nur die angstlich durch die Luftfenster gestreckten Häupter, ihre empor gehobenen Arme zu sehen bekommen; der Erdboden scheint sich gewissermaßen von uns erblickt zu werden. Als ich das erste mal diese Stadtgegend durchfuhr, konnte ich Petersburg in Petersburg nicht finden.

So gelangten wir an das Aljaische Thor, jetzt ein von Säulen getragener Prachtbau und noch vor kurzem nur Pforte von den Deutschen genannt, während die Russen und Russificirten gern Sastawa (Schlagbaum) brauchten. Das Volk sagt noch jetzt nicht *Jelataringsofskaja worota* (Katharinhoff'sche Pforte). \*\*) Man passirt hier auch den die in der Newakrümmung liegende Stadt abschneidenden Sagorodnoi (Umschlingungs-) Canal und befindet sich jetzt erst außerhalb der Stadtgränze, aber immer noch auf der bis ins Innere führenden Peterhoff'schen Perspective. Wir legten aus einem ungefähren Mittelpunkt der Stadt bis hieher fast eine deutsche Meile zurück.

Etwa 1500 Schritte hinter dem Thore, dicht vor dem „Tarakanofskaja selskaja“ (Tarakanenbüschen) zeigt sich und plötzlich

\*) Zwei Linden (Häuserreihen) bilden immer eine Straße, so daß man stets weiß, auf welcher Seite ein Haus zu suchen, sobald man erst die Straße erfahren, in der dasselbe steht; eine Anordnung, die empfohlen zu werden verdient. Kr. W.

\*\*) Auch *Narjeskaja worota* (Narwaische Pforte) ist noch gebräuchlich. Kr. W.

die prachtvolle Triumphsfarfe Alexanders. Man frage mich nicht, wen alle diese Menge kleiner Figuren von Bronze in Verhältnissen vorstellten sollen, ich weiß es nicht; denn man sagte mir, es seien berühmte russische Kriegshelden, und darum hatte ich genug! Wem nach Specialitäten gelüftet, der studire Aristotels russische Geschichte mit ihren ergöglichen Massakern und belege in seiner Phantasie die Leutchen, welche jetzt so ruhig in ihren diversen Schilderhäuschen der Thormache stehen, nachdem sie so viel Blut auf Erden verschossen, so zahlreiche Thränen erzeugt, so viel Lärmen verursacht; meinerseits gönne ich ihnen ihre dormalige Ruhe von ganzer Seele. Suarenghi entwarf die Zeichnung und Alexander zog 1815 an der Spitze seiner aus Frankreich heimkehrenden Garde durch das Modell von Holz und Gyps. Die brüderliche Virtut des jetzigen Kaisers Nicolaus brachte die Ausführung aus Backsteinen mit Verkleidung von Bronze 1832 zu Stande. Es lautet die Ueberschrift zwar „Triumphalmaja morota,“ allein das Volk weiß im allgemeinen den Zusammenhang der Dinge besser, und spricht indgemein „Triugolnaja morota“ (dreiwinkelige Pforte). Um die ungeheure Menge der angebrachten Inschriften zu lesen, dazu bedurfte es mehr Zeit, als wir jetzt haben, auch sind wir ja nicht so speciell im Interesse, darnach gehen zu sollen; hat doch selbst noch nicht Einer von den bisherigen Beschreibern Petersburgs meines Wissens die Lecture vorgenommen. Wir begnügen uns also damit, die Verhältnisse des Ganzen wahrhaft schön zu finden, lassen nebenbei der Fabrik zu Alexander broseht, aus welcher die Bronzen hervorgingen, alle Gerechtigkeit widerfahren, und gestehen sogar den russischen Künstlern, Malinofski an der Spitze, Geschmack und Geschick bei Ausführung der Standbilder, Gruppen und Verzierungen zu, indem wir unter den Fäßen der oben in der Quadriga stehenden Siegesgöttin, welche ihren Kranz nicht loswerden kann, hindurchfahren.

(Fortsetzung folgt.)

### Peruanische Gräber.

Im Museum zu Vossien befindet sich gegenwärtig eine interessante Sammlung von Mumien, die ein Hr. Blase in einem alten Begräbnißplatze in Peru ausgegraben hat. Dieser Begräbnißplatz liegt am Ufer der Bay von Chacota in der Nähe von Arica unter 18° 20' S. B. und nimmt einen sehr bedeutenden Raum ein. Die Gräber sind alle von runder Form, haben 2 bis 4 Fuß im Durchmesser und 4 bis 6 Fuß Tiefe. In einem derselben fand Hr. Blase die Mumie eines Mannes, einer Frau, eines 12- oder 14-jährigen Knaben und eines kleinen Kindes. Sie waren alle eng in wollene Kleider von verschiedener Farbe und Beschaffenheit gehüllt und diese durch Nadeln von Horn zusammengeheftet. Die Skelette waren sämmtlich mit einem bituminösen Stoff gestülpt und ausgeglichen gut erhalten, so wie auch die wollenen Kleider, was ohne Zweifel von der großen Trockenheit der Atmosphäre und des Bodens in diesem Theil von Peru herkommt. Hr. Blase besuchte viele andere Begräbnißplätze zwischen den Anden und dem stillen Meere bis hinab nach Chili, und alle entsprachen denen in den hohen Thälern der peruanischen Anden. Von diesen Begräbnißplätzen ist auch nicht eine Sage übrig, aber wollene Lächer, ähnlich denen in den Gräbern, werden von den Indianern Peru's noch heututage gewoben, und im westlichen Theil

Colchias, südlich von dem Orte, wo diese Mumien entdeckt wurden, im unsichtbaren Theil der Wüste von Atacama, fand Hr. Blase einige Indianer, die wahrscheinlich wegen der Unzugänglichkeit ihrer Wohnungen meilen von den Spaniern entzogen und mehr bei ihren alten Sitten blieben; die Kleidung derselben gleicht heute noch denen der erwähnten Mumien in Gewebe und Form. Nach Dr. Morton \*) haben diese Mumien denselben eigenthümlichen Schädelbau, dieselben parien Knochen und die merkwürdig kleinen Hände und Füße, wie die, welche man in dem Begräbnißplatz von San Francisco (im nördlichen Mexico) traf. Er bemerkt, daß nach einer Untersuchung von fast 400 Schädeln von Individuen, die zu den älteren Nationen von Mexico und Peru gehörten, so wie von solchen, die man aus Grabbügeln im westlichen Nordamerika ausgrub, alle nach einem Modell gebildet scheinen und auf eine merkwürdige Weise mit denen aus San Francisco übereinstimmen, daß dieselbe Schädelbildung mit einer staunenswerthen Gleichförmigkeit sich über alle Stämme von Canada bis Patagonien und vom atlantischen bis zum stillen Meere erstreckt, was die Ansicht verstärkt, daß trotz der leichten Abweichung in der physischen Gestalt und der noch viel bedeutenderen in der intellektuellen Entwicklung alle Ureinwohner Amerikas aus allen bekannten Epochen einer großen, besonders Race angehören. (Stephens Incidents of Travel in Yucatan.)

### Chronik der Reisen.

Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 1. Pulo Pinang.

(Fortsetzung.)

Am Tage nach unserer Ankunft flog ich aus Ufer, nahm einen der Vertriebsführer, den Maurer Gadschimid, als Führer an, und ging zuerst zu das Magazin eines reichen chinesischen Kaufmannes, in welches eben aus einer malayischen Frau Reis geladen wurde. Nachdem ich meine Begrüßung angedrückt, lud mich Tschin-tschin, der diese Chinese, zum Essen ein, und bewirthete mich nach chinesischer Weise mit Thee. Von hier aus begann ich in der Stadt herum zu schlendern. Der Ort, auf malayisch Landshong-Panail, ist auf einem niedrigen Landvorsprung auf der Ostseite der Insel erbaut. Trotz der englischen Benennung hat der Ort doch gar nichts Europäisches, sondern es ist eine ganz asiatische Stadt. Man zählt etwa 20,000 Einwohner, Engländer, Chinesen, Malayen, Hindus u. s. w., Engländer aber im Ganzen sehr wenige, denn sie leben meist auf ihren Plantagen. Auf den Straßen trifft man kein einziges europäisches Gesicht, was mich nicht wenig in Verwunderung setzte. Chinesen, Malayen und Hindus wohnen in besonderen, ebenen und geraden, nach rechten Winkeln gezogenen Straßen. In dem von Chinesen bewohnten Theil herrscht die größte Thätigkeit. In kleinen hölzernen, nach der Straße offenen Schuppen werden alle möglichen Handwerke getrieben. Chinesische Cyliopen, den Kopf am den Kopf geschlungen und im Schweiß gebadet, schlieben Ackerwerkzeuge und Wirtshausgeräthe, allerlei Schiffbedarfsmittel u. s. w.; Wagenmacher, Tischler, Drechsler, Schneider — alles arbeitet eifrig trotz der unerträglichen Mittagshitze. In den Barbierhütten steht man, wie die Dandys sich die Köpfe scheeren, die Böpfe flechten und mit besondern Hängeln die Haare aus Nase und Ohren austreiben lassen. Zwischen den Hand-

\*) Von welchem ein besonderes, auch im Ausland erwähnbares Werk „Crania americana“ verfaßt wurde.



werfernden sind welche mit Früchten, Gemüße und Fleisch; in den kleineren Häusern sind die Boden etwas reicher, und hier kann man chinesische Stühle, Gefäße u. dgl. finden. Ueber dem Eingang in die Häuser und an den Mauern sind innen und außen chinesische Aufschriften auf rothem oder blauem Papier, manchmal mit goldenen Buchstaben. Innen steht man nicht schlecht gemalte, aber mißgestaltete Bilder der chinesischen Götter, vor denen immer Wachkerzen oder Räucherwerk brennen. Auf den Straßen gehen in leichtem Trabe halbnackte Träger, welche an Bambusstangen Körbe mit verschiedenen Gegenständen oder in Kokosblätter eingewickelt die wohlgeräucherten Schweine tragen. An verschiedenen Orten sieht man mit bunten Aufschriften bemalte chinesische Capellen, wo vor kleinen Idolen Opfergaben an Weihrauch und Früchten auf Tischen stehen und Wachkerzen brennen, und auf einem der Hauptplätze erhebt sich ein chinesischer Tempel von seltsamen Umriffen. Das Dach ist mit ausgehauenen Drachen und allerlei wunderlichem Schnitzwerk geziert; unter der Decke hängt eine zahllose Menge großer, aber sehr leichter Laternen, und die Vorhalle ist durch ein eisernes Gitter gesperrt. Dem Tempel gegenüber ist auf leichtem Säulen ein mit Metallplatten und verschiedenartigem Schnitzwerk verzierter Theater errichtet, welches von einigen reichen Kaufleuten unterhalten und in dem jeden Abend kunstgeübte Vorstellungen gegeben werden, wobei die Zuschauer unten auf dem Plage stehen. Mit Einem Wort, alles ist hier so neu und unterscheidet sich von allem Europäischen so scharf, daß selbst die einfachsten Gegenstände unwillkürlich die Aufmerksamkeit auf sich ziehen.

Die übrigen Theile der Stadt haben einen ganz verschiedenen Charakter. Auf breiten Straßen zwischen kleinen, von Palmbäumen beschatteten Häusern schreiten in möglichem Schritt traffe Hindus; neben den Brunnen nehmen Rechtgläubige ihre Waschungen vor; in den Reihen von Buden, die mit englischen Baumwollengängen oder indischen Waaren angefüllt sind, liegen der Länge nach ausgestreckt die Weichäuser und leeren Beise aus dem Koran, oder rauchen schwelgend aus der Gulaß den wohlriechenden Guraku.<sup>\*)</sup> Zwischen den kleinen Häusern steht man hier und da Moscheen mit gemalten Thürmchen und Hindutempel. Unter dem Volke fallen namentlich die Polizeisoldaten oder Peons auf, in Turbanen, kurzen Hebreröcken und weissen Hosen, das Seitengewehr an einem breiten, mit Kupferplatten verzierten Riemen an der Seite hängend. Diese Peons recrutiren sich meistens aus Indiern, doch sind auch Malaien darunter, aber in bedeutend geringerer Zahl, weil sie den vortheilhafteren Chinesen gegenüber nicht schau genug sind.

Ich mietete nun mit meinem Begleiter einen Palaukin, oder richtiger einen Paksi, d. h. einen kleinen zweiräderigen Wagen, in welchem die Passagiere einander gegenüber sitzen. Ein kleines malayisches Pferdchen führte mich im raschen Trabe fort, und neben demselben lief ein halbnackter Saib oder Kutscher, und so ging's fort nach dem Wasserfall, einer der ersten Merkwürdigkeiten der Insel, die alle Fremden zu besuchen für Pflicht halten. Die malayischen, auf leichten Pfählen erbauten Häuschen beginnen erst in den vom Mittelpunkt der Stadt entlegenen Theilen und zeichnen sich durch ihre Unreinlichkeit aus. Der größte Theil der Malaien, die den Grundstock der Bevölkerung von Pulo Pinang bilden, lebt in kleinen Dörfern im Innern der Insel oder am Meeresufer, und beschäftigt sich vorzugsweise mit dem Fisch-

<sup>\*)</sup> Dies ist ein Gemisch aus Tabak, Bananen und Zuckerrohrsaft, das die Indier aus der Gulaß rauchen.

fang. Die Malaien sind bei weitem nicht so schön wie die Indier und in ihren Aestern unfreundlichen Blicken liest der Europäer kein freundliches Aufgekommen: die Malaien haßen die Europäer, freilich nicht ohne Grund, und sie verbergen auch diesen Haß keineswegs. Jetzt namentlich hat für sie eine schlimme Zeit begonnen: ein ruhiges Leben und Betrieb des Ackerbaues, wozu die Engländer sie bewegen wollen, liegt nicht in ihrem Geist und ihren Sitten, und der Seeraub, die Haupt- und Lieblingsbeschäftigung der Malaien, von den Schiffen der Handels- und anderen angesehenen Personen aufgefangen bis zum letzten Bettler herab, ist jetzt ausnehmend gefährlich, ja fast unumgänglich geworden. Die englischen Kreuzer haben in der Meerenge von Malacca eine Menge Seeräuberprau zerstört, aber die Kreuzer sind bei den in der Meerenge herrschenden Winostößen den leichtem Fraud, welche vortreffliche Ausfahrzeuge sind, bei weitem nicht so gefährlich als das Kriegsdampfschiff, das von der Regierung ausdrücklich zu dem Zweck, der Verhinderung des Seeraubes und der Vernichtung der Räuber, unterhalten wird. So fahren jetzt die Rauffahrtsschiffe sicher in der Meerenge von Malacca. Es ist außer allem Zweifel, daß England durch die Sicherung des Handels der Menschheit und, wie sich von selbst versteht, ihren eigenen Kaufleuten zuerst einen großen Dienst erweisen; aber es ist darum nicht minder wahr, daß der Seeraub die Lieblingsbeschäftigung der Malaien von jeher war, und daß die Unmöglichkeit, ihn fortzusetzen und auf ihre Weise glücklich zu seyn, sie zum bitteren Haß gegen die Engländer reizt, welche noch überdies sich ihres Landes bemächtigt haben, und sie nicht nach den herkömmlichen Gebräuchen und Gewohnheiten regieren. Zudem sind die Europäer in den Augen der Malaien und der Indier nichts anderes als anerkante Thiere; der Verbrecher, der wegen irgend einer blutigen That zum Tode verurtheilt wird, ist niemals von der Verantwortlichkeit des Urtheilspruches überzeugt, er hält ihn für einen unabwendbaren Schlag des Schicksals, und geht mit Stillschmerz und kaltem Blute zum Richtplatz, ohne die mindeste Reue zu zeigen.

Die Straßen in Pulo Pinang sind, wie in fast allen englischen Colonien, vortrefflich. Auf beiden Seiten einer breiten ebenen Chaussee wachsen Lebkäume, ungeheure Bambus- und Bananengebüsche, der Effenholzbaum, die Kokos- und Areka-Palme u. s. w. Die langen Zweige der Bäume und das dicke Grün der Blätter schügen die Straße fast vollkommen gegen die Sonnenstrahlen. Neben den Bambusgebüsch, welche hier die Stelle der Bäume und Einfriedungen bei den Plantagen versehen, wachsen Nanas, um die kein Mensch sich kümmert und die jedem Vorübergehenden gehören, der sich erfrischen will. Die niedrigen und sumpfigen Gegenden, namentlich am Meeresufer, wo der Boden aus aufgeschwemmter Erde besteht, sind mit Reis bepflanzt, welcher die Arbeiten des Ackerbaues mit reichlichen Ernten belohnt und die Nahrung der städtischen Bewohner der Insel bildet. Die Abhänge der Hügel sind mit Muscatpflanzungen bedeckt, von denen die reichsten einem Engländer, Namens Brown, gehören. Diese Plantagen liegen anorthalb Stunden von der Stadt und werfen jährlich etwa 200,000 Pfarrer Einkommen ab. Der Vater des jetzigen Besitzers kam aus Muscatpflanzungen anzulegen im Jahre 1810, als noch Niemand auf einen glücklichen Erfolg hoffte, und seine Freunde sagten deshalb, er suche ein neues Eldorado. Jetzt wachsen auf seinen Ländereien über 100,000 Muscatbäume, welche jährlich nicht weniger als 150,000 Emsen guter Rüsse geben. Ein einziger Baum trägt etwa 200 Pfarrer ein und zwei andere gegen 80. Es ist zu bemerken, daß vor 1798 auf der ganzen Insel nicht ein guter Muscatbaum war.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 Mai 1843.

## Klima von Buenos Ayres.

(Letters on South America by J. C. and W. P. Robertson.)

So wechselvoll auch das Klima von Buenos Ayres ist, indem die Hitze bald auf 90° F. (25½° R.) im Schatten steigt, und dann auf 35 bis 40° F. (1½° bis 3¾° R.) fällt, so ist es doch, wie schon der Name Buenos Ayres, gute Luft, anzeigt, äußerst gesund. Wie in vielen andern Theilen Südamerika's ist die Witterung mehr durch locale Ursachen, als den Stand der Sonne bedingt. Diese localen Ursachen sind in Buenos Ayres die Winde. Wenn der Südwestwind mitten in der Sommerhitze heftig weht, so wandelt er die Sommerhitze in eine Winterhitze um, und weder Winterzeit noch die Schatten der Nacht können die Hitze erträglich machen während der pestilentialischen Herrschaft des Nordwindes mit der Feuchtigkeit auf seinen Flügeln. Der Südwind trocknet alles aus, der Nordwind deckt alles mit Schimmel und Rost. Im Sommer bringt er Mattigkeit und Krankheit, erschwert das Athmen, führt Morbiden von Mosquitos und andere Insekten in seinem Gefolge mit, und bringt Fäulniß in Fleisch und Gemüse; Fische kann man nicht über zwei bis drei Stunden auf dem Marktplatz halten, die Früchte werden matt und die Blumen welken. Sobald aber der Nord solchergestalt seine Macht zu mißbrauchen anfängt, so kommt alsbald wie ein Blitzstrahl der Pampero oder Südwind über ihn, rückt heran mit drehenden Wolken und rollendem Donner, und beginnt den Kampf mit Regenstürzen, manchmal mit Hagel, dann kommt er brausend daher durch die Straßen und hüllt die Atmosphäre und die Einwohner in Dunkelheit durch die aufgewirbelten Staubwolken. Thüren und Fenster schlagen krachend auf und zu, und alles ist mit Staub bedeckt, von dem mancher wider Willen ein volles Maas schlucken muß, während er jene schlief. Aber dieß dauert selten länger als eine Viertelstunde, dann öffnet der Pampero die Schleusen des Himmels, legt den Staub nieder, setzt alle pestilentialischen Niederschläge weg, und man erwacht am Morgen nach einer köstlichen Nachtruhe zum Gewuß nicht bloß einer gekühlten, sondern auch gereinigten At-

mosphäre und eines glänzend blauen Himmels, an dem nur die und da ein Silberstreifen von Wolke zu sehen ist.

Dennoch ist Winter und Sommer völlig getrennt: ersterer beginnt im April und endet im September; dann kann man die Wärme und Unedelmüßigkeit eines Kamins recht wohl ertragen, und solche sind auch in dem Lande allgemein im Gebrauch, und wenn man auf dem Lande keine Kohlen bekommen kann, so gewährt der Pfirsichbaum ein ganz angenehmes Surrogat, besonders wenn man in alte Wälder kommen und alte Wurzeln herausgraben kann. Der Sommer beginnt im October und endet Ende März; dann ist freilich kein Feuer nöthig, man nimmt Bäder, kehrt um elf Uhr Mittag nach Hause zurück, macht alles so finster wie möglich, ist zeitig zu Mittag, trinkt etwas rothen Wein, macht eine Siesta, verläßt Abends aus, oder geht in der Alameda mit den Damen spazieren, raucht seine Cigarre auf der Alameda (Dach) oder im Vater (Hofraum), nimmt leichten Brantwein mit Wasser, und geht endlich zu Bett unter einer sehr leichten Decke und einem Moskitonez bei offenen Thüren und Fenstern.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

Strelina.

(Fortsetzung.)

Beliebiger Kürze halber sagen wir der Schildwacht, welche vor Erhebung des hinter der Triumphpforte angebrachten Schlagbaumes nach unserem Stand und Namen fragt: Kupzi is gorodu (Kaufleute aus der Stadt). Unter solchen Formen sind wir sicher ohne weiteres Inquiriren wegzukommen; Kaufleute gehören zu den indifferenten Nützlichkeitsthieren, die von der Krone fast geachtet und gepflegt werden, inwiefern man sie als Schatzköpfe der Nation betrachtet, in Fällen, wo dieser auf keiner andern Weise beizukommen ist. Man weiß, der Kaufmann mischt sich nur in Politik, sose n solche zu seinem Scherz gebört; er conspirirt also nicht, ist mithin ohne eigentliche politische Bedeutung, daher mag er sich doch ansehn, bis

gelegentlich für gut befunden wird ihn auszuleeren. Wo demnach die wachsame Polizei stets offene Augen hat, nimmer rastet und vortrefflich aufpaßt, auf daß nicht etwa räudige Schafe aus- und einschleichen, da drückt sie mit Gleichgültigkeit das linke Seehorn zu, wenn sich der Name Ruvez (Kaufmann) am Thore hören läßt. Zu trauen ist ihr aber noch immer nicht ganz, denn das erste Auge schielt und so lauernd nach, daß unser Gewissen sich erst vollkommen beruhigt, wenn wir den Schlagbaum sich wirklich heben sehen und nun unter demselben hinwegrollen auf der schönsten Straße der Welt. Ach hätte doch Petersburg sich so fester Straßen zu erfreuen! Ist der erste Wunsch, den wir jetzt ausstoßen.

Bei 24 Ellen Breite ist der herrliche Weg zu beiden Seiten mit Gräben eingefast, die durch Steine ausgelegt sind, auch laufen parallel nebenbei erhöhte Fußwege, zu denen von Zeit zu Zeit überwölbte Quergräben die Zugänge bilden. Dauerhaft gewölbte Brücken leiten über einige Bäche, und nur an einigen Stellen ließe sich mehr Sorgfalt auf die Instandhaltung dieser Musterstraße wünschen. Und wer schuf bei so schwierigem, verstopftem Terrain diese große Bequemlichkeit? Wer anders als ein Deutscher, dürfte man versucht seyn zu antworten, nachdem überall deutsche Namen erklingen, wo etwas Tüchtiges, Gemeinnütziges in Rußland sich zeigte. Aus dem Munde eines Augenzeugen, des Geheimraths B. habe ich gehört, welch fürchterliches Unternehmen es früher war, auf diesem Wege nach Petersburg zu gelangen, zumal im Frühjahr oder Herbst; acht Pferde waren oft kaum im Stande den leichtesten Wagen von der Stelle zu bringen. Alle Verbesserungsversuche scheiterten an der Bodenbeschaffenheit, bis General Bauer (unter Katharina II.) die Sache gründlich erfaßte, indem er der Straße zuerst eine Grundlage von Kies gab, worauf Granitstücke kamen, die man mit Ziegelsteinen überdeckte, darüber kam abermals eine Lage Kies und endlich ein Pflaster von Feldsteinen, das die gewöhnliche Auffüttung von Kies und kleinen Steinen trug. Die Werk kostete ohne Brücken 25,000 Silberrubel; diese Solidität widerstand endlich sowohl dem Terrain als auch dem Klima bis auf heutige Zeiten.

Den ganzen schönen Weg finden wir zu beiden Seiten besetzt mit Datschen, die in größerem oder geringerem Abstände inmitten kostspieliger Gartenanlagen stehen; in Zwischenräumen zeigen sich noch kleinere und größere Partien der ursprünglichen Baumvegetation, Birken und Nadelholz.

Unter Alexander war der Peterhof'sche Weg à la mode, weil hier die schöne Gräfin Marischkin auf ihrer Datsche wohnte, die einem Zeehäuse durch alle erdenklichen Künste ähnlich gemacht wurde. Natürlich fanden sich die Mitglieder der hause volée ebenfalls hier ein, daher noch heute Graf Scheremeteff und andere Große zwar diese Besichtigungen noch haben, ohne jedoch häufig und lange sie zu bewohnen, vielmehr mietet nicht selten ein reicher Petersburger Kaufmann oder sogar ein vornehmer Handwerker solch ein in aller Hast entstandenes und mit unermesslichen Kosten hergestelltes Gartenkunststück der hochvornehmen Familie ab, die am Ende froh ist Jemand zu finden, der ihr die Sorge für Instandhaltung der Holzgebäude

und Anlagen auf einige Zeit abnimmt. Die Launen, vielleicht auch nebenbei seine Ansicht und Berechnung der bederrischen Rußlands haben dadurch, daß man sich bald auf diese bald auf jene Seite auf Land in der Nähe der Residenz begab, um daselbst den Sommer zuzubringen, die Umgegend Petersburgs sehr verschönert. Wo ursprünglich nichts als Morast oder Sand und magere Kiefern oder Birken den Boden bedeckten, erhob sich eine, die klimatischen Zustände zeitweise verändernde, südlichere Vegetation. Was könnte Petersburg mit seinen benachbarten Gegenden seyn, wenn Peter der Große größer als eigenstänmig und dalskarrig gewesen wäre, und seinen Sitz in südlichere, gesegnetere Gegenden seines großen Reiches aufgeschlagen hätte, wie ihm auch angerathen wurde. Ungeheure Menschenkräfte, verkürzte Menschenleben und underechenbare Geldmittel verumgäben hier doch nur höchst Ephemeres und Erflüsteres zu leisten.

Erfreuen wir uns indessen an den Dingen wie sie sind, und sehen, daß Sträucher und Bäume, die hier auf fremdem Boden stehen, einem fremden, strengen Klima ausgesetzt, doch so ziemlich gedeihen, sobald sie erst etwas herangewachsen sind und durch sich selbst Schutz vor den Winden gewonnen haben. Sie jähren die Gegend ungemün und gewähren dem Auge die erquickendsten Abwechselungen der Formen und des Grüns, während anderswo immer nur Kiefern und Birken mit Birken und Kiefern abwechseln.

Höchst anmuthig sind hier und da die Einblicke auf die Wasser des finnischen Meerbusens mit seinem Hintergrunde Kronstadt und seinen gelegentlichen Staßagen an Fahrzeugen aller Art. Unser Weg fließt sich offenbar am Rande eines vorzeitigen Sceufers hin, denn fast überall liegen — nimmt man die allernächste Nachbarschaft der Hauptstadt etwa auf, welche nur ganz flach ist — die Datschen links am Wege, auf kleinen dünenartigen Erhöhungen. Das Zurückziehen der Gewässer, oder die Verringerung ihrer Masse, ist somit auch hier ganz außer allen Zweifel gestellt, durch fast handgreifliche und schlagende Beweise.

Die bei aller durch erwähnte Gartenanlagen herbeigeführter Abwechselung dennoch herrschende Gleichförmigkeit der Gegend gibt dem minder genau Beobachtenden wenig oder keine besondere, durch natürliche Beschaffenheit herbeigeführte Bezeichnungen, daher die schönen obeliskenförmigen Werksteine dieselben bilden müssen.

Unterwegs begegnen wir auch, links am Wege liegend, dem „Regehaus aller Bekümmerten.“ So nennt der Russe nämlich sein Irrenhaus; ihm ist die Ideenverbindung irre, toll, närrisch für das zu Bezeichnende gänzlich fremd und außer dem Begriffe liegend. Ach! die Russen sind in gar vielen Dingen so übel nicht, dafern sie eben nur ihrer Natürlichkeit überlassen bleiben und nicht par force cultivirt werden. Im Oberarzt und Director der trefflich geleiteten Anstalt, Dr. Herzog, finden wir abermals einen sehr modernen Deutschen aus Thüringen, und sein erster Gedulfe ist auch ein Deutscher.

Ich möchte wissen, ob es wahr ist, was so allgemein behauptet wird, daß nämlich die Zahl der Irren mit der gesteig-

gersten Verstandeskultur und Civilisation wachse? Es wird mir schwer, an diese Demüthigung des menschlichen Wesens zu glauben.

Die Landhäuser fangen an, und alle zur linken Seite zu liegen; wir sind mithin schon über die siedende Werst hinaus. Ob es schon spät ist? Wir fuhren bisher äußerst langsam! Sieh da! schon fast in der fünften Stunde, da müssen wir eilen, nicht zu spät bei Tische zu erscheinen. „Stupai!“ (Wartet!) „Michail! Sforzje!“ (Schneller!) So, nun fliegen wir ja förmlich an den Gegenständen vorüber. Wie hübsch dort der kleine Teich, mit dem Kaninchengehege im Parke! Welch reizende Baumgruppierungen vor jener Datsche! Ah! Dort zeigt sich ja schon A—off's Datsche! „Na lewu!“ (Links!) „Michail! Tut na dwor!“ (Dort in den Hof!)

Eil! man ist schon bei der Suppe; allein wir verursachen wenig Umstände. Während ich die kurze Vorstellung meines hochfremden Begleiters abmache, sind auch bereits ein paar Convents für uns aufgelegt und wir nehmen Platz in der Nachbarschaft des Hausherrn. Nach und erscheinen noch ein halbes Duzend Besucher; thut nichts! es wird ein Tisch an die Speisetafel gerückt, der sich wie durch Zauber vollständig convertirt, und alles geht wie am Schnürchen, ohne daß man einen Mangel an irgend etwas zu entdecken vermöchte. Kaum daß bei solchen gelegentlichen Ueberraschungen einer größeren Anzahl von Gästen als man erwartete, die Hausfrau später gegen eng Bekannte äußert, daß sie ein wenig befürchtet, diese oder jene Speise möchte nicht hinreichen. Es ist diese Art sich zu arrangiren um so bewundernswerther, als in einer solchen Entfernung von der Stadt an keinen schnellen Ersatz des Fehlenden gedacht werden kann.

Die Unterhaltung bei Tische finden wir auf dem Lande schon ein wenig belebter als in der Stadt, wozu die hier veranstaltete bunte Reihe der Damen und Herren wohl etwas beitragen mag, denn zu den Gegenständen gewöhnlicher Männerunterhaltung vom Wetter, vom Kaiser und der letzten Wblistipartie treten noch allerlei Turne, wie die Engländer sagen, und wofür wir bloß die Uebersetzungen, Wendung, Krümmung, Abwechselung, Zufälligkeiten und noch eine Schaar anderer Worte haben, von denen aber keines so recht bezeichnend ist, als eben das vieldeutige englische. Unsere Sprache ist zu reich für das Wiedergeben dieser hübschen Armut.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 1. Pulo Pinang.

(Fortsetzung.)

In einiger Entfernung von der Stadt befindet sich Bandon-Square, das aus unregelmäßigen Buden besteht und von Chinesen, Malaien und Indiern der niedrigsten Classe bewohnt ist: hier finden sich Schenken, wo man einen Arrak und glühigen Samischu verkauft, ein starkes Getränk, das mit Opiumdampfen geschwängert ist; hier wohnen auch

die Bräudemädchen. Als ich etwas über eine Stunde weit gefahren war, stieg ich auf dem Balanlin, und war nicht wenig betroffen durch ein seltsames Geyllert, das von einem großen benachbarten Gebäude herdrönte; mein Begleiter sagte mir, das sey eine chinesische Mühle, und wir traten in das große mit einer Menge Inschriften versehene Thor. In einem weiten Raume wurden hier acht Paar Mählschnecken durch Büffel in Bewegung gesetzt; die untern Mählschnecken waren in die Erde gegraben und in den obern waren Stangen angebracht, die durch Stride an die Hörner der Büffel befestigt waren. Man kann sich vorstellen, wie langsam die Arbeit bei einer solchen Einrichtung ging. Zum Durchsieben des Mehls sind kleine Buden errichtet; unten ist eine Kiste, in die das durchgesiebte Mehl hineinfällt, und darüber ist ein vierseitiges Reg, zwischen dessen langen Seiten und den Wänden der Bude nur 4" Raum übrig gelassen ist. Das Reg ist der Länge nach an zwei schmalen Balken befestigt, an denen es von einem aufstehenden Chinesen mit Striden hin- und hergeschüttelt wird. Diese Mühle besteht seit der ersten Colonisation der Insel durch Chinesen und ist die einzige in ganz Pulo Pinang. Trotz der langsamen Arbeit ist die Mühle doch hinreichend für die Bedürfnisse der Bewohner, weil nur Europäer und Chinesen Brod essen, ja sogar kann man noch an die ankommenden Schiffe verkaufen. In einer andern Abtheilung des Gebäudes ist eine Mälerei, wo eine Art Nudeln (vermicell) gebacken und auch im Hofe gleich getrocknet werden; die Chinesen essen solche sehr gern, und sie sind auch wirklich gut. Der Eigenthümer war ungemein freundlich und zuvorkommend, welch ich in die Geheimnisse seines Geschäftes ein und bewirthete mich mit Brod und Nudeln.

Von der Mühle bis zum Wasserfall ist es noch gegen eine Stunde. Nach einiger Zeit gelangten wir in ein mit Zuckerplantagen bedecktes Thal, zwischen Bergen, von denen einige Abhänge mit Muscatbäumen, andere, und zwar die höchsten, mit dichtem Urwald bewachsen sind, an den noch keine menschliche Hand rührte. Zwischen dem dichten Grün der Bäume sieht man einen kleinen Wasserfall, der aus einer Höhe von 1000 Fuß in mehreren Abstufungen von 50 bis 80 Fuß heruntersfällt. Der Wasserfall ist nicht durch die Wasserwiese, noch auch durch die Höhe des Falles bemerkenswerth, gibt aber der ohnehin entzückenden Landschaft einen neuen Reiz. Der weiße Schaum sieht lieblich ab von dem hellen Grün der Umgebung, und das einseitige Geräusch stimmt zu eigenthümlichen Gefühlen; über die Gegend und den Wasserfall selbst laufen abergläubische Sagen unter dem Volke um: mein Begleiter, ein Moslem, erzählte mir, daß vor langen, langen Zeiten ein frommer Molla hieher gekommen, aber nicht mehr zurückgekehrt sey, und daß Niemand von seinem Schicksal etwas wisse. Seit dieser Zeit sind die wahren Gläubigen der Ansicht, daß Allah die elste Neugierde der Menschen, welche zu wissen suchen, was ihnen nicht gebührt, ungnädig ansehe, und sie halten es darum für Sünde an verbotene Orte vorzudringen, die nach Allahs Willen mit einem unüberbringlichen Schleier bedeckt bleiben sollen.

Nachdem ich mich in den „kalten Blüthen des Wasserfalls“ gebadet, kehrte ich nach der Stadt zurück, stülte hier zuerst meinen Hunger durch eine Tasse chinesische, recht schwachste Suppe, die ich mir in einer tragbaren Kasse zubereiten ließ, und dann speiste ich in einer Trattorie, die ein Geröle in englischem Styl hielt, der mir aber für ein *déjeuner à la fourchette* eine gottlose Rechnung machte. Um 4 Uhr Nachmittags ritt ich nach der Rafferplantage eines aus Ceylon eingewanderten Mannes;



unser Heft fuhr mit meinem moslemischen Führer in einem Balanin dahin. An der Thüre seines, eine kleine Stunde von der Stadt, in entgegengesetzter Richtung von dem Wasserfall, entlegenen Hauses empfing uns ein ehrwürdiger graubärtiger Greis von hohem Wuchs und grüte und seine Kaffeekauden, seine Mustat- und Mangustan-Ölume u. dgl. Leider hatte ich mich in meinen Erwartungen getäuscht: Statt einer weitläufigen Kaffeepflanzung fand ich nur einige Kaffeebüsche mit unreifen Früchten. Das Haus des alten Mannes war auf Pfählen gebaut und die Mauern bestanden aus Kofosblättern, die zu Matten verflochten waren; aus den Fenstern schauten die bräunlichen Köpfe seiner Kinder hervor, unter andern auch der eines blühenden äußerst reizenden Mädchens. Wir trennten uns von dem Greise eine Stunde vor Sonnenuntergang, kamen an den Casernen der Sipahis vorüber, hielten einen Augenblick, am Gefängnisse an und schritten dann nach der Stadt zurück. Mittlen auf einem Wiesenstück, nicht weit von dem Gefängnisse, kniete auf einem auf der Erde ausgebreiteten Teppich ein Moslem, der sich durch die Anwesenheit der Ungläubigen in seinen frommen Betrachtungen nicht stören ließ.

In dem Gefängnisse erwarteten die Theilnehmer eines blutigen Vorfalles, der sich kurze Zeit vor unserer Ankunft zu Pulo Pinang ereignete, ihr Todesurtheil. Die Regierung der ostindischen Compagnie hat die Gewohnheit, die zur Galeerenarbeit verurtheilten Verbrecher an entlegene Orte zu schicken, wahrscheinlich um alle Versuche zu einer Befreiung von Seite ihrer Verwandten oder Helfershelfer vorweg abzuschnellen. Solchergehalt sendet sie Verbrecher, die in Madras oder Calcutta verurtheilt werden, nach Singapur, Pulo Pinang, Malacca u. s. w. Eine englische Handelsbrigg mit 25 gebührend gefesselten Hindus ging von Calcutta nach Singapur unter Segel. Die Schwäche des beigegebenen Commando's gestattete nicht über die Verbrecher hinreichende Aufsicht zu halten, und als sie im Angesicht von Atschin\*) angekommen waren, führten sie ihren wahrscheinlich schon früher verabredeten blutigen Plan aus, stiegen in einer Nacht ihre Ketten ab, überfielen den schlafenden Capitän und sein Commando, ermordeten alle, mit Ausnahme des Kochs, eines Lastkars, und ließen dann im Hafen von Atschin ein. Hier glügten sie jeden Tag ans Ufer, um die auf dem Schiffe vorgeladene Ladung abzuladen, und ließen nur den Koch zurück, nahmen aber alle Nachen mit sich, damit derselbe nicht ans Ufer gelangen könne, in der sichern Überzeugung, daß, wenn er sich einkaufen lassen sollte ans Ufer zu schwimmen, die Kaiserliche ihm schon sein Recht andrehen lassen würden. Trotz aller dieser Vorsichtsmaßregeln gelang es dem Koch in einer vorübergehenden Fischerbarke ans Ufer zu gelangen, und er fand auch Mittel zu dem Sultan von Atschin durchzubringen und ihn von dem Vorgefallenen zu benachrichtigen. Der Sultan, trotz eine Gelegenheit gefunden zu haben, sich die Engländer, in deren Händen er gänzlich ist, zu verbinden, schickte einen eigenen Boten nach Pulo Pinang, und hielt indes die Mörder gefangen. Aus Pulo Pinang wurde alsbald ein Schiff abgesendet, um die Verbrecher aus Atschin nach Pulo Pinang abzuführen, wo unverzüglich ein Erschworenengericht niedergesetzt wurde, um sie zu richten. Vor einigen Jahren noch hatte Pulo Pinang nicht das Recht, Criminalfälle zu entscheiden, und die Verbrecher mußten nach Calcutta geschickt werden, was die Aburtheilung derselben sehr verzögerte, während der Seeräub und die Blutrache der Malayen seinen langen Aufschub gestattete. Die Malayen werden trotz aller Bemühungen der

\*) An der Nordspitze von Sumatra.

Engländer doch noch lange glauben, daß ein guter Tod mit dem Tod die beste Rache für eine erfahrene Verleumdung ist. Unter Indlern und Malayen kommen Beispielen einer eigenthümlichen höchst originellen Art von Rache vor. Beide sind sehr überzeugt, daß Mordeth früher oder später der verdienten Strafe nicht entgeht. Es sind Fälle vorgekommen, daß der Kläger vor Gericht erklärte, er halte sich für beleidigt, wenn der Gegner seine Unschuld beschwöre, nicht als ob er an die Wahrheit seiner Aussage geglaubt hätte, sondern bloß in der Absicht, seinen Verstand zu einem falschen Eid zu vermögen, und sich durch die Strafe zu rächen, welche dieß Vergehen nach sich ziehen müsse. Cdp. James Low erzählt in seiner Beschreibung von Pulo Pinang einen Fall, von dem er selbst Zeuge war. „Zwei Soldaten, geborene Bengalesen und tüchtige Freunde, gerietzen wegen einer unbedeutenden Sache in Streit; einer derselben, welcher sich für beleidigt hielt, schoß sich selbsttödtlich durch die Brust. Ich stand in diesem Augenblicke nicht weit von ihm, lief zu dem Unglücklichen hin und fragte ihn, was ihn zu dieser furchtbaren That bewogen habe? — Wäge mein Blut auf denjenigen fallen, der mich beleidigt hat, antwortete er selbsttödtlich, und gab noch einigen Freunden den Geist auf. Ueberhaupt sind unter Indiern die Beispiele von Selbstmord aus Rache nicht sehr selten. Ein abergläubischer Schwere läßt dem schuldigen Gewissen derjenigen, auf deren Haupt das Blut der Selbstmörder mit einem ewigen Fluch fallen soll, keine Ruhe.“ Und dieser Fluch geht häufig in Erfüllung. Will derjenige, den er trifft, bald genug die ganze Schwere der ihn erwartenden Strafe spüren: die erschreckliche Einbildungskraft verfolgt ihn mit ihren Schreckbildern; er weiß nicht, was er anfangen soll, er verläßt seine Familie, sein Verhältniß, er schwimmt dahin, und nimmt sich endlich selbst das Leben oder verliert den Verstand.

(Schluß folgt.)

### Miscellen.

Die Kantiſchen Wurmortafeln. In der I. literarischen Gesellschaft zu London las der bekannte Alterthumsforscher Reake eine Abhandlung über den griechischen Theil der Kantiſchen Inschriften vor. Es ist eine Dedication an die zwölf Götter in zwölf Versen, die aber mehrere Unregelmäßigkeiten darbieten. Obriſt Reake ſetzt das Alter der Inschriften zwischen 541 v. Chr., wo Kantus von Carpagus, dem Feldherrn des Cyrus, eingenommen wurde, und 333 v. Chr., wo Pyrrus unter Alexander dem Großen kam. Der Carpagus, der in der Inschrift genannt ist, war vermuthlich ein Nachkomme des oben erwähnten. Das Kantiſche Denkmal, welches früher bereits im Besitz des britischen Museums war und die Einnahme der Stadt durch Carpagus darstellen soll, gehört ans Ende des fünften oder in den Anfang des vierten Jahrhunderts v. Chr. (Litt. Gaz. vom 22 April.)

Zunehmende Kaffeeconsumtion in Norwegen. Wohlhabenheit, Handelsverbindungen und Genußsucht sind in Norwegen so gestiegen, daß z. B. die Kaffeeconsumtion allein vom Jahre 1825 bis 1842, also in 17 Jahren, von 1 auf 4 Millionen Pfd. anwuchs. (Berlingische Litende vom 16 März.)

Das französische Budget. Ein mäßiger Kopf hat berechnet, daß, wenn man seit der Gründung Roms bis zum Jahre 1843 alle Millionen ein Frankenstück bezahlt hätte, das französische Budget von 1844 mit 1401 Millionen noch nicht beisammen wäre. (Fr. Bl.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 Mai 1843.

### Skizzen aus Peking. \*)

#### Das chinesische Heer und die chinesischen Kriegsübungen.

Die chinesische Regierung unterhält sowohl zum Schutze gegen äußere Feinde als zur Verhütung der Ruhe im Innern ein ungeheures Heer, und verwendet auf den Sold und den Proviant, der in Reis besteht, bedeutende Summen; sie gibt sich alle mögliche Mühe, das Heer in einen möglichst guten Stand zu setzen, befördert den Unterricht, hält häufig Revue, und nimmt die Beförderungen zu Officieren und selbst zu den niedern Chargen nur nach erstandenem Examen vor. Trotz allem dem aber befindet sich sowohl die äußere Einrichtung der Armee als auch der Geist der Truppen des himmlischen Reichs in einem sehr kläglichen Zustande. Die Ursachen hiervon liegen theils in der Feigheit der Chinesen, theils in dem schlechten Organismus der Armee, und am meisten wohl in der geistigen Erstarrung der Nation überhaupt.

Das Landheer in China zerfällt, wie bei uns, in Infanterie (bu-ssun), Reiterei (ma-bin) und Artillerie (ho-jin). Die Soldaten bilden in China einen besondern Stand, so daß die Söhne der Soldaten durchaus wieder in den niedern Stand ihrer Väter eintreten, wozu sie nicht nur das Staatsgesetz, sondern auch ihr eigener Vortheil nöthigt. Recrutenaushebungen finden in China nicht statt, weil hier die Eltern, wenn ein Sohn kaum das fünfzehnte oder sechzehnte Jahr erreicht hat, sich alsbald bemühen ihn zu verheirathen, so daß fast jeder Soldat Nachkommen hat, die bereit sind seine Stelle einzunehmen, und nicht selten lange warten müssen, bis sie in die Reihen des Heeres aufgenommen werden. Das chinesische Heer zerfällt, seinem Solde nach, in zwei Classen: Pa-zi und Tju-zi, die ersten bestehen aus Mandchuren, Mongolen und solchen Chinesen, welche den Mandchuren zur Vernichtung der Dynastie Ming beistanden; sie erhalten den doppelten Sold der zweiten Classe des Heeres, in welcher nur Chinesen

dienen. Der Sold der ersten beträgt etwa 6 Thlr. monatlich und einen Saß Reis. Der Schnitt der Kleidung ist bei der Infanterie und Cavallerie beinahe gleich, und sie sind mit Bogen, Pfeilen, Seitengewehr, aber nur zum Theil mit Flinten versehen. Wenn man für die offenen Soldatenstellen Candidaten auswählt, so prüft man sie namentlich im Bogenschießen; der Infanterist schießt nach einem Ring, welcher etwa 8 Zoll im Durchmesser hat, auf eine Entfernung von 40 Schritten, und wenn von 3 Pfeilen einer trifft, so gilt seine Geschicklichkeit für genügend. Trifft einer in die Reiterei, so muß er vom Pferde aus schießen. Zu dieser Prüfung wird ein besonderer Graben gezogen von anderthalb hundert Klafter Länge, 4 bis 5 Schuh Breite und gegen 3 Schuh Tiefe. Der Reiter, mit Bogen und Pfeil bewaffnet, reitet in den Graben und setzt hier sein Pferd in vollen Lauf. Auf der linken Seite des Grabens hart am Rande sind drei mit Leder überzogene Ringe aufgestellt, und der dahersprengende Reiter muß, wenn er in gleicher Richtung mit einem Ringe gekommen ist, einen Pfeil so abschießen, daß er durch den Ring trifft. Wenn er dieser Anforderung Genüge leistet, so gilt er für einen guten Reiter und gewandten Schützen, und er wird in den Dienst aufgenommen. Aber es gibt auch Reiter die geschickt genug sind mit dem Gewehre schießen zu können; die Probe in der letztern Kunst wird fast in derselben Weise angestellt, erfordert aber eine andere Art von Gewandtheit. Der Reiter reitet in den Graben mit dem Gewehr in der Hand, das Pferd wird in den Galopp gesetzt, und die Aufgabe besteht darin, bis man an den Ring gekommen ist, das Gewehr zu laden und abzufeuern. Uebrigens ist dieß nicht so schwierig, als es auf den ersten Anblick scheint. Dem Reiter hängen drei Patronen auf der Brust, er braucht die Ladung nicht mit einem Pfropfen festzustampfen, und somit kommt es nur darauf an, das Pulver in den Lauf zu schütten und die brennende Lunte anzulegen, welche gewöhnlich um den Schaft des Gewehres gewunden und in der Art festgemacht ist, daß man sie nur drücken darf, um sie auf das Hindloch fallen zu lassen. Zu zielen ist nicht nöthig; die Chinesen sind schon zufrieden, wenn sie jedesmal ihr Gewehr losgehen sehen.

\*) Aus den Mittheilungen eines gewissen Mitgliedes der russischen Mission in Peking, Vaterländische Memoren, Aprilheft.

Man darf indeß nicht glauben, daß damit die ganze Kunst der chinesischen Krieger erschöpft sey: einige zeichnen sich durch besondere gymnastische Künste aus, sie heben schwere Steine frei empor, handhaben ungeheure Vallasche mit großer Geschicklichkeit, und wissen die stärksten Menschen im Ringkampf mit ungewöhnlicher Fertigkeit niederzuwerfen. In der letztern Kunst zeichnen sich die Mandschuren aus, namentlich diejenigen, welche am Hofe zu Peking unterhalten werden und jährlich im Winter dem Kaiser eine Probe ihrer Gewandtheit im Vergleich mit den mongolischen Ringern geben, welche man zu diesem Ende besonders nach Peking kommen läßt. Dabei ist jedoch zu bemerken, daß auch hier eine kleine, sehr ungeschul-dige List von Seiten der Chinesen mit unterläuft. Man versammelt die Ringer gewöhnlich im Palast, einige Stunden ehe der Kaiser kommt, und vertheilt sie in besondere Zimmer, wobei es sich dann immer trifft, daß die Mandschuren den Kampf in gut geheizten Zimmern abwarten, die Mongolen aber in so kalten, daß sie bei ihrer leichten Kleidung fast erstarrt zum Kampfe kommen; die Mandschuren werden gut genährt und ihnen sogar gewärmer Brautwein gereicht, während die Mongolen nüchtern kämpfen müssen. Viele Kriegermenschen, welche bei Mandschuren wie bei Mongolen sich auch durch Gewandtheit auszeichnen, führen den Namen Batoru. Wenn irgendwo ein Aufstand ausbricht und der Localbefehlshaber mit seinen Truppen dessen nicht Meister wird, sondern um Hülfe bitten muß, so schickt der Kaiser einen seiner Großen mit einer Heeresabtheilung, und gibt ihm gewöhnlich 20 oder 30 Batorus mit, auf deren Stärke und Tapferkeit er eine besondere Hoffnung setzt. — Noch muß ich einer eigenen Truppenart erwähnen, die, wie es scheint, nur in China existirt; ihre Bestimmung besteht darin, die feindliche Reiterei zu erschrecken. Diese Krieger sind vom Kopf bis zu den Füßen in Tiger- und Pantherfelle gekleidet und führen Knallkugeln mit sich; bei dem Zusammentreffen mit dem Feinde werfen sie sich den Reiterabtheilungen entgegen, und suchen durch allerlei Sprünge und furchtbaren Lärm die feindlichen Pferde zu erschrecken.

(Schluß folgt.)

## Neue Skizzen aus Petersburg.

### Strelna.

(Fortsetzung.)

Nach Tisch nehmen wir eine Tasse Kaffee im Garten, wo man eine allgemeine Fahrt nach Strelna bespricht, an die wir uns natürlich mit Vergnügen anschließen, und gegen sieben Uhr haben wir die Station mit ihrem recht anständig erscheinenden Restaurationsgebäude erreicht, wohin jedoch nur unsere Equipagen gesandt werden, da es nicht *comme il faut* für Damen ist, dergleichen Locale ohne dringende Noth zu betreten. Wie stiegen daher vor dem Eingange in den kaiserlichen Park ab, und betraten einen wundervoll duftenden, schattetenreichen Laubgang, gebildet von alten, hohen Lindenbäumen, die in voller Blüthe stehen. Ha! welch reizende Kühle, welche Erholung nach überstandener staubiger Straße!

Warum ich so solo dahin schlendere, die Hände, recht unanständig mich geben lassend, auf den Rücken gelegt? Warum ich mir nicht Eaciliens Arm erdeten? Ach! lieber Leser, hast du nicht jenen Blondin bemerkt, der über Tisch neben der Schönen saß? Ja, ja, er war schon damals zugegen, als Eacilie mir am Pianoforte die Reizigkeit wegen des Sommerquartiers zuzuführte. Er war eben neu im Hause eingeführt und ich, — je nun, ich diene Eacilien, als alter Bekannter, zum Lockvogel, mit dem man vertraut thut, um anderen, die man zu fangen gedenkt, zu zeigen: seht, so gut und wohl noch besser könnt ihr auch behandelt werden, wenn ihr euch fangen laßt. Die Mädchenwelt verfolgt oft eine so einfache und natürliche, dennoch aber so sichere und schlaue Politik, gegründet auf physisch-psychische Leimruthen. Wir sind jung, reich, und vor allem unvermählt, mithin Speculationsgegenstand; wie willkommen ist da den jungen Damen z. B. ein Knabe zur Hand! Wie wird der geliebkostet, gehergt, geführt! Nun ich dachte, euch müßte der Mund wässern, oder ihr habt Fischnaturen. Um sich möglichst glücklich in der Welt zu fühlen, muß man vor eigenem Egoismus das egoistische Getriebe anderer nicht bemerken!

Es befinden sich in unserer heutigen Gesellschaft mehrere Fremde, denen das vom Kaiser Alexander restaurirte Schloß, dessen von Peter dem Großen herrührende Baulichkeiten fast zu Ruinen geworden, unbekannt war; daher bewegte sich unser ganzer bunter Zug dem stattlichen Gebäude zu. Eine Art Aufseher, schon vorher durch den Hrn. Staatsrath von unserm Kommen unterrichtet, öffnete uns die Gemächer, welche zwar vollständig meubliert sind, denen man es indeß doch deutlich ansieht, es wöbue selten Jemand von den hohen Herrschaften hier. An den Wänden hängen eine ziemliche Anzahl Selbstbilder, meistens Niederländer, oder aus der italienischen Schule, darunter ohne Zweifel manch werthvolles Stück; allein auch wir gehen nur flüchtig daran vorüber, um doch wenigstens ehe wir verdreht vom Sehen zu reden, als die andern. Jede Gemaldefammlung von nur einigem Werthe will entweder studirt oder gar nicht erst betrachtet seyn, um dem Beschauer aufrichtigen, wahren Genuß zu gewähren; das gebräuchliche Begucken ist eine Beleidigung der Kunst. Unstreitig das schönste Bild in Strelna befindet sich oben auf der Plattform des Schloßes. Es ist die reiche Umfiat, welche man von da hinunter bis Petersburg, hinüber bis zum mächtigen Kronstadt, hinauf bis an die Landspitze hinter Oranienbaum und umgedreht über ein gutes Stück ins Land mit seiner bunten Scenerie, gebildet aus einzelnen Häusern und Gehöften, aus Ortschaften, Waldgruppen, Feldern, Wiesenflächen, Landstraßen, kleinen Hügeln u. s. w. Nur allein Herr von Südost macht einige Einwendungen gegen langes Verweilen auf dem hohen Standpunkt, und da wegen allzu leichter Erkaltungen mäßiglich besorgt ist, so heißt es bald: In den Park! In den Park! Dieser bis hinunter an die See reichend ist nicht in allen Theilen so wohl erhalten, als vorn am Eingange und in den Hauptpartien, — ein Beweis, daß die kaiserliche Familie nicht hier weilt. Man kann mir Sicherheit in Rußland überall

voraussetzen, daß da wo nicht befürchtet werden muß, das Auge des Kaisers könne darauf fallen, sich Vernachlässigung jeder Art zeigen wird. Es scheint sich noch immer der Geist zu erhalten, welcher in Potemkin besonders sichtbar und meldekannt wurde, als er seiner Kaiserin förmlich gemalte Decorationen für Wirklichkeiten vor die hohen Augen brachte. Man berechnet noch jetzt mit Mangelhaftigkeit, wie weit des strengen Kaisers Blicke reichen könnten, und hält bis dahin ein Uebermaß von äußerem Schein zum wenigsten, oft aber auch von wirklicher Ordnung aufrecht, während hinter dieser Linie wieder alles tout à la russe ist. So verhält es sich nicht nur in Betreff der Aeußerlichkeiten, derselbe Geist zeigt sich auch genau in allen mehr spirituellen Angelegenheiten, und der Bewanderte muß zugestehen, daß über den äußern Anstrich hinaus durchweg noch gar wenig in Rußland erreicht wurde. Die Etollisation und Cultur vermag nicht tiefer einzudringen, indem ein ganz eigenes, nationales Wesen im Rußen sich dagegen stemmt. Einer meiner Freunde meinte, „es gehe der Cultur in Rußland wie der Kälte; die Menschen brauchten fortwährend Gegenmittel zur Wiedervertilgung des Eingefrorenen!“

Wir befinden uns in der Mitte des Julius, folglich nehmen die Tage schon wieder ab, und der prächtige Sonnenuntergang, welcher den schönen, vor unsern Blicken liegenden Golf von Petersburg zauberhaft vergoldet, erinnert daran, daß es gegen neun Uhr ist. Der Wind hat sich völlig gelegt, die See jedoch, noch leicht bewegt, prangt in entzückender Beleuchtung durch das scheidende Tagesgestirn und nur eine leise Bewegung der Luft umflutet uns mit Wohlgerüchen, gesendet von den nahen Linden des gegen den stärkeren Luftstrom schützenden Parks. Unter fortwährendem Geplauder promeniren wir wohl noch ein Stündchen, bis die anbrechende, unschreiblich reizende Dämmerung, welche bis zum Ausgang der Sonne — gegen 3 Uhr — dauert, so wie das Einwickeln unserer Damen in ihre Umschlagetücher, und an den Aufbruch mahnen.

Wir hatten von unseren Gebieterinnen Erlaubniß bekommen, die Cigarren in Brand zu stecken, um den wahrhaft unverdämlten Räucherzubringlichkeiten Trost zu bieten, und dieß half die Promenade den Rauchern besonders behaglich machen.

Die Equipagen hatten unserer schon am Eingange des Parks und bringen uns pfeilschnell zurück nach der ersten Werkstatt, wo wir denn Thee einnehmen, Alle. Eacille eine Chopin'sche Etude vortragen hören, und sodann uns gegen Mitternacht auf den Heimweg nach der Stadt begeben.

Wie köstlich ist doch die Nacht, zumal uns ihre Frische nicht gefährdet, da wir wohlweislich in wärmende Mäntel gehüllt sind. Welch angenehmer Mittelzustand zwischen dem geräuschvollen Tageslicht und dem tiefen Todeschweigen einer windstillen, dunkeln Nacht! Der Golf bildet eine dunkle, gerade Linie, nur hin und wieder durch einen festen, tiefschwarzen Punkt unterbrochen; es sind einzelne Fischerboote oder die Vagabundengefahrzeuge, welche in dem ewig verschlammten Hafen ein schmales Fahrwasser frei erhalten. Kronstadt verschwimmt fast mit dem Horizont, und den jenseitigen Strand verräth nur

sein absteigendes tieferes Dunkel so wie die gleichen Umriffe des Ufers, hinter welchem sich am Himmel eine leichte Abend- oder Morgendämmerung, man weiß nicht zu sagen welches von beiden, zeigt. Aufgang und Untergang der Sonne liegen so nahe bei einander, daß der Zwischenraum nur bei aufmerksamer Beobachtung bemerkbar wird. Sieh! dort steigt eine Rakete, ihr folgen mehrere Leuchtflugeln; gemiß vergnügt sich auf der Insel Petroski irgend eine heitere Gesellschaft schon am Lichtspiele eines Feuerwerks, obschon die Zeit, wo alle Welt plätschen und klammern läßt, erst kommenden Monat erscheint, wenn die Nächte bereits länger und dunkler zu werden beginnen. Viel zu schnell halten wir wieder am Schlagbaum vor der Triumpfsorte. Die Schildwache fragt „Kto tam?“ (Wer da?) und „Ostuda?“ (Woher?) Wir kennen das abgefürzte Verfahren und entgegenen bloß: „Ruski is derewni!“ (Russeute vom Lande!), oder noch kürzer bloß „Sdatschi!“ (von den Landhäusern!), worauf sich der Schlagbaum geräuschlos emporhebt, und wir in die Stadt einrollen. Zu bemerken ist, daß man desto ungehinderter passiert, je lakonischer man der Thormacht auf Fragen antwortet; dieser ist das Gehorchen mechanisch so sehr eingepägt, daß kurzen, befehlshabertisch klingenden Worten, oder demgemäßen Handlungen, zu opponiren ihnen in der Regel gar nicht beikommt. Je mehr man von diesem Verfahren abweicht, um so sicherer darf man seyn, gehudelt zu werden, denn der Russe hudelt selbst gar zu gern, so wie er bemerkt, daß er nicht dominiert wird.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 1. Pulo Pinang.

(Fortsetzung.)

Als wir nach der Stadt zurückgekehrt waren, hatten wir Gelegenheit eine Probe indischer geistlicher Musik zu hören, wenn man das wilde, unharmonische Gekläm, das einen Todten erwecken könnte, Musik nennen kann. In einem kleinen buddhistischen Tempel, der aus dünnen Säulen aufgeführt und mit Flechtwerk gedreht war, saßen und standen fünf Indier und bliesen mit Entzücken, um nicht zu sagen mit Wuth, aus allen Röhren in zwei Clarinetten und eine Trompete, schlugen eine Trommel und klappten Teller, — wozu! das möchte wohl der große Buddha selbst nicht wissen. Ein rasender Banatismus glühte in ihren Augen, der Schaum stand ihnen vor dem Munde und der Schweiß floss in Strömen über ihre glänzende, dunkelolivensarbige Haut. Die Hindus üben in Pulo Pinang alle ihre wunderbaren Gebräuche außer dem Verbrennen der Wittwen und der Wagenprocession. Das in Indien gebräuchliche Schwingen an Halsen, die an den Rippen befestigt sind, wird auch hier getrieben, und das Volk sieht häufig dieß widerliche Schauspiel des religiösen Banatismus. Wir ward indeß das Schauspiel nicht zu Theil, was ich als ächter Reisender bedauern muß.

Wir warteten das Ende der geistlichen Musik nicht ab, sondern gingen weiter und blickten dem chinesischen Theater gegenüber stehn, um das sich eine zahlreiche Schaar von Menschen aller Farben und jedom



Aller versammelt hatte und die Vorstellung betrachtete, deren Sinn keiner, der nicht in die mannichfachen herkömmlichen Zeichen und Abkürzungen der chinesischen Schauspielkunst eingeweiht ist, verstehen kann. Die Decorationen blieben stets dieselben, an welchem Ort auch die Handlung vor sich gehen mag; Schläge auf den Gong und ein verschiedenes Spiel der Musikanten, die zu beiden Seiten der Scene aufgestellt waren, begleiteten die Erklärung, daß die Scene der Handlung aus einem Palast in einem Wald, Garten, Haus u. dgl. verlegt werde. Zwei Krieger in voller ausschweifender Rüstung mit bemalten Gesichtern schritten auf der Schaubühne auf und nieder, suchten mit den Händen und declamirten etwas eifrig in einem Recitativ. Zugleich handelte es sich von einer Schönen, welche Keif wie eine Puppe von ihrem Sitze aufstand, sich bald an diesen, bald an jenen Helden wandte und mit einer Bistessstimme sie um etwas bat. \*) Neben ihr saß auf einem Stuhle mit auf den Rücken gebundenen Händen ihr Gheuma, wie mir mein Führer erklärte, und erwartete mit der unbeweglichsten Kaltblütigkeit sein Schicksal. Keine der handelnden Personen schenkte ihm eine Aufmerksamkeit, und darum glaube ich, daß die von ihm eingenommene Gasse der Bühne ein Gefängniß vorstellen sollte. Die Krieger stiegen nun sehr heftig zusammen und trennten sich dann wieder, hieben in die Luft und stießen nacheinander nieder, woraus ich schloß, daß sie miteinander suchten. Die Sache endigte damit, daß nach einem sehr durchdringenden Schrei der Schönen einer der Helden um ein vielfarbiges Mitter herumlief, das die Scheidewand der Schaubühne bildete, die Wände des Mannes zerschnitt, worauf laute Schläge auf den Gong, sowohl auf der Bühne als im Tempel, das Ende des Spectakels ankündigten. Bei dieser Gelegenheit verbrannte man auf einer Art Altar, der vor dem Tempel aufgestellt war, eine Menge verschiedenfarbigen Papiers.

In Erwartung, daß die Nacht bald völlig eintreten würde, gingen wir in das Haus zu Ibrahim und meinem Führer, und waren hier in einem Augenblick von einer Schaar Indier und Mauren umgeben, welche mich zum Sitz auf einem Stuhle einluden, mit einer Gula reichten und dann um die Wette Muscheln, Krije, Bambusstöße u. dgl. zum Kauf anboten. Obgleich sie auf eine gottlose Weise unsere Plätze in Anspruch nahmen, betrachtete ich doch den lebendigen schönen Haufen mit Vergnügen, sog den aromatischen Dufte des Guraks ein und erfrischte mich mit Rosendüfte. Als es völlig dunkel geworden war, schlenderten wir abermals in der Stadt umher, denn Abends beim Mondschine ist sie besonders schön. Alles, was bei Tage durch seine Unreinlichkeit einen unangenehmen Eindruck gemacht hatte, war durch die Dunkelheit verdeckt. Im chinesischen Theil war die Thätigkeit noch nicht zu Ende; in den von Lampen erhellen Gassen schneideten, schufterten, hobelten und schmiedeten die arbeitsamen Edhne des himmlischen Reichs wie bei Tage; vor den Götterbildern brannten mit Papier verzierte Wachskerzen, in den Capellen waren leichte, mit durchsichtigem Papier überzogene und mit Drachensbildern bemalte Laternen angezündet, und in den Truchtläden brannten Laternen, die aus ausgehöhlten Ananas gefertigt waren. Weiterhin in den Straßen der Moslems und Hindus wandelten die wohlgehabten Gassen in weißen Turbanen hin und her, oder sammelten sich um die mit einer Menge kleiner Lampen erleuchteten Moscheen und Tempel. Wir blieben am Eingang in einer Moschee stehen; die mit uns bekannten Mollas kamen uns entgegen, brachten Blumen, und schlangen uns dann vor, in das Innere der Moschee einzutreten, unter

\*) Die Rolle der Frau spielte ein junger Chinese.

dem Gehing, unsere Fußbedeckung anzuziehen. Wir ließen uns natürlich nicht lange bitten, zogen die Stiefel aus und traten ein. Nachdem wir vor dem moslemitischen Heiligthum das gewöhnliche Salom gemacht, legten wir in das Kissen mit einer Deffnung, worin wir milden Boden konnten, einen Plaster. Das Innere der Moschee bot nichts Besonderes dar: die Mauern waren nackt und weiß, und rechts stand das Modell einer Fregatte, wobei mein Führer mir die Erklärung gab, daß sie einmal im Jahre völlig ausgerüstet und zur Zeit des Festes zu Ehren Hassan und Hussein im Triumph in der Stadt herumgetragen werde. Als wir uns einige Minuten umgesehen, traten wir hinaus, und die Mollas, deren Achtung für uns ungemein gestiegen war, luden und ein, in einem Vorplatz auf einen Stuhel und niederzusetzen. Eine ungeheure Menschenmenge sammelte sich auf der Straße und am Eingang und blickte uns mit Neugierde an. Inzwischen bewirthete uns der oberste Molla, Scherif Abdul Chayr, ein Kreis von höchst ehrenwürdigem und wohlgefälligem Neuhern, der von den Rechtgläubigen in Pulo Pinang wie ein Heiliger verehrt wird, mit Scherbet, und stellte eine halbnackte Mißgeburt mit einem ungeheuren Vächer oder Fankel vor uns, der dann auch im Schweiße seines Angesichts aus allen Kräften uns beschaffte. Nachdem wir uns noch einige Minuten unterredet hatten, erhoben wir uns und gingen weiter. Der Theaterplatz war angefüllt mit Volk, das chinesische Abendhausspiel in vollem Zuge, der Platz, das Theater, die auf der Schaubühne sich bewegenden und tragenden schneidenden seltsamen Figuren in den buntschönen Kostümen und mit bemalten Gesichtern, die zahllosen Haufen verschiedenfarbiger und verschiedenartiger Zuschauer, — alles die beleuchtet von dem fahlen rothen Licht der Lampen und Kerzen, hatte etwas Phantastisches, Zauberhaftes. Der Rauch der Lampen stieg in Säulen empor, die Musikanten spielten aus allen Kräften, häufige Schläge auf den Gong erschütterten die Luft, und das Ohr eines Mozart oder Rossini wäre auf das unbarmherzigste zerissen worden, für mich aber, einen Fremdling aus dem fernem Norden, der auf einmal in diese seltsame, für mich völlig neue Welt unter den prachtvollen tropischen Himmel versetzt war, für mich war alles die reizend und alles fesselte die Einbildungskraft durch die Seltsamkeit und Neuheit der Scene. Nachdem wir uns seit baran gesehen, kehrten wir auf unser Fahrjag zurück. Am andern Morgen um 8 Uhr kamen die Mollas, um uns zu besuchen, und brachten eine Menge Früchte und Blumen mit. Ich beschenkte sie, händigte ihnen eine gute Anzahl Plaster für die Armen ein, und wir schieden als die besten Freunde. Um 10 Uhr lichteten wir die Anker und mit Bedauern blickten wir zurück auf das gesegnete Land.

(Schluß folgt.)

Gold und Silber in Frankreich und England. In der Sitzung der moralischen und politischen Wissenschaften der französischen Akademie vom 22 April las Hr. Leon Bauche eine Abhandlung über das Münzsystem in Frankreich vor, und sprach sich darin für das Gold als einen bessern Werthmesser wie das Silber aus. Bekanntlich strebt in Folge der verschiedenen Münzsysteme das Gold nach England, das Silber nach Frankreich. Vom Jahre 1816 bis 41 hat sich der Vorrath an Goldbarren in Frankreich um 440 Mill. vermindert, aber um zwei Milliarden an Silber vermehrt, Entgegengesetzt, aber in gleichem Verhältniß, war die Zunahme des Goldes in England groß, und ebenso die Abnahme des Silbers. Hr. Bauche glaubt der Ueberfluß an Silber und der Mangel an Gold könne Frankreich große Verlegenheiten bereiten. (Echo du Monde Savant vom 30 April.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 Mai 1843.

## Aberglaube der Walachen.

(zweiter Artikel.)

### Der Murov.

Die grauenvolle Sage von den Vampyren ist, wie überhaupt im östlichen Europa, so auch bei den Walachen allgemein verbreitet.

Der Vampyr — oder wie ihn die walachische Sprache nennt, der Murov — geht aus der Verbindung zweier unehelich gebornen Wesen hervor; aber auch ein anderer, den ein Murov getödtet hat, kann wieder ein solcher werden, daher holt man zu jeder walachischen Leiche, gleichviel welches Alters und Geschlechts der Verstorbene gewesen sey, sobald sie gewaschen und angekleidet ist, ein altes Mütterlein, das sie weicht und mit einer geheimnißvollen Mischung salbt. Auch ein anderes Mittel wendet man häufig an, um den furchtbaren Lebenskeim zu erlöden, womit der Biß des Murov seine Beute vergiftet: man schlägt dem Hingeshiedenen einen Nagel durchs Herz.

Maafregeln dieser Art werden insbesondere dann für nothwendig gehalten, wenn ein sonst gesunder Mensch plötzlich hingestorben ist. Ob eine Spur vom Biße des Murov wahrzunehmen sey, thut eigentlich nichts zur Sache, da dieses räthselhafte Wesen zwar für gewöhnlich einem Menschen gleicht, aber nach Belieben sich in jedes, auch das kleinste Thier verwandeln kann. Es wählt hiezu vornehmlich die Gestalt von solchen Thieren, die allgemein als bößlich gelten, wie Hunde, Katzen, Eulen, Spinnen, Flöhe, Läuse u. dgl.

### Priculic. Priculifone.

Der Priculic, welcher auch als weibliches Ungeethüm, als Priculifone gedacht wird, ist eine Wirt des Murov, und scheint im Aberglauben der Walachen fast eine noch wichtigere Rolle zu spielen als dieser. Er durchschweift bei Nacht Weiden und Tristen, tödtet alle Thiere, welche ihm begegnen, wie Pferde, Rinder, Schafe, Schweine, Ziegen, und saugt ih-

nen die guten Säfte aus, weshalb er immer, so alt er auch wird, ein gesundes, klüßendes Aussehen hat.

Wie der Murov trägt er menschliche Gestalt, und ein vollstättiger, gut aussehender Mensch kann leicht in den Verdacht kommen, daß er bei nächtlicher Weile das Gewerbe des Priculic treibe. Als antrügliches Zeichen hiervon nimmt der Walache den Hundekameis an, in dem sich der Rückgrat eines solchen Wesens fortsetzt. Erst vor fünf Jahren haben die Einwohner eines Dorfes in meiner Nähe mit Gewalt durchgeseht, daß einer von ihren Mitbürgern sich untersuchen lassen mußte, ob sein Körper nicht jenen verrätherischen Auswuchs zeige. Die Sache machte großes Aufsehen, und am Ende waren sogar das Comitat und der Bischof gendigt, sich darein zu legen. Nur die Wachsamkeit der Ortsvorstände und der Eifer der Geistlichen sind im Stande zu verhüten, daß nicht zuweilen ein Unglücklicher diesem furchtbaren Wahne zum Opfer falle.

Jam bei Weißkirchen, im Banat.

Arthur Schott.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

Strelina.

(Fortsetzung.)

Man hatte mir schon viel von den Orgien russischer Officiere erzählt; namentlich waren die Garderegimenter wegen der Ausschweifungen ihrer mit dem Porte-cyde Versetzten bekannt und genannt.

Unter der Zahl meiner Petersburger Bekanntschaften befanden sich wohl mehrere Gardeofficiere, namentlich von den höher Graduirten, indessen stand ich ihnen gesellschaftlich immer nur fern, so daß mir keinerlei Uebell in Bezug auf die angegebenen Beschuldigungen zu stand. Ich spielte ungern Karten, ließe die Würfel nicht im entferntesten, weiche Trinkgelagen in der Regel aus und habe niemals besonders gern Quadrillen vollzählig machen lassen; wie hätte ich näher mit russischen Gardeofficieren zusammen kommen sollen? Ich sollte Petersburg jedoch nicht verlassen ohne daß mir der Zufall Gelegenheit

\*) Vergl. das Ausland vom Jahre 1842, Nr. 290.

gegeben, wenigstens eine Erfahrung auch in dieser Beziehung zu machen.

Am einem schönen Februartage des Jahres 1837, wo die Sonne so hell und warm schien, als müsse der Winter gezwungen werden, sein weißes, eisiges Kleid abzuwerfen, während er kaum Anstalten machte, auf den Metalldächern der Petersburger Häuser einige Schmelzversuche anzustellen — denn was die Sonne etwa gut machte, verdirbt die Luft aus Sibiriens Gefilden, herübergebrachten Andenkens — an einem jener herrlichen Nordlandstage trat der junge, liebenswürdige Diplomat, Baron S. bei mir ein und fragte: „ob ich für heute dringend engagirt sey?“ Auf mein Verneinen hieß es dann: „er bitte mich in seinem und seines Bruders Namen eine kleine Abschiedsfeste, die letzterer beim Traiteur in Strelina seinen Freunden gebe, mit meiner erweiternden Gegenwart zu beehren.“ Die Partie war etwas entfernt und frostig, daher suchte ich mich zu entschuldigen, allein man war so liebenswürdig zu dem Haupten, der Bruder — welcher als Capitän der 7schen Garde eben den Abschied genommen und nun im Begriff stehe, Petersburg wo nicht für immer, so doch auf sehr lange zu verlassen, da er sich auf die Güter in Aurland begeben wolle, um von dort aus ins Ausland zu reisen — habe ganz besonders gewünscht, mit mir noch einen Abend froh hinzubringen. Der deutsch-russische Adel besitz unwiderstehlich liebenswürdige Manieren, und ich mußte nachgeben.

Capitän von S. ließ mich bitten, mit ihm in seinem Reiseschlitten abzufahren, und sein Bruder, der Diplomat, bat sich meine Begleitung auf dem Rückwege aus, meine eigene Equipage entbehrlich zu machen, da es ohnedieß am Plage zum Unterbringen der Pferde mangeln dürfte.

Ich fuhr also verabredetermaßen gegen 2 Uhr Mittags in die Italienskaja (italienische Straße), wo mein abreisender Bekannter wohnte, und nachdem wir ein in Bereitschaft gehaltenes Gabelfrühstück verzehrt, fuhren wir nach der Jämskoi (Postbauernstraße), um daselbst die Abfahrt der Troika (Dreigespann) zu betreiben. Es herrscht nämlich in Petersburg die Eigenthümlichkeit, daß die Post sich gar nicht um Postvorgespann oder sogenannte Extrapost kümmert. Der Reisende löst seine Podorošna (Postpaß) für die ganze Reise, und muß sich nun selbst bis auf die erste Station vor der Hauptstadt zu bringen suchen, woselbst die Posthalter wieder verpflichtet sind, Vorgespann zu besorgen.

Dank sey es dem Geschick und der Betriebsamkeit des Denkschrifts (Purschen) meines Begleiters, wir kamen bald von der Stelle, und mit Windeseile rissen uns die Postkleeper auf der spiegelglatten Bahn des Peterhoffschen Weges fort. Wir waren beide in warme, dicke Pelze gehüllt, die sich trotz der Sonnenwärme ganz wohl ertragen ließen, denn ein steifwehender Nordostwind sorgte für mehr als genügende Abkühlung der Luft; die Temperaturnachrichten, welche er aus Sibirien brachte, lauteten auf dort herrschende, liebenswürdige vierzig Gradten mindestens.

Wie einsörmig jetzt die im Sommer so viel Abwechslung gewährende Straße ist! Die Anatomie der Bäume allein bildet

mit den verschiedenartigen Formen der Landhäuser einige Zerstreuung. Die See bietet jetzt nichts als eine eintönige, weiße Fläche dar, über welche sich nur eine gelbbraun schimmernde Haarklinie zieht, hie und da mit dunkeln, beweglichen Punkten besetzt. Es ist der Fahrweg von Petersburg nach Kronstadt und Oranienbaum über das Eis des Meerbusens; Kronstadt selbst erscheint vermöge der klaren Luft um die Hälfte näher als im Sommer. Die Straße auf der wir uns befanden, war nur wenig belebt, doch begegneten uns einzelne, kleine Schlittenzüge, die Proviant und andere Dinge der Hauptstadt zuführten. Ein Pferd tritt genau in die Fußstapfen des vorhergehenden, daher auch das Holperige, Stufenförmige jedes Weges, auf dem viele solcher Fuhrwerke gehen, wenn lange kein Schnee gefallen ist; man fährt wie auf einem fortwährenden Knäpeldamme und wird wie auf Wellen geschaukelt. Eine höchst unangenehme Empfindung!

(Fortsetzung folgt.)

### Skizzen aus Peking.

#### Das chinesische Heer und die chinesischen Kriegsbübungen.

(S. 41 u. f.)

Man kann daraus abnehmen, wie furchtbar das chinesische Heer ist, aber die Artillerie der Chinesen befindet sich in einem noch kläglicheren Zustande. Ich übergehe den schlechten Guss der Geschütze und bemerke bloß, daß die Kanonen der chinesischen Artillerie gar keine Laffetten haben und auf zerbrechlichen Bauernwagen fortgeführt werden, eben so wie die Ägeln und das Pulver. Wenn man sich zum Schießen anschickt, so werden die Kanonen auf die Erde gewälzt und hölzerne Klöße darunter geschoben.<sup>\*)</sup> Namentlich bemerkenswerth sind die von dem Kaiser vorgenommenen Revenen der Artillerie: man schafft zeitig die zur Revue bestimmten Kanonen zur Stelle, legt sie in einiger Entfernung von einander auf den Boden nieder und stellt Scheiben vor denselben auf, dann beginnt man zu feuern und rückt die Kanonen so lange hin und her bis die Ägeln gerade das Ziel treffen; in dieser Lage bleiben sie dann bis zur Ankunft des Kaisers. Die Kanoniere, die zu jeder Kanone gehören, werden in besondern, hinter den Kanonen aufgeschlagenen Zelten untergebracht, und bleiben hier die ganze Zeit der Revue hindurch versteckt, weil nach der chinesischen Etikette kein Unterthan, außer den dem Kaiser zunächst stehenden Personen, seinen Beherrscher sehen darf. Wenn der Kaiser geruht das Feuern aus irgend einer Kanone anzubefehlen, so läßt man es im Felde wissen, aus welchem nun die zur bezeichneten Kanone gehörigen Kanoniere hervorkommen und den Befehl vollziehen. Gewöhnlich läßt der Kaiser aus der ersten Kanone feuern, und darum ist diese sorgfältiger ge-

<sup>\*)</sup> Diese Schilderung datirt aus der Zeit vor dem englisch-chinesischen Kriege, denn während dieses Krieges haben die Chinesen bekanntlich bedeutende Fortschritte gemacht. M. v. R.

richtet und man hat die erfahrensten Kanoniere daran gestellt. Manchmal aber ereignet es sich, daß der Kaiser ganz unerwartet eine andere Kanone bezeichnet, und nun beginnt eine gründliche Verwirrung; Kanoniere laufen aus verschiedenen Zelten herbei, drängen sich in großer Zahl um das eine Geschütz, hindern einander und der Schuß geht immer fehl. In einem solchen Falle straft der Kaiser, erzürnt über die Ungeschicklichkeit seiner Artilleristen, alle Soldaten vom ersten bis zum letzten, und ordnet einen Unterricht bis zur nächsten Revue an. Wenn die Kugel gerade das Ziel trifft, erhalten die Artilleristen Geldbelohnungen und die Oberbefehlshaber werden belobt. Solche Revuen finden gewöhnlich einmal oder zweimal im Jahre statt. Die Festungsartillerie der Chinesen ist seit vielen Jahrzehnten außer aller Thätigkeit, ihre verrosteten Kanonen liegen alle auf dem Boden, und sind größtentheils zur Hälfte in die Erde gesunken, so daß man ihre Mündungen kaum sehen kann, und andere sind gar mit Gras überwachsen.

Die chinesische Flotte kann nur auf den Flüssen und an den Seegestaden operiren, weil die Schiffe fast alle flachbodig sind. Wenn ein solches Fahrzeug sich auch nur etwas vom Ufer entfernt, so ist es alsbald verloren, theils in Folge des Baues der Schiffe selbst, theils durch die Ungeschicklichkeit der Seemannen. Die Chinesen fühlen auch die Schwäche ihrer Flotte, und lassen sich darum selten auf eine Seeschlacht ein, sondern nehmen ihre Zuflucht gewöhnlich zu andern Verteidigungsmaßregeln, als Befestigung der Ufer, Versperzung der Fahrwasser, Versenken großer mit Stein beladener Schiffe etc.

Das Schicksal des chinesischen Soldaten ist äußerst günstig: vom Tage seines Dienstantrittes an ist er aller Sorge ledig; Weid erhält er so viel, daß er stets davon verkaufen kann, sein Sold reicht für die bescheidene Soldatenkleidung hin und sogar zur Befriedigung einiger kleinen Luxusbedürfnisse. Der Dienst ist sehr leicht. Er muß zuweilen bei dem Unterricht sich stellen, wo er fünf- bis sechsmal mit dem Bogen schießt; damit ist die ganze Sache vorbei, und die übrige Zeit hat er völlig frei; zweimal im Jahre muß er der allgemeinen Revue anwohnen, und außerdem noch gewisse Wachtdienste thun, aber auch diese letzte Arbeit wissen sich die Soldaten zu erleichtern: sie haben einige unter sich ausgewählt, denen sie einen Theil ihres Soldes abtreten, wofür diese letztern die Verpflichtung übernehmen, stets auf den Wachttuben zu wohnen. Uebrigens stellen die Chinesen keine Schüdwachen, in dem Sinne wie wir das Wort verstehen, aus, und die ganze Obliegenheit der Wachthabenden besteht darin, auf der Wachstube den vollen Bestand der Uniform-Mägen zu behalten, und nicht alle zugleich aus der Wachstube hinwegzulaufen; die Fehlenden werden dann häufig im Nothfall durch den nächsten besten, welcher auf der Straße läuft, ersetzt.

Obwohl es in Felling Casernen gibt, so genießen die chinesischen Soldaten doch völlige Freiheit in ihrem häuslichen Leben: es ist ihnen freigestellt in Casernen oder freien Quartieren zu wohnen, und da in den Casernen der Raum außerordentlich beschränkt ist, so wohnen nur die armen darin; jeder aber, der irgend etwas außer seinem Sold sich erwerben kann, wohnt

in einem gemietheten Quartier. Ihre Kleidung unterscheidet sich in nichts von der anderer Leute, ihre Dienstpflicht drückt sie nicht sonderlich und jeder beschäftigt sich nach Gefallen mit irgend einem Gewerbe, wenn ihn nicht eine natürliche Neigung zur Trägerei abhält. Auch die, welche fortdauernd in den Wachhäusern wohnen, führen ein ganz müßiges Leben. Die Soldaten stehen um 7 oder 8 Uhr Morgens auf und trinken ihre Tasse Thee, den sie für den ganzen Tag in einem eigenen Theetessel kochen. Dieser Thee heißt Sjan-pjan, ist bei der armen Classe des Volks im allgemeinen Gebrauch, und das Pfund von der geringsten Sorte kostet nur 6 bis 7 Groschen. Um 9 Uhr essen die Soldaten: ihr Tisch ist natürlich nicht luxuriös und besteht aus in Wasser gekochtem Reis, den sie von der Regierung erhalten, und einem grünen Gemüse mit einigen Loth Hammel- oder Schweinefleisch. Ochsen zu schlachten ist in China durch das Gesetz verboten, aber auch das Schwein- und Hammelfleisch ist ziemlich theuer (8—16 Groschen das Pfund); darum gibt es Leute, die bis in ihr hohes Alter nie Fleisch gekostet haben, und die ärmere Classe kauft Fleisch und Speck lothweise. Suppe und Grütze kochen sie ohne Salz, und um den süßlichen Geschmack zu unterdrücken, gebrauchen sie beim Essen Sjan-jai (gesalzene Zuspeisen), d. h. verschiedene stark eingesalzene und manchmal getrocknete Früchte. Dieß ist das tägliche Mahl der Soldaten und des niedern Volks überhaupt. Uebrigens gestatten sie sich manchmal einen guten Bissen, und kochen statt der Grütze Fadennudeln, eines der beliebten Nationalgerichte. Die Zubereitung dieser Schüssel ist äußerst einfach: sie rühren das Mehl mit Wasser an, und um dem Teig die nöthige Festigkeit zu geben, mischen sie etwas Sesamöl darunter; dann wird der Teig zu äußerst dünnen Cylindern gerollt und im siedenden Wasser gekocht. Das gemeine Volk ißt diesen Teig ohne Salz gekocht, nimmt nur etwas schwachen Essig dazu und ißt gesalzene Zuspeisen; bei Reichen wird zu den auf ganz gleiche Weise bereiteten Nudeln eine besondere Sauce aus Schweinefett, getrockneten Pilzen u. dergl., welche ebenfalls einen sauerlichen Geschmack hat, gegeben. Man kann daraus ersehen, wie geschmacklos die Nudeln für einen ungewohnten europäischen Gaumen seyn müssen; es ist einfach gekochter Kleister mit Essig. Wenn der Soldat gegessen hat, geht er hinaus vor die Thüre, setzt sich auf einen kleinen Stuhl und raucht einige Stunden lang seine Pfeife, oder er geht in irgend einen Tempel auf dem Markte, nach irgend einer der Hauptstraßen, wo Buden aufgeschlagen sind, in denen Erzähler sitzen und fertige Kleider verkauft werden. Wenn er so den ganzen Tag hingebracht hat, kehrt er gegen Abend nach Hause zurück, und legt sich um neun Uhr schlafen. Entlassungen aus dem Dienste finden keine statt, und die Soldaten selbst würden es für das größte Unglück halten, wenn man sie entließe und ihres Soldes und der Requisition beraubte. Beförderungen finden gleichfalls keine statt, denn der Soldat bleibt immer Soldat.

Zu Officieren rücken die Kinder der Kriegsbeamten und die der Ackerbauer vor, welche die geistliche Prüfung sowohl hinsichtlich der Stärke und Gewandtheit, als in den nöthigen



Kenntnissen bestanden haben. Der militärischen Mangelassen sind, wie der bürgerlichen, sieben; die Officiere der 7ten, d. h. der niedersten Classe, tragen auf ihren Rücken einen goldenen Knopf, die der 6ten einen weißen, undurchsichtigen, die der 5ten einen weißen, durchsichtigen, die der 4ten einen blauen, undurchsichtigen, die der 3ten einen blauen, durchsichtigen, die der 2ten einen rothen undurchsichtigen, und die der ersten einen rothen durchsichtigen Knopf. Orden und Medaillen gibt es in China nicht, und die ganze Auszeichnung besteht in einer Pfanensfeder, welche hinten an die Hüfte befestigt wird und etwas hinabhängt. Die Officiere haben ohne Ausnahme die Feder mit einer Schleife, und nur für irgend eine besonders ausgezeichnete That erhalten sie zwei oder drei Schleifen. Ihr Sold ist sehr ärmlich, und da sie durchaus keine Nebeneinnahmen haben, so leiden sie oft an allem Mangel, und nicht selten geschieht es, daß der Officier, wenn er ausdrücken soll, die Kleidung der einen Jahreszeit versehen muß, um mit einer der laufenden Jahreszeit entsprechenden Kleidung auszurücken zu können. Bei Feldzügen verbessert sich ihr Loos einigermaßen; sie erhalten hier ihren Tisch und Worspann vom Staate, und müssen sich nebenbei noch einige, freilich ungesegnete Vortheile zu verschaffen. Solche Einkünfte sind oft so groß, daß einige Officiere, die als Bettler ins Feld zogen, mit einem ziemlichem Capital zurückkehrten.

Die im Kriege verwundeten Officiere erhalten vom Staate eine ziemlich beträchtliche Unterstützung, und wenn einer fällt, wird seine Leiche auf Staatskosten nach seiner Heimath gebracht, damit sein Staub neben dem Staube seiner Vorfahren ruhe; auch wird zur Vollziehung der Begräbniszeremonie bis zu 400 Thaler beigesteuert. Außerdem erhält der älteste Sohn des Gefallenen, auch wenn er noch in der Wiege läge, sogleich den Knopf des fünften Ranges und die demselben entsprechende Besoldung. Wächst der Knabe heran und zeigt sich zum wirklichen Dienste tauglich, so beginnt er denselben mit dem fünften Range und steigt allmählich zu den höhern Graden auf. Ist er zum Dienst nicht tauglich, so wird er, auch wenn er gar kein Amt bekleidet, Zeit Lebens zum fünften Range gerechnet, und erhält den entsprechenden Gehalt. Wenn ein gemeiner Soldat im Kriege fällt, so wird manchmal nur sein Kopf in die Heimath gebracht und mit denselben Ceremonien beerdigt, wie sie der ganzen Leiche gebühren, sein Sold aber geht auf den ältesten Sohn über; tritt dieser Sohn selbst in den Dienst, so geht diese Pension auf den nächsten Sohn über, und so weiter selbst bis auf die Enkel.

### Chronik der Reisen.

#### Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

##### 1. Pulo Pinang.

(Schluß.)

Vor der Besignahme Singapur durch die Engländer war Pulo Pinang ein Freihafen und der Haupthandelsplatz zwischen Indien und China. Die Rechte eines Freihafens besitzt er zwar auch jetzt noch,

aber seine Bedeutung ist gefallen, und die Einnahmen reichen nicht zum Unterhalt der Colonie hin. Singapur, das in den letzten 20 Jahren groß geworden ist, befreit nicht nur seine eigenen Kosten, sondern auch noch die von Pulo Pinang und Malacca. Jetzt ist der Handel von Pulo Pinang nur noch dadurch belebt, daß viele Schiffe hierher kommen, um sich mit Wasser zu versehen, und Fieberdampf nebst andern Lebensmitteln einzunehmen, welche hier viel wohlfeiler sind als in Singapur. Die gesunde Luft der Gegend von Pulo Pinang, deren frische und kühle Temperatur auf die Gesundheit den wohlthätigsten Einfluß hat, lockt viele Europäer hierher, welche durch das schwüle und ungesunde Klima anderer Länder Indiens leiden. Hinsichtlich des Reichthums seiner Naturerzeugnisse ist Pulo Pinang vielleicht die erste Insel der Welt; Muskatnüsse, Zimmt, Nelken und Pfeffer wachsen hier üppiger als irgendwo, und außerdem gedeihen hier Kokosnüsse, Zucker, Indigo, Rilaum, Gambier, Reis, Tabak, Kaffee, Baumwolle, Getreide, Arisaenüsse, Nephel, Mais u. s. w. vortreflich. Die Einkünfte der Insel bestehen aus der Grundsteuer und einer Abgabe vom Verkauf des Betels, des Opiums und der starken Getränke, sie reichen aber, wie schon bemerkt, zur Bezahlung der Ausgaben nicht hin.

Die Art, wie die Engländer in den Besitz dieser prächtigen Insel kamen, ist folgende: Im Jahre 1789 gab der alte Sultan von Durah Pulo Pinang seiner Tochter, die einen Capitän Light heirathete, als Mitgift. Light trat alle seine Rechte der Compagnie ab, die den Punkt sehr geeignet zur Anlage eines Outposts zwischen Java und China fand, und aus Benganen eine Abtheilung Soldaten nebst einigen Kaufleuten zur Besignahme der Insel absandte. Im Jahre 1805 war daselbst schon eine regelmäßige Regierung eingerichtet. Der Sultan von Durah, welcher kurz nach der Uebergabe von Pulo Pinang von seinen Nachbarn, den Siamesen, brennend wurde, bat die Engländer um Hülfe, wofür er ihnen einen Theil seines eigenen Landes am Ufer nebst einigen Inseln abtreten wollte, unter der Bedingung, daß man ihm eine jährliche Pension ausbezahle. John Bull fand dieß ganz erwünscht. Die Engländer schlossen mit dem Sultan einen Vertrag, welcher heilig und unverbrüchlich gehalten werden sollte, „so lange Sonne und Mond nicht aufhören wiederzukehren.“ In Folge dessen erhielt der Sultan von Durah Hülfe, und die ostindische Compagnie verpflichtete sich ihm jährlich 10,000 spanische Thaler zu zahlen. Der Sultan trat ihr dafür einen Strich Landes am Ufer von Malacca von 35 Meilen in der Länge und 4 in der Breite ab. Der Sultan erhielt seine Pension und lebte ruhig in Malacca bis zum Jahre 1835. Um diese Zeit kamen die Engländer auf den Einfall sich Malacca zuzueignen und den gesetzlichen Beherrscher desselben in Georgetown auf Pulo Pinang unter Aufsicht zu halten. In der Folge wurde er auf sein Ahnenwort entlassen und lebte zu Deli auf Sumatra. Aber auch hier genoß er nicht lange der Freiheit: die Engländer argwöhnten er möchte Bündnisse schließen, um wieder in den Besitz seiner Länder auf Malacca zu gelangen, und schickten eine Corvette ab mit dem Befehl, den alten Sultan mit Gewalt einzuschiffen und nach Pulo Pinang zu führen. Von Pulo Pinang brachte man ihn nach Singapur, wo er auch in hohem Alter starb. Seine Söhne wollten die Leiche ihres unmündlichen Vaters in Malacca begraben und brachten sie dahin, dem Leichenzug traten aber hier Soldaten entgegen, und der befehlhabende englische Officier erklärte dem Sohne des Sultans, daß er durchaus nach Singapur zurückkehren müsse.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 Mai 1843.

## Die theoretische Nationalökonomie im englischen Parlament.

Bei Gelegenheit des Mißglückens der Handelsunterhandlungen mit Brasilien und Portugal machte, wie die Zeitungen melden, der durch seine staatsökonomischen Schriften bekannte Ricardo den abstracten Vorschlag: „daß man die Erniedrigung der Einfuhrzölle nicht von unsichern Handelsunterhandlungen abhängig machen solle.“ Erwägt man den Stand der Handelsfragen in England, so enthält der Vorschlag allerdings ein ganzes und zwar wohlüberlegtes System, und in diesem Sinne wurde er auch von Lord John Russell und Lord Howick aufgestellt. Der Redezahl der Mitglieder war derselbe jedoch gar nicht mündgerecht, und die Minister hatten leichtes Spiel den Vorschlag verwerfen zu lassen, und zwar mit einer großen Majorität. Die verwickelten Handelsverhältnisse Englands vertragen allerdings kaum eine systematische Behandlung, und der Vorschlag hätte, obgleich sein Schicksal, wie die Sachen einmal stehen, nicht zweifelhaft seyn konnte, wahrscheinlich mehr Anklang gefunden, wenn er eine praktischere Form gehabt hätte; allein es ist darum nicht minder merkwürdig, daß ein Mann wie Ricardo einen so abstracten Satz als Norm des künftigen Verfahrens aufstellen, und daß derselbe Verteidiger wie Howick und Russell finden konnte, denn dieß beweist, bis zu welcher Klarheit allmählich in England durch die lange und eifrige Besprechung diese Handelsfragen geblieben sind. Das Mercantilsystem, welches nur Waaren aus- und möglichst viel baar Geld einführen will, ist in England, wie so manches andere, erschöpft und zum Fluch geworden, die Erkenntniß ist zum Durchbruch gekommen, daß, wenn die Einfuhr da ist, die entsprechende Ausfuhr in natürlicher Folge nachkommen müsse, wenn nicht das Land schnell verarmen soll, und wir sehen daher jetzt, wie England bemüht ist mit China auf einen Fuß zu kommen, der diesem Lande gestattet mehr Waaren einzuführen. Die ächten Kaufleute Englands sind gegenwärtig in der That mehr darauf bedacht, die Mittel ausfindig zu machen, wie England mehr Waaren aus China beziehen kann, in der sichern Ueberzeugung, daß es an Waaren, um solche chinesische Erzeugnisse

zu bezahlen, nicht fehlen wird. Was aber in Bezug auf China wahr ist, ist es auch in Bezug auf Nordamerika und Brasilien: läßt man die Stapelwaaren derselben zu, so werden diese ihre natürliche Bezahlung in englischen Manufacten finden, aber das Interesse der Eigenthümer stimmt sich gegen die Zufuhr des wohlfeilen amerikanischen Kornes, und das Interesse der westindischen Pflanze gegen die Zulassung von Zucker und Kaffee. Entschloß sich England in diesen beiden Beziehungen nachzugeben, so würden sich die Handelsverhältnisse ganz von selbst ordnen, und dieß ist der Sinn des Antrags von Ricardo. Diese Erklärung hat auch Hr. Cobden, der Vorträger der Anticornlaw-League, ohne alle Umschweife gegeben. Wenn einmal die Fragen so klar und jedem verständlich durchgebildet sind, so kann die Lösung nicht mehr lange ausbleiben; das hat das Beispiel Nordamerika's in Betreff der Banken gezeigt, denn jetzt sind alle Sophismen, womit man eine Wiederherstellung der Nationalbank devormortete, gänzlich nutzlos geworden: die Frage ist durchgesprochen und bis auf ihre einfachsten Verhältnisse zurückgeführt worden. Das ist der Triumph der wissenschaftlichen, oder wie die Engländer sagen, der philosophischen Bildung unserer Zeit.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

Strelua.

(Schluß.)

Die 17 Werst bis Strelua legten wir in weniger als einer Stunde zurück, und fanden in der Restauration des dastgen Posthauses bereits über ein Duzend ehemaliger Kameraden von S. um einen Würfeltisch versammelt, auch der jüngere S. war bereits vor uns angelangt; er schien heute den Wirth zu machen, und da er meine Abneigung gegen alles Spiel, namentlich gegen Würfel kannte, so machte er mich nur kurz mit den Anwesenden bekannt. Es waren fast lauter junge Officiere aus bekannten Familien, allein nur vom Stadtcapitän v. L...r war ich einigermaßen näher gekannt. Dieser schied sogleich von der Partie, steckte sein Geld ein und nahm

mich unter dem Arm indem er sagte: „Kommen Sie, ich muß Ihnen doch mein neues Pferd zeigen, ein göttliches Thier, acht arabischer Race!“ Schöne Pferde sehe ich gern, darum folgte ich meinem Führer nach den Ställen. Unterweges fragte er mich ganz bestrebt: „Aber mein Gott! wie kommen Sie zur heutigen Gesellschaft? da werden Sie schwerlich Ihre Rechnung finden, denn es wird nur getrunken, viel getrunken, toll getrunken und zwischen hinein gespielt werden!“ Ich berief mich auf des jüngern S. bringende Einladung, und L. lachte mich herzlich aus, denn er behauptete, der junge, diplomatische Schelm habe mich wahrscheinlich wegen meiner bekannten Simperlichkeit in Betreff des Trinkens und Spielens zucken wollen. Darin konnte Wahres liegen, und ich dankte also v. L. für seine Aufmerksamkeit, indem ich ihn zugleich ersuchte, schlimmsten Falls mit mir eine Partie Piquet um eine Kleinigkeit zu spielen, wenn an keine Unterhaltung zu denken sey, womit der Liebenswürdige sich sogleich übereinverstanden erklärte.

Nachdem ich das in der That herrliche Ross meines Begleiters bewundert, machten wir noch einen kleinen Spaziergang im freischwebenden Schnee auf der Straße, die das Dorf entlang führt, und betritten das Landhaus des Grafen Drolloff, welches dieser mit ungeheuren Kosten im sogenannten gothischen, besser gesagt aber im Rococogeschmack hat aufführen lassen. Natürlich alles hölzern und im eigentlichsten Sinne verschöndert, anders kann man vernünftigerweise nicht darüber urtheilen; Einfachheit, die doch so schön und fast allein zur Natur paßt, sucht man in der Regel auf den russischen Landhäusern vergebens!

Bei unserer Rückkehr hatte sich der Salon sehr gefüllt mit Ankömmlingen; es waren wohl an fünfzig Personen, darunter manche Bekannte von mir, mit denen ein halbes Stündchen durch Plaudern hingebacht wurde, während die allgemeine Theilnahme den Würfeltischen gewidmet war. Nach 4 Uhr setzten wir uns gegen sechzig Personen stark zur Tafel; v. L. hatte die Aufmerksamkeit mir zur Seite zu bleiben, und so war mir eine gute Unterhaltung gesichert. Als der Wein anfang auf die Köpfe zu wirken, wurde man allseits sehr laut, und noch ehe die Hauptwaffe, der Champagner, erschien, gab es Handel zwischen ein paar Lieutenants, welche ernsthaft zu werden drohten. Da stand Capitän v. S., der heutige Festgeber auf, und erbat sich einen Augenblick Geduld; nicht ohne Mühe trennte man die Streitenden, und nach etwa 10 Minuten trat endlich Stille in der Gesellschaft ein. W. S. war ungewöhnlich ernst und forderte von den Anwesenden, sie möchten erlauben, daß er zum Abschiede ihnen eine gemachte Lebenserfahrung mittheilen dürfe, die er namentlich seinen Cameraden gewissermaßen als ein Vermächtniß zu hinterlassen wünsche. Man gelobte Stillschweigen und jemeher der Erzähler in seinem Vortrage fortschritt, um so seltener wurden kleine Unterbrechungen etwa durch Gläsergeklirr u. dergl.; alle folgten mit gespanntem Interesse nachstehenden Worten, die sich mir fest ins Gedächtnißprägten.

„Mehrere unter euch werden sich noch der schönen Gräfin

Angelina \*\*a erinnern, wegen welcher ich eine Zeitlang viel von meiner Bekanntschaft zu leiden hatte und die mir stets nur schmerzliche Wiederinnerungen erregen kann. Sie wurde bei ihrem Onkel erzogen, der in Petersburg sonst ein großes Haus machte; ihr Eintritt in die Gesellschaft konnte in jeder Hinsicht glänzend genannt werden. Wer sie nur gesehen, denkt sicher noch mit Entzücken an die reizende Erscheinung, und wer das Glück ihres nähern Umgangs genossen, muß gestehen, daß sie ein Engel an Güte und Liebendwürdigkeit war. Nebenbei konnte man ihre Mitgift als eine fürstliche, so daß sie das Ziel der Bestrebungen einer großen Mannerschaft ward, als sie eines Tages an der Hand ihres Onkels auf einem sehr glänzenden Ball erschien, welcher zur Feier ihres Eintritts in die Gesellschaft von dem Leztgenannten gegeben wurde. Ich war längst durch unsern damaligen Regimentscommandeur im Hause des alten \*\*a eingeführt und hatte dort auch Gelegenheit gehabt seinen einzigen Sohn kennen zu lernen, der als Lieutenant bei dem \*\*ten Husarenregiment in \* stand und zuweilen auf Urlaub nach Petersburg kam. Es war ein herrlicher Junge, voller guter Eigenschaften, allein mit einer unglücklichen Erregbarkeit von der Natur begabt. Diese trat ganz besonders hervor, wenn er ein Glas Wein genommen, daher sein alter Vater in steter Angst um ihn war. Daß er für einen der besten Fechter mit dem krummen Sabel galt und die Kunst seines Vistols ganz in der Gewalt hatte, trug nur wenig bei, den Alten zu trösten, denn dieser hatte alles Duell und war der bestigste Gegner desselben im Staatsrathe. Man kann sich leicht denken, wie ihm einige ruckbar gewordene Duelle seines Sohnes aus doppelten Ursachen zuwider seyn mußten.

„Der erste Anblick seiner unvergleichlich schönen Cousine reichte hin mich zu ihrem Sklaven zu machen, und ich verhehlte meine Gefühle so wenig, daß der alte \*\*a bald aufmerksam wurde, da er seine Nichte beständig im Auge hielt und die Bemerkung gemacht haben mochte, daß Angelinens Blicke, stets von den weinigen gesucht, öfter auf mir haften als auf andern jungen Leuten. Wie ich später erfuhr, hatte der Alte eine Verbindung seiner Nichte mit seinem Sohne im Sinne, und es schien ihm am gerathensten, die jungen Leute je eher je besser an einander zu bringen. Daber erschien eines Morgens plötzlich Alexander Stepanowitsch, Angelinens Cousin, bei mir, und machte mich mit dem Plane seines Vaters bekannt, der jedoch keineswegs mit den Wünschen und Neigungen des jungen Mannes im Einklange stand. Eine Jugendliebe hatte sich fortgepflanzt, und war dem überraschten Vater jezt, da es zwischen beiden zu Erklärungen gekommen, gestanden worden.

„Daß ich die Sache kurz mache, meine Wünsche wurden durch den Beistand von Alexander Stepanowitsch unverhofft schnell gekrönt, und schon war der Tag meiner feierlichen Verlobung mit der reizenden Angelina festgestellt, als das neidische Geschick mein Lebensglück auf immer untergrub. Alexander Stepanowitsch kam eines Tages zu mir und forderte mich auf, sein Secundant in einem Duell auf Pistolen zu seyn, das er mit einem Officier des \*\*tischen Garderegiments vorhaben wegen

einer Beleidigung beim Tanze in Gegenwart seiner Geliebten. Konnte ich anders als zusagen? Noch an demselben Tage ließ mich der alte \*fi rufen; er hatte Nachricht von der Sache bekommen und verlangte von mir, ich sollte das Duell verhindern. Welche Zumuthung! Ich konnte nur versprechen, alles aufbieten zu wollen, die Sache ohne Lebensgefahr auf beiden Seiten beizulegen, worüber der Alte zuerst höchst aufgebracht war und das Duell dem Kaiser anzuzeigen drohte. Nachdem ich ihn jedoch auf die für seinen Sohn daraus entspringenden, nachtheiligen Folgen aufmerksam gemacht, beruhigte er sich so ziemlich mit meiner ihm gegebenen Versicherung, den Zweikampf auf den Säbel feststellen zu lassen, worin er seinen Sohn Meister mußte und weniger für dessen Leben zu fürchten schien als bei der Kugel. Der Gegner hätte nämlich den Umständen zufolge den ersten Schuß gehabt. Als ich den alten \*fi verließ, nahm er mich bei der Hand und sagte mit ganz ungemüthlichem Ernste:

„Ich sehe ein, daß ich Sascha (Alexander) nicht sogleich von hier entfernen darf, ohne seiner Militärcare zu schaden; ich weiß wohl wahnsinnige Begriffe von Ehre unter euch Soldaten herrschen; allein ich sage dir, Fedor Dmitritsch, mache Dir nie eine Hoffnung in meine Familie zu treten, wenn aus diesem hirnlosen Zweikampfe Unheil entsteht, was Gott verhüte!“

„Vergebens versicherte ich, mein möglichstes thun zu wollen und hat die harte Bedingung zurückzunehmen, da ich endlich doch möglichenfalls nicht für einen betrübten Ausgang stehen könne und die Schuld eines solchen keineswegs mir zu tragen aufgebürdet werden dürfe. Der Alte blieb bei seinem Ausdruche, und ich begab mich sofort zum Gegner meines Freundes Alexander Stepanowitsch, den ich mit größter Mühe dahin brachte, vom Pistolenduell abzustehen, das ihm den Vortheil der im ersten Schusse lag zuwendete. Als ich einmal so weit war, veranstaltete ich eine Fete, wozu ich diesen Gegner nebst seinen Secundanten und einige in Ansehen stehende Oberofficiere bat. Beim Glase brachte ich die Leute so weit zugehen, daß die beiden Duellanten am bestimmten Tage eben nur eine Probe ihrer Fechtergeschicklichkeit ablegen sollten, wozu ich mit Mühe vorher die Zustimmung meines Freundes Alexander Stepanowitsch erlangt hatte. Endlich hatte ich meine Leute doch so weit, daß sie erklärten, sich beiderseits mit einer Genügeleistung der Form zufrieden zu stellen.

„Es war im Spätherbst, die Blätter hatten sich gefärbt und fielen auch schon ab, wie dieß denn bei hiesigem Klima rasch in der Natur herzugehen pflegt, als ich mit Alexander Stepanowitsch hier in Strelna ankam. Ein sonderbares, ängstliches Vorgefühl hatte mich den ganzen Tag gepeinigt, und obgleich bei solchen Vorkehrungen nicht das geringste Unangenehme zu fürchten war, glaubte ich doch zum Nichtplatz zu gehen. Wir erfuhren beim Traiteur, daß mehrere Officiere nach uns gefragt und hinterlassen, sie seien immer zum voraus hinunter in den Park gegangen; auch habe man ein Dinner für acht Personen bestellt, woraus ich leider erlah, daß man auf uns dabei mitgerechnet. Ich wollte nämlich sogleich nach

abgemachter Sache mit meinem Freunde nach Hause fahren, weil Angelina mich dringend darum gebeten. Mein Schutengel wandte mir den Rücken, als ich mir einfallen ließ, wir dürften die Zuverlässigkeit unserer Gegenpartei nicht wohl von uns weisen.

„Da unten im Park an der See liegt jetzt tief unterm Schnee ein breiter, ebener Rasenplatz von Bäumen umgeben, welcher ziemlich abgelegen vom Schlosse und den benachbarten Wohnungen als passend zu unserm Vorhaben, im voraus schon als Rendezvous ausersehen ward. Wir trafen dort den Gegner mit seinem Secundanten und vier Zeugen.

„Nach einigen gewechselten Artigkeiten gaben die beiden jungen Streiter, fast gleich geküßt in der Behandlung des krummen Säbels, uns das Schauspiel ihrer ungemöhnlichen Geschicklichkeit, und nach sechs Sängen, während denen eben nur ein paar leichte Schrammen gegenseitig erteilt worden, erklärte man sich für satisfacirt, ganz wie verabredet war. Mir fiel ein großer Stein vom Herzen! So nahe einem schönen Ziele, war daselbe auf die beweglichste Waagschale gelegt.

„Bald saßen wir alle munter beisammen in dem Zimmer, welches an diesen Saal stößt; der Champagner floss in Strömen, und wir waren sammt und sonders höchst aufgeregt. Ich plauderte eben mit meinem Tischnachbar von der letzten polnischen Campagne, die wir beide mitgemacht, und achtete gerade wenig auf Alexander Stepanowitsch, als dieser plötzlich vom Tische aufstand, indem er laut erklärte: so wie sich eben sein heutiger Gegner über das vorgefallene Duell ausgesprochen, könne er nicht mit der gegebenen Genugthuung zufrieden sein und verlange daher, daß der Zweikampf, wie früher abgemacht, auf Pistolen nachträglich vor sich gehen solle.

„Mein Freund sprach mit Erbitterung, sein Gegner blieb ihm nichts schuldig, und all mein Zureden war umsonst; die Streitenden ließen sich nicht besänftigen.

„Unglücklicher Weise hatte ein Officier, der als Zeuge heut erschienen war, Pistolen mitgebracht, angeblich um einige Probeschüsse zu thun, eigentlich aber und wie ich später erfuhr, zufolge einer bestimmten Verabredung. Alexander Stepanowitsch stammte nämlich aus einer polnischen Familie; ich war ein Deutscher und ein unfeltiger Nationalhaß oder Dünkel hatte die Rufen zu der Verstellungsscene veranlaßt. Unter ihnen war die Sache zum voraus anders besprochen und abgemacht, als sie in meinem Beisein beschlossen worden.“

Hier entstand unter den heute anwesenden, nur wenigen Nationalrussen ein missfalliges Gemurmel, und v. S. sah sich veranlaßt, in seiner Erzählung einzuschalten: „Fast alle hier Anwesenden kennen mich und wissen, ob ich mich Sohn meines Vaterlandes, Rußland, mit Recht nennen darf. Was Landmannschaft und dergleichen, ich rede Wahrheit und rufe aus voller Seele, daß ich keinen der Anwesenden damit verlegen oder beleidigen wollte. Ihr alle sollt lange und hoch leben! Hurrah!“ Damit erhob er sein Glas, und es dauerte eine ganze Weile, ehe der Tumult erwiehrter Toaste sich legte und der Schluß der Erzählung wie folgt gegeben werden konnte:



„Mit Bittern und Jagen, ich gestehe es euch ihr Freunde ohne Schen, trat ich an der Seite meines Alexander Stepanowitsch den kaum zurückgelegten Weg nach dem Park aufs neue an. Ich sah wie der brave Junge vom Wein erregt war und daß er in solchem Zustande leicht das Opfer seiner Bravour werden könne; allein sein Abreden half bei ihm. Ich bat und flehte vergebens, wenigstens bis morgen die Sache zu versagen, er blieb dabei, dieß würden die andern ihm als Freiheit auslegen! Auf demselben Plage angelangt, wo früher der Kampf stattgefunden, protestirte ich laut gegen die Wiederholung eines Duells bei solcher Aufregung durch bißige Getränke; man höhnte nur! Eben so vergeblich war mein Ansprechen, es sey bereits zu spät, das Tageslicht zu solchem Vordahen nicht mehr hinreichend; Alexander Stepanowitsch selbst bat mich in seiner leidenschaftlichen Weise mit meinen Einwendungen still zu seyn!

„Die Schritte wurden gemessen, beide Gegner stellten sich an, und nach wenigen Augenblicken lag der unglückliche Alexander Stepanowitsch, seinen Geist aufgebend, in meinen Armen. Die Kugel war ihm mitten durch den Hals gegangen und hatte seinen schönen jungen Lebensfaden plötzlich durchschnitten. Mein Schmerz war grenzenlos und meine Wuth gegen den Mörder meines Freundes unbegreifbar. Ich forderte auf der Stelle Vornahme, und da mir der erste Schuß zusiel, so lag der Glende bald mit zerfetzter Schulter am Boden; ich hatte nur ein paar Linien zu doch gehalten für meine Absicht, dem Freunde den Feind in jene Welt nachzusenden.

„Die herabstreichende Dunkelheit trug dazu bei, meinen todten Freund in den Wagen und weiter in meine Wohnung zu bringen, von wo aus er nach drei Tagen in aller Stille nach Wolloma \*) geschafft wurde. Ein Schlagfluß, dieß es, habe ihn plötzlich dahin gerafft.

„Lasset mich schweigen vom Jammer des unglücklichen Vaters, der trostlosen Geliebten, und von dem was Angelina gelitten, als sich jeder Versuch umsonst zeigte, den alten \* \* li zu bewegen, seinen unarmherzigen Anspruch gegen mich zurück zu nehmen. Er reiste am Tage nach dem Begräbniß seines Sohnes auf die Güter und nahm Angelina mit sich, die ich seit jener Zeit nicht wieder gesehen habe, da \* \* li jedem Annäherungsversuch meinerseits streng von der Hand wies.“

Damit schloß v. S. seine Erzählung, die eine ernste Stimmung in der Gesellschaft verursachte, welche sich bis zum Abschiednehmen erhielt. Man trank zwar viel, allein es konnte keine rechte laute Fröhlichkeit wieder aufkommen, wie solche wohl sonst bei dergleichen Gelegenheiten nicht auszubleiben pflegt.

Nach dieser Zeit bin ich nicht wieder nach Strelna gekommen.

\*) Der größte von den beiden Begräbnißplätzen Petersburgs.  
Ar. W.

## Die Prairien zwischen den canadischen Seen und dem Mississippi.

In der französischen geologischen Gesellschaft las der bekannte Elie de Beaumont einen Bericht über ein Memoire des Grafen Castellnan, aus dem wir (s. Echo du Monde Savant vom 13 April) Nachstehendes entnehmen.

„Die Lage der großen amerikanischen Seen gegen die Gränzen der krynallinischen Gelsen hin erinnert an das baltische Meer und die großen Seen von Rußland und Schweden. Der Huron-See, so wie die Hurons-See verlängern sich in einer Spitze gegen Süden, und der Michigan-See ist beinahe ganz von Norden gegen Süden gerichtet mit einer leichten Biegung gegen Südwest. Letztere Richtung ist um so bemerkenswerther, als sie sich durch die mächtigen Prairien von Illinois fortsetzt, die bis zur Vereinigung des Ohio mit dem Mississippi laufen. Ihre ungeheure Ausdehnung ist ganz durch einen tiefen Alluvialboden gebildet, der einen mit Bittererde gemischten Kalk bedeckt. Die baumlose Oberfläche bietet eine Grasvegetation, die sich durch ihre Einsörmigkeit auszeichnet, aber einen der merkwürdigsten physischen Charakterzüge bildet, welche die mittlern Gegenden Nordamerika's darbieten. Die Einsörmigkeit des Bodens wird nur an einigen Stellen durch zahlreiche erratische Blöcke unterbrochen, die dem Urgestein angehören. Der räthselhafte Ursprung dieser Prairien erklärt sich einigermaßen durch eine Vergleichung mit dem Norden Europa's. Ich konnte, sagt Hr. v. Castellnan, unmöglich diese Gegenden durchwandern, ohne mich zu überzeugen, daß sie zu einer gewissen Zeit vom Wasser bedeckt waren, mit Einem Wort, daß hier ein See sich befand, der unendlich größer war, als die jetzt noch vorhandenen. Nähert man sich dem Mississippi, so werden die Beweise dafür noch deutlicher. Ein bekannter Reisender, Hr. Schoolcraft, hat schon bemerkt, daß der Lauf des Mississippi in der Nähe des „großen Thurnes“ auf ein Hinderniß gestoßen haben muß, das die Wasser steile und sie zu einer Höhe von 40 Metres über ihre jetzige Linie hinauftrieb. Es ist auch in der That ganz richtig, daß, wo die Gelsen in diesem Theil des Mississippi gegen den Fluß steil abfallen, in einer Höhe von 30 Metres eine Reihe von parallelen und horizontalen Wasserlinien sich zeigt, die sich ein wenig gegen Norden neigen. Diese alten Linien müssen wohl das wirkliche Ufer des alten und ungeheuren Sees bezeichnen, und die Höhe der Linien über dem jetzigen Niveau die Tiefe der Gewässer desselben. Die allmählich verminderte Tiefe dieser Gewässer erkennt man auch noch deutlich an den Spuren der jetzigen Seen. Der südöstliche Theil des Michigan-Sees zeigt eine Reihe erhöhter Uferlinien, die amphitheatralisch übereinander anstiegen, und Hr. v. Castellnan zählt ihrer an einigen Stellen bis zu zweihundertzig.“

Strich warmen Wassers im Meere. In einem an das amerikanische Nationalinstitut gesendeten Bericht äußerte sich Capitän Wilkes, wenn wir nicht irren der Commandant der amerikanischen Südsee-Expedition, auf folgende Weise: „Unter der Linie fanden wir einen Strich Wasser, dessen Temperatur um 23° (F. oder R.?) höher war, als das der Oberfläche, und um 10° wärmer, als das Meer nördlich und südlich von diesem Strich. Die Ausdehnung dieses Strichs warmen Wassers betrug etwa 200 Seemeilen in der Breite.“ (Echo du Monde Savant vom 30 April.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 Mai 1843.

### Scattery-Inland und die runden Thürme in Irland.

(Von Kohl.)

Kilrush ist ein irisches Städtchen, das in der Grafschaft Clare an einer winzig kleinen Bay liegt, die sich vom Shannon aus ins Land eindringt. Vor dieser Bay paradien ein paar kleine Inseln in der Mitte des Shannon, der hier an seiner Mündung 4 bis 5 Meilen breit ist. Eine dieser Inseln ist das berühmte Scattery-Inland, auf der sich die Ruinen von sieben Kirchen und mitten unter ihnen ein wohl erhaltener „round tower“ befindet.

Ich hatte beschlossen, diese interessanten Monumente in nähern Augenschein zu nehmen, und vertraute daher meinen Mantelfack und mein eigenes Ich einem kleinen Ruderboote an, mit dem ich dann zugleich meine Reite in die Grafschaft Kerry hinüber fortsetzen wollte. Ich setzte mich ans Steuerruder, und ein Paar tüchtige Ruderer, die ich schon den Abend vorher gedungen hatte, übernahmen in Ermangelung des Heolud, der und nicht das geringste Lustchen sandte, die Beförderung des Schiffchens.

Es war ein vollkommen stiller, warmer Morgen. Dabei war aber die Sonne noch, als wir vom Ufer stießen, unter fahlen Nebeln versteckt. Auch die Insel auf die wir zusteuerten erblickten wir nicht, und auch von dem breiten Shannon sahen wir nicht viel mehr, als was unser Schiffchen und unsere Ruder in blinkende Bewegung setzten. Die Nebel waren von ganz fahlgelber Farbe und strichen auf dem glatten Wasser dahin, das selbst in Nebel verwandelt zu seyn schien, da sich nichts in ihm spiegelte, als wieder Nebel. Nur zuweilen bligte einmal eine kleine, schnell wieder geglättete Welle von weitem her, als wenn das Auge einer vorüberschwimmenden Nereide unter dem Schleier hervorgeblit hätte, den sie rasch wieder zurückzog. Meine Schiffer gaben mir das Steuercommando für den Augenblick, und nach einiger Zeit, da sich die Nebel ein wenig verzogen, lag dann die kleine, grüne Insel mit ihren Kirchenruinen vor uns, und die hohe Säule des „round tower“ trat anfangs wie ein dunkler Streifen, dann deutlicher, bestimmter und mächtiger aus dem Nebel hervor.

Diese sogenannten „runden Thürme“ (round towers) sind die interessantesten Alterthümer, welche Irland besitzt. Wo ich in Irland in die Nähe eines solchen kam, habe ich es nicht verdrumt ihn genau zu besichtigen. Und da ich mich immer wie alle in Irland Reisenden und wie alle Irländer selbst von einer entschiedenen Round-Towers-Passion ergriffen fühlte, in Deutschland aber wohl wenige eine Ahnung von dieser Passion und ihrer Bedeutung haben mögen, so glaube ich, daß eine vorläufige kleine Nachricht über das Wesen dieser merkwürdigen Gebäude hier am Platze seyn wird.

Es sind diese Round-Towers von Irland runde, aus großen Feld- und Quadersteinen aufgeführte Thürme, die indess von weitem gesehen weniger Thürmen, als hohen, mächtigen, runden Säulen gleichen, da sie von unten herauf bis zur höchsten Spitze mit einer gleichmäßigen Dicke emporkwachsen. Jetzt sind sie freilich von verschiedener Höhe, da sie im Laufe der Zeit mehr oder minder zusammenstürzten. Die aber, welche ganz blieben, sind alle so ziemlich von derselben Höhe, Dicke und Bauart, und gleichen einander, wie die Obelisken von Aegypten. Gewöhnlich steigen sie bis zu 100 und 120 Fuß hinauf, und haben einen Umfang von meistens 40 bis 50 Fuß, mithin einen im Vergleich mit jener Höhe ziemlich unbedeutenden Durchmesser von 12 bis 16 Fuß.

Ihre Mauern sind unten stark und dick, verdünnen sich aber gegen oben. Sie sind inwendig hohl, und haben von außen keine andere Oeffnung zu dieser Höhlung, als etwa acht bis zehn Fuß über dem Boden ein ziemlich enges Thürloch, und alsdann weiter hinauf in der Nähe der Spitze vier enge, kleine Fensterlöcher, welche in der Regel nach den vier Weltgegenden, Süden, Norden, Osten und Westen gerichtet sind.

Man findet diese eigenthümlichen Gebäude in ganz Irland zerstreut. Oft stehen sie auf einsamen Inseln, oft an dem Ufer eines Flusses, oft mitten in der Ebene, oft in dem zurückgezogenen Winkel eines entlegenen Thales. Man zählt ihrer im Ganzen jetzt 118.\*) Im Allgemeinen genommen sind

\*) Die Zahl der „Round-Towers“ in Irland wird sehr verschieden angegeben. Einige zählen nur achtzig, andere hundert. Jene Anzahl ist die höchste, welche ich fand. Sie befindet sich auf der

sie außerordentlich gut erhalten. Vollkommen perfect und unverfehrt befinden sich indeß nur etwa 15 unter jener Zahl, und von 36 sind nur noch die Grundlagen oder ein höchst unvollkommener Stumpf vorhanden.

Man nennt diese Gebäude im Allgemeinen wie gesagt „Round-Towers,“ eine Benennung, die aber nichts weniger als Charakteristisch ist; denn rund sind die meisten Thürme mehr oder weniger. Einige Schriftsteller nennen sie wohl „Pillar-Temples“ (Pfeiler-Tempel), doch hat dieser Name den Fehler, daß er den Gebäuden schon eine Bestimmung gibt, die ihnen eben noch von anderen, welche sie nicht für Tempel halten, bestritten wird. — Da das Charakteristische und Eigenthümliche in diesen Thürmen darin besteht, daß sie mächtigen Säulen gleichen, und doch, weil inwendig hohl und mit Thüren und Fenstern versehen, keine eigentliche Säulen sind, so wäre der entschieden, beste und unparteiischste Name, welchen man ihnen geben könnte: „Säulen-Thürme.“

Das Wertwürdigste an diesen Thürmen ist nun vor allem dieß, daß sie einzig und allein und fast ausschließlich der Insel Erin eigenthümlich sind. Im ganzen übrigen Europa findet man keine antiken Gebäude, welche diesen irischen Säulenthürmen ähnlich sind. Nur in Schottland sollen sich einige wenige Säulenthürme befinden, welche denen in Irland gleichen. Im fernen Orient finden wir wieder Gebäude von derselben Construction und denselben Dimensionen; das erste, was dem Reisenden bei dem Anblicke der irischen Säulenthürme einfällt, sind die Minarets der Mohammedaner.

Da es gar keine schriftlichen und authentischen Nachrichten über die Erbauung dieser Thürme gibt, und da alles darauf hinweist, daß sie im grauesten Alterthume der Insel entstanden seyn müssen, so haben sich daher die Gelehrten und Ungelehrten in Vermuthungen und Hypothesen über ihren Zweck, über die Zeit ihrer Entstehung und ihres Erbauens erschöpft, es gibt der Theorien und Deutungen über diesen Gegenstand unzählig viele, und obgleich nun trotz dem bis auf diesen Tag die Wahrheit noch nicht gefunden ist, so läßt sich doch wenigstens von vielen dieser Theorien die Falschheit nachweisen.

Viele z. B. behaupten und haben behauptet, daß diese Thürme von den Dänen gebaut seyen; allein diese Gelehrten müssen wahrscheinlich vergessen haben, daß auch runde Thürme in denjenigen Theilen von Irland erscheinen, in welchen die Dänen nie hieblend wohnten, wie z. B. in dem entlegenen Donegal und in den noch entfernteren Grafschaften des Connaught, — und sie müssen ihre Augen verblendet haben gegen den Umstand, daß die Dänen, welche doch auch England beherrschten, weder in England, noch auch in ihrem eigenen Vaterlande solche Thürme bauten.

Daß die Anglo-Normannen, welche den Dänen folgten, sie nicht gebaut haben, ist eben so gewiß, weil wir dann ohne Zweifel eine Nachricht darüber hätten, und weil wir auch in

dem Heimathlande dieser Anglo-Normannen — in England — keine Spur von solchen Constructionen finden.

Da, wie gesagt, diese Säulenthürme Irland ganz ausschließlich eigenthümlich sind, und da nur im Oriente noch sich ähnliche Gebäude befinden, so bleibt daher die Vermuthung höchst wahrscheinlich, daß sie lange vor der englischen und dänischen Zeit entweder von den Eingebornen des Landes selbst, oder von einer aus dem Oriente kommenden Colonie errichtet wurden.

Die allgemeine Volkslage in Irland hat sich für die letztere Ansicht entschieden, und trotz aller Widerlegungen und Zweifel der Gelehrten hat sie seit alten Zeiten her behauptet, daß diese Säulenthürme von den Phöniziern in Irland errichtet seyen, und sie behauptet dieß noch jetzt steif und fest. — Die Gelehrten, welche gern ihren eigenen Theorien folgen, oder die nur gewöhnt sind, den geschriebenen Nachrichten, welche sie allein für authentisch halten, zu trauen, legen in der Regel der Volkslage zu wenig Gewicht bei, und vergessen es oft, daß das Gedächtniß des Volks oft Jahrtausende hindurch treuer ist, als die Bücher, und daß eine solche Volkslage oft eben so unverwundlich ist, als die aus Stein und Erz errichteten Monumente selbst.

Das im Ocean einsam schwimmende Erin, das von allen Continental-Ländern Europa's im Ganzen genommen fünfzehnmal so weit entfernt ist, als England, hatte bis zu der Zeit, wo die Dänen einen Theil davon eroberten, und bis zu der Zeit, wo es die Engländer endlich an ihr Schicksal setzten, seine ganz separirte Geschichte und Entwicklung, und wurde nicht einmal zu der Römerzeit mit in den Strudel der europäischen Welthandel gezogen. Wie es sich daher Eigenthümlichkeiten bewahrte, die man im ganzen übrigen Europa nicht wieder findet, so mag es damals auch jene eigenen Säulenthürme, die sich nirgends wiederfinden, für sich erfunden haben. Nur die Phönizier besuchten und beherrschten diese Insel im Alterthum und brachten sie, die von Europa entfernte und entfremdete, mit einer andern ebenso entfernten Welt durch die die äußersten Extreme verbindende Schifffahrt in Conner mit dem Oriente, und es hat daher nichts Unwahrscheinliches, sie auch als die Erbauer der Säulenthürme anzusehen.

Bedenkt man nun, daß wirklich im ganzen Oriente ähnliche Säulenthürme existiren, daß in der persischen Provinz Masanderan neuere Reisende, welche mit Irland bekannt waren, Thürme gesehen haben, welche ganz denen von Irland gleichen, daß es in Indien sogar ähnliche Gebäude gibt, die religiösen Zwecken gewidmet sind, und daß die türkischen Minarets, welche in der Nähe der Moscheen stehen, wahrscheinlich nicht erst eine neuere mohammedanische Erfindung, sondern vielleicht schon eine uralte orientalische Gebäudeform sind, so wird es beinahe unvermeidlich, die irischen Säulentempel mit denen des Orients in Verbindung zu bringen.

Manche sind nur vor dem Alter zurückgeschreckt, welches sie darnach den irischen Thürmen zuschreiben müssen. Allein es sind sehr solide Gebäude, und es hat gar nichts so Unmögliches, daß diese Steine auf dieselbe Weise einige Jahrtausende

Karte von Irland, welche die Society for the diffusion of useful Knowledge herausgegeben hat. Und da die Namen aller Thürme einzeln dabei genannt sind, so ist kein Zweifel, daß diese Zahl wenigstens als Minimum reicht ist.

Aber einander stehen konnten. Haben wir doch sogar noch Backsteingebäude der Römer aus der Zeit vor Christi Geburt. Nehmen wir an, daß es heilige Gebäude waren, und bedenken wir, daß sie ihrer unbequemen Figur wegen als Befestigungen im Kriege kaum von einigem Nutzen seyn konnten, und daß daher die zerstörende Wuth des Krieges sich selten gegen sie wenden mochte, so fällt daher auch diese Ursache der Zerstörung weg.

Eben so verschieden wie die Meinungen sind über das Alter und die Erbauer der runden Thürme, eben so verschieden sind sie über ihre Bestimmung. Einige dieser Meinungen sind völlig absurd, und in dem Walde von Meinungen und Ansichten vorerst etwas Luft zu machen, wollen wir sie zunächst beseitigen.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 2. S i n g a p u r.

Die Fahrt von Pullo Pinang nach Singapur, eine Entfernung von 450 Seemeilen, dauerte 15 Tage. Unaufhörliche Windstillen, leichte Regenwolke, heftige Gegenströmungen und Krankheiten (Fieber, die schon auf den Nicobar-Inseln begonnen hatten) machten sie höchst beschwerlich; endlich aber am 2 Innis Mittag warfen wir auf der Rhede von Singapur Anker. Ungefähr 40 Kauffahrer, größtentheils Dreimastker unter den Flaggen verschiedener Nationen, 10 Handelsfahrzeuge, chinesische und cochinchinesische Dschunken von wahrhaft primitiver Bauart und einer Menge malayischer und englischer Prauken befanden sich mit uns dorthin. Malayische und chinesische Sumpfs, indische Prauen und europäische Schaluppen durchsuchten die Rhede nach allen Richtungen; ein Telegraph verkündigt der Stadt die Ankunft von Schiffen aus Osten und Westen, mit einem Wort, alles zeigt eine umfassende Handels-thätigkeit. Noch weit vom Ankerplatz entfernt kamen uns schon mehrere Boote mit gutgekleideten Hindus und einigen Engländern entgegen, die uns ihre verschiedenartigen Dienste anboten, aber nach der wirklichen Ankunft auf der Rhede konnte man sich der Chinesen und Hindus, die sich uns um die Wette als Dubschen anboten, gar nicht erwehren. Ich wählte zwei aus: den chinesischen Kaufmann Wampoa, den man uns schon auf dem Cap und in Pullo Pinang empfohlen hatte, und den Hindu Varikan; die andern schaffte ich mir mit Gewalt vom Gais.

Unsere erste Sorge war ein Quartier für die Kranken aufzusuchen und diese aus Ufer zu schaffen. Hier in geräumigen Zimmern bei frischen Nahrungsmitteln und guter Luft genasen sie allmählich alle.

Die Rhede von Singapur ist seinen Stürmen oder heftigen Winden ausgesetzt; nur zu Zeiten stellen sich Windstöße mit Regen ein, aber sie dauern nicht lange und sind nicht gefährlich; auch sahen wir häufig Wasserhosen auf der Rhede, aber so viel ich immer hörte, litten sie keine Spuren der Zerstörung nach sich. Die niedrigen Theile der Insel sind zur Zeit der Fluth mit Wasser bedeckt, und deshalb gibt es dort eine Menge Sümpfe. Indes bemerkt Dr. Bennet, daß nach seinen Beobachtungen die Sümpfe, welche einem Abwasserwechsel des Salzwassers ihren Ursprung verdanken, keine so schädlichen Dünste erzeugen, wie bei der Fülle von Sumpfpflanzen die Süßwassersümpfe in tropischen Kli-

maten. Darum ist das Klima von Singapur trotz seiner Nähe am Äquator — es liegt unter 1° 17' N. B. — gesund im Vergleich mit andern Gegenden Indiens; wenn die hier angelandeten und gelegentlich hier ankommenden Europäer ein Leben führten, das den Localverhältnissen und dem Klima entspricht, so ist es kein Zweifel, daß sie viele Krankheiten vermeiden würden, denen sie wegen Ausweichungen jeder Art unterliegen.

Ich ergriff die erste bequeme Gelegenheit, mich ans Ufer zu begeben. Der Landungsplatz ist am Westufer einer schmalen Salzwasserbucht, die man gewöhnlich den Fluß von Singapur nennt. Am demselben Ufer findet sich auch die asiatische oder, richtiger gesagt, die chinesische Stadt, und auf dem gegenüberliegenden wohnen in reichen prächtigen Häusern die europäischen Einwohner, größtentheils englische Kaufleute und die Consuln der verschiedenen Nationen; hier liegt auch auf einem ziemlich bedeutenden Hügel das Haus oder der Bungalow des Gouverneurs und der Telegraph. Das Aeußere der asiatischen Stadt ist nicht so reizend wie in Pullo Pinang, trotz dem, daß Straßen, Häuser und Buden hier in viel größerem Maßstab sind, als dort. Wer auf die Abtheilung geküßt, die dem Reisewerke Dumont d'Urville's beiliegt, hier große Gebäude und einen prächtigen Kai erwartet, an dem dreimastige Kauf-fahrer landen können, der täuscht sich gewaltig. Die Gebäude am Kai des westlichen Ufers sind düßere und ziemlich schmahlige Häuser von zwei Stockwerken, deren oberes von Comptoirern, Magazinen und Wohnungen eingenommen ist, während unten die Läden der europäischen und indischen Handelsleute sind, die fast ausschließlich englische Waaren verkaufen. Am Landungsplatze liegen selbst leichte malayische Prauken auf dem Sande auf, und große Schiffe können hier gar nicht näher kommen.

In dem Flusse von Singapur verdient die Wasserstadt Aufmerksam-keit, die einen Begriff von derjenigen im Cantonfluß geben kann. Eine Menge malayischer und chinesischer Familien wohnt fortwährend auf Schiffen, und die Kinder, die sich an warmen Tagen unaufhörlich baden, werden zu wahren Amphibien, so daß die Benennung Draug-Pant, oder Wassermenschen, wie die Malaien sie nennen, gar nicht so übertrieben ist. Die Breite des Flusses beträgt hier 300 Fuß, und er ist für Rachen einige Meilen aufwärts schiffbar.

Der einzige ziemlich schöne Platz im chinesischen Quartier oder Campyong — Commercial Square — ist mit steinernen Häusern umgeben, die englischen, chinesischen und Persikaufleuten gehören. In-mitten desselben ist ein kleiner Garten angelegt; der übrige Theil des chinesischen Campyongs besteht fast nur aus hölzernen Häusern von un-reinlichem Aeußern. Hier, wie in Pullo Pinang, unterscheidet sich der chinesische Fleiß scharf von der Faulheit der andern asiatischen Völker: allenthalben sind Buden oder Werkstätten, in denen die Arbeit vom Morgen bis zum Abend dauert. Zu Zeiten ertönen häufige Schläge auf den Gong, die einen Verkauf auf dem offenen Markt ankündigen, eine Menge Volk sammelt sich um die Stelle, und die Gewinnsucht malt sich gleichmäßig in den kleinen, glänzenden Augen der Chinesen, in der ruhigen Physiognomie des staltlichen Hinduhaner,\*) wie in dem Kupfer-geßicht des kaltblätigen John Bull. Der an der Mündung des Flusses angelegte chinesische Markt und die Fischbank bieten ein merkwürdiges

\*) Wir müssen diesen im Grunde unrichtigen Ausdruck beibehalten, weil wir kein anderes Wort haben, um den draminischen und den modernis-tischen Hindu zugleich zu bezeichnen. N. K. H.



Schauspiel vor: unter einem weiten, runden, etwa 200 Fuß im Durchmesser haltenden Schuppen sind auf Tischen, die in Parabelkreisen aufgestellt sind, alle möglichen Arten von Lebensmitteln aufgeschichtet, Gemüse, Früchte, Fleisch, namentlich das fetteste Schweinefleisch, das man sich nur vorstellen kann. Um die Ordnung zu erhalten, schreiten zwischen den Tischen Pöbel in ihren malayischen Kleidungen auf und ab, denn hier, wie in Pulo Pinang, besteht die Polizei meist aus Hinduern und Mauren, welche mit Abscheu und Verachtung auf die unreine Speise der Christen und Chinesen blicken. Weiterhin unter einem zweiten Schuppen, der an einem langen aus Holz erbauten Landungsplatz errichtet ist, verkauft man Fische, Ecrevissen, Schrimpe u. dgl., die in den hiesigen Meeren so zahlreich sind. Hier sind die Händler der Mehrzahl nach Malayen. Die friedliche Scene des Handels wurde durch einen Streit zweier schmutzigen Chinesen mit einem malayischen Fischer unterbrochen, dem sie etwas gemandt hatten. Der Keon kam auf den Ekram herbei, und ohne ein Wort zu sagen, ohne auf die Rechtfertigung, das Geschrei und das Schelten der Edhne des himmlischen Reichs zu achten, packte er beide am Kopf und zog sie mit sich. Interessant war es die statliche Figur des Hinduers mit dem regelmäßigen, ausdrucksvollen Gesicht und dem rothen Kleid zu sehen, wie er um die eine Hand die Köpfe zweier schmutzigen, halbnackten Chinesen wand, die sich krümmten, gestikulirten; schalten, huten und mit schreienden Weiberstimmen sich zu rechtfertigen suchten. Schimpfen und Spotten der Malayen und jorniges Geschrei von Seite der Chinesen begleitete diese interessante Gruppe. Ein Naturforscher möchte nicht ohne Nutzen an dem hiesigen Fischbänken vorübergehen: er würde viele Exemplare der Meerbewohner sehen, die man in Europa nicht zu Gesicht bekommt, und sein Spaziergang könnte die Wissenschaft mit neuen und nützlichen Erfahrungen bereichern. Von dem Markt nach der Pfahnmündung liegen die meist von Eschallas\*\*) bewohnten Straßen, und hart an der Mündung liegt ein neuer, noch unvollendeter chinesischer Tempel. Ich trat hinein: alle Idole und Schnitzarbeiten von Holz und Stein waren aus Canton hergebracht; Vergoldung, Malerei und Schnitzarbeit sind hier reicher und besser, als in dem Tempel zu Pulo Pinang, aber letzterer ist höher und größer. Selber sprach der chinesische Priester, der mich sehr freundlich empfing, auch nicht ein Wort englisch, und somit konnte ich von ihm auch keine Erklärung über die Idole und die Malereien, ihren Namen und ihre Bedeutung erhalten. Ein malayischer Pöbel machte den Ueberwiegenden, aber auch aus seinen Andeanübersetzungen wurde ich nicht viel klüger; er ging von einem Idole zum andern und sagte: *this China devil, this China devil, this China good man* (das ist ein chinesischer Teufel, das ist ein chinesischer guter Mann). Im Allgemeinen sind die chinesischen Vortheile mißgestaltet, und haben ein wildes stoffendes Aussehen, was mit der Menge von Drachen, die an den Wänden abgebildet sind und die Hauptgöttern der Laternen und der sculptirten Karntische bilden, vermuthen läßt, daß die Chinesen im Allgemeinen ein sinnliches und höherer religiöser Ideen unfähiges Volk sind, und mehr die Bosheit und Rache seiner Götter fürchtet, als ihre vorsehende Weisheit und Güte segnet.

Die malayischen Theile der Stadt sind eben so unreinlich, wie in Pulo Pinang, und die Mehrzahl der Malayen lebt hier wie dort in Dörfern am Ufer, in einiger Entfernung von der Stadt; die Häuser

der europäischen Residenten befinden sich auf dem Hügel des Singapur-Kopfes. Ein Theil derselben ist auf der weiten mit Kies übersähten Ebene ober der Esplanade aufgeführt, an deren westlichem Ende das Gouvernementsgebäude ist, ein hoher, weißer Bau mit zwei Thürmen, die einer Pfeilerbühne gleichen; am andern Ende ist das Institut von Raffles und in der Mitte die von einer Mauer eingeschlossene englische Episcopalkirche. Die Esplanade dient zu Abendspaziergängen der hiesigen Bevölkerung; hier stehen unter einem mit Palmblättern gedeckten Schuppen acht metallene Kanonen, 18 Pfänder, welche die ganze Artillerie der Colonie bilden. Zwischen den Enden der Esplanade und hinter derselben, dem Flußufer parallel, erstrecken sich breite, mit Bäumen bespante Straßen, wo englische und andere europäische Kaufleute und Consale wohnen. Jedes Haus ist von einem Garten umgeben und hat einen weiten Hof; der größte Theil der Häuser ist mit Colonnaden gegliedert. Die Wohnzimmer sind mit Verandas umgeben, d. h. mit breiten Galerien, welche durch venetianische Jalousien gegen die Sonnenstrahlen geschützt sind; diese sind in dem hiesigen Klima weit besser als Glasfenster, weil hier jeder Luftzug, den man bei uns so fürchtet, eine wahre Wohlthat ist. Darum bemüht sich jeder sein Haus so zu bauen, daß selbst der schwächste Wind nicht verloren geht. Die Wände sind alletheils von Stein, meist von Backstein; man begießt sie mit Wasser, welches durch das Verdampfen die Luft einigermaßen kühlt. Jenseits des europäischen Campings befindet sich das Gefängniß, das etwa tausend Verbrecher einschließt, welche zur Galerienstraße verurtheilt und aus Calcutta und andern Orten hieher geschickt sind, um die Wege zu bauen und öffentliche Gebäude aufzuführen. Diese Verbrecher sind fast lauter Hinduern, und unter denselben befinden sich, wie man mir später erzählte, eine Menge Thugs oder Mitglieder der Diebstahlssecte, zu deren Vernichtung die Regierung der ostindischen Compagnie die thätigsten Maßregeln ergriß. Nicht weit von dem Gefängniß sind die katholische und armenische Kirche, kleine, aber ziemlich hübsche Gebäude. Die Katholiken haben in Singapur einen Bischof, einen sehr ehrwürdigen Greis; er, so wie die übrige katholische Hierarchie, ist ein Franzose. (Fortsetzung folgt.)

Die Bewegungen am Cap. Die neuesten Nachrichten, welche bis zum 18 Februar reichen (s. Col. Gaz. vom 29 April), zeichnen den Stand der Dinge ziemlich deutlich. Die englischen Befehlshaber haben nicht gewagt, ihre Truppen über den Drangfluß setzen zu lassen, und sich den feindseligen Boers gegenüber so tief ins Land hineinzuwagen; darum hat man in der Grenzstadt Galesberg nur einige hundert Mann gelassen, und ist mit den übrigen nach Grahamstown zurückgekehrt, um sich mit den benachbarten Kafferkapitänen zu besprechen. Es ist jedenfalls eine ganz neue Phase in dem Schicksal Schöna's eingetreten: die europäischen Einwanderer mit ihren europäischen Oberhäuptern waren bis jetzt immer den eingeborenen Stämmen gegenüber einzig. Jetzt spricht sich die Esplanade unter den Europäern immer stärker aus, und in demselben Maße muß die Stellung der Eingeborenen eine ganz andere werden. Es fragt sich, wer solche für sich gewinnt. Die Boers an dem oberen Zuflusse des Drangstroms sind, eben so wie die zu Port Natal oder vielmehr Pietermaritzburg, den Engländern unentbehrlich, und somit ist an eine Unterwerfung nicht zu denken. Selbst die Engländer gestehen, daß sie in den stärker bewohnten Orten physische Macht genug haben, daß aber ihr moralischer Einfluß durchaus nicht zureicht, um die entstandene Spaltung zu beschwichtigen.

\*\*) Mit diesem Namen bezeichnet man in Singapur die Hinduern aller Classen, so wie auch die Mauren.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 Mai 1843.

### Corfische Banditen.

Dies Geschlecht ist immer noch nicht ausgestorben, und zeichnet sich noch immer durch seine chevaleresken Eigenschaften aus. Die neueren französischen Blätter (Voleur, 30 April) erzählen wieder eine Geschichte, die den Charakter derselben hinreichend schildert. „Das Leben der beiden corfischen Banditen Giacomoni und Santa Lucia ist ein wahrer Roman voll merkwürdiger Episoden. Vor einiger Zeit hatten sich beide, um den unablässigen Verfolgungen der Gendarmen zu entgehen, nach Sardinien geflüchtet, wo ihre Namen bald eine Art von Bewunderung jenes Muthes erweckten, von dem sie in den Gefechten mit den Agenten der bewaffneten Macht nur allzu viele Proben schon gegeben hatten. Sie benahmten sich indeß voll Rücksicht gegen alle diejenigen, die nicht ihre Feinde sind, und haben schon mehrmals Beweise von Edelmuth und Hochsinn gegeben. Vor kurzem nahm ein sardinischer Räuber den Namen Santa Lucia an, beging unter demselben ein abscheuliches Verbrechen, und Santa Lucia beschloß sich dafür zu rächen. Die sardinischen Banditen, welche dies erfuhren, wollten ihm zuvorkommen, griffen ihn eines Tages zu fünf im Gebüsch an, und schossen nach ihm. Er war allein gegen sie, dennoch tödtete er drei seiner Angreifer, die beiden andern nahmen die Flucht. Es waren dies die drei berühmtesten Banditen Sardinien's. Seit dieser Zeit ist der Name Santa Lucia bei der sardinischen Bevölkerung sehr geachtet, und man hat ihm den Beinamen Guerriero gegeben. Die neueste Nachricht betrifft das Zusammentreffen Santa Lucia's mit einem andern corfischen Banditen, Namens Calzanaro, seinem Feinde, und gleichfalls flüchtig in Sardinien. Santa Lucia trifft auf dem Wege einen Reiter des Corps der sardinischen Dragoner, gibt sich diesem zu erkennen, und wird alsbald aufgefordert, hinter diesem auf das Pferd zu sitzen, was er auch annahm. Sie durchzogen eben ein dichtes Gebüsch, als ein Schuß fällt und eine Kugel an ihren Ohren vorüberfliehet. Santa Lucia steigt sogleich ab, erkennt in dem Schützen seinen Feind Calzanaro, gibt sogleich ebenfalls Feuer und verwundet ihn am rechten Arme. Trotz dieser Wunde schießt Calzanaro nochmals

und tödtet das Pferd, ohne den Banditen zu treffen, worauf dieser ihn angreift und sogleich todt zu Boden streckt. Während dieß in Sardinien vor sich geht, verbreitet sich in Corsica das Gerücht, daß Santa Lucia die Nothzeit so weit getrieben habe, eine Zeitlang sich in Bastia aufzuhalten, wo man ihn habe herumspazieren sehen mit einem Stock in der Hand. Die Gerechtigkeit verdoppelte ihre Anstrengungen, um diesen furchtbaren Banditen oder seinen Gefährten Giacomoni zu verhaften oder zu vernichten, aber sie haben sich bis jetzt beide noch in Freiheit behauptet, obgleich der Hunger sie wie wilde Thiere von einem Versteck zum andern treibt.

### Scattery-Inland und die runden Thürme in Irland.

(Fortsetzung.)

Weil sie so doch wie Telegraphen hervorragten, so haben einige die Meinung aufgestellt, daß man sie als Wachtthürme errichtete, und damit gewissermaßen eine Art telegraphisches Netz über die ganze Insel gezogen habe. So unsinnig diese Meinung ist, weil viele, wo nicht die meisten dieser Thürme, wie wir schon sagten, auf niedrigem Grunde, in Thälern, auf einsamen Inseln u. liegen, von wo aus man rings herum weder etwas sehen, noch auch benachrichtigen konnte, so hört man sie doch noch beständig wiederholen, und man findet überall im Lande Leute, die einem diese interessante Neugierde von einem telegraphischen Netze mittheilen, obgleich ein bloßes vernünftiges Nachdenken ihnen sogleich die Unwahrheit der Sache zeigen würde.

Andere sind fest überzeugt, die Thürme seyen als Befestigungswerte aus christlicher Zeit anzusehen, und die Kirchenältesten und Priester hätten in Zeiten feindlicher Bedrohung sich und ihre Kirchensätze in diese Thürme gerettet. Ich glaube aber nicht, daß Menschen je so unsinnig gewesen seyn sollten, sich hohle Pfeiler zu Festungen zu bauen. Mit der größeren Höhe war ja sowohl die Vertheidigung schwieriger, als auch der Angriff und die Zerstörung leichter. Außerdem mußten die, welche sich in diesen Thürmen verkrochen, in dem

engen Raum inwendig einander auf den Köpfen stehen, und um dem Feinde an den Leib zu kommen, hatten sie weiter nichts als oben 80 bis 100 Fuß über dem Boden auf jeder Seite ein kleines Loch, und hier standen sie dann wahrscheinlich mit dem Bogen und pösten es ab, bis ein Feind die Güte hatte, ihnen vor die Mündung zu kommen. — Ich habe gehört, daß jetzt wieder in Irland jemand eine kleine Schrift über die runden Thürme vorbereitet, worin er beweisen will, daß sie Befestigungswerke waren. Dieser Gelehrte möchte denn doch erst einmal eine kleine Einleitung über die Schädelbildung der alten Irländer voranschicken und uns diejenige absonderliche Hirnabtheilung der alten Irländer für verrückte Befestigungswerke nachweisen. — Wären die runden Thürme solche Werke gewesen, so würde wahrscheinlich kein einziger mehr aufrecht stehen, denn die Kriegesstürme, welche nun aufgeführt haben in Irland zu wüthen, haben die meisten andern Befestigungen bis auf den Grund zerstört. Die runden Thürme sehen dagegen aus, als wären sie vom Volke mit besonderer Hochachtung und Heilighaltung behandelt und conservirt worden.

Anderer wiederum meinen, es wären die Säulenthürme bloße gewöhnliche, christliche Glockenthürme gewesen, und sie schließen dieß theils daraus, daß sie gewöhnlich in der Mitte zwischen den Ruinen alter Kirchen stehen, theils aus dem Namen, den sie von den Irländern haben, *Eoigteag*, welches ein verdorrenes germanisches Wort seyn soll (*Eoig* von *Glocke*). Allein abgesehen davon, daß, so wie der Mohammedanismus für seine kirchlichen Gebäude seine besonderen, architektonischen Formen hat, die einmal für allemal beobachtet werden, eben so auch das Christenthum vom Anfang herein seine überall befolgten Bauplane hatte, daß aber weder in der orientalischen noch in der occidentalischem Christenheit Glockenthürme von der Construction der irischen Round-Towers gefunden werden, abgesehen hiervon sage ich, pflegen doch Glockenthürme dazu gebaut zu werden, daß man nicht nur eine Glocke darin läute, sondern daß man dieselbe auch draussen vernehmen könne, und zu diesem Ende pflegt man sie mit weiten Seltendöffnungen und gewölbten Schallthoren zu versehen. Da nun, wie wir sagten, diese Säulenthürme gerade so gestaltet sind wie ein Perspectiv und nur oben vier enge Löcher haben, so müßte der Ton der in ihnen geklüteten Glocken wo nicht gar ersticken, wenigstens außerordentlich gedämpft werden, und die Christen draussen müßten ein besonders feines Gehör haben.

Es gibt noch mehrere andere gelehrte Deutungen dieser Art, mit denen allen aber wiederum die Volksfage nicht übereinstimmt. Diese hat vielmehr wieder ihre eigene Meinung und hält diese Säulenthürme für Tempel der alten Göttergötter, welche aus dem Oriente mit den Phöniziern nach Erin kamen. Jeder einigermaßen in den alten Sagen seines Vaterlandes unterrichtete irische Bauer erzählt einem sogleich bei diesen Thürmen von den Sun- und Fire-Worshippers (den Sonnen- und Feueranbetern), und behauptet, daß ihm diese Sagen von seinen Vorfahren „from generation to generation“ zugekommen seyn.

Thomas Moore und einige andere Gelehrte haben dieser

Sagen gehorcht und sind geneigt, ihr zu glauben, weil die Pyreä (Feuertempel) der Parser nach der Beschreibung einiger Reisenden den irischen Round-Towers aufs Haar gleichen, und weil es ausgemacht ist, daß der Feuertempel in Irland ehemals die herrschende Religion war. Da die Thürme inwendig beinahe ganz dunkel sind, so ist es auch sehr glaublich, daß sie zur Aufbewahrung der heiligen Flamme dienten, die sich in dieser Dunkelheit lieblich genug ausnehmen mochte. Der doch über dem Boden schwebende Eingang zum Innern erklärt sich dann leicht daraus, daß das Feuer heilig war, und nicht jedem zugänglich seyn sollte.

Man hat eingewendet, daß wenn diese Thürme nur zur Aufbewahrung des Feuers dienten, es nicht nöthig gewesen seyn, sie so hoch zu machen, allein man kann sich Erklärungsgründe genug dafür denken. Vielleicht hielt man das Feuer in der oberen Etage des Thurmes in der Nähe der vier kleinen Fenster, und die Priester stiegen dazu hinauf, um es herab zu holen, zum Zeichen gewissermaßen, als hätten sie es vom Himmel, und zur Anspielung auf die Sonne, den hohen, himmlischen, freien Gott und Strahlenquelle. Braunte das Feuer aber unten auf dem Boden des Thurmes, so mochte der Thurm vielleicht aus demselben Grunde so hoch gebaut werden, aus welchem man noch jetzt die Schornsteine in England bis zu einer Höhe von 300 bis 400 Fuß bringt, um dem heiligen Feuer zu allen Zeiten einen beständigen leichten Luftzug zu verschaffen, und um es nie der Gefahr des Erldschens auszuweichen.

Möglich ist es aber auch, daß diese Pyreen zu verschiedenen Zwecken zugleich dienten, theils zur Aufbewahrung des Feuers, theils oben, z. B. wie von den Minarets herab, die Gläubigen zum Gebet zu rufen, oder vielleicht um aus den vier Löchern gewisse Feuerzeichen für die benachbarten Umwohner zu geben. Da die Astronomie mit der Sonnenverehrung natürlich in innigster Verbindung stand, so mochte jene obere Partie vielleicht auch zu astronomischen Bestimmungen dienen, welche zur Regulirung der religiösen Feste nöthig seyn mochten.

An einigen Thürmen finden sich christliche Zeichen, z. B. sieht man auf der Spitze des bei Sevedds in der Grafschaft Dublin befindlichen ein kleines, kurzes, steinernes Kreuz. Andere, ich glaube nur zwei von den 118, haben gar die Bilder der Mutter Maria. Allein diese Dinge sind nur höchst selten und ohne Zweifel wohl erst später hinzugefügt, so wie es denn auch wohl wahrscheinlich ist, daß manche zu Glockenthürmen oder als Zufluchtsorte, und mit einem Worte zu allen den genannten Zwecken, für die man sie ursprünglich hieher nicht baute, später gelegentlich gebraucht und eingerichtet wurden.

Daß sich fast immer zerfallene oder auch noch stehende Kirchen und Begräbnißplätze in der Nähe dieser Thürme finden, ist wohl nicht auffallend, denn es ist eine allgemeine Erscheinung, daß einmal bei einem Volke geheiligte Plätze es gewöhnlich, selbst wenn auch der Cultus geändert wird, für immer bleiben. Auf dem Plage der meisten unserer alten christlichen Kirchen standen schon vorher heidnische Tempel, und die meisten der alten Moscheen in der Türkei, welche eine moham-

medonische Monarchie ist, die von einem Ende zum andern beinahe ganz auf altem christlichem Boden steht, sind früher christliche Tempel gewesen.

Gewöhnlich sind die Kirchen, welche in der Nähe der Round-Towers sich finden, sieben an der Zahl. Man hat dieß mit dem Umstande in Verbindung gebracht, daß schon vor dem heil. Patrick, der aus Frankreich nach Irland kam und das katholische Christenthum hinüber brachte, ein altes Christenthum existirt hat. Einige glauben, daß dieses Vor-Patrickische Christenthum weder aus Italien, noch aus Frankreich, sondern aus Griechenland direct gekommen sey. Die Sage geht sogar, daß der heilige Apostel Jacobus selbst der erste Prediger in Irland gewesen sey.<sup>\*)</sup> Dieses Christenthum, sagen sie, habe mit Rom nichts zu thun gehabt, und sey ganz nach der Weise des durch die orientalischen ökumenischen Synoden geregelten Ritus geordnet gewesen. Und daher erklärten sich denn auch in Irland die vielen sieben Kirchen auf demselben Flecke, welche eine Anspielung auf jene berühmten sieben ökumenischen Rathbedrälen des Orients seyn sollten. Die Vertheidiger dieser Ansichten sind bemerkenswerthweise die Protestanten in England, und da die Sache wohl sehr wahrscheinlich ist, so wäre dieß dann wieder eine zweite merkwürdige directe Verbindung Irlands mit dem Oriente. Findet sich denn noch ein einziges anderes christliches Land, in welchem die Ruinen der alten und ursprünglichen Kirchen immer in Haufen, sieben an der Zahl, zusammenliegen? Ich weiß keines!

Die römischen Katholiken hingegen läugnen dieß, und halten das Christenthum in Irland von Anfang her für römisch-katholisch. So erstrecken sich also die Meinungsverschiedenheiten der Partetungen des deutigen Tages sogar über Gegenstände hinaus, die längst im Schooße der Vergangenheit doppelt und dreifach begraben liegen.

(Schluß folgt.)

### Napoleonisches Museum in London.

Wer hätte vor 25 Jahren gedacht, daß man in London aus Speculation ein Museum aus allerhand Eiebensachen, die auf Napoleon und seine Zeit Bezug haben, errichten würde! Und doch ist es so: ein Hr. Saintsbury hat die Sache unternommen und sie scheint sich zu rentiren. Die *Revue britannique* (April) berichtet darüber Folgendes: „Es ist dieß eine Sammlung von allem dem, was man über den Kaiser und die andern handelnden Personen der großen politisch-militärischen Epoche, deren Agamemnon und Achille er war, zusammenbringen konnte: Portraits, Medaillen, Miniaturgemälde, Autographen, Kunstgegenstände u. s. w. Die Merkwürdigkeiten dieses Museums reichen auch über Napoleon hinaus, und man findet Briefe von Ludwig XIV und Cromwell, vermuthlich weil der Kaiser der Urbe einer Revolution, wie der erste, und der größte Monarch seines Jahrhunderts war, wie der andere. Die Briefe Napoleons und seiner Familie sind natürlich in großer Zahl vorhanden, unter andern bemerkt man zwei mit dem

Datum des 1 März 1796 und nur in einem Zwischenraume von vier Stunden geschrieben. Der erste ist Buonaparte, der zweite Bonaparte unterschrieben, als ob Napoleon an diesem Tage die italienische Orthographie seines Namens franzisirte hätte. Man bewundert namentlich auch die Tapeten mit den Bienen des kaiserlichen Wappens und den prächtigen drei Farben. Alles dieß ist um einen Schilling zu schauen.“

### Chronik der Reisen.

#### Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

##### 2. Singapur.

(Fortsetzung.)

An der Einfahrt in den Singapurfluß, auf dem westlichen Vorgelege (Commercial Point), war ein eiserner Pfahl mit einer Inschrift, worüber sich die Alterthumsforscher vergebens die Köpfe zerbrachen. Bekannt war nur, daß die Inschrift nicht chineesisch, nicht Sanskrit, nicht malayisch und nicht arabisch sey. Nach Prof. Weisner, der auf der amerikanischen Fregatte Columbia die Reise um die Welt machte, haben die malayischen Sagen folgende Geschichte dieses Pfahls aufbewahrt.

„Es war einmal ein Sklave eines malayischen Häuptlings, Namens Badang. Einst verließ er sein Hirschorn und begab sich auf das Feld, das er für seinen Herrn bearbeitete. Als er zu seinem Reiz zurückgekommen war, sah er, daß eine Menge Fische hirtengerecht, daß aber nichts davon übrig war, als die Schuppen und Orden. Dasselbe wiederholte sich einige Tage nacheinander, so daß Badang endlich die Geduld verlor, und beschloß das Reiz zu bewachen, um zu erfahren, wer seine Fische freffe. Er setzte sich in das Gerächts und erblickte ein Gant oder Gespinnst, welches alle Fische fraß, so daß nur ein einziger ins Reiz zurückfiel. Die Augen der Erscheinung brannten heller als Feuer, die Haare waren wie Draht und geschloßen gleich einem Korbe, der Bart aber hing ihm bis unter den Gürtel herab und in der Hand hielt er eine Sichel ohne Handhabe. Als Badang die schreckliche Gestalt sah, schrie er sich Muth, stürzte sich auf den Gant und drohte ihn zu ermorben. Der Gant gerieth in Angst, wollte fliehen und rief flüchtig: „Wähle mich nicht, ich will alles thun, was du befehlst.“ — „Aha! dachte Badang, hier läßt sich etwas machen!“ Indes dachte das Versprechen des Geistes doch einiges Widrigen in ihm: soll er Reichthum wünschen? den nimmt ihm sein Herr oder irgend ein anderer; soll er wünschen unsterblich zu seyn? — dabei kann man sterben. „Nein,“ dachte er, „ich will mir lieber Stärke wünschen, dann kann ich jede Arbeit, die man mir aufträgt, leicht verrichten; das wird das Sicherste seyn. Gib mir Stärke, Gespinnst, solche Stärke, daß ich Blume mit der Wurzel ausreißen kann.“ Der Gant willigte ein, jedoch mit einer allerdings unangenehmen Bedingung, die Badang nach vielen sauren Gesichtern endlich annahm. Und Badang erhielt Riesenstärke: während er mit der einen Hand das Gespinnst am Barte hielt, konnte er mit der andern die größten Blume ohne alle Anstrengung ausreißen. Dann ließ er den Bart los und ging zu seinem erkauften Herrn, indem er mit den Händen den dichtesten Wald ausrodete. Die Nachricht von den wunderbaren Thaten Badangs gelangte nach Singapur, und der dortige Radja Sri Rajsa Wikrama forderte ihn zu sich und machte ihn zu seinem Ringer. Badang konnte damals Reizen mit seinem Kopfe zerbrechen, Wästen aus einem Schiffe reißen und sie als Ruder ge-

<sup>\*)</sup> Derselbe würde denn noch wohl ebenfalls von Spanien, wie die frühesten Colonisten Irlands herüber gekommen seyn. Die Spanier halten ja auch den Jacobus für ihren Apostel.



brauchen, so wie viele andere Wunderthaten verrichten. Da berief man den ersten Helden des Linga-Landes, der bisher seines Gleichen nicht gehabt hatte, nach Singapur und veranlaßte ihn sich mit Badang zu messen. Sieben Schiffe waren dem Sieger zur Belohnung bestimmt. Lange Kämpfe sie, und Badang hatte über seinen Gegner nur einen schwachen Vortheil. Aber vor den Thoren des Radtscha lag ein ungeheurer Stein, und der Held von Linga schlug vor, diesen Stein zum größten und letzten Beweis seiner Stärke aufzuheben. „Gut,“ sagte Badang, „versuche es zuerst, und ich will dann nicht zurückbleiben.“ Der Kämpfer von Linga bemühte sich lange ächzend mit dem Stein, hob ihn endlich ein wenig auf, ließ ihn aber aus Erschöpfung auf die Erde niederfallen und sagte zu Badang: „Nun ist die Reihe an dir, Freund.“ Badang hob den ungeheuren Stein ohne alle Anstrengung auf, schwenkte ihn einmal hin und her und schleuderte ihn dann nach der Mündung des Flusses. Jetzt wird auf dem Vorgebirge, wo er lag, eine Batterie gebaut, und darum ist der Held mit der wunderbaren Inschrift dem Schicksal der andern nicht entgangen, — man hat ihn mit Pulver gesprengt. Man glaubt, die Inschrift habe die Beschreibung der That Badangs enthalten. — Spät Abends setzte ich auf mein Schiff zurück.

Die nicht weit von uns ankommende Dschonke sollte bei guter Zeit nach China abgehen, und auf ihr wollten etwa 200 Chinesen, die theils kürzere, theils längere Zeit in Singapur gelebt hatten, in ihre Heimath zurückkehren. Jeden Tag kamen neue Passagiere aus der Stadt, und der geräuschvollste Lärm der verschiedensten Stämme begleitete jede Abreise. Schläge auf den Gong dienten als Vorrede zu den Befehlen des Capitäns, auf welchen niemand hörte. Ich war ausnehmend neugierig, die wundervolle Exemplare einer vorweltlichen Seemannskunst zu sehen; die Dschonke war etwa 130 Fuß lang und maß 500 Tonnen. Außen war sie mit einer schmutzigen rothen Farbe angestrichen mit einem breiten weißen Streif, auf dem die Stützorten aufgemalt waren. In der Mitte nach der linken Seite hin fand der aus Backsteinen aufgeführte Ofen, und neben demselben ein bis auf den Gürtel nackter Chinese, der mit den schweißigen Händen in den Kessel fuhr und Reis umrührte; in mehrstöckigen mit Matten gedachten Bambusgehäusen trocknen schmutzige Kinder herum, der Schiffsraum war mit Seemöbelen, Kisten und allerlei Gefäßen angefüllt. Im Hintertheil des Schiffes, in einer Art Kajüte, saß auf einer Kiste ein dicker Chinese mit grauem Schauerbart und verzehrte Ananas; neben ihm vor einem mit verschiedenen Inschriften und unheimlichen Bildern gezierten Rastern brannten Wachskerzen, und hier hing auch der ungeheure Gong, auf den nach des Capitäns Befehl ein junger Chinese schlug, der ihn als eine Art Ordonnanz diente. Auf mein „Tschin-tschin“ verzog sich das von Zeit überfliegende Gesicht des Capitäns zu einem Lächeln, er wies mir einen Platz neben sich an (sprechen konnte er nicht) und seine Ordonnanz, die zum Zeichen ihrer Achtung mit aufgeldtem Kopf dastand, reichte mir eine Ananas und ein Messer. Wenn es wahr ist, daß jeder Mensch in seinem Wesen eine leichte Neugierde mit irgend einem Thiere hat, so glich der chinesische Capitän noch am ehesten einem gemästeten Ufer. Nachdem ich meinen neuen Bekannten lange genug angegafft, wollte ich meine Besichtigung weiter fortsetzen. Einige verrostete eiserne Kanonen ohne Laffetten lagen auf dem Verdeck neben der großen Luke, die den ganzen Raum zwischen dem großen und dem Vordermast einnahm. Auf dem Vordertheil des Schiffes lagen in einer kleinen Halbbatze zwei ungeheure hölzerne Anker, deren Schaufeln mit Eisen beschlagen

und deren Stricke aus zwei Bambusstrangen bestanden, die fest an die Spindel angebunden waren. Stricke und die ganze Takelage war aus Stroh geflochten und konnte auf dem Wasser schwimmen, denn Stroh brauchen die Chinesen nicht. Der übrige Bau ist in entsprechender Weise. Die Masten sind häufig ein Gegenstand der Speculation. Die Dschonken kommen aus China mit schlechten, halbverfaulten Masten an, nehmen in Singapur, wo das Holz wohlfeil ist, neue ein und verkaufen sie in Canton. Zum Aufrechten der Masten werden die Chinesen keine Krähnen an, sondern sie errichten Holzgerüste und heben die Masten wie Säulen an Stricken empor, die durch jede Blagge nach dem Krallspliff geführt werden. Die Dschonken, die nie anders als mit günstigem Wind fahren, gehen aus China einige Zeit vor dem Ende des Nordostmonsuns ab und kehren mit dem Südwestmonsun zurück. Um sich der Mähe zu entledigen vorwärts zu schauen, stand vorn an jeder Dschonke und selbst an jedem kleinen Sunpan zwei ungeheure Augen angemalt, denen die Chinesen irgend eine übernatürliche Macht zuschreiben. Auf dem Kap kannte ich einen schwedischen Capitän, welcher mir erzählte, daß er während seines Aufenthaltes in Canton im Jahre 1838 selbst gesehen habe, wie man eine große Kriegsdschonke in Stücke schlug und verbrannte, weil die Kugel einer englischen Brigg ihr das Auge ausgeschlagen hatte. Wenn sie ihre eigenen Augen nicht zu hüten verstand, wie sollte man ihr das Schicksal von einigen hundert Vertheidigern des himmlischen Reichs anvertrauen. Es ist zum Erstaunen, daß die Chinesen, die doch so viele Vorbilder des neuen besseren Schiffbaues stets vor Augen haben, von den Fremden keine Verbesserung entlehnen. Sieht denn die seltsame Volk nicht ein, und kann es nicht begreifen, wie weit es hinter den Europäern zurückgeblieben ist? Waschen die zahllosen Unfälle des Scheiterns, des Strandens u. s. w. keinen Eindruck auf sie? Was können die Ursachen dieser mit dem gesunden Verstande so wenig übereinstimmenden Hartnäckigkeit seyn? Ist es der Stolz dieses Volks, das sich für unvergleichbar höher als jedes andere hält, oder ist es die Furcht vor dem Jorn der Allerhöchsten und unwillkürlichen Regierung, die, ohne sich um das Loos des Volks zu kümmern, nicht einen Schritt von den seit Jahrhunderten eingeurtheilten Anordnungen ablassen will, welcher Art diese auch seyn mögen, — das sind Fragen, die nicht leicht zu lösen sind.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Bevölkerung in Irland. Nach den officiellen Angaben betrug die Bevölkerung Irlands im Jahre 1821 6,801,827, im Jahre 1831 7,767,401, im Jahre 1841 8,175,273. Die Vermehrung war also zwischen 1821 und 1831 965,574, zwischen den Jahren 1831 und 1841 nur 407,872 oder um mehr als die Hälfte schwächer. (Lit. Gaz. vom 29 April.)

Schiffahrt auf dem Indus. Die ostindische Compagnie ist entschlossen die Schiffahrt auf dem Indus und Setledsch aufs ernstlichste zu betreiben, und läßt gegenwärtig Dampfboote für diese beiden Ströme bauen. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 26 April.)

Altcrthümer bei Rouen. Man findet fortwährend in der Nähe desselben Orts, wo die Steinsärge (s. Nr. 123) gefunden wurden, weitere gallo-römische Altcrthümer, unter andern einen bleiernen Sarg. (Echo du Monde Savant vom 4 Mai.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 Mai 1843.

## Neue Skizzen aus Petersburg.

(Von Hermann Belp.)

### Der erste Mai in Katharinenhof.

Die Menge treibt sich durch Sturm und Regen,  
Dem hergebrachten Fest entgegen;  
Man hätte um Mitternacht in der Welt  
Den Bormund zum Nichtsthan nicht verfehlt.

Aus dem Manuscripte eines nichtgekrönten Poeten.

Mit dem September beginnt bei den Petersburgern das eigentliche Leben in der Stadt und dauert ununterbrochen bis zum Junius fort, wo der weiße und braune Winter wieder einmal dunkelgrün zu werden beginnt, und männiglich, ohne vom Wege des Hergebrachten abzuweichen, den Herrlichkeiten der Residenz auf drei nur zu schnell verfliegende Monate Valet sagen darf.

Nach Abzug dieser sogenannten Sommerintervalle, welche gar Manchem als Hiatus erscheinen mag, bleibt eine erhebliche Differenz von neun langen, langweiligen Monaten zu Gunsten des Stadtlebens übrig, dessen Reize zu besingen ich andern überlasse, denen es minder als mir an Geduld gebricht, die Zeit sein gebürlich er- und abwarten zu können. Wie schon in und an Petersburg alles ist, hört man von Niemanden mehr hervorheben, als von den Petersburgern selbst, so daß es äußerst verzeihlich erscheint, wenn andere auf die Idee gerathen, die Leutchen seyen von dieser Imagination, Illusion oder wie man es benennen soll, so durchdrungen, als ein glückseliger Apothekergehilfe es nur immer von den Geräthen der Wägen seiner Officin seyn kann, und dennoch ist es — Täuschung! Nur in den besten Fällen vermag ich Selbstpersinadierung gelten zu lassen, wie solche die gütige Mutter auch dem Costimo und Kamischadalen verliehen, und vermöge welcher er allein in den Stand gesetzt wird, sein Aiesmütterlich behandeltes Vaterland nicht nur zu ertragen, sondern sogar für das schönste der Erde zu halten.

Ich gehörte mehrere Jahre hindurch zu der Schaar jener Unruhigen, denen die Zeit stets zu lang wurde, ehe eine

wärmere Luft die starren Nester der Bäume mit Knospen schwellte, ehe die Erde aus neue frische Triebe herauskroch. Freilich war dieß eine schwarze Unantbarkeit gegen die vielen geselligen Cirkel, in denen man der Natur vermittelt Kunst ein Schnippchen zu schlagen versteht, und woson mir mehrere offen standen. Freilich verrieth es einen schlechten Geschmack, alberne Gänseblümchen den schönen, parfümirten Rosen aus acht Pariser Fabrik, die das reizende Köpfchen der Salondame so bildschön kleidete, vorzuziehen, weil letztere eben künstlich waren. Mein einziger Trost war und blieb, daß es Tausende gab, denen daselbe Malheur zu passiren schien; denn was sonst als jener räthselhafte unüberstehliche Zug zur Natur vermochte wohl heute wie andere Jahre Katharinenhof um diese Zeit so gedrängt zu bevölkern? Verriethen nicht alle die Tausende, daß sie den Sommer kaum erwarten können? Ueberdies hatte dieser erste Mai ja alle Jahre, in allen Kreisen, den halben Winter hindurch als Gesprächsgegenstand gedient, und es ist nur zu bekannt, daß die Welt, je gebildeter sie ist, sich um so mehr bloß von angenehmen Dingen zu unterhalten sucht und wünscht. Griedet man nicht selbst in Gedanken arme, unglückliche Freunde? Ist es nicht für äußerst gauche und mal-à-droit erklärt: in guter Gesellschaft irgend etwas zu berühren, das nach mesquin schmeckt? Mesquin aber muß unzweifelhaft alles genannt werden, was unsere Illusionen stört, unangenehme Gefühle erweckt u. s. w.

Nachdem ich so meine eingestandene Schuld auf ziemlich gewöhnliche Weise dadurch zu verringern gesucht, daß ich eine größtmögliche Menge Mitschuldiger citirte, wollen wir — mein geduldiger Leser und ich — zusammen getrosten Muthes unsere Regenmäntel umnehmen, um allen Raisonnements zum Troste den ersten Mai in Katharinenhof feiern zu helfen. Da wir wie ganz natürlich vornehme Leute sind, so wohnen wir in größtmöglicher Nähe des Hofes und zwar etwa in der großen Million. Eine Fahrt zu Wasser die Neva hinab würde nun wohl das Directeste und Einfachste für uns seyn, allein Sanitätsregeln, denen wir uns wohlweise unterwerfen, sprechen dagegen, und überdies liegt und ja gerade daran, das ganze Getriebe so recht ex fundamento kennen zu lernen; darum

müssen wir den Landweg einschlagen und unsern Jwan anspannen lassen.

Wir rollen auf dem holzgepflasterten Wege durch die große Mordkoi bis auf den Platz des großen Theaters, wo die Herrlichkeit des Fahrens wie in der gebiethen Stube ein Ende mit Schrecken nimmt, denn es beginnt das abscheulichste Straßenpflaster der Welt, ganz geeignet, um den verstocktesten Gemüthern Erkenntniß menschlicher Wedrechlichkeit einzuprägen. Daher, und weil auf der Peterhof'schen Perspective bereits Wagen an Wagen gereiht steht, so daß der allgemeine Zug nur Schritt vor Schritt und nach vielfachen Stillstandspausen vorwärts kömmt, erachten wir es für gerathen auszusteigen, um den Weg vollends zu Fuß zurückzulegen.

Um vor dem Gedränge an Ort und Stelle zu gelangen, mußten wir um ein oder zwei Uhr abfahren, während es jetzt bereits in der sechsten Stunde ist, wo die Mehrzahl der Petersburger schon zu Mittag gespeist hat.

Wie bevölkert und jetzt auf einmal St. Petersburg erscheint, während wir auf der bisherigen Fahrt nur einzelnen Equipagen und wenigen Fußgängern begegneten. Die gedehnte Langweiligkeit des nordischen Babels zählt also doch gewisse kurzweilige Episoden! Nun ja! säße die halbe Million so eng auf einander gepackt wie z. B. die Einwohnerchaft Hamburgs, dann würde viel Bequemer und Vergnüglicheres, aber auch manch Beschwerliches und Langweiliges wegfallen, das eben Petersburg charakterisirt. Der gemeine Mann ist hier sicher nur um so übler daran; denn während ihm doch nur die elendesten Quartiere übrig bleiben, in denen er gleich ungesund und zusammengepreßt bei einander hockt, wie unter den äbelsten Umständen in Deutschland, muß er nebenbei noch melienweit nach jedem Verdienste, jedem Lebensbedürfnisse sich die Beine müde laufen und die kostbare Zeit verwenden. Der Reiche und Wohlhabende, der Theilnehmer an einer Hammerpartei hingegen, erfreut sich vieler Vorzüge mehr, auf die er anderswo theilweise oder völlig verzichten muß, sobald er Hauptstadt bewohnt. Wir sehen hier noch in größerem Lichte als anderswo die Prärogativen begünstigt und die Nation, das Volk, vernachlässigt in seinen ersten Lebensansprüchen. Der Norden scheint also dem Menschen mehr Spannkraft zur Ertragung und Ueberwindung von derlei Nothfahrs- und Ernährungsbindernissen verliehen zu haben! Es wäre eine Aufgabe für Menschenkenner, genau zu untersuchen, in welchem Verhältnisse die Ertragungskraft der Nothbevorzugten bei den Völkern je nach klimatischem Umständen wechselt. Jedemfalls erscheint die vielgelobte Anlage Petersburgs bei genauerer Untersuchung höchst zweideutig.

Das neue Gebäude hier vor der Brücke über die Fontanka ist eine Spinnfabrik. Ja, ja, es mehrten sich dergleichen Fabrikenetablissemens hier zusehend, obschon fast kein ungünstigerer Platz dazu aufgefunden werden könnte. Der Lebensunterhalt ist hier am kostspieligsten fast im ganzen Reiche; alles muß von fern herbeigeschafft werden, wovon die Bevölkerung leben soll, und die Reichen und Vornehmen treiben mit ihrem Luxus die ohnehin gesteigerten Preise noch mehr

in die Höhe. Das Manufact oder Fabrikzeugenß aber muß wiederum dahin versandt werden, woher die Lebensmittel kommen. Es läßt sich kaum begreifen, warum man in der Nähe des Thrones so viel Strohstoff aufhäuft. Irgend eine Erstickung im Absatze oder der Zufuhr und — die Garderegimenter bekommen zu thun, wie jenes Gendarmenlepiquet drüben an der Brücke, das beauftragt ist, die Linie der Fahrenden in Ordnung zu erhalten. Ein schweres Stück Arbeit! denn die ungebildigten Damen können nicht erwarten, auf der Gulanie (dem Spaziergange) anzulangen, obschon sie in der Regel dort selten absteigen, um zu spazieren, vielmehr in den Wagen sitzend sich dem süßen Vergnügen des Sichsehenlassens hingeben, und um später sich sagen lassen zu können: „Wir waren so glücklich, Ihnen in Katharingshof\*) zu begegnen!“ Je spröder man alsdann Ursache hat seyn zu dürfen, d. h. je reicher man ist, oder je spröder man seyn zu können glaubt, d. h. je schöner und vornehmer im Range man ist, um so weniger gesteht man zu, selbst gesehen zu haben.

(Fortsetzung folgt.)

## Scattery-Inland und die runden Thürme in Irland.

(Schluß.)

Unser kleines Boot landete endlich auf Scattery-Inland, das, wie mir die Schiffer erzählten, in alten Büchern „Iniscatry“ genannt wurde, und welches jetzt von einigen „Tenanten“ des Hrn. W'Keen bewohnt und von dem Vieh beweidet wird. „It is a very old ancient place!“ (Es ist ein sehr alt antiker Platz!) sagte einer der Matrosen, indem er mich auf den Rücken nahm und durchs Wasser trug; denn wir hatten einen Landungsplatz getroffen, wo die Fluth noch ein langes Stück Land mit einem Fuß hoch Wasser überlaufen hatte. — Man könnte diesen Pleonasmus „alt antik“ von vielen solchen Plätzen in Irland brauchen, auf denen alte und älteste Ruinen neben einander liegen.

Gewöhnlich wird einem bei allen den alten heiligen Orten Irlands, welche den Namen „seven churches“ (sieben Kirchen) haben, irgend ein Name eines Heiligen genannt, der hier gelebt haben oder gestorben seyn soll, und welcher zu den ersten Predigern und Aposteln des irischen Christenthums gehörte. Hier ist es der heilige Senan, dessen Grab in einer der Kirchenruinen gezeigt wird. Es werden in einer dieser Kirchenruinen und in ihrer Nachbarschaft auch noch jetzt Begräbnisse verankaltet; ich konnte nicht erfahren, warum nicht in den sechs andern. Man bringt die für dieses Inselgrab in den Wellen bestimmten Leichen auf kleinen Booten vom Festlande herüber, und die Begleiter der Leiche folgen ebenfalls in Booten hinterher. In der That einer der interessantesten und eigenthümlichsten Leichenzüge, von denen ich gehört habe.

\*) Die russische Sprache hat das deutsche S nicht, und man ersetzt dasselbe durch das Slagol, woraus bei Eigennamen oft ganz eigene Umwandlungen entstehen; z. B. durch Gaus für Gaus, Hof für Hof, Selim für Selim u. s. w.

Ich sah noch mehrere ganz frische Grabmonumente aus den letzten Jahren, die sich neu und blank polirt, mit schönen, goldenen Inschriften versehen, eigentümlich und poetisch genug auf der einsamen Insel ausnahmen. — Es waren unter den Gräbern auch die einiger Schiffscapitäne, welche in der That an keinem bessern Platz, als auf einer Insel an einer Flussmündung, wo sich eine Aussicht zugleich nach vorne in den Ocean und nach hinten in das Festland darbot, ihre Ruhestätten wählen konnten. Auf dem Grabstein eines derselben waren die Passions-Embleme, ein Schwamm, ein Napf, ein Kreuz, ein Schwert, ein Spieß u. s. w. eingemeißelt. Wird einmal eine Zeit kommen, wo die Gelehrten sich auch über solche Steine und die Deutung ihrer Hieroglyphen streiten werden?

Es ist, so viel ich weiß, kein Land in Europa, welches sich so interessanter Gottesäcker und so pittoresker Grabmonumente zu erfreuen hat, als Irland; theils weil sie gewöhnlich immer mit Epheu und andern schmückenden Immergrünen umrankt sind, theils weil es dort die Sitte ist, auch noch unter Ruinen zu begraben, ja, und unter Ruinen vorzugsweise. Alte Kirchen selbst, wenn auch nur noch ein Stück ihrer Mauer blieb, sind innerhalb ihres Mauerparallelogramms gewöhnlich voll gepflanzt mit Gräbern jüngsten und ältesten Datums. Außer die und da in Schottland habe ich dieß in keinem andern Lande gesehen.

Einige der sieben Kirchen waren beinahe völlig verschwunden, drei aber noch zum Theil conservirt; ihre Mauern waren mit Epheu bedeckt. In der Mauer der einen dieser Kirchen, in der, welche dem runden Thurm am nächsten steht, befindet sich über dem mittlern Fenster ein sonderbares Gesicht in Stein ausgehauen. Es hat sonderbarer Weise ganz durchaus die Reisen und maskenähnlichen Züge der ägyptischen Sculpturen, sogar die absteigenden Ohren derselben. Dabei erkennt man deutlich, daß es von irgend einem andern Gebäude weggebrochen und nachher hier eingemauert ist. Auf der entgegengesetzten Seite dieser Kirche ist ein Stein eingemauert, auf dessen Oberfläche noch eine alte Inschrift deutlich erkennbar ist.

Der Säulenthurm steht etwas abseits; obgleich er nicht mehr ganz vollkommen und unverseht ist, so gehört er doch mit zu den malerischsten von Irland, denn er ist vom Blitz auf eine furchtbare Weise getroffen und auf der einen Seite von oben bis unten gespalten. Eine lange und breite Kluft zieht sich durch die ganze Mauer herab. Auf einer Seite ist er von oben bis unten mit Pflanzen, Moosen und Gräsern bedeckt, und zwar auf der Südseite, weil wie die Schiffer mir sagten, auf der Nord- und Westseite die heftigen Winde alle Pflanzenkeime wegreißen. Ich lasse dieß dahin gestellt. Die Blitze und die Pflanzen sind die schlimmsten Feinde der runden Thürme.

Ich sagte oben, daß die „Mound-Tower“ gewöhnlich wie Säulen mit gleichmäßiger Dicke bis zur Spitze emporsteigen. Dieß ist jedoch nicht buchstäblich zu verstehen. Ein ganz klein wenig und kaum merklich schwinen sie sich fast alle nach oben abzusmälern; auch die Mauern selbst werden nach einem sehr richtigen architektonischen Princip nach oben hin etwas

dünnere. Es deutet diese Constructionsweise auf ein nicht weniger als rohes Volk hin.

Die kleine Insel gewährt sonst außer diesem Gottesacker nur wenig Ackerland, es ist alles umher Weideland. Auf der Spitze der Insel liegt eine Batterie, welche die Mündung des Shannon verteidigt. Es gibt an verschiedenen Küstenpunkten des Mündungsgebietes des Shannon im Ganzen sechs solche verschiedene kleine Batterien und Forts, und an der Themse gibt es gar keine. Die Engländer müssen die irischen Küsten stark machen, weil sie ihre schwächste Seite umsäumen.

## Chronik der Reisen.

### Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 2. S i n g a p u r.

(Fortsetzung.)

Die in Singapur, Pulo Pinang, Manilla und den Molukken angestellten Chinesen bleiben, obwohl die Gesetze des Reichs der Mitte sie zur Todesstrafe verurtheilen, selten in den Ländern der Pan-Kwei, d. h. der fremden Insel. Jeder strengt sich möglichst an, um ein kleines Capital zu sammeln, was bei der theuern Arbeit in den Colonien diesen arbeitsamen Völkern nicht schwer wird, um dann einen bedeutenden Theil ihres Vermögens, oft die Hälfte, zu den Füßen des Localmandarins zu legen, und die Erlaubniß zu erhalten, wieder im Vaterlande zu leben; die Entfernung aus dem himmlischen Reich und das Unglück, unter Pan-Kwei zu leben, wird einem Sturm oder irgend einem andern Unheil zugeschrieben. Die Frauen aber können durchaus ihren Männern nicht über die Gränge folgen, und darum lebt der größte Theil der in den Colonien sich aufhaltenden Chinesen ledig, und die andern verheirathen sich mit Malayenfrauen; Hinduistanerinnen und moslemitische Frauen würden es für eine Todssünde und für die größte Ueche halten mit den unreinen Schweineessen eine unheilige Ehe einzugehen. Von den 25.000 in Singapur wohnenden Chinesen sind deshalb nur 7000 verheirathet. Auf den Plantagen bezahlt man einen chinesischen Arbeiter besser als einen Malayen oder Isthulia; übriges befinden sich bei dem amerikanischen Consul, dem ersten Zuckerpflanzer in Singapur, der etwa 250 Arbeiter beschäftigt, lauter Isthulien, und Chinesen werden nur zum Hausdienst gehalten. Seiner Angabe nach sind die Chinesen sehr widerspänstig und arbeiten nur unter strenger Aufsicht gut, und wenn man ihnen Arbeit an verschiedenen Orten zutheilt, so daß der Eigenthümer oder sein Gehülfe unmöglich die genaue Aufsicht allenthalben führen können, so kann man sich nicht auf sie verlassen.

Bald nach unserer Ankunft in Singapur kam auch die portugiesische Fregatte *Magnanimo* dahin. Ich begab mich auf das Schiff und erfuhr von dem Capitän, einem ehrwürdigen Greis, daß er 22 Tage von Pulo Pinang nach Singapur, also noch länger als wir, gebraucht und viele Kranke an Bord habe. Diese Fregatte kam aus Lissabon und ging nach Macao, um Recruten nach der dortigen Garnison zu bringen; unterwegs aber mußte sie auch in Mozambique und Goa anlegen. In welcher Richtung Lage befindet sich jetzt die portugiesische Flotte und Colonien! Als der *Magnanimo* in Mozambique war, nahm man ihm etwa 80 Matrosen, um eine Corvette zur Aufsuchung eines Piraten anzukrüpfen,



der ungekragt eine Menge Kaufahrer geblüht hatte; als er nach Goa kam, nahm man ihn wieder eben so viel Leute, um ein Schiff nach Mojamblique auszurüsten und den dortigen Gouverneur zu ersuchen, der schon lange seine Zeit ausgeblüht hatte. Mit Einem Wort, wenn auf der Briggatte keine 300 Recruten gewesen wären, so hätte er nicht gewußt, wie er nach Macao kommen sollte, wo er dann unfehlbar Leute zur Rückfahrt nach Europa mietten mußte. Die Briggatte *Magnum* war früher ein Transportfahrzeug, das ehemals Holz aus Brasilien nach Europa führte, „vor der Zeit, wo Portugal den Bezen Landes, der Brasilien heißt, verlor,“ wie der Capitän mit bitterem Lächeln hinzusetzte.

Während unseres Aufenthaltes auf der Rêbe von Singapur hatten wir Gelegenheit ein Bild von dem zu sehen, wie die Koralleninseln sich bilden: an unserer Ankerstelle und dem unter Wasser befindlichen Theil der Rudersfahrzeuge bildete sich nach und nach eine dicke Rinde aus einer zahllosen Menge kleiner Muscheln, und dazwischen begannen aus den Obletern der Rinde kleine Zweigchen schwarzer Korallen hervorzuwachsen. Fünf Tage nachher, als wir von den Schaluppen aus diese Anwüchse abgefragt hatten, sehten sie sich wieder fest, und wenn wir sie nicht nieder abgenommen hätten, so wäre bis zu unserer Abfahrt die Rinde zwei Fuß dick geworden. An dem kupfernen Beschlag haften die Muscheln nicht, sonst würden sie den Gang des Schiffes bedeutend aufhalten. Die Malayen, welche auf den leichteren Gang ihrer Schiffe einen großen Werth legen, bringen sie bei der Fluth an leichte Orte, und wenn das Wasser bei der Ebbe verläßt, so bleibt das Schiff auf dem Trocknen, und man kann den untern Theil ohne Mühe abfragen. Eine andere bemerkenswerthe Erscheinung in den hiesigen Gewässern ist die Menge von Seeschlangen. Als einmal ein Matrose die äußere Schiffswand abwusch, schloßte er unerwartet eine Schlange mit heraus und warf sie aufs Verdeck; ihr Rücken war grauschwarz, der Bauch von bläulicher Silberfarbe, ihre Länge betrug etwa 3 Fuß. Ich bewahrte das Exemplar im Spiritus auf. Eine solche Schlange ist einem unserer Leute, als er sich in der Nähe der Nasenwandung badete, wo chinesische und malayische Kinder vom Morgen bis zum Abend herumspidischern. Während des Badens fühlte er auf einmal, daß sich ihm etwas um den Fuß ringle. Er ging sogleich ans Ufer, um nachzusehen, was es sey. Ein vorübergehender Indier bemerkte es, machte ihm ein Zeichen und führte ihn in sein Haus. Hier ließ er ihn sich niederlegen, nahm eine Kokoschale, machte sie rothglühend und brannte ihm etwa eine Viertelstunde lang die verletzte Stelle an; dann zerließ er Schwefel, mischte denselben mit Wasser und wusch die Wunde aus. Nach 20 Minuten ging der Mensch in die Schaluppe und fuhr nach dem Schiffe, als ob nichts geschehen wäre.

Auf einem meiner ersten Ausflüge ans Ufer wurde ich mit dem amerikanischen Consul, Hrn. Balestier, bekannt, einem sehr gebildeten und achtungswerthen Mann. Einmal wurde ich von ihm zugleich mit einem meiner Officiere nach seiner Zuckerpflanzung zum Offen eingeladen. Der Weg führte durch Campong Glam, der aus einem malayischen Dayer und einer kleinen buginesischen Niederlassung besteht. Letztere unterscheidet sich in nichts von den malayischen Dörfern, die Häusern ruhen auf Pfählen in sumpfigem Wasser, Wände und Dächer sind mit Doppelmaten bedeckt, und die Physiognomie der Bewohner ist so finstler und unfreundlich, als die der Malayen. Auf der Seite des Weges zwischen Gebüsch ist ein kleines Observatorium für meteorologische und

magnetische Beobachtungen. Jenseits des Campong Glam führt eine lange zwischen Reisfeldern hinausende und mit hohen Bambushäufen bespante Mauer nach dem Hause oder *Bungalo* \*) des Hrn. Balestier, das in der Mitte seiner prächtigen Zuckerpflanzung liegt. Das Haus ist von Holz und auf allen Seiten von Brandas umgeben. Die Zimmer sind mit einigen Originalgemälden von Rembrandt, Vandyk, Rembrandt und dem Portrait Washingtons geziert. Eine antikerlesene Bibliothek von französischen, englischen und lateinischen Classikern nebst einer Sammlung von Karten, Planeten, Kupferstichen und Zeichnungen nahmen unsere Aufmerksamkeit bis zur Erscheinung der Hausfrau in Anspruch. Nach einer halben Stunde kam sie und führte uns in ihr Cabinet, das mit einer vortheilhaften Sammlung von Muscheln Indiens und des indochinesischen Archipels versehen ist, eine selbst in den Augen gelehrter Naturforscher merkwürdige Sammlung. Außer den in Bäckern in der größten Ordnung nach den Arten eingereihten Muscheln zeigte sie uns eine Menge japanischer und chinesischer Seltenheiten. Mit Einem Wort, diese Sammlung von Seltenheiten Hrn. Balestiers wäre eine wichtige Erwerbung für eine Kunstkammer. Vor dem Offen führte Hr. Balestier uns auf seiner Pflanzung umher. Er ist einer der ersten Anseher auf Singapur und steht an Unternehmungsgelust keinem seiner *Dankes-Landleute* nach. Von 2000 Acres ihm gehörigen Landes sind ungefähr 200 angebaut, aber diese ganz vortheilhaft. Die Wege zwischen den mit Zuckerrohr bespanten Feldern sind auf beiden Seiten mit Ananas bespant und der Anbau dehnt sich mit jedem Jahre weiter aus. Das Klima Singapurs unterstützt ungemein den Anbau. Dürre und Stürme gibt es hier nicht, und die Jahreszeiten führen in dem Zustande der Atmosphäre fast gar keinen Wechsel herbei; nur im Januar und Februar fällt mehr Regen als gewöhnlich, übrigens kann man das ganze Jahr hindurch säen und ernten. Selten der Dürre sind hier gleichfalls unbekannt, die Vegetation wird durch kurze, aber ziemlich häufige und reichliche Regen erfrischt, welche die Hitze der Aequatorialsonne mäßigen. Näher der Pflanzung ist auch noch die Zuckerfabrik bemerkenswerth, wo eine Dampfmaschine mit Hochdruck von 30 Pferdekräften durch sechs Walzen den Saft aus dem Rohr drückt. Die ganze Anstalt hat im Jahre 1839 viel durch einen Brand gelitten, der das Gebäude, wo der Zuckerast im Barinzucker umgewandelt und Rum gebraunt wird, verzehrt hat. Durch diesen Unfall ließ sich Hr. Balestier nicht niederlagen, und verschied neue Maschinen zur Reinigung des Zuckers vermittelst Dampf. Seine Felder werden auf die thätigste Weise bearbeitet, der undurchdringliche Uewald und das Gesträuch wird angebrannt, und so werden diese Zuckerpflanzungen mit der Zeit die Quelle großer Einkünfte werden.

Nach dem Offen schickten und zur Erfrischung der Luft einige Mauerer mit ungeheuren Bäckern an. Unter anderm bemerkte ich an der Decke und an den Wänden des Speisewimmers eine Menge kleiner Eidechsen. Der Hausherr, der mein Erkennen sah, erklärte mir, daß man in Indien diese Thierchen in den Zimmern besonders hege, um die Spinnen, die Schaben und Moskitos, deren man sich sonst gar nicht erwehren könne, zu vertilgen. Bald nach dem Offen setzten wir in die Stadt und auf mein Schiff zurück.

(Fortsetzung folgt.)

\*) So nennt man hier allgemein die Landhäuser, welche weiß an erhöhten Orten angelegt werden, um jedes kühle Lüftchen zu genießen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 Mai 1843.

## Die Chinampas oder schwimmenden Gärten in Mexico.

(Life in Mexico. By Mme. C. de la Barca.)

Wir fuhren am Abend in einem großen Kahn mit einer aufgespannten Decke zum Schutz gegen die Sonnenstrahlen auf dem Canal nach dem kleinen Dorfe Santa Anita, und sahen hier zum erstenmal die berühmten Chinampas oder schwimmenden Gärten, welche jetzt größtentheils fest geworden sind und Gemüse nebst Blumen in reichlicher Fülle tragen; daneben sind die kleinen Hütten der Indier, welche die Waaren in die Stadt bringen. Die Erzeugnisse sind namentlich Chili Pfeffer, Tomates, einige Rübenarten u. dergl. In meiner Erwartung von der Schönheit der schwimmenden Gärten war ich freilich getäuscht, ihre Entstehung ist indes merkwürdig. Schon im Jahre 1245 sollen die wandernden Azteken oder Mexicaner, so genannt von ihrem Kriegsgott Mexitli, zu Chapultepec angelangt seyn, wo sie von dem Fürsten von Aztlan verfolgt, auf einer Inselgruppe südlich vom Texcoco-See ihre Zuflucht nahmen. Sie fielen unter das Joch der Könige von Texcoco, verließen ihre Inselheimath, und zogen nach Tezapan, wo sie zur Belohnung für den Beistand, den sie den Häuptlingen in einem Kriege leisteten, ihre Freiheit erhielten und sich in einer Stadt ansiedelten, die sie nach ihrem Kriegsgott Mexicalcingo nannten, jetzt ein Haufe von großen Schennen und ärmlichen Hütten. Doch ließen sie sich nicht für beständig hier nieder, denn um einem Orakel zu folgen, wandten sie sich von dieser Stadt nach den Inseln östlich von Chapultepec auf der Westseite des Texcoco-Sees. Nach einer alten Sage sollten sie da eine große Stadt gründen, wo sie einen Adler auf einem Nopalbaum sitzen sehen würden, dessen Wurzeln den Fels durchdröhen. Im J. 1325 erblickten sie dies Zeichen, und an dieser Stelle gründeten sie auf einer Insel im See das erste Teocalli oder Gotteshaus von Mexico. Während ihrer Wanderungen bauten die Azteken, wo sie immer anblieben den Boden und lebten von dem was die Natur ihnen gab. Von Feinden umgeben und in der Mitte eines Sees, in welchem es wenig

Fische gab, zwang sie die Noth schwimmende Felder und Gärten auf dem Wasser anzulegen.

Sie flochten die Wurzeln von Wasserpflanzen zusammen, und steckten Baumzweige hindurch, bis sie einen hinreichend festen Grund gelegt hatten, um die aus dem Boden des Sees herausgehobte Erde zu tragen; hier säeten sie ihren Mais, ihren Chili und alle anderen ihnen notwendigen Pflanzen. Diese schwimmenden Gärten waren etwa einen Fuß über dem Wasser, und hatten eine länglich viereckige Form. Später bauten sie in ihrer natürlichen Vorliebe für die Blumen nicht bloß die nützlichen, sondern auch die Stierpflanzen; die kleinen Gärten vervielfaltigten und bedeckten sich mit Blumen und aromatischen Kräutern, die beim Gottesdienste gebraucht oder zur Verzierung des kaiserlichen Palastes verwendet wurden. Die Chinampas längs des Viza-Canals sind keine schwimmenden Gärten mehr, sondern mit dem festen Lande verbunden, und liegen zwischen den beiden großen Seen von Chalco und Texcoco. Ein kleiner, aber voller Wassergraben trennt jeden Garten von dem andern, und obgleich sie jetzt in ihrem Sumpfland nur noch ein schwaches Bild von dem geben was sie gewesen seyn mögen, als sie noch ihre blumengekrönten Häupter über die klaren Gewässer des Sees erhoben, und die Indier, wenn sie ihren Wohnplatz verändern wollten, in ihren Booten die kleinen Blumeninseln fortzichen konnten, so bieten sie dem noch auch jetzt noch ein anmuthiges Landschaftsbild.

## Meine Skizzen aus Petersburg.

Der erste Mai in Katharinenhof.

(Fortsetzung.)

Betrachten wir nun ein wenig den Menschenstrom! Fast lauter Viehs in schmutzigen Anzügen; nur etwa der zehnte Mann ordentlich bekleidet. Die Schafpelze finden sich häufig vor, denn noch ist es zu kalt für die bunten Hemden, aber welche man jetzt noch den Veln gezogen, auf dessen ehemals weißem Grunde alle Schmutzfarben in ergötzlicher Sammlung

palettenartig aufgesetzt sind. Ohne daß wir die Leute sprechen hören, erkennen wir ihre Landemannschaft genau an den Kleidern und Gesichtszügen. Die Mehrzahl besteht aus Russen, deren Sprache auch in der ganzen Markscolonie vorherrscht. Am meisten hören wir außerdem noch deutsch sprechen, als ob den eingewanderten Germanen die Zeit nach dem Sommer besonders lang würde. Damit dürfte denselben indessen leicht zu viel zugemuthet werden, denn es ist mehr die alte Wirthshausluft, welche sie treibt, wie wir uns später durch treffende Beispiele überzeugen können.

Wie gesprächsunlustig im Ganzen die Menge doch erscheint! nur etwa kurze Fragen, denen ein „tscho?“ (was?) oder ein „tak?“ (wie?) nebst kurzer Entgegnung folgt, und dann behalt' ein jeder aufs neue das beliebte Schweigen bei. Allein wie könnte man sich auch in solchem Gedränge unterhalten mögen! Was kann man jedoch außerdem suchen? Darauf läßt sich nur das viel gebrauchte russische „Pasmatrim!“ (Wir werden zusehen!) erwidern.

Die Equipagen geben reichen Stoff zur Unterhaltung schon durch ihr Gemisch und ihre scharffen Unterschiede. Während hier das prächtige Biergespann des Fürsten A., bestehend aus über's Kreuz gespannten Schimmeln und Kappen, die ungeduldiger als ihre Herrschaften über das langsame Fahren zu seyn scheinen, einen Wagen nach neuestem Londoner Muster aus der berühmtesten Wagenfabrik Petersburgs (Gröbelius oder Jochim) ziehen, schleppt gleich hinterdrein ein magerer Klepper mit Mühe und Noth eine schwindstüchtige Droschke, auf der zwei Bartrussen hinter einem dritten dito, dem Ismotschik, gar jämmerlich hocken, dennoch aber am heutigen Tage sich durch Fahren sehen lassen wollen. Darauf folgt die zweispännige Lohnquipage des gesuchten Arztes \*\*, welcher man es ansieht, daß der medicinische Hr. Staatsrath mit Lohnpferden fährt, so wie es fast allgemein hier Sitte ist, um der Schererei und des Vergnüßes mit Kutscher und Pferden überhoben zu seyn. Die heurathslustigen Töchter des staatsrätlichen Doctors benützen den Wagen des Hrn. Papa, während dieser sicherlich an irgend einer gutbesetzten Mittagstafel etliche Tacte von etwa drei bis vier Stunden Länge in seiner Praxis pausirt, zum Wohl oder Wehe derjenigen Patienten, die später etwa noch seine Besuche zu gewärtigen haben oder erheischen. Der würdige Nachfolger weiland Meskulaps wird nach Tische geneigter seyn, herzhafte Dosen der Modemedicamente zu verordnen, und dadurch Mama Natur zwingen, sich auf eine Seite zu erklären. Leben oder Tod? Diese interessante Frage wird zur Entscheidung getrieben, und in beiden Fällen liegt Wohl und Wehe, wenn gleich der Tod im allgemeinen ungerechterweise als ein Uebel angenommen zu werden pflegt. Selig sind die Todten, denn sie ruhen im Herrn! Diese göttliche Wahrheit kann nur von Thoren bestritten werden, wie wir Menschen leider fast allesamt genannt zu werden verdienen, da wir sonderbarerweise sammt und sonders so gewaltig am dicken Leben hangen, ohne Rechenschaft geben zu können, warum? Ein Mathematiker mit seinem fatalen: was wird damit bewiesen? könnte uns häufig gewaltig in die Enge treiben. Auch

die Frau Doctorin oder Staatsrätbin, wie sie sich lieber nennen hört, dürfte in Verlegenheit bei dieser Frage gerathen, wenn sie in Bezug auf ihre Gesellschaftstage, Assembles, Soireen u. s. w. gestellt würde, die des Gemahls schwer und leicht erworbenen Verdienst consumiren, ohne daß die lieben Töchter unter die Haube kommen können. Die Kosten des erwählten Aufwandes zurückgelegt und den häuslich für geringe Ansprüche erzeugten Töchtern mitgegeben dürfte weit eher zum Ziele geführt haben, denn die heutige Männerwelt fängt an äußerst vorsichtig und berechnend zu werden.

Ei! da kommen ja die vier Engländer vor der Equipage des hier ansässigen englischen Kaufmanns \*\*; gewiß sind es seine bekannten, hübschen Töchter, die so kalt englisch vor sich hinschauen. Die Pferde fallen hier durch ihre Größe und Stugschwänze auf, weil man hier noch nicht so thöricht gewesen ist, die Natur auf diese Art zu verstümmeln; dagegen herrscht eine andere abscheuliche Sitte in den sogenannten Galoppin, wie eben hier einer vorbeist kömmt, in einem der schönsten Gespanne der Hauptstadt: Es ist ein lichtbrauner Wallach in der Bügelgabel und ein schwarzer Hengst zur Seite galoppirend; der Kopf dieses lehtern, schönen, muthigen Thieres wird durch einen Riemen zur Seite und niederwärts gezogen, so daß das arme, geplagte Geschöpf in dieser erzwungenen Haltung verharrn muß, wodurch es um mehrere Jahre früher zu Grunde geht, als es sonst der Fall seyn würde, wenn dieser Zwang wegfiele. Doch was kümmert dieß den in der eleganten Droschke sitzenden Besitzer, einen Notarius Publicus, welcher oft täglich seine 500 Rubel für die Arbeiten seiner Schreiber einstreicht! Diese Art Pferde zu maltreatiren bezeichnet vortreflich den eigensinnigen Despotismus der vornehmen und nicht vornehmen Russen. Es ist keine Art von Nutzen dabei, die Pferde werden, wie erwähnt, früher dadurch zu Schanden gemacht; das Auge des Verständigen, Schönheitsliebenden kann sich nicht an der gedückten, erzwungenen Haltung erfreuen, und dennoch erhält sich diese widerliche Mode. Es scheint als erfreuten sich die Besitzer am Gedanken, daß auch ein so kräftiges Geschöpf ihren Launen fröhnen müsse, denen sie sich gleichfalls selbst zu unterwerfen haben und oft gleich gebückt, körperlich wie geistig, einherkriechen, um später andere Mitgeschöpfe kriechen machen zu können. Wer eines dieser zahlreich vorkommenden Gespanne sieht, vermag eine ziemlich richtige Idee des geistigen Zustandes der Bevölkerung Rußlands zu fassen.

Vielfach wird behauptet, man sehe in Petersburg die schönsten Pferde auf der Welt, und es mag allerdings darin Wahres liegen, nur muß ein Jeder sich hüten zu glauben, daß schöne Pferde mehr als ausnahmsweise vorkommen. Am heutigen Tage so wie bei ähnlichen Gelegenheiten, wo sich der Equipagenteichthum Petersburgs nach einem Punkte hin zusammendrängt, wird genau sichtbar, daß man in der Regel mit sehr mittelmäßigen, aber wohl recht dauerhaften Pferden fährt. Einzelne zeigt sich wohl ein edles, schönes Thier, auch wohl ein gutes, ja vortreffliches Gespann, allein dieß ist nur sehr ausnahmsweise der Fall; selbst die Vernehmsten fahren mit Miethpferden, und da ist natürlich mehr von Dauerhaftigkeit und

Gewinn, als von Eleganz und Kostspieligkeit die Rede. Namentlich fällt es auf, keine großen Wagenpferde, wie in England, Deutschland u. s. w. vorzufinden, vielmehr überall nur eine kleine, feingegliederte Rationallrace; schon dieser Umstand allein entspricht nicht unseren Anforderungen an ein Postgespann.

Die Wagen anlangend, so herrscht darin hier ein außerordentlicher Luxus, und ich ließ mir sagen, die Wagenbauer hätten ihre liebe Noth um die Zeit, wo Promenaden gleich der heutigen statt fänden. Ist man nicht im Stande die neueste Fagon mitmachen zu können, so will man wenigstens in einem neuaufgeputzten Kasten sich präsentiren. Wohl manche Dame ist heut darüber in Verzweiflung, daß der niemezki master (deutsche Meister) nicht Wort hielt, oder die leere Casse und der mangelnde Credit geboten, sich mit dem Vorhandenen zu begnügen!

Wir sind unter diesen Betrachtungen längs dem Canale Fontanka hinunter bis zu seinem Ergießen in die Nema-Bus-Strömung gegangen und biegen nun in den Jesataringoskoi Prospect (die Katharindosische Perspective); hier befinden sich zu beiden Seiten des Weges einzelne Häuser, von Gärten umgeben, und es beginnt der eigentliche Tummelplatz der Freuden des Tages. Wochen, ja sogar oft Monate lang sind zum voraus in diesen Häusern alle Fenster in Anspruch genommen, und man zahlt oft recht gute Preise, namentlich wenn es gelten soll, ein Zimmer für sich ganz allein zu bekommen, und dann von da aus das ganze Getriebe so recht in aller Ungehörtheit betrachten zu können, oder — was die Hauptsache bei jungen Damen ist — sich von da aus sehen zu lassen. Man will wissen, daß namentlich die Töchter der wohlhabenden Deutsch-Petersburger Bürger ganz verfallen auf Fenster an diesem Tage seyn sollen, vielleicht weil ihnen weniger anderweitige Mittel zum Besehen und Begehrwerden zu Gebote stehen mögen.

So wie schon früher auf der Peterhof'schen Perspective die Wagen, fangen hier die Fußgänger an sich zu stopfen, und es kostet einige Kraft, um hindurch zu drängen. Wir haben nicht Ursache blöde zu seyn; tragen wir keine Kleidung, so nimmt man einen Puff von uns hier schon hin, ohne daß — wie etwa in Berlin — die Leute gleich rappellig werden. Selbst der hier eingewanderte Deutsche lernt sich fügen, weil er weiß, daß beim geringsten Lärmen die Polizei gern nach solchen greift, von denen etwas zu leben seyn dürfte und dieß ist niemals der ganz gemeine Mann oder der fashionable Crimire. Nur die Taschen müssen leer gehalten werden, witzigenfalls man für das Entleeren nicht die geringste Sorgfalt zu tragen nöthig hat; die russischen Taschentücher verstehen ihr Handwerk in solchem Grade, daß die Pariser und Londoner Collegen zu ihnen auf die Universität kommen können. Von den Deutschen kann dabei nicht die Rede seyn, die sind und bleiben in dieser wie in vielen andern Beziehungen plump und ohne Culturfähigkeit.

Endlich sind wir hindurch! Wir haben nämlich den Sagarodnoicanal mittelst einer Brücke passiert, und befinden uns nun in den eigentlichen Anlagen von Katharinenhof, nachdem

wir zuvor noch über eine nahe zweite Brücke auf diese Insel traten. Der Fahrweg, welcher die Katharindosische Perspective oder Straße bildet, geht mitten hindurch, und es laufen zu beiden Seiten Baumgänge, in denen das Publicum sich ausbreiten kann. Der Canal, welcher Katharinenhof zur Insel macht, wird zum Theil aus dem Wasser des Tarakanensflusses (Tarakanofka rietisch) gebildet. Die Anlagen zur linken Hand der Straße bestehen aus Birken und etlichen andern Baumarten, welche jedoch meist nur sehr kümmerlich zu gedeihen scheinen. Mit Sand bestreute Wege führen unter den Bäumen hin zu einigen hölzernen, aber in elegantem Styl erbauten Restaurationsgebäuden; darunter zeichnet sich besonders das am entgegengesetzten Ende, nahe an der Stadtbarriere (Sastawa) und vor dem Anfange des Dörfchens Katharinenhof (Jesataringoskaja sloboda) belegene, sogenannte Wauhall aus. Es wurde, wie man mir sagte, vom Kaiser Alexander errichtet und anfänglich stark besucht, bis es so gut wie alle andern Restaurationsetablissemens in und um Petersburg an der herrschenden gefelligen Ungefelligkeit, oder wie man will, ungefelligen Geselligkeit scheiterte, und jetzt äußerst wenig Zuspruch bat, so daß ich kaum begreife, wie ein Pächter darauf zu bestehen vermag.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

### 2. S i n g a p u r.

(Fortsetzung.)

Nach der Ansicht Professor Belcher's war Singapur in alten Zeiten der Mittelpunkt eines großen malayischen Handels; wie dem auch seyn mag, vor der Gründung einer englischen Colonie dafelbst diente sie nur einigen hundert Fischern und Piraten als Zufluchtsort, indem Pulo Pinang damals das Outrepot des malayischen Archipels war. Malayische Chroniken berichten, daß im Jahre 1752 Ser Isender Schah, der letzte malayische Herrscher von Singapur, heftig bedrängt von dem malayischen König Raschopahita, sich aufs feste Land entfernte und hier die Stadt Malacca gründete. Aus den Kirchenüberresten und andern Trümmern, die man auf der Insel Singapur findet, schließt man, daß nach der Entfernung des malayischen Völkchens Holländer und Portugiesen in kleinen Partien sich ansiedelten und einen thätigen Handel mit China und Cochina trieben, oder was noch wahrscheinlicher ist, daß chinesische Colonien aus sehr alten Zeiten in Singapur bestanden, wie auch die hier manchmal aufgefundenen chinesische Münzen beweisen.

Im Singapore Chronicle kann man eine vollständige Beschreibung der europäischen Ansiedlungen auf den vorliegenden Inseln finden. Es ist dafelbst bemerkt, daß schon im Jahre 1772 ein Engländer, Namens Dalrymple, auf der Insel Palembang eine Colonie nach den Grundsätzen eines Beethofens gründete, so weit man damals einem solchen Gedanken sich nähern konnte; die Colonie indes gedieh nicht. Auch er wies schon auf den nordöstlichen Vorsprung von Borneo als auf den bequemsten Platz zur Errichtung eines Centralpunkts für den Handel zwischen Indien, China und dem östlichen Archipel hin. Im Jahre



1789 colonisiren die Engländer Pulo Pinang nach dem System des freien Handels, und auf denselben Grundlagen erneuerten sie auch im Jahre 1803 die Colonie auf Bolembangan. Da aber keiner dieser Punkte zur Beherrschung des Handels hinreichend in der Mitte lag, schlug Obrist Jarquhar der ostindischen Compagnie in den Jahren 1816 und 1817 den holländischen Handelspunkten Bencoolen und Batavia gegenüber im östlichen Theil der Straße einen Hafen zu gründen vor. Die Compagnie trug Sir Stamford Raffles, dem Obrist Jarquhar und einigen andern Commissären auf, den bequemsten Punkt zur Errichtung eines Handelshafens auszuwählen. Die Commission besuchte die Carlmon-Inseln, welche vier Eingänge in die Malaccastraße beherrschen, aber der Mangel einer größeren Ebene am Meeresufer zur Urbanung einer Stadt veranlaßte sie den Gedanken aufzugeben. Sie besuchten dann den südlichen Theil Sumatra's, die Inseln Pantang und Singapur, und wählten endlich die letztere. Im Jahre 1824 kauften die Engländer von dem malayischen Radscha das Recht zu Errichtung einer Factorlei auf dem Südufer von Singapur auf einer Strecke von zwei Meilen in der Länge und von einem Kanonenschuß in der Tiefe unter der Bedingung, sich nicht in die inneren Angelegenheiten des übrigen Theils der Insel zu mischen. Der malayische Radscha sollte als Beherrscher der ganzen Insel gelten, selbst innerhalb der Gränzen der brittischen Factorlei, und die Hälfte der dort erhobenen Einkünfte erhalten. Die raschen Erfolge der neuen Colonie machten diesen Tractat äußerst lästig, und die Engländer erkannten bald ein Mittel, denselben mit einem vortheilhaftern zu vertauschen.

Singapur und die in der Nähe liegenden Inseln gehörten zu den Besitzungen des Sultans Mohammed von Dschohor, der im Jahre 1810 starb und seinen legitimen Nachfolger hinterließ. Nach seinem Tode theilten deshalb die vornehmsten Beamten die Länder unter sich. Bandoahara, oder der erste Minister, nahm den östlichen Theil des Sultanats von Dschohor, Pahang, in Besitz, der Tumongong, eine Art Kanzler, nahm den westlichen Theil nebst Singapur und andern Inseln; außerdem ermächtigte sich ein Häuptling von buginesischem Blut der Insel Rhio und ein anderer der großen Insel Lingin. So standen die Sachen acht Jahre vor der Ankunft der Engländer. Da sie, wie schon erwähnt, den Vertrag mit dem Tumongong unvortheilhaft fanden, so suchten sie irgendwo zwei unächte Söhne des alten Sultans auf, die sich, wenn sie gleich nach dem Tode des Vaters keinen Antheil bekamen, doch als rechtmäßige Nachkommen in allen seinen Verfügungen ansahen. Da sie keine Mittel hatten, ihre Ansprüche geltend zu machen, so lebten sie in Armut und wanderten umher. Als die Engländer ihre Factorlei anlegten, waren die Söhne nicht in Singapur, erstere aber abgerufen nicht einen derselben, Hussein Schah, dahin kommen zu lassen; diesen munterten sie in seinen Ansprüchen auf, und erklärten ihn im Jahre 1819 als den gesetzlichen Herrn aller Besitzungen des Sultans von Dschohor. Zu derselben Zeit überredeten die Holländer, welche Rhio auf der Insel Bintang für sich erwerben wollten, den zweiten Sohn, sich als Erben der Besitzungen seines Vaters zu erklären, und unterstützten seine Ansprüche. Sie besetzten Rhio und besetzten den Engländern sogar das Recht auf Singapur. Bald nachher schlossen die Engländer mit ihrem Protégé einen Vertrag, kraft dessen ihnen die ganze Insel Singapur mit allen benachbarten Inseln und Straßen bis auf eine Entfernung von 10 Meilen zuziel, und als Ersatz für diese Abtretung zahlten sie dem Präsidenten eine einmalige Summe von

32,000 Piaßtern und eine lebenslängliche Pension von 1300 Piaßtern monatlich, dem Tumongong des verstorbenen Sultans aber 26,000 P. und eine monatliche Pension von 700 P. Die Ansprüche der Engländer blieben jedoch einigermaßen zweifelhaft bis zu dem Vertrag vom Jahre 1824 mit den Holländern, der sie in unbestrittenen Besitz aller auf diese Art erworbenen Inseln setzte. Singapur wurde damals zum Freihafen erklärt, und ward bald zum Mittelpunkt des Handels zwischen Europa, Indien, China und dem östlichen Archipel.

Die Malaien nahmen den durch die Vermittlung der Engländer eingeführten Sultan als gesetzlichen Herrscher an und erwiesen ihm königliche Ehren. Er kleidete sich in einfache malayische Tracht und wohnte in einem einsamen, auf einem Hügel in der Nähe von New-Harbour \*) erbauten Dunge. Er starb im Jahre 1831 im 51sten Jahre seines Lebens. Seine Wittve und sein Sohn erhalten jetzt die ihm von der ostindischen Compagnie ausgesetzte Pension und wohnen in einem malayischen Dorfe in der Nähe von New-Harbour. Man sagt, der Sohn kreuze in den benachbarten Meeren mit einigen Seeräuberprau umher, wie auch sein Vater früher gethan hatte. Ich sah ihn auf einem meiner Ausflüge zu Pferd; er ist ein Mann von 30 Jahren, mittlern Wuchses und von flüchter, hochmüthiger Physiognomie. Sein Knecht besteht aus einem gewürfeltem Sarong oder Würfel von Baumwollenzeug, einem zurückgeschlagenen kurzen Oberrock oder Vascu, der den nackten Körper deckt, und weissen Beinkleidern; er reitet sich nur durch seine Reiselicht vor der Kleidung der gemeinen Malaien aus. Seine Frauen wohnen auf einer kleinen Insel an dem südlichen Eingang in den New-Harbour.

Die Wahl des Orts zur Begründung der Colonie Singapur erwies sich als völlig richtig durch die ungewöhnlichen Fortschritte und den Wohlstand derselben. Die Verwaltung der Colonie ist gebaut auf Religionsduldung, auf die strengste Gerechtigkeit und die Gleichheit der Rechte aller und jeder. Keine Nation hat ein Vorrecht vor der andern, die Ordnung und das Eigenthum der Privaten werden durch eine thätige Polizei geschützt, und dem Arbeitsamen eröffnen sich alle Mittel sein Auskommen überschüssig zu gewinnen. Dieß ist der Grund, weshalb Singapur, wo im Jahre 1819 nur eine Handvoll malayischer Fischer und Seeräuber wohnte, jetzt das Centrum eines ungeheuren Handels bildet, sich mit Pflanzungen bedeckt und gegen 40,000 Einwohner zählt. Die Bevölkerung vermehrt sich fortwährend, und die Bedeutung der Colonie wird ohne Zweifel mit der Zeit in ungeheurer Maßstabe wachsen. Den Haupthandel treiben hier Engländer, Chinesen, Parfen und zum Theil Portugiesen. Unter den Pflanzern sind gleichfalls einige Chinesen, und die Koffeeplantation eines derselben gilt für die erste auf der Insel. (Fortsetzung folgt.)

Meridianmessung in Finnland. Man ersieht aus dem Jahresbericht der Petersburger Akademie der Wissenschaften, daß die in Finnland fortgesetzte Gradmessung so weit vollendet ist, daß sie mit der schwedischen Triangulation in Verbindung kam, und ein Meridianbogen von 15° 2', nämlich von 52° 6' bis 67° 8' N. B., gemessen, so wie daß die ganze Vermessung in 2 bis 3 Jahren vollendet seyn wird. (Astronbl. 26 April.)

\*) Dieser wird durch eine Meerenge gebildet, die von dem Südufer Singapurs, der Insel Blaton-Matt und den zwischen diesen beiden gelegenen Inseln Branni eingeschlossen wird.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 Mai 1843.

### Skizzen aus Neuseeland.

(Nach Dieffenbachs Werk.)

#### Die Eingebornen.

Die einheimische Bevölkerung Neuseelands bestand ursprünglich aus zwei verschiedenen Rassen, die einige ihrer charakteristischen Züge behalten haben, obwohl sie im Laufe der Zeit sich ungemein vermischt, so daß eine Menge Zwischenvarietäten entstanden sind. Sie nennen sich Maori, d. h. Eingeborne, im Gegenlage gegen Pakea, Fremde, oder Pakea mango mango, ein sehr schwarzer Fremder, ein Neger. Die Männer der ersten Rasse, welche bei weitem die zahlreichere ist, sind im Allgemeinen schlank, muskulös, wohlproportionirt, neigen sich selten zur Dicke, sind aber in der Größe so verschieden wie die Europäer. Ihr Schädel nähert sich auch der Form der schönsten kaukasischen, nur sind sie meist von vorn nach hinten etwas länger. Die Farbe der Neuseeländer ist hellbraun, oft heller als die der Südfranzosen, die Nase ist gerade und wohlgebildet, oft eine Adlernase, der Mund gewöhnlich breit, und die Lippen entwickelter als bei den Europäern; die Augen sind dunkel und voll Lebhaftigkeit und Ausdruck, das Haar gewöhnlich schwarz und straff oder leicht gewellt, die Zähne weiß und gleichförmig, Füße und Hände wohl geformt, und gewöhnlich lachen sie über die mißgealterten Füße der Europäer, denn da sie den großen und den zweiten Zehen beim Flechten des Phormium brauchen, so haben sie eine stärkere Muskelbewegung und der Fuß ist schöner entwickelt. Ihre Züge sind stark, aber regelmäßig, der Ausdruck des Gesichts ruhig, voll Selbstbeherrschung, wozu noch kommt, daß durch das Tätowiren das Gesicht die Furchen der Leidenschaft und des Alters nicht annimmt; ihre Physiognomie zeigt nichts von Wildheit, sondern ist offen und gefällig. Einige haben röthliches Haar und sehr helle Hautfarbe, ja es kommen ganz weiße Hautfarbe, flächernes Haar und blaue Augen vor, die scheint aber Albinismus.

Die zweite Rasse hat unzweifelhaft einen andern Ursprung. Dieß zeigt ihr minder regelmäßig gebildeter Schädel, der an den Seiten mehr eingedrückt ist, ihr volles und breites Ge-

sicht, die vorstehenden Backenknochen, die vollen Lippen, kleinen Ohren, das gelockte, grobe, aber nicht wollige Haar, die dunklere Hautfarbe und die kurze, minder gut proportionirte Gestalt. Diese Rasse, in unmerklichen Abstufungen mit der andern gemischt, ist minder zahlreich, herrscht in keinem Theil der Insel vor, nimmt keine besondere Stellung in einem Stamme ein, und die beiden Rassen machen keinen Unterschied unter einander; dagegen ist auffallend, daß ich unter der zweiten Rasse nie einen Mann von Bedeutung traf, und daß sie, obwohl freie Leute nur die niedern Stufen der Gesellschaft einnahmen; daraus können wir vielleicht einen Schluß ziehen auf ihr Verhältniß zu den ältesten Einwanderern vom ersten Stamm, obgleich ihre Ueberlieferungen darüber schweigen. Man hat aus dem Nebeneinanderbestehen der beiden Rassen den Schluß gezogen, daß die dunklere die ursprüngliche war, die vor der Ankunft der echten Polynesier den Boden besaß, daß sie besiegt und beinahe ausgerottet wurde. Man hegt diese Ansicht in Verreß aller Inseln Polynesiens, allein es ist sehr zweifelhaft, ob die unter den Eingebornen Neuseelands beobachteten Verschiedenheiten eine solche Quelle haben, denn es ist sehr merkwürdig, daß keine Spur einer Sprachenmischung sich findet, und daß keine Sage auf eine Besiegung der einen Rasse durch die andere hinweist. Der französische Capitän Crozet, der schon frühe Neuseeland besuchte, will am Nordcap einen Stamm dunkler als die übrigen gefunden haben; ich konnte aber, obwohl ich alle Stämme besuchte, nichts der Art entdecken. Eben so wenig sind die dunkelfarbigen Leute im Innern zahlreicher; ich möchte eher das Gegentheil behaupten. Alle Neuseeländer sprechen ohne Unterschied von den Mango-mango (Schwarzen) auf Neuseelands als von einer untergeordneten, mit ihnen in keiner Verbindung stehenden Rasse, machen aber unter ihren eigenen Stämmen nie einen solchen Unterschied.

Die Frauen sind im Allgemeinen nicht so schön wie die Männer; obgleich sie mit großer Achtung und Güte behandelt werden, ihren freien Willen haben, und großen Einfluß in allen Angelegenheiten des Stammes besitzen, so sind sie doch mit aller schweren Arbeit belastet: sie müssen das Feld bauen, Holz und Vorräthe herbeischleppen, und auf ihren Wanderun-

gen schwere Lasten tragen. Früher Verkehr mit dem andern Geschlecht, den die Sitte gestattet, häufige Fehlgeburten und langes, oft dreijähriges Stillen der Kinder tragen dazu bei, daß Jugend und Schönheit schnell verschwindet, und ihr Körper sich nicht vollkommen entwickelt. Töchter von angesehenen Häuptlingen, welche das Feld durch Sklaven bearbeiten lassen, sind oft schön und reizend, was noch durch eine natürliche Verschidenheit und kindliche Naivität gehoben wird, die unter allen Auschwweifungen nicht ganz verschwindet. Die Kinder beiderlei Geschlechts mit ihrem freien, offenen, zutraulichen Benehmen, waren stets meine Lieblinge. Da sie in Gesellschaft der Erwachsenen erzogen werden, und an den Beratungen ihrer Väter Theil nehmen, so werden ihre Verstandesfähigkeiten früher geweckt und geschärft, als dieß in civilisirten Ländern der Fall ist. — Ich darf nicht vergessen, auch den alten Frauen mein Lob zu spenden; diese sind die gutmüthigsten und freundlichsten Geschöpfe die man sich denken kann, und der Reisende darf sicher seyn, von ihnen lächelnd bewillkommt zu werden, wenn auch sonst Niemand die Absicht zeigt, sich mit ihm zu befreunden.

### Neue Skizzen aus Petersburg. Der erste Mai in Katharinenhof. (Fortsetzung.)

Inmitten der rechts am Wege liegenden Voranlage der findet sich der im Jahre 1711 von Peter dem Großen für seine Gemahlin Katharina erbaute sogenannte Palaß, bestehend aus einem zweistöckigen Holzgebäude, das mit den später hinzugebauten Flügeln kaum die Concurrenz mit jetzigen gewöhnlichen Privatwohnhäusern auszuhalten im Stande ist. Obgleich der große Peter diesen Bau zu Ehren seiner Gemahlin mit deren Namen taufte, so ist doch anzunehmen, daß er dabei mehr an sich und seinen am 2 Mai 1703 hier erfolgten Sieg über die Schweden gedachte. Am 1 Mai des genannten Jahres nämlich rückte das Preobraschenski'sche Leibgarderegiment in die Festung Nyenschanz, welche am Einflusse der Dvina in die Nawa lag, und die nach heftiger Kanonade capitulirt hatte. Der Saar wohnte der Belagerung, welche Scheremetieff commandirte, als Capitän bei, und als er am folgenden Tage die schwedische Flotte glücklich getödtet und zwei große Schiffe erobert hatte, empfing er nebst Mentischoff den St. Andreasorden aus den Händen des General-Admirals Golowin. Diese Wegnahme der Schiffe geschah bei der Insel Wiklar, auf welcher eben jetzt Katharinenhof liegt. Peter folgte auch bei dieser Anlage seiner Hauptneigung, die er in Holland eingelesen, alles mit Wasser zu umgeben. Ein Canal leitet das Wasser des finnischen Meerbusens bis hinter das Schloßchen Katharinenhof, so daß man mit Kähnen bis nahe dahin fahren kann. Im Innern des Gebäudes sieht es nicht besonders wohllich aus: enge Treppen, kleine, wenig hohe Gemächer, deren kalte Kaltwände und frieren machen, kleine Spiegelchen, hier und da ein Wandluchter, alte, verchliffene, zum Theil goldblederne

Tapeten, roh aussehende Meubeln. Welch ein Contrast gegen heutige Pracht der kaiserlichen Gemächer!

Ein Bewunderer von Meidern, die merkwürdige Menschen getragen, oder von Sachen welche ihnen gehört, der findet im Schloßchen von Peter dem Großen selbstgetragene Nachtsachen, selbstgedrehte Tabaksdosen, ein Uhrband, Katbinka ipso facto, dessen Solidität unbezweifelt genannt werden muß, und andere Dinge mehr.

Außer dem Schloße befinden sich diesseits der Anlagen noch einige andere halb gothische, halb chinesische, französische oder sonstige Gartenschloßchen, an denen nichts zu rühmen ist, als daß man von der Plattform der einen oder der andern schöne Ansichten über den Meerbusen genießt, wenn man hinauf klettert und die Wächter vorher mit etwas Klingendem jähmt.

Die diesseitigen Anlagen sind besser erhalten als die jenseitigen, vielleicht daß sie älter seyn mögen, oder besseren Boden zur Unterlage haben. Heute sieht alles noch gar sehr winterlich aus, kaum daß der Rasen zu grünen beginnt. Wir finden zu unserm Erstaunen die Gänge ziemlich menschenleer, denn alle drängen nur vorwärts nach der Straße und nach den Zelten, welche links am Wege unter den Bäumen aufgeschlagen sind, damit alle etwa Genußlustigen sich unterbringen können. Man sieht indeß nur einzelne Vögel auf die gesteckten Reimruthen fliegen, und größtentheils hört man dieselben Deutsch reden. Der Russe kauft sich eine Tasche voll Haselnüsse oder sonstiges Naschwerk, das für ein Billiges zu haben ist, und gleicht auch hierin den Hebräern, mit denen er überhaupt noch manches andere gemein hat.

Das unter einander Herumlaufen hat, da wo Russen zugegen sind, manch Unangenehmes; nicht daß man durch Lärmen oder daran gränzendes besonders zu leiden hätte, denn es schiebt sich alles recht ruhig fort, und eine die und da aufgestellte Regimentsmusik mit Instrumenten oder Singstimmen läßt sich wohl ertragen; allein außer dem Gehör besitzt bekanntlich der Mensch noch anderweite Sinne, vermittlest welcher ihm beizukommen ist. So gewährt es keineswegs angenehmes Gefühl, von einer schmutzigen Menge gepreßt, gestoßen, oder auf die Füße getreten zu werden; es schmeißt dem Auge nicht im geringsten, eine halbe Verdüsterung des Platzes anhaltend beschäftigt zu sehen, mit den Händen gewisse Beunruhigungsbewegungen in den Kopfhaaren, und außerdem noch an verschiedenen Orten des Körpers vornehmen zu sehen. Schon der Gedanke, daß jedes Geschöpf sich nähren wolle und solle, lehnt sich dagegen auf, und endlich sind nicht Jedermanns Gernüßnerven darauf eingerichtet, entweder am Moskus oder anderweitigen Dästen, vulgo Verfaul, ein Gefallen zu finden. Wir bewundern daher die Beharrlichkeit einzelner junger Elegants, die — allem diesem stoischen Gleichmuth entgegen sehend — im Gedrange aushalten, um vorbeikommenden Schönheiten nachzuschauen, und verfolgen einen Gartengang, der uns hinunter an die See führt, woselbst wir mehrere Fahrzeuge beschäftigt finden, das Publicum hindüber auf die Insel Reswol

zu sehen. Es schallt Gesang von drüben herüber, und zwar sind es nicht die eigenthümlichen Melodien russischer Nationallieder, sondern echt deutsche Oeffenbarer, die an unser Ohr klingen, daher müssen wir schon zusehen, welch verchriete Landmannschaft sich da erlustert.

Raum auf der die und da noch mit alten Bäumen besetzten Insel angekommen, erblickten wir überall die zerstreut recht ergötliche Gruppen. Es sind Individuen beider Geschlechter in allen Lebensaltern, zusammengescharrt wie Laune, Zufall oder allerlei Verbindungen sie zu einander brachten. Fast überall spricht man Deutsch mit Russicismen stark vermengt. Sie haben sich zum Theil um angezündete Feuer neben Dreewaschinen und allerlei anderweitige Of- und Trinkbares erdaltende Gefäße geschart und gelagert. Da geht's wahrhaftig einmal lustig zu, just wie daheim hinter Schulzens Öfene, allein man streicht nicht nur hart an die fatale Drogenlinie, sondern schnappt vielmehr nicht selten etwas davon über hinweg, so daß wir unsere Landmannansprüche hier gern suspendiren. Vergleichen tolerirt sich in der That besser daheim, wo wir unter und sind und wo es weniger auffällt als hier neben dem ganz abweichenden Wesen der Russen. Diese betrinken sich ganz sachte, umarmen, küssen einander und fallen unter die Tische, während der Deutsche unter benebelten Umständen es ohne etwelchen Lärm und Hallo durchs nicht zu thun vermag. Wohl wünschen wir im Auslande, dem Landmannischen stets nur unter den ehrenvollsten Umständen zu begegnen; indessen das ruhige Gemüthe tritt nicht aus seinen Ufern, es fließt hell und geräuschlos dahin, während der Gedirgobach oft zum Strome anschwillt, trübe Rothmassen mit sich führend die Ebenen überschwemmt und allerhand dumme Streiche macht, jedoch auch wieder befruchtenden Humus absetzt, der die Wiesen mit dem herrlichen Schmucke frischer Blumen und Gräser überziehen hilft. Auch der edle Wein brauset gährend über seiner Thatkraft, während die Milchsäure köchelt, vom Feuer gepeinigt, überläuft, ohne dadurch besser zu werden.

Abgesehen von etwas Heftigkeit, bildet diese niedere deutsche Populace auch in Petersburg gar nützliche Behelfe für den Betrieb der Manufacturen und Fabriken. Die Werkstätten, (aus denen Menommirtes hervorgeht, sind gewiß ganz oder doch hauptsächlich mit deutschen Weisellen besetzt. Wir wollen daher unsern Landsleuten etwas Ueberdenkstrangschlagen um so mehr zu Gute halten und nachsehen, als dieß ja sogar die Petersburger gestrenge Polizei zu thun scheint, von welcher sich auch nicht eine Uniform auf Kosmow zeigt, während es drüben in Katharinenhof davon wimmelt.

Mein gütiger Leser wünscht vielleicht, wenn dieß ohne allzu nahe persönliche Verührungen sich thun läßt, das Publicum auf Kosmow etwas genauer zu betrachten, und wir wollen also zusammen diesen niedrigen Erddamm verfolgen, der uns jener Gruppe näher bringt, die dort hinten unter einem hohen Baume gelagert ist. So! ein Weistrupp nur trennt uns noch von den Schwappenden oder Singenden, und wir kehren und, die Hände auf den Rücken gelegt, bald gegen die See, aus-

scheinend in Betrachtung derselben vertieft, während wir nach der Seite hin ein scharfes Auge und ein wachsameres Ohr den Gegenständen unserer Witzbegier widmen.

(Fortsetzung folgt.)

### Neu aufgefundenene Mammuthleiche.

In den Petersburgischen Nachrichten theilt ein Hr. Notschulski Nachfolgendes über eine in Sibirien im Jahre 1840 aufgefundenene Mammuthleiche mit dem Fleisch, der Haut und den Haaren mit: „Pallas fand schon im Jahre 1772 in den nördlichen Theilen Sibiriens in dem gefrorenen Boden völlig erhaltene Theile eines Nashorns. Später im Jahre 1806 entdeckte der Reisende Adams an der Mündung der Lena eine beinahe vollständige Mammuthleiche, die jetzt im Museum der k. Akademie der Wissenschaften aufbewahrt wird. Sie war schon im Jahre 1799 von Ljungusen mit Fleisch, Fell und Haaren gefunden worden, aber im Laufe der 7 Jahre, die Adams dahin kam, hatten die Bären diejenigen Theile, welche durch das Aufthauen des Eises frei wurden, zerrissen. Während meines Aufenthalts in Sibirien hörte ich im Februar 1841, daß an den Ufern des Flusses Tas, welcher 300 Werste von dem Eismeer in den Jenisei fällt, eine vollständige Mammuthleiche mit Fleisch, Haut und Haaren entdeckt worden sey; durch das Unterwaschen des Wassers war sie allmählich aus dem gefrorenen Boden hervorgetreten. Ich benachrichtigte die k. Gesellschaft der Naturforscher in Moskau von diesem Funde, und ergriff Maasregeln diese Seltenheit für die Gesellschaft zu erhalten, mußte aber dann Sibirien verlassen und nach Petersburg zurückkehren. Jetzt sind durch die besondern Bemühungen des Civilgouverneurs von Tobolsk, des Staatsraths Ledeschenoff, so wie eines Bürgers von Obdor, Namens Trofimow, diese Ueberreste der Vorwelt nach Befregung aller Hindernisse einer Reise von 2000 Wersten durch unbewohnte Gegenden in Tobolsk angelangt, und bald wird man das Thier ausgestopft in Moskau sehen. Beachtenswerth ist auch noch der Umstand, daß man aus der im Magen dieses Mammuths erhaltenen Speise mit Zuverlässigkeit wird abnehmen können, ob Sibirien in der antediluvianischen Zeit so kalt war, wie jetzt.“ (Nordische Biene vom 15 (27) April.)

### Chronik der Reisen.

Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 2. Singapur.

(Fortsetzung.)

Unter denjenigen, welche den seltsamen Bremsling, ein russisches Kriegsschiff, zu besuchen kamen, waren auch die Officiere eines in Singapur liegenden Infanterieregiments der ostindischen Compagnie. Von ihnen erhielten wir auch eine feierliche Einladung zum Mittagmahl in einen auf einem Hügel jenseit der Stadt nicht weit von den Kasernen gelegenen Bungalow. Wir folgten der Einladung und fanden, wie zu erwarten, einen reichlichen Tisch, gesuchte Weine und einen fernandischen Empfang. Wir kamen an der Kaserne vorüber, als gerade die Sipahis in ihrem nationalen Dresshabillé auf der Wiese ihre Gewehre reinigten, und konnten uns nicht genug verwundern, daß dieß derselben



Teute waren, die uns in der Stadt aufstießen und in ihren rothen englischen Uniformen so gar ungelenk schienen. Man sah aus allem, daß die europäische Einrichtung nicht für sie gemacht ist; in der Trachtelung, welche dem Äquatorallima ganz unangemessen ist, schienen sie sogar schwächlich, während sie in ihrem indischen Kostüm die ganze ihnen eigenthümliche, wahrvolle Haltung behielten. Unter dem Offizier fragte ich einen Offizier, wie die Sipahis sich gegen den Feind verhalten. Seine Angaben nach sind sie nicht feig, obgleich sie den englischen Truppen weit nachstehen. Unter anderem erzählte er mir, daß ein Infanterieregiment während des Feldzugs in Afghanistan sich feige gezeigt habe und vom Schlachtfelde geflohen sey. Der Oberbefehlshaber ließ ihnen zur Strafe für ihre Feigheit einen Hund mit eingezogenem Schwanz auf die Rückschläge nähen; dies wirkte; bei dem nächsten Gefecht suchten sie den Schimpf abzuwaschen, und erhielten wieder ihre gewöhnliche Uniform.

Ich machte manchmal Ausflüge zu Pferde, man rith mir aber, mich nicht allzu weit von den Dörfern und bewohnten Orten zu entfernen, weil in den Urwäldern und Dschungeln die sogenannten Königtiger in großer Anzahl hausten. Ein solches Thier wurde kurz vor unserer Ankunft auf der Pflanzung des Hrn. Valesier getödtet, und man erzählte, derselbe habe bereits fünf Chinesen zerissen gehabt. Diese Ausflüge in Singapur sind bei weitem nicht so interessant und mannichfach, wie auf Pulau Pinang. Die Insel ist viel flacher, die Gegenden einödeniger und die Ueppigkeit und Schönheit der Vegetation minder groß. Uebrigens ist Singapur eine neue Colonie und zum größten Theil nicht angebaut; verbrannte Baumstümpfe, aufgethauene und niedergebrannte Dschungeln und Felder im ersten Stadium des Ackerbaues, darauf fällt allenthalben der Blick, selbst in geringer Entfernung von der Stadt. Der Theil der Insel, welcher östlich von dem Singapurfluß liegt, ist besser angebaut als der westliche, übrigens werden auch in diesem letztern emsig Wege angelegt und der Boden zu Pflanzungen gereinigt. An einem Morgen, — ich sage nicht eines schönen Morgens, weil unter den Tropen ein nicht schöner Morgen eine große Seltenheit ist, — ritt ich vor Sonnenaufgang mit zwei Begleitern zur Stadt hinaus nach New-Harbour hin. Am Ende der Stadt, in dem von Aschulias bewohnten Campong, erblickt man, von hohen Bäumen umgeben, eine Moschee und eine Pagode nebeneinander. Die Moschee steht in einem Hofe, zu dem man unter einem mit verschiedenen künstlichen Arabesken in gutem Geschmack verzierten Bogen gelangt; über demselben ist die Galerie, von welcher herab der Mufti zu den bestimmten Stunden die Gläubigen zum Gebete ruft. Neben der Moschee ist ein Bassin für die Waschungen, und am Eingang in dasselbe lagen einige fromme Motkems, welche Verse aus dem Koran sangen. Der Eingang in die Pagode hat die Form eines ziemlich hohen, gleichfalls mit verschiedenen Sculpturen verzierten Obelisks. Jenseits dieser Tempel führt der Weg zwischen hohen Bambusgebüsch hin und theilt sich an dem Begräbnißplatze der Chinesen; der eine Arm führt nach New-Harbour, der andere zu der Caserne der Sipahis. Zur Seite des Weges steht man da und dort auf Hügeln schöne Bungalows, die von englischen Kaufleuten und Beamten bewohnt sind. Der chinesische Begräbnißplatz ist am Abhang einer kleinen Höhe. Die Gräber sind von Bäumen beschattet, und die Denkmäler darüber bestehen aus zwei concentrischen halbrunden Terrassen, die aus Steinen aufgeführt sind. Der hohle Theil ist bei allen nach Einer Seite hin gerichtet; in der Mitte des Halbkreises ist ein kleiner

viereckiger Austritt, der mit rothen, blauen und manchmal vergoldeten Inschriften geziert ist. Auf diesen Austritten lagen zum Theil verwelkte Blumen und Früchte, wahrscheinlich Opfergaben, welche von Verwandten dem Schatten der Todten dargebracht werden. Nicht weit von dem Begräbnißplatz ist ein hölzerner chinesischer Tempel von ziemlich demselben Bau. Von da ritten wir in scharfem Galopp auf dem gesträumten, ebenen und äußerst malerischen Weg nach New-Harbour. Als wir an dem malayischen Dorfe angekommen waren, welches am Ufer des den Hafen bildenden Meerbusens liegt, stiegen wir von unsern mit Schweiß und Schaum bedeckten Pferden, holten bei einem Malaien Kuanos und erfrischten uns unter dem Schatten von Bananenbäumen und Kokospalmen. Die Häuser dieses Dorfes, das augenscheinlich einst die Zuckersäcke der Wirten war, sind auf Pfählen erbaut, dessen unterster Theil bei der Fluth mit Wasser bedeckt ist; zwischen den Häusern standen einige auf Stöße gestellte Prems von verdächtigem Aussehen und zum Theil kunstreich mit blauer, gelber und weißer Farbe angestrichen. An einem Ende des Dorfes ist ein ziemlich hohes, weißbemaltes Haus, für die Wittve des verstorbenen Sultans von Pechaher bestimmt, die jedoch nicht hier wohnt, und ihre einfache malayische Hütte vorzieht. Als wir uns mit Kuanos gestillt hatten, ritten wir noch etwas weiter, und führten dann, zum Lobe erwähnt, in die Stadt zurück.

Die Abendspaziergänge in Singapur sind gleichfalls nicht ohne Interesse. Unter den Vorhängen der Galerie, welche sich vor den Gebäuden der Mauten und Zehnkassas hinzieht, saßen da und dort Reggläubige und sangen Verse aus dem Koran, die ihnen der Waise anlegte; weiterhin beim Schein der Lampen saßen einige Chinesen und Malaien, welche Karte spielten, und das Kupfergeld rasch von einer Hand in die andere wandern ließen; die Prems marschirten in gemessenem Schritt um die Spieler her, um Unordnungen zu verhüten, die häufig dabei vorkommen und manchmal mit Blutvergiessen endigen, namentlich wenn die Spieler Opium geraucht haben. Es kommt vor, daß Malaien, wenn sie alles verloren haben, in Wuth gerathen, aufspringen und jeden, der ihm auffällt, mit dem Kris durchbohren, man nennt diesen Wuthlauf me ng-a-mog. Ist ein solcher Vorfall äußerst selten; der letzte in Singapur soll im Jahre 1834 vorgekommen seyn. Malaien und Chinesen sind höchst leidenschaftliche Spieler; Spielverlußt, so wie das vergiftende Opiumrauchen waren schon häufig die Ursache blutiger Verbrechen. Die Colonialregierung hat schon viele Verordnungen gegen das Spiel ergehen lassen; aber strenge Geld- und Gefängnißstrafen führten nur dahin, daß die Spieler sich möglichst der Aufsicht entzogen und die Polizei beschwerten; diese Maßregeln machten also nur das Uebel ärger, und man verfiel endlich darauf, das Spiel zu gestatten und zu einer Einnahmequelle zu machen.

(Fortsetzung folgt.)

Schwedische Bibelgesellschaft. Am 19 April hielt die schwedische Bibelgesellschaft, welche Bibeln theils zu sehr niederem Preise verkauft, theils verschenkt, ihre Jahresversammlung. Sie hat im vorigen Jahre 1539 Bibeln und 13,064 Neue Testamente verkauft und 434 Bibeln nebst 333 N. T. verschenkt, um ein gutes mehr als im Jahre zuvor. Seit Stiftung der Gesellschaft wurden 144,487 Bibeln und 400,100 N. T. gedruckt. (Aftnobl. 21 April.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 Mai 1843.

## Das französische Zuckergesetz und die Neger.

Seit drei Jahren wird in Frankreich über das Zuckergesetz gestritten, und gar viel Unklares und Falsches ist bei dieser Gelegenheit zum Vorschein gekommen. Lange wollte die Regierung mit dem weitgreifenden Gegenstande sich nicht befassen, im vorigen Jahre aber erregte das abermalige Hinauschieben einer Entscheidung solche Unzufriedenheit, und war auch in der That allen Betheiligten so lästig, daß man diesmal nicht umhin konnte sich ernstlich der Sache anzunehmen. Die Regierung trat mit einem Vorschlag auf, den Rübenzucker gegen eine Entschädigung der Fabricanten ganz zu unterdrücken. Ob es ihr wirklich Ernst gewesen, ein so gefährliches Beispiel, wie das einer Selbstenbüßung an Fabricanten, zu geben, mag dahin gestellt seyn, genug, die niedergesezte Commission hat den Antrag verworfen, und in ihrem sehr ausführlichen, durch eine Masse der interessantesten, officiellen Angaben ausgezeichneten Bericht den ganzen Thatbestand in ein neues, vielfach merkwürdiges Licht gestellt. Der Rübenzucker erhält eine sehr harte Stellung in dem Vorschlag, man läßt ihm nur gerade so viel, daß er nicht stirbt, und zwar wohl hauptsächlich aus dem schon im Jahre 1840 von Thiers angeführten Grunde, daß man die ganze Maschinerie der Rübenzuckerfabrication erhalten müsse, damit Frankreich bei einem allenfalls ausbrechenden Seekriege nicht hinsichtlich seiner Zuckerverforgung ganz von der Gnade der Neutralen abhänge. Der Einwurf von zu starker Concurrenz zwischen Rüben- und Colonialzucker wird genügend beseitigt und darauf hingewiesen, wenn man der Forderung einer gewaltsamen Unterdrückung des Rübenzuckers nachgebe, so werde bald derselbe Streit zwischen dem fremden und Colonialzucker entstehen.

Doch diese Gegenstände berühren uns hier weniger, als das Verhältniß, in welchem die von der Commission ausgegangenen Vorschläge zu der Sklavenemanzipation stehen. Der Vorschlag zu letzterer wird auf keinen Fall dieß Jahr mehr in der Kammer vorkommen, und vielleicht findet man das nächste Jahr eben so gut Mittel, die Sache, mit der es der Regierung so wenig als den Pflanzern sonderlicher Ernst scheint, hinauszuschieben. Inzwischen würde, wenn die Vorschläge der

Commission Gesetzeskraft erhalten sollten, der Sklavenbevölkerung des französischen Westindiens mit diesem Gesetz vielleicht mehr gebient seyn, als mit einer Emancipation, die im Laufe von 15 Jahren bewerkstelligt werden soll. Beim Zuckerbau ist das Loos der Schwarzen am schwersten, theils wegen der Schwierigkeit der Feldarbeit, theils aber und hauptsächlich wegen der Arbeit in den Zuckermöhlen. Gleich nach dem Frieden suchte die französische Regierung den Zuckerbau der Colonien durch schwere Zölle auf fremden Zucker und selbst durch Prämien zu heben, und dieß ist ihr auch so gut gelungen, daß sich der Zuckervertrag vom Jahre 1816 an in den Colonien beinahe verdreifacht hat. Daher lange Zeit noch die Zufuhr an Sklaven, welche vielleicht selbst in den letzten Jahren nicht ganz aufhörte, und ein ziemlich hartes Loos derselben. Die Steigerung der Production veranlaßte die Umwandlung von Kaffee- in Zuckerpflanzungen, und hatte die Vernachlässigung des Anbaues von Lebensmitteln, so wie das Umbrechen minder fruchtbarer Ländereien zur Folge, was alles dazu beitrug, das Loos der Sklaven zu erschweren. Diesen Folgen soll nun das neue Gesetz entgegenarbeiten, indem es den ausschließlichen Zuckerbau vermindert und zu Anpflanzung von Tabak, Kaffee und Lebensmitteln aller Art aufmuntert; dadurch wird es möglich die großen Güter in kleinere zu zerlegen, und diese Theile den Negern in Pacht zu geben. Zugleich ist die Regierung seit einiger Zeit schon bemüht, den neuen Maschinen zur Zuckerpflanzung Eingang zu verschaffen. Diese Maschinen, welche in einem sehr großen Maßstabe angelegt werden sollen, erzielen aus dem Rohr einen weit höhern Ertrag, als mit der jetzigen Methode möglich ist, und die Zuckerpflanzungen werden somit bald ihr Geschäft, in so weit es Fabrication ist, einstellen, und sich einfach auf den Landbau beschränken; dann wird es auch möglich, den Negern einzelne Stücke Land zugewiesen, und nur eine bestimmte Anzahl Zuckerrohr als Bezahlung von ihnen zu verlangen; sie werden dadurch eine Art glücklicher adscripti, eine Stellung, die sie der Freiheit ohne Vergleich näher bringt, als eine so weit hinausgeschobene Emancipation.

**Neue Skizzen aus Petersburg.**  
**Der erste Mai in Katharinenhof.**  
 (Fortsetzung.)

Die Hauptfigur der muntern Schaar ist offenbar jener lange, bogene Mann, welcher in Hemdärmeln dasteht, das Grogglas schwingt und unter lebhaften Gesticulationen Bruchstücke des schönen Rheinweinliedes unsers Claudius grüßelt. Allem Wirseln nach ist es ein Elsässer, denn seine Lebhaft des Gesanges heißt: „Am Rhe, am Rhe, da machste unschre Rebe zu.“ und zwischenein fallen französische Brocken, wie sie nur ein Wühlhäusler zu liefern im Stande ist. Jenes Weib mit den ungalanen Zahnlücken, mit den verwelkten Gesichtszügen, unter geschmackloser Haube und der zupassenden Toilette, die salopp genannt zu werden verdient, übermachtet augenscheinlich mit Sorge den singenden Trinker, denn sie verwendet kein Auge von ihm. Jetzt stolpert er und sie springt hinzu, ihn mit ihren Armen aufzufangen; wir hören genau, wie sie zu ihm sagt:

„Jeh'n wir nach Hous Jeant! komm' jehn wir! Du hast deine Pilsen (Inexpressibles) ingerissen, ich muß sie Dir wieder heil (ganz) machen!“

Der Gemahl, dieß ist unser Elsässer ohne Zweifel, denn zu einer Liaison dangerewe wäre Madame zu wenig verführerisch, wenn die Petersburger Sittenpolizei dergleichen mehr zu toleriren geneigt wäre, als es eben der Fall ist; der Gemahl also zeigt wenig Reizung, dem süßen Heimathdruse Folge zu leisten, er langt nach dem Glase, das ihm entfallen ist, und indem er dasselbe dem Ganymed hinreicht, ruft er:

„Buvons encore!“

Besagter Ganymed erscheint: jeder Zoll ein deutscher Handwerker oder Knote, wie die vulgata academica hat; Wetter Michel guckt aus seinem viel zu weitläufigen Koate; er lächelt selbstgefällig aus dem starken Backenbarte, und guckt so gewiß vernomen unter einer Gaustlocke des blonden Haupthaars hervor, die halb und halb hinter's Ohr gedreht ist, gleichsam um warnend anzuzeigen, der Inhaber habe es hinter den Ohren! Wetter Michel sticht aus der engen Cravatte, der dunklen Weste, den steifen Ellenbogen und — den schiefgetretenen Stiefeln, die dem Gefallsüchtigen überall zu eng sind. Ob er Schuster, Schneider oder Gevatter Handschuhmacher ist, bleibt billig dahin gestellt; den Landmann aber verräth sein singender Dialekt, in welchem er sich vernehmen läßt:

„Das muß wahr seyn, Herr Schuler is eh langer Mann! der serdrägt einen Stoof (2 Rüssel) Whumm mir nisch dir nisch? Ne! Ne! Madam Schulern, Se miß'n (honn noch eh Wiffel hier bleib'n! der echte Ruklanige (Gulanie, Spaziergang) is noch nisch abetelangen! Mer mißa uns noch alle miteinander ersicht latscherna (schaukeln) lassen.“

„Herr Schuler werden die Katschells (Schaufeln) heit and jenschen Frinden woll nich mit seiner Feienwart beehren, et id och keen recht's Wetter nicht bestellt; aber lausen Sie 't man jut sind, mit de Zeit bliß'n de Kooßen och in de nordischen Jesilde!“

Dieser sehr wichtige Einwurf hat zum Verfasser einen kleinen gelenken Menschen, der dort an den Baum gelehnt steht, und äußerst elegant gekleidet ist. Die Firma „Schneider“ ist dem Bierlichen über und über so deutlich aufgeprägt, als nur immer das preussische Wappen auf einer Zollvereinsmünze, VII eine feine Mark, ausgeprägt seyn kann.

„Vail Vail!“ so intervenirt die grobe Stimme eines stämmigen, alten Burschen, der unweit dem preussischen Nadelkünstler im Grase liegt, und aus einer Meerschaumpfeife gleich Jupiter Wolken erschafft.

„Verderbt nich das Wetter, Hr. Blümmede! Mit Schulern is's manchmal nich jut spaßen. Beliebt ein Schlesißen?“ (Prieschen.) Dabei wird dem Angeredeten eine gewaltige Hornbuse präsentiert, der aber dankt und antwortet spitz:

„Können de Trobschmiede von Kewl (Kewal) och wichtig sind?“

„Dojahn!“ (alberner Mensch!) brummt der Grobe, „so'n Strunt (schmutziges, erbärmliches Ding) sollte ein'a dankbar seyn, daß man 'n warnt, aber 's sehit Nag-Beders-Urthel.“ (Gesunder Menschenverstand.)

Damit belächelt der tactlose Schmied die Lacher auf seine Seite und es entsteht eine Pause, welche wir benutzen, um ein Stückchen weiter zu gehen, eine andere Gruppe zu belauschen. Es sind zwei Frauen, am Rande sitzend, und eben beschäftigt, mit Beihülfe von drei Kindern einen Haufen Kuchen zu decimiren. Wir hören die eine zur andern sagen:

„In die Tulupe?“ (Schlafpeil.)

„Ja, in die Tulupe, beste Madam Schulz! Ich setze jerade die Kruschka (Ofendekel) auf, liegt nicht der Baruschnik (Besträger) auf die Reschanka (Ofenbank) in die Tulupe! Ich sage: will der Wolwan (Idiot) gleich heraußer! aber er ist ganz voll (betrunken). Rufe ich Iwanuschka (Johannchen) und sage ihm, jeh schön zum Vogrebschischik,\*\*) bist ihm, daß er gleich komme zu mich. Iwanuschka bringt auch schnell den Vogrebschischik, der nimmt den befoffenen Schwein, schmeißt ihm aus die Kalitka (kleine Hausthür). Jetzt kommt Karl Iwanitsch (wahrscheinlich der Herr Gemahl) und derr will einen Sorokowoi (Orthos) in den Schulan (Verschlag) setzen. Er ruft dem Dwornik (Thürhüter, Handknecht), da sage ich, daß er ist geworfen aus die Kalitka. Karl Iwanitsch jacht (todt) sere darum, er wollte kein Schälchen (Schnapshen) nehmen, er sagte, man hätte solln dem Zul einen tüchtigen Kulak (Faustschlag) jeden. Bosche moi! (Mein Gott!) die Männer wollen nur immer schlagen! Iwanuschka! Iwanuschka! jeh weg von das Irant (Kies), es ist moddig (schmutzig)! Paddi suda moi milenk!“ (Komm hierher, mein Lieben!)

Da haben wir ja eine ganz allerliebste Probe des achten Petersburger Deutsch, und können uns vor der Hand wohl damit begnügen.

\*) Vail ist ein Ausdruck, den man in den russischen Ostseeprovinzen bei Kindern häufig anwenden hört, und der etwa so viel als „lieb“ bedeutet. Man sagt z. B. Vail Knudchen! wenn man ausdrücken will: sey lieb, sey artig u. s. w.

\*\*) Kellerbewohner, hier Bier- oder Weinverkäufer.

Wer jemals Bekanntschaft mit den Winden gemacht, wie sie oben unterm schätzigsten Grabe ihre Spielchen treiben, der wird zugeben, daß der Nordwesten eine Himmelsgegend ist, aus welcher am ersten Mai keineswegs laue Zephyriüßchen zu wehen pflegen. Der heutige Vormittag brachte schon einmal sogenanntes Schladernwetter und eben bereitete sich ein ähnlicher Decorationswechsel vor, indem die Gegend von Kronstadt ein finsternes Antlitz zu machen begann. Daher wollen wir uns mit dem Kluge berathen und in der Zeit einen Rückzug antreten, um in den Gemächern des Baurath den Schauer im Trockenen vorübergehen zu sehen. Der kurze Weg bis dahin ist schnell zurückgelegt, und noch scheint Niemand den nahenden Schrecken bemerkt zu haben, denn nur einzelne Personen sitzen da und dort im ziemlich geräumigen Locale, mit rüthlicher Schwelgsamkeit Tabakswölken aus Cigarren in das Zimmer blasend. Diese Sorglosigkeit um das Kommende ist in ganz Rußland vorherrschend; nur wenn die Polizei befohlen hätte, sich nach dem Wetter umzusehen, würde man es gethan haben. Ich bin geneigt, diese Erscheinung der im Regime liegenden Hinnelung zum blinden Gedorsam gegen Befehle zuzuschreiben, den auch die preussische criminalistische Zeitung sehr in Schanz zu nehmen willens zu seyn scheint, und in der That ist derselbe mit Annehmlichkeiten verbunden, zumal für Vegetationsmenschen, denen jede Beweglichkeit ein Gräuel wird. Nur schade, daß jeder unvorhergesehene Zufall ein um so tollerendes Drunter und Drüber herbeizuführen im Stande ist, wobei die ruhige Vegetationsluft meist am ärgsten ins Gedränge geräth. Man bringt uns im Baurath rasch genug ein warmes Glas Punsch und läßt sich dafür zwei Rubel zahlen, beilaufig den zehnfachen Werth. Wir wählen mit scharfem Ueberblick den günstigsten Platz in einem größeren Seitenzimmer, entschlossen, diesen nur unter möglichst profitablen Umständen aufzugeben und zu cediren. Kaum sind etwa zwanzig Minuten verstrichen, als Regen mit Schnee untermischt an die Fenster schlägt, und in wenig Augenblicken ist das ganze Locale der Restauration zum Erstickten gefüllt. Bei solchen Gelegenheiten treibt anderswo der Drang des Augenblicks aneinander, nicht so hier. Alles bleibt kalt, gemessen und nur bereits Bekanntes wechselt einzelne, gleichgültige Worte. Unsern Platz begehrt ein Elegant in artigen französischen Redensarten für zwei Damen, die draußen dem offenen Wagen entspringen und sich nicht um uns kümmern; es sind vornehme, unverheiratete Russinnen, deren wegwerfenden Mittheilen man es ansieht, wie sehr sie der Vorfall reizt. Sie besitzen zu viel Erziehung, um sich natürlich zu zeigen, und es fehlt ihnen an Geist, um an einer Unterbrechung des Gewöhnlichen sich ergötzen zu können. Und ist zu wohl bekannt, daß Russinnen zu den warmblütigen Weichköpfen gezählt werden müssen, sonst würden wir versucht worden seyn, sie zum Fischgeflecht zu rechnen.

Wir drücken und durch die Menge und begegnen an der Thüre einem hier wohlhabend gewordenen deutschen Handwerker. Dieser hält ein sogenanntes Magazin (Verkaufslocal) seiner Arbeiten auf der Newski Perspective, und wir laufen

dort blick oder jenes; vielleicht lernten wir den Mann auch auf sonstige Weise als Landmann kennen. Unter solchen Umständen würde der Wackerer in Deutschland niemals zu Gedanken an irgend eine Familiarität kommen; hier ist es anders. Es borgen bei ihm russische Fürsten, er hat sie so zu sagen im Sack, geht mit ihnen ganz vertraulich um, und deshalb ist es ganz in der Ordnung, daß er mit uns gar keine Umstände macht, sondern auf uns zukommt, und die Hand entgegenstreckt und ausruft: „Id was Teibel, lassen Sie Ihnen och mal in guter Jeseellschaft sehen?“

Wie sollte so ein Mann auch Lebensart lernen? Jedermann verkehrt nur mit ihm, wenn er seiner Dienste bedarf und er ist im Uebrigen streng auf sich und Seinesgleichen beschränkt.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 2. S i n g a p u r.

(Fortsetzung.)

Einmal waren wir bei dem Gouverneur von Singapur, Hr. Bonham, den man in den von ihm verwalteten Ländern nicht sehr lieben kann, zum Mittagessen eingeladen. Er ist ein Mann von mehr als 50 Jahren, von hohem Wuchs, angenehmem Aussehen und freundlichem Manieren; sein artiges Lächeln und sein ungewohntes Benehmen stimmen jeden auf den ersten Blick zu seinen Sätzen. An diesem Tage fand sich eine sehr zahlreiche Gesellschaft bei ihm ein, die aus den vornehmsten Beamten und andern Bewohnern der Colonie, aus den fremden Consuln, Land- und Erobererlesern bestand. Nichts fehlte als — Damen, da der Gouverneur ein alter Egoist ist. Das Mahl war luxuriös, die Weine vortreflich, und das prächtige Silberservice nebst der zahlreichen asiatischen Dienerschaft in weißen Oberwürden und verschiedenfarbigen Turbanen mit den regelmässigen, dunkelrothverfärbigen Gesichtern erhöheten noch die äußere Pracht dieses wahrhaften Nobelmahls. Zur Abkühlung der Luft wurden die über dem Tisch aufgehängten mit weissem indischen Baumwollenzug überzogenen Schirme oder Fächer fortwährend geschwungen. Der Zufall gab mir einen sehr angenehmen und interessanten Tischnachbar, einen jungen Artillerieofficier von großen Kenntnissen, der jetzt alle in Singapur angestellten magnetischen und meteorologischen Beobachtungen, so wie die über Ebbe und Fluth leitet. Als nach dem Ende des Mahls die Conterellen herumgingen, gab man dem Gouverneur und einigen andern Gästen prächtige, mit Silber und Gold verzierte Gulas, den übrigen Manilla- und bengalische Cigarren, und bald nahm eine dicke Wolke die Decke des Zimmers ein. Im Gespräch hörte ich von dem Gouverneur, daß im Jahre 1838 auf der amerikanischen Fregatte Columbia während ihres Aufenthalts 80 Menschen am Fieber und an Blutdiarrhöe starben. Hr. Valstier, mit dem ich darüber sprach, erklärte mir die Ursache dieser ungewöhnlichen Sterblichkeit; sie liegt fast allein in der festsamen Methode, die Leute ans Ufer gehen zu lassen. Auf der amerikanischen Flotte dürfen die Matrosen einmal im Jahre auf zweimal 24 Stunden in Abtheilungen von 30 bis 40 Mann ans Ufer gehen. Die Mannschaft auf den Schiffen besteht aus allem möglichem Gesindel; hier steht man geworfene Schauspieler,



verflochten Dichter, Künstler, Handwerker jeder Art u. s. w. Eine solche verschiedenartige Menschenmasse, die im Laufe des Jahres bei ihrem sehr guten Sold eine Menge Geld zusammenbringt, gibt sich nun den ausgelassensten Tänzchen hin, und bemüht sich den Becher der Vergnügungen auf ihre Weise bis auf den Grund zu leeren. Jeden Tag fand man einige auf der Erde eingeklinkene betrunkene Matrosen, welche so die ganze Nacht fortzuschlafen, und die natürliche Folge solcher Nachtlager im tropischen Lande, wo nach Sonnenuntergang die Erde die stärksten und bösartigsten Dünste aushaucht, sind Fieber und Typhenterie. Hierzu kam noch, daß die amerikanischen Matrosen den giftigen Samtschu tranke, einen sehr starken Wras, den die Chinesen, um ihn noch stärker zu machen, mit Tabak und Opium ansehn.

Am folgenden Morgen zeigte mir mein Nachbar am Tische des Conventen das auf dem Commercial Point errichtete Observatorium zur Beobachtung der Ebbe und Fluth. Von einem Pumpenröhrchen, den das Wasser je nach den Veränderungen seines Niveau's hebt oder sinken läßt, läuft eine Saule nach einem Rade mit einer an dessen Achse angebrachten Welle; an diese ist vermittelst einer Feder ein Bleistift befestigt, der auf einem vertical gerichteten und mit Papier besetzten Cylinder, der sich vermittelst eines Uhrmechanismus in 24 Stunden einmal um seine Achse dreht, eine krumme Linie zeichnet. Diese krumme Linie entspricht dem allmählichen Steigen und Fallen des Wassers, und zeigt so diese Veränderungen im verminderten Maßstab an, natürlich genauer, als es sonst durch menschliche Beobachtung möglich ist, wo auch bei der größten Sorgfalt Irrthümer unvermeidlich sind. In den meteorologischen Beobachtungen dient eine Maschine, wo vermittelst eines gleichfalls mit einer Uhr in Verbindung stehenden Mechanismus der Wind auf dem Papier seine Stärke und Richtung zu jeder Zeit des Tages anzeigt. Ich sah ein Jahr vor meiner Abreise in unserem hydrographischen Departement eine solche Maschine, die, glaube ich, zu meteorologischen Beobachtungen in Lorient bestimmt war.

Gegen das Ende unseres Aufenthalts zu Singapur kamen täglich Transportschiffe mit Truppen aus Marras und Calcutta an, die nach China bestimmt waren; man klagte sehr über den Befehlshaber der Truppen, die Ischusan besetzt hatten, daß er, um die Nationalvorurtheile der Chinesen nicht zu kränken, die Truppen nicht in chinesischen Städten und Dörfern unterbrachte, sondern sie fast ein halbes Jahr lang im Lager hielt. Daraus waren Krankheiten entsprungen, die ein schönes schottisches Regiment so mitgenommen hatten, daß von 1000 Mann nur 13 am Leben geblieben waren. Auch die Meute, welche die chinesischen Küsten besetzte, hatte durch Krankheiten und Mangel an frischen Lebensmittel eine Menge Leute verloren. — Die Kaufschiffe, die in Indien gebaut werden und gewöhnlich country ships heißen, sind im Allgemeinen vortreflich. Sie führen meist 700, 1000, 1500 Tonnen und darüber. Die Schiffe der ostindischen Compagnie sind alle in Privat Hände übergegangen, seit das Privilegium des ausschließlichen Handels mit China durch die Parlamentsacte des Jahres 1833 aufgehoben wurde. Viele von diesen ungeheuren Schiffen, von denen jedes Waaren zu einem Werthe von Millionen nach Indien nach Europa führte, hatten zwei Decks und Stüchpforten für 60, ja für 70 Kanonen, womit man sie auch zur Zeit des Kriegs mit Frankreich zum Schutz gegen Corsaren und Kreuzer bewaffnete. Man baut hier die Schiffe aus Teakholz und sie dienen unglaublich lange. Die Besatzung dieser Schiffe besteht fast ausschließlich aus Malays, was, beiläufig bemerkt, für die Rheder

sehr vorthellhaft ist, da der Unterhalt dieser Leute fast nichts kostet, denn die Malays, d. h. die indischen Matrosen, essen nichts als Reis und trinken keine starken Getränke; der Reis wird für alle in einem gemeinsamen Kessel gekocht. Die Genossenschaftentheilen sich nach den religiösen Rassen, und jede macht für sich, abgesondert von den andern, ihren Zuzug aus Pfeffer oder Curry. In Singapur baut man noch keine Schiffe, doch finden sich bereits einige unternehmende Kaufleute, welche einen Theil ihrer Capitalien auf die Erbauung einer großen Werfte verwenden wollen.

Unser Aufenthalt zu Singapur dauerte bis zum 6. Jul. und wurde uns endlich höchst langweilig. Einige jährliche Herren machten den jungen Töchtern der Inhaberinnen des „Singapore Hotels“ den Hof, aber die einseitige Lebensweise der Engländer im ueblichen Britanien läßt auch unter dem Aequator keine ständigen Besatzschaften zu, wo man den Abend sans façon zubringen könnte. Vor dem Offiz, d. h. von 6 bis 7½ Uhr Abends, kann man die ganze Gesellschaft von Singapur auf der Esplanade sehen. Die Damen, geknütt und geschmückt, sitzen in ihren Balans wie die Puppen, und die Männer sind, den langen, unbeweglichen Physiognomien nach zu schließen, wahrscheinlich noch mit den Berechnungen des Gewinnes oder Verlustes am verflochtenen Tage beschäftigt. Mit einem Wort, der Spaziergang auf der Esplanade gleicht eher einem vom Doctor vorgeschriebenen Mittel gegen den Spleen, als einer Gesellschaft von Menschen, die von ihren Geschäften entzogen und sich zu erholen wollen. Ich weiß nicht, sind meine Augen schuld daran, aber zu meinem größten Bedauern schien mir das schöne Geschlecht hier nicht schön zu seyn. Von allen den braunfahrenden Damen schien nur eine Excellenz, die Frau des portugiesischen Consuls, den Namen einer wirklichen Schönheit zu verdienen. Nach der Spazierfahrt geht alles nach Hause, um zu speisen. Hier ist, wie in England, das Wahl eine wichtige ceremonielle Angelegenheit, wozu die Damen sich zuzug wie auf einen Ball und die Männer die Röcke wechseln,\*) und wobei ein Fremder eingeladen nicht erscheinen darf. Das Wahl, nach welchem, wie in England, die Männer bei der Flasche sitzen bleiben, endet um 10 oder 11 Uhr, worauf die Herren, ziemlich gerührt, zu den Damen sich begeben, um hier sich an falschem Orsang und dem Spiel eines verstimmtten Fortepiano's zu ergötzen, da hier gleichfalls Musik und Orsang, wie sie auch seyn mögen, als unerlässliche Ausschmückung jedes Abends gelten. Auch nach der Angabe des französischen Consuls ist die Gesellschaft hier unmäßig langweilig, und dieser Fehler war für ihn um so fühlbarer, als er aus dem süßigen Vanilla, aus der Gesellschaft reizender Spanierinnen und spanischer Excellenzen, gekommen war.

(Schluß folgt.)

Der Reisende Domejko (wie es scheint ein Pole), der einige Jahre als Professor der Mineralogie in Lissabon war, macht häufige gelehrte Reisen nach den Cordillern. Seine schönen Entdeckungen haben die Aufmerksamkeit der Gelehrten sehr gemacht. Er hat eine bedeutende Menge Erinnerungen aus der Tertiarperiode bei Lissabon gesammelt und sie an M. d'Orbigny (der bekanntlich gegenwärtig das Ergebniß seiner Reise in Südamerika herantreibt) gesendet. (Tygodnik. Nr. 17.)

\*) Ein weißer Rock aus Leinwand oder Baumwollenzeug und ein grauer Höschen das ist allerdings der Anzug der in Indien lebenden Europäer; alles Stolzthum dabei besteht auf in der Keilhaftigkeit.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 Mai 1843.

## Schlachten des wilden Rindviehes und der wilden Pferde in Südamerika.

Die beiden Brüder Robertson, bekannt durch ihre Schriften „Briefe über Paraguay“ und „Francis's Herrschaft“, haben abermals aus dem Schatz ihrer Erinnerung drei Bände zusammengestellt, unter dem von uns schon erwähnten Titel: „Letters on South America.“ Neben vielem ziemlich überflüssigem Geschwätze finden sich doch eine Menge höchst interessanter Thatsachen, welche auch auf die Geschichte dieser Länder seit dem Beginn des Unabhängigkeitskampfes ein neues Licht werfen; auf diesen Punkt werden wir wohl später zurückkommen müssen, da es allen Anschein hat, als ob die Angelegenheiten, namentlich der La-Plata-Staaten, sich einer Krise nähern. Was die Schilderung der Sitten betrifft, so möchte diese trotz dem, daß schon ein Duzend Jahre verflossen ist, seit diese beiden Herren Buenos-Ayres verließen, immer noch gleiche Gültigkeit haben. Sie waren so ziemlich die ersten, welche englischerseits den großen, jetzt so wichtigen Handel mit Häuten einleiteten, und dabei, wie es scheint, sich ein nicht unbedeutendes Vermögen erworben. Wir heben deshalb über das dabei beobachtete Verfahren eine Mittheilung aus dem ersten Bande an.

Sie können sich eine Vorstellung von unsern täglichen Geschäften machen, wenn ich Ihnen sage, daß wir während der neun Monate, die ich mich zu Coya aufhielt, von diesem (fluß-) Hafen aus 50,000 Ochsenhäute, 100,000 Pferdehäute, und ich weiß nicht mehr wie viel Kalbs Wolle und Haar verschickten. Es mag nicht uninteressant seyn, eine kurze Geschichte dieses bedeutenden Handelsartikels, d. h. der Häute zu geben, von dem Augenblicke an, wo sie noch auf dem Rücken des Thieres sind bis zu dem Zeitpunkt, wo man sie in den Schiffsraum geladen hat.

Das Vieh auf den großen Gütern in den La-Plata-Provinzen besteht gewöhnlich aus zwei verschiedenen Classen: Canado de rodco, gehäutetes Vieh, und Canado alzado oder mildes Vieh. Wo das Gebiet aus einer offenen Ebene besteht, und der Eigenthümer mit seinen Dienern im Stande ist seine heranwachsenden Heerden zu überwachen, da gibt es

wenig oder kein wildes Vieh; wo aber die Ländereien sehr groß und wohl bewaldet sind, kann oft die beste Aufsicht nicht verhindern, daß sich Vieh von der Herde trennt, und in die Montes oder Wälder geht, wo es sich in wildem Zustande vermehrt. Wo, auch abgesehen hiervon, das Vieh nicht fortwährend wohl überwacht wird, wächst die Zahl des wilden Viehes im Verhältniß zu dieser Nachlässigkeit. In den Pampas von Buenos Ayres findet sich jetzt kaum Canado alzado, denn regelmäßige Hütung und Sorgfalt haben dasselbe sogar in dem waldigen Gebiet der Pampa Oriental und von Entre rios vermindert. Aber in diesen letzten weiten und fruchtbaren Provinzen hatte damals die gefegte Gewalt des Gauchohäuptlings Artigas Leben und Eigenthum unsicher gemacht: die Estancias waren verlassen oder nur theilweise beaufsichtigt, und so wurde allmählich alles Vieh in diesen beiden Landstrichen alzado oder wild. In Corrientes waren drei Viertel der Häute die wir kauften von Canado alzado, und die meisten Thiere, von denen sie genommen waren, wurden während unseres Aufenthaltes in der Provinz geschlachtet.

„Die barbarische Art, wie man in Südamerika das zahme Vieh von Reitern mit Rasos einfangen und schlachten läßt, ist bekannt genug. Das Canado alzado wird aber auf ganz andere Weise getödtet. Das Vieh zieht sich in der Nacht stets in die Wälder zurück, und die Matanza (das Schlachten) findet hier während der Sommermonate und bei Mondenlicht statt. Wenn die Nacht klar ist, — und dies ist sie gewöhnlich — so legt eine Anzahl Menschen, je nach der Zahl der Häute die man bedarf, eine Art Lederpanzer an, um zwischen den dornigen Bäumen durchkriechen zu können, ohne sich zu zerreißen. Die Wälder bestehen fast ausschließlich aus Mimosa, vermischt mit zahlreichen Varietäten der dornigen Acacia. Wenn die Leute zwischen die Bäume kommen, wo das Vieh ruht, so kriechen sie auf Händen und Füßen zwischen die schlafenden Waldbewohner, stoßen ihre scharfen Messer ihnen in die Kehle, lassen sie zu Tode bluten, und kehren am Morgen zurück, um sie abzustreifen. Diese Leute führen auch eine Art Schild von Ochsenhaut, um sich nöthigenfalls gegen die aufgeschreckten Stiere zu vertheidigen.

„In dieser Operation liegt eine materielle Barbarei, sie ist aber verhältnißmäßig eine leichte Arbeit in Vergleich mit dem Schlachten der wilden Pferde, der edlen und bezähmten aber dennoch dem Tod geweihten Bewohner der innern Wälder. Während unseres Aufenthaltes in Corrientes hatten die wilden Pferde das Land so überschwemmt, daß man nicht selten Heerden von 5 bis 10,000 Stück beisammen traf. Bei einer Jagd auf solche Thiere sind etwa 30 bis 50 Mann beschäftigt; sie errichten am Rande irgend eines großen Forstes einen ungeheuren Corral oder rundes Gehege mit starken, hölzernen Pfählen, an welche rund herum querlaufende Stäbe mit Lederstrücken festgemacht sind. Ein solcher Corral kann 5 bis 10,000 Pferde, ja manchmal noch mehr aufnehmen. Eine sehr weite Oeffnung führt hinein, und auf der dieser Oeffnung entgegengesetzten Seite ist ein zweiter Eingang in einen kleinern Corral. Nach diesen Vorbereitungen besteigen die Leute sehr starke, kräftige Pferde, gehen in den nahen Wald, bilden um eine von ihnen aufgestöberten Pferdeherde einen weiten Halbkreis, und treiben schreitend und lärmend die Pferde immer enger zusammen nach dem Rande des Waldes hin. Hier rennen nun die wilden Thiere in die zwischen dem Corral und dem Walde liegende Fläche; die Peons aber bilden rasch einen Halbkreis und drängen die Pferde nach dem Corral hin. Viele entkommen wieder nach den Wäldern, aber die Mehrzahl wird in den Corral hineingetrieben, und die Operation wird wiederholt, bis der große Corral voll ist. Dann wird in den anstoßenden kleinen Corral eine bestimmte Anzahl hineingelassen, wo sie alsbald durch die Bolas der Gauchos niedergeworfen, sogleich geschlachtet, zu einem andern Thor hinausgeschleppt und in der Nähe abgestreift werden.

„Leute, deren Zeugniß keinem Zweifel unterliegt, haben mich versichert, daß auf diesem Corral das de yeguas Chucaras oder Wildpferdebejagden manchmal ein Tiger, dem der Lärm und das Geschrei aufgeschaukelt hat, in den Pferdetrupp hineingeräth; die Pferde drängen aber so gewaltiam vorwärts, daß der Tiger nach einigen verzweifelten Versuchen sich zwischen den tollgemachten Pferden durchzuarbeiten, in wenig Augenblicken zu Tode getreten wird. (Schluß folgt.)

### Neue Skizzen aus Petersburg.

#### Der erste Mai in Katharinenhof.

(Schluß.)

Unterdessen hat sich draußen das Theater wieder verändert. Die Sonne scheint aus neuer Hölle und Klar, die Musik ertönt überall von frischem, daher verlassen wir den geschätzten Landmann sammt dem Wauxhall, um uns wieder unter das große Publikum zu mischen, das sich umhertummelt, als sey alles in schönster Ordnung geblieben. Man hat die Toilette so gut als möglich gerettet, und verbirgt die innere Ursache blau angelaufener Lippen, Wangen und Nasen, indem sich der Fußgänger rascher bewegt, die Fahrennden ihre Mäntel fester um sich schlagen.

Sollten wir Auskunft geben über jene fünf Bauerndirnen

im Sonntagskoste, nämlich blauen, grünen oder rothen Röcken, weißen oder bunten Bänderbürgen, die oberhalb der Brust über ein weißes Hemd mit langen, weiten Ärmeln gebunden sind, und deren Viertontnentallen dicht unter den Achselhöhlen befindlich, eben so wenig Verlockendes haben, als ihre ausdruckslosen Gesichter, so müssen wir gestehen, diese oder eine ähnliche Gruppe regelmäßig am ersten Mal hier gesehen zu haben. Sie gehen mit an einander gefaßten Händen durch die Anlagen, sehen männiglich starr in die Augen, und singen, wo die Musik der Regimenter sie nicht übertönt, eigenthümliche, chorartige, wild-melancholische, russische Nationalgesänge mit grellen, freischwebenden Stimmen. Etliche von ihnen tragen das Haar in langen Flechten über den Rücken hängend, während andere es rund verschnitten und zu Nestern aufgewunden haben.

Wir verhehlten nicht die Umgegend Petersburgs fleißig zu besuchen, und kennen mithin die theils von Russen, Finnen, oder deutschen Ansiedlern bewohnten Dorfschaften, welche nach der östlichen Strandseite etwa Eschetai rufi, Strelna, Pulskowa u. s. w. heißen; allein es begegneten uns daselbst niemals singend herumstreifende Gruppen. Daher muß es auffallen, sie gerade da zu finden, wo man sie am wenigsten erwarten sollte; denn geben wir zu, sie seyen noch so froh und abgebrüht durch die Städte geworden, immer würden sie sich etwas genirt fühlen müssen, hier bei nasstem Wetter herumzutreiben und zu gröhlen. Und warum zeigt sich die Erscheinung nicht allgemeiner, wenn es etwa eine Sitte wäre, gerade am heutigen Tage sanglustig sich zu beweisen? Nur auf dem Feste zu Peterhof bemerkt man noch Aehnliches, an das wohl im Innern des Reiches vorhandene, nationale Leben Erinnernde. Selbst in der Butterwoche, wo doch aller Petersburger Plebs wie von Banden gelöst erscheint, lassen sich nur höchst selten auf den Schankein singende Stimmen vernehmen, und sonderbar! sie rühren, wenn man genauer hinsieht, von Individuen her, die daselbe stark-freche Wesen der heut sich präsentirenden Dirnen zur Schau tragen, welches — wir heben dieß besonders hervor — durchaus nicht im russischen Volkscharakter liegt. Das weibliche Geschlecht lebt so sehr unter dem Drucke der Bedrückten in Rußland, daß an solch ledes Auftreten nur unter sehr demoralisirten Umständen zu denken ist. Ich hatte mehrmals die Polizei im Verdachte, daß sie wohl dergleichen Dirnen an gewissen Orten miedhen, einkleiden und bei Gelegenheiten wie die heutige, singend loslassen könnte, damit es den Anschein habe, als sey das Volk fröhlich, und es sey in der That ein Volksfest, welches gefeiert werde. Doch wie gesagt, dieß sind nur ganz einfältige Einfälle von mir, und ich verwahre mich, deren historische Wahrheit darthun zu wollen oder zu können. Sollte sich die Sache in der That also verhalten, dann gehörten intimere Bekanntschaften dazu, als ich mir schmeicheln darf gehabt zu haben, um mit Ueberzeugung sprechen zu können.

Was die Bevölkerung Petersburgs so charakterisirt, ist, daß man bei öffentlichen Zusammenkünften selten oder niemals Unstlichkeiten und Rohheiten in geschlechtlicher Beziehung

wahrgenommen Gelegenheit hat. Die Lobredner heben dies als besonders verdienstlichen, dem Monvernement hauptsächlich zur Ehre gereichenden Vorzug heraus; allein so sehr ich mich auch daran erfreute, mag ich dennoch nur der Wahrheit die Ehre geben. Die Sache ist und bleibt meistens klimatisch bedingt; ein wenig Wärme mehr und Mephisto würde hinlänglich arge Streiche spielen. Die russischen Gasten thun nebenbei auch das ihre dazu, und wohl dem Volke, dessen Beherrscher noch einflußreich genug sind, da mit Weisheit souveränierend eingreifen zu können, wo die menschliche Natur im Allgemeinen zu schwach für ein Selbstgouvernement sich erweist. Der berühmte Wittenberger Reformator hätte besser gethan, die seine, äußerliche Zucht, wie er das Fasten nannte, ein wenig mehr im Auge zu behalten, schon weil das Aeußerliche mehr auf unser Inneres einwirkt, als unsere Eingebildetheit und unser Hochmuth zugehen mögen.

Wir unterhalten uns eben mit einer Bekanntschaft, als um und neben uns eine eigene, erschauernde Bewegung in der Mitte entsteht, und einzelne, stürmende Stimmen kurz herausstoßen: „Gottlob!“ (der Kaiser). Und fällt dabei das von den Wilden Amerika's ausgehohelte „Hugli“ ein, welches in Coopers Romanen eine so bedeutungsvolle Rolle spielt. Ein stattlicher Zug naht sich! voran zwei höchst elegante, vierspännige Equipagen, in denen die Großfürstinnen und eine oder die andere Hof- und Ehren dame sich befinden, daneben die Helldengestalt des Kaisers zu Pferde in Uniform der Leibgarde, ein schönes Bild chevaleresken Lebens darbietend. Hinter dem Wagen folgt die kaiserliche Suite, in ähnlicher Zusammenstellung, wie sie uns Meister Krüger in Berlin so lebensgetreu lieferte. Mit welcher Anmuth die Kaiserin und ihr weibliches Gefolge die Begrüßungen des Volks entgegennehmen und mit wie viel Gewinnendem sie erwidert werden! Wie oft der Monarch grüßend an den Federhut greift, wie er dem Volke ernst-freundlich zunickt. Zugegeben, daß alles eben nur Repräsentation ist, gewissermaßen das Spiel einer Rolle, wie wir gut oder schlecht unsere Rollen im öffentlichen Leben spielen, so muß man gestehen, hier wird am amoro gespielt; ja es hat den schönsten Anstrich des „vom Herzen Kommenden.“ Mehr kann von keiner Regentenfamilie der Welt begehrt werden, und die offenbare, enthusiastische Zuneigung der Petersburger für den Kaiser und die Seinen ist so wohl und richtig motivirt, als nur irgend eine Volksneigung motivirt sein kann.

Die hohen Herrschaften halten wohl dem ungeminderten Vergnügen der Menge Stich und man mache nur so lange auch nicht die geringste Anforderung, die Aufmerksamkeit der Anwesenden auf etwas anderes zu ziehen, es würde dies ein höchst vergebliches Bestreben seyn; selbst wer ein Liebchen hat gefunden, muß Sr. Majestät die Nebenbuhlerschaft unbedingt zugestehen oder resigniren.

Mit dem Abzuge der hohen Herrschaften verliert sich das Gedränge bedeutend; die meisten kann man sagen, haben nun genug.

„Den Kaiser und die Seinen zu sehen,“ dies jag gewiß den größten Theil hieher und die Befriedigung dieses Wun-

sches läßt sie wieder heimkehren. Wir wissen nun, daß auch heut wie allezeit das Vergnügen der Petersburger in der Schaulust am Monarchen besteht, und schließen uns dem ins Innere der Stadt entströmenden Menschenzuge an.

Uebrigens bleiben nur noch wenige in Katharinenhof zurück, darunter die meisten Geschwister sind.

Es wird höchst ratsam seyn, daß wir uns zu Hause auf unserm „Samowar“ (selbstkochende Theemaschine) einen recht starken Thee bereiten, um durch Transpiration die eingefogene Mollart wieder aus dem Körper zu bekommen, widrigenfalls ein tüchtiger Schnupfen das Leichteste seyn dürfte, womit wir das Mitspielen auf dem Malfeste zu Katharinenhof zu bezahlen haben dürften. Jede Erkältung ist aber hier zu Lande auf das Sorgsamste zu vermeiden und zeitig zu beseitigen, falls sie dennoch eingetreten seyn sollte; denn setzt eine solche sich einmal im Körper fest, so fällt es äußerst schwer, den argen Feind im hiesigen Klima wieder los zu werden. Manche und Manche, die fahrlässig in dieser Hinsicht waren, legen wenige Jahre nach solchen Festen regungslos, ein Raub der Wärmer, auf Wolkowa oder Smolensk, den beiden großen Ruhestädten der in St. Petersburg das Zeitliche gesegneten. Nach durchgemachten Rheumen nebst interessanten Zugaben stellte sich eine galoppirende Schwindsucht ein, die mit dem bishigen Leben oder Nicht im Menschen leicht fertig zu werden pflegt.

Mag nun der geneigte Leser von mir halten was er will, mag er der Meinung seyn, es wäre nicht eben viel durch mich verloren, höchstens etwa ein langweiliger Erzähler, ein magerer Führer, sicherlich bedenkt er noch sein eigenes, gewiß recht innig geliebtes Ich und befolgt einen aus Erfahrung geschöpften, so wohlmeinenden als probaten Rath.

## Chronik der Reisen.

### Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 2. S i n g a p u r.

(Schluß.)

In Singapur, wie in allen indischen und amerikanischen Colonien, sind die aristokratischen Unterabtheilungen auf die Hautfarbe gegründet: Leute von reinem europäischem Blut sehen hoch herab auf die Creolen, die Creolen auf die Negeren und diese auf die farbigen Eingeborenen. Die Mehrzahl der Bewohner Singapurs verstehen malayisch, was in diesen Gegenden fast unerlässlich ist. Die malayische Sprache ist die Lingua franca fast des ganzen östlichen Archipels: sie ist angenehm für das Ohr, und ihr Klang ist dem Italienischen ähnlich. Chinesen, Hinduстанer, Mauren u. s. w., die sich hier niederlassen, lernen alle in kurzer Zeit malayisch reden.

Unter den bedeutenden Einwohnern von Singapur verdient der chinesische Kaufmann Dampoa, der uns mit Lebensmitteln versorgte, besondere Aufmerksamkeit. Der größte Theil der nach Singapur kommenden europäischen und amerikanischen Schiffe wählt ihn zu ihrem Vorrath, weil er in Vergleich mit andern Chinesen und selbst mit vielen europäischen Kaufleuten ziemlich ehrlich ist, und gute Lebensmittel um billigen Preis liefert. Er spricht fließend englisch, portugiesisch und



malayisch, ist mit der Geographie ziemlich bekannt und hat sogar den Entschluß gefaßt, über Nacht und Irkutsk nach Westen zu gehen.

Die Vornehmung der Engländer zum Missionswesen verhängt sich auch hier nicht. In Singapur gibt es außer den englischen auch noch katholische Missionäre, aber beide, obwohl sie von Chinesen, Malayen und Eschulias einige Proselyten gemacht haben, klagen durchaus über schlechten Erfolg. Der größte Theil der Missionäre, namentlich der Engländer, überläßt die Zukunft der moslemitischen und heidnischen Seelen dem Schicksal, und bemüht sich das eigene irdische Daseyn zu sichern. Der Hauptgrund ihres schlechten Erfolgs beruht darin, daß alle asiatischen Bewohner der Colonie sich hier nur für eine Zeitlang aufhalten, in der Absicht, wenn sie durch ihre Händearbeit ein gewisses Capital erworben haben, um dieß zu genießen in ihre Heimath zurückzukehren, wo ihnen wegen der Religionswechsel Verfolgung oder wenigstens Verachtung und Widerwille von Seite ihrer Verwandten und Freunde wartet.

Das Raffles-Institut ist wegen des umfassenden Zwecks, der seiner Einrichtung zum Grunde lag, eine der merkwürdigsten Anstalten. Es soll darin einer bestimmten Anzahl junger Malayen, Chinesen und sonstiger Leute aus dem indochinesischen Archipel Unterricht erteilt werden. Die Hauptabsicht geht auf die Kinder angesehener asiatischer Familien, die, nach ihrer Rückkehr in die Heimath, im Stande wären, den Samen der Aufklärung auszustreuen. Besser aber sollen die hier gebildeten Asiaten, zugleich mit der Aufklärung und den ihnen eingeprägten neuen Bedürfnissen, auch den Sinn für Industrie und Handel verbreiten, die dann, wie sich von selbst versteht, in die Hände der Engländer übergehen und den englischen Manufacturen neue Absatzwege eröffnen würden. Das Institut wurde im Jahre 1825 von Sir St. Raffles und dem verehrten Dr. Morrison gegründet. Das Gebäude ist groß, doch ist noch genug Platz gelassen es zu erweitern, im Fall es sich mit der Zeit unzureichend erweisen sollte. Jetzt befinden sich sechs Lehrer und etwa 280 Schüler darin.

Singapur treibt einen starken Handel mit allen Ländern und Inseln der östlichen Meere. Einer der Hauptzweige desselben ist der mit Siam, von wo jährlich 18 bis 20 Dschunken, jede von 100 bis 350 Tonnen, kommen. Diese gleichen völlig den chinesischen, aber die Siamesen fühlen die Unzulänglichkeit derselben recht wohl, deshalb haben sie auch bereits angefangen, Schiffe nach europäischem Muster zu bauen, und eines derselben, ein Dreimaßter, der einen großen Theil der Länder des östlichen Archipels besucht, stand unter dem Befehl eines englischen Capitän. Aus Siam bringt man Zucker, Reis, Cassia, etwas Eisenblei, rohe Seide u. dgl. Die Hauptladung besteht in Zucker, der fast ganz nach Europa geht; eben dahin geht auch das Eisenblei. Unter den vielen Singapur besuchenden Schiffen nehmen die Siamesen am meisten Mannslebenswaaren mit, ferner Wachs, Kampfer, gewirnte Seide u. s. w. Der Handel mit Cochinchina ist nicht so bedeutend. Er wird in Dschunken von 100 bis 200 Tonnen geführt, deren 30 bis 40 jährlich aus verschiedenen Häfen Cochinchina's anlangen; ihre Fracht besteht meist aus Salz und Reis, und sie führen dagegen hauptsächlich Opium und europäische, so wie indische Manufacte aus. Singapur treibt auch einen bedeutenden Handel mit Kampfer, dem alten malayischen Reiche auf dem Oester von Sumatra. Hier sind keine chinesischen Ansiedler, und deshalb ist der Handel ausschließlich in den Händen der Malayen. Die Malayen fahren alle Monate in kleinen gut bewaffneten Booten nach

Singapur, immer zehn bis zwölf miteinander, um sich gegen die Seevölker zu vertheidigen, von denen die engen Straßen zwischen den kleinen Inseln in der Nähe von Singapur wimmeln; es versteht sich, daß sie selbst eine glückliche Gelegenheit, wenn sie über eine schwächere Zahl herfallen können, nicht vorbegehen lassen. Jede dieser Boote hat 15 bis 30 Mann, und ist mit zwei langen kupfernen Balken und einem hinreichenden Vorrath von Reis, Linsen u. s. w. ausgerüstet. Ihre Ladung besteht meist aus Kaffee, so wie aus etwas Gambier, Wachs, Nachbarnern und einer geringen Sorte Cassia. Diese Boote fahren sie leicht an die chinesischen Kaufleute ab, und tauschen dagegen Erbsen, weiße Baumwollenwaaren, Weis, Eisen, Stahl, japanischen Tabak u. dgl. ein. Singapur hat auch Handelsverkehr mit dem Westufer von Borneo zwischen Landspitze Datta und der Nordspitze dieser Insel, so wie mit den dortigen holländischen Colonien von Sambat, Wampawa und Pontianak. Diesen Handel treiben die Malayen und Bugis in Booten, die für alle möglichen Fälle gut bewaffnet sind; es kommen ihrer jährlich 15 bis 20 nach Singapur, und sie machen jedes halbe Jahr zwei Reisen. Von Borneo bringen sie Pfeffer, Kampfer, Wachs, Schildkröten, Vogelnester, Gold, Perlmutter und Perlen: alles dieß wird in Singapur an die reichen chinesischen Kaufleute verkauft, welche dagegen blaues und weißes Matrasch, bengalische und europäische Seide, Eisen, Stahl, verschiedenfarbigen Nanjing u. s. w. geben. Von den holländischen Colonien ist der Handel nach Borneo bedeutender; aus Sambat kommen jedes halbe Jahr 15 bis 20 Boote mit Goldsand, die andern Boote sind nur in geringer Menge wegen der hohen Zölle, welche die Holländer auf alle nach den englischen Häfen gehenden Waaren legen. Aus Pontianak und Wampawa kommen jährlich zweimal 30 bis 40 Boote mit Goldsand, Diamanten, Zinn und spanischem Weis zu einem Werth von 250,000 spanischen Thalern; nach den holländischen Colonien gehen aber wegen der hohen Zölle keine englischen Manufacturwaaren.

Jezt bis fünfzehn chinesische Dschunken kommen jährlich aus Canton und Amoy mit Thee, Porcellan, Blegeln, Bernstein, baumwollenen Sonnenschirmen, Nanjing, Seide, Tabak u. s. w. Der Werth jeder Ladung beträgt 30 bis 60,000 Piaster. Jede Dschunke fährt 350 bis 400 Tonnen und ist mit 80 bis 100 Matrosen besetzt; dennoch verursacht die Ungeschicklichkeit der Chinesen in der Schifffahrt zahlreiche Schiffbrüche, namentlich an den vielen Stürmen ausgesetzten Kameischen und cochinchinesischen Küsten. Außer den Waaren bringen diese Dschunken auch jährlich gegen 2000 Auswanderer, welche in den Kaffee-, Pfeffer-, Sago- und Matraschpflanzungen Arbeit suchen. Viele Chinesen gehen auch nach Java, um dort auf den Pflanzungen, oder nach Borneo, um in den Goldbergwerken zu arbeiten.

Die fremden Waaren, die man nach Singapur bringt, bleiben nicht da und man braucht sie auch nicht, denn Singapur ist nur ein Lagerplatz für die Waaren aus Europa, Indien, China und dem indischen Archipel. Die meisten Waaren gehen durch die Hände der Chinesen, bei denen sich häufig auch die Europäer für ihre Schiffsladungen versorgen. Die Chinesen führen aus Singapur Kampfer, Vogelnester, Sandelholz, Eisenblei, Schildkröten, Traversine, Wäffelhäute, Erbsen, europäische und bengalische Stoffe, Erbsen, Pfeffer, Gambier, Zinn, und als Contrabande etwas Opium ab. Die nach Singapur kommenden Schiffe zahlen weder Zoll, noch Hafengebühren, und der Handel erfährt weder eine Unterbrechung, noch eine Verhinderung. Die Ausfuhr betrug im J. 1837/38 etwas über 8, die Einfuhr nahe an 9 Mill. Piaster.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 Mai 1843.

## Das Thal des Boyne und die Gräber von New-Grange in Irland.

(Von Kohl.)

Der Boyne ist einer der Hauptflüsse Irlands, welcher im Norden zu Dublin bei Drogheda sich ins Meer ergießt.

Das ganze Thal dieses Flusses von Drogheda aufwärts bis Navan zeigt Spuren von druidischen Monumenten. So besahen wir, von Drogheda ins Thal einwärts fahrend, auf einer Anhöhe die Ueberreste eines Cromleachs (eines druidischen Eistempel). Es waren jetzt nur noch vier große Steine, welche in dem Segmente eines Eistels aufgestellt waren. Da man die Anhöhe eines Monuments wegen bald weggegraben hatte, so waren ein paar andere Steine heruntergesunken. — Weiter hinauf befinden sich im Thale mehrere große Tumuli, und von diesen ist einer die berühmte Höhe von New-Grange.

Dieser Hügel ist von einer ungeheuren Masse von Kieselsteinen errichtet; er ist etwa 60 Fuß hoch und hat 300 Schritte im Umfange. Die Menge der Steine, aus denen er besteht, ist daher ungeheuer groß, besonders da die meisten, wenigstens die, welche oben aufliegen, nicht viel größer sind, als gewöhnliche Pfastersteine. Rund um den Hügel herum, am Rande seines Fußes, ist ein Kreis von großen Steinblöcken aufgestellt, die alle mit dem Kopf in dem Boden stecken. Einige von diesen Steinen sind bereits umgefallen, andere völlig verschwunden. Da der Hügel rund umher von Ackerland umgeben ist, so mögen die Bauern zu ihrer Bequemlichkeit manche Steine hinweggeräumt haben. Der Eistel ist daher nicht mehr ganz vollständig.

Das Aeußere des Hügel ist jetzt allerdings mit Rasen, Weidwerk und Bäumen bewachsen, denn die Steine haben sich natürlich im Laufe der Jahre mit Staub, Moder und Erde bedeckt, wo auch dann die Vegetation aufgesproßt ist. Sie und da, aber besonders auf dem Gipfel, ist diese grüne Rasendeckung bei Seite geschafft, wahrscheinlich durch neugierige Menschenhand, und man sieht dann die Steine deutlich da

liegen, so wie man sie überall entdeckt, wo man sich selbst die Mühe nimmt, den Boden wegzugraben.

In Größe und äußerer Figur kommt dieser Tumulus ungefähr denen gleich, die man bei Krafan dem Koscinglo, der Wanda und dem Krol zu Ehren errichtet hat. Auch erinnert man sich dabei des Tumulus des Eipenor und des Achilles auf dem Sigelischen Vorgebirge, die von den Reisenden und von Homer in dem zwölften Buche seiner Odyssee ganz ähnlich beschrieben werden. Auch der Hügel des Patroclus und des Hektor in Kleinasien sollen, nach Camdens Zeugniß, ganz eben so seyn. Die größeren unter den satarischen Hügel in der Krin, welche wahrscheinlich zu Ehren scythischer oder dorischer Könige errichtet waren, sind ihnen in der Figur ebenfalls völlig gleich, nur daß sie in jenem kieselsteinlosen Lande nicht aus Steinen, sondern aus Erde errichtet sind. — Im Süden Rußlands findet man auf die Spitzen dieser Hügel zuweilen eine rothe Figur, aus Stein gemeißelt, aufgestellt, oder auch bloß einen Stein. Auch auf dem Tumulus des Achilles sollen noch Spuren eines Pfeilers sichtbar seyn, der auf ihm hervorragte, und in Irland sollen auf diesen Hügel gleichfalls große Feldblöcke als Schluß- und Wipfelsteine gestanden haben. Aber auf der Spitze dieser Hügel findet sich in der Regel eine kleine Vertiefung, in welcher der Stein gestanden, und wo ihn der Regen herausgewaschen haben mag. — Die Engländer nennen diese Hügel „Barrows,“ wenn sie von Erde, und „ Cairns,“ wenn sie von Steinen aufgehäuft sind.

Der Hügel von New-Grange bietet indeß nicht in seiner äußern Erscheinung, sondern in seinem innern Ausbau das größte Interesse dar. Man hat nämlich eine Oeffnung unten am Fuße des Hügel entdeckt und ist durch sie in das ausgehöhlte Innere des Berges gelangt, und eben dieses Innere des Berges zu besuchen war auch eigentlich der Hauptzweck unserer Fahrt. Wir hatten uns dazu mit Richtern versehen, denn der Eingang ist äußerst schmal und ziemlich lang.

Vor der Oeffnung befindet sich ein kleiner vor dem Winde geschützter Raum, eine Art Höhle in dem am Fuße des Berges angehaufenen Gerölle, die wahrscheinlich von den Auffuchern und Aufgräbern des Eingangs gemacht wurde. Hier saßen

wir unsere Kleider aus, zündeten unsere Kerzen an und begannen unsere Operation. Der etwa 30 Fuß lange Höhlengang ist dermaßen mit Steinen verschüttet, daß man nur auf dem Rücken liegend mit den Füßen vorantastend und mit den Händen nachhelfend hinein kommen kann. Da der Grund mit lauter kantigen Kieselsteinen bedeckt ist, so ist diese Rutschbahn in der That eine der unglattesten in der Welt. Die Seitenwände des Ganges sind aus großen, ziemlich flachen Steinen gebildet, welche der Reihe nach senkrecht aufgestellt, und mit eben solchen großen Steinen bedeckt sind, welche der Quere nach darüber gelegt wurden.

Wir gelangten bald in das bequeme Innere des Berges, worin man nicht nur aufrecht stehen, sondern auch frei herumgehen kann, da es nichts mehr und nichts weniger als eine kleine Capelle ist, welcher drei kleine Seitencapellen angehängt sind. Wir hatten eine ganze Partie von Lichtern mitgebracht und hingen eines davon in der Mitte der großen Capelle auf, in jede der drei kleinen Capellen stellten wir ein anderes und die übrigen liechten wir rund herum an den Felsen an, wo es sich thun ließ, und nun schauten meine Augen in dieser Illumination das merkwürdigste und interessanteste Gebilde uralter cyclopischer Architektur. So roh, so einfach alles war, so wird es doch ohne Zeichnung schwer seyn, meinen Lesern einen rechten Begriff von diesem Anblick und von der Bauart der Capelle zu geben.

Dieselbe wurde offenbar nicht später erst in den Steinhügel, dessen Bauart dieß nicht erlaubt hätte, hinein ausgehöhl't, sondern sie bestand vielmehr schon vor diesem Hügel selbst, und die große Kieselstein-Pyramide desselben wurde dann erst nachher über dem Dache der Capelle errichtet. Wie die Kinder ihre Kartenhäuser aus dünnen Papierblättern bauen, so wurden auch diese Capellen aus Steinblöcken gebaut. Ein paar große Plattsteine wurden als Hinter- und Seitenwände auf die Kante nebeneinander gesetzt, und darüber ein paar andere Plattsteine derselben Art als Pfafend gewälzt; auf diese Weise wurden die drei kleinen Nebencapellen zu Stande gebracht. Dieselben blieben natürlich nach der Seite hin, wo sie mit der mittlern großen Capelle zusammenhängen sollten, offen. Eine dieser Capellen steht nach Osten, eine nach Westen und eine nach Norden; nach Süden findet sich die Oeffnung zu dem höhlenartigen Ausgange. Diese Oeffnung ist natürlich auch wieder wie ein Thor aus Riesensteinspfosten und Riesenquerpfeilern gebildet.

Die Haupt Schwierigkeit für die alten cyclopischen Baumeister bestand nun darin, die Wölbung der hohen, mittleren Capelle herauszubringen. Sie haben diese so gelöst: sie legten auf die vier festen Basen oder Stützpunkte, welche die Dächer der kleinen Capellen und der mächtige Querbaaken der Ausgangsthüre darbieten, andere große, glatte Felsstücke, die sie nach innen etwas überstehen ließen. Auf diese schoben sie wieder andere ähnliche Steinplatten, die sie wiederum noch etwas mehr nach innen vorstehen ließen, und die daher von allen vier Seiten herandrückend die Räume hier mehr und mehr verengten. Diese Operation wurde drei- oder viermal wieder-

holt und die Steinplatten dabei aneinandergefügt, wie die Finger einer gefalteten Hand. Das kleine Loch, was so am Ende nach oben in der Spitze der Capelle blieb, wurde dann durch einen darauf gewälzten Riesenstein geschlossen, und auf diese Weise das Ganze vollendet.

Da alsdann noch die Capelle von außen mit einer Masse von Kieselsteinen beworfen wurde, so gab das Gewicht derselben den nach vorne überklappenden Steinen noch mehr Haltung, und das Ganze mußte so fest und unverwundlich für die Ewigkeit begründet bleiben. Die ungeheure Masse von Steinen, welche als ein großer Berg jetzt auf dieser Capelle und ihren Nebencapellen und auf dem Dache des höhlenartigen Einganges liegt, erwuchs wahrscheinlich erst allmählich und mit der Zeit. Es war und ist nämlich nicht nur in Arabien, einigen Gegenden von Afrika und vielen andern Ländern der Welt, sondern auch in Irland und in Schottland die Sitte, an heiligen Orten und besonders über Gräbern Steine aufzuhäufen. In Arabien, im nördlichen Afrika, ebenso in einigen baltischen Provinzen, z. B. in Estland und ebenso in Schottland und Irland erfordert, oder erforderte es der Gebrauch, daß jeder Vorübergehende an einem solchen geheiligten Plage einen Stein hinwerfe, indem er wahrscheinlich dabei irgend einen frommen Wunsch oder ein Gebet damit verband. Auf diese Weise entstanden in jenen Ländern überall große Steinhäufungen an verschiedenen Stellen. Wahrscheinlich wurde an solchen besonders heiligen Orten gleich bei ihrer Einweihung von der versammelten Volksmenge eine große Partie von Steinen sogleich aufgeschüttet, und der große Berg von Blöcken wuchs dann erst im Laufe der Jahrhunderte als ein Resultat aller der frommen Werke der Gläubigen darüber an.

Ich sage das ganze cyclopische Werk steht auf diese Weise für die Ewigkeit da; denn es läßt sich beinahe außer der Vermitterung der Steine, deren Wölbung nach ihrer harten Natur sich gar nicht abseben läßt, gar keine Ursache denken, welche die Zerstörung dieses Monuments herbeiführen könnte. Die Jahrtausende, welche über diese Steine dahin gegangen sind, haben noch nicht einmal die geringste Spur von Zerstörung an ihnen ausgewaschen. Es hat sich inwendig noch nicht einmal ein nagendes Moospflänzchen angelegt. Ein Erdbeben, das den Mund der Erde öffnete und das ganze Monument verschlang, wäre das einzige denkbare Naturereigniß, was diese Capelle zerstören könnte. Aber Irland hat bisher noch nicht an dieser Plage gelitten, und wird es auch wahrscheinlich in Zukunft nicht.

Von den Menschen läßt sich eben so wenig wie von der Natur aller Wahrscheinlichkeit nach etwas fürchten, denn alle die Gründe, aus denen Menschen alte Gebäude zerstören, leiden hier bei New-Grange, wie es scheint, nicht die geringste Anwendung. Viele unsrer architektonischen Monumente sind unter der Menschenhand verschwunden, weil sie den nachfolgenden Generationen ein Vergerniß waren, so z. B. die Bastille in Paris, viele alte Schlösser und Burgen; andere sind zerstört, weil ihr Material eben diesen nachfolgenden Generationen zu andern Zwecken dienen konnte, andere wiederum, um die Stadtgerde-

und die Neugierde zu befriedigen, weil man entweder Schätze oder andere verborgene Dinge darin zu entdecken hoffte. So hat man mehrere Pyramiden in Aegypten, mehrere Königsgräbbel in der Krim und andern Orten durchwühlt und zerstört. Die Leidenschaft für Kunst und Wissenschaft hat wiederum andere Monumente dem Untergange nahe gebracht, z. B. mehrere schöne Tempel in Griechenland.

Von allen diesen Motiven ist aber nicht eines im Stande, die Bewohner Erins gegen solche Monumente wie New-Orange zu bewaffnen. Nutzen können diese großen Blöcke, so wie sie sind, dem jetzigen Geschlechte und seinen Nachkommen nicht gewähren, oder das Menschengeschlecht müßte wiederum zu der alten Barbarei zurückkehren und untere Künste zu den Stufen hinaufsteigen, auf welchen die cyklopische Bauart stand; und selbst dann würden sich in der Nachbarschaft Felsblöcke, die auf weit bequemere Weise zu erlangen wären, darbieten.

Mergerniß können diese Capellen gar nicht mehr geben, denn die Meinungsverschiedenheiten und Parteistreitigkeiten, deren Gegenstand sie vielleicht auch einst zur Druidenzeit auf dieselbe Weise waren, wie es später viele heidnische und nicht heidnische Tempel waren und noch sind, sind längst völlig ausgeglichen und entschlafen, und ihre Wiedererweckung ist gänzlich undenkbar. Der bloße Muthwille hätte bei der Zerstörung und Vernichtung der großen Steinmassen viel zu viel zu thun, als daß man ihn noch hier zu berücksichtigen nöthig haben sollte.

Die Kunstenthusiasten, welche wohl Griechenlands und anderer Länder Tempel beraubten, finden kaum etwas darin, was eines Raubes werth wäre, denn das Ganze ist nur in seiner jetzigen Zusammenstellung merkwürdig, und verliert sein Interesse, sobald die einzelnen Stücke aus einander genommen werden. Nur in Bezug auf einige Theile, wie ich gleich zeigen werde, könnte dieß vielleicht eine Ausnahme leiden.

Auch Neu-, Wiß- und Habgierde werden diesem Bauwerke wenig oder nichts anhaben, denn es ist hier nichts mehr vor dem Auge verborgen, und jeder kann sich sofort überzeugen, daß nichts mehr da vorhanden ist, als die rohen Steinmassen, die man vor Augen sieht. \*)

Aus diesem allem geht dann hervor, daß New-Orange, wie andere ihm ähnliche Monumente aus uralter Vorzeit, höchst wahrscheinlich dauernder daßet, als der Thurm von Babel, als die Obeliske von Aegypten, die Tempel von Griechenland, die Burgen des Mittelalters und sämtliche Gebäude unsrer jetzigen Zeit.

Es ist dieß ein merkwürdiger Gedanke, von dem sich die Ueberzeugung sofort dem Beschauer aufdringt, indem sie ihn zugleich mit Ehrfurcht und Respekt vor diesen Zeugen einer längst verschwundenen Vorzeit, die noch so lange in die Zukunft hinaus reden werden, erfüllt.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Man hat allerdings einige goldene Münzen zwischen den Steinen zu New-Orange zerstreut gefunden (und zwar römische), allein derselben sind ohne Zweifel so wenige, daß sie die Mühe der kostspieligen Wegschaffung der ganzen ungeheuren Steinmassen nicht lohnen würden.

## Schlachten des wilden Rindviehes und der wilden Pferde in Südamerika.

(Schluß.)

Wenn man das Hornvieh und die Pferde in der von mir erwähnten Weise geschlachtet und abgestreift hat, so werden die Häute auf den Boden ausgestreckt und hier in der Sonne liegen gelassen bis sie ganz trocken sind. Dann bringt man sie in rohem und schmutzigem Zustand nach einer Estancia und legt sie hier in der Barraca, dem Häutemagazin, nieder. Hier werden sie von innen und außen gereinigt und mit Stöcken geschlagen, um sie von der Polilla zu befreien, einem Insect, welches der große Feind der Häute und Felle jeder Art ist. Dann werden sie in mächtigen Haufen, die bis ans Dach reichen, in der Barraca aufgeschichtet, und dadurch flacher und weicher gemacht; auch nimmt man sie zu Zeiten von dem Haufen herunter und klopft sie wieder durch, ehe man sie wieder einschiffet, wie denn überhaupt die größte Vorsorge angewendet wird, daß die Polilla nicht mit an Bord komme. Da dieß Insect mit der Winterkälte verschwindet, so geschehen die Haupteinschiffungen um diese Zeit.

Das Ausklopfen der Häute mit Stäben will wohl gelernt und geübt seyn, so einfach die Operation auch scheint. Es geschieht durch zwei Leute, welche die entgegengesetzten Enden der zusammengefalteten Haut halten, beide Theile etwas von einander abstecken lassen, damit die Polilla zu Boden fallen kann, und dann beide Seiten zugleich klopfen. Geübte Klopfer bleiben genau im Tact und machen die Operation mit unglaublicher Geschwindigkeit durch. Jedes Paar Klopfer hält sechs bis acht Mann in fortdauernder Bewegung, um die Häute von den Schichten herunter zu bringen und wieder aufzuschichten, und wenn die Klopfer es den Trägern zuvorgehen, oder eine große Schichte durchgeklopft haben, so schlagen sie auf der letzten Haut zum Zeichen ihres Triumphs den Tact einer Melodie durch. Auch die Peonés, welche die Häute in der Barraca aufschichten, zeigen beim Hinaufwerfen eben so viel Kraft als Geschicklichkeit, und die ganze Arbeit geht unter Scherz und Lachen vorüber; Abends beschließt dann ein Feuer, um das sich sammtliche Arbeiter herumsetzen, und ein tüchtiges Mahl den Tag.

Nicht uninteressant ist es auch, etwas über den Preis dieser Waare an Ort und Stelle bis zu den Lohgruben in Europa zu sagen.

Als die Laplata-Provinzen noch ein spanisches Vicekönigthum waren, verstand man im Innern des Landes die ersten Handelsgrundsätze nicht. Die Estancieros wußten damals den Werth ihrer Ländereien und ihres Viehes gar nicht zu trennen. Man kaufte gewöhnlich eine Estancia nur nach der Zahl des darauf befindlichen Viehes, wo es zu einem sehr niedern Preis, etwa zu einem halben Pfister das Stück, angeschlagen wurde. Das Land selbst, das oft aus mehreren Leguas des schönsten Acker- und Weidelandes bestand, ging mit in den Kauf! Diese Verkaufsmethode kam allmählich ab. Der Estanciero verkaufte so und so viel Stücke Vieh, die auf seiner Estancia geschlachtet werden sollten, behielt aber seine Ländereien für sich. Der



Preis war, als wir uns noch in Corrientes ausbleiten, 4 Reales ( $\frac{1}{2}$  Piaster) das Stück wildes Vieh, und der Käufer hatte dafür das Fleisch (welches nutzlos war), die Hörner, die Häute und den Talg. Die getrocknete Haut wurde somit werthvoller als das Thier selbst, denn zu dem ursprünglichen Verkauf kamen noch die Kosten des Schlachtens, die Zubereitung der Felle, der Transport u. s. w. Ich besitze noch einen Contract, den ich mit einem Escanciero zu Goya über 20,000 wilde Pferde machte, zu dem Preis von einem Medio (9 Kr.) für jedes lebende Pferd. Das Schlachten kostet einen Medio weiter, das Ausstrecken und Reinigen der Häute abermals einen Medio, endlich der Transport nach Goya einen vierten Medio, so daß die Pferdehaut auf 2 Reales oder etwa 36 Kr. kam. Diesem Contract gemäß wurden 10,000 Thiere geliefert, die Häute in Ballen gepackt, in Buenos-Ayres zu 6 Realen verkauft, und endlich in England zum Preis von 7 oder 8 Schilling (14 oder 16 Realen) abgesetzt, d. h. die Felle kosteten in England 30mal mehr als in Goya das Pferd gekostet hatte. So sehr steigt manchmal der Werth eines Productes, bis es aus den Händen des ersten Erzeugers in einen in die Hände des Consumenten im andern Lande kommt. Für uns war freilich nicht alles Gewinn, denn die Kosten des Transports von Goya nach Buenos-Ayres mochten wohl noch zwei Realen das Stück betragen, für das Land aber war der Vortheil um so größer, da doch etwa 4 Realen per Stück im Lande, wenn auch nicht gerade an den ersten Erzeuger, gezahlt wurden.“

### Ein Besuch in den Krokodilgräbern zu Maabdeh.

(Von Wilfrid Poissant Asiat. Journ. April.)

Wir brachen von Cairo nach Theben auf, und ein günstiger Wind führte uns in sechs Tagen von Cairo nach Mansalut, vorbei an den Pyramiden von Daskur und Saccara, die wir nur mit Bedauern unbefucht ließen, aber ein Reisender auf dem alten Nil darf aus keinem Grunde in der Welt einen guten Wind, wenn ihm ein solcher zu Theil geworden ist, verlieren, denn er wechselt nur allzu schnell, und die arabische Schiffmannschaft ist nur allzu geneigt, allenthalben, wo sie eine Anzahl Boote beisammen sehen, zu landen, einige Stunden zu schwagen und auf dem Bazar umher zu schleudern. Durch Versprechungen und die Drohung, uns an die türkischen Paschas zu wenden, waren wir bei der großen Stadt Minieh mit einem halbständigen Aufenthalt vorübergekommen, aber nach Mansalut kamen wir in der Nacht, und da der Rais (Capitän) hier eine ganze Flotte von Booten sah, die größtentheils mit Pilgern überfüllt waren, so fühlte er sich alsbald überzeugt, daß er hier seinen Vorrath vermehren und somit anlegen müsse; er hatte dabei den Vortheil vor uns voraus, daß wir in der Casüte schliefen, und unser Dragoman Jussuf sich gleichfalls zu einem Schlüschen niedergelegt und fest in seinen Burnus eingewickelt hatte; so war denn das Boot schnell am Ufer festgebunden, und der Rais mit seiner Mannschaft bald im Gemüth der am Ufer und im Bazar versammelten Araber. Da war nichts zu machen, und weil wir schon aus Erfahrung wußten, was es mit dem Viehkaufen und Brodbaden für eine Bewandniß habe, wie viel Zeit darüber hingeht und wir also 12 Stunden in einem Boote zu bleiben hatten, gestrichen von ägyptischen

Blligen, umgeben von schmutzigen Arabern, angebeißt von bösen Hunden und in der Stille verflucht als Christen von allen grübelstübenden Herren, die in der vollen Blüthe ihres Religionseifers uns umgaben, so begannen wir alles Graus zu überlegen, wie wir diesem Zustand entgehen könnten. Auf dem gegenüberliegenden Ufer des Stromes lag ein niedriger flacher Strich angebauten Landes mit einem Dorf in der Ferne, sämmtlich von Kailbergen eingeschlossen, welche durch Monastierentempel und ehemalige Gremitenwohnungen, — denn wir befanden uns jetzt mitten in der Thebais, — angehöhlte waren. Wir mußten, daß in der Nähe eine alte durch die Verehrung der Krokodile berühmte Stadt gelegen habe, und daß mehrere Höhlen in dem Berge zur Aufbewahrung von Krokodillmumien benutzt worden seyen, und trugen deshalb unserem Dragoman Jussuf auf, uns die Mittel zu verschaffen, nach dem Dorfe Maabdeh zu gelangen, von wo der Weg über die Berge nach den Mumienhöhlen führt. Wir waren um so begieriger, diese kennen zu lernen, da sich gegenwärtig zu Maabdeh allein Graßhöhlen finden, die ihren Ueberresten gewidmet sind.

Nach dem Brühl befahlen wir Jussuf zwei Esel nach dem andern Ufer hinüberzuführen, und setzten dann mit Sonnenschirmen, Wackelkerzen, einer großen Laterne, einer Phosphorbüchse und vier kräftigen mit Stangen bewaffneten Matrosen in einem kleinen Boote über. Ein Dolmetscher sagt, wie manche andere Reisende, manchmal mehr als er beweisen kann, und so war es auch hier, denn trotz der feierlichsten Versicherungen, daß eine Stunde zuvor zwei schwarze Esel, — er gab sogar die Farbe an, — übergesetzt worden seyen, fanden wir keine vor und mußten uns auf ein Bündel Gras niederlegen, wo wir der Anziehungspunkt für alle Vorübergehenden wurden, bis wir einen Kreis von Männern, Weibern und Kindern, alle in mächtige braune Röcke von Ziegenhaaren gekleidet, um uns hatten; die Männer spannen Ziegenhaare, die Weiber waren mit blauen Halbtüchern geschmückt, und die Hüde der Kinder waren ganz unkenntlich durch die Schichte von Blligen, welche ihre Gesichter ganz überzogen. Ich bemerkte unter dieser Gruppe von Bräuh, so wie an unsern Bootsteuten, daß sie alle zum Schutz gegen die gefährlichste Ausdehnung sich den Vorderfinger der rechten Hand abgehauen hatten, eine Handlung, die unter jedem andern Volk das Gemüth mit Mitleiden für diese Menschen füllen würde, welche durch den Ehrgeiz ihres Herrschers zu einem solchen Menschen getrieben wurden, aber die Trägheit eines Arabers ist so groß, daß ich glaube er würde sich jeden Finger und jeden Behen abhauen, wenn er dadurch zu Berge bringen könnte, daß er sich den ganzen Tag auf einer Bank legen und in der Sonne wärmen könnte. In Aken unter englischer Regierung ist der Araber ganz dasselbe Geschöpf, wie in Aegypten unter dem Pascha; keine Bezahlung treibt ihn zur Arbeit, er lebt lieber in Schmutz dahin, und nährt sich von gelegentlichen Almosen oder schlechten Fischen, die der Bischof weggeworfen hat, als daß er die geringste Anstrengung macht, seine Lage zu verbessern.

(Fortsetzung folgt.)

Die tollen Wetten scheinen allmählich auch in Frankreich Mode zu werden. Ein Provinzialblatt (s. Voltaire vom 10 Mai) meldet aus Limoges, daß ein dortiger Advocat eine Wette von 10,000 Fr. angeboten habe gegen jeden Pferdebesitzer, der es unternehme bei einem Glockenthurnrennen auf einer bestimmten, fünf deutsche Meilen langen Strecke einem ihm gehörigen Mutterschwein zuzugewinnen. Freilich ist dabei die Bedingung gesetzt, daß das Pferd, so lange das Schwein voraus ist, denselben Weg wie dieses einschlagen muß.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 Mai 1843.

### Ueber die glagolitische Literatur.

Wir haben in diesen Blättern öfters des russischen Professors Preiß erwähnt, der in Auftrag seiner Regierung die slawischen Länder durchreist, um theils die Localdialekte, theils die alten Sprachdenkmäler zu studiren. Sobald er in das Gebiet des sogenannten kyrillischen Dreiecks kam, mußte der eigenthümlich geführte Kampf zwischen der orientalischen und occidentalischen Kirche seine besondere Aufmerksamkeit in Anspruch nehmen, und zu den Gegenständen, die hier in Betracht kamen, gehört nun auch die sogenannte glagolitische Literatur, ein wunderlicher Name, der zu allerlei seltsamen Erklärungen geführt hat, auf die wir hier nicht eingehen können, und bloß bemerken, daß Professor Preiß es höchst wahrscheinlich macht, Glagolita bedeute nichts als einen homo literatus, und daß sich auch die Sprache durch einige Eigenthümlichkeiten von der Volkssprache unterscheidet, so heiße die glagolitische Sprache nichts als die Schriftsprache der Priester und Gelehrten. Ihr eigentlicher Sitz ist bei den Kroaten am adriatischen Meer, zu unterscheiden von den Kroaten jenseits des Gebirgs an den Flüssen Save, Kulpa und Drava. Ihre Sitze reichen von dem Fluß Nascha (ital. Nisa) in Istrien bis zum Fluß Cetina in Montenegro. Diese Kroaten wurden schon im 7ten Jahrhundert von Missionären der römischen Kirche bekehrt, standen aber in politischer Begehung unter den griechischen Kaisern; deshalb bekämpften sich griechischer und lateinischer Ritus und Liturgie, bis im zehnten und elften Jahrhundert eine dritte Sprache, nämlich die Landessprache, in die Liturgie nach mehr als zweihundertjährigem Kampf einbrang, und zwar in Folge der Bemühungen der bekannten Slawenapostel Cyrill und Methodius, so wie ihrer Schüler. Wo die italienische Bevölkerung das Uebergewicht hatte, wurden die Befehle der Päpste hinsichtlich der lateinischen Liturgie beobachtet; wo dieß nicht der Fall war, mußte man aus Noth die Sache gehen lassen, und im Jahre 1218 gab endlich Innocenz IV. dem Drang der Umstände nach, wie es scheint, um eine Spaltung, vielleicht gar einen Anschluß an die griechische Kirche zu vermeiden.

Die slawische Liturgie scheint sich dann allmählich ausgedehnt zu haben.

Man hat die glagolitische Schrift für eine alt-slawische halten wollen; man hat behauptet, sie habe in Bulgarien neben der sogenannten kyrillischen oder eigentlichen slawischen Kirchenschrift bestanden, man hat ihren Ursprung in ein hohes Alter, sogar über die kyrillische Schrift hinausgesetzt. \*) Preiß dagegen spricht sich (siehe Journal des Ministeriums der Volksaufklärung, März 1843) dahin aus, daß die Schrift wesentlich auf die dalmatischen Uferstriche sich beschränkt habe, daß sie unter dem Volke selbst die croatische Schrift heiße, und daß sie wahrscheinlich erst im zehnten Jahrhundert entstanden, vielleicht sogar absichtlich erfunden worden sey, um die kyrillisch-slawische Liturgie zu verdrängen, und, ohne dem Volke die Liturgie in der Muttersprache zu nehmen, doch dasselbe von den östlicher wohnenden mit der orientalischen Kirche verbundenen Slawen zu scheiden. Wie dem nun auch seyn mag, gewiß ist, daß sich viele Worte und Wortformen, ja selbst in manchen Fällen die Syntax wesentlich von der kirchenslawischen Sprache unterscheiden, was Preiß dem Umstande zuschreibt, daß diejenigen, welche sich der glagolitischen Schrift bedienten, viel aus dem Lateinischen übersehten und wohl sämtlich Italienisch verstanden; daß manche Italianismen vorkommen, leidet ohnehin keinen Zweifel.

Die glagolitische Liturgie wird jetzt von Rom aus, wo auch noch manches in glagolitischer Schrift gedruckt wird, unterstützt, und man sucht sie zu erhalten. Selbst Versuche einer Wiederbelebung der glagolitischen Literatur scheinen gemacht worden zu seyn, wie sich aus nachstehenden Worten des Prof. Preiß am Schluß ergibt: „Die Zeit der Versuche, die glagolitische Literatur wieder zu beleben, scheint ohne Wiederkehr vorüber zu seyn. Ein neues Geschick hätte ihr im 16ten Jahrhundert aufgeben können, wenn die Reformation sich derselben zu ihrem Zwecken hätte bedienen wollen. Aber die Bemühungen einiger wenigen Personen waren vergeblich; alles was unternommen wurde, fiel unter den ersten Streichen der Gegner. Von dieser

\*) Auch von Jacob Grimm ist dieß geschehen.

Zeit an hat die glagolitische Literatur nicht mehr hervor gebracht, sondern nur Altglaube wieder aufgewärmt; augenscheinlich hat sie ihre Zeit überlebt und wird bald verschwinden. Große Schuld daran trägt die glagolitische Geistlichkeit selbst, die wenig gebildet und zu Arbeiten und Anstrengungen nicht sehr geneigt ist. Die höhere Geistlichkeit war ohnehin nicht auf Seite der Glagoliten, und man kann sich somit leicht vorstellen, daß die Entwicklung der slavischen Literatur bei den Croaten fast unmöglich war. Mit Ausnahme juridischer Meinen und kirchlicher Bücher besteht fast alles nur aus Abschriften cyrillischer Werke.“ Somit beantwortet Professor Preis die Frage, ob die glagolitische Literatur noch einen Einfluß auf die übrigen südslavischen Stämme haben werde, mit Nein, wenigleich die Magusaner noch ihren eigenthümlichen Dialekt bewahren wollen. Es fragt sich nun, welchem Zweige der slavischen Literatur werden die Dalmatiner gewonnen werden? Doch wohl dem illyrischen, wie denn auch Gaj seine ehemalige „illyrische“ Danica, jetzt eine „kroatisch-dalmatisch-slavonische“ nennt.

## Das Thal des Boyne und die Gräber von New-Grange in Irland.

(Fortsetzung.)

Wir besehen darauf die Einzelheiten in den drei kleinen Capellen, die nicht weniger interessant sind, als die Bauart des Ganzen.

In jeder derselben steht ein großes Steinbecken, und in einer sogar zwei solcher Becken ineinander. Diese Becken, die mit den Taufsteinen unsrer christlichen Kirchen einige Aehnlichkeit haben, sind das merkwürdigste Product druidischer oder cyklopischer Steinmegarbeit, das wir noch vorgekommen ist. Sie sind nämlich so beschaffen: es sind große, eckelrunde Steine, von etwa 20 bis 24 Fuß im Umfang, die inwendig ein wenig ausgehöhlt und schwach vertieft sind, wie etwa das Unterschalchen einer Thertasse. Die Ausböhllung und Bearbeitung ist aber so roh, daß Eckelrund des Beckens so unregelmäßig, daß, obgleich zwar sichtbarlich ist, daß man hier nicht ein Naturgebilde, sondern eine Kunstform vor Augen habe, man sich doch keine exacte Idee davon machen kann, auf welche Weise diese Form ins Leben getreten ist. Meißel, Eiskel, Maßstäbe scheinen nicht dabei gedient zu haben. Es sieht aus, als habe man einen großen Stein über dem andern eine Zeitlang in die Runde herumgerieben und als sey dadurch die Vertiefung entstanden.

Diese Becken stehen auf einem andern gewaltigen Stein, welcher ihnen als Unterlage dient, und in der östlichen Capelle stehen, wie gesagt, zwei solche Becken, ein kleineres in einem größeren. Vielleicht hat in den andern beiden auch noch ein solches kleineres Becken gestanden, das vermuthlich für antiquarische Sammlungen entführt ist. Ich erinnere mich in einem der englischen Museen ein solches druidisches Becken ge-

sehen zu haben. — Die nördliche Capelle, welche dem Eingange gerade gegenüber liegt, ist aus dem größten Steinen zusammen gesetzt.

Das eine der Becken war mit Wasser halb angefüllt, welches aus dem Boden der Höhle zusammengeträufelt war. Mein Begleiter sagte mir, daß so oft er die Capelle besucht habe, dieß Wasser hier sichtbar gewesen sey.

Außer den bearbeiteten Steinbecken gibt es nur noch wenige Spuren von künstlicher Bearbeitung in dem Gebäude, die in einigen kleinen die und da an den Steinen angebrachten Zeichen bestehen. An einem Steine sind z. B. mehrere parallel laufende Ziggag-Linien eingeschnitten; auf der Oberfläche eines andern erkennt man spirale Linien, die in sechs- und siebenfachen Kreisen in sich selbst zurücklaufen, wiederum kleine runde Figuren, welche Rädern oder Sternen gleichen, und endlich eine Zeichnung, die anzudeuten scheint, daß man darin Blumen oder Früchte habe nachahmen wollen.

Alle diese Dinge sind sehr unbehülflich und roh gezeichnet, und nur sehr oberflächlich in den Stein hineingearbeitet. Am häufigsten sind die Spirallinien, welche an die vielen Spiralen von Metakalath, die man als muthmaßliche Zierrathen in alten Gräbern gefunden hat, erinnern. Auch eine Inschrift zeigt man in einer der Capellen an dem Fuße eines ihrer Seitensteine; sie besteht aus verschiedenen unenträthselbaren Zeichen, welche, wie die irischen Antiquare behaupten, weder dem „Bradda“ (dem gewöhnlichen alten irischen Alphabete), noch dem „Ogham“ (der alten irischen Geheimschrift) angehören, und aller Wahrscheinlichkeit nach eine Pseudo-Beigabe aus neuerer Zeit sind.

Die merkwürdigste Bearbeitung aber findet bei dem einen Steine statt, welcher den innern Thürpfosten der Capelle bildet; derselbe ist nämlich von unten bis oben auf der hervorstehenden Kante leicht gerippt oder gefurcht. Es sieht gerade so aus, als ob mehrere Stricke lange an ihm vorbeigeführt wären, und eine Furche unter der andern in ihm ausgearbeitet hätten. Bedenkt man die Größe des Steins, so mag diese Bearbeitung doch wohl einige Mühe gekostet haben, und es ist ganz unmöglich, den Zweck dabei zu enträthseln. Zählten sie an diesen Steinfurchen etwas ab?

Der Anblick des Ganzen wie das Einzelne ist in der That einer der interessantesten den man haben kann. Es ist nur schade, daß er so versteckt und schwer zugänglich ist, und daß er daher der Hälfte des Menschengeschlechts, den Frauen nämlich, schon beinahe ganz verlagts bleibt. Hätten die Anordner der Oper Norma diesen unterirdischen Druidentempel gekannt, sie hätten ihn gewiß auf die Bühne gebracht, und würden nicht verfehlt haben, damit einen großen Eindruck auf die Zuschauer zu machen. Als wir wieder hinausgingen und ich einige Steine noch einmal beleuchtete, bemerkte ich an dem, welcher die innere Eingangsthüre bildete, eine unzählige Menge kleiner Wunden. Diese kleinen Zwerge sind jetzt die einzigen und vielleicht ältesten Bewohner dieses Riesenwerkes; sie ziehen sich hieher im Herbst zurück und überwintern daselbst ihre Brut, die im Frühling alsdann daraus hervorfliegt. Ich

bemerkte nachher noch mehrere Steine dicht mit Wäden bedeckt.

Als wir endlich wieder auf der steinernen Götterbank hinauf und ins Freie gelangten, trafen wir ein paar frische Bauern draußen, die wir fragten, wer nach ihrer Meinung diesen Berg und diese Höhle gemacht habe? Sie antworteten: „The Danes,“ (Die Dänen). Es ist die gewöhnliche Antwort, welche die Irländer geben, wenn man sie nach dem Ursprunge eines alten Gebäudes in ihrem Lande fragt. Die Dänen sind es, welche die Moates aufgebauet haben, die Dänen, von denen sich die ältesten Schlösser des Landes herleiten, die Dänen haben die alten Barrows und Cairns errichtet; selbst die Round-Towers schreibt das unwissende Volk zuweilen den Dänen zu. Und in der That zum Verger des Forschers und des Alterthumsfreundes gibt es sogar viele unter den Gebildeten, welche nicht weiter darüber nachdenken, und dem Volke dieß nachsprechen. Die Dänen waren im 10ten und 11ten Jahrhundert da, und offenbar sind eine Menge der ihnen zugeschriebenen Monumente aus weit früherer Zeit. Dabei besaßen sie eigentlich nur den östlichen Theil der Insel, und die ihnen zugeschriebenen Monumente finden sich dagegen in allen Theilen derselben, und sind so außerordentlich zahlreich und mannichfaltig, daß man schon daraus den Schluß ziehen kann, daß das Volk sich hier einem Irrthum überläßt.

Auf der andern Seite aber selbst es doch dem irischen Volke nicht an fähner Phantasie und es ist wohl fähig, sich seine Traditionen noch in eine weit entlegene Zeit als die der Dänen hinauszusehen. Ja es ist sogar geneigt dazu, wo nur irgend möglich, sehr weit damit in die Jahrhunderte hinauszusteigen, und daraus könnte es denn scheinen, daß ihm in Bezug auf seine dänischen Monumente einiger Glauben zu schenken sey. (Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Die Küste von Texas.

Von Hr. Volkerts hat von Galveston Bay aus mehrere Reisen südwärts bis Matagorda, östwärts bis zur Mündung des RioGrande gemacht, und beschreibt die Eigenthümlichkeiten des von ihm besuchten Landes in einer Mittheilung an die geographische Gesellschaft in London. Längs der ganzen Küste liegen schmale Inselchen, die aus dem durch Winde, Strömungen und Fluth herbeigetriebenen Meeresande gebildet und durch Muschelschalen, Treibholz und Tang festgemacht sind. Hinter diesen Inseln sind theils See-, theils Flußlagunen. Der herrschende Wind ist Südost, manchmal aber wendet er sich plötzlich gegen Norden um, wo dann das Land in der Nähe der Lagunen überschwemmt wird. Diese Lagunen nähren eine Menge Alligatoren. Die bläulichen Karren der Küste sind höchst mangelhaft, die Untiefen sehr gefährlich, aber die Piloten sind äußerst verständige Leute. Die größte Gefahr ist an den landeinwärts gehenden Strömungen bei stillem Wetter. Der ganze südliche Landstrich ist durch diese Lagunen und seine niedrige Lage äußerst ungesund, und sollte nur durch Regen bearbeitet werden. — Interessant ist auch die Bevölkerungsangabe von ganz Texas; man hat diese bekanntlich vor einigen Jahren aus interessirten Gründen bis auf eine

halbe Million fest lauter Weißen hinaufgetrieben. Volkert gibt 60,000 Weiße, 80,000 Indianer und 12,000 Neger, also im Ganzen 152,000 Menschen an. (Athenäum vom 6 Mai.)

## Ein Besuch in den Krokodilgräbern zu Maadbeh.

(Fortsetzung.)

Nachdem wir eine Stunde gewartet, kam endlich ein Paar Camel, und mein eigener Sattel, der für ein 15 Faust hohes Pferd paßte, wurde dem einen aufgelegt, der darin ausrat, wie ein Lappiländer in Holands Rührung. Unser Weg nach Maadbeh, der nach Jussufs Angabe etwa eine halbe Meile entfernt seyn sollte, führte recht angenehm durch Zucker- und Kornfelder, bis wir plötzlich an einen großen mit Schlamm und Wasser gefüllten Teich kamen. Wir stiegen ab, und die Bootleute trugen uns ganz bequem hindüber, aber Schlamm und Wasser war damit noch nicht zu Ende; die Ueberschwemmungen des Nils hatten das ganze Zwischenland zu einem Sumpfe gemacht, und der von den Dorfswohnern aus Erde aufgeworfene Pfad war eingebrochen und ungangbar. Aber die Krokodile waren vor uns, wir hatten bereits geschnitten, und so ließen wir uns nicht abschrecken: wir zogen fort wenigstens drei (englische) Meilen weit, glitschten da auf unsern erkrankten Eseln fort, sanken dort bis an die Knie in die reichlichen Wägen des Nils, und ließen uns durch Bootleute und Araber unsere Hüfte und Kleider gelegentlich wieder abwaschen. Eine Stunde nach Mittag erreichten wir endlich Maadbeh, nahmen frische Esel, und nun ging's einen schmalen, feigen und mit Kalksteinen bedeckten Pfad an der Seite des Berges hinauf. Oben angelangt, wandten wir uns um einen senkrechten Felsen von merkwürdig grotesker Gestalt herum, und kamen auf eine mit Feldspath bedeckte und darum herrlich in der Sonne glänzende Ebene, welche wegen ihres krySTALLARTIGEN Aussehens die uns geleitenden Araber nicht wenig ritzte. Das ganze Aussehen dieses Berges verdient Beachtung, denn die Seiten sind allenthalben von natürlichen und künstlichen Höhlen durchbrochen, während der Gipfel mit diesem glänzenden Feldspath, da und dort mit feuersteinartigen Kalksteinen bedeckt ist, die den Kanonenkugeln in Form und Farbe gleichen und wie von Menschenhänden aufgeschichtet sind.

Von diesem Tafellande aus folgt eine Reihe Steinberge hintereinander, mächtige Felsen Karren an den Abhängen vor, und bieten eine Landschaft dar so wild und öde, wie Niemand immer ein Reitermann zu einer Beschauungsreise wünschen kann; hier führten uns die Führer rechts nach der Mündung einer Grube, der Begräbnisstätte der heiligen Arochile. Um den Eingang her waren Mumienreste in Menge zerstreut, große Knochen mit Stücken trockenen, braunen, durch den Einbalsamierungsproceß erhaltenen Fleisches, Stücke von Wachstuch, Schürzen und Krokodilschädeln, die von früher dagewesenen Neugierigen hier zurückgelassen worden waren. Der Eingang in die Mumiengrube war ein hohes, senkrechtes in den Kalkstein gehauenes Loch, etwa 16 Fuß tief mit unregelmäßigen Wänden an den Seiten und ohne alle Mittel zum Hinabsteigen, als die gelegentlich vorkommenden Spalten.

Wir häuerten Kexen an, schenken unsere Phosphorstrümpfe gehörs, im Fall die Lichter durch Fledermäuse angeblöht werden sollten, legten die Hüte ab und stiegen nun einer nach dem andern in die Mündung der Grube hinab, wo wir bald links eine Oeffnung in den Felsen bemerkten. Diese Galerie, ursprünglich wahrscheinlich hoch genug, um bequem durchwandert zu werden, war durch Sand, der oben herabgeweht



worden war, und durch das Hineinschieben von Steinblöcken so ausgefüllt, daß er fast ungangbar schien, aber die Araber drangen in und weiter zu gehen, einer froh voran, ihm folgte Jussuf, beide mit Äxten, dann kamen wir selbst und zwei Führer schlossen den Zug, der sich auf Höhlen und Höhlen fortbewegte. Man darf nicht wohl gestehen, daß man in einer solchen Lage ängstlich ist, und doch war es gar nicht angenehm, so allmählich den Schimmer des Tageslichts zu verlieren, und in einem unbekannten, von Steinen, deren Größe wir empfindlich genug fühlten, fast gesperrten Wege fortzukriechen; doch konnte man immer noch vorwärts kommen, und da der Gang von Fledermäusen frei zu seyn schien, so hatten wir bei einer Unternehmung, wie die Untersuchung einer Mumiengrube ist, und nicht eben zu besorgen. Bald aber ermahnten uns die Führer und platt niederzulegen, und so schleppten wir uns schlangenartig in einer dicken, heißen Atmosphäre fort, bis wir uns in einer 15 Fuß hohen Kammer befanden. Sämmtliche Mumien, was auch für welche hier gewesen seyn mochten, waren weggeräumt und der Boden mit zum Theil völlig pulverisirten Bruchstücken von menschlichen und andern Knochen bedeckt. Die Größe dieser Kammer mochte etwa 40 Fuß betragen, sie ist ganz kataklytisch, aber von Del- und Fadelrauch geschwärtzt, und rechter Hand liegt ein ungeheurer Steinblock, der augenscheinlich einen Theil der Decke ausgemacht hatte. Gegenüber der Oeffnung, welche in die erste Galerie geführt, sahen wir eine zweite, und da unser Ufer durch die Vereisung der ersten Kammer etwas gestiegen worden war, so nahmen wir wieder unsere kriechende Stellung an, und fanden eine Galerie, in die der Bergland nicht eingebrungen wie in die erstere, durch die hindurch zu kommen wir aber noch größere Schwierigkeiten hatten, weil mächtige Blöcke von der Decke herabgefallen waren und in großen Massen den Weg versperrten. Auch war hier die Hitze bedeutend größer und die Unreinlichkeit der Atmosphäre erzeugte Kopfschmerz und Drücken auf der Brust; die Lichter, — denn wir hatten keine Fackeln, — gaben nur ein schwaches, unsicheres Licht, und wir waren schon eine gute Strecke vom Eingang weg, als uns noch immer das Schicksal früherr arabischer Führer im Gedächtniß war, die, als sie einem Hrn. Legh in diesen Gängen vorankrochen, durch die mephistischen Dünste erstickt wurden.

Das alles war nicht sehr ermutigend, und über hundert Schritte weit auf Höhlen und Höhlen fortzukriechen, ist äußerst mühselig, namentlich auf einem so rauen und gewundenen Pfade, wie dieser. Aber immer noch hatten wir die Krokodile nicht gesehen, ein Rückzug war also unmöglich, und fort ging's, bis das Ende der Galerie durch einen mächtigen querverliegenden Stein ganz versperrt schien; als wir jedoch näher kamen, verschwand die Schwierigkeit, und die Oeffnung zeigte sich groß genug, um jeden einzeln, freilich in horizontaler Lage, durchzulassen; hier aber stützten die Fledermäuse zu Tausenden umher, schrien wie eingefangene Dämonen und stießen in blindem Schrecken gegen alles, was ihnen aufstieß. Zum Glück hatten unsere Leute eine Laterne mitgebracht, sonst hätten wir, auf diesen Zufall nicht vorbereitet und nicht im Stande, in der Dunkelheit und im Schrecken den Weg durch die Galerie zu finden, für ewig an diesem schauerlichen Platz eingeschlossen seyn können, ein Gegenstand der Neugierde und des Staunens für die Alterthumsforscher künftiger Zeiten.

Mit der Laterne bewaffnet schritten wir indeß vorwärts, ohne uns Schrecken zu lassen durch die widerlichen umhergeschwärmten Vögel, welche unter laut rauschendem Flügelschlag vor uns nach der äußern Kammer

flohen. Diese dritte Galerie führte nach einem geräumigen Gemach, ähnlich dem vorhergehenden und eben so leer, mit einer Oeffnung nach links und rechts. Der Führer hielt einen Augenblick zweifelhafte an und wählte dann die linke Oeffnung, die zu einer andern eben so engen und schmalen Galerie wie die übrigen führte. Wie vermuteten alsbald, daß dies dieselbe sey, wo Hr. Legh und seine Begleiter hatten umkehren müssen und wo seine Araber umgekommen waren. Bald stieß auch der Dolmetscher, der voranzog, an etwas an, und bei näherer Untersuchung ergab sich, daß es ein menschlicher Körper sey; er befand sich nicht im Mumienzustande, aber die Haut war ganz trocken, und gleich eher einem Stück Holz, als einem Ding, das einß Leben und Athem besessen hatte. Einige Schritte weiter lag gleichfalls quer über den Gang ein zweiter Körper, den Jussuf wieder hinweggeschoben mußte, und nun waren wir überzeugt, daß dies die Leichen der beiden Araber seyen, deren Schicksal Hr. Legh in folgender Weise beschreibt: „Wie fühlten, wie segen zu weit gegangen, und doch schloß uns fast die Kraft zum Umkehren; in diesem Augenblick erlosch die Fackel des ersten Arabers, ich sah ihn nach der Seite hin fallen, er stieß einen Seufzer aus, seine Beine zuckten convulsivisch, ich hörte ein rasselndes Geräusch in seiner Kehle, — er war todt. Der Araber hinter mir sah die Fackel seines Gefährten erlöschen, glaubte er sey gekraucht, eilte an mir vorüber ihm zur Hülfe, ich sah ihn schwach werden, schwanken und fallen, — er war gleichfalls todt; dies war das Werk eines Augenblicks. Der dritte Araber kam vorwärts, wollte sich den Leichen nähern, hielt aber an. In schweigendem Entsetzen blickten wir einander ins Gesicht, die Gefahr wuchs mit jedem Augenblick, unsere Fackeln brannten schwach, unser Athem wurde beengt, unsere Knie zitterten und wir fühlten, daß unsere Kraft zu Ende gehe.“

Hr. Legh und seine Gefährten entkamen nur aus der Galerie, um von den Arabern zu Maabbeh und Mansafat wegen Mordes verfolgt zu werden, und sie entgingen dieser Verfolgung mit eben solcher Mühe und Noth, wie den mephistischen Dünsten der Gruft; dennoch hatten sie die Krokodilkammer nicht erreicht und keine Mumie gesehen. Unsere Leute, durch die jetzt aus dem Weg gerückten Leichen nicht erschreckt, krochen weiter; endlich ward unsere Mühe belohnt durch den Eintritt in eine Kammer, so groß wie die zwei ersten, aber nicht mehr als sechs Fuß hoch, weil der Boden bis zu einer bedeutenden Tiefe mit Steinen und Schutt angefüllt war. Hier endlich waren die lange gesuchten Mumien.

(Schluß folgt.)

Ein gewissenhafter Schmuggler. Der Suffolk Herald (f. Shipp. and Merc. Gaz. vom 3 Mai) erzählt: Bekanntlich steht man nicht selten von Seite des Finanzministers anzuzeigen, daß unbekannte Personen, welche den öffentlichen Schatz bedrauden, die unterschlagene Summe einzulösen, und man nennt dies „Gewissensgeld.“ Aus sehr glaubwürdiger Quelle erfahren wir nachstehenden merkwürdigen Fall. Ein Unbekannter schrieb an das Schatzkammeramt, er habe seine Einkommenssteuer von seinem offenkundigen Geschäft regelmäßig bezahlt, stehe aber in einem ausgedehnten Schmuggelgeschäft, und da sein Einkommen aus dieser Quelle sehr groß sey, so drücke ihn das Gewissen, daß er von diesem keine Angabe gemacht habe, und er sende deshalb angeschlossen den Betrag für drei Jahre mit 14,000 Pfd. St. ein. Alle Bemühungen, den gewissenhaften Schmuggler (dem sein Handwerk, nach der eingeschickten Summe zu schließen, etwa 150,000 Pfd. jährlich abwerfen muß) zu entdecken, waren vergebens.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 Mai 1843.

### Reisen in Persien, China und den turkomanischen Marken.

(Aus den Tagebüchern eines britischen Touristen.)

Grüne Auen erblüht da, wo die Herden weiden,  
Wo gastliche Zelte den müden Fremdling empfangen,  
Der durch Waldschluchten kam, über die Felshöfen,  
Wo Oeyr horstet, wo Schakale heulen.

Verdacht.

#### Das heilige Dorf.

Der persische Sommer war mit seiner ganzen verzehrenden Gluth und Strahlenpracht eingetreten. Es wurde so unerträglich heiß zu Schiraz, die Juliussonne von Iran versandte so glühende Strahlen, daß wir beschloßen eine kühlere Gegend im Norden der Gebirge aufzusuchen, ein Jailat, wie es die Perser nennen, einen angenehmen, Kühlung spendenden Sommeraufenthalt. Die Anordnungen zur Reise waren binnen drei Tagen getroffen. Sobald Weg, der treue Ridhmandar (Geleitsmann), mein würdiger Arzt, ich und einige Diener bildeten die Reisegesellschaft.

Nach Sonnenuntergang verließen wir Schiraz. Nachdem wir Bergun und den schäumenden Araxes passiert hatten, gelangten wir in das Thal Werdascht, wo wir einige Stunden rasteten. Am folgenden Abend legten wir eine Strecke von fünf persischen Meilen (Farsangs) zurück, und erreichten kurz vor Mitternacht das Dorf Katabad. Hier brachten wir auf dem geräumigen Dache des Karawanseerai die Nacht zu, denn sie war ungemein schön und herrlich, die Luft dabei so mild und erfrischend, daß halb athemlose Invaliden nicht lange im Zweifel bleiben konnten, ob sie oben die Plattform mit dem weiten, sternenhellen Himmelzelt überspannt oder unten den engen und dunstigen, mit steinernen Wänden umgebenen Raum vorziehen sollten.

Am nächsten Morgen setzten wir unsere Reise in nordwestlicher Richtung fort. Nach einem Marsche von sechs englischen Meilen erreichten wir den Eingang in ein enges Thal, rechts von einem Berge begrenzt, den unser Führer alsbald

für den Berg von Isker erklärte. Nach einem Ritt, welcher uns nicht wenig anstrenzte, wurde uns die Freude zu Theil, das grüne Ufer des Bundemir zu erreichen. Eine schöne steinerne Brücke von mehreren Jochen führt über den Fluß, dessen klare Fluth geräusht und hochgepriesen ist in ganz Persien. Zwischen den Felsen und höhlenartigen Engpässen der Berge setzten wir unsern Weg fort. In schaurigen Waldschluchten kamen wir vorbei, wo häufig Räuberbanden hausten, welche die Gelegenheit ersehen und benutzten aus ihren festen Schlupfwinkeln, um schweren Tribut zu erzwingen von schwach vertheidigten Reisenden, welche hier nicht selten Leben und Eigenthum verlieren. Das sind die nämlichen Bergpässe, welche die kampflustigen Wrisbarjanen so tapfer und heldenmüthig vertheidigten gegen die macedonischen Schaaren.

Ein grünes Thal nahm uns auf, durchschnitten von zwei herrlichen Flüssen, die, wenn sie auch nicht den wirklichen Duft der Rose spenden, wie Haffs sagt, doch durch ihr süßes Wasser und die labende Kühlung desselben eben so erquickend und erfrischend sind. Wenn man hier zu Lande reist, lernt man die persische Idee des Paradieses: „Wärme ohne Hitze und Kühlung ohne Kälte,“ gehörig würdigen! Wir setzten über die vielen, anmuthigen Flüsse, und gelangten bald nach Napan, einem bedeutenden Dorfe, welches in einem Kreise steiler Felsen liegt, jedoch der angenehmen Zugabe eines reichen Baumschattens sich erfreut. Hier nahmen wir unser Quartier in einem Karawanseerai und bemerkten an diesem Orte zuerst eine bedäglich, sehr wohlthuende, heilsame Veränderung im Klima. Die persischen Archäologen behaupten, Hioh habe eine Zeitlang zu Napan gewohnt; woher sie dieß wissen, läßt sich schwer ermitteln. Uebrigens gebört der angenehme Baumschatten von Napan zu den ersten Zeichen, aus welchen der Wanderer abnehmen kann, daß er die Sommerstraße nach Isfahan betreten hat.

Um 3 Uhr des Morgens verließen wir das Karawanseerai, und ritten in nordwestlicher Richtung durch ein von schroffen Bergen umschlossenes, von klaren Bächen herrlich bewässertes Thal. Im Morgenlichte erglänzten die plätschernden Wellen. Durch Wälder von wilden Mandeln, Weißdorn und Maulbeern

Bäumen führte unser Weg, und die und da bemerkten wir große Gebüsch, die eine Blüthe tragen, welche dem Aussehen und dem Geruche nach dem Lavendel ähnlich war. Das nächste altpersische Dorf, das uns aufnahm, liegt auf heiliger, geweihter Erde, denn jedes Individuum dieses Ortes will von Mohammed abstammen; sie nennen sich alle „Söhne des Propheten.“ Es sind lauter gottselige, fromme Männer, versicherte uns unser Mithmandar, der ihnen in der That auch große Ehrerbietung bewies. Wir hatten weder Zeit noch Lust die Herkunft dieser anderlorenen Siedels näher zu untersuchen. Die Hauptsache war, daß sie sich gegen mich und meine Reisegenossen überaus gefällig, artig, dienstwillig und gastfreundlich benahmen, weshalb das alte malerische Karawanseraï des Dorfes für uns wenigstens entbehrlich wurde. Ein Gebäude mit einer hohen Kuppel deckt die Ueberreste eines heiligen Imams. Der Ort hat einen doppelten Anspruch auf Verehrung, indem er nicht nur die Wohnung der lebenden, sondern auch der dahingegangenen Abstammlinge des Propheten ist. Der beschriebene Wohlstand und die Zufriedenheit der Bewohner rührt daher, weil das heilige Dorf von Abgaben aller Art befreit ist. Ebenso wenig stellt es das gewöhnliche Contingent an Bewaffneten, welches die Regierung von allen weniger heiligen Distrikten verlangt, um den König auf seinen Kriegszügen oder in seinen jährlichen Feldlagern zu begleiten. Außer diesen Privilegien erhalten sie jährlich für etwaige Reparaturen und Decorationen des heiligen Grabes einen Staatsbeitrag von vierzig persischen Thalern, die ihnen der Prinz Statthalter von Schiras regelmäßig zusendet.

Das Dorf ist schön angelegt, reinlich und in einem blühenden Zustande, weil es amtlicher Expressionen, die in diesem Lande so häufig vorkommen, glücklicher Weise überhoben ist. Jenseits der Mauern breitet sich ein weiter, mit reichlich bepflanzten Gärten bedeckter Landstrich aus und ein entsprechender Raum für den Getreidebau in ebenso guter Cultur. Die ganze südliche Seite des Berges ist von den minder abschüssigen Stellen reich mit Weinstöcken bedeckt; auch haben diese betriebenen Leute jeden noch so kleinen geschützten Raum auf irgend eine Weise nutzbar gemacht. Ein Fluß kommt ihnen bei ihrer ländlichen Thätigkeit nicht zu Statten, weshalb sie gendiebt sind ihren ganzen Wasserbedarf aus Brunnen zu beziehen, was die Arbeit vermehrt und der Ausbreitung ihres Landbaues Grenzen setzt.

Alle Lebensmittel und Vorräthe, welche im Dorfe zu bekommen waren, standen zu unserer Verfügung, so wie auch alle Beihülfe bei der Vereitung und Auftragung derselben. Wir wunderten uns, als wir bemerkten, daß die Frauen dieses Ortes ganz frei umhergingen, unverhüllt waren und an den Gesprächen oder Beschäftigungen der männlichen Einwohner Theil nahmen. Sie zogen sich auch nicht von ihren verschiedenen häuslichen Arbeiten zurück, wann wir uns ihnen naheten. Ihre Gesichtszüge sind regelmäßig, die Hautfarbe dunkel, die Augen groß und schön, der Wuchs äpyl. Mein maderer Hauswirth war ein so gut gekannter Abstammling des Propheten, als nur irgend einer, der die Vorrechte dieser Abkunft ge-

noß, und beschränkte sich in keiner Weise die Freiheit, welche der Koran gestattet. So hatte er sich unter andern reichlich, mehr als hinlänglich mit Weibern versehen, und fügte noch so viele überzählige Dienstmädchen hinzu, als sein Gewissen nur erlauben wollte. Vom Aufstehen bis zum Schlafengehen ertönte das Haus von einem unaufhörlichen Geschnatter weiblicher Stimmen, untermischt mit dem Lärm der Kinder und dem lauten Getöse verschiedener Arbeiten der Hauswirthschaft. Eine Frau besorgt das Brodbacken, eine andere das Kochen, eine dritte das Wasserschöpfen. Und obgleich dieselbe, welche der Mann zuletzt geheiratet hat, gewöhnlich mit diesen Arbeiten verschont wird und auch am besten gekleidet ist, so scheinen sie doch alle stets in gutem Vernehmen mit einander zu stehen, und die Eifersucht pflegt nicht im geringsten den freundlichen Fortgang ihrer Geschäfte zu stören. Wenn sich ihr Ehemann unter ihnen zeigt, so ist es, als ob ein Grundeigentümer unter eine Herde von Lieblingsstieren tritt; sie kommen alle auf ihn zu, hüpfen um ihn herum und werden erfreut durch eine Liebkosung, ja sie hüpfen noch immer, wenn sie auch statt einer Liebkosung einen leichten Schlag bekommen.

Die vier Frauen meines braven Hauswirthes ziehen sich nach Sonnenuntergang mit ihren weiblichen Hülfsstruppen von der häuslichen Arbeit zurück, und jede nimmt ihr Kind und seine Wiege mit auf das Dach ihrer Abtheilung des Hauses wobei sie den Wasserschlauch nicht vergißt, welchen sie sich aus der Quelle oder dem Brunnen herbeigeholt hat. Um das gute Vernehmen unter diesen Weibern zu erhalten, erzählte mir unser gesprächiger Wirth, befolge er, wie alle Chemdamer, welche den Hausfrieden der Leidenschaft vorzögen, die erste Regel: jeder seiner Frauen der Reihe nach in regelmäßigen Intervallen die eheliche Aufmerksamkeit zu beweisen. Etwas Ähnliches findet man auch in der Geschichte der jüdischen Patriarchen, und es mag wohl im ganzen Morgenlande nach Einführung der Polygamie herrschender Brauch geworden seyn.

Unser Hauswirth war ein thätiger, verständiger Mann, und ich machte mit ihm fast täglich vor Sonnenaufgang eine Jagdpartie, denn wir brachten über eine Woche in dem heiligen, gastfreundlichen Dörfelein zu, weil einer unserer Reisegenossen unpäßlich geworden war. Das vorzüglichste Wildpret, an dem diese Gegend Ueberfluß hat, sind rothbeinige Rebhühner. Wir verdankten diesen guten Vögeln einige treffliche Mahlzeiten.

## Das Thal des Boyne und die Gräber von New-Grange in Irland.

(Schluß.)

Dieser Umstand hat mich auf eine Hypothese gebracht, die ich bei keinem irischen Schriftsteller gefunden habe; und zwar auf diese, daß das irische Volk die „Danes“ und das andere weit ältere und beinahe gleichnamige Volk der „Danaans“, das lange vor Christi Geburt in Irland gelebt haben soll, confundiren möchte. Diese Danaans oder Ebnatade-Danaans waren der irischen Ueberlieferung zufolge die dritte Volksrace, welche

sich durch Colonien in Irland verbreitete. Von diesen Danaans heißt es bei Thomas Moore, der die Volkstradition wieder gibt, folgendermaßen: „Sie waren ein Volk, das wegen Jau-Berei berühmt war; sie verweilten eine Zeitlang in Griechenland, wo sie diese Kunst lernten, und kamen von da an die Ufer des baltischen Meeres und nach Scandinavien. Hieselbst kamen sie in den Besitz gewisser, wunderbarer Schätze, unter denen sich der Stein des Schicksals, der Speer des Zauberers und der magische Kessel befand. Ausgerüstet mit diesen großen Sachen, fand der Stamm der Danaans zunächst seinen Weg nach Schottland, und von da endlich segelten sie unter der Anführung ihres Häuptlings Luad mit der silbernen Hand nach Irland hinüber. Hier landeten sie heimlich unter der Bedeckung eines Nebels, den ihre Zauberkünste erregt hatten, verbreiteten sich im Lande und besiegten die Bewohner in der Schlacht bei Moytura, welche auch die Schlacht auf dem Felde des Thurmes (the battle of the field of the tower) genannt wird.“ — Da nun, meine ich, den Danaans so viel Kunst und namentlich so viele Zauberkunst zugeschrieben wird, so mögen sie wohl Irland mit vielen Monumenten ihrer Kunst bedeckt haben, und da ihr Name mit dem der „Danes“ fast gleichlautend ist, so mögen die Generationen, welche nach den Dänen in Irland wohnten, diesen auch vieles zuschreiben, was eigentlich von jenen herrührt. Die meisten Ueberreste der Danes oder Danaans sind ja noch in diesem Augenblicke der Gegenstand von Aberglaube und die Schauplätze von Spuk und Zauberei.

So viel ist gewiß, daß solche cyclopische Bauten wie New-Orange einer ist, aus der allerältesten Vorzeit Irlands herühren, und eben so ist es höchst wahrscheinlich und auch mit Recht bei den Gelehrten fast allgemein angenommen, daß namentlich diese „Barrows“ und „Cairns“ einem religiösen Zweck dienten. Einige meinen, daß sie heilige Grabmonumente für berühmte Helden oder Könige waren; andere glauben, daß sie nur als Tempel anzusehen sind. In den Capellen von New-Orange fand man wirklich als man sie öffnete, die Reste zweier Menschenknochen; vielleicht mag beides zu gleicher Zeit der Fall gewesen seyn. Noch jetzt sehen wir viele Nationen bei den Gräbern ihrer berühmten Vorfahren opfern und beten. In Afrika gibt es Stämme, die außer den Gräbern ihrer Marabouts fast keine andere Tempel oder Betplätze haben. In jener unterirdischen Capelle wurde vielleicht nicht nur dem Andenken und den Manen des verehrten Todten eines Königs oder eines Hohenpriesters geopfert, sondern auch für das Heil aller Versammelten ein Gottesdienst gehalten, während oben auf dem Gipfel des Berges zu Ehren des Sonnen- und Lichtgottes ein Feuer angezündet wurde (in Cornwallis soll es noch einen „Cairn“ geben, welcher der Cairn oder Kern of burning, der Hügel der Verbrennungen, genannt wird). Vielleicht war der Gipfel dem himmlischen Sonnen- und Lichtgott heilig und dagegen die höhlenartigen, unterirdischen Capellen den unterirdischen Gewalten. Die oben von uns beschriebenen steinernen Becken dienten dabei vielleicht als Altäre oder Opferstellen.

Es gibt, wie gesagt, noch mehrere Tumuli an der Boyne hinauf, doch sind sie alle mit Ausnahme eines einzigen viel weiter niedriger und kleiner, als der von New-Orange. Zwei ganz kleine liegen ganz nahe bei New-Orange, und ihre Errichtung stand vielleicht mit dem zu New-Orange selbst in Verbindung. Das Volk sagt von diesen kleinen Hügeln, es seyen alte „Echestrains“ darunter begraben. Jener andere große ist derjenige, welcher „Dowth“ oder der „Moate von Dowth“ genannt wird; dieser Hügel gleicht ganz und gar dem von New-Orange, nur scheint er mir eher noch ein wenig größer und höher zu seyn, und außerdem ist er nicht so mit Laub besetzt, sondern ganz kahl. Man sieht an einer Stelle, wo die Rasenkruste weggenommen ist, deutlich genug, daß er ganz eben so wie New-Orange aus einer ungeheuren Masse von Kieselsteinen zusammengesetzt ist. Es müssen deren viele Millionen hier zusammen liegen. Auf einer Seite des Berges gewahrt man auch einen Eingang, ein Paar große, übereinander gelegte Steine, die eben solche Thüren bilden, wie New-Orange sie hat. Höchst wahrscheinlich führt dieser Eingang zu einem ähnlichen höhlenartigen Gange, und dieser Gang zu ähnlichen, vielleicht noch größern, vielleicht etwas variirteren und jedenfalls der Vergleichung wegen interessanten Capellen. Aber — o Schande allen denjenigen unter den Umwohnern, die 10,000 Pfd. im Jahre werth sind! — der Eingang ist noch nicht weiter eröffnet, und die Sache noch nicht mit Bestimmtheit ausgemacht.

Ich erinnere mich wohl, daß ich Vergerniß an der Barbarei des Landes nahm, wenn ich die vielen noch unberührten und uneröffneten Tumuli im südlichen Rußland und bei den Tataren erblickte. Aber sollte ich einmal wieder dahin kommen, so will ich die Leute dieses Unrechts wegen um Verzeihung bitten, da selbst in einem Staate wie England noch solche höchst interessante und ausgezeichnete Monumente unerforscht, ja unberührt, stumm und verschlossen wie die Pyramiden in der Wüste dastehen. Sollte man nicht meinen, daß hier in England alles von Antiquaren, Kunstkennern und Wissenschaftsliebhabern zum Ueberdruß durchstörrt und zerwühlt seyn müßte? Und doch muß ich hinzusetzen, daß der Hügel oder der Tempel von Dowth nicht der einzige Fall dieser Art ist.

### Die Pintes- und Land-Pitsches-Indianer jenseits der Felsengebirge in Nordamerika.

Das Land jenseits der Felsengebirge wird von den Nordamerikanern mehr und mehr durchstreift, und die neu sich erhebbende Streitfrage über das Oregongebiet hat wahrscheinlich die Herausgabe einer Schrift: „Reisen in den großen westlichen Prairien, in Anahuac und den Felsengebirgen, so wie im Oregongebiet, von Th. Barnham,“ veranlaßt. In dieser Schrift meldet der Verfasser von einem in der Nähe des großen Salzsees (Timpanogot?) wohnenden und unglaublich nieder stehenden Indianerstamme, den Pintes und Land-Pitsches, die gar keine bestimmten Wohnungen haben, sich von Wurzeln, Eierschalen und Schnecken nähren,



und im Winter Wären ähnlich sich in Gräbern zurückziehen, bis das Wetter ihnen gestattet, sich wieder nach Nahrung umzusehen. Ein etwas strenger Winter soll immer einer großen Zahl das Leben kosten und die Uebriggebliebenen so schwach seyn, daß sie nach eingetretenerm Frühling kaum mehr sich bewegen können. Ihre einzige Waffe soll die Keule seyn, und diese noch dazu sehr ungeschickt von ihnen geführt werden. Im Frühjahr soll (von wem ist nicht gesagt) regelmäßig Jagd auf sie gemacht, und namentlich die jungen Mädchen zwischen zehn und zwanzig Jahren weggefangen und in Santa Fé zu 3 bis 400 Piafter verkauft werden.

## Ein Besuch in den Krokodilgräbern zu Maadbeh.

(Schluß.)

Auf jeder Seite lagen Leichen über Leichen aufgeschichtet, in Matten eingewickelt, aber ohne Särge, und augenscheinlich unberührt seit den Zeiten des Begrabens. Aufzufassen sollte zwei oder drei auf, Wachtuch sand sich zwischen den Matten und Päckchen mit kleinen mumificirten Krokodillen lagen theils auf beiden Seiten, theils auf der Brust angebunden an der Stelle, wo sonst die Scarabäen liegen. Diese Krokodille waren außerordentlich klein, bekanntlich ist aber eine der merkwürdigsten Eigenthümlichkeiten des Krokodills der Unterschied zwischen der Größe der jungen und der ausgewachsenen Krokodille, denn das Ei derselben ist nicht größer als ein Hühnerei. Die Krokodille, die wir fanden, waren bis auf die Zähne und Büße hinaus vollständig erhalten, aber dennoch waren wir noch nicht befriedigt, bis wir in einer kleinen außenstehenden Kammer ein großes, vollständig ausgewachsenes und völlig erhaltenes Krokodill, den *genius loci*, fanden. Die Oeffnung der Kammer war weit kleiner, als der Körper des Krokodills, so daß es sicher war, aus seiner Ruhestätte nicht so leicht hervorgezogen zu werden. So hatten wir denn unsern Zweck erreicht, und begannen auf Händen und Füßen unsern Rückweg voll Triumph und nicht übel zufrieden, allen Zweifel und Furcht, alle Fledermausen und Dunkelheit, Mücken und tode Araber hinter uns zu lassen; erfreulich war es, am Ende unseres Schlammweges einen Schimmer von Sonnenlicht zu erblicken, etwas reine Luft zu athmen, und endlich aus dieser ekelhaften Grube sicher vor merkwürdigen Dämonen und Todtengeruch gerade auf Gottes Erdboden zu stehen.

Unsere Führer versicherten uns, daß in den Katalomben, aus denen wir so eben aufgestiegen, fünf große Kammern seyen, so wie daß sich noch andere Gräfte in den Bergen befänden; nach den Kammern und den mit Stein und Schutt gefüllten Galerien zu schließen, ist es höchst wahrscheinlich, daß der ganze Berg, gleich ähnlichen andern Begräbnißplätzen in Oberägypten, eine ungeheure Todtenstadt in der unmittelbaren Nähe einer großen Stadt war, und daß die unterirdischen Gänge mit zahlreichen andern Gräbern und Kammern in Verbindung standen. Aus dem Umstande, daß die Leichen nicht in Särge eingeschlossen waren, läßt sich abnehmen, daß sie der ärmern Classe angehörten, und wahrscheinlich würde man bei genauerer Nachforschung auf Gräber von Reichen mit Hieroglyphen und Malereien und ausgehauenen Bildern von Savah, der Krokodillköpfigen Gottheit, selbst stoßen. Nach dem Zustande der Mauern und Decken zu schließen, muß lange Zeit hindurch Badelicht in der Grube gebrannt haben, und die erste Kammer, als die zugänglichste, von Arabern ausgeplündert, vielleicht absichtlich ausgeräumt worden seyn,

um eine Unterkunft darin zu finden, denn die Einwohner von Maadbeh scheinen sich mehrmals in diesen Gräften vor Verfolgung geflüchtet zu haben; einige Wüstenmenschen, die sie einmal plötzlich in die Erde verschwinden sahen und ihnen in dieser Grube und selbst bis in die erste Kammer folgten, sahen niemand mehr, und so ist es nicht unwahrscheinlich, daß sie Ohngefähr kannten, die auf andern Punkten wieder zum Berge hinaussführten.

In die Berge gehauene Gräber wurden, wenn die Lage einer Stadt solcher immer zulebte, von den alten Aegyptiern augenscheinlich jeder andern Begräbnißweise vorgezogen. Mit Ausnahme der Nachbarschaft von Theben, wo man in den Katakomben Gräbern Granitarkophage sieht, hatten die Grabkammern der Reichen stets eine Grube am Ende der Galerien oder Zimmer, in welche die Erde niedergelegt und deren Oeffnungen nach herverschlossen wurden — ein Umstand, den der Reisende nicht aus der Acht lassen darf — denn mehrmals besahen wir uns am Rande dieser dunkeln Abgründe, ohne deren Oefnung zu ahnen, und wurden vor dem Schicksal, den Begräbnißort der alten Aegyptier zu theilen, nur dadurch bewahrt, daß wir zurückschreckten vor den Schaaren von Fledermausen, welche, durch die Annäherung des Lichts aufgeschreckt, aus ihren Schlupfwinkeln an der Seite der Gruben heraufschwirrten.

Die Entweihung der Ruhestätte der Todten gehört zu dem Schrecklichsten, was man in Aegypten sieht, und obwohl die Leichen und Schädel, welche die Habacht der Araber heraufgeschleppt und außer an den Gräbern umhergestreut hat, nichts als Massen von Knochen und Harn sind, so haben sie doch noch so vollkommen ihre ursprüngliche Form, daß man sich emsetzt über die daran begangene Unbill, und wenn ein gesampter Araber einen weiblichen Kopf mit den noch daran befindlichen Haarlocken emporhält und dafür als für eine Antike einen Pflaster verlangt, so schaudert man bei dem Gedanken, was die Gefühle derjenigen seyn würden, welche den Gegenstand ihrer Liebe für immer zu erhalten hofften, wenn sie das Haupt vom Körper gerissen und an Fremde verschachert erblickten! „Sieh,“ sagte zu Theben ein Araber zu uns mit grinsend verzogenem Munde, „sieh,“ hier ist der Kopf einer Signora, wohlfeil,“ und damit bot er uns einen Mumienkopf hin, dessen seine Unriffe, schon geschwungenes Ohr und welches, glänzendes Haar hinsichtlich der Form noch unverändert waren, wie vor 2000 Jahren. Wir wandten uns mit Ekel und Abscheu hinweg von dem Menschen, der mit Todten Schacher trieb, fanden aber, daß es allenthalben, wo es Gräber oder Katalomben zu berauben gibt, ein gewöhnlicher Handel ist.

Vor Sonnenuntergang flogen wir aus der Todtenstadt heraus und gelangten auf einem andern kürzern Wege an das grüne Ufer eines kleinen Flußarmes. Unser Dolmetscher, selbst ermüdet von der Tagesarbeit, hatte herumgeschickt nach einem Boote, das uns hier erwarten sollte, und bezahlte nun den Führern einige Piafter mehr, als wozu sie berechtigt waren, worauf sie alle laut noch mehr „Vassisch“ verlangten, denn je mehr man einem Araber gibt, desto gieriger wird er. Endlich kamen wir und unsere mitgenommenen Krokodillmumien sicher an Bord, und nach dreißendigem Rudern und Schieben, wobei die Mannschaft uns alle zehn Minuten sagte, sie sey hungrig und wolle Brod essen, — monach wir, gelegentlich bemerkt, trotz des Frühstücks selbst nicht wenig verlangten, — kamen wir alle sicher an Bord unseres Schiffes zu Mansäut an, etwas ermüdet von unserem Auszuge nach dem Begräbnißplatz der Krokodille, und froh für eine Zeitlang die Todten zu vergessen und für die Lebensnahrung der Lebenden zu sorgen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 Mai 1843.

## Das neue französische Recrutirungsgesetz.

Wenn man die Verhandlungen der französischen Pairskammer über das neue Recrutirungsgesetz durchliest, so steigen einem ganz eigene Gedanken auf über das Heerwesen der neuern Zeit und die Ansichten, aus denen solche hervorgehen, ja man wird nahezu verblüfft, wenn man hört, daß selbst angesehenen Militärs sogar über die Nothwendigkeit einer Reserve gar nicht einerlei Meinung sind. Diesen Militärs gegenüber, welche zum Theil das Heer auf die höchst mögliche Zahl steigern möchten, jammert der Statistiker Baron Ed. Dupin, daß seit 60 Jahren die Einnahmen des Staats nur um ein Drittel sich vermehrt, dagegen das Kriegsbudget auf das Dreifache gestiegen sey. Der Jammer ist wahr und gegründet, nur hat der statistische Herr Baron vergessen, das Gegenmittel anzugeben; in der Lage Europa's wie sie ist, sind zahlreiche Armeen unerlässlich, was auch die Staatsökonomie zu sagen mag, und wir können somit diesen Punkt völlig unbesprochen lassen. Wegen solch kläglichen, aber meist ganz überflüssigen Jammers ist man anderer Seite gar gerne der Ansicht, die Laten hätten sich um Kriegseinrichtungen gar nicht zu kümmern, und die Zeit liegt nicht so fern hinter uns, wo man einerseits dem Nichtmilitär es verargte, wenn er auch ein Wort in der Sache mitsprach, andererseits die Nichtmilitärs selbst sich gar nicht um dieselbe kümmerten, ohne zu bedenken, daß so weit die Weltgeschichte zurückgeht, Glück und Unglück der Nationen, ihre Größe und ihr Fall von der größern oder geringern Tüchtigkeit ihrer Kriegsinstitutionen abhingen. Was in frühern Zeiten wahr gewesen, ist es noch jetzt, was auch die Faulheit und Bequemlichkeit dazu sagen mag; allerdings ist der Nationalreichtum ein eben so wichtiges Hülfsmittel zum Krieg, weil schon nach des alten Montecuculi Ausspruch Geld, Geld und noch einmal Geld nöthig ist, aber das Geld kann die ächten Kriegsinstitutionen nicht ersetzen. Im vorigen Jahrhundert sahen der Begriff der politischen Bestrebniße darin zu liegen, möglichst viele und reiche Provinzen zu haben, um viele Soldaten halten zu können; der Kriegszustand war völlig von dem bürgerlichen geschieden, er

stand ihm fremd, ja feindlich gegenüber; die französische Revolution wollte wie allenthalben, so auch im Militärwesen den Baum mit den Wurzeln ausreißen, man bot die ganze Nation auf, und sprach fast den Grundsatz aus, daß im Fall der Noth jeder Mann und jedes Vermögen dem Staate gehöre. Wir wollen den Grundsatz als wahr annehmen, er hat aber immer seine Grenzen, über welche hinaus seine Anwendung zur Unmöglichkeit wird. Man konnte die ungeheuren Massen nicht lange erhalten, und erfuhr gelegentlich zu bitterem Schaden, daß an erprobter taktischer Bildung aller unregelmäßige Muth zu Schanden werden mußte. So stand man wieder auf dem alten Fieße: man mußte eine stehende Armee haben, und borgte von dem so vielfach nachgeahmten und nachgeächzten Rom auch die Conscription, mit andern Worten die Auswahl unter der heerpflichtigen und waffentüchtigen Mannschaft. Im Verlauf der Kriege wurde aber die Conscription allmählich so verhaßt, daß die rückkehrenden Bourbonen sie wieder aufhoben, vielleicht in der Hoffnung, dadurch das ganze, durch die Revolution geschaffene Heerwesen wieder loszuwerden. Das ging aber nicht, und die Aufhebung der Conscription dauerte gerade nur so lange, als man wegen Anwesenheit der fremden Truppen im Lande einer größern Armee nicht bedurfte, denn im J. 1818 wurde die Conscription wieder eingeführt, freilich mit der unbeschränkten Erlaubniß einen Stellvertreter zu wählen. Da begannen dann die sogenannten Compagnies d'assurance ihr Spiel, und trieben es so arg, daß man ohne Uebertreibung sagen kann, sie hätten das frühere Verbsystem überboten. Freilich konnte sie nicht, wie häufig die alten Werber, Gewalt anwenden, desto mehr kam aber Betrug vor, man brachte körperlich unbrauchbare Menschen ins Heer, und jetzt ist das Uebel allmählich so arg geworden, daß ein volles Viertel der Ausgehobenen aus Stellvertretern besteht, und daß dieß Viertel sich mehr Vergehen und Verbrechen zu Schulden kommen läßt, als die übrigen drei Viertel mit einander.

Ehe wir hierüber weiter sprechen, müssen wir einiges über die Conscription überhaupt und ihre Folgen in Frankreich sagen. Die Conscription ist, wie schon erwähnt, der Mittelweg zwischen dem allgemeinen Aufgebot und der Werbung, da er-

stere unmöglich, letztere ungenügend ist, aber die Conseription hat ihre eigenthümlichen Schwierigkeiten, so einfach die Sache auf den ersten Anblick scheint. Wir wollen nur an die Mängel mahnen: die Conseription war in den ersten drei Jahrhunderten der Republik sehr leicht, und das Geschäft der Tribunen welche über die Exemptionen statuirten, bot verhältnißmäßig wenig Schwierigkeit; unter Augustus konnte man in dem damals viel stärker bevölkerten Rom nur mit der größten Mühe zwei Legionen ausheben, und in den spätern Jahrhunderten war mit Rom und der Umgegend gar nichts mehr anzufangen. Allerdings hatte die alte Welt noch die Hausknechtserei, die Zahl der Sklaven, auch derer die das Feld bearbeiteten, mehrte sich auf Kosten der freien Landeigenthümer zusehends, und da Sklaven die Waffen nicht führen durften, so war nur noch wenig zu holen. Dieser Umstand erklärt viel, aber doch nicht alles, und die neuere Welt möchte hinsichtlich der Abnahme der kriegerischen Kräfte, wenn dem Verderben nicht bald Einhalt gethan wird, ziemlich zu eben dem Ziele hinauskommen, wie die alte; zum mindesten scheint man im Osten Europa's, wo das 19te Jahrhundert für das der Slaven erklärt wird, im Gegensatz gegen die ausgelebten romanischen und germanischen Völker, gar sehr auf einen solchen Verlauf zu speculiren. Nichts ist so geeignet, über Gefahren dieser Art aufzuklären, als die Conseriptionslisten; man erzählt arge Dinge aus Deutschland, sie sind aber minder zugänglich als die französischen, welche vielfach einen höchst unerfreulichen Aufschluß geben.

Man hat in Deutschland und namentlich in Preußen sich gerühmt, daß das neue Kriegswesen darauf hinarbeite, das Volk überhaupt wieder zu kräftigen, und gleichsam pöpsisch zu erziehen. Es ist zum Theil etwas Wahres daran, könnte jedoch in weit höherem Grade seyn, als es wirklich der Fall ist, ohne viel höhere Kosten zu verursachen. In Frankreich aber hat man die Sache bis jetzt etwas gar zu materiell genommen, und so großes Lob manche militärische Einrichtungen dieses Landes verdienen, so ist doch die Grundlage der Art, daß sie ohne bedeutenden Nachtheil für die Bevölkerung nicht lange in der jetzigen Art fortauern darf. Vom J. 1818 an, wo die Conseription wieder eingeführt wurde, wurde die Vertheilung der zu stellenden Recruten nach der allgemeinen Volkszahl gemacht; bald erhoben sich Klagen von verschiedenen Departements, daß sie hiedurch ungewöhnlich belastigt und benachtheiligt seyen, indem sie im Verhältniß zur Zahl ihrer jungen Leute ein gar zu starkes Contingent treffe. Nach der Julirevolution suchte man diesen Klagen abzuhelfen, nach dem departementsweise zehn-jährige Durchschnittszahlen der in die Listen als conseriptionspflichtig eingetragenen jungen Leute an, und vertheilte diesen zufolge die zu stellenden Contingente. Einige Jahre ging's, dann kamen die Klagen aufs neue, und seit dem Jahre 1836 wurde die Recrutenzahl nach dem wirklichen jährlichen Bestand der in einem Departement vorhandenen Conseriptionspflichtigen ausgehoben. Auch dies System, obgleich in dem diezjährigen Recrutirungsgeetze beibehalten, näherte sich augenscheinlich seinem Ende, denn jetzt wird die Forderung gestellt, daß man die Aushebungen nicht nach der Zahl der

Conseriptionspflichtigen, sondern nach der Zahl der Diensttauglichen bemessen soll. Sobald die Forderung gestellt ist, erhebt man leicht, daß die früheren Klagen alle aus derselben Quelle und von denselben Localitäten kamen: so lange man die Recruten nach der Verhältnißzahl der Conseriptionspflichtigen aushebt, werden einzelne Localitäten nicht bloß an dienstfähiger und körperlich tauglicher Mannschaft erschöpft, sondern sie sind gar nicht mehr im Stande, die erforderliche Zahl zu stellen. So kam es, daß die Aushebungen seit einer Reihe von Jahren nicht die vom Gesetz festgesetzte Anzahl von 80,000 erreichten, sondern mehr oder minder darunter blieben, weil einzelne Departements die nöthige Anzahl der Diensttauglichen nicht aufbringen konnten, während andere freilich bedeutenden Ueberschuß hatten. Ueber die Rechtserfrage, ob man aus den Conseriptionspflichtigen oder den Diensttauglichen die Recrutenzahl bestimmen soll, beschreiben wir uns völlig eines Urtheils, und gehen nur auf die praktischen Folgen des bisherigen Verfahrens ein.

Die Angaben des Vicomte de Bondy (bekanntlich ehemals Präfect des Seine-Departements) sind in dieser Beziehung von hohem Interesse. Von 1000 jungen Leuten, die auf der Conseriptionsliste stehen, sind im Durchschnitt nur 458 dienstfähig. Diese Zahl gilt von ganz Frankreich zusammen genommen, dagegen ist die Zahl der Dienstfähigen im Elsaß, in Burgund, in Lothringen, in der Vendée, in den Pyrenäen weit über diese Mittelzahl, und natürlich in andern Departements um eben so viel unter derselben. Vicomte de Bondy sagt: nimmt man eine Zone an, die sich von Chalons sur Marne, Amiens und Rouen in südwestlicher Richtung in einer Breite von 70 bis 80 Lieues und in einer Länge von 200 Lieues bis an die Pyrenäen hinzieht, so findet man in derselben 38 Departements, darunter mehrere sehr mächtige mit einer Oberfläche, welche  $\frac{1}{100}$  der Gesamtoberfläche Frankreichs ausmacht. Diese 38 Departements gehören zu den 43, wo die Diensttauglichen der Conseriptionspflichtigen unter der Mittelzahl von 0,458 bleiben. Nur 4 von diesen Departements können etwa 450 diensttaugliche Männer von 1000 stellen, die Hälfte ist nicht im Stande auch nur 400 zu geben. In dieser unglücklichen Zone finden sich also sämtliche Departements mit einer schwachen Bevölkerung beisammen, und mehrere derselben können gewöhnlich ihr jährliches Contingent nicht stellen. Das Departement der Dordogne stellt nie mehr als 300 Diensttaugliche unter Tausend, ebenso das Lozère-Departement, während Morbihan (Vendée) und Doubs (Burgund) über 600 stellen können. Unter den einzelnen Cantonen desselben Departements ist der Unterschied oft noch viel größer: in dem Yonne-Departement stellt ein Canton 73 Dienstfähige von 100, ein anderes nur 28, ein Canton des Orne-Departements im Jahr 1841 gar nur 10, das Jahr zuvor 22.

Da von 315,000 Conseriptionspflichtigen jährlich 80,000 ausgehoben werden sollen, also etwas mehr als der vierte Theil, so ist die natürliche Folge, daß manche Departements ihre sammtliche dienstfähige Mannschaft abgeben, andere nicht einmal den sie treffenden Antheil stellen können; in letzterem

Haße bestand sich z. B. das Departement der Dordogne seit zehn Jahren, und zwar in jährlich steigendem Maße; im J. 1838 blieb es von 1092 Mann, die es stellen sollte, mit 108, also mit einem Sechstheil im Rückstand. Wte. de Bondy berechnet die Zahl derjenigen Recruten, für welche die Ziehung nur eine Lösung ist, weil sämtliche dienstfähige Mannschaft ausgehoben wird, auf 7—8000, also auf den zehnten Theil der gesamten jährlich ausgehobenen Mannschaft, und sagt deshalb nicht mit Unrecht: „es ist zu fürchten, daß in denjenigen Departements und Cantons, wo die ganze Blüthe der Jugend von 20 bis 28 Jahren unter den Waffen ist, die körperliche Kraft und Größe der Bevölkerungen allmählich dahin schwinde, und die Verschledenheit unter den einzelnen Zweigen der großen französischen Familie immer größer und auffallender werde. Der ganze mittlere Theil des Königreichs wird in seinen Kindern unaufhörlich von einer Auflage betroffen, deren Ungleichheit eine jährliche fortdauernde Ueberhärdung ist, und hinsichtlich der Zahl und der Qualität die bereits schwache Bevölkerung immer mehr herunterdringt. Jedermann steht ein, welchen Einfluß diese wichtige Thatsache auf den Ackerbau in diesem Theile Frankreichs haben muß.“

Eine eigenthümliche Folge dieses Zustandes der Dinge zeigt sich in dem Einkaufsystem. Um die über ganz Frankreich verbreiteten Gesellschaften, welche um einen bestimmten Preis Recruten stellen, und sich dabei alle möglichen Betrügereien zu Schulden kommen ließen, wo möglich einzuschränken, wollte der Kriegsminister, Marschall Soult, im J. 1841 die Bestimmung ins Recrutirungsgesetz einfügen, daß die Einkäufer jedesmal aus demselben Departement seyn müssen, wie der dessen Stelle sie vertreten. Der Zweck war augenscheinlich den Conscriptkriegen zu nöthigen in seiner Nähe einen Stellvertreter zu suchen, der von der Familie und den Behörden gekannt, eine größere Sicherheit böte; man erkannte aber alsbald, daß die Durchführung ganz unmöglich sey, und daß gewisse Departements durchaus immer an andere Departements sich wenden müßten. So zahlen manche Departements jährlich 3 bis 400,000 Franken, und einzelne Arrondissements in den kräftiger bevölkerten Gegenden gewinnen einige hunderttausend Franken jährlich, so daß man die Steuer, welche die schwächlicher bevölkerten Landstriche an die starker bevölkerten zahlen, auf 12 bis 15 Millionen Franken anschlägt. Nun sagt man noch, das Reiselaufen und das Werben sey abgekommen! Die Folgen des jetzigen Standes der Aushebung sind allerdings für die mittleren Landstriche Frankreichs höchst unglücklich, allein das Abhilfsmittel ist sehr schwer: jezt controllirt jedes Arrondissement und jeder Canton die Revisioncommission so streng wie möglich, daß kein Dienstfähiger eximirt werde, weil jeder Nichteximirt die Folgen einer solchen Bevorzugung zu tragen hat; sobald man aber das System einführen will, die Quote der Recruten nach den für dienstfähig erkannten zu berechnen, so sind alle Arrondissements und alle Cantone gleichmäßig betheiligt, so viele wie möglich eximiren zu lassen.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

### 3. Manila.

Am 8 Julius lichteten wir auf der Rhede von Singapur die Anker, fuhrn mit einem leichtem günstigen Wind bald an den Ufern von Batta und Bintaung vorüber, und kamen am Abend nach Pedro Branco, einer kleinen steinigten Insel am Eingang ins chinesische Meer. Hier trafen wir gleich am andern Tage den Südwestmonsoon, mit welchem wir in neun Tagen glücklich nach Luzon gelangten und am 16 Morgens nach eintägiger Windstille in der weiten Bucht von Manila vor Anker gingen. Die Einfahrt in dieselbe wird durch hohe, mit wunderbarem Grün bedeckte Berge bezeichnet; nicht weit von derselben ist die kleine felsige Insel Corregidor mit einer ziemlich starken Batterie und der Loosensstation. Wir litten, als wir uns derselben näherten, eine Raoune und hielten eine Lootsflotte auf. Nach einiger Zeit wählte sich ein mächtiges Boot unter spanischer Flagge heran, halt aber unsern Course zu durchschneiden, segelte er gerade auf uns los und kam deshalb hinter uns, weil wir 7 Kanoten segelten und unsern Lauf um eines ungeschickten Lootsens willen nicht anhalten wollten. Um 7 Uhr Abends lagen wir auf der Rhede von Manila vor Anker. Am andern Tage betrat ich, nachdem wir die auf der Festung wehende spanische Flagge salutirt, das Ufer. Am Eingang in den Blau Passig, auf der linken Spitze des Molo, der sich weit hinein ins Meer erstreckt, damit der durch die Bluth herangeführte Kies und Sand den Fluß nicht verstopfe, ist eine kleine Werke erbaut, die durch die Länge der Zeit und die Heugtigkeit sehr ganz schwarz geworden ist; auf dem gegenüberliegenden Ufer, das gleichfalls in einen Molo ausläuft, liegt der Leuchthurm. Als wir am Zollhaus, einem mächtigen alten Gebäude am linken Ufer des Passig, vorüber waren, betraten wir das Ufer der Tractoria La Alenza gegenüber, wo ich meine Uniform anlegte, um mich zu dem französischen Consul Hrn. Barrot zu begeben, an den ich ein Schreiben aus Singapur hatte. Hr. Barrot, der früher schon Generalconsul auf den Sandwichinseln gewesen war, nahm mich sehr gut auf; ebenso auch der belgische Consul, Hr. Rauey. Nach diesen Besuchen kehrte ich in die Stadt zurück, kleidete mich in das weiße tropische Costüm und wanderte nun zu Fuß in der Stadt und den Vorstädten umher.

Manila, eigentlich Stadt und Beste, wo die Behörden und die Aristokratie der philippinischen Inseln wohnen, ist von den Handelsvorstädten Bidondo und Santa Cruz durch den Fluß Passig geschieden, aber den schon seit alter Zeit eine steinerne Brücke gebaut ist. Die Vorstädte sind sehr stark bevölkert, man schätzt die Bevölkerung auf nicht weniger als 170,000 Seelen, größtentheils Negern, Chinesen und Tagalen. Chinesen sind jedoch hier nicht so viel, wie in Singapur und Pulo Pinang, auch sind sie hier nicht so reichlich, wie dort. Die Tagalen gehen barfuß in weißen Hemden, die sie über den gestreiften oder rothen weiten Beinbindern tragen. Ihre Gesichter sind dunkelbraun und unregelmäßig, aber der Ausdruck voll Gutmüthigkeit und milden Trübseins; ihr Gang ist ungezwungen und ihr Benehmen frei und offen; ihre Kleidung sehr reichlich. Bei den Dandys sind die Hemden sehr fein, und bestehen aus einer Leinwand, die man in Manila aus China aus den Fasern der Ananasblätter macht; die Krägen sind gewöhnlich sehr zierlich und meist mit großem Geschmack gekleidet. Die Frauen tragen Gambais oder Röcke aus einem gewürfeltem Stoff von



einschmeißender Arbeit; um den Kopf haben sie Lächer geschlungen, und die schönen schwarzen Haare lassen sie auf die Schultern hinabfliegen. Ihre Physiognomien athmen Sanftmuth und sind unaussprechlich lieblich. Besonders bemerkenswerth sind ihre kleinen Füßchen, an denen sie goldfarbene oder sammetne Chinelas oder Pantoffeln tragen, die größtentheils mit Silber, oft sogar mit Gold gefickt sind. Eine schlaffe Gestalt, ein leichter Gang und eine ungemeine Zierlichkeit der Bewegungen, das sind Eigenschaften, die man den hiesigen Frauen selbst vom gemeinem Stande nicht absprechen kann. Alle Tagalen und Tagalinnen tragen Rosenkränze um den Hals, und Cigarren sieht man stets im Munde der Frauen, wie der Männer. Die Tagalen sind im Allgemeinen sehr fromm, was die Geistlichkeit, die auf den philippinischen Inseln außerordentlich mächtig ist, eifrig zu erhalten bemüht ist, aber die jägellosen Sitten der Mönche haben ihren früher unbegrenzten Einfluß auf die öffentlichen und Privatangelegenheiten schon bedeutend erschüttert. Die Bewohner Manila's sind auch leidenschaftliche Freunde von Hahnenkämpfen. Die Regierung, welche eine Steuer davon erhebt, gestattet diese Vergnügung an Sonntagen außerhalb der Stadt, an besonders dazu eingerichteten Orten. Die Kampfbühne werden mit unbegrenzter Liebe und der zärtlichsten Sorgfalt von den Tagalen gepflegt, welche sie stets mit sich führen, sich nur in der äußersten Noth von ihnen trennen und sie immerwährend streicheln und schmeicheln. Der Kampfbahn ist viel größer als unsere Hühner und sein Gang zeigt schon seine Stärke an.

Wenn man über die Brücke von Bidondo geht, so betritt man die Stadt Manila, und hier ist nicht mehr ein Schatten der Thätigkeit, von der die Handelsvorstädte belebt sind. Es war 3 Uhr, die Zeit der Siesta; auf den verödeten Straßen keine Seele, in den Klöstern und den Klosterähnlichen größern Gebäuden war alles todt. Selten begegnet man einem Mönch oder einem Diener, und ihr langsamer Gang zeigt deutlich, daß auch sie von der einschläfernden Gewalt der Siesta gefesselt sind. Die Wohnkammer in den hiesigen Häusern sind mit breitem Valerien umgeben, wie man es allenthalben in heißen Klimaten sieht; statt des Glases sind in den beweglichen Rahmen durchsichtige Muscheln eingesetzt, welche das Tageslicht hereinlassen, aber die Galerlen gegen die tropische Hitze schützen. Manchmal werden die Rahmen aufgehoben und es schaut ein reizendes Köpfchen mit einem classisch regelmäßigen Gesichtchen heraus, dem die dichten schwarzen Haare auf die schiefen Schultern herabfallen; der Körper steckt in einem weißen Unterkleid, — dem gewöhnlichen Kostüm der Spanierinnen zur Zeit der Siesta. Oft blieb ich stehen, gefesselt durch den Anblick irgend einer Schönheit; meine Augen konnten sich nicht satt sehen an dem reizenden, so lange entbehrten Anblick, und wenn die Schöne, mein stummes Entzücken bemerkend, sich entfernte und im Vorübergehen auf den unterwürfigen Fremdling einen Blick voll Selbstzufriedenheit und Koketterie warf, konnte ich eine Zeitlang nicht zu mir kommen, und entschloß mich nur ungern zum Weitergehen.

Das Haus oder, wie man hier sagt, der Palast des Generalcapitäns der philippinischen Inseln steht auf einem großen Platz, dessen drei übrige Ecken die Kathedrale, der Justizpalast und die Wohnung des Erzbischofs der philippinischen Inseln einnehmen. Die Kathedrale und der Erzbischofspalast sind prächtige Gebäude, welche jede Hauptstadt hätten würden, der Palast des Generalcapitäns und die Wohnung des Bischofs aber sind häßliche Bauwerke, die eher einer großen Fabrik, als der Amtswohnung eines hohen Beamten gleichen. In der Mitte des Platzes steht die Statue Kaiser Karls V. Eine Menge Manns- und

Frauenklöster erheben sich in verschiedenen Theilen der Stadt; in den Nischen einiger derselben sind Leinwandbilder aufgestellt oder das Fresco abgebildet, aus dessen Blammen die Seelen der armen Sünder kläglich die Hände emporstrecken und die Vorübergehenden um Todtenmessen zu ihrer Ruhe anflehen. Als ein Beweis der Macht der Geistlichkeit auf den philippinischen Inseln kann auch der Umstand dienen, daß hier die liberale spanische Regierung nicht wagt die Klöster zu schließen, was in ganz Spanien und auch in den andern spanischen Colonien geschehen ist. Die Regierung begreift sehr gut, daß sie ohne die Stütze der geistlichen Macht hier nicht bestehen kann.

Als ich noch eine Zeitlang in der Stadt herumgeschlendert war, ging ich zu Hrn. Barrot, um bei ihm zu speisen. Bei ihm war eine zahlreiche Gesellschaft von Consuln verschiedener Nationen und spanischer Beamten, nebst dem Capitän und den Officieren einer französischen Fregatte, der Donalde, die in Cavita, einem kleinen Hafen der Bucht von Manila, sieben Meilen von dieser Stadt, vor Anker lag. Capitän Rosamel befragte sich über die Langweile des langen zünftigen Aufenthalts und sagte, er sey entschlossen nach Canton zu gehen, pour se retremper en passant dans quelque typhon, wie die ächt französische Phrase lautet. Gewiß hatte er noch keine dieser furchtbaren Weiseln des chinesischen Meeres erfahren, sonst hätte er wohl nicht so leichtsinnig darüber geurtheilt. Nach dem Essen ging ich mit einem Franzosen ins Theater oder, besser gesagt, in den Schuppen, wo Tagalen spanische Komödien, wie sich von selbst versteht, sehr schlecht aufführen.

Am Abend des andern Tages war ich auf der Calzada oder dem Abendspaziergang, welcher um Sonnenuntergang beginnt; dann sieht aus der Stadt und den Vorstädten die ganze Gesellschaft in leichten Kaleschen (birlochos) und voll reichem Aufzug auf einem kleinen Kanale am Meeresufer dahin. Welcher Unterschied zwischen der Calzada in Singapur und in Manila! Dort ist alles langweilig, kalt, todt, hier dagegen athmet alles Lustigkeit und ist voll unaussprechlichen Reizes. Die schönen Spanierinnen, in ihren Birlochos mit der beliebtesten Kofferterrie rückwärts gelehnt, einfach, aber mit Geschmack gekleidet, den unbedeckten Kopf mit frischen Rosen geziert, genießen in vollem Maße die Allmacht ihrer Schönheit. Manila ist, wie Volparrasio, das Paradies der Weiber und die Hölle der Männer. Gegen Ende der Spazierfahrt kam auch der Generalcapitän mit seiner Familie in einer vier-spännigen Kalesche angefahren; drei Dragoner mit Standarten ritten in raschem Trabe vor seiner Equipage her und zwei andere schlossen dem Zug. Leider kann man nicht sagen, daß die Cavalleristen von Manila gute Reiter se n.

(Schluß folgt.)

Unterirdische Wärme in den Minen von Cornwallis. Nach den Beobachtungen eines Hrn. Greenwood hat das Schiefergestein im Allgemeinen eine höhere Wärme in gleicher Tiefe als Urgerstein, und in großen Tiefen ist der mittlere Unterschied in der Temperatur der verschiedenen Gesteinsarten viel größer als man bisher annahm; Zinnerze sind kälter als Kupfererze, und zwar in allen Tiefen; eben so ist in allen Tiefen das Gestein wärmer als die Gänge oder Quaderen. Auffallend ist auch der Umstand, daß dieselbe Stelle, als sie noch der tiefste Theil der Mine war, sich wärmer zeigte als später, wo man die Mine noch tiefer ausgegraben hatte. (Litt. Gaz. vom 6 Mal.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 Mai 1843.

## Skizzen aus Neuseeland.

(Nach Dieffenbachs Brief.)

### Krankheiten der Eingebornen.

Ehe die Neuseeländer mit den Europäern bekannt wurden, waren sie im allgemeinen ein sehr gesundes Volk, und die ersten Seefahrer, die sie besuchten, schildern sie auch als von kräftiger Gestalt und ausgestattet mit der üppigen Gesundheit und der animalischen Lebenskraft, die man bei einem von den Uebeln der Civilisation noch nicht angefaßten, in einem gesunden Klima wohnenden Volke, das seine Bedürfnisse durch Anwendung seiner geistigen und physischen Kräfte befriedigen muß, gewöhnlich findet. Ihre Krankheiten waren entzündlicher und epidemischer Art. Unter den Stämmen der Ostküste geht die Sage, daß kurz vor Cook eine Epidemie unter ihnen geherrscht habe, welche so viel Menschen hinraffte, daß sie die Todten nicht mehr begraben konnten, sondern ins Meer warfen. Eines der Symptome war, daß der Kranke alle seine Haare verlor. Epidemien sind noch jetzt gewöhnlich unter den Eingebornen, treffen aber selten die Europäer. Die Krankheit ist eine sehr bössartige Form von Influenza, die in ungewöhnlichem Grade die Kräfte aufreißt; früher waren diese Epidemien vorübergehend, und der Kranke mag gewöhnlich seine frühere Gesundheit wieder erlangt haben, gegenwärtig aber ergreift die Epidemie schon geschwächte Constitutionen, rafft nicht nur Menschen jedes Alters hin, sondern läßt viele nicht mehr zu Kräften kommen, chronische Krankheiten bleiben zurück, und bei dem geringsten Krankheitsanfall erfolgt der Tod. Die Folge ist, daß die Zahl der Eingebornen rasch abnimmt, eine traurige, aber unläugbare Thatsache. Da die Neuseeländer nicht, wie z. B. die nordamerikanischen Stämme, größtentheils von der Jagd lebten, und durch die Einwanderung der Anglofaken in ihren Jagdgründen beengt wurden, so muß die Ursache der Bevölkerungsabnahme wohl tiefer liegen.

Man kann den Zustand der Eingebornen vor der Einwanderung der Europäer sich noch jetzt sehr genau vergegenwärtigen, wenn man die Stämme im Innern des Landes besucht. Selbst

vor Ankunft der Europäer hemmten viele Ursachen eine stärkere Vermehrung der Bevölkerung. Die Familien der Eingebornen sind nicht zahlreich: früher Verkehr der Geschlechter hemmt die natürliche Fruchtbarkeit der Frauen, Kindermord besteht bis zu einem gewissen Grade; die Gewohnheit, nicht mehr auszubauen als eben nöthig ist, der Mangel während der Regenzeit und im Kriege wo sie in ihren Befestigungen fern von den Feldern belagert werden, der Krieg selbst, der oft ganze Stämme hinraffte; der Glaube an Zauberei (makutu) welchem viele zum Opfer gefallen sind, theils die Begauberten in Folge ihrer aufgeregten Einbildungskraft, theils die angeblichen Zauberer durch die Rache der Verwandten; endlich die Slaverie, welche auch in der mildesten Form nirgends zur Vermehrung der Bevölkerung beiträgt, alle diese Ursachen zusammengenommen erklären hinreichend, weshalb die Eingebornen sich nie in sehr großer Zahl über das Land hin verbreiteten, das bei ihren Werkzeugen eine viel größere Einwohnerzahl hätte ernähren können. Aber weder alle diese Ursachen, noch die Kriege, welche seit 25 Jahren das Land erschütterten, und viele Stämme, die in unaufhörlicher Furcht lebten und das Land nicht zu bauen wagten, aus ihren Wohnsitzen trieben, noch auch die Einführung der Feuerwaffen, die dem einen Stamm ein so großes Uebergewicht gaben, erklären weshalb so viele Krankheiten jetzt unter ihnen herrschen und warum ihre Anzahl, nachdem die meisten jener Ursachen aufgehört haben, noch immer abnimmt. Meine Ansicht hierüber ist die: in früherer Zeit bestand die Nahrung der Eingebornen aus süßen Kartoffeln, Taro (*Caladium esculentum*), Farnkraut (*Pteris esculenta*), den aromatischen Beeren der Kahlbäts (*dacrydium exoelium*), dem Mark eines Farnbaums (*Cyathea medullaris*) Korau oder Mamako genannt, der süßen Wurzel der *Dracena indivia*, dem Mark eines Palmbaums (*Areca sapida*), einer bitteren, aber vorzüglichlichen Pflanzenspeise, und mancherlei Beeren. An Thieren verzehrten sie Fische, Hunde, die einheimische Ratte, Vögel und Quana. Robe, selbstgefertigte Matten oder Hundsfelle machten ihre Kleidung aus. Sie waren durch die Nothwendigkeit, sich alle diese Bedürfnisse selbst zu verschaffen, durch die häufigen Raub- und Wanderzüge, die eine heftige Aufregung und eben

dadurch eine leichte Verdauung dieser rohen Speisen herbeiführten, gegen den Einfluß des Klima's abgehärtet.

Dieser Zustand der Dinge änderte sich seit der Ankunft der Europäer allmählich. Die Eingebornen erbielten die gewöhnliche Kartoffel, die sie sich mit wenig Arbeit in großer Menge verschafften, und da diese Arbeit größtentheils durch Sklaven oder durch Weiber geschehen konnte, so wurden Kartoffeln die Lieblingsnahrung der Eingebornen, im Gegensatz gegen die viel gesündere, aber viel mühsamer zu gewinnende süße Kartoffel. Sie vertauschten den Ueberfluß ihrer Ernten gegen Zeug, welche die Haut in einem fortwährend irritirten Zustand erhalten, und weit mehr Ungeziefer und Schmutz hegen, als die Matten. Die Europäer brachten ihnen Mais, um aber die Körner zu erweichen, legen die Eingebornen sie ins Wasser und lassen sie gähren oder faulen, bis sie einen unangenehmen Geruch von sich geben; dann werden sie gestoßen, zu Kuchen gebacken und in großer Menge verzehrt, sie bilden aber eine sehr ungesunde Nahrung, die den ganzen Assimilationsproceß stört. Die Kriege nahmen ab, theils aus Erschöpfung nach sehr unruhigen Zeiten, theils durch die Errichtung der Missionen. Statt unausdörllich in körperlicher Bewegung zu seyn, fingen sie an lesen zu lernen, und diese Beschäftigung entsprach ihrem natürlichen Hang zur Trägheit. Ihre zahlreichen Tänze, Gefänge und Spiele wurden als lasterhaft angesehen, und statt gegen andere vertauscht zu werden, ganz aufgegeben. Ich kenne nur einen einzigen Fall, wo die Missionäre, um auch für die körperliche Wohlfahrt ihrer Herde zu sorgen, anders verfuhr; dieß war zu Kaitaia, im Norden der nördlichen Insel, wo sie das Ballschlagen einführten, was nebst einigen andern unschuldigen Spielen bald in große Gunst bei ihnen kam. Kaitaia war der einzige Ort, wo die Missionäre über die Ursachen der herrschenden Krankheiten nachzudenken schienen und Mittel zur Abhülfe aufsuchten. Mit Einem Wort, statt einer thätigen, kriegerischen Race sind die Neuseeländer Kartoffeleßer geworden, in Folge der Leichtigkeit sich Nahrung und Kleidung zu verschaffen, hat ihre frühere körperliche Thätigkeit nachgelassen, und sie bringen jetzt ihr Leben mit Essen, Rauchen und Schlafen hin. Die Folgen sind offenkundig: Kartoffeln sind ungesund, wenn sie die einzige Nahrung bilden, und nicht große körperliche Anstrengung mit dieser Nahrung verbunden ist. Die dicken Bäuche werden unter den Kindern gewöhnlich, die der Race sonst nicht eigenthümlich sind, und die man im Innern nicht findet. Die Eingebornen haben einen Theil unsrer Nahrung und einen Theil unsrer Kleidung angenommen. Ich habe oft gesehen, daß ein kränklicher Eingeborner alldald geheilt wurde, sobald man ihm statt des ungesunden Mantels (blanket) den er jeden Augenblick abwerfen kann und auch abwirft, ein Hemd, Hosen und Jacke gab, wenn man ihn mit Fleisch und Wein oder Bier versorgte, kurz wenn er lebte wie Europäer auch; wenn keine acute Krankheit vorhanden war, schlug diese Behandlung immer sehr gut an.

Ihre Lebensart prädisponirt mehr zu Krankheiten, als daß sie wirklich Krankheiten erzeugte. Die weicher gewordene Haut ist klimatischen Einflüssen mehr unterworfen und an-

stehende Krankheiten finden in einer so geschwächten Constitution einen fruchtbaren Boden. Skrophulöse Verhärtungen, lymphatische Geschwüre, Unreinheit des Bluts, die in zahlreichen Abscessen sich äußert, und ebsartige Fieber mit Affectionen der Schleimhäute sind sehr häufig, während ich nie acute exanthematische Krankheiten bemerkte. Syphilis ist an der Küste auch bereits sehr gewöhnlich und zeigt sich in vielen sehr complicirten Formen. Eben so oft kommt eine Art pustulöser Krätze vor, die sich nur dadurch heilen läßt, daß der Kranke den Mantel ablegt, dagegen Hemd und Beinleider trägt und die Nahrung ändert. Chronische Katarrhe, eine Folge der kalten und feuchten Atmosphäre, die nach einer Hitze von 100° F. in ihren Häusern sehr schädlich wirkt, enden oft in Ausdehnung. Im Innern, wo die Eingebornen noch wenig mit Europäern in Berührung kamen, und ihre alten Sitten und Gewohnheiten bewahrt haben, sind die Krankheiten weit minder häufig.

### Das neue französische Recrutirungsgesetz.

(Fortsetzung.)

Bei dem Zustande der Bevölkerung, wie er in Frankreich von jeher gewesen, und wie ihn die seit fünfzig Jahren zum Theil mit großer Härte fortgesetzten Aushebungen verschlimmert haben, war das Einstecherwesen ein notwendiges Uebel; wenn in manchen Cantonen und Arrondissements gar kein tauglicher Mann von 20 Jahren frei war, so mußten Einstecher gestattet werden, und da man sie nicht in derselben Localität bekommen konnte, so haben sich die Versicherungsgesellschaften, welche ihr Uebel über ganz Frankreich ausgesponnen haben, ganz selbst gebildet; die Regierung hatte im Jahre 1841 wegen der vielen Mißbräuche, welche für den Dienst und zum Theil für die Einstecher selbst von sehr nachtheiligen Folgen waren, schon den Entschluß gefaßt, diese Versicherungsgesellschaften ganz aufzuheben, aber sie konnte mit ihren Ansätzen bei der Deputirtenkammer nicht durchbringen, wohl hauptsächlich darum, weil sie nichts wirksameres an die Stelle derselben zu setzen wußte, oder sich getraute. Die Zahl der jährlichen Einstecher beträgt 16,000, und im Jahre 1841 zählte man in der gesammten effectiven Mannschaft 101,000 Einstecher. Da diese Einstecher größtentheils unter den Fahnen zurückgehalten werden, auch wenn andere in unbestimmten Urlaub gehen, so machen sie wohl ein Drittel der jetzigen activen Armee aus.\*) Die Frage über das Einstecherwesen ist daher für das gesammte Heerwesen von großer Bedeutung.\*\*) Sobald die Regierung einmal die Versicherungsgesellschaften belassen und als ein notz-

\*) Dadurch erklärt sich einigermaßen, weshalb ein so großer Theil der von Soldaten begangenen Vergehen und Verbrechen den Einstechern zur Last fällt.

\*\*) Man schätzt die Summe, welche durch das Einstecherwesen in Frankreich jährlich umgekehrt wird, verschieden zu 16 bis zu 32 Millionen an, indem manche als Mittelpreis eines Einstechers 2000 Franken annehmen. Der Preis ist natürlich an verschiedenen Orten sehr verschieden und scheint zwischen 1000 und 3000 Fr. zu schwanken.

wenigstes Uebel annehmen mußte, so handelte es sich nur noch darum, wie man dieses Uebel so unschädlich und so gewinnbringend als möglich für die Armee machen könne. Dies führte zu einer für den Laien anscheinend subtilen, in der That aber sehr wichtigen Debatte, ob man den alten Soldaten im letzten oder im vorletzten Jahre ihrer Dienstzeit das Einstecken gestatten solle.

Früher, wo der Soldat seine ganze Dienstzeit hindurch unter den Fahnen blieb, durfte er nur nach völlig vollendeter Dienstzeit für einen andern eintreten. Das verstand sich im Grunde von selbst. Sobald man aber anfang, ihm in den letzten Jahren einen unbestimmten Urlaub zu erteilen, so stellte sich die Sache anders. Der Soldat einmal aus dem Dienst entlassen, und den Gewohnheiten desselben durch ein- oder mehrjähriges bürgerliches Leben fremd geworden, entschloß sich viel seltener, wieder in Dienst zu treten, als wenn er die Fahne und namentlich sein gewohntes Regiment, seine ihm bekannten Officiere und seine Kameraden nie verlassen hätte. Soult hat erst seit 1836 — wenn wir nicht irren — den älteren Soldaten gestattet, im letzten Jahre für einen Recruten einzustehen; da aber im Vien bis zum Jahre der Capitulation die Soldaten gesetzlich in unbestimmtem Urlaub sein sollten, um die Staatscasse zu erleichtern, so sah Marschall Soult im Interesse des Dienstes über das Gesetz hinweg, und verordnete, daß diejenigen Soldaten, welche sich zum Einstecken bereit erklärten, dennoch bei den Fahnen und im Solde erhalten werden sollten.\*) Er hatte nicht nöthig, wegen dieser Ungesetzlichkeit sich zu rechtfertigen, denn man kam ihm mit Lobsprüchen für seinen einsichtsvollen Diensteser entgegen. Nun schlug der Herzog von Fezenjac vor, den alten Soldaten das Einstecken im vorletzten Jahre ihrer Dienstzeit zu gestatten; der Marquis von Saint Simon wollte sogar, daß diese Erlaubniß mit dem vollendeten fünfsten Jahre beginne, wo gewöhnlich die unbestimmten Urlaube erteilt werden. Es ist hier ganz überflüssig, in das Detail der Gründe für und wider einzugehen, und wir bemerken bloß, daß die Gegner, wie die Vertheidiger des Vorschlags, dem Zweck desselben, so viel wie möglich alte Soldaten unter den Fahnen zurückzuhalten, volle Gerechtigkeit widerfahren ließen. Die Discussion wurde, wie sich von selbst versteht, fast nur von alten erfahrenen Militärs geführt, es herrschte ein wahres Unisono von Klagen über die geringe Zahl alter Soldaten, und man hob namentlich hervor, daß die französische Infanterie zwar wegen der natürlichen Unsterblichkeit der Franzosen schnell gebildet sey, aber gar nicht so schnell die Gewohnheit und die Kraft erlange, Beschwerden zu ertragen, lange Märsche zu machen, schwere Lasten zu tragen, und ihre Waffen unter allen Umständen mit Sicherheit und Gewandtheit zu handhaben. Der Hauptgrund, den die Gegner des Vorschlags anführten, war der, daß die Armee, angenommen die Zahl der militärischen Einsteher steige durch eine solche Vergünstigung auf die Hälfte der Gesamtzahl, also auf 3000 jährlich, diese An-

zahl während der zwei Jahre der noch laufenden Dienstzeit verliere, also um 16,000 Mann schwächer werde. Der Grund ist nicht ausreichend, und auch wohl nicht der wahre, denn der Herzog von Fezenjac bemerkte ganz richtig, wenn es zum Kriege komme, so müsse diese Lücke und noch manche andere ohnehin durch kräftigere Mittel, als in dem jetzigen Recrutierungs-gesetz liegen, ausgefüllt werden. Der Eindruck, den die ganze, von lauter erfahrenen Militärs geführte Discussion hervorbringt, ist ganz eigenthümlich; man findet sich da den hohlen Declamationen, in welche man sich in Betreff des Kriegswesens seit fünfzig Jahren so oft ergossen hat, gänzlich entzogen und in die praktische Sphäre hineingezogen; nicht ein Schein ist da von den hohlen Theorien allgemeiner Bewaffnung, die nachgerade selbst in Nordamerika, wo doch keine solche politische Nothwendigkeit zahlreicher Armeen existirt, ziemlich lächerlich geworden sind, so daß Van Buren sich getraute, die Grundlage zu einer wahren Hervorhebung vorzuschlagen, und die unnütze Placerei und Spielerei eines allgemeinen Militärdienstes mit ihrem wahren Namen zu taufen. Die öffentliche Meinung ist in Amerika für eine solche Umformung noch nicht ganz reif, in Europa aber könnte sie wohl allmählich völlig gereift seyn. (Schluß folgt.)

### Goldklumpen im Ural.

(Bulletin de l'Académie des sciences. 9 Janv.)

Die Wälder von Jaroslaw-Nikolajewsk und Jaroslaw-Alexandrowsk, im südlichen Theil des Ural auf dem asiatischen Abhang gelegen, haben schon über 6500 Kilogr. Gold geliefert. In dem Goldlande von Nisch fand man im Jahre 1826 den großen Goldklumpen von 10 Kilogr. und mehrere andere von 4 bis 6½ Kilogr. wurden nur einige Zoll unter der Rasendecke gefunden. Seit dem Jahre 1837 schenken die Wälder von Nikolajewsk und Alexandrowsk erschöpft und man suchte neue Lager in der Nähe, namentlich längs dem Flusse Tschika Targanka. Diese sumpfige Ebene zeigte sich sehr reich, und schon im Anfang des Jahres 1842 war das ganze Thal ausgebräutet, bloß mit Ausnahme desjenigen Theils, den die Gebirge zum Auswaschen des Goldes einnahmen. Während des Sommers 1842 beschloß man diese Gebirge niederzureißen und entdeckte hier gerade unter einer Ede einen Goldklumpen von 36 Kilogr. an Gewicht. Der Goldklumpen, den man im Jahre 1802 auf Gajti beim Auswaschen im Flusse Japna fand und der mit dem Schiff, mit welchem Bobavilla, Kolban und der kaiserliche Casirer Quarones untergingen, ins Meer versank, wog zwischen 14 und 15 Kilogr. Derjenige, welchen man im Jahre 1821 in den Vereinigten Staaten in der Grafschaft Anson fand, wog 21,70 Kilogr. Die Quantität des Ertrags der Goldwäschereien in Rußland, namentlich in Sibirien, östlich von der Meridianlinie des Ural, ist so groß, daß sie im Jahre 1812 sich auf 16,000 Kilogr. belief, wovon Sibirien allein 7800 lieferte.

### Chronik der Reisen.

Reisen eines russischen Officiers im indischen Archipel.

#### 3. N a n i l a.

(Schluß.)

Zweimal in der Woche spielen um 8 Uhr Abends vor dem Hause des Gouverneurs die Regimentsmusiken. Wir waren angenehm erstaunt,

\*) Die Folgen dieser Verordnung machten sich bald fühlbar; unter den 101,000 Einstehern im Jahre 1841 befanden sich 27,000 alte Soldaten.



gutgespielte Ouverturen und dem Schall von Bagdad, der Norma und andern Opern zu hören. Drei Chöre von Blasinstrumenten aus den in Manila stehenden Infanterieregimentern sind auf dem Plage aufgestellt, jedes spielt der Reihe nach eine Ouvertüre, dann einen Marsch, und unter letzterem wird noch der Caserne gezogen, wo die Musik noch bis 10 Uhr fortbanert. In dieser Musik strömt die ganze Stadt zusammen; ein Theil der Damen sitzt in ihren Equipagen, und hört starr auf die Musik auf die Complimente ihrer Anbeter, andere gehen auf der breiten Straße vor dem Hause des Gouverneurs auf und nieder, und die ganze brädelte Gasse macht unter dem wunderbaren tropischen Himmel einen eigenthümlichen Eindruck. Die Spielleute bestehen aus Tagalen, die ein besonderes Talent zur Musik haben: sie lernen schnell neue Stücke, vergessen sie aber auch bald wieder. Der Capellmeister ist ein Franzose, der früher in der großen Armee diente und viele Napoleonische Feldzüge mitgemacht hat.

Wer in Manila sich aufhält, besucht auch die große Cigarrenfabrik; wir wurde aber dieß nicht zu Theil, so wie ich denn auch die Cigarrenkämpfe nicht sah. Die Cigarrenfabrik konnte ich nicht besuchen, weil an dem Tage, wo ich mich in der Stadt befand, eben ein katholischer Feiertag war; letztere aber kann man nur an Sonntagen sehen, und am Sonntag waren wir bereits wieder segelfertig, und erwarteten nur einen günstigen Wind, um die Anker zu lichten. Die Fabrica de tabacos in Manila wird auf Kosten der Regierung betrieben und bildet ihr Hauptmonopol, deßhalb darf niemand Tabak bauen ohne besondere Erlaubniß, und für diese Erlaubniß muß, wie sich von selbst versteht, bezahlt werden. Um diese Verbotsmassregel streng aufrecht zu erhalten, unterhält die Colonialverwaltung eine besondere Wache, welche den Tabak auch da austreiben muß, wo er wild wächst. Die philippinischen Inseln, und namentlich Luzon, erzeugen einen vortreflichen Tabak, und mit wenig Arbeit könnte dieß ein sehr bedeutender Handelszweig werden, und somit den Wohlstand des Volks bedeutend vermehren, wenn das Monopol nicht wäre. Aber die engherzigen Berechnungen des spanischen Colonialregiments streben, weit entfernt, das Aufblühen der Colonien zu befördern, gleichsam nur dahin, demselben Pesseln anzulegen. Noch vor nicht gar langer Zeit durften Fremde sich nicht im Innern Luzons niederlassen und Plantagen daselbst anlegen. Die trägen Spanier sehen mit Neid die Verreicherung einiger wenigen hier angestellten Fremden, deren Arbeitsamkeit dem Reichtum des Bodens, der an Fruchtbarkeit und Vegetationsfülle den schönsten Strichen Indiens und Südamerica's nichts nachgibt, alle möglichen Vortheile zu entlocken weiß. Noch mehr widersetzt sich den Neuerungen, so nützlich diese auch seyn mögen, die Geistlichkeit, welche, wie schon bemerkt, eine unglaubliche Macht über das abergläubische und rohe Volk ausübt. Jetzt ist aber ihre Gewalt bedeutend vermindert, und darum ist auf viele nützliche Veränderungen zu hoffen, um so mehr, als der jetzige Generalcapitän ein Charakterfester und verständiger Mann ist. Nichtsdestoweniger kamen uns Gerüchte zu Ohren, die wahrscheinlich von der Geistlichkeit ausgeht, daß man alle Fremden aus Manila verjagen wolle. Das Mißtrauen und die Zurückhaltung der Colonialregierung, die ohne Zweifel aus dem innern Gefühl ihrer Schwäche entspringen, sind unglaublich. Die Ankunft irgend eines fremden Kriegsschiffes, namentlich wenn dasselbe die Flagge einer großen Macht führt, erweckt schonurcht bei den hierigen Behörden. Der unbedeutende Umstand, daß wir unsern Course nicht hemmen wollten, um einen Lootsen aufzunehmen, der nicht beizulegen

verstand, wurde mit verschiedenen Uebertreibungen erzählt, erschreckte ganz Manila, und war die Ursache unersinnlicher Massregeln. Den Naturforscher der französischen Corvette Donalde wollte man nicht ins Innere von Luzon gehen lassen, um hier seinen geleiteten Forschungen nachzugehen, in der Ansicht, sein Zweck sey ganz anderer Art. Ihre Furcht ist auch vielleicht nicht ganz unbegründet, weil Spanien, durch innere Unruhen geschwächt, nicht im Stande ist, seine Colonien zu vertheidigen, und alle Vernünftigen sind der Ansicht, daß sie beim ersten europäischen Krieg alsbald in die Hände der Engländer fallen werden, denen die philippinischen Inseln allerdings ein lehrreicher Biß sein möchten. Sehr wahrscheinlich ist auch, daß die philippinischen Inseln, durch das Beispiel der andern spanischen Colonien geleitet, sich von Spanien lossagen. Die Faulheit und Unwissenheit der Einwohner, so wie die mit der gesunden Ansicht in Widerspruch stehenden Vorurtheile von Seite der Colonialregierung sind die Hauptursachen des kläglichen Zustandes der Industrie und des Handels auf den Philippinen. In den Händen der Engländer oder Holländer würde diese Colonie bald ein ganz anderes Ansehen bekommen. Jetzt schon ist der ganze Kleinhandel in den Händen der Chinesen, der Großhandel in den Händen der Fremden und zum Theil auch der Chinesen.

Nur die Treue des vorigen Generalcapitäns erhielt dem spanischen Thron die philippinischen Inseln zu der Zeit, wo alle seine Colonien in Südamerika die Bahn der Unabhängigkeit aufspangten. Wenn die Colonialregierung verständig genug ist, zu ihrem eigenen Vortheil und zum Wohl des Volks vielen für die Nationalindustrie drückenden Massregeln zu entsagen, so kann Spanien allerdings noch lange seine Herrschaft über die philippinischen Inseln behaupten. Sich derselben mit Gewalt zu bemächtigen, ist sehr schwer, was die Engländer bereits erfahren haben. Manila ist gut besetzt und kann zu seiner Vertheidigung 5000 Mann regulärer Truppen stellen, die größtentheils aus Eingeborenen bestehen. Außerdem wäre es unter der mächtigen Mitwirkung der Geistlichkeit nicht schwer, zur Vertheidigung der spanischen Flagge eine starke Willkür anzulegen, und dann würden, um sich der Colonie zu bemächtigen, sehr bedeutende Streitkräfte nöthig seyn. Aber zu einem glücklichen Widerstande gegen äußere Feinde wäre eine innige Uebereinstimmung unerlässlich. In Manila aber ist die bürgerliche und die geistliche Gewalt im Streite; die bürgerliche Gewalt hat nicht die Zustimmung des Volks, weil sie die Entwicklung der Industrie hindert, die geistliche Gewalt aber wird durch die Ausweisungen und das anordentliche Leben ihrer eigenen Mitglieder geschwächt, so wie durch die Ausbreitung der Aufklärung im Volke, welches nach und nach aus seiner geistigen Verkümmung heraustritt, und die Unbilligkeit mancher Ansprüche der Geistlichkeit zu begreifen anfängt.

Vermehrte Anwendung des Eisens. Die unglaublich niedrigen Eisenpreise, die gegenwärtig in England um ein ziemliches unter dem Erzeugungspreise stehen, muntert zu immer ausgedehnterem Gebrauch auch in der Schifffahrt auf. Nach dem Mining Journal (s. Monit. industr. 7 Mal) sind gegenwärtig zwei eiserne Dampfschiffe auf den Werften von Liverpool beinahe fertig und zwei andere sollen demnächst angefangen werden. Hölzernes wird gegenwärtig gar keines gebaut.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 Mai 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomannischen Marken.

### Der Emporkömmling.

Am Tage unseres Einzugs in Isfahan wurden wir zuerst von dem jüngsten Sohne des zweiten Staatsministers Sr. persischen Majestät, einem Knaben von etwa dreizehn Jahren, eingeholt. Er empfing uns mit der Ruhe eines alten Höflings. Nachdem er die gewöhnlichen Eingangsbegrüßungen: Ihr seyd willkommen! Ihr erweist uns Ehre! Seyd Ihr munter? Wie befindet Ihr Euch? Es fehlt Euch doch nichts? abgemacht, folgte eine Pause, nach welcher der kleine Held seine eingeübten Höflichkeiten nochmals von vorne, zu unserer nicht geringen Ergözzlichkeit, wiederholte.

Dem Reisenden, der von Süden kommt, gewährt Isfahan einen grandiosen Anblick. Entzückt von diesem ruft der Perser aus, sein Isfahan sey „nischeh dichehan,“ — die halbe Welt!

Für Fremde wie für Heimische sind die Bazars ungemein amüsant; alles strömt dort zusammen, Unterhaltung und Erholung zu suchen. Jede Classe der bunten persischen Gesellschaft lernt man hier kennen; manche durch die Mährchen der Tausend und Eine Nacht uns bekannt gewordene Scene findet man hier verwirklicht: der junge Kaufmann aus Armenien, die Frau von Stande auf ihrem Maulesel, von ihrem Hämeling und ihrer Sklavin begleitet, der jüdische Arzt, der Datal oder Waarenausrücker, der Vartugher, Barbar, in einer kleinen Bude sitzend, mit dem Rücken an die Wand gelehnt. Jeder erscheint hier in seinem Verufe, jedes Gewerbe ist hier in allen seinen Eigenthümlichkeiten zu sehen. Die Mollas oder Rechtsgelehrten steht man gewöhnlich auf Mauleseln umher reiten, um Personen und Sachen zu mustern. Ihr Stand und ihre Würde bringt es mit sich, auf weißen, aus Arabien kommenden Eseln zu reiten.

Wir spielten bei dem Hrn. Minister, dessen Sohn uns so artig begrüßt hatte. Erst saßen wir in einem kleinen traulichen Gemach, tranken Kaffee und rauchten dazu, dann wur-

den eingemachte Früchte, Confituren und andere Leckeren aufgetragen, auch Eis fehlte nicht; hierauf wurde von einigen Dienern abgeräumt und das Hauptessen angekündigt. Der Minister lud uns ein, ihm in ein anderes Zimmer zu folgen, wo wir ein auf europäische Weise eingerichtetes Mahl vorfanden. Im ganzen Orient hat der Herr des Hauses das Recht, jeden so hoch hinaufzusetzen als ihm beliebt. Davon hatten wir ein Beispiel, denn als die Gesellschaft bereits vollständig war, kam der Statthalter von Kaschan, ein bescheidener, obwohl sehr vornehmer Mann, und nahm ganz unten Platz. Da nies ihm der Minister, welcher ihm schon durch seine ausgezeichnete Begrüßung seine besondere Aufmerksamkeit erwiesen hatte, einen höheren Sitz an, den er ihm einzunehmen bat. Verschmortes Geflügel mit trefflichem Reis, gebratenes Lammfleisch und Eierkuchen bildeten die Hauptbestandtheile der Mahlzeit. Nach derselben wurde, da es bereits zu dunkeln begann, im Hofe ein Feuerwerk abgebrannt; glänzende Raketen zischten durch die Lüfte, bengalische Feuer erhellten die dunkeln Mauern.

Während dieses Schauspiels sahen wir ein Weib mit stark bemaltem Angesicht und phantastischem Kopfschmuck an dem Fenster eines der kleinen obern Gemächer. Ihre munteren Blicke aus den großen, glänzenden Augen bewiesen, daß sie sich nicht ungern von uns bemerkt sah. Es währte aber nicht lange, so flog das Fenster zu. Diese Schöne, wer sie auch seyn mochte, erinnerte mich an die Königin Jesabel, welche ebenfalls ihr Angesicht schminkte, ihr Haupt schmückte und zum Fenster heraussah, wie geschrieben steht in den Büchern der Könige.

Da die Geschichte des Herrn Ministers, der uns so trefflich bewirthete, Einfluß gewährt in die wechselnden Ereignisse persischen Lebens, so dürfte folgende biographische Notiz über ihn willkommen seyn. Ursprünglich war er Gewürzkrämer in Isfahan, wo er und seine Familie geboren sind. Seine erste Erhebung aus dieser Niedrigkeit war, daß er Ketoda oder Viertelmeister wurde. Bereits auf diesem Posten, mußte er sich bei Hofe durch diverse Aufmerksamkeiten beliebt zu machen. Dann wurde er Stadtdirector in Isfahan, und nach einigen

Jahren Thabit oder Kreidirector. Durch eine zweckmäßige und gerechte Verwaltung, deren er sich alles Crustes befeiligte, erhielt sein Name einen guten Klang. Nun machte er sich bei dem Könige durch ein großes Geschenk ungemein beliebt, und weil der damalige Statthalter in Ispahan ein ausschweifender, ungerechter und harter Mann war, gelang es ihm, dessen Absetzung zu bewirken und selbst Statthalter zu werden. Nun mußte er durch seine genaue Kenntniß des Handels und aller Hülfquellen der Stadt die Einkünfte wie noch nie zuvor zu steigern. Er ward Handelsgenosse jedes Krämers, Pächters und Kaufmanns, half denen die es brauchten, mit Baarschaft aus, und unterstützte die, deren Gewerbe schon schwunghaft war. Auf diese Weise schloß er Wohlthaten zu erzeugen, steigerte aber doch nur durch seine vielen Monopole die Preise fast aller Waaren. Da jedoch diese Einkünfte scheinbar ohne Bedrückung der Landleute erhoben wurden, so galt er für einen großen Finanz- und Rentbeamten, und stieg, trotz aller Gegenstrebungen seiner Feinde, reißend schnell im Vertrauen des regierenden Herrn und in Ehrenstellen. Als der jetzige König den Thron bestieg, sicherten ihm sein Eifer, seine Ergebenheit, besonders aber seine großartigen Geschenke die Fortdauer fürstlicher Gunst, und endlich ward er zweiter Wesir. Wie er den Reichthum erworben, wodurch er aus seinem Gewürzladen, aus seinem Spezereigeschäft sich empor arbeitete, ist nicht ganz genau bekannt. Seine Feinde sagen, während der letzten Bürgerkriege in Persien wäre tief in der Nacht ein Zug von Dschafar Khan's Mauleseln dicht an seinem Hause vorüber gezogen; zwei hätten sich zufällig von den übrigen getrennt und in seinen Hof verlaufen; sie wären mit Schmuck, mit Edelsteinen und andern Sachen von großem Werth beladen gewesen, welche er sich nach dem Sturz dieses Fürsten zueignet habe. Es wäre das ein hübsches Zwischenspiel in einem arabischen Nachtmärchen, und allerdings muß er wohl auf diese oder andere Weise Mirza Schafi, dem damaligen ersten Minister, Geschenke gemacht haben, um nur vor ihn kommen zu dürfen.

Es kann kein auffallenderes Beispiel als ihn geben, wie wenig erlauchte Geburt, Geistesbildung oder andere Gaben nöthig sind, um in Persien ein Staatsmann zu werden. Lesen und Schreiben mußte er freilich, als er nun stieg, lernen; es ist ihm aber so schlecht gelungen, daß er nicht im Stande ist, einen gewöhnlichen Aufsat zu fertigen. Einst sollte er in einer Audienz bei dem König ein Verzeichniß eben eingegangener Geschenke ablesen; da machte er einen solchen Verstoß, daß Se. Majestät in Zorn geriethen, und ihn drinahe mit höchst-eigenen Händen tüchtig abgestraft hätten, wie weiland Kaiser Peter den Wenzlos. Da zog sich der Glückspilz durch augenblickliche Erlegung einer beträchtlichen Summe Geldes, als Entschuldigung seiner Unwissenheit, aus der Verlegenheit. Sancho Panza verstand das Ding doch besser.

Indessen in seinem besondern Fache, Geld zu erheben, neue finanzielle Hülfquellen ausfindig zu machen, um des Königs Cassen zu speisen, hat ihn vielleicht noch keiner in Persien übertroffen. Gleichwohl sind die Ispahaner, von wel-

chen doch die Gelder bezogen werden, im Ganzen recht gut auf ihn zu sprechen. Er setzt seinen Stolz darin, die Stadt zu verschönern, so wie auch ihre nächsten Umgebungen, und das ist ihm offenbar gelungen. Die öffentlichen Gebäude sind ausgebaut, zweckmäßig hergerichtet und verschönert, neue Gärten, neue schattenspendende Anlagen angepflanzt worden. Der Landbau ist bedeutend gediehen und allgemein scheint mehr Wohlhabenheit verbreitet als früher.

Die meisten Häuser in Ispahan sind ein Geschloß hoch, aber der Abtheilungen darin so viele, daß selbst die kleinsten eine bedeutende Baustelle einnehmen; was in unsern europäischen Wohnungen durch die Höhe gewonnen wird, geht in Persien, Indien und andern orientalischen Ländern in die Breite. Das Innere der Häuser ist, wie in allen despotisch regierten Staaten, weit besser als es von außen scheint. Wo von der Straße aus fast nichts von einem Hause zu sehen ist als eine kahle Mauer, bleibt für äußerezierden wenig Raum. Diese fortlaufenden Mauern ohne Fenster geben den Straßen von Ispahan ein geheimnißvolles, ganz eigenthümliches Gepräge. Aus den kleinen Maueröffnungen guckt zuweilen ein vergilteter Eunuch oder ein neugieriges Weibchen auf die unten Vorübergehenden, wodurch das Unheimliche nur noch erhöht wird. Man denkt an Schilderungen von Hafis, von Feridusi, von Dschelaleddin, von Kosru und Schirin.

Die Eingänge von der Straße in die Häuser sind meist klein und niedrig. Eines armen Mannes Thür ist kaum drei Fuß hoch, und das ist eine Vorsichtsmaßregel, auf daß die Schergen der Großen nicht hineinkriechen und Gewaltstreiche ausüben. Nur eines vornehmen und mächtigen Mannes Wohnung erkennt man an der Pforte, welche je nach der Citelkeit des Eigentümers hoch oder höher ist. Eine hohe Pforte ist im ganzen Orient eines der königlichen Ehrenzeichen.\*)

Vergleichen Pforten eines Wohnhauses zieht die Blicke der Menge so sehr an, daß, wer für reich gehalten zu werden fürchtet, sie sorglich vermeidet, um den König, die Statthalter und andere hohe Herrschaften nicht lüftern zu machen. Die Kaufleute von Ispahan, unter welchen es einige sehr reiche gibt, haben absichtlich ganz kleine, winzige Eingänge an ihren Häusern, während inwendig große Leppigkeit herrscht. So hielten es auch die Juden während des ganzen Mittelalters allenthalben im Abendlande, um von übermüthigen Dynastien nicht überfallen zu werden. In der asiatischen Türkei sind manche Leute so eitel, daß sie ein an sich kleines Haus mit einer Pforte, wie sie einem Palast zuträfe, versehen; aber sie bezahlen auch gewöhnlich ihre Schaustellung gar theuer. „Wer seine Thüre hoch macht, ringet nach Unglück!“ sagt schon der weise König Salomo.

\*) So war es auch in der Vorzeit. Die Thore von Zion, Susa, Babylon, Damascus, Tyrus werden in den Büchern des alten Bundes sehr häufig mit Hindrutung auf ihre Größe erwähnt. Im diplomatischen Verkehr heißt bekanntlich noch immer das türkische Cabinet die hohe Pforte.

## Das neue französische Recrutirungsgesetz.

(Schluß.)

Man erkennt deutlich aus dem Obigen, wie sehr es sich darum handelt, nicht bloß einen Stamm alter Soldaten zu erhalten, sondern überhaupt die Zahl derer zu vermehren, welche das Kriegshandwerk zu ihrer Lebensbeschäftigung machen. Die Gefahr indeß, daß dieß zu weit gehen könne, ist nicht groß, denn der Sold des Kriegers ist gegenwärtig, England ausgenommen, wo das alte Werbsystem noch in voller Kraft besteht, viel zu gering, als daß es viele verlocken sollte, diese Bahn einzuschlagen, wenn irgend eine andere offen steht. Wird hier der Staat durch Gewährung eines höhern Soldes ins Mittel treten? Die Aussicht dazu ist sehr gering, und es würde dadurch auch der Kriegsdienst den für unsere jetzigen Ansichten und Verhältnisse nothwendigen Charakter des Zwangsdienstes, der in der Mehrzahl immer bessere Soldaten liefert, als der freiwillige, verlieren. Doch dieß Capitel würde uns zu weit führen, und wir kommen deshalb auf denjenigen Punkt, der für den Augenblick der interessanteste ist, weil er zeigt, wie ein Theil der Aushebung doch wieder ins Werbsystem zurückschlägt und immer mehr zurückzuschlagen muß.

Wir haben oben erwähnt, wie ungeheure Summen in Frankreich durch dieß Einsteherwesen umgesezt werden; die niederste Ausgabe ist 15—16 Mill. Fr., die höchste 32 Mill. Bis jetzt mengte sich der Staat gar nicht in den Vertrag zwischen Recrut und Erfahmann, und auch in der letzten Verhandlung noch bemerkte der Jurist Persil mit doctoraler Betheiligtheit, der Staat könne in diesen Privatvertrag rechtlicher Weise gar nicht eingreifen, als ob nicht der Staat der erste Theilhabende bei der Sache wäre. Große Unordnungen waren die Folge dieser Unterlassungssünde: einige Soldaten gaben das empfangene Geld der Regimentscasse, oder einzelnen Officieren, ja selbst Unterofficieren zum Aufheben. Mit diesem Gelde wurde nicht immer gut gewirthschaftet, und oft erfolgte Verlust ohne Schuld der Depositäre. Sehr vieles von diesen Geldern blieb bei den Assuranzcompagnien liegen, von denen einige Bankrott machten, eine derselben mit 1,800,000 Fr. Doch dieß waren noch unbedeutende und temporäre Nachteile, verglichen mit andern, bei dem Einsteherwesen vorkommenden Umständen. Wir wollen sie schildern mit den Worten eines Mitglieds der Pairskammer, Hrn. Bourdeau, in der Sitzung vom 22 April. „Lange vor der Zusammenberufung der Conscriptionspflichtigen durchkreuzten die Agenten der Versicherungscompagnien die Departements und griffen alle jungen Leute auf (raccoler ist der Kunstausdruck), deren sie nur irgend habhaft werden können, so daß wer einen Einsteher finden will, genöthigt ist, sich an diese Agenten zu wenden. Die angeworbenen jungen Leute werden nun in besondere, zu ihrer Empfangnahme eingerichtete Häuser gebracht, hier bis zu dem für die Conscription anberaumten Tage zusammengehalten, und zu allerlei Ausgaben, angeblich auf Kosten dessen, für den sie einstecken, veranlaßt. An dem anberaumten Tage werden sie gekleidet wie zu einem Fest, nach geschehener Untersuchung,

wenn sie als Einsteher angenommen sind, kehren sie in ihren bisherigen Aufenthaltsort zurück, und hier bedient man nun ihre Neigung zur Verschwendung, um sie zu Ausgaben zu veranlassen, für die man sich durch Zurückbehaltung eines Theils ihres Einstebergeldes entschädigt; auch werden besondere Agenten an sie geschickt, um sie zu allerlei Abtretungen und Uebertragungen der zu empfangenden Gelder zu vermögen. So durch Wirthshäuser und durch gewinnfüchtige Agiten ruinirt, kommen sie bei ihrem Corps an, und haben gewöhnlich schon ein Drittel, die Hälfte, ja drei Viertel ihres Einstehergeldes vergeudet. Mit der Verzweiflung im Herzen, daß sie auf Jahre hinaus ihre Freiheit gegen eine unbedeutende Entschädigung aufgeopfert haben, werden sie eingereiht, und wie sollte nicht diese Stimmung auf ihr Betragen einwirken? Daher die Vergeßen und die Verbrechen.“ Glaubt man hier nicht eine Werbergeschichte aus dem vorigen Jahrhundert zu hören? Die Regierung konnte dem Scandal unmöglich länger zusehen, da die Zuverlässigkeit der in Dienst getretenen Mannschaft darunter allzusehr litt, und machte in dem neuen Gesetze die (in Deutschland längst geltende) Verordnung, daß der Vertrag zwischen dem Recruten und dem Erfahmann gerichtlich gemacht, daß das ganze Einstebergeld an die Militärcasse entrichtet werden müsse und alle Nebenverträge verboten und nichtig seien.

Das klingt nun ganz gut, hat aber auch seine bedeutenden Nachteile, und die Folgen müssen sich in wenigen Jahren zeigen. Der Einwurf, daß der Staat durch die Verwaltung von 80 bis 100 Millionen Einstebergelder sich eine ungeheure Last aufbürde, ein Einwurf, auf den ein starkes Gewicht gelegt wurde, kann nicht gelten. Die Nothwendigkeit diese Gelder zu übernehmen ist da, und dieser Nothwendigkeit müssen alle andern Rücksichten weichen. Allein mit dieser einzigen Verlegenheit ist die Sache nicht abgethan; wir haben oben gesehen, daß einzelne Departements die nöthige Anzahl Recruten gar nicht, andere nur mit genauer Noth stellen können, und daß die Vorschrift des Kriegsministers, die Einsteher nur aus dem Departement zu nehmen, in welchem der Ausgehobene ansässig ist, an der baaren Unmöglichkeit scheiterte. Sind nun Ausgehobene und Einsteher so weit von einander entfernt, daß es dem Einzelnen unmöglich ist, sich einen solchen zu verschaffen, so müssen die Versicherungscompagnien oder der Staat wieder ins Mittel treten. Die erstern haben bis jetzt ihren Hauptvorteil von den Erfahmännern bezogen, die um einen Theil ihres Geldes auf allerlei Weise betrogen wurden; da nun aber der Staat durch das neue Gesetz die Möglichkeit dazu abschneidet, so müssen die Compagnien sich an denen erholen, welche einen Erfahmann suchen. Der Preis der Erfahmänner muß also steigen, und allmählich auf die mittlern, mit kriegstauglichen Leuten schwächer versehenen Departements als eine fürchterliche Last drücken. Elsaß stellte in diesem Jahre für sich selbst 4000 Recruten, und als Einsteher weitere 4000 Mann; schlägt man nun das Einstebergeld nur zu 1500 Fr. für den Mann an, so ergibt dieß eine Summe von 6 Millionen Fr., welche von den innern Departements an Elsaß allein bezahlt wird. Steigt nun der Mittelpreis für den Einsteher auch



nur auf 2000 Fr., — und einige wollen, wie oben bemerkt, 2000 Fr. jetzt schon als den Mittelpreis ansehen — so steigt die Summe für 16,000 Einsteher auf 32 Mill. Fr. jährlich, und der Staat hat somit für die acht Dienstjahre die ungeheure Summe von 256 Mill. Fr. zu verwalten.

Man hat dem neuen System des französischen Ministeriums, welches wie schon bemerkt, in Deutschland seit langer Zeit gewöhnlich ist, den nicht unbegründeten Vorwurf gemacht, es bleibe auf halbem Wege stehen, es sey ein Mittelsystem zwischen dem gemeinen Rechte, welches den Vertrag zwischen Ausgehobenen und Ersahmann ganz den beiden Vertragenden überläßt, und dem viel einfacheren, offeneren System, daß der Staat selbst gegen eine bestimmte Summe die Stellung der Ersahmänner übernehme. Letzterer Vorschlag ist auch schon in Deutschland gemacht worden, hat aber den Nachtheil, daß dadurch die Regierung wieder zu einem Act Wehrsystem greifen muß; auch in Frankreich hat der Staat sich gescheut, geradezu den Grundsatz auszusprechen, daß man den persönlichen Kriegsdienst ablaufen könne. Der Einwurf ist nicht unerheblich, und wird sich schwer beilegen lassen. Bis jetzt sind die Regierungen diesem unangenehmen Schritt dadurch ausgewichen, daß sie das Einstehen von ausgeübten Soldaten möglichst begünstigten, wie es auch schon das Interesse des Dienstes mit sich brachte. Damit aber wird man auf die Länge nicht auskommen, namentlich nicht in Frankreich, wo die Zahl der Einsteher immer noch im Zunehmen ist, und nur durch den steigenden Preis der Ersahmänner, also durch die Unmöglichkeit solche zu stellen, vermindert werden kann.

In Deutschland, wo es an diensttauglicher Mannschaft nirgends fehlt, wo nur einzelne beschränkte Localitäten in einem ähnlichen Falle sind, wie in Frankreich eine gute Anzahl Departements, ist die Frage noch bei weitem nicht so praktisch geworden; man darf aber wohl auf das, was in Frankreich geschieht, die Augen gerichtet halten, denn die Erwahnung, daß die Kriegstüchtigkeit der Masse der Nation im Abnehmen ist, steht in Frankreich keineswegs vereinzelt da; sie gibt sich in Deutschland und England kund, und hängt mit gar vielen politischen Verhältnissen zusammen. Man ist schon häufig gleich bei der Hand gewesen, die Schuld dieser Verkümmern der Menschengehichte, der wachsenden Industrie und den Fabriken zuzuschreiben. Letzteres ist allerdings local richtig, aber bei weitem nicht in dem Umfang als man häufig glaubt, wovon das Elsas, welches eine der gewerbsamsten Provinzen Frankreichs ist, und dennoch eben so viel Ersahmänner stellt, als die Provinz selbst Soldaten zu liefern hat, den deutlichsten Beweis abgibt. Es ist schwer, die lange Kette von Ursachen anzugeben und nachzuweisen, in letzter Instanz liegt sie aber immer in unsern modernen Staatsverhältnissen überhaupt, wo die große Last der Steuern mehr oder minder verdeckt auf die niederste Classe fällt, welche ihren Unterhalt mit ihrer Handarbeit zu verdienen hat, und außer ihrer körperlichen Kraft nichts besitzt. Die Regierungskunst der nächsten Jahrhunderte muß darin bestehen, die Masse wieder physisch und geistig zu heben, dann werden tausend Dinge von selbst ins Geleitz kommen,

an denen man jetzt fruchtlos herumkümperet. Die in Deutschland herrschende Ansicht, alles zum Waffendienst zu bilden, ist als Idee vorzüglich, bis jetzt ist aber die Ausführung auf unendliche Hindernisse gestoßen. Das preussische System wird in die Länge, wenn es wirksam bleiben soll, ungeheure Summen kosten und allzu lästig fallen; werden aber die Summen nicht darauf verwendet, so verfällt es in ein kostspieliges und doch untaugliches Militärsystem. Der Satz, daß stehende Heere dem jetzigen Bedürfnisse der Staaten nicht mehr genügen können, bleibt immer richtig, die Aufgabe aber, in welcher Art man dem stehenden Heere eine nationale Grundlage geben, und zugleich den immer unabweislichen Anforderungen des Dienstes, der eine größere Anzahl alter versuchter Soldaten braucht, entsprechen sollte, ist bis jetzt noch auf keine genügende Weise discutirt worden. Man hat diese Frage in der Palastkammer discutirt in dem Streite über die Reserve; da aber die in zu viele militärische Details eingeht, so müssen wir uns einer nähern Ausführung enthalten.

### Miscellen.

Das historische Institut in Frankreich sollte am 14 Mai im Palais Luxemburg den neunten historischen Congress eröffnen. Die Gegenstände, welche daselbst discutirt werden sollten, sind sehr gemischter und zum Theil solcher Art, daß sie wohl das Studium eines gründlichen Forschers in Anspruch nehmen, zu einer Discussion aber keineswegs taugen. Das Echo du Monde Savant vom 11 Mai zählt diese Fragen auf und wir heben merkwürdigkeithalber einige derselben aus. Allgemeine Geschichte: „welches sind die charakteristischen Züge eines Volkes und bei welcher Nation Europas finden sich diese? Welches ist von allen Völkern der Erde dasjenige, dessen Ursprung ins höchste Alter hinaufführt? Man soll den Zustand der Gewerbe vor und während der Römerherrschaft in Gallien näher angeben.“ Was läßt sich wohl bei einer allgemeinen Discussion über solche umfassende Aufgaben sagen? Doch es kommt noch besser. In der zweiten Abtheilung, Geschichte der Sprachen und Literaturen, ist die Frage gestellt: „was war der Einfluß der germanischen Sprache auf die romanischen?“ Man möchte es fast als einen Beweis ansehen, wie wenig diese Frage verstanden wird, wenn man die gleich darauf folgenden Fragen erwägt, nämlich, welchen Einfluß die spanische und italienische Literatur und Sprache auf die französische gehabt hätten. Zum Schluß ist noch die Frage angehängt, welchen Einfluß der Romantismus auf die französische Sprache ausgeübt. Aus der Geschichte der physikalischen, mathematischen, politischen und philosophischen Wissenschaften sind noch weitere fünfzehn, aus der Geschichte der schönen Künste drei Fragen aufgestellt. Unter den ersten sind Nr. 6 „eine vergleichende Analyse der merovingischen (soll heißen: fränkischen), burgundischen und westgotischen Geschlechter,“ und Nr. 9 „über den Einfluß der Völkerwanderungen im 4ten und 5ten Jahrhundert auf den gesellschaftlichen und intellektuellen Zustand Europas,“ nicht die schwersten, und was die schönen Künste betrifft, so soll „der Ursprung, die Fortschritte und der Verfall der gothischen Architektur“ in aller Eile historisch nachgewiesen werden.

Typhöses Fieber bei den Thieren. Ein Hr. Mayer will die Entdeckung gemacht haben, daß auch Thiere von typhösen Fiebern befallen werden können. Er sezte ein Thier, — einen jungen Hiel von sechs Wochen, — und glaubte alle Symptome eines typhösen Fiebers zu erkennen. (Echo du Monde Savant vom 4 Mai.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 Mai 1843.

### Bemerkungen über die Pariser Theater.

#### Erster Artikel.

Panem et Circenses! war immer das Lösungswort der Pariser, ist es noch und wird es bleiben; denn darin ist die Masse der Nation bei allen übrigen Trennungen und Spaltungen in Meinungen und Ansichten eines und ungetheilt. — Und so war es ja auch bei den alten Römern, mit welchen man hier die Neufranken bis in ihren ausschweifendsten Lastern so gern vergleicht. „Brod und Schauspiel!“ — Sie haben jetzt beides in Ueberfluß, und als das erstere fehlte, blieb ihnen doch das letztere zur Sättigung ihres Hungers nach Lustbarkeiten und Genüssen, dem sie täglich und stündlich fröhnen. Auch an den schlimmsten Tagen des Schreckens, da der Kopf des unglücklichen Ludwigs XVI fiel, das Blut der Girondisten in Strömen vom Blutgerüste floß, die Hekatomben von Bürgern von Robespierre's Fenstern geschleudert wurden, waren die Schauspielhäuser gedrängt voll! Vom Blutgerüste des Revolutionsplatzes ging es in die Komödie! — Robespierre, der den Leichtsinne der Nation kannte, beförderte auf alle Weise die Befriedigung dieses Hanges, und fünfzehn Schauspielhäuser wurden täglich geöffnet. Dem Tyrannen und seinen Bütteln, den Proconsulen in den Departementen, fehlte bloß der Apparat von Löwen und Tigern und ein Amphitheater von Rom oder Verona; sie würden sonst, um auch hier römisch oder veronisch zu seyn, dem Volk öffentliche Thierkämpfe geben, und die Tausende, welche in Masse durch die Guillotine, durch Erschießungen und Ersäufungen umkamen, den Ungenossen vorgeworfen haben, und der blutdürstige Pöbel hätte, der Reue dieser Zerfleischungen wegen, so ruhig zugehört, als er jenen Repetitionen der besten Staatsbürger zusah. In Ermangelung jenes kostbaren Apparates und passenden Locals that freilich die wüthende Schreckensregierung alles, die Theater zu vandalisiren und aus dem Charakter des Volkes alle Sitte zu verbannen; aber sie ist Gottlob in ihren Reformationsversuchen schmachlich gescheitert. Wenn man die alten Franzosen klagen hört, daß die Nation durch die Revolutionszeiten an Feinheit und Artigkeit sehr verloren habe, so muß

ihnen der Fremde das freilich glauben, wenn er den vorigen Zustand nicht kennt; ebenso muß er es ihnen glauben, daß man vorher auch in den Schauspielhäusern beinahe wie in den Salons der vornehmen Welt lebte, und bei weitem mehr Urbanität zeigte, obgleich, wer aus England und Deutschland kommt, hier genug anzutreffen meint. Allgewohn ist die Neugier, wenn man sich über den Anstand und die Ruhe in den großen Theatern wundert, das sey nichts gegen die Schlichtheit und Stille der guten alten Zeit, man wüßte vor der Schändlichkeit, d. h. vor der Revolution, hier gewesen seyn, um das recht würdigen zu können. Fragt man dann nach den Veränderungen, so steht bei ihnen voran die französische Feinheit, welche ein Ausländer kaum ahnen möchte (so belieben sie sich auszudrücken), von der so vieles dahin sey, was man wieder kaum ausdrücken könnte. Und freilich kann man ihnen darin wohl etwas glauben, denn diese Feinheit ist wirklich den deutschen Fingern oft zu fein zum Ergreifen. Ferner klagen sie, das Pöbeln und Klatschen sey lauter und plebejisch lärmender geworden, als es zu den stillen, royalistischen Zeiten war. Doch muß ich zur Steuer der Wahrheit bekennen, daß ich dieses, so weit es überall anständig ist, in den großen Theatern immer innerhalb der Regeln des Anstandes und der Bescheidenheit gegen die Zuschauer und Spieler gefunden habe; selbst wo offensbare Cabalen gegen einzelne Spieler und Stücke im Spiele waren; hier es selten zu dem Lärmen, den man oft, ohne Revolutionszeiten erlebt zu haben, in modifizirten Städten Deutschlands findet, und nie zum Handgemenge und zu ähnlichen Scenen, als sie in London oft in den ersten Schauspielhäusern sind, wo das grobe und plumpe Volk endlich die Sache auf gute Ratrosenart entscheidet. Was sich in allen diesen Schauspielhäusern unbeschreiblich verschlimmert habe und ganz erbärmlich geworden, sagen die Robespierre der guten alten Theaterzeit, sey das Parterre, welches sonst, besonders im Théâtre français, zur Bildung des Dichters und Schauspielers mitgewirkt, dessen harter Loos für jede Feinheit und für jede Unsicherheit und die jartnuancirte Weise ihn zu nähern, für den ächten Kunstfreund oft ein eben so interessantes Schauspiel gewesen, als das, welches auf der Bühne vorgegangen.

Ferner klagen die, so das Alte vermissen, aber Unartigkeit gegen das weibliche Geschlecht. Auch da fällt einem Deutschen so leicht nichts auf, weil bei uns in dieser Rücksicht an den meisten Orten noch so viel zu verbessern wäre. Sie rügen, und nicht mit Unrecht, daß die jungen Leute mit den Füßen auf die Polster der Parterrebänke treten, worauf nachher andere sitzen müssen; daß oft ein halbes Duzend Männer in Einer Reihe sitzt und zusehen kann, wie ein paar Damen stehen und herumlaufen, ohne einen Platz zum Sitzen gewinnen zu können. Es ist abcheulich und war sonst unerhört, rufen sie aus, und wer stimmt nicht gern mit ihnen ein! Je freier und stärker der Mann wird, wenn er es anders jetzt in Frankreich geworden ist, desto milder und aufmerksamer soll er gegen die Schwächeren, und also vor allen Dingen gegen das zartere und schwächere Geschlecht seyn, um so mehr, wenn sein Land dieß schon als wohlhergebrachte Sitte gebilligt. Ist man also darin herber und unhöflicher in Paris geworden als sonst, so muß ich es doch zur Ehre des Volkes sagen, daß dieß alles in keine Vergleichung kommt gegen die Verstöcke, welche weit häufiger und größer jenseits des Rheines gegen das schöne Geschlecht gemacht werden.

Im Ganzen zeichnet denn doch die heutigen Franzosen auch hier gegenseitige Höflichkeit und Ersälligkeit aus. Noch mehr aber findet man diese Ersälligkeit gegen die Spieler und eine gutmüthige Feindschaft, die man wirklich liebenswürdig nennen muß. Das Interesse, welches der Franzose an jedem Spiele und also auch vorzüglich an den Schauspielern nimmt, ist seinem Charakter etwas durchaus Natürliches und Unverlierbares. Man kann mit Recht von der ganzen Nation sagen, daß sie ohne Spiele gar nicht leben kann, so groß ist ihre Beweglichkeit und Lebendigkeit. Wir andern Nordländer, durch deren Adern meistens auch kälteres Blut fließt, hören leider gewöhnlich gar zu früh zu spielen auf, und nennen in unserm bequemen Phlegma gar zu leicht albern und narrißch, was doch bloß leicht und jugendlich ist, und alle munteren und menschlichen Menschen auch gar zu gut kleidet. Was dem Franzosen nun also diesen angeborenen Spieltrieb mit befriedigen hilft, das kann mit Gewißheit auf seine Dankbarkeit rechnen. Nicht leicht also wird er einen Spieler mißhandeln, wo er es durch Uebermuth und Ungezogenheiten gegen das Publicum nicht verdient. Nur diesen gilt das Zischen und Pfeifen oder dem Dichter, dessen Stück entweder durch seine eigene Erbarmlichkeit fallen muß, oder durch die Cabale fallen soll. Wenn aber das Stück nur einigermaßen befriedigt und zusammengeht, ist man für den darstellenden Künstler, für den Dichter, Componisten, Decorateur und Maschinisten mit Beifallsbezeugungen durchaus nicht sparg. Alles Lebenswerthe von dem gutgeführten Dialog bis zu einer besonders vortheilhaft angebrachten Beleuchtung wird hier mit Eifer beklatscht, und man fühlt sich angenehm mit erwärmt durch den herzhaften Applaus. Weil und wird man dagegen oft mit erkältet durch die freilich oft nur scheinbare Kälte des Theaterpublicums, welches die besten Schauspieler in ihren größten Rollen oft bis ans Ende ruhig ausspielen lassen kann, ehe es ihnen den oft verdienten

Beifall laut zollt. Fast scheint hiemit die Bemerkung, unser Publicum sey mehr auf dem Wege des Raisonnements und der Kritik zu der Bildung gelangt die es hat, als durch Genuß und Selbstthätigkeit für die schönen Künste, sich auch im Theater zu bewähren. Man hört da seine Nachbarn über Scenen und Darstellungen, die ein anderes Publicum in Entzücken setzen würden, recht vernünftig und fein urtheilen, und wenn solche Zuschauer sich beim Ausgange vornehmen, das Stück noch einmal zu sehen, so sind sie der vollen Ueberzeugung, alles gethan zu haben, was Direction und Schauspieler nur irgend von ihnen erwarten können.

Das zweitemal sehen sie das Stück wohl mit noch größerer Ruhe, und da sie nun genau vorher wissen was sie von jeder Scene zu erwarten haben, und auch nicht das letzte Wort, nicht den Schluß der Tirade verlieren wollen, so leiden sie gar nicht, daß ein anderer neben ihnen, der lebhafter fühlt, mit seinem Beifall laut werde. So wird bei einigem Versuchem Klatschen oft von andern ebenso stark gezischt, um das Klatschen zum Schweigen zu bringen, und das oft aus wahrer Achtung für die Scene. Wie unterscheidet es aber der Schauspieler, der sich natürlich lieber durch allgemeines Beifallgelläch als durch den Streit zwischen Klatschen und Zischen unterbrochen sieht, wie unterscheidet er, ob das Zischen ihm oder dem zu frühen Klatschen gilt? Und wie soll der aus Empfindung Klatschende immer genau wissen, wann denn eben die letzte Sylbe ausgesprochen ist? — Unsere Schauspieler selbst haben oft nicht die kluge Theatertaktik dieser Schauspieler, um dem Zuhörer das Signal zum Klatschen zu geben. Und kennt der Zuhörer auch immer den rechten Klatschpunkt, wird er die Empfindung, die ihm in jenen Augenblicken des frohen Genusses die Hände zusammentrieb, am Ende der Scene oder gar des Stückes noch eben so lebhaft haben, noch eben so gern äußern mögen? Es ist leicht gesagt: dergleichen laute Beifallsbezeugungen sind überall nur störend und sollten gänzlich unterbleiben. Der stundenlang mit einer sinnlichen Darstellung beschäftigte Schauspieler entbehrt sie sicher immer ungern, und entbehrt nicht bloß eine schmeichelnde Befriedigung seiner Eitelkeit, sondern wohl eine nöthige Anfeuerung und Stärkung, um stundenlang sich in der Spannung und dem Feuer zu erhalten, welche zu einer lebendigen Darstellung nothwendig sind, die so viele Kräfte in Bewegung setzt und aufreibt. Die Erfahrung lehrt auch, daß da, wo der laute Enthusiasmus der Zuhörer die Künstler am lebhaftesten anfeuert, die Ausübung auch wo nicht am vollkommensten, doch am lebendigsten und eingreifendsten ist. Wer öfter mit besonderem Beifall aufgenommenen Vorstellungen in Paris beigewohnt hat, wird sicher bemerkt haben, daß die Darstellung mit jedem Acte an Leben und Kraft zunahm, dahingegen man auf andern Theatern nicht selten das Gegentheil erlebt.

Die Stille und Aufmerksamkeit so vieler Tausende, wenn nicht gestört wird, ist in den bessern Theatern wirklich zu bewundern, und auch selbst, wenn man da Langeweile hat, trägt man sie für sich und läßt sie seinen Nachbar zur Rechten und Linken nicht empfinden. Aber diese Langeweile ist selten

anhaltend; man findet doch immer in dem Schlechtesten etwas zur Unterhaltung. Das kleinste Spiel, und auch von den Kleinsten gespielt, ist den Franzosen wichtig, und auf diese Wichtigkeit, die sie ihren Spielen beilegen, bilden sie sich nicht wenig ein. Ich werde unten etwas davon erwähnen, wenn ich auf die Kindertheater komme.

(Fortsetzung folgt.)

## Scenen aus Finnland.

(Von Pastor Stockfleth. \*)

Bei meinem letzten Aufenthalt in Christiania waren meine lappischen \*\*) Spracharbeiten so weit fortgerückt, daß das Neue Testament, ein Abschnitt des alten, eine Liturgie und ein Gebetbuch, so wie mehrere Unterrichtsbücher in lappischer Sprache gedruckt und ausgegeben werden konnten. Bisher war die erste Abtheilung meiner Sprachlehre gedruckt worden, und ich habe die Handschrift meines vielen lexikographischen Sammlungen vollendet; nichts stand im Wege meiner dritten Reise nach den Finnmarken in Gemäßheit der Königl. Resolution vom 11 September 1839 anzutreten. Am 22 Julius 1840 reiste ich ab und begab mich mit meiner Frau über Luleå nach Utsjög, einer kleinen Stadt am Östernäkanal, wo wir das Dampfschiff *Östernä* bestiegen, das uns und eine Menge Reisender an einem Tage nach Stockholm brachte. Von dem König und Kronprinzen erhielt ich alle mögliche Aufmunterung zu meiner Reise, und der liebenswürdige Dichter, Bischof Braaten, der die Lappmarken in geistlicher Hinsicht unter seiner Aufsicht hat, sprach mit Wärme und Theilnahme über die von norwegischer Seite getroffenen Anstalten und rief mir, sowohl in philologischer Beziehung als in Hinsicht auf den Zweck meiner Reise überhaupt zuerst nach dem nördlichen Finnland zu gehen, dann nach den norwegischen Finnmarken und erst im darauf folgenden Winter die schwedischen Lappmarken zu bereisen, um so mehr, als man dann die Zweckmäßigkeit der neuesten Verbesserungen im Unterricht der schwedischen Lappen, der hauptsächlich in ihrer Muttersprache geschieht, beurtheilen könne. Die Zahl der Lappen in Schweden beträgt nur 4000 Seelen, dennoch hat Schweden seit langer Zeit und auch neuerdings wieder sich angestrengt, um die Bildung und den Unterricht des Volks in seiner Muttersprache zu erschaffen. Norwegen zählt 10 bis 12,000 Lappen.

Am 3 September verließen wir Stockholm und gingen über Upsala und Orsa nach Heradsand, wo wir uns auf dem Dampfschiff nach Wasa in Finnland einschifften und von da zu Land nach Uleåborg gingen. Der Gouverneur Lagerborg, schon seit einem Jahre von meiner baldigen Ankunft und den Zwecken meiner Reise unterrichtet, that mir allen möglichen Vorschub, und gab den Districtvorstehern Befehl, mir jeden irgend nothwendigen Beistand zu leisten. In Uleåborg hielten wir uns bis zum December auf, da ich hier die Ankunft Dr. Ednoroths, des bekannten finnischen Philologen, abwarten wollte, und setzte hier meine

Studien über die finnische oder quänsche Sprache fort. Uleåborg ist eine ganz neue Stadt, denn es brannte vor einigen Jahren völlig nieder. Die Häuser sind von Holz und mit wenigen Ausnahmen nur ein Stockwerk hoch, aber groß und recht hübsch, übrigens mit wenigen Ausnahmen noch nicht mit Brettern verkleidet.

Uleåborg ist, wie ganz Finnland, mit Recht wegen seiner Wasserkraft berühmt. Eine kurze Skizze des Umgangs und des gesellschaftlichen Lebens in Uleåborg mag hier nicht ganz ohne Interesse seyn. Gleich am Tage nach meiner Ankunft wurde ich mit meiner Frau eingeladen. Doch ich muß mit der geehrten Leserin Uleåborg mit den Herren beginnen. Von einem der Dramen in der Stadt wurde ich angegangen, den Abend einige Stunden bei ihm zuzubringen, „er sey am Abend daheim,“ und dann würden einige seiner Freunde ihn besuchen. Ist man da so selten zu Hause, dachte ich bei mir selbst. Ich war aufgefordert nicht zu spät zu kommen, und ging deshalb um 6 Uhr hin. Noch niemand war angekommen, und einige Zeit nachher brachte man mir Kaffee. Ich war erschrocken: zuerst Kaffee, dann Thee, dann Wunschn und Tobak und Kartenspiel, und endlich noch nach allem diesem das Abendessen. Ich hörte schon die langweilige Protestation, wenn ich mich zwischen neun und zehn entfernen wollte. Um 9½ Uhr war ich indeß meines Schreckens bereits ledig. Gegen 7 Uhr versammelte man sich und in einem Augenblick war alles Munterkeit und Leben. Man bewirthete mit Thee und Tobak, einem in Finnland beliebten Getränk. Kein Zwang, kein Nöthigen, jeder füllte sich sein Glas, wie er wollte, kein Kartenspiel, man sprach und scherzte. Unvermerkt schwand eine Stunde nach der andern, und ehe ich es wahrte, war halb 10 Uhr vorüber. Ich bereitete mich nun zum Gehen, sah mich um und zu meiner Ueberraschung und Verwunderung wurde ich jetzt erst gewahr, daß die meisten Gäste in aller Stille bereits fortgegangen waren, und daß sämtliche Anwesende auf dem Punkte standen daselbst zu thun. Ein paarmal in der Woche kommt man auf diese Weise zusammen, denn wenn man nicht ausgehen, sondern ein paar Stunden in freundlichem Gespräch zu Hause bleiben will, so läßt man dem ersten besten seiner Freunde sagen: „Heute Abend bin ich zu Hause.“ Dieser sagt es wieder einem andern, und so fort. Das Gewöhnlichste ist aber, daß man gar nichts sagen läßt, sondern etwas nach 6 Uhr jähel man mehr Lichter an als gewöhnlich, bereitet alles vor, steckt seine Pfeife an, wirft vielleicht auch da und dort einen Blick auf die Tobakflasche und erwartet nun ganz ruhig die Wirkungen der vermehrten Lichter. Diese bleiben denn auch nicht aus, denn um 7 oder 7½ Uhr ist das Zimmer voll mit Menschen, die ein paar Stunden in munterem Gespräch zubringen und dann wieder verschwinden, um sich nach ein paar Tagen wieder zu versammeln, aber bei einem andern, denn jetzt ist es dunkel bei dem, welcher zuerst heute bei sich saß. Um halb 7 Uhr geht man durch die Straßen der Stadt und wo man Licht sieht, da geht man hinein.

Meine Frau wurde, wie schon erwähnt, den Tag nach unserer Ankunft gleichfalls eingeladen, und zwar mit dem Beisatz: „zum Kaffee.“ Auch ihr war es gegangen wie mir, und beide kamen wir fast zu einer und derselben Zeit zurück in unser Quartier bei einem Gutmacher der Stadt, welcher Fremde beherbergte. Die Dame im Hause hat in Uleåborg, wie in ganz Finnland, ihre eigenen besondern Zimmer. Bei dem schönen Gesicht geht es so ziemlich zu, wie bei den Herren, nur mit dem Unterschied, daß statt Tobak und Tabak eingemachte Sachen und Backwerk servirt werden, daß die Damen etwas zeitiger zusammen

\*) C. Norweg. Konstit. Nr. 43, 47, 54 und 61 v. d. J. Stockfleth ist der ausgezeichnetste Kenner der lappischen Sprache und der eifrigste Verbreiter des Unterrichts und des Christenthums unter ihnen.

\*\*) In Norwegen werden Lappen und Quänen gleichmäßig mit dem Namen Finnen bezeichnet; letztere heißen auch hier immer Finnen, obgleich der Verfasser auch die Finnen in Finnland als Quänen bezeichnet, was wir, um Mißverständnisse zu vermeiden, unterlassen. U. d. N.



Kommen, und daß sie sich nicht leben lassen, und zwar auf eine Kaffe-Kaffe, denn in ganz Finnland bewirtheht man früh und spät mit Kaffee, wie bei den Türken. Es trifft sich dann zuweilen, daß die Dame und der Herr vom Hause beider zu einem Abend verschiedene, von einander unabhängige Kaffe- und Todtgesellschaften haben. Außer diesen freien und ungeladenen Gesellschaften fehlt es natürlich auch nicht an gemischten Zusammenkünften, musikalischen Unterhaltungen, Bällen u. s. w. Die Stadt hatte früher und hat auch jetzt noch ein Privattheater, auf dem aber diesen Winter keine Vorstellungen gegeben wurden. Kurz nach dem Anfang des Winters wurde eine Meile von Uleaborg die Heimführungshochzeit bei einem geachteten und wohlhabenden finnischen Bauern gefeiert. Meine Frau, ich und mehrere andere Personen aus der Stadt reisten dahin, um an dem Fest Theil zu nehmen. Die Hochzeit hatte bei dem Eltern der Braut stattgefunden, und der Bräutigam führte nun seine junge Braut heim zu seinen Eltern, wo sämtliche Gäste vereinigt waren, um den Brautganz mit Bewehrtschüssen und Glückwünschen zu empfangen. Die finnischen Bauern haben hier einen eigenen Nationaltanz, der nur von einem einzigen Paar ausgeführt werden kann; mehrere Paare können zwar zu gleicher Zeit tanzen, aber bleiben getrennt, und dadurch unterscheidet sich der Tanz von dem polnischen. Der Tanz besteht darin, daß man sich kreuzweise an den Händen faßt, und während der eine Fuß fest stehen bleibt, dreht man sich um denselben, und führt auf diese Weise sehr einformige und bald langsamere, bald raschere Schwenkungen aus. Im Ertist Bergen findet sich derselbe Tanz. Da auch hier alle mit der Braut tanzen müssen, so sah man von einem erhöhten Standpunkt aus die Gesellschaft sich die ganze Nacht über in kleinen Kreisen drehen.

Am 2 December kam Dr. Edmanth nach Uleaborg. Sein berühmtestes Werk ist eine Sammlung finnischer Volkslieder in zwei Bänden, Kalevala genannt. Diese Lieder, welche man noch jetzt im Innern des Landes von den ältern Bauern hören kann, bilden ein Ganzes, ein Epos, ein nationales Heldengedicht von hohem Werth für Geschichte und Mythologie, dessen Gleichen kaum irgend ein anderes Volk aufweisen kann. Edmanth gehört zu den seltenen und ausgezeichneten Menschen. Mit seinem Rangen auf dem Rücken, wie ein armer umherstreifender Wanderer gekleidet und nicht zu Fuß und ohne Wegweiser, geht er unter den wilden Bewohnern der wilden Gegenden, namentlich in dem russisch-lappländischen Gebiet, umher, mit seiner Bißte in der Tasche, um das Volk und die Sprache zu studiren und dessen merkwürdige Volkslieder zu sammeln. Von einem Wegweiser begleitet oder von irgend jemand, der ihm seine Sachen trüge, würde er in Gegenden, wo flüchtige Verbrecher haufen, die Aufmerksamkeit auf sich ziehen, und wäre der Plünderung und dem Mord ausgesetzt. Wo Blässe ihm entgegen treten, wist er sich hinein und schwimmt hinüber, denn Boote sind nicht immer in der Nähe zu finden. Manchmal ist man nicht gewillt, ihm die Lieder vorzusagen oder vorzusagen, daß sie niederzuschreiben kann, dann besetzt seine Bißte ihren Stillsinn und Widerwillen, oder er nimmt die Kantele — ein finnisches Nationalinstrument, das sich deshalb oft in den Bauernhäusern findet — von der Wand; wenn er nun einige dieser Volkslieder gesungen und gespielt hat, da kann der Wille nicht widerstehen, die Gesänge (Runen) brechen nun hervor, strömen über seine Lippen, und er ist selbst darum besorgt, daß sie niedergeschrieben werden. Da diese Lieder, welche Jahrhunderte lang durch mündliche Ueberlieferung von Geschlecht zu Geschlecht gekommen sind, mehr und

mehr verschwinden, indem das aufwachsende Geschlecht immer weniger sie sich aneignet, so würden sie ohne Edmanths Bestrebungen noch früher oder längerer Zeit ganz verloren seyn. Auf einer seiner Wanderungen hatte sich L. einmal in der Nähe eines Herzensguts sehen lassen, das in einer Gegend lag, wo man nicht glaubte, daß für seine Forschungen irgend eine Ausbeute sich ergeben würde. Der Gutsherr lud ihn sogleich zu einem Gastmahl ein, das er eben anrichtete; mit ungewöhnlicher und deshalb unerwarteter Bereitwilligkeit nahm L. die Einladung an, und fand sich in seinem einfachen Reisefittel unter den übrigen gepuderten Gästen ein. Gleich nach dem Mittagmahl verschwand L. auf eine unbegreifliche Weise; keiner von den Gästen, noch von der Dienerschaft hatte ihn das Haus verlassen sehen, und doch war es fast eine Unmöglichkeit dieß ungesehen zu thun. Er fand sich nicht bei dem Kaffee, nicht nach dem Kaffee ein, und man hatte bereits aufgehört von einer Erscheinung zu sprechen, die eben so unermuthet verschwindet, als sich sehen läßt, als einer der Diener herbeikam und meldete: „Dr. Edmanth sitzt im Hühnerhaus und spielt die Bißte.“ So unglanblich dieß auch war, so überzeugte man sich doch bald von der Wirklichkeit. Eine altjährige Frau, welche über das Geflügel die Aufsicht führte, war aus einer durch ihre Säger und Sägerinnen berühmten Gegend; das wußte L. und sonst niemand. Diese Frau war es, welche L. in die Gegend geführt hatte, und die ihn veranlaßte, eine Einladung anzunehmen, welche ihm eine willkommenere Gelegenheit gab, die Sägerin zu sehen und den passenden Augenblick zu einer Zusammenkunft wahrzunehmen. L. hatte sie gebeten, ihm zu folgen und zu fragen, sie aber befohl ihm seinen Wege zu gehen und sie in Ruhe zu lassen. L. schwieg, setzte sich auf den Boden, zog seine Bißte heraus, spielte und sang dann; nun kam auch die Sägerin mit ihren Liedern herangedrückt, und ließ ihn auch solche niederzuschreiben, jedoch ohne das Hühnerhaus zu verlassen.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Ungheures Vermögen. Als ein Beweis, welche kolossale Vermögen in England sich anhäufen, theilen englische Blätter (s. Shipp, and Merc. Gaz. vom 10 Mai) Folgendes über den Vermögensstand des kürzlich in seinem 86ten Jahre verstorbenen Hauptes der Familie Arkwright (wahrscheinlich eines Sohnes dessen, der die Baumwollspinnmaschine erfand) mit. Der Vater hatte etwa eine halbe Million Pfund bei seinem Tode hinterlassen, und der Sohn hinterließ jedem seiner fünf Söhne anderthalb Millionen, abgesehen von den Landgütern, die 40,000 Pfund jährlich einbringen und an den ältesten Sohn fielen. Jeder seiner 51 Enkel und Urenkel erhielt 14,000 Pfd., was auch wieder 700,000 Pfd. ausmacht. Was seine Töchter (deren Anzahl nicht angegeben ist) erhalten sollen, ist noch nicht bekannt, bezieht sich aber wahrscheinlich auch in die Hunderttausende, so daß das Gesamtvermögen 10 bis 12 Mill. Pfd. St. betragen muß.

Dwarkanath Tagore und seine Familie. Die europäischen Zeitungen haben zur Zeit der Reise dieses ausgezeichneten Hindu viel von ihm und seiner Stellung in seinem Vaterlande erwähnt; nicht uninteressant ist aber, daß die neueste indische Post (s. Shipp. and Merc. Gaz. vom 8 Mai) die Nachricht bringt, er sey von seiner Familie so angefeindet, daß man ihm den Zutritt ins Familienloß verweigere, weil er wiederholt mit den „unreinen Europäern“ gegessen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 Mai 1843.

## Die Handelsunterhandlungen zwischen England und China.

Die neuesten indischen Blätter bringen eine weitläufige Correspondenz zwischen dem brittischen Bevollmächtigten, Sir H. Pottinger, den englischen Kaufleuten und dem kaiserlichen Commissär Jili-pu. Was bei den Unterhandlungen herauskommen wird, ist noch nicht abzusehen; das letzte Schreiben Jili-pu's vom 23 Tag des 12 Monats des 22 Jahres Tso-Kwang (23 Jan. 1843) ist höflich, ohne die gewöhnlichen chinesischen Präntationen (die er in einigen früheren Schreiben herausgeführt, aber auf eine verbe Erklärung Sir H. Pottingers fallen gelassen hatte), und in einer Weise abgefaßt, daß man daraus schließen kann, es sey dem kaiserlichen Beamten wirklich um gütliche Beilegung der Sache zu thun. Ob dieß wirklich der Fall ist, kann hier nicht in Betracht kommen, und wir machen nur auf die Art aufmerksam, wie bisher der Handel betrieben wurde. Er war bekanntlich in den Händen einer privilegierten Gesellschaft, der sogenannten Hongkaufleute, die zugleich der Regierung verpflichtet waren, denn bei allen Ausfuhrgegenständen war von den Hongks der Ausfuhrzoll so wie einzelne Nebengebühren bereits auf den Preis der Waare geschlagen, und dieser Zoll wechselte im Verlauf einiger Jahre sehr bedeutend. Im Jahre 1836 rechnete man, daß der Picoi (125 Pfund) Thee  $2\frac{1}{2}$  Tael (10 fl.) zahle, im Jahre 1842, wo man die Engländer gebdrig rupfen wollte, war diese Abgabe auf  $8\frac{1}{2}$  Tael (34 fl.) gestiegen, und soll in diesem Jahr auf 6 Taels gesunken seyn. So gingen also nur von diesem einzigen Artikel nach dem Waassstabe von 1836 eine Million, nach dem von 1843 viertelhalb Millionen Taels Zoll durch die Hände der Hongks, und von dieser Summe scheint das Wenigste in die Kassen der kaiserlichen Regierung geflossen zu seyn. Man kann sich denken, daß das Meiste in den Händen raubfüchtiger Beamten und in denen der Hongks selbst blieb, welche zum Theil zu ungeheurem Reichthum gelangten, aber auch, wenn die Verlegenheit sich ergab, gebdrig ausgepreßt, nöthigenfalls selbst in die Tatarei verwiesen und ihres Vermögens verlustig erklärt wurden. Jetzt erklärt Sir H. Pottinger peremptorisch, daß

er nichts mehr mit den Hongks als einer politischen Körperschaft zu thun haben wolle, daß sie zwar die Wollergeschäfte nach Gefallen treiben könnten, daß aber die Ausgangezölle fixirt werden müßten, damit der englische Kaufmann wisse, woran er sich zu halten habe. Wie viele Menschen mögen wohl bei den Millionen theilhaftig seyn, welche die Hongks seit so vielen Jahren nur allein vom Thee, der andern Ausfuhrartikel zu geschweigen, bezogen hatten? Dem kaiserlichen Commissär scheint es ernst zu seyn, mit der Sache ins Klare zu kommen, wenigstens heißt es in seiner Zuschrift an Sir H. Pottinger: „die Sache muß auf den Grund untersucht und billige Anordnung getroffen werden, so daß der Tarif gleichförmig“) bestimmt und den Zollbeamten der verschiedenen Häfen zugestellt werde, damit in alle Zollennahmen Uebereinstimmung komme, und die Hongkaufleute keinen Schuß mehr finden für ihr unerlaubtes, widerrechtliches Verfahren (illicit and gainhunting practices), das nur immer wieder Uebel und Uneinigkeit erzeugen kann.“ Er fordert deshalb den englischen Commissär auf, durch die englischen Kaufleute eine Liste aller von ihnen bisher bezahlten Zölle anfertigen zu lassen. Schon diese Aufforderung beweist, daß die Chinesen mit dem wirklich vorhandenen alten Tarif, der ungemein mäßig seyn soll, nicht herausrücken wollen, die englischen Kaufleute aber scheuten sich gleichfalls die verlangte Liste zu entwerfen, weil Zoll und Nebengebühren aller Art durch einander geworfen waren, weil der eine Hong viel, der andere wenig Gebühren berechnet hatte, und sie wohl fürchteten, wenn sie eine Gesamtangabe des Bezahlten machten, so werde man danach den neuen Zoll bestimmen und die Nebengebühren noch dazu kommen. Man sieht, das ganze Zollwesen, wie es in Canton betrieben wurde, ist eine Masse von Verwirrungen jeder Art, wo reiche und angesehen Leute nebst dem ganzen Troß der niedern Beamten dabei theilhaftig sind, daß weder der kaiserliche Commissär, noch der englische in der Sache klar sehn sollen, und es ist kaum zu erwarten, daß es so leicht gelingen wird, den Knäuel zu entwirren. Es ist leicht

\*) Es sollen sogar die einzelnen Hongks ganz verschiedene Forderungen von Zöllen gestellt haben.

zu errathen, wer den Aufstand gegen die englischen Factoreien, dessen wir früher (Nr. 88) gedachten, angezettelt und geleitet hat. Die Bewohner Cantons haben seit langen Jahren allen Bemühungen, den Handel auszudehnen und auch von andern Städten aus betreiben zu lassen, jedes mögliche Hinderniß in den Weg geworfen, und gewiß wird auch diesmal keine Mühe gespart werden, um die Sache so lange wie möglich zu hintertreiben. Schon haben sie die diesjährige Handelsperiode wieder gewonnen, denn der Handel dieses Jahrs soll bis zum 1 Julius an noch von den Hongs betrieben werden. Ob es dem kaiserlichen Commissär und Sir H. Pottinger gelingt, trotz aller entgegen geworfenen Schwierigkeiten, das ganze Nest aufzufegen und eine geordnete regelmäßige Zollverwaltung einzuführen, das ist noch immer sehr ungewiß, und wenn der Zweck erreicht wird, so zeigt die chinesische Regierung mehr Energie und Ausdauer, so wie eine größere Einsicht in den wahren Stand der Dinge, als man bis jetzt ihr zuzutragen berechtigt war.

### Bemerkungen über die Pariser Theater.

(Fortsetzung.)

Bei dieser erstaunlichen Vorliebe für alle Schauspiele darf man sich nicht wundern, daß sich in Paris einige zwanzig Theater, kleine und große, für seine und feinsten, grobe und größte Welt, theils ziemlich leidlich, theils sehr gut halten. Täglich werden mit Ausnahme einiger Ruhetage des einen oder des andern Theaters die folgenden 22 Schauspielhäuser geöffnet: drei Operntheater, die große Oper, die komische Oper und die italienische Oper; fünf Schauspiel- und Melodramentheater: das Théâtre français, und sein Zwillingbruder in der Vorstadt Saint-Germain mit dem stolzen, athentischen Namen Odeon, die Porte Saint-Martin, die Gaîté, das Ambigu comique; vier Vaudevilletheater: das Gymnase dramatique, das Vaudeville, die Variétés und das Palais-Royal, und zehn Theater vermischter Gattung: der Cirque olympique, die Folies dramatiques, die Funambules, das Theater der Madame Sacqui, Klein Lazar, das Theater der Porte Saint-Antoine, das des Pantheon, das des Luxembourg, das Gymnase enfantin, das Theater Comte.

Jedes dieser Schauspielhäuser wird stark besucht; jedes hat sein eigenes Publicum, seinen eigenen Geist, sein eigenes Genre, seine eigenen Vorzüge. In den sogenannten großen Theatern ist das Gedränge am ärgsten. Ds kann man es der unaussprechlichen Hitze wegen in den gepreßten vollen Sälen kaum aushalten; man sitzt darin, wie in einer heißen Badstube, und so interessant auch das Schauspiel seyn mag, so verlangt man doch nur immer nach dem erfrischenden Augenblick, wo man in den Zwischenacten einigermaßen Lust schöpfen kann; mehrere Menschen werden oft krank herausgetragen. Hierzu kommt nun noch das lange Warten vor und zwischen den Stücken; denn um einen bequemen Platz zu finden, muß man früh, oft eine Stunde vorher hingehen, oder eine Loge voraus mieten. An den Ablässen ziehen sich die Schwelger von langen, doppelten Reihen Menschen durch die Portiken bis auf die Basse hinaus,

und rücken nach der Ordnung der Vorkommenden langsam vor, um Billette zu nehmen. Billetthändler bieten vor dem Häusern alaphirte Billette aus, die man mit Mader bezahlen muß, wenn man sich nicht entschließen will, den Cossenschweif durch ein Orkub zu verlängern. Zwischen den Acten belästigen einen die Ausrufer von Limonade, Orgeade, Eis u. dgl., und andere wieder, die die Textbücher zu den Opern und ganze Schauspiele, auch Abendzeitungen und Theaterjournalen, andere wieder welche Augengläser ausrufen, die alle das ganze Haus von allen Seiten um die Wette mit ihrem Geschrei erfüllen. Dieses ist desto widerlicher an solchen Tagen, wo das Theater, besonders das Français, so voll ist, daß man die Musiker aus dem Orchester hinausgehen läßt, um auch da Zuschauer unterzubringen, und wo dann jene Schreibhölzer, gleich nach dem letzten tragischen Wort, auf welches sie in den Thüren schon passen, ihr: Orgeat, Limonade, Glaces! marchand de lognettes, Vert-Vert, le Messager du soir u. s. w. unbeding loschreien, und so, ganz unbedeckt von Musik, die Ohren und das Gefühl sinniger Zuschauer zerreißen. Eine große Unannehmlichkeit während des Spiels ist bisweilen das Zusammentreffen mit einer verwünschten Menschenrace auf den guten Plätzen, nämlich mit solchen, die freien Eingang haben, und die sich dafür verpflichtet halten, nach jedem hellen Gelat auf dem Theater, sey er auch noch so abgeschmackt, zu applaudiren. Dieses geschieht denn aber nicht, wie in Deutschland, mit zwei bis drei Schlägen in der hohlen Hand; solch ein Vurche setzt sich ordentlich zurecht dazu, legt den Hut bei Seite, klemmt die Zeitung zwischen die Knie und arbeitet nun aus Leibeskraft minütelang mit Händen und Füßen. Will es einem Aeteur, dem er besonders zugethan oder für sein Einlaßbillet verpflichtet ist, so fängt er dreis bis viermal hinter einander an und hört nicht eher auf, als bis er die Menge, die in jedes Geräusch nur zu gern einstimmt, nach sich gezogen hat. Bei manchen ersten Vorstellungen könnte man darauf wetten, daß der vierte Theil aller Zuschauer aus solchen Leuten besteht, denn alle Schauspieler, Sänger und Tänzer erhalten zu jeder ersten Vorstellung eine Anzahl Billette für ihre Freunde und Verwandte, die den Eloqueurs von Profession, die im Parterre ihren Standpunkt haben, zur Verstärkung dienen. Schlimmer noch als diese Clique-Volontairs ist mitunter die Nachbarschaft von Engländern, deren es hier eine Anzahl gibt, und die manchmal die Hälfte der guten Plätze anfüllen. Denn die meisten von ihnen verstehen die Sprache nicht hinlänglich, um in den größern Stücken zu folgen, und treiben daher zum Zeitvertreib das albernste Zeug. Sie theilen sich entweder untereinander ihren pariser Lebenslauf mit, oder fragen alles um sich her nach jedem hübschen Gesicht, das sich in den Logen oder auf den Brettern zeigt; wissen sie den Namen, so wollen sie auch die Wohnung wissen, und ich höre ihnen darüber oft so bereitwillig Bescheid geben, daß ich wohl darauf wetten wollte, sie werden die meiste Zeit von den Bescheidgebenden zum besten gehabt. Das macht nun freilich denen viel Spaß, die sich nicht für die Vorstellung interessieren, ist aber höchst lästig für diejenigen, welche mit Aufmerksamkeit hören wollen.

Das Publicum der weißen sogenannten kleinen Theater, welche aber alle so geräumig wie die gewöhnlichen Theater in Deutschland und mit Geschmack decorirt sind, besteht größtentheils aus den niederen Classen; davon zeugt schon die Stickluft, die man an dem Eingange riecht und einhaucht. Aber auch fast jedes dieser kleinen Theater zeichnet sich durch einige gute Schauspieler, Sängerinnen, oder durch ein gutes Orchester, so oder anders aus; und in der That, es verlohnt sich der Mühe, einige Abende der Kunde in diesen Schauspielhäusern zu widmen. Nirgends wird so herzlich und kräftig gelacht, als in diesen Tempeln der Volksgötter; aber man verschließe die Nase — und noch mehr die Taschen! denn auch nirgends werden Lachenspielerkünste so gewandt getrieben, als am Ausgang aus diesen Theatern. Hier findet Philippe Meister in seiner Kunst. Das Parterre ist hier eine rohe, schmutzige Menge, die weder Gefühl noch Urtheil hat. Unsinniges Loben und Schreien der Schauspieler, comouistisches, widersinniges Spiel, das allein wird belächelt, und mit einer Vehemenz und einem tolen Larmen bejubelt, daß die Nerven bis ins Gehirn erzittern; dazwischen ein beständiges Loben und Rufen unter sich, und neckende Scenen mit den Logen und Galerien und den Zuschauern in den Coulißen, die nicht das Mindeste auf alles Jurnen und Schelten der lauten Menge geben, und es dadurch oft zu ihrer eigenen Lust verlängern. Im Parterre zwischen diesen Leuten zu sitzen, ist für jeden, der wirklich genießen will, ganz unmöglich. Stört ihn nicht Lärm, so thut es das dumme Starren der pöbelhaften Menge, die alles zum erstenmal sieht, und wie ein ihr verwandtes Thier das neue Thor anstarrt mit offenem Munde dasitz, oder sich die trivialsten, widersinnigsten Bemerkungen über die oft erlogene histoire scandaleuse der Schauspielerinnen einander laut mittheilt. Nase und Auge wird da ebenso oft beleidigt als das Ohr. Wird ein Platz neben mir leer, so bin ich keinen Augenblick sicher, daß nicht ein hinter mir sitzender, schmutziger Bursche seine todigen Füße neben mich auf die Bank hinreckt, oder ein vor mir Sitzender legt sich zurück, auf die Ellenbogen gestützt, dicht neben mich hin und vermedelt den adeln Geruch, den das genossene Bier, Cognac und Tabak schon um ihn her verbreitete, auch durch stark riechende Früchte u. dgl., die er aus der Tasche ist, und wohl gar mit meinem Nachbar auf der andern Seite über mich weg theilt.

Eine andere Ungezogenheit des Parterre's in diesen Volkstheatern ist, daß die Sitzenden oft Stundenlang vorher, ehe das Stück angeht und angehen kann, mit den Füßen und kleinen Pfeifen ungeheuren Lärm machen. Dieser Ungezogenheiten und Placereien wegen kann man in den kleinen Theatern gar nicht auf das Parterre gehen, sondern muß das Orchester, Balkon, Galerie, Amphitheater und wie die Plätze des ersten Ranges alle heißen, besuchen. Hier ist man nun zwar vor widersinnigem, tollem Applaudiren und vor unnützem Geschwätz eben auch nicht gesichert; es geht denn aber doch im übrigen viel anständiger her, man ist vor Ekel gesichert und die Schwappenden hören willig auf den Zuruf des Aufmerksamen.

(Fortsetzung folgt.)

## Folge der Dampfschiffahrt für Westindien.

Man hat oft gesagt, es lasse sich noch gar nicht berechnen, welche Folgen die Dampfschiffahrt für manche Länder haben werde, und dieß bestätigt sich mit jedem Tage mehr. Wie manche Gegenden Englands, von denen nur jetzt das ungeheure London mit frischem Gemüse versorgt wird, während sonst nur die Kaufmannschaft Londons es lieferte und liefern konnte, so wird Westindien, — dieß ist die Ansicht des bekannten Hrn. P. Cunningham (s. Col. Gen. vom 13 Mai) — gleichfalls in ein ähnliches Verhältniß zu England treten; Früchte und andere schnell vergängliche Waaren beider Länder werden, da jetzt die Fahrt nicht mehr als vierzehn Tage erfordert, von einem nach dem andern gebracht werden. Melonen, Bananen u. dgl. kann man jetzt leicht nach England führen, und sie werden wegen ihrer Wohlfeilheit selbst den Mittelclassen zugänglich werden, die sich bis jetzt diesen Genuß versagen mußten. Da frische Kartoffeln, grüne Bohnen u. s. w. das ganze Jahr hindurch in Westindien zu haben sind, so wird letzteres das Gemüththaus für England werden, um ganz England damit wohlfeil zu einer Zeit zu versorgen, wo man sie in England selbst nur aus Gemüththäusern, also mit sehr großen Kosten, haben kann. Diese Veränderungen, welche nach und nach in dem Verkehr mit England vorgehen müssen, werden auch für die Neger eine sehr wohlthätige Folge haben, indem kleine Städte Gartenland einen immer höhern Werth erhalten, da ein bisher ungenutzter Acker nach England auf diese Weise eröffnet wird, während England früher kaum etwas anderes als Zucker und Kaffee aus den Plantagen bezog, was dazu führte, die Neger in einer slavischen Stellung auf großen Gütern zusammenzuhalten.

## Scenen aus Finnland.

(Fortsetzung.)

Bei seiner Ankunft in Uleaborg brachte Dr. Ednoroth eine freundliche Einladung an meine Frau und mich von Probst Meymillius und seiner Frau, die in der Nähe von Kajana wohnen, doch ja nicht bei ihnen vorüber zu reisen und meine Frau den Winter über bei ihnen zu lassen, während ich mit Ednoroth weiter reiste, — ein schönes Beispiel von finnischer Gastfreundschaft gegen Menschen, die man nie gesehen. Am 8 December verließen meine Frau und ich um Mittagzeit Uleaborg und kamen am 10 Vormittag nach der Pfarrwohnung Paltamo zu Meymillius, und meine Frau brachte auch wirklich den größten Theil des Winters bei dieser achtungswürdigen und gastfreien Familie zu. Gleich den Tag nach unserer Ankunft war meine Frau die Waise und ich der Better im Hause, wie dieß auch in den Häusern zu Uleaborg, wo wir Eingang gehabt, der Fall gewesen war. Den 10 Abends kam Dr. Ednoroth nach, und Tags darauf ging ich mit ihm nach seiner Wohnung Polvika, eine halbe Meile auf der andern Seite von Kajana und anderthalb Meilen von dem Pfarrhause Paltamo, dem wir also während unseres Aufenthalte zu Polvika wiederholt Besuche abstateten.

In Polvika hatte Dr. Ednoroth seine Eltern und Geschwister bei sich; dieß waren finnische Bauerleute und arm, aber die Güte ihres Sohnes und Bruders hat sie aus dieser Lage herausgerissen, obgleich er es nicht thun konnte, ohne sich selbst zu veranbden. Er beschränkt indeß seine Güte nicht auf seine Verwandten allein, sondern er ist überhaupt ein Menschenfreund, und obwohl er ein sehr gesuchter Arzt ist und seine Praxis ihm viel einbringen könnte, so nimmt er doch nur selten Be-



zahlung an. Wir durchgingen miteinander die lappische Grammatik, so wie etwas von der Kunstschon, denn zur richtigen Auffassung der einen Sprache kann man die andere nicht entbehren. Sonntags Vormittag den 16 Januar hatten wir unsere Sachen zusammengestellt, um eine Reise in ostländischer Richtung in das Innere des Landes zu machen, dahin, wo die oben erwähnten Volkstheiler noch vom Volke gesungen werden. „Nun wollen wir Ihre trinken, ehe wir reisen,“ rief Ödnaroth und ging hinaus, um seinen Eltern und Geschwistern noch Lebenswohl zu sagen. Um 12 Uhr setzten wir uns an den Theerisch, auf welchem eine kochende Theemaschine stand. Liebe zum Thee, zur Philologie und zu den Menschen fand die Hauptbesandtheile von Ödnaroths Wesen. Nachdem wir unsern Theedurst gestillt, setzten wir uns um 1 Uhr in einen Breitischlitten nebeneinander und fuhren ab. Der Weg, den wir wählten, liegt abseits von der Herrstraße, und führte durch ein dünnbevölkertes Land, wo keine Schneebahn für den Reisenden gedehnt wird. Die Reise ging verhältniß langsam, und wir kamen an diesem Tage nicht weiter als 2½ Meilen (d. h. schwedische, also etwa 4 deutsche). Am folgenden Tage hatten wir gehofft dem Gottesdienste in einer hart am Wege liegenden Kirche beizuwohnen, aber die Hoffnung schlug uns fehl. Mit Anbruch der Nacht wählten wir uns einem Bauernhofs, 4½ Meilen von unserem vorigen Nachtquartier. Wir legten uns in der Stube (Bauernstube) auf den Fußboden nieder, Ödnaroth fiel sogleich in Schlaf, ich aber blieb sehr lange wach. Kaum war ich jedoch eingeschlummert, so kam es mir vor, als hörte ich ein Dröhnen und fühlte eine Bewegung von einer fernem Erschütterung des Bodens, die aber plötzlich so zunahm, daß die Thüre der Bauernstube aufsprang und der Boden unter mir bebt und schwankte. Es war kein Traum; eine Lampe war angezündet, ich richtete mich auf, fuhr aber augenblicklich zur Seite; ich war auf dem Boden ausgeglitten, und meine eine Hand war nahe daran, von zwei scharfbeschlagenen Pferden übel mitgenommen zu werden. Ich erkannte nun die Ursache des Erdbebens in zwei Pferden, die so nahe an meinem Lager sich befanden, daß meine Hände die Hüfte des Pferdes berührt hatten. Die Hülfe der angezündeten Lampe wurde ich nun näher bekannt mit der Gesellschaft, die ziemlich zahlreich, aber etwas gemischt war, wie der Leser bereits erfahren hat. Außer einer Menge Menschen war hier ein Hund, eine Kage, die beiden erwähnten Pferde und eine Kuh, die zur Seite eines Webestuhls stand, an dem eine Frauensperson beschäftigt war. Alles war in Bewegung und Arbeit. Ich sah auf die Uhr, es war noch nicht 3 Uhr; ich legte mich wiederum nieder, und um 6 Uhr standen Ödnaroth und ich auf: es war natürlicher Weise Nacht, aber das erwähnte Frauenzimmer woh beim Schein eines Kienspans noch fort.

Donnerstag den 11 wurden wir vom Bical Grogerus, dessen Frau Ödnaroth zwei Jahre zuvor vom Tode gerettet hatte, eingeladen, und reisten in seiner Gesellschaft weiter auf sein Hofgut, Merilä genannt. Am folgenden Tage wurde aber Ödnaroth zu dem erkrankten Beschlager des Districts Stenius zu Sarkila, ½ Meilen von Merilä, gerufen; ich blieb inzwischen an letzterem Orte bei dem Bical, dessen Familie aus einer Frau und mehreren Kindern nebst einer Schwester bestand, die ein kleines Waisenkind hatte. Ich sah indeß niemand von der Familie, nicht einmal an dem Mittagstisch. Das Wohnhaus bestand aus zwei getrennten Häusern oder „Charaktergebäuden,“ wie man sie hier nennt; in dem einen hielt sich die Familie, in dem andern der Bical selbst auf. Am 23 reiste ich gleichfalls nach Sarkila, wo wir uns wegen der

Krankheit von Stenius bis an das Ende des Monats aufhalten mußten, denn früher konnte Ödnaroth den Kranken nicht wohl verlassen. Am Montag den 1 Februar verließen wir Sarkila, kamen am 3 um Mitternacht nach Momants, 32 Meilen von Baltamo, und wurden daselbst von dem Prediger eingeladen. In Momants ist auch eine griechische Kirche, allein der Geistliche war abwesend.

Am 8 Februar mußte ich bereits meine Reise antreten, und hatte leider durch den langen Aufenthalt bei dem Kranken Stenius den Hauptzweck meiner Reise verfehlt, nämlich in den Landstrich zu gelangen, wo die erwähnten Volkstheiler am meisten bekannt sind. Dieser Landstrich beginnt erst zu Momants. Nachdem ich noch mit Dr. Ödnaroth eine philologische Zusammenkunft auf nächsten Winter in der norwegischen Binnmark verabredet hatte, verließ ich ihn und die gastfreie Pfarrfamilie und reiste an dem genannten Tage ab, nahm aber einen Umweg über Kuopio, der durch einen reichlichen District führte. Am 12 Februar war ich wieder in Baltamo. Kurz darauf wurde hier eine Versammlung der Pfarren und Schullehrer der gesamten Propstrei gehalten, in der Absicht, eine Wittwen- und Waisencasse für die Geistlichkeit und alle dazu gehörigen Beamten zu errichten. Mehrliche Zusammenkünfte wurden diesen Winter in ganz Binnland abgehalten, und es sollten auf denselben Deputierte zu einer Generalversammlung für ganz Binnland gewählt werden. Ich machte auf der Versammlung zu Uleaborg und Baltamo mehrere interessante Bekanntschäften mit finnländischen Geistlichen. Ueberall in ganz Binnland weckte die Vorzüge der norwegischen Staatsregierung für den Unterricht und die Bildung ihrer lappischen und quänschen Unterthanen in ihrer Muttersprache allgemeine Freude, und die Sache wurde in mehreren finnländischen Journalen mannichfach besprochen.

Wegen Unpäßlichkeit mußte ich in Baltamo einige Zeit verweilen, so daß mein gütiger Wirth, Propst Nymilus, früher noch abreisen mußte zum „Erseverhö“, wie man die Sache hier nennt; dieser Art von Katechisation müssen Verheirathete und Unverheirathete bis zu einem Alter von 60 Jahren brimohnen.

Sowohl Uleaborg selbst, als die zur Stadt gehörige Diderse war damals in Bewegung; das Pastorat von Uleaborg war nämlich seit zwei Jahren erledigt und war nur von einem provisorisch angestellten Prediger versehen worden; nun sollte das Amt vergeben werden, und bereits hatten zwei Candidaten die Wahlpredigt gehalten; bei dieser Wahl war der gesamte Landstrich eben sowohl wie die Stadt in höchem Grade theilhaftig. Einer dieser Candidaten, ein Prediger in Gellingsfors, mußte die lange Reise hin und zurück machen, und erhielt doch das Amt nicht. In Binnland werden keine Propstvisitationen und noch weit weniger Bisthumsvisitationen abgehalten, wie bei uns, ein sehr großer Vortheil, den die norwegische Kirche vor der schwedisch-finnischen voraus hat. Die sollen doch Leute, die niemals die Bibel lesen, beurtheilen, ob eine Predigt biblisch ist oder nicht, und biblisch soll doch wohl eine Predigt seyn. — Von theologischen Zeitschriften hatte ich Gelegenheit mit zwei sehr christlichen und schon geschriebenen bekannt zu werden; die eine war finnisch (quänsch), die andere schwedisch geschrieben. In dem Finnischen gibt es zwei Uebersetzungen von Thomas a Kempis Nachfolge Christi, von denen die eine durch ihr classisches Finnisch ausgezeichnet ist. Bugge's Postille und Arndts wahres Christenthum sind gleichfalls in diese Sprache übersezt, so wie noch verschiedene kleinere und größere religiöse Schriften. (Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 Mai 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomannischen Marken.

### Aberbeidschan.

Ardebil, eine Stadt von etwa 7000 Einwohnern, ist mit festen Mauern umgeben; das Stadthal eines berühmten Scheichs lockt viele andächtige Wallfahrer nach Ardebil. Dicht an den Mauern dieses persischen Loretos rauscht ein flaxer Fluß mit trefflichen Forellen und Gründlingen, die in den weißen Bächen und Flüssen Persiens zu Hause sind. Dieser heile, frische Fluß entspringt in den Gründen von Sabalan, verbindet sich mit dem Karasu, der aus Quellen in der Ebene von Ardebil entspringt, und fällt bei Molanda in den Araxes. Wir wurden vom Landpfleger sehr artig aufgenommen; er sandte uns ein Körbchen voll Melonen und einen vortrefflichen Lachs.

Von Ardebil zogen wir gen Schurim durch schönes, angenehmes, zum Theil wohlbevölkertes Land. In den warmen Thälern sahen wir zahlreiche Hirtenzelte und das Vieh graste auf den umliegenden Bergen. Ostlich erblickt man die schneebedeckten Gipfel des Uldag, des weißen Berges. Bald gelangten wir in die große und fruchtbare Pflanzung von Khalkal, welche für die Kornkammer von Aberbeidschan gilt. Viele außer dem Wege liegende Krümmungen und einige auf Hügeln gebaute Dorfschaften mußten passiert werden. Je weiter wir vorrückten, desto ergiebigerer Boden und ausgedehnteren Anbau fanden wir. Das Hochland verlassen zogen wir abwärts nach den Ufern des Kaspischen und blieben im Dorfe Paras an, in dessen Nähe einige sehr auffallende, in geologischer Hinsicht merkwürdige Felsmassen sind. Wir erklimmten einige dieser fahlen Steinwände, unter denen nach der Behauptung der Landleute Gnomen und Elfen ihr Wesen treiben. Wir hatten eine herrliche, weit ausgedehnte Aussicht; das tiefe Thal, durch welches der Kaspische sich schlängelt, lag zu unsern Füßen, und in weiter Ferne, gerade am Horizont gezeichnet, erblickten wir die Schneegipfel der Bergkette von Sahon.

Auf dem Wege nach Paras begegneten wir einer mit Bergsack beladenen Herde Ziegen, welche nach Ardebil ging. Das

Salz, saaten und die Treiber, gräben sie aus einem Hügel bei Landball.

Die Gegend von Paras hinunter ist großartig; sie bietet die schönsten Umrisse von tiefen Schluchten und vereinhangenen Felsen. An bequemem Furt setzten wir über den Kaspischen und kamen in das große Dorf Mamau, woselbst wir einige Stunden rasteten.

Am folgenden Tage erreichten wir Desfargan. Bis hieher hatten wir die Berge von Tebris im Gesicht behalten. Wir bestiegen eine Höhe und erblickten in einer wildromantischen Gegend den Schabiser mit seinen steilen Ufern. Wir glaubten und in das schottische Hochland versetzt, Falken und Habichte erfüllten die Lüfte mit heiserem Krächzen. Das Land um den See herum ist wild und ohne allen Anbau.

Desfargan ist eine Stadt mit Mauern, die innen eben so viel Bäume und Gärten als Häuser hat. Der Zugang ist ungemein pittoresk. Da unsere Zelte am fernsten Ende der Stadt aufgeschlagen waren, mußten wir durch die Straßen und fanden zu unserem Erstaunen statt eines über die Mauer gehenden Gesichts oder einer vereinigten Gruppe ein Volksgedränge, eine Menschenmasse, deren geschäftige Blicke uns verkündeten, es müsse hier etwas Ungewöhnliches vorgehen. So war es auch. Es war nämlich Markttag, ein Beweis von dem ländlichen Wohlstande dieser Gegend, von der guten Verwaltung dieses Bezirkes. Auf dem öffentlichen Plage, wo das Landvolk versammelt war, erblickten wir eine schöne, von Pfeilern getragene, mit einem flachen Dache versehene Moschee. Zwischen dastenden Gärten wurden unsere Zelte aufgeschlagen. Der beste Wein, welchen die Armenier in Tebris feilern, ist aus den Trauben von Desfargan; Kefel, Birnen, Melonen und Pflaume gedeihen hier vortrefflich.

Maraga, eine uralte Perserstadt, wird allenthalben von grünen Bergen beherrscht. Nordöstlich von der Stadt ist ein großer, sehr merkwürdiger Begräbnißplatz, woselbst sich viele alte Grabsteine mit kufischen Aufschriften befinden; auf manchen sind Bogen und Pfeile, Schwerter und Schilde, die das Grab eines Kriegers bezeichnen, ausgehauen; auf einigen steht man Hammer und Keilen, auf andern Nägel und Krampfen

abgebildet. Auf einem dieser in artistischer Beziehung so interessanten und beachtenswerthen alten Grabdenkmale ist ein Mann ausgehauen in voller Rüstung und zu Pferde.

In den nahen Bergen finden sich einige merkwürdige Mineralquellen; sie entspringen mehr oder minder kräftig der Erde. Am merkwürdigsten sind zwei dicht neben einander, ein kalter und ein warmer Quell. Dann ist wieder einer, der mit ungleicher Kraft dem Felsgestein entquillt, manchmal gewaltig hervorsprudelnd, manchmal nur tröpfelnd; das Wasser ist stahlhaltig.

Maraga liegt in einem langen, engen Thale. Im Westen ist die Stadt von einer Hügelreihe umgürtet; viele dieser Hügel ließ ein alter Beherrscher des Landes abtragen, um die Beobachtungen auf seiner prächtigen Sternwarte zu erleichtern, wo Nasreddin Tusi, der gefeierte Astronom, mit den besten Sternkundigen jener Zeit die Bewegungen der Himmelskörper beobachtete. Ueberbleibsel dieser berühmten Sternwarte sind noch zu sehen.

In den Bergen und Feldklüften um Maraga haufen Gens, Hirse und Antilopen, deren die älteren Poeten des Landes häufig gedenken. Wir widmeten, von zwei recht angenehmen persischen Jünglingen begleitet, zwei volle Tage der Waldmannslust und waren so glücklich, unsere nomadische Wirthschaft mit einer ganzen Ladung Wildpret zu versehen; nun hatten wir Braten die Gänge und dazu köstlichen Nebensott von Defargan.

## Bemerkungen über die Pariser Theater.

(Fortsetzung.)

Etwas ganz Eigenes, was ich wenigstens sonst nirgends bemerkt habe, ist es, daß man hier in allen Theatern eine besondere Polizei für die Logen hat, auf deren Beobachtung das Parterre streng hält, und jede Verletzung derselben mit einem plötzlichen Zischen und Stampfen bestraft. Es ist nämlich die angenommene Sitte, daß aus den Logen Niemand weit mit Kopf und Schultern sich vorlehnen, noch irgend etwas, z. B. einen Arm, einen Hut, Sonnenschirm, Fächer oder ein Umschlagstück herausdängen lassen darf. Wer sich darin vergißt, hat augenblicklich alle Augen auf sich, und bald alle Necken und Arme im Zeigen und Pfeifen gegen sich. Ich denke, diese angenommene Sitte bezieht sich mehr auf die Bequemlichkeit der andern Zuschauer in den Logen, als auf akustische Rücksichten der Bühne. Denn wenn viele sich auslegen, oder auch Hüte und Fächer fliegen und hängen lassen, so wird dem Sehen mancher andern dadurch geschadet, nicht zu gedenken, daß diese schlecht angebrachten Zierrathen auch der Schönheit der netten Theater keinen Vortheil bringen. Auch nichts Harrisches und nur Mühsen Erregendes darf in den Logen erscheinen, ohne so gleich bemerkt und ausgepöbelt zu werden; ferner darf das Logenpublicum nie vergessen, daß es im Theater wie in Gesellschaft ist, jede allzu bequeme Stellung, jedes allzu vertrauliche Klüßern erregt Mißfallen und Hohngeächter.

Eine große Unart aber haben die Pariser selbst in den bessern Theatern mit den Zuschauern fast aller Orten gemein, nämlich die, Worte des Stücks auf die Spieler, noch mehr auf die Spielerinnen zu beziehen und ihnen so gelegentlich ein Compliment zu machen. Daß dieß einige Stücker und Stückerinnen thun, kann man noch weniger abgeschmackt finden, als wenn ein so gebildetes und gesehtes Publicum, wie das des Theatre français, es stillschweigend oder gar einstimmend gutheißt; aber eine Abgeschmacktheit bleibt es immer, die nicht nur den angenehmen Schein stört, sondern auch die Spieler recht eigentlich gewöhnt, sich selbst zu spielen, nicht aber den eigentlichen Charakter, der in ihrer Rolle liegt. So eine feine Schauspielerin unterläßt auch nie, sich für eine so gefällige Deutung mit einem freundlichen Nicken oder gar mit einem artigen Knicks zu bedanken. Man ist hier so daran gewöhnt, daß man das Unschildliche davon gar nicht einsieht; die, welchen die Schmeichelei gilt, haben eine so feine Witterung, daß sie auch die zarteste Anspielung und leiseste Deutung sogleich verstehen.

Die andern Anspielungen, die zu verhüten man noch vor kurzem so große Anstalten machte, und die noch jetzt so bedeutend scheinen, daß allein Iretwegen gewisse Stücke noch jetzt nicht gespielt werden dürfen, kommen seit der Wiedereinführung der Theaterzensur weniger vor und haben das Heftige und Lärmende des Parteilichkeits verloren, der die Bühne als Bühne aufgegeben zu haben scheint; doch wird diese Art der Beifallsbezeugungen, die das Schauspiel auf eine ganz eigene Weise interessant macht und den Geist des Tages und die Stimmung des Publicums bedeutsam offenbart, hier noch immer, wiewohl mit nicht so reichen Beziehungen als ehemals, angedeutet. Wo die öffentliche Meinung irgend etwas gilt, da ist dieses Anspielen eine äußerst interessante und wichtige Art von Censur, von Belohnung und Strafe, ein gar feiner, politischer Thermometer. Wo Gesetze und Polizeianstalten gar nicht hinreichen, wirft sehr oft ein Wort des Stücks, das vom Parterre durch einen allgemeinen lauten Ausruf, Freude oder Abscheubezugung herausgehoben wird, unbeschreiblich viel. Dieses setzt aber nicht nur ein empfängliches, feinsühndes und selbst witziges, sondern auch ein sehr gebildetes Publicum voraus, wie Paris es vor vielen andern Hauptstädten Europa's beßst. Jetzt werden durch solche moralisch-politische laute Aeußerungen des Publicums vorzüglich die Worte herausgehoben, die sich auf die Gewinn- und Eitelkeit der neuen Geldreichen, oder gegen die Börsenmänner beziehen lassen. Man hat da oft vielen Spaß, weil der Pariser sich wenig genirt.

Ein Hauptvortug der französischen Bühne hat immer darin bestanden, daß die verschiedenen Genres gänzlich von einander gesondert waren, und auf jedem der besondern Theater die bestimmtesten, oft wiederkehrenden Hauptcharaktere von vorzüglichen Künstlern allein und ohne Verwechselung mit andern entgegengesetzten Charakteren gespielt wurden. So bildete sich das ganze innere und äußere Wesen eines Schauspielers zu einer Sicherheit und Reinheit in Ton und Form, wie man sie

bei andern Nationen, wo Ein Schauspieler oft alle Rollen, vom Könige bis zum Sklaven, vom Opferpriester bis zum Kriminanten spielt, äußerst selten findet. Diese ewige Theatergesellschaft bildete auch beim Publikum, welches die verschiedenen Theater fleißig besuchte, ein gewisses, sicheres Urtheil, das nicht selten Gefühl und böhren Geschmack in gewissem Grade ersetzte, und den Schauspieler nicht leicht in die Verlegenheit brachte, vor einer rohen Menge seine Kunst wegwerfen zu müssen. Die Kunstkritik ward neben der darstellenden Kunst ausgebildet, und mehrere sehr gut redigirte Zeitschriften sicherten das große Publikum wenigstens vor der Gefahr, durch unzeitige, vorlauter Aeußerungen seine Unwissenheit zu verrathen. Es bestand zwischen dem Theater und dem Publikum ein gewisser gesellschaftlicher Zustand, den langes Herkommen heiligte. Die Kunst und der Geschmack des Publikums wurden andererseits freilich dadurch auch beschränkt und das Fortschreiten erschwert.

In einer so bestimmt fixirten und zum Theil auf Weltconventionen begründeten Kunst, wie z. B. die französische Tragödie ist, gibt es aber ein Maximum, das nicht überschritten werden kann und darf. Und ist dies einmal erreicht, so beruht hierbei der höhere Genuß derer, die sich darauf verstehen, eben so gewiß auf dem ergebenen Vertrauen der gläubigen Menge, wie in höheren Angelegenheiten der Weltregierung und des gesellschaftlichen Wohls. Das Théâtre français bemüht sich noch am meisten, das alte Geleise zu halten und im gewöhnlichen Gange zu bleiben. Es hat aber gegen das von allen Seiten eindringende wilde Wasser des neueren Drama's zu kämpfen, und das Bestreben einiger der ersten Talente, mehr und etwas anderes als französische Tragiker seyn zu wollen, trägt selbst dazu bei, die alte Einheit zu zerstören. So hat man hier in der Tragödie noch recht angenehmen Genuß an einzelnen Talenten, aber fast nie, oder doch sehr selten, im Ganzen. Dieß genießt man hier nur noch im Lustspiel.

Auf diesem Theater habe ich besonders Aufschlüsse über das Unterscheidende und Charakteristische des französischen Spiels erhalten, und hier sah ich die dramatische Kunst wieder aufs engste mit dem ganzen Gemüthe und den Sitten dieses Volkes zusammenfließen. Nach diesen Beobachtungen muß ich es geradezu gestehen, daß mir kein europäisches Volk so ganz zur Komödie gemacht scheint, als die Franzosen. Man gehe ihre ganze Geschichte zurück, und lasse es sich nicht verdrießen, die undankbaren Chroniken des Mittelalters auszustauben, und schon da wird man finden, wie ein unwiderstehlicher Hang dieß Volk von jeder zu Spielen des Schelms und zu Darstellungen trieb. Wo ward das Ritter- und Turnierwesen so ausgebildet? Wo hatten die Feste und Vermählungen großer Häupter so viele Aufzüge und Darstellungen mythischer und biblischer Personen? Aus diesem Triebe, alles zu bilden und mit allem zu spielen, ist endlich die Gewandtheit und Urbankheit der Sitten hervorgegangen, worin bis jetzt noch keine andere europäische Nation der französischen gleichkommt. Diese und die seltene Herrschaft, welche der Franzose über seinen Leib zu er-

ringen weiß, werden ihn für's erste immer zu einem trefflichen Spieler im Komischen machen. Dem leicht faßenden und mildergeringenden Charakter des Volkes sind auch die Stücke meist angemessen, welche gespielt werden. Neben einigen Meisterwerken des großen Molière, mehreren sentimentalen Dramen von Diderot, Destouches und Beaumarchais und verschiedenen moralisirenden Lustspielen von Collin, Audrieux und Picard, tändeln die meisten beliebtesten Stücke des klassischen Lustspiel-Repertoires den leichten Gang des Volkes so hin. Wenn man sie bloß liest, glaubt man nur blühende Wasserbläschen zu sehen und hat zuletzt Langeweile; aber kaum erscheinen sie auf dem Theater, so gewinnt alles in ihnen Leben und Wirklichkeit, und man erröthet, daß man sich so deutsch irren konnte. Doch will ich hienit keineswegs in Abrede stellen, daß nicht viele dieser angenehmen Stücke so dünn und flach sind, daß sie durchaus der Vorstelllung bedürfen, um nur einen Augenblick genießbar zu seyn. Es bleibt darum doch der Charakter des Trefflichen, daß es auch todt auf dem todtten Papiere gefallen muß. Und wer will es am Ende läugnen, daß die ästhetische Bildung der Franzosen eine ewige Flachheit ist, so wie ihr Leben? Aber befehligen wir andern Europäer uns nicht derselben Flachheit? Und dazu haben wir noch die Schwerfälligkeit und oft den Bombast auch im Leben.

(Fortsetzung folgt.)

## Scenen aus Finnland.

(Schluß.)

Außer dem philologischen Nutzen und der Nothwendigkeit meiner Verbindung mit Schumacher war auch eine nähere Bekanntschaft mit dem finnischen Volk in seiner Grinath durchaus nothwendig für eine richtige und vollständige Auffassung und gerechte Beurtheilung dieses Volkes, das in großen Scharen in das nördliche Norwegen eingewandert ist, und noch immer einwandert und sich niederläßt. Ich habe Finnland in verschiedenen Richtungen durchkreuzt, in Gegenden, wo das Volk wenig und wo es in hohem Grade fremder Einwirkung ausgesetzt ist. Die Finnen \*) sind ein kräftiges, abgehärtetes und arbeitsames Volk, fleißig und ausdauernd; allernachst, wo ich reiste, war man Morgens bereits zwischen zwei und drei auf; es ist müßig und großzügig, seine Sitteneinfachheit, seine beschwerlichen Arbeiten, seine sparsame Lebensweise und die daraus folgende frühzeitige Angewöhnung an harte Arbeit, alles dieß hat einen tiefgreifenden Einfluß auf die Entwicklung seines Charakters; indeß sind sie auch häufig eigenfinnig, unabhängig und zugleich phlegmatisch. Das letztere findet namentlich im Innern des Landes statt; während die finnischen Bauern auf der allgemeinen Heerstraße oft mit ihren Pferden unbarmherzig fahren, seht ihr Phlegma und ihr langsames Fahren im Innern oft die Geduld der Reisenden auf eine harte Probe; ich hatte das Volk kennen gelernt, und setzte deshalb stets Phlegma dem Phlegma entgegen, obgleich Phlegma sonst eben nicht meine Tugend und mein Fehler ist. — Im Ganzen genommen herrscht Mäßigkeit, an einigen Orten in hohem Grade. Ein lebendiger christlicher Vortrag vom Aitar oder der Kanzel verfehlt niemals seine Wirkung.

\*) Hier, wie Eingangs erwähnt, immer Quänen genannt.



Die Finnen sind vortreffliche Krieger, und man kann Finnlands Kriegsgeschichte nicht lesen, ohne Achtung zu fühlen für ihre Tapferkeit und Ausdauer. Der Kaiser steht es daher gern, wenn sie Dienste sowohl in seinem Landheer als in der Marine nehmen. Sie sind daher frei vom Militärdienst, und es gibt keine andern finnischen Truppen, als ein Garderegiment, das einen Theil des Sommers in Petersburg zubringt.

In den Städten besteht die Bevölkerung aus Finnen und Schweden, weshalb auch allenthalben in den Städten in beiden Sprachen Gottesdienst gehalten wird. Die Schweden haben namentlich am Meeresufer sich niedergelassen. Es ist merkwürdig, daß beide Stämme sich nie vermischen und immer nur einzelne beide Sprachen verstehen. J. W. auf dem Wege von Wasa nach Ålvsborg sieht man auf Bauernhöfen und Wirthshäusern, wo nur schwedisch gesprochen und verstanden wird, kurz darauf auf andere, wo man nur finnisch versteht und spricht, obgleich die Höfe dicht nebeneinander liegen. So viel sieht erste über die Finnen und deren Primat. In dem Maße, als mein Tagebuch fortschreitet, soll der Leser das Volk von Finnlands Grängen gegen Norwegen hin, so wie die in Norwegen angeseßten Finnen näher kennen lernen.

Am 10 März verließen wir endlich das gastfreie Ålvsborg und trafen am 12 in dem 16 Meilen entfernten Torned ein, liegen hier unsern Paß öffnen und setzten dann unsere Reise sogleich nach Pappasranda fort. Ein Absteher nach Luleå in Schweden hielt uns einige Tage auf, dann setzten wir unsere Reise nordwärts fort und kamen am 19 nach Ober-Torned. Nach ein paar Stunden Aufenthalt wurde die Reise nach Purnaimen fortgesetzt; hier trafen wir einige Gebirgslappen, und unter diesen einen aus Kantokelino, der mich augenblicklich fragte, ob ich jetzt lappische Wörter mitbrächte. Dieß Gebirgsvolk brachte Handelswaaren nach Ober-Torned. Ich hielt hier das Abendgebet für die anwesenden Lappen. Während des Lesens kamen drei finnische (quänsche) Bauern ganz nackt herein; sie kamen aus dem Bade, und um keine Eridung während des Gebets zu veranlassen, setzten sie sich so lange ruhig nieder, ohne daß dieß die geringste Aufmerksamkeit erweckt über die Nacktheit gedurft hätte. Am andern Morgen setzte ich nach abgeholtem Morgenandacht meine Reise fort, und kam am 22 März nach Muntoniska, wo ich bei Pastor Eljeholm wohnte. Um diesen Ort her sind einige Kantokelino-Gebirgslappen,\*) und mit einigen von diesen begaben wir uns am 26 März auf den Weg, sammelten uns drei Tage lang auf den Hügeln mit Renthiern umher, bis wir am 29 Nachmittags nach Kantokelino kamen, oder, richtiger gesagt, nicht nach diesem Kirchort selbst, sondern nach dem eine Meile davon liegenden Kujjle, wohin die meisten Bewohner von Kantokelino in den letzten Jahren gezogen sind.

Wir waren natürlich gleich umringt von den anwesenden Lappen, und ohne alle Veranlassung von meiner Seite fiel das Gespräch sogleich auf Wörter. Der Kirchenvorsteher des Orts, norwegischer Dolmetscher und Schulmeister, Clement Sundersen, kam sogleich zu mir, zog die lappische Tabelle über die von dem Wort „Richt“ in der lappischen Sprache abgeleiteten 465 Worte aus dem Busen und sagte mir auf norwegisch: „Ja, lieber Prediger, ich wundere mich sehr über dich und über diese Tabelle; ich habe mit dem größten Fleiß und Mühe alle

diese Worte studirt, um das so möglich einen Fehler zu entdecken, aber ich kann keinen finden, jedes Wort ist gut, richtig und deutlich lappisch. Es sind wohl manche Worte da, die in der Sprache dieser Welt nicht gebraucht werden, sondern nur von höhern Dingen und Gedanken, aber jedes Wort versteht ich, und darüber wundere ich mich so und freue mich.“ Viele von diesen Worten sind veraltet und zusammengeleget, oder durch eine angehängte Partikel so abstract gemacht, daß viele von denen, welche behaupten und sehr nach der Ansicht sind, daß es der Sprache an Worten für abstracte Begriffe mangle, Mühe haben werden, dem abstracten Jöhrengang des Volks und der Sprache zu folgen.

Als wir am andern Tage nach Ålven hinunter reisten, übernachteten wir in einem der vorläufig auf öffentliche Kosten aufgeführten Häuschen, das aber in schlechter Verfassung und voll Löcher war; zudem ging die Thüre unmittelbar hinaus in die freie Luft, ohne irgend ein Vordach, und so oft die Thüre aufging, wurde der innere Raum voll Schnee und Regen. Wir waren am andern Morgen, als wir uns wieder in unser Fuhrwerk setzten, ganz steif vor Kälte. Das Häuschen war aufgeführt aus dünnen und schmalen Holzstäben, die nebeneinander eingesezt und schlecht mit Moos verstopft waren; der vom Feuer aufgethaute Schnee drang nicht nur durch die schon erweicheten Löcher und Ritzen, sondern auch durch das Moos und tropfte unaufhörlich auf uns nieder. Wenn man durch Unwetter geüblicht wird, mehrere Tage in einem solchen Häuschen (gum) zubringen, so kann man sich leicht vorstellen, was man aussticht, und daß es sich um Gesundheit und Leben handelt. Dazu kommt noch, daß oft mehrere Menschen zusammentreffen, und daß die das Fuhrwerk leitenden Lappen ebenso berechtigt sind, eine Liegestatt, Wärme und Obdach in dem Häuschen zu suchen, wie jeder andere Reisende. Namentlich ist der Weg zwischen Ålven und Kantokelino eine wahre Heerstraße, die von Reisenden aller Stände, In- und Ausländern, sehr stark befahren wird. Nach einer L. Resolution sollen jährlich 500 Spectakel zur Beförderung und Unterbringung von Reisenden an unbewohnten Stellen vorwendet werden, und in dieser Hinsicht ist noch sehr viel zu thun, namentlich in der Binnmark. Da seit 1835 gewiß eine hinreichende Summe zusammengehort worden, so steht wohl der Ausführung eines so nützlichen Vorschlags nichts mehr im Wege.

Am 31 März war es, als wir nach Ålven ausbrachen, eine rasche Renthieregaloppade brachte bald Wärme in die Glieder, und uns noch denselben Tag früh in das schöne Ålven. Vergessen waren die Beschwerden der Reise, und das Vergnügen frisch und gesund wieder hieher zurückgekommen zu seyn, um in des Herrn Namen fortzusetzen, was in des Herrn Namen begonnen war, wurde noch erhöht durch das unerwartete Zusammentreffen mit Freunden und Bekannten aus verschiedenen Gegenden der Binnmark, die wegen einer Amtversammlung hier zusammengerufen worden waren.

Hiermit schlicke ich den ersten Aufzug aus meinem Tagebuch.

Kantokelino, 29 Dec. 1843.

Stodtisch.

Dürre in Penang. Nachrichten vom Ende Februar zufolge herrscht auf dieser Insel eine sehr starke Dürre, so daß nicht nur eine Menge Quellen verlegt sind, sondern selbst Häuser und Weiden den größten Schaden leiden. Man will bemerkt haben, daß eine solche Dürre alle 4 oder 5 Jahre in Penang eintritt. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 8. Mai.

\*) Hier immer Finnen genannt; wir müssen aber zum Unterschied von den gewöhnlich so genannten Finnen, die jedoch zum Aduenvolk gehören, nur den geträuchelten Namen „Lappen“ setzen. N. d. N.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 Mai 1843.

## Geschichte der baptistischen Missionsgesellschaft von 1792 — 1842.

Unter diesem Titel ist von einem Hrn. Cor, einem Geistlichen der Baptistensecte, ein Werk in zwei Bänden erschienen. In England sieht die Staatskirche allzu oft noch hoch herab auf die Secten, sucht ihnen ihre Widersprüche und die Mangelhaftigkeit ihres Lehrbegriffs nachzuweisen und wirft ihnen Unwissenheit, Aberglaube und Heuchelei vor. Der Vorwurf mag in mancher Beziehung nicht ungegründet seyn, trifft aber auch die Staatskirche selbst. Diese kann sich jedenfalls mit den Secten hinsichtlich der Thätigkeit, mit der diese sich um den Unterricht annehmen, nicht in Vergleich stellen. Seit nun aber die Staatskirche ihre Inferiorität in dieser Beziehung gefühlt hat und bestrebt ist das Versäumte möglichst einzubolen, sind die Secten nicht minder bedacht, ihre eigenen Arbeiten aus Licht zu stellen, und was bisher in verworrenen, größtentheils ganz ungenießbaren Missionsberichten enthalten war, das hat Hr. Cor sich bemüht in einer übersichtlichen Darstellung zu geben. Während die Secte der Independenten ihr Geld namentlich in der Südsee aufsuchte, die Methodisten und andere fast über alle vier Welttheile sich ergossen, haben die Baptisten sich namentlich dem Unterricht der Neger in Westindien und den in Unwissenheit versunkenen Völkern in Ostindien gewidmet, und viele Anstalten zum Theil mit großem Aufwand gegründet, so namentlich die Druckerei zu Calcutta, welche über 20,000 Pfd. St. kostete, und in allen geschriebenen Sprachen des Orients druckt. Seit 1801 sind beinahe eine halbe Million Bändebelast gedruckt worden, darunter die Bibel in 44 Sprachen und Dialecten. Abgesehen hiervon haben sie eine Menge Schulen gegründet, predigen in bengalischer Sprache, haben eine botanische und eine Ackerbaugesellschaft, Sparbanken und mehrere große Erziehungsanstalten gegründet, deren Kosten sie größtentheils mit dem Ertrag ihrer eigenen Arbeit bestreiten.

Wir glauben kaum, daß sie in Indien einen großen, directen Erfolg haben werden, ihre Ansichten sind zu beschränkt, ihre Dogmen zu wenig dem Lande und Volke angemessen, aber ohne Folgen werden diese weitgreifenden Anstaltungen gewiß

nicht bleiben, wenn auch nicht gerade das erzielt wird, was die baptistischen Missionäre erstreben. Interessanter und gewiß in vielen Beziehungen folgenreicher sind ihre Bemühungen in Westindien unter den Negern. Sie sind vorzugsweise, an manchen Orten ausschließlich, die Lehrer dieser letztern, bei ihren Predigten sammeln sich manchmal mehrere Tausende, sie haben einzelne junge Neger zu Schullehrern gebildet und Lancaster'sche und Sonntagsschulen errichtet. Daß diese Bemühungen einen ungeheuren Einfluß auf die nicht durch Kastenvorurtheile und vererbte, tief gewurzelte Religionsbegriffe eingenommenen Neger haben müssen, ist natürlich; sie haben zur Emancipation wesentlich beigetragen, indem sie die Neger unterrichteten und ihnen dadurch das Joch der Sklaverei unerträglich machten. Daß letzteres der Fall gewesen, zeigt der große Negeraufstand im Jahre 1832, den die Pfaffen geradezu den Baptisten Schuld gaben, was so weit ging, daß die Magistrate und Milizofficiere die Capellen und Wohnhäuser der Missionäre am offenen Tage zerstörten — eine eben so thörichte als verbrecherische und auch durch die öffentliche Meinung hinreichend gebrauchte That. \*) Denn wenn gleich nicht zu läugnen, daß sie durch ihren Unterricht indirect wesentlich zur Freiheit der Neger beitrugen, so ist es doch augenscheinlich, daß sie nicht, wie man sie beschuldigt hat, die Neger zur Empörung aufmunterten. Seit der Emancipation haben sie ihre Thätigkeit noch vermehrt, und wenn die neu erlangte Freiheit keine blutigen Früchte trug, so dankt man dieß wohl hauptsächlich den Missionären.

Man hat bemerkt, daß ihre Religionsansichten gar zu schroff seyen, daß ihre allgemeine Bildung auf keiner hohen Stufe stehe. Beides ist vielfach wahr, aber wie oft zeigt nicht die Geschichte, daß niedere, fanatische Secten unter rohen Stämmen die Bahn brechen für eine vernünftigeren Religionsansicht, die ohne den vorher gelegten Boden nicht hätte Wurzel schlagen können. Zudem geht unter den Secten, selbst unter

\*) Der Schaden betrug 23,250 Pf. St., von dem die Regierung in der vollen Ueberzeugung der Unschuld der Missionäre einen großen Theil ersetzte, während eine öffentliche Subscription in Jamaica selbst binnen sieben Wochen 12,000 Pf. St. einbrachte.

Baptisten, Quakern, Independenten, Methodisten u. s. w., so gut wie unter den übrigen Theilen des Volks eine Veränderung vor und die Ansichten läutern sich. Diese Secten sind entfernt nicht mehr, was sie vor einem halben Jahrhundert waren, und wenn man an ihren Dogmen und ihren Ansichten überhaupt auch noch so vieles auszuheben findet, so darf man doch die Thätigkeit nicht übersehen, welche sie entfalten, und die notwendigen Folgen, welche daraus hervorzuehen müssen. Das Werk von Cor scheint unter den gegenwärtigen Religionsverhältnissen Englands zugleich eine Art Rechtfertigung des Sectenwesens überhaupt gegenüber der Staatskirche zu seyn, die durch den Puseismus auf eine Bahn geräth, welche immer weiter von dem protestantischen Princip abweicht.

### Bemerkungen über die Pariser Theater.

(Fortsetzung.)

Was könnten aber die Franzosen nicht leisten mit ihrem Volke und ihren bestimmten Sitten, die jedem Dinge Bedeutung und Klarheit geben! Eben weil sie feste und stehende äußere Sitten haben, können sie ein herrliches Lustspiel haben. Ich frage, wie ist dieß bei uns Deutschen möglich, wo man nach der Hof- und Staats- und Priestertracht einer jeden Provinz wieder andere Leiber und Köpfe trägt; wo in Berlin und Leipzig gemein und abscheulich ist, was man in Wien und München mit vollem Jubel beklatscht, wo wir von allen Völkern die Moden und Sitten und Gebräuche nachäffen, und darüber keine äußern behalten, wenn gleich die inneren sich bei vielen durch ihre Treue und Rechlichkeit noch behaupten. Wenn ich das Ding so recht bedenke, so scheint es mir unmöglich, daß wir das eigentlich Feinere besitzen könnten, welches man nur Lustspiel nennen sollte. Durch wie vieles entzücken und die französischen Spieler, durch wie viele kleine Schatten und Anspielungen zeigen sie ihre tiefe Kunst, die durchaus bei den meisten unter uns verloren gehen würde, hier aber vom Publicum recht sehr gefühlt und unterschieden wurde! In der That ist es ein großes Vergnügen zu sehen, mit welchem jarten Tact die Pariser jede schöne Stelle halten und jede gut gespielte Scene mehr belachen, als beklatschen. Ich kenne doch fast keinen angenehmeren Moment im Leben aus der gebildeten Welt, als den einer guten theatralischen Vorstellung vor einem sinnigen Publicum. Bei solchen Vorstellungen begreift man einerseits, wie die Kunst- und Schauspielliebenden Griechen ganze Tage in ihren geräumigen, lustigen Theatern zubringen und mehrere Trauer- und Lustspiele hinter einander mit Vergnügen sehen und genießen konnten; andererseits wie Menschen, welche an das großstädtische Leben gewöhnt sind, und die Theaterstunden zu ihrer Tagesordnung zählen, in einem häuslichen oder gar ländlichen Leben so selten sich glücklich fühlen. Für Franzosen, und besonders für Pariser, die das Theaterwesen so recht nach Gefallen und nach ihrer jedesmaligen Laune genießen können, ist dieser eine Umstand schon hinlänglich, daß es ihnen nirgend in der Welt weiter so gefallen kann, und deren Heil ist es wohl ganz eigentlich, von dem das alte Sprüchwort sagt: *hors de Paris, point de salut.*

Was man auch dagegen sagen mag, mir dünkt dieß diesen Tag, daß wir wenige Stücke haben, die man Lustspiele nennen könnte. Erscheint auch einmal etwas Lustiges und Munteres, ja gar etwas Witziges und Nalves auf der Bühne, so geben die meisten durch ein grüliches Lachen zu verstehen, daß das Feinste und Witzigste in dem Stücke ihnen nicht anhebre; die andern sagen durch eine gewisse bequeme Gleichgültigkeit und Ruhe, womit sie zusehen, daß diese Blumen von einem fremden Boden oder wenigstens aus einem Kopfe kommen, dessen Witz hier keine Verwandten hat. Um sich davon zu überzeugen, gehe man in das erste Theater Deutschlands, z. B. in das Berliner, welches wohl zu den besten gehört. Kaum steigt man aus dem Gebiete des alltäglichen Lebens und aus dem alltäglichen Ton ein wenig heraus, so verliert alles, Spieler und Zuschauer, seine Haltung und Wohlbehaglichkeit, weil das Stück selbst keine Haltung hat. Denn wo ist unter seiner Conversationston? und haben wir überall einen gleichen? Der Pariser wird sich in Lille und Marseille, in Nantes und Bordeaux wieder finden; man bringe den Berliner und Frankfurter nur zusammen, oder gar dreie nach München und Wien, und frage sich, wie die Leute sich zusammen ausnehmen. Was soll der deutsche dramatische Dichter thun? Die seine Welt und ihr Ton ist kein so öffentliches und ausgelegtes Ding bei uns, als in Frankreich. Vielleicht hat er sie selbst nicht ganz, und wie soll er sie dann darstellen? oder hat er sie, welchen Verbindungspunkt gibt es zwischen ihr und dem Publicum? Ich glaube diesen Stein des Anstoßes zu vermeiden, haben wir uns denn endlich gefallen lassen, rechte ächte Fußgängerstücke (*fabulas pedestres*) auf die Bühne zu bringen, mit Sitten, die freilich Jedermann verständlich sind, welche aber auch weiter nichts Anziehendes haben als diese Verständlichkeit, weil ihnen selbst der scharfe und grobe Witz der Fußgänger fehlen muß. Mir fällt hierbei ein, was die Bauern eines Dorfes von ihrem Prediger sagten, der ihnen immer Schnurrigkeiten und adreßliche Gleichnisse zum Besten gab; für die Schenke bei einem Krüge Bier und einer Pfeife Tabak möge sich das Zeug noch wohl so ziemlich leidlich anhören lassen. Schlimm genug, daß unsere meisten Lustspiele, deren Leben man oft mit gutem Fug ein Schenkenleben nennen könnte, sich nicht einmal in einer Schenke leidlich sedem ließen. Man macht an einen Schauspiel- und Lustspielichter nur Ansprüche, die er zuerst an sich selbst machen sollte, wenn man verlangt, daß er das feinere und witzigere Leben der Gesellschaft darstelle, worin schon, auch wenn es nicht auf der Bühne erscheint, ein schöner Schein seyn soll. Was soll man mit diesen Tagelöhnerstücken ohne Geist und Salz, mit so läppischem Zeug, als Lumpaci-Tagabundus und solchem Ausfrescht des Wiener Boulevard, ohne Witz und Aldernheit, aber freilich gerade faßlich für das liebe Publicum, das recht bequem alles mit den Zähnen fassen muß, was ihm bezaugen soll? Was soll man davon denken, wenn man sieht, wie es das verschrobenste Spiel beklatscht und dem alltäglichen Gewäsch seine Ohren und sein Zwerchfell zum Besten gibt? O ihr Landolente, was für Speise könnt ihr ertragen? Ein französischer Lumpenmann würde sich solcher

Possen, nicht Possen, sondern solches hölzernen Wortkapsels schämen und ex tempore das erstmal besser spielen.

Der Franzose ist berechtigt, weit größere Forderungen an seine komischen Schauspieler zu machen, als wir. Wir geben nicht so außerordentlich viel auf Leichtigkeit und Abglättung des eigenen Aeußern, und sind daher mit den meisten Schauspielern schon zufrieden, wenn sie nur einigermaßen etwas mit ihrem Leibe anzufangen wissen, und nicht steif und ungegliedert wie die Holzbüchse dastehen. Was der Franzose aber von einem jeden verlangt und an den meisten Menschen auch hat, den glatten Firniß und den täuschenden Schein der ästhetischen Darstellung, wie sollte er das nicht in einem vorzüglichen Grade von denen fordern, deren ganzes Leben darin besteht, mit ihrem Leibe zu spielen? Man fordert von einem Schauspieler nicht allein, daß er seine Rolle wohl durchführe, sondern auch zugleich das ganze Stück stütze, und nie, selbst wo er nichts zu thun zu haben scheint, als ein müßiger Gaffer dastehende, bis er wieder seine Paar Worte zu sprechen hat. Freilich, wenn einmal vier und fünf Personen in einer Scene zusammenkommen, so können nur zwei davon zur Zeit sprechen; aber sollen denn die andern zwei, drei so lange bewegungslos und ängstlich dastehen, bis sie wieder einsprechen müssen? sollen sie es nicht vielmehr machen, wie es in jeder Gesellschaft geschieht, wo mehrere beisammen sind und einige laut sprechen, die andern flüstern, winken, hin- und hergehen, kurz in Haltung, Ton und Gebärde die Leidenschaft und Empfindung ausdrücken, von welcher sie eben bewegt sind? Die äußern conventionellen Sitten haben hier überdies öffentlich eine Strenge, daß auch der geschickteste Künstler an sich genug zu mustern und zu studiren hat, um das Publicum durch einen Verstoß nicht unwillig, noch sich lächerlich zu machen, welches beides beinahe gleich schlimm ist. Hier steht man das Absteigende zwischen uns und den Franzosen. Ein Nichts läßt sich durch vier, fünf Acte von ihnen durchspielen und gefüllt durch die bestimmte Darstellung. Unsere Künstler verderben das Feine gewöhnlich, wo sie nicht in sich das Maas und die Haltung finden, welche die Sitten der Nation ihnen nicht geben können. Wir können einmal nicht lange spielen, und müssen vor allen Dingen zuerst eine derbe Unterlage haben. Der Franzose singt bei seinem Wassertrug wie ein Begeisterter, wir müssen den vollen Weintrug oft rund gehen lassen und uns halb berauschen ehe wir anfangen. Jene volle Bewegung und Handlung, wir lassen uns oft damit abspelsen, daß man uns erzählt, wie die Leute sind, ohne daß wir sehen, wie sie sind. Man stopft uns den Mund mit schönen Worten, welches weit leichter ist, als sparsam mit ihnen zu seyn, und so eine schöne Handlung in ihr zartes Gewebe einzuflechten. Wir wollen immer, ich will nicht sagen Tiefe — denn dieß möchte zu viel gesagt seyn — doch Grund und festen Boden haben, und können das lustige Spiel zwischen Himmel und Erde nicht lange aushalten, wo die Gestalten selbst nur scheinen und doch sind. Wir spielen uns durch den Schein, den jedes Spiel festhalten soll, gar zu leicht bloß an die äußerste Gränze der Wirklichkeit, welches eben so gefährlich ist, als wenn der Schiffer sich vor einer Sandbank

vor Anker legt, der erste Windstoß treibt ihn auf den Strand. So fallen wir durch die dicke Wirklichkeit des handelnden Lebens gar oft in das Träumende und Empfindsame, das für ein Aeladien ganz gut seyn mag, aber auf der Bühne immer herzlich langweilig ist. (Fortsetzung folgt.)

### Szenen aus dem chinesischen Kriege.

(Aus Lieutenant Murray's: Doings in China.)

#### 4. Einnahme von Tschu-pu. — Einfahrt in den Yangtse-Kiang. — Einnahme der Batterien von Wn-sung und Besetzung der Stadt Tschu-Kiang-fu. — Friedensunterhandlungen.

Am 17 Mai Abends langten wir 22 Segel stark vor Tschu-pu an und schien am andern Morgen Truppen aus Land, die alsbald einen Berg hinaufstiegen, auf dem man von den Schiffen aus ein beseligtes Lager zu erblicken geglaubt hatte. Es zeigte sich aber, daß es nur eine grablaufrunde Brustwehr war, die vom Feinde verlassen wurde, sobald wir Riene machten, sie von der Seite aus anzugreifen. Erst auf dem zweiten Berge hielten sie einen Augenblick Stand, flohen aber auch hier nach einigen Salven und nun ging die Verfolgung fort über Stock und Stein. Als ich eine Abtheilung eine Schlucht hinab verfolgte und an einem Ort mal vorüber kam, sah ich hier einen Chinesen, wie es schien unverwundet, liegen. Einer meiner Leute wollte ihn niederschleichen, ich hielt ihn aber ab und blieb bei dem Chinesen stehen, bis alle meine Leute vorüber waren, worauf der undankbare Bursche, statt über seine Rettung erfreut zu seyn, ganz kaltblütig mit einem kurzen Säbel oder Messer sich die Kehle abzuschneiden begann. Ich führte ihn nicht in seiner Arbeit, sondern wollte sehen, ob es ihm Ernst sey, und dieß war auch in der That der Fall.

Am Ende der erwähnten Schlucht stand ein Haus mit einer Mauer ohne Fenster; eine Anzahl Chinesen drang auf der Mauer herein, meine Leute griffen an, wurden aber durch ein heftiges Feuer zurückgetrieben. Obrist Stevens, der kurz darauf ankam, befohl den Angriff einzustellen, bis die Kanonen herankämen, aber ein Mißverständnis bewog den Obrist Tomlinson, den Angriff in eigener Person zu erneuern; doch auch jetzt wurde derselbe abgeschlagen, und Obrist Tomlinson selbst ein Opfer seines undersonnenen Muthes. Nun ließen sich die Soldaten nicht mehr halten und stürmten abermals, doch wiederum ohne Erfolg; endlich kam Artillerie herbei, und nur nach langer Anstrengung gelang es das Feuer der Chinesen zum Schweigen zu bringen; sie hatten wie rasend sich vertheidigt, ohne im mindesten auf Pardon zu hoffen. Als man endlich hineindrang, waren von etwa 300 Menschen noch 53 am Leben, und auch diese meist verwundet. Die Leiche eines bei dem Angriff erschossenen Soldaten fand man innen im Hause, arg verblüht mit seinem eigenen Messer, das man ihm aus dem Tornister gezogen hatte; Ohren und Nase waren ihm abgeschossen und die Augen ausgehoben. Man kann es als einen großen Beweis der Rohheit der Chinesen ansehen, daß sie, selbst in einer größtlichen Lage und dem augenblicklichen Tod vor Augen, noch solche Grausamkeiten begehen konnten. Unsere Soldaten waren während darüber, und es kostete viele Mühe, den Gefangenen das Leben zu retten.

Ohne dieß Haus würde unser Verlust sehr gering gewesen seyn, der der Chinesen war ungemein groß, denn der Boden war mit ihren Leichen bedeckt. Was das Schauderhafte der Scene noch vermehrte, ist



der Umstand, daß die unglücklichen Chinesen, wenn sie verwundet wurden, auf ihre angehängten Ranten stießen, und da ihre Kleider aus Baumwolle bestanden und auch mit Baumwolle wattirt waren, so fingen sie sogleich Feuer, und viele verbrannten ganz oder trugen schreckliche Brandwunden davon. Wir nahmen ohne fernern Widerstand Besitz von der Stadt, und bezogen unser Quartier, wie gewöhnlich, in den Tschohäusern. Dies war das erste Mal, daß wir auf regelmäßige tatarische Truppen gestoßen waren, denn obgleich auch zu Canton sich Tataren befanden, so waren wir doch nie mit ihnen in Handgemenge gekommen. Diese Tataren waren die directen Abkömmlinge derer, die einst das Land eroberten, und schienen sich nicht mit den Chinesen zu vermischen, denn die von Tataren und Chinesen bewohnten Stadttheile waren getrennt durch eine Mauer; die tatarischen Häuser waren in geraden Linien lagertartig gebaut und fast alle von gleicher Größe, mit einem kleinen Gartenstück daran. Als wir in die Häuser traten, war das Schauspiel, das sich uns bot, entsetzlich. Männer, Weiber und Kinder hatten sich ertränkt oder erhängt, zum Theil in Begen, wo ein vorgerückter Entschluß dazu gehörte, ihr Verhaben auszuführen. Alle Brunnen waren voll Leichen. Daß die Männer sich selbst entlebten, läßt sich begreifen, sie glaubten, es sey noch ihrer Niederlage alles mit ihnen aus, um so mehr, als sie häufig von der Regierung wegen schlechten Erfolgs mit dem Tode bestraft werden. Daß aber auch die Weiber dasselbe thaten, und daß einige, die wir noch vom Tode retteten, nachher doch noch sich zu ertränken suchten, das ging über unsere Begriffe. Hr. Büchler aber bemerkte, wenn wir gegen Norden vordrängen, so würde sich die tatarische Bevölkerung noch einer Niederlage sich selbst umbringen.

Wir marschirten noch etwa fünf Meilen über die Stadt hinaus, sahen aber nur Hie und da Leichen von Soldaten, namentlich in einem Canal; wahrscheinlich waren sie auf dem Rückzug an ihren Wunden gestorben und hier ins Wasser geworfen worden. Ihr Verlaß an Verwundeten muß wegen mangelnder ärztlicher Hülfe jedesmal groß seyn. Ich habe einige durch unsere Aerzte an Armen und Beinen amputiren sehen; sie ertrugen die Operation mit dem größten Muth, und stießen auch bei den heftigsten Schmerzen nicht einen Laut der Klage aus.

Das Land um Tschu-pu ist ausnehmend fruchtbar, Reis wird sehr wenig gebaut, aber desto mehr Weizen, Gerste, Getreide und Bohnen. Das Land schien mir hier besser als in andern Landestheilen angebaut, auch die Mäher, um Wasser zum Bewässern der Felder heranzuziehen, vorthellhafter eingerichtet. Die Stadt hat ein ärmliches Ansehen, ist aber wegen ihres Handels mit Japan von großer Bedeutung. — Die hier gemachten Gefangenen wurden gut behandelt und ihre Wunden verbunden. Als wir die Stadt verließen, sagte Sir G. Bough sie in Freiheit, gab jedem drei Dollars und schickte Geld in die Tatarenstadt für die Frauen und Kinder. Sie nahmen es alle an, mit Ausnahme eines alten Mandarinen, der sie im Gefecht angeführt hatte. Dieser sagte, er habe schon seit mehreren Jahren sich vom Dienste zurückgezogen, als aber beim ersten Angriff die beiden vornehmsten Mandarinen gestorben seyen, habe er sich an die Spitze der Soldaten gestellt und nach der Niederlage sich in das oben erwähnte Haus zurückgezogen, entschlossen sein Leben so theuer wie möglich zu verkaufen. Der alte Mann hatte versucht, sich das Leben zu nehmen, war aber daran gehindert worden. Wir schien er besonders angenehm überrascht, als ihm Sir G. Bough Complimente über seine Tapferkeit machte und ihm die Gefangenen zurückgab, nachdem er denselben das Versprechen abgenommen, nicht mehr gegen uns zu sechten.

Wir verließen Tschu-pu am 27 Mai und begaben uns nach einigen Inseln, die uns als Rendezvous angewiesen waren. Am 3 Junius ging es auf die Rhönung des Dang-tse-Klang los, und wir dachten mit Vergnügen daran, diesen weitläufigsten Strom der Welt eine gute Strecke hinaufzufahren, waren jedoch nicht ganz ohne Besorgniß, denn der Fluß soll um diese Jahreszeit ungesund seyn, namentlich für Europäer, da die Ufer nieder und sumptig sind. Unsere Flotte bestand aus 27 Segel, 8 Kriegsschiffen, 6 Dampfbooten und 13 Transportfahrzeugen, aber die Verstärkungen aus England und Indien wurden täglich erwartet. Allerlei unangünstige Umstände hielten uns auf bis zum 13, am 14 und 15 aber wurden die Dampfboote zum Recognosciren ausgesandt; die Chinesen, voll Inveracht, und zu schlagen, feuerten nie auf dieselben, und als die Boote nahe herankamen, um Bögen zu legen und die Stellung zum Angriff zu bezeichnen, schrien und lachten sie nur.

Am 16 Junius Morgens halb 8 Uhr waren die Dampfboote in Bewegung, um die Kriegsschiffe in ihren Standpunkt zur Vertheidigung der Batterien von Wan-fang zu bringen. Kurze Zeit darauf begannen die Chinesen das Feuer, das wir erst erwiderten, als die Schiffe schon ganz ihre rechte Stellung eingenommen hatten. Dreithalb Stunden widerstanden hier die Chinesen, dann erst begann ihr Feuer zu erkalten, worauf eine Abtheilung Grensolvaten und Matrosen aus Land stieg und sie mit leichter Mühe vollends aus den Batterien jagte. Das chinesische Feuer war besser gewesen, als die Schiffe es je erfahren hatten, und einige derselben waren ziemlich beschädigt. Die Batterien hatten 253 Kanonen, darunter 43 von Metall; einige waren sehr groß, 11 Fuß lang und 65 Centner schwer, so viel wie unsere 68Pfünder wiegen, obgleich es nur 24Pfünder waren. Einige der metallenen Canonaden hatten chinesische Zeichen, welche „Besieger der Barbaren“ bedeuteten, und eine besonders große Kanone hieß der „Barbar.“ Die Kanonen waren gut und nimmerdings erst gegossen. Daß alle hatten eine eigenthümliche Art von Warblöden, um sie leichter bedienen zu können; auch hatten sie Visire und bei einigen war oben auf der Mitte der Kanone ein hohles Bambusrohr befestigt, was zur Richtung des Kornschusses eben kein üblicher Einfall war. Vier große Tschunken (mit hölzernen Schanfeldern, ähnlich denen eines Dampfbootes und durch ein innen befindliches Rad getrieben) führten mehrere große metallene Kanonen und konnten etwa drei Knoten in der Stunde gegen die Strömung zurückliegen; sie wurden bis auf eine, die man merkwürdigkeitshalber mitnahm, durch die Dampfschiffe zerstört. — Die Landtruppen landeten erst spät, nachdem alles vorüber war. Als wir am 18 längs der Batterien hinmarschirten, mit dem Auftrag, die Zelte zu verbrennen, die Munition zu zerstören und die Kanonen zu vernageln, fanden wir letzteres schon geschehen durch die Chinesen selbst, die augenscheinlich uns die Sache abgelernt hatten, denn dieß war das erste Mal, daß ich eine von Chinesen vernagelte Kanone fand.

(Fortsetzung folgt.)

Drangenwein. Ein spanisches Journal sagt, die Drangen seyen im vorigen Jahre so überreichlich gerathen und man habe so wenig gewußt, wie man sie abgeben solle, daß mehrere Landbesitzer sie zu Wein anstellten, der von köstlichem Geschmack seyn und in der Blume dem Mabeira gleichen soll. Man läßt den ausgedrückten Saft in Gährung übergehen gerade wie den Traubenmost, worauf man ihn ohne Vermischung von Alkohol oder Wasser in Wasser fällt. (Währendem vom 13 Mai.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 Mai 1843.

### Skizzen aus Neuseeland.

(Nach Dieffenbachs Werk.)

#### Die Kinder. — Das Tättowiren.

Kindermord ist immer noch ein ziemlich oft vorkommendes Verbrechen, doch erscheint dasselbe jetzt häufig als eine Art Rache, wenn der Vater die Mutter verläßt, oder Unkeuschheit in der Ehe herrscht. Unerlaubter Verkehr mit Europäern, Sklaverei während der Schwangerschaft und Trennung von dem Ehemann sind gleichfalls häufige Ursache. Manchmal entspringt der Kindermord aus großem Aberglauben, wie nachstehende Erzählung beweist. Rangitautau, die Frau eines jungen Häuptlings bei der Mission zu Roturua, tödtete ihr erstes Kind unter folgenden Umständen: während ihrer Schwangerschaft ging sie einst nach einem Pa (verschauzten Dorfe) auf der andern Seite des Sees, und sah hier den Mantel einer alten Priesterin aufgehängt, um ihn zu lüften; die junge Frau bemerkte ein gewisses Insect auf demselben, fing und aß es nach Landesitte. Sie glaubte unbemerkt geblieben zu seyn, allein die alte Hexe hatte sie gesehen, und stieß sogleich die heftigsten Verwünschungen und Flüche gegen sie aus, daß sie eine Laus von ihrem heiligen Kleide gegessen, und sagte ihr voraus, sie würde zur Strafe dieser That ihr eigenes Kind tödten und essen. Diese Drohung wiederholte sie öfters auch nach der Niederkunft der jungen Frau, und wirkte durch die Drohungen der Rache des Himmels so furchtbar auf das erschütterte Gemüth der jungen Frau ein, daß diese ein Loch in den Boden grub, ihr Kind hineinlegte, Erde darüber warf und es trotz seines durchdringenden Geschreies zu Tode trat. Später fühlte sie die tiefste Reue über diese unnatürliche That, und vielleicht in Folge hiervon sagte sie sich mit ihrem Manne von ihrem Stamme los, und schloß sich den Missionären an.

Auch andere Arten die Kinder zu tödten kommen vor, namentlich im Mutterleibe durch heftiges Schnüren mit einem Gürtel, oder durch Eindringen des Kopfes im Augenblick der Geburt. Aber das Kind, das man im ersten Augenblick leben läßt, wird später selten mehr gepflegt, indem die natürliche Mutterliebe die Oberhand behält. Bald nach der ersten Kindheit nimmt sich auch der Vater des kleinen Wesens an, und

zwar mit einer demüthervollen Geduld und Nachsicht. Das Kind bleibt geraume Zeit unbeschnitten, allen Einflüssen der Witterung ausgesetzt, nimmt aber häufig seine Zuflucht zu dem warmen Mantel des Vaters oder der Mutter, und wird hier durch eigene Ammenliebe, für die sie einen besondern Namen haben, eingeschlafert. In der ersten Kindheit sterben wenige, außer in denjenigen Gegenden, wo durch die Einwanderung der Europäer und die veränderte Lebensart schon Krankheiten eingebracht haben (s. Nr. 144). Einige Monate nach der Geburt findet eine Art Taufe statt. Sie geschieht durch den Tobunga oder Priester, der einen grünen Zweig in ein Gefäß mit Wasser taucht, das Kind damit besprengt und je nach dem Geschlecht desselben eine Beschwörungsformel spricht, die, obwohl bekannt, nicht leicht zu enträthseln ist, indem sie wahrscheinlich eine symbolische Bedeutung hat; die Ceremonie selbst hat viel Geheimnißvolles, und wenige unter den jungen Leuten sind bei derselben anwesend gewesen. Alles daran deutet auf sehr alte Gebräuche hin, und dieß zeigt sich selbst auch bei den Spielen der Kinder, von denen eines den Namen Maut (der neuseeländische Adam) führt, da dieser es hinterlassen haben soll.

Die Familien sind meistens nicht zahlreich; mit Ausnahme des innern Landes fand ich selten mehr als zwei oder drei Kinder, doch sah ich auch ihrer zehn von Einem Vater und Einer Mutter. Das lange Säugen der Kinder scheint eine Hauptursache der geringen Fruchtbarkeit zu seyn. Sobald der Knabe heranwächst, nimmt er an den Beschäftigungen des Mannes Theil und sucht sich durch kriegerische Thaten einen Namen zu machen. Dann erhält er die Tättowirung, eine Operation, welche eine Zeitlang dauert, und in mehreren Zwischenräumen geschieht. Der Tobunga ist damit beauftragt, aber nicht jeder kann die Sache ins Werk setzen. Einige Meister in der Kunst sind Sklaven, und der Waikarukam wegen seiner Geschicklichkeit in Ausführung der Zeichnungen berühmt. Das Tättowiren oder Moko, wie es hier heißt, geschieht entweder mit einem scharfen Vogelknochen oder einem kleinen Meißel, Uhi genannt. Der zu Tättowirende legt seinen Kopf auf die Knie des Operateurs, welcher den Meißel mit der Hand in die Haut eindrückt. Jedermal wird derselbe in eine

Farbe, Marabu, getaucht, welche aus dem verkokten Harz der Kaurischihe bereitet wird. Der zu Tättowirende gibt nie den geringsten Schmerz kund, und wenn die Entzündung vorüber ist, erscheinen die regelmäßigen und reinen Narben dunkel. Das Tättowiren der Lippen ist der schmerzlichste Theil der Operation. Der Moko ist derselbe in allen Stämmen, und bildet nicht, wie man behauptet hat, eine Art Wappen oder eine Auszeichnung für eine tapfere That. Auch ist er keine gezwungene Ceremonie, man kann sich tättowiren lassen oder nicht, nach Gefallen. Ebenso bleibt die Operation häufig unvollendet. Sklaven, die als Kinder gefangen genommen werden, tättowirt man nicht, und wenn die Operation bereits begonnen war, wird sie nicht vollendet. Der vollständige Moko umfaßt das Gesicht, den Hintern und den vordern Theil des Schenkel bis über die Kniee. Die ersten Linien werden von den Nasenflügeln nach dem Kinn gezogen, und fast alle sind krumme oder Spirallinien; auch haben sie sämmtlich ihre besondern Namen.

Bei den Mädchen werden, so wie sie mannbar sind, die Lippen tättowirt mit horizontalen Linien, denn rothe Lippen zu haben ist eine Schande für eine Frau. Manchmal läßt man die Operation damit beruhen, häufig aber wird auch das Kinn tättowirt, so wie der Raum zwischen den Augenbrauen; selten erstreckt es sich auf die Mundwinkel, und ich habe nur Eine Frau gesehen, deren ganzes Gesicht tättowirt war. Frauen tragen auch häufig die Zeichen ihrer Tugend oder Todtenklagen; dieß sind Einschnitte auf dem Körper, die man mit Muscheln macht, mit Marabu färbt, und die oft regelmäßig über die Brust nach den Extremitäten hinunterlaufen, häufig aber ohne alle ordentliche Zeichnung. Das Tättowiren gibt dem Gesicht ein strenges, unveränderliches Aussehen, läßt die Spuren des Alters nicht so früh sichtbar werden, sieht aber keineswegs so furchtbar aus, als einige Reisende behauptet haben. Das Tättowiren der Lippen bei den Frauen gibt denselben ein todtenhaftes Aussehen, gewiß nicht zu ihrem Vortheil.

### Bemerkungen über die Pariser Theater.

(Fortsetzung.)

Die Franzosen sind jetzt freilich arm an vorzüglichen Dichtern für die Bühne; was noch Leidliches und Geniehdarcs gearbeitet wird, ist meistens für die kleinern Theater, es sind Possen und Farcen, die für ihr ephemerer Leben oft wichtig und launig genug sind. Die höhere Kunst in diesem Fache hat seit Jahren so wenig an Composition, als an der Aufführung der Stücke gewonnen; denn darin stimmt jeder richtige Theaterbeurtheiler überein, daß die jetzigen Komiker der ersten Classe sich mit den vor ungefähr zwanzig Jahren spielenden Künstlern nicht vergleichen können, obgleich die der kleinern Theater es jetzt denen in jenen Zeiten gleich, wenn nicht zuvoorthun. Man liebt in diesem Fache, so wie überhaupt, mehr das leichte Tandeln als ernsthafte Zusehen; eine ernsthafte Charakterkomödie durch fünf Acte achtsam zu verfolgen, das greift die Zuschauerköpfe der im allem leider nur zu sehr erschlafften Wodlinge schon zu sehr an. Sie wollen leichtem, geschwind aufzufassenden

Witz in sogenannten *vaudevilles* und *variétés*, mit leicht nachzutheilender Musik und mit vielem Theaterspiel haben. In dieser Art von leichtem Lust- und Schauspielen hat man es denn auch jetzt in Frankreich sehr weit gebracht, und da keine Nation es dieser in allem, was zur eleganten Welt gehört, so niedrig und so geistvoll nachzähndeln kann, so wird sie hierin wohl immer das einzige Original bleiben. Doch haben einige Dichter auch das höhere Lustspiel im classischen Sinne mit Erfolg bearbeitet. Delavigne ist der dramatische Dichter der honnêtes, aber nicht besonders geistreichen Bourgeoisie, und hat mit seinen Komödien viel Glück gemacht, freilich kein solches Glück wie *Ecribe*, der Theaterdichter der Geldaristokratie, der Liebling der Börsenleute, der Bankiers und Papiermüller, für die Delavigne zu pedantisch, moralisch und kleinbürgerlich ist. Ancelot, der sich anfangs mit Beifall im Lustspiel versucht, hat in den letzten Jahren seine Hauptthätigkeit den kleinen Theatern zugewandt und schreibt *Vaudeville* über *Vaudeville*, zumal seitdem er Director des *Vaudevilletheaters* geworden ist; seine Frau schreibt auch, und ihre weinerlichen Stücke finden thränenreiche Zuhörer, denn es hat sich seit der Revolution ein gewisser Geist der Empfindlichkeit der Nation bemächtigt, welcher fast in allen neuesten Producten französischer Federn sichtbar ist. Das Weinerliche nimmt meistens die Stelle des Muntern und Frohherzigen ein, welches selbst die flachen Romane und Zeitvertreibarten der vorigen Franzosen auszeichnete.

Alle neuern Lust- und Schauspiele, welche das *Théâtre français* in Scene setzt, werden in der Regel sorgfältig einstudirt und trefflich zusammengespielt und sind dadurch hauptsächlich interessant. Indes ist es für mich ein ungleich größeres Vergnügen dieses Theater zu besuchen, wenn darin ältere Stücke, insonderheit alte weltbekannte Lustspiele des classischen Repertoires, gegeben werden, wie es nach löblicher Sitte noch immer der Fall ist, und zwar mit dem größten Beifall — ein schlagender Beweis, daß es doch noch viele Menschen gibt, welche an die Kunst nicht eben solche Forderungen machen, als an ihren Schneider, und bei denen alt von Kunstwerken nicht eben so viel heißt als aus der Mode und verlegen. Die ausgezeichnetsten Komödien *Molière's*: *Tartuffe*, *le Misanthrope*, *les femmes savantes*, *l'école des maris*, *l'école des femmes*, habe ich hier zu wiederholtenmalen aufführen sehen. Freilich werden diese Meisterstücke jetzt viel schwächer gespielt, als vor acht Jahren, da noch die Mars solche Charakterstücke besetzte. Im Ganzen aber sieht man sie doch noch ganz gut zusammenspielen. Die alten acht drolligen und etwas derb komischen Stücke werden noch besser gegeben; doch aber in mehreren Rollen ohne das alte Leben und die alte, schöne, achtfranzösische *Gaité*, welche weder unsere Fröhmlichkeit oder Lustigkeit, noch die engische und italienische ausgelassenheit ist, die bei den alten großen Komikern des französischen Theaters immer Natur blieb, selbst im Uebertreiben doch französisch national war, nie den guten Geschmack beleidigte und immer so hoch ergöhte. Die Schauspieler, welche gar wohl wissen, daß das gegenwärtige Publikum, aus falscher Scham, die alten derben Ausdrücke, die stark bezeichnenden und den Nagel auf den Kopf treffenden *mot* pro-

pros scheint, gleiten über die beiden Späße, auf die Molière und seine guten Nachfolger in ihren herrlichen Pöcken vielleicht ihrem damaligen gesunden, verben Publikum zu Gefallen besonders drückten, so schnell weg, daß man die Hauptworte kaum versteht, und damit ist dann oft eine ganze komische Scene, die sich um jenes Wort herumdreht, verloren. Es wäre allerdings läppisch, die Verehrung gegen diese Stücke so weit zu treiben, daß man nicht wagen möchte darin auch nur das abzuändern, was ganz allein zum Geschmack und Costume der damaligen Zeiten gehört; aber eine Sünde ist es, wenn man sich bei der Vorstellung Molière'scher Pöcken die Freiheit nimmt, die freie, komische, dem Charakter der kleinbürgerlichen Personen so angemessene Sprache umzuändern, gewisse garstige Worte ganz auszumeryen und Benennungen, wie *le Cocu imaginaire* ganz umzuschmelzen. Dieses Stück wird jetzt unter dem Titel: *Sganarelle, ou le mari qui se croit trompé* mit etwas verändertem Text und mit einem andern Ausgange gegeben. Indessen paßt diese Benennung gar nicht zum Stücke, in welchem die allgemeine Verwechslung und die gegenseitige, unaussprechliche Furcht und Eifersucht das Komische der Intrigue ausmacht. Diese Pruderie ist um so unbegreiflicher, da gerade George Dandin mit besonderer Lebhaftigkeit und acht komischem Spiel aufgeführt wird. Durch die Lebhaftigkeit der Vorstellung wird die Infamie doch aber zu anstößig, daß der arme, dumme Kerl von Bauer, der seine schmutzige, aber volle Weibschäße mit dem hohen, aber hohlen adeligen Stammbaum vermählt hat und öffentlich zum Hahndel gemacht wird, bis ans Ende seinem Ehrenschröder und zuletzt sogar dem infamen, heuchlerischen Weibe selbst auf den Knien Abbitte thun muß. An Molière's Geburtstag wird gewöhnlich als Nachspiel *le malade imaginaire* gegeben, mit der besten Ceremonie zur Aufnahme des Doctors. Man lernt bei dieser Procession das ganze Personal des Théâtre français kennen, denn auch die tragischen Schauspielers erscheinen alle dabei, ziehen paarweise nach Rang und Würden über das Theater und lassen sich besichtigen.

Vorzügliche Subjecte für Lust- und Schauspiel hat jetzt das Theater gerade nicht; doch sind Samson, Régnier, Provost und einige Andere Künstler von Verdienst und alle gut eingekleidet. Freilich stehen die mit den ersten Rollen beauftragten Spieler meistens um einige Noten tiefer als die Personen welche sie vorstellen; aber sie verderben alle nichts in den zweiten und dritten Rollen, und spielen alles so ganz leicht und leidlich weg. Die weiblichen Rollen in diesen Fächern sind ziemlich besetzt. Die Pleissis spielt mit vielem Erfolg die ersten Liebhaberinnen und die andern ersten Rollen der Ward, welche sie freilich schwach versteht. Sie würde noch mehr gefallen, wenn man jene Seltene mit den unvergleichlichen Grazien ihrer Person und ihrer Kunst vergessen könnte. Mlle. Amis und Mlle. Dupont geben sehr brav die maleweisen, schnippischen Soubretten, die spigbüßischen, intriguirenden Jansen und Verstranten, kurz alle Rollen wobei die feine Schelmerei und List und Coquette der Weiber das meiste Feld hat. Außerdem sind noch Mlle. Rante und Madame Menjaud als recht wahre Schauspielerinnen zu nennen. (Schluß folgt.)

## Californien.

(Nach Duffet de Mofrad. Echo du Monde Savant vom 18 Mai.)

Californien zerfällt in das alte oder Niedercalifornien und in das neue oder obere Californien. Das erstere ist bedeckt mit unfruchtbaren Bergen und war früher von barbarischen Stämmen bewohnt, unter denen Missionen anzulegen die ganze Ausdauer der Jesuiten erforderte. Der Boden ist hier selten zum Anbau geeignet, und erzeugt nur Getreide, Feigen, Orangen und Zuckerrohr. Man heudet einige Silberminen und die Verbrände im californischen Meerbusen aus; letztere sind aber ziemlich erschöpft. Nencalifornien beginnt am Hafen San Diego unter 32° und bietet eine ununterbrochene Reihe von Missionen, Pueblos und Presidios, die sich 200 Leguas weit gegen Norden erstrecken. Die andern Haupthäfen sind die von Monterey, Bodega und San Francisco, einer der schönsten Häfen der Welt. Alle bewohnten Orte, die 8 bis 10 Leguas aneinander liegen, finden sich am Meere auf einem schmalen Streifen. Der Anblick des Landes ist entzückend: es ist eine Reihensolge von unermesslichen Thälern, in denen man Tabak, Hanf, Baumwolle, Weizen, Oliven und Orangen und alle andern Früchte Europas baut. Der Wein steht dem von Spanien nicht nach, und die Cerealien liefern einen fast sabelhaften Ertrag. Die Temperatur gleicht der von Valencia und der schönsten Theile Italiens. Die Nordwestwinde mildern die Sonnenhitze, wie die Südwinde die Strenge des Winters. Das Land ist reich an Bauholz auch für Schiffe; dichte Wälder bedecken die innern Hügel und die weißen Flußufer, und Lorbeerbäume, Eucalypten, Platanen und verschiedene Giebsarten erheben sich neben riesenhafte Nichten und Tannen, von denen einige nicht weniger als 80 Meeres Höhe haben. Die Wälder sind angefüllt mit dornigen Büschen voll Früchte, ähnlich den Johannisherrern, wilden Erdbeeren und saftigen Wurzeln, die den Indianern zur Speise dienen. Auch trifft man hier die Yedra, eine Staude, die so giftig ist, wie der Ranunculusbaum. Man braucht bloß daran vorüberzureiten, selbst in ziemlicher Entfernung, um sogleich die schädlichen Wirkungen in einem Anschwellen des Körpers zu fühlen, das bei Kindern manchmal tödtlich ist. — Einige Ebenen haben 100 Leguas Länge bei einer Breite von 15 bis 20 Leguas. Hier erreicht das Gras nach reichlichem Regen manchmal eine Höhe von 10 Fuß, und es weiden auch hier unermessliche Herden von Pferden, Schafen, Rindvieh, nebst zahlreichen Scharen von Wallbögen, Rehen und einer eigenthümlichen Art Hirsche von der Größe eines großen Pferdes, mit Geweihen, die eine Weite von 6 und manchmal eine Höhe von 8 Fuß haben. Der amerikanische Löwe ist unbekannt, dagegen der graue und braune Bär, der Prairie-Hund und die wilde Katze sehr gewöhnlich. In den Flüssen gibt es Flußottern und Viber, an den Rüssen erscheinen Wallfische, Phoken aller Art, Meerperle und Meer-schlangenkroten in Menge, ebenso Sardellenbänke, und der Rio Sacramento, der einzige schiffbare Fluß von ganz Californien, führt ungeheure Salmen. Unter den wenigen Reptilien ist nur die Klapperschlange giftig; sie ist aber klein, scheu und flieht vor dem Menschen. — In geringer Entfernung von der Küste liegen verschiedene Gruppen unbewohnter, weidreicher Inseln, wo amerikanische und russische Fahrzeuge Seelöwe und Fischottern jagen. In dem Canal zwischen dem festen Lande und dem St. Barbara-Inseln zeigt die Oberfläche des Meeres ungeheure schwarze, lichte Flecken, was von den am Ufer gelegenen Gezeitenquellen kommt, deren Geruch sich auf mehrere Leguas weit fühlbar macht.



## Scenen aus dem chinesischen Kriege.

### 4. Einnahme von Tschu-pu. — Einfahrt in den Yangtse-Kiang. — Einnahme der Batterien von Wu-sung und Besetzung der Stadt Tschu-Kiang-fu. — Friedensunterhandlungen.

(Fortsetzung.)

Wir blieben am 17 und 18 zu Wu-sung, während welcher Zeit die Verstärkungen aus England und Indien eintrafen. Am 19 zog ein Theil der Truppen am rechten Ufer aufwärts, um die etwa 14 Meilen entfernte Stadt Schanghai anzugreifen, während die übrigen Truppen auf den Dampfbooten den Fluß hinauffahren. Der Marsch war heiß und lang, da wir häufig Halt machen mußten, um den Weg für Artillerie zu ebnen, Gräben auszufüllen u. dgl. Die Stadt wurde ohne Widerstand besetzt, und die Batterien am Strome gleichfalls nach einigen Schüssen geräumt; hier wurden 111 weitere Kanonen erbeutet, was mit den früher genommenen nicht weniger als 364 Stück macht. In der Stadt Schanghai fanden wir gutes Quartier. Es ist ein bedeutender Ort von großer commercieeller Wichtigkeit, und steht in dieser Beziehung Canton am nächsten; die Stadt treibt außer einem bedeutenden Rähnhandel auch starken Verkehr mit Siam und Japan. Hier bemerkte ich einige hübsche öffentliche Thergärten mit Grotten und Laubpflanzern aus natürlichen und künstlichen Felsen, die in merkwürdiger Weise übereinander aufgeschichtet waren. In diesen Gärten wurden einige Regimenter einquartiert. Am 23 kehrten wir nach Wu-sung zurück.

Die Ankunft der Verstärkungen aus England und Indien beschleunigte die Vorbereitungen zur weitem Hinauffahrt auf dem Yangtse-Kiang. Am 14 Julius erreichten wir eine militärische Stellung mit zwei kleinen Batterien, die auf die ersten Schiffe feuerten, aber bald zum Schwelgen gebracht wurden. Eine Truppenabtheilung landete und zerstörte die Gebäude und die Kanonen. Hier war das Land sehr hoch und auf einem Berge stand eine große Pagode, welche auf große Entfernung hin als Richtungszeichen dienen konnte. Dieser Ort war etwa 200 Meilen von der Mündung des Stromes, der aber im Durchschnitt immer noch 10 englische Meilen breit war.

Am 20 erreichten wir Kin Shun oder die goldene Insel und warfen um 11 Uhr Vormittags der Stadt Tschu-Kiang-fu gegenüber Anker. Die britische Flagge wurde auf dem oberen Stockwerk der Pagode auf der Goldinsel aufgezogen und eine Wache bei derselben aufgestellt, um eine unthunliche Zerstörung zu verhindern. Die Insel hat wahrscheinlich ihren Namen daher, daß die Pagode oben eine große vergoldete Kuppel hat, und die Häuser mit einer Art groben gelben Porzellan gedeckt sind, das, wenn die Sonne scheint, eine sehr schöne Wirkung hat. Am 21 wurde die Stadt Tschu-Kiang-fu angegriffen, und hier wiederholten sich in der Tatarenstadt dieselben Scenen, wie zu Tschu-pu. Der tatarische General, Kai-Kay, zog sich, als er alles verloren sah, in sein Haus zurück, setzte sich mitten in demselben auf einen Stuhl, besaß dann seinem Diener das Haus in Brand zu stecken und ließ sich verbrennen. Sein Privatsecretär, den man am folgenden Tage im Garten verbrannt fand, erkannte seine Leiche. Einige der Truppenabtheilungen waren auf sehr entschlossenen Widerstand gestoßen, und der Verlust war ziemlich empfindlich für die wenig zahlreiche britische Mannschaft, nämlich über 200 Mann an Toten und Verwundenen. Hierzu kam noch die furchtbare Hitze, welche zwei Officieren und dreizehn Mann

das Leben kostete; eine Folge dieser Hitze war es auch wohl, daß später hier die Cholera unter den Truppen ausbrach.

Die Stadt hat 4 (engl.) Meilen im Umfang und ist sehr hübsch gelegen. Die Mauern sind vortreflich erhalten, haben einhöckerige Brustwehr, saß stark genug gegen Kanonen, und vortreflich geeignet für die Ball- und Lantenfinten. Die Schießarten sind eng, die Schloffen hatten sie mit losen Steinen fast ausgefüllt, um sich gegen unser Kleingewehrfeuer zu schützen, und eben nur Raum genug gelassen, um selbst hindurch zu feuern. Töpfe mit Kalk waren neben jeder Schießart aufgestellt, um sie auf die Angreifenden hinabzugießen. Die Tatarenstadt ist ziemlich dieselbe, wie zu Tschu-pu, mit der Ausnahme, daß Häuser und Gärten besser sind und mehr Wohlstand anzeigen. Die Wägen der Kinder waren bemerkenswerth, da sie aus einer Art japanischer Arbeit \*) bestanden und an Stricken, die von der Decke herabgingen, aufgehängt waren.

Dieselben grünen Scenen, wie zu Tschu-pu, ereigneten sich auch hier, eine Menge erlöste oder löstete sich auf andere Weise. Wir jagen mehrere Weiber und Kinder aus einem Reich, in welchem sie sich ertränken wollten; sie hielten den Kopf wiederholt unter das Wasser, hatten aber doch mit Ausnahme von wenigen nicht Entschlossenheit genug, ihre Absicht zu vollführen. Wir schlepten die Leichen zusammen und verbrannten sie, damit bei der furchtbaren Hitze die Luft nicht verpestet werde. Auch eine große Anzahl öffentlicher Gebäude, Arsenal und Ställe wurden zerstört und die Pferde frei gelassen: meist gefattelt und gesäumt. Der tatarische Sattel ist groß und plump, bequem zum Sitzen, muß aber fast unfehlbar das Pferd drücken. Die Pferde sind abgehärtete kleine Thiere, Striegel und Bürste scheinen aber nie an sie gekommen zu sein.

Ich sah einen Mandarin am Boden liegen, der nebst seinem Pferde erschossen worden war und die Rüstung seines Ranges trug, d. h. ein mit messingenen Nägeln verkleidet, innen mit Eisenplatten belegtes gepreßtes Baumwollenkleid und einem Stahlhelm. Ich hatte oft diese Kleidung in chinesischen Häusern gesehen, dieß war aber der einzige Mann, den ich sie je im Gefechte tragen sah. Sein Pferd war von sechs Kugeln durchbohrt, muß ihn aber doch noch eine Strecke weit getragen haben.

Die tatarischen Frauen hier, wie zu Tschu-pu, haben alle natürliche Höhe, nicht so gepreßt, wie die der Chinesinnen. Die Stadt beherrscht den Uebergang in den großen Canal. Der Hübel brüllte, wie gewöhnlich, die Abwesenheit der Behörde und begann zu plündern: die Vorhöfe waren völlig ausgeleert, und um die Verwüstung zu vermehren, steckte der Feind sie auch noch an mehreren Stellen in Brand. So litt die Stadt durch unser Niederbrennen der öffentlichen Gebäude und Arsenal, so wie durch die chinesischen Plündereritten. Unsere Mannschaft gab sich, obwohl die Stadt mit Sturm genommen wurde, keinen Aufschweifungen hin. Dieß war die erste Stadt, welche der Feind ernstlich zu vertheidigen suchte, und ist wohl den Tataren zuzuschreiben, denn die Chinesen fürchten viel zu sehr durch Vertheidigung Verderben über ihre Besatzung zu bringen. Die rasche Einnahme der Stadt trotz der wirklich entschlossenen Vertheidigung muß sie nicht wenig in Verlangen gesetzt haben.

(Schluß folgt.)

\*) Tischarbeit, wobei die Theile bald nach, bald vortreibt, bald erhaben sind, und einen schönen Metallglanz zeigen. H. d. U.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

31 Mai 1843.

### Die Porta aurea zu Pola.

(Nach dem Italienischen des Dr. Randler, von J. Löwenthal.)

Vom Forum der alten Stadt ausgehend lief eine herrliche Straße jenseit der Ringmauer durch eine ansehnliche Vorstadt, von wo sie, mit zahlreichen Gräbern, Säulen und Trauerdenkmälern zu beiden Seiten, nach dem Marsfeld führte, das zu körperlichen Übungen, Volksversammlungen und zum Erholungsorte diente. Die Straße zog sich bis zum Busen von Pomer, oder Portus Stanaticus der Alten, dem Einschiffungsplatz nach Dalmatien, Griechenland, Konstantinopel u. s. w. Die Oeffnung in der alten Mauer bildete eine dreifache Pforte. Der Hauptdurchgang war für Wagen, die zwei Seitenthüren für Fußgänger bestimmt, und ebenso dreifach getheilt und mit Bäumen eingeseht war die ganze Straße bis zum Marsfeld und vielleicht noch weiter. Die Thüre war einfach, nicht ohne Verzierung der Wölbungsflächen, wodurch sie sich von den gewöhnlichen römischen Thoren nicht sehr unterschied. Sie war nach der Minerva genannt, deren Bildniß am Anlauf des Mittelbogens eingegraben war, denn im Alterthum widmete man die Pforten den Göttheiten, wie weit angemessener im Mittelalter den Heiligen; aber das Volk, den Namen Minerva vergessend, nannte sie, wie noch jetzt, „Porta aurata“ (vergoldete Pforte), nicht „aurea“ (golden), denn nur ihre Gitter waren reich vergolbet. Die Porta aurata befand, wie sehr Pola den ansehnlichsten alten römischen Städten auch in den einzelnen Theilen nachzustreben suchte. Später, wahrscheinlich zur Zeit der Trajane, ungefähr 100 Jahre nach Chr. Geb., wollte eine Frau aus dem Geschlechte der Sergier, nach Ableben ihres Vaters geboren, und deshalb Postuma genannt, mit Lucius Sergius Lepidus, dem Sohne des Lucius, verheirathet, aus eigenen Mitteln ein herrliches Denkmal den Namen ihres Vaters und zweier anderen berühmten Männer aus dem Geschlechte der Sergier errichten; sie schmückte daher die innere Fassade der Pforte mit einem Bogen, um so das Geseß zu umgehen, das dergleichen Ehrendenkmäler nur Kaisern vorbehalten, und stiftete so statt eines Denkmals der Trauer, wenn auch nicht einen Triumphbogen, so doch ein Ehrendenkmal.

Ihr Vater war aus Pola, darauf deutet seine Medaille; später wurde er Obrist in der 29ten Legion des Fußvolks, deren die Inschrift erwähnt. Nur dieß und sonst nichts wissen wir von ihm, und vielleicht bezeichneten sein Leben nur Reichtümer und das Tribunal über eine Legion. Von den beiden andern Verewigten wissen wir bloß, daß Lucius Sergius, Sohn des Cajus, in Pola Medil und später Duumvir, der andere C. Sergius, Sohn des Cnejus, Medil, Duumvir und endlich Quinquennalensor war. Die drei Statuen, welche sie darstellten, sind nicht mehr vorhanden.

Dieß ist der Bogen der Sergier, deren Name aus alter Zeit sich bis jetzt erhalten; derselbe gleicht an Form ähnlichen Denkmälern im römischen Gebiete aus den Zeiten des Kaiserreiches. Diese Sergier waren überaus reich; ihre Nachkommen eigneten sich im Mittelalter die Oberherrschaft über Pola an, wurden später verwiesen und ihr Geschlecht droht mit dem Grafen Pola von Treviso zu erlöschen. Die Porta aurata und der Bogen der Sergier, welche gemeinsam den Eingang zur Stadt bildeten, waren im Mittelalter kriegerisch bewehrt und einen großen Theil des Thores deckte ein Thurm, um die Erhaltung des Bogens zu sichern. Im Jahre 1826 ward die Porta aurata sammt einem Theil der Mauer abgebrochen, so daß der Bogen jetzt vereinzelt steht. Wir bemerken noch, daß die der Stadt zugekehrte Fassade des Bogens mit Verzierungen versehen ist, die der äußern fehlen, und daß die Porta aurata nach den Eingängen, gleich den übrigen Thoren von Pola und den altrömischen, Fallgitter hatte. Wir erwähnen dieß zur Widerlegung der irrigen Angaben, nach welchen die Fallgitter aus dem Mittelalter herrühren.

### Bemerkungen über die Pariser Theater.

(Schluß.)

Noch vor kurzem wurden gewöhnlich nur Lust- und Schauspiele, sehr selten Trauerspiele gegeben, und auch diese meist vor leeren Banken; in der neuesten Zeit sieht man jedoch die Werke von Corneille und Racine sehr häufig spielen und zwar

immer bei vollem Hause. Ueber die classische Tragödie der Franzosen hier ein Langes zu reden, scheint mir nicht am rechten Orte; ich will also bloß einiges über die Vorstellung sagen. Eine treffliche tragische Schauspielerin ausgenommen, scheint man mir die Darstellung im Ganzen viel zu dünn und kraus zu machen, und nicht die tragische Einheit und Würde zu kennen, welche allein durch Sitte und Erhabenheit wirken soll, wo ein großes Schicksal mit großen Menschen und Dingen spielt.

Wenn der Deutsche im Lustspiel nur zu leicht ungeschickt und unbehülflich ist, so tritt er dafür im Trauerspiele desto mehr wieder auf seinem eigenen Boden einher. Unser Charakter ist Tiefe und Ernst, und der sollte er bleiben; bei kleinen Dingen sind wir leicht albern und verlegen, aber dafür finden wir bei großen und ernsten leichter unser Maas, als die so mit allem spielen können. Es geht uns wie dem Ulysses beim Vater Homer. Die Höflinge des Priamus lachten diesen groben und ungeschickten Gesellen gleich einem Dummbart aus, als er mit dem schönen und feinen Menelaus als Gesandter an ihrem Hofe erschien. Der letzte gefiel allen, er konnte so gleich über alles und zu allen sprechen, und ziemlich leidlich sprechen, aber das war auch sein ganzes Verdienst. Ulysses war blöde, zitterte und stotterte, ehe er seine Rede beginnen konnte. Kaum aber fasste ihn sein natürliches Feuer, so ergoß sich seine Rede wie ein Strom, seine Augen bligten, seine gebückte Gestalt veredelte sich und richtete sich empor; er stand in seinem Vermögen da, wie ein Gott, und schleuderte die Donner seiner Veredelsamkeit unter Priamus und seine Großen, die ihn staunend anblickten, zweifelnd, ob noch derselbige Mensch mit ihnen rede, der eben so klein und gestaltlos unter ihnen gestanden hatte. So wie ich hier die Trauerspiele aufführen sah, muß ich gestehen, daß die Künstler im Durchschnitt ihre Rollen sehr flach gefaßt hatten und sie eben so flach darstellten. Auch nennt die strengere Kritik von dem Künstlerpersonal dieses Theaters nur eine einzige als gute tragische Schauspielerin, und weist alle die andern Subjecte zu dem Range der Mittelmäßigkeit zurück, den sie auch höchstens nur behaupten können. Diese einzige ist die berühmte Rachel, eine wahre Zauberin, die den altclassischen Trauerspielen die verlorene Anziehungskraft wieder gegeben und den neuromantischen Dramen die öffentliche Meinung abwendig gemacht hat. Die Macinianer und die Theaterfreunde von der alten Observanz betrachten die Erscheinung dieses neuen Bühnenmeteors als die Wiederauf-  
 erstehung der altclassischen Tragödie; aber auch die Shakspearisten und Anhänger der neuen Theaterschule lassen ihrem Egoismus Gerechtigkeit widerfahren, und wenn einige Kritiker in der letzten Zeit ihre tragische Trefflichkeit durch den Mangel an Seele haben verdächtigen und herabsetzen wollen, so beweist doch der erstaunliche Zulauf, den sie durch ihre Vorstellungen unaufhörlich herbeizieht, daß der zu ihren Gunsten angeregte Enthusiasmus des Publicums kein künstlicher und gemachter ist. Jede ihrer Vorstellungen ist eine Wohthat für die arme Casse des Théâtre français, denn jeden Abend, wo sie spielt, ist das Haus gestopft voll und das Klatschen betäubend. Die

Natur hat wenig für sie gethan; ihr Aeußeres hat nichts Imposantes und ist sehr unscheinbar und gewöhnlich. Aber davon bleibt bei diesem großen Spiele, wo man die Fierlichkeiten der Gestalt vergessen muß, auch keine Spur. Kaum ist sie aufgetreten, so wird sie durch die edle und höhere Welt, worin sie lebt und worin die Gefühle des Hasses oder der Liebe als Aeußerungen einer göttlichen Kraft erscheinen, auch schon verwandelt und gehoben. Sie wird augenblicklich größer und befeelter, und ein anderer Geist scheint in ihr zu walten, der, wie die Minerva einst den Odysseus, sie statlicher und herrlicher macht und wie eine Göttin anzusehen. Mit tragischer Wahrheit und Würde des Spiels verbindet sie einen ausgefuchten Adel der Action, eine seltene Bestimmtheit der Accentuation, die tiefste Kenntniß der Declamation und den kraftvollsten Ausdruck starker Leidenschaften. Doch sündigt sie in der Declamation bisweilen durch scharfe Contraste von Höhen und Tiefen, von Schreien und Murmeln, von Schleppen und Jagen. Gerade von ihr, die sich auf eigenem Wege ein höheres, reineres Genre geschaffen, welches sich von dem alten, gar zu conventionellen der französischen Tragiker entfernt und der Natur und Wahrheit wieder nähert, ist es auffallend, daß sie das alte schnelle Steigen und Fallen in Einer Periode, oft in Einem Thema, mit einem heftigen Schrei auf Einer einzigen Hauptnote beibehalten, welches man bei der Mittelgattung französischer Schauspieler, die nur nach einzelnen elastischen Augenblicken haschen, gemohnt ist. Bei der Rachel ist dieses indeß vielleicht nur die Sünde des Publicums, das jedesmal nach dem Schluß einer solchen Tirade ungestüm applaudirt, denn man sagt, daß die Rachel leider nur zu häufig nach dem Preisfall dieses Publicums strebe. Vielleicht hat auch das Bewußtseyn einer gewissen Beschränktheit in der Naturanlage der Physiognomie und Stimme dieser trefflichen Künstlerin seinen Theil an ihrem anglistischen Bestreben, dem Publicum immer zu gefallen. Ihre Stimme ist nicht sehr diegung, und unfähig der feinem Modulationen, nur zu geneigt, in Schrei überzugehen, wo sie etwas stark herausheben und kräftig bezeichnen will; dieses und ihr finsternes Gesicht müssen sie auf gewisse hochtragische Rollen beschränken, und in andern, die sie denn auch wohl übernehmen muß oder will, zu anglistischerem Streben nach Beifall verdammen. Das Reich der tragischen Königinnen und Heldinnen ist ihre eigentliche Domäne. Es ist nicht möglich, stolze heroische Scenen mit höherem Anstand und im Sinne der französischen tragischen Kunst mit größerer Würde zu spielen und zu sprechen. Mit seltener Hobeit der Sprache spielt sie die stolze Emilie im Cino, und Verachtung und Haß brüht sie in dieser Rolle mit einer Stärke aus, die an einem so jungen Mädchen in Erstaunen setzt und beweist, daß sie für solche Rollen geboren ist. Das Genre der zärtlichen Prinzessinnen sagt ihr weniger zu, weil ihre Stimme sich mehr für pathetischen, als für zärtlichen Ausdruck eignet, und es ihr überhaupt an Empfindsamkeit zu fehlen scheint. Ich habe sie in der wichtigen Rolle der Menais im Tancred gesehen. Ihr Spiel war wärmer und natürlicher, das heißt aus eigener Empfindung hervorgehender, als meist. Ganz das,

was die Rolle erfordert, war sie aber doch nur im Ausdruck des edlen Stolzes und der tiefen Enttäuschung. Es war ein gefährliches Probestück für sie; denn wer in dieser Rolle, für die das ganze Stück gemacht und berechnet ist, wie das Concert für den Solospieler angelegt und ausgeführt wird, eine Rolle, in welcher von Anfang bis zu Ende die reinste, feurigste Liebe des edelsten, heldenmüthigsten weiblichen Herzens in der schönsten Sprache dargestellt erscheint; wer von dieser Rolle nicht durch und durch erwärmt und zum seelenvollsten Ton der Empfindung inspirirt wird, der stellt auch nicht auf sich selbst, von innen heraus, dar. Und dies war und that Mlle. Rachel auch in den meisten Scenen nicht, und gerade in den härtesten, rein weiblichen am wenigsten. Aber im vierten Acte zeigte sie eine Stärke und Kraft, die ihre ganz entschiedene Anlage für große heroische Rollen der französischen Tragödie ins hellste Licht stellten. Mit großem Vergnügen habe ich sie mehreremal in der schweren Rolle der Hermione in Andromaque gesehen. Hermione ist nicht bloß eine verlassene Geliebte, sondern auch eine heftige, rachsüchtige Frau, welche sich eines Liebhabers bedient, um den andern umzubringen. Die Rachel gibt diesen laudern Charakter in aller seiner Wahrheit. Sie declamirt meistens vortrefflich, auch ihr Spiel ist edel und kunstschön, sie und da fast etwas zu künstlich und durchdacht, oder vielmehr zu absichtlich noch. Auch hierbei gilt Goethe's wahres Wort im Tasso: „Man fühlt die Absicht, und man ist verstimmt.“ In der Rolle der Phädra hat die Rachel mich weniger befriedigt. Die Phädra ist nicht bloß eine verbrecherische, sondern auch eine unglückliche Geliebte. Den einen Theil der Rolle, welcher in der Darstellung der blutschänderischen Liebe und einem heftigen Charakter besteht, brüht die Rachel ungemein energisch aus; die Darstellung der unglücklichen Liebe und eines empfindsamen Herzens, welche den andern Theil der Rolle ausmacht, scheint sie mir dagegen nicht genug hervorzuheben. Ganze Scenen hat sie meisterhaft gesagt und gespielt, und sie hat einzelne herrliche, große Momente und acht tragische Accente; doch hat sie im Ganzen meine Erwartung nicht erfüllt. Am meisten vermisse ich in ihrem Spiel die Kunst, das übrigens bewundernswürdige Studium zu verbergen; das Streben, geübte und gedachte Kunst, blitze dabei gar zu sehr durch, wiewohl sie die Rolle auf ihre Weise interessant genug spielte.

Die männlichen Rollen im tragischen Fach sind überaus schwach besetzt, und es ist wirklich nur das schöne, anziehende Spiel der Rachel, an dem man bei Vorstellungen von Tragödien Freude haben kann. Zögler ist nicht ohne Talent, hat aber doch durchaus nichts, was auf einen großen Künstler hindeutet, und kann nie die Würde verhehlen, die es ihm kostet, seine Heldenrolle so trefflich (wie er es andeutet) darzustellen. Eben dies gilt von Beauvallet, von welchem ich nicht begreife, wie ihn einige Franzosen so eminent finden können, Gypson, Gressop und einigen andern. In ihrer Declamation verfallen sie sämmtlich in den Fehler wilder Uebertreibung, den man, mit convulsivischen Verzerrungen des Körpers bei den französischen Schauspielern zweiter Ordnung gewöhnlich findet.

Manche Rollen spielen Zögler und Beauvallet gar nicht übel; wenn aber diese Helden an die heftigen Scenen kommen — großer Appl! welche Gedrulle, welche Fieberwuth, welche Convulsionen! Nach einiger Zeit schreien sie sich dermaßen heiser, daß sie zuletzt aus ganz erschöpfter Brust und tonloser Kehle unverständliche Laute orgeln und gurgeln.

E. E.

### Scenen aus dem chinesischen Kriege.

4. Einnahme von Tschu-pu. — Einfahrt in den Hangtse-Kiang. — Einnahme der Batterien von Wu-sung und Besetzung der Stadt Tschu-Kiang-su. — Friedensunterhandlungen.

(Schluß.)

Am 1 August war die Flotte zum Absegeln bereit und wartete nur auf günstigen Wind. Wir gingen auf der goldenen Insel an Land, um die Pagode zu besichtigen, welche sieben Stockwerk hoch ist und von der die Insel den Namen führt. Wir erklimmten dieselbe und hatten von hier aus eine herrliche Aussicht über das umliegende Land; wir sahen eine Bergkette, 10 Meilen von Nanjing, folglich 30 Meilen von uns, denn Nanjing liegt 40 Meilen von Tschu-Kiang-su. An der Pagode hingen auf allen Seiten kleine Ketten herab, ich konnte nicht begreifen, zu welchem Zweck, wahrscheinlich aber als Oligableiter. Auch einige hübsche Tschuhhäuser fanden sich hier, die Bilder darin sind aber nie allenthalben in China. Diese Gebäude sind sehr alt und zerfallen in Trümmer. Eines derselben hat eine hübsche Bibliothek, die nahe an 4000 Bände enthalten soll; diese sind in Röstchen von schönem Holz, die nach oben sich öffnen und je vier Bücher enthalten, welche in ein prächtiges Stück gelbe Seide geschlagen sind; ein kleines Eichen-Kompher steht zwischen jedem Bände zum Schutz gegen Insekten. Auch finden sich hier einige große Bände mit Bildwerken, die augenscheinlich von den Jesuiten herrühren oder ihnen nachgemacht wurden. Einige dieser Bilder hat man auch schon in Europa gesehen, z. B. wie der Kaiser sich seinen Unterthanen zeigt und auf dem Osee die Truppen die Kniee passen läßt. In einem andern Zimmer ist ein alter Tisch und Stuhl, die dem Kaiser Kien-Long gehört haben sollen. Die Insel, welche nur eine halbe Meile im Umkreise hat, sehr felsig und bis an die Spitze bewaldet ist, wird nur von einigen armen Priestern bewohnt, welche die Gebäude bewachen und zu ihrem Unterhalt einige Gemüse bauen.

Am den folgenden Tagen war Wind und Strömung widerwärtig, und wir kamen am 3 ane bis zum Eingang des großen Canals, der hier anverthalb Meilen breit ist, und wo Schiffe aufgestellt wurden, um die Durchfahrt der zahlreich versammelten Dschunken zu hindern. Am 7 sahen wir in bedeutender Entfernung die große Porcellan-Pagode, so wie die äußern Mauern von Nanjing, und am 8 ankerte die Flotte fast den Mauern der Stadt gegenüber in 19 Faden Wasser. Der Fluß ist hier nur etwa Dreiviertelmeilen breit, weiter hinauf scheint er aber wieder bedeutend sich zu erweitern. Auf dem linken Ufer des Flusses sind einige umfangreiche Mauern, wir konnten aber nichts von der Stadt sehen. Die Mauern sehen aus, als wären sie zur Einzäunung eines Jagdgrundes erbaut, sind aber alt und schlecht erhalten.

Weiße Blaggen wehnen jetzt allenthalben auf den Mauern, da aber die Chinesen immer noch mit Vertheidigungsmaßregeln beschäftigt waren,



Die Schiffsarten mit Kanonen verhafteten und einige Batterien aus demselben Material aufwarfen, so achtete man nicht auf ihre Friedenszeichen, und mehrere Schiffe legten sich hart am Ufer, wo der Strom noch 10 Faden tief war, vor Anker, um die äußere, eine schwache Mauerlinie vom Ufer entfernte Stadtmauer beschießen zu können. Die Stadt selbst lag etwa eine Stunde vom Ufer entfernt; den Umkreis der äußeren Mauer rechnet man verschieden auf 23 bis 37 Meilen. Die Tatarenstadt war mit einer besondern Mauer umgeben.

Indeß bemühten sich die Friedensgerüchte, und am 20 endlich erschienen die kaiserlichen Commissäre, um dem brittischen Bevollmächtigten an Bord des Admiralschiffs einen ceremoniellen Besuch zu machen. Als sie vom Ufer abfuhren, wurde eine chinesische Begrüßung von drei Kanonenschüssen erst von ihren eigenen Leuten, dann von dem Admiralschiff abgefeuert. Das Dampfboot Medusa war abgesendet worden, um sie abzuholen, da sie ein Dampfboot sehen wollten; sie waren von einer Menge Mandarinen mit blauen und weißen Knöpfen begleitet. Die Bevollmächtigten trugen sehr einfache Kleider, mit blaffen Rosettenknöpfen auf den Ärmeln. Sie entschuldigeten sich wegen ihrer einfachen Kleidung, indem sie auf der Reise seyen, und ein Mandarin auf der Reise nicht in voller Uniform zu erscheinen braucht. Sie wurden mit allen Ehrenbezeugungen empfangen, indem der Bevollmächtigte, der General und der Admiral sie auf dem Hinterdeck bewillkommen; alle Officiere der Landarmee und Marine, welche dem Empfang beizuwohnen wollten, durften erscheinen, jedoch nur in voller Uniform. Man führte die Commissäre auf den Verdeck herum, wobei sie aber, so außerordentlich ihnen auch manches erscheinen mußte, kein Erkennen bezeugten und keine Frage stellten, mit Ausnahme eines Tatarenobristen.

Die Erwiderung dieses Besuches verzögerte sich aus mancherlei Ursachen bis zum 24. Eine Grenadiercompagnie ward aus Land gesetzt, um dem Bevollmächtigten als Ehrenwache zu dienen. Wir marschirten hart an den Stadtmauern vorüber, da die Vorstädte überschwemmt und die Straßen unwegsam waren. Vor dem zum Empfang bestimmten Hause marschirten wir in Linie auf. Der Bevollmächtigte, der General und der Admiral ließen sich in Palanquinen tragen; die Straßen wurden durch Polizeimänner mit langen Peitschen, welche schreitend auf- und niederliefen, rein gehalten, um das Volk zu hindern, daß es sich nicht dränge. An der Thüre des Hauses stieg der Bevollmächtigte mit seinen Begleitern aus den Palanquinen, wir präsentirten das Gewehr, die Waffel spielte das God save the queen und die Chinesen feuerten drei Kanonenschüsse ab. Wir marschirten hinter dem Bevollmächtigten drein zwischen zwei Reihen tatarischer Truppen, die ohne Waffen nur mit einigen Bahnen verschiedener Art dastanden, und eine Musikbande von etlichen abwechselnden Instrumenten bei sich hatten, die einen Ton gaben, wie zerbrochene schottische Sackpfeifen. In Ningpo waren solche wandernde Musikanten öfters in unser Quartier gekommen, um wo möglich einige Kupfermünzen zu erhaschen, und einigen glückte dieß auch, denn es verlöbte sich wohl, ihnen einiges zu geben, um sie los zu werden. Sie hatten nur einen Accord, und zwar einen sehr melancholischen, und spielten ein dreifaltiges Instrument von sehr roher Bauart. Die Musikanten waren stets blüde.

Die Soldaten in dem nächsten Hofraume trugen die kaiserliche Farbe, nämlich gelb; jede Abtheilung derselben stand unter einem Mandarin. Die Commissäre kamen bis auf eine gewisse Entfernung den Besuchenden entgegen und führten sie in ein inneres Zimmer. Das

Haus war ausschließlich erst für die Gelegenheit hergerichtet worden, denn es war keineswegs schön, aber annehmend rein. Tschu saß auf der rechten Seite des Generals, der Bevollmächtigte (Sir G. Pottinger) in der Mitte, der Admiral links. Key-ying, der Neffe des Kaisers, saß links vom Admiral, und Dr. Cameronar der beiden Provinzen Kiang-su und Kiang-si, neben letzterem. Ihr Aussehen hatte nichts Besonderes, sie waren einfach gekleidet und hatten keine Staatskleider an, denn sie schienen sehr eifertig von Nanjing abgewandert. Gefrischungen jeder Art, Theesachen, Eingewachtes und Schamschu (Brantwein) wurden im äußern und innern Zimmer aufgetragen, denn nur wenige von den übrigen Mandarinen durften ins innere Zimmer; deshalb bedrängte sich Alles in dem äußern und in den Gängen. Der Secreter der beiden Provinzen war ein sehr hübscher, geschickt aussehender Bursche mit einem blauen Knopf. Die Kleidungen der Anwesenden waren nicht so schön, als wir sie sonst gesehen hatten, denn da die kaiserlichen Commissäre nicht in ihren Staatskleidern waren, so durften auch die andern nicht in den ihrigen erscheinen. Einige Kleider von Männern und Frauen, die wir früher gesehen hatten, waren annehmend schön, denn die chinesische Weberei ist prächtig, und die Ueberkleider waren mit reichen Beizen verbrämt.

Ich gab mehreren Mandarinen Tschientsu (ostindische Cigarren), sie waren ihnen aber zu stark, und nur ein einziger alter Mann konnte sie rauchen. Ich sah eine Menge schöner Leute, vermuthete aber, daß sie besonders ausgelesen waren, und dennoch konnten sie mit den anwesenden Engländern keine Vergleichung aushalten. Unser Ruckel kostete eine Menge Menschen herbei, die chinesischen Musikanten verließen ihre eigenen Instrumente, und alle zeigten mehr Erkennen, als es sonst gewöhnlich ist, da sie ihr Erkennen über fremde Dinge möglichst zu verbergen suchen. Als der Besuch vorüber war, kamen die Commissäre herab bis auf erste Thor: wir präsentirten das Gewehr und die Chinesen feuerten drei Kanonen ab. Sir G. Pottinger verhandelte sie gerade in der rechten Art, um ihnen ein Begriff von seiner Würde zu geben, indem er ohne besondere Complimente sie bloß mit gewöhnlicher Höflichkeit behandelte.

Am 26 besuchte Sir G. Pottinger die Stadt zu Pferde, und am 30 kamen die Commissäre an Bord des Admiralschiffs, wo der Vertrag unterzeichnet werden sollte. Tschu war so unwohl, daß er sich auf das Schiff tragen lassen mußte. Er hatte einige Zeit zuvor einen Mandarin an Bord geschickt und um eine Arznei bitten lassen; diese war dem Uebersetzer mitgegeben worden mit einer geschriebenen Anweisung, wie sie gebraucht werden sollte, aber der nachlässige Mensch verlor dieß, und der alte Mann nahm die Medizin, die auf zwei- oder dreimal bestimmt war, auf einmal. Der Mißgriff that sich später auf, und der Mandarin, der die Anweisung verlor, soll später die Bastonnade erhalten haben.

Nach Unterzeichnung des Vertrags wurde eine chinesische gelbe Fahne auf dem Hauptmast aufgesteckt, eine Salve abgefeuert, und so das Ende des chinesischen Kriegs verkündet, zur nicht geringen Freude der Truppen, denn es war große Sterblichkeit eingetreten, und mehrere Regimenter wurden fürchterlich gelichtet. Noch einen Monat zuvor hatte, in das Klima sich entseßlich ungesund zeigte, kein Mann in der Armee und Marine sich träumen lassen, daß die Chinesen nachgeben und Frieden machen würden unter den Bedingungen, die wir dem Bruder der Sonne und dem Kaiser des himmlischen Reichs auferlegten.

N<sup>o</sup> 5.

# Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Mittwoch, 31 Mai 1843.

[60] In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Postämter und Buchhandlungen zu beziehen:

## Alphabetisch - chronologisches Namen- und Sachregister nebst Titelblätter

für den Jahrgang 1842 der Allgemeinen Zeitung.

Preis 45 Fr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'sche Verlagehandlung.

[61] In Unterzeichnetem ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen und löblichen Postämter bezogen werden:

## Das Zollvereinsblatt,

ein Centralblatt für alle Interessen des Handels und der Schiffahrt, der Industrie und des Ackerbaues, der Handelspolitik und der National-Unternehmungen Deutschlands und insbesondere des deutschen Zollvereins, so wie überhaupt für die Discussion aller die National-Oekonomie und die materiellen Interessen Deutschlands betreffenden Fragen.

Herausgegeben

von Dr. Fr. List.

Preis des Jahrgangs 6 fl. 48 kr. oder 4 Rthlr.

**Inhalt. Nr. 18.** Oesterreich und der Zollverein. Zweiter Artikel: Ueber die Zollvereinigung der österreichischen Provinzen mit Ungarn. — Das Repräsentativsystem, die Handelsverträge und der englisch-brasilische Vertrag. — Bruchstücke aus öffentlichen Vorlesungen über den Zollverein. 1. Die Interessen der hannoverschen Schiffahrt. — Verhandlungen der brasilischen Deputirtenkammer vom 7 Februar. — Eichenholz-Extract als Gerbestoff. — Die Handelsbank von Lissabon.

**Nr. 19.** Vorschlag zu Einführung von Reciprocitätsböden in den Staaten von Nord-, Mittel- und Südamerika. — Oesterreich und der Zollverein. Zweiter Artikel: Fortsetzung. — Correspondenz aus London. Zustand der Fabriken — der Weizenfelder — die canadische Kornbill — Romland Hiv, der Post-Reformator. — Commercielle und industrielle Zustände von Rußland. — Das Handelsystem von Belaien. — Das englische Luftdampfboot und der fliegende Schneider von Ulm. — Die Priorität des Fliegens. — Die Deutschen im südlichen Rußland. — Handelsvertrag zwischen Frankreich und dem Zollverein. — Die Tuchfabrication von Sedan. — Ein neues Dampfboot.

**Nr. 20.** Ueber den Nichtanschlusß Hannovers an den Zollverein. — Oesterreich und der Zollverein. Zweiter Artikel: Beschluß. — Die Berlin-Frankfurter Eisenbahn ein Muster wohlfeiler und zweckmäßig angelegter Eisenbahnen. — Der Handel und die Handelsverträge zwischen Frankreich und Spanien. — Neueste Handelszustände von England. — Eine neue Dampfregatte. — Die Consumtion an Brennmaterialien in Frankreich. — Eine Daggerrmaschine. — Fleischconsumtion in Paris. — Die Auswanderung nach Neuseeland. — Wohlfeilheit der Lebensmittel in Nordamerika. — Die elektromagnetische Kraft. — Der Schwefelhandel Siciliens. — Das Getreide der Ostsee. — Das spanische Entrepot-System. — Die Handelsgerichte am Niederrhein. — Ein sächsischer Erbsitzverein. — Die Bevölkerung von Irland. — Canalbau in Frankreich. — Baumwollspinnereien. — Belgische Handelsverhältnisse im Jahr 1842. — Beilage: Ueber das Wesen des Handels von Frankfurt a. M. — Verzeichniß derjenigen Canal-, Eisenbahnen-, Brücken-, Bank-, Versicherungscompagnien und anderer Gesellschaften, deren Actien an der brittischen Börse notirt werden. — Handels- und Schiffahrts-Verträge. — Neueste Statistik der französischen Colonien. — Holzpflasterung in London.

**Nr. 21.** Das finanzielle Argument gegen den Anschlusß Hannovers an den Zollverein. — Brasilien, Hannover und der Zollverein. — Holland, Hannover und der Zollverein. — Ueber den Absatz deutscher Fabricate im Auslande. — Die Croton-Wasserleitung in New-York. — Die englischen Korngesetze. — Rückvergütung des Rheinzolles. — Auswanderungs-Gesellschaft. — Regentherchaft. — Lobenswerthe Fabrik-Anordnungen des Hrn. Stoffella in Roveredo. — Die französischen Finanzen. — Conservation des Holzes. — Die Weinreben in Frankreich. — Ein neues Dampfboot. —

Riefernadeln zu Polsterung von Matratzen. — Die Zollvereinsflagge auf dem Rhein. — Ludwigshafen. — Südamerikanische Concurrerz auf dem deutschen Weizenmarkt. — Weinbau in Neusüdwales.

In das Abonnement kann jedes Vierteljahr für den Rest des Jahres eingetreten werden.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[62]

KALTSCHMIDT (J. H.),

**PETIT DICTIONNAIRE  
COMPLET**

français-allemand et allemand-français,  
composé d'après les meilleurs ouvrages etc.

16. Geh. 24 Ngr.

Leipzig, bei F. A. Brockhaus.

Dieses Wörterbuch zeichnet sich vor allen andern Taschen-Wörterbüchern durch Wortreichthum, schöne Ausstattung und einen verhältnißmäßig billigen Preis aus. Durch die zweckmäßigste und raumersparendste typographische Einrichtung wurde es möglich, fast die doppelte Zahl der in andern ähnlichen Werken enthaltenen Wörter aufzunehmen, so daß Kaltschmidt J. H. im Buchstaben A über 1000 verzeichnet, während die bis jetzt bekannten Taschen-Wörterbücher deren kaum 2000 nachweisen. Da es überhaupt im Ganzen an 50.000 Wörter enthält, mithin an Wortreichthum selbst Thibaut übertrifft und hierdurch für die Besizer andere kostspielige Wörterbücher überflüssig macht, so wird der Preis deselben um so mehr billig erscheinen, als auch Druck und Papier nichts zu wünschen übrig lassen.

**Vollständiges  
Taschen-Wörterbuch**

der französischen und deutschen Sprache,  
nach den neuesten und besten Werken bearbeitet.

[63] Bei Ernst Kern in Darmstadt ersieht so eben:

**Skizzen aus dem Orient,**

gesammelt in den Jahren 1840 und 1841.

Nach der Natur und auf Stein gezeichnet  
von F. Frisch, Hofmaler in Darmstadt,  
Begleiter des Oberstaatsraths Baron von Taubenheim.  
Mit erläuterndem Text  
von F. W. Hackländer.

2 Lieferungen in 6 Blatt.

Inhalt der 1. Lieferung. Türkische Briefpost. Ritt über den Balkan. Umherziehende Beduinen.

Inhalt der 2. Lieferung. Beduinen auf der Flucht. Epiische Posten. Scenen aus dem Lager Ibrahim Pascha.

Subscriptionspreis für 2 Lieferungen in 6 Blatt, deren jedes 18" lang und 15" hoch, auf weißem Papier 5 fl. 24 kr. oder 3 Rthlr. 6 gGr., auf getontem Papier 7 fl. 12 kr. oder 4 Rthlr. 8 gGr.

Diese eben so schönen als billigen Original-Kunstdrucke, wovon die erste Lieferung bereits erschienen ist, eignen sich ganz besonders zu Zimmerverzierungen und beaufundet der allgemeine Beifall, den sie bis jetzt gefunden haben, hinreichend deren Werth. Der von Hrn. Hackländer. Reisegefährten des Künstlers, beigelegte erläuternde Text trägt sehr bedeutend bei, das Ganze dem damit Unbekannten anschaulicher zu machen. Auch werden die Namen der vorzüglichsten Entwerfer, deren sich beim Verleger in Darmstadt bereits 250 gemeldet haben, dem Texte, welcher mit der zweiten Lieferung bald nachfolgt, vorgebracht.

[64] In der litterar. artist. Anstalt in München ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

**Erzählungen  
aus der bayerischen Geschichte**

von M. Schen. v. Freyberg.

Erstes Bändchen.

Gr. 8. gehftet. Preis 1 fl. 48 kr. oder 1 Rthlr. 3 gr.

Der Verfasser sagt in seiner Vorrede:

„Wenn gleich schon so Vieles und zum Theil Vortrefliches über die bayerische Geschichte geschrieben worden ist, so dürfte doch das Bedürfnis nach einem Buch, in welchem diese Geschichte in einem gefälligeren und zusammenhängenden Vortrag erzählt würde, noch nicht befriedigt sein. Diese Erwägung hat mich veranlaßt, Hand anzulegen und dem Versuch zu machen, dieses Bedürfnis wenigstens in annähernder Weise zu befriedigen. Da es mir dabei vorzüglich nur darum zu thun ist, das in den bemerzten Schriften bereits vielfach Besprochene und mehr oder weniger überzeugend Bewiesene zusammenzufassen und in eine abgerundete Erzählung zu bringen, so habe ich von einer Ausstattung meines Lesebuchs mit Noten und Verweisstellen Umasung nehmen zu dürfen geglaubt. Zumal da es durch die so erfreulich fortgeschrittene Bekanntmachung unserer Geschichtsquellen für jeden, dem daran liegt, täglich leichter wird sich von der Richtigkeit der in einem solchen Buche zu Grund gelegten Thatfachen zu überzeugen. Sollte dieses Bändchen sich einigen Beifall zu erfreuen haben, so bin ich bereit die übrigen folgen zu lassen.“

[65] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**JAHRBUCH**

für 1843.

Herausgegeben

von H. C. Schumacher,  
mit Beiträgen von

Bessel, Hansteen, Lehmann, Mädler  
und Olbers.

8. cartonirt. Preis 3 fl. 74 kr. oder  
2 Rthlr.

**Inhalt.**

Astronomische Ephemeride für 1843. Tafeln, um aus der Ephemeride den Aufgang der Sonne für Orte zwischen 44° und 55° nördlicher Breite zu berechnen. Tafeln zur Bestimmung der Höhen vermittelst des Barometers von Gauss. Bessels Tafeln, um Höhenunterschiede aus Barometerbeobachtungen zu berechnen. Tafeln zur Verwandlung der Barometerscalen. Tafeln zur Verwandlung der Thermometerscalen. Tafeln zur Bestimmung der Höhen vermittelst des Barometers von I. Oltmans. Dänische und preussische Fusts. Toisen. Pariser Fust. Meter. Englische Fust. Specifische Gewichte. Ausdehnung der Körper durch die Wärme. Ueber den Magnetismus der Erde von E. W. Bessel. Ueber den Erfinder der Fernröhre von Olbers. Ueber Berichtigung der Thermometer von Hansteen. Ueber den Gang der Temperatur im Laufe des Jahres von Mädler. Ueber Störungen von Mädler. Ueber den Menschen und die Gesetze seiner Entwicklung von Dr. Jac. Wilh. Heinr. Lehmann. Beobachtung der totalen Sonnenfinsternis am 8 Julius 1843 in Wien, von H. C. Schumacher.

Die Erscheinung des Jahrbuchs für 1843 ward durch unvorhergesehene Umstände verhindert. Es wird künftig frühzeitiger als sonst, und immer vor dem Anfange des Jahres, für das es bestimmt ist, ausgegeben werden.  
Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[66] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Theater**

von Julius Moser.

8. Velinpapier brosch. Preis 3 fl. 30 kr.  
oder 2 Rthlr.

Inhalt: Kaiser Otto III. — Cola Rienzi, der letzte Volkstribun der Römer. — Die Bräute von Florenz. — Wendelin und Helene.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[67] Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

## Adam Mickiewicz, Vorlesungen über slawische Litteratur und Zustände.

Gehalten im

Collège de France in den Jahren 1840—1842.

Deutsche, mit einer Vorrede des Verfassers versehene Ausgabe.

1sten Theiles 1ste Abtheilung. gr. 12. geh. Preis 1 Thlr. 5 Ngr.

Das ganze Werk wird in vier Abtheilungen erscheinen und binnen kurzer Zeit im Druck beendigt seyn. Wir glauben uns aller Empfehlungen desselben enthalten zu können, da der Name des berühmten Verfassers für den gebildeten Inhalt bürgt und slawische Litteratur und Zustände jetzt das allgemeine Interesse in so hohem Grade in Anspruch nehmen.

Leipzig, im Mai 1845.

Brockhaus u. Wennerich,

Buchhandlung für deutsche und ausländische Litteratur.

[68] In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Der weiche Hinterkopf.

Ein Beitrag zur Physiologie und Pathologie der ersten Kindheit.  
Mit Untersuchungen

über die Entwicklung des Säuglingsschädels überhaupt, über die Rhachitis dieses Alters und über den Tetanus apnoicus periodicus infantum.

Von Dr. C. L. Elsässer.

Mit Abbildungen.

Gr. 8. Velinp. br. Preis 2 fl. 42 kr. od. 1 Rthlr. 16 gr.

Der Hr. Verfasser, bekannt durch seine Beobachtungen über die asiatische Cholera, gibt aus dem Saß einer reichen Erfahrung und umfassender Studien Aufklärungen über eine Reihe physiologischer und pathologischer Zustände des Säuglingsalters. Den charakteristischen Bau und Lebenszustand des menschlichen Kopfes in der ersten Kindheit bringt er in genetischen Zusammenhang mit einer gar nicht seltenen, aber bis jetzt nicht beschriebenen Krankheit dieses Alters, welche in zahlreichen Krankheitsfällen und Sect. onen verfolgt und durch vortheilhafte Heilungen veranlaßt wird. Der Entwicklungsgang der Rhachitis und namentlich ihre bis jetzt nicht gewöhnliche Form im Säuglingsalter werden beschrieben und auf physiologische Basis erläutert. Ueber eine noch vielfach unrichtig aufgefaßte Krankheit, den Tetanus apnoicus periodicus infantum (das sogenannte Asthma thymicum), seine Natur und Ursachen werden wichtige Aufschlüsse erteilt. Die Wissenschaft erhält mit dieser Monographie einen Zuwachs, durch welchen eine wesentliche und zum Theil angegebene Lücke ausgefüllt wird.

Stuttgart und Tübingen im April 1845.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[69] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Amrillsais, der Dichter und König. Sein Leben dargestellt in seinen Liedern.

Aus dem Arabischen übertragen

von Friedrich Rückert.

gr. 8. Velinpap. broch. Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Inhalt:

Amrillsais Ben Hofsar I. Seine Jugend. Die Liebesabenteuer. Die Sorgenknecht. Die Lebensmühen. Der Jagdtitt. Die Regenschau. Aus dem Diwan des Amrillsais. Erinnerung an Selma. Deshafa. Der gefährliche Besuch. Dama Discontos. Amelma. Eine Ungewanne. Die Trennung in Jemama. Eulima. Sama. Mawia. Selma's Reiz. Sind's Beier. Die geliebte Hirt. An die Tochter des Amrill. Argwohn gegen Sadi Ben Auf. Gegen die Drohungen und Ansprüche seines Vaters Abul Hwas. Der gute Samaritan. Der Besessene. Schamud. Die Zerstreuung. Die vier vorbehaltenen Stühle. Die Besessene. Der Regen. Der Wettgefang. II. Sein Leben in seinen Liedern. Als ihn die plötzliche Nachricht von der Ermordung seines Vaters traf. An seine Tochter Hind (oder seine sehr geliebte Unternehmung gegen Ben Ghed. Siendelieb. Kohler auf Dweir. Der Treulose und der Treue. Idermal zu Ehren Dweir's und der Beni Auf. Als er in seiner Bedrängnis sich an die Beni Schmedschwa Ben Dscham wendete (oder wenden sollte). In Ehren des Emir Ben Mafes. In Ungeduld und Unmuth über seine arabischen Kamele. Mawirer Ritt. Ein Einspruch. Als er bei Abu Handal von den Beni Thaal eintreffte. Während er am Berg Abdal in Lal. bei den Beni Thaal, den berühmten Bogenschützen, sich sicher fand. Der Bogenschütze von Thaal. In Ehren zweier Jäger von Lal. Betramiana. Erinnerung an die erste Niederlage seines Geschlechts. Er gedenkt seiner Schwäger. Himmelsfeier. Der Kranke. Des Dichters Lebensweisheit. Er versetzt sich in Erinnerungen. Auf der Reise durch Syrien nach Konstantinopel. Krank, auf der Rückreise vom Kaiser. Sein letztes Geheiß.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

## [70] Echos lyriques, Poésies traduites de l'Allemand en Français

par Eugène Borel.

Avec le texte allemand en regard.

8. Velinpapier, in Umschlag brochirt. Preis

2 fl. oder 1 Rthlr. 6 gr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[71] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Die deutschen Colonien in Piemont, ihr Land, ihre Mundart und Herkunft.

Ein Beitrag zur Geschichte der Alpen  
von Albert Schott,  
Gr. 8. broch. Preis 3 fl. 24 kr. od. 2 Rthlr.

Der Verfasser hat den deutschen Stamm, der auf der Südseite des Monte-rosa mitten unter Romanen wohnt, im Sommer 1839 besucht, um Thatsachen zu sammeln, die über diese noch nicht erforschte idiosyncratische Rasse des deutschen Sprachvolks Licht verbreiten könnten, und legt die Ergebnisse seiner Reise hier vor. In eine allgemeine Darstellung der romanischen deutschen Sprachgründe in den Alpen reiht sich das Bild der durchwanderten Gegenden. Jener ewig bedeckten Pässe und jener reichenden italienischen Alpenhöhen, zu denen dieselben gleichsam die Pforten sind; darauf folgt die Schilderung der deutschen Bewohner, ihrer mühseligen, einsamen Lebensweise, ihres kraftvollen, zum Theil überraschend germanischen Aussehens, ihrer alterthümlichen Tracht, Bauart und Sprache. Die letztere wird besonders durch Uebersetzung des Gemeinlichen vom verlorenen Echo in die Mundarten von sechs Gemeinden, und durch ein Wörterbuch dargestellt; sie gibt Anlaß zu Untersuchungen über die Verhältnisse, worauf im Allgemeinen die Verschiedenheit der Dialekte und das hohe Alter des vorliegenden, des alterthümlichsten unter den oberdeutschen, beruht.

Die Darstellung nimmt überhaupt das ganze Werk hinüber auf allgemeine Verhältnisse Rücksicht, vornehmlich auf die der benachbarten germanischen und romanischen Stämme, und versucht so, die wälsche, mittelbar die (in einer früheren Schrift nachgewiesene) burgundische Herkunft jener Deutschen, so viel dieß beim Mangel an geschriebenen Urkunden möglich ist, zur Gewissheit zu erheben. Die Untersuchung nimmt ferner zu ermitteln, zu welcher Zeit und unter welchen Umständen die Gründung wälscher Colonien am Fuß des Monte-rosa geschehen sein mußte — eine Untersuchung, die gleichfalls allgemeiner historische Wichtigkeit annehmen darf, da die Wälscher die ganze Umgegend des St. Gotthards durch eine so wohl bekannte, aber gewaltige Thätigkeit mit Colonien erfüllt haben. Unter den spärlichen Hülfsmitteln für diesen Gegenstand enthält der Abschnitt über die Stammenamen Aufschlüsse, die, wenn sie Befall und Pflanz finden, vielleicht geeignet sind, über die dunkelsten Zeiten in der Geschichte der frühsten Völker Europa's einigermassen neues Licht zu verbreiten.

Folgendes ist das Verzeichniß der Abschnitte:

- 1) Die vorliegende Frage.
- 2) Jisme.
- 3) Gressone.
- 4) Ugnas.
- 5) Nima.
- 6) Mawagnaga.
- 7) Nimala.
- 8) Nivallo.
- 9) Die Mundart.
- 10) Die wälsche Herkunft.
- 11) Die El-



genommen. 10) Ruthmaßliche Zukunft.  
— Wörterbuch.  
Stuttgart und Tübingen.  
J. G. Cotta'scher Verlag.

[72] Hauffs biblische Concordanz.  
**Biblische Real- und Verbal-Concordanz** oder alphabetisch geordnetes biblisches Handbuch, worin alle in der Bibel vorkommende Begriffe, Worte und Redensarten erläutert, die lutherische Uebersetzung berichtet, das Verständniß der Bibel durch historische, geographische, physische, archäologische und chronologische Bemerkungen befördert, und alle Bibelstellen homiletisch anwendbaren Inhalts wörtlich citirt werden; zunächst für Religionslehrer, sodann für jeden gebildeten Bibelfreund bearbeitet von J. G. Hauff, Dr. der Ph. und Pfarrer zu Warrich im Königreich Württemberg. Lexicon-Octav. 2 Bände in 4 Abtheilungen. gr. 8. Preis 8 fl. oder 4 Rthlr. 16 gr.

Der Verfasser hat für sein allgemein mit Beifall aufgenommenes Werk die Einrichtung der noch immer geschädigten Bacher'schen Concordanz zu Grunde gelegt, den Plan derselben aber bedeutend erweitert. Sehr lobenswerth ist es besonders, daß er jedem Artikel, wo es sich um einen Begriff handelt, eine oder mehrere Definitionen vorausschickte, wodurch die Brauchbarkeit des Werkes sehr erhöht wird. Noch mehr geschieht dies übrigens durch die Vollständigkeit und gute Anordnung in den einzelnen Artikeln, und durch wörtliche Anführung einer großen Menge von Bibelstellen, wodurch sie sich vor andern Concordanzen sehr vorteilhaft, namentlich vor der Weichmann'schen auszeichnet.

Mit Recht darf daher dieses mühsame und verdienstliche Werk nicht nur allen Predigern und Geistlichen, sondern auch Religionslehrern überhaupt empfohlen werden.

Stuttgart und Tübingen.  
J. G. Cotta'scher Verlag.

[73] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen verkauft worden:

## Erweiterung des deutschen Handels und Einflusses

durch

**Gesellschaften, Verträge und An-  
siedelung.**

Mit besonderer Beziehung  
auf die Errichtung einer süddeutschen  
Handels- und Colonisations-  
Gesellschaft.

Von **Gustav Höpfen.**

8. Br. Preis 30 fr. od. 9 gr.  
Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[74] In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Französisches Elementarwerk.

Lehr- und Lesebuch

für untere Gymnasial-Classen,

höhere Bürger-, (Reals) Schulen, Cadettenhäuser, Institute und  
Privatunterricht.

Von **Dr. Mager,**

höchst. Schwarzb. Educationrath, Professor in Maran, der k. krenz. Akademie gemeinnütziger  
Wissenschaften zu Erfurt auswärtigem, des Frankfurter/Wien Gelehrten-Vereins für deutsche  
Sprache ordentlichem Mitgliede.

Zwei Theile.

Neue Auflage.

Preis 3 fl. 42 fr. oder 2 Rthlr. 6 gr.

Partiepreis bei Abnahme von wenigstens 25 Exemplaren 2 fl. 24 fr. oder  
1 Rthlr. 12 gr.

Inhalt und Preise der einzelnen Theile.

Erster Theil: **Französisches Sprachbuch.** Elementarmethodische Unterweisung  
in den Anfängen der Grammatik, Onomastik und Technik der französischen Sprache.  
(Gr. 8. XXXII und 336 Seiten.) Ladenpreis 1 fl. 30 fr. oder 22 gr. — Partie-  
preis bei Abnahme von wenigstens 25 Exemplaren 1 fl. oder 16 gr.

Zweiter Theil: **Französisches Lesebuch für untere Classen.** Erster Band.  
(Gr. 8. VIII und 212 Seiten.) Ladenpreis 48 fr. oder 12 gr. — Partiepreis  
bei Abnahme von wenigstens 25 Exemplaren 32 fr. oder 8 gr. Zweiter Band.  
(Gr. 8. VIII und 348 Seiten.) Ladenpreis 1 fl. 24 fr. oder 21 gr. — Partie-  
preis bei Abnahme von wenigstens 25 Exemplaren 56 fr. oder 14 gr.

Dieses Elementarwerk ist aus der doppelten Rücksicht hervorgegangen, den französischen Sprache  
unterricht sowohl dem Inhalt als der Methode nach gründlich zu reformiren, und denselben auf  
einen Standpunkt zu erheben, auf welchem er in Wahrheit ein Bildungsmittel bleiben  
dürfte. Zu dem Ende mußten im Sprachbuche einerseits statt der willkürlichen und conventionel-  
len, dabei sehr oft noch einmal richtigen Regeln, wie sie seit hundert und fünfzig Jahren eine  
„grammaire“ immer der andern nachschreibt, die organischen Gesetze des französischen Wort-  
und Satzbaues entwickelt dargestellt und durch Logik, Geschichte und Sprachgebrauch begründet  
werden, und das in einer Schüler verständlichen Weise; andererseits mußte die hergebrachte gram-  
matistische Methode verlassen und es durfte eben so wenig die Hamilton-Jacottische Methode ge-  
wählt, es mußte vielmehr die genetische Methode gesucht werden, und zwar für dieselbe für 100  
bis 150jährige Schüler bestimmte Buch die elementarisch-genetische Methode. Für die überaus  
reiche Beispielsammlung im Sprachbuche, so wie für das Lesebuch entstand dann die Forderung,  
einen Inhalt zusammenzubringen, der, ohne je in die Trivialität und Leere der Penjour abzu-  
gleiten, Anknüpfungen zu versinken, doch die constitutiven Elemente der französischen Conversation  
gäbe, zugleich aber einen durchaus gehaltvollen — dabei wohl organisirten — Stoff, aus dem die  
Jugend ihre bessere Eruirung bereiten, an dem sie geistig und gewöhnlich wachsen und erstarren  
und aus dem sie nebenbei Realkenntnisse erwerben könne. Der schnelle Eingang, den das fran-  
zösische Elementarwerk bei höher gebildeten Schulmännern gefunden hat — die erste Auflage  
erschien vor zwei Jahren, verbunden mit den damals anerkanntesten Urtheilen der Meister der  
heutigen Sprachforschung und Didaktik, läßt uns für diese neue Auflage eine gleich günstige  
Aufnahme hoffen. Der Hr. Verfasser hat das Sprachbuch — dem die früher besonders ge-  
druckte dritte Abtheilung: „Wörterbuch und Bibel“ jetzt einverleibt ist — im Einzelnen vielfach  
verbessert und in seinem „Deutschen Sprachbuch“ zu nähern gekürzt, wobei die so wäh-  
scheinlich parallele Verbindung des Unterrichts in verschiedenen Sprachen erleichtert worden.  
Das Lesebuch — früher ein Band von 320 Seiten — erscheint in obiger neuer Gestalt: aus  
einem Bande sind zwei geworden, die besonders zu haben, der erste Band ist um 81, der zweite  
um 151 Seiten vermehrt; dabei ist namentlich im zweiten Band auch auf die Oberclassen solcher  
Schulen Rücksicht genommen worden, die ihre Schüler nicht an höhere Schulen abgeben, sondern  
dieselben mit 14 — 15 Jahren ins bürgerliche Leben übergeben sehen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[75] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen verkauft worden:

## Gesta Romanorum,

herausgegeben

von **Adelbert Keller,**

Erster Band.

Text.

Gr. 8. Velinpapier. Preis 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Wir übergeben hier dem Publicum einen gereinigten sorgfältigen Abdruck der im spätern  
Mittelalter so viel gelesenen Erzählungsammlung, welche seit 500 Jahren nicht mehr gedruckt  
worden und doch für die Geschichte der Erzählungslitteratur älterer und neuerer Zeit von höchster  
Bedeutung ist. Die Extravaganzen und den übrigen kritischen Apparat, so wie die Untersuchungen  
an über die Entstehung des Buchs und die Verbreitung der darin behandelten Stoffe seiner  
Zeit zu geben, behält sich der Hr. Verfasser vor.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

Die Unterzeichnete erlaubt sich die Leser des Auslandes auf nachfolgende mit demselben in engster Verbindung stehenden Werke aufmerksam zu machen:

# Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Von dieser Sammlung, welche täglich fortgesetzt wird und als Erweiterung des Bandes des „Auslandes“ zu betrachten ist, erscheinen jährlich ein paar Bändchen, je nachdem interessanter Stoff vorhanden.  
Die Bändchen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigsten Preisen, als welche sie durch jede solche Continents-Buchhandlung bezogen werden können.

18te Hft. **Irlands gegenwärtiger Zustand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.

2te — **Aller wie es ist.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

3te — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buchara.** Erster Band. Mit einem Einbdruck. 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

4te — **Washington Irving's Ausflug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.

5te — **Alfred Neumonts Reisebilder.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

6te — **Briefe in die Heimath,** geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830 während einer Reise über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

7te — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buchara.** Zweiter Band. 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

8te — **John Barrow, jun., ein Besuch auf der Insel Island im Sommer 1831.** Mit Holzschnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

9te — **Thomas Pringle, südafrikanische Skizzen.** Aus dem Englischen übersezt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

10te — **Mexico im den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfasser der „Briefe in die Heimath.“ Erster Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

11te — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäischen Völker und des serbischen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

12te — **Francis L. Grund, die Amerikaner in ihren moralischen, politischen und gesellschaftlichen Verhältnissen.** Aus dem Englischen übersezt vom Verfasser. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

13te — **Mexicanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfasser der „Briefe in die Heimath.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

14te — **Historia oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains.** Aus dem Englischen der Washington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 kr.

15te — **Reise durch Abyssinien im Jahre 1833.** Von K. v. Raabe.

16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer.** Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

17te u. 18te Hft. **Der Geist des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reisen durch Kamiss während einer ereignisreichen Zeit von Dr. Unquhart. N. d. Engl. übersezt von Dr. F. G. Wed. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

19te Hft. **Rußland und die Zischereisen.** Von S. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

20te — **Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres.** Von Dr. Ludw. v. Koss. Erster Band. Mit zwei Kupfern. gr. 8. broch. Preis 2 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

21te — **Ein Besuch auf Montenegro.** Von Heinrich Stieglitz. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

22te — **Acht Wochen in Syrien.** Ein Beitrag zur Geschichte der Pestjunge 1840. Mit einer Karte vom Kriegsschauplatz. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.

23te — **Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Rhythmus in den Jahren 1836, 1837 und 1838** von Karl Koss. broch. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

## Inhalts-Verzeichniß.

## Größere Aufgaben

[illegible]

### Chronik der Stellen

Gay, Ferdinand. Briefe an die Weib. Hr. 125. 126. — Briefen eines russischen Offiziers an seinen Bruder: 1) Paul Potemkin Hr. 126-129; 2) Gougenot Hr. 133-136; 3) Stanica. Hr. 137. 138. — Die Pöbel von Paris. S. 141.

### Kleinere Wettbewerbe

[illegible]

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

## Deutschland.

Sechzehnter Jahrgang.

# 1843.

## Junius.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1843.

Dem Wunsche vieler Leser des Auslands zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise gebunden an diejenigen Abonnenten zu versenden, welche es in dieser Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche sich hiezu nicht bestimmt ausgesprochen, erfolgt die Zusendung des Blattes auf der bisher übliche Weise.

Es erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Veranschaulichung interessanter Aufsätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 10 fl. oder 2 Thlr. 4 gr. — Sämmtlich respectivo Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an. Weiter liefern sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



Der Beisatz zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker“ bezeichnet die allgemeine Bestimmung desselben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeschichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur sehr bruchstückweise gelöst werden kann, denn der Umfang ist groß, und es handelt sich deshalb hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick interessant und wichtig ist. Entwicklung der Thatfachen aus ihren verschiedenen Ursachen ist dabei ein Haupterforderniß. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in diesem oder jenem Welttheile sich Merkwürdiges ereignet, und neue Erscheinungen sich kund geben.

Die Redaction glaube diesem Zwecke um so gewisser treu zu bleiben, wenn sie es sich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, in so weit dies, ohne in wissenschaftliche Erörterungen einzugehen, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch so ergiebig gezeigt, daß die Verlagshandlung und die Redaction sich veranlaßt sahen, hinsichtlich dieses speziellen Gegenstandes eine Erweiterung eintreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgestattet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich anderer Welttheile zu stellen ist, so schwierig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet übersehen, und mit nie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäische Welt ist in einem Uebergangsprozesse begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, wie wenig Begebenheiten stellen sich in dieser trüben Sphäre klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaften aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Gränze schärfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gebört nicht in sein Gebiet, und nur die rein menschliche Seite davon, die oft genug entstellt wird, darf es herausheben und zum Gegenstand seiner Schilderung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausführung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es ist auch um so verzehrlücher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erneuernde Stoff nicht gestatter, Bekannnisse nachzuholen. Daß indeß die Leser des Auslandes dem großen Umfange des gesteckten Ziels Rechnung getragen, und sich an dem Fragmentarischen und Lückenhaften nicht gestossen haben, ermuntert die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

Die Unterzeichnete erlaubt sich die Leser des Auslands auf nachfolgende mit demselben in engster Verbindung stehende Werke aufmerksam zu machen:

## Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Den dieser Sammlung, welche theilweis fortgesetzt wird und als Erweiterung des Planes des „Auslandes“ zu betrachten ist, reichlichen theilweis ein Paar Blicke, je nachdem interessanter Stoff vorhanden. Die Referenzen werden einzeln verlaßt, und wie man haben wird, zu den billigen Preisen, für welche sie noch jetzt solche Sentimental-Buchhandlungen befragen werden können.

für **Irlands gegenwärtiger Zustand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.

Wie — **Ägypten wie es ist.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 Junius 1843.

### Ueber die gegenwärtigen Sitten und die Zukunft der indo-britischen bürgerlichen Gesellschaft.

Die Politiker sehen in der Bildung, Entwicklung und Befestigung des indo-britischen Reiches das Factum der furchtbaren und gefährlichen Vergrößerung der britischen Macht, und wirklich ist dies ein das Nachdenken genugsam anregender Gegenstand. Seit einem Zeitraum von noch nicht 60 Jahren hat die ausgedehnte, von einigen schlaun Kaufleuten in Besitz genommene Halbinsel denselben ihren Reichtum, aber nicht ihre Sitten und Gewohnheiten vergrößert. Das Land konnte zwar wider die sächsische Energie nicht kämpfen, aber es hat, wie der Augenschein zeigt, seine Braminen-Rationalität bewahrt. Seine Unbeweglichkeit, so wie sein ewiger Gleichmuth haben sich stets den Anstrengungen der christlichen Missionäre widersetzt. England nuzt das Land, aber die Volksthumlichkeit hat sich ihm nicht unterworfen. England beherrscht die Materie, den Geist hat es jedoch nicht in seiner Gewalt. Nichts desto ist die sogenannte Unbeweglichkeit Hindostans aber auch eine falsche Idee, denn in dem Lande ist nichts stabil. Sitten und Gebräuche verändern sich nicht nur bei den Eingebornen, sondern auch bei den Eroberern, und dies alles deutet auf die Unabweislichkeit einer neuen Regierung hin, welche bis jetzt zwar noch verborgen, von der es jedoch ziemlich gewiß ist, daß sie weder von England noch von Indien ausgehen wird.

Der Conflict des Atonismus mit dem Hindostanismus ist nämlich in der neuern Geschichte eine höchst merkwürdige Erscheinung, indem die Engländer, d. h. das sächsische Deutschland, voll normannischer Kühnheit sich jetzt mit fester Wuth an der Wiege selbst und in den Windeln des alten pantheistischen Atonens erndhren und sich mit diesem immer mehr vermischen. Die ersten Anzeichen dieser Vermischung sind zwar kaum bemerkbar, dennoch aber mischen sich die Stämme. Indische Frauen gebären Kinder von überfiedelten Sackem; die Dyser Dschagernats werden seltener, die alten Götzen, ehedemals mit Menschenblut und geschmolzenem Fett beschmiert, wandern zwar noch mit Luxus umher, plagen jedoch die Leute nicht mehr; Braminen fangen an sich von dem Glauben ihrer

Väter abzumenden, und schreiben und drucken Journale. Die sähmen verheirathen sich mit europäischen Abenteurern, so wie französische Generale mit Töchtern von Nabobs, und junge indische Schauspieler verkümmeln Shakespeares Tragbienen in Gegenwart von Engländern. Sonderbare Anzeichen einer Bewegung, welche jedoch nicht beendet ist, sondern sich erst noch vervollkommt! Das sächsische Leben scheint nur mühsam über dem majestätischen Absterben des uralten Hindostans auf; aber wie es immer war und stets sein wird, so entspringt auch hier das Leben dem Tode, und der Tod dem Leben.

Die Engländer, gezwungen dem ewigen Befehle der Erneuerung zu folgen, sehen demselben vergeblich ihre starren Gewohnheiten, so wie ihren festen Sinn entgegen, und unterwerfen unsreimlich ihre hölzerne oder eiserne Natur der Wirkung des Klima's, der Localität, der Nothwendigkeit, wie denn schon viele wunderbare Beispiele den Einfluß der Sitten Hindostans auf die Engländer beweisen. Einige derselben treten in die Rasse der Braminen ein, andere werden Braminen-Brüder, während noch andere die buddhistischen Waschungen mit europäischen Religionsgebräuchen vermischen, ja einzelne Engländer, welche Eden mit eingebornen Frauen oder verführerischen Tänzerinnen eingegangen, haben sogar den Buddhismus, Bramanismus oder Mohammedanismus völlig angenommen. Einiger ungewöhnlichen Ausnahmen nicht zu gedenken, so unterwirft sich überhaupt die Masse der in Hindostan etablirten Engländer bei jeder wichtigen Gelegenheit der Veränderung, und demnach muß diese Erscheinung allmählich eine neue Gesellschaft, eine neue politische Gestalt, eine neue Macht, eine neue Civilisation vorbereiten.

Die alte hindostanische Gesellschaft ist längst abgestorben. Das englische Menschengeschlecht, welches in Calcutta reich wird, vergeht und stirbt, streuet aber in den alten, aus unzähligen Schichten von Menschen und Sitten gebildeten Boden fruchtbaren Samen. Oft haben Philosophen, jedoch stets ohne Erfolg, sich bemüht, die Religion der Hindus auszulegen. Die von allen Kräften der Natur umgebenen Eingebornen der Halbinsel singen, beim Erblicken der wunderbaren Erscheinung

dieser Kräfte, an, sich vor ihnen zu beugen, sie anzubeten. Diese Andeutung des Lebens, dieser Obdiendienst hat aber in einem Lande, wo das Schauspiel des Lebens an sich ein Wunder ist, eben nichts Wunderbares. Der europäische Maßstab ist jedoch in Vergleich mit der ununterbrochenen Fruchtbarkeit, mit der ewigen Ueppigkeit der Natur in Hindostan, immer nur ein sehr flüchtiger. Unter den neuern Schriftstellern hat offenbar nur einer dieses Geheimniß erkannt und die Aufmerksamkeit auf dessen Ursache gerichtet, nämlich Robert Southey, der Verfasser des „Curse of Kehama,“ indem derselbe eingesehen hat, daß man über die dortigen Sitten, über die dortige Natur unmöglich nach unseren Gesetzen urtheilen könne.

Der eingeborne Bewohner Hindostans glaubt nicht an unsichtbare Geister, aber er spricht mit ihnen, er hört, sieht und liebt sie. Die Elpahl-Schildwachen auf den Wällen einer Warhattenfestung machen dem Schatten eines verstorbenen Officiers, den sie lieb hatten, und der, ihrer Meinung nach, jede Nacht wieder kommt, immer noch die Honneurs, und diese militärische Begrüßung macht ihnen Vergnügen. Ein vierjähriger Knabe, der Sohn christlicher Eltern starb und wurde am Fuße eines Hügelchens begraben, auf dessen Gipfel eine englische Familie wohnte. Die indischen Diener, welche den Knaben liebten, bildeten sich ein, daß dessen Seele allnächtlich um Brod und Del bei ihnen bitte, und die ganze Hausdienerschaft ging daher, 50 Köpfe stark, um Mitternacht zum Grabe des Knaben, und warfen ihren Herrn den die umliegenden Wälder bewohnenden Hyänen, Bären und Schakalen zur Beute hin. In den Ruinen von Tempeln, im Innern von Säulen, in Grabhöhlen steht man Tausende von Priestern, Fakiren und Bettlern schweigend auf Teppichen sitzend, in der Ueberzeugung, daß sie kein besseres Leben haben könnten, und daß sie so mit den Entschlafenen plauderten. Die Großartigkeit des Schauspiels entspricht der Sonderbarkeit der Idee; Riesenhafte ereignet sich überall und das Bemöhlliche verschwindet. „In den Straßen von Lucknow,“ erzählt Captain Todd, „sieht man oft 50 Elephanten mit unwandelbarer Nichtigkeit und einsörmiger Geschwindigkeit in einer Reihe einder gehen, mit Stolzismus die Gewalt ihres Lenkers ertragend, ohne daß einer von ihnen die Reihe verläßt. Man kann sich das Schauspiel denken, was 50 Kolosse darbieten, die in einer Reihe, in geschlossener Linie gehend mit purpurfarbenen, mit drei Fuß hohen, goldenen Franzen besetzten Decken bedungen sind und silberne Throne tragen, und von denen, wenn der Pfad sich spaltet, sich auch nicht ein einziger trennt. Wenn aber die Wachen (Kornaks) die Elephanten durch Stimmen und Geistes anseuern und die fünfzig Giganten sich mit einemmale niederwerfen, und Dächer, Säune und Büden umstoßen, so erinnert dieß alles an Tausend und Eine Nacht. Die Genantigkeit der üppigen Legenden, die Sitten und Gewerbe, die Waffen der handelnden Personen, die häuslichen Geräthschaften, kurz alles trägt hier einen ganz besondern Stempel an sich.“ — „In den Höfen,“ erzählt Major Moore, „sieht man Krüge, in denen ein Mensch Raum findet, und die in den Dichtungen Hienas eine bedeutende Rolle spielen.“ In den Asiatic Researches vom J. 1761 findet man ferner folgende

merkwürdige Beschreibung von einer Jagd des bengalischen Nabob Kassi-Mi-Eban: „Zwanzigtausend Menschen und eine ganze Schwadron leichter Cavallerie folgten dem Eban zur Jagd, welcher hierzu zwischen dem Ganges und dem die Gränze seines Gebietes bildenden Hügelreihen ein Terrain von mehreren Meilen ausgewählt hatte. Die Jäger, zum Theil zu Fuß, zum Theil in Palankinen oder zu Pferde, zu Elephanten oder zu Kamele, mit Lanzen, Säbeln und Gemeinen bewaffnet, von Hunden und Falken begleitet, bildeten hier einen weiten Kreis, welcher nach und nach sich verengte, und so die darin befindlichen Tiger, Hyänen, Leoparden, wilden Schweine, Damhirsche, Alligatoren u. immer mehr zusammenbrängte. Auf ein gegebenes Zeichen wurden endlich die Falken und Hunde losgelassen; die Hirsche fielen unter den Zähnen der Jagdhunde, die wilden Schweine unter dem Messer der Jäger zu Fuß, die Tiger, von den Elephanten verfolgt, unter der Kugel der Waghälfen, welche sich mit den blutgierigen Thieren in Kampf einließen. Zu den allerverwegensten Jägern gehörte aber der Nabob selbst, der zuweilen, von einem ganzen Arsenal umgeben, im Palankin getragen wurde, zuweilen zu Pferde, wenn aber das Gesträuch den Weg versperrte, auf seinem Lieblings-elephanten saß. Das Schlachten war so fürchterlich, daß, als die Jäger sich endlich dem Centrum des Kreises näherten, dieselben hier eine Pyramide von 50 bis 60 Fuß Höhe erblickten, welche sich aus den Kadavern der unter ihren Streichen gefallenen wilden Thiere gebildet hatte.“ (1)

Das Nützliche wirkt nur schwach auf den Verstand der Hindu, das Große dagegen ergreift sie. Indem die Engländer sich nur mit den Vorteilen der Eroberung begnügten, haben sie sich zu einem ewigen Kampf für die Beschützung und Verstärkung ihrer Eroberungen verurtheilt. In einem solchen Lande und solchem Klima, wo alles erst die Entwicklung der Kräfte ankundet, hat alles, was sich nicht auf Ueßerliches bezieht, auch keine Bedeutung; Schall, Lärm, Klang, Licht und Flammen sind hier die einzigen Symbole, an welchem sich die Macht zu erkennen gibt. Die Hindu, welche dieselbe nur in dieser Gestalt sehen, vermögen daher nicht das Beschriebene zu schätzen, das Heimliche zu lieben. So halten sie z. B. eine ungeschlachte, große Kanone, welche ihre eigenen Artilleristen zerichmettert, doch für eine besonders gute Waffe, um den Feind zu tödten. So ist z. B. in Bidchapur eine Kanone von ungewöhnlicher Größe, welche nur bei feierlichen Gelegenheiten gebraucht wird, dann aber auch fast immer durch die Erschütterung, welche sie verursacht, einen Theil der Stadt zerstört; dieser Kanone sollen die Eingebornen nun wahrhaft göttliche Verehrung, und nennen sie den „Monarchen des Thals“ — Nulsi Weidam. Die Mündung derselben wird mit Guirlanden umwunden, Weihrauch dampft vor dem Geschütz, und in tiefer Andacht nähern sich ihr die Hindu mit auf der Brust gekreuzten Armen. Kurzum, diese Kanone ist ihnen eine Gottheit, und alle Kasten, alle Secten verehren die zerstörende Kraft ihrer bronzenen Seele. Die Kanone ist aber auch in der That ein Ungeheuer; sie wiegt 20 Tonnen und der Schall ihres Schusses klingt so hell und stark, wie der Schall einer

großen Glocke, welchen man auf die weiteste Entfernung noch hören muß. Man sagt, daß die Masse dieser Kanone aus einem kleinen Fulsge von Gold, noch etwas mehr Silber und einer bedeutenden Masse Zinn bestehe. Die kolossale Vorste der Hindu hat dieser Kanone auch noch eine Schwester geschaffen, in der Jungfrau Kurl o Dsch (Donner und Bliz); eine andere Kanone, welche jedoch noch niemand irgendwo gesehen hat. Dieß ist das Geschenk der großen Kräfte der Natur, der Ohrendienst, welcher das ganze System des indischen Pantheismus erklärt!

In Indien ist alles so ganz anders als bei uns; selbst das Gewitter in Indien kann mit unserm Gewitter nicht verglichen werden, und die dortigen Steppen und Wälder sind den Steppen und Wäldern Europa's nicht ähnlich. Lebenskraft zeigt sich dort überall; sie lärmt bei Tag und bei Nacht, fliegt, kriecht und windet sich aus allen Höhlen und Tiefen des Bodens. Stets wird man von einer Masse von Creaturen verfolgt, denn die indische Nacht ist belebter als der europäische Tag. Wenn man z. B. des Nachts im Rachen auf dem Ganges schwimmt, so hört man ein furchtbares Concert: Schakale mit ihrem durchdringenden Gebrüll laufen heerdenweise an den Ufern; Raub- und Wasservögel lassen unaufhörlich ihr Geschrei ertönen; Myriaden von Käfern, welche das Fahrzeug zerlegen, machen ein unerträgliches Geräusch, und über dem Haupt summen Schwärme von Insekten. Je mehr sich der Wanderer den Steppen nähert, je tiefer er in das wunderbare Leben eindringt, desto unerträglichere Reize stößt ihm die innere Verbindung aller Stunden mit den lebenden und neu erwachenden Kräften der Natur dar. In der Umgegend von Itana ist er keine Secunde von der würdevollsten Gesellschaft befreit. Der Wolf und die Hyäne spazieren friedlich auf unserm Balcon, an die Mauer lehnt sich der Panther oder drückt sich das Stachelschwein, während auf dem Dache gewöhnlich Legionen von Eichhörnchen, Käfern und Schlangen haufen, und die das Dach tragenden Balken den wilden Käfern, den großen Eidechsen und der Cobra Capello, welche sich mit Hartnäckigkeit einander verfolgen und versagen, zum Aufenthaltsort und zum Kampfplatze dienen. Der Vorstoß wegen spannen daher die Eingebornen Leinwand zwischen diesen Balken aus, welche jedoch dem Wierfüßigen so wie den Kriechenden als Parquet dient, so daß man von unten alle Bewegungen der Creaturen, ihren Lauf, ihre Kämpfe, und wenn die Leinwand alt und mürbe wird, auch wohl plötzlich irgend eine sich anklemmende Pflanze oder den grünen Schweif einer Eidechse sieht, ja bisweilen fällt einem auch wohl gar eine Schlange auf den Kopf.

Mit Einbruch der Nacht hört aber alle Möglichkeit zu ruhen auf, denn nun wachen die Nachtvögel auf und schlagen mit ihren großen Fittigen; Schwärme von Insekten beginnen ein unermüdetes Concert; Kröten lassen sich hören, Heimgeschirren, Wägen summen, und zwar so arg, als wollten diese verschiedenen Creaturen eine die andere übertreffen. Sogar die Hindu, welche des Tags über ausgeklappt haben, können Nachts kein Wort ohne Schreien sprechen, sie singen und

tanzen auf den Wegen, an religiösen Festtagen oder spielen sie außerdem noch auf allen möglichen, wilden Instrumenten, indem man hier kupferne Trommeln, Widdchen und sechs Fuß lange Trompeten zu hören bekommt.

Am Morgen wird das Bild ein anderes. Grüne oberdunkelfarbige Tauben mit violetter Brust, dunkelblaue Hähne und Sprockte mit schwarzen Hüppeln schweben umher dem Haupte, so daß man den ganzen Tag ein trauriges Gurren hört, während smaragdgrüne Libellen um uns her summen und die ganze Luft von Fliegen mit amethyst- und tovasfarbenen Flügeln angefüllt ist, und Schwärme von Fasanen und Papageyen, durch nahende Menschen aufgeschreckt, mit den Flügeln rauschen.

An der halbsoffenen Thüre springt die Antilope vorüber, der riesige Reiter stolziert mit großen Schritten zum Fluße, wohin sich auch die Braminente schleppt, und unzählige blaue Fische, Zibetkazen und Eichhörnchen versammeln sich auf den Bäumen, neben den Gebäuden an den Ufern, so daß selbst die jungfräulichen Urmälder Amerika's nicht dergleichen Lebenskraft und Fruchtbarkeit antworten dürften.

(Fortsetzung folgt.)

### Chronik der Reisen.

#### Bessons Aufenthalt auf den Marquesas-Inseln im Jahre 1840. \*)

Am 21 April 1840 verließ unsere Brigg die Inseln Mangareva oder Gambier, und fuhr aus der Centrallagune durch ein enges Fahrwasser zwischen Mangareva und Taravai, das mit einzelnen Korallenbänken besetzt, aber tief und so durchsichtig ist, daß wir die Fische in einer großen Tiefe schwimmen sahen. Ein guter Wind, der uns gestattete nach Belieben hin und her zu steuern, begünstigte unsere Ausfahrt, aber die Einfahrt muß sehr schwer zu erkennen seyn und eine sehr günstige Witterung erfordern. Bald konnten wir mehr Egel aufsetzen, und am Abend verloren wir den hohen Berg von Mangareva, was in der oceanischen Sprache der „wegweisende Berg“ bedeutet, aus dem Gesicht. Am 29 erblickten wir ein hohes mit Wolken umhülltes Land, Vögel flogen über die blauen Gewässer des Meeres hin und eine warme, feuchte Luft machte sich fühlbar. Mittags waren wir nur noch zwei Meilen entfernt, und bald hatten wir das Land südlich umschifft; dasselbe ist vielfach von Schluchten durchschnitten, in denen die Wälder sich vom Meeresufer bis zu den Gipfeln hinaufziehen. Auf der andern Seite bemerkt man jedoch ziemlich ausgedehnte baumleere Flächen auf den sanften Abhängen, die wohl eint sich zur Verbauung eignen. Dieß war die Magalenensinsel oder Otagi-Hoa der Eingebornen. Am 30 fuhren wir zwischen den Inseln Dominica und Christina durch, um in der Bay Madre de Dios zu ankern. Wir waren somit an den Marquesas-Inseln angelangt. Vom Meere aus gesehen stellen sich diese Inseln hoch, bergig und an den Küsten zerfetzen dar, doch bemerkt man auch sanft abhängige Hochflächen, und hin und wieder steilabstürzende oder dreieckige scharfe Vorsprünge am Meere. Der Wadera und dessen Ufer gesehen hat, kann sich die Insel Dominica vorstellen; es sind unendlich geheilte Schluchten und hohe vulcanische mit Vegetation bedeckte Gipfel.

\*) Echo du Monde Savant vom 30 April und 4 Mai.



Der Archipel des Marquesas besteht aus zwölf Inseln, nämlich:

- 1) Otaheite oder Waialeale de Mendaña, entdeckt im Jahre 1696. Diese ist eine hohe etwa 6 Meilen im Umkreis haltende und sehr fruchtbare Insel.
- 2) San Pedro de Mendaña oder Motane der Eingeborenen, eine hohe, 2 bis 3 Meilen im Umfang haltende, schwach bevölkerte Insel.
- 3) Lanata oder St. Christoph; sie ist hoch, hat etwa 7 bis 8 Meilen im Umkreis und die Bevölkerung beläuft sich auf 100 Einwohner in einem Dorfe, deren man 23 kennt. Der Hafen von Waialeale de Motane, welchen Cook Resolution Bay nannte, heißt bei den Eingeborenen Waialeale.
- 4) Otaheite oder Dominica ist eine hohe, 14 bis 16 Meilen im Umkreis haltende, aber sehr zertrümmerte Insel, die unter dem König Parahi steht.
- 5) Die Insel Arutua ist die von Cook im Jahre 1774 entdeckte Insel Hood. Sie ist hoch und hat nur 3 Meilen im Umkreis.
- 6) Napu wurde im Jahre 1791 von Marchand entdeckt; sie ist hoch, hat etwa 6 Meilen im Umkreis und ist von Felsen eingeschlossen, die fast von Schlingpflanzen durchschnitten sind; mehrere Buchten bieten nur einen gefährlichen Ankergrund dar. Sie hat 11 Dörfer mit je 100 bis 150 Eingeborenen.
- 7) Nu-Hiva oder Nuka-Hiva, von Marchand im Jahre 1791 die Insel Otaheite und von Ingraham die Admiral-Insel oder St. Martin genannt, ist die größte des ganzen Archipels. Es ist eine hohe Insel von etwa 30 Meilen im Umkreis mit mehreren vorzüglichen Bays. Ein Vorsprung der Insel trägt den Namen Schiffshafen, den ihm die Russen gegeben haben.
- 8) Nua-Hiva, von den Franzosen im Jahre 1791 Insel Nua und von den Amerikanern Washington genannt, hat etwa 6 Meilen im Umfang, ist aber noch sehr wenig bekannt.
- 9 und 10) Motu-Hi, oder die beiden Brüder nach Marchand, sind zwei niedrige, wenig bewohnte, unbewohnte Inselchen.
- 11) Hahane, von Marchand Insel Wasse genannt, ist klein, ziemlich hoch, aber unbewohnt.
- 12) Die Insel Hiau, oder Hienai nach Marchand, ist klein, hoch, aber unbewohnt. Etwa gegen Osten liegt eine Korallenbank; die Engländer haben diesen beiden Inseln den Namen Roberts-Inseln gegeben.

Ich komme nun zu einigen nähern Angaben über die drei Inseln Nu-Hiva, Lanata und Napu, die ich selbst besucht habe. Hiernächst große unverkennbare Bäche liefern den Bewohnern das nöthige süße Wasser. Lanata ist in dieser Beziehung am besten besetzt, aber eine ziemlich heftige Brandung ist schuld, daß die Schiffe sich nicht selbst in der Bay von Waialeale mit Wasser versehen können und man zu den Eingeborenen seine Instruktion nehmen muß, welche die Bäche durch die Brandung nach den Booten schaffen. Nu-Hiva bietet weniger Schwierigkeiten dar; man muß aber das Wasser in großer Entfernung holen, und seine Reinheit läßt vieles zu wünschen übrig. — Die Berggipfel halten die Wolken auf und verursachen eine sehr schnelle Hagelbildung, die sich häufig erneuert, aber rasch vorüber geht.

Mit Ausnahme eines Theils der Bay von Lanata auf Nukahiva sind alle andern Theile dieser Inseln wohl bewaldet, und bis tief in den Grund der Thäler sind die einzigen Bäume Kima oder Broddäume, Kokospalmen, Bananen und einige andere Fruchtbäume; ich weiß nicht, ob es im Innern Urwälder gibt, habe aber Grund daran zu zweifeln. Unter andern nützlichen Pflanzen erwähne ich eine Art Kypsel von einem Baume, Rika genannt, eine Art sehr geschmackreicher Kastanien, Ihi genannt, die Ruß Pakahe, das sehr selten gewordene Sandelholz, den Ute oder Papiermaulbeerbaum, den Loo oder Laro der Gefräßigkeitsinseln, Gubue oder den Kürbis, Kumana, eine Art Kartoffel, Lo oder

Bunderrohr, Kape, Ingwer u. dgl. Als Banhof möchte das der Rika und Ihi gute Dienste leisten.

Die Wohnungen dieser Insulaner liegen ausschließlich in den Thälern und sind durch Wälder, von Kokospalmen gesäumt. Auf Lanata liegen sie am Meeressufer, während sie auf Nukahiva und Napu auch im Innern des Landes sehr zahlreich sind. Auffallend ist es, daß diese Häuser ganz gegen die Sitte fast aller andern Inseln der Südsee über dem Boden erhoben sind, angeblich um die Bewohner gegen die aus der Erde aufsteigende Feuchtigkeit zu schützen, welche nachtem Menschen sehr schädlich ist. Diese Insulaner scheinen überhaupt die fortwährende Einwirkung der Wasserdünste sehr zu scheuen, und brauchen die umständlichsten Vorsichtsmaßregeln, um sich gegen dieselbe zu schützen. Vielleicht darf man die reiche Entwicklung ihrer Körperform diesem Umstande zuschreiben, obwohl man den Grund in dem häufigen Besuch ihrer Berge und der dortigen frischen Luft gesucht hat.

So viel ich bemerken konnte, gibt es auf den Marquesas, wie in den meisten Tropenländern, nur zwei Jahreszeiten, die trockene und die regnerische. Auf letztere folgt in Oceanien häufig ein sehr gefährliches Typhus, namentlich im Tonga-Archipel. Ich habe keine genauen Nachrichten darüber, daß diese Gefahr auch auf den Marquesas herrscht, glaube es aber aus einigen Angaben mehrerer Insulaner und aus dem schwächlichen Aussehen einiger derselben, die wenige Monate vor unserer Ankunft von einer Krankheit befallen worden waren, schließen zu dürfen.

Der besuchteste Hafen ist der von Waialeale oder Waialeale de Motane. Im Hintergrunde zweier kleiner Buchten, die mit der Bay zusammenhängen, liegen die Dörfer Waialeale und Hengamai, deren Häuser theils am Stegebade beisammenliegen, theils über den Abhängen der benachbarten Hügel zerstreut sind. Die Bay hat  $\frac{1}{2}$  Seemeilen Tiefe und 2 Meilen Breite. Der Boden ist Sand und bietet einen vorzüglichen Ankergrund dar. Die Tiefe beträgt 10 bis 30 und selbst 35 Faden. Ein hoher Felsen trennt die beiden unter Kokos- und Broddäumen verstreuten Dörfer.

Während meines Aufenthalts auf den Marquesas fand ich zwei seit mehreren Jahren zu Waialeale ansässige englische Missionäre, Stolorthy und Thompson; letzterer war mit dem Unterriht Temoana's, der über einen Theil der Sprache von Nukahiva herrscht, beauftragt, hatte ihn aber wegen eingetretener Mißverständnisse seit einiger Zeit verlassen. Die französische Mission bestand aus dem Provincial Garet und den Vätern Bodichon, Borgela und Wuephy. Sie hatten ihrer Niederlassung den Namen der Königin von Frankreich, Amélie, gegeben. Wir brachten den Vater Garet nach der Insel Napu, wo sich bereits die Väter Bouvier und Guilmard befanden, und inzwischen blieb die Mission von Waialeale unter der Aufsicht Bodichon's.

(Schluß folgt.)

Wettfahrt zwischen einem Dampfsschiff aus französischer und einem andern aus englischer Fabrik. Im Jahre 1840 befand sich in Frankreich noch kein Dampfsschiff, um Dampfmaschinen herzustellen. Indes ließ die französische Regierung ein solches errichten zu Indret, bestellte aber auch zugleich mehrere Dampfmaschinen in England. Zwei Dampfsschiffe nun, Lebrador und Albatros, die beide aus französischen Werften hervorgegangen, von denen aber das letztere mit englischen Maschinen versehen ist, sollten kürzlich (i. Volant vom 20 Mai) eine Wettfahrt an, bei welcher, namentlich wo es gegen eine sehr stürmische See und kalten Wind ging, der Lebrador zur großen Freude der Franzosen den Sieg davon trug.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 Junius 1843.

### Huttons Reise nach Dahomey.

Das Königreich Dahomey ist, obgleich seine Gränzen sich an die Goldküste erstrecken, eines der unzugänglichsten Länder von Afrika, weil der König einer der größten Sklavenhändler der Welt ist, und daher Europäer ungern zuläßt. Sein hauptsächlichster Seehafen ist Whida, wo er einen verbannten Spanier, Namens de Souza, zum Gouverneur hat, der für sich und für ihn Sklavenhandel im Großen treibt. Souza selbst ist jedoch dem König verdächtig, so daß er ihn durch ein System von Spionerie beaufsichtigt, was ihm keine Art von Freiheit läßt; er kann nicht ausgehen, ohne daß ihm Spione folgen, und obgleich er Güter in Cuba angekauft hat, so hat er bis jetzt unmöglich gefunden, sein Vermögen in Afrika zu realisiren und das Land zu verlassen.

Im Jahre 1840 befand sich ein junger Engländer, Namens Hutton, in Whida, wo er eine Factorat zum Verkauf englischer Waaren und Ankauf von Del einzurichten suchte, und auf diese Art mit Souza bekannt wurde. Dieser muß, wie alle Hauptlinge, die unter Dahomey stehen, jährlich zu den großen Festen nach der Hauptstadt Abomey reisen, und bot Hutton an, ihn mitzunehmen. Dieser nahm es an und schrieb seinem Oheim in London einen Brief über die Reise, welchen dieser der parlamentarischen Commission über die Goldküste mittheilte, und den wir hier geben, da diese Länder in Folge der Versuche von Civilisirung, welche dorthin gerichtet werden, von großem Interesse sind.

„Das Land,“ sagt Hutton, „von Whida gegen das Innere erhebt sich allmählich und fast unmerklich etwa 40 bis 50 englische Meilen weit, so daß man im Innern das Meer von weitem aus sieht. Der Boden ist weit besser als irgendwo an der Goldküste, man findet überall große und schattige Bäume ohne viel Gesträuch, und grüne Felder, welche durch Baumgruppen durchschnitten sind, als ob sie ein Lustpark wären. Was mich aber besonders gewundert hat, ist der breite, offene Pfad von der Seefüste bis Abomey, der Hauptstadt des Königs. Dieser empfängt Fremde ohne die peinlichen Verzögerungen, welche das Ceremoniell in Aschanti verlangt. Man

sieht viele schöne Dörfer, und ich konnte nicht ohne Vergnügen die Zufriedenheit und den vergleichungsweisen Wohlstand der Bewohner beobachten. Der Boden scheint überaus fruchtbar, und könnte Zucker, Kaffee, Indigo und Baumwolle hervorbringen, und liefert auch schon jetzt die beiden letztern, welche von den Eingebornen zu guten Fegen verwendet werden. Jenseits Abomey hat man eine Gebirgsgegend vor Augen. Der König war unter dem größten Zelt, das ich je gesehen habe, gelagert, und hielt sein Fest, welches fünf bis sechs Tage dauert, von welchem jeder einem besondern Aufzug gewidmet ist. Während des Festes sitzt der König auf einer großen, runden Terrasse, welche sich etwa sechs Fuß vom Boden erhebt, und ist von vielen Untergebenen umgeben, welche ihm die äußerste Ehrfurcht bezeugen; das Volk versammelt sich unten an der Terrasse. Wenn der König trinken will, so wird ihm das Wasser mit vieler Ceremonie gereicht, und der, welcher es ihm bietet, fällt dabei glatt auf den Boden. Man gab mir Wasser als eine Auszeichnung. An einem der Tage zeigt der König seine Kleidungsstücke, welche eine sehr beträchtliche Garderobe bilden. Jedes Stück wird aufgehoben und gezeigt, und einige wurden mit großen Beifallsbezeugungen des Volks aufgenommen. An einem andern Tage besteht das Fest in sonderbaren Exercitien und Evolutionen der Leibgarde, welche aus 1000 Weibern besteht. Der letzte Tag ist Menschenopfern geweiht, und da ich dies zuvor gehört hatte, so beschloß ich zu sehen, was meine Ermahnungen über den König vermöchten. Er kam mir jedoch darin zuvor und schickte mir eine Botschaft mir sagen zu lassen, wie er gehört habe, daß meine Landleute diese Sitte mißbilligen, und daß er mir daher die Erlaubniß und den Rath gebe wegzubleiben. Da ich aber so weit gereist war und mich an einem Ort befand, den wahrscheinlich kein Engländer vorher betreten hatte, so beschloß ich den Grauelscenen mit anzusehen, entschlossen, einen Versuch zu machen, den König von dieser Barbarei abzubringen. Ich ließ ihm daher sagen, daß die Engländer allerdings Menschenopfer nicht billigen, und daß ich wünschte zu kommen und es ihm selbst zu sagen, und daß ich entschlossen sey, sein ganzes Fest mit anzusehen. Als ich nahe bei ihm war, sagte ich mit

Hülfe eines Dolmetschers, daß es gegen Gottes Gesetz sey, daß ein Mensch dem andern das Leben nehme, jedenfalls aber sey es gegen das Interesse des Königs Menschen zu tödten, die er zur Elefantenzucht oder zur Feldarbeit benützen könne, und daß es besser wäre, Thiere zu opfern, wenn er ja Opfer halten müsse. Ich sprach einige Minuten lang in diesem Sinne und der König war sichtbar über meine Gründe betroffen. Er antwortete mir mit großer Ruhe, und sein Betragen war äußerst höflich; er sagte mir am Ende, daß er gerne thun wollte, was ich wünschte, daß er glaube, daß die Engländer Recht haben, daß er aber König dieser Nation sey und ihre Gebräuche beobachten müsse. Wenn er seinen Unterthanen diese Opfer verweigerte, würden sie gegen ihn aufstehen und ihn selbst tödten; um mich aber zu überzeugen, daß er persönlich zu thun wünschte was ich verlangte, wolle er Eines der Opfer freilassen. Während dieses Gesprächs hatten Menschen auf ihren Schultern acht Körbe herbeigetragen, deren jeder einen an Händen und Füßen gebundenen Neger enthielt. Der König ließ einen der Körbe niedersehen und den Menschen losbinden und freigeben, die übrigen sieben wurden sogleich unter das Volk geworfen, das sich wie Bluthunde auf sie warf, die Kehlen der Unglücklichen abschnitt und so ihrer Qual ein Ende machte. Mein einziger Trost bei dem gräßlichen Anblick war, daß ich doch wenigstens Einen gerettet und daß ich den König nicht ganz süßlos gefunden hatte. Er unternimmt jedes Jahr einen Einfall in einen der umliegenden Staaten, er bestimmt allein wohin, und diese Einfälle geschehen ohne allen Vorwand. Die Gefangenen welche gemacht werden, verkauft er als Sklaven oder opfert sie bei den Festen. Allein ich bin überzeugt, daß man ihn und sein Volk leicht zum Aufgeben dieser Gewohnheiten bringen könnte, wenn England mit ihm in ein freundliches Handelsverhältniß treten könnte." Die englische Regierung hat jetzt beschlossen, das alte, englische Fort in Whida, welches längst zerfallen ist, wieder aufzurichten, und so zu versuchen den Sklavenhandel durch Productenhandel zu verdrängen.

## Ueber die gegenwärtigen Sitten und die Zukunft der indo-britischen bürgerlichen Gesellschaft.

(Fortsetzung.)

Ohne Zweifel haben aber alle diese physischen Ursachen auch großen Einfluß sowohl auf den Charakter, die Sitten und Ideen der Menschen, als auch auf die Entstehung und Ausbildung der Religion und der Künste. Es gibt auch in Indien eine Zeit, wo der ungeheure, in steter Bewegung sich befindende Fächer, die dicken Vorhänge an den Thüren und die feuchten Mohrläden die Atmosphäre durchaus nicht abkühlen können, so daß im Innern eines Gasometers nicht eine so glühende Hitze ist, als hier in den Häusern; kaum daß man stehen kann, so ermattet sind alle Glieder. Man fühlt die höchste Erschöpfung, und die Haut des Körpers trocknet von dem glühenden Winde zusammen. Alles was man ansieht,

brennt einem die Hand durch, das festeste Holz plagt mit solcher Vehemenz auseinander, als ob jemand ein Pistol abfeuerte, und Wälder, die man aus dem Schrank nimmt, ist so warm, als ob sie aus dem Ofen käme, alle Zimmer aber sind so heiß wie geheizte Oefen. Die Vögel bewegen sich kaum mit halb ausgebreiteten Flügeln und offenem Schnabel, und die Regenwinden sich mit ihrem schmerzlichen Leib um die in den Badezimmern stehenden Krüge mit Wasser, oder strecken sich auf das feuchte Gras unter Mohrsträuchern, und lassen mit Entzücken die Tropfen auf sich fallen.

Die Regenzeit, die gewöhnliche Nachfolgerin der heißen Jahreszeit, tritt sodann mit eben so riesenhaften Formen auf. Zuerst erhebt sich langsam, nach und nach feierlich, am äußersten Rande des Horizonts eine schwarze Wand, welche endlich wie eine unübersteigliche Mauer zwischen der Sonne und dem Menschen dasteht. So lange noch keine Ströme aus dem geöffneten Himmel herabstießen, sieht man zwar keine Blitze, doch hört man fortwährendes Rollen des Donners. In kurzer Zeit aber ist dann auch alles mit Wasser bedeckt, und der Beobachter kann von dem Dache seiner Hütte sehen, wie schnell die verdurstete Erde die wohlthätige Feuchtigkeit in ihren Schooß einsaugt, und wie plötzlich grüne Pünktchen, endlich glänzende Pflasen erscheinen, so daß der Grad der Schnelligkeit, mit welchem die Vegetation sich hier entwickelt, fast unglaublich ist.

Das Pflanzenreich und seine Vegetation ist außerdem hier noch ungewöhnlich prachtvoll; sogar die Schmarogerpflanzen, das riesenhafte Zuberhör aller hiesigen Bäume, hängen an den alten Stämmen in solchen ungeheuren Festsitz, daß man dieselben in der That gefüllte Blumentörbe nennen kann. Unter den dichten Schatten derselben fliegen Scharen von Weiden, schlafen Tiger und streifen Heerden von Schakalen umher, diese Zerstörer, welche alles fressen, was der Tod schon dem Leben geraubt hat. Kaum ist ein Hirsch, Stier oder Büffel unter dem Zahne des Tigers gefallen, so nähern sich auch schon Hunderte von Raben und eben so viele Schakale und Wölfe der Beute, und warten, bis der Wirth abgepeist hat.

Es ist daher auch nicht zu verwundern, daß bei einem solchen Durcheinander der unglaublichen Fruchtbarkeit die Menschen das Gefühl der Ordnung zu vergöttern bemüht sind und durch eine strenge Organisation der Kasten ihre Politik zu befestigen glauben. Die Künste können nur eine Nachahmung der äußern Größe und Kraft seyn, und selbst die Philosophie mußte hier nur ein Abdruck des Außerordlichen werden. Konnte hiernach wohl die beschriebene, schüchterne, analytische Metaphysik des anglikanischen Protestantismus einen kräftigen Einfluß auf die mit indischen Theorien genährte Phantasie haben? Die Braminen erwiderten vielmehr den Missionären, welche ihnen die Götzendienerei vorwarfen: „daß ihre Götzen nur Symbole seyen und daß deren ungeheure Köpfe keine höllische Religion bezeichneten, sondern metaphysische Allegorien in sich trügen.“ Die bekannten Götzbilder der indischen Poesie sind aber an diese Ideen geknüpft, und entsprechen der gebändigten Kraft und der unendlichen Größe.

Ungeachtet der Herrschaft der Engländer kann man doch

nicht sagen, daß der Haß der Eingebornen gegen die ersten erloschen sey. Die Engländer zeigen bei dem sonderbaren Wesen ihres Charakters überhaupt den Fremden oft absichtlich eine sehr unangenehme Außenseite, als ob sie dadurch erst recht ihre Unabhängigkeit, ihren Werth darthun könnten. Eine eben solche Unridlichkeit, einen solchen, auf das äußerste widerwärtigen Egoismus zeigen sie nun auch dem Hindu, diesem höflichen, bescheidenen, elegischen und gleichzeitig epischen Volke. Anstatt durch Liebesungen die Aburteilung der Hindu gegen die englischen, mit ihrer Religion unverträglichen Sitten zu besiegen, regen die Britten vielmehr den Haß eines Volkes gegen sich auf, welches sich der ältesten Civilisation rühmen kann und in vielen Beziehungen durch Verfeinerung der Sitten und Ideen, so wie durch Zartheit der Gefühle die Völker Englands und Europa's weit übertrifft. Ein außerordentliches Höflichkeitsgefühl veranlaßt jedoch die Hindu, ihre Verachtung gegen die Europäer zu verbergen, wenn dieselben die Kleinlichkeit vernachlässigen, verbotenes Fleisch berühren, ihren Freunden gestatten Arm in Arm mit ihren Frauen und Töchtern zu gehen, die während der Hundstage tanzen, bei Tische schreien oder singen und überhaupt sich Dingen hingeben, zu denen der Eingeborne sich nie erniedrigen wird. Die freundschaftlichen Beziehungen der Hindu zu den Engländern wollen daher so gut als gar nichts sagen. Natürlich legen die Hindu ihr Mißbehagen und ihre Verachtung gegen die Engländer nicht an den Tag; man muß aber die handschriftlichen Journale der Hindu lesen, welche in persischer Sprache erscheinen und von allen Notabilitäten der indischen Gesellschaft gehalten werden, um ihre Gedanken über ihre Beherrscher kennen zu lernen. Hier beschreiben sie die Familien der Engländer, über welche sie sich lustig machen wollen auf das vollständigste, hier nennen sie alles beim rechten Namen. Dazu kommt, daß die Engländerinnen einen lächerlichen Widerwillen gegen das ursprüngliche, schöne und majestätische Costüm der Frauen des Landes haben, und jetzt noch die alten Faldalas vom Jahre 1813 und die kleinen Hüthen von 1812, welche hier durch Hausirer verkauft werden, den üppigen Musselinsgewändern vorziehen, welche den schlanken Büsch der Bewohnerinnen Hindostans umfließen. Besonders paradien die Mädchen, welche aus gemischten Ehen entsprossen sind, mit französischen Nodden. Portugiesinnen, welche an Hindus verheiratet sind, stolzen in gestickten rothen Cassianpantoffeln, in Kleidern von violetttem Crepe, mit einer gelben Pariser Schärpe, die europäische Frisur mit einem weißen Schleier bedeckt, umher. Während die Erzeugnisse des Orients in Europa einen ungewöhnlichen Preis haben, fallen die in Indien lebenden Engländerinnen mit wahrer Eier über den Ausfluß europäischer Manufacturwaaren her. Aus Furcht, mit den indischen Frauen verwechselt zu werden, erscheinen die Engländerinnen selbst auf den Bällen in den altmodischsten europäischen Costümen. In Benares und Calcutta könnten sie zwar sehr leicht mit Gold und Silber gestickte Musseline, goldene und silberne Spitzen, ausgezeichnete Gaze, die seltensten seidnen Truze, Gürtel, Ringe vom reinsten Golde und die vorzüglichsten Geschmeide kaufen. Die schönen Britanniens

abhängen sich aber lieber mit ephemeren, aus der Mode gekommenen Lappalien, welche europäische Handwerker aus blätter, dünnen Metallen gefertigt haben; ja sie verachten sogar die reizenden Halsbänder aus Korngold, welche eine bewundernswürdige Ähnlichkeit mit den kostbarsten Steinen haben.

(Fortsetzung folgt.)

### Eine Spielkartensammlung.

Die Bibliothek von Nomen hat sich kürzlich mit einem Curiosum bereichert, nämlich mit einer Spielkartensammlung, die ein Hr. Leber, ein französischer Beamter im Ministerium des Innern, während 30 Jahren zusammengebracht hat. Diese Sammlung beweist, daß man sich in den Tropen Amerikas, in den Steppen Rußlands und in den Sümpfen Hollands eben so mit Kartenspiel betraugt und erheitert, wie in den Spielsälen von Baden, London und Paris. Man setzt gewöhnlich den Ursprung der Spielkarten in die Zeit Karls VII, dessen Trübsinn man durch dieß Spiel zu lindern suchte, aber diese Sammlung reicht viel weiter hinaus. Unter denjenigen, die für diesen unglücklichen König gefertigt wurden, zeichnen sich die Bilder des Malers Jacquemin Grignon aus; sie sind von 1392 und 17 an der Zahl. Es sind Vierecke von 6 1/2 Zoll Höhe und 3 1/2 Zoll Breite. Jede hat ein kleines Gemälde, das durch den naiven Ausdruck der symbolischen Figuren, den Tod, die Gewalt, die Mäßigkeit u. d. d. vorkellend, ausgezeichnet ist. Es finden sich in dieser Sammlung auch die historischen Karten, welche Maras erfand, um den jungen Ludwig XIV zu amüsiren; ferner hindostanische Karten, welche rund und etwas kleiner als ein Schallviereckhalber sind; dann kommen die Negerkarten, mit welcher die Schwarzen von Cayen sich in Bildern an der Herrschaft der Weißen rächen, die republicanischen Karten, wo die Könige durch Solon (Gorot), J. J. Rousseau (Trefle), Gato von Ulica (Carreau) und Junius Brutus (Pique), die Büben durch Hannibal, Decius, Nueius Echrola und Horaz ersetzt sind. Später hat man unter dem Kaiserreich die kaiserlichen Spielkarten, unter der Restauration die monarchischen refunden. Die Revolution von 1830 hat flüchtig keine Neuerungen dieser Art vorgenommen, da sie mit zu ernsten Dingen beschäftigt war, um diese Sammlung, die bizarre wie wohl ein Bibliomane sie zusammenbringen konnte, zu bereichern. (Presse vom 22 Mai.)

### Chronik der Reisen.

#### Leffons Aufenthalt auf den Marquesas-Inseln im Jahre 1840.

(Schluß.)

Der König an der Bay von Waikahu heißt Iotete und sein Kriegsherrschaber oder Toa ist der Krieger Panuhu, welcher vor einiger Zeit mit einem Neffen des Königs, Namens Puhe, einem sehr schönen Mann, in England war. Die Bewohner von Waikahu sagten mir, daß die Inselaner von Dominica, so wie mehrere Stämme im Innern noch Menschenfresser seyen, und diese Thatsache wurde mir nicht nur von dem König Iotete, sondern auch von einem sehr verständigen Bewohner der Insel bestätigt, der mehrere seiner Verwandten verloren hatte, die von den Cannibalen verzehrt wurden.



Von allen Insulanern, die ich zu sehen Gelegenheit hatte, sind die von Anamihia und Waitahu die am besten gebildet und die gesündesten, und doch sind syphilitische Krankheiten in Folge des Aufenthaltes der Wallfischfänger sehr gewöhnlich; der Ausschlag herrscht minder stark, wahrscheinlich in Folge der zahlreichen Wäsungen, welche die Eingeborenen mehrmals im Tage vornehmen. Sie schmieren sich sämmtlich die Haut mit Del ein, das sie mit Weißwurz färben; dies macht ihre Haut weich und geschmeidig.

Die Eingeborenen haben bereits das Geld kennen gelernt, und sind namentlich nach Gold begierig, dessen Werth sie vollkommen kennen. Auch haben sie die Gewohnheit des Rauchens angenommen, und es ist sehr gewöhnlich, Insulaner zu sehen, die eine Pfeife in der Hand herumgehen lassen, wobei jeder einige Rauchwolken in die Luft bläst. Seit ihren häufigen Verbindungen mit den Wallfischfängern haben sie mit einer Art Leidenschaft den Gebrauch der Feuerwaffen angenommen, und vernachlässigen völlig die Fabrication ihrer Keulen aus Eisenholz, die sie mit Schnitzarbeit bedecken.

Man erzählt, daß zu Waitahu ein großer Tempel existirt, wo ihre Opfer dargebracht werden, aber die katholischen Missionäre konnten der Sache nie auf den Grund kommen; man glaubt bloß zu wissen, daß der Tempel im Hintergrunde eines Thals in einer der Schluchten erbaut ist, die ins Innere der Insel führen. Die protestantischen Missionäre, oder, wie die französischen Priester sie nennen, die Nachbarn, waren nicht glücklich, trotz ihres langen Aufenthaltes auf der Insel. Die Nachforschungen gegen den Missionären häufige Verleumdungen zu, doch wurde ihr Leben nie bedroht. Die jungen Leute und namentlich die Frauen mochten sich über sie lustig. Die Missionäre haben mit ihrem eigenen Händen eine kleine Kirche am Rande der Bay von Waitahu erbaut, und ich muß gestehen, daß ich nie einen herrlicher geschmückten ländlichen Tempel sah; der auf einer Erhöhung aufgeführte Altar war mit weißem Tapetuch bedeckt, und die Untersätze der großen Leuchter waren von rothen und schwarzen mit Kolossalfasern durchflochtenen Seiden getragen.

Ich finde hier einige Blätter meines Journals, die der berühmten Paetini, dieser Königin mit drei Ohemännern und drei Königreichen, gewidmet sind, und es verlohnt wohl der Mühe den Leser mit dieser Märkin etwas genauer bekannt zu machen. Die Männer dieser dreimal verheiratheten Königin sind allerdings nicht schön, aber sie sind mächtig, und dies gilt in ihren Augen mehr. „Was war Ihr Zweck,“ fragte ich sie, „bei einer dreifachen Verbindung mit den Häuptlingen dreier verschiedener Stämme?“ — „Mein Zweck,“ erwiderte Paetini mit jenem feinen Lächeln, das dem von uns mild genannten Wölfern häufig eigen ist, „mein Zweck war, bei einem Unglücksfall eine sichere Zuflucht im Gebiet eines meiner Ohemänner und eine kräftige Stütze zu finden.“ — „Aber,“ fragte ich weiter, „was sagen Ihre Ohemänner zu Ihrer häufigen Untrene?“ (Man zählt die, welche sich ihrer Günst erfreuten, nach Duzenden, und Paetini liebte den Wechsel ungemein.) „Oh,“ erwiderte die Königin, „sie sind nachsichtig und unsere Sitten sind nicht streng; sie haben mehrere Frauen, und wenn sie einmal mich besuchen, so weicht derselbe, welcher zuerst angekommen, dem nachsten, und meine Ohemänner sehen gern, daß meine königliche Wohnung stets dem Fremden geöffnet ist und ihren Ruf der Gastfreundschaft verdient.“

Eine so weit gestiegene Civilisation, von der Europa noch lernen könnte, entriß mir einen Schrei der Verwunderung. Was Paetini mir

von ihren politischen Absichten erzählte, hatte sie auch ohne Ehemänner Missionären wiederholt, die sich darüber entsetzten. Paetini hörte ihre Einwürfe ruhig an, befiel aber nichtsdestoweniger ihre drei Ohemänner, abgesehen von so zahlreichen, jeden Tag vorkommenden Salanterien. Sie erinnerte sich gern an den amerikanischen Commodore Porter, den sie sehr jung gekannt hatte und dessen Geliebte sie gewesen war.

Diese Königin hat übrigens einen starken Anspruch auf die Zuneigung der Franzosen: seit Ankunfts der Missionäre auf den Marquesas hat sie sich zu ihren Günstern ausgesprochen, und ihrem Einfluß danken sie es, daß sie, wenn auch auf eine predece Weise, ihr Leben unter den Eingeborenen fristen konnten; auch wurden sie durch Paetini von allen gegen sie geschwiebenen Anschlügen in Kenntniß gesetzt. Die Frauen mit ihrem empfindsamen Geiste waren stets die gelehrigen Werkzeuge neuer Religionen. Die Frauen und die Kinder, sagte mir der Vater Nil, und namentlich die letztern sind der fruchtbarste Boden, um darin den Samen des göttlichen Wortes auszustreuen. Durch den Mund der Unmündigen wird der Name Gottes hundertmal des Tages in der Stille ihrer Ältern wiederholt. „Die Frauen erlaubten sich dann bald nach dem Glauben und ihre Seele öffnet sich leicht seinen Lehren, aber unsere Bemühungen scheitern an den erwachsenen Männern; die Krieger lachen über unsere Sittenlehre und die alten heidnischen Priester verfolgen uns und erwecken uns Feinde.“ Die jetzigen Missionäre haben somit Nichts dankselben Weg einzuschlagen, wie die Jesuiten in Paraguay. Die Erziehung der Kinder ist das erste, was man erreichen muß; davon hängt der Erfolg der Mission ab. „Unser erster Gedanke,“ sagte mir ganz freimüthig der Vater Nil, „ist auf die Erziehung der Kinder gerichtet; durch sie erfahren wir alles, was in der väterlichen Stille gesprochen wird, denn das kindliche Alter kann nichts verschweigen; wir schützen uns auf diese Weise gegen die Nachstellungen der Insulaner. Mit Einem Wort, die Kinder sind, ohne es zu wissen, unsere wirksamsten Beschützer und unsere größten Zuhörer.“

Geologische Nachricht über Sicilien und Calabrien. In der französischen Akademie der Wissenschaften wurde ein Bericht über ein Memoire vorgelesen von Hrn. Paillette über den geologischen Bau des Bodens von Sicilien und Calabrien, so weit er Schwefel und Bernstein enthält. Der Verfasser beschreibt die verschiedenen Schwefeldistricte, so wie die Methoreen, wie man sie bearbeitet. Er hat zwar das Verhältniß über die Bildung und Lagerung des Schwefels nicht aufgeklärt, indeß sehr viele merkwürdige Thatsachen gesammelt, und die Akademie forderte ihn deshalb auf, seine in Sicilien und Calabrien begonnenen Studien auch auf Spanien auszudehnen.

#### Verichtigungen.

In den Auffag: „Das neue französische Mercurienverfahrgesetz,“ Nr. 143 ff., haben sich mehrere, zum Theil ziemlich Adrende Druckfehler eingeschlichen. S. 569, Ep. 2, 3. 11 v. u. „sonant“ statt „sonnten.“ S. 570, Ep. 2, 3. 2 v. o. „Sobald die Forderung gestellt ist,“ statt „Sobald die Forderung so gestellt ist.“ S. 570, Ep. 2, 3. 23 v. u. „sehr mächtige“ statt „sehr wichtige.“ ibid. 3. 8 v. u. „Recht, 10“ statt „20.“ S. 580, Ep. 1, 3. 16 v. u. „in einem Net Werksystem greifen muß,“ statt „in einem Net Werksystem.“

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 Junius 1843.

## Morrison's Erziehungs-Gesellschaft in China.

Nach dem Tode des Missionärs M. Morrison stifteten die Europäer in Canton seinem Andenken zu Ehren eine Institution, genannt „Morrison's Erziehungs-Gesellschaft.“ Sie besteht aus einer Schule, in welcher zwanzig chinesische Knaben umsonst erzogen und erhalten werden. Die Gesellschaft wandte sich an die Missions-Gesellschaft von Newhaven im Staate New-York um einen Lehrer, und diese schickte ihr Hrn. Brown, der seit dieser Zeit die Anstalt leitet, und seiner Aufgabe vollkommen gewachsen scheint. Der Plan dieser Erziehung ist sehr vernünftig: der Morgen wird auf chinesische Studien, die nach chinesischer Methode betrieben werden, gewidmet, und der Nachmittag englischer Sprache und Erziehung. Der vierte Jahresbericht wurde im October letzten Jahres erstattet, und enthält eine Vertheidigung der Beibehaltung der chinesischen Methode, welche nicht uninteressant ist. „In chinesischen Schulen,“ sagt der Berichtersteller, „bringen die Knaben sechs bis acht Jahre damit zu, daß sie die classischen Bücher laut lesen und auswendig lernen.“) Während dieser ganzen Zeit wird keine andere Geistesgabe ausgebildet, als das Gedächtniß, und so lange diese Bücher die Basis der Erziehung ausmachen, kann es nicht anders seyn, denn der Inhalt derselben ist für ein Kind völlig unverständlich und ihr Stolz macht es unmöglich, daß ein Knabe, was er auswendig lernt, verstehen könnte. Es wäre weit langwieriger, auch wenn es möglich wäre, dem Kinde diese Bücher zu erklären, als sie auswendig lernen zu lassen. Der Fehler liegt daher nicht in der Methode, sondern in dem Object der Studien, und so lange Confucius und Mencius als Schulbücher gelten, muß man gestehen, daß die Chinesen das einzige Mittel ergriffen haben, sich ihrer zu bedienen. Der wahre Vorwurf, den man ihnen machen kann, ist, daß diese Bücher die einzige Basis der Erziehung in Schulen aller Art und jedes Grades bilden, außer einigen Werken schöner Literatur, welche in höhern Kassen gebraucht werden. Man

kann sagen, daß im Allgemeinen in chinesischen Schulen nichts gelehrt wird, als der Gebrauch ihrer Sprache, aber keine Wissenschaft noch Kunst gehört in ihren Plan. Diese Erziehung hat den traurigsten Einfluß auf den Geist der Nation, gibt keine Art von nützlichen Kenntnissen, sondern beschränkt den Geist auf abstracte Worte, die nur gelegentlich ihre Träumereien mit praktischer Weisheit vermischen, sie läßt das Volk diese Bücher als den Inbegriff alles Wissenswerthen ansehen, und vom Höchsten bis zum Niedrigsten sind alle gewöhnt, das Alterthum als die einzige Quelle von Weisheit zu betrachten. So wird die Nation systematisch gelehrt, nicht zu denken, und China ist dadurch verfeinert worden.“ Um aber die von der Gesellschaft erzogenen Knaben nicht aus der geistigen Gemeinschaft mit ihrem Vaterland zu verbannen, muß man sie lehren, was ihnen in China nöthig ist, und sie lernen Confucius und Mencius auswendig, wie in jeder chinesischen Schule. Aber dazu wird nur die Hälfte ihrer Zeit verwendet und der Rest wird rationelleren Studien gewidmet; sie lernen Englisch, Mathematik, Geschichte und Geographie, was ihren Gesichtskreis erweitert und ihnen nach einigen Jahren einen namhaften Vorsprung in Brauchbarkeit vor ihren chinesischen Zeitgenossen gibt. Der Bericht lobt die Obedienz, Folgsamkeit und Anhänglichkeit der Schüler sehr, einige von ihnen wurden während des Krieges von ihren Eltern zurückgenommen, aber alle kamen wieder und daten, auf neue aufgenommen zu werden. Sie sprechen unter sich nur Englisch und haben sich selbst eine Geldstrafe für jeden Bruch dieser Verabredung aufgelegt; diese kamen anfangs sehr häufig vor, sind aber jetzt selten geworden.

Die Schule war anfänglich in Macao, aber nach der Eroberung von Hongkong hat sich die Gesellschaft an Sir H. Pottinger gewandt, und ihn um einen Bauplatz auf dieser Insel gebeten. Er gab ihnen einen neben dem, welchen er einer andern philanthropischen Gesellschaft, der medicinischen Missions-Schule, angewiesen hatte, und der Bau ist gegenwärtig im Fortschritte. Das neue Haus soll 21 Zimmer für eben so viele Schüler, Logis für die Lehrer und Säle für die Schüler und Bibliothek enthalten; der bekannte Opiumhändler Dent hat

\*) Man vergleiche damit die aus dem Russischen übersehten Mittheilungen über diesen Gegenstand, die völlig gleich lauten. Siehe Nr. 49 ff. N. d. A.

vor seiner Abreise aus China 3000 Dollars dazu geschenkt. Die Gesellschaft hat sich nach Amerika gewendet und einen zweiten Lehrer verlangt, dessen Ankunft sie in den Stand setzen wird, den Schulplan zu erweitern. Das Ganze trägt den Charakter eines wohlüberdachten Plans, und scheint sehr gut geleitet zu seyn. Es ist der erste Versuch einem vernünftigen Einfluß auf China auszuüben, denn es ist fast unmöglich, daß die jungen Leute, welche daraus hervorgehen, nicht um sich herum neue Ideen und eine größere Freiheit des Geistes verbreiten sollten. Bisher hat China, außer eine Zeitlang durch die Jesuiten, den moralischen Einfluß von Europa nicht gefühlt, denn man kann die katholischen Missionäre in ihrem gegenwärtigen Zustande kaum rechnen, da sie gezwungen sind ihre Existenz aufs äußerste zu verbergen. Die Erziehungsgesellschaft ist ein Anfang, zwar ein kleiner, aber doch ein gesunder.

### Ueber die gegenwärtigen Sitten und die Zukunft der indo-britischen bürgerlichen Gesellschaft.

(Fortsetzung.)

Es kößt der englische Stolz mit seltener Grobheit und lächerlicher, gesuchter Etiquette gepaart, die Eingebornen zu rath, welche von der Natur zu dankbaren Menschen geschaffen sind und über die man, durch Beobachtung der Schicklichkeit und durch Höflichkeit sehr leicht einen moralischen Sieg davon tragen könnte. Die Erkenntlichkeit der Hindus kommt daher ihrer Erditterung ganz gleich. Oft ziehen sie in Haufen zu einem abgetödteten Beschloßhaber, von dem sie nichts mehr zu gemäthigen haben, und bis auf den heutigen Tag noch singen sie Hymnen zu Ehren Hastings, der vor sechzig Jahren ihr Wohlthäter war, obgleich die europäischen Journale, durch falsche Berichterstattungen getäuscht, denselben als ein Ungeheuer schildern.

In der moralischen Geschichte der Menschheit geben eine so unerlöschliche Dankbarkeit, ein so tiefes Gefühl, eine so unvergängliche Erinnerung, welche die Hauptzüge des indischen Charakters sind, ein eben so trostreiches als erhabenes Bild. Bis auf den heutigen Tag lebt noch der Name Alexanders des Großen (der große Sekander) in dem Gedächtnisse der Hindu. Zwanzig Dörfer führen noch den Namen Alexanders, und alle Kasten sprechen denselben mit Hochachtung aus. Es ist in der Nähe von Agra ein Grab, auf welchem die Hindu fortwährend eine brennende Lampe unterhalten, indem hier ein englischer Officier begraben ist, der durch seine Wohlthaten bekannt war, und sein Epitaph geht hier vorüber, der nicht dem Verstorbenen die Honnours macht. Unweit Dagimale erhebt sich ein Grabmal zum Andenken an August Cleveland, einen früheren Kreisrichter zu Voglipur, einen guten und wohlthätigen Mann. Zwei Kalite haben den Dienst bei der unverlöschlichen Lampe, und jährlich an Cleveland's Todestage versammelt sich noch immer das Volk der Umgegend am Grabmale, und gibt durch eine große Feiertlichkeit seine Dankbarkeit

zu erkennen, da August Cleveland, obgleich er in seinem neunundzwanzigsten Jahre starb, doch während seiner kurzen Laufbahn vielen Armen viel Gutes gethan hatte.

Die Engländer könnten sich ein solches Gedächtniß des Herzogens und solche Ausdauer und Beständigkeit der Gefühle zum Muster nehmen.

Um aber einen Begriff von der wilden Unabhängigkeit der britischen Sitten und Gebräuche zu erhalten, muß man einen Blick auf das häusliche Leben der Engländer werfen, besonders derjenigen, welche in den von den großen Städten entfernteren gelegenen Orten leben. Hier sind die Engländer ohne alle Rücksicht vom Morgen bis zum Abend nur im Hemde, legen, ununterbrochen mit Essen und Trinken beschäftigt, wenn sie am Tische sitzen, ihre Füße auf denselben, rauchen Cigarren und schlafen. Auf den öffentlichen Promenaden in Calcutta sieht man nicht selten alte Rabobs oder reich gewordene Engländer ihre Füße über die Wagentbügel hinausstrecken und so die Vorurtheile der eingebornen Kasten verhöhnen, welche in Hinsicht der äußern Sitte und des Anstandes sehr streng sind. Dergleichen Anglo-Hindu wollen aber auch von einem Vaterlande nichts hören, ihre geistigen Fähigkeiten werden durch eine ungemöhnliche Gleichgültigkeit eingeschlafert; welche kaum durch Wachzeiten und Schlaf unterbrochen wird. Ein Engländer, der lange Zeit in Indien lebt und dessen Haut unter der glühenden Sonne dort verhärtet, wird ein völlig gefühlloser Mensch, oder richtiger gesagt, nicht Mensch, sondern nur ein mit Gold beschlagener Stein. Der junge Engländer, welcher aus London, Oxford, Edinburgh oder von andern Orten nach Indien kommt und seine Idee von den indischen Sitten und Gebräuchen hat, macht sich ein Vergnügen daraus, die am die Ersterte gewöhnten Hindu zu necken. So quält er zuerst, wenn er sich im Palantia tragen läßt; seine Träger mit Anforderungen aller Art und endigt gewöhnlich damit, als Beweis seines sächsischen Uebergewichtes sie zu schlagen, bis ihn die Träger in irgend einem Wald abwerfen und seinem Schicksal überlassen.

Auf den entfernteren Posten dagegen wird der gläubiger aus einem gebildeten Menschen ein Misanthrop. Auch trägt man dort die allersonderbarsten Costume; einige tragen noch die Roden vom Jahre 1775, andere erfinden sich muselmännische, französische und indische Costume, auch gehen sie zuweilen mit geschorenem Haupte wie die Chinesen, und reiten Kamele auf der Jagd. Wenn dergleichen Verbannte, welche ihr Leben am Fuße des Himalaya verbringen, zu ihren Freunden nach Calcutta und Madras kommen, hat man oft das Vergnügen, auf einem Pall beim Gouverneur in ein und derselben Quadrille eine Mischung von Damentollerten aus den Jahren 1780, 1802 und 1816, ungeheure Fischbeinröcke oder die Taille dicht unter den Armen u. s. w. zu sehen. Die Männer in Strohbüten, in Musselin, Seide und Sammet, aus dem chinesische, muselmännische oder indische Schneider die lächerlichsten Kleider geschnitten haben, erregen den höchsten Unwillen der Eingebornen durch ihre ungeschliffenen Manieren und ihre unvernünftige Aufgeblasenheit. Die allertollsten dieser Barbaren

gehen abrigens gar nicht aus ihren Höhlen heraus, sondern bauen Indigo in den Steppen, gewinnen Vermögen, was sie nicht anzuwenden wissen, überlassen sich allen möglichen pöblichen Genüssen und sterben fern von der Welt. Einer dieser Einsiedler, ein ehrenwerther Mann, besaß eine Bibliothek von 6000 Bänden, und führte unter seinen Büchern ein so abgeschlossenes Leben, daß Niemand von seiner Existenz etwas wußte. Mehrere unter diesen Isolierten haben jedoch wirklich moralischen Werth und sind um so wohlgezogener, als Pradellet und Ankaunen der Menschen hier keine verführenden Gründe sein können. Der größte Theil ergibt sich aber doch den Leidenschaften mit einer ziellosen, veltischen Mobilität. Diese abgelegenen Gegenden sind daher auch oft der Schauplatz der Rachsucht, der Verführung und schrecklicher Mordthaten, für welche hier kein Gesetz existirt. Die allerverdorbensten Söhne Aethiens sind hier stets berauscht, und spielen, umgeben von unterthänigen Dienern, die Rollen der asiatischen Despoten auf das vollkommenste.

Der Mensch geht aus angeborener Neigung leicht von der Civilisation zur Barbarei über, dem Gesetzgeber liegt aber die Pflicht ob, den geselligen Bund als das einzige Unterscheidungsmerkmal für Fortschritte und Moralität, mit aller Strenge aufrecht zu erhalten. Eine derartige Rückkehr zur Barbarei, wie vorstehend erwähnt worden, erstreckt sich hier aber sogar auch auf die Handelswelt, welche in den großen Städten lebt und den Ton der anglo-indischen Sitten angibt. Wer unlängst erst aus Europa kommt, ist wenigstens ein Jahr lang der Gegenstand der traurigsten Mystificationen. Man macht ihn mit den Landessitten nicht bekannt, bei dem geringsten unwillkürlichen Versehen aber macht man sich über den Reuling lustig. Sogar der Bischof Hebert und Damen aus den besten Familien sind diesem Schicksal nicht entgangen.

Und so haben denn die Engländer moralisch nichts erobert, sondern sich nur selbst verunglimpft und verunstaltet. Die Hindus, die in ihnen nur grobe, schlecht gekleidete Leute sehen, welche die Regeln des Anstandes und guten Geschmacks nicht beobachten, können sich nicht denken, daß dieß keine Barbaren seyen, weshalb denn auch zwei Eingeborne, welche unlängst London besuchten, mit dem größten Erstaunen erzählten, daß in Großbritannien wirklich sehr viel Reichthum und Vervollkommenheit sey.

(Schluß folgt.)

## Wanderung auf den Cykladen.

(Von Sachon. *Revue de Paris*, 30 April.)

### Syra. — Delos. — Patos. — Karos.

Am 10 October schiffte ich mich mit dem Grafen Sartiges, französischem Legationssecretär in Athen, und den zufällig anwesenden H. Kämpere und Mörmel auf den Kutter *Epona* ein, den König Otto die Güte gehabt hatte für eine Fahrt im Archipel zu meiner Verfügung zu stellen. Ein Dampfsboot bugsierte uns aus dem Hafen, und bald fühlten wir uns sanft fortgezogen zwischen den beiden Burgen,

welche die Häder desselben auf dem ruhigen Meere hinter sich ließen. Das Meer war so vollkommen ruhig, die Winde schloffen einen so tiefen Schlaf, daß das Meer spiegelglatt lag und die zahlreichen kleinen Boote auf den Schiffen im Hafen nicht die geringste Bewegung zeigten. Wir glitten, wie von einer mächtigen Hand geleitet, über die Fläche hin, und da wir von dem Dampfsboot ziemlich entfernt waren, so hatten wir auch nicht von dem dichten, an Bord so unangenehmen Rauch zu leiden, und fühlten nicht von dem convulsivischen Schütteln, das die Dampfmaschine jedem Fahrzeuge mittheilt. Wir hatten alle Vortheile, alle Vorzüge der Industrie ohne ihr Prosa.

Der Abend war vollkommen schön, und nie sah ich die Wollen von den letzten Strahlen der Sonne mit tieferem Purpur gefärbt. Die Luft war zauberisch lieblich, so daß wir uns nicht entschließen konnten das Verdeck zu verlassen, um uns zur Nähe zu begeben, und wir warteten, bis wir die Spitze des Cap Sunium hinter uns und die glänzenden Säulen, die es dem Reisenden kenntlich machen, vollkommen aus dem Gesicht verloren hatten. Die Küste Attika's verschwand völlig aus unsern Blicken, und wir sahen nichts mehr als ein glattes Meer, in welchem die Sterne funkelten und die beiden Häder des Dampfsbootes leuchtende Burgen jagten. Wir hatten um 5 Uhr Abends die Anker gelichtet und vor 4 Uhr Morgens am 11 October waren wir im Hafen von Syra angekommen. Hier wollten die H. Kämpere und Mörmel sich an Bord des französischen Fahrzeuges begeben, das nach Konstantinopel abging, und amsonst suchten wir sie zu bewegen den Anküster in die Cykladen mit uns zu machen; wir brachten sie an Bord des ihrer harrenden Fahrzeuges, nahmen Abschied von ihnen und ließen uns zu Syra mopolis, dem untern Syra, ans Land setzen. Hier besuchten wir den französischen Consul, Hrn. Devouze, und luden ihn ein die Reise mit uns zu machen. Als er dieß zugesagt, rüsteten wir uns zur Abreise, und machten eine wahre Razzia in den Kaufhäusern von Syra, um alles fortzunehmen, was wir uns anderswo nicht wohl verschaffen konnten, und was die Stunden der Ermattung und Langeweile an Bord auszufüllen im Stande seyn mochte.

Endlich verließen wir wohlversorgt um 11½ Uhr den Hafen und hofften die Richtung nach Karos einschlagen zu können, aber der Wind blies frisch aus Norden, und obwohl wir unser Vordertheil auf Karos zu gerichtet hatten, so waren wir doch kaum etwas über die Kanakinsel hinausgekommen, als wir uns schon entschlossen, den Weg nach Delos einzuschlagen. Um 2½ Uhr kamen wir in die Meerenge zwischen den beiden Delos, Rhenea oder Groß-Delos, der Gräberinsel, und Klein-Delos, der Tempelinsel. Wir landeten sogleich an der linken und nun machte sich jeder von uns alsbald an seine Arbeit: Devouze fing an zu zeichnen, Sartiges nahm sein Gewehr, um auf die vortheilhaften Rassen von Delos, die im ganzen Archipel wegen ihres wohlgeschmeckten Fleisches bekannt sind, Jagd zu machen, und ich durchwanderte die Ruinen, die sich vom Ufer bis zur Spitze des Bergs ausdehnten.

Auf dieser Insel, wo jetzt nicht ein einziger Einwohner sich mehr findet, fanden einst zwei Städte auf den beiden Abhängen des Bergs, und stiegen auf dem Gipfel zusammen, fernat vierzig prächtige Tempel, ein angeordnetes Theater, ein Gymnasium, Säulenhallen, Millionen Bildsäulen, alle möglichen Meisterwerke der Kunst. So lange Apollon auf seinem Rücken sich behauptete, beherrschte auch Delos, das nach dem griechischen Sagen das erste Land war, welche die Strahlen der Sonne nach dem Ablauf der Fluth des Ogyges vergoldeten, seinen Ruhm und seinen



Stanz; aber die ersten Streiche, welche die römische Welt der griechischen Hebräer, trafen eben sowohl die Religion als die alte Freiheit. Obwohl die Römer nach der Unterwerfung Griechenlands sich das Ansehen gaben, als wollten sie Delos ganz besonders schützen, und auch, wie Polybios berichtet, seine Bewohner von jeder Steuer frei erklärt hatten, so mußte doch schon Cæsar, der Athen wieder hergestellt hatte, auch Delos auf seine Kosten wieder aufbauen, und nur 30 Jahre nach ihm, als Pausanias die Insel besuchte, hatte der Verfall schon begonnen. „Was ist aus dem mächtigen Delos geworden?“ ruft er aus, „es wäre bereits ganz verlassen, wenn nicht die Athener fädelich eine Befugung zum Schutze des Apollo-Tempels herfschickten.“ Einige Jahre später wurde die kolossale Bildsäule dieses Schutzgottes der Insel von ihrem Piedestal herabgestürzt durch die eifselgen Brenner des fliegenden Christenthums. Alle Tempel wurden zerstört, alle Statuen fortgeschleppt oder zerbrochen, und seit dieser Zeit war Delos nur noch ein ungeheures Magazin von Säulen, Capitälen, von Bruchstücken parischen Marmors aller Formen, ein Magazin, das allen denjenigen offen stand, die es lästete, nach Gefallen zu plündern. Wie viele Fahrzeuge aus Amalfi, Pisa, Genua und Venedig sind nicht während des ganzen Mittelalters hierher gekommen, um sich mit völlig behauenen Säulen für die Kirchen ihrer Länder zu versorgen? Wie viele französische und englische Fahrzeuge haben hier nicht ungeheure Marmorblöcke geholt, die zum Behauen von Bildsäulen schon ganz hergerichtet waren? Wie viele Bewohner der benachbarten Inseln Euxa, Miloni, Tinos holten hier und holen noch alle zum Bau ihrer Kirchen und Klöster notwendigen Materialien! Wie viele Maurer und Kalkbrenner haben nicht Jahrhunderte lang in die von ihnen auf Delos selbst errichteten Oefen die lothbarsten Fragmente und Bruchstücke der alten Votivreliefs und Bildsäulen geworfen, um Kalk daraus zu brennen! Ungeheuer ist die Zahl der Tempel und alten Denkmäler, von denen man nicht mehr einen Stein findet, und deren Verschwinden man sich erst erklären kann, wenn man im Wechßel die Kalköfen entdeckt, in denen sie zu Grunde gingen! Und doch trotz aller dieser Zerstörung kannt der Wanderer noch jetzt, wenn er den Fuß auf Delos setzt, über die ungeheure Masse von Säulen, Pilastern und Marmorfragmenten jeder Art, die hier aufgehäuft sind.

Ich landete an dem niedersten Theil von Klein-Delos, den Väthern von Rhenea oder Groß-Delos gerade gegenüber, wanderte am Ufer hin und erblickte hier hart am Meere eine Art vierediger Pilaster von rothem Granit. Es sind ihrer zehn sehr nahe aneinander; sie haben 5 bis 6 Fuß Höhe und sind an einigen Orten in zwei Linien. Sind dies Reste von Säulenhallen, die am Meeresufer zu Spaziergängen oder öffentlichen Niederlagen eingerichtet waren, oder war es ganz einfach eine Reihe starker Pfeiler, woran die Tane der Schiffe festgemacht wurden, auf denen die Pilgerschaaren (theories) zu den Festen zu Ehren Apollon's aus den verschiedenen Gegenden Griechenlands herbeikamen? Das ist eine Frage, deren Lösung ich nicht unternehmen will. Von hier wandte ich mich nach einem kleinen Hügel, von dem aus man ein Thal überblickt, das ganz mit alten Ruinen bedeckt ist, unter denen die Ueberreste der Tempel Apollon's, der Diana und der Latona, so wie die Säulenhallen Philipps sich durch die Menge und blendende Weiße des Marmors auszeichnen. Man hat Nähe zwischen den Marmor- und Granittrümmern sich einen Weg zu bahnen. Das Piedestal der kolossalen Bildsäule Apollon's ruht noch, geschützt durch seine Masse, an demselben Ort, und trägt in großen Buchstaben den Namen des Gottes. In der Nähe sind

die verstämmelten Reste des Kopfes zerstreut, und ringsumher sind cannelirte, halbcannelirte und glatte Säulen, ungeheure Architraven und Bögen von Karyatiden aufgehäuft; hier liegt noch genug, um für lange Zeit die Kalkbrenner des Archipel und die Marmorhändler Europa's zu versorgen.

Geht man weiter nach dem Hügel, welcher gegen Miloni abfällt, so bemerkt man auf dem von den Tempeln eingenommenen Abhang viele Granitmauern, die sich in einer Ellipse in den Hügel hinein erstrecken und ein mächtiges Wasserbecken einschließen sollten. Geht man von diesen Tempeln den lythnischen Berg hinauf, so zeigen sich die ungeheuren Ruinen eines an einem noch höhern Hügel angelegten Theaters. Die Stufen sind fast allenthalben erhalten und gleich zur Stelle sind mehrere Kammern mit einer runden in den Boden sich einsenkenden Thüre, wahrscheinlich ehemalige Kisternen, denn an mehreren Orten sah man noch die steinernen Röhren, in denen das Wasser nach den Kisternen hin geleitet war. Eine der beiden Städte von Delos dehnte sich auf der gegen Rhenea hin liegenden Seite des lythnischen Berges aus. Auf der Mitte des Berges steht noch das Thor, durch das man in die Stadt eintrat; es ist aus ungeheuren Granitblöcken errichtet, die aus den Seiten des Berges selbst entnommen sind, und läuft spitzig aus, wie das von Arpino im Königreich Neapel, und bei fast allen den Besten, die man mit dem Namen der pelagischen oder cyklopischen bezeichnet. Der untere Theil ist mit Trümmern verschüttet, und die Bogennübnung hat eine Breite von 15 Fuß. Ich drang mit einiger Schwierigkeit hinein und setzte von da meine Besteigung des Berges fort. Ganz oben auf dem Gipfel steht noch der Unterbau eines Tempels, der durch seine Masse widerstand, während ungeheure vieredige Säulensäfte und Säulentrümmer längs den beiden Abhängen hinab liegen. Die Aussicht von der Höhe herab ist sehr schön: man hat auf der einen Seite Rhenea, auf der andern Miloni, das ganz nahe Naxos stellte sich in seiner ganzen Ausdehnung dar, alle Inseln scheinen sich achtungsvoll im Kreise um Delos her zu gruppieren, und erhellten darum wohl den Namen Cykladen, den das poetische Alterthum ihnen gab.

(Fortsetzung folgt.)

Wiederaufbau Pointe-à-Pitre's aus Eisen. Die Journalen haben vor kurzem von einem eisernen Palast gesprochen, den ein Hr. Lapocq für Epambo, einen afrikanischen Adal, baut. Dieser Bau ist völlig gelungen, und mehrere mit den Antillen wohlbekannte Personen haben das neue Haus aus einem andern Grunde als der bloßen Neugierde besucht. Die furchtbaren Zerstörungen des letzten Erdbebens, namentlich zu Guadeloupe, haben den Gedanken angeregt, ob es nicht möglich sey, Pointe-à-Pitre in einer Weise wieder aufzubauen, daß es den Erdbeben, denen es ausgesetzt ist, widerstehen könnte. Man glaubt, daß Gebäude, ähnlich dem nach Afrika bestimmten, die heftigsten Stöße aushalten könnten, ohne umgestürzt zu werden, daß sie selbst stehen bleiben würden, wenn ein Drittel des Bodens, den sie bedecken, verschlungen würde. Der Bau aus Holz ist in den Antillen theils wegen der Feuergefahr, theils wegen des Ungeziefers nicht thöulich. Man hat deshalb vorgeschlagen, Pointe-à-Pitre ganz aus Eisen zu bauen, und die französische Regierung hat auch bereits Untersuchungen anstellen lassen, um im Stande zu seyn, eine Entscheidung hierüber zu fassen. (Monit. industr. 14 Mai.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 Junius 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Persische Trachten.

Unsere Helle wurden abgebrochen und von geschäftigen Dienern zusammengepackt. Der Beginn einer Reise ist sowohl in Persien wie in vielen andern Ländern jederzeit mit einiger Unruhe und Verwirrung verbunden; die einzelnen Gegenstände haben noch nicht den gehörigen Ort erhalten, Asiaten und Europäer verstehen einander noch nicht und können demnach nicht recht zusammenwirken; das Gepäck ist noch nicht gehörig sortirt, die einzelnen Ladungen sind noch nicht in Ordnung, die Bedienten werden ärgerlich und lärmend, die Maulthiertreiber ädel gesaunt und grob. Es mag wohl kein unangenehmeres Geschäft geben, als das der Anordnung einer großen Reisegesellschaft in Persien, besonders wenn sie aus so heterogenen Stoffen besteht, wie die unsrige; aber es gibt auch nicht leicht ein so malerisches Schauspiel als eine solche Karawane im verjüngten Naassfah, wenn sie erst in Bewegung ist. Die Trachten sind zwar nicht so verschiedenartig und reich, als es bei ähnlichen Gelegenheiten in Indien der Fall ist; aber der Mangel an Pracht und glänzendem Colorit wird durch die grotesken Gestalten und den höchst verschiedenartigen Charakter und Ausdruck fast vollkommen ersetzt.

Wenn der Perser zu Pferde reist, so trägt er ein Paar sehr weite Hosen, die in der Regel von rothem Tuch sind, die in ihre Falten den größten Theil seines Unterkörpers verhehlen und mittelst eines Bandes an den Knöcheln zusammengebunden werden, damit sie in die sehr weiten, plumpen Stiefel passen, die aus röthlichem Leder, oder wenn es der Mann haben kann, aus Zibulal oder Zuckten verfertigt sind. Durch diesen Anzug bekommt der Unterkörper ein ganz eigenes, rundliches Ansehen, das noch dadurch vermehrt wird, daß der Perser in den weiten Sad, welchen diese Hosen bilden, alles einpackt was er für seine Person bedarf, oder wessen er sich auf der Reise bemächtigt. Die Kabba, das Oberkleid bei dem gewöhnlichen Anzug, ist vorn aufgeschürzt, so daß man den fast ähnlichen Untertail sieht, und der Reisende sich so frei als es dieser Anzug erlaubt

bewegen kann. Ueber das alles trägt nun noch der Perser einen großen, flattrigen Reisemantel, mit weiten Ärmeln, der die ganze Person gehörig schützt und bedeckt, und nach dem Geschmack und dem Vermögen des Besitzers aus grobem oder feinem Tuche, aus kostbarem Gewebe oder selbst aus Sammet verfertigt ist. Bei den Vornehmen des Landes ist dieser Reisemantel mit Gold oder Silber gestickt, mit Seide oder Pelzwerk ausgefüttert. Häufiger wird indessen der sogenannte Dima getragen, der für Reiter auch weit mehr passend und geeignet ist; er gleicht fast dem Reitkleide eines Frauenzimmers und liegt vom Halse bis an den Gürtel dicht am Körper; hier aber ist er zusammengefalzt, erweitert sich unter dem Gürtel und fällt bis auf die Füße herab. Er wird gewöhnlich aus Tuch verfertigt, dessen Güte eben so verschieden ist wie die Schönheit der ihn zierenden Stickerei; beides hängt gleichfalls vom Geschmack und Reichthum des Besitzers ab.

Wer sich diese bessern und kostspieligen Gewänder und Kleidungsstücke nicht anschaffen kann, schützt sich gegen die Kälte, insbesondere gegen die der Gesundheit sehr gefährlichen Nachfröste durch einen Mantel von Fellen oder grobem Wolleuzug oder auch durch einen Schafpelz, der nur bis zu den Schenkeln herabreicht. Zuweilen tragen sie noch eine weite Umhüllung, ebenfalls von Schafellen, deren Lederseite nach außen gekehrt wird, die Pustims heißen, die Person ganz bedecken und gegen jedes Wetter, selbst gegen die größte Kälte kräftig schützen.

Die friedlich Gesinnten begnügen sich mit dieser Rüstung in allerlei Variationen, aber die Mehrzahl, voll kriegerischen Sinnes, ist nicht nur mit einem Schwert, einer Pike, Pistolen und einem Dolch versehen, sondern sie hängen noch Pulverhörner, Patronentaschen und mancherlei sonderbare Behälter für die Munition an den Gürtel, über die Schultern und an andere Theile ihres Anzugs; die Pistolen stecken zuweilen in Halstern, zuweilen in dem Gürtel. Die persische Pike, ein sehr gefährlich aussehendes Gewehr, hängt auf dem Rücken. Auf dem Kopfe sitzt eine schwarze Mütze von Schafleder in verschiedener Form und von jeder Größe, die ganz darauf berechnet ist, den stolzen Blick des schnurrbärtigen

figers noch mehr zu heben, und der Mann von Shiras oder Tus scheint auf seinem hohen Sattel, so erbärmlich auch zu wollen das Thier ist das ihn trägt, sich als den Herrn der Welt zu betrachten, und nimmt ein höchst insolentes Aussehen an, das nur durch die Autorität seines Herrn gebeugt werden kann.

## Ueber die gegenwärtigen Sitten und die Zukunft der indo-britischen bürgerlichen Gesellschaft.

(Schluß.)

Das große, eben so einfache als erfolgreiche Factum aber ist die allmähliche Vermischung der feindlichen Stämme. Die Philosophen errathen jedoch immer noch nicht, an welchem Orte sich eigentlich die wahre Zukunft Hindostans offenbart. „Schlechtweg im Marionetten-Theater,“ sagt Miß Emma Roberts sehr richtig. Hier stellen Kinder der Hindu und Engländer die pittoreskste und viel bedeutendste Mischung dar. Nach den von leichter Hand regierten, hölzernen Figuren schauend, rufen die kleinen Hindu mit schwarzen Gesichtern, schwarzen Augen und kupfernen Armingen: wab! wab! bravo! bravo! während neben ihnen kleine, weiße, rosigte Engländer auf den Armen ihrer mit Schleiern bedeckten, indischen Ammen still sitzen. Solche anglo-indische Kinder, die mit 5 oder 6 Jahren englische Worte lernen, die in indischer Sprache ihre ersten Gefühle, ihre ersten Gedanken, ihre ersten Wünsche ausdrücken, werden niemals echte Engländer, sondern bilden eine neue Rasse von Hindu. Die englische Mutter, die, mit ihrem Knaben spielend, von demselben die Landessprache lernt, macht, aller Sitte zumider, das Kind zum Lehrer. Mit den Jahren gewöhnt sich der Knabe zwar auch englisch zu sprechen, doch ist die englische Sprache für ihn nur eine gelehrte, wie für und die lateinische, und die abgestoßene, aus der Kehle kommende unangenehme Aussprache wird stets den Anglo-Hindu vom echten Britten unterscheiden. Gehört er zu einer ehrenwerthen Familie, so wird ihm auch noch Latein und Griechisch gelehrt, und besser als der ausgezeichnetste Orford Student kennt er gewöhnlich die classischen Autoren Großbritanniens, Roms und Athens. Alle diese Kenntnisse beziehen sich jedoch nur auf die reine Gelehrsamkeit, die Hindu-Sprache bleibt für einen solchen Engländer doch immer der Hauptgegenstand.

Der neue Stamm, den man weder einen britischen noch indischen nennen kann, vermehrt sich allmählich immer mehr, und geht größtentheils aus Indien nie fort, wo er mit den Töchtern des Landes Ehebündnisse eingeht. Die aus solchen Ehen entstehenden Töchter lernen Musik, Zeichnen, während die Vater durch gründliche Kenntniß der Sprache den Eingebornen näher gebracht, beide Stämme immer mehr mit einander verbinden. Die Portugiesinnen, welche nicht sowohl durch Schönheit und Grazie, als vielmehr durch ausgesuchte Uebereidung mit sonderbarem Puz sich auszeichnen, heirathen sehr gern englische Officiere, welche sich übrigens über derartige Verbindung nicht zu beklagen haben. Die Armenierinnen, ge-

wöhnlich von blendender Schönheit, machen wieder eine ganz besondere Classe aus, die mit europäischer Kunst die Sitten Ostens verbindet. Sie kleiden sich nach Pariser Mode und singen hindostanische Lieder, welche sie auf dem Fortepiano begleiten.

Die zahlreichen Verbindungen von Engländern, Hindu und Mohammedanern sangen aber allmählich an, die asiatischen Vorurtheile zu schwächen. Der berühmte Oberst Gardiner ging eine solche Ehe, oder besser, ein solch romantisches Bündniß ein, denn es ist schwer zu bestimmen, welche religiöse oder Civilceremonie den Bund eines englischen Gentleman mit einer muselmännischen Schönheit segnet, der übrigens nach dortigen Begriffen dessen ungeachtet stets ganz gesetzlich ist. Der Oberst Gardiner diente im Heere des Nahratten Hollar, als dieser Häuptling mit England Krieg anging. Durch Drohungen sowohl als durch Versprechungen war Hollar bemüht, den ausgezeichneten Officier bei sich festzuhalten, und befahl endlich, nach barbarischer Art und Weise, den Widerstrebenden an die Mündung einer Kanone zu binden, konnte ihn aber dennoch nicht dazu zwingen, gegen seine Landsleute zu sechten. Stets von nahrattischen Soldaten begleitet, stand der Oberst einst auf einer Fels Spitze am Ufer des Ganges, und stürzte sich, den Abgrund mit den Augen ermessend, das fünfzig Fuß hohe Ufer hinab. Glücklicherweise that sich Gardiner keinen Schaden, sondern schwamm sofort durch den Ganges; da er jedoch bemerkte, daß die Soldaten den kürzesten Weg zum Flusse eingeschlagen hatten, verbarg er sich im Schilfe, und wirklich wurden ihn die Nahratten auch nicht gewahr, so daß der Flüchtling glücklich das entgegengesetzte Ufer des Ganges erreichte, wo ein englisches Lager stand. Nachdem er hier seine militärische Carriere mit glänzender Auszeichnung vollendet hatte, verliebte sich Gardiner wieder in die Schwester eines mohammedanischen Radscha, schlich sich in das Harem und entführte seine Geliebte. Der Oberst lebt heute noch und geniest die allgemeine Achtung: seine Töchter, im mohammedanischen Glauben ihrer Mutter erzogen, gehören zu den besten Heirathscandidatinnen, und irgend eine Calcutta'sche oder Bombay'sche Zeitung wird mit der Zeit die Nachricht mittheilen, daß die jungen Begümmen, die Töchter des Obersten Gardiner, gesetzliche Ehen mit dem Sohn eines schottischen Pastors, mit einem muselmännischen Radscha, einem persischen Wexir oder einem Director der ostindischen Compagnie geschlossen haben.

Das Resultat aller derartigen Erscheinungen wird aber mit der Zeit ein doppeltes werden: nämlich die unermeldliche Auflösung des sich bereits sehr umgestaltenden englischen Characters und eben so die des indischen, welche sich ohne gegenseitige Auflösung nicht mit einander verschmelzen können. Wer in Hindostan lebt, kann seine Kinder unmöglich auf englische Weise erziehen; sie aber nach London zu schicken ist kostspielig und nicht geeignet zu verwandtschaftlichen Verbindungen. Reichgewordene Familien, die England wieder zu sehen wünschen, beeilen sich daher, ihre Töchter dem ersten besten Eingebornen oder Christen zu verheirathen; die Töchter aber, des langweiligen Lebens herzlich müde, welches ihnen weder

viel Familientrost noch Familientreuen verspricht, beieilen sich ihrerseits ebenfalls, sich unter die Haube zu bringen. Die Eheketten werden in der Regel mit fast lächerlicher Eile geschlossen. Die Mädchen nehmen sogar zuweilen auch auf der Reise, im Salon sitzend, Freierwerber an, und viele Freier reisen auch oft hundert Meilen weit, in der Hoffnung mit einer Frau zurückzukehren. Der Club der Discomado oder der Phalanx der Hagestolzen wider Willen, ein notwendiges Zubehör der anglo-hindostanischen Gesellschaft, ist aber dennoch bis heutigen Tag sehr ansehnlich. Die reichen und schönen Bräute gehören nur zum halbschwarzen, aus der Vermischung mit armenischem oder portugiesischem Blut entstandenen Stamme; sie sind die Enkelinnen oder Urenkelinnen jener Kaufleute, welche einst die Compagnie gründeten. Sie sind an sich gut, jedoch nicht erzogen, haben eine schlechte englische Aussprache, bedienen sich vieler Barbarismen, und müssen daher, bei allen ihren Vorzügen, doch die Palme des Vorranges den ächten Engländerinnen oder denen, die eben aus London kommen, welche ein Aquarellbildchen in ein Album zu stecken, ein Stückchen auf dem Fortepiano zu klappern verstehen, oder selbst den von Officieren hinterlassenen Waisen abtreten. In Kaderpur ist ein ganzes Haus von solchen verwaisten Heirathscandidatinnen, doch ziehen die Engländer denselben die in einer brittischen Pensionatsanstalt erzogenen Frauen vor.

Der ehelose Stand der Engländer und Engländerinnen hat aber den verderblichsten Einfluß auf die Moralität und beschränkt durch ungesetzhche Verbindungen die Classe der aus der Mischung der Stände hervorgehenden Metis, welche weder durch Farbe der Haut, noch durch Sitten ihren Vätern oder Müttern ähnlich sind, denn sie haben weder die Vorurtheile der Rassen, noch theilen sie die einseitige Verachtung der Engländer gegen die Hindus. Während aber der religiöse Fanatismus schwächer wird, und die englischen Ideen ihre Härte verlieren, unterwirft eine neue Nation sich die Zukunft. Die Verachtung wird sich endlich auch der Schönheit der Metis unterwerfen, welche auf den Wällen des Gouvernements einen großen Eindruck machen. Dieselben heirathen größtentheils Engländer. Unter der Anzahl der gemischten Ehen ist aber die der Prinzessin Sumru besonders zu nennen, deren Hofstaat ganz mit Europäern besetzt ist. Mit einem Wort die „Vermischung nimmt immer mehr zu.“ Die Kinder sprechen nicht mehr reines Englisch, die Bande des Vaterlandes und der Familie sind abgestreift. So groß daher auch die Anzahl der Engländer, welche nach Indien sich übergesiedelt haben, sey es mag, so wird nichts ihre Umbildung aufhalten, weil die Kraft und die umgestaltende Nothwendigkeit in dem Lande liegen, welches die Emigranten gewählt haben. Betrachtet man daher die Leute mit bleichen, ruhigen Physiognomien, in Turbanen, in weißen Musselintiefern, wenn sie den Klagen Hamlets oder der Wuth Othello's zuhören, so kann man nicht in Abrede stellen, daß Verbindungen zwischen den Nachkommen beider Stämme existiren.

Von allen unvermeidlichen Verwandlungen dieses Erden-

rundes ist aber diese, wie es scheint, die merkwürdigste, und um so merkwürdiger, als dieselbe von allen theoretischen Berechnungen abweicht, und auf kein bei Zeiten erdachtes Gesetz begründet ist. Doch hat wohl noch kein Publicist, so viel und bekannt ist, bisher über diese Erscheinung recht ernstlich nachgedacht.

### Ueber aufrechtstehende fossile Bäume in den Kohlen-schichten von Neuschottland.

In der Versammlung der Londoner geologischen Gesellschaft am 26 April las Hr. Lyell eine Abhandlung über diese merkwürdige, schon seit einiger Zeit gemachte Entdeckung. Man findet die Bäume in verschiedenen Abständen, die Stämme laufen durch verschiedene Schichten durch, sind aber stets in einer gewissen Höhe abgebrochen, und ihr unteres Ende ruht immer in Kohlenflözen oder in Schiefer, aber nie in Sandstein. Sie sind alle von einer Art und ihre Rinde ist gestrichelt, wie man dieselbe auch schon in England entdeckte. Sie stehen genau in rechten Winkeln zu den Ebenen der Schichtung, aber diese ist gewöhnlich in einem Winkel von 24° geneigt. In einem Kohlenwerke zu South Joggias sind neunzehn verschiedene Kohlenflöze übereinander, und in zehn derselben finden sich stehende aufrechtstehende Bäume. Hr. Lyell zieht aus seinen gemachten Beobachtungen nachstehende Schlüsse: 1) Die verschiedenen Schichten, welche in einer durchgängigen Dicke von 3 bis 4000 Fuß ziemlich gleichmäßig in einem Winkel von 24° geneigt sind, müssen einst horizontal gelegen haben. 2) Es müssen wiederholte Senkungen des trockenen Landes stattgefunden haben, so daß eine Reihensolge von mehr als zehn Wälzern übereinander entstand. 3) Die Uebereinstimmung in den Eigenthümlichkeiten dieser Bäume Neuschottlands mit denen in den Kohlenfeldern Englands führt zu dem Schluß, daß dieselben durch die Stärke ihrer Wurzeln den Strömungen und Winden, welche die benachbarten Lepidodendren und Sigillarien forttrissen, Widerstand leisteten. 4) Daß die hier beobachteten Thatsachen den Haupterwurf gegen die Ansicht beseligen, nach welcher die Kohlenflöze von reinen Kohlenflözen aus dem Wachsthum von Bäumen und Pflanzen an derselben Stelle in torfartiger Weise zu erklären sey.

### Wanderung auf den Cycladen.

Syra. — Delos. — Paros. — Naxos.

(Fortsetzung.)

Von der Höhe des synthischen Bergs stieg ich auf dem andern Abhang gegenüberliegenden Abhang wieder herab. Eine zweite Stadt lag auf dieser Seite auf einem von dem synthischen Berge getrennten Hügel. Die Straßen sind noch bezeichnet durch die Fundamente der Häuser, die allenthalben vorspringen, und große Eiserne sieht man da und dort. Eine Schaafherde weidete inmitten der Ruinen, unter Aufsicht eines Schäfers, des einzigen Bewohners der Insel. Er hat, um sich während der großen Hitze zu schützen und seine Milch aufzubewahren, eine Art Hölle aus Bruchstücken von Marmor und Granit erbaut. Ich adierte mich diesem Abzug von Delos und becomplimentirte ihn, nicht über die Fruchtbarkeit, sondern über den Muth seiner Bräutungen. Aber



hiese Insel, welche zwei Städte und so viele Tempel und Denkmäler umschloß, diese Insel, der Gegenstand der Verehrung für ganz Griechenland und Asien, die ihren Antheil gehabt hatte an allen Tethyaten, zu aller gemachten Beute, mein Hieße wies den Besß derselben als eine Beleidigung zurück, und wollte nicht, daß man ihn für einen Bewohner von Delos hielte. Alle Abende besieg er wieder seine Gaste, um nach Miskont in seine eigene Hütte und zu seiner Familie zurückzulehren, und jeden Morgen kam er wieder nach Delos. Er hatte indeß Ursache, letzteres gering zu schätzen, denn die Kräuter, die seine Schafe abweiden, waren sehr aromatisch, die Milch vorzüglich und der Käse sehr gut.

Während der ersten Reise, die ich im Anfang Aprils nach Delos gemacht hatte, das die Europäer Rhene nannten, obwohl sie den Griechen die Verschmummelung ihrer eigenen Namen Schuld geben, war ich auch nach Rhene, auf der andern Seite der Meerenge, gegangen. Der ganze Abhang dieser Küste ist mit Gräbern bedeckt, denn man begreift seit der von Herodot erwähnten Verurtheilung Visskras niemand auf der heiligen Delos. Die Kranken eilten, sich nach Rhene schaffen zu lassen, um nicht Delos durch ein Schauspiel des Todes zu entweihen, und man hatte auch alle alten Gräber dahin geschafft; es war eine völlige Todtenstadt. Ein großer Theil dieser Gräber scheint durch Menschenhand, die oft so gräßlich ist, als die der Zeit, zerstört zu seyn. Die großen schönen, in Dachform aufgethanenen Marmordeckel lagen umher, weggerissen von dem Grabe das sie schlossen, und fast alle Gräber waren durchwühlt, um Ohrschnecken, Ohrgehänge, Braceletten, Ringe und geschnittenen Steine daraus zu holen, die jetzt in öffentlichen und Privatsammlungen über alle Länder Europa's zerstreut sind. Indes sind gewiß in diesem Gewirre von einsippen und Familiengräbern noch eine Menge nicht durchsucht, man kann sie aber mitten unter der allgemeinen Verwüstung nicht erkennen. Geht man von dieser Nekropole bis ans Ende des Cap Eurypoda oder des Rheneapols, so gelangt man zu den Trümmeren der den Todtschwestern geweihten Tempel. Mäuthalben liegen Mäther und Grabsteine umher; auf mehreren bemerkte ich den Kopf einer Vase, von dessen Ohren Blumengehänge und eine Weintraube herabhingen. Ich bemerkte eine gute Anzahl dieser aufgethanenen und wohl erhaltenen Grabsteine. Hat man diese und die Tempel, die gleich nach der Todtenstadt kommen, im Rück, so gelangt man an die alte Stadt Rhene, die dem Apollotempel auf der heiligen Delos gegenüber liegt. Alle Häuser liegen da, wie Kastenhäuser, welche die Hand eines Kindes umgeworfen hat.

Rhene ist durch eine schmale Erdzunge in zwei Theile getheilt. Jenseits dieses kleinen Rhene, an dem man die Grundmauern des Rhene, eines alten jetzt zerstörten Hafens, sieht, erstreckt sich der andere Theil der Insel. Hier stand einst ein prächtiges Schloß, von dem man nur noch unermessliche Trümmer sieht, indem die mit Wappen verzierten und nachgehauenen Stücke zu verschiedenen Zeiten nach Miskont geschafft wurden. Als nach der Einnahme von Nargat im Jahre 1284 und von St. Jean d'Acce im Jahre 1291 durch die ägyptischen Sultane die Johanniter Ritter sich genöthigt sahen, das heilige Land zu verlassen, das ihnen Heinrich II von Cypern einen Ort zur Niederlassung an, bald aber erhoben sich Streitigkeiten zwischen ihm und den Ritters, und diese mußten ihnen denken, sich eine ganz unabhängige Niederlassung zu suchen. Sie besaßen damals Rhene noch nicht, was sie erst einige Jahre später (1306) eroberten. In dieser Verlegenheit dachten sie, wie

elast der Tyrann von Samos, Polykretes, zur Zeit der Umbauung, an die Insel Rhene, die so bequem im Mittelpunkte des Archipels liegt, da die Umseher in einigen Stunden daselbst, so leicht zu erobern, und auch leicht zu besetzen war. Der Kaiser Johann Kontakzenos erwähnte mehrmals dieser Niederlassung auf der Insel Delos, und gibt den Ritters deshalb den Namen Delos.

Während meines zweiten Besuchs zu Rhene wollte ich ein kleines Vorgebirge der Insel, auf dem ich große Haufen Steine aufgeschafft gesehen hatte, untersuchen. Wir fuhren deshalb schon Morgens 6 Uhr frühzeitig zur Meerenge hinan, und nach einer halbstündigen Fahrt leg ich an der äußersten Spitze, wo der Felsen bis ins Meer vorspringt, aus Land. Ich fand hier eine von einem Gebirgsbach angegraben Schlucht, wo ich zwar jetzt noch, am 12 October, etwas Wasser fand, die aber vermuthlich erst nach den Winterregen sich füllt. Sie schneidet die beiden Abhänge des Bergs, die rauh und felsig, doch des Anbaues fähig sind; auch bemerkte ich im Hinaufsteigen einige Spuren von Unbau und da und dort weideten kleine Heerden. Die Regierung hatte den allen Reisigern hier Land angewiesen, da man ihnen aber den Verkauf erleichtert hatte, noch ehe sie das Land anbauen und anbauen machen konnten, so hatten sich nur wenige hier niedergelassen. Fast alle hatten ihre Rechte wohlfeil an die Schäfer des Landes gegeben, die ihre Heerden hier ohne Hirtten weiden lassen, und einige Hütten in demjenigen Theil Rhene's bewohnen, welcher der Insel Rhene gegenüber liegt. Diese kleine Menschenzahl hindert die griechische Regierung nicht, diese Insel, eben so wie das kleine Delos, als vollkommen öde anzusehen, und den Schiffen, welche sich nicht den unangenehmen Quarantänen von Egra oder im Piräus unterwerfen wollen, unter der Aufsicht von Gesundheitsbeamten ihre Quarantäne auf Delos machen zu lassen, wo sie nach Gefallen spazieren gehen und sagen können.

Als ich oben auf dem Gipfel des Caps angekommen war, fand ich ungeheure vieredrige Marmorblöcke, die absichtlich aus ihrer Lage gerissen und nach allen Seiten hin zerstreut worden zu seyn scheinen; ganz oben sind die Grundmauern des kleinen Tempels, der den Eingang in den Engpaß von Delos so schön begrünzte. Die Riten wählten die Steine zu ihren Tempeln immer mit vollständigem Geschmack. Von dem Punkte, wo ich stand, hatte ich eine herrliche Aussicht über Rhene und die in einem Kreis um mich gelagerten Cykladen. Ich hielt mich bei diesen von keinem Schriftsteller erwähnten Ruinen nur kurze Zeit auf, und um 8 Uhr waren wir schon wieder an Bord unseres Ritters, auf dem wir gegen Paros kehrten.

(Fortsetzung folgt.)

Unterricht in englischer Sprache. Bekanntlich ist die nationallistische Sprache schon größtentheils durch das Englische verdrängt, und selbst O'Connell, der gelehrte Vorgesproche seines Volks, soll nicht einmal englisch verstehen. Dagegen hat sich zu London seit 20 Jahren eine Gesellschaft gebildet, um die Verbesserung und den vollständigen Unterricht der Iren vermittelt ihrer eigenen Sprache zu befördern. Die 21ste Jahresversammlung und Sitzung in London (S. Examiner vom 12 Mai) unter dem Vorsitz des Grafen von Walsingham, und man ersieht aus den Verhandlungen, daß die Zahl der Schulen bereits 700 beträgt, und sie werden von 16,975 Kindern, ferner 13,043 Erwachsenen, 660 Personen über 50 Jahren und 2008 Frauen besucht.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 Junius 1843.

## Ueber Vertheilung des Vermögens in Frankreich.

In der Londoner statistischen Gesellschaft wurde die Uebersetzung einer Abhandlung von Hrn. Passy, „über die Erbtheilung und deren Einfluß auf die Vertheilung des Reichthums“ vorgelesen. In England, dem Lande des Erstgeburtrechts, gilt es als eine ausgemachte Sache, daß die Erbtheilung, wie sie in Frankreich besteht, das Besitzthum ins unendliche theilt und das Vermögen aller auf ein ziemlich gleiches Niveau bringen müsse. Daß Frankreich einem solchen Zustande noch nicht sehr nahe ist, und in- zwischen noch ganz andere Umstände als das bloße Erbtheilungs- gesetz einer Nivellirung der Vermögensverhältnisse in den Weg treten, das geht aus der Abhandlung, wenn man es auch sonst noch nicht wüßte, sehr deutlich hervor. Der Verfasser beginnt mit der Nachweisung, daß unter den Völkern des Alterthums alle Versuche, welche eine Gleichheit des Vermögens zu erhalten strebten, durchaus fehlgeschlugen, und kommt dann auf die feudalen und neueren Zeiten, wo sich gleichfalls der Beweis ergibt, daß Erbgesetze auf die Theilung des Vermögens nur eine untergeordnete Wirkung äußern. In Polen gab es nur fünf große Besitzungen, die auf den ältesten Sohn allein vererbt, dennoch gelangten einige wenige Familien zu fast königlichem Reichthum, während die Mehrzahl des Adels in Armuth versank. Nachdem der Verfasser die allgemeinen Ursachen erwähnt, welche immer dahin wirken eine Ungleichheit des Vermögens herbeizuführen, kommt er auf die in Frankreich speciel wirkenden Ursachen, wovon eine der wichtigsten ist, daß in den reichen Familien im Durchschnitt am wenigsten Kinder geboren werden. Von 1826—1836 war die Durchschnittszahl der ehelichen Kinder in Frankreich 904,702; da nun die Durchschnittszahl der Heurathen in derselben Zeit 256,927 war, so kommen auf jede Heurath 3,52 Kinder. Die 39 Städte, welche über 20,000 Einwohner haben, enthalten eine Bevölkerung von 2,634,523 S. und der jährliche Durchschnitt der Geburten war 65,290, der Heurathen 21,374, wonach auf eine Ehe nur 3,05 Kinder kommen. Der Durchschnitt der Geburten in diesen Städten ist also bedeutend geringer als auf dem Lande, nämlich um etwa 15 Proc. Der Durchschnitt der Geburten ist am geringsten in denjenigen Städten, wo die Mehrzahl der Einwohner von ihrem

Vermögen leben, und am größten, wo die arbeitende Classe am zahlreichsten ist. Der Einfluß, den der Reichthum auf die geringere Fruchtbarkeit der Ehe hat, ist nirgends so sichtlich als in Paris, wo die reichsten Familien Frankreichs vereinigt sind. In den vier ersten Arrondissements, wo die reichen Familien wohnen, ist die Zahl der Kinder, die auf eine Ehe fallen, nur 1,97, während in den vier ärmsten 2,86 auf die Ehe kommen; dies ist um so mehr zu beachten, weil immer in den reichen Quartieren auch eine Anzahl armer Familien wohnt, und umgekehrt eine Anzahl reicher Familien in den armen Quartieren. Wenn somit der reichste Theil der Bevölkerung von Paris, der nicht zwei Kinder auf die Ehe zählt, nicht durch den Zutritt neuerer Familien erneuert würde, so würde er seinem Untergang rascher entgegengehen, als irgend eine der in der Gesellschaft bekannten aristokratischen Körperschaften. Eine der bedeutendsten Ursachen der ungleichen Vertheilung des Reichthums liegt also in der geringen Fruchtbarkeit der Ehen unter den reichern Classen.

Hr. Passy führt auch die Theilung des Bodens an, um zu beweisen, daß hier von keiner gleichzeitigen Austheilung die Rede seyn kann, und daß diese Theilung in keinem solchen Verhältnisse zunehme, als man gewöhnlich glaubt. Im Jahr 1815 waren 10,083,751 Personen als Grundeigenthümer eingeschrieben, im Jahr 1835, also 20 Jahre später, 10,893,528, was in 20 Jahren eine Vermehrung von 8 Proc. ist. Das wäre ein großer Betrag, wenn die Bevölkerung stationär geblieben wäre, aber im Jahr 1815 betrug sie 29,154,743, im J. 1835 bereits 33,326,573, also eine Vermehrung von 14 Proc. Die Theilung des Grundeigenthums stieg also nicht im Verhältniß mit der steigenden Bevölkerung, und hat somit verhältnißmäßig abgenommen.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomannischen Marken.

D u s h i s t a u.

Gegen 7 Uhr des Abends begann unsere Gesellschaft in den eben angezeichneten höchst verschiedenartigen Trachten bei

glänzendem Mondschein ihre Reise. Die Kaultthiertreiber schrien, suchten und jankten über die Ladung, die Knechte und Bedienten stritten sich mit ihnen und widersprachen ihnen eben so heftig, die Gläcker der Kaultthiere klingelten, die Pferde wurden durch den Lärm schen, wieberten, rissen sich los, stiegen und schlugen hinten aus; Figuren, die Salvator Rosa's Pinsel werth waren, sprengten zu Pferde heran und versuchten mit ihren Peitschen die Ordnung herzustellen und die Schreier zur Ruhe zu bringen; alles war in Bewegung und vom herrlichsten Mondlichte glänzend beleuchtet, so daß es ein höchst interessantes Gemälde bildete. Nach langem Aufenthalt bewegte sich endlich der Zug vorwärts, und bald nachher bestiegen wir Europäer mit unsern unmittelbaren Bedienten unsere Kasse und folgten der Karawane.

In dieser Jahreszeit (vom März bis zum October) werden in Persien alle Reisen während der Nacht vorgenommen, wodurch die Lastthiere und auch ihre Herren die Hitze des Tages vermeiden. Kamelle und Kaultthiere können sonach gehetrig weiden, sich gütlich thun und ausruhen. Die Kaultthiertreiber, die gewöhnlich die am leichtesten beladenen Thiere befeigen und einschlafen oder ruhig ihre persische Pfeife rauchen, wünschen immer so früh als möglich abzureisen, damit sie, ohne sich anzugreifen, ruhig fortreiten können und doch ihrem Zwecke gemäß am Morgen vor Sonnenaufgang an Ort und Stelle anlangen. Es ist für jeden, der mit einem solchen Gefolge reist, deshalb rathsam, noch einige Zeit nach dem Abzug des Gepäcks an dem Ort der Abreise zu bleiben; man kann alsdann rascher und weniger langweilig als mit den Lastthieren den Weg zurücklegen und an einem passenden Punkt an der Straße Halt machen, eine Tasse Kaffee trinken und wenn es nöthig ist, ein Soldaten halten: beides sind vortreffliche Mittel gegen die sehr unangenehme Neigung zum Schlaf, welche den Reisenden, wenn der Zug so langsam fortrückt, mit solcher Macht überfällt, daß man ihr kaum widerstehen kann. In der Zwischenzeit trifft die Bedienung an dem bestimmten Ruhepunkt ein, und wenn der Herr anlangt, so findet er den Kaffee oder was er sonst wünschte, schon bereit.

Der Theil der Provinz Fars, durch welchen die Straße von Buschir nach Dalaki führt, heißt Dschistan, d. i. die flache Gegend. In der jetzigen heißen Jahreszeit hatten diese altpersischen Feldmarken kein sehr freundliches Aussehen; alle Erzeugnisse des Pflanzenreichs waren von den glühenden Sonnenstrahlen versengt und verbrannt, und nirgends entdeckte das Auge etwas Grünes, ausgenommen hier und dort einige Dattelpalme oder ein Paar Tamarisken oder Kaperadüsch, die ganz von Staub bedeckt waren. Die Straße führte durch eine Reihe niedriger Sandhügel und durch Strecken von Lehm Boden, der ziemlich fruchtbar ist und reiche Ernten gibt, wenn er gehörig bewässert werden kann, aber wo das nicht der Fall ist, ist er eben so unfruchtbar wie der Sand. Von allem, was zu einer für Menschen passenden Fruchtbarkeit gehört, findet man hier gerade das Gegentheil, und doch sind die Menschen in dieser unfruchtbaren Gegend, wo die glühenden Sonnenstrahlen jede Kraft und Fähigkeit zu unterdrücken und zu vernichten

schienen, muthig und unabhängig, wie ihre großen Vorfahren. Selbst die Macht des unumschränkten Königs übt nur eine sehr beschränkte und sehr unvollkommene Gewalt über die Stämme des Dschistan aus.

Dörfer findet man überall, wo es Wasser gibt, sie sind zwar arm und schlecht gebaut, aber ziemlich stark von halbwilden Bewohnern bevölkert. Ihre Nahrung besteht aus Datteln und Gerstenbrod, auch fehlt es ihnen nicht an Milch, weil sie Schafherden haben, die sie aber meist verkaufen. Pferde ziehen sie gleichfalls, die zwar nicht so berähmt sind als die von Redschad oder Bacharri, aber doch sehr geschätzt werden.

Dem Reisenden bietet sich auf diesem Wege nichts das Auge Erfreuerndes und Erheiterndes dar; die Dörfer sieht man selten von der Straße aus, auch bestehen selbst die besten bloß aus Dattelpalmbäumen, die so klein und niedrig sind, daß man sie kaum von den Erhöhungen des Bodens unterscheiden kann. Hier und da sieht man auf die Trümmer und eingestürzten Mauern von Dörfern, die durch die Tyrannei ihrer Herrscher zerstört werden; auch trifft man alte Begräbnisplätze, die wenigstens beweisen daß hier Menschen gelebt haben. Alles, was wir sahen und hörten, bewies deutlich, daß die übel berufene persische Regierung dem Wohlstande des Volkes weit mehr im Wege steht, als der lerge Boden, den es bewohnt.

Ein Beispiel, das zur Erläuterung der Habsucht der Fürsten dieses Landes und der Herren Statthalter desselben dienen kann, erzählten wir zu Bransidschua, einer bedeutenden Stadt an der Straße. Wir wünschten Pferde zu kaufen, und der Scheik dieses Ortes ließ unter seinen andern Pferden, die er und theils zeigte, theils zum Verkauf anbot, ein ungewöhnlich schönes, ganz weißes arabisches Pferd von der besten Race uns vorführen. Wir bewunderten den Bau und die Gestalt dieses Thieres, und da wir bemerkten daß es an beiden Vorderfüßen Spuren des glühenden Eisens hatte, so drückten wir dem Besizer unser Bedauern aus, daß ein so schönes Thier doch nicht ganz gesund wäre. Der Scheik lächelte ohne zu antworten, aber einer von unsern Leuten, dem die Geschichte bekannt war, sagte uns, das Pferd sey jung und vollkommen gesund, aber der Eigenthümer wünsche es gern für sich zu behalten und habe jene Stellen bloß deshalb gebrannt, um sein Pferd vor der Habsucht des Fürsten zu schützen, der, sobald er von einem so schönen, ganz fehlerfreien Thier hören würde, sich ganz gewiß unter irgend einem Vorwande desselben zu bemächtigen wissen würde.

Bei dieser Gelegenheit erzählten uns die Perser eine Menge Geschichten von den Ränken, zu denen sich die Leute von Stande erniedrigen, um ihre Zwecke zu erreichen. In solchen Fällen schickt der Fürst einen Mann, der in diesen Kunstgriffen erfahren ist, an den Besizer des Thiers, das er zu haben wünscht. Dieser Abgeordnete bringt entweder Freundschaftsversicherungen von Seiten des Fürsten und spricht von der guten Meinung, die man am Hofe von seiner Ergebenheit und Bereitwilligkeit habe, oder er thut als käme er ohne Auftrag, bloß als Freund, um den Besizer des Thiers von der

günstigen Meinung zu unterrichten, die der Prinz von ihm habe. Im Laufe der Unterhaltung bringt er das Gespräch gewandt auf Pferde und wenn der Herr nicht sehr vorsichtig ist, so läßt er sich dadurch leicht verleiten, das Thier, auf welches er stolz ist, selbst vorzuführen; ahnt er aber die Schlinge und bleibt zurückhaltend, so gibt ihm der andere zu verstehen, daß er wohl wisse, welchen Schatz er besitze und spricht den Wunsch aus, das Thier zu sehen. Er lobt es dann und gibt dem Besitzer einen Wink, wie sehr er in der Gunst des Herrn steigen würde, wenn er diesem mit dem schönen Thiere ein Geschenk machte.

Wenn dieser Koffer nicht fruchtet, so erklärt er, der Fürst habe von diesem Pferde gehört und wünsche es um jeden Preis zu kaufen. Kurz, der arme Besitzer wird gezwungen, sein Thier hinzugeben, entweder als Geschenk, das ihm nie vergolten wird, oder, was ziemlich gleichbedeutend ist, gegen eine Kaufsumme die er nie ausbezahlt erhält. Sollte er es wagen, sein Thier zu behalten und dem Jorn des Fürsten Trost zu bieten, so kann er sicher auf Bedrückungen und Verlust seiner Stelle oder seines Vermögens rechnen. Wenn der Besitzer zu mächtig ist, um ihn auf diese Art zu behandeln, so wird ein gewandter Dieb abgesandt, dem es früher oder später gelingt, das Thier zu stehlen; und der frühere Eigentümer steht bei seinem nächsten Besuch bei Hofe den Fürsten ein Pferd reiten, das sein rechtmäßiges Eigenthum war, darf aber bei Leibe und bei Leben nicht wagen, sich zu beschweren oder diesen Umstand in irgend einer Weise zu bemerken.

Der einzige Ausweg ist, daß man sich mit dem Abgeordneten verständigt und ihn besticht, damit er seinem Herrn einen falschen Bericht erstatte; aber das gelingt nicht immer, denn selten traut der Fürst seinem Abgeordneten und schickt einen zweiten, der nun seinerseits ebenfalls bestochen werden muß, so daß endlich der arme Eigentümer sich genöthigt sieht, sein Pferd unter jeder Bedingung hinzugeben. Die einzige wahre Sicherheit gewährt die vollkommene Verheimlichung, oder wenn man, wie in dem oben erwähnten Fall, dem Thiere künstlichen Fehler beibringt und das, was die Natur vollkommen geschaffen hat, verunstaltet. Ich selbst erlebte einen Fall, wo ein Mann ein schönes arabisches Pferd, das wohl mehr als 1000 Rupien werth war, mit nach Schiras gebracht hatte und hier von den Heiserschneidern des Fürsten so gedrängt wurde, daß er endlich froh war, als er sein Pferd heimlich aus der Stadt schaffen und für 300 Rupien an einen englischen Officier, der sich eben hier befand und ein Pferd brauchte, verkaufen konnte.

## Missionen in Obercalifornien.

(Nach Dufour de Roussac. *Reche du Monde Savant* vom 23. Mai.)

In Californien sind die Missionshäuser alle nach einem gemeinsamen Plane gebaut. Das Gebäude schließt einen vieredigen mit Blumen besetzten und mit laufenden Brunnen versehenen Hof ein. Die Kirche, welche mehrere tausend Personen fassen kann, nimmt die eine Seite ein, auf der andern sind die Stellen der Mönche, die Werkstätten der Schmiede, Zimmerleute, Schneider, Weber, Baumwollen-

und Wollenspinnereien. Die Krankenzimmer und Schulen sind im ruhigen Theil des Hauses. Der Unterricht geschieht auf ganz patriarchalische Weise: die Kinder der Eingeborenen, mit denen der weißen Mischgemischt, erhalten hier den ersten Unterricht im Lesen und Schreiben, ferner in Gesang und Musik. Die Indianer haben für letztere eine so natürliche Anlage, daß sie bei den religiösen Festen, die mit großem Pompe unter Glockenschall und beim Krachen der Geschütze gefeiert werden, die Orgel schlagen, alle Instrumente spielen und den Choral mit einer Mithigkeit anstimmen, den man selten in den Dörfern Europas findet. Die Branciteaner namentlich waren darauf bedacht, bei der Mission eine gute Truppe Musikanten zu haben. Rings um die Mission her sind die Wirtschaftsgebäude und die Wohnhäuser der Weißen und der Eingeborenen. Ob die bürgerliche Verwaltung an die Stelle der Verwaltung der Missionäre trat, war die Zahl der Eingeborenen in der Mission ohne Vergleich viel größer. \*) Damals waren in jeder Mission zwei Mönche, die von der apostolischen Präfektur (jetzt dem Bischof) von Monterey abhingen. Der älteste beschäftigt sich mit der innern Geschäftsführung und dem religiösen Unterricht, der jüngere mit der Leitung des Ackerbaues. Die gekauften Indianer waren in Abtheilungen getheilt, die unter Aufsicht ihrer Vorgesetzten oder Alcaliden arbeiteten. Jeden Sonntag nach der Messe wurde die Arbeit für die nächste Woche bestimmt und am Sonnabend über die Ausführung Bericht erstattet. Mehrere Missionen, z. B. die von San Gabriel, San Diego und San Luis zählten gegen 3000 Indianer, in 15 bis 20 Pachtböden vertheilt. Die Zahl der zu den Anstalten gehörigen Viehs war ungeheuer. Im Jahre 1836 besaß die Mission San Luis 80,000 Stück Hornvieh, 10,000 Pferde und über 100,000 Schafe; sie ernteten 12,000 Bananen Getreide. Unter den Mönchen fand die billigste Vertheilung des Ertrags der Missionen statt. Die Indianer wußten, daß ihre Wohlfahrt sich im Verhältniß mit ihren Arbeiten vermehrte, sie sahen die Missionäre alle ihre Arbeiten theilen, sich in eben so große Stoffe kleiden, dieselben Speisen verzehren, und darum war auch ihre Hochachtung für die guten Mäter unbegränzt. Seit der Einfluß der Mönche schwächer wurde, ist ein Theil der Indianer wieder zu ihren nomadischen und räuberischen Gewohnheiten zurückgekehrt, nur noch einige Stämme haufen wie unter den Missionären den Boden. Daß die alten Presidios oder militärischen Positionen unter diesen Umständen zu Grunde gingen, ist natürlich.

## Wanderung auf den Cykladen.

Syra. — Delos. — Paros. — Naxos.

(Fortsetzung.)

Am Mittag kamen wir in Paros an und warfen in dem kleinen Hafen Santa Maria, dem Vaterlande des berühmten Archilochus, Anker. In der Nähe von Parosia, der Hauptstadt der Insel, wurden die berühmten Chronologischen Tafeln aufgefunden, die zuerst der gelehrte Franzose Peyrere an sich brachte, die sodann verpföhelter Weise in die Hände des Grafen von Arnundel übergingen und jetzt unter dem Namen der Marmor Tafeln von Paros in Oxford niedergelegt sind. Man findet darauf eine Chronologie der griechischen Geschichte während 1318 Jahren.

\*) Sie soll von 30,000 auf 8000 gesunken seyn, man sieht aber nicht, in wie weit die Leitung des Ganzen jetzt in den Händen der Alcaliden ist, und was noch unter den Missionären steht.



Hesiod ist 27 Jahre vor Homer und Sappho 200 Jahre später angegeben. Was mich hauptsächlich nach Parella zog, war der Wunsch, die Ueberreste des fränkischen Schlosses zu sehen. Zur Zeit der Eroberung des griechischen Reichs durch die französischen Kreuzfahrer im Jahre 1204 hatte Paros einen Theil des Herzogthums Dodekanesien\*) oder der Cycladen, dessen Hauptstadt zu Paros war, und das der venetianischen Familie der Sanudo als eine der großen, von dem fränkischen Fürstenthum Naxos abhängigen Baronien verlehnt worden war. Florentia Sanudo, einzige Tochter und Erbin Johann Sanudo's, fünften Herrzogs der Cycladen, trennte Paros von ihrem Herzogthum, indem sie es ihrer Tochter aus zweiter Ehe, Maria, welche Caspar von Sommariva heirathete, zur Mitgift gab. Diese Sommariva, die sich im Jahre 1280 aus der Lombardei nach dem Fürstenthum Morea übergesiedelt hatten, pflanzten sich in den Cycladen fort. Von dem festen Schloß, das die Herren von Paros zu Parella erbauen ließen, steht nur noch ein Thurm am Meeresufer, welcher ganz aus alten Bruchstücken vom schönsten weißen Marmor erbaut ist. Die Stelenreihen seiner Mauern bestehen aus Säulen von Tempeln und alten Denkmälern, die in der ganzen Mauerhöhe wie Holzscheite auf einen Holzkloß aufeinander geschichtet sind; sie bieten das schlagendste Bild antiker Größe und des schlechtesten modernen Geschmacks, eine Vergleichung, die unsern kreuzfahrenden Baronen nicht sehr zum Vortheil gereicht. Ueber diesen Säulenscheiten sind ungeheure viereckige Marmorbänke, die aus andern Tempeln genommen und mit andern, bald glatten, bald cannelirten, aber ohne Unterschied durcheinander gemischten Säulen abwechseln. In einem Theil der Mauer zählte ich über dreißig alte, solchergehalt nebeneinander gesetzte Säulen. Ueber dieser Säulengruppe sah ich in derselben Mauer einen langen viereckigen Block von schönem weißem Marmor, der so behauen war, daß man seine ursprüngliche Bestimmung, die Stütze des Thores eines Tempels zu bilden, deutlich erkannte. Er hat gegen 30 Fuß Länge und liegt zum Theil außen an der Mauer, zum Theil im Innern einer kleinen modernen Kirche. In einer Ecke des Thurmes ist eine Säule, die ausnahmsweise aufrecht steht, und an verschiedenen Orten sind schöne Fragmente von Kariatiden. Dieser ganze Thurm, die Thüren und Fenster aller Häuser und Ställe bestehen fast ganz aus antiken Marmorresten. Venetianer, Franzosen und Engländer haben ihrer Zeit die bedeutendsten Fragmente fortgeschafft, jetzt aber, wo die Ausfuhr antiker Marmorstücke verboten ist, kann man sagen, daß die elendesten Hütten aus Marmorstücken aufgeführt sind, die den Reid unserer Bildhauer erwecken würden.

Unter der Herrschaft der fränkischen Herren waren die Bewohner von Paros fast sämmtlich Katholiken, aber seit diese Herren sich entfernten, kehrten die letztern nach und nach zur griechischen Kirche zurück. Die Jesuiten, welche nach Paros geschickt worden waren, suchten sie wieder in den Schooß der katholischen Kirche zurückzuführen, und kamen am 24 Februar 1811 zum erstenmal nach Paros. Ich habe einen handschriftlichen Bericht von dem Vater Jakob v. Anjou, dem ersten Missionar, über die Resultate seiner Mission unter der Hand. Dieses Manuscript befindet sich in dem Archiv der Lazaristen von Paros, die mir solches mittheilten. Der Vater erzählt darin die ersten Wunder, durch die er seine kirchliche Obergewalt befestigte, z. B. die Heilung von Biebranken mit frischem Wasser, und spricht rühmend von den

Schönheiten der Insel: „Die Insel Paros ist eine der lieblichsten unter den Cycladen und eine der merkwürdigsten des Archipels, wegen des Marmors, den die alten Römer (er magte nicht die Griechen zu nennen, vielleicht aus Antipathie gegen den griechischen Geist) daraus gezogen haben, und der sich noch jetzt in solcher Menge findet, daß statt der Felsen, welche in unserem Frankreich das Besitztum jedes einzelnen umschließen, Mauern von dem reinsten und schönsten Marmor, den man sehen kann, gezogen werden. Das Land ist angenehm und von einer solchen Menge Quellen bewässert, daß man nur wenig graben darf, um überall lebendige Quellen hervorspringen zu sehen. Auf der Insel Paros sind drei Städte, Agassia, Paroschia ober, wie andere sagen, Sparcia, und endlich Nephalo, die mit 6 oder 7 Dörfern etwa 15 bis 16,000 Seelen, fast lauter Christen, enthalten. Es sind höchstens ein Duzend Türken auf der ganzen Insel.“ Ich habe die Insel Paros etwas minder grün und etwas minder gut bewässert gefunden, als sie hier der Vater Jakob beschreibt; kaum konnte ich auf den mageren Baumwollen- oder Getreidefeldern einige Olivenbäume erblicken. Allerdings soll man früher viel Del gemacht haben, aber nach dem Kriege von Candia verbrannte die venetianische Armee, die hier 8 oder 10 Jahre sich aufhielt, alle Olivenbäume, doch erstente und der Mangel von einigen pittoresk gruppierten Palmen in dem reichen Thale, das von Naxos nach Parella führt. Auch bemerkten wir einen kleinen Fluß, der mit einer fast eben so üppigen und ausgezeichneten Kresse bedeckt ist, wie die, welche ich in der eassischen Quelle zu Delphi sammelte. — Man findet alte Münzen auf Paros, namentlich zu Naxos, wo auch noch ein venetianischer Thurm mit dem Löwen von St. Marcus steht, aber man fordert unnütze Preise dafür.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

**Bligabreiter für Schiffe.** Bis jetzt hat man noch keinen ausreichenden Schutz der Schiffe gegen Bligschläge, denen sie wegen des vielen Metalls sehr ausgesetzt sind, erfunden, in der englischen Marine ist man aber schon seit Jahren bemüht etwas Entsprechendes ausfindig zu machen. Capitän Snow-Harris hat ein neues System vorgeschlagen, welches darin besteht, den großen Maß von der Spitze an bis zum Kupferbeschlag am Kiel mit zwei an einander genieteten Kupferplatten von 2 bis 6 Zoll Breite und etwa  $\frac{1}{4}$  Zoll Dicke zu belegen, und zwar in einer im Maß angebrachten Rinne, um allen Bewegungen derselben nachzugeben. Die Ausgabe ist für ein Linienschiff von 120 Kanonen auf 366 Pfd. St., für ein Schiff von 10 Kanonen auf 103 Pfd. St. berechnet. Die Comissäre der Admiralität haben sehr günstig darüber berichtet. (Monit. industr. vom 21 Mai.)

**Der einheimische Zucker in Frankreich.** Die Zahl der Fabriken beträgt in diesem Jahre 364, 15 weniger als das Jahr zuvor. Die Fabrication des Jahres 1842/43 (vom 1 Mai 1842 bis 30 April 1843) belief sich auf 30,208,227 Kilogr. (Moniteur industriel vom 18 Mai.) In einer spätern Nummer desselben Blattes (21 Mai) nach erfolgter Entscheidung über das Zuckergesetz ist die Ansicht ausgesprochen, daß sich die einheimische Zuckereinkaufe durch neue Anstrengungen und mit Hilfe der Wissenschaft doch wohl halten werde.

\*) Dieser Name, welcher „zwei Inseln“ bedeutet, findet sich schon in den Gesetzen des Vten und Vten Jahrhunderts.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 Junius 1843.

### Briefe aus Peking. \*)

#### Erster Brief.

Wo-fu-sy \*\*) den 11 Mai 1842.

Ich schreibe diese Zeilen in dem Saale der Betrachtungen \*\*\*) unter dem Klang der Glocken und dem lauten Gesang der Chieshan †), welche die untergehende Sonne mit Gebet begleiten. Die letzten Strahlen vergolden den Gipfel des Berges, der wie ein Schild über das Kloster hereinhängt, und die langen Schatten der Felsen breiten sich vor mir in phantastischen Gestalten aus. Von Süden her erheben sich drohende Wolken, und schon vernimmt man ferne Donnerschläge; im Osten erblickt man das unbegranzte Thal, das schon zum Theil in abendliche Dunkelheit versinkt. Nur eine Mauer scheidet mich von dem kleinen Palast, wo Jian-Kun, der Großvater des jetzigen Kaisers, manchmal in Einsamkeit und Stille zubrachte, und zu meinen Füßen fließt der Bach, aus welchem die Zehntausend Jahre ††) selbst zu trinken geruhen.

Wo-fu-sy oder der Tempel des schlafenden Buddha, wo ich jetzt wohne, liegt in einem malerischen Engthal der westlichen Berge, welche am Rande der Ebene von Peking sich majestätisch erheben. Nach den Aussagen der Mönche ist das Kloster schon unter der Dynastie Tang (618–908 v. Ch.) erbaut worden; obwohl ich nun nichts fand, was für diese hohe Altersprache, so ist es doch augenscheinlich reich und auf den ersten

Blick entdeckt man eine Menge beachtenswerther Gegenstände. Eine schöne Allee von schattigen Bai-schu (Thuia orientalis) führt nach einem prachtvollen, an vielen Stellen mit Marmor ausgelegten und mit zahlreichen Sculpturen verzierten Thor, mit einem Fronton, der mit verschiedenfarbiger Glasur besetzt, und mit einem Dach von gelben und grünen Ziegeln gedeckt ist, die dem Ganzen eine sehr angenehme Mannichfaltigkeit geben. Ein Marmorpflaster, das im Bogen um ein mächtiges, mit demselben Stein ausgelegtes und mit durchsichtigem Quellwasser gefülltes Bassin läuft, führt zu dem zweiten Thor, welches den Eingang in das Kloster selbst bildet. Hier öffnet sich ein weiter Platz, der von mächtigen Seltengebäuden umgeben ist, wo ganze Säle für den Empfang der Besuchenden offen stehen. In der Mitte des Parallelogramms erheben sich Reihen von Tempeln, welche durch ihren Reichthum, die Zierlichkeit und Mannichfaltigkeit der Verzierungen, die Marmordenkmalen und durch ihre Reinheit so ziemlich alle Tempel, die ich noch sah, übertreffen. Sie stehen unter dem Schatten hundertjähriger Bäume, welche dem ganzen Bild eine wunderbare Größe verleihen, und durch ihr leises Rauschen die Seele in tiefes Sinnen versenken.

Die Architektur der Tempel ist hier im Grunde dieselbe, wie überall, doch hat sie eine Besonderheit, welche die Aufmerksamkeit unwillkürlich auf sich zieht. Dies ist das kolossale Bild des schlafenden Fo. \*) Innerhalb eines sehr großen, nur durch ein Halblicht erleuchteten und mit Rauchwolken erfüllten Saals, steht ein Lager, auf dem Buddha liegend dargestellt ist, mit geschlossenen Augen und die eine Hand auf ein kupfernes Kissen gestützt; um ihn her stehen 12 Bodhisatwas — Gerechte, die den höchsten Grad der Heiligkeit erlangt, aber noch nicht Buddha geworden sind — in ehrfurchtsvollem Schweigen mit gesenkten Häuptern, als bewachten sie den ruhigen Schlummer des großen Lehrers. Das Bild Buddha's hat über zwei Klafter Länge, an der Brust ist es etwa fünf Fuß breit; der Kopf ist augenscheinlich zu groß, und deshalb verliert das Ganze die Ebenmäßigkeit,

\*) Der chinesische Name des Buddha überhaupt, und namentlich des Buddha Schakiamuni's, des Begründers der Buddha-Religion.

\*) Die beiden nachfolgenden Briefe finden sich in den russ. Vaterländischen Annalen, No. 1843, und rühren von irgend einem Mitglied der russischen Mission in Peking her.

A. v. R.

\*\*) Wo-fu-sy ist ein buddhistisches Kloster, 20 Werke von Peking in den westlichen Bergen.

\*\*\*) So heißt der Saal, in welchem die buddhistischen Mönche sich versammeln, um schweigend sich in die Gegenstände der geistigen Welt zu verlieren und sich von allem Irdischen zu entfernen.

†) So heißen die buddhistischen Mönche, wenn sie echte Chinesen sind; die mongolischen u. s. w. heißen Lamas.

††) Wan-nan oder Wan-sai, ein Ausdruck, der manchmal als kaiserlicher Titel gebraucht wird.

hat aber dennoch nichts Furchtbares oder monströses; sein Gesicht drückt stille Ruhe aus, und wenn auch keine besondere Kunst daran zu erkennen ist, so stößt es doch nicht durch rohe Formen ab. „Seht,“ sagte mir der alte Eheschan, der mich in den Tempeln herumführte, „diesen Tisch, auf dem die Lichter brennen, er ist ganz aus theurem, wohlriechendem Holz gefertigt worden; aus demselben ist auch das Bett gefertigt auf dem der Buddha ruht. — Das konnte der Kaiser Jun-tschien — und dies war ein weiser Fürst — in keinem Buche auffinden.“ Der ganze Buddha ist aus reinem Kupfer gegossen und hat gewiß viel Geld gekostet. Der Großvater des jetzigen chinesischen Kaisers ließ in das Sögenbild eine Oeffnung machen, um zu sehen, was darin aufbewahrt sey, „aber aus der Wunde,“ setzte der Eheschan hinzu, „floß Blut, O-mi-to-fo! O-mi-to-fo!“ \*) sagte der fromme Greis, erhob die Hände und machte drei tiefe Verbeugungen. „Dem Kaiser schien dieß Ereigniß wunderbar,“ fuhr er fort, „und er schickte in den Tempel diese Tafel\*\* mit goldenen Buchstaben, welche über der Thüre hängt. Der Kaiser Jun-tschien liebte das Kloster Wos-so-fo besonders, und auf seinen Befehl wurden 25 Bilder gemalt von berühmten Eheschan, welche einen hohen Grad von Heiligkeit in der Welt der Wiedergeburt erreicht hatten. Sie wurden von ihm in dem Saal der Betrachtung dargebracht zur Vorbildung und Belehrung von uns Unwürdigen. Sie werden sie dort sehen, und können sich sogar selbst an diesem schönen Orte in Betrachtung vertiefen; der Kaiser Jjan-tsun selbst war gerne einsam und lebte in jenem Palaste, der fast im Umkreis dieses Klosters liegt. Weiterhin erhebt sich ein zweistöckiges Gebäude, hier wird die Ceremonie der Heiligsprechung vollbracht, und in diesem Jahre werden viele zu verschiedenen Stufen erhöht werden; bereits sammeln sich von allen Seiten Candidaten; kommt im sechsten Monat her um diese heilige Ceremonie zu sehen; dann wird dieser Tempel voll seyn von Volk und die Einöde selbst wird sich beleben.“

In einer Reihe mit den Tempeln erstreckt sich eine andere Abtheilung der Gebäude, wo die hieher kommenden Fremden die reine Luft einathmen können, und wo auch die Eheschan wohnen, deren man gegenwärtig 70 zählt. Sehr schön ist das Plätzchen, wo der Vorstand wohnt; frische grüne Bambusbüschel wachsen auf beiden Seiten seines kleinen Häuschens und schaukelten beim geringsten Winde hin und her, einige Gebüsche von baumartigen Pionien (*Pionia mu-tan*) wachsen in aller Schönheit empor, und dazwischen eine junge Jut-lan (*Magnolie*); in

einer ungeheuren thönernen Kufe steht ein roher, vom Regen ausgewaschener Stein, auf dem kleine Modelle von Tempeln aufgestellt sind, und unten breitet sich das üppige Blatt des Nymphaea (*Nymphaea*) aus, mit einem Wort, es ist ein Muster von chinesischem Geschmack. Ich war nicht in den Versammlungszimmern, in dem Speisesaal der Eheschan, und kann deshalb nichts darüber sagen. Der Tempel ist stark bevölkert, aber Reinlichkeit und Stille sind ungewöhnlich groß, nur selten sieht man auf Menschen, und der Spaziergang wird nie durch eine Schaar von Gassern unterbrochen, die einen vom Kopf bis zu den Füßen betrachten. Gegen Westen ist der Tempel durch einen steilen Berg gedeckt, und hinter demselben erhebt sich der Kamm des Gebirgs. Wenn man den Gipfel ersteigt, so hat man eine wunderbare Landschaft vor sich liegen: auf der einen Seite ist der prächtige kaiserliche Palast, der sich an den Berg Sjan-schan anlehnt, und aus einer tiefen Spalte bis hinauf auf den Berg sich zieht; aus dem Schatten der Bäume blicken die gelben, wie mit Gold übergossenen Dächer, die Gruppen der Thürmchen, Lusthäuschen und Kloster vor; alles dieß ist von einer Mauer umgeben, die sich wie ein Halband um den kaiserlichen Palast windet — nur ein Schritt über die geheimnißvolle Einfriedigung hinaus, und man sieht nichts als nackte Felsen, Steine und Berge, keinen Baum und kein Gras, ein seltsamer, aber schöner Contrast. Auf der andern Seite breitet sich die unermessliche Niederung des Thals von Peking aus, das mit sammtartigem Grün bedeckt, und mit Dörfern und Gärten besät ist. Chai-djan \*) sind Häuschen, die auf den Hügeln und an den mit Lotusblättern (*Lian-choa*) bedeckten Seen umherlagen, und weiterhin fliehet alles mit dem schönen blauen Himmel zusammen, und versinkt in den glänzenden Wolken, wie in einem Meere. Gleich wenn man aus den Mauern des Klosters tritt und in westlicher Richtung geht, trifft man auf eine Wasserleitung, die aus einem theils ausgehauenen, theils ausgemauerten Steintett besteht, das mit einem schiefen Dache bedeckt ist; in der Nähe des Klosters liegt die Wasserleitung am Boden, weiter im Thale aber wird sie sehr hoch und fliehet in gerader Linie nach den Seen bei Chai-djan, die, wie es scheint, durch das Wasser derselben gefüllt werden. Eine Viertelstunde oberhalb des Klosters kommt man an den Anfang der Wasserleitung, während die Quelle selbst noch tiefer in den Bergen liegt. Von hier beginnt ein Weg, der in Stufen in den Felsen des Gebirgs ausgehauen ist, erhebt sich bis auf den Rücken derselben und windet sich an Gipfeln hin, die sich in den Wolken verlieren. Dieser Weg führt zu einem berühmten Tempel, welcher hinter der äußern Bergkette versteckt ist, und wohin jetzt ganze Züge von Pilgern oder Pilgerinnen ziehen, um dort zu beten und Lichter anzuzünden. Das ganze Thal ist angefüllt mit Volk, das sich in einem ununterbrochenen, je nach Höhe und Tiefe bald ansteigenden,

\*) Anrufung des Buddha Bild, des Herrschers der Bewohner des Paradieses.

\*\*) Tafeln mit Inschriften bilden bei den Chinesen eine Art Andenken, das man zu Ehren der Weiser in ihren Tempeln oder in den von ihnen beschützten Staats- und öffentlichen Anstalten, oder zu Ehren von Menschen in ihren Wohnungen aufstellt. Sie werden aus kostbarem Holz gefertigt und sind etwa 5 Fuß lang, halb so breit und 4 Zoll dick. Die Inschriften enthalten meist Lobreden derjenigen Personen, zu deren Ehren die Tafel aufgestellt ist, und manchmal erklären sie auch die Vergebenheit, welche die Aufstellung veranlaßte. Solche Tafeln hängen gewöhnlich über dem Thore am Eingang in das Haus, oder über der Thüre des Gebäudes selbst.

\*) Dieß ist ein Flecken in der Nähe des Palastes Juan-min-juan, der 15 Meile von Peking gegen Westen liegt; der Flecken ist größtentheils von Kaufleuten und Krämeren bewohnt, in der Nähe derselben befinden sich Paläste der Fürsten und Landhäuser der Großen.

halb sich senkenden Juge ausdehnt, und manche von Waldbächen aufgerissene Schluchten zu durchstreiten hat. Wenn die Pilger erschöpft und von der Sonne ausgebleicht einen solchen Bach erreichen, fallen sie auf die Knie und trinken gierig die kalte Fluth, worauf sie auch noch das Gesicht mit kaltem Wasser waschen, das für sie eine gewisse heilige Bedeutung hat. Das Bild ist äußerst interessant und athmet patriarchalische Einfalt; auf der andern Seite ist es auch ein Beweis christlicher Frömmigkeit.

## Reisen in Persien, Chima und den turkomanischen Marken.

### Der zweimal Geföpfte.

Wir gelangten zu einem kleinen, halb in Trümmern liegenden Dorfe, das wegen seiner Lage an der geraden Straße nach Weischd beständig mit frommen Pilgern angefüllt ist, die nach der dortigen Moschee wallfahrten oder daher kommen. Der benachbarte, von einigen Palmbäumen und Lerobindten beschattete Hügel soll der Tradition nach einer der Punkte seyn, von welchem in den Tagen des Glanzes von Persien das Horn des Königs zur bestimmten Stunde erschalle. Von da zogen wir dicht an dem Gebirge hin und zur Rechten hatten wir eine freie Ebene, die in die Salzwüste auslief.

Die Bewohner von Keddäb gehörten meist einer sonderbaren mohammedanischen Secte an, wenn man sie anders als eine solche betrachten kann, die den Namen der Ali Elahis führt. Diese Schwärmer halten den Schwiegersohn des Propheten, Ali, für die Allmacht, und dieser tolle Glaube wird aus einer eben so tollen und phantastischen Legende abgeleitet. Ali soll nämlich einst aus irgend einem Grunde gegen einen gewissen Mann so aufgebracht gewesen seyn, daß er sein Schwert zog und ihm den Kopf abhieb. Er bereuete aber bald seine That, setzte den Kopf wieder zwischen die Schultern und belebte den Mann. Kaum war das Wunder vollbracht, als der Geföpfte auf die Knie fiel, den Ali anbetete und sagte, er sey Gott selbst. Ali ärgerte sich über diese Gottlosigkeit und verbot sich dringend diese Verehrung; aber der Mann beharrte bei seinem Worten und der Streit zwischen beiden wurde immer heftiger, bis der erbitterte Ali ihn zum zweitenmale löpfte. Indessen auch jetzt erzwang seine Milde und Barmherzigkeit den Sieg und er gab dem Geföpften das Leben auf dieselbe Weise wieder. Aber so wie die Operation vollendet war und der Mann wieder sprechen konnte, begann er auch das vorige Spiel und schwur, Ali sey kein anderer als Gott selbst. Ali's Hige war jetzt verbraucht, oder seine Eitelkeit fand sich geschmeichelt; er begnügte sich, den Mann einen Narren zu nennen und sich zu entfernen.

Von diesem zweimal gelöpfen Manne stammt die Secte der Ali Elahis ab, die den Schwiegersohn des Propheten noch immer als die Gottheit selbst verehren; sie sind diesem Glauben sehr fanatisch ergeben, weshalb sie von allen rechtschaffenen Mohammedanern als arge, verstockte Ketzer verabscheut werden. Sie sollen zudem noch eine Menge sonderbarer Sitten und Ge-

bräuche haben. Eine Person, die zur Zeit eines Festes durch ein von diesen Leuten bewohntes Dorf kam, erzählt, sie hätten ein großes Feuer angezündet, ihre Kinder hineingeworfen und diejenigen welche unverletzt entkamen, als im Glauben stark und fest angesehen; die aber, welche nicht so glücklich waren, ließen sie, als unwürdig des göttlichen Beistandes, umkommen. Auch Erwachsene müssen sich von Zeit zu Zeit dieser fatalen Feuerprobe unterwerfen.

## Wanderung auf den Eycladen.

Syra. — Delos. — Paros. — Naxos.

(Fortsetzung.)

Es ist nur drei Seemeilen von Paros nach Naxos; um 8 Uhr Morgens lichteten wir an letzterer Insel die Anker bei fast völliger Windstille, aber herrlichem Sonnenschein, unser leichter Kutter rüdte jedoch, wenn auch langsam, vorwärts, und so liefen wir um 9 Uhr in dem Hafen von Naxos ein. Die Stadt Naxos bietet vom Meere gesehen eine seltsame Mischung aller Baustyle und Epochen dar. Vorwiegend dem Ufer auf einem einsamen, eine Insel bildenden Felsen erhebt sich ein schönes altes Thor von weißem Marmor, des einzigen Ueberrests, wie man sagt, des alten Bacchus-Tempels. Tiefer unten am Seegefaße dehnt sich der Ort mit seinen Fischerhütten aus, unter denen sich die kleine Kirche des heiligen Antonius erhebt, die der alten Wallfahrt der Johanniter-Ritter gehörte und noch jetzt mit dem Wappenschildem dieses Ordens geziert ist. Am Fuße des Bergs liegt die griechische Stadt mit ihren weißen Häusern, ihren Bordertreppen und Terrassenrädern. Oberhalb derselben schlängelt sich gegen den Berg hin die lateinische Stadt mit ihren schwarzen unreinlichen Häusern, die im alten Umkreise des Schlosses der fränkischen Herzoge von Naxos liegen und von den 400 Katholiken der Insel bewohnt sind. Auf dem Gipfel des Bergs steht noch ein großer vierediger Thurm, ein imponirender Rest des alten Schlosses mit zwölf Thürmen und den Spuren der eisernen Balustrade und der hohen Marmorbaleone.

Als der königliche Kutter sich näherte, drängte sich die Bevölkerung beider Städte an den Landungsplatz. Mit Ausnahme einiger Seerente, welche die weiten blauen Beinkleider, den rothen Gürtel und die kleinrothe sogenannte Tuneser Mütze tragen, waren alle fränkisch gekleidet, und unter ihnen erkannte man einen lateinischen Geistlichen an seinem langen Rocke, seinem weißen Kappchen und seiner offenen verhältnißigen Physiognomie. Dieß war der Abt de Campo, der Superior der französischen Lazaristen von Naxos, der von unserer nahen Ankunft benachrichtigt worden war und uns jetzt in sein Kloster einlud. Während meine beiden Gefährten mit ihren alten Bekannten von Naxos einige Worte wechselten, bestieg ich in aller Eile einen leichten Nachen, der mich auf die kleine Insel brachte, auf der ich das alte Thor erblickt hatte. Das Volk hat diesen Ueberresten den Namen Palati, Palast, gegeben. Dieß Thor, von schönen Verhältnissen, wenigstens 25' hoch und 12' breit, besteht aus drei schönen Etäden weißen Marmors, die auf einem jetzt bloßliegenden Fundament von Marmor aufliegen. In der Nähe bemerkt man auf dem Felsen ein offenes Grab; die Alten graben gern ihre Gräber in die Felsenwände der heiligen Felsen, am Ufer des Meeres und beinahe im Vett von Waldbächen aus, aber seine



Vorsicht, um die Unverletzlichkeit ihrer Gräber zu sichern, konnte sie gegen die Raubsucht der einen und die wissenschaftliche Eiere der andern sichern: fast in ganz Griechenland sind die Gräber geöffnet, der Staub der Helden und Halbgötter in die Winde gestreut, und der Grabstein, auf dem das letzte Lebenswohl ihrer Familie, ihres Stammes, ihres dankbaren Vaterlandes eingegraben waren, hängt als ein eitles Gegenstand der Neugierde in den Vorgimmern und auf den Treppen unserer Museen. Das Inselchen Palati enthielt ohne Zweifel noch einen andern Tempel, denn auf dem niedersten Theil des Felsens zunächst der Küste bemerzte ich Trümmer von Säulen zerstreut, und eine derselben steht noch aufrecht, obwohl halb in die Erde gegraben. Auch scheint eine Brücke das Inselchen mit Naxos verbunden zu haben, denn ich sah deutlich, fast im Niveau mit dem Wasser, die Reste von Bogen einer Brücke, die wahrscheinlich zugleich als Wasserleitung diente, denn man sieht noch auf der Ebene von Naxos, etwa 6 Fuß über dem Boden, die Reste einer Wasserleitung, die allmählich sich senkend bis ans Meer läuft.

Die kleine Kirche St. Anton, die ehemals zu der reichen Vassei des Ordens der Johanniter-Mitter zu Naxos gehörte und dem Großmeister 51,000 fl. jährlich einbrachte, liegt einige Schritte vom Meeresufer in der Nähe des ehemaligen, jetzt zerstörten Arsenal, wo die Johanniter-Mitter ihre sechs oder sieben Galeeren unterbrachten. Ich ließ mir die Kirche öffnen und fand darin einige Grabsteine mit Maltezerkreuzen und Wappen.

Ich kehrte bald zu meinen Freunden am Hafen zurück, und wir machten uns mit einander auf dem Weg nach dem Lazaristenkloster, das in einem Theil der alten Festung oberhalb der lateinischen Stadt liegt. Wir mußten durch ein Gewirr von engen, krummen und unreinlichen Straßen, welche die alte und elendeste der drei Städte ausmachen, hinaufsteigen. Sie liegt auf einem Hügel, oberhalb einer schönen Bay, dem frischen Seewind ausgesetzt, und die Stadt sollte ein eben so gesunder als lachender Aufenthalt seyn, aber die Luft kann kaum circuliren, die Sonne in den sinkenden Straßen sich kaum zeigen, und fast alle Kinder und Frauen, die ich in diesem Theil der Stadt bemerkte, sahen blaß und schwächlich aus. Aber auf den aufsteigend so ärmlichen Häusern sind doch viele Wappenschilder aufgehauen, z. B. die der Grispo, Sommariva, Barozzi, Francopulo, Coronello, la Rosa u. dgl., deren Abstammlinge sich in Naxos erhielten, während mehrere dieser großen Familien im Abendlande ausgestorben sind. Jeder Schloßherr (châtelain) trägt Sorge über seiner Thüre sein Familienwappen aufzuhauen zu lassen, sein erbliches Siegel und seinen Stammbaum aufzubewahren; dieß ist aber der noch am meisten zu Tag liegende Theil ihres Erbes. Allen scheint die Abneigung gegen jede Arbeit das sicherste Zeichen des Adels, die Eitelkeit trieb sie fortwährend dem Schein die Wirklichkeit aufzuopfern, ihr mächtiges Vermögen ging bald auf die Reize, während die rein griechische, schätzerne und arbeitssame Bevölkerung an Zahl und Bedeutung wuchs. Die Schloßherren entschädigten sich für ihre Entbehrungen durch äußern Prunk. Die ersten Familien hatten unter sich die europäischen Consulate getheilt, und der Federhut, so wie das goldgeschickte Kleid des Consuls waren der Stolz eines Hauses. Den höchsten Rang nahm das französische Consulat ein, lange Zeit ein Vortheil der Familie Coronello, das mit dem alten Herzog von Naxos aus dem Hause Grispo verwandt war. Die andern Consulate von Oesterreich, Rußland, England, Schweden, Norwegen, Spanien kamen der Reihe nach je nach ihrer verschiedenen Wichtigkeit; es gab für alle

etwas, aber der Kleider waren freilich nicht so viel als der Consulate. Die Consule der kleinern Mächte hatten Uniformen gemeinsam, womit man sich der Reihe nach, je nach Bedürfnis, schmückte, und mancher, der sie angezogen hatte, um ein ankommendes Schiff zu begrüßen und auf dasselbe eingeladen worden war, hätte sich wohl, dasselbe zu verlassen, um nicht die Uniform ablegen zu müssen zu Gunsten eines andern Consuls von einer befreundeten Macht, unschuldige Breuden, die freilich dann mit den Revolutionen, die alles erneuern, Kleider und Institutionen, endlich verschwanden.

Es ist leicht einzusehen, daß bei solchen Gewohnheiten die Schloßherren von Naxos mit den Ibern, die den griechischen Continent in Bewegung setzten, nur sehr wenig sympathisiren konnten. Sie waren wenig geplagt worden von den Türken, die sich bei dem jährlichen Besuch der Insel mit 5975 Talarl für den Kapudan-Pascha, 60 Ochsen, 60 Schafen, 60 Kühen, dem nöthigen Brennholz und einer Summe von 20,000 Thalern, dafür daß sie keinen türkischen Aga unter sich haufen lassen mußten, begnügt hatten. Waren diese Bedingungen erfüllt, so regierten sie nach Belieben. Damals war die Bevölkerung der griechischen Städte vertheilt, wie ehemals die der hellenischen. Im Alterthum war die Metropole von den Vornehmen, die Stadt von allen andern Bürgern, die Vorstädte von Fremden und Sklaven bewohnt. Im Mittelalter und unter der türkischen Herrschaft war das Castro von türkischen oder serbischen Familien, die Stadt von den Eingeborenen, die Vorstädte von Bauern, Matrosen und Fischern bewohnt. Beim Ausbruch der griechischen Revolution erklärten sich die Matrosen allenthalben für die Sache der Nationalunabhängigkeit. Auf den Inseln Samos, Chios, Ipsara, Candia unterstützte die gesammte christliche Bevölkerung, sey es, daß sie thätiger oder unterdrückter war, mächtig die Bewegung, obwohl diese Inseln durch die Entscheidung der Mächte wieder unter türkische Herrschaft fielen; anders aber war es auf den Cycladen und namentlich auf Naxos. Die lateinische Bevölkerung der letztern Insel zeigte sich besonders der Bewegung abhold, denn neben ihr war die griechische Bevölkerung emporgewachsen, die an dem Wohlstande und der neuen Entwicklung auch ihren Antheil haben wollte, und seit langer Zeit daran arbeitete sich Raum zu verschaffen. Unter den neuen Familien hatte die der Marcopoliti am meisten das Haupt erhoben. Das Haupt derselben, um mit dem ganzen Stamm der Schloßherren um so offener zu brechen, trug nicht nur die türkische Tschube, sondern auch den türkischen Rock und Turban; er war einer der ersten, welcher sich gegen die Türken erklärte, um durch eine Revolution das Uebergewicht wieder zu erhalten, welches das Andenken an die serbische Eroberung den lateinischen Familien gegeben hatte. Ein Marcopoliti ist jetzt, so viel ich weiß, Dimarch von Naxos, und die Revolution ward somit eingeweiht durch die Demüthigung der Schloßherren, die sich dadurch rächten, daß sie ihre Wappenschilder auf eine in die Augen fallende Weise ausbessern ließen, sich gegenseitig ihre Titel als Grafen, Baronen, Schloßherren und selbst als Agas gaben, und das Griechische nicht verstanden, ohne des Französischen sehr kundig zu seyn.

(Fortsetzung folgt.)

Der Missionsverein für China hielt am 10 Mai eine große Sitzung, in welcher unter andern beschlossen wurde, während des laufenden Jahres zwölf Missionäre nach China zu senden, wozu bereits 7000 Pf. St. unterzeichnet sind. (Examiner vom 13 Mai.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 Junius 1843.

## Die Secession in der schottischen Kirche.

Es ist dies ein wichtiges, nicht bloß für Schottland und England, sondern für die protestantische Kirche überhaupt sehr bedeutendes Ereigniß. Wir haben den Gegenstand des Streits schon früher erwähnt, und wiederholen hier nur in Kürze, daß derselbe sich um eine von der schottischen Kirchenversammlung im Jahre 1834 erlassene Acte, die sogenannte *Wet-act*, dreht, dergemäß sich die Mehrzahl der schottischen Geistlichkeit gegen die Präsentation der Kirchenamtskandidaten durch den Staat oder durch andere Laien erklärt, obgleich dieselben, ehe sie überhaupt präsentiert werden können, von der Kirche geprüft sein müssen, und selbst dann noch ihre Annahme von dem Presbyterium verweigert werden kann, wenn dieses irgend triftige Gründe gegen einen vorgeschlagenen Candidaten anzuführen hat. Es erhebt sich also die Frage, wem soll die Ernennung zu Pfarren anheimfallen, dem Landesherren (seu es nun der Grundherr oder der an seine Stelle getretene Staat), der Gemeinde oder der geistlichen Behörde allein? Das Verfahren der englischen Regierung in dieser kirchlichen Frage ist interessant: sie vermittelte trotz vielfacher Bemühungen jedes Einschreiten, ließ, als einige Presbyterien ohne genügenden Grund präsentirte Geistliche verwarfen, der Klage der Präsentanten vor dem Gerichtshof, und als dieser gegen die Presbyterien entschied, der Appellation dieser letztern an das Haus der Lords als der obersten richterlichen Behörde des Landes, ungehinderten Lauf. Vergebens suchte die schottische Geistlichkeit, d. h. die damalige Mehrzahl der Assembly, die englische Regierung in den Streit hineinzuziehen; diese ließ sich nicht aus ihrer Neutralität bringen, that keinen Schritt, und erst als dieselbe sich am Ende vorigen Jahres direct an die Königin wandte, und um eine Antwort bat, als auf eine „Bitte um Abstellung von Beschwerden, wie sie allen Unterthanen Ihrer Majestät zusteht,“ sprach Sir J. Graham im Namen der Regierung in einem weitläufigen Schreiben, das vom 4 Januar d. J. datirt ist, die Ansicht der letztern aus. Es ist dies ein merkwürdiges Actenstück, das durch seine offene unumwundene Sprache den Bruch in der schottischen Kirchenversammlung vollends herbeiführte. Die Ansprüche dieser

letztern sind juristisch auf eine unwiderlegliche Weise zurückgewiesen, aber Sir J. Graham scheut sich auch nicht, den Hauptpunkt offen zu berühren, indem er sagt: „der Vorschlag, das Präsentationsrecht an das Volk zu übertragen, ist sehr schmeichelbar und hat ungemein viel anziehendes; was aber auch vorgeschlagen und beabsichtigt werden mag, so ist nur allzu sehr zu fürchten, daß in nicht sehr langer Zeit die ganze Gewalt in die Hände der Kirche selbst fallen würde — ein Ausgang, den Sie wahrscheinlich mit mir als eben so nachtheilig für die Religion wie gefährlich für den Staat ansehen.“

Unter diesen Auspicien wurde die diesjährige Versammlung der schottischen Kirche eröffnet. Daß der Staat die Ansprüche der Nonks, d. h. derer, welche sich gegen die Präsentation (oder Ausdrängung, Intrusion, daher Nonintrusionists) der Pfarramtskandidaten durch Laien aussprachen, entschieden mißbilligte, das brachte manche zur Besinnung, und als es zum Treffen kam, fanden sich die strengen Nonintrusionisten, welche seit 1834 in der Versammlung die Mehrzahl gehabt hatten, in der Minderzahl. Nur 53 Geistliche, gefolgt von etwa 100 Laien traten aus, und legten eben damit ihre Stellen, so weit sie von dem Staate und den Grundherren abhängen, d. h. in Betreff der Temporalien, nieder; die Minister haben erklärt, daß sie die erledigten Stellen besetzen lassen würden. Es erhebt sich also jetzt die eigentliche Frage: haben die ausgetretenen Geistlichen so viel Halt in ihren Gemeinden, daß diese ihnen den nöthigen Unterhalt aus ihrem Vermögen geben? Ist dies nicht der Fall, so ist die ganze neuere Bewegung der schottischen Kirche mißlungen. Es scheint beinahe, als hätten die Leiter derselben, in dem Gefühl, daß das neue Geschlecht dem Leitband ihrer Kirche entwachse, durch einen sühnen Schritt ihre Herrschaft auf lange Zeit befestigen wollen, indem sie die Ernennung der Geistlichen, mittelbar aber ganz, in die Hände der geistlichen Behörden brachten. Aber es hat sich aus dem Schooße der protestantischen Kirche ein neuer Protestantismus entwickelt, der sein Heil nicht mehr in den protestantischen Kirchenformen sieht, und dieser möchte wohl dem alten Protestantismus allmählich zu mächtig geworden seyn.

## Briefe aus Peking.

## Zweiter Brief.

Ruffischer Hof, 2 Junius 1842.

Ich beginne meinen zweiten Brief in den Mauern unserer stillen Suan \*) und mein erstes Wort ist lebhafter Dank für die Zeilen, welche ich von Euch erhalte, und die mir der deutlichste Beweis Eurer Erinnerung an Goduphan \*\*) sind. Mein Leben fließt still und geräuschlos dahin, und so gut als man nur im fremden Lande leben kann. Vor uns liegt ein weites Feld des Nachdenkens; nach und nach fangen wir an eine Einsicht zu bekommen in die uns umgebende Welt, und obwohl uns alles Chinesische zuwider ist, so staunen wir doch über China und jeder Tag gebietet neue Räthsel und neue Aufgaben für uns. Man darf nur von den Einzelheiten auf das Ganze übergehen, um zu erkennen, welches Meer von Leben sich in dem Nebel birgt, ein Leben, das sich oft so schroff von dem unsrigen unterscheidet, und dennoch eines tiefen Studiums und aller Aufmerksamkeit würdig ist. Es ist ein trauriger Gedanke, daß China ein mächtiger Grabplatz ist, hinausgeworfen ins Weite und zerstört von der Zeit, zu dem man nur wandert, um sich an Ereignissen der vergangenen Größe zu erinnern und die Spuren des ehemaligen Lebens aufzusuchen. Aber auf den Trümmern werden neue Gebäude aufgeführt, und aus der Puppe entspringt ein glänzender Schmetterling. — Ich mache mich allmählich mit der Geschichte der Mandschuren bekannt, und gerne möchte ich mich in die wilden Länder hin versetzen, wo die erste Größe dieser Nomadenstämme begann und ihre Macht ausblühte. Jetzt aber versetze ich mich nur in Gedanken in jenes geheimnißvolle Land.... da ist alles Nacht und Dunkelheit, aber welche, wie es scheint, niemals eine Sonne aufgehen wird. Es treten da mit einmahl ganze Geschlechter und Stämme auf, die, ganz gegen alle Regeln des chinesischen Theaters, ihre Herkunft und ihren Rang nicht angeben; ihre Tüge sind so dunkel und unbestimmt, daß man nichts Näheres über sie angeben kann; auf alle Fragen wartet man umsonst auf Antwort, und die jetzigen Mandschuren haben ihre Sprache und ihre Lieder vergessen. Ich warte mit Ungeduld, bis man den Fremden erlauben wird, in ganz China herum zu reisen, dann wandere ich mit dem Stab in der Hand und zu Fuß nach Tschan-tschan \*\*\* und bade mich in den tiefen Wassern des Amur.

In diesem Frühjahr habe ich gar keine Ausflüge über die Stadt hinaus gemacht, mit Ausnahme dessen nach Wo-fu-fu, von dem ich in meinem letzten eine langweilige und unvollständige Beschreibung geliefert. Botanische Excursionen habe ich gleichfalls nicht gemacht, weil die Jahreszeit und das Wetter Höher dem Pflanzenwuchs höchst ungünstig war. Frühzeitige Hitze, dann fortdauernder heftiger Westwind und vollkommene

Trockenheit haben fast alle Vegetation vernichtet. Nur unser Wohnhaus blühte und duftete mehr wie je. Kynolo (Wissaria sinensis) stand vor unserem Haus so üppig, wie nur immer im Lenz (Jan.); \*) auch der im vorigen Jahr gekaufte Rodan \*\*) blüht jetzt. Vor kurzem hatte ich von einem Edelmann, der in der Blumenzucht sehr bewandert ist, erfahren, daß man, um Renuphar aus Samen zu ziehen, eines stark bewässerten Thons, so daß ein Viertel Wasser auf drei Viertel Theil Thon kommt, bedürfe. Dreijähriger Samen hat seine Triebkraft noch nicht verloren. Im ersten Jahre treibt der Samen nur eine Wurzel, aber keine Blüthe, d. h. wenn der ausgetreute Samen aus irgend einem Umstand keine Pflanze emporstreibt, so darf man darum die Hoffnung, daß sie dennoch komme, doch nicht aufgeben.

Nicht vergessen darf ich eine Peking'sche Neuigkeit, nämlich den Brand des Thores Zi-hua-myn, berühmt in der Geschichte der jetzigen Dynastie, indem vor jetzt beinahe 200 Jahren (zwei Jahre weniger) die Mandschuren durch die Thore in die Hauptstadt einzogen und sie besetzten. Ich bemerkte den Brand schon gestern Morgen, jetzt aber habe ich auch die ganze Gewalt des Feuers und die Geschäftigkeit des hiesigen Feuercommando's kennen gelernt. Die ganze an den Thurm stoßende Mauer war mit Beamten und einigen Compagnien Soldaten angefüllt, und auf den Sinnen wehten Fahnen, um die Bedeutung des seltenen Schauspiels anzuzeigen. Drei oder vier kleine Pumpen bespritzten auf jeder Seite das brennende Gebäude ein wenig. Wenn der Dampf aufstieg, geriet alles in Entzücken und schrie mit Ertöndungsfriede: chao! chao! (bravo!) wenn dagegen das Wasser sein Ziel nicht erreichte, pöschten die um den Brand her versammelten Tausende die Brandmeister mit lautem Gelächter aus. War das Wasser zu Ende, so stiegen wohl acht Mann, paarweise mit Eimern, jedes Paar von zwei Soldaten mit kleinen Fahnen in den Händen begleitet, feierlich hinab, und zogen nach dem Canal. Unter lautem Geschrei an das Volk, daß es auf die Seite weichen solle, stiegen sie nach einer Viertelstunde wieder hinauf, und begannen wieder zu löschen; wiederum spritzten die Pumpen, die Beamten rauchten ihre Pfeifen, die Soldaten hielten ihre Fahnen, das Volk gaffte und der Thurm brannte, mit Einem Wort, der Brand ging in allen gesetzlichen chinesischen Formen vor sich. Ich weiß nicht, welcher Art die ersten Arbeiten beim Brand waren, aber die von mir gegebene Schilderung kann ich aus eigener Anschauung bezeugen.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

D a I a F i.

In diesem Dorfe zogen wir einige Nachrichten über die hier gebräuchliche Art der Besteuerung der Felder ein. Da die

\*) Dies bedeutet so viel als Hof, Wohnung.

\*\*) Der chinesische Name des Briefstellers.

\*\*\*) Der Name von Bergen in der Mandchurei, welche an den südlichen Grenzen der Provinz Sibirien liegen.

\*) Der Kaiserliche Befehl, 20 Werke von Peking gegen Norden; bei denselben finden sich heiße Quellen und einige Oasen sind eingerichtet. Er erhält seinen Namen von dem eine halbe Meile davon gegen Westen liegenden Berg.

\*\*\*) Der mandchurische Name der baumartigen Pflanze.

Datteln hier, wie in Arabien, ein Hauptprodukt sind, so wird eine Durchschnittssumme als Ertrag jedes Baumes angenommen und hiernach die Steuer bestimmt. Man rechnet, daß jeder ausgewachsene Baum 110 Pfund Früchte gibt, die dem Besitzer zwei oder drei Kupien eintragen, und davon beträgt die Abgabe einen Mohammedi (7 Kupferkreuzer). Ein Viertel dieser Abgabe erhält der Steuereinnahmer des Dorfes und das Uebrige wird dem Statthalter des Districts für die Krone abgeliefert.

Weizen- und Gerstenfelder werden in der Regel nach der Zahl der Thiere abgeschätzt, die zu ihrer Bearbeitung nöthig sind. So bezahlt der Pächter für ein Stück Land, das mit einem Esel bestellt werden kann, 8 Kupien, und für ein Maulthier oder ein Pferd 16 Kupien. Nach ihrer Rechnung erhält man in gewöhnlichen Jahren und auf leidlichem Boden von einem Stück Land, das mit einem Esel bestellt werden kann, 60 Haschmen Weizen oder Gerste. Die Steuer wird auf verschiedene Weise eingetrieben, mit Rücksicht auf die örtlichen Verhältnisse und die Art des Feldbaues. In Dalasi wird das zum Dorfe gehörige Land von einer großen Quelle bewässert, die der Regierung gehört, und jeder Dattelbaum oder jedes Feld muß eine Abgabe für den Gebrauch dieses Wassers bezahlen. Ich habe später bedeutende Abweichungen in der Art der Festsetzung der Steuern in den verschiedenen Theilen des Landes bemerkt, aber die Quantität der an die Regierung einzuliefernden Abgaben war überall ziemlich dieselbe.

Der Preis der Dattelbäume scheint nach dem was wir hier erfahren, in keinem richtigen Verhältniß mit dem Werth ihres jährlichen Ertrags zu stehen. Ein Garten mit hundert Dattelbäumen wird, wie man uns versicherte, für 300 Kupien verkauft — eine Summe, die er schon in zwei Jahren wieder einbringt. Wenn diese Angabe richtig ist, so wäre es interessant den Grund einer solchen Verringerung des Werthes zu erforschen; aus der Unsicherheit des Besizes allein läßt sich ein solches Mißverhältniß wohl nicht erklären.

Die Datteln von Dalasi gelten rücksichtlich der Güte und des feinen Geschmacks für die besten im ganzen Osthafan. Die Quelle, aus der sie bewässert werden, entspringt aus einer tiefen Schlucht in den hart am Dorfe sich hinziehenden Gebirgen; sie bildet nachher einen ziemlich starken Strom und hat zu allen Jahreszeiten an der Mündung über 80° F. Wärme, so daß sie als eine heiße Quelle angesehen wird; ihr Wasser ist vollkommen klar, hat aber einen schwach alkalischen Geschmack, den es wahrscheinlich von den Kalkfelsen annimmt, aus welchen es herausdringt.

Dalasi liegt zwischen Hügeln, deren kahle Felsen die Strahlen der Sonne mit großer Bedemenz zurückwerfen; die dadurch entstehende fast erstickende Hitze und dabei der merkwürdige Ueberfluß an Wasser werden für die Hauptursachen der ausgezeichneten Güte der hiesigen Datteln gehalten, denn diese Frucht heißt zur vollkommenen Reife eine sehr hohe Temperatur.

## Schulen in Chili.

(Aus Claude Gay's Reisen. Echo du Monde Savant vom 20 Mai.)

Man hat in Chili den Unterricht nicht vernachlässigt; jeden Tag vermehren sich die Privatschulen, und um sie mit Lehrern zu versorgen, hat man in der Hauptstadt Santiago eine Normalschule gegründet, deren Schüler besonders zu dem Zweck unterrichtet werden, um später die Schulen der andern Classen zu leiten. Auch andere literarische und wissenschaftliche Anstalten entgegen der Aufmerksamkeit der Regierung nicht. Es finden sich in den Provinzen einige Schulen mit einheimischen und fremden Lehrern, und in der Hauptstadt sind mehrere Unterrichtsanstalten, die sich mit europäischen messen können. Wenn man erwägt, daß im Laufe von nicht zwei Jahrzehnten die Hauptstadt mit solchen Schulanstalten, mit einer eben so zahlreichen als wohlgeordneten Bibliothek, mit einer naturhistorischen Sammlung, einem prächtigen botanischen Garten und einer Universität, die über das ganze Unterrichts-wesen zu wachen hat, ausgerüstet wurde, so kann man mit ziemlicher Zuversicht dem Lande eine glänzende Zukunft versprechen.

## Wanderung auf den Eukladen.

Syca. — Delos. — Paros. — Naxos.

(Fortsetzung.)

Die Lazaristen sind keinen so strengen Regeln wie die andern religiösen Orden unterworfen, ihr Leben ist nicht so abgeschlossen, und die Richtung ihrer Thren hat nichts, was der Förderung des gesellschaftlichen und politischen Zustandes von Griechenland hinderlich wäre. Die Lazaristen folgten den Jesuiten in dem Missionen der Levante in Kraft eines königlichen Beschlusses vom 3 Januar 1783, der den Lazaristen alle Rechte, Befreiungen und Privilegien einräumt, welche die Priester der aufgehobenen Gesellschaft Jesu besaßen, und ihnen die Pflicht auferlegt, den Gottesdienst in den Consularcapellen zu verrichten, und alle Sorgfalt auf die Unterweisung der jungen Christen und der Geistlichen zu verwenden. Diese beiden letzten Verpflichtungen sind in den meisten Urkunden über Schenkungen, welche die Lazaristen und ihre Vorgänger zu verschiedenen Zeiten erhielten, ausgesprochen. Die Lazaristen, deren Schutzheilige Vincenz de Paula ist, haben ihren Sitz und ihre zwölf Directionen in Paris und senden ihre Missionäre nach allen Theilen der Welt. Der Superior der levantinischen Missionen residirt zu Konstantinopel. Es sind zwei Niederlassungen in Griechenland, eine zu Santorin mit zwei Priestern, die andere, weit reichere, zu Naxos mit drei. Sie sind in gewissen Beziehungen unabhängig von der Oberaufsicht, und was ihre politische Stellung betrifft, so sind sie durch das Protokoll der Londoner Conferenz vom Jahre 1830 geschützt, in Gemäßheit der Vorentscheidungen, die Frankreich damals machte, als es zu Gunsten des neuen Souveräns von Griechenland das Patronat niederlegte, das es mehrere Jahrhunderte hindurch im Orient über die Christen von lateinischem Ritus ausgeübt hatte. Diese Acte stipulirt, daß die katholische Religion in Griechenland freie und öffentliche Ausübung ihres Cultus geniesse, daß ihr altes Besitzthum ihr gewährt seyn, daß die Bischöfe in ihrer Gewalt, ihren Rechten und Privilegien, wie sie solche unter dem Patronat Frankreichs genossen, erhalten, und daß endlich in Kraft derselben Grundsätze die den ehemaligen französischen Missionen gehörigen



Güter anerkannt und geschützt werden sollten. Dieser status quo hat das Verhältniß der Lazaristen gegen die Ansprüche der Regierung sowohl als gegen die der Landbesitzer geschützt, die nicht über Laß gehabt hätten, ihnen erst die Verwaltung, dann das Eigenthum des Schloßes, wo ihr Kloster liegt, und die königlichen Landhäuser, die sie in den lachenden Thälern der Insel Rhodus besitzen, Ungarns und Kalamitzia zu nehmen. Lange Zeit hatten die Lazaristen gegen die Hindernisse zu kämpfen, welche ihnen die zu einer Corporation vereinten Schloßherren von Rhodos entgegensetzten, die sich in tausend kleinen Reflexen und Intriguen geüben. Namentlich hat die Geschichte einer vor, während und nach dem Ausgange eines großen Processionskreuzes mehr oder minder offenen, mehr oder minder geschlossenen Thüre jahrelang nicht bloß das Consulat zu Syra, unsere Gesandtschaft zu Athen, unsern Vorgesetzten in Konstantinopel, ja sogar das französische Ministerium und das heilige Collegium beschäftigt. Endlich wurde der unablässige Streit zur Zufriedenheit aller beigelegt, theils durch die Befügung des französischen Cabinets, theils durch die Mäßigung der Lazaristen, welche zugaben, daß die samische Thüre von Rechtswegen durch die Lazaristen geschlossen, factisch aber offen gehalten werden sollte. Jeder zog zufrieden und triumphirend ab nach diesem Ausgange, um so mehr er Beilegung diplomatischer Streitigkeiten gleichet.

Diese wichtige Angelegenheit der von Rechtswegen geschlossenen und factisch geöffneten Thüre wurde eben, als ich zu Rhodos ankam, durch einen regelmäßigen Vertrag abgemacht, und meine vortrefflichen Landeute, die Lazaristen, waren in ihrer Wohnung gut eingerichtet, genossen der ihnen gebührenden Achtung und führten allmählich die französische Sprache der vornehmen Aristokratie. Meine erste Arbeit war, ihr Kloster, ihre Kirche, ihr großes Processionskreuz und namentlich die samische Thüre zu besichtigen; dann fragte ich nach der Bibliothek und den Archiven. Diese beiden, an sich unbedeutend, waren in dem Streit über die Thüre gänzlich zerstreut worden; ich fand nur noch wenige Papiere, und diese wurden mir von den Lazaristen willig mitgetheilt. Ein Arzt des Landes vertraute mir eine im Jahre 1800 von einem ehemaligen Jesuiten, Namens Richter, geschriebene Geschichte von Rhodos. Diesem Geschichtsschreiber zufolge waren die Jesuiten schon im Jahre 1626 von Raphael Schiattini, dem letzten Erzbischof von Rhodos seit der Eroberung von Rhodus durch die Türken im Jahre 1520, bezwungen worden. Die Privaten machten ihnen Geschenke, und man trat ihnen die Capelle der heiligen Jungfrau, so wie eine für das Land sehr große Kirche ab. Richter behauptet, daß die Jesuiten die süßen Orangen nach Rhodos gebracht und zwei Bäume davon, der eine Adam, der andere Eva genannt, gepflanzt hätten, von denen alle andern abstammten. „Adam, sagt er, ist seit einigen Jahren (gegen 1800) verrecknet, aber Eva hält sich noch in gutem Stande.“ Sie wurden allmählich Besitzer der schönsten Güter der Insel, und ließen zu Kalamitzia in einer sehr schönen Lage ein hübsches Landhaus bauen.

Als ich meine Kreise beendet hatte, besuchte ich die Stadt und den Hafen. In der Tiefe steht man noch die Quelle der Ariadne, auch das Dianasbad genannt, wo Theseus die Tochter des Minos verließ. Von hier setzte ich meinen Weg auf der Ebene, eine Viertelmeile von der Stadt, fort, und kam zu einem theilweise zerstörten Rathhauskloster. Unterhalb eines Brunnens längs der Straße bemerkte ich auf einem Gemälde eine griechische Inschrift, und las darauf, daß dieß Kloster auf Kosten Pisani, Herrn der Insel Rio, gegründet worden sey. In

der That war es auch ein Pisani von Venedig durch Genrath mit einer Grispo Herr von Rio. Der Kirche der Rathhäuser gegenüber auf einem Hügel jenseits der Straße ist eine kleine ganz aus alten Trümmern errichtete griechische Capelle. Im Innern sind Arkaden, gestützt durch Säulen ionischer Ordnung, die zu zwei und zwei aneinander angelehnt sind; in der Mauer sind Säulen von schönem Marmor und mächtige, gewiß aus einem hellenischen Tempel kommende Bruchstücke eingeschlossen. Die ganze fruchtbare Thäler ist mit Getreide, Baumwollenstäben und Reben bedeckt, und die Hüden sind aus verschlungenem Weizenblatt gebildet.

Ob ich die Stadt von dieser Seite betrat, hielt ich an den Ruinen einer alten Kirche der heiligen Katharina an. Es war dieß ehemals die Capelle der Herzoge von Rhodos, und bei ihrem Abbruch fand man das Grab Marco Sanudo's, des letzten Herzogs von Rhodos, mit einer Grabinschrift und seinem Wappen, einem himmelblauen Streif im silbernen Felde. Die lateinische Kathedrale liegt ganz oben in der Stadt. Erst als die Türken im Jahre 1520 Rhodos einnahmen, wurde das Bisthum Rhodos zum Metropolitansitz erhoben, als Ursach für Rhodus. Außen an der großen Thüre sind drei Wappenstein ausgehauen, unter denen ich die der Grispo und der Sommariva erkannte. Im Innern des Portals ist eine griechische Inschrift, der zufolge die Kathedrale im Jahre 1520, also in demselben Jahre, wo sie zur Metropole umgestaltet worden, restaurirt wurde. Die Kirche hat fünf Schiffe und an den Wänden sah ich ein Duzend Grabsteine mit ausgehauenen Wappen, hier ein Schild getragen von zwei Adlern mit der Marquisekrone darüber und der Devise: riget, dort ein anderer vom Jahre 1505, welcher die Wappen der Varogji, der Morosini, der Sommariva u. s. w.

Meine Ausflüge endeten mit einem Besuch bei der Familie Coronello, welche die alte herzogliche Kanzlei bewohnt, die noch jetzt mit dem Löwen von St. Marcus und dem Wappen der Grispo verziert ist, von denen die Frau des adeligen, aber armen Coronello abstammt. Dieser verschmäht die Arbeit, wie viele seiner Brüder Schloßherren, aber sein Stammbaum ist ganz in der Ordnung. Er vertraute mir denselben an, und ich konnte durch Vergleichung mit andern Genealogien der Sanudo, Sommariva und Grispo manches Interessante für meine Nachforschungen daraus ziehen. Eine sehr mäßige Belohnung entschädigte Herrn Coronello für die Mittheilung des Stammbaumes, die ihn nicht kostete.

(Schluß folgt.)

### Miscellen.

Maschinenausfuhr aus England. Früher verbot in England das Gesetz die Ausfuhr mehrerer Maschinen, namentlich der Baumwollspinn- und Webstühle. Seit dieß Verbot aufgehoben ist, gehen eine Menge derselben nach Frankreich und verdrängen zum Theil die französischen. In Liverpool und Manchester sollen zahlreiche Bestellungen auf Frankreich seyn, während die Maschinenfabriken im Elfaß stehen. (Monit. industr. vom 21. Mai.)

Fische im artesischen Brunnen von Grenelle. Vor einigen Tagen hat der Brunnen kleine schwarze Fische ausgeworfen, an denen man keine Augen entdecken kann. Im vorigen Jahre bemerkte man diese Erscheinung gleichfalls zu derselben Zeit. Die Akademie der Wissenschaften will über dieß außerordentliche Vorkommen sich einen Bericht erstatten lassen. (Fr. Bl.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 Junius 1843.

## Ausflug längs der Westküste von Trinidad.

### Zweiter Abschnitt. \*)

(Colonial Magazine, März und Mai.)

Am folgenden Morgen standen Muscovado und ich ganz vergnügt und munter auf, trotz unserer ermüdenden Jagd am Tag zuvor. Wir streiften um die Felder unseres Wirths herum, und stießen dabei auf zahlreiche Schaaren von Drosseln oder Kornvögeln, wie man sie in Trinidad nennt, welche auf den Waldfeldern unsres Freundes arge Verheerungen anrichteten. Der Vogel ist so groß wie eine Taube und schwarz mit Ausnahme des Schnabels und des Schwanzes, die gelb sind, was ihnen ein merkwürdiges Aussehen gibt. Sie gleichen den Raden in ihren Gewohnheiten, und hielten uns wohl eine halbe Stunde beschäftigt, während welcher Zeit wir zehn oder zwölf Paare meistens sitzend schossen; sie machen ihr Nest in beutelartiger Form und hängen es mit großer Schlaubelt an den kleinsten Zweigen der höchsten Bäume auf, wodurch sie den Vögeln, für welche ihre Eier ohne Zweifel ein Leckerbissen wären, völlig unerreikbaar werden. Wir waren kaum mit diesen Vögeln fertig, als eine Menge Papagaien durch ein lärmendes Geschrei ihre Ankunft ankündigten; sie flogen paarweise über uns hin, aber zu hoch, als daß wir sie hätten erreichen können, und erst als einige sich auf einem Baum am Saume des Waldes niederließen, konnten wir etliche herunterholen. Sie nährten sich von der Frucht des Baumes Poidhour, die sie sehr gerne fressen; die Frucht gleicht, wie der Name „süße Erbe“ anzeigt, einer großen Erbse, oder Bohnenschote, deren Samen mit einem sehr schmackhaften Fleisch bedeckt ist. Ich nahm einige der heruntergefallenen Schoten auf und fand sie sehr wohlschmeckend. Die Papagaien gewährten uns eine gute Jagd, da sie mehrmals zu denselben Bäumen zurückkehrten. Als wir noch einige rothköpfige Baumhatter oder Carpineros, wie die Spanier den Vogel nennen, erlegt hatten, kehrten wir nach Hause zurück, sehr zufrieden mit dieser Jagd in Naparima.

Ein in der Nähe der Laguna wohnender Pflanzer, der von

unserer Absicht gehört hatte, solche zu besuchen, lud uns sehr freundlich zu Tisch ein, wir verließen deshalb bei Zeiten unsern gastfreien Freund und machten uns auf den Weg. Nachdem wir etwa zwei Stunden weit gegangen waren, kamen wir bei der Wohnung unsres andern Gastfreundes an, und schickten hier sogleich jemand ab, um zu erfahren, ob unsere beiden Kähne, wie verabredet, in der Laguna angekommen seien, und da dies der Fall war, so ließen wir alles für den nächsten Morgen in Bereitschaft setzen. Wir brachten einen vergnügten Tag und eine Nacht auf der Pflanzung zu, und am andern Morgen um 4 Uhr, etwas vor Tagesanbruch, machten Muscovado und ich, begleitet von meinem Bedienten Juan und auf dem Weg nach dem Embarcadero oder Landungsplatz an der Mündung einer kleinen Bucht, die vom Meere nach der Laguna führt. Wir fanden hier alles in Bereitschaft. Muscovado mit einem seiner Leute bestieg den ersten, ich mit Juan und Muscovado's zweitem Reger den andern Rahn, der Tag war inzwischen angebrochen und nun fuhren wir eine ausnehmend schmale Bucht hinauf nach der Laguna. Dichte Mangrovewälder umschlossen beide Seiten, und das Fahrwasser war so schmal, daß sie einen völligen Bogen aber dasselbe bildeten. Manchmal wurde unsere Weiterfahrt durch gefallene oder überhängende Bäume gehemmt, deren Hinwegräumung nicht wenig Arbeit erforderte. Eine ewige Dunkelheit schien über dem schwarzen schlammigen Wasser zu hängen, und den düstern Eindruck vermehrte noch das Herumfliegen einer Menge kleiner Fledermäuse, die wir aus ihrem Schummer aufgeschreckt hatten, während da und dort das plötzliche Platzen eines Alligators oder eines Fisches und das laute Klappen der Mustern, die ihre Schalen schlossen, den Eindruck keineswegs verminderte. Nachdem wir eine halbe Stunde weit durch diese dunkle Höhle fortgerudert waren, kamen wir plötzlich heraus in ein weites Marschland mit einzelnen ausgedehnten Wasserstellen und etlichen wohlbewaldeten kleinen Inseln. Das Marschland ist etwa eine Stunde breit und erstreckt sich landeinwärts, so weit das Auge reicht. Der Contrast zwischen dem finstern Canal und der glänzenden, schönen Fläche, die sich vor uns ausbreitete, machte einen starken Eindruck.

Ein unternehmender Franzose hatte auf mehreren dieser

\*) S. erster Abschnitt, Nr. 90—100.

Inseln, die er durch Dammwege und Brücken verband, eine schöne Zuckerplantage nebst einem Viehbof errichtet, zu dem man von der See her auf einem künstlichen, über eine halbe Stunde langen Canal gelangte. Das Rindvieh streifte in halber Wildheit umher und war fast ohne Aufsicht, bis man es für den Markt bedurfte, wo dann einige Anstrengung nöthig war, um es zu fangen. Es treibt sich im größten Theil der Lagune herum, vermehrt sich rasch, und wird von dem zarten Gras, das am Rande wächst, ungemein fett.

Wir hatten zwar beim Hereinfahren in der schmalen Bay mehrere Vögel gesehen, welche Pulver und Blei wohl werth gewesen wären, hatten aber unser Feuer gespart, um nicht die Enten in der Lagune zu verschrecken. Mein Kahn fuhr jetzt in einen kleinen Fluß, der im Innern nahe am entlegensten Ende des Sees entspringt und fast dessen ganze Länge durchfließt; Muscovado's Kahn dagegen wandte sich in eine Strömung rechts, wodurch wir unsere Kräfte theilten und unsere Aussicht auf eine günstige Jagd verdoppelten. Juan hatte sich im Vordertheil meines Kahns niedergekauert und blickte scharf umher, ich saß in der Mitte und mein anderer Neger ruderte und suchte und vorsichtig vom Hinterrtheil aus. Nach einiger Zeit erspähte Juan ein Paar Enten hart am Ufer, feuerte auf die eine, sie fiel, aber die andere entkam. Nach einiger Zeit kamen wir zu einem ganzen Flug von etwa 30 Enten, die im schlammigen Wasser umherschwebten. Wir fuhren tief hinein ins Rietgras, Juan watete hinein, schoß so wie ich auch, und etwa ein Duzend wurde erlegt. Während Juans Abwesenheit sah ich einen Alligator gemächlich der Strömung entlang herschweben, feuerte aber nicht auf ihn, um nicht die Vögel zu verschrecken. Die Bewegung dieser amphibischen Thiere in ihrem Hauptelement ist äußerst merkwürdig. Die einzigen Theile, welche beim Schwimmen sichtbar werden, sind die Augen, die so bedeutend am Kopfe vorstehen, daß sie allenthalben scharf umherspähen können, während der ganze übrige Körper unter dem Wasser ist und geräuschlos fortswimmt. Da die Augen von zwei auf dem Wasser schwimmenden Luftblasen nicht wohl zu unterscheiden sind, so ist augenscheinlich, wie leicht sie sich ihrer Beute unmerklich nähern können. Die Alligatoren auf Trinidad sind viel kleiner, als die auf dem Continent von Südamerika, sie haben selten über sechs bis sieben Fuß, und greifen nie den Menschen, wohl aber Rothwild und Lapas (*Cavia pacca*) an. Ihre größeren Verwandten auf dem südamerikanischen Festlande haben indeß schon manchmal Trinidad besucht, theils zufälligerweise, theils um Nahrung zu suchen. Einer meiner Freunde war bei der Jagd auf einen dieser häßlichen Abenteurer an dem rechten Ufer des Caroni anwesend; das Thier maß achtzehn Fuß.

Als wir die Strömung so weit verfolgt hatten, bis Schilf und Vinsen die Weiterfahrt hinderten, lehrten wir um, und schossen auf dem Wege noch ein Paar Mangrove-Lauben, eine sehr schöne Art, die ihren Namen daher hat, daß sie nasse und sumpfige Orte, wo der Mangrove-Baum wächst, besonders liebt. Wir fanden sie auf einigen Bäumen am Ufer sitzen, wo sie sich durch ein auffallend helles, fliegendes Gurren bemerklich

gemacht hatten. Sie sind so groß wie die Hausgänse, von brauner Farbe, die auf dem Kopf, Brust und Bauch ins Bläuliche übergeht, und schmecken ganz vortreflich. Ich schoß auch eine große Meiderart. Mein Freund hatte indeß gleichfalls das Seinige gethan, und nicht nur die gewöhnliche Entenart nebst einer Krickente geschossen, sondern auch einen Alligator erlegt, als derselbe auf dem Ufer sich sonnte; er maß nicht über fünf Fuß. Die Eingebornen betrachten ein geschmortes Stück von diesem Reptil als einen Leckerbissen; ich kostete gleichfalls davon, und fand es sehr schmackhaft. Auch die Eier sind vortreflich und gleichen in Geschmack und Aussehen den Schildkröteniern. Wir brachten jetzt unsere Kahne unter ein Dicksicht von Mangrovebäumen, um zu frühstücken, und ruhten dann eine Stunde aus, während welcher Zeit unsere Neger badeten und sich mit geringem Erfolg mit Fischen abgaben.

Nachmittags zwischen 2 und 3 Uhr fuhren wir wieder durch den Canal, auf dem wir Morgens hereingekommen waren, hinaus nach der offenen See und gelangten in einer Stunde nach Dropuche, drei Stunden von San Fernando. Von hier war es nur eine halbe Stunde bis zu Muscovado's freundschaftlichem Dach, auf einer schönen Zuckerplantage, deren Verwalter er war. Der District von Dropuche gleicht dem von Raparimas in Boden und äußerem Ansehen; es ist ein unfruchtbares Land, hat aber ein niederes Ufer und viel stagnirendes Wasser zwischen den angebauten Theilen, wodurch es etwas ungesunder wird. Es finden sich hier einige schöne Zuckerplantagen, auf denen auch vortreflicher Tabak, jedoch nur für den eigenen Verbrauch gebaut wird; zu Siparia aber, etwa fünf Stunden im Innern auf der Nordseite der südlichen Bergkette der Insel wird Tabak in großer Menge zu Cigarren fabricirt, die nach San Fernando und Port of Spain gebracht und dort selbst von Kennern den besten Havana's gleichgeschätzt werden. Ich kaufte einige Tausend zu eigenem Gebrauch um den Preis von drei spanischen Thalern das Tausend, und fand sie vortreflich. Der Tabak wird von eingebornen Indianern, einem Ueberrest der Ureinwohner der Insel, gebaut und verarbeitet; diese Indianer sind zu etlichen Hunderten an der Zahl zu Siparia in einer Mission vereinigt, die unter der unmittelbaren Aufsicht eines spanischen Paders steht, welcher geistliche und weltliche Macht zugleich über sie hat, und in letzterer Eigenschaft unter dem Magistrat von Dropuche steht. Diese Indianer sind ruhige, ordentliche und ziemlich fleißige Leute, die Regierung könnte indeß ihren Zustand und den Unterricht sehr verbessern.

Ich blieb den ganzen folgenden Tag zu Dropuche und brach dann am Morgen vor Sonnenaufgang — denn dies ist in Westindien die einzige kühle Zeit zum Reisen — mit meinem Freund nach La Brea auf, um den Vesee zu besuchen. Ein großer, von vier starken Negern gerudelter Kahn brachte uns, meinen Juan und seine Hunde weiter, und nach einer Stunde landeten wir bei dem Dorfe La Brea, so genannt wegen des benachbarten Sees, denn Brea ist der spanische Name für Theer oder Pech. Schon vor der Landung gab sich der pechige Charakter des Orts dem Gesicht- und Geruchssinn zu

erkennen, namentlich dem letztern, denn ein starker Vordräng machte sich fühlbar, als wir noch einige hundert Ellen vom Lande entfernt waren. Der Landungsplatz ist an der Spitze eines scharf vorspringenden Hügelrückens, wo nicht nur das Meer große und kleine Asphaltstücke zeigt, sondern auch mächtige Asphaltblöcke die Bucht durchziehen und sich bis auf eine beträchtliche Entfernung ins Meer hinaus erstrecken. Wir lehrten hier bei einem Spanier ein, der mit seiner großen Familie in dem Dorfe wohnt, uns äußerst freundlich aufnahm und mit Kaffee, der gewöhnlichen vormittäglichen Erfrischung, regalisierte. Er unterhält einen Drogger oder kleines Küstenfahrzeug, mit welchem er die Verbindung zwischen dem Dorfe La Brea und Port of Spain unterhält, und den Agenten für die benachbarten Pflanzler machte, denn La Brea ist der Verschiffungsort für etwa ein Duzend Zuckerplantagen. Die Bewohner von La Brea, das nur ein Paar Duzend kleine Häuser zählt, sind theils Krämer, theils Tagelöhner, die für die benachbarten Pflanzler arbeiten. Der Boden auf dem diese Häuser stehen, ist eine Mischung von Alluvialboden und Asphalt, ein Umstand, der zwar die Bewohner keineswegs beunruhigt, aber dem lothbrechten Stand ihrer Häuser nicht sehr günstig ist. In der That stand nicht ein Haus von La Brea gerade; sie waren auf Pfählen errichtet, die man in dem Boden eingeschlagen hatte, und da diese den launenhaften Bewegungen des Asphalts nachgeben, so hing das eine rechts, das andere links, und alle waren durch das abwechselnde Sinken und Steigen mehr oder weniger beschädigt. Selbst das unsers spanischen Freundes war, obgleich es sich größerer Solidität rühmen konnte als die andern, nicht ganz von dem Tange verschont geblieben.

(Schluß folgt.)

### Etwas über die Minen in Mexico.

(Aus einem Bericht Becquerels an die französische Academie über eine Arbeit des Reisenden St. Clair Dupont. Echo du Monde Savant vom 29. Mai.)

Während des Unabhängigkeitskrieges wurde eine Anzahl Minenbezirke entdeckt, anfangs durch freiwillige, später im Jahre 1828 durch gezwungene Auswanderung der Spanier, welche sich theils nach Spanien, theils ins südliche Frankreich flüchteten und eine ungeheure Masse Capitalien mit sich nahmen. Das Geld, was in den Jahren 1820 bis 1830 aus Mexico hinausging, bildete den größten Theil des im Umlauf befindlichen Capitals, und ohne die von der Republik in England gemachten Anleihen und die Bildung englischer Minencompagnien wäre die Ausbeutung unmöglich geworden. Die Anleihen halfen indes dem Uebel nur zum Theil ab, denn die Regierung mußte sich aus denselben ihre Hülfquellen nehmen, die sie anderwärts nicht finden konnte. Dadurch wurde der Credit erschüttert und der Zinsfuß stieg auf 30 bis 40 Procent. Dieser Zustand der Dinge hemmte das Wiederaufblühen der Minenindustrie. Auf der andern Seite lieferten die englischen Compagnien meist fühlbare Resultate,\*) mit Ausnahme der von Bolanos in Jaco-

treas, die etwa 25 Millionen Franken abwarf. Der Verfall der Minenindustrie wäre immer weiter gegangen, wenn nicht eine bessere Verwaltung der Finanzen mehr Zutragen eingeführt und den Zinsfuß auf die Hälfte herabgebracht hätte. Die alten und neuen Minen werden wahrscheinlich erst dann mit größerem Erfolge bearbeitet werden, wenn man in Mexico wieder die Capitalien in größerem Maße findet. — Die Behandlung des Erzes vermittelt durch Silber (die Amalgamirungsmethode) ist an den meisten Orten Mexico's minder kostspielig als das Schmelzen, und möchte nur in einzelnen Details einer Verbesserung bedürfen. Ein großes Hinderniß ist aber der hohe Preis des Quicksilbers und der Verlust dabei, der 13 Unzen auf die Mark beträgt, und dieser Zustand der Dinge wird fortauern, solange das Monopol des Quicksilbers in Europa dauert. Die Minen von Krain sind ungenügend für die gegenwärtigen Bedürfnisse, die größtentheils aus den Minen von Almaden bestritten werden müssen. Sollte durch irgend einen Umstand die Production von Almaden aufhören oder sich vermindern, so würde die Bearbeitung der Minen in Mexico einen furchtbaren Stoß erleiden.]

### Wanderung auf den Cycladen.

Syra. — Delos. — Paros. — Naxos.]

(Schluß.)

Die Insel Naxos ist unter den Cycladen durch die Schönheit ihrer Landschaften berühmt. Die Insel Andros allein bietet einige reizende Ansichten, einige herrliche Thäler dar, die sich mit denen von Naxos vergleichen lassen, die andern Cycladen sind fast nackte Felsen, auf denen man nur mit Hülfe zahlreicher Terrassirungen die zum Anbau taugliche Pflanzenerde zusammenbringt. Auf Naxos findet sich mit Ausnahme einiger Berge allenthalben Pflanzenerde. Ich war begierig die schönsten Striche der Insel zu besuchen, und machte mich eines schönen Morgens mit dem Abt de Camps auf guten Maulthieren auf den Weg. Ich hatte vorher ein Maulthier, das wegen seines Eigensinns jeden Bremsen wenigstens einmal abzuwerfen berühmt war, eifrig zurückgewiesen. Ein mir bekannter Engländer, ein vortrefflicher Reiter, hatte mit großer Verachtung für die bisher abgeworfenen, ungeschickten Reiter das Maulthier für sich verlangt. Gleich unten am Berge wollte das Thier trotz seines Reiters wieder den Abhang hinauf, aber der Engländer hielt aus, der Stock that seine Dienste, die ganze Stadt war in Erwartung und sein Triumph vollständig. Nun mußte ein Bach überschritten werden; derselbe Widerstand von Seite des Maulthieres, derselbe Triumph. Endlich fühlte der Engländer sich Meister: zum drittenmal an einem Kreuzwege wurde das Maulthier, das den unrichtigen Weg wählen wollte, gezwungen den rechten einzuschlagen, hatte aber kaum einige Schritte mit ganz ruhiger, resignierter Miene gemacht, als es einen gewaltigen Sprung rechts, dann einen zweiten links machte und seinen Reiter auf einen prächtigen Straßfuß absetzte; dieser Beweis seines Talents schien dem Maulthier zu genügen, denn als es auf dem andern Wege ein Stück weit zurückgetrabt war, kam es von selbst wieder zu seinem aus dem Sattel geworfenen Reiter. Mein Freund tröstete sich mit dem Gedanken, daß der Fall nicht hart, und namentlich daß er ohne Zeugen gewesen, und kam ohne andere Erschütterung zurück, um in der Stadt zu speisen. Auf der Ebene von Langadima, die nach der Stadt führt, sah er einen Schalk von Bauer daher kommen, der ihm sagte: „Nun, Offendi, das Maulthier hat wieder Streich gemacht? — „Wie so?“ —

\*) Man hatte ihnen auch größtentheils die schon mehr ausgedehnten Minen nicht die reichern, in die Hände gespielt. H. d. A.



„Oh! ich hab's gesehen, dort unten am Kreuzwege hat es Sie abgeworfen; ich dachte mir's wohl und folgte ihnen mit den Augen.“ Der Engländer senkte den Kopf und sprach kein Wort. Im Blecken gleiche Murre, in der griechischen Stadt wiederum, der Engländer ritt ohne ein Wort zu sagen weiter noch der lateinischen Stadt hinauf. Hier war alles auf dem Marktplatz versammelt, um ihn nach seinem Sturz zu fragen, und nun erfuhr er, daß über 300 Personen ihm in verschiedenen Richtungen gefolgt seyen, um seinen Kampf mit dem Maulthier zu sehen; sie alle waren Zeugen seines Unfalls gewesen, und hatten denselben sogleich in der ganzen Stadt verländet. Ich war gewarnt und wies das böse Maulthier zurück; man gab mir an seiner Stelle das schönste und gelehrtigste Thier von der Welt, und auf diesem machte ich mich mit Abbó de Camps auf den Weg.

Die Ebene von Tsangabla, die wir zuerst durchzogen, ist sehr gut angebaut, und die arligen Wege, die sich durch die Weingärten und Getreidefelder schlängeln, sind ziemlich mit Weisblass und Kastanienbäumen eingefaßt. Jenseits der Ebene bis Sangri geht der Weg über steile Berge, und kaum bemerkt man einige magere Baumwollensfelder. Wir hielten einige Augenblicke zu Sangri an, wo die Sommariva ihre Besitzungen haben. Diese, einer der mächtigsten Familien von Nazos, bewohnt, wie die andern großen Familien, einen vierstöckigen Thurm oder Pyrgos mit Zugbrücke, wo sie sich gegen einen Ueberfall vertheidigen können. Eine Art Vorthurm enthält eine steinerne Treppe, die zu einer etwa 20 Fuß vom Boden angebrachten Oeffnung führt. Von dieser geht nach dem oberen Theil des Thürmchens eine Zugbrücke, oder auch eine festgemachte, aber so leicht gebaute Brücke, daß sie im Augenblick eines Angriffs abgebrochen werden kann. Ueber der Thüre und auf den Seiten der Mauer findet sich das Wappen der Sommariva. Wir hatten, ehe wir zum Pyrgos gelangten, wohlbedachte, mit den prächtigsten Bissam-Citronenbäumen besetzte Gärten zu durchwandern, so wie die schönsten Orangengärten; in der That, der Wein und die Obst- und Orangebäume haben seit ihrer Einführung durch die Jesuiten im Jahre 1626 eine Familie erzeugt, auf deren Zahl und Schönheit sie stolz seyn können. Die Liebhaber gothischer Drucken, welche Stühle mit Wappen an den Lehnen haben wollen, dürfen nur nach Nazos schiden: in dem Pyrgos der Sommariva zu Sangri, wie in dem der La Roca und anderer sind die Familienwappen auf allen Holzsäulen des großen Saals ausgeschnitten.

Von Sangri aus entdeckt man die Ruinen zweier Schlösser oder vielmehr zweier Städte des Mittelalters, Palleri mit seinem dreifachen Mauern auf dem Berge gleichen Namens, und Apiano-Castro, oder das obere Schloß. Auch findet sich auf Nazos ein drittes, sehr altes Schloß, Namens Paratreces, eine Fleue von der Stadt östlich von der Ebene. Es war die ehemals das Landhaus der Herzöge von Nazos. Die Capelle, welche einen Theil des Klosters der Annunciata ausmacht, besteht noch, so wie ein großer Thurm, der von vier kleinen balconartig abgeschliffenen Thürmchen flankirt ist, wie man es in vielen unserer alten Schlösser sieht. In Aplocastro, eine halbe Meile gegen Osten, sieht man noch die Ruinen eines alten Schlosses und mehrerer alten Wachtthürme, die gegen plötzliche Einfälle der Piraten errichtet wurden. Ein viel älterer hellenischer Thurm im Lande, unter dem Namen Thurm des Achilles oder des Chilonen bekannt, steht noch jenseits der Berge, in denen diese schönen Täler liegen, anderthalb Meilen von dem Gipfel des Bergs Jeros. Dieser runde Thurm hat nach dem Manuscript des P. Richter 30' Durchmesser, 60' Höhe und wird nach oben zu schmaler.

Von Sangri nach Potamides fällt der Blick fortbauend auf steile, unangebauts Felder, aber das Aussehen des Landes ändert sich vollständig. Potamia oder Potamides ist ein arliges Dorf mitten in einem Wald von Citronen-, Orangen- und andern schönen Bäumen, die ein Tieftal anfüllen, wo die Vegetation durch einen Fluß genährt ist, der von dem Jeros-Berg herabfließt und sich durch die Thal ins Meer ergießt. Hier steht das Landhaus des Bischofs und die älteste lateinische Kirche des Landes.

Nachdem wir noch eine halbe Meile Felsenland durchzogen hatten, wo wir das Oberhaupt des griechischen Stammes der Insel, Herrn Markopoliti, im Nationalconsilium und gefolgt von einer Familienscorte, trafen, kam ich endlich in das köstliche Thal von Drymalia, das mit sechzehn Dörfern besetzt ist, die sich mitten unter den Oliven-, Citronen-, Orangen- und Orangebäumen verlieren. Bei jedem Schritt, den man in diesem herrlichen Thal thut, findet man es grüner, fruchtbarer und schöner; ich kenne kein Beispiel einer mannichfaltigern und äppigern Vegetation: man hat Mühe sich Bahn zu machen zwischen diesen balsamischen Baumgärten, die zu jeder Jahreszeit mit Blumen und Früchten beladen sind. Die Bergkette, welche den Berg Koroni mit dem Berg Jeros verbindet, schließt ziemlich die Thal ein, das sich in den ankommenden Wellenbewegungen des Bodens endlich verliert. Koroni ist die Nährmutter des Wachstums. Oberhalb des Bergs, der seinen Namen trägt, ist eine noch jetzt in dem Lande verheerte Quelle. Ihr Wasser, das brausend aus dem Boden hervorspringt, ist sehr rein und der Rand der Quelle mit den schönsten Bäumen besetzt. Der Berg Jeros, der am entgegengesetzten Ende der Kette liegt, ist derselbe, wo die Wachantinnen das Fest des Wachstums feierten, und man sieht hier noch die Grotte, die Zeugnis der Mythen, so wie eine alte Inschrift (*ἔπος ἱεὸς Μισσοῦ*), welche den Berg dem Jupiter weihet.

Mitten in diesem reizenden Thal von Drymalia liegt der Pyrgos der Francopulo. Das Haupt dieser sehr alten Familie, welche man häufig in der Geschichte der letzten Zeiten des fränkischen Herrenthums Morea angeführt findet, heißt hier ohne alle weitere Bezeichnung der Graf. Sonst gaben die Familienmajorate diesen Titeln einigen Glanz; es war gekommen zu Nazos, daß die Mütter der Frauen von denen des Mannes getrennt waren, der Vater heirathete den ältesten Sohn, die Mutter die älteste Tochter aus, erschufen für beide ein Majorat, und widmeten die andern Söhne und Töchter der Kirche oder dem Kloster. Die Einführung fast sämtlicher französischen Geseze in den Godes des neuen griechischen Königreichs hat alles dieß geändert, die Majorate gebrochen, und wenn auch die hohen Titel sich noch erhalten, so sinken doch die Familien immer mehr. Die letzten Zweige derselben klammern sich um so hartnäckiger an die letzten Reste ihres Glanzes, den Pyrgos und die Wappen. Der Graf empfing uns freundlich in seinem arligen Pyrgos, von dessen Terrasse aus man das ganze Thal überblickt, zeigte uns seine Wappen, einen Adler mit ausgebreiteten Flügeln mit himmelblauer Linde, stellte uns seine reizenden Lächer vor und erzählte uns seine Familiensagen; seit den ältesten Zeiten, versicherte er, hat nie ein Francopulo das Glück gehabt, seinen Vater zu kennen; nach seiner Ansicht sind sie dazu predestinirt.

Wir rissen und nur ungern aus dem reizenden Thal von Drymalia, von der herrlichen Gastfreundschaft des Grafen und seiner Töchter los, um die Ruinen von Apiano-Castro zu besuchen, welche den Hauptwerk meiner Reise bildeten.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 Junius 1843.

## Literarische Menigkeiten.

Calcutta, den 16 März.

Ich wünschte Ihnen einige literarische Menigkeiten geben zu können, aber sie sind selten hier, seitdem das College Fort William aufgehoben ist und die Befoldungen von Lord W. Bentinck beschnitten worden sind, denn seit dieser Zeit gibt es Niemand hier, der Zeit und Verus hätte sich ausschließlich mit Wissenschaft abzugeben. Früher brachte ein literarischer Name hier Ehre und Vorthell, daher manche talentvolle Civil- diener und Officiere mit großer Anstrengung neben ihren Berufs- geschäften sich ernstlichen Studien widmeten; aber auch dies hat sich geändert, weil die Regierung sich nicht mehr dafür interessiert, und es gehört in diesem Klima wahrhaft großer Eifer dazu mehr zu thun, als unumgänglich nothwendig ist. Daher stirbt die alte Generation von Gelehrten, die der Compagnie und England Ehre gemacht hatten, aus, ohne Nachfolger hinter sich zu lassen. Am meisten geschieht noch in Naturwissenschaften, für welche die Regierung einigen Sinn hat, weil Geologie, Mineralogie, Botanik u. s. w. eine unmittelbar nützliche Anwendung finden. Auch hier geschieht zu wenig, weil der heillose afghanische Krieg alle Hilfsmittel des Reichs absorbirt hat, denn die Schätze des Landes in Bergwerken und in Fähigkeit zu neuen Kulturen sind noch bei weitem nicht bekannt. Doch ist vor einiger Zeit ein sehr ausführlicher Bericht von Capitän Hedert über die Mineralogie und Geologie des Himalaya erschienen; die Untersuchungen über den besten Boden für Baumwollencultur, welche durch Gen. Briggs Broschüre über diesen Gegenstand veranlaßt und auf Befehl der Regierung in ganz Indien unternommen wurden, gehen ernstlich vor sich, und die Localberichte kommen von Zeit zu Zeit ein. Die Vermessung von Indien schreitet ebenfalls schnell fort, und etwas mehr als die Hälfte ist geschehen. Das naturgeschichtliche Museum der asiatischen Gesellschaft nimmt schnell zu, besonders seitdem die Compagnie eine Befoldung für einen eigenen Curator ausgesetzt hat; dieser ist H. Piddington, ein gelehrter und eifriger Mann, der auch seit einiger Zeit die Stelle des Secretärs der asiatischen Gesellschaft versteht. Der

botanische Garten und die Alderburggesellschaft sind ebenfalls in gutem Zustand, aber das alles ist viel zu wenig für ein so großes Reich, in dem von den Eingebornen noch lange nichts für Wissenschaft zu hoffen ist; die reichen Familien, sowohl Mohammedaner als Hindus leben in ihrer alten Unwissenheit auf ihren Gütern, und werden eher kindischer als früher, da die jetzige Generation von den öffentlichen Geschäften ausgeschlossen ist, an denen ihre Väter noch einen großen Antheil hatten. Bis es gelingt, dieser stagnirenden Masse eine Bewegung mitzutheilen, welche sie in Verbindung mit der civilisirten Welt setzt, und ihr den Ehrgeiz gibt, sich etwas von den Kenntnissen anzueignen, durch welche gegenwärtig die Welt regiert wird, ist es umsonst, etwas in Indien zu hoffen. Die Europäer sind zu wenig, zu beschäftigt, viele zu kranklich und die Eingebornen in absurde Vorurtheile wie in ein Leidenzuch eingeklinkt; die wenigen Studien die sie machen, sind gänzlich unnütz, denn in ihren eigenen Literaturen dringen sie nicht auf den Kern ein.

Es ist hier davon die Rede, eine Gesellschaft von Eingebornen zur Herausgabe ihrer classischen Werke zu stiften; es wäre ein sehr verdienstliches Unternehmen, würde den noch übrigen Gelehrten unter den Braminen und Mohahs eine Beschäftigung geben, und das Studium der Sprache und der Literatur erleichtern. Das Verlehrte der Civilisationspartei hier ist, daß sie bei den Eingebornen das Studium ihrer gelehrten Sprachen und Literaturen durch englische Studien ersetzen will. Dies kann nie gelingen, weil sie, je weniger sie ihre eigene Literatur kennen, um so höhere Begriffe davon haben; das einzige Mittel ist im Gegentheil das Studium von Sanskrit u. s. w. so zu erleichtern, daß sie in ihrer Jugend die ganze Gelehrsamkeit, welche darin steckt, bemessen können, und dann, um mehr zu erhalten, sich an europäische Kenntnisse wenden müssen. Aber dazu ist das erste der Druck der Handschriften, denn so lange man Manuscripte lesen muß, ist der Zeitverlust kein Ende. In Europa hält das Lernen von Latein und Griechisch Niemand ab, nemere Sprachen und Wissenschaften aller Art zu studiren, und so wäre es in Indien mit Sanskrit und Arabisch; aber im Mittelalter, ehe die

classische Literatur gedruckt war, blieben die Gelehrten ihr Leben lang im Studium von einem halben Duzend Bänden stehen, und so ist es jetzt in Indien. Der ganze geistige Zustand ist überhaupt der von unserem Mittelalter, und das Unglück ist, daß die Civilisation der fremden Beherrscher einen so großen Vorsprung vor dem des Volks, selbst des gebildetsten Theils desselben, voraus hat, daß nichts schmerzlicher ist, als eine gegenseitige Sympathie von beiden zu erschaffen. Es wird nicht schwer seyn, die Gesellschaft von Eingebornen zu dem Zweck des Drucks aller einheimischen Werke zusammen zu bringen, denn viele Hindus und die großen mohammedanischen Landbesitzer sind ungeheuer reich, oft verschwenden sie bei Einer Hochzeit Hunderttausende von Rupien, und wenn die Regierung denen, welche sich die Beförderung der Gelehrsamkeit angelegen seyn lassen, ein Zeichen ihres Beifalles geben wollte, so würden sich Mitglieder in Menge finden. — Vor einigen Tagen hatte hier eine sonderbare Feierlichkeit statt, nämlich die Errichtung einer Schule für Hindus, welche von dem reichen Pantier Muttisoff Seel gestiftet wurde, um 500 jungen Leuten eine wissenschaftliche Erziehung zu geben, die sie in den Stand setzen könne, ihren Weg in der Welt zu machen. Dieß ist natürlich genug, aber das eigene ist, daß der Hindu die Schule den Jesuiten anvertraut und ihr den Namen St. Xaviers College gegeben hat. — Die asiatische Gesellschaft hat durch den Tod von J. Prinsep einen Verlust erlitten, dessen Folgen noch immer fühlbar sind. Er hatte gewußt, andern seinen eigenen wissenschaftlichen Enthusiasmus mitzutheilen, und der für alles Literarische jetzt so gleichgültigen Regierung wenigstens einige Hülfe abzubitten. Doch ist das Journal der Gesellschaft, das der Staatssecretär Torrens redigirt, noch immer das beste aller asiatischen Journale; es enthält eine große Masse neuer historischer, geographischer und naturgeschichtlicher Facta in der besten und einfachsten Form, weil die Verfasser der Aufsätze nicht Gelehrte vom Fach sind, welche ihre Entdeckungen mit aller Pedanterie ihrer Collocationen über umgeben, sondern sehr beschäftigte Leute, die gerade zum Zweck gehen und ihre Beobachtungen kurz und ohne weitere Umschweife niederschreiben.

### Ausflug längs der Westküste von Trinidad.

(Schluß.)

Die wechselnde Bewegung des Bodens ist dem Leben der Bewohner von Brea zwar nicht gefährlich, führt aber eine Menge Unbequemlichkeiten herbei, da die hölzernen Häuser jeden Augenblick Ausbesserung oder Stützung brauchen. Die Schwärgerung des Bodens mit Pech scheint indeß auf die Vegetation keinen wesentlichen Einfluß zu haben: die gewöhnlichen Bäume, Pflanzen, Früchte und Gemüse gedeihen in Fülle, und Pinenäpfel standen besonders äppig in und um das Dorf. Große Massen dieser köstlichen Frucht werden nach Port of Spain zum Verkauf gesandt, wo sie mit Recht für schwachbaster gelten, als die aus irgend einem andern Theile Trinidads. Es scheint eine besondere Art zu seyn, die auch

nach England verpflanzt wurde, und dort ihren eigenthümlichen Wohlgeschmack bezieht.

Indeß drängte die Zeit und wir machten uns auf den Weg nach dem Pechsee. Die Straße führt, nachdem sie eine Zeitlang an der Nordseite des Sees hingegangen, ins Innere des Landes. Bei unserem Gang um den See und der Beschäftigung seiner Eigenthümlichkeiten ließen wir die Jagd nicht außer Acht, und schossen unter anderem einen sehr schönen Vogel, so groß als ein Regenspfeifer, der Sporenflügel genannt, da er an den Flügeln zwei scharfe, knochige Auswüchse hat, die einem Sporn nicht unähnlich sind. Der Vogel hat ein eigenthümlich malerisches Aussehen im Fliegen, namentlich wegen seiner gelben Beine, die er hinten hinausstreckt, so daß sie einem unverhältnißmäßig langen Schwanz gleichen; er gleicht im Fliegen einigermaßen dem Paradiesvogel. Nachdem wir uns hinreichend belustigt, den See in Augenschein genommen hatten und gehörig müde waren, begaben wir uns am Nordende des Sees an eine Stelle, die auch früher schon von Jägern besucht worden war, wie sich aus einer noch stehenden, nach indianischer Weise erbauten Hütte oder Ajoupa, wie man es nennt, ergab. Außer unserer eigenen Gesellschaft fanden sich noch zwei Negerjungen bei uns ein, die wir am Ufer des Sees getroffen hatten und die uns freiwillig ihre Dienste anboten. Mein treuer Juan befand sich auf dem Pechsee und schoß ein paar Tauben, während einer der Negerjungen und in seinem französisch-englisch-spanischen Patois einige Erläuterungen über die merkwürdige Localität gab, und der andere am Feuer ein Agouti oder Kaninchen, das wir im benachbarten Walde mit unsern Hunden gefangen, als Zusatz zu unserer kalten Küche röstete. Nach dem Mahle brachen wir auf, wanderten weiter um den See bis vier Uhr Nachmittags undkehrten dann nach dem Dorfe Le Brea zurück, wo unser Fahrzeug nach den Anordnungen, welche Muscovado getroffen, mit Asphalt kalfatert und dann damit beladen worden war. Wir nahmen Abschied von unserem spanischen Freund und steuerten nach Dropique, wo wir zu gehöriger Zeit ankamen. Nachdem ich noch einige Tage bei Muscovado geblieben, benützte ich einen nach Port of Spain abgehenden Drogger, und kam mit einem günstigen Winde nach sechs Stunden am Ort meiner Bestimmung an, sehr vergnügt über meinen so angenehmen Ausflug.

Zum Schluß noch einiges über den so vielfach besprochenen Pechsee. Betrachtet man denselben von der Nordseite, so zeigt er ein ungeheures Feld von festem Asphalt mit Ausnahme eines kleinen Theils in der Mitte, welcher mehr oder minder flüssig ist; man kann überall sicher darüber hingehen, nur nicht über den flüssigen Theil; kommt man diesem nahe, so wird man durch allmähliches Einsinken gewarnt, sich zurückzuziehen. Der See ist völlig flach und in gleicher Höhe mit seinem Ufer. Seine Form ist nahezu oval, anderthalb (engl.) Meilen lang und eine Meile breit, so weit ich es ohne wirkliche Messung schätzen konnte. Man kann sein Aussehen einem weiten Eisfeld bei rasch einfallendem Thaumwetter vergleichen oder einer Masse geschmolzenen Bleies, von dem schon ein Theil kalt ge-

worden ist, während zahlreiche Streifen flüssigen Bleies daselbe noch durchziehen; diese Streifen würden eine Menge Spalten im See bezeichnen, die 6 bis 7 Fuß tief sind, in allen Richtungen hinführen, und stets mit klarem Wasser bis zum Rande angefüllt sind. Die Ränder dieser Spalten sind nicht scharf, sondern abgerundet, zum Beweis, daß der Asphalt nicht nach der Verdichtung sich zerflüssete, sondern in einem noch ziemlich flüssigen Zustand diese Spalten bildete. Zerbricht man ein Stück dieses Asphalts, so zeigt es im Innern eine fast ganz schwarze Farbe.

Der Pechsee ist zu verschiedenen Zeiten von wissenschaftlichen Männern besucht worden, leider aber blieben sie meist nicht lange genug, um den außerordentlichen Eindruck, den das Schauspiel macht, verschwinden zu lassen und Zeit für ruhigere Beobachtung zu gewinnen. Dieser Pechsee ist schon lange bekannt. Sir Walter Raleigh erwähnt seiner schon im J. 1593 und berichtet, daß das Pech nicht nur bei den Eingebornen der Insel, die damals noch fast die ganze Bevölkerung ausmachten, sondern auch bei den verschiedenen, am Orinoco wohnenden Indianerstämmen zum Kalfatern ihrer Kähne gebraucht werde; Sir Walter Raleigh selbst benutzte das Pech zu demselben Zweck. Möglic ist, daß spanische Schriftsteller des Sees noch früher erwähnen. Der Jesuit Gumilla gibt mit der Gewandtheit, die seiner Genossenschaft eigen ist, einige nützliche Nachrichten über den Pechsee im ersten Bande seiner *Historia natural, civil y geografica de las naciones situadas en las riberas del Rio Orinoco*, welche im Jahre 1791 zu Barcelona gedruckt wurde. In seiner Beschreibung der Insel sagt er: „die größte Merkwürdigkeit derselben besteht in den Pechquellen, denn so nenne ich einen See von flüssigem Pech nicht weit vom Cap Cedro. Kurz ehe ich Trinitad besuchte, sank halbwegs zwischen der Hauptstadt und einem indianischen Dorfe ein Theil des Bodens plötzlich ein, und wurde sogleich durch einen Pechteich ersetzt, zum großen Erstaunen und Schrecken der Bewohner der Nachbarschaft, welche fürchteten, daselbe könne mit etnemale auch an der Stelle, wo sie selbst wohnen, sich ereignen. Etwas östlich vom Cap Cedro nahe am Mierresufer ist eine Pechquelle, die sich nie erschöpft, denn obgleich alle Schiffe, welche vorüber kommen, große Quantitäten davon nehmen, wie ich dies auch that, um meine Orinoco-Boote zu kalfatern, so werden doch die Böcher bald wieder mit neuem Pech ausgefüllt, in derselben Art, wie dies bei Salpetergruben der Fall ist.“

### Oschani der Belutsche.

(Eine Skizze nach dem Leben von Mrs. Postan. *Asiatic Journal*. Mal.)

Finstere Verbrechen und mannichfache Uebel häufen sich ohne Zweifel in einem barbarischen Gesellschaftszustande, dennoch hat derselbe ein Interesse, eine Trispe, eine Lebendigkeit, daß man gern bei den Erzählungen von denselben weilt und manchmal von den Einzelnheiten Wahrheit gefesselt wird. So haben die alten Legenden mit ihrer lieblichen Poesie, die Beubalgeiten mit ihren Erzählungen roher Thaten, selbst der Räuberhauptide mit seinem wilden Gefolge einen gewissen Reiz, und wir folgen gern den Handlungen derrer, welche dazu geboren scheinen,

in Ouren und in Bösem mehr zu thun als ihre Nebenmenschen, und für welche die Hindernisse, die für Leute von geringerer Thatkraft durchaus hemmend sind, nur als Sporn zu helden Thaten dienen. Oschani der Belutsche war ein solcher Mann, und obwohl weder Hauptling noch Krieger, sondern nur ein ledere Präsidenten in den Odenen,\*) so hat doch seine Geschichte so viel Romanhaftes, daß ich mich nicht enthalten kann sie niederzuschreiben. Meine erste Bekanntschaft mit Oschani schreibt sich von einem Besuche her, den ich ihm zu Schikarpur in Ober-Sind abstatte. Da wir gewöhnlich in Verbanen zwischen einem Mann und seinen Thaten eine Aehnlichkeit suchen, so hatte auch ich einen hochgewachsenen, stark gebauten Mann zu finden erwartet, dagegen aber fand ich Oschani, wenn auch kräftig gebaut, doch klein, aber sein milde, flammendes Auge, sein langes wallendes Haar, sein schwarzer Turban und vollständiges wallendes Baummollenkleid bezeichneten ihn als den Belutschen-Räuber der Ebene von Golsch und machte ihn kenntlich vor allen den Einwohnern, unter denen er stand.

Lange war Oschani der Bluth des Niederlandes gewesen; Gewaltthat, Mord und Raub hatten seinen Pfad bezeichnet, und weber Jugend noch Alter hatten vor seinem Schmeiche Schanz gestanden. Er rühmte sich selbst seiner Verbrechen, bei dem Namen Oschani's zitterte der Bauer und hob seine Hände gen Himmel, das lächelnde Kind schmeigte sich launiger an seine Mutter und der Greis im grauen Haar rief unter strömenden Thränen Mitleid um Hilfe an. Etwa sechs Monate, ehe der Zufall mir die Bekanntschaft mit dem kühnsten Mann seiner Zeit und seines Landes verschaffte, war Oschani durch unsere Reiterei von Dorf zu Dorf, von Schlafswinkel zu Schlafswinkel gejagt worden, aber der Belutschen-Räuber hatte ein Lieblingstochter von achter Ghorasaner Jucht, sicher und schnell, und auf ihm ließ er alle seine Verfolger hinter sich. Oschani's Zuversicht auf die Vollblutrace seines Rosses hatte ihn nie getäuscht, und oft, wenn man genau erfahren hatte, wohin er ging, und wenn unsere Truppen ihn eifrig verfolgten, sah man ihn ruhig neben seinem Rosse gehen, selbst wenn er wußte, daß ihm der Feind auf den Fersen sey. Ob man ihn aber erreichen konnte, war er in den Sattel gesprungen, machte unsern Soldaten eine tiefe Verbeugung, ließ seinem Rosse die nackten Fersen in die Seiten und mit einem wilden Schrei verschwand er wie ein dunkler Punkt in der Ferne.

Noch den Tag, ehe Oschani sich den vollstündigen Behörden überlieferte, hatte er einen charakteristischen Streich ausgeführt. In einer vergeblichen Jagd auf ihn waren 28 Pferde der irregulären Reiterei kampfunfähig und mehrere Leute schwer verwundet worden. Die Tagesarbeit endete, wie gewöhnlich, mit dem Aufkommen Oschani's und der Rückkehr unserer Leute zu ihren Posten, in der Nacht aber beschlossen vier der Reiter, welche Sattel und Zeug der getödteten Pferde nicht gern verloren geben wollten, hinauszugehen und zu holen, was möglich sey. Oschani kannte den Charakter der Eingeborenen zu gut, um nicht zu ahnen, was sie thun würden, deshalb schlich er sich in aller Stille von einem Freund begleitet zurück, und als die unglücklichen Reiter sorglos herbeikamen, um ihr Eigenthum heimzubolen, sprang Oschani auf sie los und ließ sie nieder. Am andern Morgen überlieferte er sich, Edel und Nieder noch vom Blut der Erschlagenen bespritzt und triumphirend über seine That, den englischen Behörden. Das Bersprechen, keinen am Leben zu lassen, der sich selbst überliefere, rettete ihn vom wohlverdienten Tode, und seine Unterwerfung ward angenommen.

\*) Diese sind der Schauplatz der Thaten der Belutschen, die es für nicht anstehend halten, die schwachen Bewohner des Induslandes zu plündern.



Dschani wirklich einzufangen wäre wohl unmöglich gewesen, aber er war es mühe allenthalben gehet und unaufhörlich über die Oberen von Golschi gejagt zu werden, wobei ihn viele Freunde im Stillen lachen; da er aber nicht wohl wollte, daß er sein Raubsystem nicht fortsetzen könnte, so hielt er es für klüger sich zu ergeben, und sich dadurch Gnade zu erkaufen. Als englischer Gefangener wurde er zur Arbeit verurtheilt, aber der wilde Räuber der Wüste weigerte sich zu gehorchen, und er stand in seinem Gefängniß, freilich gefesselt, aber frei im Geiste und so fest, wie je.

Es wäre für Dschani nie schwer gewesen, ein Alibi nachzuweisen, denn wenn je ein menschliches Wesen mit Abwesenheit begabt schien, so war er es. Häufig beraubte er in der Nacht ein Dorf und am Morgen war er 20 bis 30 Stunden davon. Dief dankte er seinem schänen Kopf, das, wie er sich rühmte, in einem Zuge den Weg von Sind nach Golschi zurückzulegen im Stande sey, und doch sah es nicht abgemagert und höhlungig aus; obwohl mit einer schönen Scharlachschabracke und einer Menge blauer Glasperlenkette geschmückt, konnte es doch weder Strigel noch Bürste, und genoss in der Regel dieselbe Nahrung, wie sein Herr, nämlich grobes Korn, einige Datteln, hier und da etwas Opium, und manchmal, wenn besondere Anstrengungen nöthig waren, ein Stück ungekochtes Hammelfleisch. Dschani dankte seinem Kopf allzu viel, um es nicht als treuen Gefährten zu lieben, der für und mit ihm gekochten, und als er es mehr seinen Waffen abgeben mußte, beklagte er dessen Verlust vielleicht mehr, als den des theuersten Freundes, der je mit ihm Dörfer verbrannt und Scheuern geplündert hatte.

Erlässig waren die Geschichten, welche Dschani manchmal von seinen Anschlägen und deren Erfolg erzählte; von dem Schrecken der Vorleute, welche Nahrung für ihn unter die Bäume hinstellten, an denen er bei einem nächtlichen Ränderzug vorüberkommen sollte, von der Schärfe seines Säbels, die nie einen zweiten Streich nöthig machte, und von seiner Geschicklichkeit Kamele wegzutreiben, indem er die stehenden Thiere mit seinem Säbel flachte und so ihrer dreißig auf einmal fortnahm. In allem diesem ist nichts Seltsames oder Neues, außer für den, welcher nicht gewohnt ist, den Menschen in seinem ursprünglichen halbbarbarischen Zustande, oder anders als Stadtbewohner, gefesselt durch mancherlei Wesen, zu sehen, denn vom Anfang der Zeit an unterdrückte der Starke den Schwachen, und der bewaffnete Räuber war nicht geneigt seinen Unterhalt von den Heerden und Kornfeldern des Landmannes zu ziehen.

Seiner Waffen, seines Rosses, seiner Schilde, der freien Ebene und der freien Luft beraubt, blieb Dschani monatelang gefesselt, ward aber von den Genossen seiner Raubthaten nicht vergessen. Tag für Tag kamen Leute seines Stammes, hochgewachsene, kräftige Menschen mit Schwert, Schild und Lanzenflinte; ihre trocknen Augen bligten von kaum gebändigter Leidenschaft, ihr Haar lag frei unter dem schweren Turban, und ihre knochigen Pferde brachen fast zusammen von dem langen raschen Ritt, den sie aus irgend einer fernern Wüste her gemacht hatten; sie verlangten ihres Anführers Freiheit, nicht in demüthigen, geschmeichelten Worten, sondern mit drohender Miene. „Orbt und Dschani!“ lautete die Forderung. „Ihr wollt nicht? gut, so habt Acht, denn bei den Vätern unserer Väter, wir wollen kommen und ihn holen. Unschall! soll der Sohn der Wüste gebunden seyn von dem Feringis? Wir haben Säbel und Pferde und unser Bruder soll unser seyn; die

Welt ist weit und wir sind nicht lehm.“ Mit einem höhnenden Wink bestrichen Raschmat und seine Freunde ihre Pferde, stiegen die Berge ihnen festig in die Seiten und fuhren dahin wie ein Wirbelwind über die Ebene.

Diese Drohungen machten es nöthwendig Dschani zu entfernen, und am Mitternacht wurde der Belatschi-Räuber, von einer Anzahl Soldaten bewacht, nach der Festung Baskar um größerer Sicherheit willen gebracht, hier blieb er, bis eine politische Aenderung sein Gefängniß öffnete, und ihm unter Bedingung der Freundschaft und guten Bündnisses seine Freiheit verschaffte. Ich wußte nichts davon, und sah eben in meinem gewöhnlichen Zimmer, als ein Diener hereintrat und mir anständigte: „Dschani, der Belatschi, will sein Salaam machen.“ Dief war ein Morgenbesuch, auf den ich allerdings nicht gefaßt war, aber ich glaubte, ein plötzlicher Schrecken, der mich bei dem Gedanken an seine furchtbaren Mord- und Gewaltthaten und an das erlittene vermeintliche Unrecht ergriff, das er zu rächen geneigt seyn könnte, machte mich ungewöhnlich höflich in meinem Benehmen, denn Dschani setzte sich sogleich ganz vertraulich nieder, legte den einen Fuß auf den Stuhl herauf, schlang den Arm um das Knie und schien ganz gemüthlich.

Ich hatte viele Belatschi-Säbel, die in verschiedenen Weichen genommen worden waren, und unter andern auch den von Dschani, gesehen, der jetzt an einem bunt verzierten Gürtel von Cabul-Leder quer über seine Schulter herunter hing. Er hätte sich selbst, als noch seine Arme gefesselt waren, gerühmt, daß die Feringis ihn nicht mehr gejagt hätten, als bis er sein Hundert Menschen erschlagen, was ihn unter seinem Stamm auf den Gipfel des Ruhmes erhob; aber seine Waffe schien mir so seltsam geformt, so breit und gekrümmert, daß die Art, wie sie geführt werden möchte, meine Neugier nicht wenig reizte. Dschani konnte mich übrigens hierüber am besten verständigen, und im Lauf des Gesprächs hat ich ihn mir zu zeigen, wie er denn die irdliche Klinge gebrauchte. Mit wilder Freude sprang er bei diesem Begehren auf, riß den Säbel aus der Scheide, schwenkte ihn dreimal über seinem Kopfe und that dann einen wie in die Runde gezogenen Hieb, als wolle er einem den Kopf abschlagen. Ich fragte, ob er nie einen zweiten Hieb führe, darüber aber lachte er nur spöttisch, nahm ein Blatt Papier vom Tische, ließ es fallen, und hieb es durch, ehe es den Boden erreichte. (Fortsetzung folgt.)

Der Censur von Irland, dessen wir früher schon gedacht (s. Nr. 133), zeigt nicht nur eine geringere Zunahme der Bevölkerung in den letzten 10 Jahren, als in den Jahren 1820 bis 1830, sondern ist auch noch in anderer Beziehung merkwürdig. Im J. 1831 waren in ganz Irland im Ganzen 15,308 Häuser, im J. 1841 nur 3313. Die Zahl der unbewohnten Häuser in Irland war im J. 1831 40,654 oder 3.11 Proc., im J. 1841 dagegen 52,219 oder 4.07 Proc. In den Jahren 1820 bis 1830 sind nur 31,195 Menschen zugewandert, in den Jahren 1831 bis 1841 254,307. (S. Abstract vom 27 Mai.) Die Erklärung dieser Erscheinung ist vielleicht nicht schwer. Vor der Emancipationsacte war jeder, der 40 Sch. Pachtgeld zahlte, Wähler, die Gutsherren hatten also ein Interesse, ihre Güter in kleine Theile zu zertheilen, um die Zahl der von ihnen abhängigen Wähler zu vermehren; mit der Emancipation wurde auch das Recht der 40 Schilling-Wähler aufgehoben, und das Wahlrecht auf eine Rente von 10 Pf., also das Hünfische, beschränkt, und nun wurde eine Menge kleiner Pächter ins Gland hineingegraben.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 Junius 1843.

### Die Seen von Killarney in Irland.

(Von Kogl.)

Sonst reizten bloß die vornehmen und reichen Classen in England, und diese gingen damals — wie denn gewöhnlich das Einzelne verachtet wird — lieber zu den berühmten Plätzen des Auslandes. Jetzt aber, wo durch die immer mehr überhand nehmende Reiselust eine Reisesucht wach und durch die immer leichter und billiger werdenden Reisefacilitäten auch eine ganze Menge Classen der Gesellschaft flüssig geworden und um ästhetische Genüsse aufzusuchen in Bewegung gesetzt sind, welche sonst, wie die glühenden Ascripten, an dem Boden wurzelten, oder doch nur der Geschäfte wegen, nicht aber der schönen Gegenden halber im Lande herumreisten, jetzt ist nun auch die Schönheit von Punkten erörtert, discutirt, kritisiert und bis zum Himmel erhoben worden, welche sonst nur die nächsten Nachbarn kannten, und welche der Reisende links am Wege liegen ließ.

Durch diese in allen Seelen erwachte Reiselust sind nun auch, natürlich zu gleicher Zeit, eine Menge anderer Begierden und Interessen erweckt worden. Es wird dadurch viel Geld in Bewegung gesetzt, Gastwirthe, Kutscher u. s. w. genährt. Diese Leute, welche sonst nicht daran dachten, was für ein Unterschied zwischen dem Publikum eines irischen Torfmoors und eines Alpenstales wäre, sprechen nun alle über die ästhetischen Vorzüge dieser oder jener schönen Gegend, und finden bald hier, bald dort ein wundervolles Paradies aus. Da es ihr Wunsch ist, die Reisenden in diejenigen Gegenden zu locken, wo sie am besten von ihnen profitieren können, so lassen sie wo möglich Journalartikel und herrliche Schilderungen aus der Nachbarschaft ihres Dorfes abfassen und auf irgend eine Weise im Publikum verdrreiten. Dazu kommt der Patriotismus, den die Schriftsteller für ihr Vaterland, für ihre Heimath, für ihren Geburtsort empfinden, und vermöge dessen sie immer gern das Paradies so dicht als möglich in der Nähe des letztern ausfindig machen. Sonst beschäftigte sich dieser Patriotismus fast nur mit den Institutionen, mit den politischen Freiheiten, mit den großen Männern, mit den gefälligen Vorzügen des

Waterlandes und solchen Dingen. Jetzt aber, bei der so glühend gewordenen Liebe zur Natur und zum Ueberschweifen und zum Haschen nach interessanten und beschreibenden Dingen wird er nun insbesondere auch auf die Naturschönheiten ausgedehnt, die er in den schönsten Dichtungen und Farben heraufstreicht.

Auf diese Weise ist es gekommen, daß einige Punkte eine so außerordentliche Berühmtheit erlangt haben, daß es beinahe für eine Art von Barbarei gilt, in dem Lande gewesen zu seyn, in welchem sie sich befinden und sie nicht gesehen zu haben. In diesen Punkten gehören nun die „lakes of Killarney“, oder wie sie in Irland auch wohl schlechtweg genannt werden: „the lakes“, (die Seen). Denn obgleich Irland noch eine Menge anderer Seen hat, so versteht man doch unter „den Seen“ nur die schönen von Killarney, im Südwesten des Königreichs in der Grafschaft Kerry. Auch in England und in Schottland gibt es Seen, welche in diesem Sinne vorzugsweise „the lakes“ genannt werden. Die schottischen Seen sind der Lough Lomond und seine Nachbarseen, und wenn der Engländer sagt: „Have you seen our lakes“, so meint er die Seen von Westmoreland.

Killarney ist eine recht nett gebaute Stadt, wie dieß auch von Tralee und Limerick und mehreren anderen kleinen Städten des südlichen Irlands gilt, die meistens alle erst in neuerer Zeit zu ihrer Bedeutsamkeit gelangt sind, und noch vor 30 Jahren sehr elend ausgesehen haben sollen. Auch hat Killarney keinen Mangel an trefflichen Wirthshäusern, die einem zugleich auch alle mögliche Unterstützung und Bequemlichkeit zur Bereisung der Seen und zur Beschauung der Umgegend gewähren, natürlich für Geld und gute Worte, oder was man hier passender sagen würde, für Worte und gutes Geld.

Ich kam daselbst gerade zur Frühlingszeit an und associirte mich mit einem englischen Officier, den ich ebenfalls gerade in der Disposition fand, die Seen zu besuchen, und der sich, ich weiß nicht mehr aus welcher Batterie oder Bataillon am Shannon auf ein paar Wochen in das Paradies von Killarney zurückgezogen hatte, um alle seine Reize recht con amore zu genießen.

Die Seen von Killarney liegen in einem Halbmonde ge-

bogen um den Fuß der höchsten Gebirgsmasse von Kerry herum, welche die „Macquillicuddy Reefs“ genannt werden. Es sind hauptsächlich zwei Seen, ein großer unterer und ein kleiner oberer (the lower and the upper lake), um die Reise recht mannichfaltig zu machen und so viel als möglich von der Umgegend auf einmal zu sehen, mietet man sich einen Wagen, ein Boot und ein paar Reitpferde zu gleicher Zeit. Das Boot geht die Seen hinauf und erwartet die Partie in einem kleinen Hafen des obern Sees, die Pferde werden bis zu einem Gebirgspasse vorangeschickt, der die „Macquillicuddy Reefs“ durchschneidet und das „Gap of Dunloe“ (die Kluft von Dunloe) heißt. Man fährt nun zunächst zu Wagen um das Ende des untern Sees herum, und einige Meilen weiter bis zu dieser Kluft; hier steigt man zu Pferde und passiert die Gebirge. Auf der andern Seite steigt man von ihnen herab und gelangt zu dem äußersten Ende des obern Sees, von wo dann die Schiffsahrt die Seen herab beginnt, bis zu dem Punkte zurück, von wo man ausging.

Von Killarney aus, das auf der ebenen Seite des untern Sees liegt, sieht man über den See blickend die Berge auf der andern Seite wie dunkle Wände sich anstürmen, denen sich der Seespiegel ganz nahe sich anschmiegend zu Füßen legt. Wo und die Hecken, Bäume und Mauern Durchblicke erlaubten, hatten wir hübsche Ansichten dieses Bildes. In dem flachen Meer des Sees hin auf der Seite der Stadt erstreckt sich der Race-course (der Hippodrom) von Killarney. Es ist bemerkenswerth, wie selbst solche kleine Orte auch in Irland ihre Wettrennen und Wettrennen-Localitäten haben; ein Wettrennen hier an den malerischen Seen hin muß seine besonderen Reize haben.

In den Dörfern, durch die wir kamen, sahen wir die kleinen, irischen Knaben zur Schule laufen, jeder mit seiner Aesentafel und Bibel unter dem einen Arm und mit seinem Stück Torf für den Schullehrer \*) unter dem andern.

Wir kamen endlich aus der Ebene zu dem besagten Gap of Dunloe hinauf. Es ist ein wilder Paß durch das Gebirge, der mehreren andern in Irland, Schottland und Wales sehr ähnlich sieht; er geht zwischen den Macquillicuddy Reefs und den Bergen Tomies und Glenna durch, die von jenen noch besonders unterschieden werden, eigentlich aber mit ihnen eins sind. Die Macquillicuddy Reefs sind von den verschiedenen Erhebungen, welche diesen Theil von Kerry formiren, die höchsten, und hier sind überhaupt die höchsten Gebirge in Irland. Die höchste Spitze von ihnen heißt Currane Tual; sie ist 3404 engl. Fuß hoch, und in ganz Irland ist kein Punkt, der ihr an Erhebung über die See gleich käme. England hat etwas höhere Berge, sein höchster, der Snowdon, hat 3571 Fuß Höhe; und Schottland hat noch höhere, sein höchster Berg, der Ben Nevis, steigt bis 4370 F. und ist daher der höchste in dem ganzen vereinigten Königreiche. Da sowohl Irland als England mehrere Berge haben, welche bis auf 3000 F. und etwas darüber hinaussteigen, Schottland aber eben so viele, die bis 4000 F. und etwas dar-

über hinausgehen, so kann man im Ganzen annehmen, daß die schottischen höchsten Berge etwa 1000 F. höher sind, als die höchsten englischen und irischen.

Die Macquillicuddy Reefs sehen wie eine Reihe von riesengroßen Heuschobern da, und haben daher auch ihren Namen. Reefs ist wahrscheinlich von dem germanischen „Recken“ abzuleiten, und bedeutet anfänglich jedes hoch aufgeschufte und in die Höhe gereckte Ding, dann aber insbesondere einen Heuschober. Macquillicuddy Reefs könnte man daher eben sowohl die „Heuschober“ als auch die „Recken“ des Macquillicuddy übersehen.

Dieser Macquillicuddy soll ehemals ein großer Herr und Besitzer in dieser Gegend gewesen seyn. Sein Vater war ein O'Sullivan und vermachte ihm, seinem Lieblingssohne, alle seine Güter und nannte ihn auch Macquillicuddy, das heißt: „Liebling meines Herzens.“ Zu den väterlichen Gütern gewann dann derselbe später noch so vieles andere Land hinzu, daß zu diesem großen Gebiete endlich die hohen Berge sich nicht anders als wie Heuschober zu den kleinen Aedern eines andern Mannes verhielten, und daher nannte denn das Volk jene Berge „die Heuschober des Lieblings meines Herzens“ um die Größe des Besitztums des letztern zu bezeichnen.

Wir stiegen vor dem Gap von Dunloe zu Pferde und trabten in das Thor der Kluft hinein. Ueber uns schwebten ein Paar, die noch besser beritten waren als wir, ein Paar Adler nämlich in hohen Läften.

Die Kerry-Pferde sind wie alle Gebirgspferde klein, aber dabei flug, vorsichtig und ausdauernd. Ihr Zügelmerk ist das ärmlichste was mir noch je in meinem Leben vorgekommen ist; es ist in Ermangelung von Leder, von Flachs, von Hauf, kurz in Ermangelung aller bessern Bindemittel von Stroh geflochten. Man sieht freilich in ganz Irland Strohstricke viel in Gebrauch, so z. B. haben die Leute gewöhnlich den Schweinen einen Strohstrick ans Bein gebunden, und führen sie auf diese Weise zu Markte. Aber ein ganzes Zügelmerk für ein Pferd als Strohgeflecht ist mir doch nur noch bloß in diesem ärmlichen, westlichen Theile von Irland vorgekommen; dabei muß man wissen, daß es nicht etwa der Nothbehelf oder ein Einfall eines Einzelnen war, sondern daß es durchweg allgemeine Sitte ist. \*)

Die Felsen der Kluft steigen zu einer Höhe von gewiß 1500 Fuß empor; die Kluft selbst ist an verschiedenen Stellen breiter, an andern schmaler, hat, die Bindungen mit eingezeichnet, eine Länge von etwa 3 bis 4 Meilen, und ist reich an äußerst wilden Partien.

Nicht wenig trägt zu dieser Wildheit die Farbe der Felsen bei, die, weil sie mit Torfmoos überlaufen sind, gewöhnlich dunkel, oft ganz vollkommen schwarz ist. Die Ueberbedeckung dieser Felsen und Berge mit Torfstoff (Bogstoss) ist das merkwürdigste was ich gesehen habe. Die Höhen aller dieser Berge sind mit Torfmoos bedeckt, und derselbe liegt nicht nur auf

\*) Ders. Stück Torf ist nämlich ein Theil des Honorars, den die Dorfschulkinder ihrem Lehrer jeden Tag entrichten.

\*) Sie und da haben auch die Irländer selbst einen solchen Strick um den Leib gebunden, der ihnen statt Gürtel und Hosenträger dient.

der etwa in größerem Maße zusammenhängenden Ebene der Höhen, sondern auf jedem Vorgebirge, auf jeder schmalen oder breiten Berghöhe, auf jeder Felsen Spitze und Steinfante. Wo nur ein wenig Raum ist, liegt wiederum ein kleisches Dorf. An den schroffen Felsenwänden, sowohl oben als unten, wo nur ein kleiner Anhaltspunkt ist, liegt auf den kleinen Abhängen überall Vogtstuf, und alle Ritzen derselben sind ebenfalls mit Vogtstuf ausgefüllt; ich wollte dieß anfangs gar nicht glauben, bis ich dann selbst auf einige Felsen hinauffstieg und kleine Dorfstände aus den Felsenpalten herausholte, welche ganz die Form des Felsens angenommen und beibehalten hatten. Es ist als ob der Dorfstuf hier im Lande in der Luft schwebt und auf jeder Felsenwand niederschlägt, oder als ob die ganzen Gebirge mit einer dorfigen Morastfauc übergoßen seyen, die dann auf den Seiten in allen Löchern, Ritzen und Spältschen bis ins unterste Thal hernunter gegoßen sey. Woher mag es doch kommen, daß auf diesen Gebirgen sich alle versauenden Erdschen und Moose in Dorfstuf verwandeln, während dieß auf Gebirgen anderer Länder nicht der Fall ist?

Die Gebirgsleute, welche uns begleiteten, sagten uns, daß die Masse von Dorf auf der Nordseite der Mecks weit größer sey als auf der Südseite; die Schichten seyen auf jener überall viel dicker als auf dieser. Die Leute im Thale holen sich hier wie in Wales ihren Dorf von den Bergen herab; zuweilen ist jenes Herabrutschen der morastigen Dorfmasse wirklich geschehen. Man sieht, wie die Dorfdecke die und da vom Regen weggenommen oder verschoben wurde, und wie anderswo wieder hinter Felsenvorsprüngen solche rutschende Dorfmassen dann stecken blieben. Die und da scheint nicht sowohl die ganze Dorfmasse gerutscht zu haben, sondern vielmehr nur ein schwarzes Dorfwasser an den Felsenwänden hernunter gelaufen zu seyn, denn stellenweise sind diese mit großen, langen, schwarzen Flecken und Streifen von oben bis unten gefärbt. Dabei ist es merkwürdig, daß neben diesen vielen, vom Dorf herabhängenden schwarzen Flecken auch überall eine unzählige Menge kleiner, hellweißer dazwischen eingesprengt sind. Es ist, als wenn sich auch hier die Extreme einander hervorrufen sollten. Diese zahllosen weißen Flecken rühren von kleinen, weißen Moosen her, die auf den Felsen wachsen. Es erinnerte mich dieß an die sonderbar geschwärzten Gebäude von London, auf denen auch, ich weiß nicht woher, neben den schwarzen Flecken und Streifen überall hellweiße Flecken und Streifen erscheinen.

Die Hauptbewohner dieser Felsen sind die Ziegen und ihre Hirten, und dann deren hauptsächlich Feinde die Adler und die Füchse, die den jungen Ziegen nachstellen; sonst kam auch noch der Wolf hinzu, der sich in diesen wilden Gegenden länger hielt als in irgend einem andern Theile des vereinigten Königreichs. Der letzte großbritannische Wolf soll ums Jahr 1700 herum hier in den Macgillivuddy Mecks geschossen seyn; der letzte schottische Wolf wurde im J. 1680 bei Lochaber in den Highlands geschossen. In England blieben sich die Wölfe am längsten in Yorkshire und waren hier noch ums Jahre 1300 unter dem König Edward I häufig. So offenbart sich denn auch in diesen Zeitpunkten der Ausrottung der Wölfe der gra-

duelle Fortschritt dieser drei Königreiche; Schottland schritt hinter England her und Irland blieb mit seinen Wölfen noch hinter Schottland zurück.

Die Ziegen bleiben hier in einem halb wilden Zustande Winter und Sommer draußen; und die „Herdsamen“ (die Heerdenmänner), so nennen die Iren die Hirten, sprechen das Wort aber immer so aus wie: „Erfeman“, als meinten sie die celtischen Männer, welche noch das Erse, die alte Sprache Irlands reden, machen sich nicht viel dabei zu thun. Sie wachen sie nicht, wie unsere Hirten die Schafe, sondern sie wandern nur zuweilen durchs Gebirge, um nach ihren Heerden zu sehen, und einmal im Jahre fangen sie sie ein, um die, welche tauglich dazu sind, abzuschlachten und den andern dann wieder die Freiheit zu geben. Sie sind froh, wie sie uns erzählten, wenn sie für 50 Ziegen, welche sie ins Gebirge entlassen, nur 40 wieder einfangen; die andern zehn werden von Adlern und Füchsen zerrissen, sterben eines natürlichen Todes oder kommen sonst auf andere Weise zwischen den Felsen um.

(Fortsetzung folgt.)

## Ein indianischer Missionär.

(Aus Buckingham: Canada, Nova Scotia etc.)

Während meines Aufenthalts zu Toronto (in Obercanada) erhielt ich einen Besuch von dem berühmten Indianer Kah-ti-wa-won-a-bi oder der „raschfliegenden Feder“, welcher Christ und Missionär unter dem Namen Peter Jones geworden war. Er war europäisch gekleidet und sprach Englisch völlig gut, denn er war in England gewesen und hatte auch eine Engländerin geheirathet, die sich mit ihrer Lage vollkommen zufrieden erklärte. Sie hatten einen Sohn, dem der Stamm den Namen Wa-woya-foh-wegon oder „die runde Welt“ gegeben hatte. Die Indianer, welche Jones leitet, sind etwa 250 an der Zahl, gehören zum großen Stamm der Tschippewas und wohnen westwärts von Toronto am Flusse Credit, so genannt, weil ehemals hierher die Pelzhändler kamen, um die Pelze einzuhandeln, wobei den Indianern oft Credit aufs nächste Jahr gegeben wurde. Sie sind alle Christen und die ältern Leute sehr fromm; einige Theile der Schrift und geistliche Lieder haben sie in Tschippewasprache, auch wird in dieser gepredigt, ob sie gleich alle Englisch verstehen und sprechen. Auf unsere Fragen über die Fortschritte des Christenthums unter den Indianern und den Einfluß der neuen Lebensweise auf die Sitten erwiderte Jones, die Bekehrung vom heidnischen Aberglauben gehe bei den Gewachsenen sehr schwer, und die Haupt Hoffnung beruhe auf den Kindern. Unter den nördlich und westlich von Canada wohnenden Indianern hatte Jones vergebens das Christenthum zu verbreiten gesucht, und er glaubt auch nicht, daß das Predigen des Christenthums bei den Leuten, die bereits das mittlere Lebensalter überschritten hätten, je von Erfolg seyn werde. Die Indianer in Obercanada sind nicht zahlreich und mögen im Ganzen nicht über 8000 Seelen betragen. Viele von ihnen sind bereits so weit civilisirt, daß sie das Jägerleben wenigstens im Sommer ganz aufgegeben und den Ackerbau ergriffen haben. Im Winter aber überlassen sie sich noch gern den Freuden der Jagd und versorgen sich für das übrige Jahr mit Wildpret.



## Dschani der Belutsche.

(Fortsetzung.)

Dschani war gegen einen Sold in englische Dienste getreten und nun ein Mann des Friedens. Vorerst hütete er das Haus eines englischen Officiers, das in der weiten Wüste stand, die so manchen Zug des Räubers gesehen hatte. Hier saß er Abends, wenn die Sonne hinter den westlichen Bergen nieder sank, auf einem Obeisteppeich auf dem Dache des Hauses, rauchte seinen Kailan, wohl in Erwägung, ob ein ruhiger, ehelicher Dienst nicht besser sey, als sein früheres Leben; er mochte manchmal tief seufzen, unruhig hin und her blicken und das Pulver auf der Pflanze seines Gewehres untersuchen, wenn sein Blick auf die Schaf- und Rinderherden fiel, die von der Weide in den Bergen heimkehrten; zu Zeiten, wenn ein besonders fettes Schaf oder eine große Ziege vorüberzog, schickte er hinab und verlangte sie als Geschenk, das dem Namen und dem Anblick Dschani's nicht abgeschlagen wurde. Einmal blieb ein englischer Officier, als er die Wüste durchzerrte, den Tag über bei Dschani, und bei Sonnenuntergang machte sich letzterer im Geiste orientalischer Höflichkeit auf, um seinen Gast des Weges zu geleiten; auf diesem Zuge aber stiegen sie auf einen Parfi-Kaufmann, einen jener abenteuerlichen Speculanten, welche mitten durch die Stämme des Dolan hindurch Bier und Branntwein führten, um sie mit einem Profit von 100 Procent an die durstigen Seelen zu Quettah zu verkaufen. Dschani sah, daß der Parfi von einigen Belutschen seines eigenen Stammes geleitet war, deren Hilfe, wenn er sie brauchte, ihm wohl nicht entgehen konnte. Die Versuchung für den Räuber war zu stark, er machte nach wenigen Augenblicken seinem Gast, dem Officier, ein „Salam Aleikum,“ rief die Steigbügel tief in die Seiten seines ihm zurückgegebenen Lieblingsrosses, und war bald weit entfernt. Am andern Tage fand man den Parfi als verhämmelte Leiche in der Wüste, seine Reisefäcke ausgeleert, seine Kamele fortgetrieben und zerbrochene Champagnerflaschen auf dem bärren Boden umhergestreut.

Eine Reihe Mißfälle in seinen alten Gewohnheiten erweckten erst Verdacht, dann Anklagen, seine Besoldung wurde nicht mehr ausbezahlt; der Räuber stoh und ein Preis ward auf seinen Kopf gesetzt. Abermals verfolgte die Reiterrei seine Spur, Spione wurden hoch bezahlt, um Nachrichten von ihm zu geben, und die von ihm geraubten Dorfleute wurden aufgemuntert Raube an ihm zu nehmen. Dschani war indeß nicht so leicht zu fangen, Spuren von ihm waren allerdings zu finden, ein rauchender Aschenhaufen, vor kurzem noch ein friedliches Dorf, da und dort eine niedergeworfene Familie, Heerden in ihrem Blute sich wälzend, wenn sie zu zahlreich waren, um fortgetrieben zu werden, das waren die Merkselchen von der Hand Dschani's; er selbst war aber nirgends zu sehen.

Einmal war so genaue Nachricht von seinem Aufenthalt eingegangen, daß unsere Cavallerie, reguläre wie irreguläre, sich zu seiner Verfolgung aufmachte, und der Klang von feindlichen Rosseschuhen schlug an die Ohren Dschani's und seiner Bande, als sie eben ihre Kasse kuppelten, um dann ein Dorf zu plündern. Dschani sah, daß Bluth hoffnungslos und ließ seine einzige Rettung sey: er berief den Vorstand des Ortes, und befehl diesem ihn sogleich zu verhaften, wenn er nicht die furchtbarste Raube über sich herziehen wollte. Der anglische Dorfvorstand wußte wohl, daß, wenn der Räuber gefangen genommen würde, das Dorf verloren sey, indem Dschani's Stamm es alsbald plündern und zerstören und die Einwohner auf die furchtlichste Art niederschlagen

würde; deshalb führte er die Räuber in ein hohes Getreidefeld und häufte das frischgeschnittene Getreide über ihnen auf. Die Pferde, abgestallt und ihres bei den Belutschen gewöhnlichen bantur Stantes beraubt, ließ man frei durch das Dorf laufen, und als die Verfolger ankamen mit erschöpften Pferden, die Leute selbst halb tot vor Ermattung, da sie den Räuber von Einbruch der Nacht bis zum Morgen verfolgt hatten, stürzte der Dorfvorstand aus seinem Hause heraus, scheinbar athemlos vor Schrecken und Wille und schrie: „Vorwärts, vorwärts, in Allahs Namen vorwärts oder er entkommt!“ Die betrogenen Truppen jagten wie rasend durch das Dorf nach einigen Büumen, die einen entfernten Brunnen überschatteten, während Dschani sich herausstahl, sein Ross bestieg und schon weit in ihrem Rücken war, ehe seine Verfolger umwandten.

Ein andermal gab ein Spion, selbst ein Belutsche, aber von anderem Stamm, Nachricht, daß Dschani am Witternacht mit seinen Gefährten Nachmet und Itabar in einem gewissen Dorf, das er bezeichnen wollte, sich aufhalten werde. Die Truppen ließen zu Pferde, und zogen rasch, aber in möglichster Stille über die mondbeleuchtete Ebene hinter dem wilden Belutschen und seinem knochigen Klepper drein. Das Dorf war jetzt in der Nähe, die Reiter hielten die Zügel an und ließen im Schritt langsam einen Kreis um die Häuser. Alles ist still; die Mondstrahlen fallen auf die breiten Blätter der Santanen- und Akazienbäume in einem Strom so reich und voll wie das Sonnenlicht, während die Schaf- und Rinderherden in tiefem Schlafe lagen und in den kleinen Gehägen vor den Thüren die Hirtin in ihren rohen Bettstätten sich ausstreckten und den Kopf wie den ganzen Körper in ihre dicken Ziegenhaarmäntel hüllten. Alles war still, als plötzlich der wegweisende Belutsche sich umwandte und mit seiner Lantenrinne auf ein Häuschen wies: vor der Thüre desselben stand die wohlbekannte Kasse, deren Kraft und Schnelligkeit so oft ihre Verfolger geirrt hatte; ein Blick auf den Lippen des vordersten Reiters, aber verliert sich im Lächeln des Triumphs, als er sich umblidt und die Aufstellung seiner Leute sieht. Mit dem Pistol in der Hand springt er aus dem Sattel und wirft die Thüre der Hütte zurück: an einem Holzfener den Kopf zurückgelehnt, den Turban bei Seite gelegt, das lange buschige Haar um das Gesicht hängend, die scharfen Augen blickend von innerer Aufregung, sieht Dschani der Belutsche da und erzählt seinen Gefährten, die verwundert auf ihn schauen und seine Erzählungen mit Ausrufungen wilder Freude unterbrechen, irgend eine seiner Räuberthaten. Die Scene ist neu, seltsam und malerisch und der eintretende Reiter hält einen Augenblick inne, ehe er seine Beute saßt, aber dieser verlorene Augenblick bringt auch Niederlage und Schmach. Dschani wendet seine Augen gegen die Thüre, sein Säbel bligt in jedem Trog über seinem Kopf und mit einem lauten Blick gegen die Berlinge führt er neben dem Reiter vorbei und erreicht die Schwelle des Hauses. Zwei Leute sind verwundet und Dschani ist in seinem Sattel; er steigt durch die Thüre, die Reiter folgen ihm rasch, aber Dschani wendet sich und feuert sein Lantengewehr gegen die Schaar seiner Verfolger ab — der Vorderste fällt. „Schleht, schreiet“ schreit man alles, „schont ihn nicht!“ ertönt es von allen Seiten. Eine Anzahl Pistoln werden rasch nacheinander abgefeuert und die gespornten Kasse rennen wie toll vorwärts, aber Dschani entkommt ihnen allen, und ein rascher Ritt bringt ihn nach den Bergen, wohin er weiß, daß sie ihm nicht zu folgen wagen.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 Junius 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomannischen Marken.

### Der Gebirgspass.

So wie man die Ebene verläßt und den Rothal Nullo, eine Meile von Dalati, betritt, steigt der Weg in Windungen an der Seite eines steilen Gebirges hinauf, zwischen hohen Felsklüften, und dreht sich um die Ecken, welche die hervorragenden Felsklüften bilden. Der Boden ist durch die unaufgelegte Passage der Karawanen so spiegelglatt geworden, daß die Pferde oft ausgleiten und straucheln. Zuweilen steigt die Straße in den sonderbarsten Windungen hinauf und senkt sich eben so wieder herab, schlängelt sich zwischen chaotischen Massen hin, die von den Berggipfeln herabgerollt sind und den Weg für Menschen und Thiere fast unzugänglich machen. Selbst die lebhafteste Phantasie kann keine wilderen Formen erdenken als die dieser Gebirgskette und der Felsmassen, aus denen sie besteht; ganze Seiten der Berge sind in Stücke zerfallen und in die tiefen Schluchten gestürzt, wo sie Vorgebirge von Kulnen bilden; die festeren Schichten, welche dem Wetter, das alle weichen Stoffe hinweggespült hat, getrogt haben, sieht man in mannichfachen Winkeln, in gigantischen Lagen, unter denen ganze Armeen Schutz finden könnten, frei hervorragen; sie erstrecken sich in ununterbrochener Linie quer durch die Schluchten und Berggrüben so weit das Auge reicht, und zeigen nur da Zwischenräume, wo sie der gewaltsamen Einwirkung der Gebirgsströme ausgesetzt waren. An einer andern Stelle war ein ganzer Berg auseinandergerissen, so daß seine Eingeweide und die kräftigen Säge seiner inneren Gefaltung deutlich sichtbar waren; der obere Theil hing noch fest in den Lüften, drohend, die Vorübergehenden durch seinen Einsturz zu vernichten. Keine Erde bedeckt diese Felsen, keine Pflanze belebt sie; ein paar Büsche von der melanholischen, laublosen, wilden Mandel, welche ihre Wurzeln in die Spalten des Gebirgs eintreiben, sind ziemlich alles, was man in dieser Jahreszeit aus dem Pflanzenreich hier findet.

Es endigt dieser merkwürdige Gebirgspass mit einem schrof-

fen Steig auf der Fläche einer der höchsten Massen, zwischen wunderbar geformten, grotesken Felsen, die von den höhern Gipfeln herabgestürzt sind. Oft mußten unsere Pferde von einer Klippe zur andern schreiten, so daß ein einziger Fehltritt sie in die Kluft hinabgestürzt haben würde. Es war wunderbar, wie die Maulthiere auf diesem äußerst schwierigen, gefährlichen Terrain mit Sicherheit fortzuschreiten mußten; sie begehrteten keinen Beistand von ihren Reitern, im Gegentheil sie wiesen ihn als unnütz und nachtheilig zurück; vorsichtig verfolgten sie ihren Weg, kletterten an fast senkrechten Stellen empor und sprangen rasch und mit der größten Sicherheit von einem Felsstück zum andern, bis sie einen Punkt erreicht hatten, wo sie ausruhen und Athem schöpfen konnten; besonders bewundernswürdig war der Scharfblick, mit welchem sie erkannten, ob ein schmaler Paß zwischen den Felsen oder um eine Klippe herum auch Raum genug für ihre Ladung gewährte. Wenn man bedenkt, daß die meisten dieser Thiere eine Last von dreihundert Pfund auf dem Rücken tragen, so kann man sich einen Begriff von ihrer Kraft und Ausdauer machen. Auch mit Kamelen zieht man über diesen Gebirgspass, aber sie tragen nur wenig oder nichts, und doch werden sie oft auf der Straße unfähig zum Weiterreiten und bleiben liegen, was mehrere Gerippe bezeugten, die neben dem Wege lagen.

Nicht weniger interessant war es, die Persier zu beobachten, welche ihre Pferde mit einer tollkühnen Unbedachtsamkeit auf diesem höchst gefährlichen Wege immer noch antrieben; viele von ihnen stiegen niemals ab, sondern ritten mit der größten Gemüthsruhe über die gefährlichsten Stellen, wo ein Fehltritt unfehlbar einen tödtlichen Sturz zur Folge gehabt hätte; ihre wilden Gestalten standen übrigens mit der Vollständigkeit in harmonischem Verhältniß. Der ganze Zug in dieser Gegend bot ein Bild dar, ein echt asiatisches, orientalisches Bild, das von jedem ähnlichen europäischen Gemälde durchaus verschieden ist. Der unmittelbare Eingang zu diesem Paße gewährte, besonders bei Mondbeleuchtung, einen imposanten, großartigen Anblick. Die phantastischen Formen der Berggipfel, welche große, gewaltige Massen von Licht und Schatten bilden, verliehen der Gegend ein ganz eigenthümliches, fast

zauberhaftes Ansehen; man glaubt in eine von mystischen, geheimnißvollen Wesen bewohnte Schlucht hinein zu gerathen. Schroff und abschüssig steigt der Weg aus diesem Chaos empor und windet sich an dem Rande der furchtbaren Abgründe hin, wo man kaum sich vorstellen konnte, daß eine Weis würde vorbeiklettern können. Wir bewunderten im Stillen den Muth des Mannes, der zuerst diese gefahrvolle Straße mit beladenen Thieren zu gleden gewagt hatte und dachten darüber nach, welcher Zufall oder welche Verhältnisse wohl zur Entdeckung dieser Straße geführt haben mögen. Noch jetzt, nachdem so viele Jahre die Möglichkeit diesen Weg zu passieren bewiesen haben, schaudert man, wenn man die Thiere an dem Rande des schrecklichen Abgrundes rasch, aber vorsichtig, zwischen den Felsstücken oder auf Stufen, welche in den Berg eingehauen sind, dahinschreiten sieht.

## Die Seen von Killarney in Irland.

(Fortsetzung.)

Es läuft in dem Pässe von Dunloe über die herabgefallenen Steinblöcke hin ein kleiner Fluß herab, und in der Mitte des Thales, wo sich dasselbe zu einem gigantischen Felsenbecken erweitert, bildet dieses Gewässer ein paar kleine Seen. Diese boten jetzt den merkwürdigsten Anblick von der Welt; das Wasser derselben hat nämlich die Eigenthümlichkeit, alle Felsen, die es überfluthet, mit einer dunkeln Farbe zu überziehen, welche so schwarz ist wie Dinte. — Da jetzt im Anfange Octobers, wo alle Gewässer auf dem niedrigsten Standpunkte sind, die Seen beinahe ausgetrocknet waren, und dieß in dem October des Jahres 1842 um so mehr, da dieses Jahr ein besonders trockenes gewesen war, so sah nun das schwarze Felsenbassin der Seen, an deren hohem Rande wir hinritten, aus wie ein geleertes Riesen-Dintensäß. Die traurigen Ufer, die großen Felsen, welche von oben darin hinabgestürzt waren, dieß alles war mit schwarzer Farbe überzogen, und hätte es unten im tiefen Grunde statt eines Nestes von Wasser nur ein Feuer gegeben, so hätten wir uns auf das schönste einbilden mögen, unmittelbar in den schwarzen Mund der Hölle hinabzufallen. Die Irländer nennen daher auch mit Recht diesen ganzen oberra Theil der Klüft von Dunloe „the dark valley“, „das dunkle Thal.“ Auch gibt es einen andern Namen eines benachbarten Ortes, der an die Natur der Gegend erinnert, den des Dorfes Blackstone (Schwarzstein).

Wo wir in dem Pässe zu den Höhen hinausblickten, bemerkten wir überall an der Mündung der kleinen Nebenthäler oder Felsenpalten Torfmassen liegen, die von den Herdöfen des Gebirges aufgedunstet waren. Es wurden uns diese Stellen als solche bezeichnet, von denen sie im Winter auf dem Schnee ihren Torf herunterholen; es schien, als käme ihnen diese nutzbare Gabe unmittelbar vom Himmel herunter. Zuweilen soll diese Himmelslade — für den Irländer, der weder Holz noch Steinkohlen hat, ist sie es wirklich — auch gleich oben verbraucht werden. In manchen dieser Felsenriffe nämlich wurde sonst und wird auch zuweilen noch wohl jetzt verstopfener Weise

(um den hohen Abgaben zu entgehen) der Whiskey gebrannt, den die Leute daher auch Mountain Dew (Gebirgsthau) nennen. Dieser Name ist doppelt bezeichnend, theils weil Niemand wissen will und Niemand wissen darf, wo dieses Getränk im Geheimen gebrant wurde, und weil es daher gewissermaßen auf höchst wunderbare Weise vom Himmel herabgeträufelt zu seyn scheint, und theils weil es den Einwohnern so köstlich schmeckt, da es denjenigen Torfbeigeschmack, der den Irländern wie den Schotten so sehr am Brantwein behagt, in höherm Grade besigt, und daher die Anspielung auf den Himmelsthan ihnen so sehr hier am rechten Flecke zu seyn schien. Der Kerry'sche Bergbau wird unter allen Whiskeyarten in Irland am meisten geschätzt.

Wiel passender und schöner hätten wir diesen Namen für die gute fette Fiegenmilch gefunden, welche man uns in einer kleinen Hütte in der Nähe jener Seen zu trinken gab, und die ja auch ein Naß war das von den Bergen herabthaut. — Diese Hütte lag am Fuße des Felsenfittels, welcher sich in der Mitte des PASSES befindet, und die höchste Stelle des ganzen Gebirgsrückens bezeichnet. Da jetzt seit Agassiz's Theorie die Leidenschaft für abgerundete Felsen auch in England so groß ist, daß man dort sogar ganze runde Felsenmassen in die Provinzial-Museen geschleppt hat, so war es auch uns unmöglich auf dem Pferde sitzen zu bleiben, als wir auf diesem Sattel überall Felsen entdeckten, die auf eine merkwürdige Weise abgerundet waren. Hier und da sah es aus, als ob über diesen Sattel seit unvorstelllichen Zeiten beständig große abschleifende Masse hin und her geschleppt worden seyen. Es war wohl unmöglich, daß diese Felsen so rund aus den Eingeweiden der Erde hervorstiegen; eine äußere Kraft muß sie gewiß später polirt haben. Welche war es? die über dem Sattel beständig herüber und hinüber sausen den Winde? das Wasser? oder eine hin- und herrutschende Eisdecke?

Die Leute sagten uns, der Schnee habe dieß Jahr bis zum 7 Mai auf den Fels gelegen; sonst sey gewöhnlich schon am Ende Aprils aller Schnee aus diesen Bergen verschwunden. Die kleinen Seen im Thale von Dunloe sollen nie zufrieren, eben so wenig die großen Seen von Killarney.

Von der Höhe des Felsenfittels stets auf halb feuchten, halb morastigen Wegen herabsteigend fiel unser Blick in ein neues idyl, wildes und wüstes Thal des Humidus. Es war groß, lang und breit, aber unbewohnt; die kleinen Seen darin blühten ebenfalls schwarz, und alles war weit und breit mit Feld und Torfmoorfarbe erfüllt. Die kleinen armseligen Hütten, welche hier und da darin verstreut waren, erkannten wir nur aus dem blauen Rauche, der aus ihnen aufstieg. Es wäre allerdings hübscher gewesen, wenn wir sie an Gärten, Bäumen, Heckern, von denen sie hätten umgeben seyn sollen, erkannt hätten.

In allen diesen wilden Glend sprechen sie bloß noch Erse (Irish), und aus den Felsenklüften vernimmt man das Geschrei des Birkduhns (engl.: Crouwe).

Von da fingen wir nun zu dem obern der Killarney'schen Seen hinab, wo unser Boot und erwartete. Diese Seen ha-

den das Eigenthümliche, daß sie mitten in dieser Felsenwildniß liegend sich theils mit einem schönen Anlande von Wiesen- grund, theils mit einem Saume von Laubdäunen umgeben haben. Dabei sind sie mit einer Menge kleiner belaubter und mit Gras bewachsener Inseln erfüllt, und viele Halbinseln gehen vom Festlande aus tief hinein, indem sie Unterabtheilungen, Buchten, Bufen und Häfen bilden, und einige dieser Abtheilungen sind durch schmale Seeengen oder Flußarme mit einander verbunden. In den Ufern haben sich die und da die Reichen, welche die Einsamkeit und Zurückgezogenheit der Gegend liebten, herrliche Cottages gebaut, und die Seeengen und Flußarme sind theils und da mit malerischen und mit Eichen überwachsenen Brücken versehen. Der ganze Halbdogen der Seen von einem Ende zum andern ist etwa zehn Meilen lang, und die Bootfahrt auf dieser Strecke gehört zu den unterhaltendsten und abwechslungsreichsten, die man sich wünschen kann.

Das Wasser der Seen sieht dunkel-goldbraun aus, wenn man hineinschaut, ist aber doch dabei so durchsichtig wie braun gefärbter Krystall, und man kann bis in große Tiefen hinab erkennen, was auf dem Grunde vorgeht. In ein Glas gefaßt zeigt es gar keine Färbung. Wir schifften uns mit einer Besatzung von sechs Rudernern ein (in Irland gibt es überall sechs Paar Arme, wo auch zwei hinreichen) und suchten auf diesen dunklen Gewässern dahin.

Wenn man einige übertriebene englische Berichte über diese Seen liest, so sollte man meinen, man sey im Begriff, sich auf irgend einem Sandergewässer einzuschiffen. So drückt sich einer der bekanntesten Schriftsteller Irlands von der Gegend von Killarney redend, wenn man zu den wildesten Felsenpartien kommt, folgendermaßen aus. „Die Natur nimmt hier den wildesten und rauhesten Schmuck von der Welt an, und der verwunderte Beschauer, verloren zwischen Erstaunen und Ueberraschung, denkt, er betrete vergauberten Grund, und während er kaum weiß, auf welcher Seite er seine Aufmerksamkeit richten soll, kann er kaum glauben, daß die Scenen um ihn her nicht der Effect von Täuschung sind oder die lustigen Phantome des Gedirns, welche durch die schöpferische Kraft einer erhöhten Einbildungskraft in momentane Existenz gerufen sind.“ Dieß ist ein rares Stück von Bombast und Unsinn, und wenn dieß von den Seen von Killarney gesagt seyn und gelten soll, so möchten wir fragen, was denn wohl von andern noch reizenderen Seen gesagt werden sollte. Nur ein Waddy, dessen eigene Imagination noch erhöhter war als die der Natur, wie sie diese Gegenden bildete, konnte so sprechen. Die Natur ist freilich fast überall über alle Beschreibung schön und anziehend, und unsere Rede kommt nie dahin, ihre Reize so lieblich, so vielseitig darzustellen, wie sie sich in Wirklichkeit geben. Allein wenn wir als Länderbeschreiber die Reize einer Gegend beurtheilen, so müssen wir immer vergleichsweise reden und auch der andern schönen Erdsiden gedenken, die sich in unendlicher Zahl darbieten, und denen allen wir durch unser übertriebenes Lob des einen nicht Unrecht thun dürfen.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Vereinigten Staaten und Canada.

(Aus Buckingham: Canada, Nova Scotia etc.)

Es finden sich mehr Gegenstände, worin diese beiden Länder verschieden sind, als worin sie sich gleichen; einige davon sind zum Vortheil, andere zum Nachtheil der Canadier. Was uns in Canada zuerst auffiel, war das Betteln; wir waren drei Jahre in den Vereinigten Staaten gereist, ohne einen amerikanischen Bettler in den Straßen zu sehen, wir waren aber in Toronto kaum fünf Minuten am Lande, als wir zwischen dem Landungsplatz und unserem Hôtel mehrmals angebettelt wurden. In den Vereinigten Staaten hatten wir nie Frauen mit anstrengender Handarbeit beschäftigt gesehen, hier sahen wir sogleich mehrere Beispiele; von zerlumpten, kuckenden, verworfenen Straßenjungen sahen wir in Toronto mehr als in den größten Städten der Union. Auf der andern Seite sahen wir hier nirgends Tabak rauchen, in den Straßen war ein minder eiliges Treiben, die Krämer waren alle höflicher und gefälliger, die Diener achtungsvoller und aufmerksamer, und alle Classen geschlossener. Im Hôtel selbst, wenn die Damen vom Tisch aufstanden, erhoben sich alle Herren gleichfalls, und blieben stehen, bis sich die Damen entfernt hatten, was ich an öffentlichen Tischen in Amerika nirgends bemerkte, obgleich hier die Achtung vor dem andern Geschlecht in anderer Art bewiesen wird, indem kein Herr sich setzen darf, bis die Damen Platz genommen haben.

## Dschani der Belutsch.

(Schluß.)

Dschani war, wie viele andere Irre Abenteurer, ein Hieb- ling des schönen Geschlechts, denn die schönen Belutsch- Mädchen liebten festen Muth und sind sehr gewohnt, Pulvertaschen und Edelgabeln zu fassen, die Lantensäfte zu laden und ihren Brüdern den Strigbägel zu halten, ohne sich viel darum zu kümmern, ob sie zu einer Reise oder zu einem Raubzuge sich aufmachen; in Folge dieser anerkannten Den- kungsart war Dschani, obwohl in unsern Augen ein Räuber und Mörder, in den ihrigen ein Hieb- ling von Muth und Ritterlichkeit, der Vayard seiner Zeit und seines Landes, und da er manchmal selbst in seiner wildesten Stimmung die Schönen verschonte und sie auf dem Heimwege mit sich nach Hause nahm, so war kein Belutsch im ganzen Lande so angesehen mit kriegerischem Schmuck, und die schönen Damen schienen ihn um seiner galanten Abenteuer willen nur um so mehr zu schätzen. Bekanntlich kommt die Zärtlichkeit der Frauen einem Mann in schwie- rigen, ja verzweifelten Umständen oft sehr gut zu Statten, so war es auch mit Dschani.

Es war am Vorabend eines mohammedanischen Festes und die Hälfte aller Musiker und tanzenden Mädchen des Landes sollte sich am Morgen bei einem großen Dörfte versammeln, das von den Bergen durch einen dichten Wald von milden Cyressen und Tamarindenbäumen ge- trennt war. Viele Weiber sollten hier sich einfanden, und Scharen von Bakris, Kriegern u. s. w.; auch ging das Gerücht, daß Dschani bei diesem Feste erscheinen werde, denn unter den schönen Töchtern der Gegend war besonders eine, die Quade vor seinen Augen gefunden hatte, und es bedurfte eines mächtigen Grundes, um den Räuber aus seinem Versteck zu ziehen, in das ihn die unaufhörliche Jagd getrieben



hätte. Der Tag ging hin, ein klarer und brennender Tag; innen im Dorfe unter den jedes Haus beschattenden Bäumen saßen Gruppen von Frauen auf rohen Escharpals (lange breite Schürzen), jede mit einem metallenen Kamm und einem kleinen Spiegel, ihre dunkeln Haare ordnend, beschäftigt die Nasen und Ohren mit zahlreichen kleinen Turbisen zu schmücken, und das lange bunte Baumwollensleid, das lockere und nicht sehr züchtige Gewand einer Belutsch-Dame in Ordnung zu bringen, unaussprechlich schweigend über die unbedeutendsten Gegenstände, denn je weniger die Leute wissen, desto mehr reden sie; wenigstens ist es so im Orient.

Jenseits des Dorfes war alles still, außer daß hier und da ein Reiter durch den Wald sprengte oder eine kleine Sandkugel in der erhabenen Luft emporstieg. Eine Stunde vor Sonnenuntergang war jedoch die Scene höchst belebt: Tamlams und Saiteninstrumente erklangen in den Hütten, Wagen von schönen Ochsen gezogen und bedeckt mit Schorlachluch zogen rings um das Dorf, die tanzenden Mädchen brachten ihre Schleier und Bierkränze in Ordnung und rüsteten sich zum Tanze, während mächtige Kessel, aufgestellt unter den Bäumen, von allen möglichen schwachen Gerüchen dampften; auch einige Braut-Beste von schwarzem Filz waren da nebst bunt ausgeschirrten Rossen und bewaffneten Kriegern in Menge. Auch das Gerücht in Betreff Dschani's hatte wahr gesprochen: der Belutsche sah unter einem der kleinen Zelte; sein glänzendes Haar fiel in dicken Ringellocken auf seine Schultern; sein weißes Baumwollengewand, bedeckt mit dem bunten Wirtel von gesticktem Leder (dem berühmten Schagrin von Cabul); seine Lantenrinne lag ihm zur Seite, und seine ganze Haltung war die eines friedlichen Mannes, der ein gewöhnliches Fest besuchte; ihm zur Seite stand ein Belutsch-Mädchen von schlanker, stattlicher Gestalt, wie sie gewöhnlich sind; sie war die Tochter eines Häuptlings, und der Räuber liebte sie, wagte aber, da ihr Vater zu mächtig war, nicht, ihm sein Kind zu entführen.

So ging das Fest weiter, Fröhlichkeit und Musik, Tanz und Erzählung ließen die Stunden bis Mitternacht rasch dahinschwinden, als man auf einmal Pferdegeklapp hörte und Schreien jedes Herz ergrieff, denn hier waren Kinder und Weiber und unbewaffnete Männer, während die Pferde weit herumwanderten und Hülfe nicht zu erwarten war. Wildes Klageschrei zerriß die Luft und die Verführung erreichte ihren höchsten Grad, als der die Abtheilung befehlighende Officier die Anwesenheit Dschani's verlangte. Eine erschrockene Frau wies auf das Zelt und Soldaten rannten augenblicklich darauf hin. Einen Augenblick nachher ging die Thüre auf. Dschani stand, den blinkenden Edelstein schwingend, seinen Verfolgern gegenüber mit flammenden Augen gleich einem wilden Thier, das gegen die verfolgenden Jäger sich stellt. Hinter ihm erhob sich das Belutsch-Mädchen, die Augen schreckenvoll auf die Soldaten gerichtet, und plötzlich, als ob die Anwesenheit eines Weibes stets die wildesten Leidenschaften des Mannes zähmen müsse, schrie alles: „schließ nicht, verwundet das Mädchen nicht! vorwärts und packt ihn!“ Aber in diesem verzweifeltsten Augenblick, wo alle Aussicht auf Rettung verloren schien, reitete der Räuber nochmals sein Schutzhorn, denn ehe der vorderste Mann herankommen konnte, hatte das Mädchen die Stange des Zeltes losgemacht, ließ sie zu Boden, verwickelte Dschani in seine Fäden, und als man daselbst wieder aufrichten wollte, fand das Belutsch-Mädchen allein, denn ihr Verführer war auf der entgegengesetzten Seite hinausgestochen und in den Wald geflohen.

Monatelang trogte Dschani allen Verfolgungen, und schien sich seiner Kraft zu freuen, alle gegen ihn gerichteten Aufschläge zu nichte zu machen, denn er vermied keineswegs die feindlichen Truppen, sondern zog allenthalben Erkundigungen über ihre Bewegungen ein, kam ihnen zuvor und hinterließ untergebrannte Dörfer, beraubte Städte oder ermordete Landrente als Zeichen seiner Gegenwart. Der auf seinen Kopf gesetzte Preis half nichts, denn so groß war die Furcht der Mache bei den einen und die Abhängigkeit der andern, daß die Friedlichen und die Räuber ihn gleichmäßig beschützten, und kein Belutsche wagte Dschani zu verrathen, denn er wußte, daß dann seine Tage gezählt seyen. Indes wachte die Zeit, wo ein Schicksal, so furchtbar, als er je eines über seine Opfer gebracht, über ihn herindrang, und zwar durch einen Zufall ganz eigener Art.

Ein tapferer Gefährte Dschani's, aus seinem eigenen Stamm, hatte eine Frau von ausgezeichnetem Muth, großer Schönheit, aber sehr verdächtigem Tugend. Sie hatte mit Dschani eine Verbindung eingegangen, deren Vertrauter Dschani's Gefährte Rasmet war. Der eifersüchtige Ghemann erfuhr, daß seine Frau, die er liebte, und der er vertraut hatte, die Geliebte des gefürchteten Räubers sey, und daß morgen, während sie ihn auf einem seinerzüge wachte, die Liebenden sich unter seinem eigenen Dach treffen würden. Der wilde Dämon der Rache erfaßte ihn: „Sie sollen zusammenkommen,“ sagte er, „aber bei Allah! Sie sollen sich nicht mehr trennen, das wird meine Sorge seyn, und die Verlingte sollen den Triumph mit mir theilen.“ In kurzem hatte er den Weg durch die Ebene zurückgelegt und den nächsten europäischen Posten erreicht; nach verabredetem Plan kehrte er zurück, angeblich um den Weg nach den Bergen einzuschlagen, während seine Frau sich mit aller Sorgfalt putzte und ungeduldig die Ankunft des Räubers erwartete. Als er gekommen, blieben sie sorglos in der Hütte sitzen, lachten lustig und der Kallan geht rasch herum — da ertönt plötzlich Aufschrei und ein lautes Gell von vieler Stimmen. Dschani und Rasmet springen auf und eilen nach der Thüre, aber sie ist von außen barricadirt, sie versuchen durch die Fenster zu entkommen, diese sind mit Bewaffneten besetzt. Die Frau blickt im Todesangst umher und ihr Blick fällt auf das wilde Gesicht ihres wüthenden Mannes. Jetzt wissen sie, daß alles verloren ist, sie schlingt die Arme um ihren Liebhaber und zieht ihn zu Boden, damit die hereinfallenden Pistolenschüsse ihn nicht verletzen möchten. Die Soldaten fordern Dschani laut auf, sich zu ergeben, aber Rasmet springt vorwärts, stellt sich gegen die Thüre und fordert die Feinde auf sich zu nähern. Jetzt tritt, freilich nur auf wenige Augenblicke, eine seltsame, unglückseligende Stille ein, und dann ein wildes Triumphgeschrei, denn nun ist die Rache gewiß. Der erbitterte Ghemann und seine Freunde haben das Dach angezündet, während ringsumher Rauch von grünem Holz in die Hütte dringt. Jetzt stehen die Feinde sich etwas zurück, und in wenigen Augenblicken sieht das schwache Gebäude zusammen und begräbt die Unglücklichen in Blumen und Asche.

So starb Dschani, der Belutsche, und durch seinen Fall ward das unglückliche Land, das so lange der Schauplatz seiner irden Verwüsthungen war, wie von einem Fluche befreit. — Der glühende Landmann zog hin in Frieden und der Besahnte und Hülflose blug sich nicht mehr an die Steigbügel der Soldaten, um sie zu bitten länger im Dorfe zu bleiben, und sie zu schützen gegen Dschani, den Belutschen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 Junius 1843.

## Nordamerika's finanzieller Zustand.

Langsam aber sicher erheben sich die Vereinigten Staaten aus dem tiefen Verfall, in den ihre Finanzen gerathen waren. Die Papiere der Regierung, welche im vorigen Jahre umsonst ein Anlehen in Europa zu machen suchte, stehen jetzt wieder auf 112 im eigenen Lande, und die Cassen der Banken überströmen von baarem Gelde. Die furchtbare Krise, welche das Vermögen von Tausenden verschlang, ist vorüber, der natürliche Reichtum des Landes behauptet seine Rechte, und die Creditlosigkeit des Landes, verbunden mit dem wohlverstandenen System der Regierung, alle Fülle baar bezahlen zu lassen, hat dem schwindelhaften Anlauf europäischer Manufacturwaaren gesteuert. Seit drei Jahren führt Amerika mehr aus als ein, und in natürlicher Folge hat sich das baare Geld gehauft. Mit dem Steigen der Umlaufsmittel werden auch die tiefgesunkenen Rohstoffe in Amerika sich einigermaßen, wenn gleich nicht auf ihren früheren Standpunkt, heben, und die westlichen Staaten allmählich zahlungsfähig werden, was sie bisher nicht waren. Die Repudiationstheorie, über welche man in Europa mit Recht so laute Klagen erhob, findet immer weniger Anhänger und Vertheidiger, und bald wird sie unter die Classe der verworfenen republicanischen Excentricitäten gehören.

Dieser Gang der Dinge, der noch nicht ganz abgelaufen ist, indem mit dem Beginne des Spätherbstes von neuem der Strom der edlen Metalle nach Nordamerika geleitet werden wird, hat mancherlei Nebenerscheinungen herbeigeführt, so z. B. eine nie erhörte Wohlfeilheit der Baumwolle in England, so daß man jetzt in diesem letztern Lande den wöchentlichen Verbrauch auf 27,000 Ballen berechnet, um 2000 mehr als in der größten Blüthe der Fabrication in den Jahren 1839 u. 1840, aber es hat den Verdienst in England nothwendig heruntergedrückt, da nicht mehr die gleichen Waarenmassen nach Amerika gehen konnten wie früher. Am auffallendsten ist dieß bei dem Eisen. An Eisenwaaren überhaupt gingen vor 5 bis 6 Jahren für etwa 1,600,000 Pf. St. nach Amerika, jetzt nur noch etwa ein Drittel, was in England die Eisenpreise dermaßen gedrückt hat, daß sie jetzt weit unter den Fabricationskosten stehen,

und einige große Eisenwerkbesitzer seit drei Jahren 20, 30 bis 40,000 Pf. St. jährlich zugelegt haben, nur um nicht ihre Arbeiten ganz einstellen und die Oefen ausblasen zu müssen, was indeß doch von vielen aus Noth geschehen ist.

Es sind dieß nur einige Beispiele von der Art, wie Amerika und England, die Länder, von denen das eine vermöge des in der Masse verbreiteten Wohlstandes, das andere wegen der größten Manufacturkraft am schwersten in der Schale des Welt Handels wiegen, auf einander einwirken. Wer wird als Sieger aus dem staatswirthschaftlichen Kampfe hervorgehen, in den sie sich mit einander eingelassen? Wir nehmen noch immer keinen Anstand, uns für Amerika auszusprechen, wie wir dieß früher gethan haben. Inzwischen wirkt dieser Kampf auf die Handelsverhältnisse des übrigen Europa's so störend ein, daß man wohl thäte, den Einzelheiten desselben eine größere Aufmerksamkeit als bisher zu schenken und demgemäß zu handeln.

## Die Seen von Killarney in Irland.

(Fortsetzung.)

Gleich in dem obern See liegt eine Reihe kleiner Inseln, die alle so wie die Ufer des Sees selbst felsig sind; an dem schwarzen Streifen, der alle Inseln und Ufer in einem langen Bunde umzog und der überall gleichmäßig etwa zwei Ellen hoch war, erkannten wir, wie hoch das Wasser im Sommer gestanden hatte. Unmittelbar über diesem schwarzen Streifen ging ebenso um die Felsen aller Inseln und aller Ufer in scharfem Contraste, durch eine völlig gerade Scheidelinie abgetrennt, ein weißer Streifen rings herum, der von einer Menge weißgrauer Moose herrührte, wie wir sie schon oben auf den Felsen des Caps von Dunloe gesehen hatten.

Alsdann kam über diesem weißen Streifen ein graugelber; es waren die gelben Blüthen des Psilomentrauns, oder der Storchblüthe, der Furze, wie die Engländer diese allgemein hier verbreitete Pflanze nennen. Sie scheint den moorigen Grund, mit dem die Inseln und Felsen von Killarney bedeckt sind, besonders zu lieben.

Endlich dann darüber das schöne Land der Eichen und der Weibulus (der Erdbeerrindbaume); diese letztern bilden Auen besonders und viel gerühmten Weiz der Umgegend von Killarney, denn mild kommen sie nur im südlichen Irland vor und zwar besonders zahlreich und schön an unsern Seen und Inseln. In der That sieht man hier zwischen den Felsen mit dickem Stamm sich windend und an den Abhängen kletternd einige der schönsten Exemplare dieses edlen Baumes. Besonders wird der Besucher von Killarney bezaubert, der im Herbst dahin kommt, denn dann ist das Laub aller der die Seen umgebenden Bäume am schönsten, da es in den mannichfaltigsten Farben spielt, und da wir noch zu diesem bunten Herbstlaube sehr heiteres Wetter hatten, so waren wir doppelt zu beneiden, denn Regenwetter ist das gewöhnliche und wie man sagt fast alltägliche Loos der Umgegend von Killarney.

Die meisten Inseln dieser Seen heben sich mit runden Rücken, wie große Walfische über dem Wasser hervor; die Engländer, als ein seefahrendes Volk, haben ihnen auch die Namen von Wasserungeheuern gegeben. Die eine, welche wie ein großes Linienschiff daliegt, heißt: „the man of war,“ andere kleinere, die ihr zur Seite liegen: „Jolly boats,“ Jollen und Schaluppen. Manche dieser Inseln sind auch mit nichts als mit Torf, Unkraut und Gesträuch bedeckt, und bei ihnen an Isola Madre und Isola Bella in jenem italienischen See zu denken, kam uns nicht in den Sinn.

Die Vorfelsen des Glenaberges treten zuweilen schroff, hoch und gebieterisch mitten in den See hinein. Vor allen einer, den sie den Adlersfelsen nennen, weil an seinen schroffen und unzugänglichen Wänden schon seit langen Jahren ein Adlerspaar sein Nest hat. Die Leute nehmen diesen armen Vögeln jährlich ihre Jungen aus dem Neste und verkaufen dieselben an diesen oder jenen Marquis, welcher 4 bis 5 Pfd. Sterling dafür bezahlt. Es gibt noch andere Adlersnester hier in der Nachbarschaft, unsere Leute waren im Ganzen fünf bekannt, alle wie sie sagten 2 bis 3 Meilen auseinander, und es geht ein regelmäßiger Handel mit jungen Adlern von hier aus nach England. Da unter unsern Leuten zwei waren, welche diesen Adlersfang schon seit einer Reihe von Jahren, einer seit 20 Jahren betrieben, so ließen wir uns die Sache näher beschreiben.

Zwischen dem 17 Junius und dem 1 Julius sind die Jungen bereits alt genug, um alsdann von Menschen völlig groß gefüttert werden zu können; dieß ist also die Zeit, wo der Raub beginnt. Da die Nester fast alle an so schroffen und unzugänglichen Wänden gelegen sind, daß man von unten nicht zu ihnen binanklimmen kann, so lassen sich die Leute von oben hinab in Körben und an Stricken dazu herunter. Die alten Adler haben täglich ihre Stunden, in denen sie regelmäßig vom Neste entfernt auf der Jagd sind, um ihren Jungen Nahrung zu holen; diese Stunden passen die Menschen ab, um ihnen den Gegenstand ihrer liebenden Sorgfalt zu rauben. Da es sich aber oft ereignet, daß sie nicht so schnell damit zu Stande kommen, und daß die Alten unerwartet zurückkehren und den Räubern die Beute streitig machen, so bewaffnen

sich diese gegen solche unversehene, wüthende Angriffe mit einer Pistole oder einem alten Säbel, und es hat bei dieser Gelegenheit schon oft harte Sträusse gegeben. Horace Vernet muß von diesem Killarney'schen Adlersneste nichts wissen, sonst hätte er uns gewiß schon ein interessantes Bild davon gegeben. Bis ein solches einmal auf der Pariser Ausstellung erscheint, wollen wir es hier vorläufig trenn nach der Natur entwerfen, da wir, wenn auch nicht jenen Vorfall selbst, doch den Schauplatz dazu durch ein Perspective von unserm Boote aus so genau sahen, als wenn wir ganz dicht davor ständen.

Das Nest liegt auf alten und jungen Weisern gebildet auf der kleinen Platte eines Felsenvorsprungs, nach unten geht es einige hundert Fuß senkrecht hinab, und unten in der Tiefe gewahrt man das blinkende, braunkrySTALLNE Wasser des Killarney-See's; nach oben geht es eben so schroff hinauf. An einem alten, zusammengeknöteten Strick, den unsichtbare Hände irgendwo halten, schwebt über diesem Abgrunde eines dieser irdischen Wesen, die mit mehr natürlicher Unbehülfslichkeit ausgestattet sind, als alle andern, und denen ihre Habgier mehr Kühnheit und künstliche Gewandtheit gibt, als alle andern besitzen, d. h. ein Mensch. Er hat einen Fuß auf die Felsenkante gesetzt und hält sich, theils um sich vor den Angriffen der alten Adler zu schützen, theils um die Jungen, die er bereits bei der Eurgel gefaßt hat, völlig zu sich heran zu reißen. Mit der Rechten führt er mit seinem alten Säbel so eben einen Streich gegen den Adler, der sich am nächsten und nächsten daran gewagt hat, auf; die Federn des armen Thieres fliegen, es ist die Mutter. Ihr Flügelschlag umrauscht den erblasenden und erschrocken auf sie hinblickenden Menschen ganz nahe, und sie schnappt mit dem krummen Schnabel in die blanke Klinge hinein. Der andere Adler, das Männchen, ist flug dem Streiche ausgewichen, und hält sich zurück. Das eine der Jungen ist aus dem Neste gesprungen und ist unbehüllich zum Rande des Felsens pipend und schreiend hingehüpft.

Ich glaube alle diese außerordentlichen Situationen würden hinreichend im Stande seyn, die Phantasie eines Malers aufzuregen und ein höchst malerisches Bild zu schaffen. Als Nachmen könnte dieses ganze Bild von einer der verschiedenen, alten, knorrigen Eichen eingefast werden, die hier und da in den schroffen Felsen wurzeln und seit Jahrhunderten mit mächtigem, gebrungenem Stamme daran emporstehen.

Auf diese Weise nehmen die Menschen schon seit langen Jahren immer diesem alten Adlerspaar seine Jungen weg. Wir hatten einen Jäger bei uns, der behauptete, er habe diesen Fang schon seit 20 Jahren mitgemacht; es sey seit dieser Zeit immer dasselbe Adlerspaar, versicherte er, gewesen. Ich fragte ihn, wie er das wissen könne. Er sagte, sie könnten sehr gut die verschiedenen Adlerspaare von einander unterscheiden, und wenn es ein neues wäre, so würden sie, die sie dieselben das ganze Jahr hindurch aus der Nähe und Ferne beobachteten, dieß sofort erkennen. Dieses Paar hielten sie für das älteste in der ganzen Gegend, denn ihre Federn hätten schon außerordentlich verblühte Farben. Nachdem die Jungen

ihnen geraubt seyen, umflatterten sie dann gewöhnlich Tag und Nacht schreiend eine halbe Woche lang und oft länger ihr Nest, stögen hin und her und schienen die Jungen in der Gegend zu suchen. Das Merkwürdigste ist, daß die Alten nie dabei klug geworden sind, und ihr Nest nie geändert haben, vielmehr immer wieder ihre Eier in dasselbe Nest legen und ihre Jungen daselbst ausbrüten. Gewöhnlich sind es zwei Junge, zuweilen aber auch nur eines.

Da wir mehrere Zeugen vor uns hatten, und ihre Aussagen alle miteinander übereinstimmten, so schienen mir diese Dinge der Aufmerksamkeit werth. — In der That ist die seit zwanzig Jahren jeden Frühling wiederkehrende treue Liebe und der jeden Sommer sich wiederholende Schmerz des alten Adlerspaars ein höchst melancholischer Gedanke.

Die Jäger sahen, daß es sich ereignet habe, daß von den weggeführten und zahm gemachten Adlern zuweilen der eine oder andere seine Freiheit wieder erlangt habe und in die Wildniß zurückgekehrt sey. Diese zahmen Adler seyen aber dann jedesmal von den wilden angegriffen und getödtet worden.

Auch diesen Umstand bestätigten noch alle, daß die Adler die Hasen gewöhnlich den Fiegen vorzögen, entweder weil der Hase ihnen besser mundete, oder weil die Fiegen, welche sich zusammen halten, ihre Jungen besser vertheidigen. Gewöhnlich gehen beide, Männchen und Weibchen, zugleich auf diese Jagd und greifen den Hasen vereinigt an, indem sie ihn in eine wilde Felsengegend treiben, wo dann der eine unter und der andere über dem Hasen fliegt, so daß, wenn er dem untern entgeht, er dem obern in die Krallen fallen muß.

Durch schmale Wasserpässe, in denen das Wasser sich rascher bewegt, und die von schönen Bäumen überschattet und von halb zerfallenen Brückenbögen überbaut waren, kamen wir nach einigen Stunden Arbeit in den Turk-See. Die und da wurde am Ufer einer Insel ausgestiegen und ein alter schöner Baum besessen, oder ein Echo probirt, und als wir endlich aus dem Turk-See durch einen abermaligen Engpaß in den „Großen See“ gekommen waren, wurde ganz ausgestiegen und im Kaizen unter alten Arbutus-Bäumen das Mittagmahl bereitet. Es mundete vortreflich, die kalte Küche, das Ale, der Bergthau, und wir sandten auch unsern sechs Anderern gute Portionen; die Speise nahmen sie mit Dank an, aber die Getränke wiesen sie mit Ernst und Entschiedenheit zurück. Sie waren alle sechs sammt und sonderb Temperancemen. Wir bateten, sie mochten wenigstens doch unser Ale sich gefallen lassen, aber sie wollten keinen Tropfen davon anrühren und schöpften das Seewasser als Trank zu ihrem Fleisch und Brod. Ich fragte sie, ob es ihnen denn nicht leid thäte, da es doch so frisch auf dem Wasser sey, daß sie ihrem Gelübbe zufolge sich nicht mit einem etwas kräftigeren und feurigeren Trank erquicken und erwärmen könnten. Sie sagten, nicht im geringsten, es fielen ihnen gar nicht ein, dieß zu bedauern, und sie hatten „no temptation at all“ (nicht die geringste Versuchung dazu). Sie entbehrten auch in der Kälte die hitzigen Getränke nicht mehr, und befanden sich unvergleichlich besser, seitdem sie solche gar nicht

mehr genossen. — Mein Officier und ich schämten und bliesen Leuten gegenüber noch selber weiter zu trinken, und ich glaube, es blieb ein guter Rest mehr in der Flasche, als ohne sie darin geblieben wäre. So ist das Beispiel der wohlthätigen Mäßigkeit also ansteckend.

Mein Freund war entschieden für die Mäßigkeit in der Trimer, und meinte, es sey der jetzige irische Temperancesoldat durchaus ein weit besser disciplinirter als der frühere Whiskey-Soldat, und die Verbrechen und Strafen in seinem Regimente hätten sich nach Vater Mathews Sittenreform wenigstens um die Hälfte, wo nicht um zwei Drittel vermindert. „In the old drinking-time“ (in der alten Trinkerzeit) hätte er seinen täglichen Kerger und Noth in seiner Barracke geduldet, jetzt könne er aber seinen vierzehntägigen Urlaub mit viel größerer Ruhe genießen, und habe nicht nöthig mit Sorgen an seine Compagnie zurückzudenken.

Wir fuhren nun auf der Wasseroberfläche des großen Sees dahin. Wie bei den obern Seen die Adler, die Arbutus und die mit Einsker bedeckten, gelb, weiß und schwarz gestreiften Inseln, so spielen nun auf diesen untern Seen der berühmte Ritter O'Donnahue und die von ihm umlaufenden Sagen die Hauptrolle.

(Schluß folgt.)

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomannischen Marken.

### K a z r u n.

Jeder Reisende wird sich bei dem Anblick dieser Stadt und der sie umgebenden Ebenen in seiner Erwartung getäuscht finden; die Stadt ist fast nichts als ein Haufen von Ruinen, enthält auch nichts Merkwürdiges oder Interessantes. Die Ebene sah jetzt verbrannt und unfruchtbar aus, obgleich in der passenden Jahreszeit hier viel Weizen und Gerste gezogen wird, deren Felder vorzüglich durch Canäle bewässert werden, denn es gibt wenig oder gar kein Quellwasser in dem Thale von Kazrun. Diese unterirdischen Canäle sind ziemlich die einzige Art nützlicher Anstalt, welche, trotz der Kosten, noch jetzt in Persien angelegt wird, und zwar aus dem Grunde, weil der so erworbene Besitz geschützt wird und der Ertrag bedeutend ist und bald erfolgt, weshalb sie auch in der Regel von hohen Staatsbeamten erbaut werden, die das auf diese Weise herbeigeführte Wasser sehr theuer verkaufen. Noch vor kurzem sind einige neue Canäle in dem Thale von Kazrun angelegt worden, und man kann sich eine Idee von dem Ertrage eines solchen Besitztums machen, wenn man erfährt, daß die schwache Quelle zu Dalaki 4000 Rupien jährlich einbringt, und daß ein jüngst von dem Statthalter gedöffneter Canal wenigstens fünf- bis sechsmal so viel Wasser liefert. Unter andern bewässert dieser Canal auch einen Garten, der die schönsten bitteren und süßen Pomeranzen-, Pampelmusen-, Citronen- und Granatapfelbäume enthält, die man nur in dieser Gegend antrifft. Weiter nach Norden, auf der Hochebene von Persien, gelangen



die Pomeranzen nicht zur vollkommenen Reife; aber im Ueberflusse wachten sie an den Gestaden des kalpischen Meeres.

Kajrun ist ein bedeutender Marktplatz für die in der Nachbarschaft gezogenen Pferde, welche man sehr schätzt, weil sie noch viel arabisches Blut haben. Man hat jüngst die besten als Remonte für die englische Reiterei in Indien aufgekauft.

Die Stadt ist ferner berühmt wegen ihrer Vögelwälder oder Ringer und wegen einer Art Vogelfänger, welche die Sperlinge und andere kleine Vögel auf eine ganz sonderbare Weise fangen. Die Kämpfe der ersten sind schon oft beschrieben worden, und wer die indischen Ringer gesehen hat, für den ist es nichts Unvergleichliches. Die Art des Vogelfangs ist sehr sinnreich, und auf den ersten Augenblick könnte man denken, es sey eine Art von Bezauberung, durch welche die Vogelfänger den Vögeln befehlen, in ihr Netz zu fliegen. Die ganze Sache ist übrigens sehr einfach: die Erfahrung lehrt, daß die Vögel zu einer bestimmten Zeit und in einer bestimmten Richtung in Schwärmen von den Orten, wo sie ihre Nahrung suchen, nach ihrer Schlafstelle zurückfliegen. In diese Linie wird ein Netz aufgespannt, welches so eingerichtet ist, daß es von einer verborgenen Person gezogen werden kann; dieser Linie entlang stehen eine Menge Pfähle in zwei Reihen; es scheint aber nicht, daß sie einen andern Zweck hätten, als die Beförderung der Täuschung. Wenn sich ein Zug solcher Vögel nähert, so wirft eine ebenfalls versteckte Person einen Stein oder Erdklumpen über sie weg und gibt zugleich einen hellen Ton von sich, der mit dem eines Habichts Ähnlichkeit hat, worauf die kleinen Vögel sich sogleich niederwerfen und nahe an dem Boden in die Oeffnung des Netzes hineinfliegen, das nun gezogen wird, und so fängt man zuweilen einen, zuweilen viele Sperlinge. Uebrigens gelingt der Fang nicht allemal, denn als die Vogelfänger zu unserer Belustigung ihre Kunst und zeigen wollten, waren sie eben nicht besonders glücklich.

In der Nähe von Kajrun hält sich ein räuberischer Stamm auf, welcher lange Zeit hindurch sehr gefährlich war und die Reisenden oft ausplünderte. Sie lebten in blutiger Fehde mit den Kajrunern, die beständig auf ihrer Hut seyn mußten. In der neuesten Zeit hat man diese Räuber etwas mehr im Zaume zu halten verstanden. Ein bedeutender Raubmord, den sie einige Zeit vor unserer Ankunft begangen hatten, demog endlich den Fürsten von Schiras Truppen zum Einfangen der Thäter abzusenden, und man war wirklich so glücklich, drei Männer nebst einigen Frauen und Kindern einzufangen.

Diese Raubregel hatte den besten Erfolg; das Vieh, welches sie dem Statthalter gestohlen hatten, wurde alsbald zurückgebracht und die Bitte hinzugefügt, daß er sich für sie bei dem Fürsten verwenden möchte. Man schloß hierauf eine Art Vertrag mit ihnen ab, durch welchen sie sich verbindlich machten, künftig nicht mehr auf der Landstraße zu rauben, und seitdem ist die Gefahr nicht mehr so groß als sie früher war. Die Raubregel des Einfangens der Weiber und Kinder ist

jederzeit von dem besten Erfolge, wenn man solche wilde Raubstämme zur Ordnung zurückführen will; sie bewies sich auch in Indien sehr wirksam, und da sie ein eben so menschliches als zweckmäßiges Mittel ist, so verdient sie, wo möglich, in allen solchen Fällen angewendet zu werden.

### Miscellen.

Anwendung eines alten Indianers gegen das Christenthum. Ein christlicher Missionar, selbst Indianer (s. Nr. 161), predigte vor einiger Zeit einem nordwärts von Canada wohnenden Indianerstamm das Christenthum, und wurde schweigend und mit Achtung, wie dieß bei Indianern Sitte ist, angehört. Als er mit seiner Predigt zu Ende war, stand einer der Häuptlinge auf und redete den Missionar folgendermaßen an: „Die christliche Religion ist ohne Zweifel eine sehr gute Religion, aber sie ist für den weißen Mann gemacht, obwohl auch dieser sein Vernehmen nicht sehr nach ihren Vorschriften einzurichten scheint. Aber Gott hat eine andere Religion für den rothen Mann gemacht, und es ist viel besser für ihn, wenn er dieser folgt. Zum Beweis hiervon will ich dir eine Begebenheit erzählen, die mit einem Indianer eines andern Stammes sich zutrug; dieser hatte das Christenthum angenommen, starb und blieb drei Tage lang todt. Als man ihn aber begraben wollte, erwachte er wieder zum Leben, und erzählte dann, daß er in den letzten drei Tagen im Himmel der Christen sich befunden und dort sehr glücklich gewesen sey; als ihn aber Gott endlich unter den Weißen erblickte, fragte er ihn, wie er hieher komme? er erwiderte, er habe den christlichen Glauben angenommen, sey in diesem gestorben und komme nun natürlich in den christlichen Himmel. Gott sagte ihm dann aber, er sey ganz unrecht daran, denn die christliche Religion und der christliche Himmel seyen nur für weiße Leute; er möchte augenblicklich den christlichen Himmel verlassen, auf die Erde zurückgehen und der Religion seiner Väter folgen; bei seinem Tode werde er dann in den Himmel der rothen Männer aufgenommen werden und dort die Freuden der Jagd mit einer Menge Wild genießen. Der Indianer entsagte der neuen Religion, kehrte zur alten zurück, lebte noch lange nachher und starb in einem guten hohen Alter. Du siehst also, fuhr der Häuptling fort, ich kann nicht daran denken, die Religion des rothen Mannes für die des weißen zu verlassen, denn wie der Indianer, dessen Geschichte ich euch erzählt habe, könnte ich von dem Allmächtigen aus dem Himmel der Weißen fortgewiesen werden, indem ich kein Recht hätte da zu seyn; wenn mir dann aber nicht auch zugleich Gelegenheit gegeben würde, auf die Erde zurückzukehren und den Himmel des rothen Mannes durch die Rückkehr zu meiner Religion zu gewinnen, so ließe ich Gefahr, beide zu verlieren.“ Diese Rede des Häuptlings machte einen solchen Eindruck auf die heidnischen Zuhörer aus dem Stamm, daß alle weiteren Bemühungen des Missionars vergeblich waren. (Buckingham Canada.)

Unterseeischer Vulkan. In der Sitzung der französischen Akademie am 15 Mai theilte Hr. Cuvier de Blainville die Nachricht mit, daß am 7 März um 4 Uhr Nachmittags ein unterseeischer Vulkan zwischen den Inseln Marie Galante und Guadeloupe ausgebrochen sey; eine große Säule schwarzhellen Wassers wurde zu einer bedeutenden Höhe aufgestoßen und der See weit umher mit Dunst bedeckt. Der Verfasser des Schreibens glaubt, daß Guadeloupe, nachdem dieß Sicherheitsventil eröffnet, jetzt vielleicht sicherer sey vor neuen Ausbrüchen. (Br. Bl.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 Junius 1843.

## J. Kollar's Reise in Ungarn.

J. Kollar, bekannt durch mehrere Schriften, namentlich durch seine unter dem Titel „Slawy Deera“ erschienene Gedichtsammlung, ist in neuerer Zeit gewissermaßen der Vorgesprocher der Slawen in Oberungarn gegen die Bedrückungen der Magyaren geworden. Was man auch zur Vertheidigung der Maßregeln der letztern sagen mag, so wird man jedenfalls bekennen müssen, daß sie verlegend für die Slawen Ungarns sind, und selbst die neueste Schugrede derselben von Lulacs geht von einer Voraussetzung aus, die, was sich auch juridisch dafür anführen lassen mag, factisch auf einen argen Irrthum hinausläuft. Der Streit hat sich von beiden Seiten erhitzt, und wenn die Magyaren von ihrem Recht als herrschende Nation des Landes reden, so gehen die Slawen andrerseits von der Ansicht aus, daß die Magyaren Eindringlinge seyen und das Land ursprünglich den Slawen gehöre. So wie man auf so schroffe Ansichten hinangekommen, ist an Verständigung nicht zu denken, und man hat die einfache Ermüdung, daß man einmal neben einander leben und darum suchen müsse, möglichst erträglich zu leben, nur allzu oft außer Acht gelassen. Auch Kollar hat in dem Streite, nicht bloß gegen die Magyaren, sondern auch gegen die Deutschen nicht immer Maß gehalten,\*)

\*) Der Redacteur des Auslandes sieht sich, da Hr. Kollar in dem hier erwähnten Buche auch seiner gedacht und ihm nicht weniger als dreißig Seiten gewidmet hat, genöthigt einige Worte darüber zu sagen. Hr. Kollar wußte, daß ich Verfasser eines Aufsatzes in der Vierteljahrschrift „die slavischen Völker und ihr Verhältniß zu Deutschland“ sey, worin auf die Folgen des in Ungarn vor sich gehenden Streits aufmerksam gemacht wurde; er sah sich dadurch veranlaßt, mir auf seiner Durchreise durch Augsburg einen Besuch zu machen, hat aber in seiner Schrift unserer Unterredung in einer Weise dargestellt, um mich als einen Sonderling, einen Querkopf — Podivna ist der böhmische Ausdruck — erscheinen zu lassen. Das möchte hingehen, daß er mir aber nicht eine „wunderliche Figur, wie er sie in Deutschland nie gesehen“ (podivna, w Nomcih newidana postava) auch einen „Schwurdat gleich einem Polen“ (mat sauzy co Polak) andichtet, ob ich gleich in meinem Leben nie etwas anders als einen beschriebenen zugeführten Wadenbart getragen, ist doch etwas arg. Wahrscheinlich sollte die äußerliche Sonderbarkeit der geistigen als Bolle dienen. Ch. Widemann.

und eine Gereiztheit der Stimmung, ein etwas gar zu weit getriebenes Herausheben der Slawen zeigt sich auch in dem Buche, aus dem wir die nachstehenden Bruchstücke entnehmen, auf jeder Seite. Die Bewegung der Slawen in Ungarn, Böhmen und Ägypten hat seit zehn Jahren in einem raschen Verhältniß zugenommen, und trotz einiger Bestrebungen sie zu hemmen, ist sie noch nicht am Endpunkt angelangt. Es ist immerhin interessant, die Ansichten und Bemerkungen eines in diesem Streite so lebhaft betheiligten Mannes, wie Kollar, zu vernehmen, und obgleich die das öffentliche Leben in Ungarn bewegenden Fragen in dieser Reisezeit nur oberflächlich erwähnt werden, so halten wir es doch nicht für unpassend, den Theil seiner Reise von Pesth bis Triest, welcher in vier Abtheilungen zerfällt, und auch manches antiquarisch Interessante mittheilt, hier einzuschalten.

### 1. Reise im transdanubischen Ungarn.

Marton Vasar. — Besprym. — Kestel. — Salavar. — Kanize. — Mur.

Am 7 Sept. früh Morgens verließ ich Pesth, gerade in dem Augenblicke, wo man die Brücke öffnete, um Schiffe durchzulassen, und um 6 Uhr saß ich mit meinen zwei Freunden im Wagen. Ein gewisses Wohlgefühl durchdrang mein Innerstes mit jedem Peitschentknall, als das Rasseln des Wagens auf dem Pflaster von Ofen zu Ende ging, denn zwei arge Unannehmlichkeiten, den Staub von Pesth und den nationalen Wahnsinn, ließ ich immer weiter hinter mir. Längs der Donau, über Sachsendorf, Promontor und Zetin, wo noch immer die Spuren der unglücklichen Ueberschwemmung der Donau vom Jahre 1838 zu sehen sind, kamen wir um Mittag nach Marton-Vasar. Meine erste Sorge war hier, den berühmten Garten und die Bildersammlung der gräflich braunschweigischen-Familie zu besuchen; beide übertrafen meine Erwartungen und bereiteten mich würdig vor auf die höheren Natur- und Kunstschönheiten, welche ich auf meiner weiteren Reise, namentlich in Italien, bewundern sollte. Der hiesige Park ist einer der prächtigsten, die man in Ungarn sehen kann.

Auf die blühende Insel in demselben führte und ein Nachen, der nicht mit Rudern, sondern von Seltenträhern, nach Art der Dampfboote eingerichtet, jedoch mit den Händen getrieben, fortbewegt wurde. Im Hintern Theile des Schlosses befindet sich, 373 Stücke stark, die Gemäldesammlung, von denen einige in dem Katalog den Preis von 800 fl. Est. angeführt haben. Es finden sich hier Werke von Kranach, Holbein, ein schöner Engel von Juccarelli und anderes von italienischen Meistern. Meine Aufmerksamkeit zog namentlich ein Brustbild Rupeck's, von ihm selbst gemalt, auf sich; schon hatten alle die Gemäldesammlung längst verlassen, als ich immer noch in Gedanken versunken und allein mit dem Bildniß Rupeck's gegenüber stand. Das trübe Gesicht Rupeck's war auf seinem finster erhabenen Gesichte ausgeprägt, und er scheint zu den Charakteren eines Tacitus, eines Juvenals gehört zu haben, deren Lächeln eine Drohung und ein Fluch ist. Zum Glück mißbrauchte er in seiner Kunst niemals seine mehr erworbenen als angeborenen Eigenschaften. Sein böhmisches Auge trauert über das verlorene und zerrüttete Vaterland, denn um der Religion willen mußte er noch als unmündiges Kind im Schooße der Mutter nach Ungarn flüchten, im Jahre 1667. Den italienischen Glanz und Farbenzauber mußte Niemand so wie Rupeck mit nordischer Kraft zu paaren; darum haben seine Porträts verdientermaßen einen europäischen Ruf erlangt. Zwei Slaven hatten große Verdienste um Rupeck: der Pole Alexander Sobieski, welcher ihn zu Rom aus der Dunkelheit zog, und Jaar Peter von Rußland, welcher ihn sehr liebte, ehrte und seine Arbeiten aufkaufte. Rupeck, sein Zeitgenosse, der Elomacke Bogdan, und drei Slavonier, Frederico Benkovich, Losenko u. s. w. haben der Welt hinreichend die Fähigkeiten unseres Volkes, nicht bloß, wie man behaupten will, zum Pflug und Ackerbau, sondern auch zum Pinsel und zur Malerei bewiesen. Was wären diese Männer für unser Volk gewesen, wenn wir eine nationale Malerschule, eine Akademie und Gemäldesammlungen gehabt hätten; wenn sie nicht genöthigt gewesen wären, sich den Fremden anzuschließen, sondern wenn sie den slavischen Volksgeist bewahrt, für unser Volk gearbeitet, es gebildet und veredelt hätten; jedes zerrissene und zertheilte Volk ist unglücklich, es lebt nicht und stirbt nicht. Jeder seiner Söhne, der die erste angeborene Robheit abstreift und aus dem Sumpfe des Übels zum Bewußtsein eines freien und gebildeten Mannes sich emporarbeitet, ist, wenn er den Zustand und das Unglück seines Volks bedenkt, ein wahrer Märtyrer. Solche Gedanken und Gefühle zerrissen mein Innerstes vor dem Bilde Rupeck's.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Seen von Killarney in Irland.

(Schluß.)

Dieser O'Donnahue war ein mächtiger Ritter oder König, der vor Alters in einem schönen Schlosse, das man noch in Ruinen zerfallen am Ufer des Sees steht, residierte, und seine Persönlichkeit und Thaten sind so außerordentlich gewesen, daß

seine Thaten unvergessen dem Gedächtnisse des Volkes einprägten, und daß noch in diesem Augenblicke eine Menge Sagen vom ihm erzählt werden. Unter den buntgestalteten Inseln des Sees, die in ihren Felsenbildungen alle etwas besonderes und auffallendes haben, erkennen die Leute noch die ganze Hauswirtschaft dieses Königs. So nennen sie einen Felsen „O'Donnahue's Pigeonhouse“ (O'Donnahue's Taubenhause). — Eine andere Insel, die ein großes, unterirdisches Gewölbe enthält, O'Donnahue's Gefängniß. Sonst konnte man noch in diese Höhle hineinkommen, jetzt aber ist sie allmählich mit Voglstuff (Torfstoff) fast vollgefüllt. Also selbst in die unterirdischen Gewölbe wie auf die erhabensten Felsenspitzen dringt dieser wunderbare Voglstuff, der hier ein wahrer Haas in allen Gassen ist. Der wunderbarste Felsen ist der, welcher O'Donnahue's Library (Bibliothek) genannt wird; er besteht aus einer Menge dünner, schmaler Steinschichten, die vielfach zerrissen und in geschichteten Trümmern über einander geworfen sind, was in der That gerade das Ansehen vom über einander polternden Wüchern hat. „Sogar die holy bible liegt oben drauf!“ sagte einer unserer Anderer, als wir vorüberführten, indem er auf einen der dicksten Steine zeigte, welcher der oberste war, und in seiner Form frappant genug einem großen Buche glich; „und dieß ist sein Verloren!“ sagte ein anderer, „mit einer Menge hard words darin“ (hard bedeutet im Englischen hart, und auch schwierig.) Die weißen Schaumwellen, welche der See bei starkem Winde aufwirft, nennen sie O'Donnahue's weiße Wölfe.

Manche dieser Inseln haben wirkliche Ruinen; bei manchen wird man zweifelhaft, ob man Ruinen eines künstlichen Menschenwerks oder nur Naturarbeit sieht, ebenso wie man bei den Erzählungen der Leute die und da zweifelhaft wird, ob man Sage oder Geschichte hört.

Zuweilen soll noch jetzt O'Donnahue aus seinem Schlosse hervortreten und seine Wirtschaft besichtigen. Er thut dieß an einem schönen Morgen, wenn noch die Strahlen der Morgenröthe mit den Nebeln der Nacht im Kampfe liegen. Er reitet dabei ein schönes, weißes, hellleuchtendes Roß und galoppirt damit über den Spiegel des Sees, indem schöne Feen vor ihm herschweben und seinen Weg mit Blumen bestreuen. Während er über den See dahin fährt, stellt sich rings umher alles wieder in dem prächtigen Zustand her, in welchem es früher am See zu sehen war, sein Schloß, seine Bibliothek, sein Taubenhause, sein Gefängniß. Wer ihn dabei sehen kann und wer den Muth hat ihm über dem Wasser hin zu folgen, den führt er selbst über die tiefsten Stellen des Sees trocken hinüber, und reitet mit ihm in den gegenüberliegenden Berg ein, wo er seine Schätze verborgen hat, die er überschaut und von denen er gastfreundlich und freigebig theilt. Noch bevor die Sonne selbst auf die Wellen des Sees blinkend hinabschneit, reitet er wieder zurück und verschwindet in seinen Schloßruinen. Es ist merkwürdig, wie sehr sich solche Sagen in allen Ländern gleichen. Am Harz haben wir für den bekannten Hunsenstein ganz ähnliche Sagen.

Die interessanteste von den Inseln dieses größeren Sees

ist die, welche den Namen „Innisfallen“ hat. Sie ist die größte von allen und über und über mit den anderlesenen alten Bäumen bedeckt, welche wie in einem Parke bequem und in weiten Zwischenräumen neben einander stehen, und unter ihnen befindet sich der schönste Weideplatz für die Kühe und Schafe, welche sie beweideten. Die Bäume sind zum Theil Eichen, meistens aber alte herrliche Eichen.

Nach sah ich hier die ältesten und größten Stechpalmen, welche mir je zu Gesichte kamen; eine hatte 12 Fuß im Umfange und ein mächtiges und ausgebreitetes Gezweige wie eine Eiche. Wenn man die kleinen Stechpalmen gesehen hat, welche nur kümmerlich ihr Leben fristen in dem Jardin des plantes in Paris, und die man dort nur mit Mühe fortbringt, so weiß man dergleichen in Irland um so besser zu schätzen. Dabei hatte diese Stechpalme das Eigenthümliche, daß sie abwechselnd flachliche und nicht flachliche Blätter an ihren Zweigen trug. Eine der mächtigen Eichen ward im verfloffenen Winter durch einen Sturm umgeworfen und in ihrem Falle hatten ihre Wurzeln ein großes Feldstück von nicht weniger als 20 Fuß im Umfange, das sie in ihrem Wachsthum umklammert hatte mit fortgerissen und von den übrigen Felsen getrennt. Sie, die es noch jetzt in ihrer umgestürzten Situation mit ihren Wurzeln fest umklammert.

Auch die Ruinen einer ehemaligen Abtei, Grotten, Dicksichte von Immergrün und andere unterhaltende und interessante Dinge befinden sich auf dieser Insel Innisfallen. Es ist dieß die Insel, von der Thomas Moore singt:

Sweet Innisfallen fare thee well,  
May calm and sunshine long be thine!  
How fair thou art let others tell,  
While but to feel, how fair, is mine!

No more along thy shores to come,  
But, on the worlds dim ocean tost,  
Dream of thee sometimes as a home  
Of sunshine I had seen and lost etc.

Wir landeten endlich nach einer Wasserfahrt von mindestens 14 Meilen bei der Mündung des Schlosses Ross-Castle, die nicht weit von Killybegs unmittelbar am Ufer des Sees liegt, und von deren Mauern man einen hübschen Rückblick auf diese durchfahrenen Seen und ihre reizende Inseln selbst genießen kann. Die Mauern waren rings von Ephen umrankt, und das Bestehende in diesem Schlosse waren die Einfassungen des alten großen Kamins in der Hauptstube, welche deutlich genug zeigten, daß auch schon in alten Zeiten den Leuten hier ihre Fireside theuer gewesen seyn muß. Nur brannten damals noch nicht New-Castle'sche Steinkohlen, sondern große Holzkämme darin, wie man das noch diesen Augenblick in Frankreich sieht.

Am Abend verwandelten sich unsere Anderer und Adlerländer in Schreiber, denn wir hatten sie gebeten, uns die hübschen Lieder schriftlich aufzusehen, die sie auf dem See gesungen. Obgleich sie uns versichert hatten, die schwierige Kunst des Schreibens auf der Schule vortrefflich gelernt zu haben,

und obgleich sie uns in der That auch ganze Bogen voll geschrieben brachten, so konnten wir doch so wenig davon entziffern, als wäre es alte druidische Runenschrift gewesen und die schönen Lieder blieben für uns ungefangene Fische.

Die Besucher von Killybegs pflegen sonst gewöhnlich sich 6 bis 8 Tage Zeit zu nehmen, um alle die Reize der Gegend hier recht durchzugenießen. Da müssen noch die malerischen Ruinen einiger Schlösser in der Nachbarschaft besucht werden, alsdann muß man den hohen Berg Mangerton besteigen und in den kleinen, runden See, der sich auf seinem Gipfel befindet, den Finger stecken, um sich zu überzeugen, daß es wahr ist, daß er, wie man sagt, Winter und Sommer über immer eiskaltes Wasser hat, weshalb er auch und seiner runden Form wegen vom Volke „des Teufels Punschbowl“ genannt wird. Allein dieß Detailstudium der Gegend lag nicht in meinem Plane, und am andern Morgen früh machte ich mich wieder auf den Weg, um über die hübschen Küstenorte Kenmare und Bantry nach Cork zu reisen.

## Wanderungen auf den Cycladen.

(Von Buchon.) \*)

### Ragob; Besuch von Apiano Castro und Apollonia.

Um nach dem zerstörten Schlosse von Apiano Castro zu gelangen, muß man durch Felsen hinaufsteigen nach der Höhe eines Berges, der einerseits steil abfällt, andererseits aber nach Drymalia zu sich ziemlich allmählich abflacht. Dieß alte Schloß, von fränkischer Bauart, hat eine doppelte Umwallung. Die Mauern der ersten sind nach der Seite von Drymalia zu durch einen ungeheuren runden, mit Schießscharten versehenen Thurm geschlossen, der sich durch eine dicke Zwischenmauer an einen zweiten Thurm anschließt. Der runde Thurm ist in seinem äußern Theil sehr gut erhalten. Oberhalb der äußern Umwallung ist die zweite, die das feste Schloß einschließt, dessen Stelle noch durch einige Reste von Thürmen und Eiskernen bezeichnet ist. Die Lage ist ungemein fest, namentlich auf der dem Berge Zeus gegenüberliegenden Seite. Eine kleine auf der Spitze des Felsens gelegene Kirche trägt Spuren eines hellenischen Tempels und enthält eine Menge antiker Marmorfragmente. Auf der andern Seite sind die Ueberreste eines hellenischen Thurmes aus unbehauenen Steinen. Diese Ruine hat über 30 Fuß Länge und 5 bis 6 Fuß Höhe. Von hier folgte ich der Mauer bis dahin, wo eine kleine Thüre durch einen sehr schwierigen Weg zur Weste hinausführt. Nach Vater Saulger, der die Geschichte der alten Herzoge des Archipels schrieb, wäre dieß Schloß von Marco Sanudo, dem dritten Herzog der Cycladen von 1244 bis 1255 erbaut worden, um die Bewohner von Ragob im Zaume zu halten, von denen er so eben einen Aufstand bei Gelegenheit der Aufhebung eines Altars des St. Pachys (d. h. des Dicken) unterdrückt hatte. „Das Volk“, erzählt Saulger, „Arbeits in Masse herbei, namentlich die Mütter, deren Kinder maget und krank waren. Sie riefen mit frommem Eifer sehr häufig ihren großen Heiligen an, und stekten das Aia wiederholt durch ein in einem großen Stein angebrachtes Loch, das man noch zeigt, in der Ueberzeugung, daß sie dann bald wieder dick und stark werden würden.“ Marco Sanudo

\*) Revue de Paris vom 25 Mai.



wollte diesen verehrten Altar umfassen, die Bewohner des Fleckens und der Vrgos von Drymalla empfanden sich aber, und Marco, um sie für die Zukunft im Zaume zu halten, ließ das Schloß von Naxos Castro bauen, welches dieß Thal beherrscht.

Wir stiegen nun auf der entgegengesetzten Seite, als wir hinaufgestiegen waren, wieder herab. Der Weg ist abschüssig, aber man wird für seine Anstrengungen entschädigt, sobald man an den Abhang des Hügel kommt, welcher in das reizende, wiewohl enge Thal von Kalamithia hinabführt. Die Lazaristen haben hier von den Jesuiten ein am Anfang des Thales gelegenes sehr schönes Haus geerbt, das in italienischem Styl mit großen schönen Treppen, die nach den Gärten hinabführen, gebaut ist. Der Garten ist nach Art der alten französischen Gärten mit Grotten, Terrassen, springenden Wassern angelegt, und mit einer Menge Citronen-, Orangen- und Granatbäumen besetzt, die, in Verbindung mit dem überall reichlich vorhandenen Wasser, diesen Garten in der großen Hitze zu einem wahrhaft zauberischen Aufenthalt machen. Wir nahmen hier ein kleines Mahl ein, und kosteten den herrlichen Wein des benachbarten Dorfes Pirato, dem man, als den besten auf dieser dem Bacchus geweihten Insel, den Namen Bacchuswein gegeben hat. Nach kurzer Ruhe bestiegen wir wieder unsere Maulthiere, um den Rückweg anzutreten.

Auf das schmale, zierliche Thal von Kalamithia folgt das offene und nicht minder freundliche Thal von Melanes, das durch eine Menge Bäche bewässert ist. Wir stiegen ab, zogen von Höhe zu Höhe, von Thal zu Thal, von Bach zu Bach, bald an den Baumzweigen und festschwingend, bald uns so gut wie möglich einen Weg über die Bäche bahndend, und besuchten nacheinander die lachendsten Gärten von Melanes, sämmtlich mit den schönsten Bäumen bedeckt, unter denen Tausende von Bisamcitroneen durch ihre erstaunliche Größe sich auszeichnen; alle sind von kleinen Bächen bewässert, und fast alle so gut unterhalten, wie die Gärten von Kalamithia. In dem Thal von Melanes findet sich auch ein Haus, das noch jetzt Offendico, des Herrenhaus, heißt und den Herzogen von Naxos als Lustort diente.

Meine Absicht war, mich nach dem Besuche der schönen Gärten von Melanes über Santa Elena nach dem Thal von Ongares zu begeben, wo unsere Lazaristen gleichfalls Besitzungen haben, und welches, wie der Vater Saulger sagt, der lachendste und reizendste Theil der Insel Naxos ist, aber der Tag ging zu Ende, und wir kehrten durch ein schmales Thal nach der Ebene von Langadia und dann nach der Stadt zurück.

Wir hatten jetzt noch eine der interessantesten Merkwürdigkeiten der Insel, die Ruinen der Stadt Apollonia, zu sehen, so wie die Trümmer einer kolossalen Statue, die seit dem höchsten Alterthum vor ihrer Vollendung mitten in dem Marmorbruch, aus dem sie gehauen worden, aufgegeben worden war. Da dieser Ort gerade auf der entgegengesetzten Seite der Stadt Naxos liegt, so bestiegen wir unsern Kutter, und da das Wetter sehr schön war, so befanden wir uns nach viertelstündiger Fahrt um 2½ Uhr Nachmittags in der Bay von Apollonia. In einer Art Vulkan, \*) das durch den Berg Calogera abgeschlossen ist, befindet sich ein kleiner gegen die Nordostwinde nicht geschützter Hafen, wo kein Fahrzeug sicher anlegen kann; dieß ist der Hafen von Apollonia. Rasch ansteigende Berge umgeben den Hafen amphitheatralisch von allen Seiten.

\*) Dieß ist die Stelle, wo die ein Thal bildenden Bergabhänge zusammenstoßen.

Ein kleiner Fluß von etwa 30 Fuß Breite fließt längs dem Abhang des Calogera bis beinahe ans Meer, acht oder zehn Fuß aber, ehe er in dasselbe fällt, verschwindet er im Sande, so daß man zwischen dem Meere und dem Flusse trocknen Fußes durchgehen kann. Ehe man an diese Stelle kommt, findet man große Marmorstücke an dem Ufer zerstreut, und einige Schritte davon bemerkt man die Reste einer hellenischen Mauer, die als Molo oder als Kai diente. In der Nähe steht man unter dem Wasser die Reste eines Dymmes. Steigt man hier das Ufer hinauf, so findet man landeinwärts, etwa eine Viertelstunde vom Ufer, einen ehemals benutzten Marmorbruch, wo man durch ein kurzes Verfahren die Stücke in der nöthigen Größe leicht und einfach, wie aus einem weichen Stein, herausholt.

Ein ungeheurer Marmorblock liegt mitten im Grase, nur wenige Schritte von der Stelle, aus der er losgelöst wurde; auch entspricht die leere Stelle in der Felsenwand genau der Größe des Blocks, der etwa 36 Fuß Länge, 8 Fuß Breite und etwas weniger Dike hat. Der Meißel des Bildhauers hat schon sein Werk am Block begonnen; man bemerkt einen oben etwas platten Kopf, eine hohe Stirne, zwei Höhlungen für die Augen, zwei Erhöhungen an den Seiten für die Ohren, eine Nase, die von der Stirn gerade hinabläuft, aber unterhalb der beiden Ohren ist ein Riß im Marmor, der bis ans Gesicht verläuft, und dieser hat wahrscheinlich die Arbeit des Bildhauers unterbrochen. Er ist hier ohne Zweifel auf eine böse Ader gestoßen, die bei einem ungeschickten Meißelhieb gesprungen ist. Der Mund ist gleichfalls nur angedeutet, wie die Augen. Dann kommt ein oval zugefügter Bart; die Schultern sind gleichfalls nur angedeutet, die Arme sollten, wie bei den ägyptischen und äginetischen Statuen, am Leibe anliegen, und nur die Vorderarme sollten etwas vordrückt gestreckt seyn. Ein Mantel sollte den Oberkörper einschließen und die Falten sind auch merklich bis unter den rechten Schenkel, auf dem das Gewicht der Statue zu ruhen hatte. Der linke Fuß ist auf dem nur zwei Fuß hohen Piedestal etwas voraus gestellt. Es war dieß ohne Zweifel eine Statue Jupiters, in der ältern Zeit der griechischen Sculptur für irgend einen großen Tempel bestimmt und wegen des Misset am Kopfe aufgegeben.

Steigt man von diesem Steinbruch hinauf zwischen dem Calogera und dem Marmorberg, so gelangt man an die Stelle der alten Stadt, die den Namen Apollonia getragen zu haben scheint, wie der Berg selbst nach einer noch erhaltenen Inschrift dem Apollo geweiht war. Reste von Mauern, Eiskernen und Wasserleitungen zeigen allein die Stelle der alten Stadt und der Akropolis an. Ich blieb vier Stunden, um die Einzelheiten genau zu untersuchen. Auf einem Felsenvorsprunge sitzend schaute ich voll innigen Vergnügens hinaus auf das schöne offene Meer vor mir, auf die brühen Inseln Pathmos und Samos, die es in der Ferne einschlossen, und auf unsern kleinen Kutter, der in dem von der Abendsonne beleuchteten Bogen sich wiegte. Meine Freunde hatten inzwischen ihre Excursion gleichfalls fortgesetzt und beendet, der eine hatte einige Ansichten aufgenommen, der andere gesagt. Sie kamen zu mir auf meinen Felsen, unsere Matrosen holten uns in der Bucht mit unserer kleinen Jolle ab und bald waren wir an Bord unseres Kutters. Wie brachten einen angenehmen Abend vor Anker zu, ruhten bei einem vorzüglichen Mahl von unsern Anstrengungen aus und genoßen dann auf dem Verdeck die balsamische Abendluft, die der Wind uns zuschickte, bis wir um 10 Uhr Abends die Anker lichteten, um auf die Insel Amorgos zuzusteuern.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 Jnnis 1843.

### Skizzen aus Neuseeland.

(Nach Dieffenbachs Werk.)

#### Die Ehe.

Obgleich wenige oder keine Ceremonien mit der Heurath verbunden sind, so wird doch das Herkommen hinsichtlich verheurateter Frauen streng und feierlich beobachtet. Keine Heurath oder Verbindung fürs Leben findet statt, ehe nicht die jungen Leute ein gewisses Alter, achtzehn bis zwanzig Jahre, etwa mit einem geringen Unterschied zwischen beiden Geschlechtern, erreicht haben. Es ist indeß nicht selten, daß ein Kind zur Ehe versprochen wird, und dann ist sie „tapu“, bis sie das geeignete Alter erreicht hat. Der Freiwerber gelangt zu seinem Zweck entweder durch eine lange Werbung, „waru-aru“, wenn das Mädchen ihm anfangs ihre Reizung nicht schenken will, oder wenn sie geneigt ist, durch ein geheimes Zwicken der Hände, was von beiden Seiten die Bescheidung ausdrückt. Letzteres heißt Kopya. Hat das Mädchen zwei Freiwerber mit gleichen Ansprüchen, so daß weder sie noch ihr Vater einen Anspruch thun will, so wird eine Cypyna-rua angeordnet, d. h. jeder zieht an dem einen Arm des Mädchens und der Stärkere bleibt Sieger, wobei denn manchmal dem armen Mädchen der Arm ausgerenkt wird. Vielweiberei ist nicht verboten, aber sehr ungewöhnlich; hier und da hat ein Häuptling zwei, sogar drei Frauen, meist aber nur eine. Ehebruch von Seite der Frau wird mit Tod bestraft, wovon ich selbst mehrere Beispiele gesehen habe; wo unter dem Einfluß der Europäer und Missionäre die einzelne Gesetze in diesem Punkte wieder streng geworden sind, stellt der Ehemann seine Frau völlig nackt öffentlich aus, und verhöhnt sich dann mit ihr. In einem Pa, nahe am Nordcap dieser Insel, hatte die Frau eines angesehenen Häuptlings dieß Verbrechen begangen. Der Häuptling, ein Christ, aber die ihm zugesagte Beleidigung während, wollte sich von ihr scheiden; die Frau aber erklärte, daß sie dann sich selbst erdängen würde, und hätte auch ohne Zweifel Wort gehalten. Was war zu thun? Der Fall wurde mit den Missionären besprochen, und nach einigen Tagen verließ der Mann seine Frau und nahm sie zurück.

Der Ehebrecher sucht oft sein Heil in der Flucht; ist er niedrigerer Classe oder ein Sklave, so hat er sein Leben verwirkt; ist er ein Häuptling oder sonst eine einflußreiche Person, so kann ihn das Vergeltungsrecht nicht erreichen; ist er von anderem Stamme, so entsteht ein Krieg daraus. Letztere Fälle sind selten, meistens sind es Sklaven, die sich des Verbrechens schuldig machen, und diese sind von Niemand geschützt. Ist der Mann treulos, so wird seine Geliebte manchmal von seiner Frau getödtet, jedenfalls aber nackt ausgezogen. Dieß geschieht öfters von den Verwandten der Frau dem Manne, wenn diesen nicht sein Rang schützt. Manchmal begeht der Ehemann Selbstmord aus Furcht vor den Folgen. Ein merkwürdiger Fall dieser Art kam zu meiner Kenntniß, den ich erzählen will, weil er auch in anderer Beziehung interessant ist. Als wir von Kawia nach dem Waipadistrict zogen, begleitete uns ein Häuptling, Namens Te Waro. Dieser war in Vandiemenland gewesen, hatte dort die englischen Gesetze kennen gelernt, und beschloßen, solche in vollem Umfang in seinem Gebiet einzuführen. Als wir in Kawia waren, erklärte ihm Capitän Symonds, der damalige Sicherheitsbeamte, den neuen Stand der Dinge in Neuseeland, und namentlich, daß sie nicht mehr die Verbrecher selbst abstrafen, sondern sie der Gerechtigkeit überliefern sollten. Der Häuptling versprach dieß in seinem Stamme zu thun. Als wir nachher zu des Häuptlings Wohnung am Waipakuf kamen, entschied Cap. Symonds über einige Vergehen von Einzelnen gegen englische Ansiedler, und sobald dieß geschehen war, rief der Häuptling ein Mädchen zu sich, trat vor und sagte zu uns: „Ich versprach euch, eure Gesetze anzuerkennen, weil sie gut sind, und ich will mein Versprechen halten. Dieß Mädchen hat einen Mord begangen. Ihr Bruder hatte einen verbotenen Verkehr mit einer Sklavin, und als die Sache bekannt wurde, fürchtete er die Folgen von Seiten der Verwandten seiner Frau, und erschoss sich. Die Schwester fand die Sklavin vorige Nacht im Wald, und tödtete sie um ihres Bruders Tod zu rächen. Nehmt das Mädchen und richtet sie nach euren Gesetzen.“ Das Mädchen war Te Waro's Tochter! Man kann sich die Scene denken. Vor ihm stand das Mädchen und vertheidigte ihre Sache mit Festigkeit,

obgleich sich nie und da eine Thräne aus ihrem Auge stahl. Sie bemerkte ganz richtig, sie habe dem Befehl der Eingebornen gemäß gehandelt, indem die Slaven die Ursache des Todes ihres Bruders empfanden. Aber Te Waro wollte davon nichts hören. Als der Richter das Mädchen nach Ausland zu schicken sich weigerte, wollte Te Waro sich selbst der Gerechtigkeit überliefern, als der nächste Verwandte, und ließ sich nur schwer überzeugen, daß eine solche Stellvertretung unsern Gesetzen zuwider sey. Dieser Fall zeigt, wie sehr die Eingebornen die neue Ordnung der Dinge zu schätzen wissen, und wie leicht man sie ganz damit versöhnen könnte. Dieß war ein Stamm tief im Innern und keineswegs in fortwährendem Verkehr mit Europäern oder Missionären.

Die Frau wird von dem Manne gut behandelt; sie ist seine stete Gefährtin, und übernimmt die Sorge für die Pflanzungen, die Fabrication der Matten, so wie die Kinder. Der Mann baut das Haus, geht zum Fischen und in den Krieg; aber selbst hier ist oft die Frau seine Gefährtin, und wartet entweder in der Nachbarschaft den Ausgang des Kampfes ab, oder spornet auch wohl die Männer selbst dazu an. Ehescheidung kommt kaum vor, außer im Fall von Ehebruch. Wittwen sind Tapu, bis die Knochen des Mannes von dem Fleische gereinigt und an ihre letzte Ruhestätte gebracht sind; \*) daselbe ist der Fall mit dem Wittwer. Nach dieser Ceremonie werden sie *noa* oder frei. Wittwen von Kriftid oder erblichen Häuptlingen behalten Zeitlang den größten Einfluß über den Stamm und übertragen denselben auf den Häuptling, den sie heirathen. Beispiele von Selbstmord bei dem Tode eines Gatten, namentlich wenn er ein „großer Mann“ war, sind nicht ungewöhnlich, und hängen scheint die Lieblingsmethode des Selbstmordes.

Mädchen können, ehe sie heirathen, ihre Günst nach Gefallen verschenken — eine Erlaubniß, die, so lange sie in ihrem ursprünglichen Zustande waren, vielleicht nicht mißbraucht wurde, da die Verbindung selbst mit Europäern für eine gewisse Zeit bindend war. Nachher wurden die Mädchen ein Handelsartikel bei den Häuptlingen an den Seeräubern, da sie den Verkauf der Frauen als das leichteste Mittel ansehn, sich Waaren zu verschaffen. Indes sind Eltern, Verwandte und die Mädchen selbst sehr darauf bedacht, gesegnete Ehebündnisse mit Weißen einzugehen, und Ausschweifung liegt nicht in ihrem Charakter. Sind die Bande in irgend einer Weise fest geknüpft, so werden sie von den Frauen mit Hingebung und Treue beobachtet. Kindermord ist dann ungewöhnlich. Ich kenne solche Ehen, aus denen sechs Kinder hervorgingen. Es ist eine der schönsten Mischlingsrassen, die es gibt, indes behalten sie, namentlich was Farbe und Eigenthümlichkeiten des Haars und der Augen betrifft, viel von der Mutter. Sie sind gewöhnlich ihrem Stamme sehr ergeben und wie natürlich mit der Sprache der Eingebornen besser bekannt, als mit dem Englischen. Ihre Anzahl auf den Inseln beträgt etwa 400. Ein Europäer, der eine Eingeborne zur Frau hat, erhält natürlich den vollen

\*) Was erst im Verlaufe eines Jahres geschieht.

Einfluß ihres Vaters, und wenn der letztere ein mächtiger Häuptling ist, so kann sein Schwiegersohn einen großen Einfluß ausüben, da die Eingebornen gewöhnlich an ihren Eltern große Freude haben. Verbindungen dieser Art wurden, selbst wenn das Paar regelmäßig getraut war, von den Missionären, die gar zu gerne das Volk, dem sie das Evangelium predigen sollten, als eine untergeordnete Race ansehen, sehr unklugerweise mit Verachtung behandelt, wobei sie freilich auch die Absicht gehabt haben mögen, dem Einfluß schlechter Menschen, die sich auf diese Weise mit einem Stamm verbunden hatten, entgegenzuwirken. Indes sind, nach meiner eigenen Erfahrung, mehrere dieser Ehen sehr gut ausgefallen, und da bei den Eingebornen die weibliche Bevölkerung das Uebergewicht über die männliche zu haben scheint, so kann dieß ein Ausfuhrsmittel gegen größere Uebel in anderen Colonien, wo ein Mangel an Frauen vorhanden ist, abgeben, und zu einer Verschmelzung der Rassen führen, was ich für das Wünschenswertheste halte.

### J. Kollars Reise in Ungarn.

#### 1. Reise im transdanubischen Ungarn.

Marion Basar. — Wessprym. — Kestel. — Salavar. — Kanije. — Mur.

(Fortsetzung.)

Unser Hand von unserm Weg blickte und nach einiger Zeit der See und das Dorf Venedig (Venedig) entgegen, denn so muß man eigentlich in unsrer (der slawischen) Sprache das magyarische Belentze nennen. Es ist dieß ein ziemlich langer, schmaler, lumpiger See, an dessen einem Ende das Dorf Venedig erbaut ist, dessen Name ohne Zweifel von dem ähnlich gelegenen italienischen Venedig entlehnt wurde. In Strahlweissenburg (slaw. Belohrad, ungar. Szekes-Fejervar) besichtigten wir, der Kirche gegenüber, das dasige Casino, mit artigen, jedoch von Tobalsbraus geschwärmten Zimmern. In einem derselben lagen auf dem Tische eine Menge magyarischer und deutscher Tagblätter und Zeitschriften, aber illyrische, böhmische und überhaupt slawische suchte ich in Wessprym, Kanije u. s. w. vergebens, obwohl in Croatien in jeder Leseanstalt auch magyarische Zeitschriften zu finden sind. Man gab uns in diesem Casino ein Buch, unsere Namen einzuschreiben; als wir dieß, ich in böhmischer Sprache, thaten, und uns dann in den Wagen setzten, umringte uns nicht nur auf der Straße ein Schwarm von Gassern, sondern auch alle im Casino damals anwesenden Magyaren, Adel und Officiere, stellten sich auf die Galerie und an die Fenster und blickten und in kleinstädtischer Weise nach, bis wir ihnen aus den Augen verschwanden.

Es gibt einige schreckenvolle Orte auf der Erde, denen sich jeder Wanderer nur mit Bangigkeit nähert; aber weder Scylla noch Charybdis im Meere, noch die tobdringenden Lawinen in der Schweiz, noch die mit Räubern angefüllten Abzügen Italiens fließen dem Fremden einen solchen Schrecken ein, wie der Wald, welcher sich jetzt vor uns auszubreiten anfing,

der von den Magyaren sogenannte Balouper-Wald. Je mehr wir uns Wesprym näherten, destomehr tröstete und ermunterte einer den andern, und desto mehr sprachen wir uns Muth ein, denn wo wir auch hinkamen, da redete man uns von nichts als von Mördern und Räubern, von Kerker und Galgen. Die furchtbaren Namen Schobri, Wilfay, Mogor, Al-rals, Pap Andor, die Erzählungen von ihren Raubthaten und Hinrichtungen erklangen in allen Gasthöfen. Diese Räuber bestanden meist aus Schweinehirten (magyar. Kanasch), mit denen sich manchmal desertirte Soldaten und relegirte Stinde verbinden. Sie leben in einer größeren, durch Gesetze geordneten Gemeinschaft, die aber mehrere Landstriche und Comitate verzweigt ist, damit gestohlene Sachen desto leichter verborgen werden können. Eine Wildschur oder Bunde, ein Sack und ein Tabaksbeutel, ein Messer, eine Art, zwei Pistolen im Gürtel und ein Doppelgewehr zur Seite, das ist ihre Ausrüstung. Da und dort steht man im dichten Walde ein Kreuz oder einen Haufen Steine, das sind ihre Tempel und ihre Nichtstätten, wohin sie manchmal Priester oder Mönche aus den benachbarten Klöstern mit verbundenen Augen führen, damit er denjenigen von ihnen, die zum Tode verurtheilt sind, den letzten Trost gewähre, nach der bei dem Vöbel herrschenden Ansicht: dem Pfaffen das Seine und dem Teufel das Seine. Dem Geistlichen, wenn er gutwillig geht, geschieht nichts, ja er kehrt oft noch beschenkt zurück; aber wehe der Pfarre oder dem Kloster, die ihnen diesen Dienst verweigern; in der nächsten Nacht sind sie gewiß in Asche gelegt. Wir kummerten uns um dieß alles nicht, suchten unbesorgt durch die dichten Wälder und die öden Fluren in der hellen Mondnacht, oft unter Gesang, so daß wir erst um Mitternacht in Wesprym anlangten, wo Freunde und Bekannte und bis 11 Uhr erwartet hatten, und uns mit Musik und Gesang bewillkommen wollten.

Am 8 Sept. eilte ich gleich nachdem ich aufgestanden, nach der Weste und dem Thurm, wo der Wächter die verschlafenen Augen weit aufriß, und über die Ankunft eines solchen Gastes nicht wenig erstaunte. Es liegt in einer Eigenthümlichkeit meiner Natur, daß ich allenthalben, wo ich kann, den höchsten Punkt zu ersteigen mich bemühe, um von hier aus mit einemmal zuerst das Ganze, und dann die einzelnen Theile zu unterscheiden, und so ein volles Bild dem Gedächtniß einzuprägen. Ich erinnere mich lebhaft, wie mir schon als Knabe das Hinaufsteigen auf Höhen und Berggipfel, auf Bäume und Thürme eine besondere Freude machte. Ganze Stunden brachte ich zu in solcher Höhe, einsam in seligen Träumen und Betrachtungen. Die Burg von Wesprym hat Hechlichkeit mit der Weste von Ofen, nur ist sie viel kleiner; Burg, Thurm und sonstige Gebäude tragen den Stempel türkischer Baukunst. Die Aussicht von diesem Thurm ist entzückend, getrübt jedoch im Norden durch den nahen Balouper (ursprünglich wohl Balouper, Buchen-) Wald, das bekannte Nest magyarischer Räuber. Aus dem Chroniken ist bekannt, daß hier schon vor der Ankunft der Magyaren ein Städtchen und ein christlicher Tempel stand, von dem slawischen Fürsten Roel erbaut; minder klar ist, woher bei dem Volke und den Chroniken die Sage entstand,

daß hier ein alter slawischer Königssitz gewesen sey. Den Namen Wesprym leiten die Deutschen von Weißbrunn ab, und zeigen auch wirklich in der Vorstadt eine Quelle, welche „Fons Leprosorum“ (magyar. Krany-Kut) genannt wird, und bei manchen Krankheiten, namentlich Ausatz, heilsam wirkt. Die Slowenen behaupten, hier habe Wes Verunowa (Veruns Dorf) gestanden.

Zwischen 8 und 9 Uhr besuchten wir den hochwürdigen Kanonikus Karl Bogdan, obwohl er eben erst seine Morgenandacht vollendet hatte. Als er unsere slawische Anrede vernahm, wollte der ehrwürdige Greis anfangs seinen Augen und Ohren nicht trauen, denn die slawische, hier von den Magyaren verachtete Sprache wird namentlich von Gebildeten nur selten gehört. Als er aber uns erkannt hatte, strahlte sein Gesicht vor Freude; so lange ich lebe, habe ich das Slawische nicht schöner, würdiger und trostreicher aus einem Munde fließen hören wie hier. Aus jedem Worte ersah man, daß Hr. Bogdan, obwohl, wie er selbst scherzend bemerkte, wie auf die Insel Pothmos verurtheilt, doch fleißig tschekoslawische Bücher las und mitten unter Magyaren ein Freund seiner Muttersprache geblieben ist. Er sprach eine halbe Stunde lang über Geseßgebung, namentlich über die, welche den Magyarismus betrifft, und der kurze Inbegriff seiner Worte war: jeder weise Geseßgeber muß darauf achten, daß er vier Dinge nicht verleihe, erstens die Religion, zweitens die Sprache und Rationalität, drittens die Gewohnheiten und viertens die alten Geseze.“ Und mit besonderer Beziehung auf den geistlichen Stand bemerkte er: „Gott gab den Aposteln die Gabe verschiedener Sprachen, damit sie jedem Volke in der ihm angebornen Sprache das Evangelium verkündigten; so lange in der Kirche auch nur noch eine alte Frau von slawischem Stamm sich findet, so muß der Geistliche sie in slawischer Sprache unterrichten, trösten und erbauen.“ Ein solches Wort aus dem ehrwürdigen Munde eines am Grabe stehenden Greises machte schon an und für sich einen großen Eindruck, aber dieser Eindruck verwandelte sich in tiefe Nüdrung, als er bei unserem Weggehen und den Segen ertrocknete mit dem Auftrag, in seinem Namen alle jungen Slowaken zu grüßen und zur Ausdauer in der jetzigen Ansehung zu ermahnen.

Die Freude, welche mir der Besuch bei dem hochwürdigen Hrn. Bogdan gemacht hatte, wurde mir gleich bei der Zurückkunft in den Gasthof durch eine unangenehme Verletzung meines Nationalgefühls verbittert. Wir trafen nämlich auf dem Wege mit einem jungen Tscheken oder Währen aus Olmütz, einem verdienstlichen Musiker, zusammen, der seit einigen Jahren Chorregent in Wesprym geworden war; wir redeten den Tscheken tschekisch an, erhielten aber eine deutsche Antwort, und erst als wir beharrten, ließ er sich später auch in seiner Muttersprache vernehmen. Unverständige Scham, sich in fremdem Lande seines eigenen Volks und seiner Sprache zu schämen.

(Fortsetzung folgt.)



# Chronik der Reisen.

## Reise durch das Land der Mamasenui oder Rhogills, eines Turenstammes. Von Baron Clem. de Bode.

Der Verfasser theilte seine Reise in der Versammlung der Londoner geographischen Gesellschaft mit und bemerkte im Eingange, daß Dr. v. Hammer in seiner Abhandlung über Persien bemerkt habe, der beste geographische Bericht über die Straße durch Chupkan sey der Zug Timur's; wie er von Schreiffidin Ali in seiner Geschichte Timur's beschrieben werde, aber dieser ganze Bericht nimmt nicht mehr als 12 Zeilen ein, und Baron Cl. de Bode glaubt deshalb, daß seine Mittheilungen über diese Straße den Bericht von Timur's Zuge vervollständigen und denen, die an geographischen Forschungen Antheil nehmen, nicht unwillkommen seyn würden. Die hier geschilderte Straße ist die von Kajun nach Behbahan. „Ich habe, beginnt der Reisende, die Höhle besucht, welche die kolossale Statue Schapur's in den Bergen dieses Namens enthält, bei Badkellit das Labrynth in Augenschein genommen, undstieg nun am 21 Januar 1841 in das Thal hinab, wo ich dem Laufe des Flusses Schapur, welcher hier mit Gerölbrock und andern Wasserpflanzen fast angefüllt ist, in östnordöstlicher Richtung folgte. Dieser Fluß entspringt in den Bergen von Piri-Jen, durchfließt das Thal Deschil Berl, bricht sich Bahn durch die Berge von Kutei Dostier und bewässert dann die schöne Ebene von Kajun, worauf er sich hinter die Berge von Kemeritsch verliert.“ Nachdem sich der Reisende zuerst ostwärts, dann nordwärts vom Schapur gewendet, gelangte er zu dem Lager eines Mamasenui-Häuptlings. Hier überlieferten ihn die Führer, die ihn von Kajun hergeleitet hatten, dem Häuptling, und erhielten von diesem eine Bestätigung, daß der Reisende sicher und gesund in dessen Belt angelangt sey. „Ich habe, sagt Baron Cl. de Bode, diese Reise mich wie einen Waarenballen von Hand zu Hand, von Station zu Station, von Stamm zu Stamm übergeben zu lassen, auf meiner ganzen Reise durch diesen wilden Landstrich angenommen, und nie Ursache diese Vorsicht zu bedauern, da somit die letzte Person, welche einen Schrein über mein Leben und meine Gesundheit gegeben hatte, für meine Sicherheit verantwortlich wurde.“

In dem Reisebericht wird sodann das Lager und das schöne Thal von Dum beschrieben, das zwischen Weingärten und Granatapfelbäumen rechts und einem wilden Landstrich links liegt, welcher letztere bis zum persischen Golf reicht, und nur von Löwen und andern wilden Thieren bewohnt wird. Auf dem Weiterzuge gegen Norden erreichte er die Ebene von Sarai Behram, an deren Eingang ein Badkellit im Felsen ausgehauen ist. Der Fluß Behram entspringt am Fuße des mit Sculpturen bedeckten Felsens und läuft nach der Ebene in nordwestlicher Richtung. Rakshi Ruskam wird als ein sehr malerischer Ort beschrieben, jenseits dessen die Ebene sich erweitert. Etwas weiterhin kam er an den Ruinen von Robendschan vorüber, ehemals eine blühende Stadt, wo Timur anhielt, ehe er Kaley Sefid (das weiße Schloß) belagerte. Der nächste Ort, nach welchem der Reisende kam, war Nurabad. Dieß Ort ist von vier Bastionen flankirt. Ringsumher sind die Kuppeln und Zelte der Mamasenui, die zu dem Stamm der Beltsch gehören. Die Ebene von Behram mag fünf Stunden lang und eine breit seyn. Etwa acht (englische) Meilen gegen Nordosten sind die Ruinen des von den persischen Dichtern und Geschichtschreibern so hoch gerühmten Kaley Sefid. Von Nurabad führt der Weg nordwärts über die Berge, welche die

Ebene hier einschließen, und steigt dann in nordwestlicher Richtung in das schöne Thal des Abi Schur hinab. Hier in einem der vier trichterförmigen Parabeln der Berge waldeten die Pferde ganz wüthlich in einem Meer von Narissen. Reis, Gerste und Weizen werden hier gebauet, wo aber der Boden brach liegt, gewinnt die Narisse die Oberhand und schneidet Schab-derman, so wie die Ebenen von Behbahan zu ihrem Wohnsitz gemacht zu haben. Behlayan war der nächste Ort; es ist ein ähnliches Städtchen von 60 bis 70 Häusern von zerfallenen Mauern eingeschlossen, war aber früher bedeutender. Die Stadt erhält ihr Wasser aus einem Canal, der von der schnellfließenden Kette jenseits Kaley Sefid durch die Berge geleitet ist, 14 Meilen weit, denn das Wasser des Abi Schur ist, wie der Name anzeigt, brodsich. Das Land ist sehr fruchtbar und liefert in der Winterernte 25- bis 50fach, aber es fehlt an Händen zum Aebau. Erbam wird hier gebauet, der hundertfältig trägt.

Von Behlayan aus folgte der Reisende durch eine Thurt über den Abi Schur und besuchte einen Imamschah, wo er aber nichts als einige Steine mit kufischen Inschriften fand. Dann ging er durch Deschah-Basar und das Thal von Schab-derman. Der Abi Schur entspringt in den Schneebergen von Kabilan, bahnt sich einen Weg durch die Berge westlich von Behlayan und fällt in den persischen Meerbusen. Nun kam der Reisende in das Thal des Sirabi-Sandschah, anfangs angebaut, dann ein bloßer Sumpf, setzte aber den Abi Schur und kam in westwärtslicher Richtung nach dem Thal von Bascht. Hier ist ein Schloß, das den mittelalterlichen Feudalschlössern gleicht und von den Wohnungen der Vasallen umgeben ist. Hier wurde der Reisende gastfrei aufgenommen. Von Bascht aus führt der Weg durch ein reizendes Thal voll Eichen, wilder Mandelbäume in Blüthe, und Aukwart, einem dem sibirischen Persien eigenthümlichen Baum. Bis nach Dughumbefan ist es 27 (englische) Meilen von Bascht, und man findet auf diesem ganzen Striche weder Wohnungen noch Wasser, obgleich sich allenthalben Spuren finden, daß hier Dörfer standen und unterirdische Gänge unterhalten waren. Dughumbefan ist ein zerstörtes Karamaniserai. Da der Ort wegen der räuberischen Sitten der benachbarten Bergbewohner nicht für sehr sicher gilt, so wurde die Nacht unter den Waffen zugebracht und am nächsten Morgen sehr früh wieder aufgetroffen. Nach einem Marsch durch ein steiles Meilen langes Thal geht es wieder aufwärts und man kommt in ein anderes von dem Fluß Scherabi-Nab bewässertes Thal. Wenn man diesen Fluß überschritten hat, kommt man in die Ebene von Eischer, wo Timur, seinem Geschichtschreiber Schreiffidin zufolge, eine Heilung lagerte. Von Dughumbefan bis Eischer war die Richtung westlich gewesen, jetzt wurde sie südwestlich und der Reisende kam bald zu einem großen Fluß, Rheirabad genannt, von einem großen jetzt zerstörten Dorfe auf dem jenseitigen Ufer, es ist aber der Abi-Schirin in Timur's Marschroute, der Kriß der Alten und des Gindjan der neuen Zeit. Von diesem Fluß bis Behbahan beträgt die Entfernung nur 11 Meilen. (Litt. Gaz. vom 20 Mai. Ein späterer Theil dieser Reise ist in Nr. 49 v. d. Z. mitgetheilt.)

Die goldenen Medaillen der Londoner geographischen Gesellschaft wurden in der Jahresversammlung derselben am 22 Mai dem H. Symonds und Oppe ertheilt, dem ersten für seine Triangulation eines großen Theils von Palästina und der Bestimmung des Höhenunterschiedes zwischen dem toten Meer und dem Ger Libertad, dem andern für seinen merkwürdigen Zug quer durch Australien von Osten nach Westen. (Appendum vom 27 Mai.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 Junius 1843.

## Die irische Bewegung und das englische Parlament.

Es kann keinen deutlicheren Beweis geben, wie sehr die eigentliche Macht den Händen des Parlaments entsunken ist, als diese so drohend erstandene irische Bewegung. Während des Whigministeriums blieb Irland ruhig, und zum steigenden Verdrusse der Engländer im engeren Sinne war es O'Connell, welcher die Whigs im Ministerium erhielt, da er ihnen durch seinen irischen Anhang (his tail, wie man sich gewöhnlich ausdrückte) lange Zeit das Uebergewicht verschaffte. Es möchte wohl außer Zweifel seyn, daß die Art von Herrschaft, welche O'Connell auf diese Weise über England ausübte, die Popularität der Whigs von Jahr zu Jahr steigerte, und nicht wenig dazu beitrug, die Wahlen des Jahres 1841 so unerwartet stark zu ihrem Nachtheil ausschlagen zu lassen. Die neue Regierung ist sehr sanft aufgetreten, so sanft, daß selbst Gegner, wie O'Connell, ihr anfangs keinen Vorwurf machten, aber nichtobwohlwollender war sie eine Torpregerung, vertrat die alten Ansichten staatskirchlicher Suprematie, die Hoffnungen der Orangisten wurden gesteigert, ihre Haltung starker, die Justizverwaltung fiel wieder in ihre Hände, und mit dem Frieden Irlands war es aus. Warum? Sind die Gesetze seitdem anders geworden? Keineswegs, aber die Art der Ausführung wurde anders. Die Gesetze selbst sind dem jetzigen Zustand nicht mehr angemessen, sie athmen alle den Geist der staatskirchlichen Suprematie, und nur durch die allermildeste Auslegung und Anwendung verstoßen sie nicht unmittelbar gegen alle Neigungen und Ansichten des Volkes. Die Gesetze selbst zu ändern gestattete die Macht der Tories und das alte Herkommen, zum Theil die Neigungen ihrer eigenen Partei den Whigs nicht; ihnen blieb also kein anderer Ausweg, als das Gesetz durch die Art der Anwendung gewissermaßen zu umgehen. So wie die Tories and Ruber kamen, ließen sie den Gesetzen ihren Lauf, und dann war der Bruch da.

Die Rolle, welche O'Connell bei dieser Sache spielt, ist merkwürdig genug. So laut er in den ersten Jahren der Whigregierung gewesen war, so sehr verstummte er nach und

nach, als die Whigmajorität immer schwächer wurde, und der baldige Sturz derselben ihm kein Geheimniß mehr bleiben konnte. Daher seine feurigen Sendschreiben von Derrinane aus noch zu den Zeiten der Whigs: es waren die Rüstungen zum Kampf für den nahen, unvermeidlichen Amtsantritt der Tories. Als dieser eintrat, bedurfte es nur geringer Mühe, und die Repealbewegung begann mit einer Stärke, die ganz England in Erstaunen setzte. Es ist nicht unwichtig, die innern Beweggründe O'Connells etwas näher zu untersuchen, und obwohl wir hier natürlicher Weise mehr auf Vermuthungen angewiesen sind, so ist doch in England selbst die öffentliche Stimme zu geschäftig gewesen, ihm allerlei, zum Theil unehrenhafte Beweggründe unterzulegen, und man ist mit dem Namen „Rebell“, „Aufwiegler“ u. s. w. nicht sparsam gewesen. Dennoch läßt sein Benehmen, so außerordentlich es erscheinen mag, eine sehr einfache Deutung zu. Bei dem Glend und der Aufregung Irlands, die einen agrarischen Krieg in umfassenderem Sinne als er seit den letzten 25 Jahren würdete, in geringer Ferne befürchten lassen, muß das Heilmittel bei Zeiten gefunden werden, wenn nicht Irland und England sich vielleicht an den Wunden verbluten sollen, die sie sich gegenseitig schlugen. O'Connell ist nahe an 70 Jahre alt, seine Tage sind gezählt, und er ist ein Mann von zu grauer Erfahrung, um nicht klar einzusehen, daß nach ihm keiner im Stande ist, den aufgeregten Sinn der Bevölkerung zu beschwichtigen und zu leiten; keiner hat auch nur einen Schatten von dem Ansehen errungen, das er durch vierzigjährige Anstrengungen über sein Volk erworben hat, und er sagte darum auch in einer seiner neuesten Reden voraus, daß nach seinem Tode keine sechs Monate verfließen würden, ohne daß es zum Blutvergießen käme. Darum will er vor seinem Tode einen Zustand der Dinge erreichen, welcher einigermaßen die Gewähr einer Dauer in sich trägt. Diese Ueberzeugung und Ansicht theilen viele Personen von mittleren und höheren Stände, und unterstützen ihn darum in seinen Bemühungen. Ob er wirklich die Aufhebung der Union erstrebt, oder ob diese nur das Schlagwort der Partei ist, kann uns hier gleichgültig seyn. Es handelt sich um wesentliche Verbesserung des Zustandes der ackerbauenden Classe, um Ver-

Schneidung der drohnenartig über Irland verbreiteten englischen Staatskirche, um Befehle gegen die Absentees, welche das Land auslaufen u. s. w. Wagt sich dies alles nicht ohne ein eigenes irisches Parlament vorzunehmen; dann ist die Aufhebung der Union ohne Zweifel der Zweck O'Connell's, die Erklärungen der englischen Minister und ihrer „Landjunkermajorität“ mögen dagegen lauten wie sie wollen.

Anderes möchte vielleicht die Sache stehen, wenn das englische Parlament wirklich noch in England geböte, aber Cobden ist als das Haupt der Anti-Corn-Law-League fast ein mächtigerer Mann geworden, als Peel selbst; eine andere Staatskunst macht sich geltend; bei den Tories findet sich Rang, Vermögen, Staatsersahrung, aber ihre Grundsätze sind rein verbraucht; man muß jetzt an die großen Mißbräuche rühren, und die Tories können die Tories nicht, ohne ihrer Partei selbst unrein zu werden. O'Connell scheint jetzt auf dem Punkte zu stehen, sie zu zwingen, dieß Bekenntniß offen abzugeben und vom Schauplatz abzutreten, denn die parlamentarische Majorität gibt dem Willen des Ministeriums keine Kraft mehr.

(Schluß folgt.)

### J. Kollars Reise in Ungarn.

#### 1. Reise im transdanubischen Ungarn.

Marion Vasar. — Weßprym. — Kestel. — Salavar. — Kanije. — Mur.

(Fortsetzung.)

Auf der Reise durch das Stuhlweißenburger und Weßprym Comitat fühlte ich mich durch traurige Erscheinungen und allerlei nationale Erinnerungen schmerzlich betroffen. In Stuhlweißenburg standen auf dem Markte zwei Wagen, ich glaube, mit Früchten oder Getreide beladen; als ich vorüberging, sah ich mich auf einmal von zwei Männern umgeben, welche mit einer gewissen Hast meine Hände zu fassen suchten, um sie zu küssen; ich zog die Hände fast unwillkürlich zurück, weil ich das Händeküssen unter Männern nie ausstehen konnte, und fragte: „Wer seyd ihr und was wollt ihr?“ — „Wir sind aus Weleg.“ An ihrer Sprache und ihren Gesichtern erkannte ich sie jetzt, daß es die Abgeordneten von dem Kirchspiel Weleg waren, welche seit einiger Zeit alljährlich nach Pesth wandern zum Generalinspector der evangelischen Kirchen und Schulen und zu dem Convent mit der Bitte, daß man ihnen doch in der Kirche regelmäßig den Gottesdienst in slowenischer Sprache halten, und ihre Kinder in der Schule auch in dieser und nicht in der magyarischen Sprache unterrichte, namentlich in der Religion. Nun fragte ich sie: wie steht eure Sache? — „Ach, Herr!“ erwiderten sie, „schlecht, von Jahr zu Jahr schlechter, keine Hülfe und keinen Rath; jetzt sind wir schon zehnmal in Oedenburg bei dem Hrn. Superintendenten gewesen, auf vielen Senatorialversammlungen und häufig in Pesth, überall macht man uns Versprechungen, man erkennt unsere Bitte als billig an, aber es geschieht nichts.“ — „Und wie steht es in Rajos-Romarno aus?“ — „Eben so wie bei uns.“

Stepan Bradec, ein ehrwürdiger Greis, starb kurze Zeit nach unheimlichem Prügeln, als man ihm in Weßprym vor dem Comitatshaufe 24 Streiche mit dem Haisstock gab.“ — Unter Weß, dachte ich bei mir, also läßt die edle Weßprymer Gespanschaft lieber die Wildschützen und Räuber des Balogyer Waldes, welche hier allenthalben Mord und Raub ausüben, unverfolgt und unbefragt, und prügelt dafür die Leute, welche ihre ihnen von Gott gegebene Sprache lieben! Das Dorf Weleg liegt nicht weit von Stuhlweißenburg gegen Norden, Rajos-Romarno nicht sehr weit von Weßprym gegen Süden. Und so seuffzen dort noch viele tschechoslowenische und wendische Dörfer unter diesem nationalen Wahnsinn und der Sprachensyranniel. Unser Volk hat seine Ehre und Würde vor der Welt verloren, weil es das Gefühl seiner Größe verlor, weil es in ewiger Uneinigkeit und Zerrissenheit lebend, an sich selbst verzweifelte, und seinem Beruf, durch Thaten groß und bedeutend zu werden, längst entsagte. In einer solchen Stimmung, getheilt zwischen Jörn und Schmerz, verließ ich Weßprym.

Von dieser Stadt zieht sich ein schlechtes, feines und unfruchtbares Land hin bis Petent und Kapoc. Fast im ganzen Szalader Comitat sahen wir kein freundliches, schönes Gesicht. Die Menschen sind von kleinem Wuchse aber kräftigem Bau, die ziemlich gleichmäßigen Gesichter sind finster, die Kleidung ähnlich denen der Wilsfaps (Räuber). Mehrere Schloßstrümmen, rechts Hebesbymar, links Kefimar, Sigamar u. s. w. haben eine romantische Lage, und locken die Einbildungskraft zur Dichtung von Balladen oder zum Abfassen von Novellen und Romanen. In Garice, einem Dorf in der Nähe des Plattenferd, sammelten sich Schaaren von Schwärden zum Flug in südlichere Länder, und ihre Zahl war so ungeheuer, daß die ganze Kirche und der Thurm, ja selbst die benachbarten Häuser ganz von ihnen bedeckt waren. Wir betrachteten lange dieß interessante Schauspiel. Einige derselben schienen Königinnen und Heerführer, andere Gesandtinnen, welche fortzogen, um andere zu beaufsichtigen und zusammenzurufen, andere schienen aber Ordnung und Sicherheit zu wachen.

Mit gespannter Erwartung betraten wir den Ort und das Gebiet, wo das Ackerbauminstitut, das sogenannte Georgikon, seit vielen Jahren blüht, d. h. Kestel oder magy. Kesthely. Die hiesigen Gelehrten leiten den Namen Kesthely, welcher im Magyarischen keine Wurzel und keine Bedeutung hat, von dem Lateinischen „Castellum“ ab; wir erwähnen aber, daß hier slowenische Fürsten Primina, Kocel und andere wohnten, Tempel oder Kosteis (J. B. Moosburg, Zünstirchen (pat. konsaluv) bauten, daß ferner die Magyaren unser o in verschiedenen Namen in o umwandeln, und also Kesthely wohl unser Kestel ist. Das hiesige Georgikon hat auf die Verschönerung und Verbesserung des umliegenden Landes durchaus keinen Einfluß geäußert, denn die hiesigen Wege sind schlecht, die Säune um Gärten und Weinberge plump und vor Alter verfault, Acker- und Weindau eben so wie an andern Orten eingerichtet. Die Anstalt selbst befindet sich in keinem guten Stande; Unreinlichkeit herrscht im Hofe, an den Mauern und in den Schulkammern; dennoch zählte man im vorigen Jahre 63 Schüler

Der Pflanzgarten der Weinreben ist reich, denn er zählt über 800 Arten, eben so ist die Baumschule gut eingerichtet, in dem die Bäume nach Geschlechtern, Gattungen und Arten nicht zerstreut, sondern regelmäßig nach der Ordnung neben einander gepflanzt sind, wodurch die Uebersicht und Kenntniß sehr erleichtert wird.

Gegen Abend kamen in den Gasthof auch einige der angesehensten Einwohner und die herrschaftlichen Beamten. Diese fragte ich, ob es weit nach Salamar sey? Sie erwiderten, zwei Stunden, aber um nach Kanize zu gehen, brauche man nicht den Weg über Salamar zu nehmen, denn es gebe einen kürzeren. Ich will aber das berühmte Salamar besuchen, um zu sehen, ob sich dort nicht einige alte Ruinen finden, an denen mir sehr viel liegt, denn es sind die Trümmer des ältesten christlichen Tempels im Lande. Einer der Anwesenden, ein Mann von ansehnlicher Gestalt, gebildeter und gesprächiger als die andern, Namens Fr. Spill, ein Deutscher aus Hohenjollerndorff gebürtig, jetzt in Kesthely privatirend, bestaute sogleich die Augen auf mich und sagte: „Mein Herr, ich war vor wenigen Tagen in Salamar beim dortigen Pfarrer; bei meinem Abgang forderte er mich auf, mit ihm einige alte merkwürdige Ruinen eines ehemaligen heidnischen Tempels in der Nähe des Dorfes am Flusse Sala zu besichtigen, indem das Comitatz sie jetzt niederreißen lassen wolle, um mit den daraus gewonnenen Steinen die neuangelegte Straße zu pflastern. Dieses ganze Geschäft ist dem Hrn. Bobaim, dem Stuhlrichter, der hier in Kesthely wohnt, aufgetragen.“ — Diese Worte schnitten mir ins Herz und raubten mir Ruhe und Schlaf. Oh! wenn mich meine Ansichten nicht täuschen! sagte ich zu meinem Reisegefährten; wenn die Ruinen des Schlosses und Tempels Priminas wären? Ich nahm sogleich einen Führer und eilte zu dem mir bezeichneten Hrn. Stuhlrichter, um mich mit ihm über die Sache persönlich zu besprechen. Die Antwort seiner Frau, daß er nicht zu Hause sey und erst in der Nacht heimkehren werde, that mir nicht wenig leid. Wir nahmen frische Pferde und fuhren am andern Morgen zeitig nach dem fünf Viertelmeilen entfernten Salamar, gerade als der Administrator der dortigen Pfarre, Hr. Waldert Öbny, in die Kirche zum Frühgottesdienst ging. Wir gingen eben dahin, und sahen theils in der Umgebung der Kirche, theils im Pfarrhofs Bruchstücke altchristlicher, da und dort mit Inschriften verzierter Steine, wodurch meine Neugierde wuchs. Die jetzige Kirche von Salamar ist größtentheils aus solchen Trümmern gebaut. In der Kirche selbst fiel mir die Tracht der hiesigen magyarischen Frauen auf. Ein Tuch hängt, wie ein weißer Schleier, vom Kopfe herab und bedeckt den halben Körper, was den Frauen ein eigenthümliches, halb weltliches, halb nonnenhaftes Ansehen gibt. Nach dem kurzen Gottesdienst eilten wir von der Höhe, auf welcher das Dorf Salamar steht, hinaus in das Thal, oder vielmehr in die sumphige, mit Röhren, Binsen, Schilf und ähnlichen Pflanzen bewachsene Ebene. Die Straße führt auf einem gut ausgelegten Damme hin. Von ferne schon bemerkten wir Schaaren von Arbeitern, Schanzgräber, Lastträger und Fuhrleute, welche auf

einem hohen, etwa eine Viertelstunde vom Dorf entfernten Platze sich herumtummelten. Das ist, das muß Priminas Schloß und Kirche seyn, welches der Salzburger Chronist Priminas civitas, munimen, castrum in nemore et palude Salo, die Deutschen aber Morburg oder Mosburg nennen. Ich trat zu dem, welcher die Aufsicht über die ganze Arbeit führte, dem Hrn. Salestus Gaspar, Geistlichen vom Benedictinerorden und Administrator der Klostergüter, und bat ihn im Namen aller christlichen Slawen, er möchte den Bauleuten und Schanzgräbern befehlen, inne zu halten, und mir einige Augenblicke schenken, indem ich von einer wichtigen Sache mit ihm zu sprechen hätte. „Mein Herr,“ sagte ich dann, „dieser Ort sollte für uns heilig und unantastbar seyn; hier stand einer der ersten christlichen Tempel, welcher jetzt gerade vor tausend Jahren, im Jahre 840 durch den slawischen Fürsten Primina errichtet wurde; im Jahre 850 wurde er durch Ruipram (Kulprand?), Erzbischof von Salzburg, zu Ehren der Jungfrau Maria eingeweiht; der erste Priester bei demselben war ein gewisser Dominicus vom lateinischen Ritus; in dieser Kirche liegen die Gebeine des heiligen Martyrers Adrian begraben; im Jahre 861 feierte hier bei Rosel, dem Sohn Priminas, der Erzbischof Adalwin von Salzburg, zu dessen Zeiten die Deutschen diese Stadt Morburg nannten, die heiligen Weihnachten; im Jahre 870 führte Methodius in diese Kirche den slawischen Ritus und die slawische Sprache ein. Italiener, Franzosen und Engländer ehren die Ruinen ihrer ersten christlichen Tempel als heilige Ueberreste, errichten Denkmale dabei, schützen sie gegen Regen, Wind und andere Unbilden durch Mauern und Dächer; es gebührt sich, daß auch wir auf gleiche Weise zeigen, daß wir das theure Geschenk des Christenthums zu schätzen wissen.“ Das waren diesem Manne und den übrigen hier wohnenden Christen ganz neue und unerhörte Dinge; Hr. Gaspar aber fühlte den Schmerz meines Herzens und die Wichtigkeit meiner Worte, traf nur noch einige Bauanordnungen, entfernte die Arbeiter, schickte unsern Fuhrmann nach Kesthely zurück und lud uns ein, in seiner Kutsche nach dem Kloster oder der Abtei von Salamar zu fahren, welche ein kleines Stündchen entfernt in dem Dorfe Salapathy liegt, wohin sie nach der Zerstörung von Mosburg und namentlich in den Unruhen und den türkischen Kriegen verlegt worden war.

(Fortsetzung folgt.)

### Scenen aus den Laplata - Staaten.

(Letters in South America by J. P. and W. F. Robertson. London. 3 Vol.)

#### Erster Abschnitt.

Ich landete im Jahre 1815 zu Corrientes mit einer bedeutenden Waarenmasse, und fand, daß der Zustand von Verwirrung, Raub und Blutvergießen, der mit der Einnahme der Stadt durch die Räuberschaar des Artigas begonnen hatte, seit seinem Abzug etwas, aber nur ein wenig nachließ. Corrientes ist die Hauptstadt der großen und fruchtbaren Laplata - Provinz, welche unter dem Namen Entrerios bekannt ist, da sie zwischen dem Parana und Uruguay fast Inselartig liegt. Der Handel von Corrientes besteht hauptsächlich aus Häuten und Wolle,



ebgleich das Land auch Baumwolle, Zucker und prächtiges Banjoöl erzeugt. Alle diese Waaren gehen nach Buenos-Ayres, woher man dagegen Geld und Manufacturwaaren erhält. Die durchschnittliche Ausfuhr dieser Provinz in fremdländischen Selten betrug 500,000 Dollars jährlich, die Einfuhr 750,000. Aber diese Provinz war, wie ganz Südamerika, so lange der Schauplatz des Bürgerkriegs und der Verheerung gewesen, daß viele der größten Grundbesitzer ruinirt waren und alle in großen Schrecken vor den Einfällen des Artigas lebten. Er plünderte sie, jagte sie aus ihren Estancias fort und trieb das Vieh auf das östliche Ufer des Uruguay. \*) Die Estancias wurden entvölkert, die Hirtten als Soldaten mit fortgenommen, der Ackerbau wurde aufgegeben, die Indianer vom großen Chaco machten häufige Einfälle, die Rindvieh- und Pferdeherden, welche zu zahlreich oder zu zerstreut waren, um systematisch aus dem Lande fortgetrieben zu werden, suchten Schutz in den Wäldern und wurden alsdenn oder milt; große Schaaren von Oryxern sah man in den Lüssen schweben, um die frisch gemessenen Ädler und Büllen zu verschlingen; wilde Hunde, Cimarrons genannt, durchstreiften Wälder gleich in Rudeln das Land; die Häuser wurden verlassen, und selten traf man einen Gaucho, der nicht ein Räuber oder Räuber oder beides zugleich war. Alles, was fünf Leguas weit über die Stadt hinauslag, war von Menschen durchzogen, die vom Raube lebten, und led mußte der Estancierero seyn, der selbst mit einer wohlbewaffneten Schaar von Sklaven und Dienern seine verödete und verlassene Wohnung zu besuchen wagte. Die mächtigen Wagen, mit denen man sonst die Güter von einer Estancia zur andern und nach den verschiedenen Häfen zur Ausfuhr brachte, waren entweder auseinander genommen oder dienten den herumstreifenden Plünderern als Hütte und Wohnungen. Diese lebten von dem Vieh, das sie mit ihren Lasset fangen konnten, tranken Branntwein, spielten und rauchten Cigarren, wenn sie einzelne oder ein Dorf ausgeplündert hatten. Artigas sah diesem Treiben zum mindesten durch die Finger, denn im Nothfall konnte er die zerstreuten Gauchos unter seinem Banner sammeln und sie in furchtbaren Schaaren täglich 25 Leguas weit nach jedem beliebigen Punkte oder gegen jeden Feind führen, den er angreifen wollte. War sein Zweck erreicht, so entließ er sie wieder, um sich die Kosten ihrer Unterhaltung zu sparen, und so ergossen sich die räuberischen Schaaren immer aufs neue über das Land.

Es ist indess zu bemerken, daß der Charakter der Artigueros-Soldaten in dem Corrientino etwas modificirt war. Dieser lebt in einem fast tropischen Klima und gleicht mehr dem benachbarten Paraguaner, als dem fähnen, entschlossenen Bewohner der Banda Oriental. Die Corrientinos sind im Allgemeinen fähiger und fleißiger, und wenn nicht besondere Umstände auf sie einwirken ein gutmüthiges, zuverlässiges Geschlecht. Trotz allem dem befaß ich mich, — denn ich hatte eben erst meinen Bruder in Paraguay verlassen und Zuflucht in Corrientes gesucht, — in seiner sonderlich angenehmen Lage; nur der Name und ein Paß von Artigas ward geschafft und konnte Schutz gewähren; ich besaß diesen unentbehrlichen Schirm nicht, und wagte nicht, wie ich mich selbst schätzen und meine Waaren verkaufen sollte, um endlich dieß von Bürgerkrieg und Verheerung so heimgesuchte Land zu verlassen.

Der Gouverneur von Corrientes, Obrist Mendez, war mein aufrichtiger Freund, ebenso die meisten achtungswerthen Bewohner des Orts, aber die Macht des Gouverneurs erstreckte sich nur über zwei oder drei

\*) Artigas lag mit den Behörden von Buenos-Ayres im Kampfe, und spitzte damals gegen Papaguerodon ziemlich dieselbe Kugel, wie jetzt Bruck. Rivera gegen Rosas in Buenos-Ayres.

Willkürcompagnien, und je angesehenere die Einwohner waren, desto mehr hatten sie von den Artigueros zu fürchten. Ich galt für einen der reichsten Einwohner, hieß also am meisten zu fürchten gehabt, wenn man nicht erfahren hätte, daß mir kürzlich Gauß und Schutz von Seite des Artigas zu Theil geworden sey. Dieß, so wie gelegentliche Einkassungen an Geld und Rissen mit Vorterrassen an die einflußreichsten Leute der Artigueros-Partei sprachen zu meinen Gunsten und retteten mich von manchen Gefahren, denen ich, meine Waaren und mein Gepäck sonst ausgesetzt gewesen wäre. Dennoch lebte ich in einem Zustande steter Unruhe, denn ich sah, daß Lanne, Verdruß, Habguth, Bitterkeit oder persönliche Mißgunst jeden Augenblick eine Räuberschaar auf mich loslassen konnte.

In dieser kritischen Lage machte ich die Bekanntschaft mit einem der fähigsten und verwegendsten Menschen, die ich je sah. Als ich eines Abends unter dem Corridor meines Hauses saß, kam bis zu meinem Stuhl ein großer, großbauchiger, wildaussehender Mann in Gauchoroch herangeritten; zwei Reiterspißhaken saßen in seinem Obrikel, ein Säbel in rothiger Stahlhülle hing an einem beschmigten Gurt von halbgegerbtem Leder, sein Schnurr- und Knebelbart waren roth, ebenso sein ungelämmtes Haar, das durch den Schweiß wie zusammengelirmt und mit Sand gepudert war. Sein Gesicht war nicht nur fast bis zur Schwärze von der Sonne verbrannt, sondern voller Blasen bis an die Augen, während große Stücke verschrampter Haut von seinen aufgedrhten Rippen herabhängten. Er trug ein Paar einfache Ohrringe, eine gewöhnliche Schirmmütze, einen zerrissenen Poncho, blaue Jacke mit verblühtem rothem Vorstoß, ein großes Messer in einer Lederscheide, ein Paar Stiefel aus Büllensleder und rothige eiserne Sporen mit Büldern von anderthalb Zoll im Durchmesser. Sein Pferd war ein edles Thier, das stark schweißte und leuchtete, so daß die blutigen Seiten auf- und nieder gingen und die Nasenlöcher sich ausdehnten; es laute an seinem ungeheuren Geblü, und stieß den Kopf auf und nieder bis es schäumte und sich und seinen Herrn übersprühte.

Hinter diesem Orlando Barroso ritt noch jemand, den er seinen Wagen nannte, aber einen solchen Wagen sah ich nie. Er war just das Seitenstück zu seinem Herrn, außer daß bei dem einen die Koden roth, bei dem andern glänzend schwarz waren, aber rauh und verwittert, wie die ungelämmte Mähne eines eben von der Weide genommenen jungen Pferdes. Der Page ritt mit dem Kopf seines Pferdes bis an den Schwanz des Pferdes seines Herrn, dann warfen beide die Bügel über die Köpfe ihrer abgejagten Thiere und flogen ab. \*) (Fortsetzung folgt.)

\*) Wenn der Gaucho absteigen will, wirft er den Bügel über den Kopf des Pferdes, was daher kommt, daß er oft ganz wilde Pferde reitet, so daß er beim Absteigen den Bügel in der Hand haben muß, um das Thier zu bemeistern; wenn er die Vorderfüße seines Pferdes oberhalb der Brust mit einem Lederriemen, Manador genannt, gebunden hat, so läßt er die Bügel auf den Boden fallen und das Pferd ruhig an der Thüre stehen. Das Thier sucht manchmal, selbst auf diese Weise gefesselt, fortzukommen, macht mit seinen zusammengedrungenen Vorderbeinen einige ungeschickte Sprünge, kommt mit den gefesselten Füßen in die herabhängenden Bügel und wird durch das ungeborene Geblü, das bei den Gauchos im Gebrauch ist, so gehemmt, daß es bald zum Stehen kommt. Wenn der Gaucho kommt und es zurückzieht, so nimmt er dem Pferde die Brust nicht ab, sondern nimmt nur die Bügel auf und läßt es bis zu der verlassenen Stelle sich nachschöpfen. Hier läßt er es abermals stehen und entseht sich mit völliger Gleichgültigkeit. Gestern steht man einen Gaucho sein Pferd mit der Peitsche krasen, ob er es gleich bei dringender Eile oder beim Säumen oft unbarbarisch spornet.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 Junius 1843.

## Der Nachdruck in den Vereinigten Staaten.

Die Engländer sind hierauf wie natürlich sehr übel zu sprechen, und wie Dickens, so hat auch jetzt wieder im Athenäum (27 Mai) ein Engländer seinen Unmuth ausgelassen, unserer Ansicht nach sehr mit Unrecht. So angemessen wir es finden, daß ein Schriftsteller Schutz gegen den Nachdruck in seinem Vaterlande finde, so wenig wird sich je ein Privilegium gegen den Nachdruck auch über die See hinüber geltend machen lassen, und alle Aufforderungen der Engländer an die Amerikaner, ein international law of copyright, eine internationale Uebersicht gegen den Nachdruck, einzuführen, wird stets scheitern. Englische Bücher sind theuer, ein, zwei, drei Pfund Sterling sind nichts seltenes, wer wird solche Preise in Amerika bezahlen? man wird es so wenig thun als in Deutschland; während jetzt eine Menge Werke Englands zu 10 bis 50.000 Exemplaren in Amerika abgesetzt werden, stiellich zum Preise von  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{4}$ , wenn es hoch kommt  $\frac{1}{2}$  bis 1 Dollar, und „Bücher müssen wohlfeil seyn in einem Lande, wo die lesenden Classen nicht reich seyn können,“ sagt der Verfasser des von uns angezogenen Schreibens, und erklärt damit auf einmal, warum die Amerikaner sich den englischen Bücherpreisen nicht unterwerfen wollen. Dabei kann er auch nicht in Abrede stellen, daß „diese ungeheure Verbreitung einer guten Literatur den öffentlichen Geist befruchten muß;“ dagegen kann die Behauptung, daß dadurch die acht amerikanischen belletristischen Schriftsteller ganz unterdrückt werden, gar nicht aufkommen, denn Amerika ist in seiner geistigen Entwicklung eigentlich noch gar nicht an der Belletristik, und ist in dieser Beziehung noch immer das Kind Englands. Was auch Schriftsteller und Verleger sagen mögen, es ist ein Glück, daß Amerika, wo wegen Zerstretheit der Bevölkerung leicht eine Art Barbarei einreißen könnte, sich fort und fort mit europäischem Geiste nährt, und in das bis jetzt noch nothwendig materialistische Treiben der neuen Welt der Sauerthalg unserer humanistischen Bildung immer wieder von neuem gelegt wird.

## J. Kollars Reise in Ungarn.

1. Reise im transdanubischen Ungarn.

Marton Vasar. — Wesprihm. — Kestel. — Salavar. — Kanije. — Mur.

(Fortsetzung.)

Ehe wir weiter gingen, besichtigten, maßen und zeichneten wir die hiesigen slawisch-christlichen Alttüthümer mit einem unaussprechlichen Gefühl von religiöser Verehrung. Die Umgegend ist ein flaches Thal, durch welches der Fluß oder Bach Sala nicht sowohl läuft als durchfließt und sich unter dem schwarzen Torf verliert. Das Fluszwasser verliert sich manchmal ganz und ehe man sich's erwartet, fließt es wieder aus dem unter den Füßen zitternden Moorboden hervor. Auf beiden Ufern der Sala sind eine Menge einzelner Wäldchen, die meist aus Erlenbäumen bestehen; es sind die Ueberreste eines ehemaligen großen zusammenhängenden Waldes, von dem schon der Salzburger Chronist redet. Diese Wäldchen werden noch immer von den hiesigen Einwohnern ausgebrannt und ausge-reutet, um Felder und Wiesen daraus zu machen. Wo die Burg einst stand, war der Boden etwas erhöht, nach Art einer künstlich aufgeworfenen Insel; die ganze Burg war ein längliches Viereck, von einem Graben eingeschlossen, dessen Spuren man noch sieht. Aus dem Plan und dem ganzen Bauwesen erkennt man den damals in Europa beliebten byzantinischen Baustyl. Die Ruinen und der Boden sind mit Disteln und allerlei Gesträup überwachsen. Die Trümmer der Burg sind von dem jetzt südwestlich gelegenen Dorfe Salavar 760 Klafter entfernt, von dem neu ausgegrabenen Bette der Sala 160, und von der Mündung dieses Fließchens in den Platten-See 3235 Klafter. Die Länge der Burg von Norden nach Süden ist 34, die Breite von Osten nach Westen 24 Klafter. An den 4 Eckthürmen und in der südlichen Mauer stehen die Baureste noch über dem Boden vor, alles andere ist aber mit sehr geringen Ausnahmen ganz zerstört, und man kann den Lauf der Mauern nur noch erkennen, wenn man an den Steintrümmern den Boden durch-

gräbt. In der Ecke zwischen der Nord- und Ostseite stand die Kirche, aber auch auf der Nordwestseite sieht man Reste einer Capelle, auf deren Mauern man noch Malereien entdeckt, ähnlich den, wenn auch verblühenen, doch unbeschädigten alten Malereien in der Kirche zu Fünfkirchen, welche mit dieser gleichzeitig ist. Auf der Westseite war ein kleiner Anbau und auf den vier Ecken Bastionen. Beachtenswerth ist, daß diese Burg auf tief in die Erde geschlagenen, und jetzt mit der Zeit zu Stein gewordenen Pfählen ruhte, wie man namentlich noch an den Ecken sehr deutlich sehen kann. Die Fundamente sind aus behauenen Quadersteinen; die Mauern bestehen mehr aus Sandstein mit Ziegeln gemischt, die  $11\frac{1}{2}$  Zoll lang,  $5\frac{1}{2}$  Zoll breit,  $2\frac{1}{2}$  Zoll dick und von hellrother Farbe sind. Gewinnsucht hat an den Bauwerken so gerüttelt, daß nicht nur der größte Theil eingestürzt ist, sondern daß auch Zwischenmauern und Zwischengebäude gar nicht mehr da sind, und man aus den vorhandenen Trümmern sich keinen richtigen Begriff von der innern Einrichtung der Burg machen kann. Wie bedeutend sie gewesen seyn muß, kann man daraus schließen, daß die jetzige Kirche von Salawar, die Pfarrei und viele Wirtschaftsgebäude, so wie auch der größte Theil des Klosters von Salapathy, ferner Brücken und Straßen in der Umgegend aus dem Baustutt dieser Burg aufgeführt wurden, und noch jetzt stehen etwa 70 Klafter Steine und Ziegel in der Nachbarschaft der Ruinen aufgehäuft, welche zur Pflasterung der Straße bestimmt waren, jetzt aber, wie wir hoffen, zu einem bessern Zweck, nämlich zur Errichtung irgend eines Denkmals dienen sollen.

Daß auf der Nordseite das Thor war, kann man daraus schließen, daß die alte Straße von Salawar nach der Einöde von Barand auf dieser Seite des Schlosses sich befindet, und daß man in der Nähe vor sechs Jahren einen sehr alten, abgeriebenen Stein mit der ausgehauenen Inschrift „Cauda apto,“ welches letztere wohl *apertio* zu lesen, aufgefunden hat. — Südlich im Innern der Burg war ein Begräbniß oder Krypte, in Form eines vierseitigen Gemachs; hier fand man einen Grabstein von weißem Marmor (oder wahrscheinlicher Quarz),  $3' 2''$  lang und  $2' 4''$  breit, auf welchem drei zusammenhängende, schöne Kruze ausgehauen sind; in einem derselben ist ein Engel, im zweiten ein Löwe, im dritten ein Adler abgebildet. Die Inschrift darauf ist unvollständig, da der Stein zerbrochen ist. Unter diesem Stein fand man eine Menge menschlicher Gebeine, namentlich Kinderköpfe und Knochen. Unter demselben Schutte lag noch ein anderer ähnlicher Stein, auf welchem der heilige Georg (der Patron der griechischen Kirche) als Krieger auf einem Pferde abgebildet ist, wobei jedoch der Kopf fehlt; an den Rändern befinden sich artige Zierrathen. Der dritte hier gefundene Grabstein, welcher  $3'$  lang und  $2' 9''$  breit ist, von dem aber der untere Theil und die rechte Seite fehlen, hat mehrere prächtige Sculpturen, darunter namentlich eine Hand, woran die drei ersten Finger zum Schwur erhoben sind, sodann ein großes Malteferkreuz, in dessen Mitte eine Ritterhand ist, welche gleichfalls die drei ersten Finger zum Eid ausstreckt.

Außer diesen Gegenständen hat man auch mehrere Silber- und Kupfermünzen und einige andere Kleinigkeiten gefunden. Im Kloster traf ich acht Mönche, die uns alle sehr gastfreundlich aufnahmen. In der Bibliothek sind mehrere alte Handschriften, unter anderem eine kurze Geschichte dieser Abtei von den ältesten bis auf die neuesten Zeiten. Ich wollte mich sogleich an die Arbeit setzen, und einen Auszug aus derselben machen, aber Hr. Adalbert Bötz versprach mir die Handschrift genau ab schreiben zu lassen, und die Abschrift mir nach Pesth zu schicken, was er auch wirklich gethan hat. \*)

(Schluß folgt.)

## Die irische Bewegung und das englische Parlament.

(S. 41 u. f.)

Es fällt in die Augen, daß O'Connell auf diese Weise nur die Rolle fortspielt, welche er im Parlament während der Whigregierung spielte; das Theater ist verändert, aber der Zweck ist wesentlich derselbe geblieben, wie damals, wenn er jetzt wohl etwas weiter reichen mag, als manchem Whig lieb seyn kann. Dieser Stand der Dinge bezeichnet die Stellung der Whigs in Großbritannien sehr deutlich: sie waren die Mittelpartei, welche das Unerläßliche thun wollte, um nicht das ganze Gebäude anzutasten; so handelten sie in Bezug auf Irland, so in Bezug auf die Kornpreise, so in Bezug auf den Handel im Allgemeinen. Ihr Fehler war der der meisten Mittelparteien: Mangel an Energie; ob dieser Fehler nun in ihrer Stellung oder in ihrem Charakter lag, kommt praktisch auf das Gleiche hinaus. Die Tories haben im Namen der Grundsätze Alt-Englands, d. h. der aristokratisch-staatkirchlichen Revolution von 1688, ihre Anhänger jahrelang zusammengetrommelt; sie waren ohne allen Zweifel consequenter als die Whigs, den alten Staatsgrundsätzen getreuer, und es fragt sich nur, ob diese Grundsätze noch anwendbar sind. Sie haben das alte Kornmonopol bestehen lassen und dadurch dem Handel mit Nordamerika eine stets blutende Wunde geschlagen; sie haben unter dem heuchlerischen Vorwand der Sklavenemanzipation das Monopol der westindischen Pflanze unangestastet gelassen, dadurch ihren Handel mit Brasilien benachtheiligt, und diese beiden Umstände haben auf den Absatz der englischen Fabricate, somit auf den Wohlstand der arbeitenden Classe, und in natürlicher Rückwirkung auf die Staatseinkünfte höchst ungünstig gewirkt; die Tories haben durch die erneuerte Unterstützung der Staatskirche alle Dissenter gegen sich aufgereizt, kurz ihr ganzes Regierungssystem ist in Bezug auf die innern Angelegenheiten fehl geschlagen trotz ihrer Majorität im Parlament, welche ihnen nichts als ihre Stimmen, aber keine wahre Macht, keinen Erfolg verleihen kann. Diesen Augenblick ergreift O'Connell,

\*) Die Manuscript ist dem Werke angehängt, und enthält gleich im Anfang eine nicht uninteressante Thatsache, daß nämlich Karl der Große (wahrscheinlich nach dem Zuge gegen die Awaren) das Land von Peltan bis zur Donau dem Salzburger Erzbischof übergab.

um ihnen wo möglich den Gnadenstoß zu geben und die Macht der Tories für immer zu brechen.

O'Connell ist ein zu guter Rechtsgelehrter, um sich auf Ungefehllichkeiten erlassen zu lassen, wie denn auch die größten Rechtsautoritäten Englands erklärt haben, daß die Repealversammlungen nichts Ungefehlliches hätten. Wollen die Tories mit dem Schwerte dreinschlagen? Sie möchten wohl eine solche Unvorsichtigkeit hart büßen. Wie? wenn O'Connell weiter geht und seinen Versöhnungsrath — ein wahres irisches Parlament — nach Dublin beruft, und durch diesen in Form von Rathschlägen — für deren Beobachtung die katholische Geistlichkeit Irlands hinlänglich Sorge tragen wird — Beschlüsse fassen läßt, welche England auf irgend eine Weise empfindlich treffen? Dann wird der Wißmuth gegen die englischen Minister immer lauter werden, und wenn sie nicht ohne rechtlichen Anlaß das Schwert ziehen wollen, so bleibt ihnen nichts übrig, als ihr Amt niederzulegen. Man sieht zwischen gänzlicher legislativer Trennung und einem Rücktritt der Tories keinen Ausweg als Gewalt, vor welchem Schritte man in England instinctartig zurückbebt, wohl überlegend, daß auf die 20 bis 30,000 irischen Soldaten in solchem Falle nicht lange zu zählen seyn dürfte.

Die Macht O'Connells liegt hauptsächlich in dem tiefen Elend des Volkes, das durch Krieg kaum ärger gemacht werden kann. Irland hat eine übermäßige Ackerbaubevölkerung und fast keine Industrie, theils weil das Uebergewicht der englischen dieselbe niederdrückt, theils aus andern hier nicht zu erörternden Gründen. Sobald die Ackerbaubevölkerung einen gewissen Grad überschreitet, so ist bittere Armuth die Folge, das zeigt allenthalben die Erfahrung, in England selbst in den bloß ackerbauenden Grafschaften. Der irische Adel sendet seinen Ueberfluß an Ackerbauerzeugnissen nach dem reichen englischen Markt, und verpraßt das gelbste Geld größtentheils im Auslande; dabei hungern die Bauern, weil die Concurrenz die Pachtsumme auf eine Höhe treibt, daß sie nur mit größter Mühe das Leben durchschlagen. Daraus erklärt sich, weshalb O'Connell das Verlangen aussprach, daß die Pachtsumme fixirt würden — ein Nothbehelf, der numöglich lange ausreichen könnte, und vom juristischen Standpunkte aus betrachtet gewissermaßen das Besitzrecht des Bodens von dem „irischen“ auf den „englischen“ Landmann übertrüge. Die Whigregierung wollte in dieser Noth einschreiten, Eisenbahnen auf Staatskosten bauen und noch manche andere Arbeiten unternehmen, die Tories aber verhinderten es, indem — solche Sachen der Privatindustrie überlassen werden müßten; wer aber wird in Irland auf Speculation Eisenbahnen bauen, da es deren in England genug gibt, welche sich nicht rentiren.

So haben die Tories alles gehindert, was wirklich zum Wohl Irlands hätte dienen können, von der Appropriationsclausel\*) an, von welcher die Whigs ihr Verbleiben im Amte

hätten abhängig machen sollen, bis hinaus auf die ärmliche Geldunterstützung zu öffentlichen Arbeiten. Die Appropriationsclausel war allerdings der Rubikon; war dieser überschritten, so mußte nach und nach das Kircheneinkommen gleichmäßig für alle Kirchen, für die katholische, wie für die Staatskirche und die Dissenter verwendet werden, und war dieser Grundsatz in Irland angenommen, wohin mußte die Anwendung desselben in England führen! Darum handelte Lord Stanley im achten Corpssine, als er bei der Appropriationsclausel von seinen Whigfreunden zurücktrat, und die Whigs gaben für Irland die Sache des Fortschritts verloren, als sie die Appropriationsclausel fallen ließen. Jetzt steht dieselbe Frage in veränderter und erweiterter Gestalt zurück, die Entscheidung kann wohl kaum länger verschoben werden, und ist für Englands und Irlands Zukunft gleich wichtig.

## Great Britain, das größte Schiff, ein eisernes Dampfboot.

Dies prachtvolle Fahrzeug, das gegenwärtig zu Bristol gebaut wird, ist wohl das größte Schiff, das je die See besuhr, und wird den Vorzug des Eisens über das Holz beweisen. Es hat sechs Masten, die mit Ausnahme des Hauptmastes alle auf das Verdeck niedergelassen werden können, wie die Masten der Schaluppen. Seine vier Maschinen von 1000 Pferdekraft brauchen auf 24 Herden täglich 70 bis 80 Tonnen Kohlen. Die Triebkraft ist die archimedische Schraube von 16 Fuß im Durchmesser, die vermittelt einer über ein Jahrtausend laufenden Kette das Vierfache der ersten Triebkraft erhalten wird. Die Maschinen bestehen aus vier Cylindern von 88 Zoll Durchmesser und einer Hublänge von 6 Fuß. Die stärksten Platten am Bauche des Schiffs sind  $\frac{1}{2}$  Zoll dick, die dünnsten  $\frac{1}{4}$ . Das Expansionsprincip soll in größerem Maße angewendet werden, als bis jetzt je bei Dampf Schiffen. Das Schiff hat nach dem sogenannten Schiffbauermaß 3500 Tonnen, seine wirkliche Trächtigkeit ist aber nahe an 4000. Seine Länge beträgt 320 Fuß, seine Breite 50 $\frac{1}{2}$  Fuß zwischen den Deckbalken, seine Tiefe vom Deck bis auf den Grund 32 $\frac{1}{2}$  Fuß. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 1 Jun.

## Szenen aus den Laplata - Staaten.

### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

### Der irische Gaucho.

Ich hielt sie für zwei der wildesten Gauchos, und glaubte schon es würden bald mehrere nachfolgen. Wie gewöhnlich bei solchen omizösen Wiffen, stand ich auf und bot meine Güter sich zu sehen. Ich war oft schon mit Artigueros zusammengetroffen, aber zwei so willkommene Wünsche hatte ich nie gesehen. Ich ging ins Haus, um Portier, Brautwein und etwas Geld holen zu lassen, als zu meinem großen Erstaunen und noch größerer Freude der Herr des Wagens achtungsvoll die Mühe abnahm, ein ungefehltes Compliment machte und in schlechtem Spanisch sagte: bleiben Sie, Fr. Robertson, wir sind recht gut hier. Der hibernische Accrut, das gebrochene Spanisch, die Wortschätze, die ich jetzt erst genauer ins Auge faßte, die rothen Haare

\*) Nach dieser sollten die protestantischen Kircheneinkünfte, nachdem die protestantischen Kirchenbedürfnisse bestritten, auch zu andern Zwecken verwendet werden können.



und glänzenden grauen Augen, alles zeigte mir einen Sohn Irlands, der in einen Gaucho umgewandelt war, fürchterlicher als ich je einen solchen Gaucho gesehen. Als ich mich etwas von meinem Erschauern erholt hatte, fragte ich meinen sonderbaren Gast, wen ich die Ehre hätte vor mir zu sehen. „Por Dios!“ rief er aus, „kennt ihr Peter Campbell nicht? Pedro Cam-bell, wie die Gauchos mich nennen. Gewiß Ihr kennt mich, und Ihr habt meinen Namen gehört, oder Ihr seht den einzigen Mann im Lande, der ihn nicht gehört hat.“

„Oh, Hr. Campbell, ich kenne Euren Namen und Euren Ruf, aber es ist das erste Mal, daß ich das Vergnügen habe, Euch zu sehen.“

„Erlaubt, daß mein Freund Don Edwards — dieß war der Page — die Pferde nach dem Corral führe; dann wollen wir eines und das andere miteinander abmachen.“

Mit diesen Worten stellte er mir Don Edwards seinen Knappen als einen Landmann aus Tyrerary vor, der unter den Gauchos nur ihm selbst nachstehe. Nach einigen weiteren Complimenten, Lobserhebungen auf Artigas u. s. w. wurden wir von dem Gouverneur Mendez unterbrochen, der mit einem Adjutanten und escortirt von zwei Willigen wie gewöhnlich Abends herbeikam, um einige Flaschen Porter zu trinken, der ihm ausnehmend mundete. Kaum hatte der Gouverneur meinen neuen Gast erblickt, als er eilig vom Pferde stieg, auf ihn zuging und ihn herzlich und achtungsvoll zugleich umarmte. Don Pedro Campbell erwiderte die Begrüßung durch einen freundlichen Schlag auf die Schulter, wovon die ganze Figur des Gouverneurs erbebt. Der irische Gaucho nahm eine Protectionsmiene an, die mit seiner Defertenz gegen mich allein seltsam abfiel. Er setzte sich auf einen leeren Stuhl, schlug mit der Hand auf den Sitz eines andern und lud den Gouverneur auf die vertraulichste Weise zum Sitzen ein: *Sientese, compadre* \*) und läßt und trinken. Gesundheit und langes Leben für Don Pepe \*\*) und seinen Namenbruder, mein Rathschem! Dann bat mich Don Pedro Campbell um Entschuldigung für die genomme Freiheit, und sagte, er wolle am nächsten Tage umständlicher mit mir sprechen. Ohne weitere Ceremonie machte er eine seiner linksischen Begrüßungen, rief seinen Knappen Don Edwards, reichte ihm ein Glas Porter, schüttelte dem Gouverneur herzlich die Hand, schlug ihn noch einmal auf die Schulter, sprang dann mit Gauchogewandtheit in den Sattel und ritt dahin unter freundlichen Begrüßungen von vielen Correntinern und Correntinerinnen hohen und niederen Ranges.

„Hombro guapo!“ (wackerer Mann!) sagte der Gouverneur mit einer Miene tiefer Achtung, mit emporgerichteten Augen und einem eigenen Schütteln des Kopfes, welches anzudeuten schien, daß Don Pedro's Muth und Tapferkeit sich auch manchmal in etwas verdächtigter Weise gezeigt habe. Aber Obrist Mendez rieth mir beim Abschied, die Freundschaft meines Landmannes nicht gering anzuschlagen, „denn nächst dem Protector (Artigas) selbst kann auch in dieser Provinz niemand so gute Dienste leisten, wie Don Pedro Campbell.“

Ich hatte schon viel von ihm gehört, der Gouverneur erzählte mir aber noch viel mehr, und aus dem Ganzen theile ich nachstehenden Abriß seiner Geschichte mit.

Peter Campbell war einer der vielen Defertenten von Beresford's Armee, welche im Jahre 1808 an dem Ufern des Rapiata landete.

\*) Don Pedro hatte eines der Kinder des Gouverneurs aus der Taufe gehoben.

\*\*) Don Jose (familiär: Pepe) Artigas.

Katholik, und in seiner Jugend Befähigung bei einem Oerder. Als die englische Armee vom Rapiata abzog, blieb er zurück, ging nach Corrientes und wurde hier von einem der ersten Bürger des Orts in einer großen Orberrei angestellt; hier blieb er, so lange das Land ruhig blieb, als ein nüchternen, ruhigen, ordentlicher Mensch. Aber sein von Natur unruhiges und unternehmendes Wesen zeigte sich, sobald die Revolution ausbrach, indem er Artigas seine Dienste anbot, mehrere Leide Striche ausdiente, und so den Schrecken seines Namens, besonders in der Provinz Corrientes, ausbreitete, wo er bald ein fürchterlicher und somit einflußreicher Mann wurde. Seine persönliche Tapferkeit war außerordentlich, sein Gaucho that er ihm an Weiskunst zuvor oder in der allgemeinen Kunst des Landes, zu der er häufig seine Insaucht nahm, nämlich einem Zweikampf, wobei ein großes Messer die Waffe und ein um den linken Arm geschlagener Poncho das Schild war. Ich habe nicht gehört, daß er in irgend einem dieser Zweikämpfe seinem Gegner getödtet habe, aber er verwundete und verhämmerte so viele, daß endlich seiner mehr wagte mit ihm anzubinden. Oft ging er in eine Pulveria (südamerikanische Brauntweinbrennerei), wo gewetzte Messer um ihn blinkten und das Geruchsal gewöhnlich mit dem Lode von einem oder zwei der Kämpfenden erweht. Wenn Don Pedro erschien, drückte er mit seinem durch den Poncho gedeckten linken Arm jeden Gegner nieder und führte dabei den Säbel mit der rechten Hand — wobei jedoch die Gegner bloß verwundet wurden — so leichtig, daß in Anwesenheit des großhauigen, rothhaarigen Irlands die Gaucho-Mörder sich zurückzogen und das Gescheh zu Ende war. Die Gerichtshöfe waren mehr stark, noch wachsam genug, um von solchen Vorfällen Nothig zu nehmen. Die Zeichen derrer, die in den Brauntweinbrennereien getödtet wurden, brachte man nach der Kirche und legte sie an der Thüre nieder, bis die Begräbnisgebühren unterzeichnet waren, denn ohne diese konnte man in Corrientes so wenig als in London ein anständiges Begräbnis erhalten.

So war Don Pedro Campbell. Zu der Zeit, wo er sich bei mir vorstellte, war er von den Gauchos gefürchtet, von den Estancieros bewundert und von den Einwohnern im Allgemeinen geachtet. Außer seinen persönlichen Ansprüchen auf Achtung besaß er auch das Vertrauen von Artigas, war einer der Wüthlinge dieser allmächtigen Gänpilinge, somit als Feind sehr zu fürchten, als Freund, namentlich in so unruhigen Zeiten, sehr zu schätzen.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Drake's Leben. In England ist ein Werk über diesen berühmten Seefahrer angekündigt, worin das ganze Leben und die mannichfachen Abenteuer desselben nach bis jetzt unbenutzten Staatspapieren, welche theils im englischen Staatsarchiv und im englischen Museum, theils aber auch im Madrider Archiv gelegen, dargestellt werden soll. Der Verfasser ist Hr. John Barrow, wahrscheinlich ein Sohn des bekannten Geographen Sir John Barrow. (Nithendäm vom 27 Mai.)

Antwort auf Diekons Notes. Die Amerikaner schreiben die Bemerkungen, welche „Doy.“ der Bielergelehrte, über sie und ihre Erbensverhältnisse gemacht, noch nicht verschmerzt zu haben, und es sollen jetzt „Briefe einer amerikanischen Dame in London an ihre Freundin in New-York“ in Amerika erscheinen und die Engländer mit gleicher Münze bezahlt werden. (ibid.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 Junius 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Romadenzüge.

Um 11 Uhr in der Nacht setzten wir unsere Reise fort und zogen des Morgens um 3 Uhr bei Abeneh Jeman vorüber. In dem Karawanerai brannte ein einladendes Feuer und unsere ermüdeten Thiere waren gern eingelehrt; aber wir zogen fort gen Schiraz, weil wir besorgen mußten, durch längeres Verweilen von den Stämmen der Jls bemerkt zu werden, die, wie wir erfahren hatten, zahlreich an den Ufern des nahen Flusses lagerten. Die Nacht ging ruhig vorüber; wir trafen zwar oft mit Haufen zusammen, die mit Saft und Pacht einherzogen, aber zu sehr mit ihren eigenen Angelegenheiten beschäftigt waren, als daß sie sich um uns bekümmert hätten. In der Morgendämmerung, als wir über eine wilde Halbinsel ritten, traten plötzlich zwei bis drei Männer aus einem Hohlwege heraus, deren Zahl sich bald auf vierzehn vermehrte, die alle mit Flinten und Schwertern bewaffnet waren. Sie hatten ein so verdächtiges Ansehen, daß wir uns nicht bei unserm Gepäck hielten und unsere Waffen zu ihrem Empfang in Stand setzten, während sie ihrerseits eben so unentschieden zu seyn schienen und uns ebenfalls ansahen, ohne weiter vorzuschreiten. Endlich sprengte der Bediente des Nishmandar auf sie zu und fragte, was sie hier wollten? Sie entgegneten sie wären Jls, und suchten einige Pferde und Esel, die in der verfloffenen Nacht ihrer Herde gestohlen worden wären; dann zogen sie vorüber und wir setzten unsern Weg fort. Unser Führer aber bemerkte, sie wären auf jeden Fall auf einem Raubzug begriffen und hätten uns wahrscheinlich für zu stark gehalten, um einen Angriff zu wagen. Wie dem auch sey, fügte er hinzu, sie kehren ohne Beute nicht zurück; wenn sie ihr eigenes Vieh nicht wiederfinden, so finden sie fremdes, denn sie dürfen nicht mit leeren Händen zu ihren Weibern zurückkehren.

Die Gegend hat hier ein wildes Ansehen und besteht größtentheils aus unregelmäßigen Sandhügeln, die mit trockenen Stachelkräutern, verweilten aromatischen Pflanzen, Jomassa-

büschen, Kameldorn und Wachholder bedeckt sind. Zwischen diesen Pflanzen sieht man die rothfüßigen Rebhühner zu Hunderten herumlaufen.

Als der Tag anbrach, trafen wir auf den Vortrab einer großen Horde Jls, die von einer Weide zur andern zogen, und allmählich gelangten wir zu ihrem Haupttrupp. Diese Romaden gewährten ein sehr malerisches Bild: vor sich her trieben sie große Heerden Rindvieh, Schafe, Pferde und Esel; auf den letztern Thieren, welche die bedeutendsten an Zahl waren, so wie auf einigen kleinen, aber kräftigen Pferden befanden sich die Effecten der Horde; Zelte und Läger, Töpfe und Kessel nebst Geräthschaften von mancherlei Art waren in wunderlicher Verwirrung zusammengepackt. Auf diesem Gepäc saßen Kinder und trieben die andern Thiere zum Fortschreiten an, während die jungen Männer und Frauen umherliefen und lärmten, um mit Hilfe ihrer großen, kräftigen Hunde die größern und raschern Thiere vom Verlaufen abzuhalten. Die älteren Frauen, mit den kleinen Kindern beladen, zogen theils langsam zu Fuß vorwärts und wachten über ihr Hausgeräth, oder saßen auf den am wenigsten beladenen Thieren und verpflegten die Kinder. Auf manchen der beladenen Pferde und Esel sah man kleine Wüthchen, die noch nicht sprechen konnten, aber ganz wie zu Hause waren, und nicht die geringste Aufsicht begehrt oder empfingen; sie hielten sich mit ihren Händchen kräftig fest, während ihr geduldiges, aber sicher einerschreitendes Thier vorsichtig den steilen, schlüpfrigen Weg hinabging. Auf andern Thieren hatten die Greise der Horde ihren Platz genommen, von denen viele wieder zu Kindern geworden und von der Last der Jahre ganz zusammengekrümmt waren. Die Männer der Horde schritten ernsthaften und aufmerksamen Ansehens, mit den Waffen in der Hand, ruhig auf den Flügeln vorwärts und bildeten den Nachtrab, indem sie die Bewegungen des Fuges, wie er langsam auf seinem Wege fortsrückte, beschützten und ordneten. Der ganze Zug erschien in der schönsten Harmonie mit der Umgegend, und hatte viel Ähnliches mit einer Horde Zigeuner.

Ihre Gesichtszüge waren stark markirt und ihre Tracht auffallend. Ursprünglich scheint ihre Hautfarbe hell gewesen

zu seyn, denn die kleinen Kinder, welche wir nackend sahen, waren fast eben so weiß wie die europäischen; aber da sie der Sonne und dem Wetter beständig ausgesetzt sind, so bekommt ihre Haut eine dunkle Mahagonifarbe, welche sich häufig der schwarzen nähert. Die Männer sind gut und kräftig gebaut, haben feurige, schwarze Augen, in der Regel Adlernasen, die sich über den dicken Schnurrbart krümmen, der sich mit dem schwarzen buschigen Bart vereinigt, und den Mund fast ganz verbirgt. Eine tiefrothe Farbe schimmert durch ihre dunkelbraune Haut, und ihr ganzes Ansehen trägt den deutlichsten Charakter der Gesundheit, Kühnheit und Unabhängigkeit, während ihr wildes, ungezähmtes Anstarren den gänzlichen Mangel an Sitte oder Civilisation beweist.

Ihre Kleidung besteht in einem groben blauen Hemd und weiten Beinleidern; über die Schultern hängt ein großer Mantel aus Thierfellen, dessen Kermel leer bleiben; den Kopf bedeckt eine kegelförmige Mütze von weißem oder grauem Filz; gewöhnlich haben sie eine, zuweilen zwei Flinten auf dem Rücken hängen und in dem Gürtel ein großes Messer oder einen Dolch.

Die jungen Frauen haben ganz das Ansehen der Zigeunerinnen und sind oft recht hübsch. Ihre Hautfarbe ist ein sanftes Rußbraun, das durch lebhaftes Hochroth, die Wirkung des Aufenthaltes und der Bewegung in der freien Luft, belebt wird; ihre Augen sind, wie die der Männer, dunkel und ausdrucksvoll, die Nase ist zierlich und schön gestaltet, der Mund klein und mit herrlichen Zähnen besetzt; ein sehr verführerisches Lächeln, welches vielleicht auch durch die Ueberzeugung, daß sie von uns beobachtet wurden, entstand, verschönerte oft ihre Züge, die überhaupt einen heitern Ausdruck hatten. Trotz der Gewänder, mit denen sie bekleidet waren, bemerkte man doch die Umrisse ihrer schönen, schlanken Gestalten, deren Bewegungen durch die unbeschränkte Freiheit ihres Ganges noch mehr Grazie erhielten. Ihrer Kleidung verdanken sie sehr wenig, denn wohl keine Tracht ist weniger vorthellhaft. Die Frauen dieser Stämme verlieren übrigens bald ihre Schönheit, und obgleich sie die feurigen Augen und scharfen Gesichtszüge behalten, so wird doch ihre Haut verbrannt und weiß, und ihre Gesichtsfarbe verändert sich in dunkelbraun, in ein häßliches, sonnenverbranntes Roth oder ein blaßes Braungelb. Im hohen Alter werden sie die häßlichsten, runzligsten Scheusalte, die man sich nur vorstellen kann, und kein lebendes Wesen gleicht mehr dem Bilde, das man sich von den Heren macht, als die fleischlosen, krummasigen alten Weiber der Jld.

### J. Kollars Reise in Ungarn.

#### 1. Reise im transdanubischen Ungarn.

Marion Vasar. — Wodprym. — Kestel. — Salavar. — Kanize. — Mur.

(Schluß.)

Auch in Fünfkirchen steht noch eine sehr alte, über den Eindruck der Magyaren hinausreichende Kirche, welche jetzt die Kathedrale, und wie es scheint mit der von Salavar gleichzeitig

ist, denn der ungenannte Chronist von Salzburg erwähnt schon, daß diese Kirchen sämtlich zu den Zeiten Petrus's gebaut und durch die Erzbischöfe von Salzburg geweiht worden seyen. König Stephan von Ungarn, welcher im J. 1019 das Kloster in Salavar gründete und daselbst einen lateinischen Abt einsetzte, \*) scheint auch die Kirche in Fünfkirchen wieder hergestellt zu haben. Diese ist ganz aus gehauenen Steinen aufgeführt, hat aber an jeder Ecke einen Thurm, und ist überhaupt in der Anlage den Ruinen der Kirche von Salavar sehr ähnlich. Es gab auch noch andere christliche Kirchen aus jener Zeit in Pannonien und im Slawenlande, z. B. in Altosen die Kirche zur Weißen Maria von Carl dem Großen im J. 804, allein keine hat die historische Bedeutung, wie die zu Salavar. Schon im vorigen Jahrhundert haben einige gelehrte Schriftsteller Vermuthungen über die Kirche zu Salavar geäußert, konnten aber zu keiner sichern Ansicht gelangen, da sie statt Sala östere Sava oder Sana lasen, indem die Abschriften des anonymen Chronisten von Salzburg (de Conversione Bojorum et Carantanorum) sehr mangelhaft waren, und erst durch die kritische Ausgabe dieser Schrift von Kopitar diesem Mangel abgeholfen wurde, bis ferner eine Vergleichung der hiesigen Localitäten mit jener Beschreibung ganz passend sich zeigte, und die Beachtung der in der ganzen Gegend verbreiteten Sagen uns in den Stand setzte, dem langen Streit der Gelehrten über diesen Gegenstand ein Ende zu machen. Darum hoffen wir, daß unsere Leser es nicht übel denken werden, wenn wir uns etwas lange bei diesem Gegenstand aufhielten. Schließlich haben wir auch noch die Nachricht mitzutheilen, daß einige Freunde der guten Sache sich gefunden haben, welche eine kleine Kirche oder eine Capelle auf diesen Trümmen, gleichfalls in byzantinischem Styl zum Andenken an die Einführung des Christenthums in diesem Lande errichten wollen; Entwurf und Zeichnung dazu sind schon ausgeführt von Jos. Pan, Architekten in Pesth, einem gebornen Böhmern.

Schon seit drei Stunden hielt unser Kutscher mit seinen drei ungebildigen Rossen im Klosterhofe, um uns nach Groß-Kanize zu fahren. Noch einmal überfahen wir die ganze denkwürdige Thalebene, denn unser Weg ging nochmals an den Ruinen von Salavar vorüber. In Groß-Kanize sahen wir zum erstenmal auf unserer Reise über den Läden und Buden slawische Inschriften; auch erklang die illirische Sprache aus Häusern und auf den Straßen. Auch hier besuchten wir das Casino, jedoch nur auf einen Augenblick, denn es war voll von Juden und Rauch, und unter den vielen Zeitungen bemerkten wir auch hier noch keine slawische. Unser Kutscher, Namens Joseph, war ein geborner Kroat, und von ihm lernten wir viel über die Sprache und die Gewohnheiten des Volks. Er war von uns bis Warasdin gemiethet. Schon war es dunkel, als wir Kanize verließen, und vor der Stadt kamen wir gleich in dicke Rauchwolken, denn hier brennen schon seit mehreren Jahren Torf und andere brennbare Stoffe unter der Erde,

\*) Daraus scheint hervorzugehen, daß seit Methodius (870) slawische Sprache und slawischer Ritus hier herrschte.

ohne daß man löschen konnte. Oft ist auch schon den Leuten der Boden unter den Füßen eingebrochen, so daß jedes Jahr einige Menschen dadurch ihren Tod fanden. Zwischen elf und zwölf Uhr in der Nacht hörten wir in der Ferne das Tosen des Hurkanes. Hier ist keine Brücke über denselben, sondern nur eine breite, an einem dicken Strick befestigte Fähre; zu diesem Zweck sind auch zwei Häuschen am Ufer erbaut, in denen die Fährleute wohnen; auf dieser Seite ein magyarischer, auf der andern ein kroatischer. Unser Kutscher rief zuerst vom Wagen aus nach dem Fährmann, und als dieser nicht antwortete, ging er ans Fenster, um anzuklopfen und zu rufen. Auf einmal ging aus der Hütte ein furchtbares Wassermatschentreten mit allen möglichen magyarischen Flüchen los, daß man ihm in der Nacht keine Ruhe gönne und ihn aus dem Schlafe wecke; der Grobian blieb durchaus darauf bestehen, nicht aus dem Bette zu wollen. Indes konnten wir nicht unter freiem Himmel übernachten, und wollten, gehe wie es wolle, wenn auch spät, noch an dem bestimmten Ort eintreffen. Deshalb schickten wir nochmals den Kutscher hin, und ließen ihm ein Trinkgeld versprechen. Aber o Himmel! nun entstand ein noch gräullicherer Sturm, denn seine Frau, eine wahrhafte Fantippe, stand mit aufgebösten Haaren am Fenster, schrie hinaus und begann nun die rohesten Blumen der magyarischen Sprache über uns auszuschnitten, so daß wir endlich genöthigt waren, mit dem Säbel, den einer meiner Freunde mit sich führte, zu klirren, und ihr dadurch das Maul zu stopfen, daß wir sie auf den Gedanken brachten, wir gehörten zum Militärstand. Unsern Streit und Lärm hörte der auf dem andern Ufer wohnende Fährmann, fuhr mit der größten Verehrlichkeit und Höflichkeit herüber, um uns nach dem andern Ufer zu bringen, und sagte: „der Teufel macht es allen Leuten so; er war früher Soldat, und die Gesspannschaft hat ihm dafür diesen Dienst zur argen Belästigung der Reisenden gegeben.“ Wir bezahlten dem wackern Kroaten die Uebersahrt doppelt; mit wundem Herzen trennten wir uns hier vom Ungarland, und mit um so freudigerem Sinne fuhren wir auf kroatischem Boden unter freundlichen Brüdern in dem Lande der Mur weiter.

### Plan zu einer antiquarischen Expedition nach Mittelamerika.

Das Interesse, welches die Werke von Stephens und Norman erweckt, hat ein Project hervorgerufen, zu dessen Förderung der Graf von St. Priest, der Herausgeber der „Antiquités mexicaines,“ sich gegenwärtig in London befindet. Es ist die Absicht einen Fonds von 12,000 Pf. St. zusammenzubringen, um eine Commission von Künstlern und Alterthumsforschern nach Mittelamerika schicken zu können. Die geographische Gesellschaft von Paris ist im Besitze des „Berichts über die Expeditionen von 1805, 6 und 7, welche auf Befehl des Königs von Spanien unternommen wurden;“ es sind zahlreiche Zeichnungen von Enrique Castañeda dabei, und das Original des noch nicht publicirten und äußerst reichhaltigen Werks liegt in dem Museum von Mexico. Die Pariser geographische Gesellschaft will das Werk herausgeben und

den Gewinn davon dem obigen Unternehmen widmen. Graf St. Priest will einige der englischen Millionäre für das Unternehmen zu gewinnen suchen, da von der Regierung für jetzt nichts zu erwarten ist. (Mögen. vom 3 Junius.)

## Scenen aus den Laplata - Staaten.

### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

#### Corrientes und seine Einwohner.

Meine erste Landung zu Corrientes, als ich Stromaswärts nach Paraguay ging, war malerisch genug, und meine zweite, als ich aus Francia's Gebiet verbannt ihrem gastfreien Ufer mich näherte, war gleichfalls nicht ganz gemüthlicher Art. Ich fuhr in einer sogenannten Piragua, einem vieredigen Kasten mit einer Art Haus darüber, den Paraguay herab, und mit Mühe brachten mich meine kräftigen Paraguay-Rudere nach sechsstündiger Fahrt bis zur Vereinigung dieses Stromes mit dem Paraná, etwas oberhalb Corrientes. Diese Stadt, auf einem hohen Landvorsprung gelegen, heißt eigentlich San Juan de los Rios Corrientes, oder St. Johann von den fließenden Eindrungen, und seltsamen Weise ist von diesem Namen nicht San Juan, sondern Corrientes als Name der Stadt im Gebrauch geblieben. Auf dem äußersten Landvorsprung gegen die beiden Flüsse, welcher San Sebastian heißt und mit einigen Kanonen besetzt ist, hat man eine prächtige Aussicht auf die ungeheure, mit einer Menge schöner Inseln besetzte Wasserfläche. Die Stadt hat 3 bis 6000 Einwohner und ist, wie alle spanischen Städte, in Vierecken angelegt. Es gibt einige hübsche Kirchen, und in einigen Hauptstraßen sind große und bequeme, von den Magnaten des Orts bewohnte Häuser. Die Straßen sind erdbräunlich, ungepflastert und bieten nichts als eine Mischung von Roth und Sand: die Häuser der demern Klasse sehen größtentheils schlecht aus, und viele sind nichts anderes als Schuppen. Nichtsdestoweniger gibt die Menge der mit Bäumen und Blumen reichlich besetzten Gärten der Stadt ein malerisches Aussehen, das durch die Kecklichkeit der Wohnungen nicht zerstört wird.

Als ich am ersten Morgen nach meiner Ankunft aufwachte, hörte ich eine Menge Stimmen unaussprechlich etwas ausrufen; ich horchte und vernahm endlich von kleinen Jungen den Ruf: „Salz für Lichte!“ — „Tabak für Brod!“ — „Wein für Bier!“ — „Tomates für Zucker!“ u. s. w., kurz alle möglichen Dinge des täglichen Bedarfs wurden im Tausche feilgeboten, andere und eine noch größere Anzahl Stimmen bot alles für Geld an. Ich eilte an die Thüre und fand, daß die Kinder wirklich mit den Gegenständen, die sie anboten, versehen waren, und daß die meisten Leute ihre täglichen Bedürfnisse auf diese Weise einhandelten. Wir führten natürlich in unserem Haushalt bald möglichst den Kauf für Geld ein, zum großen Vergerniß der wärbigen alten Damen von Corrientes, und eine Zeitlang ward diese Neuerung aller Anstos angegriffen. Indes trug das Geld, das unser Handel im Lande verbreitete, allmählich dazu bei, diesen Tauschhandel viel milder gemächlich zu machen.

Die Spanier in Südamerika halten viel auf Etikette, und mit Vergnügen erlaunere ich mich noch der Besuche, die ich an den ersten Tagen nach meiner Ankunft in Corrientes von den angesehensten Einwohnern erhielt. Gegen 11 Uhr am ersten Tage kam die Elite des Orts allmählich angezogen: Damen und Herren waren festlich ange-



Heiße und bestrafen die „Sala“ mit strengen formellen Begrüßungen, aber doch mit vielen freundlichen Worten des Willkommen. Stühle wurden im Zimmer umher gesetzt, Mate und Wein, Confect und Cigarren den Besuchenden angeboten. Einige Damen brachten Mulatillas kleine Sklavinnen, mit sich, und diese blieben entweder an der Thüre stehen, oder wenn sie sehr jung waren, saßen sie zu den Füßen ihrer Gebieterin im Stimmer nieder.

Da war der Gouverneur, unser gütiger Freund Mendez, in seiner besten Uniform, begleitet von seinem Adjutanten, der sich hart an seiner Seite hielt, und seiner Ordinanza, welche auf der Straße sein Pferd hütete; dann kam Donodoro Martinez, einer der schönsten Exemulare eines höchsten gebildeten alten Spaniers, mit seiner stattlichen Frau aus Corrientes und ihrer Mulatilla. Hundert trat Don Pedro Campbell ein, in anderer Kleidung als ich ihn früher gesehen. Hinter ihm tanzelte unser lustiger französischer Freund Perichon mit seiner Frau, Donna Pastora, die, vergessend, daß dies eine Eiskellerriste sey, auf mich zu- lief und mich umarmte. Hierauf kam der Alcalde de primer voto oder Bürgermeister im Amtsfeld und einem sehr langen Stoch mit goldenem Knopf, und mit ihm zwei oder drei andere Mitglieder des Ayuntamiento. Ihnen folgte Dr. Goffio, der erste und, was noch mehr sagen will, der ehrlichste Richter von Corrientes; so kam, einer nach dem andern, die Besatzungs, die Kolonen, die Madaringes, die Greobars, kurz alle die Vornehmen zu dem englischen „Besamanot.“

Es ist hier zu bemerken, daß die Correntinos sich sehr viel auf ihre edlen Vorfahren einbilden, namentlich die Damen. Als die Spanier zuerst diesen großen Strom entdeckten und ihn hinauffahren, um das Eldorado zu suchen, gründeten sie an der Mündung, wo jetzt Buenos-Ayres liegt, anfangs keine Stadt, sondern ließen nur eine schwache Colonie zurück, die später von den Indianern zerstört wurde, während die Hauptexpedition den majestätischen Rio de la Plata hinauffuhr bis Corrientes und Paraguay. An ersterem Punkte wurde sogleich zu Anlage einer Stadt geschritten, und die Correntinos behaupten, all das edle Blut Spaniens, das die Expedition mitbrachte, sey zu Corrientes geblieben; von diesem Abel nun leiten sie ihre Abstammung ab, und blicken mit sonderbarer Verehrung auf die Portados als Vorkämpflinge und als eine niedere Mischlingerrace herab. Diese hohe Meinung von ihrem Stammbaum und der Reinheit ihres Blutes mag zum Theil den Gefühlszustand in Corrientes erklären, der primitiver ist, als in andern, selbst von der Hauptstadt noch weiter entfernten Orten, denn die Correntinos und namentlich die Damen sehen die Privilegien und neuen Moden der Hauptstadt als eine Verletzung der rechten, von ihren edlen Vorfahren überkommenen Sitten an.

Nach dieser Abschweifung kehren wir zu unserem „Besamanot“ zurück. Mit der Zahl der Besuchenden wuchs auch der Lärm der Sprechenden, und der Gefrierpunkt der Etikette schaute allmählich unter dem milderen Einfluß des Gesprächs und der Erfrischungen auf. Die Herren sprachen laut und gestikulirten gewaltig, während die Damen, das Spanische bei Seite legend, zu ihrer geliebten Quaranisprache ihre Instimmungen nahmen, und, in kleine Gallerien gebildet, so laut schwatzten und so fest die Aufmerksamkeit nur für sich in Anspruch zu nehmen suchten, daß es ganz unmöglich war, jeder einzelnen auf die artigen Dinge, die sie augenscheinlich eben aussprach, etwas Besonderes zu erwiedern. Diese Besuche führten uns indeß in alle angesehenen Familien ein.

Die ganze Provinz enthielt nach der Entdeckung der Missionen

nicht über 50,000 Seelen; Sitten und Beschäftigungen des Volks waren ganz dem Hirtenleben zugewendet, denn obwohl das Land im höchsten Grade fruchtbar ist, das schönste Bauholz hat und von vielen herrlichen Flüssen bewässert ist, so bemerkte man doch mit Ausnahme der unmittelbaren Nähe der Hauptstadt und einiger der bedeutendsten Dörfer nicht eine Spur von Ackerbau, und man sollte nicht glauben, daß Baumwolle, Tabak, Zuckerrohr, Mais, Mandioca, Bananen, Orangen, Trauben und eine Menge eßbare Kräuter wie von selbst in dem reichen Boden gewachsen. Auf dem Gebiete der Missionen ist die Yerba (Paraguay-Thee) vortrefflich und wächst in Büsche, Cochenille findet sich in großer Menge, Kommenheit und auch Indigo ist an einigen Orten angepflanzt. Reis ist gleichfalls ein Erzeugniß des Landes, Kaffee könnte mit Vortheil gebaut werden und wilder Honig findet sich in großer Menge. Corrientes hat die beste Milch und Rahm, die ich je kostete. Es ist in der That ein Land, das von Milch und Honig fließt.

Die Einwohner sind einfach und gutmüthig, aber mit Ausnahme von zwei oder drei Advocaten, einem halben Duzend Missionariern und sehr wenigen Greolen macht niemand auf Wissen und Bildung den mindesten Anspruch. Die Mehrzahl der niederen Classen kann nicht schreiben und eine gute Anzahl nicht einmal lesen. Einige Weisliche und Mönche verstehen ein wenig Latein, aber ein wirklich classisches Buch oder ein von der Inquisition verbotenes findet sich selten in einer Bibliothek. Durch Befragung der Goldbeamten durfte ich meine literarischen Bücher einführen, aber auch, als sie auf dem Bücherschrank aufgestellt waren, zeigte man kein Verlangen, sie kennen zu lernen, vielmehr einen scheinlichen Widerwillen sie näher anzusehen, der von Unwissenheit und Mißtrauen hinreichend zeugte. Der gelehrteste Prior aller Klöster nahm eines Tages ein Testament in der Vulgate aus meinem Schranke und las mehrere Stellen, scheinlich erkannt darüber, daß ich sie verstand, und ersreut, daß wir einerlei Ansicht über den Inhalt waren. Durch diesen guten, aber nicht sehr gelehrten Pater erhielt ich Eingang in alle Klöster, und hatte zwei- oder dreimal die Ehre, mit den Bewohnern derselben im Refectorium zu speisen. Ich schickte bei solcher Gelegenheit etwas englischen Porter und europäischen Wein an den Pater Küchenmeister, und diese mundeten den guten Mönchen nicht wenig, weshalb sie denn auch manchmal bei mir einsprachen. Der große Vortheil, den ich aus ihrer Bekanntschaft zog, lag darin, daß ich während der ganzen Zeit meines Aufenthalts in Corrientes trotz meiner verbotenen Bücher und meines Nichtmessens doch nie belästigt wurde, daß man vielmehr mich mit Achtung behandelte, weil man mich auf vertraulichem Fuße mit einigen der angesehensten Priester sah. Diese waren auch größtentheils sehr angenehme Leute und sämmtlich ausnehmend tolerant, vielleicht nicht sowohl aus religiösen Grundätzen, sondern aus Gleichheitsgefühl gegen einen Fremden, der sie gastfreundlich aufnahm und keine Neigung zeigte, sie mit Religionsstreitigkeiten zu quälen.

(Fortsetzung folgt.)

Hohle und volle Achsen. Außerst interessante Beobachtung hohler Achsen bei Camden Town auf der London-Birmingham Eisenbahn. Es handelte sich von einer Vergleichung zwischen kürzlich patentirten hohlen Achsen von Doul und den besten, jetzt gebräuchlichen vollen Achsen. Gegen 30 Ingenieure und andere sich für Eisenbahnen interessirende Personen waren anwesend, und als Resultat ergab sich eine auffallend größere Stärke der hohlen Achsen. (Echo du M. S. 4 Jan.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 Junius 1843.

## Einiges über die Sitten der Bewohner von Algier.

Dureau de la Malle, bekannt durch seine Arbeit über die Colonisation der Römer in Nordafrika, hat aus dem Bericht der zur Untersuchung von Algier ausgesandten Commission einzelnes ausgehoben,\*) und wir nehmen daraus einige Bruchstücke, die nach der Arbeit Pellissier's, des bekannten Chefs des arabischen Bureau in Algier, abgefaßt sind. Hr. Pellissier bekämpft namentlich die übertriebene Ansicht, welche man in Europa von orientalischer Eifersucht und der Häufigkeit der Vielweiberei hat. Der Mann darf allerdings seine Frau, die er auf der That des Ehebruchs ertappt, tödten, bedient sich aber dieses Rechts nicht häufiger und die häuslichen Tragödien sind nicht zahlreicher als bei uns. „In einem ganzen Stamme bei den Amers, in der Nähe von Setif, sind die Frauen so offenkundig ehebrecherisch, als die vornehmen Damen unter der schimpflichen Regierung Ludwigs XV, und die Männer süßen sich eben so willig, wie die philosophischen Ehemänner jener Epoche. Es ist Mode geworden, das Loos der moslemitischen Frauen zu beklagen, ich finde aber nicht, daß ihre häusliche Existenz schlimmer sey als die der unsrigen.“ Die vom Gesez gestattete Vielweiberei existirt factisch nicht, und selbst die Scheidung ist selten, denn der Mann kauft seine Frau, und wenn er sich scheidet, muß er ihr einen Unterhalt aussetzen; das persönliche Interesse kämpft also gegen das Gesez, und erhält fast immer die Unauflöslichkeit der Ehe. Die innern Sorgen des Hauswesens, die den Frauen übertragenen Arbeiten sind dieselben, wie die der jüdischen Frauen zur Zeit Nebekka's, und ihre Lage, die keineswegs der der Indianerinnen Nordamerik's gleicht, scheint dem Verfasser nicht härter als die unsrer Bäuerinnen. In Streitigkeiten, die sich zwischen beiden Gatten erheben, entscheidet die Gerechtigkeit fast immer zu Gunsten des schwächeren Geschlechts. Die Frauen erscheinen nur in den Städten verschleiert, in den Zelten sind sie fast gar nicht vom Männerumgange getrennt. Einige derselben haben aber ihre Stämme einen politischen Einfluß ausgeübt, und selbst den Befehl im

Kriege geführt. Vor einem Jahrhundert sah Vespoussi in der Nähe von Setif eine solche Heldin, die der Familie der Hannelscha angehörte, und in unserer Zeit hat eine Frau im Lande Uagab eine ähnliche Rolle gespielt.

Hr. Pellissier widerlegt auch noch aus seiner Erfahrung die den Arabern zugeschriebene Neigung zum Diebstahl, der im Innern der Stämme viel seltener ist, als in unsern Städten. Von einem Stamme gegen den andern ist er häufiger, und der bewaffnete Raub hat sogar in ihren Augen etwas Ehrendastres und Rühmliches. Obgleich die Araber wenig Bedürfnisse haben, so lieben sie doch das Geld und sparen es auf, eine Folge ihres herumziehenden Lebens, da das Geld am leichtesten zu transportiren und zu verbergen ist. Trotz dem sind sie nicht habgütig und ihre Gastfreierheit ist bekannt. Schafe und Ziegen, die sie selten schlachten, werden, wie zur Zeit der Patriarchen, für den Fremden häufig geopfert. — Der Verfasser führt sodann rührende Züge und interessante Anekdoten über die Liebe dieser Nomaden zu ihren Kindern, ihren Frauen und ihren Eltern an.

Der Elementarunterricht scheint bei den Arabern nicht viel seltener zu seyn, als bei dem französischen Landvolk. Was den höhern Unterricht und die Mittel betrifft die Arabern unsere Kenntnisse und unsere Civilisation beizubringen, so meint der Verfasser, man solle Elementarbücher über einzelne Wissenschaften, namentlich über Mechanik und Arzneikunde, welche bei den Arabern im höchsten Ansehen stehen, ins Arabische übersetzen lassen und im Lande verbreiten.

Bei dieser Gelegenheit spricht er auch die Ansicht aus, daß Lazaristenmissionen bei den Kabylen nicht wenig Aussicht auf Erfolg hätten, denn die Kabylen, die Nachkommen der alten Berbern und Numiden, hätten den Islam nur durch Gewalt gezwungen angenommen, hätten viele alte heidnische Gebräuche beibehalten, und wären vielleicht nicht abgeneigt, den Islam, der ihnen durch die Eroberung aufgezwungen wurde, gegen das Christenthum auszutauschen. Die Kabylen haben feste Wohnsitze, bauen den Acker, treiben Gewerbe, haben somit Bedürfnisse und Interessen, die denen des nomadischen Arabers entgegengefezt sind, und nähren einen lebhaften Haß gegen ihre

\*) Nouv. Ann. des Voyages etc. März.

alten Eroberer. Leider ist das Capitel über die Kadys nur kurz, denn Vellissier selbst gesteht, daß er sie mehr aus entgegengezogenen Erkundigungen als aus eigener Ansicht kenne. Bei ihnen herrscht durchaus Demokratie, und das Eigenthum ist ungemein getheilt. Besondere Umstände ausgenommen, haben sie selten Vorstände auf Lebensdauer, sondern diese werden je nach Umständen aufs neue gewählt; ihre Regierungsform ist durchaus föderativ.

Die Bewohner der Städte, die man gewöhnlich Mauren nennt, sind ein Gemisch von Arabern, Kadys, Eingulids, Türken, Abkömmlingen römischer Colonisten und endlich Mischlingen aller Rassen. Wie schwache und furchtsame Thiere, sagt der Verfasser, bringen sie ihr Leben in der größten körperlichen und geistigen Unthätigkeit zu, wenn der Hunger sie nicht zur Arbeit zwingt. Das Leben der Frauen ist minder hart als das der arabischen, aber sie haben auch nicht die edlen Eigenschaften wie diese. Sie sind herrisch und ihre Männer sind mehr ihre Diener als ihre Herren. Auch sind die Sitten unter den Mauren, namentlich in den Städten am Meeresufer, keineswegs sehr rein.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Fatima's Grabmal.

Der größte Theil der Bewohner von Kom besteht aus Leuten, die zu dem Dienste der verschiedenen Capellen dieses Ortes gehören; aber dennoch scheint hier die Frömmigkeit nicht so gut zu gedeihen, als in Indien oder auch in andern Theilen von Persien; an Intoleranz fehlt es dagegen durchaus nicht, und Kom ist berühmt wegen der Unfreundlichkeit und Grobheit der Einwohner, besonders gegen christliche Reisende; selbst die kleinen Kinder lehrt man schon Schimpfworte sammeln. Während ich auf dem Dache des Karawanferai beschäftigt war eine Zeichnung von der Stadt zu entwerfen, stießen einige kleine Buben, welche von ihren Müttern dazu angereizt wurden, die größten Schimpfreden gegen uns aus, bis sie sahen, daß wir einige vorübergehende Bettler besenkten, worauf sie sogleich einen andern Ton anstimmten, ebenfalls bettelten und Gebete für unser Wohlergehen sprachen; als sie sahen, daß sie ihren Zweck nicht erreichten, fingen sie wieder an heftig zu schimpfen, bis ihnen endlich der Nishmandar zu schweigen gebot.

Während der Abenddämmerung benutzte ich die Gelegenheit, das Innere des Grabmals der Fatima, die hier begraben ist, zu besuchen. Ich hatte erfahren, daß ein Ungläubiger auch nicht einmal durch Bestechung die Erlaubniß erhalten konnte, diese heilige Capelle zu besuchen. Ich legte deshalb persische Kleidung an und ließ mich von meinem alten, indischen Diener, der ein Seped war und schon oft die Capelle besucht hatte, hineinführen.

Wir gingen durch einen schlechten Thorweg in einen engen Hof, in welchem sich Zellen oder kleine Zimmer für die Kadys oder Diener der Capelle befanden; von hier führte ein besserer, mit blauen Ziegeln geschmückter Thorweg in einen

größern Hof, der mit zierlichen und besser eingerichteten Wohnungen für die höhere Geistlichkeit umgeben war. In diesem Hofe befindet sich ein langes Wasserbecken zum Abwaschen der Gläubigen, an beiden Seiten läuft ein gepflasterter Fußweg hin und das Ganze ist wie ein Garten mit Bäumen und Gängen angelegt. Von hier fährt ein Weg zu dem Hofe, in welchem die Moschee erbaut ist; er ist kleiner als der vorige, aber sehr rein und gut gehalten und ebenfalls mit einem Wasserbecken zum Abwaschen versehen. Hier legten wir unsere Mantoffeln ab; es war um die Stunde des Abendgebets und darum die Capelle ziemlich voll, aber wir gingen rund herum und besahen alle merkwürdigen Gegenstände. Die zur Moschee führenden Thore waren mit blau und weiß lackirten Ziegeln geschmückt, und die Vorderseite des Tempels, die wie gewöhnlich aus drei Bogen bestand, war mit Ziegeln von verschiedener Farbe, mosaikartig, in allerlei Mustern ausgelegt. Das Innere der mittlern Abtheilung, unter der sich das Grabmal befindet, war so wie der Fußboden auf ähnliche Weise verziert; auf dem Boden war ein reicher Teppich ausgebreitet. Das Innere der Capelle selbst ist in Abtheilungen von Bogen gesondert, die nach oben schmaler auslaufen. Man findet in Persien diese Bauart sehr häufig, und sie gewährt oft einen schönen Anblick.

Das Grabmal selbst ist in einen Kasten von Sandelholz eingeschlossen, der 12 Fuß lang und 8 Fuß breit ist; ein grüner Baldachin ist oben darüber angebracht und rund herum läuft ein Gitter von massiven, silbernen Stäben, das die Mutter des vorigen Königs hieher geschenkt hat. Innerhalb des Gitters hängt das Schwert Abbas des Großen, das ich aber nicht genau betrachten konnte, weil ich fürchtete, durch eine nähere Untersuchung aufzufallen und erkannt zu werden. Die beiden Seitenabtheilungen waren mit Teppichstreifen belegt und werden bloß zum Gebete benutzt. Das Grabmal und der Baldachin stammen aus der Zeit wo Fatima starb, aber die Moschee hat ein späterer König auf den Ruinen eines kleinern Gebäudes errichten lassen, das vom Schah Abbas erbaut und reich dotirt worden war. Alle Könige von der Dynastie der Soffi vermehrten die Schätze dieser Capelle, die vordem sehr reich war. Die Mutter des verstorbenen Königs von Persien hat das aus Messing bestehende Dach des Doms vergolden lassen, aber so schwach, daß der ganze Werth des dazu verwendeten Goldes höchstens 2000 Tomans beträgt.

Obgleich die frommen Stiftungen unter den letzten Regierungen nicht vermehrt, ja nicht immer respectirt wurden, so hat doch diese Capelle noch immer bedeutende Einkünfte: es gehören ihr mehrere Dörfer, und die Geschenke der Pilgrime, welche hieher wallfahrten, sollen, ein Jahr ins andere gerechnet, jährlich vier- bis sechstaufend Tomans betragen. Neun zum Dienste der Capelle gehörige Individuen bekommen einen Gehalt, außerdem befindet sich hier eine Anzahl Mollahs, welche aber bloß von dem Gelde leben, was sie für die Erziehung von Jünglingen erhalten.

Nachdem ich mich schnell in der Capelle umgesehen hatte, setzte ich mich mit dem Seped nieder, als wenn ich mit ihm

betete; unterdessen bemerkte ich, daß erst ein Molla kam und mich betrachtete, dann erschien ein zweiter und endlich kamen mehrere mit brennenden Lichtern in den Händen, denn es war sehr dunkel, die, nachdem sie mich einige Zeit angesehen hatten, den Seped anredeten. Ich bemerkte leicht, daß sie sich stritten und zwar um meinetwillen. Einige Mollas entfernten sich befriedigt, andere aber eiferten fortwährend und wurden durch neue Ankömmlinge unterstützt; kurz der Lärm wurde so arg, daß ich einen ernstlichen Anfall zu fürchten anfang, als zum Glück der Mithmandar in die Capelle trat und die Aufmerksamkeit der Leute auf sich zog, so daß ich mit meinem Führer mich entfernen konnte, was mir sehr angenehm war, weil ich gern alles Aufsehen vermeiden wollte. Der Seped sagte mir, er habe die Mollas durch die Versicherung zu beruhigen gesucht, daß ich dem mohammedanischen Glauben sehr zugethan sey; aber wahrscheinlich glaubten nicht alle an dieses Vorgehen und verursachten mir durch ihr bestiges Widersprechen neuen Schrecken. Ich muß übrigens bemerken, daß ihr Betragen, trotz ihrer offenbar feindseligen Gesinnung gegen mich, ernst, anständig und durchaus nicht unhöflich war.

#### Mohammed Mirza.

Dieser liebenswürdige, tapfere Prinz, der älteste und würdigste unter den zahlreichen Söhnen des vorigen Königs von Persien, hatte lange Zeit die wichtige Provinz Kermanschah verwaltet.

Für Persien war der frühzeitige Tod desselben ein höchst wichtiges Ereigniß, denn es vereitelte alle Hoffnungen einer Partei und verhinderte dadurch einen Kampf, welcher wahrscheinlich sehr blutig geworden wäre. Man war übrigens allgemein der Meinung, daß der Ruhm und die Wohlfahrt des Landes von der Thronbesteigung Mohammed Mirza's abhinge; wenigstens schien der Charakter dieses Prinzen zu einer solchen Hoffnung zu berechtigen. Sein Edelmuth, seine Kühnheit, seine Milde hatten seinen Anhängern und allen denen, die ihn kannten, ein so lebhaftes Interesse für seine Sache eingeßßt, daß es ihm höchst wahrscheinlich gelungen wäre, wenn er sich nur eines Theils des Schades seines Vaters bemächtigen konnte, jede Opposition, die sich in Persien gegen seine Thronbesteigung erheben konnte, zu überwinden. Wenn sich nun die Russen in diese Streitigkeiten gemischt und auf die Seite des Abbas Mirza getreten wären, was mehrere Personen glaubten, so würde die Partei dieses Prinzen ebenfalls sehr mächtig geworden seyn; freilich würde ihm dieser Beistand im Falle des Erfolgs ein Paar seiner schönsten Provinzen gekostet haben. Nach dem Ableben Mohammed Mirza's wurden die Ansprüche des zweiten Sohnes allgemein anerkannt, die Intriguen der Gegenpartei fielen weg und der blutige Kampf, welcher jedenfalls zwischen den beiden Thronbewerbern entstanden seyn würde, konnte nicht stattfinden.

Unter den vielen Anekdoten, die man von der Kühnheit und Entschlossenheit des Mohammed Mirza erzählt, scheint mir folgende vorzüglich charakteristisch. Abbas Chan, der Anführer eines bedeutenden Stammes, hatte zufolge einer Unzufriedenheit mit dem Benehmen des Königs gegen ihn dessen Dienst

verlassen, sich in die Gegend von Kermanschah begeben und that durch Plünderungen und Raubzüge großen Schaden. Der Prinz, entschlossen diesem Unwesen ein Ende zu machen, trat, nachdem er den Rebellen vergebens auf verschiedene Art zu seiner Pflicht zurückzubringen versucht hatte, an die Spitze eines gegen ihn gerichteten Zugs, und als er an den Ort gekommen war, wo der Chan mit seinen Leuten lag, eilte er, ohne sein Gefolge davon zu unterrichten, gerade in die Wohnung des Khans, meldete sich ohne weiteres selbst bei ihm an und setzte sich in dem Zimmer nieder; er stellte ihm lebhaft vor, wie thöricht er handle, daß er einer Nacht Widerstand leisten wolle, die ihn doch endlich erdrücken werde; er versicherte ihm, daß er seine Verdienste vollkommen anerkenne, und wenn er zu seiner Pflicht zurückkehren und in seine Dienste treten wolle, so werde er gern einem so mutigen und unglücklichen Manne vollkommene Verzeihung gewähren; endlich erwähnte er ihn ernstlich, sein jetziges entehrendes, verdrehtes Leben nicht länger fortzuführen. Der Khan, dem die Gegenwart des Prinzen Achtung und dessen Entschlossenheit Bewunderung einflößte, ließ sich leicht belehren, und der Prinz, der ihm bald nachher die Verwaltung eines Districts übertrug, hatte die Freude einen verzweifelten Räuber in einen mutigen, treuen Diener verwandelt zu haben.

### Scenen aus den Laplata - Staaten.

#### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

#### Don Ysidoro Martinez; die Beamten.

In Corrientes lebte während meines dortigen Aufenthalts eines der schönsten Exemplare eines Hispaniers, die ich je in Amerika gesehen; sein Name war Don Ysidoro Martinez y Giron. In seiner Haltung, seinem Benehmen, seiner Sprache und seiner allgemeinen Höflichkeit war er ein Muster der alten Schule, durchaus freundlich, liebenswürdig und höflich. Er war nicht bloß ein Gelehrter (im spanischen Sinn des Wortes), sondern in seinem Gespräch war auch eine Munterkeit, eine Reizbarkeit und ein Witz, wenn auch etwas Einbildung mit unterließ, die seine Gesellschaft höchst angenehm machten. Dabei war er ein wohlwollender, offener, edelgehaltener Mann, verschämlich auch in seinem Werge, warm und handhaft in seiner Freundschaft. Er war während der spanischen Herrschaft der bedeutendste Mann in Corrientes gewesen, und auch als seine Macht zu Ende gegangen, wurde er von den Freibeutern, welche einige Jahre lang Corrientes in Contribution setzten, niemals mißhandelt oder beraubt. Sie begnügten sich mit dem, was er freiwillig gab, und er war hing genug zu geben, um nicht dem schweigenden Einverständnis ganz ein Ende zu machen.

Don Ysidoro war der einzige Mann in Corrientes, der eine gute allgemeine Bibliothek, freilich nur eine spanische, besaß. Meine geringe Kenntniß der spanischen Literatur danke ich allein seinen Büchern und seinen, wenn auch nicht gerade auffassenden, doch sehr scharfsinnigen Commentaren. Er war ein großer Landbesitzer und Kaufmann gewesen, aber mit der ihm eigenen Feinheit, die gegen die Blindheit seiner Landsleute in einem seltsamen Contrast stand, sah er den Gang und die Resultate der südamerikanischen Revolution voraus. Er zog die Hörner



ein, gab seine Ansprüche auf Superiorität auf, verkaufte seine Ländereien und seine Waaren, schickte den größten Theil seines Vermögens nach England und blieb nur in Corrientes, weil seine Frau den Ort besonders liebte und mit vielen der ersten Familien verwandt war. Er beschäftigte sich der schönen philosophische Spanier jetzt mit seinen Büchern, hier und da auch mit seiner Feder, die er mit Zierlichkeit und Gewandtheit handhabte, und hielt sich nicht bloß von allen politischen, sondern auch von Handelsgeschäften durchaus fern. Seine Unparteilichkeit war so bekannt, seine Unbesieglichkeit so unbestreitbar, daß die erbittertesten Parteien ihre Streitsachen seinem alleinigen Schiedsrichter spruch überließen. Nie ließ der Appellationshof, wenn ja appellirt wurde, seine Entscheidung um, so daß Don Pádro, obwohl ein Spanier und als solcher bei den Regenten des Landes nicht beliebt, praktisch eine weit wichtigere Person wurde, als irgend ein Richter im Lande. Er war ein willkommenes Gast bei Spaniern und Creolen, und leitete die Angelegenheiten vieler einzelnen Familien, weiß der angesehensten. Ich habe nie einen Mann gekannt, der mit so allgemeiner Zustimmung von Freund und Feind ein Übergewicht in der Gesellschaft behauptete.

Ich sprache oft bei ihm, und traf an seinem Tisch den liberalen Gouverneur, den vorurtheilsvollen Mönch, den geraden Anwalt, den Advocaten, Leute in bürgerlichen Rämtern, die neuangewonnenen Fremden und die zahlreichen Verwandten seiner eigenen Frau. Von seinen Sitten nach unsern Begriffen war nicht viel zu sehen, aber dieß wenige dankte man allein dem Beispiel und dem freundlichen Benehmen des Herrn vom Hause. Seine Frau, eine stolze, vorurtheilsvolle Correntinerin, wurde von ihm mit Milde im Hause gehalten, ebenso die Mönche und die demokratischen Führer der Revolution, so wie ihre entschiedenen Feinde, die alten Spanier. Sein gesunder Verstand und seine Milde schlenen die Wogen der Zwietracht zu beruhigen, und aus den widerstrebenden Elementen des politischen Kampfes alle schädlichen Ingrementen auszuscheiden. Er konnte die Vorurtheile der Correntiner vollkommen und hütete sich direct dagegen anzustoßen. Manchmal, wenn in seiner Gegenwart eine überscharfe Bemerkung gemacht oder ein unhaltbarer Satz ausgesprochen wurde, warnte mich ein bedeutender Wink seines Auges, daß ein Streit darüber ganz hoffnungslos sey.

Was mich aber am meisten ergötzte, war, ihn auf seinen häufigen Besuchen bei Leuten niederen Standes zu begleiten. In Südamerika hat jedermann, was auch seine Stellung im Leben seyn mag, eine natürliche Unbefangenheit und Unabhängigkeit des Benehmens, das sich vor dem Vornehmen nicht slavisch beugt. Don Pádro konnte sich in gar manchen Vergleichen als der Freund und Wohlthäter seiner armen Nachbarn zeigen, es mangelten viele kleine Bedürfnisse, Argutzen im Fall von Krankheit, es waren Streitigkeiten zu schlichten u. dgl., dieß alles that er mit so viel Muth, so viel Höflichkeit oder vielmehr Vertraulichkeit, daß sein stets bereiteter Scherz, seine Munterkeit und seine gute Laune sich nie so lebendig zeigten, als wenn er auf einem rohen Lederstuhl oder auf dem Vordertheil einer Bettstelle aus Stullen in einer der armen Hütten saß, deren er so viele besuchte.

Don Pádro hatte eine besondere Vorliebe für einen gewissen Martinez Saenz, den Eigentümer und Befehlshaber einer schönen Polacre. Auf seinen mannichfachen Fahrten von und nach Buenos-Ayres brachte er, um seine besondern Freunde zu regalisieren, nicht selten eine gute Zuspähe von starkem englischem Bier. Mit Gl verseehter Champagner in der Sonnenhitze erscheint uns nicht so angenehm, als

ein erfrischendes Zug starken Bieres an den Ufern des Parana geworden war. Nach der Polacre des Cap. Saenz wanderte Don Pádro und ich öfters in der Abendstille, um unser Bier zu trinken und die weißen Wäldchen aus unsern Cigarren auszublasen, die aus dem milden, wohlriechenden Blatte des Landes selbst gefertigt waren. Da fand sich denn nicht selten auch der Gouverneur ein, so wie Señor Mantilla, Zoller-einnehmer und Schatzmeister des Gouvernements zugleich. Es ist kaum glaublich, welchen Beitrag von Zöllen und welchen diplomatischen Einfluß Don Ag. Mart. Saenz, Capitán der Polacre Florentina, mit einem halben Duzend Böfchen englischen Bieres erkaufte. Es ist nicht zu verwundern, daß Stöpsel in Menge flogen und wohlgefüllte, schaumbedeckte Becher zur Vertheilung der Wäldchen rasch kreisten, wenn die Polacre wohlbeladen ein- und auslief gegen einen Zoll, der mit dem nach strengem Recht eingeforderten Beitrag freilich in starkem Mißverhältniß stand. Saenz war ein munterer, gescheiter Mann, aber gleich einem echten Unbelaßter wußte er seine Verschwendung mit so viel Gewandtheit zu leiten, daß sein starkes Bier ihm gewiß fünf Pfaster die Flasche eintrug.

Schmuggelerei gehört zum spanischen Charakter und diese reichliche Quelle des Bösen ward von Spanien nach Südamerika verpflanzt, wo es starke Wurzeln schlug. Der treue Hüter des öffentlichen Schatzes ward auf mancher hinterlistige Weise angegriffen, mit gepropstem Bier und Venturillo-Wein, mit zierlichen Weineln für ihre Salas und seidnen Kleidern und Strümpfen für ihre Frauen und Töchter, so wie mit geliehenen Dublonen, deren Rückgabe nie gefordert wurde. Wie es in andern Ländern geht, weiß ich nicht zu sagen, in Südamerika aber macht ein Mann, der ein Empleo oder Amt bekommt, die Berechnung seiner Einnahme nicht nach seinem gesetzmäßigen Einkommen, sondern nach den Gelegenheiten, die es ihm bietet, unter der Hand sich Geld zu machen, bis ihn ein anderer hungeriger Rabe verdrängt, und es mag den raschen Wechsel der Beamten bezeugen, daß trotz aller Unterschieße mir aus ein einziger Mann der Art bekannt ist, der reich in seinem Bette starb.

Der gute Mendez, der Gouverneur von Corrientes, entlehnte selbst, nachdem er fünf Jahre Gouverneur gewesen war, ohne alles Verdien 50 oder 100 Pfaster von einem guten Freund, vielleicht hatte er aber ein paar Stunden später sie bereits am Spielstische verloren. So war es mit vielen andern Beamten jener Zeit. Manche waren schüchtern, und wollten nichts Auffallendes sich gegen die Geseze zu Schulden kommen lassen, aber sie liebten meist das Spiel, hatten verschwenderische Weiber und Töchter, große Familie und kleine Einkünfte; so wurde stets im Dunkeln gemunkelt an dem Vermögen des Staats, welches ihrer Aufsicht, freilich leichtsinnig genug, anvertraut war.

(Schluß folgt.)

Die jetzt zurückgekehrte französische Corvette Da-naide hat auf einer vierjährigen Reise einen Theil der Ostküste Südamerikas und die ganze Westküste von Chili bis nach Californien hinauf untersucht, auf der Fahrt durch das stille Meer an mehreren Inselgruppen angelegt und endlich 14 Monate lang in den chinesischen Meeren sich aufgehalten. Bedeutende naturgeschichtliche Sammlungen wurden durch den Schiffslieutenant Jaures und den Schiffarzt Plantaud gemacht; dieselben sind im Pariser Museum niedergelegt und sollen jetzt von einer dazu ernannten Commission untersucht werden. (Echo du M. S. 1. Jan.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

19 Junius 1843.

## Alle Ruinen in Peru.

(Ausgaben der Zeit- und Bildersache. Nr. 208.)

Der nordamerikanische Schiffscapitän Ray aus Nantucket hat vor einigen Jahren bei Suarmay in Peru ein zweites Pompeji entdeckt, und daselbst Münzen, Münzen, Flaschen von wunderlicher Form und andere interessante Gegenstände gefunden.

Es muß die unter  $10^{\circ} \frac{1}{2}$  S. B. an der Küste der Südsee seyn, wo sich ein Thal gleiches Namens, von einem kleinen Fluß durchströmt, findet, das Garcilasso Huallina nennt, und ein Hafen und Flecken, die am Ausgange dieses Thaies liegen, und ebenfalls Suarmay heißen. Nach der Erzählung von Peru war dieses Thal einst sehr zahlreich bevölkert, ist aber gegenwärtig ein bloßer Aufenthalt von Hirten, die in der Umgegend ihre Heerden, aus Rindern und Schweinen bestehend, weiden, und den Flecken Suarmay bewohnen. Man sieht hier noch die Ruinen von einem alten Schlosse, und in dem Hafen lagerten sich 1815 die Holländer vor Anker, als sie die Armee des Vicekönigs von Peru aufs Haupt geschlagen hatten.

Die entdeckten Ruinen scheinen einer weit ältern Zeit, als der der Incas anzugehören, und dürften ein gleich hohes Alter mit denen tragen, welche sich in der Landschaft Tiahuanaca finden. Daselbst sahen die Spanier einen Hügel von unglaublicher Höhe von Menschenhänden gemacht. Man hatte bei ihm die Bildung der Natur nachzuahmen gesucht, und den Grund von großen Steinklumpen, die fest an einander gekittet waren, gelegt, wodurch verhindert werden sollte, daß die aufgeschütteten Steinhäufen, welche den Körper des Hügel ausmachten, nicht einsinken sollten. Unweit des Hügel standen zwei große, in Stein gehauene Riesen, die lange Kleider an hatten, welche sie nachschleppten, und eine Wähe auf dem Kopf trugen. Ihr Ansehen, so sehr abgenutzt vom Zahn der Zeit, verrieth ein hohes Alter. In der Nähe dieser Steinbilder lief eine lange Mauer hin, welche von so gewaltigen Steinen aufgerichtet war, daß es undegreiflich schien, wie Menschenhände sie errichtet hätten. Das Merkwürdigste dabei war aber noch, daß in der ganzen Umgegend sich keine Spuren von

Felsen zeigten, wovon die Steinblöcke hätten genommen werden können. Ein Chaos von gigantischen Trümmern bedeckte die Gegend, worunter sich imposante Thore befanden, die das Eigenthümliche in ihrer Bauart hatten, daß alle vier Ecken aus einem einzigen Stein bestanden, die 30 Fuß lang, 15 Fuß breit und 6 Fuß im Umfang hielten.

Die Peruaner kannten den Ursprung dieser Ruinen nicht, und erklärten, daß sie in einer ältern Periode aufgeführt worden wären, als die ihrer Inca's, und doch ist es aus der altperuanischen Geschichte bekannt, daß Peru vor der Zeit der Inca's sich im rohesten Naturzustande befand, und seine Bewohner gänzlich unfähig waren, große Gebäude aufzuführen. Nach den vorhandenen Ueberlieferungen sollten diese Wundergebäude in uralter Zeit in einer einzigen Nacht fertig geworden seyn, und zwar durch einen übermenslichen Baumeister. Unter den Ruinen zeichnete sich besonders ein, durch Mauern eingeschlossener Hof von 15 Klustern im Quadrat und zwei Stockwerk hoch aus. An einer Seite dieses Platzes fand sich ein Saal, 45 Fuß lang und 20 Fuß breit.

Das Ganze, mit Hof, Mauern, Dach, Thoren und Saal war aus einem einzigen Felsblock gebauen. Die Mauern enthielten drei Viertel in der Dicke, und höchst sonderbar war das Felsendach des Saales mit Stroh überdeckt. Das morastige Ufer der See stieß an den Fuß der Mauern und rings umher lagen allerlei bearbeitete Steine, welche Bilder von Männern und Frauen nach dem Leben in der gefälligsten Form vorstellten. Einige hatten Gefäße in der Hand, als ob sie trinken wollten, andere saßen, einige standen, andere waren in einer fortschreitenden Stellung geblieben, als ob sie einen kleinen Bach überschreiten wollten, der mitten durch den Hofraum strömte. Außerdem sah man Bildsäulen, welche Frauen vorstellten, die ihre Kinder an der Brust hielten, und zusammengestellte Gruppen, wo Kinder ihre Mütter bei dem Abschied des Vaters ergriffen hatten, und allerlei andere schöne Bildwerke. Nach der Behauptung der Peruaner sollten alle Steinbilder einst lebende Menschen gewesen seyn, welche vor Alters wegen großer Sünde in Bildsäulen verwandelt worden wären, und zwar weil sie einen Fremden, der ihr Land durch-

reicht, gesteinigt hätten. Das ganze einem Tempel so ähnliche Gebäude sollte dem Schöpfer der Welt gewidmet gewesen seyn.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Malek Sohar.

Dieser sehr interessante und liebenswürdige Greis, der von einer alten Familie abstammt, die seit mehreren Generationen die Statthalter von Kaschan geliefert hat, besitzt viel Geist, eine lebhaftere Phantasie und guten Geschmack; dormalen bekleidet er den ehrenvollen Posten eines gekrönten Poeten des Königsreichs Persien. Er ist aber auch in der Mechanik, die er mit leidenschaftlicher Vorliebe treibt, sehr unterrichtet; er hat mehrere sehr complicirte Maschinen von eigener Erfindung auf sinnreiche Weise selbst verfertigt, und sogar nach den Abbildungen in der englischen Encyclopädie eine Druckerpresse gebaut. Sein Benehmen war, als wir ihn besuchten, gütig, seine Gesinnung freundlich und wohlwollend; aber er zeigt viel Unabhängigkeit und seine Satiren sollen zum Theil sehr scharf und witzig seyn. Seine Unterhaltung ist höchst angenehm, er zeigt dabei eben so viel Gelehrsamkeit als Geist, aber er spricht so gern, daß man am Ende dabei ermüdet. Seine Ansichten sind im allgemeinen liberal, ausgenommen in religiöser Hinsicht, wo er ein wenig bigot ist. Er ist, wie alle Perser, eitel auf seine Verdienste, aber er treibt es nicht, wie die andern so oft thun, bis zur Narrheit. Die Europäer bewundert er sehr und ist versessen auf alles, was aus ihren Ländern kommt; im Ganzen ist er einer der unterrichtetesten und angenehmsten Männer am Hofe. Seine Landessprache soll er gründlicher verstehen, als irgend einer der gelehrten Perser, und er besitzt überhaupt in vielen Wissenschaften bedeutende Kenntnisse. Seine Verse werden von den Persern, als denen des Jockdust am nächsten kommend, angesehen; einige sehen sie noch über die Werke dieses großen Mannes, was übrigens als morgländische Extravaganz erscheint. Die Fruchtbarkeit seines Geistes ist eben so sehr zu bewundern, als dessen Kraft, denn ungerechnet die kleineren Gedichte hat er bereits 160,000 Strophen gedichtet, welche sich vorzüglich auf die Thaten der persischen Könige beziehen, denn der Hofpoet ist zugleich Hofgeschichtschreiber. Er steht bei dem Monarchen und den Prinzen in großer Gunst; Staatsgeschäfte hat er nie übernommen und eben so wenig interessieren ihn politische Angelegenheiten. Der alte Herr nahm uns sehr herzlich auf und unterhielt sich lange Zeit mit uns, wobei er allerdings fast immer den Sprecher machte. Für meine weiteren Touren durch Persien versprach er mir einige Empfehlungsschreiben.

Wir besuchten ferner einen Neffen des vorigen Königs, der mit dem jetzigen Reichsministerkind ist. Er zeichnet sich durch sein Streben nach Unabhängigkeit aus, was man in diesem Lande so selten findet. Er war im Dienste des Fürsten von Kasbin, gab seine Stelle aber auf, weil zwei nichtswürdige Jungen, die, außer ihrer Schönheit, kein Verdienst hatten,

ihm vorgezogen wurden und Ehrenämter erhielten. Trotz seiner großen Armuth konnte er sich nicht entschließen, einem unwürdigen Herrn zu dienen oder die königliche Familie um Beistand anzusprechen, und jetzt sieht er sich gezwungen, seine Habseligkeiten Stückweise in den Bazar zu tragen, um sich und seine Familie sorglich zu erhalten. Erst am Tage vor unserem Besuche hatte er ein großes Kopfkissen vom Staumfedern verankauft, um die nöthwendigsten Bedürfnisse dafür anzuschaffen. Er empfing uns in einem Zimmer, in welchem nichts zu sehen war, als von Motten zerfressene Teppiche, die Fenster waren statt der Glasscheiben mit Papier überzogen und alles bewies den Zustand der kümmerlichsten Armuth. Er war die einzige Person unter allen, die ich sprach, welche den Tod des Mohammed Mirza aufrichtig zu bedauern schien; von ihm allein und dessen Familie sprach er mit Hochachtung.

### Fernere Visiten.

Wir machten einen Besuch bei zwei Prinzen vom Geblüt, den Statthaltern von Tebran und Kasbin. Der erstere, ein bleicher, kränklich aussehender, ceremoniöser Mensch, welcher den starken Bart und die Adlernase der Kadschard hatte, empfing uns höflich, aber mit viel Etikette. Der zweite, ein schöner, gut aussehender, freundlicher, gesprächiger Mann, bewillkommnete uns mit mehr Freimüthigkeit. Keiner von diesen Prinzen kann während seines Aufenthalts in Tebran einen Hof mit dem Gepränge halten, wie sie es in der Provinz zu thun gewohnt sind, aber dennoch wird die königliche Etikette bei allen Besuchen streng beobachtet. Man ließ uns zwar in der Mitte des Zimmers Platz nehmen, aber die Pfeife wurde dem Prinzen allein gebracht, weil Niemand in Gegenwart eines Prinzen vom Geblüt rauchen darf. Beide waren sehr einfach gekleidet und keiner trug auch nur den geringsten Schmuck. In der ganzen königlichen Familie herrscht eine sehr auffallende Aehnlichkeit; wer diese Prinzen sieht, oder einen ihrer Brüder, der während unseres Besuchs in das Zimmer kam, sieht auf den ersten Blick, daß sie Kadschard und die Söhne des Königs \*) sind.

Diese Prinzen wohnen in der Einfriedigung des Palastes, der zu seinem Schutze mit einer hohen Mauer, mit Thürmen, einem Unterwall und tiefen Gräben versehen ist. In dem Maidan oder innern Hofe standen ein paar alte messingene Kanonen, die wahrscheinlich einst den Portugiesen gehörten, ferner einige englische Geschützpfünder und zwei Mörser, deren Vaterland ich nicht erfahren konnte. In der Mitte auf einer erhöhten Terrasse war noch etwas von einem unvollständigen Artilleriepark zu erblicken.

Am demselben Tage erhielten wir einen Besuch von Malek Sohar, dem alten, gekrönten Poeten, der meine Zeichnungen sehen und mir die feinsten zeigen wollte. Wenn man die Muster, die ihm zu Gebote standen, bedenkt, so war seine Arbeit sehr lobenswerth; er hatte einige englische Kupferstiche mit der Feder erstaunlich treu nachgebildet, und es war interessant,

\*) Kämlich Reich Ali Schah.

seine Sammlung von Zeichnungen aus allen Ländern und Zeiten zu besetzen. Unter den englischen bemerke ich einige Kupferstiche von den Porträts des Sir Josua Reynolds und aus den Werken von Bartolozzi und Cipriani. Ich schenkte ihm eine von meinen eigenen Zeichnungen, die ihm am besten gefallen hatte; seine Bemerkungen waren richtig und so treffend, wie ich es von einem Afrikaner nicht erwartet hätte. Er verstand das Wesen der Perspective vollkommen und sprach über den Widerschein der Gebäude und Bäume im Wasser, besonders über den Charakter und die Farbe der Wolken auf eine Art, die bewies, daß er nicht nur sehr wohl verstand was eigentlich dargestellt werden sollte, sondern daß er auch über die Ausführung sehr richtig urtheilen konnte. Ich gab ihm auch noch einige englische Pinsel und Zeichenmaterialien, worüber er sich sehr freute.

Wir kamen wieder auf meinen Vorschlag, noch einige Provinzen des Reiches zu bereisen, und der alte Herr zeigte sich sehr bereit, mir seinen besten Rath zu ertheilen. Allem Anschein nach erlaubt der König den Europäern höchst ungern, die Gegend im Osten der gewöhnlichen Straße zwischen Schiras und Lehnan zu erforschen; die Gründe dieses Widerwillens, der sich bei mehreren Gelegenheiten gezeigt und sogar den Tod einiger Reisenden bewirkt hat, sollen darin liegen, daß er nicht wünscht, daß ein Fremder die Armut und den schlechten Zustand des ausgezogenen Landes sieht, so wie in einer gewissen Furcht hinsichtlich unserer Absichten auf Persien, die durch unsere Siege in Indien entstanden ist. Man kann kaum bezweifeln, daß Brown, der berühmte Reisende, welcher bei der Brücke über den Risslosen, wie man sagte, durch Räuber ermordet worden ist, sein Leben auf Anstiften des Königs verloren hat. Die meisten Eingebornen, mit denen ich über diesen Vorfall sprach, bestätigten diese Thatsache vollkommen, und der goldene Chronometer, den der unglückliche Reisende bei sich führte, soll jetzt in den Händen des Schahs seyn. Man theilte mir noch einige andere, aber weniger bestimmte Geschichten ähnlicher Art mit, daß einige Europäer, die bis Mesched vorgedrungen waren, dort auf Befehl der Regierung vergiftet worden seyen. Man erzählte mir das alles nicht so wohl, um mir den Muth zu dieser Reise zu benehmen, sondern vielmehr, um mich zu warnen, dem Könige etwas von meinem Vordringen wissen zu lassen; ich beschloß deshalb, nach dem Rathe meiner Freunde, mit der ersten Karawane abzureisen, aber in persischer Tracht, und mit so wenig Gefolge als möglich, um die Aufmerksamkeit nicht auf mich zu ziehen; doch ohne den Vorbehalt, die Behörden auf den Straßen zu hintergehen, im Fall ich mit ihnen zusammentreffen sollte, was ich jedoch nach Möglichkeit vermeiden wollte. Zur Beglaubigung wollte ich einen Brief des englischen Residenten mitnehmen, in welchem bezeugt wurde, daß der Inhaber ein Britte sey, welcher zu seinem Vergnügen reise. Jedermann war übrigens der Meinung, daß meine Person weit weniger gefährdet sey und ich weit leichter alles beobachten könnte, je weniger ich für einen großen Herrn gelten würde.

## Plan zu einem neuen artesischen Brunnen in Paris.

Als ich die Rede davon einem artesischen Brunnen von großer Ausdehnung in dem Garten des naturhistorischen Museums zu Paris graben zu lassen. Man will nicht bloß unterhalb der Wassermasse kommen, welche in Grenelle springt und bekanntlich 350 Metres tief liegt, sondern man hat die Absicht auf 8 bis 900 Metres zu graben, um Wasser zu erhalten, das der Blutwärme ziemlich nahe kommt. Diese Hoffnung gründet sich auf die genauesten Angaben, wie sie durch Krato und Walferdin gemacht wurden, ehe in Grenelle das Wasser sprang, als man erst auf eine Tiefe von 4 bis 500 Metres gekommen war. Die damaligen Beobachtungen haben bewiesen, daß die Temperatur bei je 32 Metres um 1° steigt. Diese Beobachtung ist durch die Temperatur des Wassers, das jetzt aus einer Tiefe von 550 Metres springt, aufs bestimmteste bestätigt worden. Das Wasser, das aus einer Tiefe von 11 bis 900 Metres spränge, würde nicht weniger als 36° bis 39° C. haben, und somit gestatten, den botanischen Gärten, wo die Nequatorialpflanzen gepflegt werden, so wie die Rösige der Lierre, die in wärmern Klimaten als dem unsrigen leben, ohne Kosten zu wärmen. Viel wichtiger aber wäre es, unentgeltliche öffentliche Bäder in der Vorstadt St. Marceau und in den benachbarten Epitälern anzulegen, die Kleinkinderschulen zu erwärmen und in diesen volkreichen Quartieren öffentliche Waschanstalten zu errichten, deren Wasser jeder Zeit, selbst im Winter, die Blutwärme hätte. (Constitutionnel vom 7 Junid.)

## Scenen aus den Laplata - Staaten.

### Erster Abschnitt.

(Schluß.)

### Handelsvertrag mit Don Pedro Campbell.

Das Uebel, unter dem die Provinz Corrientes litt, bestand in häufigen räuberischen Einfällen; hatte die Wüandlung einmal vierzehn Tage gedauert, so kam auch wieder auf etliche Monate Ruhe, indeß war die Lage der Dinge immerhin der Art, daß mein Bruder und ich mehr und mehr darauf dachten, unsere Boaten zu Geld zu machen und das Innere zu verlassen und wenigstens nach Buenos Ayres zu gehen, wo ein civilisierter Zustand der Dinge, eine englische Fregatte, die Nähe einer starken Seemacht zu Rio Janeiro und die starke Zunahme der dort sich aufhaltenden Engländer den Aufenthalt angenehmer und sicherer machten. Wir wurden hierin durch den irischen Goucho, Don Pedro Campbell, ausnehmend unterstützt, denn er machte es bald möglich, daß noch eine zweite Waarenniederlage zu Woya, einem Hafen am Paranáfluß, 32 Leguas unter Corrientes, angelegt werden konnte. Wir unterhielten einen fortwährenden Verkehr durch einen regelmäßigen Courier, Namens Eryva, der den Weg, wie auch wir selbst, öfters in Einem Tage zurücklegte; das war freilich ein tüchtiges Stück Arbeit, und wer nicht an starkes Reiten und große körperliche Anstrengung gewohnt war, konnte es nicht wohl versuchen.

Doch ich lehre zu Don Pedro Campbell zurück. Als ich eben eines Tages mit meinem Bruder überlegte, wie wir die Verpflegung unserer Boaten am besten ins Werk setzen könnten, trat er herein, nicht mehr in Gouchostracht, sondern in einem blauen freilich etwas abgetragenen Rock mit gelben Knöpfen, seine kleine Gasse, an einem Orte, wo man, das de



einen Rock trägt, was einige trotz der Hitze thun, der heißt ein „hombre de casa“, ein Mann mit einem Rock, was bald einen Stutzer, bald einen Mann von Bedeutung bezeichnet.

Don Pedro trug einen Strohhut mit einem blauen Band, um zu zeigen, daß er ein Patriot sey, und durch eines seiner Knopflöcher war ein Ordenszeichen, nämlich ein dreifarbiges Band, gezogen, das ihm Artigas für seine Tapferkeit in mehreren Gefechten gegeben hatte. Um seinen Hals trug er ein gelbbaumwollenes, nicht allzu neues Tuch, und seine weiße Weste und Hemd schienen bald eben so gelb werden zu wollen, wie seine Gravatte. Er war rasiert, und zwar auf eine Weise, daß man wohl sah, es sey kaum eine Stunde zuvor geschähen, und zwar auf einem Gesicht, das keineswegs weder an ein tägliches Waschen, noch an ein tägliches Rasiren gewöhnt war. Der umgewandelte Mann trug Sammetbrinkelieder und hohe Stiefeln aus selbst gearbeiteter Leder; er behielt seine Ohrringe bei, folgte etwas mit einer Uhr und Wertschaft, so wie, als einziges Stück seines ehemaligen Gauchosanzugs, mit einer um den Leib gebundenen Scharlachschärpe, die ihm statt der Hosenträger diente.

Ihm folgte sein Vagabond Don Edwards, der, bald neben, bald hinter seinem Herrn gehend, ihm so viel Achtung erweist, als sich mit ihrer sonstigen Vertraulichkeit in einsamen Stunden vertrug. Don Edwards war noch in Gauchotracht, und es bestand, wie mir schien, eine stillschweigende Uebereinkunft zwischen ihm und Don Pedro, daß der Diener nie, wie der Herr, ein hombre de casa werden sollte. In seiner halb abjunktantenhaften, halb dienermäßigen Ausrüstung gehörte auch ein großer Reiterfädel, der mit den furchtbaren Gauchosworten einen gräßlichen Lärm auf dem Corridor macht. Als Don Pedro und sein Schildknappe einzutreten, befanden sich mehrere angesehene Herren aus Corrientes bei uns, und das Gespräch wurde mit Hülfe von Cigarren und einem ansehnlichen Accompanement lebhaft unterhalten. Alle Runden auf und schüttelten mit augenscheinlicher Freigebigkeit Don Pedro die Hand. Nach allem was ich von ihm gehört und gesehen, fand ich nicht an, ihm dieselbe Aufmerksamkeit zu bewahren, was er mit einer achtungsvollen, obwohl nicht sehr glänzenden Werthung erwiderte, während er seine Corrienteser Freunde vertraulich auf die Schulter klopfte.

Die letzten hatten sich kaum zurückgezogen, so entließ Don Pedro auch seinen Knappen, nahm eine ernsthafte und wichtige Miene an und begann also: „Sie sehen, meine Herren, in welchem unruhigen Zustand das Land ist. Ich weiß, daß Sie eine bedeutende Menge Waaren hier haben und Sie in Landesproducten umsetzen möchten, um diese nach Buenos-Ayres zu schaffen; Sie werden aber nie so viel bekommen, als Sie wünschen, wenn Sie nicht meine Dienste annehmen. Es gibt keinen Hanciero, der die Leder hat, — dies war sein Ausdruck, — seine Küderelen zu besuchen, zu seinem Fenster hinauszusehen, seine eigenen Thiere zu schlachten, sein Vieh in der Tasche zu führen, gemüthlich seinen Matsch zu schlürfen, oder nach Sonnenuntergang eine Cigarre anzugünden, wenn er nicht weiß, daß ich im Lande bin, um ihn zu schämen. Auch gibt es keinen Gaucho, so weisliche Schnitten sie auch sind, der es wagt, Ihre Geschäfte zu stören, wenn er weiß, daß ich sie leite. Darum lassen Sie mich und meinem Edwards mit Ihrem Viehe im Lande herumziehen, und ich verspreche Ihnen, Sie sollen in einem Jahre 50,000 Ochsen- und 100,000 Pferdehäute hier oder in Cuyo haben. Ich brauche keine große Besoldung, denn die Beschäftigung selbst ist mir angenehm. Geben Sie mir und meinem Edwards 1200

Dollars des Jahres und ich bin Ihr Mann. In meiner Ausgabe für Speise und Pferde besuche ich nicht; meine Freunde sind froh, wenn Sie mich sehen, und lassen mich selbst von ihnen bezahlen.“

Hier warfen wir ein, daß die großen Wagen, welche das einzige Transportmittel für eine solche Masse Vieh seien, alle auf Artigas Befehl abgedroschen worden und jetzt unbrauchbar seyen. „Wenn Sie vom Cuyo abgedroschen wurden,“ erwiderte der durch nichts zu schreckende Gaucho, „so ist es um so besser, denn jetzt liegen sie im ganzen Lande umher zerstreut, niemand denkt daran, sie zurückzufordern oder sie zu gebrauchen; wenn man aber ein Tausend Hagothen kauft und ein Duzend Stimmerkuts anstellt, so will ich Sie alle auf den Rücken in Bewegung bringen bis nach Cuyo oder Corrientes.“

Ich konnte mich des Gedanken nicht erwehren, was für ein vorzüglicher Verpflegungsbeamter ein solcher Mann wäre, und wie sagten auch Don Campbell alsbald, wir würden seinen Vorschlag in Erwägung ziehen. Bei zeitlicher Uebereinkunft fanden wir allerdings, daß er der einzige Mann im Lande sey, der eine solche Unternehmung wagen könne, und schlossen nach wenigen Tagen mit ihm ab. Er war wieder ganz in seinem Gauchozug mit einer bedeutenden Anzahl Pferde zum Wechseln, und von Edwards und einem halben Duzend von Weillag wilder Gauchos als Bedienten begleitet, die Alforsas (Satteltaschen) mit Tabaken, Dollars und zum Theil mit Waaren gefüllt, nahm Don Pedro auf eine Zeitlang Abschied von Corrientes. Er wedte zwar ein Duzend der reichsten Hancieros aus ihrer Leisorgie oder ihrem Schrecken auf, und sagte mit ihnen dahin, um ihre Rinderherden in Ordnung zu bringen und ihr Vieh zu schlachten.

Niemand schien an dem Erfolg des Unthuns zu zweifeln, er selbst am wenigsten, und als ich ihn unter Wörtern von Staub und Sand dahin jagen sah, konnte ich mich der Betrachting nicht erwehren, welche Elemente des Erfolgs bei allen Unternehmungen, seien sie groß oder klein, im Selbstvertrauen und der Zuversicht liegen. Er war ein Fremdling in dem zerstückten, von Räubern durchstreiften Lande, und zog auf ein Unternehmen aus, das in der That einer Wiederherstellung der Ruhe im Lande gleichkam, mit einer Zuversicht, als hätte er alle Macht und alle Truppen des Artigas zu seiner Verfügung. Wie es ihm bei seinem Unternehmen erging, werden wir später sehen.

### Miscellen.

Ein merkwürdiger Blinder. Im verflorenen Winter nach zu Humpole in Böhmen ein Mann, Namens Baslaw Smecher, in seinem 32ten Jahre. Er hatte als Knabe von vier Jahren sein Gesicht verloren, und in diesem traurigen Zustande entwickelten sich bei ihm merkwürdige Eigenschaften, namentlich ein außerordentliches Gedächtniß, so daß er alles behielt, was er einmal lesen oder erzählen gehört hatte. Er kannte eine böhmische Chronik, das ganze alte und neue Testament, selbst mit Angabe von Capiteln und Versen, die trojanische Geschichte ac. auswendig. Er hatte eine eigene kleine Bibliothek, und hielt sich in den letzten Jahren sogar eine böhmische Zeitung. Dabei spielte er die Violine sehr gut, und wußte gegen 300 Volks- und 200 geistliche Lieder auswendig, so daß er bei jeder Festlichkeit ein willkommenes Gast war. (Květy 3 Junius.)

Altösterreichische Bibliothek. Die in Böhmen gefasste Idee, eine altösterreichische Bibliothek herauszugeben, hat auch in Polen Anklang gefunden, und der bekannte Dopycki will jetzt eine altösterreichische Bibliothek herausgeben. Das Material zu 24 Bänden soll schon beisammen seyn. Unter denselben soll auch ein Werk über Altösterreich in geographischer, statistischer und historischer Hinsicht von Balinski und Lipinski sich finden. (Tygodn. lit. 22 Mai.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 Junius 1843.

### Skizzen aus Neuseeland.

(Nach Dieffenbachs Werk.)

#### Die Nahrung der Eingebornen.

Wir haben dieses Gegenstandes schon früher bei Gelegenheit der Krankheiten erwähnt, müssen aber noch einmal darauf zurückkommen, da sich manche merkwürdige Umstände daran knüpfen. Ein Neuseeländer ist zweimal des Tages, einmal Vormittags, das anderemal gerade vor Sonnenaufgang. Der aus erhöhten Steinen gemachte Ofen ist entweder in freier Luft oder in einem aus Baumstämmen erbauten Häuschen. Das Holz zur Feuerung muß aus dem Wald genommen werden, denn alle Stücke von alten Häusern, Kähnen, Zäunen u. dgl. sind streng verboten (*tapu*). Männer und Frauen essen gewöhnlich abgesondert, ebenso die *taureka-reka* oder Sklaven. Die Speise muß in freier Luft eingenommen werden, denn das Haus ist *tapu*. Früher bildeten Herzmuscheln, die sich zur Zeit der Ebbe in großer Menge am Ufer fanden, einen bedeutenden Theil ihrer Nahrung. Fische, frisch und in der Sonne getrocknet, werden viel gegessen, und zum Theil mit Angelhaken aus Menschenknochen gefangen; dies geschieht zum Hohn für einen feindlichen Stamm, denn man nimmt nur Knochen von Feinden, die in der Schlacht getödtet worden. Außer den menschlichen Knochen sind auch die halb fossilten Knochen des *Moa*, eines wahrscheinlich zum Straußengehört geböhrigen, aber nicht mehr vorhandenen Vogels in Ermangelung größerer und stärkerer Knochen von Wierfüßlern mannichfach im Gebrauch. Eine Art Haifisch, der in der Mitte des Sommers, um die Christtagzeit, die Küsten und Bays in zahlloser Menge besucht, ist ein leckeres Gericht; dieser Fisch wird getrocknet gegessen.

Vögel werden von den Eingebornen meist durch Nachahmung ihrer Stimmen oder durch Lockvögel gefangen, in ersterer Weise namentlich die *Tuis* oder Spottvögel, auf letztere Art der *Kaka* oder *Notor australis*. Früher machten die *Kiwis* (*Apteryx australis* \*) und *Katopos* (*Centropus*, *Sporontufus*) einen

Theil der Nahrung der Eingebornen aus; diese Vögel sind aber in der nördlichen Insel so gut wie ausgestorben. Die *Kiore* *Maori* oder einheimische Ratte und der *Guana* waren früher beliebte Speisen, aber auch diese Thiere geben eben demselben Schicksal entgegen. Der einheimische Hund war früher ein Lederbissen und wurde in großer Menge gegessen, aber die Race hat durch die fast durchgängige Vermischung mit den europäischen Hunden eine starke Veränderung erfahren, und das Verzehren derselben hat aufgehört, da die europäischen Hunde nach der Angabe der Eingebornen durchaus unschmackhaft sind. Der neuseeländische Hund ist verschieden von dem australischen Dingo; letzterer gleicht in Größe und Gestalt einem Wolf, während der erstere mehr dem Schafal ähnlich ist; seine Farbe ist rothbrann, seine Ohren lang und gerade. Der einheimische Name ist *Kuri*, der allgemeine Name für den Hund bei den Polynesiern, merkwürdig ist aber, daß das spanische Wort *perro* gleichfalls den Neuseeländern bekannt ist.

In den Lederbissen in gewissen Jahreszeiten gehören auch die süßen und fleischigen Deckblätter (*bractes*) einer Pandanusart (*Freycinetia Banksii*); ebenso essen sie manchmal die mehrlige Wurzel einiger Bodenorchideen; auch verschmähen sie die fette Larve einiger Coleopteren nicht, die sich in verfaulten Bäumen finden. Der *Korau* oder *Namako*, das breitlege Mark eines baumartigen Farren (*Cyathea medullaris*) ist eine vortrefliche Pflanzenspeise, die um den Christtag reif wird; man bratet sie eine ganze Nacht hindurch in den von den Eingebornen gemachten Oesen. Das Herz der *Areca*palme, welche in den düstern Wäldern des Innern wächst, wird roh gegessen. Die *Korot*, oder die Sprossen der *Kabikate*farne sind eine gesunde, aromatische Krut. Die Farrenwurzel (*pteris esculenta*) wird jetzt noch vielfach gegessen, nachdem man sie zuvor geklopft und geröstet hat, doch nimmt ihr Gebrauch schnell ab.

Mit Ausnahme des *Taro* (*Arum* oder *Caladium esculentum*) und des *Hunds*, die nach ihren Sagen von ihren Vätern mitgebracht wurden, als sie ins Land kamen, waren alle diese an-

\*) Dieser merkwürdige Vogel ist von der Schnabelspitze bis zum

Ende des Leibs drei Fuß lang, seine Flügel dagegen sollen nur einen Zoll lang seyn, und das Gefieder dem Kajak gleiches.

malischen und Pflanzenspeisen nga mea lawito (alte einheimische Dinge). Eine Veränderung in ihrer Nahrung fand statt durch die Einführung der süßen Batate, Kumara (*Convolvulus batata*), deren in vielen ihrer Lieder dankbar gedacht ist, und die zu allerlei religiösen Feierlichkeiten Anlaß gegeben hat. E Pani oder Ko Pani, die Frau E Tiki's, brachte den ersten Samen aus der Insel Tamal. Beide waren, wie es scheint, vom Sturm verschlagen, nach Neuseeland gekommen, wurden gut aufgenommen, merkten aber bald, daß es hier weniger Lebensmittel gebe, als in ihrem Lande; E Tiki wünschte ihnen etwas Gutes zu erzeugen, wußte aber nicht wie, bis seine Frau E Pani sich erbot, zurückzugehen und Kumara zu holen, damit die Leute, von denen sie sörgtlich aufgenommen worden, Hunger nicht Mangel leiden möchten. Dieß that sie und kehrte glücklich nach Neuseeland zurück. Die Kumarafelder sind streng tapu, und jeder Diebstahl von denselben wird hart gestraft. Auch die Frauen, welche die Kumara bauen, sind tapu; sie müssen mit den Priestern für den Erfolg der Ernte beten, dürfen niemals den Kannibalenfesten beizuwohnen, und erst wenn die Kumara ausgegraben ist, werden sie von der strengen Beobachtung des Tapu befreit. Sie glauben, Kumara sey die Nahrung, welche in Keinga, dem Wohnort der abgeschiedenen Geister, verzehret wird, und gewiß ist sie wenigstens die werthgeschätzteste Nahrung unter den Lebenden.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Mirza Hussein Chan.

Unser nächster Besuch war bei genanntem Mann, dem vorigen persischen Gesandten in England; er ist ein Abkömmling einer alten, aber in Verfall gerathenen Familie, die sich zuweilen zu Schiras, zuweilen zu Isfahan aufhält. Seine Jugend verlebte er in sehr ärmlichen Verhältnissen, und er wurde zuerst als ein schöner, aber höchst sittenloser Bursche bekannt, der von den Großen der Stadt zu ihren Ausschweifungen gebraucht wurde, und oft in Frauenkleidern getanzt haben soll. Später beschäftigte er sich mit dem Handel, wobei er glücklich war und allmählich zu einem solchen Ansehen stieg, daß ihm, als der König einen geschickten diplomatischen Agenten nach England schicken wollte, welches Geschäft für so unangenehm, selbst für so gefährlich gehalten wurde, daß kein achtbarer Mann von Stande es übernehmen wollte, die Stelle angetragen wurde, die er gern annahm, weil sie ihm Gelegenheit gab seine Habgier zu befriedigen. Die Kenntniß der europäischen Sprachen und Gewerbe, welche er sich bei dieser Gelegenheit erwarb, machte ihn fähig, ähnliche Dienste, die in Persien nur sehr ungern übernommen werden, zu versehen, und er ist seitdem fortwährend zu ähnlichen Geschäften gebraucht worden.

Kein Mann von Stande wird am Hofe von Teheran weniger geachtet oder verdient es weniger als Mirza Hussein Chan. Er betrugt sich bei vielen Veranlassungen so niedrig

und ehrlos, daß Niemand, wer es nur vermeiden kann, gern etwas mit ihm zu thun hat, und ist so falsch, daß Niemand ihm ein Wort glaubt. Das schändliche, sittenlose Leben seiner Jugend hat er bei reiferem Alter in einem solchen Grade beibehalten, daß jede ehrenhafte Person am Hofe nur mit Verachtung und Unwillen von ihm spricht, obgleich man in Persien eben keinen hohen Werth auf die Moralität setzt, insofern die vordem strenge Sitte außerordentlich in Verfall gerathen.

Sein Benehmen ist wenig besser als sein Charakter; er ist allerdings freundlich, und sein beständiges Lächeln gibt ihm einen Ausdruk von Güternüchtheit, die er aber nur gegen solche Personen zeigt, welche er gewinnen will. Seine Schmeicheleien sind übrigens plump und ohne allen Takt, und seine Unwissenheit, selbst in Betreff dessen, was sein eigenes Vaterland und sein Departement angeht, ist ganz außerordentlich. Unbegreiflich ist es mir, wie er in Europa und besonders in England so viel Beifall finden konnte: in Persien gilt er allgemein für einen Mann ohne alle guten oder angenehmen Eigenschaften, und seine Unterhaltung wird oft so unanständig, daß seine züchtige Frau ohne Gefahr mit ihm sprechen kann. Die Gastfreundschaft und Güte, mit der er in England behandelt worden ist, hat er sehr schlecht vergolten; obgleich er lange Zeit einen bedeutenden Gehalt von der englischen Regierung erhalten hat und reich beschenkt nach Persien zurückgekehrt ist, so arbeitet er doch beständig dem Interesse der englischen Regierung entgegen und spricht gegen seine Landsleute mit der größten Geringschätzung von den Engländern. Er nahm eine Menge schöner Shawis mit nach England, und rühmt sich jetzt, die Gunst der ersten Frauen jenes Landes damit erkaufte zu haben; er nennt ohne Rückhalt die Ladies, Herzoginnen und andere Damen von Range, mit denen er galante Abenteuer bestanden hat, und außerdem ein ganzes Heer Frauen von geringerem Stande, von denen er Briefe in den persischen Gesellschaften vorzeigt und vorliest, um die Wahrheit seiner Erzählungen zu bekräftigen, die man übrigens mehr wegen seiner unbekannten Lügenhaftigkeit bezweifelt, als wegen des Vertrauens auf die Tugend der schönen Engländerinnen. Er besitzt sogar ein Miniaturporträt, das er dem König als das Bild einer seiner Geliebten gezeigt hat, und nennt ihren Namen, der, zu meinem großen Bedauern einer Lady von hohem Rang angehört, die, wie ich glaube, für tugendhaft gilt.

Bei seiner Rückkehr war Mirza Hussein Chan nicht allein mit vielen Geschenken beladen, die er erhalten hatte, sondern auch mit einer ungeheuren Quantität Waaren, die er in Europa aufgekauft und vermöge seines Charakters als Gesandter tollfrei mitgebracht hatte. Bei seiner Ankunft in Persien wollte er auch nicht einmal den Transport dafür nach Teheran bezahlen und ließ seine eigene Waaren auf Lastthieren fortschaffen, die er zum Transport der für den König bestimmten Geschenke requirirt hatte. Der König aber, der in allen Dingen, die sein eigenes Interesse betreffen, sehr aufmerksam ist, vermuthete die Wahrheit oder war vielleicht davon unterrichtet, und als der Gesandte Teheran nahe war, begab

er sich auf die Jagd und besahl jenem, sogleich zu ihm auf das Land zu kommen, während das Gepäck in die Hauptstadt geschafft wurde, wo man es zufolge der vorher gegebenen Befehle ohne Ausnahme als Geschenke für den König, unter welchem Namen der ganze Transport auf Kosten des Staats ging, in eine der königlichen Niederlagen brachte. Der unglückliche Diplomat sah niemals auch nur ein Stück davon wieder und unterstand sich eben so wenig etwas zurück zu verlangen, weil er wohl mußte, wie fruchtlos ein solcher Schritt gewesen wäre, selbst wenn man ihm seine Schuld hätte zur Last legen können. Spiegel, Leuchter, Glaswaaren, Uhren, Gemälde, Tücher, Seidenzeuge u. s. w., alles gelangte so in die Hände seines königlichen Herrn, und er rettete nichts von seinen in Europa angekauften Reichthümern als ein Paar Ballen Tuch, die als dem englischen Geschäftsträger zugehörig in die Stadt gekommen und demgemäß unangetastet geblieben waren.

Mirza Hussein Eban versteht jetzt die Stelle eines Ceremonienmeisters, wenn dem König Europäer vorgestellt werden; außerdem hat er wenig zu thun; er wünschte sehr das Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten zu erhalten, aber man hat ihm bloß die Geschäfte mit England übertragen, und auch bei diesen steht er unter der Aufsicht des dirigirenden Ministers. Gehalt bekommt er gar nicht.

Dieser Mann empfing uns in einer Art Boudoir, das mit englischen Kupferstichen und Spiegeln, mit französischen Schlagadren und andern Gegenständen reich verziert war; sein Bild, von einem russischen Künstler gemalt, hing an einer sehr in die Augen fallenden Stelle. Ein schöner Teppich schmückte den Boden; aber es brannte auch ein angenehmes Feuer in einem europäischen Kamin, und das ganze Zimmer war bequemer eingerichtet, als gewöhnlich in Versen der Fall ist. Er sprach unaufhörlich und es war komisch, wie er sein Persisch mit englischen Worten spickte, unter denen Ausrufungen, wie: Gott segne mich! auf meine Ehre! und andere ähnliche, sehr häufig vorkamen. Er zeigte uns sein ganzes Haus und seine Einrichtung, und bewies zur Genüge, daß man ihm in England wenigstens einige Begriffe von Comfort und andern guten Dingen beigebracht habe. Uebrigens billigte er die Einrichtung unsrer englischen Häuser nicht vollkommen; er meinte sie hätten zu wenig Raum und die Zimmer wären viel zu klein.

## Markisen - Inseln.

### 1. Geschichte der Markisen-Inseln.

Diese Inselgruppe, von welcher wir blos durch Handelschiffe und zerstreute Missionsberichte nur ein unbestimmtes und unvollständiges Gemälde hatten, sind für die Geographie seit der Besichtigung durch die Franzosen um vieles zugänglicher gemacht, und je ritziger die Colonisation auf ihnen betrieben wird, desto mehr häufen sich auch die officiellen und Privatberichte, welche in Frankreich über diese Inseln publicirt werden. Je mehr sich in neuester Zeit noch andere Interessen, wie der Gegensatz des Katholicismus gegen den Protestantismus, bei dieser neuen

Besichtigung geltend machen, desto weniger kann es freilich fehlen, daß auch diese neuesten Berichte Wahrheit und Dichtung gemengt enthalten, und wenn wir uns hier zur Aufgabe machen, unsern Lesern ein genaues und anschauliches Bild dieser Inseln zu entwerfen, so gestehen wir gern, daß es uns nicht selten schwer wurde, den einfachen Thatbestand dieser neuen Entdeckungen von den Erfindungen und Zusätzen späterer Reisenden abzusondern.\*)

Indem wir unsere Beschreibung mit einer kurzen historischen Skizze beginnen, versteht sich von selbst, daß diese Geschichte sich nicht weiter hinauf datirt, als bis zur Entdeckung dieser Inseln, welche das Verdienst des Spaniers Alvaro Mendana ist. Dieser segelte den 9 April 1595 von Callao ab mit vier Schiffen, auf welchen sich 400 Passagiere, Männer und Frauen, befanden; am 21 Julius desselben Jahres erblickten sie ein noch unbekanntes Land; die Südspitze der Markisen-Inseln stellte sich zum erstenmal den Augen von Europäern dar. Mendana gab der Inselgruppe diesen Namen, dem Viceröy von Peru zu Ehren, welcher seine Entdeckungstheife unterstützte hatte; auf verschiedenen Punkten der Insel ließ er je drei Kreuze errichten, und in eine Baumrinde eine Inschrift schreiben, welche den Tag seiner Ankunft verzeigte. Doch entdeckte er nur die vier Inseln: Dominica (Ohibo-Do), Mahalena (Batu-Giva), Griskina (Tahuala) und San Pedro (Wohotane).

Von dieser Zeit an dauerte es 170 Jahre, bis ein neues Schiff an dieser Inselküste landete, unter der Aufsührung von Cook, welcher den 8 April 1772 auf Land stieg, und zu den vier bereits bekannten Inseln die neue Batu-Uku entdeckte, welcher er den Namen Good gab. Einer alten Sage zufolge wurde dieser kühne Seegler Itahiti von den Einwohnern genannt, weil er von Tahiti herkam; wie die Spanier die ersten waren, welche die Schwelgerei auf diese Inseln verpflanzten, so sollen die Engländer die ersten Reges auf denselben eingebrügert haben. Doch schon den 12 April verließen die Engländer diese Inseln wieder, und nahmen ein trauriges Bild von der Wildheit und Rohheit ihrer Bewohner mit. Wenige Jahre nach Cook jedoch begannen Handelschiffe ihren Weg an diese Küste zu nehmen. Der amerikanische Capitän Ingraham von Boston und der französische Marchand aus Marseille besuchten im Jahre 1791 diese Inseln, und beide Nationen strebten sich bis auf diesen Tag um die Ehre, durch ihren Landmann das neue Land im Norden entdeckt wissen zu wollen. Diese neu hinzu gekommenen Inseln, Bon-Neveil, Masse, Chanal, Daux, Solide und Deux-Frères, erhielten zusammen den Namen „Revolutions-Inseln.“ Marchand verließ den 25 Junius die Inselgruppe, ohne ahnen zu können, daß 50 Jahre später seine Entdeckung eine französische Besetzung werden würde. Im darauf folgenden Jahre landete der Engländer Fregeet und besetzte die Inseln mit neuen Namen; ebenso der Amerikaner Washington, welcher die nördlich gelegenen Inseln Archipel Washington benannte. Seit dieser Epoche wurden die Besuche fremder Nationen häufiger, bis endlich durch eine von England ausgehende Mission eine directere Verbindung

\*) Wir nennen hier nur die drei neuesten Schriften, welche über diesen Gegenstand publicirt wurden:

- 1) Iles Marquises ou Nouka-Hiva, histoire, géographie, mœurs et considérations générales par MM. Vincendon Du-Molin et C. Desgras. Paris 1843.
- 2) Lettres sur les Iles Marquises par Le P. Mathias O. . . , missionnaire de l'Océanie, récemment arrivé de ces îles. Paris 1843.
- 3) La Polynésie et les Iles Marquises; voyage et marine par M. Louis Reybaud. Paris 1843.



des europäischen Festlandes mit dieser Inselgruppe eingeleitet wurde. Im Jahre 1796 fuhr das Schiff „Duff“, von Wilsen commandirt, aus dem Hafen von Portsmouth, um sich gegen das Schmeer zu wenden. Die Missionsgesellschaft bestritt alle Kosten dieser Fahrt, und 30 Missionäre befanden sich an Bord, um auf den verschiedenen Inseln des Ocean vertheilt zu werden. Mehrere dieser protestantischen Missionäre waren verheiratet und nahmen ihre Familien in dieser lebenslängliche Exil mit. Den 5 Junius 1797 landete Duff im Hafen von Waikana; man theilte den Missionarwerk dem Fürsten Teuahi mit, der sogleich darauf einging, zwei Missionäre aufzunehmen, und ihnen Obdach und Landereien anwies. Der eine dieser Apostel, Harris, von der barbarischen Rohheit der Einwohner zu sehr in Schrecken gesetzt, verließ die Insel sogleich wieder, so daß Crood allein zurückblieb, doch nur für die Dauer eines Jahres, worauf er ebenfalls diesen Wirkungskreis verließ, ohne auch nur Einen der Eingebornen zum Christenthum bekehrt zu haben. Capitän Bennett brachte ihn nach Talo-har, von wo aus er sich später nach Taiki begab, wo er gegenwärtig noch arbeitet.

Unterdessen erschien auch eine russische Flotte auf dem Ocean: Krusenstern, dessen Namen in der geographischen Welt einen guten Klang hat, landete 1804 auf der Insel Petu-Oulu, kehrte aber schon im folgenden Jahre wieder zurück, ohne eine nachhaltigere Verbindung angeknüpft zu haben. Um diese Zeit brach auf der Insel eine furchtbare Hungersnoth aus; die Broddäume hatten keine Früchte abgegeben, und selbst die Bische verschwanden am Ufergestade; in dieser schrecklichen Dürre riß die alte Sitte der Menschenfresserei wieder ein, und über zwei Drittheile der Bevölkerung wurden ihr Opfer. Kurze Zeit nach dieser Katastrophe landete im Jahre 1813 der Capitän Porter im Hafen Talo-har während des Krieges zwischen England und den amerikanischen Bundesstaaten; der Zweck seiner Sendung war, die Waisen, welche die Amerikaner den Engländern abgenommen hatten, in Sicherheit zu bringen, und die Lage der Insel Raka-Hiva schien seinen Absichten am günstigsten zu entsprechen. Kratanui, der Häuptling dieser Insel, nahm die Amerikaner mit vieler Invoorkommenheit auf, was um so mehr in seinem Interesse zu liegen schien, da eben ein Krieg zwischen den Talo (dem Collectivnamen der Bewohner dieser Thail) und den Hoppas, einem benachbarten Stamm, ausgebrochen war. Porter wollte sich ursprünglich neutral stellen, wurde aber durch die Heranforderungen der Hoppas genöthigt, diesen den Krieg zu erklären, welcher mit ihrer vollen Befriedigung und Unterstützung endigte. Das ursprüngliche Lager der Amerikaner dehnte sich immer mehr zu einem kleinen Dorfe aus; ein Fort oder vielmehr eine Batterie wurde auf einer benachbarten Anhöhe angelegt, und die Bahnen der Vereinigten Staaten wehte stolz über die Insel hin. Auch Porter, wie seine Vorgänger, wollte der Insel einen neuen Namen geben, indem er sie Madison nannte. Allen nachdem Porter selbst wieder abgereist war und nur drei Schiffe zurückgelassen hatte, machte eine von dem Engländer Wilsen angelegte Verschwörung der amerikanischen Niederlassung ein schnelles Ende. Verschiedene flets erneuerte Versuche, welche die englische Missionsgesellschaft auf dieser Inselgruppe anstellte, mißlangen der Reihe nach; eben so wenig gelang es den verschiedenen, nur kurze Zeit sich aufhaltenden andern Kriegs- und Handelschiffen einen festen Fuß für die Besignahme dieser Inseln zu fassen, bis es endlich dem Admiral Dupetit-Louard gelingen sollte, die Inselgruppe unter französische Oberherrschaft zu stellen. Schon im Jahre 1835 war wurde die Insel Raka-Hiva von dem Franzosen Baron

Thierry besucht, der sich als König der Insel proklamirte, allein er gelangte nie auch nur in den Besitz dieser einen Insel. Die Art und Weise, wie diese Eroberung betrieben wurde, so wie die regen Anstrengungen, die französische Colonisation auf diesen Inseln zu heben und zu befördern, bedürfen hier nicht weitläufiger ausgeführt zu werden, da unsere Zeitungsartikel hierüber weitläufigere Notizen gegeben haben möge es hier genügen, durch diese kurze historische Skizze die Aufmerksamkeit unserer Leser auf einen Landreich gerichtet zu haben, welcher durch seine ergiebige Natur, durch den interessanten Charakter des Volks sammt seinen Sitten und Gebräuchen für Frankreich eine reiche Ausbeute und einen regen commercialen Verkehr und Austausch verspricht!

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Ausflug in Chili von El. Gay.

Mein erster Ausflug fand nach der Provinz Colchagua südlich von Santiago statt. San Fernando, die Hauptstadt, war in gewisser Art mein Hauptquartier, und von hier aus überstieg ich zweimal die hohen Cordilleras, welche die Gränze der Republik Chili bilden und sie von Buenos-Ayres trennen; auf einem dritten Ausflug erstieg ich den großen Vulkan von Talcavague. Diese Unternehmung war sehr mühsam, als ich aber auf der Spitze angekommen war, waren alle Beschwerden schnell vergessen, um auf einer Höhe, welche die des Montblanc weit übersteigt, das prächtige Panorama zu genießen, das sich vor meinem erstaunten Blick ausbreitete. Tiefe Thäler wechselten mit schroffen Höhen, nadelförmige Gipfel mit tausendgestaltigen schneebedeckten Domen, deren blendende Weiße seltsam contrastirte mit den düstern Felsen der Felsen und Höhlen. Das mannichfaltige, wahrhaft magische Bild war belebt durch eine große Menge rauschender Wasserfälle und zahlreiche Herden von Guanacos, Vicachas, Flegelhirschen und andern Thieren, die einen großen Theil des Jahres hindurch diese hohen, kalten Gindden besuchen. — Nach der Rückkehr von dieser letzten Reise, welche mir für die Naturwissenschaften überhaupt und für die Botanik insbesondere eine reichliche Ausbeute gewährte, besuchte ich den großen See Lagoaagua, den die Natur mit den schwimmenden Inseln geschmückt hat, wie sie die chinesische Industrie auf den großen Oassien im Innern von China zu erschaffen wußte. Ich habe diese seltsamen Inseln näher untersucht und gefunden, daß ihre Grundlage ganz allein aus allerlei Schilf- und Rohrpflanzen besteht, die am Ufer wachsen. Das tausendfach verschlungene Rohrwerk bildet ein Gewebe, das bald Wasserpflanzen und endlich Landpflanzen, ja selbst Gebüsch trägt. Diese Inseln oder Chidinas, wie die Eingeborenen sie nennen, hängen anfangs mit dem Ufer zusammen, werden später durch die Wuth der Wellen losgerissen und schwimmen, wie der Wind sie treibt, auf dem See herum. Ich habe mehrere besucht; sie enthielten eine große Menge Nester von Wasservögeln, und manchmal waren sogar Kühe oder Schafe durch die reichliche Weide hingelockt worden. (Echo du Monde Savant vom 29 Mai.)

Wilde Leute in Frankreich. In 11 Jahren, von 1829 bis 1843, sind in Frankreich 2234 Leute von 100 Jahren gestorben, so daß also im Durchschnitt 161 auf ein Jahr kommen. Nur Departements, mit Ausnahme dessen von Loire et Cher, haben ihr Contingent geliefert. (Constitutionnel vom 7 Junius.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 Junius 1843.

### J. Kollars Reise.

#### 2. Das Land an der Mur und Steyermark.

Ueber Pöbosen, Drzimare und andere Dörfer gelangten wir früh nach Esakatorne, und besahen hier lange das Erbgrabniß der Familie Zriny, welches Windisch in seiner deutsch geschriebenen Geographie beschreibt, worin er sagt, daß das abgeschlagene Haupt des Helden von Sigeth, Nikolaus Zriny, zuerst von dem Großweßner Sotoli nach Raab geschickt, von da durch einen treuen Diener nach Hause gebracht, und hier im Helensloster neben Katharina Frangepan niedergelegt worden sey; Niemand aber, weder im Schloß noch im Kloster, wollte etwas davon wissen, so viel wir auch fragten. Das ist das Schicksal der großen Männer; die ferne Welt kennt und ehrt sie, die Jünglingsstehenden achten ihrer nicht, und vergessen sie mit empfindender Unabänderlichkeit. Es ist zu vermuthen, daß dieser ausgezeichnete Mann absichtlich verlassen und gepflegt wurde, denn es soll von Konstantinopel aus der Verdacht und das Gerücht verbreitet worden seyn, als ob er nach der obersten Gewalt in Croatien trachte; sein ruhmvoller Tod beschämte die bösen Zungen und die leichtgläubigen Ohren. Im Franciscanerkloster hängt in der an den Hof stoßenden Galerie ein altes, wie man sagt, echtes Bild von Nikolaus Zriny. Am Ende der Stadt steht das düster aussehende Schloß Zriny's (Zrinywar), ein festes, mit Bastionen versehenes Gebäude, um das früher auch ein Graben herumliel, der aber jetzt in einen Wiesengrund umgewandelt ist. Graf Altdan erhöhte den Bau um zwei Stockwerke; jetzt ist er im Besiz des Grafen Festetics. Etwa eine halbe Stunde von Esakatorne sieht man im Walde ein Denkmal, einen Stein mit einer lateinischen Inschrift, „daß hier Nikolaus Zriny von einem Eber zerrissen wurde.“ Es ist dieser Nikolaus ein jüngerer, von dem Helden von Sigeth ganz verschiedener Mann, ein magyarisch-kroatisches Amphibium; er schrieb ein magyarisches Gedicht; „No bantad a Magyarai,“ was die Magyaren jetzt als Nationalmahlspruch genommen haben, und von ihm rührt auch ein zweites magyarisches Gedicht: „die Sirene des adriatischen Meeres“ her, welches die edlen Thaten seines unsterblichen Vorfahren Nikolaus

Zriny beschreibt. Letzteres Werk wurde von Peter Zriny in die kroatische Mundart übersetzt und zwar so, daß es dem Original weit vorzuziehen ist. Da dieser Nikolaus somit ein Feind seines eigenen Volkes war, so stiegen wir trotz alles Nöthigens und Einladens unserer Führer doch nicht aus dem Wagen. — Das ganze Land an der Mur gehörte einst der berühmten Familie Zriny, aber der unglückliche Peter wurde im Jahre 1687 unter Leopold I hingerichtet, sein einziger Bruder Nikolaus kam, wie gesagt, durch einen Eber ums Leben, und da der erstere kinderlos und ohne Erben war, so fiel die ganze Herrschaft in die Hände des königlichen Fiskus. — Karl VI schenkte sie dem Grafen Altdan, welche Familie sie an den Grafen Festetics verkaufte um 1,600,000 fl., wobei sie sich nur ein Dorf vorbehielt; somit beruht das erbliche Recht der Altdan'schen Familie an die Obergerichtsgewalt auf den Besitzungen in Murau. Im Jahre 1703 starb die ganze Familie Zriny, deren Name der Christenheit heilig seyn sollte, aus; so spielt das Schicksal mit den großen Geschlechtern!

Von Esakatorne gegen Nordosten führt der Weg über St. Helena und St. Georg nach Strigoma oder Stridon, jetzt ein ärmliches Städtchen, aber merkwürdig durch den Streit um den Geburtsort des heil. Hieronymus. Auf einem nahen Hügel steht man die Ruinen einer Burg; im Jahre 1448 erbaute hier Friedrich, Graf von Celje (wie man sagt ein Nachkomme der Fürsten Primina und Kocel), eine dem heil. Hieronymus geweihte Kirche und Altar; an einer starken Quelle, die hier hervorsprudelt, soll einst ein Haus gestanden haben, in welchem der Heilige geboren wurde; das Wasser der Quelle soll viele Krankheiten heilen. In der ganzen Umgegend ist die Sage verbreitet, daß dieß der Geburtsort des heil. Hieronymus sey, „um den nicht weniger als einst um Homer die Städte sich stritten,“ wie Schönleben in den Annalen von Krain beim J. 341 sich ausdrückt. Es handelt sich darum, ob Hieronymus in dem pannonischen oder in dem dalmatischen Stridon geboren wurde; in beiden Fällen gehört er den Slawen an.

Was wir im ganzen Murlande aufsiel, das waren die von den Deutschen sogenannten „wendischen Breten“ (Babony im Slawischen) auf den Kieferfeldern. Das ganze Feld theilt

sch in mehrere große Furchen, welche in der Mitte einen hohen Rücken (Hrebet) haben; eine solche Furche besteht aus zwei, drei und mehr Einschnitten, die von beiden Seiten aufgeworfen sind. Diese Art den Boden zu bearbeiten ist sehr alt und den Slawen in Europa eigenthümlich; wir bemerkten sie nicht nur in Kroatien, Krain, Stepermark, sondern auch in Italien bis nach Verona, ja in einigen Strichen von Tyrol und Bayern als Ueberreste der dortigen Wendcn.\*) In den von Deutschen und Slawen gemischt bewohnten Ländern konnten wir, wenn wir an eine Gränzscheide kamen, aus dem äußern Ansehen der Felder zum voraus errathen, welcher Nation das hier wohnende Volk angehört. Ich konnte lange Zweck und Ursache dieser Furchen und Runen nicht errathen, alles Nachfragen bei deutschen Landwirthen und Beamten war umsonst, bis mir endlich ein slawischer Bauer in Stepermark einen vollständigen und genügenden Bescheid gab, den ich an seiner Stelle anführen werde.

In unserem Aufenthalt in Warasdin hatten wir nur etwa zwei Stunden bestimmt, aber auch in diesen zwei Stunden sahen wir genug, den Kopf der Stadt oder das Rathhaus und das Herz der Stadt oder die Leseanstalt. Diese Leseanstalt ist eine wahre Werkstatt oder vielmehr Schule der Nationalität und Bildung. Die äußere und innere Einrichtung wirkt wohlthätig auf den Geist der Slawen. In dem Vorfaal hängen die Bilder der Slawisten fast von allen Stämmen und Mundarten, und im Lesezimmer ist eine bedeutende Anzahl von Zeitschriften. Die illyrische Nationalzeitung und die Danica begrüßten wir hier auf der ganzen Reise zum erstenmal. Da wir fremd waren und nicht zuerst nach den deutschen, sondern nach den illyrischen Zeitschriften griffen, so zogen wir alsbald die Aufmerksamkeit aller anwesenden Leser auf uns. — Aus der Leseanstalt begaben wir uns auf das Rathhaus wegen der Vorspann. In Pesth hatte man uns eine Anweisung auf Vorspann in magyarischer Sprache gegeben; das war Vogelheim auf unsere Flügel in ganz Kroatien, denn schon der hiesige Commissär, welcher die Anweisung in die Hand genommen hatte, warf sie wieder weg als hätte er eine glühende Kohle, und sagte: meine Herren, ich verstehe das nicht, das können wir hier nicht

brauchen; wenn Sie Vorspann wollen, so zeigen Sie uns ein lateinisches oder kroatisches Schreiben.“ In dieser Verlegenheit führten uns einige junge Leute auf das Stadthaus, wo man uns durch Vermittlung der Stadtrichtigkeit eine lateinische Anweisung gab.

(Schluß folgt.)

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Der Moatimud.

Ich begleitete Hrn. Willott bei den Besuchen, die er einigen der vornehmsten Personen des persischen Hofes abstatte. Wir bezeugten somit auch unsern Respect dem Mirza Abdul Wahab, Geheimrath des Königs und Minister der auswärtigen Angelegenheiten, persisch Moatimud. Dies ist ohne Zweifel hinsichtlich der Talente, der Rechtlichkeit, der Popularität und des Eifers für das Interesse seines Herrn der bedeutendste Mann am Hofe; er ist durch seine eigenen Verdienste zu dem bedeutenden Posten emporgestiegen und sein Benehmen ist einfach, ohne alle Annäherung, fern von jeder Ostentation und Eitelkeit. Obgleich ihm die kräftigsten Mittel sich zu bereichern zu Gebote stehen, so ist er doch arm, und diese Armuth spricht sich sogar in der großen Einfachheit seiner Kleidung und Umgehung aus; aber es ist durchaus keine affectirte Armuth, sondern sie entspringt aus Grundsätzen, was in Persien so sehr selten ist. Er besitzt die größten Talente für Staatsgeschäfte aller Art und es ist bemerkenswerth, daß die Einfachheit seines Charakters sich gleichmäßig bei der Behandlung der Staatsangelegenheiten, wie in seinem häuslichen Leben zeigt. Er kennt keine politischen Reservationen oder Ränke; seine Antworten sind jederzeit klar und bestimmt; was er einmal gesagt hat, das ist er immer bereit zu behaupten und zu verteidigen, und man kann deshalb seinen Worten vollkommen vertrauen, was in Persien eine so seltene Erscheinung ist. Aber sein Gegner mag sich hüten, ihm eine Blöße zu geben; er bemerkt augenblicklich jede schwache Seite, und wenn er auch nicht unmittelbar es zu benutzen scheint, so kann man doch sicher seyn, daß er in dem Moment, wo es nöthig ist, diese Blöße ergreifen wird. Er ist der einzige Mann in Persien, dem der König einem europäischen Diplomaten gegenüberstellen kann, denn was ihm an Erziehung abgeht, wird durch seine scharfe, durchdringende Urtheilskraft vollkommen ersetzt, und sein gerades, offenes Benehmen ist ganz geeignet, Männer von weit größerer politischer Erfahrung zu verwirren und ihre Gewandtheit nutzlos zu machen. Seine Ansichten über alle Dinge, sie mögen die Politik oder andere Angelegenheiten betreffen, sind liberal und freisinnig, und man muß erstaunen, wie er in einem Lande, wo man solche Ansichten bei Niemanden findet, als bei ihm selbst, sie sich hat erwerben können. Er und nur er allein darf es wagen, dem Könige mißbilligende Vorstellungen über das Betragen der jüngern Prinzen zu machen, und der Einfluß, den ihm seine hohe Stellung, sein Charakter und seine Unabhängigkeit verschafft haben, hat ihn in den Stand gesetzt, das ohne Rückhalt und mit großem

\*) Wir wollen für die ganz genaue Uebersetzung der obigen Beschreibung nicht streben, denn die gebrauchten Ausdrücke zahony, hradka, ostredak, und selbst das Wort brazda, das wir oben mit Einschnitt übersetzten, laufen alle selbst nach Jungmanns Lexikon auf den Begriff „Burch“ hinaus. In Bayern findet sich allerdings bis gegen den Ried hin — ob noch weiter, ist uns unbekannt — dieses eigenthümliche Aussehen mancher Acker, das man mit nichts besser vergleichen kann, als wenn ein Rietzpfug den Boden aufgerissen und umgelegt hätte. Ob diese seltsame Bearbeitung des Bodens gerade den alten Slawen zuzuschreiben ist, möchten wir bezweifeln, denn daß bis nach Bayern hinein je Slawen gewohnt hätten, davon weiß keine Geschichte etwas, da ja Böhmen selbst bis ins fünfte und wohl bis ins sechste Jahrhundert hinein von deutschen Stämmen bewohnt war, und daß die Weneter Oberitaliens Slawen gewesen, ist zwar in neuerer Zeit von den Slawophilen vielfach behauptet, aber noch keineswegs bewiesen worden. Wir kommen bei Gelegenheit eines gegenwärtig im Druck befindlichen Werkes über die alten Germanen Rhätens vielleicht auf diesen Gegenstand zu sprechen.

Nachdruck zu thun. Im Privatleben ist er gutmüthig, freundlich und gegen seine Freunde gefühlvoll. Er ist einer der gelehrtesten Männer seiner Zeit und ohne alle Pedanterie; kurz, er würde in jedem Lande ein ausgezeichneter Mann geworden seyn, in Verrien aber steht er ganz einzig da.

Der Moatimud ließ uns nicht nach der gewöhnlichen Weise der Großen lange warten, sondern empfing uns sogleich in einem sehr kleinen, und fast ärmlich meublirten Zimmer. Sein Anzug bestand aus einem einfachen, grünen Kattunkleid, über welchem er, weil es gerade kalt war, einen gewöhnlichen Schafpelz trug; Pfeifen und Kaffeegeschirre waren ebenfalls höchst einfach und alles stimmte mit seinem Benehmen überein, um uns von seiner nicht affectirten Demuth zu überzeugen. Die Unterhaltung drehte sich vorzüglich um den Tod des Mohammed Mirza. Er erzählte mir, daß dieß der erste Sohn sey den der König verliere, und daß er zwar sehr betrübt darüber sey, aber es seiner Würde angemessen glaube, diese Gefühle nicht öffentlich zu zeigen. Er habe gesagt: „Gott hat mir viele Söhne geschenkt; es war sein Rathschluß, mir einen zu nehmen und ich darf mich darüber nicht beschweren; wäre er durch Verrath umgekommen, so würde ich sehr betrübt gewesen seyn!“ Aller Wahrscheinlichkeit nach war der Kummer des Königs wohl nicht sehr groß; er soll den wackern Prinzen Mohammed Mirza stets mit misstrauischen, eifersüchtigen Blicken angesehen haben, und wenn das wahr ist, so erklärt sich dadurch seine Philosophie vollkommen. Der Tod des Prinzen wurde, wie wir hörten, durch die unverständige Behandlung eines Wagners herbeigeführt, das er zu schnell gedoben wissen wollte, um in seinen Operationen gegen die Türken nicht aufgehalten zu werden.

## Markisen - Inseln.

(Fortsetzung.)

### 1. Geographie der Markisen - Inseln.

Der Archipel der Inseln Nuka-Hiva liegt zwischen 7° 35' und 10° 30' S. B. und zwischen 141° und 143° 6' W. L.; er dehnt sich in der Richtung von Nordwest nach Südost aus, seine größte Länge beträgt ungefähr 183, seine größte Breite 48 Seemeilen. Er theilt sich in zwei Gruppen, die südliche, welche von Wendana und Cook, und die nordwestliche, welche von Ingraham und Marchand entdeckt wurde. Vom Meer aus gesehen bieten diese Inseln im Allgemeinen den Anblick einer hohen Gebirgsfeste, welche sich in einer Höhe von 1000 bis 1200 Metres über die Meeresebene erhebt und sich in der ganzen Länge der Insel hinzieht. Der Archipel zählt im Ganzen zwölf Inseln, von welchen fünf die südliche Gruppe bilden; diese sind in der Richtung von Süden nach Norden die Inseln: Fatu-Hiva, Taute, Motane, Hiva-oa und der Heilen Betu-Hiva. Die nordwestliche Gruppe zählt die Inseln: Guapa, Nu-Hiva oder Nuka-Hiva, Haa-Huana, den Heilen Motu-Iti, die Inseln Hana und Betu-u-Hu und eine Sandspitze, Koralleninsel genannt. In einer Entfernung von beinahe 20 Meilen liegen diese beiden Gruppen aneinander, welche in ihrer äußern Beschaffenheit durch Vegetation und Producte vollkommen analog sind. Beide, von derselben Menschenrace bevölkert, Sitten und Sprache unter

sich gemein habend, können nicht von einander getrennt werden: der Charakter des Landes und der Urdwohner verbinden sie zu einem Archipel, den die Eingebornen den Namen Nuka-Hiva gegeben haben. Begonnen wir in unserer Schilderung mit der südlichen Gruppe, so tritt uns zuerst die Insel

1. Fatu-Hiva entgegen, welche Wendana eigenthümlich Nagafenu getauft hatte; nach der Angabe von Tessen liegt sie 1120 Metres über der Meeresebene; die Bevölkerung wird auf 2 bis 3000 Seelen angegeben, nach andern Berichten beträgt sie bloß 1500 bis 1800. Die größte Länge der Insel beträgt von Süden nach Norden 7½ Meilen, ihre Breite 4 Meilen, ihr Umfang umfaßt beinahe 20 Meilen. Die steilen Uferbuchten bieten nur einen gefährlichen Ankerplatz, der nur von Wallfischfängern besucht wird.

2. Motane, von Wendana San Pedro genannt, eine gebirgige Insel, die 820 Metres den Wasserspiegel überragt, unfruchtbar, obgleich sie auf den Höhen und in den Schluchten einige Vegetation darbietet; sie ist unbewohnt und scheint keinen Landungsplatz zu besitzen. Diese Insel dient den Eingebornen als Versteckungsplatz, sie ist von Taute nur 14 und von Dominica 10 Meilen entfernt. Die größte Länge der Insel von Süden nach Norden beträgt 4½, die größte Breite von Ost nach West 2, der Umfang 11 Meilen.

3. Taute, von Wendana früher Santa-Christina genannt; die Insel ist eine Hochebene, von zahlreichen Spitzbergen eingefast, die Ebene ist mit einem gelblichen Krante geziert, die Schluchten enthalten üppigen Baummusch. Eine hohe Gebirgsseite durchzieht die ganze Länge der Insel, die durch tiefe Thäler getrennt ist, welche herrliche Wasserfälle darbieten. Der Hafen Madre de Dios, jetzt Matapu genannt, liegt am Fuße des höchsten Gebirgsrückens der Insel; er hat nur 2 Meilen Umfang, ¼ Meilen Tiefe und bietet durch ein frisches Gey einen freundlichen Anblick. Die erste Bucht, auf welche man im Süden stößt, scheint keinen günstigen Landungsplatz zu bieten, die Wilden nennen sie Anapoho. Von ihr nicht weit entfernt liegt eine größere Bucht, Anapatoa oder Nase des amts, die zahlreich bevölkert ist; von ihr aus gelangt man zur Bucht Analevaho, die bereits minder bebaut ist. Die Zahl der Einwohner, welche im Jahre 1835 auf 1100 bis 1200 geschätzt wurde, beträgt jetzt nur noch 7 bis 800 — eine Abnahme, welche man der Einführung der Feuergewehre zuschreibt. Die größte Länge der Insel von Süden nach Norden beträgt 7, die Breite von Osten nach Westen 4½, der Umfang ungefähr 20 Meilen. Auf dieser Insel wurde zuerst die französische Flagge aufgepflanzt.

4. Hiva-oa; diese Insel ist die größte auf der südlichen Gruppe und im ganzen Archipel, sie wurde selten besucht, und nur von Schiffen, welche Sandalholz suchten; ihr sicherster Hafen scheint Taogu oder Roquesville zu seyn, wenn gleich der andere, Nuka-Hiva, größere Frequenz hat. Die Ufer dieser Insel sind noch schroffer und steiler als die von Taute, besonders auf der östlichen Seite, aber ihre tiefen Thäler und der Fuß ihrer Berge sind mit Bäumen und üppigem Gras bedeckt. Der nordöstliche Theil der Insel ist fruchtbar und anfruchtbar, aber weiter abwärts zeichnen sich einige Thäler durch Baumpflanzungen aus. Ihre größte Länge von Ost nach Westen beträgt 22, ihre Breite von Süden nach Norden 10, ihr Umfang ungefähr 36 Meilen. Die Bevölkerung beläuft sich auf 6500 Seelen.

5. Betu-Hiva; diese kleine Insel ist aus einem gewaltigen, schroffen und schauerlich abschüssigen Felsen gebildet; sie ist ganz



unbesüßert und wird zumellen von den Bewohnern von Giva-on besucht, welche hier die Federn der tropischen Vögel suchen oder eine Lustpartie unternehmen; ihr Umfang beträgt höchstens 3 Meilen.

Unter der nordwestlichen Inselgruppe liegt am meisten gegen Süden die Insel

1. Gnaya, welche der Reihe nach bald Wama-Island, bald Marchand, bald Jefferson, bald Treceuenen benannt wurde; sie erscheint zuerst in einer Entfernung von 3 oder 4 Meilen als ein hohes, sehr gebirgiges, durch hohe Basaltfelsen gespaltenes Land; ihre Ufer sind von lieblichem Grün bedeckt, aber bis jetzt sollte es nicht gelingen, einen günstigen Landungsplatz zu finden. Wie alle übrigen Inseln ist sie sehr hoch gelegen und vulcanischen Ursprungs, und bietet einen malerischen Anblick als alle übrigen Inseln. Diese Insel, von einer äußerst üppigen Vegetation bedeckt, wird beherrscht von einer großen Anzahl steiler Felsen, die sich durch ihre spige Form auszeichnen, so daß sie den Wodenschürmen des Mittelalters gleichen; auf der südwestlichen Seite findet sich ein sehr bequemer Ankerplatz; das Ufer ist mit Hütten angebaut, die von Kokospalmen und einer üppigen Vegetation umgeben sind; die Bewohner dieser Insel gelten für diejenigen, welche auf dem ganzen Archipel am meisten zugänglich sind. Die Bevölkerung wird auf 2 bis 3000 Bewohner geschätzt; ihre Länge von Süden nach Norden beträgt 8, ihre Breite 5 und ihr Umfang 22 Meilen. Ihre höchste Höhe ist 1190 Metres.

2. Gwa-Gwana; diese Insel wurde mehrmals gekauft, bevor sie ihren jetzigen Namen erhielt; Ingraham nannte sie Washington, Gergest Dion, Roberts Waffschusett; sie hat beinahe eine Kreisform; ihre Lage ist sehr hoch und abschüssig; von frischem Grün bedeckt bietet die Insel einem freundlichen Anblick dar. Ihre Bay heißt Inzessible. Die größte Länge der Insel von Südwest nach Nordost beträgt 5%, ihre größte Breite von Ost nach West eben so viel Meilen; ihr Umfang faßt 15 Meilen; ihre Höhe ist 740 Metres und ihre Bevölkerung wird auf 2 bis 3000 angegeben. Die westliche Seite der Insel ist die steilste am Gestade, aber im Ganzen scheint sie sehr fruchtbar und reich an Vegetation zu seyn.

3. Nuka-Hiva, diejenige Insel, deren Ufer in neuester Zeit am häufigsten von den Europäern besucht werden, alle aber landeten bis jetzt auf der südlichen Seite. Sie hat dieselbe geologische Structur, wie der übrige Archipel; eine Kette hoher Berge, die in der Regel auf ihren Gipfeln alle Bäume entblößt sind, 1170 Metres über die Meeresspiegel emporsteigend, durchzieht die Insel in ihrer ganzen Länge, dazwischen liegen fruchtbare Thäler, von Hütten der Eingeborenen besetzt. Kommt man von der östlichen Seite herzu, so zieht die Gestalt des Cap Martin, die südöstliche Spitze der Insel, die Aufmerksamkeit auf sich; es ist von einem steilen, nackten, schwarzen und senkrechten Felsen gebildet; von Südwesten aus gesehen verändert sich seine Form und es erscheint nun wie eine mäßige Anhöhe, die sich gegen das Meer hin abflacht. Unter den mancherlei Wasserfällen, welche die Insel darbietet, zeichnet sich der auf der Südseite besonders aus; er bildet den Strom, welcher sich in der Bay Aikani ins Meer ergießt. Auf der Nordwestseite ist das Land weniger hoch und ebener; hier befindet sich das zahlreich bevölkerte Thal Hoty-Schewa. Bis jetzt kennt man auf der Insel nur drei Bays, sie sind von Ost nach West zu: Takpis, Anna Maria oder Jacobas, und Tschitschagoff oder Aikani. Die Bay Takpis enthält drei Buchten, welche durch zwei grüne Vor-

gelänge getrennt liegen; die östliche derselben heißt Gumi, die mittlere, welche die größte und tiefste ist, Salababa; sie trennt das Gebiet der Gappas und der Takpis; die westliche ist die kleinste und bildet das Uferland des Stammes Gappas; die Eingeborenen heißen sie Gapa-Gappa. Hier war es, wo im Jahre 1827 die Wohnung des religiösen Oberhauptes, Tahua-Tai, eines inspirirten Propheten in der Mitte eines zahlreichen Dorfes, sich befand; eine Art von Tempel stand daneben, jedoch nur in Trümmern, ein Zeuge, wie die Religion bei diesem Stamm alles Interesse verloren hatte. Die Bay Jacobas ist 6 Meilen von dem Cap Martin entfernt; eine seltene Fruchtbarkeit zeigt sich an ihren Ufern; man sieht hier die äppigen Zweige des Kokos, die breiten Blätter des Paradiesfeigenbaumes, die Kasuarbäume mit ihrem harten Holz, den Brodbaum, den Granatbaum mit seinen goldenen Früchten, den Hibiskus mit seinen Strahlblüthen und eine Masse anderer nützlicher Gewächse. Die östliche Seite ist reich bevölkert; hier hatten die Amerikaner ihr Lager aufgeschlagen, denn sie den pompeianischen Namen sonville gegeben hatten. Nahe dabei befindet sich ein Trümmernhaus, einst Tahua genannt, wo sich das Volk zu Festen versammelte; dieser Stamm der Takpis scheint jedoch im Verfall zu seyn, wie aus den verfallenen oder menschenleeren Hütten hervorgeht, die sich überall im Thal finden, so daß es schwer seyn dürfte, die Bewohner dieser Insel noch zu 800 oder 1000 zu schätzen. Zwei Europäer haben sich hier angesiedelt, und wenig Arbeit trägt ihnen Früchte genug ein, um damit 12 bis 16 Handelschiffe zu besetzen, welche jährlich in diesem Hafen landen. Die Bay Aikani ist ungefähr 4 Meilen von der Bay Takpis entfernt, ihr Hafen ist sehr eng, ihr Ufer von unbeschreiblicher Schönheit. Die größte Länge der Insel Nuka-Hiva von Ost nach West beträgt 17, ihre größte Breite von Nord nach Süd 10, ihr Umfang 54 Meilen. Das Gebiet, welches von den Takpis, Gappas und dem Takpas bebaut ist, nimmt ungefähr den dritten Theil der ganzen Insel ein. Die Einwohnerzahl scheint von Porier sehr übertrieben worden zu seyn; er nimmt 19,000 weissenfärbige Mannschaft an, so daß die Gesamtzahl der Einwohner sich auf 80 bis 100,000 beläuft; nach Krusenstern beläuft sich die Zahl der Krieger der Insel auf 5900, die Zahl aller Bewohner auf 12,000; der Commandant Dupetit-Klonaud zählt im Allgemeinen 5 bis 6000 Seelen.

4. Motu-Ti oder Kiki-Mai, von Ingraham Franklin, von Marchand Druze-Freres, von Roberts Blake genannt, ist ein unbewohnter Inselfelsen, 40 Metres über dem Meere gelegen, der von Zeit zu Zeit von den benachbarten Insulanern auf ihrem Fischfang besucht wird.

5. Hiau und Betu-Uhu, zwei Inseln, welche auf der nordwestlichen Ecke des Archipels liegen, wurden von Ingraham Knox und Ganad, von Marchand Masse und Chanal, von Gergest Roberts genannt. Die Insel Hiau liegt 620 Metres hoch; sie bietet eine üppige Vegetation, zumal in ihren Thälern, ihre Länge von Südost nach Nordwest beträgt 6, ihre Breite 4, ihr Umfang 14 Meilen. Drei Meilen von ihr entfernt liegt Betu-Uhu, 420 Metres über dem Wasserspiegel; obgleich sie vom Meere aus sehr fruchtbar erscheint, ist sie nicht so äppig und reich an Vegetation, wie ihre Nachbarn. Ihre Länge beträgt von Süden nach Norden 3%, ihre Breite 1, ihr Umfang 6 Meilen. Weiter Inseln sind stark bewohnt von einer Menge von Seevögeln, welche viele Witze dahin jähren, um mit ihren Federn sich zu schmücken. Auch der Fischfang gibt auf ihnen reiche Ausbeute.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 Junius 1843.

## Stellung des Puseyismus.

Wir haben vor kurzem (s. Nr. 158) einige Ansichten über die „*Secession in der schottischen Kirche*“ mitgetheilt, und den Grundgedanken derselben in dem Bestreben gesucht, die kirchliche Gewalt, welche allmählich zu erschaffen schien, durch einen fähigen Schritt seither als vorder zu gründen. Damit wollen wir der Mehrzahl der schottischen Geistlichen, welche aus ganz reiner Ueberzeugung handeln mögen, und jetzt einem wahren Märtyrertum sich unterziehen, nicht zu nahe treten. Ihre Absichten mögen rein seyn, ob es aber die Absichten Aller sind, ist eine andere Frage, welche der Mensch dem Menschen gegen, aber, eingedenk des Spruches „*richtes nicht u. i. m.*“ wohl unbeantwortet lassen mag. Diese Grundansicht der Sache bietet sich auch bei nachstehenden Bemerkungen über den Puseyismus dar, ein Parteiwort, das wir nur der Kürze wegen andern Bezeichnungen vorziehen. Diese Lehre — wenn man sie so nennen darf — wurde augenscheinlich durch die immer schärfer hervortretenden Schwächen und Fehler der anglicanischen Kirche hervorgerufen, man bestrebt sich dem Bau eine haltbarere Grundlage zu geben, und da man sich nicht entschließen konnte, gleich den gemeinen Dissentern, das Neue Testament als die „*Norm des Glaubens*“ anzunehmen, so ging man von den constitutionen Urkunden der anglicanischen Kirche aus. Diese sind die sogenannten 39 Artikel — was für die englische Kirche daselbe ist was die Augsburger Confession für die deutschen Protestanten — und die Liturgie. Beide stehen zum Theil mit einander in Widerspruch, indem die 39 Artikel mehr nach protestantischen Grundsätzen, die Liturgie mehr nach dem alten, also katholischen, Herkommen entworfen sind. Dr. Pusey und seine Freunde legten der letztern die größere Wichtigkeit bei, und begannen seit dem Jahre 1833 eine Reihe von Abhandlungen (Tracts) zu schreiben, welche bis zu Nr. 90 fortliefen, dann aber auf Befehl der anglicanischen Behörden plötzlich ein Ende nahmen. Die darin ausgesprochenen Grundsätze waren allmählich mit dem Glaubensbekenntnis der anglicanischen Kirche dermaßen in Widerspruch gerathen, daß die kirchlichen Behörden, wenn auch ungern, einschreiten mußten.

Sobald die Puseyiten in ihren Abhandlungen von der englisch-bischöflichen Kirche ausgingen, so mußten sie bald finden, daß diese Kirchenordnung sich nicht durch die Schrift verteidigen ließ, und somit war die natürliche Folge, daß sie nicht bloß die heilige Schrift als Norm des Glaubens annahmen, sondern auch die Tradition. Damit waren sie auf einmal auf rein katholischen Boden getreten, und mußten folgerrecht der römisch-katholischen Kirche sich immer mehr nähern. Die auch schon von frühern anglicanischen Schriftstellern angenommene Fortpflanzung des heiligen Geistes bei den Bischöfen durch die Weihe von den Seiten der Apostel her wurde in weiterem Sinne ausgebildet, und mußte notwendig zum vollen Widerspruch mit ihrer eigenen Kirche führen, denn sobald sie die Richtigkeit und Wahrheit der Kirchentraditionen annahmen, so warf man ihnen ganz natürlich die Frage entgegen: wann hört denn die Richtigkeit und Wahrheit der Tradition auf? Denn entweder mußten sie ganz mit Rom übereinstimmen, oder aber mußten sie, da die anglicanische Kirche einmal sich von Rom getrennt hatte, die Art und Weise angeben, wie die ächte Tradition und die wahre Nachfolge der Apostel sich in der anglicanischen Kirche fortgepflanzt hätte. Daraus sind die Herren freilich die Antwort schuldig geblieben, und im Gefühl dieser innern Inconsequenz haben sie sich ganz auf die römisch-katholische Seite geneigt, wie der kirchliche Almanach für das Jahr 1843 p. 5 ausdrücklich sagt: „*Wir können hoffen, und für diese Verbindung (mit Rom) vorzubereiten, wozu wir seufzen, und wir sind so weit begnadigt (privileged), daß wir darauf hoffen. Ja anfangen dürfen, sie zu erwarten. Wer wollte nicht darum beten und arbeiten, als für einen Zweck, vor welchem alle andern Wünsche in unendliche Unbedeutendheit versinken. Gott gebe, daß es stets unser einziger Zweck sey, diese Verbindung zu beschleunigen, und uns würdig zu machen in dieselbe zu treten.*“

Es ist hier nicht der Ort, in die von den Puseyiten entwickelten Glaubenslehren einzugehen, und wir begnügen uns mit der Bemerkung, daß sie mit den hier ausgesprochenen Wünschen und Ansichten in völligem Einflang stehen. So lange indeß alles in theologischen Abhandlungen, zum Theil in

Predigten zu Oxford u. s. w. sich ergoß, nahm das größere Publicum keinen Antheil an der Sache, und betrachtete sie mehr nur als ein theologisches Gezeck, um so mehr, als die größern Journale, das *Quarterly Review* und *Edinburgh Review*, die in solchen Dingen als Autorität auf beiden Seiten gelten, theils ganz schwiegen, theils nur Einzelheiten hervorhoben; seit aber der Bischof von London ein sichtbares Zeichen seiner Gesinnungen aufstellte und die Geistlichen seines Sprengels anwies, Ehorndemden in den Kirchen zu tragen, ist die Spaltung offen hervorgetreten; eine Anzahl Geistlicher hat sich gestügt auf ihre Gemeinden widerlegt, und obwohl der Streit für die erste noch vertuscht worden, so muß er doch bei der ersten Gelegenheit — und vielleicht liefert Pusey's neueste, von dem niedergesetzten geistlichen Gericht verurtheilte Predigt die Veranlassung — zum völligen Ausbruch kommen. Unter den großen Journalen hat das *Edinburgh Review* vom April d. J. einen 60 Seiten langen theologisch-kritischen Artikel geliefert, den die Gegner nicht unantwortet lassen können, und sobald die Geistlichen der englischen Hofkirche sich polemisch zu äußern anfangen, muß der alte, nur mit Mühe zurückgehaltene Kampf zwischen der hohen und niedern, zwischen den Grundsätzen Laubs und Eranners von neuem ausbrechen. Die sogenannte niedere Kirche kann sich mit den Dissentern leicht vertragen, die hohe Kirche niemals, und daraus erklärt sich wohl, warum gegenwärtig die Dissenters bei Gelegenheit der Bill über den Unterricht der Kinder in Fabriksstädten so hartnäckig die Ansprüche der Staatskirche bekämpfen.

Wie die Leiter der presbyterianischen Kirche in Schottland die Verlegung der Pfarreien ganz in die Hände der kirchlichen Behörden, der Assembly, zu bringen streben, so gehen die Ansichten der Puseyiten darauf aus, alle Kirchengewalt in den Händen der anglicanischen Bischöfe zu vereinigen. Der Zweck ist derselbe, die Mittel sind verschieden. Die Regierung hat sich in der schottischen Kirchensache, wie wir oben gesehen, entschieden gegen die Ansprüche der geistlichen Wortführer erklärt, und scheint nicht abgeneigt, in der englischen Kirchensache eine gleiche Entscheidung zu fällen, wenigstens hat sie in Fällen, wo ein puseyitischer Geistlicher mit einem Nichtpuseyiten um einen Bischofsstuhl concurrirte, dem Nichtpuseyiten den Vorzug gegeben; allein die Staatskirche ist durch ihre Verbindungen und ihren Reichthum zu stark, als daß man mit ihr so kurzen Proceß machen könnte, wie mit einer Anzahl armer presbyterianischer Geistlichen; die Temporalien sind es, welche hier zu sehr in Betracht kommen. Noch ließe sich vielleicht der Streit vertuschen, wenn nicht anderswoher der Sturm drohte: Irlands Zustand ist mit dem Bestand der dortigen anglicanischen Hofkirche unverträglich geworden; man muß Irland mit dem Bajonnet regieren, oder die Kirche wesentlich beschneiden, wo nicht als Staatskirche ganz aufheben. Was werden dann die Folgen für England seyn? Die Dissenters und die niedere Kirche werden auf eine Veränderung dringen, und der schwebende kirchliche Streit wird auch hier eine politische Richtung gegen die Staatskirche nehmen, der man mit puseyitischen Grundsätzen nicht aufheben wird.

## J. Kollars Reise.

II Das Land an der Rus und Steyermark.

(Schluß.)

Zwei junge Kroatenpferde flogen mit und so rasch der kroatischen Schweiz zu, daß uns fast der Athem ausging. Diese kroatische Schweiz sind die Berge von Zwanele, eine Gegend, welche sehr dem Litorallande in Ungarn gleicht. Hier, wie in ganz Kroatien und Steyermark, wird sehr viel Heideform, hier „Halbina“ genannt, geerntet, das Menschen und Viehen eine gesunde Nahrung bietet. In Lepoglawa besuchten wir das Franciscanerkloster und die schöne paulinische Kirche; Aufmerksamkeit verdienen zwei Frescobilder, Christus als zwölfjähriger Knabe im Tempel zu Jerusalem und die Vertreibung der Kaufleute aus dem Tempel. In dem ganzen Worasdiner Bezirk herrscht ein unschöner und schwer verständlicher Dialekt. Von Lepoglawa gingen wir auf einem halbbrechenden Weg über die Berge nach Krapina, dem Geburtsorte Gajs. Auf diesem Wege bemächtigte sich meiner ein schmerzliches Gefühl bei Gelegenheit eines rührenden Anblicks. Wegen der steilen Berge gingen wir größtentheils zu Fuß, und sahen mehrere Haufen von Wanderern, mehrtheils Frauen und Mädchen. „Wohin geht ihr?“ fragten wir. — „Zur Vergebung der Sünden,“ war ihre Antwort. Viel lernten wir hier über die Lage und Verhältnisse, über die guten und schlimmen Eigenschaften, über die Vorurtheile und Bedürfnisse des kroatischen Volks. Schade daß man so wenig sorgt für die Bildung desselben, daß so wenig Schulen sich finden! Das Volk ist gesund an Körper und Seele, gewandt und rasch, aber ganz sich und dem Zufall überlassen. Es fanden sich hier Leute aus den verschiedensten Strichen, Städten und Dörfern Kroatiens, denn in Krapina befindet sich ein wunderbares Bild der Jungfrau Maria, zu dem jährlich um diese Zeit Tausende wallfahren. Ungefähr eine Stunde davon auf dem hohen Jabloberge sieht man bereits zum erstenmal die Kirche von Krapina. Bei diesem Anblick fielen alle Wallfahrer mit gegen die Kirche gerichtetem Antlitz auf die Knie. In diesem Augenblick kam auch eine arme Mutter herbei, die eine hölzerne Wiege auf dem Kopf trug; als sie solche neben sich auf den Boden stellte, sahen wir in demselben ein kleines, schwächliches, fast schon mit dem Tode ringendes Kind, das die Mutter aus Koprimnica im Kreuzer (Köröser) Comitatz hergetragen hatte, um es hier genesen zu lassen; es war gewiß ihr einziges Kind. Und wie allen Anwesenden flossen die Thränen stromweise aus den Augen.

Ueber Krapina, auf einem hohen breiten Hügel steht die Kirche der Jungfrau Maria; Wuden, Kramladen, Zelte, Küchen, Wagen mit Weinfässern und eine unzahlige Menge Menschen drängte sich um dieselbe durch einander. Die innere schöne Kirche war so voll, daß man kaum hineindringen konnte. Rings umher, auch im Pfarr- oder Kirchhof wurde zu metnem nicht geringen Vergerniß Wein gepast und verkauft. In Kroatien ist es aber nichts neues, über der Thüre der Pfarre den Kranz zu setzen, zum Zeichen, daß hier Wein ausgetrenkt wird. Krapina selbst ist ein kleines, im Thale eingekerkertes,

und überhaupt ganz unansehnliches Städtchen. Unsere erste Frage war, wo ist das Haus Hrn. Vaj's? Ein kleines, etwa zwölfjähriges Mädchen führte uns mit einer gewissen Freudigkeit dahin. Es ist dieß ein sauberes, von außen roth angestrichenes Häuschen mit einer Apotheke, wo jetzt Vaj's Bruder wohnt. Man zeigte uns nicht nur das Zimmer, sondern auch die Ecke und das Bett, worin dieser croatische Morgenstern das Licht der Welt erblickte. Ueber dem Städtchen hängt ein ungeheurer Sandfelsen, auf dessen Gipfel die Trümmer der Burg Krupina liegen. Ganz Croatien, namentlich aber die Umgegend, ist weit und breit erfüllt mit Sagen von dem Schlosse Krupina, von Tschek, Lsch und Wsch, die einst hier wohnten und von hier aus nach Böhmen, Polen und Rußland zogen. Wir hörten diese Sagen nicht bloß aus dem Munde von Weislichen und Gelehrten, sondern auch aus dem Munde der Kinder unseres Wirths, von Bauern und alten Frauen. Meine Einbildungskraft war von allen diesen Erzählungen so verwirrt, daß wir ohne Aufbruch dem höchsten Berg und die Mauer erstiegen, und lange wie in stummer Betäubung oben standen. Dieser Sitz war würdig das Schloß Tschek zu tragen; die neuern Fußsäge ließen sich von dem alten Bau leicht unterscheiden. Auf dem gegenüberliegenden, nicht minder hohen Berge sieht man die Trümmerreste eines andern Schlosses, wo Lsch, und links adwärts die eines dritten Schlosses, wo Wsch gehaust haben soll. Diese Aehnlichkeit der localen Denkmäler und Localsagen in Croatien mit den alten böhmischen Ueberlieferungen und Geschichten ist merkwürdig, und ich halte sie für wichtiger als die gelehrtesten Ansichten unsrer Ethnologen und Sprachforscher. Jede Localsage, jede altationale Ueberlieferung ist mir werth und bedeutungsvoll, da sie immer legend etwas Wahres zur Grundlage hat. Eine geschwähliche Alte führte uns in Abwesenheit ihres Mannes im Schlosse umher, und freute sich nicht wenig über die Aufmerksamkeit, mit der wir ihren Erzählungen zuhörten.

Am 11 Sept. früh verließen wir Croatien und kamen über die Salla nach Steyermark. Das Städtchen Breßliche (deutsch Raim oder Rann) mit etwa 1000 deutsch-slawischen Einwohnern liegt in einer schönen Gegend an der Save. Im Jahre 1475 wurden hier die Christen von den Türken geschlagen; im Jahre 1775 und 1815 war hier ein Aufstand der Bauern gegen den Gutsherrn Ignaz Attems; an den Thoren des Schlosses sieht man noch die Spuren der Hiebe und Schüsse. Hier hatten meine Reisegefährten Verwandte und wohnten einer Hochzeit bei, ich aber wollte aus Rücksicht auf meine Gesundheit einmal eine Nacht auf dieser Reise ruhen und ging schlafen; so blieb ich auch diesen Tag in Raim, um am andern Morgen früh nach Zagreb (Ugram) zu gehen, denn für mich waren Ugram, so wie slavisch-illirische Literatur und Nationalität wichtiger als eine Hochzeit. Indes widmete ich den Tag noch so viel möglich dem Lande Steyermark, und besuchte die Kirche, so wie die Schule; hier fragte ich: „In welcher Sprache werden die Kinder unterrichtet?“ Der Inspector, welcher mich nicht kannte, erwiderte mit einer dem Deutschen gewöhnlichen selbstgefälligen Weisheit und nationalen Prähie-

rei: „noch vor einem Jahr sey der Jugend die Religion in slavischer oder wendischer Sprache vorgetragen worden, jetzt aber werde alles deutsch verhandelt, denn glücklicherweise werde die ganze Stadt, ja ganz Steyermark immer mehr deutsch.“ — Das ist meiner Ansicht nach kein Glück, vielmehr das größte Unglück und ein Unverstand, das Volk seiner Nationalität und seiner Sprache zu berauben. Arme Steyrer! — Ein fröhlicherer Geist weht noch auf dem Lande; Gott sey Dank, auf den Dörfern leben noch die slavischen Kleider, obgleich auch hier das Deutsche stark eingedrungen ist.

Wo wir auch in Steyermark hingingen, alles sprach noch von der dasthigen Scene, welche einige Wochen zuvor im Monat August in Rohitsch, wo ein berühmter Sauerbrunnen nebst einem Bade ist, vorgefallen war. Der Sohn des Grafen Franz von Attems, welcher in Grätz wohnt, machte in seiner Karlesche eine Spazierfahrt; ihm begegneten auf dem Wege einige junge Kroaten bei dem dortigen Bade, und da sie bei ihrem sehr vollen Wagen nicht aus dem Wege fahren wollten, rief der junge Graf ihnen ein „kroatisches Sauvo!“ zu. Sie gingen ruhig weiter, im Kaffeehause aber, wohin kurz darauf auch der junge Graf kam, wandten sich die Kroaten an ihn, und verlangten, daß er ihnen die Beleidigung, welche er ihnen und ihrem Volke angethan, abtöten solle. In diesem Augenblick kam sein Vater, und als er sah, was vorging, sagte er: „ich bin der Graf!“ und gab einem der Kroaten eine Ohrfeige. Nun entstand eine furchtbare Schlägerei, so daß beide Grafen, Vater und Sohn, sich schützen mußten. Die steyerischen Stände waren darüber so erbittert, daß sie den Grafen aller seiner Ämter entsetzten, doch wagte er bald darauf wieder sich auf den Landtagen zu zeigen.

Nachdem ich noch mehrfach den Tag über umher gelaufen, bestieg ich endlich den Radn und fuhr über die Save ins Krainische Gebiet, so daß ich also an diesem Tag die drei slavischen Landstriche Croatien, Steyermark und Krain berührt hatte. Witten auf der Save war es, als stiegen wie aus den Wellen zwei traurige Bilder vor meinen Augen auf: „Ha!“ rief ich, und bedeckte die Augen mit den Händen: „das ist Cop, das ist Eslar!“ Cop war Professor der slavischen Sprache in Laibach, und erkrankt vor einigen Jahren beim Baden in der Save; Eslar, ein sabiger junger Mann und eifriger Vaterlandsfreund, war ein Croate, der in Pesth Philosophie studirt hatte, und wenige Tage vor meiner Abreise beim Baden in der Donau erkrankt; beide sind ein großer Verlust für das Slawenthum. Der grausame Tod hat uns schon viele Opfer, viele Hoffnungen vor der Zeit entziffen: Kojnaz, Jole, sowie Mladon, Komalek, Michalovic, Sermenal sind dahin; und so viele leben, die der Nation eine Schande und eine Ueberlast sind! Das auf einem Berge gelegene Städtchen Ezats ist schöner, als seine doppelgeschichtigen und zweisprachigen Einwohner, in deren Figuren es schwer zu entscheiden ist, ob das deutsche oder das slavische Element vorherrscht. Der Fluß Brjana trennt hier Krain von Kilitzkroaten. Es wurde mir hier so eng, so fremd, so bang unter diesem vernachlässigten, von allen Seiten gedrückten und verachteten Volke, daß ich oft



nach Haus eilen mußte, um meinem Gefühl auf irgend eine Weise Luft zu machen. Es widersteht mich an, länger hier zu bleiben, und eine gewisse unwillkürliche Ungeduld trieb mich von dannen.

### Fortschritte der Mäßigkeitsgesellschaft in Schweden.

Am 29 April fand eine Zusammenkunft der Mäßigkeitsgesellschaft in Stockholm statt, und die darin gegebenen Nachrichten sind sehr erfreulicher Art. Die Zahl der Branntweinpfannen im ganzen Lande hat vom Jahre 1834 bis zum Jahre 1840 von 161,000 auf 106,000 abgenommen, der Gehalt der Pfannen von 3,385,000 Kannen auf 2,144,000. Von den zwei letzten Jahren sind die officiellen Berichte der Regierung noch nicht zusammengefaßt, man weiß aber bereits, daß an mehreren Orten die Abnahme auch in diesen Jahren wieder bedeutend war. Die Branntweineinfuhr in Stockholm selbst war in den Jahren 1834 bis 1842 zwar in den verschiedenen Jahren sehr verschieden, der Verbrauch scheint aber im Durchschnitt ziemlich derselbe geblieben zu seyn, ja eher zugenommen zu haben, wie sich aus der Zunahme der Branntweinfraukturen (wahrscheinlich des delirium tremens) belegendwerth genug herausstellt. (Nöteborgsbladet vom 28 Mai.)

### Markisen - Inseln.

#### I. Geographie der Markisen-Inseln.

(Schluß.)

Aus dem Bisherigen geht hervor, daß der Archipel nur sechs bewohnte Inseln, drei auf jeder der beiden Gruppen, enthält, nämlich: Giva-Oa, Tanta und Batu-Giva im Süden; Nuka-Giva, Gva-Pu und Gva-Guna im Norden. Der Flächenraum dieser Inseln läßt sich annäherungsweise auf 123,880 Hektaren angeben, wovon Nuka-Giva und Giva-Oa allein 88,490 ausmachen. Die Zahl der Einwohner würde sich nach den neuesten Angaben auf folgende Weise stellen:

Nuka-Giva	8,000 Seelen
Giva-Oa	6,000 —
Tanta	700 —
Batu-Giva	1,500 —
Gva-Pu	2,000 —
Gva-Guna	2,000 —

Zusammen 20,200 Seelen

Es ist klar, daß eine weit größere Zahl von Menschen auf diesen Inseln ihr sicheres Unterkommen finden könnte; der Brodbaum, der Taro, der Ignam, die süße Batate, Kürbiser, welche fast ohne alle Bebauung wachsen, der Fischefang, welcher schon jetzt im Verhältnis zu den groben Werkzeugen, welche dabei gebraucht werden, bedeutend zu nennen ist; ferner die Masse von Hühnern und Schweinen, welche in den Wäldern umherstreifen, würden hinreichen, um eine zehnmal größere Bevölkerung zu ernähren.

Wie der größere Theil der Inseln des Vorrats, so sind auch sämtliche Inseln des Archipels Nuka-Giva ganz und gar vulcanischen Ursprungs; die Berge bieten auf ihren Spitzen mehrere Lagen grünlichen Granitgesteins; weiter unten sind sie überall von äpygtem Grün bedeckt; besonders in den Thälern herrscht große Fruchtbarkeit. Dichtes Gebüsch, hohe Pflanzen wissen sich auf den kaum angelegten Wegen wieder anzu-

heben; auf den Hügeln wird das Getreide so dicht, daß man sich nur mit Mühe hindurcharbeitet. Unter den Nahrungspflanzen nimmt der Brodbaum die erste Stelle ein (*inocarpus adonis*), an seinem hohen Stamm, seiner glatten weißlichen Rinde, seinen breiten Blättern mit dunkelm Grün, seinen großen Früchten erkenntlich, welche unter einer dicken, fleischigen Rinde sich bergen; die Frucht wird von den Wilden entweder grün auf dem Roß zum Verspeisen zubereitet oder als gesäuerter Teig längere Zeit aufbewahrt. Ueberall wächst ferner der Kokospalm und bildet einen Hauptnahrungszweig der Wilden; die Nuss enthält beinahe ein Liter klaren, süßlichen Wassers, aus seiner Rinde werden verschiedene Sorten von Bädern und Seilen gearbeitet und sein Kern liefert ein treffliches Öl; da jedoch die Mittel zu seiner Zubereitung noch sehr unvollkommen sind, so ist das Öl ranzig, und wird in Frankreich nur bei der Seifenfabrication angewendet. Es unterliegt keinem Zweifel, daß bei einer sorgfältigeren Behandlung dieses Öl zu besseren Zwecken verbraucht werden könnte, wie man z. B. auf der spanischen Colonie der Marianne-Inseln diese Frucht destillirt und einen äußerst reinen Alkohol daraus zieht, welcher in diesen Gegenden den Wein ersetzt. Die breiten Blätter der Paradiesfeige (*musa paradisiaca*) beherbergen verschiedene Arten von Früchten, die durch ihren reichen Zuckersaft sehr nahrhaft sind, und sich grün oder gelocht essen lassen. Der Goyaba-Baum, mit gelben citronenähnlichen Früchten behangen, bietet einen schönen Anblick; seine Früchte, innen roth und süß, haben einen erfrischenden Saft. Neben diesen Fruchtbaumen prangt der Banian (*ficus Indica*), ein Baum, der sich jedes Jahr mit neuer Rinde umkleidet, und somit immer neuen Umfang gewinnt; er hat nur eine kleine Frucht, an der sich die Vögel nähren. Der Kaktusbaum (*cactuarina*) ist öde und düster, aber sein Holz, wegen seiner Festigkeit Eisenholz genannt, dient zu der Verfertigung der Wasserröhren der Wilden. Außerdem sind noch die Bäume *barringtonia*, *Hibiscus tiliaceus*, *Gardonia florida*, *Aleurites triloba* zu nennen. An einigen Stellen findet sich auch der Wilsonbaum, dessen Früchte am Baumstamm selbst sich befinden. Das Zuckerrohr wächst wild, und es steht ebenso zu erwarten, daß die übrigen Nutzpflanzen, wie Kaffee, Baumwolle u., sich leicht ansflanzen ließen.

Eigenthümliche Säugethiere besitzt das Land nicht; eingeführt sind das Schwein, die Katze und die Ratte; andere vierfüßige Thiere finden sich auf den Inseln nicht; ebenso zeigen sich vier bis fünf Gattungen von Vögeln; diese sind die schöne Taube *Macropygia*, ein wenig kleiner als die europäische; der Papagai *Myiopsitta*; ferner ein kleiner Fliegenvogel, dessen Gefieder in verschiedenen Farben schillert. Unter den Reptilien zeichnet sich eine kleine Schlange aus, kaum zwei Fuß lang, die eine neue Art zu bilden scheint; keines dieser Thiere ist schädlich. Doch fehlen noch über die Naturgeschichte dieser Inseln alle näheren und bestimmteren Angaben; die große Anzahl französischer Verräte, welche sich bereit erklärt hat, der neuen Colonie ihre Dienste zu widmen, läßt bald genauere Notizen hoffen.

(Fortsetzung folgt.)

Leicht gebautes eisernes Fahrzeug. In Guss wird gegenwärtig ein eisernes Fahrzeug von 30 Tonnen gebaut, das so leicht werden soll, daß selbst, wenn 40 bis 50 Passagiere mit ihrer Bagage an Bord sind, das Schiff nicht über 18 Zoll im Wasser gehen wird. (Monit. industr. vom 8 Junius.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 Junius 1843.

## Die Laplatastaaten.

Der Streit zwischen Buenos Ayres und Montevideo will immer noch nicht zum Ende neigen, und die kürzlich eingelaufene Nachricht von der Einnahme der letzten Stadt durch die Truppen von Buenos Ayres unter Oribe hat sich bis jetzt nicht bestätigt, und möchte wohl auch unbestätigt bleiben, denn es kann weder im Interesse der Engländer, noch der Franzosen und Nordamerikaner liegen, daß das ganze Laplatagebiet unter eine Herrschaft falle. Darum wurde das sonst ganz offene Montevideo, welches nach dem Vertrage von 1828, der seine Unabhängigkeit begründete, ohne Festungswerke bleiben sollte; mit Windehelle besetzt, und der stichtliche Verstand, den die fremden Escadren der Stadt leisten, wird sie in den Stand setzen, gegen die tapfern, aber nicht mit Belagerungsgeschick erscheinenden Truppen des Dictators Rosas sich zu behaupten. Doch selbst eine Einnahme Montevideo's würde den gegenwärtigen Stand der Sache nicht lange und nicht wesentlich ändern, denn die natürliche Eifersucht zwischen Montevideo, welche sich seit den ersten Tagen des Unabhängigkeitskampfes zeigte würde auch einen dem Dictator Rosas ergebenden Präsidenten von Montevideo bald zu dessen Feind machen. Zudem finden sich jetzt in letzterer Stadt Hülfsmittel zum Widerstande, wie sie früher nicht vorhanden waren. Montevideo ist der Sammelplatz einer romanischen und baskischen Einwanderung geworden, wie Nordamerika für die germanischen Länder, und seit wenigen Jahren sind nicht nur 15,000, theils französische, theils spanische Vasken, sondern auch Gallegos, Sardiner und Canariar vielleicht in gleicher Anzahl dahin gewandert. Alle diese Leute sind arm, verdienen aber reichlich ihr Brod, denn sie liefern dem Lande gerade denjenigen Theil der Bevölkerung, den das Land nicht zu liefern im Stande ist, die niedere Stadtbewölkerung. Im innern Lande sind Estancieros und Gaucho's, welche letzteren die niedere Arbeit in den Städten verschmähen, in den Städten aber, die mehr und mehr ein ganz europäisches Ansehen erhalten, wohnen nur die Kaufleute, welche die Producte des innern Handels empfangen und versenden, wie sie auch die fremden Waaren in Empfang nehmen und

über das Land verbreiten. Zwischen Montevideo und Buenos Ayres ist indeß ein nicht unbedeutender Unterschied: ersteres ist wegen seiner Lage am Eingang der Laplatamündung für den Seehandel ohne Vergleich geeigneter als Buenos Ayres, dagegen in letzterem die Waaren des innern Landes leichter zusammenströmen, die ihm von den nördlichen Provinzen der auf dem Parana und Uruguay, von Westen her durch Landfracht zukommen, während Montevideo nur die Erzeugnisse eines mäßigen Umkreises um die Stadt empfängt. Darum war auch unter spanischer Herrschaft Buenos Ayres bei weitem der wichtigere Ort, und weil es den größten Ausfuhrhandel hatte, so wiesen die spanischen strengen Handelsgesetze ihm auch noch die Einfuhr der fremden Waaren zu, und Montevideo, so wie die ganze Banda Oriental war vernachlässigt. Deshalb bildete sich, zur Entschädigung für den ihr zugefügten Nachtheil, in der Banda Oriental gegen Ende des vorigen Jahrhunderts ein Schmuggelhandel aus, der bald einen so räuberischen und gefährlichen Charakter annahm, daß die Regierung endlich um jeden Preis Ruhe schaffen wollte, und zu dem Ende den fähigsten und gefährlichsten Schmuggler, den bekannten Jose Artigas, einen Mann von den ausgezeichnetsten Anlagen, für sich gewann. Dieser stellte mit Hülfe der Regierungstruppen die Ruhe im Lande wieder her, that dem Schmuggel Einhalt, und wurde als Bewahrer der öffentlichen Ordnung in jenem Lande strich aufgestellt, zu dessen Unsichermachung er selbst vorher so vieles beigetragen hatte.

Diese Vorfälle ereigneten sich am Schlusse des vorigen Jahrhunderts, und nun näherte sich auch der Zeitpunkt, wo das spanische Handelssystem, welches zu diesen Unordnungen Veranlassung gegeben hat, durch die Einwirkung der Engländer ein Ende nehmen sollte. Wir wollen deshalb einen kurzen Rückblick auf die ersten Jahre der Revolution in den Laplatastaaten werfen, weil sie uns einen Einblick in die wirkenden Ursachen geben, und zeigen, in welcher Weise England die südamerikanische Revolution aus Handelsgründen vorbereitete. Die spätern Parteistreitigkeiten können wir dann größtentheils überspringen, um gleich auf die neuesten Verhältnisse überzugehen.

Den ersten Anstoß zu einer gänzlichen Veränderung gab

die Unternehmung der Engländer unter General Beresford gegen die Kaplaprovinzen im Jahre 1807. Nicht der feige Vicekönig, Marquis de Sobremonte, sondern Don Martin de Alzaga, erster Alcalde von Buenos Ayres, leitete den Aufstand des Volks gegen die Engländer, welche bereits mit mehreren angesehenen Creolen einen Plan zur Unabhängigkeitserklärung dieser Provinzen entworfen hatten. Einige dieser letztern flohen mit der englischen Flotte und erhielten Pensionen von der englischen Regierung, andere wurden von Alzaga, der auch den unerhörten Schritt that, den feigen Vicekönig zu verhaften, gefangen genommen. Durch einen seltsamen Zufall wurde Oberst Liniers, ein geborner Franzose, aber seit langer Zeit im Dienste Spaniens, zum Haupt der militärischen Macht und später von der Krone zum Vicekönig ernannt. Liniers sprach sehr schlecht spanisch, und konnte seinen französischen Ursprung nie verläugnen; als der Einfall der Franzosen in Spanien erfolgte, wurde er, der sich größtentheils mit französischen Officieren umgeben hatte, und an dessen Hofe nur Französisch gesprochen wurde, den Altspaniern mit Recht verdächtig. So standen nun die Engländer mit den Creolen auf der einen Seite, während die Spanier sich in Anhänger Frankreichs und Altspaniens schieden, und dadurch schwach wurden. Alzaga zettelte mit Elío \*) eine Verschwörung gegen Liniers an, welcher erstere aber mit mehreren eifrigen Altspaniern auf ein Schiff bringen ließ und nach Patagonien in die Verbannung schickte. Beide Theile wandten sich zur Entscheidung der Sache nach Spanien, wo indeß an der Stelle König Ferdinands provisorisch eine Centraljunta die Angelegenheiten leitete. Inzwischen schickte Elío ein Kriegsschiff nach Patagonien, holte die Verbannten von dort ab, und brachte sie im Triumph nach Montevideo, noch ehe die Entscheidung von Spanien einlief, welche ganz zu Gunsten Alzaga's war. Elío ward befördert, Liniers wurde abgesetzt, Don Balthazar Cisneros an seine Stelle ernannt, und den Creolen das Mißfallen der spanischen Regierung zu erkennen gegeben. Cisneros setzte sich alsbald mit Elío in Verbindung, vertrieb Liniers ins Innere des Landes, verbannte alle französischen Officiere, vertrieb die fremden Kaufleute, die sich bereits eingestellt hatten, und ließ die verdächtigen Creolen verhaften. Aber seine Lage war kritisch; die Centraljunta in Spanien besaß zu wenig Ansehen, und Cisneros hatte kein Geld um die Truppen zu bezahlen; vergebens wandte er sich an die spanischen Kaufleute, und sah sich endlich aus Noth zu einer Maßregel gedrängt, welche dem alten spanischen System den Todesstreich versetzte: er öffnete den fremden Schiffen und fremden Waaren gegen Bezahlung gewisser Zölle den Zugang. Die alten Spanier erkannten nur zu gut die Folgen dieses Schrittes, Cisneros wurde der Gegenstand ihres tödtlichen Hasses, und sie ließen nichts unversucht, um ihn zu stürzen, während er zugleich die Creolen eben so

entschieden gegen sich hatte. Nun fiel Cisneros von einem Fehler in den andern: um die Creolen zu gewinnen, nahm er Elío den Rang als Generalinspector, den derselbe bisher bekleidet hatte, und stellte zugleich die Verfolgung von Liniers ein, dem er gestattet sich nach Cordova zurückzuziehen, wo derselbe sich festsetzte. Eine Folge dieser Schritte war, daß nun die Altspanier und Creolen sich verbanden, um Cisneros zu stürzen.

Unter diesen Ereignissen traf im Mai 1810 die Nachricht ein, daß Sevilla in die Hände der Franzosen gefallen und die Nationaljunta gestoben sey. Dieß war ein Donner Schlag für die Altspanier und Cisneros war so betroffen, daß er erklärte, er wolle die Regierung in die Hände einer Junta niederlegen. Diese ward am 25 Mai inskallirt, zwar unter der nominellen Autorität König Ferdinands, aber die vornehmsten Creolen und die Volksmasse legten die Sache anders aus, und sahen die Errichtung der Junta als eine Unabhängigkeitserklärung von Spanien an. Wie sehr bei allen diesen Bewegungen die englischen Kaufleute theilhaftig waren, zeigt folgende Geschichte. Die vornehmsten und angesehensten Beamten des Landes waren die Richter des Audiencia, Dídoros genannt. Sie galten als unverleglich, und die lange Gewohnheit, ihre Entscheidungen als unumwiderrufliche Gesetze betrachtet zu sehen, gab ihnen einen Stolz und eine Zuversicht, daß sie entfernt nicht daran dachten, daß man es wagen könne Hand an sie zu legen. Sie hatten eine Proclamation aus Spanien erhalten, daß dort ein Regimentsrath eingesetzt sey, und schickten diesen an die Junta mit der Forderung, daß derselbe als das gesetzliche Haupt der Nation anerkannt werde. Man lud sie, den Vicekönig und die fünf vornehmsten Dídoros, in den Regierungspalast ein. Sie kamen alle in Staatskleidern, Cisneros in voller Uniform, die Dídoros die Stöße mit goldenem Knopf in der Hand, alle in sicherer Ueberzeugung, sie würden jetzt in alle ihre Ehren wieder eingesetzt werden, und die Junta sich unterwerfen. Kaum waren sie aber angelangt, so wurden sie verhaftet und mit Einbruch der Nacht unter Militärbegleitung nach dem Hafen gebracht, wo — ein englisches Fahrzeug ihrer wartete, um sie nach den Canarien zu bringen. So war, während ein englisches Heer als Bundesgenosse Spaniens in letzterem Lande stand, der Hauptschritt zur Unabhängigkeit unter englischer Mitwirkung geschehen, ohne welche er gar nicht hätte ausgeführt werden können. Rasch war nun der Verlauf. Elío, nach ihm Wigobet, in Montevideo wollten den Hafen von Buenos Ayres blockiren, aber die Engländer erkannten die Blockade nicht an, und zu Lande wurden, wohl mit Hilfe englischen Geldes, 1200 Mann gegen Cordova ausgerüstet, wo Liniers die spanische Fahne aufgespant hatte. Eine Menge Freiwilliger schlossen sich an die Truppen der Junta an; Liniers sah, daß die Stimmung des ganzen Landes gegen ihn sey und floh, wurde aber auf der Flucht eingeholt und mit seinen vornehmsten Begleitern erschossen. So endete die erste Periode der Kaplata-Revolution, an der die Engländer zum mindesten gesagt einen so großen Antheil hatten, als die Creolen; auch besaßen sich schon über hundert englische Kaufleute in Buenos

\*) Elío, später durch seine grausame Herrschaft in Valencia berüchlicht, commandirte in Montevideo, das durch die Enschlossenheit Alzaga's und die Befürzung der Engländer beim Abzug gleichfalls von den letztern, wiewohl ohne Noth, geräumt worden war.

Ayres, um an dieser lange verschlossenen reichen Quelle des Handels zu schöpfen.

Die innern Kämpfe in Buenos-Ayres können uns hier nicht kümmern, und wir bemerken bloß, daß die Regierung sich zum Theil höchst schwach und unklug zeigte, aber der Beistand der Engländer, welche keine Blockade des Hafens zuließen, hielt die Independenten-Partei immer oben auf, so daß der oben erwähnte ehemalige erste Alcalde, Don Martin Alzaga, mit all seinem Einfluß und seiner Klugheit endlich ein Opfer seiner Bemühungen für die spanische Sache wurde. Inzwischen ging der Unabhängigkeitskampf fort, sowohl gegen Peru hin, als in der Banda Oriental. Ersterer wurde mit abwechselndem Glücke geführt, und fand anderswoher eine Entscheidung, letzterer aber berührt die Interessen von Buenos Ayres zunächst. In Montevideo saß noch der spanische Vicerönig, zuerst Elio, dann Vigoder, aber Artigas, dessen Einfluß im Lande wir oben schon erwähnt haben, hatte sich für die Independenten erklärt, und somit waren die Spanier auf Montevideo beschränkt. Auch damals schon begann der brasilianische Hof sich einzumischen, aber in höchst unsicherer Haltung; bald unterhandelte er in Buenos Ayres, um der spanischen Infantin Donna Carlota die Regentschaft in diesen Ländern zu sichern, bald mit Elio, und versprach diesen zu unterstützen. Dabei rückten allmählich portugiesische Truppen ins Land, gegen welche aber Artigas, ihr alter Feind, mit großer Entschlossenheit auftrat. Dieß bewog den brasilianischen Hof sich entschieden für Elio und die spanische Herrschaft zu erklären, und Truppen nach Montevideo zu senden; nun verband sich Artigas, dessen Einfluß fort und fort im Lande wuchs, mit dem Gouverneur von Corrientes, schlug die Portugiesen gegen Ende des Jahres 1811 und im Anfang des Jahres 1812 in mehreren Gefechten, und suchte nicht nur die portugiesischen Truppen, sondern selbst die Befehlshaber für sich zu gewinnen, worüber der brasilianische Hof in Buenos Ayres bittere Klage führte, aber umsonst, denn theils mußte die Junta gar nicht, was in dem von Artigas befehligten Gebiete vorging, theils war sie zu schwach ihn im Zaum zu halten. Ihr dortiger General, Namens Rondeau, hatte wie es scheint, den rohen Gaucho hochmüthig behandelt, und dieser rächte sich dafür, indem er mehr und mehr nach eigenem Gutdünken handelte, ohne sich um die Regierung in Buenos Ayres zu kümmern. So war der Grund zur Spaltung zwischen Buenos Ayres und Montevideo gelegt, als noch spanische Truppen Montevideo besetzt hielten. Zum Ausbruch konnte die Spaltung jedoch nicht kommen, so lange noch die Spanier in Montevideo saßen; dieß dauerte aber nicht mehr lange, denn unter englischem Zutun hatte sich eine buenos-ayrische Flotille unter dem Engländer Brown gebildet, und diese schlug am 14 Mai 1814 die Flotille der Spanier. Nun ward Montevideo auch von der Seeflotte eingeschlossen, und ein Monat später, am 20 Junius, übergab Vigoder den Platz an Alvear, den neuernannten Befehlshaber der Buenos-Ayrischen Truppen in der Banda Oriental. Doch schon war der Riß geschehen. Das hochmüthige Benehmen gegen Artigas, den die Officiere der Buenos-Ayres-Armee als einen Barbaren ansahen, hatte ihn

veranlaßt, mit seinen Leuten die Belagerer Montevideos zu verlassen, ohne sich jedoch für die Spanier zu erklären. Dieß nahm der neuernählte Director in Buenos Ayres, Posadas so hoch auf, daß er Artigas sogleich für einen ehrlosen Verräther erklärte und einen Preis von 6000 Pesos auf seinen Kopf setzte — ein Schritt, den man wenige Monate nachher wieder zurücknehmen und Artigas (unter dem 17 Aug. 1814) als einen treuen Diener seines Landes erklären mußte, — ein Beweis, daß Artigas nur die innere Schwäche der Regierung von Buenos Ayres verrieth, und die Trennung der Banda Oriental vorbereitete. (Fortsetzung folgt.)

## Markisen - Inseln.

(Fortsetzung.)

### I. Religion und Cultus.

Eine weitläufige Theogonie oder Genealogie der Götter und Göttilanen bildet die Grundlage der Religion dieser Insulaner. Die Göttilanen, allzumal Brüder und Schwestern, vermengen sich gegenseitig miteinander bis zur 30sten Generation herab, oder bis auf Atea und seine Frau Atanua. Unter der ersten Linie zeichnen sich vor allen Tetoo und seine Frau und Schwester Rahnone aus, sie werden als die Schöpfer des Weltalls betrachtet. Die zweite Linie zählt den noch berühmteren Gott Tiki mit seiner Frau Rahnone, der Göttilin des Landes. Dieser Gott verdankt sein Ansehen zumelst der Sage, wonach er zuerst die Sitte des Adulteriums und die Maler- und Bildhauerkunst einführte. Neben diesen guten Gottheiten läuft ein Geschlecht böser Götter her, so namentlich Nomet oder Nomet und Haka-nau, Götter, welche vor allem die Augen mit Blindheit schlagen; Olo und Tohe-Tika, der Gott des Donners, welcher die Menschen verzehrt; Tuava, Tupohotai, Tulvini und Potoro, welche die Menschen in Ketten werfen. Wohl möglich, daß einzelne dieser Gottheiten nur allegorische Personen sind, Personifikationen physischer und astronomischer Phänomene, welche in der Folge zu Göttern erhoben wurden. Dem Glauben an eine ewige Schöpfung, welche man schon den Markisen auflegen wollte, widerspricht schon ihre Verehrung eines Schöpfers oder vielmehr vieler Schöpfer. Der erste Schöpfer ist Tetoo mit seiner Frau Haka, welche beide, obgleich sie viele Vorfahren zählen, nicht geschaffen worden seyn sollen; Tor-Tia ist der Schöpfer des Donners; Hanau Gott und Schöpfer der Fische; Atea Gott und Vater der Steine, seine Frau Atanua die Mutter der Gewässer des Ozeans. Ueber die Art und Weise, wie diese Schöpfung vor sich ging, erzählen die Insulaner manche naturs. Geschichte; so schickte einst der Gott der Steine am Ufer des Meeres, zog einen großen Felsen heraus, aus welchem er alles übrige Gestein der Erde bildete. Doch genügt es den Bewohnern dieser Inseln nicht, im dunkeln Schacht der Vergangenheit und aller Ueberlieferung ihrer Götter Ursprung zu suchen; vielmehr vermehren sie die Zahl dieser alten Gottheiten durch Vergötterung ihrer verstorbenen oder zum Theil noch lebenden Häupter und Fürsten. Die Tana sind eine Classe von Individen, welche nach ihrem Tode unter die Zahl der Götter gerechnet werden, und die während ihres Lebens die Gabe der Weissagung besaßen; in ihrer Hand stehen die Elemente, sie geben Fruchtbarkeit oder Mangel den Fluren, sie besetzen über Krankheit und Tod, und die Furcht, welche sie einflößen, ist so groß, daß man ihnen Menschenopfer darbringt, um ihren Zorn



abzuwenden; glücklicherweise ist die Zahl dieser Heilgötter sehr klein: nur einen oder zwei zählt jede Insel, sie leben in einer mythischen Zurückgezogenheit, welche ihren Landesleuten noch mehr geheime Scherz einflößt. Zuweilen hört man, wie sie in der Nacht schauerliche, unverständliche Töne ausstoßen, dann wieder ihre nachlässige Stimme anhörend gehen sie sich den Scherz, mit einem unsichtbaren Wesen in Rapport zu setzen. In diesen Augenblicken der Inspiration pieksen sich ihre Gesichtszüge convulsivisch zusammen, ihre Augen flammen, ihr Körper zittert, ihre Hände werden hart und kalt, und in diesem erstarrten Zustande wandern sie durch die benachbarten Dörfer, Tod ankündigend oder Opfer heischend zur Versöhnung der erzürnten Gottheit. Angerufen gelten die Tana als Werkzeuge und Beschwörer der allen innerlichen Krankheiten, denn auch bei diesen Insulanern, wie bei allen Wilden, gilt jede Krankheit, welche nicht einen äußerlichen Sitz hat, als eine Offenbarung des göttlichen Zorns. Sie nennen diesen Zustand *mao no te atua*, Krankheit von einem Gott geschickt! In diesen Fällen suchen die Tana den zürnenden Gott, welcher im Kranken selbst Platz gegriffen hat; sie pressen ihm den Daumen ihrer Hand auf, drücken ihn mit ihren Fingern, und wenn die Schmerzen etwas nachlassen, so hat der Tana gefiegt; helfen aber diese gewöhnlichen Mittel nicht, so wird der Kranke in ein Wasser gelegt, das fortwährend mit frischem Zweigen gepiricht wird und von dem man ihm über den Kopf schüttet. Diese Classe der Tana übt einen großen Einfluß über die übrige Bevölkerung aus. Nicht nur wird jeder Tana nach seinem Tode *Atua*, und selbst die und da noch bei Lebzeiten, sondern auch, so oft ein Tana stirbt, opfert man seinen Namen eine größere oder geringere Zahl von Menschenopfern, je nachdem er mehr oder minder Macht einflößte; sein Tod ist ein trauriges Signal zu nachlässigen Uebersässen in den benachbarten Thälern, um hier Gefangene zu machen, welche bei dem Leichenbegängniß eine traurige Rolle spielen müssen. Der allgemeine Name für diese Inspirationen und göttlichen Befehle durch den Wind eines hohen Priesters ist *Tapu*, ein Collectivname für alle einzelnen Befehle dieser Art, die entweder bestimmte Nahrungsmittel verbieten, oder bestimmte Gaine, Felder und Häuser der Gottheit weihen. So ist z. B. vor allem der Kopf des Menschen durch den *Tapu* heilig, und an diesem zumeist das Haupthaar; dieses wird häufig beschnitten, aber wehe dem, welcher auch nur eines dieser Haare profaniren wollte; sie verbergen das abgeschnittene Haar unter der Erde; um es abzuwaschen, bedienen sie sich einer Bambusschlinge.

Was den äußern Cult und Gottesdienst betrifft, welchen sich diese Religion zu eigen gemacht hat, so hat er im Durchschnitt das meiste mit dem uns bekannten Heidenthum gemein; die Nachrichten über das Einzelne derselben sind zu sehr zerstreut und sich widersprechend, als daß es möglich wäre, auf dasselbe näher einzugehen. Möge daher Folgendes genügen: die Häuser, welche den Zwecken des Gottesdienstes dienen, unterscheiden sich nur durch einen breiteren Eingang von den übrigen Wohnhäusern. In dem Thal der Happa befindet sich ein solches Gebäude, das *Wae* genannt wird. Es besteht aus zwei Abtheilungen; die erste, groß und bre, war zur Zeit, woher die Nachrichten stammen, von einer großen Zahl verschiedener Weihgeschenke angefüllt; die zweite Abtheilung enthielt zwei groß gearbeitete Götzenbilder, von denen das eine gleich dem *Janus bifrons* zwei Gesichter darbot. Ein ähnlicher Tempel im Thal *Paka Happa*, der von Stewart gesehen wurde, ersüllte ihn mit Abkönen: es war dies der Platz, wohin die Menschen-

opfer geworfen wurden, beim Eingang sah man noch auf einem rauhen Schrag einen in Hainis übergegangenem Reichen. Daneben stand eine aus hartem Stein gemeißelte Götterstatue in Lebensgröße, mit großen Augen und Ohren, weitem und breitem Munde, kurzen Armen und Beinen; neben dieser Stelamasse befanden sich noch mehrere ähnliche Götzenbilder aus Holz. Als Porter sah, wie wenig Ehrfurcht die Eingebornen vor ihren Götzenbildern bezeugten, wie sie sie an den Ohren zogen und sich über ihre Stumpfnäsen und verkrüppelten Glieder lustig machten, fragte er sie um den Grund dieses Mangels an Achtung. Man antwortete ihm, diese Götterbilder nehmen nur einen sehr untergeordneten Rang in der Hierarchie der *Atua* ein, und hätten keine andere Dienstleistung als die, die obem Göttern zu bedienen. Bald nahm man die Gottheit aus dem Kasten, in welchem sie sorgfältig verwahrt war, heraus; es war ein einfaches dünnes Stück Holz, von weissen Lärchen umgeben; sogleich begann auch die Zahl der anwesenden Insulaner ihren Gottesdienst. Einer derselben nahm die Gottheit in seine Arme, während die andern sangen und mit den Händen klatschten; er drehte das Stück Holz rechts und links, warf es in die Höhe und machte fortwährend Sprünge mit ihm. Ein Augenblick der Ruhe folgte; dann begann ein neuer Gesang mit veränderter Weise. Der Gott wurde dann der Reihe nach an verschiedene Punkte der Umgebung gebracht, wo man ihm je ein wenig Ruhe gönnte, und am Ende wurde er in seinen Kasten wieder gestellt. Hiernach richtete der Mann, welcher alles dieses ausgeführt hatte, einige sehr lebhaft Fragen an seine Zuhörer, und die Antworten, welche er erhielt, schienen ihn zu befriedigen.

(Schluß folgt.)

### Miscellen.

Ueber den Roß bei gegossenem und geschmiedetem Eisen und Stahl wurde in der Versammlung der Geologischen Genieure zu London am 30 Mai eine Abhandlung vorgelesen, die eine Menge interessanter Punkte enthält, und die Theorie, so wie den eigentlichen Charakter des Roßs andrinanderlegt. So wurde unter anderm nachgewiesen, daß in Dublin, wo im Durchschnitt 25,874 Zoll Regen fallen, das Auftreten des den gewöhnlichen atmosphärischen Wirkungen ausgefetzten Eisens in directem Verhältniß steht mit dem Regen und Thau, der in einer bestimmten Zeit darauf fällt, mit der Höhe der Temperatur bei gleicher Feuchtigkeit und mit dem barometrischen Druck. Ferner wurde festgehalten, daß gegossenes Eisen mehr angegriffen, als geschmiedetes, wahrscheinlich wegen der Verschiedenheit in der Homogenität der Oberfläch. Die Resultate der verschiedenen Proben, die man angestellt hat, sind in umständliche Tabellen gebracht, und endlich ist auch das Resultat der verschiedenen bisher gegen den Roß angewandten Mittel in einer leichtern Uebersicht mitgetheilt. (Mithras vom 10 Junius.)

Preisfragen der französischen Academie der moralischen und politischen Wissenschaften für 1844 und 1845. Diese drei Fragen sind ausgezeichnet gut gewählt, und ihre Beantwortung hat für Frankreich besonders, die zweite aber auch einen allgemeinen Werth. Sie lauten: welches sind die in Frankreich jetzt üblichen Rechtmethoden, und was für einen Einfluß übt jede derselben auf die Fortschritte des Ackerbaues aus? — Welchen Einfluß üben die (materielle) Civilisation und der Verschmack für Lebensbequemlichkeiten auf die Moralität des Volks aus? — Welche allgemeine Thatsachen reguliren den Zusammenhang zwischen Fabrikgewinn und Löhnen? (Fr. Bl.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 Junius 1843.

## Belustigung in der Stadt Tarifa.

(Voleur, 30 Junius.)

Streng und geographisch genommen liegt Tarifa in Europa, moralisch betrachtet macht es einen Theil Afrika's aus. Sitten und Gewohnheiten sind maurisch, man spricht noch nicht arabisch, aber man spricht auch nicht mehr spanisch. Die getauften Maroccaner, die hier wohnen, genießen in Frieden eines stets blauen Himmels und einer tiefen Unwissenheit; nicht Einer kann lesen.

Am ersten Sonntag im Junius haben die Einwohner ein seltsames Fest: man läßt in den Straßen dieser *mui noble ciudad* einen Stier los, dessen obnehin reizbaren Sinn man noch durch alle möglichen Mittel aufkackelt; ist derselbe einmal losgelassen, so läuft ihm alles nach und sucht ihn durch wüthendes Geschrei zu erschrecken. Der eine wirft ihm einen Stein, der andere eine Petarde nach. Wurfaffen jeder Art fliegen aus allen Stockwerken herunter und scharfe Lanzen erwarten ihn an jedem Fenster. Wie wüthend jagt der Stier durch die ganze Stadt, aber man hat sorgfältig die Thore geschlossen, er kann nicht hinaus; er kehrt also um, brüllt und macht wüthende Sprünge. Betäubendes Geschrei bezeichnet schon von weitem seine Ankunft. Auf 30 Leguas in der Runde strömt alles herbei zu dem anziehenden Schauspiel, obwohl man am folgenden Tage im Kirchhof von Santa Cruz fünf oder sechs Gräber öffnet, und das Spital dreißig oder vierzig Verwundete und Verstümmelte aufnimmt — Dinge, um die sich Niemand kümmert; man muß sich ja doch auch amüsiren.

Nach einigen Stunden nimmt die *Corrida* einen andern Gang: die Jäger sind athemlos, die Festen und minder gewandten sind kampfunfähig, man muß sie durch Hunde erlegen. *Perros! Perros!* schreit nun alles, und ungeheure Bullenbeißer, deren Wuth man seit langer Zeit nur mit großer Mühe zurückgehalten hat, stürzen wüthend dem Stier nach und suchen ihn an den Ohren zu fassen. Der Stier wendet sich gelenkten Hauptes gegen diese neuen Gegner und wirft sie in die Luft, von wo sie blutend und zertrümmert herunterfallen, den Zuschauern auf die Köpfe, die dadurch fast zu Boden geworfen werden,

aber in Ekstase gerathen, wenn sie den Stier mit gekrümmtem Haar, die Lenden mit dem Schweif peitschend und vor Wuth schäumend auf seine Verfolger losstürzen, die einen zerreißen, andere unter seinen Füßen zertreten, und endlich unter dem stets erneuten Angriff der Meute erliegen sehen.

Ist der Stier endlich besiegt und niedergeworfen, so kommt ein Metzger herbei, um ihm den Rest zu geben, *dar la punta, acachelar*. Das Instrument, dessen er sich dabei bedient, ist ein sehr scharfer Pfriemen von Stahl (*cachetero*), den eine kräftige Faust dem unglücklichen Vierfüßler ins Genick stößt. Das Rückenmark wird durchstoßen und der Tod ist augenblicklich.

Jetzt wird der Stier zerstückt, er ist ungenießbar, aber alle essen davon, jeder findet ihn vortrefflich. Kinder, Greise und Feiglinge, welche den Ausgang des Trauerspiels im Hause abwarten, kommen jetzt in großer Anzahl auf die Straße; man heult vor Freude, man umarmt sich, tanzt, und theilt Messerschnitzereien aus, denn diese gehören eben so gut zur Belustigung, wie das Tanzen. Der Teufel hält sein Spiel in dieser Nacht, es ist die schönste, die tollste, die glänzendste aller Nächte Spaniens, und der allgemeine Taumel könnte einen Sterbenden mit fortreißen.

Wir wollen dem Ursprung dieses Festes nicht nachforschen, denn wir müssen doch auch unsern Lesern noch eine Arbeit überlassen, und nur das wollen wir noch erwähnen, daß im Jahre 1781 der Gouverneur von Tarifa, ein achter Andalusier, starb, und einen gewissen Manuel Cuesta aus Madrid, der von den neuern philosophischen Ideen angesteckt war, zum Nachfolger erhielt. Dieser wollte die *Corrida* als einen barbarischen Gebrauch abschaffen, aber ein Aufstand brach aus, der ihm das Leben gekostet hätte, wenn er nicht eiligst entflohen wäre. Er wollte nachher an der Spitze von Regimentern zurückkehren, aber Graf Aranda, der damalige Premierminister, that seinem übergroßen Eifer Einhalt, um nicht gegen die Neigungen des Volkes zu sehr zu verstoßen.

## Die Laplatastaaten.

(Fortsetzung.)

Die nächsten Jahre waren für das Geschick der Laplataprovinzen entscheidend, und man kann sich nichts Erbärmlicheres denken, als die obersten Directoren, welche nach einander in Buenos Ayres aufkamen, zum Theil gute, muthevolle Soldaten, aber ohne alle politische Haltung. Vom Jahre 1814 bis 1819 geht die Herrschaft der Unitarier, welche das ganze Land in Aufregung brachte, und mit dem gänglichen Fall des Uebergewichts von Buenos Ayres endete. Der bisherige Krieg hatte den Behörden dieser Stadt, und namentlich dem Cabildo die größte Macht über das ganze Land in die Hand gegeben, und wäre sie weise angewendet worden, so hätte sie dem Lande gute Früchte bringen können, da ohne allen Widerspruch in Buenos Ayres mehr Bildung vereinigt war, als im ganzen übrigen Lande zusammen. Alvear, der Sieger von Montevideo, ein junger Mann von 25 Jahren, wurde am 10 Januar 1815 zum obersten Director ernannt, und begann nun seine Macht zu zeigen, indem er, womit auch schon sein Vorgänger Posadas begonnen hatte, die Juntas der einzelnen Provinzen auflöste und Gouverneure und andere Beamte aus Buenos Ayres hinsandte; man weiß, wie gewöhnlich diese Beamten ihre Stelle zur Bereicherung benützten, und zudem mußte der Schritt, auch da wo die Gouverneure, wie dieß bei einigen wohlgesinnten tapfern Soldaten der Fall war, nach bestem Gewissen handelten, die Localaristokratie, welche bisher alles geleitet hatte, tief verletzen. Daß Alvear durch Stolz und Leichtsinns auch die reizbaren Bewohner von Buenos Ayres beleidigte, beschleunigte nur seinen Sturz. Der Gouverneur von Santafé, ein alter Bewohner des Orts, den man nicht abzusetzen gewagt, aber dem man Beamte aus Buenos Ayres an die Seite gesetzt hatte, lud Artigas ein, ihn von den „Porteños“, wie man die Buenos-Ayrier nennt, zu befreien. Artigas kam, die Porteños flohen; die Nachricht verbreitete sich wie ein Lauffeuer durch das ganze Land bis an die Anden, selbst ein Theil der Truppen fiel ab, und Alvear resignirte schon nach drei Monaten. Artigas, den man bereits „Protector der Laplataprovinzen“ titulirt hatte, und der über den Parana gezogen war, um Alvear anzugreifen, zog sich wieder zurück.

Alvear war abgetreten, aber nicht das System. Inzwischen war zu Tucuman ein Congress zusammengelommen, der die Unabhängigkeit der Laplataprovinzen von Spanien offen aussprach, mehrere hochtönende Proclamationen und Verordnungen erließ, die Niemand befolgte, endlich aber am 17 Mai 1816 Pueyrredon zum obersten Director ernannte; dieß war ein Officier, der sich im Kriege gegen Peru ausgezeichnet hatte, aber bald genug zeigte, daß er nicht der Mann war, den Staat zu leiten. Artigas kümmerte sich wenig darum, wer Director in Buenos Ayres sey, und verlangte nur, daß die Truppen dieses Staats das Gebiet der Banda Oriental räumen sollten; als ihm dieß gewährt war, ließ er der Sache den Lauf und blieb ruhig, aber er war es, der Corrientes und Entreríos durch seinen Einfluß beherrschte.

Ueber Pueyrredons Herrschaft im Innern sagen wir gar nichts, als daß er nicht bloß in Alvears Fußstapfen trat, sondern daß auch während derselben Bestechlichkeit in einem unglaublichen Grad herrschte und willkürliche Verfolgung der Gegner an der Tagesordnung war. Schimpflicher aber als dieß war Pueyrredons Benehmen in Bezug auf die Banda Oriental, wo Artigas sich ganz unabhängig benahm. Die brasilianische Regierung streckte abermals begehrliche Hände nach der Banda Oriental aus, und schickte einen General Lecor mit acht bis 10,000 Mann aus, angeblich um die Sübprovinzen vor dem anarchischen Zustand der spanischen Provinzen zu schützen, in Wirklichkeit aber um die Banda zu besetzen; in der That erreichte er auch, trotz des Widerstandes, den ihm Artigas entgegensetzte, am 6 Febr. 1817 Montevideo und nahm es ein. Vergebens waren alle Aufforderungen, die Artigas an den Dictator Pueyrredon richtete: nur unter dem Versprechen, die Souveränität von Buenos Ayres anzuerkennen, ward Hülfe zugesagt, und als Artigas dieß stolz zurückwies, wurde die Verbindung, welche schon seit einiger Zeit zwischen Lecor und Pueyrredon bestanden hatte, immer enger, und letzterer versorgte erstern sogar mit Lebensmitteln. \*) Dieß steigerte die bereits in den Provinzen herrschende Erbitterung gegen Pueyrredon; Lopez, Gouverneur von Santa Fé, bereitete sich zum Kampf gegen Buenos Ayres, und Ramirez, einer der Unterbefehlshaber von Artigas, war mit ihm verbunden. Pueyrredon hatte bereits seine Stelle niedergelegt und General Rondeau seine Stelle eingenommen, um die Stadt zu verteidigen. Aber am 1 Februar 1820 ward er geschlagen, vergebens suchte man die Stadt in Vertheidigungsstand zu setzen, nach wenigen Tagen mußte capitulirt werden. Die Bürger mußten sich im strengsten Sinne des Wortes auf Gnade und Ungnade den gefaßten und verachteten Gauchos überliefern, das Cabildo, das gleich dem Stadtrath von Paris die Unruhen und Aufstände größtentheils geleitet hatte, mußte abdanken, und die Unitarierherrschaft hatte ein Ende.

Das Maß der Sünden der Unitarier war freilich voll, aber auch die sogenannten Föderalisten konnten nicht recht fertig werden: bei ihnen wohnte allerdings die Kraft des Landes, aber die Bildung fehlte, und so mußte man immer zu verschiedenen Zeiten wieder seine Zuflucht zu Unitariern nehmen, so zu Rivadavia, der längere Zeit Minister der auswärtigen Angelegenheiten war, und endlich überdrüssig der ewigen Unordnungen nach Brasilien sich zurückzog; so später zu Lavalle, der hauptsächlich im Kriege gegen Brasilien befehligte. Dieser Krieg, welcher um die Banda Oriental geführt wurde, war wieder die Angel, um welche sich das Schicksal von Buenos Ayres drehte. Hier traten die Sünden Pueyrredons deutlich aus Licht. Ramirez, den wir oben mit Lopez, Gouverneur von Santa Fé verbunden, als Anführer der Föderalisten, d. h. der Gaucho-partei, gefunden haben, trat bald nach seinem Siege

\*) Pueyrredon hatte sich auch mit Frankreich in Intriguen eingelassen, um einen Prinzen von Evreux auf den Thron von Buenos Ayres zu bringen, und man kann sich denken, wie über Verrath geschrieben wurde, als diese Angelegenheit officiell zur Kenntniß kam.

Aber Buenos Ayres gegen Artigas auf, der durch Anstrengungen und Alter gebeugt endlich vom Kampfsplatz wich, und sich mit einer Anzahl seiner Anhänger nach Paraguay entfernte, wo ihm Dr. Francia ein Asyl gewährte. Aber Ramirez selbst kam kurz darauf in einem Gefechte im Innern ums Leben, und so war für den Augenblick Niemand da, der den Portugiesen Widerstand hätte leisten können. Diese ließen in den wenigen Städten des Landes Volksversammlungen halten, die unter dem Einfluß der brasilianischen Truppen sich für Brasilien erklärten. Aber das Land, d. h. die Gauchobevölkerung war damit keineswegs einverstanden, und namentlich begann jetzt Don Fructuoso Ribera sich als eigentlicher Nachfolger von Artigas einen Namen unter denselben zu machen. Als es in Buenos Ayres zu einiger Ruhe kam, und Rivadavia die Fäden führte, wurden die Unterhandlungen mit Brasilien wegen Buenos Ayres wieder aufgenommen, und unter Mitwirkung Englands, das eine solche Abwendung des brasilianischen Schicksals nicht gerne sah, fortgesetzt. Nun zeigten sich die Nachteile des verätherischen Verfahrens, welches Pueyrredon gegenüber der brasilianischen Regierung eingehalten hatte, in vollem Maße. Ein im Jahre 1825 englisch und spanisch erschienenenes Werk „historischer, statistischer und politischer Bericht über die Vereinigten Provinzen vom Rio de la Plata,“ enthält neben vielem leeren Geschwätz eine Anzahl der wichtigsten Aitenstücke aus den Verhandlungen zwischen Brasilien und Buenos Ayres, wie man sie sonst nicht leicht zusammen findet. Das Verhalten Pueyrredons ward von Brasilien demüthigt, um zu beweisen, wie Buenos Ayres seine Ansprüche auf die Banda Oriental im wesentlichen durchaus aufgegeben habe. Freilich konnte dies Brasilien noch nicht rechtfertigen, sich dieser Provinz zu bemächtigen, und so begann ein dreijähriger Krieg, der bekanntlich im J. 1828 mit der Unabhängigkeitserklärung der Banda Oriental unter englischer Vermittlung endigte. Wie England zuerst die Unabhängigkeit der Platastaaften überhaupt befördert hatte, so jetzt die der Banda Oriental, da es in dem Interesse desselben liegen muß, kleinere unmächtigere Staaten einander gegenüber zu stellen, von denen keiner daran denken kann, eine unabhängige Handelspolitik zu verfolgen.

Der Krieg mit Brasilien hatte außer der Unabhängigkeitserklärung der Banda Oriental drei für den spätern Gang der Dinge wesentliche Folgen: die Umwandlung des einen Theils der brasilianischen Provinz Rio Grande do Sul in ein wahres GauchoLand, in Interesse, Ansichten und Lebensweise übereinstimmend mit den GauchoProvinzen am Laplata; die Macht Don Fructuoso Riberas, welcher allmählich in dem Gebiete der Banda Oriental, so wie in Corrientes und Entrerios ein bedeutendes Ansehen erlangte, und endlich die Erhebung von Rosas auf die Stufe von Macht, welche er jetzt seit vierzehn Jahren bekleidet. Während des Krieges hatte man, wie oben erwähnt, zu den gebildeten Unitariern wieder seine Zuflucht nehmen müssen, und sie hatten für kurze Zeit das Uebergewicht erlangt, wiewohl ohne sich lange behaupten zu können, denn bald wurde Dorrego, ein Geschöpf des bereits im Innern mächtig gewordenen Gaucho Rosas, zum Director erwählt.

Als aber Lavalle siegreich aus dem brasilianischen Kriege zurückkehrte, glaubte er die Zeit gekommen, die Herrschaft der Unitarier wieder herzustellen, griff mit den ihm ergebenen Truppen Dorrego an, der sich zu Rosas flüchtete, schlug auch diesen, nahm Dorrego gefangen und ließ ihn ohne weiteres erschießen. Diese blutige That, welche mit den frühern, großentheils ohne oder mit wenig Blutvergießen bewerkstelligten Revolutionen so sehr im Widerspruche stand, führte Lavalle zum Fall; nach kurzem mußte er seinem Gegner das Feld räumen, und seit 1829 steht nun Don Manuel Rosas an der Spitze des argentinischen Staats. Die Gauchoherrschaft, wenn auch durch die Sicherheit, welche sie gegen die Einfälle der Indianerstämme gewährt, dem frühern Zustand entschieden vorzuziehen, ist doch hart, man regiert mit dem Fanatismus der großen Masse gegen die gebildeten Classen, und dieser Zustand der Dinge, welcher sich unter den gegenwärtigen Zeitverhältnissen nur mit Gewalt aufrecht erhalten läßt, führte zu zahlreichen Einkerkernngen und Ermordungen. Bis jetzt hat unter dem kraftlosen Rosas, der, nebenbei bemerkt, sich auch ein ungeheures Landvermögen gesammelt hat, keine Reaction sich Bahn brechen können, aber, wie zu erwarten, ist unter den Gauchohäuptlingen Uneinigkeit ausgebrochen. Die Veranlassung des ersten föderalistischen Ausbruchs, nämlich die Verletzung der Localaristokratie ist nun, wenn auch in anderer Form, von Rosas ausgegangen, Männer wie Lopez, ehemaliger Gouverneur von Santa Fe, Fructuoso Ribera u. s. w. wurden seine entschiedenen Feinde, und allmählich zieht sich wiederum ein Neß von Mißvergünstigten um die Hauptstadt her, in welcher Rosas befehligt.

(Fortsetzung folgt.)

## Markisen - Inseln.

### 3. Religion und Cultus.

(Schluß.)

Einen der auffallendsten Charakterzüge der Marka-Hivler bildet die Furcht vor Hexerei und Zauberrei; eine Classe von Individuen, Natlakas genannt, besitzt das Vermögen, den schauerlichen Raha über ihre Feinde zu verhängen. Diese Zauberrei besteht darin, daß man in ein Blatt Spelschel, Haare und selbst Excremente eines Menschen einwickelt, hierauf steckt man das Blatt in einen Sack, der mit vielen Knoten geschlossen ist, und legt ihn unter mancherlei Ceremonien unter die Erde. Wer also verhext ist, stirbt allmählich an einer zwanzig Tage dauernden Krankheit ab. Das einzige Mittel, diesem Uebel vorzubeugen, besteht darin, den Ort aufzusuchen, wo das Blatt begraben liegt und es heranzunehmen, denn dann hört der Zauber sogleich auf; das kleinste Unwohlsein, alle Krankheiten, selbst die Bluthheit, werden dem Raha zugeschrrieben, und man sieht nicht selten Menschen, die mit der größten Uarnzucht überall den Zauber aufsuchen; der sie tödten muß. Die Marka-Hivler sind zwar frei von den zahlreichen Krankheiten, welche im Gefolge der Civilisation einkehren, doch setzt sie die Art und Weise ihrer Lebensweise gefährlichen Krankheiten aus. Auf dem feuchten Boden schlafend, von dem sie nur durch eine Strohmatten getrennt sind, be-



kommen sie leicht Galtersnähungen und Leberkrankheiten; außerdem sind sie gern Rheumatischen und der Wassersucht ausgesetzt. Doch ist auf seiner Insel der Gesundheitszustand der Bewohner besser, als in Rufa-Giva. Ist eine Person schwer erkrankt, so legt sie sich zu Bette und zeigt scheinbar viel Ruhe, ihre Verwandten versorgen sie, und nimmt das Uebel zu, so beschäftigen sie sich offen mit den letzten Zubereitungen. Der Kranke sieht, wie eine Art von Sarg geschnitten wird, der ihn aufnehmen soll, und diese Zurüstung, die ihm alle Hoffnung benehmen sollte, bekümmert ihn nur wenig; im Orgerathil findet er darin nur ein Zeichen der treuen Liebe der Seinigen, welche ihm alle möglichen Ehrenbezeugungen zukommen lassen wollen. Beim Herannahen des Todes bringen die Frauen schaarweise in das Haus, während die Leute auf jede Weise bemüht sind, den Tod abzuwenden. Die Frauen, weiß gekleidet, bestreichen sich bei dieser Veranlassung nicht mit Kokosöl und Papasast, wie es sonst ihre Gewohnheit mit sich bringt. Blintenschüsse nehmen, durchbringende Löcher stoßen sie aus und ununterbrochenes Jammergeschrei; ein gewisser Record wird in diesen Ausdrücken des Schmerzes beobachtet, und sie endigen die Verse, welche ihren Melodien folgen, mit tactmäßigem Geschrei und Seufzen, das ihre Stimme erklidet. Zuweilen springen sie um den Leichnam herum und verwunden sich mit spitzen Steinen oder Haifischzähnen. Hat der Tod seine Arbeit vollendet, so wird der Leichnam sorgfältig gewaschen, man legt ihn auf ein Bett, das aus Rangen und Helmen gebildet ist, über welche eine Matze gelegt wird, und ein kleines Haus wird zu diesem Zweck neben dem Haus des Verstorbenen gebaut. Der Leichnam wird mit einem Tuche zugedeckt, welches als zu irgend einem Gebrauch angewandt wurde, und während mehrerer Tage setzen die Priester ihre Trauergesänge fort, während die Verwandten und Freunde des Verstorbenen seinen Leichnam bewachen und ihn ununterbrochen mit Kokosöl einreiben; während dieses Zwischenraumes bereitet man ein Fest und eine Mahlzeit im Verhältnis zu dem Reichtum der Familie. So lange diese Zubereitungen dauern, gehen einige Männer von Hütte zu Hütte, um die Häupter und Vornehmen einzuladen, an dem Feste Theil zu nehmen; sie richten an sie die Worte: tuki, d. h. Ihr seid eingeladen. Ihre Tracht besteht aus einem weißen Kleide, einem weißen Turban, auf dem Haupte tragen sie ein Paradiesfelsenblatt, welches in der Form einer Mütze gekrümmt ist, außerdem haben sie einen Bächer und einen langen Stab, an welchem sieben Bänder herabhängen, die unten durch einen Knoten zusammengebunden sind. Die also Eingeladenen versammeln sich in einer benachbarten Hütte, die zu diesen Ceremonien bestimmt ist, während die Frauen im Kreise sich im schönsten Putz aufstellen. Während der Zeit, welche vom Augenblick des Todes bis zum Ende der Trauergesänge der Priester verstreicht, kostet diese ganze Versammlung und kein Feuer wird in der Nachbarschaft angezündet. Sind die religiösen Ceremonien beendet, so wird die Mahlzeit aufgetragen und die Schweine werden aus dem Ofen gezogen, wo man sie kochte. Das Haupt der Familie des Verstorbenen schneidet diese Thiere auf mit einem spitzen Holzmesser; der Kopf gehört von Rechts wegen dem obersten Priester, die übrigen Portionen werden unter den Häuptlingen vertheilt, welche dann wiederum ihren Freunden davon mittheilen. Das Essen dauert bis zum Ende des dritten Tages. Doch alle diese Ceremonien finden nur statt bei den Häuptern des Stammes, denn die niederen Classen haben nicht Lebensmittel genug, um ein solches Fest zu bereiten. Sie werden ganz einfach begraben, während die Häuptlinge das Privilegium haben, in eine Bahre gelegt zu werden,

welche den ganzen Leichnam aufnimmt, mit Ausnahme von 200 Haarslocken, welche sorgsam aufbewahrt werden. Nach Verfluß einiger Zeit, in der Regel nach Jahresfrist, hat ein zweites Fest statt: die Gebeine des Verstorbenen werden sorgfältig eingewickelt; die Zeit hat das Fleisch weggenommen und die Bahre enthält nur noch ein leeres Skelett. Nach den genauesten Verichten verlangt der Tod jedes bedeutenden Häuptlings Menschenopfer; die Oespersten heißen Brana und werden unter den benachbarten Stämmen gesucht. Am Tage des Todes ihres Häuptlings ziehen die Krieger aus auf das Land; mehr dem, der ihnen begegnet; er wird gewaltsam zum Opferplatz geführt. Die Antropophagie scheint sich bedeutend auf diesen Inseln vermindert zu haben; doch sah man vor noch nicht langer Zeit in Talibhae die Ueberreste eines Menschen, einer Frau und eines Kindes, welche dem König von Tala als Speise gebietet hatten. Es ist wahrscheinlich, daß diese schauerlichen Mahlzeiten nur statt haben, wenn die Götter Opfer verlangen, und daß in diesem Fall die Krieger ihre Gefangenen verzehren. Doch sind die Frauen von dieser Mahlzeit ausgeschlossen. So wenig übrigens diese Grausamkeit sich rechtfertigen läßt, so läßt sie sich doch entschuldigen, wenn man bedenkt, daß die Rache der Hauptgrund dieser unnatürlichen Sitte ist; jede Familie zählt ein Giebel, das unter der Hand des Feindes starb, und es ist nur Vergeltungsrecht, das sie anwendet. Diesem Menschenraube verlaufen die häufigen Besuche der Stämme untereinander ihre Entstehung. Bei dem Tode eines Häuptlings sollen seine Vanden in den benachbarten Bezirk ein, überraschen sie und verheeren, verdrängen Alles; Repräsentanten folgen ihren Einfällen, und die Feindseligkeiten beginnen, um nie ein Ende zu nehmen. Die Besetzung einzelner Länderereien und der eroberten glückliche Geist einzelner Stämme sind noch neue Veranlassungen dieser fortwährenden Kriege. Außer diesen blutigen Festen zählen diese Inseln noch eine große Anzahl freundlicher und trauriger Feste, die jedoch insgesamt ein religiöses Gepräge tragen. Mehrere dieser Feste sind auf bestimmte Jahrestage festgesetzt, andere sind zufälliger Art. Zu der letztern Gattung gehören die Koka-isa, die Fischfeste, welche sich häufig wiederholen; mehr national ist das jährliche Herbstfest. Die religiösen Familienfeste beschränken sich ausschließlich auf die Zeit der Geburt und des Todes, denn auch die Ehe erhält bei diesen Inselanern nicht die mindeste religiöse Weihe. Sobald ein Kind geboren ist, wird es sammt seiner Mutter unter ein strenges Tapagefest gestellt, es wird mit der Mutter in eine kleine, heilige, zu diesem Zweck ausdrücklich erbaute Hütte auf mehrere Wochen und selbst Monate eingeschlossen, und die Familie selbst hat nicht den Zutritt, ohne eine Masse abergläubischer Ceremonien zu beobachten.

Ueber den Einfluß, welchen die protestantischen und katholischen Missionäre auf dieser Inselgruppe ausübten, läßt sich noch wenig Einzelnes sagen; der Boden scheint für das Christenthum nicht ungünstig zu seyn; mögen die Streitigkeiten der beider Confessionen nicht das größte Hinderniß zur Einführung eines bessern Cultus werden!

(Fortsetzung folgt.)

Fossile Straffe. In der Sitzung der französischen Academie am 3 Junius legte Hr. Duvvernoy einen fossilen Unterarm eines Wiederkäuers vor, den man zu Issodon (im Jure-Departement) aufgefunden hatte, und das seiner Ansicht nach zu einer Straffemart, verschieden von der, die sich jetzt in Centralafrika aufhält, gehört haben mag. Er schlug vor diesem fossilen Thiere den Namen Straffe von Issodon (Camelopardalis Biturigum) zu geben (Courr. franç. 3 Jun.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 Junius 1843.

## Skizzen aus Frankreich.

### Fontainebleau.

Das Schloß von Fontainebleau liegt in der Tiefe, und nimmt sich auf den ersten Blick nicht gar vorthellhaft aus. Es gleicht einer Encyclopädie der Architectur. Sebastian Serlo von Bologna hat den Schloßhof von Fontainebleau entworfen und gebaut. Der Hof des weißen Pferdes verdankt seinen Namen dem von Catharina von Medicis darin aufgestellt gewesenen Gypsmodell des Pferdes von Marc Aurel auf dem Capitol. Eine italienische Prinzessin besitzt doch immer Liebe zu den schönen Künsten! Die berühmte Florentinerin wird als ein überaus schönes Weib geschildert, begabt mit den gefährlichsten Vorzügen des Leibes und des Geistes. Die alten Chronisten können nicht Wunder genug machen von ihrem Liebreiz im Entgegenkommen, von dem reichen Busche, von dem anmuthsvollen Antlitz, dem vollen weißen Halse. Sie habe oft Spitzen um die Schultern getragen, und Niemand habe dann vermocht so anders hinzusehen, als auf diese prächtige Büste, auf dieß weißglänzende Fleisch, auf diese pralle Haut. Catharina gehörte zu jenen classischen Schönheiten Italiens, denen die Schönheit fest erhalten wird durch eine fehlerlose, feste Gesundheit; sie blieb eine schöne Frau bis ins hohe Alter, noch im Lehnstuhle auf dem Schlosse von Blois, wo sie, 71 Jahre alt, den Tod erwartete, bewunderte man ihre schönen Hände. In ihrer Blüthezeit war sie voll und reich wie ein Obsterbild. Ein gewisser Henri Estienne hatte ein schneidendes Pamphlet gegen sie geschrieben, sie ließ sich's vorlesen und lachte aus vollem Halse: hätten sie mich gefragt die guten Leute, rief sie lachend, ich hätte ihnen noch viel bessere Dinge mitgetheilt!

In Frankreich war man schon in der spätern Zeit des fünfzehnten Jahrhunderts der Ausnahme italienischer Kunstformen geneigt gewesen, wie dieß vornehmlich die französischen Miniaturmalereien jener Zeit erweisen. Im Anfange des sechzehnten Jahrhunderts erscheinen die leßtern, namentlich die Arbeiten von Godefroy, in verwandter Richtung mit der ausgebildeten, italienischen Kunst, und sogar bereits in dem

Streben nach eigenthümlicher Eleganz und einer gewissen gesuchten Grazie. Dieß Streben bildet den charakteristischen Grundzug in der weiteren Entwicklung der französischen Kunst. Wesentlich wurde dieselbe gefördert durch die großen Unternehmungen, welche König Franz I und sein Nachfolger Heinrich II veranlaßten, und durch die große Schaar der italienischen Künstler, welche von diesen Fürsten ins Land gerufen wurde; unter den leßtern mögen hier, als vorzüglich einflußreich, die Maler Rossi, Primaticcio und Nicolo dell' Abbate so wie der Bildhauer Benvenuto Cellini hervorgehoben werden. Die Sinesenweise dieser Künstler stimmte sehr wohl mit jener Rüstung des französischen Geschmacks überein, so daß dieselben nunmehr, obwohl in einer ziemlich manierirten Weise zur vollen Entfaltung kommen mußte. Verschiedene französische Künstler schlossen sich den Italienern an. Da die artistischen Decorationen des Schlosses Fontainebleau den Mittelpunkt der Kunstbestrebungen dieser Zeit ausmachten, so begreift man den gesammten Kreis der Künstler, welche damals in Frankreich thätig waren, gewöhnlich unter dem Namen der Schule von Fontainebleau. Ihre Blüthe gehört der Mitte und der zweiten Hälfte des sechzehnten Jahrhunderts an. Jean Goujon, der ausgezeichnete Bildhauer, lebte um dieselbe Zeit, wenig befreundet den großen Italiern, wie achtbaren heimischen Künstlern. Im Pariser Museum erblickt man verschiedene Arbeiten von ihm, an welchen die edle Anordnung, die vollständige Ausführung gerühmt werden muß. Auch schreibt man ihm das prächtige Grabmal in der Kathedrale von Rouen zu, welches Diana von Poitiers ihrem Gemahl setzen ließ.

Ehe man nach Fontainebleau kommt, gibt es nur eine Stelle, wo die Gegend werth ist angesehen zu werden, und zwar da, wo man plötzlich zweihundert Fuß unterhalb der Landstraße die Seine erblickt. Das Thal liegt links derselben und wird von einem waldigen Hügel verschönert. Aber es gibt da keine zweihundertjährigen ehrwürdigen Ulmen wie in England; dieser Mangel raubt dem Eindruck, den die französischen Landschaften machen, alle Tiefe. Sobald ein französischer Bauer einen großen Baum sieht, denkt er nur daran, ihn für 6 Louisd'or zu verkaufen.

## Die Laplatastaaten.

(Fortsetzung.)

Nach der Unabhängigkeitserklärung der Banda Oriental wurde General Rondeau, welcher im Kriege mit Brasilien eine Zeitlang commandirt hatte, auch temporär zweimal in Buenos Ayres an die Spitze der Geschäfte gestellt worden war, Präsident des neuen Staats, der im Frieden rasch ausblühte und dessen Bevölkerung von 80 bis 70,000, auf welche Zahl man sie im Jahre 1825 berechnet hatte,<sup>\*)</sup> rasch bis auf 170,000 stieg. Diese Zunahme trat hauptsächlich in der Stadt Montevideo selbst ein, weil hier der Handel plötzlich in Aufnahme kam, so daß die Bevölkerung, welche in den früheren Schriften auf 10 bis 12,000 angegeben wird, jetzt an 36,000 betragen soll. Die Einwanderung kam, wie oben erwähnt, hauptsächlich dieser Stadt zu Gute. Im Jahre 1835 wurde General Oribe an Rondeau's Stelle zum Präsidenten erwählt, aber schon hatte sich Fructoso Ribera einen solchen Anhang im Lande gemacht, daß er im Jahre 1836 den Präsidenten zu verdrängen suchte, was aber mißlang, vielleicht hauptsächlich wegen seiner Verbindung mit dem Unitarier Lavalle, dessen Name unter den Gauchos wegen der Ermordung Dorrego's äußerst verhaßt war. Nun trat aber die französische Expedition ein, deren letzte Absicht die Festsetzung der Franzosen an irgend einem Punkte der Laplataprovinzen gewesen zu seyn scheint.<sup>\*\*)</sup> Um sich eine Partei zu machen, verbanden sie sich mit Ribera; Oribe ward verjagt, und nun sollte mit Hülfe des Restes der Unitarier, Lavalle an der Spitze, und der verschiedenen bereits gegen Rosas schwierigen Provinzen, letzterer verdrängt werden. Dieß gelang nicht; die Franzosen mußten, durch die Engländer gezwungen, ihren Plan aufgeben, die Unitarier wurden gänzlich geschlagen, Lavalle selbst, welcher in der Richtung von Peru zu entfliehen suchte, erschossen, und nun wandte sich Rosas gegen seine eigentlichen Feinde, die Gauchohäuptlinge: Lopez von Santa Fé, oben schon als edemaliges Haupt der Föderalisten erwähnt, ward verjagt, ebenso Don Pedro Ferré aus Corrientes, dessen Aufstand Rosas schon im J. 1839 blutig erstickt hatte. Von Corrientes und Entrerios, wo Echagüe, der von Rosas ernannte, aber, wie es scheint, nichts weniger als beliebte Gouverneur, sich wieder festgesetzt hatte, ging es im Anfang dieses Jahres auf das Gebiet der Banda Oriental, unter Anführung Oribe's, der mit Hülfe von Rosas sich wieder auf den Präsidentenstuhl setzen wollte, von welchem ihn Ribera im Jahre 1838 mit Hülfe der Franzosen verdrängt hatte. Im Februar dieses Jahres ward Ribera auf dem Gebiete der Banda Oriental geschlagen, und jetzt steht Oribe vor Montevideo, während sich Ribera etwas nördlich gezogen hat, theils um Oribe zwischen der Stadt und seinen Truppen einzukneipen, theils um seinen Verbündeten im Norden näher zu seyn.<sup>\*\*\*)</sup> Diese Verbündeten sind einerseits der alte Lopez und

Don Pedro Ferré, die nach der Niederlage in Entrerios sich nach Rio Grande de Sul zurückzogen, andererseits Bento Gonçalves, Haupt der Insurgenten in Rio Grande, welcher im vorigen October mit Ribera eine Zusammenkunft zu Papandu hatte, und dort von ihm als das unabhängige Haupt des von ihm beherrschten Landes behandelt wurde. Damals machte der brasilianische Gesandte in Montevideo sehr ernsthafte Vorstellungen dagegen, und Brasilien trat in Verbindung mit Rosas, um die zwischen beiden aufkeimende Gauchomacht niederzudrücken; seit aber die Truppen von Buenos Ayres solche Fortschritte in Entrerios und in der Banda Oriental selbst machten, daß vielleicht Ribera ganz fällt, sind die Verbindungen zwischen Brasilien und Rosas wieder lockerer geworden. Auf der andern Seite haben England und Frankreich wiederholt ihre Vermittlung in dem Streite zwischen Ribera und Rosas angeboten, diese ist aber immer zurückgewiesen worden. Der Grund läßt sich errathen. Rosas, der belläufig gesagt mit Gedanken von lebenslänglicher, einige wollen sogar behaupten erblicher Gewalt umgeben, muß seinen Sieg jetzt auf's Heußerste verfolgen; er hat in Entrerios, in Corrientes und Santa Fé sehr bedeutende Parteien gegen sich, die, wenn Ribera's Macht sich befestigt, unfehlbar wieder das Uebergewicht erlangen, und seine weiter im Westen allmählich sehr unbeliebt gewordene Herrschaft bedrohen. Er muß also der Herrschaft Ribera's ein Ende zu machen suchen, oder er bereitet das Ende seiner eigenen vor. Mehrere Nachrichten haben von Drohungen Englands und Frankreichs und von gewaltsamem Einschreiten gesprochen; dieß hat sich indeß nicht bewährt, aber unbezweifelt ist, wie wir schon Eingangs erwähnt haben, daß man Montevideo unter der Hand Vorschub leistet, und eine Flottille dieser Stadt durch die buenos-ayrische Flottille nicht leicht gestatten wird. Ohne den Besitz Montevideo's ist aber Rosas nie Herr in der Provinz, weil Ribera mit den Gauchos allzu eng verbunden ist, als daß Rosas diese für sich gewinnen könnte. Sind die hier entwickelten Ansichten richtig, so nähert sich die Herrschaft von Rosas trotz seiner Siege ihrem Fall.

Uebrigens kann nur fremder Einfluß die Sache Ribera's halten, denn obgleich dieser letztere vielleicht mehr Schlaueit und Geist besitzt als Rosas, so steht er diesem doch an Energie des Charakters bedeutend nach, und versällt, wenn auch einzelner großer Anstrengungen fähig, leicht in Trägheit. Dagegen hat er die fremden Kaufleute, welche das harte Regiment von Rosas in Buenos Ayres drückt, für sich, und obwohl seine Verschwendung der Staatsgelder bekannt ist, so haben ihm die Kaufleute doch zu diesem Kriege 700,000 Pesos vorgeschoffen. Ueberhaupt herrscht zu Montevideo gegenwärtig große Freiheit der Bewegung selbst in der Presse, und die verbannten Buenos Ayrier können hier einigermaßen sich in der Literatur ergehen, was allen Nachrichten zufolge unter der Herrschaft von Rosas

<sup>\*)</sup> Siehe das oben erwähnte statistische Werk.

<sup>\*\*)</sup> Siehe die Franzosen in Laplata. Ausland 1841. Nr. 54 ff.

<sup>\*\*\*)</sup> In welcher Weise der Krieg geführt wird, kann man aus folgender Nachricht ersehen, die, wenn auch vielleicht nicht in vol-

lem Umfange wahr, doch gewiß nicht ganz von Wahrheit entbehrt ist. Als die Streitmacht der Orientalisten am 6 Decem-  
ber 1842 zu Araya Grande in Entrerios geschlagen worden war,  
sollen alle gefangenen Officiere erschossen, und 37 Fremde,  
die in der Infanterie dienten, enthauptet worden seyn.

nicht der Fall ist. Die furchtbaren Reactionen, zu welchen Lavalle eines der ersten Beispiele gab, \*) und die Rosas auf eine furchtbare Weise ausdehnte, haben den sonst offenen, aufrichtigen Charakter der Vortrefflichen sehr verändert: Mißtrauen herrscht selbst in den engsten Kreisen, und alle diejenigen, die nicht gerade in engem Verband mit der Regierung stehen, wagen kaum einander zu besuchen. Die Höherstehenden und Vermöglichere haben meist Buenos Ayres verlassen, wenn sie nicht als Opfer fielen; von denen, die früher eine Rolle im Lande spielten, sind nur sehr wenige in der Stadt zurückgeblieben, alle benachbarten Länder, Brasilien, die Banda Oriental, Bolivia und Chili sind voll von flüchtigen Argentinern aller Parteien.

Buenos Ayres büßt seinem Leichtsinne schwer: alle politischen Kämpfungen sind rein verschwunden, und man ist auf die nackte Wirklichkeit zurück gebracht, daß ein Mann von eisernem Willen die Ruhe aufrecht erhält: eine solche Herrschaft mochte nach dem bodenlosen Leichtsinne, mit dem man jeden Augenblick die Regierungen, welche freilich wenig Werth hatten, umstieß, allerdings nöthig seyn, allein die Herrschaft wird von einem zu rohen Manne geführt, als daß sie wirklich wohlthätig wirken könnte. Was man jetzt noch Föderalisten und Unitarier nennt, hat keinen Sinn mehr, denn die Unitarier sind nur noch die Feinde von Rosas, und diese bestehen aus den Ueberresten aller früheren Parteien ohne Unterschied; von Grundsätzen ist nicht mehr die Rede, es handelt sich nur noch um einzelne Personen und individuelle Interessen, und der Vorwurf ist nicht ungegründet, daß Rosas und die Seinigen überhaupt einen Widerwillen gegen europäische Civilisation hegen, und gegen alles eifern, was die Verbindungen mit Europa zu fördern strebt. Ob aber die Gegner von Rosas nicht wieder, wenn sie aus Ruher kämen, ihre Gewalt mißbrauchen würden, das ist freilich eine andere Frage, die sich nicht leicht beantworten läßt; indeß scheint die Genußmacht und die Localaristokratie durch ein jetzt zwanzigjähriges Uebergewicht im Innern zu sehr befestigt, als daß man noch einmal von Buenos Ayres aus versuchen könnte, alles beherrschen zu wollen.

(Schluß folgt.)

## Markisen - Inseln.

(Vortsetzung.)

### 4. Sprache der Markisen.

Man stelle schon die Behauptung auf, daß die Entartung einer Sprache mit dem Verfall des Volks, das sie spreche, in engem Zusammenhang stehe; hiernach ließe sich behaupten, daß die Markisen in einzelnen von Fremden häufiger besuchten Gegenden nicht mehr das sind,

\*) Es fehlen allerdings grausame Scenen aus den ersten Jahren des Unabhängigkeitskampfes nicht, allein in Buenos Ayres selbst, wo die Regierungen wie die Marionetten wechselten, sah man einige der gewaltsamsten Revolutionen ohne Blutvergießen abgehen, und die gestützten Häupter konnten sich selbst nach einiger Zeit wieder zeigen.

was sie waren. Und diese Bemerkung findet noch weit mehr ihre Bestätigung in Beziehung auf andere Inseln des Ozeans, namentlich auf Tahiti und Sandwich. Auf diesen verfluchten Punkten, besonders an den Landungsplätzen, hat sich bereits ein gewisser Dialekt gebildet, der keiner Sprache recht angehört. Es ist dieses eine Vermengung von englischen, spanischen, tahitischen, sandwich'schen, marquis'schen Wörtern, die eine viel härtere Sprache bildet, als die an sich so schöne reine Sprache. Die Fremden zogen es vor, ihre Sprache mit der Nationalsprache zu vermengen, als diese zu erlernen, daher diese traurige Vermengung. Vor allem ist es häßlich, aus dem Munde dieser armen Völker bereits englische und spanische Flüche zu hören. Vergessen wir jetzt diesen Jargon und beschäftigen uns nur mit der ursprünglichen Sprache der Oceanier. Die ganze östliche Seite von Polynisien und noch einzelne benachbarte Inseln, wie Wallis, haben gewiß dieselbe Muttersprache, die sich bloß in verschiedene Dialekte zerlegte; so lieben die Bewohner von Tahiti und Sandwich die Schleifungen und Drehungen in ihrer Sprache; andere dagegen, wie unsere Markisen, gießen die harten Laute und Reibebuchstaben vor. Wenn daher gleich ihre Sprache keine Consonanten am Ende der Worte zuläßt, und selbst nicht einmal zwei Consonanten hintereinander, so fanden sie doch Mittel, ihrer Sprache einen männlichen, harten und feierlichen Charakter zu geben. Deshwegen betonen sie namentlich die Buchstaben k und h sehr hart, und verwandeln selbst leichten Buchstaben zuweilen in den Nasenlaut ng. So wußten sie sich ein sehr stark accentuirtes Sprachidiom zu bilden, das vollkommen ihren entschiedenen und bestimmten Charakter wiedergibt. Doch hat die Sprache wieder manches Milde und Sanfte, da zwei Drittel derselben die Vocale einnehmen. Wirklich kann sich kein Wort mit einem Consonanten endigen, kein Oceanier wußte es so auszusprechen. Darum hängen sie auch nach Belieben an jedes fremde Wort ihre Vocalendung an, wie sie z. B. den Namen Guilmard in Rimara umsetzten.

Was ihre Syntax betrifft, so hat sie gar keine Verwandtschaft mit unserer europäischen Sprache; sie haben nur kurze, abgerissene Phrasen ohne Verbindungen durch Conjunctionen, so daß sie hierin mit dem Hebräischen einige Ähnlichkeit hat. Neben wir denn nach diesen allgemeinen Vorbemerkungen einige Beispiele. Die Sprache der Markisen hat zwar unsere fünf Vocale vollständig, aber nur folgende zehn Consonanten: P, G, H, K, M, N, P, R, T, V; es fehlen ihnen somit alle Variationen der ursprünglichen Consonanten. Ebenso finden sich die Diphthongen nur äußerst selten. Was die Aussprache betrifft, so sind zwei verschiedene Charaktere zu unterscheiden auf den beiden Gruppen des Archipels. Auf der Insel Nuka-Hiva hat der Dialekt mehr Aspiration, mehr Härten und Reibelaute, wie vielleicht auch der stillische Charakter kräftiger, härter und entschiedener ist. Auf der Insel Santa Christina ist der Dialekt ein wenig weicher und fließender; man setzt an die Stelle des H das P, an die Stelle des K das N. Schon diese wenigen Bemerkungen genügen, um zu erhellen, daß die Markisen die Belustigung des Ohres nicht vernachlässigen, und selbst die Harmonie; dieselbe Bemerkung läßt sich aber auf die verschiedenen Dialekte des östlichen Ozeans anwenden.

Die meisten Wörter lassen sich als Haupt-, Eigenschafts-, Zeit- und Dingwörter zugleich anwenden, wodurch die an sich arme Sprache einen gewissen Reichthum erhält. Der bestimmte Artikel ist so, der in beiden Geschlechtern, in der Einzahl und Mehrzahl vor das Hauptwort



gefragt wird. *J. B.* *to ao*, die Welt, *to tau takao*, die Worte, *to enata*, der Mensch, *to tau vahine*, die Frauen, *to ita* oder *kita*, das Sehen. In der Mehrzahl wird gewöhnlich zwischen dem Artikel und das Hauptwort die Partikel *tau* eingeschaltet. Für den unbestimmten Artikel haben sie die Worte *na*, *ma* oder *o*, *J. B.* *o kea*, ein Stein, *o kai*, Nahrung. Das Zeitwort wird durch Vorsetzung des Artikels zum Hauptwort, doch hängt man zuweilen noch den Endungen *na*, *tina*, *tia*, *ka*, *eka* an; *J. B.* *moa*, der Schlaf, *moana* oder *moeka*, Lagerstätte. Es findet sich in dieser Sprache keine Unterscheidung der Geschlechter und der Fälle, aber man bedient sich der Präpositionen und des Artikels *to*. *J. B.*

*to motua*, der Vater, *o to motua*, des Vaters, *i to motua*, dem Vater, *to motua*, den Vater, *motua*, Vater! *o to motua*, von dem Vater. Die Eigennamen erhalten den Artikel nicht; die Bezeichnung des dritten Falls ist für sie verschieden; er wird durch *ia* ausgedrückt.

Die Marktsien kennen nur das Decimalsystem, da sie an den Händen abzählen, daher bezeichnet dasselbe Wort *lima* Hand und die Zahl fünf. Die Cardinal- und Ordinalzahlen sind die gleichen, und gemeinlich wird ihnen die Partikel *a* oder *o* vorgesetzt; *J. B.*

*a* oder *o* *tahi* 1, *a* *ua* 2, *a* *tu* 3, *a* *ha* oder *fa* 4, *a* *lima* 5, *a* *ono* 6, *a* *hitu* 7, *a* *vau* 8, *a* *iva* 9, *a* *onohuu* 10.

Die Relativa fehlen gänzlich. Was die Mehrzahl betrifft, so haben diese Inselbewohner, wie die Griechen, einen Dualis; so heißt „wir“, falls die Person, zu der man redet, mit eingeschlossen ist, *matou*, im andern Fall *tatou*, „wir beiden“ *maua*. Für die demonstrativen Pronomina bedienen sie sich des Artikels *to* mit den Partikeln *nei* und *na*, von denen erstere das Nähere, letztere das Entferntere bezeichnert; so heißt dieser *tonai*, jener *tana*. Dieses *nei* und *na* wird, wie im Hebräischen, an die Hauptwörter zuweilen angehängt, *J. B.* dieser König, *hakahi-nei*, diese Königin, *atepau-na*. Die Relativa werden durch andere Satzstellungen überflüssig gemacht; wollte ich *J. B.* den Satz ausdrücken: „Ich liebe Gott, der den Himmel und uns gemacht hat“, so müßte ich sagen: „Ich liebe Gott, er hat gemacht den Himmel, er hat gemacht uns selbst.“

Wie das Hauptwort, hat auch das Eigenschaftswort weder Geschlecht noch Zahl und ist unveränderlich, es wird immer nach dem Hauptwort gesetzt, zu dem es gehört, *J. B.* *Atua meilai*, guter Gott, *na enana meilai*, gute Menschen. Die Vergleichungsfälle fehlen ebenfalls und müssen umschrieben werden. Statt zu sagen: „Petras ist größer als Johannes“, sagen sie: „Petras ist groß, Johannes klein.“ Um die höchste Steigerung auszudrücken, wiederholt man das Wort zweimal, *J. B.* *poto*, kurz, *popoto*, zu kurz, *oi oi tika*, morgen früh, *oi oi tikatika*, morgen in aller Frühe.

Die Hülfszeitwörter fehlen in der Ozeansprache gänzlich; man setzt einfach vor oder hinter den Wurzelstamm einige Buchstaben, um die drei Hauptzeiten auszudrücken. Für die Gegenwart gibt es keine andere Bezeichnung, als den Vocal *o*, welcher vor den Stamm gesetzt, *mai* *mei*, das angehängt wird. *J. B.* *o kito mei au*, ich sehe, *o kito mei oo*, du siehst, *o kito mei ia*, er sieht u. s. w. Die vergangene Zeit wird durch die Vorschleife *i*, *u* oder *ua* angedrückt, *J. B.* *ua kito au*, ich habe gesehen. Die künftige Zeit, wie der Imperativ nimmt den Vocal *a* vor den Stamm, *J. B.* *a kito oo*, sehe oder du wirst sehen.

Was die Adverbien betrifft, so müssen an ihre Spitze die vier der Richtung gestellt werden, welche sich in allen ozeanischen Sprachen wieder

finden; sie sind *mai* und *ata*, um ein allgemeines Verhältniß, *mai* um eine Annäherung, *ata* um eine Entfernung zu bezeichnen; *J. B.* *kava*, bringen, *kava-mai*, herbringen, *kava-ata*, wegbringen; ferner *ao* und *iho*, von denen ersteres die Richtung von unten nach oben, letzteres die von oben nach unten ausdrückt. Was die Adverbien des Orts betrifft, so können die Oceanier zwar wohl die vier Weltgegenden, aber sie sind für sie nicht die Hauptbezeichnungen; hiezu ist ihnen die Lage jeder Insel behülflich; das Meerestufer und die Berge, dann rechts und links sind immer die Hauptbezeichnungen, um die Richtung auszudrücken, *J. B.* *i tai*, *kapai*, dem Meere zu, *i uta*, dem Gebirge zu, *i ko*, *kako*, rechts, *i ko*, *a hiva*, links. Für die Adverbien der Zeit sind sie sehr genau; so bestimmt sich die Uebersetzung des Wortes „heute“ nach den verschiedenen Tageszeiten; heute, wenn ein Theil des Tages schon verstrichen ist, heißt *kapo*; heute für die noch übrigen Stunden, *i to anei*, *ia mei*; jetzt, *avanei*, *kaponei*; jetzt, wenn es das erstemal ist, *atahi nei*.

Die Präpositionen verändern ihre Bedeutung, je nachdem sie vor einer Person oder Sache stehen, so genau und bestimmt ist diese Sprache. Conjunctionen kennt diese in ihrem Satzbau so einfache Sprache fast gar nicht; nur zwei oder drei sind zu nennen; *J. B.* *to ani me ia henua*, Himmel und Erde. Bei langen Aufzählungen hört man zuweilen *mei*; *ai* heißt wirklich, in Wahrheit, *oi* aus Furcht vor. Um so reicher ist diese lebhafteste Sprache an Interjectionen und Fragefähen. Statt einfach zu antworten: „nein“, sagen sie: *caha lo koo?* warum sollte es nicht seyn? Ihre Fragen sind, wie ihre ganze Ausdrucksweise, von Ellipsen angefüllt, welche ihrer Sprache viel Grazie geben. *J. B.* Statt zu sagen: „Warum berufen sich diese Leute so?“ sagen sie: „Sich bemühen, zu welchem Zweck?“ *Kokoo i to aha?* Ebenfalls gehört es zur Eleganz ihrer Sprache, das Hauptwort des Fragefahes an das Ende zu setzen.

(Schluß folgt.)

## Miscellen.

Ein Paar elektromagnetischer Signalelgraphen für die Eisenbahn von Wachen, nach dem Plane Professor Wheatstone's entworfen, wurden in der Versammlung der Geologischen Section zu London am 30 Mai ausgestellt. Dieser Telegraph ist nur auf eine beschränkte Anzahl von Signalen berechnet. Die auf dem Zifferblatt bezeichneten Buchstaben M. S. T. R. u. s. w. sind die Anfangsbuchstaben der Worte, Maschine, Strich, Telegraph, Bahn u. s. w. Das Zifferblatt hat 8 Zoll im Durchmesser, und die Buchstaben sind so deutlich, daß man sie auf einige Entfernung sehen kann. Man kann durch die Verbindung von je zwei Zeichen miteinander 25 Signale geben, was auf der Eisenbahn völlig hinreicht. Der Zeiger muß am Ende immer am Kreuz aufstehen, zum Zeichen, daß die Signalliste regelmäßig gemacht ist. (Nichtendum vom 10 Janus.)

Denkmäler in England. Die Regierung hat von den bei Waterloo genommenen Kanonen zu dem Denkmal, welches in der Stadt dem Herzog von Wellington errichtet werden soll, etwa neunzehn Tonnen Kanonenmetall gegeben; es werden indeß nur etwa fünf Tonnen nöthig seyn, und für den Rest haben sich mehrere Bewerber gemeldet, der Herzog von Rutland für die Gesellschaft, welche dem Herzog von Wellington in Bicadilly eine Reiterstatue errichten will, und Sir George Godburn für diejenige Gesellschaft, welche die Absicht hat, auf dem Trafalgarplatz ein Denkmal für Nelson zu errichten. (ibid.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 Junius 1843.

## Die galizisch-russinische Sprache.

Die in Warschau erscheinende Denniza (Morgenstern), die bekanntlich in russischer und polnischer Sprache erscheint,\*) enthält in ihrem März- und Aprilheft einen Aufsatz, betitelt „das Schicksal der galizisch-russinischen Sprache.“ Derselbe ist auch in dieser Sprache, wiewohl ziemlich russifizirt, abgefaßt, und Hr. Dubrowski meint, diese Sprache, wie sie dastehet, könne sich ohne alle Mühe mit der großrussischen Schriftsprache vereinigen. Wie dem nun seyn mag, der Aufsatz enthält manche Daten über den schriftlichen Gebrauch der russinischen oder kleinrussischen Sprache, die nicht ohne Interesse sind. Er vindicirt dieser Sprache den Namen der „südwestlichen russischen“ namentlich gegenüber den Ausdrücken einiger polnischen Gelehrten, hauptsächlich Linde's, die sie einen polnischen Dialekt nennen. Es handelt sich, wie wir schon früher (s. Nr. 113 v. d. J.) bemerkten, um die Frage, ob das Russinische sich dem Polnischen oder dem Russischen anschließen soll, worüber in letzter Zeit ein lebhafter Streit geführt wurde, und zum Theil noch geführt wird. Vor Peter dem Großen wurde in diesen Ländern ziemlich viel in kleinrussischer Sprache geschrieben, und man vermuthet sogar, daß die Peter dem Großen zugeschriebene sogenannte bürgerliche Schrift Rußlands ihren Ursprung in Kleinrußland und hauptsächlich in Kiew gehabt habe. Nach Peter dem Großen aber sinkt der Gebrauch des Kleinrussischen, und unter Catharina II. wo die wichtigsten Theile Kleinrußlands mit Großrußland vereinigt worden, wurde die kleinrussische Sprache, nachdem sie schon vorher durch das Polnische Einbuße erlitten, durch das Großrussische vollends verschlungen, und blieb nur noch im jetzigen Ostgalizien und im nordöstlichen Ungarn, um Mukatsch, Ungwar und Preszow im Gebrauch. Joseph II. in der Ueberszeugung, daß man das Volk in seiner eigenen Sprache unterrichten müsse, that namentlich unter Mitwirkung Peter Wielanski's, Bischofs von Lemberg, viel für die Hebung der

russinischen Sprache. Aber mit dem Tode des letztern trat ein eifriger Polenfreund (von 1798 bis 1805) an die Spitze des Bisthums von Lemberg, und unter ihm, so wie unter seinem Nachfolger, Anton Angellowitsch (1806—1814), wurde das Kleinrussische wieder völlig vernachlässigt, und der an der Universität Lemberg in den wichtigsten Fächern der Theologie in russinischer Sprache ertheilte Unterricht hörte wieder auf. Erst mit Michael Lemizki, der im Jahre 1813 Bischof von Przemyśl wurde, trat eine bessere Zeit für die russinische Sprache und den Unterricht in derselben ein; eine Anzahl Unterrichtsbücher erschien in dieser Sprache, wurde meist in Ofen gedruckt, und später in Lemberg und Przemyśl neu aufgelegt. Besonders thätig war dabei ein Geistlicher, Namens Iwan Mogilnizki, welcher auch auf den Einfall kam, eine Gesellschaft zur Förderung der russinischen Sprache zu gründen, welche im Jahre 1816 von der österreichischen Regierung bestätigt wurde, aber mit seinem Tode wieder einging, denn Mogilnizki war das einzige thätige Mitglied derselben.

Die neuere Entwicklung der russinischen Literatur beginnt mit Joseph Lemizki, der im Jahre 1820 auf der Universität in Wien Philosophie und Theologie studirte, und nun auch, hauptsächlich durch Uebersetzungen aus dem Deutschen\*), eine weltliche Literatur zu begründen begann. Im Jahre 1834 schrieb er eine Grammatik der galizisch-russinischen Sprache, und im Jahre 1841 eine zweite auf Befehl der Regierung zum Gebrauch in den Elementarschulen, beide in deutscher Sprache. Seinem Beispiel folgten mehrere junge Leute, die im J. 1837 die „Nymphen am Dnestr“ (Rusalka Dnestrowa) herausgaben. Wir übergehen jedoch die Angabe mehrerer anderer Schriften, welche nur insofern Bedeutung haben, als sie das Aufblühen einer russinischen Literatur anzeigen; es erschien aber noch vieles in polnischer Sprache, die den Gebildeten geläufiger war.

Der Streit zwischen dem Polnischen und Russischen brach aus im Jahre 1835 durch Joseph Ljuzinski, welcher eine Anzahl Liebes- und Hochzeitslieder von verschiedenen Verfassern sam-

\*) Der in Posen erscheinende Tygodnik Ilustrowany (Nr. 22 vom 29 Mai) spottet darüber, daß die Warschauer Denniza ein Organ des Clemensthums seyn will, und meint Dubrowski, der Redacteur der Denniza, verstehe sich auf das Polnische so gut wie der Redacteur des Tygodnik auf den Weiß der chineesischen Sprache.

\*) Er hat auch Schillers Ode, den Kampf mit dem Drachen u. s. w. übersezt.

melte und unter dem Titel: *ruckoje wasile, opyzannoje czerez J. Lozinskoho*, herausgab. Hierüber heißt es nun in dem angeführten Aufsatze der *Denniza* wörtlich: „der Verfasser wollte sich einen Namen machen durch die Vertilgung des russischen Alphabets, dieses iberischen Erbtheils, das unsere Väter und Vorfäter uns überliefert haben, und das die Jesuiten und selbst in den schlimmsten Zeiten nicht entreißen konnten; Lozinsky wollte nach dem Beispiele des Schuhmachers von Ephesus, der den Dianentempel verbrannte, durch seine sophistischen Beweisführungen den Galiziern das russische Alphabet entreißen, und das rufinische Volk an das polnische gewöhnen, um sich dem Wunsche *Baclaw*s von *Olesko* gefällig zu zeigen, der in der Vorrede zu seiner Schrift: *Polnische und rufinische Lieder des galizischen Volks* (Lemberg 1833) sagt: „sollen wir wünschen, daß die Rufinen ihre eigene Literatur haben? Mit wem sollen sich die Rufinen verbinden?“ — Nach *Baclaw*s Wunsche versteht sich, mit den Polen, aber warum? Das kleinrussische oder südwestliche russische Volk zählt nach *Schaffaril* 13,144,000 Seelen, die Polen in allem nur 9,000,000!“ Viel wurde über die Sache in Journalen gestritten, und hauptsächlich nahmen die Geistlichen Partei für die russische Schrift. Das wichtigste Werk aber von *J. Lemizki*, wie es scheint einem Verwandten des obengenannten, betitelt: „*Orthographie oder Rechtschreibung der galizisch-rufinischen Sprache*“ ist zwar im Manuscript fertig, aber, wie der Aufsatz bemerkt, noch nicht aus der Censur hervorgegangen. Indes sind auch diejenigen Galizier, welche dem russischen Alphabet den Vorzug geben, hinsichtlich ihrer Sprache gar nicht einerlei Ansicht, und ein Theil wirft dem andern vor, daß er Großrussisches und Kleinrussisches unter einander mische, in einer Art, daß ein wahres Ungeheuer (*tschudowischische*) von einer Sprache herauströmme, welche in der Wirklichkeit gar nicht existire. So hat die eigentlich rufinische Literatur zwischen der polnischen, die unter den höhern Ständen des Landes vorherrscht, und der übertriebenen Hinnelung zum Großrussischen einen mühsamen Stand. Ein Theil der Geistlichkeit wünschte eine Zeitschrift herauszugeben, ähnlich dem böhmischen „*Journal für die katholische Geistlichkeit*.“ Sie wandte sich an die Regierung, und diese fragte bei den Bischöfen an, von denen der eine, nämlich der Bischof von *Przemysl* sich dem Unternehmen geneigt, der andere aber, und zwar der *Metropolit* sich abgeneigt bewiesen haben soll; man gibt indes die Hoffnung noch nicht auf, daß die Erlaubniß erfolgen werde. Die meiste Unterstützung wird die rufinische Literatur, wie in *Böhmen* und *Oberungarn*, zweifelsohne bei den Geistlichen finden, welche durch ihre stete Verührung mit dem Volke darauf hingewiesen sind. Die Bemühungen, eine weltliche Literatur hervorzurufen, möchten für jetzt noch geringen Erfolg haben, aus dem einfachen Grunde, weil ein größeres Publicum dafür fehlt. Unter dem vornehmen Rufinen *Ungarns* ist das *Magyarische* die Sprache der Literatur, in *Galizien* das *Polnische*, und beide werden noch geraume Zeit nicht geneigt seyn, eine kleinrussische Literatur vorzugsweise zu begünstigen.

## Die Laplatastaaten.

(Schluß.)

Der Einfluß, den England auf die Laplataprovinzen ausübt, zeigt sich heute noch, wie vor 30 Jahren, und was wir oben im allgemeinen aussprachen, daß daselbe Interesse, welches England trieb die Unabhängigkeit dieser Provinzen zu fördern und möglichst bald anzuerkennen, es auch zur Unterstützung *Montevideo*'s gegen *Buenos Ayres* treiben werde, zeigt sich deutlich aus den neuesten Verhältnissen. Ein Vertrag mit England, schon im J. 1839 entworfen, aber durch verschiedene Umstände erst im vorigen Jahre ratificirt, sichert England dieselben Vortheile in der *Banda Oriental*, wie der Vertrag vom J. 1825 in *Buenos Ayres*. Dieser Vertrag ist ein Dorn in den Augen des Dictators *Rosas*, erstens weil England dadurch seinen *Rivalen* *Ribera* als legitimen Regenten der *Banda Oriental* anerkennt, und zweitens, weil England in demselben auf eine allerdings nicht ganz deutliche, später aber gewiß leicht zu benützende Weise seiner Flagge den Handel an dem *Uruguay* erwirbt. England wird sich zwar hüten, hierin ein ausschließliches Vorrecht anzusprechen, aber seine Hülfsmittel werden ihm gestatten, diese Erlaubniß in größerem Umfang als alle andern Nationen zu benützen. Es ist dies dieselbe Politik, wodurch es sich in *Brasilien* die Schifffahrt auf dem *Amazonenstrom* zu sichern sucht, und in dem *Orinoco* eine Zeitlang eine der am Ausfluß liegenden Inseln besetzte: es will durch die Riesenströme *Südamerica*'s, über den keine Regierung wie über *Nordamerika* wacht, sich einen Weg bis ins Innerste dieses Continents bahnen; es wird andere so gut wie möglich ausschließen suchen, bis diese endlich mit Hülfe der Anwohner dem englischen Handel eine Concurrenz eröffnen, die dem Aufblühen dieser Länder nur sehr fruchtbar seyn kann. Aber Männer wie *Rosas* sehen ein solches Eindringen der Fremden ins Innerste des Landes nicht gern, \*) und darum hat er den Versuchen der Engländer, nach *Paraguay* vorzudringen, jedes Hinderniß in den Weg gelegt, das ihm, abgesehen von offener Feindseligkeit, zu Gebot stand; vielleicht ist auch die Entfernung des auf Rundschaft ausgesandten Engländer's *Gordon*, der angeblich wegen ausgeübter Vaccination von den dortigen Behörden ausgewiesen worden seyn soll, sein Werk. Wie dem indeß seyn mag, mit den Bestrebungen der Engländer verträgt sich die Absicht von *Rosas* nicht, direct oder indirect auch in der *Banda Oriental* Meister zu werden, und darum wird die Blockade *Montevideo*'s, welche unfehlbar den Fall der Stadt und den Sieg *Urube*'s herbeiführen würde, wohl kaum geduldet werden. Die andern *Stationscommandanten* sind bedenklich geworden, und haben ihre Entscheidung darüber bis auf Ankauf des englischen Befehlshabers aufgeschoben. Die herrschende Ansicht ist aber, daß dieser die Blockade nicht dulden werde, wofür ein Vorwand sich leicht finden läßt. *Rosas* hat zwar gedroht, in diesem Fall die Fremden aus *Buenos Ayres*

\*) Daran erklärt sich auch, weshalb *Rosas* auf die Besetzung der Insel *Martin Garcia*, welche die Schifffahrt auf dem *Uruguay* sperrt, einen so hohen Werth legte.

anzuwiesen, allein da die Zahl derselben wohl gegen 15 bis 20,000 beträgt und darunter die reichsten Bewohner der Stadt sich befinden, auch der Absatz der Landesproducte dadurch einen großen Stoß erleiden müßte, so wird er sich wohl zweimal bedenken, ehe er zu einer solchen Maßregel greift.

Man zählt nicht weniger als 5000 Engländer in Buenos Ayres, eine Maßregel gegen die Fremden müßte diese zuerst treffen, und die englische Flottille in den Laplagewässern würde solche gewiß nicht dulden, sondern durch eine Blockade rächen. Nun hat aber Buenos Ayres schon durch die mehrjährige Blockade der Franzosen nicht wenig gelitten. Die Landbesitzerzeugnisse, welche nicht auf anderem Wege ausgeführt werden konnten, hatten sich in Buenos Ayres vermaßen angehäuft, daß nach Aufhebung der Blockade binnen 14 Monaten eine Waarenmasse von mehr als 30 Mill. Gulden an Werth ausgeführt wurde. Die Furcht vor einem ähnlichen Fall dieser Art mochte das Mißvergnügen wohl auf eine Art steigern, daß Rosas sich kaum demselben aussetzen dürfte. Ueberhaupt hat seine harte Herrschaft in dieser Hinsicht schon Uebel genug gestiftet: in Folge der wiederholten Confiscationen und Ermordungen ist die Handelsthätigkeit gehemmt, die Capitalien verbergen sich, und die Fülle werthvoller Waaren, welche das Land liefern könnte, bleibt unbenutzt; eben darum hat auch der Verbrauch europäischer Waaren in den letzten Jahren bedeutend abgenommen.

Dies fühlt man um so lästiger, je mehr die Anwesenheit der Fremden und die Entwicklung einer den Landesverhältnissen entsprechenden Industrie bereits den Luxus entwickelt hatten. Alle älteren Leute in Buenos Ayres bezeugen es, daß sich die Lebensart seit den letzten 30 Jahren wesentlich geändert hat. Hier wie in der Umgegend von Montevideo hat der Gartenbau erst seit fünfzehn Jahren größere Fortschritte gemacht, theils durch die Engländer, welche an Gartengewächse gewöhnt waren, theils durch die Canarier, welche sich hauptsächlich dem Gartenbau widmeten. Getreide wird auch erst seit kurzer Zeit in hinreichender Menge für den Gebrauch der Stadt gebaut, denn auf dem Lande ist das Brod immer noch ein Luxusartikel, indem der Gauch fast ausschließlich von Fleisch, namentlich von Rindfleisch, lebt, das so zu sagen gar keinen Werth hat, indem gewöhnlich nur Haut und Fett der geschlachteten Thiere benützt werden. Selbst die Benützung des Fettes datirt sich verhältnißmäßig aus neuer Zeit und von den Talgledereien, die sich jetzt um Buenos Ayres her in Menge finden, möchte wohl keine 30 Jahre alt seyn. Alle diese Unternehmungen stoßen aber im Fall einer Blockade mehr oder minder. Hierzu kommt, daß die Brodflitterung des ganzen Landes und der Stadt Buenos Ayres insbesondere durch die Anruhen der letzten Jahre bedeutend gelitten hat, und eine Lücke entstanden ist, welche die Fremden nicht auszufüllen im Stande sind. Auf dem Lande hemmt der Mangel an Händeln fortwährend die Arbeit, und er ist auch in der Stadt selbst durch die Höhe des Tagelohns fühlbar. Selbst beim bloßen Durchwandern der Straße soll das Mißverhältniß der Geschlechter auffallen, und die Zahl der Frauen die der Männer

bedeutend übersteigen, da so viele der letztern in den Kriegen gefallen sind, sich noch jetzt bei der Armee befinden oder die Flucht ergriffen haben. Woodbine Parish schätzt in seinem 1839 erschienenen Werke: „Buenos Ayres und die Laplataprovinzen,“ die Einwohnerzahl der Provinz Buenos Ayres auf 200,000 Menschen, wovon 80,000 auf die Stadt selbst kommen sollen; diese Zahl hat aber seit jener Zeit ohne allen Zweifel abgenommen, und es wird einiger Jahre bedürfen, ehe sie wieder auf ihren vorigen Stand sich hebt, was indeß, sobald Ruhe eintritt, unfehlbar in kürzerer Zeit als in einem anderen Lande geschehen wird. England wird ein solches Resultat aus allem Kräften fördern, da es ihm darum zu thun ist, nicht bloß den Handel überhaupt auszubreiten, sondern auch für einen wichtigen Artikel, den Talg, den es jetzt noch in bedeutender Menge aus Rußland beziehen muß, von letzterem Lande unabhängig zu werden. Die Laplataprovinzen sind das einzige Land des spanischen Amerika, welches sich der Auswanderung der romanischen Völker in großem Umfang darbietet. Der größte Theil von Brasilien ist schon zu heiß, und der einzelne Einwanderer ist zu unmächtig, während Buenos Ayres und Montevideo auch dem Kerne Unterhust und ein mehr oder minder sorgenfreies Auskommen verschaffen.

## Die arabischen Pferde in Frankreich.

(Muscée des Fossiles.)

Bis jetzt nannte man in Frankreich ägyptische, syrische und Mesopotamische Pferde alle ohne Unterschied arabisch, obgleich ein großer Unterschied unter denselben ist, denn besonders bei den Türken herrschen die seltsamsten Vorurtheile, und sie geben unter andern den Hüllen bis ins dritte Jahr nicht genügend zu fressen, was ihre Entwicklung ungemein hindert. Auch die vöthärgiltlichen Kenntnisse der Ägyptier und Türken sind sehr mittelmäßig, und was sie wissen, verdanken sie meist den in ihr Land gekommenen Europäern, während die Araber und namentlich die Bewohner von Mesopotamien sehr mannichfache Kenntnisse besitzen, die sie jedoch geheim halten. Gegen Ende Novembers vorigen Jahres kamen sieben ägyptische Pferde, welche Mehemed Ali dem König der Franzosen zum Geschenk sandte, in Paris bei Reschid Pascha an, der sie acht bis zehn Tage ruhen ließ und dann dem König übergab. Man führte sie einzeln vor und nahm ihnen die Decken ab, damit ihre herrlichen Formen im vollen Maße bewundert werden könnten. Diese Pferde, welche nach dem längst bereit gehaltenen Stall in Monceaux abgeführt wurden, kommen von reinen Mesopotamischen und ägyptischen Stuten ab. Sie heißen Gambani, der weiße, Durzi, Gambani, der braune, Dahmani, Tachiani, Sallawi der erste und Sallawi der zweite. Diese Namen führten sie in den ägyptischen Gestüthen und behielten sie auch in dem königlichen Ställen von Monceaux. Durzi ist das Pferd, welches Ibrahim Pascha in der Schlacht von Negib ritt, und von dem man erzählt, daß es 40 Meilen im Galopp zurückgelegt habe, ohne anzuhalten. Dieses, so wie Gambani der weiße galten in Ägypten für die vollendetsten Thiere ihrer Art. Sallawi der zweite ist erst 5½ Jahre und war das jüngste dieser Thiere, Durzi hatte 12 Jahre und war das älteste. Dahmani hat innen an seinen schneeweißen Beinen schwarze Zeichen, wie



Die Ägypter gewöhnlich an Pferden hoher Race vermittelst eines eigenen Verfahrens andringen; indeß bemerkt man an diesem Thiere allein diese Zeichen. Hier dieser Thiere, die besten Gambani, Dargi und Dahmani, sind bestimmt eine arabische Stute in St. Cloud zu begründen.

Man hat in Frankreich lange geglaubt, es sey ein heißes Klima nöthig, um die Arabisch-Pferde glücklich fortzupflanzen, dieß ist aber ein Irrthum, denn sie gewöhnen sich leicht an ein gemäßigtes Klima; freilich gedeihen sie nie in dem Grade, wie in Arabien selbst, der Grund aber liegt in der Pflege und in der Nahrung, denn neben der liebevollen Behandlung nährt man sie auch sechs Monate nach ihrer Weibart mit Kamelmilch, man gibt ihnen ein Wehl, das theils aus Getreide, theils aus getrocknetem und zu Pulver geriebenem Fleisch besteht, ferner Datteln, die man in Milch zerquetscht hat, später ge-  
kochtes und selbst rohes Fleisch.

Die Pferde, welche nach Frankreich kamen, zeigten sich im Stalle außerordentlich gelehrig und sanft, sobald sie aber in freie Luft kamen, konnten die Wärter sie nur mit der größten Mühe halten, und Dargi sucht sogar fortwährend zu beißen. Sobald sie indeß einen geschickten Reiter auf sich fühlen, so verschwindet diese Unbändigkeit alsbald, sie gehorchen den geringsten Bewegungen des Reiters, und man bedarf weder des Zügels noch des Sporns. Man macht sich in Frankreich große Hoffnungen, daß diese ausgezeichneten Thiere, deren eben so stierliche als athletische Formen die Bewunderung aller Kenner erregten, der Pferdezucht wesentlich aufhelfen würden. Auch erwartet man noch fünf Stuten aus Ägypten, andere aus Ägier, England und der Normandie; das reine arabische Blut soll indeß gleichfalls erhalten werden; man wird die Pferde mit thierischer Nahrung, mit Milch, Fleischbrühe und selbst mit Fleisch nähren, wie dieß in Arabien selbst geschieht. Ein erfahrener Pferdekennner, Marquis de Strada, erhält die Oberleitung des Gestüts.

## Markisen - Inseln.

### 1. Sprache der Markisen.

(Schluß.)

Neben wir hier noch in kurzem von der Poesie und Veredelmheit bei den Markisen, so ist zu bemerken, daß diese Insulaner nichts weniger als unempfindlich für die Harmonie der Töne, für die Schönheit und Grazie der Gedankenfülle sind. Vielleicht haben sie sogar eine größere natürliche Feinheit des Gehörorgans als wir, wie auch ihre übrigen Sinne geschärfter sind. Gleichwohl haben ihre poetischen Gesänge wenig Abwechslung; auch ihre Musik ist nicht weit gediehen. Was sie singen oder recitiren, ist zwar regelrecht, aber sie haben nur wenige Noten, und das meiste dreht sich um zwei oder drei Töne. Als Musikinstrument haben sie nur ihre große Trommel, Bahu genannt, zuweilen eine Fiddle mit höchstens zwei oder drei Klappen, die sie an die Nase anlegen; endlich eine Art von Harmonica, aus zwei oder drei Brettern trockenem Holze bestehend, welche sie auf ihre Knie legen und auf welcher sie mit Hilfe eines kleinen Stäbchens tactmäßig ausschlagen. Was ihre Sprache betrifft, so ist gewiß, daß alle, bis auf die kleinsten Kinder hinaus, sie rein und mit vielem Ausdruck sprechen; auch begleiten sie ihre Worte mit Bewegungen der Hand, und auch Augen und Gesicht sind nicht stumm bei dieser Pantomime. Oben so erröthen sie

viel leichter als wir alles, was in der Seele vorgeht, und dem Ausdruck der Gemüthsstimmung und vor allem aus dem Spiegel der Augen. Auf eine kunstvolle Declamation verwenden sie viele Zeit und Mühe, und nach allen Berichten brachten sie es in diesem Gebiet auf einen hohen Grad von Vollkommenheit. Als Beispiel ihrer Poesie füge ich hier ihrem Hymnus auf die Schöpfung, himene of no to Popenana, bei:

Avanana tatou	Laßt uns singen
Ja Jehova	Jehoven,
Avanana tatou	Laßt uns singen
Ma te fenua nei	Auf dieser Erde
Refrain { E mana to ia	Er ist groß,
{ E vaiici to ia	Er ist edel.

Na ia to ani	Von ihm ist der Himmel,
Me to aomati	Mit der Sonne;
Na ia to mahina	Von ihm ist der Mond,
Me to fetu tini	Mit den Sternen ohne Zahl.

Na Jehovah mana	Das ist Jehova mächtig,
J pepena hoi	welcher auch geschaffen hat
To tau Anera	die Engel
J oto he ani	in dem Himmel.
refr.	

Diese allgemeinen Bemerkungen mögen genügen, um eine Vorstellung von der Sprache der Markisen zu bilden; der Leser sagt vielleicht gemäß dem Gebrauch der letztern: apa! ziehen wir uns zurück! So grüßen wir ihn noch nach Landesitte mit dem Worte kaoha, ich grüße Sie! Oder vielmehr, um die Eleganz ihrer Sprache nachzuahmen: o koo to i kaoha ia, nicht du grüßst mich, sondern du bist der Begrüßte!

Sollten unsere Leser Lust haben, sich näher mit dieser Sprache abzugeben, so verweisen wir sie auf das gegenwärtig bei Renouard in Paris im Druck befindliche Dictionnaire des deux principaux dialectes de l'Océanie orientale: le sandwichois et le marquisien!

(Fortsetzung folgt.)

### Slawische Literaturnachrichten.

Maciejowski hat seine Geschichte der polnischen Literatur von den ältesten Zeiten bis zum 17ten Jahrhundert beendet; sie wird viele theils ganz neue, theils noch wenig bearbeitete Gegenstände ins Licht setzen. Eine weitläufige Abhandlung über die polnische Sprache, die sich gleichfalls darin befindet, gründet sich auf bisher noch ganz unberührte Quellen des 13ten Jahrhunderts. Nach dieser Abhandlung folgt eine Ausählung aller Schriftsteller mit Lebensbeschreibung und einer kritischen Sichtung ihrer Werke. (Denniza, April.)

Von Iwan Rukisjew, einem Ägypter, sind zwei aus der Ägyptischen Geschichte entlehnte Novellen erschienen; so meldet ein Brief aus Agram an die Denniza (April), und meint, man dürfe zwar nicht zuvor die Novellen von Puschkin und Gogol gelesen haben, um großen Geschmack daran zu finden, allein für das Ägyptische Publicum seyen sie ziemlich gut, und würden mit dem größten Vergnügen gelesen.

Daselbe Blatt meldet auch die Herausgabe der Gedichte von Daman Gumbulic, der die Thaten der Ägypter gegen die Türken besang. Der Text soll nach alten Handschriften sorgfältig hergestellt seyn.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 Junius 1843.

## Skizzen aus Frankreich.

### Reise ins Loirethal. — La Charité.

Ich habe einen traurigen Strich Landes durchreist, ehe ich in das Loirethal hinabgekommen bin. Wenn man diesem schönen Strome näher kommt, fangen die Bäume an, junge Zweige zu treiben und das vom holden Lenz verjüngte Land verliert jenes düstere Ansehen, welches mich im Gâtinais so verstimmt hatte. Ich besah mir einige große Anferschmieden an den Ufern der Loire. An den Mauern dieser Schmieden zeigte man mir, wie ungemein hoch die Loire zu Zeiten gewesen ist. Ich übernachtete zu Cosne in einer idyllischen, aber etwas schmuggigen Herberge; ich mußte mich in mein Schicksal ergeben, denn die andern Karawanenstraßen waren noch entseglischer.

Ich besah eine über die Loire führende Hängebrücke, welche, warum weiß ich nicht, in der dortigen Gegend für heilig gehalten wird. Die Franzosen haben närrische Ideen. Vielleicht trug der Baumeister der Brücke eine zu hohe Cravatte, was ihm ein hochmüthiges Ansehen gab, oder er hatte die Eitelkeit der Bürger des Städtchens durch ein anderes eben so schweres Verbrechen beleidigt. Diese Brücke, welche nun einmal nicht Mode ist, führt zu einer der Inseln, mit denen der Strom wirklich etwas verschwenderisch ist; bei einem wohlgeleiteten Flusse muß die Insel Ausnahme seyn; bei der Loire aber ist sie Regel, so daß es dem Strome, welcher stets in zwei oder drei Arme getheilt ist, manchmal an Wasser gebricht. Besagte unglückliche Brücke führt über eine solche Insel, welche ganz baumlos ist und sehr schäda seyn könnte. Man versicherte mich, daß die Brücke viele Leute aus der Nachbarschaft verdrrießlich gemacht habe. Das ist eben das Unglück der Provinz: verdrrießlich werden; in den Colonien wird man nicht verdrrießlich!

Um meine Gedanken zu vervollständigen, bin ich in den Laden einer kleinen Gewürzkrämerin gegangen und habe mir getrocknete Weintrauben gekauft. Ein Bauer mit etwas albernem Physiognomie und in einem blauen Kittel ging eben über die Brücke; die Gewürzkrämerin sagte mir, dieser Mann aße nur achmal im Jahre Fleisch und lebe gewöhnlich von

saurer Milch. Während der großen Erntearbeiten gestatten sich die Landleute den Genuß von Piquette — ein Getränk, das man erdält, indem man auf die ausgepreßten Weintrauben Wasser schüttet; und wir erheben uns, bemerkte mir ein Franzose, aber die Belgier und Schotten! Die Neger sind glücklicher; sie haben gute Nahrung und tanzen jeden Abend mit ihren Weibern. Diese so mäßigen Landleute sollten eigentlich für ihr Leben gern Soldat werden, aber keineswegs; ihr moralischer Zustand ist dem physischen gleich; die elendesten von ihnen wollen verzweifeln, wenn sie eine schlechte Nummer ziehen. Nach Verlauf von sechs Wochen aber singen sie im Bivouac und helfen Abdel-Kaders Schaaren, Hadschuten oder Kabylen, in die Flucht schlagen.

In raschem Trab fuhr ich durch die kleine Stadt la Charité, als die Kasse an meiner Kalesche morisch entzweibrach. Es war meine eigene Schuld, denn ich hatte mir längst vorgenommen, daß ich, wenn ich einmal eine Kalesche zu eigen besitzen sollte, vor meinen Augen eine schöne Kasse aus sechs Stäben weichen Eisen von Fourvoirle wollte schmieden lassen. Der ungeheure Kerger meines guten Joseph macht, daß ich ihn im Stillen auslache und selbst gar nicht ärgerlich bin. Wäre mir das Unglück auf den einsamen Straßen des Landes, Gâtinais genannt, begegnet, ja, dann wäre noch Anlaß zum Fluchen vorhanden gewesen. Was wäre unter Bauern, die nur von saurer Milch leben, aus uns geworden? Wie hätte man den Wagen bis zur nächsten Schmiede gebracht?

Ich prüfe den Bruch des Eisens meiner Kasse; er ist grobsörnig geworden, wahrscheinlich durch langanhaltenden Gebrauch; ich prüfe die Einsicht des Schmiedes und bin mit dem Manne sehr zufrieden. Ohne ein Wort zu sagen, lasse ich vier Flaschen Wein, für jeden Arbeiter eine, in die Werkstätte bringen, was mir das allgemeine Wohlwollen erwirbt, wie die Blide bezeugen. Das edle Traubenblut erfreut der Leute Herzen und sie arbeiten wacker darauf los. Einen Augenblick leite ich selbst die vulcanische Arbeit.

Zum Glück ist das Wirthshaus vortrefflich, beaglich, traulich und ganz bequem. Aber was soll ich zu la Charité anfangen? Ich besuche das Cabinet des Hrn. Grassat, eines sehr

einsichtsvollen und für die Erhaltung der Ueberbleibsel aus dem Mittelalter eifrigen Mannes. Der Name la Charité soll von den Benedictinern herkommen, die sich zur Zeit des h. Ludwig hier niederließen und müde Reisende beherbergten. Am häufigsten lehrten Mönche und Pilger bei ihnen ein. Die unter Philipp August restaurirte Kirche ist groß und schön; das Chor und die Fassade sind die einzigen interessanten Theile. Ich habe mit Untersuchung derselben zwei Stunden zugebracht und dabei nicht im geringsten an meine gedrohene Achse gedacht oder mich geirrt.

Die gegenwärtige Gestalt der Kirche ist die des lateinischen Kreuzes; das Schiff und die Abseiten sind restaurirt und haben keinen Charakter mehr, Chor und Fassade allein erinnern an den Zustand der Künste unter König Philipp August. Die meisten Gewölbe sind Spitzbogen, doch findet man auch den vollen, römischen Kreisbogen; die runden Pfeiler, welche das Chor umgeben und es von den Abseiten trennen, sind romanisch, auch bemerkt man daran einige Spuren von der Eleganz der corinthischen Säule. Einige Basreliefs, welche sich unten am Thurm befanden und daselbst dem Verderben sehr ausgesetzt waren, sind durch die Sorgfalt des Herrn Merimee in das Innere der Kirche gebracht worden.

Als ich zu dem Schmied zurückkam, war meine Achse noch nicht fertig. Da nahm ich einen Wagen und besuchte die Ruinen von la Marche, welches ehemals eine Stadt war. Ich habe da Pfeiler in Verbindung mit Säulen gesehen, die Ecken der Capitale geben in Menschen- oder Thierköpfe aus: alles das ist entsetzlich garstig. Ich bin noch nicht gelehrt genug, um das Häßliche gern zu haben. Diese Architektur von la Marche ist jedenfalls höchst sonderbar; sie geht wahrscheinlich bis zum zehnten Jahrhundert hinaus, welches bekanntlich das der tiefsten Barbarei war.

Bei meiner Rückkehr nach la Charité war meine Achse noch nicht fertig; ich trat also in ein Kaffeehaus, und um der Neugier der guten Leute etwas Beschäftigung zu geben, erzählte ich ihnen, daß ich in Geschäften nach Lyon gehe und in ihrer hübschen Stadt durch das Zerbrechen meiner Achse aufgehalten wurde. Das mußten sie aber schon, so wie auch, daß ich zu la Marche gewesen war. Ich erfuhr, daß zwischen la Charité und Orleans keine Schifffahrt stattfindet, und als ich von Schifffahrt nach Nantes redete, lachte man mir, jedoch mit aller Höflichkeit, ins Gesicht.

Dieser Mittelpunkt Frankreichs ist noch sehr weit zurück; vor tausend Jahren war er ohne Zweifel besser, ich will sagen, war er nicht so sehr hinter dem übrigen Lande zurück. Im Kaffeehaus fand ich einen wichtigen Mann, der sehr gerne gewußt hätte, ob ich Staatsbeamter oder bloß Kaufmann wäre. Ich machte mir einen Spaß daraus, alle fünf Minuten seine Vermuthungen über den Haufen zu werfen. Er erzählte mir, daß la Charité vor Zeiten durch die Normänner geplündert und verbrannt worden wäre.

Erst um 10 Uhr Abends sollte meine Achse fertig seyn und ich kehrte zur Kirche zurück, welche mir mehr und mehr gefiel. Ich klappte Muth, bestieg den hübschen Thurm und sah

von dessen Höhe herab die Sonne hinter ausgedehnten Wäldungen verschwinden und die Loire sich ins Unendliche hinschlängeln. Ich brachte meine Zeit sehr gut zu; mein Eleccrone ist ein Mann von Verstand, der mir auf alle Fragen gehörig antwortet.

In Paris drängen sich dem Beobachter die Ideen fir und fertig auf; es ist, als ob einem die Mühe des Denkens erspart und nur das Vergnügen etwas gut zu sagen gelassen werden sollte. In der Provinz wird man von dem entgegengesetzten Unglück geplagt. Man kommt bei einem reizenden Landhause, einer Ruine, welche das Mittelalter treffend darstellt, vorbei; aber es ist Niemand, der einen darauf aufmerksam machte, daß da etwas Sehenswerthes sey. Der Landbewohner preist seine Provinz, wenn sie für schön gilt, in übertriebenen und gehaltlosen Redensarten, welche eine schlechte Nachahmung des Schwulstes des Hrn. v. Chateaubriand sind. Weiß er hingegen nicht aus den Journalen, daß hundert Schritte von seinem Hause eine kostbare Gegend ist, dann antwortet er auf die Frage, ob in seiner Nachbarschaft etwas Sehenswerthes sey: „Ach, es wäre ein Leichtes, sich aus diesen hochstämmigen Wäldungen ein jährliches Einkommen von 100,000 Livres zu bauen!“

Der Ton der Halbbürger und Halbbauern, deren Unterhaltung ich den Weg entlang hie und da zühöre, ist vernünftig und trocken; es liegt darin jene Schärfe und jene Art zu scherzen, welche von der Abwesenheit großen Unglücks, zugleich aber auch von dem Mangel tiefen Gefühls zeugen. In Italien findet sich dieser scherzhafte Ton nicht; seine Stelle vertritt da das wilde Schweigen der Leidenschaft, die bilderreiche Sprache oder der bittere Spott.

Ein Bekannter sprach alles Ernstes mit mir von den Municipalwahlen. Werden sie uns nöthigen, rief er aus, der niedrigsten Volksklasse, wie in Amerika, den Hof zu machen; in diesem Falle werde ich geschwind ein Aristokrat, ich will Niemanden den Hof machen, und dem Volke noch weniger als dem Minister. Soll unsere ungebundene, unüberlegte Fröhslichkeit, unsere französische Lebendigkeit erdrückt und vernichtet werden durch die Nothwendigkeit einer Menge roher und fanatischer Handwerker den Hof zu machen, wie zu Philadelphia geschieht? Soll die Demokratie diesen Steg über unsern angeborenen Charakter davon tragen? Das Volk steht nur zur Zeit der großen Aufregungen über der guten Gesellschaft, dann ist es edler Leidenschaften fähig. Leute von guter Erziehung sehen nur zu oft ihren Ruhm darein, so etwas Robert Macaire zu seyn. Was ist den großen Männern der Revolution übrig geblieben, sagen sie, die es nicht verstanden haben sich Geld zu machen? Erlaubte die Regierung solchen Personen, welche Anlage zum Reden in sich fühlen, diejenigen, welche Langeweile und kein Geld für das Theater haben, sich in einer Capelle zu versammeln, wir würden bald eben so fanatisch, eben so sauerköpfig seyn, als man zu New-York ist; was sage ich, noch zwanzigmal mehr, denn es ist unser Privilegium, alles im Uebermaß zu seyn und zu treiben. In Edinburgh, in jenen schönen Gesellschaften, reden die jungen Damen mit den jun-

gen Herren nur von dem Verdienste dieses oder jenes Predigerd, und man citirt Stellen aus seinen gefeierten Sermonen. Deshalb liebe ich die Jesuiten, welche ich unter Carl X so sehr gehaßt habe. Ist es nicht das größte Verbrechen gegen ein Volk, ihm seine Abendfröhllichkeit zu rauben?

Aber ich erlebe, sagt mein verehrter Freund fort, ich erlebe diese Verdummung des liebenswürdigen Frankreichs nicht, erst gegen 1860 wird sie triumphiren. Wie schade, daß das Vaterland Marot's, Montaigne's und Rabelais' diesen natürlichen, lebhaften, leichtfertigen, neckischen, überraschenden Geist, welcher mit der Tapferkeit und der Unüberlegtheit so nahe befreundet ist, verlieren soll! Schon sieht man ihn nicht mehr in der guten Gesellschaft, und in Paris hat er sich zu den Gaminen auf die Straße gestürzt. Großer Gott! Sollen wir Gensler werden?

Paris kennen zu lernen, erfordert ein lebenslängliches Studium, und es gehört schon ein scharfes Auge dazu, wenn man durch die Mode hindurch, welche daselbst mehr als irgendwo die Wahrheit verhüllt, den Dingen auf den Grund sehen will. Auch zur Zeit Ludwigs XV vermochte die Mode alles; sie brachte den General Lally auf das Schaffot, dessen ganzes Vergehen darin bestand, aufzuraufen und wenig liebenswürdig zu seyn. Zu unserer Zeit wirft sie einen jungen Officier, welcher eben so schuldig ist, wie General Lally, in den Kerker. Allein zur Zeit Ludwigs XV gab es doch eine Schwierigkeit weniger, hinter die Wahrheit zu kommen; man brauchte sich damals nicht die Mühe zu geben die hierlichen Niederkarten von ein paar Duzend Schriftstellern zu vergessen, Leuten von vielem Talent, welche für ihre Lügen bezahlt wurden.

## Markisen - Inseln.

(Fortsetzung.)

### 5. Sitten und Gebräuche der Markisen.

Alle neuern Naturforscher stimmen darin überein, alle Insulaner des Oceans mit gelber Gesichtsfarbe zu derselben Race zu zählen. Entschieden sind die Markisier der schönste Typus dieser Race, die sich im Allgemeinen durch das Uebermaß der Körperformen und der Gesichtszüge auszeichnet, und in letzterer Hinsicht an die Bewohner des östlichen asiatischen Festlandes erinnert. Alle Reisenden, selbst der strengste Kreuzfahrer, drückten ihre Bewunderung aus beim Anblick dieses regelmäßigen Körperbaues und des edeln Maasses der Glieder, welches die Markisier zu köstlichen Modellen für die Bildhauerkunst eignen würde.

Ihre Körper haben eine mittlere Größe; ihr Gesicht ist mehr oval als rund, ihre Stirne hoch, ihre großen schwarzen Augen sind von langen Brauen umgeben und voll von Leben; ihre Nase ist regelmäßig geformt, etwas stumpf, häufig eine Widernase. Ihr Mund, ihre Lippen und Wangen haben einen weit schöneren Umfang, als dieses gewöhnlich bei der Mongolentrace der Fall ist. Ihre Zähne sind sehr schön, weiß, glänzend, die Zwischenräume groß. Der Ausdruck ihres Gesichts verräth viel Milde und Heiterkeit. Die Männer theilen mit den Frauen dieses fröhliche Aussehen, was einen Grundzug dieser Insulaner bildet. Sie tragen ihre schwarzen Haare, gewöhnlich in zwei großen Büscheln, in die Höhe gekräußt. Die Haare der Frauen, etwas rauh, sind reichlich

mit Oel getränkt und hinten am Kopf aufgeschleift oder flattern über die Schultern, und sind dann um die Stirne durch ein rothes Band zusammengehalten. Die Weine dieser Insulaner entsprechen nicht dem übrigen Reiz ihres Menschen. Ihre Gemüthsart, nicht zu hoch und darauf zu gehen, hat Weine und Gaste entseht; dagegen sind ihre Arme, Hände und Finger von besonderer Schönheit. Alle Frauen des Oceans haben von der Natur diese schönen Formen zur Mitgift erhalten, aber nirgends zeigen sie sich so vollendet, wie auf den Markisen. Die Hautfarbe dieser Insulaner hat Aehnlichkeit mit der der Araber und Nigrierer, nuancirt sich aber in verschiedenen Farben, je nachdem sich die einzelnen mehr oder weniger der Sonne aussetzen. Auch die Europäer nehmen sehr bald diese Farbe an, so daß sie sich nur sehr wenig von den Insulanern hierdurch unterscheiden. Unter den letztern sieht man Frauen, welche eine eben so weiße Gesichtsfarbe haben, als nur irgend eine Europäerin; aber diese Farbe ist eine künstliche, sie wird durch eine Pflanzen Lament Pflanze gebildet, deren Wurzeln der Haut einen glänzenden Anstrich geben. Die Männer sind großentheils am ganzen Körper tätowirt, so daß von ihrer natürlichen Farbe fast nichts zu sehen ist. Sey es, daß dieser Gebrauch gegen die Stiche der Insekten oder gegen die Lustjüge schützt, oder daß er eine Tugend seyn soll, genug, er ist allen Völkern des Oceans eigen. Besonders die ältern Häuptlinge zeichnen sich durch eine Masse solcher Hieroglyphen aus, die eine besondere Bedeutung zu haben scheinen. Auch die Frauen haben diesen Gebrauch, jedoch nicht am ganzen Körper; Arme, Hände, Unterarme, Lippen und Ohrläppchen sind die Theile, welche also mit Figuren verziert werden, die jedoch von denen der Männer ganz verschieden sind.

Die Markisier oder Markisier sind die Häupter der Bevölkerung; die Frauen derselben führen den Titel: Weiber. Kein einziges äußeres Zeichen der Achtung ist dieser Classe von Menschen zugesprochen; man sieht sie mitten unter dem übrigen Volkshaufen rudern, fischen, am Häusern bauen, wie die Niedrigsten ihres Stammes; sie können keine Abgabe, noch Steuern ihren Unterthanen auflegen, nur durch Tausch oder freiwillige Geschenke erhalten sie das Eigenthum der andern. Doch genießt man ihnen ein erbliches Recht auf den Besitz gewisser Ländereien und eine moralische Ueberlegenheit zu; ihre Personen und Häuser sind unantastlich, wahrscheinlich vermöge des geheiligten Geschehens, das man ihren Vorfahren beilegte.

Die Tahuna oder Tahuna sind die eigentlichen Priester, ihr Amt ist nicht erblich und setzt ein Noviciat voraus; sie haben hauptsächlich den Ainos Opfer darzubringen, die Ceremonien des Gottesdienstes zu vollziehen, die heiligen Hymnen zu singen, die Trommeln zu schlagen an Festtagen, bei Reichenbegängnissen und bei chirurgischen Operationen, die ihnen ausschließlich anvertraut sind. Sie unterscheiden sich hiedurch von den Tana, die sich nur mit innerlichen Krankheiten abgeben. Ihre Kenntniß erstreckt sich bis aufs Trepaniren, das sie vermittelst eines Haisfischzahns vornehmen. Die Tahuna haben eine äußerliche Auszeichnung, die in einem Kokosblatt besteht, aus dem sie eine Art Krone bilden. Der Stängel ist der Stirne zugewandt, während die Blätter hinten am Kopf befestigt sind. Eine gleiche Auszeichnung tragen sie um den Hals. Die Uhu sind ihre Diener, welche sie bei Menschenopfern unterstützen müssen. In diesem Amt werden nur die zugelassen, welche einen Feind im Treffen mit der Wurfkeule, Uhu genannt, erschlagen haben. Man weiß nichts Gewisses über den Rang der Tana, ein Name, der den Könighelden beigelegt wird; dieser Name bezeichnet



etwas ganz Verschiedenes als der der Maiki, obgleich die nämliche Person beide Titel haben kann. Es scheint ein bloßer Name zu seyn, ohne irgend ein Amt oder Privilegium einzuschließen. Wahrscheinlich hat der Ton eines Stammes zunächst die Aufgabe, die kriegerischen Unternehmungen zu leiten, wozu gleich jedem Krieger es frei steht, zu kämpfen oder zu fliehen, ohne irgend jemand dafür Rechenschaft zu schulden.

Gehen wir nun zu der niedern Volksebene, zu welcher alle die gehören, welche keine Ländereien besitzen und im Krieg sich keine Vortheile erwerben, so sind hier zuerst die Welo-Welosi zu nennen, welche durch die Dienstleistungen bei den Häuptlingen sich ihren Unterhalt verdienen; sie bebauen das Feld, heimsen die Früchte ein und bereiten die Lebensmittel zu. Die Uweria, deren Stellung etwas unabhängiger ist, ernähren sich durch Fischfang; die Hoki oder Kaloa sind eine Art reisender Trondadoren, Sänger, die von Stamm zu Stamm wandern; sie sind bei großen Festen die Sänger. Wie die Frauen suchen sie sich mit Hülfe des Wapa-Saßes eine weiße Farbe zu geben; sie sind Dichter, Musiker, Improvisatoren und Chorographen in Einer Person, ohne jedoch durch diese Talente sich irgend welche Achtung zu erwerben. Ihre weiblichen Beschäftigungen geben ihnen die Verachtung einer Nation zu, welche die freien Künste wenig zu schätzen weiß.

Alle geschichtlichen Uebersieferungen dieses Volks sind in den heiligen Hymnen der Tahuna niedergelegt; der fabelhafte Ursprung der Inseln des Archipels, die Namen der übrigen Inseln, an deren Existenz sie glauben, die Genealogie der Häuptlinge, die Großthaten ihrer Helden, die Geschichte ihrer Kriege, kurz alle bedeutenden Ereignisse sind in diesen Gesängen enthalten, welche in mehr als Einer Beziehung an die der Iliade erinnern. Der Ursprung des Archipels Ruka-Hiva ist darin auf folgende Weise beschrieben: die Länder, aus denen er besteht, waren zuvor vergraben in dem Havalli (dem unterirdischen Raum), wo sich die Geister aufhalten, welche die Erde verlassen, und ein Gott zog sie an die Oberfläche hervor. Damals gab es noch kein Meer; eine Frau schuf das Meer und alle Thiere und Pflanzen. Menschen und Fische waren in Höhlen unter der Erde eingesperrt; ein großes Erdbeben warf die Menschen auf die Oberfläche der Erde und stürzte die Fische in das Meer. Diese Gesänge zählen 44 Inseln außer Ruka-Hiva auf. Einige davon beziehen sich offenbar auf die Gruppe von Taiki.

Eine andere Uebersieferung berichtet die Einführung der Kokschnüffe auf den Inseln von Ruka-Hiva. Der Gott Tao, als er sah, daß die Insel diesen Baum nicht besaß, brachte ihn auf einem heiligen Kahn von der Insel Oupou. Die Einzelheiten dieser Erzählung sind mit bewunderungswürdiger Anschaulichkeit beschrieben.

Vor der Einführung der Schießgewehre bestanden die Kriege aus lange fortgesetzten Scharmügeln. Die beiden kämpfenden Parteien stellten sich auf zwei Hügel auf, zwischen welchen ein Thal mitten inne lag; zwei oder drei der tapfersten Krieger näherten sich tangend dem Feinde und forderten ihn durch verhöhnende Reden heraus zu einem Zweikampfe; sogleich sprang eine Schaar der Feinde auf sie zu, um sie zu verfolgen, diese mußten sich zurückziehen, und so ging es fort auf beiden Seiten. Dazwischen fiel ein großer Steinregen und Geschosse wurden mit seltener Gewandtheit geschleudert; sobald ein Streiter fiel und von den Feinden fortgetragen wurde, so gab dieses das Signal zu einem furchtbaren Widerstande; denn die Ehre erforderte es, die Leiche nicht den Feinden preiszugeben, welche sie ihren Vätern zum

Opfer bringen oder verzehren, und ihre Köpfe oder Hände unter ihre Stiegestrahlen aufstellen mußten. Diese Schadel stiegen die Häuser der tapfersten Kämpfer, zur Verhöhnung werden ihnen Augen von Perlmutter eingesetzt, eine Nase von Holz und Zähne von Schmelz angelegt. Dief ist der größte Hohn, welchen sie dem Feinde erzeigen. Die Landesleute erlauben den Frauen, welche sich in benachbarte Völkerschaften verheirathet haben, frei zwischen den feindlichen Heerlagern umher zu eingehen. Ihre Person wird geschätzt, zumal wenn sie mit dem Häuptlingen in Verbindung stehen. Sie sind es, die den Feinden vermitteln oder die Nachrichten des Kriegs überbringen. Verheirathung eines Häuptlings ist häufig der Grund, welcher zwischen zwei Stämmen Waffenstillstand oder Frieden schafft. Als ein Mädchen aus dem Stamm der Taipi einen Häuptling von Takahoe geheirathet hatte, wurde die ganze Wähe Retee, welche sie ihrem Mann entgegen zurückgelegt hatte, für tabu erklärt; auf dieser ganzen Strecke durfte eben deswegen keine Schlacht mehr geschlagen werden. Und dieses Verbot bestand nicht bloß bei Lebzeiten der Frau, sondern auch nach ihrem Tode noch; denn man setzt voraus, ihr Geist wähe in den Gegenden, in welchen sie gelebt, umherstreifen, und fürchten eine furchtbare Rache für jede Entweihung ihres Weddchniffes. Nur unter einer Bedingung hätte dieser tabu aufgehoben werden können, wenn nämlich der Häuptling seine Frau zu ihren Eltern zurückgeschickt hätte.

(Schluß folgt.)

## Miscellen.

Merkwürdiges Meteor. Ein Seerofficier, Commandant der Brigg Vigie, meldet in einem Schreiben, daß er am 12 Junius 1842 unter 6° 21' N. B. und 13° 15' W. L. von P. um 8 Uhr Abends den Himmel, der bisher sehr schön gewesen war, sich mit schwarzen Wolken bedecken sah. Zwischen 8 und 9 Uhr hatten sie ein sehr schönes Schauspiel: man bemerkte zu wiederholtemal in der Nähe des Zenith etwas gegen Nordosten ein Meteor, das vollkommen aufsah, wie das Feuerwerk, das man römische Lichter nennt. Es bestand sich nicht sehr weit über dem Wasse der Vigie, zweimal plagte es mit einem Geräusch, ähnlich dem eines römischen Lichtes, wenn es springt, und theilte sich in zwei Theile, von denen jedes ein kleines Meteor bildete, das fast augenblicklich verschwand. Im Augenblick des Phänomens zeigte der Barometer 0m,656, der Thermometer 28° C., und es herrschte schwacher Südwind bei hohler See. (Echo du Monde Savant vom 15 Junius.)

Ueber die Wälder in Frankreich. Bekanntlich ist im Laufe dieser Session der Kammer in Frankreich ein Gesetzentwurf durch die Pairskammer gegangen, welcher wenigstens für die Möglichkeit sorgt, die Berge wieder mit Wald anzupflanzen, und inzwischen richtet sich die öffentliche Aufmerksamkeit mehr und mehr auf diesen Gegenstand, da die Blöße in Folge der Entblößung der Berge immer größeren Schaden anrichtet. Daß alle Generalräthe der Departements haben sich mit dem Fragen über die Wiederbewaldung, so wie über die Pflege und Verwahrung der Wälder sowohl von Seite des Staats, als der Privaten beschäftigt, und der Minister der öffentlichen Arbeiten hat im Verein mit den Ministern des Innern und des Ackerbaues eine Commission niedergesetzt, um die Frage der Wiederbewaldung der Berge in Verbindung mit den Ueberschwemmungen und der Eindeichung der Flüsse zu behandeln. (Moniteur industriel vom 15 Junius.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 Junius 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Die heilige Quelle.

Unser Weg führte ununterbrochen durch Felsenthäler, durch die Betten von Gebirgsströmen, durch tiefe Felschluchten, zwischen Bergen, die durch Form und Farbe ein ganz eigenthümliches romantisches Ansehen erhalten, aber ganz entblößt von Erde sind und nicht die mindeste Spur von Vegetation zeigen; nur die und da sieht man an einem tief gelegenen Fleck, wo sich wahrscheinlich die Feuchtigkeit länger hält als an den andern Punkten, einzeln stehende Badulbäume, die selten drei Fuß hoch sind und ihr Leben nicht einmal durch ein grünes Blatt bewiesen. Wir überstiegen einige Ketten brauner Sandhügel, passirten mehrere Dörfer mit Dattelpflanzenpflanzungen und erreichten gegen neun Uhr die Ortschaften Gushab und Abosir.

Im Ganzen war der Weg, wenn man den Boden, über welchen er führte, in Anschlag bringt, leidlich, obgleich steinig und uneben. An mehreren Stellen fand man die Spur von Menschenhänden; die größeren Steine waren nämlich nach einer Seite gewälzt worden, wo sie eine Gränzlinie bildeten, aber trotz dieser Verbesserung lagen noch eine Menge großer und kleiner, zum Theil sehr spitziger Felsstücke auf dem Wege, so daß wir kaum begreifen konnten, wie die Kamele, die Hauptlastthiere dieses Landes, mit ihren weichen undeschützten Füßen unbeschädigt diesen Weg passiren können. Es war übrigens eine der Hauptstraßen dieser Gegend, denn sie läuft, wie wir erfahren, über Bursa bis Bahrein und Bassora. Es begnügten uns viele Landleute, welche auf Kamelen und Eseln ritten und die Erzeugnisse ihrer Felder, Datteln, Mangos, Weintrauben, Melonen und andere Früchte zu Markte brachten. Die Kamele schienen von der schlechtesten Art zu seyn, und konnten mit denen in Oberindien nicht verglichen werden, aber die Esel waren außerordentlich schön; der, welcher zu unserm Dienste gepreßt worden war, gehörte keineswegs zu den größten, aber er bewies uns die Kraft und Ausdauer der so berühmten Race von Oman vollkommen; sein gefühlloser Herr

sprang, als der Tag heiß wurde, trotz der schweren Last des armen Thieres, auch noch hinten auf, und doch lief der Esel unter dieser doppelten Last eben so gutmüthig und eifrig fort, als vorher; er hatte weder Gediß noch Saum und seine Bewegungen wurden bloß durch die Streiche geleitet, welche er von seinen zwei Reitern oft höchst unordentlich erhielt.

Das Dorf Abosir liegt am Fuß einer Hügelreihe, die mit denen zusammenhängt, welche wir auf dem ganzen Wege von Ruttra her zur Linken gehabt hatten; sie sind nicht sehr hoch, gewähren aber durch Gestalt und Farbe einen sehr malerischen Anblick, sie erscheinen roth, grau, gelb und dunkelbraun, in Gipfeln und Bergrücken, und scheinen eher dem Urgebirge als dem secundären anzugehören; ihre Schichten zeigen sich überall sehr deutlich, aber auffallend verworren und durcheinander gewunden, nirgends bemerkt man Erde und so weit das Auge reicht, tragen sie weder Holz noch irgend eine andere Vegetation. Nach Nordosten versinkt der Boden zu einer ebenen Sandebene, auf welcher man nur selten einige Gruppen von Badulbäumen und Dattelpflanzungen entdeckt.

Man hat in dem Orte Abosir kein anderes Wasser als das, welches die heißen Quellen liefern, wegen deren wir gekommen waren; wir fanden drei Quellen, zwei waren unbedeutend und nur die dritte zog unsere Aufmerksamkeit auf sich. Sie entspringt in einer kleinen Höhle am Fuße eines Berges hinter dem Dorfe, dringt aus einer engen Oeffnung und läuft durch einen Canal, den sie selbst in den Felsen gebildet hat, in eine viereckige Cisterne oder ein Becken von Mauerwerk, das zu ihrer Aufnahme errichtet worden. Von hier läuft sie durch einen mit Kalk ausgemauerten Canal in einen großen, viereckigen Bedälter aus Erde, aus welchem das Wasser, nachdem es sich abgekühlt hat, in das ganze Dorf vertheilt und zur Bewässerung benutzt wird. Da, wo die Quelle mächtig hervorströmt aus dem Gestein, ist ihr Wasser fast siedend heiß: dasselbe ist ganz hell und enthält, so viel wir durch den Geschmack unterscheiden konnten, weder Kalk noch irgend eine andere fremde Substanz, obgleich es durch Kalkgestein hindurchdringt; es ist das einzige Getränk der Einwohner des Dorfes, die es für sehr gesund halten. Man

schreibt übriggend dieser Quelle nicht allein medicinische, sondern auch heilige und wunderthätige Eigenschaften zu, vermöge welcher sie die Krankheiten der Personen heilt, die sich in ihr baden, besonders dert, die an allgemeinen Uebeln leiden. Wir selbst sahen einen ganz gelähmten Mann, der den Gebrauch seiner untern Extremitäten fast völlig verloren hatte, sich nach dem Bade hinschleppen, und einige andere Patienten, die mit Geschwüren bedeckt waren, lagen eben in dem Bade, um ihre Wunden abzuwaschen, während viele andere herumstanden und herumlagen, harrend bis die Reihe an sie käme. Die Bewohner des Dorfes, welche uns begleiteten, suchten uns durch eifriges Zureden ebenfalls zum Baden zu bewegen, aber der Anblick der in dem Becken befindlichen Patienten benahm uns alle Lust, von diesem Aerzteleuten Gebrauch zu machen. Wir entschuldigten uns nach allen Kräften und sagten, wir hätten Gottlob nicht nöthig, die Heilkraft des Wassers, die wir keineswegs bezweifeln, an uns selbst zu versuchen, und wir wuschen nur da, wo die Quelle aus dem Felsen entspringt, Hände und Gesicht; ich bin überzeugt, daß wir durch die Verschmähung einer so großen Gnade in ihren Augen bedeutend verloren haben. Der Name dieser heiligen Quelle ist Alschir.

Man führte uns im Dorfe in eine leere Lehmhütte, wo wir weder Teppiche noch irgend ein anderes Hausgeräth fanden. Wir legten uns also auf unsere Pferdebedecken und Sättel und ließen uns das aufgetragene Mahl, das aus frischen Datteln, Mangos, aus süßer und saurer Milch bestand, vortrefflich schmecken. Während dieser Mahlzeit besuchten uns viele Bewohner des Dorfes, die wenigstens eben so viel Vergnügen daran zu finden schienen, uns zu sehen, als wir selbst, indem wir sie betrachteten; wir befreudigten gern ihre Neugierde, da wir dadurch Gelegenheit erhielten, ihre Tracht und ihre Gebräuche zu beobachten. Sie betrugen sich übriggend höflich und artig, obgleich viele von ihnen ein sehr wildes Ansehen hatten; einige dieser Leute hatten Reisen nach Indien gemacht und sprachen leidlich hindostanisch, ja einer war mit einem Schiffsbherrn von Madras bis nach London gekommen.

Wir sahen viele Frauen vorbeigehen, die Wasser aus der Eisterne holten; ihre gelbe Gesichtsfarbe schien durch irgend ein künstliches Mittel noch erhöht zu seyn, der blaue Schleier von Baumwollenzug fällt in Falten bis auf die Füße herab; sie trugen Armbander von Silber und hatten Zierrathen von demselben Metall in den Ohren und der Nase. Die hier beschriebene Tracht findet man sowohl bei den Frauen der Araber als bei denen der Neger, nur die Güte und Feinheit des Stoffes ist verschieden. Die Männer in dieser Gegend tragen eine rotthe Kappe, um welche eine bunte Schärpe in Gestalt eines Turbans gewunden wird.

Abosir enthält nichts als Lehmhäuser, Dattelbaumbütten und einige Thürme aus Lehm, die zur Vertheidigung mit Schießarten und Fenstern versehen sind. Man zieht fast nichts als Datteln, doch zelaten uns die Leute einige kleine Felder, auf denen ihrer Angabe nach zuweilen Weizen gedeihen soll. Gegen Abend verließen wir den Ort und kehrten auf demselben Wege, auf welchem wir gekommen waren, nach Nuttra

zurück. Bis zum Untergange der Sonne litten wir viel von dem glühenden Blate, der von den trockenen, öden Sandflächen herwehte. Die herrlichen Früchte und Sorbets, die in dem Hause eines freundlichen Kaufmanns, eines Parsen, für uns bereit standen, waren eine sehr wünschenswerthe, köstliche Erquickung.

### Demawend.

Nachdem wir die Höhen von Girdu überstiegen hatten, bemerkten wir in der Vegetation der Thäler eine auffallende Veränderung. Die Süßholzpflanze, welche die Ebenen von Merdusht und die Umgegend von Schiras bedeckt, die Tamarisken an den Canälen und mehrere von den bornigen Pflanzen, welche man auf den Gebirgen in denselben Districten antrifft, verschwinden, und an ihre Stelle treten aromatische Kräuter, unter denen besonders eine Art sehr wohlriechender Raute vorzüglich häufig war. Eine eigene Distelart und mehrere Pflanzen mit Schmetterlingsblumen, ein paar niedrige Schwarzdornsträucher und einige andere Kräuter fanden sich jetzt nicht nur in den Ebenen, sondern auch an den felsigen, zerrissenen Seiten der Hügel. Das Interessanteste, was die Vegetation dieser Gegend darbietet, war die Pflanze, welche das Ammoniakgummi liefert; sie gehört zu den Pentandrien und gleicht dem Fenchel oder dem Schierling, so viel wir jetzt noch an den verwelkten Stengeln und Zweigen erkennen konnten; sie wächst zahlreich in der Ebene bis zu den Höhen und wird oft sechs Fuß hoch. Wie man mir sagte, zeichnet sie sich in ihrer günstigen Jahreszeit, in der Zeit ihres Frangens, wie die Perser sich ausdrücken, durch ein reiches Dunkelgrün aus und ist dann so mit Saft überfüllt, daß er stromweise aus dem kleinsten Riß auf die Erde läuft und in langen Streifen und Tropfen an den Stengeln vertrocknet, wie das Wachs an einer Kerze. In diesem Zustande wird das Gummi eingesammelt; es schmeckt bitter und die Tropfen haben inwendig eine perlweiße Farbe.

Es frühstückte mit uns der Häuptling eines Stammes aus der Nahe des Demawend, und theilte uns unter andern einige Notizen über diesen hohen merkwürdigen Gipfel der Elbrusberge mit. Er hatte die höchste Spitze des Demawend vor kurzer Zeit mit einigen andern Häuptlingen erstiegen und seiner Erzählung nach glaubte ich schließen zu können, daß er aus Bimsstein und metallischen Schlacken besteht. Auf dem Gipfel, sagte er, befindet sich eine große Oeffnung, als wenn hier ein Bergwerk gewesen wäre, und in verschiedenen Richtungen fanden sich mehrere kleine Höhlungen. Der ganze Berg enthält sehr viel Schwefel, man sammelt jährlich bedeutende Quantitäten zum Verkauf, und überall auf dem Berggipfel bemerkt man Schwefeldämpfe, aber weder Feuer noch Rauch. Auf der ganzen Oberfläche findet man weder einen Grasbalm noch eine andere Spur von Vegetation; auch keine Quelle, keinen Bach. Der im Winter fallende Schnee wird, so wie er schmilzt, von dem Berge absorbiert und erzeugt nie, so viel man bis jetzt bemerkt hat, auch nur den kleinsten Bach. Der Weg auf den Gipfel soll sehr mühsam und steil seyn. Wenn diese Erzäh-

lung der Wahrheit gemäß ist, darf man nicht zweifeln, daß dieser merkwürdige Bergkegel, Demawend genannt, vulcanischen Ursprungs ist.

## Skizzen aus Frankreich.

### Nevers.

Mein einziger Reisegefährte ist der treue Joseph, welcher mich immer erst ehrerbietig um Erlaubniß fragt, wenn er mir etwas sagen will.

Um 8 Uhr Morgens bin ich in Nevers, welches nur sechs Meilen von Echarit entfernt ist, angekommen. Nevers liegt amphitheatralisch an einem Hügel am Zusammenflusse der Nièvre und der Loire. Die Kathedrale und das Schloß krönen diesen Hügel, von welchem die Straßen abwärts laufen. Daber kommt es, daß die Häuser, so häßlich sie sonst auch seyn mögen, doch wenigstens Lust haben.

Ich strebe darnach gelehrt zu werden, und fand zum Glück bei einem Buchhändler die Commentare Cäsars, welcher den Schatz seines Herres in Nevers verwahrte. Cäsar ist das einzige Buch, welches man mitnehmen sollte, wenn man Frankreich bereist; es erfrischt die von den wunderlichen *Niaiseries*, welche man überall geduldig anhören muß, ermüdete und gelangweilte Einbildungskraft. Seine so edle Einsicht steht im vollkommensten Widerspruch mit den gedrechselten Höflichkeit, woran die Provinz so überaus reich ist.

Ich besah die königliche Stützerei, welche jährlich 230 Kanonen liefert; ich ging auf die städtische Bibliothek, in der Hoffnung noch bedeutende Reste von der Römerherrschaft her zu finden, aber es war nicht der Mühe werth.

Die St. Stephanskirche gefällt mir ziemlich, man muß mehrere Stufen hinabgehen um hineinzukommen; der Grund dazu ist um die Mitte des elften Jahrhunderts gelegt worden. Die Mode hatte damals noch nicht alle Erinnerungen an antike Kunst vernichtet. Diese Kirche ist romanisch und das Schiff derselben ist breit im Verhältniß zur Länge. Es bildet diese für die mittelalterliche Architektur bedeutsame Kirche ein lateinisches Kreuz, und wird von vieredigen Pfeilern, an welche auf jeder Seite eine Säule gekoppelt ist, in drei Schiffe getheilt. Das charakteristische Kennzeichen romanischer Gebäude ist Festigkeit; das Chor ist von runden Pfeilern umgeben auf denen volle Rundbogen ruhen, der classische Rundbogen findet sich hier überall.

Die ehemalige Kirche zum Erlöser, ebenfalls eine römische Basilica, ist jetzt jammerlicherweise oberhalb in ein Heumagazin, unterhalb in ein Waarenlager umgewandelt und enthält merkwürdige Sculpturen. Einige Capitalen sind schon grün bemalt und an gewissen Stellen vergoldet. Nahe bei dieser befindet sich eine andere alte Kirche, die dormalen zu einer profanen Brauerei eingerichtet ist. Sie hat die Gestalt eines griechischen Kreuzes und zeigt den Uebergang vom runden zum spitzen Bogen. Manche Einzelheiten waren zertrümmert und man sieht die Zeit ihrer Erbauung an das Ende des zwölften Jahrhunderts.

Die Kathedrale von St. Eyr ist eine längliche Basilica; ihr plumper Thurm gefällt den Bauern an der Nièvre ungemein gut; sie werden durch einige an den Ecken angebrachte kolossale Figuren bestochen. Daß eine Kirche aus der barbarischen Zeit den Bauern gefalle, ist nichts Geringses. Als Frankreich zur Schreckenszeit die Religion als die unverföndlichste Feindin der Freiheit ansah, wurden den meisten Heiligen in den gothischen Kirchen die Köpfe abgeschlagen, aber die großen Heiligen an dem Kirchturme zu Nevers sind verschont geblieben.

Mit dem lebhaftesten Vergnügen betrachtete ich die Fassade des Rathhauses; es war das Schloß der Grafen von Nevers, und was davon noch vorhanden ist, gehört dem Anfang der Renaissance an, dieser reizenden Epoche, wo die ersten Schönheiten antiker Baukunst sich hinter den eigensinnigen Verzerrungen gothischer Art und Weise zu verbergen scheinen.

Der öffentliche Garten von Nevers ist sehr hübsch. Die elegante Welt findet sich hier ein an heißen Abenden, um zu plaudern und Erfrischungen zu genießen. Einige exotische Pflanzen verschönern den Garten und machen ihn auch dem Botaniker lieb.

In einem Garten der Straße la Cartre bemerkt man zwei schöne, ganz antike ionische Säulen in altem Gemäuer; in einem andern Garten befindet sich ein hübsches Grabmal aus der Zeit Ludwigs XII, welches mit sehr schönen, ziemlich gut erhaltenen kleinen Statuen verziert ist. — Unter der Regierung des kunstliebenden Franz I, welcher Architekten und Maler aus Italien verschrieb, der den trefflichen Francesco Primaticcio wie einen Fürsten ehrte, gelangten Baukunst, Malerei und Sculptur zu einer schönen Blüthe in Frankreich. Germalin Pilon, Jean Cousin, Barthelémy Prieur und Pierre Francheville erwarben sich als ganz vorzügliche Bildhauer geachtete Namen. Von Jean Cousin, einem sehr vielseitigen Künstler, sieht man ein jüngstes Werk im Pariser Museum. Derselbe in Italien gebildete Mann ist als ausgezeichnete Glasmaler berühmt. Unter den Arbeiten solcher Art, die von ihm herrühren, werden besonders die in der Kirche St. Gervais zu Paris gerühmt. Auch die Kathedrale St. Eyr in Nevers hat Jean Cousin mit einigen herrlichen Glasmalereien geschmückt, deren wundervolle Farbenpracht mich in Entzücken setzte. Ueberhaupt fand diese Kunstgattung in Frankreich in der genannten Periode eine sehr bedeutende Theilnahme. Auch finden wir hier neben Jean-Cousin noch mehrere andere Künstlernamen von Bedeutung, wie Robert Vinalgrier, Bernard de Vallisy und Henri Claude.

Mit der Glasmalerei hängt noch ein besonderes Kunsthandwerk zusammen, das in dieser Periode in Frankreich zu einer bedeutenden Blüthe gedieh, die Emailmalerei, als Verzierung verschiedenartiger, aus Kupfer gearbeiteter Gefäße und Gefäße, auch in ihrer Anwendung zu selbstständigen Tableaux. Der Hauptsitz dieses Industriezweiges war Limoges; seine Arbeiten bilden das Gegenstück zu den italienischen Majoliken, und auch sie gehen wiederum in eine frühere Zeit zurück. Schon im zwölften Jahrhundert soll der Kunstzweig der Email-



arbeit in Limoges geblüht haben. Mancherlei Trefliches und Geschmackvolles findet sich sodann am Ende des 15ten und im Anfange des 16ten Jahrhunderts, gleichzeitig mit jenem schönen Aufschwung der französischen Miniaturmalerei. Die eigentliche Blüthe der Emailarbeit fällt indeß mit der Blüthe der Schule von Fontainebleau zusammen. Die Arbeiten erscheinen theils als colorirte Umrißzeichnungen mit einer glasartigen Transparenz der Farben, theils als Nachahmungen von Majoliken.

## Die Höhle von San Francisco bei Villa Nova.

Ein französisches Blatt, die *Audience* (5. Volume vom 5. Junius), erzählt von dieser Grotte eine Geschichte, deren Authentizität wir freilich dahingestellt seyn lassen müssen. Man betrachtete früher die Grotte mit abergläubischem Schreck, und häufig sollen Räuber darin Zuflucht gefunden haben. Im Laufe des vorigen Jahres schlich in einer Sommernacht ein junger Bauer, Namens Pedro, in die Nähe der Höhle, und suchte in aller Eile einen ungeheuren Felsblock fortzuwälzen. Als er ihn nicht von der Stelle brachte, grub er unterhalb desselben emsig ein Loch, der Block, ohne Unterlage, sollte mit einem furchtbaren Geräusch vorwärts und verschloßte gänzlich den Eingang der Grotte. Es war dies eine That der Eifersucht und der Rache. Pedro war von einem Mädchen, Namens Paola, abgewiesen worden, und ein gewisser Matteo hatte den Vorzug erhalten. Matteo und seine Geliebte hatten sich ein Rendezvous in der Nähe der Höhle gegeben, und waren, die abergläubische Furcht ihrer Landleute überwindend, endlich in die Höhle gegangen. Pedro, der ihnen seit einiger Zeit auf allen Tritten nachschlich, hatte sie belauscht, und war, als er sie in die Höhle treten sah, auf die furchtbare Rache verfallen, die nur allzu gut glückte. Ganz Villa Nova kam über das Verschwinden der schönen Girtin in Aufregung, aber alles Suchen war umsonst, bis nach vierzehn Tagen zwei Bauern zufälliger Weise die Höhle von San Francisco durch einen ungeheuren Felsblock verstopft und eine von Raubvögeln angefreßene Hand aus einer Spalte vorgestreckt sahen. Sie säumten den Felsblock weg, und fanden hier die Leichen Matteo's und seiner Geliebten. Der Verdacht fiel natürlich sogleich auf Pedro, der auch alsbald festgenommen und zum Tode verurtheilt wurde, aber sich im Gefängniß vor der Hinrichtung entstellte.

## Markise - Inseln.

### I. Sitten und Gebräuche der Markisen.

(Schluß.)

Tahua ist der Name des schönen, reiselichen und geordneten Amphitheaters, das sich, ähnlich den römischen Circusplätzen, in jeder Ortschaft findet. Stewart sah drei Schauspieler, einen jungen Mann von 20 Jahren und zwei Kinder von 10 bis 12 Jahren, ihr Gesäms war im höchsten Grade bizarr und komisch; ihre Recitation und Gebärden spiel anfangs langsam und gemessen, doch bald kam Leben in dasselbe; das Metrum der Verse wurde steigender und unter den heftigsten Bewegungen endigte der Tanz. Hieraus folgten Gesänge; die Frauen stimmten einstimmig, tiefe Melodien an; sie schlugen mit den Händen den Tact, der nicht ohne Harmonie war. Niemand hat bis jetzt diese Gesänge

verdolmetst; oft bemerkt man darin den Namen verschiedener Personen und bestimmter Gegenstände wiederkehren; man konnte sich auch überzeugen, daß der Ausdruck sehr frei seyn mußte, nach den Versen zu schließen; aber Näheres weiß man noch nichts darüber.

Trotz der beinahe vollkommenen Nachtzeit der Einwohner ist die Zahl ihres Schmuckes doch nichts weniger als gering, aber im Gegensatz zu den civilisirten Völkern sind die Männer reichlicher damit versehen. Außer dem Tätowiren haben die Markisier mehrere seltsame Formen der Toilette. Gewöhnlich besteht ihre ganze Kleidung aus einem engen Gürtel, der aus der Rinde des Rauschbaumes zubereitet wird, aber an Bändern schmücken die Krieger ihre Stirnen mit einem runden Helmschmuck mit fliegendem Busche; ein Wirt verhält ihr Gesicht; ein Band von Holz, mit rother Haut überzogen, umgibt ihre Brust. Ein kurzer Mantel, der die Brust offen läßt, flattert um ihre Schultern; ein voller Röcher hängt darüber. Die Kleidung der Frauen ist einfacher; ihr Hauptschmuck besteht in den Haaren, welche sie mit feinem Koloböl sorgsam pflegen; ein kurzer Band, eine Art Turban, umgibt mit Grazie ihre Stirne; ein Band von Blumen umgibt ihren kurzen, beweglichen Hals. Eine kurze Schürze, die bis zu den Knien reicht, dient ihnen als Rock; sie ist vom feinsten Fuzze.

Männer und Frauen haben sich häufig, um gegen die Hitze Schutz zu suchen. Um 3 Uhr Mittags ist das Ufer angefüllt mit Gruppen Tander, und in diesem Streite mit dem Element des Wassers erwerben sich die Weiber ihre Geschwindigkeit, Uebersichtigkeit und rühmliche Manneskraft. Die Kinder werden mit vieler sorgfamer Treue aufgezogen, aber sobald sie groß geworden sind, führen sie ein unabhängiges, freies Leben, arbeiten beim Fischfang oder beim Einsammeln der Früchte, bis sie das Alter haben, um sich zu verheirathen. Keine besondere Heiligkeit wird bei einer Hochzeit angestellt; nur zuweilen finden sich die beiderseitigen Familien zu einem Essen ein. Mann und Frau haben sich gegenseitig gefallen, sie vereinigen sich, und alles ist abgemacht; doch hat zuweilen die Einsprache von Seite der Eltern einen Heirathsvertrag rückgängig gemacht, aber dieses ist sehr selten, denn die Mädchen genießen eine schrankenlose Freiheit.

Die Bevölkerung vermindert sich entschieden auf schauerliche Weise seit mehreren Jahren. Die Einführung des Schießgewehrs hatte die traurigsten Folgen. Die Verührung mit den Europäern war für die Insulaner bis jetzt noch nicht vorthellhaft. — Die Markisier sind gute Matrosen. Mehrere von ihnen haben schon große Reisen gemacht, und die Franzosen überlassen sich bereits der Hoffnung, ihre Marine meistens durch sie vervollständigen zu können.

Schließen wir diese Bemerkungen mit dem Wunsch, die französische Regierung möge dieses kräftige Naturvolk nicht allzu schnell auf einen Grad der Bildung erheben, welcher, weil er ihm unnatürlich, es nur unglücklich machen könnte; möge die protestantische und katholische Mission, die nebeneinander ihr Werk treiben, nicht dogmatische Streitfragen der Gegenwart dahin verpflanzen, und mehr durch Schulen als durch Kirchen auf die Einwohner einwirken!

Neues Fossilienlager im Pariser Bassin. Dieses durch so manche Ueberreste der Urmwelt merkwürdige Bassin wird jetzt wahrscheinlich in Folge der Eisenbahnunternehmungen immer mehr untersucht, und so hat man kürzlich in der Mitte des Meeressalzes bei Nanterre und Passy eine neue Raubfischfamilie nebst zahlreichen Koprolithen entdeckt. (Courr. franç. 5. Junius.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 Junius 1843.

### Skizzen aus Neuseeland.

(Nach Dieffenbachs Werk.)

#### Ursprung der Einwohner.

Die Einwohner zerfallen in eine Menge Unterabtheilungen, doch kann man jetzt etwa zwölf Hauptstämme annehmen mit einer Gesamtbewölkerung von ungefähr 115,000 Seelen. Ueber den Ursprung der Stammtheilung und den Haß der Stämme gegen einander läßt sich aus den Sagen nur eine schwache Aufklärung ziehen. Die Sagen sind etwa folgende. Vor der Ankunft der jetzigen Bewohner war das Land menschenleer und waldbedeckt. Drei Kähne Kawa, Kotahi-nui und Matatua kamen aus einem fernen Lande von Osten her. In dem Kawa befanden sich die Vorfahren der Nga-pui und Marema, welche im Vordertheil saßen, hinter ihnen in der Mitte die Nga-te-wahana, und hinten die Nga-te-roimangi. Es ist noch heutiges Tages Sitte, daß diejenigen, welche auf eine wichtige Unternehmung ausziehen, tapu sind; sie dürfen nicht rauchen, nur Nahrung des Landes genießen und mit Frauen keine Gemeinschaft haben. Werden diese Gebote überschritten, so folgt Strafe der Götter. So geschah es hier: in der Mitte des Kahns befanden sich die Frauen, und ein Mann, Namens Tamate-Kapua, beging Ehebruch mit der Frau eines Nga-pui. Der Kahn hielt still, und konnte erst wieder fortfahren, als der Verbrecher gestraft und durch einen Zauberpruch der Götter verurtheilt war. Noch jetzt gilt der Spruch: „No te urn o te Umara Koe,“ du gehörst zu den Kawa, d. h. du bist ein Lügner und ein Betrüger. Die Nga-pui landeten in der Inselbai, die Marema in Oruru, die andern in der sogenannten Ueberflußbai zu Muku. Der zweite Kahn landete an der Westküste bei Kawia und seine Mannschaft waren die Vorfahren der zahlreichen Stämme von Wai-kato. Der dritte Kahn brachte die Nga-te-ama nach Waikato auf der Ostküste, und später ließ sich ein Theil derselben zu Taranaki (am westlichen Eingang der Cooksstraße) nieder. So stammen die jetzigen zahlreichen Stämme wahrscheinlich von fünf Hauptstämmen ab. Nach der Sage kamen die Kähne von

der Insel Hawaiki, und brachten das Taro (*arum esculentum*) und Hunde mit. Oben wurde schon erwähnt, daß später auch Kumara (die süße Kartoffel) aus Tawai eingeführt wurde. Die Namen Hawaiki und Tawai weisen auf die Sandwich-Inseln hin.

Eine noch ältere Tradition besagt, daß Maui und sein Bruder die neuseeländischen Inseln aus dem Wasser aufgefischt hätten. Maui ist kein Gott, obwohl die Sage ihm übernatürliche Kräfte gibt. Seine Eltern und das Land woher er kam, sind unbekannt. Eines Tages ging er mit seinem jüngsten Bruder aufs Fischen aus; es fehlte an einem Köder, der Bruder bot sein Ohr dazu an, und beide zogen die Inseln aus dem Meere heraus. Ein Berg auf der Ostküste, Hiko-rangi (des Himmels Schweif) genannt, soll der Angelhaken Maui's gewesen seyn. Diese Mythe, welche vielleicht einen geologischen Grund hat, ist ganz übereinstimmend mit einer Sage auf den Tongainselfn, nur sind die Personen verschieden benannt. Dieser Maui ist die wichtigste Person in allen den mythischen Sagen der echten Polynesier, und namentlich in denen der Sandwich-Inselfn, deren eine auch seinen Namen trägt. Die Frage, ob die Neuseeländer aus den Sandwich-Inselfn kamen, bietet Schwierigkeiten dar, die sich wohl nie mehr ganz lösen lassen. Indes sind die Sprachen der Sandwich-Inselfn und Neuseelands einander näher verwandt, als bloß durch das gemeinsame Band, das alle Polynesier umschlingt. Stauden und Bäume derselben Gattung, wenn auch von verschiedenen Arten führen dieselben Namen in Neuseeland und auf den Sandwich-Inselfn. Die Kawa (aus *Piper methysticum* gemacht) wird auf Neuseeland nicht getrunken, aber in letzterem Lande führt der Piper exzellent denselben Namen; Kaka und Kiki sind zwei Arten Eisenmaß (*Metrosideros*) die sich in Neuseeland und den Sandwich-Inselfn finden; die Füge der Bewohner sind sehr ähnlich, ebenso der Charakter ihrer Sculptur und ihre Manufacte. Die Sandwich-Inselfn sind allerdings von allen diesen Inseln die entferntesten von Neuseeland, aber größere oder geringere Entfernung thut hier nicht viel zur Sache, denn auf den Ebbaham-Inselfn, welche nur 300 (engl.) Meilen südlich von Neuseeland liegen, leben die Ueberreste einer eingebornen Race, die in kurzer Zeit

vor den eindringenden Neuseeländern verschwinden wird, und, obgleich auch Polynesier, mit den Neuseeländern nichts gemein hat. Letztere wußten gar nichts von dieser Insel, ehe sie auf europäischen Schiffen dahin kamen.

Die Wanderungen der Menschen in dem großen Ocean haben nichts Geheimnißvollerer, als die der Pflanzen und Thiere. Wenn ein Landvogel, der nicht weit fliegen kann, sich in beiden Inselgruppen Neuseeland und den Chatham-Inseln findet, oder wenn der *Apterix australis*, welcher gar nicht fliegen kann, sich auf der kleinen Barrier-Insel in der Nähe Neuseelands sowie auf letzterem sich findet, so darf man wohl fragen, ob nicht geologische Gründe vorhanden sind, die auf eine ehemalige Verbindung dieser Insel mit Neuseeland hindeuten, das ganz gewiß ein Mittelpunkt eigenthümlicher Thiere und Pflanzen ist. Es ist nicht unmöglich, ja sehr wahrscheinlich, daß eine physische Revolution den Weg, auf welchem die frühere Wanderung statt fand, zerstörte, und ein Continent, von dem Neuseeland, die Chatham-Inseln und Norfolk die Ruinen sind, früher einen großen Raum einnahm. Nach den Berichten der Wallfischfänger ist zwischen den Chatham-Inseln und Neuseeland, so wie zwischen letzterem und Norfolk die Meerestiefe nur gering, und aus diesem Grunde wird hier namentlich die Wallfischjagd angestellt. Es ist viel wahrscheinlicher, daß einst zwischen Neuseeland und den Chatham-Inseln eine Landverbindung bestand, als daß man von Neuseeland aus über eine stets stürmische See in einem schwachen Kahn dahin gelangte. Auch trifft hier die Tradition zusammen, denn unter den Eingebornen Neuseelands haben sich dunkle Erinnerungen großer geologischer Ereignisse erhalten, und sie sagen, die mittlere Insel sey mit der nördlichen verbunden gewesen.

Die in Neuseeland allgemein verbreitete Tradition ist, daß die Bewohner aus dem Osten und nicht aus Westen kamen, wie man behauptet hat, nur um die Theorie einer ununterbrochenen Wanderung von Asien her zu unterstützen: die acht polynesischen Race ist durch die Negritos und die Malaien, welche Rassen in physischer Stärke und geistigen Fähigkeiten unter den Polynesiern stehen, also wohl schwerlich dieselben ostwärts gedrängt haben, von Asien getrennt. Auf der andern Seite erinnern die schönen regelmäßigen Gesichtszüge der Neuseeländer, der jüdische Ausdruck ihrer Züge, ihre sehr helle Hautfarbe und das Ganze ihrer Sitten auffallend an jene alte asiatisch-afrikanische Bildung, welche in den Phöniziern ihren Höhepunkt erreichte, und weisen auf eine engere Verwandtschaft mit Nationen hin, die in Asien eingeboren, von denen sie aber jetzt durch schwarze Stämme getrennt sind. Die einheimische Sprache, die Gesehe des „Tapu“, die monotheistische Richtung ihrer religiösen Ideen, alles mahnt stark an diese asiatischen Nationen.

Gegenwärtig geht eine Wanderung der Malaien nach Neuguinea und Australien vor sich; wir finden unter ihnen die unternehmendsten Kaufleute der Südsee, welche Forts und Niederlassungen auf der Nordküste Australiens, auf Neuguinea und mehreren Inseln angelegt haben, und sich allmählich über das

Gebiet der Australneger verbreiten. Diese Wanderung hat aber nichts zu thun mit der alten Bevölkerung der Inseln Polynesiens, von deren Bewohnern die Malaien immer noch durch die schwarze Race getrennt sind. Es ist dies eine neue Wanderung, welche durch den Geschichtschreiber und Geographen leicht verfolgt werden kann.

Zweifle, ob sich aus der einheimischen Tradition viel mehr als das Obige entnehmen läßt. Wenn es ein mythologisches System in dem Lande gab, aus dem die Neuseeländer abstammen, so scheint es von den letztern nicht vollständig, sondern nur in fragmentarischen und verwirrten Begriffen und abergläubischen Ansichten nach ihrem neuen Lande gebracht worden zu seyn. Doch sind immer noch Spuren eines alten ursprünglichen Glaubens da, der auf den Sandwich-Inseln zu einer größern Ausbildung gediehen ist. Hier waren die Traditionen und religiösen Gebräuche in den Händen einer Priesterkaste, und dasselbe ist in Neuseeland der Fall, obgleich es hier schwer zu entscheiden ist, was ein „Tohunga“ seyn soll, denn das Wort bedeutet bloß einen weisen Mann, und bezeichnet keine besondere, durch Rang und Vorrechte geschiedene Classe.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### R o m a i s c h a h.

Diese altpersische Stadt war ehemals sehr groß und stark bevölkert, dormalen aber ist sie ganz entseßlich verödet; wir gingen durch schmale Reihen von zerstörten und verfallenen Häusern, durch lange verlassene Bazar, die endlos schienen und zwar alle nur aus Lehm gebaut waren, aber doch eine Menge Bewohner enthalten haben mußten. Hier und da fanden wir noch ein Haus oder einen Laden bewohnt, aber die Menschen kamen wie Gespenster, die aus ihren Gräbern heraufbeschworen werden, an das Licht hervor, sahen uns mit einem verdrossenen geistlosen Lächeln an und schlichen dann wieder in ihre Löcher. Unsere Führer schienen stolz darauf zu seyn, daß sie uns diese Trümmer eines verschwundenen Wohlstandes zeigen konnten; aber sie würden uns wohl nicht hieher geführt haben, wenn die Stadt noch von Menschen bewohnt gewesen wäre. Einer meiner britischen Freunde erzählte mir, daß er bei einer frühern Gelegenheit so unvorsichtig gewesen sey, ohne Führer sich in diese Ruinen zu begeben und lange Zeit in diesem Labyrinth herumgetrieben habe, ehe er den Ausgang finden konnte. Wir gelangten endlich zu einer ziemlich guten Wohnung, die zu dem Hause des Gouverneurs gehörte, wo man uns nach den gewöhnlichen Complimenten der Ruhe überließ.

Die Epoche des größten Wohlstandes dieser Stadt ist schon lange vorüber und fand wahrscheinlich unter der Regierung des ersten und größten Königs von der Dynastie der Soffi statt, unter der glorreichen Regierung des Schah Ismael Chamasch. Schon zu Chardin's Zeiten bestand sie größtentheils aus Ruinen

und er sagt, sie sey nicht als ein großes Dorf; aber mit Entzücken spricht er von der Fruchtbarkeit der sie umgebenden Ebene. Von diesem Zustande der Fülle und glücklichen Gedeihens ist Komalischah und die Umgegend außerordentlich herabgefallen. Die Schuld hieran muß man allerdings zum Theil den Afghänen zuschreiben, die während ihres Einfalls in dieses Land großen, unersetzlichen Schaden anrichteten; aber größern Nachtheil noch brachte die Raubfucht der jetzigen Herrscher. Vor mehreren Jahren bemühte sich der jetzige Suder Amin, unter dessen Oberaufsicht die Provinz Irak stand, und der viel zur Verschönerung von Isfahan und der Umgegend gethan hat, die Stadt Komalischah mehr zu bevölkern und in bessern Zustand zu setzen; es gelang ihm auch insoweit, daß über 3000 Seelen sich wieder in der Stadt befanden und die angränzenden Felder wieder besser angebaut wurden. Die Steuern erhob er mit Berücksichtigung der Verhältnisse, und hätte man ihn gewähren lassen, würde sich die Stadt allmählich erholt haben. Allein kurz nach diesen trefflichen und zweckmäßigen Anordnungen des Suder Amin bestimmte der König diesen unglücklichen Distrikt seinem lieben Schwiegersohne Kassim Khan, demselben, der Girda verheert hatte, als Gehalt, was sehr häufig geschieht, um die Ansprüche der Staatsbeamten zu befriedigen. Kaum hatte dieser Tyrann Besitz ergriffen, als er die Steuern erhöhte und schon in den ersten zehn Monaten 23,000 Loman erpreßte. Die Folge war, was sich wohl voraussehen ließ, daß die eben im Wachsen begriffene Wohlfahrt des Ortes gehemmt und die armen, beraubten Einwohner zur Verzwelung gebracht wurden. Sie stellten dem König ihre Noth vor und baten, er möge den Bezirk wie früher dem Suder Amin anvertrauen. Ob dieses Gesuch gemährt werden wird oder nicht, hängt wahrscheinlich von der Stimmung des Monarchen ab, wenn er die Vorstellung erhält, mehr vielleicht noch von den Geschenken, welche die Bittenden mitbringen, und ob sie im Stande sind, ihren Tyrannen durch Bestechungen zu überbieten. Wenn es ihm gelingt die Stelle zu behalten, so wird es den Bewohnern von Komalischah nach einem solchen fruchtlosen Versuch noch weit schlimmer gehen als vorher, und es wird zwischen beiden Theilen ein Kampf entstehen, der fast immer zum Nachtheil der Unterdanen ausfällt. Mit Sadi möchte man ausrufen: Sende Herrscher, o Gott, die Gerechtigkeit mit Gerechtigkeit beglücken!

### Das Elbruzgebirge.

Die Oberfläche des großen Landstrichs von Khorasan ist, wie die meisten andern Provinzen von Persien, theils eben, theils gebirgig. Ein sehr großer Theil ist total untauglich zur Wohnung für Menschen, weil er aus kahlen Felsen ohne Vegetation und Wasser, aus Salz- oder Sandwüsten besteht, zwischen welchen wenige fruchtbare Oasen die und da zerstreut, wie Inseln im Meere liegen. Bei einer geographischen Darstellung der persischen Lande muß man stets die unbewohnten Bezirke von den culturfähigen sondern.

Die große Gebirgskette, welche die Provinzen Aserbeidschan und Irak von Mazandaran und Ghilan scheidet, führt an

einigen Theilen den Namen Koke Kaulasan, gewöhnlich aber wird sie im allgemeinen das Elbruzgebirge genannt; sie steht mit den Gebirgen in Armenien, folglich mit der großen Bergkette des Kaukasus in Verbindung. Die östliche Richtung beibehaltend, läuft sie durch den nördlichen Theil von Khorasan, wo sie mehrere Seitenäste nach Süden sendet, bis sie nördlich von Mesched vorbeiziehend und in das Hochland von Hazareh und Balai Murgab sich verzweigend, südlich von Balkh in die entfernte Provinz Badakshan ausläuft und sich endlich in dem großen Gebirgszug verliert, der nördlich von Kabul die erstaunten Blicke fesselt, mit den Bergketten des Hindukusch und des Himalaya in Verbindung steht, und in deren schaurigen Felschluchten die mächtigsten, stolzesten Ströme von Asien entspringen.

Ein sehr merkwürdiger Charakterzug dieser Bergkette des Elbruz ist, daß sie in ihrer ganzen großen Ausdehnung den Wall der persischen Hochebene bildet. Die Wüste im Osten des caspischen Meeres endigt an dieser Bergkette, so daß diese wie eine Mauer aufsteigt, ohne alle Versackungen oder Thäler, so scharf abgeschnitten ist diese Gränze, wenn auch an manchen Stellen tief eingekerbt. Die Gegend im Süden dieser imposanten Bergreihe bildet gleichfalls eine Hochebene, und nördlich von dem Fuße dieser Gebirge breitet sich in unermeßlicher Weite die große Sandwüste aus, welche die Steppe von Charesmien in sich schließt. In dieser Wüste finden sich mehrere fruchtbare Oasen, bewässert von einigen lebendigen Quellen, deren Gemurmel für den müden Wanderer die lieblichste Musik ist. Nicht fern davon ist der See, in den der Orus und Jaxartes seine Wellen ergießt. Von den Berggipfeln des Elbruz, welche in dieser Gegend sich erheben, überblickt man die fruchtbaren Bezirke Astrabad, Gorgan und Mazandaran mit fetten Triften und obstreichen Hügeln.

Der ganze Landstrich weiter oben mit allen dazu gehörigen Marken wird von den Eingebornen Attol genannt, was so viel heißt als Saum, und enthält die bedeutenden Städte Nissa, Abiverd, Dirum, Mehineh nebst den dazu gehörigen Dörfern, welche aber jetzt alle in Ruinen liegen und verlassen sind, weil die räuberischen Stämme der Turcomanen sich durch unaufgehaltene Einfälle in den Besitz der ganzen Gegend gesetzt haben und ihre Zelte zwischen den Trümmern dieser ehemaligen Städte aufschlagen. Der einzige Ort von Bedeutung im Attol ist Serug, eine uralte Stadt, deren Ueberreste jetzt von Turcomanen und Usbeken bewohnt werden. Das von vielen herrlichen klaren Gebirgsbächen bewässerte Land war vor dem alles verheerenden Einfalle dieser wilden Nomaden trefflich angebaut und stark bevölkert. Die Landschaft um die alte Stadt Kun wird jetzt wieder cultivirt, und theilweise erblickt man Menschenwohnungen, Lehmhäuser oder Dattelbaumhütten; dann findet man aber bis Gunabad wenig oder gar keine Menschen. Letzteres ist ein bedeutender Ort, sieben Tagesreisen von Nischapur.



## Wanderungen auf den Cykladen.

### Amorgos.

Wir waren nach dem langen Umherwandern am Tage ruhig in unserem Kutter eingeschlafen während eines sehr milden Südwindes, als wir plötzlich auf eine sehr unangenehme Weise geweckt wurden. Der Südwind war während der Nacht stärker geworden, trieb die Wogen auf und die Wellen zusammen, ein furchtbarer Regen kam dazu, und unsere Matrosen hatten große Mühe ihre Arbeiten zu verrichten. Die Wasser des Meeres und des Himmels schienen sich zu gleicher Zeit über uns zu ergießen, und Bänder, Karten, Kleider, alles schwamm bunt durcheinander um uns herum. Indes war die Mannschaft fröhlich und an solche Vorfälle gewöhnt, und unser Capitän, ein alter Matrose, der mehr lesen noch schreiben konnte, aber das Meer zwischen diesen Inseln zu allen Jahreszeiten befahren hatte, kannte dasselbe vollkommen. Sobald der erste unangenehme Eindruck vorüber war, warteten wir geduldig das Ende dieses Spiels der Wellen und des Windes ab; mit Sonnenaufgang legte sich der Sturm und wir bekamen Amorgos, eine der Sporaden, zu Gesicht. Die Schwierigkeit bestand nur darin, von der Höhe in den Hafen einzulaufen, und zwar in den von Amorgos, statt in den von St. Johann. Es dauerte nicht weniger als zwei Stunden, bis es uns gelang, an dem kleinen Dorfe Catapola (die untere Stadt) anzulegen.

Wir schickten sogleich zu dem Dimarchen, der zu Amorgos, eine Stunde von der Scala von Catapola, wohnt, und ließen ihn bitten und die nöthigen Pferde und Kaulthiere zu senden. Inzwischen liegen wir uns ans Land setzen. Im Alterthum fanden sich auf der Insel Amorgos drei bekannte Städte: Karfessa, Nigiales und Minoa, Vaterstadt des Dichters Simonides, der auch den Beinamen Amorginos führt. Minoa lag genau auf der Stelle des heutigen Catapola, und seine Vorstädte erstreckten sich bis ans Meer und längs dem Ufer desselben hin, wo man noch jetzt viele Ruinen sieht; die Mauern der jetzigen Häuser und Gärten bestehen aus antiken Fragmenten: mitten unter den rohesten Steinen sieht man da eine lange Votivinschrift, dort ein Stück von einem Votivrelief. Als ich durch einen Garten ging, sah ich am Ende einer langen Laube besser erhaltene Ueberreste verflämelter Köpfe, und mehrere vrapirte, aber sehr mittelmäßig gearbeitete Statuen ohne Köpfe. Neben der jetzigen Kirche sind die Ueberreste eines alten Tempels, die Bruchstücke liegen auf dem Boden zerstreut und die verflämten Säulen stehen da und dort aus dem Boden heraus. Etwas weiterhin zwischen der Kirche und dem Meere sind nebeneinander fünfzehn gewölbte Keller, alle von gleicher Form und mit der Öffnung nach dem Meere zu. Diese Gewölbe, welche aus der römischen Zeit scheinen, sind zu groß und zu gleichförmig gebaut, als daß sie alte Gräber seyn könnten. Nichts zeigt überdies, wie in andern alten Bauten dieser Art, im Innern den für die Graburne und die Reste des Todten bestimmten Platz an; vielleicht waren diese Magazine der Scala von Minoa.

Die alte Stadt zog sich, wie es scheint, um den innern Abhang des Berges, der sich über Catapola erhebt. Ich brauchte drei Viertelstunden, um über unzählige kleine Einschließungsmauern, die zur Fregung der Frevler dienen sollen, bis zu den Resten der großen hellenischen Mauer hinaufzusteigen, welche die Stadt einst umschloß. Von vierseitiger, zehn Fuß über den jetzigen Boden hervorragender Thürm, der aus großen Steinen aufgeführt ist, einige Zagen dieser Steine, die da und dort

zwischen den elenden neuern Mauern hervorstanden, und einige schöne in der Nähe des Thurmes auf den Felsen zerstreute Marmorbruchstücke — das ist alles, was von der Geburtsstadt des Simonides noch übrig ist. Ich folgte den Naturspuren bis zum Kamm des kleinen Berges, hier wurde aber der Felsen so gleichförmig, daß hier kein Bau zu unterscheiden war. Von diesem Punkt aus hat man eine weite Aussicht über den Hafen von Catapola, über die beiden Landzungen, die ihn einschließen, und das Meer, das sich jenseits derselben ausdehnt. Wendet man sich gegen das Innere der Insel, so erblickt man oben auf einer faust abschließenden Höhe einige weiße Häuser, die von zwei scharfen Felsenspitzen überragt werden. Dies ist die moderne Hauptstadt der Insel Amorgos. Als Vater Saulger sie vor anderthalb Jahrhunderten besuchte, existierte nur der Flecken Catapola, in dessen Mitte, wie er sagt, sich ein altes Schloß erhebt, das einst die Herrscher von Naxos bauen ließen. Ich suchte aber längere Zeit auf den innern und äußern Abhängen des Berges von Minoa bis zum Hafen und durch die Gärten von Catapola hindurch, konnte aber keine Spur dieses Brandtschlosses finden. Wahrscheinlich wurden die Steine zum Bau der Häuser von Catapola benützt.

Die neuen Amorgitaner galten lange Zeit für die furchtbarsten Seeräuber und ihre Frauen für die schönsten des Archipels. Die Kriegsschiffe von Frankreich und England haben dem piratischen Geiste dieser kleinen Inseln, deren sämtliche Bewohner arm und durch den Druck und die Unwissenheit demoralisirt waren, aber Gewehr und Ruder zu handhaben wußten, Einhalt gethan, und sie werten sich wohl bald den Gewohnheiten der neuen Gesellschaft, der sie angehören, anschließen. Wenn ein Dampfschiff durch regelmäßige Besuche sie in den Verkehr mit den andern Inseln hineinzieht, so wird man sie bald mit Leichtfertigkeit und Einsicht sich in die neue Ordnung finden sehen. Die kleine Anzahl Frauen, welche ich in den engen und unsaubern Straßen, so wie in den dunkeln Häusern sah, die von den Schweinen als ausschließliches Eigenthum angesprochen zu werden scheinen, verläugneten ihren alten Ruf der Schönheit nicht, aber die frische Farbe war verschwunden, ihr Gesicht abgemagert. Das unglückliche Dorf war seit einem Monat vom Fieber heimgesucht, alles war krank und keine Möglichkeit sich zu pflegen, denn es fehlte an Aegyten und Aegytenen, an Brod, Wein, Fleisch und Gemüse; einige Oliven und etwas Käse war alles, was man bekommen konnte, und um Brod zu erhalten, mußte man bis zu dem eine Stunde entfernten Kloster gehen, denn hier ist die einzige Bäckerei des Landes, die mehr als einmal in der Woche bäckt.

Ich hatte hinreichend Zeit, die Ruinen des alten Minoa zu durchwandern und bis zur Ankunft unserer Kaulthiere das Mauerwerk des neuen Dorfes zu besuchen. Hier findet sich niemand, der auf die Verdienste der Reisenden speculirt, es gibt keinen Kaulthiervermiether, keinen Agojaten oder Kaulthiertreiber, der den Fremden geleitet. Der eine hat einen Esel, der andere ein Kaulthier zu seinem eigenen Gebrauch, derjenige aber, welcher keines hat, oder ein Reisender besitzt kein anderes Mittel, sich welche zu verschaffen, als indem er sie durch den Dimarchen militärisch requiriren läßt oder seinen Nachbar darum bittet. Als unser Bote zu dem Dimarchen kam, mußte man auf die Felsen schicken, um die Eigenthümer solcher Thiere aufzusuchen, ob sie wohl gefällig oder klug genug wären, die Vortheile einzusehen, die daraus entspringen konnten, wenn sie einem Fremden einen Dienst leisteten. Endlich kamen jedoch die Kaulthiere an, und nach einem reichlichen Frühstück an Vord begaben wir uns nach der Stadt. (Schluß folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 Junius 1843.

### Das Fest des heiligen Christoval zu Merida in Yucatan.

(Stephens Incidents of Travels.)

Wir waren zu Merida gerade zur rechten Zeit angelangt, denn das Fest des heiligen Christoval, welches neun Tage dauert, neigte sich eben zu seinem Ende, und an diesem Abend sollte in der Kirche des Heiligen eine große Function statt finden. Wir hatten keine Zeit zu verlieren, und nach einem hastigen Mahle begaben wir uns, von einem indianischen Jungen geleitet, nach der Kirche. Wir befanden uns bald in der Hauptstraße, auf welcher, wie es schien, die ganze Bevölkerung Merida's zum Feste zog. In jedem Hause hing eine Laterne von den Balconsfenstern herab, oder ein langes Licht stand unter einer Glasglocke. Am Ende der Straße war ein großer Platz mit der Kirche auf der einen Seite, deren Fronte glänzend beleuchtet war, und auf deren Plattform und Stufen, so wie auf dem offenen Plage vor derselben eine wogende Masse von Menschen, Männer, Weiber und Kinder, meist weißgekleidete Indianer, sich befand. Wir machten uns Bahn bis zur Thüre und fanden das Innere der Kirche blendend beleuchtet. Zwei Reihen hoher Leuchter mit acht oder zehn Fuß hohen Wachskerzen erstreckten sich durch die ganze Länge von der Thüre bis zum Altar. Allenthalben hingen vom Boden bis zur Decke unzählige Lampen, und am äußersten Ende auf einer erhöhten Plattform stand ein 30 Fuß hoher Altar, voll Silberschmuck und Blumenvasen und ebenfalls von zahllosen Lampen glänzend erhellt. Priester in schimmernder Kleidung dienten am Altar; die Musik hallte durch den Corridor und die Bögen, und der Raum der ungeheuren Kirche war bedeckt mit knienden Frauen, weiß gekleidet und mit weißen Shawls um den Kopf. In der ganzen Kirche war nicht Ein Mann zu sehen. In unserer Nähe war eine Schaar junger Mädchen, schön gekleidet, mit dunklen Augen, die Haare mit Blumen geschmückt. Der Ruf der Schönheit der Frauen von Merida war augenscheinlich nicht unverbient.

Der Gesang verstummte, und als die Frauen aufstanden,

glichen sie einer Schaar Geister aus einer reinern Welt, als sie sich aber gegen die Thüre wandten, wurde der Horizont dunkel von indianischen Gesichtern, und hie und da erhob sich ein einzelner schwarzer Fleck, ein afrikanisches Gesicht unter den röthlichen Figuren der Indianerinnen. Wir warteten, bis die letzte hinaus war, und verließen dann gleichfalls die Kirche, die von Licht flammete, während außen Mäneten und andere Feuerwerke, Trommeln und Geigen die Luft erfüllten.

Wir wandten uns links von der Plaza in eine illuminierte Straße, in der ein ungeheures Kreuz querüber aufgerichtet war, gleichfalls glänzend erleuchtet. Da wir gerade von der Kirche kamen, so schien dies in unmittelbarer Verbindung mit der Ceremonie zu stehen, die wir so eben in der Kirche gesehen hatten, aber die Menge blieb vor dem Kreuze, und einem großen gleichfalls illuminierten Hause gegenüber stehen. Die Thüre dieses Hauses stand für alle offen, welche hinein gehen wollten, oder vielmehr, die sich einen Weg hinein bahnen konnten. Wir ließen uns durch die Masse vorwärts schieben und bahneten uns mit großer Mühe einen Weg nach der Sala. Dies war ein großes Zimmer, das sich durch die ganze Fronte des Hauses hin erstreckte. Es war zum Ersticken heiß und voll von Männern und Weibern, Damen und Herren, oder wie man sie sonst nennen mag, lärmend und geräuschvoll, als wäre man in einem Coll Hause. Eine Zeitlang konnten wir durchaus nicht begreifen, was hier vorging. Allmählich wurden wir der Länge nach durch die Sala geschoben, bei jedem Schritt gestoßen und getreten, hie und da fuhr uns ein Strohhutrand über die Nase oder der Qualm einer Papiereigarre in die Augen. Auf jeder Seite der Tafel war ein roher, aus zwei Brettern zusammengeschlagener Tisch und alle zwei Fuß ein Licht in einem schlechten zinnernen Untersatz. Längs den Tischen liefen eben so rohe Bänke hin, mit Männern und Frauen, Weissen, Westgen und Indianern besetzt, alle so eng an einander als nur immer möglich. Jeder hatte ein Blatt Papier von einem Fuß im Viereck vor sich, mit Zahlen und Strichen, daneben ein kleines Häufchen Reis und einen Stab, etwa 18" lang und 1" dick; alle hatten die Augen auf ihre Papiere gerichtet.

Wir waren allmählich bis in den Corridor gekommen, hier aber konnten wir nicht weiter, denn einen Schritt von uns stand ein Knabe, augenscheinlich der Anführer dieser nächtlichen Orgie, auf einer erhöhten Stelle, raffelte mit einem Saß voll Kugeln, und seine schrille und doch singende Stimme übertrönte alles. In diesem Augenblick erreichte der Lärm den höchsten Gipfel: das ganze Haus schien sich gegen den Knaben zu erheben, dessen Stimme endlich überwältigt wurde. Langs dem Corridor und im ganzen Raum des Patio waren Tische, Bänke, die oben beschriebenen Papiere mit Zahlen, Waishäufchen und schwere Stühle. Hier saßen Brautbräute, Knaben, Mädchen und kleine Kinder, Väter und Mütter, Herren und Diener, hohe Beamte, Maulthiertreiber und Toreadores, Señoras und Señoritas, mit Juwelen um den Hals und Rosen in den Haaren, neben indianischen Frauen, die nichts hatten als die Kleidung die sie trugen, vielleicht in allem 2000 Personen, und diese große Menge, von der viele wenige Minuten zuvor in der Kirche auf den Knien gelegen hatten — alle jetzt vereint in einem öffentlichen Spielhaus! wahrlich ein seltsamer Anblick für einen Fremden in der ersten Nacht seiner Ankunft in der Hauptstadt.

Aber der Teufel ist nicht so schwarz als man ihn malt, obgleich ich das Spiel, diese Geißel aller Stände in Yucatan und in Mexico überhaupt keineswegs in Schutz nehmen will. Das Spiel heißt La Lotteria (das Lotto) und ist in allen mexicanischen Provinzen eine Lieblingsunterhaltung, von der Regierung nicht nur gestattet, sondern als Einkommenquelle benützt, indem die Blätter mit den Zahlen von der Regierung gestempelt und zu einem Real verkauft werden. Jeder Spieler kauft ein solches Blatt und befestigt es vor sich mit einer Oblate. Ein Einsatz wird gegeben, der Knabe raffelt mit seinen Kugeln, greift sie dann heraus und liest sie in singendem Ton ab. Wer zuerst seine fünf Nummern voll hat, gewinnt; manchmal entsteht ein Irrthum, und ein solcher hatte das oben erwähnte verwirrte Geschrei zur Folge gehabt. Der Einsatz ist ausnehmend gering; der Knabe hatte anfangs zwei Reales als das Neueste genannt, man fand aber auch dieß zu hoch, und es wurde ein Medio (halber Real) festgesetzt. Man kann nicht sagen, daß der Spielgeist die Leute zusammenreibt; das Volk von Merida liebt Belustigungen sehr, und da es weder Theater noch andere ähnliche Unterhaltungen gibt, so bietet das Lotto eine Gelegenheit dar, wo sich Personen jedes Alters und Standes zusammenfinden und Bekanntschaft machen. Reich und arm, groß und klein kommt hier auf dem Fuß völliger Gleichheit zusammen und gegenseitiges Wohlwollen wird befördert, ohne daß man die Rücksichten für den Rang vergißt.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Die Salzwüste.

Im Herzen der Hauptkette des Elburz liegt der District Dereguz mit einer Stadt gleiches Namens, und Kelat, die be-

rühmte Lieblingsfestung des berühmten Nadir Schah; von diesen beiden Plätzen führen Pässe nach dem Mittell. Die Hochländer dieser Gegend sind, wie die übrigen Bewohner dieses Berglandes, wenig gebildet, fast wild, stolz und eifersüchtig auf ihre Freiheit, welche sie in der That nur dem Namen nach besitzen, denn ihre Anführer und Stammhäupter sind eben solche Tyrannen wie die Staatsbeamten, welche sie so sehr fürchten.

Die westliche Gränze von Khorasan läuft fast ganz an der großen Salzwüste hin; sie streift an dem District von Leheran hin und begrenzt, indem sie weiter oben eine lange Bucht bildet, die Bezirke von Kaschan und Isfahan durch eine Linie, welche durch vorspringende Berge und Strecken angebauten Landes eine sehr unregelmäßige Gestalt erhält. Sie isolirt den District Veyd und erstreckt sich, mit den Wüsten von Fars, Kerman und Sedschestan zusammenhängend, nördlich bis Kuchuk, schließt aber, mit Ausnahme der Bezirke von Birgum und Kaschan, keine bewohnten Landstriche ein.

Die Beschaffenheit dieser Wüste ist an den verschiedenen Stellen sehr mannichfaltig. An einigen Orten ist die Oberfläche trocken und erzeugt selbst mehrere von den Pflanzen, die einen salzigen Boden lieben; an andern besteht sie aus einer zerfallenden Rinde von trockener Erde, die mit Salzefloreszenzen überzogen ist; ein bedeutender Theil ist sumpfig und an den niedrigeren Stellen sammelt sich während der Wintermonate Wasser, das in der wärmeren Jahreszeit ganz oder theilweise verdunstet, und sogenannte Salzfluten hinterläßt. An einigen Orten besteht die Oberfläche aus fest zusammengebackenem und ganz unfruchtbarem Lehm Boden; in manchen Districten herrscht wieder der Sand vor und bildet entweder große Ebenen oder wellenförmige Hügel, die vom Winde bald höher, bald niedriger gemacht werden; zuweilen ist er so außerordentlich fein und leicht, daß er nicht nur höchst beschwerlich, sondern auch gefährlich wird, und schon mancher Reisende hat hier sein Grab gefunden. Aus guten Gründen glaube ich aber annehmen zu können, daß in Khorasan die Salzwüste, von den Eingebornen Anbir genannt, vorherrscht; Salz gibt es überhaupt reichlich in vielen Bezirken, auch außer dem Bereiche der Salzwüste, die höchst wahrscheinlich durch den unbesetzten Isthmus zwischen Herat und Meshed in die bergigen Districte Kohistan und Hazarah dringt. Obgleich die Höhe über der Meeresfläche sehr verschieden seyn muß, so scheint es mir doch wahrscheinlich, daß sich ein gewisser, wenn auch nicht deutlich erkennbarer Zusammenhang zwischen dem eben beschriebenen wüsten Landstriche und der großen Sandsteppe nachweisen läßt, die am Fuße des Elburzgebirges beginnt und sich fast endlos nach Norden ausbreitet.

Die Hügelkette von Mepomid bildet gleichsam eine Halbinsel in der Wüste; man findet daselbst einige schöne Tristen mit Heerden und Schäferwohnungen. Mepomid und zwei kleinere Dörfer am nördlichen Abhange sind die einzigen bewohnten Orte. Dieser Bezirk und das ganze benachbarte Thal sind mehr zufolge der beständigen Raubzüge der Nomaden verlassen, als wegen des Mangels an Fruchtbarkeit, denn selbst

unter diesen ungünstigen Umständen findet man an vielen Stellen gute Weide.

Die in den Strahlen der Sonne glänzenden Salzefloreszenzen, die sich in gränzenlose Flächen ausbedehnen, erscheinen, besonders einigen schwarzen Feldmassen gegenüber, in tausendförmigen phantastischen Formen. Dieß sind die durch Refraction entstehenden Luftgebilde der Wüste. Die wunderbaren Wirkungen dieser Luftspiegelung und die dadurch erzeugten Erscheinungen sind schon oft der Gegenstand der Bewunderung der Reisenden gewesen, und es ist wirklich fast unmöglich, sich vorzustellen, bis zu welchem Grade diese Phänomene gehen, wenn die Luft auf den unermesslichen ebenen Flächen durch rasches Hin- und Herbewegen bewirkt, daß jeder der Oberfläche nahe Gegenstand in einem Bilde erscheint, das eben so verfliegt und verschwimmt, wie die Wirbelwinde die es erzeugt haben. Ein entferntes Gebirg erscheint dem Beschauer im Zeitraum einer Minute zuerst als ein hoher Berggipfel, steigt dann, dem Anschein nach, zu einer außerordentlichen Höhe, wird oben plötzlich dieß und erhält die Gestalt eines großen Schwammes mit einem sehr dünnen Stiel; dann zersplittert dieser Stiel in mehrere Spitzen, die sich auf einmal wieder zu einer großen, zusammenhängenden Fläche vereinigen. Diese Erscheinung verwirrt ganz besonders einen Geometer, der die Berggipfel als Punkte gebraucht, um seine Dreiecke nach ihnen zu bestimmen, und wenn er sich in dieser Gegend auf eine Beobachtung verläßt, so wird er sich um viele Grade irren. Ein andermal erscheint eine von Regengüssen zerrissene Bergwand wie eine prächtige Stadt mit Palästen, Säulenhallen, Minarets und Pyramiden, und wenn man näher kommt, verschwimmt alles und es war nur optische Täuschung, ein blendendes Luftgebilde der großen Salz- wüste. Unzähligemale hat man auf Eseln reitende Knaben für Riesen gehalten, die auf Elephanten saßen oder für wohlberittene Kavallerieschwadronen; Schafe und Ziegen hält man für Kamele und Dromedare, niedrige Bäume für die größten Walddäume. Diese verschiedenen Erscheinungen sind oft sehr schön und gewähren viel Unterhaltung, aber nicht selten täuschen sie auch den ermatteten Reisenden auf eine sehr unangenehme Weise.

## Die englische Gesellschaft zur Verbreitung des Evangeliums in fremden Welttheilen.

(Nach der Colon. Gaz. vom 27 Mai.)

Am 19 Mai fand die 142te Jahresversammlung dieser auf die Grundsätze der Staatskirche gebauten Gesellschaft statt. Eine große Anzahl Geistlicher, darunter die höchsten Würdenträger der Kirche, fanden sich ein, so wie der Lord Mayor, die Weidmänner und Scheriff der Stadt London. Der Bischof von Norwich predigte, nicht ohne Anspielung auf die neuen Spaltungen der Kirche und den Aufstand, als dessen Gegner er sich zeigte. Die Missionäre der Gesellschaft sind namentlich in den vier großen Abtheilungen des englischen Colonialreichs beschäftigt: in Nordamerika, Asien, Océanien und Australien. Die Vereinigten Staaten wurden bis zu ihrer Trennung vom Mutterlande im J. 1783

fast ausschließlich von dieser Gesellschaft mit Geistlichen versehen; der erste nordamerikanische Bischof (Dr. Seabury) war ein Missionär dieser Gesellschaft. (Gegenwärtig finden sich in den Vereinigten Staaten 19 Bischöfe und über 1000 Geistliche der englischen Hockirche.) Nach der Anerkennung der Unabhängigkeit wandten sich die Bemühungen der Gesellschaft nach Canada, Neuschottland, Neubraunschweig, Newfoundland u. s. w. Nach dem Bericht des Bischofs von Neuschottland wurden in dieser Provinz seit 15 Jahren 119 Kirchen geweiht. Die Geistlichkeit seiner Diocese, die auch Cap Breton und Prius Gewerts-Insel umfaßt, beträgt 227, die Zahl derer, die von der Gesellschaft ausgingen, ist seit des Bischofs Verwaltung von 5 auf 50 gestiegen. Seit 1839, wo die Zahl der Pastoren im britischen Nordamerika um zwei vermehrt wurde, ist die Zahl der Missionäre der Gesellschaft in der Diocese Toronto um 42 gewachsen, und in der von Newfoundland von 10 auf 25. — In Westindien stützt die Gesellschaft zum Unterhalt von 40 Geistlichen bei, abgesehen von Lehrern und Katecheten. — In Océanien hat die Gesellschaft 47 Missionäre; sie hat ein Collegium zu Calcutta für den Unterricht einer einheimischen Geistlichkeit, und zu Madras Elementarschulen für die mittlern und untern Classen errichtet. — In Australien und Vordiermenland sind 50 Missionäre thätig, und Geld ist zur Erbauung von Kirchen und Pfarrhäusern bewilligt worden. — Einen scharfen Gegensatz mit dieser Thätigkeit bildet der Stand der Weltmittel. Im vorigen Jahre wurden 75,454 Pfd. St. ausgegeben, und das Einkommen belief sich auf 71 091. Davon betrug eine königliche Bewilligung 35,315 Pfd. St., der Rest mußte zum Theil aus dem verfügbaren Capital der Gesellschaft genommen werden, und dieß wird am Ende des laufenden Jahres so ziemlich erschöpft seyn. Wenn die jetzigen Missionen erhalten werden sollen, so müssen jährlich wenigstens 30,000 Pfd. mehr eingehehen. Die Mitglieder der Hockirche und namentlich die angehörigen botischen ersten Würdenträger scheinen demnach nur geringen Eifer für die Sache zu zeigen, und stehen hierin den Secten ungleich nach.

## Wanderungen auf den Cykladen.

### Amorgos.

(Schluß.)

Hier, wo niemals ein einzelner Franke anlangt, waren wir der allgemeine Gegenstand der Neugierde. Alles strömte herbei, und die Frauen erschienen allenthalben an der Thüre oder auf den Terrassen ihrer Häuser mit ihrer großen schönen Taille und ihren regelmäßigen edeln Zügen, die sich höchst malerisch ausnahmen in dem weißen, turbanartigen Kopfbund, mit breiten Bändern von derselben Farbe, die über die Schultern herabfielen oder unter dem Kinn zusammenliefen, so daß selbst der Mund bedeckt war, und man nichts als die schönen blauen Augen und eine gerade, regelmäßige Nase sah. Der Dimarch, welcher krank war, wies uns unsern Konak oder Wohnung bei seinem Schwager an, dessen Sohn in Paris studirte. Das ganze Haus, bestehend aus einem großen Zimmer mit zwei guten Sofas und einer kleinen Kammer mit einem vortheilhaften Bett, war zu unserer Verfügung gestellt. Die Schränke waren wohl mit baumwollenen Servietten versehen, mit englischen Tellern und selbst mit Silber. Die Inseln waren nicht, wie der griechische Continent, von der türkischen Verwaltung oder von dem ersten besten Türken mittelstlos mißhandelt oder im Kriege geplündert worden; ein jährlicher Tribut war stipulirt und alle Jahre kam die



ottomanische Flotte, um ihn in Empfang zu nehmen. Die Einwohner wurden nur von ihren eigenen, mit der Erhebung des Tributs beauftragten Landknechten geplündert, und so bereicherten sich wenigstens diese. Deshalb findet man auf den Inseln die Häuser mit einer Sorgfalt unterhalten, wovon man sich im continentalen Griechenland keine Vorstellung machen kann. Ueberall sind Betten, Stühle und Tische, die Manern sind häßlich geweißt und das Innere reinlich, selbst elegant.

Unter solchen Verhältnissen kann ein im Lande anständiger Mensch ohne Mühe ein beschriebenes und selbst angenehmes Unterkommen finden, aber ein zufälliger Fremder hat alle Mühe sich mit dem Nothwendigen zu versorgen. Hier besteht gar kein Handel; es gibt keinen Laden, in dem man die vortheilhaften Ergänznisse der Insel einkaufen kann, ihr ausgezeichnetes Del, ihren Wein, ihren Tabak und ihren Käse, der zwar etwas zu stark gesalzen, aber weit besser als der cretensische ist. Jeder fabricirt ein wenig von allem diesem zu seinem eigenen Gebrauch, wenn er zu der kleinen Anzahl der Glücklichen gehört, unter welche die fruchtbarsten Ländereien vertheilt sind; sonst sucht er sich durch ein Uebereinkommen mit diesen das Nöthige zu verschaffen. Von dem einen erhält er einige Pfund Del, von dem andern einige Maß Wein, Tabak oder einige der sehr seltenen Belegstücke. Mit dem Weizen ist man sparsamer. Die Gesellschaft ist, wie man sieht, noch ziemlich im Naturzustande.

Während man bräutet war, alles zu unserer Versorgung Nöthige zusammenzubringen, ritten Sarriges und ich auf unsern Maulthierren nach dem drei Viertelstunden entfernten, auf der Insel und im ganzen Archipel berühmten Kloster der Panagia. Sobald man das Plateau, auf welchem Amorgos erbaut ist, hinter sich hat, geht es längs der Felsen abwärts, an denen sich in großer Tiefe die Wellen brechen. Der Weg war schmal und gefährlich, aber die Aussicht reizend; das Meer entfaltet sich in seiner Majestät, und man erblickt in der Ferne die Insel Syphnos und einen Theil der Insel Milos. Von Zeit zu Zeit erheben sich auf der Seeseite schroffe Felsen und dienen als Weiler. Endlich wird der Fels breiter und etwa 400 Fuß über dem Meere und 800 unter dem Gipfel erscheint wie in einer Felsenpalte ein kleines Kloster, das sich von dem rothbraunen Felsen weiß hervorhebt. Die Lage ist viel malerischer, als die des großen Megaspilidon auf Morea in der Nähe von Kalavryta. Wir stiegen eine sehr rohe, mit Hölse von Felsenpalten und zerbrochenen Steinen erbaute Treppe hinauf, die aber plötzlich aufhörte und mit einer äußerst gebrechlichen Holztrappe abwechselte, die durch eine Zugbrücke mit dem Klosterthore verbunden ist; man sieht also, die Mönche hatten ihre Vorsichtsmaßregeln ergriffen, daß man ihnen gegen ihren Willen keinen Besuch abstatten konnte. Die Nähe des Meeres in einem den griechischen und türkischen Piraten so ausgefegten Lande hatte diese Vorsicht nothwendig gemacht, und diese ist auch jetzt noch nicht ganz überflüssig, denn manchmal fällt es einem Klephten von Proseffien ein, auf einer Barke sich Nachtis nach einer Insel zu begeben, ein Haus anzuplündern und sich wieder einzuschiffen, ohne eine Spur zurückzulassen, die auf seine Entdeckung führen könnte. Serraub war das griechische Leben im Alterthum, Serraub war herrschende Gewohnheit im Mittelalter, und obwohl die scharfen Bästigungen der Piraten durch die Cremacht der civilisirten Staaten, der man sich in keiner Weise widersetzen konnte, große Verbesserungen in allen diesen kleinen Inseln herbeiführte, so bedarf es nur eines zufälligen Umstandes, um den abenteuerlichen Geist wieder zu erwecken und den Klephten und Biskern in Piraten umzuwandeln.

Das Kloster der Panagia enthält jetzt nur fünfzehn Caloyers statt hundert, wie im vorigen Jahrhundert; es ist indeß sehr reich und hat Beskungen auf allen umliegenden Inseln und bis nach Athen hinein. Es wurde im Jahre 1088 gegründet, in demselben Jahre, wie das berühmte Kloster von Pathmos, durch den Kaiser Alexios, Vater des bekannten Anna Comnena. Während des letzten Kriegs fürchteten die Caloyers auf ihrer entlegenen Insel die Angriffe der Piraten, verließen ihr Kloster und flüchteten sich nach dem von Pathmos, wobei sie ihre Archive und ihre kostbarsten Gegenstände mitnahmen. Sie blieben sieben Jahre daselbst und sind erst seit kurzem zurückgekommen, haben aber ihre merkwürdigen, von Hrn. Ross näher untersuchten Archive, in welchem sich eine große Anzahl goldener Bullen verschiedener Kaiser, so wie auch lateinische Urkunden vorfinden, in Pathmos gelassen. Die Stiftungsbulle des Klosters ist ein höchst merkwürdiges Instrument, das alle dem Kloster ertheilten Privilegien aufzählt, und woraus man den Zustand des Reichs zu jener Zeit kennen lernt. Die verschiedenen Steuern, von denen das Kloster befreit ist, zeigen, welche Lasten auf die andern Stände drückten; das Kloster wird von der Gerichtsbarkeit der verschiedenen Staatsbeamten befreit, und man lernt daraus die unendliche Mannichfaltigkeit dieser Beamten kennen; aus der Befreiung von der Quantifizierung der Truppen ersieht man die verschiedenen Grade der Befehlshaber und die Menge fremder, in den Dienst des Reichs aufgenommenen Corps, darunter Russen, Engländer, Franzosen, Deutsche, Bulgaren, Albanen\*) und Saracenen.

Die Mönche nahmen uns äußerst willig auf und zeigten uns das Kloster in allen seinen Theilen. Es ist ein unendliches Gewirre von kleinen Treppen und kleinen Kammern. Auf der Außenseite ist die Mauer nur von einer geringen Anzahl Fenster durchbrochen, aber die Gassen der Mönche haben alle Fenster nach innen und sind sehr lustig und gesund. Die Mönche auf den Inseln sind, wie die andern Einwohner, minder arm und mehr an europäische Bequemlichkeiten gewöhnt, als die in den Provinzen des continentalen Griechenlands. Die Kirche ist sehr klein; auf einem Stein des Bodens ist der kaiserliche Adler mit zwei Köpfen aufgethanen, und daneben sind zwei Grabsteine mit Wappenschildern, die einen aufrechtstehenden Löwen mit einer Fahne in der Tazze zeigen. Die Kirche besitzt, wie alle Klosterkirchen, ihr wunderthätiges Bild, das unbeschädigt aus dem Grunde des Meeres herausgezogen wurde; es ist aber die Panagia von Amorgos ein gräßliches Geplänzel, und ich schügte gegen die Mönche mein schlechtes Gesicht vor, das mich hinderte, die Malerei gehörig aufzufassen. So trennten wir uns als die besten Freunde von den Mönchen.

Großes Russifest in Manchester. Die Bemühungen, Sinn für Russen unter den Arbeitern dieser großen Fabrikstadt zu verbreiten, sind als sehr gelungen zu betrachten. Am 10 Junius fand daselbst ein Russifest statt, wo 1600 Personen aus der Arbeiterklasse mehrere Russen ausführten. Ueber 8000 Personen waren anwesend. (Mittheilung vom 17 Junius.)

\*) Wohl die aus Catalonien, welches Wort bekanntlich aus einer Zusammensetzung der Worte Goiden und Albanen entstanden ist. Noch im 14ten Jahrhundert, zur Zeit der großen Compagnie, welche sich später Griechenlands bemächtigte, findet man Albanen besonders aufgeführt. Die hier genannten sind wohl als die Vorkämpfer der großen Compagnie anzusehen. A. d. U.

# Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Freitag, 30 Junius 1843.

[76] In Unterzeichnetem ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen und üblichen Postämter bezogen werden:

## Das Zollvereinsblatt,

ein Centralblatt für alle Interessen des Handels und der Schifffahrt, der Industrie und des Ackerbaues, der Handelspolitik und der National-Unternehmungen Deutschlands und insbesondere des deutschen Zollvereins, so wie überhaupt für die Discussion aller die National-Oekonomie und die materiellen Interessen Deutschlands betreffenden Fragen.

Herausgegeben  
von Dr. Fr. List.

Preis des Jahrgangs 6 fl. 48 kr. oder 4 Rthlr.

- Inhalt.** Nr. 20. Ueber den Anschluß Hannovers an den Zollverein. — Preussens diplomatische Verhandlungen mit dem englischen Ministerium in Sachen des Zollvereins. — Aehrenlese auf dem Felde der englischen Parlaments-Discussion. — Die Erläuterungen der Preussischen Staatszeitung im Betreff der Zollcongressbeschlüsse, die Linnenfrage und welche erfreuliche Ansichten John Bull dem Vorterr Michel neuerlich hierüber eröffnet. — Ueber den Absatz deutscher Fabricate im Ausland. Beschl. — Beilage: Griechenlands landwirthschaftliche Verhältnisse im Jahr 1842. — Zur Geschichte der englischen Seiden-Industrie und Handelspolitik. — Handels-Vertrag zwischen Belgien und Spanien. — Uebersicht der englischen Colonien, in Beziehung auf Provincialeintheilung, Territorium, Bevölkerung &c. — Handelszustände von Norwegen. — Die Leipziger Messe. — Eine neue Art Rats. — Nr. 21. Die national-ökonomische Organisation Deutschlands und die neue Aera der deutschen Bundesverfassung — auch etwas über Hannover. — Wie Hr. Gladstone, der Vicepräsident des englischen Handelsraths, aus einem Munde kalt und warm bläst. — Aehrenlese auf dem Felde der englischen Parlaments-Discussion vom 10 Mai. — Der Postvertrag zwischen Frankreich und England. — Beilage: Commerciale und industrielle Zustände von Rußland. — Preussens diplomatische Verhandlungen mit dem englischen Ministerium in Sachen des Zollvereins. — Ueber den Anschluß Hannovers an den Zollverein. — Ueber den Absatz deutscher Fabricate im Auslande. — Handel und Schifffahrt Schwedens. — Nr. 22. Hannover und die Publicität. — Wir wollen keine Fabriken! Bruchstücke aus Vorlesungen über den Zollverein. II. Die hannoverschen Fabriken. Erste Lektion. — Correspondenz aus London. Die Canada-Kornbill — ehrenwerthe Gentlemen riechen eine Ratte, können sie aber nicht finden — Sir Robert Peel, der alte Keinele Fuchs und William Edward Gladstone der junge — die bureaukratische und die parlamentarische Regierung. — Mittheilungen. Ueber die Nothwendigkeit einer schnellen Revision der Zollcongressbeschlüsse vom Jahr 1842. I. Die englischen Wharfs und die preussischen Zucht- und Arbeitshäuser. — Die italienische Handelsmarine. — Miscellen: Die Vereinigung der Gewerbevereine im Zollverein. — Die Postreform. — Straffsystem in den Zuchthäusern. — Die Auswanderung aus dem Nahethale. — Die französische Tabakregie. — Die Weserschifffahrt. — Eisenproduction in England. — Nr. 23. An unsere Leser. — Der Canal durch die Landenge von Panama ein Unternehmen für die Hansestädte. — Bruchstücke aus Vorlesungen über den Zollverein. II. Die hannoverschen Fabriken. Zweite Lektion. — Warum durchlöcherne Taschen das Gold nicht halten. Oesterreich und Ungarn. — Miscellen: Hr. Bartholomäus und die Eisenbahnen in Frankreich. — Beilage: Die Handelskammer von Elberfeld an den rheinischen Landtag. — Ueber die edlen Metalle. — Schnelligkeit der englischen Eisenbahnfahrten. — Englische Maschinenkraft. — Englische Eisenbahnen. — Staatwirthschaftliche Discussion.

In das Abonnement kann jedes Vierteljahr für den Rest des Jahres eingetreten werden.  
Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[77] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Theater

von Julius Moser.

8. Velinpapier brosch. Preis 3 fl. 30 kr. oder 2 Rthlr.

Inhalt: Kaiser Otto III. — Cola Rienzi, der letzte Volkstribun der Römer. — Die Bräute von Florenz. — Wendelin und Helene.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[78] In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Die Albigenser.

Freie Dichtungen

von Nicolaus Lenau.

8. Velinp. brosch. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Dem Genius des berühmten Dichters ward es vorbehalten, in einem welthistorischen Gegenstand die Idee unserer Zeit zu erfassen, und in einer neuen Form, durch die eindringende Gewalt der Poesie zur Anschauung zu bringen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

# Denkwürdigkeiten und Vermischte Schriften.

Von  
**A. A. Barmhagen von Ense.**  
Zweite Auflage.  
In sechs Bänden.  
Erster bis dritter Band.  
Gr. 12. Geh. 6 Thlr.

Die ersten drei Bände der zweiten Auflage dieses interessanten Werkes enthalten „Denkwürdigkeiten des eignen Lebens“; der vierte bis sechste Band werden „Vermischte Schriften“ enthalten und ebenfalls in kurzer Zeit erscheinen. Von der ersten Folge der ersten Auflage (in vier Bänden) sind noch einzelne Bände zur Completion, so wie der fünfte und sechste Band in einigen Exemplaren vorräthig.  
Leipzig, im März 1843.

**F. A. Brockhaus.**

## [80] Romane, Novellen und Erzählungen

von rühmlichst bekannten, sehr beliebten Verfassern und Verfasserinnen, die mit Recht jedem Freunde der Belletristik, so wie jeder Leihbibliothek zu empfehlen und so eben bei **W. Wiedbraht** in Leipzig erschienen sind:

**Blüthen aus Tetschens goldenen Auen** von Et. Nelly. 3 Thlr. 3/4 Thlr.

Inhalt: Die kleine Waise. — Mislungene Rache. — Nadine das Colobantink. — Die Gefesselte. — Der Oheim. — Unter 20 Räubern eine Braut. — Die Unvermählten.  
**Das schöne Mädchen am Gmundner See** von Penseroso. 3 Thlr. 3/4 Thlr.

**Egon.** Roman von Gustav vom See. 3 Thlr. 3/4 Thlr.  
**Erzählungen** von Maria Norden. 2 Thlr. 3/4 Thlr.

Inhalt: Die Stiefschwester. — Paul Scallig in Preußen. — Das Zusammentreffen auf Helgoland.

**Ludwig der Rellner.** Roman von Louise Otto. 2 Thlr. 2/4 Thlr.

**Olav der Dänenprinz** von Wilhelmine Lorenz. 1/2 Thlr.

**Rinaldo Rinaldini.** 6te unveränderte Aufl. mit 18 Kpfen. 4 Thlr. 4 Thlr.

[81] Bei **G. W. Leske** in Darmstadt ist erschienen:

## Geschichte der Ilchane,

das ist  
**der Mongolen in Persien**

von  
**Hammer-Purgstall.**

Mit neun Beilagen und neun Stammtafeln.

Zweiter Band.

Mit fünf Beilagen und neun Stammtafeln.

gr. 8. geh. Preis 3 Thlr. oder 5 fl. 24 kr.

Der erste Band dieses Werkes erschien 1813 und kostete gleichen Preis. Ein ausführliches Sach- und Namenregister folgt ebenfalls nach.

Von demselben berühmten Verfasser erschien früher in meinem Verlage:

**Gemäldesaal**

## der Lebensbeschreibungen

großer moslimischer Herrscher

der ersten sieben Jahrhunderte der Hidschret,

von

**Hammer-Purgstall.**

6 Bände mit Kupfern.

8. geh. Preis 8 1/2 Thlr. oder 15 fl. 30 kr.

[82] In Unterzeichnetem sind erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Die fünfzig Tage

oder  
die Geschichte der Gründung der  
christlichen Kirche.

Eine Festgabe

für Christen aller Confectionen

von **G. C. J. Hoffmann,**  
Lehrer an der wissenschaftlichen Bildungsanstalt  
auf dem Götzen bei Ludwigsburg.

8. Velinpap. broch. Preis 1 fl. oder  
16 gr.

Inhalt: 1) Die frohe Botschaft. 2) Das  
Wiedersehen. 3) Der erste Sonntag. 4) Das  
Wort der Apostel. 5) Das Reich Gottes über  
die Kirche. 6) Der Abschied. 7) Die Wollens-  
bung. — Schlusswort.

Nicht dieser interessante Beitrag zur Erör-  
terung der heiligen Geschichte für das größere  
Publicum den Sinn für die Einheit und Wahr-  
heit unserer christlichen Kirche mit erwecken  
wollen!

Stuttgart und Tübingen.

**J. C. Cotta'scher Verlag.**

## [83] Andenken

an

**Bartholomäus Fischerich.**

Rekt aus Driesen

**Friedrichs v. Schiller u. Charlottens**  
**v. Schiller.**

Von **Dr. J. G. Kennes.**

8. br. Preis 1 fl. od. 16 gr.

Diese dem Andenken eines bisher nur in  
engerem Kreise geliebten und geachteten Mannes  
gewidmete Schrift wird durch die hier zum  
erstenmal gedruckten Briefe Schillers und seiner  
Gattin, die ihm beide auf ihr Familienleben sich  
begleitende Mittheilungen der vertraulichsten  
Art machen, eine der ansehnlichsten von allen,  
die uns Beiträge zur Biographie des großen  
Dichters geliefert haben. Zudem und in das  
Innerste seiner häuslichen Verhältnisse ein  
Blick vergönnt wird, was wir hier sehen, wie  
sehr er geliebt wurde, tritt er mehr als durch  
irgend ein anderes Werk aus unserer Her-  
gen näher. Vor allem, was diese Schrift ent-  
hält, sind die darin mitgetheilten Briefe der  
Wittve Schillers interessant und bedeutend.  
Neben der hohen Gestalt des Dichters sehen  
wir ein anderes, nicht minder edles und schönes  
Bild vor uns stehen, das Bild seiner Gattin,  
die wir, bei ihrem reinen und tiefen Gefühl  
und ihrer fettenwilligen Innigkeit, als ihm geistig  
ebenbürtig kennen lernen. Man darf vielleicht  
von ihr behaupten, daß sie, ohne selbst je eine  
Abnung davon gehabt zu haben, künftig durch  
ihre Briefe eine hohe Stelle in unserer Littera-  
tur einnehmen wird. Denn die Briefe der  
Frau v. Schiller, auf die unsere Nachbarn als  
auf ein berühmtes Denkmal ihrer Litteratur  
hinweisen, gleichsam inhaltlich sind, und fast  
lassen und nur der schönen Form wegen Gegen-  
stand der Bewunderung sind, so werden die  
Briefe von Frau v. Schiller, die durch die schöne  
Form und den edlen und reichen Gehalt zu-  
gleich anziehen, mit größerem Recht in den Kreis  
der deutschen Litteratur eintreten und als  
eine ihrer schönsten Perlen gelten.

Die kölner Zeitung vom 11 März d. J.  
äußert sich über diese Schrift wie folgt: „Nicht  
allein über Fischerich erhalten wir hier  
manche authentische Nachricht, sondern auch  
über Schiller, in sehr interessanten, von ihm

und seiner Gattin an Fischbach, den Freund gerichteten Briefen, welche viele Beziehungen des Herzens und des Privatlebens von Schiller besser anschließen, als andere der Öffentlichkeit von vorn herein bestimmter Mittheilungen. Schiller und Fischbach, beide gewonnen dadurch in ihrer menschlichen Würdigkeit ein nur noch höher hervortretendes Relief.

Stuttgart und Tübingen.  
J. G. Cotta'scher Verlag.

[84] In der litter. artist. Anstalt in München ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Gedichte

in

oberbayerischer Mundart

VON

Franz von Kobell.

Besonderer und vermehrter Abdruck der oberbayerischen Gedichte.

Preis 54 kr.

[85] In Unterzeichnetem sind so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu haben:

## Gedichte

VON

Albert Knapp.

Neueste Folge.

40 Bogen in gr. 8. Velinap. broch. Preis 3 fl. 30 kr. oder 2 Rthlr.

Dieser eng gebundene, reichhaltige Band umfasst größtentheils solche Gedichte des Verfassers, die noch nie öffentlich erschienen sind und sein einziges der in den früheren Sammlungen seiner Poesien befindlichen, weshalb er ein durch aus neues und selbstständiges Werk bildet, das eine gesicherte Auswahl der neuesten Erzeugnisse des Autors enthält und sich dabei ergänzend an die früher erschienenen Sammlungen anschließt, so sehr er auch durch sein größeres Format von ihnen verschieden ist. Die Rubriken dieser neueren Gedichte sind mit dem älteren übereinstimmend geblieben, um dem Leser, der überhaupt kritische Poesien liest, den Fortschritt der reiferen Jahre vor Augen zu legen. Der Geist, aus welchem sie geflossen sind, wird theils als der gleiche wie früher, theils noch als entwickelter gefunden werden.

Stuttgart und Tübingen, im April 1815.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[86] In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Das Buch Hiob,

der Urschrift gemäß metrisch übersetzt und erläutert

von J. G. Vaihinger.

Gr. 8. Velinap. broch. Preis 2 fl. 12 kr. od. 1 Rthlr. 6 gr.

Der Verfasser bemerkt sich, den Grundtext einer der erhabensten Prognostiken der hebräischen Literatur wortgetreu wieder zu geben, Fremdwörter, welche dem Laien unverständlich sind, durchweg zu vermeiden, und die orientalische Sprachform mit dem Genus der deutschen Sprache möglichst zu versöhnen. Gründlichkeit der Auffassung, Reinheit der sprachlichen Form und Vereinfachung für das hebräische Wort der heiligen Schrift werden dieses Buch für Theologen und Philologen zu einer nicht nur belehrenden, sondern auch erbaulichen und sehr anziehenden Lektüre machen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[87] In der litter. artist. Anstalt in München ist erschienen und durch alle Buch- und Kunsthandlungen zu beziehen:

# Karte des westlichen Hochlandes von Mittel-Asien,

oder die Staaten von

**BRAN und TURAN**

enthaltend: Persien, Afghanistan, Belutschistan, Turkestan, sammt den angrenzenden Gebieten der Nachbarländer, besonders dem nordwestlichen Theile

von Vorder-Indien,

mit Begrenzung der einzelnen Staaten und Provinzen.

Vorgüglich nach der Karte von Arrowsmith, Burnes' Reiseberichten und andern Hilfsmitteln bearbeitet

von J. B. Noof.

Preis: colorirt 1 fl. 12 kr. rhn. oder 18 gr.

Dieses mit großer Sorgfalt und vielem Kostenaufwand hergestellte Blatt enthält das ganze Gebiet derjenigen asiatischen Ländertheile, deren Schicksale durch die wachsende Macht zweier großer europäischen Staaten (sicheren) entschieden werden zu sollen. Die Karte gewährt einen leichtem Überblick über sämtliche auf dem Titel genannte Länder und ihre geographischen Verhältnisse zu Russland und dem englischen Ostindien. Es wurde dabei besonders beachtet, wie sehr die natürlichen Zustände dieses großen Continents seine politischen Verhältnisse bedingen, und daher nicht nur eine deutliche Uebersicht seiner politischen Abgrenzungen, sondern auch in möglichst klaren Umrissen ein Bild seiner physischen Lage zu geben gesucht.

# Karte von China

mit dessen Eintheilung in 18 Provinzen,

nach den neuesten und zuverlässigsten Materialien bearbeitet

von J. B. Noof.

Preis 48 kr. rhn. oder 12 gr.

[88] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Amrillais,

der Dichter und König.

Sein Leben dargestellt in seinen Liedern.

Aus dem Arabischen übertragen

von Friedrich Rückert.

gr. 8. Velinap. broch. Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Inhalt:

Amrillais Ben Hofar I. Seine Jugend. Die Liebesabenteuer. Die Sorgenhaft. Die Lebensmühen. Der Jagdritt. Die Regenschau. Aus dem Divan des Amrillais. Erinnerung an Selma. Beddafa. Der gefährliche Besuch. Dinnu Disqandob. Umeima. Eine Ungenannte. Die Trennung in Jemama. Sulaima. Selma's König. Hund's Freier. Die geliebte Hure. In die Tochter des Ameri. Trostgedicht gegen Sadi Ben Auf. Gegen die Dredungen und Ansprüche seines Vaters Abdul Wahab. Der gute Kamerad. Der Verleumdete. Schamut. Die Zeitgenossenschaft. Die vier vorbehaltenen Stücke. Die Besessene. Der Regen. Der Wettersang. II. Sein Leben in seinen Liedern. Als ihm die pöbelhafte Nachricht von der Ermordung seines Vaters traf. An seine Tochter Hind (über seine selbst erschlagene Unternehmung gegen Ben Abd. Stetslieb. Lied auf Dweir. Der Treulose und der Treue. Wermals zu Ehren Dweir's und der Beni Auf. Als er in seiner Bedrängnis sich an die Beni Schamehscha Ben Dschern wendete (oder wenden sollte). Zu Ehren des I. rif Ben Malet. In Ungeduld und Unmuth über seine geraubten Kamel. Nur iger Ritt. Ein Einspruch. Als er bei Abu Handal von den Beni Thaal einkehrte. Während er am Berg Adschaa im Tal, bei den Beni Thaal, den berühmten Bogenschützen, sich nieder fand. Der Bogenschütze von Thaal. Zu Ehren zweier Jäger von Tal. Betrachtung. Erinnerung an die erste Niederlage seines Geschlechts. Er gedenkt seiner Schwester. Hinsichtlich. Der Kranke. Des Dichters Lebensweisheit. Er verweist sich in Erinnerungen. Auf der Reise durch Syrien nach Konstantinopel. Krant. auf der Rückreise vom Kaiser. Sein letztes Beticht.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.



[89] In Untergeichnetem ist zu eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

# Wolfgang Menzels

## Geschichte der Deutschen

auf die neuesten Tage.

**Vierte, umgearbeitete und vermehrte Auflage in Einem Bande.**

Mit des Verfassers Bildniß in Stahl und einem Register.

Preis 8 fl. 45 kr. oder 5 Rthlr.

Wir glauben zur Empfehlung dieses der deutschen Leswelt bereits durch mehrere Auflagen bekannten Werkes nur anführen zu dürfen, daß die neue Auflage alle früheren an Reichhaltigkeit des Inhaltes und Vollständigkeit übertrifft (sie enthält 30 Bogen mehr), indem der Hr. Verfasser unablässig bemüht war, die Ergebnisse aller der zahlreichen einzelnen Forschungen und Mittheilungen, durch welche in jüngster Zeit, namentlich seitdem viele bisher verschlossene Staatsarchive den Geschichtsfreunden geöffnet worden sind, die vaterländische Geschichte, zumal die merke vom Reformationszeitalter an, ungemein an Aufklärung zu erweitern, in seine zusammenhängende Darstellung einzutragen. Auch das derseits die Entwicklungsgeschichte des deutschen Volkes bis auf die neuesten Tage fortgeführt und erst mit dem Jahr 1842 abgeschlossen. Die reue patriotische Tendenz des Werkes, die unerschöpfte Energie des Vortrags und die Wärme der Sprache sind sich gleich geblieben.

Stuttgart und Tübingen, im Mai 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[90] In Untergeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Ueber Vermögen

und

## Sicherheit des Besitzes.

### Gespräche

zwischen

### dem Beamten, dem Freiherrn und dem Kaufmann.

gr. 8. Velinp. broch. Preis 3 fl. 30 kr. oder 2 Rthlr. 6 gr.

Der Hr. Verfasser läßt in diesem originellen Buch durch persönliche Representation die drei Hauptelemente des Staates über Eigentum und Recht in allernachsten Meinungen stehen, und gibt ein treffendes Bild jener Verhältnisse, die sich in unserer Zeit staatsökonomisch geltend zu machen suchen. In köstlicher Form tauschen die Regierungsgewalt, der Grundbesitz und der Handelsstand ihre Ansichten über den Ursprung und Fortgang des Nationalreichthums aus, über die drückendsten Lasten, die besonders das unwohlhabende Elementum in seiner Eigenschaft hindern, über Staatsgeldwesen und eine Reihe von Fragen, die mehr oder weniger tiefher gedrungen oder durch geistreiche Seitenbetrachtungen des bairischen (eingebildeten) Hrn. Verfassers mittheilungsreich werden. Wir sind überzeugt, daß dieses interessante Werk seinen Zweck, populäre Anregung, lebendige Entfesselung einer starren Wissenschaftsfrage, unmittelbaren Hinweis auf die wirklich vorhandenen Uebelstände, Wünsche und Hoffnungen nicht verfehlen wird.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[91] In Untergeichnetem ist zu eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Philosophie der Rede,

oder

## Grundlinien der Rhetorik,

wissenschaftlich dargestellt

von **G. C. J. Hoffmann,**

Lehrer an der wissenschaftlichen Bildungsanstalt der Gelehrten Pädagogik auf dem Salen.

8. Preis 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

In dieser Darstellung ist der Rhetorik die wissenschaftliche Darstellung gegeben. Der Vortrag ist den modernsten Anschauungen in sorgfältig geordnetem Maße. Wir hoffen, daß dieser Vortrag an höhere Schulen, um ihrem als solche Bestimmung nach als Correctiv für den Inhalt und von denen im Unterricht anzuwendenden Verfahren zu dienen. Zugleich aber enthält er einen Überblick über einen wissenschaftlichen Theil der Philosophie und möchte daher und namentlich wegen ihrer wissenschaftlichen Verbindlichkeit zur letzten humanistischen Schule (siehe die Zusammenfassung) sehr willkommen, die sich für den Rhetorik der Philosophie interessieren.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[92] In Untergeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Gedichte

von

## Chr. J. Magerath.

8. in Umschlag broschirt. Preis 3 fl. 12 kr.

oder 4 Rthlr. 5 gr.

Die Erscheinung dieser Gedichte ist für die Rheinlande um so mehr von Interesse, je dass sie nicht ohne Berücksichtigung der Rheinlande entstanden sind, der früheren Geschichte von der allgemeinen literarischen Entwicklung von den, was je dringender es daher gilt, in dem (siehe Zusammenfassung) dieser Gedichte und so wichtig zu berücksichtigen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

- 3te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bukhara. Erster Band. Mit einem Steinbild. 2 fl. 3/4 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 4te — Washington Irving's Ausflug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River. 1 fl. oder 16 gr.
- 5te — Alfred Neumont's Reisebilderungen. 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 6te — Reise in die Heimath, geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830 während einer Reise über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico. 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 7te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bukhara. Zweiter Band. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 8te — John Barrow, jun., ein Besuch auf der Insel Island im Sommer 1831. Mit Holzschnitten. 1 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 9te — Thomas Pringle, südafrikanische Skizzen. Aus dem Englischen übersezt. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 10te — Mexico in den Jahren 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Reise in die Heimath.“ Erster Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.
- 11te — Montenegro und die Montenegriner. Ein Beitrag zur Kenntniß der europäischen Türkei und des serbischen Volks. Preis 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 12te — Francis L. Grund, die Amerikaner in ihren moralischen, politischen und gesellschaftlichen Verhältnissen. Aus dem Englischen übersezt vom Verfasser. Preis 3 fl. 12 fr. oder 2 Rthlr.
- 13te — Mexicanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Reise in die Heimath u.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 14te — Astoria oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains. Aus dem Englischen des Washington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 fr.
- 15te — Reise durch Abyssinien im Jahre 1836. Von A. v. Kotté.
- 16te — Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 17te u. 18te Hg. Der Geist des Orients, erläutert in einem Tagebuch über Reisen durch Samit während einer ereignisreichen Zeit von Dr. Uquhart. A. d. Engl. übersezt von Dr. F. G. Vud. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.
- 19te Hg. Rußland und die Escherkaffen. Von K. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.
- 20te — Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. Ludwig Hof. Erster Band. Mit zwei Kupfern. gr. 8. brosch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 21te — Ein Besuch auf Montenegro. Von Heinrich Stieglitz. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 22te — Acht Wochen in Syrien. Ein Beitrag zur Geschichte des Feldzuges 1840. Mit einer Karte vom Kriegsschauplatz. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 23te — Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Isthmus in den Jahren 1836, 1837 und 1838 von Karl Koch. Besch. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.
- 24te — Beschreibung von Kordofan und einigen angrenzenden Ländern, nebst einem Ueberblick über den dazwischen Handel, die Sitten und Gebräuche der Einwohner und die unter der Regierung Mohammed Ali's stattgefundenen Sklavensorgen. Von Ignaz Pallme während dessen Anwesenheit in den Jahren 1838 bis 1839 verfaßt. Gr. 8. brosch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 25te — Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. Ludwig Hof. Zweiter Band. Mit einem Kupfer, einer Karte und mehreren Holzschnitten. gr. 8. brosch. Preis 2 fl. 10 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.



# Das Ausland.

---

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

## Deutschland.

---

Sechzehnter Jahrgang.

# 1843.

---

## Julius.

---

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1 8 4 3.

Dem Wunsche vieler Leser des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise geheftet an diejenigen Abonnenten zu verschicken, welche es in dieser Form verlangen werden.

In diejenigen Abnehmer, welche sich hierüber nicht bestimmt ausgesprochen, erfolgt die Zusendung des Blattes auf die bisher übliche Weise.

Es erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Verfügbung interessanter Abzüge von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 60 fl. oder 6 Thlr. 10 gr. — Sämmtlich respectiv Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an. Bestreuer liefern sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



Der Beisatz zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Taablat für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker“ bezeichnet die allgemeine Bestimmung derselben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeschichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur sehr bundstückweise geleistet werden kann, denn der Umfang ist groß, und es handelt sich deshalb hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick interessant und wichtig ist. Entwicklung der Thatfachen aus ihren verschiedenen Ursachen ist dabei ein Haupterforderniß. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand der Weltbegebenheiten wendet, und in diesen oder jenen Welttheile sich Werkwürdiges ereignet, und neue Erscheinungen sich kund geben.

Die Redaction glaubt diesem Zwecke um so gewisser ven zu bleiben, wenn sie es sich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, in so weit dieß, ohne in wissenschaftliche Erörterungen einzugehen, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch so ergiebig gezeigt, daß die Verlagsbandlung und die Redaction sich veranlaßt sahen, hinsichtlich dieses speciellen Gegenstandes eine Erweiterung eintreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgestattet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich andrer Welttheile zu stellen ist, so schwierig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet übersehen, und mit nie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäische Welt ist in einem Uebergangsprozesse begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, wie wenig Begebenheiten stellen sich in dieser trüben Gährung klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaften aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Gränze schärfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in sein Gebiet, und nur die rein menschliche Seite davon, die oft genug entstellt wird, darf es herausheben und zum Gegenstand seiner Schilderung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausföhrung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es ist auch um so verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erneuernde Stoff nicht gestattet, Werkmünisse nachzuholen. Daß indeß die Leser des Auslandes dem großen Umfange des gesammelten Stoffs Rechnung getragen, und sich an dem Fragmentarischen und Lückenhaften nicht gestoßen haben, ermuthigt die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

Die Unterzeichnete erlaubt sich die Leser des Auslandes auf nachfolgende mit denselben in engster Verbindung stehende Werke aufmerksam zu machen:

## Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von Dr. E. Widenmann und Dr. H. Hauff.

Von dieser Sammlung, welche theils fortsetzt wird und als Erweiterung des Plans des „Auslandes“ zu betrachten ist, theils theils ein paar Theorien, je nachdem interessanter Stoff vorhanden, Die Theorien werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigsten Preisen, für welche sie durch sehr solide Correlationen verbunden werden können.

1ste Hg. Irlands gegenwärtiger Zustand. Preis 1 fl. oder 16 gr.

Die — Alger wie es ist. Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 Julius 1843.

## Das englische Heer.

Einen seltsamen Gegensatz gegen die Truppen des Continents bilden die englischen, welche nach altem Herkommen noch geworben werden und 25 Jahre bei den Fahnen bleiben, nach deren Verlauf man sie, das heißt diejenigen, welche die Anstrengungen des Dienstes unter allen Himmelsstrichen in dieser langen Periode überstanden haben, mit Pension entläßt. Man schätzt die Anzahl dieser Pensionäre auf etwa 80,000\*) und sie sind über alle drei Königreiche verbreitet, ohne jedoch auf die Recrutirung günstig einzuwirken, denn so weit man weiß, raten diese Pensionäre den jungen Leuten gewöhnlich vom Eintritt ins Militär ab. Wie man in den Continental-Armeen über die Kürze des Dienstes klagt, die keine alten, erprobten Soldaten heranzuziehen gestattet, so klagt man in England über die lange Dauer; diese Verschiedenheit ist sehr charakteristisch, und entspringt unmittelbar aus dem verschiedenen Princip, das dem Militärsystem zum Grunde liegt: auf dem Continent, wo die zwangsweise Aushebung herrschend ist, will man den Ausgehobenen so kurze Zeit wie möglich seinen bürgerlichen Beschäftigungen entziehen; in England aber, wo man wirdt, sind nur die alleruntersten Classen der Gesellschaft geneigt, ihr Leben und ihre Freiheit um den, wenn auch im Vergleich mit dem Continent ziemlich hohen Sold zu verkaufen, und man erhält nur den Auswurf des Volks, wenn man auch nicht mehr wie vor 30 und 40 Jahren die Gefängnisse ins Militär ausleert. Könnte an diesem im Allgemeinen durchaus gütigen Sache noch der mindeste Zweifel seyn, so darf man nur die Zahl der Soldaten vergleichen, welche die verschiedenen Theile des Landes liefern. Man hat diese Zahlenverhältnisse neuerdings wegen der trübsen Bewegungen ans Licht gezogen, und sie sind selbst in der Allgemeinheit, wie sie dastehen, sprechend genug. Nimmt man die englische Armee zu 106,000 Mann an, so finden sich darunter 51,000 Engländer, nahe an 14,000 Schotten und 41,000 Irländer; da man die Bevölkerung der drei Königreiche in runden Zahlen auf 16 Mill. für England, 8 Mill. für Irland und 3 Mill. für Schottland anschlagen kann, so sollte

England 62,000, Irland 31,000 und Schottland 11,500 liefern. Schon hieraus ergibt sich ein starkes Mißverhältniß, wir sind aber damit noch nicht zu Ende. Unter den 51,000 Engländern stehen wahrscheinlich noch eine gute Anzahl in England geworbener Irländer und Schotten, und jedenfalls stehen darunter zwischen 2 und 3000 Walliser, die nicht englisch sprechen, wie auch unter den Schotten zum mindesten eben so viele, wo nicht noch viel mehr Hochschotten sind. An wirklichen Engländern zählt die Armee an Gemeinen wohl wenig über 40,000 Mann. An wirklichen Engländern, Kommen und Iren, die nicht oder sehr gebrochen englisch sprechen, oder denen zum mindesten ihre gälische Mundart geläufiger ist, möchten sich in der englischen Armee wohl über 8000 finden. Es ergibt sich hieraus, wie sehr die Recrutirung sich nach den ärmsten Theilen des Landes wendet, und wenn auch in diesen, mit Ausnahme derer, welche in Hochschottland die Clananhänglichkeit treibt, nur die niederste Classe in Dienst tritt, so muß das englische System einen Grundfehler haben, der im Werben selbst liegt.

Der beste Beweis ist der, daß in allen Fällen, wo eine bedeutende Vermehrung der Armee notwendig war, das Werbsystem sich unzulänglich zeigte. Als man zwei Jahre nach dem Beginn des Revolutionkrieges die im Frieden geworbenen Soldaten so ziemlich aufgebraucht hatte, mußte Niemand einen Rath, wie man Soldaten in nöthiger Anzahl herbeischaffen sollte, so daß man auf den eben so abgeschmackten als absurden Ausweg verfiel, jeden, der eine gewisse Anzahl Recruten herbeischaffe, zum Officier zu ernennen. Man kann sich denken, was für Künste in Bewegung gesetzt wurden, und daß die gewöhnlichen Werberkünste weit hinter dem zurückblieben, was hier geschah. Die Folge war eine so möglich vermehrte Mißachtung des Militärstandes, und dennoch schlug das Experiment, wie zu erwarten war, fehl. Im Jahre 1797 war aber der Mangel an Truppen so arg, daß man unter dem milden Namen „Requisition“ in den Kirchspielen eine Conscriptio anordnen mußte. Auch jetzt war das Ergebniß nicht glänzend, denn ein bedeutender Theil dieser ausgehobenen Mannschaft desertirte bei der ersten Gelegenheit. So standen die Sachen im Jahre 1799, als man endlich unter der Willkür zu werden begann. Diese

\*) Darunter befinden sich aber auch Regter u. dgl. etwa 1500.

war, nachdem sie seit hundert Jahren eingeschlafen, im Jahre 1756, wo man von außen her einen feindlichen Einfall befürchtete, aufs neue ins Leben gerufen, und im Jahre 1793 auch auf Schottland ausgedehnt worden.<sup>\*)</sup> Dieses ging eine Zeitlang, aber nicht in hinreichendem Maße, und nur das Anerbieten einiger muthvollen Milizofficiere, welche ganze Regimenter bewogen sich außerhalb des Landes verwenden zu lassen, rettete die Regierung vor großer Verlegenheit. Im J. 1805 wurden die Anordnungen über die Miliz wesentlich verbessert, und im J. 1808 theilte man sie ab in solche, welche in allen Theilen des Königreichs, und solche, die nur in den Grafschaften zu dienen hatten. Die ersten waren also angehobene Zwangsoldaten im vollen Umfang des Wortes, nur mit dem einzigen Unterschied, daß man sie nicht nach den Colonien oder dem Continent schicken konnte; da sie aber einmal ganz als Soldaten behandelt und an das militärische Leben gewöhnt waren, so ließen sie sich leichter anwerben, besonders da die Regierung das Handgeld bis auf 10 Pf. erhöhte.<sup>\*\*)</sup> Diese Miliz lieferte dem Land vom Jahre 1805 bis 1813 nicht weniger als 113,000 Mann, den gewöhnlichen gewordenen Soldaten weit vorzuziehen, da sie meist aus Bauernsöhnen bestand, die moralisch besser und physisch kräftiger waren. Also Conseription und ein starkes Handgeld zeigte sich als das einzige ausreichende Mittel, die Reihen des Heers zu füllen. Die Werbung reichte in keiner Weise aus, und wird auch voraussichtlich in Zukunft nicht ausreichen.

Es bedarf nicht mehr des Beweises, daß nur die ärmste und zum Theil die verworfenste Classe sich anwerben läßt; merkwürdig ist aber, daß dieser Satz selbst von dem armen Irland gilt, da man doch glauben sollte, daß Recruten nicht mangeln, wo fast jährlich vor der Ernte eine halbe Hungersnoth herrscht. Ein englischer Officier, der das Werben in Irland aus Erfahrung kennt, äußert sich darüber<sup>\*\*\*)</sup> folgendermaßen: „kaum irgend ein Vortheil von ordentlichem Wesen kommt freiwillig und erklärt seinen Wunsch, ins Militär zu treten aus irgend einem Gefühl von Stolz oder Achtung für den Stand, oder in der Ansicht, daß der Sold und die künftige Pension ihm irgend einen zusagenden Vortheil gewähren. Wenn je ein solcher zufälligerweise angelockt und zum Eintritt beschwagt wird, so bezahlen alsbald seine Freunde für ihn, um nur ihn von der danklosen Aufopferung seiner Freiheit und Gesundheit los zu bekommen. Wenige, die auf irgend eine Weise, sey es in ihrem eigenen Lande oder durch eine jährliche Auswanderung nach England während der Ernte sich ihren Unterhalt verdienen können, nehmen Handgeld an, und während die unablässigen Bemühungen der Werber ohne Erfolg bleiben, sieht man

große Schaaren von kräftigen jungen Leuten lieber auf dem Schanzen Steine zerbrechen. So lange Arbeit zu bekommen ist, erhält man keine Recruten; wenn aber endlich die Ernte vorüber ist, und England seine Hunderte von eingewanderten Arbeitern zurückschickt, um den Arbeitsmarkt in ihrer Heimath zu überfluthen, so verdrängen diese, welche etwas Geld in der Tasche haben, die andern, von denen dann, wenn einige Regentage sonst noch die Arbeit schmälern, etliche hungernde Vursche in die benachbarte Stadt gehen, wo ein Werbdepot ist. Diese nebst einigen Ersttaugensichtsen, die wegen schlechten Benehmens ihre Heimath verlassen müssen, und schlechte Lehrlinge, welche ihre Meister um jeden Preis gern loshaben möchten, bilden die Mehrzahl der Recruten, und noch überdies kann man sie nicht in gehöriger Zahl haben.“

Nach dieser Schilderung aus Irland kann man sich einen Begriff machen, wie es in dem ungleich reichern England aussieht, die Werbung für die sehr hoch bezahlten Garderegimenter ausgenommen; man erkennt sogleich den Grund, weshalb die erfahrenen Officiere die Peitsche nicht ganz abschaffen, sondern immer noch als Schreckmittel über diesem Gefindel schweben lassen wollen; ferner, daß man aus diesen Leuten brauchbare Unterofficiere nur in geringer Anzahl ziehen kann, und daß Fehlende durch eine Unzahl von Officieren ersetzt, die, wenn auch voll Muth im Gefecht, doch mit dem verwickelten Detail des Dienstes häufig sehr schlecht bekannt sind. Darum haben erfahrenere Officiere schon wiederholt darauf angetragen, daß man auch Leute auf kürzere Dienstzeit solle anwerben dürfen, etwa auf zehn Jahre, nach welcher Zeit sie, wenn auch nur mit einer unbedeutenden Geldsumme entlassen, doch noch mit gesundem Körper und frischen Kräften sich einem bürgerlichen Gewerbe widmen können. Aber das ist tauben Ohren gepredigt, und man scheut sich, waffengeübte Leute in größerer Zahl ins bürgerliche Leben zurücktreten zu lassen, ohne daß man ihrer durch eine lebenslängliche, wenn auch larme Pension Meister bleibt.

Letztere Rücksicht mag allerdings jetzt vorherrschen, war es aber in früherer Zeit gewiß nicht, was die Annahme eines andern Systems hinderte, sondern man wünschte einerseits geübte Leute möglichst lange bei den Fahnen zu erhalten, andererseits möglichst wenig dafür zu zahlen. Es wäre nicht schwer, Recruten in großer Anzahl zu bekommen, wenn man ihnen nach einer kurzen Anzahl Jahre eine genügende Aussicht eröffnen könnte oder wollte. Würde man z. B. für Canada eine besondere Truppe errichten, welche nach sechs- oder achtjährigem Dienst Land in der Provinz vermilligt erhielte, so würde es an Recruten der besten Art, d. h. aus dem wohlhabenden Bauernstande, in keiner Weise fehlen. Wenn man Soldaten haben will, so muß man sie entweder zwangsweise ausheben, oder man muß bei dem Werben ihnen Vortheile bieten, die mit den jetzigen ökonomischen Zuständen der Gesellschaft im Verhältniß stehen. Dazu muß es im nächsten Kriege, den England zu bestehen hat, unschätbar kommen, denn selbst die Miliz, obgleich diese nicht aus dem Lande versendet werden darf, erscheint einem Volke, von dem zwei Drittheile mit Han-

\*) Alle Personen zwischen 18 bis 45 Jahren, die nicht Hebräisch unfähig oder speciell ausgenommen sind, werden dem Loos unterworfen und müssen dann persönlich oder durch einen guten Stellvertreter fünf Jahre lang dienen. Für einen Stellvertreter in der Miliz zahlt man 50 bis 60 Pf. St.

\*\*) Gewöhnlich drei; davon muß insofern der Recrut seine militärische Kleidung bestreiten, so daß ihm oft blutwenig übrig bleibt; jetzt wo man gegen Irland vieler Soldaten bedarf, scheint man doch das Handgeld bereits auf 4 Pfund erhöht zu haben.

\*\*\*) G. United. Serv. Journ. Jan. 1840, p. 2.

del und Gewerbe beschäftigt sind, so lässig, und der Engländer ist des Zwangs so wenig gewohnt, daß man glaubt, der Widerstand gegen das Militärsystem, das in den wesentlichsten Punkten mit der Ausbeutung auf dem Continent zusammenfällt, werde auf so bedeutenden Widerstand stoßen, daß man nicht im Stande seyn werde, solches durchzusetzen. Die Abneigung gegen den Waffen dienst, welche dem niederen Mittelstand anhebt, und in England besonders stark und auffallend hervortritt, steht in starkem Contrast mit dem früheren Leben.

Am Ende des 15ten Jahrhunderts zählte man in dem gewiß achtmal kleineren London nicht weniger als 25,000 wohlgeübte und bewaffnete Bürger, eben so war es in den andern Städten, und Ausfritte, wie zu Bristol, wo ein Pöbelhaufe eine ganze große Stadt in Schrecken setzt und plündert, bis man mit einigen Compagnien Soldaten die Ruhe herstellt, wären ganz undenkbar gewesen. In England aber nahm der kriegerische Geist der Bürgerklasse frühzeitig ab, schon unter Karl I in den Kämpfen des Parlaments mit dem König wurden die aus der Städtebevölkerung entnommenen Scharen des ersten von der königlichen Armee, die aus dem Landadel und dessen Gefolge bestand, fast allenthalben geschlagen, \*) zu einer Zeit, wo in Deutschland und den Niederlanden die Städte noch eine große Anzahl wehrfähiger Männer mit Erfolg ins Feld stellten. Als vollends Englands innere Kriege ein Ende hatten, erschlaffte unter der Mittelklasse der kriegerische Geist ganz, und es bildete sich jene krankhafte Empfindlichkeit gegen stehende Truppen aus, welche die Engländer, wie ihre Söhne, die Amerikaner, charakterisirt, und ein Kind der moralischen Erschlaffung ist, an der unsere Zeit leidet. Auf dem Continent hat diese Ansicht in Folge der größern Verschmelzung des Heeres mit dem Volke abgenommen, in England besteht sie aber vielfach noch in ihrer ganzen Stärke.

(Fortsetzung folgt.)

## Völkerschaften im hentigen Kleinasien.

(Aus dem Russischen. S. Ausland 1841, Nr. 139 — 62, 171 — 75 und 340 — 44.)

### Die Turkomanen.

In Kleinasien baut die auffälligste Bevölkerung und hat dieselbe überhaupt, im Verhältnis zu dessen Gesamtflächenraum, nur sehr wenig Land zu ihrer Verfügung; auch lassen überdies noch viele Untheiliger die Ländererben müß liegen. \*\*) Auf solchen Antheilen und auf den sogenannten „Brachen“ — herrenlosen, d. h. nur der Landesregierung eigenthümlich zugehörigen Strichen — weiden die Turkomanen frei oder hielten auch wohl, wenigstens für einige Zeit, ganz darauf. So finden sie sich durch das ganze Land zerstreut, überall, wo dasselbe von seinen

Kuhauern verlassen worden, d. h. allenthalben, außer an den volkreichsten Stätten. Am häufigsten verweilen sie auf der Landstrecke zwischen Balasak, südlich nach dem Taurus hin, und auf dem Taurus selbst, theils an dessen nördlichen, hauptsächlich indes an seinem südlichen Abhang — und am mindesten zahlreich im nördlichen und im westlichen Theil der Halbinsel, nur die Umgegend von Ak-Bissar ausgenommen. Obgleich nun offenbar die Turkomanen ein Nomadenvolk sind, haben doch manche von ihnen, wenigstens für die Winterzeit, beständige Wohnsitze, die sie nur im Sommer verlassen, um an andern Orten entweder Ackerbau zu treiben oder das Vieh zu weiden — in welchem letztern Fall sie nach Abschafe der Unzulänglichkeit des Futters die Stellen wechseln. \*) Die zeitwilligen Wohnsitze haben sich sogar schon hier und da in bleibende Niederlassungen verwandelt: so sind z. B. die Städte Semurghisar und Goshchisar (nahe am großen Salzsee) entstanden. \*\*) In der Bauart unterscheiden sich aber dieselben wenig von den Dörfern mit ihren ebenso niedrigen, auf einem Holzgrunde ruh, ohne die mindeste Wohnlichkeit aus Erde aufgeführten Häusern — mit gleicher Vernachlässigung der Herrengebäude, wie der Gessundwohnungen — mit gleicher Dürftigkeit und Spärlichkeit im ganzen Hausatze. Der turkmenische Ausrunder meint immer, er sey nur auf einem Haltplatz, und macht sich daher mit dem Wechsel der Jahreszeit auf, einen andern Wohnsitz zu suchen. Die Turkomanen in festen Wohnsitzen haben die Eigenthümlichkeit, daß ihre Bey (Stammhäupter) in Amtsberechtigung und Ausübung den türkischen Provincialbehörden ähnlich geworden — oder genauer, daß ihre Beyhöflichkeit vorzugsweise vor andern auf ihren Beyn ernannt werden (obwohl man auch bereits angefangen, ihnen hiesigen türkische Beamte aus Konstantinopel zuzunehmen). Im Aeußern, in Lebensweise und Sitten kommen dieselben aber mit ihren Nomadenbrüdern fast gänzlich überein; nur einige Gewohnheiten haben jene den städtischen Türken entlehnt, namentlich in Betreff der Brautrecht und des gegenseitigen Verkehrs zwischen beiden Geschlechtern. Indem wir dieses als Ausnahme betrachten, sprechen wir von den Turkomanen in ihrem natürlichen Zustande und volksthümlichen Treiben doch nur als von Nomaden — „Tural“, wie die Türken sich ausdrücken,

\*) Die in Kleinasien hausenden Turkomanen bleiben größtentheils beständig in diesem Lande, nur aus dem östlichen Ende desselben ziehen etliche Stämme noch weiter gen Osten, nach Amasia, Tokat und dem Ardshir-Dag hin, wofür dann von dorthier andere hereinwandern. Vergleichenden Ueberstellungen fanden jedoch mehr damals statt, als die Landesregierung die Einführung des Nisam (Reform) ins Werk zu setzen begonnen; inzwischen ist auch dieses Wandervolk allmählich heimlich und der neuen Verhältnisse gewohnt geworden.

\*\*) Die Turkomanen im Beyel zwischen Ak-Seraï und Eboch-Bissar gehören zu dem großen Stamm der Perogiu-Akroter-Turkoman, die auf 3 bis 10,000 Mann geschätzt werden. Neben der Hirtenwirtschaft besorgen sie hauptsächlich die Blei- und Kupferernte aus den Gruben im östlichen Kleinasien nach Konstantinopel, wofür sie nominell 100 Piafter per Ladung, wirklich aber nur 25 Piafter erhalten, indem ihnen 75 als Abgabe zurückbehalten werden. Ihr Häuptling ist ein von der Pforte angestellter, aber zu ihrem Stamm gehöriger Wollwode und lebt in Sark-Karaman, welches bekanntlich durch seine Pferdezucht berühmt, aber auch merkwürdig ist wegen der Schichten bei dem nahen Taurus, in deren einer auf einem Klippen ein Buch aufbewahrt wird, welches Verderben über jeden bringt, der es wegnehmen wolle, und unschädlich am nächsten Tage wieder an seinem Platze liegt, deshalb auch gar nicht berührt werden darf, von Hamitten oder für ein stark beschädigtes getrocknetes Memosogion auf Pergament, wahrscheinlich aus dem 12ten oder 13ten Jahrhundert, erkannt worden ist.

\*) Cromwell nahm in seine eisernen Scharen die mühseligen Independenten, aber auch eine große Zahl Pächterhöfe auf, und diese Mischung körperlich kräftigen Landvolks mit seinen fanatischen Puritanern zeigte sich ausnehmend erfolgreich.

\*\*) Hamilton sagt: zu dem vielen Hindernissen der Civilisation Kleinasien ist unendlich seine sehr geringe Bevölkerung zu rechnen: außer den Griechen, die aus Nothwendigkeit, und dem osmanischen Türken, die aus Grundbesitz faul sind, gibe es hier drei, und, zählt man noch die Siguner mit, vier Landstreicher-Racen.



indem sie unter dieser Bezeichnung Turkomanen und Kurden zusammenwerfen.

Die Turkomanen selbst halten sich für ein eigenes Volk, von Türken und Kurden völlig verschieden, und aus dem Nordosten von Kleinasien übergesiedelt, ohne doch mit Zuverlässigkeit genauer angeben zu können, woher sie eigentlich stammen. Sie bestehen aus vielen, mehr oder minder zahlreichen Stämmen, deren jeder zunächst unter Leitung eines Stammhauptes oder Häupten — „Bey“ — steht, welcher seine Gewalt auf den ältesten Sohn (in dessen Ermangelung dem Bruder oder dem Oheim) vererbt. Hierin weichen zwar einzelne Stämme von einander ab, doch wirkt bei allen die persönliche Achtung des Stammes für diesen oder jenen Verwandten des verstorbenen Bey auf die Ernennung seines Nachfolgers stärker, als die Nähe der Verwandtschaft. Die Nachkommen des Bey heißen „Beisade“ (Häuptensprossen) und bilden die Aristokratie der Turkomanen, die aber nur dann einigermaßen in Ansehen steht, wenn sie nicht zahlreich, oder, bei großer Vermehrung, doch nicht (was nicht selten vorkommt) gänzlich mit dem Volke selbst vermischt ist.

Alle Turkomanen sind Muselmänner und sprechen ein so schlechtes Türkisch, daß die Türken es geradezu als eine besondere Mundart mit mehreren Unterabtheilungen bezeichnen; ihre Aussprache ist auch wirklich von der dieser letztern so abweichend, daß selbst Ausländer es bemerken.<sup>\*)</sup>

Früher und auch vor nicht sehr langer Zeit noch bildete jeder einzelne Stamm für sich allein — falls er sich indeß hiezu gar zu schwach fühlte, mit einem oder mehreren gleichen vereint — so zu sagen ein eigenes Volk, von allen übrigen unabhängig und nur dem Sultan gewissermaßen unterthan und zu einer gewissen jährlichen Abgabe verpflichtet — mit den festangesessenen Nebenwohnern, wie mit den andern Umzügler in Handel und Wandel nachbarlich verkehrend: bei den Angehörigen, in Ermangelung offener Weideplätze, Feld und Weide mietend, viele der eigenen Erzeugnisse absendend und den Wirtschaftsebedarf an Waaren einkaufend — mit den Behörden dagegen in keiner andern Berührung, als mittelst Streitigkeiten, und auch diese viel öfter im Wege der Gewalt, denn im Wege Rechtsens lösend, so daß, besonders wenn der betreffende Stamm zahlreich war, der Vortheil gewöhnlich auf Seite der Turkomanen blieb und die Behörden der Festangesessenen es nicht leicht ersprießlich fanden, mit einem mächtigen Bey anzubinden, da ja die Umzügler jenen weit mehr als diese ihnen schaden konnten. — „Gegenwärtig sind Handels“, wie nachbarliche Beziehungen zwar zwischen den Turkomanen und den Türken noch die früheren, ihre Beziehung aber zur höchsten Gewalt und zu den Provinzialbehörden hat sich bereits geändert, ändert sich noch fortwährend und wird auch gewiß noch nicht sobald sich feststellen: die Beys sind schon mehr oder minder abhängig von den Behörden der Landschaft, in welcher sie sich gerade aufhalten, und bezahlen zum Theil auch schon an die Pforte einen Tribut, der sich fast überall in eine Steuer umgestaltet, wie solche auch von den Türken erhoben wird. Ebenso ist die Gewalt des Beys selbst über ihre Stämme bedeutend beschränkt worden: gleich allen übrigen von den Bezirkbehörden Abhängigen müssen sie die wichtigeren Angelegenheiten der Entscheidung derselben unterwerfen; ja sogar Ursachmannschaften

<sup>\*)</sup> Hamilton charakterisirt sie als „noch unvermischte Türken, die ein reines oder, im osmanischen Sinn, röches, von Arabismen und Persismen wenig veredertes Türkisch sprechen, auch nicht ihres Nationalnamens sich schämen, wie die Osmanli, bei denen Turf die Bedeutung eines ungepflanzten Nomaden erhalten hat.“

werden schon den Turkomanen abgefordert. — Ebenso verhält es sich mit den allgemeinen Verordnungen; die Beobachtung derselben ist, je nach den Ortschaften und Personen, sehr ungleich: es gibt Beys — besonders unter den Halbanfässigen, rings von Türken umwohnten — welche sich der Staatsgewalt völlig unterworfen haben; andere — z. B. die Häuptlinge der in Taurusklüften zerstreuten gerilligjähigen Stämme — welche sich jener entziehen, indem sie von Ort zu Ort wandern, und bald diesem, bald jenem Bezirk sich zujählen oder mit Ungehorsam ihrer Untergebenen sich entschuldigen, denen sie indeß doch selber behülflich sind, vor den zu ihrer Auffassung erscheinenden Abgeordneten der Obrigkeit in den Bergen sich zu verstecken, ja sogar solche — einzelne mächtigere, in den Steppen um Chodsch-Hiffer herum lebende — welche den Requisitionen nicht genügen, ohne nur einen andern Einwand nöthig zu erachten, als eben ihre Abneigung, der neuen Ordnung sich zu fügen, und bei ihrem Widerstreben vorkommendenfalls der Gewalt auch Gewalt entgegenzusetzen. Im Jahre 1831 jedoch ließen die Statthalter, namentlich die Paschas von Konieh und von Angora, strenge Befehle ergehen, um die Ungehorsamen zur Unterwerfung zu bringen und mit solchen geradezu wie mit Verbrechern zu verfahren, was etliche Turkomanen bewog, ihre Winterstige zu verlassen und sich nach weiter entlegenen Plätzen zu begeben, in der Hoffnung, dort ungehindert bleiben zu können. Gegenwärtig aber ist die frühere Freiheit für sie allerorten vernichtet, und jeder neue Machthaber zeigt sich eben nicht viel nachsichtiger als sein Vorgänger. — Allein, wie drückend auch schon die unaussprechlich wachsende Zunahme der Steuern für die Turkomanen geworden, die Hauptursache ihrer hartnäckigen Unzufriedenheit ist immer die Aushebung zum Dienste.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Römische Alterthümer in Frankreich. Im Sept. 1838 wurde ein schönes Mosaik, Doryphos und Eros darstellend, in dem Walde von Brothonne in der Normandie entdeckt. Seit dieser Zeit hat die archäologische Gesellschaft zu Gern ihre Nachforschungen fortgesetzt, und eine lange Reihe römischer Zimmer nebst mehreren Wäldern entdeckt. Eines der Zimmer ist glänzend verziert, und an den Mauern sind die schönsten Mosaikarbeiten, verschiedene Wasservögel darstellend. Zahlreiche Mägen reichen bis auf Gallienus herab. Ein Zimmer war ganz mit Mosaik gepflastert, ist aber leider größtentheils zerstört. Aus den gleichfalls aufgefundenen zahlreichen Hirschhörnern, Eberzähnen und andern Thierknochen sollte man vermuthen, daß hier ein Jagtschloß gestanden. (Courr. franç. vom 13 Junius.)

Riesenhafter Vogel in Neuseeland. Prof. Owen hat bereits in den Zoological Transactions aus einem zufällig erhaltenen Kalkstein das frühere oder noch gegenwärtige Daseyn eines riesenhaftern Vogels in Neuseeland nachgewiesen; jetzt hat ein Hr. Williams eine Kiste mit zahlreichen Knochen aus Neuseeland gesendet, und äußert sich in seinem begleitenden Schreiben dahin, daß sich diese ungeheuren Knochen — der Oberschenkel soll 2' 10" halten — an mehreren Orten Neuseelands in großer Anzahl finden, und daß der Vogel noch vor nicht sehr langer Zeit gelebt, ja elure unverbürgten Nachricht zufolge noch jetzt leben soll, indem ein Engländer und ein Eingeborener in der Nähe der Clouth-Bay in der Goolfsstraße einen Vogel von 14 bis 16 Fuß Höhe gesehen haben wollen. (Lit. Gaz. vom 17 Junius.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 Julius 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Die Bazar.

Die von Isfahan, Schiraz, Tebran und Tabriz verdienen besonders genannt und ausgezeichnet zu werden. Die Bazar sind die einzigen Theile der persischen Städte, welche den Namen von Straßen verdienen und mehrere sind schon mit Recht von aufmerksamen Reisebeschreibern gepriesen worden. Die Bazar von Isfahan erstrecken sich weilenweit in fast endloser Folge; sie sind allerdings weder so vollreich, noch so gut mit Waaren versehen, wie zu Edrins Zeit, aber noch jetzt findet man eine Menge Menschen darin und es wird auch dormalen noch ein bedeutender Handel daselbst getrieben. Viele dieser Bazar sind gut und sehr dauerhaft erbaut; auf den erhöhten Ladentischen sitzen die Verkäufer und haben ihre Waaren auf den Terrassen ausgelegt; die Schuppen im Hintergrunde dienen als Magazine, welche die übrigen Vorräthe enthalten. Das Ganze ist überwölbt, entweder mit Ziegelsteinen oder mit Lehm, oder in den weniger vornehmen Bazar mit Baumzweigen, welche die Sonnenstrahlen abhalten. Hier, wie in Indien, herrscht der Gebrauch, daß sich die Handelsleute derselben Art zusammenhalten, die Schmiede, die Schuster, die Sattler, die Kattun- und Tuchhändler findet man in der Regel in einzelnen Abtheilungen vereint; aber Köche, Apotheker, Bäcker, Obsthändler und Zuckerwerthverkäufer sind an verschiedenen Stellen vertheilt und wissen zuweilen ihre Waaren ziemlich vorthellhaft auszustellen. In den größern Städten findet man mit diesen Bazar gewöhnlich mehrere Karawanenserais verbunden, die zur Aufnahme der fremden Kaufleute dienen; ihre Gemächer werden beständig zur Versorgung der Geschäfte und als Läden benutzt. Der dritte Anblick, den sie darbieten, nebst dem Lärm, welcher unausgesetzt von ihnen ertönt, und in den größern Bazar die verschiedenen Trachten, Sitten und Sprachen, welche so sehr von den europäischen abweichen, gewähren ein Schauspiel, von dem sich wohl Niemand ein deutliches Bild entwerfen kann, welcher es nicht selbst mit angesehen hat.

Die Classe der Kaufleute, Krämer und Handwerker ist der Tyrannei der persischen Obern gleichfalls doch nicht so andal tend ausgesetzt, als die andern Stände. Sie zeigen viel Industrie und ihre Zeit ist fast ganz durch Geschäfte ausgefüllt; sie besitzen viel List, sind sehr zu Lug und Trug geneigt, gewinnfüchtig, sparsam und vorsichtig, lauter natürliche Folgen der Verhältnisse, in welchen sie leben, denn sie sind manchmal den drückendsten Erpressungen der Herren Statthalter ausgesetzt, gegen die sie sich nicht verteidigen können, und leiden oft großen Verlust durch die Hofleute, welche bei ihnen Schulden machen, die sie nie bezahlen können, so daß ihnen zu ihrem Schutze, zu ihrer Defension nichts als Lügen und Ränke übrig bleiben.

Ich könnte merkwürdige Beispiele von den Mitteln anführen, die das Volk erdenkt, um den Scharfblick und die gefühllose Habgier seiner Tyrannen zu hintergehen. Mirza Abdul Rejab erzählte mir, daß er während seines Aufenthalts in einer gewissen Stadt oft durch das periodisch wiederkehrende Geschrei einer Person erschreckt wurde, die dem Anscheine nach täglich eine tüchtige Tracht Schläge bekam, und während dieser fatalen Operation fortwährend ausrief: „Gnade, Gnade! Ich besitze nichts, gar nichts, der Himmel ist mein Zeuge, ich habe gar nichts!“ und andere ähnliche Exclamationen. Er fand, daß der Schreier ein vornehmer Kaufmann war, der für sehr reich galt und ihm später gestand, er habe erfahren, daß der Fürst Statthalter von seinem Reichthum unterrichtet sey und einen Theil davon sich ausbitten wolle; da er nun wohl wisse, daß man allerlei Qualen anwenden werde, um Geld von ihm zu erpressen, so habe er sich entschlossen, sich allmählich an den Schmerz zu gewöhnen, damit er im Stande sey, dem gefürchteten, unbilligen Begehren zu widerstehen, wenn es auch durch Schläge unterstützt würde. Wie er sagte, hatte er es schon so weit gebracht, daß er einige hundert Stockprügel aushielt, und da er zugleich die größte Erschöpfung nachzuahmen gelernt hatte, hoffte er so viel auszuhalten, als man ihm zu geben wagen würde, ohne den Tod besorgen zu müssen!

## Das englische Heer.

(Fortsetzung.)

Es ist unterrichtend und unterhaltend zugleich, die Fortschritte des Militärwesens in dem abgeschlossenen England zu verfolgen. Im Mittelalter war dort, wie auf dem Continent, der Feudaldienst die Hauptsache, aber Heinrich VII und VIII suchten die Macht des Adels zu brechen, namentlich durch die Erleichterung des Landverkaufs. Die Reformation gab der schon durch die letztgenannten Könige als Gegengewicht der Feudalmacht begünstigten Miliz einen neuen Aufschwung, und Elisabeth gebot über ein sehr zahlreiches Heer, in welchem das Aufgebot des Adels einen bedeutenden, doch keineswegs überwiegenden Theil ausmachte. Bald aber erschlaffte das Milizwesen wieder; im Bürgerkrieg hatte anfangs die Feudalmacht die Oberhand, bis Fanatismus und Cromwells Feldherrngeist der Sache eine andere Wendung gaben. Die Folge des langen Krieges war aber ein ziemlich verwildertes Heer von wenigstens 60,000 Mann, vor welchem Miliz und Feudalmacht in den Hintergrund traten. Karl II und sein Parlament hatten Mühe, dieses Heer aufzulösen, und wirkten zusammen, weil dasselbe ihnen beiden gefährlich war; bald aber trennten sich ihre Wege wieder. Der König, welcher der Ansicht war, daß ein mäßiges stehendes Heer seinem unglücklichen Vater im Anfange des Bürgerkrieges einen gewissen Sieg verschafft hätte, befehligte von jenem großen Heere die tüchtigste Mannschafft, etwa 5000 Mann bei, wofür aber das Parlament kein Geld bewilligte, und die deßhalb theils aus der Civilliste, theils aus Geldern, die zu andern Zwecken bestimmt waren, bezahlt werden mußten. Dieß Heer war die stete Beschwerde des Parlaments, welches behauptete, daß keine anderen Truppen als die Miliz gehalten werden sollten. Im Gegensatz damit beforderten die beiden letzten Stuarts das Feudalheer wieder, und ordneten die jährliche „Wapenschau“ an, wovon Walter Scott in seinen Puritanen ein so ergötliches Gemälde geliefert hat. Jakob II ging weiter als sein Bruder, und wollte, zur Unterstützung seiner Pläne, daß in jedes Regiment eine Anzahl Irländer, denen er als Katholiken traute, aufgenommen werden sollten. Diese Maßregel führte größtentheils den spätern Abfall der Truppen in England herbei, \*) als Wilhelm von Oranien nach England kam.

Die sogenannte „Declaration of rights“, in welche Wilhelm und seine Gemahlin Anna willigten, enthält, wie nach dem Vorhergehenden zu erwarten, die Bestimmung, daß die Ausdehnung und Unterhaltung einer stehenden Armee in Friedenszeit ungesetlich sey, aber die Gewalt der Umstände entschied schon damals für die Nothwendigkeit einer solchen Armee. Zwei schottische, in England stehende Regimenter erklärten sich für König Jakob und marschirten nach Schottland, wurden aber von den holländischen Truppen, welche Wilhelm mitgebracht hatte, eingeholt und geschlagen. Bei dieser Gelegenheit wandte sich König Wil-

helm an Parlament, und verlangte eine wirksame Hülfe zur Aufrechthaltung der Disziplin des Heeres; dieß gab Veranlassung zu der bekannten Bill gegen Meuterei und Desertion (mutiny bill), unter welcher Form noch jetzt die jährlichen Bewilligungen für das Heer ans Parlament gebracht werden.

Damals wurde auch schon festgesetzt, daß ein Soldat nach 20jährigem Dienst mit einer Pension von 5 Pence (15 kr.) täglich entlassen werden sollte; daran ist bis auf den heutigen Tag nichts geändert worden, als daß die Entlassung erst nach 25jährigem Dienst erfolgen, und die Pension 6 Pence betragen soll. Der Sold des Soldaten betrug zu jener Zeit 6 Pence des Tages. Zu diesem Solde konnte man aber in England fast keine Leute mehr bekommen: Cromwells Navigationsacte und die übrigen damit zusammenhängenden Maßregeln hatten bereits der Schifffahrt und Industrie einen ungewöhnlichen Aufschwung gegeben, und je besser das Volk dabei lud, desto schlechter erging es der Armee; ein berühmtes Pamphlet jener Zeit, von dem auch als Romanschriftsteller ausgezeichneten Defoe in Form einer Adresse ans Unterhaus verfaßt, äußert sich darüber folgendermaßen: „Wäge das Haus die Schwierigkeit, Soldaten in diesem Lande auszuheben, erwägen, eben so die vielen kleinen, und oft nicht sehr ehrlichen Mittel, um Leute ins Heer zu bringen, endlich auch die Gesetze, um sie dazu zu zwingen. Warum werden die Gefängnisse und Schuldthürme ausgeleert? Der Krieg ist eine ehrenvolle Beschäftigung, und diese leidet Schande und Schaden dadurch, daß man Leute vom Galgen wegholt, und unmittelbar aus Schurken und Dieben ehrenwerthe Soldaten (gentlemen soldiers) machen will. Wenn Mangel an Beschäftigung und somit an Broderwerb wäre, so würde dieß nicht der Fall seyn. Jeder würde lieber die Muskete tragen, als hungern, lieber den Rock der Königin oder jeden andern Rock tragen, als nackt gehen, und in Lumpen und Armuth leben. Es ist augenscheinlich: das Land ist voll von Menschen, und eben so augenscheinlich, daß sie keine besondere Abneigung gegen den Krieg haben; aber sie sind nicht arm genug, um außer Landes zu gehen. Die Armuth macht die Leute zu Soldaten, und treibt die Mehrzahl in die Ferne; die Schwierigkeit, Engländer anzuwerben, liegt darin, daß sie in Fülle und Wohlstand leben, und wer 20 Schilling in der Woche bei leichter stetiger Beschäftigung verdienen kann, muß betrunken oder ein Narr seyn, wenn er sich als Recruten anwerben läßt, um sich für viertelhalb Schil. in der Woche um die Ohren schlagen zu lassen. Wäre aber keine Arbeit zu haben, fehlte es den Armen an Beschäftigung, hätten sie kein Brod zu essen, und müßten sie keines zu verdienen, so würden Laufende von jungen munteren Burschen zur Pike und Muskete greifen, und lieber wie Männer vor dem Feinde sterben, als müßig zu Hause liegen und in Mangel und Elend umkommen.“ Dieß wurde im Anfange des vorigen Jahrhunderts geschrieben, und ist noch bis auf diese Stunde buchstäblich wahr; nur daß man seit 30 Jahren nicht mehr die Gefängnisse ausleert, und daß in der Masse der englischen Bevölkerung, namentlich in den Städten, durch die lange Unbekanntschaft mit Krieg und Waffen ein so un-

\*) Davons erklärt sich auch, weshalb die englischen Truppen noch lange Zeit nachher bis gegen das Ende des vorigen Jahrhunderts keine Katholiken unter sich aufnehmen durften.

kriegerischer Sinn herrschend geworden ist, daß junge Leute, selbst in Zeiten großer Noth sich nicht leicht entschließen Soldaten zu werden.

Wertwürdig sind indeß die Mittel, welche man seit dem Anfange des vorigen Jahrhunderts anwandte, um das Bedürfniß von Soldaten zu befriedigen. Wilhelm, Statthalter von Holland und König von England, führte Krieg mit Frankreich, aber Holland konnte mit allem Werden nicht genug Soldaten aufbringen; da wurden in England Landleute zum Seebdienst gepreßt, nach Holland hinübergeführt, und dort an die Landofficiere verkauft — ein Mißbrauch, der in solchem Umfange stattfand, daß das Unterhaus dem Könige die Klage vorlegte, der sodann befahl, keine Landleute mehr zu pressen. Aber dem Mangel an Mannschaft mußte durchaus abgeholfen werden, und so wurde zwei Jahre nach der abermaligen Kriegserklärung gegen Frankreich und Spanien, im Jahre 1704, eine Bill ins Parlament gebracht, um die Armee durch eine gezwungene Aushebung aus jedem Kirchspiele zu recrutiren. Der Antrag wurde einstimmig verworfen, weil er inconstitutionell und „nichts als eine Copie dessen sey, was, in Frankreich und andern despotischen Ländern geübt werde.“ Dafür wurde in derselben Session eine später öfters erneuerte Acte erlassen, welche viel despotischer war als die Recrutirung in Frankreich. Die Friedensrichter wurden bevollmächtigt, für den Landdienst solche Leute zu pressen, welche nicht berechtigt seyen, bei den Wahlen der Parlamentsglieder zu stimmen. Man kann sich denken, zu welchen Mißbräuchen und Bedrückungen dieß Anlaß gab, besonders da Constables und Kirchspielsbeamte für jeden gepreßten Mann ein Pfd. St. erhielten.\*) Diese Acte wurde während des Krieges von Jahr zu Jahr erneuert, und zugleich verordnet, daß Verbrecher (felons) als Soldaten eingereiht würden. Das Pressen für den Landdienst dauerte bis 1780 fort, und noch während des letzten Krieges gegen Frankreich wurden die Gefängnisse in die Armee ausgeliefert.

Solche Maßregeln machten natürlich den Militärdienst nicht populär, um so weniger, als auch die Acte selbst nicht einmal gehörig befolgt wurde; sie hatte bestimmt, daß solche gepreßte Leute nach dreijährigem Dienst entlassen werden und ihnen allensfalls ein Gewerbe zu treiben gestattet seyn sollte; dieß geschah aber nicht, und nur sehr wenige, die irgend eine Protection sich verschaffen konnten, wurden freigelassen, außer im Fall von Krankheiten oder Wunden. Die Folgen konnten nicht ausbleiben; eine Menge Leute verstümmelte sich, andere nahmen sich gar das Leben, so daß die Sache (1749) im Parlament zur Sprache kam, wo Lord Eberfeld sich folgendermaßen äußerte: „ich weiß, daß ein Abhülsmittel gegen dieses Uebel vorgeschlagen wurde, nämlich daß man jedem Soldaten nach einer gewissen Anzahl Dienstjahre unter bestimmten Bedingungen die Freiheit gibt. Dieß würde der Verzwelgung, wodurch die Soldaten zum Selbstmord getrieben werden, Einhalt thun; der lebenslängliche Dienst ist eine furchtbare Härte und

diese Härte ist ein Schandfleck, der auf unserer Regierung haftet.“ Das half alles nichts; man hatte darauf angetragen, die Soldaten nach zehnjährigem Dienst freizugeben, allein der damalige Kriegssecretär widersetzte sich und sagte: „Müßiggang, Ausschweifung und Niederlichkeit füllen die Reihen der Armee, und solche Leute nach zehnjährigem Dienst entlassen, dieße das Land mit einer Menge müßiger und gefährlicher Vagabunden anfüllen.“ Kein Wunder, daß wenige Jahre darauf eine Bill zur Milderung der blutigen Strenge der Militärgesetze im Unterhaus zwar angenommen, aber im Oberhaus verworfen wurde.

Mit jedem neuen Krieg erneuerten sich die Schwierigkeiten und die Grausamkeiten. Im siebenjährigen dehnten sie sich auch auf Schottland aus, von wo man früher keinen Soldaten genommen hatte, weil man ihrer Treue nicht traute. Lord Eberdam aber erkannte, daß dieß eben ein kriegerisches Geschlecht sey, welches der englischen Regierung eben so gut gehorchen werde, wie den Stuart's, wenn man ihm Beschäftigung und Sold gebe. Zwei Regimenter wurden im Jahre 1756 aufgehoben durch den Einfluß vornehmer Adliger, und leisteten sehr gute Dienste. Nun sollte die Quelle besser benützt werden, man gab den Hochlandlairds Officiersstellen, und diese hoben nun aus ihren Hinterassen\*) willkürlich aus, so daß vom Jahre 1756 bis 1760 im Ganzen 33,000 Mann theils im Hochland, theils im Niederland ausgehoben wurden, zum Theil unter den gräßlichsten Gewaltthaten. So versiegte diese Quelle zwar nicht, aber sie floß später viel sparsamer, und als der amerikanische Unabhängigkeitskrieg ausbrach, war die alte Noth da;\*\*) die früher schon erwähnten Maßregeln gegen sogenannte Vagabunden wurden verschärft, und die Mißbräuche erreichten einen Grad, daß man nicht mit Unrecht vermuthet, sie hätten zur wachsenden Unpopularität dieses Krieges wesentlich beigetragen. Wie man im Krieg gegen die französische Revolution wegen Mannschaft in Verlegenheit war, haben wir oben schon erwähnt.

(Fortsetzung folgt.)

### Ein Grab im alten Beji.

Bei der letzten Versammlung der Pariser Academie der schönen Künste theilte Hr. Roux Rochette das Schreiben eines jungen italienischen Alterthumsforschers Namens Jeßi über ein neu entdecktes Grab in der alten Stadt Beji mit. Dasselbe besteht aus zwei Kammern in Form eines länglichen Vierecks und ist in dem weichen Sandstein der Gegend eingestauen. Die erste hat auf der hintern Mauer, durch die man in die zweite Kammer gelangt, zweierlei Arten von Zeichnung, die

\*) Damals waren auch noch die Kohlengräber in Schottland fast völlig leibgeigen, und waren somit der Aushebung in gleichem Maße unterworfen.

\*\*) Doch wurden im Jahre 1777, als Privatpersonen und Körperschaften zur Unterstützung der Regierung Regimenter anshoben, in Schottland neun, in dem viel volkreichern, aber auch wohlhabendern England nur zwei Corps Freiwillige zusammen gebracht.

\*) So ließ ein Geistlicher der Hochkirche im Jahre 1744 einen beliebigen Methodistenprediger pressen, weil die Predigten des letztern einen größern Zulauf hatten als seine eigenen.



eine stellt symbolische Thiere, wie Sphinx, Löwen, Chimären u. s. w., blau, gelb und roth gemalt dar, die andere zeigt Menschen zu Pferd und zu Fuß. Der Styl dieser Malereien gleicht zwar dem von Corneto, scheint aber viel älter, in Uebereinstimmung mit dem alterthümlichen Charakter der Gegenstände von Bronze und Thon, die das Grab enthält. Diese alte Stadt wurde von Camillus im Jahre Roms 360 genommen und zerstört. Das Grabmal muß also älter seyn, und fällt wahrscheinlich in eine Zeit, wo der Einfluß griechischer Kunst sich noch nicht in Etrurien fühlbar gemacht hatte. (Mithendun vom 17 Januar.)

## Völkerschaften im heutigen Kleinasien.

### Die Turkomanen.

(Fortsetzung.)

Die regelmäßigen Truppen werden nämlich vollständig gemacht wie folgt: die Oberbehörde der Landschaft gibt dieser ihren Antheil im Großen und Ganzen auf; für die Beschaffung desselben es detail sorgen die zunächststehenden Vorgesetzten, und zwar so, daß alles insgesammt eine Musterkarte ohne Gleichmäßigkeit und ohne irgend ein richtiges Verhältniß bildet, der eine Kreis viele, der angrenzende wenige Leute zu stellen hat, an eine Reihenfolge in den Dörfern oder Familien, kurz an irgend eine Ordnung bei Auswahl der Versuchmannschaften gar kein Gedanke ist — sondern entgehoben, wessen man eben habhaft wird, alle Schulpfusen, bald zwei, drei Brüder zugleich, bald von einem halben Duzend nur einer. Alles dies tragen die Türken ohne Widerstreben, nur insgeheim murrend und über Unrechtmäßigkeit klagend, die Turkomanen dagegen sind roher und halten sich keineswegs, wie jene, für schuldig. Früher stellten letztere der Regierung in Kriegsjahren ein schlagfertiges Heer, unter Anführung ihrer eigenen Häuptlinge, der Bey's oder deren Verwandten, so daß es nach Beendigung des Krieges nach Hause zurückkehrte. Solche Mannschaften zu stellen sind sie zwar noch jederzeit im Nothfall bereit, doch wird alles Soldatenwesen, als schwere Beschränkung der persönlichen Freiheit, von ihnen verabschuet, wie, um in ihrer Sprache zu sprechen, aller „Nizam,“ alle regelmäßige Ordnung überhaupt. Ist aber endlich nach vielfachen Anstrengungen eine Aushebung von Turkomanen gelungen, so bejammert das Volk seine Landknechte schlimmer als Todte, wird aufrührerisch, fängt Handel an, schärft den Recruten laut und ohne Furcht vor allem andern ein, doch ja bei der ersten besten Gelegenheit davonlaufen — und die jungen Helden ihrerseits ermangeln nur selten, diesem faubern Rathe pünktlich und eiligst nachzukommen. Die Ausgehobenen werden, an Halsketten gefesselt, unter äußerst strenger Aufsicht escortirt; dennoch sind Entweichungen derselben überaus häufig, und ehe ein solcher Zug Konstantinopel erreicht, sind von zehn Mann gewöhnlich drei, wenn nicht vier drausgegangen. Sollte hierin jetzt eine bessere Anordnung stattfinden, so hat man vielleicht auch aufgehört, zwölf- oder gar zehnjährige Jungen zu pressen.

Die Bey's erfreuen sich meist der Beliebtheit bei ihren Stämmen, besonders nun sie mit ihren Stammgenossen so zu sagen gleichgestellt sind und vor dem Pascha, wie vor der Staatsgewalt, diese vertreten. Die Ältesten des Stammes, Männer, die man als weise und erfahren achtet, bilden den Rath des Bey, welcher, obwohl er nicht vieljährig, doch so starken Einfluß auf alle Entscheidungen übt, daß der Bey selber bei Beratungen über allgemeine Stammangelegenheiten

in Wirklichkeit nur der Vorsitzende, wenn schon seine Gewalt bezüglich der einzelnen Stammglieder bei weitem ausgebreiteter ist. In Streitsachen spricht er das Endurtheil, gegen welches keine Beschwerden statfindet, indem die Gerechtigkeit desselben noch heutzutage für unantastbar gilt, inwiewohl sie natürlich nur beziehungsweise, den Begriffen des halb-wilden Volkes und dem bei ihm mehr oder minder erhaltenen Herkommen angemessen, zu nehmen. Vor Alters galt bei den Turkomanen Räuberei für rühmliches Thun des muthigen Starken, Dieberei, an Landknechten begangen, für Verbrechen (und wird angeblich noch jetzt mit dem Tode bestraft, falls nicht Lösegeld für den Thäter eingeht), dagegen an Fremden verübt, für höchst verzeihlich. Jetzt ist der Raub von Staatswegen verboten und mit strengen Strafen belegt, doch hält es das Volk noch immer, wie ehemals, für ein löblich Werk, den Verbrecher vor der Verfolgung des Gesetzes zu beschirmen. Peinliche, ein Menschenleben betreffende Sachen dürfen die Bey's jetzt nicht mehr selber entscheiden, ehen so wenig einen Mörder zum Tode verurtheilen oder, wie früher, eine Geldbuße ihm auferlegen. Alles dieses steht gegenwärtig allein der Staatsgewalt zu, und dafür, gleichsam als Rache für die Entziehung ihrer Vorrechte, handeln die Bey's so gewissenlos, den Angeschuldigten Mittel zur Rettung durch die Flucht oder, um sich durchzulassen, an die Hand zu geben, die Entdeckung des Schuldners völlig zu vereiteln. Dergleichen Vorfälle waren es, welche dem Pascha von Konieh veranlaßten, die Bey's zusammenzuberufen und ihnen zu eröffnen: wie nach dem Allerheiligsten Willen des Sultans in Allerhöchsterseitselben gesammten Staaten fernerhin kein Raub mehr vorkommen solle; wenn jedoch in irgend einem Stamm dergleichen wieder vorkäme und der Verbrecher nicht sofort angeantwortet würde, er, der Pascha, mit keinerlei Nachforschung sich aufhalten, sondern lediglich alsogleich den Bey aufknäpfen lassen werde. Diese Drohung that, besonders weil 8000 Mann regelmäßiger Truppen (die Besatzung von Konieh) sie bekräftigen halfen, eine so ungemein gute Wirkung, daß fortan Weg und Steg ungefährdet, von Räubereien keine Rede mehr war. \*)

Obgleich desselben Glaubens wie die Türken, weichen die Turkomanen von diesen doch in einigen auf Glaubenslehren begründeten Gebräuchen und Gewohnheiten ab. Hieher gehört zuvörderst und hauptsächlich das, daß die Turkomanen-Frau sich nicht verschleiert, sondern den Schleier zwar wohl zum Staate (am Kopfe befestigt) trägt, ihn aber auf den Nacken zurückwirft. Eine Ausnahme hiervon machen nur einige von den ansässigen Stämmen, welche sich überhaupt den Türken angeschlossen und von deren Häuslichkeiten mancherlei angenommen haben. Ferner gehört dahin, daß die Mehrzahl der bei den Turkomanen für schädlich gilt, so daß, obgleich man sie niemandem verwehren darf, der Mann, welcher zwei Frauen nimmt, doch als Wollüstling angesehen und nicht sonderlich geachtet wird. Ueberhaupt steht die Turkomanen-Ghefrau dem Stande der Gehülfin, der Genossin, näher als dem der Reibegenen. Insofern ist der Umgang mit dem weiblichen Geschlecht nicht völlig unbeschränkt: so rechnet man es ihm z. B. für unziemlich an, ohne Noth vor Fremden zu erscheinen, oder mit solchen wohl gar in einem Zimmer zu verweilen. Auch nimmt der Turkomane in sein Zelt keinen Gast auf, bevor er seine Familie irgend wo anderwärts gebracht, obgleich er keineswegs verlangt, daß seine Frau vor jenen sich verschleierte.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Mit dem Schluß zu vergleichen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 Julius 1843.

## Die Tschitschen.

(Nach dem Italienischen des Dr. Randler, von J. Ewenthäl.)

Auf der unwegsamen und wasserlosen Hochebene zwischen Pignone und der königlichen ungarischen Straße von Triest nach Triume lebt seit Jahrhunderten ein von den übrigen Bewohnern verschiedenes Bergvolk, mit Unrecht durch einen Namen verächtigt, der auf Diebe und Landstreicher hindeutet. Dem schmalen Erdbreich, den es einnimmt, wird nicht selten in Reisewerken durch den Weinamen „das Land der Tschitschen“ die Bedeutsamkeit einer abgeschlossenen Provinz beigelegt, während er bei seiner, solchen Gebirgsgegenden eigenthümlichen Armuth kaum Erwähnung verdient. Eben so falsch ist die gewöhnliche Meinung, daß alle Räuber auf der Straße von Triume Tschitschen und alle Tschitschen Räuber seyen. Einige glauben, daß sie von den Scythen abstammen, denen ihr jetziger Name und ihre Sprache, eine Wprische Mundart, entlehnt seyen. Andere wollen sie von den Römern ableiten und dieß aus dem romantischen oder wallachischen Idiom erklären, das man hier vor 200 Jahren redete, und das sich noch bis jetzt in dem Dorfe Sejana wie in vielen andern Ortschaften Istriens am Fuße des Monte Maggiore erhalten hat. Ihren romanischen oder wallachischen Ursprung bekunden ihre Kobheit und Sittenlosigkeit im Ausdruck, während der Slave rückhaltend ist und sich gekränkter ausdrückt. Ihren Namen haben sie nicht ursprünglich geführt, sondern von ihren Nachbarn erhalten; viele leiten ihn von dem wallachischen Worte „Cicla“ (Wetter) ab, weil sie sich, wie auch noch jetzt, so anzureden pflegten, wie der Italiener in Istrien einen ältern „Barba“ (Oheim), einen jüngern aber Bruder oder Schwester nennt, wie in andern Ländern das Wort „Schwager“ üblich ist.

Was kümmert sich indess der Tschitsche um diese gelehrten Untersuchungen? Er lebt ohne Sorgen, ohne Denkwürdigkeiten in den Tag hinein, bereitet Kohlen und Fagdauben, düst seine Schafe und baut sein armseliges Feld, wo keine Aehren sich schlingen und keine Cicade zirpt. Die Tschitschin kümmert sich darum noch weniger. Ihre Mutter hat sie vielleicht unter freiem Himmel auf dem Wege nach Triest geboren, und wenn

auch zu Hause geboren, erwartet ihrer ein gleiches Loos. Eine Tochter des Waldes, vermag sie kaum eine Last zu heben, so muß sie dem Saumthiere gleich mit der Bürde nach der Stadt, unter der Wucht gekrümmt schreitet sie über jede Abstürze, steigt sie strickend auf und nieder. Die arme Tschitschin steht um Almosen, sie thäte es nicht, könnte sie ihre Last, wenn auch zu einem Spottpreise verwerthen, allein ihre Kunden wissen, daß sie ihre Bürde nicht zurücktragen will und verstehen es sie ihr abzupressen. Sie steht um Almosen, um mit etwas Geld heimzukehren, oder nicht im Freien zu übernachten, wenn sie nichts verkaufen kann; geschieht dieß aber, schließt sie sich dem ins Gebirge zurückkehrenden Trapp der Ibrigen an, und uneingedenk der Vergangenheit, unbesümmert um die Zukunft, singt sie im Chore der Begleiter schwermüthige Lieder; sie ist niemals fröhlich, sie lächelt nie, und finstet, wie sie kam, kehrt sie zur mühevollen Arbeit, zu den gewohnten Beschwerden zurück.\*)

## Das englische Heer.

(Fortsetzung.)

Man darf nicht glauben, daß sich in England keine Stimmen gegen die ungeheuren Mißbräuche der Werbung und der den Friedensrichtern und andern Personen übertragenen Gewalt erhoben hätten. Schon die Nichtachtung, in der das Militär, wie auch jetzt noch, stand, welches man als zusammengelaufenes Lumpengesindel ansah und behandelte, mußte unterrichtete Officiere empören; sie hatten die Folgen der Werbung in dem Zustand ihrer Regimenter täglich vor Augen. Ein Oberst Dalrymple schrieb im Jahre 1760, also gerade in einer Kriegszeit, wo der Mangel an Soldaten wieder am fühlbarsten war, eine militärische Abhandlung, worin er darauf antrug, daß das Parlament eine Acte erlassen sollte, der zufolge die Lordlieutenants jeder Grafschaft eine Anzahl Leute durchs Loos ausheben und sie zu den Regimentern schicken sollten, welche den Namen der

\*) Einige Nähere über diese Tschitschen werden wir demnächst aus Kollars Reise mittheilen. H. v. A.

Grasschaft führen; die Dienstzeit sollte 5 Jahre für einen Infanteristen und 7 Jahre für einen Reiter seyn. Oberst Dalrymple legte den Finger auf die wunde Stelle, indem er sagte: „keine Gründe lassen sich gegen den obigen Plan anführen, als solche, die aus der Schwäche der Regierung und aus der Nothwendigkeit gezogen sind, der bis in die untersten Stände eingedrungenen Ueppigkeit und Weichlichkeit (*luxurious effeminacy*) nachzugeben. Aber es ist zu hoffen, daß bei Erlassung eines solchen Gesetzes jeder um das Wohl des Landes besorgte Mann das Seinige beitragen wird, um dasselbe durchzusetzen gegen die unziemlichen Bemühungen eines indolenten Volkes, das unter dem scheinbaren Vorwand der Freiheit sich der Maaßregel widersetzen wird, um in seiner jetzigen faulen Sorglosigkeit besser hinzuleben.“ Allerdings verlaugnet der Hr. Oberst seine aristokratischen Ansichten nicht, und meinte, „es solle keinem Menschen eine Befreiung von dieser Verpflichtung gestattet seyn, als denjenigen, welche Vermögen genug haben, um zu leben, ohne einen Handel und Gewerbe zu treiben;“ eine solche Ungerechtigkeit zum Vortheil der Armen — in Vergleich mit den Reichen — lag aber zu sehr im Geiste der Zeit und der Verhältnisse, als daß man sie dem guten Oberst sonderlich hätte anrechnen dürfen, und jedenfalls war diese offene Ungerechtigkeit besser, als die maaploße Willkür, welche man durch das Pressen in die Hände der Friedensrichter u. legte.

In gleichem Geiste und in einem noch umfassenderen Sinne sprach sich im Jahre 1774 Hr. Home (später Lord Kames) in einem historisch-philosophischen Werke aus, worin er in dem Capitel über das Kriegswesen sich geradezu dahin äußert: „was mich veranlaßt den nachfolgenden Plan vorzuschlagen, ist die feste Ueberzeugung, daß ein militärischer und ein industrieller Geist für England gleich nothwendig, und daß wir verloren sind, wenn einer von beiden uns fehlt.“ Zahllose Schriften und Journalartikel der neuern Zeit sind nur Variationen über dieß Thema. Hr. Home, einer der Lordschlichter von Schottland, zeigt sich zwar noch etwas aristokratischer, als Oberst Dalrymple, indem er vorschlägt, „in jeder Grasschaft aus den angesehenen Gutsbesitzern eine Specialcommission zu bilden, und durch diese Recruten aus den untern Volksclassen ausheben zu lassen, wobei hauptsächlich nur solche ausgehoben werden sollen, welche zu Hause am wenigsten nothwendig sind;“ allein wenn man die Exemtionen erwägt, welche noch jetzt an manchen Orten auf dem Continent bestehen, wo die Conscription als Regel gilt, so darf man hierüber nicht zu streng richten. Hr. Home schlägt vor, „die Leute 7 Jahre dienen zu lassen, sie hierauf mit einer baaren Summe von acht bis zehn Pf. St. frei zu geben und ihnen zu gestatten, dann irgend ein Geschäft oder Gewerbe zu treiben, ohne an die Innungsgesetze (*corporation laws*) gebunden zu seyn;“ er hat also auch die in manchen Staaten des Continents vielfach besprochene Lage der entlassenen Soldaten im Auge, welche da, wo die Mehrzahl der Bevölkerung im leibeigenen Zustande sich befindet, oder durch Privilegien in ihren Gewerben geschützt ist, allerdings gewissermaßen eine neue Classe bilden. Eben so bespricht er die in neueren Zeiten so oft vorgeschlagene Verwen-

dung des Militärs zu öffentlichen Arbeiten nach dem Beispiel der Römer, und meint, wenn man die Soldaten drei Monate des Jahres unter dem Fahnen halte, so könne man sie wohl die übrige Zeit hindurch bei öffentlichen Arbeiten, als Straßenbauern u. dgl. verwenden. Wir wissen recht wohl, daß eine solche Verwendung in unsern Gesellschaftsverhältnissen nur in sehr beschränktem Grade in Anwendung kommen kann, und führen das Obige nur an, um zu zeigen, wie alle die Fragen über das Militärwesen, die auf dem Continent in den letzten fünf und zwanzig Jahren wieder so viel Streit erregten, alle im vorigen Jahrhundert schon in England besprochen wurden, daß man aber, eingeengt durch die aristokratisch-freie Verfassung, welche tausend Ungerechtigkeiten im Geheimen erlaubte, aber keine für alle Classen gleich harte Maaßregel gestattete, in dem alten Zustand verblieb, und die Armee fortwährend mit Lagenichtsen und Verbrechern anfüllte.

Wie man diese im Zaum hielt und zum Theil halten mußte, läßt sich denken. Zu einer Zeit, wo man die Gesetze nicht nach abstracten Principien entwarf, sondern nach den eben bestehenden Gesellschaftsverhältnissen regelte, konnten letztere nicht ohne den bedeutendsten Einfluß auf die Disciplinargesetze seyn. Im 15ten, 16ten und zum Theil noch im 17ten Jahrhundert, wo man das Kriegshandwerk als eine zwar gefährvolle, aber doch geminnreiche Laufbahn ansah, die namentlich den nachgebornen Söhnen des niedern Adels und der freien Bauern zulang, zu einer Zeit, wo der Sold im Vergleich mit dem Geldwerth der damaligen Zeit noch über dem Tagelohn stand, und die 4 bis 500 Mann starken Compagnien außer dem werdenden Hauptmann nur einen einzigen Officier, den vom Hauptmann selbst ausgewählten Stellvertreter, Lieutenant, hatten, mußte das Verhältniß zwischen Soldaten und Befehlshabern ein ganz anderes seyn, wie im achtzehnten Jahrhundert und jetzt. Die Disciplin war dem Geist der Zeit gemäß hart und roh: Todesstrafen waren häufig, eben so der Verlust der Glieder, welche Strafe man jetzt nicht bloß aus Menschlichkeit nicht mehr anwendet, sondern weil man die Soldaten braucht und erhalten will; nach diesen blutigen Strafen kamen Gefangniß- und Geldstrafen, welche letzteren bei dem Betrag des jetzigen Soldes im Vergleich mit den Lebensbedürfnissen gar nicht mehr anwendbar sind. Das neuere Verhältniß zwischen Officieren und Gemeinen entsprang aus dem Verhältniß der Adligen zum Vasallen und Leibeigenen, und die Periode unmittelbar nach dem dreißigjährigen Kriege ist hier, wie auf dem Continent, der Wendepunkt. Das Reisläusen nach altem Schnitt, das Werben der Lanzenknechte reichte nicht mehr aus, man zog deshalb systematisch den jungen nachgebornen Adel in den Kriegsdienst des Fürsten und veranlaßte ihn, von seinen Hinterlassen und Leibeigenen eine möglichst große Zahl mitzubringen. Daher die Vermehrung der Officiersstellen und die Verkleinerung der Compagnien, die unter Ludwig XIV auf die Spitze getrieben wurden. Diese neuen Soldaten standen in ganz anderem Verhältniß zu den Officieren, als die frühern, wo der hohe Sold die Soldaten den wenigen Officieren näher gestellt hatte, und die Kriegsgeßährtheit aller die jetzige Glie-

derung der Befehlshaberstellen überflüssig machte.<sup>\*)</sup> Sobald einmal zwischen Officieren und Gemeinen eine solche Kluft befestigt war, so mußte das Disciplinarsystem sich anders gestalten, und diese Umgestaltung trat in England während des Bürgerkriegs ein, wo das königliche Heer, wie wir oben erwähnt, hauptsächlich aus Adelligen und deren Bataillen bestand. Aus einer im Jahre 1640 von dem Befehlshaber desselben erlassenen Kriegsordnung geht hervor, daß die Officiere die Soldaten summarisch mit körperlicher Züchtigung strafen, und sobald dies Sitte war, mußte man die Officiere gegen Ausdrücke der Privatrage durch strenge Strafen schützen; deshalb wurde auf den geringsten Versuch sich einer solchen Züchtigung zu widersetzen, die Todesstrafe angeordnet,<sup>\*\*)</sup> und damit war die Grundlage der jetzigen Disciplin, Unterwerfung unter jede selbst noch so willkürliche Behandlung der Officiere, gegeben. Man arbeitete den Mißbräuchen durch Einsetzung von Kriegsgerichten u. dgl. entgegen, aber so viel man auch im Einzelnen verbessern mochte,<sup>\*\*\*)</sup> so wurde doch das Verhältnis zwischen Officier und Nichtofficier immer schroffer, je größer die Kluft wurde, welche Rang, Vermögen und Bildung im Laufe der Zeit immer tiefer gezogen haben.

Unter diesen Umständen mußte mit dem wachsenden Wohlstand des Landes das Loos der Soldaten immer schlechter werden. Denn der Sold blieb ziemlich derselbe wie früher<sup>†)</sup> und dieser wurde noch durch die Expressionen der Quartiermeister und Sergeanten, welche die Lebensmittel lieferten, geschmälert, so daß die Soldaten oft buchstäblich der Hunger zum Stehlen trieb, wofür ihnen dann, wenn man sie entdeckte, eine Strafe von 500 Hieben mit der neuschwänzigen Rute zu Theil wurde. Wer dieß Marterinstrument aufgebracht, ist nicht recht bekannt; am Ende des 17ten Jahrhunderts herrschte noch der Stock oder das Lau-Ende, mit denen man oft Verbrecher zu Tode prügelte. Diese Behandlung hatte einige häßliche Ausfälle der Meuterei und Rache zu Folge, und nach dem amerikanischen Unabhängigkeitskrieg verweigerten auch einige Regimenter sich nach

Ostindien einschiffen zu lassen, da sie nur auf die Dauer des Kriegs sich verpflichtet hätten; solche Vorfälle zeigten die absolute Nothwendigkeit das Loos der Soldaten zu verbessern, obgleich noch einige Zeit verlief, bis man ernstlich Hand an Werk legte.

(Schluß folgt.)

## Völkerschaften im heutigen Kleinasien.

### Die Turkomanen.

(Fortsetzung.)

Abgesehen von den Brisdan kennen die gesammten Turkomanen keinen Standesunterschied, und bei den minder zahlreichen Stämmen stehen sogar jene noch dem übrigen Volke ganz gleich. Allerdings hat auch bei ihnen der Vermögende ein überwiegendes Ansehen, doch hält sich der Arme, selbst als gewiehneter Lohnarbeiter, durchaus nicht für einen Diener oder Knecht, sondern betrachtet vielmehr den Arbeitsherrn selber wie seinesgleichen. Ehrfurcht und Vorrang genießt man nur den Weisen und Bräutern zu, diesen aber auch, wenn sie bettelarm sind.

Die Winterhütten der Turkomanen sind einfach, roh, ärmlich: winzige Häuschen aus Holz und Erde, aus Steinen oder nur aus Erdziegeln mit einer an den Seiten durch Holz gestützten Terrasse. In dem Häuschen gibt's nur Ein Gemach, mitunter durch eine Scheidewand getheilt. Umräunte Höfe sind selten, Straßen gewöhnlich nirgends zu finden; jeder geht zwischen den Häusern durch, wo's ihm eben gefällt. Die Heizung besorgt man mit Dängerziegeln,<sup>\*)</sup> wo Strauchwerk oder Holz vorhanden, mit Reißig — die Beleuchtung mittelst Fackelsettlampen, wo nicht mittelst Harzleuchtern. Jeder Winterhügel wird am Wasser aufgeschlagen, bei einem Fluß, Bach oder doch Sumpf; ist aber gar kein lebendiges Wasser zu finden, so wird ein Brunnen gegraben, freilich schlicht genug, denn er bekommt weder Steinröhren, noch eine Holzwandung, und wird, da den Sommer über die Erde verlassen bleiben, zugeshüttet, so daß er versiegt, bis im Herbst die Rückfluth der Verdunstung auch seine Lebensader wieder in Fluß bringt.

Auch die Nahrung dieses Volkes ist ganz einfach, ja roh. Einige Stämme backen zwar Brod oder auch eine Art Kuchen aus Weizen- und Gerstenmehl gemengt; am gewöhnlichsten aber ist ein ganz besonderes Brod, das auch im Lande selbst das turkmenische heißt, und das man bereitet, wie folgt: ein Stück ziemlich verdorrten Weizen aus reinem Weizen oder auch mit Zusatz wird auf einer dünnen Kupferplatte, welche auf einem eisernen Dreifuß über einem schwelenden Ziegel liegt und mit Wehl bekrant ist, rasch und mit großer Fertigkeit bis zur Dünne eines Pappbogens mittelst eines Rollholzes aufgerollt; so wie das Kupfer heiß geworden und der Teig auseinandergerollt ist, gerinnt, d. h. trocknet er auch schon auf beiden Seiten nicht nur, sondern da er nun, wie gesagt, ganz dünn ist, zugleich innenig. Diese ganze Arbeit geht äußerst geschwind von Statten; die runden Teigblätter von  $\frac{1}{4}$  Fuß im Durchmesser sind in einem Augenblick fertig und werden eines auf das andere gelegt, so daß sie wie ein Stoß Papier aussehen, gelb, mürbe und biegsam, trocken und doch beim Zusammenlegen nicht brechen. Solches Brod hält sich sehr lange ohne merkliche Veränderung seiner Beschaffenheit; nur bei harter Hitze wird es spröde, brüchig, und bisweilen nach einer Tagereise im Sack kommt anstatt der in eine Düte gewickelten Schiben ein Haufe kleiner Spänchen (Drosten) zum Vorschein.

\*) Kuddungen mit Reim gemischt.

\*) Im Militär: wurden die Rangelassen der bürgerlichen Gesellschaft beobachtet; dieß that aber dem militärischen Verdienst keinen Eintrag, und während der voranthe Adelige, welcher vielleicht im Heere einen hohen Rang einnahm, aber nichts als seinen Ruhm auf das Schlachtfeld brachte, bei Selte gelassen wurde, rief man oft gemeine, aber sehr kriegserfahrene Soldaten in den Kriegsrath des Feldherrn, was noch am Ende des 18ten Jahrhunderts im niederländischen Kriege öfters vorkam, bei unseren Militärverhältnissen aber ein Unbiling ist.

\*\*) Auch das Spießrutenlaufen (run the gantelope) kommt in jener Zeit schon im englischen Heere vor.

\*\*\*) Die Hülle, wo der Officier ohne Kriegerecht bloß nach Willkür mit dem Stock (batloon) strafen konnte, sind nach Sir J. Turner's „Palas Armata“ — ein Werk, welches im J. 1683 erschien — so zahlreich, daß der gemeine Soldat und selbst der Unterofficier fast ganz in die Willkür des Officiers gegeben war. Auch die Mißhandlung durch Unterofficiere (Corporal) war nun ganz folgerrecht; anfangs durften letztere nur mit der Peitsche oder dem Gewehr einen Puff geben, allmählich aber überließen die Officiere ihnen das Prügeln.

†) Er war noch im amerikanischen Unabhängigkeitskriege nur 6 $\frac{1}{2}$  Pence.



schein, welche man dann aus der hohlen Hand verzehrt. Frisch ist das selbe nicht abfchmeckend, doch immer magenschwerend, ganz getrocknet aber bei weitem schlechter. Frisch vertritt es bei der Mahlzeit auch den Keller, das Mundtuch und den Löffel, indem man auf einer Scherbe das Fleisch aufsticht und zerschneidet, mit einer andern Rippe und Hühner abreibt, ein Stück zu einer Röhre gestaltet und damit die flüssige Brühe, saure Milch, den Gierkuchen, Meth und Weinhonig aus der Schüssel holt, ein anderes, in einen Kegel zusammengerollt, als Wasserschöpfers oder Becher benützt. — Milch in allerlei Gestalten bildet die gewöhnlichste und Hauptnahrung, bisweilen auch ein Federgericht, Kaimak (?). Käse, weicher und trockener, gewärmte Milch, allein oder mit Wasser, und dazu ihr Plattendbrod, genossen die Beys, wie das Volk, ganze Wochen lang, ohne irgend etwas anderes nebenbei, besonders da, wo von irbarem Lande nur wenig, von Küchengartenfrüchten gar nichts vorhanden ist. Der Milch zunächst steht der Weizen-Pilaw, mit Hammelfett oder Milch genossen, und ein Pilaw aus Leigbroden, welcher von den Türken hieher übergegangen zu seyn scheint. Das Fleisch, d. h. fast ausschließlich Hammel- und Ziegenfleisch, wird nur selten gebraten, meist gesotten, oder eigentlich in Wasser dergestalt durch und durch gekocht, daß das große zu einer Mahlzeit aufgetragene, im Ganzen angerichtete Stück gewöhnlich gar nicht zerlegt zu werden braucht, sondern von jedem sein Antheil ohne alle Mühe und Anstrengung mit dem Finger aus der Pfanne abgeholt wird. Samstagsbraten ist eine Feinheit, die schon deshalb nicht allortort stattfindet, weil dazu Brennholz durchaus erforderlich und dieses in den völlig holzleeren Steppen eine gar zu seltene Erfindung ist. — Etwas mannichfaltiger sind man wohl die Nahrungsmittel derjenigen Turcomanen, welche sich in der Nähe von Ansiedlungen aufhalten, so wie der Stämme, welche vorzugsweise Ackerbau oder Gewerbe treiben; doch sind auch diese noch immer einfach und roh genug, frei von den vielerlei Zusätzen der Türken. Bloß schwarzer und rother Pfeffer findet allgemeine Anwendung. Weißlicher Getränke bedienen sich nur sehr wenige, nur die, welche unsern von Städten und Dörfern und in lebhaftem Verkehr mit Christen (!) leben. Bei etlichen Beys kann man ein süßes Getränk, Scherbete, finden; bei der großen Mehrheit des Volks aber vertritt reines Wasser (nur zu Abkühlung während der heißen Jahreszeit mit gekochter Milch gemischt — Aïran genannt) alles Getränk.

Die Tracht besteht bei den Beys in einem langen Gewande mit rotblauenem Staatsmantel darüber, rothen Beinkleidern und großem Turban, welchen indeß in den letzten Jahren einige, aus Gefälligkeit gegen die Regierung, mit dem Bey vertauschen mußten, obgleich dieses weder bei ihnen beliebt ist, noch insbesondere zu ihren strengen Sitten gut steht. Auch viele andere, namentlich Bejahnte und besonders Angesehene, tragen lange Gewänder, alle aber Schuhe, rothe oder mitunter auch schwarze, denn sie belächeln das Vorurtheil der Türken, welche bekanntlich solche verachten. Der gemeine Mann geht in einem kurzen Rock und weißen Beinkleidern, die so weit sind, daß sie aufgetrennt ein Stück Leinwand von etwa anderthalb Ellen Länge und bisweilen mehr als acht Ellen Breite geben — die Beine aber, vom Knie abwärts, nackt lassen. Strümpfe trägt keiner. Auf den Beinkleidern wird, wie ein Hutz, ein langes und breites Stück weißes oder farbiges Baumwollengewebe fünfmal oder noch öfter um den Leib geschlungen, so daß es unter der äußerst groben zimtfarbenen Tuchjacke mit oder ohne Karmel hervorsteht. Mancher zieht statt einer ein paar Jacken an,

von welchen die erstere (untere?) aus farbiger Leinwand und Armesel ist, auf der Brust mittelst Haken wie eine Weste zugehalten wird und bis unter den Gürtel reicht; auch wohl Beinkleider von demselben Tuch wie die obere Jacke und nur oberhalb weit, während sie nach dem Knie hin enger zuslaufen. Die Turcomanen südlich von Risch im Taurus, besonders etlicher Orten am südlichen Abhange des Bergkädens, haben die Sommertracht der Araber angenommen: ein langes, bis unter die Knie reichendes Hemd, darüber Hutz und Jacke, ferner Kopfbund und Schuhe, weiter aber, im strengsten Winterversande, nichts.

Die Brauentracht zeigt eine sehr starke Ähnlichkeit mit der männlichen: fast dieselbe Jacke, nur stets mit Karmeln; Beinkleider, oben weit, nach unten zu aber viel enger und tiefer reichend als die der Männer — bis auf  $\frac{1}{2}$  Fuß vom Boden; Schuhe an den bloßen Füßen; einen nicht eben weiten Gürtel; Hängelocken an den Schläfen; den Kopf mit einem Tuch ziemlich glatt umwunden und daran ein zweites befestigt, welches hinten auf die Achseln fällt. Bei etlichen Horden tragen die Bräuen anstatt der Jacke einen langen, bis zum Knie reichenden Kittel, welcher an den Körper hinten sehr dicht anschließt und an den Hüften durch einen engen Gürtel unterbunden wird. Die Handgelenke schmücken sie mit einigen, bisweilen mit fünf und noch mehr gläsernen Karmeln, Sitren, Schläse und Hals mit Kringen, an Zwielen oder wollenen Bänder gehängt; den Hals bedecken sie überdies noch mit allerlei an Zwielen gerichtet oder einzeln daran geknüpfter Glasperle. Die Frauen der Beys und deren Verwandte gehen ähnlich wie alle andere, nur in besseren, doch keineswegs kostbaren Stoffen; Seidenzeuge sind bei ihnen ein seltener Aufwand. Baumwollengewebe in großen und gemusterten Farben oder hellfarbig erblickt man weit öfter. Höchst seltsam und unliebsam anzusehen ist der Schmuck, welchen die Frauen einiger Stämme, zumeist bei Sevi-Hissar, anlegen: ein dünner Silberreif nämlich, von etwa 1 Zoll Durchmesser, der durch das linke Nasenloch gezogen wird. Die Öffnung hiezu sitzt man den Mädchen schon im ersten oder zweiten Lebensjahre in der Höhlung, wo die Wölbung des Nasenlochs oberhalb aufhört; diese Öffnung ist so weit, daß man eine Gänsefeder einführen kann, und durch ihre unregelmäßige Schwärze sehr widrig. Der Reif aber wird mittelst eines Schließens wie an Ohrringen oder ganz einfach vermöge eigener Federkraft geschlossen und wieder aufgedogen; er ruht an der Wange, stützt sich auch bisweilen auf die Oberlippe.

Waffen tragen die Turcomanen, allen neuesten Verböten zum Troz, fast durchgängig: Pistolen, Dagaure, Gewehre und, wahrscheinlich von den Kurden angenommen, mitunter auch Haken — die Beys noch außerdem Säbel, welche sie für eine Ehrenwaffe und für ein Abzeichen der Herrschermwürde achten. Das Messer ist aller Welt Zubehör — der Frauen wie der Männer — doch nicht als Waffe, sondern als nothwendigstes Wirthschaftsgeräth.

(Fortsetzung folgt.)

Urweltliche Vogelspuren. Hr. Silliman meldet in seinem rühmlich bekannten Journal of Science (April 1843) die Ankunft riesenhafter Vogelknochen aus Neuseeland (s. Nr. 182), und bemerkt dabei, daß nach der Ansicht englischer Geologen das Thier, dem diese Knochen angehörten, wohl auch die Spuren in dem rothen Sandstein von New- Jersey zurückgelassen haben könnte; man erblickt darin eine Gewähr der Richtigkeit jener oft erwähnten Vogelspuren.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 Julius 1843.

## Die Königseidechse der Urwelt.

(Cullmanns Journal of Science. April 1843.)

Nordamerika, das uns schon so manche Ueberreste vorweltlicher Thiere geliefert hat, und dessen Meere noch gar manches Unbekannte zu bergen scheinen,\*) hat abermals eine große Bereicherung geliefert, nämlich ein fast vollkommenes Skelett einer Königseidechse. Wir behalten diesen vielleicht nicht ganz richtigen Namen als leichter übersehbar bei, und bemerken nur, daß Hr. Owen in London vor einigen Jahren nach einer mikroskopischen Untersuchung der Zähne dem Thiere einen andern Namen, „*Agodon*,“ schöpfte und erklärte, daß selbe nehme wohl eine Stelle zwischen den Eidechsen- und Walfischgeschlechtern ein. Von dem aufgefundenen Skelett fehlen nur einige Wirbelknochen in der Nähe des Genicks; diese liegen, so wie die Kopfknochen, auf einem Raum von etlichen Fuß zerstreut umher; der ganze übrige Theil der Wirbelsäule bis zum Ende des Schwanzes ist aber fast völlig erhalten, wogegen die Rippen, welche zum Theil eine Länge von 6 Fuß gehabt haben müssen, beinahe gänzlich fehlen. Die Gesamtlänge des Skeletts, mit Einschluß des Kopfes, ist nahezu siebenzig Fuß. Aus der geordneten Reihenfolge der Knochen läßt sich schließen, daß das Thier auf der Stelle starb, wo die Knochen jetzt liegen, vielleicht in Folge eines Kampfes mit einem Haiisch, denn zahlreiche Haiischzähne und Muscheln sind über die Oberfläche zerstreut oder im Boden eingelagert. Dieser besteht 1' bis 2' tief aus einer fruchtbaren Pflanzenerde, auf die 4' bis 5' tief ein gelblich weißer Mergel folgt, in welchem die meisten Knochen liegen. Die Stelle, wo das Skelett gefunden wurde, liegt in der Clark County in Alabama, etwa 100 englische Meilen von Mobile gegen Norden in der Mitte zwischen den Flüssen Alabama und Tombigbee. Es scheint dieser Landstrich einst ein Seearm mit vielen Inseln gewesen zu seyn, denn grane Kalkfelsen mit bald mehr, bald weniger organischen Ueberresten erheben sich schroff und scheinen meist kleine Inseln gebildet zu haben, gegen welche die Meer-

eswellen anstiegen. Knochen des *Wassilosaurus* oder *Agodon* finden sich übrigens auf diesem Landstrich in sehr großer Zahl, und ein Hr. Creagh erzählte, als er vor 20 Jahren zuerst nach Clark County gekommen, seyen diese Knochen, meist große Wirbelknochen, so zahlreich gewesen, daß sie den Anbau des Feldes verhindert hätten, und man deshalb große Massen davon aufgehäuft und verbrannt habe. Noch jetzt sieht man solche Wirbelknochen, meist sehr zerbrochen, auf fast allen Feldern umherliegen, wogegen aber, mit Ausnahme des oben erwähnten Skeletts, keine Köpfe sich finden, was sich, die Zähne abgerechnet, wohl aus der größten Zerbrechlichkeit der Knochen des Kopfes erklärt.

## Das englische Heer.

(Schluß.)

Die Erfahrungen des Unabhängigkeitskriegs, in welchem einerseits die Schwierigkeit Rekruten zu bekommen, sich der Regierung aufs stärkste aufgedrängt hatte, andererseits das Benehmen der rohen Soldateska in den empörten Provinzen wesentlich dazu beitrug sie dem Mutterlande zu entfremden, waren an der Regierung nicht umsonst vorüber gegangen, und als im J. 1793 der Krieg mit Frankreich ausbrach, war ihre Aufmerksamkeit stets auf die Besserung des Zustandes der Armee gerichtet. Schon im J. 1792 hatte man in Voraussicht des Kriegs den Sold von 6½ P. auf 10 hinaufgesetzt, im J. 1797 wurde er auf 1 Sh., und im J. 1800 auf 1 Sh. 1 P. hinaufgesetzt.\*\*) Nebenbei wurde Sorge getragen, daß Wohnung, Kleidung und Krankenpflege, von denen das erste und letzte oft unter aller Kritik schlecht gewesen waren, wesentlich besser wurden. Diesen vorförmlichen Maßregeln hatte man es wohl zu danken, daß das Landheer im J. 1797 treu blieb, als die Flotte sich empörte und die Regierung in große Verlegenheit setzte. Aber mit allen diesen materiellen Verbesserungen konnte man die Folgen des ehemaligen und

\*) Man vergleiche den *Zeitschrift* Nr. 354 des Auslandes vom vorigen Jahre.

\*\*) Dazu kam später noch eine kleine Beisteuer zur Kleidung, die man mit unserem „Kleinmontirungsgeld“ vergleichen kann.

hinsichtlich der Härte der Disciplin kaum gemilderten Systems nicht ausgleichen, und die Unpopularität des Militärdienstes blieb dieselbe. Im Anfang des Jahres 1803, ehe der Krieg wieder ausbrach, betrug das Handgeld 7 Pf. 12½ Sch. und stieg bis in die Mitte des nächsten Jahres auf 16 Guineen. Alles dieß half nicht, und die Regierung mußte die commandirenden Officiere ermächtigen, für jede Compagnie 10 Knaben unter 16 Jahren (also 100 Mann im Bataillon oder Regiment) anzuwerben, um für den Bedarf der nächsten Jahre zu sorgen.

Endlich trat ein Mann auf, welcher die Sache beim rechten Ende angriff, und dessen Maßregeln, wenn man sie befolgt und consequent durchgeführt hätte, wahrscheinlich dem ganzen englischen Heerwesen eine andere Gestalt gegeben hätten. Dieß war Wyndham, Kriegsminister im Fox-Gravelleschen Ministerium; er hatte den wahren Krebsknoten des englischen Heeres, auf den so viele frühere Militärs schon hingewiesen, und den auch der bekannte Sir M. Wilson im Jahre 1794 aufs neue angegriffen hatte, die lebenslängliche Dienstzeit nämlich, wohl erkannt, und schlug im J. 1808 vor, die Anwerbung von Infanteristen auf sieben, von Cavalleristen auf zehn und Artilleristen auf zwölf Jahre zu beschränken; ließen sich sodann Infanteristen und Cavalleristen nochmals auf sieben, Artilleristen auf fünf Jahre anwerben, so sollten sie nach Verfluß dieser zweiten Capitulation zu einer lebenslänglichen Pension von 5 Pence täglich, und wenn sie eine dritte gleich lange Capitulation aushielten, zu einer lebenslänglichen Pension von einem Schill. täglich berechtigt seyn. Wyndhams Vorschlag stieß auf großen Widerspruch im Parlament und unter vielen höhern Officieren; man betrachtete die Anwerbung auf beschränkte Zeit als eine gefährliche Neuerung, aber die Recrutennoth war zu groß, die Anwerbung von unerwachsenen Knaben ein zu schreckendes Uebel, und so gingen seine Vorschläge, zu denen auch eine kleine Solderhöhung gehörte, im Unterhause mit einer Mehrheit von 206 Stimmen gegen 105 durch. Sold und Ansichten des Soldaten wurden dadurch zwar keineswegs denen eines bürgerlichen Arbeiters gleichgestellt, allein seine Lage war doch so bedeutend dadurch gebessert, daß man bald darauf das Handgeld des Infanteristen auf 11 Guineen heruntersetzen konnte. Leider wurde dieser Plan gleich im Anfange des Jahres 1808, nachdem er nur 18 Monate gedauert, in seinem wesentlichsten Theile, der Aufhebung des lebenslänglichen Dienstes, wieder umgestoßen. Das Gesetz über die Miliz und die Leichtigkeit der Anwerbung derselben für das eigentliche Heer hatte den starren Anhängern des Alten wieder Muth gegeben, die ihnen verhasste Neuerung umzustößen. Von dieser Zeit an hat sich das Loos der gemeinen Soldaten, wenn wir die allmähliche, durch die öffentliche Meinung erzwungene Verminderung der Peitschenstrafe abrechnen, wieder verschlimmert, und man wird nicht ohne Verwunderung hören, daß die Whigs hiezu wesentlich beitrugen. Im Jahre 1829 setzte der Tory Sir H. Hardinge die Pension eines Infanteristen nach 21jähriger und die eines Cavalleristen nach 24jähriger Dienstzeit auf 10 Pence, und wenn er arbeitsunfähig war, auf 1 Schill. fest, während Sir J. Hobhouse im

Jahre 1833 die Dienstzeit, welche zu einer Pension berechtigte, auf 25 Jahre hinauf, und die Pension auf 8 Pence, wenn er arbeitsfähig, und 9 Pence, wenn er arbeitsunfähig war, herabsetzte. Die Folgen waren nach wenigen Jahren erneuerte Klagen über Mangel an Recruten und umfängliche Desertion.

Es kann keinen bessern Beweis geben, wie richtig Wyndham gerechnet hatte, als die nachstehenden Bemerkungen eines Mannes, der durch seine officielle Stellung im Stande ist, genaue Aufschlüsse zu geben, \*) und sich über die Dienstdauer des Soldaten folgendermaßen äußert: „Die Soldaten in Infanterieregimentern 40 Jahre alt sind oder 20 Jahre gedient haben, sind gewöhnlich 95 Proc. davon gestorben, desertirt, wegen angeblicher Krankheiten entlassen oder freigelauft worden. Von den in den Colonien stehenden Truppen sind nur 2 bis 3 Proc. über 40 Jahre alt. Daß ein großer Theil der Krankheiten, wegen deren man die Leute entläßt, erdichtet, oder wenigstens nicht lebensgefährlich ist, kann man aus dem Umstand abnehmen, daß die Sterblichkeit unter den Pensionären nur 4 Proc. beträgt. Ich habe nicht hinreichende Daten, um die mittlere Dauer der Dienstzeit der Mannschaft zu berechnen, glaube aber, daß sie kaum über 10 Jahre beträgt. Man hat, glaube ich, herausgerechnet, daß die mittlere Dienstzeit der jetzigen Pensionäre zwischen 15 und 16 Jahre betrug. Hieraus schätze ich, daß die Anwerbung auf Lebenszeit, in der Absicht dadurch eine längere Dienstzeit als 10 bis 12 Jahre zu erhalten, auf einem Irrthum beruht.“ Diesen Irrthum hat aber England, auch nur den Geldaufwand berechnet, ungemein theuer bezahlt, und wird ihn, wenn man nicht zeitig von dem jetzigen System abgeht, wahrscheinlich noch weit theurer bezahlen.

Die Kosten berechnen sich nicht bloß direct durch vermehrte Ausgaben für Recrutierung und Pensionen, sondern am meisten indirect durch die Aufführung der Soldaten. Die Zahl der Vergeben ist seit zwanzig Jahren eher im Zu- als im Abnehmen, und im Jahre 1834 wurde im Parlament anerkannt, daß von den in England stationirenden englischen Truppen je der fünfte wegen Verbrechen \*\*) im öffentlichen Gefängniß gefesselt sey. Dieß sieht indeß vielleicht schlimmer aus als es ist. Die englischen Regimenter, wenn auch klein, sind gewöhnlich ziemlich vollständig; von einem regelmäßigen, länger dauernden Urlaub ist nicht die Rede, man muß sie also in den Casernen halten, wo dann der Müßiggang, der Anfang aller Laster, sie zu einer Menge Ueberschreitungen der Dienstvorschriften wie der Moral treibt. Zahllos sind die Vorschläge und Discussionen über die Art, wie man diesem Uebel abhelfen soll, und unter den Mitteln stehen zwei obenan, nämlich Unterricht und Beförderung von Leibesübungen durch Spiele. Hier entsteht

\*) Henry Marshall, zweiter Generallinspector der Armeespitäler.

\*\*) Freilich militärischen, nicht bürgerlichen, wo also Trunksucht, Ungehorsam, unerlaubtes Wegbleiben aus der Caserne u. dgl. auch mitgezählt werden; immerhin aber ist die Zahl sehr hoch, und um so stärker, als sie in einigen Corps, wie bei den besser unterrichteten und beschäftigten Artilleristen, Sappers u. s. w. ohne Vergleich geringer ist, so daß für die Masse der Truppen, die Infanterie, ein noch ungünstigeres Verhältniß herauskommt.

aber die einfache Frage, wer soll sich damit abgeben? Die vornehmen und reichen Officiere, welche durch Kauf binnen vier oder fünf Jahren Hauptleute und Majors werden, mit der Uniform glänzen wollen, und wenn's hoch kommt, das Exercierreglement, aber von taktischer Schule nichts verstehen, \*) wollen sich mit so gemeinen, unbedeutenden Dingen nicht abgeben; die geringe Zahl besser unterrichteter und thätiger Officiere bedankt sich für eine Arbeit, bei der sie von den höheren Officieren meist nicht einmal einen Dank ernten würden, und die Unterofficiere sind im Allgemeinen zu unwissend, um sich mit dergleichen abzugeben. So erscheint immer wieder die alte Klage: man muß eine bessere Classe Leute durch entsprechende Vortheile in den Dienst ziehen; man muß den Uebergang von Unterofficieren erleichtern und nicht durch finanzielle Schwierigkeiten so gut wie unmöglich machen; man muß das System des Stellenkaufs aufgeben, kurz die Armee „an Haupt und Gliedern reformiren.“ Das ist es, woran bis jetzt alle Bemühungen gescheitert sind, weil die Heerverfassung mit dem aristokratischen Zustand der Gesellschaft aufs engste zusammenhängt.

Wir haben hier fürs erste nur das Material, aus dem die Armee zusammengesetzt ist, im Auge gehabt, und kommen auf die andern Zweige vielleicht später zurück. Hinsichtlich dieses Materials gibt es nur zwei Mittel, entweder Werbung oder Aushebung. Soll nicht die Werbung eine Mehrzahl moralisch verworfener Menschen ins Heer bringen, so muß man Sold, Pension und Dienstzeit auf eine Art stellen, daß sie mit den Vortheilen des bürgerlichen Lebens einigermaßen im Einklang stehen; hierbei kommt aber nicht bloß die gegen früher weit höhere Auslage in Betracht, sondern auch der Umstand, daß die Armee durch das bisherige Verfahren bei dem Volke verachtet ist; \*) was aber die Aushebung betrifft, so ist nicht anzunehmen, daß sich die Engländer derselben sobald unterwerfen werden, es müßte denn seyn, daß man die Armee durchaus in solche scheidet, die in England und Europa bleibt, und in solche, die nach den Colonien, namentlich nach den ungesunden versendet wird, wo dann die Werbung für letztere bleiben könnte, während für die erstere die Aushebung festgesetzt würde. Wie jetzt aber die Sachen stehen, ist an eine solche Wenderung nicht zu denken, es müßte denn seyn, daß die innern Unruhen des Landes bedeutender werden, und man es nicht mehr gerathen findet, einen Soldatenpöbel mit einem Fabrikpöbel in zu enge Berührung zu bringen, da neuere Erfahrungen gezeigt haben, daß hieraus gefährliche Einverständnisse hervorgehen können. Man hat im Parlament offen gestanden, daß das Land im vorigen Jahre bei den bekannten Unruhen einer furchtbaren Revolution mit genauer Noth entgangen sey, wie? — wenn

damals schon ein Einverständnis des Militärs mit den empörten Volksmassen gegen die Polizei und die Constables eingetreten wäre? Solche Dinge geben über den innern Zustand Englands sehr unerfreuliche Aufschlüsse, und zeigen die Wichtigkeit der Anti-Cornlaw-League, die man als die Repräsentantin der Mittelclassen ansehen kann. Zwischen dieser Anti-Cornlaw-League und den Chartisten ist eine tiefe Spaltung. Die Regierung aber wird die letztern auf die Länge ohne Mitwirkung der Mittelclassen nicht bezwingen, und da diese Mittelclassen sich nicht mehr aus Furcht vor den untern Classen dem Gehot der Aristokratie unterwerfen wollen, so wird die Regierung den Mittelclassen nachgeben müssen. In diesem kommenden Conflict wird die englische Armee eine merkwürdige Rolle spielen, und ihre Zusammensetzung und Verhältnisse sind deshalb unter den jetzigen Umständen von nicht gewöhnlichem Interesse.

### Der Pfauen-Curucu (Couroucou Pavonin).

Der Reisende A. de Latre theilt (Echo du Monde Savant vom 22 Jan.) hierüber einige merkwürdige Besonderheiten mit. „Derselbe lebt in den sehr hohen und durch zahlreiche Schwierigkeiten den Europäern fast unzugänglichen Gegenden des tropischen America's. Der Zugang ist nur auf entsehrlichen Straßen möglich, die selbst für Maulthiere ungangbar sind. Man findet ihn hauptsächlich in dem obern Theil der Provinz Orizaba, dessen letzte Stadt Toluca (Toluca?) ist. Diese Gegend ist von dem übrigen Theil des Landes völlig verschieden, es regnet unaußhörlich und die Vegetation ist außerordentlich üppig, während in den andern Theilen Mittelamerica's das Jahr sich in sechs Monate nasser und sechs Monate trockener Jahreszeit theilt. Diese Schönheit der Vegetation wird aber dem Reisenden ausnehmend beschwerlich: da die Wege für Maulthiere ungangbar sind, so muß man zu den Indianern seine Zuflucht nehmen; zwei derselben bereiten eine Art Sock, der durch einen Lederriemen gehalten wird, vermittelt dessen sie ihn tragen. Auf diese Weise legt man drei bis vier Meilen im Tage zurück. Auch die Schwierigkeit, die Vögel zu trocknen, ist sehr groß, und ich mußte immer Feuer zu Hilfe nehmen. Ich traf den Pfauen-Curucu zum erstenmal am 4 October, acht Meilen von Toluca, in sehr hochstämmigen Wäldern, in welche nie die Sonne eindringt, und in denen auch deshalb fortwährend eine feuchte und sehr unangenehme Kälte herrscht. Hier hält sich dieser prächtige Vogel auf, der nichtdeßoweniger am Morgen die Sonne sucht; hier ist es aber unmöglich ihn zu schießen, denn der Vogel muß, um die Wärme zu fühlen, sich auf die höchsten Zweige der Bäume setzen, wo ihn nicht leicht ein Gewehr erreichen kann, und wenn dies auch der Fall wäre, so würde er wegen der Unzahl von Schlagschlangen doch nicht herunterfallen. Man muß deshalb bis 10 oder 11 Uhr warten, wo der Vogel sich tiefer im Walde niederläßt. Es gibt nur zwei Mittel ihn zu schießen: man muß entweder genau das Geschrei des Weibchens nachahmen, womit man ihn bis auf Schußweite heranziehen kann, oder man muß den Baum aufsuchen, der die Frucht erzeugt, von welcher er sich nährt. Er holt dieselbe im Fluge herab, da er aber davon eine große Menge verzehrt, so findet man leicht Gelegenheit ihn zu schießen. Eine andere Art von Jagd führt zu nichts, denn der Vogel ist sonst sehr ruhig und stumm, und ihn in die ewig feuchten Wälder hinein zu verfolgen, ist unmöglich. Der junge männliche Curucu gleicht im ersten Jahre dem Weibchen, nur daß er am

\*) Darüber theilte kürzlich die Naval and Military Gazette unter dem Titel „Rambles in Strategy“ einen fast komisch-klugen Aufsatz mit, der insofern viel Besondere enthält.

\*\*) Dies Wort ist nicht zu hart, und ganz aus englischen Mißthaltungen entnommen, die geradezu sagen, daß man unmöglich den Eintritt besser unterrichteter und achtungswerther junger Leute ins Militär erwarten könne, so lange noch das Volk im Allgemeinen den Soldaten verächtlich ansieht.



unteren Theil des Bauches einige rotze, mit Graum gemischte Flecken hat, und daß seine sechs Schwanzfedern weiß sind, während die des Weibchens schwarze Streifen haben. Der erwachsene, d. h. drei Jahre alte Gurnee bleibt nur drei Monate lang in seiner ganzen Pracht, denn die schönsten und längsten Federn gehen ungemein leicht verloren, und wenn man sie auch im Schießen nicht berührt, so gehen sie doch meistens beim Heraufsalten zwischen den Baumzweigen verloren. Auch bleiben seine längsten Federn neun Monate lang in der Mause, die übrigen nur vier Monate lang. Wenn der Gurnee hegen will, sucht er gewöhnlich ein unbewohntes Eiernest aus und macht auf der entgegengesetzten Seite des Eingangs ein Loch: wenn er brüten will, kommt er auf der einen Seite herein und geht auf der andern wieder hinaus, das einzige Mittel, um seinen prächtigen Feder Schmuck, an welchem ihm viel zu liegen scheint, zu bewahren. Um diese Zeit suchen die Indianer sich der zwei großen Federn des Vogels zu bemächtigen, indem sie in aller Stille den Baum erstigen; da sie die Federn leicht und vorthellhaft verkaufen können, so führen sie einen fortwährenden Krieg gegen die Gurnee.“

## Völkerschaften im hentigen Kleinasien.

### Die Turkomanen.

(Fortsetzung.)

Einige Stämme, vorzugweise die in den südlichen Uferstrichen der Halbinsel (wo sie fast alle halbnomadisch, im Sommer mit dem Viehdau und in der übrigen Zeit mit Handarbeiten beschäftigt sind), flechten aus Rohr Körbe und Matten, bauen Pflüge, Eggen und anderes Ackergeräth, fertigen Tonnen, Trinkgeräthe, Löffel, Eßkel, sägen Bretter, richten Bauholz zu, indem sie bald lange Stangen reinigen und glätten, bald schwächere Balken behauen. Eine Menge von diesen ihren Erzeugnissen, obwohl sie nur roh ausgearbeitet sind, findet doch bei den ansässigen Nachbarn, indem sie zugleich dauerhaft und, was die Hauptsache, dabei auch wohlfeil sind, einen starken Absatz. Die Uferbewohner an den Taurusabhängen richten Holz zum Verkauf, besonders für Aegypten, zu. Dieser Verkauf geschieht zum Vortheil des Ortsvorstandes, welcher dafür im Ganzen etwas an die Staatskasse zu entrichten hat; doch finden auch Privatleute, Hand- und Tagelöhner leicht Gelegenheit, das Holz zu ihrem Vortheil zu benutzen, indem sie sich damit für ihre unentgeltlich geleisteten Frohnarbeiten bezahlt machen. Bei weitem die meisten Turkomanen treiben Ackerbau und Viehzucht, beides zugleich, oder diese oder jenen vorzugweise, je nach der Bodenbeschaffenheit und dem Wasservorrath an den Weidplätzen. Nicht selten nimmt ein Stamm seinen Aufenthalt zur Saatzeit an einem von seinen Viehweiden an anderthalb Meilen entfernten Platz; dann bleibt bei den Heerden ein Theil jeder Familie, meist Frauen und Kinder mit etlichen Alten, während die übrigen das Pflügen und die Aussaat besorgen, zur Obhut der Saaten aber eine Anzahl bewaffneter Männer zurück. In der Zwischenzeit vom Säen bis zum Ernten oder erst nach der Ernte kommen alle wieder zusammen. Den Winter verbringen sie gemeinschaftlich in Höhlen oder in tiefergelegenen Orten; die Steppenbewohner bleiben in der Regel in den Steppen, wo sie zum Schutz vor der Kälte ihre stehenden Winterwohnungen haben. Solche Lebensweise macht leichte Beweglichkeit unumgänglich; deshalb halten sich auch die Turkomanen nur sehr wenig Geschirre und überhaupt wenig Hausrath und Ackergeräth. So weit sie über ihren eigenen Bedarf Getreide erzeugt haben, verkaufen sie es sofort nach der Ernte und dem Dreschen; das andere bringen sie in die Winterhöfe, und den Hauptvor-

rath vergraben sie bisweilen, entweder in der Nähe derselben oder an Orten, wo der Ueberschuss sie nicht auffinden kann, in tiefe Gruben, welche nach unten weit, nach oben aber ganz eng sind, und deren Deckung mit einem Stein oder Brett, worauf man Erde schüttet, bedeckt wird. Auch alle Butter, außer ihrem Bedarf zum Kochen, verkaufen sie.

In den Winteraufenthalten spinnen die mit besondern Handwerken nicht beschäftigten Turkomanen — Männer wie Weiber — Wolle an, wo dergleichen vorhanden, Baumwolle, weben grobe Leinwand und, für ihren eigenen Gebrauch, noch gröberes Tuch, nähen sich Kleider, holen, so weit sie solche nicht selber verfertigen, aus den Nachbarkräften ihre Bedürfnisse, wie: Senfen, Sichel, feine Gewebe, Kopfbünde, Schuhe, Geschirre — von allem dem aber, wie gesagt, nicht mehr, als die genaueste Noth erfordert. Während dieser Jahreszeit bilden die Aeltesten des Stammes den Rath des Vp, und nachher bestimmen sie auch den Tag des Aufbruchs, indem sie aus dem Erscheinen der Zugvögel, aus dem Winde und dem Schneethau im Gebirge auf die zu erwartende Witterung schließen. Dann macht sich alles zurecht, sucht seine Habseligkeiten zusammen und ordnet seine Bündel. Am festgesetzten Tage mit dem Morgengrauen versammelt sich alles bei einem Häuschen, welches zwar den Namen Moschee führt, vor allen andern Hütten aber durch nichts weiter sich auszeichnet, als dadurch, daß vor der Thüre desselben eine große irdene Kanne mit Wasser aufgestellt und ein Stein hingelagt oder eine Art Gerüst angebracht ist für den Muezzin (Gebetrufer). Hier liest der Imam oder, wenn ein solcher nicht zu haben ist, der Aelteste, Angehörige des Stammes ein kurzes Gebet, und demnach stürzt jedes in seine Hütte, wo nun das Einbündeln und Aufpacken beginnt: Kamels, Stiere, Mäuler, Esel, selbst Kühe werden mit Bündeln beladen; der gesammte Hausrath, Kleider, Zelte, Geschirre, Weberspindel, Pflüge, die winzigen Eßkel, Körbe mit Brod und eine Menge Allhandwerksam, endlich auch noch die Kranken und Kinder werden ein- und resp. aufgebündelt. Eine Stunde, höchstens zwei, und die Hütten sind völlig ausgeräumt, zum Theil sogar auch die Thüren schon ausgehoben und nebst Wandbrettern und Kleiderbälken zusammengeschnürt. Nun zieht alles mit Saß und Pack ab, so daß nur die nackten Wände, ein menschenleeres Dorf, in dem auch kein lebendes Wesen mehr sichtbar, dahinten bleibt. Nur einige dieser Nomadengschaften, deren Winterwohnungen etwas besser beschaffen sind, bestellen zur Obhut für dieselben während des Sommers zwei oder drei Weise, indem sie diese alte Ortschaft von Hauswarten mit einem Saß voll Mehl, einem andern voll Röhre, einem paar Kesseln und Trinkgefäßen, ja sogar mit einer Handvoll gestoßenen Kaffee mit einem Zusatz von etwa fünfmal so viel gebrannter Gerste oder türkischen Erbsen ausrüsten.

So zieht die Karawane von ungefähr 200 Familien an 6, ja 12 Meilen und noch weiter von ihrem Winterhitz weg, um einen Landstrich zum Anbau aufzusuchen: ihre Heerden, welche bisher, in der Umgegend zerstreut, die dünnen Ueberbleibsel der Herbstgräser abgeweidet oder bei allzu tiefem Schnee mit Stroh gefüttert, nun aber zusammengetrieben worden, voraus, nebenher und hinten nach, wie Pflücker beim Pflügen. Sind etwa 2 Meilen zurückgelegt, so macht der Zug zum Nachlager Halt, packt das Lastvieh ab, läßt es auf die Stoppen gehen, welche bei Auswahl der Nachlagerstellen immer ein Hauptaugenmerk sind, hält die Abendmahlzeit von gekochter Milch mit haubadenem Brod (gekochte Erbsen kommt fast gar nicht vor) und verbringt die Nacht unter freiem Himmel, wenn man nicht etwa für den Vp ein Zelt aufschlägt.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 Julius 1843.

## Skizzen aus Frankreich.

Berry. — Nivernais.

Was läßt sich wohl von diesem Berry, diesem Lande der Hütten- und Eisenhämmer, Gutes sagen? Zu Paris kennt man diese Namen; seit dreißig Jahren haben sie sich unermessliche Reichthümer erworben, und diese Reichthümer widersehen sich jetzt der Ertheilung eines guten Zollgesetzes. Ich war in Quercigni, in Jumbi, denn ich muß doch in unsern Gesellschaften zu Paris etwas Ausführliches über die Frischfeuer, über die Hochöfen dieser Gegend erzählen können. Ich sah daselbst viel Lobenswerthes; aber der französische Arbeiter hat zu viel Geist, er will zu viel erfinden, und seine Hülfsmittel vermannichfaltigen; er vertraut seiner Einbildungskraft fast eben so viel, als der Erfahrung. Aber es ist mit den Maschinen wie mit der Politik; die Erfahrung allein verbürgt alles, die Theorie ist nur ein Traum.

Der französische Arbeiter aus dem Nivernais besitzt nicht die zähe Hartnäckigkeit des Arbeiters von Birmingham, welcher vor allem Geld verdienen will. Er ist noch weit entfernt von der unverwundlichen, sorgfältigen und gutmüthigen Geduld des hargen Arbeiters. Vor drei Jahren habe ich zu Goslar 1300 Fuß tief unter der Erde gefrühstückt. Die Bergleute ließen sich am Montag frühlich in diesen Schlund hinab und kamen erst am Sonnabend an die Oberfläche zu ihren Weibern und Kindern zurück.

Ich könnte hier über die Waldungen und die Hammerwerke des Nivernais einige Seiten voll schreiben; das würde aber viele nicht sehr interessieren, und mir jedenfalls den Vorwurf zuziehen, ich sey ein Jacobiner, denn ich würde Reformen vorschlagen gegen die Reichen, welche den status quo mißbrauchen. Wahrlich die Provinzbewohner sind ganz versteuft gegen die Reichen eingenommen, und ich gestehe, es würde nur von diesen abhängen, allenthalben Feinde zu sehn. Jeder Franzose, welcher Eisen braucht, zahlt jährlich zwei Franken, damit diese Herren Hammerbesitzer ihr Holz als Eisen verkaufen und Millionen zusammenscharren können. Man lasse schwedisches und englisches Eisen ein und jeder Franzose, welcher Eisen verbraucht, wird jährlich zwei Franken weniger ausgehen; noch

mehr, man wird an unermessliche und prächtige Unternehmungen denken, welche jetzt unmöglich sind.

Mit diesen reichen Leuten kann man von nichts anderem als von Champagner oder dem neuesten Lustspiel Scribe's reden; auf einen vernünftigen Gegenstand einzugehen hätten sie sich wohl. Aber neulich habe ich mich doch zwei Stunden lang mit einem Factor, der den Verkauf besorgte, unterhalten; dieser antwortete auf alle meine Fragen sehr verständig. Während wir plauderten, kamen zwei Kaufleute, der eine aus Tropes in der Champagne, der andere aus Lamure in der Dauphiné; der Aussieder machte seine Geschäfte und ich hörte zu. Ich habe es für mein Leben gern, wenn ich nicht zu reden brauche. Es gibt vielleicht in ganz Frankreich keinen schärfern Gegensatz, als den eines braven Einwohners von Tropes gegen einen aus der Dauphiné. Der von Tropes sagte, sobald er begrüßt hätte, warum er gekommen, behandelte sein Geschäft mit musterhafter Aufrichtigkeit, schien unglücklich zu seyn und erwiderte kein Wort, wenn ihm Einwendungen gemacht wurden. Der Dauphiné erkundigte sich zunächst nach dem Befinden der Frau des Factors und redete dann von dessen Kindern; das besaß diesen und er ließ sich besonders weitläufig über das jüngste aus. Endlich nach einer langen freundschaftlichen Unterredung kam man auf die Eisenpreise und der Dauphiné meinte mit gutmüthigem Ton und langgehehneter Stimme, daß sie dieserhalb doch gute Freunde bleiben würden, und fünf oder sechs Minuten lang redete er von nichts anderem, als von der Freundschaft und ihren Annehmlichkeiten. Als aber der Factor, auf das Geschäft zurückkommend, ihm den dormaligen Preis gerade heraus sagte, welcher zehn Sous höher stand, als auf dem letzten Markte, da war der gute Dauphiné wie aus den Wolken gefallen. Sie waren wohl Spaß? sagte er endlich höchst gutmüthig und ganz entmüthigt. Es dauerte lange bis der Handel abgeschlossen wurde und ich habe mich sehr dabel amüsiert. Das Lustigste bei der Sache ist, daß der Factor aus der Normandie war.

In einem der Städtchen, durch welche ich gekommen bin, habe ich einen Mann von gewissen Jahren gefunden, der den Ruf hat, er sey ungeheuer geistreich; er ist der Adler des

Arrondissement. Ich habe die Ehre gehabt mit ihm zu Mittag zu speisen und er ist so gnädig gewesen mir zu erzählen, was ihm einen solchen Ruf erworben hat. Man mache sich auf etwas recht Albernes gefaßt. Im Jahre 1815 oder 1820 gab Hr. Robertson, Professor der Physik, Escamoteur, Erfinder der Phantasmagorie u. s. w. eine Vorstellung am Wohnorte dieses Herrn. Während derselben ergreift er mit betrübtem Gesicht einen Trinkbecher von farbigem Glase und sagt zu den Zuschauern: dieser Becher, meine Herren, ruft mir die süßesten und zugleich die traurigsten Erinnerungen meines ganzen Lebens zurück. Vermittelt meine Kunst enthält dieser Becher, meine Verehrtesten, dieser bloße Becher, den Sie da sehen, alles was von meiner geliebten dritten Frau auf dieser Erde übrig geblieben ist. Nach ihrem Tode ließ ich sie nämlich auf einen Scheiterhaufen legen, Verehrteste, und verbrannte sie nach Art der Alten. Vermittelt meiner Kunst habe ich ihre Asche in Glas verwandelt und jedesmal, wenn ich aus diesem Becher trinke, gedenke ich mit Zärtlichkeit meiner geliebten dritten Gattin!

Haben Sie die beiden ersten etwa auf Flaschen gezogen? rief ihm Herr de E.... zu.

Das war das Wort, das glorreiche Wort, welches seinem Leben eine andere Wendung gegeben hat. Der Pölsfall war ungeheuer. Seit diesem großen Tage spricht Herr de E.... lauter, er entscheidet alle Fragen und Niemand wagt es, in seiner Gegenwart das was er sagt zu bezweifeln. Er hat mit mir von Lord R.... geredet und gesagt, derselbe werde O'Connell verdunkeln, weil er von besserem Adel sey.

Wenn der Provinzbewohner außerordentlich schüchtern ist, so kommt das daher, daß er außerordentlich anspruchsvoll ist; er glaubt, der Mann, welcher zwanzig Schritte von ihm über den Weg geht, sey nur damit beschäftigt ihn anzusehen, und wenn dieser Mensch etwa lacht, dann wird ihm ewiger Haß geschworen. An dem berühmten Robertsonschen Abend wagte es Herr de E.... seine Stimme vor vierhundert Personen, der Elite der Bevölkerung, hören zu lassen. Verunglückte der Versuch, so war er verloren. Er sprach sein Wort mit lauter Stimme und sehr deutlich, und diesem Anschein von Muth verdankte er vielleicht die Hälfte des Erfolges.

Die guten Manieren haben bedeutende Fortschritte gemacht und verlangen, daß jeder seine natürlichen Gelüste etwas mehr verberge. Im achten Bunde des Tom Jones kommt ein Bedienter vor, welcher es bis zur Kellerratte gebracht hat, und einem in einer Scheune aufgeführten Trauerspiel beizwehnt; anfangs bezeugt er zwar seine Zufriedenheit, nachher aber findet er doch, daß der Schauspieler, welcher den König macht, nicht genug edlen Anstand besitzt. Seit ich Paris verlassen habe, vergeht kein Tag, daß ich nicht irgend einen zur Kellerratte gewordenen Laien unter der Kleidung eines reichen Eigentümers aus der Provinz erkenne. Für diese Leute hat nicht genug edlen Anstand; ihr Ideal ist wahrnehmlich der Schauspieler, welcher auf dem Boulevard den König macht, oder noch richtiger, ein schöner Lambour-Major, welcher gravitätisch an der Spitze des Regiments marschirt.

Moulin hat weiter nichts Wertwürdiges als das Grab des Herzogs von Montmorency, dem Cardinal Richelieu im Jahre 1632 den Kopf abschlagen ließ; wir werden in Toulouse das kleine Schwert sehen, welches diese Ehre gehabt hat.

Die Gegenwart eines redseligen Escerone verleiht mir alle Merkwürdigkeiten, die er mir zeigt. Der Provinzbewohner welcher die Schönheiten seines Landes nicht kennt, ist mir lieber als der Enthusiast. Mein Widerwille vor redseligen und ungeschickten Menschen hatte mich beinahe um das Vergnügen gebracht, die bewundernswürdige Kirche von St. Renou, fünf Meilen von Moulin, zu sehen. Es sind schöne, den corinthischen nachgeahmte Säulen und große, romanische Partien darin. Diesem Gebäude droht der Untergang wegen des ungleichen Drucks seiner Gemölde. In der prächtigen Kirche von Souvigny, nader bei Moulin, einer der sehenswürdigsten der Provinz, befinden sich einige romanische Partien und andere, welche vielleicht bis in das achte Jahrhundert hinaufreichen. Sie ist im J. 919 durch den Ritter Upward wieder hergestellt worden. Man steht in denselben die Gräber der Herzoge von Bourbon. Das Schiff ist romanisch, das Chor gotisch.

Einige Tage habe ich auf dem Schlosse eines Freundes, eines geistvollen Mannes zugebracht, welcher Waldungen auszubenten hat und demgemäß sehr dabel interessiert ist, daß ein gewisser Weg gemacht werde. Der Ober-Ingenieur ist vortrefflich und dabei der liebenswürdigste Mensch in der ganzen Provinz; der Unter-Ingenieur ist ein tüchtiger, junger Mann, sehr gebildet und leidenschaftlicher Arbeiter, der mit einem Stück Brod und einem Buch in der Tasche sich an die Straße begibt und ganze Vormittage daseibst zubringt. Auf einmal schickt man diesen jungen Ingenieur mitten aus der Arbeit hinweg an das andere Ende des Königreichs. Die ganze Arbeit ist dadurch verfehlt, sagte mein Freund zu mir, der über diese Verfehlung höchst aufgebracht war. Ferner war er mühsend über einen Conducateur, welcher stahl. Er behauptete, in diesem Verwaltungszweige würden die Diebe nie weggejagt, sondern immer nur in ein anderes Departement verfehlt.

Man öffne den königlichen Almanach von 1829 und man wird sehen, daß der Adel alle Stellen besitzt; jetzt lebt derselbe auf dem Lande, vergeht nur zwei Drittel seiner Einkünfte und verbessert seine Güter. Es wäre ein glückliches Leben, dachte derselbe nur an seine Güter. Außer den Materien besitzt jeder Grundelgentümer noch 150 Hecker zur Speculation; viele von ihnen laufen, was in ihrer Nachbarschaft zu haben ist, und in zehn Jahren werden sich diese Herren wieder prächtige Güter gemacht haben. Uebrigens ist es ein Glück, wenn man mit ihnen zusammentrifft; man findet bei ihnen einem ausgezeichnet guten Ton, den man anderwärts, besonders bei dem neuen Geldadel, vergeblich suchen würde. Wenn aber auch die Form ihrer Unterhaltung angenehm und leicht ist, so laßt sie doch am Ende einen trüben Eindruck zurück, denn ein leiser Verdruß, welcher im Hintergrunde lauert, ist nicht zu verkennen.

## Der Allerseelentag zu Merida in Yucatan.

(Stephens Incidents of Travels.)

Am diesem Tage ward in allen Kirchen Hochamt gehalten, und in jeder Familie wurde für die Seelen der Verstorbenen gebetet; aber außer den in der katholischen Kirche allenthalben gebräuchlichen Ceremonien herrscht in Yucatan noch ein besonderer Gebrauch, welcher von den Indianern entlehnt ist, und „Mukbipoyo“ heißt. An diesem Tage kauft jeder Indianer, je nach seinem Vermögen, eine gewisse Zahl geweihter Wachskerzen zur Ehre seiner verstorbenen Verwandten und zum Andenken an jedes Mitglied seiner Familie, das im Laufe des verfloffenen Jahres starb. Außerdem backen sie in der Erde eine Pastete, die aus einem Teig von Maismehl besteht, der mit Schweinefleisch und Geflügel vollgeköpft und mit Chili gepfeffert ist; ein guter Yucatec ist während dieses ganzen Tages nichts als dieß. Im Innern des Landes, wo die Indianer minder civilisirt sind, stellen sie sorgfältig einen Theil dieser Speise außerhalb der Thüre unter einen Baum oder sonst an eine gedeckte Stellung für ihre verstorbenen Freunde, und sie behaupten, der bei Seite gelehnte Theil werde stets gegessen, was den Glauben erweckt, daß die Todten durch den Geruch dieser ihrer Lieblingspeise angelockt werden; skeptische und boshafte Leute erklären die Sache aber dadurch, daß es allenthalben Indianer gebe, die ärmer sind, als diejenigen, welche in solcher Weise ihre todtten Verwandten regalisieren können, und daß diese es für keine Sünde halten, in Sachen dieser Art zwischen die Todten und die Lebenden zu treten.

Ein besonderer Umstand erinnerte uns an dieses Fest. Ein sehr freundlicher Nachbar, der uns nicht nur häufig mit seiner Frau und Tochter besuchte, sondern auch Früchte und Confect uns schickte, mehr als wir essen konnten, sandte uns an diesem Tage auch eine mächtige Maispastete (mukbipoyo); sie war hart wie ein Eisenbrett, und hatte die Dicke von sechs dergleichen. Da wir schon an den andern Speisen unser Mägen satt gemacht hatten, so wußten wir nicht was wir mit dieser anfangen sollten. Um nun doch unsern Freunden zeigen zu können, daß Teller und Schüsseln leer seyen, trugen wir die Pastete in den Hof und begruben sie hier. Sie hatte auch hier bleiben können bis an den jüngsten Tag ohne einen boshaften Hund, der den Weber bei dem nächsten Besuch begleitete; dieser kam in den Hofraum, grub die Pastete aus, und während wir auf die leeren Platten zeigten, zum Zeichen, daß wir ihren Geschenken alle Ehre angethan hätten, kam das boshafte Thier in die Sala herein mit der Pastete im Maul, die seit sie in der Erde gelegen, augenscheinlich etwas dicker geworden war.

## Völkerschaften im heutigen Kleinasien.

### Die Turkomanen.

(Fortsetzung.)

Am dem Orte ihrer Bestimmung, einem Berge oder einer öden Steppe, kaum angelangt, ist die Karawane auch alsbald verschwunden,

in ein Lager, eine Niederlassung aus lauter Zelten, umgewandelt. Hierin findet sie hier ein schon früher aus Steinen oder aus Erdziegeln erbautes Geleise mit einer kleinen Oeffnung als Fenster und einer größern, welche zum Eingange dient und verschlossen bleibt. Die Zelte bestehen aus rohem, aber ziemlich dünnem dunkelbraunem Wollenzug; sie sind glockenförmig, ihr Dach ähnelt dem unserer Zeltdampfmäntel. Die Wände bekleidet man durch Befestigung des Zeugens an Pfähle, an welchen auch der Rand des Daches haftet, wenn dieser nicht etwa schon eine halbe Elle höher aufsteht, in welchem Fall man diesen Zwischenraum mit einem ziemlich weilläufigen Flechtwerk füllt, wodurch zugleich das Zelt erhellt wird. Doch sind dergleichen Witter keineswegs allgemein, im Gegentheil nur selten gebräuchlich. Der Eingang zum Zelte wird, nach Bedürfniß, verhangen und an einer Seite desselben häufig ein beweglicher Haum aus einer Art Rohr, dergestalt zusammengebunden, daß er sich zusammenrollen läßt, angebracht, um in dem Raume dahinter nicht nur das Geschirr, ja überhaupt den ganzen Hausrath (in leichtiger Ordnung übriggelassen) aufzustellen, sondern auch die Speisen dasselbst zubereiten. Das Innere des Zeltes theilt gemeinlich ein Vorhang in Schlafgemach und Winterstube; den Schlafenden belegen die Wohlhabenden mit Matten. — Das Zelt des Bey's zeichnet sich vor den übrigen nicht allein durch Größe aus, sondern auch durch allerlei Schmuck: in denselben hängen nämlich an einem Querbalken die Wappentücher der Reiter nach; an den Wänden liegen Kissen — nicht etwa bloße platte Leinwandstücke voll Haare, sondern vielmehr mit sauberen Bezügen — und überdies steht bei vielen eine lange Pike mit einem Bändchen, als Zeichen der Häuptlingschaft, vor dem Zelte. Der Hausstand des Bey's befindet sich gewöhnlich in einem andern Zelte, dicht hinter jenem. Sein Hofstaat ist aber nicht groß: seine Gemahlin hat hiemit nur eine, höchstens zwei Dienerinnen, selten eine Leibdienerin; manchmal nur eine Kette zur allerschmuzigsten Arbeit, während die übrigen Wirtschaftsverrichtungen von der Familie selbst besorgt werden (ein schlagender Beweis für den Unterschied zwischen der Trägheit der vornehmern Türkinnen und der Nüchternheit ihrer turkmenischen Standesgeschwestern). Auch demüthigte Privatleute — indeß nur wenige — haben für ihre weiblichen Angehörigen besondere Zelte. Außer dem eigentlichen Zelt, in welchem es bei seinem Umfang von einerseits nur acht und andererseits nur fünf Schritten für einen zahlreichen Hausstand etwas beengt hergeht, zumal wo dieser Raum noch mit Grobfäcken, Kleidern, Kinderwiegen und Hausrath vollgeköpft ist, besitzt fast jede Familie noch ein oder ein Paar andere Zelte, nur aus zwei oder drei ganz weilläufigen, schief eingegrabenen und mit dem gewöhnlichen dunkelbraunen Zeug bekleideten Ruthenzäutern bestehend, so daß augenblicklich ein Schirmdach gegen jährlingliche Sonnenstrahlen und Nachbarangen herzustellen ist. — Das Zelt der Turkomanen aber, welche keine festen Winterstige haben, ist von ganz anderer Art als die bisher beschriebenen: einer Bischofsmütze (Mitra) aus weißem Filz gleichend, besteht dieses aus Pfählen, welche zu einem engen Kreise eingerammt, und an deren Spitzen lange krummgezogene dünne Stangen so angebunden werden, daß sie, um einen inmitten des Zeltkreises eingeschlagenen Pfahl befestigt und mit Ruthen oder Bindfaden beflochten, Dachsparren bilden, welche man mit Filz überdeckt, der auch die Zeltwände zwischen den Pfählen bildet, während den Raum zwischen den Wänden und dem Dache entweder ringsum oder doch stellenweise Witterwerk ausfüllt. Ist der Filz überall gehörig angebracht und aufgelegt, so bewickelt man ihn noch zu mehrerer Bestigkeit



mit breiten Wollenbändern von dunkler Farbe, so daß dieselben in regelmäßigen Kanten von dem hellen Hintergrund scharf abstecken.

Die Sommer Tage vertheilen in den Niederlassungen diese Hirtenlandbauer etwas eiförmig: alles erhebt sich mit der Morgenröthe; die Hauthiere, welche in geringer Entfernung übernachtet haben und bei Tagesanbruch herbeigetrieben werden, gehen mit ihrem Stimmendurchsicheln das Zeichen zum Erwachen. Die Frauen gehen alsbald an die Arbeit, melken die Schafe, Ziegen und, wo dergleichen vorhanden, die Kühe und bringen die Lämmer von den Müttern weg in eine besondere Herde, die Kinder sammeln den frischen Dünger, indem sie ihn in Körbe und in ihre aufgenommenen Hemden fest eindrücken, mischen ihn dann mit Stroh und legen ihn in Backsteinform zum Trocknen an die Sonne. Die Männer sind bald den Frauen behülflich, bald besorgen sie die Pferde, bald reuhen sie bloß oder thun wohl auch eine halbe, ja eine ganze Stunde lang gar nichts. Dann treiben die Hirten das Vieh aus, während die Frauen mit der Milch, mit den Kindern, mit Bereitung eines leichten Brühstücks, das aus einer Schale saurer Milch mit etlichen Scheiben Brod besteht, zu thun haben und zum Bach oder zu den Brunnen gehen — denn letztere sind bereits durch einen mehrere Tage vor der Karawane abgegangenen Vortrab gereinigt oder wieder aufgedigelt worden. Mit dem Sonnenaufgang brechen Männer und Weiber zur Feldarbeit auf; haben sie weit bis an Ort und Stelle, so nehmen sie ein paar Esel mit, denen alle Bedürfnisse, Mundvorrath und kleine Zelte aufgespakt werden. Dahin bleiben die Alten, ein Theil der Weiber, Kinder, Kranke, Bauknechte und die durch fremde Arbeit unterhaltenen Armen — außer diesen aber auch der Bey und sein Rath.

Senur hat sich ebenfalls mit dem Morgenroth erhoben: er ist (um irgend ein Beispiel aufzustellen) ein achtzigjähriger Greis, weißbärtig, im mächtigen Turban, langem, weißem Gewande, von weißem Gürtel unter dem rothen Staatsmantel zusammengehalten, sitzt er barschig (seine Schuhe stehen neben ihm auf der Matte) mit untergeschlagenen Beinen, den Rücken an einen Sack voll Baumwolle lehnd, da. Schon befinden sich bei ihm das hundertjährige Haupt der Stammesältesten, ein dicker Beifade, sein Verwandter, ein gewaltiges Menschenkind von gelbem Antlitz mit spärlichem halbergrautem Bart, aber voll Narben auf Stirn und Wangen — nebst noch einem paar Alten, von welchen der eine ein hinfälliges Männchen, schwarzbraun und trocken wie ein Gerippe, mit halbgeschlossenen zwinfernden, unter dem herüberhängenden Brauen kaum sichtbaren Augen — der andere dagegen rund und roth mit funkelnem Auge und glühender Nase. In diesen tritt so eben noch der Schreiber in langem, dunkelblauem Gewande und schmutzigem Bes. Denn man muß wissen, daß er den Turban abgelegt, weil er sich zum Nisam zählen zu müssen meint, nachdem der Pascha von Konstantinopel einmal ihn zu sich zu entbieten und wegen des widrigen Turbans huldreichst auszuscheiden die Gnade gehabt. Jetzt beginnt die Eligung: es handelt sich davon, daß der Pascha nach Konstantinopel geht und von seinen Untergebenen die Geldgeschenke für den Großherren und die Großen einsammeln läßt. Auf unsern Stamm von 200 Familien sind 20,000 Piaßter gerechnet — als eine gleichzeitige Zugabe zu den Steuern. Der Befehl des Pascha ist gestern Abend von einem seiner Bediensteten überbracht worden, der zwar gehörig angelhan und ausgerüstet, ja sogar mit dem Agattel erschienen, in der That aber doch wohl nur einer der Hofpfeifenwärter des Pascha's und von diesem mit dem gegenwärtigen

Auftrage nur in besonderer Aufzeichnung betraut ist. In Begleitung von drei andern ebenfalls Gewaffneten beim Bey angelangt, ist er gehörig abgeföhrt worden, hat einen Tag geruht und mit einem Geschenk von 200 Piaßtern sich auf den Rückweg begeben — vollkommen überzeugt, daß der Bey ein gehorsamer Mann. Der zurückgebliebene Befehl aber, obwohl gestern nur leichtsin, flüchtig und zusammenhanglos überlesen, hat der Bey's Stirn doch in Falten gezogen; denn ist er gleich im Allgemeinen wenig verständlich, so zeigt er doch das ganz unverkennbar deutlich, daß er auf Geld hinansieht. Diesen Befehl nun liest so eben der Schreiber nochmals vor, bei jedem Worte innehaltend, um eine Erläuterung zu geben, dann erst jedes einzeln und endlich jedem Ausdruck, jede Redensart im Zusammenhange wiederholend, während der Bey samt seinen Collegen regungslos dazist und raucht, höchstens dann und wann besonders schwer athemholend oder ein lammervolles „Allah, Allah!“ hören lassend und nur den Schlußsatz des Schreibens noch einmal ausdrücklich zu hören begehrt, in welchem ihn der Pascha seiner Guld und Wohlgeogenheit versichert. Dann nimmt er die Pfeife aus dem Munde, richtet sich auf, blickt seinen Rath voll ernster Würde an und fragt: „Nun, was sagt Ihr?“ — „Ja, wo hätten wir denn was? Wo sollen wir's hernehmen? Wir haben kein Geld! Der Wollhandel ist gar zu flau gewesen; der Pascha erlaubt ja niemanden bei und zu kaufen, außer seinen eigenen Leuten — und für die Baumwolle haben wir noch nicht einmal die Vergahlung. Ah! unsere Vaarschaft haben wir auf Schulden beim Saraf (Bankier) hingehen müssen; sollen wir etwa jetzt schon wieder bei ihm borgen und nachher dreimal so viel zurückzahlen?“ — Diesen Vernehmlassungen eines hochweisen Rathes folgen als Zugabe noch Betrachtungen darüber, warum wohl der Pascha die Reise mache — und aus welchem Grunde sie durch ihn solche Geschenke überschicken sollten, für die ihnen ja doch nur neue Beschränkungen oder neue Auflagen zugemuthet würden.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Der Jazet Allah, der bekannte Begleiter Mooretrost, ist später bis nach Darfend vorgebrungen, das sein neuerer bekannter Reisender erreicht hat. Seine verßlich geschriebene Reisebeschreibung erschien englisch übersetzt in einer türkischen Zeitschrift; da aber diese in Europa nur sehr schwer oder gar nicht zu bekommen sind, so läßt die asiatische Gesellschaft in London solche in ihrem Journal wieder abdrucken. (Litt. Gaz. vom 17 Junius.)

Die Stadt Grottoy in der Picardie, welche unter der Regierung Karls VI und im Anfang der Regierung Karls VII eine große Rolle spielte und in deren Schloß die Engländer das Wädschen von Orleans einsperrten, existirt seit 1690 nicht mehr, und die Wellen haben fast die letzten Spuren verwischt, indem sie die der Zerstörung entgangenen Trümmer mit Sand bedeckten. Schon im vorigen Jahrhundert und jetzt wiederum beschäftigen sich mehrere Alterthumsforscher mit dieser Stadt, welche von einigen in die gallorömische, ja in die gallische Zeit, — es soll Cæsar's Portus Itius gewesen seyn, — hinaufgesetzt wird, während andere behaupten, sämmtliche Grabsteine, die man in der Nähe gefunden habe, reichten nur bis ins letzte Jahrhundert hinauf. Der Streit hat eine archäologische Arbeit über die Picardie von einem Hrn. Labouret zur Folge gehabt. (Echo du Monde Savant vom 25 Jun.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 Julius 1843.

## Ein Ausflug nach Cusco.

(Echo du monde Savant. 13 Junius.)

Der französische Naturforscher Claude Gay, der sich seit geraumer Zeit in Südamerika herumtreibt, hat, obgleich wie er selbst sagt, durchaus kein Alterthumskenner, doch über einige alte Denkmäler aus den Zeiten der Incas eine Mittheilung nach Frankreich gemacht, die Erwähnung verdient.

„Auf einigen wissenschaftlichen Ausflügen in der Umgegend von Lima hatte ich Gelegenheit, eine kleine Anzahl alter Denkmäler, kostbarer Ueberreste der peruanischen Civilisation zu sehen, die uns den Vandalismus bedauern lassen, welcher vor drei Jahrhunderten sich mit der abergläubischen Tapferkeit der Eroberer verband. Diese bewundernswürdigen Denkmäler finden sich im Innern des Landes in viel größerer Zahl, namentlich in den Thälern um Cusco, und selbst die Fundamente jener großen Stadt sind ganz aus jener alten Zeit. Obgleich der Archäologie völlig fremd, zog mich doch eine geheime Macht nach jenen fernen Gegenden, um die Ueberbleibsel jener für alle Zeiten denkwürdigen Macht wenigstens als Neugieriger zu besuchen. Ich verließ Lima begleitet von drei Dienern, und versehen mit allen meinen physikalischen Instrumenten. Nach viertägigem Marsche überstiegen wir die erste Cordillere durch den Paß von Tingo, der 4815 Metres über dem Meere liegt. Wir fühlten hier jenes seltsame Mißbehagen, die Folge der großen Verdünnung der Luft, was man in Amerika unter dem Namen Soroche, Puno u. s. w. kennt. Man kann es am besten mit der Seerkrankheit vergleichen; es sind dieselben Symptome, Kopfschmerzen, Erbrechen und eine Niedergeschlagenheit, daß man des Lebens überdrüssig ist. Ummablich aber gewöhnte ich mich doch daran, und ich konnte in einer Höhe von 4685 Metres meine Beobachtungen aufstellen, ohne mich sonderlich belästigt zu fühlen.

„Nachdem wir die erste Cordillere überstiegen hatten, verfolgten wir 160 Leguas weit einen Weg durch furchtbare Thäler und hohe Berge, deren Höhe zwischen dem Col von Tingo und der Brücke von Apurimac, welche 1994 Metres hat,

schwankte. Wir besuchten nach einander Tarma, in dessen Nähe man noch die Reste der großen Straße sieht, welche zu den Zeiten der Incas Quito mit Cusco verband; Guancavelica mit seinen reichen Quecksilberminen; Apacuro oder Suemanga, wo die Unabhängigkeit Peru's entschieden wurde, Andahuapla und Abancay, berühmt durch die Schönheit und Güte ihres Zuckers, und endlich Cusco, wo wir nach einer monatlangen, äußerst mühseligen Reise ankamen.

„Ich kann unmöglich die Gefühle beschreiben, welche sich meiner bemächtigten, als ich von der Höhe herab diese Stadt erblickte, welche mich an die gänzlich erloschene Größe dieses Volkes mahnte. Das weit ausgestreckte Thal bietet nichts Interessantes dar, es ist im Gegentheil von Bäumen entblößt, fast ohne Vegetation und von gänzlich unfruchtbaren Bergen eingeschlossen, so daß es eine traurige monotone Landschaft darbietet. Man kann nicht wohl begreifen, wie die Incas sich an einem solchen Orte niederlassen konnten, da die benachbarten Thäler die schönsten Landschaften darboten, und man erstaunt noch mehr, wenn man die Arbeiten sieht, welche sie ausführen ließen, um die Natur zu überwinden, und eine Stadt zu verschönern, deren Hauptverdienst gewissermaßen die Unregelmäßigkeit des Terrains war. Cusco, das an dem Abhang eines Hügelns in einer absoluten Höhe von 3,499 Metres liegt, zeigt anfänglich nichts als das Bild eines Häuserhaufens ohne Ordnung und ohne Plan. Sehr enge Straßen führten von dem Marktplatz nach dem Tempel der Jungfrauen oder Vellada, jetzt das Kloster Santa Catalina, und zum Sonnentempel hinauf, dessen Unterbau jetzt dem Kloster Santo Domingo als Grundlage dient. Am einen Ende dieses Klosters sieht man jetzt eine Art Terrasse, deren Mauer eine in Europa bisher ungekannte Vollendung hat, denn die Steine sind so gut über einander gelegt und verbunden, daß man kaum die Spitze eines Federmessers dazwischen hineinzwingen kann. Die Mauern in den Straßen, obgleich minder gut ausgeführt, sind doch staunenswerth durch die Aneinanderfügung der Steine bei den aus- und einspringenden Winkeln, in welche diese Mauern auslaufen, und die der Masse ein cyklopisches Ansehen geben. Um aber den Bauten die volle Bewunderung zu

gollen, muß man den die Stadt beherrschenden Hügel Carfahuaman ersteigen, und hier die riesenhaften, nicht aus Steinen oder Quadern, sondern aus regelmäßig zubehauenen Felsen erbauten Festungswerke betrachten, welche so fest sind, daß sie noch eine lange Reihe von Jahrhunderten den Unbilden der Zeit und der Menschen trogen können; von diesem mit bizarren, unverständlichen Denkmälern des Alterthums bedeckten Hügel kann man auch einen Gesamtblick auf das ganze Thal und die Stadt werfen, welche amphitheatralisch daliegt, und häufig gekrümmte Straßen — ein im spanischen Amerika sehr seltener Umstand — aber prachtvolle, großartige, an Sculpturen reiche Kirchen hat, die den schönsten Städten Europa's zur Ehre gereichen würden. Unglücklicher Weise beginnen alle diese Bauten, welche an Schönheit alles übertreffen, was man dieser Art in Amerika sehen kann, die Spuren der Gleichgültigkeit zu zeigen, mit welcher man sie seit geraumer Zeit betrachtet."

### Skizzen aus Frankreich.

#### A u t u n.

Autun, die alte Römerstadt, ist unstreitig eine der merkwürdigsten Städte Frankreichs; ihre Bürger besitzen alle Tugenden, aber sie lieben die Alterthümer nicht. Noch im Jahre 1782 haben sie ein Seminar von den Steinen ihres Amphitheatrs erbaut, und 1788 das, was von diesem Bauwerk an Materialien übrig geblieben war, zur Ausbesserung ihrer Sanct Martinikirche verwendet. Dieses Amphitheater wurde höchst wahrscheinlich unter der Regierung des Vespasian erbaut. — Autun liegt am Abhange eines steilen Hügel an dem Flusse Arroux und ist gegen Morgen und Mittag durch drei kleine Berge gedeckt. Bei meiner Ankunft zu Autun habe ich das große Vergnügen gehabt, auf den Steinen eines römischen Weges zu gehen; die Straße ist abschüssig und die Pferde haben große Mühe sich auf diesen Granitblöcken zu halten.

Ich habe Muth gezeigt. Mit Staub bedeckt und in Reisekleidern habe ich den neugierigen Blicken der Einwohner getrogt, bloß um Alterthümer zu sehen. Das Thor von Arroux oder von Sens ist ein bewundernswürdiges Werk der Römer; es ist ein Triumphbogen mit zwei großen und daneben zwei kleineren Bögen. Dieses imposante, ehrwürdige Bauwerk hat mit einigen oberitalischen Triumphbögen auffallende Aehnlichkeit. Oberhalb bemerkt man sechs schmalere Bögen, welche eine Art von Gallerie bilden; ehemals waren es deren zehn, von welchen vier verschwunden sind; die zwischen diesen Bögen eingelassenen Säulen sind von corinthischer Ordnung. Will man eine Vorstellung von diesem einfachen granitosen Bauwerk haben, so suche man sich einen Kupferstich davon zu verschaffen, denn es ist mir nicht möglich, einen Begriff davon zu geben; ich kann mich nicht entschließen, mich in hyperbolische und neologische Nebendarten zu ergeben, ich kann einen Kupferstich nur erklären, nicht ihn ansehen. Dieser ehrwürdige Ueberrest aus dem römischen Alterthum ist 19 Metres breit und 17

hoch; sobald ich ihn erblickte, glaubte ich mich nach Italien versetzt. Mein Herz, welches durch die vielen gothischen Kirchen etwas zusammengekrümpt war, thaute wieder auf. Ich dachte jetzt nur an das königliche Volk und seine Siege. Das Giebelwerk, welches die vier untern Bögen krönt, ist höchst majestätisch; die Festigkeit der Construction stimmt mit der bewundernswürdigen Erhabenheit der Architektur vollkommen überein; die Steine sind durch keinen Cement mit einander verbunden und die Fugen sind so fest, daß es nicht möglich ist, eine Messerlinge hineinzubringen. Wahrscheinlich hat nur diese Festigkeit das Bauwerk gegen die Zerstörungswuth der Hunnen, der Normannen und so vieler anderen Barbaren geschützt.

Säulen, Ehren- und Triumphbögen, um das Andenken von Männern, welche dem Lande eine große Wohthat erzeugt hatten, zu verewigen, gehören der römischen Architektur ganz eigenthümlich an und zeigen dieselbe in ihrer ganzen Majestät. Durch die Bedeutsamkeit der Masse, durch die stolze Ruhe, welche die Bogenform herbeiführt, durch die verschiedenartige Theilung, in der sich die Gelegenheit zum reichsten bildnerischen Schmuck darbietet, durch das Plateau auf ihrer Oberfläche, welches zur erhabenen Aufstellung mächtiger Standbilder, besonders von Quadrigen, geeignet ist, sind sie von der großartigsten monumentalen Wirkung. Frei vortretende Säulen mit ihrem Gebälk bilden insgemein den Einschnitt des Bogens, darüber erhebt sich eine Attika, welche die Inschrift trägt und auf der die Standbilder ruhen.

Wegen Wiederherstellung der großen kaiserlichen Heerstraße wurden dem Augustus von den dankbaren Provincialen Ehrenbögen errichtet; von diesen ist der zu Rimini, ein einfach zierlicher Bau, noch übrig, ein anderer zu Susa in Piemont, ein dritter zu Aosta am Fuße der Alpen. Weltberühmt sind die Triumphbögen des Titus, des Septimius Severus und des Constantinus zu Rom. Caillaud, der Reisende in Aegypten und Arabien, entdeckte auf einer einsamen Oase eine gemauerte römische Prachtstorte. Frankreich, Spanien, alle Länder, wo das große Volk schaltete und waltete, haben ihre Prachthore und Triumphbögen; manche bekunden freilich einen minder reinen Geschmack und gehören mehr den Zeiten der sinkenden Kunst an. Der besten Zeit der römischen Kunst gehört der Ehrenbogen der Sergier zu Pola in Istrien an; gedoppelte corinthische Halbsäulen zu den Seiten des Bogens geben demselben ein eigenthümlich kräftiges Gepräge.

Auch das St. Andreasthor zu Autun ist antik und wahrscheinlich aus derselben Zeit, wie das von Arroux. Beide sind Ehrenportale für irgend einen Imperator, den uns die wohlthätigen Alterthumsforscher ausfindig machen mögen. Das St. Andreasthor hat zwei große Bögen und an den Seiten zwei kleine; über denselben bemerkt man wiederum sechs Bögen von ungemein solider Construction; dieses Thor ist besser erhalten als das andere. Wie diese Mauern so vielen Jahrhunderten und so vielen Barbaren widerstehen können, ist in der That bewundernswürdig. Noch auffallender ist es,

daß die Bürger von Autun diese Triumphbogen nicht zerstört haben, um sich Häuser davon zu bauen. Zu diesem edlen Zweck haben sie das oben erwähnte große Amphitheater abgetragen, von welchem die achtbarsten Gelehrten, z. B. Montfaucon, muthmaßliche Zeichnungen gegeben haben. Die sonderbare und verwegene Lüge, welche der Alterthumswissenschaft so ganz ähnlich ist, findet auch noch in unsern Tagen statt. Die Zeichnungen in archäologischen Werken verdienen häufig eben so viel Vertrauen als die Urtheile der ehrsamten Herren Antiquitätenkrämer.

Von den zwei Thoren oder Triumphbogen hinweg bin ich aus der Stadt über das Arronsflüßchen gegangen, um den Janustempel zu sehen. Es ist dies ein viereckiges Bauwerk aus den Zeiten des Verfalls des Reiches, und es stehen davon nur noch zwei sehr hohe Mauern, die eine gegen Mittag, die andere gegen Abend; der Eingang in den Tempel war auf der östlichen Seite.

In einem Dorfe bei Autun sieht man den Couhard-Stein, ein räthselhaftes, bis jetzt nicht erklärtes Monument. Wer waren die Barbaren, welche es erbaut haben? Es ist eine Pyramide von noch etwa 50 Fuß Höhe, aus großen, unregelmäßigen, durch einen sehr festen Mörtel zusammengehaltenen Steinen erbaut. Die Bauern nehmen immer das Material zur Erbauung ihrer Häuser davon. — Man versäume auch nicht zu Autun ein schönes Mosais, den Kampf Bellerophons mit der Chimära, so wie die geschnittenen Steine und Münzen der Mairie zu sehen.

Ich gestehe daß ich, von diesen edlen Ueberbleibseln des Alterthums begeistert, nur ungern und bloß um der Pflicht eines Reisenden zu genügen, nach St. Lazare, der Kathedrale des Landes, hinaufgestiegen bin; sie liegt sehr hoch und man muß eine ziemliche Anzahl Stufen hinaufsteigen. Von diesem sehr gut gewählten Punkte aus übersieht man die Stadt und einen Theil der umliegenden Gegend. Die Kirche zeigt den Uebergang von der romanischen Bauart zu der gothischen; das Schiff rührt aus dem Jahre 1150 her und bietet eine Vermischung des Epibogens mit dem Rundbogen dar. Die Fassade von St. Lazare ist sehr gut. Der Sakristan machte mich auf den Wolf und den Storch aufmerksam, so wie auf Androkles und seinen Löwen. Zwei Capitäle links vom Eingang enthalten diese mittelalterlichen Sculpturversuche. In der Taufcapelle bemerkt man ein ziemlich hübsches Basrelief, die heilige Magdalena und Christus vorstellend; die steinerne Einfassung ist ein Meisterstück von Geduld, weshalb die Franzosen nicht umhin können, das Werk einem deutschen Künstler zuzuschreiben. Geschmacklose, wahnsinnige Barbaren haben dieses allerliebste Basrelief mit Delfarbe anstreichen lassen. Zwei Capellen von St. Lazare enthalten wunderschöne Glasmalereien.

Einen wahrhaft staunenswerthen Effect bringt die sogenannte große Trompete hervor; es ist dies die Spitze des linken Thurmes der Lazaruskirche. Sie ist von Stein und ganz hohl; unten haben die Steine nicht mehr als sechs Zoll; es ist ein Meisterstück von Kühnheit aus dem 16ten Jahrhun-

dert. Von innen gesehen, täuscht diese Spitze das Auge und scheint von unermesslicher Höhe, denn ihre spitz zulaufende Gestalt scheint die Wirkung der Entfernung zu seyn.

## Colonisation in Algier.

Ein Privat Schreiben in einem französischen Blatt (Pressen 25 Jan.) enthält hierüber folgendes: „Während die Armeen in der Gegend ihre Operationen verfolgt, während einzelne Stämme sich unterwerfen, sich empören, in die Wüste flüchten oder von unsren Colonnen vernichtet werden, dehnt sich die Colonisation ohne Rärm, aber unablässig aus. Das officielle Blatt der Colonie kündigte neulich an, daß in den Monaten Januar, Februar und März 1843 die Givilbevölkerung in der Provinz Algier sich um 1200 Seelen vermehrt habe; dies war die schlechte Jahreszeit, denn in den Monaten April, Mai und Junius wird diese Vermehrung 3000 Köpfe betragen. Ein großer Theil der Ankommenden sind Landbauern, die auch auf dem Lande eine vorthellhaftere Beschäftigung finden, als in der Stadt. Man zahlt bei der Ernte einem Tagelöhner 3/4, bis 5 Franken nebst der Nahrung. Ein Pflüger erhält 100 Franken monatlich, ein gewöhnlicher Diener 30 bis 35 Fr. nebst der Nahrung. Die Pächter sind jetzt die wohlhabendsten Bewohner der Provinz Algier. Eine große Anzahl Mahonneseu, die sich besonders dem Landbau in der Umgegend der Stadt gewidmet haben, kauften sich in der Stadt Häuser, und ihr Loos ist gegenwärtig weit besser, als das derjenigen, welche Land bewilligt erhielten, das sie erst umzubereiten haben, und das sie ohne Voranschuß an Geld bearbeiten müssen. Diese führen ein sehr trauriges Leben, und schlagen oft ihre Ländereien um eine geringere Summe los, als sie selbst darauf verwendet haben.“ Das Steigen des Tagelohns ist indeß der beste Beweis, daß es mit dem Ackerbau jetzt, wo Sicherheit für Leben und Eigenthum eingetreten ist, rasch vorwärts gehen wird.

## Völkerschaften im hentigen Kleinasien.

### Die Turkomanen.

(Fortsetzung.)

Inzwischen ertönt die Stimme des Muezzin (der hier zugleich Imam), welche zum zweiten Male ruft — das erste fand mit dem Frühroth statt — der Bey neßt seiner Umgebung stellt die Pfeife bei Seite, wendet das Gesicht gen Morgen und spricht das Namaz, welches nicht lang, vermuthlich ein wenig abgekürzt, den örtlichen Verhältnissen angepasst ist. Unmittelbar hierauf setzen sich alle wieder hin, richten, verhandeln, rauchen, Schimpfen auf den Pascha und beschließen nach drei Stunden: kein Geld zu schicken, sondern abzuwarten, was daraus entstehen werde. — Die Alten, in ganz verschiedener Lebensweise und unter andern Verhältnissen zur Obrigkeit ergraut, wissen freilich noch nicht, was daraus werden wird; daraus wird aber werden, daß der Pascha, endlich überdrüssig auf das Geld zu warten, eine zweite mündliche Aufforderung ergehen lassen wird; Bey neßt Rath werden dem Gesandten ihre Gründe vorstellen; dieser, stolz darauf, daß er im Namen des Pascha spricht, wird sich in gewaltigen Schimpfsreden ergehen, worauf jene, sammt dem vor dem Belt zusammengekauften Wolf, erbittert, ohne die Folgen zu erwägen, den Botschafter schließlich auf- und davon-



sagen, ja, vom Unwillen übermannt, endlich gar nichts mehr bedenkend, obendrein ihn ein wenig mißdelweislich prägen werden. Dann wird er freilich einziehen. Aber kaum werden vierzehn Tage ins Land gegangen seyn, so wird eines schönen Morgens ein bewaffneter Reitertrupp erscheinen, etwa zehn Mann regelmäßige Truppen mit einem Hundert Delis, d. h. Lumpengesindel jeden Geschlechts, Invaliden, Landstreichler, früher im Kriege Gewesene, die nun von Arbeit nichts mehr wissen müssen, sondern lieber von Epigahärderei und Moschegaben leben — kurz Taugenlische jeden Schlages, die den Tag in Kaffeebuden, die Nacht, wo's eben ist, hinbringen, und jetzt, auf des Pascha Ruf, unter die Fahne des Ischansu-Waschi, welcher zur Inrechnungsfung des ungehorsamen Bey abgeordnet worden, getrieben sind. Bei Annäherung dieser Rottte werden die Turkomanen sich waffnen — denn schon seit etlichen Tagen haben sie die Feldarbeit verlassen, um einem etwaigen Ueberfall die Spitze zu bieten; es wird ein halbes oder ganzes Duzend Schiffe von weitem gewerthelt werden, vielleicht ohne daß irgend Jemand dabei verwundet wird; die Dreiflecken werden sich weidlich herumtummeln, bis sie dessen überdrüssig werden, und dann wird, unter anderm auch wegen des Scheus der in den Zelten verborgenen Weiber, die ganze Sache gütlich abgithan: der Troß wird abziehen, in aller Freundschafft den Mundvorrath der ganzen Gemeinde für fünf Tage binnen 24 Stunden vertilgen und wieder nach der Stadt aufbrechen, aber, wohl-gemerkt, mit dem Bey, der indeß, zum Zeichen daß er nicht als Gefangener, sondern als Gast gelte, etliche Bewaffnete von den Seinigen mit sich nimmt. Der Pascha wird ihn mit Echeltworten überhäufen, der Bey wird nachdenken und nachdenken, bis zu guter Letzt nicht nur das Geld beim Wechsel oder bei einem andern Bey geliehen, aus den Gruben, worin es schon lange liegt, hervorgeholt, oder vom Uelße aus dem speltwohlfeil verschleuderten Getreide genommen — sondern auch jeder von dem Orientionscorps an fünf Piafter Besatzgeld vom Bey obendrein erhalten haben wird. — Doch das soll alles erst später kommen; wir kehren daher inzwischen dahin zurück, wo ein hoher Rath beschloffen: sein Geld zu geben, sondern abzuwarten, was daraus entstehen werde.

Der Tag geht unter lässiger Arbeit hin: der Bey und sein getreuer Rath rufen freudig auf den Vorbeern ihrer Insch Allah (So Gott will!) überaus weissen Lösung der schwierigen Frage: Zahlen oder Nichtzahlen? welche Waschi Allah (bei Gott) die Gemeinde vor neuem Schuldenmachen bewahren soll — und verhandeln sie noch Stundenlang nachträglich, bis sie durch das Eintreten von einem paar Widersachern unterbrochen werden, welche gegen einander klagen wie folgt: auf einer Anhöhe, eine halbe Stunde von den Zelten, befindet sich ein Brunnen und bei diesem eine Hütte, eine Kaffeebude. Der Kaffeewirth Kutschuk-All beabsichtigt sich ein Wasserbeden zu bauen, gräbt dazu eine Grube und leitet aus dem Brunnen Wasser in dieselbe, ohne zu berücksichtigen, daß das Wähelein die Stegreifwasserleitung durchsichert, allmählich rings um die ganze Hütte sich ergießt und gerade da eine Lache bildet, wo Gewalter Usun-Mustapha einen großen Sad voll Salz aufbewahrt. Binnen 24 Stunden ist die eine Hälfte dieses Salzes zergangen, die andere zu Brei geworden. Usun-Mustapha sieht nach seinem Salz, findet das angerichtete Verderben, ergrimmt und schüttet den ganzen saubern Rest über Kutschuk-All aus, welcher gerade in seiner Bude sitzt und gelassenen Kaffee in ein Wassförschen füllt. Das Salz hat natürlich den ganzen Kaffee — es war der Vorrath, fix und fertig, für ein rundes

Vierteljahr — völlig ungenießbar gemacht. — Da haben wir nun Klage und Widerklage — fragt sich also für den Bey: wer hat Recht und wer ist schuldig? Der Bey aber ist, nach der Morgengeschichte wegen der Weiber, doch nicht so recht bei Raume und fragt daher zuvörderst: „Wie viel Salz ist's gewesen?“ — Ein Duinitar. — „Und wie viel reiner Kaffee war's?“ — Zwei Dlas (etwa 6 Pfund). \*) — Das Salz kostet 4%, Piafter (etwa 12 Sgr.), der Kaffee 15. Der Kaffeewirth hat's zuerst versehen, folglich empfängt er vom Usun-Mustapha nicht 10 Piafter, sondern nur 8, und zahlen beide 10 Para für die Armen. Nun den Beutel aufgeschnürt und bezahlt! — Usun-Mustapha seufft, holt hinter seinem Ort ein ledernes Beutelchen hervor, erlegt 8 Piafter 30 Para an Kutschuk-All, zählt 20 Para für ihn und für sich selber vor den Bey hin, welche dieser sofort einem kranken Armen, Hosam dem Krüppel, übersendet. Die Parteien gehen ab und brummen etwas zwischen den Zähnen; beide wenden sich nach der Bude zurück, der eine, um die Ueberbleibsel des verschmugten Salzes zu sammeln, der andere, um wo möglich doch noch einigen unverdorbenen Kaffee aufzulesen — beide, ohne miteinander auch nur ein Wort zu wechseln. Und siehe da, der Kaffeewirth hat richtig zwei, drei paar Fingervoll zusammengekratzt, und holt nun ein paar Schalen — sein Gegner streckt die Hand aus, nimmt und leert die eine und sagt, indem er weggeht: der Schaitan (Schwarte) hat uns verleitet — das war dumm gehandelt — aber wozu noch davon sprechen! Leb' wohl, Kutschuk-All. — Lebe wohl, Usun-Mustapha, und komm doch übermorgen wieder zu mir; ich will rasch nach Kaffee, zu meinem Collegen Mehmed gehen — 's ist ja nicht weit, im Ganzen sechs Stunden — und laß' uns künftig gute Freundschaft halten.

Unterdessen genießt der Bey mit seiner Familie das Brühmahl: Jaurt \*\*) und Kaimak mit Schreiberbrot, und hält dann ein Schläfchen. Im übrigen Lager hat sich alles vor der Hitze unter die Zelte verkrochen, nur Uden und Wädschen, halbnackt und voll Schmutz, wühlen im Sande, singen, kreiren, balgen sich und wälnen. Die Frauen bereiten Käse und Jaurt, spinnen oder nähen, stillen ihre Säuglinge oder waschen, trotz den senkrechten Strahlen der Sonne, am Brunnen. Die zu Hause gebliebenen Männer arbeiten nur wenig, sitzen meist im Schatten ihrer Zelte, plaudern mit den Weibern, besetzen ihre Turbane und schütteln sorglich wiederholt etwas Kleines und Weißes von denselben ab. Die Alten rauchen ihre Pfeifen, spinnen Wolle, bald stehn, bald stehend, bald auch im Wehen, die Spindel so hinter den Ort gekleid, daß ihre Spitze mit dem Waden etwas über die linke Schulter hinanstreicht. Im Laufe des Tages hat ein jeder, ab und zu, ein wenig Jaurt genossen. Sobald der Abend naht, die Hitze vorüber ist, haben sich schon lange vor Sonnenuntergang etliche von den Feldarbeitern wieder ein; andere dagegen lassen sich, ohne ein bestimmtes Ziel, von ihren Rossen ins Freie tragen; die Heerden, welche den Tag über in einiger Entfernung geweidet haben, ziehen näher zu den Zelten heran; aus diesen kommt nun vollends alles heraus und macht Felerabend, oder verrichtet doch höchstens nur noch, was gerade nöthig ist. Die Frauen künden vor dem Zelten Feuer zum Abendbrot für ihre Männer an.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Nur 6 Pfund Kaffee für ein Vierteljahr (oder wörtlich für 10 Wochen) im türkischen Zeit!

\*\*) Was man in einigen Theilen Deutschlands Topfen oder Nühmisch nennt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 Julius 1843.

## J. Kollars Reise.

### 3. Croatien und das croatische Uferland.

Am 12 Sept. verließ ich sehr früh das in nationalem Sinn dinstende Stepermark, und eilte nach dem neu auflebenden Croatien. Es war ein schöner Sonntag, und die Save floss schweigend und stille zu meiner Linken hin. Auf dem Wege nach Agram genoss ich zum erstenmal das Vergnügen der Einsamkeit, welche nur die und da ein Gespräch mit meinem Kutscher unterbrach. Es ist, namentlich auf der Reise, ein Bedürfnis für den menschlichen Geist, daß er zu Zeiten von dem Getümmel der Welt sich entferne, in sich einkehre, die gesehenen Dinge sich erneuere, verarbeite und sich zu eigen mache; sonst wirkt die Menge der Erscheinungen verwirrend auf den Geist. Wie der Körper die Speise, so muß der Geist den Reizstoff in sich aufnehmen. — „Was ist das für ein Dorf?“ fragte ich meinen Kutscher. — „Dobrawa.“ — „Heute ist Sonntag, und doch ist Topfmarkt hier!“ — „Das ist nichts neues bei uns.“ — „Bist du ein Deutscher?“ — „Nein, ich bin ein Slowene, aus Kalin, und verstehe wenig Deutsch.“ — „Ei, sage mir, warum baut ihr Slowenen und Croaten denn euer Feld in den großen Furchen (wendischen Beeten) an? warum laßt ihr es nicht ganz und breit wie die Deutschen?“ — „Weil wir uns auf den Ackerbau besser verstehen, als sie; wir thun das darum, damit, wenn es regnet, das Wasser in den Zwischenfurchen stehen bleibe, in den Boden dringe und die Fruchtbarkeit befördere; ist aber der Boden an und für sich schon kräftig, oder fällt viel Regen, so führen diese Zwischenfurchen die überflüssige Feuchtigkeit ab, daß die Saat nicht versauere; herrscht aber lange Trockenheit im Sommer, und ist eine Quelle, ein Bach oder Fluß in der Nähe, so wird das Wasser nach den Zwischenfurchen abgelenkt und das Feld dadurch besenkt.“ So hatte ich mit einemmal den wahren, lange gesuchten Schlüssel zu dem Geheimniß der wendischen Beeten gefunden, und diese Aufklärung und Nachweisung einer praktischen Klugheit im Ackerbau erfüllte mich mit neuer Achtung für unsere slavischen Vorfahren.

Ladac, Jerlasowier, Erdowec sind elende Dörfer mit da

und dort zerstreuten Häuschen, was die Ordnung und den Besuch von Schulen sehr lästig macht. Bei Erdowec holten wir einen Drathbinder ein, der die croatische so gut wie die slowenische Mundart redete. Da die Wagnaren einen eintägigen Spott mit diesen Leuten und ihrem Gewerbe treiben, so gehen diese Armen lieber in ferne Länder, um sich gegen den Hunger zu schützen, und ihre Steuer an die Herrschaft und an das Comitat mühsam zu erwerben. Kaum hatte ich diesen trüben Anblick aus den Augen verloren, so öffnete sich ein anderer angenehmer. An der Straße befand sich ein nicht eingebäuerter, sondern nur rund um aufgetragener Garten, und in diesem an einer erhöhten Stelle ein Blumenbeet mit den schönsten, frischgedauten Kindern Flora's; mitten unter denselben wandelte ein junger, hochgewachsener, in seine schwarze Amtstracht gekleideter Priester mit einem Buche in der Hand. Er hatte so eben seine sonntägliche Morgenandacht hier beendet, wie man nicht nur an seinem Buche, sondern auch an seiner feierlichen Miene und Haltung erkennen konnte.

Je mehr wir uns Agram näherten, desto häufiger sah ich eine widerliche, schädliche, aber hier weit verbreitete Sitte, daß nämlich die Weiber alle möglichen Lasten auf dem Kopfe tragen. Mädchen, Weiber, selbst alte Frauen, jede trägt etwas auf dem Kopf, einen Korb, eine Bütte oder einen Bündel, oft so schwer, daß sie kaum darunter gehen können. Daher kommt es, daß die Gestalt der hiesigen Frauen so aufrecht und gerade ist, wie ein Baum; daß aber dieser fortdauernde Druck aufs Gehirn in anderer Beziehung schädlich wirkt, läßt sich nicht bezweifeln.

Nach Agram kam ich vor zehn Uhr, so daß ich noch in der Kirche das Ende einer croatischen Predigt anhören konnte. Die Umgegend Agrams ist materisch, gut angebaut, auf der linken Seite von Berggärten und Hügeln (Gred) eingeschlossen, woher wohl auch der Name der Stadt (slaw. Zagreb); rechts ist eine unabsehbare Ebene, welche die Stadt zur Ausdehnung gegen die Save hin einladet, damit sie einst eine der größten Städte im Süden werde. Das Bild und der Zustand der Stadt schwankt zwischen groß und klein, zwischen alt und neu; Schneider, Drechsler und andere Handwerker haben deutsche

Maffchriften auf ihren Läden, die Kaufleute illyrische. Was ist die Ursache, um welche sich das ganze geistige und nationale Leben von Ugram oder vielmehr von ganz Croatien dreht. Es waren etwa zwölf Jahre, daß wir uns nicht gesehen hatten, daß wir in Pesth mit einander spazieren gingen, ein Buch zur Erlernung des Böhmischen lasen, von Zeitungen und andern nationalen Angelegenheiten sprachen, und allerlei Pläne für die Zukunft machten; aus dem gelehrigen, aufgeweckten, hoffnungsvollen Jüngling war jetzt ein strenger, ernstlicher, alle Pläne der Jugend ausführender Mann geworden. Er hat, wie ein Magnet, die fähigsten Jünglinge aus allen Gegenden und Mundarten Illyriens an sich gezogen, unterstützte arme Schriftsteller, suchte die Nationalliteratur zu veredeln, vereinigte die zerstreuten Kräfte, und löste die von Gott und der Zeit ihm erteilte Aufgabe glücklich. Was scheint etwas wunderbares an sich zu haben, denn verdient die Erweckung eines Volkes nicht den Namen eines Wunders? Die Zeitungsanstalt und die Druckerei Sajo bilden zusammen ein großartiges Unternehmen, das die Kräfte eines einzelnen Menschen beinahe übersteigt; nicht nur seine körperlichen und geistigen Kräfte, sondern auch sein ganzes Erbe und Besitztum hat dieser unvergleichliche Freund seines Vaterlandes und seines Volkes seinem Unternehmen gewidmet. Ueber der Druckerei ist das Lesezimmer, eine vortreffliche Anstalt; rings herum an den Wänden sind Bücherchränke, wo Schriften aus allen slavischen Mundarten, namentlich Grammatiken, Wörterbücher und geschichtliche Werke vereinigt sind; in der Mitte ist ein langer, mit grünem Tuch beschlagener Tisch, auf welchem 25 verschiedene Zeitungen und Zeitschriften in schönster Ordnung herumliegen. Eine solche Menge slavischer Journale findet sich kaum irgendwo sonst: russische, polnische, böhmische, serbische sind hier vereinigt, auch einige der besten deutschen Zeitungen; magyarische liegen hier neben den unsrigen, während man in magyarischen Leseanstalten nie unsere Zeitschriften trifft. Die slavische Strebsamkeit und Allseitigkeit freute mich nicht wenig. Die Aufsicht über diese Leseanstalt hat Hr. Babutic,<sup>\*)</sup> ein ausgezeichnet gelehrter und wohlwollender Mann. Ein so reines panslavisches Leben durchdrang mich nie, wie hier. Hier fand ich einen Zeitung lesenden Slowaken, Namens Sulek, den Russen Srezniewski und Prof. Freih,<sup>\*\*)</sup> der wenige Tage nach meiner Ankunft nach Serbien abzureisen gedachte. Bewundernsworth ist die Gewandtheit der Russen in der Erlernung von Sprachen, namentlich der slavischen Dialekte. Srezniewski sprach die kroatische Mundart so gut und vollständig, als wäre er hier geboren.

(Fortsetzung folgt.)

## Skizzen aus Frankreich.

### Avignon.

Petrarka sagte in Avignon von der päpstlichen Klerisei: so lange der treffliche Nebenast bei Beaune wächst, ist sie

<sup>\*)</sup> Auch Verfasser einer kleinen illyrischen Grammatik.

<sup>\*\*)</sup> Diese beiden sind durch ihre Wanderungen in den südslawischen Ländern bekannt, und auch im Ausland öfters erwähnt worden.

nicht zurückzubringen nach Italien, denn sie glaubt nicht daran, daß es irgendwo auf der Erde nur eine ähnliche Rebe gibt wie die von Beaune. Dieses vom den Goldhügeln durchzogene Burgunderland hat ein milde, warmes Klima; an den Nebenhügeln, die das Land vorzugsweise bilden, lagert sich die südliche Sonne, um die köstliche Traube zu bräuen und von den nahen Alpen kommt doch Frische und Kühlung genug.

Das Dauphiné, durch die von Ost nach West gehende Rhone vom Burgunderlande geschieden, ist das schönste Gebirgsland, was man erdenken mag; der üppigste Baummuch steigt in den Thälern empor und immer höher hinauf bis zu den höchsten Alpen. Die Becken der Isere, des Drome, das Becken von Grenoble und das Thal von Gressivaudan stoßen von frischer, ungeschwächter Naturkraft; die edelsten Bäume und Sträucher entsprossen dem gesegneten Boden. Hat man sich satt gesehen an der Pracht der Thäler, so darf man nur eine mäßige Höhe ersteigen, um den hehren Montblanc in seiner Schneepacht anzusehnen. Er scheint ganz in der Nähe zu seyn, der Ehrfurcht erweckende Gletscher, der, wie ein Voortreffend bemerkt, auf die grüne Jugend des Dauphiné im Sommer und Winter gleichmäßig herabschaut.

Vaucluse, die bekannte Quelle des Petrarca, liegt in den ersten Bergschluchten, die nach dem Dauphiné hinaufsteigen, etwa 5 Stunden von Avignon; sie ist der Ursprung des flüßchen Sorgues, und der Fels ihrer Grotte schließt das enge Thal desselben. Dort sitzen täglich Reisende und schauen in den smaragdgrünen Wasserspiegel der Grotte, der wegen seiner prächtigen Farbe, Klarheit und Tiefe berühmte ist und den die Sonne niemals finden kann. Jedermann wirft einen Stein hinein und sieht ihn lange, lange sinken; ich meinte, dieses allmählich entstehende Haus von Steinen, da dieß Spiel schon seit Jahrhunderten getrieben wird, müsse der Quelle nachtheilig werden. Der Wirth aber, welcher in der kleinen idyllischen Ortschaft von diesem Quell und von Petrarca's Liebe lebt, schüttelte lächelnd sein Haupt und versicherte, solcher Quell der Liebespoesie sey grundlos. Hören denn die Forellen der Sorgues auf? setzte er hinzu und doch werden alle Tage so viel bei mir gegessen! das ist der Dichtersegen, welchen oben von der Burg der liebenswürdige Poet über die Schlucht von Vaucluse gesprochen hat. Auf dieser kleinen Burg hat Laura eine Zeitlang gewohnt und Petrarca ist oft hier gewesen. Sie liegt jetzt in Trümmern, kein Baum schützt gegen die Sonne, und die schattige Quellschlucht, in welche sie fast überhangend hinabsieht, loht noch heute wie poetischer Liebeszauber. Die ganze so hoch gefeierte Gegend denke man sich übrigens nicht großartig und besonders pittoresk, es ist eine ganz einfache, kleine Landschaft des Südens, bloß durch den schönen, blaugrünen Quell und den historischen Reiz geschmückt.

Rabelais nannte Avignon la ville sonnante, denn noch zu seiner Zeit hörte man einige hundert Glocken auf dem Parastellen läuten. Die heilige Stadt, einst der geräuschvolle Aufenthalt der exilierten Statthalter Christi, ist jetzt ungewöhnlich still und provincial geworden. Sonst waren 35 Klöster in dieser gebenedieteten Stadt, wo einige tausend Menschen

Tag für Tag bloß das Wetter des Wetend trieben. Auf einem Felsberge liegt die päpstliche Burg, von einem märrischen, wässern Ansehn, jetzt großentheils zu einem Verdingniß für Soldaten benützt. Sonst wurde da gesammelt für den großen Wagen von Rom, jetzt steht eine kleine Blechbüchse an der Treppe, die um eine Gabe für die Gefangenen bittet. Neben dem düstern Papstschloß, dessen unterirdische Gewölbe ich nicht sehen mochte, ist die Steinhöhe offen, und man schaut hinab in die einst päpstliche Grafschaft Venaisin, wo die Rhone und die Durance bligen und die grünen Haine des Dauphiné bis an den Horizont im Süden herabreichen. Es ist eine genußreiche, herrliche Aussicht.

Ich habe mir die Kathedralen von Narbonne, von Alby und Rodez betrachtet, und vieles in diesen ehrwürdigen Bauten des christlichen Cultus wahrgenommen, was für Baukünstler von Interesse seyn dürfte. An den Monumenten der südfranzösischen Gegenden scheint sich der germanische Styl im allgemeinen wieder rein entwickelt zu haben; hier herrscht mehr oder weniger, und namentlich im Aeußern, wiederum ein gewisses massenhaftes Element vor, wie solches in seiner plastischen Bestimmtheit mit der Gefühlrichtung des Südens übereinstimmt. Die Kathedrale von Alby ist durch die Kühnheit und Energie der Anlage und vornehmlich durch die schönen Verhältnisse des Innern ausgezeichnet. Dieser imposante Bau wurde zu Ende des 13ten Jahrhunderts begonnen.

Die Kathedrale von Edartres, geweiht im Jahre 1260, zeigt noch eigenthümlich strenge Formen. Die Fassade ist einfach angelegt, in ihren architektonischen Motiven einigen Kirchen der Normandie vergleichbar, nur der nördliche Thurm hat brillante, spätere gothische Formen. Die Portale des Querschiffes sind durch merkwürdig schwere und überaus reich decorirte Vorbauten ausgezeichnet. Die Kathedrale von Reims, der berühmte Krönungstempel, begonnen im Jahre 1211, und um die Mitte des Jahrhunderts vollendet, zeigt die consequente Darabildung des frühgothischen Stils. Die Fassade ist, was ihre Verhältnisse, Anordnung und Decoration betrifft, als die edelste des gesammten französischen Kathedralenstils zu bezeichnen.

Arles ist durch seine schönen Frauen so wie durch seine Ueberreste römischer Architektur zu großer Berühmtheit gelangt. Unter den lebhaften, raschen Provençalinnen stehen die Schönen von Arles oben an; die alten Minnelieder sind ihres Lobes voll und die neueren Poeten haben es ebenfalls an Huldigungen nicht fehlen lassen. Sie zeigen unter kurzen Gewändern das zierlichste Bein, haben die schönsten Augen, lieblich gerundete Köpfe, und tragen das Haar so genial, daß man eine lebendige Ueberslieferung des Venusdienstes darin erkennen mag. Schon in grauer Vorzeit soll die Liebesgöttin einen Tempel in Arles gehabt haben. Auch war diese interessante, an weiblichen Schönheiten so reiche Stadt der Mittelpunkt eines provençalischen Königreichs.

Nir, einst den Römern so befreundet und von ihnen besucht seiner Heilquellen wegen, war im goldenen Zeitalter der

Provence die Hauptstadt derselben, ein Hof der Troubadours, der Künste und Melze bis auf den guten König René aus dem Hause Anjou. Noch jetzt findet sich seine Sitte und Bildung in Nir, noch jetzt weilt da gern der provençalische Adel. Herrliche Baumalleen umgeben den alten Musesitz südfranzösischer Dichtung.

### Altes Grab bei Astrabad.

In der Versammlung der Londoner Alterthumsforscher-Gesellschaft wurde von dem schon mehrmals erwähnten Baron de Wode eine Mittheilung über einen ungeheuren bei Astrabad gelegenen Tumulus, Turmsteich genannt, vorgelesen. In einem unterirdischen Gewölbe befanden sich große kupferne Gefäße, die mit Ketten an die Mauern geschlossen gewesen seyn sollen. Einer der bedeutendsten Gegenstände, die sich in denselben fanden, war ein goldener Becher mit Figuren eines Mannes und einer Frau in sehr niederem Relief. Die Physiognomie der Figuren soll eine auffallende Aehnlichkeit mit denen in den Münzen der alten amerikanischen Städte haben. Die andern Figuren auf diesem Relief sind zwei Löwen auf den Hinterfüßen, zwei Cypern und vier geflügelte Insekten, alles ziemlich roh. Ein zweites bedeutendes Stck ist eine goldene Lampe mit einer langen Oeffnung für den Docht, 70 Unzen schwer. Die Arbeit ist etwas besser. Man sieht unterhalb der Oeffnung den Kopf einer Euzeloth (Oregale) und einen Oeger, beide von der Art, wie man sie am Elburz und in Ghilan findet. Eine Menge anderer nicht näher beschriebener Gegenstände müssen wir übergehen, und führen nur noch an, daß auch Speerspitzen, eine Streitart mit Hammer u. dgl., alles aus Kupfer und Stahl mit Ornat von überdrückt, sich fanden. Man glaubt allgemein, daß noch eine Menge anderer werthvoller Artikel, namentlich Münzen von Gold und Silber, dabei gewesen, aber von den bei der Entdeckung anwesenden Personen gestohlen worden seyn. Frazer erwähnt in seiner Reise längs den Ufern des caspischen Meeres einer arabischen Legende, daß auf der Stelle, wo Astrabad jetzt steht, in den ersten Zeiten der mohammedanischen Herrschaft in diesem Lande eine ähnliche Entdeckung gemacht worden sey. (Litt. Gaz. vom 24 Junius.)

### Völkerschaften im heutigen Kleinasien.

#### Die Turkomanen.

(Fortsetzung.)

Doch, siehe da, etwas ganz Außergewöhnliches — eine seltene, in vielen Jahren nur einmal vorkommende Erscheinung! Ein fremder Reisefzug taucht im Gesichtskreis auf: voran der Eynrubshi mit einem hochgewachsenen Baumröße; demnach ein wunderlich Kleid: einer in halbtürkischem Aufzuge, Bes, Kurika mit hinten nachwachsendem Hermeln, Rosalenhofen und europäischem Diensthäbel; ein zweiter in Strohhut, kurzem europäischem Kaiserrock, im Hüftel einen Dolch und der dritte in Bes und darüber geknüpftem Seemannsbrodhat, warmem Dolman mit breitem Jagdgürt und breitem, glänzendem europäischem Häbel an türkischem Wehrgebel. Jetzt sprengt der Kawab voraus, sein verändertes Alter mit Peitsche und Hügeln antreibend; er schwingt sich auf dem Sattel, geht geradenwegs auf das Zelt des Bey's los und



meist: es komme zu diesem als Gast für ein Nachtlager ein Komilitz Weissade (ein russischer Botschafter), welcher reife, um die ganze Welt zu besuchen und nur deshalb von seinem Wege ab hieher gekehrt habe, weil derselbe ihn, den Bey, kennen zu lernen wünsche, und weil übrigens auch auf der Hauptstraße irgendwo ein Nachtlager zu finden, indem alle Wirtshäuser verlassen seien. — Der Bey läßt den Fremden zu sich einladen, und nun treten der Weissade im Dolman nebst dem Dragoman in halbtürkischem Aufzuge in das Zelt, setzen sich, ohne ein Wort zu sagen oder auch nur stumm zu grüßen, dem Bey gegenüber, und auch dieser seinerseits thut, als ob er alle beide gar nicht gewahr werde, sondern fragt den Kamaz laut und umständlich aus, wie folgt: Ist der Weissade ein wichtiger Mann, und woher ist er denn Weissade? Kamaz: der Weissade ist ein sehr hoher Herr, und Weissade ist er um deshalb, weil er von russischen Beyn herkommt, und die russischen Beyn sind eben so viel, wie die turkmenischen Beyn, aber sie stehen nur nicht unter den russischen Paschas. (Hier macht der Bey etwas trübselig die Bemerkung: ja, ja, so ist das in Anatolien früher auch gewesen — und fragt dann weiter: woher kommt er denn jetzt? Kamaz: der Weissade kommt von Angora. Bey: Ist er auch beim Pascha gewesen, und wie hat ihn denn der aufgenommen? Kamaz: Ob er beim Pascha gewesen — das will ich weisern! Und wie hat der ihn aufgenommen: mit allen höchsten Ehren — neben ihn, ganz dicht neben ihn hat er sich setzen müssen und die beste Pfefze hat ihm der Pascha geben lassen! — Hier winkt der Bey und läßt dem Weissade eine Pfeife reichen — nicht aber dem Dragoman, welcher indeß aus seiner eigenen zu rauchen anfängt, was freilich dem Bey nicht recht gefallen will. — Erst nach solchen Erörterungen wendet sich der Wirth zu seinem Besuch mit einem gebrochenen „schön, brechen“ und der Versicherung, daß er über diesen Zuspruch sehr erfreut sey und ihn als seinen Russasir (Gast) achte — d. h. unter seinen Schutz nehme. Dann beginnt mittelst des Dolmetschers die Unterhaltung. Bey: Ist der Weissade schon viel gereist? — O, schon sehr viel! — Bey: aber warum bleibt er nicht lieber ruhig zu Hause sitzen, anstatt so unter dem Sonnenbrande in der Welt sich herumzutreiben? — Der Weissade will mit eigenen Augen sehen, wie Allah alle Wälder der Erde eingerichtet hat. — Jetzt kann's ein Alter neben dem Bey nicht länger auf dem Herzen behalten, sondern sagt, indem er sich zu dem Kamaz hinhält: ei ja! der Weissade ist doch ganz gewiß ein Saur — was hat der mit Allah zu schaffen? Er glaubt ja gar nicht an Allah. — Hierauf erwidert der Kamaz, ebenfalls halb laut (der Bey, obwohl er sich ein wenig geschämt, die Frage selber zu thun, schweigt und horcht begierig auf die Antwort): ein Saur-Kajah ist der Weissade, aber ein wahrer Verehrer Issas, des Propheten von Bethlehem, der ein Buch-Allah (ein göttlicher Geist) gewesen, und der Weissade glaubt auch an Allah, nur nicht nach unserer Art. — Da zieht der Imam, steht neben dem Bey, die Brauen zusammen und fragt: du, woher weißt du denn das alles? — Kamaz: ja, das hab' ich vom Groß-Mustaf selber gehört, wie er sich einmal mit dem Seraskier-Pascha (Kriegsminister) über den Glauben unterhalten hat. Denn ich bin Kamaz des Seraskier-Pascha und von ihm persönlich abgesandt, den Weissade durch die ganze Welt zu begleiten. — Der Kamaz läßt ganz unverschieden, denn er ist offenbar russischer Consulats-Kamaz; seine Antwort that aber augensichtlich die beste Wirkung: alle Anwesenden blickten sich gegenseitig an und stellten sich stiller an. — Dann

währte die Unterhaltung etwa noch eine reichliche halbe Stunde: der Bey fragt nach dem Sultan, den er mit erhoben und weisse betitelt, und nach Staatsveränderungen, ob wohl ein neuer Krieg mit Preußen wirklich bevorstehe, ob wohl die Russen noch einmal vor Stambul erscheinen möchten? — Auch ist er neugierig zu wissen, ob nicht der Schwesky am Schicksal des Sultans bedauere, daß der Weissade ein Saur-General, d. h. ein Auführer vom Aufstand, ein „Bajonnet-Baschi“ sey, oder was wohl der Weissade von ihm, dem Bey, zu Ormuz und Europa erzählt, und an welchem dieser beiden Orte er auf seiner Rückkehr aus Anatolien nach Stambul zurück komme. Aber auch ganz verständige Fragen stellt der Bey, z. B.: ob die Turkmennen im letzten Kriege gegen Rußland sich gut geschlagen — ob in Rußland die Steuer noch Köpfen oder nach Grundbesitz erhoben werde — ob daselbst viele Nichtchristen leben, und ob diesen freier Gottesdienst gestattet sey? — Während dessen leidet die gehörige Bewirthung und des Nöthigen zum Zulangen keineswegs Mangel. In großen hölzernen Schalen wird Kirschen, frischgemolkene, noch warme Milch, Honig in warmem Wasser zerlassen, mit Pfeffer und noch einem andern Gewürz gereicht; Kaffee versteht sich von selbst. Die Schalen mit dem Getränk gehen von Hand zu Hand; zuerst trinkt der Bey, dann der Weissade, nachher jeder der übrigen. — Jetzt kommt die Anzeige, daß des Gastes Komak, Nachtlager, in Bereitschaft gesetzt — will sagen, daß im Kamin des steinernen Häuschens die Döngerkuchen angezündet und die Hälfte des überschüssig vorhandenen Schmauzes hinausgelegt, die andere Hälfte aber daselbst befeuert worden, um anstatt der Strenge unter den Matten zu dienen. Nun fragt der Bey nur noch, ob der Weissade in seinem Komak oder bei ihm das Brod essen wolle — worauf dieser wegen Mädelkeit die Einladung ablehnt und das Zelt verläßt. Im Komak findet er sein Gepäck und die Säutel (der Kamaz hat aber anderwärts ein Unterkommen gesucht, denn er ist ein Grabsensfuß und meint: wenn etwa der Bey dem Weissade über Nacht den Hals abschneide, wär's doch gerathener, sich etwas abseits zu halten). Nun aber kann jener sich der Besucher gar nicht erwehren, so daß er zuletzt ganz aufgebracht wird. Während die einen an ihn herantreten, um seinen Strohhut zu betrachten, andere aus vollem Halse lachen, indem sie seine Handschuhe um und um wenden, noch andere unter sich flüstern, wie viel Duzend oder Schock Schöpfe der prächtige Säutel werth sey (Waffen sind bekanntlich ihre Lieblingsarbeit), wird das Abendbrod aufgetragen: Jaur, Kirschen, wohl gar ein gefülltes Huhn, und jetzt stopft sich das ganze Häuschchen mit Besuchern von jedem Alter, ja selbst Frauen kommen herein, da der Weissade sich sein Reisestück geben läßt und das Fleisch mit der Gabel nimmt. Man geht es an ein Plätzchen und Zischeln: Und! wie er's auf die Stachelchen spielt — Was ist doch so ein Saur ein adelicher Kauz, als ob ihm Gott keine Finger gemacht hätte! — Noch höher steigt die Verwunderung, noch ärgert wird das Geschwätz, da der Weissade Lhee kosten läßt: was trinkt er denn da? Gewiß Schazap (Wein)... Nicht doch, Kaf (Kraut, Brandwein) ist's.... I bewahrt, Scherbet.... Dummes Zeug! Wie könne denn der Saur zu Scherbet? u. s. w. Bei allem dem und ungeachtet ihrer Rohheit bleiben die Turkmennen doch immer anständig in ihrer Art, still, ohne Lärm, nach ihrer Art euerlich, und sobald ihnen gesagt wird, daß der Weissade allein seyn will, entfernen sie sich, zwar ungern, aber doch ohne irgend einen gewaltsamen Versuch, da zu bleiben.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 Julius 1843.

## Die verrintten Irländer.

Unter dem Titel: the United Irishmen, their lives and times ist vor kurzem von einem Geistlichen, Namens Madden, ein Werk über die Verschwörung und den Aufstand Irlands im Jahre 1798 erschienen. Der Verfasser vermeidet es, wie es scheint absichtlich, Parallelen zwischen dem damaligen und jetzigen Zustande des Landes zu ziehen, sie drängen sich indeß von selbst auf, und wir erwähnen vorerst nur Einen Umstand, der uns von besonderem Gewicht scheint. Am Ende des vorigen Jahrhunderts bestanden in Irland drei Parteien: die verschiedenen Anhänger der brittischen Herrschaft, durchaus dieselben, die sich auch jetzt wieder als solche zeigen; zweitens die katholischen Malcontenten, welche religiöse Emancipation, aber sonst wenig anderes verlangten, und endlich eine dritte hauptsächlich aus Presbyterianern und dem Handelsstande bestehende Partei, welche praktische Reformen und Abstellung der Beschwerden verlangten, und als alle legalen Bemühungen nichts halfen, endlich dahin kamen, daß sie auf eine Trennung von England und auf eine republikanische Regierungsform hinarbeiteten. Im Schooße dieser Partei bildete sich die Verbindung der „Vereinten Irländer,“ welche den Aufstand im Jahre 1798 begann und auch lange Zeit allein unterhielt.

Neben diesen Parteien haben die geheimen Verschwörungen und Aufstände unter den Bauern seit 1688 bis auf den heutigen Tag niemals ganz aufgehört, und man muß auch diesen agrarischen Krieg von den politischen Bewegungen durchaus unterscheiden, denn wenn heute diese Bewegungen, sey es durch Unterdrückung oder vollständigen Erfolg, aufhörten, so würden die Bauernunruhen fortbauern, so lange nicht die Ursachen derselben gehoben sind. Ob sich diese ohne Eingriffe ins Eigentumsrecht heben lassen, das ist die große Frage. Hr. Madden gibt von diesen Unruhen eine allgemeine Schilderung, die noch jetzt in allen Zügen paßt, und die wir deshalb hier mittheilen. „Die verschiedenen Ausbrüche der Volksunzufriedenheit, welche zwischen 1760 und 1790 stattfanden, und den Namen „papistische Unruhen“ erhielten, können nur als agrarische Aufstände angesehen werden, als die Folge der drückenden Art und Weise,

wie unmaßige Pachtgelber erhoben, Zehnten eingefordert, und die kleinen Pachtgüter der Bauern in Weideland umgewandelt wurden. Das Elend, das aus diesen Maßregeln, namentlich aus der Umwandlung in Weideland, entsprang, in einem Lande, wo das unglückliche, hinausgestoßene Volk in keinen Manufacturdistricten ein Unterkommen finden konnte, trieb die so zu Bettlern gemachten und von Haus und Hof gejagten Leute zu den Thaten der Gewalt und Verzeßlung, die dem Elend und der Unwissenheit gewöhnlich auf dem Fuße folgen. Dieselben Leute, welche das Volk ins Elend stießen, stellten dann seine Lage als die Folge seines unruhigen und verbrecherischen Treibens dar, und wenn irgend einer der katholischen Grundbesitzer Mitleid mit seinen Glaubensgenossen zeigte und ihre Unbilden abzustellen versuchte, so gab man ihm aufrührerische Gesinnung schuld; überhaupt, wo agrarische Unruhen vorkamen, und ihre Ursachen von wohlwollenden Leuten untersucht wurden, verfehlten die Grundeigentümer und Zehntenbesitzer nie über verdächtige Unterthanentreue zu schreiben.“

Dieser Zustand bildet die Grundlage aller Verhältnisse in Irland, zeigt aber eben auch durch den Gegensatz den Ausweg aus dem jetzigen Labyrinth. Nach der Revolution im J. 1688 gab es in Irland, nämlich im juristischen Sinne, nur noch Protestanten, denn durch eine Fiction des Gesetzes existirten die Katholiken gar nicht. Das irische Parlament, welches dem englischen untergeordnet war, bestand nur aus Protestanten, und die Gesetze wurden nur im Sinne und zum Vortheil der letztern gemacht. Indes erzeugte der lange Frieden im vorigen Jahrhundert einigen Wohlstand, es bildete sich, selbst unter den Protestanten, eine Art Opposition, und die hochkirchliche Partei verband sich manchmal mit dieser, um England gegenüber eine desto bedeutendere Stellung einzunehmen. So entstand die sogenannte Revolution von 1782, wodurch das irische Parlament von dem englischen unabhängig wurde. Daraus entsprang aber für den englischen Minister die Nothwendigkeit, um jeden Preis einen überwiegenden Einfluß in Irland zu behaupten, und so begann ein gründliches Verfassungsreform, das bald mit der völligen Unterwerfung der irisch-hochkirchlichen Partei unter den englischen Minister endete, um so mehr als

diese Partei von der Furcht für ihre Religion, ihre Ländereien und ihre Vorrechte beherrscht, nie eine ernsthafte Opposition machen konnte; sie war also nichts als das Werkzeug, durch welches England Irland beherrschte, aber ein Werkzeug, das vielfach höchst lästig war, da es die Opposition als Mittel zu Neben Zwecken immer benutzen konnte, und z. B. am Ende des vorigen Jahrhunderts durch die Verhandlung über die Religionsfrage beide Kronen zu trennen drohte. So reiste allmählich bei den englischen Ministern der Gedanke, sich dieses Werkzeugs zu entledigen, d. h. das irische Parlament aufzulösen und mit dem englischen zu vereinen. Dieß ging so weit, daß viele der Ansicht waren, die Rebellion des Jahres 1798 sey von den englischen Ministern genährt worden, um die Union unerläßlich zu machen, und die Union mit England sey herbeigeführt worden, in der entfernten Absicht, eine bessere Verwaltung Irlands vorzubereiten.) Was auch die Union sonst für Folgen gehabt haben mag, diese Folge läßt sich nicht läugnen, daß die hochkirchliche Partei nicht mehr notwendig ist, um Irland zu regieren; sie hat sich bis jetzt im Besiz ihrer Macht und Vorrechte durch ihren Einfluß und ihre Verbindungen behauptet, aber sie ist nicht mehr notwendig, und so möchte man wohl, um das Aeußerste zu vermeiden, geneigt seyn sie über Bord zu werfen. Irland hat durch den Umstand, daß es in die politische Bewegung Englands hineingezogen wurde, gelernt, sich politisch zu bewegen, und eine Folge davon war, daß die Wähler jetzt nicht mehr wie früher von dem harten, feindlich gesinnten Gutbesitzer, sondern von dem freundlich gesinnten katholischen Priester geleitet werden, so daß, politisch betrachtet, die hochkirchliche Partei nur noch ein Hemmschuh ist, der Irland nicht zu Frieden und Ruhe kommen läßt.

### J. Kollars Reise.

#### 3. Croatien und das croatische Uferland.

(Fortsetzung.)

Ich lernte in Agram alle die ausgezeichneten Schriftsteller kennen, den Dramatiker Demeter, Bray, Kukuljic, Stood, Babutic und andere, so wie die Stützen des Volks und der Literatur aus den höheren Ständen, den Bischof Paulik, den Grafen Dragowic, den Obergespann Mik. Jencap und eine Menge anderer, welche mich alle mit so vielen Beweisen der Freundschaft, Hochachtung und der slawischen Landsmannschaft beehrten, daß mein Aufenthalt unter ihnen zu den schönsten Tagen meines Lebens gehört. Die Croaten sind die slawischen Spartaner, kräftig, tapfer und entschlossen. Das Hochgefühl des nationalen Bewußtseins und das slawische Selbstgefühl sind nirgends so lebendig, als in diesen Helden-slaven. Ihnen gebührt die Ehre, daß sie zuerst es wagten, die neutslawischen Ansichten aus dem geistigen Gebiete in das wirkliche Leben überzupflanzen. Hier ist kein Schriftstellerischer und ge-

\*) Dafür würden auch die alsbaldigen Bemühungen zeugen, eine Emancipation herbeizuführen.

lehrter Aristokratismus, kein Monopol mit Literatur und Ideen, wie anderswo, die Volksworte und die geistige Freiheit sind Gemeingut, und es ist eine Freude daran Theil zu nehmen, ja nur Jense davon zu seyn. Einige werfen Gaj übergroßen Ehrgeiz vor, wir antworten darauf, daß es löblich ist in löblichen Dingen das Lob zu suchen; im Ruhm und Glück seines Volks seine Ehre suchen ist ruhmvoller als sich um Ehre nicht zu kümmern, sie nicht zu fühlen, nicht zu suchen, oder mit unehrenden Dingen zu prahlen. Gaj hat hinlänglich gezeigt, daß ihm die Ehre seines Volkes theurer ist als seine eigene, er ist unter Umständen fest und mutig hervorgetreten, und hat in die Gegenwart eingegriffen, wo andere sich entweder schon zurückzogen, oder nur mit theoretischen Forschungen abgaben.

Hr. Gaj hat auch eine bedeutende Sammlung slawischer Alterthümer, z. B. altillirische Münzen, auf denen das erste Mondbviertel mit einem Stern abgebildet ist, was auch viele kroatische Adelsfamilien im Wappen haben; bekanntlich hat auch Slawonien einen Stern im Wappen. Es fielen mir dabei viele Stellen alter Volkslieder ein, wo auch vom Monde und den Sternen die Rede ist. Unter den alten Handschriften Gaj's ist das Orsehbuch von Winodol, einem Landstrich im kroatischen Uferlande, besonders merkwürdig.

Am 15 Sept. befanden wir uns im Theater und besprachen uns in den Zwischenacten über den Ankauf oder die Errichtung eines andern Nationaltheaters in Agram; obwohl ich nun überzeugt bin, daß die Bühne zur Erweckung des Nationalgeistes und für Ausbildung der Sprache beiträgt, so hätte ich doch lieber gesehen, daß das Geld zu Gründung einer Gesellschaft für Herausgabe von Büchern und zu einem Museum für die Aufbewahrung vaterländischer Alterthümer verwendet würde, indem der gegenwärtige Zustand des Theaters für das jetzige Bedürfnis zureichend ist. Allein auch hierfür ist der Fonds noch zu klein, und der edle Gaj erbot sich zu einer persönlichen Reise in ganz Croatien, um Sammlungen zu dem Ende zu machen.\*)

Am 16 September verließen wir endlich Agram, kamen noch an demselben Tage zeitig nach Karlowec (Karstadt), und als wir uns in dem Gasthof eingerichtet hatten, besuchten wir die kleine, aber gut eingerichtete Lesensanstalt des Hrn. Klobucaric, dormaligen Stadtrichters, und der Brüder Wakanovic, und plauderten daselbst bis nach Mitternacht. Hier, wie früher schon in Agram, betäubten uns fast die Vaterlandsfreunde mit Fragen: hat sich denn der slowakische Adel von seinem Volk und seiner Sprache losgesagt, und den andern angeschlossen? arbeitet er also thätig an der Magyarisirung der Slowaken? Ertragen denn die Slowaken eine solche Ungerechtigkeit, und suchen sie nicht an dem Thron um Hülfe nach? Hat sich keiner unter

\*) Diese Gesellschaft (Matice ilirska) ist auch im vorigen Jahre, nach dem Vorbild der Matice croatska, gegründet worden, und die illirische Nationalzeitung, welche von Gaj redigirt wird, hat längere Zeit fast täglich die dazu eingelaufenen Beiträge eingetragen. Die Folgen dieser slawischen Bewegung haben sich auch bereits auf dem ungarischen Reichstag gezeigt. A. d. U.

den Slowaken auf dem Reichstag dagegen ausgesprochen? u. s. w. Meine Herren, sagte ich, das hat viele und mannichfaltige Ursachen, für eine der hauptsächlichsten aber halte ich den Mangel an nationalen Schulen und einer nationalen Unterrichtswelt bei uns. Wer die Stellung der Slowaken in Ungarn kennt, der begreift, daß der Reichstag nicht der Ort ist, wo etwas erreicht werden kann, denn die Slowaken haben keinen Abgeordneten auf dem Reichstag. Ein Volk, das nicht das Recht hat einen nationalen Willen zu haben und seine Bedürfnisse auszusprechen, ist noch kein Volk; den Willen des Volks aber repräsentieren die frei von ihm ernannten und bevollmächtigten Abgeordneten. Unser Volk ist aber sehr arm und dürftig, und so fehlt es an den Mitteln, um zu wirken. Uebrigens rühren sich die Slowaken genug, und erheben ihre Stimmen nach Kräften, denn alle Broschüren und Journalartikel gegen die Magyarisierung rühren von ihnen her. Was indeß der Verstand nicht vermag, das heilt die Zeit. Die Belohnung für Gutes und Böses kommt, wenn auch aus Kräften. — Hier vernahm ich unter anderem auch den Grund, warum auf dem letzten Preßburger Reichstag, der eine Vermehrung der Stimmen für die Städte verlangte, dieß billige Verlangen abgeschlagen wurde; einer der magyarisirten Abgeordneten soll öffentlich gesagt haben: sie werden unsere Nationalität vernichten, denn der größte Theil der Städte ist slowakisch.

Einige Tage vor meiner Ankunft war hier eine gerichtliche Untersuchung und Vorladung wegen eines Liedes, das die Erhebung der Slawen feiert. Die Magyaren erhoben Klage bei den Behörden und wollten den Verfasser desselben bestraft wissen. Nach langer Nachforschung, wer wohl der Verfasser seyn könne, fand sich, daß das Lied in verschiedenen Vorstädten und Straßen entstanden sey, der eine Vers da, der andere dort, wie gewöhnlich Volkslieder sich bilden. Wir hatten bereits in Gyram von Handwerkslehrlingen und Gesellen das Lied auf der Straße am Abend singen hören. Mit Unwillen ertragen es die Croaten, daß die Magyaren fast täglich gegen die Slawen viel beleidigendere und gefährlichere Journalartikel, Lieder und Bücher frei drucken und verbreiten, während, wenn von den Slawen etwas Wohlthätiges, auch nur zur Verteidigung und als Antwort, ausgeht, ein Gescheit und ein Lärmen erhoben und die Obrigkeit mit Klagen überlaufen wird. „Ich schlage dich, du darfst aber nicht weinen.“ Wie höhnisch sind die Lieder der Magyaren gegen die Slawen, z. B. „El Magyar, all Buda meg, haldoglik a buta Tot!“ (es lebe der Magyar, es blühe Ofen, es sterbe der arme Slowak!) u. s. w. Man vergleiche nur das Sprichwort der Magyaren: „Tot nem ember!“ (der Slowak ist kein [freier] Mann!) Welcher Slawe hat dagegen Klage erhoben?

Am Morgen mit Sonnenaufgang wanderte ich in der Stadt umher und kam auf den Markt; welch neuer, nie gesehener Anblick bot sich mir dar! Auf dem ganzen Ploche standen in schöner Reihe neben einander Frauen, die alle möglichen Dinge, Früchte, Milch, Käse, Schmalz u. dgl. verkauften, nebenbei aber war auch nicht eine darunter müßig, wie bei uns, sondern sie hatten einen Wollen Hanf oder Flachs am

Kopfe befestigt und die Spindel in der Hand; alle spannen eifrig, wie bei uns in den Spinnstuben, und hörten nur auf, wenn eben Jemand von ihnen etwas kaufte. Schon früher sah ich Mädchen und Weiber auf dem Wege oder bei dem Besuche der Nachbarinnen, eben so die Hirtinnen auf dem Felde spinnen, aber eine solche Menge Spinnerinnen, deren Kopf in einen Spinnrocken verwandelt war, bot ein äußerst seltsames Schauspiel dar.

(Fortsetzung folgt.)

### Wirkung der Arbeit auf die Gesundheit.

In der Londoner statistischen Gesellschaft wurde kürzlich von einem Prof. Guy eine Abhandlung über diesen Gegenstand vorgelesen, die manches Interessante enthält, namentlich in Betreff der Gesundheit von Fabrikarbeitern, worüber man behauptet, daß gezwungene Stellung, hohe oder zu feuchte Temperatur einen sehr nachtheiligen Einfluß ausübe. Dieß ist keineswegs der Fall, vielmehr zeigen sich von allen Beschäftigungen nur diejenigen wirklich schädlich, in welchen viel Staub eingeathmet wird. Bei solchen Beschäftigungen zeigen sich zwei Krankheitsfälle von Lungenentzündung gegen drei andere Krankheitsfälle. Arbeit in Zimmern oder in freier Luft macht, namentlich bei Weibern, einigen, jedoch keinen sehr bedeutenden Unterschied, wichtiger ist der, ob körperliche Anstrengung mit der Arbeit verbunden ist oder nicht. Bei allen Beschäftigungen im Zimmer steht die Zahl der Lungenentzündungen im umgekehrten Verhältnis mit der körperlichen Anstrengung; je stärker letztere ist, desto geringer ist die Zahl der Lungenentzündungen. Am schädlichsten wirkt aber bei Weibern Geschlechtsauszweifung, bei Männern das Trinken. Diese Bemerkungen sind das Resultat einer genauen Untersuchung von mehr als 3000 Individuen, welche von den Aerzten im Kings College Hospital behandelt wurden, aber nicht im Spital wohnten. (Abendblatt vom 24 Junius.)

### Völkerschaften im heutigen Kleinasien.

#### Die Turkomanen.

(Schluß.)

Indeß, da geht die Sonne unter, auch kommen schon allgemach die Herden zurück, wie das Geklüß und Gebrüll ringsumher verkündet, und jetzt begibt sich der alterthümliche Imam, lang und mager, bleich, mit starren Zügen, breitem, aber kurzem, weissem Bart, in seinem langen, weißen Gewande und gleichem Turban, etwa 50 Schritte über die letzte Zelte hinaus, pflanzt einen langen Stab in die Erde, schreitet um diesen herum, wie um das Minaret, und singt mit hoher brüllender Stimme das Zefan — den Ruf zum Gebete. Hinter ihm sammeln sich fast alle Männer, den Weg an der Spitze, stellen sich schweigend ordentlich in Reihen auf und verrichten das Gebet. Hierauf hat sich auch der Kamach des Velschade eiligst eingestellt — obwohl er schon manche Woche nicht mehr gebetet hat — weil es ihm hier, bei den Turkomanen, entsehrlich seyn würde (auch gelegentlich ihn in ein Unglück mit hineinziehen könnte), als ungottesfürchtig zu erscheinen. Der Imam vollzieht die vorgeschriebenen großen und kleinen Rukudungen und die Verneigungen bis zur Erde. Alle Anwesenden thun sie ihm nach, gleichzeitig, a tempo, tactmäßig, wie eine wohlgeordnete



Mannschaft. Auf der Halbe mit dem Zeltlager und den heimtreibenden, von den Horden sorglich zusammengehaltenen Heerden, unter wolkenlosem Himmel, inmitten des weiten öden Gesichtskreises diese hundert Orter mit dem greifen Bey vor ihnen und dem besagten Imam vor diesem — in Wahrheit, das alles zusammen genommen zeigt ein schönes, ja ein erhebendes Bild! — (Die Weiber beten in ihren Zelten, Abirgend, wie es scheint, nicht alle.)

Hierdurch tritt für eine halbe Stunde wieder Geschäftigkeit und Lärm ein; die Heerden blöken, die Esel schreien, Mädchen und Buben laufen aus den Zelten und laut rufend in der Ebene umher, um die ihnen gebührenden Thiere aufzusuchen und einzufressen. Dann steht das Vieh ab, alles wird still, alles birgt sich unter die Zelte. Nur etliche Männer sitzen noch vor dem sogenannten Kaffeezelt in engen Kreisen, rauchen und plaudern von dem Gast, von dem Fremdartigen in dessen Tracht, ganzem Benehmen und selbst in seinen Zügen. Endlich liegt alles und schläft, unerschütterlich, theils in den Zelten, theils im Freien. Eine Nachtwache wacht die scharfen Sinne eines jeden dieser Edhne der Natur unndthig. \*) Hört man aber auch einmal nachlässigerweise Lärm, Geschrei, Schüsse, so erhebt sich nur ein Theil der Schläfer, die andern rühren sich nicht, die Frauen wickeln nicht einmal ihre Köpfe aus den Pferdebedecken: es ist nur ein Wolf, der sich an eine Hammelherde herangeschlichen hat, vom Wachhunde aber gespürt worden ist, und den die Schüsse schon bestimmen werden, schnelligst anderweit eine Beute zu suchen.

Um auch noch das Mahl des Bey nach dem Gebete zu beschreiben, so nimmt er dieß im Zelte seiner Familie ein: er hat nämlich keine Frau mehr — zwei sind ihm gestorben — nur eine Leibeigene ist bei ihm, doch, wie es scheint, bloß zur Bedienung seiner beiden bereits erwachsenen Töchter. Seine Edhne, alle drei, sind verheirathet; zwei von ihnen ziehen für sich allein mit einer Abtheilung des Stammes umher, nur der dritte lebt beim Vater, in eigenem Haushalt. Welche Töchter des Bey's sind ganz leidlich hübsch, doch sehen ihre Züge freilich groß aus, wie die eines unfertigen Gesichts an einem Brustbilde, und ihr Teint ist gewaltig bräunlich. Jetzt haben die Mädchen den greifen Vater zwischen sich auf eine dünne Matte mitten in ihrem Zelt Platz nehmen lassen, und der Koch selber bringt das Tischzeug: ein gegerbtes — wenn ich recht sehe, Kalbsfell, dessen ursprüngliche Farbe offenbar durch sehr zahlreiche Dienstleistungen bei sehr seltener Reinigung völlig unkenntlich geworden — in demselben, wie in einem Beutel, trägt er mehrere Löffel eingewickelt; in einem weißen Lätzchen hat er das Salz, in einem gleichen den Pfeffer; unter dem Arme eine Rolle feischer Schelbendrode, die er einstreuen auf die Matte legt, bis er zwischen den Daßenden das Fell ausgebreitet hat, worauf er vor jede Person zwei oder drei Löffel nebst etlichen von den Bebeden hinlegt. Dann wartet er, zugleich mit den Sklavinnen, bei Tische auf: in kupfernen Schüsselchen und Kasserollen kommt saure Milch, Kaimak, Käse, zweierlei zerhacktes Schöpfenfleisch, gesollene Schminkebohnen und ein Absud von gedrohten Birnen. Das ganze Mahl währt etwa 10 Minuten, das Pärchen läßt dem Alten die Hand, und er geht in sein Zelt, wo er ein Pfeifchen schmaucht, ein Schälchen Kaffee trinkt und schlafen geht, während die Töchter mit den Sklavinnen und einer Alten noch lange von dem europäischen Gaste schwätzen, den sie sich zwar durch die Gitterfenster recht ordentlich beschaut haben, zu dem sie sich aber nicht näher

hintrauen mögen, weil das für sie unziemlich wäre, besonders wegen der Unwesenheit des Kaimak — des Lärkes.

Waders Tage ist wieder mit dem Vorgehen alles auf den Beinen, geht alles wieder an die gewohnten Beschäftigungen, nachdem der Befehl Abreise ihnen abermals ein Schauspiel gemüht hat und von einem Duzend „Wallaß!“ (gleich mit Gott! — Abführung von Ogur-Allah!) begleitet worden. — Der Kaimak ist froh fortzukommen, denn er drückt, wie alle Tärken; diese fürchten mehr oder minder die Turkomanen, erblicken in ihnen nur starke und gewandte Weglaggerer, Räuber, welche Gastfreundschaft nicht sowohl lieben, als vielmehr zum Plündern äben, damit der Gast nicht nur bei ihnen sicher zu seyn meine, sondern auch im Nothfall bei seinem Wirthes Schutz zu finden hoffe. Deshalb besorgen sie eben, sobald sie einen solchen „Landstreicher“ verlassen, einen Ueberfall, bei welchem sie für Aufnahme und Bewirthung mit all' ihrer Habe, ja mit dem Leben zu bezahlen haben werden — und gehen an eine Reise, welche sie zu den einsamen Streppelagern führt, noch gegenwärtig wie an ein Wagniß, \*) obgleich die Turkomanen einen so schlimmen Ruf niemals verschuldet haben. Nur selb waren sie früher (und sind es zum Theil noch jetzt) auf diese Bruch ihrer Ehrenten vor ihnen. Doch haben sich die Zelten auch bereits geändert: die rohen, mit der widerlichen alttürkischen Höflichkeit unbekannten Horden sind bei weitem gefälliger geworden, und die ansehnlichen Landeskinder gewöhnen sich schon an sie, wiewohl sie an eine gründlich Umwandlung des Wesens derselben freilich noch immer nicht recht glauben. Daher mag nun wohl auch die gleiche Ansicht auf manche Reisende übergehen.

Adreperlich sind die Turkomanen statlich, oft schön. Selten mischen sie sich mit andern Völkerschaften fremder Abstammung, daher ihre Züge viel weniger als die der Tärken Abweichungen von ihrem ursprünglichen Ausdruck zeigen und ein Turkoman selten für einen Tärken gehalten werden wird; in welcher Tracht er erscheinen mag, immer bleibt er kenntlich durch seinen scharfen, ruhigforschenden Blick, durch sein strengernstes, jedoch nicht mährtschäffleres, sonnengebräuntes Angeßicht, durch die natürlich derbe Gewandtheit in seinen Bewegungen. Auch dem eingebildeten Hochmuth oder eigentlich der Gedankenlosigkeit der Tärken ist er keineswegs ergeben, wie er überhaupt ein sitzendes Leben nicht liebt, und nie, wie jene, Stundenlang regungslos dastehen und die eigene Nasenspitze anstarren wird, sondern jederzeit an den Vorgängen um sich her Antheil nimmt, wenigstens die Blicke danach hin und her wendet, bald flugt, bald pfeift oder seine Stellung ändert. — Die Turkomanin ist nicht hübscher als die Tärkin der niedern Stände, aber behender, regsamere, hat beweglichere, mit der Mannichfaltigkeit ihres Ausdrucks mehr übereinstimmende Züge, und findet man auch wohl erst unter zehn jugendlichen Orskalen eine leidlich hübsche, so findet sich doch unter eben so vielen gewiß auch nur eine häßliche.

Das Museum Gregorianum. Das große Werk über dieß etruskische Museum, das auf Kosten des Papstes herausgegeben wurde, ist jetzt in zwei Folioebänden erschienen und enthält mehr als 200 Kupferstafeln. Achille Dénarville ist der Verfasser der Beschreibungen. (Br. Bl.)

#### Verichtigung.

In Nr. 182, S. 727, Sp. 1, 3. 3 bis 5 heißt es „der Widerstand gegen das Willkürsystem — werde auf so bebrütenden Widerstand stoßen,“ statt „die Ausbreitung des Willkürsystems werde.“

\*) Die Ausdehnungen scheuen sie indes noch weit mehr.

\*) Doch findet man auch wilde Hunde als Lagerwächter.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 Julius 1843.

### Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

Ormuz.

Der Wind trieb die See so hoch, daß die Bootleute sich fürchteten, in der Nacht zu fahren, obgleich das Wetter hell und schön war. Sie täuschten uns demnach durch die Behauptung, daß Wind und Wasser uns zuwider wären, und daß wir jetzt unmöglich abfahren könnten; aber sie versprachen uns, wenn wir am Ufer warten wollten zu rufen, sobald das Meer unsere Fahrt erlaube. Wir ließen uns also einige Decken geben, die wir auf den Sand legten, und nachdem wir uns nach dem heißen Tage mit Melonen und Thee in der kühlen Seeluft erquickt hatten, legten wir uns zur Ruhe unter dem Schutze von zwei Männern, die zu unserer Wache bestimmt waren. Beide Bursche aber schienen sehr geneigt, unsere Leichtgläubigkeit auf die Probe zu stellen; sie erzählten uns wundervolle Geschichten, besonders von Raubthieren, die zuweilen große Verwüstungen anrichteten und nicht allein Menschen und Thiere fraßen, sondern auch andere Gegenstände fortzulegten. Da wir fürchteten, daß diese Erzählungen und vorbereiten sollten, wenn wir etwa beim Erwachen unser Gepäck vermindert fänden, so brachten wir, um uns gegen einen solchen Verlust zu schützen, alles was wir bei uns hatten in das Boot, das an dem Strande lag. Ein sonderbarer Zufall war es, daß, während wir aus Angst schlaflos am Ufer lagen, zwei große Thiere sich sehen ließen, die nicht weit entfernt herumjagten. Wahrscheinlich waren es Wölfe oder Hyänen, die durch unsere Wachtfeuer von einem nähern Besuch abgehalten wurden.

Am Morgen gingen wir bei schwachem Wind in See und erreichten nach 9 Uhr Ormuz. Als wir uns dieser Insel näherten, erschien sie uns als eine merkwürdige Anhöhe von rauhen, hohen Felsippen, welche die Gipfel der Berge bilden. Die ganze Insel ist auch in der That nichts als eine Masse von Felsen, deren Gestalt und Farbe sehr verschieden ist; einige sind dunkelbraun, andere röthlich, grünlich oder aschgrau, manche sind fast schwarz und manche wieder schneeweiß,

so daß sie unsere Wissbegierde sehr erregten und wir uns freuten, diese sonderbaren Gebirgsformationen zu untersuchen.

Wir landeten auf einem Sandfleck, auf dessen Spitze das alte portugiesische Fort lag, und nachdem wir einen süchtigen Blick auf unsere Umgebung geworfen hatten, suchten wir Schutz gegen die drückende Sonnenhitze. Als wir den halbtrocknen Graben passiert hatten, empfing uns am Thore der Stadt und führte uns in ein Zimmer auf der Mauer, woselbst Erfrischungen für uns in Bereitschaft standen.

Gegen Abend verließen wir nach einer erquickenden Siesta unsere Wohnung, um uns ein wenig umzusehen. Die Felsen, aus denen fast die ganze Insel besteht, bilden plötzlich nahe an der nördlichen Spitze eine verhältnißmäßig ebene Fläche, die etwa sieben Quadratmeilen groß ist und in eine Sandzunge ausläuft, welche den Hafen von Ormuz in zwei Hälften theilt, und auf welcher das alte portugiesische Fort lag. Dieses Fort war weder groß, noch regelmäßig gestaltet; es hatte die Form erhalten, welche die Localität vorschrieb. Die Mauern waren sehr stark und sorgfältig aus dem Gestein erbaut, aus welchem die Insel besteht; es waren große imposante Quadern und jede Seite wurde von starken Bastionen bederrscht. In den Wällen waren Casematten, welche wahrscheinlich die türkische Garnison bewohnt hatte. Zwei große Wasserbehälter sind noch jetzt vorhanden; beide sind bedeckt und das Dach des einen ruht auf zwei Reihen starker Pfeiler. Das Fort war ehemals durch einen Canal, welcher durch die Sandzunge gegraben worden war und über welchen eine Zugbrücke führte, von der Insel getrennt; jetzt ist er fast ganz ausgefüllt und der östliche Theil dient als Werft, um Boote auszubessern. Die Zugänge waren so eingerichtet, daß der angreifende Feind einem heftigen Feuer ausgesetzt war. Auf den Wällen standen mehrere eiserne und messingene Kanonen mit dem von zwei Engeln getragenen portugiesischen Wapen; an einigen andern Geschützen fanden wir eine auf Befehl des Schahs Abdas eingegrabene persische und arabische Inschrift zum Andenken der Einnahme dieses Forts.

Auf der am Fuße der Felsenberge sich hinziehenden Ebene liegen die Ruinen der alten arabischen und portugiesischen

Stadt mit ihren Landhäusern und Wohnsitz. Das verfallene Material, aus welchem diese Stadt erbaut wurde, ist höchst wahrscheinlich Veranlassung, daß man jetzt seine Ruinen von Bedeutung findet. Der einzige merkwürdige Gegenstand ist ein Minar oder Thurm, nahe bei der Lehmmaner, den einige für einen ehemaligen Leuchtturm halten; meiner Ansicht nach berechtigt aber weder seine Lage noch seine Gestalt zu dieser Vermuthung. Es ist ein runder Thurm, der in den Zwischenräumen mit Galerien umgeben war, deren Holzwerk verfault ist und so ihren Einsturz nach sich gezogen hat; eine verfallene Wendeltreppe führt auf die Spitze. Von außen war der Thurm mit Mosaik aus bunten Ziegeln geziert, die aber jetzt meist herabgefallen waren; das äußere Ansehen des Thurmes bekräftigt, so viel ich beurtheilen kann, die Tradition der Umgegend, daß es ein Minaret ist, welches Schah Abbas nach der Einnahme dieses Ortes erbaute, um die Gläubigen zum Gebet zu rufen. Die Mosaikarbeit insbesondere stimmt ganz mit dem Geschmack jener Zeit überein.

Am Ufer der östlichen wie der westlichen Bucht findet man noch jetzt die Ruinen einer Häuserreihe mit gewölbten Gemächern von verschiedener Größe und Gestalt; wahrscheinlich waren es Sirkads zum Aufenthalt während der Hitze, oder Gewölbe zur Aufbewahrung der Kaufmannsgüter. Wir fanden hier dieselbe solide Architektur, durch welche sich das Fort auszeichnet.\*)

Obgleich Ormuz im Vergleich zu den kleinen, dachwildern Staaten der Umgegend reich war, so folgt doch aus der Unmöglichkeit, den geringen, von den Portugiesen auferlegten Tribut zu bezahlen, daß diese Stadt niemals große Reichthümer befeßen haben kann. Die Bazaré, welche größer waren als die in der Umgegend, enthielten wahrscheinlich kostbare und seltene Waaren, es herrschte hier wohl ein bedeutender Luxus; dieß nebst dem Pomp und Glanz eines ausschweifenden orientalischen Hofes wurde von den armern und einfachern Nachbarn und selbst von den kühnen Eroberern so vergrößert, daß endlich die prächtigen, fast farnartigen und zauberhaften Beschreibungen, welche wir von dieser Stadt haben, entstanden sind.

Die Garnison von Ormuz besteht jetzt aus etwa hundert Soldaten, die an diesen verlassenem Punkt gebannt, kein sehr angenehmes Leben führen. Ihre Hauptwaffen sind ein breites Schwert und ein Schild, die mit den alten Waffen der schottischen Hochländer große Aehnlichkeit haben. Die Schilde kommen von Zangibar, und werden, wie man uns sagte, aus der Haut eines Amphibiums verfertigt, wahrscheinlich aus dem Zell des Flußpferdes. Ein alter Soldat, der mit Narben von furchterlichen Wunden bedeckt war und einen schneeweißen Bart, kluge, glänzende Augen und eine kräftige, athletische Gestalt hatte, interessirte uns am meisten. Seiner Erzählung

\*) Der Boden rings umher war eine bedeutende Strecke nach dem Gebirge hin mit Trümmern von Ziegeln, thönernen Gefäßen, Glas und den übrigen gewöhnlich vorhandenen Ueberbleibseln der alten orientalischen Städte dicht bedeckt; alles hatte sich aber größtentheils in Schuttthaufen verwandelt.

nach hatte er die Wunden im Kampfe gegen die Dschowami \*) erhalten, mit denen sie früher fast täglich Gefechte und Scharmügel hatten. Er hatte schon unter dem Urogroßvater des jetzigen Imam gekämpft und war ein Zeitgenosse des Nadir Schah, dessen Leben und Kriegszüge ihm sehr bekannt waren. Seiner Angabe nach war er 110 Jahre alt. Wir fragten ihn, ob er, trotz seines hohen Alters, im Fall eines Angriffs auch noch mitfechten würde? Ganz natürlich, erwiderte er, Kampf ist mein Geschäft und wird es auch bleiben bis zu meinem Tode.

Wir verweilten an der interessanten, jetzt so öden Küste von Ormuz, und dachten über die Veränderungen und merkwürdigen Scenen nach, welche für den Staatsmann, wie für den Krieger, für den Geschichtschreiber und für den Dichter gleich interessant sind und deren Zeugen diese Felsen und das jetzt im klaren Mondlicht glänzende Gewässer der Bucht gewesen waren, bis unsere Bootleute Muth genug hatten, sich auf die ruhige See zu wagen, die zwischen Ormuz und Kischmi sich hinstrakt. Es war eine wunderschöne, prächtige Nacht. In glänzender, hehrer Ruhe schlief die See, und der Berge phantastische Felsengipfel schwimmten im Silberlichte des Mondes. Wir gaben uns eine Zeit lang der Illusion und dem süßen Wahn hin, als läge ein Land voll kühner Thaten, romantischer Liebe und edler Bestimmungen vor unsern Blicken!

## J. Kollars Reise.

### 3. Croatien und das croatische Uferland.

(Fortsetzung.)

Von Karlowec nach Rijeka (Fiume) führt die schöne, kunstreich angelegte Routenstraße, ein slawisches Meisterwerk; sie wurde von dem Feldmarschall, Freiherren Wutassewic, erbaut, im Jahre 1801 begonnen und im Jahre 1825 vollendet. Ihre Länge beträgt nahezu 80,000 Klafter. Schade nur, daß diese kostspielige Straße ihrem Zweck nicht entspricht, denn sie ist so unbelebt und der Verkehr so schwach, daß wir auf der ganzen Fahrt kaum fünf mit Getreide und Leinwand beladene Wagen trafen. Elendere Wirthshäuser wie hier fanden wir nirgends. Auch hier hörten wir, als wir uns Eier kochen ließen, das gute croatische Sprüchwort: „einstündige Eier, eintägiges Brod und dreißigjährige Freunde sind drei gute Dinge!“ Das Land ist gebirgig, felsig, unfruchtbar, selbst Vögel und wilde Thiere fehlen; die Reise selbst aber ist angenehm, denn der Reisende fährt fast immer auf hohen Bergen dahin und der Wagen erhebt sich wie in die Wolken. Alles zeigt dem Reisenden, daß er sich einem südlichen Himmel und einem neuen, von dem bisherigen ganz verschiedenen Lande nähert. Auch das Meer kann nicht mehr ferne sein: Schluchten und Vertiefungen, ehemalige, aber jetzt ausgetrocknete Seen und

\*) Ein wahrscheinlicher Seeräuberstamm am rechten Ufer des persischen Meerbusens, dem die Engländer endlich den Garaus machten.

der ganze Aublick des Landes beweisen es. Etwa eine Stunde von Plume entfaltete sich vor unsern Augen ein Thal, welches den Croaten und allen Slawen heilig ist, das ehemalige jehonische, jetzt grobnitzische Feld, das etwa eine Stunde lang und eine halbe Stunde breit ist. Hier fanden im Jahre 1242 die wilden Tataren ihr Grab (Grob) unter dem Schwert der kühnen Croaten. Eine ungeheure Zahl derselben lag hier um; die eine Hälfte des Feldes ist mit kleinen, weißen Steinen bedeckt und die Volkslage berichtet, die Steine seien vom Himmel auf das Schlachtfeld gefallen. Die Croaten wollen hier ein Denkmal, das für die kühne That Zeugnis ablegt, errichten, und gedachten die sechshundertjährige Feier dieses Ereignisses zu begehen, wie in dem gegenwärtigen Jahre die Tschechen und Mähren in Hostern gethan haben. Wie zu Salomar, so sprang ich auch hier aus dem Wagen, und mitten auf dem Felde überließ ich mich meiner nationalen Aufregung; ein stolzes Gefühl kam über mich, als wäre ich selbst in dieser Schlacht gegenwärtig gewesen, welche Italien und Deutschland, vielleicht Rom und Constantinopel von mongolischer Knechtschaft befreite. Bei dem Dorfe Dragic steht man noch zwei Erdanwürfe, hinter denen das tatarische Heer stand; über dem Welter Volcudnica ist ein Feld, welches noch heutiges Tages der tatarische Grabplatz heißt, wo nach der Volkslage eine Menge tatarischer Todten begraben liegen, darunter wahrscheinlich auch Batu Chan selbst, welcher in dieser Schlacht umkam. Ich konnte indeß meinen Kummer, ja meinen Jörn nicht beschwichtigen, als ich hörte, daß fast alle hier gefundenen Alterthümer, Waffen, Sturmhauben, Schild, Hakenkrüge, Becher (noch mit Wasser zum Trinken angefüllt), nach fremdem Lande verkauft und aus dem heimischen Lande fortgeschafft würden. So denken also die croatischen Brüder nicht an die Anlegung eines vaterländischen Museums. Bei Kulm, Leipzig und anderswo sah ich prächtige Denkmäler von Schlachten, in denen vor noch nicht langer Zeit Christen ihre christlichen Brüder erschlugen; wir Slawen bewundern und preisen fremde Verdienste und Männer mit vollem Munde, nur gegen unsere eigenen Verdienste und unsere eigenen Männer sind wir undankbar, und entziehen selbst den Todten was ihnen gebührt. Wir kommen überall zu spät, sind immer die letzten, sind zu allem zu schwach. Als ich traurig zur Erde blickte und in diese und ähnliche Gedanken mich versenkte, machte ich gedankenlos mit dem Stock einige Zeichen in den feinen Sand, und als ich zu mir selbst gekommen, sah und las, was ich in den Sand geschrieben, erschrak ich nicht wenig, denn es stand mit großen Buchstaben jene Frage Dobrowsky's da: „wir unruhigen Slawen!“ Da ich keine Zeit mehr hatte, diese Sätze zu verwischen und mit Sand zu bedecken, ließ ich sie stehen als Denkzeichen auf dem Grabfeld.

Es war schon später Abend, als wir nach Mergl's Wier kamen, und schon von ferne vernahmen wir ein ungewöhnliches Geschrei im Wirthshaus. Als wir hineintraten, sahen wir Fuhrleute um einen Tisch mit der Faust stark auf den Tisch schlagen, und dann mehr oder weniger ausgestreckte Finger zeigen, während die andern mit gespanntem Auge darauf

hinblickten und mit lautem, verwirrten Geschrei riefen: cinque, andere: setto, wieder andere: otto, nove u. s. w. Es ist dieß das italienische Spiel: alla Mora, das die Mauren nach Spanien brachten. Dieß Spiel ist in ganz Italien, ja in allen südlichen Ländern im Gebrauch, und gibt Veranlassung zu zahllosen Streitigkeiten und mannichfachen Mordthaten. Es ist ein sinnloses Spiel, und wenn der Einsatz stark ist, und das Spiel rasch geht, kann es den Reichen binnen einer Stunde zum Bettler machen. — Von den Bergen und Höhen um das Dorf Kamenjak her konnte man bereits das Meer erblicken, auf dessen Wassern die weißegeligen Fahrzeuge wie Tauben sich niedergen.

Ueber schauervolle, romantische Felsenabhänge und Steilabstürze führt der Weg nach Plume hinab. In den Gärten steht man unter freiem Himmel Feigen-, Eichenbäume und andere südliche Gewächse. Ein Bach (Mjesa) fließt etwa eine halbe Stunde von der Stadt unter einem ungeheuren Felsen hin. Die Stadt Mjesa (lat. Flumen S. Viti, slow. Smotowitz) ist reinlich, lebendig und durch Ueberreste des Alterthums bedeutend. In alten Zeiten hieß dieß Land Liburnia, bei Edsar Denotria; jetzt heißt der Meerbusen Golfo di Quarnero oder Carnaro (wohl von Arain), früher Sinus Haunaticus oder Haeneticus. Alle diese Namen beziehen sich auf unser Volk. Ein hiesiger Slawe, Advocat und Parteiier in der Stadt Mjesa (Fiume), nahm uns nicht nur gastfreundlich in seine Wohnung auf, sondern führte uns auch in der Stadt und deren Umgegend herum. Zum erstenmal sah ich hier die italienische Volenta, ferner Schildkröten, Serpente und Fische. Von der Volenta hatte ich mir vorher allerlei seltsame Vorstellungen gemacht; kaum hatte ich sie aber gesehen und gegessen, so sagte ich: „Aha! der Brei ist unsere Mutter und die Volenta ihre Tochter!“ Und in der That ist auch die Volenta nichts anderes als der alte slawische Brei, die uralte Lieblingspeise der Slawen, bei den Slawomenetern in Italien Paberet genannt. Vor dem Hause des Hrn. Medanic erhebt sich eine hohe Steinsäule mit einer Flagge oben auf, in der Mitte ist St. Welt mit dem Hahnen ausgehauen, und unten steht die Inschrift:

Numine sub nostro iugo requiescite gentes,

Arbitrii vestri quicquid habetis erit.

In der Stadt sind zwischen den Häusern noch Ueberreste eines römischen Thores (arco romano), an dem die Quadern, wie es scheint ohne Cement, aneinander gefügt sind. Auf dem Galtarienberg stehen noch die Trümmer jener Mauer, welche das römische Reich in ein westliches und östliches theilte, und die sich bis Grobnitz und weiterhin nach Arain hinein erstreckt.

(Fortsetzung folgt.)

## Einige Bemerkungen über Triaul.

(Von J. Schwenkhal.)

Triaul ist eine der interessantesten Provinzen der österreichischen Monarchie. Von einem milden Klima begünstigt, gedeihen hier die meisten europäischen Pflanzen. Die Felder sind ohne Nachtheil für die Saaten mit Reben und Bäumen besetzt; jene geben den Wein, den



man trinkt; diese herrliche Obst-, Holz- zur Brennung und das kostbare Raub zur Seidenzucht. Der Boden zwischen dem abriatischen Meere und den Alpen ist verschiedenartiger Beschaffenheit, wonach der Anbau sich richtet. Auf den höher gelegenen Strecken wächst wenig oder gar kein Weizen; man baut hier nur Mais, Kartoffeln und Hülsenfrüchte, treibt aber stark Viehzucht, auch gibt es hier ausgedehnte Wälder. Im mittlern Theil der Provinz ist der Selbbaun am besten im Gange. Das Haupterzeugniß ist Mais; Weizenfelder nehmen  $\frac{1}{3}$  bis  $\frac{1}{4}$  der anbaubaren Fläche ein; auch baut man Hafer und künstliche Wiesen sind überall verbreitet. Die Niederungen haben einen sehr fruchtbaren, aber nur spärlich angebauten Boden.

Triauls Bevölkerung umfaßt 405,209 Seelen, von denen 317,637 dem Bauern- und 87,552 dem Bürgerstande angehören. Die Provinz erzeugt 550,000 Some Weizen und 1,150,000 Some Mais (1 Some = 4 Wiehe 76% Wiener Ocker), während der Bedarf derselben auf 896,000 Some Weizen und 1,320,000 Some Mais angeschlagen wird.

Triauls Flächenraum umfaßt 6,581,495 metrische Ruthen, und zwar 651,995 Acker, 314,321 Acker mit Weinreben, 1,008,801 Wiesen, 35,958 Wiesen mit Weinreben, 1396 Dämme, 1,297,121 Weiden, 2467 Reisfeld, 3946 Weinärten, 17,200 Gartenland, 711,386 Hochwälder, 6904 Kastanienwälder, 452,089 Feld- und Kiebboden, 55,856 Thäler und Sumpfe, 2746 Fischteiche und Warfsland, 9100 Niederwald, 1,105,654 unproduktive Fläche, als Wege, Straßen, Gewässer und steriler Boden, und 113,050 Grundstücke der Häuser und Höfe.

Die Bauernhäuser in Triaul sind ziemlich gut und bequem eingerichtet. Sehr viele wurden in der neuesten Zeit gebaut oder restaurirt. Die Küche (solani) aber wohnen in schlecht verwahrten, engen und ungesunden Hütten. Die Nahrung ist höchst einfach und zeugt von einer lobenswerthen Gedächtnislosigkeit der arbeitenden Klasse. Sie besteht aus Polenta, Bohnen, Gerste und Brod aus Roggen mit Mais gemischt oder aus Mais allein. Weizenbrod ist äußerst selten; man trinkt wenig Wein; der gewöhnliche Trank ist Trester (monta); an Festtagen sind indeß die Weinschenken häufig besucht. — Die Brachlegung der Felder hat in Triaul völlig aufgehört. Man wechselt gewöhnlich mit der Aussaat von Weizen und Mais ab. Es gibt in der Provinz sehr viele natürliche Wiesen, da sie aber niemals gedüngt werden, so erzeugen sie kaum ein Viertel so viel, als sie hervorbringen könnten. Man schlägt den Ertrag eines jeden Campo auf höchstens 800 Lибre (Pfund) Heu im Durchschnitt an. Dagegen nehmen die künstlichen Wiesen merklich zu, denen mehrere Ortschaften ihren Wohlstand zu verdanken haben. Seit ungefähr 100 Jahren sind in Triaul Futterklee und Kleearten eingeführt, welche trefflich gedeihen und durch ganz Mittelitalien bis zum linken Ufer des Tagliamento verbreitet sind und jetzt auch am rechten Ufer eine große Ausdehnung nehmen. Mit der Cultur der Rübsenröhre, Möhre u. s. w. ist bisher noch kein Versuch im Großen gemacht worden, wiewohl sie im Kleinen befriedigende Resultate geliefert hat. Kartoffeln werden nur in den gebirgigen Gegenden, in den Ebenen aber äußerst spärlich angebaut, da man überhaupt noch Vorurtheile gegen dieselben hegt. In Mittelitalien, am linken, hin und wieder auch am rechten Ufer des Tagliamento wird Rübsamen gezogen, welcher sehr gut gedeiht und besonders nach einem gelinden Winter eine reiche Ausbeute gibt. Flach und Hafer kommen zwar fort, werden aber wenig angebaut. Außerdem ist auch die Qualität schlecht, da man sich auf die Verbesserung dieses Culturzweiges nicht verlegt.

Triauls Reben liefern eine Masse farbigen und zum Theil wohl-schmeckenden Weines. Einige Sorten stehen dem Burgunder nicht nach. Im allgemeinen wird aber auf den Weinbau weniger Sorgfalt, als auf die Maulbeerbäume und die Weizenkultur verwendet. Man sucht viel Wein zu gewinnen, um die Qualität bekümmert man sich wenig. Bei der Bereitung geht man noch eben so ungewöhnlich, wie vor 100 Jahren zu Werke, daher muß man trachten ihn so schnell als möglich und wohlfeil auf den nahen Märkten zu verwerthen. Einiges geht auch nach Triest und Venedig, aber zur weiten Ausfuhr ist er bei der jetzigen Beschaffenheit nicht geeignet, und selbst der sonst bedeutende Absatz nach Kärnten nimmt immer mehr ab.

Der Selbbaun hat sich seit 50 Jahren verdreifacht. Die Provinz erzeugt ungefähr 400,000 Pfund Seide und in den letzten 25 Jahren sind über zwei Millionen Maulbeerbäume angepflanzt worden. Da dieselben aber im allgemeinen schlecht gepflegt und frühzeitig entlaubt werden, so geben sie nur einen geringen Ertrag und streben nach wenigen Jahren ab.

Die Viehzucht hat sich seit Einführung der künstlichen Wiesen in Ober- und Mittelitalien ungemein gehoben. Nach der letzten Zählung besitzt die Provinz 180,000 Stück Rindvieh, 7145 Pferde, 551 Maul-esel, 71,554 Schafe, 19,815 Ziegen, 31,175 Schweine und 449,931 Stück Geflügel, welches letztere besonders einen vortheilhaften Markt in Triest findet. Die Pferde sind größtentheils in verwahrlostem Zustande; die Schafe geben eine sehr schlechte Wolle, weil man sich mehr auf die Gewinnung der Milch verlegt, und der ein trefflicher Käse, ungefähr 300,000 Lибre jährlich, bereitet wird. Die Wälder sind fast ganz zerstört, oder doch schlecht gehalten; es gibt sehr viele Sumpfe, die leicht trocken gelegt und in fruchtbare Wiesen verwandelt werden könnten, allein hierzu bedarf es größerer Regsamkeit, die im allgemeinen noch fehlt.

## Miscellen.

Bildhauerverarbeit für das Washingtoner Capitol. Der neapolitanische Bildhauer Verico hat kürzlich eine ihm von dem Congress der Vereinigten Staaten übertragene Bildhauerverarbeit vollendet, die für das Capitol bestimmt ist und aus zwei Figuren besteht, Columbus und eine Indianerin, die sich mit einem Bild seiner Neugierde von ihm wendet. (Morgenblatt vom 24 Junius.)

Ein altes Riesenbild in England. Ein grundgelehrter, aber wie es scheint etwas überhöflicher Engländer hat eine Schrift herausgegeben unter dem Titel: Baal Durotrigensis, eine Abhandlung über die alte kolossale Figur zu Gernie in Dorsetshire. Der Verfasser läßt sich dabei in sehr gelehrte Untersuchungen über den Unterschied der ursprünglichen Kelten und der Celtobrigen (Hirbolg) in England, so wie über Schlangendienst und Sonnendienst ein, wiewohl wir ihm nicht folgen wollen. Der Hauptausgangspunkt ist ein riesenhaftes, aus einem hohen, Gernie überschauenden Kreidfelschen angehaunenes Bild eines Kriegers, das 180 Fuß Höhe haben soll. Wenn nachstehende Längenangaben richtig sind, so muß das Bild sehr merkwürdig seyn: Länge des Armes 102 Fuß, Länge der Keule, die er über dem Kopfe hält, 120 Fuß, Länge des Gesichts 23½ Fuß, der Nase 6', Durchmesser des Auges 2½', Länge der Fußsohle 18'. Ein Hr. Gutsherr meinte, es sey eine Abbildung des sächsischen Gottes Heil (?), aber die unmäßige Länge des Armes würde jedenfalls auf celtische Künstler deuten.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 Julius 1843.

## Classische Studien in Nordamerika.

Mehrere Professoren von verschiedenen Anstalten in Nordamerika haben sich zur Herausgabe eines Werks unter obigem Titel vereinigt. Der Inhalt selbst hat für einen Deutschen oder Engländer kein näheres Interesse, da die eigenen Aufsätze nicht eben etwas Neues enthalten, und ein großer Theil aus dem Deutschen übersezt ist, namentlich mehreres von Fr. Jacobs, wovon wir seine vortreffliche Abhandlung über das Studium des classischen Alterthums besonders ausheben. Sonst haben wir über den Inhalt bloß noch beizufügen, daß die Lebensbeschreibungen deutscher und holländischer Philologen einen nicht unbedeutenden Theil des Ganzen ausmachen. Wäre das Buch in England, Frankreich oder Deutschland erschienen, so würde es keine oder nur eine vorübergehende Aufmerksamkeit erwecken und verdienen; man würde auch gar nicht errathen, warum man eine Abhandlung über die Geschichte der lateinischen Sprache, über die plastische Kunst der Griechen und eine Lebensbeschreibung Wyttenbachs in einem Band zusammenwürfelt. Alles dieß erklärt sich, sobald man an das Publicum denkt, für welches das Buch bestimmt ist. Alle Einleitungen dieses wie ähnlicher Werke in Amerika beginnen mit einer Art Apologie, daß man ein solches Buch erscheinen läßt, man sezt das Warum? auseinander, und berührt Fragen, an die in Europa kaum mehr jemand denkt; man erkennt alsbald, daß mit classischen Studien in Amerika noch wenig zu machen ist, und daß man wenig Dank und Ehre damit erntet. Deshalb wenden sie ihre Augen nach Europa, namentlich nach Deutschland, und sie theilen die feurigen Aufmunterungen mit, welche hier von den Universitäten und andern Lehranstalten für die classischen Studien ausgegangen sind. Dadurch suchten sie in ihrem eigenen Land einen ähnlichen Geist zu entflammen, und man bemerkt auch, trotz des vielfach vergeblichen Ringens, daß immer noch ein Schimmer der Hoffnung durchdringt. In diesem Betracht verdienen diese, wenn auch jetzt noch sehr vereinzelt Bemühungen, besondere Aufmerksamkeit, wenn gleich nicht zu läugnen ist, daß die Verhältnisse in Amerika noch nicht zu einem umfangreichern Studium des classischen Alterthums reif sind, und

daß die Bewohner jener Länder die Früchte der classischen Studien noch lange aus der zweiten und dritten Hand, verborgen unter allerlei leichter Waare moderner Literatur, empfangen werden.

## Skizzen aus Frankreich.

### Marseille. — Hyères.

Marseille entspricht mit seinen großen, breiten Straßen in der unteren Stadt, mit seinem wimmelnden, auch orientallisch belebten Hafen, mit seinen Boulevards an der Verglehn, mit seinem ungeheuren Lazareth, dem endlosen Bastionen und seiner Notre Dame de la Garde durchweg der Vorstellung von einem großartigen Emporium und von einer wunderschön gelegenen Seestadt. Tag und Nacht herrscht da ein geräuschvolles Leben und Treiben. Der von Bergen eingeschlossene Halbkreis ist durch den südlich vortretenden Felsberg der Liebfrauenkirche nach dem weiten Meer hin geschlossen; er hat seine Oeffnung nach Westen. Die durch Felselände gesperrte Bay tritt von Westen her in den engen Hafen, der in dieser Weise dem offenen Meeresdrang ganz entzogen ist. Um die hohe See zu schauen, muß man über die Boulevards hinaus auf den Fels von Notre Dame steigen.

Wenn man hindüber blickt auf die Eilande, die in den Strahlen der Abendsonne glühen, denkt man an die fabelhaften Hesperiden, wo unter Greifenhut die herrlichsten Schätze und Geheimnisse ruhen. Liebliche Haine voll edler Kiefern, Pistazien und Mandeln erquickten das Auge; Feigenbäume spenden ihre süße Frucht und der Fuß zertritt Thymian und Lavendel, deren Duft sich verbreitet wie ein Weihrauch für die edle Schöpfung.

Die fruchtbare Küste mit Chateau d'If, die wogende See mit ihren glückseligen Inseln liegen vor den freudetrunkenen Blicken; theils fable, theils bewachsene Meeressellen ziehen sich an der Ostküste hinüber nach dem bergigen Strande von Toulon, dem die ins Meer heraus gruppierten Berge den schönsten und größten Hafen Frankreichs bilden. Alle Anstalten des

Seefriede kann man hier im Großen betrachten, und landwärts hinter der Stadt auf die befestigten Höhen steigend, wo Napoleon sich zuerst auszeichnete, sieht man ein viel weiteres und durch Kriegsschiffe stolzeres Hafenbecken als bei Marseille. Die südliche Krast des zum Theil vulkanischen Bodens wächst nach dieser Südküste hin von Meile zu Meile.

Der Charakter des Provenzalen gilt in Frankreich für lebhaft, heftig, berebt, dichterisch. Die Wettkämpfe der Troubadours stehen noch im besten Andenken, noch blüht die und da ächte Volksdichtung. In manchen Dörfern und Flecken werden jetzt noch Volksfeste gefeiert, die aus dem Mittelalter datiren. Das Volk in der hohen Provence ist gutmüthiger als die großen, eigennützigen Leute an den Gestaden der Rhône; Süd-languedoc und die spanische Mancha sollen Ueberfluß haben an unhöflichen, unmanierlichen Individuen. Politische Talente hat die Provence in den letzten fünfzig Jahren viel hervorgebracht: Barbaroux, der feurige Girondist, Sieyès, Barras, Mignet, Thiers sind Provenzalen. Wer erinnert sich nicht der tohrenden Marseeker, welche in den ersten Jahren der Revolution in den Straßen von Paris mit so großem Erfolg für die Sache des Volkes sich schlugen? Die Marseeker waren der Kern, um den man sich gruppirt, sie waren die nachdrücklichsten Leiter der großen und kleinen Emeuten.

Das Städtchen Hyères ist nur vier Meilen von Toulon entfernt, und die Niederung, die sich von ihm an das Meer hinabzieht, dem Hyerischen Eilanden zu, ist mit Citronen und Orangendäumen bedeckt, ja einzelne Palmen steigen dazwischen auf, Boten des Orients. Alte Historienbücher erzählen, daß man unter dem Hohenstaufen Friedrich II., der Sicilien so überaus liebte, hier bei Hyères das Zuckerrohr und die Pfefferstaude gebaut habe. Das alles betrifft aber die Niederung vom Städtchen Hyères hinab, und nicht, wie es gewöhnlich heißt, die Hyerischen Inseln, welche dieser gelegenen Niederung gegenüber liegen. Es sind ihrer vier, darunter eine Titan genannt, ein Feld mit einer guten Wasserquelle. Die größte, Porquerolles, ist bewaldet, und Louis XIV ließ eine große Fasanerie dort errichten, aber weder sie noch Port Croz, die fruchtbar und mit Lavendel bedeckt, noch Bagnaux, die unbenutzt wie Titan ist, haben jene berühmten Vorzüge der Niederung von Hyères, die während des Mittelalters eine Zeit lang zu dem Königreich Palermo gehörte und mit Sicilien und der Levante in der genauesten Verbindung stand. Der Britte Pinkerton will Homers Insel der Calypso hier gefunden haben.

### J. Kollars Reise.

#### 3. Croatien und das croatische Uferland.

(Fortsetzung.)

In Fiume muß das Slaventhum noch mit seinem Nebenbuhler, dem Welsenthum, kämpfen; die umliegenden Dörfer sind freilich alle slawo-syrbisch, und in Fiume spricht das gemeine Volk und einige eifrigere Vaterlandsfreunde unsere Sprache; aber in den sogenannten gebildeten Häusern und bei den Bes-

örden ist allenthalben das Italienische im Gebrauch. Man hat dem Hahn eine Stange gegeben und er will den Thurm. Es sind freilich hier bedeutende slawo-syrbische Kaufmannsfamilien, die im Besitze von Seeschiffen sind, aber leider plaudern die Kinder in den Häusern bereits das Italienische. In der Kirche Sanct Veit wird jeden Sonntag croatisch gepredigt und gesungen, aber die serbische Kirche, deren Priester Hr. Jowetic ist, hat nur 52 Seelen; dieser Mann klagte und sehr über den Verfall der slawischen Nationalität und Sprache in dieser Stadt. Im Gubernialpalast stehen die Namen sämtlicher Advocaten in Fiume aufgeschrieben: es sind ihrer zwölf, und darunter führen sechs slawische Namen. Wir besuchten auch die Schule der kleinen Kinder, wo zwei Lehrerinnen alles italienisch lehren. Ist denn hier nirgends die slawische Sprache eingeführt? fragte ich und erhielt von Hrn. Medanic die Antwort: „es war ein langer Streit darüber unter den Bürgern, endlich aber mischte sich das Gubernium dazwischen, und wollte die magyarische Sprache in diesen Schulen einführen. Um dieser zu entgegen, wollte die gesamte Bürgerschaft lieber italienische Lehrerinnen.“ — „Da seyd ihr in der That nicht unter Dach, sondern vom Regen in die Traufe gekommen,“ erwiderte ich. „Es bessert und gleicht sich alles mit der Zeit aus,“ meinte unser Freund, ich fügte aber bei: „was einmal im Herzen sich festgesetzt hat, namentlich in der Jugend, das hält fest, man mag fragen wie man will; zum mindesten bleibt immer eine Narbe zurück. Von der Nationalität und der Sprache gilt das Sprüchwort: „das ist einmal da, wie beim jungen Wolf das Schnappen.““

Auf dem Vordergiebel ist eine große, eiserne, aus einem Gießfuß hieher geschossene Kugel eingemauert, mit der chronographischen Inschrift darunter:

Ita Dabat galLos pulsVra hInC AngLIa poMa.

St. Veit ist der Patron dieser Stadt so wie vieler anderer Orte in Krain, Steyermark und Kärnten, denn die Slawen haben eine gewisse Vorliebe zu diesem Heiligen, die vermutlich von dem heidnischen Swatowit herkommt. Ebenso finden sich viele dem heiligen Hieronymus geweihte Kirchen in den diesigen slawischen Ländern, auch in Fiume selbst. Ferner findet sich in Rom eine Kirche San Girolamo de' Schiavoni, die unter Papst Nikolaus V von den vor den Türken geflohenen Slawen erbaut wurde.

Gleich nach unserer Ankunft eilten wir das Meer zu begrüßen, nach der sogenannten Palada, dem ins Meer vorlaufenden Damm, wo die Schiffe anlegen, um Waaren ein- oder auszuladen. Hier sahen wir zwei junge Krainerinnen, so schön, daß alle Augen sich mehr nach ihnen als nach den Schiffen und dem Meere wandten; sie waren in ihrer kleinstädtischen Nationalkleidung und eine zierlicher als die andere. Als sie bemerkten, daß sich viele Augen auf sie richteten, verschwanden sie in der Stadt, wie ichne Nixe im Walde. — Bis Mitternacht wanderten wir unter dem sternbesetzten Himmel in der Stadt und am Meeresufer umher, da eine Menge beleuchteter Schifferbojen bald da, bald dort sich zeigten. Gegen elf Uhr erscholl von einem Schiffe her der kräftige aber schwer-

müßige Gefang zweier Fischer; wir hörten und vernahmen ein slawisches Lied von dem bekannten Kacic, worin der Frangipant und Prins's Erwähnung geschah. Wir kannten nicht wenig, Medante aber sagte: „das ist hier nichts Neues und Wunderliches; unser Volk, namentlich die Fischer der Insel Wexla, kennen und singen alle diese Lieder, vorzüglich diejenigen, welche sich auf den ihnen unvergeßlichen Herrn und Wohlthäter Frangipant und seine Familie beziehen.“ Frangipant war ein geborner Italiener, aber den Slawen sehr gewogen. Etwa eine halbe Stunde von Fiume liegt auf einer Anhöhe Terfat, einst die Hauptstadt Liburniens (Terfactum), jetzt ein den Frangipant gebührendes Schloß; hier steht man ihr Wappen, auf dem zwei Löwen das Brod brechen. Hier wird auch die Marengosäule aufbewahrt, welche einst zu Ehren Napoleons auf dem Felde von Marengo errichtet, von Rugent angekauft und hierher gebracht wurde.

Der Hafen von Fiume, die Quarantaine und das Lazareth sind eine kleine Stunde von der Stadt entfernt; gerade als wir dahin kamen, und unser Begleiter das zum Hafen führende Thor eröffnete, begrüßte uns das Aufwogen des Meeres und die thurmhoch über unsere Köpfe emporgetriebenen und aus Felsenwüsten schlagenden Wellen, was uns einen nicht geringen Schrecken einjagte; wir kamen zwar mit heiler Haut davon, wurden aber ganz durchnäßt. In der Mitte des Hofes steht eine mit Glashäuten versehene Capelle, damit alle in der Contumaz befindlichen beim Gottesdienst auch den Priester sehen können. Im Hafen lag damals nur ein einziges Schiff mit Corinthen aus Corsu. Auf dem Wege trafen wir Bäderinnen, welche Wein nach Fiume trugen, und zwar in Fliegenhäuten, die aussehn wie unsere Sackpfeifen.

In der Entfernung von zwei Stunden liegen die Inseln: Krk oder Welja Otola (ital. Wexla), Džero (lat. Adspitio) und Tschres oder Eres (lat. Eberso), welche man zusammen früher die Adspitio-Inseln nannte, indem die Sage von der Medea und ihrem Bruder Adspitioe daher verlegt wurde. Welche Gefühle und Gedanken erregten diese classischen Inseln in mir? Welja, Džero, Tschres und die benachbarten Lussin, Rab (Arbo) u. s. w. sind uralte slawische, bei den Classikern erwähnte, auf die griechisch-römische Mythologie und Nation bezügliche Namen von Inseln, deren Bewohner unzweifelhaft den Venetern nicht bloß benachbart, sondern auch verwandt waren.\*) Der Hauptort auf der Insel Wexla ist Grad oder Krk; die ganze Insel ist in vier Wemter eingetheilt; der Bischof wohnt in Krk. Auf der ganzen Insel herrscht der glagolitische Gottesdienst\*\*) vor, und nur in wenigen Kirchen wird der Gottesdienst lateinisch abgehalten. Die Priester sind hier sehr zahlreich, in Baska sind es etwa 30, in Omisal 10, lauter Glagoliten, welche aber außer dem Messelernen fast nichts thun.

\*) Wir brauchen nicht zu bemerken, daß die hier obenhin bereits angenommene slawische Nationalität der Bractre am adriatischen Meere mehr als bloß problematisch ist, obgleich sie von den slawischen Alterthumsforschern jetzt ziemlich allgemein als angenommen angesehen wird. W. v. H.

\*\*) S. die glagolitische Literatur Nr. 141 v. d. J. W. v. H.

Die glagolitischen Bücher werden in Fiume (mit lateinischer Schrift gedruckt. Die bedeutendsten Orte sind Omisal (ital. Castel Mucchio), Wrbnik (Verbenico), Baska (Bosca), Liburnia (Libnia), Dobrinjo (Dobrigno), Jezero, Sujan (Susana) u. Der höchste Berg zwischen Ponte und Baska heißt Tröslawac, und unter demselben fließt der Bach Risa.

Die Kleidung der Wexlaner unterscheidet sich von der ihrer Nachbarn in Farbe und Schnitt. Das Oberkleid ist bei allen schwarz, bei Männern und Frauen, bei jung und alt; es besteht aus einem dünnen Tuch oder Zeug, zu dessen Bereitung eine besondere Fabrik auf der Insel besteht. Man sagt allgemein, die Veranlassung zu dieser schwarzen Farbe ihres Tracht sey das bekannte unglückliche Ende des Grafen Frangipant gewesen, von welcher Zeit an sie als seine Unterthanen das Trauerkleid um ihn tragen. Wir sind aber hierüber auf ganz andere Gedanken gekommen, besonders als wir diese schwarze Farbe auch in Venedig sahen, wo sie herrschend ist, und gewissermaßen einer abergläubischen Verehrung genießt. Bekannt ist es, daß in Venedig die ursprünglichen und ältesten Geschlechter oder Nobili von jeher schwarze Kleider trugen, ja daß selbst die Gondeln nicht nur schwarz angestrichen, sondern auch durchgehend mit schwarzem Tuche ausgefalten und bedeckt sind. Auch die Slawen in Krain, Istrien und den benachbarten Gegenden tragen schwarze Oberkleider und Hosen, die Weiber Röcke von schwarzem Tuch oder Melulan, wie die Bewohner von Krk.

Auf der Insel Tschres (Kerfo) bei Farsina und Dragosic ist eine Meerenge zwischen diesen Inseln und Istrien, wo am Meeresufer, auf der Höhe des morastigen Busens, die Stadt Rabin (lat. Aldona), etwa vier Meilen von Pola liegt. Rabin war mir schon in meiner Jugend merkwürdig, weil es der Geburtsort eines slawischen Protestantens oder vielmehr Halbreformators ist, für den ich immer eine besondere Achtung fühlte, nämlich Matth. Frankovic Blasch, lat. Flavius Illyrius. Dieser Mann, der nach Huf, Luther und Melancthon den bedeutendsten Antheil an der Reformation nahm, hat unsterbliche Verdienste um die evangelische Kirche, und gehört überhaupt zu den gelehrtesten Schriftstellern. Er erblickte das Licht der Welt im Jahre 1520. Den ersten Unterricht erhielt er von seinem Vater, dann wurde er zu Jan Egnation, dessen Schule an dem Marktplatz von San Marco war, gesendet, und ging im Jahre 1537, als ihm Baldo Lupatin von dem Eintritt in den Mönchsstand abgerathen hatte, nach Deutschland, wo er in Tübingen bei seinem Landmann, Matth. Garble, Professor der griechischen Sprache, wohnte. Im Jahre 1541 hörte er in Wittenberg Luther und Melancthon, lehrte privatim die hebräische und griechische Sprache, und wurde im Jahre 1544 öffentlicher Professor. Bei dem Ausbruch der Kriege in Deutschland befand er sich in Braunschweig, dann in Magdeburg, und wurde im Jahre 1557 zur Gründung einer neuen Schule nach Jena berufen; von da ging er nach Regensburg, dann nach Antwerpen, Straßburg und Frankfurt a. M., wo er im Jahre 1575 starb. Er schrieb über 30 verschiedene größere und kleinere Bücher, und war nicht nur der Begründer, sondern auch einer der



eifrigsten Mitarbeiter an der unter dem Namen „Centuria Magdeburgica“ bekannten kirchendistorischen Sammlung. Dieser Mann von so beispielloser Thätigkeit hatte unaufhörlich die Stöße und Schläge eines unarmbrügeligen Schicksals zu ertragen, weil er von den Deutschen verkannt war, theils aus ihrem gewöhnlichen nationalen Hass gegen und, theils wegen einer kleinlichen Schwäche, von der kein Gelehrter frei ist, namentlich wegen seiner Ansicht, daß die Sünde beim Menschen nicht zufällig, sondern nothwendig sep. \*) Seine Anhänger nannte man Flarianer. Eine abscheuliche, wahrhaft unmenschliche und unchristliche Undankbarkeit und Verblendung war es aber von den deutschen Lutheranern, daß sie ihm auf dem Todtenbette die heiligen Sacramente verweigerten. Matth. Blach war vielleicht der erste Gelehrte unseres Volks, der als Slave sich zu den Slawen anderer Stämme hielt, und mit Böhmen und Polen in Briefwechsel stand. Der Name Francovic ist vielleicht verderbt von Brankovic; das Wort Blach bedeutet bei Türken und Bosniern nur einen Christen, einige aus der Familie Brankovic traten zum Islam über, andere wurden Christen, daher vielleicht der Beiname Brancovic Blach. In Labin findet sich noch eine Familie des Namens Francovic, von der ein Mitglied Canonicus ist.

(Schluß folgt.)

### Die Rolandsbrücke.

(Aus Elifon Paris': Letters from the Pyrenees.)

Ich brach, so erzählt Hr. El. Paris, um 9 Uhr Morgens von Gavarnie auf und erreichte nach einer Stunde eine Hochfläche an Marboré. Hier stand ich in Mitte der Dule, schwarze, amphitheatralisch umherliegende, scheinbar unersteigliche Steilabstürze starrten mich an, aber linker Hand ist eine Stelle, wo man mit Hülfe von Händen und Füßen, wenn man nicht schwindlig ist, hinaufklettern kann. Diese Felsenleiter ist eine der merkwürdigsten Passagen: beim Hinaufsteigen nach der Rolandsbrücke muß man sich aber genau an die Fußstapfen früherer Reisenden, namentlich der Contrabandisten, halten, welche öfters diesen Weg einschlagen, der für einen des Bergsteigens gewöhnten Mann keine Gefahr hat. Nach anderthalbhündigem Klettern erreichte ich eine freie Stelle unmittelbar unter dem Gletscher, und eine furchtbare Wildniß bot sich meinen Augen dar: ein nach allen Richtungen zerrissenes und zerbrochenes Giesfeld und eine Reihe schwarzer Felsen, die bei der Berührung zusammenbrechen. Eine Anzahl Schieferfelsen starrten wie eben so viele Schwermesser empor, und rechts stand eine in der Richtung ihrer stark geneigten Schichten wunderbar gepaltene Felsenhöhe, aus deren Höhlungen meine Stimme in so zahllosen Echo widerhallte, daß sie einen Hundel Wölfe aus den Bergen hätten scheuchen können; dämonische Gelächter erschalle von allen Seiten und aus den tiefen Spalten des Gletschers schien es hervorzudringen; noch furchtbarer aber war die darauf folgende lautlose Stille. Nun begann ein beschwerliches

Marß bald über Eis, bald über lockere Steinröcker, bald über scharfe unter meinem Gewicht einbrechende Eisten. Nach einer mühseligen Stunde war diese Stelle zurückgelegt und nun befand ich mich fast vor der berühmten Rolandsbrücke. Rängs der Höhe des Marboré-Berges, der in der großen Pyrenäenkette einen so charakteristischen Zug bildet, läuft eine 3 bis 600 Fuß hohe Felsenmauer, welche Frankreich von Spanien scheidet, und in deren Mitte eine ungeheure, etwa 300 Fuß weite Oeffnung oder Bresche sich befindet, die so regelmäßig ist, als hätte man sie absichtlich zum Portal zwischen beiden Reichen machen wollen, obgleich sie fast nur dem Schneesturm und den heulenden Winden Ein- und Ausgang gestattet. Als Vah wird diese Oeffnung selten benutzt, außer von Schmugglern, die sich auf der Gefahr nichts machen, oder von den wenigen Reisenden, die den Montperdu ersteigen. Die Gefahr liegt auf der französischen Seite, und ich war jetzt an dem Punkt angekommen, wo sie beginnt, nämlich einem Gletscher, der seinen Abfall nach den oben erwähnten amphitheatralisch umherliegenden Felsen hat. Diese schwindelerregende Wanderung wird gewöhnlich von dem Weisenden zwischen zwei Führern angetreten, die mit Strickleisen (crampons) an den Felsen ausgerüstet und mit Seilen zum Einhängen von Stufen versehen sind. Ich prüfte den Schnee mit meinen Füßen, blickte nach der in lothender Nähe vor mir liegenden Rolandsbrücke und dann nach dem Abhang, der immer steiler und steiler hinuntergeht, bis er endlich in den oben erwähnten Steilfelsen ausläuft. Ich wagte den Gang nicht, da es mir an Strickleisen fehlte und ein einziger falscher Tritt mich rettungslos in den Abgrund stürzen mußte. Zudem erzählten mir die Führer von einem unglücklichen Reisenden, der kurz zuvor hier den Tod gefunden hatte. Er hatte den Uebergang mit aller möglichen Vorsicht begonnen, als sich auf einmal seine Beinkleider mit den Strickleisen verwickelten, er verlor das Gleichgewicht, suchte vergebens es wieder zu gewinnen, konnte sich an nichts halten und in einem Augenblick schoß er den Abhang mit der Schnelligkeit eines Donnerkeiles hinab.

### Miscellen.

Die Insel Skye zählt nur 18,000 Einwohner, die sich aber durch die Energie ihres Charakters auszeichnen. Seit Anfang dieses Jahrhunderts hat sie der englischen Armee 21 Generalleutenants, 1 Generalmajor, 15 Oberleutenants, 600 Majors, Hauptleute, Leutenants und Unterofficiere und 10,000 Soldaten geliefert; außerdem 4 Colonialgouverneure, 1 Generalgouverneur und 1 Generaladjutanten; im Civil- dieß einen Lordoberrichter Englands und einen Richter des hohen Gerichtshofes in Schottland. Die Einwohner dieser Insel haben eine vorherrschende Neigung zum Kriegsdienst, und es ist auch bemerkenswerth, daß der in den östianischen Gedichten so hochberühmte Guthullin auf dieser Insel geboren wurde. (Engl. Bl.)

Wunderlicher Betrug. Paris ist bekanntlich sehr reich an allen möglichen Epistubenstreichen; nachstehender, so unbedeutend die Summe ist, durch welche der einzelne geprellt wurde, ist einer der drolligsten. Eine Anzahl Personen, die in zahlreichen Verbindungen stehen und nicht auf Kleinigkeiten merken können, erhielten kürzlich Briefe, an welchen außen die Bemerkung angefügt war: „30 Centimen für den Ueberbringer, wenn der Brief zu der und der Stunde überliefert wird.“ Die Portiers zahlten, und wenn man den Brief öffnete, so war nichts als ein weißes Papier darin. (Voleur vom 30 Junius.)

\*) Diese recht verstanden gar wohl zu verteidigende Ansicht und seine hochste Strittsacht, nicht aber ein Nationalhaß, an den bei den damaligen Religionsstreitigkeiten kein Mensch dachte, vertrieb ihn von Altdenberg, wo man ihn als 24jährigen jungen Menschen wegen seiner ausgezeichneten Kenntnisse als Professor angenommen hatte, und später (1762) auch von Jena. A. b. U.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

11 Julius 1843.

## I. Kollars Reise.

### 1. Croatien und das croatische Uferland.

(Schluß.)

Sowohl am Flume her, als auf den benachbarten Inseln im morlachischen Meerbusen und im istrischen Lande weht ein lebendiges slawisches Leben, das den reisenden Slawen mit Freude erfüllt; nach Norden dagegen, in der Richtung von Krain, namentlich auf dem Wege nach Triest, erblickt das Auge nichts als einen dünnen, niedergetretenen Zweig des slawischen Stammes, über den der Menschenfreund nur seufzen kann; dies sind die sogenannten Tschitschen oder Tziten auf dem tschitschenwischen Feld. Kaum hatte ich dies Feld betreten und das Volk gesehen, so fiel mir unwillkürlich die Behauptung mehrerer alten Croaten ein, die in einem freundschaftlichen Kreise mich versicherten, daß das magyarische Element den Slawen nicht so gefährlich sey, als das deutsche, daß jene öfentlich und roth, diese insgeheim und in milder Weise, wo sie nur können, unsere Sprache und Nationalität untergraben. — Die Tschitschen wohnen von Flume bis nach Triest hin in den Dörfern St. Mattel, Stalnica, Lipa, Vadjak, Roschrad, Odrow, Materla und einigen zerstreuten Niederlassungen und Häusern, oder vielmehr Hütten. Die Gegend ist unfreundlich, der Boden kahl, steinig und unfruchtbar. Nirgends sind Schulen; ihre Kirchen sind unsern Bauernhäusern ähnlich, und nur selten bestimmt man eine solche zu Gesicht; auf dem Vordertheil der Kirche sind zwei Balken oder Steine, zwischen denen die Glocke hängt. Es war Sonntag, aber nicht einmal an diesem Tage waren die Leute reinlich gekleidet, alles war schwarz und schmutzig. In Lipa führte man mich in einige Bauernhäuser; hier war nichts als Armuth und Jammer, nicht bloß kein Tisch, keine Bank, sondern auch kein Ofen, keine Küche, kein Feuerherd, kein Bett. Ein einziges Loch, Fenster genannt, beleuchtet diese Dunkelheit. Auf dem Boden vor der Wohnung wird ein Feuer angezündet, darüber der Kessel mit Kartoffeln aufgehängt, und rings herum sitzen Vater, Mutter und Kinder. Mehr und ärgerer Bettler als in diesem Lande habe

ich nie gesehen; ganze Haufen kleiner und großer Kinder verfolgten unsern Wagen und schrien: „Gott gebe Ihnen Friede und Gesundheit, aber mir ein Almosen.“ Die Tschitschen sind meist Leute von schwachem Körperbau, mager und bräunlich von Farbe; viele von ihnen beschäftigen sich mit dem Brennen von Kohlen, die sie nach Flume zum Verkauf bringen; Unfruchtbarkeit des Bodens und Hunger machen, daß sie die und da auch dem Raub sich ergeben; ihre Sprache ist mit geringer Abweichung die krainische Mundart und ihre Lieder, d. h. die weltlichen Volksgefänge, führen, wie bei den Ägyptern, den Namen Bugaren.

Die Kaiserin Maria Theresia wandte ihre Blicke auf die Noth dieses Volkes, und ließ einige Colonien von ihnen nach dem Banat versetzen, um dort den fruchtbaren Boden anzubauen; diese Colonisten sollen aber von einer solchen Sehnacht nach ihrem elenden Vaterlande ergriffen worden seyn, daß sie das reiche Banat verließen, und zu ihren Felsen und Dornenbüschen zurückkehrten. Ueber den Ursprung und die Bedeutung des Namens Tschitsch herrschen verschiedene Ansichten; Walvasor will sie nach seiner alten Gewohnheit von den Ehetim oder Ehitim der Bibel ableiten, oder von den Sklythen, Schönluden von den Walachen, andere von dem römischen Litta; wir selbst halten Tschitsch für eine uralte slawische Wurzel. — In der Nachbarschaft der Tschitschen wohnen die Tschiribirgen, die von einigen für einen Zweig der Eigennner, von andern für einen Zweig der stedenbürgischen Zakulaten gehalten werden; was die Bildung betrifft, so stehen sie mit jenen auf einer Stufe.

Von Materla geht der Weg über Rosina und Vazovic nach der Höhe Kluc oder Klic, von der man eine Aussicht aufs Meer und auf Triest hat. Die ganze schöne Umgebung von Triest ist voll von slawischen Namen, wie Dobischina, Dolina Lipiza u. Der Name Triest (Tergestum) selbst kommt wohl von Terg, Torg, der Markt her. \*) Welch ein Unterschied zwischen Flume und Triest! letzteres ist jetzt nach Hamburg eine

\*) Davon stammen viele slawische Städtenamen, so Roschtorz. Ob diese Ableitung des Namens Triest richtig ist, hängt wieder mit der Frage zusammen, ob die Liburner und Venetier, die hier wohnten, Slawen gewesen. A. d. H.

der bedeutendsten Seehandelsstädte. Sehr überrascht mich die Schnelligkeit zwischen dem Leben in Triest und im Vest. Hier wie dort ist Jugend, Frische, Aufbau neuer Häuser, hier und dort ist eine alte und eine neue Stadt, hier und dort ist ein unersättliches Jagen nach Gewinn und Geld; nur ist in Triest alles in größerem Maßstab. Eine schöner gepflasterte Stadt habe ich nie gesehen; eine bis zwei Ellen lange und eben so breite Steine bilden das Pflaster in der ganzen Stadt. Wie in Vest Häufen von Kürbissen, so sieht man hier Massen von Zitronen und Pomeranzen in den Straßen aufgedunst. Da es ein heller, schöner Tag war, badeten wir uns in den Seebädern, von wo wir in einem Kahn nach dem Leuchtturm fuhren. Es ist dies ein neuer, 18 Klafter hoher Thurm im Meere, auf dessen Höhe 32 Lampen in der Nacht angezündet werden, die sich unaufhörlich drehen, somit bald erscheinen, bald verschwinden, damit man sie von andern unbeweglichen Lichtern desto leichter unterscheiden kann. Auf dem Thurm der Kirche des heiligen Antonius ist eine Uhr, an der in der Nacht die Zahlen der Stunden und Minuten sich erleuchtet zeigen, wie man dies in italienischen Theatern sieht. Die hiesige Börse, ein prächtiges Gebäude, ist der Mittelpunkt der ganzen kaufmännischen, mit Triest in Verbindung stehenden Welt. Hier drängt es sich von Menschen aus allen Ländern. In der Vorhalle ist ein Meridiankreis auf dem Pflaster in Metall abgebildet; gerade um 12 Uhr scheint die Sonne durch eine Öffnung herein und zeigt somit die Mittagshöhe an.

Beim Besuche des Molo von San Carlo liegen allerlei freudige und traurige Empfindungen in mir auf. Erfreut war ich, hier einen öffentlichen, stolzen Ausdruck slawischer Nationalität zu erblicken, da ich auf den hier vor Unter liegenden Schiffen, die dem slawonischen Kaufmann Popowic in Brod gehörten, die slawischen Namen las, mit denen die Schiffe gleichsam getauft waren, z. B. Duschau, Lazar, Obradowic, ja selbst Haj. Der Vorderrheil des Obradowic war mit einer großen, vergoldeten Bildsäule dieses berühmten serbischen Schriftstellers geschmückt. Traurige Gefühle dagegen liegen in mir auf, wenn ich an Windelmann und seinen Mörder Archangeli dachte. Auf dem großen Markt, dem deutschen Casino gegenüber, steht man die Locanda grande, in deren zweitem Stockwerk er von diesem Unglücklichen ermordet wurde. Auf einem prächtigen, neben der Hauptkirche ihm errichteten marmornen Denkmal steht eine Inschrift, welche seine Verdienste um die Kunst und sein Schicksal erwähnt. In diesem von Ant. Wofa erbauten Denkmal haben sehr viele Personen, namentlich Könige und Fürsten, beigekürrt, deren Namen auf einem Stein verzeichnet sind. Darunter finden sich auch slawische Namen, wie Radalemsky, Rusumofski, Jan Raveronik aus Odry ic.

In dem gesellschaftlichen Leben fängt hier das Italienische an über das Slawenthum das Uebergewicht zu erlangen, ja hat es beinahe schon allgemein bezwungen. Man hört indeß auf den Straßen und Plätzen aus dem Munde des Volks slawische Klänge, diese scheinen aber mehr fremd als heimlich zu seyn; ja das gemeine Volk gewinnt das Italienische lieb und ist stolz darauf. Doch fand ich auch hier einen schönen Garten

des Slawenthums und darin kräftige Arbeiter. Dazu gehörte Demeter Stanislawjevic, Vorstand und Lehrer der slawischen Schulen, Hr. Jan Wefel, Collegienrath, ein geborner Krainer, welcher die Geschichte und Mundarten der Slawen vortrefflich kennt, Hr. Rusnow und andere. Eine der schönsten Gärten in diesem Garten ist aber die Gattin des letzteren, eine geborne Croatin aus Jedendvor bei Warazdin, die den Lesern der Danica litroka durch das schöne Gedicht „meine Heimath“ bekannt ist. Herrliche Stunden brachte ich im Gespräch mit dieser slawo-illyrischen Sappho zu; gebildete, scharfsinnigere und dabei innigere Freunde unseres gemeinsamen Volkthums habe ich nie kennen lernen, wie sie. Sie sehen und lieben ist eins. Ihre Schüchtheit ist mehr edler als äppiger Art, ihr Benehmen ist freundlich, ihr Gespräch ungewungen, und die slawo-illyrische Sprache klingt lieblich in ihrem Munde wie Harfentöne. In ihrem Gespräch über gelehrte Gegenstände vergißt sie nie die Gränze des weltlichen Geschlechts, und doch war ihr Urtheil über die „literarische Gegenständigkeit der Slawen“, die „Ueberspannung der Magyaren“, namentlich über die „nationale Erziehung“, so richtig, gesund, und dabei so eigenthümlich, daß ich selbst aus männlichem Munde nichts Besseres vernommen habe. Frau Rusnow beschäftigt sich außer der Dichtkunst auch mit Abfassung von Büchern über die nationale Erziehung, namentlich der Kinder. Sie beschränkt sich nicht bloß darauf den Erwachsenen, sondern auch den Kleinen die Liebe zum slawischen Volk und der slawischen Sprache mit der Muttermilch einzuschöpfen. Man legt zu spät den Samen der Nationalität in die Brust der Kinder, und er kann in dem schon verdorrten Boden oft nicht mehr Wurzel schlagen; daher kommt es, daß so viele, die im jugendlichen Alter eifrig sind, im männlichen kalt werden. Als wir so sprachen, kam auf einmal aus dem nächsten Zimmer ein etwa zweijähriges artiges Mädchen herein; die Mutter nahm es auf die Arme und sagte: „Olga, mein liebes Kind, was bist du denn? Bist du eine Italienerin?“ — „Nein.“ — „Eine Deutsche?“ — „Nein.“ — „Nun, was bist du denn?“ — „Eine Illyrierin.“ Das unschuldige Wesen gab die Antwort mit einem gewissen kindlichen Stolze, worauf die Mutter das Kind küßte und an ihr Herz drückte, und ich gleichfalls die Kleine berührte und küßte. Ich fragte am Ende noch Frau Rusnow, wie sie zu diesem Nationalfinn und zur National-Literatur gekommen sey? „Die nationale Vereingelung war meine Lehrmeisterin“, erwiderte sie, „hier in Triest lebe ich unter Italienerinnen, Deutschen ic. Sitten und Benehmen dieser Frauen sind von den meinigen verschieden; dieß veranlaßte mich mehr die Einsamkeit als die Gesellschaft zu suchen; die Einsamkeit führte mich zum Lesen, zum Nachdenken und zum Schreiben, obwohl ich schon früher in meiner Heimath die Danica und die illyrische Nationalzeitung kennen gelernt hatte.“

Ehe ich mich entfernte, mußte ich dieser guten zarten Seele noch manches sagen über das künftige Schicksal der Slawen; durch tausenderlei Fragen zeigte sie ihren Theil an den ihnen von den Magyaren bereiteten Gefahren: ob schon viele Dörfer und Städte magyarisirt seyen? ob die Slawen

denn gar keinen Verteidiger hätten gegen den nationalen Mord, den man gegen sie beabsichtige? warum denn die Slowaken in einer so heiligen Sache nicht kühner auftreten und an ihrer Verteidigung eifriger arbeiten? warum sie nicht zur Regierung und zum Throne ihre Zuflucht nehmen? warum endlich die Slowaken nicht lieber ihr heiliges Vaterland verlassen und zur Erhaltung ihrer Nationalität anderswohin zu slawischen Brüdern ziehen? u. s. w. „Meine liebe, slawische Schwester,“ erwiderte ich; „ich danke Ihnen für Ihre eifrige Theilnahme an dem Nitzgeschick meiner Landsleute, setzen Sie aberzeugt, daß die Slowaken zur Rettung ihrer Nationalität alles thun, was in Ungarn möglich ist. Fast alle bisher in dieser Angelegenheit herausgegebenen Schriften: „Sollen wir Magyaren werden? — Der Magyarenismus in Ungarn. — Mit Speck fängt man die Mäuse. — Apologia. — Schreiben des Grafen Say. — Der Sprachkampf. — Mirabilia u. s. w. sind von Slowaken.“ — „Aber dieß sind schwache Waffen gegen den Wahnsinn.“ — „Aberdings,“ sagte ich, „aber ich denke mit Napoleon: die Feder ist auch ein Schwert. Politische Hilfsmittel haben die Slowaken nicht; sie müssen sich mit geistigen Waffen wehren, ich versichere Sie aber, daß die Magyaren ihren Plan nicht ins Werk setzen werden.“

Die serbische Gemeinde oder Kirche ist in Triest eine freie Gemeinde, steht nicht unter dem Bischof, sondern unter dem Suburbanum, wählt jährlich drei Vorstände und Verwalter, und hat gute Schulen mit drei Classen, die aber nicht mehr als 26 Schüler zählen. Bei der Schule ist ein besonders schöner Vorplatz, wo die Versammlungen der Gemeinde abgehalten werden, und eine ansehnliche Kirche. Dieß Nationalinstitut stammt von Jan Milletic, einem geborenen Bochnier aus Sarajevo, der anfangs Kürschner, dann Kaufmann in Wien war. Er kaufte von Griechen den Boden um 30,000 Gulden, und verwandte auf die Schule noch weitere 36,000 Gulden. Es schmerzte mich sehr, nirgends ein Bild dieses großherzigen Wohltäters zu sehen, obwohl Tafeln und Inschriften zu seiner Ehre an den Wänden hängen. Die Zahl sämtlicher Serben griechischer Confession in Triest beträgt 250 und der katholischen Priester etwa 50, so daß die Zahl sämtlicher Slawen etwa 300 ausmacht. Die hiesigen katholischen Slawen beklagen sich, daß sie ganz sich selbst überlassen seien, daß kein Priester sich um ihre Nationalität kümmere, und daß sie weder Schulen noch Lehrer hätten. In dem Kaffeehaus „Stella polare“ finden sich die serbischen Zeitungen aus Pesth und die illyrischen aus Agram.

Zur Vesper gingen wir in die serbische Kirche, aber ein Schrecken befiel mich, als ich am Altare einen mit Waffen ausgerüsteten, hochgewachsenen, breitkuiltigen, legerlich aussehenden Priester stehen sah, der einem Hector oder Lausus mehr als einem Reichard oder Methodius glich. Es war dieß Hr. Stojanovic, ein Christlicher aus Montenegro; als der Gottesdienst vorüber war, und wir ihn fragten, warum er denn die Waffen selbst in der Kirche nicht ablege, sagte er: „Das ist Sitte bei uns. In Montenegro ist es weder ehrenhaft noch sicher, die Waffen irgend je abzulegen; beim Essen und beim

Schlafen, zu Haus und in der Kirche muß man die Waffen bei der Hand haben, denn jeden Augenblick können die Türken herbeikommen und Mord und Raub verüben. Darum sind bei uns auch die Christlichen Krieger!“

Am Abend trennte ich mich von den hiesigen Slawen, und bestieg das Dampfschiff, um nach dem eigentlichen Ziel meiner Reise, nach Venedig, abzugehen.

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

Auf der Fazenda meines Freundes hielt ich mich vier Wochen auf, und im Kreise seiner Familie, die aus seiner Frau und drei Kindern bestand, verlebte ich sehr angenehme Tage. Er hatte sich erst vor wenigen Jahren hier niedergelassen, da er, als leidenschaftlicher Jagdliebhaber, dem Leben in der Hauptstadt seinen Reiz abgewinnen konnte. Dort nämlich hatte er als Regimentsarzt im ausländischen Corps gestanden. Er war ein gerader Deutscher und verdankte diesen Charakter auch unter seinen brasilianischen Nachbarn nicht. Seine Plantage war zwar umfangreich genug, allein er besaß nur wenige Sklaven, und so war davon erst ein kleiner Theil in Cultivir gebracht. Als Arzt aber verdiente er viel Geld.

Auf den Renting, der sich aus einer andern Gemüthsart, aus dem bewegten Leben und den geselligen Kreisen großer, europäischer Städte mit all den Genüssen einer verfeinerten Civilisation, aus dem rauhen Norden plötzlich in diese große romantische Einsamkeit versetzt sieht, sind die ersten Seeleneindrücke tief und ergreifend. Alles trägt hier ein fremdartiges Gepräge, überall, wohin sich das Auge wendet, wird es durch neue Erscheinungen gefesselt, und das Thier- und Pflanzenreich erschließt niegesehene Gebilde. Selbst aus den Tiefen des Himmels leuchten uns ganz andere Sternbilder, als wir sie in Europa sahen.

Ein längerer Aufenthalt in diesen Wildnissen kann inzwischen unmöglich den an die Genüsse eines civilisirten Lebens Gewöhnten befriedigen. Gewohnheit wird uns bald gleichgültig gegen die Reize und den Zauber der Neuheit werden lassen und allmählich die Vegetation erkalten, die anfangs das Herz befeuerte. Ueber diesen Wäldern und unabsehbaren Wäldern herrscht ein Weich, der durch seine wilden und großartigen Schöpfungen wohl zur Bewunderung und zum Erstaunen hinreißt, aber nicht warm zum Herzen spricht. Nach einem kühnen und gewaltigen Anschauungsgrade ist die Gegend gebildet, allein sie ist nicht gemüthlich. Nur das fast immer heitere, tiefblaue Gewölbe des Himmels gibt der wilden, chaotischen Topographie der Landschaft einen etwas freundlicheren Anstrich.

Daher fählt der Reisende in dieser großartigen Natur häufig eine Lücke und ein Bewußtseyn des Kleinseins, das ihn niederdrückt und seine Brust schmerzhaft durchstößt. Er sieht sich inmitten dieser ungeheuren Umrisse des großen Naturgemäldes so klein und verwaist, und es ergreift ihn die Sehnsucht nach Landschaften, die mit freundlichen Eichen und Dörfern geschmückt sind, und wo der Pflug und die Kunst die Menschen in größere Familien vereinigt haben. Wie tritt auch die Erinnerung an unsere Leben und den trauten Freundeskreis dabeim lebhafter vor unsere Seele, als in solchen Momenten der Betrachtung.



Es gehört Kraft und etwas Philosophie dazu, diese Schöpfung, die leicht in jenes schleichende Nicker, das Grimmen, ausartet, zu bewältigen.

Der Brasilier, welcher alle die tausend Bedürfnisse nicht kennt, welche den gebildeten Europäer zum Sklaven machen, und der von Jugend auf in diesen Willkürnissen gelebt hat, mag sich hier recht glücklich fühlen und sein Land und seine Lage für die besten und werthvollsten halten. Seine wenigen Bedürfnisse, denn er ist in der That sehr mäßig, reicht ihm die Natur fast ohne sein Zutun aus freier Hand. Alle jene künstlichen Mittel, wodurch der nordische Landmann seinem Acker die künftige Ernte abtrotzen muß, braucht er nicht anzuwenden. Ist er zu arm, um sich Sklaven zu halten, so kauft er sein Land etwas auf, wirft den Samen hinein und läßt den Himmel für das übrige sorgen, der denn auch seine wenige Mühe durch reichliche Ernten belohnt. Der kommende Tag macht ihm keine Sorgen und unbesümmert streckt er sich tagelang in den Schatten der, seine einfache, mit dem allernothdürftigsten Geräthe versehenen Behausung umgebenden Draughtenbäume hin, um seine Pfeifereigarr zu rauchen oder sich dem Spiele seiner Phantasie hinzugeben. Er traut nicht den kalten Winter, dessen Vorkommen die ärmere Classe im Norden Europa's mit Bangigkeit erfüllt, sondern ihn umgibt der Blumentepich eines ewigen Frühlings und Sommers. Seine Lectüre ist das große Buch der Natur, das einzige, welches er lesen kann.

Ich rede hier natürlich nur von den ärmern Classen, denn die reichen Jagendeiros haben schon manches vom luxuriösen Leben sich angeeignet, und sind deshalb vielleicht weniger glücklich als jene.

Die Zeit auf der Fazenda Aurora vertrieben wir uns meistens mit der Jagd, wozu die wüsten, von allen Seiten und umlagernden Wälder die schönste Gelegenheit darboten, oder wir frochen in den Wäldern umher, um medicinische Kräuter und merkwürdige Pflanzen zu sammeln. Auf diesen Streifzügen mußten wir häufig über unser Gepäck selbst laufen, das in der That abschreckend genug war.

„Ich wollte,“ pflegte der Doctor bei solchen Gelegenheiten wohl zu sagen, „daß irgend einer unserer fashionablen Freunde dahelien hier im Dickicht des Waldes und plötzlich in unserem jetzigen Anzuge entgegen-träte: er würde in und gewiß zwei Heiden und der Duellin-burger und Nordhäuser Hahrl der Räuberliteratur sehen.“ In der That war unser Aussehen ganz von der Art, wie man sich ein paar Schnapp-hähne denkt. Die zwar nicht übergroße, aber breitschulterige, kräftige Gestalt des Doctors schien ganz geeignet, ihm eine wichtige Rolle in einer Räuberbande anzuspitzen. Ein zerfalter Strohhut beschattete das häufig mit fingerlangem Bart besetzte Gesicht, die leichte Sommerjacke und das Beinkleid waren nicht selten zerrissen und mitunter war er barfuß. Von der Schulter hing das Gewehr und ein großes Messer saß im leeren Gürtel. Ich sah um nichts besser aus.

Da mein Freund, wie schon gesagt, Arzt und zwar der einzige in einem weiten Umkreise war, so wurde er häufig zu nahen und fernem Jagendeiros gerufen, bei denen er seiner Verschicklichkeit und noch mehr seiner humoristischen Verdrehung wegen sehr beliebt war. Ich pflegte ihn auf solchen Ausflügen zu begleiten, wodurch mir Gelegenheit war, das Pflanzenleben im Innern kennen zu lernen. Eines Tages wurde er zu Senhor Francisco de Bezerra, einem der reichsten Jagendeiros der Um-gegend, dessen Sohn erkrankt war, geholt. Das Landgut war etwa 8 Meilen entfernt. Wir machten uns vor Tagesanbruch auf die Reise und unterwegs sagte der Doctor zu mir: „Sie können Ihr Herz nur

dreifach umspannen, Freund! denn Sie werden heute Abend eine junge Spanierin sehen, die einen ganzen Koffer voll Liebespfunden in ihrem wunderbaren, dunkeln Beutragen trägt, und wehe dem Mäurerbrennen, das nicht geharnischt oder von Eisen ist: einen Streichschuß bekommt es doch. Wahrscheinlich! Ich bin ein Eiferhüpfel, aber wenn ich diesen lebend-würdigen Geschöpf sehr, so wird die alte Brust von Gefühlen bewegt, wie sie solche vor 20 Jahren beherbergt haben mag.“

„Sie machen mich neugierig, Doctor! Aber wie in aller Welt verirrt sich eine Spanierin in diese brasilianischen Wälder?“ — Mein Reisegefährte erwiederte: „Fr. Bezerra ist mit einer Spanierin ver-heirathet, die er in Buenos-Ayres kennen lernte. Diese hat seit einiger Zeit eine Nichte bei sich und diese ist eben die sechzehnjährige Dame, von welcher ich spreche. Sagen müssen Sie Sie hören, Freund! zwar ohne Kunst, aber mit wahrlicher Gemuth, und ich will des T — seyn, wenn Sie nicht einen Krassfuß davon tragen, wogegen meine Kunst kein Antidotum kennt. Am besten wäre, Sie gingen alle Ihre weltläu-figen Projekte an den Nagel, heiratheten die Liebliche und würden mein Nachbar. Einen Korb erhalten Sie nicht, denn blaue Augen, blonde Haar und eine kräftige Gestalt gelten bei den hiesigen Schönen für das non plus ultra der Liebeshübschheit. Ich bin ein alter Knabe, und dessen ungrachtet bei der Doncella gut angeschrieben: Sie sollen sehen, wie sie sich freut, wenn ich ankomme.“ Ich machte den Doctor darauf aufmerksam, daß er mitunter im Hospital zu sehen pflege, allein er beschienigte mit einem Kraftwort seine Aussage, daß Donna Isabella eines der schönsten Mädchen auf der ganzen westlichen Halbkugel wäre, und ich hatte natürlich nichts dagegen.

Wir ließen scharf anlaufen, und nachdem wir Mittag auf einer Fazenda gemacht hatten, erreichten wir in der Dämmerung das Ziel unserer Reise. Der Eigenthümer empfing uns mit stichtlicher Freude, da zwischen ihm und dem Doctor ein so langes Verhältniß bestand, daß beide — was hier zu Lande etwas ganz Ungehöriges ist — sogar Onkelbrüder waren. Nachdem uns ein Schwarzer, nach der üblichen Lande-sitte, die Füße gewaschen und wir unsere Toilette (was indessen hier nicht viel sagen will) in Ordnung gebracht hatten, wurden wir der Familie vorgestellt, eine Vergnügung, der sich der Doctor durch mehrjährige Bekanntschaft erfreute. Hierbei fielen jedoch alle Ceremonien und feinen Complimente weg. Die Hausfrau, ihre beiden Töchter und die Nichte gaben beim Anblick des Doctors ihre lebhafteste Freude zu erkennen, und besonders sprangen die jungen Mädchen ihm jubelnd mit dem Ausruf entgegen: „Seja bem vindo, Senhor Doutor!“ (seien Sie willkommen, Hr. Doctor) e Vossa Mercê tambem, Senhor! (und Sie ebenfalls, Herr!) sagten sie zu mir. Die jungen Damen, Mädchen von 15 bis 17 Jahren, waren ganz unschuldige Geschöpfe, die über die launigen, etwas verden Einfälle des Doctors von ganzem Herzen lachten und seine Redereien mit der größten Gelassenheit aufnahmen und erwiderten. (Fortsetzung folgt.)

Eine alte Eiche. Man trifft außerhalb Stunden westlich von Saintes im Departement der Nieder-Lotharingen in dem großen Hofe eines modernen Bauhauses eine Eiche, deren Alter man auf 1800 bis 2000 Jahre schätzen will, und die, wie man glaubt, noch einige hundert Jahre dauern kann. Der Durchmesser am Boden ist 24 bis 27 Fuß, in Manneshöhe 18 bis 21 Fuß. Die Gesamtentwicklung der Zweige ist 112 bis 120 Fuß Breite, die Höhe des Baumes 60 Fuß. Man hat in dem tothen Holze des Stammes ein Zimmer von 9 bis 12 Fuß Breite und 9 Fuß Höhe aufzubauen. (Annales de la Société d'Agriculture.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 Julius 1843.

## Skizzen aus Frankreich.

Allgemeine Bemerkungen. — Dauphiné. — Langres. — Beaune.

Ich habe Frankreich in meinen Gedanken immer in sieben oder acht große Abtheilungen eingetheilt, welche im Grunde einander gar nicht gleichen und nur in den Dingen, welche auf der Oberfläche erscheinen, Aehnlichkeit mit einander haben. Ich meine damit dasjenige, was Wirkung der Regierung ist.

Zuerst kommt Paris und der große Kreis von Egoismus, welcher es nach allen Richtungen hin in einem Umfange von vierzig Meilen umgibt. Mit Ausnahme der niedrigsten Classe sucht Jedermann, wer es auch sey, von der Regierung Vortheil zu ziehen; allein sie zu vertheidigen oder zu bessern, das wäre der höchste Grad von Dummheit. Geht man weiter nach Westen, so kommt man nach Nantes, Nurey, Savenay, Elisson zu den Bretaguern, einem Volke aus dem vierzehnten Jahrhundert, welches seinem Pfarrer ergeben ist und sein Leben für nichts achtet, sobald es darauf ankommt, Gott zu rächen. Weiter im Norden kommt das Volk der Normannen, listige, verschlagene Menschen, welche auf keine Frage geradezu antworten. Diese Abtheilung Frankreichs scheint mir, wenn auch nicht die geistreichste, doch die bei weitem gebildete zu seyn. Von St. Malo bis Morances, Caen und Cherbourg enthält dieser Strich Frankreichs auch die meisten Bäume und die schönsten Anhöhen. Die Landschaft würde wahrhaft bewundernswerth seyn, wenn es daselbst große Berge und hundertjährige Bäume gäbe; statt dieser ist da das Meer, dessen Unbill die Seele so ernst stimmt: das Meer heilt durch seine Zufälle den Bürger kleiner Städte von einer Menge Erdarmlichkeiten.

Nach diesen nördlichen Abtheilungen, nach Paris mit seinem egoistischen Umkreise von 40 Meilen Durchmesser, nach der frommen und muthvollen Bretagne und nach der gebildeten Normandie finden wir im Süden die Provence mit ihrer etwas derben Freimüthigkeit. Die politischen Parteien veranstalteten in diesem heißen Lande blutige Scenen; man denke nur an den Marschall Brune, an die Mameluken von Mar-

seille im Jahre 1815, an die Wegehelen zu Niomed. Wir kamen sodann zu der großen Abtheilung des Languedoc, welche ich von Beaucaire und von der Rhone bis nach Perpignan ziehe. Man besitzt in diesen Gegenden Geist und Zartgefühl; Barame hat daselbst kein Surrogat für die Liebe geliefert; es findet sich sogar nach den Pyrenäen hin eine Art von romantischer Galanterie und Hinnneigung zum Abenteuerlichen, welche das noble Spanien anständigt. Geht man nördlich an den Pyrenäen hin, so gelangt man zu dem glücklichen Lande, in welchem sich die Menschen alles schön machen und nichts für unmöglich halten. Die Gascogne von Bayonne bis Bordeaux und Perigueux hat Frankreich zwei Drittheile seiner Marschälle und berühmten Generale geliefert: Lannes, Soult, Murat, Bernadotte. Ich finde ungemein viel natürlichen Witz zu Billeneuve, d'Agon und zu Bordeaux, dagegen wenig Kenntnisse, was diesen Departements in der Karte des Barons Dupin eine ziemlich schwarze Farbe zugezogen hat. Gegen Nord und Sarlat hin ist der Bauer ganz barbar, aber nichts kommt seinem natürlichen Verstande gleich. Er würde den Don Quixote mit Vergnügen lesen, wogegen der Normann nur einige Hüte von Klugheit an Sancho Panza bemerken würde. In allen diesen Ländern ist der Bürger von der Eigenthumsmuth befeffen. Hat Jemand ein Grundstück von 80,000 Fr., so kauft er noch ein anstößendes für 30,000 Fr., dazu, dessen Kaufpreis er nach und nach zu ersparen denkt, so daß er sein ganzes Leben hindurch keinen Thaler in der Hand hat. Aber es ist ihm an der Gasconade genug; er nennt sein Haus ein Castell, wiederholt bei jedem Worte, daß er ein großer Grundbesitzer sey, und glaubt es am Ende selbst.

Wir haben noch im Südosten das Land des feinen Geistes und des aufgestellten Patriotismus liegen lassen; Grenoble, welches am 6 Julius 1815, zwanzig Tage nach dem Tage von Waterloo, als ganz Frankreich den Muth verloren hatte, als Grenoble selbst von den Linientruppen und dem Marschall Suchet, der sich nach Lyon zurückzog, verlassen war, sich dennoch vertheidigen mochte. Grenoble kämpfte hochherzig gegen die piemontesischen Truppen, welche keine andern waren, als die

vortrefflichen, vom Kaiser in Piemont ausgehobenen Regimenten. Dieser Zug von mehr bürgerlichem als kriegerischem Muth, während Frankreich durch die Katastrophe von Waterloo ganz zu Boden geschlagen war, ist einzig in der Geschichte der französischen Staatsumwälzung.

Ein kleineres Oradmal in Gap zeigt den großen Bataillieur, wie ihn die Chronik nennt, den Connetable Lesdiguières in voller Rüstung. Gap liegt in einem tiefen Vergleßel. Die Gegend hatte ehemals ihre eigenen Seigneurs und ist zugleich mit der Provence an die Krone Frankreichs gekommen. Eine Meile von Gap liegt Notre Dame du Lait, eine Kirche, zu welcher früher stark gepilgert und gewallfahrtet wurde. In den Bergen, aus welchen die Durance hervordraust, liegen einige interessante Dörfer und Marktflecken.

Reillon und Montauban waren ehemals freie Reichsbaronien; die Ruinen der alten Dynastenschlösser sieht man noch auf den Bergböden. Ebenso hatte die Gegend von Vienne ihre eigenen Grafen, welche im elften Jahrhundert den Namen der Dauphins von Viennois annahmen. Hier an den fruchtbaren Gestaden der Rhone hausten zu Cäsars Zeit die berühmten Allobrogen. Vienne selbst ist eine uralte Stadt mit engen Straßen; der blasse Erzbischof führte sonst den Titel „Oberprimas von Gallien,“ und hatte selbst außerhalb des Reiches zu befehlen, denn die Bischöfe von St. Jean de Maurienne und Genf waren ihm untergeordnet. Die Kathedrale ist ein imposantes Gebäude; die Kirche Notre Dame de la Vie soll ein römisches Pratorium gewesen seyn. Ein altfranzösischer Chronist meldet: Pontius Pilatus, weiland Landpfleger in Judäa, habe sich hier um's Leben gebracht. Anno 1311 ward zu Vienne eine große Kirchenversammlung gehalten.

Von Gap ging man sonst östlich die alte spanische Straße über den Col du Genève nach Italien. Der Pelvoux, gegen 13,000 Fuß hoch, ist die höchste französische Alp, im Dauphiné an der savoyischen Seite gelegen; rechts von ihm kommt das Wasserbächen der Durance herab, links hinunter das Becken der Jiére, des Hauptflusses dieser Provinz. Man begegnet hier schon wieder Waldbäumen, die an die deutsche Heimath erinnern; und einem sonderbaren Gebirgsfeste, die Rückkehr der Sonne, was jährlich gefeiert wird. Es gibt nämlich einige Thäler, wo sich die Sonne hundert Tage nicht blicken; der erste Strahl, welcher wieder hereinbricht, wird mit Rausch gefeiert und Jedermann bietet der Sonne einen Keksuchen dar. Sobald sie ihn beschienet, trägt man ihn nach Hause und verzehrt ihn. Dieses uralte Gebirgsfest ist vielleicht celtischen Ursprungs.

Es sind redliche, tüchtige Leute, diese Bergbewohner, fleißig, nüchtern und für Bildung empfänglich. Ein großer Theil steigt bei nahestem Winter in die Provence herab, um da zu arbeiten. Höher aus dem Gebirge kommen auch, wie aus Savoyen, die Buben ins mildere, reichere Land herab, und sammeln mit einem Murmelthier oder sonst einer Karle der Berge einen kleinen Gewinn. Die Dauphinen sind tapfere, kriegerische Leute, leidenschaftliche Verehrer des Kaisers, dessen Bild jede Hütte ziert.

Die Berge zwischen Briançon, Pragelas und Vignerol sind mit herrlichen Wäldern von Lärchenbäumen bedeckt. Sie wimmeln von Schwarzwild, von Hasen und weißen Rebhühnern, und sind deshalb ein beliebtes Jagdrevier. Die Steinböcke oder scheinen hier, wie in den Epyrolier Alpen, verschwunden zu seyn.

Diese romantischen Berglande, auf deren Felsböden Adler und Habichte horsten, aus deren Waldschluchten wilde Wasser hervordrausen, überließ Graf Humbert im Jahre 1343 dem jüngsten Sohne des Philipp von Valois, und bekam dafür 120,000 Goldgulden. Der Hr. Graf brauchte Geld; er hatte in früheren Jahren viel verschwendet. Uebrigens verpflichtete er die künftigen Herren des Landes den Namen Dauphin und sein Wappen zu führen. Bald darauf ging der Graf ins Kloster, ward Mönch, fromm, und brachte es noch bis zum Bischof. Seit König Charles V hat darum stets der älteste königliche Prinz und vermuthliche Kronerbe den Titel Dauphin geführt.

In der Provinz ist der Präfect die Regierung und das ist er fast allenthalben; über diesen Punkt ließe sich viel sagen. Im Süden gibt es Departements, in denen die Regierung fast niemals einen Einfluß auf den Geist des Volkes erhalten wird; das liegt an der Unwissenheit oder den Vorurtheilen des Volkes, zuweilen aber auch an der Unfähigkeit der Präfecten. Diese Herren vertheilen die Belohnungen nach Zufall; sodann verfehlt man auch nicht, sie nach drei oder vier Jahren, d. h. wenn sie das Land, welches sie verwalteten, zu kennen anfangen, zu versetzen. Die meisten von ihnen haben selbst nach mehreren Jahren noch keinen Begriff von dem, was um sie herum vorgeht. Sie handeln fast immer nach den Eingebungen eines Generalsecretärs oder eines Präfecturrathes, welchen sie für den ehrlichsten Mann von der Welt halten, und dieser ihr Führer hat erhabene Ansichten und großartige Gesinnungen, wie ein habgüchtiger, ränkevoller Advocat. Vor dem Jahre 1830 konnten sich die Herren Präfecten nicht schmeicheln, auch nur einen Wähler in ihrem Departement zu lenken; sie kauften sie alle vermittelst des Tabakhandels oder der Kreuze, sofern nicht die Deputirten sich auch dieses Mittels bemächtigt hatten und es zu ihren Zwecken verwendeten.

Wenn die Wahlen aufrichtiger werden sollten, dann wird auch die Bevölkerung des Südens anfangen, Theilnahme an den Staats- und Regierungsangelegenheiten zu zeigen. Bis zum Jahre 1830 wurde die Regierung von ihr als ein allmächtiger Feind betrachtet, welcher Auflagen erbeut und Conscripten einberuft, mit welchen sich aber dann wiederum ein guter Handel machen läßt, wenn man ihm diejenigen Deputirten nach Paris schickt, welche er haben will.

Jedermann will sich Geld machen, ein ungeheures Geld, und das sehr geschwind und ohne zu arbeiten. Daher kommt, besonders im Süden, die außerordentliche Eifersucht gegen denjenigen, der es verstanden hat, von der Regierung eine Stelle mit 6000 oder auch nur eine mit 3000 Fr. zu erhaschen; man bedenkt nicht, daß er dafür seine Arbeit und seine Zeit hingibt, vermittelst deren er vor Gericht oder durch den Handel

Geld erwerben könnte. Man sieht jeden öffentlichen Beamten als einen Schlaupfrop an, der sich das Geld der Regierung auszuweihen weiß. Diese lächerliche Ansicht findet sich nicht in dem civilisirten Frankreich, welches ich nördlich einer von Dijon bis Nantes zu lebendem Lente sehen möchte. Im Süden dieser Schritte sehe ich keine Ausnahme als Grenoble und Bordeaux.

Aber auch abgesehen von den Wirkungen, welche die Regierung auf die charakteristischen Abtheilungen Frankreichs äußert, möchte man wenigstens ein Jahr in jeder derselben zubringen, wollte man sie nur einigermaßen kennen lernen.

Als wir nach Langres kamen, welches auf einem Berge liegt, sagte mir der Postillon, daß diese Stadt nach Briançon die höchste Lage in ganz Frankreich habe. Ich finde, daß sie der Beschreibung von Constantine ähnlich sieht. Ich lasse bei den Thürmen der alten Kathedrale vorfahren; sie scheint auf den Ruinen eines römischen Tempels zu stehen. Der Peristyl des Erdors ist von corinthischer Ordnung und man sieht an demselben die Widderköpfe, durch welche die Alten andeuteten, daß ein Tempel in Ruf stand und daß daseibst viel gepflegt wurde. Der Styl dieser Kathedrale ist romanisch mit gothischen Partien. Das Portal ist eine lächerliche Arbeit des 18ten Jahrhunderts; die Emporkirche in Gestalt eines Triumphbogens rührt aus dem Jahre 1560 her. Die Bauern aus der Umgegend machen gewaltige Augen, wenn sie die Kanzel sehen, welche von rothem Marmor ist. Von der Kathedrale aus bin ich bei rauhem Winde einen weiten Weg gelaufen, um zu den Ueberresten eines römischen Theores zu gelangen, welche in eine Befestigungsmauer eingeschlossen sind. Es waren vier sehr sorgfältig gearbeitete corinthische Pflaster mit Wappen in den Friesen.

Die Festungswerke von Langres werden wieder hergestellt; im Fall eines Krieges würden diese braven Leute gern die Vertheidigung ihrer Stadt übernehmen und weiter nichts als einige Artilleristen verlangen. Der Hügel, an welchen sich Langres lehnt, ist eine Widerlage der langen Bergkette, welche sich von Nord nach Süd, von Mezières nach Beaune, Mende und St. Vons erstreckt. Die Aussicht, welche man von Langres herab hat, ist ungemein ausgedehnt; man sieht auch den Berg, in dessen Schooße die Marne, die Maas, die Winganne und die Rance entspringen. Die Umgegend von Langres, so auch die nächsten Umgebungen der Stadt, bieten viel Schönes, und man bewundert mit Recht den Spaziergang von Blandecourt und seine schönen Bäume.

Die Lage von Langres und der nedelige Himmel, der mich an die alten Gallier und ihre Druiden erinnerte, reizte auf eine eigenthümliche Weise den Eindruck, den die Kathedrale auf mich machte.

(Schluß folgt.)

## Die Eichhörnchenjagd bei den Syrjänen.

(Nordische Bienen vom 11 Junius.)

Von allen Arten Eichhörnchen, die in Europa und im europäischen Rußland gejagt werden, nimmt das sogenannte Syrjänka, das man aus

Moskwa und zum Theil aus den Gouvernements Olonez, Archangel, Wjssla und Kasan erhält, den ersten Rang ein. Seine Haare sind weißgrau und nach hinten zu röthlich. Seine Ohren ist verschieden, je nach der Art und Dichtigkeit der Wälder, in denen es wohnt, so wie je nach der Lage, denn je weiter gegen Norden und Osten, desto vorzüglicher ist es. Sein liebster Aufenthalt sind die Wälder von Birkenbäumen, deren Frucht ihm die beste Nahrung liefern. Unter allen Eichhörnchen ist das von der Wetschowa das ausgezeichnetste, theils wegen der Größe und Größe des Hals, die bis 11 Zoll beträgt, theils wegen der Farbe und Dichtigkeit der Haare: es ist grau, mit einer kaum merklichen röthlichen Schattirung gegen die Hinterfüße hin. Die Jagd dieser Thiere machte von alten Zeiten her eine Hauptbeschäftigung der Syrjänen aus, und daher hat dieß Thier den Namen Syrjänka \*) erhalten. Das Eichhörnchen zeigt sich in manchen Jahren in den von den Syrjänen bewohnten Gegenden in solcher Menge, daß ein guter Schütze in einem Herbst gegen 600 schießen kann. Die Wanderung der Eichhörnchen geht hauptsächlich von Süden nach Norden, und in diesem Fall sind Wiesen, Fliege und andere Kreise des Gouvernements Archangel am reichsten an diesen Thieren. In andern Jahren kommt das Eichhörnchen in außerordentlicher Menge von jenseits des Ural nach Westen, und geht durch die waldreichsten Gouvernements bis ins Janze von Rußland, nämlich durch Moskwa und Perm nach Wjssla, Kasan und Nischnegorod, durch Archangel nach Olonez, Finland und Schweden. Die Beobachtung dieses Zuges der Eichhörnchen nach Norden, Westen oder nach irgend einer andern Gegend ist nicht schwer: man darf sich bloß den Lauf der Flüsse merken, durch welche sie schwimmen. Die Jagd bei den Syrjänen beginnt gewöhnlich mit October oder November, je nachdem das Eichhörnchen seinen vollen Winterpelz angezogen hat, und dauert den ganzen Winter hindurch, so lange man auf Schneeschuhen fahren kann. Die Syrjänen unterscheiden springende und sitzende Eichhörnchen, dieß sind aber keine verschiedenen Arten, sondern der Unterschied bezieht sich nur auf das Wetter: ist es kalt, so springt das Eichhörnchen mit einer unglaublichen Gewandtheit von Zweig zu Zweig, von Baum zu Baum; denn macht die Jagd dem Jäger ungemein viel Mühe, und er muß das Thier oft sehr weit verfolgen, denn nach einem Uberglauben darf er ein einmal aufgesagtes Thier nicht ungetödtet lassen, sonst verdirbt er sich die Hand für die ganze Jagdzeit. Ist das Wetter feucht und warm, so ist das Eichhörnchen mehr zum Schlaf geneigt, es bleibt sitzen, weil sein nasser Pelz es am raschen Gang hindert, und sein Schweiß ihm auch beim Springen nicht hilft. Bei sehr kühnem Wetter läuft das Eichhörnchen auf dem Boden fort, weil es das Schwanzen der Bäume und das Geräusch nicht gut vertragen kann.

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

(Fortsetzung.)

Der Doctor halts recht: die junge Spanierin, die ich nach seiner Beschreibung auf den ersten Blick erkannte, war eine Schönheit erster

\*) Syrjänka ist ein Terminus, weil das russische Wort für Eichhörnchen (dajaka) es gleichfalls ist.



Größe. Aus der edeln, nicht spanischen Physiognomie sprachen Seele und Leben, und jede Bewegung des schlanken und dennoch äppigen Körpers der sechzehnjährigen Jungfrau war harmonisch und anmuthvoll. Die Augen waren glänzend, feurig und von einem Organe zum andern springend. Die frischen Lippen ließen zwei Reichen lächeln sehen, die an Weiße mit dem Scherz wetteiferten und die Bänder — wie sich der Romanschreiber ausdrücken würde — hätten dem Willner des mediceischen Brunn zum Modell dienen mögen. Kurz, von allen den dreihundertfünfzig Bestandtheilen, welche, wie Sachverständige behaupten, zur Vollendung weiblicher Schönheit erforderlich seyn sollen, schien der jungen Dame kein einziger zu fehlen. Auch die beiden andern Mädchen waren zwar keine Sterne erster Größe, aber doch sehr lieblich. Ueberhaupt sieht man in Südamerika unter der weiblichen Bevölkerung reiner spanischer und portugiesischer Abkunft häufig große Schönheiten; doch darf man sich ja nicht durch die Declamationen einiger Entschlossenen, die unter jeder Mantilla das Ideal ihres Jugendträume sehen wollen, zu dem Glauben verleiten lassen, als verdienten sämtliche Schönen in diesem Südlände auch diesen Namen in der That; im Gegentheil trifft man nicht selten unter ihrem Javelbaum von so abschreckendem Ansehen, daß bei ihrem Anblick jedes sanftere Gefühl in den entlegenen Winkel des Berges flüchtet. Die Mädchen werden in diesem heißen Erdgürtel sehr früh mannbar, und es gehet gar nicht zu den Seltenheiten, daß sie sich schon mit ihrem zwölften oder dreizehnten Jahre verheirathen; dagegen blühen aber auch während ihrer Reize sehr bald wieder ab.

Unsere hiesige Lebensweise war nun ungefähr folgende: mit Tagesanbruch verläßt man die Matrage (Betten kennt man nicht, die auch in diesem heißen Klima der Gesundheit sehr nachtheilig seyn würden) und begibt sich nach der Toilette, die natürlich in nichts weiterem besteht, als daß man sich wäscht und das Haar ordnet, in das Wohnzimmer, wo jedem ein Glaschen Cachapa (Bitterbranntwein) und eine Papirerzigarre gereicht wird. Es wird alldann geplaudert und jeder verbringt seine Zeit so gut er kann. Der Fremde, dem es an Wörtern fehlt oder der sich sonst nicht mit dem Kopfe zu beschäftigen weiß, langweilt sich bei diesen meist trübselige Angelegenheiten betreffenden Gesprächen auf die nobilste Weise. Um 7½ Uhr erscheint das Frühstück und mit demselben der weibliche Theil der Familie. Das Frühstück besteht gewöhnlich aus Hühnerfleisch in Reis gekocht, schwarzen Bohnen (feixao) mit Schweinefleisch, Speck oder gedörrtem Fleisch zubereitet. Brod kennt man im Innern nicht, sondern statt dessen wird Farinha, das Mehl der Maniocawurzel, das mit den schwarzen Bohnen vermischt wird, verspeist. Alle diese Speisen werden mit den scharfsten Pfefferarten (pimento da terra, pimentao etc.) dergestalt gemischt, daß es dem Fremden anfangs unumgänglich schreit, sie zu genießen. Hat man sich inzwischen daran gewöhnt, so findet man diese Gewürze sehr schwachhaft. Frisches Rindfleisch ist selten vorrätzig und eben so wenig Butter, da man keine Stallfütterung kennt und das Hornvieh, ohne sich weiter darum zu kümmern, Tag und Nacht in den Wäldern und Weiden umher laufen und für sich selbst sorgen läßt. Zu diesen Gerichten wird Kaffee oder Paraguay-Thee (Ilex paraguensis) mittelst einer silbernen Röhre geschlürft.

Nach dem Frühstück reitet der Hausherr ins Feld, um zu sehen, was seine Sklaven machen, und wir begleiten ihn. Um 10 Uhr, wenn die Sonne glühender wird, kehrt man heim. Alldann wird ein Glas Cachapa oder Limonade getrunken und man erquicht sich an einigen

Schnäpchen, Apfelsinen, Orangen, Ananas, Melonen u. s. w. Hier hat man im Innern nicht. Die Zeit bis Mittag wird wiederum müßig hingebraucht. Unser Tisch hatte indeß vielen natürlichen Verstand, und da er etwas von der Welt gesehen hatte, so ließ sich ein vernünftiges Gespräch mit ihm anknüpfen. Er war in Rio und Buenos-Ayres gewesen. Das Mittagessen besteht aus denselben Bestandtheilen, wie das Frühstück, denn man mischt unter noch ein gebratenes Milchschnitzchen beigefügt. Abwechslung in den Gemüthsarten findet nicht statt, denn obgleich der Boden Brasilien eine große Mannichfaltigkeit an Gemüthern erzeugen könnte, so ist der dortige Pflanze doch zu indolent, als daß er von diesem Umstande Nutzen ziehen sollte. Er hat nicht einmal die so nützliche Kartoffel. Nach Tisch brecht man sich einige Stunden auf Matten hin, bis die Gluth der Sonne gemildert ist, und dann erst beginnt die angenehmste Zeit. Man begibt sich in den Schatten einer Gruppe Orangebäume in der Nähe der Wohnung und der Doctor pflegte einen kalten Ananaspunsch zu herrichten, an welchem auch die Damen Theil nahmen. Die Unterhaltung wird lebhafter und besonders sehen die Krafttöge des Doctors die Zwerchfell der Gesellschaft in Erschütterung. Auch erhielt um diese Zeit die Familie wohl Besuch von irgend einem benachbarten Pflanze. Eines Tages fand sich ein Gentleman Rodrigo de Gomez, der Sohn eines nahe wohnenden Pflanzers, bei uns ein, und ich hatte Gelegenheit in diesem jungen Mann einen Dandy zu bewundern, wie man ihn mitunter im Innern des Landes sieht. Das Ueberladen in seinem Puge mochte seinem Geschmack in den Augen eines Europäers eben keine Ehre, obgleich seine Landleute nicht daran anzufangen haben mochten, denn bei den brasilischen Schönen galt Rodrigo de Gomez für liebenswürdig, und wahrscheinlich hatte er seine guten Gründe, sich häufig in großer Gala hier zu zeigen: es schien mir, als ob die Reize einer der jungen Damen Lindner auf sein Herz gemacht hätten. Das Haupt unseres Gelben schmückte ein feiner chinesisches Hut mit dritteln, nationalfarbtem (grünlichem) Bande, das eine Agraffe vorn zusammenhielt. Der dritte Kragen seines feinen Hemdes zeigte viele künstliche Stickerei und wurde am Halse durch einen dicken, goldenen Knopf zusammengehalten. Das buntseidene Halstuch war nachlässig nach Watrosenart auf der Brust in einen Knoten geschürzt. Jacke und Beinkleid waren von feinem, schneeweißen Sommerzeug, und die Hände, welche viele Goldringe trugen, wurden fast ganz von den zierlich gelackten Manuskripten bedeckt. Auch das Beinkleid hatte einen Spitzrandes unter an den Stiefeln. Die letzteren waren von gelber Farbe und massive, sehr künstlich gearbeitete silberne Sporen fehlten nicht daran. Große goldene, fast auf die Schultern herabhängende Ohrringe und ein großes breunendroßes Stück Tuch, in dessen Mitte sich eine Oeffnung zur Durchlassung des Kopfes befand und das gelegentlich die Stelle eines Mantels vertrat, zeigten aber schäblich um die Hüfte geschlagen war, vollendeten den Anzug dieses brasilischen Stutzer. Auch sein stattliches Manuskript, welches er mit vieler Gewandtheit summelte, war festlich geschmückt und sollte seinem glänzenden Auftreten noch größere Wirkung verleihen. Auf dem Kopfe prangte ein rother Federbusch und sein Hals war mit einer Schnur silberner Schellen verziert. Der Sattel mit dicken, altmodischen, silbernen Streigbügeln von durchbrochener Arbeit war künstlich gearbeitet und die hellgrüne Schabracke mit silbernen Franzen, goldener Garnitur und Quasten in die Augen fallend genug.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 Julius 1843.

## Erinnerungen an Sind.

(Nach Mdme Postans: Asiatic Journal. Julius 1843.)

Sind, welches jetzt durch zwei harte Schlachten eine englische Provinz geworden ist, hat das unfruchtbarste und uneladendste Aushen das man sich denken kann, aber seine Einwohner, so wie diejenigen welche von ferne her dahin kommen, sind in ihrer halb barbarischen Sitte und Tracht so malerisch, und scheinen ein so merkwürdiges Mittelglied zwischen dem Menschen in seinem ursprünglichen und höchst civilisirten Zustande zu bilden, daß einige Mittheilungen darüber nicht ohne Interesse seyn werden. Die Amirs, die im gemeinsamen Besitz des Landes waren, theilten zwei Hälften, den einen zu Heiderabad, den andern zu Aheerpur in Oberhind, dem Fort Bakkar fast gegenüber. An keinem von beiden wurde viel Hofetiquette beobachtet, denn da die Hauptunterhaltung der Fürsten in der Jagd bestand, so waren Sitten und Venehmen des Gefolges ungeschliffen und barbarisch, indem jeder fremde Soldner, der sich durch den dicht angefüllten Dardar \*) drängte, sich nicht minder unabhängig fühlte, als der Fürst, zu dessen Gefolge er gehörte. Dieß Gefolge, Afghanen und Belutschen, waren den Fürsten, denen sie dienten, ausnehmend ergeben, bezeugten denselben aber persönlich keine Achtung, drängten sie beim Reiten, eilten voran, zeigten sich ungehorsam gegen Befehle, schrien, jauchzten ohne die geringste Rücksicht darauf, daß der Fürst anwesend war, kurz sie zeigten sich bei jeder Gelegenheit so frech und unbandig, als man sich nur denken kann.

Hindus waren im Lande geduldet, theils wegen ihres Reichthums, theils wegen des Ruhens, den sie bei Geschäften gewährten. Eine Gesellschaft Patans (indische Afghanen), die ihre Waaren absetzen wollten, braucht dazu immer einen Hindu, und während der Folge, gut gekleidete, militärisch aussehende Patan sich entfernt hält und mit unaussprechlicher Misachtung auf die ganze Verhandlung sieht, handelt der kriechende, schmutzig aussehende Hindu mit einer erstaunlichen Jungferlichkeit und mit einer scharfen, hohen Stimme, und wenn

ein Angebot gemacht ist, sucht er den Patan auf, dem er die Hand reicht, ein Tuch darüber wirft, ihm das Angebot mittheilt, und von ihm durch gegenseitig verabredete Art des Drucks die neuen Aufträge erhält, ohne daß ein Wort auf beiden Seiten gesprochen wird. Dadurch erhalten die Hindus Bedeutung, von dem reichen Bankier an, welcher Wechsel auf jede Stadt in Asien von Schima bis Bombay gibt, bis zu dem elenden Wesen, das für einen kläglichen Antheil und die gelegentliche Aussicht auf viele Schläge für einen Herater Eschdabler einen Verkauf abschließt.

Auch die Amirs hatten ihre Privatgründe die Hindu zu schätzen: sie wollten nicht bloß englischen Jiz und Tuch für ihre Winterkleider von ihnen kaufen, sondern so lang ein Hindu-Kaufmann oder Bankier in einer Stadt Sinds wohnte, durfte ihr Schatz nicht leer werden; wenn irgend eine launenhafte Schwärze des Harems frischen Puz aus den Vorräthen der persischen oder afghanischen Kaufleute zu haben wünschte, so wurde jemand abgeschickt, der in den Städten die Runde machte, und von den Hindus im Namen der Amirs eine bestimmte Summe begehrte. Ich erinnere mich wohl, wie ein solcher unwillkommener Besuch nach Schikarpur kam, 15,000 Rupien verlangte und nach Guldankun jeden zu einer bestimmten Summe aufsetzte, die sie dann nach Gefallen unter einander ausgleichen mochten. In einer Stunde hatten alle Hindus die Stadt verlassen, sich in einem Garten niedergesetzt, und ihre Absicht erklärt hier zu bleiben und zu hungern, bis der Abgesandte der Amirs sich entfernte. Die armen Leute kannten wohl das Unnütze ihres Widerstandes, dennoch widersehten sie sich instinctartig, ehe sie sich freiwillig den Erpressungen fügten. Nach einer Stunde wurde die ganze Schaar durch Bewaffnete auseinandergetrieben, die Reichsten ergriffen, Kuchnoten ihnen um den Hals gebängt; man zwang sie Fleisch zu essen, kurz man häuete jede mögliche Verleumdung ihres religiösen Glaubens über sie, welche moslemitische Unzuldsamkeit nur erfinden konnte. Der Erfolg war die Bezahlung der verlangten Summe, aber so lange der Agent blieb, schlossen sich alle Hindus in ihren Häusern ein, die wenigen ausgenommen, deren öffentliche Geschäfte sie zum Ausgehen

\*) Versammlung bei dem Fürsten, um ihn zu begheßen.

nöthigten, und diese suchten sich so viel als möglich der Beobachtung zu entziehen. Ich ging eines Tages durch das öffentliche Zimmer der Präsidentschaft zu Schlarapur, gerade während den Hindus das Geld abgefordert wurde, was die Engländer nicht verhindern konnten, als ein schmutzig aussehender Mann seinen Kopf in die Nähe des meinigen brachte, und einen artigen Gruß mir ins Ohr flüsterte. Verdutzt über die seltsame Freiheit, welche sich ein Mann nahm, der anscheinend der niedersten Classe angehörte, wandte ich mich zu demselben und erkannte unter dem Schmutz, der sein Gesicht und seine Kleider bedeckte, einen der reichsten Kaufleute der Stadt, einen Mann, der wenigstens ein Lat Rupien besaß, und sich sonst durch seinen reinlichen reichen Anzug, seine Goldbracelets, seine Perlenohrringe, seine Kaschmirshawls, seine reichgestickten Sammetpantoffeln auszeichnete. Er gab sich den Anschein, als sey er kläglich arm; es half aber wenig, denn zahlreiche Spione waren stets bereit, die nöthigen Nachrichten zu geben.

Die Leute, welche durch die despotische Herrschaft der Emir's am meisten gewannen, waren die Seids, eine unwissende, nichtsnutzige Classe, die meistens nicht einmal wirklich von dem Propheten abstammen, noch auch die gewöhnlichsten Gebete des Korans verstehen, den sie nicht einmal lesen können; sie lernen bloß einige Capitel auswendig, und vermehren die Legenden von Mohammed mit einer guten Anzahl von ihrer eigenen Erfindung, die je abgeschmackter sie sind, desto mehr Beifall zu finden scheinen. Diese unwürdigen Religiösen nähren sich von dem Aberglauben der Studier, die in ihrer dicken Geistesfinsterniß alles was von Priestern ausgeht, annehmen; so genießen die Seids von ihren Nebenmenschen, trotz ihres Mangels an Verstand und Wissen, eine blinde Verehrung: seine Erzählung ist so abgeschmackt, daß sie nicht geglaubt, seine Forderung so unverschämte, die nicht gewährt, kein Befehl so tyrannisch, der nicht befolgt wird, wenn er nur von den Lippen eines Seid kommt. Viele der reichsten Ländereien sind als Schenkungen im Besiz dieser schlaunen Betrüger, welche alle gesellschaftlichen und politischen Intriguen des Landes leiten, da sie in jedem Harem Zutritt haben und sich in alle Staatsangelegenheiten mengen.

Einer der einflussreichsten Leute dieser Classe, der sich einen Pir (Heiligen) nannte, besuchte uns öfters und war ein Mann von anständigem und gefälligem Benehmen: er besaß große Ländereien und machte jährlich dem Emir's einen Besuch, worauf er nach Hause zurückkehrte und den Vornehmen in seiner Nachbarschaft große Feste gab. Er war so bigot, als so ein orthodoxer Sunnite seyn muß, schien indeß europäische Gesellschaft keineswegs zu verschmähen. Als Moslem gestattete er sich die volle Anzahl von Weibern, darunter waren zwei afghanische Damen, denn Dost Mohammed hatte ihn einmal eingeladen, und hier war er von den schönen Mädchen in Cabul gesellt worden; er klagte übrigens sehr über sein ganzes Hauswesen, und meinte, die Raunen und die Verschwendung seiner Weiber würden ihn noch ruiniren. Indes nach seinem prächtigen Pferden und deren reichem Geschirr, seinen zahlreichen Dienern und seinen Lustbieren zu schließen, war diese Zeit

nach ziemlich fern, und die Damen hatten noch Zeit, neue Gelüste nach Ducharastidereien und Kaschmirshawls zu befriedigen. — Die Mehrzahl der Seids sieht indeß erbärmlich aus, sie tragen schmutzige, grüne Röthen und grobe Kleider, gehen nicht selten bewaffnet, und ziehen, wie man sagt, gleich den freibeuternden Belutschen häufig auf Raub aus. Von ihnen kann man nicht sagen, „wer mit dem Schwert tödtet, soll durchs Schwert umkommen,“ denn der Seid, welcher raubt, entgeht diesem Spruch durch seine Heiligkeit, indem derjenige, welcher einen Seid oder ein Weib tödtet, nach den Befehlen des Korans mehr leidet, als eine Feder beschreiben kann.

Ein Hauptling der Kaiser's im Bolanpaß versicherte mich einst, daß sein Stamm einem Seid in der Stunde der Schlacht jedes Geschenk bereitwillig geben würde, das nur in seiner Macht stünde, denn während eines Kampfes in den Marribergen, als die Entscheidung gegen sie ausfiel, sey ein Seid vorgetreten, und habe seine Hände vor ihnen ausgedreht; von diesem Augenblick an hätte keine Kugel der Sipahis mehr getroffen, kein Belutsche sey mehr gefallen, obwohl Tausende bereits todt umherlagen. Ich würde mich schämen diese Anekdote zu erzählen, allein sie zeigt die ganze Gewalt, welche List und Aberglaube über die an Verstand und Einbildungskraft so reichen Menschen ausüben.

(Fortsetzung folgt.)

### Skizzen aus Frankreich.

Allgemeine Bemerkungen. — Dauphiné. — Langres. — Beaune.

(S h l u ß.)

Beaune, wo der gute Wein wächst, liegt auf Kalkboden; den Wällen entlang ist ein hübscher Spaziergang angelegt worden, und die Bourgeois, ein sehr flares Fläzchen, welches eine Menge grüner Kräuter mit sich führt, durchströmt die Stadt. Das Hospital zeigt hübsche Ueberbleibsel gotthischer Architektur. Nicolas Kollin, Kanzler Philipps von Burgund, hat dasselbe im J. 1432 gegründet. Es ist ganz in der Ordnung, sagte Ludwig XI, daß Kollin, nachdem er so viele Arme gemacht hat, nun auch ein Spital baue, worin sie ein Unterkommen finden.

Die Feindseligkeit der Leute von Chaumont gegen die von Langres ist nichts im Vergleich zu der der Einwohner von Dijon gegen die von Beaune. Will man denen von Dijon glauben, so macht schon die bloße Luft von Beaune dumm, und es werden den Beaunern die größten Albernheiten nach erzählt; man lese Viron's Reise nach Beaune. Nachdem Viron zwei Jahre lang die Beauner verspottet hatte, war er so dreist, hinzukommen; er sagt selbst, er habe geglaubt, es werde ihm theuer zu stehen kommen. Er ging ins Theater und wurde im Parterre erkannt; die jungen Leute gingen auf die Bühne und überhäuften ihn mit Schmähungen. Es hatte seine Schwierigkeit das Stück anzufangen, aber es wurde ruhig bis zu Ende durchgespielt, als ein junger Beauner, ungeduldig über

den Arm, den der Haß gegen Viron verursachte, in dem Auf-  
ausbruch: Stille doch! man versteht ja kein Wort! Das liegt  
nicht an den Ohren! erwiderte Viron. Diese Antwort war  
nicht übel. Alles fällt über ihn her; endlich gelingt es ihm  
aus dem Saale zu entkommen, aber mit Degen und Stöcken  
wird ihm nachgeseht, und er hätte leicht sein Leben einbüßen  
können, wäre nicht ein Beauner so großmüthig gewesen, ihm sein  
Haus als Zufluchtsort zu öffnen. Viron machte gegen die Be-  
wohner dieser armen Stadt eine Anzahl von Epigrammen und  
die Dijoner machten es ihm nach. Alle Wortspiele, welche  
die Vergleichung eines Narren mit einem Esel veranlagte,  
wurden angewendet bis zum Uebermaaß, und die Beauner hat-  
ten nicht so viel Verstand, ein einziges gutes Epigramm gegen  
Dijon zu machen oder in Paris zu bestellen. Vor einigen  
Jahren zog sich ein Schriftsteller, ein geistreicher Mann, nach  
Beaune zurück, aber die Leute fürchteten, er möchte sich über  
sie lustig machen, und man sagt er sey genöthigt gewesen, sei-  
nen Garten zu verkaufen und sich zehn Meilen weiter zu  
flüchten. Die Brauner fanden eines Tages in dem Bette der  
Bourgeoise eine große Anzahl goldener Münzen, man sagt für  
20,000 Fr. Ein Liebhaber erbot sich, sie aufs Gewicht zu lau-  
fen, allein die Brauner wollten sie doch lieber einschmelzen.

Beaune hat den Senator Monge hervorgebracht. Derselbe  
war eigentlich kein geistreicher Kopf, sondern nur ein verstan-  
diger Mann, mit welchem Napoleon bei Gelegenheit allemal  
gern sprach. Mein Beauner Freund schien sehr böse zu seyn  
über die Scherze, die man über seine Vaterstadt macht. Ich  
habe ihm gesagt, der Gemeinderath von Beaune sollte nur  
die Abgaben unter sechs Fr. erlassen, wenn der Zahlungspflichtige  
nachweise, daß er oder seine Kinder lesen könnten; alle  
Journale würden davon reden und der üble Ruf sich bald  
verlieren.

Auf dem Wege nach Chaumont war ich bei Vornay, Vol-  
nay und Neureuilly vorbeigekommen; jetzt erst erfahre ich den  
geheimen Grund des Reichthums dieser berühmten Orte; es  
wird daselbst ein weißer Wein erzeugt, welcher die Eigenschaft  
hat, sich mit dem rothen Wein zu vermischen und diesen feurig  
zu machen, ohne ihn zu verändern.

Man hatte mir gerathen, die berühmte Säule von Cussy  
bei Noy, dem Geburtsorte Carnots, in Augenschein zu neh-  
men. Witten in einem reizenden, auf allen Seiten von Ber-  
gen eingeschlossenen Thale liegt die Säule im freien Felde.  
Was davon noch vorhanden ist, besteht in zwölf Blöcken; das  
Capital ist nach dem Waterhof von Audenot gebracht und als  
Einfassung eines Brunnens ausgehöhlt worden; die Säule,  
wahrscheinlich ein Siegesdenkmal, ist an der zweiten Basis  
mit acht Reliefs in flachen Nischen geziert. Die erste Figur  
ist Hercules, dann kommt ein Gefangener, mit dem gallischen  
Sagum bekleidet und an den Händen gefesselt, alsdann Mi-  
nerva, Juno, Jupiter, ihm zur Seite Sangmed, die siebente  
Figur ist zerstört und die achte eine Nymphe. Der architekto-  
nische Styl dieser Säule zeigt die Zeit Diocletians an, und  
da man an ihrem Standpunkte beim Nachgraben viele mensch-  
liche Gebeine findet, so läßt sich annehmen, daß die Säule als

Siegeszeichen auf einem Schlachtfelde errichtet worden ist.  
Durch ein Protokoll wird bezeugt, daß man vor Zeiten rund  
um die Säule her eine große Anzahl menschlicher Gebeine ge-  
funden, deren Schädel alle die Basis berührten.

Ich habe auf dieser Reise Gelegenheit gehabt mich zu  
überzeugen, daß die jetzigen Bauern keinen persönlichen Haß  
mehr gegen die Carlisten hegen; diese Herren haben ihren  
Wohnsitz unter ihnen aufgeschlagen und bringen ihnen Vor-  
theil. Die Frauen der legitimistischen Partei sind ein Wun-  
der für die Bauern; sie würden angebetet werden, wenn sie  
nicht die Ansprüche des Pfarrers unterstützten, welcher nicht  
immer ein Muster von Klugheit und Mäßigkeit ist. Seit der  
Milliarde des Hrn. v. Villele fürchten die Bauern die Rück-  
gabe der Nationalgüter nicht mehr. Ich bezeuge, daß eine  
vernünftige Reform des katholischen Cultus von Frankreich  
dankebar angenommen werden würde. Wenn La Mennais  
30 Jahre alt und im Besiz einer guten Brust wäre, dann  
könnte er sich eine für seine Eigenliebe sehr schmeichelhafte  
Rolle schaffen. Für die Zukunft würde jeder Pfarrer einen  
kleinen landwirtschaftlichen Course machen und es würde eine  
größere Sünde seyn, seinen Nachbarn zu bestehlen, als Sonn-  
tags die Messe zu versäumen.

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fajenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

(Fortsetzung.)

Der brasilische Manisoi darf nicht mit dem trügen deutschen Lango-  
che verglichen werden. Von schlankem Oberbau und saß von der  
Größe eines Pferdes vereint er Deutlichkeit und kluge Vorsichtigkeit  
in sich, und ist deshalb bei Uebergängen steiler und gefährlicher Gebirgs-  
pässe dem Pferde bei weitem vorzuziehen. Ist der Abhang zu steil und  
sagt ihm sein Instinkt, daß er sich nicht mehr auf seine Hüfte verlassen  
kann, so sinkt dieses Kluge und in der That edle Thier in die Knie  
und gleitet auf diese Weise mit seinem Reiter oder seiner Last den  
halbbrechenden Pfad hinab. Oft überfällt den Reisenden in den  
Wäldern Brasiliens, wo der Pfad häufig an steilen Abhängen und  
Abgründen hinführt, die Nacht oder die in jenen Gegenden so häufigen  
und furchtbaren Gewitter, wobei der Regen in Wässern herabstürzt und  
der Donner in den Schluchten der Gebirge in dunkler Nacht wieder-  
hallt, verwüsten die Wege, und bei solchen Ereignissen handelt man  
am klügsten, dem Thiere gänzlich den Fährten zu überlassen, das durch  
seinen merkwürdigen Instinkt in der Regel alle Gefahren der entse-  
lichsten Unwegsamkeit überwindet.

Señor Rodrigo de Gomez spielte die Dantp-Rolle mit großem  
Anstande und bezieht gegen die Damen eine Courtoisie, wie ich sie von  
einem Natursohn dieser Wälder nicht erwartet hätte. Er wußte es  
bald einzuleiten, daß die Rede auf Musik kam, da er sich etwas auf  
seine Talente in dieser Kunst einzubilden schien. Mit großem Anstande  
überreichte er der jungen Spanierin das Violon, ein eitherrliches, acht-



heiliges Instrument, sie in tierlichen und gewählten Anstrichen ersuchend, ein spanisches Lied vorzutragen. Die übrige Gesellschaft unterstützte diesen Versuch, worauf die Doncella ohne Spitzbitterei die folgenden Stanzas, wenn ich nicht irre, von den Spaniern ein Villancico genannt, mit großer Muniz und natürlicher Grazie sang:

Solos claros son  
Tus ojos bellos,  
Oro los cabellos,  
Fuego el corazon;  
Rayos celestiales  
Echan tus mejillas;  
Son tus lagrimillas  
Perlas orientales,  
Tus labios corales,  
Tu llanto es cancion,  
Oro los cabellos,  
Fuego el corazon.

Die junge Dame hatte eine volle und reine Stimme, der nichts als Ausbildung fehlte, um selbst in größern gebildeten Kreisen Glück zu machen. Ich gestehe gern, daß der Gesang großer europäischer Künstlerinnen mich nicht so befreudigt hat, als diese kunstlosen Naturtöne eines einfachen Volkslebens. Es mochte übrigens auch wohl seyn, daß das natürliche und anmuthige Wesen der schönen Sängerin nicht ohne Einfluß auf mein Gefühl geblieben war. „Wahrhaftig, Senhora Isabella,“ sagte der Doctor, „Sie haben sich selbst besungen, wie Sie leben und leiden.“ Sie versetzte: „Mein Herr! denn wenn in jenem Gedichte gesagt wird: „Gold sind die Haare,“ so bezieht sich dieses nur auf blondes Haar, und das meinige ist schwarz, wie eine Gemitternacht. Ich wollte Sie besingen, Doctor, sagte sie lachend hinzu.

Hierauf erbat sich Senhor Rodrigo die Erlaubniß eine portugiesische Canzone vorzutragen zu dürfen. Es war ein Lied, welches damals in Brasilien Furor machte. Ein Obristleutnant hatte es gedichtet, der die Bühne der Empörung in Pernambuco aufgepflanzt hatte und vor kurzem in Gesellschaft eines Geistlichen und Advocaten gehängt worden war. Es lautete:

Nao posso gozar já mais  
Das delicias que já gozei;  
Como certas letras dizem  
Sem ventura acabarei.

No livro dos infelizes  
Meu nome escrito achei:  
Como certas letras dizem  
Sem ventura acabarei.

Das Stückchen wurde, wenn auch nicht sowohl seines Inhalts als vielmehr des Andeutens seines Verfassers wegen, der ein Widersprecher des Republicanismus geworden war, zur nicht geringen Befriedigung des brasilianischen Troubadours mit großem Beifall aufgenommen; denn die Stimmung der Brasilier im Innern, keineswegs von der kaiserlichen Regierung mit ihren vielen eingeschlichenen Mißbräuchen sehr erbadet, scheint mehr eine republikanische Richtung zu nehmen. Die Brasilier nämlich, obgleich im allgemeinen auf einer niedrigeren Bildungsstufe stehend, haben doch mehr Sinn und Feuer für Politik und alles das,

was in das Staatsleben eingreift, als die untern Classen in Deutschland, die mir von allen civilisirten Völkern in dieser Beziehung noch mit am allerweitesten zurück zu seyn scheinen. Zum Beleg dieser Behauptung braucht man nur anzuführen, daß z. B. in Rio de Janeiro einige dreißig Tagblätter erscheinen, die fast alle eine politische Farbe tragen, und wenn deren innerer Gehalt auch meistens ohne großen Werth seyn mag, so bringen sie doch die Verhandlungen der Kammern, der verschiedenen Regierungsbehörden u. s. w. zur Kenntniß des Volks, und machen auch den gemeinen Mann mit dem Gange der Staatsmaschine bekannt. Man hat nur nöthig, die Versammlungsblätter solcher Politiker zu besuchen und die Lebhaftigkeit wahrzunehmen, mit welcher der Inhalt jener Blätter discutirt zu werden pflegt, und man wird sich von der Richtigkeit der obigen Bemerkung leicht überzeugen.

Zum Beschluß dieser musikalischen Soirée trug der Doctor mit kräftiger Stimmstärke zum nicht geringen Ergötzen der Damen einen deutschen Gesang vor, wovon das Echo des Waldes noch wurde. —

Der Reichthum des brasilianischen Pflanzers wird in der Regel nach der Menge seiner Sklaven beurtheilt, welche im Schweiße des Angesichts der Erde die kostbaren Producte abzuwinnen müssen, denn der Herr oder ein Weiber, wenn es nicht ein armer Kleinwirth ist, legt nie selbst Hand an Werk. Es gibt einige Pflitzer, welche 2 bis 300 Neger besitzen. Unser Wirth hatte deren 170. Der gewöhnliche Preis für einen gesunden Neger beträgt 7 bis 900 spanische Thaler, und sobald der Eigenthümer Geld vorrätzig hat, so sucht er durch neue Ankäufe ihre Zahl zu vermehren. Dieser schändliche Handel ist nämlich noch keineswegs unterdrückt, und es werden in Brasilien, trotz aller Wachsamkeit der englischen Schiffe, im Durchschnitt jährlich 70 bis 80,000 Neger von der afrikanischen Küste eingeschmuggelt.

Die Quelle des Wohlthums des brasilianischen Pflanzers besteht in der Cultur des Kaffees und Zuckers, welche Producte er auf dem Rücken der Maulthiere, meistens über Gebirge, nach der ersten Wasserstation an die Verläufer absetzt. Auch Reis und in vielen Gegenden Baumwolle bilden wichtige Ausrüstungsartikel. Die in der Urneislands bekannte und für den Handel nicht unwichtige Iperecaranba-Wurzel wächst wild in den Wäldern, außerdem producirt er alle Lebensbedürfnisse, die zur Ernährung seiner Familie nöthig sind. Nur Kleidungsstücke und Luxusartikel kauft er für bares Geld. Es kann daher nicht fehlen, daß sich der Reichthum des so eingerichteten Pflanzers, wenn nicht ganz besondere Unglücksfälle hinzutreten, von Jahr zu Jahr vermehren muß. Es gehbt aber auch ein großer Kostenaufwand für einer solchen Einrichtung, und schwerlich wird es jemandem, der im Besiz eines so beträchtlichen Vermögens und kein Menschenfeind ist, einfallen, sich in diesen Willnissen anzuflehen.

(Fortsetzung folgt.)

Die Theater und die Eisenbahnen in Frankreich. Die Reiseerlaubnisse, welche man den Schauspielern gewährte, waren ursprünglich sehr kurz, später aber vervielfältigten sie sich und wurden ungemessen lässig. Der Dampf und die Eisenbahnen scheinen hierin allmählich eine Wendung herbeiführen zu sollen, indem die dramatischen Künstler von Paris nicht mehr einzeln, sondern in ganzen Truppen sich nach andern Städten begeben wollen. Das Théâtre français macht gegenwärtig Anstalten, um vollständige Vorstellungen zu Rouen zu geben, ohne dorthin die Vorstellungen in Paris zu unterbrechen. Wahrscheinlich wird dieselbe Reise später nach Orleans unternommen werden, so daß vorauszusetzen ist, daß allmählich die Departements, wo es an guten Vorstellungen sehr fehlt, hinsichtlich der dramatischen Kunst mit Paris die Genüsse theilen werden. (Const. 30 Jun.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 Julius 1843.

### Indianische Ruinen um Cusco. \*)

(Echo du monde Savant. 29 Julius.)

Wenn man die Umgegend um Cusco durchstreift, so findet man die Denkmale der alten Zeit viel freischer und zahlreicher als in der Stadt selbst, wahrscheinlich weil die Entfernung von den Wohnsitzen der Eroberer die Bauten vor der habgierigen Forderung schützte, während ihre Solidität nicht wenig zu ihrer Erhaltung beitrug. Zwischen Abancay und Sathuita, an einem Ort, der den Namen Copastiana führt, habe ich Landhäuser gesehen, die fast ganz in den Felsen gegraben, von vereinzelt Steinen umgeben waren, welche Kissen, Arden, Füße, Schlangen, Städtepläne, geometrische Zeichnungen u. dgl. darstellten; an andern Orten, wie zu Curahuassi, welches der botanische Garten der alten Incas war, zu Limatambo, nicht minder berühmt durch seine Medicinalpflanzen, bei Jurita, Dropessa u. s. w. sieht man große Festungen, Citadellen, und selbst halb zerstörte Städte, bei denen aber gewöhnlich im Umkreis einer Stunde kein Wasser zu finden war, eine seltsame Eigenthümlichkeit, welche sich die Einwohner noch jetzt nicht erklären können. Das Thal von Urubamba ist nicht minder merkwürdig durch ähnliche Denkmale des Alterthums. Außerst fruchtbar, malerisch, und mit einem milden, heitern Klima gesegnet, zog es frühzeitig die Aufmerksamkeit der alten Incas auf sich, welche hier schöne Paläste und Schlösser erbauen ließen, um einen Theil des Jahres hier zuzubringen. In demselben Thale, in geringer Entfernung von Urubamba liegt das kleine Dorf Ollaytambo, das seinen Namen von dem berühmten Heerführer Ollaytay hat, der zur Zeit der Incas Tupac Yupanqui die Kühnheit hatte, eine dem Sonnendienste geweihte Gnußa oder Tochter des Inca zu entführen. Diese Verletzung des Heiligthums, damals ohne Beispiel in den Annalen von Cusco, machte einen solchen Eindruck, daß Ollaytay, genöthigt zu fliehen, an den Ort, der seinen Namen trägt, sich zurückzog, und hier zu seiner Vertheidigung Festungswerke errichtete, die fast

alles übertrafen, was man bisher von dieser Art gesehen hatte. Weder Gelehrte noch Reisende haben bis jetzt von diesen schönen Denkmälern des Alterthums gesprochen, von denen einige noch ganz unberührt sind. Garcilasso und andere Geschichtschreiber kannten nicht einmal diese in der Geschichte der Incas sehr wichtige Thatsache, welche nur durch die Volks Sage aufbewahrt wurde. Vor nicht sehr langer Zeit schrieb Don Antonio Valdes, Pfarrer von Sicuani, ein Schauspiel in Quichuasprache unter dem Titel: „die Strenge des Vaters,“ worin diese Erzählung behandelt ist.

Ein anderer, der Aufmerksamkeit der Geschichtschreiber und Archäologen nicht minder würdiger Landstrich ist Wilcubamba, der letzte Ort, in welchem sich die Incas gegen die Spanier behaupteten. Er liegt sehr hoch und ist reich an Befestigungen aller Art. In der Nähe findet man auch das geheimnißvolle Choquisquiran, eine ungeheure, mit schönen Gebäuden und prächtigen Säulen geschmückte Stadt, die man kürzlich erst durch Zufall entdeckte. Unglücklicherweise ist sie unter einer mächtigen Vegetation ganz begraben, und der Aufenthaltort von Bären, Jaguars und andern wilden Thieren geworden.

### Erinnerungen an Sind.

(Fortsetzung.)

Der Glaube an „Chemia,“ d. h. die Möglichkeit durch den Stein der Weisen alles in Gold zu verwandeln, ist im Lande allgemein. Vor zwei Jahren kam ein Fremder nach Schikarpur, mietete ein gutes Haus, lebte prächtig, lud häufig Fremde ein, und theilte viel Geld unter das Volk aus. Einige Monate lang erregte dieß keine Aufmerksamkeit, als man aber endlich fand, daß er weder ein Bankier, noch ein Kaufmann, weder ein Edelmann noch ein Krieger sey, begann man sich zu wundern, hier sey wohl ein Geheimniß zu erfahren. Der Fremde läugnete dieß nicht, und die Neugierde stieg. Er lud einige reiche Leute zu sich ein, machte ihnen einige elektro-galvanische Künste vor, und machte sie glauben, daß er geringe Metalle in Gold verwandeln könne. Als dieß bekannt wurde,

\*) Siehe Nr. 187.

wanderten Ducaten und Goldmoburg, Silberstangen und allerlei kostbares Gerathe in die Tügel des Fremden; Arm und Reich, der Händler und der Fürst, alles brachte seine Kostbarkeiten herbei. Nach kurzer Zeit aber stahl sich der Fremde in einer stillen Nacht davon, ließ seinen Schülern die leeren Schmeltztiegel, und die Folge ist, daß Leute, die einst Hunderttausende besaßen und an die „Ehemia“ glaubten, jetzt in Schikarpur ihr Leben mit Pferdebeschlagen fristen. An solchem Ruin von Speculanten in Ost und West ist nichts Neues; es ist aber merkwürdig zu sehen, wie in gewissen Perioden der Civilisation in allen Ländern die Menschen gleichmäßig dachten, handelten und betrogen wurden.

Die Sindier sind wesentlich ein Hirtenvolk, und namentlich der Bauernstamm, die Dschats, beschäftigt sich vorzugsweise mit der Viehzucht. Einige Dörfer haben prächtige Weiden, und ihre Hürden sind voll von Ziegen, Büffeln und Schafen, die unter der Aufsicht der ganzen Familie stehend zusammen eine äußerst heterogene Masse bilden; die Männer tragen Lockenhaar, das sie sorgfältig kräuseln, die Frauen, mit zahlreichen Türbisen ausgeschmückt, stehen am Feuer und backen Haufen von flachen Kuchen für das abendliche Mahl, während die Kinder mit den glänzenden Augen und den elfenbeingleichen Zähnen ihre Lieblingsthiere schmeicheln und herzlich über ihre Sprünge lachen. Der Hunger vermindert oft die Heerden und legt die eiserne Hand des Elends auf die Hirten, denen indeß nicht zu helfen ist; wenn sie fortziehen um bessere Stellen zu suchen, sterben die Heerden auf der Wanderung, und das Schwert des Belustigten ist nicht minder furchtbar als die Dürre; das ist für sie alles Nafid (Schicksal), wie die Hindus sagen.

Daß Lustigkeit nicht gerade einen Charakterzug der Sindier bildet, ist nicht zu verwundern. Der Gesang, der Tanz, das gesellschaftliche Zusammenkommen an einer freundlichen Stelle, unter einem schattigen Baum, die Festtage, die spannende Erzählung, alles das sind Genüsse derjenigen, welche sich frei und sicher fühlen; alles das trifft man fast in jedem Dorfe unter britischer Herrschaft, aber nicht in Sind; das Volk ist gutmüthig, selbst höflich in seinem Benehmen, ruhig und beklagt sich nicht, aber es lebt nur um zu arbeiten und zu sterben. In den großen Städten jedoch finden sich Leute aus allen Ländern Indiens und des übrigen Asiens auf ihren Reisen zusammen, und so sieht man auch hier die Kalatnis, Gaukler von Profession, in einem Lager vor denselben vereinigt, denn der Orient betrachtet immer noch diejenigen, welche ein Gewerbe daraus machen, andere zu belustigen, als Variablen oder Verworfenen. In Sind müssen Tänzer, Gaukler und Straßmacher nicht bloß außerhalb der Mauern bleiben, sondern dürfen auch mit den achtungswürdigen und industriösen Classen des Volkes nicht auf Einem Flusufer wohnen, sie bauen in einer Anzahl Hütten auf der andern Seite, und es wimmelt darin von Kindern und Hunden, von Fliegen und Musquitos.

Die Gaukler in Indien sind berühmt wegen ihrer Gewandtheit, und das Beste, was man der Art in Europa sieht, würde in Indien und Asien überhaupt nur für sehr mittel-

mäßig gelten. In einem warmen Klima ist das Muskelsystem viel beweglicher, und das stete Einuschmieren mit Oel macht die Glieder ohne Vergleich geschmeidiger, als in einem kältern Klima. Die besten Vorstellungen in Sind sah ich zu Schikarpur; es war eine Gesellschaft, die aus Pali in Gujjerat kam, und die Kunde durch alle Hauptwallfahrtsorte am Indus machte, denn wo im Orient religiöse Feste gefeiert werden, da sieht man auch Tanz und Belustigungen aller Art. Die Gaukler brachten ihren ganzen Apparat mit sich: Stangen, Stricke, Besäße, Hasen, und in fünf Minuten war ein harter, starrer Strick mit einer aufrechten Stange in Bereitschaft, aus dem wir anfangs nichts zu machen mußten. Zwei Leute saßen auf dem Boden und sprachen wenig, während der dritte, als Mäddchen verkleidet, den Bajazzo machte und unaufhörlich herumtief und schwätzte. Bald darauf besetzte einer von denen die am Boden saßen ein Paar stählerne Stäbchen perpendicular an seine Schenkel und auf diesen rohen Stelzen tanzte er eine Zeit lang auf dem straffen Seil. Dann verlangte er eine messingene Schüssel, kniete hinein, und rutschte mit derselben auf dem Seile rückwärts und vorwärts, endlich hielt er in der Mitte an, schwang sich einige Minuten lang heftig vorwärts und rückwärts immer in der knieenden Stellung. Als dies vorüber war, erkletterte sein Gefährte rasch die Stange, sagte sie mit beiden Händen, schwang sich oben hinauf, stützte die Brust auf den obern Theil, und drehte sich mehrere Minuten lang auf demselben wie auf einer Kugel umher. — Die Spielereien mit dem Erstechen eines Kindes unter einem Korbe, mit dem Messerverschlucken und Kugelwerfen sind alle wohl bekannt, und wurden von diesen Leuten vortrefflich ausgeführt; das letzte Kunststück aber war vielleicht das ausgezeichnetste, da es eben so große Kraft als Gewandtheit erforderte. Es bestand darin, eine Kanonenkugel auf dem Arme auf- und abrollen zu lassen von einem Arm auf den andern, oft über den Kopf zu werfen, und alles dies ohne die geringste anstrengende Anstrengung; die kräftigen Formen des Kalatni zeigten aber hinreichend, wie groß seine Übung war. Alles dies war von dem Spiel eines Musikers begleitet, der die Schläge auf die einheimische Trommel mit furchtbarem Geschrei begleitete, namentlich wenn er mit dem als Weib gekleideten Bajazzo die Rolle wechselte und ihn im Lärmwachen ablöste.

Die Vornehmen in Sind haben die angenehme Gewandtheit, Morgenunterhaltungen in ihren Gärten zu geben; an eine dieser Gesellschaften erinnere ich mich mit besonderem Vergnügen. Der Garten, in den wir geladen waren, gehörte dem Rabi von Schikarpur, einem weißbartigen, alten Mooslim, dessen Rechtsverwaltung nicht wenig zu gewinnen schien durch das Einathmen von Wohlgerüchen, denn er ging täglich in seinen Garten und setzte sich Stundenlang an einem Blumenbeet nieder, um dessen Däfte einzusaugen. Wir gingen gleich nach Sonnenaufgang von unserm Hause weg, und wenn irgend eine Stunde in den heißen Ländern des Orients erquickend ist, so ist es diese: eine kühle, frische Luft weht dann immer durch die Strauden und Blumen, und jede Blüthe duftet, bis die brennende Sonne die Atmosphäre in Flammen setzt und die

ganze Natur in Schlaf zu lullen scheint. Zudem war es eine Jahreszeit, wo die Wohnfelder in voller Blüthe steben, und ganze Striche Landes mit dunkelrothen und zarten weißen Blumen bedeckt sind, und die Menge beschäftigt ist die Kolben zu schälen, aus welchen der herauswende Wohnsaft quillt. Als wir an den zur Abhaltung der vielfach lästigen wilden Schweine mit einer niedern Mauer umgebenen Garten kamen, fanden wir die Bewässerungscandle zur Bequemlichkeit derjenigen, deren Pferde nicht sehen konnten, überbrückt, und die großen Beete von Rosenbüschen nicht wie sonst bei Sonnenaufgang gewöhnlich ihrer Blumen beraubt, sondern dem Duft rings umher vertheilend. Man liebt in Sind die Rosen ungemein, und große Beeten von Rosenbüschen werden angebaut, bloß um die Blumen zu verkaufen; die Sonne raubt ihnen ihren Duft, und darum werden sie abgeschnitten vor Sonnenaufgang, da man sie aber nicht ins Wasser stellt, so ist der Stengel unelos, und die Blumen werden knapp abgeschnitten, in große Körbe geworfen, und auf dem Bazar ymawmawse verkauft an Leute, die sie in Zimmern und auf Betten umherstreuen, parfümirtes Wasser für ihre Wasserpfaffen daraus abziehen, oder sie trocknen und mit den Ingredienzen des *Soracco* (einer Art Räucherholz) zusammenlösen; auch steckt man sie in die Turbane und die Frauen tragen sie als Ohrgehänge. Damen von Stand machen indeß selten diese Mode mit, da es ein Lieblingsgeschmack der Länzerinnen ist.

Der Garten war angefüllt mit Menschen, und Hunderte von Pferden und Reitkamelien in ihrem Festtagsputz, standen an Pfählen angebunden unter den Bäumen; Leute, die nicht eingeladen und nicht berechtigt zum Eintritt waren, hatten alle möglichen Vorwände benützt, um sich mit den Reitkräften und dem Gefolge der Gäste einzuschleichen. Etwas weiterhin war ein Haufe Köche, die rauchend auf dem Boden saßen, und über eine doppelte Reihe von Ziegen und Lämmern, die über mächtigen Feuerstein auf Spießen stekten, die Aufsicht führten. Ein offener Fleck in einem wahren Wald von Citronen- und Orangebäumen war der für uns bestimmte Platz, und ein schönes Felt war ausgespannt, das einen darunter stehenden, mit Blumen und Früchten beladenen Tisch beschattete. Ein reicher persischer Teppich bedeckte den Boden, und davor standen zwei reich mit Schnitzarbeit verzierte, silberne Licharpais, \*) auf denen unser Gastwirth mit seinen unmittelbaren Freunden sich niederließ. Die anwesenden Europäer in ihren unzierlichen, weißen Jacken stachen seltsam ab von dem reichen, von Etiketten und Gold strotzenden Anzug der Moslems. Sobald wir uns alle gesetzt hatten, wurden große, mit Rosen gefüllte Schüsseln, und mächtige, mit Confect bedeckte Präsentirteller auf den Boden niedergelegt.

(Schluß folgt.)

### Merkwürdige Verbesserung des Kartoffelbaues.

Man hat in neuerer Zeit auch in Deutschland die Erfahrung gemacht, daß die Kartoffeln, ohne daß man einen genügenden Grund

angeben könnte, gänzlich schlagelassen sind. Ein gleiches war in England in den letzten Jahren der Fall, und eine Provincialzeitung, der *Paisley Advertiser* (f. Shipp. and Merc. Gaz. vom 29 Junius) theilt nun hinsichtlich der Abhilfe folgendes mit. Ein Hr. Stittart kam auf die Ansicht, daß die erzeugende Kraft der Kartoffel auf einem Boden, der, ohne anzunehmen, längere Zeit angebaut worden war, allmählich erschlafe. Um die Probe zu machen, pflanzte er einige wenige Kartoffeln auf einem Boden, der 70 Jahre lang unbebaut geblieben war. Als er im folgenden Jahre die gewonnenen Kartoffeln als Samen benutzte, schlug auch nicht Eine fehl, während rundumher die Kartoffeln zahlreich mißrathen. Er hat dasselbe die letzten sechs Jahre hindurch gethan und nie Mißernte gehabt; er hat solche frisch gewonnene Kartoffeln neben alten gewöhnlichen angepflanzt, und letztere sind mißrathen, während die andern prächtig geblieben sind, obgleich Zeit der Aussaat, Behandlung und Düngung sonst ganz gleich waren. Auffallend ist dabei, daß die frisch zur Besamung gezogenen Kartoffeln im ersten Jahre viel milder gut zu essen sind: ein gleiches Noth frischer und alter Kartoffeln gab bei der Umwandlung in Wehl oder Stärke ein ganz verschiedenes Resultat; die alten Kartoffeln ergaben sieben, die auf neu umgebrochenem Boden gezogenen Kartoffeln nur vier Pfund. Bei der nächsten Ernte glich sich jedoch dies aus.

### Chronik der Reisen.

#### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

(Fortsetzung.)

Über trotz dieses großen Vergnügens führt der brasilische Pflanzler, wie man auch schon aus der obigen Schilderung abnehmen kann, nur ein sehr isolirtes, einsames Leben, das weder durch Kunst noch Wissenschaft verschönert wird, da ein solcher sich schon nicht wenig darauf einbildet, wenn er es bis zum Lesen und Schreiben gebracht hat. Seine einzigen Erholungen sind die Jagd und das Spiel. In dem letztem versammeln sich einige nachbarliche Pflanzler, und da man gewöhnlich um große Summen spielt, so fallen nicht selten blutige Orceffe dabei vor. Die Brasilier nämlich tragen stets ihre Messer im Gürtel bei sich, und leidenschaftlich wie sie schon von Natur sind, es wird von dieser gefährlichen Waffe um so leichter ein allzu rascher Gebrauch gemacht, sobald sie von Spielwuth und spirituösen Getränken noch mehr erregt worden sind.

Auf einer brasilischen Fazenda sieht man sich vergebens nach einem Garten, geschweige denn nach großartigen Anlagen um. Da gibt es keine traumlichen Lauben oder freundliche Blumenbeete, die künstlich von Menschenhand gepflegt worden, sondern die Natur behält freies Spiel, und die Wildheit ihrer Schöpfungen ist nicht durch die Kunst gemildert und geordnet. Gartenbaukunst, Baumzucht u. dgl. sind ganz unbekante Namen, und nicht einmal ein sogenannter Küchengarten ist dort anzutreffen. Oben so dürftig sieht es im Wohnhause, selbst des reicheren Pflanzers im Innern, aus, das nur mit dem unentbehrlichsten aus dem rohesten Material verfertigten Geräthe versehen ist. Daher gibt es keinen kahlen Mublick als das Wohnzimmer eines brasilischen Pflanzers, dessen ganzes Mobiliar aus einigen roh gearbeiteten Tischen, Bänken und Stuhlspühlern besteht. Die Damen verrichten ihre Arbeiten auf

\*) Eine Art Tiwan.



Matte sitzend, welche auf dem Fußboden ausgebreitet sind. Auch in der Kleidung sind die Pfanzer im Innern sehr einfach, und es herrscht in dieser Beziehung eine große Gleichförmigkeit unter ihnen, wenn man nicht etwa auf einen Enger, wie den oben beschriebenen, stößt. Das sonnenverbrannte, bestige Leinwand ausströmende, gedärrte Gesicht, welches meistens mit langem Barthaar bewachsen ist, wird von einem breitschultrigen Hute beschattet. Das schwarze Haar hängt ungekämmt vom Haupte herab. Ein solches bedeutet er sich nicht, und Jacke und Beinkleid sind von leichtem Sommerzeuge. Oft ist er barfuß und nur an der rechten Ferse ist ein Sporen, denn auch den kleinsten Weg pflegt er zu Pferde zu machen. Vortreffliche Reiter sind sie insgesamt. Nur bei älterer Witterung oder wenn Regen fällt, bedient er sich eines Mantels (poncho), der höchst einfach aus einem vierseitigen Stück Zeug, meistens von heller Farbe, besteht, in dessen Mitte eine Oeffnung zur Durchlassung des Kopfes angebracht ist und ihm den freien Gebrauch der Arme gestattet. Auf Reisen dient ihm dieser Mantel statt der Decke. Wenn sie aber einem Kirchensitze beizuhören, so zugen auch sie sich, und besonders ihre Gattinnen und Töchter meistens theils mit großer Ueberladung heraus, und hauptsächlich wird die ganze Sorgfalt auf die Aufschmückung des Pferdes oder Reithierers verwendet.

Die Plagen des Menschen, außer den Miasmen, sind Ameisen und Sandflöhe. In unermesslichen Scharen beginnen jene ihre Stiche- und Raubzüge, und kein Mittel vermag ihr Vorrücken zu hemmen. Sie übersehen breite Flüsse, indem ihnen die an beiden Ufern wachsenden und durch ihre Zweige miteinander verbundenen Bäume zur Brücke dienen. Sie dringen in die Häuser und in einem Augenblicke ist das ganze Gebäude von diesem lästigen Ingeziefer angefüllt. Umsonst, daß man Stroh u. dgl. anzündet, um diese zudringlichen Gäste zu entfernen; immer neue Scharen wölgen sich heran und setzen die Verwüstungen fort. Die Menschen müssen ihre Lagerstätte verlassen und das Haus räumen, denn der Biß dieser Thierchen ist sehr schmerzhaft. Erst dann, wenn sie alles durchwühlt haben, setzen sie freiwillig ihre verderbliche Wanderung fort. Oben solche Verheerungen richten sie auf den Feldern an, wo man sie ebenfalls nicht vertilgen kann. Der Sandfloh (pulex penetrans) ist ein mit unbewaffneten Augen kaum sichtbares Thierchen, das sich besonders unter den Nägeln an den Fehen in das Fleisch gräbt und dort seine Brut legt. Ein schmerzhaftes Jucken verräth die Stelle, wo das Thierchen mit seiner Colonie haust, und wenn man nachsieht, gewahrt man eine weißliche Scheibe von der Größe einer Linse, in deren Mittelpunkt sich ein kleiner schwarzbrauner Punkt, das Thierchen, bemerklich macht. Man muß alldann ohne Verzug mit einer Nadel vorsichtig das ganze von einem Netz umgebene Gewebe aus dem Fleische lösen, wodurch eine Wunde von der Größe einer Erbse entsteht. In dieser Operation gebührt einige Geschicklichkeit, denn wenn das Netz durchstoßen wird, so geht die Wunde in eine schmerzliche Eiterung über. Die Neger, welche immer barfuß gehen, und meistens diesem Uebel am meisten ausgesetzt sind, haben hierin die größte Fertigkeit. Sie sind in solcher Menge vorhanden, daß man oft ihrer zwanzig bis dreißig auf einmal aus den Fehen lösen muß, und da man die entzündeten Wunden durch irgend eine heißende Substanz, gewöhnlich seinen Schweiß, ausfüllt, um zu verhindern, daß in denselben aufs neue dieses lästige Insekt sich ansiedelt, so ist diese Operation mit einigen Schmerzen verbunden, und man ist oft tagelang am Ausgehen verhindert. Ist man aber fähig bei ihrer Vertilgung, so inflammationirt sich der

ganze Fuß, und es ist dann kein anderes Mittel als die Amputation oder das Bein schneidet zu einem sogenannten Elefantenuße an, wie man ihn so häufig an unglücklichen Negern in Rio sieht, die Tag und Nacht vor den Klüften- und Kirchenthüren lagern und von der Willkür ihrer elenden Vorgesetzten freuen.

Der letzte Tag unserer Wanderfahrt auf der Pampa des Graues Verreira war zu einer großen Treibjagd bestimmt, wozu unser Wirth mehrere Nachbarn eingeladen hatte, und die sich auch sämmtlich brüllten und mit ihren Hunden bei Tagesanbruch einfanden. Der Wichtigkeit der Wälder wegen, die für einen civilisirten Menschen unzugänglich sind, können in diesem Theil Brasiliens überhaupt nur Treibjagden angestellt werden. Jeder nur einigermaßen bedachtene Pfanzer pflegt sich deshalb zwanzig bis dreißig Jagdhunde, die von guter Race sind, zu halten. Der häufige Verlust an Hunden zeigt genugsam, daß jene Wälder noch von einer Menge Raubthiere bewohnt werden. Unser Jagzug ging diesmal an den Parapiba, und die Jäger, acht an der Zahl, stellten sich diesem Waldkuffe entlang auf den Anstand, während die Neger die etwa 120 Hunde starke Meute, und das Wild entgegenkommend, durch den Wald jagen ließen. Der letztere wurde bald lebendig, indem er vom Geschoße der Hunde widerhüllte und der Jagdmeute entlang die Furchen schnitt. Ich sah heute nur einmal zu Schusse, hatte aber die Befriedigung, einen männlichen Schaguar zu erlegen, der sich zwar keineswegs vor irgend einem Hunde fürchtet, dem aber das Gebell mehrerer unangenehm zu seyn scheint, weshalb er das Lager verläßt und die Flucht ergreift. Ich bemerkte dieses Thier erst in einer Entfernung von fünfundsiebenzig Schritten, und da es das erste Mal war, daß ich diesem gefürchteten Räuber der Thiere der brasilianischen Urwälder begegnete, so war mir anfangs etwas unheimlich zu Muth. Die rechte Lunge hatte er in einen Baum geschlagen, den er wahrscheinlich zu erklimmen beabsichtigte; der Kopf war zur Seite nach mir gewandt, und wir beide betrachteten und eine Zeitlang gegenseitig mit Verwunderung. Mein Gewehr war mit acht sogenannten Pelletier geladen, und so glücklich traf ich das furchtbare Raubthier auf das Blatt, daß es auf einen Schlag leblos zu Boden fiel. Das Thier maß von der Schnauze bis zur Schwanzwurzel 4 Fuß 3 Zoll. Der Schaguar (felis onca) ist eines der blutdürstigsten Raubthiere, das dem afrikanischen Tiger nur wenig nachgibt. In seiner Beute erstickt er sich Rehe, Hirsche, Lämmer, Schweine, Kinder, Pferde u. dgl. Den größeren Thieren springt er auf den Rücken, setzt die eine Lunge auf's Hinterhaupt und bricht ihnen mit der andern in einem Augenblicke das Genick. Außerdem wurden auf der heutigen Jagd drei Tapirs und fünf Rehe erlegt, wozu vier Hunde nicht wieder zum Vorschein kamen. In Brasilien gibt es drei verschiedene Gattungen Rehe: das große Reh (veado grande), das Waldschwein (veado do mato) und das Feldschwein (veado do campo). Außerdem sind die gewöhnlichsten jagdbaren Thiere: Schweine, Hirsche, Fischottern und eine Menge jagdbaren Geflügels, als Fasanen, wilde Enten, mehrere Arten Auerhähner, Gähner u. dgl. m. (Fortsetzung folgt.)

Unregelmäßiges Steigen des Nils. In der Sitzung der französischen Academie am 19 Junius berichtete Hr. Jomard über ein außerordentliches Steigen des Nils, das im Anfang des Mai's eintrat, aber nur vier Tage dauerte, worauf der Fluß wieder fiel, wahrscheinlich bis zum Anfang dieses Monats (Julius), wo das regelmäßige Steigen beginnt. Man hat wohl sonst schon einmal ein zweimaliges Steigen bemerkt, aber im Herbst, nie im Frühjahre. Dieß zeigt eine sehr ungewöhnliche Witterung im Innern Africa's voraus.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 Julius 1843.

## Ein serbischer Abenteurer in Yucatan.

Stephen erzählt in seinem neuesten Werke über Yucatan die Geschichte eines Mannes, der allerlei curiose Schicksale durchgemacht hat und gegenwärtig als eine Art texanischer Abgeordneter sich in Yucatan befindet. Sein ursprünglicher Name ist Nybar, zu deutsch Fischer, wie man ihn in der deutschen Schule zu Belgrad, wo er geboren ist, nannte. Mit 17 Jahren nahm er an einem Aufstand in Serbien Theil, der aber von der Pforte niedergeschlagen wurde, worauf 40,000 Menschen, Männer, Weiber und Kinder, jenseits der Donau im österreichischen Gebiet eine Zukunft suchten. Die österreichische Regierung, in Verlegenheit über den ziemlich zügellosen Haufen, organisirte eine slawonische Legion, in welche auch Fischer eintrat und einen Feldzug in Italien mitmachte. Nach dem Frieden wurde die Legion entlassen, und Fischer trieb sich als Krämer an der Donau und tiefer in der Türkei bis Adrianopel herum, kehrte dann zurück, und ging, meist zu Fuß, bis nach Hamburg, wo er sich im Jahre 1815 nach Philadelphia einschiffte. Von hier ging er über den Obis nach dem Staate Mississippi, blieb dort fünf Jahre lang, und wurde so Bürger der Vereinigten Staaten. Mexico erlangte inzwischen seine Unabhängigkeit, Fischer ging dahin und wurde nach einiger Zeit in allen gesetzlichen Formen Bürger von Mexico. Hier gründete er eine Zeitung, die während der Präsidentschaft Santa Anna's sich so sehr durch ihre liberalen Ansichten auszeichnete, daß eines schönen Morgens ein Officier sich bei ihm einfand und ihm eine schriftliche Erlaubniß einhändigte, das Land „por el tiempo necesario,“ d. h. auf beliebig lange Zeit zu verlassen. Mit dieser Erlaubniß ging er nach Texas, und wurde Bürger dieser jungen Republik. Dieser war er, als Hr. Stephen ihn in Merida traf, noch immer jugethun. Ob er wirklich in Aufträgen der Republik Texas sich hier befand, läßt Hr. Stephen unbestimmt; die Umstände machen es aber sehr wahrscheinlich, da sich Yucatan in der That mit Texas verbündet hatte — ein Schritt, den Mexico und Santa Anna selbst dem Yucateken nie vergeben werden. Hr. Fischer war bald mit den Verhältnissen in Yucatan aufs engste vertraut,

und hatte auch ein persönliches Interesse sie genau zu beobachten, denn wenn Santa Anna wieder die Oberhand bekam, so konnte Fischer auch als Privatmann nicht im Lande bleiben. Er hatte Sattel und Zaum, Säbel und Pistolen, kurz außer dem Pferde alles was er bedurfte, in seinem Zimmer hängen, um jeden Augenblick zu Pferde steigen zu können. Unser Zusammenreffen mit diesem Mann, erzählt Stephen, machte unsern Aufenthalt in Merida sehr interessant. Am Abend, wenn wir die Angelegenheiten Yucataus gebührend durchgesprochen hatten, machten wir einen Ausflug nach Yvrien oder ins Innere der Türkei, mit deren kleinen Städten er so vertraut war, als mit denen in Mexico. Seine Kenntniß von Personen und Orten, die er selbst gesehen, war außerordentlich, und überhaupt sein ganzes Leben eine Reihe von Ereignissen und Abenteuern, die noch nicht zu Ende waren. Dennoch war sein Wesen anständig, ruhig, sein Benehmen ganz geordnet, und man sah ihn durchaus für keinen Abenteurer an.

## Erinnerungen an Sind.

(Schluß.)

Nach einigen Complimenten erschien die Schaar der Tänzerinnen und setzte sich nach ihrer Gewohnheit auf einem kleinen Teppich nieder, bis die Musik zu ihrem Vorkund in Bereitschaft war. Die Kleidung dieser Frauen unterschied sich sehr von der in Indien gewöhnlichen: die Ohrgehänge bestanden aus Türkisen, gefärbtem Porcellan, Perlen und Gold, nach dem Muster von natürlichen Blumen geformt, und über den Kopf hing eine schwere Kette von silbernen Sternen herab. Im Allgemeinen kann man sich nichts Abscheulicheres denken, als die engen Beinkleider, den langen schweren Unterrock und die kurze Taille der Tänzerinnen. Armuth fehlt gänzlich, rasche Gewandtheit kommt gar nicht in Anwendung, und die fortgesetzte langsame Bewegung, die einen beschwichtigenden Einfluß auf den Asiaten ausübt, scheint ihm das meiste Vergnügen zu gewähren, denn er sieht während des Tanzes mit der Pfeife im Munde da, bis das langsame Schwingen der Arme und

Die nicht minder langsamen Pironetten eine Art magnetischer Wirkung ausüben. Die Haupttänzerin, welche in Sind allgemein beliebt war, und bei allen besondern Gelegenheiten eingeladen wurde, hatte ein malerisches, zierliches Costüm, wie ich es noch nie gesehen hatte. Sie trug eine blaßrothe Mähle von Bucharas-Seide, mit Gold gestickt und so vorn herüber gezogen, daß ein Schmuck von kostbaren Steinen an der Stirne herunter hing; der Unterrock war gleichfalls von blaßrother Seide, und darüber trug sie einen blauen Oberrock mit einem Goldrand; aber den Kopf hiel ein großer Schleier von pfauenfarbiger Gaze, eben so mit Gold gestickt und eingefaßt. Ein Halsband von Ducaten in Silber gefaßt vollendete das Costüm. Die Farbe der Tänzerin war mehr olivengrün als braun, aber das Roth auf Wangen und Lippen, sowie die dunkle Schattirung des Surmal unter den Augen hob ihre Farbe so sehr, daß sie einer schönen Brunette glich.

Das Besolge dieser Tänzerinnen bestand in einem däßlichen, schmutzig aussehenden Lumpengefindel, das an den Vorsestellungen Theil nimmt, indem es die Trommeln schlägt, geistige Getränke in großen Quantitäten zu sich nimmt, und wenn die Tänzerinnen reisen, was gewöhnlich zu Pferde geschieht, sie wohlbewaffnet begleiten.

Sobald der Tanz zu Ende war, wurden mächtige Körbe mit großen Melonen gefüllt heringebracht, und auch alsbald von der anwesenden Menge ausgeleert; als ich mich umblickte, war jedes Gesicht in einer grünen Kugel begraben, so gefräßig zeigten sie sich. Dieser Anfang schien indeß nur den Appetit zu vermehren, denn kaum waren die Fiegen und Lammern, die ich hatte braten sehen, in Viertel zerrissen, und von den Köchen auf Präsentirtellern vor uns hingeseht, so nahm jeder ein Viertel, setzte sich nieder und verzehrte es ausnehmend rasch ohne Kesser, Messer, Gabel und Salz, worauf alle die unumgänglich nöthige Waschung an den zahlreichen Bächen vornahmen, den Bart glatt strichen, die durch den lebhaften Angriff auf die Melonen etwas in Unordnung gerathenen Turband wieder zurecht rühten, und dann ganz ernsthaft abermals sich unter die Mangobäume setzten, die Pfeifen anzündeten, und die Wiederaufnahme der Tänze abwarteten. Inzwischen war die Sonne ziemlich hoch gestiegen, ihre heißen Strahlen durchdrangen unser Versteck und mahnten uns das Fest zu beendigen zum großen Verdruß eines vornehmen Persers, der eben damals als Gefangener der Regierung sich in Schikarpur befand, aber auf sein dringendes Ansuchen die Erlaubniß erhalten hatte, sich in den Gärten zu ergehen. Er war ein Perser in jedem Sinne des Wortes; unwissend, hochmüthig, voller Intriguen und hochfliegender Plane, aber ganzlich unfähig zu kräftiger Handlung, dabei poetisch, metaphorisch und undankbar. Als die Pajargerüchte ihm die Nachricht brachten, daß die Belutschen im Volanpaß die englischen Convois belästigten, verlangte er Erlaubniß von der Regierung gegen sie auszuziehen, mit der Versicherung daß er alles über die Klinge springen lassen würde, indeß sollte man sie zuvor nicht wissen lassen, daß er ein Perser sey, sonst würden sie so gleich bei seiner Annäherung fliehen. Nun war er aber einer

der größten Hasenfüße, die man sehen kann; wie indeß die alten Perser gelehrt wurden, den Bogen zu spannen und die Wahrheit zu sprechen, so die neuen Perser, die Pfeife zu rauchen und zu lägen. Während seiner Gefangenschaft klagte und jammerte er unaufhörlich, daß die Freiheit ihn trennen würde von denen, deren Gestalten ihm lieb seyen wie das Licht seiner Augen, und deren Stimmen seinem Ohr so freundlich klangen, wie der Gesang der Vögel des Paradieses; kaum war aber der Befehl angelangt ihn frei zu lassen, so ließ er sich aufs größte über die Mißhandlung aus, die er erfahren, wünschte den Engländern alles Böse, ihren Feinden alles Glück, und schüttelte, als er sein Gesicht gegen Mesched wandte, auf eine höchst emphatische Weise den Staub von seinen Füßen.

Die reichen Hinduksleute von Sind geben zahlreiche Abendpartien, wo der Tanz gleichfalls die Hauptbelustigung bildet, und wenn europäische Officiere zugegen sind, stets Champagner aufgetragen wird, aber die Masse der sich hereindrängenden schmutzigen Sindler, der üble Geruch des ranzigen Gackels, verbunden mit den Sandelholzparfumerien und verschiedenen Schönheitsmitteln der Tänzerinnen machen diese Gesellschaften weit minder angenehm, als die im süßen Morgenluft unter dem schattigen Blätterdach und unter den Rosen- und Jasminbüschen.

Die höhern und aristokratischen Classen der Sindler zeichnen sich durch Würde und Anmuth in ihrem Benehmen und in ihrer Haltung aus. Sie treiben die Toilettenkünste manchmal so weit, daß sie außer dem Henna auf den Nägeln, dem Surmai an den Augenlidern und den Zeleß oder Liebesknoten hinter dem Ohr manchmal Roth auslegen, um die bewundernde Farbe der Sabulis nachzuahmen. Im Sommer ist das Costüm einfach, und besteht aus einem Oberkleid von dünnem, mit Blumen durchwirktem Musselin nebst goldgestickten Pantoffeln und Sabelgurt; aber im Winter, wo das Klima in Sind unangenehm kalt ist, tragen die Herren Röcke von feinem ruglischem Tuch, blaßgrün oder hellgelb, reich gestickt mit Gold, Silber und farbiger Seide, mit schönem Atlas aufgeschlagen, und durch einem Kachmirshawl um die Hüften zusammengehalten; um die Mähle von reichem Brocat schlingen sie dann gleichfalls einen Schawl. Die Sprache der höhern Classen ist persisch, worin sie sich fließend und gut ausdrücken. Auf Familienehre halten sie ungemein, und ermorden lieber ein Mitglied der Familie, als daß sie einen Flecken auf ihrer Ehre dulden.

Jagd ist die Lieblingsbelustigung der Reichen, namentlich die Falkenjagd, wozu sie besondere Anstalten unterhalten, und Vögel mit großen Kosten ankaufen. Eine Falkenjagd in Sind hat etwas außerordentlich malerisches und frisches; die schönen arabischen und chorasaniischen Pferde, reich geschmückt mit Silber und Sammt, die reich gekleideten Reiter, die fliegenden Banner, die in der Sonne glänzenden Sperre, die Vögel mit ihren bunten Kappen und Sichelglocken auf der Faust der ihre Herren begleitenden Afghanen, alles zusammen bildet eine eben so ungewöhnliche als malerische Gruppe.

Die meisten adeligen Sindler haben, wie die Amirs, afghanische und Belutsch-Frauen, sind aber außerordentlich

eifersüchtig auf die Heiligkeit ihres Harems, und ich konnte nie jemand bewegen, mir einen Besuch daselbst zu gestatten. Die Frauen der niederen Classen sind schlank gewachsen, kräftig, sehen gut aus, sind aber so voll Schmutz, daß man sich unmöglich eine rechte Vorstellung machen kann, was sie seyn würden, wenn sie gewaschen und gut angezogen wären. Ich fragte eines Tages die Frau eines Bauern, wie oft sie ihre Kleidung wechselte, und sie versicherte mich mit der gutmüthigsten Einfalt, daß sie alle zwei Monate einmal ein sauberes Kleid anziehe, und alle Wochen einmal bade — in einem Lande wo die Luft stets mit Sand angefüllt ist und das Thermometer häufig auf 110 F. (34—35° R.) steht.

Die große Bedeutung Sinds liegt in seiner günstigen Lage für den Handel, denn hier begegnet sich der Handel Indiens und Centralasiens. Die Wichtigkeit des Indus für die Schifffahrt ist unberechenbar, aber ehe man einen bedeutenden Nutzen daraus ziehen kann, muß das Land Frieden und Sicherheit haben, und ich fürchte, bis diese ihm zu Theil werden, wird es noch lange dauern, denn durch die Besignahme des Landes und den Umsturz der Regierung der Amirs sind Gefühle der Rache erweckt worden, die nicht so leicht zu beschwichtigen seyn werden. Ein Belutsche vergißt nie, ein Moslim vergißt seinen Mordschwur niemals, und darum wird es lange dauern, ehe die Künste des Friedens in diesem Lande blühen, das noch getränkt ist mit dem Blute von Tausenden seiner tapfersten Bewohner. Das indische Volk, die Friedlichen und Unterdrückten, hat sich lange nach der englischen Herrschaft gesehnt, aber der kriegerische und unabhängige Theil der Bevölkerung wird bis aufs Aeußerste kämpfen, und das Land mit Blut überfluthen, ehe er auch nur im geringsten denjenigen weicht, welche er wegen des Sturzes seiner Häupter und des Angriffs auf seiner Vorrechte haßt.

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

(Fortsetzung.)

Am folgenden Tage fuhren wir nach der Fazenda Aurora zurück, und ich ließ meinen neuen Bekannten, den halbeindischen Tupinamba, kommen, um mit ihm das Weitervorbringen in das Innere zu verabreden, allein die Regengzeit war vor der Thüre und in dieser würde jedes Weiterkommen unmöglich gewesen seyn. Ich mahnte mich daher, für jetzt meinen Plan aufzugeben, zur Rückreise nach Rio entschließen, welche ich denn auch auf einem andern Wege über die Serra do Mar in einigen Tagen antrat. Ich folgte jetzt dem Laufe des Parapbyba, wo der wenig betretene Weg ebenfalls meistens durch dicke Waldungen führte. Auf den Wiesengründen in der Nähe der Fazenda traf ich häufig den purpurrothen Cardinal und mehrere Exemplare dieser schönen Vögel erlegte ich mit leichter Mühe. Die Landhäuser gewinnen, je mehr man den Fluß abwärts reist, immer mehr ein stattliches Ansehen, und wenn sie auch nur sehr einfach gebaut sind, so gewähren sie, aus dem dunkeln

Gelände der Magnolien hervorspringend und von Orangenbäumen mit ihren weißen Blüten und goldrothen Früchten umgeben, dennoch einen sehr angenehmen Anblick.

Nach dem zweiten Tage meiner Abreise nahm ich das Nachquartier bei einem Fazenda, der Major unter der Miliz war. Man wird zwar in der Regel gütlich und freundlich von den Pflanzern im Innern aufgenommen, aber doppelt willkommen ist man, wenn man sich geläufig in der Landessprache mit ihnen unterhalten kann: denn der Brasilier ist keineswegs so schweigsam, wie der traktere Spanier, sondern er liebt vielmehr die Unterhaltung und ist wißbegierig, von fremden Ländern und Völkern zu hören. Mein Wirth war einer von jenen geschwätzigen Alten, wie man sie häufig in Brasilien trifft. Seine Unterhaltung war nicht ohne Humor, denn die Brasilier haben meistens vielen natürlichen Witz, und selbst die untern Classen wissen sich gut, ja selbst sterlich auszudrücken. Er erkundigte sich sehr eifrig nach den politischen und socialen Zuständen meines Vaterlandes. In dieser Hinsicht konnte ich ihm freilich nicht viel Erbauliches mittheilen, desto mehr aber erkannte er, als ich ihm von den wissenschaftlichen Anstalten, Universitäten, gelehrten Gesellschaften u. s. w. in Deutschland erzählte. Er gab mir unverhohlen zu erkennen, daß er dieses alles für Fabel zu halten geneigt sey, da er die Deutschen noch für Halbbaren gehalten — ein Vorurtheil, das ich übrigens bei den Ungebildeten der meisten Völker, die ich kennen lernte, vorherrschend gefunden habe. „Und dennoch,“ sagte er hinzu, „muß ich wohl Ihrem Worte trauen, denn der Sohn eines ungefähr 10 Leguas von mir wohnenden Nachbarn ist vor mehreren Jahren von einer Universität in Deutschland zurückgekehrt, und weiß nicht genug das vorliegende gesellschaftliche Leben und die hohe Stufe, auf welcher Wissenschaften und Künste blühen, zu rühmen. Enthor! Sie würden meinem Nachbar kein geringes Vergnügen verursachen, wenn Sie, einen kleinen Umweg nicht scheuend, ihn besuchten. Dom Goncalves de L. ist ein reicher Mann und lebt auf einem großen Buße. Besonders aber wird sich der Sohn freuen, der ein lustiger Passagier ist, beständig deutsche canções dos estudantes (Burschenlieder), wie er es nennt, singt und aus einer langen vom Munde bis zur Erde reichenden Pfeife raucht. (Das letztere muß allerdings für einen Brasilier, der nur Papierelgarren raucht, eine auffallende Erscheinung seyn.) Seit einigen Jahren ist er jedoch verständiger geworden und er macht nicht mehr so puerile Streiche wie früher. Uebrigens muß er sehr gelehrt seyn, denn sein ganzes Zimmer ist vollgepfropft von Büchern und einige Duzend Pfeifen von seltsamer Façon hängen an den Wänden. Ich werde Sie morgen, oder wenn Sie abreisen wollen, einige Leguas begleiten und auf den rechten Weg führen.“

Die ganze Erzählung hatte ein großes Interesse für mich: der Gedanke, einen Rasensohn nach deutschem Zuschnitt in den brasilianischen Wäldern anzutreffen, war possiblich genug. Ich beschloß, ihm am folgenden Tage einen Besuch abzustatten.

Der ehrliche Veteran der brasilianischen Miliz, ein Corps, das, beläufig gesagt, seines Gleichen sucht, begleitete mich, seinem Worte getreu, eine Strecke, um mir den nächsten Weg zu zeigen. Dieser führte durch eine Landschaft, die mit Waldung und einigen wenigen holzlosen Thälern angenehm abwechselte. Der häufigste Pflanzenwuchs verschönernte auch hier die Wälder: Cythrinen mit ihren langen elliptischen Blättern, Orchideen von seltsamer Bildung, buntfarbige Dignonien, der purpurfarbige Dolichos und die orangengelbe Blume der prächtigen





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 Julius 1843.

### Mustapha-ben-Ismael.

Dieser in manchen Beziehungen merkwürdige Mann, der den Franzosen durch seine Feindschaft gegen Abdel-Kader und seinen Einfluß auf mehrere Stämme die wichtigsten Dienste leistete, fiel am 23 Mai d. J. in einem unbedeutenden Scharmügel. Welche Bedeutung dieser Tod für den in Alger vorgehenden Kampf hatte, ersieht man aus einem Schreiben, das Abdel-Kader noch vor wenigen Monaten an ihn richtete, und worin es heißt. „Unser Herr, Muley Abderrahman, hat mir befohlen, dir zu schreiben. Wenn du für die Tage, die dir noch zu leben übrig sind, in die Badn des Heils eintreten willst, so laß es mich wissen. Alles, was du in diesem Lande verlangen wirst, soll dir gewährt seyn, und ich werde mich in deine Arme flüchten. Der Sieg des Islams ist nahe, der Fall der Ungläubigen kann nicht fern seyn, und in jenem schrecklichen Augenblick wird ein unreiner Hund mehr Werth haben als einer von ihnen.“ Man kann sich denken, daß Mustapha, der oft gesagt hatte, er habe nur zwei Feinde auf dieser Welt: Satan und den Sohn Mahiddin (Abdel-Kader), auf diese halb drohende, halb freundliche Aufforderung eine zurückweisende Antwort gab. Eine Stelle des Briefes, wo Abdel-Kader den Kaiser von Marocco, Muley Abderrahman, seinen Herren nennt, verdient einige nähere Bemerkungen. Seit dem Fall der Omajjaden spaltete sich die islamitische Welt in zwei Khalifate, in das des Ostens, dessen Repräsentanten die Abbasiden waren, und jetzt nach langem Kreislauf der Dinge die türkischen Sultane sind, und in die Khalifen des Westens, die Omajjaden, als deren geistlichen Nachfolger sich der Kaiser von Marocco betrachtet, und deshalb auch den Titel Scherif (der Erlauchte) führt. In dem von den Türken vor drei Jahrhunderten eingenommenen Staaten Alger, Tunis und Tripoli \*) wurde das Gehet für den Khalifen des Ostens, für den türkischen

Sultan, gehalten, und damit eben die Oberherrlichkeit des Sultanats anerkannt. Um die Trennung zwischen den ihm unterworfenen Stämmen und den von den Franzosen besetzten Landestheilen vollkommener zu machen, ließ Abdel-Kader das Gehet für den Khalifen des Westens halten, und erkannte diesen als Oberherrn an, was indess letztern nicht abhielt, aus Furcht vor dem wachsenden Einfluß Abdel-Kaders sich auf guten Fuß mit den Franzosen zu stellen. Auf diese, wie auf eine Menge anderer Verhältnisse wirft die Lebensbeschreibung Mustapha-ben-Ismaels, welche die Revue de Paris in ihren Nummern vom 25 Juni und 2 Juli mittheilt, mannichfaches Licht, und da sie auch reich an allerlei wechselvollen Ereignissen ist, so nehmen wir keinen Anstand solche mitzutheilen.

Mustapha-ben-Ismael gehörte der aus Marocco stammenden Familie der Bactia an, welche als die angesehenste und älteste unter allen Familien des Stammes Duair gilt. Er wurde zu Ain-el-Amriah, einem väterlichen Gute am Ufer des Rio Salado geboren, und dort erben sich auch noch die Subba's oder Kuppeln über dem Grabe seiner Ahnen. Im welchem Jahre er zur Welt kam, weiß man nicht, und er selbst soll es eben so wenig gewußt haben; die allgemeine Ansicht ist, daß er im Augenblicke seines Todes nahe an 80 Jahre alt gewesen. Im J. 1806 wurde er nach dem Tode seines Bruders Kaddur-ben-Ismael, der auf einem Kriegszug gegen die Kabplen im Schiffsstale fiel, von dem Bey Mustapha-ben-Mansur zum Aga des Waghzen ernannt. Der Waghzen \*) war eine aus arabischen Stämmen bestehende Miliz, vermittelst deren die Türken das Land beherrschten und die Majahd (Untertanen) in Untermüthigkeit hielten. Die Stämme des Waghzen genossen große Vorrechte, zahlten keine Steuern und bildeten eine Art militärischer Aristokratie, gegen welche der religiöse Einfluß der Marabuts, namentlich in der Provinz Oran, ein Gegengewicht bildete. Es ist ein merkwürdiger Umstand, daß in der Provinz Constantine die Waffengewalt stets oblagte, während in Oran nach einem hartnäckigen Kampf die

\*) Was wirklich der großen Syrie liegt, gehört nach der Einteilung der Araber zum Westlande, Waghzen, und es ist auffallend, daß einige Verschiedenheiten in der arabischen Schrift, die zwischen dem Osten und Westen stattfinden, gleichfalls hier ihre Gränzscheide haben.

\*) Daher stammt das Wort Magasin, von chasana, anbewahren, hoher Status, der Schatz, Schatzkammer, Schatzmeister. In dem obigen Sinne heißt Waghzen eigentlich so viel als Reserve.

Marabut endlich sich in der Person Abdel-Kader's, dieses unbekannten Hirtenjüngers, wie ihn Mustapha nannte, der weltlichen Gewalt bemächtigten.

Zu der Zeit wo Mustapha an der Stelle seines Bruders den Oberbefehl über den Maghzen von Oran erhielt, erschienen in dieser Provinz die Dercama-Marabuts, welche gegen die türkische Herrschaft einen erbitterten Krieg führten, und deren Aufstände während der 20 oder 30 Jahre vor der französischen Eroberung die ganze Geschichte dieses Veylik's ausmachen. Die Dercama sind eine aus Marocco stammende Secte, die von Sidi-el-Arbi, aus Dercia im Königreich Fez, gestiftet wurde. Sie setzen ihren Stolz darin allen ihren Religionsgenossen in der Predication des Korans voranzuleuchten, und behaupten, Gott habe jede weltliche Gewalt verworfen, die sich nicht ausschließlich mit Verbreitung des Islams beschäftige. Darum erkennen sie auch keine Gewalt an, als diejenige, welche aus ihrem eigenen Schooß hervorgeht. In ihrer stolischen Verachtung der Dinge dieser Welt kleiden sie sich nur in Lumpen, und setzen ihren Stolz darin, wie sie sagen, nur mit dem zu bekleiden, was zusammengeknüttelt ist. Diese philosophische Ausstattung wird durch einen langen Stab und einen ungeheuren Rosenkranz vollständig gemacht. Man behauptet, es gebe in der Provinz Oran noch jetzt eine große Anzahl Dercamas, welche gegen die Macht des Emirs eine Art Freimaurerei bildeten. Einer der Verwandten desselben soll sogar an der Spitze stehen, und selbst im Stamm der Haskems, aus welchem Abdel-Kader hervorging, soll die Zahl ihrer Anhänger bedeutend seyn.

Zwei Anführer dieser Fanatiker, Ben Arrasch und Ben Scherif, schlugen von 1806 bis 1822 nach einander die Vey's Osman und Mustapha-el-Manzali. Ben Scherif hatte sich bereits der ganzen Provinz bemächtigt, und hielt den letztern Vey, einen kleinmüthigen Menschen, welcher aus Schrecken die Thore seiner Hauptstadt, in die er sich geflüchtet hatte, vermauern ließ, daselbst eingeschlossen. So war die Lage dieses unglücklichen Veylik's, als der Vey von Algier an die Stelle des schwachen Manzali einen andern Befehlshaber, Mohammed-el-Makallach, ernannte, der sich seines Auftrags, die Provinz wieder zu erobern, mit eben so viel Geschicklichkeit als Kühnheit entledigte. Sein erstes Geschäft war, die Thore der Stadt wieder öffnen zu lassen, um den gesunkenen Muth seiner Truppen zu heben; dann zog er gegen Ben-Scherif und Ben Arrasch aus, schlug sie in mehreren Gefechten, tödtete ihnen eine große Anzahl Menschen, und warf sie nach Marocco zurück. Der Aga Mustapha-ben-Jsmael nahm an der Spitze seines Maghzen thätigen Antheil an diesen Thaten, und erwarb sich schon damals jenen Ruf der Tapferkeit und Kriegsliebe, der seinen Namen so hoch erhob und ihn bei allen arabischen Stämmen populär machte. Ebenso trug er zur Unterdrückung eines andern Aufstandes bei, den ein dritter Dercami-Marabut, Namens Bu-Lertas, Schwager von Ben Scherif, erregte, welcher mit dem letztern einige unter der Verwaltung des Vey's Mohammed, genannt Bu-Kabus \*) stehende Stämme zum

Aufstand gebracht hatte. Mohammed hatte diesen Beinamen erhalten, weil er eines Tages einen arabischen Scheich, der ihn früher beleidigt hatte, jetzt aber demüthig kam um ihn zu bitten diese alte Beleidigung zu vergessen, ganz kalblüthig mit der Pistole niederschloß, ohne ihm auch nur die Zeit zu lassen, den Zweck seiner Ankunft zu meiden.

Unterstützt von Mustapha-ben-Jsmael, vernichtete der „Vater des Pistols“ das Heer dieses neuen Empörers, der, wie seine Vorgänger, sich auf das Gebiet von Marocco flüchtete. Aber der schlechte Erfolg dieses Versuches entmuthigte den unruhigen und gefährlichen Geist des Marabuts noch nicht, und unter Haßan, dem letzten Vey von Oran, brachten sie die Provinz nochmals zum Aufstand. Dieser aber ging ihnen stark zu Leibe: mehrere bezahlten ihre unverbesserliche Empörungslust mit dem Kopfe, und einer derselben, den die öffentliche Stimme als Anführer und Haupt des Aufstandes bezeichnete, wurde von Haßan's Reitern mitten in seinem Stamme verhaftet und mit seinem jüngsten Sohne nach Oran gebracht, um von dem Vey selbst verhört zu werden. Dies war Niemand anders als der Marabut Mahiddin und der ihn begleitende Sohn war Abdel-Kader. Beider Köpfe sollten fallen unter dem Vortage der Tschauken, als Mustapha-ben-Jsmael und Moghelli, Aga der Smelas \*), beschloßen sie zu retten. Der Stamm der Haskems, dem die beiden Gefangenen angehörten, gehörte zum Maghzen Mustapha's, und dieser Umstand bestimme letztern wahrscheinlich zu dem edelmüthigen und von seiner Seite ganz freiwilligen Schritt, sich für den Vater und Sohn zu verwenden. In seinem und Moghelli's Namen machte er der Gattin des Vey's Haßan bedeutende Geschenke, diese willigte ein, sich für Mahiddin und seinen Sohn bei ihrem Gemahl zu verwenden, und brachte es, wenn gleich nicht ohne Mühe, dahin, daß beiden das Leben geschenkt wurde. Der Marabut und sein junger Sohn kamen mit einem Jahr Gefangenenschaft weg, nach dessen Verfluß ihnen Mustapha-ben-Jsmael die Freiheit verschaffte, indem er sich bei dem Vey für die Unterwürfigkeit und den Gehorsam Mahiddin's verbürgte.

Mustapha hatte geglaubt, bei dieser Gelegenheit die Pflicht eines Herrn gegen seinen verfolgten Vasallen zu erfüllen, und eines Tages nahm dieser Vasall, das schwache Kind, das ihm kein Mißtrauen hatte einflößen können, das Scepter in die Hand, und befahl seinem Herrn mit stolzer Stimme das Knie zu beugen, und ihm als seinem gesetzmäßigen Herrscher zu gehorchen. Dieß erklärt hinreichend den tiefen, tödtlichen Haß, welcher den alten Aga gegen den Sohn Mahiddin's befeelte. Er dachte nie ohne die äußerste Wuth an die unglückliche Zeit, wo er ihm das Leben gerettet hatte. „Wie könnt ihr verlangen,“ rief er voll Groll und Erbitterung, „daß ich den Mann, der sich einst glücklich schätzte mit meinen Dienern zu essen, als meinen Souverän anerkennen soll.“ Wirklich waren auch der Marabut und sein Sohn während ihres Aufenthaltes in Oran häufig in das Haus des mächtigen Aga gekommen, natürlich aber daselbst als sehr untergeordnete Personen be-

\*) So viel als: der Vater des Pistols.

\*) Diese bilden mit den Duales noch jetzt den Maghzen der Franzosen in der Provinz.

handelt worden, und hatten in der Küche mit der Dienerschaft des arabischen Oberbefehlshabers gegessen.

Kurze Zeit nach dieser Gefangenschaft unternahm Mahiddin und sein Sohn die Pilgerschaft nach Mecca, und Bey Hassan begann einen Feldzug gegen Mohammed Tedschini, den Herrscher von Min-Madhi, einer tief im Innern gelegenen Stadt, den Bruder jenes andern Tedschini, der später einen erbitterten Kampf gegen Abdel-Kader erhob und mehr als einmal seiner Macht und seinem Leben ein Ende zu machen drohte. Mohammed Tedschini hatte sich gegen die Macht des Bey offen empört, und ein von diesem bis unter die Mauern von Min-Madhi verfolgter Kriegszug war gänzlich mißglückt. Hassan hatte die Stadt 14 Tage lang belagert gehalten, dann aber sich genöthigt gesehen, mit Zurücklassung vieler Todten und einer noch größern Anzahl von Verwundeten die Belagerung aufzuheben. Ermutigt durch diesen Erfolg, wagte Mohammed Tedschini, angereizt durch die Haischems, diese ewigen Empörer, bald darauf die heilige Stadt Mascara einzuschließen; er nahm eine der Vorstädte dieses durch eine türkische Besatzung vertheidigten Orts, und begann nun eine regelmäßige Belagerung. Auf diese Nachricht eilte Hassan von Oran herbei der Stadt zu Hülfe; kaum hatte das Gewehrfeuer begonnen, als diejenigen Haischems, welche zu Fuß fochten, die Flucht ergriffen, so daß bei Tedschini nur 1500 Reiter ihres Stammes und 250 Mann blieben, die er selbst aus Min-Madhi herbeigeführt hatte. Dennoch hielt er Stand, stellte seine Truppen im Viereck auf, und behauptete sich längere Zeit gegen die ungestümen Angriffe der Armee des Bey; endlich aber brach der arabische Maghzen, Mustapha und sein Neffe El Mezari an der Spitze, in das Viereck ein, und blieb die Empörer nieder. Tedschini, der vom Viereck gestürzt und lebend unter einem Haufen von Todten begraben war, wurde nach der Schlacht aufgefunden und an seiner ungeheuren Corpulenz leicht erkannt. Ein Aga der Smelas tödtete ihn mit einem Pistolenschuß, und sein Kopf, den Hassan mit 500 Gold-Sultanis bezahlte, wurde an den Bey Hussein geschickt und trug Hassan prächtige Geschenke ein.

Mustapha gedachte stets mit Vergnügen dieses blutigen Kampfes, in welchem er verwundet worden war und Wunder der Tapferkeit gesehen hatte. Wenn man ihn irgend darum bat, erzählte er umständlich die Einzelheiten dieses Gefechtes und das tragische Ende des unmaßig dicken Tedschini.

(Fortsetzung folgt.)

### Erdbeben in Adferbeidschan.

(Nach einem Privat Schreiben aus Teheran vom 4 Mal d. J. Litt. Gaz. 1 Jul.)

Wir befinden uns seit 15 oder 16 Tagen in fortwährender Unruhe wegen der häufigen Wiederkehr von Erdbeben, die zum Glück bis jetzt ohne Schaden abliefen. Der erste ziemlich heftige Stoß trat am 18 April ein, und fast jeden Tag haben wir seitdem einzelne kleine Stöße gehabt. Am 19 April erfuhren wir, daß ein großer Theil der benachbarten Stadt Khol durch den Stoß vom 18 in einen Schutthaufen verwandelt worden sey, und spätere Stöße haben dort das Unheil noch vermehrt.

Viele Menschenleben müssen zu Grunde gegangen seyn, wahrscheinlich 500 bis 1000. Zum Glück war, als der Stoß eintrat, ein bedeutender Theil der Bevölkerung außerhalb ihrer Häuser, weil gerade ein sehr heftiger Mollah begraben wurde. Auch andere Städte in der Nähe des türkischen Reichs haben bedeutend gelitten. Hier ist alles sehr in Unruhe, denn Teheran ist schon dreimal durch Erdbeben gerüttelt worden, das septemal vor etwa 65 Jahren, ein Ereigniß, dessen sich manche noch wohl erinnern. Viele Menschen leben in den umliegenden Wäldern unter Zelten.

### Chronik der Reisen.

#### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

(Fortsetzung.)

Beim Schrein der Blige hatte ich eine ziemlich weite Vertiefung in einer Felsenwand entdeckt, die einigen Schutz gegen den Regen und Sturm, der immer heftiger tobte, versprach. Zum Glück führte ich den Aufschluß, in dieser Vertiefung mich so gut wie möglich für die Nacht einzuquartieren, sofort aus, denn kaum hatte ich mich und mein ermüdetes Thier hier in Sicherheit gebracht, als ich über meinem Haupte vom hohen Felsen herab ein so furchtbares Getöse hörte, daß ich anfangs nicht anders glaubte, als das ganze Gebirge würde von einem Erdbeben geschüttelt. Ein ungeheurer Felsenblock, mehrere hundert Centner schwer, hatte sich oben vom Felsen gelöst und wälzte sich, Blume und Gesträuch niedererschmetternd, vom steilen Abhange herab. Er schlug kaum zwanzig Schritte von der Stelle nieder, wo ich noch vor wenigen Augenblicken gehalten hatte. Obgleich mein Zustand in dieser Nacht nichts weniger als comfortable und ich, bis auf die Haut durchkühlt, von Kälte, Hunger und Ermüdung erschöpft und von mancherlei Gefahren umringt war, so hielt diesen Unannehmlichkeiten dennoch ein Gefühl des Gleichgewichts, das aus einer Mischung von Verwunderung und schauerlicher Freude bestand, wenn ich den Blick über die wilde und im Kampfe begriffene Natur schweifen ließ. —

Endlich dämmerte der mit Ungeduld erwartete Morgen und ich schickte mich zur Weiterreise an. Mein Thier war zu abgemattet, als daß ich es hätte befeigen können: ich führte es am Zügel, und nur mit großer Mühe konnte ich mir Bahn durch den fast grundlos gewordenen Weg und die Vermählungsräume brechen, welche das Unwetter überall zurückgelassen hatte. Besonders war der Uebergang der angeschwollenen und reißend gewordenen Waldbäche mit großen Schwierigkeiten verknüpft. Aber auch mich hatte das Unwetter faßsam zugerichtet: meinen Hut hatte der Sturm entführt, meine Kleidung tiefste und war allenthalben mit Roth bespritzt. Das Wetter war indessen wieder freundlich geworden und die erwärmenden Sonnenstrahlen machten meine halbverfäulen Gliedmaßen bald wieder geschmeidig. Nach drei langen Stunden erblickte ich endlich eine fruchtbar liegende Fazenda und langte dort in kurzer Zeit an.

Die Eigentümerin, eine Wittve, deren Venz längst verblüht war, empfing mich zwar mit Verwunderung (wahrscheinlich über meinen desolaten Anzug), aber auch mit viel gütwilliger Freundlichkeit, und als ich ihr mein Abenteuer der verflochtenen Nacht erzählte, bejahte sie



mir mit der den Bewohnern dieses Südländes eigenen Lebhaftigkeit ihr herzlichstes Mitleiden. Sie versicherte, noch nie ein so furchtbares Unwetter erlebt zu haben, hinzusetzend, daß es ihr fast wie ein Wunder erscheine, wie ich noch so glücklich den mir jeden Augenblick drohenden Gefahren entronnen sey. „Ich glaube nicht anders,“ fuhr sie fort, „als daß unser Haus jeden Augenblick über uns zusammenstürzen würde, allein die heilige Jungfrau sey gepriesen! der Einem hat nur ein Nebengebäude niedergerissen.“

Die gute Dame bewirthete mich absonn mit einem Bräthstück, das in Europa theuer genug zu stehen kommen würde: sie ließ nämlich ein halbes Duzend der grünen Papagaien braten, die in unabsehbaren Hagen in den Wäldern Brasiliens leben und durch ihre Verschäftigkeit und mehr noch durch ihre Vermuthungen den Waldfeldern verderblich werden. Ihre Hagen, gleich denen der Wandervogel in Nordamerika, verfinstern die Luft, und man kann auf einen Schuß ein Duzend und mehrere erlegen. Das Fleisch dieses in Europa als Luxusartikel gehaltenen Vogels ist keineswegs unangenehm, und besonders sind die Suppen davon sehr nahrhaft.

Nachdem ich meine Kleider gewechselt und meiner Thust genügt hatte, lud mich die Wirthin ein, einige Stunden von den Anstrengungen der vergangenen Nacht auszurufen. Ich versank denn auch bald in einen so tiefen Schlaf, daß ich erst nach einigen Stunden erwachte. Ein Schwarzer lud mich jetzt zum Mittagessen ein und hier lernte ich den Sohn der Wirthin, einen jungen Mann von 20 Jahren, kennen, der mir ebenfalls sein Bedauern über mein unglückliches Erlebnis ausdrückte, an das ich kaum mehr dachte.

Da mir die Wirthin eben nicht in glänzenden Vermögensumständen zu leben schien, so bot ich ihr für die mir gewordene Verpflegung eine Vergütung an, allein dies war ein Mißgriff: sie schien fast höflich darüber zu werden und wies jede Entgeltung entschieden zurück. — Den Weg zur Fazenda des Dom Goncalves de L. hatte ich, wie man mir hier sagte, verfehlt, doch erbot sich der Sohn, mich eine Strecke Weges zu begleiten. Auch versah mich dieser mit einem andern Hute, da in dieser Gegend für Geld keine Kopfbedeckung aufzutreiben gewesen seyn würde.

Der Tag neigte sich zu Ende, als ich die Fazenda des Dom Goncalves de L., ein ziemlich stattliches Gebäude, mit dem sie umgebenen Negerhütten erblickte. In der Nähe derselben sprengte selbstwärts ein rüstiger Bänzliger auf mich zu, aus dessen Anzug ich auf einen vornehmen Stand schließen konnte. Es war der Eigenthümer selbst, wie ich bald nach anerkennendem Gespräch erfuhr. Nachdem ich mich ihm als Deutschen mit dem Hinzufügen zu erkennen gegeben, daß ich die Bekanntschaft seines Sohnes, der auf einer deutschen Universität studirt haben sollte, zu machen wünschte, ließ er mich mit vieler Herzlichkeit und mit der Versicherung willkommen, daß sowohl ihm, wie seiner Familie mein Besuch höchst angenehm seyn würde.

Als wir auf der Fazenda ankamen, hörten wir, daß die Gemahlin und Kinder des Eigenthümers nach einer benachbarten, einige Leguas entfernten Fazenda zum Besuche gefahren und noch nicht zurückgekehrt wären. Dom Goncalves ließ einige Erfrischungen und guten Portwein kommen, und wir nahmen im Schatten eines gigantischen Sapucaibaumes in der Nähe einer Gruppe von Orangenhäusern Platz, deren Blüthen die Luft mit dem süßlichsten Aroma erfüllten. Die Sonne sank hinter die Berge hinab und ihre letzten Strahlen vergoldeten die

ruhige, mit den kyprißten Treppengewächsen geschmückte Landschaft, die, auch hier in chaotischer Unordnung schlummernd, ihre milde, von menschlischer Hand und Kunst nur wenig geordnete Schönheit entfaltete.

Die Neger lebten jetzt auf dem Felde zurück und hielten der Reihe nach ihrem Obersten die Hand, ein Ceremoniell, das im Innern Brasiliens allgemein beobachtet zu werden pflegt, und theils als ein Zeichen der Demuth, Treue und des Gehorsams betrachtet wird, theils aber deßhalb geschieht, damit ihr Oberster eine Controle über die unglücklichen führen und sogleich wissen kann, ob nicht irgend einer in die Wälder entflohen ist. Wie ungerecht scheint doch hienieden das Schicksal seine Sasse vertheilt zu haben: um einer einzigen Familie die Genüsse, die der Reichtum gewährt, verschaffen zu können, werden einige Hundert menschlicher Wesen auf eine Stufe herabgemüßigt, die in der That nicht viel höher ist, als auf welcher das Essthiere steht. Der Neger ist ganz der Willkür seines Herrn überlassen, und die Gesetze gewähren ihm keinen Schutz. Ohne Unterricht in der Religion und andern Kenntnissen wächst er ohne alle Erziehung auf; ja, anstatt die Krime zu pflegen, welche in der Seele der unglücklichen Sklaven schlummern und die oft herrliche Blüthen und Früchte tragen würden, sucht man diese bellagenerwerthen Opfer christlicher Barbarei vielmehr in der größten Unwissenheit und durch Schreckbilder aus dem finsternen Gebiete des Aberglaubens in ihrer schmachvollen Knechtschaft zu erhalten.

Dom Goncalves war übrigens ein gesprächiger, lebensfroher Mann, dem das Gesehene nicht, wie den meisten seiner Trabanten, wenn sie alt werden, das Herz zusammengeknüßelt und es für reinere und stille Freuden unzugänglich gemacht hatte. Er wurde immer geschwätziger, und bald war ich mit seiner Lebensgeschichte bekannt, worin allerdings seine historisch wichtigsten Momente vorliefen, das aber doch für mich Interesse hatte, und deren flüchtige Umrisse ungefähr folgende sind: Dom Goncalves stammte aus einer alten portugiesischen Familie und trat früh als Page in Hofdienste. Als Napoleon mit seinen Schaaren die pyrenäische Halbinsel überzog und der portugiesische Hof, auf Englands Rath und unter seinem Schutz, nach Brasilien flüchtete, begleitete er, damals noch im Knabenalter, den König Johann IV in dieses ferne Land. Nach der Rückkehr des Königs nach Portugal hatte ihm der Kronprinz Dom Pedro sein Vertrauen geschenkt, und als sich dieser später aus bekannten Gründen an die Spitze der Revolution stellte, welche die Unabhängigkeit Brasiliens vom Mutterlande und den Eintritt desselben als Kaiserreich in den Kreis selbstständiger Staaten zur Folge hatte, wurde er zu dem Vorken eines Oberkammerherrn bei der verstorbenen ersten Gemahlin des neuen Kaisers, einer österreichischen Prinzessin, befördert. Diese vorzügliche Frau, die sich durch Gründung mancher Wohlthätigkeits- und anderer gemeinnützigen Anstalten ein bleibendes Denkmal in jenem fernem Lande errichtet hat, hatte ihm den Rath gegeben, seinen Sohn zur wissenschaftlichen Ausbildung auf eine deutsche Universität zu schicken. Diesen Rath hatte er beherzigt.

(Vortsetzung folgt.)

Die niederdeutsche Sprach- und Literaturgesellschaft (toelen letterkundig genootschap) zu Brüssel hat eine Verlehnung ausgeschrieben über die Worte, welche im östlichen (holländischen) Niederdeutsch, aber nicht im westlichen (niederländischen) vorkommen, und umgekehrt. Der Zweck ist, beide Dialekte durcheinander zu ergänzen, ohne zu fremden Worten die Zuflucht zu nehmen. (Kunst. Hand. 5 Juli.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 Julius 1843.

### Krankheiten in Centro-Amerika.

(Aus Oberst Payés Bericht.)

Die Zahl der Krankheiten ist in Centro-Amerika weit geringer, als in vielen Ländern Europa's; was auch immer davon die Ursache seyn möge, die Thatsache steht fest und ist von den spanischen Aerzten anerkannt. Im allgemeinen sind alle Leiden, die aus einer Unterdrückung der Transpiration entstehen, in Centro-Amerika fast unbekannt. An den nördlichen und südlichen Küsten schwißt man bei der geringsten Bewegung viel, und in gewissen Tageszeiten selbst wenn man stille sitzt; dennoch ist man gar keiner Erkältung ausgesetzt, weil sich die Luft nicht merklich abkühlt und die atmosphärischen Veränderungen vom Tage zur Nacht nicht groß sind.

Die Indianer, welche auf der Reise schwere Lasten tragen, ruhen auf dem Marfche an kühlen Orten aus, im Schatten von Bäumen und Felsen und am Ufer von Bächen; dort angelangt sind sie gemeinlich mehr oder minder erhit, dennoch legen sie sich auf den Steinen des Ufers oder im Grase nieder; aber man befindet sich im Schatten oder an einem kühlen Orte, immer ist die Luft brennend heiß, was die Unterdrückung des Schweißes verhindert. Daher kommt es, daß die Indianer selten an Erkältung, Seitenstechen oder Brustkrankheiten leiden.

Die gewöhnlichsten Krankheiten sind die des Magens; nicht unter den Indianern findet man sie, sondern in den großen Mißelpunkten der Bevölkerung, in Guatemala, San-Salvador etc.; die Landleute haben zur Bekämpfung dieser Leiden ein Hausmittel, was aber überall gebraucht und auch von den Aerzten verordnet wird. Trotz des unmaßigen Gebrauchs der Spezerieen in der spanischen Küche gehen die erwähnten Krankheiten selten in einen chronischen Zustand über; wenigstens hat man und in Guatemala versichert, daß durch Anwendung jener Hausmittel eine schnelle Wiederherstellung herbeigeführt wurde. Daraus könnte man schließen, daß mit diesen Krankheiten nur wenig Gefahr verknüpft ist.

Auch der Schlagfluß soll eine sehr seltene Krankheit seyn. Das gelbe Fieber, welches während einer gewissen Zeit periodische Verwüstungen in den Vereinigten Staaten anrich-

tet, nachdem es gewisse Gegenden, wo es zuerst erschienen, verlassen hatte, wüthet noch alle Jahr in der Havana, in New-Orleans, in Charleston und an mehreren Punkten der Ostküste von Mexico. Es ist bekannt, mit welcher Gefahr diese Krankheit für die Europäer verknüpft ist, welche zum erstenmal sich unter den Tropen befinden, und man hat sich viel mit der Frage beschäftigt, ob die Küsten von Centro-Amerika dieser Gefahr unterworfen seyen.

Seitdem das gelbe Fieber in Amerika bekannt ist, hat es sich niemals weder an den Küsten noch im Innern von Centro-Amerika gezeigt; die Meerenge zwischen dem Cap Antonio von Cuba und dem Cap Satoche des Yucatan scheint die Gränze zu seyn, bei der diese Krankheit stehen bleibt.\* In Belise, einem Orte, der wegen der Ungesundheit seines Klima verrufen ist, und wo zuweilen intermittirende Fieber herrschen, von denen Neuankommene vorzugsweise befallen werden, hat man nie die mindeste Spur des gelben Fiebers gesehen. Und doch steht Belise in beständigem Verkehr mit der Havana, der selbst dann nicht unterbrochen wird, wenn das gelbe Fieber in der zuletzt genannten Stadt herrscht; man trifft keine der in Europa üblichen Vorsichtsmaßregeln, die Schiffe werden nicht untersucht, und es gibt keine Quarantaine-Anstalten.

Diesen Bemerkungen wollen wir noch hinzufügen, daß wir im vergangenen Monat Juni und in Belise zur Reise nach New-York auf einem Fahrzeuge einschifften, welches von der Havana kam, wo es einen Theil seiner Ladung eingenommen hatte, die es in Belise zu vervollständigen gekommen war. Um dieselbe Zeit wüthete aber die Krankheit in der Havana mit voller Kraft; nichts desto weniger schienen sich die Bewohner von Belise nicht im mindesten über die Anwesenheit des gedachten Schiffs auf ihrer Rhede zu beunruhigen.

In Ysabal, dem Hafen von Guatemala, über den alle Boaten von Belise kommen, ist das gelbe Fieber niemals gewesen, und man trifft daseibst nicht mehr Vorsichtsmaßregeln,

\*) Dies ist nicht richtig, denn in diesem Jahre hat sich die Krankheit an der Mündung des Magdalenenstroms gezeigt, und man fürchtete weiteres Vordringen. A. d. R.

als irgend anderswo, um den Einbruch der Krankheit zu verhüten.

Wir halten es nicht für nöthig, bei den übrigen Krankheiten zu verweilen; es gibt in Centro-Amerika keine, die nicht auch in Europa vorkäme; auch nicht eine einzige, welche in Amerika einen gefährlicheren Charakter, als anderswo, annähme. Die Bewohner des Landes haben im allgemeinen eine gute Constitution, und aller Orten, wo wir gewesen sind, sahen uns die Leute wohl und munter aus und boten alle äußeren Merkmale einer vorherrschenden guten Gesundheit dar. Davon zeugt auch die Zahl der Aerzte, die im Verhältniß zur Volksmenge sehr gering ist.

### Mustapha-ben-Ismael.

(Fortsetzung.)

Der Fall Hussein Bey's und die Einnahme von Algier durch die Franzosen, die kurz darauf eintraten, hatten eine allgemeine Verwirrung zur Folge. Die Stämme, des rüdtlichen Joch müde, ergriffen die Waffen und bluteten Oran. Der Maghzen blieb zwar treu, war aber zu schwach an Zahl, um sie zurückzuwerfen. Unter diesen kritischen Umständen war der Gouverneur Hassan selbst der erste, welcher eine französische Garnison verlangte, um Oran und das Fort Mers-el-Kebir in Besitz zu nehmen; ein französisches Regiment erschien vor der Stadt, deren Thore der Bey unverzüglich öffnete. Die Türken zerstreuten sich sodann in der Provinz, und Hassan schiffte sich nach Kleinasien ein: die Truppen Mustapha's, d. h. die Duairs, Smelas und Haskem Darabas, \*) welche während der Blockade sich innerhalb der Mauern von Oran gehalten hatten, benützten den Augenblick, wo die Türken die Stadt räumten, um alles zu plündern was der ehemaligen Regierung gehört hatte; sie waren übereingekommen, die Beute nach einem Theil auf dem Gebiet der Duairs zu schaffen, um dort zu theilen; als aber die Smelas und Haskems dahin kamen, wurden sie von den Duairs mit Flintenschüssen empfangen, und die letztern eigneten sich die Beute allein zu. Diese Treulosigkeit hatte die ernsthaftesten Folgen: nicht nur standen die Duairs nach jener Zeit fast ganz vereinzelt, sondern die Auflösung des Maghzen war eine Folge davon, und eben damit auch die Wiederkehr der Anarchie, welche in kurzem die Araber unter die Herrschaft der Familie Mahiddin brachte.

Der Kaiser von Marocco wollte seinerseits die Unordnung beseitigen, und sich einiger festen Plätze in der Provinz bemächtigen. Sein General Muley Ali fiel in das Bepflück ein, erhielt die Unterwerfung mehrerer Stämme, drang bis in die Provinz Littery vor, und setzte maroccanische Gouverneure in Medeah und Milianah ein. General Boyer, der in Oran commandirte, konnte sich daselbst nur mit Mühe halten, und dem Sturm nicht Trost bieten. Jetzt trat Mustapha-ben-Is-

mael auf, vereinigte die Duairs, Smelas und Beni-Ammer, fiel über die Maroccaner her, und jagte sie über ihre Grenzen zurück. Nun versuchten letztere die Besetzung, und es gelang ihnen auch die Smelas und Beni-Ammer von der Coalition zu trennen, Mustapha wurde zu einer Friedensunterhandlung eingeladen, und auf derselben verrätherischer Weise gefangen genommen. Jetzt trat aber Frankreich dazwischen, und verlangte, daß der Kaiser auf die Provinz Oran verzichten solle. Die kurz vorher gegangene Einnahme Algiers gab diesen Worten Gewicht, die maroccanischen Truppen räumten das Bepflück, und Mustapha-ben-Ismael wurde in Freiheit gesetzt.

Als er zu seinen Duairs zurückkam, sah er mit Schmerz, daß eine neue furchtbare Macht in seiner Abwesenheit entstanden war, und bereits über einen großen Theil der Stämme sich ausdehnte. Dieß war Abdel-Kader, den sein Vater Mahiddin den Stämmen als denjenigen bezeichnet hatte, der sie von der Herrschaft der Ungläubigen befreien und die Macht der Araber wieder erheben solle. Die erste Folge dieser Vorherverkündigung war ein ungestümmer Angriff auf Oran an der Spitze von 10 bis 12,000 Mann. Dieser blinde Angriff scheiterte, denn weder die Zahl noch der Muth konnten den Mangel an Taktik und an Belagerungsgeschick ersetzen, aber Abdel-Kader wußte den Eindruck des Mißlingens durch den bewiesenen Heldenthum auszugleichen. Er war stets unter den vordersten Reichen und setzte sich aus wie der gemeinste Reiter. Dessen wagte er sich bis unter die Mauern der Stadt unter einem Hagel von Kugeln, und da der Zufall wollte, daß er nicht verwundet wurde, so schlossen die Araber daraus, daß Gott ihn unverwundbar gemacht habe. Indes fehlte dem Mustapha ein Mann des Kriegs; dieß war Mustapha, der jedoch, zurückgezogen unter seinem Zelt, ein untätiger Zuschauer des Kampfes blieb. Es ist leicht zu ermessen, welcher geheime Gedanke den großen Krieger von dem Kampfe abhielt. Sollte er sein weißes Haupt beugen unter das Joch seines ehemaligen Vasallen, der ihm sein Leben verdankte? Als jedoch Abdel-Kader in Mascara zum Oberhaupt der Stämme angerufen wurde und ihm den Befehl zusandte, sich bereit zu halten unter dem Banner des heiligen Kriegs (Dschihad) auszugehen, gab sich Mustapha das Ansehen, als leiste er dem Befehl Folge. Er fühlte, daß hier Widerstand unmöglich sey, und wartete geduldig die Stunde ab, wo die Beweglichkeit des arabischen Charakters ihm Gelegenheit geben würde Rache zu nehmen. Bald trat auch eine Reaction gegen die Macht des Emir's ein. Mißvergnügt über seine Herrschaft suchten sich eine Menge Stämme in geheim an dem alten Aga an, den man als den einzigen Richter ansah, der es mit dem neugeborenen Herrscher aufnehmen könne. Dampfe Gerüchte, boshafte Bemerkungen und scharfe Lieder liefen bald unter den Stämmen um über die Tyrannei und die niedere Herkunft des neuen Herrschers. Abdel-Kader, dem dieß kein Geheimniß blieb, und der wohl wußte daß er im Kampfe gegen einen solchen Widerstand und gegen die französische Macht zugleich unfehlbar unterliegen müsse, schloß eilig mit General Desmichels einen Vertrag ab, der ihn als Emir anerkannte, und ihm eine mit dem Commandanten der

\*) Die Haskem zerfielen in Darabas und Scheragas — so schreiben die Franzosen — was nichts als westliche und östliche bedeutet, von garb, der Westen und sicherh, der Osten.

Provinz zum mindesten gleiche Gewalt einräumte. Das war allerdings mehr, als er hatte hoffen können. Nun brach aber auch ein Sturm gegen ihn aus, der ihn ohne den Schutz und die Hilfe seiner neuen Bundesgenossen vernichtet hätte.

Kaum war der Friedensvertrag unterzeichnet, so verweigerten ihm die Beni-Ammer den Gehorsam, da der Krieg jetzt zu Ende sey. Beunruhigt hierüber schrieb der Emir an Mustapha-ben-Ismael, er solle mit den Duair und Smelas gegen den widerspänstigen Stamm marschiren. Aber Mustapha hatte eben mit Beguel-Obomari, dem Häuptling des großen Stammes der Angad, ein Bündniß geschlossen, und antwortete auf die Befehle Abdel-Kaders mit einer Kriegserklärung. Auf diese Nachricht zog der Emir eilig gegen die beiden empörten, an der Sisa! gelagerten Stämme, sein Vortrab wurde mit dem feindlichen handgemein und versagte ihn, er selbst aber lagerte sich in der Nacht am Wed-Tisi, von wo aus er Mustapha am folgenden Tage zur Niederlegung der Waffen zu nöthigen hoffte, da derselbe sich noch mit den Angad vereinigen könne. Der Emir hatte etwa 2000, Mustapha nur 800 Krieger bei sich; nichtsdestoweniger griff letzterer noch in der Nacht an, brach in Abdel-Kaders Lager ein, warf alles vor sich nieder, und wenig fehlte, so wäre Abdel-Kader selbst in seine Hände gefallen. Vergebens suchte dieser der Unordnung und dem Schrecken der Seinigen zu steuern, alles ergriff die Flucht; ein Neger, nur dem Trieb der Selbsterhaltung folgend, ritt auf Abdel-Kaders eigenem Ross davon, und dieser kam, fast allein und völlig entmutigt in Mascara an, wie die Duair behaupten, auf einem Esel, da er kein Pferd mehr fand. Zelte, Gepäck, selbst die Trommeln, dieses Zeichen des Oberbefehlshabers, alles fiel in die Hände der Sieger.

(Fortsetzung folgt.)

### Men aufgefundenen Tempel in Unterägypten.

Das Echo du Monde Savant vom 6 Julius enthält den Auszug eines Briefes des französischen Generalkonsuls in Alexandria an Herrn. Jomard vom 20 März d. J., worin folgendes gemeldet wird. „Sie wissen, daß östlich von Alexandria, rechts an der Straße nach Rosette, ein kleiner See sich befindet, der von dem See Mariut nur durch den Mahmoudieh-Canal getrennt ist. Seine Gewässer bespülen fast die Mauer der alten Stadt, treten aber häufig gähnd und ließen ganz nahe an einer alten Straße die Reste eines Tempels frei, der durch Granitsäulen und zwei kolossale Statuen von demselben Stein gestützt war. Die Stelle des Tempels correspondirt genau mit dem Ausgang einer der großen Straßen, welche Alexandria durchschneiden. Dieser Tempel hatte 30 Metres Länge und man findet noch die Stumpen von 14 Säulen; der längste ist jedoch nicht über 4 Metres. Die Dimensionen der Statuen sind, wie folgt: Kopfhöhe 1,60 Metres, Länge des Gesichts von der Stirne bis zum Kinn 0,60 Metres, Tiefe der Statue an der Brust 1,20 Metres. Keiner ist der Monolith, in den sie ausgehauen waren, jetzt in sieben oder acht Stücke zerbrochen. Die Art von Kopfhöhe an einer der Statuen scheint anzudeuten, daß es ein Bild von Jupiter Ammon war.“

### Chronik der Reisen.

#### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

(Fortsetzung.)

Nach der ersten Gemahlin Dom Pedro's aus dem Leben schied, war es schon seine Absicht gewesen, dem Hohen Vater zu sagen, allein dieses gelang ihm erst nach der Abdankung des Kaisers Dom Pedro I. Mit den neuen Mächthabern, den Regenten und Vormündern des jungen Kaisers, die nach Abgang seines Vaters das Fest der Regierung ergriffen, lebte er auf gespanntem Fuße, weshalb er denn auch mit Heiterkeit und ohne Schmerz vom Schicksale des Hofstreichens abtrat, und als Freund der Natur in dieser zwar abgeschlossenen, aber romantischen Wildniß sich niederließ, wo er, sich nur auf den Kreis seiner Familie und weniger Freunde beschränkend, ein froheres und glücklicheres Leben zu führen versuchte, als auf dem schlüpferigen Boden, der die Throne gemeinlich zu umgeben pflegt.

Wir hörten jetzt aus der Ferne die kreischenden Rufe, die ein brasilischer Karren hervorbringt und die uns die Heimkehr der Familie ankündigten. Im Innern des Landes kennt man keine Kutschen, Carrossen, Sigs u. dgl., von welchen man auch Mangel an fahrbaren Wegen auch seinen Verbrauch machen kann. Das einzige Vehikel, mit dem zuweilen die Reise zu einer benachbarten Fazenda bewerkstelligt werden kann und zur Benutzung der Damen dient, ist ein plumper, schwerfälliger mit zwei breiten Rädern versehenen Karren, der an den Seiten und oben zur Abwehrung der Sonnenstrahlen mit Matten verdeckt ist. Sige sind nicht vorhanden, sondern die Damen nehmen auf ausgebreiteten Matten Platz. Ein solches Fahrzeug wird mit 6 bis 10 Ochsen bespannt und bewegt sich langsam, aber sicher. Die breiten Räder verhindern das Umwerfen, selbst auf dem unebensten und sumpfigsten Terrain. Das Ummägen dieser Räder um ihre angetheilten Rassen verursacht ohrerreißende, kreischende Rufe, die man in großer Entfernung hören kann. Also war auch das Gespann, dessen sich die Gemahlin und Kinder eines reichen brasilischen Pflanzers und früheren Oberkammerherrn bedienten.

Dom Goncalves und ich gingen den Ankommenden eine Strecke entgegen, und da die Dämmerung angebrochen war, so begannen die Biedermäuse ihr Wesen. Ich schoß unterwegs mehrere, worunter auch der dunkelbraune Jungensfresser (*Glossophaga ocaudata*) sich befand. Er hat eine sehr lange, dehnbare, gerollte mit wulstiger Einsackung versehene Zunge, die zum Fangen eingerollt ist. Diese Gattung der Biedermäuse, welche 36 Zähne haben, heißt bei den Eingeborenen *os sanguisugos* (die Blutsauger), da sie sehr begierig auf das Blut der Menschen und Thiere sind; sie sind inzwischen nicht gefährlich, da sie sich mit etwa einem Loth Blut begnügen.

Die Familie meines Wirthes bestand aus seiner Gemahlin, einem Sohn und zwei Töchtern. Der Sohn drückte mir mit Wärme die Hand, und als er hörte, daß ich ein Deutscher wäre, gab er seine ungeheuerliche Freude zu erkennen. Er zog mich sogleich mit sich, den übrigen voranstellend, und sagte in reinem Deutsch: „Wie freue ich mich, einen gebildeten Deutschen hier in unsern Urwäldern zu sehen und gesellig aufnehmen zu können. Ich habe in Deutschland schöne Stauden vertriebt und die Erinnerung an sie wird keine Zeit aus meinem Gedächtnisse



tilgen. Kommen Sie; Sie werden alle Freunde und Bekannte oder die „besten Rathgeber“ auf meinem Zimmer finden, aber todte, wie der portugiesische König Alfons so seine Bücher zu nennen pflegte.“

In der That fand ich auf dem Zimmer des jungen Brasiliers, der in Öttingen und Paris seine Zeit wohl benutzt zu haben schien, die besten deutschen und französischen Dichter und Schriftsteller, was mich um so angenehmer überraschte, da die portugiesische Literatur ungemein dürftig und der Buchhandel höchst unbedeutend ist. Ich gab dem jungen Mann zu verstehen, daß es ein verdienstliches und ehrenvolles Geschäft seyn würde, durch Uebersetzungen der besten deutschen Werke die portugiesische Literatur zu bereichern. Dagegen wandte er ein: „Ich habe schon oft selbst daran gedacht und z. B. mit Kottwitzs Weltgeschichte den Anfang gemacht, allein so armselig ist der portugiesische und brasilische Buchhandel, daß ich keinen Verleger ausfinden würde, der zur Herausgabe eines solchen Werks Unternehmungsgeist genug besäße.“ Er zeigte mir sodann einige Bruchstücke dieser Uebersetzungen, die ich nach angestellter Vergleichung mit dem Original für sehr gelungen hielt. Die portugiesische Sprache, wenn sie unter geschickten Händen ist, hat viele Vorzüge und Schönheiten. Mit großem Reichthum verbindet sie Kürze, Kraft und Bestimmtheit. Von allen Töchtern der lateinischen Sprache gleicht sie der Mutter am meisten.

Von deutschen Sitten und Gebräuchen hatte der junge Brasilier sich manches angeeignet. Lange und kurze Pfeifen von allen möglichen Formen waren zu Duzenden vorhanden, und es dauerte auch nicht lange, so war das ganze Zimmer in Tabakswolken gehüllt. Uebrigens paßte die Schilderung des Willz-Majors nicht auf ihn: das Wurschkloß hatte er größtentheils abgelegt, und obgleich er ein sehr aufgeräumtes Temperament besaß, so lag doch jetzt viel Gefegtes in seinem Vernehmen.

Am meisten aber interessirte mich eine Sammlung ausgestopfter Vögel, in welcher sich einige merkwürdige befanden. Ich zählte sechzehn verschiedene Arten Gelbfalken, darunter der stolze und kahlglänzende (*trochilus superbus* und *tr. chalybeus*), ein Exemplar der schönen Wismante, der in kleinen Trupps in den Wäldern lebende, gestreifte, mit rotzglänzendem Federbusch geschmückte Manakin von der Größe unseres Baumfalken, der Indira, ein Stelzenläufer und Sumpfvogel, der an Erbsenart, Sitten und Körpergestalt den Störchen gleicht, und eine Menge anderer, die sich fast insgesamt durch ein prächtiges und buntes Gefieder auszeichneten.

Wir wurden jetzt zur Abendstafel gerufen, und der erste Blick sagte mir, daß der Wirth sich in den höhern Kreisen bewegt haben mußte. Das Tafelgeschirr war von massivem Silber, zwei Schwarze in goldbordirter Livré, aber barfuß, warteten auf, und alles war mit einer Eleganz angeordnet, wie man es im Innern bei einem gewöhnlichen Bajendire nicht findet. Auch war der Tisch reichlich und mit außerlesenen Gerichten besetzt und an Portwein kein Mangel. Den Damen mußten wir von Brasilien und Europa, der dortigen Lebensweise und dergleichen erzählen, und sie lachten herzlich, wenn wir uns in deutscher oder französischer Sprache unterhielten, denn sie wünschten die fremdartigen Laute dieser ihnen unbekannten Idiome zu hören.

Am andern Morgen wurde ich durch ein lautes Gespräch aus dem Schlummer geweckt, das ich mir anfangs nicht zu erklären vermochte. Der Inhalt war folgender:

A. oh, rapaz! (o Jüngling!)

B. que queres? (was willst du?)

A. vamos caçar (laßt uns jagen gehen)

B. alho, vando, vando! (Reh' da, ein Reh, ein Reh!)

A. pass, pass.

B. moréo, moréo (es ist todt, es ist todt)

und nun erfolgte ein Unisono von Hallel, eines über das andere, daß das ganze Haus wach werden mußte. Ich stand auf, um mich nach diesen unbedeutenden Störenfriedern umzusehen, und erblickte dann zu meinem nicht geringen Ergötzen zwei kleine, gut abgerichtete Papageien von der Größe eines Sperlings, welche mit ihren Rottchen an den Weinen außerhalb des Fensters placirt waren und ganz ernsthaft jenes Zweigespräch hielten.

Als ich in den Hof hinunter ging, überraschte mich ein anderes, nicht weniger interessantes Schauspiel: ein gezähmter Tapir ließ sich dort ganz ruhig von einem Neger füttern, und duldete gutmüthig allerlei Kurzweil, die man mit ihm trieb. Dieser rässeltragende Viehhüter und plumpe Dickhäuter war ganz jung eingefangen und so zahm, daß er sich gefallen ließ, wenn man ihm, wie einem Pferde, auf den Rücken sprang. Er hörte auf den Namen Euga, schweifste tagelang in den Wäldern umher, badete sich in einem benachbarten Fluße und kehrte jeden Abend regelmäßig heim, um das für ihn bestimmte Lager einzunehmen.

Ich verweilte einen Tag, der gerade auf einen Sonntag fiel, auf dieser Bajenda. Am Nachmittag verheirathete Dom Consalvez mehrere heurathslustige Paare von seinen Negern. Hierbei wurden jedoch wenig Umstände gemacht, und man hält die Bajendekunst eines Christen für ganz überflüssig. Der Herr läßt die Ehestandscandidaten der Reihe nach paarweise vor sich erscheinen und redete sie ungefähr so an: „diese ist von jetzt an deine Frau, mit der du Kinder zeugen magst, und dieser ist von jetzt an dein Mann, und wenn du dich fortan mit einem andern abgibst, so gibt es — Schläge.“ Das letzte Wort wird nicht ausgesprochen, sondern pantomimisch durch eine leicht verständliche Handbewegung ausgedrückt, wobei mit dem Zeige- und Mittelfinger ein Laut hervorgebracht wird, der dem Klatschen der Peitsche gleicht. Nach dieser kurzen und bündigen Ermahnung wird das Zeichen des Kreuzes geschlagen, und das Paar, das seinem Geleiter die Hände küßt, ist durch die Ehe miteinander verbunden. Auf diese Weise hatte Dom Consalvez binnen einer halben Stunde acht bis zehn Paare zusammengegeben. Hierauf ließ er ihnen ein köstliches Brautwein mit der Aufforderung reichen, sie sollten sich einen lustigen Tag machen. Bald nach dem auch der ganze Negerkreis versammelt, und Jung und Alt tanzte und sprang lustig durcheinander. Die Neger sind ein aufgewecktes, den sinnlichen Genüssen sehr ergebener Volksstamm. Können sie bei einem Glase Brautwein und den einfachen Adnen ihrer selbst erfundenen Instrumenten mit ihren schwarzen Herzenstuginnen tanzen, so sind sie die glücklichsten Menschen, alle Leiden ihres elenden Daseyns vergessend. Ihre Tänze sind gewöhnlich von sehr unzüchtigen Bewegungen begleitet, so wie man überhaupt Keuschheit unter solchen Beschäftigungen nicht suchen darf.

(Fortsetzung folgt.)

Gold in Brasilien. Nach den von Hrn. Clausen (Bulletin de l'acad. royale de Bruxelles Tom. VIII.) gesammelten Nachrichten liefert Brasilien, das einst so reich an Gold war, jetzt nur noch 10 bis 12,000 Mark jährlich. (Echo du Monde Savant vom 1 Jul.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 Julius 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Charakteristik der Perser.

Man hat oft behauptet, die Perser wären das gebildetste Volk des Orients und ich habe mich bemüht, ihre Ansprüche auf diese Auszeichnung zu erforschen; aber ich habe nirgends einen vernünftigen Grund dazu gefunden. Wenn man unter Bildung nichts versteht als ein höfliches Betragen gegen Leute von höherem oder gleichem Range, die häufige Anwendung von Complimenten im Gespräch und ein strenges Festhalten an Formen und Ceremonien, dann kann man allerdings sagen, daß die Perser einige Ansprüche auf diesen Vorzug haben. Wenn man aber unter jenem Wort die Urbanität und Freundlichkeit sowohl gegen einander als gegen Fremde von allen Ständen versteht, die aus Herzengüte entspringt und auch die rauhen Pläne des Lebens ebnet, die eine fortgesetzte Ausübung harter Aufmerksamkeit gegen Fremde erfordert, gutmüthige und uninteressirte Dienstleistungen gegen gleichgültige Personen, Rücksicht gegen unabsichtliche Beleidigungen von Untergebenen und selbst von Feinden, kurz einen Mangel an Egoismus und ein Partgefühl gegen alle Menschen; wenn man unter Bildung etwas dem Nethlichen versteht, dann besitzen es die Perser, welchem Stande sie auch angehören mögen, gewiß nur in sehr geringem Grade.

Eine gewisse Höflichkeit findet man ohne Zweifel unter den höhern Ständen aller civilisirten Nationen; aber meiner Meinung nach mögen wohl die meisten vornehmen Nationen, welchem Lande sie auch angehören, eben so höflich seyn als die vornehmen Perser. In Hindostan ist dieß allerdings der Fall, die arabischen Anführer, mit denen ich zusammengetroffen bin, waren ebenfalls nicht weniger höflich, wenn auch ihre Sitten von den persischen etwas verschieden waren, und wenn ich nicht irre, so schreibt man den Türken ebenfalls eine gewisse ernste Höflichkeit zu. Meiner Meinung nach verdanken die Perser den Ruhm der Höflichkeit mehr dem Wesen und Geiste ihrer Sprache als einer andern Ursache; sie enthält weit mehr Hyperbeln und Metaphern als die andern orientalischen

Sprachen, und die gewöhnlichen Redensarten im täglichen Umgange sind, wenn man sie wörtlich nimmt, fast nichts als sinnloser Bombast. Wenn man einen Perser besucht, so wird er mindestens sagen, er sey der Sklave seines Gastes und dieser könne über sein Haus und alles darin Enthaltene, ja über die Stadt und das ganze Land nach seinem Gefallen disponiren. Was man nur zufällig beachtet, Pfeifen, Pferde, Kleider, alles ist ein Geschenk für den ehrenwerthen Gast; aber Niemand hält diese oder eine andere ähnliche Versicherung für wahrer als den ganz gehorsamsten Diener am Schluß eines europäischen Briefes. Diese Fluth von Höflichkeitsformeln verschwenken sie aber keineswegs an Jedermann; sie bedienen sich ihrer wie der Sonntagsgewänder nur bei solchen Personen, vor denen sie Achtung und Furcht haben; so wie sich diese Verhaltensweise ändern, tritt die Wahrheit hervor, und die ungemessene, die laute befehlshaberische Stimme, und die ungemessenen, ja selbst derben Bemerkungen werden bald den Fremden überzeugen, wie unwahr und unnatürlich die Begegnung war, die ihm zu Theil wurde. Ich spreche aus Erfahrung, denn ich selbst bin in beiden Lagen gewesen.

Wer glaubt, die untern Classen des persischen Volkes wären ebenso höflich als die höhern, der irrt sich meiner Ueberzeugung nach eben so sehr. Man bemerkt zwar in der Unterhaltung mit dem niedrigsten Stallknecht noch etwas von dem Zauber der persischen Sprache, und er beobachtet alle Ceremonien gegen seinen Freund eben so sorgfältig als sein Freund, der Großkhan. Aber wenn man ihm nur einen Schritt weiter in das Treiben des Lebens folgt, so findet man, daß er in keiner Weise über dem Bauer der andern Länder steht; manche Menschen der untern Classen, wie Kamelreiter, Stallbediente, Aufwärter zeigen in Wort und Werk wo möglich noch mehr Verboheit oder auch Brutalität, als die Menschen der ihnen entsprechenden Stände aller andern Länder, die ich je kennen gelernt habe. Die Perser sind allerdings leichtsinniger, fröhlicher und nicht so ernst als die meisten andern Nationen; sie ergeben sich leichter der Freude und haben eine lebhaftere Phantasie als die Araber, Türken, Indier, Afghanen oder Tataren, und wegen dieser Lebhaftigkeit und ihres Leicht-

flaus hat man sie nicht mit Unrecht die Franzosen Afriens genannt; wenn man aber diesen Vergleich auf Wehlichkeit rücksichtlich der Bildung und der Sitten dieser europäischen Nation ausdehnen will, so muß ich meiner Ueberzeugung nach gar sehr widersprechen.

### Mustapha-ben-Ismael.

(Fortsetzung.)

Nach diesem glücklichen Schlage drückte Mustapha dem General Desmichels seinen Wunsch aus, mit ihm einen Vertrag, ähnlich dem, wie ihn Abdel-Kader erhalten hatte, abzuschließen; wäre dieser Vorschlag angenommen worden, hätte man Mustapha als das Haupt der mit ihm verbündeten Stämme anerkannt, so war es um Abdel-Kader, wenigstens insofern er als Repräsentant der arabischen Nationalität auftrat, geschehen. Der Glaube an ihn, auf welchem das noch schwache Gebäude seiner Macht fast allein beruhte, war durch die erlittene Niederlage wankend geworden; die Mehrzahl der Stämme verließ ihn, der Zehnten wurde ihm fast allgemein verweigert, und Sidi-Hamed, Gouverneur von Tlemcen, trat mit Mustapha in Unterhandlung; mit Einem Wort, des Emirs Laufbahn schien sich ihrem Ende zu nähern, er selbst hatte, wie man sagt, alle Hoffnung verloren, und jeder glaubte, er werde bald seinem furchtbaren Gegner erliegen. Es kam aber anders. General Desmichels glaubte eben so redlich als politisch zu handeln, wenn er den Emir aufrecht erhielt, und er wies nicht nur die Eröffnungen Mustapha's zurück, sondern schrieb auch an Abdel-Kader, „sich nicht von dem Eindruck des Augenblicks hinreißen zu lassen, sondern die ihm treu gebliebenen Stämme bald möglichst zu sammeln, um Rache zu nehmen.“ Kurz darauf ließ er ihm 400 Gewehre nebst mehreren Centnern Pulver zustellen, drückte ihm sein Bedauern aus, daß er ihm nicht auch die verlangten zwei Kanonen senden könne, und lagerte sich bei Milerghin, um in der Nähe zu seyn, und Abdel-Kader in dem weiteren Verlauf des Kampfes gegen Mustapha unterstützen zu können.

Diese Sendung von Munition und Waffen brachte im Lager Abdel-Kaders nach dem Ausdruck Gen. Desmichels eine magische Wirkung hervor und erhebt nicht wenig den Muth der Anhänger des Emirs. Mit Hilfe dieser Unterstützungen konnte er sich eine regelmäßige Infanterie gründen, wozu ihm ein gewisser Abdallah, französischer Consul zu Mascara, die erste Idee gegeben haben soll. Abdel-Kader machte sich unverzüglich an die Arbeit, und einige französische Deserteure wurden die Instructoren. Alles ging vortrefflich, die Macht des Emirs wuchs sichtlich, aber damit war es noch nicht genug. Sobald er sich stark genug fühlte, um wieder angriffsweise zu Werke zu gehen, und im Augenblick wo man glaubte, er würde jetzt über Mustapha ben-Ismael herfallen, schlug ihm General Desmichels eine Arzeglitt vor, die Abdel-Kader sich alsobald aneignete, und die auch vortrefflich gelang: er stellte sich, als rücke er auf Tlemcen los wo die feindliche Armee stand, legte aber plötzlich um, griff die Dordchas und einige andere

stille Stämme an die für Mustapha waren, und nöthigte sie zur Unterwerfung. Verstärkt durch diese Stämme wandte er sich jetzt gegen die allein stehenden Duairs, Emelias und Angads, die unter dem Befehle des Aga standen, und lieferte letzterem in einer sumpfigen Ebene vorwärts Tlemcen ein Treffen. Der Kampf war blutig und hartnäckig, aber der Sieg blieb unentschieden. Aus Furcht vor einem abermaligen Unfall, der ihn gänzlich zu Grunde gerichtet hätte, trug der Emir zuerst durch vier Marabouts, die er an Mustapha sandte, auf einen Waffenstillstand an. Der alte Aga wandte sich an die Häupter seiner Partei, willigte dann in die Unterhandlungen ein, und befohl den Kampf einzustellen; da er aber vorher mit den Leuten seines Stammes sich besprochen und sie über die Folgen einer Uebereinkunft beruhigen wollte, so verschob er die Unterhandlung auf den nächsten Tag und ließ Abdel-Kader sagen, er möge sein Lager am Ufer des Wed Saffas aufschlagen, wohin er dann selbst kommen würde. Am folgenden Tage fand die Unterhandlung statt. Der junge Mann mit der tätowirten Stirne \*) erinnerte sich in dieser Unterredung, daß er dem alten Aga das Leben danke; er empfing ihn voll Freundlichkeit, stand bei seiner Annäherung auf, faßte ihn zuerst bei der Hand, und küßte sie zum Zeichen der Hochachtung und Veröhnung. Ein aufrichtiger Friede hätte erfolgen können, wenn nicht Mustapha in der Umgebung des Emirs einige drohende Physiognomien und gewisse zweideutige, verstohlen ausgetauschte Blicke bemerkt hätte, die mit der offenen und herzlichen Sprache Abdel-Kaders in seltsamem Widerspruch standen. Er zog sich deshalb flüchtig zurück, ohne etwas abgeschlossen zu haben, und errichtete den Reichthum von Tlemcen, wo er sich mit einem Theile seiner Duairs einschloß. Abdel-Kader, der somit Meister des Schlachtfeldes blieb, gewann bald die bisherigen Verbündeten Mustapha's für sich, unter andern El-Mezari selbst, der von seinem Oheim getrennt nichts Besseres thun konnte als dem Schicksal des Emirs zu folgen, dessen Aga er wurde, und den er in mehreren Fällen kräftig unterstützte.

Mustapha indessen, von den meisten der Seinigen verlassen und im Reichthum, dessen aus Türken und Culusis bestehende Garnison ihn sogleich zu ihrem Befehlshaber wählte, eingeschlossen, hielt gegen die wiederholten Angriffe Abdel-Kaders aus. Er ertrug geduldig die Art von Gefangenschaft zu der er verurtheilt war, und die er beinahe gegen eine noch weit strengere vertauscht hätte. Er wurde nämlich zu einem Fest eingeladen, das in einem der Stämme an der Oranise von Marocco gegeben wurde, und begab sich voll Vertrauen mit einem Theil seiner Leute dahin. Man empfing ihn mit allen seinem Rang gebührenden Ehren, aber mitten im Feste bemächtigte man sich verrätherisch seiner Person und führte ihn nach Fez, in der Hoffnung von dem Kaiser dafür reichlich belohnt zu werden. Dieser aber ließ, sey es aus Achtung für das Alter

\*) Abdel-Kader trägt auf der Stirne eine Tätowierung wie die Weiber, vermutlich ein Werkzeichen des libyrischen Lebens, zu welchem ihn seine religiöse Uebersiedlung zu bestimmen schien. Sehr wahrscheinlich vermehrte dieser Umstand die Verachtung, welche Mustapha-ben-Ismael für den jungen „Hirten, den Sohn des Hirten,“ an den Tag legte.

Mustapha's oder aus Scham über den zum zweitenmal gegen diesen Verrath \*) den Leuten, die ihn bergeführt hatten, statt der Geschenke die Bastonnade geben und Mustapha-ben-Ismael sogleich in Freiheit setzen. Der alte Aga führte alsbald nach der Citadelle Tlemcen zurück, die er tapfer gegen Abdel-Kader und dessen Anhänger, die Hadard oder Bewohner der Stadt, verteidigte, bis die französische Armee unter Clausel vor den Mauern erschien. Freudig überlieferte er den Posten, den er fast ein Jahr lang mit so viel Energie und Ausdauer verteidigt hatte, und trat von diesem Augenblick an in die Dienste Frankreichs. Den Titel Bey, den ihm der Generalgouverneur anbot, nahm er nicht an, folgte aber der Expeditionarmee nach Oran, um hier als Anführer der einheimischen Milizen zu dienen. Seine Treue und sein Eifer verläugneten sich seinen Augenblick, und nicht nur hielt sein Name manchen Stamm in Unterwürfigkeit gegen die Franzosen, sondern er rettete auch mehr als einmal die französischen Truppen vor gänzlicher Niederlage. Diese Verdienste verschafften ihm das Offizierskreuz der Ehrenlegion und den Rang als General, als welchem ihm alle militärischen Ehrenbezeugungen erwiesen wurden, obwohl er keine Uniform trug, und auch im Verhältniß zu den Arabern stets der Aga Mustapha-ben-Ismael blieb.

Der Bruch des Vertrags von der Tafna und die Wiederaufnahme der Feindseligkeiten fanden im Nov. 1839 statt. Von diesem Zeitpunkt an bis zum Augenblick seines Todes nahm Mustapha trotz seines hohen Alters an allen Feldzügen in der Provinz Oran Theil ohne daß Krankheit auch nur einen Tag lang ihn von der Armee entfernt hatte. Diese fortwährende Thätigkeit eines 80jährigen Mannes mitten unter den Beschwerden und Entbehrungen aller Art, die ein Krieg in Nord-Afrika nach sich zieht, ist wahrhaft staunenswerth. In zahlreichen Gefechten, namentlich während der Züge gegen Mascara, Tefedemt und Saïda bewies der alte Aga, daß sein Arm nichts von seiner Kraft verloren, und sein Muth noch eben so ungestüm und unüberwindlich sey, wie je. Aber nicht bloß in Gefechten war er für die Franzosen ein kostbarer Verbündeter. Eben so einsichtsvoll als tapfer sah er die Nothwendigkeit das Werk des Schwerts durch die Kraft der Uebersetzung zu vollständigen, und die französische Partei gleichsam im Boden einzuwurzeln zu lassen durch klug gewählte Verbindungen mit den einflußreichsten Stämmen und den angesehensten Häuptlingen. Niemand war besser wie er im Stande, den französischen Generalen in dieser Beziehung Anleitung zu geben, und er unterhielt zu dem Ende einen fortwährenden Verkehr mit den Arabern von der Partei Abdel-Kaders, verhandelte mit ihnen die Bedingungen der Unterwerfung, garantierte im Namen Frankreichs die gemachten Versprechungen, und ließ keine Gelegenheit entschlüpfen die Vorthelle der Verbindung, die er anbot, in den Augen seiner Religionsgenossen möglichst glän-

zend erscheinen zu lassen. Seine diplomatischen Unternehmungen glückten fast immer, weniger durch die Geschicklichkeit mit der er sie leitete, als durch das Gewicht seines Ansehens und das unbedingte Vertrauen der Stämme in die Rechtlichkeit seines Charakters. Die Araber sagten auch von ihm, daß er nie seinem Worte untreu geworden sey. So zog er allmählich die Stämme des Scheliffhales, den Scherich Sidizel-Webi, die Medscheders und im Westen der Provinz Oran den mächtigen Stamm der Beni Hummer, mit denen er früher schon gegen Abdel-Kader gemeinshaftliche Sache gemacht hatte, von dem Bunde mit letzterem ab, bereitete durch unablässige Bemühungen die arabische Organisation des Landes vor, und legte den Grund zu dem mächtigen Netz arabischer Befehlshaberstellen, das jetzt die ganze Provinz umspannt, und sie mehr und mehr dem Einfluß und der Macht Abdel-Kaders entzieht.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

(Fortsetzung.)

Am andern Morgen nahm ich frühzeitig Abschied von meinem Wirth und seiner Familie. Der Sohn begleitete mich eine Strecke. Der letztere war zum Deputirten gewählt und mußte nächstens seinen Sitz in der Kammer einnehmen; wir durften also hoffen uns in Rio bald wieder zu sehen. Ich ritt jetzt durch ein weites Thal, welches die frühere Gebirgsgegend von der eigentlichen Serra do Mar trennt, meinen Weg fortsetzend, gerade auf die letztere Bergkette los, und erreichte erst am Abend eine kleine povoação (Ort von einigen Ansehlern), wo ich die Nacht in einer Venda mein Nachquartier nahm. Mein Appetit war nach dem langen Ritt sehr reger geworden, denn ich hatte den Tag über weiter nichts als einige Süßfrüchte, Bananen und Apfelsinen, gegessen, und so kam es mir doppelt unerwünscht, daß hier nichts zur Befriedigung des Hungers zu haben war, da der Ort nur aus einigen armseligen Wohnungen bestand. Der Wirth war ein Mulatte, und da ich die Gadgler dieser Menschenrace auf Kosten meines Geldes schon öfter kennen zu lernen Gelegenheit gehabt hatte, so machte ich den Versuch, ihn durch den Zauberklang des Geldes aus seiner Indolenz aufzurütteln. Es wirkte; denn nicht sobald hatte ich die Bemerkung fallen lassen, daß es mir auf einen Placker mehr oder weniger nicht ankäme, als er auch rühtig wurde, und als ich ihn gar einlad, ein Glas Wein auf meine Rechnung zu lassen, so eilte er fort und kehrte bald mit Otern, Bananen und einer Melone zurück. Während er das einfache Mahl bereitzete streckte ich mich auf eine Matte vor dem Hause hin, wo sich bald mehrere Bewohner des Orts um mich versammelten und sich über mich und mein Treiben höchlich verwunderten, denn als sie wahrnahmen, daß ich allerhand Ungeziefer, als Käfer, Schmetterlinge, Schlangenhaut u. dgl. bei mir führte, wußten sie vollends nicht, was sie von mir denken sollten; ja, als ich ihnen sagte, daß ich gerade dieses Ungeziefer halber Tausende von Meilen durch den Ocean geschifft sey, begannen sie Zweifel über meinen gesunden Verstand zu äußern. Doch saßen sie bald eine günstigere Meinung von mir, denn als ich

\*) Wahrscheinlich keines von beiden, sondern Abdel-Kaders drohend anwachsende Macht, welche der Kaiser mit Mißgunst sah, rettete Mustapha, welcher als der gefährlichste Feind des Emir's angesehen wurde.  
A. v. R.



ke mit Sangria, einem Getränk, das aus einer Mischung von Wein, Wasser, Zucker und Limonen besteht, bewirthete, leisteten sie mir Gesellschaft, und wir schwapten und lachten miteinander bis tief in den Abend hinein.

Mit Tagesanbruch trat ich meine Weiterreise an. Ich mußte mich sehr recht halten, da es meine Absicht war, die Schweizer und deutsche Colonie Nova Freiburg in einem ziemlich rauhen und hohen Theil der Serra do Mar zu besuchen. Der Weg führte auch hier, wie in dieser Gebirgsgegend fast überall, beständig bergauf und ab und häufig an jähem Abhänge hin. Auch diese Berggegend ist reich an einer Menge von Quellen und Bächen des klaren und süßlichen Wassers, und am Fuße und in den Thälern schmückt der üppigste Pflanzenwuchs die Erde. Je mehr man inzwischen aufwärts reist, je mehr verliert sich allmählich diese Ueppigkeit der Vegetation: die ganze Kaffeepflanze will in den höhern Strichen nicht mehr gedeihen und selbst die Kaffeebohne bleibt eine Krüppelpflanze.

Gegen Mittag gelangte ich zu einer einsam gelegenen Venda, wo aber an Lebensmitteln, wie dies in den brasilischen Wirthshäusern auf dem Lande fast immer der Fall zu seyn pflegt, nichts vorräthig war, und wahrscheinlich hätte ich hungrig abziehen müssen, wenn ich nicht unterwegs einen Lata mit sechs Eierteln oder Entenerteln (*Dasypus sexcinctus*) geschossen hätte, den ich mir selbst zubereiten mußte, da der Wirth und seine schwarze Haushälterin, zwischen denen noch ein innigeres Verhältniß zu bestehen schien, sich höchst unwissend in der edeln Kochkunst bewiesen. Ich gebe inzwischen gern zu, daß auch meine Kocherei schwerlich einen an eine deutsche Küche gewöhnten Gaumen befriedigt haben würde.

Nach verzehrter Mahlzeit ritt ich weiter durch eine Landschaft, welche die Macat genannt wird, ein Name, der ungefähr so viel wie „Wissenland“ bedeutet, und in der That hatte ich noch nie eine solche Menge dieser Thiere gesehen, als ich hier traf. Die Büume des Waldes wimmelten von diesem Völkchen, das gar nicht scheu zu seyn schien und allerlei Kurzweil in den Zweigen trieb; ja einzelne Individuen zeigten mir sogar die Zähne und schreuten sich nicht, mit trocknem Wessen u. dgl. nach mir zu werfen. Ich mochte nicht dazwischen schreiten, da ich einst ein solches angeschossen hatte und das darauf ein so klägliches, menschenartiges Gewimmer begann, daß mir seitdem alle Lust vergangen war, jemals wieder einen Affen zu erlegen.

Der Abend war schon längst angebrochen und es zeigte sich noch immer keine menschliche Behausung, wo ich für die Nacht ein Unterkommen hätte finden können. Ich gab allmählich die Hoffnung dazu auf, und machte mich schon bereit, abermals eine Nacht im Walde zuzubringen, als ich in einiger Entfernung dem Schimmer eines Feuers erblickte und in kurzer Zeit bei einer Truppe Maulthiere, welche Kaffee über das Gebirge brachten, anlangte. Die sie begleitenden Neger hatten auf einem freien, seitwärts vom Wege liegenden Plage in der Nähe einer Quelle ihr Nachtlager aufgeschlagen, wie dieses gewöhnlich der Fall zu seyn pflegt und wozu bestimmte Stellen gewählt sind. Eine vollständige Truppe besteht aus neunundvierzig Maulthiern und zerfällt in sieben sogenannte Votas, je zu sieben Maulthiern. Bei jeder Vota befindet sich ein Neger und der ganze Zug wird von einem berittenen weißen Truppiro bewacht. Ein Maulthier wird gewöhnlich mit zehn Arroben (etwa drei Centner) beladen. Das erste Maulthier der Truppe ist mit einem Federbusch und einem Halsband von Schellen

geschmückt, deren Geräusch einer etwa entgegenkommenden andern Truppe zum Zeichen dient, um das Zusammenstoßen auf engen, an steilen Abhängen hinführenden Gebirgspässen zu verhüten, da die letztern oft so schmal sind, daß nur ein beladenes Maulthier hin auf einmal zu passiren vermag, und von hinten sich an solchen Stellen begrenzenden Thieren das eine unfehlbar in den Abgrund stürzen und nie wieder an das Tageslicht kommen würde. Die vielen Gerölle von Maulthiern, die man auf diesen Gebirgswegen findet, zeugen genugsam von dem gräßlichen Zustande dieser Wege.

Einige der Neger saßen um das Feuer und kochten, während andere auf Häuten und Matten schliefen, und das heitere, mit funkelnnden Sternen besäete Gewölbe des südlichen Himmels war ihr Zelt. Der starke, gegen Morgen in dieser Region fallende Thau muß nothwendig der Gesundheit der Menschen sehr schädlich werden. Die Weibchen vermeiden daher gern das Uebernachten im Freien, doch scheint dasselbe eben keinen nachtheiligen Einfluß auf die Constitution der Neger zu üben. Meine Uhr zeigte die elfte Stunde an, und da die nächste menschliche Behausung noch drei Leguas entfernt war und ich daselbst schwerlich in später Nacht Aufnahme gefunden haben würde, so quartierte ich mich bei diesen Negern ein. Sie schürten das Feuer zur lustigen Blumme und theilten mir von ihren einfachen Lebensmitteln zur Befriedigung meines Appetits reichlich mit. Auch für mein Pferd wurde gesorgt, und als ich mich, in meinem Mantel gehüllt, auf die für mich zum Lager ausgebreiteten Ochsenhäute zur Ruhe begab, kam ein gutmüthiger Schwarzer und fragte mich, indem er mir eine mit Zuckerbraunwein gefüllte Flasche darbot, in seinem vorredenen Jargon: Senhor, nao quer pra mala bich? (eigentlich: Senhor, nao quer para maler os bichos, Herr, wollen sie nicht, um das Ungeziefer zu tödten?) Die Neger nämlich, wenn sie es haben können, pflegen vor dem Schlafengehen eine tüchtige Quantität spirituöser Getränke zu sich zu nehmen, um sich gegen die Angriffe der Moskitos, Flöhe und dergleichen Ungeziefer unempfindlich zu machen und diesen Nachtruhrn beizugehen sie mit dem obigen Ausdruck.

Ich besenkte am andern Morgen die Neger mit einigen Silberstücken und gelangte nach einigen Stunden zu den ersten, ziemlich armen Wohnungen deutscher Pflanzler, welche zur Colonie Neu-Freiburg gehören. Ich sprach in einer derselben ein, um mir und meinem Pferde Nahrung geben zu lassen. Die Antwort auf meine Frage nach dem Schicksal der Bewohner klang eben nicht tröstlich, denn wenn sie auch keinen Mangel an den nothwendigsten Lebensmitteln litten, so mußten sie dennoch dem reinigen, meist unfruchtbaren Boden, der diese Gegend auszeichnet, unter schwerer Arbeit die spärlichen Ernten abgewinnen. Auch waren das übrige Verhältniß und die brüchliche Beschaffenheit nicht dazu geeignet, ihnen das hiesige Leben angenehm zu machen: ihre nächsten Nachbarn wohnten hundenweit entfernt und ihre Kinder wuchsen ohne allen Unterricht in der Religion und andern Schulwissenschaften auf. Ihre wenigen, nicht kostbaren Producte mußten sie durch eine hohe Gebirgsgegend nach Rio zum einigermaßen vortheilhaften Absatz verschleppen, eine Eitred, wozu mehrere Tagereisen erforderlich sind. Mehrere Colonisten haben durch das abgeschlossene, isolirte Leben den Verstand verloren, da in dieser Gegend an gesellschaftliche Zusammenkünfte und Vergnügungen nicht zu denken ist. An barem Gelde schienen sie ganz arm zu seyn, und sie ließen es sich gern gefallen, daß ich sie für meine Bewirthung reichlich bezahlte.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 Julius 1843.

## Skizzen aus Frankreich.

### Burgund.

Ein Geschäft hatte mich veranlaßt, Dijon nochmals zu besuchen. Man erblickt in den Straßen dieser Stadt zwei sehr verschiedene Menschenrassen: die aus der Franche Comté, hohe Gestalten von etwas langsamer Bewegung und schleppender Rede. Das sind, wie mich dünkt, Nachkommen der Burgunder, welche einen vollkommenen Gegensatz zu den Gälern bilden, deren runden Kopf und heiteren Blick ich hier oft erkannt habe.

Hier habe ich auch den großen Parlamentsaal von Bourgogne, die St. Benignuskirche, gesehen, deren Gewölbe 84 Fuß hoch ist und welche bis zum Hahn des Thurmes 300 Fuß mißt. Am Portal ist ein Basrelief von Vouhardon; es stellt die Steinigung des heiligen Stephanus vor, und erinnert mich an das süßliche Portal von Notre Dame in Paris. Notre Dame in Dijon ist vom Jahre 1334, ein sehr gezierter gotischer Bau. Mit dem Hause Bossuet's, des berühmten Hofpredigers, habe ich meine architektonische Revue beschlossen.

Die Stadt Dijon, welcher sich in geistiger Hinsicht allenfalls nur Grenoble an die Seite stellen kann, besteht aus hübschen, von kleinen bebaueten Steinen erbauten Häusern, die aber nicht mehr als ein Stockwerk und einen kleinen Aufsatz haben, was ein ganz dorfmäßiges Aussehen gibt. Aus Dijon, einer Provinzialstadt von 30,000 Seelen, sind Bossuet, Buffon, Crebillon, Piron, Mameau, de Broffes, und in unsern Tagen Madame Ancelet hervorgegangen, während Lyon mit seinen 160,000 Einwohnern nur zwei Männer, Ampère und Lemon-ty, erzeugt hat.

Indem ich Dijon verlasse, betrachte ich, so viel ich vermag, diese in ganz Europa so berühmte Côte d'or. Man muß an den Weid denken:

Les personnes d'esprit sont elles jamais laides?

Ich meine, abgesehen von ihren bewundernswürdigen Weinen, gäbe es keinen häßlicheren Fleck, als diese berühmte Goldküste. Nach Elle de Beaumont's System ist sie eine der ersten aus unserer Erde hervorgehobenen Bergketten, als eben die Rinde

zu erstarren anfing. Die Côte d'or ist nichts als ein kleines, ziemlich trockenes und häßliches Gebirg, aber man unterscheidet die Weinberge mit ihren Pfählen und trifft jeden Augenblick auf unsterbliche Namen, z. B. Chambertin, Clos-Vougeot, Romané, St. Georges, Ruits. Bei so viel Ruhm gewöhnt man sich endlich an die Côte d'or, an diese Goldküste, welche in der That manche Kiste mit Gold füllt. General Biffon führte, als er noch Oberst war, sein Regiment zur Rheinarmee. Als er vor Clos-Vougeot vorbeikam, ließ er sein Regiment in Front aufmarschiren und die militärischen Honneurs machen, aus purem Respekt vor dem trefflichen Nebenbuhler.

Während mein Reisegefährte mir diese Anekdote erzählte, sah ich einen mit einer Mauer eingefasteten Raum von etwa 400 Morgen, welcher sich sanft nach Süden hinneigt. Wir kamen an eine hölzerne Thür, auf welcher mit großen Buchstaben geschrieben stand: Clos Vougeot. Dieser Name kommt von der Vouge her, einem Bache, welcher nicht weit davon fließt. Dieser unsterbliche Clos (eingezäuntes Stück Land), welchen Hr. Aguado von den H. H. Courton und Navel erkaufte hat, gehörte ehemals den Mönchen der weltberühmten Abtei Cîteaux. Die guten Väter verkauften ihren Wein nicht, sondern machten mir dem, welchen sie nicht selbst tranken, Geschenke. Da war also von kaufmännischen Speculationen keine Rede. Die Weine dieses Landes werden größtentheils in Belgien getrunken; der Besitzer des Clos-Vougeot kann seine Kunden betrügen, er braucht nur etwas Pferdeweiß in den Weinberg bringen zu lassen, und erhält eine weit größere Quantität, aber die Qualität ist nicht so vorzüglich. An Ort und Stelle bekommt man ihn nicht käuflich, sondern kann nur durch ganz besondere Vergünstigung eine Flasche Clos-Vougeot für 15 Fr. erhalten, welche in Paris für 10 Fr. verkauft wird, aber man muß auch gestehen, damit ist nichts zu vergleichen. Im ersten und zweiten Jahre ist dieser Wein nicht sehr angenehm, und die Eigentümer haben deshalb auch immer ein Lager von hunderttausend Flaschen.

Die Poesie hat sich mit ihren anmutigen Uebertreibungen dieses den Burgundern so theuern Gegenstandes bemächtigt, und mein Brauner Freund versprach mir in seinem Entzuse

mus, ich solle eine Flasche Elos Vougeot, noch von den Mönchen von Cîteaux herrührend, trinken. Wie soll man aber ein so ehrwürdiges Alter für acht halten, wenn der Wein nach 12 bis 15 Jahren zu verlieren anfängt? Zur Zeit der Mönche, welche seine Kenner waren und nicht verkaufen, wurde im Elos weniger und besserer Wein gemacht; wie sollte man aber heutiges Tages der Versuchung widerstehen können, einen Weinberg ein wenig zu düngen, aus welchem die Flasche um 15 Fr. verkauft wird? Sehr kluger Weise bekommen die Weinleser vortreffliche Kost, besonders Speisen, an welche sie nicht gewöhnt sind, damit sie nicht zu viel Trauben essen.

Die Weine von Nuits sind seit der Krankheit Ludwigs XIV im Jahre 1680 berühmt geworden; die Verträge verordneten dem König zur Wiedererlangung seiner Kräfte alten Wein von Nuits. Diese Verordnung Fagon's hat die kleine Stadt Nuits gegründet.

Ich habe mir sagen lassen, bei Vosnes sey ganz genau die Gränze der Côte d'or. Die liebenswürdigen Weine dieses Landes haben seit 1830 noch ein neues Verdienst erworben: bei Tische reden nämlich die Burgunder von weiter nichts als von deren Vorzügen, Mängeln und sonstigen Eigenschaften, und der langweiligen Politik, welche in der Provinz so nöthig ist, wird mit keinem Worte gedacht.

Das Dorf Fontaine, eine Stunde von Dijon, ist der Geburtsort des heil. Bernhard, dieses tief sinnigen Dialektikers, dieses großen und einflussreichen Clerikers. Auf dem Platze, wo sein Haus gestanden hat, war lange Zeit ein Parfümer-Kloster.

Bei Auxonne, dem Hauptorte der alten Grafschaft dieses Namens, führt eine schöne Brücke über die Saône. Stadt und Schloß waren vor Zeiten stark befestigt, jetzt sind die alten Wälle in schöne Spaziergänge umgewandelt. Bei dem benachbarten Flecken Fontaine française schlug König Heinrich im Jahre 1595 die Spanier.

In den Umgebungen von Châtillon gibt es viele Eisenhämmer; von da kam ich nach Auxerre, welche uralte Stadt zum Theil auf einem Berge an der Yonne liegt. Der Handel auf diesem schönen Flusse ist nicht unbedeutend. An dem Flußchen Serin, ganz nahe bei der Yonne, liegt das Städtchen Seignelay mit einer alten Burg. Goldert errichtete hier zwei Manufacturen, brachte den Ort an sich und ließ sich von dem Könige zum Marquis de Seignelay erheben.

Dieses Burgunderland, wo so gute Trauben wachsen, ist reich an kleinen gewerbsamen Städten und Marktflecken. Von Auxerre aus besuchte ich Orlise, Montbard, Noyers, Avalon, Flavigny, Ancy le Duc, welches dem Grafen v. Armagnac gehörte, Talay und Saulieu. Es sind kleine, regsame Ortschaften mit alten Schlössern und Herrenhäusern, großentheils auch mit ergiebigem Feld- und Gartenbau. Bei dem Flecken Conlange wächst ebenfalls ein sehr beliebter Wein. Charolles liegt malerisch an zwei kleinen Flüssen und war ehemals der Hauptort einer besondern Grafschaft, die im Pyrenäer Frieden an Spanien fiel; Philipp IV überließ sie jedoch seinem Cousin Louis von Bourbon, Prinzen von Condé. Noch bemerkt man

Reste des alten Grafenschlosses. Im Schiffe der sehenswerthen, im Jahre 1213 gegründeten Kathedrale von Auxerre wechseln einfache Säulen mit solchen, an denen Halbsäulen anlehnen und mit anderweitig gegliederten Pfeilern. Die Fassade hat schwere Verhältnisse, ist aber mit reicher, zum Theil spielender Decoration versehen, an der bis um die Mitte des 16ten Jahrhunderts gearbeitet wurde, ohnedas Ganze zu vollenden.

## Mustapha-ben-Ismael.

(Fortsetzung.)

Als unter die verschiedenen durch Mustapha's Bemühungen mit den Franzosen vereinigten Scheichs allerlei Titel und Ehren ausgetheilt wurden, schlug er selbst jede aus, begnügte sich mit dem Generalsrang, zu dem er seit geraumer Zeit erhoben worden war, und als es sich im J. 1841 darum handelte, den verbündeten Arabern ein von dem Pomp der frühern Zeit umgebenes Oberhaupt, nämlich einen moslemitischen Bey, einzusetzen, so bezeichnete er selbst zu diesem hohen Rang den ältesten Sohn des Bey Osman, denn eine Weissagung des berühmten Marabut, Sidi-el-Khal, hatte schon vor einem Jahrhundert angekündigt, daß ein Sultan aus der Nachkommenschaft Osmans und der letzte der Türken in der Provinz Oran herrschen würde. Diese Weissagung galt unter den Arabern als unfehlbar, denn jeder wußte, daß Sidi-el-Khal selbst zu den sieben Himmeln emporgestiegen sey, und mit eigenen Augen auf den Tafeln, wo die Geschichte der ganzen Welt eingegraben sind, alles gelesen habe, was er den Menschen ankündigte. Darum beunruhigte diese Weissagung Abdel-Kader nicht wenig, und er hatte schon mehr als einmal den lebhaften Wunsch ausgedrückt, die Nachkommenschaft des Bey Osman, welche sich unter dem Schutze der Franzosen befand, erlöschen zu sehen. Die Zeit schien gekommen, wo das Orakel des Marabuts sich verwirklichen sollte, denn die Türken herrschten nicht mehr in Oran, und wer konnte dieser letzte Sultan ihrer Nation seyn, von dem Sidi-el-Khal gesprochen, wenn nicht einer der Söhne des Bey Osman des Einzigen, welcher mit Ruhm in der Provinz gewaltet hatte? Der älteste Sohn desselben, ein Mann von mittelmäßigen Fähigkeiten, aber in Folge der erwähnten Prophezeiung von allgemeiner Verehrung umgeben, wurde deshalb zum Bey von Mostaganem ausersehen, starb aber leider vor wenigen Monaten, so daß die Prophezeiung unerfüllt blieb; es sind freilich noch andere Söhne des Bey Osman vorhanden, leider aber fehlt jetzt die Erfahrung und die Energie Mustapha's.

Ein ernsthafterer Gegner Abdel-Kaders war der Marabut Mohammed-Abd-Sidi-Schik, dessen Gewalt in dem ganzen Gebiet zwischen der Mäße von Angad und den Bergen von Trara anerkannt ist. Mustapha bewog ihn, auf Seite der Franzosen zu treten. Diese friedliche Eroberung, die letzte und wichtigste, die der alte Aga machte, fand im December des Jahres 1841 statt, und vollendete den Sturz der Nacht des Emirs im westlichen Theile der Provinz. Seit langer Zeit unterbielt Mustapha fortdauernde Verbindungen mit den Kabylen der Tafna und andern Stämmen an der Westgränze: er stellte

ihnen fortwährend die Macht Frankreich vor, und wies auf das Unglück hin, das eine längere Verbindung mit Abdel-Kader, welcher unter dem Vorwand sein Land zu befreien, es mit Blut und Leiden bedeckte, notwendig über sie herbeiführen müsse. Seine Stimme fand Gehör, ein allgemeiner Aufstand brach unter diesen Stämmen gegen Abdel-Kader aus, sie stellten sich insgesamt unter den Oberbefehl Uld-Sidi-Schirs, und begrüßten ihn als Sultan unter der Bedingung, daß er mit den Franzosen ein Bündniß abschliesse.

Dieser Abkömmling einer langen Linie von Marabut verdient eine besondere Erwähnung. Die Sage führt den Ursprung seines Hauses hinaus in die Zeit der Eroberung Nordafrika's, und man kann deshalb Uld-Sidi-Schir häufig von seinem Urahn Abu Belr und von seinem Vetter, dem Propheten, sprechen hören. Wie alle Marabut zeigt er eine große Sittenstrenge, und seine lange, hagere Figur zeugt hinreichend für die Fasten und andern Bußübungen, die ihm seine Frömmigkeit oder wohl auch die Sorge für seinen Ruf auferlegt. Seine Blicke sind gewöhnlich auf den Boden geheftet, und seine Physiognomie drückt eine tiefe Nichtachtung der gemeinen Interessen dieser Welt aus. Daß er unter dieser Maske von Sittenstrenge und Demuth den Instinct der Herrschaft und die Liebe zu weltlichen Dingen birgt, darf man recht wohl glauben, denn trotz seiner Losagung von irdischer Größe nahm er doch seinen Anstand, den hohen Rang einzunehmen, welchen ihm die Politik Mustapha's verschaffte. Man kam überein, daß beide Häuptlinge zusammenkommen sollten, um über die Grundlagten des beabsichtigten Vertrags sich zu verständigen; am andern Morgen stieg Sidi-Mohammed mit tausend Reitern und den seiner Gewalt unterworfenen Schicks von den Trarabergen herab, um sich nach Bu-Hatti, dem zur Zusammenkunft bestimmten Orte, zu begeben.

Mustapha verließ, begleitet von dem zu Mostaganem befehligenden Oberst Tempourre und mehreren andern französischen Offizieren den Bivouac von Hammam-bu-Abdhar an der Spitze seiner Reiterei, die bei dieser Gelegenheit wie zu einem Feste geschmückt war. Bald standen sich beide gegenüber, auf allen Seiten erhob sich Freudengeschrei, die Fahnen wurden geschwenkt und die Araber beider Lager begrüßten sich. Mustapha war aus Achtung für den religiösen Charakter Uld-Sidi-Schirs zuerst vom Pferde gestiegen, näherte sich ihm, faßte ihn bei der Hand und wollte diese küssen, als der neue Sultan diese seiner erblichen Heiligkeit gebührende Huldigung ablehnte und ihn umarmte.

„Dies ist ein schöner Tag für mich,“ begann Mustapha, „wo ich durch meine Vermittlung den Frieden sich herstellen sehe zwischen meinen Freunden, den Franzosen, und einem so heiligen Manne, wie Mohammed Uld-Sidi-Schir. Dieser Tag wird, so es Gott gefällt, der erste zur Eintracht und zum Bündniß der Christen und Moslems unter dem Schirme des mächtigen Beherrschers von Frankreich sein. Was mich betrifft, so könnte ich die letzten Tage, welche ich noch zu leben habe, nicht besser anwenden, als indem ich diese wünschenswerthe Verbindung beschleunige, und zugleich die alte und er-

lauchte Familie erbehe, aus der die Araber einen so würdigen Sultan sich erwählt haben.“

Mustapha bat sodann Sidi Mohammed sich zu seiner Rechten, und den Oberst Tempourre, sich zu seiner Linken zu setzen, und die Unterredung begann: sie betraf ausschließlich die großen Interessen, welche die arabische Bevölkerung getheilt hielten, und die politischen, so wie die militärischen Mittel, um der schon stark erschütterten Macht des gemeinsamen Feindes Abdel-Kader den letzten Stoß zu geben. Mustapha, die Seele der Unterhandlung, sprach lange hierüber mit einer Beredsamkeit und einer Uebersicht der Verhältnisse, welche die arabische Zuhörerschaft Sidi Mohammed's, seine Brüder und die Schicks in seinem Gefolge, die hinter den drei Unterhandlern herumstanden, sehr lebhaft anzuziehen schien. Rings umher bildeten die Duair's und die Reiter Sidi Mohammed's einen ungebrochenen Kreis, und rings auf der breiten Hochfläche, wo die Conferenz statt fand, wurden Freudenfeuer angezündet, welche Abdel-Kader von dem Reschuar Elensaus aus, wo er damals eingeschlossen war, mit Leichtigkeit sehen konnte.

Nach den Unterredungen wurden dem Marabut die Geschenke von Seite des Generalgouverneurs übergeben. Oberst Tempourre übergab sie Mustapha, und dieser legte sie vor Sidi Mohammed nieder, indem er ihm den Gebrauch und den Nutzen jedes einzelnen Stücks erklärte, und mit ungemessener Gutmüthigkeit ihn auf den Reichthum der Geschenke, welche der Ehalifah des Sultans von Frankreich ihm übersandte, aufmerksam machte. Während die Brüder des Marabut in Ausrufungen der Verwunderung beim Anblick dieser Prachtgegenstände ausdrücken, bemühte sich der Marabut selbst, welcher wahrscheinlich diese Aeußerungen mit seiner theokratischen Würde unvereinbar hielt, ein ganz gleichgültiges Gesicht zu machen, und warf nur die und da einen verstohlenen Blick auf die Geschenke, welche Mustapha vor ihm ausbreitete. Endlich aber wurde er doch durch den Anblick so vieler Reichthümer ganz geblendet, und konnte seine Freude und sein Erstaunen nicht mehr zurückhalten, als der alte Aga mit einem feinen Lächeln einen Theeservice von vergoldetem Silber und zwei goldene Uhren mit doppeltem Gehäuse vor ihm ausbreitete.

Im Augenblick des Abschiedes bat noch Mustapha den Marabut über die von ihnen gemeinsam berathene Sache den Segen auszusprechen. Die Reiter schlossen ihren Kreis, drängten sich in dichten Massen um ihre Häuptlinge und Sidi Mohammed sprach nun mit dem Himmel eroberten Händen nachstehendes Gebet, das die umstehenden 1500 Krieger alsbald nachsprachen: „Varmherziger und gnädiger Gott, wir bitten dich, unserm unglücklichen, durch Krieg verheerten Lande den Frieden zu geben! Erbarme dich der Völker, welche der Ausspruch deiner Gerechtigkeit zum äußersten Elend verurtheilt hat. Laß wieder erstehen den Ueberfluth und das Glück, welches wir ehemals unter einer schützenden Macht genossen! Gib uns den Sieg über die Feinde unserer Ruhe, und laß deine heilige, durch unsern Herrn den Propheten geoffenbarte Religion stets siegreich sein!“ Dies feierliche Gebet brandigte die merkwürdige Zusammenkunft. Von diesem Tage an hat Uld-



Sidi-Saïte, zum Chalisah des westlichen Theils der Provinz Dran ernannt, stets durch sein Benehmen die ertheilte Würde gerechtfertigt, und sein Eifer für die französischen Interessen hat nicht wenig dazu beigetragen, Abdel-Kader in jene entfernten Landstriche zurückzudrängen, wohin ihn gegenwärtig Lamortiere verfolgt.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

(Fortsetzung.)

Während ich die Reise nach der Villa Nova Friburgo fortsetzte, zog ein Wanderer vor mir meine Aufmerksamkeit auf sich, der im Sommerzuge von schwarzer Farbe, mit ausgekrempten Beinleidern, die Stiefeln an den Stock geklebt und über die Schultern geworfen, rüßig bis über die Knie der bloßen Hüfte durch den Roth des heillosen Weges watete. Die Brille gab ihm einen gelehrten Anstrich. Ich hatte ihn halb eingeholt und lernte zu meiner nicht geringen Verwunderung den protestantischen Pfarrer aus Neu-Freiburg in ihm kennen. Er hatte ein Kind getauft und nebenbei das Abendmahl ausgetheilt, war bereits drei Stunden marschirt und hatte noch eine Strecke von mehreren zurückzulegen, bis er wieder bei dem Seinigen anlangte. Als ich ihm meine Verwunderung über sein Fußreisen in einem Lande ausdrückte, wo auch der ärmste Weiße sich eines Pferdes zu bedienen pflegt, meinte er zwar, daß dergleichen Wanderungen das beste Antidot gegen alle körperlichen Ueberehen wären, die Wahrheit aber war, daß seine Armuth ihn verhinderte, sich ein Pferd anzuschaffen. Er war ungefähr 54 Jahre alt, aber rüßig, gesund und schien ein leichtes, lebensfrohes Temperament zu besitzen. Wie setzten die Reise in Gesellschaft fort, und ich erfuhr von ihm, daß er eine eintägliche Pfarrstelle im Kassaulschen inne gehabt, den Einsäherungen des damaligen brasilianischen Agenten Schäffer, dessen Namen ich so häufig von Einwanderern mit Bewunderung nennen hörte, ein zu williger Ohr geliehen und statt der verheißenen goldenen Berge nur Glend und Roth gefunden habe.

Unter solchen Gesprächen erreichten wir, an einigen abwärts des Weges liegenden Plantagen deutscher Colonisten vorüberkommend, am Nachmittag die Villa Nova Friburgo, den Hauptort der Colonie gleichen Namens, wo ich mein Absteigerquartier im Gasthause eines französischen Schweizer nahm und eine zwar gute, aber ungemein theure Bewirthung fand.

Diese in der rauhesten, höchsten und unfruchtbarsten Gegend der Serra do Mar belegene Colonie wurde von dem König von Portugal Johann IV. wahrscheinlich auf Rathen der Erzherzogin von Oesterreich, Karoline Leopoldine, der damaligen Kronprinzessin und nachherigen Kaiserin, um das Jahr 1817 gegründet. Es wurden erst Schweizer und später deutsche Colonisten hieher verpflanzt. Allein der Erfolg entsprach weder ihren Erwartungen, noch denen der Regierung: man hatte sich eingebildet, diese steile Gegend in eine tropische Alpenlandschaft mit ihren fröhlichen Menschen und fetten Heerden umzuwandeln, wie man es allenfalls aus Romanen kennen mochte, ohne zu bedenken, daß diesen Bergen jene nahrhaften, gewürzreichen Kräuter und äppigen Weiden

fehlen, wodurch sich die Alpen der Schweiz auszeichnen. Die meisten Colonisten, besonders die Schweizer, haben die Colonie wieder verlassen und sich nach Gegenden gewandt, wo der Kaffee und Zucker gedeihen, zu deren Cultur diese hochgelegene Berglandschaft zu rauh ist. Unter den Colonisten herrschen deshalb im allgemeinen große Armuth und drückender Weidmangel.

Die Villa Nova Friburgo liegt in einem von ungeheuren Felsen und bewaldeten Bergen gebildeten Kessel, wohin die Sonne ihre erwärmenden Strahlen erst spät sendet und die dicken, feuchten Nebel zertheilen kann, worin in der Abend- und Morgenzeit der Ort gewöhnlich gehüllt ist. Das Südliche selbst, wenn es anders diesen Namen verdient, besteht aus mehreren langen, niedrigen, barackenartigen Gebäuden, die auf Kosten der Regierung zur ersten Aufnahme der Colonisten gebaut sind und immer mehr in Verfall gerathen. Diese werden von einigen deutschen und Schweizer Handwerkern und armen Leuten bewohnt, oder sind zu Werkstätten und Wirthshäusern, deren es eine Menge gibt, eingerichtet. Außerdem bemerkt man eine katholische Capelle und nur wenige andere Gebäude. Von den beiden in der Nähe befindlichen, mit klarem Wasser versehenen Bächen durchschneidet der eine einen Theil des Ortes. Die Temperatur ist in der Morgen- und Abendzeit rauh, dagegen ist die Hitze um Mittag, wenn die fast senkrechten Sonnenstrahlen an den Felsen abprallen, sehr drückend; die Nächte sind kalt, doch soll das Klima im Ganzen sehr gesund seyn.

Die Gerechtigkeitspflege ist einem July de Paz (Friedenrichter) anvertraut und besindet sich, wie überall in Brasilien, in sehr schlechten Händen, da dieser Amt damals ein französischer Schweizer bekleidete, der eines Kapitalverbrechens wegen in seinem alten Vaterlande gebrandmarkt seyn soll.

In dem hiesigen katholischen Pfarrer, ebenfalls einem französischen Schweizer, lernte ich einen höchst unwissenden fanatischen Mann und einen der unwürdigsten Diener kennen, welche die christliche Kirche verunzieren. Dabei war er ein vollkommener Libertin von gemeinen Sitten, eine um so widerlichere Erscheinung, da er bereits im vorgerückten Alter war. Dieser unwürdige Priester hatte nicht nur, wie allgemein behauptet wurde, mehrere seiner Pfarrkinder theils gewaltsam, theils durch schlaue Künste entehrt, und manche andere des Prangers würdige Handlung begangen, sondern er hielt sich noch jetzt zwei Waitressen, und trieb diesen Skandal so öffentlich, daß er in Gesellschaft dieser verworfenen, in elegante Reithabits gekleideten Geschöpfe tägliche Spazierritte machte. So groß sind die Verderbtheit und Ausschweifung der äppigen brasilianischen Geistlichkeit, die jeder Brauchschätzung und Controle entbehrt, daß die niedrige Aufführung dieses den Priesterroth schändenden Weissen ihm nicht den geringsten Abbruch an seinem Ansehen bei den dortigen Bewohnern that.

(Schluß folgt.)

Eine Abhandlung über den Krebs wurde der französischen Akademie in ihrer Sitzung vom 7. Julius von einem Hrn. Lauchon überfendet, worin derselbe nach den Sterberegistern des Departements der Seine zu beweisen sucht, daß die Zahl der Krebskranken mit jedem Jahre sich vermehre, daß diese Krankheit in der Stadt, so wie überhaupt in civilisirten Ländern viel häufiger sey, als auf dem Lande und in rohern Ländern, so wie endlich, daß man im alten Aegypten, wie das Aussehen einiger Mumien zeige, die Krankheit wohl gekannt habe.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 Julius 1843.

## Ueber die Salzseen am caspischen Meer.

(Nach Commaire de Hell's Mittheilungen in der geologischen Gesellschaft von Frankreich. Echo du Monde Savant, 1 Julius.)

Salz ist eines der hauptsächlichsten Elemente des Reichthums im südlichen Rußland, namentlich hat das Gouvernement Astrachan einen Ueberfluß an Salzseen, und jährlich wird eine ungeheure Menge Salz gewonnen. Die Seen, welche ich von Astrachan bis zur Terekmündung längs dem Ufer des caspischen Meeres beobachtete, haben selten mehr als gegen 4000 Metres im Umfang, sind alle rund oder elliptisch, und man erkennt sie leicht an ihren völlig ruhigen Gewässern. Die Ausdeutung geschieht nach den Regnen des Frühjahrs und Sommers; das süße Regenwasser löst das im Schlamm enthaltene Salz auf, das durch die Verdunstung sich krystallisiert, so daß die Arbeiter es mit der Schaufel herausheben. Die Anzahl der im Gov. Astrachan ausgebeuteten Seen ist 32 und man gewinnt jährlich nahe an 215 Mill. Kilogramme; wenn es nöthig wäre, könnte man die Ausbeutung noch ungemein ausdehnen, denn außer den 32 genannten Seen zählt man noch 97 andere, die gänzlich unangefastet sind. Auf dem ganzen Landstrich längs dem caspischen Meer zwischen der Wolga und der Mündung des Terek ist der stark mit Salz geschwängerte Boden zum Ackerbau völlig untauglich; obwohl die Salzpfanzen, die einzigen die er erzeugt, seit Jahrtausenden hier aufsprießen, so hat doch diese monotone Vegetation noch keine Pflanzenerde erzeugt. Kein Busch, keine Stauden kann hier wurzeln, und alle Anstrengungen der russischen Beamten, welche diese traurigen Landstriche bewohnen, sind an der Unfruchtbarkeit dieses Bodens gescheitert. Nur die Wermuthpflanze zeigt die und da eine kräftige Entwicklung, sonst sind überall die Gräser so selten und kurz, daß die Kalmücken kaum für einige Tage die nöthige Nahrung für ihre Heerden finden. Ein schlammiger, gesalzener Boden, sandiger Thon, Salzseen und Sümpfe voll Brackwasser — das ist alles, was man auf einer Strecke von 150 Meilen findet.

Andersoff und andere Gelehrte haben, erstaunt über die ungeheure Menge Salz in diesen Seen, behauptet, die Salz-

theile, welche der gewöhnlichen Annahme nach durch den Rücktritt des Meeres zurückgeblieben, hätten niemals hingereicht zu dieser langen und starken Ausdeutung, und das Salz müsse sich durch tiefliegende Quellen oder andere unbekannte Ursachen erneuern. Daraus folgerten sie, daß die Behauptung einer ehemaligen größern Ausdehnung des caspischen Meeres falsch sey, und verworfen die Gründe, welche Pallas zu Gunsten seiner Ansichten anführte. Es gibt nun allerdings viele Salzseen, die ihren Ursprung großen Salzlagern und Salzquellen verdanken; der Elton-See und mehrere andere im Gouvernement Saratoff sind in diesem Falle, aber in der Nähe des caspischen Meeres konnte ich trotz aller Nachforschungen in der Formation des Bodens die zur Bildung von Salzseen erforderlichen Elemente nicht finden. Kein Bach, keine Schlucht nährt diese Seen, sie sind alle gänzlich isolirt, sie enthalten keine inneren Quellen, und ihr Niveau, so wie ihre Wassermasse hängen ganz von den atmosphärischen Veränderungen ab. Wir können also mit Zuversicht annehmen, daß diese Landstriche ehemals vom Salzwasser des caspischen Meeres bedeckt waren. Wir wollen jetzt diese Seen hinsichtlich ihres Ertrags an Salz untersuchen, und den See von Dapmin, 15 oder 20 Meilen von Astrachan, zum Beispiel nehmen. Dieser See erzeugt jetzt nahe an 20 Mill. Kilogr. Salz jährlich; er hat 3000 Metres Länge und 1500 Metres Breite bei einer Tiefe von 1 bis 1½ Metres. Er liegt in der Mitte einer starken Senkung von 10,000 bis 11,000 Metres, deren Tiefe im Durchschnitt 2 bis 2,70 Metres beträgt. Die Gesamtoberfläche der Senkung hat also  $10,000^2 \times 3,14 = 314$  Mill.  $\square$  Metres. Wenn nun das caspische Meer einst diese Gegenden bedeckte, so ließ es bei seinem Rücktritt nothwendig die ganze Senkung mit Wasser angefüllt zurück; das Wasser verminderte sich nach und nach durch Verdunstung, und nur der stark mit Wasser geschwängerte See blieb übrig. Das Wasser, welches die ganze Senkung ausfüllte, machte 628 Mill. Kubik-Metres aus, welche 628,000 Mill. Kilogr. wogen. Wenn nun das Meer von der Westküste Afrika's 4,18 bis 4,40 Proc. Salz enthält, so ist gewiß die Annahme zu gering, daß dieser See nur 5 Proc. enthalte. Aber auch diese geringe Verhältniß angenommen, so bleiben

31,400 Mill. Kilogr. Salz übrig, die zu einer Ausbeutung, wie sie jetzt besteht, 1600 Jahre lang ausreichen würde. Die jetzige Ausbeutung ist aber noch keine 100 Jahre alt, denn um diese Zeit zogen noch Kirgisen, Kalmücken und Tataren in diesen Landstrichen in solcher Menge nomadisch umher, daß sie alle Straßen unsicher machten.

Jetzt hat der Ackerbau in den Gouvernements an der Wolga einen ungeheuren Aufschwung genommen, 120 Dörfer deutscher Colonisten finden sich im Gouv. Saratoff allein, zahlreiche russische Dörfer sind längs der Kuma bis zum Kaukasus erbaut worden, die Fischer an der Wolga versenden Kaviar und gefalgene Fische nach allen Theilen Rußlands und selbst ins Ausland, große Ladungen von Salz gehen über den Terel nach Georgien; die Ausbeutung der Salzseen geht auf einem großen Fuß fort, denn die Bedürfnisse sind im Vergleich gegen früher ungeheuer gestiegen; übrigens läßt sich wohl annehmen, daß die Benützung dieser Salzseen vor den Russen höchst unbedeutend war, und daraus erklärt sich denn auch, weshalb die Russen noch keine Verminderung in der Salzmasse dieser Seen bemerkt haben. Der Salzreichtum eines Sees hängt nicht von seiner Wassermasse ab, sondern von dem Umfang der Senkung, in deren Grund er sich befindet. Der Salzreichtum dieser Seen ist somit sehr erklärlich, und man braucht nicht auf Salzlagerungen und Salzquellen zurückzugehen.

### Mustapha-ben-Ismael.

(Schluß.)

Wir kommen nun zu dem Bericht über die letzten Augenblicke Mustapha's. General Lamorticière hatte an der Spitze der mobilen Colonne von Mascara glänzende Vorteile über die dem Emir treugebliebenen Stämme errungen, und stand mit seinem Aga an den Ufern des Wed Serson in der Nähe von Tiarat. In einer Abzuga, zu deren Erfolg der alte Mustapha und sein Maghzen wesentlich beigetragen hatten, war eine große Anzahl Gefangener gemacht worden. Die Duairs hatten wie immer den größten Theil der Beute und waren damit völlig überladen. Mustapha bat nun den General ihm auf einige Tage zu erlauben nach Oran zurückzukehren, damit seine Reiter die Beute in ihren Duars niederlegen könnten. Er erhielt leicht die Erlaubniß, zugleich aber sprach der General mit Besorgniß von der Länge und Unsicherheit des Weges, den er auf feindlichem Gebiet, namentlich im gebirgigen Lande der Giltas, zurückzulegen habe, und bot ihm an, ihn durch ein Bataillon Infanterie begleiten zu lassen. Mustapha lehnte dies ab, und sagte: die Infanterie würde nur unsern Marsch aufhalten, und meine Duairs werden hoffentlich ausreichen, die Giltas oder jeden andern Stamm, der uns den Durchgang streitig machen möchte, zurückzuweisen, namentlich nach den verheerenden Züchtigungen, die sie so eben erhalten haben.

Mustapha rechnete dabei nicht auf den Reiz der Beute, mit der, wie die Araber wohl wußten, seine Duairs überladen waren. Als nun die Duairs im Gebiete der Giltas, wie ge-

wöhnlich ohne Ordnung einen schwierigen, krummen Pfad verfolgten, der von mehreren, mit dichten Gebüsch besetzten Schluchten umgeben war, erfolgte auf einmal aus einem Hinterhalt eine Salve auf den Nachtrab des Juges. Mustapha befand sich unglücklich Weise mit einer kleinen Schaar Leute seiner eigenen Dienerschaft, mit dem Dolmetscher und dem Zahlmeister des Maghzen auf diesem Punkt. Eine einzige Kugel war tödtlich und diese traf den alten Mustapha; aber obwohl tödtlich in der Brust verlegt, fiel er doch nicht sogleich, sondern hatte noch die Kraft Feuer auf den Feind zu geben. Hierüber gibt es jedoch zwei widersprechende Erzählungen: die beglaubigste ist die, daß er vor seinem Tode noch zwei Feinde niederschloß, die Duairs aber behaupten, wahrscheinlich um die unentschuld bare Eilfertigkeit, mit der sie ihren alten Anführer verließen, zu beschönigen, Mustapha habe sich seiner Waffen nicht mehr bedienen können, und umsonst seine Pistolen loszudrücken versucht. „Sie sehen also selbst,“ sagte einer der Duairs, dem man die Feigheit des Maghzen vorwarf, „daß unsere Waffen verzaubert waren, und daß wir uns nicht vertheidigen konnten.“ Doch dem sey ihm wie immer; als Mustapha durch den starken Blutverlust seine Kräfte hinschwanden sah, befahl er einem seiner Leute, den Zügel des Pferdes zu ergreifen und ihn so möglich aus dem Engpaß hinauszubringen, in welchem ihn der unvermuthete Anfall des Feindes getroffen hatte. Unglücklich Weise war aber der Weg so steinig, daß das Pferd der ungewohnten Leitung nicht gehorchen wollte, und als Mustapha um es anzutreiben ihm die Sporen gab, bäumte es sich und warf ihn bestig zu Boden. Als der Diener, welcher das Pferd am Zügel hatte, ihn fallen sah, hielt er ihn für todt und ergriff voll Schrecken die Flucht, die andern folgten seinem Beispiel, und Mustapha fiel, wahrscheinlich noch lebend, in die Hände des Feindes. Als die Duairs, die weiter voran waren, dies vernahmen, bemächtigten sich ihrer ein panischer Schrecken, und ohne darauf zu achten ob denn auch wirklich ein Feind komme, warfen sie alles, selbst die Waffen weg, und flohen in solcher Eile, daß sie einen Weg von 40 Liewes in 12 bis 15 Stunden zurücklegten.

Am 24 Mai um Mittag gelangte durch diese Flüchtigen die traurige Nachricht nach Oran, und brachte hier allgemein einen schmerzlichen Eindruck hervor. Die ganze mohammedanische Bevölkerung und selbst die Israeliten verließen freiwillig ihre Wohnungen und eilten nach dem Hause Mustapha's, um ihre Klagen mit denen der Familie zu vermengen. geraume Zeit lang hörte man alle Abende nach Sonnenuntergang die Klagen und Todtengesänge unter den in der Nähe von Oran liegenden Truppen sich erheben. Sidi-el-Mezari, Mustapha's Neffe, kam wenige Tage nach dessen Tode von einer Pilgersfahrt nach Mecca zurück, und übernahm sogleich provisorisch den Oberbefehl über den Maghzen. Seine erste Sorge war, sich nach dem Gebiete des Stammes, wo Mustapha gefallen war, zu begeben, um so möglich seine Leiche aufzufinden; diese fand sich auch, aber man hatte ihr den Kopf und die rechte Hand abgehauen, um sie Abdel-Kadern zu übersenden. Si-Mezari erhielt ohne Mühe gegen Geld die verstümmelten Reste und

brachte sie nach Oran zurück, wo sie am 29 Mai mit allem dem Rang des Verstorbenen gebührenden Ehren zur Erde bestattet wurden. Wahrscheinlich wird ihm die französische Regierung ein Denkmal errichten lassen.

Mustapha hinterläßt einen populären Namen, der lange Zeit im Andenken der Stämme leben wird. Seine Miene und Haltung waren imponirend, und bei seinem Ausblick konnte man sich des Gefühls einer tiefen Verehrung nicht erwehren. Das Alter hatte seine hohe Gestalt nicht gebeugt. Sein Gesicht war sehr oval, nicht sehr voll, die Zähne stark ausgehöhlt, die Stirne hoch, die Augen schwarz, die Nase stolz gebogen, und ein weißer Bart bälte die untern Theile des Gesichts ein. Sein Charakter und sein hoher Rang rückten allen seinen Religionsgenossen eine solche Furcht und Achtung ein, daß nicht bloß die Duairé, sondern selbst die arabischen Häuptlinge in seiner Gegenwart sich nicht zu setzen und nicht zu rauchen wagten, wenn er sie nicht dazu einlud. Die Leute seines Naghys hatten eine fast religiöse Verehrung für ihren Anführer. Hatten sie in dem Augenblicke, wo sie im Gebirge der Zitad die Furcht ergriffen, ihn noch am Leben glauben können, so hätten sie sich alle bis auf den letzten Mann in Stürken bauen lassen, um ihn den Händen des Feindes zu entreißen, aber die Nachricht seines Todes war ein Donnerschlag, der sie mit Schrecken und Vermirrung erfüllte. Mit ihm glaubten sie alles ausführen zu können, ohne ihn bielten sie sich für verloren. Uebrigens war es unter den Augen ihres Anführers gefährlicher sich feig zu zeigen, als sich tief ins Getümmel des Gefechts zu stürzen, denn Mustapha machte kurzen Proceß und schoß mehreremal auf dem Schlachtfeld Leute nieder, welche Miene machten umkehren zu wollen. Er war indeß nicht grausam und schonte Blut, wo er immer konnte.

Den Duairé ließ er auf seinen Kriegszügen ihre ganze Freiheit, hielt sie aber doch unter strenger Disziplin, wenn diese Freiheit in Zügellosigkeit überzugehen drohte. Ein Zeichen mit der Hand, ein Winken mit dem Kopf, ein Knurren der Augenbrauen war hinreichend sie zur Besinnung zurückzuführen. Keiner verstand es besser die Hab- und Raubsucht seiner Duairé — ein Fehler, den diese mit allen Arabern gemein haben — zu zügeln. Als sie einst einen verlassenen französischen Bagagemagen ausgeplündert hatten, und man sich bei ihm beschwerte, schaffte er unverzüglich alles wieder zur Stelle.

Mustapha hinterläßt nur Einen Sohn von etwa 15 Jahren, den er mit einer Negerin erzeugte. Er liebte dieß Kind sehr, hatte es, gefährliche Kriegszüge ausgenommen, stets bei sich, und befriedigte alle seine Wünsche mit einer Sorgfalt und einer Verschwendung, die seine Landsleute nicht wenig in Erstaunen setzte, denn gewöhnlich hatte er keine offene Hand, wie die Araber sagen. Seiner Leidenschaft für dieß Kind glich nur sein Haß gegen Abdel-Kadera, den er nicht selten einen Fört (Bastard) nannte. Wenn man ihn um die Erklärung dieser Beleidigung, der ärgsten, die man einem Araber antun kann, fragte, so erwiderte er, Zohra (Mahlidins Frau) habe einst viel von sich reden machen und mehr als Einen Liebhaber gehabt. Dabei lächelte er, und schien zu verstehen zu geben,

daß er selbst wohl einst ein begünstigter Liebhaber gewesen seyn könne. Mustapha war fromm, aber ohne Bigotterie: er hatte weder den Fanatismus noch die wilde Unduldsamkeit der heiligen Marabuts, die er von Herzen haßte und gegen deren Uebermacht er sein ganzes Leben hindurch gekämpft hat.

### Persische Literaturgeschichte.

Bisher konnte man hauptsächlich drei Werke, welche die Geschichte der persischen Dichtung umfassen, und darunter ist das *Takereet el Schuara* (Denkwürdigkeiten der Dichter) von Danleischah aus Samarcand das bekannteste und berühmteste. Jetzt hat ein Hr. Bland in der Londoner asiatischen Gesellschaft von einem vierten berichtet, das den Titel *Atlasch kede* führt und einen gewissen Hadschi Ruz Ali Beg von Isfahan zum Verfasser hat. Es ist viel umständlicher als die andern, enthält eine größere Anzahl Biographien und theilt eine stärkere Auswahl aus den Gedichten der Verfasser mit; zudem führt es die Literatur herunter bis auf das Jahr 1770, und umfaßt somit 200 Jahre mehr als die andern Werke. Es zerfällt in zwei Theile, in die alten und neuen Dichter. Der erste Theil ist in vier Bücher abgetheilt, wovon der erste von den königlichen und fürstlichen Dichtern, namentlich fremder Herkunft, handelt, und die andern Theile Iran, Turan und Sind umfassen. Der zweite Theil, welcher auch diejenigen Dichter begreift, welche zu gleicher Zeit mit dem Verfasser lebten, ist von besonderer Wichtigkeit, und enthält die Lebensbeschreibungen von Schriftstellern, die sonst ganz unbekannt geblieben wären. Die zur Probe angeführten Gedichte sind ungemein zahlreich und verrathen einen guten Geschmack. Die Zahl der Manuscripte des *Atesch-Kede*, die man bis jetzt kennt, ist nicht groß, es sind ihrer nur acht, wovon sich sieben in England und eines in Petersburg befindet. (Lit. Gaz. vom 1 Julius.)

### Chronik der Reisen.

#### Reisen in Südamerika.

#### 3. Aufenthalt auf der Fazenda Aurora und Rückkehr nach Rio de Janeiro durch die Serra do Mar.

(Schluß.)

Der einzige gebildete Mann, mit dem ich ein vernünftiges Gespräch anknüpfen ließ, war der protestantische Prediger, in dessen Gesellschaft ich die meiste Zeit meiner hiesigen Anwesenheit verlebte. Seine Lage war äußerst traurig, und seine jedes Schmuckes entbehrende Wohnung drohte alle Augenblicke den Einsturz. Die Familie desselben war sehr zahlreich und Frau und Kinder gingen barfuß. Nicht ohne inniges Mitleiden konnte ich es ansehen, wie er und die Seinigen sich mit den einfachsten Nahrungsmitteln begnügen und nicht selten verhungern mußten. Um diesem Mangel abzuhelfen, kaufte ich von einem Colonisten ein Schwein und sandte ihm dasselbe nebst einem Duzend Flaschen Wein unter einem schicklichen Vorwande nach meiner Abreise zu. Seine ganze Einnahme bestand in 200,000 Reis (ungefähr 200 Rth.), und auch diese geringe Befoldung pflegte ihm die Regierung erst nach vielen Weislaufsleiten und Unkosten zu zahlen. Wir machten zusammen mehrere Ausflüge in die Umgegend oder besuchten einige benachbarte Pflanzers, deren Ross mir auf keine Weise benehmenwerth schien.



Eine protestantische Kirche war nicht vorhanden, und der Gottesdienst wurde in einem Local gehalten, worin auch nicht der geringste Schmuck herrschte, daß es ein der Gottesverehrung gewidmeter, christlicher Tempel sey. Von Ormiden kunstvoller Spinnen waren die schwebenden Leuchtmöbel bekrönt und einige roh gearbeitete, in den nackten Fußboden getriebene Säule stützten einigermaßen die über Leere dieses gewiß als einzig in seiner Art dastehenden Bethauses. Ich habe die einfachen Weisheiten der Quäker und anderer jeden äußern Glitzer verachtenden Secten in Nordamerika besucht, allein ich muß bekennen, daß ich noch nie ein so trauriges und schmutziges Gotteshaus gesehen habe, als die deutschen Protestanten auf der Colonie Neu-Breitung aufzuweisen haben.

Nach einem verächtlichen Aufenthalt trat ich früh Morgens die Weltreise an und hatte nach einigen Stunden einen hohen über alle andern Berge hervorragenden Berg erstiegen, von dessen Gipfel sich eine majestätische Aussicht vor meinem Blick entrollte und in der heitern, sonnenumglänzten Atmosphäre konnte ich durchs Fernrohr das etwa 20 Ergos entfernte Rio am fernen Westküste deutlich liegen sehen. Ich mußte jetzt anderthalb Stunden beständig bergab reiten und erreichte dann bald eine einsam gelegene Benda, wo ich mich inzwischen nur eben so lange aufhielt, als nöthig war, um mich und mein Pferd zu restauriren, da dieser Theil des bewaldeten Gebirges der häufig vorkommenden Räuberheiden wegen übel berüchtigt war und ich daher noch vor Einbruch der Nacht aus der Serra zu kommen wünschte. Ich eilte daher rasch weiter und nachdem ich einen in vielen Krümmungen sich windenden, oft brausenden, malerische Wasserfälle bildenden Waldfluß mehrmals überschritten hatte, kam ich, aus dem Gebirge tretend, bei Sonnenuntergang in einer freien Ebene an, die sich bis an die Rio fast ganz umgürtende Bay erstreckt.

Die Gegend wird hier bewohnter und gewinnt immer mehr ein civilisiertes Aussehen, das sonderbar absteht gegen den düstern und wilden Charakter der Urgebirge, die ich durchzogen hatte. Der Weg führte an mehreren Bendas und einigen seitwärts gelegenen Jagendas vorüber, und ich erreichte nach einiger Zeit die am Malakufusse gelegene Breguesia (Pfarrdorf) Santa Anna, wo ich mein Nachtlager bei einem französischen Schweizer nahm, welcher, des Lebens auf der Colonie Neu-Breitung herzlich überdrüssig, sich lieber zurückgezogen und ein Wirthshaus angelegt hatte. Da die vielen Truppendienste, welche Kaffee über die Serra bringen, hier zu übernachten pflegen, so hat der Ort ein lebhafteres Aussehen, als dieses gewöhnlich in brasilianischen Villen und Aldeas (Dörfern) der Fall zu seyn pflegt. Ich verplauderte den übrigen Theil des Abends mit meinem Wirth, der viel natürlichen Verstand besaß, und wir stellten Vergleichen über die politischen und socialen Zustände zwischen Europa und Brasilien an, deren Resultat eben nicht günstig für dieses Land ausfiel. Wir besprachen, daß dieses ungeheure, von der Natur so reich gesegnete Land statt von einem großen und kräftigen Volk von einer entarteten Menschengattung bewohnt und von einer kraftlosen Regierung beherrscht werde, welche die reichen Hülfquellen nicht zu benutzen verstand, um ihre im Argen liegenden Finanzen zu ordnen. Hingegen war längst die Gelben- und Blüthenzeit Portugals, als dieses Reich dem lange Zeit vernachlässigten, stiefmütterlich behandelten Tochterlande eine größere Aufmerksamkeit zu widmen anfing, und von jenem lässigen, ritterlichen Geiste, der das portugiesische Volk unter Emanuel dem Glänzlichen befeuerte, war keine Spur mehr vorhanden. Die Sklaverei mußte vollends die Ueberbleibsel der bessern Mensch-

natur verflügen, und aus den häufigen Vermischungen der Weißen, Schwarzen und Indianer entstand ein Völkergeschlecht, das des Namens der Nachkommen eines Alfonso de Albuquerque, Vasco de Gama und anderer portugiesischen Helden nicht würdig ist.

Des beständigen Wetters halber, schickte ich am folgenden Morgen durch einen Negers mein Pferd nach Rio und miethte dann ein mit vier rüstigen Negern bemannte Balua (Segelboot), um den in die Gafenday von Rio sich mündenden Malakufuß hinunter zu schiffen. Meine Sammlung von Naturalien hatte ich bereits von der Bagenda Kurera aus nach der Hauptstadt geschickt. Das Boot, von dem kräftigen Ruderschlag der fast nackten Schwarzen in Bewegung gesetzt, durchschnitt eilends die stillen Gewässer des Malaku und wir kamen, die düstere Serra de Mar und die weiter seitwärts im Hintergrunde liegenden phantastischen Massen des Orgelgebirges im Rücken lassend, rasch von der Stelle. An dem schiffigen Ufer des Flusses errichtete ich noch einige prachtvolle Sumpfbügel und einen großen gelben Habicht von solchem Aussehen, der sich auf der Spitze einer hohen Plateau niedergelassen hatte und aus dem Gebirgen hieher blickend verlorren haben mochte. Am Nachmittag ließen wir in die große Hafenbay ein, auf deren blauem Spiegel sich eine Menge Kriegsschiffe und Kauffahrteischiffe, mit den Flaggen fast aller fahrenden und handeltreibenden Völker geschmückt, schaukelten. Die sich bis in die Stadt hineinziehenden, mit Klöthern und Kirchen geschmückten Hügel Rio's zeigten sich immer deutlicher im sonnenhellen Tageslicht, und es währte nicht lange, so betrat ich abermals die Kaiserstadt des antarktischen Wendekreises.

G. T. C.

### Miscellen.

Am Canal durch den Isthmus von Panama soll einer Meldung Krage's an die französische Akademie zufolge jetzt begonnen werden. Zwischen dem Hause Ozing und Compagnie und der Republik Neugrenada ist ein Vertrag abgeschlossen, wonach letztere der ersten 80,000 Aeres Land an beiden Seiten des Canals und weitere 400,000 Aeres im Innern des Landes abtritt. Die Eigenthümer, die jetzt bereits auf dem Strich wohnen, den der Canal durchziehen wird, sollen mit einem Dollar für je 145 Quadratmetres entschädigt werden und die Compagnie 8 Br. von der Tonne für die Durchfahrt durch den Canal erheben dürfen; sie hatte anfangs 18 Br. verlangt. Die Arbeit an diesem Canal, an welchem 4 bis 5000 deutsche und inländische Arbeiter angestellt werden sollen, ist auf 5 Jahre berechnet. Eine macadamische Straße, welche sich von Panama nach der Bay von Chorrera erstreckt und 50 Meilen (englische?) lang ist, wurde nach fünfjähriger Arbeit am Ende des Jahres 1842 vollendet. Sie führt durch ein Land, das reich an Steinkohlen ist, welche Entdeckung sich wahrscheinlich den Unternehmern reichlich lohnen wird. (Echo du Monde Savant vom 6 Jul.)

Deutorium. Die Wath, fremde Namen zu schmieden, herrscht in England wie in Frankreich, und so hat man denn auch unter dem obigen, etwas marktschreierischen Namen ein Institut für Zahnräder in London errichtet. Die Litt. Gaz. vom 1 Julius, welche diese Nachricht bringt, bemerkt hiezu, daß einige außerordentliche Entdeckungen in der Fabrication künstlicher Zähne kürzlich gemacht worden seyen und hier in Anwendung kommen würden; drineben soll auch alle die Hülfen, welche sonst nur Reichen zu Gebote stand, jetzt auch fast dem Aermsten zugänglich werden.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 Julius 1843.

### Die Bewässerung in Frankreich.

Es gehört zur Ironie der Geschichte, daß gerade in demjenigen Lande, dessen Staatsrecht die alte, größtentheils auf Corporationen und Genossenschaften beruhende Staatsgesellschaft in Individuen zersplitterte, und das die Regierung als den gemeinsamen Feind ansah, auf den man Jagd machen mußte, daß dieses Land sich genöthigt sieht mehr und mehr auf Anstalten zurückzukommen, die nur durch das Zusammenwirken vieler in Ausführung zu bringen sind, und daß es die Regierung mit immer mehr Macht bekleiden muß, je mehr die in dem Gesetze begründete Verfahrenheit ein gemeinsames Einverständnis unter den Staatsbürgern unthunlich macht. Es liegt dieser Gang abgesehen in der Natur der Dinge: die erwachte Habsucht der Einzelnen greift so weit als sie kann, ohne sich um den Nachtheil des Nachbarn oder der Zukunft zu kümmern, die Staatsverhältnisse werden mannichfaltiger, verworrener, der Kreis dessen, was dem Einzelnen nicht gestattet werden darf, erweitert sich, und siehe da, eine Gesetzgebung, die sich vermah nur von Vernunftgrundsätzen auszugeben, welche stets nur von dem Rechte des Einzelnen ausging, sieht sich genöthigt die alten Satzungen alter Weisheit zu durchstöbern, um das Maas zu finden, nach dem sie die neuen Bedürfnisse bemessen soll. Dies findet nördlich seine Anwendung bei einer Frage, die in Frankreich seit mehreren Jahren lebhaft besprochen wird, und notwendig in wenigen Jahren umfassende Einrichtungen herbeiführen muß — das Bewässerungssystem, welches namentlich dem Süden Frankreichs allein seine agricole Bedeutung wieder sichern kann.

Um sich einen richtigen Begriff zu machen, welchen Einfluß das Bewässerungssystem in südlichen Ländern nicht bloß auf den Ackerbau, sondern auf die politischen Einrichtungen eines Landes hat, darf man nur auf Aegypten sehen: wer Herr der Nildewässerung ist, beherrscht das Land, und mehr als einmal ist diese Herrschaft bis zum Eigenthumsrecht an dem Grund und Boden emporgestiegen. Vielleicht war es namentlich aus diesem Lande, daß die Araber ihr bewundernswerthes Bewässerungssystem nach Spanien brachten, wo es jetzt noch, z. B. in

der Huerta von Valencia, unter ganz arabischen Formen besteht. \*) Ob das übrige Spanien, welches nur sehr vorübergehend unter arabischer Herrschaft stand, ob Catalonien seine Bewässerungsgesetze gleichfalls von den Arabern entlehnt, wissen wir nicht, aber die sogenannten Constitutionen Cataloniens sind über diesen Gegenstand sehr umständlich, und man hat sie neuerdings in Frankreich wieder ans Licht gezogen, da man einer Anleitung bedurfte in den verwickelten Fragen, die bei der Bewässerung zur Sprache kamen. Indes bestehen auch noch in Frankreich alte Herkommen in Bezug auf diese Angelegenheit; so in den Pyrenäen, wo man sie wahrscheinlich aus Catalonien entlehnte, und im Departement Vaucluse, wo man seit dem Aufenthalt der Päpste in Avignon die in Italien, namentlich in der Lombardei seit dem 12ten Jahrhundert bestehenden und in Piemont kaum aus viel späterer Zeit herrührenden Gesetze kennen lernte. In dem Lande zwischen der Rhone und den Pyrenäen aber ist die Bewässerung seit langer Zeit in immer größerem Verfall gerathen, und die Unfruchtbarkeit nahm stellenweise so bedeutend zu, daß Hr. Gasparin, eine große Autorität in allen den Ackerbau betreffenden Angelegenheiten des Südens, keinen Anstand nahm zu erklären, \*\*) „das Verlangen nach einem Gesetz über die Bewässerung sey der Schrei des Landes um Hilfe und Rettung, und ein solches Gesetz werde die „agricole Taufe“ des Landes seyn.“

Seit mehreren Jahren ist diese Angelegenheit der Gegenstand der Besprechung aller Vertheiligten, und im vorigen Jahre hat der Minister des Ackerbaues \*\*\*) diese Frage den General-

\*) Das Gericht, welches in Valencia alle Streitigkeiten über die Bewässerung summarisch und in letzter Instanz entscheidet, ist ganz augenscheinlich das alte Gericht des Kadi; es ist von jeher öffentlich und mündlich gewesen.

\*\*) In einem an den allgemeinen Rath des Ackerbaues im vorigen Jahre erstatteten Bericht.

\*\*\*) Wohl nicht ohne Rath des Ministeriums ist auch jetzt der erste Band eines wichtigen Werks über diesen Gegenstand: *traité théorique et pratique des irrigations* von dem Divisionschef der Wasserbauten, Hrn. Navaut de Vauzon, erschienen. Die Einleitung ist eine sehr gelehrte Abhandlung über das Bewässerungswesen bei den Alten, im Mittelalter und in neuerer Zeit, und

räthen der Departements vorgelegt, nachdem sich der Centralrath des Ackerbaues schon seit längerer Zeit für die Dringlichkeit der Sache ausgesprochen hatte. Von den 86 Departements haben sich 15 der Sache nicht günstig geäußert; diese sind aber theils bei der Sache wenig betheilig, theils scheinen sie sogar ein gegenheiliges Interesse zu haben, aus welchem Grunde wird sich sogleich ergeben; von den übrigen hatten 36 bei der kurzen, zu ihrer Versammlung bestimmten Zeit keine Mühe sich damit zu beschaffen, und sie haben die Sache auf dieses Jahr verschoben, während 35 andere dieselbe lebhaft ergrißen haben. Der Zweck, den man zunächst dabei im Auge hat, ist ein beschränkter, wiewohl immerhin wichtig genug: man hat seit mehreren Jahren den Mangel an Vieh, Nindieh sowohl als Pferden, schmerzlich in Frankreich gefühlt; der hohe Preis des Fleisches hat den Verbrauch bei den armern Classen dermaßen vermindert, daß es eine Frage der öffentlichen Gesundheit geworden ist, denselben auf jede irgend thunliche Weise herabzusetzen. Daher der hitzige Streit in den Kammern und in den Journalen über die Herabsetzung des Viehpreises, der sich die vieherzeugenden Departements so heftig widersetzt haben, während die Regierung sie nur schwach unterstützte, in der allerdings gegründeten Ueberzeugung, daß keine mögliche Vieheinfuhr den Mangel der eigenen Erzeugung ersetzen könne.

Der Grund, weshalb Frankreich zu wenig Vieh erzeugt, liegt in dem Mangel an Viehfutter, also an Wiesen. Man rechnet,\* daß Frankreich nur 4,198,197 Hectaren natürliche Wiesen besitzt, neben 25,559,000 Hectaren Ackerland; auf 10 Hectaren des letztern kommen also nur 3 Hectaren Wiesen, während in Deutschland das Verhältniß etwa  $3\frac{1}{2}$  oder  $2\frac{1}{2}$  zu 1, und in England und Holland fast wie 1 : 1 sich stellt. Daher kommt es denn, daß die Ausfuhr von thierischen Stoffen aller Art nur 16, die Einfuhr dagegen 110 Mill. Fr. beträgt, woran die jährlich in Frankreich eingeführten 15 bis 16,000 Pferde nur einen unbedeutenden Theil ausmachen. Die Ausfuhr von 16 Mill. möchte größtentheils auf Alger fallen, wohin in den letzten zehn Jahren für die Armee eine sehr bedeutende Menge Fleisch abgegangen ist. Um nun das Verhältniß von Ausfuhr und Einfuhr einigermaßen gleichzustellen oder vielmehr die letzte zu ermäßigen, erachtet man die Uebersetzung von Wiesen für dringend notwendig, und zu dem Ende müßten zwischen 2 und  $2\frac{1}{2}$  Mill. Hectaren Wiesen geschaffen werden, von denen ein kleiner Theil von dem jetzigen Ackerland entnommen, der größere Theil aber von den Weidgründen und Heiden gewonnen werden müßte. Um dieß zu befördern, schlug Graf d'Angoulême im Laufe der diesjährigen Session einen Gesetzesentwurf vor, der in einem einzigen Artikel bestand, des Inhalts: „die Arbeiten zur Bewässerung von Grundstücken, mögen sie von Einzelnen oder Körperschaften unternommen werden, sollen als Anstalten des öffentlichen Nutzens betrachtet werden,“ so daß also eine Expropriation gegen

andere Personen stattfinden könnte, um sie auszuführen. In dieser strengen Form möchte wohl der Antrag kaum genehmigt werden, wohl aber dürfte die Bestimmung Annahme finden, daß Jemand, der eine Bewässerung anlegen will, berechtigt ist das Wasser über fremden Grund und Boden zu leiten (*droit de passage*), woraus ein gesetzliches Servitut entspränge, das nach Analogie ähnlicher Verhältnisse gerichtlich behandelt werden könnte. Man hat gegen den Grundsatz dieses Durchgangrechts, auch wenn Entschädigung stattfindet, mannichfache, aus dem Eigenthumsrecht des Einzelnen entnommene Einwürfe erhoben, worin dem dasselbe eine folgenschwere Neuerung in dem französischen Eivilrecht sey; allein das dringende Bedürfniß dem Ackerbau aufzuhelfen und die Forderungen mehrerer wichtigen Departements werden wohl gegen diesen, im Grunde gleichfalls Einwurf den Sieg davon tragen.

Ein anderer, scheinbar viel gründlicherer Einwurf ist der, daß eine solche einzelne Verfügung der Sache bei weitem kein Genuß thue; allein hierauf hat die zur Begutachtung des Antrags niedergesetzte Commission in aller Höflichkeit, aber sehr bestimmt, eine genügende Antwort gegeben. Der Vorschlag, welcher daselbst nur ein Bruchstück, aber er kann wenigstens an sehr vielen Orten die Bewässerungsunternehmungen Einzelner oder ganzer Gemeinden wesentlich unterstützen. Der Minister der öffentlichen Arbeiten war diesem vereinzelt Voranschlag, vielleicht aus juristischen Gründen,\*) abgeneigt, machte auf die Nothwendigkeit aufmerksam, das Eigenthumsrecht an den Bächen und Quellen festzustellen, und die Interessen industrieller Anstalten mit denen des Ackerbaues zu vereinigen, Bestimmungen über die Vertheilung des Wassers festzustellen, und versprach, am Beginn der nächsten Session ein allgemeines Gesetz vorzubringen; die Commission aber war hauptsächlich wegen der unsichern Stellung des Ministeriums der Ansicht, daß dieß bei dem besten Willen wohl nicht möglich seyn würde, und drang auf die Annahme dieses besondern Vorschlags. Der Minister, welcher bekanntlich seit mehreren Jahren die Departements an der Rhone wiederholt bereist hat, um mit eigenen Augen zu sehen, was für die Eindeichung und Regulirung dieses Stroms, welcher in den letzten Jahren so große Verheerungen anrichtete, geschehen könne, brachte auch schon im vorigen Jahre einen dergleichen Gesetzesvorschlag an die Pairskammer, der jedoch nicht mehr zur Discussion kam. An diesen Gesetzesvorschlag, „über die Eindeichung der Flüsse und Ströme“ sollte sich dann ein System der Ableitungscandale zur Bewässerung des Landes anschließen. Allein mit diesem großen weit aussehenden System steht die Benützung kleinerer Gewässer nur in einem sehr lockern Verband, und wenn über das erstere der Staat durchaus die Aufsicht und Leitung übernehmen muß, so ist dieß mit der Leichtigkeit keineswegs in solchem Grade der Fall, wenn gleich die juristischen Schwierigkeiten nicht gering sind, namentlich für unsere Studienjurisprudenz, die sich

der erste Band enthält auch noch die Beschreibung der Bewässerungsanlagen in Oberitalien und in Südfrankreich. Zwei weitere Bände sind angetündigt.

\*) Siehe Moreau de Jonnés in seinen statistischen Untersuchungen.

\*) Hr. Lefebvre lebte während seiner Verbannungzeit vor 1830 in Lüttich als Advocat, und hatte hienach Gelegenheit, einen ganz analogen Fall, nämlich die interminablen Streitigkeiten über die Ausbeutung der Kohlengruben, praktisch kennen zu lernen.

so selten entschließt, eine gütliche Uebereinkunft unter den Beteiligten festzusetzen und lieber Gesetze gibt, aus denen oft die Unbekanntheit mit dem Sachverhalt hervorleuchtet, und deren Folgen unabsehbare Prozesse sind, wie jeder weiß, der sich je bei einer Benutzung von Wasserkraft betheiligt hat.

So stehen jetzt, wie aus dem Bericht der Commission über den Vorschlag des Grafen d'Angerville deutlich hervorgeht, zwei Bestrebungen einander gegenüber, die des Ministeriums, welches im Grafen anfangen, die Flüsse und Ströme einzuleiten, Bewässerungs canale abzuleiten, und ein allgemeines System der Bewässerung einzuleiten will, und das dringende Bedürfnis einzelner Landestheile, welche durch die Gesehgebung in den Stand gesetzt werden wollen, das Vorhandene in größerem Umfange zu benutzen, als es bei der bisherigen mangelhaften Gesehgebung möglich war. Die Erfahrungen, welche man in Frankreich bei der vorherrschenden Bureaukratie und Centralisation gemacht hat, wobei Arbeiten des öffentlichen Nutzens jahrelang unerledigt liegen blieben, ist nicht geeignet, großes Vertrauen auf die Ausführung eines allgemeinen Gesehes über Bewässerung zu erwecken, und man wird wohl im Einzelnen anfangen müssen, etwas zu unternehmen. Wenn es indeß der Regierung gelingt, ihr in diesem Jahre durchgegangenes Geseh über die Wiederbewaldung der entdölzten Höhen allmählich in Ausführung zu bringen, so erleichtert sie sich ihre Arbeit hinsichtlich der Eindeichung der Flüsse mit jedem Jahre mehr, und sie kann dem Plan eines allgemeinen Bewässerungssystems in wenigen Jahrzehnten sehr nahe kommen.

### Chronik der Reisen.

#### Falconer's Bemerkungen auf einer Reise durch Texas. \*)

(Lit. Gaz. vom 1 Julius.)

Hr. Falconer verließ Galveston am 12 März 1841 in einem Dampfboot, um sich nach Houston zu begeben, das er am 14 erreichte. Dieser Ort galt für ungesund, man hat aber Vorsorge getroffen, die Ursachen dieser Ungesundtheit zu entfernen (indem man das Wasser in einzelne Canäle ableitete). Die Häuser stehen im allgemeinen ziemlich hoch über dem Wasser, sind aus Holz aufgeführt und sehr bequem; auch soll der moralische Charakter der Einwohner wesentlich gebessert seyn. Von Houston ging der Reisende westwärts über eine Prairie, die nach dem Urtheil der dortigen Ansiedler ausnehmend fruchtbar seyn soll; einer derselben erklärte, wenn man nur den Boden auftrüge, bekomme man 50 Bushels Weizen vom Acre, bei gehöriger Bearbeitung aber gegen 70. Die Anpflanzung der Baumwolle auf den Prairieländerreien zeigt die eigenthümliche Erscheinung, daß die Kolben bei weitem mehr zu gleicher Zeit reifen als auf gewöhnlichem Boden, weshalb eine viel größere Anzahl Hände zum Einsammeln nöthig ist. — Der nächste Fluß, an dem der Reisende kam, ist der Brazos, der heftig zwischen steilen Ufern dahinschießt, und so tief ist, um Barken darzulegen; dennoch war er

gerade damals, 23 März, sehr niedrig, in der Regenzeit aber tritt er oft über sein Ufer, so im Frühjahr 1843, wo sein Wasser sich 9 Meilen weit über die Prairie hin ergoß und eine Menge Vieh fortgeschwemmte. Der Reisende zog weiter über Richmond, einen kleinen gedröhlich fortschreitenden Ort, über den St. Bernards-Fluß, wo Zucker gebaut wird, nach einer Ansiedlung, die den Namen Egypt \*) führt; dieß Land ist sehr fruchtbar, Vieh und Pferde gibt es in Menge, allein die fahlen Gesichter und das schreckliche Aussehen der Ansiedler zeugen auch von herrschender Krankheit. Das Wasser des Colorado, der gleich dem Brazos zwischen tiefen schroffen Ufern läuft, so daß man ihn erst anseht, wenn man hart davor steht, war im Augenblick sehr leicht, im September und October jedoch schwillt er bedeutend an. Von dem Colorado nach der Stadt Victoria am Guadalupe kann man an einem Tage reiten, und kommt dabei über den Navidad, La Boca und Garcita. Victoria kann mit der Zeit ein bedeutender Handelsplatz werden, wenn der einige Meilen tiefer unten befindliche Fluß \*\*) weggeräumt seyn wird. Gegenwärtig wird die fremde Zufuhr zu Linnville an der Boca-Bay auf Land gesetzt, und von diesem Ort aus auch San Antonio versehen. Victoria hat 5 bis 600 Einwohner; die Viehriebe haben hier ihr Hauptquartier aufgeschlagen, was den Ort sehr verunreinigt, und einen ziemlich bedeutenden Handel zwischen dieser Stadt und dem Rio Grande verrichtet.

Der Reisende ließ sich über den Guadalupe, dann über den Rio Coquito setzen und erreichte Coliad am Rio San Antonio, welche Stadt im J. 1838 gänzlich zerstört wurde. Eine weitere Reise von drei Tagen über fruchtbare Prairien, die eine ungeheure Menge Vieh nähren könnten, brachten den Reisenden nach der Stadt San Antonio. Hier bemerkt er hinsichtlich des Anbaues durch Europäer und europäische Creolen folgendes: „zieht man eine Linie von der Stadt Austin nach einem Punkte 20 Meilen nördlich von Houston und von da bis nördlich von Victoria, so kann man sagen, daß alles Land südlich von dieser Linie für Europäer ungeeignet ist. Hier, namentlich Gallen- und kalte Fieber, herrschen vor, und ich habe traurige Dinge über die Leiden und die Todesfälle der Emigranten gehört. Selbst die Mexikaner zu San Antonio sprachen sich gegen die Wohnungen in der Nähe des Colorado aus, und meinten, die Sterblichkeit sey groß. Westlich vom Colorado aber und nördlich von der genannten Linie ist das Land gesünder.“ Die Stadt San Antonio de Bexar ist ziemlich regelmäßig angelegt, aber zwischen dieser Stadt und Rio Grande sind gar keine Ansiedlungen, obwohl neben einzelnen allerdings ganz dünnen Strichen sich die schönsten Landschaften in ganz Westexas finden. Schöne Eichen wachsen in Büden, ebenso die Baumwollensäule, der Pecan, die Eycomore, und herrliche Weiden dehnen sich weithin aus. Zwischen dem Rio San Antonio und Rio Grande sind die Honda, der Liso, die Leona und der Rio de las Nueces, in den sich die drei andern ausmünden.

Im Junius verließ Hr. Falconer San Antonio und überschritt hier den Fluß, der durch eine Eindämmung zurückgehalten ist, um die Ländereien in und um die Stadt zu bewässern. Der Cibola, welcher an der Stelle, wo ihn Hr. Falconer überschritt, ein klares, rasch strömendes Fließchen

\*) Eine solche Ansiedlung von allen möglichen Namen findet sich also auch in Texas, wie in den andern Theilen Nordamerica's.

\*\*) Kan: so nennt man in den dortigen Flüssen das durch die Ueberschwemmungen fortgerissene und an einzelnen Stellen dergestalt aufgehäuften Schlamm, daß alle Schiffahrt durchaus unmöglich ist; in einem Arm des unteren Mississippi befindet sich ein solcher Kan, der mehrere Stunden Länge hat.

\*) Falconer nahm an der Expedition Theil, welche die Texaner nach Santa Fe unternahmen, und wir theilen diesen allerdings höchst unvollständigen Auszug aus dem der geographischen Gesellschaft mitgetheilten Mémoire hauptsächlich deshalb mit, weil jetzt wiederum ein ähnlicher Zug abgegangen ist.



war, soll sich tiefer unten im Boden verlieren. Man ging die Reife weiter über den Oberlauf des Guadalupe, über den Rio Blanco, Manjak Springs, Dolon Creek und Bartoris Springs, der 14 Fuß tiefes, bis auf den Grund völlig klares Wasser hatte. Dann wurde der Colorado nicht ohne Schwierigkeit überschritten, und Fr. Falconer erreichte Austin. Das Land, welches er durchkreuzt hatte, ist ganz, was man Prairie nennt, und nur ein kleiner Theil hat das wellenförmige Ansehen, das gewöhnlich den Namen „rolling prairie“ führt. Das schönste Land ist zwischen dem Guadalupe und San Marcos, zwischen letzterem und dem Rio Blanco ist ein reicher, mit hartem Eichenholz bedeckter Boden. Die Stadt Austin soll gut angelegt sein und mehrere vortreflich gekaute Häuser aus Holz enthalten. Die Stadt liegt an der äußersten Gränze und hat, obgleich erst zwei Jahre alt, \*) doch ein blühendes Aussehen.

In Austin wurde Fr. Falconer eingeladen eine Expedition zu begleiten, die angeblich zu mercantillischen Zwecken nach Santa Fe unternommen wurde. Sie sollte von etwa 270 Bewaffneten begleitet werden, zum Schutz für die Waaren, eine gewöhnliche Vorsicht, wenn ein feindliches Indianerland durchzogen werden soll. Am 17 Junius brach Fr. Falconer von Austin auf und schloß sich zu Brasby an die Expedition an, die am 19 von dort abzog, und nacheinander den Brasby Creek und den San Gabriel überquerte. In der Prairie fand man kleine Städte Eisenz in ziemlicher Menge. Als der San Andreasfluß überschritten war, erblickte man unermessliche Rindviehheerden. Nach vier Tagen kamen sie an den Bodquefluß, zogen jenseits desselben immer weiter nördlich und erblickten am 11 Julius die Comanche-Epige (Prairie), die übrigens trotz dieses Namens ein Tafelberg ist. Am 13 setzten sie über den Brazos und erblickten hier einen versteinerten Baum, wahrscheinlich der versteinerte Wald, den die Karren hier angeben. Dort ging's nun über mehrere kleine Flüsse durch ein dicht bewaldetes Land, und am 27 Julius befanden sie sich unter 30° 35' N. B. und 97° 44' W. L. v. Gr., worauf sie sich westlich wandten. Dieser Marsch in westlicher Richtung wurde ununterbrochen fortgesetzt bis zum 21 August. Auf dem Wege hatten sie mehrere Merkwürdigkeiten getroffen, am 5 August einen großen rothen See, am 17 eine schone aus dem Boden hervorstechende Quelle, deren Wasser, als es einige Zeit der Sonne ausgesetzt war, ekelhaft und bitter wurde, so daß die Mehrzahl verkanste und an Durchfall litt, während zugleich die Vorräthe von Salz, Oel, Zucker und Kaffee erschöpft waren und die Bleisration auf ein halbes Pfund herabgesetzt werden mußte. Die Expedition rechnete, daß sie vom 27 Jul. bis 21 Aug. 270 englische Meilen zurückgelegt hatte, und befand sich jetzt unter 34° 20' N. B. und 101° 25' W. L. Das Land wechselte jetzt zwischen flacher Ebene und scharf ansteigenden, oben gleichfalls flachen Höhen, aber die Noth der Expedition nahm zu, und ein Theil der Mannschaft mußte vorausgeschickt werden nach San Miguel, um Führer und Lebensmittel zu holen. Die Zurückgebliebenen wurden inzwischen von den Indianern angegriffen und verloren 14 Mann und 84 Pferde, so daß 70 Mann zu Fuß gehen mußten. Am 4 October kamen sie endlich auf das Hochland, das die nach dem rothen Fluß und dem Puerco strömenden Gewässer theilt, und hier wurden sie von einer Schaar Mexicaner angegriffen und genöthigt die Waffen zu strecken. Sie wurden zum Theil sehr hart behandelt, und mehrere von denen, die aus Erschöpfung und Krankheit nicht mehr fort konnten, ohne weiteres erschossen. Das Blatt, welches diesen Auszug aus der interessanten

Reise mittheilt, ist nicht sehr genau in den Bestimmungen der Landstriche, welche von San Miguel an durchzogen wurden, und die weitere Aufzählung der Einzelheiten unterlassen wir deshalb um so lieber, als die Bemerkungen des Reisenden über den Zustand des Landes, gerade das Interessanteste, weggelassen sind. Wir erwähnen nur noch, daß der Zug nicht, wie man glauben sollte, gleich südwestwärts ins Innere von Mexico ging, sondern fortwährend in westlicher Richtung, wie sich aus dem Umstande ergibt, daß sie am 4 November, gerade einen Monat nach ihrer Gefangenahme, nach Paso del Norte unter etwa 32° N. B. kamen. Von dem weiteren Zuge wird berichtet, daß in dieser ganzen Gegend außerhalb die größte Furcht vor den Indianern herrschte, und daß ein großer Theil des Landes durch sie wüste gelegt war. Im Jahre 1830 begannen diese Angriffe, und im Jahre 1841 rechnete man den Verlust an Vieh und anderer Habe bereits auf 10 Millionen Dollars, und den an Menschenleben auf mehr als 10,000 Personen. Es kann wohl keinen größeren Beweis der fählichen Schwäche der mexicanischen Regierung geben.

### Miscellen.

Versteinerte Spuren wandernder Fische. Dr. Audland erhielt im vorigen Jahre eine Abbildung von Fußspuren, die eine Reihenfolge von Eindrücken langer Rippen bildeten; später erhielt er den Stein selbst, der in der Nähe des Schachtes einer Kohlengrube bei Wexham in Hantsshire entbedt worden war. Jetzt erkannte Audland, daß die Eindrücke keine Fußspuren irgend eines Reptils seyen, sondern von den Knochenstücken der Flossen irgend eines unbekannten wandernden Fisches herrührten. Es sind krummlinige Ritz, die in regelmäßigen Zwischenräumen einander folgen, immer drei Ritz nebeneinander, 2 Zoll der Länge und der Breite nach von einander entfernt, so daß durch die Länge die Weite der Schritte, durch die Breite die Dicke des Körpers bezeichnet wird. Dr. Audland zählte mehrere Beispiele ähnlichen Wanders unter jetzt bekannten Fischarten auf, und wies auf die große Ähnlichkeit zwischen diesen fossilen Eindrücken und denen des Erbhais (gurnard) hin, wenn er auf dem Sand unter dem Wasser fortschreitet. Verhandlungen der geologischen Gesellschaft am 7 Junius.)

Der Mannabaum in Australien. Wir haben diesen Gegenstand unter dem Namen „Eucalyptus-Zucker“ schon früher (s. Nr. 71) erwähnt, und kommen hier darauf zurück, weil derselbe in der Botanischen Gesellschaft in London unter einer allgemeineren Form zur Sprache kam, indem eine Mittheilung über die Waldbäume Australiens am 20 Jun. in derselben vorgelesen wurde. Diese Mittheilung hat besonders darum ein botanisches Interesse, weil der Verfasser diese verschiedenen Waldbäume Australiens nach ihren colonialen Namen bezeichnet, unter welchen sie in den Reisebeschreibungen gewöhnlich vorkommen. Unter dem Wachsgonybaum und der Eder darf man keineswegs die gewöhnlich so benannten Bäume verstehen. Der oben erwähnte Mannabaum ist eine Eucalyptus-Art, die eine dem Manna ähnliche zuckerartige Substanz ausschüttet, und auch die nämlichen medicinischen Eigenschaften wie der gewöhnliche Manna haben soll.

Literarische Sendung nach Spanien. Der französische Minister des öffentlichen Unterrichts hat kürzlich einen Hrn. Müller beauftragt, die hauptsächlichsten spanischen Bibliotheken zu bereisen und sich mit den dort aufbewahrten zahlreichen griechischen Manuscripten bekannt zu machen. (Br. Bl.)

\*) Das heißt im Jahre 1841, jetzt also vier Jahre.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 Julius 1843.

## Das englische Heer.

### Zweiter Artikel.

Wir haben im ersten Artikel gesehen, aus welchen Materialien die Mannschaft zusammengesetzt ist, und welcher Hülfsmittel man sich bedienen muß, um auch nur die jetzt jährlich nöthigen 10—12,000 Mann zusammenzubringen, des Bedürfnisses im Kriege zu geschweigen, in welcher Beziehung die meisten Autoritäten dafür sind, daß man ohne eine Art von gezwungener Aushebung nicht ausreichen werde. Doch lassen wir diesen Gegenstand, und wenden wir uns zu den Befehlshabern. Hier sieht uns gleich der Umstand auf, daß die niedere Classe, aus der die Mannschaft entnommen ist, wenig brauchbare Unterofficiere liefert, nicht als ob unter dieser niederen Classe nicht ebenso wohl fähige Köpfe und solide Charaktere sich fänden, welche als Lehrer und Befehlshaber brauchbar wären, aber sie sollten bei unserer papierenen Militärverwaltung doch nothwendig auch schreiben können; man rechnet aber in England, daß ein Drittel der Mannschaft gar nicht lesen und schreiben, ein zweites Drittel nur unvollkommen und nur das dritte Drittel gut lesen und schreiben kann; aus diesem dritten Drittel müssen dann die Unterofficiere genommen werden, und sie finden sich nicht immer in genügender Anzahl. Nimmt man dazu, daß die jungen Subalternofficiere, welche ihre Stelle erkaufen, und dieß ist die Mehrzahl, gar nicht sonderlich geneigt sind die mühselige Arbeit des täglichen kleinen Dienstes streng zu beaufsichtigen, so kann man leicht abnehmen, wie es in manchen Regimentern damit steht, und wie sehr dieser Mißstand auf das Verhalten der Soldaten und die Zahl der Vergehen einwirkt. Man hat zur Abhilfe zweierlei vorgeschlagen: einerseits, die ziemlich untätige Mannschaft insgesamt besser zu unterrichten, und so einerseits ihr weniger Zeit zum Nichts- oder Uebelthun zu lassen, andererseits die nöthige Zahl fähiger Leute, wie dieß vielfach auf dem Continent geschieht, heranzubilden, aber dazu will kein Mensch recht Hand anlegen, wie schon oben erwähnt wurde. Das zweite, erst in neuester Zeit vorgeschlagene Mittel ist, junge Leute von besserer Erziehung durch das Versprechen baldigen Avancements zu

Sergeantenstellen ins Militär zu ziehen, ihnen einen höhern Sold als bisher zu geben, und so gewissermaßen eine Mittelclasse zwischen den vornehmen Officieren und dem Soldatenpöbel zu schaffen. Ob der Vorschlag angenommen wird und sich ausführen läßt, steht dahin, denn eine solche Mittelclasse würde Fähndrücke, Unterlieutenants und Oberlieutenants bald als ganz überflüssige Dinge erscheinen lassen.

Dieß führt unmittelbar auf die viel besprochene und keineswegs erschöpfte Frage über den Stellenkauf, der in den letzten Jahren wiederum, und zwar bis auf die neueste Zeit einen sehr heftigen Streit erregte, worüber wir hier bloß die Bemerkung eines Vertheidigers des jetzigen englischen Militärsystems \*) anführen wollen, welcher sagt: „unsere Ansichten über das System des Stellenkaufs haben wir mehr auf die Erfahrung, als auf die Theorie gebaut, und es genügt uns die Ueberszeugung, daß, praktisch betrachtet, dieses System, wie mancher andere alte Brauch in unserm Lande mit unsrer ganzen bürgerlichen sowohl als militärischen Gesellschaftsverfassung so eng verwoben ist, daß er kaum durch etwas geringeres als eine politische Revolution sich ausrotten lassen wird.“ Wir wollen hieraus keine andere Folgerung ziehen als die, daß das System viel tiefer sitzt als man gewöhnlich glaubt, wobei den Vertheidigern nur bemerkt werden muß, daß die Ungerechtigkeit und Verderblichkeit des Systems an sich — und daß sich daselbe rechtlich nicht verteidigen lasse, wird allenthalben willig zugegeben — im Laufe der Zeit immer tiefer sitzt, und daß der fressende Krebs, welcher an England nagt, nämlich der steigende Reichthum auf der einen und die wachsende Armuth auf der andern Seite, auf das Heerwesen mehr und mehr einen verderblichen Einfluß ausübt. Während der großen Kriege, namentlich während des Peninsularkrieges, den die Engländer immer ausführen, da es der einzige ist in welchem sie längere Zeit mit größeren Massen austraten, wurden nur sehr wenige Stellen gekauft, und so kamen in die höhern Stellen eine Menge Leute, die von ihrem Sold leben mußten. In den englischen Regimentern herrscht

\*) E. United Serv. Mag. Januar 1841.

bekanntlich ein großes, zum Theil gezwungenes Zusammenleben, da die unverheirateten Officiere gehalten sind, an der gemeinsamen Officiersstafel zu speisen. Dieß Zusammenleben hat ohne Zweifel seine Vorzüge, aber auch seine Nachteile, da die Mehrzahl der Officiere bestimmt, wie theuer oder wohlfeil die Officiere leben sollen. So lange nun die im Peninsular-Kriege emporgestiegenen ärmeren Officiere — *officiers de fortune*, wie man sonst sagte — an der Spitze der Regimenter standen, wurde aller unnütze Aufwand vermieden; aber seit dieser Zeit sind dreißig Jahre verflossen, die Zahl jener Officiere ist sehr zusammengewunden, Geld, und nicht mehr die auf den Schlachtfeldern geleisteten Dienste haben ihre Nachfolger an die Spitze der Regimenter gebracht; das Leben der Officiere in den Regimentern ist theuer geworden, und als notwendige Folge sucht man der alten und armen Officiere loszuwerden, die sich denn auch nicht sonderlich bitten lassen, sondern gern aus Regimentern sich entfernen, wo bereits Fährliche und Leutenants gar nicht mehr, und bald auch Hauptleute nur mit Schwierigkeit von ihrem Solde werden leben können. Wie der Dienst dabei fährt, mag sich jeder selbst sagen, welcher einige Erfahrung davon hat, wie leicht sich Officiere mit Vermögen gewöhnlich den Dienst zu machen suchen. Indes trägt freilich dieß Uebermaß auch wieder zum Theil das Heilmittel in sich, denn in dem Maße, als nur wohlhabende Leute überhaupt in den Militärdienst treten können, vermehrt sich auch die Zahl derjenigen, welche Stellen kaufen können und wollen; wenn während des Kriegs, wie oben erwähnt, und noch mehrere Jahren nach demselben die Zahl der Käufer gering war, so daß man in fünf Jahren leicht zum Oberstlieutenant, d. h. zum Regimentscommandanten aufsteigen konnte, so ist dieß, einige Reiterregimenter ausgenommen wo die Officiere nach 5 bis 10 Dienstjahren wieder ganz austreten, nicht mehr der Fall; gewöhnlich braucht einer auch noch jetzt nicht mehr als drei Jahre zu dienen, bis er eine Compagnie kaufen kann; da aber die Zahl der Käufer so groß ist, so dauert dieß jetzt doch im Durchschnitt neun bis zehn Jahre. Zudem haben viele allmählich die Nothwendigkeit eingesehen, ehe sie ins Militär eintreten, sich die nöthigen Vorkenntnisse zu verschaffen, und haben dadurch regelmäßigen militärischen Unterricht in dem Collegium zu Sandhurst erhalten; aus diesem Collegium treten jährlich sechzig bis hiebzig Officiere in die Armee, und rechnet man die Dienstdauer eines Officiers durchschnittlich nur auf 15 Jahre, so müssen, da dieß Collegium seit mehr als 30 Jahren besteht, sich doch eine Anzahl von 800 bis 1000 Officieren in der Armee befinden, die eine militärisch-wissenschaftliche Erziehung genossen haben. Daraus erklärt sich denn auch, daß trotz der Härte und Ungerechtigkeit, die im System liegt, die Armee weniger darunter leidet, als man sonst erwarten sollte. Daß freilich dennoch gar grobe Verstöße vorkommen, ist nicht zu verwundern, wie denn vor einigen Jahren bei einem Cavallerieregiment fast sämtliche Subalternofficiere wegen mangelnder Kenntniß auch nur des nöthigsten Dienstes entlassen wurden.

Wer weiß, wie leicht die vom fünfzehnten bis zum zwanzigsten Jahre erlangten Kenntnisse wieder ausgeschwigt werden,

wenn man sie nicht in steter Übung erhält, wird sich über solche Vorfälle nicht wundern; zum Ueberflus hat das Vorderrücken von Geld und Rang sich sogar auf das militärische Erziehungsinstitut in Sandhurst ausgebreitet. Der Herzog von York hatte während des Kriegs, wo das Parlament an Kriegsausgaben schon gewöhnt war, dieß Collegium gestiftet, in der löblichen Absicht, die Waisen der im Kriege gefallenen Officiere unterrichten zu lassen; diese wurden unentgeltlich aufgenommen, die Söhne lebender Officiere mußten je nach dem Rang und Sold ihrer Väter eine mäßige Summe bezahlen, und andere als Officierssöhne wurden nur gegen ein ziemlich hohes Eintrittsgeld, das zum Theil die Kosten der Anstalt decken sollte, aufgenommen. Die ganze Armee betrachtete diese Anstalt mit Dank und Freude, denn bei den großen Kosten, welche in England der Unterricht mit sich führt, und bei dem im Vergleich zu dem theuren Leben niedern Sold — der Oberstlieutenant, welcher das Regiment oder Bataillon commandirt, hat nicht mehr als 300 Pfd. St. — war es eine wesentliche und wohlverdiente Unterstützung. Bald nach dem Frieden jedoch erfuhr die ganze Anstalt — angeblich aus Sparsamkeit, obgleich der ganze Aufschuß des Parlaments nur 4000 Pfd. St. betrug — eine wesentliche Veränderung: die Zahl der Zöglinge wurde um die Hälfte vermindert, die Classe der Officierswaisen ließ man allmählich eingehen, auch die der übrigen Officierssöhne wurde möglichst beschränkt, dagegen allen, welche 130 Pfd. St. jährlich zahlen wollten, der Zutritt gestattet, damit die Anstalt sich selbst unterhalte. Diese Veränderungen haben in der Armee einen so abeln Eindruck gemacht, daß diejenigen Officiere, welche aus dieser Anstalt in die Regimenter treten, mit ungünstigen Augen angesehen werden, und die jungen Leute oft genug das Erlernte bald möglichst zu vergessen bemüht sind, nur damit man sie so wenig wie möglich dieser unbeliebten Classe beizähle. Der ursprüngliche Zweck dieser Anstalt, den Söhnen und den Waisen armer Officiere eine Unterstützung zu gewähren, ihnen eine Anstalt auf eine ehrenvolle Laufbahn zu eröffnen, ist somit ganz bei Seite gesetzt, und der allgemeinen Richtung der englischen Staatsgesellschaft, die dem Rang und Reichthum alle Auszeichnungen und alle Ehrenstellen zu verschaffen strebt, diese Anstalt geopfert worden.

Ein Hauptgrund, welchen man gegen die Aufhebung des Stellenkaufs anführt, ist der, daß die Armee sonst eine Waffe in der Hand einer politischen Partei würde, welche die Officiersstellen nach Gunst vertheile, während jetzt zu viele Leute von hohem Rang und Vermögen sich in der Armee befinden, als daß man sie zu Parteizwecken benutzen könnte, um so mehr, als die Erlaubniß eine höhere Stelle zu erkaufen, es gar nicht einmal in die Macht einer Partei stelle, diesen oder jenen Officier am Vorrücken zu hindern. Die Seichtigkeit dieses Grundes möchte sich unschwer nachweisen lassen, und sicherer ist wohl die Annahme, daß man überhaupt die Befehlshaberstellen im Heere mehr in den Händen der reichen Classen sehen will, da diese sich den unbemittelten Classen immer schroffer gegenüberstellen, und an der von ihren Mitgliedern befehligten und durch die strenge Disciplin im Zaum gehaltenen Soldatenmasse

eine desto sicherere Stütze gegen die letzteren, d. h. die unbemittelten Klassen, zu haben wünschen. Wie weit diese Bestrebungen fortgesetzt werden können, das hängt überhaupt von der Frage ab, ob sich die ausschließliche Herrschaft von Rang und Reichthum, wie sie sich bis jetzt in England erhalten hat, noch auf die Länge behaupten läßt, und soweit hat die oben erwähnte Bemerkung, daß fast nur eine politische Revolution den Stellenkauf ausrotten könne, allerdings ihre vollkommene Richtigkeit.

Es liegt in diesem Stande der Dinge, so viel er mißliches haben mag, ein lobenswerther Zug, nämlich die Unterordnung der militärischen Macht unter die bürgerliche Staatsgesellschaft: der Geist, welcher die erstere beherrscht, soll auch letztere beherrschen, nicht etwa wie in Rußland die militärische Rangordnung die ganze Gesellschaft durchdringen und nahezu auflösen. Wir sehen deshalb, wie man in England die Armee und die wichtigsten Staatsgeschäfte zu gleicher Zeit angreift, weil beide von Einem Geist, dem der überwiegenden Herrschaft des Geldes und des Ranges, ausgehen. In dieser Beziehung ist es höchst charakteristisch, daß die Regierung im vorigen Jahre, als der Aufruhr in einigen Grafschaften tobte, die Errichtung einer Art Nationalgarde in mehreren bedrohten Städten nicht zugab, während sie unter der Hand die Miliz, die Yeomanry, welche größtentheils aus Landleuten besteht, die unter dem Einfluß des Adels sind, auf jede Weise begünstigt. Man will der Mittelklasse die Waffen nicht in die Hand geben, während man den Adel mit seinen Hinterlassen gern demassirt sieht, wiewohl auch unter dem Landvolk, wie die Fortschritte der Anti-Cornlaw-League und die Ereignisse in Wales zeigen, ein böser Geist zu spulen beginnt.

(Fortsetzung folgt.)

## Punische Gräber in der Nähe von Tunis.

(Echo du monde Savant. 3 Julius.)

Man hat vor ganz kurzem eine merkwürdige Entdeckung in der Regentenschaft Tunis, dritthalb Tagesreisen von der Stadt dieses Namens, gemacht, an einem Orte, welcher den Namen Mohammed Bey führt. Zwei Deutsche, die H. H. Honnegger und Mottler, der eine Architekt, der andere Kaufmann, reisten in Begleitung von mehr als zwanzig Wagen mit Hacken und Schaufeln an diesen Ort ab, begannen hier ihre Untersuchungen und fast beim ersten Spatenstich entdeckten sie eine außerordentlich gut erhaltene punische Inschrift. Es war ein Grabstein. Sie setzten ihre Nachgrabungen fort und fanden in einer Reihe neben einander achtzig Gräber. Das neunundfünfzigste und achtzigste haben zwei große schöne Inschriften, halb in punischen Charakteren, halb lateinisch. Sie entdeckten auch vierzig sehr merkwürdige Vasenreliefs, darunter einige mit punischen Unterschriften. Gegen die Mitte der Stelle, wo sie ihre Nachgrabungen begannen, stießen sie auf ein Gemälde, das sie durchdrachen. Sie glaubten anfangs, es sey eine Elsterne, ersaukten aber nicht wenig, als sie hinabstiegen und fanden, daß es gleichfalls ein Grab sey. Die nähere Beschrei-

bung davon ist folgende: das Grab ist viereckig, und in der Mitte ist ein kleinerer Sarg auf die Erde gestellt. Auf der Seite des Kopfes ist eine Nische in der Mauer angebracht, und in dieser fand man eine gläserne, mit Blei gedeckte Vase, welche die Gebeine enthielt. Zu beiden Seiten des Gefäßes standen Grablampen, und zwischen den Lampen waren Messer eingeschoben (deren Hefte in Staub zerfallen waren). Auf der dieser Mauer gegenüberstehenden Seite befand sich eine Thüre, und auf den beiden andern Seiten drei Nischen, in deren jeder Grablampen standen. Die glücklichen Finder transportirten alles dieß nach Tunis, da sie sich aber über die Theilung nicht verständigen konnten, so zahlte ihnen der englische Consul, unter dessen Schutz sie standen, die 6000 tunesischen Paster aus, welche sie angewendet hatten, ließ sich die ganze Sammlung von ihnen ausliefern und schickte sie nach London.

## Chronik der Reisen.

### Die wissenschaftliche Expedition der Vereinigten Staaten. \*)

Amerika ist endlich hinsichtlich wissenschaftlicher Unternehmungen in die Reihe getreten mit Frankreich und England. Die Expedition stand unter Lieutenant G. Wilkes, der von einknickenden Offizieren unterstützt war, und die große Anzahl Karten, die im Laufe derselben entworfen wurden, zeugen von der Thätigkeit des Befehlshabers, wie von dem Eifer und der Geschicklichkeit derer, die mit den Aufnahmen beschäftigt waren. Die Arbeiten waren außerordentlich mühsam, mühsamer als es sich irgend jemand denken kann, der ruhig sein Haus in der Heimath bewohnt. Der Verlust eines Schooners mit der ganzen Mannschaft, worunter zwei Offiziere, die Zerstörung eines andern Dampfschiffs, der Kriegssloop *Porpoise*, wobei die Mannschaft nichts als das nackte Leben rettete, die Niederwerfung zweier Offiziere durch die Wilden der Fidji-Inseln und eines Matrosen durch die verrätherischen Bewohner der Kingmill-Inseln sind die einzigen großen Unfälle, aber die zahlreichen Erfolge zu Land und zur See, die persönlichen Erlebnisse im ganzen Laufe der Expedition werden auch ganz einfach, ohne alle Uebertreibung erzählt, einen Band mit den merkwürdigsten Ereignissen füllen.

Eine vollständige Bekanntmachung wird demüßlich erfolgen. Die Bibliothekscommission des Congresses hat das Ganze unter sich, und unter ihrer Leitung wird Capitan Wilkes die Geschichte der Reise schreiben, die Karten, die physikalischen Beobachtungen und die andern Zweige wissenschaftlicher Forschung sind denen zur Bearbeitung übergeben, welche während der Reise damit beauftragt waren, und jeder wird seinen eigenen Bericht machen. Die Ausdehnung des Werks läßt sich noch nicht angeben; die Kupferplatten aber werden, in ähnlicher Weise wie bei der Reise der *Atrevida*, mehrere Folioebände füllen. Die theilen vorläufig eine allgemeine Uebersicht mit.

\*) Wir haben im Verlauf der letzten Jahre mehrmals einzelne Nachrichten über diese in wissenschaftlicher Hinsicht so bedeutende Expedition gegeben, und entziehen jetzt eine überschlägliche Geschichte des Ganges und der Resultate aus dem wohlbekannten *Journal of Science* von Silliman, April 1843.



Am 10 August 1838 verließen die Schiffe die Chesapeake-Bay, legten nur kurz bei Madeira und den Cap-Verd-Inseln an und fuhren dann nach Rio Janeiro. Von Rio gingen sie am 6 Januar des folgenden Jahres weiter nach dem Rio Negro an der Nordküste Patagoniens, und von da nach der Raffen-Bay auf dem Feuerlande, westlich vom Cap Horn. Von diesem Punkt aus machten der Peacock, die Porpoise und die beiden Schooner Kreuzfahrten in verschiedenen Richtungen nach dem Pol zu, aber die Jahreszeit — sie segelten erst am 24 Februar ab — war schon zu weit vorgeschritten, um Besondere zu leisten. Der Schooner Blyng Bish gelangte nichtebensoweniger bis 70° 14' S. W., fast so weit als Cook kam, und nicht sehr entfernt von derselben Länge. Das Schiff Relief erhielt Befehl in eine südliche Durchfahrt, die sich nach der Magellanstraße öffnet, hineinzufohren, erfuhr aber fortwährend Hindernisse, und entging dem Schiffsbruch nur mit dem Verlaß von vier Ankern. Der Vincennes blieb wegen der Küstenanfuhr und magnetischer Beobachtungen in Raffen-Bay. Im Mai 1839 fanden sich sämtliche Schiffe wieder zu Valparaiso zusammen, mit Ausnahme eines Schooners, der Gremble, welche kurz nach der Abfahrt aus der Raffen-Bay in einem Sturme verloren ging. Am 6 Junius gingen die Schiffe nach Callao ab, und der Relief, der zu einer so schwierigen Reise sich untauglich zeigte, wurde nach Hause gesandt. Am 12 Junius verließ die Cerabre die südamerikanische Küste, segelte westwärts, nahm die Küsten von 14 oder 15 Pomota-Inseln, von zwei Gesellschafts- und sämtlichen Schiffsfahrts-Inseln auf und gelangte am 28 November nach Sydney in Neuhollands.

Die Schiffe suchten jetzt die Anker zu ihrer zweiten antarktischen Kreuzfahrt. Land wurde entdeckt unter 60° 2. und 66° 30' S. W. Der Vincennes und die Porpoise verfolgten die Küste westlich bis 97° D. L. und erblickten 1500 Meilen weit in Zwischenräumen Land. Wenn die Küste es gestattete, so segelte der Vincennes innerhalb 1/2 bis 10 Meilen am Lande hin. An einer Stelle, die sie Piners-Bay nannten, fanden sie Grund in 30 Faden, und hofften bald an den Felsen zu landen, aber es erhob sich plötzlich ein Sturm, der 36 Stunden dauerte und sie weit seawärts trieb; sie fuhren deshalb weiter gegen Westen, immer in der Hoffnung, einen zugänglichen Ort zu finden, fanden sich aber in ihrer Erwartung getäuscht. Große Felsenbrocken wurden von der Küste gesammelt und befinden sich jetzt in der Nationalgalerie im Valentamt. Zwei derselben, einer von Basalt, die andern von compactem rothem Sandstein, wiegen jeder gegen 50 Pfd. Außer diesen sind manche kleinere Stücke von grauem und fleischfarbenem Granit, Quarz, weißem und rothem Sandstein, Basalt und rhyolithem Thon gesammelt worden. Der Peacock ward, als er gegen einen Landvorsprung steuerte, plötzlich vom Eis eingeschlossen, und 20 Stunden lang hofften sie kaum noch das Leben retten zu können. Sie hatten in 320 Faden Grund gefunden. Am 24 Febr. 1840 verließ der Vincennes das Eis, und am 24 April fanden sich alle Schiffe wieder beisammen vor Tongatabu. Während der Kreuzfahrt in den antarktischen Meeren waren die wissenschaftlichen Mitglieder mit Sammlungen und Beobachtungen in Neuholland und Neuseeland beschäftigt, und vereinigten sich wieder mit der Expedition am letztgenannten Orte.

Zu Tongatabu blieb dieselbe nur einige Tage und segelte dann nach den Bismar-Inseln ab, wo fast vier Monate mit Aufnahmen und Beobachtungen zugebracht wurden. Von da fuhren sie nach den Sandwich-Inseln und nahmen unterwegs mehrere Korallen-Inseln auf.

Der Vincennes brachte den Winter an letzterer Gruppe zu, und im Laufe desselben wurden das Pendel und andere mathematisch-physikalische Instrumente auf die Spitze des Mauna-Roa gebracht, eine Höhe von 14,000 Fuß. Bei Sonnenuntergang konnte man mehrmals das erhabene Schauspiel beobachten, wie der Schatten dieses Bergfels am östlichen Himmel sich abzeichnete. Während derselben Zeit streiften der Peacock und der Blyng Bish in den Äquatorialstrichen des stillen Meeres, nahmen zahlreiche zerstreute Korallen-Inseln auf, so wie die Schiffsfahrts-, die Ringelmaul-Gruppe und andere im Carolinen-Archipel. Die Porpoise nahm Karten von mehreren noch nicht aufgenommenen Pomota-Inseln auf und legte wiederum bei Tahiti an.

Im Frühjahr 1841 befanden sich der Vincennes und die Porpoise zeitig an der Küste des Oregongebietes, der Peacock und Blyng Bish kamen im Julius an, und hier war es, wo ersterer scheiterte, als er in den Columbiastrom einzulaufen suchte. Hier wurden mehrere Landexpeditionen ins Oregongebiet von 500 bis 1000 engl. Meilen weit unternommen, und eine andere 800 Meilen weit vom Columbiastrom nach San Francisco in Californien. Im November 1841 verließen die Schiffe letztere Küste, legten an den Sandwich-Inseln an, um Vorräthe einzunehmen, und fuhren dann nach Manila, von da nach Mindanao, durch den Sulu-Archipel, und der Straße von Balabac nach Singapur, welchen Ort sie im Februar 1842 erreichten. Von da ging die Fahrt durch die Sundastrasse nach dem Cap der guten Hoffnung und an St. Helena vorüber nach New-York, wo sie im Junius 1842 anlangten, nachdem sie 3 Jahre und 10 Monate abwesend gewesen und zwischen 80 und 90,000 Meilen zurückgelegt hatten.

Die Zahl der während dieser Fahrt aufgenommenen Inseln beträgt etwa 280, abgesehen von 800 Meilen an den Küsten und an der Küste des Oregongebietes und 1500 Meilen längs dem Lande und der Küste des antarktischen Continents. Zahlreiche Inseln, die bisher zweifelhaft waren, wurden aufgesucht, Untern erforscht, Riffe entdeckt und aufgezeichnet, Häfen aufgenommen, darunter viele zum erstenmal bekannt wurden, und die Breite und Länge der besuchten Punkte mit größtlicher Genauigkeit bestimmt. Viele zweifelhafte Punkte in der Ozeographie der Südsee wurden aufgeklärt, und die Expedition wird jetzt den Seefahrern die vollständigste Karte der Südsee liefern, die je herausgegeben wurde.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Erforschung celtischer Alterthümer in Frankreich. Die mannichfachen getrennten Liebhaberversuche über die celtischen Alterthümer schienen doch endlich zu einer gründlicheren Forschung zu führen. Baron de la Vigne, Mitglied der k. Gesellschaft der Alterthumsforscher, befindet sich jetzt im Auftrage des Ministers des Innern auf einer Reise, um sämtliche druidische Denkmale Frankreichs zu besuchen. Hr. de la Vigne soll sich mit G. Duteil zur Herausgabe eines großen Werks über die celtischen Denkmale verbunden haben. (Echo du Monde Savant vom 29 Junius.)

Die Dampfschiffahrt auf der Themse soll in den letzten Sonntagen mehrere hunderttausend Menschen besüßert haben. Nach einer mäßigen Berechnung waren 150 Dampfschiffe im Gang. (Londoner Blätter.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 Julius 1843.

## Literarische Menigkeiten.

Paris, den 8 Julius.

Der Prospectus von Coste und Glandin's persischem Kellwerk ist erschienen. Es wird aus 350 Kupferplatten in großem Folio und 4 Octavbänden Text bestehen, in 70 Lieferungen und innerhalb 10 Jahren erscheinen und die Lieferung 20 Fr. kosten. Es besteht aus zwei Abtheilungen, wovon die eine in 100 Platten die pittoresken Ansichten, und die andere in 250 die Alterthümer, sowohl Gebäude als Inschriften in Keilschrift und in Pictur enthält. Die Genauigkeit, mit der sowohl Inschriften als alte Monumente gezeichnet worden sind, ist bewundernswürdig; Coste, dem dieser Theil der Arbeit eigentlich zufiel, hat die Masse jedes alten Gebäudes aufs genaueste genommen, und die Basreliefs mit einer solchen Genauigkeit gezeichnet, daß er z. B. die Federn der Flügel der Sphinx gezählt hat. Die Zahl der Monumente und der Inschriften, welche das Werk enthalten soll, ist beträchtlich größer als die, welche Kerpporter und Mich gegeben haben, und das Werk hat nur den einen Fehler, daß es 1400 Fr. kostet, wodurch es nothwendig nur auf große Bibliotheken beschränkt ist, während es in den Händen der Gelehrten seyn sollte. Die Regierung, um das Werk möglich zu machen, hat für 210,000 Fr. Subscriptionen genommen, wofür sie sich, wie man versichert, 300 Exemplare zu halbem Preis liefern läßt. Dies ist ein ganz falsches System. Die Regierung thut es in der sehr guten Absicht, viele Exemplare verschenken zu können, aber wenn sie diese große Summe dazu verwendet hätte das Buch wohlfeiler zu machen, so hätte sie ihr Geld nützlicher verwendet, denn Bücher sind doch nur für die bestimmt, welche bereit sind sie zu bezahlen, wenn sie die Mittel dazu haben, und nicht einflußreichen Leuten, welche sie sich schenken lassen können. Die Regierung wird etwa ein Hundert Exemplare an die öffentlichen Bibliotheken in Frankreich abgeben, was ganz recht ist, und den Rest an Deputirte, Pairs u. s. w., die es in ihre Bibliotheken stellen oder verkaufen. Dies ist nicht recht, denn es zwingt die Herausgeber, diejenigen, welche das Werk brauchen und keine Gelegenheit haben es sich schenken zu lassen, übermäßig zu bezahlen.

Die Société de l'histoire de France hat kürzlich ihre zehnte jährliche Versammlung gehalten und ihr Rechenschaft abgelegt. Sie besteht gegenwärtig aus beinahe 400 Mitgliedern, welche jährlich 30 Franken bezahlen und dafür die von der Gesellschaft gedruckten Werke umsonst erhalten; bis jetzt hat die Gesellschaft 21 Bände herausgegeben, theils früher ungedruckte, theils bessere Ausgaben bekannter historischer Werke. Ihr Zweck ist, die Materialien zur Geschichte von Frankreich zugänglicher zu machen, und fällt so ziemlich mit der der officiellen Commission des Documents pour l'histoire de France zusammen. Die im vorigen Jahre gedruckten Werke bestehen aus dem zweiten Band der Werke von Einhard, herausgegeben von Teulet, dem zweiten Band der Werke von Philipp von Commines, herausgegeben von Mlle. Dupont, den Memoiren von Colligny-Saligny über einen Theil der Regierung von Ludwig XIV., herausgegeben von Montmerqué, und der Chronik von Wilhelm von Ransie, herausgegeben von Gerand in zwei Bänden. Die Subscriptionen haben der Gesellschaft im letzten Jahre 10,500 Franken eingetragen, der Verkauf der Werke 2049 Fr., und die Subscription des Ministers des öffentlichen Unterrichts 1290 Franken, im Ganzen 14,439 Fr.; sie hat ausgegeben für Druck 10,532 Fr., für Honorar 2207 Fr., für Broschiren der Bücher 651 Fr., für Administrationskosten 610 Fr. Diese letzte Summe macht ihr alle Ehre, denn Gesellschaften haben eine nur zu große Neigung, für Administration mehr auszugeben als für den Zweck, den sie sich ansehen. Die königliche Bibliothek leiht ihr einen Saal zu ihren Versammlungen, sonst könnten die Ausgaben nicht so klein seyn. In England geben gelehrte Gesellschaften im Allgemeinen drei Vierteltheile ihrer Einnahmen für Local, Angestellte u. s. w. aus, in Paris etwa Ein Viertel, und keine so wenig als die Gesellschaft für französische Geschichte. Ihre Finanzen stehen leidlich, sie ist ihrem Buchdrucker 15,000 Franken schuldig, und hat dagegen 7000 Bände ihrer Werke im Magazin, übrigens sind ihre Einnahmen im Zunehmen und sie hat nichts für die Zukunft zu besorgen.

Das Journal des Debats hat einige Briefe des französischen Reisenden Rodet d'Hericourt in Abessinien gedruckt, in denen dieser sich bitter und mit großem Recht über den eng-

lischen Gouverneur von Aden, Capitän Haines, beschwert. Haines hatte noch von Lord Palmerston einen der feindseligen Befehle erhalten, mit denen dieser gewaltthätige Minister beinahe die ganze Welt mit Krieg und Blut überschwemmt hätte, und nach welchem er seine französischen Reisenden nach Abyssinien lassen sollte. Diese Befehle hat er auf eine harte Art ausgeführt, und die hiesigen Journale haben vollkommen Recht darüber zu klagen; aber es ist schade, daß sie ihre Klagen durch Einmischung von Fabeln aller Art unfruchtbar machen, indem es Haines leicht seyn wird zu beweisen, daß die Hälfte von dem was sie sagen auch allen Vornamen ermangelt. So sagt z. B. das Journal des Debats, das im Allgemeinen noch das über fremde Ereignisse am besten unterrichtete französische Journal ist, daß er Abbadié gezwungen habe nach Bombay zu gehen, was vielleicht den Verlust seines Auges nach sich gezogen habe. Dieß ist ein gänzlicher Irrthum; Abbadié, dessen Auge auf der Küste von Abyssinien verletzt worden war, kam nach Aden um sich heilen zu lassen; Haines empfing ihn so unfreundlich als möglich, sprach von ihm als einem französischen Spion, fing die Briefe und Zeitungen auf, die an ihn gerichtet waren u. s. w., kurz betrug sich so feindselig, als ohne eigentliche Gewaltthatigkeit möglich war; aber Abbadié verließ deswegen Aden nicht, ein englischer Officier, der ihn nicht kannte, nahm ihn gastfreundlich auf, und er ließ sich vom Arzte behandeln, bis er alle Hoffnung auf Wiederherstellung seines Auges verloren hatte. Von da ging er an die Küste von Abyssinien zurück, wo ihn der Einfluß von Haines aufs neue lange Zeit hinderte, ins Innere zu bringen. Dieses Betragen ist feindselig genug, um Ursache zu Klagen zu geben, aber man sollte eine gute Sache nicht mit Fabeln verderben.

Der Streit der neukatholischen Partei und der Philosophen ruht gegenwärtig so ziemlich, aber er wird unfehlbar wieder ausbrechen, obgleich bis jetzt beide Parteien besser gethan hätten zu schweigen, indem beide dabei nur verloren haben, und namentlich durch das, was ihre Verteidiger vorgebracht haben. Die Vorlesungen von Quinet und Michelet werden nächstens erscheinen, aber ich zweifle, ob das Publicum sich genug vor den Jesuiten fürchtet, um diese Angriffe auf sie mit großem Interesse aufzunehmen. Am meisten aber hat der Clerus verloren, weil man ihm die Intoleranz und den Ehrgeiz einiger neukatholischen Fanatiker zu Schulden schreibt, die in ihrem blinden Eifer verkannt haben, wie weit man heutzutage und in diesem Lande gehen könne. Es gibt viele, welche vor den Versuchen von Associationen und Bruderschaften erschrecken, welche sich die und da unter verschiedenen Vornamen bilden und deren einige Hunderttausende von Mitgliedern zählen, und hinter denen man Versuche fürchtet, eine Partei im gemeinen Volk zu bilden, welche bei Gelegenheit zu carlistischen Zwecken gebraucht werden könnte. Aber alle diese Dinge sind nicht mehr für unsere Zeit, und diese Bruderschaften werden im ersten Augenblick zerfallen, in dem man von ihnen eine öffentliche Handlung fordert.

Vor einigen Tagen ist das erste Blatt einer deutschen Zeitung, die den Titel „der Stern“ führt, erschienen; aber keine

deutsche Zeitung hat die mindeste Aussicht sich hier zu erhalten, auch wenn sie gut redigirt und interessant wäre. Die Deutschen hier halten wenig zusammen, bilden keine abgeschlossene Classe wie die Engländer, leben sehr unter der Nation zerstreut und sind im Allgemeinen nicht reich, so daß keine Aussicht für ein deutsches Blatt ist, auch wenn es besser wäre als das Probeblatt des Stern, das ganz ohne alles Interesse ist. Daß Franzosen außer etwa in Lothringen und Elsaß eine deutsche Zeitung lesen sollten, ist ohnehin nicht zu erwarten. Man spricht viel von zunehmendem Studium des Deutschen, aber es ist hier nicht viel davon zu bemerken, und mir scheint, daß man vor dreißig Jahren sich mehr damit beschäftigt habe als gegenwärtig, obgleich man es jetzt in den Schulen lehrt und damals nicht. In den Schulen wird nichts mit Eifer betrieben, was bei der öffentlichen Preisvertheilung keine Rolle spielt, und die Schüler sind so mit Lehrstunden und Repetitionen überhäuft, daß sie alles vernachlässigen auf was nicht beständig gedrungen wird; aber diese Anstalten haben ein Interesse, nur auf diejenigen Studien zu bringen, welche zu Preisen führen, und sie so in den Stand setzen sich in den Zeitungen zu rühmen, daß sie bei dem großen Concurs so und so viel Preise davon getragen haben. Doch ist dieß nur der geringste Theil des Uebels, welches diese großen Preisvertheilungen in der hiesigen Erziehung nach sich ziehen, aber das Thema ist zu weitläufig, um in einer zufälligen Note abgehandelt werden zu können.

## Das englische Heer.

(Fortsetzung.)

Die Engländer im Allgemeinen sind moralisch und physisch mehr zum Kriegsdienst geeignet, als die Franzosen, aber ihre Geschichte und ihre politische Entwicklung haben bei weitem weniger militärischen Geist erzeugt, als bei den Franzosen. Man mag dieß, wenn man will, für einen Vortheil halten, es hat aber ohne allen Zweifel auch seine Nachteile, die, da es einmal Krieg in der Welt gibt und Kriegsheere unterhalten werden müssen, oft empfindlich genug sind. Wenn in andern Ländern das Militär häufig ein ungedröhliches Uebergewicht hat, so zeigt in England oft das bürgerliche oder wenigstens das politische Element eine nicht minder nachtheilige Uebermacht, die sich bald in Unterlassungssünden, bald in nicht minder schädlichem Eingreifen zeigt. Militärische Schulen fehlten früher ganz, so daß der Herzog von York,<sup>\*)</sup> welcher den Man-

<sup>\*)</sup> Der Herzog von York hat sehr große Verdienste um das britische Heerwesen, welchen Augustusall er aber ansmischen mußte, davon nur ein Beispiel. Wir haben im ersten Artikel erwähnt, daß in den Jahren 1795 und 1796 der Mangel an Truppen so groß war, daß man jedem, der eine gewisse Anzahl Mannschaft zusammenbrachte, je nach der Zahl derselben militärischen Rang gab. So waren 45 Regimenter, d. h. Bataillone zusammengebracht worden, die aber sämmtlich so gut wie untauglich waren an Haupt und Gliedern; als der Herzog diese Truppen, die wenigstens 30,000 Mann ausmachen sollten, genauer musterte, fanden sich

gel erkannte und Schulen einrichten wollte, einen aufgewandten Franzosen, General Jarry an die Spitze stellen mußte, und nicht nur war der Director selbst ein Franzose, sondern sämtliche Lehrer in allen Zweigen der Militärwissenschaften waren gleichfalls Fremde. Ein Vertheidiger des englischen Militärsystems (siehe Unit. Serv. Mag. Jan. 1842) sagt selbst: „wir glauben nicht, daß man damals einen einzigen brittischen Unterthanen hätte finden können, der auch nur die Feldbefestigungskunst oder die Terrainsaufnahme hätte lehren können.“ Wie weit dieser Mangel an aller militärischen Bildung und Brauchbarkeit ging, kann man auch aus dem Umstande abnehmen, daß der Herzog v. Wellington, als er den Feldzug in Portugal begann, den größten Theil der Generale und Oberofficiere theils mit Urlaub nach England entließ, theils mit unbedeutenden Arbeiten in Lissabon beschäftigte und die Regimenter den von ihm selbst erwähnten Befehlshabern übergab; seine ganze Artillerie wurde von einem tüchtigen Capitän commandirt, da er die höheren Officiere nicht brauchen konnte. Seine Ingenieur-officiere, wenn auch muthvoll, waren ohne Erfahrung und ohne allen praktischen Unterricht, hatten es mit Linienofficieren zu thun, die vollends keinen Begriff von Befestigungsarbeiten hatten, und mußten durch ihre Unerfahrenheit den Mangel an Erfahrung ersetzen. Die Folge war, daß im Laufe des Kriegs eine ganz unverhältnißmäßige Zahl Ingenieur-officiere erschossen oder verwundet wurde. Wellington hatte in Spanien seinen Stab gut zusammen gesetzt, der lange Krieg bildete ihn vollends aus, aber als er im Frühjahr 1815 nach Belgien ging, um den Oberbefehl zu übernehmen, fand er den dafelbst befindlichen Stab so, daß er ihn in einem Schreiben für „den schlechtesten, der je zusammengebracht worden war,“ erklärte. Englische Officiere selbst behaupten, er habe aus Mangel an tüchtigen Generalstabsofficiere, die im Stande gewesen wären combinirte Bewegungen zu leiten, seine Truppen bei Waterloo eine defensive Stellung einnehmen lassen, wo sie stehen bleiben oder vernichtet werden mußten. Es gelang, aber es hätte auch, und zwar sehr leicht, mißlingen, und einen neuen Beweis für den alten Satz liefern können, daß man die Schwächen im Feldern durch tüchtige Schulen der Officiere und Soldaten gewinnt.

Wenn die Vertheidiger des Verlaufs-systems sagen, daß dadurch der Bevorzugung aus politischen Gründen Einhalt geschehe, so berühren sie eine Salbe, die sie besser unangefochten gelassen hätten. Schon der Umstand, daß während des Kriegs die Zahl der Generale auf 6—700 stieg, jetzt aber noch 420 beträgt, läßt auf Begünstigung aus politischen Gründen schließen; so zahlreiche Beförderungen kosten aber am Ende etwas Geld, und dieß ist alles. Wichtiger für den Dienst der Armee, und

nur 4000, sage viertausend Dienstangliche, und das Verhältniß der Officiere, die kaum eingetretten, wieder aufschreiben mußten wegen gänzlicher Unfähigkeit, war noch größer. Aber der Staat mußte diese Officiere mit Halbsold entlassen. Eben damals wurde auch den Regimentalhabern das Recht, alle Officiersstellen zu besetzen, respective zu verkaufen, genommen, was einige Lords so hoch ansahen, daß sie alsbald ihre Stellen niedrlegten.

ein Beweis wie sehr veraltete Einrichtungen mit den neuen Bedürfnissen in Widerspruch gerathen sind, ist der Umstand, daß von den jetzigen 420 Generalen 141 zugleich Regimentalhaber sind, die mit ihren Regimentern auf der Welt nichts zu thun haben, als daß sie, die nach altem Brauch eine bestimmte Summe für die Ausrüstung jedes Soldaten erhalten, von eben dieser Ausrüstung einen bedeutenden jährlichen Profit machen, und zu dem Ende mit Schuftern, Schneidern und Lederhändlern in Compagnie treten. Ein alter, im Dienst ergrauter Officier, der augenscheinlich alle Verhältnisse des englischen Militärsystems aus dem Grunde kennt, berechnet,<sup>\*)</sup> daß von den 141 Regimentalhabern 81 wirklich verdiente Officiere sind, die 60 übrigen aber der Hofgunst oder dem parlamentarischen Einfluß ihrer Familien ihre dem Staate nicht nur gänzlich unnütze, sondern positiv schädliche Stellung verdanken. Es ist nicht bloß behauptet, sondern zur Genüge erwiesen worden, daß diese jetzt überflüssigen Obersten und Regimenteigenthümer nur darum beibehalten werden, damit die Minister eine gewisse Anzahl einflußreicher Personen mit diesen Stellen belohnen können, sonst würde der Staat die Ausrüstung der Regimenter eben so wie auf dem Continent übernehmen,<sup>\*\*)</sup> die Proprietätsstellen für jedes einzelne Bataillon, das man lächerlich genug ein Regiment nennt, aufheben, und für je drei Bataillone einen Oberst und Regimentchef ernennen, wobei dann ein Vorrücken zum Brigade- und Divisionsgeneral für die ausgezeichnetsten Officiere statt fände. Der Staat würde dann von der Ausrüstung der Truppen und vom Solde der überflüssigen Obersten bedeutende Summen ersparen, und hätte nicht nöthig das Institut der Militärhülfe den Waisen und Söhnen lebender, aber armer Officiere zu verschließen. Aber das Ministerium würde die Ernennung zu einer Anzahl einträglicher Stellen verlieren, wenn die Sache einfacher und vernünftiger eingerichtet würde. Oberst Fiebrance sagt ganz unumwunden: „der einfache und offenkundige Grund, weshalb man eine so große Anzahl Regimenter hält, besteht darin, die Anstellung überflüssiger Obersten möglich zu machen (to give patronage in the appointment of sinecure Colonels) und einem angenehmen Zeitvertreib den jüngern Söhnen der Geburt- und Geldaristokratie zu verschaffen, von denen drei Viertel nie den Kriegsdienst als Beruf ansehen, und somit sich keine Mühe geben, die Einzelheiten ihrer mannichfachen Pflichten kennen zu lernen, und noch viel weniger die höheren Kenntnisse zu erwerben, welche sie als Officiere besitzen sollten.“

(Schluß folgt.)

<sup>\*)</sup> Oberst Fiebrance, wahrscheinlich ein Pseudonym, in einem durch 11 Nummern des United Service Journal laufenden Artikel, der in das innere Getriebe des englischen Militärsystems einen fatalen, aber oft auch höchst richtigen Blick thun läßt.

<sup>\*\*)</sup> Die Ausrüstung der Mannschaft durch die Obersten hat etwas um so Uebelfigeres in England, als diese Obersten selbst darauf bedacht sind, ihre Regimenter in entfernte Colonien, namentlich nach Indien zu senden, weil die feste Vollschlagsmachung derselben, und die Unterhaltung der Ausrüstung ihnen jährlich einige hundert Pfund Sterling mehr als gewöhnlich einbringt.



## Meteorologische Erscheinungen in den Anden.

Glaude Gay, dessen Reise in Südamerika wir schon mehrfach erwähnten, erzählt bei Gelegenheit seiner Wanderung von Guayaquil nach Arequipa über die Anden folgendes. „Nachdem ich mich in Guayaquil mit statistischen Nachforschungen beschäftigt, den Plan der Stadt aufgenommen und mehrere alte Denkmäler gezeichnet hatte, machte ich mich nach Arequipa auf den Weg. Die geringste Höhe desselben betrug 3189 Metres, erhob sich aber allmählich auf 4943 Metres (fast 15,000 Fuß). In dieser hohen Region zeigen sich alle meteorologischen Phänomene in einem wahrhaft magischen Wechsel. Alle Tage von 1 Uhr bis 5 Uhr Abends steht die Atmosphäre fortwährend in Flammen durch ungeheure Blitze, ein Hagel fällt und Donnerschläge erfolgen, von denen man sich in Europa gar keine Idee machen kann. Der Reisende verfolgt mit unruhigem, schwelgendem Schritte, manchmal nicht ohne Gefahr, aber stets mit Furcht, seinen Weg durch die trübseligen Bergwälder, die der Mangel an Vegetation noch melancholischer macht. (Echo du Monde Savant vom 29 Januar.)

## Chronik der Reisen.

### Die wissenschaftliche Expedition der Vereinigten Staaten.

(Fortsetzung.)

Nach dem Oregongebiet kann man die Bismarckgruppe als das wichtigste der durch die Expedition erforschten Länder ansehen. Diese Gruppe ist ein wahres Labyrinth von hohen Inseln und Korallenriffen, und viele unglückliche Schiffbrüche haben bereits die Kaufahrer in jenen Meeren betroffen. Die Inseln werden besucht, um Trilobiten zu fischen, Schildkröten und Sandelholz zu sammeln, und zu allen Zeiten des Jahres steht man dort einige Dampfer-Schiffe sich den gefährlichen Weg durch die zahllosen Riffe bahnen. Die Gesamtzahl der Inseln in dieser Gruppe beträgt etwa 150; eine davon hat 4000 Quadratmeilen, eine zweite ist nicht viel kleiner. Sie sind reich und fruchtbar, und werden eines Tages hinsichtlich ihrer Producte eine wichtige Rolle in der Südsee spielen. Die Häfen sind zahlreich und bequem. Viel lieber sich sagen von den Samoa- oder Schiffahrts-Inseln, die zwar kleiner, aber schöner wie die Bismarck-Inseln sind, und im Verhältnis zu ihrer Ausdehnung wenigstens fünfmal so viel fruchtbares Land als die Sandwich-Inseln enthalten. Die Expedition stieß auch auf einige unbekannte Inseln, und eine wurde am Witternacht entdeckt, gerade noch zeitig genug, um den Rissen auszuweichen; viele solcher Entdeckungen sind aber jetzt nicht mehr zu erwarten. An der erwähnten Insel kannten die Eingeborenen die weißen Männer so wenig, daß sie selbst für Bewohner der Sonne hielten und den vermeintlichen Göttern all ihr Eigenthum als Opfer brachten.

Die Sitten und Gewohnheiten, Lebensweise, Sagen und religiösen Ansichten der einzelnen Völker wurden fortwährend beobachtet, und zahlreiche Sammlungen von ihren Werkzeugen, Waffen, Industrieergüssen u. s. w. angelegt. Die Anordnung des Ganzen mit den Bezeichnungen, woher jedes einzelne Stück stammt, ist nach Inselgruppen nahezu vollendet, und dadurch werden die Sammlungen gleich bei der ersten Besichtigung einem ungefähren Begriff von dem Stande der Civilisation geben. Die mehrere Stellung des Neuholänders steht in starkem Contrast mit dem nicht minder barbarischen, aber viel weiter vorgeschrittenen

Bismarck-Inulaner. Bei dem ersten findet sich nichts als eine Kriegerkugel, ein oder zwei weiteste Kriegergeräte, ein kleiner elliptischer Schild, aber keine Kleidung, kein Hautgeräth, denn sie kleiden sich nicht und leben nicht in Hütten. Zwei Rissen\*) sind angefüllt mit Kunstergüssen der Bismarck-Inseln, darunter sind Kriegerkugeln verschiedener Art, Speere, Bogen und Pfeile, Luch von allerlei Vögel, Männer- und Frauenkleider, Bräutlein, Halsbänder von Muscheln und Menschenzähnen, Perlen von Bismarck-Haar, welche den eigenthümlichen Kopfputz zeigen, einheimische Klämme, Farben zum Bemalen der Gesichter, Rüstungsamente, Kähne, kurz alle Rüsse und Gewerbe sind möglichst vollständig repräsentirt. Mehrere Bismarck-Schädel finden sich in einer besondern Kiste, welche die von der Expedition gesammelten Schädel enthält. Darunter trägt einer die Spuren des Feuers in einer großen verbrannten Stelle oben auf dem Kopf. Eines Morgens, kaum nachdem sich der Feuerschein vor einer kleinen Bismarck-Stadt vor Anker gelegt hatte, kam eine große Anzahl Eingeborener mit halb abgenagten Knochen, den Resten der Gannalensierkette der vorigen Nacht, in der Hand auf das Ufer. Sie aßen das Menschenfleisch herab, so gleichgültig, wie wir einen Apfel speisen würden. Einer hatte den oben erwähnten Schädel in der Hand, und als er gegen eine Kleinigkeit einwilligte, ihn abzutreten, drückte er das noch übrige Knochengewebe aus und ging die Muskeln desselben verzehrend weiter. Diese empörende Thatsache wich darum hier angeführt, weil so manche noch immer nicht recht glauben wollen, daß unter den Wilden in der That Menschenfresserei existirt. Officiere und Mannschaft waren Zeuge dieses Vorfalles, und nach den gesammelten Thatsachen kann in der That kein Zweifel mehr sein, daß sie an Menschenfleisch einen großen Gefallen finden. Die Töpferwaaren der Bismarck gehören zu den merkwürdigsten ihrer Gewerbeergüsse, zu diese Kunst bei den übrigen Polynesiern nicht bekannt ist. Aehnliche merkwürdige Sammlungen wurden an andern Orten gemacht, wir müssen sie aber hier mit Still-schweigen übergehen.

Die Wappen der Künstler sind reich an Darstellungen jeder Art, und geben mancherlei Aufschluß über die besuchten Inseln, Länder und deren Einwohner. Die Landschaften der Inseln, ihre Berge und Wälder, ihre Dörfer mit dem Innern und Aeußern ihrer Häuten und öffentlichen Gebäude, ihre Werkhäuser oder Tempel, ihre Befestigungen, Hautgeräte, ihre Kähne, die Eingeborenen im Rath, gekleidet und bemalt zum Kriege, das innere Leben der Dörfer, die Costüme, das Taktwinken, das Rudern, der Fischfang, das Schwimmen, ihre Krieger- und Kenuelänge, kurz alle möglichen Eigentümlichkeiten der Sitten und Gebräuche wurden mit Treue abgebildet. Auch die Porträts sind zahlreich und so getreu, daß die Eingeborenen mit Erstaunen den Namen des dargestellten Individuums nennen würden, wenn sie dieselben zu Gesicht bekämen. — Die Zahl der Bilder und Landschaften beträgt über 500, die der Porträts etwa 200, sie sind von allen möglichen besuchten Orten, von Mabeira, wo man zuerst landete, bis St. Helena ausgenommen worden. (Fortsetzung folgt.)

Die französische Colonie Maroa auf Neuseeland scheint nach den französischen Blättern vom 10 Julius in englische Hände übergegangen zu sein. Schon seit längerer Zeit waren aber die Engländer darauf bedacht die Colonie mit englischen Auswärtigen zu überschwemmen (to swamp), und so mögen diese der Zahl nach längst das Uebergewicht erreicht haben.

\*) Diese sind 18 Fuß lang, 4 breit und 8 Fuß hoch.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 Julius 1843.

## Skizzen aus Frankreich.

### Niederlanguedoc.

Der Place du Peyron, dieser Sauberplatz des Eddens, liegt breit und weit auf dem höchsten Punkte von Montpellier. Hat man vorher nur Farbenflügen von Languedoc gesehen, so erblickt man jetzt erst das Ormalde. Ein moderner Aquädukt, schön und großartig wie ein antiker, führt ihm von der Eervennenabdeckung her das theure Wasser zu; schattige Bäume, Tempel und Bögen lassen aus lieblicher Rühle hinaustreten in das sonnenglühende Land ringsum bis an das Meer. Dieser prächtige Platz und die Tourmagne auf der Parkhöhe von Nîmes geben dem Fremden das Andenken an das fable, steinige, schon ganz südliche Niederlanguedoc. Montpellier rühmt sich von seinem Plage Peyron die Alpen, die Eervennen, die Pyrenäen und das Meer in Einem Umblid zu sehen. Unter den Pyrenäen ist der Worpstoss derselben, der Canigou, zu verstehen.

Spanische Keryte, die man aus der Heimath vertrieben hatte, sifsteten um das Jahr 1180 die Univerftrat von Montpellier, deren medicinifche Facultat einen europäifchen Ruf erlangte; auch jüdifche und arabifche Keryte traten dafelbst als Dozenten auf. Der berühmte rothe Talar des Mabelats, welcher einst allen, die fich zu Doctoren promoviren ließen, umgehängt wurde, ist im Original nicht mehr vorhanden, fondern der jegige ist schon die dritte oder vierte Copie, weil die Studenten von dem Original von Zeit zu Zeit diverse Stüchken abfchnitten und dadurch diefe literaturgefchichtliche Reliquie nach und nach vernichteten. Der botanifche Garten von Montpellier datirt, wie die Hofchule felbst, aus dem Mittelalter; er ist feiner reichen Ausftattung und feiner vorzügliden Einrichtung wegen mit Recht berühmt.

Der Handel mit Wolle, Wachs, Wein und andern Landprodukten ist von Bedeutung; die nahe See begünstigt den Verkehr. Montpellier zählt einige angefehene Handelshäuser.

In der Nachbarschaft liegen die Orte Frontignan und Lunel, weit und breit berühmt wegen ihrer trefflichen Weine.

Zwifchen Bergen und Rebempflanzungen, an einem kleinen

fifchreichen Gläfchen, liegt die kleine Stadt Uzès mit einem herrlichen Schloße der ehemaligen Herzoge von Uzès. Als die Reformation in Frankreich fich zu verbreiten begann, verließ der hiesige Bifchof Jean de St. Gelais mit feinem ganzen Capitel das Papstthum und trat zur reformirten Kirche über. Die ganze große Landschaft Languedoc war ein Hauptfiß der Huguenotten. In der benachbarten Stadt Nîmes gründete Ludwig XIV. von feinem Beichtvater dazu veranlaßt, ein Bisthum und ein Jefuitencollegium, um die zahlreichen Calviniften von Languedoc zu befehren, womit es jedoch nicht glücken wollte. Um fie im Zaum zu halten, wurde im J. 1689 die Citadelle von Nîmes angelegt. Es war die famofe Zeit der Dragonaden, der Glaubensjagden in den Eervennen.

Plinius fagt, im Narbonnefifchen Gallien fey es ganz fo wie in Italien, diefelbe ergiebige Productionskraft des Bodens, diefelbe Fülle, derfelbe Wohlftand. Als Augustus, aus dem Cantabretriege heimkehrend, zum erftenmal nach Remaufus (Nîmes) kam, meinte er nach Rom zu kommen: da war die Lage auf fieben Hügeln, da war die gleiche Entfernung vom Meere; nur der Tiber fehlte, fagt ein humoriftifcher Autor, er fehlte zu großem Feldwefen der Nîmes, die den Monarchen des römifchen Reiches mit Jubel empfingen.

Diese loyale Stadt, die den Bourbonen eben fo ergeben war als weiland dem Augustus, litt von jeder Mangel an Wasser; es fehlten gute, frifche Quellen. Da nun Nîmes von Augustus begünstigt war, weil ihn das gute Volk von Nîmes bis in den Himmel erhob und vergötterte, fo wählte Agrippa, ein Schwiegerfohn des Kaisers, die getreuefte Stadt des südlichen Galliens zum Endpunkt eines koloffalen Römerbaues, einer Wasserleitung die 7 Rieues durchlief. Der Pont du Gard ist heutigen Tages das letzte Zeugniß davon, die intereffantefte Antike, welche Frankreich befigt.

Nîmes hat bekanntlich, trotz aller Vermöhung und Zerstörung die es erleidet, noch viele Alterthümer, darunter einen zerbrochenen Planetentempel, ein Amphitheater und die berühmte maison carrée, das Tempelorbild der Mabelaine in Paris, ein rechtwinkeliges Parallelogramm, ringsum außen bis zum niedrigen, fchiefen Giebeldach von Säulen getragen, die

in corinthischer Form meisterhaft gearbeitet sind. Es ist jener majestätische, reiche Styl, welcher nicht prahlt; aber man denkt und empfindet dabei und bewundert den feinen Geschmack. Athen und Rom haben noch genialere Formen hinterlassen, aber die Architektur der maison carrée ist doch von edler, imponirender Schönheit. Es ist ein corinthischer Prosopod von vorzüglich edler und tüchtiger Bildung.

Der größte unter allen und bekannten Tempeln Roms, von dem wenigstens noch charakteristische Ruinen vorhanden sind, ist der Tempel der Venus und Roma, von Kaiser Hadrian nach eigenem Plan erbaut. Verwundt die Einrichtung zeigt das Gebäude, welches derselbe Imperator zu Ehren der Plotina, der Gemahlin Trajans, durch deren Mitwirkung er zum Thron gelangt war, zu Nimes aufführen ließ. Es diente zu den gemeinschaftlichen Zwecken einer Basilika und eines Tempels. Es ist ein oblonger Raum, mit einem Tonnengewölbe bedeckt, an den Langwänden kleine Nischen und vor diesen eine römische Säulenstellung vortretend. Das Tonnengewölbe, ohne Cassetten, mit breiten, querüberlaufenden Gurtbändern, war ursprünglich wohl mit Stuccaturen oder Malerei geschmückt. Pfeiler und Pilaster bekunden die geschmackvollste Bildung. Die Hauptmasse des Gebäudes ist erhalten, doch nichts von der äußern Decoration.

(Schluß folgt.)

## Das englische Heer.

(Schluß.)

Der Werth aller menschlichen Einrichtungen, namentlich aber der politischen, beruht auf dem Grundsatz von dem sie ausgehen; so ist denn das Kaufsystem der Officiersstellen und die Sinecuren der obersten Befehlshaber im englischen Heere die fressende Wunde, die an der ganzen Einrichtung nagt, mag man auch das Einzelne noch so sehr verbessern. Die Einsetzung von Proprietären der Regimenter, die nichts mit dem Regiment zu thun haben als einen Gehalt zu ziehen und mit Schneidern und Schuftern abzurechnen, hemmt fast jede Aussicht auf Beförderung für die Oberstleutenants, die wirklichen Befehlshaber der Bataillone oder Regimenter, welche, wenn sie die Mehrzahl ihrer durchlaufenen Stellen erkaufen, etwa 6000 Pf. St. darauf verwendet haben, und dafür als Sold fünf Procent, nämlich 300 Pf. erhalten. Die Folge ist bei allen denen, in welchen nicht ein natürlicher Thätigkeitstrieb und ein hohes Gefühl militärischer Ehre vorherrscht, eine gewisse Lassigkeit im Dienst und — der Verkauf ihrer Stelle, sobald sich ein Käufer dazu findet, um dann ihrer Familie ein Auskommen zu sichern, das ihr keine geregelte Pensionsordnung sichert. Die Subalternofficiere sind entweder, wenn ihnen die Mittel zum Ankauf einer höhern Stelle fehlen, muthlos, ohne Eifer für den Dienst oder, wenn sie reich sind, keineswegs geneigt sich mit dem fatalen und doch so notwendigen Detail des kleinen Dienstes bekannt und durch die tägliche Übung vertraut zu machen. Die Folge ist, daß sie, einmal zu Stobs-

officieren avancirt, nicht durch vorragende Kenntniß des Dienstes den Soldaten imponiren und ihr Vertrauen durch emhige Fürsorge für ihre kleinen, aber so nöthigen Bedürfnisse zu erwerben wissen. Nimmt man noch dazu, daß eine Menge Einzelheiten der Uniform, sogar Ausschmückungen derselben, vom Obersten selbst verordnet werden können, aber von den Soldaten bezahlt werden müssen, so kann man sich denken, daß durch solche Befehlshaber Unzufriedenheit in Menge erregt und Strafen veranlaßt werden, und daß die Wichtigkeit der Unterofficiere über Gebühr wächst, während sie zugleich keineswegs über Gebühr, vielmehr verhältnißmäßig sehr schlecht bezahlt sind. Die Folgen dieses Zustandes schildert Oberst Fiebrice mit folgenden sehr zu beherzigenden Worten: „Ein General kann ein Regiment inspiciren und solches in vollkommen guter Ordnung finden, die Soldaten sind reinlich und gut gekleidet, die Casernenalle Muster von Ordnung und Reinlichkeit, die Conduitenliste sauber und gut gehalten, die Wandwörter werden mit Ruhe und Sicherheit ausgeführt, und wenn der General die gewöhnliche Frage macht, ob Niemand eine Klage vorzubringen hat, so erfolgt keine Antwort. In der That ist auch nichts so auffallend ungerecht und vom Dienstreglement zuwiderlaufendes geschehen, daß sich eine eigentliche Klage anstellen ließe; wenn aber alle diese schöne Ordnung und Disciplin nur ein Resultat der Gewalt ist, so kann sie auch nur durch physische Gewalt zusammengehalten werden, und wenn das Regiment in schwierige Lagen kommt, wo der Zwang nicht mehr wie sonst ausgedrückt werden kann, so ist das Regiment nichts mehr als ein bewaffneter Gefindel. Das durch störrische Tyrannen und Verräthern mancherlei Art erzeugte Mißvergnügen, das lange in den Gemüthern gährte und nun nicht mehr durch die starke Hand der Militärdisciplin im Zaum gehalten wird, bricht los, und obwohl tapfere Männer bis auf's Aeußerste gegen den Feind kämpfen werden, so gehorchen sie doch nicht mehr den Officieren. Nicht nur bei der Rückzug einer Armee allzu oft ein schimpfliches Schauspiel züelloser Insubordination, sondern auch bei andern Gelegenheiten, wo kein Feind zu bekämpfen war, wurde die Gelegenheit momentaner Straflässigkeit von den Truppen benützt zu züellosten Ausschweifungen und Wöllerei.“ Niemand, wer die englische Militärgeschichte auch nur oberflächlich kennt, wird läugnen, daß dies von Wort zu Wort wahr ist, und wie leicht kann dies nicht in innern Unruhen zu den gründlichsten Verirrungen führen. Die englische Armee ist vielleicht mehr als irgend eine andere der Gefahr ausgesetzt, daß bei innern Unruhen das Band der Militärdisciplin zerreißt, denn wenn auf dem Continent politische Zwistigkeiten zwischen treten, so läuft die Armee höchstens auseinander und geht nach Hause, wie dies im J. 1830 in Belgien geschah, aber mehr als drei Vierteltheile der englischen Armee haben keine Heimath mehr, und es bleibt also nur die Wahl zwischen Verharren im Dienst oder Uebergang zur Gegenpartei.

Wenn man nach den Ursachen fragt, weshalb ein solcher Zustand der Dinge so lange bestehen konnte, so liegt der Grund in zwei Hauptpunkten, in dem Einfluß der Geldaristokratie einer- und der Unbeweglichkeit der Bureaucratie andrerseits.

Ein nicht unbedeutender Nebengrund ist übrigens auch die Art, wie die Regierungskstellen, welche über das Militär verfügen, vertheilt sind. Es sind ihrer drei, der Kriegssecretär, der Oberbefehlshaber und der Feldzeugmeister (Master of the Ordnance); letzterer Vosten ließe sich als ein untergeordneter Zweig des zweiten leicht mit ihm vereinigen, aber die Spaltung der Oberleitung in einen Kriegssecretär, der nur die finanziellen Geschäfte hat, und in einen Oberbefehlshaber, der nur dem Dienst regelt und das Avancement leitet, statt beides Einem verantwortlichen Kriegsminister zu unterordnen, hat sich als wesentlich nachtheilig erwiesen, um so mehr als der Kriegssecretär, der das Armeebudget im Parlament zu verteidigen hatte, gewöhnlich ein Civilist war, dem es, was auch seine sonstigen Eigenschaften seyn mochten, an der nöthigen praktischen Einsicht in das innere Getriebe des Heermechanismus und namentlich des verwickelten Avancements fehlte. Ein solcher Mann konnte auch bei ziemlicher Einsicht und dem besten Willen an eine Reform dieses durchgreifenden Uebels nicht wohl denken; ihm fehlte dazu die Autorität des Oberbefehlshabers, der sich auf der andern Seite durch die Gewohnheit und den Einfluß des Herkommens bestochen in seine Unbeweglichkeit hüllte, aus der ihn keine unbedeuten Fragen im Parlament aufrüttelten. Andererseits mußte man im Parlament nichts zu thun, als gelegentlich an dem Armeebudget, das der Kriegssecretär allein vertrat, kleingeistig zu knipern. Der bekannte Joseph Hume wurde der Gegenstand des Hasses und des Gelächers in der Armee, und nicht ganz mit Unrecht, da er oft genug sein Ziel, Sparsamkeit, auf die unpassendste Weise — auch bei der Umwandlung des Militärbudgets von Sandhurst war er thätig — verfolgte. Da die Wäags mehr noch als die Tories dem Dringen auf Sparsamkeit nachgaben und nachgeben mußten, so wurde das Budgetregiment im allgemeinen in der Armee unpopulär. Die im Unterhause befindlichen Militärs, welche wohl auch Aufschlüsse über die wahren Mängel hätten geben können, gehörten ohne Ausnahme der vermöglichen Classe an, sie hielten sammtlich einen Theil ihrer Stellen verkauft und konnten gegen das System, das sich selbst erhoben hatte, nicht wohl die Stimme erheben, wie denn auch die Militärs Journale von Klagen widerhallen, daß die im Unterhause sitzenden Mitglieder ihres Standes sich der Interessen der Armee gar nicht annahmen. So kam es, daß die Sache in dem alten Trost fort ging, und Niemand recht Hand anlegen wollte und konnte.

Nicht aber ist nicht nur Wellington Oberbefehlshaber des Heeres geworden, sondern ein alter Soldat aus dem Pentinsurkriege, Sir H. Hardinge, ist Kriegssecretär; es finden sich jetzt also in diesen Hauptstellen politischer Einfluß, politische Macht mit erprobter Erfahrung und Sachkenntniß zusammen, und darum ist ein neuer Sturm auf das ganze, von Mängeln und Auswüchsen strotzende Militärsystem gemacht worden. Man sagt dem Herzog von Wellington und Sir H. Hardinge ohne Umschweife: ihr habt die Macht durchgreifende Veränderungen im Militärsystem durchzuführen, ihr dürft nur wollen; wollt ihr nicht, so muß man eure Schwäche und eure Unterordnung unter die politischen Einflüsse vornehmer und reicher Personen anfa-

gen. Die Stellung ist sichtlich für die Personen und kritisch für das Land: soll der „große Herzog,“ wie man ihn nennt, in seinen alten Tagen die ganze hohe Schurke und Geldaristokratie so vor den Kopf stoßen, die Besetzung von 141 Vortragsstellen der Regimenter dem Ministerium, und dadurch ein großes Bestimmungsmittel auf einmal streichen, soll er Waagsregeln ergreifen, daß die Eöhne des hohen Adels nicht mehr 8 bis 10 Jahre lang sich mit dem Glitzer der Uniform bedecken, und nachher mit dem Titel „Capitän“ und „Major“ prangen, sondern entweder aus dem Dienst wegbleiben, oder aber die Pflichten desselben streng erfüllen? Das alles ist nach den bisherigen Erfahrungen von dem alten Herrn nicht zu erwarten, wenn auch nicht die Lage des Ministeriums so kritisch wäre als sie ist, und andere Sorgen so viele Zeit in Anspruch nähmen. Aber wer soll eine so gewaltige, den Interessen der Geldaristokratie und allem Geschäftsfleißendrian so durchaus entgegengekehrte Reform durchführen, wenn es nicht der Herzog von Wellington thut, der Sieger in hundert Schlachten, wie man ihn pomphaft betitelt. Wo ist wieder Jemand zu finden, der ein solches Ansehen über das Heer besitzt? Man weiß in dem englischen Heere recht gut, daß Lord Hill, der vorige, und der Herzog von Wellington, der jetzige Oberbefehlshaber, zu sehr Soldaten sind, und die Mängel des Stellenhandels und die Nachteile der militärischen Stancuren allzuwohl eingesehen haben, als daß sie nicht in ihrem Herzen einer Veränderung geneigt gewesen seyn sollten. Lord Hill hat dieß auch durch die ganze Führung seines Amtes bewiesen, denn er hat es, trotz des grundverderblichen Systems mit einer Billigkeit und einer Berücksichtigung der Interessen auf die armen Officiere verwaltet, daß ihm allgemeine Achtung und Ehrfurcht gefolgt ist.

Auch gegen die bisherige Verwaltung des Herzogs, wie die Verfassung der Armee nun einmal ist, hat sich keine wesentliche Klage erhoben, aber den weiter gehenden Erwartungen hat er bis jetzt nicht entsprochen, und wird ihnen wohl kaum entsprechen. Dieß ist bei dem hohen Alter des Herzogs ein schlimmer Umstand, denn wo das Vertrauen auf einzelne Männer fehlt, greift der Samen der Unzufriedenheit mit dem Bestehenden um sich, und die Theilhabenden werden sich immer mehr in zwei Lager theilen. So ist die Gefahr vorhanden, daß die Einheit der Armee gebrochen wird, und daß die bloße Disziplin sie nicht mehr zusammenhält. Der Kampf, welcher die Nation spaltet, greift immer mehr in die Armee zugleich hinüber, und lockert sie in ihrem innersten Wesen auf. Bekannt ist, daß schon manche Officiere zu einer Art von wildem Hohn dem Parlament zugerufen haben, es würde ohne ihre Hülfe längst nicht mehr auf seinen curulischen Stühlen sitzen. Kommen neue Zeitverhältnisse hinzu, wie die jetzigen, so die Regierung bei einer seit vielen Jahren unerhörten Majorität im Parlament zu einer verderblichen Unthätigkeit verdammt, und wie in eine Sackgasse hineingerathen ist, was dem Ansehen der Regierung als solcher, mag sie nun von einer Partei seyn wie sie immer wolle, wesentlichen Nachtheil zufügen muß, so sind nur Zermürbungen vorauszusetzen, zu deren Lösung nicht die bloße Regierungsgewalt, nicht die bloße geistige Ueberlegen-



heit, sondern auch Vertrauen gebören, das tief erschüttert ist, und nach dem Tode von Männern wie Wellington, Sir J. Hardinge u. s. w. immer mehr fehlen wird. So bildet der Zustand der Armer ein neues, unerfreuliches Item in der Liste der englischen Zustände, und die Entwicklung dieser Angelegenheiten verdient in mehr als Einer Beziehung die höchste Beachtung.

## Chronik der Reisen.

### Die wissenschaftliche Expedition der Vereinigten Staaten.

(Fortsetzung.)

Der wichtigste Punkt in den Beobachtungen und Erfolgen über die verschiedenen Rassen besteht in der Aufklärung, welche sie über die Geschichte, die Wanderungen, ihre physischen und moralischen Charakterzüge geben. Diese Gegenstände in Verbindung mit dem Studium der Sprachen bilden die Wissenschaft der Ethnographie, und waren während der Expedition ein besonderer Gegenstand der Aufmerksamkeit. Die Gelegenheit zu Beobachtungen war ungewöhnlich gut, und die gesammelten Nachrichten werden sich als ungemein interessant herausstellen. Nur einige wenige Resultate lassen sich anführen.

Es ist seit langer Zeit bekannt, daß die Bewohner der Hauptgruppen in der Südsee östlich von den Fidji-Inseln, — diejenigen, welche man gewöhnlich unter dem Namen Polynesiern begreift, — zu Einer Rasse gehören und in der That Ein Volk sind, das in verschiedenen Dialekten einerlei Sprache spricht, welche mit dem Malajischen nahe verwandt ist. Materialien wurden gesammelt zu einer vergleichenden Grammatik und zu einem Wörterbuch der bedeutendsten Dialekte, wozu die der Sandwich-, Freundschaft-, Oriskani-, Schiffahrts- und Hervey-Inseln nebst Neuseeland gehören; aus dieser Vergleichung und den Traditionen mehrerer dieser Inseln ist zu entnehmen, daß man mit ziemlicher Sicherheit den ursprünglichen Sitz dieser Rasse auf die Schiffahrts-Inseln versetzen kann, und der Zug der Wanderung von hier aus wurde mit möglichster Genauigkeit verfolgt.

Die ungeheure Insel, oder vielmehr der Continent von Neu-Holland, war nach der bisherigen allgemeinen Annahme von zahlreichen Stämmen bewohnt, die gänzlich verschiedene Sprachen redeten. \*) Eine Gelegenheit fand sich indeß, eine grammatisch-analytische Analyse der Sprachen zweier Stämme vorzunehmen, die 200 (engl.) Meilen von einander wohnen und gar nichts von einander wußten; aus dieser Vergleichung ergibt sich die große Ähnlichkeit und Verwandtschaft nicht bloß in den Worten, sondern in dem ganzen Bau der beiden Sprachen. Mit Hilfe mehrerer Wörterbücher hat sich die Vergleichung über den ganzen Continent ausgedehnt, und klarer Grund zu der Annahme ergeben, daß die Bewohner Neu-Hollands, wie die Polynesiern Ein Volk sind und Sprachen sprechen, die einen gemeinsamen Ursprung zeigen. Viele Nachrichten erhielt man vom Missionsrath und andern Personen über den Charakter, die Gebräuche und die religiösen Ansichten dieser eigenthümlichen Rasse.

Die Bewohner der ausgedehnten und fast bevölkerten Fidji-Gruppe waren der Gegenstand besonderen Interesses wegen ihrer Stellung zwischen den gelben polynesischen Stämmen im Osten und den oceanischen Negern im Westen. Das Resultat der während eines Aufenthaltes von nahezu

\*) Dieser Irrthum wurde indeß schon mehrfach in neuerer Zeit, namentlich durch Capltän Grey (s. die australische Sprache Nr. 61, 1842), widerlegt.

vier Monaten sorgfältig verfolgten Nachforschungen wird ein neues und unerwartetes Licht auf den Ursprung dieses Volks und seine Verbindung mit den benachbarten Rassen werfen. Eine Masse einzelner Nachrichten über Sitten, Traditionen und Sprache dieser Insulaner mit Einschluß einer Grammatik und eines Wörterbuchs von etwa 3000 Worten soll dem Publicum übergeben werden.

Die Kingsmill-Inseln sind eine zweite interessante Gruppe, die von den Schiffen der Expedition zum erstenmal genau aufgenommen wurde. Sie liegen im westlichen Theil der Südsee gerade unter dem Aequator. Es sind ihrer sechzehn, alle von der Korallenformation, das höchste Land ist nicht mehr als 30 Fuß über dem Spiegel des Meeres, und ihre Gesamtobersfläche beträgt nicht mehr als 150 (engl.) □ Meilen. Es finden sich daselbst keine andern Sträucher als Korallen, keine vierfüßigen Thiere als Krabben, und nicht mehr als 30 Arten von Pflanzen. Dennoch besaß sich auf diesem engen, von der Natur so spärlich besetzten Raume eine dichte Bevölkerung von mehr als 60,000 Seelen in einem Zustande von Civilisation, der keiner der übrigen Inseln nachgab. Der Charakter und die Sitten dieses Volks müssen bei ihrer eigenthümlichen Lage vieler Neue und Bemerkenswerthe enthalten. Mit Hilfe zweier Malaien, die man lebend auf diesen Inseln fand, und von denen einer fünf Jahre sich daselbst befunden hatte, ohne Gelegenheit zum Entkommen zu haben, wurde alles möglich genau untersucht, die Verhältnisse der Sprache festgestellt und der wahrscheinliche Ursprung der Eingeborenen erforscht.

In dem Dreyungebiet erhielt man Wörtersammlungen von sechszwanzig Sprachen, die dreizehn verschiedenen Familien angehören, eine erstaunliche und beispiellose Zahl in einem so kleinen Raume. Wo eine Menge nicht verwandter Idiome zu existiren schien, haben gewöhnlich genauere Nachforschungen zur Entdeckung von Ähnlichkeiten und Verwandtschaften geführt, die man früher nicht bemerkt hatte, wodurch dann die Zahl der nicht verwandten Idiome sehr vermindert wurde. An der Nordwestküste Amerikas findet aber diese Regel nicht statt, und genauere Nachforschung hat die Zahl der Sprachen, zwischen denen sich keine Verbindung nachweisen läßt, in der That noch vermehrt. Auf der andern Seite hat man denn doch auch Spuren von Verwandtschaft entdeckt, wo man keine zu finden erwartete, und es ist beachtenswerth, daß Eine Sprachfamilie von der Nähe der Behringstraße bis auf eine Strecke südlich vom Columbia herrscht.

Zu Singapore verschaffte sich die Expedition von einem daselbst sich aufhaltenden amerikanischen Wissenschaftler eine mit großer Mühe und Kosten von ihm veranstaltete Sammlung werthvoller malajischer und javanischer Manuscripte, welche auf die Mythologie, Gesetze, Sitten und Geschichte der Inseln des indischen Archipels Bezug haben. Seit dem Verlust der prächtigen von Sir St. Raffles angelegten Sammlung, welche mit dem Schiff, auf welchem sie nach England gesendet wurde, verbrannte, gilt diese Sammlung für die beste, die je gemacht wurde, um sie wird dem Geschichtsforscher nicht weniger als dem Philologen eine bedeutende Ausbeute liefern.

(Fortsetzung folgt.)

Meinung der Mexicaner vom Kometen. In einer in der französischen Akademie am 10 Julius gemachten Mittheilung eines Hrn. Bourning über den im März erschienenen Kometen findet sich auch die seltsame Ansicht der Mexicaner aufgeführt, daß die Erscheinung eines Kometen das baldige Aufstehen einer reichen Welt bedeute. (Echo du Monde Savant vom 13 Julius.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 Julius 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

Cassim und Bajazid.

Beide heilige Männer machten einst eine Reise zusammen und hatten ihr Nachtlager an einem Orte in der Mitte zwischen Bostam und Scharud. Während sie ihr Abendessen einnahmen, bemerkte Cassim eine Ameise auf dem Tische, die sie, wie er gegen Bajazid äußerte, aus dem letzten Quartier mitgebracht haben mochten. Diese Versehung des Thiers gegen dessen Willen stellten sie für eine grausame und tyrannische Handlung, und Cassim bat den Bajazid, die Ameise wieder an den Ort zurückzutragen, von wo sie hergekommen. Bajazid gehorchte seinem frommen Freunde. Während seiner Abwesenheit brach die Nacht herein und die Bewohner von Scharud und Bostam bemerkten auf dem Wege zwischen beiden Städten ein helles Licht, das von dem gedehneten Leibe des Imamjadil Cassim ausstrahlte, als Zeichen des göttlichen Beifalls seiner menschlichen Gesinnung gegen das arme Thier. Die Sache nahm aber ein böses Ende. Aus beiden Städten strömten Menschen zu der Stelle wo sich die Erscheinung zeigte, und bald erdob sich ein Krieg um den Imamjadil, in welchem sieben Bewohner von Scharud getödtet wurden. Einer der Kämpfer wurde unwillig über das Blutvergießen und wollte demselben mit einem Male oder vielmehr mit einem Schlage ein Ende machen; er nahm also eine Hacke oder irgend ein anderes Feldgeräth, und schlug damit den Heiligen dergestalt auf das Haupt, daß er todt niederstürzte. Jetzt hatte der Streit ein Ende. Beide Parteien kehrten zur Vernunft zurück und zogen mit ihren Todten und Verwundeten heim. Die Scharuder bestatteten ihre gefallenen Mitbürger nicht weit von dem Orte wo sie umgekommen waren, und noch jetzt heißt diese Anhöhe „der Hügel der sieben Leichen!“ Die von Bostam nahmen die Leiche des erschlagenen Heiligen (Imamjadil) mit und begruben sie mitten in ihrer Stadt.

Unterdessen kehrte Bajazid zurück, und als er erfuhr was sich zugetragen hatte, machte er den Bostamern so bittere Vorwürfe wegen ihres Verbrechens, daß sie endlich die Geduld

verloren und schwuren, es solle ihm nicht besser gehen wie Cassim, wenn er nicht augenblicklich den Mund hielt. Bajazid that still zu schweigen, forderte sie zu dieser That auf und sagte, da sie seinen Freund ermordet hatten, wolle er auch nicht langer leben. Die Bostamer nahmen ihn beim Wort, fielen über ihn her und steinigten ihn zu Tode; als Grabsmal überrichteten sie die Steine über ihn auf, mit denen sie ihn gemartert hatten, und die jetzt noch daliegenden, die wir in Augenschein nahmen, waren wahrhaftig groß und schwer genug dazu.

Bajazid war ein in dieser Gegend sehr berühmter Dersisch oder Sufi. Von den strengen Muselmännern wurde er als theosophischer Sectirer gehaßt; er hatte aber viele ihm sehr ergebene Schüler, und man erzählt viele Wunder von ihm. Von den Turkomanen, bei denen er einen großen Theil seines Lebens zubrachte, wurde er als ein sehr großer und mächtiger Heiliger betrachtet, und der Einfluß den er über diese wilden Nomaden ausübte, war bedeutend. Unter andern Nachrichten erzählt man auch von ihm, er habe im Rausch (er trank nämlich in seinem Separatismus Wein und Sang sehr gern) und in den begeisterten Träumen, denen sich die schwärmerischen Sufis rühmen, von sich als von der Gottheit selbst gesprochen. Als ihm seine Schüler das erzählten, nachdem er wieder nüchtern war, so ärgerte er sich dergestalt über diese Gotteslästerung, daß er sie bat, im Fall er dieses arge, entsetzliche Verbrechen noch einmal beginge, ihn sogleich zu bestrafen, ja selbst zu tödten, wenn er nicht nachließ. Seine Schüler weigerten sich lange, dieses Gebot zu erfüllen; endlich aber gaben sie seinen Beschwörungen nach und nahmen bei dem nächsten Anfall, wo er sich abermals den Namen und die Eigenschaften Gottes anmaßte, ihre Messer und stachen ihren Herrn und Meister in mehrere Theile seines Körpers, bis er bewußtlos zu Boden sank. Aber wie sehr erstaunten sie, als er beim Erwachen ganz unverletzt war, und jeder von ihnen die Stiche an seinem Körper hatte, welche er dem Heiligen beigebracht.

Wir sahen zu Bostam die den beiden Märtyrern gewidmeten Mosken. Scharud, ein Sohn des berühmten Eroberers Timur, hat ein schönes, geräumiges Karawansera und noch ein

anderes solides Gebäude daneben auführen lassen, welches zur Medrasa, d. h. zu einem islamitischen Schullehrerseminar bestimmt ist. Der runde Thurm der Moschee ist von trefflicher Arbeit, seine Wände bilden eine sonderbare Reihenfolge von vorspringenden und zurüctretenden Ecken, weshalb er einen ganz eigen thümlichen Anblick gewährt. Die Priester erzählten uns, er sey von einer Tochter des Mohammed Rhodabende, eines alten Fürst-Statthalters dieser Gegend, erbaut worden. Die Kadumas und Mullads waren alle sehr höflich, artig und zuvorkommend; sie gestatteten mir nicht nur freien Zutritt, sondern ertheilten mir auch jede Auskunft und Bequemlichkeit, so daß ich die Grabmäler der beiden Märtyrer und dann auch die ihrem Gedächtniß gewidmete Moschee mit der gehörigen Mühe abzeichnen konnte.

### Skizzen aus Frankreich.

#### Niederlanguedoc.

(Schluß.)

Der Pont du Gard wird mit Recht gepriesen; es ist ein unsterbliches Römerwerk. Der Brückenbau gewann in der römischen Architektur durch seine mächtig geschwungenen Bögen ein großartig künstlerisches Gepräge; auch verband sich mit den einfachen Hauptformen oft eine weichere Ausbildung, indem sich über den Pfeilern der Brücke, zwischen den Bögen, gloriole Bildernisken gestalteten, oder indem leichte Säulen und Statuen über den Mauerern der Brücke aufgestellt waren oder Triumpfbögen ihre Zugänge bildeten. Dann waren die Wasserleitungen, auf unzählbaren Bogentreihen fortgeführt, höchst charakteristisch für die Physiognomie einer römischen Stadt, der sie, wie dieß bei Rom und Nîmes der Fall ist, von den benachbarten Höhen, oft aus ansehnlicher Ferne, entgegenkam. Ohne eine höhere künstlerische Ausbildung in Anspruch zu nehmen, sind sie doch von der eigenthümlichsten malerischen Wirkung. Auf die äußerst verständigen und zweckmäßigen Einrichtungen, welche dabei für den Lauf, für die Reinheit und Frische des Wassers so wie für dessen Vertheilung getroffen waren, näher einzugehen, ist Sache des Hydraulikers.

Das ganze Gemäuer des Pont du Gard besteht aus ungemauerten und dauerhaften Quaderstücken. Auf der Höhe nach Uzès zu sieht man hin und wieder noch ganze Reihen gemauerter Schwibbögen, welche alle zu der großen römischen Wasserleitung gehörten. So viel Mühe hatte man sich gegeben, die getrene Stadt Nîmes mit gutem Trinkwasser zu versehen.

Unter der Regierung Ludwigs XIV wurde zu Nîmes eine Akademie der schönen Wissenschaften gestiftet — eine brave, häusliche Dame, von der man wenig hörte. Jesuiten gab es hier auch so wie eine Citadelle gegen die Hugenotten mit vier Bastionen. Die Gassen sind meist eng, doch ziemlich reinlich.

Die edle, geschmackvolle Maison carrée ist ganz ein Gegenstück zu dem Volksschlage, den man bei kurzem Aufenthalt in Nîmes kennen lernt. Er ist so grob und widerwärtig, wie

man ihn durch ganz Frankreich nicht wiederfindet; er zeigt lauter têtes carrées, wie die Franzosen sagen, mit rober, aber energischer Physiognomie. Hier haben die Carlisten noch einen wirklichen Halt, und nicht bloß in dieser rohen Classe: was man vom gebildeteren Stande in Niederlanguedoc und in der südlichen Provence kennen lernt, das hält zum seligmachenden Carlismus; hier muß der junge Heinrich landen, sagt ein geistreicher Schriftsteller, hier muß er aber auch bleiben. Werthwüdig ist es für den psychologischen Historiker, wunderbar ist es oft, wie die Sympathien eines Landstrichs sich entwickeln! Die Bourbons, der dreizehnte und vierzehnte Ludwig, jene rückwärtslosen Absolutisten, haben das Serlenleben, die geistigen Festungen des Languedoc gewaltsam und schonungslos vernichtet, und die Familie der Bourbons findet im neunzehnten Jahrhundert hier ihre letzten und einzigen Anhänger. Ohne die Bourbonen sey kein Heil, dieß es hier allenthalben. Napoleon war hier geradezu verhaßt; man hört noch die rodesten Ausbrüche gegen ihn, und wer erinnert sich nicht der brutalen Excesse der royalistischen Schilberbedungen im Beginn der Restauration? Diese sogenannten weißen Jacobiner hatten zu Nîmes ihren Hauptsitz, ihre Hauptquartiere; Nîmes war das Mecca dieses royalistischen Fanatismus. Wer dazumal nicht fleißig zur Kirche ging, um zu Gott für die Bourbons zu beten, konnte zu keinem Amte gelangen!

Auf einer Höhe am Tarnflusse liegt Alby mit seinem majestätischen Dom, einem Meisterwerk gothischer Architektur, begonnen um die Mitte des 13ten Jahrhunderts. Die Gegend ist reich an Getreide, Wein und Südfrüchten, anziehend zugleich für den Historiker wegen der religiösen Kämpfe der Albigenser, welche als Vorläufer der Reformatoren betrachtet werden können. In diesen schönen Gefilden, die früher so gut katholisch waren, hat nachher das Papstthum seine ärgsten Feinde gehabt, erst in den modernen Leuten von Alby, später in den Hugenotten und Camisarden. Auf Befehl Papsts Innocenz des Dritten mußten die Beherrscher dieser Gegend, die Grafen von Toulouse, einen Kreuzzug gegen die Ketzer von Alby unternehmen. Die benachbarten Städte und Flecken, Castres, Lavaur, Vay Laurens, Revel, Sorèze, St. Papoul, Castelnaudary, Rieux und Mirepoix waren Hauptsitze der Reformirten, wo sie ihre Schulen, ihre Bildungsaufalten, ihre Festungen hatten, zu großem Leidwesen der Papisten. Cardinal Richelieu, dem diese Werkstätten des Calvinismus ein Vergeriß waren, setzte ihnen hart zu, aber sie vertheidigten mit dem Degen in der Faust ihren guten Glauben; „den soll uns kein Bischof, kein Papst, kein Cardinal rauben,“ sangen sie.

Carcassonne mit seinen gewerbsamen Einwohnern, seinen schönen Tuchmanufacturen war der Hauptort der ehemaligen Grafschaft gleichen Namens. In der obern alten Stadt liegt das mittelalterliche Grafenschloß mit seinen Thürmen und Bastionen, umgeben von Kirchen, Capellen und Klostergebäuden, welche letztere dormalen eine andere Bestimmung erhalten haben. Auch die Juden hatten in dieser Stadt eine berühmte Akademie im zwölften und in den folgenden Jahrhunderten, ein

Seminar und einen Hauptammelsplatz für gelehrte Talman-  
diken und Dialektiker. Die untere, in neuerer Zeit angelegte  
Stadt ist schön und angenehm, ein Gegenstück zu den düstern  
Häusermassen des Mittelalters. Die nächsten Umgebungen  
bieten einige herrliche Partien.

In der Kathedrale von Narbonne, einem imposanten Ge-  
bäude, bemerkt man das marmorne Grabmal Philipps des  
Kühnen. In den Höfen und Gärten des alten erzbischöflichen  
Palastes hat man eine reiche Sammlung römischer Antiquität-  
ten, denn auch Narbonne ist eine Colonie der großen Nation.  
Bei dem nahen Städtlein Sigean und im Thale von Corbiè-  
res schlug Carl Martell im Jahre 737 die über die Pyrenäen  
gekommenen Reiterheerden der Araber. Man hat neulich in  
einem Ackerfeld einige saracenesche Münzen gefunden.

Auf einem Hügel am Fluße Orde in einer anmuthigen,  
wunderschönen Gegend liegt Beziers, welches ehemals bedeu-  
tender war als jetzt. Unter den Bauwerken sind einige an-  
sehnliche alte Kirchen auszuzeichnen. Ich machte von hier Aus-  
flüge nach Agde, Cette und Lodève.

Diese alten Römerstädte Narbonne und Beziers bieten  
sonst wenig Interesse; sie liegen noch wie damals ungefähr  
12,000 Schritte vom Meere, wie der Römer beschreibt; man  
sieht das Meer nicht, und geht man hinaus bis an den Strand,  
so sieht man es auch noch nicht. Es ist durch Untiefen, Land-  
spüßen, Deiche und Dünen dergestalt versperrt, daß es nicht  
mehr wie Meer erscheint. Der berühmte Narbonne'sche Han-  
del der Römerzeit hat sich ganz nach Marseille gezogen, und  
nur das Städtchen Cette, unterhalb Montpellier, das sich auf  
eine äußerste Landzunge hinaus gewagt, wofelbst Ludwig XIV  
mit großen Kosten einen Hafen angelegt hat, raßt seit einiger  
Zeit auch für diese Küste etwas von der verlorenen Handels-  
bedeutung zusammen. Von Montpellier führt nun eine Eisen-  
bahn nach Cette hinaus, und es ist wirklich interessant, mit  
dieser dämonischen Kraft geradeaus ins Meer hineingeschleu-  
dert zu werden, denn der Weg führt zum Theil schmalen Land-  
zungen entlang, an dreimaßigen Schiffen vorüber, wie un-  
mittelbar ins Meer hinein.

Das Ländchen Foix mit seinen eisenhaltigen Bergen und  
Feldgrotten hat ehemals seine eigenen Grafen gehabt. Bern-  
hard, ein Sohn des Roger von Carcassonne, wurde um die  
Mitte des elften Jahrhunderts der erste Graf von Foix. Car-  
radon, Pamiers, Foix und Mazères sind die Hauptorte. Letz-  
genannte Stadt hatten die Hugonotten besetzt und behaup-  
teten sie hartnäckig, Richelieu ließ sie erschüttern und die Weste  
schleifen; die Hugonotten mit ihren demokratischen Gesinnun-  
gen paßten nicht in sein System. Uebrigens stand die Land-  
schaft Foix unter dem Parlament von Toulouse.

Die steilen Cevennen erreichen an einigen Orten eine be-  
trächtliche Höhe; es scheint auch daß sie Gold enthalten, denn  
die Seje, ein den District von Uzès bewässerndes Flüsschen,  
führt Goldkörner mit sich. Unten in den fruchtbaren Thälern  
des Languedoc grünen Oliven- und Maulbeerbäume. Der Mar-  
mor, welcher bei Cosne gebrochen wird, ist schön; bei Castres  
und an einigen andern Orten findet sich der Turkis.

Zahlreiche Bewohner der Cevennen mögen von den West-  
gothen abstammen, die sich in diesen Gegenden einige Jahr-  
hunderte aufhielten, und von hier aus ein großes Reich über  
die Pyrenäen ausdehnten, hinüber nach Aragon und Catalo-  
nen, welcher Zusammenhang mit Südfrankreich bis in die  
neuesten Zeiten in Sprache und Sitte sichtbar geblieben ist.  
Vor den eindringenden Saracenen sind diese kräftigen Völker  
gewiß sehr zahlreich im Cevennengebirge, wie ihre Brüder in  
den Bergen von Asturien, zurückgeblieben, denn verittenes  
Kriegsvolk dringt nicht so nachdrücklich in die Berge. Die  
großen nervigen, blauäugigen Leute mit den blonden Haaren  
erinnern lebhaft an den germanisch-gothischen Typus, wenn  
man sie von ihren Berghöhen herabkommen sieht nach Mont-  
pellier, nach Toulouse, nach Nîmes unter die kleinen dunkel-  
haarigen Bewohner des Languedoc.

## Chronik der Reisen.

### Die wissenschaftliche Expedition der Vereinigten Staaten.

(Fortsetzung.)

Die Expedition hat über 2000 Vögel gesammelt, darunter gegen  
1000 verschiedene Arten. Gegen alle Erwartung haben viele Vögel  
Cevennen nur einen sehr engen Kreis. Einige Gruppen haben eigen-  
thümliche Arten, und einige derselben sind auf eine einzige Insel be-  
schränkt. Unter den gesammelten Arten finden sich etwa 50 neue.

Das Feld, das sich der Expedition für Säugethiere bot, war sehr  
beschränkt. Keine der Südseeinseln, Neuseeland mit eingeschlossen, haben  
eingeborene Säugethiere, Bibernäse ausgenommen. Doch wurden  
manche merkwürdige Nachrichten über die auf den besuchten Continen-  
ten getroffenen Arten eingezogen und einige wenige andere Arten ge-  
sammelt.

Nachstehendes ist eine Liste der Arten in den andern Theilen der  
Zoologie, so weit sie sich bis jetzt bestimmen lassen.

Fische . . . . .	829	Muscheln . . . . .	2000
Reptilien . . . . .	140	Zoophyten . . . . .	300
Grassacern . . . . .	900	mit Ausnahme der	
Insecten . . . . .	1500	Korallen . . . . .	450

Von diesen sind neue Arten etwa folgende:

Fische . . . . .	250	Muscheln . . . . .	250
Reptilien . . . . .	40	Zoophyten . . . . .	200
Grassacern . . . . .	600	mit Ausnahme der	
Insecten . . . . .	500	Korallen . . . . .	100

Nachstehende Aufzählung enthält die Zahl der Arten der Reptilien und  
Fische, die an den besuchten Inseln und Ländern gesammelt wurden.

Fische. Reptilien.

Madeira und Cap Verd . . . . .	12	6
Rio Janeiro . . . . .	104	25
Patagonien und Feuerland . . . . .	14	5
Galapagos . . . . .	32	11
Peru . . . . .	56	10
Pomota-Inseln und Tahiti . . . . .	87	7
Samoa oder Schiffahrt-Inseln . . . . .	64	8



Australien . . . . .	30	18
Neuseeland . . . . .	25	6
Tongatabu und Ritschi-Inseln . . . . .	131	15
Sandwichinseln etwa . . . . .	100	4
Oregongebiet etwa . . . . .	60	15
Californien . . . . .	20	2
Sulu-Meer . . . . .	18	8
Manila . . . . .	32	1
Singapur . . . . .	21	9
Gep der guten Hoffnung . . . . .	4	
Auf der Erde . . . . .	9	

Von den 600 neuen Arten von Crustaceen sind etwa 200 oceanisch, und von diesen selbst die Geschlechter und Familien unbekannt. Der Ocean ist voll von kleinen Crustaceen, und wenn man nur ein Handnetz bei gutem Wetter auswirft, so bringt man fast immer irgend etwas neues heraus. In manchen Meeresstrichen sind sie so zahlreich, daß der Ocean meilenweit roth gefärbt wird, wie man an der Küste Südamerica's in der Nähe von Valparaiso bemerkt. Dieß sind die oft beschriebenen rothen oder blutigen Gewässer. Wenn diese Thiere so zahlreich sind, nennt man sie oft Wallfischnahrung, und man glaubt auch wirklich, daß sie die Nahrung des eigentlichen Wallfisches ausmachen, denn obwohl jedes Thier nicht über  $\frac{1}{2}$  Zoll lang ist, so finden sie sich doch in solcher Anzahl, daß sie wohl diesen Ungeheuern der Tiefe Nahrung geben können. Das faserige Netzwerk des Fischleins in der Dorde des Wallfischmauls ist ganz geeignet diese Thiere aus dem Wasser zu ziehen, da dieses hindurchläuft und durch die Blasfächer ausgeworfen wird. Man hat diese und andere Crustaceen vielfach aufs genaueste zerlegt, und es haben sich dadurch einige interessante physiologische Thatsachen herausgestellt. Da die Kiemen oft durchsichtig sind, so liegen fast alle Lebensprocesse, selbst die Bewegung jeder Muskel und jedes Theilchens, das im Blute schwimmt, dem Blick offen. — Die Quatisa wurde durch alle ihre Metamorphosen von dem jungen Zustande an, wo sie einer Cypria gleicht und mit deutlichen zusammengesetzten Augen schwimmt, bis zu dem erwachsenen Thier verfolgt, und ihre Verbindung mit dem Crustaceen ist außer allem Zweifel.

Die Korallenammlung in der Nationalgalerie ist besonders anziehend. Die große Schönheit und Mannichfaltigkeit derselben ist fast unbegreiflich, selbst für diejenigen welche mit andern Sammlungen in diesem Lande sehr wohl bekannt sind. Sie sind das Material, aus dem die ungeheuren Riffe im stillen und indischen Ocean bestehen, von denen einige über tausend Quadratmeilen einnehmen. Mehr als drei Vierteltheile aller Inseln des großen Oceans sind durch die Arbeiten des Korallenleibes aufgebaut worden. Die Bildung dieser Inseln und das Wachsthum der Korallen, das Aufhalten und Größern von Höfen, das Ausstreifen der Riffe, lauter höchst interessante Gegenstände, sind mit besonderer Aufmerksamkeit behandelt worden, und die große Zahl der besuchten Koralleninseln, so wie der untersuchten Riffe hat ungewöhnlich viele Gelegenheit dazu gegeben. Man hat farbige Zeichnungen von einer großen Anzahl Korallenleiber gemacht, die einigermaßen einen Begriff von dem eigenthümlichen Reichtum und der Pracht der Farben dieser Thiere geben können. Viele dieser Thiere waren der Wissenschaft noch gänzlich unbekannt, denn dieß ist ein Zweig der Zoologie, dem bis jetzt vergleichungsweise wenig Aufmerksamkeit gewidmet wurde wegen der Unzugänglichkeit der Oegenden, in denen diese Thiere wohnen.

Nachfolgendes ist die Zahl der zoologischen Zeichnungen, welche im Laufe der Expedition gemacht wurden.

Reptilien . . . . .	71 Arten
Fische . . . . .	260 —
Mollusken (Muscheln mit dem Thier) . . . . .	500 —
Zoophyten (ausschließlich der Korallen) . . . . .	350 —
Korallen . . . . .	140 —
Crustaceen . . . . .	500 —

Die Mannichfaltigkeit und Schönheit der Seethiere in den Korallenmeeren der Südsee ist über alle Beschreibung. Wie die Vögel in unsern Wäldern, so spielen dort Fische von den glänzendsten Farben zwischen den Korallendüften, und mannichfache Mollusken decken den Boden mit lebenden Blumen. Eine neue Welt ist hier dem Bewohner der kältern Klimate eröffnet, und viele dieser Geschöpfe gleichen so wenig den gewöhnlichen Lebensformen, daß man ohne sie gesehen zu haben nur schwer an ihre Existenz glaubt. Eine große Anzahl neuer Arten bleibt noch zu zeichnen übrig, denn man mußte mit denen beginnen, deren Formen und Farben am leichtesten dem Wechsel unterworfen sind.

Sehtausend Arten von Pflanzen und über 50,000 einzelne Pflanzen bilden das Herbarium der Expedition; nachstehende Aufzählung gibt die Zahl der an jedem Orte gesammelten Arten.

Madeira . . . . .	300	Samosa . . . . .	457
Gep Verd . . . . .	60	Neuseeland . . . . .	787
Brazilien . . . . .	980	Neuseeland . . . . .	398
Rio Negro . . . . .	180	Russland-Inseln . . . . .	50
Brutland . . . . .	220	Tongatabu . . . . .	238
Chili . . . . .	442	Ritschi-Inseln . . . . .	786
Peru . . . . .	820	Korallen-Inseln . . . . .	29
Tahiti . . . . .	288	Sandwich-Inseln . . . . .	883
Oregon . . . . .	1218	Sulu-Inseln . . . . .	58
Californien . . . . .	519	Maugli-Inseln . . . . .	80
Manila . . . . .	381	Gep . . . . .	300
Singapur . . . . .	60	St. Helena . . . . .	20
Windward . . . . .	102		9646

Mit Einschluß der Moose, Flechten und Tang-Arten wird die Zahl über 10,000 steigen. Außer den getrockneten Pflanzen wurden 204 lebende nach den Vereinigten Staaten gebracht, und sind jetzt mit manchen andern auf Samen gezogen in dem Glashause des Patentamts aufgestellt. Die mitgebrachten Samenarten betragen 1156. Proben von verschiedenen Hölzern wurden mitgebracht, wovon die merkwürdigsten die der großen baumartigen Oxalis, Viola, Ripogonum, Piper, Geranium, Argyroxiphium, Dracophyllum, Rubus, Bromelia, Lobelia und Compositum verschiedener Art, so wie Stämme von baumartigen Barren und tropischen Bäumen. Man hat 180 Pflanzenarten prächtig colorirt.

Außer dem was für die Zweige der Zoologie und Botanik geschehen ist, wurde der geographischen Vertheilung der Pflanzen und Thiere besondere Aufmerksamkeit gewidmet und viele wichtige Thatsachen gesammelt. Der Bericht über diesen Gegenstand nebst den begleitenden erläuternden Karten wird zu den interessantesten Resultaten der Expedition gehören. Dieß führt uns auf die Vertheilung der fossilen Thiere, so wie auf den frühern Zustand unseres Erdballs überhaupt, und erregt bei allen denen, welche sich für geologische Untersuchungen interessieren, viel Aufmerksamkeit.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 Julius 1843.

## Die skandinavische Studentenversammlung in Upsala zu Pfingsten 1843.

Wir beginnen mit der zur Beurtheilung dieser Begebenheit nicht unwichtigen Bemerkung, daß der lebhafteste Wunsch einer Erneuerung der „Skandinavischen Union“ nicht so neu ist, wie es vielleicht Manche glauben mögen. Seit einer Reihe von Jahren schon hat sich eine auffallende Annäherung zwischen Dänen und Schweden zu erkennen gegeben, nicht bloß in literarischer Beziehung (wobei, wie wir später sehen werden, dem Dichter Dehlenschlager großer Einfluß zuerkannt wird); auch nicht in bloß äußerlich geselligem Verkehr, wie bei dem durch die Dampfschiffahrt erleichterten Begegnen in Hamösa (einem Badeort unweit Helsingborg), sondern hervorgehend aus einer Ahnung der Nothwendigkeit des Zusammenstehens der skandinavischen Volksstämme, wie sich dies zum Theil schon bei frühern gegenseitigen Besuchen des Militärs an beiden Ufern des Sundes kundgab. Aber die meisten Aeußerungen solcher Sympathie hatten bisher ein fast schüchternes Ansehen, und Manche wollten sogar nur eine lebhaftere Zuneigung der sich nahe stehenden Wasserdänen und Schonen darin erkennen, weshalb auch die erste zahlreichere Zusammenkunft der Studenten von Kopenhagen und Lund im Jahre 1842 kein großes Aufsehen erregte. Hier dagegen ist von nichts Geringerem die Rede, als von einer Zusammenkunft und Verbrüderung eines bedeutenden Theiles der gebildeten Jugend — der künftigen Staatsdiener und Volkslehrer — aus allen Gegenden der drei skandinavischen Reiche, und dabei ging man von Anfang an mit der freimüthigsten Offenheit zu Werke. Eine förmliche Einladung der Dänen von Seite der schwedischen Studenten aus Lund ward lange zuvor in den Zeitungen bekannt gemacht. Eine ähnliche erging an die Norweger in Christiania, die wir hier als weniger bekannt und wegen der eigenthümlichen Verhältnisse zwischen Norwegen und den beiden andern Reichen aus der norwegischen „Reichszeitung“ im Auszuge mittheilen wollen:

„Immer näher rückt der große Zeitpunkt, da die drei skandinavischen Volksstämme zu der Einsicht gelangt seyn wer-

den, daß auch sie noch eine große Mission in der Welt zu erfüllen haben. Schon jetzt ist des Nordens Einheit kein leerer Schall mehr aus dem Munde einiger Enthusiasten. Das Wort hat seine volle Bedeutung erhalten im Bewußtseyn des Volks, und was die ältern Männer, in Staat und Wissenschaft wirkend, vorbereiteten, das soll von den Jünglingen, den Repräsentanten der Zukunft, fortgeführt werden. Das war es, was in den Studirenden von Lund und Kopenhagen den Gedanken einer allgemeinen Versammlung aus allen skandinavischen Ländern anregte. Zwar haben wir mit Schmerz erfahren, daß eine beabsichtigte Tour der Studenten aus Christiania nach Kopenhagen nicht ausgeführt werden konnte, weil ihre Bitte, die Passagierpreise auf einem der Regierungsdampfschiffe zu diesem besondern Zwecke herabzusetzen, kein Gehör fand. Wir denken aber, daß mit Ernst Gewollte sich auch vollbringen lassen, und so hoffen wir dennoch auf Eure Theilnahme an der Zusammenkunft in Upsala, die ihrem Zwecke nach wohl als eine bedeutsame Nationalangelegenheit betrachtet werden darf.“

Mangel an Mitteln scheint indeß (wie wir weiter unten sehen werden) einen zahlreichen Besuch aus dem fernen Norden doch unmöglich gemacht zu haben. Daß aber die Lunderer nicht ohne Grund sagen konnten: das Wort habe schon Bedeutung erhalten im Bewußtseyn des Volks, das erhebt unter anderm aus einer Rede, welche bei dem großen dänischen Volksfeste auf Egebjergsø (zur Feier des 28. Mai, des Einführungstages der dänischen Provincialstände) vom Bürgerrepräsentanten Rhode gehalten wurde. Dieser sprach zu der versammelten Menge — worunter auch mehrere Norweger sich befanden, unter anderm wie folgt:

„Ein tiefer Accord hallt wie Glockenklang durch den ganzen Norden, ein heiliger Dreiklang — Skandinavien! Wenn er rein und hell ertönt, dann lächeln Suea, Nor und Dan, und dieses Lächeln wird von sechs Millionen Skandinaviern mit Jubel begrüßt.“ — Die Sonne der Auflösung hat die Herzen erwärmt, die Geisteseinigkeit breitet sich immer weiter aus über Schweden und Norwegen's Felsen, wie aber Däne-

marks Ebenen; — und wenn das starke Band der Liebe alle Herzen vereint, wer will sie dann trennen?"

Und ein anderer Bürgerkapitän sagte — die Anwesen- den Norweger bezeugend — hinzu: „Ihr freien Söhne des Klippenlandes! Im Vergleich mit Euren 17 Mai und im Bewußtseyn Eurer freien Verfassung, die so herrliche Früchte trug, mag Euch das Gelächte unseres 28ten wohl klanglos vor- kommen, und ich meine auf Euren Gesichtern die Worte zu lesen: „Wir fischen wahrlich den Karpfen und Ihr bekamt den dürren Hecht.“ — Doch wird die Zeit kommen, wo Nor- weger und Dänen Arm in Arm zum Hoffnungsstein wandern und daneben einen zweiten errichten werden, der ein bedeu- tungsvolleres Datum zu tragen bestimmt seyn wird, und sagt's Euren Landsleuten — das ist das Ziel, wohin Dänemarks Männer streben.“

Wir wenden uns nun zur Fahrt selbst, zu welcher das neue, treffliche Dampfschiff „Jris“ (welches jetzt zwischen Jüt- land und Kopenhagen fährt) eigens gemietet war. Als die- ses am 1 Junius mit 153 Kopenhagener Studenten den Hafen der Reifung verließ, waren, des starken Regens ungeachtet, eine große Menge von Bürgern und Einwohnern der Stadt an den Ufern versammelt, um den Abschiedswinkenden noch ein ermunterndes Glückauf! nachzurufen. Und nicht minder offen und innig war die Theilnahme der schwedischen Bürger in Malmö, wo etwa 60 Studenten und ein paar ältere Männer aus Lund an Bord stiegen. Leider war das Schiff nicht groß genug, um alle die Passagiere in den Kajüten aufzunehmen; und doch ward das Wetter immer stürmischer, und während der Regen vom Himmel strömte, stürzte fortwährend der Schaum der sich thürmenden Wogen über das Deck hin. Vor Malmö ward es so arg, daß der Capitän aus Mitleid mit den vielen leidenden Jünglingen sich bewegen ließ, unter den Mauern von Christiansø (dem dänischen Staatsgefängnisse bei Bornholm) am Morgen des 2 Junius Schutz zu suchen. — Dieser Umstand war wohl geeignet, besorglichen Gemüthern als eine ungünstige Vorbedeutung zu erscheinen; doch den leichten Sinn der Jugend können selbst die Qualen der Seefrankheit nicht beugen, und so genügte die freundliche Begrüßung der dortigen Einwohner, bald jeden trüben Gedanken zu vermi- schen. Am 3 Junius ging zwar die See immer noch sehr hoch, doch erreichte das Dampfschiff schon Morgens bei heite- rem Himmel den Hafen von Calmar, dessen Einwohner die jungen Reisenden schon vorher zu einem Festmahl eingeladen hatten. Der Empfang in dieser alten, gerade für sie so be- deutungsvollen Stadt, war allen überraschend. Vier Wochen und länger noch hatten — wie das dortige Tagesblatt mel- dete — die Calmarer täglich über raude Winde und kalten Regen zu klagen gehabt; mit der akademischen Jugend aus Kopenhagen und Lund kam ihnen der erste Frühlingstag. Bei Ankauf des Dampfschiffes auf der Reide hatten alle Schiffe ihre Flaggen gehißt, und von den Batterien und dem Kriegs- schooner Ganthiod erscholl ein Kanonengruß. Eine mit der dänischen und schwedischen Flagge geschmückte Schaluppe fuhr den Ankömmlingen entgegen, um sie Namens der Einwohner

der Stadt nochmals zu einer Collation einzuladen. Die Ufer des Hafens waren mit Menschen jedes Standes und Alters dicht überfüllt. Gleich nach der Landung begab sich der Zug der Fremden in die Kirche und dann aufs alte Schloß, wo Tegnérs schönes Lied: „König Karl der junge Held“ gesungen ward. Der Public des „Unionsfaales“ (noch so genannt, weil dort die Calmarische Union geschlossen ward) konnte nur einen wehmüthigen Eindruck machen, da derselbe zum Getreidemaga- zin gebraucht wird, doch meinte einer der jungen Dänen, der gute Roggen möchte wohl das beste seyn was aus diesem Saale hervorgegangen wäre. Von dort ging hinaus vor die Stadt, unter Begleitung einer dort fast unerhörten Menschen- menge, in den Park bei Malmö, und hier wurden nun beim heitern Mahle die gemeinsamen Wünsche in Reden und Lie- dern ausgedrückt, und namentlich die Nothwendigkeit eines festen Zusammenhaltens der skandinavischen Reiche mit man- chen Gründen dargezogen. Das erwähnte Calmarer Tagesblatt meint die politisch Kurzsichtigen beruhigen zu müssen mit der Versicherung, daß der Ton aller Reden sehr gemäßigt und würdig war, ohne alle Bitterkeit und mißverständlichen Tadel des Bestehenden, was um so beachtenswerth erscheint, da es doch den jungen Feuerköpfen wohl nicht an manchem Anlaß dazu gefehlt haben möchte; „aber,“ so schließt der Bericht, „je- der eble große Gedanke fand den lebhaftesten Anklang; oft wurden die Redner durch allgemeinen Beifallsruf unterbrochen, und als Nachmittags die jungen Gäste ihre Reise fortsetzten, folgten ihnen die innigsten Wünsche und das Wohlwollen der ganzen versammelten Menge.“

Bemerkenswerth schien es namentlich den Dänen, die an die Rangverhältnisse des Kopenhagener Hoflebens gewöhnt waren, daß als Festliker von Seite der Calmarer der Kam- merjunker von Kulberg (Sohn des Bischofs) und der dänische Consul Nordström auftraten, während der Bischof selbst und auch der Landeshöfding nicht zugegen waren. — Auf Kulbergs An- rede in Versen antwortete Candidat Ploug aus Kopenhagen in einer längern Rede, worin er zuvörderst den Charakter der vor fünfzehn Jahrhunderten abgeschlossenen Calmarischen Union in kurzen Zügen skilderte, und in der ehrgeizigen Ringerei und dem eigennützigen Streben Margaretens und des Adels damaliger Zeit die Gründe der Unhaltbarkeit dieses Bundes nachzuweisen suchte. Weil aber das Volk in dieser Union nur eine Quelle neuer Anfechtungen, neuen Unglücks und neuer Unter- drückung habe erblicken können, so würden die Männer, welche an der Spitze der schwedischen Nation für Auflösung des Bun- des kämpften, von der spätesten Nachwelt stets in hohen Ehren gehalten werden. Er ging dann über auf die gegenwärtige Versammlung in derselben Stadt, die aber nicht aus herrsch- sächtigen Reichsräthen und hochmüthigen Lehnsherren bestehe, sondern aus Söhnen von Bürgern und Bauern, die keine an- dere Vollmacht haben als den Ruf des Geistes und Herzens, und keinen andern Beruf als durch geistige Mittel, durch Schrift und Rede für eine stets innigere Verbindung, einen immer lebendigeren Verkehr zwischen den nordischen Völkern zu arbeiten und so einen auf gegenseitige Anerkennung und

Sympathie gebauten Volksbund vorzubereiten. Dann führte er den Satz aus, daß die Dänen nicht so thöricht wären, nochmals nach Oberherrschaft im Norden zu trachten, aber auch nicht so niedrig, die Hilfe der andern Scandinaven zu erbetteln, um nur ihre eigene Selbstständigkeit zu retten. Sie wollten einen auf Gegenseitigkeit beruhenden Bund, zum Schutz der gemeinsamen Nationalität; und dieses Bündnis bedürften die Schweden nicht minder wie die Dänen, da beider Nationalität bereits angegriffen und geschwächt worden sey. Wie die Dänen gegen das Uebergreifen des Deutschtums kämpfen mußten, das seit 50 Jahren die Hälfte des alten Südschwedens occupirt habe und mittelst einer mächtigen Partei unter der Leitung einer Durchlaucht mit einer Leibgarde von Advocaten und Aristokraten immer weiter nordwärts strebe, so sey Schweden vom Osten bedroht; wo jetzt die Paläste St. Petersburgs sich in der Nema spiegeln, hinter ihren Mauern die Staatsmänner vergend, deren schlaue Politik mit ihren feinen Nehen Europa mehr und mehr umspanne, da habe einst ein Stein gestanden mit der Inschrift: „Hier steht des Reiches Gränze Gustaf Adolf, Schwedens König.“ — Seitdem hätten sie Estland, Livland, Ingermannland, Karelien, Kerholm, Wiberg, Kland und Finnland verloren; Finnland, das nicht mehr eine fremde unterjochte Provinz war, sondern schwedisch in Sprache und Sitten, die es jetzt, vom Herzen Schwedens gerissen, unter fremdem Joch wieder verlieren solle. — Auf so bitteren Erfahrungen beruhe die Ueberzeugung, daß die skandinavischen Volksstämme nur durch festes Aneinander schließen und Zusammenwirken sich eine freie Entwicklung im Innern und Selbstständigkeit nach außen sichern könnten u. s. \*)

Trotz dem äußerst günstigen Eindruck des Empfangs in dieser ersten, den Reisenden ganz fremden schwedischen Stadt, wo nichts als die erwähnte prosaische Benützung des alten Unionsalles vielleicht eine trübe Stimmung in den Gemüthern hervorrufen konnte, waren einige der jungen Dänen doch noch in mehr oder weniger besorglichem Zweifel über ihre Aufnahme, sowohl bei den Upsalenser Studenten, als auch in der schwedischen Residenz- und Hauptstadt. Aber schon weit draußen, beim Fort Warholm, kam in einem von sechs geschmückten Soldaten geruderten Boot ein Officier dem Dampfer entgegen, fragte, ob die Herren Studenten aus Kopenhagen an Bord wären? und rief, als dieß bejaht worden: „Ihr seht willkommen!

\*) Nach seiner Rückkehr in Kopenhagen ließ Gambist Ploug selbst die hier in ihren Hauptzügen charakteristische Rede in der bekanntesten Zeitung „Fädrelandet“ drucken, mit dem Bemerkten, daß er seine Worte nur ungefähr und nach der Erinnerung wiedergeben könne. Daraus ward nicht allein die Nummer des Blattes mit Besorgung belegt, sondern auch gegen Ploug selbst (welcher Witterungsgeber der Zeitung ist) vom Generalfiscal eine Anklage erhoben, die nicht ohne juristisches Interesse ist, insofern theils der Abdruck im Fädrelandet, trotz jener Bemerkung, von der dänischen Kanzlei als authentische Grundlage der Klage angenommen, theils die Rede selbst nicht auf dänischem Gebiet gehalten ward, sondern in Schweden, wo Press- und Redefreiheit gesetzlich besteht. In „Fädrelandet“ folgender Nummer ward denn auch die Anklage als dem Witterrecht wiederstreitend dargestellt; die Rede selbst aber erschien bald darauf im Stockholmer „Nytidsblad.“

men sey!“ Dann folgte auf seinen Wink mit dem Hute ein Gruß aus den Kanonen des Forts, und von nun an glich die Fahrt Stromauf bis an die Hauptstadt fast einem Triumphzuge; von allen Schiffen wehten die bunten Flaggen, und unzählig war die Menschenmenge, die theils von den vielen Booten, die in allen Richtungen den Hafen durchschritten, theils von beiden Ufern her die mit Ungeduld erwarteten Gäste (denn diese waren bei günstiger Witterung schon Abends vorher eingetroffen), mit lautem Jubel und unaufhörlichen Freudenrufen bewillkomnte. Der Eindruck dieses überraschenden Empfangs ward während des ganzen Festes nur bekräftigt und wo möglich noch erhöht. (Fortsetzung folgt.)

## Die sudalische Malerei.

(Nordische Blätter vom 3. Jan.)

In früheren Zeiten gehörte das ganze nordöstliche Land des Gouvernements Wladimir zu dem Fürstenthum Sudal. Die Bewohner dieses Landstrichs zeichnen sich seit alter Zeit durch einen schlan hergehenden Verstand aus, der sich in einem eigenthümlichen Handel kund gibt. Von hier aus wandern noch jetzt eine Menge thätiger Handelsleute nach allen Theilen Rußlands, und sind hier unter dem Namen Ophenen (großruss. Аппенен) bekannt. Diese Krämer bilden eine besondere Handelsklasse und haben ihre eigenthümliche Sprache. Es ist schade, daß das Appenenthum, das in der Mitte des Reichs seinen Sitz hat und durch seinen eigenthümlichen Handel und seine Sprache so merkwürdig ist, bis jetzt noch von niemand genauer untersucht worden ist. \*) Im übrigen Rußland nennt man diese wandernden Krämer Sudaler, \*\*) und man findet sie namentlich in den von den größten Handelsstädten entlegenen Landstrichen mit Körben auf dem Rücken, die einen Mischmasch aller möglichen Waaren von den Eisensteinen bis zum neuesten, in Moskau erschienenen Roman enthalten, denn in letzterer Stadt versehen sie sich mit ihren Waaren. Auch ist fast auf allen größeren und kleineren Jahrmärkten Rußlands stets eine besondere Abtheilung des Marktes, wo die Appenen die Erzeugnisse der sudalischen Kunst, Heiligenbilder und auf Lindenbaß gemalte Sachen, auslegen.

Bei dem jetzigen Zustande der Kunst hat die sudalische Malerei natürlich an und für sich keinen Werth und ihre Schildereien sind zum Spott geworden, wie man denn einen schlechten Schmirer gewöhnlich einen „sudalischen Maler“ nennt. Wenn aber auch der gebildete Geschmack über diese Kunst lächelt, so hegt doch das Volk eine besondere Achtung dafür, und würde sie in dem Dorf Cholui gemalten Bildern nicht gegen ein vorzügliches italienisches Bild vertauschen. Das Volk geht ohne alle Aufmerksamkeit an einem vorzüglichem Kupferstich vorüber, bleibt aber mit lebhafter Neugierde vor einem sudalen Gemälde stehen, wo z. B. die Mäuse die Kage begraben u. s. w. Die Hauptursache hiervon liegt freilich in der gänzlichen Geschmacklosigkeit des Bildes, das den rohen Begriffen des Volks näher steht, aber auch in einer Unhänglichkeit an die überlieferten Gewohnheiten ihrer Väter. So erblickt

\*) Einiges ist doch schon geschehen, und wir haben (f. Jahrgang 1840, Nr. 211) eine Mittheilung über die „apdinische Sprache“ gemacht, die nach einem Artikel in den Vaterländischen Memoiren bearbeitet war. Seit dieser Zeit ist uns aber nichts angekömnen, und die Frage ist noch immer nicht gelöst, ob diese apdinische oder ophdinische Sprache Reste der ehemals dort üblichen finnischen Dialekte bietet. A. d. W.

\*\*) Selbstsam genug führen sie auch den Namen Waräger (f. Nr. 211, J. 1840).



man soll in seinem Vorrathsaufe legend ein Zeugniß der neuen Kunst, wohl aber solche der alten russischen Malerei.

Der Hauptort, wo man sich mit der sogenannten russischen Malerei beschäftigt, ist das Dorf Scholoi im Gouvernement Wladimir; doch sind auch in den umliegenden Dörfern eine Menge Heiligenbildmaler. Die Bewohner von Scholoi indes beschäftigen sich fast mit nichts anderm. Die Zeit, wann diese Kunst begann, läßt sich nicht bestimmen, indes ist es gewiß schon sehr lange her, und man wußt den Anfang wohl in die Zeiten des russischen Großfürstenthums verlegen, wo die Großfürsten dieß Land mit Städten und Kirchen bedeckten, und durch Griechen, welche sie zum Bau und Ausschmücken der Kirchen beriefen, diese Kunst im Volke verbreiteten. Damals lernte wohl das Volk von diesen Byzantinern die Bildmalerei, die Kunst pflanzte sich fort vom Vater auf den Sohn und wurde in manchen Orten die erbliche Beschäftigung. Aber bei dem Mangel bestimmter Regeln artete nothwendig die Kunst bei dem rohen Volke aus, und die russische Malerei, anfänglich eine vollkommene Nachahmung der byzantinischen, nahm in der Folge einen eigenthümlichen, von ihrem Vorbild sehr verschiedenen, nathlich in künstlerischer Vergleichung schlechten Charakter an.

Vor dem Ende des 17ten Jahrhunderts ward die russische Bildmalerei in Rußland vielfach angewandt. In den Resten alter Abbildungen in den Gewölben einiger alten Kirchen erkennt man noch den Pinsel russischer Meister. Sie verglerten Kirchen und malten Heiligenbilder für angesehenen Häuser der frühern Zeit. Ohne Zweifel gab es auch unter ihnen einzelne gute Künstler, die sich über das Mittelmäßige erhoben, als aber fremde Kunstansichten bei den höhern Classen herrschend wurden, verfiel die russische Malerei dem gemeinen Volke und wurde immer roher. Die Fehler der griechischen Malerei, namentlich im Colorit, wurden aufs äußerste getrieben; die Zeichnung ist sehr unregelmäßig, weßhalb auch die Bilder keine natürliche Stellung haben; alles ist eckig, man sieht keine Wellenlinien, die Drapirung ist schlecht, die Figuren zu klein und Körperverhältnisse sind schlecht beobachtet. Das Colorit ist nach dem Geschmack des gemeinen russischen Volks übermäßig bunt, dunkle Farben sieht man wenig, desto mehr roth und gelb; darum haben auch eine Menge Dinge nicht ihre natürliche Farbe, der Himmel ist manchmal gelb, die Bäume grün fast grün, und Rothbraun spielt eine Hauptrolle. Alles das ist nicht zu verwundern, wenn man weiß, daß der Handwerker nur die schwierigsten Partien macht, Weiber und Kinder dagegen das übrige ausführen. Die Arbeit geht somit schnell, und die Kinder gewöhnen sich zugleich an das Handwerk.

Diese Bildmalerei bildet, wie schon gesagt, das Hauptgeschäft in Scholoi und der Umgegend, die Zeugnisse werden in sehr großer Menge in ganz Rußland abgesetzt, doch hat man gegen früher eine starke Abnahme bemerkt. Indes fängt auch diese Malerei an sich zu bessern und ihre eingewurzelten Mängel aufzugeben.

## Chronik der Reisen.

### Die wissenschaftliche Expedition der Vereinigten Staaten. (Schluß.)

Die von der Expedition besuchten Länder sind in geologischer Beziehung äußerst interessant. Die Inseln der Südpazifisch von Neucalifornien sind entweder basaltisch oder korallinisch. Eine große Anzahl dieser letztern wurde, wie schon erwähnt, untersucht, und manches Wichtige und Licht gefördert. Die erhobenen Thatfachen beschäftigen Darwin

Theorie hinsichtlich der Formation dieser Inseln, führen aber zu ganz andern Schlüssen hinsichtlich der Senkungs- und Erhebungsfächen (area) der Südpazif. Die basaltischen Inseln sind aus ganz verschiedenen Zeitaltern, von dem neuesten vulcanischen bis in die Mitte der Secundärperiode. Die älteren Inseln sind durch ihre felsamen geographischen Gestaltungen merkwürdig. Es möchte sich kaum ein Theil der Welt finden, wo so tiefe Schuchten, scharfe und hohe Gipfel und Klüften sich auf eine so seltsame Weise nebeneinander finden. Auf einem der hohen Klüften von Tahiti, etwa 6000' über der See, ist die oberste Kante so scharf und die Seiten des Berges fast so gänzlich vertical, daß ein waghalsiger Wanderer sich rittlings darauf setzen und auf beiden Seiten in eine Tiefe von 1000 Fuß hinabschauen kann. Auf keine andere Weise, als wenn man sich so fortstürzt, etwa 30' weit, kann man an eine Stelle kommen, wo man den etwa noch 1000 Fuß höhern Gipfel erblicken kann. Das berühmte Korallenriff auf den Bergen von Tahiti wurde umsonst gesucht.

Die Sandwich-Inseln enthalten basaltische Felsen aus allen Zeitaltern, von dem neuesten vulcanischen bis zu den ältesten, die in der Südpazif vorkommen; daneben auch Korallenfelsen und hohe Riffe; sie sind höchst interessant, sowohl was den Bau und die Formation der vulcanischen und neptunischen (Kall) Felsen, als was die Kraft der vulcanischen Erscheinungen betrifft. Die hohen Steilabhänge und die Bergspitzen zerklüfteter Berge, die man vor Augen hat, sind zum Entsetzen für denjenigen, der nur an stille Erhöhungen von einigen hundert Fuß gewöhnt ist, wie sie in unserem Lande vorkommen. Es ist augenscheinlich, daß die Insel Oahu der zerklüftete Rest zweier hoher vulcanischer Berge ist. Ein Steilabhang auf dieser Insel, der über 20 Meilen lang und 1 bis 3000 Fuß hoch ist, bildete augenscheinlich einen Theil eines dieser vulcanischen Berge oder Dome, der entzwei gerissen wurde, wobei der größte Theil umstürzte und ins Meer sank.

Oahu ist zum Theil mit einem Korallenriff eingefaßt, das 20 Fuß über dem Wasser hervorsteht, und ähnliche Beweise noch größerer Erhebung trifft man auf andern Inseln.

Neuholland bot der Expedition eine Sammlung von Kohlenpflanzen aus den Kohlenlagern; die Kohle ist pechartig und die Lagerungen sehr groß. Große Sammlungen fossiler Muscheln und Korallen (etwa 180 Arten) wurden in dem jüdischen unter der Kohle liegenden Sandstein gemacht. Die Geologie der Kohlengegend und des überliegenden, so wie des darunterliegenden, fossilien enthaltenden Sandsteins nebst den Trappgängen und Schichten wird man höchst interessant finden. Dieß sind die einzigen beobachteten Steinarten.

Etwa hundert Arten von Fossilien mit Einschluss der Wirbelthiere von Balzthieren, Resten von vier Fischarten, Krebsern, Seeigeln und Muscheln wurden in einem thonigen Sandstein in der Nähe von Norfolk am Columbiafluß gesammelt. Mehrere Untersuchungen wurden im Innern des Oregongebietes und in einem Streifzuge überland nach Californien gemacht. Die Anden wurden in Chili und Peru erklettert, und in letzterem Lande ein Ammonithorn in einer Höhe von 16,000 Fuß gefunden.

Die Sammlungen in der Nationalgalerie enthalten Reihenfolgen von Gegenständen aus allen den besuchten Gegenden mit Einschluss von Goldschmelzen, von Gold und Eisen aus Brasilien, von Kupfer- und Silbererz aus Peru und Chili nebst andern Gegenständen, welche über den allgemeinen geologischen Bau dieser Länder Aufschluss geben.

Diese Bemerkungen, so fragmentarisch sie sind, haben sich unter unsern Händen zu einer unerwarteten Länge ausgedehnt, wir müssen deshalb sie abbrechen und die Leser auf das Werk selbst verweisen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 Julius 1843.

## Die Angelegenheiten von Sind.

Das afghanische Drama ist geschlossen, aber seine Nachwirkungen sind noch nicht verhallt. Dieß Drama ist eine sehr ernste Episode in dem Kampf, der sich in Indien zwischen Engländern und den mohammedanischen Bevölkerungen erhoben hat, und seit zwanzig Jahren immer tiefer und tiefer in die Angelegenheiten Indiens eingreift. Der schlechte Erfolg des afghanischen Kriegs hat die Mohammedaner ermutigt, und die Angelegenheiten Sinds zum Bruch gebracht. Bereits sind zwei Schlachten geliefert worden, eine am 17 Febr. und die zweite am 24 März d. J., in welchen die Engländer Sieger blieben, in denen aber die Belutschen mit einer Entschlossenheit fechten, welche die Bewunderung ihrer Feinde erregte. Eine dritte ähnliche Schlacht möchte wohl kaum geliefert werden, da den Belutschen ihre taktische Inferiorität allzu sichtbar gemacht wurde, aber „das Land ist so völlig gesperrt, und alle Verbindung so wirksam abgeschnitten und unterbrochen, daß Depeschen nur durch ein bewaffnetes Dampfsboot oder eine starke Escorte von einer Station zur andern gesendet werden könne.“ So melden die indischen Zeitungen, und doch stehen 12 bis 14,000 Mann im Lande, worunter eine zahlreiche irreguläre Reiterei, die das Land durchstreift. Diese Truppenzahl wird etwa 6 bis 850,000 Pfd. St. kosten, während das Land unter den Amirs, also im Frieden, freilich bei einer ränderischen und drückenden Verwaltung nur 300,000 Pfd. ertrug, so daß Sind zum mindesten gesagt vorerst eine sehr kostspielige und lästige Erwerbung ist.

Seit Jahrhunderten haben die Belutschen von ihren Bergen herab Einfälle ins niedere Land gemacht, und diese Einfälle haben vor 60 Jahren zur Herrschaft der Belutschenfamilie geführt, welche unter dem Namen der Amirs von Sind bekannt war. Mit diesen Fürsten haben sich eine Menge angesehener Belutschen im Lande niedergelassen, bilden den Adel desselben, und führen allein die Waffen; ihre Herrschaft war für die Masse des Volkes ungemein drückend, aber ein Widerstand dagegen nicht denkbar. Diese Volksmasse wird den Schicksal der Engländer gegen die Belutschen sehr gern annehmen, aber

zum Schirm des Landes nichts beitragen als ihre Steuern. Was im Lande Mohammedaner heißt, steht den Engländern offen oder insgeheim feindlich gegenüber, denn ihre Vorrechte werden ihnen entzogen, und somit können sie nur von Gefühlen der Rache gegen die Engländer belebt seyn. Wie lang der Kampf währen wird, läßt sich unmöglich voraus sagen, aber unzweifelhaft ist, daß die Unruhmigung des Landes Jahre lang dauern wird, da die Belutschenhäuptlinge, wenn sie geschlagen werden, sich nur in die Berge zurückziehen brauchen, um vor den Verfolgungen der Engländer ziemlich sicher zu seyn, und Freunde und Verbündete zu finden, die, wie von jeher so auch noch jetzt, in dem fruchtbaren Niederlande rauben wollen.

Dieser Kampf nimmt mehr und mehr, wie in Afghanistan, eine religiöse Färbung an, und läßt den erweckten Sinn der Rache gegen die Engländer in der ganzen mohammedanischen Bevölkerung Indiens nicht einschlummern. Dieß ist die gefährliche Seite eines Zustandes der Dinge, wobei die Engländer zwar keine eigentliche Niederlage, wohl aber einen kaum minder schlimmen Guerillakrieg zu fürchten haben. Indes das Schlimmste steht noch aus: wäre der Kampf in Sind gegen die Belutschen vereinzelt, so wäre er noch zu ertragen, aber die Zeit rückt mit raschen Schritten heran, wo dieselbe Gestalt der Dinge sich längs dem Indusstrom bis über Peshawer hinauf ausdehnen wird. Der Maharadscha von Lador, Schir-Singh, ist vom Schlage getroffen worden; nach seinem Tode ist an Ruhe im Pendschab nicht zu denken, und dann brechen die afghanischen Stämme wieder in die Provinz Peshawer herein, so daß die Engländer einschreiten und den Induslauf besetzen müssen. Sobald dieß geschehen, haben sie einen ähnlichen Kampf wie gegen die Belutschen auf einer Strecke von 8 bis 10 Breitengraden, und wenn sie jetzt in Sind ein Heer von 12,000 bis 14,000 Mann unterhalten, so bedürfen sie für die Induslinie bis über Peshawer hinaus zum mindesten 30 bis 40,000 Mann, und diese Gränze wird zur eiternden Wunde für das anglo-indische Reich.

## Die skandinavische Studentenversammlung in Upsala zu Pfingsten 1843.

(Fortsetzung.)

Am Kai selbst wurden die Reisenden von einer Deputation der Studenten aus Upsala begrüßt und am andern Morgen (den 5 Jun.) in aller Frühe fuhren sie zusammen auf zwei kleinen schwedischen Dampfsbooten (für die „Zets“ war das Wasser zu seicht) nach der altnordischen Universitätsstadt, wo sie, unter dem Zufließen einer ungeheuren Menschenmenge vom ganzen Studentencorps mit Fahnen, Kanonendonner, Musik, Gesang und jubelndem Lebehoch empfangen wurden. Schon am Fjörðstrand, draußen vor der Stadt, waren den Gästen durch besondere Abgeordnete roth und blaue Bänder (beider Länder Farben vereint) mit der Aufschrift „Skandinavier“ überreicht worden, die sie in Upsala wie in Stockholm trugen; doch blieben die Dänen immer an ihren roth und weißen Cocarden festlich.

Vom Landungsplatz begab sich der ganze Zug sofort in den sogenannten „Obislund,“ eine schöne Promenade im Innern der Stadt, wo der jetzige König ein Denkmal für Gustav II. Adolph errichten ließ. Hier wurden die Gäste von einem Upsalenser, dem Magister Pettersson, mit herzlichsten Worten angerebet. Er meinte, am Strande sey nicht der rechte Ort gewesen zum Brudergruß, sondern hier in des gemeinsamen Stammvaters uraltem Hain; er freute sich, daß selbst die Sonne freundlich herabblinze auf ihre helle Freude und meinte, der scharf in den Bäumen laufende Wind sey nur das Symbol der nordischen Manneskraft. Das Denkmal, an welchem er stehe, sey zur Ehre des Helden errichtet, der für die Sache des Lichtes leide und starb; deshalb wollten sie hier den Bruderbund mit einander schließen und dazu heiße er sie herzlich willkommen im Namen aller Studenten von Upsala.

Dann wurden die Gäste in der großen Aula des Bibliothekgebäudes gastlich bewirthet. Sämmtliche Lehrer der Universität und noch viele andere Herren waren zu dem Bankett eingeladen, woran im Ganzen beinahe tausend Personen Theil nahmen, während ein Kranz von mehreren hundert Damen als Zuschauerinnen die Galerien der Aula schmückten. Unter den einheimischen Gästen befanden sich auch der Justizminister und der Kanzler aus Stockholm, der Statthalter der Provinz und der Erzbischof von Upsala, welcher letztere die jungen Reisenden mit einigen väterlichen Worten willkommen hieß. — Darauf folgten dann Toaste und Gesänge für die Gäste, für die skandinavischen Universitäten zu Kopenhagen, Christiania, Helsingfors, Lund und Upsala; für die Einheit des skandinavischen Nordens u. a. m., welche von den Repräsentanten der verschiedenen Universitäten herzlich und freimüthig beantwortet wurden; denn auch aus Christiania und Helsingfors hatten sich Gäste, obwohl nur sehr wenige, eingefunden. \*) Als der

\*) Dieser Umstand erklärt sich theils aus der politischen Lage der beiden Länder: aus der großen Abhängigkeit Sinnlands einerseits, andererseits dagegen aus der selbstständig freien Entwicklung Norwegens. Wir haben indeß weiter oben schon bemerkt, daß gewiß

sonders charakteristisch haben wir unter den Toasten die folgenden hervor:

„Für die dänischen Brüder“ ward ein schwedisches Gedicht folgenden Inhalts gesprochen: „Willkommen hier, in alter Erinnerung Land, auf staatsform Boden heil'ger Grabeshügel, wo Evas's Frühling im hohen Norden blüht. Willkommen hier! Wie bringen Euch den Gruß aus einer Brust, die auch des Nordens Kälte nicht gefrieren läßt. Möge der Genius der Freude freier sich emporheben, möge in den Klang der Gläser jubelnd der Gesang sich mischen, wenn Dana's Söhne zu Gast sind am Fjörðwall. Zwar brausen zwischen Euch und uns des Sundes Fluthen, und die Berge heben ihre Schettel hoch empor, daß die Wälder tausend im Sturme wanken; doch — nichts hemmt der Gedanken Flug. Ist schon träumten wir uns hinüber in Eure grünen Haine und Blumeninseln, wo der Dichter seine reichen Wunder webt, wo in den Abendstunden die Nachtigallen schlagen, und über dem Lager die Sterne der Liebe lacheln. Dort grünt wohl die Natur schon an den Süden und milder weht des Himmels Hauch; aber die Männerkraft, vom Norden stammend, trägt auch dort noch ihre Helmentracht, und wie wir Euch heute vor uns sehen, erkennen wir manchen Geschlechtsgen. Der Vorzeit Bilder steigen nieder in die Seele und im Gesange flüstert die Hoffnung: das alte Skandinavien wird noch eine Zukunft haben. Nicht mehr wird der Sand, blutgefärbt, getrennte Länder bespülen. Der Geist hat das Vereinigungsbund geknüpft, der Geist der Künste und der Bildung; wo der die Flügel schüttelt, steigt alles vorwärts, wie das Dunkel der Nacht vor des Tages Blüthe flieht, und nichts hemmt ihn selbst in seinem Fluge, den starken Geist, der uns zusammenhält.“

Ein Orgengruß von Seite der Dänen lautet in getreuer Uebersetzung wie folgt:

Als jüngst der Frühling frisch  
Aufstieg sein Bächenpelt, da wo der Sundstrom geht,  
Ward uns zu eng der Primath Band;  
Aufs Meer trieb uns hinaus der freie Seemannsgeist.

Oder steht der Wallfahrt Ziel,  
Wo einst, auf Stahl gewiegt, erkrankt der Schweden Kraft.  
Wie mächt' noch immer frisch der Stamm,  
Desh' kräftige Kette sonst den Norden ganz umarmt.

Denn jetzt hat Wahrheitsmacht  
Von Saga's Schild gewaschen die alte Eund und Schuld.  
Jetzt knüpft des Geistes junge Kraft  
Aus langer Zwietracht Kette den heil'gen Bruderbund.

In Drillingvolles Ernst  
Schlägt jetzt dasselbe Herz für Jedes Sorg und Lust.  
Im Kranz der Löwe steht vereint  
Gleicher Erinnerung Glanz mit gleicher Hoffnung Keim.

viele Studenten aus Christiania sich bei dem Feste eingefunden haben würden, wenn die weite Reise ihnen nicht zu kostspielig gewesen wäre. Freilich hätten sie das gastliche Schweden im Norden der großen Eren wohl zu Fuß durchwandern können.

Seht, deshalb kamen wir  
Die Rechte auch zu drücken und — wieder brünnzeln,  
Doch, was uns trieb, der Geist, befeht,  
Und unser Braut ist eine Schmalbe, die Nordens Frühling prophezeit.

Den Norwegern brachte der Buchdrucker Hjerta einen Toast, worin er daran erinnerte, daß Norwegen und Schweden nun bald 30 Jahre kraft eines Reichsactes vereint wären. Viel habe man gestritten über das Material-Vorthellhafte dieser Vereinigung; selbst düstere Prophezeungen seien laut geworden über deren Bestand. Jetzt aber sey die Ueberzeugung vorherrschend, daß die Einigung mit jedem Jahre brüderlicher werde, nicht in Folge des Reichsactes, sondern durch die wachsende Sympathie der aus gemeinsamer Wurzel entsprossenen Stämme für geistige Veredlung und bürgerliche Freiheit. In diesem Sinne bringe er dem Brudervolk und dessen Jugend ein Hoch! — Dann folgte noch ein Gesang für die Studenten von Christiania. Der schwedische Dichter steht hinter den Felsen im Westen, am Rande des Himmels in des Abends Gluthen die alten Heldengestalten sich erheben, und zwischen den von der Birken Haar bekränzten Bergen die Freiheit durch die Thäler schreiten und singend ihre Fahne schwingen.

Für Helsingfors aber ward ein schwedisches Gedicht von O. H. Mellin in kurzen ungerimten Versen vorgetragen, von dem wir hier eine metrische Uebersetzung folgen lassen:

Auf den Höhen Rangsala's  
Sah in dunklen Sommernächten,  
Einsam, trauerfüllt, die Tochter.

Drüben, an den blauen Wogen,  
Hinter Wäldern, hinter Felsen,  
Sah von ihrem Lieblich, einsam,  
Sah in selb'ger Nacht die Mutter.

Und die Mutter sprach zum Winde:  
„Wandrer in der nächtigen Kühle,  
Nimm den Wind, bring meiner Tochter  
Diesen Hauch meines Herzens.  
Sag' ihr, daß der Trennung Schmerzen  
Ewig glühen, und erzählt ihr  
Von den schönen Zeiten, da ich  
Mit den Säften meines Herzens  
Noch ihr junges Wesen nährte;  
Da das Beste, was ich wußte,  
Da das Schöne, das ich konnte  
Ihr mit Freuden ich gegeben.  
O! wie war die Liebe herrlich,  
Als wir mit einander hofften  
Und genossen, Mutter — Tochter,  
Beide bluteten und litten.“

Jetzt schoß durch die Nacht ein Stern hin,  
Und die Mutter sah's und sagte:  
„Wandrer in des Lichtes Räumen,  
Nimm'ger Stern, bring meiner Tochter

Einen Hauch aus meinem Herzen!  
Weißt ihr, wie das Herz der Mutter  
Immer noch der Hoffnung voll ist,  
Wenn auch voll gekrümmer Unruh  
Für das Wohl der fern Getrennten.  
Wie es hier für sie sich ängstigt,  
Wie sich's sehnt, und was es leidet.“

Sieh, da malt mit Purpurstreifen,  
Ueber Rangsala's Höhen,  
Rosenroth den ganzen Oken.  
Doch die treue Mutter sagte:  
„Du, die aus der Fern' kommend  
Botenschaft bringst von unbekannten,  
Noch nicht dagewesenen Tagen,  
Ist auch Du der Tochter kund das  
Schmerzgefühl des Mutterherzens;  
Sag' ihr, wie man uns auch trenne,  
Strömt in unsern Herzen doch der  
Gleich, warme, klare Purpur,  
Strahlt in unsern Seelen doch das  
Himmelslicht der Gleichgültigkeit.  
Alles Wahre, Gute, Edle,  
Das in unserm Innern wachet  
Klingt ja in denselben Tönen,  
Keine Macht auf Erden hemmet  
Gefühl und Herzens Flamme.  
Deshalb holte Tochter, laß uns,  
Auch getrennt, doch immer eins seyn  
In der Liebe unser Herzen.“

(Fortsetzung folgt.)

### Chronik der Reisen.

#### Reise Michael Kottlers im europäischen Rußland und in Sibirien.

(Casopis česk. Mus. 1842 und 1843.)

Bei der Veröffentlichung dieser Reise durch den Reisenden selbst, der ein ungeschulter Mann ist, müssen einige erklärende Worte vorausgeschickt werden. Michael Kottler, ein Bürger aus Larnau, trieb einen Handel mit sibirischen Granaten, und besand sich deshalb mehreremale in Petersburg und Moskau, so wie in andern russischen Städten. Da er mit einem gewissen Vermityn, einem Eingebornen aus Jekaterinburg und Branten der vierzehnten Rangsclasse, in Geschäftsverkehr stand, so glückte es ihm, in eine Gesellschaft einzutreten, die unter der Leitung Vermityns zur Auffindung von Goldsandlagern jenseits des Jenissei sich gebildet hatte, und an der auch mehrere vornehme Personen, unter andern Jhrst Wagarin, Theil nahmen. Auf Kosten seiner Theilnehmer war Vermityn schon im Jahre 1840 nach den Oergenden jenseits des Jenissei geschickt worden, um Einsicht zu nehmen, wo der Goldsand sich mit Vortheil bearbeiten ließe; da er aber sich bis zum Anfang des Winters verspätet hatte, der in diesen Ländern schon im August eintritt, ging er nach dem Jenissei und gab bei der Behörde anfs Gerathewohl



einige Goldsandlager als aufgefunden an, von denen er wohl wußte, daß sie sich nicht mit Vortheil bebauen lassen würden, sondern nur um seine Geschäftsgenossen für den Augenblick zu beruhigen und bedeutende Hülfsquellen in reichlichem Maße zu erhalten. Er kehrte nun eilig nach Petersburg zurück, verschaffte sich dort eine neue Anstellung und schrieb von da im Januar 1841 an seinen Geschäftsgenossen in Turan, daß Goldsandlager aufgefunden seien, daß er aber beim Auffuchen derselben in den ungeheuren Bergen und Wäldern vor Kälte und Hunger fast umgekommen sey; zu ihrer Bearbeitung und Verwerthung sey ein Jahr 60,000 Rubel erforderlich, er wüßte also nicht zögern zu ihm zu reisen. Hr. Kottler zögerte und bedachte sich auch nicht lange, gütete ohne Aufschub seine Lenden und machte sich am 13 Febr. auf die Reise, deren Beschreibung wir hier mittheilen, da dieselbe, ohne Rücksicht auf die Ueigiebigkeit oder Unergiebigkeit der sibirischen Goldsandlager, die Kenntniß der dortigen Völker und Länder erweitern kann.

### 1. Reise nach Jeniseisk.

Am 13 Februar reiste ich aus Böhmen ab und gelangte ohne alle Gefährde über Breslau, Posen, Kulm und Königsberg nach Tilsit, wo mir die erste große Unannehmlichkeit widerfuhr. Im Gasthof erfuhr ich, daß hier kein russischer Consul sey, und daß ich nach Memel oder zurück nach Königsberg reisen müsse. Das fatalste war, daß sich gerade eine Gelegenheit bot mit dem Courier nach Petersburg zu gehen; obgleich im höchsten Grade verdrießlich über meine Unvorsichtigkeit, ließ ich mich doch auf der Dilligence einschreiben, und um 6 Uhr Abends fuhr ich wieder zurück nach Königsberg. Früh um 8 Uhr kam ich daselbst an, ging ohne Verzug zum Consul, der mir für zwei Rubel Silber sogleich einen neuen Paß erteilte, und am Abend fuhr ich wiederum nach Tilsit. Nach meiner Ankunft daselbst traf ich zufälligerweise einen Seifenhändler aus Danzig, der nach Riga wollte und einen Reiseführer suchte. Mit diesem verabredete ich auf gemeinsame Kosten zu reisen, und um 10 Uhr fuhren wir mit Postpferden ab. Auf der russischen Wacht in Tauroggen beförderte man uns schnell, schneller als in Riga und Petersburg; wir spritten zu Mittag bei einem Juden und fuhren noch den Mittag mit Postpferden, für welche wir dreihalb Kopelen Silber für die Werts zahlten, lustig weiter. Am andern Tage kamen wir um 4 Uhr nach Wilna, wo wiederum ein neuer russischer Paß von dem Gouverneur erforderlich war; diesen versprach ein junger Mensch auf der Post und zu verschaffen, ließ sich aber seinen Dienst tüchtig bezahlen. Wir mußten noch überdies zwei Stunden warten, und es wurde 10 Uhr, bis wir nach Riga gelangten, wo wir im Londoner Hôtel unser Nachtlager nahmen. Mein bisheriger Reiseführer blieb hier, und ich beschloß mit der Dilligence weiter nach Petersburg zu gehen; auch war ich froh fortzukommen, denn die Spreisen waren hier, wie es Sitte ist, so versalzen, daß ich sie kaum essen konnte.

Am 17 März um 11½ Uhr fuhren wir in einem Doppelschlitten von Riga ab. Am Tage spante es, in der Nacht wurde es wieder kalt. Ich kam neben einen alten russischen Kaufmann zu sitzen, der nichts als Caviar oß, Brauntwein trank und schlief. Hinter mir in einem Vorderschlage saß ein polnischer Jude aus Wilna und ein Rigauer Kaufmann, beide gesprächige Leute, die auch mit mir bald Bekanntschaft machten; auf dem Vorderschlitten saßen zwei Frauen, mit denen aber nicht viel zu reden war; auf der dritten Station machte ich auf den Rath des Postillons meine Pistolen zurecht, indem Wölfe auf der Straße umher-

streifen sollten; außer einigen Wölfsjägern war aber nichts zu sehen. Am Abend fuhren wir nach Dorpat. Die Ralte wurde heftig, der Weg wurde dabei immer holperiger und ausgefahrener, daß es Kopf und Wagen erschütterte, so oft unser Kurzer mit sechs Menschen und dem Gepäc beladener Schlitten in die Höhe hinauffuhr oder in ein Loch hinfiel. Am 20 Abends fuhren wir aus Narwa ab, der Conductor aber hatte aus Falschheit nur drei Pferde anspannen lassen; es war nicht fortzukommen, indem wir in jedem Loch Stehen blieben und wohl zwanzigmal aus dem Schlitten steigen und im tiefen Schnee waten mußten; so brachten wir die ganze Nacht bis nach Jambart zu. Endlich mußte der Postillon aus dem Dorfe Pätzinge gegen 20 Reute herbeirufen, welche unsern in Löcher versunkenen Schlitten herauszogen. Diese zusätzliche Plackerei war eine unliebe Vorbereitung zu einem schwachen Frühstük. Zudem konnten wir wegen dieses Ansehens nicht mehr an diesem Tage zeitig genug nach Petersburg kommen und mußten in Estrela übernachten. Um 4 Uhr Morgens brachen wir auf und kamen schon um 7 Uhr ans Thor von Petersburg, wo unsere Sachen vistorirt wurden. Als diese ins Comptoir gebracht waren, begab ich mich zu meinen Bekannten, die über meine rasche Ankunft nicht wenig erstaunt waren, und zog Gefandungen über Permissyn ein, der schon vor drei Wochen abgereist war.

Mein Besuch war nun, mich ohne Zögerung mit dem Fürsten Sagarin zu besprechen. Um 11 Uhr begab ich mich mit Permissyns Venerer Risofal zu dem Fürsten, der mich sogleich, als ich gemeldet war, herbeirufen ließ, und so artig und freundlich mit mir sprach, als hätten wir uns schon lange Jahre gekannt. Warum ich nicht früher gekommen sey? war die erste Frage; dann wurde abgemacht, daß ich beim Aufwaschen des Goldes bleiben, Permissyn aber nach Irkutsk reisen und dort auf Befehl der Regierung sich mit der Auffuchung kostbarer Steine beschäftigen solle. Damit wünschte er mir glückliche Reise und verabschiedete sich. Diefß Gespräch mit dem Fürsten benahm mir meine Unruhe und meine Zweifel über den Stand des Geschäftes, in das ich mich eingelassen hatte.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

**Taubstumme.** Man hat nach ziemlich sichern Daten berechnet, daß die Zahl der Taubstummen in der ganzen Welt (?) 600,000 und in Frankreich allein 25,000 betrage. Die Zahl der für diese Unglücklichen eröffneten Anstalten beträgt in allen civilisirten Ländern zusammen genommen 130 und davon befinden sich in Frankreich selbst 30. Diese 30 Anstalten enthalten kaum 1000 Schüler Ralt 4 bis 5000, und überdies ist in den meisten die Unterrichtsmethode noch höchst unvollkommen, besonders weil man sich über die ersten Grundsätze desselben, von dem alles spätere abhängt, noch nicht verständigt hat. Um in dieser Beziehung mehr zu leisten, hat der Director der Taubstummenanstalt zu Nancy ein Journal gegründet, das den Titel führt: l'ami des Sourds-muets, und nur 5 Fr. jährlich kostet. Es besteht jetzt seit 4 Jahren und hat schon manches Gute gestiftet. (Echo du Monde Savant vom 13 Julius.)

Die Rusauswanderung aus Indien nach Mauritius soll jetzt so geleitet werden, daß wo möglich gleich viele Frauen mitgehen; man hofft dadurch eine bleibende Ansiedlung herbeizuführen; bis jetzt beträgt aber die Zahl der Frauen kaum den sechsten Theil der Männer. (Indian News 5 Julius.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 Julius 1843.

## Die Stadt Merida in Yucatan.

(Stephens: Incidents of Travels in Yucatan.)

Die Bevölkerung von Merida, der Hauptstadt Yucatan's, beträgt wahrscheinlich 23,000 Seelen. Die Stadt liegt in einer großen Ebene; Temperatur und Klima sind äußerst gleichförmig. Ein geachteter Geistlicher, Namens Villanuit, der sich viel mit Thermometerbeobachtungen abgab, theilte mir seine Aufzeichnungen vom September 1841 bis dahin 1842 mit, und während dieser ganzen Zeit hatte das Thermometer nur um 23° F. (10° R.) variiert; im Innern des Landes ist die Abweichung allerdings größer.

Der allgemeine Anblick der Stadt ist maurisch, da zur Zeit ihrer Erbauung der maurische Styl in Spanien vorherrschte. Die Häuser sind groß, meist von Stein, aber nur ein Stockwerk hoch, mit Balconen vor den Fenstern und geräumigen Höfen. In der Mitte der Stadt ist die Plaza mayor, ein Viereck von 600 Schritt Länge. Die Ostseite ist von der Kathedrale und dem bischöflichen Palast, die Westseite von der Municipalität und dem Hause eines Privatmanns eingenommen. Nördlich ist der Gouvernementspalast und südlich ein Gebäude, das gleich anfangs meine Aufmerksamkeit auf sich gezogen hatte. Die Vorderseite ist reich sculptirt und stellt zwei Ritter in voller Rüstung dar, die auf den Schultern nackter Figuren stehen, wahrscheinlich um zu zeigen, wie die Eroberer die besiegten Indianer mit Füßen traten. Da das Haus einer Inschrift zufolge im Jahre 1549, also nur fünf Jahre nach der Eroberung erbaut wurde, wo nur sehr wenig Spanier im Lande waren, so ist es wahrscheinlich, daß zwar wohl der Entwurf zu der Sculptur von den Spaniern herrührt, die Ausführung aber das Werk der Indianer ist. Ich wollte in dem Archiv des Cabildo Nachforschungen über diese Gebäude anstellen, aber man sagte mir, alle früheren Urkunden seien theils verloren, theils in solcher Verwirrung, daß ihre Benutzung eine herkulische Arbeit wäre.

Die Straßen werden auf eine eigenthümliche Art bezeichnet. Da die meisten Indianer und Mestizen nicht lesen können, so wird an der Ecke einer Straße auf dem Eckhause eine be-

malte hölzerne Figur, z. B. eines Elephanten, eines Hahns, eines Flamingo u. s. w. aufgestellt und die Straße darnach benannt; an einer Ecke ist eine alte Frau mit einer großen Brille auf der Nase, und die Straße heißt darum Calle de la vieja.

Das Merkwürdigste in Merida, wie in allen Städten des spanischen Amerika sind die Kirchen, zum Theil in gutem Styl und reich an Verzierungen, aber das interessanteste Gebäude in Merida ist das alte Franciscanerkloster, das auf einer Anhöhe im östlichen Theile der Stadt steht, von einer hohen Mauer mit Thürmen eingeschlossen ist und jetzt das Castillo heißt. Mauern und Thürme stehen noch, aber innen ist alles unwiederbringlich zerstört. Als im J. 1820 die Nachricht von der Verkündung der Constitution in Spanien nach Merida gelangte, verkündete sie auch der damalige Gefe politico Don Juan Rivas Vertiz in letzterer Stadt. Die Kirche und namentlich die Franciscaner wollten im Vertrauen auf die Volksmasse die alte Ordnung der Dinge aufrecht erhalten, aber der Gefe politico zerprengte den Pöbel, schloß die Thore ein, verjagte die Mönche, 300 an der Zahl, und gab den Bau der Zerstörung preis. Der Superior und einige der Brüder wurden Weltgeistliche, andere trieben weltliche Geschäfte, und von dem einst so mächtigen Orden tragen jetzt nur noch elf die Franciscanerkleidung. Einer von diesen begleitete mich in das Kloster, das er selbst seit der Verjagung der Mönche nicht mehr besucht hatte, und das jetzt in ein Arsenal umgewandelt war. Für mich selbst war die Zerstörung und Entheiligung des prächtigen Baues schmerzlich, was mußte sie erst für ihn seyn? Dieß Kloster umschließt eine Merkwürdigkeit besonderer Art, nämlich zwei parallele Corridore von augenscheinlich indianischer Bauart. Wir wissen aus Cogolludo, dem Geschichtschreiber Yucatan's, daß dieß Kloster auf einem Hügel angelegt wurde, wo „einige alte Gebäude standen.“ Man kann hieraus wohl mit ziemlicher Sicherheit schließen, daß wenn die Indianer kurz vor der Eroberung durch die Spanier noch solche Bauten aufzuführen verstanden, die merkwürdigen Trümmer des Landes überhaupt keineswegs in eine so fabelhafte Zeit hinaufreichen, als man sonst anzunehmen geneigt war.

## Die skandinavische Studentenversammlung in Upsala zu Pfingsten 1843.

(Fortsetzung.)

Den Frauen ward auch hier wie in Calmar ein begeistertes Hoch gebracht. Die Gedanken des schwedischen Gedichtes sind: „Liebe blüht und glüht auch in des Nordens Bergen, überall in der Natur, doch am schönsten im Busen der Frauen. Des Nordens Wald war immer zärtlich und treu; von ihr begeistert zog der Held in den Kampf, und wenn er fiel, weinte Freia über seiner Leiche. So sind auch jetzt noch die nordischen Mädchen, den Quellen gleich, an deren Rand des Waldes Blumen blühen; sie laben und reinigen die Seele, färben der Jugend Himmel mit Purpur und haben auch noch Blumen für des Lebens Herbst. In Dänemark, Schweden und Norwegen lebt noch manche Dagmor, Signilde und Brunhilde. Im Süden blüht die Liebe äppig auf Vulkanen, im Norden brennt sie still und treu; drum sollen des Nordens Söhne tief trinken auf der Frauen Wohl!“

Von diesem Feste sagt ein Stockholmer Augenzeuge in seinem an Ort und Stelle geschriebenen Bericht: „Es war ein Tag, eben so schön als großartig; wer daran Theil genommen, wird die Erinnerung zu den schönsten seines Lebens rechnen. Daß unter dem Klang der Becher manch freies Wort gesprochen und gesungen ward, welches diesem oder jenem unter den Wälfen gar zu offenerzig erschienen seyn mag, versteht sich fast von selbst. Doch kann ich versichern, daß in dem ganzen Betragen der Studenten Anstand und Würde sich mit jugendlichem Enthusiasmus in einer Weise paarten, wie man sie bei Studentengelagen auf deutschen Universitäten selten finden möchte.“ — Wenn dergleichen auf schwedischen Universitäten häufig vorkäme, würde es dem schwedischen Berichterstatter nicht so bemerkenswerth erschienen seyn. Daß aber sein Lob auf das Upsalafest in mindest eben so hohem Grade, z. B. dem deutschen Wartburgfeste (im Jahre 1817) gebühre, wird Jeder fühlen, der an letzterem Theil nahm. — Man gebe der Jugend nur Stoff und Gelegenheit zu wahrhaft großartigen, vaterländischen Festen, dann wird man sich bald nicht mehr wundern, gedaltene Würde mit jugendlicher Begeisterung in schönster Weise gepaart zu sehen.

Nachts wurden die fremden Studenten von den Upsalischen in ihren Wohnungen beherbergt. Am andern Morgen früh zeigten diese den Gästen einige Merkwürdigkeiten der Stadt und Universität und führten sie dann in feierlichem Zuge, mit den Fahnen der verschiedenen Nationen und Landsmannschaften nach Alt-Upsala, einem drei Viertelstunden von der Stadt entlegenen Waldorte, voll Erinnerungen aus der altheidnischen Vorzeit, wo namentlich die großen Grabhügel der ersten Alen-Könige noch erhalten sind. Auf einem dieser Königshügel wurden die Fahnen aufgespannt, dann versammelte sich die ganze Schaar der Jünglinge auf einem andern, der sogenann-

ten Obinsböhe, und während die mit Meth gefüllten Trinkhörner (deren größtes, das reich mit Silber verzierte Königshorn, vom jetzigen Könige den Upsalenser Studenten geschenkt ward) von Hand zu Hand gingen, schwuren die jungen Repräsentanten der nordischen Reiche einander Brudertreue (Fostbrödrarlag, d. d. wörtlich Mitbrüderleid), wie es in alten Zeiten ihre Vorfäter zu thun pflegten. Auch hier wurden dann begeisterte Reden gehalten und Lieder gesungen, und oft stimmte die unzählige Menge der Zuhörer ringsum in den lauten Jubel der Jugend ein. Aber auch hier ward im Ganzen die eigentliche Stellung der jungen Leute von ihnen selbst nicht verkannt und das Maas der Besonnenheit nicht überschritten, obgleich die meisten sich unter dem freien Himmel weniger befangen fühlten als Ebends zuvor in der Kula. Besonders charakteristisch war in dieser Hinsicht eine dänische Rede des Candidaten Ploug, die mit dem Bekenntniß begann, daß ihn an dem Denkmale Gustav Adolfs, als die Frühlingsluft vom Willkommgruß der Schweden erzitterte, ein Schamgefühl ergriffen habe, weil ein dunkles Gerücht, daß die Upsalenser im Stolz des Schwedenthums für die andern Scandinaven kein Herz und für die Einigung des Nordens keinen Sinn hätten, bei ihm und seinen Landsleuten grundlose Besorgnisse erweckt habe. Jetzt wären sie alle vom Gegentheil überzeugt, aber der Grund, daß jenes verkehrte Gerücht Glauben finden konnte, liege nur darin, daß bisher kein Gedankenaustausch, kein lebendiger Verkehr zwischen ihnen stattgefunden habe, daß schwedische Bücher und Zeitschriften nicht in Dänemark, dänische nicht in Schweden gelesen würden, und diesen Grund zu beseitigen, dahin müsse ihr nächstes Streben gehen. Wenn die Idee des Einen Nordens wirklich ihr Bewußtseyn durchdrungen und befruchtet habe, so müsse sie auch hervortreten im äußern Handeln, und dieses Handeln könne bei Studenten, die noch keinen praktischen Einfluß üben könnten auf die politischen Verhältnisse der Staaten, in nichts anderem bestehen, als in literarischer Wirksamkeit. Deshalb wollten sie sich jetzt geloben, durch Schriften und Journale eine stetige Verbindung unter sich zu begründen und ihren Ideen immer mehr Eingang zu verschaffen in die Herzen des Volk; dann würden dieselben dereinst ohne Zweifel mit vollständigen, herrlichen Resultaten in die Weltgeschichte eintreten. \*) Mit dieser Thätigkeit nach außen müsse aber das Streben nach innen, nach eigener Fortbildung und Befähigung zu künftigem Wirken Hand in Hand gehen, und zunächst müsse Jeder lernen, das Gute des Andern zu schätzen, die Schwächen des Andern zu tragen und insbesondere das an den Brüdern zu lieben, was eben den Unterschied zwischen den verschiedenen Völkern des Einen Stammes bilde. Zum Schluß seiner Rede rief der Däne den Schweden die Bedeutung des Tages ins Gedächtniß — es war nämlich der Krönungstag Gustav Wasas, der die Ketten zerbrach, welche Herrschaft und Eigennuß geschmiedet

\*) Wir werden am Schluß dieses Berichtes sehen, daß die hier angedeutete Thätigkeit in Kopenhagen wie in Upsala schon begonnen hat.

hatten, der Schweden von fremdem, erniedrigendem Joch befreite und deshalb ewig im Herzen des Volkes leben wird. In diese Betrachtungen knüpfte der Redner den Wunsch: daß jedes von des Nordens Länden einen Gustav Wasa finden möge so oft es seiner bedürfte.

Eine der schwedischen Reden begann mit dem Verse:

Einheit! braust es tief vom Meeressgrunde;  
Einheit! thut es durch des Nordens Lunde (Wälder)  
Hoch gen Himmel!

Und nach einer weitem Ausführung dieses Gedankens in Prosa schloß der Redner mit einem andern Verse, etwa wie folgt:

Denn Alles soll in Harmonie sich einen.  
Harmonisch ist der Himmelsphären Gang,  
Harmonisch klagt der Vogel Chor in Hainen,  
Harmonisch noch tönt menschlicher Gesang.  
Weil Harmonie der Tugend gleicht, der reinen,  
Soll sie auch unsre Herzen fest vereinen!

Einer der jungen Dänen schrieb in die Heimath: „Unvergesslich ist der Moment auf der Odinshöhe, wo beim Gedächtniß der Brudertreue im allgemeinen Jubelruf jede Individualität sich in dem großen Ganzen verlor, während die Umgegend von einer zahllosen Menschenmenge überdeckt war und von der gegenüberliegenden Höhe die mächtigen Banner darüber hinflatterten in die freie Luft. Es war gewiß für manchen der Anwesenden der glücklichste Moment seines Lebens.“

(Fortsetzung folgt.)

## Anßerordentliche Bewegung der See in der Mountsbay bei Penzance in Cornwallis.

Die Litt. Gaz. vom 15 Julius enthält ein Schreiben aus Penzance vom 10., demzufolge am 5 eine ganz ungewöhnliche Bewegung der See in der Mountsbay beobachtet wurde, welche so sehr derjenigen glich, welche einst durch das Erbeben von Lissabon an dieser Küste hervorgerufen wurde, daß zu fürchten scheint es möchte eine ähnliche Katastrophe abermals eintreten. Um Mittag, etwa eine Stunde nachdem die Fluth abgelaufen begonnen hatte, zog sich zu Newlyn, welches in der Nordwestecke der Mountsbay liegt, auf einmal die See zurück und zwar etwa 3 bis 4 Fuß tief, wobei die Strömung längs dem westlichen Arm der Bay gegen Süden ging. In gleicher Weise kam sie nach zehn oder fünfzehn Minuten wieder zurück. Dies trat viermal nacheinander ein, und jede Doppelbewegung dauerte zwanzig bis dreißig Minuten. Die Strömung war so stark, daß man sie auf drei englische Meilen in der Stunde rechnete. — In Penzance bemerkte man, daß drei fast miteinander parallele Strömungen, jede etwa eine halbe Meile breit, zwischen zwölf und ein Uhr trotz eines starken Südwindes gegen Süden flossen; ein vorzüglicher Schwimmer, der gerade daselbst badete, wäre ohne eine besondere Gegenwart des Willens von einer dieser Strömungen ungeschädigt fortgerissen worden. Auf einer bedeutenden Strecke am Ufer hin bemerkte man ähnliche Erscheinungen. Die Oscillation des Meeres ging

von Nord nach Süd. Doch bemerkte man keine Bewegung des Bodens. Während dieser Erscheinung war der Himmel im Süden mit Gewitterwolken überladen, und Nachmittags brach plötzlich ein Sturm von Süden her los.

## Chronik der Reisen.

### Reise Michael Kottlers im europäischen Rußland und in Sibirien.

#### 1. Reise nach Jeniseisk.

(Fortsetzung.)

Bergnügt rüstete ich mich nun zur Weiterreise nach Moskau. Ich hatte in meinem Gasthof einen russischen Kaufmann, Namens Ischim Merkurjewitsch, aus Nischni getroffen, und fragte diesen nun, ob es möglich sey in seiner Gesellschaft oder ganz in seinem Schlitten die Reise zu machen. Daß er mich unbekannten Fremden in seinen Schlitten nicht aufnahm, konnte mir nicht unerwartet seyn, und ich war zufrieden daß er mir die gemeinsame Reise nicht abschlug. Ohne Zögern eilte ich auf die Post, aber auf mehrere Tage hinaus waren alle Plätze besetzt, und kein anderer Rath, als 18 Rubel Silber für ein besonderes Gespann zu zahlen. Rasch machte ich meine Geschäfte ab, kaufte mir noch eine Karte und andere Bedürfnisse ein, und bald befand ich mich auf der großen Straße nach Moskau, das wir auch bald erreichten. Meine erste Sorge war nun mir einen neuen Paß zu verschaffen, und in der That hatte ich auch schon den nächsten Vormittag meinen Paß und die Reiseroute ausgefertigt — eine Schnelligkeit, die in Moskau viel heischen will. Mein künftiger Reiseführer, der Kaufmann Merkurjewitsch, sagte, daß keine Postpferde auf dem Wege zu bekommen seyn würden und er Mietpferde nehmen werde; darauf hat ich ihn, auch mir eine Samtschil (Postillon oder Kutscher) zu mieten.

Nach wenigen Tagen, die unter allerlei Vorbereitungen verließen, begaben wir uns auf das Jolkow, wo Pässe und Reiseandweis unterzeichnet wurden, und noch an demselben Tage ging es weiter. Da wir Tag und Nacht fortreisen wollten, so hatten wir kein anderes Nachtlager als unsere zugedachten Schlitten; in der ersten Nacht aber war es keine Möglichkeit zu schlafen, denn von Moskau an folgte Loth an Loth, Graben an Graben auf der Straße. Am folgenden Tage kamen wir Mittag nach Pokrow, wo ich neue Stränge kaufen mußte, da ich mit sehr elenden versehen war. Paß auf jeder Station geriet mir etwas und nöthigte mich zum Anhalten, weshalb denn auch mein Reiseführer warten mußte. In der Nacht kamen wir nach Bladimir, das ich schon vor zehn Jahren gesehen und mich an seiner schönen Lage ergötzt hatte. Der Ort liegt auf einem Hügel, rundumher sind Gutsaufwiese, an den Abhängen sind Gärten voll Sauerkirschen, und unten am Hügel fließt die Kljasma zwischen ausgedehnten Wiesen dahin. Jetzt aber war es Nacht, und überdies noch alles mit Schnee bedeckt. Vor der Stadt Marom verrieten wir uns an einem Ableitungsgraben; wir waren noch nicht weit gefahren, als wir es bemerkten, aber trotz unserer drei Pferde war es uns nicht wenig schwer wieder nach der Landstraße zurückzukommen; meine Podoroshna (Reiseandweis) lautete nur auf zwei Pferde,\*) aber bei dem schlechten Wege mußte ich doch drei nehmen.

\*) Die Zahl der Pferde richtet sich nämlich nach dem Rang des Reisenden.  
M. d. U.



Als wir zur Stadt hinaus kamen, überschritten wir die Oka; die Räte war 18°, und in der Nacht schließlich noch mehr, zum mindesten konnten meine erfrorenen Knie den Beweis davon liefern. Von Mieskow nach Nischni Nowgorod fahren wir auf der Winterstraße, indem wir links von dem Wege ab nach dem Okafluß aus zuwandten und auf dem Eise weiter hinabfuhren. Das rechte Ufer der Oka ist hoch von aufgeschwemmtem Schlamm, aber unterwaschen; in diesem Boden findet sich nur Hie und da ein Stück Kalkstein oder Gyps. Von Mieskow aus ist die Landstraße mit zwei Reihen Wägen dicht besetzt, allein der im Jahre zuvor eingetretene Sturm hatte sämtliche Krone abgebrochen. Da auf diesem Wege jeder Zeit eine Menge Kaufleute reisen, so ist das Volk hier ärger auf Geld erpicht, wie irgendwo; für das Kochen vom Theewasser mußten wir an mehreren Orten zwei Rubel bezahlen. In Nischni erzählte man uns, daß hier vor nicht langer Zeit ein bucharischer Gesandter auf dem Rückweg aus Petersburg, wo er von der russischen Regierung befehrt worden war, sein Leben beschloß. Wegen seines hohen Alters hatte er einen Sohn und mehrere Neffen bei sich. Er trankelte bereits als er Petersburg verließ, und wünschte nur noch Lebend nach Hause zu kommen, aber es war ihm beschieden, daß seine Gebeine in russischer Erde ruhen sollten. Auf der Seite der Stadt, wo der Jahrmarsch gehalten wird, jenseits der Oka bei der tatarischen Moschee wurde er nach seinem Ritus beerdigt. Das Andenken hieran erregte meine Furcht und Choleraanfänge, die ich auch bei meinem ersten hiesigen Aufenthalt zu erdulden hatte.

Von Nischni wandten wir uns wiederum nach der Wolga und hielten uns an dieselbe 100 Werste weit. Das linke Ufer ist niedrig, das rechte aber hoch und unterwaschen. Erst auf der dritten Station fängt Waldwuchs an auf dem bisher ganz kahlen Ufer; auch einige Fruchtbäume sieht man jetzt um die Ansiedlungen her. Mehrmals sah ich mich während des Tages nach Wild um, sah aber auch nicht eine Hasenpar, und erst als die Lindenwälder anfielen, zeigten sich auch diese. In dem Städtchen Swiatzsk, das im Jahre 1551 von Johann dem Schrecklichen gegen die Tschuwaschen und Tscheremissen erbaut wurde, hielten wir mit einer Sterktsuppe Mittag, ein in jener Gegend ziemlich häufiges Gericht. Von da nach Kasan rechnet man noch 140 Werste. Die Wälder sind in diesen Strichen schön bewachsen, theils mit Wägen, theils mit Linden. Die Fuhrleute sind von hier bis Kasan Tataren. In Kasan fragte uns ein Soldat aus, wer wir seyen, als er aber hörte, daß wir keine Beamten, sondern Kaufleute seyen, ließ er uns ziehen. Die Stadt ist ansehnlich, häßlich und rein, wie ich sie mir nicht vorgestellt hätte. Um die Stadt besser zu sehen, mietete ich einen Diener, denn auch diese sind hier eingeführt, und fuhr durch die Hauptstraße. Die Straßen sind eben und breit, die Häuser von Stein, die Kirchen hoch, das Universitätsgebäude ist geschmackvoll verziert mit einer Colonnade und einer schönen Fagade, ihm gegenüber steht das Glimicum und etwas weiterhin das Theater, das aber noch von Holz ist. Außerdem gibt es zwei Gymnasien, Klöster und andere große Gebäude. In Kasan wohnen noch viele Tataren; als ich durch die Stadt fuhr, begegnete ich einem, der eine schön gekleidete Tatarin führte, und da es gerade ein sehr einsamer Ort war, so wandte sie ihr unverhülltes Gesicht gegen mich, wie zum Beweise, daß auch die Erbdote Mohameds der weiblichen Neugier keinen Einhalt thun, obwohl sonst die Tatarinnen sich vor mir sorgsam verhielten. — Während der Verfrischung der Stadt bemühte ich mich auch, neue Stränge für die Weiterreise zu

kaufen, um nicht unangenehm von dem Ratscher die widerwärtige Nachfrage hören zu müssen: Herr! Herr! wollen Sie nicht die Bügel oder die Peitsche halten, der Strang ist abgerissen, der Waffhalter ist ausgegangen u. s. w.

Die Abfahrt aus Kasan verursachte mir wieder einige Unannehmlichkeiten, indem die bestellten Pferde nicht zu bestimmter Zeit eintrafen, so daß mein Reisegefährte weiter fuhr, und ich ihn erst in der Nähe der zweiten Station wieder einholte. Von Kasan an sieht man vermehrte Lindenwälder, indem man schon den jungen Lindenbäumen die Rinde abstreift. Am nächsten Tage ging es in das Thal der Schoschma hinab, wo viele tatarische Dörfer liegen mit Moschern, die unsern altöthmischen Capellen gleichen. Die Dörfer gestien mir wohl wegen ihrer Reinlichkeit. Die hiesigen Tataren leben vom Ackerbau, die Wohlhabenden treiben mit allen möglichen Waaren in Rußland herum Handel, und ein großer Theil von ihnen sucht seinen Unterhalt im Brauchsfahrwesen. Abgerissene Leute sah ich unter ihnen weniger als sonst irgendwo. Weiterhin wohnen Wätschonen in hübsch gebauten Dörfern; sie gelten für reich, und gehören dem Kaiser, nicht den Edel-leuten. Als ich einige Haufen jungen Volke sah, fragte ich meinen Ratscher, wer diese Leute seyen und wohin sie gingen; seine Antwort war: „Sie gehen nach der Wolga, um sich dort als Ruderen auf den Schiffen zu vermiehlen.“ \*) Zwischen den Stationen Wilschaja und Wolschchymetelskja geht es an einigen Wätschbächen vorüber. Wätschen finden sich hier in Menge. Brauchswürth sind die Wägen der Wätschbrennen, die man Kyla nennt, und welche an eine halbe Elle hoch, vorn mit Wägen besetzt und hinten mit Wätschen durchbohrten sind. Weiterhin in Wätschajin wohnen Premier, die speziallich sprechen und zum Theil noch Quiden sind. Fünf Werste hinter Wätschajin kamen wir über die Wätschja, dann über den Oka und die Rama, worauf wir die Gouvernementsstadt Perm erreichten, die mit Ausnahme einiger der Regierung gehörigen Häuser ganz aus Holz gebaut ist. — Von da fuhrn wir durch sparsame Wätschen herab nach der Stadt Kungur, wo der bekannte Bugatschew sich eine Zeitlang aufhielt. Als wir den Fluß Jergin überschritten hatten, stiegen wir auf eine Menge Wägen, die von (dem Jahrmarsch zu) Irbit kamen und allerlei Waaren, namentlich Thee, Branntwein, Helle u. dgl., brachten. Die Dörfer hier sind sehr groß. Es wird auch viel geröstet, aber es finden sich auch viele Pferdeviehchen am Wege. Abgezogen war keine derselben, vielleicht kümmert sich niemand um die Haut, denn man wartet, um sie wegzuräumen, bis es im Frühjahr zu thauen anfängt.

(Fortsetzung folgt.)

Wallische Bücher im brittischen Museum. Die Aufseher der sogenannten wallischen Schule und die Mitglieder der cambrischen Gesellschaft haben die den beiden Gesellschaften gehörigen werthvollen Manuscripte und gedruckten Bücher dem brittischen Museum zur Aufbewahrung und öffentlichen Benützung übergeben. Eine der Bücher soll die musikalischen Bezeichnungen der Britten im alten Jahrhundert enthalten. (Mithendum vom 15 Julius.)

\*) Diese Aenderarbeit, die äußerst schwer ist, führt den wahrscheinlich aus dem Tatarischen entnommenen Namen Wurtaschanie, und da diese Leute sich durch Grobheit auszeichnen, so hat das Wort auch die Bedeutung „Unverschämtheit“ erhalten. H. d. U.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 Julius 1843.

## Die Pelasger.

### 1. Die Urbewohner Ratiens. Von Steub.

Daß wir nicht gesonnen sind, allen den Lichtern und Irrlichtern nachzugeben, welche alte und neue Forschungen über das immer auftretende und immer wieder verschwindende Volk der Pelasger geliefert, wird man uns wohl aus Wort glauben; wir wissen indeß keinen Ausdruck, der geeignet wäre zu einer Ueberschrift über wenige geographisch-historische Bemerkungen, die uns bei Lesung zweier so eben erscheinender Werke aufgestoßen sind. Wir glauben mit denselben keineswegs das Resultat einer langen Reihe von Untersuchungen zu geben, sondern nur auf einige Punkte aufmerksam zu machen, welche auch dem Laien in der Alterthumsforschung von Interesse seyn können. Wir stellen das Eingang genannte Werk voran, weil es zunächst in unser Fach einschlägt, und weil der Grundgedanke, von dem es ausgeht, so einfach ist, daß derselbe den Stempel der Wahrheit gleichsam an der Stirne trägt. Dafür spricht auch der Umstand, daß der Gedanke selbst augenscheinlich dem Verfasser, während er die Arbeit unter den Händen hatte, sich auf eine Art erweiterte, daß ein heller Schimmer auf die uralte Geschichte der Völkerwanderungen in Europa geworfen wird, ein Schimmer, dem er selbst mit einer Schüchternheit folgt, welche beweist, wie sehr er über die Bedeutung der daraus sich ergebenden Folgerungen erstaunte. Doch zur Sache.

Auf mehreren Wanderungen in der östlichen Schweiz und Tyrol wurde der Verfasser immer aufmerksamer auf gewisse zahlreich sich wiederholende Namen, die weder romanisch, noch deutsch sind, und deren Erklärung aus dem vielbeliebten Keltischen gleichfalls keineswegs gelingen wollte. Diese Namen \*) finden sich bis heraus in das Flachland von Bayern und Schwaben, bis weit hinein in die Schweiz und östlich zum mindesten bis Salzburg. \*\*) Woher stammen nun diese Namen? Man hat

gestützt auf einige Nachrichten der Römer und einige auffallende Aehnlichkeiten mit etruskischen Namen (schon früh vermutet, daß sich ein den Etruriern verwandtes Volk — wie einige glaubten versprengte Etrurier — in den Gebirgen gefunden hätten. Der Verfasser kam nun, geführt durch die Aehnlichkeit der Namen mehrerer sehr weit von einander entfernter Orte auf die Ansicht, nicht bloß einige Etrurier oder Räter, Rasener hatten im Gebirg gewohnt, sondern das ganze Gebirg sey von ihnen eingenommen gewesen, und sie seyen von da hinabgestiegen ins italienische Flachland, um dort die zahlreichen Städte zu gründen, die man gewöhnlich unter dem Namen der etruskischen oder tuskischen begreift. Seine Argumentation war nun einfach folgende: wenn die Völker in Ober- und Mittelitalien aus den Alpen stammen, so muß Eine Sprache sie vereinen; von den zahlreichen Orts- und Personennamen, die wir durch Inschriften u. s. w. kennen, müssen sich dann aber viele auch in Rätien wieder finden. Von dieser Idee ausgehend, machte er sich an die Arbeit, und das Ergebnis war, wie wir schon erwähnt, vollständiger als er selbst gedacht; nicht bloß einige, sondern mehrere hundert Namen haben sich, wenn auch verstümmelt und verdreht, durch die römische Eroberung und spätere deutsche Occupation hindurch erhalten. Bei dieser Fülle von Namen kommt es gar nicht mehr darauf an, ob einer oder der andere fehlgegriffen ist; die Zahl derselben bleibt, auch wenn man die Mißgriffe nach Duzenden zählen sollte — was keineswegs der Fall seyn möchte — immerhin so groß, daß an dem Endresultat, das ganze Gebirg sey ursprünglich von rätischem Volk bewohnt gewesen, kaum mehr ein Zweifel bestehen kann. Der Verfasser faßt dieß Endresultat (p. 146) in den Worten zusammen: „vom Adula bis an die Pinzgauer Tauern und in die Gegend von Salzburg, und vom Karmenel bis in die Gegend des Gardasees war ein und dasselbe Volk sesshaft, dieß Volk redete ein und dieselbe Sprache mit den Etruskern und nie haben sich keltische Stämme in Rätien niedergelassen.“ Da nun aber die rätischen Namen weiter gehen,

\*) Wir nennen beispielsweise nur Glarus, Malant, Domleschg, Gläsch u. s. w.

\*\*) Wohl auch weiter, nur sind Steyermark, Krain und Kärnten nicht so vollständig geographisch und historisch durchstöbert wor-

den, besonders wohl, weil die viel später eingebrungene slavische Sprache die Forschung erschwerte.

so schließt der Verfasser weiter, daß auch Carner und Noriker, Helvetier, Mauraler und andere westliche Alpenvölker ursprünglich rätischer oder rassenischer Stämmen waren.

Daß die Völker, welche die Alpen bewohnten, allmählich längs den Gebirgen der südlichen Donau heraufgezogen, ist aus zahlreichen Umständen wahrscheinlich; wenn sich nun nicht nur eine Verwandtschaft dieser Völker mit den ober- und mittellitalischen Stämmen, sondern auch mit denen des alten Griechenlands nachweisen läßt, wenn es andererseits kaum einem Zweifel unterliegt, daß aus der Urheimath der pelagischen Race zu beiden Seiten des ägäischen Meeres zwei Völkerströmungen ausgehen, die eine westlich zur See nach Italien, die andere nördlich zwischen der Donau und dem adriatischen Meere in die norischen und rätischen Alpen, so möchte das Ergebniß, wie der Verfasser S. 149 sagt, darin bestehen, „daß im Alterthum vom kleinasiatischen Taurus bis zu den Salzburger Tauern und vom Bosporus bis zu den Pyrenäen in allen Küstenländern, die das ägäische, das adriatische und das tyrrhenische Meer bespülen, nur stammverwandte Völker pelagischen Ursprungs gewohnt haben.“ Der Verfasser stellt dies nicht als einen bewiesenen Satz, sondern als eine Wahrscheinlichkeit auf, die sich ihm im Laufe seiner Studien aufgedrungen. Als Anfang eines Beweises führt er eine Reihe griechischer Städte-, Fluß- und Gebirgsnamen auf, die augenscheinlich mit denen in Oberitalien und in den Alpen zusammenfallen. Freilich bleibt noch eine bedeutende Lücke übrig, aber auch diese wird sich mit der Zeit durch ein gründlicheres Studium der albanesischen und der walachischen Sprache so ziemlich ausfüllen lassen.

## Die skandinavische Studentenversammlung in Upsala zu Pfingsten 1843.

(Fortsetzung.)

Nachdem der Zug in die Stadt zurückgekehrt war, wurden die Gäste Mittags in verschiedenen Gasthöfen (denn zur Aufnahme aller war keiner groß genug) von den Upsalensern bewirthet. Dann, nachdem die Fremden wieder einige Merkwürdigkeiten der Stadt besehen hatten, versammelte sich abermals alles in der großen Bibliotheks-Halle, wo manches wehmüthige und ernste Wort des Abschieds ertönte und namentlich der feste Wille ausgesprochen ward, wenn vielleicht des Nordens Krieger noch einmal berufen würden ins Feld zu ziehen gegen Unrecht und Gewalt, um auf ihres guten Schwertes Spitze der Freiheit Licht durch die Welt zu tragen, mit Freunden solchem Kampfruf zu folgen. — Aber auch der würdige Erzbischof af Wingard erhob sich wieder und sprach zu der versammelten Jugend so herrliche Worte, daß die Rede nach getreuer Uebersetzung aus dem Ikonblad wohl vollständig mitgetheilt zu werden verdient.

„Die studirende Jugend Upsala's ist von Freunden aus weiter Ferne besucht worden und hat mit ihnen gejubelt; aber auch die Vater theilen die reine Freude der Jugend. Wir

haben herzlich Theil genommen an ihren Festen. Durch mich dankt daher die Universität Upsala dem jungen Männern, die im Frühommer der Duden heilige Inseln, Ezerö Lundagard, Christianta's schöne Bucht und Mora's Ufer verließen, um unsrer ernsten Tannenwälder zu sehen und das Feld, wo Frode \*) sein Gold säete. Jetzt, meine Herren! haben Sie des Nordens Junilusttage gesehen, deren Abendroth wie ein Schlummer über dem Gesichtskreis ruht, um sich wieder in des Morgens Pracht zu erheben. Seht da, das Bild vom Licht des Geistes, das von keinem Untergange weiß. Und die Lichtsuchenden ziehen aus, eine große Bruderschaft, über der Erde Mund. Besonders sind die Skandinavier berufen zur Gemeinschaft in Wissenschaft, Weisheit und Kunst. Gleiche Abstammung, gleiches Religionsbekenntniß, Ernst und doch Wildsamkeit des Gemüths, ähnliche Gesetze und Verwandtschaft der Sprachen — alles mahnt sie zur Vereinigung in den Heldenthaten des Geistes. Ihr neuen Argonauten habt uns besucht, nicht um das goldene Vlies zu rauben, sondern nachzusehen, ob wir den ideoern Besitz der Bildung werth halten; als friedliche Wikinger seid ihr an den gastlichen Strand der Freundschaft und Humanität gekommen, keine andere Beute nehmend, als Liebe. Ich hoffe, ihr habt die gesuchten Schätze bei unsrer geliebten Jugend gefunden und einen dauernden Bruderbund mit ihnen geschlossen. — Das Ende eines vielgeprüften Lebens verleiht den Seherblick. Indem ich mich hier umgeben sehe von einer großen Anzahl hoffnungsvoller Söhne des Nordens, schlägt mein Herz lebhaft für ihr Wohl und ich erblicke ein Zeichen der neuen Bildungsära für den Norden. Der mütterliche Ernst der Natur gestattet uns keine Verweildung; kein reicher Erwerb festelt unsre Sinne an die Erde, keine Eroberungslust treibt uns hinaus zur Heerfahrt; aber unsrer Erbtbeil ist der innere Schatz, der den Nachkommen vergrößert überantwortet werden soll. Wett-eifer für das Wahre, Gute und Schöne soll die nordischen Völker vereinen; dann wird die neue Aera dauern bis ans Ende der Tage, gleich dem Polarstern, der über ihnen leuchtet, ein nescit occasum. Euer Besuch ist bedeutungsvoll, auch der Zeit nach. Es ist Pfingsten, die hohe Zeit der Verbreitung des Christenthums, der doppelten Offenbarung der Gnade und der Natur. Des Nordens Bildung ruht auf christlichem Grunde — das ist die Lösung am Gustav-Wasa-Tage. Der Priester redet zu euch, meine jungen Freunde, und er spricht nicht allein eine gefahrlose Heimfahrt, sondern auch eine glückliche Reise für euch durch den Wechsel und die Prüfungen der Zeit. Alle seine Wünsche begleiten euch und er spricht seinen Segen über eines Jeden Sendung im Leben. — Wir sehen uns vermutlich nicht wieder; aber das Eble, was wir gemeinsam erstreben sollen, ist unvergänglich, und darin — wenn nicht dem Raum, doch dem Geiste nach — werden wir uns begegnen, im Streben, im Wirken, in gegenseitiger Aufmunterung, und vereint — im Lohn für unsre Arbeit droben. —

\*) Vielleicht Frodo III, der nach der Erba zur Zeit von Christi Geburt den allgemeinen Frieden (Weltfrieden) im Norden begründet haben soll. — Doch Frodas heißt im Schwedischen auch geziehen, Bruch, Brägen, und Fro heißt Same.

So gebet hin zu eurem Beruf; der gute Gott geleite euch. Lebet wohl!“

Die wehmüthige Stimmung der schwedischen Jugend war durch diese herrlichen Worte des ehrwürdigen Greises noch erhöht worden, und mancher Einzelne fühlte sich gedrungen, seinen Gefühlen in fliegenden Worten Luft zu machen. Den Wortführern der Dänen aber schien die herrschende Stimmung allzuweich und unpraktisch geworden, um sie als letzten Eindruck des schönen Festes in der Seele haften zu lassen. Deshalb suchte namentlich der Stud. jur. Paulsen aus Kopenhagen in einer schönen Dankrede an die Upsalenser den Gedanken und Gefühlen eine andere Richtung zu geben. Er versicherte, das Streben und Wirken der Männer des „jungen Scandinaviens“, die sich jetzt persönlich kennen gelernt hätten, sollte nicht in Opposition mit dem Bestehenden — als solchem, nicht in feindlicher Stellung gegen die Dynastien, aber auch nicht in selbstgünstiger Absonderung von den älteren Männern sich kund geben, sondern im Gegentheil alle Alter und Stände umfassen. Aber sie brauchten sich von jetzt an nicht mehr in Hoffnungen allein zu wiegen; sie wären schon jetzt eine wirkliche Macht, denn ihre zahlreiche gleichgesinnte Schaar habe den unerschütterlichen Glauben gewonnen an die Wahrheit ihrer Sache. Er schloß seine Rede mit den Worten: „Einen bessern Dank können wir euch nicht geben, als die Versicherung, daß wir euch verstehen. Und deshalb sey unser letztes Wort: Handelt! Vorwärts — junges Scandinavien!“

Noch ward zum Abschied ein schwedisches Gedicht von Nydrom unter den Dänen herumgereicht, dessen letzten Vers wir in wörtlicher Uebersetzung mittheilen:

„Nun lebet wohl, ihr dän'schen Pflegebrüder:  
Nehmt unsre Treu' und Freundschaft mit an Bord.  
Und grüßt im Süden eure Blumen-Inseln,  
Vergesst nicht, was im Norden euch verwandt.  
So grüßt alles was herrlich ist in Dänemark;  
Doch preist und zulezt den König — wie meinen Dehlenschläger!“

Der Sinn dieser letzten Zeile wird aus dem Bericht weiter unten über die Heimkehr der jungen Dänen in Kopenhagen klar werden. Hier wollen wir die chronologische Folge der Erzählung nicht unterbrechen.

Es war Abend geworden, als die Gäste die große Aula verließen und ans Ufer zu den Dampfschiffen gebracht wurden. Wiederum war eine unübersichtbare Menschenmenge versammelt, und unter dem Donner der Kanonen und dem Wivatrufen des Volks schieden die Fremden von ihren Tausenden von neuen Freunden, welche die Stromabdraulenden Dampfer noch lange von den hohen Ufern herab mit Gruß und Blick begleiteten. Erst am nächsten Morgen (den 7 Jun.) früh trafen die Reisenden wieder in Stockholm ein, und wurden sogleich für den Abend zu einer Gesellschaft eingeladen, zu der etwa vierthundert der gebildeten Einwohner der Residenz, Beamte und Bürger, sich vereinigt hatten. Ohne Zweifel hätte die Zahl der Teilnehmer das Doppelte überstiegen, wenn der Raum des gewählten Locals, nämlich des sogenann-

ten Wauxhall im königlichen Thiergarten, nicht für eine noch zahlreichere Gesellschaft zu beschränkt gewesen wäre. Außerdem erfolgte noch eine Einladung des Capitän Lindeberg, Unternehmers des neuen Theaters, einer Vorstellung des eben einstudirten Schauspiels „Ein Glas Wasser“ beizumohnen. Der Tag verging rasch genug mit Beschäftigung der vielen öffentlichen Gebäude, Anstalten und Sammlungen, und der schönsten Punkte der Stadt selbst, welche bekanntlich der Lage nach zu den malerischsten in der Welt gehört; und die jungen Dänen insbesondere wissen das freundlich zutrauliche Entgegenkommen und die wirklich ausgezeichnete Aufnahme, welche ihnen überall, wohin sie sich wenden mochten, zu Theil ward, nicht genug zu rühmen. So ward selbst auf dem für die Stockholmer geschlossenen Exercierplatz, wo der Kronprinz eben eine Inspection hielt, den roth und weißen Cocarden das Militärpatier sogleich geöffnet, und die jungen Fremden wurden auch von Sr. königl. Hoheit auf das freundlichste begrüßt.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reise Michael Kottlers im europäischen Rußland und in Sibirien.

#### 1. Reise nach Jenissei.

(Fortsetzung.)

In der Nacht vom Dienstag auf den Mittwoch überschritten wir den Ural, den zu sehen ich sehr begierig war; ich schlief nicht, die Nacht war nicht dunkel, ich schau' umher, friere, und schon erhellt die Sonne den östlichen Himmel, als man mir sagte, daß wir uns auf dem höchsten Punkte der uralischen Berge befänden, ich sah nicht, was ich erwartet hatte. Ich hatte mir eine große Vorstellung von dem Ural gemacht, der Voren hatte sich aber so allmählich nach dem dritten Rücken des Ural erhoben, daß man kaum das Aufsteigen bemerkte. Gegen Norden soll überhaupt der Ural an Höhe verlieren, gegen Süden aber ansteigen. Uebrigens läßt sich dem uralischen Gebirge eine bedeutende Höhe nicht absprechen, denn auf einer Strecke von 10 Meilen steigt er fortwährend an. Auch von der bestigen Kälte ließ sich auf die Höhe schließen, wie meine Nase und Füße erfuhren, denn diese erfroren mir in dieser Nacht so tüchtig, daß mir von der Nase die Haut abging, und die Fehen an den Füßen mußten längere Zeit mit Schnee gerieben werden, bis die verlorene Empfindung wieder in dieselben zurückkehrte; namentlich litten die Füße so stark, daß sie ganz abstarben und durch andere ersetzt werden mußten. Wenn man über den Ural hinüber ist und auf der asiatischen Seite hinabfährt, so sieht man Alles mit Schnee und Wald bedeckt, der Boden senkt sich ebenso allmählich, obgleich der Gebirgscharakter scharfer hervortritt. Wälder sah ich keine, sie konnten aber recht wohl von Wald bedeckt seyn; nur am Wege bemerkte ich Eyrul, Serpentin, Schiefer und Granit. Bald ging es wieder in den Morast hinein, der Weg ward holperig und voll Löcher von dem ewigen Erfahren, denn außer den Baarenmassen, die aus Irbit und Sibirien auf diesem Wege gehen, fährt man auch unaufhörlich Lebendmittel nach den Eisenwerken.

Mit Sonnenuntergang kamen wir nach Irbitserburg, das von



den letzten Strahlen des Tages erhielt war, und das wir wegen des schönen Ausblicks, den es bot, mit Vergnügen betrachteten. Die Stadt liegt auf einer Anhöhe und der Fluß Irtysch fließt zu den Füßen derselben. Von fern her glänzen acht Kirchen mit ihren Kuppeln; jenseits der Stadt steht auf einem kleinen Hügel das Observatorium, das der ganzen Umgegend zur Zierde dient. Vorn verbindet sich das Jakowlew'sche Eisenwerk durch das Boulevard mit der Stadt, und auf der Mitte des Boulevard steht das Jakowlew'sche Krankenhaus mit einer Apotheke, ein palastähnliches Gebäude. Rechts am Fluße sieht man den Kaufhof, den Münzhof, die Wohnungen des Bergcorps, auf der andern Seite die Beamtenhäuser. Geht man über den Fluß, so erblickt man die Kaiserliche Steinschnelldrehlei, in der alle möglichen Sachen aus Stein geschliffen und gearbeitet werden.

Meine erste Sorge war nun nach Permilyns Eltern zu fragen, die mich, so wie seine ganze Familie, äußerst freundlich aufnahmen, mir aber leider die Nachricht gaben, daß Permilyn selbst seit drei Wochen abgereist sey und mich in Krasnojarsk erwartete. Es war mir sehr unangenehm ihn nicht zu treffen, aber was half's? „Da ist nichts zu machen,“ sagen die Russen. Der Vater Permilyns führte mich in einem leichten Wagen in der Stadt herum. Die Straßen sind breit und eben, aber die Häuser größtentheils noch aus Holz; die wenigen Steinernen Häuser sind in einem geschmackvollen Styl aufgeführt. Am meisten interessirte mich aber die kaiserliche Steinschnelldrehlei, wo gewöhnlich 160 Menschen arbeiten. Das Haus hat drei Stockwerke. Im ersten befindet sich ein Wasserwerk, im mittleren sind Maschinen aller Art, um Steine zu schneiden, abzubrehen und zu schleifen, im obersten Stock aber ist die Kunglei und ein großer auf Säulen ruhender Saal, in welchem auf beiden Seiten Arbeiter an den Benken sitzen und schleifen, schneiden, graviren u. s. w. Sie hatten gerade eine große, über eine Klafter hohe Wase von röhlichem Kwanturin und eine zweite, ebenso große von Melachit in der Arbeit. Im vorigen Jahre sollen sie diesen Stein herausgearbeitet haben. In einiger Entfernung von der Fabrik werden Massen von quarzartigem Sand ausgegraben, aus dem Gold ausgewaschen wird. — Um die Stadt her gibt es keine Ackerfelder, sondern nur Wiesen, und weiterhin ein junger Anflug von Wald. Um reifes Holz zu finden, muß man noch 8 Werste weiter gehen, und merkt sich auf den Winter mit wohlfeilem Holz versehen will, muß einen besondern Contract schließen und 8 Rubel, \*) wenn es Birkenholz ist, sogar noch mehr bezahlen. Ebenso sind andere Dinge hier im Preis gestiegen, das Fleisch kostete sonst 4 Kopeken, jetzt 15, andere Dinge im Verhältniß. Auf der europäischen Seite des Ural bestanden die Wälder aus Birken und Tannen, auf der asiatischen aber steht man nur Fichten.

Nach Ilatoust, wo Gold ausgewaschen wird, rechnet man im Sommer 320, im Winter 280 Werste. Um bei der Reise durch Rußland zur Fastenzeit keinen Anstoß zu geben, hielt ich mich an die Fastenspeisen gleich einem Russen, und diese wurden mir in folgender Weise gereicht. Ein Glas Braunwein und schwarzes Brod zum Imbiß. Gurken oder Pilze mit Kwas. Eine Pastete aus Pilzen, Knoblauch und Hirse; Kartoffeln mit Oßig, Meerrettig oder Senf. Russischen Schisch mit Sauerkohl, Pilzen und Hirse; sibirischen Schisch mit Grütze. Brähe mit Weizen. Gebratene Kartoffeln mit allerlei Wurzeln. Oriedbrei mit Hanföl, Hirsebrei mit Hanföl; Erbsensuppe mit Del, Mehlsuppe

\*) Wohl Papier, also etwas über 4 R., immer für Sibirien ein ungeheurer Preis.

mit demselben. Am Ende kamen Preiselbeeren, oder Suppe mit Honig, oder eine Art Pfannkuchen \*) mit Honig. Es versteht sich, daß von diesen Gerichten nur eines oder das andere zum Mittagmahl kam. Der Hunger war der beste Koch, aber auch dieser kam nicht immer zum Ziel.

Permilyns Eltern bewirtheten mich gut, und badeten mir gleich in der Brähe zum Thee sogenannten Kladen, ein Badewerk, das sonst mit Butter, in der Fasten aber mit Del bereitet wird, und zum Mittag versetzten sie mir wieder alles mit Del. Jeder hat seinen eigenen Geschmack, mir aber stieg der Ekel jeden Abend aus dem Magen auf. — Ueber die Gemüthsheiten der Einwohner kann ich nichts sagen, denn in der kurzen Zeit kam ich nirgends hin, außer zu dem Kaufmann, mit dem ich die Reise gemacht hatte. Er lebt, wie man in Sibirien sagt, offen, d. h. in einem schönen, geräumigen, reinlichen Hause. Die Reihe geschmückter Zimmer, die Dienerschaft und alles andere ist wie bei dem Beamten. Am Sonnabend, den 15 (27) März, als schon alles auf dem Schlitzen gepackt war und ich von der Familie Permilyns Abschied genommen hatte, ging ich nach dem Hause des gedachten Kaufmanns, weil er seinen Handlungsaufscher I. K. Kusnie mit mir reisen lassen wollte. Obgleich schon in Reiseschleibern, mußte ich doch noch zu dem alten Merkuzjewitsch hinaufgehen, um ihm Lebewohl zu sagen. Er bewirthete mich mit Thee und Wein und zeigte mir einige Stücke massiven Goldes; eines derselben wog 3 Pfd., ein anderes 1 Pfd. 15 Sol. Dabei erzählte er mir von seinen Goldsandlagern bei Tomsk, auf die er jährlich 8000 Rubel verwendete, und wo er voriges Jahr 50 Pud Gold aufwusch; dieß Jahr hofft er noch mehr zu erhalten. Beim Abschied bat er mich, ihn auf seinen tungusischen Goldsandlagern zu besuchen, wohin er selbst sich zu begeben gedachte. Als ich alle seine Hausgenossen, d. h. die männlichen, denn die weiblichen sieht man nicht, geküßt hatte, setzten wir uns in den Schlitzen. Mein Reisegefährte schwieg und ich gleichfalls; er dachte an seine Familie, die er verlor, und ich an meine Zukunft, an die Geschäfte und an den Antheil, der mir wohl von den 500 Pud Gold, die man jährlich im Ural und in Sibirien gewinnt, zufallen möchte.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Tabak in Algier. Die Anpflanzung von Tabak scheint sehr zu gelingen (wie Bory de St. Vincent in einer besondern Abhandlung der Akademie mitgetheilt hat) und auf mehreren Punkten des algierischen Gebiets sollen bereits 50,000 Tabakspflanzen stehen, die ganz vortreflich gedeihen sollen; der Kriegsminister hat zur Verbesserung des Tabakbaues eine besondere Commission hingesendet. (Moniteur industriel vom 13 Julin.)

Petitionen gegen die Bill zur Erziehung der Fabrikkinder. Bekannt ist der Streit, welcher sich über diesen Gegenstand erhoben hat, da die Dissenter der Hochkirche durchaus keinen überwiegenden Einfluß auf diese Erziehung gestatten wollen. Die Petitionen gegen diese Bill beliefen sich auf 13,369 mit 2,068,039 Unterschriften. Als mehrere Veränderungen darin vorgenommen waren, der ursprüngliche Charakter der Bill aber immer derselbe blieb, kamen abermals 12,045 Petitionen mit 1,959,476 Unterschriften ein. (Examiner vom 15 Jul.)

\*) Fettich ohne Eier und Butter.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 Julius 1843.

## Ausflug in die bordeleßsche Haide.

(Constitutionnel 11 u. 12 Julius.)

Der Reisende, welcher Bordeaux, diese glänzende und doch jetzt ziemlich gefallene Handelsstadt verläßt und gegen Südwesten sich wendet, kommt anfangs durch lachende, mit prächtigen Villas besetzte Landschaften, unmerklich aber ändert sich das Schauspiel, der Boden wird ärmer, die Wohnungen seltener, die Anpflanzungen magerer und spärlicher, endlich zeigt sich den erstaunten Blicken eine ganz andere Natur: Fichtenwälder von trübem, unfruchtbarem Ansehen folgen auf den reichen Anbau dieses Theiles von Frankreich, dann kommen unabsehbare Ebenen, in denen das Auge sich verliert, ohne auf etwas anderes zu stoßen als auf Heiden, die hier und da von Teichen unterbrochen sind. An anderen Stellen bedeckt eine leichte Schicht weißen Sandes den Boden. Blicke der Himmel nicht südlich, man würde sich in eine der fernern Gegenden des Nordens verfehlt glauben, die der Schnee nur wider Willen zu verlassen scheint. Diese Metamorphose tritt dem Reisenden jetzt schneller als zuvor vor die Augen, da eine Eisenbahn das Land durchzieht, und ihn gerade ans Meer führt. Durch die Flügel der Locomotive ist der Uebergang fast augenblicklich. Kaum befand man sich noch unter allen Bannern der Civilisation, jetzt ist man in einer Wüste, und man kann sich kaum einen stärkeren Contrast denken. Ich wurde lebhaft davon ergriffen, und kann den Eindruck, welchen derselbe auf mich machte, noch jetzt nicht vergessen.

Wir langten mit einkbrechender Nacht in dem Flecken La Teste an; es war der Augenblick der stärksten Fluth, das Meer überschwemmte alle die niedern Theile des Ufers, und drang fast bis zu den Schienen, auf denen wir mit reißender Schnelligkeit dahin glitten. Ich suchte schnell ein Unterkommen, brachte eine durch die ungewohnte Räder des Meeres sehr unruhige Nacht zu, und stand früh auf, um einen Ausflug tiefer in die Haide hinein zu machen, in einer Kalesche, an welcher zwei kleine unscheinbare, aber durch ihre Lebendigkeit ausgezeichnete Landpferde gespannt waren, welche durch eine Kreu-

zung der Racen einen vortrefflichen Schlag Pferde liefern könnten. Ich bemerkte alsbald, daß man sich gewöhnlich in den benachbarten Gegenden einen sehr falschen Begriff von diesem Theile des französischen Gebiets macht. Viele glauben, hier fände sich nichts als ein zu ewiger Unfruchtbarkeit verdamnter Boden, aber inmitten dieser ungeheuren Steppen finden sich einzelne bewohnte und bebaute Stellen, da ein Wald, dort ein Dorf, kurz eine Anzahl Oasen, die, wenn auch durch eine besondere Lage etwas begünstigt, doch immerhin beweisen, daß es möglich ist den Anblick des Landes zu ändern.

Es ist merkwürdig den Gang zu verfolgen, welchen die Cultur dieser Gegend genommen hat. Ehe im übrigen Frankreich die großen Verbindungsstraßen geschaffen wurden, mochte diese Gegend den übrigen Theilen des Landes nicht so gar ungleich seyn. Man machte hier, wie allenthalben die Reise zu Pferde, nur mit dem Unterschied, daß die Füße des Pferdes im Sande statt im Kotbe gingen. Das Land war keineswegs eine Wüste, mehrere wichtige Familien, unter andern die berühmten Captaur de Buch, die Herren von La Teste, welche in den heimischen Kriegen so oft vorkommen, hatten hier ihre Schlösser. Als die übrigen Landestheile in Cultur vorrückten, blieb natürlich dieser minder begünstigte Strich zurück, die Noth begann aber erst, als die Erben der großen Häuser sich gleichfalls nach dem großen Centrum der Monarchie, nach Paris begaben, denn mit ihnen verschwand das Geld; der Kampf mit der Natur wurde durch diesen Mangel mit jedem Tage schwieriger, und in eben diesem Grade verminderte sich die Menschenzahl; endlich gewöhnte man sich, das Heideiland als verloren anzusehen, als eine Art unbekanntes, barbarisches Land, mit dem nichts anzufangen sey. Seit dieser Zeit überließen die Eigenthümer den Bauern ihr Land gegen eine schwache Abgabe, und manchmal gar umsonst. Bei der Revolution erbten die Gemeinden die Rechte des Adels, und so bildeten sich die unermesslichen Weidelandstriche, auf denen etwas mageres Vieh herumirrt, dessen Dünger den Boden nicht verbessern kann. Manches Dorf hat jetzt noch 12 bis 13,000 Hectaren solchen Landes, manchmal sind auch gar die Grenzen nicht bestimmt. So braucht ein Schaf zu seiner

Nahrung mehr Land als nöthig wäre, um eine ganze Familie zu ernähren. Jetzt erst fängt durch einige große Compagnien das Land an eine andere Gestalt zu gewinnen.

## Die skandinavische Studentenversammlung in Upsala zu Pfingsten 1843.

(Fortsetzung.)

Abends gingen einige in die königliche Oper, während die meisten der Einladung des Capitäns Lindeberg folgten, wo sie mit einer dergleichen Anrede von der Bühne begrüßt wurden. Sie konnten jedoch das Ende des Schauspiels nicht abwarten, um nicht zu spät zu dem Gastmahl im Thiergarten zu kommen, wo abermals eine unzählige Menschenmenge sich versammelt hatte, und abermals Reden gehalten und Lieder gesungen wurden, die den frühern in Calmar und Upsala an jugendlich frischer Begeisterung und männlichem Ernst nichts nachgaben. Besonders aber traten hier die tiefen Gefühle der Schweden für Finnland hervor, das sie nimmer vergessen können. Man brauchte nur den Namen zu nennen, um auch bei der heitersten Stimmung die Gesichtszüge eines jeden gleichsam von einer düstern Wolke überschattet zu sehen, und so oft einer der anwesenden Finnen selbst begrüßt ward, geschah es mit einer Bewegung, gleich der eines Waters, dem man der verstorbenen Gattin Kind bringt. Um zu zeigen, wie diese Gefühle sich auch in Worten an den Tag legten, heben wir noch einige Stellen aus der poetischen Anrede eines Upsaleners hervor, womit dieser die Brüder aus Helsingfors begrüßte.

„Mit mächtigen, starken Banden fühlen wir uns hingezogen zu Aurs Ufern, zur alten Heimath der Tapferkeit und Thatkraft, deren Andenken in der Tiefe unserer Herzen ruht. Einzelne Bewohner des geliebten Landes haben schon früher unseren Kreis besucht, und unauslöschliche Freundschaftsbände mit uns geknüpft; ja mancher Jünger der Wissenschaft, diesem Lande entsprossen, ist ganz herübergezogen auf unsern Boden. Selma's Skalde, des Nordens holde Nachtigall, \*) schlägt noch bei des Lebens sinkender Abendsonne in sanften Klageklängen. — „O Finnland, Heimath der Treue, Burg von Ehrenswordern erbaut, gleich einem blutigen Schilde vom Herzen Evas gerissen!“ — so haben wir manchmal wehmuthsvoll mit dem glühenden Skalden geseufzt. Doch — desselben Nordens Himmel wölbt sich über unsern Häuptern, dasselbe Meer bespült unsere Ufer, derselbe Nordwind schüttelt hier wie dort seine frischen Flügel, und — in der Welt des Geistes treffen edle Seelen zusammen wo und wann sie wollen.“

Als bei dem Gastmahl in Stockholm nach einem Trinkspruch ähnlichen Inhalts einer der Studenten aus Helsingfors sich erhob, war plötzlich Alles still wie im Grabe. Er sagte, tief bewegt: „Ich danke Euch Brüder!“ — weiter nichts; und dann rasch: „Hoch lebe Schweden!“ — Es folgte eine kurze

Pause, als ob man noch etwas erwarte. Dann schlen der Gedanke, daß der russische Unterthan wohl nicht mehr sagen dürfe, wie ein Bliß den ganzen Saal zu durchfliegen, und die versammelte Menge brach in ein fast stichbares Lachen, geklärt aus.

Hieran reihen wir noch die worttreue Uebersetzung eines schwedischen Abschiedsgebildes von einem Studenten aus Lund:

Blüherge Zeit! Schon schlägt die Abschiedsrunder,  
Freunde kommt; noch einmal Hand in Hand  
Oh wir heimwärts ziehn zu unsern Hainen,  
Noch ein Herzenswort, und noch ein Lieb.  
Wilt, eilet jetzt, ihr jungen Männer,  
Schließt enger den zertheilten Kreis;  
Noch ein Handschlag für die lieben Freunde,  
Und, ihr Freunde in Birgers stolzer Stadt. \*)

Und wenn bei der Rückfahrt, auf der Lirre,  
In Südschwedens schönen Frühlingstau,  
Einer irren Welle wir begegnen,  
Die, ein müder Pilger, ostwärts zieht,  
Flüstern wir ihr zu: „Bring Gruß dem Adler  
Von dem Fels, das jüngst im Norden war.  
Sag' ihm: eine Krone fest von Dornen,  
Sei in Skandinavien jetzt für ihn bereit.“

„Zieh nach Aland hin, und immer weiter  
Ostwärts, bis gen Aurs heiligem Strand,  
Wo des Imperators Hand stets streift  
Nicht ein vorher schon zu eger Band;  
Zu dem Lande, wo der schwedischen Sprache  
Lauter unvergleichlich schöner Laut,  
Nicht schon nicht mehr ist der vaterländische  
Alle Klang, der freud und mahnt an Stahl.“

„Wid die Last zu schwer dir auf dem Wege,  
O dann weile dort, bei Bomarsund; \*\*)  
Heb' dich auf die Fehn und bring' noch näher  
Dich an des gespaltnen Adlers Grund.  
Dann sing unsre stolzen Gräße, während  
Stannend still steht überm Meer der Sturm;  
Singe scharf und gäulend — und dann schweige,  
Zieh den weichen Rücken ein — und stieh.“

Es fehlte indeß bei diesem Abschiedsmahle auch nicht an Vorträgen voll Humor und sprudelndem Witz, worin namentlich der Professor Thomander bei mehreren Stegreisreden sich auszeichnete. Die Gesellschaft trennte sich erst um 2 Uhr in der Nacht, und drei Stunden später fuhren die Gäste aus

\*) Birger I Jari von Schweden wählte, von seinem Schwager König Erik Grifsson 1248, zur Kirchenversammlung nach Skänninga in Gothland gesandt, Finnland der Krone Schweden zu erhalten; sorgte nach dessen Tode, als sein Sohn Waldemar zum König erwählt war, väterlich für des Landes Wohl und gründete mehrere Städte, worunter auch Stockholm, † 1266.

\*\*) Bei der Insel Bornö, auf dem Wege von Stockholm nach Abo.

\*) Der alte Länger, Bischof Branten.

Lund und Kopenhagen auf ihrem großen Dampfschiffe wieder südwärts ins Meer hinein. War das Wetter während der Hinfahrt dem Unternehmen nicht günstig gewesen, so lachte nun den Heimkehrenden nach vollbrachter Einigung der Himmel um so freundlicher. Manche wollten darin ein gutes Omen für ihrer Wünsche Ziel erblicken, und sie mögen für die entferntere Zukunft nicht Unrecht haben; wohl dürfte es den Freunden der Union bei ihrem großartigen Vorhaben überhaupt ergehen wie den Jünglingen bei dieser Frühlingsfeier. Auf dem Wege zum Ziele werden ohne Zweifel noch viele und große Hindernisse zu überwinden seyn; wenn aber die Einigung auch im Großen wirklich gelingt, dann mögen sich die kommenden Geschlechter der sonnenhellen Resultate erfreuen.

Am 10 Junius Vormittags kamen die jungen Dänen nach Kopenhagen zurück, und noch an demselben Tage begaben sie sich, von vielen ihrer dahergebliebenen Brüder begleitet, in den Salongarten (beim k. Sommerschloß Friedrichsberg), um sich eines Auftrags zu entledigen, den ihnen die schwedischen Studenten von Upsala und Lund mitgegeben hatten, nämlich: dem dort wohnenden Dichterkönig, Adam Oehlenschläger, als dem ersten Repräsentanten der nordischen Ideen \*) ihren Gruß und die Versicherung ihrer dankbaren Verehrung zu überbringen. — Oehlenschläger nahm die Botschaft mit warmem Dank entgegen, seine Freude darüber mit der eines Gärtners vergleichend, welcher den von seiner Hand gepflanzten Baum nicht allein kräftig wurzeln, sondern auch wachsen, blühen, Samen tragen, sich vervielfältigen und zuletzt zu einem ganzen Walde werden sieht. \*\*)

So viel von dem schönen Pfingstfest, von der politischen Frühlingsfeier der skandinavischen Jünglinge im Jahre 1843. Doch haben wir über den Erfolg noch ein paar weitere Nachrichten anzufügen. — Zunächst erwähnen wir, daß in Stockholm am 5 Julius, veranlaßt durch die Anwesenheit einer größeren Anzahl norwegischer und finnlicher Studenten, welche erst später Mittel zur Reise gefunden hatten, eine Art Nachfeier jenes schönen Festes gehalten wurde. — Zuerst begaben sie sich mit vielen zu diesem Zweck in die Residenz gekommenen Studenten von Upsala an Bord der im Hafen liegenden norwegischen Corvette „Adler“, wo sie auf das freundlichste empfangen wurden. Man sang schwedische, norwegische und dänische Lieder, und trank auf das Wohl des Königreichs Norwegen, der nordischen Marine und der nordischen Mädchen, worauf zum Schluß der Chef der Corvette der Universität Upsala und den Studenten ein herzliches Hoch brachte. Dann machten die jungen Leute auch einen Besuch auf der schwedischen Fregatte „af Chapman.“ Als sie wieder in die Boote stiegen, waren alle Raaen des Schiffes bis hoch in die Masten mit Matrosen besetzt, und die Studenten riefen: „Hoch lebe die Flotte und ihre Ehre!“ Abends aber hatten die Upsaleuser

ihren Gästen ein Festmahl bereitet, wo nach vielen begeisterten Reden und Liedern, wie früher auf der Odindhöhe, der Bundesbund geschlossen ward, zu dauernder Erstrebung des gemeinsamen Zieles: Einheit des Nordens.

(Schluß folgt.)

## Die Magellansstraße und die Falklandsinseln.

Die Chilenen bemühen sich an der Magellansstraße eine Niederlage für Dampfschiffe zu begründen, welche die Schiffe durch die Straße hindurch am Schlepptau führen sollen. Der Plan möchte kaum gelingen, da bei den heftigen und unsichern Winden eine sehr große Dampfkraft erforderlich wäre. Ein ausführbarer Plan würde seyn, eine Colonie bei Port Sumina zu gründen und ein Bootsendorf an jedem Ende der Straße anzulegen. Für England würde diese Straße dann in wenigen Jahren vom größten Gewicht werden, da Vorräthe, die jetzt mit ungeheuren Kosten nach Chili gebracht werden, und Kohlen für die Dampfschiffahrt in der Südfsee dort niedergelegt werden könnten. Ein werthvoller Holzhandel würde sich dort gleichfalls bilden, und man dürfte nur die auf den Falklandsinseln jetzt befindliche Colonie dahin verlegen. Die Durchfahrt durch die Straße gilt gewöhnlich für sehr schwierig, vermuthlich nach den Berichten der alten Seefahrer, von denen einige nicht durchkommen konnten; aber ein gut gebautes Schiff kann diese Durchfahrt in drei bis vier Tagen bewerkstelligen, und mit weit weniger Gefahr und Kosten, als die Fahrt ums Cap herum, denn alle, welche jene Meere kennen, wissen, welche Zeit man braucht, um das Cap Horn gegen die heftigen Südwestwinde zu umschiffen. Kein Schiff, das von der Ostküste Amerika's nach der Westküste will, kann ohne große Opfer an Zeit und Arbeit an den Falklandsinseln anlegen. Sie sind der Wohnstz der Stürme, die durch ihre Wuth alle Vegetation zerstören, und die Küste trotz der vielen Häfen nur schwer zugänglich machen. Die Ansicht, die manche hegen, daß man an den Falklandsinseln die Dampfschiffe mit Torf statt mit Kohlen versorgen könne, ist abgescmakt, denn keine Verdickung, die man irgend hoffen könnte auf den Falklandsinseln zu unterhalten, wäre hinreichend den Torf zu heizen und zuzubereiten; selbst wenn der Torf die Kohlen vollkommen ersetzte, würden die Kosten ungeheuer seyn. (Col. Gaz. vom 15 Jul.)

## Chronik der Reisen.

### Reise Michael Kottlers im europäischen Rußland und in Sibirien.

#### 1. Reise nach Jenseitsd.

(Fortsetzung.)

Am zweiten Tage fanden wir vor dem Eisenwerk von Kamensk den Vorstwart mit einem blechernen Zeichen auf dem Rod, und beschäftigt mit der Aufsicht über den zum Eisenwerk gehörigen Wald. Neben letzterem setzten wir über die Kamenska und fuhren den Berg hinan, wo ein fruchtbarer schwarzer Boden und ein Birkenwäldchen sich zeigten. Auf diesen Anhöhen werden Mühlsteine gewonnen, die man aber auch zum Bau der Kirchen in den benachbarten Dörfern braucht. Vor der Station Katanow endet sich der letzte Berg, eigentlich eine kleine Anhöhe. Diesen ganzen Tag ging es fort in dem Velle des

\*) Daraus erklärt sich die weiter oben mitgetheilte Stelle aus dem schwedischen Abschiedsgeichte Nyboms.

\*\*) Der Dichterkönig trat bald darauf eine Reise nach Norwegen an, und wurde auch dort von der Jugend mit Enthusiasmus begrüßt.



Irtysk, der von Jelaterinburg herkommt. Ringumher ist das Land sehr fruchtbar, die Dörfer sind groß, die Kirchen von Stein aufgeführt. Man unterscheidet den Sommer- und den Winterweg. Pfähle, Bäume, Äste, Strohhalme u. dgl. bezeichnen den letztern. Auf dem ganzen Wege von Irtysk war nichts zu sehen, als das flache Feld, da und dort eine einzelne Wiege oder ein kleines Wäldchen. In den Dörfern sind die Bauernhäuser reinlich, ja an jedem Feiertage werden Wände, Fenster und Thüren abgesehnt.

Als wir über den Irtysk gesetzt hatten, sahen wir die Barabasteppe vor uns. Bauholz wächst hier wenig, und die Häuschen werden aus schwachem Birkenholz aufgeführt, die Schuppen und Ställe für das Vieh aber aus Erde und mit Fichtenreis durchflochten. Auf 7 oder 800 Werste weit sieht man hier nichts als eine Fläche. Das Wasser riecht, wenn man es kocht, abfäulisch, und man muß es abschäumen; doch läßt es sich mit Thee versetzt trinken. Ueber Kenta gelangten wir in den District von Tschatalinsk, welches ehemals eine Stadt war. Auf der ersten Station verlor ich mich durch die Ungeschicklichkeit unseres Kutschers, und mit Mühe nur fanden wir den Weg wieder. Hier sahen wir zum erstenmal Kirgisen. Jeweils erschienen starke Fichtenwälder und dann findet man auch sehr feine gebaute Häuser. Bei einem Dorfe am sogenannten schwarzen See fanden wir eine Kirgisenzurte, neben der die Pferde sich ihr Futter aus dem Schnee hervorscharren. Von jetzt an gelangten wir an das hohe Ufer des Irtysk, fuhren bei Ingel, einem tatarischen Dorfe, über einen großen, aber felsichten See und nicht weit davon setzten wir über den Irtysk selbst, an dessen Ufer hinab viele Tataren wohnen sollen, denen man den Epithetonen Warmanen gibt. Von Waraschew an eröffnet sich eine ganz waldlose Steppe, die Häuser sind indeß doch noch ordentlich gebaut, obwohl man das Holz dazu aus einer Entfernung von 90 Wersten herholen muß. Man sieht hier Hasen, Rebhühner, Schneehühner und schwarz und weiß gestreifte Vögel in der Größe einer Lerche.

Jenseits Wolneskewo kamen wir über den Fluß Tartas. Von Pokrowska aus führte uns ein gewöhnlicher Colonist, deren hier gegen 1500 leben. Wer von ihnen Erdb hat oder arbeitsam ist, lebt mit seiner Familie recht gut, und hat Haus, Feld und Vieh. Frankenbolde aber dienen größtentheils bei den Bauern. In Antoschkino sind sehr vermögliche Leute, von denen manche 50 Pferde und Küllen haben. Bis nach Kojinsk geht die gleiche Thone fort. Hier setzten wir über den Omkaß. Von Kojinsk an sieht man wenig Dörfer, obgleich es an fruchtbaren Aedern hier nicht fehlt, aber der Boden ist etwas sumpfig und moosartig. Deshalb ist auch Brod und Mehl hier theuer, und unsere Weiterfahrt kostete gleichfalls mehr als anderswo. Von Seltinsk aus gingen wir über den Ojock, jenseits Kojman über den Ob. Hier sind Fichten- und Birkenwälder, und man sieht viele weiße Rebhühner und Vorkühne. An einem Abend sahen wir zwei Wölfe, sie entflohen aber, ehe wir auf sie schießen konnten. Vor Tomel sieht man abermals tatarische Wälder, und in der Ansprache des Russischen bemerkte ich da und dort einen Anklang tatarischer Mundart. Nach Tomel hinein führte uns ein Tatar, in dessen Wohnung ich mich einige Zeit aufgehalten hatte; er besaß zwei Frauen, von denen die ältere im vordern, die jüngere im hintern Theil des Gebäudes mit ihren Kindern blieb. Von der Thüre an war auf etwa drei Theile des Raumes der Boden etwas erhöht und mit Teppichen bedeckt. Außerdem findet sich kein Hausrath. Die Feuerstelle war sauber beworfen und geweißt, in

der Mitte ein Kessel angebracht. Die Frau trug Brilleider, eine Lunika und ein Band um den Kopf.

Der Weg nach der Stadt Tomel führt über Wiesen; recht, wenn man den Fluß Tom überschreitet, stehen auf einer Anhöhe Sommerhäuschen, unter denen sich das eines angesehenen Goldschmieds Dmitrieff Ohschew durch seinen soliden reinen Bau auszeichnet. Die Ufer des Flusses sind aufgeschwemmt, und die ganze Lage gleicht der von Kischnei Nowgorod oder Kiew, nur daß die mit Schutt bedeckten und zerfetzten Ufer nicht so hoch sind. Die Stadt hat acht russische und eine katholische Kirche. Sie ist von keinem sehr großen Umfang, der Kaufhof und eine geringe Anzahl von den Häusern sind von Stein, die andern alle von Holz. Die Straßen sind eben, aber nicht gepflastert, nur einige derselben sind mit Blausand überschüttet. Nur in Tomel sieht man Kladisch zum Ziehen gebraucht. Unser Aufenthalt daselbst dauerte bloß über ein Mittagessen. Auf der Reise dahin hatten uns die unaufhörlich sich folgendenden Ladungen mit Thee aus Irkutsk aufgehalten. In jeder Ladung gehören mehrere Pöde und an jedem Schlitte je vier oder fünf Pferde angespannt. Der Weg ist eng, der Schnee tief, neben dem Wegen weich, so daß man nicht ausweichen konnte, und das Warten, bis alle vorüber waren, hielt ungemein auf. In den Wäldern sah man namentlich in der Nähe der Dörfer viele frische Wolfspährten, welche man von denen eines großen Hundes dadurch unterscheidet, daß der Wolf an jedem Fuß mit der hintern Klau streift.

Von Tomel aus führte uns ein Kosak, der statt eines Comaraden jetzt seinen Jahresdienst antreten sollte. Der Weg führte uns an dem katholischen Kirchhof vorbei, und ich dachte bei mir, wie viele wohl hier ruhen möchten, die auch nicht ihr Leben in Sibirien zu beschließen erwarteten, denn der größte Theil bestand wohl aus Verbannten. Von Tomel an hatten wir viele Windwehen, so daß man an den Bauernwohnungen die Fenster nicht sehen konnte. Von Taruntajewsk aus ist alles mit Wald bewachsen und Dörfer sind hier wenige. Von Irtysk bis Koltshensk führte uns ein alter Bauer, der im Jahre 1814 in Paris gewesen war und auch einige Worte deutsch sprach. Das hiesige Land ist ein reiner Taiga, d. h. ein undurchdringlicher Wald, immerhin aber mit seinen Hügeln und Thälern angenehmer, als die Barabasteppe. Als wir über die Jaja gesetzt hatten, sahen wir den ersten Lärchenbaum, den man hier Ljowen nennt; er soll dauerhafter als die kasanische Eiche seyn, zum Brennen aber taugt er nicht, dazu ist er zu hart und elastisch, dagegen ist auch an Birkenholz kein Mangel. Zum Bauen im Boden und im Wasser taugt er dagegen desto besser, dazu aber ist wenig Bedarf, weshalb man einzelne alte, hohe, zum Theil dürre Lärchenbäume in großer Zahl am Wege stehen sieht. Jenseits Koltshensk sieht man die letzte tatarische Wälder. Als wir den sogenannten „warmen“ Fluß überschritten hatten, sahen wir von der Höhe aus ringum weit und breit nichts als eine Waldfläche, alles war stumm, nicht eine Vogelstimme ließ sich hören, und nur die Spuren des Wolfes deuteten an, daß etwas Lebendiges da sey.

(Schluß folgt.)

Association der Minenarbeiter in England. Dieß Land ist gegenwärtig aller möglichen Associationen voll, eine neue bildet sich jetzt unter den Minenarbeitern, die 20,000 Mann stark eine Versammlung in der Nähe von Newcastle hielten. Sie wollen eine allgemeine Vereinigung aller Minenarbeiter stiften, um jede Herabsetzung ihres Tagelohnes zu hindern, ein Unternehmen, das entweder mißlingen oder die Unternehmer der Kohlenbergwerke ruiniren muß. (Exam. 15 Jul.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

31 Julius 1843.

### Die Pelasger.

#### I. Mittelitalien vor den Zeiten römischer Herrschaft. Von Abeken.

Obiges Werk geht von einem ganz andern Standpunkt aus, als das von Steud. kommt aber, in so weit es die Geschichte altitalischer Völker behandelt, ganz auf denselben Punkt hinaus: der pelasgische Stamm ist nicht bloß der herrschende, sondern wahrscheinlich der einzige Stamm in Italien, denn Abeken stellt die bisher gewöhnliche Annahme eines dem pelasgischen gänzlich fremden Aboriginerstammes, den die einen in den Umbrern, die andern in den Osfern, die dritten in den Sabinern u. s. w. suchen wollen, geradezu in Abrede, und man wird dadurch an die Schlussfolgerung gemahnt, die man sich nothwendig aus Steud's Werk machen muß, daß man sich in jener Zeit nicht einzelne, zersplitterte, von einander durch Herkunft und Sprache gänzlich geschiedene Völker auf einem verhältnismäßig kleinen Raume neben einander denken dürfe. Wenn man dagegen die große Verschiedenheit der geschichtlichen und künstlerischen Entwicklung bei den altitalischen Völkern anführen will, so erklärt sich diese leicht aus den verladenweise nachziehenden griechisch-pelasgischen Stämmen auf der einen und aus den rasenischen Einwanderungen vom nordischen Gestrirge her auf der andern Seite. Diese beiden Strömungen, über die sich auch Steud. wie wir gesehen, so entschieden ausspricht, treffen in Mittelitalien zusammen; die nördliche ist entschieden überwiegend (s. Abeken p. 20), überschreitet auch die Apenninen, wird aber endlich von einer im Mittelpunkt des Zusammentreffens beider Strömungen entstehenden Macht, der römischen, überwältigt. Auch spricht sich Abeken, wie schon erwähnt, entschieden für die Ansicht aus, daß in der römischen Sprache keine fremde Beimischung sey, sondern auch das, was ungleichschön scheint, gleichfalls im Griechischen seinen Grund habe (pag. 8).

Es ergeben sich aus diesen Vordersätzen — denn die ganze historische Auseinandersetzung bei Abeken erscheint nur als ein Vordersatz — mehrere wichtige Folgerungen. Wenn ein Stamm, den man gewöhnlich Pelasger nennt, von Kleinasien an nord-

wärts den Gestrirgen entlang am Donaustrom aufwärts und andererseits zur See nach allen Inseln der Nordhälfte des Mittelmeers gelangte, und in Italien von der See her festen Fuß zu fassen suchte, so muß sich wohl eine bestimmte Bekanntheit zwischen den getrennten Brüdern ergeben, und diese findet nun Abeken in dem eigentlichen Gegenstand seiner Forschung, in der Kunst, und zwar vor Allem in der Architektur, indem er p. 125 sagt: „wenn wir jenen urgriechischen Stamm betrachten, den Italien mit Griechenland theilt, so ist es bemerkenswerth, daß derselbe nicht allein in den letzten Graden der Sprache, sondern nicht weniger in der ältesten Architektur beider Länder hervortritt.“ Doch auf Italien beschränkt sich nicht einmal dieser Volksstamm, wir finden entsprechende Bauten in Sardinien, wo auf der Südküste bedeutende polygonale Mauern \*) vorhanden sind (p. 129), ja in Spanien, wo in Tarraco der Name und die Bauart der Tyrrhener sich erhalten, denn Tyrrhener soll nach einer sehr wahrscheinlichen Erklärung nichts als Städteerbauer bedeuten, wie Abeken (p. 125—127) nachzuweisen sucht. \*\*)

Wir können dem Verfasser in seiner sehr ins Einzelne gehenden Kunstgeschichte Mittelitaliens, die bis zu den Samniterkriegen herabgeht, nicht folgen, und bemerken bloß, daß sein Zweck darauf abzielt, die Epochen der italisch-griechischen Kunst, ihr gegenseitiges Einwirken auf einander, und die daraus hervorgehenden historischen Momente herauszubringen, eine Arbeit, an deren Vollendung ihn leider der Tod hinderte. Wie wichtig der Gegenstand ist, kann man schon daraus abnehmen, daß die unter den gesammten pelasgischen Stämmen Italiens und des fernern Westens verbreitete Civilisation, ihr Handel und ihre weitgreifenden Verbindungen der römischen Herrschaft den Weg bereiteten, so daß man mit voller Zuversicht sagen kann, die römi-

\*) Gehören die viel besprochenen, und noch immer nicht gehörig erklärten Ruinen, die zwischelstet auf den Cultus sich beziehen, auch hieher?

\*\*) Eine ähnliche Bedeutung soll der uralte Name Ovis oder Ovis haben (p. 128), wobei man zur Vergleichung nur an die Tolteken von Mexico erinnern darf, was auch bloß „Erbauer“ bedeutet, seit langen Jahren aber als Volksname angesehen wird.

ische Welt Herrschaft sey ohne einen solchen Rückblick auf die etruskische oder tyrrhenische Geschichte eine unerklärliche Thatsache. Dieser pelasgische oder wenn man will griechisch-italische Stamm ist für den Nordraum des mittelländischen Meeres, was die Phönizier für den südlichen waren, vielleicht in noch weit größerem Umfang, und ohne die vorangegangene Kultur, ohne den ausgebreiteten Handel dieses Stammes, dessen Hauptstich in Mittelitalien diesseits und jenseits der Apenninen war, läßt sich die Bedeutung der pelasgischen Städte am nördlichen Ufer des Mittelmeers und das vergleichungsweise leichte Vordringen der Römer ins Innere der Länder kaum erklären.

Bei Gelegenheit dieser für Geschichte und Alterthumskunde so interessanten Forschungen können wir einem gelehrten Versuch nicht übergehen, der seit einiger Zeit auch auf dem Continent Glück macht, wir meinen die Bestrebungen einiger Ir-länder, mehrere in Etrurien aufgefundenen Inschriften mit Hülfe des Keltischen zu erklären. Da wir uns weder auf die alt-italische Sprache, noch auf das Keltische verstehen, so müssen wir uns bloß auf eine Anzeige der Streitpunkte beschränken. Nach mehreren vereinzelt Bemühungen, die in Irland gemacht wurden, erschien Ende vorigen Jahres ein Werk „*Etruria Celtica*“, welches den Versuch im Großen zu machen bemüht war, von mehreren englischen Kritikern aber als eine „Fasellei“ behandelt wurde. Vor kurzem nun trat der durch mehrere philologische Arbeiten, auch über die Sprache der Hieroglyphen bekannte Dr. Karl Meyer mit einem beschränktem Versuch hervor.\* Auf die Gründe, weshalb er die Tyrrhener von den Pelasgern unterscheidet, können wir uns nicht einlassen, da wir diesen antiquarischen Streit nicht schlichten wollen, und führen nur die auf die Sprache bezügliche Hauptstelle an. Lassen hat in seinen „*Beiträgen zur Deutung der eugubischen Tafeln*“ nachgewiesen, daß dieß eine in den Lauten, so wie in der Bedeutung der Haupt- und Nebenwurzeln dem Lateinischen unverkennbar verwandte und mit Hülfe derselben größtentheils übersetzbare Sprache sey (p. 691). Dagegen zeigen zwei andere, freilich nur drei Zeilen lange Inschriften, von denen eine auf einem Gefäß, das in der Nähe von Cervetri aufgefunden wurde, die andere aber unbekannten Ursprungs ist, eine bis jetzt durchaus unverständliche und unentzifferte Sprache, welche Hr. K. M. aus dem Keltischen erklären zu können glaubt. Ist die Erklärung dieser Inschriften richtig, und ist sie in der That aus dem Keltischen und nicht vielmehr dem indogermanischen Sprachschatz überhaupt entnommen, dann haben allerdings keltische Völker in Italien gewohnt. Die Werke von Niebuhr, Otfried Müller, Lepsius und Aleson sind hiernach wesentlich zu modificiren, und mehreres in der Geschichte erhält ein durchaus anderes Ansehen. Was jetzt hat aber die Ansicht, daß Kelten in Italien gewesen, wenig Anklang gefunden, und da Streub sie auch aus dem Alpengebirge mit ziemlicher Sicherheit wegdiskutirt, so wird ihre Urgeschichte immer räthselhafter, und die Bestrebungen ihnen im südlichen Deutschland die ehemaligen Wohnsitze anzus-

weisen gleichfalls unsicher, da es sich immer mehr herausstellt, daß die sogenannten Gallier, welche die Einfälle in Oberitalien machten und Rom dem Untergange nahe brachten, Keltener, d. h. den Etruriern verwandte Stämme waren.

## Die skandinavische Studentenversammlung in Upsala zu Pfingsten 1843.

(Schluß.)

Wir haben jetzt noch zu berichten, daß von der Jugend in Upsala schon eine neue Zeitschrift begründet worden ist, als Beitrag zur Erfüllung der früher ausgesprochenen nächsten Aufgabe der Studirenden: „durch Schriften und Journale eine ständige geistige Verbindung unter den nordischen Reichen zu begründen, um der Idee einer dauernden skandinavischen Union immer mehr Eingang zu verschaffen in die Herzen des Volks.“

Endlich ist zu demselben Zweck auch in Kopenhagen schon ein wichtiger Schritt geschehen. Am 21 Junius, in einer Versammlung der Vorsteher des Upsalazuges (zur Kostenvertheilung etc.), ward der erste Beschluß gefaßt zur Bildung eines bleibenden „Skandinavischen Vereins“, und in einer zweiten Versammlung, acht Tage später, ward der Entwurf der Statuten dieses Vereins näher beraten. Die Discussion drehte sich hauptsächlich um die Frage: ob die Gesellschaft den Kreis ihrer Mitglieder auf den Studentenstand beschränken, oder Alle ohne Unterschied des Standes und Alters zum Beitritt auffordern sollte. Für die erste Ansicht ward unter anderm folgendes angeführt: Wenn die Gesellschaft einen nationalen Charakter haben und alle umfassen solle, die sich für Entwicklung der skandinavischen Ideen interessieren, so würde es anmaßend von den Studenten seyn, wenn sie, die jungen Leute, ohne bestimmte Stellung im Staate, sich an die Spitze der Begründung einer solchen Gesellschaft stellen wollten; dann müsse man sich an den Kern der Nation wenden, an Männer, die in Hinsicht der Intelligenz und der bürgerlichen Stellung als Autoritäten gelten könnten. Nur solchen gezieme es ein derartiges Unternehmen zu beginnen. Deshalb solle man den projectirten Verein auf den Studirenden Stand beschränken, von welchem überdies eine geistige Wirksamkeit allein ausgehen könne. Auf diesen mit Bescheidenheit beginnenden und mit einiger Anmaßung schließenden Antrag ward entgegnet: die Jugend sey allerdings berechtigt sich an die Spitze eines nationalen Unternehmens zu stellen, denn bei ihr wäre das Nationalgefühl am reinsten und lebendigsten, und sie fähig sich am ersten und stärksten angeregt von den großen, das Menschenleben entwickelnden Ideen; die Studenten hätten aber in diesem Falle auch ein historisches Recht die Initiative zu ergreifen, da sie auf ihrem Zuge nach Upsala von den Schweden nicht als Studenten, sondern als Repräsentanten der dänischen Jugend und des Volks überhaupt betrachtet worden wären; es sey auch durchaus keine Anmaßung ihrerseits, wenn sie Alle zur Mitwirkung aufforderten, denn darin läge vielmehr nur die Anerkennung, daß ihre eigenen Kräfte allein unzureichend

\*) Siehe gelehrte Anzeigen der Münchner Akademie Nr. 84—91.

wären, daß sie eben nur dem ersten Impuls geben könnten zur Ausführung dessen was sie begeisterte, aber des Beistandes älterer, besonnenen und erfahrener Männer bedürften. In unserer Zeit hätte man auch kein Recht mehr, der studirenden Classe allein die geistige Bildung und Thätigkeit zu vindiciren, vielmehr hätte das Streben, die geistige Bildung über alle Classen der Gesellschaft zu verbreiten schon manche Früchte getragen. Endlich müßte man auch nicht vergessen, daß zu jeder geistigen Wirksamkeit auf die Dauer materielle Mittel erforderlich würden, in deren Beschaffung viele eine sehr wichtige, wenn auch nur mittelbare Wirksamkeit finden könnten; Autoritäten, große Namen und Titel dagegen wären durchaus unnöthig, um irgend ein Unternehmen der Art ins Werk zu setzen, es käme nur darauf an, bestimmt und klar zu wissen was man wolle, die zur Ausführung erforderliche Kraft zu besitzen und für deren Anwendung eine feste Grundlage in der Ueberzeugung zu haben, daß das Unternehmen selbst durch die Zeit gerechtfertigt erscheine.

Am Schluß der Discussion ward einstimmig beschlossen, eine Gesellschaft unter obiger Benennung zu bilden; und sodann gegen nur drei oder vier Stimmen: daß diese Gesellschaft Allen und Jedem zugänglich seyn sollte. Der Zweck dieses skandinavischen Vereins wird in den Statuten desselben dahin angegeben: „den socialen und literarischen Verkehr zwischen den skandinavischen Völkern zu befördern.“ Stifter des Vereins sind die Studenten, welche an dem Zuge nach Upsala im Jahre 1843 Theil genommen haben; der Vorstand kann aber jeden Unbescholtenen ohne Ausnahme annehmen, wenn er wie jedes Mitglied zwei Abthlr. jährlich als Beitrag zur Vereinskasseneinnahme zahlt, über deren Verwendung der ordentliche Generalversammlung alljährlich Rechnung abzulegen ist. Dieser Beitrag kann monatlich oder vierteljährlich bezahlt werden, doch hat halbjährige Nichtzahlung den Ausschluß zur Folge, wonach eine Wiederaufnahme desselben Mitgliedes nicht stattfinden soll. In den Generalversammlungen können die Statuten durch zwei Drittheile aller Stimmen geändert, andere Beschlüsse mit einfacher Majorität gefaßt werden. Außerordentliche Generalversammlungen können durch den Vorstand, und müssen auf Verlangen von 30 Mitgliedern berufen werden; die ordentlichen finden regelmäßig am 6 Junius Statt. Bei diesen wird jedesmal der Vorstand, aus 9 Mitgliedern bestehend, neu gewählt; die vier, welche die nächstmeisten Stimmen erhalten, sind Stellvertreter. Der Vorstand ernannt sodann aus seiner Mitte einen Secretär, einen Cassier etc. Abschriften von diesen Statuten wurden sofort in allen Lesegesellschaften Kopenhagens zur Unterzeichnung aufgelegt, und auf Mitte Julius ward die erste ordentliche Generalversammlung anberaumt. So möge denn die gute Saat der schönen skandinavischen Pfingstfeier fröhlich keimen und gedeihen, und, wie bisher, so auch in Zukunft von Seite der Regierungen nicht gehindert, vielmehr in freier Entwicklung gebildet und geschützt, und etwa, wo es erforderlich werden sollte, gelenkt werden.

## Chronik der Reisen.

### Reise Michael Rottlers im europäischen Rußland und in Sibirien.

#### 1. Reise nach Jenisseisk.

(Schluß.)

Am Fluß Kisa ist ein Dorf, von wo aus Werksamerisch die nöthigen Vorräthe nach seinen Goldsandlagern sendet, welche 180 Werste, die man halb zu Wagen, halb zu Pferde zurücklegen muß, gegen Süden liegen. Dieß Dorf Tschinsk hat bergige Umgebungen, und man hört hier in der Sprache einen andern Klang. Vor Bohotel erzählte mir mein Gefährte, daß er hier mit seinem Herrn das Unglück hatte, als sie Geld nach den Goldsandlagern führten, von fünf Räubern angefallen zu werden, die aber zufälligerweise über die leeren Schlitzen hervielen. Von dem Dorfe Krasnojarsk aus geht es auf dem Winterwege an der Tschulima fort. Tschinsk, ein an demselben Flusse gelegenes ziemlich großes, aus Holz gebautes Städtchen, erreichten wir um Mitternacht und wachten die Eltern meines Gefährten auf, die sogleich den Theestoff aus Feuer stülten und mich mit Thee und Wein, wie man hier den Brantwein nennt, bewirtheten. Hier mußte ich von meinem guten Reisegefährten mich trennen, sein Bruder aber führte mich noch bis an den schwarzen Fluß. Auf diesem Wege fiel Schnee und es ging fortwährend durch Fichtenwälder. Das Land ist ziemlich bergig und die Berge ziehen sich in der Richtung von Südost nach Nordost. In diesen Bergen ist ein Kupferwerk; auch sollen sich Spuren von Gold zeigen, aber unbenutzt.

Ich fuhr nun ohne Begleiter fort, meine eitle Furcht legte sich bald, und so ließ ich in Reibrin den Theestoff aufsetzen und trank Thee, bis man frische Pferde anspannte; hier kam ein junger Mensch zu mir, grüßte mich und sagte, er sey der Handlungsdiener eines Hrn. Menikow, sie hätten Arbeitsleute gemiethet, auf dem Wege aber habe er sich mit dem Geschäftsführer überworfen, ob ich nicht so gut sey und möchte ihn nach Krasnojarsk mitzunehmen. Ich willigte ein, berante es aber, denn bald hätte mich mein neuer Reisegefährte wie der Igel den Dornen aus seinem Lohr vertrieben. Er war schon etwas angetrunken, als er kam, und wo er nur ein wenig konnte, ließ er nach der Schenke und trank immer wieder von neuem.

Von Jaldesow, der letzten Station vor Krasnojarsk, wollte man mich wegen des schwachen Schnees nicht mehr im Schlitten fahren, ich ließ deshalb meine Sachen auf zwei Wagen laden, fuhr auf dem schweren schwarzen Boden dahin, bis ich auf eine Entfernung von 12 Wersten die Stadt Krasnojarsk erblickte. Auf der linken Seite zog sich eine Höhe hin, welche in einem Gipfel ähnlich einer ägyptischen Pyramide endigte, von dem gegen Osten ein freundliches Thal mit kahlen Berggipfeln ausliefen, in denen zahlreiche Heerden weideten. Von der Fruchtbarkeit dieses Thals konnte ich mir einen Begriff machen, als ich in dem kleinen Dorf eine ungemein stattliche Kirche sah; indess klagten die Einwohner über Trockenheit und Heuschreckenschwärme, die das Gras abgefressen und ihnen eine dreijährige Unfruchtbarkeit verursacht hätten. Es war 9 Uhr Abends, als wir die Stadt erreichten, in der die Häuser ziemlich groß, die Straßen breit, der Roth aber nicht gering war. Lange fuhr ich auf der Straße hin, bis wir endlich links abbogen und in dem Hause Jwan Iwanitsch Bernikow nach Permisky fragten.

Als Permisky von meiner Ankunft hörte, kam er an den Wagen



heran und empfing mich sehr herzlich. Seine Leute nahmen alle meine Sachen vom Wagen und trugen sie ins Zimmer; der Theeressel wurde aus Feuer gesetzt, wir tranken Thee und das Gespräch kam unter andern auch auf mein Doppelgewehr. Ich frage, ob man es an einen sichern Ort gestellt, denn es sey geladen, Vermuthen will es selbst sehen und schickt sogleich danach; ich warnte die Leute, schon hatte aber einer derselben, ein Jäger, es untersucht, ob es geladen sey, und in dem Augenblick ging das Gewehr los und verwundete ihn. Man schickte augenblicklich nach dem Arzt, der indeß Hoffnung gab, daß es keine Folgen haben und die Heilung bald eintreten werde. Dieß setzte mich nicht wenig in Verdrüß und in Verlegenheit zugleich, denn bald kam auch die Polizei, um den Verwundeten zu besichtigen, ich mußte mich vor der Behörde stellen und meinen Paß vorzeigen. Ob ich wisse, daß auf das Schießen in einem Umkreise von 5 Wersten um die Stadt eine Strafe von 1000 Rubel gesetzt sey. Ich erwiderte, ich sey ein Fremder und hätte von der Reise aus mein Gewehr geladen nach der Stadt gebracht. Man sagte mir, wer seine Pistolen durch das Fenster abfeuern, müsse 4000 Rubel bezahlen. Obgleich meine Unschuld ziemlich klar am Tage lag, so ging es doch nicht leicht, sie zur Anerkennung zu bringen.

Am Sonntag früh vor Tage gingen wir zur Osterfeier in die Kirche, wo sämmtliche Beamten des Orts versammelt waren und sich bei den Worten „Christos woskress“ küßten. Als wir nach Hause kamen, erhielten wir auch von jedem Hausbewohner einen Kuß und Osterker. Der Ostermontag war ein heller und ziemlich warmer Tag, doch thaute es nicht, und ich besuchte eine Insel im Jenisei, unter deren Steinarten ich jedoch nichts Merkwürdiges fand. Am Dienstag Nachmittag ging ich über den Fluß Katscha, wo ein Dammbweg einen Berg hinaufführt zu einem geräumigen Platz, von wo man eine schöne Aussicht über die Stadt und die Umgegend hat; auf dieser Seite sind keine Felder, sondern nur Steppen und Weiden. Auf dem rechten Ufer des Jenisei zieht sich ein Berggründen immer tiefer hinab gegen Norden, und man nennt diese Seite des Jenisei deshalb die Steinseite, während das linke Ufer, weil bei Jenisei die Höhe anslieft, die Blagseite heißt. In der Stadt steht man außer den Kirchen keine 20 kleineren Häuser; in einem Privat Hause befindet sich eine katholische Kirche. Die Straßen sind eben, aber ungepflastert; auf der großen Straße findet sich ein Trottoir aus Brettern. Die Beamten haben für ihre gesellschaftlichen Zusammenkünfte ein Zimmer gemiethet. Für die Bürger, die hinsichtlich der Bildung unter unsern Bauern stehen, soll es auch ein Volkshaus geben, es wird aber selten besucht. Wo ein Goldwäscher wohnt, erkennt man gleich, denn es wird an Stangen Bleich getrocknet.

Hier befinden sich viele Verbannte, unter andern ein Deutscher, Herr Erffing aus Berlin. Es gibt unter diesen Verbannten viele verdächtige Leute, weil meist Männer aus dem gebildeten Stande und polnischer Adel dahin gesendet werden. Viele erhalten vom Hause aus eine Zulage und leben gut, nur stehen sie mit ihren Kindern im Stande der Bauern. Der Handlungsdiener Merkursjewitsch erzählte mir, er sey in Tomsk mit einem Verbannten aus Turuchansk zusammengetroffen, der in seinem Paß mit „Abraham der Kaiserwürder“ bezeichnet war. Nach späteren Nachrichten ist derselbe bereits gestorben. Im Vergleich mit den Beamten sind zu Krasnojarsk wenig Kaufleute und Handwerker. Mein Hausherr, der als Geschäftsführer auf Jahrmärkten einige Erfahrungs gesammelt hatte, erzählte mir, daß er mehrmals in Klachten

gewesen sey, welche Güter besetzt gräbt werde und welche Einschätzung getroffen sey. In der chinesischen Stadt darf kein Russe über Nacht bleiben, die russische Regierung gestattet nur Tausch von Waaren gegen Waaren. Der Chinese aber würde viel wohlfeiler verkaufen, wenn er auch nur Kupfergeld sähe; in der Umgegend gelten Stiegelthee als Geld bei Kauf und Verkauf, und das Stüd gelte einem halben Rubel. Selbst auf der Post werde Stiegelthee als Geld genommen, nur beim Reisen sey es schon zum Werth von einigen Rubeln eine große Last. Mit Milch und Wasser gekocht mache derselbe die tägliche Nahrung der Chinesen aus, die ein sehr furchtsames Volk seyen, das plittre und lebe, wenn ein russischer Soldat nur mit dem Scheiß Niere, Leinwand, Helle, Tuch, Pelze und Metalle kaufen sie gern.

Ich war jetzt vierzehn Tage in Krasnojarsk und Vermuthen hatte noch nicht für gut gefunden, mit mir von den Goldsandlagern zu sprechen; ich mußte endlich zu der Drohung greifen, meine Rückreise antreten zu wollen, und da er sich vorstellen konnte, daß ich in Petrosburg nicht gänzlich über ihn berichten und den Actionären die Augen offen würde, so wurde er nachgiebiger und versprach mit mir abzureisen. Am 21 (23) April reisten wir ab, der Geschäftsführer mit unserem Gepäc im Schlitzen, wir aber auf einer über einen Wagen gelegten Bank. Der Weg war ziemlich schlecht, bald im Schluff, bald über die Steppen, bald durch Bergland, dann wieder auf der Ebene fort und durch Schluchten, die das Wasser eingerissen hatte. Erst nach 17 Wersten kommt das erste Dorf, Namens Startschow, mit etwas Feld. Hier sah ich eine hochbeinige Schafrace mit blassen Schwänzen auf den schönen Steppenweiden. Je weiter man kommt, desto weniger sieht man Dörfer und Felder, endlich ist alles Wald, und namentlich auf der linken Seite zieht sich die Taiga, d. h. der undurchdringliche Wald, hin. In Wostrossna sah ich viele Trapper aus Marienthal, das man von der Lena herbringt. Obgleich verkauft man das Fuch um 23, jetzt um 7 Rubel. Das Glas ist zwar durchsichtig, man sieht aber das Gesicht dessen, das hindurch sieht, flammroth gefärbt.

In Katschinskaja hielten wir Mittag bei einem reichen Bauern, dessen Stube eine musterhafte Reinlichkeit zeigte. Auf den Stallonen von Katschinskaja an beklagten sich die Bauern, daß sie seit einem halben Jahre die Posten ohne Entgelt leisten müßten, und da der Durchzug von solchen Leuten, die Goldsandlager aufsuchen, sehr bedeutend ist, so sind sie nicht wenig betrübt, um so mehr, da ein großer Theil dieses Landes eine bloße Taiga ist. Auf diesem Wege sah ich den Geter- (Zirbel-) Baum, auf dem eine Art Nag wächst; der Baum hat Radeln wie bei uns die Kiefer, nur etwas dunkler. Oben haben wir schon erwähnt, daß das rechte Ufer des Jenisei das steinige, das linke das ebene heißt. Auf dem letztern sagt man die weißgrauen, auf dem erstern die schwärzlichen Stüchdröckchen. Wahrscheinlich ist die Verschledenheit der Nahrung Schuld an der Verschledenheit der Farbe.

Von Katschinskaja an werden die Dörfer immer seltener; Jeder steht man fast gar keine mehr, nichts als Wiesen. Uebrigens ist von Krasnojarsk bis Jenisei fast nur ein Wald, der Weg ist schmal, der Schnee tief und die Fahrt geht schlecht. Am 25 April gelangten wir nach Jenisei.

Die Anpflanzung von Baumwolle ist im vorigen Jahre im Departement de l'Irtaut versucht worden, und der Erfolg hat den Erwartungen hinsichtlich der Feinheit der Wolle entsprochen, nur hat die frühe Kälte geschadet. (Echo du Monde Savant vom 16 Julius.)

# Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Montag, 31 Julius 1843.

[93] In Untergeschrieben ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen und übrigen Postämter bezogen werden:

## Das Zollvereinsblatt,

ein Centralblatt für alle Interessen des Handels und der Schiffahrt, der Industrie und des Ackerbaues, der Handelspolitik und der National-Unternehmungen Deutschlands und insbesondere des deutschen Zollvereins, so wie überhaupt für die Discussion aller die National-Oekonomie und die materiellen Interessen Deutschlands betreffenden Fragen.

Herausgegeben  
von Dr. Fr. List.

Preis des Jahrgangs 6 R. 48 fr. oder 4 Rthlr.

**Inhalt. Nr. 25.** An unsere Leser. — Der Canal durch die Landenge von Panama ein Unternehmen für die Handelsfabrik. — Bruchstücke aus Vorlesungen über den Zollverein. II. Die hannoverschen Fabriken. Dritte Section. — Warum durchgeführte Löhne das Gold nicht halten. Oesterreich und Ungarn. — Wärschen: Hr. Bartholomäus und die Eisenbahnen in Frankreich. — Beilage: Die Handelskammer von Elberfeld an den rheinischen Landtag. — Ueber die eisenen Metalle. — Strenghaltung der englischen Eisenbahnfahrten. — Englische Maschinenkraft. — Englische Eisenbahnen. — Staatswirtschaftliche Discussion.

**Nr. 26.** England. Hannover. — Kanaltische Gegner des Handelsvereins — die Deutsche Allgemeine und ihre Correspondent von der See. — Der rheinische Landtag und die Handelspolitik des Zollvereins — Hr. v. Bülow-Cummerow — die Elberfelder Zeitung — der Jammer der deutschen Eisenproduzenten — Zeitungen zu Gunsten der nationalen Handelspolitik. — Das nationale System in England. — Ueber die Nothwendigkeit einer unermesslichen Vergrößerung des Zollvereins zum Jahr 1843. II. Warum die Handelskammer von Elberfeld und Bremen in Sachsen der Zollvereins so heftig feindlich. — Bruchstücke aus Vorlesungen über den Zollverein. III. Die hannoverschen Fabriken. Dritte Section. — Wärschen: Schiffarmuth der Lahn. — Goldproduktion Sibiriens. — Beilage: Der Zollvereinsbericht für die Jahre 1842-43. — Ueber den Einfluß Hannovers auf den Zollverein. — Klagen der Eisenfabrikanten am Rheinberg.

**Nr. 27.** England. Der Zollvereinscongrès in Berlin. — Daniel Weßlers Rede in Baltimore. — Bülow-Cummerow und die deutsche National-Oekonomie. Erster Artikel. — Mittheilungen. Handelsvertrag zwischen Belgien und dem Zollverein. — Englische Finanz- und Handelszustände. — Bruchstücke aus Vorlesungen über den Zollverein. II. Die hannoverschen Fabriken. Vierte Section. — Die Amerikaner exportiren Baumwollmassen nach England. — Daniel Weßlers Rede an die Bürgerchaft von Baltimore. — An die H. H. Kartonsfabrikanten im Zollverein. — Wärschen: Baumwollseide und Baumwollhandel. — Handelsverträge zwischen Nordamerika, England und Frankreich. — Lenz. — Consumption an Schwefel. — Knochensäurefabrikation. — Kugelmacherei. — Der Chemie-Tunnel. — Die Rülpfahrsfabrik in Berlin. — Die königl. Schiffbauerschule von England. — Hannoversche Brennerei. — Englische Schiffahrt. — Der neue österreichische Zolltarif. — Beilage. Daniel Weßlers Rede an die Bürgerchaft von Baltimore. Beilage. — Der Zollvereinsbericht für die Jahre 1842-43. Fortsetzung. — Der deutsche Zollverein und England. — Wärschen: Ein Verein der Eisenproduzenten. — Der elektrische Telegraph. — Englische Arbeitskraft. — Ein Handwerker-Verdachtsverein. — Witterung in England. — Ein Handelsfreiheitshandelsblatt. — Artillerische Brennen in Paris. — England und Deutschland. — Wein-Consumtion in England.

**Nr. 28.** Bülow-Cummerow und die deutsche National-Oekonomie. Erster Artikel. Fortsetzung. — Mittheilungen. I. Colonialwaarenconsumtion Norddeutschlands im Verhältnis zu Süddeutschland — preussische Zuckerindustrie. II. Eine Stimme aus dem nördlichen Deutschland über den jetzt vielbesprochenen deutschen Schiffahrt- und Handelsbund. — III. Die Eisenindustrie in Hannover. — IV. Einige Worte über die Verbreitung national-oekonomischer Kenntnisse. — V. Die englische und die deutsche Eisenindustrie. — Wärschen: Das österreichische Eisenbahnsystem. — Der Staatsbankrott Europas. — Die americanische Eisenbahn.

**Nr. 29.** England. Der vierjährige Zollvereinscongrès — Die Eisenindustrie — Die Weinindustrie — Der deutsche Schiffahrt- und Handelsbund. — A. Weßler der Staat und die Industrie — Die Wiener Jahrbücher der Literatur — Die preussische Gazette — Dr. Lenz. — Bülow-Cummerow und die deutsche National-Oekonomie. Erster Artikel. Fortsetzung. — Bruchstücke aus Vorlesungen über den Zollverein. (Gehalten auf der Universität Würrzburg.) III. Die hannoverschen Fabriken und der Einfluß des Landes an den Zollverein. (Erster Artikel.) — Vernehmung des „Bemerkungen eines holländischen Kaufmanns zu der Section der Elberfelder Handelskammer an den Landtag“ von einem Fabricanten. — Wärschen: Willkührer für Schiffe. — Wärschen: Ueberwindung. — Große Resultate eines in Nordamerika angelegten Versuches die Samen durch Einwirkung in einer Salpeter-Auflösung zu verbessern. — Merkwürdige Ernte in der freiburglich v. Cotta'schen Herrschaft Würrzburg.

In dem Abonnement kann jedes Vierteljahr für den Rest des Jahres eingetrufen werden.  
Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[94] Bei **A. Wienbrack** in Leipzig ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

**Praktisches Handbuch der historischen Chronologie aller Zeiten und Völker, besonders des Mittelalters.** Mit Erläuterungen, ausführlichen Tabellen, Berechnungen und diplomatischen Hinweisen, zur Prüfung, Bestimmung und Reduction der Daten histor. Ereignisse, Urkunden, Diplome, Chroniken, Schriftsteller u., von den frühesten Zeiten der beglaubigten Geschichte an. Bearbeitet von Dr. **Ed. Brinkmeier**. Auch unter dem Titel: historisch-diplomatisch-chronologische Anweisung, nach welcher sich alle und jede Data und Epochen der verschiedenen Schriftsteller und Urkunden aller Zeiten und Länder leicht und sicher bestimmen und nach jeder Aere und Kalenderform ausdrücken lassen u. Lex.-Format. Geheftet. 2 1/2 Thlr.

Nach dem Urtheile sachverständiger Männer ist dieß Buch ganz besonders jedem Gelehrten und Geschichtsfreunde um desto williger zu empfehlen, als es mit großem Fleiße höchst genau und correct bearbeitet ist, und wir auch in neuester Zeit kein so vollständiges derartiges Werk besitzen.

[95] Bei **J. C. Schaub** in Düsseldorf ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

**Abriß**  
der Geographie, Statistik und Geschichte des preuß. Staates.  
Ein Lehr- und Lesebuch  
für Schule und Haus.

Von  
**M. Hermann und J. Vossnack**,  
Lehrer in Remscheid.  
11 Bogen in 8. Preis 9 Gr.

Diese Schrift zeichnet sich vor ähnlichen Werken dieser Art durch ihre gedrängte, aber durchweg faßliche Darstellung aus. Das Buchlein eignet sich nicht allein für Schulen, sondern noch besonders für den gebildeten Bürger und Landmann, der sich über die innere Einrichtung unseres Staates näher unterrichten will, aber auch bei jegiger Zeit, um nicht gegen andere zurückzubleiben, unterrichtet seyn muß.

[96] In der litter. artist. Anstalt in München ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

**Gedichte**  
in  
oberbayerischer Mundart  
von

**Franz von Kobell**.  
Besondere und vermehrte Abdruck der oberbayerischen Gedichte.  
Preis 54 kr.

[97] Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

**Georg Forster's**  
**Sämmtliche Schriften.**

Herausgegeben von dessen Tochter  
und beileitet

mit einer Charakteristik Forster's

von

**G. C. Gervinus.**

In neun Bänden.

Erste Lieferung: Band 1, 6, 7.

St. 12. Geb. 3 Thlr.

Die übrigen Bände dieser ersten vollständigen Ausgabe der Werke eines unserer besten Schriftsteller werden in kurzen Zwischenräumen folgen. Auf die dem siebensten Bande beigebrachte Charakteristik Forster's von Gervinus erlaube ich mir ganz besonders aufmerksam zu machen.  
Leipzig, im Junius 1845.

**J. W. Brockhaus.**

[98] Eine für Juristen und jeden gebildeten Geschichtsfreund gleich interessante, zeitgemäße Schrift ist so eben bei **A. Wienbrack** in Leipzig erschienen und in allen Buchhandlungen zu bekommen:

**Beiträge zur Völkerrechts-Geschichte und Wissenschaft** von Dr. **H. Th. Pütter**. gr. 8. geh. 1 1/2 Thlr.

Inhalt. Ueber Begriff und Wesen des praktischen europäischen Völkerrechts. — Grundsätze des alterthümlichen Völkerrechts. — Geschichte des mittelalterlichen Völkerrechts. — Das Durchsuchungsrecht in Seekriegen.

[99] Im Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Der weiche Hinterkopf.**

Ein Beitrag zur Physiologie und Pathologie der ersten Kindheit.

Mit Untersuchungen

über die Entwicklung des Säuglingschädels überhaupt, über die Rhachitis dieses Alters und über den Tetanus apnoicus periodicus infantum.

Von Dr. **C. L. Elsässer**.

Mit Abbildungen.

Gr. 8. Vollp. br. Preis 2 fl. 42 kr. od. 1 Rthlr. 16 gr

Der Hr. Verfasser, bekannt durch seine Beobachtungen über die asiatische Cholera, gibt uns aus dem Schatz einer reichen Erfahrung und umfassender Studien Aufklärungen über eine Reihe physiologischer und pathologischer Zustände des Säuglingsalters. Den eigenthümlichen Bau und Lebenszustand des menschlichen Kopfes in der ersten Kindheit bringt er in genetischen Zusammenhang mit einer gar nicht seltenen, aber bis jetzt nicht beschriebenen Krankheit dieses Alters, welche in zahlreichen Krankheitsfällen und Sectionen verfolgt und durch werthvolle Abbildungen veranschaulicht wird. Der Entwicklungsengang der Rhachitis und namentlich ihre bis jetzt nicht gewöhnliche Form im Säuglingsalter werden beschrieben und auf physiologische Basis erläutert. Ueber eine noch vielfach unrichtig aufgefaßte Krankheit, den Tetanus apnoicus periodicus infantum (das sogenannte Asthma thymicum), seine Natur und Ursachen werden wichtige Aufschlüsse erteilt. Die Wissenschaft erhält mit dieser Monographie einen Zuwachs, durch welchen eine wesentliche und zum Theil ungeachtete Lücke ausgefüllt wird.

Stuttgart und Tübingen.

**J. C. Gotta'scher Verlag.**

[100] Im Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Gesta Romanorum,**

herausgegeben

von **Adelbert Keller**,

Erster Band.

Text.

Gr. 8. Vollpapier. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Thlr. 16 gr.

Wir übergeben hier dem Publikum einen gereinigten sorgfältigen Abdruck der im spätern Mittelalter so viel gelesenen Erzählungssammlung, welche seit 500 Jahren nicht mehr gedruckt worden und doch für die Geschichte der Erzählungslitteratur älterer und neuerer Zeit von höchster Bedeutung ist. Die Extravaganzen und den übrigen freisinnigen Apparat, so wie die Untersuchungen über die Entstehung des Buchs und die Verbreitung der darin behandelten Sagenstoffe seiner Zeit zu geben, behält sich der Hr. Verfasser vor.

Stuttgart und Tübingen.

**J. C. Gotta'scher Verlag.**

# Ergänzung der älteren Ausgaben von

## Goethe's sämtlichen Werken

in 55 Bänden, sowohl in Octav als in Taschenformat.

In Unterzeichnetem sind in Folge hohen Bundesbeschlusses erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Goethe's nachgelassene Werke,

16ter bis 20ster Band  
oder der sämtlichen Werke vollständige Ausgabe letzter Hand,  
56ster bis 60ster Band.

Mit Goethe's Porträt von Schwerdgeburth nach Chodowiecki in Stahl gestochen.

Ausgabe in Taschenformat. Belinpapier. Preis 3 fl. 15 kr. oder 2 Rthlr.

Ausgabe in Octav. „ 3 fl. „ 3 Rthlr.

### Inhalt.

56ster Band. Vermischte Gedichte. An Personen. Invektiven. Zahme Xenien. Nachträge zum Divan. Maximen und Reflexionen. Verschiedenes Einzelne. Reise der Edhne Megaprazons. Brief des Pastors an seinen Amtsbruder. Zwei wichtige biblische Fragen.

57ster Band. Das Lustspiel: die Wette. Iphigenia in Prosa. Erwin und Elmire, und Claudine von Villa Bella in der frühesten Gestalt. Die ungleichen Hausgenossen. Singpiel. Zwei ältere Scenen aus dem Jahrmarktstest zu Plundersweilern. Hanswursts Hochzeit. Paralipomena zu Faust. Fragmente einer Tragödie, die natürliche Tochter (Schema der Fortsetzung). Pandora (Vergleichen). Nauislaa.

58ster Band. Die Metamorphose der Pflanzen. Beiträge zur Optik.

59ster Band. Der polemische Theil der Farbenlehre.

60ster Band. Nachträge zur Farbenlehre, zur Mineralogie und Geologie. Biographische Einzelheiten. Chronologie der Entstehung Goethe'scher Schriften.

Bei Ertheilung des Privilegiums an die v. Goethe'schen Erben für die letzte Ausgabe der Werke Goethe's ist von der durchlauchtigsten Bundes-Versammlung angeordnet worden, daß im Interesse der Besitzer der älteren Ausgaben denselben durch Supplemente alles zum Ankauf bereit gehalten werden solle, was diese neueste Ausgabe mehr enthält als die früheren.

Wir haben daher im Einverständnis mit den v. Goethe'schen Erben Anstalt getroffen, diesem hohen Auftrage nachzukommen und Hrn. Dr. J. P. Eckermann, den vieljährigen Freund und Hausgenossen Goethe's, den gründlichsten Kenner seiner Schriften für die besondere Zusammenstellung alles dessen gewonnen, womit die jetzt erschienene Ausgabe in 40 Bänden bereichert worden ist. — Das Format schließt sich genau den älteren Editionen an, Papier und Druck aber sind den Anforderungen der jetzigen Zeit entsprechend gewählt worden.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[102] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

### Erweiterung des deutschen Handels und Einflusses

durch  
Gesellschaften, Verträge und An-  
siedelung.

Mit besonderer Beziehung  
auf die Errichtung einer sächsischen  
Handels- und Colonisations-  
Gesellschaft.

Von Gustav Höpfen.

8. br. Preis 30 kr. od. 9 gr.  
Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[103] In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Waldfräulein. Ein Märchen in 18 Abenteuern

von  
B e d l i g.

8. Belinpapier cartonniert. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Ein Gedicht von Bedlig, dem Sänger der berühmten Todtenkränze, dem trefflichen Dolmetscher von Byron's Gilde Harold, bedarf der Empfehlung einer Buchhandlung nicht, nur darauf sey hinzubedenkt erlaubt daß der Dichter hier auf einem ganz andern Gebiete der Poesie als früher und in einem von dem der feierlich ernstesten Todtenkränze sehr verschiedenen Tone, aber mit gleicher vollendeter Meisterschaft und vielleicht noch erhöhter Jugendfrische, mit der heitersten Schöpfung hervortritt.

Stuttgart u. Tübingen, im Julius 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.



# Deutsche Vierteljahrschrift 1843, drittes Heft.

Es hat die Presse verlassen und wurde an die verehrlichen Subscribenten versandt:

## Das dritte Heft der Deutschen Vierteljahrs-Schrift für 1843.

Julius bis September.

Preis des Jahrgangs von 4 Heften 12 fl. oder 7 Rthlr. 8 gr.

**Inhalt.** Aus dem Briefwechsel eines nachgeborenen Prinzen. — Die verschiedenen Methoden der geographischen Ortsbestimmung. — Die classische Philologie in ihrer Stellung zur Gegenwart. — Zur Geschichte der Communalverfassungsfrage in der preussischen Rheinprovinz. — Ueber die zweckmäßige Einrichtung continenartiger Rentenanstalten, mit Rücksicht auf die in Deutschland bestehenden Anstalten dieser Art, namentlich die österreichische allgemeine Versorgungsanstalt; die Stuttgarter allgemeine Rentenanstalt; die badische allgemeine Versorgungsanstalt und die preussische Rentenversicherungsanstalt. — Die neuere philosophische und politische Poesie der Deutschen. — Die Erseigung der Alpbörner. — Betrachtungen über den Frieden von Nanking. — Ueber Organisation und Wirksamkeit landwirthschaftlicher Vereine. Mit besonderer Beziehung auf das südwestliche Deutschland. — Die Kometen. — Kurze Notizen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

## Nibelungen Noth nunmehr vollständig.

In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

# Der Nibelungen Noth

illustrirt  
mit Holzschnitten

nach Zeichnungen

von Julius Schnorr v. Carolsfeld und Eugen Neureuther.

Die Bearbeitung des Textes

von Dr. Gustav Pfizer.

Preis des vollständigen Werkes 8 fl. oder 4 Rthlr. 16 gr.

Wir übergeben diese illustrierte Ausgabe des Nibelungen-Liebes mit der zuversichtlichen Erwartung, daß das edle Gedicht in der Form und Gestalt, worin es hier vorliegt, sich den Beifall derjenigen gewinnen werde, welche ächter Poesie und würdiger Kunst zugethan, eine harmonische Verbindung beider zum erhöhten, befriedigendsten Genuß gerne anerkennen und willkommen heißen; mit der Hoffnung, es werden die Grundsätze, welche die künstlerischen und sprachlichen Bearbeiter geleitet haben, und welche dahin gingen, dem großen, reinen und einfachen Charakter des alten, ehrwürdigen Nationalepos in keiner Weise Gewalt anzuthun, sich ihm mit sorgfältigster, treuester Auffassung seiner Eigenthümlichkeit anzuschließen und seine Originalität in Ton, Haltung und Gestalten eben so sehr einerseits schonend zu bewahren, als andererseits zur lebendigen Anschauung zu bringen, in der Billigung der zum Urtheile Befähigten, der für Ehre und Reinerhaltung dieses herrlichen, alten Denkmals von deutscher Sprache, Poesie, Sitte und Kraft Antheil Nehmenden, ihre Rechtfertigung und Bewährung finden; es werde das in dieser neuen Gestalt unentstellte Alte die bleibende Liebe zu ächter, volksthümlicher Kunst und Poesie in vielen Gemüthern an erwecken und zu befestigen beitragen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

- 3te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bukhara, Erster Band. Mit einem Einleitend. 2 fl. 3<sup>er</sup> fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 4te — Washington Irving's Auszug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River. 1 fl. oder 10 gr.
- 5te — Alfred Neumonts Reisebeschreibungen. 1 fl. 12 fr. oder 14 gr.
- 6te — Briefe in die Heimath, geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830 während einer Reise über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 7te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bukhara. Zweiter Band. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 8te — John Barrow, jun., ein Besuch auf der Insel Isoland im Sommer 1831. Mit Holzschnitten. 1 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 9te — Thomas Pringle, indafrikanische Skizzen. Aus dem Englischen überseht. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 10te — Mexico in den Jahren 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Briefe in die Heimath.“ Erster Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.
- 11te — Montenegro und die Montenegriner. Ein Beitrag zur Kenntniß der europäischen Völker und des serbischen Volks. Preis 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 12te — Francis L. Grund, die Amerikaner in ihren moralischen, politischen und gesellschaftlichen Verhältnissen. Aus dem Englischen überseht vom Verfasser. Preis 3 fl. 12 fr. oder 2 Rthlr.
- 13te — Mexicanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Briefe in die Heimath ic.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 14te — Historia oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains. Aus dem Englischen des Washington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 fr.
- 15te — Reise durch Abessinien im Jahre 1836. Von A. v. Rotté.
- 16te — Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 fr. oder 14 gr.
- 17te u. 18te Hg. Der Geist des Orients, erläutert in einem Tagebuch über Reisen durch Kamilis während einer ereignisreichen Zeit von Dr. Neuhart. A. d. Engl. überseht von Dr. F. G. Dief. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.
- 19te Hg. Rußland und die Fischerkessen. Von R. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.
- 20te — Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. Ludwig Kof. Erster Band. Mit zwei Kupfern. gr. 8. broch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 21te — Ein Besuch auf Montenegro. Von Heinrich Steglitz. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 22te — Acht Wochen in Syrien. Ein Beitrag zur Geschichte des Feldzuges 1840. Mit einer Karte vom Kriegsschauplatz. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 23te — Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Abmus in den Jahren 1836, 1837 und 1838 von Karl Koch. Breich. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.
- 24te — Beschreibung von Kordofan und einigen angrenzenden Ländern, nebst einem Ueberblick über den dasigen Handel, die Sitten und Gebräuche der Einwohner und die unter der Regierung Mehmed Ali's stattgefundenen Sklavenpagden. Von Ignaz Pallmer während dessen Anwesenheit in den Jahren 1838 bis 1839 verfaßt. Gr. 8. broch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 25te — Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. Ludwig Kof. Zweiter Band. Mit einem Kupfer, einer Karte und mehreren Holzschnitten. gr. 8. broch. Preis 2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.









# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 August 1843.

## Der Sprachenkampf in Ungarn.

Dieser Streit ist von keinem Anfang im Laufe weniger Jahre zu einer überwiegenden Wichtigkeit emporgestiegen, und hat weit über Ungarn hinausgreifend die Fiebern und die Köpfe beschäftigt. Der Zweck der Magyaren ist kurz der, an die Stelle der ehemaligen Geschäftssprache des Landes, der lateinischen, das Ungarische zu setzen, alle öffentlichen Angelegenheiten so weit immer möglich magyarisch verhandeln zu lassen, und im ganzen Umfang des ungarischen Reichs seinen Beamten anzustellen, der nicht magyarisch spreche und schreibe. Sie berufen sich zu diesem Ende auf das Beispiel Frankreichs in Bezug auf Elsaß und Lothringen, auf das Beispiel Englands gegenüber von Wales und Schottland, auf das Beispiel Spaniens gegenüber den kastilischen Provinzen, kurz auf das Beispiel jedes Landes, wo eine fremde Nationalität der herrschenden Mehrheit des Landes untergeordnet ist. Ihre Hauptgegner sagen aber, daß die Magyaren nicht die Mehrzahl des Landes ausmachen, und daß ihre Bestrebungen allem Herkommen und aller Billigkeit entgegenstehen. Dagegen behaupten die Magyaren, sie legen die herrschende Nation, welche wenn nicht allen andern Nationen Ungarns zusammen, doch jeder einzelnen daraus überlegen sey und zudem liege die politische Gewalt des Landes ganz in den Händen der Magyaren. Es wird bei dieser Angelegenheit viel von gegenseitigem Recht und Unrecht gesprochen, ohne daß dadurch die Sache sonderlich viel gefördert wurde, denn es ist eine alte Wahrheit, daß man's Unrecht in der Welt gerügt wurde, das am Ende doch über vor; wir wollen also die zweifelhafte Rechts- und selbst die Unrechtsfrage bei Seite lassen, und auf das eingehen, was thöricht und unwürdig erscheint. Der neueste Verteidiger des Systems der Magyaren, Lutzacs, geht von einer ganz falschen Voraussetzung aus: er schließt sich in Ungarn ab, als ob dies von einer chinesischen Mauer umgeben wäre. Er vermehrt sich gleich im Anfang, daß er durchaus auf Deutsche und Slawen außerhalb Ungarn keine Rücksicht nehme, indem diese in Bezug auf die Rechtsverhältnisse in Ungarn ohne Bedeutung seyen. Hinsichtlich der Rechtsverhältnisse allerdings, aber auch hinsichtlich des

thatsächlichen Einflusses? Stehen hinter den Deutschen und Slawen Ungarns nicht Millionen anderer Slawen und Deutschen, und üben diese nicht unwillkürlich einen Einfluß aus? Dagegen möchte sich wohl wenig einwenden lassen, hatte auch nicht Graf Leo von Thun, der Böhme, vor kurzem wieder die Feder zu Gunsten der Slowaken ergriffen. Er hatte in seiner Schrift „über den gegenwärtigen Zustand der böhmischen Literatur und ihre Bedeutung“ schon darauf praludirt, und tritt in seiner neuesten „die Stellung der Slowaken in Ungarn“ offen für sie auf. Abgesehen davon, daß sich auch in Deutschland eine Menge Stimmen, berufene und unberufene, über die Sache ausgesprochen, und namentlich die neuerstandenen slavischen Jahrhunderte sehr entschiedene Partei ergriffen haben, ist auch der Bereich des Streites selbst bereits über die Grenzen Ungarns hinausgetreten und hat die Grundlage, auf der die ganze Argumentation von Lutzacs beruht, thatsächlich umgeworfen.

Es kommt alles auf die Frage an: ist die magyarische Nationalität und Literatur stark genug, durch ihr Uebergewicht sich die andern als dienende Glieder unterzuordnen? Diese Frage führt zunächst auf die Bevölkerungsverhältnisse, über welche gleichfalls viel gestritten und wenig entschieden worden ist; so wie jetzt die Seiten des Streites stehen, möchten wir etwa: über 4 Millionen Slawen, etwas unter 4 Mill. Magyaren, 1,200,000 Deutsche und 2 Mill. Wallachen annehmen, wobei allerdings zu bemerken, daß die Slawen in drei sehr verschiedene Zweige: Russen, Slowaken und Croaten, oder, wie jetzt der Lieblingsname lautet, Slawen zerfallen. Daß bei solchen Zahlenverhältnissen — auch wenn sie sich noch etwas günstiger für die Magyaren gestalten sollten, als wir sie angegeben — bei der Völkergemeinschaft namentlich der Slowaken und Deutschen, und bei dem literarischen Inhalt, den Slawen und Deutsche außerhalb Ungarns finden, die magyarische Nationalität und Literatur zu einem völligen Uebergewicht gelangen, halten wir geradezu für unmöglich, und das Bestreben, dies Ziel auf künstlichem Wege zu erlangen, klopft für gescheit, daß zu erweisen, und Zersplitterung im Lande anzuknüpfen. Wir wissen wohl, daß viele und sehr wohlbedenkende Magyaren sich

mit der Nothwendigkeit entschuldigen, ihre zwischen dem Druck der deutschen und slavischen Macht bedrohte Nationalität auf alle mögliche Weise sicher zu stellen; wir halten aber den eingeschlagenen Weg nicht für den richtigen und glauben, daß nach dem jetzigen rüchswischen Anlauf und der frampshastigen Anstrengung eine Zeit der Entmutigung und Erschlaffung folgen werde, die gerade geeignet seyn könnte das Herbeizuführen, was man vorsorglich zu entfernen bestrebt ist.

Nach dieser offenen Darlegung unserer Ansichten kommen wir vorerst auf einen Punkt, welcher Deutschland selbst nahe genug berührt. Der Streit in Ungarn hat eine sehr gereizte Stimmung erweckt, und von beiden Seiten ist die Feder oft genug in Halle getaucht worden. Man kann eine solche Geiztheit beiden Theilen, namentlich aber den Slawen, zu gute halten, denn sie sehen sich, und nicht ganz mit Unrecht, als die Unterdrückten und Beeinträchtigten an, „aber politische Leidenschaften sind ein Feuer, das, einmal angefaßt, schwer zu dämpfen ist, und weiter um sich greift, als sich anfangs voraussehen läßt.“ So äußert sich Graf Leo von Thun in seiner neuesten Schrift, und keineswegs unrichtig, wie sein eigenes Beispiel und das Beispiel anderer zeigt, denn Deutschland, in dessen Namen Oesterreich bis jetzt in diesem Streit nur auf die mildeste, versöhnendste Weise eingriff, fängt an, der Sündenbock der Slawen und Magyaren zu werden. Es ist notorisch, wenn wir gleich bei unserer Unkenntniß der ungarischen Sprache keine Stellen citiren können, mit welchem Widerwillen die ultramagyarische Partei den Einfluß Deutschlands auf ungarische Verhältnisse betrachtet, und Graf Leo v. Thun ist aufrichtig genug, seine Scheu vor einer Uebermacht der deutschen Nationalität offen zu bekennen, ja den Magyaren die Hand zu bieten zum Bunde gegen dieselbe. Was er mit aristokratischer Feinheit sagt, das spricht Kollar in demokratischer Derbheit offen aus, indem er in seiner neuesten Schrift geradezu sagt, die magyarische Rohheit und Gewaltthätigkeit sey bei weitem nicht so zu fürchten, als die stillen, fast unbewachten Fortschritte, welche das Deutschthum gegen die Slawen mache. Von den Gesinnungen, wie sie hier leben, wollen wir aus der letztgenannten Schrift unsern Lesern eine Probe vorführen. Kollar reiste, wie wir aus den frühern Auszügen dieser Schrift \*) ersehen, von Pesth durch Croatia nach Triest und Venedig, von da durch Oberitalien nach Tyrol, kommt dabei auf diejenigen Theile Oberitaliens zu sprechen, welche früher von Slawen eingenommen waren, jetzt aber wieder italienisch sind, und sagt nun hierüber S. 204 folgendes: „Vergleichen wir diese Italianisirung der Slawen in Oberitalien und die Verdeutschung der Slawen in Deutschland, so zeigt sich ein bedeutender Unterschied. Die Italiener handelten ohne Abicht und geistlichen Vorbehalt, die Deutschen dagegen versuhren mit Vorbedacht; bei den Italienern war es mehr Sache des Zufalls und der geographischen Nachbarschaft und Vermischung, bei den Deutschen entsprang es aus Nationalhaß, Habgier und Verstocktheit. Die Italiener führten gegen die Nationalität und Sprache keine

blutigen, lange andauernden Kriege, wie die Deutschen unter Markgraf Gero; die Italiener suchten nie das nationale Bewußtsein im Volke auszurotten, drängten nicht slavischen Städten gewaltsam ihre Colonien auf, nahmen ihnen nicht Häuser, Felder und Städte, wie die Deutschen nach dem Zeugniß der Geschichte gethan haben. Die Italiener nahmen die Slawen in ihre Häuser, in ihre Malergesellschaften, selbst in höhere Aemter auf, die Deutschen aber verstießen sie durch Geiz und Eide aus Handwerken und Häusern. Die Italiener entfremdeten uns nur wenig Stämme und Landschaften, die Deutschen eine ganze Menge; die Italiener versuhren in der Stille, allmählich und mit Milde, die Deutschen larmend und mit wildem Ungeßüm; die Italiener prahlten nie mit dem Erfolg, die Deutschen rühmen sich dessen in Geschichtsschriften und in Zeitungen mit einem gewissen Triumph, sie erwarteten und wünschten, daß wir uns auch noch dafür bedanken sollen, ja sie treiben noch mit den Ueberresten und den Alterthümern der unglücklichen Stämme fremden Spott und Hohn, wie mit den untergehenden und theuer verkauften Obeliskbildern von Trilwih; \*) die Italiener, haben längst von ihrem alten Verfahren abgelassen, die Deutschen aber verharrten darin noch gegenwärtig, selbst für die Zukunft wässert ihnen der Mund, und sie legen ihre Schlingen an. Wir können unter diesen Umständen des Wunsches uns nicht enthalten, daß irgend Jemand eine umfassende, mit Beweisen versehene Geschichte der Entnationalisirung der Slawen in Europa, namentlich aber der Germanisirung derselben, von den ältesten bis auf die neuesten Zeiten schreiben möchte. Die Quellen dazu müßten sich größtentheils in den europäischen, vorzüglich in deutschen Archiven finden; übrigens wären auch Sagen und Gesänge des Volkes, namentlich bei den jetzt noch übrigen Kaufjägern, Kaschuben u. s. w. aufzusuchen und zu benützen. Dabei müßte aber der moralische Werth dieser in der Weltgeschichte einzigen Erfolge durch eine unparteiische Feder und mit Herderscher Humanität nachgewiesen werden; der Verfasser müßte ausführen, welches die höhere Tugend ist, fremde Rechte zu achten oder zu kränken; wer das größere Verdienst um die Menschheit erworben: der Kampf, das Blutvergießen, die Unterdrückung, das Verderben, der Tod, wie auf Seite der Deutschen, oder Ruhe und Arbeitsamkeit, Ackerbau und Handel, Hauslichkeit und Gastfreundschaft, Freiheit und Leben wie auf Seite der Slawen? Denn viele Deutsche rühmen sich jetzt noch dieser gräßlichen Thaten, und triumphiren darüber als über einen Beweis nationalen Heldemuths, germanischer Energie und Gott weiß als was noch. Wir urtheilen anders darüber, halten dieß für einen herostratischen Ruhm, für den größten Schandfleck in der europäischen Geschichte, für eine Schmach des Menschengeschlechts, für eine Unterdrückung der heiligsten Menschenrechte, für eine Verunehrung des Christenthums, das man gottloser Weise als Mittel gebraucht, für eine mittheilwerthe nationale Verblendung, für Baskerei und Raub, für Diebstahl und Mord im höchsten Sinne

\*) S. Nr. 164 ff. 172 f. u. 188 ff. v. d. Z.

\*) Auf was für eine Geschichte hier angespielt ist, wissen wir nicht, und bemerken bloß, daß bei Trilwih die Ueberreste der berühmten alten Obotritenstadt Netra liegen.

des Wortes, für eine beispiellose Grausamkeit gegen den unschuldigen, stillen, arbeitsamen, friedliebenden Bruder und Nachbar, für eine That, deren sich zum mindesten die aufgeklärten Nachkommen schämen sollten. Welchem Slaven kostete nicht das Blut bei solchen Untthaten, welches Auge blide trocken bei solchen Nationaltragödien! Als ich in meiner Jugend in der Chronik der Mattheus von Paris die Stelle las, daß die Mongolen, als sie im J. 1243 in Europa einfielen, allenthalben vor sich her die Meinung verbreiteten, sie seien gekommen, um die deutsche Wuth durch ihre Sanftmuth zu mäßigen (*propter furorem teutonicum sua modestia temperandum*), kam mir alsbald der Gedanke, die Mongolen hätten ohne Zweifel diese Unterdrückung und Entnationalisirung anderer Völker, namentlich der Slaven vor Augen gehabt, so daß Veracht und Klagen darüber zu den Ohren selbst jener Wilden gedrungen.“

Es ist doch ein guter historischer Fund, daß wir bei dieser Gelegenheit erfahren, weshalb die sanftmüthigen Mongolen, die mehr als einmal ganze Volkstämme ausmordeten, die ihnen im Wege standen, eigentlich nach Europa gekommen sind. Aber Schwarz bei Seite: nur ein krankhaft gereizter Sinn kann solche Absurditäten aufstischen. Da ist Graf Leo v. Thun weit klüger, wenn er sagt: „Um die lebenden Geschlechter handelt es sich zu jeder Zeit; die Geschichte hat vielleicht keine ärgere Katastrophe aufzuweisen, als diejenige, welche auch Deutsche als solche in Böhmen heimisch gemacht hat. Dürfen wir aber denjenigen, der sich heutzutage als einen deutschen Bewohner Böhmens fühlt, deshalb weil vor 200 Jahren andere Leute den damaligen Besitzern des Landes schweres Unrecht zugefügt haben, verbieten als Deutscher zu leben und zu wirken?“ Man sieht, welche Fragen der scheinbar bloß ungarische Streit mehr und mehr anregt, und wenn Graf Leo von Thun sich sanfter ausdrückt als Kollar, so ist die Gesinnung im Grunde die nämliche, und was die Wirkung dieser Schriften betrifft, so wird die bestigere wie gewöhnlich auf ein gegen literarische Eindrücke noch nicht abgestumpfted Volk einen größern Eindruck machen. Man kann Hrn. Kollar in seiner persönlichen Stellung als Geistlicher eines Volks, dem man an einzelnen Orten den Gottesdienst in magyarischer, statt slawischer Sprache aufdringen will, manches zu Gute halten, man kann ihn persönlich entschuldigen, aber wir fragen, was müssen solche Strandeden, wie wir eben eine angeführt haben — und das Buch fließt über von slawischem Fanatismus — für eine Wirkung thun? Die Aufreizung, welche die Magyaren veranlaßt, wird einen viel weitern Flug nehmen, als es anfangs schien, und die Bemühungen, den Haß der Slaven gegen Deutsche neu zu erwecken, sind eine der ersten bitteren Früchte davon.

(Schluß folgt.)

## Nüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Die baskischen Provinzen.

Die Küstst der Baskenlandes Gulpuzcoa ist ungemein romantisch. Hohe Gebirge sondern sich von der ungeheuren Bergmasse ab, welche

die Oränge von zwei großen Reichen bezeichnet, und ziehen theils nach und in grotesken Formen, theils mit immergrünen Wäldern bedeckt durch das von fernigen Leuten bewohnte Gulpuzcoa. Die Küsten sind umgürtet mit Felsenriffen und öfnen zwischen ihren vorstehenden Spitzen, wozu Cabo de Figuera und Cabo St. Antonio gehören, kleine Buchten, die vortrefliche Häfen abgeben, deren die Provinz nicht weniger als neun zählt. Rasende Thäler ziehen zwischen hohen Bergen hin und werden von unzähligen Bächen nach allen Richtungen durchschlängelt; Waldströme drängen sich durch die Schluchten der Berge und führen sich in das anstehende Meer, aber keiner dieser kleinen Flüsse ist schiffbar, alle haben nur einen kurzen Lauf.

Ein ewiger Frühling scheint über den Fluren von Gulpuzcoa zu schweben, und es ist nie an Regen fehlt, so behält der Rasenteppich Jahr aus Jahr ein sein frisches Colorit; Gewitter sind nicht selten, aber nicht der Sommer, sondern der December und Januar sind die Monate, wo sie am heftigsten toben. Ein solches Klima kann auf die Gesundheit und Lebensdauer des Menschen nicht anders als wohlthätig wirken, und in der That genießen auch die Gulpuzcoer unter allen Spaniern das längsten Lebens; Greise von 90 bis 100 Jahren sind hier nicht selten. Das Land hat auf seinen Bergen ansehnliche Wäldungen und zeichnet sich in guter Bewirthschaftung der Forsten vor allen spanischen Provinzen aus. Erst neulich hat ein Gulpuzcoer ein gediegenes Werk über Forstculture geschrieben. Die Wälder sind zugleich der Aufenthalt vieler wilden Thiere, namentlich Hirsche, Rehe, Bären, Warden, Wölfe und wilde Katzen. Die Rebhühnerjagd ist sehr ergiebig und wird deshalb mit großer Vorliebe betrieben. Man zeigte mir einen tüchtigen Siebhüger, der als glücklicher Bärenjäger im ganzen Baskenlande zu großer Verühmtheit gelangt ist. Seine vermittelten, immer aber noch lebhaften Gesichtszüge bewiesen, daß er manches Wagniß, manches Abenteuer in den Bergen bestanden hat.

Die Fischerei ist ein alter Nahrungszweig der Strandbewohner; doch jagt der Gulpuzcoer jetzt nicht mehr, wie ehemals, in fernen Meeren den Wallfischen nach, sondern begnügt sich mit der Küstnfischerei, die ihm Thunfische, Sardellen, Rochen, Lachs, Austern und Muscheln liefert, womit Alava und Navarra, auch ein Theil von Castilien und Aragon versehen werden.

Den eigentlichen Reichtum des Landes verschließen die Berge in ihrem Schooße und die Eisengruben von Mondragon sind weit und breit berühmt. Kupfer wird bei Amajuela gewonnen, gutes Quecksilber bei Salinas. Man zählt über neunzig Eisenhämmer im Lande, in dessen Städten und Flecken regsamere Gewerbthätigkeit herrscht; die Gewehre und Klängen, Segel und Tane, die man fertigt, werden in ganz Spanien und im Auslande geschätzt.

Die Gulpuzcoer sind ein artiges, freimüthiges, kehriges Völkchen. Sie sind in hohem Grade gastfreundlich gegen Heimische und Fremde; ich befand mich bei ihnen ungemein behaglich. Der baskische Dialekt, den sie sprechen, wird als der reinste und anmutigste von allen betrachtet. Auch wird die Musik sehr gepflegt, und in einigen Concerten, denen ich beizuohnte, ließen sich ausgezeichnete Violentanten hören.

San Sebastian, eine sehr belebte, freundliche Stadt mit schönem Häusern, dient im Sommer wegen des schönen sandigen Strandes als Seebad. Viele Leute kommen in dieser Rücksicht aus Madrid hieher, und die treffliche reine Luft, die mit frischem Ordu besiedelten Hagen und Thäler und der Rausch des Volks bilden einen seltsamen Contrast



zu dem schönsten Klima der Hauptstadt von Castilien. Unter den Europäern bemerkte ich auch den famosen Grafen Toranzo.

Das indische Korn oder der Mais wird in Guaymas stark gebaut, alle Getreidearten werden seit den letzten Jahren in einem weit größern Maßstabe gepflanzt, allein die Bevölkerung ist sehr gedrängt, nähert sich den am stärksten bewohnten Ländern Europa's und drückt schwer auf die Nahrungsmittel.

In den baselischen Provinzen herrscht noch der alterthümliche Brauch, der Kirche Gaben darzubringen. Die verschleierten ehelichen Hausfrauen gehen an Sonn- und Festtagen mit einer Wachskerze und einem Laib Brod zur Kirche und legen dieselben auf schmalen Teppichen nieder, wo sie dann von den Geistlichen bei der Hauptmesse aufgehoben werden. In dem schönen Alpenlande Steyermark habe ich dieselbe fromme Sitte wahrgenommen, die an die Opfer in der Stiftshütte erinnert. — Die Klostergeistlichen sind nicht zahlreich in Guaymas, um so mehr aber die weltlichen. Sie leben indessen mit dem Volke auf einem freundschaftlichen Fuße, indem sie sich wohlwollend um seine Angelegenheiten bekümmern, ihm beständig gute Dienste leisten und sich ganz mit ihm verschmelzen. Man findet nur wenige Jesuiten unter ihnen, und sie stehen wegen ihrer Gewandtheit, Bildung, Lebensklugheit, auch wegen ihrer angenehmen geselligen Manieren in einem sehr vortheilhaften Ruf, während man von den geschmacklosen Mönchen längst nichts mehr wissen will. Die meisten Beneficien scheinen, wie fast alle Aemter, von der Wahl des Volks abzuhängen.

Passages ist etwas mehr als eine Legua von St. Sebastian entfernt. Die Einfahrt in den Hafen ist eng und hatte vor dem Gebrauch der Dampfschiffe bedeutende Schwierigkeiten; im Innern aber öffnet und gestaltet er sich zu einem geräumigen Hafen. Die Gurgasse von St. Sebastian lustwandeln fast jeden Abend hieher und im letzten Sommer ist wieder ein neues Hôtel eröffnet worden. Auch in industrieller Hinsicht hebt sich dieser Ort von Tag zu Tag. Die Jesuiten errichteten hier nach ihrer Vertreibung aus Frankreich ein Collegium, durch einen seltsamen Zufall nur wenige Meilen von ihres Gründers Ignatius prachtvoller Anstalt. Letztere ist nun gänzlich in Verfall gerathen, indem nur die nöthige Anzahl von Dienern vorhanden ist, um in der Kirche den Gottesdienst zu verrichten. Morgenwärts zählt das Erminar von St. Passages nur wenige Jünger. Das Vorurtheil gegen die Lehren der Jesuiten ist so groß, daß nur die Schwierigkeit, eine passende Erziehung zu erhalten, sie in den Stand setzte, ihren Unterhalt zu besorgen. Die ältern Mütter scheuen eine abseitige, kammersche, melancholische Diene anzunehmen, und gleichen in dieser Weise mehr Trappisten als Jesuiten.

Die biskaischen Meereshäfen benehmen den freundlichen Biskerort Gurtaria mit seinem lieblichen Hafen. Auf dem öffentlichen Platz steht die Bildsäule des hier geborenen berühmten Seemanns Juan Viscan del Cano.

Gernanai, unweit des Urumeastasses, hat beträchtliche Eisenwerke, besonders Hufeisenwerke, deren geschäpfe Abriten längs der Küste verführt werden.

Die Bewohner des Basenlandes sind vollkommene Republicaner und zwar von der besten Art, indem sie gebildet, feiner und in jeder Hinsicht liebenswürdig sind, als die etwas ungeschlachten, eigensüchtigen Schwitzer. In ihrem Benehmen sind sie stolz, zumal die Aelteren, welche alle durch Geburt Freie sind. Das Land ist blühend durch

seinen Ackerbau, den es größtentheils den Bräuen verdankt, welche in dieser Hinsicht unübertroffen dastehen; die Männer schweigen gern an der Asef und sind Weintrinker, was im Innern von Spanien nicht gewöhnlich ist. Die Basen, wie die meisten Einwohner von Nordspanien, würden vortrefliche Colonisten abgeben, allein man möchte ihnen ihre heimatlichen Sitten und Bräue lassen, an denen sie mit ungeschwächter Liebe hängen. Man trifft sie häufig zu Madrid in vertrauten Diensten, aber sie behalten, wie die Schweizer und Tyroler, stets die Sehnsucht nach den Bergen der Heimat. Viele ihrer eigenthümlichen Volkssitten sind von dieser Sehnsucht erfüllt. In Muth wettstreiten die Bräuen mit den Andalusierinnen, und ihr baselischer Acent und die süßsten Stimmen von der Welt verleihen ihrem ganzen Wesen und ihren Manieren einen eigenen Reiz; sie haben im allgemeinen eine durchsichtige, glänzende Gesichtsfarbe und die schönsten Haare, aber ihre Bräue sind selten gut und verderben früh. Ganz das Gegentheil ist bei den magyarischen Stämmen in Südspanien der Fall, welche von ihren arabischen Vorfahren sehr schöne Bräue geerbt haben.

Die Sitten und Gewohnheiten des Basenvolks tragen ganz das Gepräge der Geseke und der politischen Einrichtungen. Sie sind munter und arbeitsam und das Land ist trefflich angebaut; für die Fortschritte und Verbesserungen im Gebiete der Landwirtschaft zeigen sie das regste Interesse. Die obere Stände gleichen hinsichtlich ihres gemessenen mäßigen Benehmens vollkommen demjenigen, was wir bei uns mit „chrisian und bieder“ zu bezeichnen pflegen; auch die untern Classen sind vollen Vertrauens werth und im höchsten Grade ehrlich.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Neue Pflastermethode. Ein Hr. Prosser in England hat gefunden, daß eine Mischung von pulverisiertem Feldspath und seinem Thon, wenn man sie einem starken Druck zwischen zwei Stahlmassen unterwirft, sich bis auf ein Viertel des ursprünglichen Umfangs zusammenbrühen läßt, und viel härter und minder porös wird, als gewöhnlich Porcellan. Man wandte dieß Verfahren zuerst auf Kochtöpfe an, die viel fester und wohlfeiler sind, als gewöhnliche. Jetzt ist man auch auf den Einfall gekommen, diese Masse zum Pflastern zu verwenden, zu welchem Ende die Mierde nach dem Pressen in den Ofen kommen. Sie werden durch das Backen annehmend hart, und ertragen den raschen Übergang von der Kälte zur Wärme und umgekehrt sehr gut. (Echo du Monde Savant vom 16 Julius.)

Alter gußeiserner Bau in China. Hr. Müllers hat auf einem ziemlich hohen Hügel in der Nähe der Stadt Tsching-tian-fu in der Provinz Kiang eine ganz aus Gußeisen bestehende Pagode gefunden, die mit Basreliefs und Inschriften bedeckt ist, welche in die Epoche der Tangdynastie (618 bis 909 nach Chr.) hinaufreichen. Dieser Bau, der somit über 1200 Jahre alt ist, hat die Form einer eifigen Pyramide; er hat 40 Fuß Höhe und 8 Fuß unten im Durchmesser und besteht aus sieben Eckenwerken, von denen jedes merkwürdige historische Bilder enthält. (ibid. vom 10 Julius.)

Quecksilber in Frankreich. Man hat in neuerer Zeit mehrere Spuren von Quecksilber im Departement de l'Ardennes entdeckt, und eine von Hrn. Lemerle mitgetheilte altchinesische Nachricht läßt vermuthen, daß man an einigen Orten auf ganze Massen Quecksilber stoßen werde. (ibid.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 August 1842.

### Skizzen aus Frankreich.

#### Ly on.

Die Ufer der Saone, zwei Meilen oberhalb Lyon, sind pittoresk und sehr angenehm. Sie erinnern mich an die reizendsten Hügel Italiens, an die von Dezensano, deren Name unsterblich geworden ist durch die Schlacht, welche Napoleon daselbst gegen den Rath seiner erfahrenden Generale dem Feldmarschall Wurmsler lieferte. Auf diesen reizenden Saonehügeln haben die Lyoner Seidenhändler (die Canus, wie man sie scherzweise zu nennen pflegt) ihre Landhäuser. Die guten Handelsleute sind überall bei dem großen Geschmac des vorigen Jahrhunderts stehen geblieben; aber die Schönheit der Gegend trägt über alle chinesischen Pavillons, womit man sie noch mehr zu verschönern gedacht hat, den Sieg davon. Es sind reizende, mit Bäumen bedeckte Felsen, welche sich so zu sagen in das Bett der Saone hinabstürzen und sie auszubiegen zwingen. Ein redseliger junger Kaufmann mit einem hübschen Gesicht nannte mir mit großer Gefälligkeit im Vorbeifahren die Namen der Landhäuser; da sind la Saudagere, la Mignonne, la Joliette, la Tour de la belle Allemande, la petite Claire, la Paissible.

In dieser schönen Gegend besah Madame Roland ein kleines Grundstück. Hier gedachte sie den Rest ihres Lebens in Ruhe einzubringen, als die Revolution alle fähigen Köpfe zu den Geschäften rief und Minister wie Roland an die Stelle von Ministern wie Calonne traten. Als die Roland zum Tode ging, umarmte sie alle ihre Mitgefangenen, welche ihre Freunde geworden waren. Während diese in Thränen zerfloßen, war sie selbst heiter und freudig; ein heiliges Feuer leuchtete aus ihren Augen. Nach diesem großen Charakter kamen die Damen des Kaiserreichs, welche bei der Rückkehr von St. Cloud weinten, wenn der Kaiser ihre Kleider nicht geschmackvoll gefunden hatte. Dann kamen die Damen der Restauration, welche im Sacré Coeur die Messe hörten, damit ihre Männer zu Präfecten ernannt würden; endlich die Damen des Juste milieu, wahre Muster von Nützlichkeit und Lebenswürdigkeit!

Den schattigen und reizenden Hügeln, welche die Saone einfaßt, folgend, stieg ich zu allen Baumgruppen hinauf, die mir eine pittoreske Lage zu haben schienen. Ich dachte an die Nacht, welche J. J. Rousseau, vor einer Gartenthür disponirend, hier verbrachte. Nach so vielen Jahren, daß ich diese Stelle seiner Bekenntnisse nicht gelesen habe, erinnere ich mich fast noch der Worte dieses von trockenen, verkümmerten Seelen so verabscheuten Mannes. Er ist zuweilen etwas schwülstig, das ist wahr, aber nur dann wenn ihn der Gegenstand nicht anspricht; allein Schriftsteller, welche jarter Empfindungen ganz unfähig sind, würden vergeblich ihren Geist auf die Folter gespannt haben, um diese Nacht zu beschreiben, diese auf der Schwelle einer Gartenthür verlebte Nacht. Auf denselben Pfaden, welche ich durchlief, repetirte er seine Canzate, die ihm den Tag darauf ein gutes Mitragessen einbrachte; es war das letztemal, daß es ihm an Brod fehlte.

Endlich kam ich zu Fuß in Lyon an, und bemerkte, daß ich nicht einmal der Geringschätzung des Jungen, welcher mir meinen Mantel und meinen Schaffpeak trug, hatte entgegen können. Ich hatte den Gott des Landes, den Mammon, beleidigt, ich sah arm aus. Als ich dem Knaben sagte, ich wolle im Hotel de Jouvence logiren, neben der Briefpost, sah er mich groß an. Aber, Herr, sagte er in seinem schleppenden Tone, das ist ein sehr theures Gasthaus! Ich glaube, hätte ich ihn nicht wieder verwundert angesehen, er würde seinen Gedanken durch die Worte „für Sie“ vervollständigt haben.

Die Tapete des Zimmers in diesem Hotel, in welchem ich wohnte, ist carmoisirrother Damast mit vergoldeten Leisten; zur Hälfte sind die Wände mit blaulich lackirter Boisserie ausgeschlagen, was trübselig aussieht. Ich wandte auf einem wohlgeputzten Parquetboden, welcher auf eine gewisse Art, deren Namen ich vergessen habe, eingelegt ist, und der bei jedem Schritte knarrt. Die Tapete meines Zimmers ist mit vergoldeten Sträuchern eingefaßt; wenn ich aber ein Filzgenetz über mein Bett haben will, um mich gegen die zudringlichen Mücken zu schützen, vor denen ich nicht schlafen kann, dann sieht mich der Kellner mit einem selbstzufriedenen Lächeln an, und antwortet mit Lyoner Hochmuth: dergleichen Dinge habe man nicht im

Hotel, und sie würden nie verlangt. Dieser ganze falsche Luxus verfehlt seinen Zweck und ist mir durch seine Erbärmlichkeit im höchsten Grade zuwider.

Ein Bekannter, den ich besuchte, sagte mir gleich zu allererst, daß die neue Kleiderordnung, welche auf allerhöchsten Befehl den Tunesern allen Luxus in der Kleidung untersage, seinem Handel einen fatalen Stoß gegeben habe, und dabel machte er ein unglaubliches Gesicht. Er ist ein sehr achtbarer, sehr rechtlicher Mann, ein vortrefflicher Familienvater, bezahlt seine Abgaben richtig, aber, großer Gott, was für eine Ökonomie! So wie die Kaufleute, seine Kollegen, beschäftigt er Seidenarbeiter, welche Canus genannt werden; ich verstehe unter diesem Namen die Kaufleute selbst. Alle egoistische Ueberheißung, welche der Kleinhandel hervorbringt, der besonders Geduld und fortwährende Aufmerksamkeit auf die größten Verringsfügigkeiten, eine Gewohnheit weniger auszugeben als man einnimmt, eine Furcht vor allem Ungewöhnlichen erfordert, scheint mir in dem Worte Canus zusammengefaßt zu seyn; die Lponer selbst gebrauchen es von den untersten Classen ihrer Mitbürger. Der Charakter der untern Volksclassen an Orten, wo nicht, wie in Paris, die Eitelkeit eine unübersteigliche Schranke errichtet, macht sehr bald auch den Charakter der obern Classen aus. Diese Gewohnheiten und Sitten, welche man mit Staunen an seinen eigenen Kindern gewahrt, werden diesen zunächst durch die Amme und dann durch die Diensthoten eingeprägt.

Um sich einen Begriff von dem Charakter der Lponer machen zu können, muß man die Kaufleute auf dem Caffeehause mit einander scherzen hören; man engagire deshalb einen zu einer Partie Domino.

Ich habe das Hospital besucht, das sehr reich seyn und sehr gut verwaltet werden soll. Ich habe dafelbst Säle gesehen, welche 30 Fuß hoch sind, in denen folglich nicht der mindeste Geruch ist. Alle Unglücklichen, welche sich melden, werden darin aufgenommen, ohne, wie im Hotel Dieu zu Paris, ein Armutsgeweiß zu beibringen zu müssen. Andere Säle sind da, in welche man für 30 Sous täglich aufgenommen wird; ich habe dafelbst einen Mann gesehen, welcher mir sagte, er befände sich im Hospital sehr wohl; wer 30 Sous zahlt, kann wieder herausgehen wann er will. Die Apotheke ist die beste in Lyon, so sehr die beste, daß reiche Leute ihre Arzneien aus derselben nehmen. Dieses trefflich eingerichtete Hospital hat 100,000 Fr. Renten, ohne das was die Stadt beisteuert.

Im Allgemeinen haben die Lponer große, ziemlich edle Gesichtszüge. Ein Lponer, welcher sich mit 6000 Livres Renten von den Geschäften zurückgezogen hat, affectirt einen majestätischen Gang; er trägt den Kopf hoch und wirft den Blick auf eine gewisse vornehmte Weise umher; ich erkenne darin die Portraits aus der Zeit Ludwig XV. Bei allem dem ist es die Physiognomie eines Mannes, der am Abend übel gelaunt ist, weil er des Morgens nicht seine 12 Sous gewonnen hat. Es begegneten mir hiesweilen Gesichter der Art in den Straßen von Paris, und ich möchte darauf schwören, daß es Lponer sind.

Sieben Meilen von Lyon liegt Wien in einer reizenden

Lage an der Rhone, und man möchte glauben, es läge um zwei Grade südlicher. In Lyon herrscht sechs Monate hindurch zweimal wöchentlich ein dichter Nebel, bei welchem alles schwarz erscheint; man sieht dann in den engen Straßen mit stetenstetigen Häusern nicht sechs Schritte weit. Man muß zu solcher Zeit die Herren Seidenbändler sehen, wie sie sich in dem stinkenden Qualm gebärden und sich einwickeln! Es ist so arg, daß mir Steinkohlendampf dagegen wie der herrlichste Wohlgeruch verkommt.

(Schluß folgt.)

## Der Sprachenkampf in Ungarn.

(Schluß.)

Ständen Kollar's Aeußerungen so gar vereinzelt, so möchte es noch hingehen, allein leicht ließe sich eine kleine Liste ähnlicher Aeußerungen aus neuern und neuesten Zeitschriften anhängen; doch solche Refutationen helfen nichts, und wir möchten nur an eine Aeußerung des Hrn. Grafen v. Thun erinnern, wo er sagt: \*) „den alten Brand nicht von neuem anzufachen, muß ein ernstes Anliegen jedes Redlichgesinnten seyn. Wer es sich anmaßen wollte das Nationalgefühl unter den Slawen durch die Anregung von Haß und Rache gegen die Deutschen zu beleben, der würde sich an beiden Nationen schwer veründigen.“ Das hat aber Kollar gethan in seiner neuesten Schrift, die von Haß gegen die Deutschen überfließt, und wir möchten fast die Frage aufstellen, wo etwas Beduliches in Deutschland von einem Manne geschehen ist, der in dem Maße als Stimmführer seiner Nation gelten kann, wie Kollar unter den alten Ton gegen die Slawen angestimmt haben, so sind es vereinzelt, schwache Stimmen, die im Schwall unserer überwuchernden Literatur und an der Blasfirtbeit unsers Lesepublicums verhallen, und was man den Deutschen hinsichtlich der slawischen Verhältnisse mit Recht vorwerfen kann, das ist eine aus der Unkenntniß derselben entsprungene Gleichgültigkeit, die bei der mit jedem Jahre wachsenden Bedeutung dessen, was in Ungarn, Böhmen und Polen vorgeht, gar sehr am unrechten Plage ist. Graf Thun hat ganz Recht, wenn er sagt: „wir läuzen ganz und gar, daß der Sprachenkampf in Ungarn eine rein ungarische Sache sey.“ Die Bemühungen von Lukacs, Pulszky und andern Wortführern, sich innerhalb der Gränzen Ungarns einzupferken, sind durchaus eitel und können keinen Erfolg haben.

Bei dieser Gelegenheit können wir nicht umhin die Frage über den Panflawismus noch einmal aufs Tapet zu bringen. Man würde es als eine absichtliche Ausweitung auslegen, wenn wir es unterließen. Hr. v. Pulszky schreibt, wie die magyarische Partei überhaupt, die Gefahr, von den russischen Bestrebungen umrungen zu werden und endlich in das ausge-spannte Netz zu fallen, voran. Hr. Graf Leo v. Thun stellt

\*) Ueber den gegenwärtigen Zustand der böhmischen Literatur pag. 70.

dieß, insofern dabei eine Absicht der Slawen in Böhmen, Mähren und Oberungarn obwalte, entschieden in Abrede, will aber selbst für die Südslawen (S. 80) nicht gutstehen. Und dünkt, daß hier Beschuldigungen und Entschuldigungen gleich schlecht am Plage seyen, weil beide nichts beweisen. Wir wollen uns an die einfache, vom Niemand bestrittene Thatsache halten, daß Russen in nicht unbedeutender Zahl alle slawischen Länder durchstreifen, den Sinn für Bearbeitung der slawischen Literatur zu wecken suchen, und mit slawischen Literatoren in den intimsten Verhältnissen stehen. Wenn dieß noch eines Beweises bedürfte, so braucht man bloß auf die Zeitschrift des böhmischen Museums und die russischen Journale selbst zu verweisen, ja man kann mit diesen Zeitschriften in der Hand den bündigen Beweis liefern, daß sich dieser Verkehr, der von Kollar verlangte Gegenseitigkeit der slawischen Literaturen, in den letzten sechs bis sieben Jahren wesentlich gesteigert hat und noch immer im Zunehmen ist. Wir wollen dieß weder den russischen Literatoren selbst und noch weniger den böhmischen und slawischen zum Verbrechen anrechnen. Aber wie Montecucoli zum Kriegsführen Geld, Geld und nochmals Geld verlangt, so Kollar (S. 208 seiner Reise) Gegenseitigkeit, und wiederum Gegenseitigkeit, und noch einmal Gegenseitigkeit. Wohlan, diese Gegenseitigkeit ist in vollem Zuge, das kann Niemand läugnen, eben so wenig aber läßt sich läugnen, daß der Zustand der böhmischen und noch mehr der slawischen Literatur wie er vor 20 Jahren war mit dem jetzigen durchaus keine Vergleichung aushält. Es gibt in Deutschland noch hinreichend Kosmopolitismus und Humanität — denn diese beiden Tugenden nimmt man slawischerseits von uns in Anspruch — diesem Aufschwung der slawischen Literaturen den besten Erfolg zu wünschen. Ist es aber nicht auf der andern Seite wahr, daß dieser Aufschwung mit zahlreichen bisher bestandenen Verhältnissen, deren Unvollkommenes und Lästiges wir gern einräumen wollen, in Zerwürfniß geräth. Es mag ganz wahr seyn, daß nichts als die Erweiterung des literarischen Verkehrs unter den Slawen das „nächste“ Ziel ihres Strebens ist, wie sich Hr. L. v. Ebnu etwas naiv ausdrückt, er gibt aber gleich auf derselben Seite selbst zu daß „wenn unter einer überaus großen Nation, die bisher fast regungslos schien, geistiges Leben sich entwickelt, so versteht es sich von selbst, daß die Entstehung einer Literatur und ein literarischer Verkehr unter den einzelnen Theilen nicht die letzte und einzige Folge seyn könne, sondern daß zugleich mit ihr auch allmähliche Veränderungen in den socialen Zuständen sich ergeben werden.“ Wir sind weit entfernt dem geehrten Verfasser mit diesem halben Verständnis einen hinterhältigen Gedanken unterzulegen zu wollen, aber es ist als Verständnis wichtig von Seite eines der aufgeklärtesten Verteidiger der slawischen Sache, daß diese slawischen Bestrebungen, so rein sie immer in ihrem Ursprung seyn mögen, notwendig Anlaß zu Zerwürfnissen mit bestehenden Zuständen und Verhältnissen geben müssen.

Das Zerwürfniß ist bereits vorhanden, das läugnet Niemand mehr, kann es nun nicht Leute geben die, ohne zunächst einen andern Zweck zu verfolgen, nur das Zerwürfniß nähren wollen,

da das Zerwürfniß selbst ihnen Vortheil bringt? Sieht nicht die polnisch-russische Denniza, die in Warschau erscheint, einem vorgeschobenen Posten des Panflawismus so ähnlich wie ein Ei dem andern? Welcher Unbefangene, der nicht Augen und Ohren absichtlich verschließen will, erkennt nicht — wenn auch der materielle, juridische Beweis fehlt — die Hand, welche in Ungarn die Zerwürfnisse nährt? Von dieser Seite aus betrachtet sind die Vorwürfe, welche Graf v. Ebnu der magyarischen Partei macht, etwas grell, und statt den Magyaren die Hand zu reichen gegen die Uebergriife des Deutschthums, würde er besser thun sich in Verbindung mit letzterem gegen Rußland zu wenden.

## Nützliche Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

(Fortsetzung.)

### N a v a r r a.

Estacaute, Corella, Vitoria, Olite, Tafalla, Morillo del Bruto, Sanguessa sind alte, in der frühern Geschichte von Navarra oft genannte Städtchen und Marktflecken, deren Einwohner sich hauptsächlich von der Bodencultur und Landwirtschaft nähren; sie bauen Del, Wein und Gemüse die Gülle. Das von der Etsa durchströmte Thal von Roncal ist ein rauher, waldiger Landstrich, der jedoch herrliche Weiden hat, Weizen, Flachs und treffliche Rakanien erzeugt und von einem feistigen und kraftvollen Völkchen und fünf Ortschaften mit etwa 800 Häusern bewohnt wird. Die Leute nähren sich von der Schäfrrei, von dem Transport mit Saumthieren, von der Verfertigung von Butter und Käse und haben eine fast demokratische Verfassung.

Am einem heißen Julitage gelangte ich nach Pampluna; alle Straßen und Plätze waren ungemein belebt, in der Hauptstraße waren Nebstuden aufgeschlagen, die ganze Stadt war von festlich gekleideten Landenten erfüllt. Man brang nämlich den Gedächtnistag des heiligen Firmian, des Schutzpatrons der Navarresen; ihm zu Ehren schimmerten alle Kirchen, alle Capellen, alle heiligen und profanen Behausungen im Festglanz.

Am folgenden Tage begann das Stiergefecht. Man hat hier kein Amphitheater oder Plaza de Toro, aber der große viereckige Platz der Stadt wird zu diesem Zweck verwendet; er ist länglich und an einer Seite offen; ringsum werden zum Behen der schaulustigen Bevölkerung Gerüste aufgeschlagen, wodurch ein eisförmiger, unverhältnißmäßig langer Platz entsteht. Die Häuser, welche gegen den Platz sehen, sind absichtlich so gebaut, daß ihre Fronten fast ganz aus Fenstern bestehen. Der Gemeinderath hat das Recht, jeden Balcon zu vermieten, und mit dem Betrag werden die Kosten des Festes bestritten. Die höhern Stände finden auf diese Art bequeme Unterkunft; die Gerüste werden hauptsächlich von den Plebsiern besetzt. Ganz Pampluna war an diesem Freudentage in der größten Bewegung. Der Anblick war in der That wunderschön; alle Balcon, alle Fenster waren mit Menschen geschmückt, nicht eine einzige fremde Tracht sah man. Das Volk war ungemein aufgeregt, und einen Eger von weiblichen Stimmen hörte man vor allem andern, wenn ein ausgezeichnete Torero den Walfall hervorrief.

Nachdem die Vorbereitungen getroffen waren, fuhren die Wagen des Gemeinderaths auf, voran und hinten Musikbänder; der ganze Magistrat erschien in feierlicher Amtstracht und die Rathsherrn trugen



die alte navarresische Uniform: rotke Hosen und blaue Westen. Dann kam der Miguazil mager im altspanischen Costüm mit eiser berittener Schaar; hinter ihm entfaltete sich ein langer Zug mit Fahnen und Standarten, eine Abtheilung Kavallerie beschloß den Zug. Die Stürbe des Magistrats werden in Procession getragen, zum Zeichen, daß die Willkür hier die höchste ist und Unordnungen verhüten wird. In nächster Erscheinung die Toreros, gefolgt von den Molineros oder Mäulern der Stadt, welche das Privilegium haben, an jedem Tage, das Fest mag dauern so lange es will, einen Stier zu tödten. Sie tragen ganz mährenmäßig weiße Röcke und Beinkleider, mit Sandalen auf dem Kopfe, ein jeder mit einer langen, vorn mit einem scharfen Eisen versehenen Lanze. Sie wurden begleitet von zwei Aficionados, oder Vicadores aus Reichthum, zu Pferde.

Man schickte dann eine förmliche Botschaft an den Biscöndig, wie er hier heißt, obwohl die Regierung ihn nur *Alcalde capitán* bestellt, daß alles bereit sey; jedoch erwartete man, ohne auf ihn weiter zu warten, die Festlichkeit. Wer die Spanier recht kennen lernen will, sagt Campomanes, muß sie während eines Stiergefechtes beobachten. Ich befolgte diesen Rath zu Pampluna und an andern Orten.

Am Schluß gab es zwischen einer Schildwache aus ihrem Posten und einigen händelsüchtigen Leuten aus dem Volke einen Streit. Man sagte mir, diese Leute freyen aus einem Stadtviertel, das wegen seiner tumultuösen Sitten längst berüchtigt sey. Sie suchten den Soldaten zu entmannen, wurden aber übermächtig und die Ruhe wieder hergestellt, nachdem zwei oder drei von den Raufbolden Wunden empfangen hatten. Das an solche Vorfälle nicht gewöhnte Publikum wurde von Unruhe und panischem Schrecken ergriffen; man fürchte davon und es drohte ein allgemeiner Tumult zu werden. Ich besorgte, daß das Gerücht nachgeben und zusammenbrechen möge, doch mit Beistand einiger Männer, welche ihre Fassung behielten, wurde das Volk zum Bleiben vermocht und die Ordnung wieder hergestellt. Der Platz wurde sogleich gesäubert und starke Militärabtheilungen ausgeschildt.

Diese ärgerliche Unordnung wurde durch die Eifersucht des Volks auf die Zulassung der Soldaten herbeigeführt, welche auf eine ungewöhnliche Weise an den Säulen mitten unter den Zuschauern aufgestellt worden waren. Wäre der Civilbehörden die Frage zur Entscheidung überlassen geblieben, so würden aller Wahrscheinlichkeit nach die Truppen verdoppelt oder das Schauspiel eingestellt worden seyn. Der Biscöndig indeffen, mit dem Tact und der Festigkeit eines alten Kriegers, schlug einen ganz andern Weg ein. Er weigerte sich, die Soldaten am nächsten Tage in den Platz eintreten zu lassen, indem er zur Antwort gab, er werde schon dafür Sorge tragen, daß das Volk keine Aussetzungen begehre. Eine hinlängliche Militärmacht wurde demnach in Bereitschaft gehalten, aber alles ging ohne die geringste Unordnung von Statten.

Am Schluß des Schauspiels wurde der letzte Stier, ein Ambolado, herausgelassen. Die Mäuler bildeten eine Linie, und nachdem der Stier von den Aficionados getroffen worden war, empfingen sie ihn mit ihren Spießen. Nach einigen vergeblichen Versuchen, die Linie zu durchbrechen, ließ ihn ein zufälliger Stoß in den Rückgrat; das Thier fiel zusammen und wurde wie sein Vorgänger hinausgezogen. Diese Art des Stiergefechtes ist dem Volke ganz eigenthümlich und würde bei den stärksten Stiergattungen gar nicht anwendbar seyn. Die schwächsten, oder lebhaftesten Stiere von Navarra springen wie die Gamsen ohne Anstrengung über die Schranken.

Montes, ein Jüngling des Collegiums von Sevilla und der beste jetzt lebende Stierkämpfer Spaniens, war zugegen und erregte durch seine Proben von Kunst und Fertigkeit allgemeinen Beifall. Ein Kunststück, das er häufig wiederholte, bestand darin, daß er, während das Thier seinen Kopf senkte, um ihn zu durchbohren, über dessen Hörner wegsprang; ein anderes noch schwierigeres war, daß er dem Stier in einiger Entfernung zulief; wenn man das Thier in vollem Laufe herankörzte, so pflanzte er einen kleinen Spieß auf den Boden, getriebe vor seinen Kopf, sprang dann in die Luft und indem er es unter sich wegzurücken ließ, fiel er hinter seinem Schwanz auf die Erde nieder. Dieses Manöver erfordert die größte Kaltblütigkeit und die schärfste Berechnung der Entfernung, und es ist unerlässlich, daß der Stier zur rechten Zeit mit einem starken, festen Schritt herankommt. Der schöne Montes verdient die Bewunderung, mit welcher ihn die Schönen des Landes beehren. Sein Witz spielt das Schlagschiff mancher Spanierin, die den berühmten Toreros andröhrt. Die Connette, die man seit 10 Jahren in allen Theilen Spaniens auf ihn gemacht hat, wählten, gleich einem Scott'schen Roman, drei gute Detachments. Man beehrt Montes mit dem Beinamen „der Stille.“

Alleinliche Toreros, welche zu Pampluna sangen, waren von Nobels gekommen, und diejenigen, denen es möglich war, brachen, so wie das Stiergeficht zu Ende war, nach Valencia auf, wohin sie berufen waren, um auch dort ihre Kunst zu zeigen. Alle Plazeros waren verwundet, aber nur ein einziger, der kaum im Stande war, sich zu bewegen und einige Wochen in Vittoria auf dem Krankenbette lag, starb auch daselbst. Einer von ihnen, der in der höchsten Gefahr schwebte, wurde nur durch die Beistandgegenwart des trefflichen Montes gerettet. Er lag auf dem Boden und der Stier wollte ihn eben durchbohren, als „der Stille“ mit Unerwartung seiner Springschritte ergriff und indem er dem Thier hinten einen starken Schlag versetzte, seine Aufmerksamkeit anderwärts hinlenkte. Ein stürmischer Applaus ward dem liebenswürdigen, furcht- und tapferen Torero, dem Abgott des Landes; von tausend schönen Lippen erkobte sein Ruhm. Am Schluß des Tages ward er auf den Schultern des jubelnden Volks rings um den ganzen Platz herumgetragen. Man sang Loblieder auf den Stille, wie weiland die Hellenen auf einen Heros. Die Andalusier verehren ihren großen Montes von ganzer Seele, aber an berattigen Almenden Auftritten finden sie keinen Geschmack.

(Schluß folgt.)

Missionenarbeiten im indischen Archipel. Am 18 Jul. wurde zu Rotterdam die 46te außerordentliche und allgemeine Versammlung der niederländischen Missionsgesellschaft gehalten. Der allgemeine Bericht über das verfloßene Jahr erwähnte auch den Tod von drei Missionären, Ruden, Nordhoff und Watters, deren Stelle noch nicht wieder ersetzt werden konnte. Besonders günstig lautete der Bericht über die Mission von Celebes und das Seminar für einheimische Lehrer zu Ambona. Die dort gebildeten Lehrer finden auch in einem weiteren Umkreise immer mehr Anerkennung. Die Gesamtzahl der in den verschiedenen Missionsschulen unterrichteten Kinder beträgt 12,000. Auch zeigt sich, wohl mit Veranlassung durch diese Erfolge, eine immer größere Theilnahme in Holland und die Beiträge gehen nicht sparsam ein. (Amsterb. Hand. 24 Jul.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 August 1843.

## Die Canäle in der Lombardei.

(Von J. Ewenthel.)

Die Mailänder hatten kaum in den Ebenen von Legnano die Pestörungen gerächt, welche Friedrich der Rothbart in ihrer Stadt angerichtet, als sie nächst dem Wiederaufbau und der Befestigung derselben ihr Augenmerk auf Errichtung eines der kühnsten hydraulischen Werke wendeten, das noch heutzutage die größte Bewunderung erregt, und dem nur äußerst wenige ähnliche Unternehmungen unserer Zeit an die Seite gesetzt werden können. Sie begannen nämlich im Jahre 1177 dem Ticino bei Oleggio einen Canal abzuleiten, der im dreizehnten Jahrhundert bis Mailand vorgedrückt war und wegen seines breiten Bettes und der bedeutenden Wassermasse, die er enthielt, „Naviglio grande“ genannt wurde. Auf ihm schiffte man die Granit- und Marmorblöcke, die gewaltigen Tannen und andere Erzeugnisse der Alpen herab zu den großen und herrlichen Gebäuden, die noch jetzt den reichen Schmuck der Stadt Mailand bilden.

Man blieb bei diesem ersten glücklichen Versuche nicht stehen, und errichtete den großartigen Canal della Mugga, welchen man vielleicht noch jetzt wie einst für einen Fluß zu halten geneigt wäre, wenn nicht viele Spuren ihn als ein Werk von Menschenhand bekundeten. Mailands und Lodis Einwohner hatten ihn gegen das Jahr 1220 graben und das Wasser aus der Adda hinführen lassen. Durch ihn änderte das ganze Lodigianer Gebiet seine frühere Gestalt, denn während die Natur es zur ewigen Unfruchtbarkeit verdammt zu haben schien, ward es durch des Menschen Hand in eine der fruchtbarsten und gesegnetsten Landschaften verwandelt. Dieser glänzende Erfolg wirkte auch auf die übrigen lombardischen Städte günstig ein, und obwohl durch Municipalhaß getrennt, vereinten sie doch alle ihre Kräfte zur Förderung des gemeinsamen Wohls, und suchten nun aus den fläßen Bewässerungscanalé nach allen Richtungen zu leiten. Später, 1457 — 1460, ließ Herzog Francesco, der erste Sforza, den Canal Naviglio della Martesana graben, welcher, von der Adda bei Trezzo ausgehend, nach einem Laufe von 24 Meilen seine Gewässer

mit jenen des Naviglio grande vermengte. Gleichzeitig wurde der Bau des Canals Naviglio di Bereguardo zur Verbindung mit dem Ticino begonnen. Diese Canäle zeugen bereits von den Fortschritten, welche die Wasserbaukunst seit den ersten Unternehmungen dieser Art gemacht hat. Die Gefälle und Eintheilungen stehen im richtigen Verhältnisse zur Wassermasse. Aber alle diese Unternehmungen genögten dem strebsamen Sinne der Mailänder nicht mehr; sie wollten nun auch die Adda von Brivio bis Trezzo schiffbar machen, um auch die Produkte der den Lario umgebenden Alpen auf die bequemste Weise fortzuschaffen zu können, andererseits sollte durch den Ticino und den Po eine unmittelbare Wasserstraße von Mailand bis ans adriatische Meer gezogen werden. So ward der Bau des Canals Naviglio di Paderno und jener von Pavia zur Vereinigung mit dem Po beschlossen, und am Ende des 16ten Jahrhunderts fand an beide gelegt. Allein die namhaftesten Schwierigkeiten, auf welche man stieß, hemmten lange Zeit die Vollziehung, und das ganze Unternehmen war bereits in Vergessenheit geraten, als es Maria Theresia wieder ins Leben rief. Sie unterzeichnete am 4 Februar 1773 das Decret zum Bau beider Canäle, und noch in demselben Jahre ward der Anfang mit dem Naviglio di Paderno gemacht, so daß schon im October 1777 die Schifffahrt auf demselben eröffnet werden konnte. Die Kriegeswirren gestatteten der österreichischen Regierung nicht, auch den Canal von Pavia zu beginnen; die ersten Arbeiten erfolgten erst im Jahre 1809 unter Napoleons Herrschaft, und wurden dann nach Herstellung der früheren Ordnung unter österreichischem Scepter fortgesetzt und vollendet; am 17 Sept. 1819 fand die feierliche Eröffnung dieses Canals statt, der das Innere der Lombardei mit dem Po und dem Meere verbindet.

Der Naviglio grande gleitet sich vom Ticino bei Oleggio im Gebiet Tornavento über Robecco, Castelletto di Abbiategrasso, Gaggiano, Trezzano und Corsico bis unterhalb der Mauern Mailands. Er ist 50,000 Metres (27 italien. Meilen) lang, und trägt Schiffe mit 380 Centner Ladung. Die ganze Strecke abwärts wird in 18 Stunden zurückgelegt.

Der Naviglio di Bereguardo östet bei Castelletto aus dem

Naviglio grande und zieht sich in einer Länge von 18,890 Metern (10 $\frac{1}{2}$  Meilen) bis Bereguardo, von dem er seinen Namen hat. Er trägt Schiffe mit 320 Centr. Ladung, welche die Strecke von Castelletto bis Bereguardo in 11 Stunden zurücklegen.

Der Naviglio di Pavia beginnt unterhalb der Mauern Mailands am Naviglio grande, dessen Gewässer ihm zur Nahrung dienen. Er bespült in seinem Laufe die Poststraße von Pavia oder hält sich in einiger Entfernung von derselben, zieht sich um die Stadtmauern von Pavia und vereinigt sich dann mit dem Ticino. Er ist 33,100 Meter (17 Meilen) lang und trägt Schiffe mit einer Last von 380 Centner, welche die Fahrt abwärts in 11 und aufwärts in 20 Stunden zurücklegen.

Der Naviglio di Martesana beginnt bei Trezzo an der Adda und geht über Inzago, Borgonzola, Cernusco, Vindrone und Gorla bis Mailand; bei der Porta nuova angelangt, läuft er durch den alten Festungsgraben, jetzt Fossa interna genannt bis zur Porta ticinese, wo er sich in den Naviglio grande mündet. Er mißt von Trezzo bis Mailand 38,440 Metern (20 $\frac{1}{2}$  M.) und im Innern der Stadt 6280 Metern (3 $\frac{1}{2}$  M.); die Schiffe legen auf ihm die erste Strecke mit einer Last von 330 Centner in 7 $\frac{1}{2}$  Stunden zurück.

Der Naviglio di Paderno dient bloß zur Schiffsahrt, während die übrigen Canäle auch die Bewässerung zum Zweck haben. Von der Adda im Gebiete Paderno ausgehend, tritt er nach einem Laufe von 2490 Metern (1 $\frac{1}{2}$  Meilen) wieder in die selbe, und ersetzt die Schiffsahrt auf diesem Flusse, welcher wegen der vielen Felsen unfahrbar ist. Schiffe mit 330 Centr. Ladung brauchen zur Fahrt auf der erwähnten Strecke 3 Stunden.

Der Canal della Muzza, welcher in Betracht des Wasserinhalts den ersten Rang unter allen bekannten Canälen einnimmt, beginnt an der Adda bei Cassano, geht über Albignano nach Paolo, wo er die Provinz Lodi betritt und nach einem Laufe von 38,260 Metern (20 $\frac{1}{2}$  Meilen) im Gebiete Cassalengo endet. Seine Wasserströmung beträgt im Sommer 4000 Kubikmeter in jeder Minute.

Der Canal Fusa, auch Seriola Fusa genannt, ist für die Lombardei von großer Wichtigkeit; er trägt vom Oglio bei Fusio, wo er beginnt, auf einer Strecke von 12 Meilen bis Covato kleine Barken mit Getreide, Kalk und Eisenwaaren im Gewichte von 100 Centner. Er treibt mehrere Spinnereien und Mühlen und dient zur Bewässerung der Gebiete Palazzo, Cologne, Coccaglio, Castegnato und Travagliato.

Der Naviglio civico di Cremona verbindet den Oglio mit dem alten Navileto di Barbata und dient zur Bewässerung eines großen Theils der Provinz Cremona; er wurde im Jahre 1337 gegraben.

Die Fossa di Ostiglia wird durch den Mincio mittelst der Fossa di Pozzuolo und anderer Bewässerungs- und Abzugscanäle genährt. Er trägt Barken mit höchstens 9000 Kilogramm Gewicht, steht mit dem Po mittelst eines Leiches bei Ostiglia in Verbindung, erstreckt sich bis Tartaro, wo er den Namen Fossatta annimmt und verläuft sich durch den Naviglio di Legnano mit der Adda.

## Skizzen aus Frankreich.

L y o n .

(S c h l u ß .)

Lyon war in Gallien die Wiege der christlichen Religion, und ist noch wie mich dünkt die gläubigste Stadt. Es ist nicht der lebhafteste Fanatismus wie zu Toulouse, es ist eine Selbstverläugnung, ein vollkommenes Vertrauen in den Priester, was mich in Staunen versetzt. Ich kenne zwanzig reiche Particuliers, welche jeden Prozent ihres Einkommens zu wohlthätigen Zwecken verwenden. Die Lyoner sind wie jedes fromme Volk sehr mildthätig, und die Gegend bedarf dessen auch sehr. In Colberts Zeit, wo die Lebensmittel ungemein billig waren, standen sich die Seidenarbeiter weit besser als jetzt. Italien, welches die Seide liefert, legt sich nun auch auf die Erzeugung sehr guter Seidenstoffe; England bezieht seine Seidengewebe aus China, welches auch Amerika bald damit versehen wird; Tunis und Marocco ziehen die feinsten italienischen Gewebe den französischen vor. Man sollte deshalb die jungen Leute auf jede mögliche Weise von der Seidenweberei abhalten. Der Lyoner Seidenarbeiter verzehrt Brod und Fleisch, welche an den Thoren ein ungeheures Getreidejoch haben, während der Arbeiter, welcher zu San Lucio bei Neapel Seide webt, in einem gefreiten Dorfe und unter einem Himmel lebt, welcher die Kleider zu einem Luxus macht.

Der Spaziergang auf dem Berge Fourvières wird von den Frommen in Lyon als eine Art von Wallfahrt betrachtet; bei jedem Schritt stößt man in der That auf Erinnerungen an die ersten Christen und die ersten Märtyrer in Lyon. Im Vorbeigehen besah ich die Kirche des h. Justus. In dieser ganzen Gegend bis zum St. Jrenäuschor trifft man Mauerreste und Gränsteine, welche augenscheinlich noch von dem alten Lugdunum herrühren; auch Altäre erblickt man, Säulen und Grabsteine, man glaubt in eine Straße des alten Roms versetzt zu seyn. Die Kirche des heil. Jrenäus ist so oft wiederhergestellt und neuerdings nach dem allgemeinen Gebrauch so undarmherzig gelb angeputzt worden, daß sie den Geist gar nicht anspricht und der Kunstler keinen Stoff darbietet. Der heil. Jrenäus war Bischof in Lyon, und starb daseibst mit vielen Christen den Märtyrertod.

Auch die Kirche von Ainay habe ich besucht, welche am Zusammenflusse der Rhone und Saone liegt, beinahe auf der Stelle, wo sechzig gallische Nationen dem Augustus einen Altar errichteten. Im Museum wird ein berühmtes Basrelief gezeigt, welches ehemals die Fassade der Kirche von Ainay schmückte; es stellt drei Göttinnen vor, die mittlere hält ein Füllhorn. Die Capitale einiger Pilaster dieser Kirche sind mit Sculpturen geziert. Rechts vom Altare sieht man Adam und Eva, wie sie von der Schlange in Versuchung geführt werden.

Pietro Perugino's Himmelfahrt Christi im Museum von Lyon ist ein herrliches Bild. Auf dem Grunde einer erprobten, frei entwickelten Meisterschaft schuf Perugino eine große Reihe von Werken, die eben so anmuthig und zart in der

Form, und in einer eigenthümlich blühenden Färbung sind, wie sie das Gepräge eines ungemein liebendwürdigen, innigen und schwärmerisch angeregten Gefühls tragen. Dem letzten Jahrzehnt des 15ten Jahrhunderts gehören die schönsten Werke dieser Art an.

Das plumpe Lpouer Stadthaus gilt im ganzen Lande für etwas Vorzügliches. Jules Harboulin Mansard stellte die Fassade wieder her, nachdem dieselbe im Jahre 1674 durch einen Brand zerstört worden war. Ich möchte sie noch einmal wiederherstellen, und zwar, indem ich die Fassade eines der schönen venetianischen Paläste copirte. Lyon ist so reich, daß es wohl möglich wäre, in Venedig einen Palast zu kaufen; die Steine der Fassade würden numerirt und zu Schiffe nach Lyon gebracht. Unter dem Vestibule des Lpouer Stadthauses, an dessen linker Mauer, steht man die Rhone, eine colossale Statue, welche sich auf einem brüllenden Löwen und ein Ruder lehnt. Der Löwe steht wüthend aus und neben ihm liegt ein ungeheurer Lach. Es bleibt nichts zu wünschen übrig, es ist ein Meisterstück von Geschmacklosigkeit.

Dieser Statue der Rhone gegenüber steht eine nicht minder große der Saone, welche sich ebenfalls auf einen Löwen stützt. Beide Statuen, von Guillaume Coustou angefertigt, zierten ehemals den Platz Bellecour und würden sehr wohl daran thun, wenn sie es noch thäten. Der Künstler, welcher colossale Statuen liefern will, muß gründliche Kenntnisse und vor allem Kühnheit der Ideen besitzen; in deren Ermangelung sehen sie wie Miniaturen aus, die man unter dem Vergrößerungsglase betrachtet.

Was mich in Lyon zur Verzweiflung bringt, das sind die finstern, feuchten Gassen, welche als Verbindung zwischen den Straßen dienen. Und was für Straßen! die sechsßößigen Häuser lassen die Sonne nie bis auf das Pflaster scheinen; man versuche es nur einmal von einem Ende zum andern durch die Straße Mercière zu gehen.

Meine Pflicht hat mich nach St. Jean, der Kathedrale Lpou's geführt, deren Bau gegen das Ende des zwölften Jahrhunderts begonnen und unter Ludwig XI beendigt wurde; ich finde nichts Bemerkenswerthes darin, als die Frömmigkeit der Andächtigen. Die Bauart ist gotisch, mit einer Mischung von Romanischem, denn man muß bemerken, daß die Erinnerungen an Rom im Süden Frankreichs nie ganz erloschen sind und in Beziehung auf Architektur beginnt der Süden in Lyon. Die Basreliefs an der Fassade von St. Jean haben große Aehnlichkeit mit denen von Notre Dame in Paris. Die Meisterstücke der Bildhauerkunst muß man in der Capelle Bourbon suchen; es sind Disfeln, mit einer Geduld ausgemalt, welche den ehrlichen Bürger mehr in Staunen versetzt, als der große Geist Michel Angelo's. Den großen Haufen spricht das Genie nicht an, die Geduld ist sein Werkelagsverdienst. Die Kirche St. Nizier rührt aus dem vierzehnten Jahrhundert her, das Portrait aber, welches weit neuer ist, aus der Renaissance; Philibert deorme hat es erbaut.

Auch in der Veterinärsschule bin ich gewesen, welche den Namen Bourjelot, eines verständigen, ausdauernden Mannes,

unsterblich macht. Er mußte der Regierung erst beweisen, daß es wirklich eine Thierheilkunde gäbe, und hat endlich die Gründung der Schule erwirkt.

Um alle meine Erinnerungen an Lyon in einem Ueberblick zusammen zu fassen habe ich, sobald meine Geschäfte beendigt waren, den Kirchturm von Fourvières bestiegen. Von diesem Standpunkte aus ist das erste Panorama aufgenommen worden; die Aussicht ist köstlich, die Saone scheint träge über die Felsen am Fuße des Hügels dahin; jenseits der Stadt, von der Dauphiné her, stürmt die Rhone ungestüm herbei und bildet mit ihr die Halbinsel Verrache. Die Plätze, die Straßen, die Quais, die Brücken sind voll kleiner Menschenlein, welche einander drängen und sehr geschäftig zu seyn scheinen; jenseits der Rhone und einer Ebene von 8 bis 10 Meilen steht man die höchsten Berggipfel der Dauphiné schrägbar ganz nahe am Boden und endlich weiter links entdeckt man bei heiterem Wetter, besonders nach einem Sommerregen, den ehrwürdigen Montblanc, dessen schneebedecktes Haupt hoch aus den Wolken hervorragt.

Das ehemalige Gouvernement begriff drei kleine Landschaften: Lpounois, Forez und Beaujolais. Die Gerichte, in welchen nach den römischen Gesetzen gerichtet wurde, standen unter dem Parlament von Paris. König Philipp der Schöne verpflichtete den Erzbischof zur Leistung des Huldigungsleides und erhob im Jahre 1307 die Herrschaft von Lyon zu einer Grafschaft, welche er nebst der Gerichtsbarkeit dem Erzbischof und dem Domcapitel überließ. Um die Mitte des 16ten Jahrhunderts kam die Jurisdiction an die Krone. Die Landschaft Forez hatte ebendem ihre eigenen Grafen; Franz I vereinte diese schönen Bezirke des Südens mit der Krone. Montbrison war die Hauptstadt von Forez. Das fruchtbare Ländchen Beaujolais mit den kleinen Städten Beaujeu, Villefranche und Belleville war im Mittelalter eine Baronie, die durch Schenkung an das Haus Bourbon, durch Erbschaft an das Haus Orleans kam. Dieses mit Rebhügeln und Kastaniendainen gesegnete Ländchen Beaujolais wird in den altfranzösischen Chroniken oft genannt.

### Neue Wendung der Durchsuchungsverträge.

Bekannt ist die Klage, daß die Art wie die Engländer ihr Durchsuchungsrecht an der afrikanischen Küste ausüben, den Handel mit den dortigen Ländern so gut wie unthunlich mache, und die Verschuldigung ist mehr als einmal laut geworden, daß die Engländer diese Durchsuchungsverträge benützen, um andere Nationen von dem gewinnreichen afrikanischen Handel auszuschließen. Seit einiger Zeit hört man aber von mehreren Begegnungen englischer Schiffe durch französische Kriegsschiffe, und die Shipp. and Merc. Gaz. vom 19 Julius enthält nun eine merkwürdige Correspondenz hierüber von einem G. Thomsett, dessen Schiff gleichfalls von den Franzosen aufgehalten wurde. Der Handel an der afrikanischen Küste wird in der Art betrieben, daß man eine Anzahl Regter vom Ren-Stamm mietet, welche alle anstrengenden Arbeiten sowohl auf dem Schiff als beim Ein- und Ausladen der Waaren verrichten müssen, weil die europäischen Matrosen bei so schwerer Arbeit



erkrankten. Eine große Anzahl Neger darf nun aber ein Schiff ohne schriftliche Erlaubnis eines Stationscommandanten seiner Nation nicht an Bord nehmen; um aber eine solche schriftliche Erlaubnis zu erhalten, müßten manche Handelschiffe gendigt manchmal einige Wochen lang auf dem Meere herumjagen. Der genannte Thomsett sagt in seinem Schreiben: „der französische Capitän erklärte mir, er wisse wohl, daß die Verwendung von Neut auf dem Schiffe notwendig sey und keinen Beweis für Sklavenhandel abgebe, er wolle aber den Engländern eine Prellion hierüber ertheilen, damit sie die Nachteile einer Behandlung kennen lernten, die sie selbst so oft gegen andere ausübten.“ Mehrere Schiffe sind bereits weggenommen und zur Aburtheilung nach Sierra Leone geführt worden. Sie wurden zwar dort freigesprochen, aber die Kosten des Aufenthalts verzehrten den ganzen Gewinn der Reise. Die Amerikaner, die keiner Wegnahme unterliegen, treiben den Handel mit Vortheil fort, und die Engländer fürchten, er werde, wenn die Operationen fortbauern, — und Hr. Thomsett meint, sie würden französischerseits noch weiter ausgedehnt werden, — allmählich größtentheils in fremde Hände übergehen. Die Franzosen stehen dabei auf dem Buchstaben der Verträge, sie haben bekanntlich ihre Stationen auf der afrikanischen Küste verstärkt, und scheinen das neue System ausdehnen zu wollen, um die Engländer auf diesem Wege zur Aufhebung oder zur Modification der Durchsuchungsverträge zu nöthigen.

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Navarra.

(Schluß.)

Die Kathedrale von Pampeluna ist ein zierliches, gothisches Gebäude mit einer modernen Fronte. Die schöne Facade, deren Styl aber zu dem Ganzen nicht paßt, wurde im vorigen Jahrhundert nach einer Zeichnung von Rodriguez erbaut. Es gehört dieser gothische Dom, dessen Einweihung in das erste Viertel des letzten Jahrhunderts fällt, zu den Ältesten des Landes.

Der Vicekönig bewohnt den Palast der alten Könige von Navarra, ein unregelmäßiges, altmodisches Gebäude mit einigen modernen Zimmern.

Das Volk steht mehr als gewöhnlich unter dem Einflusse der Gräulichkeit, welche für ein kleines, armes Königreich unverhältnißmäßig zahlreich ist. Die Navarresen gehören zu den Mannichseltigkeiten des altspanischen Charakters und zeigten sich in ihrem Haffe gegen die Franzosen während des Kriegs unbegreifbar; ihre Mähe und täglicher Umgang mit denselben hatten nicht die Wirkung, ihren Widerwillen gegen das Joch Napoleons zu mildern.

Der Markt von Pampeluna, welcher zu den bedeutendsten im ganzen Königreich gehört, bringt auch Proben von der Verdorrenheit des ganzen Landes, deren Sitten und Tugenden man hier studiren kann. An solchen lebhaften Marktagen gemähen die Straßen der navarresischen Hauptstadt einen wirklich pittoresken, überraschenden Anblick.

In den Thälern, die sich längs des Obro hinziehen, ist der Boden sehr fruchtbar und ergiebig; zahllose Bäche, die aus den Waldschluchten hervorbrausen, dienen zur Bewässerung. Bei Logroño betritt der Obro den Boden von Navarra und wird bereits fahrbar für kleinere Barken. Das Klima ist gemäßig und gesund; häufige Regen erfrischen die Luft und erhalten ein schönes Grün auf dem Wiesen und Weiden das ganze

Jahr hindurch. Der Ackerbau wird mit Fleiß betrieben, aber es ist am Obirge theils äußerst mäßig, theils auch beschränkt: die Acker haben nirgends und Brodte ist ganz unbekannt. Drei Jahre hintereinander pflügt und düngt man das Land mit Ochsen und im vierten Jahre bearbeitet man es mit der Pape; der Fruchtwechsel in diesen vier Jahren ist gewöhnlich folgender: erst Weizen, dann Bohnen, dann wieder Weizen und zuletzt Mais. Der in Navarra gewonnene Flach und Hanf ist von erster Güte. Die Waldungen liefern Buchen, Tannen zu Maßbäumen, Kastanien und Eichenholz. Die Viehzucht ist beträchtlich; an dem Obirge zwingt der Mangel an Weiden und der Ueberfluß an aromatischen Kräutern den Menschen zum Hirtenleben.

Der Hauptort im romantischen Baskenthale ist Olisondo, ein lieblicher Ort mit wahrhaft idyllischen Umgebungen. In Urdar besah ich die alte Klosterkirche und wurde von den Vätern recht freundlich aufgenommen und bewirthet. Sie bebauen ein schönes Stück Land bei dem Kloster und halten auch eine große Merinosherde. In dem Orte lernte ich einen wohlwollenden, in den alten Landtracht sehr bewanderten Mann kennen. Um unsere Gränzen zu sichern, sagte er mir, müssen wir uns auf den Landbau und die Schafzucht verlassen. Von ihm erfuhr ich, daß Tudela allein jährlich über 7000 Lämmer aufzieht, und daß der Wollhandel dieser Stadt sehr beträchtlich und vorthellhaft sey.

Bei den liebkühn Landkenten des Baskenthales habe ich einige vergnügliche Tage verbracht. Die Navarresen überhaupt sind ein kluger, fröhlicher Menschenschlag, arbeitsam, gewandt, verschändig. In Sitten und Bräuchen findet sich noch manche uralte cantabrische Eigentümlichkeit. Der feste Verkehr mit Frankreich verschafft den Navarresen die beste Gelegenheit, sich Kenntnisse aller Art zu erwerben, und die Sprößlinge begüterter Familien machen häufig Reisen ins Ausland.

## Anslands Handel mit China.

Der Krieg Englands mit China ist von den Russen nicht unberührt geblieben, und englische Blätter (Manchester Herald vom 19 Julius) melden, daß die Thee-Einfuhr, welche im J. 1838 nur 2 Mill. Silberunzel betrug, im J. 1841 auf 7 Mill. gestiegen ist, ohne den Ziegelthee zu rechnen, der in Sibirien und selbst bis ins europäische Rußland herein in immer stärkerer Masse verbraucht wird. Die russische Regierung hat, wie die englischen Blätter angaben, und wie auch Kottlers Reisebericht (S. Nr. 212) meldet, durchaus verboten, die chinesischen Waaren mit Geld zu bezahlen; sie erhält sie deshalb freilich um einen etwas höheren Preis, hebt aber ihre Manufacturen in Rußland und den Transsibirien mitten durch das ungeheure Reich hindurch. Die ungeheure Masse Thee, welche als Austausch für die Manufacturwaaren nach Rußland kommt, drückt auch allmählich den Preis, und macht Thee zum gewöhnlichen Genuß einer immer zahlreicheren Classe. Man glaubt auch, daß in Folge der Ausdehnung, welche dieser Handel in den letzten vier Jahren gewonnen hat, die russische Regierung die chinesische bewog, eine größere Anzahl von Handelsstädten an der Gränze zu bewilligen. Bis jetzt ist bekanntlich Kiachta die einzige Stadt, wo dieser Handel betrieben werden darf, doch soll auch ein bedeutender Schmuggelhandel stattfinden. Mit der Erweiterung dieses Handels verfolgt Rußland zugleich seinen Plan, Sibirien immer stärker zu bevölkern.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 August 1843.

## Die Besonderheiten von Cairo.

(Nach Mrs. Postans.)

Die orientalischen Bäder für Männer sind schon oft beschrieben worden, für Frauen aber noch sehr selten; ich war nicht wenig neugierig ein solches zu sehen, und da ich auf der Nachtreise durch die Wüste mir einen heftigen Katarch zugezogen hatte, wogegen ein solches Bad als das beste Mittel angerühmt wird, so beschloß ich alsbald nach meiner Ankunft zu Cairo mich nach einem Bade zu begeben. Es geschah dies an einem Sonnabend Nachmittags. Ich wenne den Tag deswegen, weil zwar der Schleier über der Thüre des Eingangs, welcher die Männer ausschließt, jeden Tag um 12 Uhr aufgehängt wird, aber am Festtage gehen die Frauen gewöhnlich nicht in die Bäder, weil sie ihre Familien nach den Gärten in den Vorstädten begleiten. Ehe man sich nach dem Bade begibt, sind zwei Dinge nöthig, erstens daß man einen Esel kommen läßt und zweitens daß man eine ägyptische Kammerfrau mietet; als dies geschehen war, ritten wir längs dem Bazar El-Rodfi nach dem Frankenquartier, kauften im Vorübergehen Dattelfasern und besahen und bald am Badehaufe. Der Schleier hing über der Thüre, wir traten also hinein, und gingen längs einer Galerie hin, welche in einen großen, mit grobem Marmor gepflasterten Vorfaal führte, an dessen roh bemalten Wänden ein Diwan herumlag, und in dessen Mitte ein Bassin mit einem Brunnen sich befand. Unter der Decke waren Stricke quer übergespannt, an denen seidene und baumwollene Tücher getrocknet wurden, wozu die hoch oben befindlichen geräumigen offenen Fenster hinreichend frische Luft einließen. Meine Begleiterin winkte mir mich auf den Diwan niederzusetzen, bis ein besonderes Bad für mich in Bereitschaft wäre, und in der Zwischenzeit sammelte sich ein Kreis türkischer Frauen um mich her, um die Frankin anzuschauen, aber ihr Benehmen war höflich und gutmüthig. Als ich meinen Hut und Mantel abgelegt hatte, gab man mir ein Paar Uederschube mit stielartigen Absätzen, und eine mächtig große Frau mit einem bunten Tuch um den Kopf und einer Menge Goldmünzen um den Hals führte mich durch den ersten

und schlüpfrigen Vorfaal nach einem schmalen Gange, der zu einem zweiten ähnlichen Badesaal führte, welcher jedoch mit heißem Wasser versehen war. Rundherum liefen kleine, besondere, mit Marmor ausgelegte Zimmer, jedes mit einem kleinen Steinisch in der Mitte, einer langen Vertiefung zum Baden, auf der man sich ausstrecken konnte, und einem Bassin mit heißem und kaltem Wasser, wobei die Röhren so eingerichtet waren, daß man sich das Wasser nach Gefallen über den Kopf gießen lassen konnte. Das nun folgende Verfahren ist allerdings erfrischend, aber ziemlich langweilig, zum mindesten wenn man nicht Arabisch versteht, wo das unaufhörliche Geschwätze der Dienerinnen die Langeweile einigermaßen vertreiben mag.

Wenn sich die Badende auf den Steinisch in der Mitte des Bades gesetzt hat, hält eine Frau die Füße warm, indem sie unaufhörlich heißes Wasser darüber hingießt, während eine zweite den Körper reibt und zugleich kaltes Wasser plötzlich auf den Kopf fallen läßt. Ist dies vorüber, so bringt man eine Schale mit Henna, um die Nägel, und Antimonium, um die Augenlider zu färben, worauf der Kopf mit einer dicken Masse von Erde, die man aus dem nördlich von der Citadelle gelegenen sogenannten rothen Berge holt, bedeckt wird; man reibt diese Masse auf eine ziemlich derbe Weise ein, gießt dann heißes Wasser auf den Kopf, reibt Seife ein, kommt wieder mit heißem Wasser, worauf die Frauen sich zurückziehen und die Badende sich selbst überlassen. Nach einer Viertelstunde kehren sie zurück, flechten das Haar nach türkischer Weise und fangen nun an, die Badende mit einem Handschuh von Roßhaar zu reiben. Hierauf tritt abermals eine Pause ein, worauf die Frauen einem den Körper etwas grob mit einem zu Mecca bereiteten calcinirten Stein bestreichen. Dann wird abermals Seife, aber vermittelt der Faseru des syrischen Dattelsbaums eingerieben, sehr heißes Wasser dem Badenden in Menge über den Körper gegossen, und damit ist die Sache zu Ende. Als ich das Bad verließ, fand ich in dem anstoßenden Zimmer etwa 60 Frauen in den verschiedenen Stadien des Badens, einige mit Seifendrübe bedeckt, andere denen das lang hinabflatternde Haar mit Goldmünzen und Seidenschu-

ren durchflochten wurde von Mädchen, die arabische Lieder dazu sangen, während lachende Negerinnen tanzten und Kinder vor Vergnügen freisetzten. Ein solches Babel von weiblichen Jungen hatte ich nie gehört und niemals eine so komische, seltsame Gruppe gesehen, als sich hier um den springenden Brunnen vereinte, aber ich war froh, aus der Dampfatmosphäre hinauszukommen, und schwankte auf meinen Stelgenfüßen hinaus nach einer kühleren Stelle auf dem Divan des Vorzells. Das ganze Bad kostet nur 6 Piafter (etwa 42 Fr.), und ich bemerkte, daß der Ort und seine Besucher von einer ganz anderen Art waren, als die viel beschriebenen Bäder in Konstantinopel, daß aber das Verfahren dasselbe sey, und daß Ratt durch Neugierde belästigt zu werden, die Frauen sich durch die im Orient gewöhnliche Höflichkeit und Freundlichkeit auszeichneten.

Am demselben Abend wagten wir uns in eine von zahlreichen Dellampen erhellte und mit Kissen versehene Kaffeebude, an deren einem Ende ein großes mit Kaffeestöpseln fast bedecktes Feuer brannte. Alsbald waren die Herren mit Kallaus versorgt und Kaffee ohne Milch und Zucker in kleinen Porzellantassen herumgereicht, die mit einer metallenen Unterlage versehen waren, um die Hand gegen das heiße Getränk zu schützen. Der Kaffee war mit einem Beisatz von Kardemomen bereitet, den ich besonders widerlich fand. Der Kaffee in Cairo gilt allgemein für gut, und wird sehr einfach bereitet. Wenn das Wasser im Kaffeetessel kocht, wird das Pulver hineingeschüttet, und man läßt ihn einige Minuten leicht kochen; dann wird er bei Seite gestellt, bis er sich setzt, andere aber nehmen ihn vom Feuer hinweg mit dem Schaum. Zwei Türken in der Kaffeebude besprachen, ihre Ischibaks rauchend und aber ein zwischen sie gelegtes Kissen auf die Divans gelehnt, sehr ernst einen augenscheinlich für sie sehr wichtigen Gegenstand. Auf diese Weise werden die wichtigsten Angelegenheiten, Geschäfte, Politik oder Intriguen gewöhnlich abgemacht. Auch der große vierreihige Platz von Cobekich ist ein beliebter Ort, wo man zum Schwagen zusammenkommt; die Leiche, die breiten Gänge durch die schönen Baumreihen und die hübschen Gebäude umher machen diesen Spaziergang sehr angenehm; auch finden sich hier wandernde Kaffee- und Schwerdtverkäufer, die zugleich Sitze für ihre Kunden besorgen. Hier sitzen die Türken Nachmittags, schwagen oder erlustigen sich an Vossentreibern oder Längeriinnen, während die Divans der Kaffeebuden von zahlreichen französischen und italienischen Abenteurern angefüllt sind, welche in Cairo allerhand ihnen anderswo nicht zu Gebote stehende Unterhaltungsmittel finden.

Da wir wie alle nach Cairo kommenden Fremden sehrlich wünschten, im Aeußern als Türken, Griechen oder Egyptier zu erscheinen, so ergriffen wir die nächste Gelegenheit die Kleibazar zu besuchen, von denen der Eban-el-Ebalili und der Guraib, der erste ein türkischer, der zweite ein arabischer, die bedeutendsten sind. Vor dem Eban-el-Ebalili angelangt, stiegen wir von unsern Eseln, bogen uns unter eine schwere, quer über die Thüre gespannte Kette und traten in den Bazar. Dieser seltsame Platz wurde im J. 1291 von Ebalil gegründet, der die auf diesem Platz stehenden alten Gräber der Ebalifen

zerstörte. Der Bazar ist arabenartig gedeckt, und die vorn offenen Buden sind mit reichen türkischen Teppichen belegt, auf denen der Käufer sich niederlegen kann. Vor den Buden sind seidene Gewänder, Kaschmirshawls, gestickte Jacken, Kleider von feinem Luder, türkische Waffen, Damascenerklingen, reich gestickte Tabakstaschen, kurz alles ausgehängt, was sich der Luxus nur wünschen kann. Dabei befindet sich gewöhnlich ein Glasstisch voll von französischen Blumen die von türkischen Damen getragen werden, Pariser Beuteln, mit Gold und Glas perlen gestickten Sammpantoffeln, Bernstein-Rundspitzen und verschiedenen türkischen Bijouteriewaaren. Eine Waare war da, von der die Kaufleute stillos glaubten daß keine Frau ihr widerstehen könne, denn so oft ich vor einer Bude anhielt, brachte man mir stets einen Bündel mit gleicher Waare, nämlich Handtücher und Schärpen von Musselin mit blauer Seide gestickt und mit goldenen Franzen eingefast. Man macht diese Lächer zu Konstantinopel, und die türkischen Damen in Cairo tragen sie als Turbane. Sie sind recht hübsch, doch steht die Stutzerel derjenigen nach, die man in Dehli fertigt. Ein Schnupstuch dieser Art kostete etwa zwei Guineen.

Die Masse der Verkäufer macht den Weg fast ungangbar, und wird noch vermehrt durch eine Menge Hausirer, welche Korand, Pantoffeln, Baumwollenstrümpfe, Eisenstöcke und Rosenkränze verkaufen. Auch wird ein System von Betrug geübt, das bekanntlich in Paris zu Hause ist, aber immerhin Bemerkung verdient. Ein Handelsmann hielt mich an, zog aus seinem Beutel einen anscheinend sehr prächtigen Diamantring, für den er 15 Pfd. Sterl. verlangte; als ich denselben näher betrachtete, sammelten sich vier oder fünf wohlgekleidete Türken umher, und boten der eine 10, der andere 12 Pfd., augenscheinlich um mich zu verlocken, den Ring zu kaufen; dieselbe List bemerkte ich späterhin öfter. Die Diamanten sind in Cairo theurer, als in Indien, Paris oder London, dagegen kann man Smaragden und Rubinen mit Vortheil kaufen. Wir waren von den reichen, in dem Eban ausgefachten Waaren so geblendet, daß wir nur einen einzigen Kauf schlossen, und zwar für eine grüne, mit schwarzen Schürbandern gestickte türkische Mannsrobe; das ganze Costüm kostete nur sechs Guineen, und würde einen prächtigen Ballstaat abgeben für einen, der sich als Türken produciren will.

Wir begaben uns jetzt nach El Guraib, welcher Bazar hart neben dem andern sich befindet, und gleichfalls dem Kleibazar gewidmet ist; indeß gibt es hier weniger fertige Waaren, und der allgemeine Eindruck ist minder glänzend. Der Bazar ist in bedeutender Höhe mit Holzbrettern gedeckt, die in der Mitte Oeffnungen haben um das Licht durchzulassen. Die Menschenmasse war so groß, daß wir nur mit großer Schwierigkeit und sehr langsam und hindurchdrängen konnten. Die Zahl der in den Buden übereinander gestapelten Ballen von französischen Figen und Baumwollenshawls ist unbeschreiblich; auch schienen rothe Seide und die Glitterschleier, welche die syrischen Damen hinten an ihren Tarbuschs tragen, sehr rasch abzugeben.

Außer dem arabischen und türkischen Bazar haben die

Beduinien oder Bedewis noch einen eigenen, den sie Magrebin nennen, und der eine höchst bunte Mischung von Tuneser Mänteln mit breiten horizontalen braunen und weißen Streifen, Pantoffeln, syrische Seidentücher und Strickturbane, die ihre gewöhnliche Kleidung ausmachen, enthält.

(Fortsetzung folgt.)

### Skizzen aus Frankreich.

Chalon. — Besançon. — Macon. — Bemerkungen über die Provinz.

Chalon scheint mir regsam, jung und lebendvoll zu seyn, das ist Eeelenleben, ein Vorgeschnack von Marseille. Die Stadt ist voll großer Hotels von vier Stockwerken, wo man mit dem Fische, wenn er einmal ins Netz gegangen ist, ziemlich wenig Umstände macht; das sind Worte, deren sich mein Nachbar an der Tafel bediente, als ich mich bei ihm bettelte. Alle diese Hotels in Chalon, in denen man sich so übel befindet, haben ungeheure Wandgemäldes.

Ich habe eine häßliche antike Säule von Granit auf einem der öffentlichen Plätze und dann auch die gotische Kathedrale aus dem dreizehnten Jahrhundert mit Vergnügen in Augenschein genommen.

In den nordöstlichen Gegenden von Frankreich tritt und die erste Entwicklung des gotischen Baustyls entgegen; in Jole de France, Champagne, Burgund, so wie in den Nachbardistricten der angrenzenden Ländertheile, findet sich eine bedeutende Anzahl von Monumenten, welche dieß bezeugen. Grobentheils gehören dieselben unbedingt zu den ältesten Gebäuden des gotischen Styls. Fast durchweg tragen sie in ihren Hauptformen das Gepräge einer primitiven, noch nicht durchgebildeten Entwicklung, welche uns auf den Ursprung des Styls zurückführt. Bei der Schlichtheit und Einfachheit, welche den älteren gotischen Monumenten von Frankreich eigen sind, macht sich der scharfe und absichtliche Gegensatz dieses Styls gegen den romanischen aufs entschiedenste bemerkbar.

Besançon ist eine ernste, durchaus katholische Stadt; die Epänter haben sich geraume Zeit hier aufgehalten und die Stadt scheint noch spanisch zu seyn. Ein Theil der Brücke ist von römischer Construction; die Häuser sind alle von schönen behauenen Steinen gebaut. Ich habe meine Ausgänge in dieser Stadt immer mit dem Besuche der Kathedrale begonnen und beendet, in welcher sich ein vortrefflicher St. Sebastian von Fra Bartolomeo befindet. Demselben gegenüber befindet sich ein treffliches Bild von Sebastian del Piombo, einem tüchtigen Coloristen, dem Michel Angelo bisweilen Zeichnungen lieferte, um den Schülern Raphael's einen Streich zu spielen.

Von Chalon aus, dessen Handel sich sehr gehoben hat, gleitet das Dampfboot durch unermessliche, nur zu oft von der Saone überschwemmte Weizen. Dieser Fluß scheint zu schlafen und ertönt mich jedesmal an die wundersollen Quellen des Doubs.

Macon hat einen häßlichen Quai, welcher der schönen Welt als Spaziergang dient; man sieht daselbst eine gezähmte Löwin, die ein junger Officier aus Afrika mitgebracht hat. Macon ist stolz auf seine starke, lange, massive, ohne Zweifel sehr nützliche, aber nicht sehr zierliche Brücke. Diese Brücke führt nach einem der entlegensten und sonderbarsten Theile Frankreichs, dem Lande von Dombes; der Bauer ist daselbst dumm und hat sechs Monate im Jahre das Fieber. Um gehörigen Vortheil vom Boden zu ziehen, verwandelt man denselben auf sieben Jahre hintereinander in einen Teich, was viel Fische gibt; dann läßt man das Wasser ablaufen und erhält ohne Dünger drei oder vier prächtige Centen. In dem Lande von Dombes glauben fünf Sechstheile der Bevölkerung an Hexen, und alle drei oder vier Jahre gibt es da ein häßliches Wunder. Dieser Zustand der untern Volksclassen gefällt gewissen Leuten. Als mir ziemlich unüberlegt der Wunsch entsprang, Frankreich möchte diesem Lande jährlich 20,000 Franken schenken, um Lehrer dafür zu halten, welche es im Schreiben unterrichteten und ihm lehrten daß es keine Hexen gebe, da rief ein alter Edelmann heftig aus: Um Gotteswillen nicht, mein Herr!

Bei Tournus, einem häßlich gebauten Städtchen auf dem rechten Ufer der Saone, fuhren wir schnell vorüber. Derselbe Edelmann, der sich so sehr gegen den Unterricht gestemmt hat, welchem ich den Bauern im Lande von Dombes wollte ertheilen lassen, kennt dieses Land welches ihm gehört, recht gut. Er ist ein trockener, pedantischer aber sehr unterrichteter Mann und spricht lieber von der natürlichen und geschichtlichen, als von der sittlichen Beschaffenheit des Landes. Er hat mir gesagt, daß Tournus wie Chalon eine antike, vor einigen Jahren aus der Saone gefischte Säule besitzt. Seine Unterhaltung war ungemein fein, und das allein würde mir gesagt haben, welcher Meinung er angehöre, hätte das nicht schon sein Aussehen gegen die Schulmeister verrathen.

Die Abtei von Tournus, welche wir vom Schiffe aus sahen, heißt St. Philibert und ist im carolingischen Zeitalter gegründet worden.

Man nannte mir einen Lyoner Kaufmann, der seiner Frau zur Bestreitung der Haushaltsausgaben 200 Fr. monatlich bewilligt. Diese Summe ist zahlbar am 15 jeden Monats; wenn aber die Frau, welche der Mann übrigens sehr liebt, ihr Geld schon am 1ten nöthig hat, dann zahlt sie ihm ein Discounto von einem Procent und empfängt nur 198 Franken. Man will behaupten, daß dieser musterhafte Lyoner Kaufmann zahlreiche Nachahmer habe. Wie kann ein Fremder Frankreich am besten kennen lernen? Ich weiß nur ein, freilich nicht sehr angenehmes Mittel: ein Aufenthalt von sechs bis acht Monaten in einer Provinzstadt, wo nicht viel Fremde hinkommen. Willst du das moderne, civilisirte Frankreich, das Dampfmaschinen-Frankreich kennen lernen, dann schlage dein Ziel im Norden der Linie von Besançon nach Nancy auf; willst du aber das originelle, geistreiche Frankreich, das Frankreich Montaigne's sehen, dann geh' südl. dieser Linie. Ich will dir nicht untersagen, alle zwei Monate einmal nach Paris zu gehen.



um Athem zu schöpfen. Bei der Ankunft in einer Provinzialstadt muß man unwohl seyn und denjenigen Arzt nehmen, welcher der beste Schwächer ist. Unschätzbar ist es, wenn man mit Jemanden einen Proceß hat. Man vergesse nicht, daß dasjenige, was die Thoren unter dem Namen Klatscherel verachten, die einzige Weisheit ist, welche in unsern Zeiten der Affeetation ein Land richtig porträtirt; man wird alle diese kleinen Städte von 10,000 Seelen, besonders in ärmern Gegenden, voll des lebhaftesten Hasses gegen den Unterspräfekten finden. Die Leute, welche dieser Beamte zu seinen zwei jährlichen Wäken einladet, verachten die andern, von denen sie Cerrille genannt werden, sehr; aber ein wirklicher Kampf findet nur alle vier Jahre bei den Wahlen statt.

Man kann 20 Jahre in Paris zubringen und würde Frankreich doch nicht kennen lernen; zu Paris beruhen alle Erzählungen nur auf unbestimmten Grundlagen, keiner nur etwas delicaten Thatsache, keiner Anekdote ist man jemals ganz gewiß. Was sechs Monate lang als ausgemacht wahr gilt, wird im nächsten halben Jahre widerrufen. Eigene Beobachtungen kann man nur in der Kammer und auf der Börse machen, alles andere erfährt man aus den Journalen. In einer kleinen Provinzialstadt hingegen kann man mit einiger Gewisslichkeit eine hinlängliche Gewißheit über die meisten Thatsachen erlangen, welche man seinen Schlüssen zu Grunde zu legen hat. Da Sie, sagte mir ein Freund, mit dem ich dieses Thema erörterte, da Sie Ihren Zweck erreichen wollen, was für einen Fremden nicht so ganz leicht ist, da Sie sich zahllose Täuschungen werden gefallen lassen müssen und sich über die abgeschmackten Gerüchte, welche hinsichtlich Ihrer in Umlauf kommen werden, nicht ärgern dürfen, so wird Ihnen die Zeit nicht gar zu lang werden. Die große Schwierigkeit besteht darin, einem scheinbaren Vorwand zum Aufenthalt zu finden. So wohnen z. B. aus Liebhaberei am Fischen viele Engländer in Vorancho.

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Catalonien.

Catalonien fällt den südöstlichen Winkel von Spanien. Von dem Hauptstock des pyrenäischen Gebirgs verbreiten sich Zweige durch die ganze Provinz und bilden bald weiterr, bald engerer Thäler, selbst kleine Ebenen, besonders nach der Küste hin, wo sich der Campo de Tarragona ausbreitet. Das Bergland ist steinig und voll Granitgerölle, das Thalland thonig und sandig, doch meistens productiv. Uebrigens ist kaum die Hälfte der Oberfläche des Landes fruchtbar; der Rest besteht aus Felsen, kahlen Bergen und Waldungen. Die Pyrenäen steigen ziemlich tief in das Land und bilden weite Thäler, wie die von Arren und Andorre, erheben sich aber nicht in so ungeheuren Bräusen, als auf der Seite von Aragon, und sind lange nicht so wild, als auf der Seite von Frankreich. Ueber ihren Kamm führt von Girona über Junquera nach Bellegarde und Perpignan der bequemste und beschaffenste aller Hauptwege, die Spanien mit Frankreich verbinden.

Die verschiedenen Stierren gewähren den catalonischen Marcken nicht

weniger als sechszehnzehnhundert Rinder, wovon zehn unmittelbar aus Meer erreichen, sodann viele Gälde und Dürren, die mit neuen eine hirsche Fehnd, natürliche und künstliche Brandfranzbilden, welche letztere durch eine Menge von Gaudien und kleinen Oräden bewirkt wird, über deren Veranstaltung und zweckmäßige Vertheilung eine eigent dazu angeordnete Ruralcommission wacht. Der Hauptstrom Cataloniens ist der Ebro, der bei Requena auf den Boden der Provinz tritt und sich bei Amposta durch eine große Sanddüne in das Meer wirft. Der Ter, die Toldera, der Ebro, welcher westwärts Barcelona das Meer erreicht, sind Küstenflüsse, die Ebro fließt sich in den Hafen von Roses. Es gibt viele Teiche und kleine Lagunen, aber keinen eigentlichen Binnensee.

Keine Provinz Spaniens kommt an Gewerbfleiß Catalonien gleich, keine zählt so viele regsame Handelsstädte, die sich von dem letzten großen Kriege im schärfsten Wohlstande befinden. Allein keiner der spanischen Provinzen hat während desselben so sehr gelitten, keine ist länger der Schauplatz des schrecklichsten Kampfes gewesen und auf keine hat der Abfall von Amerika eine so nachtheilige Wirkung gehabt als auf diese. Cataloniens Fabricate in Baumwolle, Papier, Leder, Seide, Spitzen und andern Artikeln waren größtentheils für die Colonien berechnet. Durch die Handelsblockade, durch die Besetzung der amerikanischen Pflanzstädte vom Mutterlande hat die gewerbsamste spanische Provinz einen furchtbaren Stoß erlitten; da indessen die Bewohner vor allen andern des Reichs thätig und unternehmend sind, so steht zu erwarten, daß sie sich neue Hülfquellen eröffnen werden.

In einer fruchtbaren, vom Meere bespülten Ebene, mitten unter Wäldern und umgeben von zahlreichen Landhäusern, liegt Barcelona, Cataloniens Hauptstadt, beschränkt von hohen Wällen, Citadellen und Bollwerken. Auf der Südostseite liegt auf einer in das Meer vortretenden Landzunge die Vorstadt Barcelonette, meistens von Fischern und Matrosen bewohnt, ein regsameres, in mancher Hinsicht interessantes, dabei aber sehr häßlichartiges Quartier, dessen leicht aufzureisendes Wohnort bei den letzten politischen Begebenheiten in Cataloniens Hauptstadt eine Hauptrolle spielten.

Das mittelalterliche Barcelona, das unter seinen ehemaligen Grasen in so schöner Blüthe stand, das Dichter, Gelehrten, Staatsmänner in seinem Schooße nährte, ist unregelmäßig, höchst mittelalterlich zusammengebaut. Die gothische Kathedrale, in deren kühlen Räumen ich lange verweilte, ist von kühner, majestätischer Bauart, das schönste Denkmal der leichten gothischen Baukunst in ganz Spanien. Der Entwurf gleicht den besten in Deutschland, England und Frankreich und die Säulenhallen sind von gleicher Schönheit. Ein reiches und glänzendes Innere entfaltet sich an diesem imposanten Dom, der die Grabstätten der alten Herrscher des Landes enthält. Vom Monbliet beleuchtet genährt derselbe einen geistreichen, höchst ergreifenden Anblick. Nach einer ziemlich aufgefundenen Inschrift ist diese schöne Kathedrale im J. 1237 gegründet worden. Die Fassade derselben soll im J. 1442 durch zwei deutsche Meister, Johann und Simon, aus Köln gebürtig, angelegt worden seyn. Sie erinnert auch lebhaft an deutschen Sinn und deutsche Auffassung. Die beiden Thürme der Fassade haben achtstellige durchbrochene Epigen, die aber ohne weitere Vermittelung von dem vieredigen Unterbau ausgehen. Man merkt, daß hier Baumeister thätig waren, die sich die Dome von Köln und Straßburg betrachtet hatten.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 August 1843.

### Klima von Norwegen.

(Aus Bloms Werk: Das Königreich Norwegen.)

Es ist eine natürliche Folge der nördlichen Lage Norwegens, daß sein Klima nicht unter die vortheilhaftesten gerechnet werden kann. Indessen würde man sehr irren, wenn man dasselbe nur nach der geographischen Breite beurtheilen wollte; denn ohne Zweifel hat sein Land Europa's unter gleicher Entfernung vom Aequator ein so mildes Klima, als eben die skandinavische Halbinsel. Zum Beweis dafür wollen wir nur bemerken, daß die Schneegränze in Island unter 65° n. Br. sich nur 2900 Fuß über die Meeresfläche erhebt, und in Grönland bis an die Meeresfläche heruntergeht, während diese Gränze in Norwegen nach den Beobachtungen des Hrn. L. v. Buch unter dem 61° 5200, unter dem 62,5° 4800, unter dem 67° 3600, unter dem 70° 3300 und unter dem 71° 2200 pariser Fuß über die Meeresfläche steigt. In Norwegen berührt die Schneegränze nicht das Meer, und würde, wenn das Land so weit nach Norden ginge, nach dieser Abnahme erst unter dem 80° das Meer erreichen. Daß indessen einige der größeren Gletscher — z. B. der Gletscher in Hardanger 60° n. Breite = 4890 Fuß — sich tiefer als die oben angeführte Schneegränze herab erstrecken, muß andern und localen Ursachen zugeschrieben werden, wobei die große Eismasse, die eine ungeheure Menge Wärme absorbiert, gewiß eine bedeutende Rolle spielt. Um das Nordcap herum friert das Meer nie zu, und erst 2 bis 3 Grade nördlicher kommen schwimmende Eismassen zum Vorschein. In Sibirien hört der Ackerbau unter dem 60 Grad der Breite auf; in Norwegen wird unter dem 70° noch Korn gebaut. Dieses relativ gute Verhältniß des Klima rührt hauptsächlich von der Nähe des Meeres her.

Daß eine so niedrige Temperatur wie 3,4 in Drontheim, + 5 oder 6 in Christiania und Almarsvang hinreicht, um Getreide und Früchte zu reifen, erklärt sich daraus, daß diese Mitteltemperatur weniger ein Resultat der niedrigen Sommerwärme als der strengen Kälte im Winter ist, und daß der Ueberschuß der ersten dem Wachsthum der Pflanzen die nöthige Temperatur gewährt. Schon die monatliche

Mitteltemperatur in Christiania zeigt einen Unterschied von etwa 20°, obgleich die Nähe des Meeres daselbst beide Extreme bedeutend näher bringt. Hätte man übrigens ähnliche Beobachtungen aus den vom Meere entfernt liegenden Gegenden, so würde man wahrscheinlich finden, daß der Unterschied zwischen dem niedrigsten und höchsten Thermometerstand noch weit größer wäre.

So ist es z. B. keine Seltenheit, daß im Kirchspiele Valle im Säterdalen im Stifte Christiania, das von der Küste weit entfernt und etwa 1100 — 1200 Fuß über der Meeresfläche liegt, die Kälte im Winter 28° Reaumur beträgt, während die Wärme im Sommer bis zu 34° R. steigt. Mehrliche Temperaturverschiedenheit findet noch in einigen vom Meere entfernten Gegenden statt. Dieser hohen Temperatur im Sommer kann man es zuschreiben, daß in mehreren hochliegenden Thälern, wo die Mitteltemperatur des ganzen Jahres der starken Winterkälte wegen nur niedrig ausfallen würde, nicht nur das Korn reift, sondern daß der ganze Proceß von der Saatzeit bis zur Ernte in 8 bis 12 Wochen vor sich geht.

Die Nähe des Meeres wirkt in hohem Grade vermittelnd auf die Temperatur ein. In den dem Einflusse des Meeres ausgesetzten Gegenden wird die Kälte nie so groß, wie in den von der Küste entfernt liegenden, wogegen die Sommertemperatur auch nicht so hoch steigt. So ist z. B. die Mitteltemperatur im Stifte Bergen in den drei kältesten Wintermonaten nur — 03° R. und die mittlere Wärme in den wärmsten Sommermonaten + 13° R. An der ganzen West- und Nordküste friert das Meer nie zu, selbst nicht in den tief in die selbe hineinschneidenden Meerbusen; die an der Südküste befindlichen hingegen, die nicht mit dem großen Weltmeere in directer Verbindung stehen, sind gewöhnlich im Winter mit Eis belegt. In Bergen ist die Winterkälte nicht stärker als in Osn, das 180 Meilen südlicher liegt.

Diese vermittelnde Einwirkung des Meeres ist insofern wohlthätig für die südlichen Gegenden, als letztere dadurch gegen die schnell eintretenden Frostnächte im Herbst geschützt sind, wogegen die Vegetation der nördlichen Gegenden in der milden Wintertemperatur seinen Ersatz für die niedrige Som-

merktemperatur findet. Man sieht daher auch, daß die Küstengegenden und Inseln oft nicht reifes Korn erhalten, während das Getreide in nördlicher liegenden, vom Meere entfernten Gegenden reift. Für die Viehzucht gewährt aber die hohe Wintertemperatur in den Küstengegenden einen bedeutenden Vortheil, indem das Vieh den größten Theil des Winters, und auf einigen Inseln sogar den ganzen Winter hindurch sich auf freiem Felde ernähren kann. — Auch einen andern und wesentlichen Vortheil genießen die Küstengegenden durch die milde Wintertemperatur, indem derselben zufolge das Meer nie zufriert, und so den ganzen Winter hindurch für die wichtigen Fischereten und die ebenso wichtige Schifffahrt offen steht.

### Die Besonderheiten von Cairo.

(Fortsetzung.)

Am ersten Donnerstag Abend nach unsrer Ankunft zu Cairo wurden wir von unserm Wirth, Signor Pini, der einen guten Gasthof hält, angenehm überrascht durch einige Theater-Visiten; da wir gerade nichts zu thun hatten, was in Cairo gewöhnlich nach dem Essen der Fall ist, und zugleich Mlle. Sophie sehen wollten, die alle Talente der Eiddons, Jordan und Grisi in ihrer Person vereinigen sollte, und dadurch für ein Liebhabertheater, das nur eine Actrice hatte, von einem unschätzbaren Werth war, so begaben wir uns gegen 8 Uhr zu Fuß nach dem Theater, und zwar in Begleitung einer der kleinen Laternen, deren man sich bedienen muß, wenn man die Nacht nicht in Gesellschaft von des Pascha's Polizei hinführen will. Wir trafen eine Menge Leute auf dem Wege, Damen in mächtige Seidenmäntel gehüllt, Türken auf Eseln reitend, Fremde in großer Zahl und laternentragende Sklaven in Menge, so daß die engen Straßen des Frankenquartiers ausliefen, als wäre es das Lichterfest.

Wir fanden das Theater klein, aber artig decorirt, und die gleiche Anordnung hinsichtlich des Parterre's und der Logen getroffen, wie sie in den französischen Theatern gewöhnlich ist. Ein Blick auf das Caïropublicum wird indeß hier nicht uninteressant seyn. Unten im Parterre sitzt eine Masse von Tarbusch, die wie ein Pfingstrosenbett aussehen; die Träger sind einige Türken, zum größern Theil aber Italiener und Franzosen, die als Gläubige gekleidet sind, während man da zwischen einige wenige Engländer in ihrem beliebten ägyptischen Reisekostüm erblickt, nämlich braunen sogenannten Holländerstiefeln und Blousen, nebst großen Malteser Filzhüten, die mit grüner Seide ausgeschlagen sind. Die Logen sind namentlich mit Frauen besetzt, theils Französinen, theils Spriertinnen, welche das levantinische Costüm tragen, nämlich ein langarmiges Oberkleid aus gemusterter Seide, das über einem feinen Musselinhemd getragen und mit einem Kaschmirshawl um die Lenden zusammengehalten wird. Der Kopfschmuck besteht in einem kleinen Tarbusch, der ganz hinten am Kopf angebracht ist, eine Goldplatte auf dem Obertheil hat und mit einer breiten Falte von schwarzer oder weißer Seide umwunden ist, die einen ungeheuren Busch an der Seite macht, hart an der Wange endigt und je nach dem Geschmack der Trägerin mit künstlichen

Blumen oder Diamanten verziert ist. Ohringe oder Stirnbänder von Brillanten erhöhen den Glanz, während einzelne Gemmen, Münzen und anderer Kitzler in die auf die Schultern fallenden Haarflechten hineingeflochten sind. Das Ganze nimmt sich sehr gut aus, und es fehlt, um ein Urtheil hierüber zu fällen, nicht an einem genügenden Contrast von Gesichtern und Farben, denn man sieht mitunter kleine Mädchen, schwarz wie eine Somali, und alle Zwischentönen bis zu der vollkommen weißen Jüdin, der Schönheit von Cairo. Als aber der Vorhang sich erhob, war das Publicum vergessen, denn das Spiel war gut, die Vaudevilles voll Humor, und das Orchester hatte jedem Theater ähnlicher Art in Italien zur Fierde gereicht. Wir brachten einen angenehmen Abend zu, so daß wir gern eine zweite Einladung für einen Abend annahmen, wo die italienische Gesellschaft spielte. Bei dieser Gelegenheit zeigte man mir auch im Parterre Hrn. Selved, sonst gewöhnlich Soliman Pascha genannt.

Nachdem ich von der Citadelle aus die große Moschee Sultan Hassan gesehen, denühten wir einen freien Morgen, um sie näher in Augenschein zu nehmen. Diese prächtige Gebäude, eines der schönsten in dieser Moscheenstadt, wurde im Jahre 1356 von Sultan el Malik en Nasir Hassan gebaut, ist von großartigen Verhältnissen und sehr massiv, indem die äußern Mauern 128 Fuß Höhe und 24 Fuß Dicke haben, während das Ganze durch die 278 Fuß hohen Minarets einen Anstrich von Leichtigkeit bekommt. Der prächtige Bau wurde innerhalb drei Jahren ausgeführt, bald nach seiner Vollendung aber fiel eines der Minarets ein, und erschlug oder ver wundete 300 Kinder, denn dieser wie andern Moscheen waren Bibliotheken und Schulen beigegeben. Man kann sich denken, daß bei einem abergläubischen Volke dieß Ereigniß ein großes Unglück für den Gründer bedeuten mußte, und in der That starb dieser auch zufälligerweise einige Wochen nachher eines gewaltsamen Todes. Der Eingang in die Moschee auf einer langen Treppe und durch einen hohen Porticus ist sehr schön. Die Moslems, welche hier herumklingelten, hinderten uns nicht am Eintreten, und als wir durch den Vorplatz gegangen und in das große Viertel getreten waren, wo die Momba oder die Kanzel des Imam steht und der Brunnen sich befindet, verlangte man bloß, daß wir unsere Pantoffeln an der Thüre lassen sollten. Zahlreiche Mohammedaner waren in verschiedenen Stellungen mit ihren Gebeten beschäftigt, und man konnte, mochten sie nun ausgestreckt liegen oder stehen, nach ihrem Körper sich einen Begriff von der ungeheuren Höhe des Baues machen. Das Grab des Sultans ist jenseits dieses Hofes, aber sein Glanz ist verschwunden. Als wir durch den Suk-el-Selah (Schwertmarkt) zurückkehrten, blickten wir an um die zum Theil sehr glänzenden Waffen zu bewundern, namentlich die Dataghand und die türkischen Pistolen. Man bot uns ein Paar dieser letztern, die reich genug ausgestaltet waren, für 400 Piaster oder 4 Pf. St. an; nach den Schloßern zu schließen, mochten dieselben aber wohl besser geeignet seyn im Gürtel eines Theatertürken zu prangen, als einen ernstlichen Dienst zu thun.

Da ich von einem Dragoman erfuhr, daß am dritten November Todtenmesse in der Kirche des Franciscaner-Klosters fern würde, so nahm ich sein Anerbieten an, mich dahin so wohl als nach der griechischen und armenischen Kirche zu begleiten. Ich fand die Franciscaner-Kirche, die älteste katholische in Cairo, schwarz ausgeschlagen wegen eines den Tag zuvor verstorbenen Franciscaners. Der Berg in der Mitte war bedeckt mit schwarzem Sammt, auf dem der Schädel und die in die Quere gelegten Knochen eingestekt waren; auch die Franciscaner trugen schwarze, mit Silberborten eingefasste Sammtkleider. Die Mönche waren häßliche Leute, keiner über 30, und als während des Gottesdienstes ihre Kapuzen zuckelten, erblickte man ihr weiches, schwarzes Lockenhaar, das keineswegs mönchisch ausah, und wohl die Bewunderung der Frauen erregen mochte. Der Gesang war vortrefflich; auch einige gute Gemälde zierten die Kirche, waren aber sehr entstellt durch den barbarischen aber ganz gewöhnlichen Gebrauch, silberne Stäbe und Heiligenheine auf die Leinwand zu befestigen. Ein großes, wächernes, mit einer Silberkrone geziertes Bild der Himmelskönigin, kaum gut genug für den Marktplatz eines katholischen Dorfs, war gleichfalls aufgestellt.

Die griechische Kirche ist ein sehr massives, schönes Gebäude, das am Ende eine Reihe merkwürdiger und schöner russischer Gemälde hat, welche alle das Aussehen von Emaille haben. Die armenische Kirche unterscheidet sich von der griechischen durch einen erhabenen Altar, der mit einer Menge Straußen von künstlichen Blumen so wie mit Draperien von schönem französischen Biz verziert ist; sie ist von oben beleuchtet und schön geschnittene Leuchter hängen von der Decke herab. Einem der Fenster gegenüber ist ein gutes Gemälde von Jesu, als er über den Jordan gegangen, und ein glänzender Lichtschimmer von der ausgefuchtesten Färbung schien die göttliche Stirne zu umziehen; als ich es aber näher untersuchte, kam der Schimmer von einigen zufälligen Lichtstrahlen, welche durch die Kristallkranze eines Leuchters fielen, und sich in derselben brachen.

(Schluß folgt.)

### Chronik der Reisen.

#### Die Fahrt des Beagle zur Küstenaufnahme Australiens.

Der Sydney Herald vom 19 Februar (Shipp. and Merc. Gaz. vom 3 Julius) enthält eine kurze Geschichte dieser Fahrt, und der wir die interessanteren während derselben gemachten Entdeckungen ausheben. Der Beagle verließ England im Jahre 1837 unter Befehl Capitän Williams, der aber nach zwei Jahren wegen schlechter Gesundheit sein Commando an Capitän Stokes abgeben mußte. Diesen beiden Officieren gebührt also die Ehre der auf dieser Reise gemachten Entdeckungen. Ihre erste Aufgabe war, die Torresstraße zu untersuchen, bei welcher Gelegenheit sie manche Irrthümer der früheren Karten berichtigten, und dann begaben sie sich nach dem Golf von Carpentaria, in dessen Hintergründ sie zwei bedeutende Flüsse entdeckten, die in südwestlicher Richtung 60 Meilen weit durch ein schönes Land fließen. So weit fuhr man in Vooles hinauf, nämlich bis 17° 30' S. B. und 139° 30' D. L. v. Gr.

Das Klima war angenehm und im August durchschnittlich 60° F. (13½° R.) Nach der Breite sollte diese mittlere Temperatur wenigstens 70 bis 75° F. betragen, und es ist kein Grund für diesen geringen Stand angegeben. Die Flüsse erhielten die Namen Albert und Hinders, und werden wohl in nicht sehr ferne Zeit den Weg ins Innere des Landes öffnen, das noch so sehr in Dunkelheit gehüllt ist.

Die nächste Entdeckung war die eines Flusses im nordwestlichen Theil des Diamantens-Golf, in seinem Charakter den Alligatorflüssen ähnlich, die im Jahre 1818 entdeckt wurden und in den südlichen Theil des Golfs fallen. Dieser Fluß erhielt den Namen Adelaide. Weiter westwärts fand man einen Fluß von größerer Wichtigkeit, als man bisher einen in dem tropischen Australien getroffen hatte. Man nannte ihn nach der Königin Victoria. Er fließt etwa 150 (engl.) Meilen östlich-östlich und ist 60 Meilen weit für beladene Schiffe fahrbar; weiter hinauf wurde eine Landexpedition unternommen, die bis 15° 30' S. B. und 130° 30' D. L. gelangte. Die Richtung des Flusses ging immer noch gegen Südost; der erreichte Punkt liegt etwa 500 Meilen von dem Centrum des Continents. Capitän Stokes wollte aus mehreren Anzeichen den Schluß ziehen, der Fluß müsse kurz zuvor viel größer und reißender gewesen seyn. Die Flüsse Albert und Hinders im Osten und der Victoria im Westen schienen, eben so wie die zwischenliegenden Flüsse, der Adelaide- und die Alligatorflüsse auf einen gemeinsamen Punkt hinzufließen, und es ist wahrscheinlich, daß alle aus einem großen Binnen-see oder Sumpf kommen. Das Klima in der Nähe des Victoriastroms ist das Widerspiel dessen im Westen am Alberts- und Hinders-Flusse. Die Temperatur schwankte im November zwischen 95 und 110° F. (28 und 34½° R.) und war fast unerträglich.

An andern Punkten der Küste fand man sich aber in der Erwartung von Entdeckungen getäuscht. Im Hintergründ des Buccanier-Archipels ist eine weite Bay, in der die Fluth manchmal auf 36 Fuß ansteigt, und man erwartete mit Sicherheit, hier einen bedeutenden Fluß zu finden, fand aber auf der Offseite nur einen ganz unbedeutenden, auf der Westseite gar keinen Fluß. Gleichmäßig getäuscht wurde die Erwartung in der Latouche-Treville-Bay. Die Küstenaufnahme ging fort bis zur Colonie am Schwanenflusse hinab; ob sie auch auf der Südseite fortgesetzt wurde, ist nicht angegeben, doch wurde nicht nur der Hafen von Adelaide, sondern auch die sogenannte Vah-Strasse zwischen Diamantensland und dem Continent genau aufgenommen, insofern hat die in allgemeiner geographischer Beziehung ein untergeordnetes Interesse.

#### Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

##### Catalonien.

(Schluß.)

Am dem Rathhause von Barcelona entwickelt sich ein ansprechender Decorationsstyl; es verdient unter Epantens städtischen Bauten einen Ehrenplatz, und enthält auch einige vorzügliche Gemälde und Sculpturen.

Die Arkaden des Klosterhofes von St. Paul bestehen aus leichten Säulchen und gebrochenen Zadenbogen — romantische Architektur, in der sich jedoch monistische Bildungswiese, wie die in Spanien häufig vorkommt, ankundigen scheint. Sehr auffallend ist der Umstand, daß die Bögen nicht aus Rundsteinen gewölbt, sondern nach jenem uraltesten System der Ueberdeckung der Räume aus horizontal liegenden Steinen gebildet worden.



Maurische Wälder finden sich in mehreren Theilen Cataloniens; das zu Barcelona hat einfache Säulen und soll von Götli Tadmor, einem saracenischem Architekten des 10ten Jahrhunderts, angelegt seyn. Es ist jedenfalls ein sehrwerthvoller Rest des Mittelalters.

Die von dem Catalonier Jaume Bagra gebaute Kirche Santa Maria de la Mar ist ebenfalls gotisch. Man hat Grund anzunehmen, daß die gotische Baukunst durch die Normannen nach Catalonien gebracht wurde; sie ist allgemein in dieser schönen Provinz und die Pfarrkirchen liefern herrliche Proben davon. Barcelona zählt hundertachtzig Kirchen: die von St. Jago ist mit einem wunderschönen Porticus geschmückt und die von St. Miguel soll vormalig ein Tempel des Neptun gewesen seyn. Unter den römischen Alterthümern befinden sich auch die sehrwerthvollen Trümmer eines Herculestempels mit herrlichen Basreliefs. In dem Palast der alten, Künste und Gewerbe fördernden, auch der Poesie gewogenen Grafen von Barcelona hielt vormalig die Inquisition des Fürstenthums Catalonien ihre geheimen Sitzungen. Die unterirdischen Kerkersängnisse befinden sich in demselben düstern Palast.

Die Catalonier gehören zu den fleißigsten Volksstämmen Europa's; sie sind ausharrend und unermüdet in Verfolgung ihrer Zwecke, hartnäckig hängen sie an ihren alten Bräuchen und Gewohnheiten, verschmähen den Land der modernen Nachbarn. Die früheren unabhängigen, republikanischen Eliten und die daraus entspringende industrielle Thätigkeit haben im Laufe der Zeiten keine Verringerung erfahren. Sie waren fleißig und betriebsam; sie bilden vielleicht den achtbarsten Theil der spanischen Bevölkerung in ökonomischer Hinsicht, und wenn das übrige Spanien ihrer durch Kunstfleiß blühenden Provinz gleiche, würde es in Europa jene Stellung, die ihm gebührt, einnehmen. Die Müßiggänger des innern Spaniens, die sich von den Klöstern füttern ließen, sind den braven Cataloniern ein Oräuel. Allenthalben in Spanien findet man die thätigen Sprößlinge Cataloniens; wie die deutschen Schwarzwälder durchziehen sie alle Lande, um sich etwas zu verdienen, aber sie theilen mit andern Volksstämmen die Abneigung, sich außerhalb ihrer Heimath auf immer niederzulassen. Sie würden unfehlbar am geeignetsten zur Auswanderung und Colonisation der Wüsten des südlichen und mittlern Spaniens seyn. Der häuslicheleiß und die Stille, durch die Frauen und Kinder den Feldbau besorgen zu lassen, ist hier mehr als in irgend einem andern Theil der Monarchie zu Hause, und man sieht sie mit Freuden vor ihren Thüren sitzen nach Art der Waländer und Lössauer, um Stickerien und andere Arbeiten für den Verkauf zu fertigen.

Sie haben in ihrem etwas herben Sitten und Bräuchen, in ihrem Benehmen und ihren Verbalten Eigenthümlichkeiten, welche den übrigen Spaniern Stoff zur Unterhaltung und zu ergötzlichen Scherzen und Spottworten darbieten; ihr Dialect ist ungemein plump; ihre rauhen Manieren, ihr barbares Wesen sind dem feineren Castilier eine auffallende Entgegensetzung. Dabei sind sie äußerst sparsam, zurückhaltend mit ihrem Gelde und ihren Worten; sie ersparen sich gern etwas, um nach der Rückkehr in die Heimath daselbst mit einiger Gemüthsruhe leben zu können. Sie halten zusammen in der Art der Echotten, Schweizer und Tyroler, mit denen sie manche Aehnlichkeit in ihrem Benehmen haben, und in allen Verhandlungen, wo sie einen Einfluß auf die Regierung zu üben trachten, verbinden sie sich miteinander, um gemeinsame Maßregeln zu ergreifen; sie repräsentiren in der That die industriösen und handeltreibenden Echotten in England und die Lombarden in Italien.

Es ist hinsichtlich dieser Sonderbarkeiten eine Art Spott mit dem Namen versehen, und mit dem Ausdruck: „Catalan cerrado“ (verschlossener Catalonier) bezeichnet man gewöhnlich diejenigen, welche die europäischen nationalen Gewohnheiten an sich haben. Wenn sie gefragt werden, aus welchem Lande sie sind — eine in Spanien sehr gewöhnliche Frage — antworten sie häufig: „Soy de la corona de Aragon,“ wohl wissend, daß der Name Catalonier öfters Stoff zu Witz und Epigrammen gibt.

In dem Hochlande von Catalonien sind Hitze und Kälte gleich groß; die Berge sieht man den ganzen Winter über unter Eis und Schnee vergraben; bis in den Juni bleibt auf den Pyrenäen der Schnee liegen. In den Niederungen herrscht ein gemäßigter Sommer und ein äußerst gelinder Winter. Der Catalonier hat alles gethan, um seinem zum Theil unbekannten Boden einen möglichst großen Ertrag abzugewinnen; er ist, wie der benachbarte Valencianer, Meister in der Kunst der Vermehrung; er hat einen regelmäßigen, sehr gut berechneten Fruchtwechsel eingeführt, und dadurch ganz heile Vergrößerung in fruchtbare Fluren umgewandelt. Weizen anzureichen vermag er nicht so viel Brodfrucht zu erzielen, als für den Bedarf der Provinz hinreicht. In den maynen Samstagsgegenden am Ebro und längs der Küste baut man mit dem besten Erfolg auch Reis, und erntet sich sehrer, ergiebiger Ernten. Hafer wird vorzüglich in den Pyrenäenthälern gebaut.

Wein ist ein Hauptproduct Cataloniens; er ist saftig und feurig, nur zu dick; unter den verschiedenen Rebsorten wird der weiße Sittich allen übrigen vorgezogen, dann folgen im Range der süße runde Grenache, der Tinto de las Montañas und der Malazo. Auch trifft man hier und da Muscateller. Von jeder widmete man dem Weinbau die größte Sorgfalt, denn in Weinen werden die bedeutendsten Geschäfte gemacht; in England ist neuerdings wieder für die dunkeln catalonischen Weine (Tintos) eine große Vorliebe erwacht und man holt sie in ansehnlichen Ladungen.

Der Obstbau wird in den wärmern Küstengegenden getrieben, woselbst man die schönsten Pflanzungen antrifft. Holz hat das Land im Ueberfluß, und die nördlichen Berge sind zum Theil mit Waldungen bewachsen, an die sich noch keine Art gemagt hat.

Senkung des toten Meeres. Die wiederholten Messungen haben unabweislich herabgesetzt, daß das tode Meer bedeutend tiefer liegt als das mittelländische. Die Thatsache wurde indeß von vielen in Zweifel gezogen, und da die anfangs auf 97 Metres berechnete Depression des kaspischen Meeres bei näherer Untersuchung auf 25 Metres heruntersank, der Glaube an die starke Depression sehr erschüttert. Ein Hr. Delcros, der sich viel mit barometrischen Beobachtungen abgab und namentlich im Jahre 1839 zur Zeit als Vortou seine Reisen in Palästina machte und seine Beobachtungen über die Depression des toten Meeres anstellte, von Stunde zu Stunde entsprechende Beobachtungen zu Paris machte, hat nun die Beobachtungen Vortou's und Ruffegers möglichst genau nachgerechnet, und findet (s. Echo du Monde Savant vom 23 Julius), daß Vortou's Beobachtungen eine Depression von 419,6 Metres, die Ruffegers eine Depression von 426,3 Metres ergeben, so daß also diese beiden von einander unabhängigen Beobachtungen nur einen Unterschied von 7,5 Metres heraufrufen. Er ist der Ansicht, daß, alle Ungewißheit der Barometerbeobachtungen eingerechnet, der Irrthum wohl höchstens zwischen 30 bis 40 Metres betragen könne, wonach immerhin eine Depression von mehr als 400 Metres herauströmt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 August 1843.

## Aufstellung der Todtenschädel in Yucatan.

Stephens erzählt von seinem Aufenthalt zu Cadah in Yucatan eine wunderliche Geschichte. Er selbst, so wie seine ganze europäische Reisegesellschaft, die sich in dem dortigen Kloster aufhielt, war vom Fieber ergriffen, das die Regenzeit hervorbrachte, obwohl dieselbe Gegend früher so gesund gewesen seyn soll, daß Torquemada von ihr erzählt: „die Leute sterben hier bloß am hohen Alter, denn hier finden sich die Krankheiten nicht, wie in andern Ländern, und wenn auch welche kommen, so zerstört die Hitze sie wieder, daß man keinen Arzt braucht.“ Die Zeiten haben sich sehr geändert. Zwischen der Kirche und dem Kloster befand sich ein großes Todtendaus, auf dessen Mauer oben eine Reihe Schädel aufgestellt war; auf einem Pfeiler zwischen dem Mauerende und der Treppe war ein großes Gefäß voll Todtenschädel und ein Kreuz zwischen denselben aufgespannt. Innerhalb der Mauer war ein wirrer Haufen von Todtenschädeln und Knochen mehrere Fuß tief. Längs der Mauer hingen in Kästen, Körben oder in Tüchern eingebunden an Stricken die Schädel und Knochen einzelner Personen, mit Aufschrift der Namen. Auf dem Boden der Kirche sah man lange Kalkstreifen, welche gleichfalls Gräber bedeckten, und in der Nähe eines Altars war eine Glasfiste, in der die Knochen eines Weibes sich befanden, der Frau eines äußerst lebhaften alten Herren, welcher jeden Tag und besuchte. Sie waren rein und glänzend, wie polirt, vorn der Todtenschädel mit den Querbeinen, Arme und Beine lagen hinten, und die Mitben waren regelmäßig eine über die andere geordnet, wie im Leben, und zwar von dem Gemahl der Verstorbenen selbst. An der Seite der Fiste war ein schwarzes Brett mit einer poetischen Inschrift in spanischer Sprache. Nahe dabei waren die Knochen eines Bruders des Cura in Ucul, mit dem wir lange beisammen gewesen waren, nebst denen eines Kindes, und im Chor der Kirche in einer großen Fensterbrüstung waren Reichen von Schädeln, alle mit Paplerkreisen voll seltsamer Inschriften auf der Stirne. Ich nahm einen und las die Worte: Soy Pedro Moreno; un Avo Maria y un Padre Nuestro por Dios, hermano. Der mich begleitende Padre gab mir

einen andern Kopf, darauf stand: Ich bin Bartolo Wana, ein Vater unser u. s. w.“ Alle daten um ein Gebet. Der Padre kannte sie alle, Junge und Alte, Reiche und Arme. Wir sind gewohnt, die Gebeine der Todten heilig zu halten, und das geringste Andenken an einen hingeschiedenen Freund macht uns, wenn auch nur für Augenblicke, traurig; eine solche Schau- stellung mußte und daher lebhaft ergreifen. Ich fragte den Padre, weshalb man diese Schädel nicht in Ruhe lasse, und er antwortete, vielleicht nur allzu richtig: „Im Grabe sind sie vergessen, aber wenn man sie ausgräbt und mit Bezeichnung des Namens aufstellt, dann erinnern sich die Lebenden an ihr früheres Daseyn, daß ihre Seelen jetzt im Fegefeuer sind, und ihre Freunde, wie mit Stimmen aus dem Grabe bitten, für sie zu beten. Aus diesen Gründen, und nicht aus Nothwissen oder Misachtung werden die Schädel der Todten im ganzen Lande aufgestellt.“ Am 2 Nov., am Allerseelenfest, werden die Schädel zusammengebracht und in eine Art Katafalk gelegt, geweihte Kerzen angezündet und Messe für ihre Seelen gelesen.

Am Nachmittag kam der Padre in seiner Amtstracht an unsrer Thür vorbei, blickte wie gewöhnlich herein, und sagte: Voy a buscar un muerto (Ich hole eine Leiche). Die Plattform vor der Kirche war der Begräbnißplatz; jeden Tag war der Todtengräber hier beschäftigt, und bald nachdem der Padre uns verlassen, hörten wir auch den Todtengesang. Ich ging hinaus und sah den Leichenzug die Treppe herauf kommen, den Padre voran, der die Leichengebete sang. Man brachte die Leiche in die Kirche und dann, als der Gottesdienst vorüber war, nach dem Grabe. Die Sacristane waren so betrunken, daß sie die Leiche mit verdrehtem Genick hinabfallen ließen. Der Padre besprengte sie mit Weihwasser, und ging als der Gesang vorüber war, hinweg. Die Indianer, die uns Grab standen, blickten mich an mit einem Ausdruck, den ich nicht begreifen konnte. Sie hatten dem Padre gesagt, wir hätten den Tod ins Dorf gebracht. Um sie zu versöhnen und zu gewinnen, lächelte ich einer Frau die neben mir stand, freundlich zu; sie antwortete mit lautem Lachen. Ich blickte freundlich lächelnd im Kreise umher, aber wie meine Augen die der Indianer trafen, brachen sie alle in ein Gelächter aus, und während noch

der Körper unbedeckt und verdreht im Grabe lag, ging ich hinweg. Bei diesen Leuten ist der Tod nur eine der Zufälligkeiten des Lebens. *Voy à descendre* (ich gehe zur Ruhe); *Mis trabajos son acabados* (meine Arbeit ist gethan), das sind die Worte des Jüders, wenn er sich zum Sterben niederlegt.

## Die Besonderheiten von Cairo.

(Schluß.)

Als ich die Kirche verließ, fragte mich der Dragoman, ob ich gern ein syrisches Harem sehen möchte, er würde mich nach dem Hause eines seiner Freunde führen, wenn ich es wünsche. Ich nahm das Anerbieten mit Vergnügen an. Nachdem wir durch eine Menge fenster, einsamer Sträßchen gegangen waren, kamen wir vor eine große, mit einem seltsamen hölzernen Miegel, wie sie indeß hier gewöhnlich sind, verschlossene Thüre. Als diese von innen geöffnet worden war, betraten wir einen großen schönen Hof, auf welchen die Fenster der Zimmer herausgingen. Die Bauart der Häuser von Cairo ist, was man arabisch nennt, und die Fenster sind meistens mit Rahmen von reicher Schnitzarbeit geziert, wenn diese aber nicht der Fall ist, so haben sie Glas mit eingebrannten Figuren, das sich sehr gut ausnimmt. Nachdem wir eine kleinere Treppe erstiegen, kamen wir in einen Vorplatz, der mit einer noch brennenden Lampe erleuchtet war, obwohl die Fenster zahlreich und es heller Mittag war; auf Marmortafeln standen Präsentirteller mit kleinen Wassergefäßen, von denen jedes mit einem silbernen Deckel geschlossen war. Von diesem Vorzimmer betraten wir einen großen Saal mit einem erhöhten Divan, auf dem die Herrin des Hauses, eine junge hübsche Frau, saß, in syrischer Kleidung, welche der der Damen im Theater glich; die Diarmanten schimmerten noch glänzender im Sonnenlicht, und mehrere Reihen kleiner Edelsteine-Blumen, zu Konstantinopel, dem großen Emporium weiblichen Staates gefertigt, vollendeten den Putz. Als wir Platz genommen, brachten Sklavinnen nach unwandelbarer Cairo-Sitte Kaffee, wo ich dann die Gelegenheit ergriff, nach dem gewöhnlichen Preise dieser Mädchen zu fragen. Die Antwort war: etwa 25 Pfd. St., wenn die Sklavinnen zum Hausdienst erzogen seyn. Obwohl das ganze Haus mit schönen Matten belegt war, nahm doch die junge Syrierin, wenn sie von einem Zimmer ins andere ging, ein Paar von den hohen stielartigen Untersätzen, um ihre kleinen, gelben Pantoffelchen, ihre Musfelinkleider und ihre Seidenschlepper nicht zu beschmutzen; diese Art zu gehen, belästigte mich höchlich, sie versicherte mich aber, sie habe noch andere Stelzkübe, drei Fuß hoch, deren sie sich ohne alle Gefahr bediene. Als ich die Ansicht aussprach, ihr Turban müsse wohl sehr schwer seyn, nahm sie gutmüthig das Ganze herunter; es war auch in der That ziemlich gewichtig, sie bemerkte indeß ganz phlogistisch, das sey alles Gewohnheitsache, sie sey herangewachsen mit diesem türkischen Kopfschmuck, denke nicht an sein Gewicht, und ersetze ihn Nachts durch einen andern, der nicht viel leichter sey. Sie war sehr freundlich und höflich, so daß ich ihren

Wunsch auch ihre Mutter und Schwester zu besuchen, sehr gern erfüllte. Die Einrichtung war hier wie dort, mit Ausnahme eines mit Marmor belegten Zimmers, das einen Brunnen in der Mitte hatte, um welchen Diawand herumliefen; hier bringt der männliche Theil der Familie den Abend mit Rauchen und Schwätzen zu.

Mitten unter den Schulen, Manufacturen und allen den auf den Schrein berechneten Erziehungsanstalten in Cairo bemerkte ich auch nicht Eine Anstalt für milderbätige Zwecke, für Erleichterung menschlichen Elends, kein allgemeines Pesthospital, keine Anstalt für Augenranke, keine Vorsorge für die Blinden und Alten in einem Lande, das solcher Anstalten so sehr bedarf. Im Gegentheil kann man etwas sehen, worüber die härteste Natur sich empören, der Gleichgültigste schauern muß, nämlich den Moristan oder das Epital, ursprünglich ein prachtvolles, von den ägyptischen Sultanen errichtetes Gebäude. Aus alten Geschichtschreibern ersieht man, daß Kranke beiderlei Geschlechts und mit allen möglichen Krankheiten Behaftete hier aufgenommen wurden, und daß über jede Abtheilung die gelehrtesten Aerzte des Orients die Aufsicht führten. Der größte Luxus herrschte in allen Anordnungen für die Kranken; die, welche an Schlaflosigkeit litten, befanden sich in einem Zimmer wo Musik gemacht wurde und Erzähler ihre Kunst entsfalteten. Wenn die Patienten in Convalescenzen kamen, belustigte man sie mit Tänzen und theatralischen Darstellungen, kurz man that alles um sie aufzuheitern. Während der französischen Expedition erhielt Desgenettes Befehl den Moristan zu besuchen und Mittel zu seiner Wiederherstellung vorzuschlagen; er fand, seinem Bericht zufolge, das Epital, welches bequem hundert Kranke aufnehmen konnte, schlecht gelegen, und machte eine traurige Schilderung von den 27 Kranken und 14 Wahnfinnigen, die er daselbst fand; einige waren blind, andere mit dem Krebs behaftet und viele den arzen Fortschritten chronischer Krankheiten hilflos überlassen; sie erhielten Reis und Gemüse, waren aber ganz ohne ärztliche Pflege, Männer und Frauen fast ohne Kleidung und die Wahnfinnigen an die Mauer angekettet. Jetzt bietet aber der Moristan ein so möglich noch schauderhafteres Bild dar. In einem offenen, mit Schmutz angefüllten und höchst elend riechenden Hofe steht man kleine Gitter in den Mauern, und wenn man diesen sich nähert, erblickt man ein elendes, nacktes Geschöpf in einem zwischen Widsinn und Raserei schwebenden Zustande auf einer Bank sitzen, durch ein eisernes Halsband an die Mauer gekettet und mit Fesseln an den Füßen; diese vom Ungeziefer angegriffenen Geschöpfe mit herabhängenden Haaren, eingesunkenen Augen und zerstörtem Verstande sind die Kranken des Moristan, denen in diesem schrecklichen Zustande ein milderbätiger Moslem in Cairo durch Lieferungen von etwas Brod und Hülsenfrüchten das Leben fristet.

Es gibt wenige Stellen auf dem Erdboden, wo Gesundheitsbehörden notwendiger sind als in Cairo, denn Niemand kann die schmalen Straßen, welche gleichsam durch die Stadt gehöhrt sind, ansehen und sich noch verwundern daß diese von der Pest heimgesucht ist. Wenn die Ueberschwemmungen des

Wald im Herbst und Winter aufhören, dann beginnt die Pest, und gewöhnlich geht ihr eine Seuche unter dem Vieh voraus, dessen faulende Leichen, verbunden mit dem Gestank der stehenden Wasser in und um Cairo völlig hinreichend sind, die Pest oder jede andere Form des Typhus zu erzeugen. Im Jahre 1801 starben 10,000 Menschen im Laufe eines Monats; indeß hat Medemed Ali doch manches gebessert, freilich auf eine Art, welche den Türken nicht sehr angenehm war, so sehr sie auch für seinen Lact zeugt. Er verordnete die Confiscation von allem beweglichen Eigenthum derer, welche an der Pest starben, um es öffentlich verbrennen zu lassen. Als die Türken Einsprache thaten, schickte er nach einem Moollah und fragte ihn, ob ein solches Gesetz durch den Koran geboten sey. Der arme Moollah erklärte, er wisse von keinem solchen Gebot. „Du bist ein Thor,“ sagte der Pascha, „und kennst den Koran nicht, geh fort, studire das Wort des Propheten, und finde mir bis Morgen vor Mittag den Vers, von dem ich spreche, oder du wirst nicht mehr lange die Gläubigen zum Gebet rufen.“ Begreiflicherweise fand Medemed Ali bald das Gebot des Korans, das sein Verfahren rechtfertigte, und die Anordnungen, welche er durchsetzte, haben dem Fortgang des Uebels starken Einhalt gethan. Aber die Krankheiten Cairo's enden nicht mit der Pest; im Winter herrscht der Durchfall in einem furchtbaren Grade. Der im Nilwasser enthaltene Salpeter soll dieß erzeugen; ich kann nichts näheres darüber sagen, indeß herrscht während der Ueberschwemmung des Stroms eine „prickelnde Hitze,“ welche die Aegyptier sehr fürchten. Eine Analyse des Wassers beweist, daß es Salpeter, kohlensaure Bittererde, Kalk und Eisen, nebst kleinen Quantitäten Aisfel und Mangan enthält; zum Trinken ist es sehr angenehm.

Es war gerade im Monat Ramadan, daß wir in Cairo ankamen, was das muntere Aussehen der Stadt sehr verminderte, denn die Orientalen fasten sehr ungern; sie entschädigen sich indeß in der Nacht, wo Cairo beleuchtet ist und das Volk die halbe Nacht in Kaffeehäusern mit Kaffee trinken, Kuchen und Confectessen zubringt. Zugleich ist dieß auch die Zeit für Erzähler, Sänger und Improvisatoren, während die Moollahs unter Vorauszug berittener Trommelschläger in Procession herumziehen und Capitel aus dem Koran abfingen.

Eines Morgens schickte ich nach meinem Esel und ritt fort, um die neue Moschee zu sehen, die der Pascha in der Nähe der Citadelle baut; sie ist groß, ruht auf leichten Säulen von ägyptischem Alabaster, der in der Nähe von Beni-suf in der Thebais gefunden wird; die Wände sind mit Granit von Syene belegt. Als wir durch die Moschee hindurch waren, kamen wir nach dem Lieblingsplatze Medemed Ali's, wo er während seines Aufenthalts zu Cairo residirt, denn er bringt dann seine Zeit theils in der Citadelle theils in dem freundlichen Gartenpalast von Schohrab zu. Eine schöne Marmortreppe, über der ein prächtiger Leuchter hängt, führt durch reich vergoldete Thüren nach dem Diwan, El Audiwich, die Halle der Gerechtigkeit genannt. Hier sitzt der Pascha täglich eine gewisse Zeit lang am äußersten Ende des Diwans, und hier hat jeder Zutritt um Klagen anzubringen und Schutz zu begehren.

Jenseits dieses Saals kommt man durch einen zweiten offenen Hof auf eine Treppe in den geheimen Theil des Palastes, der mehrere große, schöne Zimmer enthält; der Marmorboden ist mit schönen Matten belegt. Diwans laufen an den Wänden herum, die mit reich gestickter feingrüner Seide bedeckt sind; die hierlich festonirten Vorhänge sind von demselben Stoffe. Die ganze Decoration ist im besten französischen Geschmack ohne alle Beimischung barbarischer Capricen. Ebenso befindet sich hier ein schönes Billard, mit Alabaster ausgelegte Badezimmer, und unterhalb breitet sich ein prächtiger Garten aus, der auch eine Menge schöner exotischer Pflanzen sowohl aus Europa als aus Asien enthält.

Der Pascha ist, wenn er in seinem Gerechtigkeitsaale Urtheile spricht, sehr summarisch, verfährt nach dem System des Schreckens, und die Europäer klagen deßhalb nicht gerne bei ihm. Während ich zu Cairo war, verlor ein Reisender eine Kleinigkeit aus seinem Toilettentisch; der Gouverneur Abbas Pascha erfuhr es, und durch ihn Medemed Ali. Dieser ließ den Dieb ergreifen, ihm die Bastonnade geben und dann Hände und Füße abhauen. „So ist's recht, mein Freund,“ sagte dann Medemed Ali zu dem verstümmelten Unglücklichen, den er vor sich bringen ließ; „jetzt kannst du mit deinen Händen nicht mehr stehlen und mit deinen Füßen nicht fortlaufen; sey fortan ein ehrlicher Mann.“ Für die europäischen Reisenden ist sein Schutz unschätzbar, denn man wandert sicher in der Wüste mitten unter müßigen Arabern herum, und ist weit minder der Beraubung ausgesetzt, als in den Straßen unsrer wohl policirten Städte.

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Kragonien, Castilien.

In der ausgedehnten Provinz Kragonien herrscht hinsichtlich des Sitten und Selbstbildung der Bewohner eine große Mannichfaltigkeit. Die alte Hauptstadt Saragossa gleicht so ziemlich den übrigen großen Städten und die Bewohner zeichnen sich durch ihre feinen Manieren aus, während im Innern des Landes die Leute noch weit zurück sind. Für den, welcher die Eigenthümlichkeiten des spanischen Nationalcharakters kennen lernen will, ist Saragossa eine höchst interessante Stadt. Die und da an des Ebro Ufermann trifft man die sonderbaren Ueberbleibsel einer wilden maurischen Race, welche unter allen spanischen Völkerschaften am schlechtesten ausseht. Diesen poligeimwürdigen Physiognomien geht man gern aus dem Wege und ist, wenn man ihnen in entlegenen Thälern und Waldschluchten begegnet, ganz besonders auf der Hut.

Die kleinen aragonesischen Städte bergen in ihren mittelalterlichen Ringmauern eine Art Junkerthum — eine Folge, unwissente, großentheils arme Hidalgo's, deren Ignoranz und Ahrnenstolz der geselligen Unterhaltung reichen Stoff darbietet. Man gibt Nachboten und allerlei Komisches von ihnen zum Besten, wie zu Wien von den Ungarn, wie in Norddeutschland von den Stodschwaben. Ich höre in einer ausgewählten Madrider Gesellschaft auf etwas, das sehr ungeschickt gesagt war, den Ausdruck anwenden: das mag für einen Dragonercapitän auf Kragonien hingen.



Die Castiller sagen, wer die spanische Charaktere kennen lernen wolle, müsse zu ihnen kommen, nach Toledo, Burgos, Valladolid, dort sei die wahre Bildung zu finden, die ächten Nationalisten, die feinen Künstler. Ihnen zufolge sind alle edelmüthigen Eigenschaften, alle Tugenden auf der Hochebene von Castilien vereinigt, von wo aus sie in schmalen Strömungen an die verschiedenen Stämme, welche das bronzezeitige Castilien umwohnen, vertheilt sind, und ein Balencianer, Catalonier oder Andalusier werden abwechselnd ausgewählt, um in den Romanen und moralischen Erzählungen der Castiller zu figuriren. Diese hohen Ansprüche auf eine geistige Superiorität werden indessen keineswegs von den andern spanischen Volksstämmen anerkannt, weil die Gründe, worauf Castilien sich stützt, nicht haltbar, nicht einleuchtend seyen. Basken, Navarresen und Catalonier erlauben sich in dieser Beziehung die pikantesten Eherge. Die Castiller behaupten, sie seyen freimüthiger und redlicher als die andern, und besitzen überhaupt mehr tüchtige Eigenschaften. Es ist allerdings wahr, daß man einige der besten Muster des altspanischen Charakters in Altcastilien findet, wo die Physiognomie auch eigenthümlich ist und genau dem gleicht, was man die ursprüngliche Race nennt, welche den Einfällen der Westgothen und Mauren vorher, gung. Der stärkste Haß gegen feigerliche Neuerungen, gegen moderne Kultur beruht auf Altcastilien, wo die Verbrenner der Vorzeit und diejenigen, welche jede Veränderung als eine Verschlimmerung betrachten, sich hinter die festesten Bollwerke verschauelt haben. Von den Trümmern ihrer verfallenen und zusammenstürzenden Städte, welche rasch dem Schicksal der zahlreicheren, bereits untergegangenen folgen und an deren Stelle Despoblados treten, begrüßten sie die Befreier des Landes, den ruhmgekrönten Helden von Trocadero, bleiwil er die heilige Religion rettete und ihnen die Mönche, den einzigen Trost ihres Lebens, zurückgab. In diesen alten verödeten Städten, wo man, um mit Distanz zu reden, den Blick erwartet, um aus den bemockten Fenstern zu schauen, kann man alte Männer in dem dürftigsten Anzuge sehen, welche sich „Herr Graf, Herr Marquis“ oder mit ähnlichen Titeln begrüßen. Die Sitten in diesen alten Städten und Marktflecken stehen auf der höchsten Stufe menschlicher Vollendung; die Heiligkeit, natürliche Grazie, Ehrlichkeit und Gewandtheit dieser Altcastiller, so wie der Adel ihres Benehmens sind unübertrefflich. Deutschland, Frankreich und England haben nichts der Art aufzuweisen. Alenthalten in Castilien und Leon findet man die innigste Abhängigkeit an alte Bräuche, und wenn man Muster zu solchen nöthig hat, erhält man sie nirgends so leicht, wie hier; die mores majorum sind ihre einzige Richtschnur. In Neucastilien herrscht mehr Wohlstand und ein besserer Landbau als in der Schwesterproving.

Die Provinz Sorla, die, wie zu Quevedo's Zeiten, noch immer reich ist an selten Früchten und vielen Mönchen, bildet einen Theil von Altcastilien. Die Oberfläche liegt hoch und wird allenthalben von Gebirgen durchschnitten; die eben Ebenen sind, wie im ganzen innern Spanien, zum großen Theil wasserlos und ohne Schatten, da man oft auf ganzen Strecken keinen Baum gewahrt wird. Der größte Theil des Bodens liegt ohne Kultur und wird nur von den ungeheuren Schaafherden benutzt, die den Winter über auf dem Tristen weiden. Die Einwohner zeigen bei weitem mehr Vorliebe für die Viehzucht als den Landbau; nur die nächsten Umgebungen der Pueblos sind für die Ackerkultur gewonnen. Am besten cultivirt ist die sogenannte Rioja baja, ein sehr fruchtbarer Landstrich, woselbst man auch eine treffliche Baumzucht antrefft; die römischen Birnen der Rioja, so wie die Äpfel und

Birnen von Aliraja sind weit und breit berühmt. Ganz findet man bloß auf den Gipfeln einiger Sierra's, die weißen Berge sehen laßt; für die großen Schäden, welche die Vorfahren in Betreff der Hochkultur begangen haben, müssen nunmehr die Gabel schwer büßen. Das innere Spanien, das zur Zeit der Mauren die herrlichsten Wäldungen hatte, ist jetzt ein nacktes, holzarmes Land.

Die Berge von Moncayo sind reich an wildwachsenden Früchten, an guter Jagd, an Quellen und Arkaden, welche die Aufmerksamkeit der Botaniker verdienen. Reich sind auch diese Berge an metallischen Schätzen, allein die Leute sind zu faul, diese Schätze zu heben; der Kunstfleiß ist auch in diesen Gegenden noch in der Kindheit.

Die mit clericalen Gebäuden erfüllten Städte Sorla und Oima sind für den, welcher die spanische Christlichkeit kennen lernen will, für Psychologen und Geschichtsforscher von großem Interesse. Die Kathedrale von Calahorra, in dessen Mauern Quintilian das Licht der Welt erblickte, enthält eine Anzahl Bilder von Meistern der altcastilischen Schule; auch die drei Klöster, die sich hier befinden, bewahren manchen Schatz der Art. In einer fruchtbaren, der schönsten Cultur fähigen Gegend liegt Agreda, dessen Bewohner sich mit Gerberei und Töpferlei befassen.

Die Provinzen Segovia und Avila bilden eine einförmige Hochebene. Der Ackerbau wird auch in diesen Landschaften aufsehr vernachlässigt, und erst an den Ufern des Durro beginnt eine bessere Landwirtschaft. Unzählige Herden bedecken die weiten Triften, und der Wollhandel dieser Gegenden ist von Bedeutung. Im Hintergrunde erheben sich die Gipfel der Guadarramaberge, die einen großen Theil des Jahres mit Schnee bedeckt sind.

Die gotische Kathedrale von Segovia ist ein imposantes Gebäude, dessen Aeußeres streng und massenhaft erscheint. Auch Toledo, Valladolid und Burgos haben gotische Kirchen aufzuweisen. Für einen tüchtigen Architekten wäre es eine schöne Aufgabe, über die Ausbildung der germanischen oder gotischen Architektur in Spanien gründliche Forschungen anzustellen. Mir scheint, daß sich dieser merkwürdige Baustyl dort in ungleich größerer Reinheit erhalten habe, als in Italien, daß sowohl der Organismus des Innern klar und geschmeidig zur Entfaltung gekommen, als auch das Aeußere, obgleich hier wiederum das südliche Princip der Horizontalität vorherrscht, mehr oder weniger harmonisch durchgebildet worden ist. Dabei aber fehlt es im Einzelnen auch nicht an Einflüssen des maurischen Baustyls. Reich und geschmackvoll decorirt ist die Kirche de los Reyes zu Toledo, ein Denkmal Ferdinand's und Isabella's. Sehenwerth ist auch die Kirche des Dominikanerklosters zu Valladolid; in der Fagade dieses Gebäudes zeigt sich aber bereits eine wüste Ausartung, indem die verschiedenartigsten germanischen und maurischen Formen bunt durcheinander gemischt sind.

Der Panama-Canal. Wir haben in Nr. 201 d. Bl. nach den Mittheilungen Arago's in der französischen Academie die Nachricht gegeben, daß das Haus Baring u. Comp. vermöge eines mit der Republik Neugranada abgeschlossenen Vertrages die Erabung des Canals unternehme. Jetzt wird englischerseits diese Nachricht (s. Athenäum vom 22 Julius) in Abrede gestellt. Das Haus Solomon in Panama soll vermöge eines im Jahre 1833 erhaltenen Privilegiums die Aufnahme des Canals gegenwärtig bewerkstelligen lassen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 August 1843.

## Sitten und Aberglaube der Bretagner.

(Nach dem Foreign Quarterly Review. Julius 1843.)

Es ist keineswegs unsere Absicht, hier in die Geschichte oder auf die Fragen über die verworrenen Alterthümer des alten Armorica einzugehen, sondern wir beschränken uns auf die Charakteristik des lebenden Volks, auf seine Gebräuche und seinen Aberglauben, welche keineswegs die verdiente Aufmerksamkeit gefunden haben, während die Geschichte, die philologische Erforschung der Dialekte lange der Tummelplatz zahlreicher bretagischer, gallischer, irischer und wallisischer Gelehrten gewesen sind. Der Reisende, welcher auf dem gebahnten Pfade bleibt, kann kaum hoffen, etwas von der eigentlichen, der celtischen Bretagne zu sehen, man muß abbiegen von der Hauptstraße, wenn man das Volk in seinen ursprünglichen nationalen Gewohnheiten sehen will. Die Chaussees sind ziemlich gut macadamisirt, die bedeutenderen Städte ganz erträglich mit Gasthöfen versehen, die Küche allerdings nicht so gut wie die von Vercy in Paris, aber man kann ein ganz ordentliches Diner halten, Zeitungen und Bücher, so wie andere Reiseunterhaltungen bekommen so gut, wie anderwärts. Der Reisende kann somit von Brest nach Rennes fahren, oder die Rance hinauf von St. Malo nach Dinan, und kann noch auf seinem Wege nach Paris einen Abstecher über Nantes machen, so daß er einen bedeutenden Theil der Bretagne durchzogen hat, wird aber darum über die Bretagne selbst wenig mehr wissen, wie zuvor, und wird von nichts besonderem zu berichten haben, als etwa von dem monotonen Buchweizen, der das Land selbst in den angebautesten Theilen dieses Landstrichs von dem ganzen übrigen Frankreich unterscheidet. Wer die Bretagner der alten Zeit in ihrem noch unveränderten Zustand, mit dem finstern, plumpen, bäurisch und alterthümlich gekleideten Volk sehen will, das noch tief in dem alten Aberglauben begraben ist, seine alte Sprache spricht, und mitten unter celtischen Denkmälern und Ueberresten der Feudalzeit lebt, der muß in die von den Chaussees entfernten Districte eindringen, muß Straßen betreten, die für Wagen undurchdringlich sind, muß Sümpfe überschreiten und über Ebenen und Berge wandern, denn

nur hier wird er die Traditionen des Landes erhalten, und noch im Glauben und der Sitte des Volkes tastend finden.

Das erste, was dem Reisenden auffällt, wenn erst sein Auge sich ein wenig an die Physiognomie des Landes gewöhnt hat, ist die ungeheure Zahl von Ruinen, die über daselbe hin verbreitet sind. In keinem Theile der Welt finden sich auf so engem Raume so große und prachtvolle Ueberreste des druidischen Gottesdienstes. Die Steine von Carnac, die in eilf parallelen Linien sich über drei Stunden weit hinziehen, haben das Staunen und die Verwunderung von ganz Europa erweckt, und es gibt keine Form druidischer Alterthümer, die nicht hier in zahllosen Proben, bald mehr bald minder erhalten sich findet. Erdbauwürfe, Galgale, Gräber, Dolmen, Menhirs, Heenselfen, Cromlechs, Lichawens, scheint es auf diesen Boden herabzeregnet zu haben in einer Weise, daß die Geschichte weder den Ursprung noch den Nutzen nachweisen kann. Während aber die Neugierde des Fremden sich mit diesen staunenswerthen und unerklärlichen Bauten beschäftigt, wird er noch mehr verwirrt durch die Entdeckung, daß diese celtischen Tempel oder Altäre oder Gräber, oder was sie sonst gewesen seyn mögen, gewöhnlich mit Ueberbleibseln der Feudalzeiten vermengt sind oder alte christliche Denkmäler zu Nachbarn haben. Dies seltsame Nebeneinanderbestehen von christlichen und heidnischen Denkmälern eröffnet der Forschung ein weites und höchst schwieriges Feld. Das Christenthum scheint seine Siege mit raschen und fähnen Schritten verfolgt zu haben bis in die innersten Winkel und in die letzten Werten jenes riesenhaften Götzendienstes, der einst über den menschlichen Geist einen so wunderbaren Einfluß ausübte. Die triumphirenden Legenden des Christenthums knüpfen den Sieg des Kreuzes an viele druidische Orte, und in manchen Fällen sind sie völlig mit ihnen verschmolzen und identisch. So ist es eine noch jetzt von den Bauern wiederholte und gläubig angenommene Legende, daß die Steine zu Carnac von einer heidnischen Armes stammen, die den heil. Corneliuß, welcher dem Heidenthum entsetzt hatte, in ein Thal jagte und, als er von allen Seiten umrungen seine Hände um Hülfe zum Christengott erhob, insgesammt in den Linien die sie einnahm, versteinert wurde. Nach die

der Stadt Lannion ist ein ungeheurer, 20 bis 30 Fuß hoher Mendir, auf dem ein Steinkreuz steht und die Leidensgeschichte Christi ist mitten unter den rohen Bildern der zeitlichen Gottesverehrung aufgedauert. Diese Vermischung der Symbole geht noch weiter in einigen Volksagen, in denen die Stellen des Druidendienstes als die besondern Schauplätze christlicher Wunder ausgewählt sind.

Vor allen Provinzen Frankreichs zeichnet sich die Bretagne durch religiösen Geist aus. Die Felder, die Wege, die Straßen, die Berge, alles starrt von Kirchen, Capellen, Kreuzen, Bildern u. s. w. Als die Bourbons zurückkehrten, kam man auf den Einfall an den Straßen die Kreuze wieder herzustellen, die in der Revolution zerstört worden waren; es fand sich aber, daß diese Wiederherstellung an den Kreuzstraßen in Finistère allein anderthalb Millionen Franken kosten würde, und so gab man die Sache auf. Die Nation konnte eine solche Ausgabe nicht bestreiten, und glücklicher Weise bedurfte die Frömmigkeit der Bretoner einer solchen Nachhülfe nicht. Sie hatte zu vielen Stößen widerstanden, zu viele Verfolgungen überdauert, um Annahmen dieser Art notwendig zu machen. Die blutigen Agenten der Revolution hatten in dieser hartnäckigen Provinz schwere Arbeit. Der Kampf zwischen der Guillotine und dem einfachen Glauben des Volks war lang und hartnäckig; er ermüdete die Guillotine mit Opfern; jeder war zum Märtyrertum entschlossen, und mit wenigen unbedeutenden Ausnahmen waren die Bewohner der Niederbretagne den Schrecken und den Verführungen der Gewalt gleich unzugänglich. Während der ganzen merkwürdigen Schicksalszeit blieben sie, wie einer ihrer Geschichtschreiber sich ausdrückt, mit gefalteten Händen auf den Knien liegen, bis das stumpfe Mordmesser den Händen ihrer Henker entsank. Die Priester und das Volk blieben einander bis zur äußersten Noth treu. Vergebens sprachen die republikanischen Commissionen die Todesstrafe gegen den Geistlichen aus, der eine kirchliche Function verrichten würde, vergebens zerstörten sie die Kirchen; „ich will eure Glockenthürme niederreißen,“ rief der berühmte Jean Bon-St.-André dem Maire eines Dorfs zu, „dann habt ihr nichts mehr, das euch an den Aberglauben der alten Zeit mahnt.“ — „Ihr müßt und doch die Sterne lassen,“ war die merkwürdige Antwort des Bauern.

Ein einziger, von Souvestre erzählter Fall wird die furchtlose Frömmigkeit von Priestern und Volk hinreichend ins Licht setzen. In Erozon waren alle Kirchen niedergezissen; die Priester, Tag und Nacht verfolgt, konnten keinen einsamen Ort finden, um die Messe in Sicherheit zu lesen, die Dörfer waren mit Soldaten angefüllt. Wie machten sie es in solcher Lage, den Gottesdienst abzuhalten, die Neugeborenen zu taufen, die Brautpaare einzusegnen? Man höre. „Die Mitternachtsstunde schlägt, und ein flackerndes Licht erhebt sich in einiger Entfernung,“ auf der See; der Ton einer Glocke erklingt halb verloren im Gemurmel der Wellen. Plötzlich sieht man hinter jedem Felsen hervor, aus jeder Bucht und jeder Bay lange schwarze Schatten über die Wellen hingleiten. Es sind die Boote der Fischer, be-

stern, die hinausfahren nach der offenen See, und alle nach einem Punkte ihre Richtung nehmen. Die Glocke wird jetzt lauter, das Licht deutlicher, und endlich erkennt man den Gegenstand, der die Menge mitten auf dem Meere zusammenlockt. Es ist eine Barke, auf deren Verdeck der Priester steht, in Bereitschaft die Messe zu halten. Sicher, nur Gott zum Zeugen zu haben, hat er die benachbarten Kirchspiele zu dieser Feierlichkeit zusammengerufen, und das treue Volk hat seinem Ruf entsprochen. Alle liegen auf den Knien, während die See unter ihnen dahin rollt, und der Himmel über ihnen mit Wolken überzogen ist.“ Kann man sich ein ergreifenderes Schauspiel denken!

Es ist eine natürliche Folge, daß eine bis zur Bethörung gehende Anhänglichkeit besteht zwischen den Heerden und ihren Hirten, da sie so viel mit einander gelitten haben, und diese Anhänglichkeit steigt, wie zu erwarten, von Seite des Volks manchmal bis zum Fanatismus. Die bretonischen Priester nehmen den Vordergrund in dem ganzen Gemälde ein: gerade vom Pfluge weggenommen, in das größte Gewand gekleidet, mit plumpen Schuhen, um ihre Füße zu schützen, und einen Stock in der Hand, schreiten sie zu allen Jahreszeiten mit nie wankendem Eifer fort über die kothigen Straßen und die steinigsten Bergpfade, um den Sterbenden das Viaticum zu bringen oder die Gebete über die Todten zu lesen. Wenthalsen kommt man dem Priester mit Liebe und Ehrfurcht entgegen, in allem Unglück sucht man seine Hülfe, und sein Rath bringt Stärke und Trost. Seine Predigten haben fast göttliches Ansehen, und üben eine übernatürliche Gewalt über seine Zuhörer aus. Sie schreien laut, weinen, werfen sich auf die Erde in jenem Wahnsinn der religiösen Begeisterung, welcher bei einer ungebührlichen Aufreizung alle Regungen der Vernunft überwältigt. In allen Zuständen der Gesellschaft sind solche Schaustellungen zu besorgen, aber bei dem Bretoner sind sie mindestens natürlich und aufrichtig, und bei dem Mangel vernunftgemäßer Einwirkung sind sie ein Zaum der Leidenschaften und Begierden. Manchmal wirken sie auf den Priester selbst zurück, und machen den Apostel des Wahnsinns zu seinem Opfer. Ein unglücklicher Eiferer, der vermutlich durch die mit seiner schweren Pflicht verbundene Aufregung wahnsinnig geworden war, und Winter wie Sommer an dem Fuße eines Steinkreuzes in freier Luft zu schlafen pflegte, benachrichtigte einst die versammelte Menge, Christus sey ihm erschienen, und habe seine linke Hand verlangt; seine Antwort sey gewesen: „sie gehört dir, Herr!“ — „Ich habe mein Versprechen gehalten,“ fuhr er zu der erschrockenen Versammlung fort, und hob den linken Arm, einen mit blutigen Linnen verbundenen Stumpfen über sein Haupt empor; dann riß er in einem Anfall von schauderhaftem Fanatismus die Leinwand von der Wunde ab, fuhr mit dem Arm im Kreise umher, und sprengte das strömende Blut zehn Fuß weit um sich her über die Köpfe des Volks.

Trotz solcher empörenden Vorfälle hat das Verhältniß zwischen dem Pfarrer und seiner Gemeinde bei dem jetzigen Zustande der Bevölkerung doch wesentlich gute Folgen. Der

## Englische Colonialnachrichten.

## Westindien.

Bretagnische Bauer hat außer dem, was ihm seine Religion mittheilt, nur sehr wenige Begriffe. Willemarque, der um die alten Balladen des Volkes zu sammeln alle Theile des Landes durchzog, alle Volksfeste, Pardons, Wellées, Fileries und Märkte besuchte und sich ganz vertraut unter das Volk mischte, erzählt, er habe zu seinem großen Erstaunen gefunden, daß sie alle mit ihren Nationalballaden wohl bekannt waren, daß aber nicht Einer von ihnen lesen konnte. Bei diesem großen Mangel an geistigen Hülfquellen sind sie ganz auf ihren alten Aberglauben zurückgeworfen; sie leben entfernt von der übrigen Welt in ihrer öden Einsamkeit vergraben und haben keinen Vereinigungspunkt als die Kirche. Diese ist ihr Schauspiel. Die Processionen und religiösen Ceremonien, die Feste und Heiligentage füllen die Leere aus, und auf diese Dinge, in denen die Freude und Heiterkeit ihres Lebens eingeschlossen ist, wendet sich nun die ganze poetische Kraft ihrer Natur. Darum haben alle ihre Sitten mehr oder minder einen religiösen Anstrich. Bis vor ganz kurzem hatten sie keine Ärzte unter sich, und Priester, Weibste und Opferegaben dienten ihnen statt der Arznei. Bei der ersten Andeutung von Krankheit, in der ersten Stunde des Todes, und selbst lange nachdem das Grab schon seinen Bewohner aufgenommen, wird der Geistliche zur Hülfe und zum Trost in Anspruch genommen. Der Morgen am Allerseeleentag sieht die vermaiste Familie in dem gemeinsamen Zimmer verrieth, und einem merkwürdigen, wohl aus heidnischer Zeit mit herüber genommenen Aberglauben zufolge lassen sie, wenn sie aus dem Zimmer sich entfernen, etwas Speise zurück, in der sichern Ueberzeugung, daß die Todten zurückkehren werden nach der Wohnung ihrer Angehörigen, um an dem jährlichen Erinnerungsmahle Theil zu nehmen.

Wie alle andern Länder, so hat auch die Bretagne Veränderungen erfahren, und es ist ihr manches von den Kenntnissen der Neuzeit eingeeimpft worden. Es gibt aber noch große Districte, in denen die Civilisation in dem neuern Sinne des Wortes durch die feudale Unbeweglichkeit der Bevölkerung aufgehalten wurde. Diese Districte sind namentlich die Departements Finistère, Morbihan und Côtes du Nord: hier muß man die noch übrigen Charakterzüge des Mittelalters suchen, die dem Volke einen so eigenthümlichen Anstrich geben. Unter diesen Departements selbst finden zwar einige kleinere Verschönerungen statt, aber in allen wesentlichen Zügen der Nationalität stimmen sie vollkommen überein. Alle haben ihre druidischen Ueberreste, ihre Schloffer und Sagen, die dort in Verbindung stehen; sie haben ihre Balladen, Lieder und Legenden, und wo man hinkommt, stößt man gewiß auf eine historische Erinnerung, die bereits in der einen oder der andern Gestalt in die meisten Literaturen Europa's übergegangen ist, da der Schatz der Sagen weicher an dieß Land und an das celtische Volk sich knüpft, in einem viel größern Umfang als man gewöhnlich glaubt, auf die ganze Literatur des Mittelalters gewirkt hat.

(Fortsetzung folgt.)

Die Blätter führen regelmäßig an, wenn wieder ein Schiff mit afrikanischen Arbeitern ankommt. So melden die *Guiana Times* (Col. Gaz. vom 13 Mai) die Ankunft von 60 Negeren aus St. Helena, und die Legislatur hat auch sobald 50,000 Dollars aufgesetzt, um Stanley's Plan zur Uebersiedlung schwarzer Arbeiter aus Afrika nach Westindien zu befördern; weitere 70,000 Dollars befinden sich schon in der Cassa der Colonie. Die Uebersiedlung scheint also sehr eifrig betrieben zu werden. Die Gesellschaft des Gouverneurs Darling in Tobago kündigt auch an, daß sich die englische Regierung die Sache sehr angelegen seyn lassen werde. Dieß wird indeß mannichfach in Zweifel gezogen, und viele behaupten, der Plan der Regierung sey ärmlich und laufe auf eine Täuschung hinaus. Ungewissheit hat letztere nicht den Muth die Auswanderung aus Afrika offen in großem Maasstabe, wie namentlich Macgregor Laird vorschlug, zu betreiben, aus Furcht man möchte ihr den Vorwurf machen, daß sie einen neuen Sklavenhandel einführe.

Das *Jamaica Morning Journal* (s. Col. Gaz. vom 8 Jul.) meldet von der Zurücksendung eines Theils der dort angelangten schwarzen Arbeiter nach Sierra Leone; der Zweck ist, dort verstanden zu lassen, welche günstige Aussichten sich dort für schwarze Auswanderer eröffnen, denn die Auswanderung will immer noch nicht recht in Zug kommen. Am 24 Mai kam in Trinidad ein Fahrzeug mit nur 36 Arbeitern an, obgleich das Schiff 206 hätte bringen können. Der Hauptgrund war, daß sich in Sierra Leone eine (nicht näher bezeichnete) Partei, wahrscheinlich Missionäre, finden soll, die auf alle Weise die Auswanderung zu hemmen sucht. Von den ansässigen Leuten zu Sierra Leone war mit dem erwähnten Schiff gar niemand gekommen, sondern nur Knaben von 10 bis 15 Jahren, die man auf einem Sklavenschiff weggenommen hatte.

Mehrere Schreiben aus Jamaica vom Mai d. J. (s. Col. Gaz. vom 24 Junius) enthalten Nachrichten über die Anwendung von Maschinen zur Feldarbeit. Der hohe Preis des Tagelohnes nöthigt zu diesem Auskunftsmitel. Die Ausgabe beim Pflügen, Ausjäten des Unkrauts u. dgl. soll gegen die Kosten der Handarbeit wie 2:3 seyn.

Man bemerkt mit Vergnügen, daß sich der Anbau in Jamaica auch wieder auf Baumwolle wendet — eine merkwürdige Thatsache bei dem jetzigen Unwerth dieser Waare. Die angebaute Art ist die bekannte Sea-Island.

Die Londoner Missionsgesellschaft und die Gesellschaft zu Aufmunterung der Künste und Wissenschaften zu Jamaica haben es durch die Vermählungen einiger ihrer Mitglieder dahin gebracht, daß eine kleine Pachtung angekauft wurde, um die Neger gehörig im Acker- und Gartenbau zu unterrichten. Auch einige andere Gesellschaften, namentlich die in mehreren Theilen der Insel errichteten Ackerbauvereine, welche sich die Verbesserung der Cultur des Landes und hauptsächlich auch die chemische Untersuchung desselben zum Zweck gesetzt haben, unterstützen die Anstalt nach Kräften.



Als ein Zeichen, wie man befehrt ist: die bisherige Ableitung zwischen Schwarzen und Weißen zu verbessern, kann auch der Umstand dienen, daß, wie die Col. Gen. (22 Julius) meldet, das Squatten, d. h. der Nubien uncultivirter, von der Krone als Eigenthum in Anspruch genommener Länder, die man vor einiger Zeit noch mit Feuer und Schwert auszuwischen bemüht war, jetzt aufs mildeste von den Behörden behandelt wird. Man scheint einzusehen, daß man, da nun die Freiheit einmal den Negern gegeben ist, sie nicht mehr durch indirecte Mittel zwingen kann, auf den Pflanzungen zu arbeiten, und daß man ihre Wohlfahrt auf alle Weise befördern muß, wenn dem Mutterlande selbst durch Abnahme von Manufacten und Beständen durch die Erschaffung eines kräftigen Bauernstandes ein Vortheil gewährt werden soll, anderer politischer Vortheile zu geschweigen, die aus der fortwährenden Beschäftigung der Neger hervorgehen müssen.

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Mancha.

Wohlhabende Ackerbauer kann man noch in der Mancha finden, welche den besten Begriff von jener Gattung von Staatsbürgern geben, die die Breisassen Spaniens bilden und zu den schönsten Stämmen der Welt gehören. In ihrem Benehmen sind sie freimüthig, gastfreundlich, gewissenhaft, in jeder Hinsicht achtungswürdig. Ich besuchte Valterpeñas, eine der reichsten Gegenden des Landes, dessen Weine mit Recht einen hohen Ruf genießen. Ich nahm das Anerbieten eines Amerikaners an, der in dem Plaze Geschäftsverbindungen hatte und deshalb gut bekannt war. Ich begleitete ihn, um die Bräutigamswölbe eines ansehnlichen Hauses zu besuchen. Wir erfuhren, daß die ganze Familie in das Haus eines Verwandten zur Feier einer Hochzeit gegangen war, und wurden sogleich in den artigen und verbindlichsten Ausdrücken eingeladen, ihnen zu folgen. Da es das Land des reichen, von Cervantes verherrlichten Camacho war, obwohl Sanchez's ergötzliche Pfeifschöpfe nicht zu erwarten standen, so nahm ich gern die Einladung an und fand mich an dem Ort ein. Es war eine zahlreiche heitere Gesellschaft in dem Patio und im Innern des Hauses versammelt, wo die jungen Leute in einem bis zum Verfallen heißen Zimmer Manchegos tanzten. Nachdem wir einige Zeit geblieben und die Gastbarkeit der Leuten mit angesehen hatten, setzten wir zu den tiefen kühlen Gewölben zurück, zur Ruhestätte des köstlichen Valterpeñas, den deutsche Leser aus den spanischen Novellen kennen müssen. Wir kosteten den herrlichen Rebensaft, und siehe da, es war ein wahrer Göttertrank, der Frey und Nieren erquickte. Er wird in Tinajas oder großmächtigen irdenen Krügen aufbewahrt. Auf dieselbe Weise pfliegen die süspanischen Saracenen ihre Weine einzufellern.

Als wir heraufgestiegen und die Gemächer des Gastfreundes betreten hatten, fanden wir die Hausfrau, welche, in die Pflichten der Gastfreundschaft bei diesem Volke allen andern Rücksichten vorausgehend, ihre Gesellschaft verlassen hatte, um uns Confituren, eingemachte Früchte und andere Leckerbissen, von denen wir kosten mußten, vorzusetzen. Auf unsere Bemerkung, es thue uns leid, eine Störung verursacht zu haben, erwiederte sie, es sey ihr nicht möglich, irgend jemand ihr Haus besetzen zu lassen, ohne ihm die schuldige Ehrerbietung zu erweisen. Das Gastwesen dieser wackeren Leute trug ganz das Gepräge wohlhabender, selbster Bequemlichkeit und Achtung einflößender Ordnung.

Wenn man die beiden manchauschen Ortschaften Roba und Manza hinter sich hat, geht es durch ein verwinkeltes Terrain, bald bergauf, bald bergab. Man bekommt endlich dünne Fichtenwälder zu sehen, wo man zuweilen ausgeraubt wird von jenen Saltadoren oder Baskfleppern, die sich einer vortheilhaften Duldung erfreuen, von jenen bewunderten Edeln Spaniens, die vom Stegreif leben. Auf einer Anhöhe liegt die Venta del Pinar. In dem benachbarten Marchesien Provencio wohnen begüterte Bauern, schöne, tüchtige Leute, die sich den Landbau angelegen seyn lassen. Der Ort zählt etwa 3000 Einwohner, die sich auch mit der Pferde- und Mauleselsucht befassen. Die regsamsten, kräftigsten Landleute der Mancha gefallen mir so gut als die oberpfälzischen oder medienburgischen Bauern.

Von Provencio gelangte ich nach Pedrozeta, wo man Estrumpfbänder von Zwilen und dergleichen zum Kauf anbietet; links liegt Tordes, der hohle Dulcinea verewigter Geburtsort. Wer in Europa und dem transatlantischen Westen kennt nicht dieses Tordes, auch ohne es eigentlich gesehen zu haben, diesen klassischen Ort, wo die Dame des unsterblichen Ritters das Licht der Welt erblickte? Man kann in der That nicht vergessen, daß man in Don Quixote's heimatlichen Hünen wandelt: die Windmühlen bilden zuweilen ganze Reien, welche einer etwas verwirrten Phantasie leicht für ein in Schlachtfeldordnung gestelltes Heer gellen können.

Der Hauptfluß dieses in mancher Hinsicht interessanten Landstrichs ist der Guadiana, welcher unweit Ossa in den Lagunen von Andara seinen Ursprung hat. Er nimmt den Montiel und einige andre Nebenflüsse auf und durchströmt die Mancha in westlicher Richtung. In den Bergen gibt es viele und gute Quellen, aber auf den Ebenen hat man eine nur dürftige Bewässerung. Die kleinen Flüsse Guadarmena, Robada und Munda entspringen in den Waldschluchten der Mancha und strömen von da nach Jaen und Murcia.

Das Klima ist heiß und trocken; die Hitze hält ununterbrochen vier Monate lang in so hohem Grade an, daß alles verengt zu werden scheint; in den Bergen finden sich kühleren Gegenden. Der Bergbau geht vorzüglich auf Quecksilber, welches in dem Bezirke von Almaden gewonnen wird. Reichhaltige Salzeimineralien finden sich auf der Sierra von Alcoraz, unweit der Quelle des Mundaflusses.

Die Sierras der Mancha sind mit schönen Fichten und Eichen bewaldet. Noch zu Anfang des 17ten Jahrhunderts waren diese Wälder wegen ihres Umfangs, wegen ihrer Dichtigkeit und Fülle die Lust des Landes; die schlechte Forstwirtschaft hatte die Wirkung, daß vermehrt nur noch vereinzelte Sprößlinge jener stolzen Wälder, deren auch Cervantes gedenkt, übrig sind. Das Land spürt diesen Uebelstand seit einer Reihe von Jahren. Es ist bereits so weit gekommen, daß man kein weiteres Holz hat als den Abfall der Fruchtbäume und Aebeln.

Bei Robledo sieht man, ohne Unterlaß des ingenioso hidalgo gedenkend, über zwanzig Windmühlen in Reihe und Glied. Die Bewohner dieses Ortes unterhalten bedeutende Löffelreien und verfertigen besonders viel Tinajas, d. i. große irdene Weinfrüge.

Wahstinn in Frankreich. Nach den von Moreau de Jonès mitgetheilten statistischen Tafeln finden sich in Frankreich 18,350 Irre. Unter einer Million Menschen sind im Durchschnitt 221 Blödsinnige und 112 epileptische Personen. Die jährliche Sterblichkeit unter denselben ist 9 bis 10 Procent. (Br. Bl.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 August 1843.

## Ueber die Flora in Algier.

(Nach Bory St. Vincent. Echo du Monde Savant. 21 Jul.)

Lange Zeit, und ehe ich noch die afrikanischen Küsten anders als durch den Anblick von den andalusischen Gebirgen aus kannte, hatte ich die auffallende Aehnlichkeit bezeichnet, welche zwischen den beiden Ländern besteht, und nachgewiesen, daß der Meeresarm, welcher sie trennt, nicht immer da gewesen sep. Die Idee eines plötzlichen Zerreißen der Meerenge war allerdings schon von manchen gewagt worden, aber keiner hatte seine Hypothese durch die mindesten Beweise gestützt. Die meisten gründeten sich auf die Vergleichung der beiden Landstrichen gemeinsamen Naturproducte, und ich erkannte eine vollkommene geologische Aehnlichkeit zwischen beiden. Ich sah hier dieselben charakteristischen Pflanzen, die mit gleicher Fülle dieselbe Bodenart unter gleichartigem Klima schmückten. Ich entdeckte endlich auch unter den weiter vorgeschrittenen Organisationen gewisse Thiere, die für ausschließlich afrikanisch galten, aber auch auf der spanischen Südküste zu Hause sind, während sie auf andern Punkten Europa's, die gleichfalls Afrika nahe gegenüberliegen, sich nicht finden. Ich versuchte mit Hilfe dieser Vergleichen zu beweisen, daß die Revolution, welche den von dem Alterthum so genannten Säulen des Hercules das Entstehen gab, innerhalb Menschengedenken eingetreten sep, und wohl nicht sehr weit in die Zeiten hinaufreichte, welche von den Historikern als die heroischen bezeichnet werden. Meine Excursionen in den Jahren 1840 und 1842 gaben mir die Gewißheit, daß ich mich in meinen schon in den Jahren 1823 und 1824 ausgesprochenen Ansichten nicht getäuscht hätte.

Seit 1830 haben manche im Gebiet von Algier botanisirt, doch blieb noch eine gute Lehrenlese übrig, indem bloß die Phanerogamen, die man erschöpft zu haben glaubte, noch 60 unbekannte Pflanzen lieferten, von denen einige durch ihre Schönheit würdig sind die Pflanze unsrer Gärten zu werden. Die Zahl der neuen Gattungen wird zwar wohl kaum über drei betragen, diese aber dürften wohl von allen Botanikern anerkannt werden. Die Kryptogamen sind in den drei Provinzen des französischen Afrika's verhältnismäßig minder reich. Der Humus der Thäler, die Oberfläche der Felsen und die alten

Baumstämme schmücken sich hier nicht, wie an so vielen andern Orten unter gleichen Breitengraden, mit jener Masse von Farrenkräutern, Moosen, Lebermoosen, Flechten und Schwämmen, dieser in feuchten Klimaten so wesentlichen Vegetation. Da indeß die Atmosphäre in Algier nicht minder feucht als warm ist, so muß man die Ursache dieser Vermuth, die wir nicht für so groß hielten, wohl anderswo suchen. Wahrscheinlich liegt sie in dem seit undenklichen Zeiten von dem Eingebornen geübten Abbrennen der Wälder gegen das Ende des Sommers, wodurch die Vegetation im Allgemeinen sehr leidet. In einigen der zerstreuten entgangenen Gegenden hat indeß auch die Classe der Kryptogamen manches Interessante geliefert, ebenso wie das Meer reich an Wasserpflanzen ist. Man findet in diesem dunkeln Zweige der Botanik drei neue Gattungen, und unter 300 Arten nahe an 60, die nur unvollständig bekannt waren und als neu gelten können.

Der Boden des Landes, den manche für erschöpft erklärt haben, ist so reich daß er alle Erzeugnisse der Nordküste des Mittelmeers und der Zwischeninseln reichlich und zum Theil in vorzüglicherem Grade liefern kann; auch an Holz ist das Land keineswegs arm, nur muß man dem Verbrennen des Grases, welches nach und nach die Wälder zuverlässig zerstört, mit Kraft steuern.

Gleich beim ersten Anblick zerfällt die 300 Lieues lange Küste in drei botanische Nebenabtheilungen, welche man die numidische, die mauritanische und die tingitanische nennen könnte. Die erste beginnt bei Algier und geht bis La Calle (27½—28° D. L.), in der zweiten Region nimmt das Sahel von Algier etwa die Mitte ein, und die dritte läuft von Cap Tenues (19° D. L.) gegen Westen. In der ersten finden sich manche Pflanzen aus den gemäßigten Ländern Europa's, z. B. aus Asurien und der Bretagne, mit deren Flora eine merkwürdige Uebereinstimmung herrscht. In der zweiten Zone finden sich jene Pflanzen aus dem oceanischen Europa nicht mehr, dagegen wächst die Banane, obwohl noch nicht die Datteln; die dritte Region erstreckt sich mit ihren wesentlichen Kennzeichen über die Meerenge von Gibraltar hinaus bis an Cap Bojador.

## Sitte und Aberglaube der Bretagner.

(Fortsetzung.)

Auf diesem bezauberten Boden vernimmt man eine Menge Legenden über die Tafelrunde aus dem Munde des Landvolks, und man wird endlich an die berühmten Namen, welche bisher bloß in der fast unverständlichen Sprache der alten Poesie erklangen, so gewöhnt, daß man nicht sonderlich erstaunt wäre, wenn irgend einer der stahlbedeckten Kämpfer dem Reisenden auf der Heerstraße begegnete. In dem alten Schloß von Kerduel hielt König Arthur einen prächtigen Hof, umgeben von der Blüthe seiner Ritterschaft, Lancelot, Tristan, Ywein u. mit seiner schönen Königin Gwenare'dhan und der strahlenden Brangwain. Das alte Schloß steht nicht mehr, aber ein neues findet sich an dessen Stelle, und der Name so wie alle damit verbundenen Sagen werden noch achtungsvoll bewahrt. Hier ist gelegentlich zu bemerken, daß die bretagnischen Alterthumsforscher sehr darüber ungehalten sind, daß man den Namen Gwenare'dhan, welcher „weiß wie Silber“ bedeutet, in Guinever oder Guinevra umgewandelt hat, was keine Etymologie habe. Der Vorwurf ist wahrscheinlich gegründet, aber in ihrem Eifer, Arthur und seinen Hof ganz sich selber zuzueignen, wollten sie ihn sogar auf der Insel Avalon oder Avalon, ganz in der Nähe des Schlosses Kerduel, begraben wissen, statt ihn auf der Insel gleichen Namens in Somersetshire ruhen zu lassen, wo ihn die wallisischen Minsirel längst begraben haben. Diese Insel war auch, wie wir hier anfügen können, der Lieblingsaufenthalt von Morgain, die in den Chroniken als Fee und Schwester des Zauberers Merlin berühmt ist, in Wahrheit aber eine angesehenen Druidenpriesterin war.

Hier in dieser sagenreichen Bretagne betritt man überall Boden, wo manche furchtbare That und schreckliche Ereignisse, die Frossart, Monstrelet und andere Chronisten erzählen, sich begeben haben: so Beaumanoir, wo Fontenelle de Ligneur jungen Mädchen den Leib aufschneiden ließ, um seine Füße in ihrem Blute zu wärmen; Carras, wo die geheimnißvollen Brunnen sind, in denen ein Herzog der Bretagne die goldene Wiege seines Sohnes barg; Guillac, wo der Kampf der Dreißig statt fand, in welchem Robert de Beaumanoir, erschöpft von Wunden und Durst, um einen Augenblick Ruhe hat, um trinken zu können, aber von Geoffroi de Blois zur Antwort erhielt: „Trink dein Blut und der Durst vergeht;“ das alte Schloß Kertawarn mit seinen noch offen stehenden Fallgattern und seinen feuchten Gefängnissen, wo man noch den ungeheuren, mit Ringen beladenen Balken zeigt, an den der Schlossherr seine Gefangenen fesseln ließ, und wo das Pfeifen des Windes in den unterirdischen Gemächern für das Wehen der armen Seelen der Unbussfertigen gilt, welche nach Sonnenuntergang an ihre Arbeit zurückkehren; das Schloß de la Roche, wo der Herr von Abbe den Connetable du Guedelin fand, wie er einen Eber für seine Nachbarn in Stücke schnitt; und den Marktplatz in Dinan, wo derselbe Connetable mit Thomas von Canterbury foht, weil dieser seinen Bruder während eines Waffenstillstands von einem Hinterhalt aus überfallen hatte. Unter solchen Erinne-

runge verbringt der Bretagner seine ersten Jahre. Seine frühesten Eindrücke sind mit den Ueberresten der Feudalität verknüpft. Seine Kindheit bringt er unter Ruinen zu, die durch Ehrfurcht geblutende Namen und mannichfache Erzählungen ein Interesse gewinnen. Sein Leben erhält dadurch einen Schwung und einen trübseligen Eindruck zugleich. Traurig schreitet er bei Tage unter den Ruinen umher, und schauert wenn er bei Nacht an denselben vorüber geht. Er hat keine Bücher, keinen geselligen Verkehr außer mit Leuten die ihm gleichen, und auch dieß nur bei Gelegenheiten, die dem geselligen Gefühl keinen freien Lauf lassen. Man darf sich nicht wundern, daß solche Menschen von den vagen Schrecken der Einsamkeit überwältigt werden, daß sie zauberische Gesichte in den Wäldern sehen, daß sie die Geister des Sturms in den Wolken auf den Berggipfeln erblicken, daß sie das Geschrei der wandernden Geister hören und an Wahrsager und übernatürliche Gesichte glauben. Die Kirche erfasst sie mitten in ihren traumhaften Befürchtungen und vollendet ihre geistige Unterjochung. Ihre ganze Existenz ist ein langer Aberglaube.

Ehe wir die Gebrilde der Einbildungskraft dieses Volkes näher beleuchten, wollen wir seinem wirklichen Leben eine kurze Aufmerksamkeit schenken. Die Bauern der Niederbretagne sind gewöhnlich unterseht, von unschönem Bau, haben dickes schwarzes Haar, buschigen Bart, breite, plumpe Schultern und einen starren Ausdruck von Ernst in ihren Augen. Einige Districte zeigen hinsichtlich der Charakteristik ihrer Bewohner einige Verschiedenheit, aber die allgemeinen Züge, Ehrlichkeit und Treue, Kälte und Indolenz, Leichtgläubigkeit und Unwissenheit finden gleiche Anwendung auf alle. Die Hartnäckigkeit der Bretagner ist sprichwörtlich in Frankreich; sie geben vorzügliche Soldaten und Matrosen, wenn man sie aber zu sehr sich selbst überläßt, fallen sie in allerlei Grillen und in Trägheit. Die Liebe zu ihrem Lande zeigt sich auf die leidenschaftlichste Weise und ist ein bleibender Zug ihres Nationalcharakters. Niemals haben die Bretagner die Gunst des Hofes gesucht; sie haben sich stets mit Abscheu von allen Memtern und Anstellungen fern gehalten, und dieß Gefühl existirt so stark selbst bei den untersten Classen, daß ein bretagnischer Bauer nach 12 bis 15jährigem Dienst in der Armee oder Marine stets nach dem Schauplatz seiner Kindheit zurückkehrt, und wieder in seine ursprünglichen Wohnheften versällt, als wäre alles Zwischenliegende nur ein Traum gewesen.

Die Bewohner von Cornouaille, d. h. der Districte zwischen Morlaix und Corhaix im Departement Finistère, zeichnen sich durch einige Eigenthümlichkeiten aus. Ihr Costüm besteht aus Zeugen von den lebhaftesten Farben, die mit glänzenden Schnüren eingefast sind. Sie stecken häufig auf das Vordertheil ihrer Röcke das Datum des Tages, wo sie gemacht wurden oder den Namen des Schneiders, und nähern diesen in vielfarbiger Wölle ein. In den Bergen tragen sie die Beinkleider kurz und eng, so daß sie zum Tanzen und zum Gesecht bequem sind, aber gegen Quimper hin haben sie ungeheure Pumphosen, die alle ihre Bewegungen hemmen. Ihre nicht sehr großen, mit einem erhöhten Rand umgebenen Hüte sind

mit Bändern von allen möglichen bunten Farben geziert, die, wenn sie im Winde flattern, einen sehr vorthellhaften Effect machen. Die Bergbewohner tragen einen mit einer kupfernen Schnalle befestigten Leibgürtel über ihre Zwischkleider. Die Kleidung der Frauen zeigt eine eben solche Mannichfaltigkeit lebhafter Farben, und ist der der Bauern in der Nachbarschaft von Vern nicht unähnlich. Das Leben dieses Volkes steht im Verhältniß mit ihrer muntern Kleidung, und bildet einen merkwürdigen Contrast gegen das finstere Aussehen der Bevölkerung anderwärts.

Das Volk von Leon in demselben Departement ist ernst und feierlich in seinem Benehmen; selbst ihren Festlichkeiten sieht man diese natürliche Strenge an, und auch ihr Tanz ist steif und monoton. Ihr kaltes, starrs Aeußere aber verbirgt einen Vulkan. Ihr Leben ist, wie überhaupt bei den Bretaguern, in sich gekehrt, und drückt sich in ihrem trübseligen Costüm mit eigenthümlicher Schärfe aus. Ein Bauer von Leon segelt dahin in einem weiten, wogenden, schwarzen Gewand, um die Lenden mit einem rothen oder blauen Gürtel zusammengehalten, der das Melancholische des Gewandes nur noch auffallender macht; der Rand seines großen Hutcs hängt hinunter über seine sonnenverbrannten Züge, und sein reiches Haar fällt dicht über die Schultern herab. Die Frauen sind nicht minder trauerhaft in ihrem Anzuge, und man könnte sie leicht für Nonnen nehmen, welche die Aufsicht in einem Spital führen. Ihre schwarz und weiße Kleidung ist eben so weit und bescheiden. Nur wenn sie Trauer haben, affectiren sie eine gewisse Fröhllichkeit; dann kleiden sie sich von Kopf bis zu Füßen himmelblau, denn sie trauern um die Lebenden, nicht um die Todten.

Morbihan und die Côtes du Nord mahnen noch viel ausdrucksvoller an die Sinnesart des Mittelalters. Die Bauern in der Nähe von Vannes erinnern auf eine unverkennbare Weise an die alten Feudalsitten. Unruhig und cholertisch, sind sie stets geneigt zum Schlagen und zum Trinken, manchmal zu beiden zugleich. Bei der geringsten Veranlassung laufschen sie mit den Zähnen und beben vor innerer Aufregung. Ihr Haß gegen die Stadtbewohner ruft alle Leidenschaften auf. Der bretagische Bauer hat einen unüberwindlichen Abscheu gegen alle modernen Begriffe, gegen seine Erziehung, gegen die Etikette, den Geschmack und die Sitten der Städte. Er ist stolz auf seine rothe Offenherzigkeit, seinen kräftigen Arm und seine Blouse; selbst der reichste Bauer trägt selten Tuch, und glaubt sich wohlhabend, wenn er vier Monate im Jahr Schuhe trägt, während der Arme nie über grobe Linnen und Holzschuhe sich versteigt, und selbst die letztern oft missen muß. Ihre Abneigung gegen die Stadtbürger entspringt ganz natürlich aus ihren Verhältnissen, sie haben aber auch noch andere und tiefere Gründe sie zu hassen, nämlich das instinctartige Gefühl der Ueberlegenheit ihrer Bildung, und die ihnen wohlbekannte Verachtung, womit der Stadtbürger die alten Gebräuche und Sagen des Landes betrachtet. Ein Bretaguer vergißt es nie, wenn man die Gegenstände seiner gewohnten Ueberbietung verächtlich behandelt. Dieser unter der Asche glühende

Streit zwischen den großen Städten und der Landbevölkerung bezeichnet scharf die Gränze zwischen der Masse des bretagischen Volkes und dem übrigen Frankreich.

Der Verkehr mit den Städten ist zu unbedeutend, um die Volkseigenthümlichkeiten irgend wesentlich zu modificiren. In den Côtes du Nord trifft man Landbesitzer, die nichts als Bretagisch sprechen, und den Sitzungen der Departementalräthe \*) zu Rennes in Bauerkleidung, Holzschuhen und mit dem Sädel an der Seite beiwohnen. Die Bretagner wissen nichts von Regierungen oder Parteien, und mischen sich nicht in die städtische Politik der Hauptstadt. Ihr Leben fließt in einer ruhigen Routine hin, ohne Veränderung oder Störung. Ihre Vergnügungen gehen nicht hinaus über die kleinen Gesellschaften in ihren Arrondissements, über die Spiele an den Festtagen oder die freundlichen Gespräche an dem Kamin. Sie treiben diese Unbeweglichkeit bis zum Fatalismus, kümmern sich nicht um politische Fragen, und sprechen auch keine Ansichten darüber aus. Es wäre ganz unmöglich, sie wegen solcher Dinge zum Aufstand zu bringen; greift man aber ihre traditionellen Rechte an, so ist die ganze Bevölkerung in den Waffen. Das einzige Beispiel neuerer Zeit, wo die Bretagner sich mit einander zu einem gemeinsamen Zweck verbanden, war bei Gelegenheit des Versuchs während der Cholera, diejenigen, welche an dieser Krankheit starben, in besondern Kirchhöfen zu beerdigen. Die Bauern verwarfen die Lehre von der Ansteckung. Die Todten können die Lebenden nicht tödten, erklärten sie, der Tod kommt nur durch den Willen Gottes. Pietät ist ein allen dem Naturzustande so nahen Stämmen gemeinsames Gefühl, die Bretagner aber treiben es zu einer romantischen Höhe. Sie glauben, daß die Todten ihre Wohnung kennen, daß sie in ihren Gräben liegen, wie lebende Geschöpfe, und auf die Hochmesse und die Gebete ihrer Freunde hören. „Die Seelen unsrer Väter wohnen hier,“ riefen sie aus; „weit weg in einem andern Kirchhof werden sie das Singen der Messe und die Fürbitten ihrer Verwandten nicht mehr hören. Dieß ist ihr Platz; wir können ihre Gräber von unsern Fenstern aus sehen, wir können unsere Kinder hinsenden, um im Zwieltich für sie zu beten. Dieser Boden ist das Eigenthum der Todten, keine Macht kann ihnen denselben nehmen oder ihnen einen andern anweisen.“ Nur mit großer Schwierigkeit wurden sie von den Priestern überzeugt, daß die Todten für ihre Sorgen unempfindlich seien; diese Neuerung in ihrem herkömmlichen Glauben erfüllte sie mit stummem Erstaunen, und verwirrt, bestürzt gingen sie nach Hause.

(Fortsetzung folgt.)

### Nachricht über den Handel auf dem Amazonasstrom.

Die Colonial Gazette vom 1 Julius enthält ein Schreiben aus Demerara vom 12 Mai d. J., worin es heißt: Mein Ausflug nach den

\*) Ob nicht der Verfasser hier doch in die alte Zeit hinübergreift, denn er sagt „Etats“, was an die alten Provincialversammlungen der Provinz Bretagne mahnt. A. v. H.



ablichen Theilen von Brasilien und zuzüß über die Mündung des Amazonenstroms und französisch Guiana war sehr unterrichtend. Das Herunterkommen der Häfen von Maranham und Para setzte mich nicht wenig in Erstaunen. Ich hatte nicht erwartet, die Gesellschaft hier in einem so primitiven, rohen, ich möchte sagen ganz uncivilisirten Zustande zu finden. Hier gibt es keine Straßen, keine Brücken und selbst keine Häfen; das einzige Dampfschiff ist dasjenige, welches einmal im Monat aus Rio kommt. Betheile und Bescheidenheit sind die Hauptkennzeichen der Beamten, namentlich beim Zollhand. Die niederen Classen der freien Bürger, eine Mischung von Indianern, Europäern, Schwarzen und Kreuzungen von allen Stämmen und Farben, stolz wie Lucifer und nichtsnutzig wie die Trägheit selbst, gehen fast nackt und die Sklaven ganz nackt umher. Nur die Sklaven arbeiten, und freilich hart genug, denn ihre Behandlung ist ärger, als ich je etwas der Art gesehen habe. — Von einer Sache habe ich mich überzeugt, daß nämlich dieser Theil Brasiliens im Rückstehen ist. Die Gesellschaft ist durch politische Unruhen und Megeleien zu heftig erschüttert worden, man hat die Wälder nicht entschlüpfen lassen, ja manchmal sogar sie belohnt, so daß Capitalisten keine Fuß halten zu bleiben. Die meisten reichen Leute sind nach Portugal oder sonst nach einem Lande hin emigriert und haben die Reste ihres Vermögens mit sich genommen. Das Land innerhalb Kanonenschußweite von der Stadt gilt jetzt nicht den zehnten Theil, was es noch 100 (engl.) Meilen aufwärts an unsern Flüssen werth ist. Die Provinz Para hat nahezu 100,000 englische Quadratmeilen und seine Bevölkerung besteht nur aus 119,877 Freien und 29,977 Sklaven. Von den Freien gehen ohne alle Uebertreibung wenigstens 118,000 Personen harfuß. Der Boden liefert alles fast freiwillig und doch beträgt der durchschnittliche jährliche Werth des Handels dieser Provinz jetzt nicht über 70 bis 80,000 Pfd. St.; früher betrug er das Erdsfache.

Der Amazonenstrom ist fast ohne ein Hinderniß nahe an 1000 Leguas von seiner Mündung an schiffbar, und doch ist noch kein Dampfschiff, ja nicht einmal ein Segelschiff über den Rio Branco, d. h. etwa 300 Leguas weit, hinaufgefahren. Ein Diminutivdampfschiff von 25 Pferdekraft lag, als ich dort war, im Fluße, aber ohne Ingenieure und Feuerarbeiter. Einige Amerikaner hatten es hergebracht, wollten eine Compagnie zu Stande bringen und mit diesem ungeeigneten Fahrzeug einen Handel auf dem Fluß und eine Verbindung mit Peru beginnen; aber es fehlte an Geld. Im Jahre 1825 wurden zu Washington unter Sanction des dortigen brasilianischen Botschafters zwei große Dampfboote angekauft, um einen Handelsverkehr zwischen den Vereinigten Staaten und dem brasilianischen Gebiet am Amazonenstrom zu begründen; als sie aber ankamen, ließ man sie den Strom nicht hinauffahren. Die bei der Expedition theilgenommenen nordamerikanischen Bürger verlangen jetzt von der brasilianischen Regierung etliche 30,000 Pfd. St. Entschädigung.

Nach der Sprache zu urtheilen, die man zu Cayenne führt, wird Frankreich die erste Macht seyn, die den Amazonenstrom besäht. Die dortigen Colonisten reden davon, als gehöre derselbe ohne allen Zweifel ihnen, und besprechen schon allerlei Expeditionen, die sie unternehmen wollen. Ihre Reden darüber mahnen an die alten Alderado-Träume; sie haben einige unbestimmte Begriffe von dem Plan der Colonisationscompagnie\*) für französisch Guiana in Paris mit der

\*) Diese hat den ziemlich unausführbaren Plan aufgebracht, sämtliche Plantagen anzukaufen, die Sklaven freizugeben, den Boden so viel als möglich mit Maschinen anzubauen, und so allmählich einen Ertrag zu erzielen, der sie entschädigen und am Ende noch Vortheil abwerfen soll.

Senath des Prinzen Joinville in Verbindung gebracht, und die allernachgreiflichsten Erwartungen sind rege gemacht worden.

## Englische Colonialnachrichten.

### C a p.

Die Stellung der Boeren zur englischen Regierung und zu dem Eingeborenen ist der wichtigste Punkt in den Verhältnissen des Caps. Wir theilen hier eine Schilderung der Boeren aus der Col. Gaz. vom 29. Mai mit, die, wenn gleich nicht geschmeichelt, doch im allgemeinen ziemlich richtig scheint: „Der Boer ist ein schöner, athletischer Menschenschlag, gewöhnlich munter und aufgeräumt, weil er gesund ist, zum Lorn geneigt, weil er der ersten Anregung folgt, und in Einsamkeit oder unter Menschen schwächerer Race aufgewachsen ist, die er im Gefühl seiner überlegenen Stärke verachtet. Er ist energisch, offen und furchtlos, besitzt also alle die unerlässlichen Elemente eines guten Charakters. Er ist eigenwillig bis zur Tyrannei und bloßer Achtlosigkeit, und dieser stolze Eigenwille wird leicht zur Gewohnheit. Die Tugenden und die Fehler des Boers zeigen gleichmäßig an, daß er unter gehdriger Leitung sehr nützlich für die Gesellschaft seyn kann. Aber man hat ihn von vorn herein falsch behandelt. Seine rauhen Sitten, seine harte Behandlung der einheimischen Stämme hat man als Beweise von Unzivilisation betrachtet. Man hat allzu rasch angenommen, bei allen Streitigkeiten zwischen den Boeren und den Eingebornen seyen die ersteren im Unrecht. Die Freunde der Ureinwohner haben in diesen nichts als freundliche, ruhige, friedliche Geschäfte gesehen, wie man sie nur in vortheilhaften Indlen findet; sie haben nie daran gedacht, daß in den Streitigkeiten zwischen Europäern und Afrikanern das Unrecht gegenseitig sey. Die Philanthropisten hatten einen Einfluß bei der englischen Regierung, die Boeren nicht. Man hat diesen erbittert durch eine Vermischung in seine Privatverhältnisse, indem man von der Ansicht ausging, daß er nicht bloß theilweise, sondern ganz im Unrecht sey. Die stolzen Gemüther, die man hätte leiten können, haben sich gegen den Zwang empört, und ihre Abneigung gegen die angebliche Vermischung war um so stärker, als sie von denen kam, die durch das Recht der Eroberung über sie herrschten.“ In diesen Worten liegt das ganze Geheimniß der frühern Aufstände der Boeren, der Auswanderung und der entschiedenen Abneigung der Ausgewanderten sich wieder unter englische Herrschaft zu begeben.

Die Nachrichten aus dem Innern in Betreff der Boeren lauten jeden Augenblick widersprechend, das eine mal sind dieselben zahm wie die Lämmer, das andere mal unabhängig wie ein wildes Roß; die einfache Erklärung ist wohl, daß wenn man sie ruhig läßt, sie sich um die englische Regierung nichts kümmern, daß sie aber die Zähne weisen, sobald man Willens macht, sie anzutasten. Endlich ist man auf den Einfall gekommen, Port Natal zu einer besondern Colonie zu machen,\*) in der Hoffnung, daß dann allmählich der widerspännige Geist der Boeren sich legen werde, um so mehr, wenn das dort stehende Militär einen Ausbruch hindere; so wenig aber die Boeren gegen das zu Port Natal stehende und dort verschauelte Militär vermögen, so wenig vermag dieselbe gegen die Boeren im Innern, so daß die Frage immer noch auf demselben Standpunkt ist, wie früher. Die Absendung eines Reiterregiments nach dem Cap, eine kostspielige Sache, kann unter diesen Verhältnissen nichts an der Lage der Sachen ändern.

\*) Dies geschah durch ein Decret des Gouverneurs vom 4. Mai d. J.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 August 1843.

## Etwas über die Kathedrale von Cordova.

Die maurischen Architekturen Spaniens unterscheiden sich von denen der übrigen mohammedanischen Völker eben so und auf dieselbe anziehende Weise wie die Geschichte und das Leben des Volkes selbst, das sie errichtet. Es ist über sie etwas von der gemessenen Weise, von der klaren Besonnenheit des occidentalischen Geistes ausgehaucht. Die imposanten Kuppeln, die hierlich spielende Form des Minarets sehen wir hier gar nicht; aber ihre Arkaden, in denen jene kühnere Form des Hufeisenbogens vorherrscht, haben mehr oder weniger das Gepräge einer Mäßigkeit, Sicherheit, Bestimmtheit, welches den Bauten des Orients nicht in gleichem Maße eigen zu seyn pflegt. Bei solcher Grundrichtung bildet das reiche Spiel der Ornamente einen ganz eigenthümlichen Contrast. Zwar ist es nur eine geringe Anzahl von Denkmälern, die sich auf unsere Zeit erhalten haben, doch scheint in diesen der besondere maurische Charakter sich mit genügender Deutlichkeit zu entwickeln; auch können wir in ihnen bestimmte Stufenunterschiede, in Bezug auf die verschiedenen Zeiten ihrer Erbauung, wahrnehmen.

Unter den älteren Bauwerken ist vor allen wichtig die große Moschee von Cordova, vielleicht die erste architektonische Merkmündigkeit Europa's. Neunzehn Schiffe, durch Arkadenzellen von einander getrennt, laufen von den neunzehn Portalen, die vom Vorhofe aus den Zugang bilden, nach der hinteren Mauer zu. Diese große Ausdehnung ist indeß nicht die der ursprünglichen Anlage, welche aus der spätern Zeit des achten Jahrhunderts herrührt. Ursprünglich waren es nur sieben Säulenschiffe, vier andere wurden in der nächstfolgenden Zeit, bis gegen die Mitte des neunten Jahrhunderts, die letzten acht Schiffe zu Anfang des elften Jahrhunderts hinzugefügt. Es war ein unermeßlicher Wald von Säulen und Bögen; man berechnet die Anzahl der ersteren, ehe die Umwandlung der Moschee zu einer christlichen Kirche bedeutende Veränderungen herbeiführte, auf 12 bis 1500. Das System der Architektur hat etwas sehr Eigenthümliches. Die Säulen, theils von antiken Gebäuden entnommen, theils solchen frei

nachgebildet, sind nicht hoch und durch frei geschwungene Hufeisenbögen verbunden; über den Säulen und zwischen diesen Bögen sitzen sodann, um eine größere Höhe zu erreichen, vieredrige Pfeiler auf, welche durch Halbkreisbögen verbunden sind. Es ist das System, welches bereits bei den altchristlichen Kirchen von Alexandria zur Anwendung gekommen war, nur eigenthümlich ausgebildet.

Ueber den Halbkreisbogen ruht die flache Decke dieses herrlichen Moslemtempels, welche bei dieser Anordnung nur 35 Fuß über dem Fußboden erhaben ist. Im Allgemeinen war diese Einrichtung durch das ganze Gebäude in einfacher Weise durchgeführt, nur in dem Räume zunächst vor der kleinen Kapelle, die den Koran bewahrte, der Kibla, war sie mit reichem Schmuck, mit einer bunteren Decoration verbunden. Das Ornament, welches hier, besonders an dem Eingange in die Kibla, dann auch an den Portalen, erscheint, hat übrigens bei allem Reichthum noch hierlich strenge Formen. Außerdem war die Moschee, wie die gleichzeitigen christlichen Kirchen, mit den kostbarsten Metallen ausgestattet. Die eburnen Flügel der Portale waren mit Goldplatten überzogen, die Thüren des Allerheiligsten bestanden ganz aus Gold, der Fußboden des letzteren aus Silber. Durch das ganze Gebäude war eine Anzahl der prächtigsten Lampen und Leuchten vertheilt, größtentheils Tempelgeschenke frommer Saracenen.

Nach der Eroberung Cordova's durch Fernando den Heiligen im Jahre 1236 ward die Moschee zu einer christlichen Kathedrale umgewandelt und ein Chor in den Formen des gothischen Baustyls in dieselbe hineingebaut. Bedeutendere Veränderungen hatte sie im 16ten Jahrhundert zu erleiden. Hätte man das Chor in dem Patio, wo hinlänglicher Raum ist, angebracht, so wäre dieses wundervolle, dieses in seiner Art einzige Kunstwerk der spanischen Araber unberührt geblieben. Während der betrübenden Abänderung des Gebäudes entspann sich ein leidenschaftlicher Kampf zwischen den Bedröbten. Der Stadtrath von Cordova bestritt mit einer ihm zur Ehre gereichenden Energie das Recht des Capitels, eine solche Veränderung vorzunehmen; zu spät gelangte die Sache vor Kaiser Karl V, der damals in Deutschland sich aufhielt, und

bevor seine Antwort, die einen strengen Tadel für die Parteien enthielt, eintraf, war das höchst beklagenswerthe Urdell schon vollbracht.

Mit Hülfe eines Arbeiters erstieg ich das Dach des weltberühmten moslemitischen Tempels, und fand noch einen Theil des ursprünglichen Holzwerkes, welches harzig und feinkörnig ist, ganz unähnlich den verschiedenen Fichtenarten, woraus das Holzwerk der Alhambra des Alcazar von Sevilla und anderer maurischer Werke besteht. Die Schriftsteller des Mittelalters nennen diese ganz eigenthümliche Holzart *Allerca*; man kennt jedoch den Baum nicht, der dieses Holz spendete. Ueberlieferungen dehaupten, in der Nachbarschaft von Cordova hätten sich Anpflanzungen davon befunden; doch entspricht kein einziger Baum Andalusiens der davon gemachten Beschreibung, auch finde ich ihn weder bei Cavanilles noch in irgend einem andern botanischen Werke verzeichnet. Der entscheidende Beweis, daß es kein einheimischer Baum ist liegt darin, daß er in dem interessanten Buche über arabischen Landbau, welches einen Saracenen des zwölften Jahrhunderts zum Verfasser hat, nirgends erwähnt ist. Der Gegenstand ist wohl einer andern Prüfung und Forschung werth, da es wenige Holzarten geben mag, die, wie diese, den Wirkungen von neun Jahrhunderten widerstehen. Höchst wahrscheinlich ließ man dieses merkwürdige Holz aus den Wäldern von Nordafrika kommen.

### Sitte und Aberglaube der Bretagner.

(Fortsetzung.)

Die Isolirung der Bretagne ist der Erhaltung solcher phantastischen Ideen besonders günstig. Sie leben in einer Art geistiger Dämmerung, in der wirkliche Gegenstände durch die Einbildungskraft in mysteriöse Gestalten umgewandelt werden, welche der Schrecken den sie einflößen, noch vergrößert und schauerlicher macht. Die Bretagner leben niemals, wie die Bauerschaft anderer Länder, in Dörfern beisammen, sondern stets in einzelnen Pachtböfen. Der Mangel an fortdauerndem Verkehr, der anderswo die geistigen Fähigkeiten vor dem Rost bewahrt welcher sie in der Einsamkeit aufzehrt, läßt sie stets ihrer erlähmten Einbildungskraft zum Raube werden.

Die einsamen Pachtböfe der Bretagner zeugen auch zugleich für die Armuth des Volkes. Auf der nackten Erde ohne Kellergebäude gebaut, manchmal oben mit einem schwachen Kornboden versehen, finden sich hier Menschen und Vieh neben einander, nur durch eine schwache Zwischenwand getrennt; manchmal ist diese Zwischenwand nur wenige Fuß hoch, und nicht selten fehlt sie gänzlich. Das Ameublement ist von entsprechender Bescheidenheit: schmale, kastenartige Bettstellen, ein Tisch, rohe Bänke, etwas hölzernes und irdenes Geschirr, eine hölzerne Uhr u. s. w. Dagegen fehlt nicht in der Nische das Bild der heiligen Jungfrau, das an Festtagen bunt heraus gepußt wird, und an den Seiten oder zwischen den Betten hangen einige Heiligenbilder, die h. Anna oder die h. Genoveva. Auf dem Tische liegt ein senfenartig geformtes Messer und ein schwarzer Laib Brod mit einem Luch bedeckt, über das

eine Matte gebreitet ist, um das Brod gegen den Rauch und die Fliegenschwärme zu schützen, welche die Nähe der Stallung in der warmen Jahreszeit häufig herein bringt. Das Feuer ist der große Mittelpunkt der Anziehung, rund um den Herd der stehen Bänke, und die eine Seite des Kamins ist mit einem ungeheuren Topfboden, Dreifüßen, Pfannen u. s. w. ausgeschmückt. Auf dem Herd steht, in einen Block eingestekt, eine Kienfackel, und um diese her sitzt der Bauer und seine Familie die langen Winterabende hindurch, erzählt Legenden, und spricht heimlich von Geistererscheinungen oder den Stimmen der Todten, die klagend mit dem Nachtwind in seine Ohren dringen.

Vor diesen Pachtböfen sind unwandelbar Misthäusen, wie in Irland, aber auch die Gastfreundschaft herrscht hier wie dort. Wenn ein Fremder in die niedere Wohnung tritt, so spricht er in Irland wie in der Bretagne: „Gott segne alle, die hier sind!“ Gastfreundschaft herrscht in vollem Maße in der Bretagne. Der Reisende darf sich der weit geöffneten Thüre vertrauensvoll nähern und eines herzlichsten Empfanges sicher seyn. Der Anblick eines Fremden ist stets ein interessanter Gegenstand für den vereinzeltten Landmann und man weist ihm bald den Ehrenplatz in der Familie an. Im Augenblick nachdem er eingetreten, bietet man ihm ein Glas Eider an, und eine Weigerung denselben zu trinken würde als eine Beleidigung angesehen werden, die der Bretagner nicht vergibt. Rang und Geld haben auf seinen offenen, herzlichen Empfang keinen Einfluß; der Vermiste wird so gut bewirthet wie der Reichste, und Niemand so freudig begrüßt wie der wandernde Bettler. Im Augenblick, wo einer dieser Schwäger an der Thüre erscheint, sammelt sich die ganze Hausgenossenschaft um ihn, um seinen Sack voll Nenkigkeiten anzubrennen.

Der Bettler spielt in der That eine sehr wichtige Rolle in der Bretagne, er ist der allgemeine Neuigkeitsträger, die Gazette des Tribunaux im Departement, er trägt Briefe und Liebesbotschaften, ist behülflich bei Unterhandlungen von Heirathsanträgen, singt Volkslieder, die er häufig selbst macht, denn er ist der Barde der Niederbretagne, und vermehrt noch die Zahl seiner Functionen durch die eines wandernden Novellisten. Seine reichlich fließende Rede, sobald er einmal an der Ecke des Kamins sitzt, hat alle Fraubereien des Landes zum Gegenstand, die wunderbaren Curen und die Unglück weissagenden Erscheinungen, er erzählt, wie man Fichtenzapfen in gewisse Quellen fallen ließ, um zu erfahren, ob im nächsten Jahre eine Heurath ins Haus kommen wird; wie ein Haufe junger Mädchen zu gleichem Zweck am St. Michaelstage sich auf einer großen Brücke versammelte, welche Menge von jungen Männern voll Hoffnung und Neugier zu jenem Schönheitsmarke gingen, und wie viele Heurathen davon die Folge waren. Solchem Geschwäze hören die Bauern mit Vergnügen, aber wenn vollends der Bettler eine vollständige Geschichte erzählt mit all der schlaun hinzugefügten Masse von Details, dann drängt sich alles um ihn in den Winternächten, bebend vor Furcht und Erwartung, während draußen der heulende Sturm

dem sie so manche seltsame Bedeutungen unterlegen, das Eigenthümliche der Scene noch vermehrt.

Souvestre theilt eine Probe solcher Erzählungen mit, welche mir hier wiedergeben wollen, so sehr auch die originelle Kraft der bilderreichen bretagneischen Sprache durch das mehrfache Uebersetzen verliert. Der Bettler beginnt damit, daß er sich bekrenzt, einen feierlichen Segen spricht und die Hoffnung ausdrückt, daß die jungen Mädchen Vortheil ziehen möchten aus seiner Erzählung:

### Das Grabtuch.

Es war einmal zu Plouescat ein junges Mädchen, mit Namen Rose-le-Fur, schön wie der andrenkende Tag, und voll Frömmigkeit, wie ein junges Mädchen seyn soll, das eben ihr Kloster verlassen hat. Aber schlechte Rathschläge verdarben sie. Rose wurde unsat wie ein Strohhalbm, den der Wind hin und her weht, träumte nur noch vom Tanze, von Schmeicheleien und schönen Kleidern. Man sah sie nicht mehr in der Kirche, noch im Beichtstuhl; zur Vesperzeit ging sie mit ihren Liebhabern herum, und selbst am Allerheiligentage versäumte sie an dem Grabe ihrer Mutter zu beten. Gott straft die Bösen, meine Kinder. Hört, wie es Rose-le-Fur von Plouescat erging.

Eines Abends sehr spät war sie bei einer Zusammenkunft gewesen, sehr weit weg vom Hause; sie hatte allerlei Lieder gehört, die man an dem Kamin gesungen, und sie summt jetzt selbst ein solches vor sich hin, das sie eben von einem jungen Manne aus Moscov gelernt hatte. Sie erreichte den Kirchhof und stieg die Treppen hinauf, so munter wie ein Vogel im Mai. In diesem Augenblicke schlug die Glocke zwölf! Aber das junge Mädchen dachte nur an den schönen jungen Mann, der sie das Lied gelehrt hatte. Sie machte nicht das Zeichen des Kreuzes, sie murmelte kein Gebet für diejenigen, welche unter ihren Füßen schliefen, sondern sie schritt über den Platz mit der Keckheit eines Ungläubigen. Schon war sie der Thüre der Kirche gegenüber, als sie die Augen umherwarf und sah, daß über jedes Grab ein weißes Tuch gedreht sey, das an den vier Ecken durch vier schwarze Steine gehalten wurde. Sie hielt an. In diesem Augenblicke befand sie sich an dem Grabe ihrer Mutter, statt aber eine heilige Furcht zu fühlen, hielt Rose vom Teufel befallen an, ergriff das Tuch, welches das Grab bedeckte, und nahm es mit sich nach Hause.

Sie ging zu Bett und ihre Augen waren bald geschlossen, aber ein furchtbarer Traum störte ihren Schlaf. Es war ihr als läge sie auf einem Kirchhof. Ein Grab war offen vor ihr, aus dem eine Todtenhand heraustram, und eine Stimme schrie: Gib mir mein Grabtuch zurück! Gib mir mein Grabtuch zurück! Und zugleich fühlte sie sich durch eine unwiderstehliche Gewalt zu dem Grabe hingezogen. Sie wachte auf mit einem Schrei. Dreimal schlief sie wieder ein, und dreimal hatte sie denselben Traum.

Als der Morgen kam, elkte Rose mit Schrecken im Herzen und im Gesichte zum Rector, \*) und erzählte ihm alles

was geschehen war. Sie beichtete und weinte über ihre Fehler, denn sie fühlte jetzt, daß sie gesündigt hatte. Der Rector war ein ächter Diener des Herrn, gütig für die Armen und mild in seiner Rede. Er sagte zu ihr: „Tochter, du hast das Grab entheiligt: diesen Abend um Mitternacht gehe nach dem Kirchhof und lege das Grabtuch wieder hin, wo du es genommen hast.“

Die arme Rose begann zu weinen. All ihre Keckheit war dahin, aber der Rector sagte: „sey guten Muths, ich werde in der Kirche seyn und für dich beten; du wirst meine Stimme in deiner Nahe hören.“ Das Mädchen versprach zu thun, was der Priester gesagt hatte. Als die Nacht kam, begab sie sich zu der bestimmten Stunde nach dem Kirchhof. Ihre Glieder zitterten, und alles schien wie im Wirbeltanz vor ihren Augen. Als sie eintrat, verfinsterte sich plötzlich der Mond und die Glocke schlug zwölf! Einige Augenblicke war alles ruhig, dann sprach der Rector mit lauter Stimme: „Tochter, wo bist du? Fasse Muth, ich bete für dich.“ — „Ich bin neben dem Grabe meiner Mutter,“ antwortete eine schwache Stimme in der Dunkelheit. Vater, verlaß mich nicht.“

Alles war wiederum stille. „Fasse Muth, ich bete für dich!“ wiederholte der Priester mit lauter Stimme. — „Vater ich sehe die Gräber sich öffnen und die Todten aufstehen.“ Dießmal war die Stimme so schwach, daß man hätte glauben können, sie komme aus weiter Ferne.

„Fasse Muth!“ wiederholte der gute Priester.

„Vater! Vater!“ murmelte die Stimme immer schwächer und schwächer; „sie breiten ihre Todtentücher über mich aus. Vater, verlaß mich nicht!“

„Tochter! ich bete für dich! Was siehst du?“

„Ich sehe das Grab meiner Mutter, die sich aufrichtet. Sie kommt! sie kommt! Vater...“ Der Priester drängte sich vorwärts um zu horchen, aber er konnte nur einen fernem, unerklärlichen Laut vernehmen. Plötzlich ertönte ein Schrei und ein starkes Geräusch, wie das hundert Grabsteine, die über einander fallen; dann war alles still. Der Rector warf sich auf die Knie, und betete aus tiefster Seele, denn sein Herz war voll Schreckens. Am nächsten Tage suchte man vergebens nach Rose-le-Fur. Rose-le-Fur kam nicht wieder zum Vorschein.

### S e h r e.

So, junge Mädchen und Männer, mag diese Geschichte euch zur Warnung dienen. Seyd fromm gegen Gott, und liebt eure Eltern, denn die Strafe erclit immer die Leichtsinrigen und die Schlechten.

Man kann aus dieser Probe den allgemeinen Charakter dieser Recitationen ersehen; um aber die Illusion vollständig zu machen, muß man sich auch die erschreckte Gruppe der Weiber und Kinder dazu denken, die sich rund um das Feuer an einander drängen; ferner die eifrigen Pantomimen und die ernste Stimme des abgetrissenen Mannes, dessen Haltung und Ton sie mit sprachloser Furcht erfüllt.

(Fortsetzung folgt.)

\*) So nennen die Bretagne den Geistlichen.



## Englische Colonialnachrichten.

### C a p.

Der Punkt, über welchen am ehesten Streitigkeiten zwischen den englischen Behörden und den Boeren ausbrechen werden, ist die Behandlung der Eingeborenen, die noch immer von den englischen Behörden nicht bloß gegen die Boeren geschützt, sondern aufgebracht werden, ohne daß man Nachregeln ergreife. Sie auch im Innern des Landes mit Waffengewalt zu schügen. Es heißt es in einem Briefe aus Natala vom 15 Februar: „Alle Wahrscheinlichkeit nach werden die Uebelgekommenen unter den Boeren bald sämtliche einheimische Stämme unter ihrer Herrschaft haben, und ich fürchte, daß das Verfahren Drifts Klosters zu Gunsten der letztern viele Boeren, die sonst nicht daran gedacht hätten, veranlassen wird, sich den Ausgewanderten anzuschließen.“

Am 20 April sollte der Jahrestag der Landung einer englischen Auswanderungsgesellschaft in der Algoa-Bay gefeiert werden. Damals waren Grahamstown und Port Elizabeth nichts als militärische Posten, jetzt wohnen daselbst nahe an 10,000 Seelen. Unter diesen überwiegen die Engländer die Holländer, letztere haben sich mehr weggezogen.

Nach den neuesten Nachrichten (Col. Gaz. vom 13 Jul.) mehren sich die Mordthaten und Diebstähle an der Kaffergrenze wieder auf eine beunruhigende Weise, und die, welche am meisten darunter leiden, sind wiederum Boeren, so daß man fürchtet, wenn nicht die englische Regierung kräftiger als bisher einschreitet, noch mehr Boeren zu den Ausgewanderten stoßen. Die Ansicht von Wohlunterrichteten ist, daß die englische Regierung aufhören müsse, die Unabhängigkeit der Kafferstämme anzuerkennen, und daß nur die Ausdehnung ihrer Regierungsgewalt über alle zwischen dem Biskajus und Port Natal wohnenden Stämme den Ruhestörungen Einhalt thun könne.

Die Blätter vom Cap melden den Tod des Missionärs Wright, der sich mit seiner Familie in dem Lande der Oriquas in Philippopolis aufhielt. Er starb an einer fauligen Halskrankheit, die gegenwärtig epidemisch daselbst zu seyn scheint. Wright wird als ein Mann von großer Thätigkeit und umfassenden Plänen geschildert. Ein Schreiben in den Frontier Times von einem augenscheinlich mit Wright und seinem Wirken wohlbekannten Mann abgefaßt, gibt folgende, für den Zustand des innern Caplandes nicht uninteressante Nachrichten von Wrights Leben und Wirken: „Seine Pläne zur Ausbreitung des Evangeliums waren in großem Maßstabe angelegt, und seine Energie in Durchführung derselben höchst merkwürdig. Sein Einfluß unter den Betschuanas und Oriquas (bekanntlich die ehemals sogenannten Baskarden, Abkömmlinge von Boeren mit einheimischen Frauen) war so groß, daß man sagen kann, er habe sich eine Herrschaft in der Liebe des Volks gegründet. Er kam im Jahre 1822 in dieß Land, und arbeitete mehrere Jahre lang in Verbindung mit Hrn. Barker an dem Missionsgeschäft zu Trepopolis, wobei er namentlich auch die Aufsicht über die weltlichen Angelegenheiten führte, und es dahin brachte, daß die Einwohner bessere Häuser bauten und auch in andern Rücksichten des civilisirten Lebens Fortschritte machten. Hr. Wright schloß sich im Jahre 1825 der Oriqua-Mission unter den ungünstigsten Umständen an. Das

Land war im Aufruhr; die Willkür wurde durch den aufkeimerischen Geist des Volks mit Füßen getreten, und die Thätigkeit und Unwissenheit der alten Häuptlinge waren dem Drange der Zeit nicht gewachsen.“ Einige der Missionäre mußten von dem Schauplatz ihrer frühern Wirken sich entfernen. Endlich übernahm Waterboer (ein noch jetzt lebender Baskard) die Leitung des Ganzen, und durch die Klugheit und Energie Wrights und den Einfluß, den er auf den neuen Häuptling ausübte, änderte sich der Stand der Sache bald. Oriqua-Town, fast verlassen und von den Bergmannen zerstört, wurde abermals besetzt, bessere Häuser gebaut und der Platz zu einem ordentlichen Dorf umgewandelt. Die Kirche, bloß ein schwacher Rest dessen, was sie einst war, wuchs unter Wrights Leitung zu 700 Mitgliedern heran, die Schulen vermehrten sich unter einheimischen Lehrern von 1 auf 23, und die Missionsarbeiten, statt auf die Oriqua-Stadt und die Oriquas beschränkt zu seyn, dehnten sich auf die Betschuanas und Corannas aus. Die Betschuanen, die unter der alten Verwaltung ganz vernachlässigt worden waren, wurden geschützt und ihre Lage möglichst gebessert. Ohne den Talenten und Bemühungen Waterboers irgend Eintrag zu thun, kann man doch behaupten, daß die moralische und politische Festigkeit von Waterboers Verwaltung, die Achtung, in welcher er bei den umwohnenden Häuptlingen, so wie namentlich auch bei der Colonialregierung steht, wesentlich dem Einfluß Wrights zuzuschreiben ist. Als er vor etwa sechs Monaten nach Philippopolis kam, fand er die Sachen in kläglichem Zustande;\*\*) die Boeren machten Angriffe auf die Ränder des Volks, schlechte Leute aus der Colonie überschwemmten das Land mit Branntwein und das Volk wurde dadurch mit jedem Tage demoralisirt. Sobald Wright ankam, nahm alles eine andere Wendung, und Branntwein wurde durch einen Befehl des Häuptlings und seines Rathes als zerstörend für das Wohl des Volks und die Verbreitung des Christenthums unter strengen Strafen verboten. Wright starb, beklagt nicht bloß von den Oriquas, sondern auch von den übrigen umwohnenden Stämmen, auf die er einen wohlthätigen Einfluß ausübte.

Die Urbewohner Schwedens. Von einem Hrn. Nilsson ist ein Werk über diesen Gegenstand erschienen, das namentlich auf naturhistorische Forschungen neben den Uebersagen gebaut ist. Das Resultat ist merkwürdig genug. Er kommt auf die Ansicht, die ersten Bewohner, in den Sagen Zwerge genannt, seyen ein mit Gelimos oder Lappen verwandter Stamm gewesen. Die nachfolgenden, in den Sagen als Jettens oder Niesen bekannt, seyen ein celtischer Stamm mit demibischer Religion gewesen, der lange Zeit Scandinaviens südliche und westliche Küsten bewohnt habe, und von dem der Verfasser unverkennbare Spuren im Körperbau und in der Tradition im Sagen und Wesen entdeckt haben will. Jünger sind die Gothen, auf welche endlich die Schweden beide von gleicher germanischer Abkunft folgen. Ein Hauptgewicht legt der Verfasser auf die in alten Gräbern aufgefundenen Schädel.

\*) Damals traten die Baskarden oder Oriquas der Herrschaft der Bauern entgegen und ließen sich außerhalb der Colonie als unabhängige Genossenschaft nieder, kamen aber mit den alten Einwohnern des Landes, namentlich Corannas und Betschuanen, — hier auch Bergmannen genannt, — in Conflict.

\*\*) Er ging im Auftrag der Regierung dahin, um die Oriquas und wo möglich auch die andern Stämme zu einem eventuellen Bündniß untereinander und mit der Colonie gegen die Boeren zu bewegen; so hatte er auch schon im Jahre 1834 den Posten eines Residenten in der Oriqua-Stadt angenommen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 August 1843.

### Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

#### Sirdara.

Zwischen einer vom Elbrusgebirge anlaufenden Hügelreihe windet sich ein düsterer, schauriger Engpaß hin, Gurdun Sirdara genannt von den Bewohnern der Umgegend. Nach der Meinung der europäischen Gelehrten ist in der Nähe dieses Passes die Stelle, wo Darius auf der Flucht nach der Schlacht von Arbela von dem Verräther Bessus ermordet wurde und die Gegend eignet sich auch wirklich zu blutigen Gewaltthaten. Nach einer Stelle des Herian sollte man vermuthen, daß Darius durch den Paß, der jetzt Gurdun Sirdara heißt, floh oder geführt wurde, als er von Alexander verfolgt nach Bactria sich wandte; denn so kurz und wenig ausführlich auch Herians Beschreibung ist, so bemerkt man doch eine auffallende Ähnlichkeit zwischen ihr und dem Ansehen der Gegend, durch die sie ziehen mußten. Der Tagemarsch, der Alexanders Heer durch den Sirdarapaß führte, brachte ihn wahrscheinlich in die Ebene von Kar, die wohl zu jener Zeit wie auch später fruchtbar und gut angebaut war. Der dreitägige Elmarich, den Alexander gemacht haben soll, führte ihn durch eine zum Theil wüste und unbebaute Landstrecke nach dem jetzigen Bezirk von Scharud, und die wasserlose Wüste, durch welche der Marsch am letzten Tage ging, ist höchst wahrscheinlich die Gegend zwischen Scharud und Muzenun, die wegen ihres Wassermangels von jeder Wüste und verlassen gewesen ist. Angenommen, daß Alexander wirklich dieses Wege zog, so ließ er einen der Hauptpässe nach Hyrkanien, nämlich den über Bostam, zur Linken hinter sich; er rückte sodann, das Gehirg zur Rechten, nach Badrakarta, der Hauptstadt von Hyrkanien, welche alte persische Provinz dormalen in zwei große Länderbezirke zerfiel, Akrahad und Dischorpahl. \*)

Es ist übrigens ausgemacht, daß aus dem westlichen Theile des persischen Reiches zwei Straßen nach Bactria oder

Balkh führten, nämlich die obere, südlichere, auf der vermuthlich Darius floh und die wahrscheinlich wenig von der verschieden war, die jetzt nach Mefched führt; die andere führte von Mazanderan aus, dem Elbrusgebirge entlang, welches Herian „eine hohe, unerschließliche Bergkette“ nennt. Zur Linken lag die weite Ebene von Hyrkanien, die sich bis zum kaspischen Meer erstreckt.

Die niedrigeren Hügel von Sirdara, die wahrscheinlich ursprünglich aus dem Gerölle der höhern Berge entstanden, sind wunderbar zerrissen und durchfurcht, so daß sie in einiger Entfernung das wellenförmige, gerippte Aussehen des Sandes hatten. Je näher diese Hügel dem Elbrusgebirge kommen, desto rander wird ihr Charakter, besonders dort, wo sie sich an wilde, phantastisch gestaltete Felsmassen anreihen. Wir fanden nicht die nöthige Zeit zu Gebote, die Structur dieser Felsen genauer zu untersuchen.

Dieser Engpaß ist als der beständige Aufenthalt der gefährlichsten Räuber, des Auswurfs der benachbarten Nomadensämme, so verrufen, daß mir eifrig widerrathen wurde abzurufen oder Halt zu machen, besonders da unser Gepäck unter schwachem Schutze vorausgezogen war. Der Paß selbst windet sich durch ein enges Thal von Schluchten und Höhlen, ohne einen Grabhalm oder einen Baum; alles ist öde und unfruchtbar, ein Strom Salzwasser läuft hindurch, der seine Ufer ganz mit weißen Efflorescenzen überzieht. Das östliche Ende des Passes, an welchem man Spuren der frühern Befestigung desselben findet, führt in die Ebene von Kar, die durch die Sirdaraberge von der Woromanebene geschieden wird. Zur Zeit der Blüthe von Akrah waren diese beiden Ebenen wegen ihrer Fruchtbarkeit berühmt und sie versahen jene große Stadt mit dem größten Theil ihrer Lebensbedürfnisse. Dermalen zogen die Kameltreiber des Königs in der Gegend herum und sammelten Dornweiden und sonstiges Brennmaterial für die Hofhaltung ein.

Der Engpaß von Sirdara, der früher wahrscheinlich sehr wichtig galt, trägt noch die Spuren der sonstigen sorgfältigen Befestigung. Am westlichen Eingang, gerade über dem Salzstrom sieht man die Ruinen eines Gebäudes, welches

\*) Die Meinung, daß der Paß von Sirdara wirklich der kaspische Engpaß ist, wird auch von dem gelehrten Kennel in seinem System der Geographie des Herodot unterstützt.

augenscheinlich ein altes Fort war; Inschriften waren nicht zu entdecken, allein das hohe Alterthum dieser Fortification möchte nicht zu bezweifeln seyn. Alle Ruinen dieses schauerlichen Engpasses werden von den abergläubischen Landleuten der Umgegend entweder den Guebern oder den bösen Geistern zugeschrieben.

## Sitten und Aberglaube der Bretoner.

(Fortsetzung.)

So groß die Rolle ist, welche der wandernde Bettler spielt, so steht er doch an Wichtigkeit und Popularität einem Charakter nach, welcher der Bretagne eigenthümlich ist, und dessen mannichfache Verrichtungen und verschiedenartige Fähigkeiten ihm einen ganz besondern Platz in dieser Schilderung anweisen. Dieß ist niemand anders als der Schneider, aber von einem solchen Schneider weiß man in unsern wohl civilisirten Städten nichts. Der bretonische Schneider ist eine ganz absonderliche Person. Gewöhnlich schlief gewachsen, blinkend oder bucklicht, rothhaarig und schielend, stellt er ein seltsames Ideal seiner Classe auf. Der Grund für die körperlichen Fehler liegt darin, daß gewöhnlich nur Menschen von schwächlichem Bau diese Profession ergreifen, ob sich gleich kaum verstehen läßt, wie solche Leute die mannichfachen und schwierigen Dienste verrichten können, die ihrer Kunst ausschließlich zukommen. Der Schneider verheirathet sich selten, hat kaum je eine eigene Wohnung, und lebt stets auswärts wie die Vögel oder die wilden Ziegen. Die Männer verachten ihn wegen seiner Schwachheit, er findet sich aber durch die Zuneigung der Frauen hinlänglich entschädigt. Er ist selten an dem nämlichen Tisch mit den Männern, aber wenn diese weggegangen sind, ist ein Duzend schöner Hände beschäftigt ihm ein leckeres Mahl vorzusetzen. Er ist die ewige Plandertafel, ein vollendeter Meister in der Kunst zu schmeicheln, und kann mit vollständigem Erfolg kokettiren und locken, natürlich für andere, nicht für sich selbst. Seine individuelle Ausnahme in diesem Punkt gibt ihm eine gewisse Freiheit bei dem schönen Geschlecht, denn ein hübsches Mädchen kann gar wohl einem solchen Mann zuhören, der in Betreff einer Heurath gar nicht in Frage kommen kann. Er breitet all die Fraubasereien und scandalösen Geschichten des Kirchspiels aus, kennt alle neuen Lieder, macht gelegentlich selbst welche, ist voller Geschichten, und erzählt sie so gut als der wandernde Bettler, nur mit dem Unterschiede, daß der letztere sich auf Geschichten beschränkt, die so melancholisch sind wie sein eigenes Leben, während die des Schneiders alle voll Freude und Sonnenschein sind. Mit einem Wort der Schneider ist die Chronique scandaleuse und der Großmeister aller Liebesunterhandlungen im Districte.

Er ist auf dem Gipfel seines Berufs, wenn man ihn mit einer Heurathunterhandlung beauftragt, eine Sache, die auch gewöhnlich durch seine Vermittlung eingeleitet wird. Trifft er eine Elfter auf dem Weg, so beschleunigt er seine Schritte, denn das ist eine böse Vorbedeutung. Sein erster Zweck ist die junge Dame allein zu sehen. Er fängt an mit einem gleichgültigen Gegen-

stand, dem Wetter, der Ernte, dem Aussehen des Himmels, vielleicht erwähnt er der Sterne, vergleicht diese natürlich genug mit ihren Augen, und bringt so endlich die delicate Frage mit der Gewandtheit eines vollendeten Diplomaten auf Tapet. Gelingt es ihm ihre Einwilligung zu erhalten, so wendet er sich alsbald an ihre Eltern, und der Tag wird anberaumt, wo der Liebhaber in Begleitung seiner nächsten Verwandten ins Haus gebracht wird. Das heißt hier zu Lande „um Erlaubniß bitten.“ Die jungen Leute ziehen sich in das eine Ende des Hauses zurück, während die Alten in der andern Ecke die Präliminarien abschließen, und der Schneider wie ein Vögel zwischen ihnen her geht. Endlich werden die Liebenden aufgefordert an den Tisch zu treten, wo sie mit demselben Messer schneiden, aus demselben Glase trinken, und Brod, Wein und Brantwein mit einander verzehren. Dann wird ein Tag bestimmt, an welchem sich die beiden Familien im Hause des Mädchens versammeln, dieß heißt *Welladen*, das Besehen. Bei dieser Präliminarversammlung sind sie alle in ihre Festtagsgewänder gekleidet. Große Vorbereitungen werden in dem Hause gemacht, Tische und Bänke abgerieben, die Schubladen mit absichtlicher Nachlässigkeit halb offen gelassen, um den großen Vorrath von Leinwand zu zeigen, Schinken werden in Menge ins Kamin gehängt, die Pferde, wenn welche da sind, herausgezogen, alles Silber, was man aufweisen kann, prunkhaft vorgelegt, kurz man thut alles, um die Braut reich erscheinen zu lassen, obwohl diese Luxusgegenstände häufig entlehnt sind. Endlich kommt der junge Mann, schreitet über den Pachtel mit einer ernsten Gesichtsmiene, untersucht alles mit eigenen Augen, und kommt dann auf die Frage über das Vermögen. Die Eltern schwärzen so gut sie können, trifft aber das Resultat der Unterhandlungen mit den Erwartungen des Bräutigams nicht zusammen, so bleibt ihm nichts übrig, als daß er ins Haus hineingeht, ein brennendes Stück Holz aus dem Feuer zieht und quer über den Herd legt. Dadurch zeigt er seine Absicht an die Verbindung aufzugeben.

Ist man dagegen über die Bedingungen einig geworden, so geht das Ceremoniell nach Verlauf einer gewissen Zeit mit außerordentlichem Pomp weiter. Acht Tage vor der Hochzeit laden Braut und Bräutigam ihre Freunde zu dem Fest ein. Die Einladungsweise ist merkwürdig. Das junge Paar, das mit den beiderseitigen Begleitern abgeforderte Processionen bildet und weiße Stäbe trägt, zieht nach dem Häusern der Personen, welche sie einladen wollen, hält der Thüre gegenüber an, spricht eine wohlgelegte Standrede, worin der Geladene aufgefordert wird sich lustig zu machen, und wobei man zugleich auch den Gastwirth nennt, der das Mahl liefern wird. Diese Rede welche durch ein unwandelbares Herkommen geboten zu seyn scheint, wird häufig von Gebeten und Zeichen des Kreuzes unterbrochen. Endlich kommt der Hochzeitstag heran, und nun übernimmt der kleine Schneider, der jetzt den Höhepunkt seiner mannichfachen Functionen erreicht hat, das Amt eines *Mémeur*. Er nähert sich, gefolgt von den Freunden des Bräutigams, dem Hause der Braut, und trifft auf der Schwelle den *Mémeur* der entgegengesetzten Seite. Hier findet nun ein

langer, hochtrabender Dialog zwischen den beiden Värden statt, der mit der Zulassung des wartenden Bräutigams in das Haus endet. Dann gehen sie auf die Mairie und von da zur Kirche. Dem Hochzeitsmahl wohnen oft 5—600 Personen bei. Der Bräutigam singt ein trauriges Lied, dem eine ähnliche Klage von Seite der jungen Frau folgt. Diese Lieder sollen den Abschied vom Junggesellenleben ausdrücken, und werden daher die „Klagen“ genannt. Diese seltsamen Rhapsodien werfen einen Kuß von Traurigkeit über die Gesellschaft, locken selbst Thränen in ihre Augen, und die Wirkung derselben wird als ganz eigenthümlich rührend geschildert. Aber dieser Eindruck dauert nicht lange. Die Wirkungen des Weins und Eiders machen sich allmählich fühlbar, röthen die Wangen und lösen die Jungen der Gesellschaft. Das Gastmahl ist vorüber, der Patriarch der Gesellschaft erhebt sich, die Gäste stehen alle unbedeckt und beantworten sein Dankgebet mit Amen. Dann folgt ein Tanz, so wild und toll, wie das Wirbeln der Blätter im Sturm, gleich dem rasenden Tanz der Indianer im Rausche eines frischgewonnenen Sieges. Braut und Bräutigam werden nun in die Kammer geführt, und einer alten seltsamen Sitte gemäß werden zwei Wächter aufgestellt, welche die ganze Nacht über bei ihnen sitzen.

Die Mehrzahl dieser Verbindungen sind eine Rechnungssache, wobei die Liebe kein Wort mitspricht, und vielleicht liegt gerade hierin der Grund, weshalb die Bretagner wegen unbesonnener Heurathen verrufen sind. In einem Lande, wo die Ehe so offen nur nach Klugheitsrücksichten geschlossen wird, ist es nicht zu verwundern, daß der Arme, hinsichtlich dessen keine solche Berechnungen angestellt werden können, sich köpflings in das entgegengesetzte Extrem stürzt. Uebrigens gibt hier keine öffentliche Meinung eine Gewalt aus, welche gegen die Folgen einer solchen Unvorsichtigkeit warnt; man hat keine gesellschaftliche Stellung zu behaupten, und der Bretagner fühlt sich glücklicherweise hier von allen den Rücksichten, welche häusliche Verhältnisse anderswo auferlegen, befreit. Er denkt nie an die Gefahr, die Bevölkerung zu stark anwachsen zu lassen. Die Volkswirtschaft ist für ihn ein so großes Räthsel, als das Gleichgewicht Europa's; er denkt nie daran, für eine Familie zu sorgen, und man muß ihm die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß er auch nie daran denkt, für sich selbst zu sorgen. Er heirathet oft, ohne ein Bett zu haben, oft ohne ein Haus, um eines hinzuzustellen, und es ist gar nichts ungewöhnliches, daß er das Hochzeitsbett von einem mitleidigen Freund entlehnt. Wozu auch die Sorge? Er verläßt sich auf die ewige Gerechtigkeit, auf die Gnade und den Schutz des Himmels. Wozu dient menschliche Vorsorge, meint er, wenn die Vorsehung Gottes wacht.

Diese Heurathen der ganz Armen sind wirklich einzig in ihrer Art, und kein Land in der Welt liefert etwas Aehnliches. Das Außerordentlichste davon ist, daß der Palet heirathet, nicht nur ohne einen Pfennig in der Tasche, sondern daß das elendig-glückliche Paar auch noch alle benachbarten Familien zu dem Hochzeitsfest einladet; je größer die Zahl der Besucher, desto besser ist der Wirth im Stande, für ein angemessenes

Bankett zu sorgen. Die Lösung des Räthsel ist freilich nicht schwer, denn jeder Gast trägt zu dem Feste bei: einige bringen Wein, andere Leinwand, Honig, Korn und selbst Geld. So kommt eine Menge Lebensmittel zusammen, und die größte Frömmlichkeit herrscht allenthalben. Die Gesellschaft, durch dem Tanz und das Trinkgelage angelockt, steigt sich stets in ihrem buntesten Staate. Bei solchen Völkert-Hochzeiten erscheinen oft mehr als 300 Menschen, und es ist nicht selten, daß die Beiträge derselben das ganze Vermögen bilden, womit das neuverheiratete Paar das Hauswesen beginnt.

Und das allgemeine Mitgefühl endet hier nicht. Wenn eine junge Frau dieser Classe auf dem Punkte steht Mutter zu werden, so strömen Geschenke von allen Seiten herbei, namentlich von denen, die in gleichen Umständen sind. Es ist eine Art Fest unter den jungen, ihrer Entbindung nahen Frauen der Nachbarschaft. Die Geburt selbst ist ein feierliches und religiöses Ereigniß, bei welchem manche rührende Einzelheiten vorkommen. Das Kind wird als ein Engel vom Himmel betrachtet, und alle anwesenden Mütter bieten ihm der Reihe nach die Brust dar, da sie die heiligende Berührung der Lippen des Neugeborenen als ein glückliches Vorzeichen betrachten. Stirbt die Mutter, so wird das Kind von allen andern Müttern angenommen. Der Priester wählt eine aus, auf die er sein besonderes Vertrauen setzt, und sie empfängt den heiligen Dienst als ein Geschenk des Allmächtigen. Ist eine zu arm, als daß sie das Kind allein übernehmen könnte, so wird es von ihnen gemeinsam übernommen. Die eine nimmt das Kind in ihrem Hause auf, die andern warten und pflegen es stundenweise abwechselnd. Es ist unwandelbarer Gebrauch derjenigen, welche jedesmal das Kind zu stillen erhält, daß sie das Zeichen des Kreuzes darüber macht, und die Leinwand mit Weihwasser besprengt. Alles was auf die Kindheit Bezug hat, ist mit frommen Gebräuchen umgeben. Niemand geht an einer Frau, die ein Kind tragt, vorüber, ohne zu rufen: „Gott segne dich!“ Wird dieser Gruß unterlassen, so glaubt die Mutter, man habe ein böses Auge auf ihr Kind geworfen. Selbst eingefleischter Haß wird durch diese gute Sitte entwaftet, und der unverdönlteste Mensch wird seinen Feind nicht schlagen, so lange er ein Kind auf seinen Armen hat.

(Fortsetzung folgt.)

## Englische Colonialnachrichten.

### Canada.

Die große Frage, um welche es sich für Canada handelt, ist das Verhältniß zwischen der englischen und französischen Race; die erstere ist bekanntlich in zwei Theile gespalten, wovon die an Zahl weit bedeutendere die demokratische ist, welche sich zu republicanischen Institutionen nach dem Vorbild Nordamerika's hinneigt, und die Verbindung mit England nur in so weit unterhalten wissen will, als sie nicht mit der raschen Entwicklung ihres Wohlsieys in Conflict kommt; die sogenannte Torypartei, sonst auch unter dem Namen Family-Compact bekannt, weil eine Anzahl Familien alle Heimer der Colonie gleichsam monop-



Wirket hatte, ist natürlich noch mehr für die Erhaltung der Verbindung mit England, vorandgesetzt, daß die Kanter wieder in ihre Hände kommen; man hat diese Vorteil beschuldigt. Sie suchen den Krieg mit den Vereinigten Staaten zu ratfchamen, um sich der Regierung desto notwendiger zu machen. Sir G. Bagot hat jetzt ein Ministerium zusammengeführt aus französischen Canadianern und einem Theil der liberalen englischen Oberenabier. Seine Krankheit und sein Tod kam dazwischen und jetzt ist seit Mitte April Sir G. Metcalfe als Generalgouverneur eingetroffen. Die große Maßregel des englischen Ministeriums, canadisches Korn, und folches, das aus den Vereinigten Staaten über Canada kommt, in England gegen einen bloß nominellen Zoll zuzulassen, dadurch Canada zum Mittelpunkt eines bedeutenden Handels zu machen, indem das aus den westlichen Staaten der Union nach Canada gehende Getreide mit englischen Manufaktur bezahlt würde, ist jetzt im englischen Parlament angenommen, und die Folgen dieser Maßregel sind zu erwarten.

Für die Auswanderung nach Canada beginnt vielleicht jetzt eine neue Epoche. Die Col. Gaz. vom 27 Mai enthält einen Artikel über die schottische Kirchenpolitik und brüdt die Ansicht aus, dieser Umstand werde wohl manchen presbyterianischen Prediger, der durch diese Exaltung seine Pfarre verloren, bewegen, sich in einer Colonie niederzulassen, wo es dann nicht fehlen könne, daß er einen Theil seiner ehemaligen Pfarvänder nach sich ziehe. Er erinnert dabei an den Umstand, daß kirchliche Streitigkeiten die Hauptursache der Ansiehlungen in Neuen-gland gewesen seyen.

Man geht mit dem Plan um, einen Canal herzustellen, der die Sandy-Bay mit dem St. Lorenz-Golf verbindet, und somit Neuschottland zur Insel machen würde. Der Zweck ist, eine Verbindung mit Canada zu erhalten, die auch im Winter fahrbar wäre, da die Mündung des Lorenzstroms fünf und oft sechs Monate lang durch Eis gesperrt ist. Ein Ingenieurcapitän Graham hat das Land aufgenommen, um eine passende Stelle zur Anlage des Canals ausfindig zu machen, und hat unter dem 19 März d. J. darüber Bericht erstattet. (S. Col. Gaz. vom 10 Jun.)

Wenn man einem Schreiben in der Col. Gaz. vom 17 Jun. glauben darf, so wurde die von Sir Ch. Bagot eingeschlagene Politik, wodurch die französischen Canadier und die liberalen Obercanadier ins Ministerium berufen wurden, von dem Herzog von Wellington und dem Colonialminister Stanley mißbilligt, und die Kenntniß dieses Umstandes veranlaßte einen Theil der canadischen Lorypresse den Generalgouverneur aufs bitterste anzugreifen, wozu diesen Mann, der bisher in diplomatischen Circeln gelebt hatte, so heftig angegriffen haben soll, daß seine Krankheit dadurch wesentlich verschlimmert wurde. Wegen die „Torics“ von Canada sollen die Drunkenwänner Irlands „sanfte Zimmer“ seyn, und wer nicht gegen solche Angriffe durch lange Erfahrung geköhlt sey, müsse endlich unterliegen. Es fragt sich aber, ob Sir Ch. Bagot anders handeln konnte, als die französischen Canadier und die liberalen englischen Canadier in sein Colonialministerium aufzunehmen, da die Verwaltung einmal von der Mehrheit in der „Assembly“ abhängig gemacht war, so gut, wie die englischen Minister im englischen Parlament. Sir Ch. Bagot hat durch sein Verfahren vernünftiger den Frieden zwischen

der executive und der legislativen Gewalt hergestellt; auch die niedergelassenen französischen Consulate zum Willen der politischen Macht berufen. Ob diese Anwendung der englischen Constitution auf die canadischen Verhältnisse wirklich den Russen Ideal, ist freilich eine große Frage.

Die amerikanische Fischerei auf dem canadischen See, wo man Forellen bis zu 60 Pfd. und Större bis zu 120 Pfd. fängt, wird mit jedem Jahre bedeutender (s. Col. Gaz. 17 Jan.). Die Zahl der Gefangenen eingebrachter Fische betrug im Jahre 1836 12,000, im Jahre 1837 14,000 und im Jahre 1840 32,000. Die Canadier werden aufmerksam gemacht, diesen Gewerbetriebe gleichfalls zu verfolgen. Sie scheinen aber in Unternehmungslustigkeit gewaltig hinter dem Deutschen zurückzustehen.

Der letzte Census von Obercanada gibt 306,935 als Gesamtbevölkerung an, darunter sind 247,605 Canadier brittischen Ursprungs, 13,369 Canadier französischen Ursprungs, 40,654 geborene Engländer, 78,355 geborene Irländer, 39,781 geborene Schotten, 6651 E. aus dem russischen Continente, 22,898 E. aus den Vereinigten Staaten, 7695 nicht naturalisirte Fremde. (Col. Gaz. 1 Jun.)

**Manritius.**

Diese fast ganz von Franzosen bewohnte, aber seit dem Kriege in englischen Händen befindliche Insel leidet gegenwärtig, — man sollte es kaum glauben, — nicht sowohl an demjenigen Uebel, welche den englisch-vestindischen Inseln eigen sind, sondern an denen, woran auch die französisch-vestindischen Inseln leiden, nämlich an einer allgemeinen, tief greifenden Geldkrise, die so weit geht, daß die Banken die schuldenenden Pflanze nicht vor Gericht stellen, bloß damit nicht der lose Gaden, welcher jetzt noch den Credit überhaupt zusammenhält, vallend zerfalle und ein ziemlich allgemeiner Wechsel der Eigentümern erfolge. Die Lage ist ziemlich dieselbe auf den französischen Colonien, obgleich der Zucker von Mauritius auf dem englischen Markt ungemein hoch, der der französischen Colonien auf dem französischen Markt sehr nieder verkauft wird. Dieser scheinbare Widerspruch stützt sich auf, sobald man etwas näher auf die Ursachen eingeht. In den französischen Colonien gibt es noch Sklaven, und die Pflanze sind darum wegen Abtritten noch nicht in Verlegenheit, dagegen haben sie den Zuckerbau etwas übertrieben, und der französische Markt wird durch die Konkurrenz mit dem Rübenzucker überfühet, darum sind die Pflanze in Noth. Auf Mauritius wurde die Sklaverei aufgehoben, und obgleich man sich Arbeiter aus Madagascar, aus Indien verschafft hat, mehr als in irgend einer Colonie Westindiens, so waren doch die Pflanze von Mauritius nicht reich genug, diese erhöhten Ausgaben lange zu zahlen, und so stehen sie jetzt und mit ihnen die meisten Kaufleute, die ihnen borgten, am Rande des Bankerotts. Daß nicht daselbe in den englisch-vestindischen Besitzungen eingetreten ist, kommt nur vom größern Reichthum der englischen Plantagenbesitzer her, die meist englische Lords oder reiche Kaufleute sind, ihre Pflanzungen verwalten lassen und einige schlechte Jahre leichter ertragen können; die Pflanze, welche nicht so reich sind, haben auch in Westindien und Surinam bereits Bankrott gemacht. In Mauritius ist der Bruch vor der Thüre (s. Col. Gaz. vom 13 Jul.), und wahrscheinlich wird eine gute Anzahl französischer Pflanze englischen Eigentümern weichen müssen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 August 1843.

## Capitän Abbott in Chiwa.

Die mysteriösen Sendungen der Engländer nach Chiwa stießen sich allmählich auf, ohne daß die Ehre ihrer Diplomatie und ihre Sendboten sonderlich dadurch gemindert. Wir werden demnächst einige Details über die von dem Capitän Abbott jetzt veröffentlichte Reise mittheilen, sie werden aber ziemlich mager ausfallen, denn der Verfasser sagt uns gleich von vorn herein, daß er durchaus über Chiwa und Turkestan keine nähere Kenntniß gehabt habe, und selbst das Persische, die unerläßliche Sprache der Unterhandlung, obwohl sie in Chiwa gleichfalls nicht die Landessprache ist, erst auf dem Wege nothdürftig lernen mußte. Der Capitän war also zu der wichtigen Sendung möglichst wenig geeignet. Dabei ist denn freilich zu bemerken, daß er nicht eigentlich von der angloindischen Regierung seinen Auftrag hatte, auch nicht einmal von ihr accreditirt war, sondern bloß von Major Todd, der mit einer Anzahl englischer Officiere und Sappeurs in Herat stand, abgesendet wurde, wahrscheinlich zu seinem andern Zweck, als um einiges Nähere über den Marsch der Russen nach Chiwa zu erfahren. Sobald nämlich das Gerücht von einem russischen Angriff auf Chiwa nach Herat gelangte, schickte Major Todd einen angesehenen Wolla, Namens Hassan, nach Chiwa, um den dortigen Chan von Seite Englands begrüßen zu lassen. Dieser Wolla ward auf seinem Rückweg von einem vornehmen Uzbeken begleitet, der von der angloindischen Regierung Hülfe begehren sollte gegen einen Einfall der Russen, die angeblich mit nicht weniger als 100,000 Mann ausrückten. Als Antwort auf diese Sendung wurde Capitän Abbott nach Chiwa geschickt, wohin er am 24 December 1839 aufbrach. Wann er in Chiwa ankam, ist im Buche nicht genau angegeben, wahrscheinlich aber geschah es um den 20 Januar 1840. Er wurde sehr anständig empfangen, indem ein vornehmer Uzbek ihn an der Spitze einer zahlreichen Reiterescorte einholte, obgleich er die etwas lächerliche Forderung gestellt hatte, daß man ihn mit der höchsten, dem Botschafter einer großen Macht gebührenden Ehre empfangen solle.

Sein Auftreten in Chiwa war, hauptsächlich wegen seiner Unkenntniß sowohl der Landessprache, als der im Umgang üblichen persischen nicht sehr glücklich: er konnte sich dem Wesir kaum verständlich machen, und verstand natürlich eben so wenig seine Umgebung; so verfiel er in eine Menge Mißgriffe und wurde im höchsten Grade mißtrauisch: er glaubte, der Minister in Herat, der famose Yar Mohammed, habe bereits seine Agenten in Chiwa, um alle seine Bemühungen zu hintertreiben; ebenso Dost Mohammed. An allem dem war nichts: seine vermeintlichen Schwierigkeiten schmolzen dahin wie Schnee an der Sonne, ohne daß man über die Ursache aus dem Buche klug wird. Seine Unterhandlungskunst war es nicht, welche die Schwierigkeiten aus dem Wege räumte, denn er muß selbst gestehen, daß er bei seiner ersten Zusammenkunft mit dem Chan „eine sehr schlechte Rolle spielte. Aber der Chan, ein liebenswürdiger und gutmüthiger Mann, lächelte über meine Mißgriffe, und hörte geduldig meine Erklärungen an.“ Capitän Abbott war immer noch der Ansicht, daß 100,000 R. Russen auf dem Wege seien, wie man früher nach Herat berichtet hatte. Der Chan war indeß besser unterrichtet, und kannte auch das Mittel, welches einen Einfall der Russen abwenden konnte und ihnen wenigstens den Vorwand nehmen mußte. Dies war die Freilassung aller russischen Sklaven, die nach und nach theils auf dem caspischen Meere, theils an der Oranje weggefangen und nach Chiwa gebracht worden waren. Der Chan war bereit, sie frei zu geben, Capitän Abbott aber widersetzte sich, indem vorher ein Friede mit den Russen geschlossen werden müsse. Zu diesem Endzweck machte er sich nach Rußland auf den Weg, was gewiß nicht in seiner Instruction lag. Er brauchte einen ganzen Monat bis Wangeltschak; zwischen diesem Ort und Nowo Alexandrowskoi wurde er von den Kirgis-Kaisaken überfallen, ausgeplündert und etwa 40 Tage gefangen gehalten, so daß er das russische Fort wohl nicht vor Mitte Mai erreichen konnte, und erst als er nach Uralof kam, den Rückzug der russischen Armee erfuhr.

Die ganze Erzählung zeigt bloß, welcher Schrecken unter einem Theil der angloindischen Diplomatie über den Marsch der Russen nach Chiwa herrschte, und wie sehr dieser Schrecken

durch die Unwissenheit eines Theils der diplomatischen Agenten geschäht wurde. Die Erklärung dieser sonst ganz unerklärlichen Sendung gibt nachfolgende Mittheilung, von der in Abbotts Buche nichts zu lesen ist. Die nähere Instructionen für den nach Eblwa abgeordneten Officier trafen von Indien aus erst am 11 Mai 1840 in Herat ein, da man aber schon wusste, daß Cap. Abbott Eblwa verlassen hatte, so wurde Sir Richmond Shakespeare abgesendet, um auszuführen, was Cap. Abbott verfaßt hatte. Ersterer erreichte Eblwa am 12 Junius, hatte sogleich Audienz, und wurde beim Eban. vorgelassen so oft und wann es ihm beliebte. Er fand an ihm einen offenen, verständigen Mann; die Freigebung der russischen Sklaven fand keine Schwierigkeit, sie wurden sogleich, über 1000 an der Zahl, der Obforge Sir M. Shakespeare's übergeben, der sie nach Rußland führte und dort auch den Frieden zwischen Eblwa und Rußland unterhandelte, wofür ihm russischerseits viele Auszeichnung und von angloindischer Beförderung in seinem Range zu Theil wurde. Sir M. Shakespeare's vernünftiges Benehmen contrastirt auffallend mit der Unbesonnenheit Abbotts, der sein Buch recht wohl angeschrieben hätte lassen können; doch kann man einige nicht uninteressante Einzelheiten daraus ziehen.

## Sitten und Aberglaube der Bretagner.

(Fortsetzung.)

Fast alle Volksitten der Bretagner haben ihre Quelle entweder in religiösen Begriffen oder in abergläubischen Ansichten, welche eine Art poetischer Verwandtschaft mit der Religion haben. Die kirchlichen Ceremonien werden hier mit mehr Ernst und Strenge gefeiert, als irgendwo sonst in Europa. Die Festtage der Heiligen werden mit einem Pomp abgehalten, den man von einer so armen und zerstreuten Bevölkerung gar nicht erwarten sollte; auch sind sie durch den malerischen Effect, den sie machen, äußerst merkwürdig. Manchmal sammelt sich das Volk in solcher Masse, daß das Innere der Kirche vom Altar bis zum Schiff, so wie jede Ecke der Privatreppen mit einem Wald von Kerzen erleuchtet ist. Ihre Wallfahrten, hauptsächlich nach Notre-Dame-de-Von-Secours — von denen viele Nachts statt finden — bestehen aus ungeheuren Processionen durch die wenigst besuchten Theile des Landes. Jedes Fest ist durch eigenthümliche Fäße bezeichnet, aber das des heiligen Johannes ist vielleicht das merkwürdigste. Den Tag über gehen arme Kinder herum und betteln Beiträge zusammen, um das Johannisfeuer anzuzünden; statt eines Feuers zündet man öfter zwei, drei oder vier an, dann flackern auf einmal Tausende auf den Hügeln, bis das ganze Land wie von einem Brand erglänzt. Manchmal zünden die Priester das erste Feuer auf dem Marktplatz an, und ein andermal wird es durch einen Engel angezündet, den man durch eine mechanische Vorrichtung mit einer Fackel in der Hand von den Wolken herabsteigen, den Holzstoß anzünden und wieder

zurücksteigen läßt. Das junge Volk tanzt mit ungemeinem Eifer um diese Feuer her, denn es herrscht der Aberglaube, daß, wenn sie vor Mitternacht um neun Feuer herumtanzen, sie sich im nächsten Jahre verheirathen werden. Söge werden um die flammenden Holzstöße herumgestellt für die Todten, deren Geister herbeikommen sollen, um das traurige Vergnügen zu genießen, ihre heimlichen Gefänge nochmals zu hören, und die lebhaften Tänze ihrer Jugend zu betrachten. Stücke der bei diesen Gelegenheiten gebrauchten Fackeln werden als Zaubermittel aufbewahrt gegen Gewitter und Nerventränkheiten, und um den Blumenkranz, der auf dem Hauptholzstoß lag, raucht sich die Jugend. In Brest, wo die durch die Kattropfen vermehrte Volksmasse sich weit toller gebärdet, als anderswo, wird ein Fackeltanz gehalten, der unter mildem Beden die Nacht hindurch dauert. Dieß Fest ist ohne allen Zweifel ein Ueberbleibsel des Druidismus, und das Anzünden von Feuer hat seinen Ursprung in dem Sonnendienste; das Fest ist in jeder Beziehung identisch mit dem „Baal teinib“ der Phönicier. Die Sitte, um Mitternacht, im Augenblick des Sonnensollitums, das bei den Alten als eine den Wohnungen und Weissagungen besonders günstige Zeit galt, nächtliche Feuer anzuzünden, war eine Sitte des grauen Alterthums, und scheint dem Christenthum bei fast allen neuern Nationen eingeimpft worden zu seyn. Als das Jahr noch im Junius begann, hatte dieß Feuersfeuer seine directe Bedeutung, um den Wiederbeginn der Vegetation festlich zu begeben, und durch Gelübde und Opfer ein fruchtbares Jahr zu ersuchen; aber der Gebrauch dauerte fort, nachdem die symbolische Bedeutung längst aufgehört hatte. Die Alten nahmen brennende Fackeln vom Holzstoß mit fort, im Glauben, daß das Umherstreifen der Funken alles Böse vertreibe, eine Sitte, die noch jetzt in Cornwallis üblich ist, und an einigen Orten Irlands läßt man sogar das Vieh durch das Feuer gehen, um es gegen alle Krankheiten zu schützen.

Die sogenannten „Parbonds“ sind die Lieblingsunterhaltungen für die Jugend beider Geschlechter; hier treiben sie winter alle ihre Nationalspiele, namentlich den Tanz. Ein civilisirter Leser, dessen Geschmack durch die modernen Välle verdorben ist, macht sich keinen Begriff von der bei diesen Scenen herrschenden Aufregung, und wer kein bretagnisches Fest gesehen hat, kann die wahnsinnige Lust des jungen Volks nicht begreifen. Ihre Hauptmelodien bestehen aus Volksliedern (chansons) und werden auf einem alten Nationalinstrument, der Bombarde, gespielt, in Begleitung des Binion, einer Art Saxpfeife, welche den Tact mit roher, aber nachdrucksvoller Bestimmtheit angibt. Die Form des Tanzes kann man nur als eine Reihe von Kreisumdrehungen beschreiben, indem die Tänzer mit zusammengelegten Händen in furchtbare Schnelligkeit in einem Kreise herumwirbeln. Dieß heißt die Ronde, und ist wahrscheinlich die älteste aller Tanzformen. Manchmal machen sie diese schwindelnde Evolution mit verschlungenen Armen, und dann heißt der Tanz ein Ball. Eine Erklärung der rasenden Lust bei diesem Vergnügen liegt wohl in dem Umstand, daß die bretagnischen Frauen nur in ihrer Jugend und

Widderheit eine Aussicht auf Erholung und Vergnügen haben. Es ist der erste muntere Sprung des Rennpferdes im Circus, wenn es herumgeführt wird, um sich an die schimmernde Scene zu gewöhnen; ihr ganzes übriges Leben ist Anstrengung und harte Arbeit. Die bretagnischen Frauen, der Gegenstand zahlloser Elegien, Lieder und Romane vor der Heurath, steigen nach derselben in der gesellschaftlichen Stufenreihe so tief hinab, als die Frauen der Skoten. Auf dem Lande nehmen sie einen ganz untergeordneten Rang ein, bedienen ihre Edelmänner bei Tische und sprechen nur in Ausdrücken der Unterwürfigkeit und Ehrfurcht mit ihnen. Bei den niedrigen Classen arbeiten sie im offenen Felde und bringen ihr Leben unter den mühseligsten Anstrengungen hin. Und so endet dieser Traum des Lebens, der mit Freuden und Tänzen begann, in trübseliger Sklaverei, nur zuweilen angeregt durch die Stimmen der Jungen, welche die Tänze und Spiele ihrer Kindheit ihnen wieder vor die Augen bringen.

Wenige Länder sind reicher an verschiedenartiger Unterhaltung und Spielen, die zum Theil eine merkwürdige Technik mit denen der Orleanen und Römer verrathen. Früher bestand ein Spiel, la Soule genannt, ähnlich demjenigen Ballspiel, wo man den Ball mit dem Fuße fortstößt, aber es erzeugte so heftige Eireitigkeiten, daß man es allmählich in den meisten Theilen des Landes abgeschafft hat. Nur die und da in der Umgegend von Vannes, wo das Volk noch viel von seinem alten barbarischen Geschma an Kämpfereien und Blutvergießen behalten hat, wird es noch gespielt, eben so manchmal in der entlegenen Gemeinde Salvados in der Normandie. Eine gesündere Uebung und ein lebhaftes Vergnügen gewähren noch dem Bretagner die großen Ringerkämpfe, welche mit alle dem Eifer und dem Gepränge gefeiert werden, wie einst die olympischen Spiele. Bei ihren Vorbereitungen dazu verlassen sie sich nicht immer auf natürliche Hülfsmittel allein, sie nehmen ihre Zuflucht nicht bloß zu dem wunderbaren Wasser gewisser Quellen, sondern auch zu besondern Kräutern, die sie am ersten Sonnabend des Monats sammeln, und welche die Kraft haben sollen, im Kampfe unbesiegbar zu machen. Die Anwendung solcher geheimen Vortheile würde einen Geist von Betrug zeigen, welcher sich mit der Ehrlichkeit der Bretagner nicht verträgt, und deshalb steht auf einem solchen Benehmen eine so harte Strafe, daß es wohl selten geübt wird. Der Ringer, welcher sich mit solchen verzauberten Kräutern stärkt, wagt das Heil seiner Seele — eine hinreichende Garantie, daß ein so gefährlicher Zauber nicht allzu oft angewendet wird. Es ist dieß das einzige Weisheit, wo der Aberglaube der Bretagner die Möglichkeit anerkennt, mit den Mächten der Finsterniß einen Vertrag einzugehen; an einen eigentlichen förmlichen Pact scheint man dabei freilich nicht zu denken, obgleich die mit dem Zauber augenscheinlich verbundene Gefahr eine stillschweigende Uebereinkunft dieser Art klar genug macht.

(Schluß folgt.)

## Canalfahrt durch Schweden.

(Aus den Reisebriefen eines jungen Dänen im „Fæderlandet“.)

Am Bord des Dampfschiffes „Admiral v. Sluten“ am 12. Jun. 1862.  
Während meine Landleute auf dem Dampfschiff „Jris“ fernwärts ihre Heimreise nach Kopenhagen antreten und bei der Einförmigkeit der Meerfahrt hinlänglich Zeit und Ruhe gefunden haben mögen, sich von den wirklich übermüthigenden Eindrücken der herrlichen begeisterten Pfingstfeier in Upsala etwas zu erholen oder zu sammeln, habe ich heute Morgen meine Rückreise auf dem Canal angetreten, und will die Abendstunden benutzen, um Dir eine getreue Skizze dieser interessanten Fahrt mitzutheilen. Um 5 Uhr früh trat ich mit meinen Freunden an Bord des schwedischen Dampfschiffes, das wenige Minuten darauf den Mälar hinaus brach, dessen schöne malerische Bucht ich schon früher zu bewundern Gelegenheiten hatte, als wir nach Upsala und zurück fuhren. Bald verschwanden das stolze Schloß, die vielen Kirchen mit ihren schlanken Thürmen und die an den schroffen Felsen hängenden Häuser der Königsstadt hinter den Fichtenwäldern der Mälar-Inseln, — viel zu bald, denn jeden Augenblick möchte man halten und schauen und sich des Anblicks der stets wechselnden herrlichen Bilder erfreuen. Doch auch weiterhin sind die Ufer des Sees gar reich an malerischen Partien. Nachdem wir 4 bis 5 Meilen in westlicher Richtung zurückgelegt hatten, wandten wir uns plötzlich in den Arm des Mälar, welcher Stockholm vom übrigen Södermannland trennt, und gelangten dann zu dem Belsen canal von Södertelge bei der hübsch gelegenen Stadt gleichen Namens, die ihrer süßen Kringel (Brägel) wegen berühmt ist. Dieser Canal ist nur eine Viertelmeile lang, gibt aber schon eine mächtige Vorstellung von den Riesenwerken der ganzen Wasserstraße, da die durchsprungenen Felsen an mehreren Stellen über 100 Fuß gen Himmel ragen. Die Arbeit ward schon 1780 begonnen und erst 1819 mit einem Aufwand von fünfzehnhundert Tausend Goldes vollendet. Die Landstraße von Stockholm nach Rydbyng geht mittelst einer schönen Drehbrücke von Wägfelsen über diesen Canal hin. Auf der andern Seite geht es wieder durch die Södertelgebucht dem Klippenufer der Ostsee zu und am Rörköden (Döckerinsel) vorbei, deren dunkle Wälder und Felsen im alten Tagen ein gefährlicher Zufluchtsort der Völlinger waren. Später gehörte die Insel den Göttern Sture, Bonner und Wende, und diese hatten ihre Residenz in dem festen Schlosse Hörningsholm, das 1720 von den Russen zerstört ward, als diese mit Hilfe schwedischer Verräther ganz Södermannland verheerten, Rörköden und noch vier andere Städte abbrannten und die unglücklichen Bewohner mit einer Grausamkeit behandelten, die kaum in der Geschichte der Hunnen und Gothen ihren gleichen finden möchte. Das jetzige Schloß ist von einem Grafen Wende erbaut worden. Die Klippenbucht von Rydbyng hat einen ganz ähnlichen Charakter wie die Einfahrt in den Stockholmer Neerhusen; wie befinden uns in einem unabsehbaren Archipel von Felseninseln, fast alle mit Launen, Färken, Birken und Wachholderbüschen dicht bewachsen, und doch zum Theil so schroff und fahlgelblich, daß man kaum begreift, wo die hohen Bäume ihre Nahrung hernehmen. An einer dieser Klippen legte unser Schiff an, um neues Brennmaterial einzunehmen, und wir benutzten die Zeit, um hinauszufragen. Eine kleine Fischerhütte von Holz lag zwischen den ersten Gesteinmassen verborgen. Während der Fischer und seine barfüßige hochgeschürzte Hausfrau eifrig beschäftigt waren, unserm Capitän ihren Vorrath von Fischen zu verhandeln, unterhielten wir uns mit ihren halbwildten kleinen Töchtern, die nebst einer



kleinen Kuh und ein paar Schafen (der ganzen Bevölkerung der Insel) im dürftig wachsenden Grafe lagen. Dann ging's weiter über eine breite Wucht der Dämme nach dem Hafen von Nyköpings.

Unser zur Canalfahrt bestimmtes Dampfboot ist sehr schmal und lang, sonst aber hübsch eingerichtet, mit einem großen Herrensalon und mehreren abgesonderten Cabinetten, jedes mit zwei Schlafstellen. Auch die Verantheilung ist recht gut; man zahlt dafür im Ganzen täglich zwei Thaler Reichsgeld. — Nachmittags durchfuhrten wir den drei Meilen langen Meerbusen Sidsbaden, umgeben von Kornfeldern, Waldungen, Bergen und Klippen, und freuten uns der verschiedenen Ansichten der Ruinen des berühmten Schlosses Sjögeberg, dessen ehrwürdiger weißer Thurm von der Spitze einer Klippeninsel in diesem Meerbusen hoch empor ragt. Der geistreiche König Birger (der zweite Sohn Magnus III, 1282 bis 1316), der seinen Bruder in Nyköpings erschlug, hielt sich oft hier auf, und überließ bei seiner Flucht nach Gothland das Schloß seinem Sohn Magnus IV. Während der Unruhen wurde dasselbe oft zerstört, und viele Tausende von Dänen und Schweden fanden dabei ihren Tod. Der letzte prächtige Schloßbau war ein Werk Gustav I; doch im vorigen Jahrhundert ward es auf Beschluß der Stände wieder abgebrochen, und ein großer Theil der Bausteine wurde nach Söderköping, woher man sie geholt hatte, zurückgebracht und zum Bau eines Kornmagazins verwandt; — so wechselte der Geist der Zeiten.

Auch Mem, am Ende des Meerbusens, war einst ein altes Königs-land; jetzt sieht man nur einige Fabrikgebäude und einen Hof, und hier beginnt der große Canal, mit sieben unmittelbar aufeinander folgenden Schluessen, deren jede das Schiff 13 Fuß hebt. Die Schluessenbauwerke, von schön behauenen Steinen eingefaßt, sind natürlich noch um einige Fuß tiefer, da die Schiffe auch bei abgelassenem Wasser schwimmend erhalten werden müssen, dabei 24 Fuß breit und 120 Fuß lang. Sobald das Schiff in den untersten Schluessenkasten, in gleicher Wasserhöhe mit dem Fahrwasser draußen, eingelaufen ist, werden die Pforten hinter demselben geschlossen. Darauf werden in den Pforten des nächsten höher liegenden Schluessenkastens zwei Schollen geöffnet, und weichen das Wasser in das untere Bassin herabstürzt, bis jenes fast geleert und dieses gefüllt ist, oder vielmehr bis das Wasser in beiden im Niveau ist, so daß die nächste Pforte geöffnet und das Schiff ins zweite Bassin gezogen werden kann. Auf dieselbe Weise steigt man von Schluessen zu Schluessen bis auf die obere Canalhöhe, auf der wir dann weiter fuhren, bis wir bei einbrechender Dunkelheit den kleinen Ort Söderköping erreichten, der im Mittelalter eine mächtige Handelsstadt war, mit vielen Kirchen und reichen Klöstern. Eine Hauptwohnhandelsquelle des Ortes war die wirkliche Quelle der heiligen Ragnhild, einer unbefleckten Jungfrau, welche hier unschuldig die Todesstrafe erleiden mußte. Als sie sterbend den Himmel ansah, ihre Unschuld zu rächen, öffnete sich der Fels, wo sie stand, und 7 Jahre hindurch stürzte eine solche Wassermenge daraus hervor, daß die Stadt beinahe ganz überschwemmt ward. Endlich ward der jährende Gott durch die Gebete der Frommen bänstigt, und die schwächer rin nende Quelle ward einer der besuchtesten Wallfahrtsorte in Schweden. Sie fließt noch heute und St. Ragnhilds Bild schmückt das Brunnenhaus, aber der Glaube an ihre heilige Kraft ist fast ganz verschwunden, und in dem Orte, wo große Reichthümer gehalten und mehrere Könige begraben wurden, ist außer dem Rathhaus kein feierliches Gebäude mehr zu finden.

Nach kurzem Schloß an Bord setzten wir schon vor Tagesanbruch

unsere Reise fort und erreichten bald den wolkenumhüllten See Nyköping, von wo man eine herrliche Ansicht der unterhalb Mellan seitwärts liegenden Fabrik- und Handelsstadt Nyköpings hat. Dann wurden wir abermals durch zwei Schluessen bis zu einer Höhe von 109 Fuß über der Meeressfläche gehoben, und durchschifften darauf den vierthalb Meilen langen See Rozen, welcher von der aus dem Weitersee kommenden Metala-Äis durchströmt wird. Am Anfang dieses Sees trafen wir schon auf die zweite eiserne Drehbrücke (von gleicher Construction wie die oben erwähnte bei Söderköping). Um nicht aufgehalten zu werden, wird auf dem Dampfschiff in einiger Entfernung von diesen Brücken eine kleine Kanone gelöst, so daß diese bei der Ankunft immer geöffnet sind. Unweit der schönen Ufer dieses Sees sehen wir den alten Bischofsitz Einöping mit seinem mächtigen Dom, der leider, wie so manches herrliche Bauwerk früherer Zeiten, durch die Modernisierungsucht des vorigen Jahrhunderts vernachlässigt worden ist. Am Westende des Sees, bei Berg, geht's wieder in eine Schluessenreihe; hier sind aber fünfzehn, unmittelbar übereinander durch den Felsen gesprengt, und wenn deren oberste gefüllt ist, befindet man sich 126 Fuß hoch über dem Spiegel des Rozensees (245 Fuß über Meereshöhe), und genießt der herrlichsten Aussicht auf diesen herab und weit über seine östlichen Ufer hin. Wie waren an der unteren Schluessen angedrungen und gingen zu Fuß über das ein wenig seitwärts liegende Breck, jetzt ein unansehnliches Dorf mit einer sehr alten Kirche, vormalig — nächst Wadstena — das berühmteste schwedische Nonnenkloster. Einer unserer Reisegefährten, der Reichsarchivar Hildebrand, hatte die Güte uns auf alles Merkwürdige aufmerksam zu machen, und zeigte uns auch hier in der verfallenen Kirche eine Menge Grabstätten von vier Königen und einer ganzen Schaar von Herzogen und Prinzen, namentlich die Gräber des Königs Ingo, welcher 1128 die Kirche erbaut haben soll, der Königin Helena (Ingo's Gemahlin), des Königs Ragnvald Knoppsköpings, des dänischen Königs Magnus Erlafson, der 1134 bei Roderig fiel, u. m. a. (Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Die Antilope in Schima. Capitän Abbott meldet in seinem Werke, in den Wästen um Schima habe sich eine Antilopenart auf, so zahlreich als die wilden Gsel. Sie sey kleiner als ein Schaf, dem sie übrigens in Körperform, Hals und Kopf gleiche, während die starken Glieder, die Haare und Hörner von der Antilope seyen. Das Horn ist indeß, sagt Capitän Abbott, nicht dunkel, sondern weiß wie ein Kuhhorn; die Nasenlöcher sind gerade vorn und durch eine vertikal einfallende Wasse geschlossen; die Nase ist hart gebogen und hat eine lockere Decke, die nach Erfallen aufgeblasen werden kann. Der Kopf ist annehmend häßlich. Das Thier, das ich sonst nirgends gesehen habe, heißt bei den Eingeborenen Reigh.

Die englische Naturforscher-Versammlung. Die Versammlungen in Irland hatten es einen Augenblick zweifelhaft gemacht, ob die Versammlung, wie im vorigen Jahre abgeredet, zu Cork stattfinden werde; jetzt meldet aber das Limerick Chronicle (s. Litt. Gaz. vom 29 Julins), daß Vorkalken dazu im größten Maßstabe getroffen werden, und daß diese Versammlung alle früheren an Größe und Pracht weit hinter sich lassen werde.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 August 1843.

### Sitte und Aberglaube der Bretoner.

(Schluß.)

Der Aberglaube der Bretoner hängt sich an die zahlreichsten Gegenstände, welche seit undenklichen Zeiten auf den Geist roher Menschen einen starken, oft unheimlichen Eindruck gemacht haben. Der niedere bretonische Bauer glaubt an die bösen Vorbedeutungen des Eulen- und Krähengeschreies, an die Feen, welche kommen sich an dem Kamln zu wärmen, die im Mondlicht tanzen oder sinnend am Ufer sitzen. Er schauert über Erscheinungen und Töne in der Luft, denn diese ist voll von Botschaften aus der Welt der Geister, und glaubt unbedingt an das Thun und Treiben der Kobolde, Wärbwisse und bösen Geister, die mit den Schlingeln um die Seelen der Menschen streiten. Viele dieser abergläubischen Ansichten sind aufs innigste mit der Religion selbst verweben.

Es ist ein allgemeiner Glaube, daß jedem Haus zwei Krähen zugewiesen sind. Wenn das Haupt einer Familie am Sterben ist, setzen sich die Unglücksvögel auf das Dach und beginnen ihren Unglücksruf, der auch nicht aufhört, als bis die Leiche hinausgeführt ist, worauf die Vögel verschwinden und sich niemals wieder sehen lassen. Die Annäherung des Todes, durch viele Zeichen voraus verkündigt, ist an einem besondern Orte mit einem merkwürdigen Aberglauben verbunden. Zwischen Quimper und Chateaulin begegnet man zuweilen auf den Straßen seltsam aussehenden Menschen, gekleidet in weiße Leinwand mit langem, stiegenderm Haar und kohlschwarzen Bärten; sie sind mit schweren Stöcken bewaffnet und tragen volle Säcke über die Schulter geschlungen. Ihr Aussehen ist äußerst finstern und unglücksweissagend; Nachts schlagen sie selten betretene Straßen ein. Sie fragen nie, während sie dahinwandern, sprechen mit Niemanden, dem sie begegnen, zeigen auch nicht die in der Bretagne so gewöhnliche Höflichkeit, indem sie nicht an ihre Schleppe greifen, und manchmal sind sie von braunen Hunden begleitet. Die Holzbreanten sagen, dies seien Schmuggler, die mit Salz und Tabak im Lande herumziehen, aber die Bauern, die dies besser wissen, behaupten, dies seien böse Geister, die das furchtbare Geschäft haben ver-

dammt Seelen in die andere Welt zu geleiten. Wo irgend jemand am Tode liegt, da steht man sie gleich hungrigen Wölfen um das Haus her schleichen. Wenn der Schlingel des Sterbenden, durch wiederholte Gebete gerufen, nicht zur rechten Zeit erscheint, so stürzt sich der weiße Mann beim letzten Athemzug auf das Todtenbett, ergreift die schwebende Seele, stößt sie in seinen Sack und führt sie nach den Sämpfen von St. Michal, wo er sie hineinwirft, und wo sie bleiben muß, bis sie durch Gelübde und Messen befreit wird.

Der in allen katholischen Ländern vielfach verbreitete Glaube, daß die Seelen derer, welche ohne Absolution sterben, ruhelos umherwandern und um Fürbitte stehen, ist in verschiedenen Gegenden verschieden nancirt. Zwischen Auray und Plurigner ist eine öde Fläche, ein trauriger Strich unangebauteu Bodens, der früher der Schauplatz eines blutigen Kampfes zwischen den Häusern Pleis und Montfort war. Viele hunbert Krieger fielen hier im Kampf, und Bruchstücke von Waffenrüstungen so wie moderne Knochen werden häufig hier aufgefunden. Die Sage berichtet, daß die Seelen der Gefallenen immer noch den einst von ihnen bewohnten Staub besuchen müssen, in einer gewissen Stunde der Nacht sich aus dem Boden erheben, und über die ganze Länge des Leichensfeldes hinkriechen. Das Wehen der Winde auf dieser freien Fläche gilt als der Ausdruck der Angst armer Seelen, die um Messen stehen. Das Schlimmste ist, daß sie verdammt sind, diese hoffnungslose nächtliche Wanderung fortzusetzen bis an den jüngsten Tag, und in gerader Linie fortzuziehen, welches Hinderniß sich ihnen auch entgegenstellen mag. Wehe dem Wanderer, der einem dieser unglücklichen Geister in den Weg kommt. Seine Verührung ist Tod.

Man kann die Spuren celtischen Aberglaubens in einigen alten, nur schwach unter christlichen Formen verdeckten Gebräuchen deutlich verfolgen. An einigen Orten tragen sie das Bild eines Heiligen in Procession nach den verzauberten Quellen, und tauchen es ins Wasser, um sich von den Sünden des vorigen Jahres zu reinigen — augenscheinlich ein Ueberbleibsel der heidnischen Sitte die Idole zu waschen. Den Steinen und Denkmälern der Druiden werden besondere

Kräfte zugeschrieben: unter einigen sind Schätze verborgen, andere besitzen magische Gewalt und ein ungeheurer Stein, der zu den sogenannten schwappenden (*pierro vacillante*) gehört, und den der Finger eines Kindes in Bewegung bringen könnte, kann von einem Hahnrei nicht bewegt werden, wenn er seine ganze Manneskraft dazu anwendet. Wenn man zu Carnac Nachts am Kirchhof vorübergeht, so findet man alle Gräber offen, die Kirche beleuchtet und 2000 Gespenster auf den Knien, die einer Predigt zuhören, welche der als Priester gekleidete Tod vom Chor herab an sie hält. Einige Bauern behaupten zuversichtlich, daß sie das Licht der zahlreichen Wachskerzen sahen, und selbst die wirre Stimme des Predigers gehört haben.

Die Feenmädchen haben ihren eigentlichen Sitz unter diesen Felsen. Den Feenfelsen, deren es außer dem berühmten bei Carnac noch viele gibt, darf man sich nach Einbruch der Nacht nicht mehr nähern, denn hier halten die Feen ihren Hof und tanzen bei Mondenlicht. Die aufgeworfenen Hügel nennt man die Schlösser der Poulpicans, d. h. der Ehemänner der Feen, die eben so häßlich, klein und schwarz, als die Feen schlank, schön und lichtbeil sind; sie haben ihre größte Lust an allerlei Possen, die sie bald den Hirten spielen, welche ihr verlaunenes Vieh aufsuchen, bald den jungen Mädchen, wenn sie Abends nach Hause gehen; diese fühlen sich auf einmal hinten am Halse gefaßt, und wenn sie sich voll Zorn über die erfahrene Beschimpfung umdrehen, um den Unversämten auszuspeien, so hören sie nur noch in der Ferne das Spottgelachter der Poulpican. Tausenderlei Neckereien der Art werden erzählt. Oft in den Winternächten, wenn die Familie am Kamin um das knisternde Feuer sitzt, hört man außen ein Nechzen, als rufe Jemand um Hülfe. Die Kinder glauben, es sey das Knarren der Baumäste oder der Windmühlensügel, aber die Alten schütteln den Kopf und erklären, es sey das Geschrei der Poulpican, die einander aufmuntern, um die Eromlechs am Hügel herumzulaufen. Die Vorsichtigen gehen in solchen Fällen nie zum Hause hinaus, sondern stellen ein Gefäß voll Hirse an den Fuß ihres Bettes. Dieß ist eine Falle für die Poulpican, wenn sie ins Haus kommen, denn in ihren Neckereien und Späßen werden sie gewiß das Gefäß umstoßen, und dann müssen sie durch einen seltsamen Drang ihrer Natur genöthigt alles, Korn um Korn, wieder auflesen, was sie bis zu Tagesanbruch beschäftigen wird, wo sie sich verbergen müssen.

Der Glaube an das böse Auge, der auch in Schottland und Irland bekannt ist, wie in Italien und Griechenland, ist in der Bretagne allgemein, und man glaubt hier sogar, daß es ansteckende Krankheiten mittheile. Sie geben dieser boshaften Bezauberung den Namen des üblen Windes, in der Ansicht, daß die schädliche Ausströmung aus den Augen durch die Luft zu denjenigen hingeführt werde, denen es gilt. — Unter den Gebilden des Schreckens darf man den Kobold, welcher neckender Natur ist und verschiedene Thiergestalten annehmen kann, so wie den Währwolf \*) nicht vergessen.

\*) Loup-garou; das Wort garou kommt noch im Dialekt von Morbihan vor, und bedeutet einen grausamen Wolf; vielleicht

Ein Wolf, das sich so im Glauben an übernatürliche Dinge bewegt, wird wie natürlich auch an Bezauberungen und Beschwörungen glauben, obgleich man den Bretagnern zugestehen muß, daß sie nicht oft ihre Zuflucht dazu nehmen, außer wo die Religion selbst solche Dinge vorzuschreiben scheint. Wer die Bretagne kennt, weiß mit welchem enthusiastischen Gefühle sie den Buchweizen betrachten, der in ungeheurer Menge gebaut wird, und dem Lande oft einen krankhaft einseitigen Charakter gibt. Buchweizen ist für einen Bretagner ziemlich eben so viel, wie Rauch für einen Walliser und der Kupreiden für einen Schwizer. Wir erinnern uns einer jungen bretagnischen Dame, die auf der Rückkehr von einer zwei- oder dreijährigen Abwesenheit in ihre heimatliche Provinz in ein Buchweizenfeld, das sie erblickte, hineinlief, sich niederwarf auf den Boden und in einen Strom von Thränen ausbrach. Auch ein Fremder kann dieß Heimathsgesühl recht wohl begreifen, obwohl, wer das erstemal in ein Buchweizenfeld tritt und den eigenthümlichen Geruch desselben empfindet, eigentlich doch nicht einsehen kann, wie ein auch noch so patriotischer Eifer die widerliche Unregung seiner Nieswerkzeuge überwinden kann. Dieser Buchweizen ist indeß das Hauptnahrungsmittel der Bauern, wohl der materiellste Grund für die unmaßige Bewunderung desselben, und das schwarze, daraus gebackene Brod dient zu einer Menge von Beschwörungen. Ob die Kraft ursprünglich in dem Weizen liegt, oder nur durch den dem Brod zugeschriebenen Einfluß auf den Weizen zurückfällt, können wir nicht angeben, gewiß ist aber, daß in vielen wichtigen Fällen das Brod nicht bloß als eine Art Amulet, sondern auch als ein Mittel zur Erforschung des Unbekannten benützt wird. Wenn ein neugeborenes Kind zur Kirche gebracht werden soll, so hängt ihm die Mutter ein Stück schwarzes Brod um den Hals, um ihre Armuth zu bezeichnen; wenn dieß die bösen Geister sehen, achten sie es nicht der Mühe werth, dem Kind Unglück anzuwünschen, und so werden sie bei offenen Augen um ihr Opfer betrogen. Wenn Jemand erkrankt, so versammelt sich die trauernde Familie, und wirft ein Stück schwarzes Brod mit einem darauf geliebten Wacholich ins Wasser, welches sicherlich dahin schwimmt, wo der todte Körper liegt. Wenn etwas gestohlen wird, so haben sie ein sicheres Mittel den Dieb zu entdecken, indem sie gleich große Stücke schwarzes Brod ins Wasser werfen, und bei jedem Wurf den Namen eines Verdächtigen nennen; wenn der wirkliche Dieb genannt wird, sinkt das dabei geworfene Stück Brod unter.

In den Distrikten, die am Meeresufer liegen, gibt es manche abergläubische Meinungen voll poetischer Schändlichkeit. Hier besteht die Bevölkerung größtentheils aus armen Fischern, die an diesen Klippentüften ihr Gewerbe unter fortwährender Lebensgefahr treiben. Der Anblick von Land und See ist furchtbar öde, und die Stürme, welche über dem Wasser brausen und zu allen Jahreszeiten die Küste mit Trümmern über-

ist aber das Wort nur von dem gespenstischen Währwolf auf den wirklichen Wolf übergetragen, denn das Wort ist uralte und der Glaube an Währwölfe hat eine viel tiefere Bedeutung. N. d. U.

beden, vermehren noch das Trübselige, welches selbst auf denjenigen, der die See in allen Gestalten zu sehen gewohnt ist, einen gewaltigen Eindruck macht. Die häufigen Wellen und die atmosphärischen Erscheinungen, welche in solchen Fällen dem Auge die aller seltsamsten Täuschungen vorpiegeln, sind wohl geeignet, auf die Einbildungskraft des Volkes einzuwirken, und den Geist mit traurigen Bildern anzufüllen, wenn sie um Mitternacht dasitzen und in den Zwischenträumen des Sturmes auf die Stimmen ihrer Freunde hören. Der Glaube an allerlei Spukgestalten und Todesangehen ist hier allgemein verbreitet. In den langen Winterächten, wenn die Fischerknechte, deren Männer auf der See sind, durch das Rauschen des Sturmes aus ihrem unruhigen Schlaf aufgeschreckt werden, hören sie athemlos auf gewisse Töne, denen sie eine unabwendbare Bedeutung beilegen. Wenn sie ein tiefes, einsames Geräusch von Wasser hören, das Tropfen um Tropfen an dem Fuß ihres Bettes niederfällt, und sie dennoch den Boden trocken finden, so ist dies ein unschlares Zeichen von Schiffbruch. Das Meer hat sie zur Witwe gemacht. Dieser furchtbare Aberglaube ist jedoch, wie es scheint, auf die Insel Arr beschränkt, wo auch noch eine andere weit seltsamere Erscheinung statt finden soll. Manchmal sieht man im Zweilicht große weiße Frauen langsam von den benachbarten Inseln oder dem festen Land her über die See schreiten und sich am Ufer derselben niederlegen. Hier bleiben sie die Nacht hindurch, graben den Sand mit ihren nackten Füßen auf, und lassen die Blätter von Rosmarinblumen, welche sie am Ufer gepflückt haben, durch ihre Finger fallen. Diese Frauen sind der Sage nach Eingeborne der Insel, welche Fremde gehorachtet haben, und in ihren Sünden dahin gefahren sind; sie kehrten zurück nach ihrem Geburtsort, um ihre Freunde um Verzeihung zu bitten. — Endlich ist es eine allgemeine Ansicht unter ihnen, daß ein Sturm nicht eher aufhören kann, als bis die Leichen der Ungläubigen, die ertranken, so wie alle anderen unreinen Körper am Ufer ausgeworfen sind. Es ist dies ein Rest des alten Druidenglaubens, eine dunkle Erinnerung an die Ideenverbindung zwischen der Reinheit des Wassers und der Seele des Menschen.

Ein besonderer Tag ist festgesetzt als Jahrestag der im Schiffbruch Verunglückten, le Jour des morts genannt. Wenn dann der Wind die See aufragt, so glauben die Fischer aus dem Schaum der Wellen fliegende Stimmen zu vernehmen, und die Seelen der armen Schiffbrüchigen sich emporrichten zu sehen. Begegnen sich die Seelen zweier Freunde, so ertönt die Lust vom Geschrei der Verzweiflung. Manchmal hört man in der Nacht verworrene Töne, bald leise und faust, bald laut und heftig; das deutet an, daß die armen Geister zusammengekommen sind und einander ihre Schicksale erzählen. In dem Dorfe St. Vildad werden Schiffer, die ein schlechtes Leben führen, oft in der Nacht durch drei Schläge an die Thür von unsichtbarer Hand gestört. Sie stehen sogleich auf und von übernatürlicher, unwillkürlicher Nacht getrieben gehen sie hinab ans Ufer, wo sie lange schwarze, aufsteigend leere, aber fast

bis an den Rand im Wasser gehende Boote finden. Sobald sie hier eintreten, breitet sich ein großes, weites Segel am Mast aus, und die Barke wird mit reißender Schnelligkeit hinausgeführt auf das Meer, um nimmer zum Vorschein zu kommen. Der Glaube ist, daß diese Boote mit verdammten Seelen beladen sind, und daß die Fischer sie bis ans Ende der Tage über die Wassermasse hinführen müssen. Diese Sage, wie viele andere, ist celtischen Ursprungs und wird von Procopius erzählt.

Dies sind einige der merkwürdigsten, abergläubischen Meinungen bei einem Volke, das noch nicht in den Kreis der modernen Civilisation hineingezogen ist und noch völlig in der Atmosphäre des Mittelalters fortlebt. Wie lange es noch seine Eigenthümlichkeit bewahren wird, das ist eine Frage, die rasch ihrer Lösung entgegensteht. Zwei große Eisenbahnen von Paris nach Rouen und nach Orleans sind jetzt eröffnet. Die Eisenbahn ist die nivellirende Riesenkraft, welche die alten Gebräuche und Sitten der Provinzen hinweglegt. Sobald der Feuerwagen die Gränze der Bretagne berührt, dann darf man für immer Abschied nehmen von dem alten Armorica.

### Entdeckung eines großen Stroms an der Ostküste von Afrika.

Vor einiger Zeit schickte Capitän Harris, damals noch auf seiner Expedition nach Ehoa begriffen, eine wichtige Abhandlung an die Regierung in Bombay, worin einer prächtigen Stroms erwähnt ist, der sich etwa zwei Grade nordwärts vom Äquator an der afrikanischen Ostküste ins Meer ergießen soll. Vor kurzem wurde ein intelligent junger Officier der indischen Marine, ein Hr. Christopher, vom Capitän Haines (welcher zu Aden commandirt), zur Aufnahme jenes Theils der Küste abgesendet. Er hat nordwärts von dem Flusse Jub (?) einen Strom entdeckt, in welchen er einlief, und den er bis auf 130 (engl.) Meilen von seiner Mündung besah; er nahm an Breite und Tiefe zu, und diese Breite soll nach der Aussage der Eingeborenen, die sich sehr höflich und gefällig benahmen, 400 Meilen weit aufwärts ziemlich die gleiche seyn. Die Breite betrug 2 bis 300 Fuß, die Tiefe etwa 60; es ist ein klarer Fluß voll Krümmungen, die Ufer ausnehmend gut angebaut, und alle Arten von Korn in Fülle und sehr wohlfeil. Hr. Christopher nannte ihn vorläufig den Hainesfluß. (Col. Gaz. vom 29 Jul.)

### Canalfahrt durch Schweden.

(Fortsetzung.)

Man fährt der Canal ein paar Meilen durch einen hübschen Wald in den gleichfalls von der Motala-Elv durchströmten kleinern See Voren, und gleich hinter diesem erreicht man die große Motala-Fabrik, die einzige ihrer Art in Schweden, welche 1822 von der Canalgesellschaft angelegt ward und als das Centrum des ganzen Unternehmens betrachtet werden muß, da alle dazu erforderlichen Dampfmaschinen, Schleusenpforten, Eisenbrücken u. s. w. hier verfertigt wurden. Der Capitän unseres Dampfschiffes, der königliche Marineofficier von Kunsjöerna,



ein sehr unterrichteter und liebenswürdiger junger Mann, hatte die Gütlichkeit und selbst herumszuführen und alles zu erklären. Ich bin zu wenig bewandert in der Technologie, um eine Beschreibung dieses herrlichen Instituts wagen zu können, und verweise daher auf „Miksa's Reise durch Schweden“, wo wenigstens einzelne Theile desselben genau dargestellt sind; und aber erfüllte alles, was wir sahen, und insbesondere die fast unbegreifliche Ordnung, die überall herrschte, mit der größten Achtung vor den Männern, die den ersten Impuls zu einem solchen Unternehmen zu geben Muth und Geist — und vor der Nation, die es auszuführen Kraft und Ausdauer genug hatte. In geringer Entfernung von den Hauptgebäuden, bei der Motallabrid, liegt von einem Wiesen- gitter und einigen Birken umgeben ein kleiner Stein mit der Inschrift: „Valtazar Eugénius v. Platen.“ Das ward an dieser Stelle für genügend erachtet, um an die unsterblichen Verdienste dieses Mannes (nach welchem auch unser Dampfschiff benannt ward), um diesen Canal- bau, zu erinnern. In seiner Ehre werden auch, so oft ein Dampfschiff an seinem Grabsteine vorbeifährt, jedesmal drei Kanonen gelöst. (Auch die andern dem Canal besahrenden Dampfschiffe sind nach Männern benannt, welche sich um das Werk wahrhaft verdient gemacht haben, wie: Volhem, Telford, Thanderberg u. s. w.)

Von hier fuhren wir noch eine gute Viertelmeile auf dem Canal und erreichten dann den großen Wettersee, den man gewöhnlich Schwedens Stolz nennt. Seine hohen waldbelackerten Felsenufer sind gewiß wunderschön, obwohl dasselbe von andern schwedischen Seen gilt; was aber der Wetter vor allen voraus hat, ist das ungewöhnlich klare Wasser bei einer Tiefe von 180 Fuß, und die wunderbaren Sagen, die sich an seine merkwürdige Naturbeschaffenheit knüpfen. Ost beginnt das Wasser plötzlich gewaltsam zu wogen und zu brausen, während kein Wind zu spüren ist; dann steigt es trotz der großen Oberfläche\*) sehr merklich und fällt wieder, ganz unabhängig von Beschleunigung oder Härte des Fasses. Man glaubt daher, daß er durch unterirdische Canäle mit dem Wennersee in Verbindung steht u. s. w. Da wir nur den nördlichen Theil des Sees durchschnitten, konnten wir natürlich vom südlichen Ufer, wo Jönköping liegt, und selbst von der 4 Meilen nördlicher gelegenen Insel Wising, wo fünf Schwerekönige ihren Tod fanden, nichts sehen; der endlose klare Wasserspiegel schien nach dieser Seite hin mit dem Himmel zusammenzufließen. Deutlich aber erblickten wir den 868 Fuß hohen Örnberg, und noch näher die Mauern und Thürme von Wadstena, dem der heiligen Brita (oder Brigitta aus dem Geschlecht der Brädel) geweihten berühmten Kloster, wo noch in der Sacristei der Kirche deren im Jahre 1374 aus Rom gebrachten Gebeine aufbewahrt werden, und wo die edle Königin Philippa, Margarethens Schwiegertochter, 45 Jahre als Nonne lebte. Uebrigens stand das Kloster nicht im besten Ruf, und wenn auch in einzelnen größtlichen Sagen den armen Weiblein Unrecht geschieht, so hat doch Johann III auf seine Frage: „ob auch die Jungfrauen im Kloster frei von Liebeseinführung blieben?“ von der Abtissin die merkwürdige Antwort erhalten: „man kann dem Vogel nicht wehren, über den Garten hin zu fliegen, aber man kann ihn wohl blutern sein Nest darin zu bauen.“ — Nicht neben

\*) Bei 17½ Meilen größter Länge und 4 Meilen größter Breite beträgt seine Oberfläche 43 Quadratmeilen. Der Wennersee ist zwar nur 13 M. lang, aber 11 M. breit und daher 110 Quadratmeilen groß. (Zum Vergleich füge wir hinzu, daß der Bodensee bei 9½ M. Länge und 4 M. größter Breite nur 8½ Quadratmeilen Oberfläche hat.)

Wadstena steht noch das besetzte Schloß Wetterberg, das Gustav I erbaute, und wo dessen Sohn, Herzog Magnus, sein trauriges Leben (zuletzt in Wadstena) beschloß, indem er die schöne Mire des Sees auf den Wellen tanzen zu sehen und singen zu hören wählte, und sich aus dem Fenster des Schloßes in die Gluth stürzte. (Nach einer andern Sage geschah dies bei Motalla, — und ein treuer Diener rettete ihn das Leben.)

Nach einer wunderschönen Fahrt über die Werle des Sees naheten wir und nur Allu, noch dem östlichen Ufer, wo wir die Mäule von Karlsborg mit Kanonenschiffen begrüßten, und kaum lag das Schiff am Lande, so kamen auch schon einige Officiere mit der freundlichen Einladung zu uns, eine Spaziertour um die Festung zu machen, deren starke Werle 24 Jahre lang Schwedens erste Ingenieur besetzt hatten. Sie liegt auf einer Felsbühne zwischen dem Wetter- und Vottensee, an der Landseite von einem großen Konenwald umschlossen, und dient nicht nur als Hauptarsenal des Landes, sondern auch für den Nothfall zur Concentrationspunkt der bewaffneten Landmacht, falls der gefährliche Nachbar im Osten seine langen Arme noch weiter über die Ostfölsänder ausstrecken versuchen sollte.“ Im Jahre 1819 ward der Plan zu dem über 80 Tausend Tausend umfassenden Festungsplan von Carl Johann genehmigt; seitdem wird ununterbrochen fleißig an dessen Ausführung, meist durch Sträflinge, gearbeitet, und doch dürfte bis zur Vollendung des Ganzen noch manches Jahr vergehen. Während wir die herrlichen großartigen Bauten bewunderten, hatten wir zugleich die Freude zu sehen, wie die Ueberzeugung von einer festen Einigung des ganzen Scandinaviens schon jetzt alle Stände des schwedischen Volkes durchdringt.

Am folgenden Morgen passierten wir wieder einen Felsenanal, der uns durch mehrere Schleusen in den lang gebogenen Wikensee brachte, und nun hatten wir die größte Höhe der Wasserstraße, 308½ Fuß über der Meeresfläche, erreicht; doch erhält der Wikensee seinen Zufluß aus dem noch gegen 100 Fuß höher liegenden Uudensee, so daß es dem ganzen Canal nie an Wasser fehlen kann. Aus dem Wiken geht es nun wieder durch andere Schleusen abwärts in den 162 Fuß tiefer liegenden Wennersee. Dieser Theil des Canals gehört ohne Zweifel zu den bewundernswürthesten, denn nicht allein mußten die Schlingen hier durch die härtesten Granitfelsen gesprengt, sondern es mußte auch ein großes Sumpfmoor durchdrungen und ein starker Bergstrom in gemauerten Gewölben unter dem Canal durchgeführt werden. Bei Sjötorp erreichten wir den Wenner, der so groß ist, daß er völlig das Ansehen des offenen Meeres hat (s. die obige Note). Wir sahen nur die schön bemalten Felsen des südlichen Ufers und durchschifften dann eine schmale Straße zwischen den Klippeninseln Thored und Bromm bis an den Fuß des Rinnfalle, des höchsten Berges im mittleren Schweden, den ein großer Theil der Reisegesellschaft gleich nach der Landung zu bestiegen begann. (Schluß folgt.)

Audubon's Reise. Dieser durch seine Arbeiten über die Zoologie Nordamerikas ausgezeichnete Mann befindet sich gegenwärtig auf einer Reise nach den Felsengebirgen, und schrieb vom Vermilionflusse aus am 18 Mai d. J., daß er bereits mehrere zum Theil ganz neue Arten von Vögeln und vierfüßigen Thieren entdeckt habe. Hr. Audubon ist mit einem Dampfboot den Missouri und dessen Nebenflüsse hinaufgegangen, und die Stelle, von wo aus er schrieb, ist etwa 1100 (engl.) Meilen von St. Louis entfernt. (Col. Gaz. vom 29 Jul.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 August 1843.

### Reisen in Persien, China und den turkomanischen Marken.

#### Das Neujahrsest.

Ich befand mich zu Teheran, als der Eintritt des persischen Neujahrs (zu Anfang April) durch eine Kanonensalve angezeigt wurde. Von dem Augenblicke begannen die Feierlichkeiten, auf welche sich das Volk schon seit einigen Tagen vorbereitet hatte. Die Läden im Bazar waren schon zwei Tage vorher mit ungewöhnlicher Pracht und schimmerndem Farbensplanz ausgeputzt worden, und allenthalben bemerkte man zwischen den Waaren der Kaufleute vergoldete Früchte, gemalte Eier, bunte Confituren. Fast an keinem Menschen sah man ein altes Kleidungsstück, alle erschienen in den neuen Gewändern, die in allen Classen der Gesellschaft an diesem Festtage zum erstenmale angelegt werden. In allen Gemächern sah man irdene Gefäße mit frisch aufgegangenem Weizen, den man ausdrücklich für diesen Tag durch Wässerung zum Keimen gebracht hatte, blühende Narzissen, Rosen und Weisskornsträucher. Jedem Gast wurden Confituren, Früchte, Eingemachtes und Sordets in allerlei Gestalt vorgesetzt und die Kinder wie die vom Schulzwang und andern Beschäftigungen befreiten Knaben hielten ihren Feiertag mit fröhlichen Spielen, mit Singen und Lärmen in den Straßen. Wo man nur hinblickte, sah man langbärtige Männer wie auch die unbärtige Jugend einander auf beide Wangen küssen und aus jedem Mund erklang: „Möge das Fest heilbringend für Dich seyn!“ Das war der erste Tag.

Am zweiten sammelten sich die am Hofe Zutritt habenden Personen einige Stunden vor Mittag allmählich auf dem Plage vor dem königlichen Palast, alle in dem Khilar oder Ehrenkleid, das sie von dem König erhalten hatten. Da es etwas kälter war als um diese Zeit gewöhnlich, so erschienen alle in mit Pelz gefütterten Mänteln; aber wenn sich der Mantel vorn öffnete oder vom Wind zurückgeschlagen wurde, sah man den glänzenden Brocat und die von Gold und Silber blühenden Feiertagskleider. Alle, die sich am ersten Festtage nicht ge-

troffen hatten, umarmten sich heute und brachten ihre Gratulation an; jeder Edelmann war von einem Schwarm seiner Klienten umgeben, die sich um ihn herumstellten, wenn er sich niederlegte, und ihm nachzogen, wenn er umberging. Viele dieser ersten Männer des Reiches, denen in ihrer Behausung kaum der kostbarste Schawl oder das weichste Kissen gut genug zum Sitz ist, ließen sich hier ohne Umstände auf den harten Steinen der Terrasse vor dem Palast nieder; Bediente kamen und gingen und drängten sich durch das Gewühl. Mehrere Vornehme, die jetzt noch ihre einfachen, schwarzen Mützen auf hatten, waren von Dienern begleitet, die ihre Hofturbane auf silbernen Stäben mit einem Stück reichen Brocat bedeckt in den Händen trugen.

Als der Moment der Erscheinung des Königs herannah, wurden die Mäntel abgeworfen und die hohen Staatsturbane rasch aufgesetzt. Die Ceremonienmeister liefen umher, um die Anwesenden nach ihrem Rang zu ordnen, was auch ohne Streit oder Verwirrung geschah. Die königlichen Häscher trieben alle Personen von dem Plage weg, die nicht hoffähig waren und kein Recht zu der Ehre hatten vor dem Könige zu erscheinen; sie führten auch ihre langen Stäbe nicht bloß zum Staat, es regnete Streiche auf die Rücken der Widerspännigen oder Bögernden, und das Drohen und Schelten der Terraschen (Häscher), das Widersprechen und Klagen der Geschlagenen und Vertriebenen bildete einen eigenen Contrast mit dem feierlichen, ruhigen Anstand derer, die von den Ceremonienmeistern nach ihrem Rang geordnet waren. Jetzt sah man auf dem ganzen Plage nichts mehr als lange Reihen von Männern, die von glänzendem Brocat, herrlichen Stickereien und funkelnden Edelsteinen strahlten.

Unter der offenen Halle des Palastes stand der Thron. Dieser Halle gegenüber war ein schönes Wasserbecken angebracht, in das viele kleine Fontänen ihr klares Wasser ergossen. Unmittelbar neben diesem Wasser in gleicher Höhe war ein langer Teppich von Brocat ausgebreitet, auf welchem Gold- und Porcellangefäße standen, die mit Sordets angefüllt waren. Vor diesen und auf dem Teppich, dem Throne gegenüber, bildeten die vornehmsten Kollahs eine enge doppelte Reihe. Auf

beiden Seiten des Bassins standen die Prinzen der königlichen Familie, so daß sie mit der Reihe der Mollasch rechte Winkel bildeten und fast bis an die Säulenhallen reichten. Hier sah man sämtliche Hofleute und Würdenträger des persischen Reiches beisammen.

Drei Calven aus dem Geschütze der Kamelartillerie verhülligten die Erscheinung des Königs; er trat aus dem hinteren Theil der Halle heraus, stieg mit großer Vorsicht die Stufen zum Thron hinauf und ließ sich mit Würde nieder. Er trug prächtige Kleider, die dicht an seinem wohlgebauten, nicht starken Körper anfloßen, und war ganz bedeckt von Perlen, Diamanten und andern funkelnden Steinen. Sein ziemlich breiter Gürtel bestand aus lauter Brillanten und der untere Rand war mit herabhängenden Smaragden verziert; Brust, Schultern und Rücken waren gleichfalls mit Kleinodien besetzt und er trug eine Krone, wie er auch gewöhnlich abgebildet wird, die mit Edelsteinen und Perlen überladen war.

So wie er sich zeigte, wurde er von der versammelten Menge begrüßt, wobei sie sich bis auf den Boden beugten und laut andrieten: Gott möge den König segnen! Nachdem er sich niedergelassen hatte, der goldumstrahlte Beherrscher des Perserreichs, rief er laut: „Möge das Fest heilbringend für uns seyn!“ worauf diejenigen, deren Amt es war, entgegneten: das Fest möge dem König der Könige heilbringend seyn! das gebe Gott! Dann wurde vor der Fronte der Priester (Mullads) ein Gebet verlesen, in welchem der König aber mehr gepriesen als für ihn gebetet wurde, und hierauf folgte eine Lobrede an ihn, die an dem andern Ende des Gartens gehalten wurde. Als dem König seine Pfeife gereicht worden war, wurde eine Summe Geldes unter die Diener des Herrn vertheilt, worauf diese abzogen, einige mit tiefen Verbeugungen.

Hierauf wurde allen gegenwärtigen Personen Sorbet gereicht, und man brachte drei buntemalzte, wunderbar geschmückte Elephanten herbei, die dem Könige ebenfalls ihre Ehrfurcht bezeugen mußten. Unten am Throne innerhalb der Halle standen mehrere junge Prinzen und ein kleines Mädchen, der Liebling des Königs, in Knabentracht wurde von einem Hofbedienten auf dem Arm getragen, damit es die Elephanten besser sehen konnte. Der König rief einen Kammerherrn, um mit dem Kinde zu sprechen und ihm dessen Antworten mitzutheilen. Er ließ mehrere Fragen an die kleine Prinzessin thun um zu hören was sie von den Elephanten dachte, und schien sich sehr zu freuen, als sie den Wunsch äußerte einen zu besteigen.

Jede anwesende Person erhielt nun eine Handvoll kleiner Silberpfennige und einige kleine Goldmünzen, und damit wird die ganze Neujahrsfeier gewöhnlich beschlossen. Dießmal aber wurde noch ein Ferman vorgelesen, durch den einer der jungen Prinzen zum Statthalter von Kaschan eingesetzt wurde, der sodann erschien, um zu huldigen. Der Premierminister (Amin Doulet) wurde vom König herbeigerufen und ihm anbefohlen, sich der Gesandten des jungen Prinzen mit Eifer anzunehmen, worauf er niederknien und des Königs Fuß küssen mußte, was er sogleich that. Nun erhob sich der König von seinem Thron, schritt die Stufen mit noch mehr Vorsicht

herab als er beim Hinaufsteigen gezeigt hatte, und entfernte sich durch dieselbe Thür durch welche er gekommen war.

Es gibt periodisch wiederkehrende Tage, an welchen alle Personen, denen der Zutritt zum Monarchen gestattet ist, mit einem Geschenk vor ihm erscheinen müssen; der einträglichste dieser Tage ist das Neujahr, eines der Hauptfeste des persischen Kalenders. Nach einer wohlbegründeten Berechnung betragen die Geschenke, welche der König an diesem Tage erhält, eine Million Tomans, eine Summe, die gar nicht unglaublich erscheint, wenn man erfährt, daß allein der Premierminister seit mehreren Jahren jedesmal 100,000 Tomans dargebracht hat, welches Geschenk einen Theil der Einkünfte von Irak ausmacht. Jeder, der nur irgend von der Hofgunst abhängt, (und bei welchem Perser wäre das nicht der Fall?) strengt sich an, um mit einer gefüllten Börse zu erscheinen, und wer nicht im Stande ist mit barem Gelde aufzuwarten, bringt Pferde, kostbare Shawls und Stickerien, Juwelen und andere dergartige Gegenstände. Zurückgewiesen wird nichts. Das Neujahr ist nun zwar der ergiebigste Tag für diese Ernte, aber keineswegs der einzige; ja es geben wohl nur wenige Tage im Jahr vorüber, an welchen der König unbeschenkt bleibt, denn immer gibt es Menschen, die nach seiner Gunst trachten, oder wegen irgend einer That seine Gnade ansuchen, und alle wissen, daß man sich mit lechter Hand dem Throne nicht nahen darf.

#### Mirza Abdul Rezaq.

Während der letzten Zeit meines Aufenthalts zu Teheran war ich mit den Anstalten zu meiner ferneren Reise beschäftigt; ich verminderte mein Gepäck so viel als möglich, behielt nur das zur höchsten Nothdurft erforderliche, ließ meine europäischen Kleider und alles Entbehrliche zu Teheran und kleidete mich in die Landesstracht. Ich beschloß mich so einzurichten, daß ich im Fall der Noth für einen Kaufmann mich ausgeben könnte, weil der Handel dann der Grund meiner Reise gewesen wäre, denn kein Eingeborner würde geglaubt haben, ein Europäer hätte bloß aus Neugierde eine so weite Reise unternommen. Ich kaufte deshalb einige Waaren ein, die auf den Märkten der Provinzen, welche ich zu besuchen gedachte, gangbare Artikel waren. Außerdem verfab ich mich mit einem Vorrath von Arzneimitteln, nicht allein für den Bedarf meiner Reisegefährten, sondern auch um den Arzt vorstehen zu können, wenn es die Gelegenheit erforderte, weil man in jenen Gegenden gewöhnlich jeden Europäer für einen Arzt hält, und weil dieser Stand in gefährlichen Lagen oft allein Schutz und Ansehen gewährt.

Da ich damals mit der Landessprache noch nicht völlig vertraut war, so suchte ich mir irgend einen achtbaren Inländer zu verschaffen, welcher mit der Geschichte und Literatur seines Vaterlandes nicht unbekant wäre, und wenigstens einigen Sinn für Forschungen der Art hätte, womit er mich in meinen Bemühungen unterstützen könnte. Ich war auch so glücklich, einen jungen Perser von guter Familie und ausgezeichnetem Charakter, Namens Mirza Abdul Rezaq, für diesen Zweck

zu gewinnen. Sein Vater war ein reicher, angesehener Kaufmann zu Isfahan, der seinen Sohn gern in demselben einträglichen Geschäft erhalten hätte und nur mit Widerwillen ihm erlaubte, sich den Wissenschaften zu widmen, als er sah, daß der Geist des jungen Mannes sich durchaus nicht zum Handel verlaben wollte. Mirza Abdul Reza besuchte während seiner Studien die meisten Städte Persiens, welche für Sitze der Wissenschaften galten, und wallfahrte theils mit seinem Vater, theils allein nach Bagdad, Damaskus und andern berühmten Orten des Orients. Er entzweite sich aber bald mit seinem Vater, der ein strenger, tyrannischer Mann war, und verließ ihn, worauf er seit mehreren Jahren bloß von seinen Talenten lebte, die wirklich nicht unbedeutend waren, welche er aber nur dann in Ausübung brachte, wenn ihn die Noth dazu zwang. Sorglos, reisefreudig und schwärmerisch, wie er war, nahm er den Vorschlag, mich auf meiner Reise zu begleiten, freudig an, um so lieber, da er längst jene Länder hatte bereisen wollen, und vermöge seiner Mächtigkeit, Unabhängigkeit und einer in Persien so sehr seltenen Wahrhaftigkeit war er allerdings ganz der Mann, um einen Ausländer durch diese Gegenden zu begleiten. Er hatte einigen Sinn für Beobachtungen, verstand das Arabische und Persische vortreflich und so viel Türkisch, daß er sich recht gut an Orten, wo diese Sprache gebräuchlich war, durchhelfen konnte. Aber diese guten Eigenschaften wurden unglücklicherweise durch einen so hohen Grad von Trägheit und Unbeständigkeit aufgewogen, daß er mir in der Folge bei vielen Gelegenheiten nicht die geringsten Dienste leistete. Da er von Etande war und als Reisegesellschafter, nicht als Diener zu betrachten, so kamen wir dahin überein, daß er mit mir essen und monatlich einen Gehalt von 100 Rupien erhalten sollte.

Außer dem Mirza hatte ich noch fünf Leute bei mir; einen Neger, der mir längst schon ein sehr treuer Diener war und auf den ich mich am meisten verlassen konnte, einen persischen Diener, einen Stallknecht, einen Koch und noch einen Burschen zur Ausbülfe und zur Versorgung von allerlei Geschäften. Drei von ihnen ritten mir zugehörnde Pferde, die beiden andern saßen auf Packmanulthieren, und trotz der möglichsten Verringerung meines Gepäcks ergab sich doch, daß ich zum Transport meiner Waaren, der zu den Beobachtungen nöthigen Instrumente, der Kleidungsstücke und des sonstigen Bedarfs für meine Leute und Pferde nicht weniger als vier Manulthiere haben mußte und noch einen Reisklepper für den Mirza. Unser Zug war so gut bewaffnet, daß wir den Angriff einer Räuberbande wohl zurück schlagen konnten, und was noch besser war, unser Aussehen machte schon einen solchen Beweis unseres Muthes unndelbar, denn Straßenräuber greifen nicht leicht Reisende von Respekt einflößendem Aussehen an, wenn sie ihnen nicht an Zahl sehr überlegen sind.

Da die Straße von Teheran nach Schirvan für verhältnißmäßig sicher gilt, so hielten wir es nicht für nöthig, uns an den Schneckenweg einer Karawane zu binden; wir unterboten deshalb Lastthiere bis Semnun, verließen Teheran und schlugen die Straße nach Meshed ein. Unmüßig gewöhnte ich mich an

die persische Tracht, die sich bald als sehr bequem erwies. Die Gespräche mit Mirza Abdul Reza waren interessant und belehrend für mich, denn sie betrafen die Geschichte, Poesie, Rechtspflege, Verwaltung, die industriellen und commerciellen Verhältnisse seines Vaterlandes. Und so durchzogen wir, eine trauliche, pittoreske Gruppe, ganz Adorasan und Astrabad, und Masch, dessen Name gepriesen sey in Ewigkeit, beschützte uns vor den Zähnen der dyranischen Tiger.

### Sparcassen in Frankreich und England.

In einer Sitzung der französischen Palatlammer wurde die Versorgung angesprochen, die wachsende Theilnahme an den Vortheilen der Sparcassen werde gelegentlich die Regierung in große Verlegenheit setzen. Der bekannte Statistiker Baron Ch. Dupin suchte diese Verfürchtung zu zerstreuen und wies dabei auf das Beispiel Englands hin. In Frankreich hat das Volk seit 25 Jahren 325,000,000 Fr. Ersparnisse dem Staate anvertraut, wöchentlich wird 1 Million Fr. oder jährlich in runder Summe 50 Millionen eingelegt, und die Zahl der Einlegenden beträgt jetzt über eine halbe Million. Die englische Regierung verwaltet noch viel größere Summen,

nämlich für England selbst	525,904,250 Fr.
für Wales	13,192,200 —
für Schottland	15,212,725 —
für Irland	57,557,550 —

611,866,725 Fr.

Dies war der Stand im Jahre 1841, und seitdem sind wieder 40 Mill. Franken eingelegt worden, so daß die Gesammtsumme 650 Mill. Fr. (26 Mill. Pst. St.) beträgt, wozu 900,000 Einlegende beigetragen haben. Die Sparcassen haben in England seit mehreren Jahren nur um 3 Proc. zugenommen, die französischen um etwas mehr als 11, weil die Einlegenden sich immer mehr derjenigen Classe nahen, wo die strengste Oekonomie kaum etwas erübrigen kann; deshalb können die neuen Anleger keine so hohen Summen einlegen als die alten, zugleich erreichen auch die ersten so ziemlich die Gränzen, die sie überhaupt erreichen können; die Zunahme der Sparcassen zu Paris ist gleichfalls nur noch 3 Proc., und wahrscheinlich wird diese Zahl in England und in Paris noch auf 2 Proc. sinken, so daß also nicht zu fürchten ist, daß die Sparcassen allzu numäßig anwachsen. (Revue britann. Jul.)

### Canalfahrt durch Schweden.

(Schluß.)

Die meisten fanden das Vorbringen bald zu beschwerlich, und nur von Sturm Freunde begleitet folgte ich dem rüstigen Gutsjährigen Führer bis zur höchsten Spitze. Aber die Mühe ward reichlich belohnt, denn einen schönen Punkt hat vielleicht ganz Schweden nicht aufzuweisen. Tief zu unsern Füßen lag die unübersehbare Wasserfläche des Eres, nur zu beiden Seiten durch rauhenartig vorgeschobene Felsen und Waldhöden begrenzt, aus welchen rechts die Thürme von Mariestad, links die hohen Mauern des Schlosses Redö hervorstachen, während weiter südlich das freundliche Bildöping die herrliche Landschaft schließt. Dann



sitten wir weiter westlich und erreichten in einer halben Viertelstunde am Ende des Waldes wieder einen offenen Platz mit großen Granitmassen, von deren Gipfel man den nördlichen Theil von Westergöthland ganz überschaut, mit all seinen Berggründen, Seen, Wäldern und Ödnen und den zahlreichen Städten, Dörfern und Landfluren. Obgleich die Sonne schon untergegangen war und daher hin und wieder die Betrachtung fehlte, hatten wir doch auch nach dieser Erleite hin ein prächtiges Gemälde vor uns; aber es zog uns zurück zur Seefelle, und hier am Fuß des Königsfjels (eines großen Felsens, auf dem die Namen vieler Könige und Prinzen verzeichnet sind, die diesen Berg besuchten) wollten wir bis nach Mitternacht, und konnten uns nicht satt sehen an dem in aller Stille des Schlafes ruhenden und doch so wunderbar durchleuchtenden Nachtsfjell; denn die schwedischen Sommernächte (zumal in solcher Höhe von 936 Fuß über dem Meere) sind so hell, daß man auch ohne Mondlicht um Mitternacht die kleinste Schrift lesen kann. Was aber den Klimagesand vor allen Bergen der Gegend besonders auszeichnet, ist die für Schweden ganz ungewöhnliche Vegetation, indem die Flecken vom Felsener bis zum Granitgipfel anstehenden Terrassen nicht bloß mit herrlichem Nadelholz, sondern auch mit mannichfaltigem Laubholz, ja sogar mit Rirschen-, Kirschen- und Ballusträuchern bewachsen sind. Auf der obersten Terrasse liegt ein kleines Haus, dessen Bewohner, ein alter Rührer mit Frau und Tochter, uns bereitwillig aufnahmen, da wir den Sonnenaufgang auf der Höhe abzuwarten dachten. Diesen Plan gaben wir inder auf, da ein Bote uns einlud, die noch übrigen Stunden der Nacht mit unsern Landsleuten bei dem Hofmeister des Grafen Hamilton, einem holländischen Studenten, zuzubringen. So verging die Zeit gar rasch in frohlichem Gelage, und in aller Frühe begaben wir uns wieder an Bord unseres Dampfers. Jetzt ging's ganz dicht am Schloß Leck vorbei, das, im 18ten Jahrhundert vom Bischof Orpnolf I. erbaut, unter seinen Nachfolgern oft der Macht der Könige trogte, später jedoch zerstört war. Das jetzige Schloß ist ein Werk des Stammvaters des gräflichen Hauses de la Gardie, Jakob Pontasson, welcher 40 Varrten in Westergöthland als Grafschaft erhielt, die aber seine Nachkommen unter Karl XI wieder verloren. Die erzählte uns der jetzige Graf de la Gardie von Ederbo, der von Klimagesand aus mit uns fuhr und uns sehr freundlich einlud, ihn auf seinem Gute zu besuchen. In seiner Gesellschaft berging uns die Fahrt über den Dalbofsjö nach Wenersborg nur gar zu rasch. Hier wohnten wir in der hübschen neuen Kirche dem Gottesdienst bei. Der ganze Ort ist nach dem Brande von 1834 neu erbaut; daher sieht man lauter freundliche Häuser an sehr breiten Straßen, die mit den Klippen und Waldschluchten ringsum einen angenehmen Contrast bilden. Hier fließt die Wassermasse des Wenersfjels zuerst in die Ödthas-Öls hinab. Ein paar Schlenzen führten das Schiff auf diesen Strom hinunter, und nun liegt eine zahlreiche Gesellschaft aus Wenersborg an Bord, um den berühmten Wasserfall von Trollhättan zu besuchen. — Die gewaltige Naturmacht in Worten zu beschreiben ist so oft vergeblich versucht worden, daß wir die Leser nicht durch einen abermaligen Versuch ermüden wollen. Wir bemerken nur, daß der wahrhaft überwältigende Eindruck dieses Wasserfalls nicht sowohl in der Höhe desselben (112 Fuß), als in der ungeheuren Wassermasse, die sich an den unspitzigen Granitblöcken bricht, seinen Grund hat. Unbeschreiblich wohlthuend aber ist der Anblick des in den Felsen gesprengten Canals, in dessen acht Schlenzen, unmittelbar neben der alles vernichtenden Gewalt des sich selbst überlassenen Elements, dieselbe

Naturkraft dem Menschen dienen muß, um seine künstlichen Bahnen ruhig und sicher in die Tiefe hinab zu fördern. Jetzt, da auch alle übrigen Felsenschlenzen durchbrochen sind und die Schiffe wirklich das ganze Land durchfahren, findet man die ersten Schlenzen des Trollhättan-Canals zu klein, die Schiffe können nicht aneinander vorbeifahren, und man hat nicht gezögert eine abermalige Herculesarbeit zu beginnen, und einen neuen Canal um den alten herum durch die Felsen zu sprengen. Wenn auch diese vom Obristlieutenant Grishon geleitete Arbeit vollendet ist, wird man gleichzeitig hinauf- und hinabfahren können.

Von hier an geht die Fahrt eine geraume Zeit auf dem ruhigen Flusse gemächlich fort bis zu dem freundlichen Lilla Ödet, wo ein nur 20 Fuß hoher, aber prächtiger Wasserfall durch die letzte Canalstrecke mit zwei Schlenzen umfahren wird. Von Lilla Ödet geht es dann ohne weiteres Hemmnis rasch Stromad, an der einß berühmten, jetzt wenig kleinen Stadt Rangel und dem mächtigen Rikarn der Bohusburg vorbei in den von Klippen und Felsen umgebenen Hafen der holländischen Stadt Gothenburg, die gewiß dieser herrlichen Wasserstraße bald ein wachsendes Geschäftsleben verdanken wird, und ein gesunderes, nachhaltigeres als die unnatürlich glänzende Höhe, zu welcher der Handel hier während der Napoleonischen Continentsperre auf kurze Zeit hinaufgeschraubt ward.

### Miscellen.

Neue Methode, Wasser zu filtriren. Hr. Studer, russischer Ingenieur und Erfinder einer neuen Methode Wasser rasch und in einer auf den ersten Anblick sabelhaften Masse zu filtriren, kam vor kurzem nach Paris, um ein Patent auf seine Erfindung zu nehmen. Die Erfindung Hrn. Studer's, welche in allen bisherigen Filtrirmethoden eine wahre Revolution macht, hat in der wissenschaftlichen Welt Englands eine lebhafteste Sensation gemacht, und man denkt daran, den Urheber einer für die öffentliche Gesundheit so wichtigen Entdeckung auf eine ausgezeichnete Weise zu belohnen. Es wird dabei fast zusammengesprengter Schwamm benutzt, der sich viel vorthellhafter zeigt, als alle bisher angewendeten Dinge, wie Sand, gepulverte Kohlen u. dgl., überdies leicht von allen darin hängenden Ueberschüssen gesäubert werden kann, und dem Wasser keinen besondern Geruch oder Geschmack mittheilt. In welchem Umfang die Sache angewendet werden kann, zeigt eine zu Bromsdown Newes aufgestellte Maschine, die etwa 100 Kubikfuß hält, und in Einem Tage 12 bis 16 Mill. Liter ganz schlammigen Wassers spitzklar macht. (Monit. industr. vom 16 Julius.)

Reisefrequenz zwischen Dover und Boulogne. Die französischen Blätter berichten regelmäßig, wie viel Reisende in der Woche zwischen Dover und Boulogne hin und her gehen; sie betragen im Jahre 1842 und in den ersten sechs Monaten dieses Jahres im Durchschnitt etwa 40 Personen täglich. Seit nun die Eisenbahn von Dover nach Hollstone geöffnet ist, stieg diese Durchschnittszahl auf 60 Personen. (ibid. vom 27 Jul.)

Die skandinavische Gesellschaft. Die beabsichtigte und bereits vorbereitete Bildung dieser Gesellschaft, deren wir in Nr. 212 gedachten, ist von der dänischen Regierung unter dem 22 Jul. untersagt worden. (Versinkte Lieder vom 23 Jul.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 August 1843.

### Der Untergang des Dampfboots Pegasus.

In wenigen Wochen sind in England wieder mehrere Dampfboote zu Grunde gegangen, und mit ihnen eine bedeutende Anzahl Menschen. Die öffentliche Stimme erhebt sich immer heftiger über diese Unfälle, und untersucht jeden einzelnen auf die minutiöseste, vielleicht nicht immer gerechteste Weise. Allein in England wird unermesslich viel mit Dampfschiffen gefahren, die Leute sind bei Erhaltung ihres Lebens allzu sehr theilhaftig, und man laßt ihnen deshalb eine kleine Ungerechtigkeit, wo es sich um Leib und Leben handelt, eben nicht übel nehmen. In England, wie in Amerika, gilt der Grundsatz, daß man die Leute machen lassen müsse, und das Justizregulieren ist weder in dem einen noch in dem andern Lande Mode. Man beginnt indeß doch auch die Nachteile des Justizregulierens einzusehen und zu fühlen; deshalb ist wiederholt von Waasregeln die Rede gewesen, denen man Dampfschiffe unterwerfen müsse, ehe sie abfahren. Bis jetzt ist indeß noch immer nichts geschehen. Der Fall des Pegasus bringt die Sache aufs neue in Bewegung, und er ist allerdings schreiend: der Pegasus lief in einer ruhigen Sommernacht auf einem Felsen auf; ohne zu untersuchen, ob nicht durch das Aufstoßen das Schiff einen schweren Leck bekommen habe, wurde die Maschine sogleich gewendet, um sie wieder vom Felsen herunterzubringen; das gelang, nun zeigte sich aber, daß das Schiff einen Leck habe, der es zum Sinken bringen müsse; dieß geschah auch, und nun war das Schiff nicht einmal mit Booten versehen, auf denen sich die Mannschaft und Reisenden hätten retten können. Das Dampfschiff sollte eigentlich mit Booten versehen seyn, die über den Ruderlästen liegen und somit keinen Platz verstopfen, ja eher noch Mittel darbieten mehr Waaren unterzubringen. Diese fehlten, und so mußten Reisende und Mannschaft umkommen. Solche Unfälle, in Verbindung mit den zahllosen Unfällen der Segelschiffe haben die englische Schifffahrt in sehr schlechten Ruf gebracht, so daß an manchen Orten selbst Engländer zum Transport ihrer Waaren nicht englische Schiffe mietben, und deutsche, schwedische und dänische vorziehen. Daraus ist der englischen Schifffahrt schon

ein bedeutender Schaden erwachsen, und seit mehreren Jahren dringt man darauf, daß eine Parlamentsgesetz erlassen werden soll, um alle diejenigen, welche den Befehl von Schiffen übernehmen, einem gewissen Examen zu unterwerfen. Wahrscheinlich hängen sich daran noch eine Anzahl weitere Bestimmungen, um für nöthige Sicherheit der Schifffahrt, namentlich auch der Dampfschifffahrt, Sorge zu tragen. Der Vorschlag wird besonders von der Shipping and Mercantile Gazette sehr beworben und von einem Capitän Pigou im Parlament verteidigt; wenn die Bill je zu Stande kommt, wird sie ein für die Schifffahrt im Allgemeinen sehr bedeutendes Actenstück werden.

### Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

S e m n u n.

Von ihren vielen Gärten, von Gehägen und schönem, angebautem Land umgeben, bot diese Stadt, die wir zuerst von dem Gipfel einer Anhöhe in der Tiefe liegen sahen, einen sehr imposanten Anblick dar. Durch die Einfälle der Turkomanen hat sie in neuerer Zeit sehr viel gelitten. Der nächste Weg zu diesem in der altpersischen Geschichte sehr berühmten Ort führte uns durch ein langes Labyrinth von Trümmern, verlassenem Vorstädten und zusammengefallenen Gartenmauern. Diese Umgebungen verbergen die Stadt dem Reisenden, bis er das Thor erreicht, durch welches man gleich in den Bazar tritt, der einige hundert Schritte lang ist und an einzelnen Stellen reichgeschmückte Kaufläden enthält.

Mein Wirth in Semnun war ein alter, sehr frommer Mollah, der mit seinem Sohne die Knaben aus der Nachbarschaft lesen und schreiben lehrte, und dadurch seinen Unterhalt gewann. Der alte Herr hatte nur wenig von der Welt gesehen, er war seiner Pflicht gemäß nach Mekka gewandert, sprach aber von Schiras und selbst von Teheran als von weit entlegenen Gegenden, die er gern besucht hätte, wenn sie nicht

so sehr außerhalb seiner Reissphäre lägen. Die Lust, das Wasser, den Boden und die Erzeugnisse von Semnun hielt er für die besten in der Welt, und von dem früheren glänzenden Zustande seiner Vaterstadt entwarf er eine prunkvolle Schilderung. In ihrer blühendsten Epoche soll sie von 10,000 Familien bewohnt gewesen seyn.\*) Dermalen besteht der größere Theil der Bevölkerung aus Ackerbauern, welche die umliegenden Gärten und Felder bewirtschaften. Fabricirt wird in Semnun ein sehr gangbarer, gesuchter Baumwollenzug, Khirboz genannt.

Man findet in dieser höchst interessanten Stadt sehr verschiedene Gebäude; mehrere hohe Häuser erregten unsere Aufmerksamkeit: sie waren zwar bloß aus Lehm und an der Sonne getrockneten Backsteinen erbaut, aber sie hatten ganz die Gestalt eines Castells mit Schießscharten, Thürmen und Bastionen, und waren augenscheinlich zur Vertheidigung eingerichtet. Sie sind ohne Zweifel sehr alt, denn in diesem trockenen Klima dauert der zu solchen Bauten gebräuchliche, gut bereitete, zähe Lehm sehr lange aus, die Mauern dieser Gebäude standen noch so fest, als bei ihrer Erbauung und überragten die ganze, an historischen Erinnerungen so reiche Stadt. Die mit einer Inschrift von lackirten Ziegeln versehene Moschee ist von Schah Rosh, einem Sohne Timur's, erbaut worden. Nahe bei ihr liegen Bäder, die noch älter sind, denn einer Inschrift nach wurden sie im Jahre der Hebschra 566 von einem gewissen Abdul Cassim, mit dem Beinamen Baber Chan, erbaut. Wahrscheinlich stammt die Moschee aus derselben Zeit und wurde vom Schah Rosh nur wiederhergestellt. Man findet ferner ein altes, aus Backsteinen erbautes, von außen sonderbar verziertes Minareet, dessen Ansehen für ein solches Altkerkum spricht.

Eine Steinplatte, welche auf Befehl von Schah Abbas in die Mauer der erwähnten Moschee eingesetzt wurde, enthält einen Firman, durch welchen den Bewohnern dieses Bezirks ein Theil ihrer Abgaben erlassen wird, weil sie sich über die Härte derselben beklagt hatten; aber das Volk von Surkallah ist ausdrücklich von dieser Huld ausgeschlossen, weil sie, nach dem Inhalt der Inschrift, Sunnis wären und sonst Bösewichte. Man findet noch einen ähnlichen Firman vom König Hussein, welcher besagt, es wären in der Stadt Semnun viele Läden, in welchen Wein und Dscherid oder Whang verkauft würde, und viele Spielhäuser und andere schändliche Gewerbe, welche dem Könige zwar durch die darauffolgenden Abgaben viel einbrächten, aber zur Unterdrückung des Lasters alle von jetzt an auf immer verboten seyn sollten. Außerhalb der Stadtmauern findet man einige sehr alte Grabmäler von Heiligen und Märtyrern, Scheichs und Zwanjabids.

Auf den Hügeln nahe bei Semnun liegt, wie man uns erzählte, ein Dorf, Schaminzadeh genannt, weil die Einwohner von einer syrischen Colonie, welche vor langen Jahren hieher

versetzt wurde, abstammen sollen. Woher diese Sage entstanden und in wiefern sie begründet ist, kann ich nicht sagen. Diese Menschen sollen schön seyn und ihre Frauen außerordentlich reizend. Der alte Mollah, bei dem ich logirte, versicherte, kein Mann erblicke ungestraft die Schönheiten dieses Dorfes, wenn sie mit der Ernte beschäftigt seyen, und der Alte sprach mit großer Begeisterung von dem Entzücken, das ihn bei dem ersten Anblick dieser Frauen ergriffen habe. Er fügte hinzu, es gäbe in dem Dorfe der Syrer auch vortreffliche Äpfel, deren Farbe mit den Wangen der Bewohnerinnen mittelste.

### Die Ebene von Damghan.

Auf den persischen Ebenen täuscht man sich rücksichtlich der Entfernung ebenso sehr, als auf der See, und diese wunderbare Täuschung ist auf langen Tagereisen höchst beschwerlich für den ermüdeten Reisenden; er hängt erschöpft auf seinem Pferde, eine Stunde nach der andern verstreicht ohne merkliche Fortschritte, und doch darf er seine Gefährten und sein Gepäck nicht zu verlassen wagen, um voraus in das Nachtquartier zu eilen.

In der Morgendämmerung befanden wir uns am Abhang eines Hügels, welcher die Ebene von Damghan beherrscht. Im Norden an den rauhen Felsenspitzen der Elbrusberge hingen düstere Wolken, welche die Hügelkette von Scharud halb verhüllten. Nachdem wir einigemal gehalten und Erfrischungen zu uns genommen hatten, gelangten wir nach Dowletabad, dem Hauptort einer Anzahl Dörfer, die um den Punkt, wo ein kleiner Fluß aus den Hügeln heraustritt, erbaut sind und reinlicher und besser ausfahen, als alle, durch die wir bis jetzt gekommen waren. Jedes Dorf hat sein kleines, vierseitiges Fort mit Thürmen an den Ecken, aus Lehm oder an der Sonne getrockneten Backsteinen erbaut, und überall herrschte eine gewisse Ruhe und Sicherheit vor, welche man in dieser Gegend nicht leicht findet. Die zwischen den angebauten Feldern zerstreuten kleinen Lehmthürme bewiesen übrigens, daß der Landmann auch hier seine Arbeiten nicht ohne Furcht verrichten kann, und daß sich die Raubzüge der Turkomanen zu Zeiten auch bis an die Thore dieser Dörfer erstrecken. Die Trümmer vieler Ortschaften bestätigen dieß vollkommen.

In den Hügeln hinter diesem Bezirk findet man noch mehrere Flüsse, die alle auf gleiche Weise zur Bewässerung der an ihnen liegenden Felder und Dörfer dienen; aber dem Wasser einer nicht weit entfernten Quelle schreibt die Sage folgende merkwürdige Eigenschaft zu: so oft die Quelle durch die Berührung irgend eines unreinen Gegenstandes profanirt wird, soll das Wasser trübe werden und ein Sturm entstehen, der die ganze Umgegend verheert, wenn ihm nicht bald Einhalt gethan wird. Da es nun wenig Uebel in der Welt gibt, für die man kein Gegenmittel erdachte, so hat man auch hier herausgebracht, daß es zur Besänftigung des beleidigten Geistes nur eines Schafes bedarf, das mit gewissen Feierlichkeiten an Ort und Stelle geopfert wird, worauf sich der Sturm allmählich legt. Wie man uns erzählte, gibt es Leute, die in

\*) Eine Familie wird in Persien im Durchschnitt zu acht bis zehn Personen angenommen, weil oft die ganze Nachkommenschaft und noch andere Verwandte das Haus des Familienhauptes mit bewohnen.

der Vorkiehung der nothwendigen Förmlichkeiten erfahren und jederzeit bereit dazu sind, wenn ein solches Unglück vorgefallen ist; sie wohnen in dem nächsten Dorfe. Wegen den Erzähler dieser Sage erlaubte ich mir die Bemerkung, es möchte wohl irgend ein hochalter Mensch heute Morgen die Quelle profanirt und so den Sturm erzeugt haben, der uns auf dem ganzen Wege nach Dometabad so sehr geplagt hatte. Es ist interessant, die Ueberreste eines uralten Aberglaubens so mit der spätern Landesreligion vermischt zu sehen und dabei an längst vergangene Zeiten zu denken, in denen eine poetischere Mythologie hier herrschte. Die frühern Localgenien sind durch Murteza Ali und das ganze Geschlecht der Jmans ersetzt worden, die wenigstens eben so fruchtbar an Wundern sind als ihre Vorgänger. Von Interesse ist die Bemerkung, daß der Geschichtschreiber des Schah Humajun, Abul Fazil, in seinem Bericht von der Reise dieses Monarchen nach Persien, wo er den Schah Kamased um Beistand bitten wollte, schon dieser Quelle gedenkt, und die Sage von ihren Eigenschaften bestätigt.

Wir erreichten Damghan am Morgen bei guter Zeit. Zwei hohe Minarets, die zu Moscheen gehören, hatten wir schon von weitem erblickt. Damghan war ursprünglich eine sehr bedeutende, volkreiche Stadt; aber durch die Tyrannei der Statthalter und andere despotische Einflüsse ist sie in gänzlichen Verfall gerathen. Die ganze Stadt ist jetzt wenig mehr als eine Masse verödetter Ruinen, zwischen denen man zuweilen einen einzelnen Menschen hinstreichen sieht. Jedermann klagt bitter über die Bedrückungen des Statthalters Faislar Chan. In der Moschee fand ich einen Firman, welcher den Bewohnern von Damghan dieselbe Abgabefreiheit zusicherte, wie der Firman zu Semnun den dortigen. Nicht weit davon erhebt sich ein merkwürdiger Thurm aus Ziegeln, reich verziert und von auffallender Bauart. Man nennt ihn den „Thurm der vierzig Mädchen.“ Die Inschriften an demselben beweisen zur Genüge, daß dieses Denkmal zur Zeit der arabischen Dynastien, welche in Persien herrschten, errichtet wurde.

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Das Königreich Leon.

Die Landschaft Toro bildete vormals einen Bestandtheil des alten Königreichs Leon. Der Partido de Reynosa ist ein Bergland mit schmalen Thälern; die Bezirke von Carrion und Toro haben zwar auch Berge, aber auch weite Ebenen mit fetter, fruchtbarer Erde. Die hohe Sierra de Reynosa, reich an allerlei Wild und von Brüdern des eiteln Waldwerks häufig besucht, ist ein Zweig der cantabrischen Bergkette, und eben so wild und rauh wie diese. Der Ebro entwindet sich hier seiner Quelle und geht, nachdem er sich durch mehrere Wildbäche verstärkt hat, in das Gebiet von Burgos; die Besaya entspringt auf derselben Sierra und nimmt ihren Lauf nordwärts in die Gasse de las Montañas. Bessen wollen hier und da den Lauf der Besaya hemmen, aber der rasche Fluß braukt wild darüber weg. An den Ufern sieht man Fischgräben, tobende Jungen tummeln sich auf dem Sande herum,

Männer in braunen und grünen Jacken sind bei den Rähnen beschäftigt oder bessern die Netze aus. Der Fluß ist reich an schönen Karpfen und Forellen, und bis tief in die Rille wächst üppiges Weidengebüsch. Ich erfahre, daß die Professoren und Professoren von Salamanca zuweilen Ausflüge hier machen, besonders während der Sommerferien, um hier an den grünen Gestaden der Scholastik und des Schulraubes zu vergessen.

In einer fruchtbaren Ebene am Duero liegt die alte, in der spanischen Landesgeschichte oft genannte Stadt Toro, deren Bewohner größtentheils dem Landbau obliegen. Wein und Obst gedeihen hier vorzüglich; namentlich wachsen hier die schönsten Amarellisfrüchte.

Das berühmte Gebiet von Salamanca bildet den südlichen Theil des Königreichs Leon. Das Land stellt ein sehr abwechslungsreiches Panorama dar, eine weite, von Berggruppen unterbrochene Ebene; die weißen Berge häufen sich im Südosten, es sind Zweige der Guadarramafette, im Ganzen von mäßiger Höhe, meistens kahl und baumlos. Der Duero empfängt hier die Nebenflüsse Tormes, Tago, Guadara; der in der Nähe entspringende Alagon fließt seitwärts und gehört zu dem Stromgebiet des Tago.

Der Ackerbau könnte trotz des heißen und trockenen Klima und des seltenen Regens doch bei weitem höher getrieben werden, wenn man die fatale Wissa einschränken und den Feldern mehr Schatten geben wollte. Wenn es lange nicht regnet, verdorren häufig die Feldfrüchte; es findet nur der kunstloseste Ackerbau statt, kaum daß man das Land mit dem Pfluge aufreißt und die Maisaat einsetzt, selten daß man Dünger auf den Boden bringt und ihn bewässert; dazu ist man zu bequem, zu faul; regsame deutsche Landleute sollten hier seyn, Bauern aus Westphalen, Schwaben oder Oldenburg gehörten hierher, dann würde dieser terrliche Boden reiche Ernten bieten. Die schönsten Felder liegen da für die Merinos, die hier und in Asturabura ihre Herdstellen nehmen. Auch sieht man, wie fast überall in Leon, zahlreiche Heerden Schweine und Hornvieh. Vutter und Fiegenkäse wissen die Leute gut zu bereiten, und das Hammelfleisch ist in der Regel vorzüglich. Man trifft in diesen Gegenden wohlhabende Viehzüchter, die große Heerden halten und einen ausgedehnten Handel treiben. Im 15ten und 16ten Jahrhundert war dieser Landstrich weit blühender, mit herrlichen Kедern und Weingärten erfüllt; der Genso español weist im Gebiete von Salamanca allein über 250 verwüstete Ortschaften nach; die gut katbolischen Könige haben nicht eher geruht, als bis das Land eine Einöde war.

Das berühmte Salamanca, das Oxford oder Göttingen der pyrenäischen Halbinsel, liegt am Abhange eines Hügel, unter welchem der Tormes hinstreift, der viel besungene Fluß, welcher Spaniens erste Musenstadt bewässert. Die Stadt hat eine Menge Kirchen und Klöster, deren geräumige Säle von manchen Professoren als Auditorien, wo sie ihre Vorlesungen halten, benutzt werden. Auch finden sich noch einige mittelalterliche Studentenhöfe, wo die Waisensöhne wie in Casernen beisammenwohnen. Der Herr Rector magnificus hat das Recht, zu jeder Stunde des Tages oder der Nacht diese Studentenhöfe zu visitiren, um sich zu überzeugen, ob die Ordnung gehandhabt wird, damit die gute Zucht nicht in Verfall gerathe. Die Beaufordiner und die Dominicaner haben hier prächtige Klöster, in welchen noch mancher Schatz der Malerei verborgen ist. Auf der Plaza mayor werden die Stiergefechte gehalten, und die dort befindlichen Häuser sind mit Arkaden versehen.

Die mit Wätern und Stipendien ausgestattete, im Jahre 1200



gegründete Universität erfreute sich von jeher des Schutzes der Könige von Castilien und Leon; Alfons der Gesehrte, der auch in der deutschen Kaisergeschichte, so wie in der Geschichte der Astronomie eine Rolle spielt, legte für diese schon emporblühende vaterländische Anstalt eine ganz besondere Vorliebe; er gründete daselbst einige neue Lehrstühle, unter andern einen für Kunst und einen für Naturwissenschaften; auch setzte er fest, wie viel Unterricht ein Student zu zahlen habe, damit die jungen Leute nicht übernommen würden von habgierigen salamancaischen Philosophen. Der gelehrte, kernkundige Herr meinte es sehr gut mit Professoren und Geschülern.

Vermafen zählt man dreißig Lehrstühle. Die Bibliothek befindet sich in einem guten Gebäude und ist reich an griechischen, hebräischen und arabischen Handschriften. Für die alte Landesgeschichte, für die glorreiche Maurenzeit liegt da noch mancher Schatz verborgen. Die Theologie betreibt man noch ganz im alten Styl; die Gottesgelehrtheit von Salamanca war von jeher wegen ihrer strengen Orthodoxie berühmt. Die Philosophie bekundet sich gleichfalls noch ganz im mittelalterlich scholastischen Gewande; da weiß man nichts von Bichte, nichts von Schelling. Ueber einige Theile des Civilrechts, so wie über kanonisches Recht werden von tüchtigen, ausgezeichneten Juristen viel besuchte Vorlesungen gehalten. Die Mediziner halten sich an ihre Compendien und lassen es gehen wie es Gott gefällt.

In der neuen, erträglichsten Posada von Campomanes fand ich vorzügliche Forellen und einen köstlichen Wein aus Castilien. Ich unterhalte mich da mit einem Pfarrer aus einem Nachbarkort, er erzählt viel von der Fruchtbarkeit der Erden und von der Vorsehung Gottes.

Leon, einst so berühmt in den Annalen der altpanischen Geschichte, ist jetzt ein verödetes, verfallenes, verwahrlohtes Ort, ohne irgend einen Industriezweig; es existirt nur durch das Domkapitel und einige andere Institute des katholischen Cultus. Die Kathedrale ist mit Recht berühmt und gehört zu den schönsten Denkmälern der reinen gothischen Baukunst. Die Fenster, von denen einige wunderschön sind, bestehen fast ganz aus gemaltem Glase.

Ich durchzog die Ebene von Leon nach Benevente; diese Stadt ist weitläufig, aber schlecht gebaut; das Castell liegt am äußersten Ende auf einem Vorsprung, bespült auf der einen Seite von der Tola, jenem schönen Flusse, den Montemayor in seinem berühmten Schäfergebieth besang. Benevente ist der Mittelpunkt der Verbindung des Innern mit den nördlichen und westlichen Theilen des Reichs; wenn die Straßen nach Galicien und Asturien vollendet sind, wird dieser Platz noch größere Wichtigkeit erlangen. Ich übernachtete zu Rio Seco, einem wohlgebauten Städtchen mit zwei schönen Kirchen, welche sehr werthe Sculpturen enthalten. Dem Vernehmen nach soll ein Arm des castilischen Canals mit diesem regsamem Orte in Verbindung treten, was für die Ausfuhr der Erzeugnisse der Ebene ringum von großem Nutzen seyn wird.

Am nächsten Tage kam ich nach Valladolid; wir durchzogen eine offene Gegend, ohne bei einem Dorf, oder einem Weiler, oder selbst nur bei einer Venta während fünf Leguas vorüber zu kommen. Der Strich von Leon nach Valladolid gehört zu den für das Auge unerfreulichsten von ganz Spanien; unermessliche offene Flächen mit trüblichen Dörfern voll Lehmhütten bilden einen durch keinen angenehmen Gegenstand unterbrochene Monotonie. Der Boden ist zum größern Theil gut und erzeugt Korn jeder Art, so wie vorzügliche Weine. Rings um

die Dörfer sind wüste Straßen, welche das beste Zimmerholz liefern würden, während man ein kleinstes Feuer aus dem unter der Erde liegenden Stroh und andern Materialien macht, um eine dürftige Hitze zu erhalten. Es herrscht fast ein gänzlicher Mangel an besserem Brennmaterial, um der durchdringenden Kälte des Winters, der sehr streng ist, Widerstand zu leisten. Zwischen Leon und Valladolid geht die Straße größtentheils durch gepflügte Felder, und wenn im Winter starke Kälte eintritt, ist sie fast unbrauchbar.

Des Krieges unheimlicher Arm lastete schwer auf Valladolid, schwerer als auf irgend einer andern Stadt. Sie hatte das traurige Schicksal, zu einem Waffenplatz erwdhlt zu werden, und die große Herrschaft über 60.000 Mann, welche Napoleon persönlich hier hielt, war ein trauriger Vorbote ihres unvermeidlichen Schicksals. Alles wurde in Magazine und sonstige Militärtablissements verwandelt. Die Kunstschätze, welche die Stadt besaß, sind fast gänzlich verschwunden, insbesondere die Kleinode und Wappentafeln der castilischen Markgrauen. In Bezug auf Sculptur gibt es noch einige Andenken, und die Werke von Berruguete, Decerra und Hernandez werden reichlich die Mühe lohnen, die man auf die Durchforschung der verfallenen Kirchen wendet. Die Kathedrale und die gothische Kirche der Benedictiner sind herrliche Denkmale mittelalterlicher Architektur.

Die hauptsächlichste Nahrungsquelle für das heruntergekommene Valladolid, welches einst eine so glänzende Rolle spielte, ist die Audiencia oder das Oberappellationsgericht, dessen sehr ausgedehnter Gerichtsbezirk eine Menge Leute nöthigt, ihrer Prozesse wegen hier ihren Aufenthalt zu nehmen. Es wurde mir von glaubwürdigen Personen versichert, daß die Mischung von dergleichen in bunter Mannichfaltigkeit untereinander gewürfelten Persönlichkeiten der Gesellschaft von Valladolid einen freien, unangenehmen Ton gebe. In der That haben die Bewohner in ihren Manieren das Abgeschliffene einer alten Hauptstadt, und wie zu Siena das schönste Italienisch erklingt, so vernimmt man hier den reinsten castilischen Dialekt. Es sind artige, gewandte, jungenfeste Leute, diese noblen Hidalgos von Valladolid.

Ueber die Pisuerga, welche die Mauern der Stadt bespült, führt eine massive Retuerta Brücke. Unter den öffentlichen Plätzen sind der Campo grande und die Plaza mayor die ansehnlichsten. Von dem vornehmen Palaß, weiland die Residenz der castilischen Könige, ist ein großer Theil zusammengeführt, ein anderer zu Kanzleigemächern und Schreibstuben eingerichtet. Das Franciscanerkloster soll jetzt noch eine beträchtliche Büchersammlung enthalten, ingleichen das Collegium des heiligen Kreuzes. Für Geschichtsforscher mag hier manche bedeutsame Urkunde verwahrt liegen.

Die Pisuerga ist so wasserreich als der Duero, und könnte leicht schiffbar gemacht werden, wenn die vielen Mählen es nicht hinderten.

Vom Mai bis zum September weidet die Gegend von Valladolid eine ungeheure Menge Schafe, die sich aus allen Theilen Spaniens hier einfänden, ehe sie in das südliche Oramadura zur Herbstweide übergehen. Der sandige, dürre, doch nicht ganz wasserarme Boden wäre, wollte man die Weiden beschränken, eines bessern Anbaues fähig.

Das eine Meile von Valladolid entfernte große Dorf Salbando besitzt ein merkwürdiges, von Thyrmen flankirt maurisches Castell, welches gegenwärtig als Kornmagazin benutzt wird. In einem kleinen Nonnenkloster dieses Ortes bewundert ich drei herrliche Gemälde von Rubens.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 August 1843.

## Die Religion der Lappen.

(Aus Bloms Werk: Das Königreich Norwegen.)

Die Lappen waren weit längere Zeit als die übrigen Bewohner des Nordens dem Heidenthume zugethan, und noch lange nachdem das Christenthum überall verbreitet war, setzten sie ihre Götzen an. Sie verehrten theils hölzerne und steinerne Götzenbilder, theils Bäume und Gewässer, theils Steine und phantastische Wesen, die sie sich in Wäldern, Felsen und Gewässern wohnend dachten. In der nordischen Missionsgeschichte von Hammond findet man ein langes Verzeichniß dieser Götzen, so wie belehrende Erläuterungen über den Götzendienst und Aberglauben der Lappen. Aus Högströms schwedischer Beschreibung von Lappmarken erfahren wir, daß man noch im Jahre 1738 zwei hölzerne Götzenbilder nach dem Predigerhose von Jokmoß brachte, die von den Lappen angestrichen wurden. Nach Professor Zetterstedt verehrten die Lappen zwei Götter, Jubinel und Pefel, die sie sich als das gute und böse Princip, welche sich in ewigem Kampfe mit einander befinden, vorstellten. Sie hatten auch Upka, den Donnergott, Joulaherra, den Weihnachtsgott und mehrere andere. Diesen, oder ihren Götzenbildern, den Steinen, denen sie den Namen Seitta beilegte, brachten sie mit entblößtem Haupte und barfuß, was ihr Gewerbe abwarf, als Opfer dar — die Kenntniserlappen Hörner und Knochen von Kennthiere, welche die Fischer zudem mit Fischfett überstrichen — und sie hielten es für äußerst gefährlich diesen Götzendienst zu vernachlässigen.

Sie suchten sorgfältig ihre Götzen vor den Augen der Fremden zu verbergen. Der Glaube an Zauberei oder übernatürliche Kenntnisse, die Einzelne von ihnen besitzen sollen, war in jener Zeit unter ihnen allgemein, und erhielt sich noch lange nachher, ja möchte sich sogar jetzt noch schwerlich ganz verloren haben; denn jeder Lappe führt in seinem Gürtel eine Menge Ringe und andere Figuren von Messing bei sich, die nicht nur als Plerrothen dienen sollen, sondern zum Theil auch als Amulette gegen Zauberei angesehen werden. Der Aberglaube, daß die Lappen nach Belieben den Wind bestimmen könnten, war ehemals sehr allgemein in Nordland und

Finnmarken verbreitet, und viele von ihnen haben davon Vortheil gezogen; ihre bei dem beständigen Herumstreifen in den Gegenden in Bezug auf das Wetter gesammelten Erfahrungen, mit gehöriger Klugheit angewandt, mußten den Fischern leicht als höhere Kenntniß erscheinen. Es liegt aber in der menschlichen Natur, daß der Nordländer, welcher sein ganzes Leben auf dem Meere zubringt und vom Zufalle abhängig ist, sich mehr zu dem Glauben an das Uebernatürliche hinneigt, als der Ackerbauer, in dessen ruhiges Gewerbe der Zufall nur selten eingreift. — König Christian IV., der auf seiner Reise nach dem Nordcap im Jahre 1599 von dem Götzendienst der Lappen und der ihnen beigelegten Zauberkraft Kunde erhalten hatte, ließ im Jahre 1600 einen Befehl ergehen, daß alle Lappen, die der Zauberei überworfen worden und nicht davon abstecken wollten, des Lebens verlustig seyn, und Alle, gegen welche ein gegründeter Verdacht wegen dieser Verbrechen vorläge, des Landes verwiesen werden sollten. Noch im J. 1602 wurden in Finnmarken Lappen wegen Zauberei verurtheilt.

Erst unter der Regierung des Königs Friedrich III wurde mit der Bekehrung der Lappen der Anfang gemacht. Der aus Trondhjem vertriebene Bischof, Magister Erik Bredahl, reiste nach seiner Pröbende, dem Kirchspiele Trondhems im Districte Senjen, um dort sein Leben in Ruhe zuzubringen. Hier nahm er sich der Lappen an und machte selbst mehrere Reisen zu ihnen, um sie zur christlichen Religion zu bekehren. Nach ihm wurde dieses Werk mit abwechselndem Eifer und Erfolg von mehreren fortgesetzt, bis der Rector Thomas von Westen, der Apostel des Nordens, unter der Regierung des Königs Friedrich III alle seine Kräfte ihrer Bekehrung widmete. Jetzt sind sammtliche Lappen Christen und im Allgemeinen sehr religiös. Man könnte indessen bezweifeln, ob eine gründliche Kenntniß des Christenthums mit ihrem unvollkommenen Schulunterricht und ihrer herumstreifenden Lebensart zu vereinigen ist. Der Gottesdienst muß für sie so lange nur eine Ceremonie bleiben, als nicht in ihrer Sprache zu ihnen gepredigt wird; denn so wie es jetzt der Fall ist, daß der Prediger norwegisch predigt, und der Schulmeister nebenbei die Predigt Satz für Satz ins Lappische übersetzt, muß, abgesehen von der Unsicherheit solcher

Uebersetzungen, als eine natürliche Folge davon, aber stattdessen Effect verloren gehen.

In der jüngsten Zeit hat sich ein Mann der Aufklärung der Lappen mit besonderem Eifer angenommen. Der Proust N. Stockstedt wurde als Prediger in Wadö in Ost-Finnmarken angestellt. Er fühlte die unvollständige Wirkung, die eine mündlich überlesene Predigt hervordringen müsse und fing an die lappische Sprache zu studiren. Nach kurzer Zeit konnte er sich in derselben ausdrücken und predigte lappisch. Unterdessen machte er in seinem Studium immer größere Fortschritte, reiste nach Kopenhagen, um mit dem berühmten Sprachforscher, dem Professor Rask, gemeinsam zu arbeiten, und ist jetzt beschäftigt die Bibel und die übrigen Religionsbücher ins Lappische zu übersetzen; später wird er abermals eine Reise machen, um diese drucken zu lassen. Er hat viele junge Lappen um sich versammelt und sie zu Schullehrern erzogen, und will sein Leben dem Unterrichte der Lappen widmen. Sein junges Weib ist mit Lust und Liebe in seine Ideen eingegangen und sorgt für die Ausbildung der weiblichen Jugend. Es wird ihm nicht an öffentlicher Unterstützung fehlen dieses rühmliche Werk zu vollenden; möchte nur nicht seine Gesundheit den Beschwerden der häufigen Reisen unter den Lappen und dem Mangel an allen gewöhnlichen Bequemlichkeiten des Lebens unterliegen! — Zwar steht es noch nicht fest, ob die Schwierigkeiten, welche die große Verschiedenheit der lappischen Dialekte in den Weg legt, zu überwinden und die in einem besondern Dialekt überlesenen Bücher allgemein verständlich seyn werden; sollte indessen auch dieses Hinderniß nicht völlig zu besiegen seyn, so wird doch schon mit diesem Versuche vieles gewonnen werden, und es bleibt nicht weniger lobenswerth, einer schönen philantropischen Idee alle Bequemlichkeiten des Lebens, und nicht nur ökonomische Vortheile, sondern selbst die Gesundheit dem Wohl einer vernachlässigten Menschenseele zum Opfer zu bringen.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Persische Truppen.

Man entsage sich jedes Gedankens an das Daseyn und die Einrichtung eines regelmäßigen Heeres, denn es existirt nichts der Art in Persien. Das Militär, wenn man es so nennen darf, ist eben so irregulär als die Kämpfe, die es gewöhnlich durchzufechten hat; die Mannszucht unter welcher es steht, ist nichts weniger als streng, und man findet bei dem ganzen Heere nichts von dem kriegerischen Glanz und Gepränge, was ein europäischer Soldat erwarten würde. Das einzige stehende Corps bilden die Solams des Königs, eine Art Garde; aber auch diese sind weder gehörig organisiert noch exercirt und an eine Parade wie bei andern Truppen ist gar nicht zu denken. Ihre Zahl belauft sich auf 4000 Mann und sie liegen meist in der Nähe des Königs, er mag nun in der Stadt residiren oder sich in einem Lager aufhalten, eine bestimmte

Zahl von ihnen versteht beständig den Dienst. Sie sind alle bezittet, erhalten ihre Pferde von der Regierung und führen gewöhnlich eine Pistolenflinte oder Wäpfer: ihr Sold ist verschieden nach ihrer Dienstzeit und erworbenen Treue, aber unter dreißig Toman jährlich erhalten nur wenige, und da ihnen ihr Unterhalt während des größten Theils des Jahres nichts kostet, so gilt ihre Lage für beneidenswert. Außer ihrem Dienst als Leibwache werden sie noch zu allen Aufträgen gebraucht, wo Treue und Schnelligkeit erforderlich ist, und sie müssen jederzeit bereit seyn ihr Leben für das Interesse ihres Herrn zu opfern. Derselben welche schon lange im Dienst sind und zu denen man mehr Vertrauen hegt als zu den andern, werden oft zur Vorsehung wichtiger Geschäfte gebraucht, wobei sie Gelegenheit haben bedeutende Summen für sich zu erpressen; auch ein großer Theil der Staatseinkünfte wird durch sie erhoben. Die Solams betrachten sich als Edelleute, obgleich sie nur gemeine Soldaten sind (etwa so wie die Mousquetaires vor der Revolution in Frankreich), und viele von ihnen sind auch die Söhne armer Edelleute, die froh waren in eine solche Lage zu kommen. Sie sind meistens frech, unverschämmt, ausschweifend, große Prahlerei, hochfahrend und tyrannisch gegen Schwächere, demüthig und bescheiden gegen Mächtige; ihr Name ist im ganzen Lande gefürchtet und die Ankunft eines Solam Schahi wird allenthalben als ein großes Unglück angesehen. Ich habe Beispiele erlebt, daß ganze Dörfer deshalb von ihren Bewohnern auf einige Zeit verlassen wurden.

Jede Provinz unterhält (oder soll es doch wenigstens thun) eine bestimmte Zahl bewaffneter und berittener Männer, die bereit sind im Fall der Noth zu Pferde zu ziehen; aber in Folge des friedlichen Zustandes, dessen sich das Reich unter Feth Ali Schah erfreut hat, ist das ganze Militärsystem in Verfall gerathen. Der für Persien zu früh verstorbene Prinz Mohammad Ali Mirza hatte in der von ihm verwalteten Provinz Kermanischah die einzigen brauchbaren Truppen, die Persien aufweisen konnte; von ihrer Zahl und Organisation bin ich nicht genau unterrichtet, aber ein Beweis ihrer verhältnißmäßigen Tauglichkeit ist, daß der Prinz kurz vor seinem Tode im Stande war, mit diesem Corps einen großen Theil des angrenzenden türkischen Gebietes zu überziehen und von der Stadt Bagdad, die sich freilich damals in kraftlosem, zerrüttetem Zustand befand, eine bedeutende Contribution zu erpressen.

Abbas Mirza ist der einzige Mann, der in einer Reihe von Jahren versucht hat eine reguläre Armee in Persien zu organisiren, und so lange sie von englischen Officieren befehligt und unter strenger Disziplin gehalten wurde, gab sie die besten Hoffnungen; aber als der Hauptgrund ihrer Erhaltung durch den Friedensschluß mit Rußland wegfiel, hielt die sarge, wie an die Zukunft denkende Regierung für unnöthig Truppen regelmäßig zu besolden, deren sie für den Augenblick nicht bedurfte; man ließ demnach die Soldaten in ihre Heimath zurückkehren, unter der Bedingung sich auf Verlangen wieder zu stellen, und die Officiere blieben unbeschäftigt am Hofe, ohne ihre Leute zu sehen oder sie durch Exerciren fortwährend üben zu können. Außer der Artillerie, welche längere Zeit durch englische Sergeanten

ten commandirt wurde, hat man noch ein brauchbares Corps, welches aus 800 russischen Deserteurs besteht. Ein Theil der Artillerie ist gut versitten und nicht übel equipirt; kommt man aber in das Zeughaus, so muß man unwillkürlich schäeln wenn man statt der mächtigen Munitionsvorräthe in europäischen Arsenalen hier von jeder Art kaum so viel findet, als man zur Probe vorzeigen kann. Das ganze Zeughaus gleicht mehr einer wohlversetzten Gewehrhammer eines Privatmannes als dem Arsenal eines Staates. Zumburets oder Doppelbüden auf Kamelen findet man sehr häufig bei der persischen Artillerie; aber diese Waffe ist nur gegen asiatische Truppen wirksam, welche die Furcht ihre Pferde zu verlieren außer der Schußweite hält.

Die beste Mannschaft unter den Truppen des Königs bildet das Aufgebot, das die Anführer der Nomadenstämme auf Befehl ihres Monarchen stellen müssen und das ganz aus Reiterei besteht, die noch immer Kühnheit und Thätigkeit zeigt, obgleich sie viel von ihrem frühern Muth und Eifer verloren hat. Außer dieser Reiterei gibt es noch eine Landmiliz zu Fuß, die sich ebenfalls auf den Ruf des Königs stellen muß; aber sie ist so schlecht bekleidet und bewaffnet und ihre Treue ist so zweifelhaft, daß man sich im Allgemeinen nur wenig auf sie verlassen kann. Einige Provinzen stehen in dem Ruf diese irreguläre Infanterie vorzüglich liefern zu können als die andern und werden deshalb als Pflanzschulen für die Armee betrachtet. Razanderan bezahlt den größten Theil der Abgaben durch solche Miliz und soll mit Astrabad beständig 12,000 Tuffendschis und 4000 Reiter zur Disposition des Königs bereit halten. Die Tuffendschis von Astrabad gelten für die besten in ganz Persien, und da Astrabad und Razanderan die Stammländer der königlichen Familie und der Kad-schahs sind, deren Glieder sich größtentheils noch jetzt in diesen Gegenden aufhalten, so ist es ganz natürlich, daß der König aus diesen Provinzen einen großen Theil seiner Truppen zu nehmen wünscht. \*)

Zur Zeit Nadir-Schahs waren die persischen Truppen kühn, kriegserfahren und nach ihrer Art gut disciplinirt; er duobete keine Feigheit, und seine Leute fürchteten seinen Horn mehr als das Schwert der Feinde. Auch Aga Mohammed Khan verstand die Kunst tüchtige Soldaten zu bilden; seine Regsamkeit und sein Ehrgeiz erhielten die Armee unausgeseht beschäftigt, und auf diesem Wege wurden seine Leute tübne, kriegskundige Veteranen, die alle andern asiatischen Truppen übertrafen. Als er sich genöthigt sah, sie den besser organisirten russischen Scharen gegenüber zu stellen, erkannte er sehr wohl, daß er mit diesen Truppen sich auf keine Schlacht einlassen dürfe, aber durch Verwüstung des Landes und unaufhörliches Weintrübigen dem Feind vielen Schaden thun könne. Jedoch nur der Geist jener Männer stöpte den Truppen Muth und

Vertrauen ein und die beständigen Feldzüge erhielten den kriegerischen Sinn des Heeres.

Als sich Aga Mohammed Khan anschickte die Russen in Georgien anzugreifen, versammelte er seine Heersführer und sagte ihnen, die Russen seyen gesonnen während seines Absenthalts in Khorasan von der entgegengesetzten Seite in das Reich einzufallen, aber, fügte er hinzu, ich werde meine muthigen Truppen ihnen entgegenführen und mit Gottes Hülfe wollen wir ihre berühmtesten Infanterieregimenter und ihre fürchterlichen Batterien angreifen und mit unsern guten Schwertern alles niedermachen. Die Heersführer gaben dem heldenmuthigen Entschluß ihres Veberrschers den größten Beifall und versprachen ihm mit Gut und Blut zu unterstützen. Als sie sich entfernt hatten, rief der König seinen Minister Hadshi Ibrahim und fragte ihn, ob er gehört, was er seinen Generälen gesagt habe. Der Minister entgegnete: ja, er habe es gehört. Und glaubst du, ich werde das thun, was ich gesagt habe? Ohne Zweifel, wenn es Ew. Majestät Wille ist! Hadshi, sagte der König bald ärgerlich, hast du mich so falsch verstanden oder bist du ein Narr? Kann ein Mann von deinem Verstand glauben, ich würde mit meinem Kopfe gegen ihre Eisenmauern rennen oder meine irregulären Truppen von ihrer Artillerie und ihren eingeübten Soldaten vernichten lassen? Gott bewahre! Ihre Kugeln sollen mich nie erreichen, aber sie sollen darum doch kein Land einnehmen; ich werde sie nie ruhig schlafen lassen und sie mögen sich hinwenden wohin sie wollen, überall sollen sie eine Einöde finden!

## Nützliche Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Valencia. Andalusien.

Den Markt von Albacete fand ich mit Orangen, Melonen, Beigen und andern Früchtlern gut versehen. Man sieht hier Kaffeehäuser, Conditoreien und einige gerliche, ganz elegant eingerichtete Kaufhäuser. Die Einwohnerschaft, welche vielleicht 15,000 Seelen beträgt, nimmt zu, und die Stadt mit ihren wohlgebauten Straßen und Häusern ist wirklich im Aufblühen begriffen. Albacete ist Spaniens Solingen: die Messer und Dolche, die man hier versfertigt, sind allenthalben berühmt und ein sehr gesuchter Artikel. Die Dolche laufen in eine lange und doch so harte Spitze aus, daß ein harter Arm einen spanischen Thaler damit durchschneiden kann; auch versfertigt man schöne Desertmesser und sonstige nützliche Messerchen als Spielzeug für die Kinder — ein schöner Clementarunterricht für die spanischen Kleinen! In allen Straßen, Wustas und Posadas werden Messer und Scheren selbgeboten. Die Jahrmärkte von Albacete ziehen zahlreiche Scharen aus der Umgegend herbei. Agriculture und Weinbau befinden sich in einem sehr guten Zustande.

Die niedern Classen von Valencia sind, was auch immer die Ursache seyn mag, bei den übrigen Spaniern arg verurtheilt, und leiden unter dem allgemeinen Vorurtheil, daß sie treulos und verrätherisch seyen. Man bemerkt auch wirklich in ihrem Benehmen Mißtrauen, Argwohn und Eifersucht, wie man es sonst nirgends findet, wodurch die Abneigung des ächten Spaniers, dessen Charakter ganz das Gegentheil ist, gerech-

\*) Die Provinz Fars hat neulich den König um einen Steuererlaß, der ihr auch gewährt wurde, weil sie vermöge ihrer geographischen Lage genöthigt sey ein stehendes Observationscorps zu unterhalten, um die Bewegungen der Engländer im persischen Meerbusen zu beobachten.



festigt wird. In der schätzenswerthen Arbeit des Landbaues stehen die Valencianer oben an, und ihr gartennäßig cultivirtes Land wird von keinem in Europa in der geschickten Führung des Landbaues übertroffen. Die höhern Classen von Valencia rechnet man unter die vorzüglichsten in Spanien, und in gleichem Grade wie in Castiliens Städten findet sich hier die feine, geistreiche, altspanische Gesellschaft. Ganz entzückt verließ ich eine Tertulia, zu welcher ich eine Einladung erhalten hatte.

Ein Frühlingsabend in der Huerta von Valencia gewährt einen Vorgesmack des Paradieses. Millionen Blumentische spenden ihre süßesten Düfte, Bäume und Büsche schimmern im Abendroth und dazwischen blinken die vielen Canäle, welche aus dem Turia abgeleitet sind, um das herrliche Gartenland zu bewässern. Der mannichfaltige Anbau, die durch die ganze Huerta zerstreuten Höfe, Posadas, Landhäuser und Alibier, die blühende Erde, der tiefblaue Himmel — das alles macht auf den Beschauer einen wohnigen, unausschöpflichen Eindruck. Ein Hauptreiz dieses irdischen Paradieses liegt in den diversen lebhaften Schattierungen des Grün der Reis- und Maisfelder.

Im vertrauten Umgange mit den Spaniern gewähren die Andereien, womit die Bewohner der verschiedenen Theile des Königreichs ihre besondern Eigenthümlichkeiten beipfeifen, viel Vergnügen. Mehr als irgend ein anderer Theil der spanischen Bevölkerung geben die Andalusier Stoff zur Unterhaltung; sie sind wegen ihrer Keiligkeit und Galanterie, auch wegen der großen Gelächersfertigkeit ihrer Sprache berühmt, und sind wirklich nachahmlich in dem, was der Spanier in seiner Mundart „gracias“ (Bemerkung, Schwänke, wichtige Einfälle) nennt. Man beschuldigt die Andalusier, wankelmüthig und unzuverlässig zu seyn; allein ich zweifle, ob sie es mehr als andere sind; allerdings haben sie mehr Heng zu Vergnügen und Unterhaltung als zur Arbeit und lieben Puz und gesellschaftliche Erholung. Ich befand mich in einem großen Gasthose Nordspaniens, wo ein andalusischer Picadero an den Hil dem Stiergesichte von Pamplona empfangenen Wunden bedenklich krank lag. Allein während sein Körper litt, war sein Herz freundlich und gutes Muthes. Durch seine „gracias“ ergötzte und entzückte er dergestalt die Frauen und Mädchen des Hauses, daß sie seiner mit einer ganz außerordentlichen Ausdauer warteten und pflegten. Wie er sich rührte, war jedermann bereit, ihm seine Dienste anzubieten, und seine Heilung wurde durch die beständige Sorgfalt, die man ihm widmete, ungemein beschleunigt.

Am Rande einer tiefen Bergschlucht liegt Alhama, das alte, berühmte Bollwerk von Granada. Noch sieht man imposante Reste seiner Mälle, welche in den Sagen und Geschichten der spanischen Krieger eine so große Rolle spielen. Oberhalb Alhama kam ich über den kahlen Bergrücken der Sierra von Lajada, wo es Wildpret die Hölle gibt. Ein glänzender Sonnenschein folgte auf die Nebel des Hochlandes nördlich von der Sierra Nevada. Je weiter man herabkommt in die tiegenden Thäler, desto üppiger, süsslicher wird die Vegetation, und man erblickt hier und da Pflanzungen von Zunderrohr.

Ich traf mit drei Studenten von Alcalá zusammen, die ihre Ferien dazu benutzten, Südspanien zu durchstreifen. Es waren zwei Navarresen und ein Castilier, sehr angenehme, gebildete, gewandte junge Männer, die auch ein Stück von Frankreich gesehen hatten. Einer von ihnen, ein Theologe, der aber mehr Neigung zur Vorwissenschaft als zur Gottesgelehrtheit hatte, war ein passionierter Jäger; er führte einen

guten Hirschfänger und zwei treffliche Wäfsen bei sich, und lud mich höflich ein zu einer Jagdpartie in die benachbarte Sierra.

Die Kathedrale von Malaga ist ein prachtvolles, im reinen Styl angeführtes Gebäude. Das Dach ist mit altathemischen Zierathen geschmückt und zerfällt in eine Anzahl von kleinen eckförmigen Kapellen, die den sogenannten Kriegerblumenförmigen gothischen Style gleichen und besteht aus soliden Steinmassen. Die Sculptur im Ober ist ausgezeichnet. Hinter dieser Kathedrale befindet sich ein gothisches Werk in trefflicherm Styl, welches wahrscheinlich ebenfalls von Diego de Silen, dem genialen Baumeister der Dome von Granada und Malaga, herrührt. Ein Theil der prachtvollen Hieronymitenkirche zu Granada, wo Gonzalo de Cordova begraben liegt, ist von demselben großen Künstler, der Spanien niemals verlassen zu haben scheint. Er war als Bildhauer eben so ausgezeichnet als in der Baukunst, auch weit und breit berühmt als trefflicher Formenschnitzer; Ornamente im gothischen Geschmack gelangen ihm vorzüglich. Er war der Sohn eines Künstlers aus Burgos. Die Bildsäule des heiligen Donpdrin zu Granada, in der Comeltenstraße, die zur Alhambra führt, ist gleichfalls von Diego de Silen, dem großen castilischen Meister, der ein Schüler der katholischen Reformation war.

Die Straßen von Malaga sind eng, die Häuser aber reinlich und nett. Man hat hier eine wunderschöne Klamme und das istliche Gerüde dient zu größern Promenaden. Die Sommerhitze ist erdrückend, das Klima jedoch gesund und Bälle von hohem Lebensalter nicht selten. Die Gesichtsfarbe der Frauen ist klar und glänzend, und in Wammis und Schönheit behaupten sie einen hohen Rang (nach einigen den ersten) in ganz Andalusien; beide Geschlechter sind wegen ihrer wichtigen Einfälle berühmt; man spricht weit und breit von ihren treffenden Bemerkungen.

Die maurischen Forts Alcazaba und Gibralfaro liegen in Trümmern; ein schön maurisches Marmorgewölbe findet sich noch in der Nähe der Klamme, in einem Theil des alten Arsenal. Der Handel von Malaga ist ziemlich gesunken, da die Nachfrage nach süßen Weinen, ehemals der Hauptausfuhrartikel, fast gänzlich aufgehört hat; der Handel mit Eidsfrüchten ist gegenwärtig am lebhaftesten. Eine Anzahl Schiffe kommen im Herbst und nehmen die Erzeugnisse der Ernte an Bord.

In geringer Entfernung von der Stadt ist eine der großartigen Unternehmungen König Karls III., unvollendet und berühmt durch das Glück, welches die dabei theilgenommen Individuen gemacht haben. Es ist eine Brücke und Wasserleitung über den Fluß von Malaga, welcher eine Meile von der Stadt fließt; die Arbeiten sind so weit vollendet, daß nur noch das Bauholz erforderlich ist, um sie brauchbar zu machen. Die Wasserleitung, welche große Kosten verursachte, wurde einige Jahre später durch den Ermessensfluß des Bischofs unnöthig gemacht, der auf seine Kosten und auf einem kürzern Wege die Stadt mit Wasser versah. (Schluß folgt.)

Journale in England. Nach den letzten dem Parlament vorgelegten Actenstücken circuliren gegenwärtig in London 138 Journale und die Zahl der jährlich ausgegebenen Blätter ist 36,271,020. Im übrigen England kommen 214 Journale mit jährlich 16,837,000 Blättern heraus. In Schottland erscheinen 80 Journale, in Wales 10, in Dublin 25 und in ganz Irland 52. (Morning Advert. vom 31 Jul.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 August 1843.

## Jahresbericht der asiatischen Gesellschaft zu Paris.

Das Journal asiatique vom Monat Junius enthält den abermals von Jul. Mohl abgestatteten Bericht nicht sowohl der Pariser Gesellschaft, als des Fortgangs der asiatischen Studien überhaupt. Es hängen sich an diesen mit jedem Jahre umfassendern Gegenstand zu viele wichtige Fragen, als daß wir diesen Bericht übergeben könnten. Im ganzen Orient gehen, wo sie nicht durch europäische Bemühungen aufgefrischt werden, Wissenschaft und Gelehrsamkeit immer mehr zu Grunde, und bald wird man gelehrte Kenner des Persischen und Arabischen nur noch in Europa zu suchen haben. Dadurch wird das geistige Uebergewicht, welches der Occident schon seit geraumer Zeit über den Orient behauptet, so gesteigert, daß bei der Ausbreitung des Handels und der politischen Verhältnisse mit demselben die Macht in diesen Ländern nothwendig immer mehr in die Hände von Europäern kommen muß. Auf geistigem Wege bereitet sich ein neuer Kreuzzug, eine neue Völkerwanderung vor, die von den einschneidendsten Folgen nicht bloß für den Orient selbst, sondern auch für alle Länder des Occidents werden muß. Wie im Vorgefühl dieser Erscheinung vermehren auch die asiatischen Gesellschaften ihre Thätigkeit. Die Gesellschaften in Calcutta und Madras, in London und Paris, wie die Vereinigung der Gelehrten in Bonn und die Missionsgesellschaft in Lyon, alle sind in verschiedenen Richtungen thätig gewesen, aber alle haben den Zweck vor Augen, das Verständniß über den Orient zu eröffnen, der so lange ein Buch mit sieben Siegeln gewesen.

Die arabische Literaturgeschichte, die wichtigste von allen im Orient, ist in diesem Jahre, so wie früher, fast ausschließlich von Deutschen bearbeitet worden. Voran steht hier das Werk über die arabischen Sprichwörter von Freytag, von welchen der dritte und letzte Band erschienen ist. Bei der sententiösen Sprechweise der Araber kommen jeden Augenblick in den verschiedensten Schriften eine Menge sprichwörtlicher Ausdrücke vor, die für jeden, der den Ursprung derselben nicht kennt, unverständlich bleiben müssen. Freytags Werk ist somit ein wichtiger Beitrag zum Verständniß arabischer Schriften. Hieran

schließt sich die Fortsetzung des sogenannten Kitab-al-Aghani, eine Sammlung alter arabischer Gedichte, von Kosegarten herausgegeben. Sie vervollständigt mit der bekannten schon vor längerer Zeit erschienenen Hamasa den poetischen Schatz der vormohammedanischen Zeit, und gibt über Volksitten, wie über alte Geschichte die merkwürdigsten Aufschlüsse. Einen Beitrag dazu liefert auch Rückerts „Biographie von Amrulsaid.“ Dieser Mann, der in der bewegtesten Zeit Arabiens lebte, ist am bekanntesten dadurch, daß eines seiner Gedichte den Preis aus dem Dichterkampfe zu Mecca erhalten hat, und somit an der Saaba daselbst in goldenen Lettern aufgehängt wurde. Rückert hat nach den in seinen Gedichten enthaltenen Spuren die Lebensgeschichte dieses Mannes darzustellen gesucht.

In ein anderes, aber nicht minder wichtiges Gebiet führt uns eine Arbeit von Heinrich, Prof. der Theologie zu Wien, welcher sein Studium auf die Uebersetzungen richtete, welche von Arabern, Syrern, Armeniern und Persern aus dem Griechischen gemacht wurden. Es ist dies nach Alexander und der alexandrinischen Schule der erste Eindruck des occidentalisirten Geistes in den Orient, welcher nicht ohne bedeutende Folgen geblieben ist. Namentlich haben die Araber die philosophischen Ansichten der Griechen aufgenommen, und die Verbindung arabischer Rhetorik mit dem speculativen Geist der Griechen ist vielleicht die wahre Mutter der Scholastik, denn eine eigene Philosophie haben die Araber nie geschaffen. Schönböck, der eine Arbeit über die philosophischen Schulen der Araber bekannt machte, sagt dies ausdrücklich, aber nichtsdestoweniger hat diese Speculation auf die Entwicklung des arabischen Geistes einen starken, vielleicht eben nicht sonderlich günstigen Einfluß gehabt. Indes ist die Philosophie nicht das einzige auch nicht das wichtigste was die Araber entlehnten, sondern Mathematik und Medicin spielen gleichfalls bedeutende Rollen. In letzterer Beziehung hat Sontbeimer in Stuttgart ein Wörterbuch über die einfachen Heilmittel der Araber herausgegeben, das auch schon die Folge hatte, daß ein deutscher Arzt in Cairo, Hr. Bruner, ihm eine Liste der jetzt in der ägyptischen Pharmacie üblichen Mittel in arabischer und lateinischer Sprache übersandte. Eine andere Arbeit von Kosegarten und Hammer über die Musik

der Kraber zeigt gleichfalls den griechischen Ursprung der letztern, denn Kosegarten weist nach, daß sie durchaus auf den Theorien der Griechen beruht.

Geschichte und Geographie sind dieß Jahr minder reich bedacht als sonst, doch müssen wir eines von Büstenfeld in Göttingen herausgegebenen Werks von Abu Isahria el Nawawi erwähnen, dessen Text auf Kosten der englischen Gesellschaft zur Herausgabe orientalischer Werke erscheint. Es ist dieß eine Art Kirchenvätersammlung, indem es die Lebensbeschreibungen von Mohammed und allen den in gewissen Sammlungen der Traditionen (Sunna) vorkommenden Personen enthält, denn die genaue Uebersetzung der Aussprüche des Propheten und seiner nächsten Nachfolger bilden größtentheils die Grundlage nicht nur des Glaubens, sondern auch der Gesetzgebung. Die Sammlung ist also für die Religions- und Rechtsgeschichte des Islam gleich merkwürdig. Hierauf bezieht sich denn auch ein anderes Werk von dem Franzosen Vincent. Es gibt bekanntlich unter den Moslems vier rechtgläubige Secten,\*) die sich weit weniger im Dogma als in der Geseßgebung unterscheiden, und von denen jede ein vollständiges System von Geseßen ausgebildet hat, die zwar von einerlei gemeinsamer Grundlage ausgehen, in den Einzelheiten aber zu sehr wichtigen Verschiedenheiten im Rechtswesen geführt haben. Bis jetzt kannte man nur die Jurisprudenz der Hanafiten vollständig durch Muradbea d'Obfons bekanntes Werk über die Türkei und die Arbeiten der Engländer in Indien. Aber in ganz Nordafrika, Aegypten ausgenommen, gelten die Grundzüge der Malekiten. Hr. Vincent hat jetzt angefangen, das peinliche Recht der Malekiten zu bearbeiten, und will das ganze Rechtswesen derselben nach und nach behandeln, was für Algier wichtig werden kann. Man erkennt deutlich, wie das Studium, das früher einen rein wissenschaftlichen Zweck hatte und bloß Geschmackssache war, immer mehr ins praktische Leben hinüber greift.

Ehe wir von Arabien nach Persien übergehen, müssen wir einige Worte über die Arbeiten sagen, womit man gegenwärtig hinsichtlich der Denkmale Mesopotamiens beschäftigt ist. Bekanntlich findet man in diesem Lande eine große Menge gravirter Steine und Terracotten, gewöhnlich in Cylindersform und mit Keilschriften, so wie mit symbolischen Gegenständen bedeckt. Man hat eine Menge dertelben in verschiedenen Werken herausgegeben, aber es fehlte eine vollständige Sammlung. Hr. Eusimore beschloß diese Lücke auszufüllen, und gab zu London die erste Lieferung einer Sammlung aller ihm bekannten Cylinder heraus. Das ganze Werk soll aus acht Lieferungen bestehen; die sieben ersten enthalten die Abbildungen, die achte den Text des Verfassers. Die Platten sind lithographirt, lassen aber manches zu wünschen übrig. Andererseits hat Hr. Lazard seit einer Reihe von Jahren angefangen die merkwürdigsten Cylinder aller Cabinette Europa's mit der größten Sorgfalt in Kupfer stechen zu lassen, um sie für seine große Arbeit über den Mithraeum als Beweise zu benützen.

Diese große Arbeit konnte noch nicht erscheinen, weil Hr. Lazard zuvor einige andere Arbeiten über den Wenusdienst und einige besondere Punkte des Mithraeum vorangehen lassen will. Man hat zu Vienne ein auf den Mithraeum bezügliches Basrelief entdeckt, wo der Mithra mit dem Löwentopf dargestellt ist, und es ist Hr. Lazard gelungen, eine mit Keilschriften bedeckte assyrische oder babylonische Reliquie nachzuweisen, auf der man den asiatischen Typus dieses löwentöpfigen Mithra findet. Inzwischen hat Hr. Votta, französischer Consul zu Mossul, sehr interessante Nachgrabungen zu Miniveh anstellen lassen, welche die Ruinen eines mit Basreliefs und Inschriften bedeckten assyrischen Palastes zu Tage förderten. Es sind dieß die einzigen Proben assyrischer Sculptur, welche man bis jetzt kennt, und so ist der Geschichte der Kunst ein neues Feld eröffnet; die französische Regierung hat sich bereit, diese Sculpturen an sich zu bringen. Außer den im Palast gefundenen Inschriften hatte Hr. Votta schon vorher eine bedeutende Anzahl anderer eingesendet, theils auf Stein, theils auf Backstein, die alle dem bis jetzt sogenannten zweiten System der Keilschrift angehören. Das asiatische Journal wird sie demnächst bekannt machen, denn es ist von Wichtigkeit, die Masse der Materialien zur Entzifferung dieser Inschriften möglichst zu vermehren, da sie die einzigen Ueberreste der Sprache des alten Mesopotamiens sind, und ihre Lesung eine Menge Fragen über die Geschichte dieses Landes, das eine so große Rolle in der Entwicklung der Civilisation gespielt hat, lösen muß. Der augenscheinlich syllabische Charakter der Schrift macht zwar die Entdeckung des Alphabets sehr schwierig; seit aber Burnouf und Lassen die persopolitanische Schrift gelesen haben, darf man nicht verzweifeln, auch die Inschriften Mesopotamiens zu entziffern.

Die alte persische Literatur hat in der letzten Zeit zu mannichfachen Arbeiten Anlaß gegeben. Burnouf steht auf dem Punkt die letzte Lieferung seiner Herausgabe des Vendidad von Zoroaster erscheinen zu lassen, der erste bedeutende Zendtext der gedruckt wurde, und dessen Herausgabe in Europa das Studium dieser wichtigen Sprache verbreitete. Die Parsis in Indien sind dem in Paris gegebenen Vespil gefolgt und haben zu Bombay dasselbe Werk lithographirt herausgegeben, und die asiatische Gesellschaft zu Bombay hat eine dritte Ausgabe des Vendidad, das Facsimile eines Manuscripts in Guzerat-Charakteren, lithographiren lassen. Sie ist von einer Paraphrase und einem Commentar von Aspandiarfschi Framdschi begleitet, der sich dabei von dem Mollah Firuz helfen ließ, dem großen Mohed der Kadmisect der Parsis, bekannt durch sein seltsames Epos auf die Eroberung Indiens durch die Engländer. Man hat von dieser Ausgabe, die zwei Octavbände füllt, unglücklicher Weise nur 25 Exemplare abgezogen. Die Gesellschaft von Bombay scheint auch die Absicht zu haben in gleicher Weise das Jasna und Widpered herauszugeben, und so die Sammlung der großen Parsilturgie, und damit alles, was und in Zendsprache übrig geblieben ist, zu vervollständigen, denn die Parsis selbst haben bereits alle Werke, die zur Ahorda Avesta oder kleinen Liturgie gehören, herausgegeben, sogar

\*) Hanefiten, Schafaiten, Malekiten und Hanbaliten.

in mehreren Ausgaben, von denen einige Uebersetzungen in Gjurati-Sprache zur Seite haben, wovon aber keine nach Europa kam, da gar kein literarischer Verkehr mit Bombay besteht.

Alle diese Werke sind in Folge einer großen, religiösen Controverse erschienen, die sich zu Bombay zwischen den protestantischen Missionären und den Parsis erhob und, von christlicher Seite durch den eben so gelehrten als verständigen Wilson geleitet, Anlaß zu mehreren merkwürdigen Schriften gab. Die Veranlassung des Streits war eine gelehrte Abhandlung über den Vendidad, welche Wilson vor einigen Jahren drucken ließ. Die Parsis kamen durch diese Kritik ihrer heiligen Bücher in große Aufregung, einige Zeitschriften enthielten eine Reihe Artikel zur Vertheidigung der zoroastrischen Lehre, und Parsi-Werke erschienen, welche die Sache theils von der rationalistischen, theils aber auch von der historisch-theologischen Seite anfaßten. Wilson blieb natürlich die Antwort nicht schuldig, und die dadurch entstandene literarische Bewegung scheint immer noch im Zunehmen. Bei Gelegenheit der dem Dschamschidschi Dschidschidholi von der Königin Victoria ertheilten Ritterwürde gründeten seine Freunde einen Fonds zur Herausgabe englischer und orientalischer Werke in Gjurati-Sprache, und Sir Dschamschidschi steuerte dazu selbst die ungeheure Summe von 300,000 Rupien bei.

Ein Werk, das sich an die zoroastrischen Studien anschließt, ist die englische Uebersetzung des Dabistan von Tapper, die nahezu vollendet ist. Der zweite Band, welcher die Religion der Hindus, der Tibetener, der Christen, Juden und Moslems enthält, ist vor kurzem ausgegeben worden. Der erste Band, welcher die persischen Secten enthält, und der letzte, welcher die philosophischen Secten und die Sufis behandelt, erwarten nur noch den Druck der Einleitung und der Tabellen, um gleichfalls ausgegeben zu werden. — Von historischen Schriften der persischen Literatur ist nichts erschienen als ein Bruchstück aus Mirchond, und die von uns früher schon (s. Nr. 331 J. 1842) erwähnte Geschichte Heider-Ali's, von einem Perser geschrieben und von Oberst Miles ins Englische überseht. — Besonders interessant ist Ehdjz's Sammlung der persischen Volkslieder, von uns früher schon erwähnt unter dem Titel: Karroglu, der nordpersische Dichter (s. Nr. 275 J. 1842). Wohl theilt aber noch einige dort nicht erwähnte Punkte mit, die von Interesse sind. Ehdjz, während zwölf Jahren persischer Consul in Mazanderan, wurde von der großen Zahl und dem eigenthümlichen Charakter der Volksgesänge, die er recitiren hörte, lebhaft betroffen, und ließ sie nach Angabe der Sänger durch persische Secretäre niederschreiben, wobei er sorgfältig darauf achtete, daß diese nicht, was sie unaushörlich thun wollten, den Provincialdialekt verbessern. Das Hauptstück der Sammlung sind „die Abenteuer Karroglu's," eines Turfomanen aus Khorasan, welcher sich in der zweiten Hälfte des 17ten Jahrhunderts mit einer Räuberschaar zwischen Ehol und Erzerum festsetzte, in einer Stellung, wo er leicht die aus der Türkei nach Persien ziehenden Karamanen plündern konnte. Sein Andenken ist unter den Iljats (wandernden Nomaden) ver-

stehend lebendig geblieben; er ist ihr Held, und sie werden nicht müde, die Geschichte seiner Abenteuer zu hören und seine Lieder zu singen. Die Verse, welche er in seinem türkschen Dialekt improvisirte, oder die man ihm wenigstens zuschrieb, haben nach und nach den Kern einer prosaischen Erzählung gebildet, an der sich die Wandersämme ergötzen. Wenn diese sich gegen die persischen Truppen schlugen, so kann man sie eines der Lieder Karroglu's singen hören, auf das die Perser mit Versen aus Kirdsch antworten, und es hat sich eine Classe Pankellänger gebildet, deren einziges Geschäft ist die Abenteuer Karroglu's zu recitiren. Aus ihrem Munde ließ Ehdjz die Lieder niederschreiben; wir besitzen also hier mehrere Volkslieder, die man wirklich singt, eine trotz der Menge von Liederfassungen in allen möglichen Sprachen immer sehr seltene Sache. Ehdjz hat noch eine bedeutende Anzahl persischer, tatarischer und türkscher Lieder in verschiedenen Dialecten hinzugefügt und außerdem noch in einem Band mehrere merkwürdige Proben der Dialecte von Ghilan und Mazanderan, so wie der Melodien, nach denen das Volk diese Lieder singt.

(Fortsetzung folgt.)

### Mademoiselle Lenormand.

Zwei französische Blätter, die Gazette des Femmes und der Voleur geben einige Nachrichten über diese Wahrsagerin, welche in dem unglücklichen Paris mit dem hübschen Vermögen von einer halben Million Franken gestorben ist. Sie war im Jahre 1772 in Alençon geboren, wurde also 71 Jahre alt. Die Gazette des Femmes macht die sehr richtige Bemerkung, daß die Memoiren der Mlle. Lenormand, vorausgesetzt, daß sie wirklich von ihr geschrieben wären, die merkwürdigsten seyn würden, die man lesen könnte, denn seit 50 Jahren hatte sie nahezu allen hervorragenden Personen in Paris aus der Hand oder auf andere Weise gewissagt, und da sie sehr gewandt war und ihre Leute kannte, so ließ sie sich von ihnen die Gegenwart schildern, ehe sie ihnen die Zukunft weissagte. Schon mit 7 Jahren soll sie in ihrem Geburtsort die erste Probe abgelegt und der Superiorin eines Klosters gewissagt haben, sie werde abgesetzt und durch eine rothhaarige Frau ersetzt werden. Diese Prophezeiung, welche auch in Erfüllung ging, soll noch in Alençon oft erzählt werden. Die Zeit, die zwischen ihrer Kindheit und der Revolution verfloß, ist mit einem Schleiер bedeckt. Mit 18 Jahren wohnte sie bereits in Paris (rue Tournon Nr. 5) in einer Behausung, die sie nie verließ. Im Jahre 1794 wurde sie zum erstenmal ins Gefängniß geworfen unter Robespierre, der sie indeß um Rath gefragt hatte. Als man sie um ihre Meinung über Robespierre befragte, antwortete sie: „er war ganz unnützlich abergläubisch. Ich sah, als er mich befragte, wie er die Augen schloß, um die Karten zu berühren, und beim Anblick der Pique Neuve zitterte er.“ Man weiß, wie oft die Kaiserin Josephine sie befragte, \*) und ihre Prophezeiung über die Verdrängung und den Sturz Napoleons sind gleichfalls bekannt. Im Jahre 1809 wurde sie verhaftet, und man behauptet, diese Verhaftung sey mit den dieselbe begleitenden Umständen in ihren Papieren, die gleichfalls weggenommen wurden, verzeichnet gewesen.

\*) Ueber diese hat sie im Jahre 1800 *Memoires historiques et anecdotes* herausgegeben, welche mancher Interessante enthalten.



Die Sache ließe sich allenfalls durch den Umstand erklären, daß sie sich in politische Umtriebe einließ und wohl wissen konnte, daß diese der wachsamsten Polizei Bouche's nicht lange entgehen würden.

Mlle. Lenormand weißte auch Personen, die sich ihr nicht vorstellen wollten, dann mußte man ihr Jahr, Monat und Tag der Geburt, die beliebteste Blume und den Geruch, den man allen andern vorzog, angeben; Napoleon soll sich diesen Forderungen unterworfen und die Angaben durch ein taubstümmes Baneremädchen, das weder lesen noch schreiben konnte, hingedischt haben. Die Antwort, so wird berichtet, soll ganz auf Napoleon und sein Geschick gepaßt haben.

Mlle. Lenormand konnte augenscheinlich ihr Publikum, das trotz alles religiösen Unglaubens leicht und abergläubisch war, vollkommen. Sie vermied es gaullerisch zu erscheinen, um es desto mehr fesseln zu können. Die Gläubigen, die zu ihr kamen, fanden nichts Phantastisches in ihren Sitzmatten. Durch ein bescheidenes Vorzimmer gelangte man in einen Salon, der mit vier Säulen und vier Büsten geziert war. Ebenso hingen mehrere Gemälde an der Wand, darunter in der letzten Zeit der Abschied Ludwig's XVI von seiner Familie. Die Gemälde waren von Ahorn und sehr schön; auch bemerkte man einige prächtige Vasen und mehrere bizarre, aber geschmackvolle Stierathen. Sie selbst war einfach gekleidet, in ein seltenes Kleid mit Pelz im Winter und Spitzen im Sommer ohne alle sabbatistischen Zeichen, und ohne die Toque, die sie mehr aus Gewohnheit im Andenken an die alte Mode trug, hätte man sie eher für eine lebenswürdige Weltkame, als für eine Wahrsagerin genommen.

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien. Valencia. Andalusien.

(Schluß.)

Malaga wurde zur Zeit der Araber von Statthaltern verwaltet, die ihren Oberherren, den Königen von Granada, viel zu schaffen machten, indem sie sich häufig wider dieselben auflehnten. Unter der Regierung Alfonso's des Gelehrten, Königs von Castilien und Leon, ergaben sich einige kühne, wohlgerüstete Schaaren christlicher Krieger, von Diego Ruyz de Luna befehligt, nach Granada (Jahr 1272), um dem besessenen Herrscher dieses Landes, Mohammed Alhamar, die empörten Malaganer händigen zu helfen. Mit den Saracenen hielt König Alfonso hauptsächlich drehwegen Krieger und Wundmüß, um seine abenteuerlichen Pläne hinsichtlich der deutschen Kaiserkrone, die er gern gehabt hätte, ungehindert verfolgen zu können.

Malaga liegt in einem engen Winkel am Fuße der Berge, die sich allmählich bis zum Meere herabsenken. Westlich liegt die Vega, welche von dem großen Fluß von Malaga, wie man ihn nennt, der eine beträchtliche Wassermasse vom dem östlichen Ende der Sierra herabführt, durchströmt wird. Der Boden besteht aus trefflichem Rebmgrund; er scheint vorzüglich für den Tabakbau geeignet. In einem Winkel jenseits des Flusses, welcher sich an die Bergseite anlehnt, liegt das schöne Dorf Guhuriano, der Sommer- und Herbstaufenthalt begüterter Malaganer.

Ronda wollte ich ebenfalls sehen. Nachdem wir die Vega und den Fluß hinter uns hatten, erreichten wir Cartama, wo ich denn fand, daß mich die Umstände des Führers von der rechten Straße gebracht hatte. Doch das Unglück war nicht so groß, denn ich sah bei dieser Gelegenheit die römischen Ueberreste von Cartama und die schöne Landschaft von Alhaurin und Coin. Diese schönen Dörfer liegen ungemein pittoresk

auf Klippen oberhalb des Flusses, und können an Schnelligkeit der Lage und des Ausbaues nicht übertroffen werden. Sie geben eine Probe vom vollen Aussehen des ganzen Landes, als ist im Besitz der fleißigen Mauren war, wo allenthalben Gärten mit Orangen und Palmbäumen, mit Lauben und Fontänen die Blick auf sich zogen.

Von Coin gelangt man zu einem Engpaß, welcher die Vega an der Westseite schließt. Vor Ronda breitet sich eine mit Olivenbäumen bedeckte Ebene aus, und von allen Seiten erblickt man ein prächtiges Amphitheater von Bergen. Die zu Ende des vorigen Jahrhunderts über einen Abgrund von 300 Fuß erbaute Brücke würde selbst den Römern Ehre machen. Gleich so vielen andern Werken in diesem Lande ist auch sie ganz außer Gebrauch, indem sie nur zur Verbindung der alten und neuen Stadt dient. Unterhalb der Brücke bildet der Fluß Wasserfälle und stürzt rasch in das Thal hinab, worin die herrlichen Obstkärten liegen, welche fast den ganzen Süden der Halbinsel mit trefflichen Äpfeln und Birnen versehen.

Die alte oder Maurenstadt nimmt die linke Seite des Flusses ein und ist fast ganz von der Bergkluft und den Abgründen umgeben, welche die andere Seite einschließen. Die maurische Citadelle, welche von den Franzosen unentbehrlich zerstört wurde, nimmt einen Berggipfel ein, von dessen malerischen Abhängen ein Weg nach der Hauptstadt der Serrania führt. Die neue Stadt, auf dem andern Ufer des Flusses, ist regelmäßig angelegt und ziemlich gut gebaut; auf dieser Seite liegt der Paseo oder öffentliche Spaziergang; gleich daneben ist die Plaza de Toros; die Stierjagd von Ronda, welche für die besten in ganz Spanien gelten, finden während des großen Marktes statt. In der Regel werden sie durch die Anwesenheit des göttlichen Montes verhindert.

Es besteht in Ronda eine Mastranza oder Adelscorporation, ein Privilegium dieser Stadt zu dem abgeschmackten Zweck, das castilische Blut rein und unvermischt zu erhalten. Viele der besten Familien in diesen Städten stammen von den Officieren und Soldaten Isabella's ab, welche sich nach der Eroberung von Granada hier ansiedelten, um das Land gegen die Einfälle der Mauren zu sichern. Von den Landeuten wird dieser sonderbare Adelsclub vielfach bespöttelt.

Der District, worin Ronda die Hauptstadt ist und welcher Serrania de Ronda genannt wird, umfaßt 30 Städte und Dorfschaften und gehört zu den schönsten in Spanien. Die Hügel dieser südlichen Gegenden wird durch die Seewinde und die frische Luft der höhern Lagen gemildert. Der Boden ist gut, dabei herrlich bewässert von Bächen und kleinen von der Sierra herabfließenden Flüssen, die ungemein fruchtbar sind; die Luft ist rein und gesund, besonders in den schönen, von einem tüchtigen Menschengeschlag bewohnten Bergen; Vorräthe jeder Art sind vorhanden in diesen gesegneten Gefilden und auch die Zucht der edeln andalusischen Rasse gedeiht vortreflich.

Zur Zeit der Mauren war Ronda mit schönen Wäldern umgeben, durch welche zahlreiche Heerden von Wild jagten; die arabischen Poeten gedenken öfters der Rehe und Hirsche von Ronda, die in ganzen Rudeln die lieblichen Haine und Wäldchen durchstreiften.

Die Landeute dieser Gegend sind nach meinem Dafürhalten der schönste Menschengeschlag in Spanien. Es sind vermehrte Wildschützen unter ihnen, kühne Parteilgänger, Leute voll Muth und Entschlossenheit. Sie haben während des Kriegs ihre Proben abgelegt, und die alten französischen Soldaten wissen von ihnen zu erzählen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 August 1843.

### Eine Unzenjagd in Brasilien.

(Volont., 20 Julius.)

Die Umgebungen einer englischen Pflanzung in Brasilien waren seit einiger Zeit durch eine alte weibliche Unze und ihre zwei Jungen belästigt, die Heerden wurden gezeuhtet, und ein Neger, welcher nicht mehr zum Vorschein kam, wurde wahrscheinlich gleichfalls von den Ungehovern zerrissen. Die Eingebornen hatten sich in großer Anzahl versammelt, um auf die Thiere Jagd zu machen, waren aber, sey es aus Feigheit oder aus Ungeschicklichkeit, unverrichteter Dinge wieder abgezogen. Wir beschloßen deshalb die Jagd zu wagen, und machten uns bei Einbruch der Nacht auf den Weg in den Wald, wo den Tag zuvor ein Füllen zerrissen worden, welches noch zur Hälfte unverzehrt geblieben, so daß voraus zu sehen war, die Thiere würden in der Nacht wieder erscheinen, um ihren Raub vollends zu verschlingen. Wir erstiegen einen Baum, machten uns hier unsere Sitze zurecht, prüften unsere Waffen, und warteten nun einige tödliche Stunden lang. Endlich nach Mitternacht hörten wir mit einemmal ein fürchterliches Gerumm, und in demselben Augenblick stürzte auch ein ungeheures Thier aus dem Gebüsch hervor, nur wenige Schritte von der Leiche des Füllens. Ich wollte sogleich schließen, allein mein Freund, der sich auf diese Jagd besser verstand, machte mir leise bemerkt, daß bis jetzt nur noch die alte Unze da sey und die Jungen bald zum Vorschein kommen würden. Wir hatten auch in der That nicht lange zu warten. Die zarten Thierchen, welche vollkommen den Kagen glichen, nur daß sie die Größe einer englischen Dogge hatten, begannen zuerst um ihre Mutter her zu spielen, überstürzten einander, und machten allerlei Sprünge, gerade wie junge Kagen. Die Mama, die etwa 20 Schritte von uns auf dem Boden saß, spann mit einem Lärmen, als läße eine ganze Spinne die Fäden. Endlich aber näherte sie sich mit Vorsicht der Leiche und begann an einem Schenkel zu nagen, dessen Knochen sie so leicht zerbrach, wie die Kage die einer Maus; die jungen Unzen ahnten bald das Beispiel ihrer Mutter nach, und nun war für uns die Zeit des Handelns gekommen. Wir beschloßen zu-

erst auf die Jungen zu feuern, weil die Mutter, wenn diese getroffen waren, dieselben gewiß nicht verlassen würde, während die Jungen davon laufen würden, sobald die Mutter fiel. Das eine Junge blieb gleich liegen, das andere machte einen Sprung und fiel dann zurück mit einem Schrei, dem die Mutter mit einem fürchterlichen Geheul antwortete. Kaum war diese Leichenrede zu Ende, so stürzte sie mit Wuth auf den Baum zu, der uns als Festung diente. Schon war sie halbwegs hinaufgeklettert, als ein Schuß meines Freundes aus seiner langen Entensflinte ihr eine Pfote zerschmetterte, so daß sie wieder hinabstürzte. Sie näherte sich hinkend ihren Jungen, leckte ihre Wunden und warf uns wüthende Blicke zu. Wir schossen die letzte Kugel aus unsern Doppelgewehren ab, jedoch ohne große Wirkung und fingen deshalb an wieder zu laden; aus Höflichkeit bot ich meinem Freunde zuerst den Kugelbeutel hin, glaubte er hätte denselben schon gefaßt, ließ los, und er fiel zur Erde. Man denke sich unsere Bestürzung! Hinabzuseilen und unsere Munition wieder zu holen, daran war nicht zu denken, wenn wir nicht unser Testament machen wollten, denn der Baum war zu dick, als daß einer ohne Hilfe des andern hinabklettern konnte, und überdies war die Unze da, die abwechselnd bald ihre Kleinen, bald ihre eigenen Pfoten leckte. Ich versuchte aus meinen Pistolen die Kugeln auszuziehen, hatte aber den Kugelzieher vergessen, und uns der Pistolen auf eine Entfernung von 20 bis 25 Schritten zu bedienen, wäre eine Thorheit ohne gleichen gewesen; zudem konnte man derselben wohl bedürftig seyn, wenn die alte Unze und einen zweiten Besuch abwarten wollte. Wir machten uns also gefaßt, die Nacht auf unserm Baume zuzubringen.

Indes blieben wir nicht lange in Ruhe. Das zweite Junge verfiel bald, und so wie dieß geschehen war, sprang die Mutter abermals gegen uns los. Trotz ihrer zerschmetterten Pfote kletterte sie doch ein gutes Stück am Baum heraus; ich schoß eine meiner Pistolen auf sie ab, sie ließ ein Geheul aus, ließ aber nicht los. Bereits hatte sie die ersten Baumzweige erreicht und konnte mit einem Sprunge uns fassen, als mein Freund sein Jagdmesser auf die Entensflinte mit seinem Schnupstuch festband und ihr einen Stoß beibrachte, der sie hinab-

stürzte. Trotz ihrer Wunden beschäftigte sie sich jetzt wieder mit ihren Jungen und suchte sie wegzuschleppen. Dief durfte nicht geschehen, denn unsere Jagdohre gestattete nicht, daß wir ohne unsere Beute heimkehrten. So fielen wir endlich auf den Einfall die Metallknöpfe von den Kleidern zu schneiden, und sie in die Gewehre zu laden. Ich schloß zuerst, doch ohne dem Thier sehr wehe zu thun, auf den Schuß meines Freundes ab, stieß die Bestie ein fürchterliches Schmerzschreul aus, und ein nochmaliger Schuß warf sie zu Boden; nach einigen vergeblichen Versuchen sich aufzurichten sank sie nieder und gab bald kein Lebenszeichen mehr von sich. Endlich wagten wir es hinabzusteigen; die beiden Jungen waren ganz, die Mutter bräunlich todt, und da einer der letzten Schüsse ihr eine Pulsader zerrissen hatte, so verendete sie bald. Wir luden für den Fall eines weitern Besuchs die Gewehre wieder, und warteten den Tag ab, wo denn die Reges mit unsern Pferden herbeikamen. Diese waren über den Anblick ihrer ehemaligen fürchterlichen Feinde so erschrocken, daß man sie nicht in die Nähe der Leichen bringen konnte. Wir schickten einen Wagen heraus, um unsere Beute nach Hause bringen zu lassen; die drei Thiere wogen zusammen nicht weniger als sieben Centner. Die alte Länge maß von der Schnauze bis zum Ende des Schweifes acht Fuß, und Niemand erinnerte sich, je größere Thiere dieser Art gesehen zu haben.

### Jahresbericht der asiatischen Gesellschaft zu Paris. (Fortsetzung.)

Ehe wir uns nach Indien wenden, können wir nicht umhin auch der armenischen Literatur zu erwähnen. Die gelehrten Mönche von San Lazaro in Venedig leihen einen verdoppelten Eifer zu entwickeln, dem armenischen Volks Religionsbücher und den Gelehrten die Mittel zum Studium der Geschichte ihres Landes zu liefern. Die Anzahl der ersten ist groß, doch sind auch weltliche Schriften nicht vergessen; so haben sie Buffets Abhandlung über die Universalgeschichte ins Armenische übersezt, ferner die Geschichte der Tataren von Haythou; dieser armenische Prinz hatte das Werk vor fünf Jahrhunderten französisch einem Mönch in die Feder dictirt; durch lateinische Uebersetzungen war es lange in Europa bekannt, und jetzt wandert es wieder ins Vaterland des Verfassers zurück. Der Mönch Gabriel Minajowal schrieb eine ottomanische Geschichte in armenischer Sprache. Die Rechtskräften ließen die „Geschichte Vartans und des Kriegs der Armenier“ von Elisa drucken, als einen Theil der Sammlung armenischer Geschichtsschreiber. Es ist dieß ein Schriftsteller des 17ten Jahrhunderts, der eine bedeutende Rolle in den Angelegenheiten seines Landes gespielt hatte und endlich dessen Geschichte schrieb. Man besaß allerdings schon eine Ausgabe des Textes, die zu Konstantinopel gedruckt worden war, so wie eine Uebersetzung von Neumann in englischer Sprache. Der Schriftsteller Armeniens, welcher die Gelehrten, die sich dem Studium der armenischen Literatur widmen, am meisten beschäftigte, Moses von Chorene, hat auf einmal drei Bearbeitungen erfahren.

Levassant de Florival gab zu Venedig den Text mit einer französischen Uebersetzung heraus, Cappelletti eine italienische Uebersetzung ebendasselbst und die Rechtskräften druckten zu St. Lazaro eine zweite italienische Uebersetzung. Die letztere bildet den Anfang einer Sammlung italienischer Uebersetzungen der ausgezeichnetsten Historiker Armeniens vom 5ten Jahrhundert bis auf unsere Zeit. Die Sammlung ist auf 24 Bde. berechnet, und die Revision des italienischen Textes dem bekannten Tommaseo übertragen. Es ist dieser Unternehmung, welche ein großes Licht auf die Geschichte Armeniens und der umliegenden Länder werfen muß, sehr ein glücklicher Fortgang zu wünschen.

Die indischen Studien haben keine große Anzahl von Werken geliefert, aber die kleine, wirklich ersiehene Zahl bedauert die wichtigsten Gegenstände der indischen Literatur: die Vedas und die epischen Gedichte. Hr. Réve, Professor an der Universität Wien, machte über die Hymnen des Rigveda eine Arbeit bekannt, welche das mit derlei Gegenständen unbekannte Publikum auf die philosophische und religiöse Wichtigkeit dieser Sammlung aufmerksam machen soll. Es gibt auch allerdings für Jemand, der sich mit dem Studium der Entwicklung des Menschengeschlechts abgibt, nichts Interessanteres, als diese Ueberreste einer über alle geschriebene Geschichte weit hinausliegenden Zeit, welche sich aus dem Anfang der Bildung einer civilisirten Gesellschaft herschreiben. Alles was man bis jetzt über das Alter der Vedas weiß, bestätigt die Ansicht Colebrook's, daß die Sammlung im 14ten Jahrhundert vor unserer Zeitrechnung gemacht worden sey. Diese Angabe bezieht sich aber nur auf die Fixirung der Sammlung überhaupt, keineswegs auf das Alter der einzelnen Theile, die augenscheinlich aus verschiedenen Zeiten stammen. Einige, in denen man die Braminenmacht bereits gebildet und ihre Vorrechte anerkannt sieht, scheinen erst nach der Colonisation Indiens durch die unter dem Namen der indogermanischen bekannten Race verfaßt zu seyn, andere aber setzen einen ganz patriarchalischen Zustand der Gesellschaft voraus, wo der Familienvater weltliches und geistliches Haupt ist, Gebete spricht, opfert und keine Gewalt über sich anerkennt. Diese letzteren Hymnen scheinen die einzigen authentischen Andenken an ein so graues Alterthum. Wir sehen in dem Interesse, welches die Vedas jetzt erwecken, einen schlagenden Beweis der Fortschritte der orientalischen Studien. Colebrooke sprach sich vor 30 Jahren ganz hoffnungslos darüber aus, daß jemals Uebersetzungen dieser Bücher erscheinen könnten: „sie sind,“ sagte er, „zu voluminös, als daß man sie ganz übersetzen sollte, und der Inhalt würde weder die Mühe des Lesens und noch weniger die des Uebersetzens lohnen; sie verdienen aber wohl, daß ein Orientalist sie von Zeit zu Zeit zu Nothe ziehe.“ So sprach der eigentliche Schöpfer der kritischen Studien des indischen Alterthums, dessen Urtheil noch jetzt der sicherste Führer in allem ist, was seine Meisterhand berührt hat, und doch haben die gegenwärtigen Fortschritte seine Erwartungen weit übertroffen. Dieß rührt daher, daß die Wissenschaft der Quellen der Geschichte bedarf, und sich

nicht mit Auszügen begnügen kann, welche nur zu falschen Systemen führen. Man kann allerdings nicht alles was die Orientalen geschrieben haben, übersehen und herausgeben, eine Menge Däher können und müssen in verbitterter Vergessenheit bleiben, aber diejenigen, welche wie die Vedas einen unermesslichen Einfluß auf den menschlichen Geist ausgeübt haben, müssen herausgegeben, überlebt und commentirt werden, wie groß auch ihr Umfang und ihre Schwierigkeiten seyn mögen. Darum laßt auch die asiatische Gesellschaft zu Calcutta jetzt hoffen, daß sie mit Hilfe der Regierung sämtliche Vedas herausgeben werde. Rosen hatte schon vor Colebrooke die Uebersetzung des Rigveda begonnen, und Prof. Wilson verspricht, diese schöne Arbeit zu vollenden. Stevenson hat vor kurzem Text und Uebersetzung der Hymnen des Samaveda, des zweiten in der Sammlung, herausgegeben, die eine wahre Liturgie bilden, und auch, was ihren liturgischen Charakter vollendet, überall mit den Angaben bezeichnet sind, wie sie gesungen werden sollen. Rosen und Stevenson haben die zwei bedeutendsten Sandkritcommentatoren, die beide im vierzehnten Jahrhundert unserer Zeitrechnung lebten, benützt, und obgleich es möglich ist, daß ein umfassenderes Studium des indischen Alterthums mit der Zeit tiefer in den Sinn dieser alten Hymnen eindringen laßt, so muß man sich doch wohl vorerst mit der Erklärung begnügen, welche die gelehrten Braminen diesen Dählern beilegen. Es ist zu hoffen, daß Stevenson auch die dem Samaveda angehängten Upanishads, welche den dogmatischen Theil der Vedas enthalten, herausgebe, denn dadurch würden wir allmählich in den Stand gesetzt zu erkennen, wie aus diesen sehr unphilosophischen Hymnen die schöne und tiefe Metaphysik der Hindus hervorging, oder wenigstens, wie man sie daran faßt. Man kann vielleicht daraus erschen, durch welche mühsame Anstrengung der menschliche Geist sich von dem sinnlichen Eindruck zur Idee, und von der Materie zur Abstraktion und zum raffiniertesten Spiritualismus erhebt.

Der Gelehrte Gorresio gibt auf Kosten der piemontesischen Regierung das Ramayana heraus, und der erste Band ist jetzt erschienen. Es ist dieß das drittemal, daß man eine Herausgabe dieses weitläufigen Werkes versucht, indeß ist zu hoffen, daß Gorresio sein großes Unternehmen zu Ende führen werde. Sein Text weicht sehr bedeutend von der in Serampur erschienenen Ausgabe Marshmans, so wie von dem Schlegels ab. Es gibt allerdings zwei Classen von Manuscripten, der Grund aber, weshalb diese beiden Classen so stark von einander abweichen ist noch nicht gehörig aufgedeckt. — Hr. Foucaux hat vor zwei Jahren unter dem Titel „der Weise und der Narr“ einen Auszug der tibetanischen Uebersetzung des Lalita vistara, d. h. der Legenden von Buddha gegeben. Er bearbeitet jetzt eine vollständige Ausgabe des Werks in Sandkrit und in tibetanischer Sprache; diese Legende ist allen buddhistischen Literaturen gemeinsam mit bloß unbedeutenden Variationen und Erweiterungen, und bildet die Grundlage alles dessen, was man über das Leben des großen Befreigers weiß.

(Schluß folgt.)

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

Cordova. Ceija. Jaen. Murcia.

Daß die ganze Linie des Guadalquivir ist mit Olivenpflanzungen bedeckt; sie verschauern sehr den Anblick der Landschaft, ihre Erzeugnisse sind ungemein werthvoll und ihre Schatten gewährt dem Kornlande einen gewöhnlichen Schutz. Ein großer Theil dieser Pflanzungen verdankt einem trefflichen Gesetz seinen Ursprung, nach welchem jeder Einwohner das Recht hat, einen beliebigen Theil des Gemeinlandes anzubauen, welcher dann das Eigenthum dieses Individuums wird. Die Olivengründe von Cordova sind die ergiebigsten in ganz Europa.

Der Guadalquivir theilt das Gebiet von Cordova in zwei Hälften: die nördliche oder la Sierra, welche voll hoher Berge ist, und die südliche, eine wellenförmige Ebene, über die sich nur einzelne Berge erheben. Bei Aldea del Rio betritt der Guadalquivir das andalusische Gebiet und durchfließt es bis in die Gegend von Huescar. Die Abhänge der Hügel, die kahlen Bergthäler sind trefflich angebaut und in den Campos hält man sich häufig noch an das maurische Bewässerungssystem, durch welches die stützigen Araber einen großen Theil Spaniens in einen großen Garten umschufen. Indessen ist es in einen wahrhaften Aufschwung des Landbaues nicht zu denken, so lange der Landmann nicht Eigenthümer des Grundes und Bodens wird, den sein Fleiß düngt; dieser gehört entweder dem Adel und den großen Majordomherren oder dem Klerus; beide überlassen ihn an große Pächter, die ihn an kleinere Ackerpächter vertheilen und nur darauf sehen, wie sie während der Dauer des Pachtens einen möglichst bedeutenden Ertrag gewinnen können. In diesem herrlichen, entzückend schönen, den reichsten Erzeugen der Natur darstellenden Gefilde lebt der kleine Pächter sehr häufig in der drückendsten Armut und hat dabei noch schwere öffentliche Lasten zu tragen.

Wein und Del sind die Stapelwaaren der Ebene, die auch die schönsten Früchte, besonders duftende Damaskinos und Feigen, liefert. In einigen Districten sind für das Korn treffliche Ackerbau ein gutes Surrogat, auch wohl Johannisbrot, welches in Menge gesammelt wird und zur Speise dient für Menschen und Vieh. Auch baut man Flachs, Sparto und Safran.

Die Pferde sind vorzüglich und das edle andalusische Roß kommt aus den hiesigen Gestüthen. Der vormalige maurische Palast von Cordova, ist jetzt das große Landesgestüt; zu Cordova la viciosa, westlich von der Hauptstadt, am Ufer des Seitzes, befindet sich ebenfalls ein großes Gestüt. Umweit davon ist das Ställelein Ginoposa, dessen Bewohner Manufacturen von Wollschuhen betreiben — ein sehr gesuchter Artikel im alten Spanien!

Die Cordovener arbeiten sehr geschickt und geschmackvoll in Gold und Silber, was auch zur Araberzeit der Fall war, fertigen auch schöne Minder, Porten und andere Artikel des Luxus und der Galanterie für die weltberühmten andalusischen Majas. Die Webern haben einen großen Ruf seit alter Zeit und liefern auch jetzt noch preiswürdige Arbeit. Wollstücker werden in großer Menge verfertigt und ein nicht unbedeutender Handel damit getrieben.

Cordova ist der Geburtsort der heiligen Seneca, des Lucanus, des Horroos und einiger berühmten Rabbinen, Metys und Philosophen; es ist ferner der Geburtsort des Luis Gongora, des Juan de Mariana (Spaniens Cuvier), des Bildhauers Alonso Cano, des Malers Pablo de



Geseydes Jambreno, der für Spanien das war, was Leonardo da Vinci für Italien: Maler, Bildhauer, Architekt, Poet, Kunstkritiker. Seine Gemälde stehen indessen jenen des großen Tizianers nach. Er war in Italien und schenkt Giulio Romano in Colorit und Zeichnung gefolgt zu seyn. Sein bestes noch vorhandenes Werk ist das Abendmahl in der Kathedrale von Cordova und einige Engel und Frauen im Saale des Domcapitels von Sevilla. Auch in der Akademie zu Madrid befinden sich einige sehr gute Stücke von ihm. Seine Formen sind zuweilen etwas schwermüßig und rauh.

Zwei andere Genossen der cordovanischen Malerschule waren Juan Pualante und Antonio Gassillo, die sich großen Ruhm erwarben. Vorbilder waren ihnen die großen Italiener und die Meisterwerke ihres Landmannes Bartolome Estéban Murillo, in welchem das Streben der gesammten spanischen Kunst seinen höchsten Gipfelpunkt erreicht zu haben scheint. Als Antonio Gassillo einige Meisterwerke von Murillo sah und seine eigene Unfähigkeit, ihm gleichzukommen, rief er vor Kummer.

Cordova war eine Zeitlang berühmt oder berüchtigt in Spanien wegen seiner Unabhängigkeit an die Doctrinen des reinen Royalismus; es beschäfligte sich an jenen Menschen, welche sich in das famose Corps der königlichen Freiwilligen aufnehmen ließen; es sind die jene berühmtesten Realisten, welche ungeachtet der größten Excesse verblieben.

Beträchtliche Orte im Gebiete von Cordova sind: Bujalante mit etwa 9000 Einwohnern in einer gesegneten Gegend, die an Korn, Wein und Del Ueberfluß hat; sodann Luerna, berühmt zur Zeit der Araber, jetzt Sitz einer ökonomischen Gesellschaft, mit 11,000 Einwohnern, deren Hauptnahrungszweig außer der Landwirtschaft die Wollweberei und Seifenfabrikation ist; in der Nähe liegen die Salzwerke von Jarales. Auch Baena, der Geburtsort des Malers Juan de Pinalosa, unterhält eine Saline.

Von Cordova reiste ich nach Ceja, welches in einer Schlucht am Zenil, oberhalb seiner Mündung in den Guadalquivir, liegt; ringsum erhebt sich ein Amphitheater von Felsen. Der Mangel an Luftzug macht diese Stadt zu dem heißesten Ort in ganz Spanien; läßt die große Hitze nach und tritt Kühle ein, so herrschen böse Fieber. Für Dr. Barotolo und Conforten ist Ceja ein guter Platz.

Es ist ein ganz maurischer Ort dieses Ceja; die unteren Volksschichten sind complete Orientalen; man glaubt im alten Maurenquartier von Alget oder in einem andern Platz Nordafrika's zu seyn. Ceja's Umfang ist beträchtlich, auch sieht man die Reste der alten Mäure und sonstigen Festungswerke; allein Handel und Industrie dieses vormals bedeutenden Ortes sind in Verfall gerathen. Die vielen Räuber, welche Ceja beständig liefert, haben es berühmt oder berüchtigt gemacht, brühmt bei denjenigen Spaniern, welche für geniale Räuber eine volksthümliche Duldung hegen. Erst jüngst trieb sich wieder eine furchtbare Bande in Südspanien herum, die sich die Kinder von Ceja nannte, weil die Hauptführer aus diesem Orte waren. Man sieht zu Ceja einige merkwürdige mit Ornamenten und farbigen Ziegeln geschmückte Thürme, interessante Bauwerke im morgenländischen Geschmack, wie man sie in Persien und Arabien häufig wahrnimmt.

Nach einigen Duerzügen machte ich einen Ausflug in das Gebiet von Jaen. Im Osten zieht sich die Sierra de Gajoria hin, im Süden drängen sich Vorberge der Sierra Nevada in das Land. Zwischen diesen Bergen, welche die Provinz Jaen von drei Seiten umgeben und sich selbst tief nach Osten hinabstrecken, breitet sich ein weites Thal aus,

welches vom Guadalquivir durchschnitten wird, und theils fetten und guten Boden hat, theils aber auch mit einer sandigen Heide abwechselnd, die mit Lavendel, Rosmarin und Oleaner bedeckt ist.

Der Guadalquivir hat in dieser Provinz am Fuße der Sierra de Gajoria seinen Ursprung; er umfließt dieselbe für Mineralogen und Botaniker höchst interessante Gebirge, indem er sich von seiner Quelle nordwärts wendet, geht dann bis in die Gegend von Ubeda und nimmt hierauf eine westliche Richtung; bei St. Julian verläßt er die Landschaft Jaen, nachdem er den Guadalimar, Almaraz, Guebar, Jandula, Jandulilla, Torred, Guadalbunon und einige andere Nebenflüsse aufgenommen hat.

Die Ebene um Jaen ist trefflich angebaut, besonders die Quertal um diese sehr beträchtliche Provinzialstadt. Der Gemüßbau ist bedeutend, und von Handelspflanzen werden Aul und Safran gezogen. Während auf der Ebene fühlbarer Seligmangel ist, gibt es in der benachbarten Sierra Nevada Wälder, die noch keine Art gesehen haben. Das Schwein, welches zum Theil mit Kastanien und Johannisbrot gemästet wird, gibt ein köstliches Fleisch, welches sich die Nachkommen der Schwäne verabschwendenden Saracenen trefflich schmecken lassen. Die Sierras mit ihren Wäldungen, insbesondere die Berge von Esfuma, hegen manches Jagdthier, aber auch manchen Wolf. Besonders merkwürdig ist die Menge wilden Geflügels; zahllose Scharen Rebhühner und Schnepfen flattern von den Sierras herab und verbreiten sich weithin in das schöne Land.

An einem sanften Bergabhang, von den grünen Wäldern des Guadalbunon begrenzt, liegt Jaen mit seinem alten Castell, seinen alten Barthäimen. Die Bewohnerzahl soll sich auf 18,000 Seelen belaufen. Die reizendste Quertal erstreckt sich auf beiden Seiten der Stadt, dem schönen Fluße entlang: sie spenden Wein, Korn, Del und Früchte die Fülle. In der Stadt selbst beschäftigt man sich mit Seidenweberei, Gerberei; auf seinen Pfaden begegnet man häufig Erbhändlern von Jaen, welche des Einkaufs wegen auf Reisen sind. Auch sieht man im Weichbilde von Jaen viele Delmühlen.

Eine Meile weiter im Lande erblickt man auf einem Hügel das alte Städtlein Alcala la Real, welches häufig vorkommt in den Annalen der altspanischen Geschichte. Herrliche Cyrenenruinen bedecken die berühmte Stadtmauer, zu welcher Ferdinand der Heilige den Grund gelegt hatte, damit auch sie ein Bollwerk sey gegen die Feinde Christi. Vormalig besaßen sich Araber in diesem Ort geweihten Städtlein. Die Bewohner besaßen sich mit Wein- und Obstbau, viele auch mit der Schafzucht. In der Nachbarschaft sieht man über häufig Barthäime, merkwürdige Denkmale aus den Zeiten der Maurenkriege.

Ungemein ergiebig sind die Olivengründe von Albánchez und Alcañal; die regsamsten Bewohner dieser Orte bauen über 50,000 Arroben Del. In einem Thal der Sierra liegt Gajoria, einst als Cañala zur Zeit der Carthager und Römer ein ansehnlicher Ort. Die Landleute von Torrecampo bauen einen guten Wein und eine Menge Aul. Am Fuße der Sierra de Esfuma liegt Martos mit sehr werthen Schloßruinen.

(Schluß folgt.)

Verbot der Thierkämpfe in Belgien. Die Regierung hat sich veranlaßt gesehen eine frühere Polizeiverordnung des Provincialraths von Brabant wieder in Kraft zu setzen, durch welche öffentliche Kämpfe von Hunden, Hähnen und andern Thieren bei Geldstrafe verboten werden. (Voleur vom 5 August.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 August 1843.

## Drei Tage auf dem Ladoga-See.

(Nordische Blätter, 16 u. 17 Julius.)

Einige freie Tage gestatteten mir einen kleinen Ausflug aus Petersburg zu machen, und ich beschloß den Ladoga-See zu besuchen. Vor zwei Jahren bildete sich die Gesellschaft der Schlüsselburger Dampfschiffahrt, zu dem Zweck, den Peteraburgern eine angenehme Fahrt auf der Newa zu verschaffen, welche auf eine Strecke von 60 Wersten den Passagieren die Aussicht auf ihre bald grünen, bald sandigen Ufern eröffnet. In diesem Jahre kaufte eine neue Compagnie ein Dampfboot, das am 23 Junius anfang seine Rundfahrten auf dem Ladoga-See zu machen, wobei es sich bald an die russischen, bald an die finnischen Ufer hielt. Eine kurze Schilderung dieser dreitägigen Fahrt wird denen, die nur immer Vergnügen und Unterhaltung im Auslande suchen, beweisen, daß auch auf der kurzen nur 300 Werste langen Strecke bis Serdobol manches Interessante auf diesem See zu sehen ist.

Am 29 Junius um 9 Uhr Morgens fuhren wir auf dem Dampfboot Komet nach Schlüsselburg, wo wir wegen des starken Gegenwindes erst um 5 Uhr Abends ankamen. Zum Theil war an der langen Fahrt auch das wiederholte Anhalten schuld, während dessen Passagiere aufgenommen, oder an den hübsch gelegenen Datschen (Landhäusern) ausgesetzt wurden. Gewöhnlich macht das Dampfboot 10 Werste in der Stunde, auch wohl weniger. In Schlüsselburg blieben wir drei Stunden und besahen alles was immer möglich, zum Theil aber auch unnützlich war. Die Stadt ist klein, wächst und verbessert sich aber merklich, Interessantes findet sich jedoch sehr wenig darin. Sie ist längst russisch geworden und als Denkmal der schwedischen Herrschaft ist nur noch ein breiter Grabhügel übrig, innerhalb der Festungsmauern, in welchem die Gebeine derjenigen Soldaten ruhen, die bei Verteidigung derselben im J. 1702 fielen. Hier ist auch, wie man sagt, der unglückliche Johann Antonowitsch \*) begraben, die Ueberlieferung aber be-

stätigt das Gerücht nicht, sondern schweigt finstern auf alle Fragen des neugierigen Fremden. Bei dem Spaziergang durch die ungepflasterten Straßen der Stadt sahen wir nur wenig hübsche Häuser; die Festung und die Granitschleusen am Eingang in den Ladogacanal, die im J. 1812 begonnen und im Jahre 1832 vollendet wurden, sind alles was in Schlüsselburg Lebenswerth ist.

Um acht Uhr Abends bestiegen wir das Dampfboot Blüthen, welches die Reisen auf dem Ladoga-See macht, und hier beginnt denn meine eigentliche Reisebeschreibung. In weiter, unabsehbarer Ferne breitete sich vor den Augen unser Nordmeer, unsere Newa, aus, welche in früheren Zeiten theils die Schiffe unserer ewigen Feinde, der störrischen Schweden, theils die Ladias der letzten Romgoroder, die lockern Rädre der finnischen Fischer, und die reichen schweren Schiffe der Hausa befuhren, welche mit venetianischen Goldstücken und Aramit (Sammet), den Erzeugnissen des fernsten Ostens, beladen waren, und in älterer Zeit, als es noch kein Rußland gab, schwammen hier die schwarzantigen Fahrzeuge der kriegerischen Normannen. Jetzt noch, wie damals zu den Zeiten Ruriks und Wjatsch, erheben sich bei etwas frischem Winde die Wellen in langen Reihen, rollen dem Fahrzeug entgegen, und legen sich dann wieder stets kalt und unverändert in ihr voriges Bett. Wir fuhren an einer Menge aus Olonez kommender Fahrzeuge vorüber, welche des widrigen Windes wegen schon in der vierten Woche liegen blieben, kamen an den Leuchttürmen von Kosakta und Karitsch vorüber, und legten 130 Werst längs dem finnischen Ufer zurück, das wir bald aus den Augen verloren, bald an den öden und sandigen Buchten verfolgt. Traurig war der Blick auf das leere Dampfboot, welches auf der Wasserwüste einsam dahinzog. Es befanden sich nur 12 Passagiere darauf, größtentheils Leute aus dem gemeinen Volk und dem Pöbel, die, wie sich von selbst versteht, nicht bloß zu ihrem Vergnügen die Reise machten. Der Eigenthümer des Dampfbootes soll dieß voraus gesehen, und fürs erste und selbst fürs zweite Jahr auf 20,000 R. Verlust gerechnet haben. Um so mehr Ehre macht ihm seine Uneigennützigkeit.

\*) Der Sohn der Kaiserin Anna Iwanowna und des Prinzen Johann Ulrich.

Bei und bekümmert man sich selten um die Zukunft, und selten beginnt Jemand eine Unternehmung, die ihm erst nach Verlauf einiger Zeit Gewinn abwerfen wird. Wir sind überzeugt, daß wenn erst das Publicum sich mit den Unnehmlichkeiten einer Fahrt auf dem See mehr bekannt macht, so wird der jetzige Verlust sich ersehen, und der Unternehmer einen noch größeren Gewinn machen; jetzt aber verbrennt er auf jeder Fahrt über 40 Klafter Holz, und nimmt von den Passagieren nicht mehr als hundert Rubel ein.

Ein starker Gegenwind wehte die ganze Nacht, und die Passagiere fingen an über Symptome von Seerkrankheit zu klagen, als um sieben Uhr Morgens am Horizont die sandigen Ufer der Insel Koneweg sich zeigten, auf der 5 Werste vom finnischen Ufer das Konewski-Kloster steht. Die Insel hat 7 Werste Länge, 5 in der Breite und 16 im Umfang. Ihren Namen hat sie von einem Fels, der 2 Werste vom Kloster liegt, und der Kon-Stein heißt, weil die heidnischen Finnenstämme ihn anbeteten, und ihm jährlich ein Pferd (Kon) zum Opfer brachten, um den heerdenbesühnenden Geist zu versöhnen, der sich diesen Fels zum Wohnsitz gewählt hatte. Der ehrwürdige Arsenius, dessen Gebeine in der Klosterkirche ruhen, kam nach dieser Insel, gründete hier das Kloster und vertrieb aus dem Felsen die Geister, welche nach der Sage in Form von Rauch aus demselben entwichen. Jetzt ist auf dem drei Klafter hohen Felsen eine Capelle erbaut, wohin die eifrigen Pilger wallfahrten. Außer der ziemlich reichen Klosterkirche findet sich eine halbe Werst davon auf einer Anhöhe eine Capelle mit einem wunderthätigen Kreuze. Die Ufer der Insel sind sandig und größtentheils mit vortreflichem Fichtenholz bedeckt, das die Mönche zum Bauen benützen. Wir sahen Balken von 24 bis 28 Zoll im Durchmesser. Bei dem Kloster sind große Gärten und Höfe. Im Kloster befinden sich 80 Mönche außer einer großen Anzahl von Dienern und Arbeitsleuten, welche für die Klosterwirtschaft gemietet wurden, namentlich für den Fischefang, welcher bedeutende Einkünfte gewährt. Den Vorstand des Konewski-Klosters fanden wir nicht auf der Insel; er war in Geschäften nach Bileam gegangen, deshalb wurden wir von dem Vater Schachmeister (Gwardian) bewillkommt und bewirtet. Das Wasser bei der Insel, wo wir uns badeten, ist außerordentlich kalt, was zum Theil von unterirdischen Quellen, zum Theil davon herkommt, daß das Eis auf dem See sehr spät schmilzt; im Winter gefriert der See nur auf 20 Werste von den Ufern.

Um 11 Uhr Morgens fuhren wir von Koneweg nach Bileam, das etwa 70 Werste entfernt ist. Bileam ist ein Kloster erster Classe, benannt zur Verklärung des Herrn und zu den Heiligen Sergius und Herman, deren Gebeine in der Kirche ruhen; es liegt auf einer großen, 30 Werste im Umfang haltenden Insel, die von mehreren kleinen umgeben ist, deren Zahl sich auf 28 beläuft. Die Ansichten dieser Inseln sind bewundernswürdig. Fünf Werste weit führt das Dampfboot durch schmale und tiefe Buchten auf einer Spiegelfläche hin, fast an den grauen Granitfelsen des Ufers, auf deren Höben riesenhafte Fichten sich wiegen. Das Dampfboot ist umgeben

von Schaaren wilder Enten, die durchaus keine Furcht zeigen und in langer Reihe an den schattigen Inseln und den felsigen gestalteren Buchten sich bingehen.

(Fortsetzung folgt.)

## Jahresbericht der asiatischen Gesellschaft zu Paris.

(Schluß.)

Die chinesische Literatur hat durch die politischen Ereignisse des vorigen Jahrs plötzlich eine Wichtigkeit gewonnen, die sie niemals für Europa hatte, oder richtiger gesagt, die Ereignisse haben die Aufmerksamkeit geweckt und wenigstens für einen Augenblick die Gleichgültigkeit verdrängt, womit man sie bis jetzt ganz unverdienter Weise betrachtet hatte, denn welches Studium wäre mehr dazu gemacht einen gebildeten Geist zu interessieren, als das einer Literatur, die durchaus frei blieb von allen den Einflüssen, wodurch andere Völker nach und nach ihre Ideen modificirten; einer unermesslichen Literatur, die alle Zweige des menschlichen Wissens umfaßt, und das Resultat der Erfahrungen eines alten, zahllosen und unermüdblichen Volks in sich begreift; einer Literatur endlich, welche für die eine Hälfte des Menschengeschlechts das ist, was sämmtliche andere Literaturen zusammen genommen für die zweite Hälfte sind. Man begreift nicht, daß man so lange das Studium der chinesischen Civilisation vernachlässigte, welche gleichsam das zweite Gesicht der Menschheit ist, und durch ihre Ähnlichkeit wie durch ihre Contraste uns lehren kann, was in den socialen und moralischen Erscheinungen unseres Lebens zufällig und was nothwendig ist. Den Jesuiten gelang es eine Zeitlang, die Augen der Denkenden auf China zu richten, als aber die Hoffnung das Reich zu bekehren ihnen entschlüpfte, fiel man in die alte Gleichgültigkeit zurück, und wie groß diese war, darüber geben die vermischten Schriften von Remusat Aufschluß, welche die französische Regierung so eben als den Nachlaß dieses Schriftstellers herausgegeben ließ. Man ersieht aus denselben, welche Umschweife dieser gewandte Mann nehmen mußte, um die absurden Vorurtheile zu bekämpfen. Er sieht sich fast genöthigt zu bemerken, daß diejenigen, welche das größte Reich der Welt gegründet und in Flor gebracht haben, Menschen und keine Affen gewesen sind; er hat es namentlich darauf abgesehen, diejenigen Punkte nachzuweisen, in denen die Chinesen uns gleichen, und er wagt kaum die chinesische Literatur zu nennen, aus Furcht, das Gelächter der Unwissenden zu erregen. So arg ist es nun freilich nicht mehr, und Niemand mehr als Remusat selbst hat zu diesem Fortschritt der öffentlichen Meinung beigetragen; noch aber ist man immer weit entfernt, dem Gegenstand die Wichtigkeit beizulegen, die er mit der Zeit, und wahrscheinlich in nicht ferner Zeit haben wird, denn die Vermehrung der europäischen Comptoirs in China, die Eröffnung einer größern Zahl von Häfen und verschiedene leicht vorauszu sehende Ereignisse werden bald selbst die trägsten Geister zwingen, sich für eine Nation zu interessieren, welche der Gegenstand so vieler religiösen, commerciellen und politischen Unternehmungen geworden ist.

Die Natur der chinesischen Schrift ist der Gegenstand eines Werkes von Pauthier, welcher sie mit der Hieroglyphenschrift der Ägypter vergleicht. Es ist natürlich, daß zwei Schriftarten, die beide von dem Grundsatze der Nachahmung der äußern Gegenstände ausgingen, und beide auf ein gemischtes System von Symbolen und Tönen hinauskamen, einen ähnlichen Gang einschlugen, und bis auf einen gewissen Grad ein ähnliches Verfahren befolgten. Degulnes war von dieser Ähnlichkeit so betroffen, daß er sie nicht anders erklären zu können glaubte, als indem er die chinesische Schrift von den ägyptischen Hieroglyphen ableitete. Diese Ansicht ist nun freilich längst aufgegeben, und man kann sie nur als einen der Irrthümer betrachten, denen auch die gelehrtesten Leute im Anfang eines Studiums nicht immer entgehen. Die Entdeckungen Champollions setzen uns jetzt in den Stand, die Ähnlichkeiten und noch mehr die Verschiedenheiten zwischen beiden Systemen richtiger zu würdigen. Pauthiers Arbeit ist noch nicht vollendet, man sieht indes bereits, daß der Verfasser einen verschiedenen Ursprung, aber eine analoge Entwicklung beider Schriftarten statuiren wird.

Die chinesische Lexikographie hat einen wahren Fortschritt gemacht durch das Wörterbuch der alten und neuen Namen der Städte und Bezirke Ebina's von Biot. Wer sich je mit der Geschichte und Geographie dieses Landes beschäftigte, weiß, welch' große Schwierigkeit es hat, die Namen, welche die Localitäten in alter und neuer Zeit führten, zu identificiren. Um diese Schwierigkeiten zu beseitigen, hat Biot aus dem Kwang-juk, einer sehr geachteten chinesischen Geographie, die Namen unter denen die Städte und Bezirke vom ersten, zweiten und dritten Rang nach und nach bekannt wurden, ausgezogen, und diese Arbeit mit Hülfe einiger in neuerer Zeit in Ebina herausgekommenen Werke vervollständigt, auch wo es immer möglich war die Länge und Breite der Städte ersten Ranges angegeben. Eine vortreffliche Karte Ebina's, die Klapproth stechen ließ, welche aber nicht herausgegeben wurde, begleitet diesen Band, der ein unerläßliches Supplement aller chinesischen Wörterbücher ist. Erst wenn die wichtigsten Theile der Sprache und Literatur Ebina's der Gegenstand ähnlicher Monographien gewesen seyn werden, kann man hoffen, daß umfassende Wörterbücher zum Verständniß der Sprache, so wie wir sie für die classischen Sprachen des Alterthums besitzen, erscheinen werden.

Die an den chinesischen Küsten wohnenden Europäer, unter denen sich das Bedürfniß von Elementarbüchern natürlich am lebhaftesten fühlbar macht, haben im letzten Jahre mehrere Werke dieser Art herausgegeben. Hr. Bühlaff, preussischer Consul zu Fu-tschew-su, hat unter dem Namen „Philo-sinensis“ den ersten Theil einer chinesischen Grammatik herausgegeben. Es ist ein anspruchslos abgefaßtes Werk, das in möglichst geringem Raume die unerläßlichsten Regeln und Redensarten enthält. Das Material darin ist ganz neu, und aus der gewöhnlichen Umgangssprache gezogen. Hr. Bühlaff will einen zweiten Band erscheinen lassen, der die Syntax enthalten soll. Das Werk ist zu Batavia durch die Vermittlung Hrn. Medhurst gedruckt worden, der ein schwieriges und complicirtes

Mittel anwandte, um den Mangel chinesischer Typen zu ersetzen. Man hat zuerst den englischen Text gesetzt, dann auf das Probeblatt die chinesischen Charaktere geschrieben und das Ganze endlich auf Stein übergetragen, um einen lithographirten Abzug zu erhalten. Diese Methode ist auch schon von Dibat angewandt worden, um Champollions ägyptische Grammatik zu drucken; sie bietet aber selbst zu Paris große Schwierigkeiten dar, und so wird man sich nicht wundern, daß der Druck in Batavia nicht die wünschenswerthe Sauberkeit erhalten hat.

Hr. Medhurst hat sich desselben Verfahrens bedient, um sein chinesisches-englisches Wörterbuch herauszugeben. Sein Zweck war, den Engländern ein compacteres und namentlich gleichmäßiger ausgeführtes Wörterbuch, als das Morrison'sche ist, nach den Radicales zu geben. Letzterer hatte sein Werk nach einem ungeheuren Plane entworfen, der mehr für eine Encyclopädie, als für ein Wörterbuch paßte, er wurde darum desselben auch bald müde und hat in den letzten Theilen seines Werkes nur eine magere Liste der Wörter geliefert. Hr. Medhurst nahm zum Rahmen seines Wörterbuchs die 42,000 Charaktere des Lexikons von Kang-hi, begnügte sich in den ersten Radicales die Masse der von Morrison gegebenen Erklärungen zusammenzudrängen, und fügte in dem Maße als letzterer magerer wurde, neue hinzu. Es ist zu hoffen, daß wir bald ein wenn auch nicht vollständiges, doch bequemes und für den gewöhnlichen Gebrauch ausreichendes Handbuch haben werden. Hr. Medhurst will auch ein englisch-chinesisches Lexikon in zwei Bänden folgen lassen.

Die chinesischen Dialekte waren der Gegenstand mehrerer merkwürdigen Werke. Hr. Wells Williams gab zu Macao eine Euphonia heraus, um das Studium des Chinesischen und namentlich des Cantoner Dialekts zu erleichtern. Hr. Dean ließ zu Bankok eine Reihe Lectionen im Litschen-Dialekt drucken, die methodisch geordnet und von einer englischen Uebersetzung begleitet sind; endlich ließ das anglo-chinesische Collegium zu Malacca unter dem Namen Lexilogus ein Elementarbuch im Cantoner- und Fo-Kien-Dialekt und in englischer Sprache drucken; es ist für die Jünger des Collegiums bestimmt. Diese Schulen, welche die Engländer rund um Ebina überall, wo die Zahl der chinesischen Bevölkerung es gestattete, zu Pinang, Malacca, Batavia, Macao und Hong-Kong gegründet haben, verdienen die größte Beachtung. Man lehrt den jungen Chinesen zu gleicher Zeit die chinesische Schrift nach der Methode ihres Landes und die englische Sprache nach europäischen Methoden, und bildet so eine Classe von Menschen, die dazu bestimmt sind, als Vermittler beider Civilisationen zu dienen. Ein Jüngling des Collegiums von Malacca, Namens Min-schen, hat eine merkwürdige Probe seiner gewonnenen Bildung gegeben, indem er einen chinesischen Roman: „Reise des Kaisers Sching-te,“ ins Englische übersehte. Das Buch gehört einem eigenthümlichen literarischen Genre an: es ist nicht Geschichte, denn die erzählten Vorfälle sind größtentheils erfunden; es ist auch kein Roman, denn der Grund und die Rahmen der Erzählung sind geschichtlich. Der Verfasser der „Reisen Sching-te's“ hat die Umstände, welche durch die



Intriguen der Eunuchen während seiner Jugend erregt wurden, zum Gegenstand seines Werkes genommen, und sein eigentlicher Zweck scheint gewesen zu seyn, die Macht und die Tugenden der Zauberer von der Secte Taoisse, an welche die niederen Classen Chinas noch jetzt glauben, zu verherrlichen. Das Werk enthält, wie alle ähnlichen, einige Sittenzüge, welche den moralischen Zustand des chinesischen Reichs zeichnen, und dem Verfasser fast wider seinen Willen entschlüpfen; man hätte aber wohl unter der überaus großen Zahl ähnlicher Werke leicht eine bessere Auswahl treffen können. In der Zeichnung der Charaktere ist nicht viel Feinheit, das Gewebe der Erzählung ist ziemlich grob, und die Wunder der Zauberer scheinen nur für Kinder erzählt, so daß man die historischen Romane Chinas nicht nach dieser Probe beurtheilen darf. Wir werden bald Gelegenheit haben, eine bessere Idee davon zu bekommen, indem gegenwärtig der älteste und berühmteste Roman dieser Art „die Geschichte der drei Reiche“ überleht wird, dessen Gegenstand die Unruhen des chinesischen Reichs vom Aufstand der gelben Mägen im J. 170 unserer Zeitrechnung bis zur Thronbesteigung der Dynastie Tsing im J. 264 sind. Diese Geschichte wurde unter den Tsing selbst vom Tschingtschen im strengen Styl der kaiserlichen Annalen geschrieben. Als aber im 13ten Jahrhundert die Volksliteratur sich zu bilden begann, bemächtigte sich ein großer Schriftsteller Lo-twangtschong dieses Gegenstandes, führte ihn aus, flocht Episoden ein und machte daraus ein so mannichfaches und lebendiges Gemälde, daß noch jetzt ganz China das Buch mit Bewunderung liest. Man betrachtet es als ein Muster des Stils, lernt ganze Theile davon auswendig, und es ist dies eines der Werke, das die Erzähler dem Volke auf den öffentlichen Plätzen recitiren, wie die arabischen Rawis zu Cairo und unter den Beduinenzeiten die Abenteuer Antars erzählen. Bis jetzt besitzt man nur Bruchstücke dieses Buches; Hr. Davis hat zu Macao ein Capitel ins Englische übersetzt, und Hr. Julien eine lange, sehr dramatische Episode in den Anhang zur „chinesischen Waise“ eingerückt. Gegenwärtig hat Hr. Pavie, dem man bereits eine Sammlung artiger chinesischer Erzählungen verdankt, die vollständige Uebersetzung der „Geschichte der drei Reiche“ unternommen, so daß man bald über diesen bedeutenden Theil der chinesischen Literatur nach einem Werke wird urtheilen können, das im Lande selbst als ein Meisterstück von historischem Roman betrachtet wird.

### Alexanders Grab.

In einer neulichen Versammlung der königlichen literarischen Gesellschaft in London (Litt. Gaz. vom 5 August) wurde die Mittheilung eines Hrn. J. L. Stoddart vorgelesen, der sich gegenwärtig in Cairo befindet. Diese bezieht sich auf die Wahrscheinlichkeit, das Grab Alexanders des Großen noch innerhalb der Mauern Alexandria's aufzufinden, indem die arabischen Einwohner der Stadt noch eine Tradition darüber bewahrt haben. Die Sache ist nicht so ganz unwahrscheinlich, da Alexanders Thaten im ganzen Orient berühmte sind, und die Araber seine Verehrung als Heros wohl gefannt zu haben scheinen, da sie ihn bekanntlich mit dem Beinamen „Isfakarnata“, der Doppelgehörnte, bezeichnen, was

augenscheinlich auf den Kammschweif hinweist. Mitten unter dem Schutthaufen, sagt der Berichtsteller, an der Ecke eines der vielen Gärten oder Palmwäldchen, welche einen großen Theil des Raums innerhalb der arabischen Mauer einnehmen, steht ganz einsam ein Bad, Hammam hießlich genannt; es soll das älteste in der Stadt seyn. Nahe an demselben ist ein kleiner vieredriger Bau von rohen Steinen und innerhalb desselben eine eben so unscheinbare Capelle. In der dem Eingang gegenüberstehenden Mauer war eine Kiblah oder Nische, welche die Richtung nach Mekka bezeichnet. Links ist die Capelle durch ein grobes hölzernes Geländer von einer 9 bis 10 Fuß im Querschnitt haltenden Grube getrennt. Sieben Stufen führen in die etwa fünf Fuß tiefe Grube hinab, wo ein gewöhnliches arabisches Grab von roher Bauart ist. Dieser Stelle, so unscheinbar sie jetzt auch ist, legen die Araber nach allgemeiner Tradition den Namen „das Grab Alexanders“ bei, und sie wallfahrten dahin, um dem großen Sultan und Begründer der Stadt ihre Ehrfurcht zu bezeugen.

### Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

Cordova. Cejja. Jaen. Murcia.

(Schluß.)

Bei Uteban del Puerto schoß ich einige prächtige Rebhühner, die ich mir in einer guten Posada für mich und meinen treuen Jagdgefährten zubereiten ließ. Diese flatternden Vögel der Sierra Morena — in den Töpfen der Küche hatten sie freilich ausgeflattert — waren für uns köstliche Vorkost, deren Genuß durch einige Flaschen Valdepeñas bedeutend erhöht wurde.

In der Sierra Morena lebt vielleicht das gebildetste und feingefühlteste Landvolk auf der Welt. Diese Leute sprechen ein ganz reines Castilisch, was bei der halb-arabischen Bevölkerung von Andalusien sonst nicht der Fall ist.

Das Königreich Murcia ist ein kleines, aber in mancher Hinsicht interessantes Land. In Sitten und Trachten bewahren die Bewohner den Charakter der afrikanischen Araber, deren Abkömmlinge sie sind. Neuerungen im Anzuge werden in Murcia nicht geduldet und keine Frau kann ohne Mantilla erscheinen. Den eigentlich murcianischen Typus erkennt man an dem starken Körperbau der Leute, den mächtigen Waden, den runden, vollen, sonnenverbrannten Gesichtern. Es ist eine Freude, die kräftigen Mäher und Schnitter von Murcia zu sehen mit ihren fast schwarzen Beinen, mit der gebräunten Brust; diese thätigen Leute vollbringen mit seltener, in Südspanien ganz besonders auffallender Beharrlichkeit die schwersten Feldarbeiten; erst am späten Abend rufen sie, von der Sonnengluth fast geröthet. Auch das weibliche Geschlecht von Murcia zeichnet sich durch seinen vollen Wuchs aus, und man sieht auf den Feldern und in den Heden viele schöne Muster. Die kräftigen, wehrhaften Landleute von Murcia winden um die geschnittenen Häupter bunte Tücher, offenbar ein Ueberbleibsel des Turbans und des mohammedanischen Kahlkopfes.

Eine singende Maus. Die englischen Blätter, das Morning Chronicle voran, erzählen ganz ernsthaft die Geschichte einer Maus, welche mit erstaunlicher Geschicklichkeit Töne hervorbringt (warbling notes) ähnlich denen einer Lerche; auch andere Vögelstimmen soll sie nachahmen. Sie wurde vor kurzem erst gefangen und ist sehr zahm geworden. Die Besitzer der singenden Maus sind mit Namen genannt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 August 1843.

## Literarische Kleinigkeiten.

Paris, 4 August.

Die Sammlungen im Louvre sind endlich wieder offen; es ist eine sehr schlechte Einrichtung, daß während der jährlichen Gemäldeausstellung nicht nur die alten Gemälde, welche durch die neuen überhängt sind, sondern auch die Antiken und andere Sammlungen, die auf keine Art von der Ausstellung berührt werden, geschlossen sind. Es fehlt an Aufsehern, und dafür sollte gesorgt werden, denn auch gegenwärtig ist die Hälfte der Sammlungen beständig geschlossen, namentlich die der großen ägyptischen Monumente im Erdgeschos und die der neueren Bildhauerei. Aber die neueren Bildwerke und die ägyptischen Alterthümer sollten immer offen stehen. In dem ägyptischen Museum, das offen ist, stehen nur die kleinern Monumente, die Papyrus, Mumien, Hausgeräthe u. s. w. In einem der Säle, welche dazu führen, steht eine neue chinesische Bildsäule; sie stellt einen sitzenden Kaiser vor, ist ganz verguldet und hat nichts Fragenhaftes; das Eigene dabei ist, daß der Bart aus wirklichen Haaren besteht. Neben ihr stehen zwei kleine chinesische Figuren, welche Schauspieler in ihren phantastischen Trachten darstellen, wie man sie auf Holzschnitten und Tassen oft zu sehen bekommt; sie sind sehr barbarisch. Man sagt, daß unter dem Dach des Louvre eine große Menge von Antiken stehe, welche nicht aufgestellt wurden, weil der König vor allem verlangt, daß das Louvre ausgebaut werde. Das Ministerium hat sich schon mehreremal angeboten, den Ausbau durch die Kammer decretiren zu lassen, aber unter der Bedingung, daß der Bau von den Architekten des Staats geführt und die Rechnungen der Rechnungskammer vorgelegt werden. Es scheint, die Civiliste will nichts davon hören, sondern selbst bauen und seine Rechnungskasse ablegen. Es wäre zu wünschen, daß dieß geschehen könnte, denn der König baut schöner und zweckmäßiger als der Staat, aber es scheint, daß man den gefährlichen Vorgang nicht zulassen kann.

Es ist so eben ein kleiner Band unter dem Titel: voyage dans l'Inde par Theroulde erschienen. Der Verfasser ist ein Orientalist, er ging im Jahre 1838 nach Indien, um seine

Studien in Benares fortzusetzen, und brachte drei Jahre im Gangesthal, meistens in Benares und Agra zu, bereiste Kaschmir und lehrte über Calcutta zurück. Man ist ganz überrascht zu sehen, daß eine so lange und so ernsthafte Reise nur einem so kleinen Band hervorgebracht habe, und der Contrast mit den vielschreibenden Reisenden unsrer Zeit ist groß. Theroulde schreibt sehr einfach, macht keine Nebensarten, wiederholt nicht was tausendmal gesagt ist, und was er sagt, ist wahr und gut; aber die Furcht vor Wiederholungen und vor oberflächlichem Beschreiben führt ihn zu weit und macht ihn viel zu mißtrauisch. Etwa die Hälfte des Bandes ist über Kaschmir; man hätte mehr Details über die gelehrten Schulen der Hindus erwartet, da er ausdrücklich reizte sie zu besuchen; er ist sehr unzufrieden mit ihnen und klagt über die allgemeine Unwissenheit der Braminen. Das Buch hat viel von der Einfachheit und Simplicität der alten Reisenden, was es anziehend macht, wenn man von dem Lesen neuerer Touristen ermüdet ist: man kann nicht anders als jedes Wort glauben, das der Reisende spricht. Er reist bloß mit seinem eigenen Hülfsmittel und kommt oft darauf zurück, daß diese nicht hinreichend gewesen seien, weil sie ihm nicht erlaubten einen großen Aufwand zu machen, der Respekt eingebracht hätte, so daß er, sobald er das Territorium der Compagnie verlassen hatte, den Tracassieren der untergeordneten Behörden ausgesetzt war.

Es wird nächstens ein interessantes Buch erscheinen, in welchem Eyprien Robert die Artikel, die er „über greco-slavische Völker“ in der Revue des deux mondes herausgegeben hat, zusammenstellt und verarbeitet. Der Verfasser ist ein sonderbarer Mensch: er hat einiges Vermögen, womit er hier sehr genüßsam lebt; hat er einiges Geld beisammen, so macht er eine Reise damit in die Donauländer, wo er in Serbien, Montenegro, der Bulgarei und Wallachei sehr zu Hause ist. Er spricht die Dialekte dieser Länder, lebt bald mit den Hirten auf den Gebirgen, bald mit den Mönchen in den Klöstern, bald mit dem Adel in seinen Konak, ist enthusiastisch für diese Racen eingenommen und kennt sie besser als wohl irgend ein Europäer. Das Buch ist gerade gegenwärtig von großem Interesse, aber der Buchhandel hier ist so tief herab, daß der

Verfasser lange keinen Verleger finden konnte, jetzt soll es aber doch erscheinen, und wird wahrscheinlich in Deutschland ein größeres Publicum finden als hier, wo die lesende Welt so gleichgültig gegen alles ist, was französische Interessen nicht direct berührt.

Die Journalisten haben ihr bisheriges Journal, *la Phalange*, in ein tägliches politisches Blatt, *la démocratie pacifique*, verwandelt. Der Titel ist überaus ungeschickt, denn die hiesigen Demokraten sind nichts weniger als friedliebend, und die Friedliebenden nichts weniger als demokratisch. Ich wünsche sehr, daß das Blatt sich erhalte, denn die Journalisten haben in der *Phalange* mehr eigene Ideen und mehr Unabhängigkeit gezeigt, als alle anderen Journale zusammen. Ihr Journal ist nicht der Ausdruck einer Partei und dieß ist ein großer Vortheil, denn alle andern scheitern daran, daß sie an Händen und Füßen gebunden sind, einer Partei schmeicheln, ihre Vorurtheile ausbeuten und ihrem Haß dienen müssen. Dieß erleichtert freilich ihre Aufgabe sehr, aber die Folge ist, daß sie sich mit ewigen Wiederholungen begnügen. Man findet daher selten Artikel, die mit Sachkenntniß geschrieben sind, und sich mit etwas anderem beschäftigen, als den täglichen Neugierigen u. s. w., die sie von ihrem gegebenen Standpunkt aus aburtheilen, meistens ohne das mindeste Studium des Gegenstandes. Ueber fremde Länder sind sie kläglich unwissend, sie sind gar nicht mehr auf fremde Journale abonniert, sondern auf eine Fabrik von Auszügen, welche täglich lithographirt und an alle Journale verschickt werden, und die schlecht genug gemacht und noch schlechter überlegt sind. Ich weiß nicht, ob das neue Journal darin besser werden wird, als die alten, doch hat es das voraus, daß es einen weniger abgeschlossenen französischen Geist hat. In innern Angelegenheiten ist es nicht durch persönliche und Partei-Rücksichten gebunden, seine Redacteurs haben keine Aussicht Minister zu werden, und sein Gesichtspunkt ist freier; dafür hat es freilich ein System von sozialer Reform und zwar einer Reform, die keine Aussicht hat eingeführt zu werden, und vor der die meisten Leser zurückschrecken, aber als Maßstab an die täglichen Ereignisse gelegt, hat dieses einen unstreitigen Werth. Eine andere Zeitschrift, welche an Werth und Einfluß zunimmt, ist die *Revue indépendante*. Sie wird von Leroux, Lamennais und Mad. Sand geführt, aber die Länge und Langeweile der philosophischen Aufsätze von Leroux war den Lesern zu viel, und Leroux trat es gegen Ende des letzten Jahres einer neuen Redaction ab; Mad. Sand fährt fort daran zu schreiben, denn es ist nun einmal notwendig, daß in jedem französischen Journal, sey es täglich oder monatlich, Romane stehen. Die politische Tendenz des Journals ist im Ganzen die der äußersten Linken, aber sie blüht wenig durch, und die ernsthaften Aufsätze, welche es enthält, sind oft von großem Werth. Es ist eine ehrlich redigirte Zeitschrift, in der persönliche Leidenschaft wenig Zugang hat, was ein größeres Lob ist als die Denker wissen, welche das Innere französischer Journale nicht kennen.

## Drei Tage auf dem Ladoga-See.

(Fortsetzung.)

Diese Inseln sind größtentheils unbewohnt, bestehen alle aus Granit und sind mit ungeheuren Felsen bewachsen, deren Wurzeln von der Höhe des schroffen Felsens herab die Felsenmasse durchbrechen, sich schlangengleich in die breiten Spalten hineinzukrügen bis zur Oberfläche des Wassers, aus dem sie die kalte Feuchtigkeit ziehen, die ihr Leben und ihren Wuchs erhält. Manchmal erscheint auf denselben im hohen Walddickicht ein Kreuz, das die fromme Hand eines Mönchs auf dem Felsen aufpflanzte, bald die einsame Celler eines Einsiedlers. Auf den Inseln gibt es Häfen und Hasen in Menge. Die Tiefe des Sees beträgt noch hart an den Ufern gegen zehn Klafter. Das Kloster ist auf einem hohen Granitberg erbaut, und die Aussicht von der Terrasse herab auf die Inseln und den See entzückend. Ich bin überzeugt, daß es wenige Lagen gibt, welche sich an Schönheit, Reichthum und Mannichfaltigkeit der Ausichten mit Vileam messen können. Das Kloster ist schon im hohen Alterthum gegründet worden, ja einige meinen, es sey älter als das Kiew'sche, obgleich weder über seinen Namen noch über seine Gründung sichere historische Gründe vorliegen.\* Es wurde mehrmals von den Schweden zerstört, aber jedesmal wieder aufgebaut. In seinem jetzigen Zustande befindet es sich seit dem Jahre 1785, wo der Metropolit Gabriel den Mönch Nasarius berief und ihn als Vorsteher des Klosters einsetzte. Mehrere historisch bekannte Personen haben sich zu verschiedenen Zeiten hier zurückgezogen. Im Kloster finden sich nicht weniger als sechs Kirchen. Von dem hohen Glockenthurm aus, auf den 121 Stufen hinaufführen, hat man eine schöne Aussicht über den See, die Inseln und das finnische Ufer. Das Kloster ist von zwei Mauern umgeben, und hat die Form eines nicht ganz regelmäßigen Parallelogramms. In dem Klosterische sind unter vielen reichen Messgewändern auch zehn von Goldstoff merkwürdig, welche Kaiser Alexander schenkte, und sieben andere gleichfalls von reichem Stoff, die in Kränzen mit Gold und Perlen ausgenäht wurden, und auf denen Ereignisse aus der Bibel abgebildet sind. In der Klosterbibliothek finden sich viele seltene Bücher, alte Ansichten und Pläne des Klosters in seinem ursprünglichen Zustande mit den hölzernen Gebäuden, wie es bis zur Regierung der Kaiserin Elisabeth war. Neben dem Kloster ist ein ungeheures Gebäude für die Pilger, welche darin von dem Kloster Vorstand mit seltener Unterzucht aufgenommen werden. Jedem Besuchenden wird eine reine, ruhige Celler angewiesen und täglich eine Stelle am Klostertisch, wo neben gesunder und genügender Nahrung dem Pilgern das Wort Gottes vorgelesen wird. Der Zusammenfluß

\*) An eine Gründung vor Kiew ist wohl nicht zu denken, denn von dort aus erst verbreitete sich seit dem zehnten Jahrhundert die russisch-grichische Kirche nach dem Norden. Am wahrscheinlichsten ist es, daß die Gründung dieses so wie mehrerer anderer russischen Klöster in diesem Landstrich nur in die Monarchenzeit hinaufreicht, wo die im Süden verdrängten, zum Theil verfolgten Mönche sich nach dem Norden wandten und die finnischen Heiden bekehrten.

von Pilgern ist manchmal ungeheuer. Am 28 Junius, am Tage wo die Heiligen Sergius und Herman amhergetragen werden, fanden sich 4280 Menschen beim Gottesdienst ein, darunter 890 Krme, größtentheils Jinnen und den benachbarten Dörfer. Drei Tage lang bewirthete die Klosterbrüderschaft alle ihre Besucher und vertheilte noch überdies 900 Pund Brod an die Armen für den Weg. Der jetzige Igumen, Vater Damascenus, verbindet mit unnerstelter Demuth, Güte und Frömmigkeit natürlichen Verstand und Bildung. Er beschäftigt sich viel mit Sammlung historischer Nachrichten, die auf sein Kloster Bezug haben, und nimmt Besuchende mit väterlicher Freigebigkeit auf. Von den Personen seiner Umgebung hatten wir unter anderen Gelegenheit mehrere Bekanntschaft mit dem Vater Schamwelsky zu machen, einem wohlwollenden hübschen Mann, und dem Priestermonche Gabriel, welcher den Auftrag hatte und die Merkwürdigkeiten des Klosters zu zeigen, und der sich auch dieses nicht ganz leichten Auftrags mit Eifer und Gewandtheit entledigte. Die Mönchsbrüderschaft in Wileam besteht aus 150 Äbpfen und eben so stark ist die Anzahl der Diener und Arbeiter. Die Wirthschaftsverwaltung und die Güter des Klosters sind sehr groß und es herrscht darin eine bewundernswürdige Ordnung und Reinlichkeit. Am Vergabhang ist vermittelt hinaufgetragener Erde ein kleiner Garten in Terrassen angelegt mit Treibhäusern und Fruchtbäumen. Vater Palsi, silbergrau wie der Mond, beaufsichtigt den schönen Blumengarten, der auf einem Boden emporblüht, den man von dem finnischen Ufer aus auf die unfruchtbaren Felsen der Insel hinausschaffen mußte. Im Klosterhof findet sich ein kleines Denkmal in Gestalt einer Marmorene, vierseitigen Pyramide auf einem Piedestal von serdobol'schem Granit zum Andenken an einen Besuch Kaiser Alexanders, der auf dem Wege nach Serdobol drei Tage hier zubrachte, mit den Mönchen betete und ihren Tisch theilte.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Beke's Reisen im südwestlichen Abyssinien.

Abyssinien, das vor wenigen Jahren eines der wenigst bekannten Länder der Welt war, wird in kurzem eines der bekanntesten seyn, wenn die deutschen, englischen und französischen Reisenden, Missionäre und Emisäre dort fortsetzen darüber zu schreiben wie gegenwärtig. Der deutsche Missionär Krapf hat so eben den Druck seiner Reisen in Abyssinien in London vollendet, das Buch wird von der Missionsgesellschaft der anglikanischen Kirche herausgegeben. Der Verfasser ist wieder nach Abyssinien zurück, von wo er über Tschadara nach Schoa geht, während Herberg und Wähleisen über Massowa und Gondar eben dahin gehen. Capitän Harris, der von Wera aus nach Schoa geschickt worden war und jetzt in Bombay zurück ist, hat ausführliche Tagebücher und eine Menge Zeichnungen mitgebracht, welche er sobald als möglich erscheinen lassen will. Unblich wird, wie man sagt, eine Sammlung der Briefe von Dr. Beke erscheinen, der halb als Arzt, halb als Geograph das Innere von Afrika bereist und sich zwei Jahre in Südayssinien

aufgehalten hat. Was bisher von seinen Briefen in verschiedenen Journalen erschienen ist, gibt einen sehr guten Begriff von ihm als Reisenden, er ist genau, inquisitorisch und reich an Thatsachen. Ein neu erscheinendes Journal, the Friend of the African, gibt in seiner zweiten Nummer, die vor einigen Tagen erschienen ist, Auszüge aus neuen Briefen von Beke, welche Nachrichten von dem inneren Süden von Abyssinien enthalten, wo der blasse Nil (Kbal oder Waba: al Kiref) das Land gegen Westen und Süden begränzt. Er kam von Kusober in Schoa und bereiste zuerst Gotscham, eine Provinz von Gondar. Sie besteht theils aus weiten Ebenen mit Gras bedeckt, aber mit wenig Wald, Cultur und Bevölkerung. Hieraus kam er in die Provinz Damot, welche wegen ihrer Wälder berühmt und weit dichter bevölkert ist. Die parkhälligen Wälder mit Waldgruppen und Alsen geben eher den Eindruck einer englischen als einer afrikanischen Landschaft. Der Landbau wird mit großer Sorgfalt betrieben, überall sieht man künstliche Bewässerungsgründe und reichliche doppelte Ernten im Jahre. Sie leidet jedoch nicht nur, wie alle abyssinischen Provinzen, unter inneren Kriegen, sondern ist den Einfällen der wilden Galla ausgesetzt, welche das gegenüberliegende Ufer des Nils bewohnen. Die Städte sind von verschiedener Größe, aber jede enthält ein Kloster und eine oder mehrere Kirchen, mit denen überhaupt die ganze Provinz reichlich versehen ist. Jenseits Damot gegen Nordwesten liegt die Provinz Ngamiddar, die ebenfalls gut bebaut und überall fruchtbar ist. In ihr traf Beke auf eine der sonderbaren Gemeinchaften von Weibern aus dem Stamm der Balascha, welche als einem Fremden erlauben unter ihnen zu wohnen. Sollte ein Fremder ihr Haus betreten, so müssen sie es sogleich verlassen, sollte er ihr Kleid berühren, so muß er es waschen und selbst in fließendem Wasser baden, ehe er sich wieder in der Gemeinde zeigen darf. Ihre Priester leben eben so von ihren Gemeinden abgesperrt, als diese von den übrigen Menschen, sie dürfen nichts essen, das ein Lute bereitet hat, müssen ihr Getreide selbst mahlen, ihr Brod selbst backen und sich in allem selbst bedienen; sie leben unverheirathet in abgesonderten Wohnungen, welche niemand betreten darf. Sie selbst geben sich für Nachkommen der Juden aus; ihre gewöhnliche Beschäftigung ist das Weben, doch gibt es einige Schmiede unter ihnen, und die Weiber verfertigen Löffelwaaren.

Der Anblick eines weißen Mannes in diesen entfernten Provinzen, welche kein Europäer je betreten hatte, erregte Aechzannen und Schrecken, bewaffnete Männer entflohen eiligst und verbargen sich in den Wäldern, und alles Geschäft wurde unterbrochen, um von weitem und schüchtern den fremden Besucher zu betrachten. Die Sklaven bestehen aus Schoagalla-Regern, sie gehen nackt, mit Ausnahme eines Gürtels von Elefantenhaut, in dem ihr Messer steckt, und einem Streifen von Rinde, der zwischen ihren Beinen durchgeht. Die Freien sind in allem, im Kleidung, Sitten und Religion den Abyssinien ähnlich, doch halten sie es für keine Sünde Sklaven zu verkaufen, was ein abyssinischer Christ nie thut, obgleich er sich kein Gewissen daraus macht, welche zu kaufen. Beke vermutet, daß die Balascha zu den ursprünglichen Bewohnern von Abyssinien gehören, welche von der neuern Bevölkerung, die von dem arabischen Ufer des rothen Meeres kam, vertrieben worden sey.

Der interessanteste Theil der Berichte von Beke ist sein Besuch der östlichen Quellen des Nil auf dem Gebirge Gish, dieselben, welche Bruce besucht hatte. Als er an Ort und Stelle angekommen war, wurde er an der Kirche des heiligen Michael vorbei an einen sumpfigen



Platz geführt, der mit Rohr überwachsen und mit niedrigen Bäumen und Gesträuch umgeben war. Man zeigte ihm in der Mitte des Sumpfes die heilige Quelle; sie war beim ersten Anblick kaum von dem Sumpf zu unterscheiden, aber bei genauerer Einsicht fand er eine kleine Lücke von Wasser von etwa einem Fuß Durchmesser. Er konnte das Wasser mit der Hand erreichen, wenn er auf einen kleinen Aufwurf von Erde, der es umgibt, niederstapelte. Man zeigte ihm den Lauf des Flusses zum den Hügel herum, auf dem die Kirche steht, aber man sah auf eine beträchtliche Entfernung hin kein Wasser auf der Oberfläche, sondern nur die Linie von Sumpf, welche den Abzug bezeichnet. Etwa 15 Fuß vor der Hauptquelle ist eine zweite ähnliche, von der ersten durch eine Stelle trockener Erde getrennt. Er fragte umsonst nach einer dritten Quelle, aber in einem solchen Boden ist das Erscheinen und Verschwinden einer Quelle nichts Ueberraschendes. Seine Führer sagten, daß die Christen hier Ceremonien vollbringen, aber am Ende gaben sie zu, daß im November, wenn die Erde hinlänglich trocken ist, ein Ochse von einem benachbarten Häuptling geschlachtet, das Blut in die Quelle gelassen und das Fleisch auf der Stelle verzehrt wird. Auch werden im Anfang Septembers (dem abyssinischen Neujahr) Kranke hieher gebracht, auf Holzbänke um das Wasser herum gelegt und so einige Tage gelassen, was sie heilen soll. Die Höhe der Stelle ist etwa 3000 Fuß über der Meeresfläche. Von der Quelle aus besuchte Vele die Höhle, welche durch die Beschreibung von Bruce berühmt geworden ist; sie ist von einem großen Rohreggebüsch umgeben, welches kaum zu durchdringen ist und ihre verschiedenen Eingänge verbringt. Der Eingang, den er fand, war so niedrig, daß er sich tief bücken und fast kriechen mußte, aber die Decke erhebt sich bald auf 10 bis 12 Fuß und die Höhe schien etwa 60 Fuß tief. Der Führer versicherte, daß sie bis zum Seelge Abbal gehe, wo sie einen Ausgang habe und wohin Leute mit Packeln durchgehen, aber ähnlich sagt man von allen Höhlen in der Welt. In der Regenzeit ist die Höhle mit Wasser gefüllt.

Nach den Osterfeiertagen, welche sehr in Ehren gehalten werden, ging Vele gegen Süden bis zu der großen Handelsstadt Djubä, nicht weit von der südlichen Wendung des Abai, um mit den Kaufleuten zu reden, welche hier auf ihren Reisen ins Innere von Afrika über den Fluß gehen. Die Stadt liegt an der großen östlichen Karawanenstraße von Gondar und Massowa ins Innere des Landes der Galla, und hier trifft auch die Straße von Tadschura am südlichen Ufer des rothen Meeres mit ihr zusammen. Aber der Handel wird hauptsächlich in Basso, in einer kleinen Entfernung von Djubä, geführt. Vele fand bei den Kaufleuten vielen Verdacht gegen seine Absichten, weil sich das Gerücht verbreitet hatte, daß die englische Gesandtschaft in Schoa die Abschaffung des Sklavenhandels beabsichtige; doch gelang es ihm viele Nachrichten einzugleichen. Gnara, Kassa, Schlabshiro und andere und gänzlich unbekante Länder liefern Sklaven, Elfenbein, Kaffee und einiges Gold, welche hauptsächlich mit Steinsalz aus Tigre und aus dem Salzsee von Affal in der Nähe von Tadschura bezahlt werden. Das Elfenbein kommt aus Gnara, und die Galla-Stämme an den Ufern des Flusses liefern Zeuge, Eisen und Vieh. Die Sklaven kommen überall her, und zum Theil aus Ländern, in welche selbst die mohammedanischen Sklavenhändler nie vordringen; einige derselben gehen bis Gnara, wenige bis Kassa, aber weiter südlich und westlich ist der Handel in den Händen der Eingeborenen, und man behauptet, daß Salz von der Westküste von Afrika bis Kassa gebracht werde. Viele der Sklaven sind Christen,

einige Mohammedaner, die meisten aber heidnische Galla, und ihre Sprache ist sonderbarweise im allgemeinen weicher als die der Abyssinier; einige sind nicht dunkler als Spanier. Die Zahl der Sklaven, welche hier durchkommen, schätzt Vele auf wenigstens 3000 an, glaubt aber, daß sie viel zahlreicher seyen.

Der Zustand des Landes ist überaus elend. Auf dem Markt in Gura kommen bloß Frauen, da die Erscheinung von Männern sogleich zu Krieg führen würde. Den Sonntag nach seiner Ankunft in Djubä wurde die wöchentliche Karawane von einer Partie Galla, welche den Fluß passiert hatten, angegriffen und geplündert. Man sagte ihm, daß dreizehn Personen ermordet worden seyen, aber er sah nur die Reste eines Kaufmannes, dessen Fleisch von den Hyänen und Wölfen größtentheils verzehrt worden war. Mit der nächsten Karawane wurde ein starkes Detachement abyssinischer Truppen bis an den Fluß geschickt. Diese bedächtigen Räuberellen machen es einem einzelnen Reisenden so gut als unmöglich in die Gegend einzudringen, während die mohammedanischen Kaufleute dem christlichen Reisenden nicht erlauben wollten, sie zu begleiten, weil sie fürchteten, daß seine Gegenwart sie neuen Gefahren aussetzen würde. Ein Engländer, Namens Ball, und der belgische Generalkonsul in Aegypten, Monnin, hatten alles versucht Gura zu erreichen, aber umsonst. Die abyssinischen Gouverneure thun zwar etwas die Räuber im Zaume zu halten, aber jenseits des Flusses besitzen sie wenig Einfluß.

Vele fand einige merkwürdige portugiesische Ruinen. In Wartola Mariam, einer Stadt und Kloster auf einem Felsen am Abai, steht auf dem Kirchhof noch ein portugiesisches Gebäude; die Mauern sind ganz, bilden ein lateinisches Kreuz, sind aus unbehauenen Steinen und Mörtel gebaut und zum Theil mit behauenen Steinen besetzt. Das Innere ist mit Sculptur verziert, die vorzüglich ist und so frisch wie neu. Die Eingeborenen behaupten, daß das Dach aus Gold und Silber bestand und daher von den Mohammedanern abgenommen worden sey, aber wahrscheinlich ist das Gebäude nie vollendet worden, wie man aus den unausgefüllten Lücken in der Mauer sieht, wo die Balken des Daches eingelenkt waren. Vor einigen Jahren wurde ein Theil des Gebäudes niedergedrückt, um Materialien für eine neue Kirche zu liefern, denn obgleich die besten Bausteine in der Umgegend zu haben sind, so wissen die Einwohner sie nicht zu behauen. Das Ganze scheint das Werk portugiesischer Missionen oder Soldaten zu seyn, welche hier in Menge ansässig waren, und von denen noch jetzt ein Theil der Bevölkerung seine Abstammung herleitet. Ähnliche Gebäude sollen an einigen Stellen auf dem westlichen Ufer des Nil existiren. Am südöstlichen Ende des Sees von Demben steht man ein anderes Werk dieser einst großen Nation, nämlich eine Brücke über den Abai. Sie besteht aus neun Bögen, deren mittlerer 60 Fuß Spannung hatte, aber jetzt zerfällt ist; er wurde von Ras Tassil, dem Gouverneur der Provinz zur Zeit von Bruce, gesprengt. Sie besteht aus rohen Steinen mit Mörtel und die Bögen aus großen flachen Backsteinen; sie ist 12 Fuß breit und ohne Balustrade. Der mittlere Bogen allein ging über den Fluß, die andern dienen als Aufstiege von den steilen Ufern. Die Brücke könnte leicht wieder hergestellt werden, aber die elende Politik des Landes erlaubt es nicht, und die Kaufleute müssen daher vermittelst ausgespannter Stricke passieren.

Belgische Spizzen. Der Werth der jährlich in Belgien fabricirten Spizzen beträgt nicht weniger als 12 Mill. Fr. (Brüss. Bl.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 August 1843.

## Englands Reichthum in der Klemme.

Es ist ein altes aber wahres Wort, daß der Reichthum seine Noth hat, wie die Armuth; dieß gilt von Nationen wie von Individuen, und England fñhlt dieß jetzt in vollem Maße. Wäre die Staats Einrichtung von England der Art, daß der dem Lande zufließende Reichthum sich gleichmäßig vertheilte, so würde der Staat nicht daran erkranken, aber der natürlichen Tendenz des Geldes sich in einzelnen Händen anzusammeln, hat man zu sehr von allen Seiten Vorschub gethan, und muß jetzt die Folgen tragen. Seit 30 bis 40 Jahren ist der Reichthum Englands unmäßig gestiegen, aber die aufgedauften Capitalien verlangen ihre Anwendung und daran fehlt es mit jedem Jahre mehr. Wo eine Unternehmung sich ausbait, die einen sichern Gewinn von nur 4 bis 5 Procent verspricht, da strömen die Capitalien dergestalt in Fülle hin, daß die Concurrenten sich überstürzen und der Gewinn sich bald auf ein Minimum reducirt. So war es in den Manufacturen, so war es im Eisenbetrieb, so in allen Zweigen der Industrie, und hierin liegt der hauptsächlichste Grund, weshalb die Continentalstaaten, wo keine solche Fülle von Capitalien ist, durch Schutzmaassregeln ihre Industrie sichern müssen, wenn sie nicht allen Schwankungen des englischen Geldmarktes und der englischen Industrie anheimfallen wollen. Mit allgemeinen Phrasen von freiem naturwüchsigem Handel, und wie die Unbilligkeiten alle heißen, reicht man unter solchen Umständen nicht aus, da man nach deriel Theorien den national-ökonomischen Zustand so wenig construiren kann, als den Staat nach den Theorien des Contrat social und der platonischen Republik. Durch die unglaubliche Ueberproduction in Eisen und Manufacturwaaren aller Art treten die periodischen Störungen des Absatzes ein, da die Märkte übersättigt werden, und diese Störungen wirken wie eine wahre Pest auf Hunderttausende der Bevölkerung.

Wie die Capitalienfülle auf alle möglichen Verhältnisse in England einwirkt, davon wollen wir ein Beispiel geben, das durch neuere Ereignisse ein besonderes Interesse gewinnt, so unbedeutend sonst der Umfang der Capitalien ist, die auf den

Gegenstand verwendet werden. In Wales, wo das erbitterte Landvolk jetzt die Schlagbäume und Wegzollhäuser niederreißt, herrscht auf Seiten der großen Grundbesitzer, denen die Wegzölle zustehen — wofür sie denn auch die Wege unterhalten sollen, was sie nicht thun — das System vor, diese Zölle zu verpachten. Stets meldeten sich zu solchen Pachtungen eine Menge Leute und steigerten sich so hinein, daß der Ertrag unmöglich ihre Auslage decken konnte; statt nun mit Verlust abzutreiben, wandten sich die Pächter an die Gutsherrn und brachten es dahin, daß noch mehr Schlagbäume, namentlich auf den Nebenwegen errichtet wurden, um den Zollpächtern zu ihrem Gelde zu helfen. Aber der Krug ging so lang zum Wasser, bis er brach. Die Bauern, welche ihre Erzeugnisse nicht mehr ohne sehr bedeutende Abgaben zu Markte bringen konnten, sanken in immer tiefere Armuth, und beschloßen endlich Gewalt zu brauchen und die Schlagbäume zu zerstören. Dieser Gang der Sache hat sich aus einigen neuern Processen zwischen Zollpächtern und Zollberechtigten ergeben. Es ist dieß nur eine einzelne, durch die Gewaltthatigkeiten der Walliser Bauern jetzt klar gewordene Folge des Capitalüberflusses, der sich wie auf Manufacturen und Handel so auf jedes nützbringende Geschäft wirkt, alle mittlern und kleinen Vermögen verdrängt, und oft genug absorbtirt, so daß nur Reiche und Arme einander gegenüberstehen.

So wie jetzt noch die Sachen stehen, weiß man gegen deriel Uebel kein Mittel, und man läßt gern oder ungern die Sache so weit gehen, bis sie sich selbst durch das eigene Uebermaß strafft. Die Sache hat indeß noch ein weiteres Interesse als bloß für England, denn es fragt sich, wohin werden die mit jedem Jahre wachsenden Capitalien Englands sich wenden? Vom Jahre 1818 bis 1825 lieh man noch den südamerikanischen Staaten, um ihnen zur Unabhängigkeit zu verhelfen, dann kamen Spanien und Portugal an die Reihe, denen man bedeutende Summen geliehen hat, in den Jahren 1830 bis 1840 warf man die Millionen in den Schlund des nordamerikanischen Dankunwesens und der Staatenanleihen. Aus allen diesen Speculationen haben so ziemlich nur die ersten Unternehmer Vortheil gezogen, die spätern Inhaber der Papiere, d. h. die Masse

des Publicums haben wenig Seide gesponnen, und alle Unternehmungen der Art stehen jetzt im schlechtesten Credit, so daß keine neue auf dem Tapet ist. Handels- und Industriespeculationen sind, als Mittel große Capitalien nutzbringend anzulegen, ziemlich erschöpft, und immer erhebt sich also die Frage, wohin mit den Capitalien? Jede Ueberfülle von Kraft tritt über ihre Ufer hinaus, und öfönen sich für England nicht ganz unverhoffte Zweige umfassender Thätigkeit, so muß das Capital den Werth der Arbeit in England immer tiefer hinabdrücken, und das Mißverhältniß zwischen Armuth und Reichthum — schon jetzt sehr groß — einen ganz unverträglichen Grad erreichen; die Aufmunterung fremder Industrie schadet zu sehr dem eigenen Interesse Englands, und ist auch nicht hinreichend, um die Uebermasse von Capitalien zu beschäftigen. Die Frage, wohin jetzt die Capitalien sich wenden werden, dürfte wohl noch ganz andere Leute als den bloßen Kaufmann beschäftigen.

### Drei Tage auf dem Ladoga-See.

(Schluß.)

Um halb sechs Uhr fuhren wir von Vileam ab nach Serdobol, und legten die 40 Werste Entfernung in drei und einer halben Stunde zurück. Schon 15 Werste vom Ufer beginnt eine lange Reihe von Inseln, welche man die „schwarzen“ nennt. Die finnischen Ufer bestehen größtentheils aus Granit und sind mit Fichten bedeckt. Serdobol, finnisch Serdomala, ist eine sehr ärmliche Stadt mit nur 70 Häusern und 400 Einwohnern. Sie wurde im Jahre 1640 von der Königin Christine gegründet, schleppte bis jetzt ihr 200jähriges Daseyn hin und verfällt immer mehr. Wir kamen noch in der besten Zeit dahin, wo auf dem Jahrmarkt derselben die Bewohner der entlegenen Dörfer Ingermanlands und Kareliens hinströmen. Es war lebhaft, mit welch' dummkindischer Neugierde sie das Dampfboot und die Passagiere betrachteten. Wir glichen europäischen Reisenden, welche an irgend einer Insel Australiens anlegen, obwohl die besagten werthen Finnen in ihren phantastisch häßlichen Kleidern und mit ihren ungelenten phlegmatischen Gestalten keineswegs den gewandten und schlauen Polynesiern gleichen. In Serdobol kann man verschiedene fremde Waaren sehr wohlfeil kaufen, aber wehe dem Contrabandier! die Augen der Schlüsselburger Zollstätte sind scharf und durchdringend. Serdobol lieferte einst viel Granit, namentlich für die Isaakskirche, aber jetzt hat der Begehr sehr nachgelassen und die Stadt dadurch viel verloren.

Um halb zwölf Uhr Abends fuhren wir bei hellem Mondschein wieder zurück nach Vileam. Wer nie eine Mondnacht auf der weiten Meeresfläche gesehen hat, kann sich keinen Begriff davon machen. Der gleichmäßige, einörmige Lärm des Dampfbootes, ähnlich dem Athmen eines Menschen, der sich im Kampf mit einem ihm feindseligen Elemente abmüht, diese gränzenlose, unabsehbare, ewig bewegte Wassermüste, über die ein zweites Meer hingestürzt scheint, das Meer des finstern Himmels und der lichten Wolken, und über allem die silber-

bleiche Mondscheibe mit ihrem Phosphorschimmer, in allem diesem ist so viel Poesie, Leben und Seele, so viel Unfassbares, Unausprechliches, daß man geradezu ein Fisch seyn muß, um nicht einen stärkern Schlag des Herzens oder das Brausen der trübten Ideen im Kopfe zu fühlen, welche den Menschen um den Verstand bringen, oder ihm die geheimen Oefen der Natur aufschließen. Und dann, wenn diese wunderbare Gemälde, wie ein Diorama, ein neues unerwartetes Bild gewährt, wenn die Wolken auffahren und sich wiegen im Osten, wenn die Wellen erzittern und ungenante Dinge flüstern, wenn der Mond und die Sterne aufgehen, unmerklich an dem bleichen Himmelszelt sich zu verbergen, wenn am Horizont das erste Segment, der erste Strahl der Sonne sich zeigt, dann muß auch dem Fühllosesten ein Funke des Ueberirdischen in der Seele wach werden.

Ich liebe unser Datschenleben nicht, diese Häuschen, in denen man das ganze Jahr eine Windmühle unterhalten könnte, unsere erkünstelte Natur, unsere blichgrünen Bäume, die gleich einer gepuderten Schönen unter dem Vuderschand ihren natürlichen Kopsputz verbergen, ich liebe nicht unsere Verkältungen und Schnupfen, unsere unendlichen Klatschereien in der unendlichen Reizzeit, was wir unsere Sommervergönungen nennen; ich liebe nicht die einörmigen Spaziergänge an einem und demselben Orte, mit einem und denselben Ausrufungen — einem ganzen Sommer, den man in einer solchen auswendig gelernten Datsche Petersburgs zubringt, fiede ich eine kleine Reise nach irgend einem nicht sehr entfernten Orte vor, den die Mode und die salbionablen Touristen noch nicht besucht haben. Abgesehen von der Wohlfeilheit verliert man auf einer solchen Reise auch nicht viel Zeit, die manchmal, als einzige Ausnahme von der Natur der Dinge kostbarer ist als Geld. Auf dem Dampfboot kann man sich bequem beschäftigen mit was man will. Unsere anfangs kleine Gesellschaft hat sich allmählich sehr vermehrt durch Pilger aus Vileam, welche auf der vorigen Fahrt dahin gegangen sind, und die drei Tage dort blieben um Zeit zu haben, alle Merkwürdigkeiten im Kloster und auf den uadeliegenden Inseln zu besuchen. Den Liebhabern eines reichlichen Mahls empfehlen wir sehr die Küche von Vileam. Das Dampfboot selbst, von 80 Pferdekraft, ist sehr gut, stößt nicht, ist geräumig und bequem. Die Leiter desselben sind sehr höflich und gefällig; auf die Bitten der Passagiere hielten sie an verschiedenen Orten länger an als gewöhnlich, und dieß war auch Ursache, daß wir etwas nach der bestimmten Zeit zu Schlüsselburg ankamen. Man kann sich nichts angenehmeres denken als unsere dreitägige Spazierfahrt, schwer aber ist es alle Einzelheiten zu beschreiben, alle Schönheiten dieser Gegenden, die man auf der kurzen Fahrt zu sehen bekommt. Möge jeder, der geistig ausruhen will von den langweiligen Verhältnissen, Verpflichtungen, unerlässlichen Beschäftigungen, auf bestimmte Zeit zu liefernden Arbeiten und ähnlichen Vergnügungen, mit denen wir wie mit scharfen Gewürzen unser Leben zuzichten; möge Jeder, der seine Gedanken erfrischen, neue Eindrücke sammeln, und an angenehmen Erinnerungen sich erfreuen will, diese Reise un-

ternedmen und er wird sich in seiner Erwartung nicht getäuscht finden. \*) Lange werden wir die gutmüthige, patriarchalische Gestalt des Vaters Damascenus, die lauten, rauhen Gesänge der Mönche, und die blödsinnigen, erdärmlichen Phlogismen der Finnen, das lächer, wahrhaft russische Gesicht Jwan Logi nowitsch, des Steuermanns auf dem Dampfboot, eines weißbärtigen Greises im Gedächtniß bleiben.

### Die Stellung Brasiliens.

Vor einiger Zeit fanden sich in französischen Blättern sehr mißgünstige Urtheile über Brasilien, während die englischen die brasilianische Regierung lobten oder wenigstens vertheidigten; jetzt ist der Fall umgekehrt, in französischen Blättern finden sich zum Theil übertriebene Lobspprüche, in den englischen sehr bestiger Tadel, Verleumdung oder möglichen Ungeheils, Zerreißung des Staats in vier oder fünf Theile, Einstellen der Zinszahlungen u. s. w. Diese Thatsache beweist wohl fürs erste gar nichts, als daß der englische Einfluß in Brasilien sinkt, der französische steigt. Daß im Innern Brasiliens manche Gährungselemente sind, welche zu einer Zerreißung des Reichsverbandes führen können, wird Niemand läugnen, daß ein solcher Fall die Zahlungsfähigkeit des Staats vernichten, letztere auch wohl früher ein Ende nehmen könnte, ist ebenfalls möglich; auf der andern Seite hat Brasilien noch immer eine größere, innere Ruhe genossen als fast sämtliche südamerikanische Staaten, und der Handel des Reichs hat sich seit 10 Jahren etwa verdreifacht, wobei noch der Umstand in Anschlag zu bringen, daß ein nicht unbedeutender Theil derselben, namentlich der gesammte Küstehandel durch Brasilier getrieben wird. Die Sachen stehen also weder so schlimm wie die einen, noch so gut wie die andern behaupten wollen. Der Kerger der Engländer und die daraus hervorgehenden frommen Wünsche für die Zukunft Brasiliens haben ihren Grund in dem Mißlingen des Handelsvertrags, das nicht nur provisorisch, sondern definitiv ist, wie sich aus der Antwort der brasilianischen Regierung ergibt, welche Gleichstellung mit den englischen Colonien verlangte. Das heißt mit andern Worten: wenn ihr uns einen Handelsvertrag auferlegt und unsere Handelsverhältnisse regeln wollt, wie die eurer Colonien, so geht und auch die Vorrechte von diesen. Die Antwort ist schneidend, und was noch schlimmer ist, sie ist gar nicht zu widerlegen. So wie man sich auf diese Weise England zum Feind machte, war ein Anschließen an Frankreich und Nordamerika unvermeidlich, und letzteres ist denn auch erfolgt. Die feindselige Stellung Englands gegen Brasilien kann für die ganze politische Gestaltung Südamerikas die wichtigsten Folgen haben; die erste wird seyn, Rio Grande von Brasilien zu trennen und mit Montevideo zu vereinigen, dessen Unabhängigkeit durch die Nichtanerkennung der Blockade dieser Stadt entschieden ist. Dadurch wird Mosas der entschiedenste Feind Englands, und hat des-

halb mit Brasilien einen Bund geschlossen, ein Ereigniß, das für den englischen Einfluß in Südamerika von schlimmen Folgen seyn kann.

### Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

#### Sevilla.

Natur und Kunst vereinigten sich, um mir den Aufenthalt in dem mit Recht gepriesenen Sevilla genussvoll zu machen. In dem freundlichen Hause eines ehrwürdigen Clerikers, bei welchem ich eingeführt worden war, bewunderte ich einige treffliche Bilder des Franciscos Zurbaran, den man den spanischen Caravaggio genannt hat, der diesem Meister in der ergreifenden Gewalt der Darstellung allerdings nahe steht, sich aber von ihm durch eine tiefere Hülle des Colorits und durch bedeutsamern Ernst und Würde, besonders in seinen zahlreichen Mächtbildern, vorthellhaft unterscheidet.

Aus einer entschieden naturalistischen Richtung wußte sich Diego Velazquez de Silva zu einer hohen, energischen Mannheit und zu einem eigenthümlichen Adel zu entwickeln, so daß dieser treffliche spanische Künstler etwa als zwischen Rubens und Tizian in der Mitte stehend erscheint. Sein bedeutendster Ruhm gehört dem Bache der Porträtdarstellung an. Seit dem Jahre 1622 hatte er, als Hofmaler König Philipps IV, seinen Aufenthalt in Madrid genommen. Er gehört zu den gefeierten Meistern der Schule von Sevilla, die sich um die Mitte des 17ten Jahrhunderts so eigenthümlich, so glanzreich entfaltet hatte. Ich sah von ihm sieben treffliche Bilder, vier zu Sevilla, drei zu Madrid.

Sevilla, das herrliche Sevilla, ist im Ganzen das getreueste Abbild einer großen Stadt, wie sie zur Zeit der Mauren war, von denen die Architektur, die Häuser, die Straßen, die ganze Lebensweise ohne merkliche Veränderung auf die neuern Zeiten herübergekommen sind. Ihr Umfang ist sehr bedeutend, die Häuser nehmen öfters große Räume mit vielen Höfen ein, und kleine, im orientalischen Geschmack angelegte Gärten erblickt man in großer Anzahl innerhalb der alten Bastionen und Stadtwälle. Dort laßmanveln am Abend unter Myrthen und Palmen, unter Rosen und Lilien die schönen Frauen Sevillas, welche verherrlicht sind in zahllosen Canzonen und Liedern, deren Preis erdmet im Norden wie im Süden.

Da sich durch den ersten Handel mit Amerika der Reichtum in dieser belebten, jederzeit regsamten Stadt anhäuften, so wurde sie in gewissem Sinn das Vlexenz von Spanien und die eifrigste Beschützerin der Kunst in der ganzen Halbinsel.

Die besten Häuser von Sevilla zerfallen in der Regel in zwei Abtheilungen, eine untere und eine obere; im Winter, der mir übrigens lieber ist als mancher deutsche Frühling mit Sturm und Schneegestöber, wird das obere Stockwerk bewohnt, das untere während der Sommerhitze, wo dann die schönen Paltos durch ein Zelt geschützt sind, welches am Morgen ausgebreitet und nach Sonnenuntergang weggenommen wird. Die Schloßgemächer befinden sich rings um diese Höfe, ganz wie in Syrien, Arabien und Persien; man hat in dieser, wie in so mancher andern Beziehung morgenländischen Brauch, Gensert, vollkommen beibehalten und für eine gemäßigte Temperatur in diesen Höfen und Zimmern wird Tag und Nacht Sorge getragen. Die Paltos sind in der Regel von weißen Marmorsäulen umgeben und mit denselben Material

\*) Dieser lebhafter Ausdruck ist freilich nur einem Petersburger zu vergeihen, der in der nächsten Umarmung außer der künstlichen, nur eine höchst kalte, einsörmige Natur findet.



gepflegt. Großentheils rührt von diesem Umfande die unvergleichliche Reinlichkeit der Häuser her, welche man in keinem andern Theile des südlichen Europa in diesem Grade findet. Diese netten Häuser sind in der Regel sehr einfach construirt. Der äußere Hof ist durch ein eisernes Gitter, welches zuweilen reich verziert ist, geschlossen. Mit dem innigen Vergnügen betrachte ich diese freundlichen Wohnungen mit ihren Säulen und Blumentöpfen, mit ihrem Marmorgetäfel, mit ihren geschätzten Guldgestirnen, mit ihrem mystisch vergitterten Patio.

Am Guadalquivir ziehen sich schöne Spaziergänge hin, welche erst neulich bedeutend vergrößert wurden und unübertroffen in ganz Europa dastehen. Die alte Alameda ist von Gehäuden umgeben und da sie in einem alten Stadtviertel liegt, wird sie nur bei gewissen Feste benutzt. Ein kleiner Spaziergang in der Mitte der Stadt ist besonders an schönen Sommerabenden sehr besucht.

Die Kathedrale von Sevilla nimmt unter den europäischen Domen einen hohen Rang ein. Die Pracht des architektonischen Planes, die Verbindung des gotischen mit dem arabischen Gatio, der unausgetastet hätte bleiben sollen, der herrliche Thurm der Giralda verleihen diesem Bau ein hohes Interesse. Diese Kathedrale ist ein wahres artistisches Depositorium; man findet hier über zwanzig Werke von Murillo, ungerechnet jene von andern geschätzten Künstlern und einige beachtenswerthe Sculpturen. Die große Sacristie enthält sehr kostbare und seltene Alabaster, Gefäße und Ornamente des christlichen Cultus, auch die maurischen Schlüssel der Stadt, welche zu dem Zweck verfertigt wurden, um bei der Uebergabe (J. 1248) an König Fernando von Castilien übergeben zu werden. Von Campena befindet sich in der Kathedrale ein herrliches Gemälde, an dessen Fuße Murillo nach seinem eigenen schlichten Wunsche begraben wurde.

Unmittelbar an die Kathedrale stößt der Alcazar, das Schloß der alten maurischen Beherrscher von Sevilla, dessen Dimensionen sehr groß sind, da es in orientalischer Weise Gärten und einzelne geräumige Wohnungen umfaßt, von welchen dormalen viele vermietet oder an Privaten veräußert sind. Die achtmaurischen Theile dieses Palastes sind wirklich prachtvoll und geben in vieler Hinsicht der Alhambra nichts nach. Auch jetzt noch wird diese Saracenenburg als eine königliche Residenz angesehen und unterhalten. Einen Theil des Alcazar nimmt die Waise ein, zu diesem Zweck seit langer Zeit nicht mehr benutzt und jetzt als Archiv dienend, wo die das spanische America betreffenden Urkunden und Documente aufbewahrt werden.

Zunächst dem Alcazar an Pracht steht der Palast der Herzoge von Alcalá, nun in dem Besitze des berühmten Hauses Medina-Celi und gewöhnlich das Haus des Pilatus genannt. Der Styl ist dem des Alcazar ähnlich. Charakteristisch für die letzte Zeit der maurischen Architektur sind diese schönen Monumente von Sevilla. Diese Bauwerke sind zum Theil bereits unter christlicher Herrschaft angefaßt, indem man den Geschmack der Mauren vorerst noch zu anziehend fand, als daß man sich von ihm hätte plötzlich lossagen können; doch sind die Formen theils wiederum verderb, theils minder charakteristisch, theils mischen sich ihnen auch schon directe Einflüsse der modernen Architektur bei. An dem von Hallen und Galerien umgebenen Hofe des Alcazar treten die modernen Elemente deutlich hervor, während der meisterhaft vollendete Audienssaal durch die edle und gemessene Behandlung der maurischen Formen sich ungemein vorthellhaft auszeichnet. Hier hat ein genialer Baumeister gewaltet.

Eine unveränderte maurische Privatwohnung befindet sich in einer Halle, die ein Bürger von Sevilla künstlich an sich gebracht hat; es ist ein Viereck, verhältnißmäßig hoch, mit schönen Details. Einige andere sehr sehenswerthe Häuser enthalten unveränderte Bruchstücke, welche von der innern Einrichtung einen Begriff geben; die meisten Häuser wurden ohne Zweifel auf die maurischen Fundamente gebaut. Bei dem Graben von Brunnen und Gräbern ist schon manche arabische Werkwürdigkeit, Gefäße, Münzen u. dgl., an das Tageslicht gekommen.

Die Vorstadt Triana liegt auf der andern Seite des Stromes und wird hauptsächlich von Nigunzen bewohnt. Unter den Mädchen derselben dürfte auch jetzt noch manche Preziosa gefunden werden. Von hier aus drang Ferdinand der Heilige, der Eroberer von Cordova und Sevilla, in die schöne Saracenenstadt. In einer alten Pfarrkirche dieser interessanten Vorstadt sieht man einige Gemälde von guten Meistern. Triana hat seinen besondern Markt und die bunte, seltsame Zigennerbevölkerung, mit Ueberbleibseln der maurischen Race zusammengewürfelt, bildete von jeher ein Lieblingsstudium der andalusischen Maler.

Die außerhalb der Mälle gelegene Capucinerkirche enthält die schönsten Werke von Murillo. Zu seiner Zeit scheinen die Capuciner unter den Künstlern die höchste Gunst genossen zu haben, denn ihre Kirchen sind mit den besten Gemälden angefüllt, welche sie in seinem Fall kauften, sondern geschenkt erblieben.

(Schluß folgt.)

## Miscellen.

Wieder aufgefundenen Papiere Galilei's. In der Sitzung der französischen Akademie vom 24 Julius zeigte Hr. Alberti an, daß unter der Sammlung von Manuscripten Galilei's, welche zur Gesamtausgabe seiner Werke, die in Florenz gedruckt werden soll, zusammengebracht wurde, sich auch diejenigen über die Trabanten Jupiters finden, welche Werke seit zwei Jahrhunderten für verloren galten.

Biographia britannica littoraria. Der erste Band dieses Werks, der durch eine Subscription einiger Mitglieder der literarischen Gesellschaft herauskam, umfaßt hauptsächlich die angelsächsische Periode; jetzt beabsichtigt man einen zweiten Band, welcher die Periode der Entwidlung der anglo-normannischen Sprache oder richtiger die angelsächsische Sprache während ihres Kampfes mit der normannisch-französischen umfassen soll; es würden darin die Zustände der Insel geschildert, welche das Angelsächsische seinem Nebenduhler machen mußte, und wodurch es sich endlich dem Sieg sicherte und zum jetzigen Englisch wurde (Litt. Gaz. vom 5 Auguß.)

Die Geschenke des Königs von Schoa an die Königin von England sind im Julius aus Bombay in England angekommen und eine Zeitlang ausgestellt worden; sie haben, obwohl sie das Werk eines in der Civilisation sehr klüffenden Volkes sind, doch die Aufmerksamkeit in hohem Grade erregt. Die zoologischen und botanischen Sammlungen, die von Capitän Harris und seinen Begleitern gemacht wurden, so wie die Sammlungen der rohen Kunstergzeugnisse des Landes zeigen, daß die Gesandtschaft keineswegs müßig war. Man erwartet, daß nächstens hierüber etwas Näheres bekannt gemacht werden würde, wenn gleich die Zwecke und Erfolge der Gesandtschaft noch mit einem Schleier bedeckt bleiben werden. (ibid.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 August 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Die Turkomanen.

Dieses tapfere, so sehr gefährdete Hirtenvolk ist in mehrere Stämme getheilt, die sich häufig einander verfolgen und bekämpfen; aber die Sitten und Gebräuche dieser Stämme sind sich sehr ähnlich. Sie wohnen in tragbaren Häusern und verändern ihren Wohnsitz so oft als die Wälder abzunehmen anfängt, so daß sie selten länger als fünf Tage an einer Stelle bleiben. Sie ziehen in Horden von 30 bis 100, selbst bis zu 200 Familien; jede Horde hat ihren Saisid \*) oder Ältesten, dem große Achtung bezeugt wird, dessen Meinung in allen das Interesse der Genossenschaft betreffenden Angelegenheiten gilt und der die geringeren Zwistigkeiten beilegt. Sonstige Anführer und Edelleute gibt es nicht unter ihnen, und wenn es einer wagen sollte, besondere Beweise der Achtung zu verlangen oder offen nach Macht und Gewalt zu streben, so würde das ohne Zweifel seinen Untergang herbeiführen. Folglich schließt ihr Gesellschaftsverhältnis jede Möglichkeit eines Zusammenstehens zu einer bedeutenden Macht aus, wenn sie sich gleich um ihres eignen Vorteils willen zu gemeinsamen Raubzügen verbinden. Ein solcher Fall kann sich nur dann ereignen, wenn irgend ein mit ausgezeichnetem Talent und Muth begabter Mann, wie Dschingis Chan oder Timur, sich erhebt und von Natur widerstrebende Elemente zur Vereinigung zwingt; Persien verdankt allerdings die verhältnismäßige Ruhe, welche es jetzt in diesem Theile des Reichs genießt, bloß dieser Uneinigkeit. Das Wesen ihres Staats, wenn man anders einen so wenig organisierten Gesellschaftsverband einen Staat nennen darf, nähert sich dem Patriarchalischen, denn die Tribes oder Unterabtheilungen sind sehr zahlreich, und gestalten nicht das geringste Einmischen eines Fremden, noch einen Anspruch auf Superiorität. Selbst in den Ereignissen des täglichen Lebens herrscht dieser Geist der Gleichheit und Einfachheit vor. Nie-

mals werden auf den Rang Rücksichten genommen, und selbst die Ehrerbietung, welche man unter den andern Völkern des Orients den Greisen und ältern Verwandten erweist, wird hier weit weniger beachtet. Der Größte wie der Größte tritt mit demselben Friedensgruß in das Zelt und reicht allen, welche er kennt, die Hand; dann setzt er sich nieder, ohne dabei auf Ort und Stelle oder den Nachbar zu achten, und ohne alle die Ceremonien und steifen Formen, welche das Geſetz der persischen Etikette so streng vorschreibt.

Die Turkomanen rühmen sich der Gastfreihait und an einigen Orten werden die Gebote dieser Tugend eben so gern und willig, als in vollem Maße vollzogen, aber unter den Stämmen, deren Moralität durch die Sitte des Raubens und Plünderns gelitten hat, darf man den eifrigsten Bethörungen wohl nicht so recht trauen. Wenn ein Fremder, der natürlich kein anerkannter Feind seyn darf, in ein turkomanisches Lager kommt, so wird er bei dem ersten Zelte, dem er sich nähert, von dessen Bewohnern begrüßt; sie laufen ihm entgegen, folgen ihm in die Hölle und nöthigen ihn abzuweichen und bei ihnen einzufehren; selbst wenn sich Niemand in dem Zelte befindet als eine einzige Frau, so begrüßt sie den Fremden mit Salamaleikum, und dringt in ihn einzutreten. Schlägt er es ab oder sucht er sich zu entschuldigen, kehrt aber in einem andern Zelt ein, so gilt das für eine große Beschimpfung, die wenigstens durch Schimpfreden gerächt wird. Was, ruft der beleidigte Theil aus, meint er etwa, ich hätte nicht Brod und Speise genug, um ihn zu bewirthen, daß er mein Haus verachtet und in ein anderes geht? Oder gewährt mein Zelt seinem Haupte ein schlechteres Obdach als das eines andern? Wo er nur erscheint, begegnet ihm der Gruß des Friedens, man reicht ihm eine Pflaume und bietet ihm sonstige Erfrischungen an. Als Gast hat er keinen offenen Angriff zu fürchten, weder von einem Mitgliede des Lagers, noch von einem Feinde; es wird ihm auch in der Regel nichts gekohlen, und er kann auf einen Führer rechnen, der ihn bis über den Reich der Horde, wo nicht bis zur nächsten Station, begleitet. Man versicherte mich, auf diese Art könne ein Reisender, der mit diesen Stämmen nicht in Feindschaft lebte, durch den ganz-

\*) Ein altarabisches Wort, das Richter bedeutet; daher die persischen Suffren. Sonst nennt man die Ältesten auch Alfasal (Weisheit) nach der Analogie des persischen Alifschafid. A. v. R.

zen Landstrich zwischen Herat und Balkh, Hazareh, Murab, Balkh, kurz durch alle von den Turkomanen und andern Nomadenstämmen bewohnten Gegenden reisen. Allein die unmittelbar an Khorasan gränzenden Stämme Jamut- und Gollanturkomanen sind so offenkundig und eifrig der Raubjagd ergeben, daß es die höchste Unvorsichtigkeit seyn würde, sich ihrer Gastfreundschaft so blindlings zu überlassen.

Schätze sammeln diese Nomaden in der Regel nicht, sondern sie verwenden den Ertrag ihrer Beute auf Kamele, Pferde, Zuchtkühen, kostbare Waffen und Rüstungen, auf Schmuck für ihre Frauen und auf Kleider. Einige gibt es indessen unter ihnen die für reich gelten; namentlich soll einer, den man für den wohlhabendsten Mann unter diesen Stämmen hält, achthundert Kamele besitzen und zwei Kamelblasen Schätze, nämlich eine in barem Golde, die andere in Frauenkleidern, Gold- und Silbergeschirren, Pelzwerk und dergleichen. Gold ist wenig unter ihnen im Umlauf, weil sie gewöhnlich einen bloßen Kaufhandel mit Schafen, Kamelen und Pferden treiben.

Die Frauen der Turkomanen leben nicht so eingezogen und sind nicht dem strengen Zwang unterworfen, der in den meisten mohammedanischen Ländern gebräuchlich ist; sie tragen nicht einmal Schleier, sondern statt dessen ein baumwollenes oder seidenes Tuch, das rund um das Gesicht gewunden wird. Bei dem Eintritt eines Fremden stehen sie nicht auf, um das Feld zu verlassen, sondern setzen ihre Arbeit ungestört fort. Sie werden sogar bald vertraut mit Fremden, und stehen in dem Ause, daß sie nicht abgeneigt wären, ihre Gäste ihrer besondern Gunst zu würdigen; aber oft soll das nur zum Schein geschehen, in der verrätherischen Absicht, den unvorsichtigen Fremden dadurch zu Freiheiten zu verführen; wenn er in die Falle geht, so machen sie Karm, die Männer eilen herbei, beschuldigen ihren unglücklichen Gast eines Bruchs der Gesetze der Gastfreundschaft und verdammen ihn ohne weitere Umstände zum Tode oder zur Sklaverei; stets aber bemächtigen sie sich aller seiner Habe.

Die allgemeine Gesichtsbildung dieser Nomaden ist sehr verschieden, auch die Einzelnen haben abweichende Züge. Bei dem Stamme der Tjuktsturkomanen herrscht die tatarische Physiognomie vor. Die Männer sind meist schlank, kräftig und gut gebaut, haben einen schwachen Bart und kleine, in den Winkeln zusammengezogene Augen, hohe Backenknochen und kleine platte Nasen; doch gibt es auch einige mit angenehmen Zügen, die mehr Europäern als Asiaten gleichen. Bei dem Stamme der Gollant bemerkt man ebenfalls Spuren der tatarischen Abstammung, aber weniger als bei den Tjuktis, und oft findet man in einer Familie eine auffallende Verschiedenheit in den Gesichtszügen. Kuli Khan, der Anführer einer Horde, bei dem ich wohnte, war ein hübscher Mann und sah fast aus wie ein Perser; bei seinem Bruder dagegen herrschten die tatarischen Züge sehr deutlich vor. Bei den Frauen war es noch auffallender als bei den Männern, besonders die ältern sahen wahrhaft fürchterlich aus und glichen ganz der Hecate und den Zauberhexen aus Macbeth. Die Mutter des

Khan, die uns einen Besuch machte, wurde mit ihrem silberweißen Haar und ihrem gelben, geisterhaften Gesicht vor einigen Jahren in Schottland und noch jetzt in vielen Theilen Indiens für eine Hexe gehalten und verbrannt oder erkaufet worden seyn. Unter den jungen Frauen sah ich aber mehrere mit sehr gefälligen Zügen, feurigen schwarzen Augen, röthlich rufbrauner Gesichtsfarbe und regelmäßiger Physiognomie, so daß man sich kaum denken konnte, die runzeligen alten Weiber neben ihnen wären jemals auch so frisch, blühend und reizend gewesen.

Die Möglichkeit einer Vereinigung der turkomanischen Stämme ist schon mehrmals dargethan worden, namentlich ereignete sich ein solcher Fall vor nicht gar langer Zeit, der dem Persern theuer zu stehen kam, besonders den Bewohnern der an die Wüste anstoßenden Districte. Vor vierzig Jahren etwa erschien ein Mann in Turkistan, der wohl einen Staat geschaffen und eine Dynastie begründet haben würde, wie es andern, die eben keine größern Ansprüche darauf hatten, vor ihm gelungen ist, wenn sein toller Entschluß seinen Ehrgeiz und seine Fähigkeiten nicht überstiegen hätte. Er hieß Niaz Kuli und war zu Dschardshui in Khamrainahar geboren; später war er unter dem Namen Kabischa Katschgar (der Prophet von Katschgar) bekannt. Er war ursprünglich ein ganz gewöhnlicher Mollah ohne allen Ruf, reiste aber dann nach Indien, wo er von den dortigen Bettelmönchen in der natürlichen Magie und allerlei Taschenspielerkünsten unterrichtet worden seyn soll. Dann ging er durch Persien zurück, und da er die Schwäche dieses Staats erkannte, so gerieth er auf den kühnen Gedanken, sich zum Herrn des persischen Reichs zu machen. In dieser Absicht begab er sich zu den Turkomanen und bald gelang es ihm durch seine Kunststücke dieses unwissende Volk so zu tanzen, daß er für einen heiligen oder inspirirten Mann galt, dem eine Menge Menschen folgten und unbedingten Gehorsam leisteten.

In dieser Zeit entflammte der günstige Erfolg seines Plans seinen Ehrgeiz so sehr, daß er ihn nur durch Eroberung der beiden Königreiche Persien und Balkhara stützen zu können glaubte. Er begann mit dem ersten, wendete seine ganze Ueberredungskraft an und brachte eine bedeutende Anzahl Truppen auf, die ihm als ihrem Herrn und Lehrer folgten und unter seiner Anführung die Grenzen von Khorasan mit solchem Erfolg erplünderten, daß ganz Persien durch die Fortschritte dieses Menschen in Schrecken gesetzt wurde. Der König schickte ein Heer gegen ihn ab, das aus 4000 Tuffentisch von Astrabad und aus 4000 Reitern bestand und von seinem Sohne Hoder Kuli Mirza, dem Statthalter von Mazanderan, befehligt wurde. Aber der Prophet schlug dieses Heer mehr als einmal und war im schönsten Zug, seine begeisterten Turkomanen vor Teheran selbst zu führen, als er eines Tages bei einem abermaligen Gefecht mit den persischen Truppen, in einem Anfall von Wahnsinn oder Begeisterung, mit dem Schwert in der Rechten, fast ganz allein gegen die Tuffentisch vordrang und bald, noch ehe er sie erreicht hatte, von mehreren Kugeln in das Herz getroffen todt niederfiel. So endete er seine

Zustadt und befreite den König von Verhien von einer großen Furcht, denn seine Anhänger zerstreuten sich sogleich nach seinem Tode. Noch jetzt sieht man das Grab dieses Mannes in der Ebene bei Dsahab, nicht weit von Hsrahab.

Alle Männer der turkomanischen Stämme sind vortreffliche Reiter und sie besitzen eine Race Pferde, deren Güte und Vortrefflichkeit in ganz Asien anerkannt wird. Die von den Tjurs gezogenen Steden jetzt im größten Ruf, aber meiner Meinung nach doch weit dieser Stamm die weissen Pferde zieht, und man folglich bei ihnen die größte Auswahl hat; die Race ist überall dieselbe. Größe und Knochenbau werden hochgeschätzt, aber das Blut, wenn es durch die Eigenschaft der Ausdauer erwiesen ist, noch höher. Die Größe und den Knochenbau scheinen diese Pferde der inländischen Race zu verdanken, die Gestalt und das Blut aber der arabischen. Besonders Nattir Schah hat sich bemüht, die Pferdezeit der Turcomanen durch Ankauf der schönsten Pferde, welche in Arabien zu bekommen waren, zu verbessern. Wer übrigens an den symmetrischen Bau der arabischen oder selbst der englischen Pferde gewöhnt ist, dem werden die turkomanischen nicht besonders gefallen. Auf dem ersten Blick bemerkt man einen Mangel an Gedrängtheit, der Leib ist im Verhältniß zur Breite und Dicke sehr lang und selten sind ihre Rippen gut gestützt; die Füße sind lang und scheinen nicht muskulös, nach ihrem ganzen Aussehen sollte man sie weder für kräftig noch für stüchtig halten. Das war der erste Eindruck, den ich bei dem Anblick der besten turkomanischen Pferde hatte; vielleicht war es noch ungünstiger, weil sie ihre Pferde immer sehr mager erbalten; erst nach einiger Zeit verschwand diese Wirkung, und ich erkannte allmählich die schönen und trefflichen Eigenschaften dieser Thiere. Sie haben große, starke Hufe, wie die englischen Pferde, die Schultern sind schön geformt, die Füße glatt und kräftig, Fleisch haben sie in der Regel wenig, aber was sie haben ist fest und gut; vermöge ihrer Größe und dieser Magerkeit sind sie im Stande, die Last ihres Reiters und seines Gepäcks eine ungewöhnlich lange Zeit zu tragen. Uebrigens will ich keineswegs behaupten, der Mangel an Schönheit sey allgemein, im Gegentheil, ich habe selbst einige recht herrliche Pferde bei den Turcomanen gesehen, und wenn sie gut gehalten und gefüttert werden, bekommen sie gewiß eine bessere Figur, denn im Wanken nähern sie sich der englischen Race weit mehr als irgend eine andere im Orient.

(Schluß folgt.)

### Das Kloster Potoschajew.

Eines der wichtigsten Klöster in Rußland ist dieser in russisch Polen hart an der österreichischen Gränze gelegene Wallfahrtsort, wohin katholische und russische Christen, ja selbst Juden und Mohammedaner wallfahren sollen. Die Nordische Biene vom 20 Februar enthält hierüber einige historische Details, aus denen wir Nachstehendes ausheben.

Auf einer waldbewachsenen Höhe eines Ausläufers der Karpathen erblickt man die prächtigen Gebäude des Lauraklosters,\*) das von der

österreichischen Gränze sehr und von der Stadt Kijemeniec 24 Werste entfernt ist. In einer Handschrift vom Jahre 1661 ist gesagt, daß russische Mönche zuerst im Jahre 1261 sich hier niederließen. Es wird dieß einigermaßen bestätigt durch ein Schreiben König Sigismunds II von Polen an den Grundherrn von Potoschajew, worin er sagt, daß seit alten Zeiten auf diesem Berge eine Kirche zur Himmelfahrt Mariä bestehe, und daß nach einer Urkunde seines Vaters vom Jahre 1527 dem Starost von Kijemeniec verboten sey, am Tage Mariä Himmelfahrt seinen Statthalter dorthin zu senden, um über die um des Gebets und des Handels willen dort zusammengekommenen Menge Gericht zu halten und Steuern zu erheben. Der griechische Metropolit Neophyt, der im Jahre 1559 von Konstantinopel kommend durch Polynken nach Kiew reiste, schenkte der wohlthätigen Gutthätigerin Anna Golitsa ein kleines Muttergottesbild; bald vernahm man, daß das Bild Wunder wirkte, und man brachte dasselbe nach der Kirche auf dem Berge Potoschajew. Im Jahre 1597 wurde ein Kloster auf dem Berge gebaut, auch mit Landereien beschenkt, und durch eine Urkunde gegen alle Beeinträchtigungen und Verrückungen geschützt. Als einer der Erben von den verlassenen Gütern etwas an sich nahm, klagten die Mönche, die Sache zog sich sehr in die Länge, und ein späterer Besitzer machte dem Streit dadurch ein friedliches Ende, daß er in einer Urkunde vom Jahre 1699 den Mönchen das Kloster völlig schenkte.

Während der Rosenkranzzeiten kam dasselbe in Veracht, daß es die (griechisch-russischen) Rosen gegen die (katholischen) Polen unterstüge. König Jan Kasimir ließ im Jahre 1651 die Mönche vor sich fordern, sie erklärten aber, einige Rosenkranzzeiten seyen wirklich ins Kloster gekommen und einige Tage lang am des Gebets willen daselbst geblieben, was niemand verboten sey, dann seyen sie wiederum abgezogen. — Im Jahre 1675 machte eine Schaar Türken einen Angriff auf das Kloster, wurde aber durch die aus der Umgegend herbeieilende Schlachten mit Verlust zum Rückzug gezwungen.

Die Klostergebäude sind nicht mehr die alten vom Jahre 1597. Schon im Jahre 1649 wurde statt des alten hölzernen Baues ein neuer aufgeführt, und die jetzigen Gebäude nebst der Kirche rühren vom Jahre 1771 her, und wurden auf Kosten Pototski's, Starosten von Kanew, aufgeführt. Bis zum Jahre 1712 gehörte das Kloster der griechisch-russischen Kirche an, im letzten Jahre aber kam es in Folge der Vermählungen, die russisch-griechische Kirche in den polnischen Ländern zu verfallen, an die Uniken, und Osklaner bezogen das Gebäude; nach dem letzten polnischen Aufstand im Jahre 1831 wurde jedoch das Kloster abermals russisch-griechischen Mönchen übergeben.

Das Kloster wird alljährlich von einer Menge Pilger besucht, und der Kaiser selbst hatte ihn im Jahre 1842 einen Besuch ab. Noch im Jahre 1841 befand sich daselbst unter den Bildnissen der Bischöfe das in Rußland vielleicht einzige Bild des Metropoliten Isidor — in Cardinalkleidung mit einer lateinischen Unterschrift. Das weitläufige Kloster hat in seinen steinernen Gebäuden eine Menge Zellen, Evisenfälle und Fremdenzimmer; es ist von einer hohen Steinmauer und diese von einem Bruchgarten umgeben. Von der Terrasse des Klosters hat man eine entzückende Aussicht. In der hohen Stille des einsamen Klosters erfreut man sich durch einen Blick auf die malerische Lage der benachbarten Berge, die sich in langer Reihe nach Kijemeniec hinziehen. Jenseits derselben erblickt man die halbgerstörten Mauern des Schloßes

\*) Sonst gab es in Rußland nur zwei Lauraklöster, das in Kiew und das von Troitz; jetzt ist auch Potoschajew zum Rang eines Lauraklosters erhoben.



von Argemones, und nur einige Werste vom Kloster liegt der sogenannte heilige Berg, der sogeriffen von der Hauptfette einsam in einem waldigen Thal liegt und eine kleine Capelle auf seinem Gipfel hat.

## Nüchtlige Bemerkungen aus einer Reise durch Spanien.

### Sevilla.

(Schluß.)

Mit großem Pomp und mit verschiedenen Processionen wird die Ehermode zu Sevilla gefeiert. Die Kathedrale ist dann prachtvoll ausgeschmückt und die Grotto oder das Gefäß von Silberplatten, welches die Hostie enthält, wird den Gläubigen zu erbaulicher Betrachtung vorgelegt. Es finden sich in Sevilla verschiedene Bruderschaften, fromme Corporationen zu religiösen und kirchlichen Zwecken, die während des Mittelalters entstanden sind. Die glänzenden Umzüge derselben verursachen bedeutender Ausgaben, sind aber für die Kaufleute der Stadt sehr erwünscht. Man sieht bei diesen Processionen viele phantastisch gekleidete, maskirte Figuren, auch zahlreiche Männer und Frauen mit verhüllten Gesichtern, bei deren Anblick einem ganz unheimlich zu Muth wird; man glaubt sich unwillkürlich auf eines Zauberers Geheiß in das Mittelalter versetzt.

Die maurischen Mäße von Sevilla sind von großem Umfang und fast noch ganz erhalten. Die Artilleriegebäude lassen an Größe und Festigkeit alle übrigen in Europa hinter sich. Unglückslicherweise sind sie jetzt ganz nutzlos, und es besteht nur noch der Schatten dieser grandiosen Anstalt. Ein paar Kanonen werden monatlich in dem Arsenal der beiden Welten gegossen, wo die Armada ausgerüstet und die ungenutzten Mörser für das zwecklose Bombardement von Cadix verfertigt wurden.

Der an Vorräthen reiche Marktplatz von Sevilla ist breit und ganz vortreflich seinem Zweck angemessen. Das Franciscanerkloster nimmt einen ungeheuren Raum mitten in der Stadt ein und stößt unmittelbar an den großen Platz. Von Murillo, Zurbanan, Velasquez finden sich hier treffliche Bilder. Die Franciscaner sind in der Stadt sehr beliebt; sie verwenden sich für die Armen und erzeugen denselben große Wohlthaten.

Das Land rings um Sevilla war zur Zeit der Araber besser angebaut als jetzt. Rechts vom Guadalquivir ist eine Reihe anmuthiger Hügel, welche die schönste Lage für Landhäuser darbieten. Wenn die Gegend sicherer wäre, es würden sich da ohne Zweifel eine Menge reicher Britten niederlassen. Gärten mit Palmen und Dattelpalmen, Orangenhaine, malerisch gelegene Klöster schmücken die unvergleichliche Landschaft. Ringsum liegen Pachthöfe über die Ebene zerstreut, die, wenn Saltadores und Räuberbanden sich zeigen, von den Bewohnern verlassen werden. Manche haben sich auch mit diesen Vagabunden und Strauchhähnen, die vom Stegreif leben, ab, um Ruhe zu haben.

Sevilla's Frauen und Mädchen sind wegen ihrer hohen Schönheit, wegen ihres Fleißes, wegen ihrer bezaubernden Anmuth in ganz Spanien berühmt; sie sind die Stütze jener Kränzchen und Gesellschaften (tertulias), die, was Feinheit des Benehmens, Grazie, Munterkeit und geistreiche Unterhaltung betrifft, vor allen andern Zusammenkünften, selbst die in großen, glänzenden Residenzen nicht ausgenommen, den Vorzug verdienen. Einige der besten Familien flüchten sich während der großen Hitze in die Sierra Morena, wo diese weniger drückend und die

Luft köstlich ist. Diese Sitte würde allgemeiner werden, wenn die Straßen besser wären. Gegenwärtig kann man nach Cajalla, Constantine und Kragena, welches die mitten in der Sierra gelegenen Hauptorte sind, nur zu Pferde gelangen, und selbst dann ist es noch schwierig. Diesem Uebelstande könnte man leicht abhelfen, indem durchaus kein Hinderniß im Wege liegt, nach allen Punkten dieses schönen, aber vernachlässigten und vernachlässigten Landes gute Straßen anzulegen.

Ich machte nach den Minen von Villanueva und Guadalcacer Ausflüge. Nichts kann schöner und fruchtbarer seyn, als die inmitten der Sierra gelegene Gegend, ein herrliches Terrain für Botaniker und Mineralogen. Seit der Vertreibung der Mauren befaßt sich dieselbe in einem Zustande betrübender Vernachlässigung und Entvölkung. Der Boden besteht aus einer fetten Dammerde, welche für alle Erzeugnisse geeignet ist. Die Gemeinden besitzen große Strecken Ländereien, die wüste und unbenutzt daliegen, während die faulen Eigenthümer, die ohne allen andern Besitz wohlhabend seyn sollten, in Dürftigkeit leben.

Auf den Marschlandereien am Guadalquivir und am Meer baut man Reis und viele Hülsenfrüchte; der Weinstock ist sehr ausgebreitet; man sieht die edelsten Arten und auf den Campos sproßt der Spargel wild hervor. Melonen, Gurken und Kürbisse sind köstlich; die Äpfel und Birnen haben eine Süßigkeit, wie die von Damaskus.

Der Weinbau ist für das Gebiet von Sevilla von der größten Wichtigkeit, man baut die edelsten Reben, Pinto de Roia und Arroz, Pajarito und Bino seco; bei San Lucar wächst der herrliche Masanilla.

Die meisten Hüden und Hügel sind von Olivenbäumen bedeckt, und selbst in den Huertas sieht man den friedlichen Oelbaum zwischen Reben und Obstbäumen. Von Handelspflanzen werden gebaut: Baumwolle, Sparto, Hanf, Saffol, Saisan. Getreide streut auch die Aisla empor.

In einigen Distrikten der Sierra haufen Affen und Ourellaffen, die zu einheimisch sind; auch findet man das Chamäleon, den Blamingo, den Bieneßfresser, giftige Schlangen und Mollusken. Die Flüsse sind reich an Forellen und Kaim, das Meer an Thunfischen und Garalos, deren Fang an den Küsten lebhaft betrieben wird. Die Bieneßzucht dieses herrlichen Landes liefert Honig und Wachs die Hülle.

Die große Hitze wird durch die Ser- und Bergluft gemildert, und nur wenn der Solano weht, glüht die Atmosphäre; der Winter erscheint im Gewande eines heitern nordischen Frühlings. Gewitter folgen häufig auf und im Sommer fehlt zuweilen der Regen ganz. Dagegen bringen im Winter die Südwestwinde Regen über das lechzende Land. Die Agrikultur gleicht einem großen Gartenbau, wo Spaten und Hacke, nicht Pflug und Egge das Feld bearbeiten, und nur auf den größern, mindrer bewässerten Ländereien im Westen sieht man den Pflug.

Papiere des Herzogs von Marlborough. Die Times meldet, daß kürzlich mit den Papieren dieses berühmten Staatsmannes und Feldherrn ein großer historischer Fund gemacht worden sey. In einem Hause in der Stadt Woodstock standen schon seit langen Jahren 18 Kisten, die, wie man glaubte, Urkunden und andere Papiere über die Kämpfe Marlboroughs enthielten, und deren ruhigen Stand niemand fürzte. Kürzlich wurden die Kisten aufgemacht und untersucht, und es fand sich darin die ganze Correspondenz und die Depeschen des Herzogs während der ereignisreichen Periode des Erbfolgekriegs. Ein großer Theil davon, z. B. die Briefe an Prinz Eugen und alle fremden Fürsten und Generale, sind französisch geschrieben.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 August 1843.

## Stonehenge.

(Aus den Mittheilungen eines deutschen Reisenden.)

Ich reiste von Salisbury aus, um eines der größten Wunderwerke zu besichtigen, welches die Oberfläche der groß-britannischen Insel darbietet. Ich mußte dazu wieder in die Dorns zurück, denn mitten in dieser wüsten Grasebene haben die Hände jener unbekannten Baumeister die sonderbare Steinzusammenstellung errichtet, welche man Stonehenge nennt.

Es sind etwa 6 Meilen von Salisbury; der Weg geht durch ein einförmiges Terrain. Wir begegneten keinem Menschen, nicht einmal Schäfern, welche die Umgegend von Stonehenge sonst gewöhnlich durchstreifen, wie Araberstämme die Umgegend der Säulen von Palmyra durchstreifen, und von denen wir denn auch an Ort und Stelle selber wirklich einige antrafen.

Der erste Anblick von Stonehenge wird ohne Zweifel jeden Reisenden überraschen. Man erblickt da wo der Ausfaher zuerst darauf hinweist in der Ferne eine scheinbar kleine Gruppe dicht zusammengestellter Steine, deren dunkle Farbe gegen die frische, grüne Farbe des Wiesensbodens rund umher absteht.

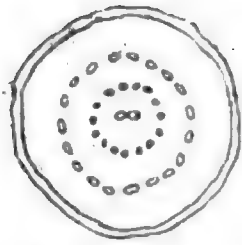
Auch wenn man näher kommt, will sich noch nichts Großartiges und Imponirendes herausbilden, und man muß erst mitten unter die Steine selber treten und zu überlegen anfangen, wie wohl die alten Britten mit ihren rohen, maschinenlosen Händen dieses Werk zu Stande brachten, um dann damit den Anfang zur Bewunderung des Ganzen zu machen. Ich habe nie ein großes Werk gesehen, das eine so unvortheilhafte Lage hätte, wie Stonehenge. Es liegt mitten in der Ebene, als wären die Steine nur gelegentlich und zufällig dahin gelegt, und als sollte dann nachher das Gebäude erst auf einem der Hügel, die sich in der Nachbarschaft befinden, völlig errichtet werden.

Meine erste Bemühung ging dahin, die Summe der Steine auszumachen, und ich fing daher an sie zu zählen. Hierüber lächelte der alte Schäfer, den wir mit seinen Schafen neben den Steinen trafen; denn, sagte er, ich würde nie da-

mit zu Stande kommen, noch Niemand habe die Steine von Stonehenge zählen können. Es sey eine Eigenthümlichkeit derselben, daß man sich immer bei ihrer Uebersählung irre, und jedesmal, wenn man sie wieder abzähle, um zu sehen ob man sich nicht geirrt habe, so bringe man eine andere Zahl heraus. Ich erfuhr später, daß diese Idee nicht ein besonderer Einfall unseres Schäfers, sondern ein allgemeiner Glaube des umwohnenden Volkes sey.

Ich zählte zwar weiter, fand aber, daß die Sache in der That nicht so leicht sey, denn indem ich zählte, verfiel ich auf allerlei Zweifel. Ich fand Steine die eingefallen und halb im Rasen versteckt waren und die ich nicht sogleich entdecken konnte, andere bei denen ich zweifelhaft wurde, ob ich sie für ganze Steine oder nur für Steinbrocken halten sollte; andere endlich, die in einiger Entfernung bei Seite lagen und von denen ich nicht zu entscheiden wagte ob sie zum Gebäude selber gehörten oder nicht. Im Ganzen aber zählte ich alle Steine, kleine und große, stehende und liegende und auch die großen Bruchstücke mit gerechnet, etwa 140 Steine.

Es scheint, daß ursprünglich diese Masse von Steinen so geordnet war: es stand erstlich eine Reihe von aufrecht stehenden langen, großen Steinen etwa 40 an der Zahl im Kreise rund herum. Innerhalb dieses Kreises von großen Steinen stand ein Kreis von kleinern Steinen, die aber ebenfalls pfeilerartig aus der Erde in der Höhe standen; der größere Kreis der größern Steine hat, da es beinahe ein vollkommen regelmäßiger Kreis ist, in allen Dimensionen 40 Schritt im Durchmesser. Darum herum gehend fand ich, daß der Umfang etwa 130 Schritt sey, was einigermaßen mit jenem Durchmesser stimmt; so genau lassen sich diese Dinge hier natürlich nicht ausmessen. In einer Entfernung von 40 Schritten von dem Rande des äußersten Steinkreises befindet sich ein niedriger Wall und nicht tiefer Graben, die beide noch deutlich überall im Rasen zu erkennen sind und das ganze Gebäude umzingeln: dem Gesagten nach hat dieser Wall und Graben etwa 370 Schritte im Umfang. Der einfache Grundplan des ganzen Bauwerks ist also ungefähr dieser:

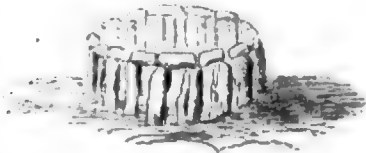


Einige vermuten, daß auch in der Mitte des kleinen Eirkels oder im Centrum des Gangen noch irgend etwas, ein großer Stein oder ein Hauptstallar gestanden habe. Bekanntlich findet sich diese Eirkelform bei allen den druidischen Steinzusammenstellungen in Britannien und Gallien, und sie findet sich auch bei den ädulten skandinavischen Steinzusammenstellungen.

Ich sage, ungefähr nahm sich der Plan, nach welchem die alten Druiden bauten, so aus, denn allerdings kann man bemerken, daß es noch bei dem Graben wie bei dem Wall, wie auch bei den Steincirkeln besondere Thore und Einlässe gab, die wir hier nicht angegeben haben.

Der große Eirkel und seine großen Steine sind nun eigentlich die Hauptsache; diese großen Steine ragen etwa 20 bis 22 Fuß hoch aus dem Boden hervor, stecken aber dann noch einige Fuß tief im Boden; ihre Gestalt ist mehr oder weniger viereckig, prismatisch, aber natürlich ziemlich unregelmäßig und roh zugehauen. Sie sind ungefähr alle untereinander fast gleich dick, gleich breit und gleich lang, ihre Dicke wechselt zwischen 3 und  $2\frac{1}{2}$  Fuß, ihre Breite zwischen 6 und 7 Fuß, ihr Umfang also zwischen 18 und 21 Fuß; sie sind alle mit ihren schmalsten und dünnsten Seiten neben einander gestellt, doch so, daß etwas Zwischenraum von 4 bis 5 Fuß zwischen ihnen bleibt.

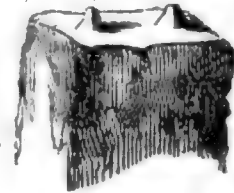
Oben sind die großen Steine platzt, und auf je zwei benachbarten ist immer ein anderer großer Querstein nieder, gelegt, diese Quersteine sind ungefähr halb so groß wie die aufrecht stehenden. Die Quersteine nennen sie Cronestones (Kronsteine) und die sie tragenden Pfeiler oder die großen aufrecht stehenden Steine Correstones (Gerippsteine); jeder Correstone trägt dem Gesagten nach die Enden von zwei Cronestones, und die Sache nimmt sich also ungefähr so aus:



Das Gewicht jedes Correstone's wird von Camden, der übrigens sonst wenig Genaueres über dieses Monument hat, zu 12 Tons, d. h. zu 240 Centnern oder 24.000 Pfund angegeben, und das Gewicht jedes Quersteins zu etwa 6 bis 7 Tons oder 12.000 Pfunden. Es sind diese Gewichtangaben wahrscheinlich

ziemlich zutreffend, doch vermuthlich eher etwas unter als über der Wirklichkeit; denn nach unserm Maßen, wenn wir vier Fuß im Boden stecken lassen, muß jeder der großen Correstones wenigstens 500 Kubikfuß Inhalt haben und 2 bis  $2\frac{1}{2}$  Kubikfuß von diesem Stein wiegen ohne allen Zweifel mehr als einen Centner.

Das merkwürdigste bei dieser Zusammenstellung der Steine ist ihre Ineinanderfügung; die alten druidischen Baumeister haben sich nämlich nicht begnügt, die Steine bloß lose darauf zu legen, sondern sie auf eine sehr rohe, aber eigenthümliche Weise in einander verzapft. Sie haben nämlich an beiden Enden jedes Quersteins ein Loch hineingearbeitet und dann an beiden Enden jedes Gerippsteins einen Zapfen angebracht, der in jenes ihm correspondirende Loch paßt; etwa so:



Diese Zapfen müssen ihnen unendliche Mühe gemacht haben, da sie sie aus dem groben und dicken Stück heraus meißelten und alle Materie rund umher wegdämmern mußten. Man sieht diese Zapfen nicht nur deutlich an einigen umgeworfenen Steinen, sondern man kann sie auch, so wie die Löcher, von unten herauf an einigen ganzen und aufrecht stehenden Steinen erkennen, weil bei der rohen Anfertigungsweise des Gangen alles nur so halb und halb aufeinander paßt.

(Fortsetzung folgt.)

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Die Turkomanen.

(Schluß.)

Die Ausdauer dieser Thiere ist fast unglaublich; wenn sich die Turkomanen auf einen Raubzug begeben, so tragen diese Pferde außer ihrem Reiter auch noch den auf acht bis zehn Tage nöthigen Vorrath und legen täglich 80 bis 100 engl. Meilen zurück. Die Art wie sie ihre Pferde dazu vorbereiten hat mehr Ähnlichkeit mit dem Abrichten unsrer Equilibristen und Schneeläufer, als mit der Behandlung der Racepferde. Wenn sie einen Zug in die Ferne vorhaben, der große Anstrengung und Eile erfordert, so jagen sie zuerst ihre Pferde täglich mehrere Meilen weit herum; sie füttern sie nur sparsam mit Gerste und während der Nacht werden sie mit Decken und Kissen bedeckt, damit sie schlafen, was so lange fortgesetzt wird, bis alles Fett vertrieben und das Fleisch hart und zehlig

geworden ist. Sie erkennen das an dem Gefühl der Muskeln, besonders an der Wähne, auf dem hintern Theil des Halses und an den Hüften, und wenn diese Stellen gehörig fest und hart sind, so sagen sie das Fels des Marmor, was den Werth des Thieres sehr erhöht. Nach dieser Vorbereitung läßt das Thier mit außerordentlicher Schnelligkeit und Ausdauer fast so lange als der Reiter will, ohne entkräftet zu werden oder zusammenzubrechen, während die Pferde, die bei dem Ausmarsche wohlbeleibt waren, die Anstrengung selten aushalten. Kurz vor meiner Ankunft in dieser Gegend hatten einige kabalische Cavalleristen mit einer Anzahl Yabus und Gollanturkomanen einen Zug gegen den Tjulistamm unternommen und hatten dabei fast alle ihre wohlgenährten Pferde verloren, während die Turkomanen mit ihren mageren aber kräftigen Thieren den ganzen beschwerlichen Marsch ohne Verlust überstanden. Sie geben einen raschen Schritt, einen leichten Trab oder eine Art Paß, mit dem der Reiter ohne Beschwerde 6 engl. Meilen in der Stunde zurücklegt, aber sie laufen auch 5—6 Stunden im Galopp ohne die geringste Ermüdung zu zeigen. Ein Turkoman, mit dem ich hiervon sprach, erbot sich, jederzeit mit seinem Pferde längstens in sechs Tagen von Misched nach Teheran oder nach Buchara zu reiten, obgleich diese Städte über 500 engl. Meilen von einander entfernt sind, und die Möglichkeit dieser Reise wurde von allen Persern und Turkomanen, die ich darüber befragte, bestätigt. Uebrigens beweisen ihre Raubzüge, die sich oft auf unglaubliche Entfernung erstrecken, nur zu sehr die Wahrheit jener Angabe. Rücksichtlich der außerordentlichen Ausdauer scheinen mir ihre Yabus oder Klepper ebenso vorzuziehen, wo nicht noch besser als ihre großen Pferde; es sind kräftige, gedrungene, lebhaftere Thiere, zwar ohne das Vollblut der größeren Race, aber dafür auch billiger im Preise, weshalb sie von den ärmern Turkomanen weit mehr gebraucht werden, als die bessern theuern Pferde. Es ist bei den Turkomanen sehr üblich, die Pferde zum Steigen und Fallen mit den Füßen abzurichten, so daß sie ihrem Herrn im Gefecht beistehen und nach dem Willen ihres Reiters auf den Mann gehen oder Menschen und Thiere mit den Zähnen fassen; diese Eigenschaft ist zwar im Gefecht und bei Raubzügen nützlich, denn sie helfen dadurch die Gefangenen und das geraubte Vieh bewachen, aber sie werden auch bössartig und falsch gegen jeden Fremden.

Man irrt sich übrigens gar sehr, wenn man glaubt, die Pferde wären in diesen Gegenden zu niedrigen oder auch nur zu mäßigen Preisen zu haben; Thiere von der besten Race kosten immer 150 bis 200 Pfd. Sterl. und ausgezeichnet schöne von vorzüglicher Abstammung sollen zuweilen mit 350 bis 400 Pfd. Sterl. bezahlt werden; ein nur einigermaßen gutes Pferd, das die gehörige Größe und Gestalt hat, wird man nie unter 80 oder 100 Pfd. Sterl. erhalten. Nicht nur der Hof von Teheran, sondern auch die meisten Vornehmen in den westlichen und nördlichen Provinzen Persiens wie in Khorasan beziehen ihre Leihpferde aus dieser Gegend, aus den Ebenen der Tjulis und Gollanturkomanen; außerdem werden viele nach Buchara, Soudahar, Kabul und Indien ausgeführt, und diese starke Nachfrage von außen hat wahrscheinlich den Preis

so erhöht; die besten bleiben fast alle in Persien. Wenn man noch fernerhin jährlich 400 Stück für unsere indische Cavallerie hier aufkaufen will, was meines Wissens geschehen soll, so wird der Vorrath bald erschöpft seyn. Aber werden die Summen, welche für die Remonte der indischen Reiterei bestimmt sind, zum Ankauf guter turkomanischer Rasse hinreichend seyn? Der größte Theil der Pferde, welche die Kausler von Kabul dormalen nach unsern indischen Provinzen bringen, stammt aus Khorasan und den benachbarten Ebenen.

### Etwas über den Kumys.

(Von Dahl. Journal des russischen Ministeriums des Innern. Januar 1843.)

Ueber die bei mehreren nomadischen Völkern Asiens, namentlich bei den Kirgisen, vielfach gebrauchte Getränk sind eine gute Anzahl irriger Nachrichten und Meinungen im Umlauf; man verwechselt ihn nicht selten mit dem Milchbranntwein der Kalmaiken oder schreibt ihm unrichtige Eigenschaften zu. Indes ist das Getränk als Nahrung und als Heilmittel so wichtig, daß es wohl der Mühe lohnt sich näher damit bekannt zu machen.<sup>6</sup>

Kumys ist in Wahrheit übergegangene Stutenmilch, man kann ihn aber nicht Sauermilch nennen, weil die Gährung nicht bloß sauer, sondern zum Theil schon weinlig ist; die Zubereitung desselben ist einfach, erfordert aber doch eine besondere Vorrichtung und Aufmerksamkeit. Man giebt frische Stutenmilch in einen am Rauch getrockneten Ledersack (saba) mit langem Halse, und füllt, je nach Lust und Vermögen, mehr oder weniger Wasser, manchmal ein Drittel, manchmal ein Sechstheil hinzu; man läßt sie durch die Wärme sauer werden, schlägt sie aber gleich von Anfang an mit einem langen Quirl, den man niemals aus der Saba herausnimmt, unaufhörlich. Dadurch wird die saure Gährung aufgehalten und ein Schaum hervorgerufen, folglich Luft in die Flüssigkeit gebracht, welche allmählich zum Theil in die Weingährung übergeht, noch ehe die saure Gährung vollendet ist. Hierauf gründet sich die Gewohnheit bei den Nomadenvölkern, beim Gehen in die Kibitka die Handhebe des Quirls zu fassen und einige Schläge damit zu thun, zum Zeichen der Begrüßung. In diese Saba giebt man täglich frische Stutenmilch mitten in die Säuerung hinein, und darum wird diese auch sehr bald sauer, um so mehr, als der Kumys im Sommer bereitet wird, gleich vom Frühjahr an, wenn die Stuten gesöht haben. Uebrigens wird der Kumys, je nach dem Wetter, erst im Laufe von 12 bis 24 Stunden fertig. Die Stutenmilch kommt ihren Bestandtheilen nach der Beauenmilch ziemlich nahe; es ist viel Zucker darin, sehr wenig Käse und Del. Quark oder Käse sieht man fast nicht in der gesäuerten Stutenmilch, sie durchaus nicht dick wird, sondern nur wenig consistenter als Wasser ist. Del zeigt sich in ziemlich weissen Krümeln, und nimmt wahrscheinlich von den durchdrungenen Seitenwänden der Saba eine dunkle Farbe an. Die Hausfrauen sammeln dasselbe als Lederbissen und sie ist unter dem Namen „Kai“ bekannt, eine allgemeine Benennung für Del, Fett und Talg. Der Geschmack des Kumys ist säuerlich, niedrig süß, und nicht in der Nase, wie schäumender Wein oder saurer Sattisch. Auch ist in dem Kumys ein gewisser auffallend roher Geschmack und Geruch; man bemerkt beides vor und nach dem Trinken; einige behaupten, dieß komme von dem Ledersack her, daß ist aber nicht richtig, denn ich habe es auch



der Kumpf bemerkt, der in folgenden Umständen bereitet worden war; Geruch und Geschmack bleiben dann dieselben, aber der Geträuf wird säuerlicher. Baskiren und Kirgisen behaupten, guten Kumpf könne man nur in einem Ledersack machen, weil in der Sack die Milch nicht so schnell sauer wird und säuer bleibt.

Wenn man den Kumpf einmal getrunken hat, so zieht man ihn unwillkürlich allen andern Getränken ohne Ausnahme vor, namentlich in der heißen Jahreszeit. Er löscht, stillt auf eine Zeitlang Durst und Hunger und macht annehmend munter. Aber man darf ihn nicht in kleinen Gläsern trinken, nicht bloß nippen, sondern muß, wenn man Durst hat, eine tüchtige Schale auf einmal austrinken. Wenn der Kumpf den Hunger auf einen Augenblick zum Schweigen bringt, so stillt er ihn doch nicht ganz; man kann dabei stark essen, aber auch die Speise fast ganz entbehren. Eine besondere Eigenschaft des Kumpf, die sich nicht leicht erklären läßt, die ich aber verbürgen kann, besteht darin, daß er niemals den Magen anfüllt oder belästigt; man kann davon so viel trinken, als man will, und zu jeder Zeit, ohne eine Unannehmlichkeit zu verspüren. Wenn man nach einem tüchtigen Ritt oder einem Spaziergang nur halb so viel Wasser oder Kwas trinken wollte, so würde dies augenblicklich belästigen, vom Kumpf dagegen wird man munter und frisch. Die betrauschende Eigenschaft des Kumpf ist sehr unbedeutend, manchmal gar nicht zu bemerken, jedenfalls aber kurz in ihrer Wirkung und ohne unangenehme Nachempfindungen. Kumpf trinken bis zur Urausgang ist nicht möglich, nur manchmal bringt man es zur Lustigkeit, besonders beim Gerbkumpf, welcher mehr betrauschende Kraft hat. Eine leichte Aufregung, ein rothes Gesicht und darauf ein ruhiger Schlaf, damit ist alles zu Ende. Kopfschmerzen gibt es keine.

Der Kumpf bildet bekanntlich die Hauptnahrung und den Hauptgenuß der nomadischen Völker Rußlands, die ohne denselben kaum bestehen könnten. Beim Mangel an Stutenmilch trinken die ansässigen Asiaten Kwas, mit Wasser verdünnte Molken aus Kuhmilch; dies ist aber ein schlechter Ersatz, den man nur durch die Gewöhnung an einen weißen, sauren Trank genügen kann. Krut, d. h. gesalznen, stark getrockneten Schaffste, haben sie ins Wasser und trinken dies namentlich im Winter und auf Wanderungen; aber auch dies ersetzt in keiner Weise den Kumpf.

Kumpf sollte eigentlich den Molken aus Kuhmilch gleichen, wo Del und Käse ausgeschlossen sind, aber die Wirkung dieser beiden Getränke auf den menschlichen Körper ist durchaus nicht dieselbe. Die Molken gehören zu den sogenannten blutreinigenden Mitteln, der Kumpf dagegen ist vorzugsweise nährend und blutzeugend. Möglich, daß der Kumpf alle Secretionen befördert, obgleich ich auch dies nicht versichern kann, weil jedes in solcher Menge genossene Getränk den Schweiß verdrängen muß, aber die Ausleerungen werden durch den Gebrauch des Kumpf vermindert, was ich namentlich in Bezug auf die Darmentleerungen zuverlässlich behaupten kann. Das erste, was man an dem Tage bemerkt, wo man den Kumpf zu trinken beginnt, ist Verstopfung, die indess weder beunruhigt, noch belästigt, ja nicht einmal den Appetit vermindert. Die Sache kommt ganz von selbst wieder in Ordnung, aber stets bleibt die Neigung zu Verstopfung und die Ausleerungen sind hart und unbedeutend. Auch der Urin nimmt ab, oder ist wenigstens im Verhältniß zu der Menge des Getränkes äußerst unbedeutend, aber er wird dick, trübe und erhält einen weißlichen Niederschlag. Wollte

man täglich zwanzig und mehr Gläser Thee, Wasser oder Kwas trinken, so würde sich die Masse des Urins bedeutend vermehren; vom Kumpf ist dies fast unbemerkbar.

Andere unmittelbare Wirkungen des Kumpf habe ich nicht bemerkt, und wiederhole nur, daß man denselben in ganz unglaublicher Quantität bis zu einem Weite (nabzu 127 französische Litres) und darüber trinken kann, ohne eine Belästigung zu verspüren und ohne Folgen besorgen zu dürfen.

Die spätere Wirkung des Kumpf zeigt sich nach einer Woche oder auch früher; sie besteht in einer genügenden, gesunden und leichten Ernährung des ganzen Körpers. Man fühlt sich munter, gesund, athmet frei und das Gesicht erhält eine gesunde Farbe. Die den Winter über abgemagerten kochigen Gesichter der Nomaden ändern sich in den ersten Wochen des Frühjahrs so sehr und werden so feist, daß man seine Bekannten nicht wieder erkennt. Ich weißte, daß man eine andere Nahrung erdenken könnte, welche in dieser Beziehung den Kumpf ersetzte, und dem langen Fasten und der Erschöpfung des Menschen in den Wintermonaten eine so vollständige Ausgieichung böte. Darum gemüßt der Kumpf auch einen besondern Vortheil in denjenigen Krankheiten, wo der Körper ohne Belästigung der Verdauungswerkzeuge eine genügende und leichte Nahrung erfordert. Außerdem schreit der Kumpf auch vorthellhaft bei allen chronischen Brustleiden und den Affectionen der Athmungsorgane überhaupt. Ich will nicht behaupten, daß der Kumpf eine ausgesprochene Schwindsucht, welcher Art sie auch sey, heilen könne, aber er entspricht in solchen Krankheiten dem Bedürfniß einer guten Nahrung, entfernt die plötzliche Abnahme der Kräfte und könnte solche, bei einer bloßen Neigung zur Schwindsucht, wohl auf lange Zeit entfernen. Bei den Kirgisen ist die Schwindsucht fast ganz unbekannt. Eine nicht minder wichtige Hilfe leistet der Kumpf überhaupt allenthalben, wo eine reichliche, rasche und leichte Ernährung möglich ist.

Wer aber Kumpf trinken will, muß hinsichtlich seines Lebensart den Einheimischen folgen. Zur französischen Küche paßt er nicht, bei Pasteten und künstlichen Soucen zeigt er sich widerlich und man würde ihn mit Unlust trinken. Ein in leichtem Salzwasser gekochtes Hammelfleisch und Brod das ist die rechte Speise. Thee, Kaffee und Wein sind ganz verboten; dabei muß man viele Bewegung zu Pferde und zu Fuß machen. Man darf 15 bis 30 Glas des Tages trinken und darüber. Bemerkenswerth ist, daß der Kumpf in den Steppen gesünder seyn soll, als in den Bergen; darum schlägt er auch bei den Kirgisen besser an, als bei den Baskiren.

### Miscellen.

Außerordentliche Strömung. Der Untergang des Dampfschiffes Columbia in der Sandy Bay am 3 Julius wird einer außerordentlichen mit allen bisherigen Erfahrungen nicht übereinstimmenden Strömung zugeschrieben, und die Litt. Gaz. vom 5 August macht dabei aufmerksam, daß am 5 Julius eine eben so ungewöhnliche Strömung an der Küste von Cornwallis (s. Nr. 209) bemerkt worden sey.

Papiere der Mlle. Lenormant. In Paris trägt man sich mit dem Gerücht, diese Dame habe ein Kästchen voll Oete und Oile von hochstehenden Personen nicht bloß Franzosen hinterlassen. Solche Papiere würden jetzt zurückerlangt und zum April bedeutende Summen dafür geboten. (Dr. Bl.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23. August 1843.

## Das junge Skandinavien.

(Aus dem Privatbriefen eines Reisenden.)

Stockholm, 1. August.

Die Mehrzahl der hiesigen Bewohner sah wohl vorerst in dem Aufbruch der dänischen Studenten nicht viel mehr als ein Jugendfest, und wurde erst aufmerksam, als man erfuhr, daß vier holländische Studenten, welche zufälliger Weise dem Upsalafest anzuwohnen hatten, von der Universität Helsingfors relegirt und den dänischen Studenten die Bildung der „skandinavischen Gesellschaft“ von ihrer Regierung untersagt wurde. Das machte auf unser Publikum einen Eindruck, den die Presse zu vermehren nicht unterließ. Literatur- und Stimmung zeigen in Schweden trotz der entschiedenen Mäßigkeit der Nation und der Einzelnen eine gewisse Trägheit, die gegen die literarische Regsamkeit der Dänen auffallend absteht. Der Grund liegt wohl einfach in dem Mangel größerer Städte, von denen die einzigen, Stockholm und Wörsburg, vorzugsweise als Handelsstädte zu betrachten sind, während in Kopenhagen sich ein wissenschaftliches und literarisches Leben zusammenbrängt, wie sonst nirgends im Norden. Schon in Schweden, so ziemlich der bevölkertersten Provinz Schwedens, sollen sich die neuen „skandinavischen Ideen“ eines starken Anklangs erfreuen, und in Upsala, dem Sitze der Wissenschaft, erscheint ein neues Journal, *Eborgny*, das gleichfalls auf diese Ideen einzugehen scheint. Der Upsalazug ist somit der Anfang einer neuen Bewegung geworden, oder vielmehr das Signal zu einer solchen, denn schon vorher war durch die Schriften der Dänen, namentlich die lebendig geschriebenen Aufsätze Grundtvigs in der nordischen Vierteljahrschrift die Same in Anregung gebracht worden. Eine nähere Auseinandersetzung dessen, was diese neuen skandinavischen Ideen eigentlich heißen, und was das etwas spöttlich sogenannte „junge Skandinavien“ erstreben will, ist nicht so leicht zu geben, wenn man nicht rein die politischen Gründe anführen will. Der Gedanke ist nämlich in Danemark entsprungen, und wird dort schon seit Jahren gepflegt. Danemark steht finanziell auf sehr schwachen Füßen, und wenn der Staatslohn einmal regulirt wird und nicht mehr wie

nach dem jetzigen Budget 1,800,000 bis 2 Millionen Thaler abwirft, so gerath die Staatsmaschine in arge'st Stocken. — Hierzu kommt die Wahrscheinlichkeit eines nicht sehr fernen Aussterbens der männlichen Linie des Königskaufes, und eine Verletzung des jetzigen dänischen Staates, die alle Ausichten noch trüber macht. Daraus erklärt sich die seit Jahren bemerkliche Unruhe in den Gemüthern des dänischen Volkes — eine Unruhe, welche zu wohl begründet ist, als daß die daraus entspringenden Folgen nach allzustrengem Maßstab bemessen werden dürften. So sahen sie sich nach Hülfe um, und suchten diese auf leicht begreiflichen Gründen nicht mehr wie sonst in England oder in Rußland, sondern in sich selbst und ihren Stammverwandten. Lange wollten die Ideen nicht verfangen; der alte Stammelbschaf sah noch in zu vielen Gemüthern fest, namentlich in den ältern Personen, und darum ist es gerade von Bedeutung, daß die Jugend der drei Länder, welche nicht mehr des bitteren Haders um Norwegen gedenkt, die Idee einer skandinavischen Vereinigung so lebhaft aufsaßt. In Schweden stand anfangs der Stolz, in Norwegen die Gleichgültigkeit einem Fortschritt dieser Idee entgegen; der Stolz wich zuerst, denn allzusehr ist dort die Abneigung gegen Rußland eingewurzelt, und der Haß gegen diejenigen, welche man verdächtigt, dem russischen Einfluß günstig zu seyn. Mellin hat in seinen Nachtstücken die Besorgnisse und die Hoffnungen der Nation in dieser Beziehung ausgesprochen, und sie haben, wenn auch nicht immer in den Versen, doch in den Gefühlen alle empfindlichen Saiten des schwedischen Gemüths angeschlagen. So ward der Vereinigungspunkt mit Schweden gefunden, und Norwegen folgt allmählich dem Schwesterreiche. Es liegt nicht im nordischen Charakter Capriolen zu schneiden, man schreitet langsam, aber sicher vorwärts, weil man des Herkümmliden schwer sich entwindet, aber dem eigenen Gefühl in der Brust sich ohne Besorgniß überlassen kann. Darum ist auch die Idee einer Vereinigung der drei nordischen Reiche, einer neuen calmarischen Union, nur eine Verbindung zum gemeinsamen Schutze. Keines der drei Reiche, auch Schweden nicht mehr, ist im Stande auf Erhebung auszugehen, und somit sank das junge Skandinavien; dessen Orientierung wahrscheinlich nach

Schweden verlegt werden wird, mit gutem Fug sich dahin aussprechen, daß es nichts als Friede und Eintracht der drei durch ihre Sprache so nahe verbundenen Lände bezweckt, um so mehr, als die Beförderung einer gemeinsamen Literatur in den geistigen Interessen Aller einen Rückhalt findet. Daß die jungen Dänen in ihrem Eifer sich so heftig gegen Deutschland aussprachen, und von ihm dieselbe Gefahr wie von Rußland befürchten, darüber wird man in Deutschland wohl nur lächeln, und es ihnen in Anbetracht ihrer schlimmen Lage zu gute halten; das bessere Verständniß wird auch hier so wenig ausbleiben, als es mit Schweden ausgeblieben ist.

## Stonehenge.

(Fortsetzung.)

Es bleibt kein kleines Räthsel, wie die Leute es anfangen, diese großen Quersteine von 6 bis 7 Tonnen oder von 120 bis 140 Centner Gewicht auf ihre 20 Fuß hohen Postamente hinaufzubringen; denn lassen wir auch jeden der starken Leute drei Centner tragen, \*) und rechnen wir also auf die Handhabung jedes Steines 40 bis 50 Mann, so fragt es sich wie sie es machten, daß so viele Leute auf einmal an einem nur 9 bis 10 Fuß langen Steine anfasseln konnten. Vielleicht schoben sie die Steine auf eine an den Gerippstein angebrachte und in ein paar stämmigen Balken bestehende geneigte Fläche (sliding scale) hinauf; einige mochten auf Leitern mit Stricken stehend vorne ziehen, andere mit den Händen und Schultern und andere mit Stangen von Ferne nachhelfen. Denn die Robbeit der ganzen Steinbearbeitung scheint es nicht zu erlauben anzunehmen, daß diese Leute schon im Besiz künstlicher Hebewaschinen waren.

Die innern kleinen Steine stehen ebenfalls senkrecht im Boden, etwa mannhoch, und vielleicht 4—5 Fuß im Umfang (Schreiber d. wußte nicht genau); dieser kleinen Steine mochten auch ungefähr 40 im Eirkel herumstehen, als das Ganze noch vollständig war. Ob sie auch mit Quersteinen bedeckt waren, wie die großen, geht jetzt aus dem Anblick nicht mehr hervor, da man keine solchen durch Quersteine verbundenen kleinen Steinpaare mehr sieht. Ein Engländer, der ein vollständiges Bild von Stonehenge zu entwerfen versucht hat, wie er es sich in seiner Unverschrtheit dachte, scheint dieß zu vermuthen, indem er auch auf alle die kleinen Gerippsteine Kronsteine gelegt hat.

Denkt man sich die Steineirkel nun so, wie wir sie beschrieben haben, denkt man sich das Centrum der kleinen Steine mit weißkalkleierten druidischen Priestern gefüllt, denkt man sich außerhalb des großen Steinkreises und innerhalb des Walls und Grabens das taktwirts und buntgekleidete Volk der brittischen Talen, zwischen den Steinsäulern die Gewölbe der Opfer versiegend und die Steine alle mit Kränzen oder doch

mit umstecdem frischem Laube geschmückt, so mochte das Ganze bei solchen Feiertagen Gelegenheiten einen ganz erhabenden und eigenenthümlichen Anblick gewähren.

Jetzt wie gesagt steht es gar nicht mehr so prächtig an; der Sturm der Zeiten zerbricht die zierlichen Geblide der vorinthischen Architektur und wirft auch die gewaltigen Steinmassen dieser collopsischen Baumeister um. Von den großen Gerippsteinen stehen nur noch 23 aufrecht, senkrecht und fest im Boden, und von den Kron- oder Quersteinen liegen nur noch 8 in gehöriger Ordnung. Das größte zusammenhängende und vollständige Stück sind 4 Gerippsteine und 3 ihre Zwischenräume überbrückende Kronsteine. Die andern Kronsteine liegen nicht in ununterbrochenem Zusammenhange, sondern hie und da quer über, und bilden also keine Reihe von Jochen, sondern nur einzeln hie und da zerstreute Jöcher.

Die größte Anzahl ununterbrochen neben einander stehender Gerippsteine sind elf; die übrigen stehen zerstreut und mit großen Lücken unter einander. Zu diesen elf gehören auch die vier, die wie ich sagte in ununterbrochener Reihe noch von ihren Quersteinen überbrückt sind.

Unter den vollständigen Jochen sind zwei besonders bemerkenswerth, denn erstlich sind sie etwas größer als die übrigen, ragen mächtiger hervor, dann stehen sie aus dem Eirkel, den die übrigen bilden, etwas zurück, und endlich deckt der obere Stein so ganz die Fläche der beiden untern, daß hier kein Platz mehr zu seyn scheint für einen zweiten darauf liegenden Querstein, und daß daher diese beiden Jöche ganz außer aller Verbindung mit dem übrigen Eirkel gestanden zu haben scheinen. Dabei lassen sie einen großen freien Raum zwischen sich, und es steht mithin ganz so aus, als hätten diese beiden Jöcher die Seitenpfeiler eines großen Eingangs gebildet.

Diese vollständigeren Partien des Ganzen befinden sich nach Osten, die meisten umgeworfenen Steine und die größten Zerstörungen zeigen sich in dem westlichen Theile, welches zu beweisen scheint, daß meistens die Stürme, welche mit der größten Heftigkeit hier aus Westen wehen, an der Zerstörung schuld sind. Von den kleineren Steinen des innern Eirkels stehen noch zwölf aufrecht, die andern liegen zerstreut umher.

Ich fragte den Schäfer, ob er sich wohl erinnere, wann der letzte große Stein umgefallen sey. Er sagte, er wisse sich das Jahr nicht mehr genau zu erinnern, allein er wisse sich sehr wohl zu erinnern, daß der letzte Stein, den er mir zeigte, erst vor einigen Jahren umgestürzt sey. Es wäre ein sehr feuchtes Jahr gewesen. Der Rasen und Boden umher habe sich so sehr und bis zu großen Tiefen herab aufgeweicht, daß der Stein dadurch vielleicht auf die eine Seite gesunken und bei einem starken Sturm dann vielleicht ganz das Gleichgewicht verloren habe. Da die Steine verhältnißmäßig nicht sehr tief eingegraben sind, und da der Boden, in welchem sie stehen, kein fester Steinhoden ist, so ist dieß wahrscheinlich die Weise, wie alle die daliegenden Steine zum Umsturz gekommen sind. Sehr nasse und sehr stürmische Jahre waren es, welche diese Tiefen darunter strecken.

\*) Allein auch in einem separirten Stücke möchte jeder vielleicht mehr fragen können, aber in einem einzigen so großen und unbedeutendem zu handhabenden Ganzen ist drei Centner wohl das Höchste, was man auf jeden rechnen kann.

Dies begreift sich! Durch welche Gewalt aber die Quersleine von denjenigen ihrer Pflastersteine, welche aufrecht geblieben sind, herunterkamen, bleibt fast eben so undenkbar, wie es und unerklärlich war, durch die Anwendung welcher Gewalt sie hinauskamen. Wasserfluthen konnten sie da oben nicht wegheben, weil solche hier nie so hoch kamen. Daß Menschenhände und warum diese sich die unsäglich Mühe geben sollten, solche Steinmassen von oben herunter zu werfen, ist so unwahrscheinlich, daß man an sie nicht denken kann. — Der Blitz konnte sie nicht zerbrechen, selbst wenn wir ihm diese Kraft geben wollten, ohne die zugehörigen Pfeiler zugleich wesentlich zu beschädigen. Das Einzige, was sich außerdem oben bewegt, sind die Stürme. Wollte man aber voraussetzen, daß seit der Druiden und Britten Zeit Wirbelwinde wehten, welche im Stande waren Steine von 130 Ctr. Gewicht aus ihren Pässen zu heben, so müßten wir wenigstens Nachricht darüber haben, daß durch solche Winde auch ein paar Berge oder ein paar Städte vom Boden wegrassirt wären, was aber nicht der Fall ist. Auch Erdbeben können nicht die zerstörende Kraft hergeben haben, weil die Quersleine der Pässe wegen nicht ohne eine Neigung der Gerippsteine herunter kommen konnten.

So schiene denn beinahe dem allem nach nichts weiter übrig zu bleiben, als anzunehmen, daß alle die Quersleine, welche auf zwei noch senkrecht neben einander stehenden Gerippsteinen lasten, in der That nie da oben gelegen haben, und daß demnach entweder es gar nicht im Plane der Erbauung lag, auf alle solche Gerippsteine-Paare Quersleine zu legen, oder daß, wenn es in ihrem Plane lag, sie mit der Ausführung desselben nicht zu Stande kamen, und mit einem Worte ihr ganzes Werk nicht fertig wurde.

Daß erste, daß die besagten Quersleine nicht in ihrem Plane lagen, scheint unwahrscheinlich; denn es wäre dann ihr Werk ein unregelmäßiges und in sich, in Zahl und Form, unharmonisches gewesen. Es liegt aber tief in der menschlichen Seele, selbst in der der ungebildeten Völker, ein Instinkt, oder ein Naturdrang begründet, vermöge dessen sie in ihren Werken in Zahl und Form eine gewisse vollkommene Harmonie und Regelmäßigkeit eben so herzustellen suchen müssen, wie die Wienen sie in ihren Zellen, die Spinnen in ihren Geweben herstellen. Selbst die Wilden gieben ihre Linien beim Taktwerk vollkommen regelmäßig und harmonisch. Es ist also unmöglich bei irgend einem Menschengebilde eine wesentliche Fädel- oder Formenunregelmäßigkeit als im Plane liegend anzunehmen.

Dagegen hat die Vermuthung, daß das Ganze nie vollendet wurde, gar nichts Unwahrscheinliches, und da nach dem Besagten alle andern Erklärungswesen, warum es jetzt auf einer ganzen Reihe von Pfeilern keine Quersleine gibt, unzulässig sind, so bleibt nichts anders übrig als diese Hypothese, die ich bisher noch von Niemanden habe aufstellen hören, als begründet anzunehmen. — Vielleicht konnten die druidischen Erbauer nicht mehr Steine bekommen, — vielleicht verging ihnen die Lust zum Bau, — vielleicht wurden sie durch Kriege

gestört — vielleicht verjaarte sie irgend ein benachbarter feindlicher Stamm immer wieder von ihrer Arbeit — und vielleicht haben wir so hier einen unvollendeten druidischen Tempel, wie wir so viele unvollendete gotische Tempel haben.

(Schluß folgt.)

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Die Majotracht. Cadix. Advocaten. Escrivanos. Alcaben.

In Paris wurde vor einigen Jahren ein Maskenball veranstaltet, wobei ein reicher junger Graf in der Tracht eines Majos zu erscheinen wünschte. Es gibt in der That nichts Komischeres, Reicherer und Kolorirter, als diese Kleidungsart andalusische Tracht. Durch ihre ausgezeichnete Eleganz entfaltet sie in Sevilla eine so unendliche Abwechslung, einen so originellen Schult und so jarte Silhouetten, daß man sie nur da in ganz richtiger Form und farbiger Pracht sich verschaffen kann. Der Graf versah sich zu diesem Behuf mit den bestmöglichen Nachweisungen, und sein Entschluß war auf der Stelle gefaßt. Er berechnete Ort, Zeit und Entfernung. Vier gute Postpferde wurden vor seinen Wagen gespannt und er reist ab nach Andalusien. Am diese Zeit war Don Carlos Herr von Neuchâtel und im Begriff nach dem Süden aufzubrechen. Sein treuer Kamez hatte ihm muthmaßlich Rath gemacht. Alle Verbindungen zwischen Vaganten und Majos waren unterbrochen. Vier Meile mitten durch feindliche Heere, zahllose Truppen und wüthende Banden bot mehr als wahrscheinliche Hindernisse; sie bot gewisse Gefahren. Der Graf lachte der einen und wich nie vor den andern zurück. Abgeschliffene Straßen umgeht er, über Schluchten und Abgründe setzt er weg; er überspringt den Bürgerkrieg und sollte es seinen Kopf kosten, er muß das schuldig gewünschte andalusische Costüm haben.

Audaces fortuna adjuvat! In freier Uebersetzung: zum Reisen gebt Glück! Der Graf fiel in seinen Abgrund, fiel seinen Räubern in die Hände, nicht der geringste Unfall that ihm zu. Untermweg wußte er mit feilschender Freigebigkeit sein Geld auszustreuen, und nicht ohne besser die Pfade durch diese Wüsten zu finden.

Der französische Gesandte in Madrid war ein Verwandter des Grafen und letzterer stieg daher bei ihm ab. Das erregte großes Aufsehen in der ganzen diplomatischen Welt. Was macht dieser junge Mann in Spanien, welche Mission mag er wohl haben? Der Graf ist Pair von Frankreich, scheint große Gile zu haben, ist schon mitten durch die unermittellichsten Gefahren gedrungen; es ist offen und klar, daß er geheime Sendung von der höchsten Bedeutung hat: seine Zurückhaltung selbst beweist das. Es ist nicht zu zweifeln, daß von einem wichtigen Entschluß der Großmächte, Frankreich aufgenommen, die Rede ist; der junge Graf ist zuweilen nachdrücklich. Es handelt sich vielleicht um die Vermählung Isabella's mit dem Prinzen von Aachen, als Vermittlung zwischen der Usurpation und der Legitimität im Interesse der monarchischen Moral, oder gar, was noch wichtiger wäre, von der Theilung Spaniens als einer politischen Nothwendigkeit zur Wahrung des Weltfriedens. Diese hohen Maßregeln werden wohl durch die Uebereinstimmung der Großmächte, Frankreich aufgenommen, gefaßt



wurde ihn, und der Graf kam augenscheinlich, um dem Cabinet von Madrid den Willen der hohen Potentaten zu verkünden.

Diese stillsamten Gerüchte verbreiteten sich mit Blitzeschwindigkeit, denn in der damaligen Politik gab es nichts Ungewöhnliches. Das Ministerium geräth in Unruhe; Madrid erschrickt und geräth in Bewegung; die Politiker an der Puerta del Sol heften die Köpfe zusammen und machen bedenkliche Gesichter; die geheimen Gesellschaften; die Isabellinen, die Sonnenkinder, die hohen Tempel, die Wächter der Unschuld regen sich und halten Zusammenkünfte.

Siehe da, was geschieht! Der reiche junge Graf aus Frankreich nimmt plötzlich wieder Possenreißer an. Er tritt im Galopp auf und davon. Gold wird hingeworfen als habe er seine eigene Münze, wie Bittre durchschneidet seine Rösse die Lüfte. Staubwolken wirbeln empor, das He den Tag verdunkeln, und schnell, immer schneller geht es fort nach dem Süden, nach Sevilla! Nach Sevilla! wiederholen sich ganz verknagte die Regierungsbehörden der ungeschicklichen Isabella Segunda. Was wird wohl der geheimnißvolle Vorkursier dort beginnen? Sollte die Rede sein von — — —? Sollte man zu versuchen wagen — — —? So viel ist gewiß, daß etwas höchst Veranlassendes in dieser diplomatischen Weise liegt. Ueber die Depeschen des edeln Vais hat nicht verlaunt. Der französische Gesandte spricht sein Wort; die Königin Christine schweigt! Gott! Was wird aus Spanien werden!

Der Graf ist in Sevilla wohlbehalten angelangt. Das kaiserliche Ministerium schickt einen Courier nach dem andern nach Andalusien Hauptstadt, um aus seinem Labrynth von Besorgniß und Unruhe herauszukommen. Es konnten hier nicht allein eine Königin und ein Land bedroht sein, sondern was noch schlimmer ist, etliche Ministerpostensamen. Welche schlaflose Nächte, welche Störung des ruhigen Seelenlebens! Endlich gelangt folgende Antwort an den Consulpräsidenten in Madrid: „Grezell! Der bewußte Graf hat sich gleich nach seiner Ankunft in Sevilla beritt, ein allen Regeln entsprechendes, köstliches Gefährt eines Majors fertigen zu lassen, welches ihn 5000 Fr. kostet. Sodann reiste er mit vier Possenreißern nach Malaga, wo er ein Schiff bestieg, das ihn schnell an Frankreich Rufen bringen wird. Er hofft noch zeitig genug in Paris einzutreffen, um in diesem prächtigen Gefährt einen glänzenden Maskenball zu besuchen. Diese Spasiersfahrt nach Spanien soll besagten Herrn Grafen 25,000 Fr. kosten. Möge Gott Eure Gesundheit in seine allerhöchste gütige Obhut nehmen.“

Bei Sevilla trägt der Guadalquivir Handelschiffe von müßiger Größe und die Fluth steigt bis jenseits Sevilla; aber das Handelsystem ist so schlimm und die Lasten so drückend, daß Wolle und andere Artikel auf weite Entfernungen nach dem Norden von Spanien verschickt werden, und die Schifffahrt ist jetzt nur von geringer Bedeutung, obgleich hier ein sehr ausgedehnter Handel möglich wäre. Die Einfahrt in den Strom ist schwierig, und wenn der Wind vom atlantischen Ocean herweht, unmöglich. Das von einer besondern Junta gemachte Schifffahrtssystem ist so drückend, daß nur wenige Schiffe zum zweitenmal kommen! Schon der verächtlichste Commodore erfährt gegen diesen Unfug, dem eine energische, für das Wohl ihrer Unterthanen bedachte Regierung längst gesteuert hätte.

Cadix hat immer noch die Bierlichkeit und Nettigkeit, weshalb es von jeher berühmt war; die heitern, geselligen Bewohner empfangen mit dem größten Vergnügen Fremde, für die es hier leicht ist, Gesell-

schaft zu finden, welche, was Kunst und Zwanglosigkeit anlangt, von keiner in der Welt übertroffen wird. Hier sieht man auch mit innigem Vergnügen die wirklich arabischen Augen, obwohl man denselben in allen Theilen Andalusien begegnet. Ihre Mischung ist ungewiss, und sie entsprechen genau der Beschreibung jener von den arabischen Dichtern so sehr verherrlichten Augen. Die maurische Gesichtsbildung beschränkt sich nicht bloß auf die andern und mittlern Stände, man findet sie in allen Classen durch ganz Andalusien; ungeachtet ihres Stolzes auf ein rein arabisches Blut kann man diese Mischung in den besten Familien entdecken. Die glänzenden Hüfte der anmuthigen Bewohnerinnen von Cadix sind eben so berühmt, als ihre geselligen Augen.

An der Mündung des Guadalquivir, von Oliven, Feigenblüthen und Palmenpalmen umgeben, liegt San Lucar de Barrameda mit zwei alten Casernen und circa 10,000 Bewohnern. Sehr bedeutend war der ehemalige Handel dieses Platzes nach Amerika und den übrigen spanischen Colonien, wobei ein großer Schleichhandel stattfand, der auch jetzt noch blüht. Die Weine und Gartensüßholz dieser von Gott gesegneten Gegend sind vorzüglich. Die hiesige sehr regsame ökonomische Gesellschaft wirkt seit ihrem Bestehen sehr wohlthätig. Der Bogen der Sardinien beschäfte- ligt zahlreiche Fischer.

In der Ebene, die der Guadalquivir durchströmt, liegt Arroyo de la Frontera mit seinem königlichen Alcazar und etwa 15,000 Bewohnern. Bei der Stadt wächst einer der besten spanischen Weine, wovon jährlich große Ladungen nach England und Amerika ausgeführt werden; auch ist die Feldmark reich an Weizen und Öl. Hier erloschen die Araber den berühmten Sieg über die Westgothen, der ihnen die Herrschaft über das ganze Reich verlieh.

Auf den Willen von Cadix habe ich in der Gesellschaft einer der edelsten Familien dieser Stadt einige Abende zugebracht, die mir ungemein geistlich blieben werden. Ein Verwandter der Familie, ein geistvoller junger Medizinallehrer, ein Mann voll Wit und gesundem Humor, hatte sich am letzten Abend zu uns gesellt, und ich freute mich sehr, diesen geistreichen Jüngling des Themas kennen zu lernen. Auf der Alameda genoßen wir die erfrischende Seeluft, die nach des Tages Hitz und Hitze ungemein erquickend ist. Cadix zählt dormalen über 70,000 Einwohner.

(Schluß folgt.)

Lebendige Würmer auf dem Eise im Gouvernement Moskau. Der moskauische Civilgouverneur berichtete an das Ministerium des Innern, daß am 6 (17) Januar d. J. im Kreise Roschinsk auf den Höhen eines Gutsbesitzers Asienkows auf einem mit Eis bedeckten Wiese lebendige Würmer in großer Menge gefunden wurden. Die Einwohner behaupteten, sie seyen mit einem Regen aus der Luft heruntergefallen. Die Witterung war damals etwas warm und feucht. Die Würmer blieben vom 6 bis 11 Januar am Leben, und einige derselben noch 24 Stunden im Spiritus. (Russ. Journal des Minist. des Innern. März. S. 451.) Aus einer Untersuchung des Akademikers Brandt (s. Journal des Minist. des Innern. Jan. 1843) ergab sich später, daß es die Larven von drei Insectenarten waren, die in dieser Gegend gewöhnlich im Winter in der Erde bleiben, und mit Eintritt des warmen Wetters sich beleben und herausgehen. Damit ist freilich noch immer nicht erklärt, wie sie um diese Jahreszeit aufs Eis herankamen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 August 1843.

## Das Sumpffieber im Niger.

Von einem Arzte, Namens Mac William, ist eine „medizinische Geschichte der Nigerexpedition in den Jahren 1841 und 1842“ erschienen, die wenn nicht vielen, doch einigen Aufschluß über diese Krankheit gibt, obwohl das Ganze zu theoretisch gehalten ist, und aus den noch unvollkommenen Nachrichten über das Sumpffieber allzu gewagte Schlüsse zieht. Man hatte alle möglichen Vorichtsmaßregeln ergriffen, hatte Ventilatoren in Menge angedruckt und Luftreinigungsmaschinen aufgestellt, so daß die Leute bloß in „medicinirter Luft“ (medicated air) lebten. Alles das half nichts: von 145 Europäern, lauter jungen, kräftigen Leuten, erkrankten 130 am Fieber und 40 starben. Von den Schwarzen, theils Kreu's, theils Amerikaner, Westindier afrikanischen Ursprungs, und Ostindier, zusammen 159 an der Zahl, wurden nur 11 vom Fieber ergriffen; diese elf waren alle in England oder sonst einige Jahre aus ihrer Heimath abwesend gewesen; dennoch nahm bei ihnen die Krankheit eine vergleichungsweise milde Form an und keiner starb. Ob dieß zum Theil die Folge größerer Furchtlosigkeit bei den Schwarzen war, muß dahingestellt bleiben. Die Versuche, die Krankheitsinflüsse durch chemische Vorrichtungen möglichst zu vertilgen, mußten als gänzlich misslungen angesehen werden. Man hat die Ansicht ausgesprochen, daß der schwefelige Sauerstoff, den die faulenden, durch den Strom herabgeführten und am Ufer abgelegten Pflanzenstoffe in dem gemischten halb salzigen, halb frischen Wasser ausstoßen, schuld an der Ungesundheit der Luft sey; es zeigte sich aber bald, daß diese Ansicht sich nicht vertheidigen läßt, und Dr. Mac William bemerkt selbst, er sehe es als bewiesen an, daß das fragliche Gas in dem See- und Flußwasser, so wie in der darüber liegenden Atmosphäre nicht vorhanden sey. Damit mag wohl der Versuch, die vielbesprochenen Miasmen in bestimmter chemischer Form darzustellen, als misslungen angesehen werden, und es bleibt zur Erklärung wohl nichts übrig, als die Verschiedenheit der Constitutionen, welche hauptsächlich in der Kraft liegt, Hitze zu absorbiren und zu erzeugen.

Zwei wichtige Fragen ergeben sich über das afrikanische

Fieber: 1) ist es contagios und 2) wird eine Person, die solches schon gehabt hat, in Zukunft demselben minder ausgesetzt? Wir wollen den Verfasser diese Fragen mit seinen eigenen Worten beantworten lassen. „Die Frage, ob Ansteckung zur Verbreitung des Fiebers am Bord der Schiffe beitrage, läßt sich meiner Ansicht nach kurz abmachen. Alle waren denselben Einflüssen ausgesetzt und fast alle wurden vom Fieber ergriffen. Nur zwei von den vier Aerzten, welche starben, hatten Fieberkranke behandelt; vier andere Aerzte gehörten zu den wenigen Personen, die gar nicht vom Fieber ergriffen wurden, obgleich sie in beständigem Verkehr mit den Kranken waren, und ich selbst war der letzte im Schiff Albert, der erkrankte, die Krankenwärter auf dem Albert wurden am spätesten ergriffen, und einer entging der Krankheit ganz. Keine einzige Thatsache kam zu meiner Kenntniß, welche den leichtesten Beweis böte, daß die Krankheit mittheilbar ist. Schützt ein Anfall des Flußfiebers gegen einen zweiten? Meine eigene Erfahrung, sowie die meiner Collegen und namentlich Hrn. Kuge, Schiffchirurges auf der Vetchlope, der länger und häufiger als irgend ein anderer Arzt auf dem Niger sich befand, sind der Ansicht, daß ein Fieberanfall ein Schutzmittel gegen einen zweiten sey, durchaus ungünstig. Im Gegentheil, diejenigen, welche einmal an dieser hinterlistigen Krankheit gelitten haben, scheinen, wenn sie sich abermals in die gefährliche Nähe wagen, ganz besonders dazu prädisponirt zu seyn. Von denen, welche im J. 1841 an Bord des Wilberforce das Nigerrfieber hatten, wurden viele bei der Rückkehr des Schiffes nach der Küste bei der Aufnahme des Cameroonsflusses und der Umbofer Inseln abermals ergriffen, und als dieß Fahrzeug im Julius 1842 zum zweitenmal den Niger hinaussuhr, wurden von 7, welche das Fieber gehabt hatten, sechs zum zweitenmal ergriffen und zwei starben.“

Ueber diesen Punkt mag das Zeugniß des Dr. Mac William genügen, aber damit können wir nicht übereinstimmen, daß der Niger besonders tödtlich sey. Ausgedehnte, mit Wald bewachsene Flächen, ein breites, sumpfiges Delta, und Mangrove-Dickichte können allerdings Leuten, die stets Furcht vor Miasmen haben, Schrecken einjagen; vergleicht man aber

in aller Ruhe die Sterblichkeit, wie sie sich bei allen Expeditionen auf den Niger gezeigt hat, mit der von Sierra Leone, dem Gambia oder Westafrika überhaupt, so wird man sich überzeugen, daß das Leben auf dem Niger nicht mehr gefährdet ist als anderswo. Den Schrecken vor den Miasmen zu überwinden wird freilich nicht leicht seyn, aber man erwäge die Sterblichkeit der Expedition Tucker's, \*) welche durch ein Land glug, wo alles der Gesundheit günstig zu seyn schien; man erinnere sich, daß die Insel Ascension, welche hoch und fast von aller Vegetation entblößt ist, ebenfalls vom Fieber heimgesucht wurde, obgleich hier nicht an Sumpfmiasmen zu denken ist, und dann wird man finden, daß man wohl thut, die Furcht vor diesen einigermassen bei Seite zu legen, und daß die Erforschung des Nigers mit keiner größern Gefahr verbunden ist, als die des Senegal, Gambia oder Congo.

## Stonehenge.

(Schluß.)

Betrachten wir nun die Form und den Stoff der einzelnen Steine etwas näher. Mein Schöfer sagte, der Stein wäre „Garnet,“ d. h. Granit. Camden gar meint, es sey keine natürliche, sondern eine künstlich componirte Steinmasse; er sagte, man behaupte dieß und meine es sey reiner Sand, der mit irgend einer feibrigen kistartigen Substanz vermenget sey. „Et quid mirum?“ seht er hinzu. Was wäre dieß für ein großer Wunder? Lesen wir nicht beim Plinius, daß Vulcanischer Staub unter die Flurden getaucht vollkommen zu Stein werde, und daß die Eisternen zu Rom aus einem ausgegrabenen Sande und starkem Kalle so gebaut seyen, daß sie von Stein zu seyn schienen.

Ich möchte wohl wissen, ob Camden das von ihm beschriebene Stonehenge selber gesehen hat; höchst wahrscheinlich nicht, denn in der That tragen die Steine auch nicht eine Spur von einer künstlich componirten Masse an sich. Allein selbst ohne sie gesehen zu haben, gehört nicht viel Scharfsinn dazu, um die völlige Unwahrscheinlichkeit einzusehen, daß die alten Britten im Stande gewesen wären, solche gewaltige Steincompositionen zu verfertigen, und es braucht hier keine Widerlegung. Allein die Leichtgläubigkeit, selbst der Scharfsinnigen unter den Alten, ist in solchen Dingen wirklich außerordentlich.

Da es rund herum um Stonehenge weit und breit weder Granit noch Sandstein gibt, da hier vielmehr alles Kalkboden und mit Feuersteinen vermischter Kalkfelsen ist; da aber so viel ich gesehen und gehört habe, kein einziger Kalkstein unter denen von Stonehenge vorkommt, so ist dieß eine neue Unerschlichkeit, und es scheint offenbar, daß die Steine von weiter Ferne herbeigeschafft seyn müssen. Beim Wolfe hat sich deswegen sogar die Sage ausgebildet, daß die ganze Steinsammensetzung früher, so wie sie jetzt hier in Wiltshire steht, in Irland gestanden habe, und daß sie von Irland herüber

transportirt sey. Vielleicht liegt in dieser Sage noch irgend ein historischer Fingerzeig; auch in einem alten, lateinischen Gedichte auf Stonehenge wird dieser Sage gedacht. Nehmen wir aber auch nun an, daß die Steine aus einer entfernten Gegend außerhalb Wiltshire herbeigeschafft wurden, so mag die Heranschleppung eines jeden dieser Steine einen wahren Auf-  
lauf im Lande oder einen kleinen Triumpzug veranlaßt haben.

Betrachtet man die Form der Steine selbst näher, so ist es offenbar, daß außer jener Bearbeitung, der man sie unterworfen hat, um ihnen ihre rohe, vieredige Gestalt zu geben, auch sonst noch die und da Menschenhände an ihnen thätig waren. Erstlich haben die vier großen, senkrechten Steine, welche unterer oben aufgestellten Hypothese nach das Eingangs-  
thor bildeten, auf der Außenseite in einer Höhe ungefähr von 3 bis 4 Fuß ausgearbeitete runde Vertiefungen. Diese Vertiefungen sind, da sie nicht tief eindringen, nicht gleich auf den ersten Blick kennbar, sie sind etwa in der Proportion der Vertiefungen eines vergrößerten Porcellantellers. Da sie sich aber bei näherer Betrachtung alle ziemlich gleich, in gleicher Höhe und von vier Spannen Durchmesser darstellen, so ist es fast unmöglich ihre Bildung dem bloßen Zufalle zuzuschreiben, da sie auch alt zu seyn scheinen — sie haben dieselbe Farbe wie der übrige Stein und sind eben so wie er mit Moos überzogen — ja ist es wahrscheinlich, daß sie schon von den Errichtern des Bauwerks und nicht erst später von einer profanen Hand hinzugefügt wurden.

Auch alle die andern großen Steine haben in der Höhe von vier oder fünf Fuß ebenfalls eine ähnliche Ausmeißelung oder Ausfeilung; doch stellt dieselbe sich nicht decken- oder tellers-  
artig, sondern wie ein untiefer, breiter Einschnitt dar. Es ist frappant so aus, als wenn seit lange gegen diese Steine Eisen-  
schollen gestoßen und sie rund herum so etwas ausgehöhlet hätten. Ich nahm das Profil eines dieser Steine, um die Ausbuchtung zu bezeichnen. Hier ist es:



Bei andern war diese Einbiegung nicht so merklich, bei keinem aber befand sie sich auf der innern Seite des Kreises; zufällig konnte diese Einbiegung ohne Zweifel nicht seyn. Was mochte aber die Veranlassung oder der Zweck davon seyn? Waren diese Ausbuchtungen gleich von Anfang herein gemacht? Oder entstanden dieselben erst später beim Gebrauche des Tempels?

Endlich fand ich auch noch andere unregelmäßige kleine Löcher und Vertiefungen in den Steinen, von denen die meisten natürlichen Ursprungs seyn mochten; eines aber fand ich, das alle Spuren und Anzeichen eines künstlich in den Stein

\*) Im Jahre 1816 nach dem Congo unternommen.

hineingearbeiteten Loches an sich zu haben schien, es war einem Fuß tief und voll von faulem, stinkendem Wasser. Es befand sich dasselbe an einer der bezeichneten großen Pfosten oder Eingangs Pfeiler. Ein Stein endlich hatte auch eine Art von Nische auf der Seite, die mir ebenfalls künstlich ausgearbeitet zu seyn schien, etwa so:



Solche rohe Werkstücken und solche so viel wie die Sache jetzt beurtheilen können, zwecklose Bearbeitungen der Steine kommen bei vielen druidischen und für druidisch gehaltenen Denkmälern vor. Auch einer der Quersleine der beiden als Pforte bezeichneten Portale ist oben bearbeitet. Er scheint wie mit einem dicken Seile eingesägt so:



Einige Steine sind zum Theil gespalten, vielleicht durch ein gedrückenes Wasser und Eis.

Die Steine sind mit Moos bedeckt, jedoch nur in ihren oberen Theilen; vier oder fünf Fuß vom Boden gibt es keine Moose, oder doch nur so dünne und mager, daß sie fast mit der oberen Rinde des Steines eines zu seyn scheinen. Die Moose oberhalb aber sind allerliebste, und je weiter nach oben, desto länger sind sie. Bei manchen Steinen mußte ich mich hoch emporrichten, um mit einem Messer einige der Moose, die ich zum Andenken mitnehmen wollte, herunterzubringen. Vom harten Stein waren wir selbst mit dem starken Messer des Schäfers nicht den geringsten Stand herunterzubringen im Stande.

Was die Entstehung und den Zweck dieses ganzen merkwürdigen Monuments betrifft, so sagt Camden, es sey eine Sage in Großbritannien, daß Ambrosius Aurelianus dieses Monument zum Andenken seiner Britten errichtet habe, welche an diesem Plage von den Sachsen bei einer Zusammenkunft listiger Weise ermordet waren, und das Ganze sey unter der Leitung des Wadewalters Merlinus angefertigt worden. Andere sagen, daß die Britten eben diesem Ambrosius zu Ehren das Monument an dem Plage errichtet hätten, an welchem er durch das Schwert der Feinde umgekommen, damit dieses dauerhafte Monument gewissermaßen ein Altar der Gerechtigkeit auf ewige Zeiten seyn möchte. Gewiß ist es, daß man in dieser Gegend viele Leichname ausgrub und daß das einige Meilen von Stonehenge liegende Städtchen Amesbury oder Ambresbury (d. h. des Ambrosius. Burg) von eben jenem Ambrosius den Namen hat, welcher gegen das Ende der römischen

schen Herrschaft in Britannien sich hier mit dem kaiserlichen Purpur bekleidete, und dem Vaterlande Hülfe und wenigstens temporäre Rettung brachte, indem er auf dieser Ebene über die zurückgeschlagenen Sachsen triumphirte. In eben diesem Ambresbury sollen auch in der alten brittischen Zeit eine ganze Reihe von brittischen Königen residirt haben.

Anderer wollen, daß Stonehenge ein druidischer Tempel gewesen sey; leider wird es darüber wohl nie zur Entscheidung und zur Klarheit kommen. Da übrigens ein Mausoleum und Tempel sich sehr wohl vereinigen lassen, und da beides sogar unter Umständen Eines seyn kann, so ist im Grunde die Meinungsverschiedenheit auch nicht so groß. Selbst unsere Kirchen dienen ja noch bis zu dieser Stunde oft zu Begräbnißplätzen und sind mit Gräbern gefüllt.

Es ist merkwürdig, daß Stonehenge so vollkommen kahl da liegt. Nicht nur kein Baum, sondern auch nicht der geringste Busch wächst in der Nähe, und eben so wenig in der Ferne weit und breit. Dieß und der graue traurige Himmel, welcher gewöhnlich über ihm schwebt, und der auch an diesem Tage, wo wir das Monument besahen, über ihm schwebte, machen Stonehenge äußerst melancholisch. Für die Schäfer der South Downs ist es ein Rendezvous; sie stehen sitzend darunter und sipen im Gespräch auf den alten umgefallenen Steinen. Ich hörte immer das Gelächter der Schafherden, und mein Schäfer erzählte mir, daß oft 20 bis 30 Heerden hier nahe und ferne herum weideten und die Schäfer dann hier zusammenkamen. In neuester Zeit, im August des vorigen Jahres, hatte man diesen alten Tempel zum Schauplatz einer Datta-Ausstellung gemacht; die alten ideo Ruinen mögen sich so, mit prachtvollen Blumen geschmückt, besonders schön angenommen haben. Und ohne Zweifel ist ein solcher Gebrauch des alten Ortes kein Mißbrauch, wenn nicht etwa Speculation sich bemächtigt, um durch die Außerordentlichkeit des Schauplatzes um so mehr Liebhaber für die Blumen zusammen zu bringen.

In der Entfernung von einigen Wüchsenhufen von den gigantischen Steinen von Stonehenge erheben sich im Rasen mehrere kleine „Tumuli“ (Grabdügel), die überall in diesen Kalkdünen des südlichen Englands außerordentlich häufig erscheinen; die Engländer nennen sie bekanntlich „Barrows“ oder „Burrows.“ Auch der Schäfer, den ich fragte, hatte den Namen Burrows dafür, was wahrscheinlich mit dem Englischen „Bury“ (begraben, vom Deutschen „dohren“ [ausdöhnen, vergraben]) zusammenhängt. Wie diese Burrows sich hier über die südlichen Downs weit verbreiten, so steht auch Stonehenge selbst hier nicht isolirt da. Es gibt in Wiltshire noch ein Mausoleum oder religiöses Druidengebäude, welches dem von Stonehenge ganz ähnlich ist, nur mit dem Unterschiede, daß es erstlich viel größer, zweitens aber auch viel ruinirter ist. Dasselbe liegt etwa acht deutsche Meilen im Nordwesten von Stonehenge bei Avebury. Der Kreis der Steine des Monuments von Avebury soll sogar zum Theil noch durch dieses Dorf selbst verfolgt werden können, doch haben die Menschen das meiste davon benützt, verschleppt, zertrümmert oder auch überbaut.



Steinebrücke hat ohne Zweifel seinen Namen von den großen Eronetstones, die sich über den Klippensteinen hindrücken und gewissermaßen zu „hängen“ oder zu schweben scheinen, und die ohne Zweifel, wie das immer so kluge Volk so richtig erkannte, den charakteristischsten Zug von dieser Steinzusammensetzung ausmachen; denn während Steinringe und Kreise häufig sind, ist dieß Hängen oder Schweben der Quersleine selten oder einzig. Ich weiß nicht, ob die Steine bei Avebury ähnliches haben, aber auch der lateinische Name, den das Mausoleum bei den alten englischen Schriftstellern führt, „Gigantum chorea“, „das Ebor der Giganten“, ist eine sehr bezeichnende Benennung; denn in der That glaubt man zwischen diesen egyptischen Säulengängen immer die Schatten eines titanischen Geschlechtes wandeln zu sehen.

### Alterthümer im Gouvernement Saratow.

Im vorigen Jahre berichtete der Staatsrath Batschow, Givilgouverneur von Saratow, an den Minister des Innern, daß im Kreise Jarewsk des Gouvernements auf der Wiesenfläche der Wolga, wo nach der Sage einst die goldene Horde umherzog, und wo man jetzt noch Wälle, Grabhügel und die Spuren ehemaliger Ansiedlungen bemerkt, namentlich am Flusse Ahtuba, einem der Hauptarme der Wolga, die Einwohner fortwährend verschiedene Alterthümer, als Schalen, Ringe, Pferdeschmuck u. dgl., aufgruben. Dieß geschah schon unter der Kaiserin Katharina II., und einige der dort aufgefundenen Sachen wurden auch von der Regierung angekauft. Später aber ging trotz der Aufsicht der Behörden vieles in Privat Hände über und zum Theil ins Ausland. Auf Antrag des Ministers verordnete deshalb der Kaiser, daß unter der Aufsicht und Leitung eines besondern Beamten Nachgrabungen angestellt werden sollten. Der Titularrath Tereschtschenko wurde damit beauftragt, und kam im März dieses Jahres nach der Kreisstadt Jarewsk, um welche her, namentlich bei den Dörfern Brischib und Kolobowschtschina, Ausgrabungen und Spuren alter Gebäude in großer Anzahl sich finden, und auch bisher die meisten Alterthümer ausgegraben wurden. Derselbe überfandte auch bereits einige (wahrscheinlich schon vor seiner Ankunft aufgefunden) Stücke, darunter ein Bruchstück eines Mosalfestes mit Vergoldung, eine viersarbige, sehr künstlich polirte (leider zerbrochene) Marmorplatte, zwei Bruchstücke einer thönernen Röhre, die augenscheinlich zur Wasserleitung dienten, die kupferne Figur eines Einhornes u. s. w. Die Marmorplatten und die Mosalfbruchstücke sind das Werthvollste, denn sie erinnern an die Vergierungen des ehemaligen kaschischen Palastes zu Baskischarat in der Arim und geben seinen adeln Begriff von dem Reichthum und Luxus, der in der Horde herrschte. Hr. Tereschtschenko bemerkte in seinem Bericht, daß unter denjenigen Gegenständen, welche das Protokoll Schilowoff an das geistliche Seminar zu Saratow schickte, ungeheure Marmorstücke, ganze Kamele, fast von einer Klafter Länge, eine Tafel mit einigen Abbildungen und tatarischen Worten, eine andere mit dem Zeichen des Kreuzes sich fanden. Alles dieß beweist, daß hier einst eine weitläufige prächtige Stadt stand, welche auf der bedeutenden Straße zwischen den blühenden Kalkuta und Jarewsk und den Steppenbüchen Talow und Kalam, die sich in die Ahtuba ergießen, noch manche beachtenswerthe Spuren hinterlassen hat. (Journal des russ. Minist. des Innern. Januar 1843.)

### Nützliche Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

#### Die Majotracht. Cadix. Advocaten. Escribanos. Alcaiden. (Schluß.)

Die spanischen Rechtsgelahrten haben dieselben geselligen Manieren, wie alle Spanier; die Richter sind nicht jene ernstlichen Personen, wie in andern Ländern. Einer meiner Bekannten traf einen gelehrten Jüngling des Justizraths, einen reprobten Richter, welcher, obwohl es verboten war, moßte zu erscheinen, im Domino eine Maskerade besuchte und so sich der Gefahr aussetzte, festgenommen und vielleicht vor sein eigenes Tribunal geführt zu werden.

Der ganze Advocatenstand und die adel berufenen Escribanos würden sich gegen eine schon öfters in Vorschlag gebrachte Reform der Gerichtshöfe verbinden. In den Cortes pflegen die Herren Advocaten über die größten Kleinigkeiten und Sophismen unendlich lange Reden zu halten. Die Escribanos bilden die niederste Classe der Notarien und sind vom Staate angestellt. Weil sie sich durch Besetzungen zu diversen Stellen hergeben, sind sie seit Jahrhunderten in bösem Rufe. Man denke wie sie bereits Quevedo, der zu Anfang des 17ten Jahrhunderts lebte, durchheißt! In einem Lande und bei einem Zustande der Gesellschaft, wie er in Spanien ist, spielen sie nothwendig eine bedeutende Rolle; es kann nichts ohne sie geschehen, und oft sind sie in einem Orte die einzige Behörde, welche lesen und schreiben kann. Ungeachtet des armseligen Zustandes vieler Landgemeinden verlassen sie es doch, sich Geld zu machen, und viele erheben sich aus ihrer niedern Sphäre zu einer bedeutenden, einflußreichen Stellung im Staate. Häufig ist deshalb das Amt eines Escribano Gegenstand eifriger Bemerkung. Einer meiner Bekannten in Cadix erzählte mir, er sey in Sevilla Zeuge gewesen von der Hinrichtung eines Escribano; die Capuciner schrien ihm die letzten Worte des Gebets zur Wiederholung zu und sagten alsdann dem versammelten Volke, daß sie ihre Pflicht erfüllt hätten und daß der Mann in dem wahren katholischen Glauben sterbe. Derselbe war in einem Dorfe bei Sevilla arger Betrügereien halber seines Dienstes entsetzt worden, was ihn dergestalt erbitterte, daß er seinen Nachfolger ermordete.

Jeder Ort in Spanien, bis zu dem geringsten Dorf, hat seinen Alcaiden. Dieselben werden von der Krone angestellt, die katalischen Provinzen ausgenommen, wo das Volk sie erwählt. Auf dem platten Lande sind die Functionen dieser Behörden so mannichfaltig, daß zu ihrer nähern Ordnung ein kleiner Codex erforderlich wäre. Bei verwickelten Punkten kommt dem Volke die Entscheidung zu. Die Dorfalcaiden haben die Vollmacht, solche Fälle, wo es sich nicht um mehr als tausend Reales handelt, selbst zu entscheiden. Dieß geschieht ohne weitere Appellation, erspart den Parteien viele Kosten und dient dazu, in den Gemeinden den Geist der Unabhängigkeit und der Unabhängigkeit an die Communalbehörden zu erhalten und zu beleben. Einige dieser Männer haben in unsern Tagen die ehrenfeste Bestimmung früherer Zeit bewahrt. In dem maurischen Vorhofe der Kathedrale von Sevilla, der Pomarouzenhof (patio de los naranjos) genannt, erblickt man eine Marmorplatte, worauf die Namen zweier Dorfalcaiden stehen, welche während des Napoleonischen Krieges von den Franzosen erschossen wurden. Diese Widermänner gingen freudig und entschlossen in den Tod; man hatte sie aufgefordert, die ihnen bekannten Namen derjenigen zu nennen, welche das Land gegen die Franzosen zu den Waffen riefen. Sie sagten, ihre Mitbürger seyen befragt dazu, das Land gegen einen schonungslosen Feind aufzumiegeln. Sie wurden nach kurzer Haft hingerichtet.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 August 1843.

## Bemerkungen über Rußland.

(La Russie en 1839, par le Marquis de Custine.)

Der Mensch ist mit sehr wenig Ausnahmen das, wozu ihn Umstände, Lage und Verhältnisse machen; was von dem einzelnen gilt, gilt auch von ganzen Classen und Geschlechtern; ja von Nationen, deren „Umstände, Lage und Verhältnisse“ politische, wie gesellschaftliche, und letztere vorzugsweise, sich aus der Geschichte erklären, wobei man freilich nicht bloß die „Haupt- und Staatsactionen“ ins Auge fassen darf. Geht man von dieser Ansicht aus, so kann die Schilderung eines Landes, so fern sie mit Wahrheitsliebe geschrieben ist, nie in der That beleidigen, so empfindlich sie auch dem Einzelnen seyn mag. Diesen Grundsatz senden wir einigen Bemerkungen über Rußland voran, die sich und bei Lesung von Custine's Werk: *La Russie en 1839* aufgedrungen haben, denn man muß denselben um so mehr im Auge behalten, als das Buch theilweise unverständlich ist, wenn man sich nicht erinnert, daß ein alter, französischer Aristokrat — dieß Wort durchaus nicht in einem schlimmen Sinne genommen — daselbe geschrieben hat. Wäre des ewigen constitutionellen Gewäschs, der Rednerrei ohne That, des pedantischen Advocatenthums, das auf der Oberfläche der französischen Zustände herumschwimmt, pilgerte er nach Norden, um sich an der Thatkraft der absoluten Monarchie und der gefügigen Unterordnung zu erholen von dem impotenten Treiben des Constitutionalismus und dem turbulenten Wesen einer unbefriedigten Demokratie. Der Verfasser kehrte völlig geheilt von seiner Täuschung zurück, und setzte sich hin, um die Geschichte seiner Enttäuschung, d. h. seine Reise zu beschreiben.

Man wird vielleicht sagen, diese Erscheinung sey so etwas Gewöhnliches, Natürliches, daß es nicht der Mühe verlöhne, viel Worte darüber zu machen, und noch viel weniger vier Bände zu schreiben. Wir geben zwar zu, daß vier Bände etwas viel sind, und daß mit einiger Beschreibung der „*aimables causeries*“ zwei völlig hinreichend hätten, aber man muß einem Franzosen der höhern Gesellschaft etwas Günstwähligkeit nachsehen, bei der Niemand übel fährt, besonders wo es sich um

eine Reise in Rußland handelt, denn wir glauben, um Rußland recht zu beurtheilen, muß man ein Aristokrat seyn, und zwar ein continentaler, westeuropäischer, namentlich französischer, dessen innerstes Wesen dem russischen so sehr widerstrebt, daß ihm der Grundton der russischen Gesellschaft augenblicklich auffallen muß, nämlich der gänzliche Mangel an allem dem, was man in Westeuropa mit dem Worte „ritterlich“ bezeichnet, und die bedientenmäßige Unterwürfigkeit gegen Höhere. Der erste Beobachter des Rußenthums, Baron Herberstein, Kaiser Maximilians Gesandter, und der neueste, Marquis von Custine, haben gleich bei dem ersten Anblick die gleiche Bemerkung gemacht; Baron Herberstein ruft voll Erstaunen aus: „Ich weiß nicht, ob der Charakter der russischen Nation solche Autokraten geschaffen hat, oder ob die Autokraten der Nation diesen Charakter geben!“ und M. de Custine bemerkt gleich auf der ersten Seite beim Anblick der Russen, die er im Gefolge des Großfürsten zu Cms sah: „Als ich die russischen Höflinge erblickte, fiel mir gleich anfangs auf, daß sie ihr Vortier als große Herren mit einer ganz außerordentlichen Unterwürfigkeit treiben; es ist eine Art höherer Sklaven. Sobald aber der Fürst weg ist, nehmen sie einen freieren Ton, eine feste Miene und sehr decidirte Manieren an, welche von der den Augenblick vorher noch affectirten vollständigen Selbstverläugnung auf eine unangenehme Weise abstecken. Es war nicht mehr bloß die Etikette, wie sie an andern Höfen herrscht, wo die officiellen Achtungsbezeugungen und die gezwungene Rolle, die man zu spielen hat, Langeweile erzeugen und manchmal lächerlich werden; es war mehr als das, es war unwillkürlicher Laquaisdienst, der die Anmaßung keineswegs ausschloß.“ Es zeigt sich in diesen Aeußerungen des deutschen Freiherrn wie des französischen Marquis, obwohl zwischen beiden mehr als drei Jahrhunderte liegen, der Grundunterschied zwischen der westeuropäischen und der russisch-asiatischen Gesellschaft: unsern gesellschaftlichen Sitten liegt der Lehenadel und das Lebenssystem zum Grunde, welche in Rußland gänzlich fehlten, wenigstens in dem Sinne, wie im westlichen Europa beides aufgesaßt wurde. Der höchste Adel diente im Mittelalter am Hofe des Fürsten, und verließ

dem Hofe dadurch Glanz, aber trotz der Dienste von Schenk und Truchseß u. s. w. behandelte man ihn mit der höchsten Achtung und Rücksicht; man wußte warum, denn der Adel besaß nöthigenfalls die Macht, den Fürsten zu zwingen. Als dieß anders wurde, als der Adel diese Macht verlor, suchte er eifrigst zum mindesten den Schein zu retten, und bedung sich am Hofe dieselbe rücksichtsvolle Behandlung aus, wie er sie vorher genossen. Es war allerdings nur noch ein Schein, den man in den Etikettestreitigkeiten, z. B. um die Ehre des Tabourets, oft auf eine höchst lächerliche Weise geltend zu machen suchte, aber dem Schein lag eine Wirklichkeit zu Grunde, nämlich das Bestreben, selbst vom Throne herab mit Rücksicht, nicht wie ein Laquai, sondern wie ein freiwilliger Diener behandelt zu werden. Diese Hoffitten des späten Mittelalters und selbst noch des 16ten und 17ten Jahrhunderts haben auf die Bildung unsrer gesellschaftlichen Ansichten wesentlich eingewirkt. Die Stufenleiter der Gesellschaft, die in den sieben Heerzeichen des Sachsenpiegels auf eine so naive Weise dargestellt ist, beruhte auf einer Beobachtung von Rechten und Pflichten der verschiedenen Rangstufen gegen einander: wie die Sitte das Recht geschaffen hatte, so schuf das Recht auch wieder die Sitte, und von der unbedingten Unterwerfung unter den Willen eines Einzelnen, wie in Rußland, wo es nie einen Lehenadel gegeben, konnte im westlichen Europa nicht die Rede seyn. Daraus entstand die Standesehre, die selbst auf die Städte, auf deren Geschlechter, Gilden und Häufe überging, und in der Denkungsart des westlichen Europa's die tiefsten, unauflösbarsten Wurzeln schlug, so daß selbst die anerkannten Auswüchse desselben, wie das moderne Duell, unausrottbar scheinen, und bis jetzt allen Bemühungen der Philanthropie, des Christenthums, der modernen Befehlsmacherei und des Philistertums getroßt haben. Die Zeit hat nach und nach die verschiedenen Stände mehr oder minder untergraben, und eben dadurch die Begriffe von Staatsehre mehr geschwächt, allein der allgemeine Begriff der persönlichen Ehrenhaftigkeit ist geblieben. Dagegen laßt Eustine im Gespräch einen Russen sich folgendermaßen äußern (S. 154): „Die Russen sind nicht in der glänzenden Schule der Ehre gebildet worden, welche das ritterliche Europa so gut zu beugen mußte, daß das Wort Ehre lange Zeit mit Wort treue eines war, und daß das Ehrenwort noch jetzt eine geheiligte Sache ist, selbst in Frankreich, wo man doch so vieles vergessen hat. Der edle Einfluß der Kreuzritter machte in Polen zugleich mit dem Katholicismus Halt; die Russen sind kriegerisch, aber um zu erobern, sie schlugen sich aus Gehorsam und aus Habsucht; die polnischen Ritter führten Krieg aus purer Ruhmsucht, so daß, obgleich beide Nationen ursprünglich aus demselben Stamme entsprossen sind und so große Ähnlichkeit mit einander hatten, doch das Resultat der Geschichte, welche die Erziehung der Völker ist, eine so tiefe Scheidewand zwischen ihnen zog, daß die russische Politik mehr Jahrhunderte nöthig haben wird, um sie aufs neue zu verschmelzen, als Religion und Gesellschaft bedurfte, um sie zu trennen. — Während Europa kaum sich von den Jahrhunderte langen Anstrengungen zur Befreiung des heiligen Grades erholt, zahl-

ten die Russen den Mohammedanern unter Uebel Tribut, und erhielten fortwährend ihre Künste, ihre Sitten, ihre Gelehrsamkeit, ihre Religion und ihre Politik mit der traditionellen Verschämtheit und dem Betrug, so wie mit dem Haß gegen die lateinischen Kreuzfahrer aus Byzanz. Sieht man alle diese religiösen, bürgerlichen und politischen Grundlagen in Betracht, so wird man nicht mehr über die geringe Zuverlässigkeit des Wortes eines Russen, noch über die Hinterlist errathen, welche mit der falschen byzantinischen Cultur sich verbindet, und selbst im gesellschaftlichen Leben des Saarenreichs herrscht. Der vollständige Despotismus, wie er ist und walte, begründete sich in dem Augenblick, wo die Sklaverei im übrigen Europa allmählich schwand. Mit dem Mongoleneinbruch sind die Slawen, früher eines der freiesten Völker der Welt, zuerst die Sklaven der Sieger und dann ihrer eigenen Fürsten geworden. Die Sklaverei begründete sich bei ihnen nicht bloß wie eine Thatsache, sondern als ein Grundgesetz der Gesellschaft, und die Autokratie, welche nichts als eine vergötterte Demokratie ist, erzeugt eine allgemeine Misverrichtung eben so gut, wie die absolute Demokratie in Republiken.“

Diese Worte eines Russen, mögen sie nun wahr oder fingirt seyn, zeichnen die Stellung des Adels in Rußland, d. h. der gesammten Classe, die sich über dem Vöbel erhebt. Peter I zwang in gleicher Weise, wie es vorher Sitte gewesen, nur in umfassenderem Maße, alle Gutsbesitzer zum Staatsdienst, und nur nach geraumer Dienstzeit wurden sie dieser Verpflichtung entbunden. Von einer freien Dienstverpflichtung, daß es sich der Adel zur Ehre rechnete, frei in den Dienst des Fürsten einzutreten oder nicht, konnte dort keine Rede seyn; Peter III, ein deutscher Fürst und kein Russe, brachte westeuropäische Ideen nach Rußland hinein und gestattete (durch einen Ukas vom 18 Febr. (2 März) 1762 den Adligen zu dienen oder nicht zu dienen, kurz er hob die unwandelbare Verpflichtung jedes Gutsbesizers auf, in den Staatsdienst zu treten. Da wollte der Adel, d. h. die Gesammteclasse der Gutsbesitzer großentheils nicht mehr Dienste thun, so daß sich Katharina II alsbald genöthigt sah, diese Verordnung Peters III, die ein wahres hors d'œuvre war, zurückzunehmen, und den Stand der Gutsbesitzer wieder wie vorher durch Zwang zum Dienst zu berufen. So muß alles durch die Schule des Staatsdienstes, Stufba, gehen, und Eustine hat ganz recht, wenn er (Vol. I. p. 278) sagt: „die russische Regierung ist die Ordnung des Lagers an der Stelle des städtischen Lebens, der Belagerungsstand ist der Normalzustand der Gesellschaft geworden.“ Diese Ansicht ist ganz historisch begründet; die Grundlagen bestanden vor Peter, alle Materialien zum Casernenbau waren da, Peter hat sie nur vollendet, und einmal aufgedaut, steht man nicht ab wie es anders werden soll, denn wer möchte die Riesearbeit einer gänzlichen Umorgelung der Gesellschafts- und Staatsverfassung versuchen? Der Einzelne kann nicht daran denken, und selbst der Höchstgestellte fühlt sich „in einer Lage, die er nicht geschaffen hat und die er nicht verlassen kann.“ (II. 50).

Dieser Zustand der Dinge, dessen Aenderung fast eine Unmöglichkeit scheint, muß ein gespanntes, unnatürliches Gesell-

schäftsleben erzeugen, und die Neigung erwecken, diesem zu entfliehen, um in der freieren Bewegung des Westens sich zu ergeben. Darum sollen, wie Eustine aus Läden schreibt, die ausziehenden Russen ein munteres, sorgenloses, die heimkehrenden ein sehr verdrüßliches Gesicht machen. Aber die größere persönliche Freiheit im Westen macht nur den Contrast mit dem zwangvollen Leben in Rußland selbst, namentlich in den Städten, noch auffallender, und hat dabei den ökonomischen Nachtheil, daß der Adel ungeheure Summen aus dem Lande schleppen würde; Beschränkung der Freiheit, in fremde Länder zu reisen, war daher seit Peter dem Großen, welcher den Verkehr mit Europa begründete, an der Tagesordnung, sie war nur bald schwächer, bald stärker, bestand aber immer, und da das Eindringen westeuropäischer Ideen durch Schriften aller Art, selbst durch solche, gegen welche die strengste Censur kein Arges that, wie gegen Romane und belletristische Schriften überhaupt, gar nicht mehr zu hindern ist, so wehrt sich auch die Zahl der mit westeuropäischen Ansichten von persönlicher Freiheit genährten Menschen, und mit diesen die Nothwendigkeit für die Regierung, diesem Hang, der sich nach Eustine selbst in einer ziemlich verbreiteten Vorneigung zum Katholicismus fund gibt (I. p. 20), durch strenge Maßnahmen entgegen zu arbeiten. Was man auch über den Leichtsin und die Oberflächlichkeit der Bildung der Russen sagen mag, so hat sich die europäische Weltansicht doch mehr und mehr bei ihnen festgesetzt, und je weniger sich diese mit dem durch die Erhaltung des Staatsgebändes nothwendig gewordenen strengen Herrschaftssysteme verträgt, desto mehr kommt ein innerer Zwiespalt in die russische Welt hinein, ein Zwiespalt, den man jetzt durch Emporbringung eines vaterländischen, exclusiv russisch-slawischen Sinnes zu beschwichtigen sucht, so wie auch die religiöse Absonderung von dem übrigen Europa als kräftiges Mittel zu Hülfe genommen wird, aber durch die immer energischere Verbindung der Regierungs- und Kirchengewalt mag die weltliche Macht vorerst verstärkt werden, jedoch der innere Zwiespalt wird immer tiefer, und die Kluft unausfüllbarer durch den kirchlichen Conflict. So erklärt sich auf der einen Seite, weshalb Eustine seinen russischen Fürsten (I. p. 159) die religiöse Intoleranz als eine gedehnte Springsfeder der russischen Politik bezeichnen läßt, und warum andererseits schon wiederholt behauptet wurde, aber Patriotismus und Vaterland ließe sich mit Russen nicht mit ruhiger Ueberlegung sprechen, sie seyen alle entweder Enragés oder — Verräther. In dem gegen Polen befolgten System hat der Kaiser die Ansichten aller „Rechtgläubigen“ für sich, er wird dadurch völlig national, denn die Polen sind ja Keger, und alles, was der lateinischen Kirche Leides geschieht, ist im Sinne der byzantinischen Kirche und Staatsideen. Die katholische Kirche ist mit allen Ideen Westeuropas so verschnitten, daß sie in demselben Augenblick, wo die russische Kirche als Staatsmittel gebraucht ward, der entschiedenste Feind des Russenthums werden mußte. Sollte es nur den Streit über das „jus circa sacra,“ so würde wohl der Ausgleichungspunkt ohne Mühe gefunden werden.

(Fortsetzung folgt.)

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Cuenca. Priego.

Ich setzte über die Tarama, nahe bei ihrer Vereinigung mit dem Manzanarez, woselbst sich ein Theil des unvollendeten Canalbaues befindet, wodurch die in einer Einöde gelegene Hauptstadt mit dem Tago verbunden werden sollte. Es wäre eine große Wohlthat für die schwüle Region von Madrid, wenn dieses Unternehmen zur Ausführung käme. Unweit der genannten Mündung liegt auf einer fruchtbaren Anhöhe das Städtchen Arganda. Olivengründe, Weinberge, Kornfelder schmücken die liebliche Landschaft. Perales, wo ich übernachtete, ist ein kleines Dorf in einem tiefen, fruchtbaren Thal. In der ganzen Gegend wächst ein trefflicher rother Wein.

Willarrjo, der nächste Ort, ist ein großes Dorf in einer offenen, schönen Landschaft. Es hat ein sehr werthvolles Castell, welches ungemein viel Aehnlichkeit hat mit dem alten maurischen Schlosse von Saldaña, nahe bei Valladolid. Auf einer Anhöhe unweit einer Brücke über den Tago liegt das Dorf Puente Duena mit den Ueberresten einer festen Saracenenburg; es wurde in dem Unabhängigkeitskriege fast gänzlich zerstört. Der Boden bei Talancon ist trefflich und erzeugt Öl, Wein und Korn. Die Lage ist sehr vortheilhaft, da der Ort den Mittelpunkt aller schiffbaren Straßen bildet.

Wenn man nach dem Tucar hinabsteigt, kommt man durch offene Waldstrecken und Kornfelder. Nach Cuenca gelangt man über eine Brücke, welche auf römische Weise angelegt ist; aber unglücklicherweise hat man so leichte Materialien dazu gewählt, daß sich die Steine schon sehr zerbröckelt haben. Die beste Fajada liegt an dem Eingange der Stadt und besteht in einem weiträumigen soliden Gebände, dessen unterer Theil einen großen, auf Bögen ruhenden Saal bildet, über welchem in verschiedenen Stockwerken die Zimmer sich befinden. Der Verfall ist so gering, daß es mir trotz aller Mühe, die ich mir gab, unmöglich war, einen einzigen Empfehlungsbrief zu erhalten. Die Spanier erklärten es einstimmig für das ultima Thulo und neckten und spotteten mich wegen meines Vorhabens, Cuenca zu sehen.

Ich jedoch ließ mich nicht irre machen. In der mit Unrecht verlassenen Stadt Cuenca angekommen, machte ich dem Herrn Corregidor meine Aufwartung, der mich, wie ich das überhaupt bei den spanischen Behörden fand, ungemein artig und höflich empfing. Er ließ einige Erkundigungen austragen und gab mir über die früheren sozialen Zustände von Cuenca interessante Aufschlüsse. Gernah nahm ich die Lebensumstände des Ortes in Augenschein. Die alte Maurenstadt, wo man Straßen sieht so eng und dunkel wie die Frankfurter Judengasse, nahm einen schmalen, steilen Berggründen ein mit jähen Abgründen auf beiden Seiten, welche tiefe Barrancos bilden, worin der Tucar und Quecar fließen, die sich weiter unten vereinigen. Der obere Stadttheil enthält die Kathedrale und eine kleine Esplanade oder Plaza, welche der einzige ebene Ort ist. An Abgründe, deren Tiefe einige hundert Fuß beträgt, sind die Häuser angelehnt. Eine kahne, prachtvolle Brücke verbindet die Kathedrale mit einem Kloster auf dem andern Ufer des Quecar, was einen ungemein pittoresken Anblick gewährt. Eine bedeutende Vorstadt dehnt sich über die Ebene aus, die während der Kriege sehr viel Unglück erlitt und dadurch in Verfall gerathen ist. Sie enthält schöne, prachtvolle Gebäude; der herrliche Palast einer edeln Familie, welche jetzt in Murcia lebt, wurde gänzlich zerstört.



Die Kathedrale von Guenea gewährt dem Kunstfreunde hohen Genuß. Die vorzüglichsten Sculpturarbeiten sind von Berruguerre und Kamete; der berühmte, von Guenea gebürtige Goldschmied Berrill trug gleichfalls dazu bei, dieses imposante Gebäude würdig auszustatten. Während des Krieges wurde manches fortgeschleppt, denn einige Marschälle Napoleons waren große Kunstfreunde; das Betrachten allein genügt ihnen nicht; was sich ihrer Kunst, ihres Verfalls zu erfreuen hatte, ließen sie alsbald einpacken. Noch steht man im Dom von Guenea einige schätzbare Gemälde von Paney, der trotz seines erloschenen Namens sehr gut malte; das Domecapitel hatte diese schönen Bilder zu retten gewünscht. Der geschickte Bronzearbeiter Kronas, welcher um die Mitte des 17ten Jahrhunderts die Kathedrale mit einigen trefflichen Arbeiten beschenkte, ist ebenfalls von Guenea gebürtig; es ist sonderbar, es ist ungerecht von den hochmüthigen Madritern, die Bewohner von Guenea so geringschätzend zu behandeln.

Der Palast des Domecapitels, so wie einige andere öffentliche Gebäude sind in einem gleich prächtvollen Styl erbaut. Der Bisthofsitz gehört zu den reichsten in Spanien und die Geistlichkeit ist verhältnißmäßig zahlreich. Früher war die Stadt die Residenz der Mendezes und vieler andern edeln Familien, welche theils erloschen, theils ausgewandert sind. Guenea hat viele ausgezeichnete Männer geliefert, ist jetzt aber, wie sich ein aufgeregter Spanier gegen mich zu äußern beliebte, zu einem Pfaffenort (plaza de clergicos) herabgesunken, in der That hängt die ganze Existenz von Guenea, wie weiland die von Passau und Salzburg, von den geistlichen Körperschaften ab.

Die malerischen, hier und da wildromantischen Schluchten, durch welche die beiden Flüsse dahinströmen, sind zu Straßen und Spaziergängen benutzt; die Bänke sind ganz mit Ephen bedeckt, Fiegen und Hirtenshuben klettern da herum, am Ufer sieht man Röhre, Schiffer und Fischernege. Es ist eine liebliche, idyllische Landschaft. Wäre das Thal des Xucar allenthalben gehörig angebaut, so würde es an malerischer Schönheit von wenigen Gegenden Europa's übertroufen werden.

Eine Stunde weiter oben sind einige reichliche Quellen, Abzugsbrunnen (Puentes del Ro) genannt, wo König Alonso von Castilien mit seinem tapfern Heere während der Belagerung gestanden hat, als Guenea den Mauren entrisen wurde.

Von Guenea nach Priego führen zwei Straßen: die eine über die Sierra, die andere über die Ebene. Nicht weit von der Stadt verließ ich die große Heerstraße und nachdem ich einige Dörfer in einem fruchtbaren Thal passiert hatte, gelangte ich nach Canavera. Die Straße war mit wandernden Zigeunerhaufen bedeckt, deren Anblick mir die erste Novelle des trefflichen Cervantes ins Gedächtniß zurückrief; auch an die Gogelfahren dachte ich, wie sie ein deutscher Dichter des Mittelalters schildert. Plötzlich erschienen zwei Gerichtsdiener, näherten sich den Kindern des fernem Oken, den Sade, wie sie sich selbst nennen, und verhafteten einige Zigeuner, die eines Eschviebhabls beschuldigt wurden. Ihre Wunden ließen ihnen nach, auch ein kleines etwa vier Jahre altes wunderschönes Mädchen, welches laut weinte.

Nachdem ich in Priego angekommen war, welches auf einer anmutigen Höhe über dem kleinen Gecobarflusse, da wo er aus der Sierra hervortritt, gelegen ist, brach ich auf, um die benachbarte alte Abtei Deserto zu sehen, die in einer wilden, wahrhaft filderrischen Einsamkeit, in einer tiefen Schlucht, mitten zwischen fichtendebefrängten Abgründen liegt. Ich dachte an St. Blasien auf dem Schwarzwald, das im

Mittelalter eben so ausgesehen haben mag, wie die spanische Abtei Deserto. Ich wurde von den Pater freundlich empfangen und gastlich bewirthet.

(Schluß folgt.)

## Miscellen.

**Hohes Alter in Rußland.** Aus dem Bericht des Oberprocurators des Allerheiligsten Synodus (Journal des Minist. des Interen. Mai 1843) geht hervor, daß im Jahr 1840 in Rußland 479 Leute über 105 Jahre starben, nämlich 2 im 145 Jahre, 4 von 130, 25 von 125, 45 von 120, 59 von 115, 108 von 110 und 208 von 105 Jahren. Die meisten alten Leute fanden sich in den Eparchien Cherson und Nowosibirsk, dagegen die Eparchie Olonez sogar die letzte in der Reihe ist, denn sie lieferte gar keine Hundertjährigen. Aus der angefügten Tabelle ergibt sich, daß das menschliche Leben seine höchste Stufe in den südlichen Gegenden des Reichs erreicht, namentlich in Tschernomorien, in Kiewslaud, dem Lande der donischen Kosaken und Bessarabien, sodann im Bessin des Don bis zu seinem Ausfluß, d. h. in den Gouvernements Tambow, Woroneß, Ruzel, Orel, Rjasan und Tula, ferner in den Niederungen des Wolgabassins, d. h. in den Gouvernements Saratow, Orenburg und Simbirsk. Die nördlichen Provinzen des Reichs dagegen geben ein schlechtes Resultat; unter diesen fällt die höchste Ziffer auf die Gouvernements Nowgorod, Kasan und Wjattska, und je weiter nach Norden, desto schlechter ist das Resultat. Uebrigens ist hier noch zu bemerken, daß in den Tabellen nur die russisch-griechische Bevölkerung aufgenommen ist; die Asienprovinzen, so wie ein großer Theil Litthauens und Polen fallen also aus, ebenso ein Theil Sibiriens und Transkaukasien. (Russ. Journal des Ministeriums des Interen. Mai 1843.)

**Spuren ehemaliger Wälder in den Steppen des neu-russischen Landes.** Der Fluß Moskwa, der sich von der linken Seite her in den Dalepr ergießt, trifft auf seinem Laufe, namentlich in den Umgebungen der Stadt Alexandrowsk, viele Wasserfischlöcher, Loga im Provincialdialekt genannt. Sie sind durch die Frühjahrsgewässer und den Regen tief ausgerissen, und zeigen dem Geologen deutlich, aus welchen Stoffen die Bodenfläche besteht, es ist Thon von verschiedener Art und Farbe, darunter auch dünne Schichten Kaolin, und das Ganze ruht auf großkörnigem karpatischem Granit. In einer dieser Logas fand man vor kurzem ein sehr bedeutendes Stück versteinerten Holzes, das einer ehemaligen Eichenart angehörte, selbst mit den knorrigen Stumpfen. Das Stück war eine Arschine lang und eine halbe Arschine breit und dick. Es wurde an einer Quelle ausgegraben, welche in die Moskwa sich ergießt. Hier fand man auch ein zweites halb so großes Stück einer versteinerten Richte. Kleinere Stücke von versteinertem Holz wurden schon viele gefunden. Alles dies scheint ein fester Beweis, daß hier, wo jetzt nur unabwehrbare kahle Steppen sich ausbreiten, einst eine reichliche mächtige Vegetation blühte. Die gefundenen Stücke wurden ins Museum des Reichsleuesperrums zu Dorffa geschickt. (ibid.)

**Zahlreiche Wälder in Rußland.** Der letzte Winter war annehmend mild, mit dem Frühjahr aber trat Kälte ein, und alsbald zeigte sich in den Steppen eine ganze Menge zum Theil wälderter Wälder, so daß man an mehreren Orten noch Ende Aprils (a. St., also selbst noch im Anfang Mai's) Treibjagen gegen sie aufstellen mußte. (ibid.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 August 1843.

## Madame Calderon de la Barca in Mexico. \*)

Reise über die Havana. — Aufnahme des Gesandten.  
— Das Theater.

Unsre Reisende verließ mit ihrem Gatten New-York am 27 October 1839 an Bord des Vaterboots Norma, musikalischen Namens. Der Anfang der Fahrt verstimmte etwas; Gegenwind, bestige Seekrankheiten an Bord, wenig Fortkommen, dazu eine lustlose Cajüte und unangenehmer Geruch. Tout devient puant, même l'eau de Cologne, sagte eine Französin an Bord. Der annoch einzige Erbe des Hauses \*\* schreibt den ganzen Tag, Meister W. hat einen für Madame verheißenden Schnurrbart, einen Schnurrbart wie ein Vogelnest, in dem eine Cigarre leuchtet, wie ein Irrlicht im Niedergab, schreitet bleich und schmutzig übers Werdeck und gleicht dabei einem „Mäuer außer Diensten.“ Aber Madame blickt zu den Sternen, und die Sterne scheinen und scheinen ruhig und silbern. Alles außerhalb ist mild und schön, und gewiß paßt auch die Norma in die Harmonie der Scene, wie sie sich schaukelt einem müden Schwan gleich, weiß und glänzend. So ist's außerhalb, und innerhalb ist elende Seekrankheit, stinkendes Wasser und die unvermeidlichen Unannehmlichkeiten eines kleinen Vaterboots.

Nach manchem Tage, den ein blauer Himmel schön, ungünstiger Wind aber langweilig machte, traten gegen Mitte Novembers die malerischen Ufer von Cuba in den Gesichtskreis, die Aufnahme in der Havana, das schmucke Quartier, das den Fremden eine gastfreundliche Familie einräumt, die Aufmerksamkeit der Grafen, Marquisen und Generale in dieser Stadt, die von Orben strahlen, wie ihre Frauen von Rubinen und Diamanten funkeln. Die Dineré, Soireen, Bälle, Lustbarkeiten übertreffen alle Erwartung. Madame gesteht zwar, daß der plötzliche Uebergang vom Vaterland in die militärisch

spanische Regelei traumhaft sey, unterlegt sich aber im übrigen ein Urtheil über das Leben in der Havana, denn die Selts, von der sie es sehen mußte, scheint ihr für das alltägliche Daseyn zu rosenfarb. Das Theater wird auch besucht und in Lucia von Lammermoor das Orchester gut befunden. Es ist „aus Weißen und Schwarzen zusammengesezt wie die Tassen eines Plans gemischt in harmonischer Verwirrung.“

Von der Havana geht die Reise an Bord der spanischen Brigantina Jason nach Vera Cruz; im Anfang schönes Wetter, guter Wind und viel Vergnügen, zuletzt die peinlichste Verstimmlung, denn der Jason liegt im Angesicht der Rüste und das letzte Stückchen günstigen Windes, das ihn vollends in den Hafen treiben soll, läßt fast drei Wochen lang auf sich warten. Madame weiß sich vor Langweile nicht mehr zu helfen, hat alles gelesen und nochmal gelesen was sie an Büchern mitgenommen, und kribbelt in der letzten Noth ein sehr ernsthaftes spanisches Werk über die Wahrheit des Christenthums. Endlich, nachdem 25 Tage auf eine Fahrt daraufgegangen, die mit einem Dampfboot in drei Tagen zu machen ist, stellt sich die so sehnlich erwartete „Brisa“ ein, nachgerade trat auch Vera Cruz in all seiner Höflichkeit in den Bereich der müden Augen. Nichts melancholischeres, verfalleneres und trostloseres als diese Stadt! schwarze, elende Häuser, Berge von beweglichem rothem Sand, die der Nordwind zusammengeweht als nächste Umgebung, zerlumptes, düsterfarbiges Gesindel am Ufer, das die Fremden mit jubringlicher Neugierde begafft und verfolgt. Trotz dem kommen auch einige minder abschreckende Züge aus Licht. Gastfreundliche Aufnahme in einem weiten, kühlen, lustigen Hause, in dem ein Piano zu finden, worauf Madame nach einer vierwöchentlichen Enthaltensamkeit ihre Finger gerne tändeln läßt, vermischt in etwas den ersten, traurigen Eindruck. Die Mädchen wissen überraschend schön auf einer kleinen, leichten Harfe zu spielen, und das Theater gibt ein lustiges Stück als Benefice der beim Publicum ungemein beliebten Donna Innocencia Martinez von Madrid. Erdrückend, wie ihre Stadt den Fremden erscheint, halten sie doch die Vera Cruz für einen der anmutigsten Plätze dieser Welt; Madame aber

\*) Madame Calderon, eine geborne Engländerin und Gemahlin des nach Mexico ernannten spanischen Gesandten, hat ihre Reise im Drucke, wie wir früher schon gemeldet, in zwei Bänden nach in Tagebuchform, etwas bunt durch einander, aber mit Lebhaftigkeit abgefaßt herausgegeben. A. v. A.

ist sehr froh sie bald verlassen zu können, und findet ihre Befriedigung erst wieder, als die Sandwüste von Vera Cruz hinter ihr liegt, und auf dem Wege nach Mangu de Clavo, dem Landhause des ehemaligen Präsidenten Santa Ana, welcher, etwas außer dem Wege, besucht werden soll, der erste Halt gemacht wird, wo sie im ersten Morgenlicht zum Rittschlag hinausblühend aus Bambus erbaute und mit Palmbältern gedeckte Hütten erschaut, wo indianische Weiber mit ihrem langen, schwarzen Haar und mit halbnackten Kindern an der Thüre stehen, die Maulthiere sich auf dem Rasen wälzen, schneeweiße Ziegen unter den Palmen grasen und die Luft, der erste, frische Hauch so sanft und balsamisch weht. Die Thautropfen glänzen noch auf den breiten Blättern der Vanana und der Palme, und alles rings umher ist so kühl, still und ruhig.

Santa Ana, den man also auf seinem Landhause besuchte, ist ein gentlemanlicher, schlichtgekleideter, etwas melancholisch aussehender Mann mit einem Weine. Er hat eine tiefe Gesichtsfarbe, schöne schwarze Augen, sanft und durchdringend, und einen angenehmen Ausdruck im Gesichte. Wer nichts von seiner Vergangenheit wüßte, würde ihn für einen Philosophen nehmen, der in würdiger Zurückgezogenheit lebt, für einen der die Welt versucht und gefunden hat daß alles eitel ist, für einen der Unanfechtbarkeit erduldet und der, wenn er sich je überreden ließe aus seiner Zurückgezogenheit hervorzutreten, dieß nur wie Sincinatus thun würde, um seinem Vaterlande zu helfen. Es ist seitdem, bemerkt die Reisende, wie oft dieser Ausdruck von philosophischer Resignation, von ruhiger Trauer sich auf dem Gesichte der ehrgeizigsten und berechnendsten Männer zeigt. Uebrigens machte sich der General sehr angenehm, sprach viel von den Vereinigten Staaten und von den Personen, die er dort gekannt, war ruhig und ehrbar in seinem Wesen, überhaupt ein höflicherer Herrsch, als Madame sich vorgestellt. Das Frühstück, welches er den Reisenden anbot, war sehr reich. Dabei wird herangeführt, daß Madame Santa Ana, nachdem man damit zu Ende, einen Officier nach ihrer Cigarrenbüchse schickte, und mit dieser, welche golden und deren Dedel mit Diamanten besetzt war, Madame eine Cigarre anbot. Diese wurde zwar ausgeschlagen, allein Mad. Santa Ana zündete ihre eigene an, ein kleines Papiercigarito, und die Herren folgten ihrem guten Beispiel.

In Begleitung Santa Ana's und seiner Familie kam man an der Hauptstraße nach Mexico an. Angenehme Ueberraschung, als sich ein hübscher, neuer, in den Vereinigten Staaten gearbeiteter Postwagen einstellte, den zehn kleine Maulthiere zogen und ein lebhafter Dankpostillon leitete! Ein Trupp reitender Gendarmen erscheint mit dem Wagen, und wird die Reisenden sicherheitshalber nach Mexico geleiten.

(Schluß folgt.)

### Bemerkungen über Rußland.

(Fortsetzung.)

Die Ansichten, wie sie M. de Custine über die Kirche ausspricht, sind in zu exclusiver modern katholischer Form

gehalten, als daß sie so wie sie dastehen, viel Eingang finden könnten, denn er declamirt gegen Nationalkirche und Protestantismus, ohne zu erwägen, daß auch Nationalkirchen, wie die englische, so wie der Protestantismus aus dem Schooße der katholischen Kirche als notwendige Geburt hervorgingen; sieht man deshalb von der Form ab, so findet man bald, daß die Grundlagen seiner Ansichten wieder in den westeuropäischen Ideen beruhen, die mit der katholischen Kirche innigst verwachsen sind, wie unsere gesellschaftlichen Ansichten aus der Unselbstständigkeit und dem Lehnwesen entsprangen. Das westeuropäische Mittelalter sprach seine Ansicht über weltliche und Priesterherrschaft in den Worten aus: zwei Schwerter hat der Herr auf Erden aufgestellt, das geistliche, welches dem Papst, das weltliche, welches dem Kaiser gehört. Es war damit die Coordinirung beider Gewalten ausgesprochen, keine sollte ein entscheidendes Uebergewicht haben; die geistliche Gewalt war das Symbol der geistigen Freiheit, und es ist charakteristisch für den Westen, daß die geistliche Gewalt gesiegt hat; die rohe Gewalt sollte nicht herrschen über das Reich der Geister. Daß die geistliche Herrschaft später sich ihres Sieges übernahm, und daß in ihrem eigenen Schooße Zerwürfnisse ausbrachen, thut hier nichts zur Sache, denn diese Kämpfe beweisen eben die ihr inwohnende Lebenskraft. Wie anders in Rußland. Dort überkam man das Christenthum aus Konstantinopel, wo der rohe römisch-byzantinische Militär-Despotismus über die geistliche Macht völlig gesiegt, aber dadurch auch die Freiheit des Geistes gebrochen hatte. Rußland ließ seine Metropolen von dem Patriarchen in Konstantinopel weihen, aber es durfte nur auf Zustimmung der Großfürsten geschehen; bald nachdem Konstantinopel von den Türken erobert worden war, nahmen die Metropolen von Moskau den Patriarchentitel an, aber es war der Zaar, welcher sie einsetzte. So ist der Sieg der weltlichen Macht über die geistliche in Rußland historisch begründet.

Allerdings ging es auch hier nicht ohne geistliche Bewegung ab, und diese Bewegung hat wohl, wie so vieles andere in Rußland, ihren ersten Anstoß durch die Mongolen erhalten; diese erkannten die Bedeutung der Geistlichkeit recht gut, zeigten ihr nach den ersten rohen Verfolgungen viele Achtung, und befreiten sie und ihre Güter von Steuern, in der Hoffnung, durch ihre Vermittlung desto sicherer über Rußland zu herrschen. Natürlich wuchs die Kirche in Reichthum und Ansehen. Erwägt man nun, daß zwischen dem gänzlichen Sturz der großen Horde und dem Erlöschen des Hauses Kalita in Moskau wenig über ein Jahrhundert und zwar unter mannichfachen Kämpfen verfloß, daß dann die verwirrte Periode der Usurpatoren und der falschen Demetrius eintrat, so wird man sich nicht wundern, daß bei dieser Zerrüttung die geistliche Macht nichts verlor, sondern nur noch mehr erstarkte, und daß es der Priesterschaft gelang, einen aus ihrer Mitte, den Sohn eines Priesters, Michael Romanow, auf den Thron zu heben. Wäre in der griechisch-russischen Christlichkeit die Kraft und der Ehrgeiz der westeuropäischen gestekt, so hätte sie ihre Macht nothwendig unerschütterlich begründen müssen, um so mehr als unter Michael Romanows Nachfolger, dem schwachen Alexei

Michailowitsch, in dem Patriarchen Nikon ein Charakter aufstand, der sich Gregor VII hätte an die Seite stellen können, aber das Volk war der unumschränkten Macht des weltlichen Herrschers so gewohnt, und in der Geistlichkeit selbst war so wenig Wissen und geistiger Aufschwung, daß Nikon fiel, einem Fürsten gegenüber, der sich mit keinem von denen, welche sich im westlichen Europa in einen Kampf mit der geistlichen Macht einließen, auch nur entfernt hätte an die Seite stellen dürfen. Dies ist fast der einzige Streit der russisch-griechischen Kirche mit der weltlichen Macht, der sich dem großartigen Kampfe des westeuropäischen Mittelalters einigermaßen vergleichen läßt, und die einzige Folge war, daß Peter I vierzig Jahre später das Patriarchat ganz aufhob, und so die geistliche Gewalt mit der weltlichen vereinigte; seit jener Zeit stehen auch die geistlichen Güter unter weltlicher Verwaltung, und die Kraft der Kirche als solche ist gebrochen. Es fehlt also den Russen, wie die Schule der Chevalerie, so die der geistlichen und geistigen Kämpfe, auf denen das intellectuelle Leben unserer Zeit, der noch jetzt andauernde, nie ermüdende Kampf zwischen Staat und Kirche beruht, kurz eines der wesentlichsten Elemente unseres geistigen Lebens.

So wie einmal die geistliche Macht gebrochen war, ließ sich nur auf dem Wege des Unterrichts noch ein höheres Ziel erreichen; es ist aber eine bekannte Sache, daß die russische Geistlichkeit, mit wenigen ehrenvollen Ausnahmen, in tiefer Unwissenheit lebt, und der Gesamtumfang ihrer Kenntnisse sich gewöhnlich auf den Kirchendienst beschränkt. Unter der gebildeten Classe herrscht allgemein die größte Gleichgültigkeit gegen die Priesterschaft, und das Beispiel der Krönung, welches der Kaiser selbst gibt, reicht kaum aus, um die äußere Form aufrecht zu erhalten. Der gemeine Russe achtet in dem Popen eben auch nur die äußere Form, wie denn sein ganzes Christenthum in der Beobachtung von Formen besteht. Bei der geringen Bildung der Geistlichkeit kann dies kaum anders sein, und es ist charakteristisch, daß in Rußland kein öffentlicher Religionsunterricht besteht und alles Kirchendienst ist. Die merkwürdigste Stelle Eustine's hierüber ist wiederum die, wo er einen liberalen Russen sprechen läßt (III. p. 440): Die öffentliche Gewalt hat hier mehr wie irgendwo die theologischen Streitigkeiten verhindert; sobald man anfangen wollte, die zwischen Rom und Byzanz streitigen Fragen zu erörtern, hat man beiden Parteien Stillschweigen auferlegt. Die Streitgegenstände sind von so geringer Bedeutung, daß der Hader sich nur vermittlest der Unwissenheit fortpflanzen kann. In einigen Unterrichtsanstalten von Knaben und Mädchen hat man angefangen nach dem Vorbilde der Jesuiten religiösen Unterricht zu erteilen; dies war aber nur geduldet, und wurde von Zeit zu Zeit wieder eingestellt; es wird unbegreiflich scheinen, ist aber völlig wahr, daß kein öffentlicher Religionsunterricht in Rußland erteilt wird. Es entspringen daraus eine Menge Secten, über deren Daseyn die Regierung nichts laus werden läßt. Eine derselben bildet die Vielweiberei,\* eine andere

geht noch weiter und läßt Weibers- und Männergemeinschaft zu. — Die Priester dürfen nicht schreiben, selbst keine Chroniken, jeden Augenblick aber erklärt ein Bauer irgend eine Bibelstelle, die aus dem Zusammenhang herausgerissen und falsch gedeutet, alsbald Veranlassung zu einer neuen Ketzerei gibt, die meistens einen calvinistischen Anstrich hat. Wenn der Pape des Dorfes dies bemerkt, so hat meistens die Ketzerei schon einen guten Theil der Einwohner der Gemeinde ergriffen, und vermittlest des der Unwissenheit eigenthümlichen Starrsinns sich selbst bei den Nachbarn festgesetzt; macht nun der Pape Lärm, so werden die angeführten Bauern alsbald nach Sibirien geschickt,\* was den Grundherrschaften ruiniert; ist dieser nun vorsichtig, so bringt er den Popen auf irgend eine Weise zum Schweigen, und wenn dann trotz aller Vorsicht die Ketzerei auf einen Punkt gelangt, wo sie den Augen der höchsten Behörde nicht verborgen bleiben kann, so ist die Zahl der Dissidenten so beträchtlich geworden, daß man sie nicht mehr beseitigen kann: Gewalt würde Lärm machen, ohne das Uebel zu entfernen, Ueberredung würde der Discussion die Thore öffnen, dem schlimmsten Uebel in den Augen der absoluten Regierung; man schweigt also still, verbirgt das Uebel, ohne es zu heilen, ja man begünstigt es eben dadurch. Das russische Reich wird durch religiöse Spaltungen zu Grunde gehen.“ Was letztere Befürchtung betrifft, so möchte sie in noch weiter Ferne liegen, obwohl nicht zu laugnen, daß bei Pugatschew's Aufstand ähnliche Kräfte thätig waren. Rechnet man dazu, daß bereits jetzt schon im Volke viel gelesen wird, und die Kunst zu lesen sich im Volke schnell weiter verbreitet, daß Licht unter den verschiedensten Formen in die Adern der Nation eindringt, so wäre es nun allerdings Zeit, den geistlichen Stand und den Religionsunterricht möglichst zu heben, und nicht auf die Kraft eines äußern Kirchendienstes allein zu bauen.

(Fortsetzung folgt.)

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

Enenca. Priego.

(Schluß.)

Das Kneipen der Posada von Priego war sehr freundlich und einladend, so daß ich mich auf ein comfortables Unterkommen freute. Als wir eintraten, änderte sich die Scene und meine Freude war dahin. Man erklärte nämlich, daß es hier keine Betten gebe, daß man auch mit Eysen und Weintrinken vermehren nicht hinreichend versehen sey. Durch Beharrlichkeit wurden diese Fataleitäten beseitigt: man versprach mir eine gute Matratze und sorgte für Speise und Trank. In dem Orte selbst wurde kein Brod verkauft, weil sich bis dato noch kein Bäckergefell etablirt hatte; der Doctor des Ortes, ein menschenfreund-

einem Kaufmann mit dessen drei rechtmäßigen Frauen zu Mittag gegessen habe; der Kaufmann war ein Dissident, gehelmer Anhänger einer neuen Kirche. Wahrscheinlich erkannte der Staat nicht die Kinder seiner drei Frauen als legitim an, aber sein Gewissen als Christ war ruhig.“

\*) Jeder Reisebericht erzählt von den dort angeführten Rascolnisten, d. h. Sectirern, ohne über ihre Glaubensmeinungen etwas Näheres anzugeben.

\*) Der Verfasser sagt III. p. 442: „ein glaubwürdiger, seit langer Zeit zu Moskau ansässiger Fremder erzählte mir, daß es bei



licher Kaskadensänger, versah mich mit einem Laib Brod aus seinem eigenen Vorrath.

Als es Nacht wurde, kam der Alcade von der Jagd in der Sierra mit einer großmächtigen wilden Rake zurück, einem ungeheuren Thier welches seine Haut zu ihrem großen Ruhm geblüht hatten; es war eine furchtbare Bestie mit einem grimmigen Gesicht. Sobald das Thier vor die Posada gebracht war, versammelte sich das ganze Dorf, die Alten wie die Jungen, um es in Augenschein zu nehmen. Sie priesen und erhuben den Herrn Alcade bis zu den Sternen, dieweil er eine so großliche Bestie, die Menschen und Thieren Gefahr bringe, furchtlos erlegt habe. Einigen dieser guten Leute, die mich an die Umgebungen Bigero's und des Grafen Almagosa erinnerten, geläufige nach dem mittellich ausgezeichnet schönen Ragenfell. Andere aber von der löblichen Gesellschaft sahen das Thier mit andern Augen an, ihr Magen fing an zu kellen und unruhig zu werden, und man erhob alles Gerüth die Frage, ob man das Thier essen könne oder nicht. Die meisten beantworteten sie bejahend, einige verhielten sich still; der Alcade und ich erklärte, es möge wohl nicht gut und heilsam seyn, das Fleisch des Thieres zu verkosten; es könne schädlich seyn.

Da trat ein ernster, gut gekleideter Mann aus dem Volke und besah und prüfte die wilde Rake mit ächt spanischer Grandezza und bei einer allgemeinen Stille; während seiner wichtigen Untersuchung beobachtete die Bevölkerung von Priego ein feierliches Schweigen. Und er öffnete seinen Mund, der gebietende, hochwohlgeborne Mann, und gab auf eine gründliche und besonnene Weise dahin seine Meinung ab, daß besagtes Thier, welches der Herr Alcade gefangen, mit Reis zubereitet vortreflich schmecken müsse. Verschiedene Spanier, denen ich nachher diesen Vorfall erzählte, sagten sogleich, der Mann müsse ein Valencianer gewesen seyn, wegen seiner besondern Vorliebe für diese Art von Zubereitung; alle Valencianer seyen leidenschaftliche Reiskocher.

Das Wort des Mannes brachte die Sache ins Reine; seine Entscheidung wurde mit allgemeinem Beifall aufgenommen, und man ging sogleich daran, das Thier herzurichten. Alle Hoffnung, das schöne Fell so zu erhalten, daß man es aufbewahren könne, war verschwunden. In kurzer Zeit war das Thier zerlegt, das Fell zerschnitten und man fragte sich gegenseitig, ob irgend etwas gegen das schöne Fleisch einzumwenden sey, ob es nicht vollkommen ihrem Lieblingsgerichte, dem Raminchenfleisch, an Aussehen und Geruch gleich? In der That verhielt es sich auch so, und das ersetzte Uebrigste ward alsbald zubereitet. Der Alcade benahm sich hierbei als ein nobler, ächter Spanier, indem er jede Entschädigung hofte zurückwies; nur ein Stück Fell, sagte er, wolle er als Andenken an die seltsame Jagdbeute aufbewahren.

Das eigenthümlich duftende wilde Ragenfleisch wurde aufgetragen, und das Mahl fand statt mit der Lebhaftigkeit, welche dem Volke bei solchen Gelegenheiten eigenthümlich ist. Das Ragenbuckel, wie sie es humoristisch nannten, wurde auf eine ausgewählte Anzahl beschränkt, indem man alle diejenigen, welche durch läppische Bemerkungen den Vorgang lächerlich zu machen gesucht hatten, davon ausschloß. Nachdem sie bis spät in die Nacht zusammengeblieben waren, begaben sie sich zuletzt noch nach einem in der Nähe befindlichen Tanzboden, um sich noch recht lustig zu machen. Dieser schöne Abend, sagten sie, muß mit einem Ragenbuckel beschloffen werden. Bald wurde zum Rasendwerden musiziert und getanzt. Sie machten einen solchen Teufelsdämon, daß der Alcade, dessen Freigebigkeit als Privatmann die Ursache dieser Schmaus-

serel und sonstigen Laubbart war, nunmehr für nöthig erachtete, in seiner Eigenschaft als Beamter sich einzumischen und zu befehlen, daß die Ragenmacher und Ragenfröher ins Gefängniß abgeführt würden.

Während dieser aufgeregten, dabei wahrhaft volksthümlichen und pittoresken Scene, die vollkommen jenen gleich, die jetzt noch jeden Tag auf die Bühne gebracht werden und den Stoff zu ihren köstlichen, unwahrscheinlichen Saynetes liefern, fand nicht die geringste Verlesung des Ansehens oder der Achtung gegen sich selbst und gegen andere statt, ganz abweichend von den Sitten derselben Volkclasse in den übrigen Ländern Europa's.

Das achtzehnjährige Weibchen des Posadero, bei welchem diese Scene vorfiel, war so hübsch und liebenswürdig, daß sie sich überall bemerkt gemacht haben würde. In dem einfachsten Anzuge nahm die Holde, die bereits mit zwei Kleinen gesegnet war, bei dieser seltsamen Scene den Vorstoß ein, abwechselnd den Ansprüchen der eh- und trinklustigen Gäste genügend, ihre häuslichen Pflichten erfüllend und das in ihren Armen liegende Kind, welches mütterlicher Laune war, beschwichtigend, indem sie es unter den zärtlichsten Liebesungen, wie es die Vögel zu machen pflegen, aus ihrem eigenen Munde nährte; dabei fand sie noch einen Augenblick für die Unterhaltung, welche sie mit jener unvergleichlichen Leichtigkeit und Wamuth, die dem Laute eigenthümlich ist, fortsetzte.

Priego, wo dieser Vorfall, der mit Recht in heilerem Andenken bleiben wird, sich ereignete, ist ein Abbild des ganzen Landes: seine Lage ist schön, sein Klima herrlich; obwohl an dem Fuße der Sierra gelegen, liefert es doch die frühesten Gartenproducte im ganzen Bezirke. Der Wein gehört zu den besten Sorten und die Arceba wird zu fünf bis sechs Reales verkauft. Da ich bemerkte, daß wir sehr viel Wein verbrauchten und deshalb meinen Wago zur Reite stellten, eröffnete er mir mit gewohnter Suade, daß er des guten Maulthierers Schultern damit einreibe, um das Thier zu kräftigen und für die folgenden Reisetage zu stärken.

### Etwas über die Herkunft der Eskimos.

Die Reisen der Beamten der Hudsonbay-Compagnie zur Entdeckung der nordwestlichen Durchfahrt sind nun erschienen, und bilden eine notwendige Ergänzung zu Vads Reisen; wir heben einstweilen eine Mittheilung über die Herkunft der Eskimos aus, welche nicht ohne Interesse ist. Die Eskimos, sagt er, welche sämmtliche arktische Ufer Amerika's bewohnen, haben sich ursprünglich ohne Zweifel von Grönland aus verbreitet, welches seinerseits von Europa aus bevölkert wurde; aber die Nachbarn dieser Eskimos, die Loucheux am Mackenziefluß, haben eine deutliche Tradition, daß ihre Vorfahren von Westen her kamen und über einen Meeresarm seyen. Die Sprache der letztern ist ganz verschieden von der der übrigen bekannten Stämme, welche das ungeheure Land bewohnen, welches nordwärts in einer Linie liegt, die man von der Hudsonbay nach Neucalcedonien zieht. Alle auf diesem Strich wohnenden Indianer sprechen Dialekte einer Sprache. Die Loucheux aber zeichnen sich vor allen andern Stämmen rother Indianer durch ihr ledes, offenes, vollkommen freies Benehmen aus. Sie sind so fern von verrätherischer Schlaubeit und Verstellung, als Wilde nur immer seyn können, und haben wie das Blut des weißen Mannes vergossen. Die Eskimos, die der Verfasser sah, waren auch nicht die verküppelte Race, wie man sie bis jetzt beschrieben hat; er fand viele kräftige Männer von frohsinniger Größe unter ihnen, und stellt sie in geistigen Fähigkeiten, Voraussicht und mechanischer Fertigkeit weit über die rothen Indianer.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 August 1843.

## Die Insel Santorin.

Diese Insel, welche zuerst den Namen Kalliste (die schönste), dann den Namen Thera führte und jetzt Santorin — eine Verkürzung von Sant Irini (heilige Irene) — heißt, ist eine der kleinsten, aber in geologischer Beziehung die merkwürdigste der Cycladen. Der Abbe Pegues, ehemaliger Missionar in der Levante und Superior der Mission von Santorin, hat eine kleine Schrift über diese Insel herausgegeben, aus der wir einige nähere Angaben ausheben. Ihre größte Länge von Nord nach Süd ist vierthalb Meilen, ihre größte Breite nicht mehr als anderthalb L.; sie ist also eine der kleinsten. Seit den historischen Zeiten hat Santorin Aenderungen erfahren, die sie zu einem der merkwürdigsten Erftick machen. Man kann keinen besser gezeichneten und vollständigeren Krater treffen, als denjenigen, der auf mehr als der Hälfte seines Umkreises durch die Krümmung von Santorin im Osten und durch die Inseln Therasia und Aspronisi im Westen gebildet ist. Die Seitenwände dieses Kraters sind sehr steil, fast senkrecht, sowohl bei Santorin, als bei den beiden andern Inseln. Diese Abhänge bestehen aus verschiedenen vulcanischen Schichten, und sind oben mit einer Masse von Bimsteinen bedeckt. Von den höchsten Punkten senken sich die Schichten in allmählichen Abfall gegen außen, bis sie das Meer erreichen. In dem Innern des Kraters ist zwischen dem Steilabfall und dem Meere fast gar kein Ufer, und nur mit größter Mühe hat man bei Aproumeria und Phira zwei Pfade angelegt; an einem andern Punkte herabzu steigen ist unmöglich. Die Felsen fallen auch noch unterhalb der Meeresfläche steil ab, denn in der Nähe von Scauro findet man erst mit 840, bei Meroteri erst mit 1000 Fuß Grund.

Santorin, Therasia und Aspronisi sind Theile einer Masse, sie mußten zugleich aus dem Meere emporsteigen, und erst spätere geologische Ereignisse haben sie in drei Theile getheilt, die jetzt durch eine ungeheure Bai geschieden sind. Im J. 480 v. Chr. erschien die kleine Insel Thera, welche man später Palao Kament (die alte Brandinsel) hieß. Im Jahre 1427 vergrößerte sich diese Insel bedeutend, wie die eine zu Scauro

an der Küste von Santorin aufgefundenen Inschrift beweist. Die kleine Kament bildete sich im Jahre 1573 mitten in dem Krater; ihre Entstehung war von einem starken Ausbruch von Dämpfen und Bimsteinen begleitet. Endlich von 1707 bis 1709 erhob sich die neue Kament, aus welcher fortdauernd Schwefeldünste ausgestoßen werden. Hr. Pegues schildert die verschiedenen Symptome von Erhebungen, welche sich rings um Santorin kund geben, und die einzelnen Schilderungen sind eben so interessant als schreckenerregend.

Santorin ist äußerst dürr, die tiefen durch die Regen eingerissenen Schluchten vertrocknen schnell, und man ist größtentheils auf unzureichendes Eisternenwasser angewiesen. Dagegen gibt es mehrere heiße Quellen. Natürlicher Weise ist der Weinstock der einzige Anbau, den der Boden von Santorin verträgt; der Wein genießt eines verdienten Rufs, und wäre er mit größerer Sorgfalt bereitet, so würde die Ausfuhr bedeutend seyn; indeß genügt sie, das die Einwohner sich mit den Nothwendigkeiten des Lebens versorgen können.

## Bemerkungen über Rußland.

(Fortsetzung.)

Eufine ist gleichfalls der Ansicht, daß der jetzige Zustand der Dinge in Rußland nicht von Dauer seyn könne — ein Punkt, über den wir nicht mit ihm streiten wollen — und ermangelt auch nicht die Kräfte zu bezeichnen, welche eine Veränderung herbeiführen müssen. Dabei fragt es sich nun vor allem: wird diese Veränderung rasch und mit Gewaltthat, oder wird sie allmählich vor sich gehen. Wir im westlichen Europa sind gewohnt den Mittelstand als die erhaltende Kraft, mitunter auch als die vis inertia im Staate anzusehen, und dieser Stand ist in Rußland allerdings kaum im Beginn, und zu wenig zahlreich um in Aufschlag zu kommen. Advocaten, Schriftsteller, Kaufleute sind alle in zu geringer Zahl. Nicht das Gleiche läßt sich von den Ständen der Geistlichkeit sagen, aber welche Eufine, der Katholik, sich folgendermaßen äußert: „ich habe eine Classe Menschen nicht aufgezählt, die man weder zu

den großen noch zu den kleinen zählen darf; es sind die Söhne der Priester. Fast alle werden Subalternebeamte, und dieß Volk von Commis ist die eigentliche Plage Rußlands, es bildet eine Art obscuren Adels, der dem wirklichen hohen Adel sehr feindlich gesinnt ist, einen Adel, dessen Geist antiaristokratisch in der wahren Bedeutung des Wortes, und zugleich den Leibeigenen sehr lästig ist. Diese dem Staat unbehaglichen Leute, die Frucht des Schisma's, welches dem Priester eine Frau gestattet, werden die nächste Revolution Rußlands beginnen. Dieser secundäre Adel rekrutirt sich aus den Verwaltungsbeamten, Künstlern, Angestellten aller Art, die aus dem Ausland kommen und aus ihren geabelten Kindern, kann man darin die Elemente eines wahrhaft russischen Volks erblicken?"

In dieser Beamtenklasse beruht die Maschinerie und die Zukunft des Staats in weit höherem Grade als in den Staaten des westlichen Europa's, weil sie durch keine öffentliche Meinung im Zaume gehalten ist. Die Stelle (IV. p. 158), in der Eustine hauptsächlich von dieser Classe und ihrer Herrschaft handelt, ist merkwürdig genug, um sie ganz mitzutheilen: „Rußland wird von einer subalternen Beamtenklasse regiert, die aus den Staatsschulen hervorging, um in die Staatsverwaltungen zu treten; diese Leute sind adelig, sobald sie ein Kreuz am Knopfloch haben, das nicht bloß der Kaiser verleiht; mit diesem magischen Zeichen versehen, können sie Güter und Leibeigene besitzen, und diese neuen großen Herren bedienen sich ihrer Gewalt als ächte Parvenus; sie machen der Nation und der Welt das System der Leibeigenschaft verhaßt, das sich in Rußland erst zu einer Zeit festsetzte, wo das alte Europa das Feudalgebäude zu zerstören begann. Von ihren Rangleien aus unterdrücken diese unsichtbaren Despoten das Land ungestraft und belästigen selbst den Kaiser, der wohl fühlt, daß er nicht so mächtig ist, als man ihm sagt, und nicht immer weiß, wo die Schwänke seiner Gewalt ist. Diese Schwänke ist die Bureaucratie, eine furchtbare Gewalt allenthalben, weil man ihren Mißbrauch mit dem Namen Ordnungslicbe bezeichnet, aber nirgends furchtbarer als in Rußland. Wenn man diese Administrativtyrannie an die Stelle des kaiserlichen Despotismus treten sieht, so zittert man für ein Land, wo dieß durch das französische Kaiserreich in Europa verbreitete System ohne Gegengewicht sich festsetzte. Die Kaiser von Rußland sahen Gefahr nur im Adel, und wollten nur ganz unterwürfige Diener zu Ministern; so ließen sie den Directoren der Verwaltung und deren untergeordneten Beamten, die ihnen keine Beförderungsnisse erregten, volle Freiheit, ihr Netz über ein vertheidigungs- und schutzloses Land auszubreiten. Daraus entsprang eine Masse obscurer Beamten, die das Land nach fremdartigen, selten Bedürfnissen nicht angemessenen Ideen regieren, und von Grund ihres Herzens der jetzigen Ordnung der Dinge abgeneigt sind.“

Was die Macht dieses Standes noch vermehrt und gefährlicher macht, ist seine ihm schon von Peter I gegebene Einrichtung, welche den schwachen Fonds von aristokratischer Unabhängigkeit, der noch in den alten Bojaren lebte, vollends zu vernichten strebte. Er theilte alles, was irgend mit dem Staat

in Berührung kam, in Rangclassen ein, deren es 14 sind, und in denen man nach dem Dienst und der Gunst des Kaisers vorrückte; da nun, wie oben schon erwähnt, jeder Gutbesitzer dienen mußte, so war alle Gewalt, auch die über den in der Gesellschaft einzunehmenden Rang, in der Hand des Kaisers vereint, und alle Adelsmacht, so weit sie nicht von Vermögen und Verbindungen unzertrennlich ist, vernichtet. „Allerdings ist der Adel Herr und nur allzu absoluter Herr auf seinen Gütern, und hieraus entspringen Ausschweifungen, welche die Furcht und die Heuchelei unter Phrasen von Menschlichkeit verdirgt, die mit einem süßlichen Ton vorgebracht werden, der die Reisenden und nur allzu oft auch die Regierenden täuscht. Aber diese Menschen, die auf ihren vom Mittelpunkt der politischen Thätigkeit entfernten Besigungen so unumschränkt sind, bedeuten im Staate nichts; zu Hause treiben sie was sie wollen, spotten des Kaisers, weil sie die untergeordneten Beamten bestechen oder einschüchtern, aber das Land wird darum nicht durch sie regiert; allmächtig im Bösen, das im Einzelnen und ohne Wissen der Behörden geschieht, sind sie ohne Gewalt und ohne Ansehen in der Regierung des Landes.“ So hat die moderne Bureaucratie das Land einem orientalischen Despotismus näher gebracht, und eine Entwicklung des gesellschaftlichen und politischen Lebens vermittelt des Adels gehindert. Dem Kaiser bleibt unter diesen Umständen nichts übrig, als durch Manufacturen und Handel den Mittelstand zu heben, die Fesseln der Leibeigenschaft nach und nach zu mildern, und die Frage ist nur, ob er dieß mit den Werkzeugen, die er anwenden muß, erreichen kann, ehe die Willkürherrschaft des Adels auf seinen Gütern und der Bureaucratie in der Verwaltung eine gewaltsame Veränderung herbeiführt oder gar beide an einander gerathen. Das Treiben des niedern Beamtenstandes hat schon zu lauten Klagen Veranlassung gegeben, und er ist auch schon in Romanen auf eine sehr scharfe Weise mitgenommen worden, aber mit solchen Mitteln richtet man gegen ein so eingewurzeltes Uebel wenig aus.

Die Rangordnung, wie sie Peter I aufgestellt und seinen Nachkommen vervollständigt haben, führt aber noch einen besondern Nachtheil in ihrem Gefolge mit, nämlich einen ungemessenen Ehrgeiz aller derer, die in den Staatsdienst treten, somit gewissermaßen der gesammten höhern Classe, oder wenigstens der sogenannten gebildeten Classe. Der Adel besteht durch sich selbst, durch seinen Reichtum, seinen Güterbesitz, und bildet namentlich auf der Entwicklungsstufe, auf welcher Rußland jetzt steht, die bedeutendste conservative Macht im Staate, für welche ein ruhiger Fortschritt das Förderlichste ist. Indem man dieses Stabilitätsprincip so viel wie möglich annullirte und an dessen Stelle den Tschin, d. h. die Rangordnung, treten ließ, in der man nur durch längeren Dienst und die Gunst des Kaisers vorschreiten kann, hat man einen ungeheuren Nahrungsfest in die ganze Maschine eingeführt; alles will Avancement, vom ersten bis zum letzten, und alles sucht dieß Avancement durch alle ihm zu Gebote stehenden Mittel zu erreichen. Eustine sagt darüber (III. p. 19): „Es entsteht aus einer solchen gesellschaftlichen Organisation ein

solches Fieber der Begierde, ein so fortdauerndes Streben der Gemüther nach Beförderung, daß das russische Volk zu allem unfähig werden mußte, außer zur Eroberung der Welt.“ Letzterer Ausdruck mag übertrieben seyn, und Eustine scheint selbst nöthig zu finden, sich darüber zu rechtfertigen: es ist aber wenigstens hier der ungebildige Thätigkeitstrieb erklärt, welcher sich in der russischen Welt auf alle Art kund gibt, und der, wie man schon oft gesagt hat, nach außen sich entladen muß, wenn er nicht im Innern sich zerstörend zeigen soll. Das ganze Streben des vornehmen Theils der Nation, d. h. jeden Ranges von der 14ten bis zur ersten Classe, ist auf Thätigkeit nach außen gerichtet, und die da und dort graß hervortretenden russischen Ansprüche sind einzig aus dieser Richtung der Gemüther zu erklären.

(Fortsetzung folgt.)

### Madame Calderon de la Barca in Mexico.

Reise über die Havana. — Aufnahme des Gesandten.  
— Das Theater.

(Schluß.)

Die Reise selbst bietet ganz neue Eindrücke. Es war schwer zu glauben, sagt Madame, daß wir nun Mitte December dateten. Die Luft war sanft und voll Wohlgerüche, die Hitze, ohne drückend zu seyn, die eines Julitages in England. Die Straße zieht sich durch walbige Gegenden; Bäume, bedeckt mit aller Abwechslung der Blüthen und beladen mit den köstlichsten tropischen Früchten, Blumen von allen Farben füllen die Luft mit Wohlgerüchen und phantastische Ueppigkeit von Schmaragdgrün windet sich durch die Zweige der Bäume und schlingt ihre prächtigen Ranken um jeden Ast. Palmen, Eucalypten, Orangen, Limonen folgen auf einander, und „bei einer Windung der Straße gewannen wir einen Blick auf ein indisches langhaariges Weib, das unter dem Schatten eines hohen Baumes ruhte — ein orientalisches Gemälde. Nichts hätte vergnüglicher seyn können, wären nicht Staub und die Stöße des Wagens so lästig gewesen.“

Nach einem malerischen Tage, höchst holperigen Wegen und einer kalten Nachtfahrt, in welche der 19,000 Fuß hohe Drijada und der Cofre de Perote eilig hineinleuchten, erreicht man um zwei Uhr früh Jalapa. Alles ist todtrübe und zittert von Frost. Aber in Jalapa ist jegliches nach Wunsch — ein kleiner, reinlicher Gasthof mit steinernem Estrich und niedlichen Betten, freundliche Aufwartung, vortrefflicher Schlaf und andern Tags ein ausgezeichnetes Frühstück. Madame vergißt nie zu bemerken, was ihr besonders geschmeckt und wieviel mal sich edelste Eier, frische Butter, guter Kaffee und gutgedratene Hühner, ferner sehr gutes Brod und herrliches Wasser, was sie vergnügt macht. In dem Orte selbst finden sich einige große, stattliche Häuser, englischen Kaufleuten zu Vera Cruz gehörig, welche hier während des gelben Fiebers ihre Sommerfrische halten. Ungeheure Berggipfel schließen auf allen Seiten die kleine Thalebene ein, und Jalapa selbst, alt

und grau, mit Blüthen und Rosen überzogen, von Liedern durchklungen, liegt wie vergraben in der üppigsten Vegetation.

Die Landschaft änderte sich indessen bald und der Weg von Jalapa nach Mexico geht durch vulcanische Gebirgsgegenden mit wenigem Baumbuch, zumeist Eichen und Fichten. Puebla, wo ein Nachtlager gemacht wird, ist eine bedeutende Stadt, nach Mexico und Guadalarara die dritte der Republik. Endlich werden die Höhen erreicht, von welchen aus der Blick auf Mexico hinabfällt. Die Landschaft auf dieser Seite der Hauptstadt ist indessen flach und trocken, und wo die Wasser der Lagunen, bedeckt mit bunten Canots, ehemals die Residenz umgaben, ist nun melancholisches, sumpfiges Land zu gewahren, das durch große Flüsse von wilden Enten und andern Wasservögeln wenig belebt wird. Aber das Farblose der Natur wurde durch die glänzende Erscheinung von unzähligen Wagen und Reitern, die den Erwarteten entgegen gekommen waren, glücklich verhüllt. Bald mußte die Postkutsche halten und das gesandtschaftliche Paar bestieg einen von vier weißen Rossen gezogenen Prachtwagen des Freistaats. Die rothen, goldgestickten Uniformen, die hellfarbigen Sarapen,\*) die reichen Gewänder der Herren mit ihren schönen Pferden, hohen mexicanischen Sätteln, und von Gold funkelnden Pferdebedecken aus schwarzem Pelzwerk, mit ihren mexicanischen Hüten, die auch mit Gold verziert sind, reich verbrämten Jacken, Pantalons mit hängenden Silberknöpfen, Stiefeln von gepreßtem Leder, silbernen Reitbügeln und schwarzen oder farbigen Sammtkappen, die Vivats, die den Ankommenden entgegen tönten, das fröhliche Drängen einer zahllosen Volksmenge — alles dieß machte trotz Sturm und Regen, die den Eingang begleiteten, diese letzte Stunde der Reise zu einer vielfach anregenden und erinnerungswerthen.

Besuche, sehr lange Besuche, wahre Heimsuchungen stellten sich ein, aber nur von Seite der Herren, denn die Damen von Mexico — einige besonders vorurtheilsfreie ausgenommen — nehmen erst Notiz von den Neuangeworbenen, wenn eine gedruckte Ankündigung herumgeschickt ist, welche die Thatsache der Ankunft bekrundet und worin man sich und sein Haus dem Empfänger zur Verfügung stellt.

Ein paar Tage nach der Ankunft ward dem Gesandten von seinen in Mexico lebenden Landsleuten eine Serenade gegeben. Verschiedene angesehene Familien, die sich über jene Etikette hinwegsetzt, kamen vor 6 Uhr Abends an, um mit Madame diesem Ereigniß entgegenzuwarten. Um Mitternacht endlich erschien ein Trupp mexicanischer Soldaten, welche Fackeln trugen und eine Menge von Musikern, Liebhabern sowohl als handwerksmäßigen, und Leute, welche Rotengestelle, Violinen, Violoncelles, Basshörner u. s. w. schleppten, nebst einem unermeßlichen Volkshaufen, unter dem eine ansehnliche Anzahl von Bettlern (leperos) zu gewahren war, so daß der große Raum vor dem Hause und so weit man in die Straßen hineinsehen konnte, mit Menschen und Wagen bedeckt war. Endlich begannen die Musiker in vollem Ebor und von dem ganzen Orchester begleitet; die Stimmen waren schön und die Instrumen-

\*) Lange Röcke von Wolle mit einem Rock um den Kopf durchgesteckt, also nach Art der Regenmäntel unseres Vaterlands.



talmusik so gut, wie man sie von Liebhabern, die der größte Theil der Ausführenden waren, kaum zu erwarten schien. Ein Hymnus, der für die Gelegenheit gedichtet und wovon den Neu-angefommenen am Morgen ein elegant gebundenes Exemplar übersandt worden, machte besondern Eindruck. Verschiedene Ouverturen aus den neuesten Opern wurden gespielt und so zu sagen am Ende des ersten Acts ließ sich Madame, aufgemuntert von ihrem Gemable herbei, vom Fenster aus in schönem, improvisirtem Spanisch eine Dankagung zu sprechen die mit den kräftigsten Zurufen: Viva la España, Viva Isabel Segunda, Viva el Ministro de España erwidert wurden.

Nachdem warmer Punsch und Cigarren hinausgerichtet worden, begann die Musik von neuem und das Ganze endete mit der spanischen Nationalhymne. Ein junges, spanisches Fräulein, deren Stimme in Mexico einen Namen hat, wurde hierauf von denen innerhalb gebeten und von denen außerhalb ersucht, die zu Ehren des Gesandten gedichtete Hymne allein zu singen, wozu sie sich indessen in Anbetracht des ungeheuren Auditoriums so leicht nicht entschloß. Doch willigte sie zuletzt ein und sang mit einer Fldtenstimme, begleitet vom Orchester sämtliche sieben Strophen durch, wobei die ganze versammelte Menge den Refrain wiederholte. Als das Fräulein endete, erhobte das Haus von Vivas und Bravos, und nachdem die Serenade so geschlossen war, wurden die Musiker eingeladen und ihrer fand sich nunmehr eine solche Anzahl, daß der Saal sie kaum alle fassen konnte. Mehr Cigarren, mehr Punsch, mehr Dankagungen. Endlich um 3 Uhr, nachdem jene spanischen Abschiede, „die in der That kein Spaß sind,“ vorüber waren, war es Madame und ihrem Gatten gestattet, sich zur Ruhe zu begeben.

Nachdem der Gesandte von dem Präsidenten der Republik in feierlicher Audienz empfangen worden, machte auch Madame ihren Besuch. Der Palast, den sie betrat, ist ein unermessliches Gebäude, und enthält außer der Wohnung des Präsidenten und der Minister alle die höhern Gerichtsinstanzen. Seine Architektur ist nicht erheblich. General Bustamante empfing das hohe Paar sehr herzlich; er sieht aus wie ein guter Mann, mit einem ehrlichen wohlwollenden Gesichte, einfach und untertun in seinem Benehmen und gleicht durchaus seinem Heiden. Seine Unterhaltung war nicht glänzend und drehte sich vornehmlich um die Heilkunde. Es kann nicht leicht im Scheln und im Wesen einen größern Contrast geben als zwischen ihm und Santa Anna. Es ist unmöglich, Bustamante ins Gesicht zu sehen, ohne ihn für einen ehrlichen und wohlgesinnten Mann zu halten. Man hat die Behauptung gehört, er besitze keine großen Fähigkeiten oder überwiegende Genie, aber er sey, entweder aus Ueberlegung oder aus Langsamkeit der Auffassung, außerordentlich ruhig in seinen Entschlüssen; er unterlasse ehe er irgend etwas unternehme, auf genaueste, ob es billig sey oder nicht; aber einmal davon überzeugt, behaupte er seinen Boden mit Festigkeit und Ausdauer. Man hört auch, es stehe ihm besser zu gehorchen als zu berehnen, und deswegen sey er immer ein so ergebener Diener der Spanier und Jurbidos gewesen. Er gilt für einen anhäng-

lichen Freund, für durchaus ehrlich und persönlich tapfer, wenn auch hin und wieder moralischer Energie ermangelnd. Nach allem diesem ist er ein schätzenswerther Mann, der seine Pflichten nach besten Kräften thun wird, wenn es gleich problematisch seyn mag, ob sein Ernst und seine Thatkraft für jene schlimmen Tage ausreichen, in denen es ihm beschieden war zu regieren.

Das Theater in Mexico ist nicht wie es seyn soll; finster, schmutzig, voll schlimmer Gerüche; die Corridore, welche zu den Logen führen, so schlecht beleuchtet, daß es schwer ist sich durchzufinden. Die Aufführung welcher Madame bewohnte, paßte so ziemlich dazu. Die erste Liebhaberin, die sehr beliebt ist und sich gut zu costumiren weiß und wegen ihrer guten Aufführung viele Reputation hat, ist vollkommen hölzern und läßt sich auch in den höchsttragischen Scenen nicht aus ihrem Wesen herausjagen. Ferner hat sie eine bemerkenswerthe Art den Mund zu einem Lächeln aufzuziehen und zu gleicher Zeit mit Thränenumflortem Blick darein zu schauen, gerade als ob es gälte einen Apriltag zu personificiren. Man applaudirte nicht und die Hälfte der Logen war leer, während diejenigen, welche sie inne hatten, nur da zu seyn schienen, weil dieß die einzige Art von Abendunterhaltung ist. Der Souffleur sprach so laut, daß wie

„die Zukunft ihren Schatten vor sich wirft,“

so jedes Wort dem Publicum vorher vertraulich mitgetheilt wurde, ehe es in offciellem Wege auf die Bühne kam. Das ganze Parterre rauchte, die Galerien rauchten, die Logen rauchten, der Souffleur rauchte, so daß eine lange Rauchsaule aus seinem Kasten emporschwand, was seinen Prophezeungen etwas Orakelhaftes und Delphisches verlieh.

## Miscellen.

Antiquarische Unternehmung nach Oxyen. Im Anfang dieses Jahres war viel von einer Unternehmung die Rede, welche die englische Regierung unter Leitung des bekannten lydischen Alterthumsforschers Hrn. Ch. Fellows nach Oxyen senden wollte, bis jetzt ist aber nichts geschehen, dagegen berichtet das Athenäum vom 12 August, daß in Frankreich eine solche Expedition vorbereitet werde, die wahrscheinlich, wenn die englische Regierung sich nicht beeilt, längst in der Arbeit begriffen seyn werde, wenn die englische Expedition endlich ansetzme.

Uhrenfabrication. Wir haben früher schon eine Maschine oder vielmehr einen Complex von Maschine erwähnt, auf die ein Hr. Ingold ein Patent in England genommen hat; die Uhrenfabrication soll vermittelst derselben im größten Maßstabe betrieben werden können, und man hofft, dadurch den Schweizern ihre Ueberlegenheit zu entreißen. Bisher ist der englische Uhrenhandel durch die Wohlfeilheit der Schweizer Uhren gedrückt worden. In der Schweiz soll ein Capital von 4 Mill. Pf. St. in der Uhrenmanufaktur stecken, und nicht nur Rußland, Frankreich, Holland, die Levante, Indien und Amerika mit Schweizer Waaren überschwemmt werden, sondern auch durch Schmuggel England selbst, dessen Ausfuhr von 191,678 Stück, wie sie im Jahre 1796 war, allmählich unter 100,000 gefallen seyn soll. (Litt. Gaz. vom 12 August.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 August 1843.

## Der Dom zu Porenzo.

(Nach dem Italienischen des Dr. Kambler, von J. Edmenthal.)

Unter den Kirchen in Agypten, welche noch die ehemalige Disziplin und den frommen Gemeinssinn bekunden, nimmt die Kathedrale von Porenzo den ersten Rang ein. Sie soll nach der gewöhnlichen Meinung durch die reichen Spenden des deutschen Kaisers Otto entstanden seyn, ist aber wahrscheinlicher in der Zwischenzeit der Gothen- und Frankenherrschaft, nämlich während der byzantinischen Regierung, von der Mitte des sechsten bis zu jener des achten Jahrhunderts errichtet worden. Die Eroberung der Provinz durch Belisar bezeichnet die Epoche, in welcher der christliche Cultus aus dem Zustande der Duldung von Seite der gotthischen Arianer-Könige zu einem herrschenden sich erhob, und in diese Epoche fällt die Errichtung prächtiger Kirchen, vieler Klöster und Abteien, so wie der Beginn jenes Kirchenwesens, welches 1200 Jahre bis zu den zwei letzten Decennien des verfloffenen Jahrhunderts sich aufrecht erhielt. Der Dom von Porenzo entstand im sechsten Jahrhundert auf den Trümmern eines alten, heidnischen Gotteshaus geweihten Tempels, und soll 200 Jahre später restaurirt und zum Theil mit dem alten Material wieder neugebaut worden seyn.

Die Vorhalle nahm in Quadratform die ganze Breite der Fassade der Kirche ein; ringsum liefen Hallen, jede mit drei, von Säulen aus kostbarem Marmor getragenen Bögen. Die Capitälcr sind ebenfalls von Marmor mit höchst sinnreicher und gefälliger durchbrochener Arbeit, welche von den aus Hebräen und Griechenland nach Rom, und von da in das ganze römische Reich übergegangenen einfachen Vorbildern völlig abweichen. Das Mauerwerk ist regelmäßig und enthält vermuethlich Mosaikarbeiten mit apokalypsischen Sinnbildern, deren noch einige an der Hauptfassade der Kirche sichtbar sind.

An der dem Eingange der Kirche zugekehrten Fassade erhob sich als Apside die Taufcapelle, von welcher jetzt kaum noch die nackten Mauern übrig sind. Das Dach ist in Verfall; von dem sechseckigen Marmorboden, der Kuppel darüber und den stehenden Säulen aber blieb keine Spur. Die Ver-

einigung der Taufcapelle mit dem Porticus und der Kirche zeigt das schönste Ebenmaß, welchem Beispiele man auch in Vola folgte, während die Taufcapellen anderwärts neben den Kirchen standen. Der Thurm ist ein Werk aus späterer Zeit.

Ueber den Zweck dieser heiligen Hallen waltet wohl kaum ein Zweifel. An den Seiten des Haupteinganges zur Kirche standen die Weihwasserbehälter; in der Halle an der Hauptfassade ruhte die Apside der Seelenhirten, an der andern Seite jene der durch Frömmigkeit, Aemter und Würden hervorragenden, und im Hofe die anderer ehrenwerthen Personen.

Im Säulengange und im Atrium verrichteten die Bußfertigen ihr Gebet, denen der Eintritt in die Kirche für längere oder kürzere Zeit untersagt war. Als die strengen Kirchengesetze milderer Sitte wichen, die Gräber anfangs in das Innere der Kirche, dann auf die Friedhöfe verlegt wurden, dienten diese nur als Sammelplätze. Beschränkte Geldmittel machten deren Erhaltung unmöglich, daher fielen zwei Seiten des Ganges in Trümmer und nur die Säulen blieben. Dieß Bauwerk verdiente wohl zur Ehre des ehrwürdigen Tempels und zum Gedächtniß an den alten heiligen Dienst, dem es geweiht war, wieder hergestellt zu werden.

## Bemerkungen über Rußland.

(Fortsetzung.)

Man hüte sich, dieß ehrgeizige Streben gering zu achten; Niemand zeigt sich erbitterter als Eustine über die ziemlich fruchtlosen Bemühungen der russischen Welt, die alte Barbarei, die immer noch im innersten Wesen sitzt, zu überwinden; die Erbitterung über das aus diesen Bemühungen hervorgegangene Lügen-system bildet den eigentlichen Charakter seines Wuchs, und ist diejenige Seite, die im Grunde seines Ausdrucks fähig ist, und welche wir darum nur im allgemeinen andeuten. Aber trotz dessen verkennet Eustine das Großartige nicht, das sich neben dieser überwindenen Barbarei findet: „das Problem der Staatsmänner Rußlands,“ sagt er (II. 205), „seit Peter I besteht darin, die administrativen Fortschritte der europäischen Nationen zu beugen um 60 Millionen Menschen zu regieren.“

Aber diese 60 Millionen sind eine noch junge, rohe Nation, bildsam für alle Eindrücke, und noch in der Periode der Entwicklung, wo Hunderttausende, ohne zu klagen, dem Willen oder der Laune eines Einzigen sich opfern. Man denke sich diese willenlose aber biegsame Masse bewegt durch eine Körperschaft, welcher der Ehrgeiz durch ihre Organisation eingepflanzt ist, und man wird nicht mehr erschauern über den zuversichtlichen Glauben an die Zukunft, der sich in den Russen offenbart. Eustine ließ sich, wie alle Reisenden, die Hütte zeigen, in welcher Peter I. während der Anlegung von Petersburg als Zimmermann lebte und selbst einen Rahmen zimmerte, der noch aufbewahrt wird; Peters Schlafkammer war so schlecht, daß Eustine bemerkt, jetzt würde kein Zimmermann seinen Lehrlingen darin unterbringen, aber „diese rühmliche Strenge gegen sich selbst zeichnet die Epoche, so wie das Land selbst und den Menschen; damals opferte man in Rußland alles der Zukunft; man führte Gebäude auf, aus denen Niemand etwas zu machen mußte, denn die Herren, denen diese modernen Paläste gehören sollten, waren noch nicht geboren, und die Erbauer dieser Paläste fühlten für sich das Bedürfnis des Luxus nicht, sondern begnügten sich mit der Stelle von Schatzgräbern der Civilisation, und waren stolz darauf, künftigen, unbekannten Herrschern eine prächtige Stätte zu bereiten. Es liegt Seelengröße in dieser Sorge eines Fürsten und seines Volks für die Macht und selbst für die Eitelkeit künftiger Geschlechter; dieß Vertrauen der Lebenden auf den Ruhm ihrer Nachkommen hat etwas Edles und Originelles. Es ist ein unelgennütziges, poetisches Gefühl, das weit erhabener ist als die gewöhnliche Achtung von Menschen und Völkern für ihre Vorfahren. Anderswo baut man große Städte zum Andenken an große Thaten der Vergangenheit, oder die Städte machen sich von selbst mit Hülfe der Umstände ohne das offenkundige Zutun der Menschen. St. Petersburg aber mit seiner Pracht und Größe ist eine Trophäe, welche die Russen ihrer zukünftigen Größe erbaut haben.“ Es ist nicht zu läugnen, es liegt eine Zuversicht in den Russen, die sie zum tiefen Fall oder zu einer schwindelnden Größe führen muß.

Diese Betrachtungen führen wohl am nächsten auf die Frage, welche Folgen denn die Verbindung des europäischen Wissens mit der asiatischen Denkungsart für die große Masse des Volks gehabt haben? Wir können Eustine völlig Recht geben, wenn er (II. p. 203) sagt: „Rußland liegt auf der Gränze zweier Continente; was aus Europa kommt, kann sich nicht völlig mit dem, was aus Asien kommt, amalgamiren. Diese Gesellschaft ist bis jetzt immer noch mit Gewalt politisiert worden, und der Mangel an Zusammenhang zwischen den beiden, so sehr verschiedenen Civilisationen ist für den Reisenden eine Quelle der interessantesten Beobachtungen.“ Der vornehme, moderne, von europäischer Civilisation angestrichene Russe contrastirt freilich aufs sonderbarste mit dem härtigen Russen aus dem Volke, und wenn letzterer auch nicht gerade, wie Eustine meint, Lust hat gelegentlich „über die Laffen herzufallen, die den alten Sitten ungetreu geworden sind und ihr Vaterland verrathen, um mit dem Ausland in

Civilisation zu wetteifern,“ so ist doch nicht zu verkennen, daß die fremdartige Cultur zwei Völker in Rußland geschaffen hat, die einander unverständlich, ja feindselig geworden sind. Man begreift somit recht wohl, was die Absicht des Kaisers ist, wenn er das Reisen ins Ausland beschränkt, wenn er verlangt, daß am Hofe russisch gesprochen werde, und wenn er durch den Minister Uwarow offen erklären läßt, daß alles Erziehungsweisen in Zukunft eine nationale Grundlage erhalten soll; er ist mit Einem Wort bestrebt, die Kluft, welche zwischen der fremdartig gebildeten Classe und dem Volke eingerissen wurde, so viel möglich auszufüllen. Der Adel kennt diesen Gedanken wohl, aber er scheint nicht an die Ausführbarkeit desselben zu glauben, denn Eustine führt einen Russen redend ein, der sich in dieser Beziehung folgendermaßen (II. 330) äußert: „Sie glauben also auch an die Möglichkeit einer russischen Civilisation? Das war gut vor Peter I., dieser Fürst aber hat die Frucht im Keime getödtet. Gehen Sie nach Moskau, dem Mittelpunkt des alten Reichs, dort beschäftigen sich alle Köpfe mit industriellen Speculationen, und der Nationalcharakter ist eben so verwirrt, wie in Petersburg. Der Kaiser Nikolaus begehrt jetzt in einem andern Sinn einen gleichen Fehler, wie Kaiser Peter I. Er rechnet die Geschichte eines ganzen Jahrhunderts, die Geschichte des Jahrhunderts Peters des Großen, für nichts; aber die Geschichte hat ihre Nothwendigkeiten, denn geschehene Dinge sind nicht ungeschehen zu machen.“ Man gesteht sich das Uebel ein, das durch die schreckbare Kluft zwischen den höhern und niedern Ständen geschaffen wurde, aber man hält die jetzt angewandten Gegenmittel für durchaus ungenügend. Seht diese Ansicht dahin, daß europäischer Geist schon so weit in das russische Wesen eingedrungen, daß man der Sache ihren Lauf lassen muß? Vereinzelt steht der Kaiser ganz entschieden in der Stellung da, wie die Fürsten Westeuropas am Ende des Mittelalters, wo sie die Communen gegen den Adel begünstigten.

Nachstehende von Eustine (II. 329) als im Jahre 1838 oder 1839 vorgefallene erzählte Geschichte kann einen Begriff dieser Stellung geben, die sich freilich in Rußland sehr eigenthümlich gestaltet: „Trotz der Ungerechtigkeiten, welche von den Kronbeamten begangen werden, ist das Loos der Kronbauern doch noch dem der andern Leibeigenen vorzuziehen, und sobald der Kaiser irgend ein neues Gut ankauft, werden die Bewohner dieser von der Krone angekauften Ländereien der Gegenstand des Neides aller ihres Nachbarn. Vor kurzem kaufte der Kaiser ein bedeutendes Gut in einem District an der Wolga; alsbald schickten die Bauern aus der ganzen Umgegend abgeordnete an die neuen Verwalter der kaiserlichen Güter, um den Kaiser bitten zu lassen auch die Leute und die Güter in der Nachbarschaft zu kaufen; sie wählten einige Leute aus ihrer Mitte, die bis nach Petersburg gingen; der Kaiser empfing sie mit Güte, kaufte sie aber zu ihrem großen Bedauern nicht. Ich kann, sagte er zu ihnen, nicht ganz Rußland ankaufen, aber es wird eine Zeit kommen, wie ich hoffe, wo jeder Bauer dieses Reichs frei sein wird; wenn es uns von mir abdinge, würden die Russen die Unabhängigkeit, welche ich ihnen wünsche, jetzt schon genießen, und ich arbeite mit allen

Kristen daran, sie können in die Zukunft zu verschaffen.“ Wegen diese ganz verunfängliche und menschliche Antwort hätte sich nicht einwenden lassen, wenn sie nicht an eine rohe, durch Mißhandlungen erbitterte Menschenseele gerichtet gewesen wäre, so aber setzte sie einen ganzen Landstrich in Flammen. „Der Vater will unsere Befreiung.“ riefen die Abgeordneten nach ihrer Rückkehr an die Ufer der Wolga. „Er ist stets bestrebt unser Glück zu machen, und hat es uns selbst gesagt; der Adel und dessen Beamte sind unsere Feinde, die sich den guten Absichten des Vaters widersetzen. Wir wollen den Kaiser rächen!“ So glaubten die Bauern ein gutes Werk zu thun, indem sie aber ihre Herren hirschten und den Adel eines ganzen Kantons und alle Intendanten zugleich mit ihren Familien massacrirten. Sie machten alles nieder, was sie antrafen, steckten ganze Städte in Brand, und verheerten eine ganze Provinz unter dem Rufe: es lebe der Kaiser! Natürlich mußte man Truppen gegen die Urheber dieser Ausschweifungen schicken, und der Aufstand ward rasch, doch nicht ohne Blut erstickt. Das gewöhnliche Verfahren in solchen Fällen ist, daß man ganze Dörfer und Districte deportirt.“ Wie es sich mit der Genauigkeit dieser Erzählung verhalten mag, namentlich hinsichtlich der Veranlassung des Aufstandes, so viel ist gewiß, daß derlei Scenen nicht ganz selten sind, daß der Word der Gutsherren oft mit einer Ruhe und Stille vorbereitet, und mit einer Kaltblütigkeit ausgeführt wird, die Schauer erregen; nicht bloß die Männer, auch Weiber und Kinder fallen unter dem Wortschwert erbitterter Sklaven. Wie ist solchen Scenen ein Damm zu setzen? In Aussicht, so weit diese möglich ist, fehlt es nicht, aber diese Aussicht reicht nicht weit, weil, wie oben schon bemerkt wurde, die untergeordneten Beamten der Regierung der Vorsehung und der Gerechtigkeit zu sehr ausgesetzt sind, als daß sie eine wirksame Controle über das Benehmen gewissenloser Gutsherren und Verwalter üben könnten. (Schluß folgt.)

### Die Insel O-Carti. \*)

Die Insel O-Carti wurde aller Wahrscheinlichkeit nach zum erstenmal am Anfang des 17ten Jahrhunderts besucht, durch DuRoi, welcher sie unter dem Namen Sagittaria kannte; näher bekannt wurde sie jedoch erst seit der Reise von Wallis, welcher den 15 Junius 1767 auf ihr ankam. Die Eingeborenen wollten seine Landung verhindern, aber trotz des Widerstandes, welchen sie zuerst den Engländern leisteten, fügten sie sich doch darein, später in ein freundliches Verhältniß mit ihnen zu treten.

Die vorerwähnten Sitten ihrer Frauen gaben der Insel den Zunamen: Neu-Ophir, welchen sie nur allzu lang verdiente. Wallis nannte sie Insel Georg III. Cook wollte, als er im Jahre 1769 auf der Insel ankam, ihr ihren alten Namen wieder geben; vermöge eines Irrthums, der dem Australier wohl zu verzeihen ist, nannte er sie O-Carti, \*\*) während ihr eigentlicher Name vielmehr Tati ist. Da

jedoch der Name, welchen Cook aufbrachte, der allgemein verbreitete ist, so behielten wir ihn auch hier bei.

Wenn gleich die Insulaner ihrer Idee von dem Compaß beraubt, so hatten sie doch Namen, um die Himmelsgegenden zu bezeichnen. Sie nannten Norden *apato*, Süden *apatoerau*, Osten *tohitia o-to-ra* und Westen *tooa-o-to-ra*. Die Traditionen in Betreff ihrer Genealogie und Chronologie scheinen sie nicht eben so treu bewahrt zu haben, wie die Bewohner der Sandwich-Inseln, wenn sie gleich häufig nach Generationen zählen. Ihr Jahr, *matahiti* genannt, bestand aus 12 oder 13 Monatsmonaten, deren Länge jedoch nicht gleich war. Auffallend ist, daß sie nicht gleich den Sandwich-Inseln und den Mexicanern nach 10 Tagen zählten, sondern das Dreimalssystem kannten. Die Namen ihrer Zahlen sind folgende:

<i>atahi</i> , 1.	<i>aono</i> , 6.
<i>arua</i> , 2.	<i>ahita</i> , 7.
<i>atoru</i> , 3.	<i>avara</i> , 8.
<i>amaha</i> , 4.	<i>aiva</i> , 9.
<i>arima</i> , 5.	<i>ahuru</i> , 10.

Eine Million, oder 10, ist ihre höchste Zahl. Die Genauigkeit und große Ausdehnung dieser Zahlen ist um so auffallender, da man nicht begreifen konnte, welchen Gebrauch davon dieses Volk machen konnte, das nicht einmal Zahlen schreiben konnte. Diese arithmetische Gewandtheit scheint für die Ansicht derer zu sprechen, welche glauben, diese Inseln stammten von einer sehr gebildeten Bevölkerung ab. Beim Zählen bedienten sie sich gewöhnlich eines kleinen Knochenspiegels; so oft sie bei zehn ankamen, brachen sie ein Stück davon ab und legten es vor sich, und kamen sie auf hundert an, so brachen sie ein größeres Stück los, um diese Zahl auszudrücken. Bis auf den heutigen Tag haben sie noch eine Vorliebe für die Arithmetik, und erlernen mit großer Leichtigkeit ihre Elemente.

Der Charakter dieser Insulaner verräth vor der Einführung des Christenthums ein seltsames Gemenge von Gegensätzen. Sie zeigten auf der einen Seite Patriotismus und Sorge für das gemeine Beste, auf der andern Seite waren ihre Sitten und Gebräuche dem Familieneiden geradezu entgegengekehrt; niemals sah man bei ihnen, daß ein Vater und eine Mutter in Begleitung ihrer Kinder sich zum Essen setzten. Ein Befehl der Häupter Oro und Tane forderte nicht nur, daß die Frauen nie von denselben Speisen mit ihrem Mann theile, sondern nicht einmal ihre Mahlzeit an dem gleichen Feuer bereite; dieses Verbot war keine Feuerscheu, sondern war einem ganzen Geschlecht von der ersten Stunde der Geburt an bis zum Tod auferlegt. In welcher Lage sich immerhin eine Mutter, eine Gattin, eine Schwester oder Tochter befinden mochte, unter keinem Vorwande konnte sie sich von diesem Gebote dispensiren. Die Männer, zumal die, welche zuweilen im Tempel eine Function hatten, wurden als ra oder heilig betrachtet, während die Frauen für *ron*, d. h. zu einer niedrigeren Classe gehörig, gehalten wurden. Den Männern war es erlaubt, Fleisch von Schweinen, Fischen, alle Arten von Vögeln, Kofusnüsse und andere Früchte, welche man den Häuptern opferte, zu essen, aber den Frauen war es bei Todesstrafe verboten, davon zu genießen. Dieselbe Strafe hätte eine Frau getroffen, welche gewagt hätte, sich des Brodforbes für die Männer zu bedienen, oder welche ihre Mahlzeit im Innern des Hauses eingenommen hätte, wo die Männer gewöhnlich speisten; sie mußten in schlechten Hütten, die zu diesem Zweck erbaut waren, die schlechte Mahlzeit, welche man ihnen zugestand, genießen.

\*) Nach der im Monat Junius dieses Jahres erschienenen interessanten Schrift: O-Carti, histoire et enquêtes par Henri Lutteroth. Paris chez Paulin, 1848.

\*\*) O-Carti (d. i. Carti), Antwort der Insulaner, welche sie den Fremden auf die Frage nach dem Namen ihrer Insel ertheilten.



Das Tätowiren war vor der Einführung des Christenthums allgemeine Sitte. Man sah auch nicht zwei D-Tattler, welche auf gleiche Weise tätowirt gewesen wären; sie trugen auf der Haut alle möglichen Figuren, welche auf tausend Weisen wechselten, und die mit vieler Kunst und Regelmäßigkeit eingezeichnet waren. Den Rang eines Insulaners konnte man leicht aus der Zahl und Gestalt dieser Zeichnungen abnehmen. Sie wurden von eigens dazu bestimmten Künstlern eingraviert, die von District zu District reisten und sich reichlich bezahlen ließen. Im Alter von 12 oder 13 Jahren fand das erste Tätowiren statt. Ein einzigesmal genügte jedoch nicht; nach dem Rath und der Standhaftigkeit des einzelnen bestimmte sich die Zahl der Wiederholungen. Ist die Zeichnung gut gemacht, so gleicht sie einer feinen Stickerei. Ist ein Insulaner im Krieg oder sonst irgend wodurch verwundet und sind seine Wunden wieder zugeheilt, so treten die Figuren auf der neuen Haut, die sich gebildet hat, wieder zum Vorschein.

Die Gesellschaft der Arroyos ist eine dem stillen Ocean eigenthümliche Erscheinung; es wäre unmöglich in die Einzelheiten ihrer schauerlichen Gebräuche einzugehen, ohne alle Scham zu brechen; doch ist es von Interesse, einige dieser Sitten kennen zu lernen. Die Arroyos scheinen sich weder auf den Marshalln, noch auf Sandwich niedergelassen zu haben, aber die Missionäre der Jesuiten fanden auf den Carolinen- und Dieb-Inseln eine beinahe ähnliche Verbrüderung der Arroyos. Aus welcher Zeit sich der Ursprung dieser Gesellschaften datirt, läßt sich nicht genau bestimmen; sollte man den Ueberlieferungen dieser Völker glauben, so gäbe es Arroyos beinahe seit eben so langer Zeit her, als es überhaupt Menschen gibt. Sie erzählen, Taarua, der oberste Gott, habe, von Ohina unterstützt, Drotetefa und Urutetefa geschaffen. Sie waren nicht seine Söhne, denn das Wort oriori, dessen sich die Insulaner bedienen, bedeutet nur schaffen. Doch nannte man sie Brüder Dros, des Sohnes des großen Gottes. Dro wollte eine Tochter von Taata, dem ersten Menschen, heirathen. Er schickte zwei seiner Brüder aus, damit sie ihm eine Gemahlin ausfinden sollten. Diese, nachdem sie umsonst alle Inseln durchwandert hatten, kamen endlich auf Borabora an, wo sie in einem tiefen Thal die junge Vairaumati fanden. Als sie sie erblickten, riefen sie sogleich aus: „Diese soll die Gattin unseres Bruders seyn!“ Als sie im Himmel wieder angelangt waren, theilten sie Dro ihren Entschluß mit, und dieser Gott breitete einen Regenbogen über dem Berge aus, an dessen Fuß dieses Thal lag, und stieg auf diesem neuen Wege herab. Er heirathete Vairaumati, und zeugte mit ihr einen Sohn, der ein mächtiger Fürst wurde. Da Dro häufig aus dem Himmel sich entfernte, so suchten ihn eines Tages seine Brüder Drotetefa und Urutetefa, ließen ihn nach dem Regenbogen hinauf, kamen auf der Insel an und fanden ihn mit seiner Gattin in ihrer irdischen Wohnung. Da sie nicht wagten, ohne Geschenke vor ihn zu treten, verwandelte sich der eine von ihnen in ein Schwein und in einen Helmbusch mit rothen Federn. Der Bruder, welcher diese Metamorphose nicht mitgemacht hatte, bot diese Geschenke den Göttern dar, die überaus zufrieden damit waren. Das Schwein und der Helmbusch blieben ihr Eigenthum, was jedoch nicht hinderte, daß der Bruder des Gottes seine ursprüngliche Gestalt wieder erhielt. Dro glaubte seine Brüder für die Aufmerksamkeit, welche sie ihm gezeigt hatten, nicht besser belohnen zu können, als indem er sie zu Göttern erhob und sie als Arroyos erklärte. „Eyed, sagte er ihnen, Arroyos in dieser Welt, nehmen Theil an der Herrschaft und erhalten hiemit dieses Recht.“ Zum

Schluß dieser seltsamen Erzählung vom Schwein und den rothen Federn pflegten die Arroyos bei allen Ceremonien ein junges Schwein in den Tempel zu tragen, es zu erwürgen und auf den Altar mit einem Beerdusch zu legen; eine seltsame Mythologie, welche mit bizarren Fabeln beginnt, um in Ströme Blutes sich auszugießen.

Da die beiden Brüder, welche so Könige der Arroyos wurden, keine Weiber nahmen, so hatten sie auch keine Nachkommen; ohne geradezu das Göllbat von ihren Anbetern zu fordern, verboten sie ihnen gleichwohl, die Kinder, welche sie empfingen, aufzuheben. Der Kindermord war somit eines der Hauptgesetze der Gesellschaft, welche sie stifteten. Die ersten Mitglieder dieses Ordens wurden nach dem Befehl von Dro von Urutetefa und Drotetefa selbst gewählt; sie waren Huatua von D-Talli; Tauratua von Timoo; Temotetefa von der Insel Tabua-Mana; Tetou und Atae von Huahine; Taramanai und Atipa von Palatea; Rutahaa von Tahaa; Sunarua von Borabora und Marore von Mahupiti. Diese Namen wurden fortwährend von den ersten Arroyos auf den verschiedenen Inseln getragen bis auf die Epoche hin, wo ihre Bewohner diesen Götzendienst mit dem Christenthum vertauschten. Die Brüder Dros übertrugen ihre Gewalt an diese ersten Häupter, um in den Orden alle die aufzunehmen, welche sich anerkennig machten, ihre Kinder zu tödten.

Die Arroyos wurden nach und nach eine Bande herumziehender Komödianten, welche von Insel zu Insel, von District zu District reisten, Pantomimen vorstellten und überall ein ausgelassenes, wüthendes Leben führten. Es erforderte große Vorbereitungen, bevor die Gesellschaft, oder mareva, sich reisefertig machte. Man opferte Dro eine Rasse von Schweinen und legte auf seinen Altar eine große Anzahl von Früchten. Mehrere Wochen gingen mit diesen Ceremonien hin. Dann errichtete man auf dem Vosten zwei Märal oder bewegliche Tempel für die Anbetung Drotetefa's und seines Bruders. Cool erzählt, daß er in Huahine die Abfahrt von 70 solchen Vosten gesehen habe, die alle mit Arroyos angefüllt waren; man kann hieraus auf ihre große Anzahl schließen. kamen sie auf der Insel an, welche sie sich ausgesucht hatten, so brachten sie zuerst ein marotai oder Geschenk dem König oder Häuptling, ein anderes legten sie im Tempel der Götter nieder; hierauf trafen sie ihre Vorkehrungen für Tänze und Spiele. Ihr Körper war mit Kohlen schwarz gefärbt und ihr Gesicht mit Purpurfarbe oder mati überstrichen. Zumeilen trugen sie einen Gürtel von gelben oder rüthlichen Blättern des baringtonia; in der Regel aber verschmückten sie diese Art von Auszeichnung.

Mehrere ihrer Spiele nannte man upaupa. Sie setzten sich zuweilen im Kreise auf die Erde und declamirten im Tact eine Legende zu Ehren ihrer Götter oder eines berühmten Arroyos. Der Häuptling in der Mitte sprach eine Art von Prolog; dann begann der Chor seinen Gesang, zuerst in langsamer, gehaltenen und stiller Weise, dann immer mehr mit der Stimme anwachsend, bis sie in beinahe unverständliches Geschrei anbrachen. Ihr Gesang war mit Gebärden und Tänzen begleitet, und dieser hörte nicht bald auf, als die sie ganz ermattet waren. Zuweilen führten sie auch Komödien auf, in welchen sie sich über die Priester lustig machten, und welche reich an satyrischen Anspielungen auf öffentliche Ereignisse waren. Häufig tanzten sie eine ganze Nacht hindurch, von einer Fiedel und Trommel begleitet. Nachdem sie ihre Spiele vollendet hatten, gingen sie in einen andern District.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 August 1843.

### Bemerkungen über Rußland.

(Schluß.)

Solche Aufstände, welche der Adel allein nicht bewerkstellern könnte, und denen er unfehlbar als Opfer fallen müßte, machen ihm die Regierung des Kaisers, der die Zügel der Armee mit fester Hand hält, durchaus unentbehrlich. Eine große Armee erfordert ein zahlreiches Beamtenpersonal, und die militärische Beamtenheer geht gleichen Schritt mit dem bürgerlichen. Das eine ist so wenig zu entbehren als das andere, was auch im einzelnen daran verderblich seyn mag. Man wird sich also in Rußland weder einer zahlreichen Armee, die in strenger Unterordnung unter dem Oberhaupt des Staats verbleiben muß, noch der Bureaucratie ent schlagen können, und so ist an einer wesentlichen Veränderung des Zustandes der Dinge daselbst nicht zu denken; die Schwierigkeit ist nur die ziemlich incoherente Maschine im Gang zu erhalten und die innern Fehrwürfe nach und nach zu veröfthen. Der schreiendste von diesen ist der zwischen den Bauern und den Gutsherren, und in dieser Beziehung ist das Bestreben des Kaisers dahin gerichtet, einerseits die letztern aus den Affen der europäischen Civilisation wieder mehr zu Russen zu machen, andrerseits der Willkürlichkeit der Behandlung der Bauern so weit möglich ein Ziel zu stecken. Daraus deutet der Ulas hin, welcher mehr eine Anmahnung als ein Befehl ist, um die Bauern allmählich in Zinsbauern umzuschaffen; die beabsichtigte Einrichtung geht dahin, die Bauern für das ihnen zugeschiedene Gut einem, wenigstens für eine geraume Zeit gütigen, gleichmäßigen Zins zu unterwerfen, aber dem Adel das Recht an den Boden nicht zu nehmen, vielmehr ihm die Zurücknahme der Ländereien möglichst wieder zu erleichtern. Es ist dieß zwar ein nach unserm Maßstabe sehr ungünstiges Verhältniß für den Bauer, allein dennoch ein Fortschritt in dessen jetziger schmerzlicher Lage.

Man hört in Rußland oft genug die heuchlerische Versicherung, die Leibeigenen seyen gut daran, und es liege ja im Interesse ihrer Herren für die Bedürfnisse derselben zu sorgen. Dagegen sprechen außer der allgemeinen Erfahrung die nicht gar seltenen Maßregeln der Regierung, welche einen Gut-

besitzer, der es gar zu arg macht, unter Curatel stellt und die Güter in seinem Namen administrieren laßt. Solche Schritte, welche ein directer, aber notwendiger Eingriff ins Eigenthum sind, werden so lange wie möglich gemieden, und das Uebel muß schreilend geworden seyn, bis man sich dazu entschließt, und bis es überhaupt zu den Ohren der Regierung gelangt. Cusins's Werk enthält eine interessante Stelle (I. p. 325) über die gutsherrlichen Verhältnisse: „Es gibt Bauern, die, wenn man sie verkaufen will, manchmal in weiter Ferne nach einem Aeligen senden, welchen sie durch den Ruf als freundlich und mild kennen gelernt haben, und ihn bitten sie zu kaufen mit ihrem Ländereien, ihren Kindern und ihrem Vieh; hat der gewünschte Herr kein Geld, so geben sie ihm solches, um gewiß zu seyn, daß sie nun ihm angehören. Der neue Herr, um seine Bauern zufrieden zu stellen, kauft sie mit ihrem eigenen Gelde und nimmt sie als Leibeigene an, befreit sie auf eine gewisse Anzahl Jahre von Abgaben und entschädigt sie auf diese Art. Das größte Unglück, was diesen Leuten begegnen kann, ist der Verkauf des Bodens, auf dem sie geboren sind, an einen Unbekannten; da sie an den Boden gefest sind, so werden sie immer mit demselben verkauft. Der einzige Vortheil, den sie aus der Milderung der neuen Gesetze gezogen haben, besteht darin, daß man sie nicht mehr ohne den Boden verkaufen kann, aber auch diese Verordnung wird durch allbekannte Mittel umgangen, denn statt ein ganzes Gut mit den darauf befindlichen Bauern zu verkaufen, verkauft man etliche Jaucherte mit 100 bis 200 Bauern beim Jauchert. Gelangt ein solches Umgeben der Gesetze zur Kenntniß der Behörden, so schreitet sie mit Strenge ein; sie findet aber selten Gelegenheit dazu, denn zwischen dem Vergehen und dem höchsten Gericht, dem Kaiser, steht eine ganze Welt von Menschen, die bei der Verewigung und Verheimlichung der Mißbräuche interessiert sind. — Die Eigenthümer leiden unter diesem Zustand der Dinge so gut wie die Leibeigenen, namentlich diejenigen, welche in zerrütteten Vermögensverhältnissen sind. Der Boden ist schwer zu verkaufen, so schwer, daß ein Mann welcher Schulden hat, endlich bei der kaiserlichen Bank die nöthigen Summen entleihen muß, und die Bank nimmt Hypothek auf die Güter des Ent-

leibens. Die Folge davon ist, daß der Kaiser der Schatzmeister und der Gläubiger des ganzen russischen Adels wird, und daß der folgergestalt durch die oberste Gewalt gezwungene Adel sich in der Unmöglichkeit findet, die Pflichten gegen das Volk zu erfüllen.“ Letzterer Satz zeigt dem westeuropäischen Aristokraten, welcher sich trotz seiner eigenen Ueberzeugung nicht von dem Gedanken losmachen kann, daß der Adel zwischen dem Thron und dem Volk stehe, um letzteres zu schützen, ein Verhältniß, das in Rußland gar nicht mehr existirt, und eigentlich in dem Sinne, wie es z. B. in England der Fall war, gar nie existirt hat.

Man will berechnet haben, daß durch die dem Adel gewährten Anleihen, welche selten pünktlich zurückbezahlt werden, jährlich über 3000 Bauern an die Krone kommen, und da die Kronbauern im allgemeinen immer besser daran sind als die Bauern der Privaten, \*) der Wunsch, in den Besitz der Krone überzugehen, somit ziemlich verbreitet ist, so wächst die Macht des Kaisers fortwährend, wahrscheinlich aber auch der Reichtum einzelner größerer Grundbesitzer, während der kleinere Adel immer mehr güterlos wird, und nur noch im Dienst ein Auskommen findet. Ob dadurch das Loos der Bauern, welche im Besitz des großen Adels sind, gebessert wird, ist zweifelhaft. Eustine sagt ausdrücklich (IV. 312), daß die Unruhen auf dem Lande sich vervielfältigen, und daß man fast jeden Tag von einem neuen Verbrechen höre. Was die Sicherheit des Adels bis jetzt ausmacht, sind einerseits die großen Entfernungen und die Schwierigkeit der Verbindungen, andererseits der blinde Gehorsam der Truppen; aber der erste Punkt ist allmählich ein sehr zweifelhafter Vortheil geworden: seit in der Mitte des Reichs, in und um Moskau, die Industrie immer mehr ausblüht, seit man Bauern in großer Zahl auf Obrol entläßt, d. h. sie gegen Bezahlung einer bestimmten jährlichen Summe mit einem Paß versieht, um in den Städten als Tagelöhner ihren Unterhalt zu suchen, ist der Weg zu gefährlichen Verbindungen geöffnet, und das bisherige Strafmittel, die Deportation ganzer Dörfer, läßt sich nicht mehr anwenden, sobald ein Aufstand über ganze Provinzen sich ausbreiten sollte.

Was die Lage der Sachen in Rußland wesentlich verschlimmert, ist das Eindringen der modernen Beweglichkeit des Vermögens in die kläglichsten Leibeigenschaftsverhältnisse. Ein neugeborener Reicher wird vermittelt seines gut oder übel erworbenen Reichthums auf einmal fast unumschränkter Herr über so und so viel tausend Seelen. Was die Leibeigenschaft im westlichen Europa nicht unbedeutend milderte, war die herkömmliche Abhängigkeit an den gewöhnlich in ihrer Mitte gebornen und aufgewachsenen Herrn. „Es ist kein Paradoxon,“ sagt Eustine (II. 314), „wenn ich behaupte, daß die Aristokratie

der Geburt allein die Lage der Leibeigenen in Rußland mildern und sie dahin bringen könnte, durch einen sanftern, unmerklichen Uebergang zur Freierwerdung zu gelangen. Ihre jetzige Knechtschaft wird unerträglich durch die Neureichen. Der alte Adel wird in einer höhern Epöäre als sie geboren, das ist wahr, aber er wird doch bei und neben ihnen geboren, das ist ein Trost; dann ist auch die Gewohnheit der Obergewalt für den einen so natürlich als die Knechtschaft für den andern, und die Gewohnheit milder: alles, die Ungerechtigkeit des Großen und das Joch des Schwachen; darum hat die Beweglichkeit des Vermögens und der Verhältnisse monströse Folgen für ein der Leibeigenschaft unterworfenen Land;“) dennoch ist es eben wieder diese Beweglichkeit, welche die Dauer der jetzigen Ordnung der Dinge versichert, weil sie derselben eine Menge Menschen gewinnt, die Vortheil daraus zu ziehen wissen. Ein furchtbarer Eiskreis, in welchem die ganze Bevölkerung dieses Reichs sich umdreht! Ein solcher Gesellschaftszustand ist ein Netz, dem man sich nicht entwinden kann, denn jede Masche wird zum Knoten, der sich durch die Anstrengung ihn zu lösen nur immer fester zieht. Den neuen Besitzer eines Guts empfangen die Bauern, Männer, Weiber und Kinder auf den Knien, küssen seine Hände, manchmal seine Füße, etliche beichten freiwillig diesem Herrn, der für sie das Bild des Abgesandten Gottes ist, ihre Sünden. Und warum betet man diesen neuen Gott so an? Weil er Geld genug zusammen zu schwärzen mußte, um die Scholle zu kaufen, an welche diese zu seinen Füßen liegenden Menschen gefesselt sind. Der Parvenu erscheint mir wie ein Uebling in einem Lande, wo das Leben des Armen von dem Reichen abhängt; die industrielle Bewegung und die Unbeweglichkeit der Sklaverei, in einer und derselben Gesellschaft verbunden, bringen ein empörendes Resultat hervor.“ Man hat diesem Uebel Grenzen zu setzen gesucht durch die Verordnung, daß kein ehemaliger Leibeigener das Gut kaufen darf, auf welchem er selbst früher Leibeigener war, aber diese Verordnung zeigt bloß, daß man das Empörende fühlt, daß der Leibeigene von gestern morgen der Herr seiner ehemaligen Mitleibeigenen werden soll.

So dringt der Fluch dieser überreichten Civilisation bis hinab in den untersten Stand, und erschwert sein Loos. Wenn man laufen kann über den Eisriß, mit dem man da und dort die alte Barbarei bedeckt, so wird das Leben zum Schauder, wenn man daran denkt, daß der Zustand der untersten, zahlreichsten Classe durch die Treibhauscultivirung, welcher die gesellschaftlichen, politischen und ökonomischen Verhältnisse des Landes seit mehr als hundert Jahren unterlag, wesentlich verschlimmert wurde, und den gutmüthigen, offenen, jovialen Charakter

\*) Wie es scheint mit einer Ausnahme, nämlich der Recrutirung; die Bauern der Privaten sollen, wenn sie einiges Vermögen besitzen und Geld geben können, ziemlich sicher vor der Aushebung seyn, was bei der gleichmäßigeren Aushebung auf den Kronhäusern mißlich der Fall ist.

“) Man darf zur Vergleichung nur sehen, mit welchem Haß der französische Bauer den neuereichen Städtelöhner betrachtet, der vielleicht das Gut des ehemaligen Adligen gekauft hat. Freilich wirkt die jetzige französische Verfassung alle Gewalt in die Hände des beweglichen Reichthums, und der Bauer beschuldigt den Bürger d'avoir accaparé toutes ses franchises. Dieser Haß kann in der Entwicklung der französischen Zustände vielleicht noch von Bedeutung werden.

des gemeinen Volks so vielfach in einen verworfenen Sklavensinn umwandelte, der sich zu Zeiten in Ausbrüchen der Wuth und Rohheit entladet, worvor die Menschheit schauern muß. Die Aufgabe, diese zerrissenen Elemente zu versöhnen, ist keine leichte; ob man sie durch die jetzt angewendeten Mittel lösen wird, mag dahin gestellt bleiben; daß man sie aber zu lösen sucht, scheint keinem Zweifel zu unterliegen.

## P i s i n o.

(Nach dem Itallenschen des Dr. Kandler, von J. Löwenthal.)

In der Mitte der Halbinsel Istrien, im Thale welches den kleinen Fluß, eigentl. Wilbbach, aufnimmt, der bei Leme münden würde, wenn er nicht mitten im Laufe jähtling in eine weite Höhle stürzte, liegt Pisino, der Sitz des k. k. Kreishauptmanns von Istrien. Pisino heißt dieser Ort seit ältester Zeit bei den Italienern und Slaven; der Name „Mitterburg“ ward ihm zur Erinnerung an seine edelmögliche Bedeutung, Burg der Mitte, von den Deutschen beigelegt.

Im 11ten oder 12ten Jahrhundert hatte eine altadelige deutsche Familie, deren Abkunft man nicht kennt, angeblich aus der Rheingegend, von den Kaisern zum Lohne ritterlicher Tapferkeit den größten Theil von Innerisrien mit allen Feudalrechten erhalten. Der Grundherrschaft fügte die Familie noch andere Güter hinzu, welche sie als Lehen von den Bischöfen von Pola, Parenzo und Sitta nuova übernahm, so daß Bardana, St. Vicenti, S. Lorenzo, Bisnada, Romiano, Portole, Pinguente, Colmo und Bogluno der Grafschaft Pisino einverleibt wurden, deren Gränzen sie bezeichneten, die später durch Schenkungen an Kirchen und Klöster, wie durch politische Verhältnisse manche Veränderungen erfuhren.

Die Grafen von Istrien wählten unter ihren Schloßern jenes von Pisino zum Sitz und Mittelpunkt der gesamten Feudalverwaltung. Als die Ländertheile, in kleinere Bezirke vertheilt, verschiedenen adeligen Familien zuhielen, übernahmen diese mit dem Lehen die Richter Gewalt, mit Ausnahme der schweren Verbrechen; die Edelleute selbst wurden von dem Grafen und in dessen Abwesenheit von dem in Pisino wohnenden Capitano gerichtet. Der Landrichter hatte jene Attribute, die den Edelleuten nicht zustanden. Diese waren zum Kriegsdienste gehalten ohne Löhnung in der Grafschaft und gegen Gehalt außerhalb derselben.

Sämmtliche Verordnungen waren im Einflange mit jenen der Regierung. Die Kirchenhäupter von Pisino hatten die Propstwürde und waren Vicare des Bischofs von Parenzo; die Abteien St. Petronilla und St. Pietro waren von dem Grafen so reich gespründet, daß sie prächtige Kirchen und Klöster errichteten, die noch jetzt bewundert werden. Verschiedene Einsiedeleien und geheiligte Orte bekunden noch heutzutage die Frömmigkeit der ehemaligen Landesherren, und dieser fromme Sinn äußerte sich auch in neuester Zeit im Volke durch Spenden zur Erbauung des stattlichen steinernen Thurmes der Hauptkirche. Ein großartiges Schloß auf einem an der Höhle (Zovca oder Zolba) vorspringenden Felsen gemauert

und kriegerisch bewehrt, ward zu einem mächtigen Grafensitz geschaffen, an welchen sich der Markt ohne Ringmauer oder sonstige Befestigung anschließt.

Die Familie der Grafen von Pisino herrschte auch in Odrz, Tyrol und Pfalzgräbten. Von der Familienerbfolge ist uns nur so viel bekannt, daß die Heimfallsigkeit ein Hausgesetz, die Ländervertheilung patriarchalische Sitte war. Die Grafen von Pisino waren den Herzogen von Oesterreich aus dem Hause Habsburg verwandt, deren Wappen sie führten. Der Graf Albert vom istrischen Zweige sicherte für den Fall kinderlosen Absterbens die Erbfolge den Herzogen von Oesterreich zu; dieß that auch der Graf von Odrz, wie bereits früher der Graf von Tyrol. Im J. 1374 folgte Herzog Leopold in die Rechte des letzten Grafen von Pisino, und mit ihm fielen, vielleicht in der Schlacht von Sempach gegen die Schweizer (1386), viele tapfere Istrianer, nicht minder ergeben dem heldenmüthigen Hause Habsburg, als dem istrischen Grafen.

## Die Insel O - Carli.

(Fortsetzung.)

Wenn die Krcops in einem Districte angelangt waren, so bewirtheten sie die Häuptlinge prächtig auf Kosten der armen Bevölkerung. Um sie besser bewirtheten zu können, wurden die Ländereien der benachbarten Pflanzergeländert, so daß das Land oft einer Wüste glich, wenn die ungeladenen Gäste wieder abzogen. Außerdem gab man ihnen noch 50 bis 60 Schmelze und Stüde Incht. Sie behielten für sich nur so viel, als sie für ihren Aufenthalt auf der Insel notwendig hielten, den Rest dieser Lebensmittel schickten sie ihren Genossen, welche auf den benachbarten Inseln blieben, auf denen sie sich schamlos Wüthgung überließen. Wir bemerkten bereits, daß die schauerlichsten Wollüste mit ihren Spielen verbunden waren. Ohne hier in Einzelheiten einzugehen, bemerken wir nur, daß sie hierin sich gegenseitig zu überreffen suchten. Sie machten sich den Schrecken, welchen sie überall verbreiteten, zu Nutzen, um die unwürdigsten Greppressungen zu üben; wurde ihnen ihre Bitte verweigert, so drohten sie mit Verhannung oder Tod, und diese Drohungen wurden gewöhnlich ausgeführt.

Die Krcops theilten sich in sieben Classen, welche sich durch die Zeichnung ihrer Tätowirung von einander unterscheiden. Die oberste Classe hieß Mval - Parai, d. h. das gemalte Bein, weil alle Mitglieder sich die Beine geschwärzt hatten. Die letzte Classe, oder die Classe der Pos, begriff die Novizen, welche die ermüdendsten Arbeiten bei den Tängen und Pantomimen zu übernehmen hatten. Außerdem gehörte noch eine bestimmte Zahl von Leuten beiderlei Geschlechts als Weisassen zu der Gesellschaft. Der Name Panannan, den sie trugen, bezeichnet, daß sie nicht wie die gewöhnlichen Mitglieder genüthigt wären, ihre Kinder umzubringen. Wenn gleich die Krcops ein äußerst kuppiges Leben führten, so waren sie dennoch vorheerathet, und ihre Frauen waren Mitglieder ihrer Gesellschaft. Sie waren in Betreff ihrer Frauen sehr eifersüchtig, und wer die Frau seines Bruders nicht ehrt, wurde nicht selten mit dem Tode bestraft. Die Häuptlinge der einzelnen Stämme ehrten diese Gesellschaft sehr, und wenn gleich die Mitglieder der ersten Classe oft Ungehöriges von Ungeheueren aller Art waren, so verehrten sie in ihnen doch höhere, übermenschliche Wesen.



Man glaubte, daß diejenigen, welche Arroyos würden, hiezu von den Vätern aufgefordert worden. Wählte einer in diese Verbrüderung aufgenommen zu werden, so begab er sich zu einer öffentlichen Vorstellung, und stellte sich, als ob er im Zustande des Deliriums wäre; plötzlich machte er sich durch die Menge Plaz, setzte sich mitten unter die Tänzer und suchte sie so gut als möglich nachzuahmen. Nachdem er längere Zeit bei einem der angesehenen Arroyos gewöhnliche Knechtsdienste versehen hatte, wurde er einer außerordentlichen Weise zusammenberufenen Versammlung vorgestellt. Man gab ihm den Namen an, welchen er für die Zukunft tragen sollte, und prägte ihm das Gebeut ein, seine Kinder zu tödten. Einige Ceremonien lächerlicher Art beschloffen seine Aufnahme in die sterbende Classe, aus welcher es sehr schwer war, in höhere Classen aufzusteigen.

Nach dem Tod eines Arroyos war für zwei oder drei Tage oloho oder allgemeine Trauer. Die Verwandten und Freunde des Verstorbenen umgaben während dieser Zeit seinen Leichnam. Die Arroyos trugen ihn sodann in den großen Tempel, in welchem die Könige begraben wurden. Der Priester von Oro sprach ein langes Gebet, und durch verschiedene Ceremonien entzog er dem Körper die Privilegien, welche ihm seit seiner Aufnahme in den Orden zustanden. Nachdem der Körper so seiner erhabenen Eigenschaften verlustig geworden war, wurde er wie der Leichnam eines gewöhnlichen Menschen in dem den Häuptlingen vorbehaltenen Raume begraben.

Die Hülfquellen der Arroyos waren sehr zahlreich; man flüchtete immer zu dem Priester von Romatane, von dem man glaubte, er besaße die Schlüssel zu dem Bohutu-Noanoa, zu dem uraltheitlichen Paradies. Dieser Priester folgte dem von Oro in der Ceremonie des Leichenbegängnisses. Er richtete seine Gebete an Urutariae, welcher das Amt hatte, diejenigen zum Aufenthalt der Seligen zu geleiten, für welche der Priester von Romatane sich verwendet hatte. Das Bohutu-Noanoa war ein Paradies ähnlich dem Mohammeds. Es sollte auf der Insel Bataca gelegen seyn, in der Nähe des Berges Temehani-Umauna, aber in den höhern Regionen, so daß es den Augen der Sterblichen nicht zugänglich war. Man genoß hier den Vollgenuß aller der Freuden, an welchen sich die Arroyos während ihres Lebens gewöhnt hatten. Nur ihnen und den Häuptlingen war dieser Aufenthalt vorbehalten; denn die Kosten, um zugelassen zu werden, waren so enorm, daß die übrigen Einwohner gar nicht daran denken konnten, ihren Verwandten den Eingang dahin zu erkaufen. Zudem glaubte man, daß die Standesverschiedenheit, wie sie auf Erden die Häuptlinge und das Volk trennte, auch im künftigen Leben fortbauerte, und daß jede Person von niedriger Abkunft von dem Umgang mit den Vornehmern getrennt wäre.

Dieses sind die Hauptnachrichten, welche wir über diesen schändlichen Orden einziehen konnten. Die Traditionen in Betreff des Ursprungs der Gesellschaft wurden dem Missionäre Watte von Mahine, König von Guahine, mitgetheilt.

Keihen wir nun wieder ausschließlich auf O-Tall zurück, so ist zu bemerken, daß diese Citte des Kindermordes hier auch außerhalb dieses Ordens sehr verbreitet war. In den letzten 50 Jahren vor Herstellung des Vögendienstes scheint dieser alte Gebrauch am meisten Opfer gefordert zu haben. Die Missionäre versichern, daß die Zahl der Erwachsenen, welche im Krieg erschlagen, sonst ermordet oder den Vätern geopfert wurden, bei weitem den kleinen Kindern nicht gleich kam, welche ein Opfer dieser Gesellschaft wurden. Die Eltern, welche sich

entschlossen, ihre Kinder vor ihrer Geburt zu tödten, vollbrachten dieses Verbrechen ohne Abscheu und Gewissensbisse; die Missionäre mochten sie bei allem Heiligen beschreiben, wie sie wollten, sie erhielten keine Antwort, als die, man müßte sich den Sitten des Landes accommodiren. Das Verhältniß der Kinder, welche getödtet wurden, zu der Zahl derer, welche man am Leben ließ, ist wirklich schauderregend. Die ersten Missionäre erklärten, sie seyen überzeugt, daß über zwei Drittel neugeborener Kinder von ihren Eltern getödtet würden. Diese Behauptung wurde durch andere Untersuchungen bestätigt. Man tödtete in einer Familie gewöhnlich die drei erstgeborenen Kinder; gebar die Mutter Zwillinge, so ließ man höchst selten beide am Leben. Es gebrähe zu den größten Seltenheiten, wenn man über zwei oder drei Kinder am Leben ließ, so groß auch dann immer die Zahl der Getödteten anwachsen mochte. Die Maatras oder Pfleger machten noch am ehesten eine Ausnahme von dieser Citte, doch waren auch sie keineswegs von derselben unberührt. Die Einwohner von O-Tall schienen nicht, wie die Bewohner der Sandwich-Inseln, die Gewohnheit gehabt zu haben, ihre Kinder lebendig zu begraben; sie tödteten sie während der Geburt oder kurze Zeit darauf. Diese umgebrachten Kinder heißen tamaru huihia, numila oder tahihia, je nachdem man sie entweder mit einem spitzen Stab erschlug, oder erstochte, oder unter dem Fuß zertritten hat. Die Insulaner hatten noch andere Mittel, um sich ihrer Kinder zu entledigen, aber sie sind zu barbarisch, als daß wir sie erzählen könnten. Der Vater oder die Mutter, und zuweilen die nächsten Verwandten, vollzogen die Mordthat. Hand der Mord nicht sogleich nach der Geburt statt, so war das Kind gerettet.

Man erklärt auf verschiedene Weise den Ursprung des Kindermordes, welchem offenbar als Hauptgrund das Fundamentalgesez des Ordens der Arroyos zu Grunde liegt. Ein zweiter Grund ist die Easheit des Familienlebens. Die Ehe wird aufgelöst, sobald ein Theil der Ehegatten eine Scheidung wünscht, die der vornehmern Häuptlinge gilt zwar als unauf löslich, aber der Mann nimmt gleichwohl andere Frauen, die Frauen andere Männer, welche gewöhnlich aus niederen Classen gewählt werden. Die Kinder, welche aus solchen Verbindungen hervorgingen, wurden fast ohne Ausnahme getödtet. Die niederen Classen ahmten diese Citte nach, und eine unbesehrliche Trägheit macht ihnen diese Gewohnheit noch willkommener. Der Boden gibt in O-Tall so reichlichen Ertrag, daß es nur wenig Mühe erfordert, sich seinem Unterhalt zu verschaffen, und doch ist ihnen auch diese geringe Arbeit zu groß. Ein Vater, der drei bis vier Kinder hat, gilt für äußerst überladen mit Nahrungsforgen, und ein großer Theil dieser armen kleinen Geschöpfe wurde einzig und allein deswegen zum Tode verurtheilt, weil ihre Eltern die Mühe scheuten, welche sie ihnen in der ersten Kindheit verursachten. Häufig rutschte das Geschlecht des Kindes über sein Leben oder seinen Tod; war es ein Knabe, so durfte es am Leben bleiben; war es eine Tochter, so berückte man sich sie aus dem Wege zu räumen, und fragte man die Eltern, was sie zu dieser Grausamkeit bestimmte, so antworteten sie, daß sie ihre Kinder nur für den Blischang, Tempeldienst und Krieg aufzuzüchten, und daher in allen diesen Beziehungen Töchter untauglich wären. Daher stammt das Mißverhältniß, welches die ersten Missionäre zwischen den beiden Geschlechtern vorfanden; sie zählten kaum Eine Frau auf fünf Männer. Nun ist mit Aufhebung des Kindermordes auch das Verhältniß beider Geschlechter wieder ins Gleichgewicht gesetzt.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 August 1843.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Räuberzügen der Turkomanen.

Die Turkomanenstämme, von denen ich ausführlichere Auskunft geben kann und die ich zum Theil selbst kennen lernte, sind diejenigen, welche die Gegenden im Norden des Elbrusgebirges und die Steppe von Kharezmien inne haben; ihrer sind drei: die Tjulsids, die Gollands und die Jamuths. Der Tjulsidstamm ist mächtig und zahlreich, nach allen Nachrichten gehören über 40,000 Familien zu ihm; man trifft sie im Westen des Ischunderflusses und sie verbreiten sich über die ganze große Steppe bis Serruf und Chiwa. Dem Fürsten des letztgenannten Staates, Mohammed Kasim Khan, sind sie dem Namen nach unterworfen; er hat auch oft seine Truppen gegen sie gesendet, um seine Oberherrschaft in der That zu behaupten und hat sie dadurch bewogen Schutz bei den Kurden zu suchen, mit denen sie in freundlichen Verhältnissen stehen, so oft es ihr gegenseitiger Vortheil befehlt, namentlich um der Macht des Mohammed Kasim Khan Widerstand zu leisten und um den König von Persien zu verhindern das Land mit einer Heere zu überziehen. Die Tjulsids sind übrigens ein treuloser, verrätherischer Stamm, der keine Gelegenheit zum Plündern vorbegehen läßt und auch die Freunde nicht verschont; nur die Furcht vor den Folgen hält sie ab, die von Chiwa oder Buchara kommenden Karawanen, die durch ihr Gebiet ziehen, anzufallen und Raubzüge in die chiwanischen Marken zu unternehmen.

Die Gollands waren früher eben so mächtig als die Tjulsids und sind eben so treulos und räuberisch, aber ihre Macht ist durch mehrere auf einander folgende Unglücksfälle sehr vermindert worden und man hat sie von allen Seiten hart bedrängt. Aga Mohammed Khan sandte, erzürnt über ihre Einfälle, eine ansehnliche Heeresmacht gegen sie, ließ eine große Zahl ermorden und allen männlichen Gefangenen den Daumen der rechten Hand abhauen, wodurch sie außer Stand gesetzt wurden den Bogen zu spannen oder den Speer zu werfen.

Später verloren viele ihr Leben durch die Truppen Mohammed Kasim Khans, der sie unter seine Botmäßigkeit zwingen wollte; die Tjulsids, ihre Feinde von jeher und überlegen an Zahl, setzten ihnen ebenfalls hart zu und von der persischen Regierung werden sie auf alle Weise bedrückt, seit sie genöthigt sind auf persischem Gebiete Schutz zu suchen, so daß man dem Stamme seine politische Existenz fast ganz abschneiden kann, wenn er gleich noch 12,000 Familien umfassen soll. Der Fürst von Chiwa hat seinen Unterthanen und den andern Turkomanen erklärt, seit die Gollands die Oberherrschaft eines kaiserlichen Staats anerkannt hätten, seien sie nicht länger als ächte Ruselmänner anzusehen und es sey folglich erlaubt sie zu berauben, gefangen zu nehmen und die Gefangenen, wie andere Unglückliche, als Sklaven zu verkaufen. Die andern Stämme waren nur zu geneigt diese Erlaubniß in gewinnbringender Absicht zu benutzen, und die Tjulsids und Jamuths fangen so viel Glieder dieses unglücklichen Stammes ein als sie nur bekommen können, um sie nach Chiwa zu schicken, wo sie öffentlich in dem dortigen Sklavenbazar verkauft werden.

Der Jamuthstamm zerfällt in zwei Abtheilungen, von denen die eine die Oberherrschaft des Fürsten von Chiwa anerkennt; die andere Abtheilung hat sich der persischen Krone unterworfen und lebt in der Nachbarschaft von Astrabad, wo ihr Gebiet im Westen vom kaspischen Meere begrenzt wird. Wie die Gollands bauen sie etwas Getreide auf der Ebene am Fuße der Hügel, wenige Meilen von den Dörfern entfernt und nach der Ernte ziehen sie in das Land nördlich vom Atrekflusse. Diejenigen welche reich genug sind, um die Kosten der Reise bestreiten zu können und die zum Mitführen des nöthigen Wasservorraths erforderlichen Kamele besitzen, begeben sich ins Gebirg, wo sie bleiben bis die heiße Jahreszeit vorüber ist.

Der Tribut, den die Jamuths dem Perserkönige entrichten, beschränkt sich auf ein Geschenk an Pferden, gelegentlich auch auf ein kleines Reitercontingent. Sie bezahlen kein Kopfgehd oder irgend eine Abgabe von ihren Heerden, überhaupt sind die Bande die sie an Persien fesseln, sehr schwach; aber da es für diesen Staat höchst nachtheilig seyn würde, wenn sie den Gehorsam ganz aufkündigten, so sucht man sie um jeden Preis

in dem jetzigen Verhältnisse zu erhalten, damit sie nicht zu dem Fürsten von Edima übergehen und unter dessen Schutze Räubereien auf verlässlichem Gebiete verüben. Der Jamuthstamm soll 30,000 Familien stark seyn.

Die Turkomanen wie die meisten Nomadenstämme dieser Gegenden gehören zu den Sunniten, die Perser aber sind Schiiten, Separatisten, seigerische Schiiten, und zwischen beiden herrscht bekanntlich ein tödtlicher Haß. Den Sunniten werden die Schiiten von Jugend auf als Ungläubige vorgestellt; man sagt ihnen es sey nicht nur nicht strafbar, sondern sogar verdienstlich, das Blut der Schiiten zu vergießen und sie zu Gefangenen zu machen; sie führen folglich einen Religionskrieg gegen die Kischibachen, wie sie die Perser nennen, begreifen Grausamkeiten aller Art in dem Wahne, dadurch Gott wohlgefällig zu handeln, und zwar mit um so größerem Eifer, weil sie auch in irdischer Hinsicht Vortheile daraus zu ziehen wissen. Bei einer so kräftigen Ermunterung zur Barbarei und Grausamkeit ist es kein Wunder, daß alle diese Nomadenstämme wild, blutdürstig und brutgerig geworden sind, und diese Neigungen haben sich sogar in ihr Privatleben und in ihre häuslichen Verhältnisse eingedrängt, so daß ein Menschenleben jetzt nur wenig Werth in ihren Augen hat und ein Wort, ein Blick, ein unbedeutendes Mißverständnis blutige Kämpfe veranlassen kann.

Obgleich diese Stämme ursprünglich Hirtenvölker seit ältesten Zeiten waren und in ihren meisten Gebräuchen es noch sind, so ist doch jetzt Rauben und Plündern ihr eigentlicher Geschäft. Die Viehzucht gewährt zwar dem Turkomanen beständige Beschäftigung und hinlänglichen Unterhalt für seine Familie, aber durch Räuberei sucht er sich zu bereichern und die Mittel zu allen Genüssen zu verschaffen; man hält den Raub auch keineswegs für ein Verbrechen, sondern für das ehrenvollste Geschäft eines Mannes. Sie vereinigen sich in eine größere oder kleinere Schaar, je nachdem ihr Ziel entfernt oder bedeutend ist, unter einem Anführer, dessen Muth und Gewandtheit geeignet sind Vertrauen einzuschößen, und der während des Zugs eine unumschränkte Gewalt hat; mit der nöthigen Gerste für ihre Pferde und mit so viel Brod versehen, als sie zur spärlichen Nahrung auf sieben oder acht Tage brauchen, ziehen sie aus ihrem Lager in der Wüste aus, von wo sie oft 200 Meilen bis zu der bewohnten Gegend haben, übersteigen die Gebirge und bringen mit erstaunlicher Schnelligkeit oft noch 200 Meilen weiter bis an den Punkt, auf welchen sie es abgesehen haben, gewöhnlich in der Nähe von Scharud, Subjamar, Nischapur, zuweilen auch noch weiter. Die Raubzüge dieser Nomaden erstreckten sich sonst nicht selten bis Kachan, ja bis in die Gegend von Isfahan, was auf dem geradesten Wege durch die Wüste gewiß 400 englische Meilen von Scharud entfernt ist, von ihren Lagerplätzen in der Wüste am Atirel aber gegen 700 Meilen; jetzt ist die Gegend von Damgan und die benachbarten Bezirke mehr ihren Ueberfällen ausgesetzt, weil sie in den Schluchten bessere Schlupfwinkel finden als dort. Der Raubzug, welcher während meines Aufenthalts in dieser Gegend in die Marken von Herat unternom-

men wurde, mußte wenigstens 500 Meilen zurücklegen und zwar einen großen Theil durch ganz unbesetzte Landstriche.

Wenn sie ein Dorf überfallen wollen, so legen sie sich in der Nähe der Thore in Hinterhalt und bleiben ganz ruhig, bis die nichts befürchtenden Bewohner am Morgen ihr Feld bauen, ihre Heerden austreiben oder in anderer Absicht das Dorf verlassen; dann brechen sie vor, ergreifen alle die sie bekommen können, morden die welche Widerstand leisten, plündern das Dorf schnell aus, binden ihre Beute auf das geraubte Vieh und entfernen sich in der größten Hast, ehe die Umgegend sie bemerkt. Halten sie ihre Absicht auf eine Karawane gerichtet, so verbergen sie sich in eine Schlucht an der Straße, welche sie ziehen muß, und stellen auf allen benachbarten Hügeln verborgene Wachtposten auf, welche die Ankunft der Karawane verkündigen. So wie diese in die Nähe des Hinterhalts gelangt ist, stürzen sie mit solcher Gewalt und Schnelligkeit hervor, daß Gegenwehr und Flucht unmöglich werden; wer widersteht wird niedergeworfen, alle Gefangenen werden gebunden, und dann wird geplündert, oft auch gemordet, besonders die alten und zur Arbeit untauglichen Personen müssen sterben; das Vieh, welches sie nicht gebrauchen oder nicht mit fortführen können, wird in Stücke gehauen; auf die andern Thiere laden sie ihre Beute und ziehen sich rasch in ihre Schlupfwinkel zurück. Den Gefangenen binden sie die Hände auf den Rücken und befestigen sie mit Stricken an die Pferde derjenigen, denen die Sorge für die Gefangenen übertragen ist und welche sie mit ihren starken Peitschen zur Eile antreiben, wenn sie nicht schnell genug laufen. Ohne Rücksicht auf das Wetter werden sie bis auf die Hosen entkleidet, selten läßt man ihnen die Schutze und nur dann, wenn ihre Peiniger verfolgt zu werden fürchten, nimmt jeder Turkomane, dessen Pferd eine doppelte Last tragen kann, einen Gefangenen hinter sich. Wenn die Zahl in einem solchen Falle zu groß ist, oder sie nicht glauben mit der doppelten Bürde schnell genug fortzukommen, so ermorden sie die Gefangenen auf der Stelle und entstehen dann um so leichter.

Sobald sie aber einen Punkt erreicht haben, wo sie sich vor jeder Verfolgung sicher glauben, so laßt diese Strenge nach, welche überhaupt mehr eine Folge der Nothwendigkeit zu seyn scheint, und jeden Versuch zur Flucht verhindern soll, als daß sie aus Bosheit ausgeübt wird, oder aus nutzloser Grausamkeit gegen Menschen, deren Leben für sie zu viel Werth hat, als daß sie es so leicht opfern sollten. Sie ziehen dann gemächlicher vorwärts und sorgen aufmerkamer für die Bedürfnisse ihrer Gefangenen, welche sie an irgend einen von den Wohnungen civilisirter Menschen entfernten Ort bringen, wo eine Quelle einen längeren Aufenthalt möglich macht und wo sie kärglich ernährt werden, bis man sie zusammen nach Edima auf den Sklavenmarkt schickt, oder man nimmt sie mit in ein Lager, wo sie arbeiten müssen, bis ihr Herr in Edima oder Buchara Geschäfte hat, oder bis Sklavenhändler in die Gegend kommen. In jedem Fall ist Edima oder Buchara der endliche Bestimmungsort der Gefangenen der Turkomanen. Durch vieljährige Gewohnheit ist der Sklavenhandel ein regel-

mäßiger Handelszweig in diesen Provinzen geworden, und viele Kaufleute in jenen Städten haben kein anderes Geschäft, als daß sie zweimal jährlich die von den Torkomanen bewohnten Landstriche bereisen, um die unglücklichen Gefangenen einzuhandeln, von denen sie das Lösegeld wieder zu erhalten hoffen; sie kaufen auch wohl andere, bei denen sie diese Hoffnung nicht haben, jene bringen sie entweder an die Orte, wo sie das Lösegeld zu zahlen versprochen, oder sie nehmen sie mit nach Buhara und Edina und schreiben an ihre Verwandten, daß sie das Lösegeld schicken sollen, nach dessen Ankunft sie ihre Freiheit erhalten. Die andern kaufen sie bloß auf Speculation, um sie auf den Straßenmärkten wieder zu verhandeln.

### Merkwürdiges Erdbeben an der Küste von Sumatra.

Das Amsterdam'sche Handelsblad vom 19 August meldet nach Briefen aus Batavia an der Westküste von Sumatra Folgendes: „In der Nacht vom 5 auf den 6 Januar fühlte man eine so starke Erschütterung, daß die ältesten Leute sich keiner gleichen erinnerten und der Boden an verschiedenen Orten berstete. Eine Stunde später ließ sich ein Geräusch hören, als ob ein starker Sturm aus Südwesten im Anzug sey. Kurz darauf schien es, als ob die Wästen der im Bluffe liegenden Schiffe brächen, und als alles ängstlich aus den Häusern flüchtete, bemerkte man, daß das Meer stark aufschwellte. Eiligst flüchtete man sich nach dem Innern des Landes, aber die See ruhete eben so plötzlich wieder zurück und nun hörte man das Schiffsvolk um Hilfe rufen. Niemand verlor dabei das Leben, aber viele Frauen sind vernichtet und drei davon sind 19 bis 22 Fuß von ihrem Ankerplatz ins Land hineingeschleudert worden. Noch am 11 Januar dauerte das Erdbeben fort. Auch auf der See muß man es stark gespürt haben, denn zwei afrikanische Frauen, welche am 4 Januar von Trumon abfahren, wurden durch den plötzlichen Wellenschlag mehr als zwei Meilen weit von ihrem Laufe verschlagen.“ Der ganze dortige Seestrich scheint Monate lang in Bewegung gewesen zu seyn, denn in der Nacht vom 7 Febr. stiegen an der Südseite der Insel Gille Benting zwei Felsen aus dem Meere empor, und am 15 März verspürte man in der Residenzstadt Radjile auf Java Abends um 9 Uhr ein Erdbeben in der Richtung von Südost nach Nordwest. Das Erdbeben auf Martinique fand am 8 Febr. statt.

### Die Insel O - Carli.

(Fortsetzung.)

Die Insulaner des Südmeeres scheinen in einem beinahe ununterbrochenen Krieg miteinander gelebt zu haben vor ihrer Bekehrung zum Christenthum. Nott, welcher 15 Jahre unter ihnen zubrachte, so lange sie noch Heiden waren, berichtet, daß innerhalb dieser Zeit die Insel O-Carli zehn Kriege führte. Oro war der große Kriegsgott, und die O-Carlier glaubten, je größerer Blutbad angerichtet werde, desto mehr sey er mit ihnen zufrieden. Im Augenblick, wo sie in die Schlacht austrückten, wurde ihm ein Menschenopfer dargebracht, und bei verschiedenen Gelegenheiten wiederholten sich diese Opfer, so z. B. wenn Oro einem seiner Propheten begrüßte und einen Sieg ankündigen ließ.

Gewöhnlich entschied der König, die Priester und die Häuptlinge über Krieg und Frieden; doch zuweilen ließ sich das ganze Volk durch den Einbruch hinreißen, welchen in voller Nationalversammlung die Volkstribune hervorgerufen hatten. Die Reden dieser Männer zeichneten sich gewöhnlich durch Harteit, feurige Begeisterung und kühne Metaphern aus. Sie glaubten, unter den Göttern, welche auf beiden Seiten den Krieg leiteten, herrsche eine ähnliche Rivalität, wie unter ihnen selbst, und diese Ueberzeugung, in ihren Reden vermoden, gab diesen häufig den Charakter antiker Größe, wie er sich in den Reden der Helten Homers findet.

War der Krieg beschlossen, so sandte man von oder dem Voten des Königs auf alle Punkte der Insel, um die Bewohner zu den Waffen zu rufen und ihnen den Sammelplatz zu bestimmen. Die Häuptlinge jedes Districts versammelten ihre Krieger; diese brüllten sich, ihre Waffen, die sorgfältig im Innern ihrer Häuser aufgehängt waren, in Ordnung zu bringen, und riefen den Handgriff derselben mit dem Herg des Brodes benennend ein, damit die Waffen fester in ihrer Faust hielten, oder wenn ihre Waffenvorräthe nicht vollständig war, schnitten sie einen jungen Kokosbaum ab, um sich daraus eine Lanze zuzubereiten. Vor dem Untergang der Sonne war der Trupp gerüstet, um sich auf den Weg zu machen, und begab sich ins bestimmte Lager. Die Priester, welche die Kriegserklärung zu machen hatten, machten noch eine zweite wichtige Rolle spielen, bevor die Feindseligkeiten begannen. Verschiedene Ceremonien mußten zuvor stattfinden; der taamu-raa-ra hatte zum Zweck, die Götter mit der Sache der Feinde zu entweihen; war er zu Ende gebracht, so glaubte man, die Götter verlassen das feindliche Lager, theilten sich den Keulen, Lanzen und übrigen Waffen ihrer mit, welche sie angerufen hatten, und versichern ihnen den Sieg. Um die Priester für den großen Dienst, welchen sie dem gemeinen Völkern geleistet hatten, zu entschädigen, reichte man ihnen große Geschenke im Namen des Herrschers dar, und ein Redner ward beauftragt, ihnen für ihre Gebete lauten Dank abzusprechen. Zwei andere Ceremonien, der sairaro und baamei, hatten zum Zweck, die Priester aufzufordern, in ihren Gebeten zu den Göttern nicht nachzulassen; hatte man hierauf noch ein Menschenopfer gebracht, so errichtete man eine Art von Zelt, wo man annahm, daß Oro und die übrigen Gottheiten während des Kriegs wohnen, und wohin sich die Priester begaben, um ihre Gebete dazubringen. Nur ein einziger Tag durfte auf die Errichtung dieses Zeltes verwandt werden, und während dieses Tages war es den Soldaten streng untersagt, Feuer anzuzünden, Essen zu sich zu nehmen oder mit ihren Booten sich aufs Meer zu wagen. Endlich errichtete man auch kleine Tempel auf den heiligen Booten und legte hier rothe Federn hin, bereitete ein Gastmahl den Priestern und ging nach diesen Vorbereitungen ins Treffen.

Die Armeen der Insulaner waren zuweilen sehr stark und zahlreich. Selten machten sie einen Hinterhalt, aber oft überrannten sie den Feind durch einen unvorhergesehenen Angriff. Sie trugen in der Schlacht die Fahnen der Götter; eine geräuschvolle Musik feuerte ihren Muth an. Wenn die Armeen sich gegenüber standen, so traten zwei oder drei der stärksten Männer aus den Reihen hervor, schrien sich auf die Erde und forderten den Feind zu einem Zweikampf heraus. Sie gaben ihre Namen an, so wie die Namen und Thatthaten ihrer Vorfahren, erzählten ihre Siege bei andern Gelegenheiten und besangen den Ruhm, welchen sie einzuernsten hofften, indem sie die Zahl der von ihnen Gefangenen vermerkten. So forderten sie zum Gefechte heraus, indem sie mit Ironie



hinzufügten, sie eilten, die Feinde ihren Göttern in die Arme zu werfen, welche schon längst auf das ihnen gebührende Opfer warteten. Einige Krieger von der Gegenpartei boten ihnen die Stürne, sie antworteten mit ähnlichen Anpreisungen, und ein Zweikampf entspann sich nicht selten in Gegenwart beider Armeen. Biel einer der Kämpfer, so nahm ein anderer seine Stelle ein, bis endlich die Zuschauer zu sehr in Wuth gesehten und die Schlacht allgemein wurde.

Die rautia oder Schlachtenretter wengten sich unter das Getümmel des Kriegs. Diese sind hochgewachsene, erprobte Helden, die nur einen Gürtel von Blättern um sich haben; in der linken Hand hielten sie eine breite Lanze, in der rechten ein Bouquet grüner Blätter, in deren Mitte ihre Hauptwaffe, der airofai, verborgen war, welche aus einem Bisknochen bestand, den sie mit seltener Gewandtheit zu handhaben wußten. Die rautia suchten den Muth ihrer Truppen an, indem sie ihnen die Großthaten ihres Stammes, den Ruhm ihrer Insel, die Macht ihrer Schutzhüter und die hohen Interessen, um die es sich handelte, ins Gedächtniß riefen, und ihnen vergegenwärtigten, welche Hoffnung das Vaterland auf sie setzte.

Man glaubte, die Götter wären denjenigen entgegen, welche zuerst einen Krieger verließen. Wenn dieser daher fiel, so stießen seine Leute Lärme des Entsetzens aus, auf welche die Gegner mit Siegestruf antworteten. Die Feinde suchten sich in Besitz des Leichnams zu setzen, zogen ihm seinen Waffenschmuck ab und übergaben ihn den Priestern, damit er den Göttern nach der Schlacht geopfert werde. Gelang es, den Gegners habhaft zu werden, ehe er ganz todt war, so trug man ihn auf einem Ranzenbett durch die Reihen des Heeres. Der Priester Oro's ging ihm zur Seite und beobachtete die unwillkürlichen Bewegungen des Sterbenden. Entsetzt eine Thräne seinen Wangen, so gab man vor, er beweinete das Loos seines Vaterlandes; haßte er die Faust, so war dieses ein Zeichen, daß der Widerstand groß und der Sieg ungewiß wäre.

Zuweilen stellte sich die eine Partei, als ob sie zurückweiche, aber plötzlich machte sie Halt, und die Schländerer stellten sich vor die Reihen und bedängten den Raum, welcher sie vom Feinde trennte, um gegen diesen Steine zu werfen. Die geschicktesten Schländerer standen in großem Ansehen auf der Insel; man fürchtete sie so sehr, daß, sobald man sah, daß einer sich zum Werscht beziele, ein Schreidenschrei von Seite derer ertönte, gegen welche sein Wurf gerichtet war. „Ausgewichen, riefen sie, denn dieser Mann hat einen Kiesel, der trifft!“ Waren die Steine etwas hoch geschleudert, so war es nicht so schwer, ihnen auszuweichen, waren sie aber in gerader Richtung nur 4 oder 5 Fuß über der Erde geworfen, so sah man sie nicht leicht auf einem zukommen, und sie trafen beinahe immer den, auf welchen sie gezielt waren.

Wenn zwei Hähntlinge miteinander in die Schlacht rückten, so gaben sie sich den Arm, um zu zeigen, daß sie miteinander siegen oder sterben wollten. War nur ein einziger Werschtbader da, so hatte er zu beiden Seiten zwei der ersten Kämpfer, und er gab zwei von ihnen den Arm. Kam man zum Handgemein, so mußten diese Männer immer bei ihrem Hähntling bleiben, und ihr Leben selbst aufs Spiel setzen, um das Feind zu retten.

War eine Armee besiegt, so flohen die Besiegten in der größten Eile auf ihre Boote oder in ihre Schlupfwinkel auf den Bergen. Die Sieger verfolgten sie und richteten häufig ein großes Blutbad an; zuweilen war sogar der Zweck des Kriegs eine vollständige Vertilgung der Feinde und eine Verödung ihrer Insel; dann mordeten die Sieger

ohne alles Mitleiden alle Bewohner, schütteten die Weibsklamm ab und beraubten die Aeltesten ihrer Krone, und doch waren gewöhnlich die Veranlassungen zu diesen Kriegen höchst unbedeutend!

Da die Kriege mit solcher Grausamkeit geführt wurden, war es nicht zu verwundern, wenn man selbst die schwächligste Thier einer Gefangenschaft vorzog. Die Besiegten schickten sich in das Innere der Wälder. So bildete sich eine Classe wilder Menschen, welche auf den unzugänglichsten Bergspitzen hausten, und die man zuweilen sieht, wenn sie sich auf ihren Ausfällen verirrt haben und in die Nähe des bewohnten Landes kommen. Olla sah selbst zu Atehuo einen dieser Menschen, welchen man in den Wäldern aufgefunden hatte. Seine Gesichtszüge waren sehr charakteristisch; er schien in großer Aufregung zu seyn; sein Bart war sehr lang und sein Haupthaar wallte auf den Schultern; er wollte nie erlauben, daß man es ihm abschneide.

Die Gefangenen wurden gewöhnlich auf dem Schlachtfelde nichtsgemacht, wenn man ihnen das Leben nicht erhielt, um sie als Sklaven zu verwenden. Man behandelte mit aller Verachtung die Leichname der Besiegten. Den Tag nach der Schlacht stellte man sie vor dem Gott Oro aus, als wollte man damit bezeugen, daß ihm der Sieg gebühre. Dann warf man sie unbegraben weg und sie wurden ein Raub wilder Hunde. Die Sieger bewahrten sorgfältig die Kinnknochen, und zuweilen die Arm- und Beinnochen der Hauptkämpfer, welche sie getödtet hatten, auf; es waren dieses Siegestrophäen, mit denen sie sich gern schmückten. Waren Frauen unter den Gefangenen, so wurden diese nicht Oro, sondern den beiden Töchtern von Taaroa dargebracht.

Wollte eine der beiden Parteien Frieden schließen, so sandte er eine Deputation an die Häupter der feindlichen Armee. Diese versammelten sich in einem Walde oder an den Ufern des Meeres, um die Abgesandten aufzunehmen; man gab ihnen eine Antwort, und wurde man über die Bedingungen einig, so flocht man die Friedenskrone, welche aus grünen Blättern bestand, und jede Partei erhielt mehrere solche Kronen; sie waren das Zeichen der Versöhnung. Hierauf tauschte man zwei Hunde aus, und brachte ein upa-pia, ein Tuch halb weiß, halb roth, welches die beiden Parteien miteinander zusammenlegten und das sie sammt den Kronen den Göttern darbrachten, indem sie alle Straßen des Himmels über die herabwünschten, welche es wagen sollten, die grünen Zweige aufzulösen oder den upa-pia zu zerstreuen. Zuweilen fragte man die Götter, ob der Friede von langer Dauer seyn würde. Man brachte ihnen Geschenke dar, so wie den Hauptanführern; der König lud die Kämpfer, welche sich besonders ausgezeichnet hatten, zu einem großen Gastmahl ein, man überließ sich allen Arten von Tänzen und Spielen, nach welchen jeder in den District der Insel zurückkehrte, welchen er bewohnte, und seine Waffen im Innern seines Hauses aufhing, bis ein neuer Krieg ihn wieder abrief.

(Schluß folgt.)

Urtheil über die rautischen Marmorkelen. Hr. Hamilton äußerte sich in der Versammlung der I. literarischen Gesellschaft hierüber folgendermaßen: „Die Sculpturen, welche die Brisen des sogenannten Harpiengraves bildeten, gehören zu dem altgriechischen und etruskischen Kunststyl, und während einige locale Eigentümlichkeiten auf die Nähe Etruriens und dessen mythologische Traditionen hindeuten, zeigt das Ganze eine so auffallende allgemeine Ähnlichkeit mit den Decorationen auf den Denkmälern Etruriens, daß die Identität der Ursprungs ungewisselhaft ist; ob diese Identität die Abstammung des Volkes betrifft oder nur die Kunst, ist bis jetzt noch ein Streit unter den Archäologen.“ (Litt. Gaz. vom 12 August.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

31 August 1843.

## Saragossa.

(Aus den Mittheilungen eines Reisenden.)

Durch dasselbe Thor, durch welches im Jahre 1809 die Franzosen in die heldenmüthige hartbedrängte Stadt eingingen waren, betrat ich Saragossa. Wir kamen bei den Ruinen der Kirchen von St. Francisco und Santa Engracia vorbei, von denen bis jetzt keine aufgebaut wurde, und ihre Stätte wie die der meisten Häuser, welche vormalig bestanden, ist von einer Plaza und einem Vaseo eingenommen. Die Zerstörung in der Stadt war sehr groß, aber wegen der außerordentlichen Festigkeit und Dauerhaftigkeit der Häuser sieht man weniger Spuren davon als man erwartet. In dem Innern ist eine compacte maurische Stadt, welche eine ungeheure solide Häusermasse darstellt, und nur durch große Anstrengung und mit ungeheurem Aufwand vernichtet werden konnte. Die beiden Kathedralen stehen glücklicherweise an der entgegengesetzten Seite, nahe am Ebro und kamen ohne beträchtliche Beschädigung davon.

Jeder der beiden imposanten Dome von Saragossa hat seinen eigenthümlichen Charakter, seinen speciellen Baustyl. Der Sen mit seinen gotischen Formen und Ornamenten ist finster und feierlich; in seinen Räumen haben die berühmten Stände von Aragonien manche wichtige Versammlung gehalten, und in einer Seitencapelle mit trefflichen Glasmalereien sieht man das mittelalterliche Königsbanner von Aragon. Die andere Kathedrale, Pilar genannt, ist leicht und heiter gebaut wie ein Theater. Hier befindet sich das berühmte Gnadenbild Nuestra Senora del Pilar, welches nach dem von Loretto den ersten Rang behaupten soll; zu ihm wallfahren jederzeit zahlreiche Schaaren gläubiger Christen aus Aragon, Valencia, Catalonien; zu jeder Tageszeit bis an den späten Abend steht man die Kirche mit Andächtigen, mit betenden Pilgern angefüllt.

Der gotische Sen enthält schätzbare Sculpturen und Malereien; die Künstler, von denen sich treffliche Werke hier finden, sind Becerra, Tudella, Zurbaran, Obay und Morlanes. Eine kleinere Pfarrkirche, die ich besuchte, enthält Gemälde

von Coello und Diego Muñoz. Während der verhängnißvollen Belagerung ist manches gute Bild abhanden gekommen.

Viele gute, altadelige Familien aus Aragon sind nach Madrid gezogen, um dort ihre Armuth zu verbergen, so daß dormalen viele prächtige Paläste in Vacht gegeben sind. Diese in mancher Hinsicht sehenswerthen Paläste von Saragossa, welche bessere Zeiten sahen, sind in einem Styl erbaut, welcher nirgends in Spanien übertroffen wird, indem er Solidität und Pracht mit Geschmack verbindet. Der Krieg hat die ehemaligen glücklichen Eigenthümer derselben ins Elend gestürzt.

Lebensmittel aller Art, Korn, Wein, Del, Hammelfleisch, Wildpret und Gemüse sind wohlfeil und vortreflich zu Saragossa. Ohne Zweifel lebt man hier am besten in ganz Spanien, und wird in den Gasthöfen mit großer Aufmerksamkeit behandelt. Die Bewohner sind artig, höflich, gebildet, wie in allen alten Städten des Reichs. Die untern Classen haben indessen einen schlimmen Ruf, und Mordthaten sollen nicht ungewöhnlich seyn. Die Landleute der Umgegend tragen ein maurisches Costüm, wie jene von Valencia. Einige derselben sahen gerade, als ich die Alhaja der Pilarkirche betrachtete; ich musterte diese Leute ganz in der Nähe, sie sahen roher und wilder aus, als die Bauern aus irgend einer Gegend der Halbinsel; es sind vermilderte Nachkommen eines nordafrikanischen Stammes. Von ihrer Bosartigkeit und Lücke spricht schon Cervantes in einer seiner Novellen.

Ein Generalcapitän und ein Erzbischof residiren zu Saragossa, woselbst sich auch der oberste Gerichtshof für Aragon befindet. Ehedem zählte man 40 Klöster, mehr als die Hälfte derselben ist eingegangen; in dem der Franciscaner wie in dem der Hieronymiten sah ich treffliche Gemälde von Carducho und Zurbaran. Bei der Stadt liegt das alte feste Schloß Aljufria, die ehemalige Residenz eines arabischen Fürsten.

Man hat in Saragossa zwei ansehnliche öffentliche Bibliotheken, worin zahlreiche für die Geschichte und Alterthümer von Aragon bedeutende Drucke und Manuscripte, sodann eine Akademie der schönen Künste, eine ökonomische Gesellschaft mit Sectionen für Naturgeschichte, Mathematik und Staatswirth-

schaft, zwei geistliche Seminarier und eine im Jahre 1474 gestiftete Universität, die in den Zeiten ihres Glanzes über 80 Professoren und 12 bis 1500 Studenten zählte. Dermalen spielt diese Hochschule eine sehr untergeordnete Rolle; durch eine zweckmäßige, zeitgemäße Restauration derselben würde sich die Regierung ein schönes Verdienst erwerben.

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Die Gefangenen zu Chiwa.

Der Handel mit erbeuteten Menschen erscheint zwar auf den ersten Blick induman, aber man darf die Kaufleute, welche ihn treiben, keineswegs deshalb verdammen, denn sie lindern dadurch die Leiden dieser unglücklichen Gefangenen gar sehr, und ohne ihre Dazwischenkunft würde mancher Europäer, der diese Länder besucht, fern von seiner Familie und seiner Heimath, zeitlebens in Sklavenketten schwachen; selbst die Entfernung aus der drückenden Knechtschaft in den Lagern der rohen Turkomanen und die Versetzung in die kultivirteren Gegenden und unter die mildere Herrschaft der Bewohner von Buchara und Chiwa ist als ein großes Glück anzusehen. Die Lage dieser Gefangenen ist überhaupt nicht so entsetzlich, als man nach der Strenge schließen sollte, mit der sie in den ersten Tagen behandelt werden; allerdings bleiben diejenigen, welche sich nicht loskaufen können, auf immer das Eigenthum ihrer Herren, und viele müssen die härteren Arbeiten des Landbaues übernehmen, und sich eben so plagen wie die Bauern in andern Ländern, aber wie man uns versicherte, werden sie durchaus nicht mißbraucht oder hart behandelt; sie bekommen keine Schläge, werden gehöhrig ernährt und gekleidet, ja sie leben hier größtentheils ruhiger und vor Mißhandlungen sicherer als in ihrem eigenen Vaterlande, wo sie nicht selten despotischen, habgierigen Beamten preisgegeben sind. Diejenigen, welche die Bewohner der Städte zu ihrer Bedienung behalten, haben es in der Regel sehr gut: ihre Herren behandeln sie mild und freundlich, und wenn sie ihrerseits dienstwillig und fleißig sind, so werden sie höher geschätzt als die eingebornen Dienstdoten. Es ist diese Sklaverei so wenig drückend, daß fast jeder, wenn er nur selbst anständig und thätig ist, mittelst eines kleinen Handels in zehn Jahren so viel Geld erwerben kann, als er zu seinem Lösegeld bedarf; hiezu werden sie von ihren Herren sogar aufgemuntert, die es wahrscheinlich für nützlicher halten, erwerbende, handbare Menschen in ihrem Dienste zu haben, als solche die bloß um des Lohnes willen ihre Schuldigkeit thun. Diese Sklaven kommen dadurch oft in einen Geschäftskreis, den sie nach Erreichung ihres ersten Ziels keineswegs verlassen und nicht selten werden sie aus kleinen Krämer zu großen Kaufleuten von bedeutendem Ansehen, die dann zuweilen dasselbe Geschäft treiben, durch welches sie an ihren jetzigen Wohnort kamen.

Diejenigen, welche auf das Land zu Pächtern kommen, erhalten nach einiger Zeit, wenn sie sich gut betragen, die Erlaub-

niss, ein kleines Stück Feld für sich anzubauen, auf welchem sie Melonen und andere Früchte zum Verkauf ziehen; so sind auch diese im Stande mit der Zeit ihr Lösegeld zu erwerben, das sie dann ihrem Herrn überreichen und um ihre Freiheit bitten, die ihnen auch selten verweigert wird, im Gegentheil, wenn der Herr mit seinem Sklaven zufrieden ist, so erläßt er ihm oft einen Theil des Lösegeldes. Der Herr gibt ihm dazu ein Zeugniß, in welchem er erklärt, daß der Inhaber seine Freiheit erkaufte habe, und dieses Zeugniß gilt überall, so daß der losgekaufte Gefangene nicht wieder zum Sklaven gemacht werden kann, er müßte denn auf einer Reise zum zweitenmal den Turkomanen in die Hände fallen.

Daß das Leben dieser Gefangenen wirklich nicht so kläglich ist und daß diejenigen, welche flug und thätig sind, meist alle in bessere Umstände gelangen und sich nicht allein mit ihrem Geschick ausfinden, sondern auch in dem Lande sich gefallen, ergibt sich zur Genüge daraus, daß viele von denen, die in angegebener Weise ihre Freiheit erkaufte haben, doch nicht in ihre Heimath zurückkehren; in ihrer oft 15jährigen Sklaverei haben sie neue Bekanntschaften gemacht, andere Sitten angenommen und oft außer den Handelsverbindungen auch andere noch festere geknüpft, die sie nicht wieder zerreißen mögen. Die Perser namentlich haben so wenig Ursache sich nach ihrem Vaterlande zu sehnen, daß es nicht auffallen kann, wenn sie lieber in einem Lande bleiben, wo sie mild behandelt werden und an welchem sie das Erworbene behalten dürfen, als daß sie mit sehr ungewissen Hoffnungen in ihre Heimath zurückkehren, wo die Mirzas und Edelleute bloß von der Unterdrückung und Erpressung der Obergewalt leben.

Auf der andern Seite fallen die Kirgisen und Kasaken in das russische Gebiet oder greifen die nach Orenburg ziehenden Karawanen an und bringen ihre Gefangenen ebenfalls nach Chiwa zu Markt. Die Zahl der in dieser Stadt und in deren Gebiet befindlichen Sklaven wird verschiednen angegeben; viele glaubwürdige Männer versicherten mich, daß die Zahl der Sklaven bedeutender sey als die ganze erwachsene männliche Bevölkerung und wohl 160,000 Seelen allein an persischen Sklaven betragen möchte; die Anzahl der russischen Gefangenen wurde zu 12,000 angegeben. In jedem Hause zu Chiwa findet man Sklaven; sie versehen fast alle Arbeiten, bebauen das Land und versorgen die Stadt. Der Gedanke an die von räuberischen Nomaden bewohnten endlosen Steppen, die sie von ihrer Heimath trennen, hält diese zahlreiche Menschenmasse ab, sich mit Gewalt zu befreien und in ihr Vaterland zurückzukehren. Und wo findet sich so schnell ein tüchtiger Anführer, der ein gemeinsames, so gefährliches Unternehmen leiten könnte?

### Händliche Einrichtungen.

Die tragbaren hölzernen Häuser der Turkomanen haben eine für diese Nomaden sehr zweckmäßige Construction. Das Gerüst ist ganz eigenthümlich aus Latzen von leichtem Holz zusammengesetzt, die sich diagonal, aber in rechten Winkeln durchkreuzen, so daß das ganze Gerüst auf- und zugemacht werden kann, auf dieselbe Weise, wie das bekannte Kinderspielwerk,

auf dem Soldaten stehen und das beliebig ausgedehnt und zusammengezogen werden kann. Auf dieses Gerüst kommt eine große schwarze Numud-Decke; in der Mitte aber bleibt eine weite Oeffnung, durch welche der Rauch abzieht und Licht in die Hütte fällt. Ähnliche Numuds werden rund um die Wände gedängt und um das Ganze fest zusammenzuhalten, umgibt man es mit einem zweiten Gehäuse aus Rohr- oder Schilfstreifen, oder aus sehr leichtem zähem Holz, dessen einzelne Theile mit starken Schnüren zusammengebunden werden und zuletzt wird die Hütte noch mit einem starken breiten Band aus Kamelhaargewebe fest zusammen gehalten. Die große, runde Oeffnung oben wird nöthigenfalls durch ein Stück Numud verschlossen, das mittelst einer starken Schnur wie eine Cardine auf- und zugezogen werden kann. Bei heftigem Winde wird der ganze Bau auf der entgegengesetzten Seite durch einen Pfahl gestützt.

Wenn sich Frauen in der Hütte aufhalten, so wird eine Schürwand aus Rohrstreifen zu ihrer Bequemlichkeit darin angebracht; die reichern Turkomanen haben aber alle besondere Zelte zu ihrem persönlichen Gebrauch. Das Hausgeräth in diesen Zelten besteht aus wenig mehr als was Nomaden gerade bedürfen: Geschirre für Pferde und Kamele, Schwerter, Flinten, Lanzen, Bogen und Pfeile nebst den andern Kleinigkeiten, die eine solche Familie bedarf, hängen an den Spitzen der hölzernen Pfähle und Latten, die sich sehr gut dazu eignen. Bei den Soltans und Jamuths ist das ganze Hausgeräth aus Holz verfertigt, die Milchgefäße, das Küchengeräth und andere Utensilien; man bemerkt in dieser Hinsicht einen bedeutenden Unterschied zwischen dem Hausgeräth dieser Hirtenstämme und dem der Bergbewohner, bei denen alles aus Elfenbein oder Metalle ist.

Ein solches einfaches, hölzernes Haus ist gerade eine Kamelstall. Das turkomanische Lager hat gewöhnlich eine vieredrige Form, mit einem freien Platz in der Mitte, oder es bildet eine breite Straße, in welcher die Häuser an beiden Seiten mit den Thüren einander gegenüber aufgestellt sind. Vor den Thüren sieht man jederzeit die Turkomanen in sehr malerischen Gruppen, mit ihren verschiedenen häuslichen Verrichtungen beschäftigt aus dem einfachen hölzernen Kalkan rauchend. Die größern Lager sind oft mit einem Schilfgebirge umgeben, das die Heerden gegen kleine Diebereien schützt. Während ich mich im Lager der Soltans aufhielt, wurde ein Jamuth, der Vieh stehlen wollte, auf der That ergriffen; seine Gefährten entkamen, schickten aber sogleich einen Boten und verpflichteten sich das Lösegeld, das in einem solchen Falle weit höher ist als der Marktpreis in Schima, zu übersenden, um den Ergriffenen und Festgehaltenen vor jeder Mißhandlung oder dem Tode zu bewahren. Der Gefangene wurde zwar mit schweren Ketten belastet aber sonst nicht schlecht behandelt; er brachte die Nächte in dem Zelte zu, wo wir schliefen und mischte sich ganz unbefangen und sorglos unter die Gesellschaft wie in die Unterhaltung.

Wenn ein Turkomane stirbt, so wird die Leiche an der Stelle wo er verschied, mit Wasser abgewaschen; dann errichten

sie an dem Ort einen kleinen Hügel, indem sie einen runden, vier Fuß tiefen Graben machen, die Erde in der Mitte aufwerfen und zur Bezeichnung einen Baum oder Pfahl oben darauf stecken; die Ebene, die ganze turkomanische Steppe ist überdeckt mit solchen Todessymbolen. Die Gräber ausgezeichneter Kämpfer vom Tjuthstamme sind mit Lanzen oder Wurfspeisen bezeichnet.

## Die Insel O-Talti.

(Schluß.)

Der moralische Charakter der Bewohner der Süder-Inseln bietet äußerst interessante Züge dar. Nach dem, was wir über ihre Verwandtschaft im Kriege gesagt haben, wird man mit Verwundern hören, daß ihre Gastfreundschaft ohne alle Bedingungen war. Gausdugt ein armer Mann einen Besuch eines Freundes, welcher auf einem andern Uade der Insel wohnt, so hält er es für seine Pflicht, ihm ein Gastmahl zu bereiten; oder man ist geneigt, dieser sein Besuchen mehr der Macht der Gewohnheit als seiner Dienstfertigkeit zuzuschreiben, wenn man erzählt, daß der Wirth nach dieser ersten Mahlzeit sich um seinen Freund nicht im mindesten mehr bekümmert.

Die Bewohner von O-Talti haben einen heßern Charakter; sie lieben die Unterhaltung und das gesellige Zusammenleben; sie vermeiden so viel als möglich, sich gegenseitig beschwerlich zu fallen, und sie haben viel Anlage zu höherem Witz. Ihre so verdorbenen Sitten haben nicht selten ihre körperliche und geistige Kraft geschwächt. Sie besitzen mehr Unternehmungsgestalt als Ausdauer.

Dieses waren die Gebräuche und der Charakter dieser Insulaner, bevor mit Einführung des Christenthums eine gänzliche Veränderung mit diesem Volke vorging. Wir beschränken uns in der Schilderung dieser neuen Epoche nur auf wenige Hauptfacta.

Bis zum Jahre 1797 hatten unsere Insulaner von den Europäern noch nichts als den Gebrauch der Feuerwaffe gelernt; man hatte häufig den Bewohnern schlechte Flinten und Pulver als Austausch gegen Landprodukte gegeben, und die einheimischen Kriege waren dadurch nur um so häufiger und blutiger geworden. Den 4 März 1797 landete ein englisches Schiff, Duff, unter dem Befehl des Capitäns Wilson, von einer seit 1795 gestifteten Missionsgesellschaft abgesandt, welche dreißig Missionäre auf die Inseln der Südrsee abschiedte. In O-Talti herrschte damals der König Otu mit seiner Gemahlin Tetua. Otu war seinem Vater, Pomare I., am Tag seiner Geburt gefolgt, vermählte einer sehr seltenen Stitze, welche auf diesen Inseln herrscht, und nach welcher der König zu Gunsten seines Sohnes abdankt, sobald dieser geboren ist. Der Capitän Wilson bot dem König und der Königin Geschenke an. Die Insulaner bezeugten eine große Freude über den Besuch, welchen ihnen die Fremden abstatuerten, und sie waren noch mehr zufrieden, als man ihnen versprochen machte, daß einige derselben sich unter ihnen aufhalten wollten. Als früher der Capitän Bligh sie besucht hatte, versprach er ihnen, wieder zu kommen, und in dieser Hoffnung hatten sie ihm eine Wohnung bei der Bay von Mataval erbaut, damit er um so bequemer sich aufhalten könne. Den 14 März wurde in einer großen Versammlung auf freien Plätzen nicht nur diese Wohnung, sondern die ganze Bay den Missionären angewiesen. Die Missionäre begannen so-



gleich ihre Thätigkeit; sie erkannten, daß sie die Sprache des Landes erlernen und mechanischen Arbeiten sich hingeben müßten, um die Aufmerksamkeit der Insulaner auf sich zu lenken; zugleich fühlten sie das Bedürfniß, diesen die nöthigen Vorlesungen über den Zweck ihres Aufenthalts beizubringen, und sie hatten deshalb mit Pomare, den und den Häuptlingen eine öffentliche Versammlung, in welcher sie diesen erläuterten, der Zweck ihrer Ansiedlung in O-Taiti sey, die Bewohner schreiben und lesen zu lernen und sie zur Erkenntniß des einen wahren Gottes zu führen. Die Häuptlinge hörten diese Unterredung mit Staunen; Pomare selbst antwortete, daß schon der Capitän Cook sie habe vom Rindermord abwendig machen wollen, und versprach im Namen der Häupter des Landes, daß man diesen furchtbaren Gebrauch abstellen werde. Doch dieses waren nur leere Versprechungen; denn er selbst tödtete die Kinder, welche er später erhielt. Die Wirksamkeit der Missionäre schien lange aller Früchte beraubt zu seyn, und nur durch Verbreitung allgemeiner Gultur war noch Hoffnung vorhanden, die gleichgültigen Gemüther der Insulaner umzustimmen. So entsarfen sie den 6 März 1805 ein alphabetisches Alphabet, und Pomare II war der erste, der mit großem Eifer von ihnen schreiben und lesen erlernte, und durch die Geschicklichkeit, welche er sich bald in diesen Dingen erwarb, seinen Unterthanen ebenfalls Rath einflößte. Die Missionäre errichteten eine Schule, und entsarfen ein Lesebuch für die Schule, das in England gedruckt wurde. Allein kaum hatte also ein geregelter Unterricht begonnen, als eine Revolution ausbrach, welche König Pomare zum Stühlen nöthigte, und auch die Missionäre waren nicht mehr in Sicherheit, sondern theilten mit dem König das Exil. Während dieser Zeit der Verbannung fand die neue Lehre eher Zugang bei dem König; er übertrug sich mehr und mehr von der Nichtigkeit seiner Götzen und vom dem Bedürfniß, welches sein Land hätte, hierüber aufgeklärt zu werden. Als er daher wieder auf seinen Thron eingesetzt wurde, war es seine erste Sorge, den Missionären ihre zerstörte Wohnung wieder aufzubauen, und die Insulaner waren über mannichfache Beweise von Verehrung, welche er gegen die heimischen Götter zu erkennen gab, nicht wenig erfreut. Wirklich fand es auch nicht lange an, daß Pomare offen seinen Beitritt zum Christenthum erklärte und sich taufen ließ; er zog sich mit den Missionären nach Oimeo zurück, wo er eine Kapelle errichten ließ. Mit steigender Schnelligkeit fand das Christenthum seit dieser Zeit Eingang auf der Insel, die Tempel der Götzen wurden zerstört, und im Jahre 1816 wurde selbst der Orden der Arzeps aufgehoben. Als im October des Jahres 1821 Pomare starb, war das Christenthum bereits auf der ganzen Insel verbreitet, und es hatten sich selbst bereits Missionsvereine gebildet, deren Thätigkeit sich mit Eifer auf die benachbarten Inseln erstreckt. Diese Missionäre auf den Inseln der Südsee waren schon den verschiedenartigsten Urtheilen ausgesetzt; es ist nicht hier der Ort, auf das Nähere einzugehen, und Hrn. Lutteroth in seiner belegenden Wertheilung, welche er der protestantischen Mission angedeihen läßt, Schritt für Schritt zu verfolgen. Alle Reisende sind darüber nur Eine Stimme, daß mit dem Christenthum eine neue Epoche für diese Inseln begann, daß diese Religion eine völlige Umwandlung aller Sitten und Gebräuche der Insulaner zur Folge hatte; blutige Religionskriege, wie sie die Phantasie einiger Reisenden erfand, hatten sie fast; das Christenthum nahm im Stillen durch die Macht der Wahrheit Besitz von der Insel, und je mehr die Missionäre von allem nationalen und politischen Interesse sich frei zu erhalten mußten,

desto mehr schien auch das Christenthum sich neue Formen zu schaffen, wie sie dem Charakter des Landes und Volkes entsprachen. Diese rasche Vertheilung der Inseln von Seite der protestantischen Missionäre erregte jedoch in Rom ungünstige Vertheilung; ein Versuch, welchen der Katholicismus im Jahre 1826 auf den Inseln Hawaii gemacht hatte, war mißglückt; aber ein neuer Erlass vom Papst Leo XII, vom 2 Januar 1833 datirt, übergab dem Hause Piepus die Missionen, alle Inseln des stillen Ozeans zum Katholicismus zu bekehren.

Die Gesellschaft Piepus ward von dem vor wenigen Jahren verstorbenen Abbe Goudrin gestiftet; sie begann in den ersten Tagen der Restauration, im Julius 1814, ihre Wirksamkeit, und ward vom Papst Pius VII bekräftigt. Sie beschloß sich, wie die drei andern französischen Congregationen, mit der Verbreitung des Glaubens. Die Beiträge, welche sie von allen Reichthümern zu diesem Zweck fordern, bestehen aus Almosen, welche öfters jährlich eingezogen werden; es wird wöchentlich je ein Song bezahlt, und besondere Indulgenzen sind von vier Päpsten diesem Werke bewilligt. In Folge des Decrets von 1833 wurde ein junger Geistlicher aus dem Hause Piepus, Namens Etienne Bouchese, zum apostolischen Statthalter des stillen Ozeans unter dem Titel eines Bischofs von Nicopolis im partibus erannt. Zu demselben Zweck wurde für die südliche Hälfte dieses Ozeans Gregoire Kianu ernannt, und in Begleitung zweier Geistlicher aus demselben Hause und eines Iränders Coleman Murphy dahin abgeschickt. Kianu kam in Oahu an, wo der Katholicismus Staatsreligion ist, und wo die Befehle ausdrücklich die Einführung irgend einer andern Götze verboten; seine Begleiter ließen sich auf den Inseln Oahu nieder. Von den sechs Inseln, welche zu diesem Archipel gehören, sind nur vier bewohnt; sie wurden im Jahre 1797 von dem Capitän Wilson entdeckt. Auf Oahu zählt man 1600, auf Laysan 180, auf Midway 200, auf Kauai 100 Einwohner; die übrigen Inseln sind nur Felsen, auf welchen man Vögel sieht, und von denen die eine, Angakawila, früher zum Begräbnißplatz der Könige bestimmt war. Nachdem sich die katholischen Missionäre auf diesen Inseln niedergelassen hatten, ging ihr Hauptvergnügen darauf, nicht nur das Heidenthum, sondern nicht minder die protestantische Lehre auf den benachbarten Inseln auszuwachen, und da O-Taiti schon seit geraumer Zeit ein Hauptangewandter des päpstlichen Stuhls war, konnte es nicht fehlen, daß es die Mission des Hauses Piepus vor allem auf diese Insel abgesehen hielt. Allein die Häuptlinge dieser Insel weigerten sich, die Abgesandten mit ihren polemischen Lehren zu beherbergen; Morvanhaut, ein Bischof, welcher seit längerer Zeit eine Colonie gegründet hatte, war der einzige, der ihr ihrer annahm, aber umsonst; sie mußten wieder abziehen, und das Haus Piepus wandte sich mit Klagen an die französische Regierung. Das Gouvernement gab sich nicht ungern dazu her, den Agenten der Propaganda zu spielen, und Admiral du Petit-Thouars erhielt in Valparaiso den Auftrag, von der Königin Pomare Veranlassung zu fordern wegen der Vertheilung, welche die Missionäre Laval und Corret erlitten hätten.

Umweltliche Skelette in England. Man sagt, daß vor kurzem mehrere ungeheure Skelette des Mastodon, des vorweltlichen Elephanten, des Ochsen, des Gienthieres, der Hyäne, des Wolfes &c., alle wohl erhalten, in der Nähe von Chelsea ausgegraben worden seyen. (Litt. Gaz. vom 12 Auguß.)

Drucken, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Gotta'schen Buchhandlung.

Verantwortlicher Redacteur Dr. G. Widenmann.

(Beilagen: Intelligenzblatt Nr. 8 und Umschlag zum Monat August.)

# Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Donnerstag, 31 August 1843.

[106]

Königlich sächsisch - confirmirte

## LEBENS - VERSICHERUNGS - GESELLSCHAFT zu LEIPZIG

auf Gegenseitigkeit und Oeffentlichkeit gegründet im Jahre 1831.

### Verwaltung.

#### DIRECTOREN.

Hr. Dr. J. L. W. Beck, k. sächs. Appellationsgerichts-  
Präsident, Ritter des Civil Verdienst-Ordens.  
„ J. C. Dürbig, Handlungs-Deputirter, Firma: Merck,  
Dürbig et Comp.  
„ Adv. W. Einert, Handels-Consulent.  
„ C. G. Frege, auf Abtnaundorf, k. sächs. Kammerrath,

Ritter mehrerer Orden, Firma: Frege und  
Comp.  
Hr. L. C. W. Gelbke, auf Güntheritz und Podelwitz.  
„ G. Harkort, Handelsgerichts-Beisitzer und Handlungs-  
Deputirter, Ritter des Civil-Verdienst-Ordens,  
Firma: C. et G. Harkort.

Hr. A. Olearius, fungirender Director.

#### ÄRZTE:

Hr. Prof. Dr. F. P. L. Carutti.

Hr. Prof. Dr. A. Braune.

### Controle der Verwaltung.

Der Magistrat zu Leipzig, durch den derzeitigen Deputirten Hrn. Stadtrath Söhlmann.

Der Gesellschafts-Ausschuss von sieben Versicherten und deren Stellvertretern.

Der vereidete, vom Magistrat und Ausschuss bestellte Revisor, Hr. C. F. Sorge, Rath's Schöfs-Schreiber.

### Ende Mai 1843.

In Kraft befindliche Versicherungen 3456 Personen mit 4,261,600 Thaler.

Für 392 verstorbene Mitglieder wurden ausgezahlt 518,800 Thlr.

Durch Dividende empfangen seit dem Jahre 1836 die auf Lebenszeit versicherten Mitglieder 76,900 Thlr.

## Auszug aus den Tabellen der jährlichen Beiträge für 100 Thaler Versicherungssumme.

Nach dem 14 Thaler-Fusse, den Thaler zu 30 Neugroschen à 10 Pfennige.

(1 Thaler gleich 1 Fl. 45 kr. im 24½ Fl.-Fusse.)

Alter.	Auf 1 Jahr.			Auf 5 Jahre.			Auf Lebenszeit.			Die Dividende verminderte bisher den jährlichen Beitrag für eine Ver- sicherung auf Lebenszeit von 1000 Thlr. durchschnittlich					
	Thlr.	Ngr.	Npf.	Thlr.	Ngr.	Npf.	Thlr.	Ngr.	Npf.	von			auf		
Jahre.	Thlr.	Ngr.	Npf.	Thlr.	Ngr.	Npf.	Thlr.	Ngr.	Npf.	Thlr.	Ngr.	Npf.	Thlr.	Ngr.	Npf.
15	—	24	3	—	25	9	1	25	5	18	15	—	14	15	8
20	—	28	4	1	—	8	2	2	9	20	29	—	16	12	7
25	1	5	3	1	8	—	2	10	6	23	16	—	18	13	—
30	1	11	—	1	13	4	2	19	—	26	10	—	20	18	8
35	1	17	5	1	19	2	2	29	1	29	21	—	23	8	—
40	1	20	6	1	21	5	3	11	6	33	26	—	26	15	9
45	1	24	4	2	—	6	3	24	9	39	19	—	31	1	4
50	2	11	8	2	18	6	4	22	—	47	10	—	37	2	3
55	3	1	—	3	10	6	5	22	3	57	13	—	44	29	7
60	3	25	3	4	9	5	7	4	8	71	18	—	56	2	6

[107] Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Moses Mendelssohn's

## gesammelte Schriften.

Nach den Originaldrucken und Handschriften herausgegeben von

Dr. G. D. Mendelssohn.

In sieben Bänden.

Erste Lieferung: Band 1 — 3.

Mit Mendelssohn's Bildniß.

Gr. 12. Geh. 3 Thlr.

Der vierte bis siebente Band dieser ersten vollständigen Ausgabe der Werke Mendelssohn's, welche außer den größten Schriften auch die einzelnen zum Theil aus dem in verschiedenen Zeitschriften mitgetheilten Aufsätze, sowie mehrere noch ungedruckte Manuscripte enthält, werden ebenfalls binnen kurzem ausgegeben. Der erste Band enthält zugleich eine Biographie Mendelssohn's von dessen Sohne, Joseph Mendelssohn, und eine Einleitung zu seinen philosophischen Schriften vom Geh. Cabinetrath Brandis.

Leipzig, im Junius 1843.

H. A. Brockhaus.

[108] Im Verlage von **Grass, Barth & Comp.** in **Breslau** und **Oppeln** ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

## S a m m l u n g

physikalischer und hydrographischer Beobachtungen, welche an Bord der k. preuss. Seehandlungsschiffe auf ihren Reisen um die Erde und nach Amerika angestellt worden sind.

Erste Abtheilung, auch unter dem Titel:

### Sechs Reisen um die Erde

der k. preuss. Seehandlungsschiffe „Mentor“ und „Prinzess Louise“ innerhalb der Jahre 1822—1842.

Auszug aus den Schiffs-Journalen in Bezug auf Physik und Hydrographie.

Geordnet und herausgegeben von

Prof. Dr. **Heinrich Berghaus.**

Größtes 4. Geh. Preis 5 Rthlr.

Eine für Nautik und Naturwissenschaft sehr wichtige Erscheinung!

[109] In Unterzeichnetem sind erschienen:

## Beiträge

zur Kenntniß

### der württemberg. Landwirthschaft

Unter Mitwirkung

mehrerer vaterländischer Landwirthe

verfaßt

von **Karl Götz,**

Professor der Landwirthschaft an dem Königl. land- und forstwissenschaftlichen Institute zu Hohenheim.

8. brosch. Preis 48 kr. oder 12 gr.

Inhalt: Einleitung. 1. Zustand der Landwirthschaft unter Herzog Karl. Fortschritte derselben durch die Anordnungen der Regierung. 2. Begünstigung derselben durch die damaligen Zeitverhältnisse. Neu aufkommende Culturen. Verdienstvolle Männer. 3. Die Landwirthschaft unter den nachfolgenden Regenten bis auf König Wilhelm. 4. Beförderung der Landwirthschaft durch König Wilhelm. 5. Erhebung der Landwirthschaft zu einer ehrenvollen Beschäftigung. 6. Gründung von Vereinen für landwirthschaftliche Zwecke. 7. Herbeiführung einer guten landwirthschaftlichen Ausbildung der Jugend. 8. Anstellung guter Beispiele. 9. Verbreitung landwirthschaftlicher Kenntnisse durch gute Schriften. 10. Aufmunterung durch Prämien, Geldvorzüge, landwirthschaftliche Feste u. s. w. 11. Beseitigung der die landwirthschaftlichen Fortschritte störenden Hindernisse. 12. Erfolg der Beförderungsmittel der Landwirthschaft. 13. Klima und Boden. 14. Feldbau. 15. Dünger. 16. Feldbearbeitung und Ernte. 17. Die Wiesen. 18. Die Weiden. 19. Die einzelnen auf dem Acker gebauenen Pflanzen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[110] In Unterzeichnetem sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Gedichte

von

**Chr. J. Magerath.**

8. in Umschlag broschirt. Preis 2 fl. 12 fr.

oder 1 Rthlr. 3 gr.

Die Erscheinung dieser Gedichte ist für die Rheinlande um so mehr von Interesse, je länger diese schöne Gegend Provinz des Gesamtstaates ist, und je früher ihre literarische Entwicklung vor sich geht, und je dringender es daher gilt, in dem nächsten Fortschritt dieser Literatur auch sie würdig zu repräsentiren.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[111] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Der Fürst

des

**Nicolò Machiavelli,**

nebst einer authentischen Uebersetzung

überseht

von **Gottlob Hegel.**

8. Velinp. in Umschlag brosch. Preis 1 fl.

30 fr. od. 1 Rthlr.

Inhalt: Wie viele Gattungen von Fürstenthümern es gibt, und auf welche Arten sie entstanden sind. — Von den erbliehen Fürstenthümern. — Von den gemischten Fürstenthümern. — Warum das durch Alexander eroberte Reich des Darius nicht Alexanders Nachfolgern nach seinem Tode abtrännt ward. — Wie Städte und Staaten regiert werden müssen, welche vor ihrer Occupation nach ihren eigenen Gesetzen gelebt haben. — Von denen neuen Fürstenthümern, die man durch eigene Waffen und Tugend erwirbt. — Von denen neuen Fürstenthümern, die man durch fremde Gewalt und durch Glück erwirbt. — Von solchen, die durch Frewilligkeit zum Fürstenthum gekommen sind. — Vom bürgerlichen Fürstenthum. — Nach welchem Maßstab die Kräfte aller Fürstenthümer zu messen sind. — Von den streitbaren Fürstenthümern. — Wie viele Arten von Muth es gibt, und von den Muthsoldaten. — Von den Hülfssoldaten, den gemischten und den eigenen. — Was dem Fürsten in Hinsicht auf Kriegswesen obliegt. — Von denen Dingen, die den Menschen, und namentlich den Fürsten, Lob oder Tadel zuziehen. — Von der Freigebigkeit und Largheit. — Von der Grausamkeit und Milde, und ob es besser ist, geliebt oder gefürchtet zu werden. — Auf welche Weise die Fürsten Treue und Glauben halten müssen. — Was man vermeiden muß, geringgeschätzt und gehäßt zu werden. — Ob die Festungen und viele andere Dinge, die Fürsten öfters unternehmen, nützlich oder schädlich sind. — Wie sich ein Fürst benehmen muß, um sich Ansehen zu verschaffen. — Von den Secretären der Fürsten. — Wie man die Schmeichler füttern müsse. — Warum die Fürsten Italiens ihre Staaten verloren haben. — Wie viel in menschlichen Dingen das Glück vermag, und auf welche Weise man ihm bezaugen könne. — Ermahnung, Italien von den Barbaren zu befreien. — Uebersicht zum achten Capitel des Fürsten. — Verfahren des Herzogs von Valenza bei Hinrichtung des Bittoloso Visconti, Oliverotto von Fermo, Signor Paolo und Herzogs von Gravina Orsini, beschrieben von Nicolò Machiavelli.

J. G. Cotta'scher Verlag.

Herrmann, Dr. Ernst,

## Beiträge

## zur Geschichte des russischen Reiches.

1) Ueber die Verbindung Nowgorods mit Bishy und der Deutschen mit den Russen. 2) Des Freiherrn Scholz von Ascheraden Geschichte der Reduction in Estland. 3) Tagebuch des General-Feldmarschalls v. Rannich. Mit Beilagen und Einleitung. Gr. 8. (17 Bogen) fein Velindruckpapier 1843. Geh. 1½ Thaler.

Derschau, F.,

## Finland

## und die Finländer.

Aus dem Russischen. 8. (VI. und 132 S.) Geh. ½ Thlr.

Warmer Sinn, richtige Auffassung, Frische und Lebendigkeit des Ausdrucks charakterisiren den Verfasser dieser interessanten Schilderungen jenes noch sehr unbekannten Landes und seiner Zustände.

Leipzig, Julius 1843.

Hinrich'sche Buchhandlung.

(113) In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Die Wild-Baumzucht

oder

Anzucht, Cultur und Benützung der in- und ausländischen Holzpflanzen des freien Landes

von H. F. Lenz,

kurfürstl. best. Hofadmirer und Mitglied mehrerer gelehrten Gesellschaften.

8. Velinp. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Inhalt.

I. Die Pflanze in pflanzenphysiologischer Hinsicht. — 1. Der Boden und Ernährung der Pflanzen, ihre Entwicklung und Wechselwirkung. — 1. Das Keimen der Samen. — 2. Das Ernähren der Pflanzen. — 3. Die von der Natur zur Hervorbringung, Ausbildung und Erhaltung der Pflanzen vorhandenen Mittel und ihre Anwendung. Das Klima. — Der Boden. — 4. Ueber Untersuchung der Acker- und Gartenerden. — 1. Das spezifische Gewicht. — 2. Das Anfühlen, die Härte und der Geruch einer Erde. — 3. Die wasserfassende und wasserhaltende Kraft der Erde. — Reagentien. — II. Die Baumschule. — A. Wildbaumzucht. 1. Das Ausdünnen im Freien. — 2. Die Schutzmittel gegen Kälte. — 3. Der Einfluss des Lichts. — 4. Die Bodenaustausch. — 5. Die Bodenfruchtbarkeit. — 6. Die äußere Gestalt der Gehölze. — aa. Cultur der Gehölze. — 1. Vermehrung aus Samen. — 2. Das Gießen. — I. Herbstsaat. — II. Frühlingsaat. — III. Sommerfaat. — IV. Allgemeine Regeln die allen Gehölzarten gemein sind. — 5. Die Samenpflanzen und ihre Behandlung. — B. Die Vermehrung durch Absenker oder Ableger. — C. Die Vermehrung durch Anhängen. — D. Die Vermehrung aus natürlichen Weist. — E. Die Vermehrung aus Stecklingen. — bb. Cultur junger Pflänzlinge. — Die Veredlung. — A. Das Ablasiren oder Absaugen. — B. Das Einspitzen. — C. Das Pflöpfen. — D. Das Drüliren. — Allgemeine Bemerkungen über die Veredlungsarten. — I. Die Bearbeitung des Bodens. — II. Allgemeine Regeln bei Bearbeitung des Bodens. — III. Der Schnitt oder das Ausputzen an den Pflanzen. — IV. Das Verpflanzen. — II. Verzeichniß aller in- und ausländischen Holzpflanzen des freien Landes. — Nachtrag. — 1. Forst-Rupplöcher. — 2. Forst-Futterböden. — 3. Heckenböden. — 4. Alleenbäume. — 5. Die Härte der Gehölze gegen äußere klimatische Einflüsse. — 6. Die Höhe der Gehölze. — 7. Die Art des Wachstums der Gehölze. — 8. Pflanzen die auf trockenem Sande wachsen. — 9. Auf trockenem, frischem oder auch feuchtem Torf wachsend. — 10. Pflanzen die auf Thon vorzukommen. — 11. Pflanzen die auf trockenem aber nährhaftem fruchtbarem Boden gedeihen. — 12. Pflanzen die einem mäßigen feuchten oder immer frischen Boden lieben. — 13. Pflanzen die feuchten aber nicht ganz sumpfigen Boden lieben. — 14. Wirkliche Sumpfpflanzen. — 15. Gehölze für Nachpflanzungen. — 16. Pflanzen die als Unterholz dienen können und Gassen lieben. — 17. Ränder und Kletterer unter den Gehölzen. — 18. Immergrüne Gehölze. — Stuttgart und Tübingen, im Juni 1843. J. G. Cotta'scher Verlag.

[114] Durch alle Buchhandlungen ist zu beziehen:

## ULFILAS

Veteris et Novi Testamenti versionis gothicae fragmenta quae supersunt, ad fidem codd. castigata, latinitate donata, adnotationes critica instructa cum glossario et grammatica linguae gothicae conjunctis curis ediderunt H. C. de Gabelentz et Dr. J. Loebe.

Vol. II. Pars prior.

(Der Inhalt des Textes und das Glossar enthalten.)

Gr. 4. Geh. Druck. 4 Thlr. 15 Ngr.; Velinp. 5 Thlr. 8 Ngr.

Der erste Band ist aus dem Verlage der Schnuphase'schen Buchhandlung in Altona burg in den meinsten übergegangen und ruhet auf Druckpapier 6 Thlr. 15 Ngr., auf Velinpapier 6 Thlr. 23 Ngr. Die zweite Vertheilung des zweiten Bandes (eine Grammatik der gothischen Sprache enthaltend) wird im Laufe des künftigen Jahres erscheinen. Leipzig, im Julius 1843.

F. W. Brockhaus.

(115) In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Deutschlands

## Vertheidigung

gegen den äußeren Feind

und das sie befördernde System der Eisenbahnen.

Mit einer Tafel Abbildungen.

Von einem Officier.

8. Velinp. Br. Preis 1 fl. 45 kr. od. 1 Rthlr.

Inhalt: Einleitung. I. Verttheidigung gegen den äußeren Feind. a) Verttheidigung gegen die Franzosen. b) Verttheidigung gegen die Russen. c) Verttheidigung gegen die Aussen und Franzosen zugleich. II. Befestigungen, welche sich aus vorliegender Verttheidigung ergeben. a) Befestigung von Uim und Kastell. b) Befestigung der aus unserer Verttheidigung weiter hervorgehenden Punkte. c) Verstärkung der zu unserer Verttheidigung dienenden bestehenden Festungen. d) Besondere, nur der Offensive dienende Anlagen. III. System der Eisenbahnen zur Beförderung unserer Verttheidigung. a) Eisenbahnen zur Beförderung der Verttheidigung gegen die Franzosen. b) Eisenbahnen zur Beförderung der Verttheidigung gegen die Russen. c) Eisenbahnen zur Beförderung unserer Verttheidigung gegen Franzosen und Russen zugleich.

J. G. Cotta'scher Verlag.



## Zur Nachricht.

Sendungen von Büchern, Briefen und Manuscripten für uns oder unsere Journale aus Norddeutschland und über Leipzig bitten wir nicht mehr durch Hrn. Buchhändler L. G. Wöfenberg, sondern durch die Buchhandlung von Hrn. Karl Enobloch daselbst an uns gelangen zu lassen. — Stuttgart, 1843. J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



[116] Im Unterzeichnetem ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen und Wöchigen Postämter bezogen werden:

# Das Zollvereinsblatt,

ein Centralblatt für alle Interessen des Handels und der Schifffahrt, der Industrie und des Ackerbaues, der Handelspolitik und der National-Unternehmungen Deutschlands und insbesondere des deutschen Zollvereins, so wie überhaupt für die Discussion aller die National-Oekonomie und die materiellen Interessen Deutschlands betreffenden Fragen.

Herausgegeben

von **Dr. Fr. List.**

Preis des Jahrgangs 6 fl. 48 kr. oder 4 Rthlr.

**Inhalt.** Nr. 30, England. — Böhm-Summers und die deutsche National-Oekonomie. (Erster Artikel.) Fortsetzung. — Correspondenz aus Wien. — Dilettantismus und Anekdoten der Deutschen zur See — die Fischen und Haarbüchel der Hanse — Der der auswärtigen Hanse — neuerliche Handels- und Verkehrsverträge von Wien — neuerliche Zolltarifverträge der österreichischen Regierung. — Nachtheile die daraus abzufließen dem deutschen Zollverein erwachsen — die auswärtige Hanse in Opposition gegen die einheimische. — Mittheilungen. Ueber die politischen Verhältnisse, herausgegeben von Dr. Faber. I. Vertheiligung Preussens gegen die Forderungen der ersten Prebil: Preussischein in die Nacht des Zollvereins. — Württemberg. Opposition gegen das Zollvereinsblatt. — Württemberg: oder Zollvereins-Regelung — Voraussetzungen zum Preussens. — Nicht bloß Eisenbahnen, auch Eisenbahnen. — Weilage: Ueber die politischen Verhältnisse, herausgegeben von Dr. Faber. I. Vertheiligung Preussens gegen die Forderungen der ersten Prebil: Preussischein in die Nacht des Zollvereins. Weilage. — Der Zollvereinsartikel für die Jahre 1843—45. Preussens. — Vertheiligung der „Verordnungen eines rheinpreussischen Kaufmanns zu der Kritik der Eisenbahnen der Handelskammer an den Landtag“ von einem Fabrikanten. Preussens. — Ueber die Auswanderung nach Nordamerika. — Vertheiligung. — Württemberg: Eisenbahnen und Eisenproduktion in England. — Vertheiligung der englischen Eisenfabrikanten.

Nr. 31, England. — Ausgewählte Correspondenz des Zollvereinsblattes — die auswärtige Hanse — Andreessen Clement. Der patriotische Schiffbauwille in Wien, und seine Schriften — Hr. Zimmermann aus Hannover und seine Wälder — seine politischen Verhältnisse — Wälder in Bezug der hannoverschen Verhältnisse. — Mittheilungen. Kurzgefasste Nachrichten des abgelaufenen Jahres der Hanse (für den hannoverschen Verhältnisse) und wie es sich wiederum aufrichten könnte wenn ihm nicht durch eine ständige Verfassung die Eisenbahnen gelöst wären. — Ueber die Auswanderung nach Nordamerika. (Schluss.)

Nr. 32, England. — Böhm-Summers und die deutsche National-Oekonomie. (Erster Artikel.) Fortsetzung. — Vertheiligung aus Verordnungen über den Zollverein. (Erhalten auf der Universitäts-Sitzungen.) III. Die hannoverschen Finanzen und der Handel des Landes an den Zollverein. (Zweiter Artikel.)

Im das Abonnement kann jedes Vierteljahr für den Rest des Jahres eingetragten werden.

Stuttgart und Tübingen.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**

[117] Im Unterzeichnetem ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen bezogen werden:

## Der Versuch einer Physiologie der Sprache

nebst historischer Entwicklung der abendländischen Idiome nach physiologischen Grundsätzen.

Von  
**Dr. H. M. Rapp.**  
Vier Bände.

Gr. 8. Preis 9 fl. 48 kr. oder 6 Rthlr. 6 gr.

Der Verfasser hat sich bei dem Werke getreu, dem Ziel streben und seiner Sprache, worin sich die Bildung der Menschheit kund, entgegen zu stellen. Wenn getreuer Darstellung der strengwissenschaftlichen Werte einer Sprache, Wissenschaft, Grammatik, Dialekt, sind seine Vorleser insbesondere Nach, deren Interesse er in Gegenwart aufgibt hat, und Schmeicheln. Gram, und einen ausserordentlichen Eindruck bei denen, mit die Sprache vor, vertheilt er die Auffassung der Sprache als eines lebendigen Organismus. Die verschiedenen Organismen besitzen, ihre vornehm der Einheit, weil er darzulegen als Ausdrucksformen einer vorfindlichen Einheit. Dies wird sehr schön nachgewiesen durch das Band einer gleichartigen Dialekt, mit deren Einfluss der ist so wunderbar, dass man die verschiedenen Dialekte nicht, Die verschiedenen Sprachgruppen sind in dieser Wissenschaftsgeschichte gegeben und weist von Unterschieden in einer bekannten vornehmten Sprache an. — Der erste Band enthält die Theorie, h. h. die Natur und die Entwicklung der Lautsprache und des Wortes. In wie sich diese beiden der Sprache auf dem Zusammenhang der verschiedenen Sprachen beruht; außerdem noch den Einfluss der physischen Welt, nämlich der Sprache der alten Welt: Griechisch, Latein, Deutsch. — Im zweiten Band sind die mittelalterlichen Sprachen dargestellt: Spanisch, Italienisch, Französische, Niederländisch, Niederländisch, Niederländisch, Niederländisch. — Der dritte Band führt die letzten Sprachen, mit Ausschluss der Deutschen, von dem nur das Niederländische aufgeführt ist, in den das Deutsche (samt unserer Schriftsprache) dem vier den Band anhängen.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**

[118] Im Unterzeichnetem ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen bezogen werden:

## Lateinische Sprachlehre.

Von **Heinrich Gattner,**  
Professor an der Rechtschule in St. Gallen.  
Dr. H. Weiland. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.

**Hauptabschnitte des Inhalts:**

(Einleitung.) 1) Lateinische Sprache. 2) Lautlehre. 3) Wortlehre. 4) Satzlehre. 5) Grammatik. 6) Syntax. 7) Stilistik. 8) Rhetorik. 9) Poetik. 10) Prosodie. 11) Metrik. 12) Prosodie. 13) Metrik. 14) Prosodie. 15) Metrik. 16) Prosodie. 17) Metrik. 18) Prosodie. 19) Metrik. 20) Prosodie. 21) Metrik. 22) Prosodie. 23) Metrik. 24) Prosodie. 25) Metrik. 26) Prosodie. 27) Metrik. 28) Prosodie. 29) Metrik. 30) Prosodie. 31) Metrik. 32) Prosodie. 33) Metrik. 34) Prosodie. 35) Metrik. 36) Prosodie. 37) Metrik. 38) Prosodie. 39) Metrik. 40) Prosodie. 41) Metrik. 42) Prosodie. 43) Metrik. 44) Prosodie. 45) Metrik. 46) Prosodie. 47) Metrik. 48) Prosodie. 49) Metrik. 50) Prosodie. 51) Metrik. 52) Prosodie. 53) Metrik. 54) Prosodie. 55) Metrik. 56) Prosodie. 57) Metrik. 58) Prosodie. 59) Metrik. 60) Prosodie. 61) Metrik. 62) Prosodie. 63) Metrik. 64) Prosodie. 65) Metrik. 66) Prosodie. 67) Metrik. 68) Prosodie. 69) Metrik. 70) Prosodie. 71) Metrik. 72) Prosodie. 73) Metrik. 74) Prosodie. 75) Metrik. 76) Prosodie. 77) Metrik. 78) Prosodie. 79) Metrik. 80) Prosodie. 81) Metrik. 82) Prosodie. 83) Metrik. 84) Prosodie. 85) Metrik. 86) Prosodie. 87) Metrik. 88) Prosodie. 89) Metrik. 90) Prosodie. 91) Metrik. 92) Prosodie. 93) Metrik. 94) Prosodie. 95) Metrik. 96) Prosodie. 97) Metrik. 98) Prosodie. 99) Metrik. 100) Prosodie. 101) Metrik. 102) Prosodie. 103) Metrik. 104) Prosodie. 105) Metrik. 106) Prosodie. 107) Metrik. 108) Prosodie. 109) Metrik. 110) Prosodie. 111) Metrik. 112) Prosodie. 113) Metrik. 114) Prosodie. 115) Metrik. 116) Prosodie. 117) Metrik. 118) Prosodie. 119) Metrik. 120) Prosodie. 121) Metrik. 122) Prosodie. 123) Metrik. 124) Prosodie. 125) Metrik. 126) Prosodie. 127) Metrik. 128) Prosodie. 129) Metrik. 130) Prosodie. 131) Metrik. 132) Prosodie. 133) Metrik. 134) Prosodie. 135) Metrik. 136) Prosodie. 137) Metrik. 138) Prosodie. 139) Metrik. 140) Prosodie. 141) Metrik. 142) Prosodie. 143) Metrik. 144) Prosodie. 145) Metrik. 146) Prosodie. 147) Metrik. 148) Prosodie. 149) Metrik. 150) Prosodie. 151) Metrik. 152) Prosodie. 153) Metrik. 154) Prosodie. 155) Metrik. 156) Prosodie. 157) Metrik. 158) Prosodie. 159) Metrik. 160) Prosodie. 161) Metrik. 162) Prosodie. 163) Metrik. 164) Prosodie. 165) Metrik. 166) Prosodie. 167) Metrik. 168) Prosodie. 169) Metrik. 170) Prosodie. 171) Metrik. 172) Prosodie. 173) Metrik. 174) Prosodie. 175) Metrik. 176) Prosodie. 177) Metrik. 178) Prosodie. 179) Metrik. 180) Prosodie. 181) Metrik. 182) Prosodie. 183) Metrik. 184) Prosodie. 185) Metrik. 186) Prosodie. 187) Metrik. 188) Prosodie. 189) Metrik. 190) Prosodie. 191) Metrik. 192) Prosodie. 193) Metrik. 194) Prosodie. 195) Metrik. 196) Prosodie. 197) Metrik. 198) Prosodie. 199) Metrik. 200) Prosodie. 201) Metrik. 202) Prosodie. 203) Metrik. 204) Prosodie. 205) Metrik. 206) Prosodie. 207) Metrik. 208) Prosodie. 209) Metrik. 210) Prosodie. 211) Metrik. 212) Prosodie. 213) Metrik. 214) Prosodie. 215) Metrik. 216) Prosodie. 217) Metrik. 218) Prosodie. 219) Metrik. 220) Prosodie. 221) Metrik. 222) Prosodie. 223) Metrik. 224) Prosodie. 225) Metrik. 226) Prosodie. 227) Metrik. 228) Prosodie. 229) Metrik. 230) Prosodie. 231) Metrik. 232) Prosodie. 233) Metrik. 234) Prosodie. 235) Metrik. 236) Prosodie. 237) Metrik. 238) Prosodie. 239) Metrik. 240) Prosodie. 241) Metrik. 242) Prosodie. 243) Metrik. 244) Prosodie. 245) Metrik. 246) Prosodie. 247) Metrik. 248) Prosodie. 249) Metrik. 250) Prosodie. 251) Metrik. 252) Prosodie. 253) Metrik. 254) Prosodie. 255) Metrik. 256) Prosodie. 257) Metrik. 258) Prosodie. 259) Metrik. 260) Prosodie. 261) Metrik. 262) Prosodie. 263) Metrik. 264) Prosodie. 265) Metrik. 266) Prosodie. 267) Metrik. 268) Prosodie. 269) Metrik. 270) Prosodie. 271) Metrik. 272) Prosodie. 273) Metrik. 274) Prosodie. 275) Metrik. 276) Prosodie. 277) Metrik. 278) Prosodie. 279) Metrik. 280) Prosodie. 281) Metrik. 282) Prosodie. 283) Metrik. 284) Prosodie. 285) Metrik. 286) Prosodie. 287) Metrik. 288) Prosodie. 289) Metrik. 290) Prosodie. 291) Metrik. 292) Prosodie. 293) Metrik. 294) Prosodie. 295) Metrik. 296) Prosodie. 297) Metrik. 298) Prosodie. 299) Metrik. 300) Prosodie. 301) Metrik. 302) Prosodie. 303) Metrik. 304) Prosodie. 305) Metrik. 306) Prosodie. 307) Metrik. 308) Prosodie. 309) Metrik. 310) Prosodie. 311) Metrik. 312) Prosodie. 313) Metrik. 314) Prosodie. 315) Metrik. 316) Prosodie. 317) Metrik. 318) Prosodie. 319) Metrik. 320) Prosodie. 321) Metrik. 322) Prosodie. 323) Metrik. 324) Prosodie. 325) Metrik. 326) Prosodie. 327) Metrik. 328) Prosodie. 329) Metrik. 330) Prosodie. 331) Metrik. 332) Prosodie. 333) Metrik. 334) Prosodie. 335) Metrik. 336) Prosodie. 337) Metrik. 338) Prosodie. 339) Metrik. 340) Prosodie. 341) Metrik. 342) Prosodie. 343) Metrik. 344) Prosodie. 345) Metrik. 346) Prosodie. 347) Metrik. 348) Prosodie. 349) Metrik. 350) Prosodie. 351) Metrik. 352) Prosodie. 353) Metrik. 354) Prosodie. 355) Metrik. 356) Prosodie. 357) Metrik. 358) Prosodie. 359) Metrik. 360) Prosodie. 361) Metrik. 362) Prosodie. 363) Metrik. 364) Prosodie. 365) Metrik. 366) Prosodie. 367) Metrik. 368) Prosodie. 369) Metrik. 370) Prosodie. 371) Metrik. 372) Prosodie. 373) Metrik. 374) Prosodie. 375) Metrik. 376) Prosodie. 377) Metrik. 378) Prosodie. 379) Metrik. 380) Prosodie. 381) Metrik. 382) Prosodie. 383) Metrik. 384) Prosodie. 385) Metrik. 386) Prosodie. 387) Metrik. 388) Prosodie. 389) Metrik. 390) Prosodie. 391) Metrik. 392) Prosodie. 393) Metrik. 394) Prosodie. 395) Metrik. 396) Prosodie. 397) Metrik. 398) Prosodie. 399) Metrik. 400) Prosodie. 401) Metrik. 402) Prosodie. 403) Metrik. 404) Prosodie. 405) Metrik. 406) Prosodie. 407) Metrik. 408) Prosodie. 409) Metrik. 410) Prosodie. 411) Metrik. 412) Prosodie. 413) Metrik. 414) Prosodie. 415) Metrik. 416) Prosodie. 417) Metrik. 418) Prosodie. 419) Metrik. 420) Prosodie. 421) Metrik. 422) Prosodie. 423) Metrik. 424) Prosodie. 425) Metrik. 426) Prosodie. 427) Metrik. 428) Prosodie. 429) Metrik. 430) Prosodie. 431) Metrik. 432) Prosodie. 433) Metrik. 434) Prosodie. 435) Metrik. 436) Prosodie. 437) Metrik. 438) Prosodie. 439) Metrik. 440) Prosodie. 441) Metrik. 442) Prosodie. 443) Metrik. 444) Prosodie. 445) Metrik. 446) Prosodie. 447) Metrik. 448) Prosodie. 449) Metrik. 450) Prosodie. 451) Metrik. 452) Prosodie. 453) Metrik. 454) Prosodie. 455) Metrik. 456) Prosodie. 457) Metrik. 458) Prosodie. 459) Metrik. 460) Prosodie. 461) Metrik. 462) Prosodie. 463) Metrik. 464) Prosodie. 465) Metrik. 466) Prosodie. 467) Metrik. 468) Prosodie. 469) Metrik. 470) Prosodie. 471) Metrik. 472) Prosodie. 473) Metrik. 474) Prosodie. 475) Metrik. 476) Prosodie. 477) Metrik. 478) Prosodie. 479) Metrik. 480) Prosodie. 481) Metrik. 482) Prosodie. 483) Metrik. 484) Prosodie. 485) Metrik. 486) Prosodie. 487) Metrik. 488) Prosodie. 489) Metrik. 490) Prosodie. 491) Metrik. 492) Prosodie. 493) Metrik. 494) Prosodie. 495) Metrik. 496) Prosodie. 497) Metrik. 498) Prosodie. 499) Metrik. 500) Prosodie. 501) Metrik. 502) Prosodie. 503) Metrik. 504) Prosodie. 505) Metrik. 506) Prosodie. 507) Metrik. 508) Prosodie. 509) Metrik. 510) Prosodie. 511) Metrik. 512) Prosodie. 513) Metrik. 514) Prosodie. 515) Metrik. 516) Prosodie. 517) Metrik. 518) Prosodie. 519) Metrik. 520) Prosodie. 521) Metrik. 522) Prosodie. 523) Metrik. 524) Prosodie. 525) Metrik. 526) Prosodie. 527) Metrik. 528) Prosodie. 529) Metrik. 530) Prosodie. 531) Metrik. 532) Prosodie. 533) Metrik. 534) Prosodie. 535) Metrik. 536) Prosodie. 537) Metrik. 538) Prosodie. 539) Metrik. 540) Prosodie. 541) Metrik. 542) Prosodie. 543) Metrik. 544) Prosodie. 545) Metrik. 546) Prosodie. 547) Metrik. 548) Prosodie. 549) Metrik. 550) Prosodie. 551) Metrik. 552) Prosodie. 553) Metrik. 554) Prosodie. 555) Metrik. 556) Prosodie. 557) Metrik. 558) Prosodie. 559) Metrik. 560) Prosodie. 561) Metrik. 562) Prosodie. 563) Metrik. 564) Prosodie. 565) Metrik. 566) Prosodie. 567) Metrik. 568) Prosodie. 569) Metrik. 570) Prosodie. 571) Metrik. 572) Prosodie. 573) Metrik. 574) Prosodie. 575) Metrik. 576) Prosodie. 577) Metrik. 578) Prosodie. 579) Metrik. 580) Prosodie. 581) Metrik. 582) Prosodie. 583) Metrik. 584) Prosodie. 585) Metrik. 586) Prosodie. 587) Metrik. 588) Prosodie. 589) Metrik. 590) Prosodie. 591) Metrik. 592) Prosodie. 593) Metrik. 594) Prosodie. 595) Metrik. 596) Prosodie. 597) Metrik. 598) Prosodie. 599) Metrik. 600) Prosodie. 601) Metrik. 602) Prosodie. 603) Metrik. 604) Prosodie. 605) Metrik. 606) Prosodie. 607) Metrik. 608) Prosodie. 609) Metrik. 610) Prosodie. 611) Metrik. 612) Prosodie. 613) Metrik. 614) Prosodie. 615) Metrik. 616) Prosodie. 617) Metrik. 618) Prosodie. 619) Metrik. 620) Prosodie. 621) Metrik. 622) Prosodie. 623) Metrik. 624) Prosodie. 625) Metrik. 626) Prosodie. 627) Metrik. 628) Prosodie. 629) Metrik. 630) Prosodie. 631) Metrik. 632) Prosodie. 633) Metrik. 634) Prosodie. 635) Metrik. 636) Prosodie. 637) Metrik. 638) Prosodie. 639) Metrik. 640) Prosodie. 641) Metrik. 642) Prosodie. 643) Metrik. 644) Prosodie. 645) Metrik. 646) Prosodie. 647) Metrik. 648) Prosodie. 649) Metrik. 650) Prosodie. 651) Metrik. 652) Prosodie. 653) Metrik. 654) Prosodie. 655) Metrik. 656) Prosodie. 657) Metrik. 658) Prosodie. 659) Metrik. 660) Prosodie. 661) Metrik. 662) Prosodie. 663) Metrik. 664) Prosodie. 665) Metrik. 666) Prosodie. 667) Metrik. 668) Prosodie. 669) Metrik. 670) Prosodie. 671) Metrik. 672) Prosodie. 673) Metrik. 674) Prosodie. 675) Metrik. 676) Prosodie. 677) Metrik. 678) Prosodie. 679) Metrik. 680) Prosodie. 681) Metrik. 682) Prosodie. 683) Metrik. 684) Prosodie. 685) Metrik. 686) Prosodie. 687) Metrik. 688) Prosodie. 689) Metrik. 690) Prosodie. 691) Metrik. 692) Prosodie. 693) Metrik. 694) Prosodie. 695) Metrik. 696) Prosodie. 697) Metrik. 698) Prosodie. 699) Metrik. 700) Prosodie. 701) Metrik. 702) Prosodie. 703) Metrik. 704) Prosodie. 705) Metrik. 706) Prosodie. 707) Metrik. 708) Prosodie. 709) Metrik. 710) Prosodie. 711) Metrik. 712) Prosodie. 713) Metrik. 714) Prosodie. 715) Metrik. 716) Prosodie. 717) Metrik. 718) Prosodie. 719) Metrik. 720) Prosodie. 721) Metrik. 722) Prosodie. 723) Metrik. 724) Prosodie. 725) Metrik. 726) Prosodie. 727) Metrik. 728) Prosodie. 729) Metrik. 730) Prosodie. 731) Metrik. 732) Prosodie. 733) Metrik. 734) Prosodie. 735) Metrik. 736) Prosodie. 737) Metrik. 738) Prosodie. 739) Metrik. 740) Prosodie. 741) Metrik. 742) Prosodie. 743) Metrik. 744) Prosodie. 745) Metrik. 746) Prosodie. 747) Metrik. 748) Prosodie. 749) Metrik. 750) Prosodie. 751) Metrik. 752) Prosodie. 753) Metrik. 754) Prosodie. 755) Metrik. 756) Prosodie. 757) Metrik. 758) Prosodie. 759) Metrik. 760) Prosodie. 761) Metrik. 762) Prosodie. 763) Metrik. 764) Prosodie. 765) Metrik. 766) Prosodie. 767) Metrik. 768) Prosodie. 769) Metrik. 770) Prosodie. 771) Metrik. 772) Prosodie. 773) Metrik. 774) Prosodie. 775) Metrik. 776) Prosodie. 777) Metrik. 778) Prosodie. 779) Metrik. 780) Prosodie. 781) Metrik. 782) Prosodie. 783) Metrik. 784) Prosodie. 785) Metrik. 786) Prosodie. 787) Metrik. 788) Prosodie. 789) Metrik. 790) Prosodie. 791) Metrik. 792) Prosodie. 793) Metrik. 794) Prosodie. 795) Metrik. 796) Prosodie. 797) Metrik. 798) Prosodie. 799) Metrik. 800) Prosodie. 801) Metrik. 802) Prosodie. 803) Metrik. 804) Prosodie. 805) Metrik. 806) Prosodie. 807) Metrik. 808) Prosodie. 809) Metrik. 810) Prosodie. 811) Metrik. 812) Prosodie. 813) Metrik. 814) Prosodie. 815) Metrik. 816) Prosodie. 817) Metrik. 818) Prosodie. 819) Metrik. 820) Prosodie. 821) Metrik. 822) Prosodie. 823) Metrik. 824) Prosodie. 825) Metrik. 826) Prosodie. 827) Metrik. 828) Prosodie. 829) Metrik. 830) Prosodie. 831) Metrik. 832) Prosodie. 833) Metrik. 834) Prosodie. 835) Metrik. 836) Prosodie. 837) Metrik. 838) Prosodie. 839) Metrik. 840) Prosodie. 841) Metrik. 842) Prosodie. 843) Metrik. 844) Prosodie. 845) Metrik. 846) Prosodie. 847) Metrik. 848) Prosodie. 849) Metrik. 850) Prosodie. 851) Metrik. 852) Prosodie. 853) Metrik. 854) Prosodie. 855) Metrik. 856) Prosodie. 857) Metrik. 858) Prosodie. 859) Metrik. 860) Prosodie. 861) Metrik. 862) Prosodie. 863) Metrik. 864) Prosodie. 865) Metrik. 866) Prosodie. 867) Metrik. 868) Prosodie. 869) Metrik. 870) Prosodie. 871) Metrik. 872) Prosodie. 873) Metrik. 874) Prosodie. 875) Metrik. 876) Prosodie. 877) Metrik. 878) Prosodie. 879) Metrik. 880) Prosodie. 881) Metrik. 882) Prosodie. 883) Metrik. 884) Prosodie. 885) Metrik. 886) Prosodie. 887) Metrik. 888) Prosodie. 889) Metrik. 890) Prosodie. 891) Metrik. 892) Prosodie. 893) Metrik. 894) Prosodie. 895) Metrik. 896) Prosodie. 897) Metrik. 898) Prosodie. 899) Metrik. 900) Prosodie. 901) Metrik. 902) Prosodie. 903) Metrik. 904) Prosodie. 905) Metrik. 906) Prosodie. 907) Metrik. 908) Prosodie. 909) Metrik. 910) Prosodie. 911) Metrik. 912) Prosodie. 913) Metrik. 914) Prosodie. 915) Metrik. 916) Prosodie. 917) Metrik. 918) Prosodie. 919) Metrik. 920) Prosodie. 921) Metrik. 922) Prosodie. 923) Metrik. 924) Prosodie. 925) Metrik. 926) Prosodie. 927) Metrik. 928) Prosodie. 929) Metrik. 930) Prosodie. 931) Metrik. 932) Prosodie. 933) Metrik. 934) Prosodie. 935) Metrik. 936) Prosodie. 937) Metrik. 938) Prosodie. 939) Metrik. 940) Prosodie. 941) Metrik. 942) Prosodie. 943) Metrik. 944) Prosodie. 945) Metrik. 946) Prosodie. 947) Metrik. 948) Prosodie. 949) Metrik. 950) Prosodie. 951) Metrik. 952) Prosodie. 953) Metrik. 954) Prosodie. 955) Metrik. 956) Prosodie. 957) Metrik. 958) Prosodie. 959) Metrik. 960) Prosodie. 961) Metrik. 962) Prosodie. 963) Metrik. 964) Prosodie. 965) Metrik. 966) Prosodie. 967) Metrik. 968) Prosodie. 969) Metrik. 970) Prosodie. 971) Metrik. 972) Prosodie. 973) Metrik. 974) Prosodie. 975) Metrik. 976) Prosodie. 977) Metrik. 978) Prosodie. 979) Metrik. 980) Prosodie. 981) Metrik. 982) Prosodie. 983) Metrik. 984) Prosodie. 985) Metrik. 986) Prosodie. 987) Metrik. 988) Prosodie. 989) Metrik. 990) Prosodie. 991) Metrik. 992) Prosodie. 993) Metrik. 994) Prosodie. 995) Metrik. 996) Prosodie. 997) Metrik. 998) Prosodie. 999) Metrik. 1000) Prosodie. 1001) Metrik. 1002) Prosodie. 1003) Metrik. 1004) Prosodie. 1005) Metrik. 1006) Prosodie. 1007) Metrik. 1008) Prosodie. 1009) Metrik. 1010) Prosodie. 1011) Metrik. 1012) Prosodie. 1013) Metrik. 1014) Prosodie. 1015) Metrik. 1016) Prosodie. 1017) Metrik. 1018) Prosodie. 1019) Metrik. 1020) Prosodie. 1021) Metrik. 1022) Prosodie. 1023) Metrik. 1024) Prosodie. 1025) Metrik. 1026) Prosodie. 1027) Metrik. 1028) Prosodie. 1029) Metrik. 1030) Prosodie. 1031) Metrik. 1032) Prosodie. 1033) Metrik. 1034) Prosodie. 1035) Metrik. 1036) Prosodie. 1037) Metrik. 1038) Prosodie. 1039) Metrik. 1040) Prosodie. 1041) Metrik. 1042) Prosodie. 1043) Metrik. 1044) Prosodie. 1045) Metrik. 1046) Prosodie. 1047) Metrik. 1048) Prosodie. 1049) Metrik. 1050) Prosodie. 1051) Metrik. 1052) Prosodie. 1053) Metrik. 1054) Prosodie. 1055) Metrik. 1056) Prosodie. 1057) Metrik. 1058) Prosodie. 1059) Metrik. 1060) Prosodie. 1061) Metrik. 1062) Prosodie. 1063) Metrik. 1064) Prosodie. 1065) Metrik. 1066) Prosodie. 1067) Metrik. 1068) Prosodie. 1069) Metrik. 1070) Prosodie. 1071) Metrik. 1072) Prosodie. 1073) Metrik. 1074) Prosodie. 1075) Metrik. 1076) Prosodie. 1077) Metrik. 1078) Prosodie. 1079) Metrik. 1080) Prosodie. 1081) Metrik. 1082) Prosodie. 1083) Metrik. 1084) Prosodie. 1085) Metrik. 1086) Prosodie. 1087) Metrik. 1088) Prosodie. 1089) Metrik. 1090) Prosodie. 1091) Metrik. 1092) Prosodie. 1093) Metrik. 1094) Prosodie. 1095) Metrik. 1096) Prosodie. 1097) Metrik. 1098) Prosodie. 1099) Metrik. 1100) Prosodie. 1101) Metrik. 1102) Prosodie. 1103) Metrik. 1104) Prosodie. 1105) Metrik. 1106) Prosodie. 1107) Metrik. 1108) Prosodie. 1109) Metrik. 1110) Prosodie. 1111) Metrik. 1112) Prosodie. 1113) Metrik. 1114) Prosodie. 1115) Metrik. 1116) Prosodie. 1117) Metrik. 1118) Prosodie. 1119) Metrik. 1120) Prosodie. 1121) Metrik. 1122) Prosodie. 1123) Metrik. 1124) Prosodie. 1125) Metrik. 1126) Prosodie. 1127) Metrik. 1128) Prosodie. 1129) Metrik. 1130) Prosodie. 1131) Metrik. 1132) Prosodie. 1133) Metrik. 1134) Prosodie. 1135) Metrik. 1136) Prosodie. 1137) Metrik. 1138) Prosodie. 1139) Metrik. 1140) Prosodie. 1141) Metrik. 1142) Prosodie. 1143) Metrik. 1144) Prosodie. 1145) Metrik. 1146) Prosodie. 1147) Metrik. 1148) Prosodie. 1149) Metrik. 1150) Prosodie. 1151) Metrik. 1152) Prosodie. 1153) Metrik. 1154) Prosodie. 1155) Metrik. 1156) Prosodie. 1157) Metrik. 1158) Prosodie. 1159) Metrik. 1160) Prosodie. 1161) Metrik. 1162) Prosodie. 1163) Metrik. 1164) Prosodie. 1165) Metrik. 1166) Prosodie. 1167) Metrik. 1168) Prosodie. 1169) Metrik. 1170) Prosodie. 1171) Metrik. 1172) Prosodie. 1173) Metrik. 1174) Prosodie. 1175) Metrik. 1176) Prosodie. 1177) Metrik. 1178) Prosodie. 1179) Metrik. 1180) Prosodie. 1181) Metrik. 1182) Prosodie. 1183) Metrik. 1184) Prosodie. 1185) Metrik. 1186) Prosodie. 1187) Metrik. 1188) Prosodie. 1189) Metrik. 1190) Prosodie. 1191) Metrik. 1192) Prosodie. 1193) Metrik. 1194) Prosodie. 1195) Metrik. 1196) Prosodie. 1197) Metrik. 1198) Prosodie. 1199) Metrik. 1200) Prosodie. 1201) Metrik. 1202) Prosodie. 1203) Metrik. 1204) Prosodie. 1205) Metrik. 1206) Prosodie. 1207) Metrik. 1208) Prosodie. 1209) Metrik. 1210) Prosodie. 1211) Metrik. 1212) Prosodie. 1213) Metrik. 1214) Prosodie. 1215) Metrik. 1216) Prosodie. 1217) Metrik. 1218) Prosodie. 1219) Metrik. 1220) Prosodie. 1221) Metrik. 1222) Prosodie. 1223) Metrik. 1224) Prosodie. 1225) Metrik. 1226) Prosodie. 1227) Metrik. 1228) Prosodie. 1229) Metrik. 1230) Prosodie. 1231) Metrik. 1232) Prosodie. 1233) Metrik. 1234) Prosodie. 1235) Metrik. 1236) Prosodie. 1237) Metrik. 1238) Prosodie. 1239) Metrik. 1240) Prosodie. 1241) Metrik. 1242) Prosodie. 1243) Metrik. 1244) Prosodie. 1245) Metrik. 1246) Prosodie. 1247) Metrik. 1248) Prosodie. 124





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

Deutschland.

Zehnter Jahrgang.

1843.

September.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1843.

Dem Wunsche vieler Leser des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise geheftet an diejenigen Abonnenten zu verschicken, welche es in dieser Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche sich hierüber nicht bestimmt aussprechen, erfolgt die Zusendung des Blattes auf die bisher übliche Weise.

Es erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Veranschaulichung interessanter Aufsätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 10 fl. oder 1 Thlr. 8 gr. — Sämmtlich respectivo Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an. Erstere liefern sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



Der Verlag zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker“ bezeugt die allgemeine Bestimmung desselben, die freich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeschichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur sehr beschränktweise geleistet werden kann, denn der Umfang ist gering, und es handelt sich deshalb hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Quacchier interessant und nützlich ist. Entwicklung der Thatfachen aus ihren verschiedenen Ursachen ist dabei ein Hauptverlangen. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand des Weltgeschehens hinlenkt, und in diesen oder jenem Welttheile sich Wichtiges ereignet, und neue Erscheinungen sich kund geben.

Die Redaction glaubt diesem Zwecke um so gewisser treu zu bleiben, wenn sie so viel zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, in so weit dieß, ohne in wissenschaftliche Erörterungen einzugehen, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch so ergiebig gezeigt, daß die Verlagshandlung und die Redaction sich veranlaßt sahen, hinsichtlich dieses speziellen Gegenstandes eine Erweiterung eintreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgestattet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich anderer Welttheile zu stellen ist, so sämmerig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Verdünnung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, verwickelter, unflarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet übersehen, und mit nie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäische Welt ist in einem Uebergangsprozesse begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, wie wenig Begebenheiten stellen sich in dieser trüben Sphäre klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaften aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Grenze schärfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in sein Gebiet, und nur die rein menschliche Seite davon, die oft genug entstellt wird, darf es herausheben und zum Gegenstand seiner Schilderung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausführung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es ist auch um so verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erneuernde Stoff nicht gestattet, Verhältnisse nachzuholen. Daß indeß die Leser des Auslandes dem großen Umfange des gesteckten Ziels Rechnung getragen, und sich an dem Fragmentarischen und Lückenhaften nicht gestoßen haben, ermuntert die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

Die Unterzeichnete erlaubt sich die Leser des Auslandes auf nachfolgende mit demselben in engster Verbindung stehende Aufmerksamkeit zu machen:

## Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Von dieser Sammlung, welche thätig fortgesetzt wird und als Erweiterung des Plans des „Auslandes“ zu bezeichnen ist, erscheinen jährlich ein paar Lieferungen, je nachdem interessanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und mit man finden wird, zu den billigsten Preisen, für welche sie durch sehr folle Corrigenda-Wachbündel begangen werden können.

**18. Hft. Irlands gegenwärtiger Zustand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.

**19. — Algier wie es ist.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 September 1843.

## Yucatan.

### 1. Geschichtliches.

Groß sind die Fortschritte, welche wenn auch nicht das Studium, doch die Kenntniß der amerikanischen Alterthümer in neuerer Zeit gemacht hat. Auf Baron Friederichsthal,<sup>\*)</sup> der unseres Wissens zuerst die bedeutsamen Ruinen dieses Landes ans Licht zog, folgte auf seiner ersten den Alterthümern von Copan und Palenque gewidmeten Reise Hr. Stephens, der im Anhang zu seinen „Incidents of Travels in Central America“ die Ruinen von Yucatan nur oberflächlich erwähnt, aber durch ihre Zahl und Großartigkeit in Erstaunen gesetzt sich entschloß, eine zweite Reise bloß diesen letztern zu widmen. Ehe er dahin kam, hat ein Hr. Norman gleichfalls einen Theil dieser Ruinen besucht und beschrieben, wovon wir in Nr. 44 ff. und 50 ff. v. d. J. Nachricht gegeben haben. Seitdem ist nun das neue Werk von Stephens, gleich dem ersten von einer großen Anzahl Abbildungen begleitet, ans Licht getreten, und ist eine um so werthvollere Bereicherung unserer Kenntniß von den Alterthümern Mittelamerika's, als der Bericht der Reise ohne Prätension und vorgefaßte Meinungen abgefaßt keineswegs ein abgeschlossenes Werk über die Alterthümer Yucatans bildet, sondern eher noch anregt, das kaum bearbeitete Feld so viel wie möglich weiter auszudeuten. Hr. Stephens hat nicht weniger als 44 zerstörte Städte oder Orte besucht, wo Ueberreste und Spuren der ehemaligen Bevölkerung sich finden. Die meisten dieser Ruinen waren selbst den Bewohnern der Hauptstadt Yucatan völlig unbekannt, nur wenige waren je vorher von Weißen besucht worden; sie liegen verödet da, Bäume sind zwischen denselben emporgewachsen, und es ist höchst wahrscheinlich, daß die üppige Tropenvegetation noch manchen andern Rest des Alterthums verbirgt.

Der Name Yucatan ist sehr ungewissen Ursprungs und man hat ihn noch nicht genügend erklärt; wahrscheinlich ist es,

daß ein mißverständenes indianisches Wort die Veranlassung des Namens war, wie dieß bei dem Cay Catoche entschieden der Fall ist.<sup>\*)</sup> Die Indianer brauchen nie den Namen Yucatan, sondern nennen das Land stets mit dem alten Namen Maya, wober dann das Wort Macagual, Eingeborne des Landes Maya, kommt, was statt des spanischen Wortes Yucateco unter den Indianern gebräuchlich ist. Auch die Sprache heißt die Mayasprache und herrscht in der ganzen Halbinsel, die etwa 100 Jahre vor der Ankunft der Spanier noch unter Einem Herrscher stand, der in der Stadt Mayapan wohnte und über alle Häuptlinge des Landes oberherrliche Rechte ausübte. Aber diese Häuptlinge empörten sich gegen ihn und zerstörten die Stadt Mayapan, 270 Jahre nach ihrer Erbauung. Ueber die Zeit der Zerstörung dieser Stadt, welche einige in das Jahr 1420, andere ins J. 1460 setzen, herrscht Verschiedenheit der Ansichten, so wie auch die einzelnen Umstände des Ereignisses verwirrt erzählt sind; daß solches aber ungefähr um die bezeichnete Zeit eintrat, darüber sind alle einig. Stephens hängt an diese Nachrichten gleich die Bemerkung an, daß derselbe Volksstamm, welcher das Land zur Zeit der Eroberung bewohnte, auch schon zur Zeit der Zerstörung von Mayapan im Lande war, was wohl kaum zu bezweifeln; ob aber der Schluß, daß die im Lande zerstreuten Ueberreste mächtiger Bauten gleichfalls von den Vätern desselben Volkes herrührten, ganz richtig ist, müssen wir fürs erste noch dahin gestellt seyn lassen, denn noch haben wir bei weitem zu wenig vollständige Kenntniß der Alterthümer Yucatans, als daß wir von denselben auch nur annähernd die Zeit der Erbauung angeben könnten. Ist die Angabe der Chronisten, welche sich auf die Aussage der Indianer und wie es scheint auf alte schriftliche Denkmäler gründet, hinsichtlich des Alters der Stadt Mayapan richtig, so setzt uns dieß in die zweite Hälfte des 12ten Jahrhunderts zurück, und da die Erbauung dieser Hauptstadt des ganzen

<sup>\*)</sup> Diesem voran ging noch Waldeck, dessen theures Werk jetzt vielleicht erschienen ist; aber Waldeck sah nur fünf Söldnerinnen, und die Liste der 22 Abbildungen sahn sich mit dem Reichthum von Stephens entfernt nicht messen.

<sup>\*)</sup> Als die Spanier in der Nähe dieses Cays landeten, lud ein Häuptling sie mit den Worten: „conox coloch“ zu sich ein. Diese Worte bedeuten noch heutzutage: „kommt nach der Stadt.“ Die Spanier hielten dieß für einen Namen und nannten dann das Cay Catoche.

Landes wohl nicht das erste war, mit dem sich das Volk beschäftigte, so gelangen wir zu einer Zeit, wo alle und bis jetzt bekannten Sagen der Indianer aus im Stiche lassen.

Dabei kann man jedoch immerhin mit gewissem Zwiespalt sagen, daß der Bau der meisten Städte, deren Trümmer jetzt besucht und bewundert werden, in die Zeit vom 13ten bis 15ten Jahrhundert fallen muß. Einen interessanten, für die Geschichte Yucatan's wichtigen Beweis, daß die Väter der jetzigen Indianer diese Städte bauten, führt Stephens bei Gelegenheit der Ruinen von Uxmal an, die zu den bedeutendsten des Landes gehören. Der Padre Cogolludo, der einzige Geschichtsschreiber, der sich speciell mit Yucatan beschäftigt, erzählt, er habe eines Tages in einem der Gebäude zu Uxmal Cacao und Copal gefunden, die von den Indianern als Weihrauch benutzt worden seyen, und erst kurz zuvor verbrannt worden seyn konnten, „ein Beweis“ sagt er, „daß etwas Opferritual noch neuerlich von den Indianern dieses Orts getrieben wurde.“ Stephens verschaffte sich die Urkunden über die ursprüngliche Schenkung dieses Landstrichs, die vom Mai 1673 datirt ist, und es heißt darin unter anderm, daß „durch solche Schenkung Niemand ein Leid zugeben könne, im Gegentheil Gott unserm Herrn ein großer Dienst geschehe, weil durch solche Niederlassung die Indianer gehindert würden, an diesen Orten den Teufel in den alten Gebäuden anzubeten, in welchen sie ihre Götzen haben, denen sie Copal darbringen und andere abscheuliche Opfer verrichten, wie sie alle Tage notorisch und öffentlich thun.“ Stephens bemerkt hierüber: „wir haben hier zwei verschiedene, von einander ganz unabhängige Zeugnisse, daß 140 Jahre nach der Gründung von Merida die Gebäude von Uxmal noch von den Indianern mit Ehrfurcht betrachtet wurden, daß sie den Sammelplatz einer weit umher zerstreuten Bevölkerung bildeten, und daß die Indianer sich dahin begaben, um ihre religiösen Gebräuche fern von den Augen der Spanier auszuüben. Die Urkunde über die Verleihung von Uxmal beweist auch, daß es die Absicht der Regierung war, die indianischen Sitten zu brechen und die Indianer wegzutreiben von ihren heiligen Gebäuden.“ \*) Ist nun anzunehmen, daß diese Gebäude, in welchen sie ihre Religionsgebräuche übten und an denen sie mit solcher Hartnäckigkeit hingen, die Gebäude eines andern Stammes waren, oder hingen sie nicht an den Gebäuden, weil es dieselben waren, in denen ihre Väter den Gottesdienst verrichtet hatten?“ Der weitere Schluß, den Stephens macht, daß somit auch die Väter der jetzigen Indianer diese Gebäude errichtet hätten, beruht indeß doch, wie man leicht einseht, mehr auf Wahrscheinlichkeit.

In einigem Widerspruch damit, so wie mit der eben angeführten Ansicht, daß die meisten Städte Yucatan's im 13ten bis 15ten Jahrhundert gebaut worden seyen, steht das Fragment eines Maya-Manuscript's, das ein Indianer in einer bis jetzt noch nicht ermittelten Zeit, wahrscheinlich aber kurz nach der Eroberung niederschrieb, und das den Titel führt, „Hauptepochen der alten Geschichte Yucatan's.“ Diese gehen zurück auf

\*) Dies ist auch so gut gelungen, daß die Indianer jetzt gegen diese Gebäude die größte Gleichgültigkeit zeigen; s. II. p. 28.

die Wanderungen der Tolteken, die nach der Berechnung der im Mayakalender üblichen Epochen bis ins zweite Jahrhundert nach Christi Geburt hinaufreichen; die Gründung von Bacalar und Chichén-Itzá würde zwischen die Jahre 360 und 432 fallen; die Zeiten der Wanderung durch die Wälder und die zweite Ansiedlung zu Chichén-Itzá fielen zwischen 888 und 936, die Gründung von Uxmal zwischen 936 und 1176. Welchen Grad von Glaubwürdigkeit diese Nachrichten verdienen, muß vorerst dahin gestellt bleiben, und wir erwähnen hier nur als eine wichtige Thatsache, daß der Kalender von Yucatan mit dem von Mexico in den wichtigsten Theilen übereinstimmt und nur in wenigen Einzelheiten sich unterscheidet. Ein Yucatec Don Pio Perez, der längere Zeit im Departement des Innern angestellt gewesen war, wo ihm unaufhörlich alte Dokumente in Mayasprache vor die Augen kamen, hatte sich gelegentlich mit den Alterthümern Yucatan's beschäftigt und galt für den gründlichsten Kenner der Mayasprache. Er entwarf einen indianischen Kalender, aus welchem hervorgeht, daß die Mayas ihre Jahre gleich den Mexicanern in 365 Tage, in 18 Monate von je 20 Tagen mit 5 Supplementartagen und in 28 Wochen von je 13 Tagen theilten. Sie hatten dieselbe Methode, die Tage des Jahres durch eine Combination dieser zwei Reiben zu bezeichnen, und denselben Cyclus von 52 Jahren, der in 4 Unterabtheilungen von 13 Jahren zerfiel, welche durch eine Combination mit 4 Namen oder Hieroglyphen bezeichnet wurden. Ob die Mayas ebenfalls nach 100 Jahren eine Einschaltung von 13 Tagen hatten, konnte Don Pio Perez nicht ermitteln, aber diese Ungewißheit nimmt der Thatsache, daß die Mexicaner und Yucateken, obgleich sie verschiedene Sprachen redeten, doch einen Kalender hatten, nichts von ihrer Wichtigkeit, und scheint zu beweisen, daß eine alte Priesterkaste sich über diese Länder gleichmäßig ausbreitete, und daß vielleicht die Hieroglyphen, die man in Mexico, Guatemala und Yucatan findet, trotz der Verschiedenheit der Sprache doch auf einem gemeinsamen Grund beruhen.

Bei dieser Gelegenheit können wir nicht umhin, auf einen Umstand hinzuweisen, der auf eine noch viel weiter gehende Verwandtschaft und Verbindung hindeutet, nämlich auf das Zeichen der rothen Hand. Stephens fand auf mehreren Ruinen, namentlich zu Kabab (I. p. 408) den Abdruck einer rothen Hand; sonst hatte er ihn ein-, zwei- oder dreimal gefunden, in Kabab aber bedeckte er eine ganze Mauer und war hell und glänzend, als wäre er frisch aufgetragen. Diese rothe Hand findet sich auch unter den wandernden Stämmen Nordamerikas: in Catlins Sammlung indianischer Merkwürdigkeiten findet sich ein Felt, das ihm ein Häuptling des mächtigen, jetzt ausgestorbenen Stammes der Wandans geschenkt hatte, und welches außer andern Zeichen auch zwei Abdrücke der rothen Hand zeigt; ferner soll man diese rothe Hand stets auf den Büffelhäuten und den Fellen wilder Thiere sehen, welche von den Jägern in den Felsengebirgen eingebracht werden; es ist dieß ein bei den nordamerikanischen Indianern noch heutiges Tages anerkanntes und gewöhnliches Symbol, über dessen Bedeutung man sich also dort wohl noch Gewißheit ver-

schaffen könnte. Wir führen diesen Umstand hauptsächlich darum an, weil er beweist, daß man mit der Beurtheilung von Alterthümern Yucatan's und Guatemala's weder die Verwandtschaft mit Mexico selbst noch mit nördlichern Völkern aus dem Auge verlieren darf, und daß namentlich mexicanische und yucatanische Alterthümer sich gegenseitig erläutern müssen. Stephens stieß zu Xant, einem ehemaligen Hauptort der Indianer, auf ein auch schon dem Geschichtschreiber Cogolludo bekanntes Gemälde, das den Nord spanischer Gesandten durch Indianer darstellt, und ganz mit dem übereinstimmt, was wir von den Mexicanern wissen, daß sie die merkwürdigsten Vorfälle in Abbildungen von Montezuma mittheilten. Es ist dies das einzige historische Ueberbleibsel der Art aus einer reinen Indianerzeit, das Stephens in Guatemala und in Yucatan fand.

(Schluß folgt.)

## Reisen in Persien, Chiwa und den turkomanischen Marken.

### Das chiwanische Gebiet.

Wenn man die bewohnbaren Landstriche an der nördlichen Gränze von Khorasan verläßt und in dieser Richtung durch die Wüste zieht, so ist das erste Land, welches sich zur Wohnung für Menschen eignet, das Gebiet von Chiwa, ein Ueberrest des einst so mächtigen Reiches von Charesmien, dormalen die Domäne eines satarischen Häuptlings, welche sich an den Ufern des Oxus weit hin erstreckt und nach allen Seiten von der Wüste umgeben ist. Im sechzehnten Jahrhundert wurde Chiwa zugleich mit Buchara und den umliegenden Ländern von den Usbeken überzogen, in deren Händen es auch seitdem geblieben ist. Zehntausend Mann Cavallerie sind stets zum Militärdienst bereit; aber der Chan bietet von dem ihm unterworfenen Stämmen in kurzer Zeit die doppelte Zahl auf und, wenn es nöthig seyn sollte, stellt er 40,000 Reiter ins Feld. Viele der wirklich diensthunenden Reiter erhalten ihre Rasse aus dem Stalle des Chans und in der Regel erbt er alle in einem Gefecht gefallenen oder auf dem Marsch zu Grunde gegangenen Pferde.

In dem jetzigen Usbekenstaate Chiwa zählt man fünf größere Städte: Chiwa, jetzt die Hauptstadt und der Wohnsitz des Chans, Urgendsch, Hajarab, Jersan und Pitauk; die andern sind unbedeutend und außer ihnen gibt es viele große Dörfer. Die hölzernen Häuser von Chiwa sind mit Kummels bedeckt, wie die Zelte der Turkomanen. Angedautes Land findet man nur in der Nähe der Städte und besonders um Chiwa herum, wo ein mehrere Meilen betragender Umkreis mit Dörfern, Gärten und Kornfeldern dicht besetzt ist. Diese Fruchtbarkeit ist künstlich hervorgebracht und wird durch die Bewässerung aus Canälen erhalten, die mit dem Oxus in Verbindung stehen und die Gegend in mehreren Richtungen bis weit von Chiwa entfernt durchschneiden; die Stadt selbst ist von dem Wasser umgeben, das sie von dem Oxus herbeiführen.

Der vorige Chan Mohammed Nadim hat viel für die Verbreitung dieser so nützlichen Bewässerung gethan. Seide und Baumwolle wird in bedeutender Menge bei Chiwa gewonnen, wie auch eine ziemliche Quantität Getreide; aus den beiden ersten Producten verfertigt man Zeug oder man verkauft sie roh an die Russen gegen Waaren von Astrachan. In den Gärten zieht man vielerlei Früchte, besonders wohlschmeckende Melonen und Weintrauben.

Der Audienssaal des Chans in dem einfachen morgenländischen Zelte steht jedem offen und man sieht hier Menschen aus allen Ständen unter einander stehen, um die Gerechtigkeit oder die Gnade des Chans in Anspruch zu nehmen. Er unterscheidet sich in der Kleidung fast gar nicht von seinen Unterthanen, nur an Festtagen trägt er aber seinen weißen Unterkleidern ein mit Gold gesticktes uzbekisches Oberkleid und einen kleinen Edelstein auf seinem Turban.

Die Steppe von Chiwa ist von aller Vegetation entblößt, mit Ausnahme einiger Stellen, welche Wasser und ein wenig Gras haben für die Heerden der Turkomanen. Daß diese verhältnißmäßig fruchtbaren Stellen weder so selten, noch so sehr unbedeutend sind, als man gewöhnlich glaubt, kann man nach der Zahl der Familien schließen, aus denen die verschiedenen Stämme bestehen, welche in der Wüste ihren Unterhalt finden; aber die Turkomanen mögen wohl jene fruchtbaren Stellen den Fremden aus Politik nicht bekannt werden lassen, weshalb die Straße der Karawanen durch Wüsten führt, in denen man kaum das für die Menschen und Thiere nöthige Trinkwasser findet, und deren Brunnen und Quellen nur den Führern bekannt sind. Die Karawanenstraße von Astrabad nach Chiwa soll eben so beschaffen seyn und alle, welche diesen Weg oder den von Kordistan (in Khorasan) zogen, stimmen darin überein, daß man keinen Fluß passiert.

In früheren Zeiten nahmen die Usbeken von Chiwa fortwährend einen Fürsten aus dem Stamme des Dschingischkan, dem eigentlich nach dem Erbrecht das Land zugehörte, und die Art, wie sie diesen Strohregenten erwählten, war, der Sage nach, merkwürdig genug. Wenn der Thron ledig wurde, so wählte man einen Knaben aus irgend einer Kirgisenfamilie, von der man glaubt, daß sie von Dschingischkan abstamme. Dieser Knabe wurde nach Chiwa gebracht, dort in die Burg eingesperrt und gehörig unterhalten, auch mit einer Frau versehen, aber niemals durfte er ausgehen oder seinen Unterthanen sich zeigen, und nie gelangte einer seiner Nachkommen auf seinen Schattenthron; die Häuptlinge der Usbeken waren im Besitze der Macht und vollzogen alle Staatsgeschäfte im Namen des Chans. Wenn irgend eine wichtige Angelegenheit in dem Rathe dieser Häuptlinge besprochen wurde, so begaben sie sich in aller Form nach dem Palast des Chans, legten diesem angeblich den Fall vor, und lehrten dann mit dessen Entscheidung zurück. Die Lage dieses armseligen Chans war übrigens nicht beneidenswerth und mehrere dieser eingesperrten Schattensfürsten hatten zu entfliehen versucht, sie wurden aber jederzeit verfolgt, gefangen und in ihren Kerker zurückgebracht.



## Chronik der Reisen.

### Reisen im nördlichen Capland. Von Arbonnet und Daumas.

Diese beiden Herren gehören zu der französischen evangelischen Missionsgesellschaft, und haben die Geschichte ihrer Missionsarbeiten, insofern die Ausbreitung ihrer blühenden Missionsanstalten weiter nach Norden dabei in Betracht kommt, zu Paris in einem Bande herausgegeben. Die Reise, von welcher speciell die Rede ist, wurde im Jahre 1838 in den Monaten März, April und Mai gemacht. Ihr Ausgangspunkt ist die Station Morija, welches unter 29° 38' S. B. und 26° 12' O. L. von Paris in einer Ebene liegt, etwas nordwestlich von einem Berge gleichen Namens und zwischen zwei Flüssen, die dem Galebon zufließen. Die Missionäre machten sich auf den Weg, versehen mit allem Nöthigen zur Reise in wilden, unbekannten Ländern, die von wem auch nicht gerade feindlichen, doch zweifelhaften Wildern bewohnt waren, von denen einige noch Menschenfresser sind. Sie besaßen sich im Lande der Bassutos, zogen gegen Norden über den Galebon, und besuchten die westafrikanischen Missionen von Platberg, wo Bassarden oder Westigen, d. h. Nachkommen von Holländern und Gontentotinnen, wohnen.

Die Missionäre waren anfangs zwischen zwei sehr hohen Bergketten fortgezogen, die sich nord gegen Norden erweiterten, so daß das Land offen war; zugleich nahm aber auch der Waldwuchs ab, und der Boden wurde minder schwarz und sandiger. Auf der Station Umpusani oder Hottolani überseht das Auge eine Strecke von 40 Lieres und wird nur durch die zahlreichen Bäume der Malutis oder blauen Berge aufgehalten. Umpusani ist von Bassutos und Gorannas bewohnt; diese sind den übrigen Gontentotten zwar an Größe und Körperkraft überlegen, stehen aber in ihrem moralischen Charakter tief unter ihnen. Sie leben in stetem Kriege mit ihren Nachbarn, sind aber mehr auf Plünderung als auf Kampf bedacht. Seit sie aus dem Westen an die Ufer des Karlep kamen, hat kein benachbarter Stamm einen Augenblick Ruhe genossen. Sie sind auch sehr träge, alle Arbeit bei ihnen geschieht durch die Frauen und durch die Bassutana-Diener, die niemals bestraft werden. Dieser Stamm setzte den Ufern der Missionäre auf die härteste Probe.

Morabing liegt in dem Gebiet der Bassutana-Mantiti, die ehemals den Namen Batlapis führten, und aus Achtung für ihre Königin, die Wittwe Mosotshos, den Namen Mantiti annahmen. Diese, etwa 14,000 an der Zahl, sind über einen Raum von 14 Quadratkilometern verbreitet; gleich den Bassutos, deren Sprache sie sprechen, und von denen sie sich nur wenig unterscheiden, bewohnen sie hauptsächlich die Berge, wo sie mehr in Sicherheit sind. Vor etwa 40 Jahren kamen sie allem Anschein nach von der Delagoa-Bay her. Die Herrschaft ihres Häuptlings erstreckte sich auch über 2 oder 3000 Quadratmeilen, einen Stamm geknüpfter Zulus. Die Marimo-Bassutanas, ehemals Gantibalen, galten als ein Theil der Mantiti, obwohl sie zu Sidimern gehören, die seit längerer Zeit im Lande ansässig sind. Ihr jetziger Häuptling, der zu Lepitang residirt, hat den Beinamen Mosuananana oder das kleine Krokodil; die Bassutos behaupten, er habe den Großvater ihres jetzigen Königs verzeiht.

Die Mantiti sind insofern indolent und nachlässig, als die meisten benachbarten Wilder; sie leben in einem gesunden, von langer, unmäßiger

Süße freien Klima, dessen Kälte manchmal ziemlich streng ist; gestärkt durch die Nothwendigkeit, sich gegen den Hunger zu schützen, und freudig auf der Hut vor ihren Feinden, haben sie eine gewisse Ueberlegenheit über die umwohnenden Sidime erlangt, und sind, wenigstens was den Ackerbau betrifft, so weit vorgeschritten als die Bassutos. Hierse oder Sorgho ist die Hauptnahrung der Rassen und Bassutanas, und der Bau dieser Pflanze beschäftigt sie drei Vierteltheile des Jahres hindurch, denn sie verlangt besondere Pflege. Wie die Bassutanas, essen die Mantiti das Korn in Wasser oder in Milch gekocht, oder in Form eines groben Brodes, das sie Bogobe nennen.

Am 20 März machten die Missionäre sich nach den blauen Bergen auf den Weg, wohin noch kein Europäer vorgekommen war, wandten sich vorerst südlich und zogen durch ein Hügelland zwischen Schluchten und Felsstellen hin, wie sie der Boden in der Nähe der Berge immer zeigt. Auening, ist erster Haltpfad, war ehemals von Bassutana-Bassutanas bewohnt, die Umgegend ist mit Trümmern verfallener Straals bedeckt, und überall sieht man Menschenknochen, zerbrochene Thongefäße und ähnliche Gegenstände. Dreizehn Lieres weiter gegen Norden erreichten sie Malossane, eine von dem Bruder des Häuptlings der Morabing regierte Stadt. Am Fuße des Plateau's fließt der Lotso, den man als die zweite Quelle des Galebon ansehen kann.

Von Malossane nach Gata-Vote ist ein schwieriger Weg durch hohe Thäler und Schluchten. In dieser Gegend wohnten ehemals die Bassutos, deren zerstörte Wohnungen man noch jetzt sieht. Das Platina ist sehr gewöhnlich in diesem Lande, und die Missionäre sammelten kleine Bruchstücke davon, die sie nach Paris sandten. Die Bassutanas zerreiben die Metall zwischen zwei sehr harten Sandsteinen, wischen Kohlenstaub und Fett darunter und reiben sich die Haare damit ein. Das kleine Dorf Intinana-Schana, wo die Bassutanas das Platina gewinnen, ist in der Höhlung eines unermeßlichen Felsens erbaut, der in der Ferne einem großen Hause gleicht. Diese Bassutanas waren ehemals Cannibalen, sie flohen bei dem Anblick der Reisenden und trieben ihre Schafe- und Ziegenherden fort; beruhigt durch die freundschaftlichen Zusicherungen der Missionäre kamen sie endlich zurück und brachten ihre in Wasser gesottenen Pferdeknabirisse zum Essen, „da sie uns aber nicht beherbergen konnten, sagt Arbonnet, so brachten wir die Nacht unter freiem Himmel am Fuße des Felsens zu, und als Erkundung für ihre Gutsfreundschaft verführten wir ihnen das Evangelium.“

(Fortsetzung folgt.)

Englisches Urtheil über Ponsards Lucretia. Das Athenäum vom 19 Aug. enthält eine Kritik über die vielbesprochene Trauerspiel, welche mit den Worten schließt: „Die Stärke des Werks liegt in den wohlgeordneten Reden; denjenigen, welche um solche rhetorische Uebungsstücke sich wenig kümmern, sondern von einer Tragödie mächtige Anregungen und die natürliche Sprache der Leidenschaft verlangen, wird Ponsards Lucretia wenig Vergnügen gewähren; unsere Nachbarn in Frankreich sehen das Drama von einer andern Seite an, und eine kräftige Declamation und glänzende Phrasen lassen sie manches andere vergessen. Darüber sind wir wahrscheinlich incompetent Richter, und wollen gern glauben, daß, was im Odeon so sehr bewundert wurde, weniger Schimmer und mehr dichtes Verdienst haben mag, als fremde Augen entdecken können. Hr. Ponsard ist erst 24 Jahre alt und mag noch mit der Zeit Besseres liefern; inzwischen war sein Triumph glänzend, und so selten auch den Engländern vorkommen mag, so ist das Publicum, für das der Dichter schrieb, jedenfalls der einzige Richter, dem er gefallen muß.“

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 September 1843.

## Die Mormonen.

Wir haben in Nr. 18 v. d. J. einige historische Nachrichten über diese seltsame Secte gegeben, und führen nach der Literary Gazette vom 19 August noch einiges weitere darüber an, da seitdem einige Vorfälle die Bedeutung derselben leider vergrößert haben. Diese Nachrichten gründeten sich auf das Buch eines Hrn. Eastwall, Professors der Theologie zu Kemper im Staate Missouri, und gewinnen ein besonderes Interesse durch die neulich gewaltsame Befreiung des Mormonen-Propheten Joe Smith, welche von dem St. Louis Republican vom 31 Junius folgendermaßen erzählt wird: „Große Aufregung zu Nauvoo! Joe Smith, der Mormonen-Propheet, ist zu Ottawa verhaftet und ins Gefängniß gebracht worden. Die Nachricht kam durch das Dampfboot Osprey nach Nauvoo, und alsdald machten sich 200 Reiter der Mormoneregion auf, um ihn zu befreien. Das Dampfboot Iowa wurde zu Nauvoo von den Mormonen gemiethet, und führte jetzt 150 bewaffnete Männer den Illinois hinauf nach Ottawa, das etwa 200 Meilen von St. Louis liegt. Wir glauben Joe Smith reiste in den nördlichen Theilen des Staats herum, um dem Verhaftungsbehl, den der Gouverneur des Staats gegen ihn erlassen hatte, zu entgegen; er wurde aber zu Ottawa festgenommen.“ Das St. Louis Bulletin vom 3. Julius meldet sodann Smiths Befreiung durch seine Anhänger. „Die Mormonen führten den falschen Propheeten nach Nauvoo, wo sie ihre militärische Stellung verstärken, und erwarten, was die Staatsbehörden thun werden; sie sind jetzt zu stark, als daß ein Lynchrichter etwas gegen sie ausrichten könnte.“

Dies ist, wie man aus dem Datum sieht, das Neueste dieser Geschichte, und man sollte es wirklich für unmöglich halten nach allem was vorgegangen. Daß Menschen sich durch wahnsinnige Glaubensartikel berücken lassen, ist begreiflich, daß aber die Täuschung fortbauern soll, nachdem der Propheet sich als gemeiner Dieb und Betrüger kund gegeben, das gränzt an Unglaubliches. In der Zeit der Banden in Amerika gründete Smith in Verbindung mit einigen seiner schlauesten Anhänger gleichfalls eine Bank. Man ließ diese ihre Subscriptionen in

Scheinen aber Grundbesitz zum 3 bis 6fachen des wahren Werths bezahlen, und die wenigsten schossen die Fonds in baarem Geld ein. Der Credit der Bank nahm bald ab, und endlich kam es zum Bruch. Man sagte Smith und seine Genossen der Unfähigkeit, Selbstsucht und Tyrannei an, Smith aber nannte die Widerspenstigen, die sich nicht um ihr Geld betrügen lassen wollten, Abtrünnige, und verglich sie mit der Nothe Korah, Dathan und Abiram. Aber der Abtrünnigen wurden immer mehr, und die ganze Gesellschaft schien einer unvermeidlichen Auflösung entgegenzugehen. Diese trat aber nicht ein; sey es daß Smith, namentlich bei der damaligen allgemeinen Bankverwirrung in den Vereinigten Staaten, sich doch zur Noth herauszulegen konnte, oder aus was immer für einem Grunde, kurz er behielt genug Einfluß über seine Anhänger, um eine „neue Offenbarung“ zu verkündigen: ein prächtiger Tempel sollte gebaut werden, die Gaden der Gläubigen strömen herbei, Smith aber und seine Genossen vergaßen nicht, aus den eingebrachten Geldern sich selbst Häuser zu bauen. Nichts öffnete dem bethörrten Volke die Augen, von verschiedenen Seiten strömten die Gläubigen nach dem Hauptquartier des Propheeten, denn das frühere Sectenwesen in Amerika und die wahnsinnigen Campmeetings, in denen der religiöse Fanatismus aufs Ärgste hinausgeschraubt wurde, hatten die Massen auf allen möglichen Unfinn vorbereitet. So hatte der Aufstand der Abtrünnigen keine Folge, denn ihre Stellen wurden schnell durch neue Schüler ausgefüllt; nichtsdestoweniger scheint das Spiel in Amerika ziemlich ausgespielt, und etwas besonderes muß geschehen, oder der Mormonismus mit all seinem Trug muß untergehen.

Smith, von Schwierigkeiten aller Art umrungen, sah endlich keine Hilfe mehr, als in schneller Flucht. Er verschwand deshalb in einer Nacht, begleitet von seinen kaiserlichen Spießgesellen und verfolgt von der Gerechtigkeit. Aber die Jagd der Diener der Gerechtigkeit war ohne Erfolg, denn er hatte einen ganzen Schwarm entschlossener Anhänger hinter sich, welche den Verfolgern den Weg verlegten, und so kam er über die Gränze des Staats, gefolgt von den Gläubigen einer großen Zahl Menschen, die er um all das Ihrige gebracht hatte.

Was in neuester Zeit den Verhaftsbefehl gegen ihn veranlaßte, finden wir nicht angegeben, wahrscheinlich aber ist es, daß die gefährlichen Zusammenrottungen von Bewaffneten endlich die Regierung zum Einschreiten vermochten, denn es soll sich unter den nähern Bekannten Smiths eine wahre Affassinenrotte gebildet haben, welche als Grundlag aufstellte, daß man die Abtrünnigen als Feinde Gottes und der Menschen vernichten müsse.

Werkwürdig ist es, daß zu gleicher Zeit, als Smith in Amerika die unverschämtesten Betrügereien übte, im J. 1837, seine Sendlinge nach England kamen und dort ziemlich bereitwillige Aufnahme fanden, worüber die Litt. Gaz. ohne in nähere Auseinandersetzungen einzugehen, bemerkt, der Fortschritt der Secte in England sey wahrhaft schimpflich,

## Y u c a t a n.

### 1. Geschichtliches.

(Schluß.)

Stephens ist bemüht, seinen Satz, daß die Vorfäter der jetzigen Indianer die Städte bauten, deren Ruinen er durchwanderte, möglichst zu erweisen, und gibt nachstehendes als Ergebnis seiner aus der Geschichte geschöpften Ansicht: „Nach den Traditionen, Zeichnungen und mexicanischen Handschriften, die nach der Eroberung verfaßt wurden, waren die Tolteken \*) die ersten Bewohner des Landes Anahuac, jetzt unter dem Namen Neuspanien oder Mexico bekannt. Sie wurden ihrer eigenen Geschichte zufolge aus ihrem nördlich von Mexico gelegenen Vaterlande verbannt, und zogen im Jahre 596 unserer Zeitrechnung südwärts, hielten sich während ihrer Wanderung an verschiedenen Orten auf, und kamen 124 Jahre nach ihrem Auszug in das Thal von Mexico, wo sie die Stadt Tula (Tollan) bauten, nahe an der Stelle des jetzigen Mexico. Ihr Reich dauerte 400 Jahre, während welcher Zeit sie sich stark vermehrten und große, zahlreiche Städte bauten, aber endlich kam schreckliches Unglück über sie. Mehrere Jahre lang fehlte es an Regen, die Luft von todbringenden Dünsten erfüllt, streckte die Bevölkerung ins Grab, ein großer Theil des Volkes kam durch Hunger und Seuchen um, darunter der letzte König, und im J. 1052 nahm ihr Reich ein Ende. Die elenden Reste der Nation flüchteten theils nach Yucatan, theils nach Guatimala, während nur wenige zurückblieben an den Gräbern ihrer Väter im großen Thale, wo jetzt Mexico liegt. Ein Jahrhundert lang lag Anahuac wüste und entvölkert da. Die Schikimelen folgten der Spur ihrer verödeten Städte, dann kamen die Noolhuanen, die Tlascalteken, und endlich die Azteken, die Unterthanen Montezumas zur Zeit der spanischen Eroberung. Die Geschichte aller dieser Stämme ist dunkel und verwirrt. Die Tolteken, welche für die ältesten gelten, soßen auch die gebildetsten gewesen seyn. Wahrscheinlich waren

sie die Begründer des eigenthümlichen Baustyls, den man in Guatimala und Yucatan findet und den alle spätern Bewohner annahmen, und da sie ihren eigenen Jahrbüchern zufolge nicht vor dem Jahre 1052 aus dem Thale von Mexico fortzogen, so können die ältesten von ihnen in den genannten Ländern erbauten Städte nicht über 4 bis 500 Jahre vor der spanischen Eroberung gestanden haben. Dieß gibt ihnen ein verhältnißmäßig sehr junges Alter, viel jünger als das oben erwähnte Maya-Manuscript, und eigentlich noch jünger als ich selbst ihnen beilegen möchte.“

Es war eine Zeit in der europäischen Geschichtsschreibung, wo man über alle Massen skeptisch war; so namentlich in der Mitte des vorigen Jahrhunderts. Damals läugnete man das ehemalige Daseyn solcher Trümmerstädte gänzlich, weil man sich in Amerika selbst nicht darum kümmerte, und sie auch wirklich nicht kannte. So wurden die Berichte der ältesten spanischen Geschichtsschreiber völlig in Zweifel gezogen, obgleich der achtungswerthe Herrera von Yucatan mit deutlichen Worten sagt: „es fanden sich hier so viele und so prächtige steinerne Gebäude, daß es zum Erstaunen war, und das größte Wunder ist, daß die Indianer ohne den Gebrauch von Metall zu kennen, solche Gebäude aufzuführen konnten, welche Tempel gewesen zu seyn scheinen, denn ihre Privathäuser waren alle von Holz und mit Stroh gedeckt.“ Und an einer andern Stelle sagt er: „zwanzig Jahre lang herrschte ein solcher Ueberschuß im Lande, und das Volk mehrte sich so stark, daß man sagen konnte, das ganze Land gleiche Einer Stadt.“ Diese letztere Stelle gibt vielleicht den Schlüssel zu dem viel besprochenen und als Beweis gegen die ehemalige höhere Cultur der Indianer gedruckten Umstand ihrer jetzigen Entartung. Yucatan ist ein wasserarmes Land, und ohne Wasser kein Aebau möglich; die Anlage von Brunnen ist kostspielig, und wo deshalb vermögliche Ercoelen reichliche Brunnen anlegen, da sammelt sich das Volk und nimmt rasch an Zahl zu. Wir werden später aus den Mittheilungen über die zahlreichen Bauten sehen, daß Anlage von Brunnen und Eisernen einen Haupttheil derselben ausmachten, und daß diese Wasserbehälter, wie es scheint, unter den Schuß der Götter und der Priesterschaft gestellt waren. Indem nun die Spanier alles thaten, um die Indianer von dem Besuch der alten Bauten abzuhalten und so das Christenthum zu verbreiten, vernichteten sie eben dadurch die großartigen ehemaligen Wasserleitungen, wovon Unfruchtbarkeit und Entvölkerung des Landes die natürliche Folge waren. \*) Cogolludo gibt uns den deutlichsten Beweis dieses Sinkens, wenn er erzählt, daß im Jahre 1582, also 40 Jahre nach der Eroberung, alle indianischen Adligen ihre Wohnungen in der Stadt Mayapan und die Steuerfreiheit in Anspruch nahmen, zu seiner Zeit aber, d. h. ein Jahrhundert später, „war dieser ganze indianische Adel so herunter gekommen, daß selbst die Nachkommen von Tutul Xiu, welcher der König und geborne Herr des Mayalandes war, nichts zu essen hatten, wenn sie

\*) Daß dieser Name „Erbauer“ bedeutet, haben wir schon öfters erwähnt; dieß schadet aber der historischen Wahrheit nicht.

\*) Stephens bemerkt im Laufe seiner Reise wiederholt, daß die Indianer bei den Forschungen in den Ruinen namentlich sich nach den Brunnen umsahen.

nicht durch Handarbeit ihr Unterkommen erwerben.“ Stephens schließt daraus ganz richtig: „wenn in jener Zeit der Adel sich nicht mehr um seine Ansprüche kümmerte, wenn selbst die Nachkommen des königlichen Hauses nichts zu essen hatten als was sie mit ihrer Handarbeit erwarben, so ist es nicht zu verwundern, daß die jetzigen Indianer nach neun Generationen, ohne geschriebene Sprache, durch 300jährige Knechtschaft niedergedrückt und zu täglicher anstrengender Arbeit genöthigt, um einen kläglichen Unterhalt zu gewinnen, die Geschichte ihrer Väter nicht kennen und sich um die zerstörten Städte in ihrer Nähe nichts kümmern. Und so zerschmettert und nie-dergebengt sie jetzt durch die lange Sklaverei seyn mögen, so sind sie doch nicht mehr entartet, als die Nachkommen jener furchtbaren Spanier, die ihr Land angriffen und eroberten. In beiden sind alle Spuren des früheren kriegerischen Geistes ihrer Vorfahren verschwunden. Die Veränderung in den Gesinnungen und Gefühlen ist radical, und erwägt man diesen geistigen Wechsel, so ist der Verlust bloßer mechanischer Kunstfertigkeit vergleichungsweise gering.“

Es ist aus der Geschichte der Eroberung Yucatan zur Genüge bekannt, mit welcher Hartnäckigkeit und Entschlossenheit die Bewohner von Yucatan ihr Land und ihre Götter verteidigten, und es wäre nicht unmöglich, daß sie in Zukunft wieder gleich trotzig und kriegerisch würden, wozu die Indianer Guatimala's bereits den Anfang gemacht haben. In dieser, so wie in historischer und geographischer Beziehung ist es interessant einen Blick auf das Land zu werfen, das zwischen Yucatan und Guatimala liegt, und das bis jetzt noch kein Weißer betreten hat. Dort soll der Sage nach die Indianerstadt liegen, in welcher der alte Odhendienst noch heute fortdauert. Stephens kam auf seiner Reise nicht über den Ort Tzucbide (unter 89¼° W. L. u. 19° 40' N. B.) hinaus; die bekannten Theile Guatimala's liegen um mindestens drei Grade weiter gegen Süden; der Zwischenraum ist fast gänzlich unbekannt. Aus diesem Landstrich kamen die Indianer, welche hundert Jahre vor der Ankunft der Spanier das Meiste zur Zerstörung der Herrschaft von Mayapan beitrugen. Das Land selbst bis zum See von Peten (zwischen 17 u. 17½° N. B.) war den Spaniern bis zum J. 1608 gänzlich unbekannt; zwei Franciscaner-Mönche versuchten es damals, die dortigen Indianer zu bekehren; aber umsonst; im J. 1697, also vor noch nicht anderthalb hundert Jahren, wurde ein Kriegszug gegen die Indianer an und im Petensee unternommen und die Stadt auf der Insel erobert; dort fanden sich so viele Tempel und Götterbilder, als hätte das ganze Indianerthum sich vor den Spaniern dahin geflüchtet, was auch um so wahrscheinlicher ist, als Cogo Lindo und Willagutierrez bestimmt versichern, daß das Volk von Ija — so hieß die Stadt auf der Insel im Peten-See — aus dem Lande Maya stammte, und einst einen Theil des Mayavolks ausgemacht habe. Die im Jahre 1701 zu Madrid gedruckte Erzählung dieses Kriegszugs bemerkt jedenfalls, daß noch vor weniger als 150 Jahren die Bewohner um Peten völlig unabhängig waren, und ihren alten heidnischen Cultus fortsetzten. Ist die Frage so unverständlich, wenn sie dahin lau-

tet: haben sich diese Indianer, die damals aus der Stadt Ija und der Umgegend flohen, nicht tiefer ins Gebirge gezogen, wohin ihnen kein Spanier gefolgt ist, und ist es darum nicht wahrscheinlich, daß noch jetzt in jenem Lande Indianer haufen, die den alten Göttern andäugen? Stephens bemerkt, daß ihm die Bewohner von Tzucbide und der Umgegend sagten, weiterhin gebe es keine Ruinen, aber da eine Menge der Ruinen im Osten den Bewohnern selbst gleichfalls unbekannt waren, so ist dieß gar kein Beweis, daß nicht auch tiefer im Lande gegen Süden sich noch solche finden. Unwahrscheinlich ist es also nicht, daß ein Vordringen in jene bis jetzt unbekannte Gegenden noch mit unbefehrten Indianern in Verbindung bringen kann, deren Sprache und Sitten, ja vielleicht deren Bauten einen Fingerzeig zur Erklärung dessen bieten, was bis jetzt in dem östlichen Theil Yucatan's aufgefunden wurde. Der Faden der Geschichte wäre somit nicht unwiederbringlich abgerissen.

### Obriß Stoddart und Capitän Conolly.

Die öffentlichen Nachrichten haben bekanntlich vor einigen Monaten die Hinrichtung dieser beiden englischen Officiere in Yucatan gemeldet, andere aber die Wahrheit des Gerüchtes in Zweifel gezogen. Die öffentliche Aufmerksamkeit ist natürlich in England regt, und wünscht über das Schicksal dieser beiden Officiere unterrichtet zu seyn. Ein Hauptmann Groves hat nun in einem Pamphlet den Stand der Sache auseinandergelegt, und erklärt sich bereit, selbst und zwar auf eigene Kosten nach Yucatan zu gehen, um sich über das Schicksal jener Männer Gewißheit zu verschaffen, vorausgesetzt, daß die Regierung ihm gestattet, als beglaubigter Agent der Regierung zu reisen. Die englische Regierung scheint indess nicht geneigt, sich in diese innerasiatischen Handel zu mischen oder auch nur den Wunsch davon zu haben, und hat dem Hauptmann Groves sehen möglichen in ihrer Macht stehenden Beistand an, nur denjenigen, den er einzig verlangte, nämlich als beglaubigter Agent der englischen Regierung zu reisen, lehnte sie entschieden ab. Hauptmann Groves wendet sich jetzt an das Publicum zu Gunsten des bekannten Missionsworts, der sich anbot nach Yucatan zu gehen und Aufkundigungen über das Schicksal von Obriß Stoddart und Capitän Conolly einzuziehen, wenn man ihm nur die Reisekosten, nämlich 500 Pf. St., erstre. Hauptmann Groves spricht sich in seinem Pamphlet sehr heftig gegen die Regierung aus, welche er der Gleichgültigkeit gegen das Loos der beiden Officiere anklagt, die doch auf einer diplomatischen Mission in Yucatan begriffen gewesen wären.

### Chronik der Reisen.

#### Reisen im nördlichen Cayland.

(Fortsetzung.)

Die Reisenden zogen sodann ostwärts, und fanden im Hintergrunde eines Thaies eine Offenlinie, die leicht zu bearbeiten wäre. Bald darauf näherten sie sich der Wohnung der Marimes oder menschenfressenden Weischnan; der Anblick dieser schwarzen Menschen, sagt Reboussier, deren blutdürstige Gewohnheiten wir kannten, war nicht



geeignet und zu beruhigen, ihre durchdringenden wilden Augen, ihr scharfes Gesicht, als sie unserer Aufsicht wurden, das darauf folgende, künftige Schweigen, die Reuten, die Netze, die Segalen, mit denen sie bewaffnet waren, schüßten Schrecken ein. Unser Führer rief ihnen zu, der Weiße sey ein Freund Moschisch's. Der Name dieses gescheiterten Hauptlings war für die Missionäre eine mächtige Empfehlung. Arboussier redete sie an, um sie in den Wahrheiten des Evangeliums zu unterrichten, der Vorschlag, eine Mission bei ihnen zu errichten, wurde auch sehr freundlich aufgenommen, und Arboussier glaubte, sie würde Erfolg haben. Das Land, das sie bewohnen, ist gesund, fruchtbar und wohl bewässert.

Der Stamm dieser Marimos besteht aus höchstens 4000 Menschen und lebt in zwölf Dörfern. Sie waren ehemals Nomaden und schüßten den Reisenden gefährliche Burcht ein. Seit etwa 12 Jahren haben sich ihre Sitten gemildert, sie saugen an das Brod zu bauen, Vieh zu züchten und Verbindungen mit ihren Nachbarn einzugehen. Nur noch heimlich speisen sie Menschenfleisch. Der Stamm war ehemals reich und mächtig, und man kannte ihn unter dem Namen Kasinkin; sie wurden aber aus ihren Wohnungen nördlich von ihrem jetzigen Aufenthaltsort vertrieben, die gänzliche Entbehrung von allem Nothwendigen machte sie zu Räubern und Menschenfressern, und endlich gewannen sie Geschmach an dieser abscheulichen Nahrung. Sie sollen in Ermangelung anderer Opfer ihre Weiber und Kinder essen, die sie untereinander austauschen. Arboussier theilt den Todtengefang mit, den sie im Anfang ihrer blutigen Opfer ankamen.

Zwei oder drei Meilen südlich von Ruening, längs der Kette der Malutis oder blauen Berge, leben die Makallas, ein anderer Gannibalenstamm. Sie sind Unterthanen von Moschisch, der ihnen die Aufsicht über seine Herden anvertraut hat unter der Bedingung, daß sie das Land bauen und nicht mehr seine andern Unterthanen aufferessen.

Nicht ohne viele Mühe entdeckten die Reisenden einen Pfad, der sie durch das Labyrinth der Berge, in das sie sich verwickelt hatten, hindurchführte. Nachdem sie einige Zeit am südlichen oder linken Galedon-Ufer hingezogen waren, kamen sie zwei Meilen von dem Gipfel der Kette an dem Namagari, der nach Norden fließt. Auch hier sind Trümmer von Wohnungen, aber wahrscheinlich werden die Bassutos zurückkommen, denn das Land ist fruchtbar und gut bewässert. Allerdings ist das Klima streng und das Holz selten, aber diese Nachtheile werden das Volk in seinen Niederlassungsplänen nicht aufhalten, denn die Höhe des Landes ist eine Sicherheit weiter für sie.

Etwas weiter hin, zu Jalluna-Schuana, trennten sich die Missionäre von dem Führer, der sie von Merabing her begleitet hatte, bestiegen ihre zwei besten Pferde und schlugen, bloß von ihrem gewöhnlichen Diener begleitet, statt der nordöstlichen eine ganz östliche Richtung ein, um tiefer in die Malutiberge einzudringen, welcher Ausdruck bei den Eingebornen „höchste Gipfel“ bedeutet. Diese Form herrscht vor, was der sonst gewöhnlichen Erscheinung von tafelförmigen Bergen in Südafrika ganz entgegen ist. Das Land, das man durchwandert, ehe man zu dem von den Geographen sogenannten Ketten zweiten Ranges gelangt, ist wellenförmig und steigt allmählich an; die Abhänge der Hügel sind fruchtbar und die Thäler mit dem glänzendsten Grün bedeckt. Diese Hochthäler sind in allen Richtungen von bald einzeln stehenden, bald in kleinen Gruppen vereinigten Höhen durchschnitten, die gewöhnlich unbedeutend sind, sanft abfallen und oben in eine tafelförmige Fläche

ausgehen. Einige besondere Kennzeichen dieses Alluvialbodens deuten die Existenz von Eisenerzminen an. Das hohe Gras dieser Thäler hegt und nährt eine Menge wilder Thiere aus dem Antilopengeschlecht, die sich hier vervielfältigen, ohne jemals anzukommen, obwohl sie den Hallstrichen der Menschen und den täglichen Angriffen der Löwen, Hyänen und Panther ausgesetzt sind. Die Gebüsche gewähren zahllosen Vogelschaaren einen Aufenthalt, während diejenigen, welche vom Raube leben, in den höhern Lüssen kreifen.

Das Klima dieser Thäler ist gesund, obgleich die Luft an einigen Orten schwach und selbst kalt ist, Wasser ist in Gülle vorhanden und klar, salzige und Mineralquellen dagegen selten. Dieß Land, dessen Anblick Hrn. Arboussier wiederholt an die Gervannien mahnte, hat eine viel geringere Bevölkerung, als es äußern scheint. Die Brissquanghorden, die es nacheinander einnahmen, haben unaussprechlich einen Vervielfachungsfreig gegeneinander geführt. Kaum findet man noch schwache Reste derselben, und die zerstörten oder verlassenen Kraals sind weit zahlreicher als diejenigen, welche ihre Bewohner bewahrt haben. Vom Mosoto bis zum Oranjesfluß (Gariep), d. h. auf einer Strecke von drei Längengraden, zählt man auf der Westseite der Malutis kaum 45,000 Menschen. Die mittlere Region der Kette, in welche man nach Durchwanderung der Hochthäler tritt, zeigt einen verschiedenen Charakter. Die Felsen erscheinen in neuen Gruppen, lang fortlaufend, mit steilen fast unzugänglichen Abhängen. Auf diesen Höhen findet man die schönsten Sandsteine, Kiesel, Krystalle und einige Anzeichen von Marmoradungen. Die Temperatur sinkt, und die Vegetation, wenn gleich noch schön, ist minder kräftig. In der höhern Region besteht der Grund der Thäler aus Granit, aber die Spitzen der Berge bestehen aus einem feineren, groben, brüchigen Sandstein von schmutzig grauer Farbe, was dazu beitrug, den Bergen den Namen „blaue Berge“ zu geben; obgleich derselbe speziell dem nördlichen Theil zukommt und minder allgemein ist, als der der weißen Berge, so hat er sich doch auf der Karte erhalten. In diesem Theil der Kette sind die Sandsteinschichten weit stärker geneigt, als in den Thälern am Fuße des Berges, und manchmal sind sie brunnsteil vertical. Man findet hier nicht mehr diese ausgebrochenen Steine, diese Trümmer, welche die Seiten der Hochthäler decken, man sieht nur eine Masse übereinander gehäufte oder aneinander geschlossener Ketten, die von einem steilen, blauen, harten, ein bis zwei Fuß hohen Gras und hier und da einigen Büschen bedeckt sind. Im südlichen Theil ist die Vegetation mannichfaltiger. Der Abhang der Malutis zeigt eine Menge Terrassen, die sich allmählich bis ans Ufer des indischen Meeres senken.

(Fortsetzung folgt.)

Der neueste Bericht der Commissäre für Nationalerziehung in Irland ist erschienen, und man ersieht aus demselben, daß die Zahl der Nationalschulen in Irland seit dem Jahre 1841 von 2337 auf 2721 gestiegen ist, so wie die Zahl der Schüler von 281,849 auf 329,792. Die Commissäre blieben standhaft den Grundsätzen treu, von denen sie ausgegangen sind (nämlich allen Proselytismus zu vermeiden und nur allgemeines Christenthum vorbehaltslos späteren speziellen Unterricht lehren zu lassen). Diese Grundsätze werden auch in dem genannten Bericht umständlich vertheidigt gegen die Anfeindungen der (von der Hochkirche gestifteten) Church Education Society. (Mithras vom 19 Auguß.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 September 1843.

### Skizzen aus Syrien.

#### Die syrische Wüste.

Nachdem ich mir Damascus, seine gesegneten Gärten, Quellen und Blumenauen, die von jeder ein Lieblingssthemma arabischer Poeten waren, genugsam betrachtet hatte, machte ich in Gesellschaft eines in Geschäften reisenden Kaufmanns, bei dem ich während meines Aufenthalts in Damascus gewohnt hatte, einen Ausflug in die syrische Wüste, um die daselbst hausenden Beduinensämme näher kennen zu lernen. Vier deutsche Meilen vom Damascus beginnt die Provinz Dscholan, welche sich gegen drei Tagesreisen in südöstlicher Richtung ausbreitet. Ihre Breite beträgt etwa fünf deutsche Meilen. Der Pascha von Damascus beauftragt einen Beamten die Abgaben von den Landleuten und den Tribut von den Arabern einzusammeln. Dieser Beamte heißt Hakkim ed Dscholan, und sein Geschäft ist mit vielen Schwierigkeiten verbunden. Vier schöne Beduinensämme, bei welchen sich die alten guten Sitten in ihrer Reinheit erhalten haben, lagern in der Ebene von Dscholan; es sind die alten Stämme der Diabim, Nabakim, Wusim und Menadrim. Die letztgenannten wohnen an den Ufern des Wadi Salas, eines Flusses, welcher aus Hauran kommt und gegen das todtte Meer hin seinen Namen in Scheriat el Manhur verändert. Einige dieser Araber führen kein Nomadenleben, wohnen aber doch fortwährend in Zelten; an den Ufern des Flusses haben sie Obstdörfer angelegt, deren Ertrag von den wandernden Krämeru gekauft und in der Landschaft Hauran von ihnen wieder verkauft wird.

Die Araber auf den Bergen von Dschabel Heiss besitzen etwa 300 Zelte; sie versorgen Damascus mit Milch, Schöpfenfleisch und Holzkohlen, zu welchen letztern sie den Reichtum an Eichen aus dem Gebirge benutzen. Der Stamm der Nabakim wie die vom alten Stamme Faddel zahlen dem Pascha von Damascus regelmäßig ihren Tribut, weil sie mit der Stadt und deren Umgebungen in beständiger Geschäftsverbindung stehen. Manche bauen auch das Feld in verschiedenen Theilen des Gebirges, andere sind Nomaden; sie haben wenige Pferde, aber große Schaafherden, mit welchen sie einen ziemlich aus-

gebreiteten Handel treiben. Der Kaufmann, mein Freund, versicherte mich, daß sich die vom Stamme Faddel unter allen Arabern am besten auf die Schafzucht verstanden. Während ihres Sommeraufenthalts in der Landschaft Bala machen sie auch Geschäfte mit den Drusen und andern Bewohnern des Libanon.

Viele Leute vom Wusistamme bauen Weiz und Durra im Gebirge, leben aber in Zelten und verändern ihren Aufenthalt nach jeder Ernte; sie haben Kamele, Schafe und Rinder und stehen mit der Regierung von Damascus gleichfalls in sehr freundeten Verhältnissen. Die am See Hule (Samachonitis) wohnenden Wusim ziehen auch treffliche Büffel. Die Viehzucht ist die Hauptbeschäftigung dieses Stammes, welcher in zwei Unterabtheilungen zerfällt: Hamasim und Balarim. Sie sprechen ein unvermisches, ganz reines Arabisch.

Die vom Stamme Szokhuri ziehen in Dscholan und Hauran herum; sie zahlen dem Pascha keinen Tribut und setzen sich mit Stolz: wir sind keine unterworfenen Araber. Die Soldaten des Pascha fürchten sich vor ihnen, denn sie sind verwegener und scheuen keine Gefahr; sie sind weit und breit berühmt wegen ihrer Tapferkeit; die Pilgerkarawane von Damascus pflegt sich mit ihnen zu verständigen und abzufinden, um nicht beunruhigt und geplündert zu werden. Die Männer dieses kriegerischen Stammes haben breite Gesichtszüge und dicke Bäute; sie sind die Abkömmlinge eines Stammes, welcher sehr berühmt ist in der Geschichte der Beduinen. Sie sind fast beständig im Kriege mit dem großen Stamm der Annesi, welche im Sommer ihren Aufenthaltsorten nahe kommen; sie stellen 600 Reiter ins Feld. Von ihrem Emir Ben Zeidan, an welchen mein Freund ein empfehlendes Schreiben hatte von einem andern Häuptling der Steppe, wurden wir wohlwollend aufgenommen und in seinem Zelte gastlich bewirthet. Ben Zeidan ist ein Mann von 58 Jahren und hat zehn Söhne und sieben Töchter; die edlen Gesichtszüge, die funkelnden Augen, die schön geschwefte Nase, der lange, kohlschwarze Bart erheben ihn in die Reihe jener imposanten Gestalten, die man nie vergißt. Er ist in jeder Hinsicht das Muster eines arabischen Emirs.

Vor zwei Jahrhunderten waren die Beduinen vom Stamm Serhan, dessen Gründer in Mesopotamien hausten, Herren der ganzen Landschaft Hauran. Aber der Stamm Serhan trieb sie in die Wüste, wo sie lange Zeit sammt ihren Heerden eine kümmerliche Existenz hatten. Durch ihr Bündniß mit dem einflußreichen Stamme der Sjahuri gelangten sie wieder zu einigem Ansehen und ihre Macht besteht dormalen in etwa 400 Reitern. Man wirft ihnen vor, daß sie bloß äußerlich die Fasten des Ramadan beobachteten. Ihre Frauen sind berühmt wegen ihres schönen Wuchses und wegen ihrer Tugend. Die kriegerischen Männer erheben Tribut von den Karawanen auf Bagdad und Basra.

Die Beduinen von Dschebel Belka umfassen über 40 kleine Stämme, die in circa 5000 Zelten haufen. Ihr oberster Scheich zählt an den Pascha von Damascus einen jährlichen Tribut von 1000 Schafen; sein Gehorsam ist indessen sehr precär. Diese Araber schlagen ihre Lager bis nach Keraf an dem südöstlichen Ende des todtten Meeres auf; sie verkaufen Vieh nach Jerusalem, woselbst man sie häufig sieht; manche haben sich dem Landbau gewidmet, wohnen aber doch fortwährend in Zelten.

Wendet man sich von den Bekabergen (Dschebel Belka) nach Westen, so findet man in den Ebenen am todtten Meere und dem See Tabaria viele beträchtliche Stämme, welche unter dem Namen Araber des Sur zusammengefaßt werden (alter Marschboden heißt nämlich Sur); sie werden nach ihren Aufenthaltsorten in vier Classen getheilt. Unter den Sur-Arabern vom Jerusalem werden diejenigen verstanden, welche zwischen dem todtten Meer und Jerusalem sich aufhalten. Der Hauptstamm derselben führt den Namen Mesudi und der Scheich desselben heißt Emir el Koda.\*) Sie erheben beträchtlichen Tribut von den Christlichen Pilgern, welche nach Jericho und nach dem todtten Meer wallfahrten. Viele von den Sur-Arabern bauen den Boden und ziehen Büffel, verkaufen ihr Vieh auf dem Markt in Jerusalem und bezahlen Tribut an den Hakim der heiligen Stadt.

Kehren wir aus dem Westen nach den südlichen Thellen des todtten Meeres zurück, so finden wir einen arabischen Stamm bei Hebron, welches die Eingebornen Kalil heißen. Bei dem Dorfe Keraf am südöstlichen Ende des todtten Meeres erhebt sich der Berg Nebo, von dessen Gipfel Moses das gelobte Land überlief; auf dem Berge erblickt man ein verschallenes Castrum, welches aus den Zeiten der Kreuzzüge herrühren soll. Die Bewohner von Keraf, etwa 600 Christen und eben so viele Türken, sind eine Art Nomaden, welche ihre Häuser im Sommer verlassen und mit ihren Familien und ihrem Vieh umherziehen, um Weide und Wasser zu suchen. Die Türken von Keraf waren eifrige Bekenner des Wahabismus und die Christen zahlten einen jährlichen Tribut an die Regierung der Wahabiten, dieser Puritaner des Islams. Die Beduinen dieser Gegend können ungefähr 500 Reiter ins

Feld stellen; sie verlegen sich auf die Kamelhucht, haben auch an vielen Stellen mit unverkennbarem Fleiße die Steppe cultivirt. Sie treiben Landbau in dem Thale des Wadi Hassa, eines Flusses, welcher sich ins todtte Meer ergießt.

Der Stamm der Horidabeduinen in der syrischen Landschaft Alaba kann gegen 300 Reiter stellen, auch eine große Menge bewaffneter Kameltreiber. Diese Araber stehen in beständigem Verkehr mit Cairo. Eine Karawane von mehr als 4000 Kamelen dieser Araber geht jährlich nach Cairo, um Weizen, Gerste und Kleidungsstücke zu kaufen, auch nach Hauran und nach Gaza reisen sie, um Kamel zu verkaufen.

Inmitten der östlichen Wüste, 28 Tagereisen von Damascus in der Richtung von Darajeh, der ehemaligen Hauptstadt der Wahabiten, liegt eine Gebirgskette, Dschebel Schammar genannt, wo der mächtige Beduinenstamm Beni Schammar wohnt. Die Araber dieses Stammes sind Todfeinde der Annessi und machen des Plünderns halber sehr häufig Expeditionen nach Hauran.

Weste Beduinen sind die Annessi, welche Nomaden sind in der strengsten Bedeutung des Wortes, denn sie bleiben fast das ganze Jahr hindurch in beständiger Bewegung. Ihre Sommerquartiere sind an den Grängen Syriens und im Winter ziehen sie sich in das Innere der Wüste oder gegen den Euphrat hin. Im Sommer lagern sie an den schönen Bächen und Quellen der syrischen Steppe, aber selten bleiben sie über drei oder vier Tage an derselben Stelle. Sobald ihr Vieh das Gras in der Nähe eines Wasserplatzes aufgezehrt hat, sucht der Stamm andere Weide, und das wiederum wachsende Gras dient einem spätern Lager zur Weide. Die Lager variiren hinsichtlich der Zahl der Zelte von 10 bis zu 800; sind der Zelte nur wenige, so werden sie in einem Kreis aufgeschlagen, was bei den Beduinen Dumar heißt; eine beträchtlichere Menge wird in einer geraden Linie oder in einer einzigen Reihe aufgeschlagen, besonders längs eines Baches; manchmal werden auch drei oder vier Zelte hinter einander aufgeschlagen, solche Lager heißen in der arabischen Sprache Nezel. Im Winter, wenn es weder an Wasser noch an Weide fehlt, ist die Lagerungsart verschieden. Der ganze Stamm breitet sich alsdann über die Ebene aus in einzelnen Abtheilungen von drei oder vier Zelten mit einem Zwischenraum von einer halben Stunde zwischen je zwei Abtheilungen. Bei dem Dumar wie bei dem Nezel liegt das Zelt des Scheichs oder des Häuptlings immer an der westlichen Seite, denn von Westen her erwarten die syrischen Beduinen ihre Feinde wie ihre Gäste. Die ersteren zu bekämpfen und letztere zu ehren ist die erste Pflicht des Scheichs, und da ein Gast am ersten Zelt abzukneten pflegt, welches sich ihm im Lager darbietet, so muß das Zelt des Häuptlings auf derjenigen Seite seyn, von welcher her die meisten Fremden eintreffen; es ist sogar schimpflich für einen reichen Mann, sein Zelt auf der östlichen Seite aufzuschlagen.

Jeder Hausvater steckt seine Lanze an der Seite seines Zeltes in die Erde und vor dem Zelte bindet er seine Stute an; hier schlafen auch des Nachts die Kamel; Schafe und

\*) Das heißt der Emir der heiligen Stadt (Koda), wie Jerusalem jetzt gewöhnlich genannt wird. A. d. R.

Ziegen bleiben Tag und Nacht unter der Obhut eines Hirten, der sie jeden Abend nach Hause treibt.

Als ich von Kadmor nach Damascus zurückkehrte, begegnete ich an demselben Tage zwei starken Beduinenlagern, welche sich langsam über die sandige Ebene bewegten, um Wasser und Weide zu suchen. Sie marschirten in folgender Ordnung: voran sechs Reiter, um zu recognosciren; diese Abtheilung wird Sulf genannt und pflegt eine Stunde oder eine Meile dem Lager voranzuwellen, um zu sehen wie es aussieht, ob Feinde im Hinterhalt sind oder nicht. Die Hauptmasse nahm eine Linie von wenigstens einer Meile in der Fronte ein; zuerst kamen Bewaffnete auf Pferden und Kamelen, dann kamen die weiblichen Kamelle mit ihren Jungen und grasten in weiten Reihen während ihres Marsches, hinter ihnen kamen die mit den Zelten und Vorräthen beladenen Kamelle und zuletzt kamen die Frauen und Kinder auf Kamelen mit Sätteln von der Gestalt einer Wiege und mit Vorhängen versehen, um sie vor der Sonne zu schützen. Die Männer ritten seitwärts und unter dem Reisezuge herum, die meisten vor der Linie; manche führten noch Pferde am Zügel. In beiden Lagern waren über 4000 Kamelle und der ganze große Zug gewährte einen imposanten, pittoresken Anblick — ein ächtes Bild des Orients. Von allen Beduinen sah ich keinen einzigen zu Fuß, außer einigen Hirten, welche die Schafe und Ziegen etwa eine Stunde hinter dem Hauptcorps nachtrieben. Auf dem Marsche ist der Collectivname für die Kamelle eines Zeltes Medhur. Ein sitzendes Lager bewaffneter Araber, die auf einem Kriegszuge begriffen sind und entweder auf Pferden oder auf Kamelen reiten, nennen sie Gazu.

In zwei Theile wird das Beduinenzelt getheilt. Die Abtheilung der Männer liegt, wenn man in das Zelt eintritt, links, die der Frauen rechts. Diese Abtheilungen sind von einander geschieden durch einen weißen wollenen Teppich, Sahe genannt. Diese Teppiche werden in Damascus verfertigt; wenn in den wollenen Stoff Figuren oder Blumen gewebt sind, so heißt er Markum. In der Abtheilung der Männer ist der Boden in der Regel mit einem guten Teppich aus Persien oder Bagdad bedeckt. Die Weizensäcke und die Kamelfaschen werden um den Mittelpfahl herum aufgeschichtet, und diese Pyramide, welche oft bis beinahe an die Decke des Zeltes reicht, heißt Medschud. Die Packsäcke der Kamelle, auf welchen die Scherich oder die Gäste ruhen, liegen am Medschud oder weiter hinten im Zelte. Die Abtheilung der Frauen ist die eigentliche Polsterkammer des Zeltes und in derselben befinden sich auch die Kochgeräthe, die Butternapfe, die Wasserschläuche. Die Zelte der Kunesi sind immer aus schwarzem Ziegenhaar verfertigt, unter den Arabern in Hauran sah ich mehrere Zelte mit einem weiß- und schwarzgestreiften Stoff aus Ziegenhaaren bedeckt.

Der reichste Kunesi hat nie mehr als ein Zelt, er müßte denn ein Weib haben, welches er nicht zu verstoßen wünscht und das doch mit seinem andern Weibe nicht einig leben kann. Aldann schlägt er ein kleineres Zelt neben seinem eigenen auf; dieser Fall kann auch eintreten, wenn der Araber seines

verheirateten Sohnes oder seines verstorbenen Bruders Familie mit unter sein Dach nimmt. Findet er das Zelt für alle Bewohner zu klein, so schlägt er ein Seitenzelt für sie neben seinem eigenen auf.

Im Sommer tragen die Beduinen ein grobes, baumwollenes Hemd, und die Reichen über demselben den Kombar oder ein langes Gewand von Seide oder baumwollenem Stoff, wie er in den türkischen Städten getragen wird. Die meisten Beduinen tragen indeß keinen Kombar, sondern über dem Hemd einen wollenen Mantel. Es gibt verschiedene Sorten von Mänteln: eine Sorte ist sehr dünn, leicht, aus weißer Wolle verfertigt, der Stoff wird in Bagdad fabricirt und heißt Messum; eine gröbere und schwerere Art, welche weiß und braun gestreift ist und über dem Messum getragen wird, heißt Abba; die von Bagdad sind am meisten geschätzt. Bei einigen Scherich bemerkte ich schwarze Mäntel und manchmal waren dieselben mit Gold durchwebt und kostete ein solcher Häuptlingsmantel gegen 12 Louisd'or.

Die Kunesi gehen und reiten gewöhnlich barfuß, selbst die Reichen von ihnen, obwohl sie auf gelbe Stiefeln und rothe Schuhe großen Werth legen. Alle Beduinen tragen statt der rothen, türkischen Kappe einen Turban oder ein vieredriges, baumwollenes Kopftuch; den Turban, Kassi genannt, schlagen sie um den Kopf herum, so daß ein Zipfel nach hinten fällt und zwei andere über die Vorderseite der Schultern herabhängen. Mit diesen beiden Zipfeln bedecken sie ihr Antlitz zum Schutz gegen die Sonnenstrahlen, heißen Wind oder Regen, oder auch um nicht erkannt zu seyn. Ueber dem gelben oder grünen Kassi binden die Kunesi-Beduinen eine Schnur um den Kopf; diese Schnur ist aus Kamelschaairen verfertigt und heißt Kkal. Einige reiche Scherich tragen Schamis um den Kopf, die in Bagdad oder Damascus verfertigt und roth und weiß gestreift sind. Sie bedienen sich zuweilen auch rother Kappen, Tarbusch genannt.

(Fortsetzung folgt.)

### Antiquarische Unternehmung nach Syrien.

Wie haben in Nr. 239 der Klage des Nithendams erwähnt, daß die englische Regierung mit der Unternehmung nach Syrien allzu sehr säumte, und daß wohl die Franzosen ihr zuvor kommen würden. Jetzt aber enthält das Nithendäm (vom 19 August) eine bestimmte Nachricht, daß die Unternehmung unter der Aufsicht von Bellows wirklich im Gange sey, und zwar in einem sehr großen Maßstabe. Sie soll im October aus Malta abgehen und aus hundert Personen, Ingenieuren, Zimmerleuten, Maurern u. s. w., nebst einem Architekten und einem Künstler, bestehen. Das Dampfboot Nedea ist zur Verfügung von Hrn. Bellows gestellt, der das Ganze leitet. Die Expedition wird während der gesunden Jahreszeit ankommen, und nicht, wie es bei der Abholung der xanthischen Warmbaderbäder der Fall war, zu einer Zeit, wo das Klima unerträglich ist und selbst die Eingeborenen die Ufer des Kanthos verlassen. Lord Aberdeen und Sir Stratford Canning haben inzwischen



alle diplomatischen Schritte gethan, welche das Unternehmen fördern können, und wahrscheinlich wird alles, was am Rathus des Fortschaffens werth ist, sich bald im brittischen Museum befinden.

## Chronik der Reisen. Reisen im nördlichen Capland.

(Fortsetzung.)

Vom Mai bis zum August ist der Gipfel der Malutis mit Schnee bedeckt, von Anfang Octobers bis Ende März ist er von Regen überströmt, und während der zwei folgenden Monate heftigen Winden und furchtbaren Wetterwirbeln ausgesetzt, die ihn unbewohnbar machen. Im Winter ist die Temperatur so streng, daß das Vieh und selbst die Hirten schon vor Kälte umgekommen sind. In Morija hat man alle Jahre ein wenig Schnee; das Wasser gefriert drei bis vier Linien dick, in der Umgegend aber drei bis vier Zoll. Der Regen fällt in Strömen, und der Hagel ist manchmal so groß, daß die Schafe auf dem Felde erschlagen werden. Arbouffet erzählt: „oft waren in wenigen Minuten alle Fenster unserer Wohnung zertrümmert, und manchmal machten Hagel-Steine in den Scheiben nur ein rundes Loch, als hätte eine Gewehrkugel durchgeschlagen.“ Der Obkabhag der Kiste hat wegen seiner Neigung gegen das Meer ein milderes Klima und eine mannichfaltigere, kräftigere Vegetation. Indes findet man auch westlich von dem Ramm prächtige Bäume.

Die beiden Landstriche, der östliche und westliche, sind von zahlreichen Beeten aus dem Antilopengeschlecht bevölkert; ferner findet sich hier der Doman oder Klippendachs (*hyrax capensis*), dessen Fleisch, so süß es ist, die Eingeborenen sehr lieben, die auch sein Fell zu Kleidungen verwenden. Der Elefant, die Strauß, der Büffel und das Rhinoceros bewohnen ausschließlich die östliche Gegend. Eine Art Acanth, die ein Naturforscher für die Landart hält, welche eine der sieben Plagen Aegyptens ausmachte, ist dem östlichen Lande gleichfalls eigenthümlich. Sie plagt Kindsch und Pferde, auch den Menschen, Hunde und Katten, und, wie man wissen will, selbst die Schildkröten ausnehmend. Die Boeren nennen dies lästige Insekt die Waldlaus (*boesch lui*). Sie hängt sich vorzugsweise an geschwächte Körper.

Abgesehen von dem Wunsch, die wilden Stämme in den Malutis zu besuchen und ihnen das Evangelium zu verkünden, wollten die Missionäre auf ihrem kurzen Ausflug auch die Quellen einiger Hauptflüsse Südafrika's kennen lernen. Man wußte schon vor ihnen, daß der Caledon, der Dranseß und der Namagari aus den Maluti-Bergen kommen, aber kein europäischer Reisender war noch bis zu den Quellen selbst durchgedrungen; die Missionäre waren so glücklich einige derselben zu entdecken, und haben über andre Nachrichten gesammelt, welche diesen wichtigen Punkt der afrikanischen Geographie völlig aufhellen. Der Caledon, der Dranseß und der Namagari und einige andere minder bedeutende Flüsse entspringen am Posing- (Glenblier-) Berge, so genannt wegen der häufigen Jagden, welche die Eingeborenen hier auf diese Thiere unternehmen; auf der Karte der H. H. Arbouffet und Daumas ist er mit dem Namen Quellenberg bezeichnet. Er liegt unter 29° W. und 28° D. L. von P. am nördlichen Ende der Malutis, unter denen er einen der höchsten Gipfel bildet. Seine Höhe über dem umliegenden Lande ist 290 Klafter und er kann 12 Meilen im Umkreise haben. Seine Höhe ließ sich nicht genau messen, sie kann aber nicht unter 12,000

englischen Fuß sein; sein Gipfel ist flach und mit reichem Grün bewachsen.

Auf seiner Ostseite entspringt der Caledon (Moyokare der Eingeborenen). Nahe bei Mchabbi nimmt er den Lotse auf, welcher gleichfalls aus den Malutis, aber auf der Westseite entspringt. Nehe südlich wird der Caledon durch den Weidenfluß vergrößert. Der Dranseß, der bedeutendste Südafrika's, entspringt auf der Südseite des Posingberges. Seine dunkle Farbe an der Stelle, wo er aus dem Boden hervortritt, hat ihm den Namen Noka anstehn, der schwarze Fluß, verfaßt. Er fließt 40 Meilen weit in einem Thal der Malutis, das von Nordost gegen Südwest läuft, und nimmt viele kleine Zuflüsse, unter andern den Masaling (Sambusfluß), auf. Südlich vom 30° W. tritt der Dranseß aus seinem engen Thal, wendet sich westlich und dann unmerklich gegen Norden. Dieser Theil seines Laufes, bis zur Mündung des Caledon, heißt bei den Eingeborenen Siska. Seine von schönen Bäumen beschatteten Ufer und sein durchsichtiges Wasser contrahiren angenehm mit dem düstern rauhen Anblick der Umgegend. Er ist gleich dem Caledon periodischem Steigen unterworfen, das sich zwischen Ende November und Mitte April drei- oder viermal erneuert. Seine Ufer waren ehemals von Büffeln und Blaupferden besetzt, aber die zahlreichen Jagden der Eingeborenen und der Colonisten haben diese Thiere weiter hinaus nach den Quellen verschwand.

Der Namagari oder Sal, sein bedeutendster Zufluß, kommt, wie er selbst, aus dem Posing, aber von dessen Nordseite. Er fließt anfangs nördlich, macht dann einen ungeheuren Halbkreis gegen Westen, wendet sich dann nordöstlich und südwestlich und vereinigt sich unter 20° (?) W. mit dem Dranseß.)

Unter den Flüssen, welche auf der Ostseite der Malutis entspringen und nach dem indischen Meere fließen, ist der Letele, der aus der östlichen Fortsetzung des Posing entspringt, einer der bedeutendsten; er fließt gegen Nordwest und bildet an seiner Mündung ein Delta. Die Maluties nennen ihn Molompo = Molutu, und sagen, er sey so groß wie der Siska. Er nähert Blaupferde und Krokodile. — Der Ronnean fließt dem Letele parallel in einer Entfernung von 15 bis 20 Meilen gegen Süden und fällt gleichfalls ins indische Meer.

(Fortsetzung folgt.)

Brauntweinverbrauch in Dänemark. Das Häderland vom 9 August enthält einen Aufsatz, um zu beweisen, daß die Wohlthätigkeitsgesellschaften in Dänemark noch nicht viel gewirkt haben, und der Beweis ist auch leider vollständig. Nach Aufzählung mehrerer statistischer Notizen, die wir hier nicht wiederholen können, bemerkt das Blatt: „man wird sonach unsere Angabe eher zu niedrig als zu hoch finden, wenn wir behaupten, daß in Dänemark jährlich 20 Mill. Pott (beinahe so viel Litres) Brauntwein verbraucht werden, also 17 Pott auf den Kopf, oder wenn man 350,000 erwachsene Männer über 20 Jahre annimmt, 57 Pott auf jeden. Ders ist ein ungeheurer Verbrauch, wie sich auch schon daraus ergibt, daß von 1,200,000 Menschen bloß an Consumtionssteuer für Getränke ungefähr eine Million Reichthümer erhoben wird. Welch schlimme Folgen ein so ungeheurer Verbrauch von Brauntwein notwendig für den physischen und moralischen, für den pecuniären und intellectuellen Zustand des Volkes haben muß, läßt sich leicht ermessen.“

\*) Diese Angabe ist augenscheinlich falsch, vielleicht soll es aber „Länge“ statt Breite heißen.  
H. v. H.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 September 1843.

## Die Sultansgräber in Konstantinopel.

(Aus dem russ. Werk: Konstantinopel und die Türkei. 2 Bde. 1843.)

In der Türkei besteht oder bestand wenigstens früher die Gewohnheit, daß jeder Sultan für sich und die Glieder seiner Familie ein besonderes Grabmal baute, gewöhnlich neben einer von ihm aufgeführten Moschee; wenn ein Sultan bei seinen Lebzeiten keinen Begräbnisort bestimmte, so begrub man ihn in der Gruft der Vorfahren; freilich hing dabei viel von dem Nachfolger ab. Die Mutter des regierenden Sultans hat gleichfalls das Recht, sich ihre Grabstätte auszusuchen. Bekhre wurden manchmal, um sie besonders zu ehren, in kaiserlichen Gräbern beigesetzt, aber immer nur in einer Ecke, damit ihr Staub sich nicht mit dem der Nachfolger des Propheten vermische. Aber Kaduns und Odalissen dürfen nicht darin ruhen, sondern haben einen besondern Begräbnisort mitten in der Stadt. Eine Leiche, die in der kaiserlichen Gruft beerdigt wird, läßt man einfach in die für sie ausgegrabene Grube hinab, und wirft Erde darüber, nur nicht unmittelbar auf dieselbe, sondern auf ein steinernes Gewölbe, unter dem der Todte ruht wie in einem Sarkophag; zu diesem Gewölbe wird ein Gang gemacht, auf dem man ins Grab hinabgehen und den Zustand der Leiche sehen kann; dazu aber hat nur der regierende Sultan das Recht. Ueber dem Grabe errichtet man einen hölzernen Katafalk und bedeckt ihn mit kostbaren Shawis, auf denen Koranverse gestickt sind. Die Stelle, wo der Kopf liegt, wird manchmal mit einem Stück von der Decke, die über das Grab Mohammeds in Mecca gebreitet war, verziert. Hierher stellt man auch einen Turban von Nestelud, der die Würde des Verstorbenen bezeichnet. An den Enden des Katafalks werden ungeheure Wachsterzen aufgestellt, und von der Decke hängen runde Leuchter herab; die Kerzen sind manchmal nicht, die Lampen in den Leuchtern aber immer angezündet. Das äußere Licht fällt in das Gebäude durch Fenster, die mit vergoldeten Gittern versehen sind, damit kein Ungläubiger ins Innere schauet.

In den kaiserlichen Gräbern herrscht eine außerordentliche Einfachheit; hier befinden sich keine goldenen Verzierungen, und die Wände sind einfach mit viereckigen Porcellanplatten geschmückt, die allerlei poetische Inschriften, meist von einem

alten arabischen Dichter gefertigt, haben. An jedem Sultansgrab sind sechs Wächter und zwölf Derrisier, welche die Ob- liegenheit haben, jeden Morgen Verse aus dem Koran zur Ruhe der Seele zu lesen. Einige Sultane haben, außer andern frommen Handlungen, auch den Koran abgeschrieben, und diese kostbaren Manuscripte werden stets ihnen ins Grab mitgegeben. Wenn ein Fremder irgend ein kaiserliches Grab besucht, so erlangen die Wächter nie, ihm diese in der Türkei sehr hochgehaltenen Manuscripte zu zeigen, namentlich die Mohammeds II., der trotz seiner heißen Leidenschaften sich ernstlich mit dem Abschreiben des Korans beschäftigte, und ein solches Manuscript, das völlig auf unsere Zeiten gekommen ist, wurde stichtlich in der ruhigsten Gemüthsstimmung und mit fester Hand geschrieben.

Die Türken besuchen häufig die Sultansgräber; die einen, namentlich die Serailbeamten aus Abhängigkeit an ihren entschlafenen Herren, die andern aus Ehrerbietung gegen die verstorbenen Chalifen überhaupt. Die am häufigsten besuchten Gräber sind die von Mohammed II., Bajezid II und Selim I. Man findet hier täglich einige Menschen, im Ramadan aber und in den sieben heiligen Nächten sammeln sich ganze Scharen frommer Besucher. Die Serailbeamten müssen nach dem Tode jedes Sultans 40 Tage lang an dem Grabe niederknien; und der neuangeworfene Sultan gibt dazu das Beispiel, wenn er gleich seinen Vorgänger vielleicht erwürgen oder vergiften ließ.

Es finden sich achtzehn kaiserliche Begräbnisse in Konstantinopel, in denen die Padiſchahs ruhen, welche nach der Zerstörung des oströmischen Reichs und der Umwandlung Konstantinopels in die Hauptstadt starben; ihre Vorgänger sind in Brussa begraben, wo sich sechs kaiserliche Grabmäler vorfinden. Das Grab Mohammeds II. kann als Muster aller andern dienen; es ist mit Kaskmirshawis und einem Stück der Decke vom Grabe des Propheten bedeckt. An den Enden stehen zwei ungeheure, aber nicht angezündete Wachsterzen, und über der Mitte desselben hängt ein Kreis von stets brennend unterhaltenen Lampen; der Boden ist mit Teppichen belegt, und in einem Kissen zur Seite liegt eine Abschrift des Koran.

## Shiyyen aus Syrien.

### Die syrische Wüste.

(Fortsetzung.)

Die Anness unterscheidet man auf den ersten Blick von allen syrischen Beduinen an ihren langen Haarflechten; sie rasiren niemals ihr schwarzes Haar, sondern pflegen es von Kindheit an, bis sie es in lange Flechten vereinigen können, welche bis auf die Brust herabhängen. Den Gürtel zieren Männer und Frauen mit Bandstücken oder Amuletten, auf welche Koransprüche geschrieben sind. Im Sommer gehen die Knaben bis zu einem Alter von acht Jahren ganz nackt, aber nie sah ich ein junges Mädchen in diesem Zustande, obschon bemerkt wurde, daß im Innern der Wüste die Mädchen in diesem Alter eben nicht mehr von Kleidern belästigt sind als ihre kleinen Brüder.

Im Winter tragen die Beduinen über dem Hemd einen Pelz, welcher aus mehreren zusammengeheften Schaffellen verfertigt ist; viele tragen selbst im Sommer diese Felle, weil sie von der Erfahrung belehrt sind, daß, je wärmer Jemand gekleidet ist, er desto weniger Belästigung von der Sonne erfährt. Die oft sehr rauhe und unbedagliche Regenszeit halten die Araber auf eine bewundernswürdige Weise aus; während um sie her alles an Kalte leidet, schlafen sie barfuß in einem offenen Zelt, in welchem das Feuer nur bis Mitternacht erhalten wird. In der Mitte des Sommers dagegen, wenn die Sonne des Orients ihre glühendsten Pfeile versendet, schläft der Araber in seinen Mantel gewickelt auf dem brennenden Sand, ausgelegt den alles versengenden Sonnenstrahlen. Er macht sich daraus nicht viel, er ist daran gewöhnt; es ist die Sonne seiner Heimat, sagt er.

Die Tracht der Frauen ist ein weites, baumwollenes Kleid von einer dunkeln Farbe, blau, braun oder schwarz; den Kopf mit den schönen, glänzend schwarzen Haaren schmücken sie mit der Mekenna, einem dunkelfarbigem Tuch, wie die Mädchen und Frauen in einigen Theilen von Süddeutschland und der Schweiz. Alle Weiber des Stammes Nabaka tragen schwarzleibene Kopftücher, die in Damascus verfertigt werden; in den Ohren und Nasen tragen zahlreiche Frauen und Mädchen silberne Ringe; die meisten tätowiren ihre Lippen und färben sie blau. Ihr Angesicht bedecken sie zur Hälfte mit einem schwarzen Schleier, der so geknüpft ist, daß er Sinn und Mund verbirgt; um die Handgelenke tragen sie gläserne Armbänder von verschiedenem Farben, reiche Frauen aber auch silberne Ketten um den Hals und silberne Armbänder.

Zwei oder drei Hufschmiede für den Besatz der Pferde und einige Sattler, um das Lederwerk auszubessern, sind die einzigen Handwerker, die man selbst unter den zahlreichsten Beduinensammern findet. Diese Handwerker heißen Syonim, sind aber nie beduinischer Abkunft, weil ihre Beschäftigung als unter der Würde eines freigebornen Arabers betrachtet wird. Die meisten von ihnen sind aus den Oberen der Landschaft Diäof, die mit fleißigen Professionisten ganz bevölkert ist, von denen sich einige im Frühjahr unter die Beduinen zerstreuen

und im Winter zu ihren Familien zurückkehren. Ein Beduine verheirathet niemals seine Tochter an einen Syon oder Handwerker, niemals an den Abkömmling eines solchen. Letztere verheiratheten sich unter einander oder nehmen die Töchter beduinischer Sklaven. Dieser Brauch gemahnt an die altspanischen Hidalgos, die sich auch niemals mit Gewerksleuten verheiratheten, was heutzutage noch in Castilien streng beobachtet wird. Die Gewerbe des Webens und Webens werden von den Beduinen selbst ausgeübt, ersteres von den Männern, das andere von den Frauen, die stolz sind auf ihre Gewandtheit am Webstuhl. Ein kurzes Sazellenhorn wird angewendet, um den Faden des Weberschiffes anzuschlagen; der Webstuhl steht allzeit vor der weiblichen Abtheilung des Zeltes und wird von der Mutter und den Töchtern besetzt. Der Spinnrocken ist allgemein gebräuchlich unter den Anness-Beduinen; in einigen Lagern sah ich auch Männer mit Spinnen und Weben beschäftigt. Aus den Kamelhaaren verfertigen sie unter anderem auchbeutel, in welche sie das Futter verstecken, um die Jungen am Saugen zu hindern.

Das Eigentum eines Arabers besteht fast gänzlich in seinen Pferden und in seinen Kamelen. Der Gewinn, den er aus seiner Butter zieht, setzt ihn in den Stand, die nothwendigen Vorräthe an Weizen und Gerste zu kaufen und zuweilen ein neues Kleid für Frau und Töchter. Seine Stute bringt ihm jeden Frühling ein Füllen von Werth, und sie ist zugleich auch das Mittel, sich mit Beute zu bereichern. Keine arabische Familie kann existiren, ohne wenigstens ein Kamel zu besitzen; ein Mann der nur zehn Kamel hat, gilt für arm; ein Mann von 30 bis 40 Kamelen wird wohlhabend genannt, und reich, wenn er 60 Kamel besitzt. Manche Häuptlinge der Anness besitzen 300 Kamel. Der Scheich, welcher mein Führer auf der Reise nach Ladmor war, stand in dem Rufe, 100 Kamel, 400 Schafe und Ziegen, 2 Stuten und einen Hengst zu haben. Der Preis eines Kamels variiert je nach der Nachfrage der Pilgerkarawane; ein gutes, arabisches Kamel wird dormalen mit 12 Louisdor bezahlt. Ich fragte einst einen wohlhabenden Araber, wie hoch sich seine jährlichen Ausgaben belaufen, und er schlug sie in gewöhnlichen Jahren folgendermaßen an: vier Kameladungen Weizen kosten 200 Piaster, Gerste für die Stute kostet 100 Piaster, Kleider für Frauen und Kinder, Koffer, eingemachte Früchte von Damascus, Tabak und ein halb Duzend Lämmer kosten 400 Piaster. So viel braucht eine Beduinenhaushaltung.

Unter den Arabern sind die Pferde nicht so zahlreich, als man den Erzählungen mancher Reisenden wie auch der Landleute in Syrien zufolge glauben sollte. Diese Menschen sind mit den Zuständen und Angelegenheiten der Wüste nur unvollkommen bekannt. Während ich die Lager der Anness besuchte, konnte ich selten mehr als eine Stute auf sechs oder sieben Zelte rechnen; sie reiten nur ihre Stuten und verkaufen die Hengstfüllen an die Bauern oder an die Bewohner der syrischen Städte und nach Bagdad.

Reichtum ist indessen unter den Arabern äußerst precdr und die raschesten Veränderungen der Glücksumstände ereignen

ist täglich; läche Uebersälle von Räubern, plötzliche Streifzüge feindlicher Stämme machen in wenigen Tagen den reichsten Mann zum Bettler, und man darf behaupten, daß wenige Familienväter einem solchen unglücklichen Geschehnisse ganz entgangen sind. Die Araber wissen aus Erfahrung, daß während vieler Friedensjahre der Reichthum der Einzelnen abnimmt; Krieg und Plünderung, sagen sie, sind deshalb nothwendig. Der Scheich ist genöthigt, seine Araber gegen den Feind zu führen, wenn ein solcher vorhanden ist, und sollte keiner vorhanden seyn, so kann man sich leicht einen verschaffen. Mit Wahrheit laßt sich indeß behaupten, daß Reichthum allein einem Beduinen unter seinem Stamme kein Ansehen verschafft. Ein armer Mann, wenn er gastfrei und nach Maßgabe seiner Mittel freigebig ist, immer ein Lamm schlächtet wenn ein Fremder ankommt, allen anwesenden Gästen Kasser reicht, seinen Tabakbeutel immer öfter, um die Pfeifen seiner Freunde zu füttern und alle Beute mit seinen armen Verwandten theilt, seinen letzten Pfennig endlich aufopfert, um seinen Gast zu ehren, oder den Dürftigen damit zu unterstützen, erwirbt sich unter seinem Stamme unendlich mehr Ansehen und Einfluß, als der Vakil oder jetzige Reiche, der einen Gast mit Kälte empfängt und seine armen Freunde darben läßt.

Der reichste Scheich lebt in der Regel wie der ärmste seiner Araber; beide essen täglich dieselben Speisen und in derselben Quantität, und es findet nie Luxus statt, als bei der Ankunft eines Fremden, wo das Zelt des Wirthes allen seinen Freunden offen steht. Das Hauptvergnügen, welches sich der reiche Häuptling verschaffen kann, ist der Besiß einer schönen Stute und der Genuß, sein Weib und seine Edkater besser gekleidet zu sehen als die andern Damen des Lagers.

Bei der Geburt eines Füllens von edler Race pflegt man einige Zeugen zu versammeln, und eine Beschreibung der Kennzeichen und Merkmale des Füllens nebst den Namen des Hengstes und der Stute niederschreiben. Solche genealogische Certificate werden häufig, in ein kleines Stück Leder gewickelt und mit Wachstuch überzogen, dem Pferde an den Hals gehängt. Folgendes kann als Schema eines solchen Stammbaumes dienen: Im Namen des gnädigen Gottes, des Herrn aller Geschöpfe! Friede und Segen sey mit unserem Herrn Mohammed und seiner Familie und seinen Anhängern bis zum Tage des Gerichtes! Und Friede sey mit allen denen, welche diese Schrift lesen und deren Inhalt verstehen! Gegenwärtige Schrift bezieht sich auf das graulich-braune Füllen mit vier weißen Füßen und einem weißen Abzeichen an der Stirn. Es stammt aus der ächten Race Sallaw und heißt Odeyan; seine Haut ist so glänzend und rein wie Milch; es gleicht dem Roßen, von welchem der Prophet sagt: „Wahre Reichthümer sind eine edle und feurige Pferdrace,“ und von welchem Gott sagt: „die Kriegsgötze stürzen sich auf den Feind mit mächtigem Schnauben und stürzen sich in die Schlacht früh am Morgen.“ Und Gott sprach die Wahrheit in seinem unvergleichlichen Buche. Dieses graue Sallaw-Füllen wurde gekauft von Kooran, dem Sohne Embey's, aus dem Stamme

Jeda. Der Vater dieses Füllens ist der treffliche braune Hengst aus der Race Koeheplan, welcher den Namen Werdschan führt; seine Mutter ist die berühmte weiße Sallawstute, bekannt unter dem Namen Dikerna. Demgemäß, was wir gesehen haben, bezeugen wir hier auf unsere Glückseligkeitshoffnung und auf unsern Gürtel, o Scheich der Weisheit und Besitzer der Pferde, daß dieses graue erwähnte Füllen noch edler ist als sein Vater und seine Mutter, und dieß bezeugen wir nach unserer besten Kenntniß durch diese gütige und vollkommene Schrift. Dank sey Gott, dem Herrn aller Geschöpfe!

Geschrieben am 15 des Safar im J. 1245.

Namen der Zeugen.

Es ist zur Genüge bekannt, daß die Araber in der Wahl eines Beschalters nicht so eigeninnig sind als die europäischen Pferdezüchter, denn sie schreiben die guten Eigenschaften des Füllens mehr der Stute als dem Hengste zu. Ich habe indeß gehört, daß Araber manchmal mehrere Tage weit reisen, um ihre Stute von einem berühmten Hengst belegen zu lassen. Der gewöhnliche Preis für den Sprung ist dann ein Dollar oder ein Schaf.

(Fortsetzung folgt.)

## Nachrichten über Neugranada.

Der Konsent vom 25 August theilt wahrscheinlich aus Consulatsberichten manche Dinge mit, die nicht ganz mit der Wahrheit übereinstimmen möchten, so z. B., daß Neugranada eine Bevölkerung von 1,800,000 Seelen habe, was mit früheren Angaben und der Bevölkerung anderer südamerikanischen Staaten nicht gut übereinstimmt. Die Einfuhren des Landes, die sich auf mehr als drei Millionen Piaßter belaufen, werden mit Landbergzeugnissen zu zwei Dritteln und der Rest wahrscheinlich mit Goldstaub, Platina und kostbaren Steinen gedeckt. Der Boden soll reich seyn an Mineralien aller Art, Silber ausgenommen, dessen Erz sich in geringer Menge und ziemlich arm zeigt. Zwei Silbergruben, die von einer englischen Compagnie bearbeitet werden, sollen kaum anfangen ihre Kosten zu decken. Dagegen scheinen Eisen, Blei, Zink- und Kupferminen, so wie Steinkohlen sehr reichlich vorhanden zu seyn, werden aber noch nicht ausgebeutet. Stein Salz liefert dem Staat eine seiner bedeutendsten Einnahmen, das wichtigste Erzeugniß ist aber Gold, das man namentlich in Ghoco, im Cauca-Fluß, im Littoral, der Schäre und in der Provinz Antioquia findet. Die Ausfuhr des Goldstaubes ist zwar verboten, findet aber doch heimlich in großer Ausbeutung statt.

## Chronik der Reisen.

### Reisen im nördlichen Capland.

(Fortsetzung.)

Der nördliche Theil der Waluile, den die Missionäre durchzogen, ist von zwei Hauptstämmen bewohnt, den Samakafano und Matlapalepa; beide wohnen auf dem Osthang, letzterer noch weiter gegen Osten als der erstere. Ehemals waren sie Dingaan, dem König der



Nebebstausen,\*) unterthänig, entzogen sich aber keinen Mißhandlungen und Minderkeiten; indem sie sich über die Schicksale seines Schicks in die Berge flüchteten. Ihre Zahl nimmt jeden Tag zu durch Matabies, welche ihrem Beispiel folgen,\*\*) übrigens gleichen sie den Unterthanen Dingaans in jeder Beziehung. Sie sind, wie alle Kassen, groß, wohl gewachsen, kräftig, unruhigen Sinnes und kriegerisch. Die Matlapats Japas führen in der Nähe ihres ehemaligen Staats ein sehr elendes Leben, das sie durch Raubereien stiften, denn sie saugen ihren Brüdern auf und nahren sich von ihrem Fleisch und Blut. Die Samakelans, ihre Verbündeten, sind nicht minder unglücklich, als sie, und sind ebenfalls Kamekos, d. h. Menschenfresser, geworden. Welche Horden sind übrigens nicht ohne Industrie, sie bauen das Land, und würden ohne Zweifel ihrer wilden Gewohnheiten ablegen, wenn sie die Früchte ihrer Arbeit in Ruhe genießen könnten.

Die Missionäre setzten nach Verabing zurück und brachen am 4. April 1839 zu einer zweiten Reise auf, wobei sie sich nördlich wendeten und bald Nerebalane, im Lande der Eighopos, erreichten; das Land war fruchtbar, weiterhin aber zeigten sich Spuren von Verheerungen, denn die Dörfer waren zum Theil verschwunden. Auch erregte die Annäherung der Weißen und ihres Gefolges allgemeinen Schrecken. An verschiedenen Orten erhielten sie klägliche Berichte von den Anfällen, welche die verschiedenen Stämme erfahren hatten. Die Eighopos von Mottemo, einem Dorf am Eilue, der in den Namagari fällt, kamen, obwohl sie niemals Weiße gesehen hatten, an die Wagen der Missionäre und zeigten sich geneigt das Evangelium zu hören. Sie waren durch einen Betschunas, der die Missionäre begleitete, von ihrer Ankunft benachrichtigt worden.

Inzwischen empfanden sich die Baskarden ihres Erfolges und zogen auch noch einige andere Leute des Gefolges auf ihre Seite; die Ungewöhnlichen wollten nicht weiter gegen Norden ziehen. Einige indes hielten bei den Missionären getreulich aus, und bis auch sie selbst die nöthige Festigkeit zeigten, so konnten sie ihren Weg weiter verfolgen, mitten durch die Trümmer ehemaliger Dörfer hindurch, die den Namen Eitak fuhren. Am 18. hatten sie 8 oder 10 Lienen gegen Osten eine Gruppe hoher Berge mit zwischenliegenden Thälern, welche die letzten nördlichen Ausläufer der Malutis bilden, aber westlich und nördlich ist das Land allig flach und offen; unter den Bergen unterschied man am Horizont den Mokoto, den berühmtesten von allen, so wie mehrere andere in der Nähe; er ist von Baskutos bewohnt. Ohne Zweifel war das Land zwischen den Malutis und den weiter nördlich jenseits Eitak gelegenen „französischen Gebirgen“ früher sehr bewohnt, und würde es auch in kurzem wieder werden, wenn die vornehmsten Häuptlinge sich verbinden wollten, aber jeder verfolgt nur seine eigenen Interessen.

Die Geographen würden diesem ganzen Lande den Namen eines Plateau's geben; es neigt sich gegen Nordwesten, aber diese Neigung ist kaum merklich und die Flüsse sind tief und stark eingeschnitten. Von dem Leplopo nach dem Eitak reisten die Missionäre fortwährend zwischen Hügeln hin, und man möchte behaupten, daß diese eine fortwährende Kette bilden, die eine Fortsetzung der Malutis wäre, wenn diese Berge sich wirklich so weit erstreckten, daß sie mit den sogenannten französischen Bergen und durch diese mit denen von Dionomotops zusammenhängen,

\*) Dies ist ein Mißverständnis. Eine temporäre Residenz des Königs der Japas hieß Mocoallufe.

A. d. U.

\*\*) Man sieht, daß dies vor der Vernichtung Dingaans durch die Baskutos geschrieben ist.

A. d. U.

wie dies auf fast allen Kassen Schicksale angewendet ist; indeß war hier der Boden tiefer und sumpfig, so daß man nicht drei Meile aufstehen konnte, um einen Hirt anzurufen.

Zwischen den Malutis und den französischen Bergen kommt man nacheinander über den Eitak, Ota und Oulekani. Dieser Fluß fällt, nachdem er ein weites Land durchzogen, in den Namagari, welcher letztere in einem Thale von schwarzen und glänzenden Quarz und Epidiophat fließt. Ein Strich jenseits des Namagari in der Nähe des Jatsueno-Isot, einem der drei Berge, unter denen der Noko-Lion (keine Elephantenfuß) von Osten nach Westen fließt, um in den Namagari zu fallen, ist bei den Baskutos und Eighopos sehr berühmt, weil eine Sage zufolge ihre Vorfahren von dort her kamen.

Ostlich und südlich von Noko-Lion bis zum indischen Meer ist das Land nach dem Bericht der Eingeborenen sehr wilderisch, gesund, wohl bewässert und voll Wild aller Art. Das Klima scheint hier ziemlich gemäßig, als in die meisten Striche sind nach der Regenzeit, welche fast vom November bis April dauert, den Birkern ausgelegt. Dieß Land ist von kleinen Bergketten durchschnitten und fast allein von Japas bewohnt, einer schönen, durch körperliche Größe und Stärke, so wie durch schöne Formen den Betschunas weit überlegenen Race. Die Baskutos nennen sie auch Matabies, sie selbst aber nennen sich Ama-Jala, das Volk der Japas. Ihr Land ist im Norden von mehreren unbekannten Kassenstämmen begrenzt, aber welche die Baskutos mancher Werthwürdige mittheilen. Weiße sind bis in diese fernsten Gegenden gedungen, aber das unmoralische Benehmen der weißen derselben hat sogar die Wilden, bei denen sie sich besaßen, empört, so daß diese dadurch empört und von Natur mißtrauisch jetzt das schlechte Benehmen sittenloser Menschen auch ehrlichen Reisenden entgelten lassen.

Zu diesen Kassenstämmen gehören auch die Papis. Ardoufer glaubt nach ihren Erzählungen schließen zu können, daß ihr Land von dem Maravi-See etwa 15 Breitengrade entfernt sey; sie konnten ihm aber nichts Bestimmtes darüber sagen, obwohl er ihnen nicht ganz unbekannt war. Sie nennen ihn Marabal, und glauben, daß er süßes Wasser hat und von einem Fluß Namens Subatli genährt wird, von dem der Mogomassi, in einigen geographischen Karten Wafumassi genannt, einer der Hauptarme ist. Diese beiden Flüsse nähren Krokodile und es sollen sich deren auch im Maravi finden. Er ist von tiefen Sümpfen umgeben, die seine Annäherung für die Eingeborenen sehr schwierig machen. Dieß sind die einzigen eben so vagen als unvollständigen Nachrichten, welche die Wilden über diesen wichtigen Gegenstand geben konnten.

(Schluß folgt.)

## Miscellen.

Ein Plan zur Verbindung der Saone mit der Saône und Mosel ist dem französischen Ministerium bereits vorgelegt worden. (Moniteur industriel vom 30. Julius.)

Unterirdischer Canal von der Loire nach der Rhone. Der Vorschlag zu diesem Canal, welcher von einem Hrn. Bergeron ausging, wurde einer Untersuchungscommission vorgelegt, und diese berichtete so günstig darüber, daß sie den Wunsch ausdrückte, der Staat möchte die Ausführung unternehmen, wenn sich keine Compagnie dazu bilde. (ibid. vom 24. August.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 September 1843.

### Ein Duell in der Dunkelheit.

(Voscur, 20 August.)

Die zahllosen, zum Theil sehr unmenslichen Duelle im Süden der Vereinigten Staaten sind bekannt, das nachstehend erzählte aber, das in Florida statt fand, ist wohl einzig in seiner Art. Ein Oberst, wahrscheinlich nicht von der regulären Armee, sondern von der Miliz, hatte in dieser Beziehung eine furchtbare Berühmtheit erlangt, und mußte auch Degen, Pistolen und Edel mit so vollendeter Gewandtheit zu handhaben, daß sein Gegner der Niederlage fast gewiß seyn konnte. Dadurch ermutigt, wurde er so anmaßend, daß man im ganzen Lande insgeheim wünschte, er möchte in einem solchen Kampfe unterliegen. Eines Abends kam er mit einem Gefährten nach einem einsamen Gasthose, wo gerade eine Menge Menschen, durch das schlechte Wetter zurückgehalten, ihren Aufenthalt hatte verlängern mußten. Hier beleidigte der Oberst aus purer Kammbolerei einen jungen Mann, einen Arzt, aufs gröbste, und zwar auf eine so mutwillige Weise, daß dieser längere Zeit gar nicht wußte, daß die Beleidigungen des Obersten ihm galten; endlich aber sprang er auf, versetzte ihm einen Faustschlag ins Gesicht, und setzte sich sodann alsbald mit dem Messer in Bereitschaft, um seinen Gegner zu empfangen; aber die Anwesenden hielten den Oberst zurück, und dieser schlug sogleich einen Zweikampf vor, der auch angenommen wurde. Kein Theil wollte von Bägerrung hören, aber über die Art, wie das Duell stattfinden sollte, waren die Ansichten getheilt. Alle schwachten dazwischen, bis endlich einer einen Vorschlag machte, welcher theils wegen seiner Seltsamkeit, theils weil er dem Obersten als dem mutwilligen Beleidiger einen Theil seiner bekannten Ueberlegenheit nahm, sogleich angenommen wurde: der Wirth sollte den Kämpfenden den ganzen leeren obern Stock seines Hauses einräumen, die Fenster sollten durch Läden oder durch Bretter hermetisch geschlossen werden, beide Kämpfer nur mit Pistolen und zwischen den Zähnen gehaltenem Dolch versehen und völlig, selbst des Hemdes, entkleidet in dies Zimmer gesperrt werden, und der Kampf erst drei Minuten nach geschlossener Thüre beginnen.

Der Vorschlag wurde, wie schon bemerkt, angenommen, alle Vorbereitungen getroffen, und die Kämpfer in den Saal gelassen. An die Stelle des babylonischen Larms der Berathung war plötzlich die Todtenstille eines stummen Erstaunens getreten, dem aber bald ein Flüstern folgte, indem die Anwesenden eine gute Anzahl Betten für und wider das Glück dieser Kämpfer boten. Endlich wurde durch drei Schläge an die Thüre das Zeichen gegeben, daß der Kampf beginnen solle, und nun erfolgte wieder die Stille der gespanntesten Erwartung. Fünfzehn, zwanzig Minuten vergingen und die Kämpfenden gaben kein Lebenszeichen von sich. Endlich nach etwa einer halben Stunde vernahm man einen Pistolenschuß, dann ertönten rasche Schritte, hierauf ein zweiter Pistolenschuß. Auf dieß Geräusch erfolgte ein Aneinanderschlagen der Dolchklingen, man glaubte zu errathen, daß beide Gegner sich gegenseitig gefaßt hatten und mit einander rangen; dann vernahm man einen starken Stoß, worauf wieder Stille eintrat. Man glaubte den Kampf geendet, als plötzlich ein dritter Pistolenschuß ertönte, worauf die beiden Kämpfer sich wieder faßten und hin und her zerrten, und endlich ertönte ein vierter Pistolenschuß, nach welchem alsbald das Aneinanderschlagen der Klingen schwächer wurde; bald fiel ein Körper schwer zu Boden und kurz darauf ein zweiter. Die Anwesenden waren der Meinung, man solle nun augenblicklich die Thüre öffnen, aber die Mehrzahl verwarf den Vorschlag in der Wüste, wenn der Kampf noch nicht beendet sey, könne das leicht auf einmal einem der Kämpfer einen ungerechten Vortheil über den andern verschaffen. So wartete man noch etwa eine halbe Stunde, nichts ließ sich hören, und nun wurde endlich die Thüre geöffnet. Man fand beide Körper auf dem Boden liegen und zur großen Freude vieler Anwesenden den Oberst unten. Beide waren so zerissen und entstellt, daß man sie nicht anrühren konnte, ohne eine Wunde zu berühren. Der Oberst war todt, der junge Arzt athmete noch. Man trug ihn sogleich hinab, wusch ihm die Schläfe mit Brantwein und brachte ihn dann zu einem Wundarzt. Nach einem Monat war er wieder hergestellt und erntete tausend Danklagen, daß er das Land von seinem Minotaurus befreit habe. Seine Erzählung des Kampfes ist folgende.

„Als die Thüre sich hinter uns geschlossen hatte, befanden wir uns in der tiefsten Dunkelheit. Ich suchte mich von meinem Gegner möglichst zu entfernen, und es gelang mir endlich die ganze Zimmerbreite mich von ihm entfernt zu stellen. Hier beschloß ich regungslos zu erwarten, bis er eine Bewegung machte. Er schien übrigens ein gleiches System zu befolgen, und wir mußten augenscheinlich beide nicht mehr, wo sich der andere befand. Sey es, daß mein Gesicht sich an die Dunkelheit gewöhnte, oder daß ich auf eine seltsame Art mich täuschte; ich glaubte auf einmal zwei Augen, gleich denen einer Hyäne, vor mir glänzen zu sehen, und gab Feuer. Beim Ausfluchten des Gewehres sah ich meinen Gegner an die Mauer sich drücken. Er hatte mich augenscheinlich gleichfalls bemerkt, schoß, und die Kugel pfiß an meinem Ohr vorbei. Wir berührten uns beinahe, warfen jetzt die abgeschossenen Pistolen weg, und er stürzte, als er seinen Fehlschuß merkte, während auf mich zu, erreichte mich aber nicht und verirrte sich abermals. Von neuem blickten wir auf einander, um unsere gegenseitige Stellung zu erkennen, und er muß eine Bewegung von mir gehört haben, denn plötzlich sandte er mir seine zweite Kugel, die nur zu gut traf. Indes hatte er jetzt nur noch den Dolch, während ich noch ein Pistol hatte. Er stürzte auf mich los, ich hatte aber trotz der empfangenen Wunde noch Besinnung genug, mich mit dem Dolch zu vertheidigen, und von diesem Augenblick an trennten wir uns nicht mehr. Ich war namentlich bemüht, mich nicht von ihm fassen zu lassen, ehe ich mich meines letzten Pistols mit möglichster Sicherheit bedient hätte. Ich wich ihm unaufhörlich aus, konnte ihn aber nicht mehr von meiner Fährte abdringen, und so kamen wir unter wüthenden Stößen, die keiner pariren konnte, im ganzen Zimmer herum. Endlich fühlte ich meine Kräfte sinken, entschloß mich zum Feuern, und das Ausfluchten des Schusses zeigte ihn mir roth wie einen Indianer. Ich merkte, daß er wankte und stürzte mich mit aller Gewalt auf ihn; er kämpfte noch eine Zeitlang, aber seine Stöße wurden immer schwächer, und endlich hörte ich ihn schwer niedersinken. Weiter erinnere ich mich nichts.“

### Skizzen aus Syrien.

#### Die syrische Wüste.

(Fortsetzung.)

Die Araber lassen ihre Pferde das ganze Jahr über in der freien Luft, und selbst während der Regenzeit habe ich niemals bemerkt, daß ein Pferd im Zelte seines Eigenthümers einen Platz bekommen hätte, was bei den Turkomanen häufig der Fall ist. Das arabische Pferd ist, gleich seinem Herrn, an die Kälte des Winters wie an die Hitze des Sommers gewöhnt und selten krank. Von der Zeit an, wo ein Füllen zum erstenmal geritten wird, kommt der Sattel nur selten von seinem Rücken. Im Winter wird eine Sackleinwand über den Sattel geworfen, aber im Sommer bleibt das Pferd der heißen Mittagssonne ausgelegt. Das gutartige,

treffliche arabische Ross ist nicht der Sklave, sondern der Freund seines Reiters. Die Araber pflegen das Spiel des Oscherid, welches oft die Pferde der Türken zu Grunde richtet, nicht eher vorzunehmen, als bis dieselben ihre völlige Kraft erlangt haben. Die Araber sind auch mit der Reiskunst der Türken und mit den famosen Schwentungen der Osmanen, auf welche letztere sich so viel einbilden, gar nicht bekannt. Aber die Bewohnheit ohne Stelzbügel oder Bügel zu reiten, die schwere Lanze im vollen Galopp zu werfen und von früher Kindheit an sich auf dem nackten Rücken eines trabenden Kamels im Gleichgewichte zu erhalten, gibt dem Beduinen einen festeren Sitz auf seinem Pferde, als ein Türke sich rühmen kann, obgleich letzterer vielleicht eine schönere Haltung behauptet.

Was die Stammbäume anlangt, so muß noch bemerkt werden, daß im Innern der Wüste die Beduinen unter sich selbst sich nie auf einen solchen berufen, denn sie kennen die ganze Genealogie ihrer Pferde eben so gut als die der Besitzer. Aber wenn sie ihre Pferde nach irgend einer Stadt, nach Bagdad, Damascus, Haleb, Medina oder Mecca zum Verkauf bringen, so nehmen sie einen geschriebenen Stammbaum mit, welchen sie dem Käufer übergeben; in der Wüste würde der Beduine lachen, wenn man ihn nach dem Geschlechtsregister seiner Stute fragen wollte.

Durch ganz Arabien berühmt war Keraja, die Lieblingsstute Sauds, des Oberhauptes der Wahabiten, welche er beständig auf seinen Kriegszügen ritt. Er hatte sie von einem Beduinen aus dem Stamme Kadan für 1500 Dollars gekauft.

Strauße, Gazellen, wilde Esel gehören zu den Bewohnern der großen syrischen Wüste. In der weiten Ebene, welche sich von Hauran nach Dschebel Schomar und Medsch hin erstreckt, findet sich eine Menge Strauße; sie brüten in der rauesten Jahreszeit und legen zwölf bis zwanzig Eier. Das Nest macht der Strauß gewöhnlich an dem Fuß eines isolirten Hügels; die Eier liegen dicht neben einander in einem Kreis, bald im Sande begraben, um sie vor Regen zu schützen und ringsum ist ein schmaler Graben gezogen, in welchen das Wasser abläuft. Zehn oder zwölf Fuß von diesem Kreise legt das Weibchen zwei oder drei Eier, welche sie nicht brütet, sondern für die Jungen, nachdem sie ausgebrütet sind, als Nahrung übrig läßt. Der männliche Strauß bebrütet die Eier abwechselnd, und während der eine Theil über den Eiern sitzt, hält der andere auf der Spitze des Hügels Wache, welcher Umstand die Araber in den Stand setzt, sie zu erlegen. Wenn sie einen Strauß erspähen, welcher auf diese Weise auf einem Hügel steht, so folgern sie daraus, daß einige Eier in der Nähe liegen müssen; das Nest ist bald gefunden und die Strauße entfliehen. Der Araber gräbt dann neben den Eiern ein Loch in die Erde, legt sein geladenes Gewehr hinein und befestigt eine lange brennende Runte an dem Schlosse. Die Flinte ist nach den Eiern hin gerichtet, man bedeckt sie mit Steinen und zieht sich zurück. Gegen Abend kommen die guten Strauße wieder, und da sie keinen Feind gewahr werden, setzen sie sich in der Regel beide zugleich auf die Eier. Die Flinte geht zur gehörigen Zeit los und der Araber findet den folgenden Mor-

gen einen der Strauße oder häufig beide todt auf der Stelle; dieß ist die gewöhnliche Methode, diese Vögel zu tödten. Man glaubte ehemals, die Straußeneier würden von der Sonne allein ausgebrütet, allein diese Meinung ist ganz falsch, denn der Strauß sitzt während der Regenzeit auf seinen Eiern, und die Jungen werden im Frühling ausgebrütet, ehe noch die Sonne sehr warm scheint.

Die Bewohner des Districts Dschof essen das Fleisch des Straußes, welches sie von den Beduinen vom Stamme Schawara kaufen; ein Straußenet ist für die Araber ein Leckerbissen. Die Stadtbewohner hängen die Eierschalen in ihren Zimmern als Zierrathen auf; Straußenfedern werden zu Aleppo und Damascus verkauft, hauptsächlich in letzterer Stadt. Die Einwohner von Aleppo bringen manchmal Strauße nach Hause, welche sie in einer Entfernung von zwei Tagereisen in östlicher Richtung erlegt haben. Die schönsten Federn werden einzeln verkauft.

Gazellen erblickt man in beträchtlicher Menge in allen Theilen der syrischen Wüste; an den östlichen Grenzen Syriens gibt es einige Plage, welche zum Jagen der Gazellen eingerichtet sind, diese Plage nennt man in arabischer Sprache Masfada. Ein freier Platz in der Ebene von ungefähr drei Viertelfeldern ist eingekreist und wird auf drei Seiten mit einer Mauer von Feldsteinen eingeschlossen, welche zu hoch ist, als daß die Gazellen darüber springen könnten. An verschiedenen Stellen dieser Mauer sind nun absichtlich Lücken angebracht und an der Außenseite jeder Lücke ist ein tiefer Graben aufgeworfen. Dieser eingeschlossene Raum liegt in der Nähe eines Baches oder einer Quelle, welche im Sommer von den Gazellen besucht wird. Soll nun eine solche Jagd aufgeführt werden, so versammeln sich viele Landleute und warten, bis eine Gazellenherde aus der Ferne der Umfriedigung sich nähert, worauf sie in dieselbe getrieben wird. Die Gazellen, durch das Geschrei der Jäger und durch das Abfeuern der Feuergewehre in Furcht gesetzt, versuchen über die Mauer zu springen, was indessen nur bei den Lücken möglich ist, wo sie dann in den Graben an der Außenseite der Mauer stürzen und so äußerst leicht, manchmal zu Hunderten, gefangen werden. Der Anführer der Herde springt immer zuerst und die andern folgen ihm einzeln. Die auf diese Weise gefangenen Gazellen werden sogleich geschlachtet und ihr Fleisch an die benachbarten Landleute verkauft; mehrere Dörfer theilen den Ertrag jeder Masfada oder Gazellenjagd. Aus der Haut dieser Thiere wird eine Art Pergament gemacht, mit welchem man die kleinen Trommeln überzieht, womit die Sorier einige musikalische Instrumente oder den Gesang zu begleiten pflegen.

In dem Lande, welches an den District Dschof gränzt und zwischen Toket, Suai und Hebrusch und südlich von diesen Orten liegt, findet man den wilden Esel in großer Menge. Die Araber vom Stamme Schawara jagen diesen Esel und essen sein Fleisch, aber nicht in Gegenwart Fremder; die Haut und Hufe verkaufen sie an die Kaufleute von Damascus und an die Bewohner von Hauran. Aus den Hufen werden Ringe gemacht, welche die Landleute an den Daumen oder als

Amulette gegen den Rheumatismus in den Wechselgruben zu tragen pflegen.

Außer diesen Thieren findet man in der Wüste Hyänen, Ungen, Wölfe, Schakale und wilde Katzen; auch die wilden Schweine sind sehr zahlreich, und einige Beduinenstämme sind besonders geschickt, sie mit der Lauge zu erlegen. In der Landschaft Dschof finden sich wilde Hunde von schwarzer Farbe, deren Fleisch von den Fellhändlern gegessen wird; die Araber nennen diesen Hund Derbon.

Die Elster, der Storch, die wilde Gans, das Rebhuhn, die Katta und die Lerche sind diejenigen Vögel, welche man in der Wüste am häufigsten antrifft. Die Kattas sind so zahlreich, daß sie in der Entfernung wie Wolken sich ausbreiten; sie brüten in den steinigten Districten von Sasa, Ladlaka, Dschebel Hauran bis Dschebel Belka; die Katta legt drei Eier so groß wie ein Taubenel von grünlich schwarzer Farbe. Die Araber sammeln große Quantitäten dieser Eier, welche sie mit Butter essen; auch Elberbsenfleisch genießen sie häufig, und in der schuppigen Haut dieses Thieres wird bei manchen Stämmen die Butter aufbewahrt.

Die Schafe und die Ziegen der Beduinen werden in den ersten drei Frühlingsmonaten des Morgens und des Abends gemolken; vor Sonnenaufgang werden sie auf die Weide geschickt, während die Lämmer und die Zicklein in oder bei dem Lager bleiben. Gegen 10 Uhr kehrt die Herde zurück; man gibt den Jungen Zeit sich zu sättigen und nachher werden alle Mutterthiere, welche zu einem Lager gehören, an einen langen Strick gebunden und eines nach dem andern gemolken. Von hundert Schafen oder Ziegen (die Milch dreier wird immer mit einander vermischt) erwarten die Araber in gewöhnlichen Jahren täglich acht Pfund Butter, in den drei Frühlingsmonaten ungefähr sieben Centner. Eine arabische Familie braucht das Jahr über zwei Centner Butter, und der Rest wird an die Landleute und an die Bewohner der Städte verkauft. Die Annessi scheeren ihre Schafe des Jahres einmal und zwar gegen Ende des Frühlings; sie verkaufen gewöhnlich die Wolle, ehe noch die Schafe geschoren werden, und zwar die Wolle von 100 Stück um so und so viel.

(Fortsetzung folgt.)

## Ueber das Absterben der Bäume an den Boulevards von Paris.

Der Moniteur industriel vom 24 August enthält eine ziemlich umständliche Auseinandersetzung der Ursachen des Absterbens der Bäume auf den Boulevards von Paris; zahlreiche, verschiedenartige Meinungen waren schon darüber ausgesprochen worden, und man hatte das Absterben hauptsächlich einem Insect, dem Scolytus destructor, zugeschrieben; jetzt zeigt sich aber, daß die ganze Schuld am Ort liegt: das schöne Boulevard de l'Hopital, das von der Brücke von Auferail nach der Barrière von Fontainebleau führt, hatte vor zwei Jahren noch vier prächtige Almenreihen; jetzt stehen auf der rechten Seite nur noch einzelne Bäume, alle andern sind zerstört, während die linke Seite noch in voller Pracht steht. Lange gerath man sich den Kopf über die



Ursache dieser Beschädigung, endlich aber erinnerte man sich, daß zwei Meilen von dem Fuß der Bäume auf der rechten Seite eine Gattirung hinläuft; man grub nach, ein häßlicher Geruch stieg aus dem Boden auf, die Erde war von einem schwarzen der Vegetation durchaus feindlichen Stoff durchdrungen, und die Wurzeln der Bäume waren innen verfault. Sie gaben einen so starken Geruch von sich, daß man nur einige derselben in ein Zimmer einzuschließen brauchte, um die Luft in demselben zu verpesten. Erde aus der Nähe dieser Bäume wurde weggeschafft und verschiedene Pflanzen, als Weizen, Gerste, Hafer u. dgl., in dieselbe gesät; alle find, einem Monat nachdem sie zu keimen anfingen, wieder abgefioren.

### Chronik der Reisen. Reisen im nördlichen Capland. (Fortsetzung.)

Ueber das im Westen von ihnen liegende Land berichten sie, daß dort die Bakarnas, ein starker Betschuana-Stamm, wohnen, von denen die Bassutos abstammten scheinen, und deren König an den Ufern des Berisflusses, eines der bedeutendsten in diesen fernern Ländern, wohnen soll. Diesen Bakarnas im Südwesten wohnen die Baharapenas und Bamangutas, zwei andere Betschuana-Stämme, sonst unter dem Namen Baharugi und Bamanguto bekannt. \*) Die Missionäre sprechen auch noch weitläufig von den Jalas, über welche Mosolekati herrscht, dessen Herrschaft sich auch über mehrere Betschuana-Stämme erstreckt. Er verheert von Zeit zu Zeit das Gebiet der schwächsten Stämme, und macht diese so elend, daß sie nicht mehr anders existiren können, als indem sie Cannibalen werden. Sein Grundsatz besteht darin, die Männer und die Weiber auszumorden und aus den Kindern Soldaten zu machen. „Eine Mission in seinen Staaten, sagt Arbouffet, wäre von unermesslicher Wichtigkeit, und würde vielleicht den Zustand der Dinge wesentlich bessern, es ist aber nicht wahrscheinlich, daß sie gelinge, so lange ein solcher Tyrann lebt.“ Arbouffet meint, eine Mission bei den Vapetis wäre sehr notwendig, und würde da besser gelingen, als alle diejenigen, welche man im Westen des Gebiets von Mosolekati versucht hat. Man weiß, daß zwei Hauptlinge inständig um Missionäre gebeten haben, man antwortete ihnen aber mit Bedauern: es fehlt an Arbeitern.“

Die Abgesandten der Vapetis besuchten während ihres Aufenthalts zu Morija häufig den Gottesdienst und brachten das Alphabet mit in ihre Heimath zurück; sie kannten im allgemeinen die Grundlehren der Bibel, und einer las das Vaterunser ohne Fehler. Außer mehreren Geschenken erhielten sie auch von der Mission Weizen und Mais, weiße Bohnen, Kartoffelsamen und verschiedene Werkzeuge von erster Nothwendigkeit; ferner ein paar Jagdhunde, zwei Ziegen von neuer Gatt, einen Hahn und eine Henne, lauter unbekannte Dinge bei ihnen. — Die Unterthanen Mosolekatis erstrecken sich bis zum 26° S. B.

Am 10 April gelangte Hr. Arbouffet, ohne daran zu denken, an den nördlichsten Punkt seiner Reise. Er wollte die am Fuße der französischen Berge befindliche Vereinigung des Lesua mit dem Namagari sehen. Die französischen Berge bilden eine regelmäßige Kette, welche anfangs von Südwest nach Nordwest läuft und sich sehr weit erstreckt, nach dem einstimmigen Zeugniß der Eingeborenen bis zu den Vapetis

\*) Es muß auffallen, daß alle diese Völkernamen mit „Ba“ anfangen; diese Silbe scheint Wolk zu bedeuten, eben so wie das verwandte „Ama“ bei den Kaffern.

und noch weiter. Diese Berge können sich etwa 2000 Fuß über das umliegende Land und 4 bis 5000 über das Meer erheben. Die Eingeborenen versichern ferner, daß sie weiter gegen Norden hinuntersteigen können werden. Der Schnee bedeckt sie im August und drei Monate später werden sie von bläulichen Regen gewaschen, dann grünt alles und Wolk fliehet sich dort in großer Anzahl.

Auf dem Zuge gegen Westen hatten die Missionäre große Schwierigkeiten zu überwinden; glücklicherweise zeigten ihnen die Bewohner von Malibaning, einer Ortschaft der Eighopas, eine rührende Aufmerksamkeit. Die Missionäre predigten ihnen das Evangelium, schenkten ihnen sojann Kartoffelsamen, und erklärten ihnen die Art, wie sie diese nützliche Pflanze bauen sollten. Auf der Weiterreise kamen sie durch mehrere Dörfer der Eighopas, von denen einige kurz zuvor noch Cannibalen waren. Daß alle verliessen bei Annäherung der Missionäre ihre Hütten, am andern Tage aber zeigten sie sich wieder sehr. Ihr Aufenthalt zu Antilua, dem Hauptort der Eighopas, gab ihnen Gelegenheit zu manchen interessanten Beobachtungen über dieß Volk, das sich namentlich von der Jagd nährt.

Am 2 Mai gingen sie über den Lesua und wandten sich gegen Süden. Das Land im Osten ist bergig und gut besäet von Matabelen und Bassutos. Im Westen offen sich große Ebenen, wo zahllose Herden von Antilopen weiden; sie sind von Fleura, mit Rosenbüschen und Dornen bedeckten Seen durchschnitten. Zwei kleine Arale in den Bergen sind von sehr milden und außerordentlich armen Buschmännern bewohnt; etwas weiterhin findet man noch einige Familien dieses unglücklichen Stammes am Abhang eines hohen Berges mitten unter einem Haufen von Eighopa-Familien. Diesen Unglücklichen waren ihre Kinder durch die Gorannas geraubt worden. Einige klagen, daß sie ihre Kinder bei den die Ohren durchstichenden Vorrern erkannt, und daß sie die Weiber gebeten hätten, ihnen das, was ihnen das Theuerste auf dieser Welt sey, zurückzugeben, diese aber hätten ihnen mit Härte geantwortet: „diese Kinder gehören uns, die Gorannas haben sie uns verkauft.“ Solche Verfälle sind nur allzu häufig bei den Eighopas; auch die Buschmänner an mehreren andern Orten haben ihre Kinder auf dieselbe Art verloren; es ist deshalb nicht zu verwundern, daß sie in kleinen, einzelnen Gruppen leben, und nur abgelegene Wälder und Höhlen bewohnen. Sobald die Vorrern sie hier entdecken, persöhnen sie solche Niederlassungen.

Die Missionäre kehrten am 11 Mai unter ihr ruhiges Dach zu Morija zurück; eine der dem Werke beigegebene Abbildung stellt diese im J. 1833 gegründete Station dar; die Landschaft hat aber für das Auge eines Europäers nichts ansprechendes. Die Karte umfaßt das ganze Land zwischen 31 und 36° S. B. und 26 und 30° O. L. von H. Man sieht hier, daß die Malutis die Wasserscheide zwischen dem atlantischen und dem indischen Ocean bilden, sich aber der Ostküste sehr dienlich nähern, denn zwischen ihrem Fuß und dem Ufer ist nur ein sehr schmaler Raum, eine eigenthümliche Aehnlichkeit mit der Andenette in Südamerika, nur mit dem Unterschied, daß hier die Berge sich mehr an der Westküste hängen. Das Buch enthält sehr umständliche Nachrichten über die Völker Südafrika's. Die Aufmerksamkeit der Missionäre war auf die verschiedenen Stämme, ihre Sitten, Sprache und Dialekte gerichtet, von denen sie Vocubularien beigelegt haben. Auch die Naturforscher werden nützliche Nachweisungen über die Landbezeugnisse finden. Ob ihre Nachricht von dem zu Intlan, Schuana und der Umgegend aufgefundenen Platina richtig ist, muß sich erst aus einer nähern Untersuchung ergeben.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 September 1843.

## Slawische Bewegungen.

Schriften und Schriftchen über slawische Verhältnisse folgen sich in schnellem Wechsel, ohne daß man über die im Osten gehenden Elemente durch dieselben sonderlich kläger würde. Dazu gehört denn auch „der Panlawismus: eine Improvisation als Sendschreiben an den Grafen Adam Surowski von Anton Mauritiuß.“ Slawischer Antagonismus gegen Rußland ist der charakteristischste Zug des Schriftchens, das zu beweisen sucht, daß das eigentliche Rußland, das von der erdrückenden Kraft der europäischen Ideen noch ganz unberührt geblieben und eine ganz materielle Civilisation besitze, im Vergleich mit den andern slawischen Völkern zu schwach sey, um als Herrscher über die ganze Slawenwelt aufzutreten. Wir können den Satz in moralischer Hinsicht völlig gelten lassen, in praktischer aber erwägt der Verfasser wohl zu wenig das Gewicht vollbrachter Thatfachen. Rußland ist eine Macht, die andern Slawenländern es nicht, und so werden die bisherigen slawischen Bewegungen im Ganzen genommen nur zu Rußlands Vortheil ausschlagen, um so mehr, als die Masse der Großrussen nach Schaffarik's Völkerbeschreibung (*narodopis slawianski*), die auch der Verfasser citirt, so ziemlich der aller andern Slawen gleich kommt, wobei noch zu bemerken, daß von den 16 bis 17 Mill. Westslawen und 13 Mill. Kleinsrussen auch noch ein sehr bedeutender Theil, die letztern fast ganz, unter Rußlands Herrschaft stehen, so daß also keineswegs, wie der Verfasser meint, sich „das Slawenthum Rußland mit ungeheurem Gewicht gegenüberstellt“ (p. 21).

Die slawischen Ideen entwickeln sich allerdings mit einer merkwürdigen Schnelligkeit, und der Verfasser ist gewiß auf dem rechten Wege, wenn er davor warnt, in einem flachen Kosmopolitismus, wie er jetzt unter den Polen in Paris zum Theil Mode geworden, das Heil für das Slawenthum zu suchen; er hebt, wie billig, die nationale Seite der Sache heraus, und wünscht, wie Preußen in Breslau einen Lehrstuhl für slawische Literatur gegründet hat — welchem Beispiel Sachsen nachgefolgt ist — so auch ähnliche Lehrstühle in Wien, Leipzig und andern Städten der österreichischen Monarchie er-

richtet zu sehen, und das Werk durch Gründung einer slawischen Akademie in Prag zu krönen. Es ist dieser Wunsch die Gewähr für die Besinnung des Verfassers, denn gewiß kann dem russischen System nichts hinderlicher seyn, als der Geist freier Forschung. Eine slawische Akademie in Prag würde allerdings für die slawische Welt Wunder wirken, und manche Täuschungen zerreißen, in welche man die Geschichte und Zustände slawischer Völker zu hüllen gewußt hat. Ob aber nicht die That und die Gewalt wiederum stärker sind, als das langsame, wenn auch sichere Wirken der Geister, das ist eine Frage, die der Verfasser unbeantwortet läßt.

Merkwürdig ist in dieser Schrift der freundliche Ton gegen die Deutschen, welcher gegen den polternden Haß Kollars und anderer auf eine erfreuliche Weise absteht, ein Haß, der unter anderm auch in der Zeitschrift zu den *Kwety* bei Gelegenheit von Heffters Schrift „der Weltkampf der Deutschen und Slawen seit dem sechsten Jahrhundert“ auf eine grelle Weise hervortritt, indem aus einzelnen deutschen Schriften alle ungünstigen Äußerungen gegen die Slawen herausgeklaut werden. Man könnte wohl aus der Literatur eines jeden europäischen Volks eine solche Achrenlese gegen seine Nachbarn zusammenfinden, aber was ersieht man am Ende aus solchen Arbeiten, als daß sich Völker wie Individuen an einander reiben!

## Skizzen aus Syrien.

Die syrische Wüste.

(Schluß.)

Wier oder fünf Tagereisen von der östlichen Gränze Syriens besteht die Wüste meistens aus kulturfähigem Boden; es ist eine schöne Steppe, Misbar genannt in den Büchern des alten Bundes, mit fruchtbaren Triften, welche der Frühling mit dem üppigsten Grün bedeckt; diese syrische Wüste bietet deutliche Spuren früheren Anbaues, früherer Bodencultur. Weiter nach dem Innern der Wüste wird der Boden sandig; aber selbst hier finden die Araber im Winter eine große Anzahl

saltigkeit von Kräutern, welche ihrem Vieh zur Nahrung dienen; jeder District der Wüste scheint seine eigenthümliche Pflanze zu haben. Die von der Sonne verwelkten, aromatischen Kräuter sind ein Lieblingsfutter der Kamele. Die Pflanzen Sus und Afal wachsen in der Wüste nicht weit von Damascus; die dem Fenchel ähnliche Schaumarpflanze sproßt in den meisten Bezirken der Steppe und die Araber genießen häufig den Stengel derselben. Die Pflanze Wasbe hat einen gelben Stengel, welcher das Maul des Kamels schwarz färbt; das Kraut Nasy wächst meist in sandigen Districten; die Schaurehstauden hat Aehnlichkeit mit dem Basilikum. Kemmaye oder die Wüstenröthel wird gewöhnlich im Frühling gefunden und zwar an der Stelle wo das vorher genannte Kraut wächst, wenn den Winter über häufiger Regen gefallen ist. Das beste Kamelfutter spendet die Rutastauden und das während des Sommers getrocknete Schiafraut.

Der Südwind ist dem Boden und dem Wachsthum der Streppenkräuter ganz besonders günstig; der heftigste unter allen ist der Ostwind, von den Arabern Nasy genannt. Jeder heisse Wind heist Samum; weht er aus Osten, so trocknet er das Wasser in den Schläuchen aus, und deshalb sterben die wandernden Araber manchmal vor Durst, nicht aber an der unmittelbaren Wirkung des Windes.

Was die Heuschrecken betrifft, von welchen Aegypten, Syrien und Arabien so oft heimgesucht werden, so behaupten die Beduinen, daß sie von den Gewässern des persischen Meeresbusens erzeugt würden. Die Provinz Nedschd ist ganz besonders ihren Vermästungen ausgesetzt; sie überziehen dieselbe manchmal in solcher Menge, daß sie nach Zerstörung der Ernte zu Tausenden in die Privatwohnungen eindringen und alles verzehren was sie finden, sogar das Leder der Wasserschlänche. Man hat die Bemerkung gemacht, daß diejenigen Heuschrecken, welche aus Osten kommen, nicht so furchtbar sind, weil sie sich nur auf die Bäume setzen und die Saat nicht zerstören. Aber sie erzeugen bald eine junge Brut, und diese jungen Heuschrecken, ehe sie noch so weit gediehen sind daß sie wegstiegen können, verzehren die Ernten. Der allgemeinen Auslage nach bekommen die Heuschrecken dreimal des Jahres Junge.

Die Beduinen am Sinai werden durch die Heuschreckenzüge, welche eine schlimme, in der That sehr schlimme und nachtheilige Landplage sind, häufig zur Verzweiflung gebracht; diese räuberischen Thiere kommen aus Osten, in der Richtung von Akaba, gewöhnlich Ende Mai's, wenn die Plejaden untergehen, wie die Araber beobachtet haben, die da glauben, daß die Heuschrecken große Furcht hätten vor dieser Constellation. Sie bleiben in der Regel 40 bis 50 Tage. Einige wenige wird man im Laufe eines jeden Jahres gewahr, aber große Züge nur jedes vierte oder fünfte Jahr; dieß ist der allgemeine Cours ihrer unwillkommenen Besuche. Großen Schaden fügen sie besonders den Palmbäumen zu; sie lassen an denselben kein Blatt, kein grünes Theilchen, so daß die Bäume wie Gerippe dastehen.

Alle Beduinen und die Bewohner der Städte in Nedschd und Hedschas sind gewohnt Heuschrecken zu essen. In Me-

dina und Tays sieht man Buben, in welchen diese Thiere nach dem Waasche verkauft werden. In Aegypten und Rubien werden die Heuschrecken nur von den ärmsten Bettlern gegessen. Um die Heuschrecken zur Speise zuzubereiten, pflegt man sie in Arabien lebendig in siedendes Wasser zu werfen, welchem man eine gute Portion Salz zugesetzt hat; nach einigen Minuten werden sie wieder herausgenommen und an der Sonne getrocknet. Der Kopf, die Füße und die Flügel werden abgerissen, der Körper vom Salz gereinigt und völlig getrocknet; nach dieser Vorbereitung werden sie von den Beduinen in Säcken aufbewahrt. Sie werden manchmal in Butter geschmort gegessen, und oft dienen sie auch, wie bei uns die Sardellen, zum Frühstück, wo man sie, mit Butter vermischt, auf ungesäuertes Brod ausbreitet.

Die hauptsächlichsten Speisen der Beduinen sind: Fitta, ungesäuertes Teig aus Mehl und Wasser, welcher in der heißen Asche des Kamelmistes gebacken und nachher mit ein wenig Butter vermischt wird. Nachdem diese Masse gehörig durchknetet ist, wird sie in einem hölzernen oder lebernen Napf aufgetragen. Ein anderes sehr gewöhnliches Gericht ist Apeschmehl und saure Kamelmilch in einen Teig verwandelt und gekocht. Die Kamelmilch erhält bald einen säuerlichen Geschmack, nachdem sie in den Schlauch aus Ziegenleder gethan wurde. Reis oder Mehl mit süßer Kamelmilch gekocht heist Behatta; Weizen mit etwas Sauertelg gekocht und dann in der Sonne getrocknet, nennen sie Behatta Burgul. Dieser getrocknete Weizen wird ein ganzes Jahr lang aufbewahrt und ist, mit Butter oder Del gekocht, die gewöhnliche Speise aller Volksclassen in Syrien.

In der Landschaft Nedschd gibt es Beduinenstämme, welche fast niemals Fleisch genießen, sondern fast gänzlich von Datteln und Milch leben. Die Annessi-Beduinen machen sehr selten Käse, sondern verwandeln alle Milch ihrer Schafe und Ziegen in Butter. Die Araber von Schemal dagegen versorgen die meisten Bewohner der östlichen syrischen Ebene mit Käse.

Der Apesch ist die tägliche und allgemeine Speise der Annessi und selbst der reichste Schelch würde sich schämen bloß seinem Gaumen zu Liebe seinem Weibe den Befehl zu geben eine andere Speise zu bereiten. Die Araber sind nie dem Luxus ergeben und man findet denselben nur bei Gelegenheit eines Festes oder bei der Ankunft eines Fremden. Für einen gewöhnlichen Gast wird Brod gebacken und mit dem Apesch aufgetragen; ist der Gast von einiger Bedeutung, so wird Kaffee für ihn gemacht und Behatta oder Fitta, oder Brod mit geschmolzener Butter. Für einen Mann von Rang wird ein Zicklein oder Lamm geschlachtet, wie in den Dörfern des alten Bundes. Wenn dieß der Fall ist, fochen die Araber das Lamm mit Burgul und Kamelmilch und tragen es in einer großen hölzernen Schüssel auf, deren breiter Rand mit dem Fleische belegt ist. Ein hölzerner Napf, welcher das geschmolzene Fett des Thieres enthält, ist mitten auf den Burgul gesetzt und in denselben eingedrückt. Jeder Wissen wird in das Fett getunkt, ehe man ihn zum Munde führt. Wird ein Kamel geschlachtet, welches sehr selten der Fall zu seyn pflegt, so zerschneiden sie

daselbe in große Stücke; ein Theil des Fleisches wird gekocht und das Fett mit Burgul vermischt; ein anderer Theil wird gebraten und, gleich dem gekochten, auf das Gericht Burgul gelegt. Der ganze Stamm nimmt alsdann an dem köstlichen Mable Theil.

Das Bedürfnis des Getreides nöthigt alle Beduinen, Verträge zu unterhalten mit denen, welche den Boden bebauen. Die Gränzörder von Syrien und Mesopotamien, die Städte im Nedsch und die cultivirten Thäler von Hedschas und Yemen werden von Beduinen besucht, die 10 und 15 Tagereisen weit herkommen, um sich hier mit frischen Vorräthen zu versehen. Hier verkaufen sie ihr Vieh und nehmen dagegen Weizen, Gerste und Kleidungsstücke.

Unter vielen Beduinen gilt es für schimpflich, Milch zu verkaufen, bei ihnen ist Lebhan, d. i. Milchverkäufer, ein arger Schimpfname, obgleich während der Wallfahrtszeit die Milch äußerst theuer ist. Eine merkwürdige Ausnahme von dieser Regel bilden die Koreischiten, welche sich für die edelste Race arabischer Beduinen halten und ihre Milch verkaufen, mit welcher aus den Zelten dieses berühmten Stammes auch die heilige Stadt Mekka versorgt wird.

In den verzweifeltsten Umständen ist der Beduine, welcher weder Kamele noch Schafe besitzt, zu stolz, um Unzufriedenheit an den Tag zu legen oder gar zu klagen. Er verlangt nie Unterstützung, sondern bemüht sich aus allen Kräften, entweder als Kameltreiber, Hirt oder Räuber sein verlorenes Eigenthum wieder zu bekommen. Hoffnung auf Gottes Güte und vollkommene Unterwerfung unter seinen göttlichen Willen haben tiefe Wurzeln in der Brust des Arabers geschlagen; aber diese Resignation läßt nicht seine Kraft in solchem Grade, wie bei den Türken. Ich habe gehört, wie Türken von Arabern wegen ihrer Apathie und Stupidität getadelt wurden, wenn sie dem Willen Gottes zuwideren was lediglich das Resultat ihrer eigenen Fehler oder Thorheit war. Sie führten bei dieser Gelegenheit das Sprüchwort an: er entblößte seinen Rücken für die Stiche der Moskitos und rief dann aus: es ist Gottes Wille gewesen, daß ich sollte gestochen werden. Die Ausdauer, mit welcher die Beduinen Ungemach jeder Art ertragen, ist exemplarisch; in dieser Hinsicht sind sie eben so sehr über uns, als wir sie in unserem Streben nach angenehmen Empfindungen und verfeinerten Genüssen übertreffen.

Die gebildeten Hoffnungen und Erwartungen der Beduinen sind weit beschränkter als diejenigen der Araber, welche in einer Stadt wohnen. Ihr Hauptwunsch während eines Zustandes der Armut ist darauf gerichtet, so reich zu werden, daß sie im Stande sind, bei der Ankunft jedes achtbaren Gastes in ihrem Zelte ein Lamm zu schlachten und in dieser Handlung der Gastfreundschaft wenigstens mit allen andern Arabern des Stammes rivalisiren, wo nicht dieselben übertreffen zu können. Wenn das Glück einem Beduinen die Erfüllung dieses Wunsches gewährt, so sieht er sich alsdann nach einem schönen Pferd oder einem Dromedar und guten Kleidern für seine Frauen um, und ist auch dieß erreicht, so hat er keinen andern Wunsch, als den Ruf der Tapferkeit und der

Gastfreundschaft zu erhalten und zu vermehren. Wenn er es möglich machen kann, Gastfreundschaft zu üben, süßelt er sich dem reichsten Glück gleichgesetzt, den er dann nicht mehr um seine vielen Kamele, um seine zahlreichen Schafherden beunruhigt.

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Extremadura.

Extremadura bildet eine weite eisenartige Ebene, durch welche mehrere Bergketten ziehen und zwei große Ströme ihren Lauf nach Portugal fortsetzen. Die mit Queinen, Myrten, Elymian, Rosmarin und Laubbaum bedeckten ungleichen Ebenen dienen bloß den Merinos zur Weide; nur einige Sierras sind mit Waldung bedünzt, die meistens Stehen die und nackt, und auf den Ebenen sieht man nur bei den Puschlos einigen Aulien, Kornfelder mit Fruchtbäumen. Nirgends hat man Schutz vor den Strahlen der versengenden Sonne. Der Boden ist sandig und leicht, aber wo er bewässert werden kann, äußerst fruchtbar. Solche ergiebige Bezirke sind die reiche Vega, das Thal von Plasencia und die Gegend von Caerres. Auf der nordöstlichen Gränze steht man die Sierra de Oriz, die im Westen an die Sierra de Ojate sich anschließt und die letzte Partte des Guadarramagebirges bildet, welches von da nach Portugal übergeht. Aus der Provinz Toledo tritt die Sierra de Guadalupe in das Land und durchzieht dasselbe in verschiedenen Abtheilungen. Die Gebirge auf der linken Seite des Guadiana gehören zum System der Sierra Morena. Diese Bergketten sind zum Theil steinig und felsig, aber mit hohen, herrlich duftenden Myrten- und Lavendelbüschen bewachsen; auf einigen Gipfeln derselben athmet man reine Alpenluft.

Der Tago tritt bei Valdecanas auf den Boden der Provinz, auf welcher er rechts und links einige kleinere Nebenflüsse aufnimmt. Auf der östlichen Gränze, bei dem Kloster San Simon de la Reina, bringt der Guadiana in das Land, fließet nach Westen fort und macht dann von Telera an auf einer ziemlich strecke die Gränze mit Portugal. Die weißen Nebenflüsse gleichen großen Bächen, die im Sommer fast ganz austrocknen.

Die Temperatur wechselt sehr schnell und die Nächte sind nach den heißesten Tagen immer kühl. Der glühende Sommer bringt gar keinen Regen, und selten träbt einmal im Junius, Julius und August eine kleine Wolke den ewigen Aar des Himmels; bloß der Thau der Nacht erquickt die lechzenden Blumen.

Der Aulien ist in dieser Provinz ganz vernachlässigt; der schönste, trefflichste Boden bleibt zu Viehweiden liegen und die Einwohner ziehen das bequemere Hirtenleben dem Ackerbau vor, der unter einem so heißen Himmel freilich beschwerlich fällt. Trotz des üppig fruchtbaren Bodens in der Vega gewinnt die Provinz bei weitem nicht so viel Korn, als sie bedarf und muß bedeutend zukaufen. Wäre die Messa nicht, so könnte Extremadura in Hinsicht der Fruchtbarkeit mit dem begünstigtesten Provinzen der Monarchie wetteifern, da sie sich in dem Besitz zweier großen Ströme, deren Lauf äußerst vorthellhaft für sie ist, leicht Wasser verschaffen könnte. So hält die fatale Messa die ganze Provinz nieder und beßelt dem trügen Inassen in seiner Unthätigkeit. Sie und va sieht man bei einem Kloster einen Garten oder ein Stück Ackerland,



oder was will das bedeuten? Batajos bezieht Vermöge und Obß aus Portugal.

Die Provinz nimmt jährlich circa vier Millionen Transhumantes auf, wofür sie jedoch nur ein unbedeutendes Weidgeld zieht, und unterhält außer dem eigenen sehr beträchtlichen Schafstapel große Herden Rindvieh, Schweine, Ziegen, Esel und Maulthiere, deren Ausfuhr nach Portugal verboten ist. Die Schinken und Würste von Extremadura erfreuen sich in ganz Spanien eines großen Rufes.

In einer einformigen Ebene an dem Guadiana, über welche eine schöne Brücke führt, liegt das stark besetzte Batajos, Extremadura's Hauptstadt und der Sitz des Generalkapitäns. Die Stadt hat enge, aber ziemlich gut gepflasterte Straßen, eine Kathedrale, zehn Klöster, eine schöne Alameda und etwa 15,000 Einwohner, die einen ziemlich lebhaften Handel mit Portugal treiben. Die Umgegend ist nicht sehr interessant, indem sich nur traurige, farblose Ebenen darbieten. Auf einem Ausfluge begegnete ich einer ungeheuren Anzahl unbeholfener, von Stieren gezogener Karren, die nach Sevilla fuhren. Sie kamen aus der Gegend von Roberichstadt (Albad Rodrigo) und waren mit Korn beladen, welches periodisch in dieser Jahreszeit dorthin geführt und gegen Salz und andere Artikel umgetauscht wird. Sie brauchen sechs Wochen für diese Reise und kehren in einem guten Zustande wieder nach Hause zurück. Ihre Zelteintheilung richtet sich, ganz wie im Orient, nach den Weidplätzen, da sie an den Landstraßen sich lagern und am Ruherorte schlafen. Selten oder nie betreten sie die Flecken und Dorfschaften, indem sie nach Art der Nomaden in Gesellschaft ziehen und bei angehörenden Heuern bivouaquieren.

Bei Alcantara führt eine prächtige Brücke, ein Römerwerk, über den Tago. Die Stadt ist mit Wällen und Bastionen umgeben und hat 3000 Einwohner, die grobe Leinwand weben und mit Wolle handeln.

Am Flusse Alago erhebt sich Coria mit seiner alten Burg und Domkirche, die einige gute Bilder von Morales enthält. In der Nähe ist das weltberühmte, dormalen aber versallene Hieronymitenkloster, in dessen Mauern Kaiser Karl V seine beiden letzten Lebensjahre verbrachte.

Das zwischen hohen Gebirgen eingelassene Batareanthal wird von dem gleichnamigen Flüschen bewässert und von einem durch Dialekt, Sitten und Tracht merkwürdigen Volke bewohnt, das fast ganz ohne Verkehr mit der übrigen Erde lebt und von dem die Sage geht, daß es erst zu Anfang des vorigen Jahrhunderts durch ein Liebespaar, welches im Gebirge eine Zuflucht suchte vor dem Jörn der Eltern, entdeckt worden sey.

Die alte Römerstadt Merida am Guadiana, über die eine prächtige Brücke von fünfzig Bögen führt, ist wegen ihrer vielen Antiquitäten merkwürdig. Der Circus ist prachtvoll und das Amphitheater hatte die bequeme Vorrichtung, Wasser herablassen zu können, wenn Raumaufgüsse geführt werden sollten; die große, in der That herrliche Brücke über den Guadiana ist nach dem alten Plan restaurirt worden; ein Erdbeben an ihrem Ende scheint eine mittelalterliche Citadelle gewesen zu seyn. Mitten in demselben befindet sich eine seltsame doppelte Treppe mit langen Abhängen, augenscheinlich zu dem Zweck, Wasser hinaufzubringen, ein wahres Prachtwerk und eine der schönsten Reliquien römischer Architektur. Zunächst dem Guadiana steht man einen römischen Thorweg von Granit, darüber eine Marmortafel mit einer schönen arabischen Inschrift. Das Theater wurde in neuerer Zeit zu einer Plaza de Toros verwendet. Die imposante Guadianabrücke, deren Anblick mich

entzückte, zeigt klar, welche großartig künstlerische Gepräge der Brückenbau in der römischen Architektur gewann, die mächtig geschwungenen Bögen machen einen grandiosen Eindruck und erfüllen die Seele mit Stannem und Bewunderung. Auch Römergräber hat man jüngst entdeckt; an den Wänden befinden sich Nischen, reihenweise übereinander geordnet, zur Aufnahme der Aschengefäße; Gräber von solcher Beschaffenheit führen bekanntlich den Namen Columbarien; einige Eingänge sind architektonisch decorirt, gerade wie das interessante Grabmal der Familie Sura bei Braccati.

Die Landschaft bei Merida besteht aus wellenförmigen Hügeln und Thälern und besitzt reichliche Bewässerungsmittel, wie denn überhaupt die Gegend große Naturschätze enthält, unter andern auch Silberminen. Auf den Anhöhen eröffnet sich eine großartige Aussicht über die ausgedehnte Hügelkette und das Stromgebiet des Guadiana. Eine noch prachtvollere Aussicht hat man bei Puerto de Miravete, einem bekannten Paß und Hohlweg, wo man die Bergketten von Gata und Oredos überblickt. Wenn man herabsteigt, erreicht man die Brücke von Almorez, jene während des Befreiungskrieges so berühmte gewordenen Brücke, die seitdem nicht wieder hergestellt wurde.

Merida's Bewohner besaßen sich mit dem Wolllhandel und der Seidenweberei; sie lieferten vormals viele Arbeit für die Colonien; das Städtlein ist finstern, bunt durcheinander gebaut und war ehemals der Sitz eines Glaubensgerichts, von dessen unterirdischen Gefängnissen man mir schauerhafte Einzelheiten mittheilte.

An der Gränze von Sevilla und am Fuße der gleichnamigen Sierra liegt das Bergstädtlein Guadalecanal, in dessen Nachbarschaft vormals reichhaltige Silber-, Blei- und Platinagruben im Betriebe standen. Bei Medina de las Torres entspringt dem Boden eine Mineralquelle.

Auf einem Felsen, den die Napatea umfließt, liegt Truxillo mit seinen geistlichen und weltlichen Bollwerken, mit seinen Klöstern und seiner alten versunkenen Citadelle. Pizarro, der Eroberer von Peru, ist hier geboren; in dem benachbarten Medellin am Guadiana der Eroberer von Mexico, Ferdinand Cortez. Extremadura ist die Heimath der großen Conquistadoren.

Nach einem beispiellosen Druck hat sich der Wolllhandel von Merida wieder etwas gehoben und die Märkte haben neues Leben gewonnen. Schwere Klagen wurden erhoben wegen des Ruins, den die Pest diesen fruchtbaren Gegenden brachte, jene famose Gesellschaft von Viehzüchtern, deren unzählige Heerden das Land bedeckten.

Die Gegend von Plasencia, woselbst ein Bischof residirt, war vormals ein Fruchtgarten; noch verlegt man sich mit Erfolg auf die Bienenzucht und treibt mit Honig und Wachs einen nicht unbedeutlichen Handel. Plasencia, zwischen zwei Bergen an einem Nebenflusse des Guadiana gelegen, hat sich eifrig bemüht, die heilige Zahl zu verheerlichen; die fromme Stadt hat sieben Thore mit sieben Thürmen, sieben Pfarrkirchen, sieben Klöster, die wohl hinreichend sind für 7000 Seelen. Eine schöne, wahrhaft großartige Wasserleitung von achtzig Bögen führt der raubigen Stadt, wo Milch und Honig fließt, auch gutes frisches Quellwasser zu.

Ueber die Irenen in Frankreich. Der Arzt Orliere de Volkmont behauptet, daß von 100 Irenen in Frankreich 63% an moralischer und nur 37% an physischer Ursache geworden sind. (Echo du Monde Savant vom 24 August.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 September 1843.

## Das Girshawki-Kloster in Bessarabien.

Fest in der Mitte der jetzigen Provinz Bessarabien, da wo der merkwürdige, unter dem Namen des trojanischen Walls bekannte Ueberrest des Alterthums als Gränze zwischen dem eigentlichen Bessarabien oder der Budjak-Steppe und den Kreisen der östlichen Moldau dient, läuft auf einer ziemlich bedeutenden Strecke in der Richtung von Süden nach Norden ein Waldland fort, das die eingebornen Rumuni in ihrer Sprache Kodry nennen. Es breitet sich auf den letzten Ausläufern der Karpathen aus, die auch hier noch in mehr oder minder hohen Hügelreihen den Lauf der Flüsse Putna, Dniestr, Jil und zum Theil den Neut begleiten, welche sich sämmtlich in den Dniester ergießen. Die Wälder, welche diesen Landstrich bedecken, führen noch den Namen der Orgejewschen nach der Stadt Orgejew, die einst der Mittelpunkt der moldauischen Verwaltung im Lande war. Dieses Land zeichnet sich wegen seines bergigen Charakters durch eine ungewöhnliche Mannichfaltigkeit malerischer Ansichten aus. Die Hügelreihen, welche durch ihre Verschlingung ein reizendes Labyrinth bilden, ermühen den Blick nicht durch einen allzu gleichförmigen Strich, sondern schließen bald eine tiefe, von allen Seiten geschlossene Schlucht ein, bald eine schmale, tiefe, steile Spalte, in der mannichfache Quellen sich einen Ausweg suchen. Eigentliche Thäler, mit darin fließenden mäandrischen Bächen vollenden die Mannichfaltigkeit und den Reiz des Gemäldes. Diese Thäler bilden die Hauptzierde nicht nur des Walddistrikts von Kodry, sondern von ganz Bessarabien. Der Wald zieht sich von den Bergen bis fast in die Thalsohle herab, läßt aber hier den Flüssen, deren Ufer mit einem üppigen, aromatischen Grün bedeckt sind, mehr oder minder freien Raum. Die Breite dieser Thäler ist im Allgemeinen gering, was um so besser ist als dadurch den milden Schneestürmen des Winters und der sengenden Gluth des Sommers weniger Zugang in die friedliche Abgeschlossenheit gestattet ist. Die milde Natur des Südens hat hier hinter der Umfriedung von Felsen und Abgründen unter dem undurchdringlichen Schatten dunkler Eichenwälder gleichsam absichtlich Zufluchtsstätten bereitet, in denen man die Reize

des üppigen Südens ohne die damit verbundenen Nachteile genießen kann.

Das unglückliche Schicksal, welches tausend Jahre lang bis zu seiner Vereinigung mit Rußland auf diesem Lande lastete, hinderte den Menschen Hand anzulegen um die üppige Gabe der Natur zu seinem Genuß und seinem Vortheil zu verwenden. Hier auf dieser Fahrstraße der Nationen, auf dem Punkte wo Europa mit Asien zusammenstößt, war den Bedürfnissen der Gesellschaft, der Arbeit und dem Gewerbe niemals Frist gestattet sich zu entwickeln und Wurzel zu schlagen. Nur gedankenlose Nothdurft konnte mitten unter der ringsum herrschenden Gewaltthat und Unordnung hier ein trauriges, armseliges Daseyn fristen. Einige Ansiedler ließen sich vorzugsweise an den Hauptflüssen des Landes, am Dniester und Pruth, welche jetzt die Gränge desselben bilden, nieder. In die Tiefen der Kodry-Wälder drangen vielleicht nur einige feste Jäger bei Verfolgung des Wildes, das auch jetzt noch in Menge sich findet, aber einige scheue Flüchtlinge retteten sich hieher vor den räuberischen Wilden, deren Nomadenlager noch vor kurzem in den umliegenden Steppen zu sehen waren.

Das milde Licht des Christenthums war hier, wie allenthalben, das einzige belebende Element in jenen finstern, schweren Zeiten. Unter dem Schatten des Kreuzes, um die Tempel des Herrn sammelten sich nach und nach große Dörfer, in denen das Band des Glaubens die Grundlage des Gemeindevorstandes war, und zu gegenseitiger Hülfe bei Unfällen und Gefahren aufmunterte. Friedliche Mönchswohnungen waren nicht bloß die Schule strenger Sitte, sondern auch der Verstandesbildung, der Arbeitsamkeit und einer vernünftigen, vortheilhaften Landwirtschaft. Nach dem strengen buchstäblichen Sinn der Schrift: „im Schweisse deines Angesichts sollst du dein Brod essen,“ theilten die Mönche die ihnen auferlegte Selbstknechtung zwischen Gebet und Arbeit; aus der Kirche eilten sie aufs Feld, in den Garten oder in den Wald, und die von ihnen gewählten versteckten Waldeindöden, die sie solchergestalt durch friedliche Arbeit errungen hatten, waren dem Gebrauch der Menschen gewonnen. Der erste Anbau des Bodens rührte, wie an so manchen andern Orten, von Mönchen her.

und auch jetzt noch stehen die Klöster in erster Reihe da als Mittelpunkt der die Einöde belebenden Volksmasse.

Gegenwärtig finden sich in der Provinz Bessarabien, die unter der geistlichen Leitung des Bischofs von Kischinew steht, zweiundzwanzig russisch-griechische Klöster, nämlich 16 Männer- und 6 Frauenklöster. Zwölf von diesen liegen mitten in den Roden, namentlich im Bassin des Jil, im jetzigen Kreise Orgejew, in geringer Entfernung von einander, so daß sie gleichsam eine heilige Colonie bilden und an die alte Tbedais oder den Berg Athos erinnern. Die übrigen zehn Klöster bilden so zu sagen eine zweite Colonie, die sich auch in dem Kreise Orgejew, aber auf der entgegengesetzten Seite, namentlich zwischen dem Rent und Dniester concentrirt. Hier sind besonders die Klöster demerksenswerth, welche in den felsigen Ufern des Dniester und Rent angebaut sind; eines derselben, Namens Borodetschi, am Dniester, war noch vor nicht langer Zeit von Mönchen bewohnt, die sich aber jetzt auf dem höhern Ufer angesiedelt haben.

Die Mehrzahl der bessarabischen Klöster empfängt keine Unterstützung von der Regierung, sondern sie erhalten sich selbst durch eigene Bewirtschaftung der ihnen zugehörigen Ländereien. Da weder die Ausdehnung noch die Güte dieser Ländereien dieselbe ist, so ist auch das äußere Ansehen der Klöster von einander verschieden. Der größte Theil derselben bietet im wörtlichsten Sinne ein Muster evangelischer Armuth dar, die nach Gedet und Arbeit kaum weiß, wo sie das Haupt hinlegen soll. Andere aber können sich auf einem mehr oder minder anständigen Fuß erhalten; indeß besteht der Charakter sammtlicher Klöster des Landes in Enthaltung von allem äußern Gepränge, weil ihre Besessenen nie einen bedeutenden Ueberfluß abwerfen, \*) und von Seite der dahin wallfahrenden Laien wird das Einkommen nicht vergrößert, sondern erschöpft wegen der Gastfreundschaft, die man nach der im Orient unabänderlich herrschenden Sitte gegen die Besucher beobachten muß, ohne dafür, wie es in andern Ländern Sitte ist, Gaben und Opfer in Empfang zu nehmen.

Um so auffallender ist die Ausnahme, welche das sogenannte Girshawli-Kloster darbietet. Obgleich es sich an Reichtum nicht mit den Klöstern im Innern Rußlands messen kann, so zeigt doch, abgesehen von den Naturschönheiten, in denen der Norden stets dem Süden weichen muß, dieses Kloster in der Tiefe der bessarabischen Roden ein Bild, wie man es in ganz Rußland sonst nicht finden möchte. Es liegt in den geheimsten Tiefen der Roden im Hintergrund eines Thals, das von der Girshawka durchströmt wird, welche in den Jil fällt; es ist von Orgejew 40, von Kischinew 60, und von Jassy in gerader Linie 50 Werste entfernt. Zwei Wege führen dahin: der eine aus Orgejew, größtentheils im Jilthale fort,

an den Klöstern Kurl, Lobora, Byganscht, Ketschull, Formoschki und Werbowez vorbei, der andere gerade von Kischinew her durch das Thal des Bp, was die große Straße nach Jassy ist. Letztere wird von den Reisenden vorgezogen, weil sie zum Fahren bequemer ist, obgleich sie auch ihre Schwierigkeiten hat. Bei dem Dorfe Kalarasch muß man von der großen Straße abbiegen, statt der Pferde Däsen nehmen und sich in einer tiefen Schlucht 2 bis 3 Werste weit hinausschleppen lassen unter überhängenden Bäumen, die nicht selten den Weg durch ihre dichten Zweige versperren. Das Hinabfahren ins Thal, wo das Kloster liegt, ist noch steiler und man muß hier den Wagen fast durch Menschenhand fortschaffen lassen, obgleich man dem Kloster zu seiner Ehre nachsagen muß, daß es von seiner Seite alles mögliche thut, um den Weg herzustellen. Für diese Mühseligkeiten wird man indeß durch den wilden Reiz der Landschaft reichlich belohnt, und dieser nimmt zu, wenn man endlich mitten durch das dunkle Dickicht des Eichenwaldes die Thalsohle erblickt, in der ein smaragdnes Wiesengrün abwechselte mit dem Goldgrund der Weizenfelder und den silberfarbigen prächtigen Reichen. Allmählich eröffnet sich das ganze Thal, aber das Kloster ist noch nicht sichtbar, es ist hinter ein dichtes Bouquet von Bäumen versteckt, die sich in langen Streifen von der Höhe der Berge bis ins Thal hinabziehen. Man erkennt indeß bald das Wirken einer klug geleiteten Arbeit in diesem auf allen Seiten von einer undurchdringlichen Wildniß umgebenen Waldrevier; doch beschränken sich die Spuren menschlicher Geschäftigkeit vorerst auf ein kleines Dorf, das rechts aus der Tiefe des Thals hervorsieht. Man muß noch einige hundert Schritte weiter links gehen, mitten durch angebante Felder, und dann stellt sich mit einem Mal das Kloster in seiner ganzen reizenden Schönheit dar.

Der eigentliche Klosterbau besteht aus einer nicht sehr großen, aber schönen, steinernen Kirche mit einem Glockenthurm, um welche her in symmetrischer Ordnung kleine, aber nicht minder schöne steinerne Häuschen von einem Stadtwerk liegen, in denen sich die Zellen für den Kloster Vorstand und die Brüder, die Gastzimmer für die Fremden und die Wohnungen der Klosterdienerschaft befinden. Alles dieß ist von einer steinernen Mauer mit einem großen Eingangsthor umgeben. Beim ersten Blick ins Innere des Klosters wird man betroffen durch die erstaunliche Reinlichkeit des weiten Hofes, in welchem die Kirche steht. Aus allen Häusern führen nach der Kirche gerade, mit Sand bestreute Wege, und der Hof liegt da wie ein großes grünes Tischth, das sorgsam vor jedem Schmutze geschützt wird. Vor den Häusern und an den Seiten der Wege sind in symmetrischer Ordnung Pfähle mit Laternen aufgestellt, welche bei Nacht angezündet werden, den Mönchen den Weg nach dem Tempel des Herrn weisen, und zugleich das Kloster mit einem Brillantkranz von Lichtern einschließen. Das Innere der Kirche ist mit einem prächtigen Ikonostas geschmückt, der von den hellsten Farben byzantinisch-russischer Malerkunst erglänzt. Die Zellen des Vorstehers, bei denen sich noch eine andere kleine Kirche für den Wintergottesdienst befindet, unterscheidet sich im Aeußern durch nichts

\*) Das einzige sehr reiche Kloster ist das „Kyprian“ oder „Kyprian“ Kloster, zu dem 12 Dörfer gehören. Das Kloster hat eine schöne Kirche und prächtige Wohngebäude, die von dem ehemaligen Erzbischofen Gabriel erbaut wurden, welcher nach der Vereinigung Bessarabiens mit Rußland lange Zeit der einzige Verwalter der Kloster Güter und Kloster Einkünfte war.

von den übrigen Häusern, und das Innere trägt den Stempel einer bescheidenen, wahrhaft mönchischen Einfachheit. Dagegen sind die für den Empfang und die Unterkunft der Fremden bestimmten Häuser zwar außen gleichfalls nicht von den andern verschieden, im Innern aber mit aller Aufmerksamkeit, so man kann sagen mit Eleganz verziert, und sie vereinigen alle von der Gewohnheit und selbst dem Luxus der Laien geforderten Bequemlichkeiten mit der gemessenen Würde klösterlicher Abgeschlossenheit. Der große Saal, oder besser gesagt die Galerie in welcher den Fremden der Tisch gedeckt wird, öffnet sich nach beiden Seiten in einen Garten, aus welchem man den frischen Duft der aromatischen Vegetation des Südens einathmet, während der lustige Gesang der Vögel und das muntere Gemurmel der laufenden Brunnen das Ohr ergötzen. Die Zimmer sind nicht luxuriös, aber bequem und hübsch meublirt, und bieten eine glückliche Verbindung von europäischem Geschmack mit asiatischer Gemächlichkeit dar. Aus allem ersieht man nicht nur die Mühseligkeit, mit der die Gastfreundschaft geübt wird, sondern auch den Reichtum an Mitteln. Alles zeigt, daß die Haushaltung mit allem reichlich versehen ist und nicht nöthig hat sich in irgend einer Weise knauserig zu zeigen.

Einen noch sprechenderen Beweis für die gute ökonomische Ordnung des Klosters bietet der Garten dar, welcher unmittelbar an dasselbe stößt; dieser Garten nimmt den ganzen Abhang des Berges ein, an dessen Fuße das Klostergebäude sich befindet. Der ziemlich steile Abhang ist in seiner ganzen Höhe so zu sagen in drei Etagen abgetheilt; jede derselben ist balconartig auf der ganzen Gartendbreite mit Terrassen eingefast. Die untere Etage, welche an die Klostergebäude stößt, ist ganz mit Blumenbeeten und Fruchtäbmen bedeckt. Von der zweiten Etage an beginnt der Weinberg, der auch die dritte ausschließlicb einnimmt, welche bis zur walddungürteten Höhe des Berges hinaufreicht. Von dem Gipfel aus ist aus mehreren Quellen über den ganzen Abhang hin Wasser geleitet, das zum Theil an den Terrassen in kleine Behälter fällt, die sich vermittelst Röhren in einander ergießen; endlich im Niveau mit dem Kloster fällt das Wasser vor dem Eßsaal in ein ziemlich geräumiges Bassin, aus welchem es mit bedeutender Gewalt in einem Brunnen hervordringt. Uebrigens ist auch das Bassin auf der mittlern Terrasse so geräumig, daß man auf denselben in einem eigens dazu gebauten kleinen Kahn herumfahren kann, wobei man die obere Kuppel der Kirche gerade unter sich hat. Auf jeder Terrasse sind in der Mitte des Gartens schöne Sitze angebracht, aus denen man prächtige Ansichten auf das Kloster, das Thal und den gegenüberliegenden Berg hat, der gleichfalls mit dichten Wald gekrönt ist. Die Terrassen stehen durch Alleen mit einander in Verbindung, die ziemlich steil ansteigen; die Seitenalleen an beiden Enden des Gartens führen gerade unter dem dunkeln Walddanfang hin, aus dem der Garten so zu sagen herausgehauen ist. Alleenhalben sind passende Plätze zum Ausruhen, theils Stein-, theils Rasensitze angebracht, besonders an denjenigen Orten, wo man durch den Waldschatten gegen die Sonnengluth geschützt

ist. In den übrigen Theilen der Klosterwirthschaft, welche den größern Arbeiten gewidmet sind, die weniger Entfaltung von Phantasie und Geschmack zulassen, ist wiederum eine berechnende Ueberlegung, eine strenge Ordnung und ein blühender Wohlstand zu erkennen. Nichts in der ganzen Umgebung des Klosters ist unbenutzt und unbebaut geblieben. Da wo der Pfug nicht geht, wird der reiche Grasmuch für das Vieh benützt, unter dem sich auch eine zwar kleine, aber ausgesuchte Herde feinwolliger Schafe befindet. Das durch Dämme gesperrte Fließchen bildet große fischreiche Wasserbehälter, und treibt außerdem zwei Mühlen. An einer andern Stelle drehen sich die Flügel einer Windmühle, dort rauchen die Röhren einer Branntweinbrennerei und weiterhin erblickt man einen von ferne her schimmernden Steinbruch. Selbst der Wald in den Umgebungen des Klosters trägt sichtbare Spuren einer aufmerksamen Vorsorge, einer verständigen, wohlberedelten Benützung seiner Reichtümer. Er ist reinlich gehalten, so viel es sich mit einem wilden Dickicht verträgt; hier sieht man keine durch heftige Winde abgerissenen Aeste herumliegen, keine unflugerweise verdeckten fahlen Flächen. Selbst bei den Hütten der Bauern und den Zelten der auf den Gütern des Klosters sitzenden Zigeuner hört man unaufhörlich den friedlichen Schlag der Art, das durchdringende Pfeifen der Säge oder das Knistern des flammenden Holzstoßes, begleitet von dem Pischen der Blasebälge und dem dröhnenden Lärm der Hämmer.

(Fortsetzung folgt.)

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Galicien. Asturien.

Die Galicier (Gallegos) sind ein kräftiger, arbeitsamer Volksstamm; es sind handfeste Leute, denen die schweren Arbeiten obliegen, welche die trägen und verweichlichten Bewohner der großen Städte Spaniens nicht leisten können oder wollen; sie repräsentiren in Madrid wie in den Städten des Südens die Auvergnaten und Savoyarden in Paris, oder die Bewohner der Romagna und der Abruzzen in Rom. Durch ihre Industrie, ihre rastlose Thätigkeit erwerben sie sich Geld, zuweilen selbst Reichtümer, und kehren dann, wie unsere Schwarzwälder und Tyroler, in bestimmten Zwischenräumen in die Heimath zurück, wo sie mit dem ersparten Geld ein Geschäft anfangen. In ihren Sitten und Manieren sind sie rauh und ungeschliffen, aber im höchsten Grade zuverlässig und ehrlich. Sie würden treffliche Colonisten werden, wenn sie unter vortheilhaften Bedingungen angesiedelt würden, denn sie sind nicht arbeitsfleh, wie die Bewohner der inneren Landschaften; sie suchen im Gegentheil Arbeit und untergeben sich derselben mit Sorgfalt und Ausdauer. Die Regierung hätte diese kräftigen Leute zur Colonisirung der Sierra Morena und anderer vernachlässigten Districte verwenden sollen, denn die deutschen Kolonisten waren in den nächsten Generationen schon ausgestorben, vermuthlich weil sie das Klima nicht ertragen konnten. Diese von dem bekannten Plandres herabstammenden Leute waren in keiner Hinsicht tüchtiger als die Eingebornen, auch weniger stark und muscels als die Gallegos, die an ein hartes, mühevollcs Leben und an den Wechsel des Klimas besser gewöhnt sind. Die harte Art und



Waise der *Collegio* ist zum Sprichwort in Spanien geworden und dient beständig zu komischen oder spöttischen Vergleichungen; ich hörte von einem unmanerlichen Menschen sagen: „er ist ein wenig *Collegio*,“ etwa wie man in der untern Malagegend sagt: „er ist so artig wie ein Seifenhäuser!“

Eine wunderschöne Landschaft durchziehend, gelangte ich nach Oviedo. Die alte Hauptstadt von Asturien ist von einem Amphitheater von Bergen umgeben, welche mit einigen Partien der Pyrenäischen Alpen Ähnlichkeit haben und mit dem frischesten Grün geschmückt sind. Es war gerade Markttag, als ich in Oviedo ankam, und die Stadt war deshalb sehr belebt und von zahlreichen Landleuten besucht. Frische Butter wird in Menge verkauft und, in Gläsern aufbewahrt, nach Castilien und in andere Landestheile verschickt.

Oviedo's Kathedrale gehört zu den Schätzen von Spanien; in den Strebsäulern, wie in den Formen der Fassade manifestirt sich eine edle Culture des gothischen Baustyls. In der Kirche der Franciscaner, die einige gute Bilder von Zurbaran und Ribera del Torre enthält, findet sich ein Beleg für einen seltsamen mittelalterlichen Gräbnißbrauch. Das hochachtbare Geschlecht *Valdecarrana* hat seinen Begräbnißplatz, sein specielles Gräbniß in der Kirche und hat unter der Bedingung, daß den gothischen Mönchen jedes Jahr an einem bestimmten Tage einige Schffel (*fanegas*) Weizen verabreicht würden, das Privilegium, während der Messe einen Stier in die Kirche zu bringen, der, so lange die Heiligkeit dauert, dableibt. Die guten Väter konnten der Versuchung des castilischen Weizens nicht widerstehen, machten aber ihrerseits die Bedingung, daß das Kreuz vor der Procession nicht hergetragen werden sollte. Der sonderbare Contract steht mit großen Buchstaben an den Wänden der Capelle geschrieben.

Asturien ist ein schönes, in mancher Hinsicht interessantes Bergland. Die cantabrische Bergkette wirft sich von Osten in das Land und fällt es mit Waldschlingern, Tiefsen und Abgründen, mit pittoresken Thälern, die sich durch frische Vegetation, durch schönen Auhau, durch herrliche natürliche Bewässerung auszeichnen. Wenn man sich in Asturien nicht sucht, alles ist Berg und Thal; bis zu den Klüften neigen sich die Vorberge, in verschiedenen zahlreichen Epochen vorspringend.

Die Klüfte dieses Landes sind wahrhaft bezaubernd; auf der einen Seite sieht man die ungeheure Wasserfluthe, aus der hier und da eine einsame Felsklippe oder ein Fland hervorsticht, auf der andern die hohen Gebirge mit der lauchendsten Vegetation, die ruhenden, von klaren Waldbächen bewässerten Thäler; die Klüfte, welche mit Schalthieren oder Ort bedeckt werden, so wie die Wellen sich über sie erheben; die vielen Buchten, die sich wellenweit in das Land erstrecken und die Mündungen der von den Bergen herabstürzenden Flüsse. Der Boden ist feucht und an den Bergen kaum zu hoch ist Dammerde bedeckt, in den Gräben und Thälern feucht, doch ziemlich productiv. Die Flüsse des Landes sind Klüffelflüsse, die, wie die Flüsse, im Frühjahr durch die von den Bergen herabstürzenden Wasser nagemein anschwellen, aber sämmtlich von kurzem Laufe sind; die bedeutendsten sind: die *Navia*, der *Genaro*, der *Nalon*.

Im Frühling und im Spätsommer fällt viel Regen; im Winter gefriert kaum das Wasser, der Schnee fällt nur spärlich und im Sommer ist es nicht so heiß, daß der Landmann seine Arbeit darum aufsehen müßte. Der Ackerbau wird mit Eifer betrieben und jeder nur mögliche Fleiß dazu benutzt; dessen ungeachtet erzeugt das Land bei dem vielen

Berge und Helsen den nöthigen Bedarf nicht ganz. Am besten gedeihen Korn und Malz; aus letzterem backt der Asturier sein *Moromabrot* den Auhau anderer Getreide hindert das fruchtige Klima. Unter Obst wird in großer Menge gebaut; aus den Kernen bereitet man trefflichen Aker, der auch in verschiedenen andern Landestheile verkauft wird. Ob und da am Strande werden auch Orangen und Pomeranzen gezogen, aber die Hauptfrucht Asturiens bleibt die edle Kastanie, wovon man jährlich circa 60,000 *fanegas* erntet und die Hälfte davon als Brod furrogat verbraucht.

Die meisten Gebirge sind mit Eichen, Buchen, Stechpalmen, Weissenannen und Kastanien bedeckt und liefern vortreffliches Schiffbauholz; auch finden sich auf denselben eine Menge Weinrebenpflanzen, deren Eigenschaften den Einwohnern völlig unbekannt sind und die gar nicht benutzt werden. Da es auf denselben ebenmäßig nicht an nahrhaften Kräutern und guten Weiden fehlt, so ist auch die Viehzucht in gutem Stande.

Wild ist in großer Anzahl und Vielfalt vorhanden, ebenso wildes Geflügel, auch Fische die Flüsse, wovon die Flüsse die schönsten Forellen und Kase enthalten — treffliche Gastenpreise für manchen Bischof oder Dechanten im Innern. Auch Lachse und Lampreten veranlassen einen lebhaften Fischefang und gehen bis nach dem lebermanlichen Niederb.

Die Asturier sind ein harter, arbeitssamer Menschenstamm, tapfer, rechtsch, patriotische Leute; sie sind etwas bigott und stolz auf ihre glorreichen Ahnen. Ihre Wege sahen nie die Herre der Araber und von der Auser, von *Gorabonges* Heilthümern fliegen Spautens mutige Befreier herab. Don *Belaso* führte sie zu Kampf und Sieg.

Die Sitten in ganz Asturien sind sehr einfach und ungekünstelt, wie in den Alpenhöfen. Wenn der Asturier in seiner Heimath kein Brod finden kann, wandert er in die übrigen spanischen Landschaften, um sich ein kleines Capital zu erwerben, womit er, in die Heimath zurückgekehrt, irgend ein Gewerbe beginnt. Man sieht sie häufig als Ausfuhr, Bediente, Aufwärter, Gausthürer, Tagelöhner; es sind Leute von altem, gutem Adel. Auenthalten findet man die tugendhaften Asturier, und die meisten angesehenen Familien des neuen Welt leiten ihren Ursprung von diesen Bergbewohnern her. Sie besitzen jene bewährten Eigenschaften, die erforderlich sind, ihren Brodherren Vertrauen einzusößen. Ungeachtet der Noth der Landleute hat diese Provinz von den frühesten bis in die neuesten Zeiten ihren reichlichen Antheil an die Republik der Künste und Wissenschaften geliefert. Der treffliche *Gomara* war ein Asturier.

Einige der thätigsten und vortrefflichsten Männer in Spanien findet man unter dem Provinzialadel, der nicht in der Hauptstadt zu leben genöthigt ist und in seinem Besitze Eigenthum und Einfluß besitzt. Andernseits macht sich der Mangel einer wahren Mittelklasse mit allen seinen nachtheiligen Folgen in dem Bau des gesellschaftlichen Körpers fühlbar. (Schluß folgt.)

Seidenausfuhr aus dem nördlichen Persien. Im J. 1839 wurden 50,454, im J. 1840 71,699 *Manischas* (à la Russe) ausgeführt, davon gingen im J. 1839 nahe an 30,000, im J. 1840 aber über 47,000 nach England ab. Die Ausfuhr nach Rußland war in beiden Jahren ziemlich gleich, etwa 10,000 *M.* Der Rest ging nach Bagdad und dem Innern Persiens; im Norden Persiens selbst werden etwa 40,000 *M.* verarbeitet, so daß man die ganze Seidenenernte auf mehr als 100,000 *M.* anschlagen kann. (*Echo du Monde Savant* vom 24 August.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 September 1843.

### Madame Calderon de la Barca in Mexico. Chapultepec. Guadalupe.

Eine kleine Legation von Mexico steht das Schloß Chapultepec, an das sich die meisten Sagen aus der alten mexicanischen Geschichte knüpfen. Könnten diese grauen Cypressen sprechen, die hier lange schon standen mit ihren grünen Ästen und ausgebreiteten ehrwürdigen Armen, als Montezuma noch ein Knabe war, was würden sie nicht erzählen! Hier ist der letzte der aztekischen Herrscher mit seinem dunkeläugigen Harem umhergewandert; hier waren seine Gärten, seine Vogelkäfige, seine Fischteiche. Durch diese jetzt verworrenen und verlassenen Wälder mögen ihn seine jungen Wdigen im Lehnstuhl getragen haben, von diesen Felsen, wo das Schloß steht, blickte er auf das fruchtbare Thal und die große Hauptstadt mit ihren Seen, Dörfern und Tempeln und Blumengärten, ohne daß ein Gedanke an die Zukunft sein Auge umdüsterte. Die Sage berichtet, daß jetzt diese Höhlen, Teiche und Gehölze von dem Schatten der berühmten Donna Marina, der indianischen Gattin des Eroberers Cortez, besucht werden.

Das Schloß selbst, so neu es ist, scheint nur noch eine Sage zu seyn. Die Zimmer sind öde, die Mauern stürzen ein, die Fenster und das Schnitzwerk an den Thüren wurden verkauft, und da es auf der großen Höhe allen Stürmen ausgesetzt ist, so geht es rasch seiner Vernichtung entgegen. Wir brachen früh Morgens auf und fuhren über eine schöne, gepflasterte Straße hin, die durch eine große, solid gebaute Wasserleitung von 900 Bögen in zwei Theile getheilt ist; es ist dies eine der beiden großen Wasserleitungen, welche die Stadt mit frischem Wasser versorgen, und deren Quellen in dem Berge von Chapultepec und in dem weit entfernten von Santa Fe sich befinden. Als wir anlangten, eröffneten die herumliegenden schlafenden Soldaten die Thore, und wir fuhren hinein bis vor die große Cyresse, die unter dem Namen „Montezumad Cyresse“ bekannt ist, ein riesenhafter Baum von majestätischer Höhe und 46 Fuß im Umfang. Eine zweite, fast eben so große Cyresse steht in der Nähe, und beide, so wie die übrigen prächtigen Stämme, welche diese merkwürdige Einsam-

keit zieren, sind von einer Kriechpflanze bedeckt, die einem grauem Moose gleicht, ein graues Haar über jedem Ast vereinigt und ihnen ein äußerst ehrwürdiges, so zu sagen druidisches Ansehen gibt.

Wir wandelten unter den herrlichen Alleen dahin, ruhten dann unter den Bäumen aus, und stiegen endlich hinauf nach dem Schloße, um dessen rund umlaufenden Terrasse das prächtigste Panorama sich darstellt, das man sich denken kann. Das ganze Thal von Mexico liegt vor dem Blick ausgedehnet wie auf einer Karte; die Stadt selbst mit ihren zahllosen Kirchen und Klöstern, die zwei großen Wasserleitungen, welche die Ebene durchkreuzen, die Alleen von Ulmen und Pappeln, die nach der Stadt führen, die Dörfer, Seen und Ebenen rund umher. Gegen Norden liegt die prächtige Kathedrale unserer lieben Frau von Guadalupe, südlich die Dörfer San Augustin, San Angel und Tacubaya, die in Bäumen vergraben sind und unermeßlichen Gärten gleichen. Und wenn auch in den Ebenen manches unbedaute Feld und manches in Trümmer fallende Gebäude sich findet, so ist doch die Landschaft mit ihrem herrlichen Vergnügen, über welchem die zwei mächtigen Vulkane Popocatepetl und Itzacubatl aufsteigen, von dieser Höhe aus gesehen ein unvergleichliches Bild.

Die Aussicht von dem Schloße zu Chapultepec aus veranlaßte uns nach wenigen Tagen die Kathedrale unserer lieben Frau von Guadalupe zu besuchen. Auf dem Berge Tepapac stand in alter Zeit der Tempel Tonantzin, der Göttin der Erde und Feldfruchte, welche Menschenopfer verwarf, und nur durch Opfer von Tauben, Schwalben u. dgl. zu gewinnen war; sie galt als die besondere Schutzherrin der Totonagu-Indianer. Die geräumige Kirche, welche jetzt an dem Fuß des Berges steht, ist eine der reichsten in Mexico. Da in dieser Kirche keine Hölzer gestattet sind, so hingen wir Schieber über, traten in dies weit berühmte Heiligtum, und wurden durch die Masse von Silber, mit welcher sie ausgeschmückt ist, völlig geblendet. Das wunderthätige Bild der heil. Jungfrau stellt sich dar in einem blauen, mit Sternen besetzten Mantel, einem Kleide vom Schmalz und Gold, den Fuß auf einen von einem Ebernd getragenen Halbmond aufgestellt. Das Gemälde ist roh und nur

merkwürdig durch die daran geknüpften Legende, der zufolge schon im Jahre 1531, nur zehn Jahre nach der Eroberung, die heil. Jungfrau einem neubekehrten Indier erschien, und diesen anforderte, den Bischof anzugeben und hier eine Kirche errichten zu lassen. Sie gab ihm zum Wahrzeichen seiner Sendung Rosen mit, auf denen ihr wunderthätiges Bild abgedruckt erschien.

Die Orgel tönte herrlich durch die alte Kathedrale hin, und die untergehende Sonne goß ihre Strahlen durch die gotischen Fenster mit reichem, glühendem Licht. Die Kirche war angefüllt mit Leuten aus dem Dorfe, namentlich jedoch mit Leperos, die ihren Rosenkranz beteten, aber mitten in einem Ave Maria purissima! sich selbst und ihre Lumpen und in den Weg warfen mit einem: *por el amor de la Santissima Virgen!* Schlägt dieß Mittel nicht an, so wenden sie sich an die Liebe zu den Kindern, und man hört wie sie einen „beim Leben der Sckorita! beim Leben des kleinen Kindes!“ beschwören. Und eine Mischung von Elternliebe und religiöser Empfindung ist Ursache, daß die meisten, namentlich die Frauen, fast gegen ihren Willen doch den Beutel ziehen.

### Das Girshawki-Kloster in Bessarabien.

(Fortsetzung.)

Wie konnte alles dieß zum Vollzug kommen in der geheimen Stille der Wälder und Einöden bei der bekannten und sprachwörtlich gewordenen Faulheit und dem Mangel an Reinlichkeitssinn bei den Eingebornen? Dieß Muster von Wohlstand und Ordnung, welches ohne Beispiel ist wie ohne Nachahmung in diesem Lande, ist das Werk eines einzigen Mannes, des jetzigen Klostersvorstehers Spiridon Philipowitsch, welcher früher, ehe er in dieser einsamen Ecke der bessarabischen Rodop's sein Leben beschloß, auf einem viel weiteren Schauplatz sich herumgetummelt hatte. D. Spiridon ist eine historische Person und hatte thätigen Antheil an den wichtigen Begebenheiten und Revolutionen genommen, welche das Ende des vorigen und den Anfang des jetzigen Jahrhunderts in Europa erfüllten. Seine Heimath sind die blühenden Ufer des adriatischen Meeres, welche jetzt die dalmatinische Provinz des österreichischen Kaiserreichs bilden. Hier wurde er noch unter der Herrschaft der Republik Venedig am 14 Jan. 1779 in der Stadt Sebenico aus der adeligen Familie Sandetschitsch geboren, welche sich aus der Stadt Vifano dahin übergesiedelt hatte. Seine erste Bildung erhielt er in der Hauptstadt Dalmatiens, Zara, von wo er zur weiteren Fortsetzung seiner Studien sich nach Venedig begab. Aber die letzte Stunde der alten Königin des adriatischen Meeres nahte heran. Bei den bereits beginnenden Unruhen mußte er eilig sich nach seiner Heimath zurückbegeben unter dem Schutze seines ältern Bruders, welcher als Lieutenant in der Armee der fallenden Republik diente.

Der Brand, den die Fackel der französischen Revolution entzündet hatte, verbreitete sich schnell auch nach Dalmatien,

und war von all den Schrecken begleitet, die gewöhnlich den Fall einer durch Jahrhunderte geblühten Herrschaft bezeichnen. Die Bürger, in deren Händen sich die Herrschaft und der Reichthum befanden, wurden die ersten Opfer, und auch die Familie der Sandetschitsch hatte ihren Antheil daran. Das elterliche Haus Spiridons in Sebenico wurde von den Aufwühlern zerstört, wobei sein zweiter Bruder und seine Schwägerin sich mit Wunden bedeckt nur mit Mühe retteten. Die zweite Wohnung der Eltern Spiridons in der Stadt Scardona mußte sich von der Zerstörung durch eine starke Contribution freikaufen. Spiridon selbst war jedoch nicht Zeuge dieser furchtbaren Scene, da man ihn mit den jüngern Schwestern zeitig nach der der Familie gehörigen Insel Jeserena geschickt hatte. Aber dieß entschied das Schicksal des damals 17jährigen Jünglings. Die Aufregung drang auch nach der kleinen Insel durch; das Gerücht verbreitete die übertriebene Nachricht, daß die ganze Familie Spiridon umgekommen sey, und er beschloß einen sicherern Zufluchtsort in dem Vaterlande seiner Ahnen, in Bocca di Cattaro, in dem damals sogenannten venetianischen Albanien zu suchen. Nermlich gekleidet ließ er sich in einem Schifferkahn nach dem festen Lande übersetzen, verbarg sich hier einen ganzen Monat lang in Bergen und Schluchten, und gelangte endlich nach Castel Nuovo, das an dem Ausgang der die Bocca genannten Meerenge liegt. Hier kam er nach dem eine halbe Stunde entfernten Kloster Samina, das am Ufer der Bocca in einer reizenden Gegend liegt, und fand hier, ob er gleich seinen Namen und Stand verbarg und sich für eine arme Waise aus Dalmatien ausgab, eine freundliche Aufnahme bei dem Vorstand und den Mönchen. Seine durch geistige Aufregungen und anstrengende Wanderungen erschöpfte Gesundheit hielt nicht länger Stand. Am zweiten Tage brach ein heftiges Fieber bei ihm aus, und er mußte im Kloster bleiben unter den Händen der guten, mitleidvollen Mönche, die gar nicht ahnten, daß er der Sohn eines Hauses sey, von welchem viele von ihnen Wohlthaten mancherlei Art empfangen hatten.

Indeß begann der Aufstand, welcher Dalmatien erschüttert hatte, unter dem wohlthätigen Einflusse Oesterreichs allmählich sich zu beruhigen. Die Eltern Spiridons ließen nach Wiederherstellung der Ruhe den verlorenen Sohn allenthalben aufsuchen. Gerüchte von einem unbekannten jungen Menschen, der eine gastfreundliche Aufnahme in Samina gefunden habe, führten sie auf die rechte Spur, und einer der dortigen Gutsbesitzer, Graf Blaschekowitsch, welcher damals Bräutigam und später der Gemahl einer der Schwestern Spiridons wurde, begab sich selbst ins Kloster, wo er auch den jungen Mann, der kaum in der Reconvalescenz begriffen war, sogleich erkannte. Aber Spiridon hatte sein Schicksal schon entschieden: auf dem Krankenlager hatte er das Gelübde gethan, sich dem Mönchsleben zu widmen, wenn er genesen sollte. Vergebens waren die Bitten, Versprechungen und selbst die Drohungen seiner Eltern, welche ihn wieder zum weltlichen und Familienleben zurückführen wollten. Spiridons Entschluß war unerschütterlich; als er endlich die Weigerung seiner Eltern

durch Festigkeit besiegt hatte, nahm er bald darauf im J. 1796 mit ihrer Einwilligung in dem gastlichen Kloster Samina die Mönchsekleidung an, und wurde nach einem Jahr in Montenegro zum Hierodiascon und Hieromonach gewählt von dem berühmten Metropolititen Peter Petrowitsch Njegusch, dessen geistliche Gewalt sich damals auf die Bocca nach altem, aber nicht völlig anerkanntem Herkommen erstreckte.

Der Frieden von Campo-Formio im J. 1797 gab Dalmatien und die Bocca an Oesterreich. Um den Einfluß des Wladysla von Montenegro auf diese Provinzen völlig zu besitzthemen, beschloß das Wiener Cabinet denselben einen russisch-griechischen Bischof aus den Eingebornen des Landes zu geben, was die Republik Venedig zur Zeit ihrer Herrschaft aus einem beschränkten Fanatismus nie gethan hatte. In diesem Ende erhielt der Generalgouverneur von Dalmatien und der Bocca, Graf de Bradia, im J. 1803 den Auftrag, aus den jüngern Mönchen einen würdigen Candidaten auszuwählen und ihn auf drei Jahre nach Wien zu senden, um ihn zu seiner hohen Würde vorzubereiten. Die Wahl fiel auf Spiridon, und er erhielt die Anweisung sich zur Abreise nach Wien bereit zu halten. Aber unvorhergesehene Hindernisse traten diesem Voratz entgegen und Spiridon blieb in Samina.

Im Jahre 1805 mußte Oesterreich in Folge des Preßburger Friedens Dalmatien und die Bocca dem neugebildeten italienischen Königreich abtreten; das selbst nur ein Zubehör des damals allmächtigen französischen Kaiserreichs war. Unzufrieden über diesen Wechsel nahm die Bocca ihre Zuflucht zu der russ. Esquadre, die sich damals im Mittelmeer unter dem Oberbefehl des Admirals Senjamins befand. Als die Provinz freiwillig dem russischen Kaiser Treue schwor, wurde Spiridon nach einstimmiger, von dem montenegrinischen Wladysla genehmigter Wahl seiner Landsleute zu dem Admiral gesandt, blieb auch von dieser Zeit an in allen Friedens- und Kriegsergebnissen bei ihm, wurde als im russischen Dienste befindlich betrachtet, und erhielt deshalb eine angemessene Besoldung. Damals erhob ihn der Wladysla von Montenegro zur Würde eines Archimandriten, und der russische Kaiser verlieh ihm den St. Georgenorden. Indes gab der Kaiser Frieden das Land den Franzosen, und Spiridon, der jetzt keine Möglichkeit mehr sah, seinem Vaterlande nützlich zu werden, nahm das Anerbieten des Admirals Senjamins an, ihn nach Rußland zu begleiten; seit dieser Zeit widmete er sich ganz dem Dienste dieses Landes.

Senjamins Flotte mußte, durch einen Sturm genöthigt, auf dem Rückwege in den Hafen von Lissabon, aus dem gerade damals die königliche Familie Braganza abfuhr, um jenseits des Meeres eine Zufluchtsstätte zu suchen, einlaufen, und überwinterte daselbst; während dieser Zeit schickte Senjamins Spiridon auf dem Landwege nach Petersburg, wo er wegen seiner geleisteten Dienste sehr günstig aufgenommen und belohnt, aber nach einigen Monaten schon mit einer Sendung nach Serbien beauftragt wurde, und theils in Belgrad, theils im russischen Hauptquartier während des ganzen Krieges mit der Türkei verblieb. Nach dem Friedensschluß begab er sich

von da nach Kalisch, dem damaligen Hauptquartier der russischen Armeer, wo er im März 1813 anlangte, adermals mit Orden beschenkt wurde, und dann wieder nach Belgrad zurückkehrte, bis diese Stadt den Türken übergeben wurde. Damit jedoch waren Spiridons Wanderungen noch nicht zu Ende. Nachdem er in Semlin die Quarantaine bestanden, begab er sich nach Wien, und von da im Anfang des Jahres 1814 ins Hauptquartier des Kaisers nach Basel, wo neue Belohnungen seiner warteten. Er erhielt den Auftrag nach Wien zu gehen, blieb daselbst bis zum Jahre 1816, wo er dem Kaiser nach Warschau, von da nach Petersburg und endlich im Jahre 1817 nach Moskau folgte. Hier wurden neue Belohnungen ihm zu Theil, und zugleich erhielt er eine bedeutende Pension, die er noch jetzt genießt.

Nach so vielen Wanderungen wünschte Spiridon seine so lange schon verlassene Heimath und seine Familie wieder zu sehen, kam im Frühjahr 1818 nach Wien, wurde aber von dort abermals nach seinem neuen Vaterlande, Rußland, zurückberufen. Als Sodu des Södens wählte er Bessarabien zum Aufenthalt, und wurde noch in demselben Jahre zur Sicherung seiner Zukunft am 30 Sept. zum Vorstand des Styrskawsk-Klosters in der für den ehemaligen moldo-malachischen Erarchen Gabriel errichteten Eparchie Kischinew ernannt. Dieß war das frühere Leben des jetzigen Vorstandes dieses Klosters, ein Leben voll von Ereignissen, die mit allem Recht der Geschichte angehören.

(Schluß folgt.)

## Der Adel in Ceylon.

(Asiatic Journal. Jun.)

Der eingeleitete Adel besaß seine Vorfahren wie die alten Feudalherrn in Europa gegen Leistung von Kriegsdiensten, und in den Provinzen übte er eine fast königliche Gewalt aus. Die jetzigen Häuptlinge haben zwar kaum mehr den Schatten der Macht ihrer Vorfahren, aber bei einem dem Wechsel so wenig zugänglichen Volk üben sie auch jetzt noch über ihre Vasallen eine willkürliche Herrschaft aus, selbst trotz der englischen Eroberung. Sie sind auf ihren Rang und ihre hochstehenden Titel sehr eifersüchtig, es ist aber bemerkenswerth, daß sie auf keine andere Abstammung Anspruch machen, als von den Wille oder Goyah, der Adelsfamilie. Sie geben das hohe Alter der Braminen und Gattama Buddhas zu, begnügen sich aber, zwischen beide sich zu stellen; alle Ehrenstellen der Kirche und des Staats gehören ihnen, und aller erbliche Rang ist in ihrem Besitze. Die verschiedenen Rangstufen vom Adiger bis zum Mohattal oder gemeinen Weidmann sind genau bestimmt. Sie sind zurückhaltend, ruhig und gemessen in ihrem Benehmen. Nach der Eroberung des inneren Landes und bei ihrem ersten Zusammentreffen mit Menschen, deren Sitten von den ihrigen so sehr verschieden waren, machte ihr ungewohntes Benehmen und ihre ungewohnte Haltung, so wie der ungerührte ruhige Ausdruck ihres Gesichts einen andern, günstigen Eindruck. Auf Wägen und Reuten, bei dem ihnen so neuen militärischen Geprengnis und dem ihnen Ohren ungewohnten Kanonendonner gerietten sie niemals in Verwirrung, und nie zeigte ihr Gesicht



legend, daß alles dieß einer ungewöhnlichen Einwirkung auf sie mochte. Die Frauen von Sang Rab wohl gebildet, von mittlerer Größe, hellgelber Haut und dunkeln Augen, ihr Gang ist frei und ungenzwungen, vor Fremden zeigen sie nicht die mindeste Scheu, und scheinen mit ihren Männern ganz auf einem Fuße der Gleichheit zu stehen.

## Nüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien. Salicien. Asturien.

(Schluß.)

Werkwürdig sind die Vaqueros, ein asturisches Hirtenvolk, welches im Winter an der Seelüste, im Sommer auf den Bergen von Lizariego wohnt und einen besondern Stamm bildet, dessen Männer nur Töchter von Stammesgenossen zu Frauen nehmen. Sie führen ein wahres Hirtensleben, nähren sich bloß von dem Ertrage ihrer Heerden und leben, wie die Nomaden des Orients, von einem Ort zum andern, um frische Weidplätze zu suchen.

In Asturien genießt der Reisende das in der Halbinsel seltene Vergnügen, lange Strecken mit dem schönsten Graswuchs zu durchwandern und Heumäher auf den dastenden Wiesen beschäftigt zu sehen. Die Gegend auf der Route von Bilbao nach Oijon wird in Beziehung auf Naturschönheiten und Fruchtbarkeit von wenigen in Europa übertroffen. Der landschaftliche Typus steht jenem von der andern Seite der Halbinsel geradezu entgegen; dort ist alles dürr und trocken, und es gedeihen nur jene Pflanzen, welche die brennenden Strahlen einer wolkenlosen Sonne ertragen können; hier ist alles Natur und fast ewig grün. Man wandelt mitten unter Erdbeer- und Preiselbeersäulen, welche zu großen Büschen heranwachsen; Wallnuß- und Kirschebäume umgeben fast jede Hütte; auch die Blumen und Kräuter sind vorzüglich.

Riba de Cella ist ein angenehmer und wohlhabender Ort; er liegt in einer tiefen Einsackung an der Mündung eines von Bergen umgebenen Busses, welcher hier eine prächtige Landschaft im Styl des Salvator Rosa bildet. Wir übernachteten in der trefflichen Posada von Villavieja, einem ganz hübschen Ort mit mildem Klima, in einem wegen seiner Fruchtbarkeit berühmten Thal; eine schöne Gartenschere umzog den Garten eines Gutbesizers, der längere Zeit in Andalusien und Valencia gelebt hatte.

Diese Gegend weicht ganz von dem übrigen Spanien ab; die Leute leben in Weiskern und eingestrichenen Häusern, welche dicht umpflanzt und mit Bäumen umgeben sind, etwa wie im Breisgau und auf dem Schwarzwald. Die Leichtgläubigkeit, sich zu vertheidigen und dem Brinde zu schaden, machte es den Franzosen fast unmöglich, sich hier zu halten. Die Klippe ist im allgemeinen flach und feigg, indem die Klippen hohe Plateaux bilden, allein die Landschaft erhält durch Niederungen und sandige Buchten Mannichfaltigkeit.

Ich bemerkte einige Individuen beiderlei Geschlechts von einer ganz eigenthümlichen Art; die Gesichtszüge derselben waren sehr fein, die Augen vom reinsten Blau und die Haare hochblond. Sie sind sicher Ueberreste der blonden Goten und gleichen den Bewohnern einiger helvetischen Bergenden, von denen man behauptet, daß sie von den Goten abstammen; doch haben sie einen leichtern Bau als die etwas schwerfälligen Alpenstämme.

In jedes asturische Haus lehnt sich ein Magazin oder Schmal,

besetzt mit Wein, ganz in der Form der kleinen Schweinehälften. An der Wandstraße sah ich viele unverschlossene, ein stilles Schweigen brachend für die Thränen dieses wunden Volksstammes.

In einer weiten sandigen Bucht, welche auf beiden Seiten große Dörfer bildet, erstreckt sich ein schöner Vorgebürg; auf der Küste innerhalb desselben ist die alte Stadt Oijon erbaut; wirklich ist ein schmaler kostspieliger Damm erstreckt, durch den die Bucht offen. Schöner öffnet sich eine entzückende Aussicht auf die großartigsten landschaftlichen Schönheiten. Oijon gehört einem der großen Familien Spaniens eigene thümlich zu, die bis auf unsere Zeit die Sonnenwelt über, die die Regierung sie an sich nahm. Der vormalige lebhafteste Handel dieser Orte ist fast erloschen und beschränkt sich nur auf die Ausfuhr von Rohren und Kohlen. Es ist der Haupthafen für Asturien; die Röhren und leichte Verbindung mit Oporto, den Kohlenminen und die namentlich nach dem Innern von Asturien erstreckte Straße können vielleicht seinen Handel von neuem beleben. Der Handel wird fast ausschließlich auf Karren betrieben, welche von kleinen Eseln gezogen werden, indem kein anderes Vieh auf diesen fast halbdürren Straßen anwendbar wäre. Es führt eine Landstraße von Oijon nach Oporto; allein ich durchzog das Innere, um die Kohlenminen zu sehen, die Oporto in gleicher Entfernung vom beiden Plätzen liegen. Die Straße führt über Gabelsteinen mit den herrlichsten Ausblicken.

Nachdem wir einen Bergkamm hinter uns hatten, blieben wir zu den grünen Ufern des Nalonflusses herab, in dessen Thalgrunde das kleine Dorf Sangre liegt. Kastanienbäume beschatten die wohlhabend ländliche Landschaft; der Nalon ist ein klarer, klarer Fluß, der in einem sandigen, ziemlich breiten Bette dahinströmt. Dem Dorfe gegenüber, mitten im Fluße, lagte sich eine sehr beschäftigte Gruppe, die eifrig dem Fischen oblag, denn der Nalon ist reich an Forellen und Karpfen. Eine Weile hernach entspann sich zwischen mir und diesen spanischen Fischern, diesen „verlorenen Völkern“, ein freundschaftliches Gespräch; jeder Asturier ist illustre Gede, und vormalig ließ man sich's schweres Geld kosten, um mit einem asturischen Geschlecht in Vermandtschaft zu kommen. Der präsumtive Thronerbe von Spanien heißt seit dem Jahre 1808 „Prinz von Asturien.“ So nannte sich auch während des Bürgerkrieges der älteste Sohn des Don Carlos.

Santillana ist ein altes, interessantes Landschloßchen mit regsamem, leistungsfähigen Bewohnern, die sich vom Feldbau und einigen Gewerben nähren. Die Berber im Orte machen gute Geschäfte; im Thal, welches ein klarer Waldbach bewässert, sieht man schöne Wälder. Es giebt mir recht gut in der Heimath der trefflichen Sil Blas.

Ein langer Ritt bringt den Reisenden, wenn er sich in Sangre's komfortabler Posada an guten Forellen gelabt hat, nach der schönen Alpenküste des mittlern Asturiens, dem Schauplatz der Goldenthaten des Pelayo, als diese Menge der letzte Zufluchtsort gegen die Mauren waren. Sein Heiligtum Covadonga, die Wiege des spanischen Nationalhelden, liegt mitten in dieser südlichen Bergkette.

Agriculturnutzungsgründe in England und Frankreich. Man rechnet in Frankreich 33, in England 28 Landbauer auf den 1 Kilometer, die Nutzungsgründe ständen sich also wohl gleich, aber in England liefern 1000 Ackerbauersfamilien jährlich 273 Pferde, 1200 Stück Rindvieh, 11,000 Schafe und 35,000 Hektoliter Korn, in Frankreich nur 65 Pferde, 203 Stück Rindvieh, 1940 Schafe und 40,000 Hektoliter Korn. (Moniteur industriel vom 27 August.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 September 1843.

## Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

Am 17 August wurde die Versammlung zu Cork in Irland eröffnet, und am Abend dieses Tages hielt der Vorsitz der Versammlung eine Rede an dieselbe, worin er auf den Nutzen und die glücklichen Folgen, welche das Zusammentreten so vieler, mit einerlei Studien beschäftigter Männer bereits gehabt, aufmerksam machte. Wir heben aus seiner Rede die Bemerkung aus; daß er hinsichtlich der Fortschritte, welche die einzelnen Wissenschaften gemacht, auf die Berichte verwies, welche nach dem von der Versammlung schon länger angenommenen Plane eine vollständige und möglichst genaue allgemeine Uebersicht des jetzigen Standes eines jeden Zweigs der Naturwissenschaften enthalten, so daß wer immer mit einem einzelnen Zweig sich besonders beschäftigen will, nur diese Berichte nachlesen darf, um zu wissen was vorher in denselben gethan und versucht worden ist. Diese Art die Berichte zu schreiben scheint nicht bloß in England, sondern auch auf dem Continent großen Beifall gefunden zu haben, wie sich aus dem jährlich steigenden Absatz derselben ergibt. Der Verkauf des ersten Bandes brachte nur 7 Pf. 4 S. 8 D. ein, der des 6ten 10 Pf. 7 Sd. 11 D., der des 10ten 57 Pf. 8 Sd. 5 D., des 11ten bis jetzt bloß etwa 12 Pf., scheint also noch nicht sonderlich verbreitet. In wie weit die Magerkeit der vorjährigen Verhandlung daran schuld gewesen, können wir nicht entscheiden.

In der mathematisch-physikalischen Classe legte Dr. Robinson einen Bericht vor über die Abfassung eines Sternkatalogs, wozu die Versammlung eines frühern Jahres 550 Pf. ausgesetzt hatte. Die mühselige Arbeit einer Reducirung sämmtlicher aufgezählter Sterne, nahe an 10,000, war nun vollendet, die im Laufe der Zeit vorgehenden Veränderungen ihrer Stellung angegeben, und dadurch dem Astronomen, der eine möglichst genaue Bestimmung der Fixsterne nötig hat, um den Lauf der beweglichen Himmelskörper zu bezeichnen, eine große Mühe und Arbeit erspart. Die Versammlung wird nun aufgefordert

zu entscheiden, wie groß die Auflage dieses wichtigen Werkes, zu dem die Regierung 1000 Pf. St. beigezahlt werden soll,

Prof. Powell las eine Mittheilung „über elliptische Polarisation des Lichts beim Reflex von verschiedenen Stoffen.“ Diese Untersuchung geht auf die allgemeine Frage zurück: welche Stoffe haben die Eigenschaft, ebene Vibrationen des reflectirten Lichts in elliptische umzuwandeln? Im allgemeinen kommt diese Eigenschaft nur metallischen Substanzen zu, mögen sie nun rein oder zusammengesetzt seyn; man weiß aber noch keineswegs, welches Verhältniß von Metall in einer zusammengesetzten Masse diese Wirkung hervorbringt. Der Verfasser ist noch immer mit einzelnen Proben beschäftigt, und die interessante Frage scheint noch zu keiner festen Gestalt gekommen zu seyn, denn Prof. Lloyd, der einige Forschungen angestellt hatte, um die Phänomene der metallischen Reflexion wo möglich theoretisch zu erklären, gab selbst zu, daß er noch auf keinen sichern Grund gekommen sey, und ehe nicht die Gesetze der reinen metallischen Reflexion ermittelt sind, möchten die Versuche und Forschungen über die Reflexion zusammengesetzter Stoffe ziemlich eitel seyn. Der Präsident der Section, Prof. Mac Culloch, hatte gesucht die Gesetze der metallischen Reflexionen mit denen der krystallinischen in einer mathematischen Formel zusammenzufassen, war aber nicht glücklicher als Prof. Lloyd, der von einer physikalischen Hypothese ausging, und rüfte deshalb auch mit den Einzelheiten seiner Forschungen gar nicht herand.

Prof. Kane las die Abhandlung eines Prof. Draper aus New York „über eine Veränderung, welche in den Eigenschaften einer Elementarsubstanz dadurch vorgeht, daß man sie den Sonnenstrahlen aussetzt.“ Die Untersuchungen sind augenscheinlich durch die Lichtbilder veranlaßt worden, welche man vermittelst des Daguerreotyps erhält. Prof. Draper, in der ganz richtigen Ansicht, daß hier eine chemische Veränderung vorgehen müsse, sucht die Sonnenstrahlen zu analysiren, und kam auf die ziemlich allgemeine Ansicht hinaus, daß die Sonnenstrahlen dreierlei Art seyen: solche welche Wärme geben, andere welche

Licht geben, und eine dritte Classe, welche chemische Wirkungen hervorbringen; letztere nannte er lithonische, und schuf, um die besondere Kraft zu bezeichnen, ein neues Wort Lithonicität. Diese Untersuchung, die augenscheinlich noch im Embryonenzustande ist, und auch eine unfruchtbare Discussion in Betreff der alten Frage über die Natur des Lichts hervorrief, muß, wenn mit Glück und Ausdauer fortgesetzt, zu interessanten Ergebnissen führen, und wir erwähnen in diesem Betracht eines merkwürdigen Versuchs, den Dr. Robinson, der Astronom, anstellte. Er war durch einige Zeitungsangaben zu der Ansicht gebracht worden, das Daguerreotyp könnte vielleicht sehr genaue Abbildungen der Uebenheiten der Mondoberfläche geben. Er verschaffte sich die nöthigen Apparate, übte sich ein, und setzte eine nach dem Verfahren von Claudet zubereitete Platte an die Stelle des Bildes eines cassagrainschen Reflexors von 15 Zoll Oeffnung ein. Die Stärke des Lichts war so groß, daß, als der Crater Copernicus, einer der glänzendsten auf der Mondscheibe, in das Gesichtsfeld kam, das Auge geblendet wurde; obwohl aber die Platte den Mondstrahlen eine halbe Stunde ausgesetzt war, blieb doch, als man sie den Quecksilberdämpfen ausgesetzt hatte, nur ein schwaches, undeutliches Bild, oder eigentlich nur eine Spur zurück. Eine zweite ähnlich präparirte Platte gab an einem wolfigen Tage binnen einer halben Stunde ein ganz vollendetes Bild, in welchem man die einzelnen Details mit dem Mikroskop verfolgen konnte. Es fragt sich also, was dem Mondlicht außer den erwärmenden Strahlen noch fehlt. Prof. Kane verspricht den Versuch in seinem Laboratorium zu wiederholen.

In der Section für Chemie und Mineralogie erklärte Prof. Lyon Playfair, warum es ihm und Dr. Bunsen unmöglich gewesen sei, ihre Nachforschungen über das Hochföfen-Gas, wozu ihm 50 Pfd. St. verwilligt waren, fortzusetzen. Der interessante Gegenstand, welcher auf die Eisenindustrie mit der Zeit einen bedeutenden Einfluß ausüben kann, bleibt also in England wenigstens noch für ein Jahr unerörtert.

In der geologischen Abtheilung wurde eine Abhandlung mitgetheilt „über die Phänomene und Theorie der Erdbeben, und die Erklärung, welche sie über gewisse Thatfachen in der geologischen Dynamik darboten.“ Die Abhandlung ist von zwei H. H. Rogers verfaßt, wovon der eine Professor der Geologie auf der pennsylvanischen Universität, der zweite Professor der Naturphilosophie auf der Universität in Virginien ist. Sie hatten auch durch den bekannten Geologen Ives einen Querschnitt der Apalachenkette mitgetheilt, welcher auf die Geseze des innern Baues dieser Kette ein großes Licht werfen soll, ihre Bemerkungen über die Theorie und die Phänomene der Erdbeben scheinen uns aber von ziemlich zweifelhaftem Werth; sie unterscheiden charakteristische und zufällige Erscheinungen bei den Erdbeben, und bezeichnen als charakteristische die wellenförmige Bewegung und das starke Stoßen (tremor); als zufällige, aber das dumpfe Rollen, das abwechselnde Öffnen und

Schließen paralleler Spalten, das Ausstoßen von heißem Wasser, Schwefel- oder Wasserdämpfen u. dgl. Da alle aus vulcanischen Kräften herrührenden Erdbeben ihren Grund in einer gewissen Tiefe haben, die wir nicht berechnen können, so wenig als wir den zwischenliegenden Boden kennen, ober aus Thon, Sand, Fels oder Kies besteht, so erscheinen alle Bewegungen auf der Oberfläche der Erde als höchst zufällig, wandelbar und kaum irgend einem bestimmten Gesetz unterworfen. Wenn man aber vollends von den einzelnen verhältnißmäßig sehr schwachen Bewegungen der Oberfläche, die man in neuerer Zeit beobachtet hat, und die nach dem eigenen Ausdruck der H. H. Gebrüder Rogers mit den „früher umfassenden Revolutionen der Erdkruste“ in gar keinen Vergleich kommen, Rückschlüsse machen will, um die Structur ganzer Gebirge zu erklären, so möchte der Sprung äußerst gewagt seyn. In einer „Theorie der Erdbeben,“ wie sie hier versucht werden sollte, sind die Materialien wohl noch nicht gesammelt, und werden sich auch so leicht nicht sammeln lassen. Die Geschichte der nachweisbaren Veränderungen der Erdoberfläche muß vorher in viel größerem Umfang und viel genauer geschrieben seyn als bisher.

Eine merkwürdige Mittheilung machte ein Hr. Griffith „über die Richtung der Strömungen, durch welche gewisse Kieshügel und erratische Blöcke im Norden der Grafschaften Mayo und Sligo sich ausbreiteten.“ Die vorherrschende Richtung der Vergleiten in Irland geht von Nordost nach Südwest, die Strömung aber, welche den Kies und die erratischen Blöcke mit sich fortführte, durchkreuzt diese Richtung gerade im rechten Winkel, da sie von Nordwest nach Südost geht. Der durch die Strömung fortgeführte Schutt besteht meist aus Thon und Kalksteingerölle, das aus dem kohlenstoffhaltigen Gestein kommt, welches zwei Drittheile der Insel einnimmt und selten eine Spur von Schichtung zeigt. Dieser Schutt ist häufig über 100 Fuß dick, füllt alle Thäler und selbst das Innere der Berge aus, und kommt auch in länglichen Räden vor, die man Esker & nennt. Wegen der Richtung der ältern Berge verbreitet sich dieser Schutt gewöhnlich nur über die nordwestlichen Abhänge derselben.

## Das Girshawki-Kloster in Bessarabien.

(Schluß.)

Als das Kloster unter die Leitung Spiridons kam, war es ein Haus armfertiger, aus Heißig geflochtener, mit Stroh gedeckter und mit Lehm beworfener Häuten neben einer alten hölzernen Kirche, die den Einsturz drohte. Die sämtliche Mönchsbrüderschaft, welche darin wohnte, war im vollsten Sinne des Wortes arm, und hatte kaum zur Genüge trockenes Brod. Die materiellen Mittel des Klosters waren dieselben wie jetzt, nämlich 1756 Dessjätinen Land, davon waren aber nur 36 unter dem Pfluge, alles andere war mit dickem Walde bedeckt. Die unglückliche Lage des Landes, namentlich in der letzten Zeit vor der Vereinigung mit Rußland, traf auch

die Geistlichkeit hart. Die Quellen des allgemeinen Wohlstandes waren ohne Ausnahme wahren Vampyren zur Beute geworden, die einander das verhasste Recht, das Blut tropfenweise abzusaugen, verkaufte. Dies war auch das Loos der Kirchengüter gewesen, namentlich die Klostergüter waren nicht anders als Pachtgüter, welche man an Speculanten verlieh, die nicht einmal der Geistlichkeit angehörten, ja nicht immer Christen waren. Ein Kloster konnte sich glücklich schätzen, wenn es in die Hände eines Herrn kam, der so viel Gewissen hatte, daß er die Aufnahme von zwei oder drei Mönchen zur Abhaltung des Gottesdienstes in der zusammenfallenden Kirche gestattete. In vielen Klöstern waren nicht nur keine Mönche, sondern auch keine Kirchen mehr. So weit war es mit dem Wirschawski-Kloster nicht gekommen. Aber nach der Umsage von Augenzeugen, welche sich dieser unglücklichen Zeiten erinnerten, war dies das ärmste unter allen besarabischen Klöstern, in denen es noch Mönche gab. Es entsprach vollkommen seinem Namen Wirschawski oder richtiger Wischawski,\*) was etwas Verrostetes, Verfallenes bezeichnet.

D. Spiridion erzählte später, daß er längere Zeit geschwankt hätte, ob er die Verwaltung annehmen solle, da er nicht gewußt habe, womit er die Aufräumung des alten Unwesens solle. Grundsatz Sinn und aufgellärte Erfahrung bewogen ihn, mit dem Anfang anzufangen, d. h. zuerst die Mittel zu schaffen, und dann auf seinen Zweck loszugehen. Darum richtete er zuerst seine Aufmerksamkeit auf eine verbesserte Verwaltung der Klosterwirtschaft, um aus den Besitztungen allen nur möglichen Vortheil zu ziehen. Umlänglich fing er an die Wälder auszuroden, die Sümpfe auszutrocknen, den Umbau des Landes zu erweitern und den Gartenbau einzuführen. Seine Berechnung täuschte ihn nicht, und die ersten fünfzehn Jahre seiner Verwaltung widmete er fast ausschließlich den Wirtschaftsarbeiten, die eine unablässige Thätigkeit und eine unermüdlige Ausdauer erforderten, dafür aber auch am Ende glänzend entschädigten. Im Laufe dieser Zeit wurden über 500 Dessjatinen wildes Land dem Pfluge unterworfen, über 100 in Wiesen umgewandelt, gegen dreißig in Gärten und Weinberge. Wo es Arbeit gibt, da fehlen auch die Hände nicht; über 100 neue Bauernfamilien wurden auf das Klostergebiet gelockt, und bildeten mit den 40 bereits früher vorhandenen drei Dörfer, eines, Namens Palanka, auf ganz neuem, früher walddemarschem Boden.

Nachdem Spiridion solchergestalt eine feste Grundlage für die künftige Wohlfahrt des Klosters gelegt, schritt er zur Erneuerung oder besser gesagt zum Wiederaufbau desselben. Im J. 1833 begann der Bau der Hauptkirche des Klosters, welche nebst einem Glockenthurm im J. 1836 vollendet wurde. Dann wurden allmählich die andern Klostergebäude errichtet und vervollständigt. Inzwischen wurde aber die Entwicklung der äußern

Klosterwirtschaft nicht vernachlässigt, sondern durch neue Einrichtungen immer mehr erweitert und vergrößert. In dem Maße als in den letzten zehn Jahren der Klosterbau in seinen neuen Anlage emporwuchs, wurden rund um denselben Fischteiche angelegt, Wasser- und Windmühlen errichtet, große Steinsteiler für den Wein gebaut, den man aus den eigenen, bereits herangewachsenen Reben gewann. Trotz aller ökonomischen Eintheilung und Sparsamkeit kostete aber das Klostergebäude und die Einrichtung in ihrer jetzigen Gestalt wenigstens 80,000 R. A., wovon etwa ein Sechstheil durch Sammlungen in der Provinz herbeigeschafft wurde. Alle übrigen Ausgaben wurden durch die eigenen Mittel des Archimanditen Spiridon bestritten, hauptsächlich aus seiner Pension; das Beste that aber freilich der Verstand, die Erfahrung und der unablässige Eifer desselben.

Man rechnet die Zahl der Bauern, welche jetzt auf dem Klostergütern leben, auf 150 Familien, wovon 90 in dem neu gegründeten Dorfe Palanka wohnen; alle diese beschäftigen sich mit dem Ackerbau, viele auch mit der Bereitung aller irgend nöthigen Ackerbauinstrumente. Für die Benutzung des Bodens und aller andern Bedürfnisse zahlen sie kein Geld, sondern sie tragen ihre Schuldigkeit in bestimmten Arbeiten bei der Klosterwirtschaft ab nach einem mit ihnen getroffenen Uebereinkommen.\*\*) Sie sind darum auch wohlhabend, und dem Kloster oder, richtiger gesagt, dem Vorstand des Klosters, welcher sich genau um alle ihre Bedürfnisse kümmert, von ganzer Seele ergeben. — Die jetzigen Einkünfte des Klosters belaufen sich auf mehr als 4000 R. S.

Die Zahl der Klosterbrüder beträgt jetzt fünfzehn. Gemäß der Klosterordnung, welche als eine Hauptverpflichtung des Mönchslebens eine unermüdlige Arbeitsamkeit vorschreibt, führen die Väter und Brüder des Klosters jeder nach Maßgabe der Kräfte und Fähigkeiten die Aufsicht über die verschiedenen Theile der allgemeinen Wirtschaft, und nehmen auch persönlich Antheil an den Arbeiten. Der eine führt im Felde, der andere im Garten, der dritte im Weinberge die Aufsicht. Der 70jährige „Parentel“, unter dessen Leitung der Fischfang steht, sichtet und ordnet selbst die Netze, und wenn die Zeit des Fanges kommt, läßt er sich von dem Vorstand den Segen erteilen, wirft sich fest ins Wasser, und leitet bei seiner langjährigen Erfahrung die Arbeiten der Fischer, thut es aber mit einem wahrhaft jugendlichen Eifer.

Zum Schluß bemerken wir noch, daß der Archimandit Spiridon bei all seiner Arbeit für die Verwaltung und Einrichtung des Klosters auch dem Antheil an andern Beschäftigungen zum Dienst seines neuen Vaterlandes sich nicht entzieht. Seit dem Jahre 1824 versah er 14 Jahre lang das Amt eines obersten Mitgliedes des geistlichen Consistoriums

\*) Eine bei den Landeseingebohrenen erhaltene Sage berichtet, daß der bei dem Kloster vorüberströmende Bach nach vornach der ganze District den Namen „Wischawski“ oder nach rumänischer Aussprache Wirschawski führte, weil in alten Zeiten einer der Landesfürsten, der von einem feindlichen Einfall hieher floh, mit seinem ganzen Gefolge umkam (wischawiel).

\*\*) Die besarabischen Bauern, die auf adeligen Gütern leben, unter dem Namen Haraa, zahlten nach altem Herkommen dem Zehnten von allen ihren Felderzeugnissen an den Gutsherrn, und gaben eine bestimmte Anzahl Arbeitstage, meistens zwölf im Jahre. Nach einer Verordnung vom 24 Mai 1834 ist es indeß den Gutsherrn und Bauern gestattet durch beiderseitige Uebereinkunft die Bedingungen des Vertrages beliebig festzusetzen.



der Spardie Kischnew. Für seine ausgezeichnete eifrigen Dienste so wie für die gute Ordnung des ihm anvertrauten Klosters erhielt er noch im Jahre 1840 das große Kreuz des Wladimirordens zweiter Classe.

(Russ. Journ. des Minist. des Inter. Mai 1843.)

## Chronik der Reisen.

### Abbotts Reise nach Chiwa.

In dem kritischen Augenblick, wo der Chan Gazaret, d. h. der abgestorbene Herr von Chiwa, den Kumarsch der Russen erwartete, schickte der englische, in Gerat commandirende Major Todd den Artilleriecapitän Abbott nach Chiwa oder Chariem, um freundliche Verhältnisse anzubahnen und wo möglich den Streit zwischen Chiwa und Rußland zu vermitteln. Die drei Länder Chariem, Kokand und Buchara sind der Ueberrest jenes mächtigen tatarischen Reichs, das einst von Moskau nach Delhi reichte. Von diesen drei Staaten, welche auf der Ostseite des Kaspiischen Meeres liegen, gilt Chiwa für den mächtigsten. Es ist von dem russischen Grenzdistrikt Orenburg durch ein Steppenland getrennt, in welchem die Kirgisstämme wohnen, hat ein Gebiet von 450,000 englischen Quadratmeilen mit einer Bevölkerung von etwa dreihalb Millionen. Davon machen Uzbeken, Turkomanen und Kalifen je etwa eine halbe Million aus, und die Zahl der Sklaven in Chariem rechnet Abbott auf nicht weniger als 700,000 Köpfe (worumter natürlich die Freigelassenen mit Weibern und Kindern auch inbegriffen seyn müssen; der Rest mit 300,000 Seelen käme dann auf die Gärten, welche hauptsächlich den Handel treiben). Die jetzige Hauptstadt, gleichfalls Chiwa genannt, liegt in einer Art Dase, einer thönigen Ebene, 200 englische Meilen lang und 60 breit, durch Gandle aus dem Drus gut bewässert und prächtig angebaut. Die alte Capital heißt Urgendsch, ein Name, der gleich dem der neuern Stadt auch dem ganzen Lande beigelegt wurde.

Capitän Abbott brach im December 1839 von Gerat auf in Begleitung eines afghanischen Abtögen, den er für einen Spion von Jar Mohammed Chan, dem Wesir von Gerat, hielt, und sich deshalb seiner möglichst bald entledigte. Die Beschreibung der Reise bietet nichts Besonderes, und nur die Art derselben, besonders in dem zwischenliegenden Bergland, ist bemerkenswerth: „Ich stehe, sagt Abbott, um Mitternacht auf, setze mich an ein flackerndes Feuer und trinke Thee ohne Milch, bis die Kamelle geladen und aufgedrosen ist; dann steige ich zu Pferde und folge ihnen, hole sie auch bald ein, da die Kamelle manchmal weniger als drei englische Meilen in der Stunde zurücklegt. Da die Kälte stark und unsere Hüfte in kurzer Zeit ganz eingeschlafen sind, so steige ich ab, breite meinen Teppich aus und ein großes Feuer ist bald angemacht, um das wir alle eine halbe Stunde herum sitzen. Holz gibt es in Menge, und es ist so trocken, daß wenn Reis und Schnur abgeschüttelt sind, es augenblicklich brennt. Auch ist es so wenig feist, daß ein Stamm von der Dicke eines Mannes leicht an den Wurzeln sich auseinander reißen läßt. Wir steigen wieder auf und reiten schweigend fort, denn der Weg ist so schmal, daß nicht zwei nebeneinander reiten können, der Dunst des Athems gestört einem am Bart und macht die Bewegung der Aumaladen ziemlich unangenehm. Jupiter ist jetzt hoch über dem Horizont und Venus scheint glänzend herab auf die öde Wüsten, allmählich steht man den Tag im Osten grauen, und abermals steigen wir ab, um ein Feuer anzuzünden und unsere gestorenen Glieder zu erwärmen. Wir sitzen, bis der Tag völlig angebrochen ist, worauf der

Stiller Tag und viele Mägen, manchmal auch Sonnen Chan (ein Ughane im Dienst Abbotts), ihre Mantel ausbreiten, sich der Richtung von Westen versichern und ihr Gebet sprechen. Die andern Chinesen scheinen nicht daran zu denken, daß man dieselben Ceremonien von ihnen erwartet. Als die Sonne ganz über dem Horizont emporsteigt, sind wir abermals zu Pferde und erreichen bald die Kamelle. Der Instanz dieser Thiere ist ganz ungenügend, denn ohne rechts oder links zu blicken folgen sie allen Windungen des unsichtbaren Pfades durch den tiefen Schnee bei Nacht so sicher wie bei Tage.“

Als Capitän Abbott noch einige Meilen von Chiwa entfernt war, kündigte er seine Ankunft dem Chan und dem Wesir oder Vermittlerminister an, worauf der Ceremonienmeister mit einem großen Gefolge von Uzbeken und Turkomanen zu Pferde ihm entgegen kam. Dieser Beamte war ein schöner, schlanker, kräftiger Mann mit einem vieredigen rötlichen Gesicht, halbgelblichen Augen, angenehmen Zügen und einem aufständigen Bart, welcher letzterer ein seltenes Merkmal ist, außer unter den Gärten; den Abkömmlingen der Perser. Sie jogten durch ein mit Gärten und Landhäusern besetztes Land nach der Stadt. Die Häuser haben alle einenlei Charakter, denn sie bestehen aus sehr hohen Lehmwänden mit vier gläsernen Thürmen an den Ecken, die ihnen das Aussehen eines Gastes geben, wie man sie denn auch benennt. Sie haben nur einen Eingang, einen geräumigen Thronberg, der in den Hof führt, auf dessen einer Seite die Zimmer der Frauen, auf der andern die der Männer sind. Die Wäuer, welche man mit großer Regelmäßigkeit aus gestampftem Lehm aufgeführt, sind gerippt, die Gärten mit sehr niedrigen Schummanen umgeben; diese enthalten Bäume, Blumen, Pappeln und Platanen, aber weder Obst, noch Blumen, noch Gebüsch wachsen an den Ufern der Gandle. Die Bevölkerung, welche den Beringsi anseht, besteht aus Leuten in Uzbekenracht, die für Frauen und Männer ziemlich dieselbe ist; die Gesichtsfarbe dieser letztern war sehr roth, die Gesichtszüge rund oder viereckig, die Gesichter plump, die Augen dunkel, lang, nur halb geöffnet, die Augenbrauen aber ziemlich gerichtet. Die weibliche Schönheit muß sehr stark sehr abgenommen haben.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Maßregeln zur Sicherung der Dampfschiffahrt. Wie haben schon wiederholt bemerkt, daß man in England noch keine legislativen Maßregeln ergriffen habe, um das Leben derer, welche die Dampfschiffe benützen, zu schonen. Dagegen scheint jetzt die Gerechtigkeit einschreiten zu wollen, und zwar auf eine sehr empfindliche Weise durch Geldstrafen. Ueber zwei nach dem Untergang des mehrerwähnten Dampfschiffes *Megafus* aufgefischte Leichen wurde eine Coroners Untersuchung angeordnet und das Urtheil gefällt: „Zusätzlicher Tod, veranlaßt durch grobe Nachlässigkeit des Capitäns und der Schiffmannschaft.“ Mehrere Schiffcapitäne waren gehört worden. Außer diesem Auspruch wurde die Compagnie, welcher das Schiff gehörte, zu einer Strafe von 100 Pf. für jeden Todten verurtheilt. Dieß sind also fürs erste 200 Pf., und da fortwährend noch mehr Leichen aufgefischt werden, so könnte wohl der Vorfall die Compagnie außer dem Verlust des Schiffes noch theuer zu stehen kommen.

Der Seitencanal der Garonne nähert sich seinem Ende, und ein Theil desselben (der zwischen Toulouse und Montauban) wird noch in diesem Jahre der Schifffahrt geöffnet werden können. (Moniteur industriel vom 27 August.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 September 1843.

### Skizzen aus Arabien.

#### Die Wahabiten.

Saud, der älteste Sohn des Abd el Kijz, der Hauptverkörperter der Wahabitenlehre, soll ein ausnehmend schöner Mann gewesen seyn; er starb 50 Jahre alt im April 1815 zu Derapch, und diesem frühen Tode muß das Mißgeschick zugeschrieben werden, welches die Wahabiten bald nachher erfuhren. Saud besaß die schönen Gesichtszüge, durch welche seine Familie ausgezeichnet war. Er trug einen längern Bart, als man ihn gewöhnlich bei den Beduinen findet und so viel Haare um seinen Mund herum, daß ihn die Einwohner von Derapch Abu Schwarzeh, d. i. Vater der Schnurrbarte nannten.

Alle Araber, selbst seine Feinde, rühmten den Saud wegen Weisheit im Rathe und seiner Gewandtheit in Entscheidung von Streitigkeiten. Er kannte das muselmännische Gesetz sehr gut und die Strenge seiner Gerechtigkeit gewann ihm die Liebe der großen Masse seiner Araber, obschon sie ihn bei vielen seiner Scheids verhaßt machte. Von der Zeit an, wo seine Herrschaft begann, socht er nicht persönlich in der Schlacht, sondern leitete immer sein Heer von einem Standpunkt aus, welcher in einiger Entfernung hinter derselben lag. Die Araber erzählten, daß er in einem Alter von zwölf Jahren einst an der Seite seines Vaters, Abd el Kijz, in einer Schlacht gekochten habe.

Von seinem Weibe hatte er acht Kinder; der älteste der Söhne, Abdallah, welcher bei Lebzeiten seines Vaters den zweiten Platz in seinem Gebiet einnahm, folgte ihm nach seinem Tod in der Regierung. Man erzählt, daß Abdallah schon in einem Alter von fünf Jahren seine Stute reiten konnte; er hat sich durch Muth mehr ausgezeichnet als sein Vater, da es für ihn beständige Regel war, bei jeder Gelegenheit persönlich am Kampf Theil zu nehmen. So lange noch Saud lebte, wurden dem Abdallah große Geistesfähigkeiten zugeschrieben, und man betrachtete ihn als ein Wunder der Weisheit und des Scharfblicks; aber die Maßregeln welche er gegen Rehe-med All ergriß, scheinen zu beweisen, daß er in dieser Hinsicht keineswegs die Fähigkeiten seines Vaters besaß. In der Wüste

schätzte man ihn wegen seiner Freigebigkeit und seiner geselligen Sitten. Er heirathete ein Mädchen aus dem Stamme Jaz in der Provinz Hassa. Von seinen Brüdern hat sich Fajsal unter den Arabern am meisten berühmt gemacht und galt dabei für den schönsten und liebenswürdigsten Mann in Derapch; für ihn hatten die Araber die größte Abhängigkeit, an vielen Schlachten in Hedschas gegen die türkischen Truppen hatte Fajsal rühmlichen Antheil genommen. Nasser war der Lieblings Sauds; er blieb bei einer Unternehmung gegen Madfat. El Kurki bestiegte oft fliegende Corps der Wahabiten im Irak und gegen Syrien. Von seinem dritten Weibe hatte Saud drei Söhne: Omar, Ibrahim und Fabejd.

Saud gestattete seinen Kindern nie einen Einfluß auf öffentliche Angelegenheiten; eine Ausnahme fand bei dem ältesten Sohn Abdallah statt, welcher an allen Verathungen Theil nahm; Saud hatte seine Kinder ausnehmend lieb. Die Bewohner von Mekka erzählen noch immer mit Vergnügen, daß Saud einst zur Zeit der Wallfahrt unter dem Thore der Kaaba gelegen habe, während seine Leute dieses Gebäude mit dem neuen Tuche bekleideten und zahlreiche Pilger den Weg um den Tempel herum machten. In demselben Augenblick erschien das Weib seines Sohnes Fabejd und hielt in ihren Armen eines ihrer Kinder. Sie war eben der Wallfahrt halber nach Mekka gekommen und eilte auf Saud zu, um ihm das Kind zu zeigen, welches er vorher noch nicht gesehen hatte; er nahm es ihr ab, küßte es zärtlich und drückte es in Gegenwart aller versammelten Pilger lange Zeit an sein Herz.

Außer seinem Weibe hatte Saud, der Wahabitenhauptling, nach der Gewohnheit der vornehmen Leute in Hedsch, mehrere afrikanische Sklavinnen von hoher Schönheit. Er wohnte mit seiner ganzen Familie in einem großen Hause, welches sein Vater an den Abhang des Berges etwas über der Stadt Derapch gebaut hat. Alle seine Kinder mit ihren Familien und alle seine Brüder hatten in diesem Gebäude ihre abgesonderten Zimmertheile. Gegen seine Brüder soll er einigen Argwohn genährt haben; er stellte sie nie an einen Posten, wo er ihnen Vertrauen hätte beweisen müssen, erlaubte auch niemals, daß sie Derapch verließen. In diesem Hause vers

wahrte er seine Schätze und gab allen denen Audienz, welche Geschäfte halber zu ihm nach Derayah kamen. Dort wohnten die großen Emire, die Häuptlinge bedeutender Stämme und wurden bei ihrer Ankunft bewirthet, während Leute niedern Ranges bei ihren Bekannten in der Stadt wohnten; kamen sie aber in Geschäftsangelegenheiten, so konnten auch sie im Hause des Oberhauptes zu Mittag oder zu Abend essen und daher das Futter für ihre Pferde oder Kamele beziehen. Man kann sich leicht vorstellen, daß der Palast beständig voll Gäste war.

Saud, der Wahabitenfürst, gewährte sehr leicht Jedermann den Zutritt, aber eine Privatzusammenkunft ohne seinen besondern Wunsch zu erhalten, war sehr schwer. Er hatte mehrere Aegyptier, welche als Lektoren dienten und gegen ein Geschenk zu ungewöhnlichen Stunden Leute in die innern Gemächer zuließen. Die sicherste Art, Privat Zutritt zu erhalten, bestand darin, vor dem innern Ornat zu warten, bis irgend ein großer Scheich kam, um mit seinen Dienern einzutreten. Saud gab öffentliche Audienzen, früh des Morgens, ferner zwischen drei und sechs Uhr des Nachmittags und endlich spät Abends. Nach dem Abendessen versammelte er regelmäßig alle seine Söhne, welche zu Derayah waren, im großen Zimmer und alle die, welche ihm ihre Aufwartung zu machen wünschten, begaben sich in diesen Familiencirkel. Einer der Ulema las alsdann einige Sitten des Koran oder der Uebersetzungen Mohammeds, und erklärte den Text nach den Commentaren der besten theologischen Schriftsteller. Dann hielten andere Ulema erbauliche Vorträge und Saud selbst schloß die Versammlung jederzeit damit, daß er das Buch nahm, und jede schwierige Stelle erklärte. Man behauptet, daß er jedem Ulema an Kenntniß religiöser Streitfragen und des Gesetzes im allgemeinen gleich kam, ja sie vielleicht übertraf. Seine Beredsamkeit wurde allgemein bewundert, seine Stimme war sehr sonor und zugleich angenehm, weshalb die Araber sagten, daß alle seine Worte zu Herzen gingen. Bei diesen Gelegenheiten war Saud der einzige Sprecher; aber es eignete sich oft, daß Punkte des Gesetzes discutirt wurden, und dieß erregte manchmal seine Ungebuld und bewog ihn, mit großer Heftigkeit zu disputiren, wie auch die jüdischen Rabbiner zu thun pflegen, seinen Gegner zu ver-spotten und auf ihn wegen seiner Unwissenheit in den Controverspunkten zu sticheln. Nachdem er in dieser Weise oft eine Stunde lang eindringlich gesprochen hatte, schloß er in der Regel mit folgenden Worten: „Wa Allahu jalem!“ d. i. „Gott weiß es am besten;“ und diejenigen, welche kein besonderes Geschäft bei ihm hatten, betrachteten diese religiöse Schlussphrasen als das Zeichen zum Weggehen. Personen dagegen, welche mit ihm Geschäfte zu verhandeln hatten, blieben bei ihm bis zwei Stunden nach Sonnenuntergang. Diese Gesellschaften fanden bei ihm jeden Abend statt.

Saud war außerordentlich unwillig, wenn ein Araber es versuchte ihn durch eine Falschheit zu hintergehen. Bei solchen Gelegenheiten ergriff er manchmal einen Stock und prügelte den Mann mit eigener Hand; aber diese Anfälle der Leidenschaft bereute er sehr bald und wünschte, daß die Um-

stehenden stets vermittelnd eingreifen und ihn abhalten möchten, irgend Jemand zu schlagen, sobald sie ihn zornig sähen. Dieß geschah auch häufig, und er bedankte sich für diese Einmischung. Während seines Aufenthaltes zu Derayah verließ Saud sehr selten sein Haus, außer wenn er des Freitags in die benachbarte Moschee ging. Die Araber schrieben diese Absonderung der Furcht zu, und meinten, er besürchte den Tod, welcher seinen Vater betroffen habe, nämlich Mordmord, und er hatte allerdings unter den Arabern Feinde genug, die darauf ausgingen, das Blut von ihm erschlagener Verwandten zu rächen und bereit waren, sich gegen sein Leben zu verschwören, sobald ihnen nur eine Möglichkeit gezeigt würde, daß ihre Bestrebungen, ihn zu tödten, gelingen könnten. Aber seine Freunde erklärten, daß er den ganzen Tag zu Hause mit Studiren beschäftigt sey, daß er forsche in den beglückenden Worten und Verordnungen des Propheten.

Es ist eine bekannte Sache, daß Saud nach dem Tode seines Vaters mehrere Jahre lang unter seinem Hemde beständig einen Panzer getragen hat. Die Einwohner Mekka's erzählen, daß er während seines Aufenthaltes in dieser Stadt stets von einer auserlesenen Wache umgeben gewesen sey und daß kein Fremder sich ihm allein habe nähern dürfen. Nicht einmal die große Moschee pflegte er ohne ein zahlreiches Gefolge seiner Leute zu besuchen, und eben so wenig allein den Umgang um die heilige Kaaba zu vollenden. Er wählte während der Gebete in der Moschee nicht seinen Sitz, wie es Personen von Auszeichnung zu thun pflegen, in dem Makam el Hanbaly, sondern stieg auf das Dach des Birk oder des heiligen Brunnens Zemzem, weil er diesen Standpunkt für sicherer hielt und betete dergestalt auf dem Dache: und er betete nach der einstimmigen Aussage seiner Araber jederzeit voll wahrer Andacht und Inbrunst.

Nicht allein in seinem eigenen Palaste, sondern allenthalben in seinem Gebiete wünschte er, daß die Leute sitzen blieben wenn er komme, und in seinen Abendversammlungen setzte sich jeder, wo ein schicklicher Platz zu finden war, obgleich es sich von selbst verstand, daß die großen Emire ihren Sitz in der Nähe Sauds nahmen. Seine jüngeren Söhne saßen unter der Gesellschaft, achteten auf alles was gesprochen wurde, mischten sich aber nie in das Gespräch. Die eintretenden Araber schüttelten dem berühmten Wahabitenfürsten die Hand, nachdem sie ihm vorher den üblichen Friedensgruß zugerufen hatten, und Saud erkundigte sich dann in artigen und theilnehmenden Worten nach dem Befinden und den sonstigen Angelegenheiten aller, welche er um sich im Gemach erblickte. Trat ein großer Scheich in Sauds Wohnung, so tauschte er nach Gewohnheit der Beduinen einen Kuß mit ihm; bei der Arede war kein pompöser Titel gebräuchlich, die Leute sagten bloß: o Saud! oder: o Vater des Abdallah! oder „Vater der Schnurröhre.“ Auch er nannte jeden bei seinem Namen ohne ceremonielle oder complimentirende Redensarten, die unter den orientalischen Nationen so allgemein verbreitet sind.

In seiner Kleidung suchte sich Saud vom seinen ihm lieben

Arabern, für die er in intellectueller und materieller Beziehung viel gethan hat, niemals zu unterscheiden. Er trug ein schönes Hemd, den arabischen Abda und ein Kopftuch; doch soll er alle diese Artikel sich so fein gewählt haben, als er sie nur immer in Derayah bekommen konnte. Auch soll er außerordentlich reinlich gewesen seyn und sein Kopftuch beständig mit Sideth parfümirt haben.

Die größte Ausgabe von Sauds Wirtschaft war für seine Gäste und seine Pferde; man sagt, er habe nicht weniger als 2000 Hengste und Stuten als Eigenthum besessen. Von diesen befanden sich 300 bis 400 immer zu Derayah und die andern in der Landschaft Hasfa, wo es eine treffliche Kleeerde gibt. Er besaß die schönsten Stuten Arabiens; einige derselben hatte er ihren ursprünglichen Besitzern entweder als eine Bestrafung für üble Aufführung oder als eine Buße abgenommen, aber viele derselben hatte er zu sehr hohen Preisen gekauft, denn es ist bekannt, daß er für eine einzige Stute 600 Louisdor bezahlte hat.

Jedem seiner Söhne gestattete er, sich ein Gefolge von 100 oder 150 Reitern zu halten; Abdallah hatte deren, während noch sein Vater am Leben war, über 300. Erwähnt müssen auch werden die vielen Deluls oder schnellfüßigen Kamele, von welchen Saud die beste Race in ganz Arabien besaß. (Fortsetzung folgt.)

## Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

Prof. Forbes theilt einige umständliche Nachrichten über die Nucleobranchia mit und über ihre Stellung in der Rangordnung der Thiere; er glaubt, sie ständen höher als die Mcalephen, und bildeten eine besondere Stufe in dem Fortgang von den Polypen durch die Mollusken zu den Wirbelthieren.

In der Section für Zoologie und Botanik lagen unter andern zwei Exemplare der von Smith sogenannten *Neottia gemmipara* auf dem Tisch, die zu den seltensten Pflanzen der Welt gehört. Ein Hr. Drummond hatte solche zuerst im J. 1810 in der Grafschaft Cork in Irland entdeckt, und man hatte sie nicht wieder gesehen bis 1841, wo sie ein Dr. Sharley wieder fand. Mehrere Unwesende, Dr. Harvey und Hr. Waddington erklärten, die Pflanze sey keine *Neottia*, sondern eine ächte *Spiranthes* (Dreblähre). Letzterer versicherte, man kenne keine Localität, wo diese Pflanze gefunden würde, außer in dem Salzsumpf bei Castleton Beachaven in der Grafschaft Cork, und nur ein Hr. Hinds meinte, unter einigen kürzlich aus Californien nach London gelangten Pflanzen finde sich eine, die eine *spiranthes gemmipara* zu seyn scheine.

Der Secretär der genannten Section las einen Bericht von einem Hrn. Blackwell „über die Functionen der Zählplanken der Krakeniden,“ auf dessen Errattung man bei der letzten Versammlung gedrungen hatte. Er führte alle bisherigen

Meinungen auf, detailirte eine Menge Proben, die gemacht worden waren, und zog Schlüsse daraus, welche jedoch in unserm Auszuge (Athens. 26 Aug.) nicht bezeichnet und wohl auch nicht conclusiv sind. Die ganze Section ließ sich sehr tief in Specialitäten ein, so ein Hr. Patterson über die Schnecken, Dr. Aliman über die Anatomie eines merkwürdigen Zoophyten, *Plumatella repens*, welche in ihrem Bau den Molluskentypus sehr vollkommen darstellen soll, Hr. Beach über See-Schnecken, namentlich auch die vielbesprochenen *Pholaden* u. Bemerkenswerth ist, daß die *Saxicava rugosa*, von welcher man glaubte, daß sie nicht im tiefen Wasser lebe, in bedeutender Entfernung vom Lande und bei 30 Faden Tiefe lebend gefunden wurde.

In der medicinischen Section kam ein merkwürdiger Krankheitsfall vor, der für die vielen Engländer, welche in tropischen Klimaten leben müssen, von besonderem Interesse ist, nämlich eine mehrere Jahre nach dem sogenannten Dschungelfieber eingetretene Gallenkrankheit, wobei theils die Gallenblase selbst, theils die Gallengänge mit Eiter angefüllt waren.

In derselben Section kamen auch die Vergiftungen durch *Oenanthe crocata* (gelbsaftige Nebenholde) zur Sprache, welche Pflanze im südlichen Irland sehr häufig seyn soll. Ein Doctor Pistoll zählt nahe an dreißig Todesfälle auf, die zu seiner Kenntniß kamen, und von dem Genuß der Wurzel dieser Pflanze herrührten, obgleich mehrmals nur eine sehr geringe Menge verabreicht wurde. Für Kinder und Pferde ist diese Pflanze so verderblich, wie den Menschen.

## Alt-russische Actenstücke in Wilna.

Die Polen behaupten gewöhnlich, Litthauen sey, als zuerst Jagello sich mit der polnischen Erbin Hedwig vermählte, noch ganz heidnisch gewesen und Jagello als Heide getauft worden, wogegen die Russen die Behauptung aufstellen, daß die litthauischen Büschen, wenngleich wohl nur ein kleiner Theil der die litthauische Sprache redenden Völke, bereits Christen und zwar griechisch-russische gewesen seyen, und daß man damals schon russisch dazwischen gesprochen habe. Aus diesem Gesichtspunkt ist eine „Sammlung alter Actenstücke aus den Städten Wilna, Kowno und Troki, der griechisch-russischen Kistler, Kirchen u. s. w.“ zu betrachten, wovon das russ. Journal des Ministeriums des Innern (Mai 1843) Bericht erstattet. Die Urkunden reichen nicht über das 14te Jahrhundert hinaus, sollen also alle in die Zeit, wo Litthauen schon mit Polen verbunden, wenn auch noch nicht in dem Sinn wie später vereinigt war. Als Ergebnis der Urkundensammlung führt das genannte Journal folgendes an: „Die hier herausgegebenen Documente liefern, auch abgesehen von der russischen Sprache, in der sie (mit Ausnahme einer Anzahl lateinischer) geschrieben sind, durch ihren Inhalt den augenscheinlichen Beweis, daß Land und Volk, dem sie angehören, russisch war, daß sie keinen andern Namen als den Namen „Rus“ als den ihrigen erkannten, daß russischer Geist und russische Sitten hier herrschten, und daß endlich die Religion, das Hauptelement des nationalen und gesellschaftlichen Lebens, von Alters her die russisch-griechische war.“



## Chronik der Reisen. Abbotts Reise nach Chitwa. (Fortsetzung.)

Wir haben früher schon bemerkt, daß Abbott mit seiner Aufnahme nicht sonderlich zufrieden war, was er theilweis seinen übertriebenen Aussprüchen, andererseits dem Umstande zuzuschreiben hatte, daß er nur sehr schlecht verfiel und gar nicht türkisch sprach. Wir gehen deshalb über seine Unterhandlungen hin und theilen nur einige Besonderheiten mit. Einige Tage nach seiner Ankunft wurde er zu einer Unterredung mit dem Chan Hagarat geladen. Eine große Menge Menschen sammelte sich auf der Straße, um ihn anzusehen, und die Hausdächer sählten sich mit Weibern. Tod war allen angedroht, die ihn belästigen würden, und man versicherte ihn, daß er nur auf diese Weise gegen Verleumdung zu schützen sey (?). Nachdem er durch einen erdärmlichen Bazar und einige schlechte Straßen gekommen, langte er an der Citadelle an, wo der Chan residierte. Es ist die ein schlechtes Gebäude aus Backsteinen, das eine Ufer in den Festungswerken der Stadt anfüllt und durch 22 Feldstücke, 6- bis 12-Pfünder, vertheidigt ist. Im Vorzimmer des Audienzsaales wurde er dem Premierminister (Wehtar) vorgeführt und von ihm bewillkommt, worauf Brod, Trauben, Zucker und Früchte auf einem Stuhl schmutzigen Fells aufgetragen wurden. Der „Kerl von Chitwa“ bestand aus etwa zwanzig „rüberlich aussehenden Durschen“ in Ubbekentracht. Der Wehtar wurde zum Chan entboten, setzte alldahin zurück und führte dann Capitän Abbott durch einige dunkle Gänge in einen kleinen Hof, wo ein schwarzes Zelt aufgeschlagen war. In diesem saß der Chan, von welchem Abbott nachfolgende Schilderung macht: „Allah Ruli Chan, der gegenwärtige König von Chorisim, ist etwa 45 Jahre alt und, so viel ich urtheilen kann, etwas unter Mittelgröße; sein Gesicht ist rund, seine Züge schön und regelmäßig, der Ausdruck äußerst freundlich, aber ohne Energie. Seine Augen sind lang, nicht sonderlich geöffnet und sein Bart von ziemlicher Länge, denn er hat etwas Sartenblut in seinen Adern. Seine Figur scheint hämmig. Er saß auf einem Teppich und lehnte sich auf Kissen. Vor ihm brannte ein Holzfeuer, das seinen Rauch und seine Funken durch eine Lücke im Zelt ansenkte. Er veränderte seine stets unzerklühte und unedelmäßige Stellung von Zeit zu Zeit; das einmal saß er mit unterschlagenen Beinen, das anderemal kniete er und manchmal lehnte er sich halb zurück. Seine Kleidung war ein grüner Rock mit dunkeln Fells besetzt und ausgeschlagen; um die Lenden bemerkte ich eine goldene Kette, deren Zweck ich nicht errathen konnte. Auf dem Kopf trug er die gewöhnliche cylindrische Ubbekenmütze von schwarzem Lammfell. Er trug keine Hirschzähne und das einzige Zeichen seines Ranges war ein vor ihm liegender Dolch in goldener Scheide. Keine Wachen waren im Zelt sichtbar, doch standen welche vor den Thüren. Das schwarze Filzjelt hatte die gewöhnliche Größe, nämlich 24 Fuß im Durchmesser, und war ohne allen Schmuck, denn es befand sich nichts darin, als der Teppich und die Kissen, auf denen er lehnte. Die Anwesenden waren der Wehtar, ein junger Priester, der als Dolmetscher diente, der Eschich ol Islam und der Nogay — wie ich ihn nennen hörte. Die beiden letzteren sind die Häupter der Priesterschaft in Chorisim. Niemand von allen diesen hatte ein vornehmer Aussehen, und ihre Kleidung ist nicht viel feiner, als die der gewöhnlichen Ubbeken. Der Wehtar brachte dem Chan seine Bitte, so oft er sie verlangte. Dieß, sagen die strengen Moslems, ist Allah

Ruli Chan einziger Befehl, denn er schnupft weder, noch trinkt er, hat auch nie mehr als vier Weiber auf einmal.“

Der milde Charakter, der hier dem Chan beigelegt wird, stimmt auch mit den Nachrichten von Burnes überein, welcher bemerkt, daß der Vater desselben, Mohammed Rahim Chan, sich durch die Ermordung seiner beiden Brüder auf den Fürstenthum geschwungen und durch Grausamkeit sich darauf behauptet, aber er hat auch das Fürstenthum Chitwa auf eine Stufe von Nacht gebracht, die er früher nie erreicht hatte. Burnes meldet, Mohammed Rahim Chan habe endlich seine Feindseligkeiten gegen Buchara berent und seinem Nachfolger aufgetragen, mit letzterem Lande in gutem Einvernehmen zu leben, allein sie waren immer noch im Streit miteinander, und der Chan von Chitwa erklärte ziemlich ohne Umschweife, sein Bruder in Buchara sey toll. (Dieser Streit scheint in den letzten Zeiten zum Ausbruch gekommen zu seyn, indem der König von Buchara, der sich schon Koksand bemächtigt hatte, auch nach Chitwa seine Hand ausstreckte, und wirklich ging eine Zeitlang das Gerücht, er habe sich Chitwa's bemächtigt. Dieß zeigte sich aber als un wahr, vielmehr haben die Chitwanischen Truppen die Armeen von Buchara auf's Haupt geschlagen, so daß der Chan sich nur mit einer ziemlich geringen Mannschaft retten konnte.)

Der längere Aufenthalt Abbotts in Chitwa ist durchaus ohne Interesse, da seine politischen Unterhandlungen den Stempel gänzlicher Nichtigkeit tragen. Er mact sich selbst zum Vermittler zwischen Rußland und Chitwa auf, der Chan hatte aber längere Zeit keine Lust, ihn als solchen anzuerkennen, und ließ ihn, wie es scheint, erst abreisen, als er den Rückzug der Russen erfuhr. Das Mißtrauen des armen Capitäns wurde dadurch nicht wenig gesteigert, da er das Benehmen des Chans und seiner Minister allen möglichen Einflüssen und Beweggründen zuschrieb, nur nicht dem wahren, daß man nämlich ihn selbst nicht für den Mann hielt, der die Sache in Ordnung bringen könnte. Endlich gestattete ihm der Chan abzureisen, und zwar auf der Straße nach Mangischlak, aber schlecht mit Geld versehen, und als Abbott dem Chan dieß vorstellte, gerieth derselbe in heftigen Zorn, so daß Abbott auch schnellste sich entfernte. In wie fern der Chan schuld an den Verlegenheiten Abbotts war, läßt sich nicht mit Sicherheit angeben. Letzterer war von der Einbildung geplagt, der Chan wolle ihn als Geisel zurückhalten, und nachgehende Versuche war freilich, wenn sie wahr ist, nicht geeignet, ihm Zutrauen einzuspähen. Der Chan erzählte ihm nämlich, daß vor einiger Zeit zwei Fremde aus Meschid nach Chitwa gekommen seyen, die sich für Engländer ausgegeben hätten, später aber selbst bekannt hätten, daß sie Russen seyen, weshalb er sie habe hingerichten lassen. Später traf Abbott mit einem Mann zusammen, der bei der Hinrichtung jener zwei Leute in Chitwa anwesend war, und behauptete, es seyen wirklich Engländer gewesen, der eine ein junger Mann mit hellen Haaren, der andere älter und dunkler; sie hätten erst gestanden, daß sie Russen seyen, als man ihnen glühende Spizen durch das Fleisch steckte.

Die Reise durch die Wälder und die Steppen zwischen Chitwa und dem Ufern des kaspischen Meeres war schon an sich trübselig genug; wurde es aber noch mehr durch das insolente Benehmen seiner turkomanischen Führer und Abbotts Mangel an Geld, vielleicht aber am meisten durch seine Unfähigkeit mit den Leuten zu verkehren, da er, wie schon erwähnt, die Landessprache durchaus nicht kannte.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 September 1843.

## Die Rechte der verschiedenen Classen in Bessarabien.

(Journal des russischen Ministeriums des Innern. Jul. 1843.)

Das zwischen Dniester, Pruth und Donau eingeschlossene Land stand unter der Herrschaft der Pforte in sehr verschiedenen Beziehungen zu derselben. Das Land um Ebowim (Ebowin) stand unmittelbar unter den Türken, die hier — wie früher in Serbien und jetzt noch in Bulgarien — ihre Spasis\*) hatten; daselbst fand auch in Ebowim selbst, so wie in allen befestigten Städten, wie Bender, Akerman, Kilia, Ismail statt, was nicht nur die Garnison, sondern die Bürger selbst größtentheils Türken waren. Auf dem entgegengesetzten südöstlichen Ende der Provinz in den Steppen des sogenannten Budschak (die Erde) am schwarzen Meer zogen Tataren nomadisch umher, der Rest des Landes gehörte zu dem Fürstenthum oder der Wojwodschafft Moldau und hatte seine eigenen Gewohnheiten und Einrichtungen, wie sie sich aus der Eigenthümlichkeit der daselbst wohnenden Walachen oder Rumani entwickelten. Als das Land in die Hände der Russen kam, zogen sich die Türken über die Donau zurück zu ihren Glaubensgenossen, die Tataren über den Dniester nach der neu-russischen Steppe. So blieben im Lande nur die Rumani zurück,\*\*) unter denen sich eine ziemlich Anzahl sehr verschiedener Classen, wahrscheinlich eine Folge verschiedenartiger fremder Einflüsse, erhalten hat, wie denn auch die Nomenclatur der Aemter und Titel in Moldawien überhaupt ein seltsames Gemisch von Slawisch, Rumänisch und Neugriechisch ist.

Den ersten Rang und die bedeutendste Macht haben die Bojaren, ein rein slawischer, von den Bulgaren entlehnter Name. Bojaren nennt man noch in den Fürstenthümern die höchsten Beamten. Sie vererben ihren Rang und die damit

verbundenen Rechte nicht in vollem Umfang an ihre Kinder, und man kann nur durch den Staatsdienst Bojar werden, aber ihre Kinder genießen dennoch einen natürlichen Vorrang und der Bojarentitel ist gleichsam ein Familieneigenthum einiger angesehenen und reichen Geschlechter geworden. In Bessarabien gibt es jetzt keine eigentlichen Bojaren mehr, da dieser Titel im russischen Reich abgeschafft ist, und die Familien, denen der Titel gebührte, zum Reichsadel gezählt werden.

Die zweite Classe bilden die sogenannte Bojarinaschen. Diese Classe bestand in den Fürstenthümern aus den Beamten zweiten Ranges, den sogenannten Volkownit (Obersten) Volkownitschek (Kämmerern), Großcapitänen und Groß-Schatraren. Die russische Regierung erkannte denjenigen, welche sich über diesen Rang ausweisen konnten, den persönlichen Adel zu, somit Freiheit von Körperstrafen, Steuern und Naturalleistungen, und sie können auch unter denselben Bedingungen in den russischen Staatsdienst treten, wie der Personaladel des übrigen Reichs.

Nach den Bojarinaschen kommen die Masplen und Kuptaschen. Die Masplen sind eine Art Schlichter (niederer Bauernadel), die sich wegen ihrer Abkunft von Beamten gewisse Vorrechte aneigneten; Kuptaschen sind die weltlich gebildeten Nachkommen von Geistlichen bis zum Diaconen herab. Beide genossen in den Fürstenthümern einiger Vorrechte, waren aber von den Staatssteuern nicht ganz befreit und namentlich der sogenannten Dschidiz unterworfen. Die Masplen und Kuptaschen in Bessarabien zahlen die Reichs- und Landsteuer, aber nicht die Personal- und Familiensteuer. Beim Transport von Truppen u. dgl. müssen sie Dienste leisten, dürfen aber aus ihrer Mitte „Capitani de la Masyla“ wählen, die ihre Geschäfte besorgen. — Außer den eigentlichen Kuptaschen gab es noch Kupta de Wistaria und Kupta de Kamara, Nachkommen fremder Colonisten, meistens Bulgaren und Serben, die sich noch unter der Herrschaft der Moldauer Hospodaren angesiedelt hatten und gewisse Freiheiten bewilligt erhielten. Ihre Namen kommen von Wistaria, Cassa des Fürstenthums, oder Kamara, Privatreise des Hospodars, je nachdem sie an die eine oder andere die Steuern

\*) Kleine Leutensträger, die daselbst Kriegsdienste thun mußten.

\*\*) Mit Ausnahme von Griechen und Armeniern, einigen Deutschen und vielen Juden, die von Alters her sich in Städten und Städten mit Handel und Gewerbe beschäftigten. Außerdem wohnten auch namentlich am Dniester von Alters her Kleinrussen, mit denen sich in neuerer Zeit Großrussen und Bulgaren vereinigten.

zahlten; unter der russischen Herrschaft sind sie mit dem übrigen Volk verschmolzen.

Dies übrige Volk begreift man unter dem Namen *Sarau*, was von dem Kumunt-Wort *Sara*, oder Land, herkommt, so daß es „Landvolk“ bedeutet. Diese leben theils auf eigenen Gütern, in welchem Falle sie gleich den Kiptaischen, Masplen und selbst zum Theil den Bojarinischen Kheschen genannt werden, ohne einen besondern Stand zu bilden, theils auf Staats-, theils auf Privatgütern. Letztere müssen nach altem Herkommen den Feudalherren bezahlen, 12 Tage im Jahr für die Gutsherrschaft arbeiten, aber auch Brücken, Wege, Dämme u. dgl. unterhalten. Dagegen besaßen sie bis zu einem gewissen Grade Freizügigkeit. Ihr Verhältniß war nur durch Herkommen bestimmt; die russische Regierung befahl durch eine Verordnung vom 24 Jan. 1834 den Contract schriftlich zu machen. Das wollten die Bauern nicht und drängten sich in die Städte, so daß die Regierung einschreiten und selbst einen Normalcontract aufsetzen mußte, in welchem die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Bauern und Gutsherrscher verzeichnet sind.

In eigentlichem Leibeigenschaftsverhältniß stehen die Zigeuner und zwar ohne Unterschied bei allen privilegierten Ständen, Bojaren, Bojarinischen, Masplen und Kiptaischen. Die sogenannten Kronzigeuner, die ein herumwanderndes Leben führten, müssen jetzt feste Wohnsitze annehmen und ein bestimmtes Geschäft ergreifen.

## Skizzen aus Arabien.

### Die Wahabiten.

(Fortsetzung.)

Die Mitglieder seines eigenen Haushaltes und die Fremden, welche er jeden Tag speiste, betrugen zwischen 400 und 500 Personen. Reis, gekochtes Getreide (*Burgul*), Datteln und Schöpfensfleisch machten die Hauptgerichte aus; die erwachsenen Söhne und die großen Schwachs aßen in Sauds Gesellschaft, ihre gewöhnliche Speise war Reis und Schöpfensfleisch, gemeine Fremde wurden mit *Burgul* und Datteln bewirthet. Nach allem, was ich über seine Lebensart erfahren konnte, so wie über die Preise der Lebensmittel in Medsch, mag ihn seine Wirtschaft (mit Ausschluß der Leihwache, welche aus dem öffentlichen Schatz bezahlt wurde) jährlich 10 bis 12,000 *Louddor* gekostet haben.

Gegen türkische und beduinische Gewohnheiten feierte Saud nie in seinem Hause ein Beschneidungsfest, weil, wie er sagte, seine solchen Feste bei der ersten Verbreitung des Islams stattfanden; aber er erlaubte seinen Arabern, sich bei solchen Gelegenheiten zu belustigen. Er feierte auch mit großem Glanze die Hochzeiten seiner Kinder. Als sein Sohn Fajehd seine Cousine heirathete, dauerte das Hochzeitsfest zu Derayah drei Tage; den ersten Tag tractirte der Vater des Mädchens, nämlich Sauds Bruder, die Gäste, d. h. alle männlichen Einwohner der Stadt und noch eine Menge Fremde; er schlachtete zu diesem Behuf 40 weibliche Kamele und 500 Schafe. Den zweiten Tag schlachtete Saud selbst für seine Gäste 100 weibliche Ka-

mele und 800 Schafe; den dritten Tag tractirte ein anderer von seinen Brüdern die ganze Gesellschaft.

Saud hielt eine Menge schwarzer Sklaven in seinem Hause. Er gab nie zu, daß eines seiner Weiber ihre männlichen Kinder stiften durfte und hatte für diesen Zweck immer eigene Animen, in der Regel unter seinen abyssinischen Sklavinnen, in Bereitschaft. Eine ähnliche Gewohnheit herrschte unter den Scherifs von Mekka, welche ihre Kleinen unter den beduinischen Beduinenstämmen erziehen ließen, was auch jetzt noch häufig vorkommt, so daß die Kinder nie über acht Tage in des Vaters Hause bleiben. In derselben Weise war Mohammed, der Prophet, unter dem Stamme der Adnan erzogen worden, was auch Abdulseda in seinen islamitischen Annalen aufgezeichnet hat.

Vor etwa siebenzig Jahren bildeten noch die Adnan einen bedeutenden Stamm, welcher über Tausend Mann ins Feld stellen konnte; sie hausten östlich von Mekka, in der Richtung der großen Bergkette. Ihre beständigen Kriege mit allen Nachbarn hatten sie bis auf etwa hundert Familien reducirt, und neuerdings sind sie von Mehmed Ali hart mitgenommen worden. Sie waren ein alter und edler Stamm, der in Hedschas von keinem andern an Tapferkeit und Gastfreundschaft übertroffen wurde; in der öffentlichen Achtung behaupteten sie den ersten Rang. Sie waren intime Freunde der Scherifs von Mekka. Sie hatten keine bestimmten Wohnplätze, sondern schlugen allenthalben zwischen Dschidda und Tadsch ihre Lager auf. So hoch standen sie in der öffentlichen Achtung, daß ein Mann des Stammes Haddrell mit einem Tages sagte: Wo sollen wir nun Rufter der Großmuth und der Tapferkeit noch auffinden, da die Adnan erloschen sind?

Saud galt allgemein für einen Mann von unbestechlicher Gerechtigkeit; gegen Uebertreter des Gesetzes war er ungemein streng. Sein durchdringender Scharfblick setzte ihn bald in den Stand zu entdecken, ob ein Zeuge falsch aus sagte, und einen solchen bestrafte er stets auf eine exemplarische Weise. Da die Beduinen selten Geld besitzen, so strafte er sie an Pferden, Kamelen und Schafen; diese Strenge nun ist es, welche ihm unter seinen eigenen Arabern so viele Feinde gemacht hat, er nahm nie Rücksicht auf den Schuß, den man nach den Landsgewohnheiten einem Verbrecher zugesandt hatte. In seinem ganzen Gebiete hatte Saud die eigenthümlichen Observanzen des sogenannten *Dathheil* abgeschafft, so weit sie nämlich darauf abzwedten, irgend eine Person vor der Hand der Gerechtigkeit zu schützen. Wenn nämlich ein Araber einen andern getödtet hat, so kann er sich in den Schuß eines Freundes begeben, um sich vor der unmittelbaren Rache der Verwandten des Getödteten zu sichern; unter diesem Schutze kann er aber nur so lange bleiben, bis ihn das Gesetz ruft, und muß ihn dann aufgeben. Der *Dathheil* bildet ein eigenes, höchst interessantes Capitel im arabischen Criminalrecht. Auch die großen Schwachs gestehen solchen Personen, die wegen geringer Verbrechen angeklagt wurden, eine Art von Schuß zu; sie sind stets bereit solchen Individuen ein Asyl zu gewähren. Mancher Araber der sich fürchtete vor dem gestrengen Saud

zu erscheinen, begab sich unter den Schutz eines Schechs, welcher Einfluß auf das Oberhaupt besaß. Dieser Schech verwendete sich für den armen Sünder, und brachte es in der Regel bei Saud so weit, daß die ganze Strafe erlassen oder in eine kleine Buße verwandelt wurde.

Willkürliche Auflagen, wie sie in der Levante gebräuchlich sind, waren bei den Wahabiten ganz unbekannt. Saud pflegte oft zu sagen: Niemand braucht mehr zu zahlen, als was er den Steuererhebem schuldig ist, oder die Buße, welche er wegen eines Vergehens an dem öffentlichen Schatz zu entrichten hat. Als Saud herrschte, waren reiche Personen vor der Habsucht der Regierung völlig gesichert, und Krablen war dajumal das einzige Land im Osten, wo dergleichen statt fand. Die reichen Kaufleute von Mekka, deren Niederlagen die schönsten Beduineneinkleidungen enthielten, waren nie genöthigt die kleinste Summe zu zahlen, oder an Saud irgend ein Geschenk von Werth zu machen.

Die große Sicherheit, welche aus Sauds strenger Rechtspflege hervorging, gefiel allen denen, welche in früherer Zeit Verraubungen und Unordnungen jeder Art ausgesetzt waren. Die Landwirthe in Nedschd, Hedschad und Jemen hingen deshalb am aufrichtigsten an diesem neuen System, weil sie durch die Mängel des alten am meisten gelitten hatten. Große und kleine Karawanen, mit Bodenerzeugnissen beladen, zogen ihre Straße in vielen Theilen des Landes ohne die geringste Anfechtung; auch befürchteten die Kaufleute nicht mehr, daß ihre Ernten von den wandernden Stämmen abgemäht oder zerstört würden. Die letztern dagegen, welche stets von Räubereien und Angriffen auf andere gelebt hatten, fanden es weit schwieriger, einer Regierung zu gehorchen, deren Grundlage mit ihrer Subsistenzart in directem Widerspruch standen. Man darf sich deshalb nicht wundern, daß einige der großen Beduinestämme sich bedachten, den Glauben der Wahabiten anzunehmen, bis sie sich endlich durch die Uebermacht dazu gezwungen sahen. Durch häufige Empörungen haben sie aber bewiesen, wie ungern sie diese Behinderung in ihrer gewohnten Lebensweise ertrugen, wozu noch ihr alter Widerwille gegen alles Tributzahlen kam.

Wenn Saud auf der einen Seite als sehr strenger Richter in Fällen von Verletzung des Gesetzes und als unversöhnlich gegen seine Feinde bekannt war, so war er eben so berühmt wegen der Wärme und Aufrichtigkeit seiner Freundschaft und wegen seiner Berücksichtigung alter und treuer Anhänger. Jeder Schech, welcher seine Unabhängigkeit an Saud bewiesen hatte, konnte sich auf seinen beständigen Schutz und auf seine Hilfe in jedem Mißgeschick verlassen, ja sogar einen vollständigen Ersatz jedes auch noch so beträchtlichen Verlustes erwarten, welchen er in seinem Dienst erlitten hatte.

Die größte Strafe, welche über einen Kraber auf Befehl des Wahabitenfürsten verhängt werden konnte, bestand darin, daß ihm der Bart abgeschoren wurde. Dies geschah aber nur bei Personen von Distinction oder bei rebellischen Schechs, und war für manche ein Schimpf, welchem sie weit eher den Tod vorzogen. Ein auf diese Weise kastirter Kraber sucht sich

so lange vor aller Welt zu verbergen, bis sein Bart wieder gewachsen ist. Eine Anekdote, welche in diesem Betreff erzählt wird, zeigt den eigentlichen Charakter eines Krabers. Saud hatte lange den Wunsch geäußert, die Stute eines Schechs aus dem Stamme Beni Schammar zu kaufen; aber der Eigentümer weigerte sich, sie für irgend eine Summe zu verkaufen. Um diese Zeit war ein Schech aus dem Stamme Kadan verurtheilt worden, wegen einer Uebertretung des Gesetzes seinen Bart zu verlieren. Als der Barbier in Sauds Gegenwart das Rasirmesser zum Vorschein brachte, rief der Schech aus: „O Saud, nimm die Stute des Haphtlings aus dem Stamme Beni Schammar als ein Lösegeld für meinen Bart!“ Als bald wurde die Strafe erlassen und dem Schech gestattet zu gehen, und um die schöne Stute zu handeln, welche ihn 2500 Dollars kostete, wobei der Eigentümer geschworen haben soll, daß keine Geldsumme ihn würde bewegen haben, seine treffliche Stute wegzugeben, wäre es nicht geschehen, um den Bart eines Kramers aus dem edlen Stamme Kadan zu retten.

Das war aber ein sehr seltenes Beispiel, denn Saud schlug häufig bedeutende Summen aus, welche ihm geboten wurden, wenn er die Strafe des Rasirens erlassen wolle. Saud hatte ein Gefängniß in seinem Hause für Personen von Distinction und besonders für solche, die verurtheilt waren, eine gewisse Strafsomme zu zahlen, der richterlichen Entscheidung aber sich nicht fügen wollten. Sie blieben so lange in Haft, bis sie zahlten.

(Schluß folgt.)

### Merkwürdige Verbreitung eines Hagelwetters in Rußland.

Das russische Journal des Ministeriums des Innern vom Jul. d. J. berichtet von einem am 27 Mai (8 Jun.) vorigen Jahres vorgefallenen Hagelwetter, das wegen seiner Verbreitung und der außerordentlichen Größe des Hagels vielleicht einzig dasteht. Er erstreckte sich an einem Tage auf eine Strecke von 2000 Wersten vom schwarzen bis zum kaspischen Meere. Leider ist von verschiedenen Orten her die Tageszeit nicht angegeben, so daß sich nicht sagen läßt, ob eine Hagelwolke den ganzen Tag gewirkt habe. Zast. schreibt es, als sey die Hauptwolke in der Mitte Rußlands von Osten her vorgerückt, und habe sich dann gegen Nordwesten und Süden getheilt, denn im Gouvernement Kaluga trat das Wetter um 4 Uhr Nachmittags ein, in Tcherfon um 5 Uhr, zu Kremenitzburg im Gouvernement Wlatau um dieselbe Zeit, dagegen in Tschernigow, was so ziemlich zwischen beiden liegt, erst um 6½ Uhr, so daß an den bisherigen unvollständigen Angaben sich kein bestimmter Gang des Unwetters nachweisen läßt. Auch die Größe der Hagelbräue war sehr verschieden: im moskauischen und twerischen Gouvernement hatten sie die Größe eines A's, in Pskow und Kaluga nur die eines wädischen Fuß; im Gouvernement Tschernigow hatten sie nur die Größe einer Hinteuhugel, wogegen im Gouvernement Witel Köner von der Größe einer wädischen Fuß und eines Hühnerel's wiederum nichts seltenes waren. Das Merkwürdigste bleibt freilich immer die ungeheure Verbreitung des Unwetters an einem Tage.



## Chronik der Reisen. Abbotts Reise nach China. (Schluß.)

Auf seiner Reise nach dem kaspiſchen Meere kam Abbott an eine verlaſſene Stadt, Namens Umbar, die indeß noch mit Mauern umgeben iſt. „Ich fragte, erzählt Abbott, meinen Dolmetſcher nach der Geſchichte dieſer Stadt, und dieſer ſagte mir, man glaube, ſie ſey die Hauptſtadt von Charism unter den Kalmaſs (Kalmücken) geweſen, die bei einem Einfall in Rußland erſchlagen worden ſeyen; der verſtorbene Chan habe die Stadt wieder aufbauen wollen und habe ſie deßhalb mit Mauern umgeben, beim Graben habe man aber einige ungeheure menſchliche Knochen gefunden, zum Beweiſe, daß hier eine Nieſengrabbätte geweſen ſey. Darum habe der Chan befohlen, die Stelle nicht durch den Aufban neuer Häuser zu entheiligen. Die Turcomanen ſeyen nichtverſchoneniger hieher gekommen, um die Erde, die einen vortheilhaften Dünſter gegeben habe, fortzuführen; dabei ſeyen viele der rieſenhaften Knochen ausgegraben worden, und er habe ſelbſt verglichen geſehen. Daß es menſchliche Knochen geweſen, ſey kein Zweifel, denn er habe ſelbſt Schädel und Zähne geſehen; die erſtern ſeyen ſo groß geweſen, daß er ſie kaum mit den Armen habe umspannen können; ſie ſeyen aber in Staub zerfallen, nachdem ſie wenige Tage der Luſt ausgeſetzt geweſen.“ Erſterer Umſtand würde wenigſtens beweifen, daß die Knochen nicht ſoſſil geweſen, und ſo wenig man der Erzählung des Dolmetſchers vollen Glauben zu ſchenken bereit ſeyn kann, ſo wäre die Sache doch einer nähern Unterſuchung werth, und Abbott bedauerte auch ſehr, daß er nicht länger ſich aufhalten konnte.

Von Naturmerkmalen ſind dem Reiſenden namentlich die Efel- und Antilopenherden auf. „Wir ſahen jeden Tag Herden wilder Efel, oft 300 in einer Herde, ſo wie Antilopen. Eines Tages brachte man mir ein Wäſſchen, das ſchneeweiß geworden war. Es iſt ein ſonderbares Thier; Kopf, Urine und Schweiß gleichen denen der gewöhnlichen kleinen Antilope. Der Pelz iſt ſoß weiß, und die Hörner geformt wie die der ſperſiſchen Antilope, weiß und durchſichtig. Das Ohr gleicht dem des Kamels, iſt klein, rund und in dem langen Halshaar verſteckt. Das Profil des Kopfes gleicht dem des Schafes, die Naſe iſt ausnehmend gebogen und beſteht bloß aus Fleiſch und Knorpeln, nicht aus Knochen; ſie endigt wie ein doppelkäuſiges Gewehr mit zwei Röhren, als wäre das natürliche Ende derſelben mit einem ſcharfen Inſtrument abgeſchnitten worden. Das Auge iſt klein, wie das des Reh, aber ſchwarz, wie das der Antilope, der Kopf eigenthümlich häßlich. Das Thier ſcheint das Verbindungsglied zwiſchen Schaf und Antilope zu ſeyn, und iſt von dem wilden Schaf und der Bergziege weſentlich verſchieden. Die Turcomanen nennen es Kaig und jagen es mit ihren großen Windhunden.“

Abbott erreichte das kaſpiſche Meer zu ſpät, um noch mit der ruſſiſchen Flotte von Mangiſchlaß abgehen zu können, und er mußte zu Land nach dem ruſſiſchen Port Novo Alexandrowſk gehen. Ueber das Ufer des kaſpiſchen Meeres, an welchem er eine Zeitlang fortzog, bemerkt er: „Das Baſſin des kaſpiſchen Meeres beſteht aus demſelben Muſchelfaß, den ich auf der ganzen Steppe gefunden hatte. Ich unterſuchte längs dem Ufer die von den Wellen ausgeworfenen Muſcheln, und fand nur drei Arten, nämlich *Cardium edule*, *Mytilus* und *Spirorbis*. Ganz dieſelben Muſcheln und keine andern finden ſich in dem Muſchel-

faß von China bis nach den Ufern des kaſpiſchen Meeres, manchmal auf einer Höhe, die ich auf 2000 Fuß (?) über demſelben ſchätzte. Hier iſt alſo ein Beweiſe, daß dieſe Faſſelland einſt den Boden des kaſpiſchen Meeres bildete, obwohl es ein Räthſel bleibt, wie es emporgehoben und warum es ſo verödet wurde. Alle andern Meere erzeugen eine größere Mannichfaltigkeit von Muſcheln, und als der fragliche Muſchelfaß ſich bildete, muß das kaſpiſche Meer wie jetzt ein vom Ocean getrennter, möglicher Weiſe aber mit dem ſchwarzen Meere verbundener See geweſen ſeyn. Ich fand das Waſſer ſehr ſalzig, aber nicht bitter, und klar wie Kryſtall; ſeine Farbe glich in der Ferne einem ſehr jatten ſchiffigen Blau.“

Auf ſeiner Weiterreiſe hatte Abbott nicht mehr Zeit zu ſolchen Beobachtungen. Anfangs war er von Seite der Kirgizkaiſaken außerordentlich Bedrückungen. Der Räuber ſeiner Diener kam hinzu, und endlich wurde Nacht ein Angriff von einigen Kaiſaken auf ihn gemacht, die mit Keulen und Säbeln über ihn herfielen; er wurde nicht nur kläglich durchgedroſchen, ſondern erhielt auch, als er ſeinen Dolch gebrauchte, einen Säbelſtich über die Hand, der ihm zwei Finger abhieb und den Daumen ſchwer verletzte. Einen ſeiner Orgner hatte er, wenn nicht getödtet, doch lebensgefährlich verwundet, und man kann ſich deßhalb denken, daß man eben nicht ſehr glimpflich mit ihm umging. Er ward gänzlich ausgeplündert und etwa drei Wochen gefangen gehalten. Natürlich blieb dieſer Vorfall nicht verborgen, und die Nachricht gelangte bald nach China, von wo ſich Saleh Mohammed,\*) der Sohn des Kabi, den Major Todd früher als Abgeordneten nach China geſchickt hatte, alſobald aufmachte. Dieſer junge Mann brachte nicht nur eine willkommenen Unterſtützung an Geld, ſondern auch ein Schreiben von dem Chan Hajeret an Capitän Abbott, das auf die Kaiſaken, welche ihn gefangen hielten, wie ein Talisman wirkte. Nach längern Unterhandlungen und allerlei Verwechſelungen und Gefahren wurde Abbott endlich frei und man ließ ihn nach dem ruſſiſchen Port abreiſen, von wo er ſeinen Weg über das kaſpiſche Meer nach Curim einſchlug, und endlich über Orenburg, Moſkau und Petersburg nach England reiste.

## Miscellen.

Das Hinanſchicken ſeiner Frau zum Beſucher ſchickte in England nicht ſonderlich theuer zu ſeyn. Ein Magiſtrat von Queens-square verurtheilte kürzlich einen Hrn. Wheat, einen Mann von 50 Jahren, zu einer Geldſtrafe von 5 Pf. St. und zu zwei Monaten Gefängniß, weil er ſeine Frau zum erſten Stoß hinaus auf die Straße geworfen hatte; allerdings war ſie nicht ums Leben gekommen. Die Unglückliche hatte nicht einmal die Hülferwochen genoffen, denn gleich den Tag nach der Hochzeit hatte ſie ihr Herr Gemahl ſo mißhandelt, daß man die Spuren noch auf ihrem Geſicht ſah. (Engl. Bl.)

Eigentumrecht in Ägypten. In der Sitzung der Akademie der moraliſchen und politiſchen Wiſſenſchaften zu Paris am 19 Auguſt las ein Hr. Worms eine Abhandlung über das Eigentumrecht in Ägypten, und ſuchte aus der Geſchichte des arabiſchen Reichs zu beweifen, daß das Eigentumrecht an den Boden immer dem Staate gehörte. (Echo du Monde Savant vom 27 Auguſt.)

\*) Es iſt dieſer ſelbe, der in neuerer Zeit die umſtändliche Nachricht vom Tode des Obrſt Stoddart und Capitän Comodys durch die engliſche Geſandſchaft in Perſien nach England überbrachte, eine Nachricht, die wenig Zweifel an dem Schickſal der beiden Officiere mehr übrig läßt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 September 1843.

## Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

In der chemischen Section berichtete Hr. Hunt über einen von ihm erfundenen Chromatyp, ein neues Verfahren Lichtbilder auf Papier darzustellen. — Bei diesem Verfahren benutzt man Chromsaure Salze, am besten Chromsaures Quecksilber oder Kupfer. Das Papier wird folgendermaßen vorbereitet; man überzieht gutes Schreibpapier mit einer Auflösung von schwefelsaurem Kupfer und trocknet es zum Theil; hierauf wäscht man es mit einer Auflösung von doppeltchromsaurem Kali und trocknet es in geringer Entfernung vom Feuer. So vorbereitetes Papier kann beliebig lange aufbewahrt und jeden Augenblick angewandt werden. Für die camera obscura ist es übrigens nicht empfindlich genug. Legt man nun einen Kupferstich auf dieses Papier in einem geeigneten photographischen Rahmen und setzt das Ganze eine Zeit lang dem Sonnenschein aus, je nach der Stärke des Lichts 10—20 Minuten, so erhält man in der Regel ein negatives (d. h. in den Schatten und lichten Stellen umgekehrtes) Bild. Dieses Bild wird nun mit einer Auflösung von salpetersaurem Silber überwaschen, welches sogleich ein sehr schönes tieforangefarbiges Bild auf einem etwas dunkeln, bisweilen auch ganz weißen Grunde hervorbringt. Durch Abwaschen mit reinem (destillirtem) Wasser und Trocknen ist dieses Bild schnell fixirt. Wendet man gesättigte Auflösungen an, so erhält man anfangs ein negatives Bild; sind hingegen die Auflösungen mit ihrem drei- bis vierfachen Volumen Wasser verdünnt, so wird durch die erste Einwirkung der Sonnenstrahlen das Papier gedunkelt, worauf es sogleich und zwar sehr schnell gebleicht wird, wodurch ein ungemein schwaches, positives Bild entsteht, welches durch das salpetersaure Silber sehr zart hervorkommt. Reines Wasser muß man zum Fixiren deshalb nehmen, weil durch die Gegenwart salzsaurer Salze das Bild beschädigt würde. Bringt man das positive Bild in eine sehr schwache Auflösung von Kochsalz, so verbleicht es nach und nach und es bleibt nur ein sehr schwacher negativer Umriß zurück. Nimmt man es aus der Salzlösung und trocknet es, so kann

man ein positives Bild von Lilasfarben hervorbringen, indem man es einige Minuten dem Sonnenschein aussetzt.

Derselbe Hr. Hunt gab auch eine Mittheilung „über den Einfluß des Lichts auf das Wachsen der Pflanzen.“ Er hatte sich seit mehreren Jahren damit beschäftigt, und das Resultat seiner Untersuchungen war, daß die mehr Licht gebenden Strahlen die Keimung verhindern und die Kraft der jungen Pflanzen zerstören. Pflanzen, welche unter dem Einfluß der rothen Strahlen emporkamen, beugen sich vom Lichte ab, als von etwas, das sie vermeiden müßten, während die blauen oder chemischen Strahlen das Wachsthum befördern. Indes ist das blaue Licht zu stark, um ein vollkommenes Wachsthum hervorzurufen, und die Stärke der Pflanze erschöpft sich in der Erzeugung dunkelgrüner Blätter; nur dadurch, daß man dieser Tendenz entgegenwirkt und gelbes Licht dem blauen substituirt, konnten Pflanzen bis zum Blühen und Samentreiben gebracht werden. Unter dem Einfluß der grünen Strahlen stehen die Pflanzen.

Dr. Andrews macht eine Mittheilung „über die Hige, welche bei chemischen Verbindungen frei oder absorbiert wird.“ Durch viele sehr delikate Versuche hat Dr. Andrews bewiesen, daß in dieser Hinsicht folgendes allgemeines Gesetz gilt: „wenn eine Base eine andere aus irgend einer ihrer neutralen Verbindungen verdrängt, so ist die Hige, welche frei oder entzogen wird, bei derselben Base immer dieselbe; oder mit anderen Worten, die Temperatur-Veränderung, welche bei der Substitution einer Base für eine andere in irgend einer neutralen Verbindung erfolgt, hängt bloß von den Basen ab und das saure Element der Verbindung hat darauf gar keinen Einfluß.“ Um sich hiervon durch directe Versuche zu überzeugen, braucht man z. B. nur äquivalente Auflösungen verschiedener neutraler Salze durch eine verdünnte Auflösung von Kalihydrat zu zerlegen.

## Skizzen aus Arabien.

### Die Wahabiten.

(Schluß.)

Nachdem Saud die Stadt Medina erobert hatte, gab er einigen von seinen Leuten nach dem Gebet in der Moschee den Befehl die Namen aller erwachsenen Einwohner der Stadt laut aufzurufen; die Aufgerufenen mußten antworten und dadurch ihre Gegenwart beweisen. Er befahl ihnen dann alles Ernstes regelmäßig die Moschee zu besuchen und die Gebete der Gläubigen andächtig herzusagen. Hatte einer zwei- oder dreimal gefehlt und den Gottesdienst geschwänzt, so sandte Saud einige seiner Krader, die den Mann in seiner eigenen Behausung züchtigen mußten. Saud ist immer äußerst pünktlich gewesen, was die vorgeschriebene Wallfahrt nach Mekka anlangt. Sobald es nur in seiner Macht stand, erschien er mit Tausenden seiner Krader an diesem heiligen Orte, um seine Andacht zu vertiefen und sich im Glauben zu stärken. Seine letzte Wallfahrt hat er im Jahre 1812 gemacht.

Saud gab sich große Mühe unter seinen Leuten der häufigen Eideschwörung Einhalt zu thun, die in geselliger und sittlicher Hinsicht so nachtheilige Folgen hat. Wenn er hörte, daß ein Krader sagte: „ich schwöre bei der Scheidung,“ so ließ er denselben züchtigen. Wenn Jemand die Fasten des Ramadan ohne genügende Ursache brach, so hatte er das Leben verwirkt. Abd el Waj, der noch weit strenger als sein Sohn war, hat einst einen Krader wegen dieses Verbrechens hinrichten lassen. Offentlich Tabak zu rauchen, ist bei den Wahabiten verboten, aber es ist eine bekannte Sache, daß alle Bewohner von Nedschd in ihren Häusern diese Gewohnheit fortsetzen, ja selbst die Wahabiten des Nachts in ihren Lagern. Bei der Einnahme von Mekka gab Saud den Befehl, daß alle Einwohner der Stadt ihre perfischen Pfeifen auf einen grünen Platz vor dem Hause bringen sollten, in welchem er wohnte. Nachdem daraus ein großer Haufen gebildet worden war, zündete er denselben an, nebst allem Tabak, den er in den Kaufläden finden konnte. Einige Zeit nachher meldete ihm einer aus seinem Gefolge, daß die Bewohner von Mekka seine Befehle nicht achteten und noch immer rauchten. „Wo hast du sie rauchen sehen?“ fragte Saud. „In ihren eigenen Häusern,“ antwortete der Ankläger. „Weißt du nicht,“ erwiderte Saud, daß da geschrieben steht: „du sollst nicht ausforschen die Heimlichkeiten der Häuser der Gläubigen!“ Nachdem er diesen Spruch des Koran angeführt hatte, ließ er den Angeber züchtigen und von dem Rauchen in den Privatwohnungen wurde fernerhin keine Notiz genommen.

Die Mekkaner erinnern sich noch immer dankbar der trefflichen Mannsjucht, welche Saud bei seinen häufigen Besuchen in Mekka unter seinen Truppen zu erhalten wußte, und besonders zu jener Zeit als er die Stadt nahm. Mit derselben Aufmerksamkeit wachte er bei jeder Unternehmung über seine Soldaten, und wer von ihm das Wort Aman, d. i. sicheres Geleite erhielt, konnte sich vollkommen darauf verlassen daß sich die Truppen ordentlich gegen ihn benehmen würden. Als ein

Beispiel von der Ehrlichkeit der Wahabiten wird erwähnt, daß man einige von ihnen oft im Tempel zu Mekka bemerkte, um sich nach den Eigenthümern verlorener Dinge, die sie gefunden hatten und gern zurückgeben wollten, umzusehen.

Wenn das Oberhaupt der Wahabiten einen Angriff auf einen Feind beabsichtigte, beschied er die Scherke der Stämme und Districte auf einen gewissen Tag an einen bestimmten Ort, in der Regel an einen Brunnen in der Steppe. Manchmal verlangte Saud vom Scherch eine gewisse Zahl Soldaten, der sie dann mittelst einer Art Conscriptio von jedem unter seiner Controle befindlichen Dorf und Lager aus hob. Wurden z. B. vom Scherch der Provinz Kasim Tausend Mann verlangt, so mußte jede Stadt dieser Provinz nach Maßgabe ihrer Bevölkerung dazu beitragen. Die Bewohner der Städte oder die Beduinen in ihren Lagern machten dann die Sache unter sich in Güte ab. Alle, welche Deluhs oder Kamele zum Reiten besaßen, theilten sich in zwei Classen, die eine davon geht jetzt in den Krieg, die andere bei dem nächsten Aufgebot. Alle Mannspersonen von 18 bis 60 Jahren, verheirathet oder ledig, sind militärpflichtig. So war es in Sauds Tagen, so ist es noch jetzt. Alle diejenigen, welche Stuten besaßen, mußten bei jedem Aufgebot erscheinen, es mußte denn ausdrücklich bemerkt worden seyn, daß keine Reiterel nöthig ist; wenn sich einer versteckt, so nimmt das Oberhaupt sein Pferd, sein Kamel oder mehrere Schafe als Buße dafür. Saud war sehr streng in Eintreibung dieser Bußen. Wenn er einen sehr weiten Kriegszug beabsichtigte, befahl er den Hauptleuten ihm lediglich mit den auserlesenen Reitern zu begleiten. Hundert Pfund Wehl, 60 Pfund Datteln, 20 Pfund Butter, ein Sack Weizen oder Gerste für das Kamel und ein mit Wasser gefüllter Schlauch sind die Vorräthe eines Soldaten der Wahabiten; Datteln mit Wehl vermischt, zu einem Kuchen geknetet und in der heißen Asche gebacken, sind das Frühstück und Abendbrot.

Saud pflegte jedes Jahr zwei oder drei Kriegszüge zu machen; die Nachbarschaft von Badra, welches reich ist an Vieh und Datteln, die Ufer des Schat el Arab und des Euphrat bis hinauf nach Ana waren die Gegenden, in welche er seine jährlichen Ueberfälle richtete. Seine Truppen überschritten sogar den Euphrat und verbreiteten Schrecken in Mesopotamien; auch an der südlichen Gränze seines Gebietes boten die noch uneroberten Provinzen von Yemen, Hadramaut und Oman ein fruchtbares Feld für Beute dar. Saud war nicht immer persönlich bei diesen kriegerischen Unternehmungen, sondern ließ sie von einem seiner Edhne oder irgend einem ausgezeichneten Scherch anführen, ja man hat sogar seinen schwarzen Sklaven Harb an der Spitze einiger Wahabiten-corps gesehen.

Wenn das Oberhaupt eine Expedition vorhatte, war der Zweck derselben ihm allein bekannt. Er versammelte seine Emire bei einem gewissen Brunnen, welcher immer so gewählt ward, daß er den Feind täuschte, welchem der Angriff galt. Sollte z. B. eine Expedition nach Norden unternommen werden, so versammelte sich das Heer mehrere Tagereisen südlich von Derayah. Wirklich rückte er dann auch in südlicher Richtung vorwärts, kehrte aber bald um und fiel mit forcirten

Märschen über seinen Feind her, der gewöhnlich durch Ueberrumpelung geschlagen wurde. Diese Kriegslust war und ist auch jetzt noch sehr notwendig, denn wie ein Blitz lief die Nachricht durch ganz Arabien, daß Saud seine Truppen nach einem gewissen Ort entboten habe; und wenn aus der Lage dieses Ortes irgend ein Schluß auf den beabsichtigten Angriff gemacht werden könnte, so würde der Feind Zeit haben Vorrichtungen zum Widerstand zu treffen oder zu fliehen. Sauds Expeditionen wurden alle mit großer Klugheit und Vorsicht entworfen und mit solcher Schnelligkeit ausgeführt, daß sie sehr selten mißlangen.

Aus den tapfersten und berühmtesten Kriegern unter seinen Arabern hatte Saud eine Leibwache gebildet, welche er beständig zu Derayah behielt; es waren dies die einzigen stehenden Truppen seines Heeres. Wenn er von einem ausgezeichneten Reiter hörte, lud er ihn nach Derayah ein und gab ihm in seinem Dienste eine Anstellung, indem er mit ihm übereinkam, ihm und seiner Familie ihren jährlichen Bedarf an Getreide, Butter und Datteln zu liefern; er gab ihm auch eine Stute oder ein gutes Delul. Diese Leibwache begleitete den Wahabitenfürsten auf allen kriegerischen Unternehmungen. Der Name seiner Leibwache war gesüchtet von allen Feinden der Wahabiten, denn sie hatte sich des Rufes ihrer hohen Tapferkeit niemals verlustig gemacht; in der Schlacht betrachtete sie Saud als eine Art von Reserve und sandte kleine Abtheilungen derselben seinen andern Truppen zur Unterstützung. Diese Leibwache war 300 Mann stark, es waren treffliche Reiter und geübte Kämpfer, die meist in completer Rüstung fochten. Da sie sämmtlich freiwillig in seine Dienste traten, hatte Saud immer großes Vertrauen auf diese Leibwache gesetzt.

Außer dieser Garde nahm Saud auch viele Kriegsführer der Beduinestämme mit nach Derayah; er schwächte die Macht dieser Stämme, indem er ihnen tüchtige Chefs entzog und verstärkte seine eigene Partei durch den Zutritt dieser berühmten Männer, denen er oft, sobald er sah daß sie seinem Interesse aufrichtig ergeben waren, die Leitung seiner Kriegszüge übertrug.

Die Wahabiten machten ihre Angriffe in jedem Monat des Jahres, selbst im heiligen Monat Ramadan. Saud hat stets eine große Vorliebe für den Monat Zulhidsche bewiesen, und seine Anhänger behaupten, daß er nie auf einem Kriegszuge geschlagen worden sey, den er in diesem Monat unternommen habe.

Wenn Saud hinsichtlich der Wahl zweier Maßregeln, die gleich vortheilhaft zu seyn schienen, sich in Verlegenheit befand, wendete er oft das Mittel an, welches Mohammed empfohlen hat und darin besteht ein kurzes Gebet an den Allmächtigen zu richten, ehe man sich schlafen legt und den folgenden Morgen den Traum, welchen man gehabt, für oder gegen die Maßregel auszulegen. Den Scheich ließ er selten das Geringste von seinen Maßregeln und Plänen gewahrt werden.

Auf dem Marsche hatte jeder Emir oder Scheich seine Fahne, und er selbst hatte mehrere von verschiedenen Farben.

Seine schönen Zelte waren zu Damascus oder Bagdad verfertigt; aber seine Leute hatten nur die gewöhnlichen schwarzen Zelte, wie sie bei den Arabern gewöhnlich sind. Sauds Proviant und Bagage ward von 200 Kamelen getragen; auf entfernte Jäger nahm er sehr reichliche Vorräthe mit, um diejenigen seiner Truppen unterstützen zu können, welche ihren eigenen Proviant verloren. Und wenn er durch eine Wegend kam, welche von Landbauern oder Beduinen bewohnt ward, so bewirthete er auch alle ankommenden Gäste auf dieselbe Weise wie zu Derayah. Wenn das Heer des Nachts marschirte, wurden dem Oberhaupt und allen großen Scheichs Fackeln vorgetragen.

Die Güte seiner Truppen im Vergleich mit denen des Feindes setzte den rüstigen Wahabitenchef in den Stand dem Kämpfenden stets kräftige Verstärkung zu senden, und der Sieg blieb selten lange unentschieden. Es war eine beliebte Kriegslust Sauds vor dem Feinde zu fliehen, sich plötzlich zu sammeln und mit seinen auserlesenen Reitern über die ermüdeten Verfolger herzufallen. Allen seinen Truppen, welche im Kampfe fielen, sicherte Saud den Genuß des Paradieses nach der Lehre des Koran. Wenn ein Scheich in der Schlacht getödtet ward und seine Stute, wie es gewöhnlich der Fall ist, rückwärts in die Reihen der Truppen lief, welche sie kannte, so ward dieser Tod dem Oberhaupt als ein frohes Ereigniß gemeldet, weil der glückselige Scheich sicherlich ins Paradies gelangt ist. Bei dieser Gelegenheit war folgende Anekdote gewöhnlich: „Freue dich, o Saud, die Stute des Scheichs Ibrahim ist zurückgekommen!“

Während des vierjährigen Krieges mit den Soldaten des Mehemmed Ali Pascha ist nicht ein einziger Fall bekannt, daß die Wahabiten jemals einem Türken Pardon gegeben hätten. Als Kerbelah (oder Mesched Hossain) und Casp genommen worden, mußte die ganze männliche Bevölkerung niedergehauen werden; in erstgenannter Stadt wurde Haret el Abassieh oder das Quartier der Abassiden bloß darum verschont, weil Saud für das Andenken der abassidischen Chalifen eine besondere Hochachtung hegte. Wenn Beduinenzlager angegriffen wurden, fand dasselbe statt: alle die mit den Waffen in der Hand ergriffen werden, waren ohne Gnade Kinder des Todes. Diese wilde Sitte hat den Wahabiten einen furchtbaren Fanatismus eingebläst, der sie zum Schrecken ihrer Gegner machte; insofern hat derselbe auch dazu beigetragen die Verbreitung ihres Glaubens zu erleichtern.

Alein das Oberhaupt war leicht zu bewegen, seinen Feinden sicheres Geleit zu gewähren, wenn sie sich willig ergaben und dazu waren sie oft geneigt, indem man nie gehört hat, daß der Wahabitenchef jemals sein Wort gebrochen; hier muß man wiederum das Worthalten der Beduinen gegen einen Feind als einen edlen Zug in ihrem Charakter anerkennen. Der Ruf Saud's, daß er unverbrüchlich ein gegebenes Versprechen halte, ward selbst von seinen bittersten Feinden anerkannt und seit dem Kriege mit Mehemmed Ali Pascha besonders von seinen Freunden im Gegensatz zur Wortbrüchigkeit der Türken hochgepriesen.



## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 4. Aufenthalt in Rio de Janeiro während der Regenzeit.

Die sehr getrene und sehr heldenmüthige Stadt St. Sebastian de Rio de Janeiro (a muito lual e muito heroica cidade de São Sebastião do Rio de Janeiro), wie dieselbe im Cartasblat genannt wird, hat noch andere Merkwürdigkeiten aufzuweisen, die ich bei meiner ersten, in flüchtigen Umrissen entworfenen Schilderung übergangen habe und von denen die meisten ihr eben nicht zur besondern Ehre gereichen. Ich will hier noch einiger nachträglich in der Kürze gedenken.

Die Sklaverei ist der Krebsknoten, der das vorliegende Volkleben im innersten Keime vergiftet, die Sittlichkeit untergräbt und jeden höhern Aufschwung zu Boden hält. Durch den Anblick des Jammers, der unter den armen, niederbedrückten Afrikanern herrscht, wird dem gefühlvollen Menschen die schöne Natur mit ihren großartigen Landschaften, die wunderbaren Producte der reichen Pflanzen- und Thierwelt, fast alles vergällt und man kommt zu dem Schlusse, daß die vorliegende Menschheit eine wahre Ironie auf diese herrlichen Gesilde ist. Man muß das Gland mit eigenen Augen gesehen haben, um sich das entsetzliche Gemälde davon in seiner ganzen düstern Vollendung vorzustellen.

Die Neger sind beinahe ganz der Willkür ihrer nur zu häufig tyrannischen Oberherren preisgegeben, und werden entweder gar nicht oder nur sehr lan von den Gesetzen in Schutz genommen. Daher sieht man gegen diese Unglücklichen Zwangswerkzeuge und Maßregeln in Anwendung gebracht, die Unmenschlichkeit und rohe Gewalt erkennen und einer humanen Regierung Hohn sprechen. Die Amerikaner, ankalt Missionen und Bibelgesellschaften zur Belehrung entfernter Oerter zu gründen, sollten nur erst in ihrem eignen Haushalt den Anfang damit machen; denn Bemühungen, den moralischen und physischen Zustand ihrer Sklaven zu verbessern, würden dort ein weites und zutheiliges Feld finden.

Der Sklavenmarkt, welcher nicht weit vom Campo da Moura in einer langen Straße, der Rua de Valongo, gehalten wird, bietet einem ährenden unbilden Anblick dar. Fast alle Häuser darin sind zu Sklavemagazinen eingerichtet. Die größern dieser Magazine enthalten 4 bis 5 Wendächer und in jedem derselben befinden sich 80 bis 100 Sklaven. Diese sind gewöhnlich mit einem blauen Stuch und rothen Wägen bekleidet, lauern, abgemagert und mit eckigen Hautkrankheiten befallen, im Kreise am Boden und fragen sich oder leisten diesen Dreck einem Nachbar, ein Schauspiel, das keineswegs anziehend ist. Sie sind fast immer niedergebunden und scheinen es nicht Theil zu nehmen, und wenn man sie auch bloßstellen lassen sieht, so sinken sie doch bald in jenes dumpfe Hinabdrücken und jene stoische Gefühllosigkeit zurück, die dem Unglücklichen eigen werden, in dessen Brust kein Wunsch, keine Hoffnung mehr Eingang findet. Verweilt man auch mitunter an einem Sklaven Spuren geistiger Kraft und Lebendigkeit, so scheitern diese seinen Trübsinn nur noch zu erhöhen, da er die volle Größe seines jämmerlichen Zustandes zu überschauen vermag. Die Sklavenhändler suchen sie auf alle Weise zu erhalten, so wenden auch wohl merkwürdige Mittel dazu an, indem sie ihre Sklaven zur Fröhlichkeit, zum Singen und Tanzen — mit der Peitsche anhalten. Diese Handlungsweise entspringt aber nicht etwa aus Mitleiden oder Menschlichkeit (zwei Attribute, die man gewiß dem entmenschten Herzen eines Sklavenhändlers nicht beilegen darf), sondern aus grobem Eigennutz, denn, wie jeder Kaufmann, suchen auch

er ihre Waare im vortheilhaftesten Lichte zu zeigen, und der Schluß liegt zur Hand, daß ein aufgeweckter Sklave eher als ein trübsinniger und untergeschlagener ein Käufer finden werde. Die in der Regel wohlgenährten Sklavenhändler pflegen sich meistens vor den Thüren ihrer Magazine aufzuhalten und laden die Vorübergehenden ein, ihre Waare zu besichtigen und einen Handel zu schließen. Bei diesem Handel wird der Sklave (oder die Sklavin) vom allen Ketten, ungefähr wie vom Wiegler ein zur Fleischbank bestimmtes Thier, befreit, um sich von seiner Kraft und Gesundheit zu überzeugen. Kommt der Handel zu Stande, so wird nicht die mindeste Rücksicht auf irgend ein Band der Freundschaft oder Verwandtschaft genommen, sondern das Opfer der Barbarei wird schonungslos aus dem Kreise der Seinigen gerissen, von Eltern, Geschwistern und Freunden getrennt, und so den Unglücklichen auch der letzte Trost verweigert, ihr freudenloses Loos wenigstens mit den Ihrigen gemeinschaftlich tragen zu dürfen. Ich habe selbst Damen aus den bessern Ständen solche Ankäufe machen und jedes Gefühl der Zucht und Scham bei Seite setzen sehen, indem sie ganz entsetzte mädliche Sklaven allenthalben betasteten und mit einer Unanständigkeit untersuchten, die einem Herrschaftlichen Rautenmacher beim Nachsehen noch condehender Waare alle Ehre gemacht haben würde. Das Schicksal mancher Sklaven ist auch eben nicht drückend, denn es ist bekannt, daß viele brasilische Frauen, deren Reize schon zu sehr abgeblüht oder die in dieser Hinsicht von der Natur zu flehmütterlich bedacht sind, um mit einem Weißen ein zärtliches Verhältniß anzuknüpfen zu können, sich mit einem schwarzen Amoroso begnügen.

Auf einem in der Stadt belegenen Berge, nicht weit vom Militärhospital, befindet sich die Valere, ein Gefängniß, wohin man Sklaven bringt, die ihren Eigenthümern entlaufen sind und wieder eingefangen sind oder sonst ein Verbrechen begangen haben. Es ist ein tiefes großentheils in den Berg gemauertes Gemölde, das nur sparsam von dem matten, durch die starke Ostentürre fallenden Tageslicht erhellt wird und der frischen Luft unzugänglich ist. Die Straßenthür steht unter der Aufsicht der Regierung, aber bloß dem Namen nach, denn in der That besteht ihre ganze Fürsorge nur darin, daß sie derselben einem Menschen unter dem Titel „Capitão“ vorsetzt, der gewöhnlich allem Gefühlen des Mitleidens und Erbarmens entfremdet ist und nun freien Spielraum hat, seine Gendarmen an den unglücklichen Schwarzen zu üben. Als ich unter dem erstickten Vorwande, einen mit entlaufenen Neger suchen zu wollen, dieses schreckliche Loch betrat, qualmte mich eine so pestilenzialische, mit allem ekelregenden Verstandtheilen geschwängerte Luft entgegen und es herrschte dabei eine solche Hitze darin, daß ich, trotz sehr gesunder Nerven, nicht anders glaubte, als ohnmächtig zu Boden zu sinken. Wenn schon der eigenthümliche Geruch, welchen der Körper selbst der reinlichen Neger ausstrahlt, dieselben dem Weißen persönlich zuwider machen, so kann man sich eine Vorstellung von dem bedrückenden Dunstkreise machen, der in diesem mit 80 bis 100 Sklaven vollgepfropften Kerker herrscht. Die elenden Bewohner dieses Schreckensortes liegen meistens ohne alle Bekleidung auf dem nackten Boden und sind allem möglichen Ungeziefer, Moskitten, Scorpionen, giftigen Tausendfüßern und wie diese Plagegeister der heißen Zone sonst heißen, preisgegeben. An die freie Luft kommen sie nur um an den vor ihrem schrecklichen Kerker stehenden Pranger gebunden und ausgeprügelt zu werden.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 September 1843.

## Der Schluß des Parlaments.

Wir haben in unsern Nummern vom 1 und 2 Februar einige Bemerkungen über die Stellung der untern Classen in England zum Parlament mitgetheilt, und dort die Ansicht ausgedrückt, daß wohl im Laufe dieser Session etwas für dieselben geschrieben müsse. Dieß war nicht der Fall, und überhaupt sind alle Partelen darüber einig, dieß die unfruchtbarste Session zu nennen, deren man sich erinnert. Ware nicht Irland und Wales mit ihren Klagen und Vorstellungen und Unruhen dazwischengekommen, hätte nicht die schottische Kirchenangelegenheit einigermaßen das Interesse gespannt, so hätte man in der That über allen den Verhandlungen einschlafen können. Nie noch hat sich die Unmacht der Regierung und des Parlaments auf eine so augenfällige Art dargeboten, und nie noch hat es sich so offenkundig gezeigt, daß das Parlament, wie es jetzt constituirte ist, trotz der Reform das englische Volk nicht vertritt, und daß es in dem großen Streit, der sich zwischen den bevorrechteten Classen und dem Volk entspannen hat, keinen Schritt thun wird, außer durch den „Druck von außen“ gezwungen. Die Kornzölle sind geblieben wie sie waren, \*) man hat also nicht gesucht die niedern Classen zu versöhnen und einen umfassenden Verkehr mit Nordamerika wieder anzubahnen; die Zuckerzölle sind nicht verändert, der Handel mit Brasilien steht demnach immer noch, und England wird darum mit andern Völkern in Concurrenz treten müssen und keine Vorrechte mehr ansprechen können. Man kann es als ein böses Omen ansehen, daß im vorigen Jahre nach dem Schluß des Parlaments die Unruhen in den Manufacturdistricten ausbrachen, dieß Jahr aber die Chartisten sich reorganisiren; damals erhob sich noch das Volk gegen die Symptome der Krankheit, jetzt scheint es dieser selbst zu Leibe gehen zu wollen, denn der Chartistismus ist nichts als der politische Ausdruck der Unzufriedenheit der untern Classen. Zugleich ist die Anti-Cornlaw-League nicht

müßig, und jetzt zeigt den Pächtern, die sich sonst von den Gutsherren als willige Werkzeuge brauchen ließen, daß die Korngesetze ihnen ebensowohl als den Manufacturisten zum Nachtheil gereichen.

So viel indeß im vorigen Jahre von dem Streite der Agriculturisten und Manufacturisten die Rede war, so wenig spricht man dieß Jahr von demselben; die Ueberzeugung scheint Platz zu gewinnen, daß dieser Streit ziemlich unfruchtbar ist, und sich einem höheren unterordnet, nämlich dem Kampf gegen die bevorrechteten Classen und die Kirche. Hier und hier allein liegt das überwiegende, alles verschlingende Interesse der irischen Angelegenheit. O'Connell erklärt, die englische Hochkirche in Irland müsse aufhören, d. h. sie soll nicht mehr Rechte haben als die katholische und presbyterianische Kirche in Irland, und kein Befenner eines andern Religionsbekenntnisses soll gehalten seyn, zum Unterhalt einer ihm fremden Kirche beizusteuern. Auf dem Continent ist man diesem scheinlichen Punkte dadurch ausgewichen, daß der Staat für alle Confessionen gleichmäßig zu sorgen habe; in England haben einige versucht einen gleichen Weg einzuschlagen, und wollten die katholische Geistlichkeit gleichfalls besolden; diese weigert sich aber eine solche Besoldung anzunehmen, weil sie wohl weiß, daß sie dann der englischen Hochkirche und ihres Drucks nie los werden würde. Manche möchten wohl nicht ungeneigt seyn, den Grundsatz, welchen O'Connell und die katholische Geistlichkeit aufstellt, für Irland anzuerkennen, aber ist einmal der Grundsatz anerkannt, daß die englische Hochkirche nicht die Staatskirche ist, und nicht ihre Ausgaben von allen Staatsgenossen erheben darf, so hindert keine Macht mehr, daß nicht dieser Grundsatz auch in England zur Anwendung komme, wo die Erhebung der Kirchensteuer durch die anglicanische Geistlichkeit schon so bitteren Streit erregt hat und fortwährend erregt. Hiezu kommt noch das Kirchenvermögen und das Patronatsrecht. Die Bischöfe werden von der Krone ernannt, aber ein großer Theil der untergeordneten Geistlichkeit von dem Adel, dessen Vorfahren ehemals die Kirche auf ihren Gütern fundirt haben; ein großer Theil des Adels versorgt auf diese Weise jetzt noch seine nachgebornen Söhne, aber eine Anerkennung, daß

\*) Die canadische Kornbill kann hier nicht in Betracht kommen; ihre Wichtigkeit für England kann erst in Zukunft sich entwickeln, insofern nicht die Korngesetze vorher abgeschafft werden müssen.

die Dissenters keinen Zehnten und sonstige Abgaben an die Dignitarien der Hochkirche zu zahlen hätten, würde das Einkommen aller dieser Pfründen ungemein schwächern, und vollends das ohnehin schon stark angegriffene Erstgeburtsrecht schwächen, welches unwiederbringlich fallen muß, so wie dem Adel keine solchen Mittel mehr zur Befriedigung der nachgeborenen Söhne zu Gebote stehen. Die irische Kirchenfrage greift also in das Privatrecht und in das englische Staatsrecht auf der vermundbarsten Seite ein.

Hieraus erklärt sich, warum im Parlament keines der alten Whighäupter sich an die Spitze stellte, und „Gerechtigkeit für Irland“ verlangte. Es handelt sich um ihre Ständesvorrechte, die für Whigs und Tories dieselben sind, und wie schon der alte Grey erklärte, daß er mit den Vorrechten seines Standes stehen und fallen wolle, so handeln jetzt noch seine Schüler und Nachfolger. Ob der Adel Englands nicht klüger thun würde, wenn ein Theil desselben sich entschlossen gegen die Kirche erklärte, ist eine Frage, die wir uns nicht zu beantworten getrauen; so viel aber ist gewiß, daß, wie die Sachen jetzt stehen, die Kirche den Hauptstreitpunkt bilden wird, selbst mehr noch als Korn- und Zuckergesetze. In dieser Beziehung ist es höchst interessant, einen Gesetzesentwurf zu verfolgen, welcher in der letzten Session vorgelegt wurde, aber an dem Widerstreben der Dissenters scheiterte, nämlich die Bill über die Erziehung der Fabrikkinder.

Bekannt ist es, wie mangelhaft das Unterrichtswesen in England bestellt ist; die ganze Einrichtung — wenn man überhaupt, da fast alles der Privatindustrie überlassen ist, von einer Einrichtung reden darf — ist Stückwerk. Die Vorgänge des letzten Jahrs, die Aufstände in den Fabrikdistricten hatten die öffentliche Meinung erschreckt, und unter diesem Eindruck brachte man die Factorei-Bill durch das Parlament zu bringen, indem man voraussetzte, daß eine tüchtige, christliche Erziehung noth thue, um dem entstehenden Einfluß des Fabrikwesens entgegen zu arbeiten. Wir wollen nicht darauf eingehen, wie viel Heuchelei hier mit unterläuft, und wie sich aus amtlichen Nachrichten ergibt, daß die Verdorbenheit in Fabrikdistricten im Ganzen genommen nicht größer, und das Unterrichtswesen bei weitem besser ist, als in den Ackerbaugrafschaften, \*) sondern wenden uns gleich zu dem Benehmen der Geistlichkeit hinsichtlich eines nationalen Erziehungssystems überhaupt. Der Kampf hierüber begann im Jahre 1837. Einige aufgeklärte Männer hatten den Continent, namentlich Deutschland und Holland be-

sucht, und ihre ersten Bemühungen gingen nun dahin, die Waisenfinder, welche in den Arbeitshäusern neben den erwachsenen, meist ziemlich demoralisirten Armen sich befanden, aus dieser verderblichen Nähe zu entfernen und besondere Disstrictindustrieschulen für sie zu errichten. Es handelte sich hierbei nicht um die Kirchenlehre, denn der kirchliche Unterricht sollte wie bisher von Geistlichen der Hochkirche erteilt werden, sondern es handelte sich um den Einfluß. Sobald die Häupter der Geistlichkeit erfuhren, daß die weltliche Leitung dieser Schulen nicht ihnen allein angehören, sondern nur in Verbindung mit den Armencommissären und dem Erziehungsrathe ausgedehnt werden sollte, so erklärten sie sich gegen den Antrag; dreimal kam die Bill im Parlament vor und dreimal wurde sie trotz dem, daß selbst Sir R. Peel sie unterstützte, verworfen. Die ganze Bank der Bischöfe mit drei ehrenwerthen Ausnahmen erklärte, „daß kein System einer Nationalerziehung je ihre Sanction erhalten werde, wenn nicht die Ernennung des Schulmeisters in den Händen der Geistlichkeit bleibe.“

Ein Rückblick auf die Verhandlung der Factorei-Bill in der verfloffenen Sitzung zeigt, daß die Geistlichkeit dieser Ansicht getreu geblieben ist. Der Minister des Innern änderte, als er den Widerstand der Dissenters sah, mehr als einmal seine Bill, aber die Clausel blieb immer stehen, daß Schulmeisterernennung und Oberleitung der Staatskirche verbleiben müßten. Bei dem speciellen Religionsunterricht konnten die Kinder von Dissenters sich entfernen, doch sollte an gewissen Tagen der Woche der Katechismus eine Stunde lang gelesen werden. Aber welcher Katechismus? Ein von Puseyisten verfaßter, \*) der unverschleierter als Pusey in seiner famosen Predigt alle Glaubenslehren, durch welche sich sonst der Protestantismus vom Katholicismus unterscheidet, als Verehrung der Heiligen, der Jungfrau Maria, die Unschlbarkeit der Kirche, die Ohrenbeichte und die Lehre vom Fegefeuer und der Transsubstantiation, als die Lehre der englischen Kirche aufstellt. Sir J. Graham hätte mit der ministeriellen Mehrheit die Factorei-Bill allenfalls durchziehen können, schreckte aber wie billig zurück vor der energischen protestantischen Demonstration der Dissenter.

Man will berechnet haben, daß von 12,000 anglicanischen Geistlichen 9000 sich zum Puseyismus, d. h. mit andern Worten zur katholischen Kirche hinneigen. Daß dies zum mindesten bei einer sehr großen Zahl der Fall ist, darf nicht verwundern, denn vergleicht man die anglicanische Kirche mit der katholischen, so ist letztere ohne allen Vergleich die consequentere. Die Frage ist nur: wird die Heerde den Hirten folgen? Muß nicht bei einem schroffen Hervortreten der Puseyisten der Bruch mit den Gemeinden und vollends mit den Dissentern immer stärker werden? Wird man bei einer solchen Stellung der Hochkirche zur Mehrzahl des Volks geneigt seyn zur Erhaltung der Staatskirche in Irland die Ruhe und Sicherheit Englands

\*) Taylor sagt in seiner Tour through the manufacturing districts mit diesen Worten p. 34: „Die Bücher, die man in den Wohnungen der Fabrikarbeiter findet, sind meistens religiösen Inhalts; noch der Titel ist Thomas Kemps das Liebhaberbuch unter dem Volk von Lancashire. Nirgends sah ich ein Buch von unmoralischer oder auch nur von zweifelhafter Tendenz, wenn man nicht die Schriften der Mormoniten als solche ansehen will.“ Und an einer andern Stelle p. 276: „Die Buchhändler betrachten Lancashire als die am meisten Bücher kaufende Gegend, und einem gedruckten Zustand der Manufacturen folgt stets ein bedeutender Rückschlag im Absatz von Büchern.“

\*) Der Titel ist: A Catechism for the use of young person of the Church of England, compiled from authentic Sources. Published by J. Toovey.

auf Spiel zu setzen? Man sieht, wie sehr die Staatskirche sich bereits von der Masse des englischen Volks, welches ohne Zweifel mehr protestantisch als anglicanisch ist, entfernt hat; die irische Ungelegenheit treibt diesen Streit, welcher noch Jahrzehnte in England hätte, wenn auch nicht ruhen, doch sich hinschleppen können, auf einmal auf die Spitze; die ungeheure Mehrzahl des Adels ist durch Standesvortheile und Vorurtheile an die Kirche gebunden, wird nun Irland oder die englische Aristokratie weichen? Die beiderseitigen Erklärungen stehen sich so scharf gegenüber, daß keine Ausgleichung denkbar scheint, und doch will keiner von beiden Theilen zu den Waffen greifen, Irland nicht, weil es zu schwach ist, die Tories nicht, weil die öffentliche Meinung in England ein gewaffnetes Auftreten zu Gunsten der irischen Staatskirche nicht dulden würde.

Neben diesen Fragen verschwinden die Angelegenheiten von Wales, die Kornpreise u. s. w. in völlige Nichtigkeit; die Angelegenheiten von Wales sind durch eine Parlamentsacte beluzulegen, und die Kornpreise hängen wie das Zuckerzeseß von der Frage ab, ob die Aristokratie ihre jetzige Ueberlegenheit behaupten wird; die Erledigung dieser Hauptfrage aber hängt mit der Kirchenfrage aufs innigste zusammen, und sie kann durch den Stand der Handelsfragen wohl beschleunigt, nicht aber entschieden werden. Für den Handel ist in dieser Session nichts geschehen, und die jetzige theilweise Besserung des Zustandes der Manufacturen gilt selbst in den Augen weitersehender Engländer nur als eine vorübergehende Erscheinung, so lange nicht die Handelsregiebung des Landes eine wesentliche Umgestaltung erfahren hat. Sie ist nur eine Folge der übermäßigen Anhäufung von Capitalien, welche eine etwas vortheilhaftere Verwendung suchen, als sie der Geldmarkt seit einem Jahre bietet; sind die fremden Märkte wieder überschwemmt, so muß die Reaction abermals eintreten, und wird sich binnen Jahresfrist alsdald wieder zeigen.

Der übermäßige Reichtum ist der Fluch des Landes geworden, da die Armuth der großen Masse in demselben Verhältniß fortgeschritten ist. Manche Auskunstmittel sind aufs Kopf gebracht worden, um dem Uebel abzuhelfen, unter andern ist man darauf verfallen, die Bill Preß, welche im Jahre 1819 die Baarzahlungen der Bank wieder einführte, und durch Gleichstellung von Papier und Geld das Vermögen aller Gläubiger mit einem Federzug vermehrte, während sie den Armen noch ärmer machte, wieder umzustossen. Aber eine Wiederkehr zu dem ehemaligen Papiergeld würde nur eine trügerische Hilfe geben und sich bald genug rächen. Ein zweiter Vorschlag ist der mehrmals erwähnte eines Hrn. Sothraue, alle Papierausgaben von Privatleuten, auch der englischen Bank, zu verbieten und dieß Recht dem Staate zu vindiciren, um den Vortheil davon zur Erleichterung des Volks zu verwenden. Letzterer Weg ist der einzige, welcher zum Heil führen kann: der herrschende Reichtum muß die Kosten tragen, aber nicht mehr die Arbeit des Volks, welcher man den größten Theil derselben bisher aufgebürdet hat.

## Mangelassen unter den Neuseeländern.

(Aus Diefenbachs: Reisen in Neuseeland.)

So einfach der Bau der neuseeländischen Gesellschaft ist, so zeigt er doch durch seine Einteilung in gewisse Classen die Spuren eines frühern künstlichen Zustandes. Die Hauptperson in einem Stamm ist der Ariki; da er aber an und für sich ein Rangatira (Breiter) ist, so wird er selten mit dem ersten Namen bezeichnet, und darum ist es schwer zu wissen, wer der Ariki ist. Seine Würde ist erblich, er ist der Herr des Lebens, der Taki-o-ti-wenua, die Wurzel des Landes. Der Rang ist erblich in männlicher und weiblicher Linie, und der Ariki ist, ob Kind oder erwachsen, hoch verehrt, da er sein Recht von der Zahl und dem Ruhme seiner Ahnen ableitet. Verehrt er noch mit seiner erblichen Würde körperliche oder geistige Fähigkeiten, so steigt sein Ansehen ungemein, und er ist entweder ein großer Krieger oder ein Tuhunga, ein Priester. Im allgemeinen erstreckt sich sein Ansehen nicht auf die ausübende Gewalt, aber im Rath hat seine Ansicht großes Gewicht. Selbst die Feinde des Stammes behandeln ihn mit einer gewissen Achtung, und in besondern Fällen, wo er sich der Verwandtschaft mit vielen Stämmen rühmt, wird sein Leben selbst in der Schlacht geschenkt. Er erhält, obwohl die Ehrenbezeugungen, die man ihm macht, mehr auf freiem Willen, als auf Zwang beruhen, doch von seinen Freunden und Verwandten Geschenke, eine Art Tribut. Die übrigen Leute des Stammes sind entweder Rangatira (Breite) oder Tanareka-rika, Sklaven. Die Ariki sowohl als die Rangatira besitzen Land mit bestimmten Gränzabtheilungen, und wenn der Stamm von seinem Lande verbannt, kann jeder das Seinige behalten oder weggeben, wie er will. Von den Söhnen eines Rangatira erben der erste und letzte den höhern Rang und heißen Ngako-o-ti-wenua, die Ketten der Erde. Die Sklaven bestehen theils aus Kriegsgefangenen, theils aus deren Nachkommen. Sie verrichten den größten Theil der Feldarbeit, und sind das Eigenthum ihres Herrn, der nach Gefallen mit ihnen schalten kann. Entflichen sie zu ihrem eigenen Stamm, so werden sie entweder von selbst zurückgefordert oder ohne Widerstand zurückgeholt, da das Recht an einen Kriegsgefangenen Sklaven anerkannt ist. Viele Kriege waren bloß geführt, um Sklaven zu bekommen. Ein Tuhunga oder Priester kann zu den Breiten oder den Sklaven gehören, aber die Karakia (das Gebet) und Makuta (Zauberkunst) oder Heilkraft, so wie die Träume sind bei weitem bedeutungsvoller, wenn sie von einem Priester von einer Geburt kommen.

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 4. Aufenthalt in Rio de Janeiro während der Regenzeit.

(Fortsetzung.)

Der Act des Willkürs bietet ein ganz empfindendes Schauspiel dar. Der unglückliche Neger erhält oft 1 bis 200 Hiebe an justo milien mit einer sechssträngigen Peitsche, wodurch bei jedem Hieb das Blut aus dem getroffenen Aderstheil hervorquillt. Diese Züchtigung wird wiederholt, noch ehe die Verwundung zugeheilt ist, so daß das Fleisch in ganzen Stücken davon fliegt und der bloße Knochen zum Vorschein kommt. Der Zuchtmeister scheint eine von jenen blutdürstigen Naturen in Menschengestalt zu seyn, die an dem größten Jammer und Gland des Menschen-



geschlechts ihre Braute finden. Ich entsinne mich nicht, jemals ein ärgeres Steckbrief- und Oelgerüchert gesehen zu haben, als die abscheuliche Physiognomie dieses Glenden. Er ist ein Vahard von der Mulatten- und Negertace, und seine widerlichen Züge verzerrten sich so möglich noch entsetzlicher durch die hienfermäßige Lufr, wenn er einen Dieb aus Leibeskräften, den er jedesmal mit einem lauten Pfeifen begleitet, ausführt, oder die blutgefärbte Peitsche durch den Sand schleit, um ihre Wirkung noch schmerzhafter zu machen. Er selbst wurde einst, und wenn man aus seiner teuflischen Physiognomie schließen darf, mit Zug und Recht zum Strange verurtheilt, jedoch später begnadigt und zu lebenswärtiger Gefängnißstrafe und zu seinem jetzigen Hintersamte verdammt — eine Gnade, wogegen noch meiner Ansicht die schrecklichste Todesstrafe noch Wonne seyn muß.

Auch die Negerinnen haben hier ihren besondern Kerker, und nicht als den Vorgug, daß sie nicht öffentlich, sondern im Gefängniß ausgepeitscht werden.

Das schrecklichste Schauspiel bietet indessen ein Sklavenschiff dar. Ich besuchte eines Tages ein solches, das von einem englischen Kriegsschiff genommen und in den Hafen von Rio gebracht worden war. Das Schiff mochte ungefähr 160 bis 180 Tonnen enthalten und hatte an der afrikanischen Küste 600 Sklaven geladen, von denen 80 auf der Reise gestorben waren. Bedenkt man, daß in einem so gedrängten Raume eine solche Menschenmenge in einem nur drei bis vier Fuß hohen Zwischendeck wie die Hüringe aufgepackt ist, ferner, daß die Reise durch weite, dem heißen Erdgürtel angehörende Regionen führt, wo die Hitze selbst für den mit allen nöthigen Bequemlichkeiten versehenen Kajüterpassagier fast unerträglich wird, so muß man erstaunen, daß von diesen unglücklichen Sklaven in einem so verpesteten Behälter und bei dem Mangel an Lebensmitteln und besonders Wasser, das ihnen nur in den länglichsten Portionen gereicht wird und daher ihr Durst gewöhnlich fürchterlich ist, nicht mehr als die Hälfte die Beute des entsetzlichen Todes geworden war. Nur wenigen Negern wird es vergönnt, am Tage eine kurze Zeit frische Luft auf dem Verdeck zu schöpfen, da der Kapitän es mit Recht für gefährlich hält, viele Sklaven zu gleicher Zeit auf das Verdeck zu lassen: sie würden, von Verzweiflung getrieben, über die schwache Schiffsmannschaft herfallen und dieselbe (und zwar auch mit Recht) über Bord werfen. — Ich hing in das Zwischendeck hinab, wo mich eine seltene Zimmerscene erwartete. Die Luft war daselbst so verpestet, daß mir fast schwindlich und übel wurde, und nur der Wunsch, das menschliche Gland in seiner ganzen Blöße kennen zu lernen, konnte mich vermögen, hier auszuharren. Mehrere arme Negerinnen hatten überwunden und man hatte ihre Leichname auf den Boden des Verdecks gelegt; eine andere, die ebenfalls gestorben war, lag noch zwischen ihrem kranken Gefährtinnen, und die sterblichen, abgekehrten Verfallszüge aller verführten fattsam das unsägliche Gland, dem sie anheim gefallen waren. Mit Aufsehn und vom innigsten Mitleiden gegen diese unglücklichen Mitmenschen durchdrungen, verließ ich diesen Schanplatz der tiefsten Entwürdigung. — Fast ganz Europa (Deutschland hat sich, Gott sey Dank! von diesem Schandfleck rein gehalten) und die Weißen in Amerika haben noch eine furchtbar aufgehaufte Schuld gegen diese seit mehreren Jahrhunderten schwer gemißhandelte Menschenclasse abzutragen, und dieß kann nur theilweise dadurch geschehen, daß man den physischen und moralischen Zustand der Sklaven unverzüglich verbessert und sie emancipirt.

Rio hat eigentlich keine Gebäude, die sich durch Nisheit und Großartigkeit des Styls oder durch Schönheit der Architektur auszeichnen. Selbst der kaiserliche Palast am Quai hat nichts Ausgezeichnetes, und dürfte schwerlich zu seinem Vortheil einen Vergleich mit den Wohngebäuden reicher Privatleute in den größern Städten Deutschlands aushalten. Die vielen Häuser darin beleidigen das Schönheitsegefühl, und man gewahrt nichts in seinem Innern, was daran erinnerte, daß hier die Residenz eines Kaisers ist, der einer der größten Reiche der Erde beherrscht. Auch das Innere zeigt keine Spur von Pracht und Kunstsinigkeit, und nur der Thronsaal ist mit Eleganz und großer Verschwendung ausgeschmückt.

Das Zuchthaus (a cadeia) liegt in der Straße gleiches Namens und die Einrichtung desselben, wie aller Institute im Gebiete der Thomis dieses Landes, ist sehr schlecht. Es werden hieher Verbrecher gebracht, die keine Sklaven sind und ihr Urtheil erwarten. Ein Unterschied wird nicht gemacht, sondern der nur eines geringen Vergehens Beschuldigte und oft ganz Unschuldige wird mit Mördern und Vandalen in ein gemeinchaftliches Loch geworfen, wo er, wenn ihm sonst keine Vermehrungen zur Seite stehen, oft Monate lang schmachten kann, ehe er ein Verhör, geschweige denn seine Freiheit erlangt. Dagegen fällt es den gemeinsten Wüthenden und Verbrechern eben nicht schwer, dem strafbenden Arme der Gerechtigkeit sich zu entziehen, und wenn sie gar Vermögen besitzen, so wird es ihnen bei der allgemeinen Verfechtlichkeit der Richter und Beamten ein Leichtes, die ungeheuersten Verbrechen mit Geld zu sühnen, denn wenn dieses edle Metall in die Waage der brasilischen Gerechtigkeitssäule fällt, so werden die strafbarsten Attentate gegen bestehende Gesetze vederleitet. Es fallen in Rio jährlich eine große Menge öffentlicher und geheimer Mordthaten vor, und dabei liegt die Polizei in den ehren Banden des Todeschlafes, so daß Hinrichtungen äußerst selten sind, wenn nicht etwa ein freud- und gönnerloser Neger, mit denen man überhaupt kurzen Proceß macht, zum Strange, der gewöhnlichen Todesstrafe, verurtheilt wird. Ich selbst habe in Rio einen vermögenden Schlächter gesehen, von dem man mit Bestimmtheit wußte, daß er acht Mordthaten auf dem Gewissen hatte. Dessen ungeachtet hatte er immer Mittel und Wege gefunden, der wohlverdienten Strafe zu entgehen und das Ungeheuer ging zur Schande der brasilischen Justiz frei einher.

Das Kloster d'Ajuda ist ein großes, häßliches Gebäude, in welchem die veremigte Gemahlin Tom Pedro's I. beigesetzt worden ist. Hieher bringen eifersüchtige Ehemänner ihre ungetreuen oder in Verdacht der Untreue stehenden Ehehälfen, welche gegen angemessenes Kostgeld unter Schloß und Riegel gehalten werden. Auch Eltern senden ihre erwachsenen Töchter dahin, wenn diese sich dem Willen jener nicht fügen wollen oder Neigung bezeigen, einige Abfcheer vom Wege der Tugend zu machen. Es läßt sich denken, daß es diesem Gebäude bei der allgemeinen Unpzigkeit des weiblichen Geschlechts nie an Bewohnerinnen fehlt, und ungeachtet seiner Größe würde dennoch nicht Raum genug darin seyn, wenn diese Einsperungen nicht mit bedeutenden Kosten verknüpft wären. Ob aber durch vergleichene Keuschheitsanstalten der beabsichtigte Zweck erreicht wird, möchte ich sehr bezweifeln, denn die Liebe ist schlau und lähn, und die schönen Wüthenden finden noch immer Gelegenheit, selbst in diesen heiligen Mauern Liebesintelligenz anzupflanzen. Ein Abenteuer, welches mir selbst bezeugte, mag als Beleg zu dieser Behauptung dienen. (Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 September 1843.

### Skizzen aus Arabien.

#### Heurathen. — Umgangsitten.

Die meisten Beduinen begnügen sich mit einem Weibe, nur wenige halten sich zwei Frauen; wenn ein Mann ein Mädchen zu ehelichen wünscht, sendet er einen Freund zum Vater der Auserkorenen, und es beginnt alsdann eine Unterhandlung. Ist der Tag der Hochzeit bestimmt, was gewöhnlich fünf oder sechs Tage nach dem Verlöbniß geschieht, so kommt der Bräutigam mit einem Lamm in seinen Armen zum Zelt des Vaters seiner Braut, und schneidet hier vor Zeugen dem Lamm den Hals ab. Sobald das Blut auf die Erde strömt, gilt die Heurathceremonie für vollendet; Jünglinge und Mädchen belustigen sich alsdann mit Schmausen und Singen. Bald nach Sonnenuntergang zieht sich der Bräutigam in ein Zelt zurück, welches in einiger Entfernung vom Lager für ihn aufgeschlagen wurde. Hier schließt er sich ein und erwartet die Ankunft seiner Braut. Das verschämte Mädchen läuft in dessen von einem befreundeten Zelt zum andern, bis sie endlich gefangen und im Triumph von einigen Frauen in das Zelt des Bräutigams geführt wird; er empfängt sie am Eingang und zieht sie mit Gewalt hinein.

Bei den Arabern am Sinai kommt das junge Mädchen des Abends mit dem Vieh nach Hause; in geringer Entfernung vom Lager wird sie von ihrem künftigen Ehemann und einigen seiner jungen Freunde ergriffen und gewaltsam zum Zelt ihres Vaters gebracht. Kann sie nur im geringsten diese Absicht vermuten, so verteidigt sie sich mit Steinwürfen und verwundet oft die jungen Männer, wenn sie auch ihren Liebhaber nicht haßt, denn es besteht die Sitte, je mehr sie sich wehrt, desto mehr erzeugen ihr nach der Zeit ihre Gefährtinnen Mißfallen. Sie wird nun von den jungen Männern zu dem Zelt ihres Vaters gebracht und in die weibliche Abtheilung geführt, und einer der Verwandten des Bräutigams wirft sogleich einen Abba oder Mannsmantel über sie und ruft aus: „Niemand soll dich bedecken als der und der,“ und dabei nennt er den Namen des Bräutigams. Nach dieser Ceremonie wird das Mädchen von der Mutter

und den weiblichen Verwandten mit den neuen Gewändern geschmückt, welche der freigebige Bräutigam angeschafft hat; auch ein Kamel wird vor das Zelt gebracht, das, je nach den Verhältnissen des künftigen Gatten, mehr oder minder aufgestupft und mit bunten Troddeln geschmückt ist. Auf dieses Kamel wird sie gesetzt, die stolze Braut des Morgenlandes, das Mädchen der Wüste, und die Freunde des Bräutigams halten die Thüre von beiden Seiten. So wird sie dreimal um sein Zelt herumgeführt, während ihre Gespielinnen ein lautes Freudengeschrei erheben; alsdann wird sie in das Zelt gebracht.

Unterdessen sind einige Schafe geschlachtet worden und die versammelten Festgäste essen Brod und Fleisch. Spät des Abends, sobald der Bräutigam mit Anstand sich der glückwünschenden Menge seiner Freunde entziehen kann, geht er in das Gemach der Braut und die Ehe wird vollzogen. Bei einigen Beduinestämmen versammeln sich Frauen vor dem Zelte und singen das Lob des jungen Paares. Wenn der Mann in das Schlafgemach seiner Braut sich begibt, läßt er seine Schude vor der Thüre stehen, um anzuzeigen daß er darin sey.

Den nächsten Morgen bringt jeder Familienvater im Lager der Braut eine Ziege zum Geschenk. Zwei oder drei Ziegen werden geschlachtet und nach einem reichlichen Mahl ist die Ceremonie beendigt.

Wenn das Mädchen ganz gegen seine Neigung verheirathet worden ist, darf sie den folgenden Morgen im Zelt ihres Vaters Schutz suchen, woran sie weder der letztere noch sonst Jemand verhindern kann. Die reichen Scheichs schlagen ihre Töchter selten einem armen Araber ab, sobald er nur den für sie verlangten Preis bezahlen kann, und hinlängliche Stärke und Thakraft besitzt, um sie ernähren zu können.

Eine sonderbare Gewohnheit besteht unter einigen Stämmen von Hedschad und Nedschd. Eine Jungfrau, über welche man den Männermantel geworfen hat, darf aus ihrem Zelt in die benachbarten Berge entfliehen. Der Bräutigam sucht sie und bleibt oft mehrere Tage aus, bis er sie findet; es ist ein wahres Versteckenspielen; des Mädchens weibliche Verwandte sind von ihrem Versteck in Kenntniß gesetzt und ver-

forgen die Entflohenen mit Lebensmitteln. Wenn der Mann sie endlich findet, was früher oder später geschieht, je nach dem Eindruck, den er auf das Mädchens Herz gemacht hat, so ist er gehalten, die Ehe mit ihr im Freien zu vollziehen und die Nacht mit ihr in den Bergen zuzubringen.

Die Beduinen sind vielleicht das einzige Volk des Morgenlandes, unter welchem es echte Liebhaber im eigentlichen Sinne gibt. Von der Leidenschaft der Liebe pflegen zwar die Bewohner der Städte viel zu sprechen, aber ich zweifle, ob sie etwas anderes darunter verstehen, als die größten thierischen Begierde. Das Einsperren der Frauen verhindert mit dem Charakter des geliebten Mädchens bekannt zu werden, indem die erste Zusammenkunft mit ihr unabänderlich ihren Besitz zur Folge hat; und wo die Gemüther sich einander nicht verstehen lernen, ist es kaum möglich, daß Gefühle der Freundschaft einen Grad der Erhabenheit annehmen können, worin der Unterschied zwischen thierischer und vernünftiger Liebe liegt. In den Liebesgedichten, welche ein Städtebewohner an seine Geliebte richtet, kann man auch dieses Gefühl niederer Liebe leicht erkennen. Statt die Eigenschaften ihres Geistes und Herzens zu erheben, beschreibt er bloß die Reize ihrer Person und sein heißes Verlangen, sie zu besitzen; unter den arabischen Liebesgedichten neuerer Composition gibt es sehr wenige, welche ein edelgesinnter Europäer nicht mit Verachtung verwerfen würde, denn der Verschmack und die Sitten der Städtebewohner sind in hohem Grade verdorben. Die Beduinen haben dagegen häufiger Gelegenheit, mit den Töchtern ihrer Nachbarn bekannt zu werden; ihre Liebe wird oft in den Tagen der Jugend empfangen und eine Reihe von Jahren hindurch genährt. Von solcher Art ist aber die Sprödigkeit eines Beduininmädchens, daß, abgesehen von den Versinnungen gegen einen Liebhaber, sie sich selten so weit herabläßt, demselben ihre Versinnungen merken zu lassen oder ihm wohl gar persönliche Freiheiten zu gestatten, wenn sie auch noch so sehr von seiner Liebe überzeugt ist. Die feste Uebergewogenheit von der Ehre und der Keuschheit seines Mädchens muß auf das Herz des Liebhabers einen mächtigen Einfluß ausüben, und da das Herz und die Einbildungskraft eines Beduinen immer stark und gesund und nicht mit krankhafter Empfindsamkeit genährt oder mit schlechten Bildern erfüllt sind, wie es bei den Städtebewohnern der Fall ist, so kann man annehmen, daß tugendhafte Eindrücke, wenn sie einmal stattgefunden haben, auch feste Wurzeln treiben. Die Gewohnheit der Scheidung spricht allerdings, wie wir bekennen müssen, nicht sehr zu Gunsten einer dauernden Andänglichkeit; aber ich möchte diese Gewohnheit lieber dem unruhigen Temperament dieser wilden Söhne der Wüste als irgend einem Mangel des Gefühls zuschreiben. Ein Beduine vom Sinai, den ich kannte, erschloß sich am Hochzeitstage einer Frau, die er geliebt hatte, und die nun einen andern geheiratet. Gerade als der neue Mann in das Brautgemach ging, erschloß sich der vorige. Ein anderer Beweis von dem Gefühl der Beduinen manifestirt sich durch folgende Gerichte. Bei Wadi Feiran wird ein Berg geheigt, von welchem sich vor etwa vierzig Jahren zwei junge Beduininmädchen

herabstürzten, nachdem sie die Locken ihrer Haare zusammengeflochten hatten. Sie bewirkten auf diese Weise ihre Zerschmetterung, weil sie am diesem Abend nach einer Unordnung ihrer Verwandten an Männern verheiratet werden sollten, welche sie nicht liebten. Der Gipfel von dem sie sich herabstürzten, heißt noch immer Hadschar el Venat, d. i. der Fels der Jungfrauen!

In Hedschas wie unter den Beduinen am rothen Meer fällt es höchst selten vor, daß einer das Weib eines andern entführt; eine solche That hat auch eine sehr strenge Strafe zur Folge. Wenn bei den Arabern am rothen Meere ein unverheiratetes Mädchen mit ihrem Liebhaber entläuft, kann ihr Verführer gefänglich am Tage des Entlaufens von ihren Verwandten erschlagen werden, ohne daß sie sich dadurch der Strafe der Blutrache aussetzen, tödten sie ihn aber nach diesem Tage, so kommt sein Blut über sie und sie müssen dafür Rechenenschaft ablegen.

Ein Araber von Ysaba war mit einer verheirateten Frau entlaufen; der Bruder des beleidigten Mannes holte ihn auf der Flucht ein und brachte ihm eine schwere Wunde bei. Der Verwundete wurde indeffen wieder hergestellt und die Sache unter den streitenden Theilen durch Schiedsrichter beigelegt; diese thaten den Ausspruch: der Verführer solle 60 Kamele zahlen, einen Sklaven und eine Sklavin, und statt der entlaufenen Frau ein freies Mädchen, die der Beleidigte heirathen könne, ohne für sie einen Preis zu zahlen; ferner einen schönen Dolch und das Dromedar, auf welchem das schuldige Paar entflohen war. Alle diese Artikel sollten als Entschädigung gegeben werden. Der Mann und seine Verwandten, welche genöthigt waren diesen Schadenersatz zu zahlen, waren vollständig ruiniert. Es ist also die Strafe für verbrecherischen Umgang mit der Frau eines andern Mannes in der Wüste nicht unbekannt.

Schwarze Sklaven sind unter den Arabern sehr gewöhnlich; jeder mächtige Scheich verschafft sich jährlich fünf oder sechs männliche und einige weibliche Sklaven, welche von Bagdad kommen, von woher sie durch die Kaufleute aus Maskat und Yemen gebracht werden, auch Mekka und Cairo liefern viele Sklaven und Diensthoten. Die Auness treten nie in eine Gesellschaftsverbündung mit ihren weiblichen Sklaven, geben ihnen aber nach einem Dienst von einigen Jahren die Freiheit und verheirathen sie mit ihren männlichen Sklaven oder den Abkömmlingen der Sklaven, welche sich im Stamme angesiedelt haben. Die männlichen Sklaven werden in Gegenwart von Zeugen freigegeben und dürfen sich zum Zeichen der Emancipation die Köpfe scheeren. Ibn Esmir hat aber 50 Felle, die Personen gehören welche einst seine Sklaven waren und ihr Wohlbefinden gänzlich der Freigebigkeit dieses großmüthigen Scheichs verdanken. Er kann jetzt von ihnen keinen jährlichen Tribut verlangen, da sie für freie Araber gelten; aber er verlangt ihre Töchter zur Ehe für seine neugekauften und emancipirten Sklaven, und wenn zur Kriegszeit diese Schwarzen beträchtliche Beute machen sollten, so kann der Scheich von ihnen ein schönes Kamel verlangen, welches sie nie abschlagen.

Obgleich diese Sklaven festgehalten sind, so verlißt doch nie der servile Ursprung und sie dürfen kein weißes Mädchen heirathen; auch geht kein freier Kraber mit einem schwarzen Mädchen eine eheliche Verbindung ein. Die Abstammlinge der Sklaven verheiratheten sich untereinander und mit denjenigen der Handwerker, welche sich im Stamme niedergelassen haben. Allmählich geht etwas von dem Aussehen des Negerd verloren, besonders am Haar, aber in den Zügen behalten sie stets deutliche Spuren ihres Ursprungs. Man kann mit Wahrheit behaupten, daß die syrische Wüste ganze Negerlager enthalte, welche gelegentlich ihre Vertilgung verändern.

Die reichen Kraber werden oft von arabischen Diensthöten bedient; die Sklaven werden freundlich behandelt und selten geschlagen, indem eine übertriebene Strenge sie zum Entlaufen bewegen könnte. Ein Diensthote würde jeden Schlag eben so rächen, als habe er ihn von seinesgleichen erhalten. Jedes Zelt oder je zwei oder drei Zelte haben einen Hirten oder sonst eine Person, die das Vieh hütet. Diese Stelle vertritt oft ein jüngerer Sohn oder auch ein Diensthote und bekommt Lohn auf zehn Monate. In den beiden ersten Frühlingsmonaten weidet das Vieh um die Zelte herum, ohne daß sich Jemand darum bekümmert. Der Lohn besteht in einem jungen Kamel, einem Paar Schafen, einem Hirt, Kopfstock, Ueberrock oder Schaffell. Das junge Kamel bleibt bei seiner Mutter, bis es ein Jahr alt ist.

Wenn ein Kraber bei Vollziehung seiner Hochzeit Grund haben sollte zu bezweifeln, daß er seine Braut im Zustande jungfräulicher Keuschheit bekommen habe, so setzt er sie nicht unmittelbar einer Beschimpfung aus, indem er fürchtet ihre Familie zu beleidigen; aber nach einem oder nach zwei Tagen verstoßt er sein Weib aus dem zulänglichen Grunde, daß sie ihm nicht gefalle. Wenn ein Kraber offenkundigen Beweis von der Untreue seines Weibes hat, so klagt er sie vor ihrem Vater oder ihrem Bruder an, und wenn der Ehebruch unzweideutig dargethan ist, so pflegt ihr der Vater selbst oder der Bruder die Kehle abzuschneiden.

Ist ein Kraber unzufrieden mit seinem Weibe, so scheidet er sich von ihr mit den Worten „Entalek!“ d. i. „du bist geschieden!“ Alsdann gibt er ihr ein weibliches Kamel und sendet sie zu den Zelten ihrer Familie zurück. Er ist nicht genöthigt irgend einen Grund anzugeben; auch bringt dieser Umstand weder der geschiedenen Frau noch ihrer Familie die geringste Schande. Jedermann entschuldigt ihn mit den Worten: er fand seinen Gefallen an ihr. Vielleicht noch an demselben Tage hält er Verlobung mit einer andern Dame; seine verstoßene Frau dagegen muß 40 Tage warten, ehe sie das Weib eines andern Mannes werden kann, damit sich erst ergibt, ob sie von ihrem vorigen Mann schwanger sey oder nicht. Ehescheidungen sind unter den Knecht so gewöhnlich, daß sie selbst während der Schwangerschaft des Weibes stattfinden, und es wird manchmal eine Frau verstoßen, die ihrem Manne mehrere Kinder geboren hat. Im ersten Falle erliegt die Frau ihr Kind so lange bis es im Stande ist herumzulaufen, worauf es der Vater in sein Zelt nimmt. Wenn ein Mann eine

alte Familienmutter verstoßt, erlaubt er ihr zuweilen in seinem Zelt unter ihren Kindern zu leben; aber sie kann auch zu ihren Verwandten zurückkehren. Es kann eine Frau drei- oder viermal geschieden seyn, ohne daß deshalb der geringste Flecken oder wirkliche Schand auf ihrem Charakter haftet. Ich habe Kraber von 45 Jahren gesehen, von denen es bekannt war, daß sie über 50 verchiedene Weiber gehabt hatten. Wer ein Kamel daran wenden will kann die Scheidung vornehmen und seine Weiber so oft verändern als ihm beliebt.

(Schluß folgt.)

## Das Tapu in Neuseeland.

(Aus Dieffenbachs: Reisen in Neuseeland.)

So lächerlich die Sitte des „Tapu“ manchen erscheinen ist, so abgeschmackt manche Anwendungen derselben auch wirklich sind, so wirkt es doch als ein heilsamer Zwang, er ist oft der einzige, den man auflegen kann, und war ohne Zweifel eine sehr kluge Einrichtung eines frühern Völkergesetz. Ein mit Kamara (süßen Kartoffeln) bespanntes Feld, die in einem unbewohnten Hause zurückgelassene Mobilarschaft, ein Haus, in welchem Saatfrüchte sind, ein am Ufer gelassener Kahn, ein Baum, der bezeichnet ist, um später in einen Kahn umgewandelt zu werden, sind „tapu.“ Die Begräbnisplätze, die Werkzeuge und Kleider, die man bei Verdrängungen braucht, das Haus, in welchem der Tote liegt, sind mit einem strengen „Tapu“ belegt; ebenso der Kahn, in welchem ein Mensch erkrankt, das Gewehr, mit dem sich einer erschößt; man läßt sie unberührt oder zerbricht sie in Stücke, welche man an dem Orte des Unglücks aufrecht zusammenstellt. Wurde das Blut eines Händlings, wenn auch in noch so geringem Maße und noch so zufällig vergossen, so ist das Werkzeug „tapu“ und gehört dem Händling. Eine Zusammenkunft sollte am Taupo-See stattfinden: Te-Hen-Ges, der vornehmste Mann der Stämme, wurde in einem neuen, prächtig geschmückten Kahn abgeholt, richtete sich aber beim Einsteigen die Haut an einem Spalter; alles verließ sogleich den Kahn, dieser wurde aus Land gezogen und von dem Händling mit seinem „Tapu“ belegt, ohne daß der Eigentümer die geringste Vorstellung dagegen machte. Ein Kahn, den man schwimmend und verlassen findet, ist „tapu;“ hier hat aber das Wort eine andere Bedeutung, denn es heißt so viel, als er gehört dem, der ihn rettet, und man bezeichnet in diesem, wie in einigen andern Fällen ein gewisses Strandrecht damit. Kranke sind mit dem Hause, in welchem sie wohnen, und allen Geräthen, die sie brauchen, „tapu;“ doch gilt dies mehr nur bei angesehenen Personen. Eine verwesene Frau und ein verlobtes Mädchen sind unverbrüchlich „tapu.“

Ein sehr heiliges „Tapu“ verbanderte mich den Hauptgipfel des Tongarua, eines Vulkans in der Mitte der Insel, zu bestiegen, da er, glaube ich, symbolisch als das Hüchgrat ihres größten Ahnherrn betrachtet wird. Nach langen Unterhandlungen hätten sie mich doch das Tapu brechen lassen gegen Bezahlung von vier Ounzen; ich hatte aber das Geld nicht und weigerte mich nicht anzunehmen. Ein strenges „Tapu“ liegt auf dem Gebrauch der Roste eines alten Hauses zum Kochen, und eine mit solchem Brennmaterial gekochte Speise ist verboten. Reisende mißachteten oft diese Sitte, die Eingeborenen saßen darüber nicht jedwermal einen Handel an, werden aber finstern und beschämen die Speise nie, selbst wenn sie bereits Christen geworden sind.



Der Kopf oder speziell das Haar eines Neuseeländers ist streng „tapu“, kein anderes darf es berühren, und das Haarschneiden eines Hapitlings ist immer mit Heilheitsfeiern verbunden. Das abgeschnittene Haar wird gesammelt und vergraben oder an einem Baume aufgehängt. Wenn Männer oder Frauen „tapu“ sind, dürfen sie nicht selbst essen, sondern werden von andern gefüttert, nämlich durch den Priester oder die Priesterin. Ein Kuss oder Kussel kann das „Tapu“ abnehmen, indem man es berührt und Speise von ihm nimmt; dann wird das Kind auf eine gewisse Zeit „tapu“. Das Brechen des Tapu wird, wenn das Verbrechen nicht zur öffentlichen Kenntniz kommt, von dem Atua gestraft, der über den Verbrecher eine Krankheit verhängt; oft ist ein solches Verbrechen Anlaß zum Krieg geworden.

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 4. Aufenthalt in Rio de Janeiro während der Regenzeit.

(Fortsetzung.)

Das oben erwähnte Kloster liegt dem öffentlichen Garten (parco publico) gegenüber und hat von der einen Seite die Aussicht auf die große Hafenday. In dieser pflegte ich jeden Morgen vor Sonnenaufgang ein Gerbad zu nehmen und mein Weg führte mich allmählich immer an dem flüsternden Zwinger vorbei, der ganz geeignet war, die Phantasie in Bewegung zu setzen und die alten Erinnerungen aus Mitter- und Klosterromanen wieder aufzufrischen. An einem der vielen mit starken Eisenstangen vergitterten Fenster bemerkte ich gewöhnlich bei meinen frühen Aufgängen ein interessantes Brauergesicht, und mein Blick mochte vielleicht länger dort verweilt haben, als eben noth that, denn auch mir schien, als ob ich die Aufmerksamkeit der Gefangenen auf mich gezogen habe, und ich glaubte zu bemerken, daß sie mehrere Tage hintereinander mit dem Luge grüßend winkte. Eines Morgens geschah dieß Zeichen deutlicher als je, so daß mir kein Zweifel darüber blieb, daß es mir gälte. Das Fenster war im ersten Stockwerk und viel zu hoch, um ein Gespräch von der Straße aus anzuknüpfen. Die Stadt lag noch in Morpheus Armen, und in den menschenleeren Straßen boten nur einzelne Neger noch halb schlaftrunken ihre Wasserläß mit dem gewöhnlichen Ausrufe „i“ aus. Ich blickte nochmals nach meiner Schönen auf, deren Wink immer dringender wurden und mir andeuten schienen, daß ich unter das Fenster treten möchte. Raum war dieß geschehen, als ein feines, weißes, muskellines Tuch aus dem Gitterfenster flog und sich bald wohlbehalten in meiner Tasche befand. Aus der Ferne sah ich mich noch einmal nach der Unbekannten um, welche zum Zeichen, daß ihre Depesche in die rechten Hände gefallen, mit dem Köpfchen nickte, die Hand auf den Mund drückte und verschwand. Sobald ich mich allein befand untersuchte ich meine Beute genauer und fand darin einen Zettel, welcher ein kleines silbernes Kreuz und die mit Bleifeder gleich geschrieben Worte enthielt: „Erhöre! wenn Sie Ruß haben sollten, meine Bekanntschaft zu machen, so finden Sie sich in der Nacht von Sonnabend auf den Sonntag genau um 11½ Uhr vor unserem Landhause in Botafogo, welches Sie leicht an der es umgebenden Mauer erkennen können, ein. Einem Neger, welcher Sie nach der Uhr fragen wird, antworten Sie nur „Jes“ und folgen ihm dieß Kreuz: er wird Sie zu mir führen und Sie dürfen ihm ganz trauen. Ihre Jes.“

Zum Romantischen und zu Abenteuern geneigt, wie ich nun einmal bin, konnte ich der Versuchung nicht widerstehen, der Einladung der schönen Unbekannten zu folgen. In meinem Mantel gehüllt und, um auf unvorhergesehene Fälle gerüstet zu seyn, mit einem Stockregen versehen, fand ich mich zur festgesetzten Zeit am bezeichneten Orte ein. Der Neger war da, die Parole gegeben und das Zeichen des Glaubens vorgezeigt. Mein schwarzer Führer schloß dann eine Hintertür des Gartens auf und führte mich auf Schleichwegen in ein herrliches Gartengärtchen, wo die schöne Jans meiner harrete. Ich war bald mit ihrem Schicksal bekannt: ihr Vater, ein wohlhabender Kaufmann, machte häufig Land- und Seereisen und, Wittwer und ergewöhnlich wie er war, glaubte er seine Tochter während seiner Abwesenheit nirgends besser aufgehoben, als im Kloster, weshalb er sie dorthin zu senden pflegte und bei seiner Rückkehr wieder zu sich nahm. Jans sollte einem reichen, aber ungeliebten Mann ihre Hand geben, wozu sie natürlich keine Lust hatte. Ich läugne es nicht, daß das schöne, junge Mädchen mit ihrer lebendigen Natürlichkeit mir ein mehr als gewöhnliches Interesse eingeflößt hatte und ich septe daher meine Besuche fort. Inzwischen mußte dieß Verhältniß kein Geheimniß geblieben seyn, denn als ich mich eines Nachts auf dem Heimwege befand und eben in einen Seitenweg biegen wollte, erhielt ich von einem verkappten Banditen einen Dolchstoß mit dem Ausrufe: „maldito“ (Verfluchter). Noch ehe ich zu meinem Stockregen greifen konnte, war der Mordmörder durch die Hölle verschwunden. Der Stoß war ziemlich heftig, allein so glücklich durch den Mantel abgehalten, daß ich nur eine leichte Wunde im linken Arm davon trug. Es gehörte eben kein großer Scharfmann dazu, um zu errathen, von wem das Attentat ausgegangen war. — Als ich eines Abends meinen Besuch erneuern wollte, fand sich der Neger nicht ein und die Gartenthüre war verschlossen. Ich stellte am andern Tage Erkundigungen in der Nachbarschaft an und erfuhr, daß der Vater und Tochter plötzlich nach den Minas abgereist wären und sich erst nicht zurück erwartet würden. Ich habe Jans nie wieder gesehen.

Von den andern Klöstern in Rio verdienen St. Antonio und St. Bento genannt zu werden, welche sehr reich sind, und wegen ihrer hohen, über die Stadt emporragenden Lage eine vortreffliche Aussicht auf die malerische Umgegend Rio's darbieten. Unter den Kirchen zeichnen sich die kaiserliche Capelle, die Kirche von Brancisco de Paulo und die äußerst romantisch auf einem Hügel in der Stadt belegene Kirche de Nossa Senhora da gloria aus. Die englisch-protestantische Kirche in der Straße Bourbon ist zwar klein, zeichnet sich aber durch große Heiligkeit und wohlgefügige Bauart aus. In den Arsenälen der See- und Landmacht herrscht keine besondere Thätigkeit, auch schien mir deren Einrichtung äußerst mangelhaft.

(Fortsetzung folgt.)

Das alte Quantovienum. Die Gesellschaft der Alterthumsforscher von Moritz hat in der Nähe von Naples Nachforschungen anstellen lassen, die im vorigen Jahre zu interessanten Resultaten führten über welche Hr. Confin in einem gelehrten Bericht Nachricht gab. Seiner Ansicht nach ist die unter dem Sande daselbst vergrabene Stadt das alte Quantovienum. Man hat daselbst über 4000 Männer gefunden, aber keine, die über den Kaiser Maximilian herunterreicht. Die Stadt scheint seit dem alten Jahrhundert unter dem Sande vergraben, durch welche Katastrophe ist aber wohl nicht mehr zu ermitteln. (Courrier franc. vom 3 Sept.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker

15 September 1843.

## Das Land vom Mississippi bis zur Südsee.

Der Reisende, welcher von dem Mississippi nach der Südsee wandert, hat mehrere sehr verschiedene Striche zu durchziehen. Die erste Region, etwas über 100 Stunden breit, umfaßt die Staaten Missouri und Arkansas nebst dem rasch an Bevölkerung zunehmenden Gebiet Iowa, und besteht halb aus Prärie, bald aus Wald; der zweite, gleichfalls noch zu Reiseverlassungen geeignete Strich ist eben so breit und besteht aus vielen vom Bergen durchzogenen Ebenen; er gleicht noch dem ersten Strich, ist aber schon trockener und hat weniger Wald. Diese Region hat gegenwärtig ein besonderes Interesse, weil die großen, halbcivilisirten Republiken der Louisiana, Kettels und Schirolesen hier wohnen, nebst vielen Resten alter, einst mächtiger Stämme, die auf den Befehl der amerikanischen Regierung hierher gewandert sind. Westlich von diesen liegt die Wüste, immer noch eine fruchtbare Wüste, aber, einige Stellen am Rande der Flüsse ausgenommen, wahrscheinlich zu festen Ansiedlungen für ewige Zeiten ungeeignet. Dies ist die große Prairiewildnis, welche im Durchschnitt 250 bis 300 Stunden Breite hat, und sich von Süden nach Norden vom Rothem Fluß bis zum Winnipeg-See, d. h. von 32° bis 52° N. B. ausdehnt. In dem kurzen Frühling und Sommer ist dies ein herrliches Land, voll Gras und Blumen mit glänzendem Himmel und elastischer Luft, die und da mit malerischen Waldpartien geziert, welche die Monotonie der Ebene angenehm unterbrechen, und von vier prächtigen Flüssen, dem Rothem Fluß, dem Arkansas, dem Platten-Fluß und dem Missouri durchströmt. Im Süden verwandelt die brennende Sonne das Gras zeitig in Staub, aber im Norden dauert der Herbst lang, und man hat bemerkt, daß die Büffel hier an der Nordgränze dieses ihres Reiches, obwohl hart an der Gränze des Schnee- und Sumpflandes, im Durchschnitt fetter sind als an der Gränze von Mexico, wo ihre Weiden bald von der Dürre vernichtet werden. Abgesehen von dieser durch die höhere Breite veranlaßten Abnahme ist Klima und Landschaft sehr gleichförmig. Dürre ist der vorherrschende Charakter. In den frühen Sommern herrschen fürchterliche Unwetter und verwandeln in wenigen Stunden

die Flüsse in reißende Ströme, ja schwellen selbst die Ströme an, welche einen Lauf von mehreren hundert Stunden haben; der Fall ist aber eben so schnell, und man hat z. B. am kleinen Arkansas bemerkt, daß derselbe binnen 12 Stunden um 15 Fuß fiel. Der spätere Sommer und Herbst sind regenlos, wenigstens im Süden, und eine kurze Winterzeit genügt, um die ganze Region in den Schneemantel zu hüllen, der sie viele Monate lang gleichförmig bedeckt und unter dem die Büffel und Bären ihre Nahrung hervorscharren müssen.

Diese Gegend ist völlig unbewohnt; die und da sind nur die von den Handelscompagnien errichteten Posten her an den Ufern der Ströme einige Nester angebaut, und von unternehmenden Amerikanern kleine Dörfer gegründet, wo die über die Wildnis hinreichenden Scharen sich mit Lebensmitteln versorgen, aber im allgemeinen gehört der Boden den vertriebenen Indianerstämmen, welche unter allen Stämmen der Wüste die furchtbarsten Feinde der Civilisation sind. Tausende von Indianern, darunter die besten Krieger und Schützen in der Welt, durchziehen in allen Richtungen diese Gegenden, aus unglaublichen Entfernungen herbeigelockt durch die Aussicht auf Raub. Es bedarf alles Muths und aller Schlaubeit der weißen Amerikaner, um in diesem gefährlichen Lande ihr Leben und ihren Handel zu schützen. Da und dort steht man die Spuren der großen Karawanen des Westens, namentlich die, welche von Arkansas nach Santa Fe, der nördlichsten mexicanischen Stadt, führt. Die Spur windet sich durch die grüne Ebene, und vermeidet sorgfältig den da und dort zerstreuten Wäldchen auf Schußweite nahe zu kommen. Nach Südamerika bieten die Prairien den größten Jagdgrund in der Welt dar; es ist ein Park so groß wie Spanien, Frankreich, Deutschland und Polen zusammen genommen; ein Krieger, ja Wagen und Pferde können von einem Ende desselben zum andern ziehen, ohne ein anderes Hinderniß als die Flüsse. Dies ist das Gebiet des Büffels, des Elantheiers, der Antelope, wilden Pferde und des Prairiewilds, welcher dem Herden des andern Thiere folgt, um die Nachzügler zu zerreißen. Die Vernichtung der Büffel ist jetzt ungeheuer und droht auch Gattin und andern Bewohnern des indianischen Lebens mit deren gänglicher Ausrottung.

tung; indeß spricht noch bis auf den heutigen Tag jeder Reisende mit Staunen von ihrer ungeheuren Menge.

Je weiter westwärts man kommt, desto mehr verschwindet das Holz, die Gewässer werden seltener, selbst das Gras minder reichlich, und die Trockenheit der Atmosphäre nimmt zu. Die Prairien ändern allmählich ihren Charakter, und gehen in die große amerikanische Wüste über, welche 100 bis 150 Stunden an den Felsengebirgen beginnt. Der Boden besteht aus einem dunkeln, mit Sand gemischten Kieſ. Nur einige Stellen an den Ufern der Bäche sind mit Prairie- und Kieſgras bedeckt, aber auch diese Vegetation nimmt ab und verschwindet, je mehr man sich den Bergen nähert. Die niedrigeren Ketten der Felsengebirge selbst sind nur schwach mit Eichen und Eypressen bedeckt, die letzten Waldkämme des Miſſiſſippigebietes verschwinden, der fruchtbare Hauch, der aus dem mexicanischen Wolf den Miſſiſſippi herauf weht, hat hier seine Kraft verloren. Die Unfruchtbarkeit ist so vollkommen, daß drei große Ströme, der Arkansas, Platte-Fluß und Rio Grande, nach einem Lauf von 100 Stunden und darüber in der Ebene im Sommer völlig austrocknen, und nur stehende Pfützen mit breiten Sandbarren dazwischen übrig bleiben.

Die Wüste und die benachbarten Ketten enthalten indeß doch einige fruchtbare Stellen, wahre Oasen, welche seit Jahrhunderten die Zuflucht der Büffel und Eleuthiere sind, wenn die Hitze sie aus den Ebenen vertreibt, und die Sommerjagd und die Kämpfe der indianischen Stämme sie verschrecken. Diese einsamen Stellen, welche von den französischen und englischen Jägern mit allerlei seltsamen Namen „Bopau Salade“, wegen der Salzquellen, „Buff Pen“, wegen der Büffel, „Old Park“ u. dgl. belegt werden, haben ihr eigenthümliches romantisches Interesse und sie enthalten schöne Savannen zwischen Wäldern von Fichten, Eichen und Eſpen, so wie Striche, bedeckt mit dem schönsten Gras unserer künstlichen Wiesen und mit dem Bergflachs, der die Abhänge mit seiner zarten, blauen Blüthe bedeckt. Viele derselben sind, wenn wir die halblüthigen Viterfänger und Jäger ausnehmen, noch nie von den Augen eines civilisirten Menschen erblickt worden, und werden vielleicht in künftigen Zeitaltern die Sitze großer Städte, Centralpunkte der Verbindung zwischen den beiden Meeren seyn.

(Fortsetzung folgt.)

## Skizzen aus Arabien.

### Heurathen. — Umgangsitten.

(Schluß.)

Das moslemische Gesetz gestattet dem Weibe auch eine Art von Scheidung. Lebt sie nicht glücklich im Zeit ihres Mannes, so nimmt sie ihre Zuflucht zu ihrem Vater oder zu ihren Verwandten. Der Mann darf sie durch Versprechen von solchen Kleibern, Ohrringen oder Teppichen zur Rückkehr zu bewegen suchen; weigert sie sich aber, so kann er sie nicht gewaltsam nehmen, indem ihre Familie durch eine solche Gewaltthatigkeit beleidigt werden würde. Alles was er thun

kann, beschränkt sich darauf, ihr den Scheidungspruch vorzutragen, ohne welchen sie nicht wieder heurathen kann. Der Mann wird manchmal durch ein Geschenk von einigen Kamelen dazu gebracht, die Worte der Scheidung auszusprechen; verharret aber der Mann bei seiner Weigerung, so ist die Frau zu einem ledigen Leben verurtheilt. Eine auf diese Weise von ihrem Manne getrennte, aber nicht rechtmäßig geschiedene Frau heißt Lamehe. Von dieser Classe gibt es sehr viele, dagegen sind keine alten Jungfern unter den Arabern zu finden.

Wenn ein junger Mann eine Wittve zurükläßt, so er bietet sich in der Regel sein Bruder sie zu heurathen; das Herkommen nöthigt weder sie noch ihn zur Eingehung eines solchen Verhältnisses; auch kann er sie nicht davon abhalten, wenn sie einen andern Mann heurathen will. Selten ist es indeß der Fall, daß sie einen solchen Antrag ausschlägt, denn durch eine solche Vereinigung bleibt das Eigenthum der Familie beisammen.

Ein Mann hat ein ausschließliches Recht auf die Hand seiner Cousine; er ist nicht gehalten sie zu heurathen, aber sie kann ohne seine Einwilligung keines andern Weib werden. Wenn ein Mann seiner Cousine gestattet, ihren Liebhaber zu heurathen oder wenn ein Ehemann sein entlaufenes Weib scheidet, pflegt er gewöhnlich zu sagen: sie war mein Pantoffel, ich habe sie weggeworfen! Hiemit vergleiche man das, was im vierten Capitel des Buches Ruth erzählt wird.

Seine Eltern hält der Araber in großen Ehren; seine Mutter besonders liebt er zärtlich, ja er zankt sich manchmal ihrerwegen mit seinem Vater und wird oft aus dem väterlichen Zelt ausgestoßen, weil er sich seiner Mutter mit Eifer annimmt.

Wenn ein Sohn die Jahre der Reife erlangt hat, gibt ihm der Vater in der Regel eine Stute oder ein Kamel, damit er sein Glück auf Raubjügen versuchen möge. Alle Weiber, welche ihm zu Theil wird, ist sein Eigenthum und der Vater kann sie ihm nicht nehmen. Ein begünstigter Sohn empfängt oft bei seiner Hochzeit ein beträchtliches Geschenk von seinem Vater; aber dieß ist keine allgemeine Regel, denn viele junge Araber verheirathen sich ohne ein anderes Eigenthum zu besitzen als ein Kamel für die Subsistenz ihrer Familie. Manchmal wird dem Sohne verstatet mit seiner jungen Frau im Zelte des Vaters zu leben.

Einander die Hände zu schütteln und sich zu küssen, ist nach einer langen Abwesenheit überall gewöhnlich; die Beduinen wissen nichts von den vielen Moderedensarten und ceremoniösen Ausdrücken, welche in den Städten gäng und gäbe sind. Nach der Gesundheit einer Person, nach dem Grund ihrer langen Abwesenheit sich zu erkundigen und das große Vergnügen auszudrücken, welches man empfindet, die Person wieder zu sehen, das alles sind Fragen und Redensarten, auf welche es eine bestimmte und regelmäßige Form der Antwort gibt, und man würde den für ungezogen halten, der auf eine andere Art antworten wollte. So gibt es zum Beispiel zwanzig verschiedene Arten, einem Bekannten in Cairo einen guten Morgen zu wünschen, und wenn j. D. Jemand sagt: „Möge dein Tag

weiß seyn!" so hat man durchaus keine andere Antwort als: „Möge der heilige wie Milch seyn!"

Alle diese überflüssigen und quälenden Redensarten der Complimentierkunst sind dem Beduinen, dem ächten Kraber, völlig unbekannt; wenn er seinen guten Freund verläßt, wünscht er ihm viel Glück auf den Weg, bedient sich auch bei dem Grüßen ganz einfacher, aber dergleichen Ausdrücke. Bei den Beduinen in der Gegend von Mekka, auch bei denen in der Landschaft Yemen ist es gewöhnlich, nach dem Gruß eine Stelle aus dem Koran oder aus den Worten Mohammeds herzusagen, worauf mit einer entsprechenden Stelle geantwortet wird. Es hat dieß Bedenlichkeit mit dem Gruß der Katholiken: Gelobt sey Jesus Christus! worauf in bekannter Weise geantwortet wird. So unwissenschaftlicher Leute die Beduinen auch seyn mögen, so lernen sie doch in Yemen einen beträchtlichen Theil ihrer heiligen Schriften auswendig.

Ein Beduine, welcher die ihn fragende Person nicht kennt, wird selten Fragen über seine Familie oder seinen Stamm richtig beantworten. Die Kinder werden gelehrt, ähnliche Fragen nie zu beantworten, weil der Frager ein geheimer Feind und der Rache halber gekommen seyn kann. Unter den Beduinen selbst gilt es für schimpflich, einen andern nach seinem Stamm zu fragen, indem man annimmt, daß der Ursprung eines Mannes aus seinem Vornamen, aus seinem Dialekt und aus seinem Aeußern erkannt werden könne. Mein Führer in der Wüste ärgerte sich sehr darüber, wenn ich Fremde fragte zu welchen Stämmen sie gehörten, und ich erhielt in der That selten in diesem Betreff eine befriedigende Antwort, außer an solchen Orten, wo sie fanden, daß ich zu gut mit den benachbarten Stämmen bekannt sey, als daß sie mich täuschen könnten. Diejenigen Beduinen, welche in der Wüste einen Fremden anreden und nach Wasser, nach dem nächsten Weg oder nach ähnlichen Dingen fragen, nennen ihn gewöhnlich Dunkel und er nennt alldann den Fragenden Bruder. So hört man z. B.: Heda, Dunkel, hast du etwas Wasser bei dir? Antwort: Ja, ich bin damit versehen, mein Bruder, und es steht dir davon zu Diensten!

## Die Schule des Abbé Fissaut für junge Verbrecher.

(Nach dem Moniteur vom 4 Sept.)

In Bordeaux, Lyon, Paris und Melroy bestehen bereits Schulen für die Aufnahme jugendlicher Verbrecher. Abbé Fissaut hat sie sämmtlich besucht und entwarf sich eine Industrieschule nach ähnlichen Grundsätzen zu Parisville zu gründen. Die Regierung unterstützte ihn und nach vielen Schwierigkeiten wurde die Schule am 7 März 1839 eröffnet. Die auszunehmenden Kinder zerfielen in drei Kategorien nach der Schwere der bereits begangenen Verbrechen und werden nach diesem Maßstabe härter oder leichter gehalten; die ärgste Klasse darf sich aus dem ihm angewiesenen Local gar nicht rühren und ist ganz mit Handwerken beschäftigt; die zweite wird auch zum Theil zu Handarbeiten und die dritte fast ausschließlich zu denselben verwendet. Von 1839 bis Ende 1842 sind 235 Kinder aufgenommen worden, von denen nur 21 ein

Handwerk zu lernen angefangen hatten, alle übrigen konnten gar nichts. Kaum besser war es mit dem Schulwissen bestellt; nur 58 konnten lesen und schreiben, 37 nur lesen und 160 weder das eine, noch das andere. Von den 141 Ausgetretenen hat sich ein einziger der Aufsicht des Hauses durch die Thüre entzogen, 23 sind gestorben, 2 kamen in Irrenhäuser, 16 wegen schlechter Aufführung in Besserungshäuser, 41 erhielten durch Vorsorge des Abbé Fissaut eine Dienstreise und 57 wurden ihren Eltern zurückgegeben. Von den 41 führt sich nur einer schlecht auf und einer ist verstorben geworden; von den 57 an die Eltern zurückgegebenen führen sich 42 gut auf, 6 schlecht und 9 sind rückfällig geworden, im Ganzen also von 100 Ausgetretenen nur 10, während sonst in den gewöhnlichen Gefängnissen 30, 40 bis 50 rückfällig werden.

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 4. Aufenthalt in Rio de Janeiro während der Regenzeit.

(Fortsetzung.)

In Rio gibt es eigentlich keine Schlächter, sondern die kaiserliche Regierung betreibt die Viehzucht im Großen auf eigene Rechnung. Das Schlachthaus liegt am Strande und durch den Abfall des geschlachteten Viehes werden Seh- und Geruchsorgane gleich unangenehm afficirt, so daß man gern einen Umweg macht, um diesem verpesteten Dunststrome nicht zu nahe zu treten. Das Schlachthaus selbst geschieht mit einer Unsauberkeit, die auch dem Hungerstich den Appetit verderben muß, und gewährt außerdem eine ganz schreckliche Scene. Das aus dem Innern kommende, abgetriebene Vieh, mager, kraftlos und ausgehungert wie es ist, wird in das Gebäude getrieben und dann fallen dreißig bis vierzig mit Dellen und Keulen bewaffnete und bis über die Knie in Blut und Schwitz wadende Regter über die armen Thiere her und schlagen so lange dazwischen, bis sie tot zu Boden fallen. Darauf kommt es natürlich gar nicht an, ob das Thier auf den ersten Schlag fällt oder ob es zehnmal geschlagen werden muß. Die Schlächter müssen ihren Bedarf hier kaufen und veräußern das Fleisch dann wieder im Kleinen an ihre Kunden.

Ungefähr eine halbe Stunde von Rio liegt die Imperial Quinta de São João, die gewöhnliche Residenz des Kaisers. Sie ist ein wahres Quilibet der heterogensten Bauarten und kann, ein Bildwerk wie das Ganze ist, mit herrlichen Palästen in Europa gar nicht verglichen werden. Ihre nächsten Umgebungen bilden die parties honteuses, denn der sogenannte Marfall ist ein schmuckloses Gebäude, der den Stallungen manches Landadelmanns bei weitem nachsteht, und einige armselige Brutst und Wohnungen für Stallknechte und andere untergeordnete Bediente können unumgänglich dazu beitragen, der kaiserlichen Residenz einen höhern Glanz zu verleihen. Der Schlossgarten liegt in chaotischer Unordnung da und enthält nichts, was den Menschen in der Natur erheben kann. Die Kunst hat nichts zu seiner Verschönerung gethan, so wie denn überhaupt diese Tochter des Himmels sich vergeblich nach einem Asyl in Brasilien umsehen würde. Einige Chacaras (Landhäuser), die mit ihren feurigen umgebenen Gärten in der Nachbarschaft liegen und Privatsenten gehören, hatten mehr Interesse für mich, als das kaiserliche Schloß.

Die kaiserliche Hofhaltung ist sehr einfach und im Palast steht



man nicht das gold- und silberbetehrte Schmuckerkleid des zahlosen Hofbedienten, die sich langweilend und langweilig in den Wohnungen der europäischen Großen herumtreiben und aus purer Nüchternheit und Orbanungslosigkeit an dem lebendigen Glanz der festhalten, daß sie und ihre Gelehrten aus edlern Stoffen gebildet seyen, als die gemeine Bürger- und Bauernwelt. Auch das Fremdenlied schien mir sehr abgekehrt und man braucht nicht Stundenlang zu antworten. Ich saß eines Tages mit dem jungen L. . . . , der seinen Sitz in der Depu- tirtenkammer eingenommen hatte, nach Hause und hatte dann die Ehre, nach der eingeführten Sitze, die kaiserliche Hand zu küssen. Der junge Kaiser ist sehr herablassend und leutselig: als er hörte, daß ich ein Deutscher wäre, bemerkte derselbe, auch er sey nahe mit der deutschen Nation verwandt, da seine Mutter diesem berühmten Volkstamm angehöret habe. Der germanische Ursprung von mütterlicher Seite ist an Dom Pedro II nicht zu verkennen, und das helle Haar und die blauen Augen, wodurch er sich von seinen Landesleuten unterscheidet, zeugen genugsam davon. Er hat ein blaßes Aussehen, aber sein Aeußeres ist wohlgebildet und einnehmend.

Wenn man Buch- und Kunsthandlungen als den geistigen Maß- stab eines Volkes annehmen kann, so wird man eben keinen günstigen Begriff von der Geisteskultur des brasilianischen Volkes erhalten, und man muß zu dem Schluß kommen, daß das Silberlied der Künste und Wissenschaften nur mitle Strahlen durch die noch über Brasilien lagernde Nacht der Barbarei sandte. Die paar armseligen hiesigen Buchhandlungen verdienen nicht diesen Namen und die Presse fördert höchstens einige Blugschriften und Broschüren ans Licht, die durch Unwissenheit und Oberflächlichkeit sich auszeichnen und keine Gegenstände aus dem Gebiete der ernsten Wissenschaften behandeln. Der Brasilier ist zu träge, zu sehr im Schmutz des Eigennutzes, der Wollust verwickelt; er lebt zu fest an der Sinnenwelt und deren in die Augen fallende Blüthe, als daß er der stillen, die Veranschaulichung liebenden Geistes- thätigkeit Reiz abgewinnen könnte. Die Tagesblätter, welche hier er- scheinen und alle eine politische Tendenz haben, sind meistens mit ober- flächlichen, leeren Declamationen angefüllt; sie gehen nicht über die Gränzen einer jämmerlichen Polemik hinaus, und man vermißt darin die klare Besonnenheit, die sich auf gebiegene Reasonnements stützt. Man findet hier keine Notizen aus der Gelehrten- und Dichterrepublik. Eine großartige, mit allen Zaubern eines reichen Tropenlandes geschmückte Natur, die ganz dazu geschaffen ist, den schlummernden Dichtergeist zu wecken, der Einbildung einen höhern Schwung zu geben und sie mit brillanten Bildern aufzuwecken, hat unter diesem Volke nur wenig zu erhaltenden, portifischen Ländereien begehrt oder die oberflächlichen Aus- geburten einer verdorbenen Phantasie ausgebrütet. In dieser letzten Rücksicht scheinen die Brasilier und heutigen Portugiesen allen übrigen Völkern den Rang streitig zu machen. Ich erinnere mich nicht, jemals etwas wahrhaft schauderhaft Abscheulich gelesen zu haben, als eine Glosse zu der schönen Stelle des Camoens:

„Neste lugar solitario  
Aondo a desgraça matem:  
Chamo, ninguem me responde,  
Olho, nao vejo ninguem“

die der große epische Dichter in der Verbannung sang und die ich nie- mals ohne Rührung lesen konnte. Unter einem solchen Volke sieht man

schon vergeblich nach höhern wissenschaftlichen Tugenden an, und wer der hiesigen academia das hollas artem diesen Namen beigelegt hat, der mag es bei den Mäusen verantworten.

Auf dem Boden, wo die Sklaverei wuchert, kann die ganze Pflanze der Gerechtigkeit nie gedeihen. Der Mensch hat von Haus aus zu viele Anlagen und Leidenschaften, die ihn zum Tyrannen stempeln und seine bessere Natur verderben müssen, wenn sie nicht geübt werden durch Uebung und jene Philosophie, deren Grundlage Liebe und Gerechtigkeit ist. Eine solche Philosophie kann aber nicht Wurzel fassen bei Menschen, welche von Jugend auf-baren gewöhnt sind, ungekostet und ohne Widerstand allen Leidenschaften und ungezügelter Ausbrüche der blüthigsten Vergnügen gegen ihre mißhandelten Sklaven freien Spiel- raum zu gewähren. Die Brasilier, wie ich sie kennen lernte, sind ein grundverderbtes, entmenschet, in dem Schlamm der größten Sinnlichkeit versunkenes Volk, das, ohne Thalrang und beherrschendes Wittern auf der Bahn der Gerechtigkeit, keinen höhern und kraftvollen Aufschwung fähig ist, und in der Stunde der Gefahr große Weiden männlicher Unerschrockenheit und Begeisterung nie fassen, geschweige denn verkörpern wird. Wüstenwäldchen, geheimen Tastern hingegeben, die man bei uns, Gott sey Dank! kaum dem Namen nach kennt, ist der Geist des bra- silianischen Volkes verkommen, die Schwungfeder der Seelen- und Verstandes- kräfte erschläft und die Thätigkeit des Körpers gelähmt. Da findet man keine Spur von jenem rastlosen Unternehmungsgeiste, der die geschäftigen Bewohner der Vereinigten Staaten Nordamerikas (d. h. in denjenigen Staaten, wo keine Sklaverei ist, denn in Süden der Union sind die Menschen kaum besser, als die Brasilier) anreizet, der Wissen in blühende Gärten verwandelt und große, gemeinnützige An- lagen von Eisenbahnen und Canälen ins Leben ruft, die ihre Böden gleich einem Rege über das Land auswerfen. Die Religion ist in Brasilien zum Gaukeispiel, zur gemeinen Farce herabgewürdigt, und wie sie einmal ist, mehr dazu geeignet, die sinnlichen Begierden und Leidenschaften zu wecken, als ihnen einen heilsamen Damm entgegen- zusetzen. Die allgemeine Verwerblichkeit und Ueppigkeit des brasilianischen Geistes können nur einen höchst nachtheiligen Einfluß auf den sitt- lichen Charakter des Volkes haben. So lange Brasilien in den Händen eines solchen Volkes ist, wird dieses schöne und reiche Tropenland immer die Achtung gebietende Stellung unter den Staaten der Erde einnehmen, wozu es durch seine günstige Lage, den Reichtum seiner natürlichen Producte und seine Größe berechtigt scheint.

Die brasilianische Constitution ist in der That sehr freisinnig, allein was hilft eine freie Verfassung, wenn entmenschte Hände das Heft der Regierung anvertraut ist, das Ansehen der Gerechtigkeit nicht aufrecht erhalten werden kann und Willkür und Privatlebenslust ungehindert das Haupt erheben dürfen? Die unermesslichen Hülfquellen dieses reichen Landes verrinnen ungenutzt oder werden von habgierigen Fremden ausgebeutet, die von keinem andern Interesse, als der Begierde befeuert sind, sobald als möglich reich zu werden und sich deshalb wenig um eine zweckmäßige Benutzung und dauernde Erhaltung jener Hülfquellen kümmern. Unter diesen Umständen liegen die Finanzen und die erbärmliche Justiz- pflege im Argen und die ganze brasilianische Staatsmaschine wird von einem Geiste der Unordnung und Trägheit regiert, der früher oder später ihre gänzliche Stokung oder Zerrüttung herbeiführen und das Reich in Anarchie und ins Verderben stürzen wird.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 September 1843.

## Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

Hr. Scott Russell theilte in der mechanischen Section eine Abhandlung mit „über die Anwendung unserer Kenntnisse des Schalles auf die Errichtung von Gebäuden.“ Der Gegenstand der Abhandlung war eigentlich ein doppelter: erstens die Anwendung unserer Kenntniß der bekannten Gesetze des Schalls auf die Phänomene des Sprechens und Hörens in einem gegebenen Gebäude, und zweitens die Entwicklung gewisser neu entdeckter, noch nicht allgemein bekannter Gesetze des Schalls, die aber bereits auf Gebäude ihre Anwendung gefunden haben. Hr. Scott Russell hatte seine Ansichten schon vor einigen Jahren in einer Mittheilung an die königliche Gesellschaft der Künste in Schottland auseinandergesetzt, und ein junger Architect, Hr. Cousins aus Edinburgh, der mehrere große Gebäude aufzuführen hatte, wandte die in dieser Mittheilung niedergelegten Grundsätze an. Diese Gebäude können 1500 bis 3000 Menschen fassen, und sind für den Redner wie für den Zuhörer gleich bequem. Aus neuerlichen Proben zieht Hr. Scott Russell den Schluß, daß man mit Leichtigkeit zehntausend Menschen so unterbringen könne, daß sie einen guten Redner mit Leichtigkeit hören. Das Princip des Baues ist, den Sprecher in den Focus einer Curve zu stellen, welche er die Curve des gleichen Hörens (akustische Curve) nennt, und die Sitze der Zuhörer so zu stellen, daß alle ihre Köpfe in dieser Curve sich befinden.

Hr. Hawkins beschrieb ein Verfahren, das seit einiger Zeit in den Vereinigten Staaten gewöhnlich geworden ist, um in Schweinefett einen Ersatz für Del und Spermaceti zu finden. Man treibt die Schweine in die Wälder, läßt sie dort einige Monate und mästet sie dann mit Mais. Hierauf werden die Thiere geschlachtet und ganz ausgekocht, um alles Fett herauszuziehen, welches sodann durch Erwärmen mit Alkohol in Stearin und Olein getrennt wird. Das so gewonnene Stearin wird zur Kerzenfabrication, das Olein aber statt Del gebraucht.

Hr. Tapor beschrieb eine ungeheure Dampfmaschine, die gegenwärtig in Cornwall gebaut wird und zur Trockenlegung des Haarlemer-Meeress dienen soll. Der Cylinder dieser „Mammoth“-Maschine hat 12 Fuß im Durchmesser und einen Kolbenhub von 12 Fuß. Rund um diesen ungeheuren Cylinder stehen 11 Pumpen, jede von 63 Zoll Durchmesser mit einem Hub von 9 Fuß.

Hr. E. Hodgkinson berichtete über die Versuche, welche auf Betrieb der brittischen Association „über die unvollkommene Elasticität fester Körper und die daraus abzuleitenden praktischen Resultate“ gemacht wurden. Man hat bisher immer angenommen, daß wenn Körper in geringem Grade durch Spannung verlängert oder zusammengebrückt werden, die Veränderungen im Verhältniß zu der angewandten Kraft stehen, und daß gleiches Spannen und Drücken durch gleiche Kräfte erzeugt wird. Dieser Grundsatz ist richtig, so lange die Veränderung nur sehr gering ist; er ist aber nicht allein zu berücksichtigen, sondern es kommt noch ein neues Element hinzu, nämlich ein Mangel an Elasticität (a set), dem alle Körper unterworfen scheinen, die man einer Veränderung der Form aussetzt. Man kannte bisher schon diesen Mangel bei der Spannung eines Körpers durch eine bedeutende Kraft, die wenigstens einem Drittel des Gewichts gleich kam, bei welchem der Körper bricht. Die angestellten Versuche zeigen aber daß dieser Mangel an Elasticität bei der kleinsten Formveränderung schon wirksam wird, und im quadratischen Verhältniß der Spannung, des Drucks oder des Gewichts zunimmt. Hr. Hodgkinson führte namentlich Proben an, die mit Eisenstangen gemacht wurden, und bei der in neuerer Zeit bestrittenen Stärke des durch Dessen mit heißem Gießblech erzeugten Eisens, worüber die Association gleichfalls Versuche anstellen ließ, erregte der Gegenstand große Aufmerksamkeit und eine lange Discussion.

## Skizzen aus Arabien.

### Sprache. — Dichtung.

Der Beduendialekt ist überall von dem Arabischen verschieden, welches in Städten und Dörfern gesprochen wird und

sogar bei denjenigen Stämmen, deren Gebiet an bewohnte Districte gränzt, und welche sich in häufigem Verkehr mit den Stadtbewohnern befinden. Die Beduinen haben einen weit reineren, richtiger construirten und den Regeln der Grammatik entsprechenderen Dialekt, als die gemeine Volksclasse der Syrer und Egyptier. Unter den Beduinen selbst gibt es indessen eine große Menge von Dialekten und die Sprache eines aus Nedschd ist ungemein verschieden von der eines Beduinen vom Sinai. Darin stimmen sie aber alle überein, daß sie je den Vokalstaben mit großer Bestimmtheit aussprechen und seine Kraft ganz genau ausdrücken, was bei den Bewohnern der Städte niemals der Fall ist. Auch darin stimmen die Beduinen durchgehends mit einander überein, daß sie viele anders lesene Worte gebrauchen, die man in den Städten schriftliche Ausdrücke, Redensarten der Schriftsprache nennen würde. Die Kinder der Wüste sprechen stets mit grammatischer Richtigkeit; sie verwerfen und verschmähen es auch, in ihrer Conversationsprache viele jener Modeausdrücke und Phrasen aufzunehmen, durch welche die arabische Sprache in Syrien und Egypten so wesentlich verderbt wird. Man darf deßhalb mit Bestimmtheit behaupten, daß bei weitem das beste Arabisch in der Wüste gesprochen wird und daß die Beduinen von andern Arabern durch die Reinheit ihrer Sprache sich eben so sehr unterscheiden wie durch die Reinheit ihrer Sitten. Daß sie in dieser Weise durch so viele Jahrhunderte ohne Bücher oder Schriften die Reinheit ihrer Sprache erhalten haben, muß wahrscheinlich dem häufigen Auswendiglernen und dem Hersagen von Gedichten zugeschrieben werden. Junge Personen werden dadurch an den Gebrauch auferlesener und edler Ausdrücke gewöhnt, und es gibt immer in den Lagern einige alte Männer, denen es Vergnügen macht, den verborgenen Sinn und die andern Schwierigkeiten zu erklären, welche in den Gedichten vorkommen.

Die Dichtkunst steht bei den Arabern noch immer in hoher Achtung. Ihre poetischen Talente beschränken sich gewöhnlich darauf, Verse herzusagen, in welchen die Verdienste ihres Anführers oder eines ausgezeichneten Kriegers, oder die Reize ihrer Geliebten gefeiert werden. Jede Art von Poesie heißt Chasida. Von der alten Dichtkunst sind die trefflich erzählte Geschichte Antars, die Historie von Selim el Jyr und drei oder vier ähnliche Compositionen im ächten Beduinengeschmack. Wenn ein Kuneßi Verse recitirt, begleitet er seine Stimme mit der Kebab, einer Art Zither, welche Niebuhr gut beschrieben hat, dem einzigen in der Wüste gebräuchlichen Instrument. Die Bewohner des Landstrichs Dschaf sind wegen ihrer poetischen und musikalischen Talente berühmt. Ihre Dichter besuchen von Zeit zu Zeit die Kuneßi und singen vor den Zelten der Scheichs für eine geringe Belohnung; aber die Kuneßi selbst nehmen dafür, daß sie die Gesellschaft unterhalten, niemals eine Belohnung.

Außer der Chasida haben die Araber verschiedene Nationalgesänge; die der arabischen Frauen werden Hsamer genannt. Bei Festen und Lustbarkeiten legen sich die Frauen des Abends an einen einsamen, hinter den Zelten gelegenen Ort;

sie theilen sich in Chöre von sechs, acht oder zehn Personen; der eine Chor beginnt den Gesang und die andern wiederholen ihn der Reihe nach. Der Gesang enthält stets ein Lob der Tapferkeit und der Großmuth; die Melodie ist unveränderlich, es ist stets die nämliche, aber der Tact ist rasch oder langsam nach Belieben des Sängers. So z. B. hörte ich öfters singen:

Der Krieger, o Deiba, kommt heran!

Der unerschrockene Krieger kommt heran!

Duhy, der Krieger, o Deiba!

Die erste Zeile des Liedes wird von dem Hauptchor fünfmal wiederholt und dann von den andern Chören nachgesungen; ebenso wird auch die zweite Zeile gesungen, aber die dritte, welche immer den Namen eines ausgezeichneten Kriegers enthält, wird wohl fünfzigmal wiederholt. Die Frauen sprechen aber diesen Namen auf eine solche Weise aus, daß es für die zuhörenden Männer schwer ist, zu erfahren, wer der glückliche Sterbliche sey.

Die Nationalgesänge der Männer sind von verschiedener Art; die Liebesgesänge werden Hodscheini genannt, bei den Arabern ist die Liebe nicht mit so viel Geheimniß umhüllt wie bei den Europäern. Der Gegenstand der Leidenschaft eines Arabers ist dem ganzen Stamm bekannt; sein einziges Geheimniß ist das heimliche Zusammenkommen mit der Geliebten, was durch die vielen Wadis oder Thäler, welche die Wüste nach jeder Richtung darbietet, sehr erleichtert wird.

Die Brunnen, aus welchen die Frauen Wasser schöpfen, sind stets die Lieblingsplätze zu Rendezvous, was sie auch bei uns auf dem Lande zu seyn pflegen. Wenn ein Liebhaber des Nachts nicht schlafen kann, geht er in die männliche Abtheilung des Zelte, in welchem seine Geliebte wohnt oder zu irgend einem Freund in der Nähe ihres Zelte und beginnt sein Hodscheini zu singen, welches er vereint mit den Freunden, welche sich um ihn herum versammeln, bis zum Anbruch des Tages fortsetzt.

(Schluß folgt.)

## Das Land vom Mississippi bis zur Südsee.

(Fortsetzung.)

Hier liegen auch an einzelnen geschützten Stellen die Hauptdörfer der reitenden Indianerstämme, nördlich hauptsächlich die der Sioux, südlich der Kribbs, Comantischen und Apatschen u., welche den beiden europäischen Racen, dem Vankreihandelsmann und dem mexicanischen Ranchero gleichmäßig Schrecken einflößen. Die Comantischen zählen zehn, ja manche behaupten 20,000 Krieger; sie sind gegenwärtig vielleicht der mächtigste Stamm des Continents und doch am wenigsten bekannt. Catlin besuchte sie in Gesellschaft einer Abtheilung Dragoner der Vereinigten Staaten, und wurde von ihnen mit artiger, gewinnender Offenheit empfangen. „Ihre unvergleichliche Reiskunst,“ sagt er, „ihr furchtbarer Angriff und die unüberstößene Schnelligkeit im Laden und Abfeuern ihrer Gewehre, so wie ihr unauslöschlicher Haß machen die Feindschaft dieser Indianer

furchtbarer als die legend eines andern eingebornen Stammes.“ Sie halten sich nie über einige Tage an einem Orte auf, sondern wandern mit den Büffeln nördlich im Sommer, und Süden, wenn der Winter kommt, mit ihnen nach den Ebenen westlich von Texas zurück. Sie führen ihre aus Häuten gearbeiteten Fellen gemachten konisch geformten Zelte mit sich, und schlagen wo sie anhalten ihr Lager auf, das eine regelmäßige Stadt mit Straßen und Plätzen bildet. Diese Tataren der Prairie erschienen Calkin als die außerordentlichsten Reiter, die er auf seiner Reise je gesehen, und er erwähnt mit besonderer Bewunderung den Kunstgriff, sich nach dem Schusse vom Pferde herabzuwerfen und bloß mit dem Fuße sich noch auf dem Rücken zu halten, gedeckt gegen feindliche Waffen durch den Körper des Pferdes. Zu Fuße sind sie ungelenk und plump, so wie sie aber nur die Hand auf den Rücken des Pferdes legen, so sind sie ein anderes Wesen, ihr Gesicht heitert sich auf, und mit Erstaunen sieht der Fremde die Leichtigkeit und Zierlichkeit ihrer Bewegungen. Die Striche, welche die Comanches und die mit ihnen verbundenen Stämme durchziehen, scheinen sich vom Arkansas im Norden bis in die Nähe von Chihuahua im Süden, oder über 10 Breitengrade auszudehnen.

Dieser Wüstenstrich reicht südwärts bis über den Wendekreis längs dem großen Centralplateau Mexico's hinaus. Die Niederlassungen in Neu-Mexico und den sogenannten „inneren Provinzen“ Neupanien's finden sich nur in einzelnen Streifen, wo man die Bewässerung des Landes bemerken konnte. Sie sind kaum je von unterrichteten Reisenden besucht worden; Major Wise ist so ziemlich der einzige, von dem wir eine brauchbare Beschreibung von Santa Fe und Chihuahua besitzen. Und doch sind diese Districte seit drei Jahrhunderten civilisirt, die Bevölkerung ist an den angebauten Theilen sehr dicht, und der Ackerbau wird mit Hilfe der Bewässerung sehr sorgfältig betrieben. Gegenwärtig leiden sie ungemein durch die schlechte Regierung Mexico's: jedes Jahr werden die Einfälle der wilden Stämme heftiger, und dehnen sich weiter gegen Süden aus. In Neu-Mexico haben sie den Viehstand fast vernichtet und die Landbauer innerhalb der befestigten Posten zurückgetrieben. In Chihuahua fürchtete man noch vor wenigen Jahren die Ankunft bewaffneter Indianer so wenig, als in den Straßen New-York's, jetzt wagt sich keine Gesellschaft unbewaffnet aus den Thoren der Stadt.

Die Fellsengebirge bilden, so viel man jetzt weiß, eine fast fortlaufende Mauer von den Ebenen der inneren Provinzen bis ans arktische Meer, und sind noch unglaublich wenig bekannt, denn Biberjäger und Jäger im Süden, und die Reisenden der Hudsonbay-Compagnie im Norden durchkreuzen die Kette nur an fünf oder sechs Punkten. Sie erreichen im Süden unter 39° N. B. in einer Kette, die man mit dem Namen Sierra de Anahuac belegt hat, eine große aber noch unbekannte Höhe, eben so wieder zwischen 33° und 36° N. B. wo nach Thompson, dem Astronomen der Hudsonbay-Compagnie, Gipfel von mehr als 26,000 Fuß Höhe sich finden sollen. Zwischen diesen beiden sehr hohen Strecken des Gebirgs wechselfelt die Höhe bedeutend zwischen einzelnen, niedrigen, dünnen Ket-

ten und hohen Gipfeln. Die verschiedenen Namen, welche die Jäger diesen mannichfachen Berggestaltungen beilegen, sind ziemlich eigenthümlich: eine kleine, fruchtbare, von Felsen eingeschlossene Stelle, wie sie sich in dieser Steiluwaldbildung manchmal finden, heißt ein „Loch“, eine steile Wand ein „Cliff“, ein konischer Gipfel „Butte“, von dem französischen Worte „butte“, während eine dunkle, enge Schlucht ein „Canyon“ heißt, welchen Namen wir uns gar nicht erklären können.“)

Westlich von den Felsengebirgen erstreckt sich die Wüste abermals von der mexicanischen Gränze bis zum Columbia. Der große Colorado des Westens soll mehr als hundert Stunden weit durch eine senkrecht in die flache, bärre Wüste eingeschnittene Schlucht fließen. Seine Ufer sind keines Anbaues fähig, und seine furchtbaren Wirbel lassen keine Schifffahrt zu. Zwei katholische Missionäre versuchten einst den Strom in einem Boot hinabzufahren, man hörte aber nie mehr etwas von ihnen. Eine Abteilung Biberjäger machte denselben Versuch, mußte aber bald das Boot aufgeben und rettete mit genauer Noth ihr Leben. Nordwestlich von diesem wilden Fluß liegt der große Salzsee der Entaw's, das todtte Meer Nordamerica's. Noch nie hat ein civilisirtes Reisender denselben besucht; er soll in einer schönen Gegend liegen, aber seine Ufer eine Wüste seyn, bestehend aus Sanddünen und dürrer braunem Lehm, der nur gerade hinreichend Feuchtigkeit hat, um Wermuth und Stechginster zu tragen. Man glaubt, er sey 16 bis 18 Stunden breit und 40 bis 50 Stunden lang; das Wasser ist ausnehmend salzig und schwer. Alle Versuche den See näher kennen zu lernen, sind bis jetzt gescheitert wegen des gänzlichen Mangels an frischem Wasser in seiner Nähe, außer wo am östlichen Ende ein Bach in denselben fließt.

Noch weiter nördlich aus denselben Gebirgen, wie der Colorado, fließt der Sapitin oder Lemisfluß, der südliche Arm des Columbia; längs desselben muß in Zukunft der Hauptstrom des innern Verkehrs zwischen der östlichen und westlichen Hälfte des Continents gehen. Indes läßt sich keine wildere, ödere Gegend denken, als die 2 bis 300 Stunden, welche dieser Fluß durchströmt. Sein Thal scheint einen Theil des großen vulcanischen Gürtels zu bilden, welcher die Südsee einschließt. Er fließt über raube Betten schwarzer Lava und durch Ebenen von Sand und Schlacken, welche nichts als wilden Wermuth und Metgras liefern.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 4. Aufenthalt in Rio de Janeiro während der Regenzeit.

(Fortsetzung.)

Besonders Gefahr drohend würde es seyn, wenn die an Zahl sehr häufigere schwarze Bevölkerung einst zum Bewußtseyn ihrer Kraft

\*) Wahrscheinlich ist dies ein verborrenes keltisches Wort, das durch französische Breitlager eben so gut als durch Schatten oder Wälder dahin gebracht worden seyn kann; keo, keu heißt im Breitlager eine Höhlung. H. v. H.



gelangen und der Ruf der Freiheit unter diesem lange Zeit mißhandelten Volke erlösen sollte. Und diese Zeit muß kommen, denn die Weltheit hat kein Mittelbuz, wonach man annehmen könnte, daß ihre Gerechtigkeit und Wiedervergeltung ewig schlummern sollten. Alsdenn aber wird eine Katastrophe anbreiten, in welcher sich die Schreckensscenen von St. Domingo und der andern Negeraufständen, nur in größerem Maße, wiederholen würden, denn ein so schmählich unterdrücktes Volk, gegen welches man jedes Mitleiden und Erbarmen verläugnet, wird auch, wenn es zur Gewalt gelangt, keine Barmherzigkeit üben. Die brasilische Land- und Seemacht ist wahrlich nicht dazu gemacht, den Kampf mit einem zur Verwerfung getriebenen und für die kostbarsten Wüter den Schild erhebenden Volke siegreich zu bestehen, besonders wenn unter diesem ein Mann, wie jener hochmüthige Regent, Toussaint Louverture, stehen sollte. Der Handel des Landes, halt seine Blagge in allen Meeren zu entsalten, liegt unter solchen Verhältnissen darnieder, und im gold- und diamantreichen Brasilien bekommt man im gewöhnlichen Verkehr kein anderes Umlaufmittel als laumpiges Papiergeld und schmutzige Kupfermünze zu sehen, von welcher letztern speculative Nordamerikaner ganze Schiffsladungen einschmuggeln und dagegen die edeln Metalle aus dem Lande ziehen. Was Wunder also, wenn wir überall in diesem gesegneten Lande auf Armuth und Bettelerei, das gewöhnliche Gefolge der Trägheit und einer schlechten Regierung, Noth und Künste, Wissenschaften und Gewerbfleiß im trostlosesten Zustande erblicken. Es ist wahr, es gibt einige Männer in der Deputirtenkammer, worunter besonders der Deputirte Dorotheo von St. Paulo, ein vorzüglicher Redner, die mit Kraft gegen die vielen eingeschliffenen Mißbräuche der Regierung eifern und laut ihre Stimme für Reformen erheben; allein ihre Vorschläge finden keinen Anklang und ihre Anzahl ist zu klein, als daß sie die gute Sache fördern und den Schlimmsten, der überall eine solche Masse von Geisteskraften absorbiert, siegreich bekämpfen könnten. Ihre Worte sind in den Wind gesprochen, allenthalben wie die liberalen Partei in einigen deutschen Ständerversammlungen, zwar ehrenvoll, aber ohne Erfolg, der Preßfreiheit das Wort redet.

Die Inadelenz und allgemeine Verfechtlichkeit der schlecht besoldeten brasilischen Beamten sind notorische Uebel. Wegen der letzteren Untugend gibt es kein Heil, aber der erstern arbeitete Dom Pedro I. mitunter durch harte Mittel entgegen. Der Kaiser nämlich schenkte sich in dieser Rücksicht seinen Namensvetter, den großen Agor, zum Vorbild gewählig zu haben, denn wo dieser selbst bei seinen höchsten Staatsbedienten, wenn sie nachlässig waren, mit dem glänzendsten Erfolge häufig die Rute anwendete, gebrauchte Dom Pedro nicht selten die Reitpeitsche zum allgemeinen Besten. Die folgende Anekdote habe ich aus dem Munde eines Officiers, der als Quartiermeister im ausländischen Corps gedient hatte und Augenzeuge einer solchen Prügelscene gewesen war, worin der Herrscher Brasilien die erste active Rolle spielte. Er erzählte: „Das 28ste Jägerbataillon, aus Deutschen bestehend, wurde in Rio eingeschifft, um auf dem Schauplatze des Krieges, welcher damals zwischen Brasilien und Buenos-Ayres ausgebrochen war, zu egeren. Ich erhielt Befehl, den rückständigen Sold und andere Gelder für das Bataillon zu fassen und begab mich deshalb zum Schatz, wo das Geld gezahlt werden mußte. Der Oberzahlmeister, Obrist Rangel, bestellte mich inzwischen auf den folgenden Tag wieder, indem er überhäufte Geschenke vorschaute. Ich wollte mich mit diesem Bescheide nicht abfertigen lassen, besief mich auf die Befehle des Generals und bemerkte, daß mein Bataillon

bereits eingeschifft wäre und nur den ersten günstigen Wind, der jeden Augenblick eintreten könnte, erwartete, um sogleich in See zu gehen. Allein alle diese Vorstellungen blieben fruchtlos und ich wurde ziemlich anstandslos fortgewiesen. Ich besand mich jetzt in keiner geringen Verlegenheit und ich wußte mich an niemanden zu wenden, da der Commandant sich schon am Bord besand und durch meine Rückkehr nach dem bereits am Ausgange des Hafens segelfertig liegenden Geschwader ein zu großer Verlust eingetreten wäre. Arrgerlich, wie ich ohnedem durch das unbillige Betragen des Oberzahlmeisters geworden war, entließ ich mich, nach Sao Christovao zu gehen und dem Kaiser selbst die Sache vorzutragen. Der Zufall begünstigte mich, denn ich traf Dom Pedro I. in leichtem Sommerzuge im Schloßhofe, wo er eben einige aus Eage land für ihn angelommene Pferde in Augenschein nahm. Der Kaiser hielt viel auf die deutschen Truppen, und kaum war er meiner anständig geworden, als er mich auch schon zu sich winkle und dann nach seiner Weise fragte: „Zum Teufel, Herr! sind Sie noch nicht am Bord? Sie leiden doch nicht am Kanonenfieber, will ich hoffen?“ Ich wußte, daß Dom Pedro eine resolute Antwort, besonders wenn solche von Deutschen kam, gar nicht über nahm und antwortete kurz: „Nein, Eure, ich bin kerngesund und daselbst möchte ich auch dem Schatzcollegio Eurer Majestät wünschen, allein daselbst scheint an heftigen Anfällen des Fieberfieber zu laboriren.“ Der Kaiser lachte und ich erzählte ihm sodann den Hergang auf der Theffouria, worauf er jornig wurde und mit dem Auge kampflend sagte: „arra diabo! Ihre Sache ist dringend und leidet keinen Aufschub. Gehen Sie sogleich zurück zum Schatz und warten Sie dort.“ Ich that, wie mir befohlen war. Der Oberzahlmeister fuhr mich hart an: „habe ich Ihnen nicht gesagt, daß Sie morgen wiederkommen sollen? Was wollen Sie noch?“ Ich aber antwortete ihm trozig: „Senhor, ich bin hier auf Befehl Sr. Majestät, wogegen Sie hoffentlich nichts zu erinnern haben werden.“ und als in diesem Augenblick von der Straße herauf ein lautes Pferdegetrappel gehört wurde und die Schildwache vor der Thüre *as armas* (Wache heraus!) rief, da wurden der Obrist und seine Mitarbeiter blass wie der Mondschein und eine bange Ahnung schien ihre Herzen zu umklammern. Diese üble Vorbedeutung mußte sich zur Wahrheit gestalten, als der Kaiser bald nachher mit einer ansehnlichen Karthaische ins Zimmer trat und mit an der Thüre mit den Worten *Passo* zu fassen befohl: *nao deixo sahir ninguem destes filhos das putas!* (lassen Sie keinen von diesen S... söhnen hinausgehen). Der Kaiser stellte den Bureauchef zur Rede, welcher die Schuld auf einen andern, dieser auf einen dritten u. s. w. schob. Den Kaiser machten diese Ausflüchte noch jorniger und er konnte der Versuchung nicht länger widerstehen, den Bureauchef und zwei andere Beamte, die er für die Schuldigen hielt, weislich durchzubläuen. Nach dieser summarischen Prozedur sagte der erhabene Zahlmeister: „Das nächstemal, wenn ihr, unwürdige Staatsbedienten! euch wiederum einer Nachlässigkeit zu Schulden kommen laßt, geht die Rute mit euch nach Villagagnon (Name einer Festung). Jetzt, Quartiermeister, werden Sie hoffentlich keine Ursache zu fernern Klagen über das hier grassirende Fieber haben. Sollte aber wider Beemuthen die *vis inertiae* dennoch hier die Oberhand behalten, so kommen Sie nur zu mir.“ Es braucht wohl nicht erwähnt zu werden, daß dieses allerdings sehr rohe Verfahren die gewünschte Wirkung hatte: ich ließ mein Geld ein und wünschte den Herren eine gesegnete Wahlzeit.“

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 September 1843.

## Skizzen aus Arabien.

Sprache. — Dichtung.

(Schluß.)

Der Kriegesgesang der Araber heißt Hobu. Wenn irgend ein Stamm gegen einen Feind marschirt, so besteht die erste Linie aus Reitern, welchen die Kamelreiter und die Beduinen zu Fuß folgen; ist der Feind nahe, so beschleunigen die Soldaten zu Fuß ihre Schritte und laufen oft so, daß sie mit der Avantgarde zugleich ankommen. Bei dieser Gelegenheit singen sie den berühmten Hobu:

O Tod, unterdrücke deine Wuth!  
Unser Gott! verleihe uns Muth!  
Daß wir sie sterben an Leib und Gut:  
O Tod, unterdrücke deine Wuth,  
Daß wir die Blutrache uns genommen,  
O Allah, laß keinen entkommen!

Die Kamelreiter haben auch einen Kriegesgesang und es ist eine bekannte Sache, daß sich das Kamel niemals leichter und lustiger bewegt, als wenn es seinen Herrn singen hört. Muthige Kriegesgelänge, sagt ein arabischer Poet, sind süß in den Ohren des stämmigen Kamels; sie besenern den Reiter und sein gutes Thier.

In Nedschd haben die Wahabiten in jedem Dorfe eine Schule gegründet und die Familienväter veranlaßt, auf den Unterricht ihrer Kinder ein wachsameres Auge zu haben. In Derayah, der Residenz der Wahabitenherrscher, haben intelligente Männer, welche zu dem besten orientalischen Gelehrten gehören, sehr schätzbare Bibliotheken aus allen Theilen Arabiens gesammelt, und einige Ulema haben Abhandlungen über theologische und juristische Gegenstände geschrieben. Unter ihren Büchern befinden sich viele historische Werke, auf welche man in Derayah besondern Werth zu legen scheint. Alle Manuscripte dieser Art, welche in Mekka und Medina und in den Städten von Yemen zu finden waren, haben sie aufgekauft und fortgeschafft. An arabischen Manuscripten über historische

Gegenstände war Sand's Bibliothek ungemein reich, der Wahabitenfürst ließ gewiß keine passende Gelegenheit vorüber, seinem werthvollen Vorschatz zu vermehren.

Wie sehr Verehrtheit unter den Beduinen noch immer bewundert wird, ist bekannt; ein Scheich, wenn er auch noch so berühmte wegen seiner Tapferkeit oder wegen seiner Erfahrung im Kriegsführen ist, darf doch nie darauf rechnen, ohne das Talent der Verehrtheit einen bedeutenden Einfluß auf seine Araber zu erlangen. Ein Beduine folgt keinem Befehl, gibt aber leicht der Ueberredung nach.

In allen Theilen der Wüste ist die Poesie gleich hoch geschätzt; man findet viele, welche Verse mit Leichtigkeit produciren, Dichtungen und Lieder von ganz richtigem Verstand, obschon sie weder lesen noch schreiben können. Da sie aber bei solchen Gelegenheiten nur gewählte Ausdrücke anwenden und da die Reinheit ihrer Muttersprache von solcher Art ist, daß grammatische Fehler ausgeschlossen blieb, so können diese Verse, nachdem sie von Mund zu Mund sich fortgepflanzt haben, endlich in Papier gebracht werden, und man wird sie gewöhnlich regelmäßig und richtig finden. Ich vermute, daß der größere Theil der ältesten Gedichte der Araber, welche bis auf uns gelangt sind, aus ähnlichen Compositionen bestanden hat. Sand versetzte die besten Dichter der Wüste in Derayah zu versammeln; er liebte die Dichtkunst und belohnte die Poeten sehr freigebig. Der arabischen Sitte gemäß empfängt ein angesehener Dichter, wenn er einige Verse an einen Scheich oder an einen ausgezeichneten Krieger richtet, ein Kamel oder einige Schafe zum Geschenk. Ueber die Freigebigkeit, welche in früheren Zeiten die arabischen Häuptlinge den Dichtern angedeihen ließen, pflegen sich die Beduinen noch immer häufig zu unterhalten; wenige sind aber jetzt geneigt, die Großmuth der Alten nachzuahmen.

Die arabische Cithre, Rebaba genannt, ist durch die ganze Wüste verbreitet, obwohl sie nicht immer dieselbe Form und Gestalt hat. Im Nedschd und bei den Arabern am Sinai gilt es für schimpflich, vor einer zahlreichen Gesellschaft auf der Cithre zu spielen; Sklaven allein spielen in solchem Fall auf diesem Instrument, wie weiland im alten Rom. Wünscht je-

doch ein freier Araber einige Fertigkeit auf der Nebaba zu erlangen, so muß er sich zu Hause und im Schooße seiner Familie aben. Dagegen habe ich im Hedschas einigemal mehrere Beduinen auf der Nebaba vor einer Gesellschaft spielen hören. Nach Sonnenuntergang wird in den Beduinenzelten oder bei den Brunnen der Steppe viel gesungen und junge Männer gehen oft des Abends einige Stunden weit und wieder zurück, um an den Gefängen eines benachbarten Lagers Theil zu nehmen. Die Frauen des Stammes Weikab in den Bergthälern um den Sinai her habe ich manchmal ihr eigenes Lob in hyperbolischen Versen singen hören. Wie die Krieros in Spanien haben auch die Kameltreiber der syrischen Wüste ihre eigenthümlichen Lieder. Das ausländische Tanzen der Beduinensmädchen bildet nicht nur mit den gemeinen und ausgelassenen Bewegungen und Verdrehungen der ägyptischen öffentlichen Tänzerinnen einen starken Contrast, sondern ist auch gar sehr dem Tanze angesehenen Frauen in Aegypten oder Syrien vorzuziehen.

Die wandernden Beduinen besitzen sicherlich mehr Witz und Scharfsinn als die Araber, welche in den Städten leben; ihre Köpfe sind immer heil, ihr Geist ungeschwächt durch Ausdauer und ihre Besinnung nicht verderbt durch Sklaverei. In sinnlichen Genüssen sind sie sehr mäßig und enthalten; wenn ein Beduine nur satt Nahrungsmittel hat, kümmert er sich wenig um die Qualität derselben oder um jene Luxusgenüsse, welche wir „Freuden der Tafel“ nennen.

## Das Land vom Mississippi bis zur Südsee.

(Schluß.)

Der Captin führt den Wanderer nach dem großen Columbia, einem wilden romantischen Strom, welcher seine ungeheuren Wassermassen durch einen furchtbaren Bergpaß nach dem andern wälzt. Sein Thal bildet das Oregongebiet, von welchem in letzterer Zeit so viel die Rede war, und welches streitiger Boden zwischen England und Nordamerika ist. Wir können nicht umhin, über dieß Land, das so interessant und wichtig werden wird, etwas näheres anzugeben, denn — so paradox es klingen mag, es ist dieß der letzte Strich der Welt, welcher zu Niederlassungen für einen europäischen Stamm taugt. Wenn Oregon colonisirt ist, kann man die Karte der Welt als ausgefüllt ansehen. Die romantische Zeit, wo jeder neue Abenteuerer in dem ersten grünen Ufer, das ihn begrüßte, den Anfang eines neuen Reichs sah, dem er seinen Namen geben konnte, ist für immer dahin. Die Welt ist in den letzten 300 Jahren alt geworden, rascher als in den vorhergehenden 3000. Ueber wenig Land ist mehr zu verfügen. Von Australien kennen wir so ziemlich alles, was je der Kenntniß werth seyn wird, und obwohl noch Raum genug für eine starke Vermehrung der Einwohner dort ist, so gibt es doch keine großen und werthvollen Striche mehr zu Gründung neuer Colonien. Von den schönen Inseln der Südsee haben die lieblichsten und schönsten bereits ihre Herren. Asien gehört einem

andern Geschlecht an. Die ungeheuren Einden Südamerika's haben noch Raum für große Striche, aber ihre Luft bringt den nördlichen Colonisten Tod. Das einzige einigermaßen ausgedehnte Land mit mäßigem Klima und Aushaltbarkeit, das noch Schwärme aus den alten Völkern des Menschengeschlechts zu sich einludet, ist die Westküste Amerika's zwischen den äußersten Ansiedlungen der Mexicaner und Russen. Früher war diese Küste fast unzugänglich; sie liegt unterhalb der anhaltenden Stürmungen der Luft, man konnte sich ihr nur mit Schwierigkeit nähern, und die Meere die dieß Ufer bedecken, waren dem Handel unbekannt. Jetzt kann man sich durch den Dampf unterstützt von allen Seiten demselben nähern. Die Mündung des Columbia liegt nur 8 oder 10 Tagereisen weit von den Sandwichsinseln, jezt so wohl bekannt, wie die Azoren, und von europäischen und amerikanischen Schiffen gleich stark besucht. Dieß Land, wenn es einst bewohnt ist, wird die Südsee beherrschen. Es wird direct mit China, Australien und Neuseeland in Verbindung stehen, und sollte der Durchschuß des Isthmus von Darien bemerkt werden, so beträgt die Reise dahin von Europa aus nur 40 bis 50 Tage.

Oregon ist im allgemeinen bergig; der Columbiastrom durchschneidet in seinem Lauf von den Felsengebirgen her drei oder vier verschiedene Ketten, die von Norden nach Süden laufen; eine derselben, von den Amerikanern die Präsidentenkette genannt, erreicht in einigen Gipfeln, zum Theil unmittelbar am Columbia, eine Höhe von 15 bis 16,000 Fuß. Der Strom hat, wie sich aus dem Charakter des Landes schon abnehmen läßt, eine Menge prächtiger Schnellen und Fälle, so prächtig, wie vielleicht kein anderer amerikanischer Strom. Im Juni, wenn der Schnee in den Felsengebirgen schmilzt, müssen diese Fälle mehr Wasser enthalten als der Niagara. In der Nähe sind schwarze, zackige Felsen mit riesenhaften Fichtenwäldern, über denen sich Gletscher und Schneegipfel erheben. Nördlich von Columbia ist das Land ein Labyrinth von Bergketten, aber von großen Thälern durchzogen und mit mächtigem Baumschlag bewachsen; das Klima ist für die Breite ziemlich mild, aber feucht und stürmisch. Südlich von Columbia ändert sich der Charakter des Landes völlig und plötzlich. Die Wälder weichen einem offenen und hellen Lande, doch sind die Bergketten noch mit prächtigem Waldwuchs bedeckt. Im Innern sind die Ebenen völlig dürr, der Boden vulcanisch und Aschewerk dient als Brennmaterial. Aber der Strich zwischen der westlichsten Parallellkette und dem Meere hat mehr Feuchtigkeit und erzeugt Bäume von einer Größe, wie kaum unter den Tropen. Dieser Theil des Oregongebietes scheint der Lieblingsflora des weitverbreiteten Geschlechtes der Fichten zu seyn. Die amerikanische, die Sprossenfichte und die rothe Eder des östlichen Amerika's nebst einer Menge anderer Arten, von denen nur wenige ihren Weg nach Europa gefunden haben, wachsen hier in Fülle. Die schöne Pinus Douglasii, wächst 200 Fuß vom Boden ohne einen Ast und hat an der Wurzel 5, 7 und selbst 9 Klafter im Umfang; die Zapfen sind in Form eines Eies und über einen Fuß lang. Schöne Grasplätze finden sich inmitten der Wälder. Das Klima ist

mild, feucht und sechs Monate im Jahr regnerisch, aber der Regen ist selbst dann so schwach, daß er die vegetabilische Erde, welche an den steilen Bergen liegt, nicht einmal derabschwemmen kann — ein starker Beweis, daß das Land bestigen Unwettern wenig ausgesetzt ist, ein eigenthümlicher Umstand, wenn man erwägt, daß das Land gegen Westen offen ist.

Dies ist das Oregongebiet, ein Land voll prächtiger Landschaften und mit einem milden Klima, nicht überall eines Anbaues fähig, doch mit hinreichender Menge fruchtbarer Bodens, um die Heimat eines neuen Volks zu werden, arm an Häfen und schiffbaren Strömen, aber keineswegs unzugänglich und für Handelszwecke vortreflich gelegen. Die hier umherwandernden Indianerstämme sind schwach an Zahl, und stehen an Körperstärke und wilder Energie ihren Brüdern in den Prairien bedeutend nach. Sie leben von Salmen und Wurzeln, sind äußerst mild gesinnt, ehrlich und den Lehren der Missionäre ungewöhnlich zugänglich, aber die Vernichtung heftet sich auch bereits an ihre Fersen. Die einzigen festen Einwohner dieser ungeheuren Wildniß sind die Leute der Hudsonbaycompagnie zu Fort Vancouver und einige hundert Engländer und Amerikaner, meistens Leute die des Wanderlebens in der Wüste müde sind, und sich im Thale des Wallamut an der Mündung des Columbia als Ackerbauer niedergelassen haben. Sie haben gegenwärtig keine Regierung, sind die Untertanen weder der Vereinigten Staaten noch Englands, sollen aber einer Einverleibung in die große Republik geneigt seyn. Gegenwärtig jedoch stehen sie unter einer Nacht, die eigentlich keinem Staate verantwortlich ist, deren Reigungen und Gewohnheiten aber durchaus englisch und antiamerikanisch sind — unter der Hudsonbaycompagnie.

Wenige kennen die außerordentlichen Hülfquellen und die umfassenden Pläne dieser merkwürdigen Gesellschaft, welche in diesen Enden eine unternehmende Politik befolgt, die der der ostindischen Compagnie selbst nicht nachsteht, und jetzt über ein Neuntheil des Erdbodens gebietet. Das große Geschäft dieser Compagnie ist der Pelzhandel, den sie in allen die herrlichsten Pelze liefernden Ländern Nordamerika's, mit Ausnahme der russischen Besitzungen monopolisirt hat. Ihr Besiz des Oregongebiets ist bestreitbar wegen der Arittigen Ansprüche Englands und Nordamerika's. Die Aktienhaber sind Engländer, und die Geschäfte werden in Amerika durch sogenannte Adellhaber, in der That aber durch Agenten geführt, welche nach Abzug der Nettoeinkommens der Compagnie bezahlt sind. Diese sind über das ganze Gebiet zwischen der Hudsonbay und der Südsee in verschiedenen Posten vertheilt. Der Generalgouverneur sitzt in York Factory an der Hudsonbay. Es sind meistens Schotten, und mehr Solangeit, Reicheit und Handelsfähigkeit findet sich kaum irgendwo in einer gleichen Anzahl Köpfe zusammen. Vor 1820 lag diese Gesellschaft im blühigen Kampfe mit der Nordwestcompagnie, abseuliche Gefechte zwischen Indianern und Halbblütigen, so wie Niederbrennen und Verheeren der gegenseitigen Posten waren die Folge; im J. 1821 aber verbanden sich beide Compagnien, seit welcher Zeit sie denn keine brittischen Nebenbuhler mehr haben und allem ausbieten,

um die Nebenbuhlerhaft der Amerikaner nieder zu drücken, was ihnen auch völlig gelungen zu seyn scheint. Die Versuche der Amerikaner, einen eigenen Pelzhandel zu begründen, sind nacheinander gescheitert, so sehr, daß ihre eigenen Wiberjäger und Jäger die Märkte der Hudsonbaycompagnie vorziehen. Ihre Handelsleute versehen die Indianer und weißen Jäger mit europäischen Waaren im ganzen nordwestlichen Striche, denn sie verkaufen um 20 bis 30 Procent billiger als die Amerikaner, und es scheint keinem Zweifel zu unterliegen, daß die Hudsonbaycompagnie den ganzen Handel des nördlichen stillen Meeres an sich reißen wird, wie sie bereits den Handel des Oregon-Gebiets an sich gerissen hat. Diese Aderpesthaft ist so mächtig, daß sie eine Art Wildgeheh in einem Gebiet einführt, das zweimal so groß als Europa ist, indem sie das Raub des Wiberfangs in besonderen Districten bestimmt, sobald der Ertrag einen Anfall zeigt. Sie hält Indianer und Weiße in Ordnung durch die Drohung den Handel jemand zu entziehen; so verweigerte z. B. die Hudsonbaycompagnie mehrere Jahre lang einem Amerikaner, mit welchem sie in Streit gekommen war, auch nur ein Stück Kleidung zu verkaufen, und da es sonst keine Handelsleute im Lande gibt, so mußte er so lange sich in Felle kleiden.

Lange kann dies Land, das einst der Beherrscher der Südsee werden wird, nicht mehr unbesetzt bleiben; die Amerikaner bemühen sich aufs äußerste die ersten zu seyn, welche in größern Massen dort auftreten, aber ein mächtiges Hinderniß steht ihnen entgegen: von dem östlichen Amerika aus kann das Land nicht wohl colonisirt werden, denn eine Wildniß von 300 Stunden Breite trennt den westlichen anbaufähigen Theil der Prairie von der anbaufähigen Gegend am Columbia. Sechs Monate hindurch ist diese Wildniß von Schneegestöbern und Stürmen heimgesucht, die andern sechs Monate hindurch gibt sie ein Bild hoffnungsloser Unfruchtbarkeit, in den ebenen Theilen durchzogen von einer Kelterei, welche die Scythien an Wildheit und Ausdauer übertrifft. In solchen Hindernissen möchte selbst die Energie der Yankee erschlahen.

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 4. Aufenthalt in Rio de Janeiro während der Regenzeit.

(Schluß.)

Von der schmutzigen Gäßler der Bramen mag diese Probe genügen. Eine für mich aus Europa angelkommene Kiste mit mathematischen Instrumenten und Büchern lagerte schon seit einiger Zeit im Zollhause, und ungerührt ich dort mehrermale zur Empfangnahme derselben mich einfand, so wurde ich dennoch von den meist müßig umherlungenden Polizeienten mit dem Bescheide abgespeist, daß keine Zeit dazu wäre. Damals ahnete mir nicht, daß diese Menschen auf meinem Weibbeutel speculirten, sonst würde ich ihnen, um mir fernere Wege zu ersparen, gern eine Kleinigkeit gegeben haben. Ich beklagte mich gegen meinen Wirth über diese Zögerung, der ein Franzose und ein durchtriebener, spachhafter Gessell war. „Dah,“ tröstete dieser, „nichts ist



leichter als diese Riste sogleich herbeizuschaffen. Sehen Sie, mein Herr, diese Grube (eine Silbermünze von etwa  $\frac{1}{2}$  Th. Werth) lege ich vor dem Zollhause auf das rechte Auge und geben Sie Acht, was dieser silberne Magnet für eine Anziehungskraft besitzt: er wirft es aus der Ferne, werden wir einen ganzen Schwefel haugriger Zollwächter hinter uns haben, die sich um die Ohre panken, Ihnen die Riste zu überlassen. Diese Menschen kennen mich schon. Ich hatte einst eine angenehme Partie Wein und andere Waaren aus Frankreich erhalten und es lag mir daran, diese sobald wie möglich aus dem Zollhause zu haben. Ich setzte daher statt der heutigen silbernen eine goldene Brille auf, indem ich eine halbe Dablonne in die rechte Augenhöhle drückte und also gerüstet ins Zollhaus trat. Aber da hätten Sie den Spectakel sehen sollen: die Reue gingen in ihrem Dienstseifer so weit, daß sie sich beinahe um die Ohre schlugen, mir dienen zu wollen.“ Das Experiment der Branzosen hatte den glüklichsten Erfolg, und ich mußte über die Ohrmasse lachen, womit das Stück Gold aus der Augenhöhle meines Begleiters dem Weg in die Tasche des Zollwächters fanden.

Das gefellige Leben bietet wenig Reiz in Brasilien dar. Der Edelkinder ist kein Freund von öffentlichen Vergnügungsortern und Zusammenkünften, wo eine Annäherung zwischen Personen öfter Verschlechterung stattfinden kann, und seine Eifersucht, besonders gegen Fremde, gestattet diesen nur flüchtige Blicke in das innere Familienleben der mittleren und höhern Stände. Allerdings hat der Brasilianer auch alle Ursache zu dieser nagenden und verzehrenden Leidenschaft, denn unter dem schönen Geschlecht, üppig wie es einmal ist, dürfte es wohl nur wenige geben, die nicht ihre eigenen Männer und Anbeter verachteten und begehrliche Blicke auf den kräftigern Nordeuropäer hefteten. Gewöhnlich werden bei kirchlichen Feyerlichkeiten dergleichen Liebesintrigen angesponnen, und die brasilianische Kirche, der man schon so viel aufgebürdet hat, muß auch noch die elende Rolle einer Gelegenheitsmacherin und Kupplerin übernehmen. Die Reichen mit ihren Familien, den keineswegs erquicklichen Dankskreis der Hauptstadt fliehend, verleben die meiste Zeit auf ihren, den erfrischenden Land- und Seewinden ausgefekten, größtentheils äußerst romantisch belegenen Landhäusern, deren es eine ziemliche Menge in der Umgegend von Rio gibt und wo gebildete Familien in der freien und herrlichen Natur glüklichere Stunden erwarten könnten, als in den in Europa leider jetzt immer mehr in Aufnahme kommenden Clubs, deren Atmosphäre gewöhnlich bis zum Uebersicheln mit Tabakswolken und Dünsten spiritueller Getränke verunreinigt wird und wo herz- und geistloses Kartenspiel jeden edlern Genuß zu verbannt droht. Nur die deutschen Kaufleute haben eine geschlossene Gesellschaft, die Germania, zu welcher dem gebildeten Fremden der Eintritt eben nicht schwer wird. Die meisten Mitglieder dieser vor vielen andern ähnlichen gefelligen Circeln sich auszeichnenden Gesellschaft sind Deutsche, doch werden auch Gebildete von andern Nationen darin aufgenommen. Ich habe diesen Vergnügungsort immer gern besucht, denn außer den neuesten deutschen, französischen und englischen Zeitungen findet man dort auch Zeitschriften und neuere literarische Werke in diesen Sprachen. Ueberhaupt bildet der deutsche Handelsstand in Rio einen respectablen Körper, dessen Mitglieder sich meistens durch eine mehr als bloß oberflächliche Geisteseildung auszeichnen und dem gebildeten Fremden gern ihre gastlichen Wohnungen öffnen.

Zuletzt wurde ich in Rio noch in Händel verwickelt. Am Eingange des Hafens an der einen Seite der Festung Praya Vermelha, eine

nordliche Mauer derselben bildend, erhebt sich ein 1600 Fuß hoher Felsen, bisher für unersteiglich gehaltenes Felsen, den man seiner Gestalt wegen den Zuckerhut nennt. Ein nordamerikanischer Seeofficier, der mit seinen Kameraden mitunter in demselben Gasthause verkehrte, in welchem ich logirte, hatte denselben erklimmt und auf dem Gipfel, wie gewöhnlich, seine Visitenkarte zurückgelassen. Es schien sich nicht wenig auf dieses Wagerüß zu gute zu thun. Meine alte Neigung zu halbdrehenden Abenteuern wurde wach und ich nahm mir vor, dem Amerikaner die gefährliche Reise in die Wolken nachzumachen, besonders da eine entzückende Aussicht vom Gipfel des Felsens herab sehr mußte. Mit allen erforderlichen Hülfsmitteln versehen, trat ich eines Morgens die Wanderung an und war nach vielen und lebensgefährlichen Mühseligkeiten so glücklich, das Haupt des steinernen Giganten zu erklimmen. Hier verzehrte ich ein mitgebrachtes Bröckchen, und nachdem ich lange Zeit in der maltririschen Aussicht geschweigt hatte, trat ich die nicht minder gefährvolle Rückreise an, auf welcher ich auf mehrere große Klapperschlangen stieß, die am Fuße des Felsens ihr Wesen trieben. Da der Gipfel des Felsens eben nicht ausgedehnt war, so war es mir nicht schwer geworden, die Visitenkarte meines Vorgängers aufzufinden. Ich hatte sie zu mir gestellt und behändigte sie am Abend an der table d'hôte ihrem Eigenthümer. Der Amerikaner, welcher indeß vermutet haben mochte, daß seine Visitenkarte unangesehen bis in alle Ewigkeit bleiben möchte, wurde so grimmig, daß er alle Gentilität bei Seite setzte, was natürlich erst zu einem heftigen Wortwechsel zwischen uns führte und dann wie gewöhnlich mit einer Herausforderung endigte. Obgleich ich mir eigentlich nichts Ueberrassendes denken kann, als sich mit einem ziemlich wildstrebenden Menschen um eine Bagatelle auf Leben und Tod zu raufen, so kommt der Mann dennoch zuweilen in Verhältnisse, worin es ihm, ohne seine Ehre zu compromittiren, unmöglich wird, ein Duell von sich zu weisen. Wir sahen also am andern Morgen nach dem am jenseitigen Hafenstrande liegenden Städtchen Praya grande, schlugen uns dort auf Söbel und als der Amerikaner einen ansehnlichen Stieb über den Rücken davon getragen hatte, schrie er nicht mehr dagegen zu haben, daß ich mir die Freiheit genommen, ihm die Ehre des Ueberwindens des Zuckerhutes freitlig zu machen. W. Th. W.

### Miscellen.

Zwei Narren in Jerusalem. Der Amerikaner Dr. Olm erzählt in seinen Reisen in Aegypten, Palästina u. s. w., daß sich gegenwärtig zwei curiose Leute in Jerusalem befinden. Der eine ist ein Engländer von ziemlichem Vermögen, der seit mehreren Jahren dort als Eremit wohnt, sich nennt wie Abraham, den er zu seinem Vorbilde gewählt hat, und völlig abgeschlossen lebt. Die zweite ist eine amerikanische Dame, Miss Barrmore von Newhampshire, die nach Jerusalem ging, um an den großen dort bevorstehenden religiösen Ereignissen Theil zu nehmen. Sie hält sich für einen der Zeugen, die im ersten Capitel der Offenbarung erwähnt sind, wird eine gewisse Zeilang für Christus jagen, dann den Wüthepreter sterben, aber wieder zum Leben erweckt werden und bei lebendigem Leibe gen Himmel fahren.

Statue für Abbé del' Opée. Am 3 Sept. wurde den Pariser Blättern zufolge die Statue dieses frommen Begründers der Landarmenanstalten in Frankreich zu Versailles aufgerichtet.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 September 1843.

## Die Slawen in Friaul.

(Nach Straniéski. Denniza Junius 1843.)

Wer den Weg von Wien nach Mailand gemacht hat, wird sich vielleicht auch des Tagliamento, oder Tazamento, wie ihn das Volk nennt, erinnern, auf dessen Lauf man mit Vergnügen hinabsieht von den wenzonischen Höhen, wie er aus den Bergen von Friaul, in denen er seine Gewässer gesammelt hat, sich herauswindet, und frei in dem friaulischen Tiefland am Meere sich ausbreitet. In diesem Niederland auf dem linken Ufer des Tagliamento liegen die Städte Udine (Udine) und Eschival (Eschival); hinter ihnen weiter gegen Osten erheben sich die Berge, deren zum Theil noch im Juni mit Schnee bedeckte Gipfel man von der Mailänder Straße aus sehen kann. Diese Berge laufen von Norden nach Süden zwischen den Flüssen Sotizza (Sotizza) und Ter nach Gradisca und weiter, wo sie sich in Ein Bett ergießen. In diesen Bergen wohnen Slowenen oder Schlawen (Schlawen), wie ihre westlichen Nachbarn sie nennen. Ein Theil davon gehört zur Grafschaft Görz, ein anderer Theil zu Friaul. Im Norden ziehen sich ihre Ansiedlungen bis zum Berge Rusca (Rusca), im Süden bis über Eschival hinaus; im Westen sind, wo die Ebene anfängt, keine Slawen mehr. So finden sich auch keine rechts an der Straße, die von Schemona (Schemona) nach Eschival führt, noch auch links von der Straße, wo die Berge in sanften Abhängen sich verflachen; alle günstiger gelegenen Striche sind von Friaulern (Friaulern) eingenommen.

In die Berge der Slawen geht man am leichtesten von Eschival her, indem man nach San Pietro und weiter hinauf am Natiss-Bache (Natissone) steigt, der aus den hohen Bergen der Serplantza kommt, und durch seinen Lauf die nördlichen Slawen von den südlichen scheidet. Als ich jedoch von Norden her aus dem reynischen Thal kam, mußte ich einen andern Weg einschlagen; ich ging von der Quelle des Ter aus, überstieg die slawischen Berge in der Richtung nach Süden gegen den Natiss und San Pietro hin, und ruhte von meiner Wanderung über die Berge in Eschival aus. Auf diesem ganzen

Weg war mein Führer ein gewisser Lono Bodez, der noch nie aus diesen Bergen hinausgekommen war. Als ein gewandter Mann errieth er leicht, was ich suchte, und da er mit den Gewohnheiten des Volks hinlänglich bekannt war, so theilte er mir mit, was er wußte. Sein Weisand war um so wichtiger für mich, als ich nicht hoffen konnte, viele gebildete slawische Landleute zu finden, da die Italiener und Friauler alle Stellen an sich gerissen und den Slawen nur die Last des Landbaues übrig gelassen haben, ohne Hoffnung sich höher zu erheben, ja oft ohne die Möglichkeit, ihre dringendsten Bedürfnisse zu befriedigen. Nur in den Dörfern Ter (Ter) und Nimis sind Christliche aus slawischem Stamm. Ich nenne namentlich den Sebastian Adam, Pfarrer in Nimis, und verdanke ihm die meisten Nachrichten über die Slawen, die ich dann durch das, was ich selbst sah, und worauf mich mein Begleiter aufmerksam machte, vermehrte.

Nur die Noth konnte dieß Volk an dieses wilde Bergland gewöhnen. Steinhügel fallen hier einer nach dem andern bald in schiefe Reiten, kaum mit Grün oder Wald bedeckten Abhängen, bald in steilen Felsenwänden ab. Zwischen diesen gräbt sich immer tiefer das Bett schäumender Waldbäche, die aus den unersteiglichsten Felsen in geringer Anzahl hervortreten. Da und dort haben sich in einem Kranz von Bergen Thäler gebildet, aber auch diese sind mit Strichen hoher steiler und steiler Hügel bedeckt, die sich in tiefe Schluchten absenken. Breite Thäler finden sich gar nicht. Der Mensch kann sich hier mit seiner Landwirtschaft nicht frei ausbreiten, er muß entweder einen steilen Bergabhang zum Wohnsitz wählen, oder an einen steilen Felsen in eine Schlucht sich einhängen und oft mit eigenen Händen sein ärmliches Feld bebauen, glücklich noch, wenn er eine fortlaufende Strecke von 15 bis 20 Klaftern anbauen kann. Ihm ist jeder Fuß breit Landes von Bedeutung, und oft steht er zweifelnd da, ob er einen Waldrest belassen oder ohne Brod bleiben soll. Mit jedem Jahre kann seine Lage sich ändern: die Frühjahrgewässer können sein ziemlich fruchtbares Feld mit Stelutrümmern bedecken, die Kruste fruchtbaren Bodens herabreißen, sein ganzes Waldstück bis auf den letzten Baum vernichten, oder auch sein feinstes

Feld mit einer Erdschichte überziehen, welche Getreide erzeugt, wo vorher nicht einmal ein Wod wuchs, ihn mit einem ganzen Haufen Brennholz versorgen durch Herabführung von zertrümmerten Bäumen, oder auch das Bett eines Baches, an dem eine Mühle stand, anders wohin leiten; sie können seine Hütte zertrümmern und ihm das letzte Paar Schafe nehmen. Betrachtet man diese Berge, auch ohne die Noth der dortigen Bewohner zu kennen, so kommt man bald zu der Ansicht, daß nur der Zwang, nur das Bedürfnis sich vor Feinden zu schützen, den Menschen veranlassen konnte, sich mit dieser Natur zu befreundeten.

Die sämtlichen Slawen, welche in diesen Bergen in Friaul wohnen, kann man auf 19,000 anschlagen; zum Kirchspiel San Pietro Pertuset gehören etwa 7000 Seelen, zum Kirchspiel Nimis 3700, zum Kirchspiel San Pietro del Schiavi 7400; im Kirchspiel San Pietro leben etwa 100, in dem von Cividale 200; jährlich werden etwa 30 bis 32 unter 1000 geboren, und 22 bis 25 von 1000 sterben. Das Volk ist von etwas mehr als Mittelgröße, viele sind sehr groß, im allgemeinen aber die Gestalter im Verhältniß zur Körpergröße klein. Ihre Physiognomie drückt eine gewisse Keckheit, Zuversicht und doch auch Güte aus. Sie sind gewohnt, schwere Arbeiten zu verrichten und Krankheiten wenig ausgeföhrt. Kröpfe und Eretismus gibt es nicht unter ihnen, und sie glauben diese Krankheit sey bloß den Deutschen eigenthümlich, weshalb sie auch den Kropf Nimitzsch nennen.

Man kann sie nicht offenkundig neunen; sie sind zwar freundlich, üben gern Gastfreundschaft, sind aber auch vorsichtig und mißtrauisch, gewohnt das Leben von der schlimmen Seite anzusehen, und eben darum auch rachsüchtig. Uebrigens sind sie stolz, spöttisch und nicht selten unändig. Nie kommt es vor, daß ein Slawe einen Slawen erschlägt, aber die Fälle, daß Furlanen in den slawischen Bergen erschlagen werden, sind eben nicht sehr selten. Der Slawe betrachtet den Furlanen und Italiener als ein Wesen, dem er zwar auch einen guten Tag wünscht, daß er aber nichtsdestoweniger, als wäre derselbe kein Mensch, ohne Bewußtseinsbisse erschlägt, oft wegen einer ganz unbedeutenden Beleidigung, dabei aber stets seinen Geldbeutel und was er sonst bei sich hat, unangerührt läßt. Dieß traurige Loos trifft manchmal auch Beamte, namentlich wenn sie die Sittlichkeit der Mädchen und die Achtung vor den Ältern aus den Augen sehen. Uebrigens gibt es, wenn auch zehn Zeugen oder Zeugnismänner bei dem Mord gewesen wären, kein Mittel sie zu entdecken. „Man hat eine Leiche gefunden, der Mörder muß ein Slawe seyn,“ damit hat alle Nachforschung ein Ende. Uebrigens zeigt ein Slawe nie das Auffinden einer Leiche an, er geht daran vorüber ohne sie zu berühren, und erwähnt auch gegen Niemand, was er gesehen hat. Es ist nicht zu verwundern, daß man manchmal nur noch die Knochen findet. Der Slawe ist geduldig und ausdauernd, aber weder industriös noch sparsam. Unglück erträgt er mit Festigkeit, er läßt sich nicht nieder schlagen, und hält streng auf alte Gewohnheiten.

Sie leben in Dörfern, Weilern und Vorwerken, und sind in Gemeinden eingetheilt; in manchen Dörfern, der Weiler

und Vorwerke gar nicht zu gedenken, gibt es indeß keine Kirche, nicht einmal Capellen. Mancher Slawe kommt oft ein halb Jahr in keine Kirche, und betet bloß vor dem Kreuzen am Wege. Die Häuschen (hünche) derselben sind von Stein, ärmlcher als die reykantischen, übrigens auf dieselbe Weise eingerichtet. Ein Mann gilt für reich, wenn er außer der Küche noch ein besonderes Zimmer oder Schlafkammer, und einen Verschlag für seine Vorräthe hat. Manche Häuschen sind mit einer Galerie versehen, und stets sind die Ställe hinten im Hofe. Die Höfe sind von denen des Nachbars selten anders als durch Misthäufen getrennt, denn eigentliche Zäune sind ungewöhnlich. In dem Labyrinth von Fußwegen, die im Dorfe durch die Höfe führen, kann man sich ganz bequem verirren, und es ereignete sich öfters, daß ich die Leute bitten mußte, mich aus dem Dorfe hinaus auf irgend einen bestimmten Weg zu führen. Eigentliche Straßen gibt es nicht, und die Straßen sind nicht mehr als Fußpfade. „Oh, diese Schlawen! Sie leben wie Diebe ohne Aus- und ohne Eingang!“ So schilderte mir ein Furlane diese armen Slawen.

Große Familien wohnen manchmal, ohne sich zu trennen, bei dem Vater oder der Mutter, oft mehrere verheirathete Söhne und Töchter zugleich. Sie verrichten alle ohne Ausnahme jede Art von Geschäften so weit die Kräfte reichen. So traf ich auf einem Berge einige Mädchen, welche mit Äxten Baumstücke aus dem Boden herausziehen; sie mußten dieselben sogar den Berg hinablassen und nach Hause schleppen, aber sie arbeiteten, obwohl von Schweiß übergoßen, unter lustigen Gesängen fort, kamen auf einen Augenblick zu uns herum und den Weg zu zeigen, wünschten uns glückliche Reise und machten sich sodann alsbald wieder an die Arbeit. In San Pietro sah ich sogar Frauen unter der Treppe des Hauses einen Bogen aufhängen, wie echte Maurer. Dagegen ist es nichts besonderes, Männer zu treffen, welche Kochen oder Glashütten spinnen. — Trotz der Armuth sieht man sehr wenig Bettler, vielleicht darum, weil nach altem Herkommen der entfernteste Verwandte gleich dem nächsten ins Haus aufgenommen wird, wenn er kein eigenes hat. Der Slawe schämt sich des Almosen zu schämen, ganz verschieden von dem Furlanen, bei dem alle, Reiche wie Arme, ohne alle Noth betteln.

Die Felder und der Ackerbau sind in schlechtem Stande. Mais bildet die Hauptfrucht, und da wo diese nicht wächst, säet man Hirse, Roggen oder noch öfter bloß Hafer. An einigen günstiger gelegenen Stellen können die Slawen ihre Felder mit dem Pflug und der Egge bestellen, und spannen theils Maultiere oder Pferde, theils Ochsen und Kühe daran. Die Flachsfelder werden mit dem größten Eifer bearbeitet; Raskanten gedreht neben Kefeln, Feigen und Kirschen, und die Rebe (venika) gibt an einigen Orten einen erträglichen Wein. Die Jagd in den Bergen ist ziemlich gewinnreich: es gibt hier noch Wölfe, Füchse, Hirsche und Gemsen. Selbst die Frauen fangen Füchse mit einer eigenthümlichen Schlinge; die Jagd auf Hirsche und Gemsen ist ihnen verboten, obwohl sie diese Thiere ohne alle Gefahr erlegen können. Die Heerden dieser Slawen bestehen größtentheils aus Schafen und Ziegen; freie

lich ist nicht jede Familie im Stande solche zu besorgen, und bei einigen ist die Kuh alles, sie gibt Milch, pflügt, eggt und dient als Lastthier, wenn etwas auf den Markt gebracht werden soll. Die Bereitung von Leinwand, Tuch und Halbtuch wird hauptsächlich auf den Winter verspart, im Sommer machen sie Gesäße von Holz oder Eichen, und im Herbst bauen sie kleine Wagen und Schlitten zum Herabfahren von den Bergen. Ob wohl die Weiber solche Schlitten sehr leicht machen könnten, so verhindert ihnen doch die Eizze, dagegen dürfen sie auf denselben vom Berge herabfahren. Einige suchen Arbeit in den Fabriken, aber dies sagt wenigen zu. Ihre Arbeitsamkeit verleiht indeß eine Nachahmung; ich sah, wie eine Frau, die auf dem Felde hinter ihrer die Egge ziehenden Kuh herging, ihr mit einem Tuch festgebundenes Kind stütze und zugleich an dem im Gürtel befestigten Wocken spann, oder als Hirte neben der Aufsicht über Schafe und Piegen noch eine Nacharbeit fertigte, ohne dabei das Singen zu vergessen.

(Schluß folgt.)

### Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

Hr. Griffith, derselbe welcher die Mittheilung über die Richtung des Kirchzöbels und der erratischen Blöcke in Irland machte, legte auch eine umständliche Abhandlung vor „über den unteren Theil der kohlenstoffhaltigen Kalksteingebilde in Irland.“ Er ist bei der trigonometrischen Aufnahme Irlands beschäftigt, und hat bloß in diesem Gestein 950 Arten Fossilien entdeckt, von denen 200 neu oder wenigstens noch nicht beschrieben sind; er will sie alle auf eigene Kosten stechen lassen und herausgeben, während die flurischen Fossilien an das Londoner Museum gesendet und von dem Director der trigonometrischen Aufnahme herausgegeben werden sollen. Die Einzelheiten sind ausnehmend interessant; wir können indeß nur wenig ausheben, und beschränken uns auf die Reihenfolge der Gesteine: 1) der obere Kalkstein bildet die Basis der Mühlsteinreihe (millstone grit series), ist im Durchschnitt 600 Fuß dick, und in seinem obern Theil sehr reich an Fossilien; 2) das Gyps-Lager besteht aus dunkelgrauen Schiefern, die mit dunkeln unreinen Kalksteinen abwechseln; Lagerungen von gelblichem Sandstein nehmen die Mitte des Lagers ein, welche gewöhnlich 1000 Fuß, manchmal aber auch 1800 Fuß dick ist; 3) der untere Kalkstein bedeckt einen sehr bedeutenden Theil Irlands und enthält eine große Menge Fossilien, seine durchschnittliche Dicke ist etwa 1000 Fuß; 4) der kohlenhaltige Schiefer enthält 274 Arten Fossilien, von denen 262 im obern Kalkstein gewöhnlich sind und 65 sich in den devonischen Ablagerungen finden; 5) der gelbe Sandstein ist in dem nördlichen Irland vollständig entwickelt. An der Nordküste von Mayo ruht er auf Lagerungen von altem rothem Sandstein, und erreicht eine Dicke von 1460 Fuß. Es erhob sich ein Streit darüber, welchem System namentlich der gelbe Sandstein angehört, und Hr. Philipps machte auf die Wichtigkeit der ganzen Erscheinung aufmerksam, indem die ganze Reihe Conglomerate

und Sandstein von den flurischen Felsen in der Tiefe bis zu dem Kalkstein oben eine Dicke bis zu 7000 Fuß erreiche, somit zu ihrer Bildung eine sehr lange Zeit erforderlich gewesen sey, um so mehr als die einzelnen Lagerungen ihren Ursprung sehr verschiedenen mechanischen und chemischen Kräften verdanken.

Derselbe Hr. Philipps gab Nachricht über das geologische Museum, welches bei Gelegenheit der trigonometrischen Aufnahme des Landes vorgelegt wurde. Dieß Museum verfolgt zwei Zwecke: erstens soll während der geologischen Aufnahme des Landes, die jetzt unter der Aufsicht des bekannten De la Beche steht, eine genaue Zeichnung der Gränzen aller Lagerungen vorgenommen werden, nicht nach bloßen Vermuthungen, sondern nach wirklichen Beobachtungen und genauen Messungen; zu diesem Endzweck ist dem Personal der trigonometrischen Aufnahme eine Anzahl Geologen zugewiesen, welche die Gränzlinien ziehen und Durchschnitte entwerfen sollen, wobei jeder einzelne Theil gemessen wird. Früher hat man das Maasß bei den verticalen Durchschnitten größer genommen als bei den horizontalen, was, namentlich bei Bergwerksarbeiten, zu einer Menge von Mißgriffen Anlaß gab. Der zweite Zweck des Museums ist, eine Sammlung der Fossilien jeder Lagerung in jeder möglichen Localität zu bilden, um das Geiseß der geographischen Vertheilung der Arten und der geologischen Vertheilung in den aufeinanderfolgenden Lagerungen zu erforschen. Sonst sammelten Geologen nur schöne, wohlerhaltene Specimina, aber dieß System reicht nicht aus, um den Umfang der Vertheilung des organischen Lebens in frühern Epochen zu bestimmen. Um diesen Zweck vollständiger zu erreichen, läßt man jede einzelne Art von guten Künstlern zeichnen, und die einzelnen Theile in vergrößertem Maasßstab beifügen. Diese sollen dann, jede einzelne Art auf einer besondern Platte, in Stahl gestochen und zu einem so niedern Preis verkauft werden, daß jeder, der ein Interesse an dieser Wissenschaft nimmt, sie sich anschaffen kann.

### Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

#### Nolla. Steuern. Zigeuner.

Nolla ist ein wüster, leerer Ort ohne alle Industrie — ein elendes flaches Terrain für Landstricher, Dentschschreiber und Langweilige jeder Art. Die Lampen von Nolla und Segovia spielen in den sommersen Erzählungen der Spanier eine Hauptrolle; die Stadt wimmelt von Bettlern und nichtsnutzigen Gesellen; wahrlich die Regierung würde sich ein großes Verdienst erwerben, wenn sie mit Energie dahin wirken wollte, diese eingekehlten Müßiggänger (holgananes), die sich lediglich auf die frommen Spenden der Klöster verlassen, zur Arbeit, zu nützlichen Beschäftigungen anzuhalten. Nolla liegt am Rio de Segura und die nächsten Umgebungen bieten einige idyllromantische Partien im Styl des Salvatore Rosa. Es ist die Hauptstadt der gleichnamigen Provinz und Sitz eines Bischofs, der wohl daran thäte, sich der vernachlässigten Herde etwas mehr anzunehmen. Die Stadt ist unmanerlich, hat einen Plaza, eine Kathedrale, acht Pfarrkirchen, fünfzehn Klöster und etwa 5000 Einwohner.



Im asiatischen Gebiete bemerken wir die alten Städte *Arcevalo*, *Madrid* und *Dropeja*, die in Bezug auf Landbau, Industrie und Handel ehemals bedeutender und blühender waren als gegenwärtig. Bei dem großen Dorfe *Armenteros* sieht man ausgebreitete Pflanzungen spanischer Pfefferbäume.

In *Madrid* und den größten Städten *Corunna*, *Gerrol*, *Ullba*, *St. Sebastian*, *Cartagena*, *Cadix*, *Malaga* herrscht commercielle Regsamkeit; sodann kommen die Provinzialhauptstädte im Innern des Reichs, wo die Anwesenheit der Behörden und Gerichtshöfe, so wie einiger alten Familien, die noch nicht ganz zu Grunde gerichtet sind, einen gewissen Grad von Verkehr und einige Handelsbätigkeit unterhält. Dann kommen die Pflanzorte, die von den Klöstern, *Domecapitela* und *Kirchengenossenschaften* leben; ihre Existenz ist eine düstliche, denn auch der Klerus kann den Aufwand nicht mehr machen wie früher. Zu diesen Orten gehören *Toledo*, *Balladolid*, *Guena*, *Alcala de Henares*, *Leon* und *Esgovia*. In den kleineren Ortschaften findet sich häufig kaum ein Kaufmann; ein *Plaz*, *Tienda* genannt, liefert *Öl* und *Wein* nebst einigen der rohesten von den *Laboratores* verbrauchten Artikel. *Salz* und *Tabak* bilden ein besonderes Monopol; auf die *Raucher*, die sich so gern auf den *Cigarrenschmuggel* einlassen, hat man ein scharfes Augenmerk.

In den verfallenen, verödeten Städten *Castiliens* kann man die Steuererheber wie heischungslustige Wölfe in den zerstörten Vorstädten herumstreifen und häufig ihre Willkür über die Schwachen sehen. Der Verbrauch, mit Ausnahme des allerndigsten Bedarfs, ist hier sehr gering und nimmt noch täglich ab. Das Volk besitzt eine solche Gefügigkeit, eine solche Schmiegsamkeit des Geistes, daß es leicht Unterdrückungen und Unglück erträgt, ohne zu murren oder mißvergnügt zu seyn. Wenn die Frauen den verlangten Preis für eine gewünschte Waare nicht zahlen können, so verzichten sie gern auf ihre Wünsche. Wenn sie nicht auf dem *Paseo*, so wie sie es gewohnt waren, erscheinen können, so bleiben sie Wochen oder Monate lang zu Hause und beschränken sich auf den Besuch der Kirchen und ihrer Bekannten. Das im Innern Spaniens so allgemein herrschende Elend ist die eigentliche Ursache, warum die Frauen so selten öffentlich erscheinen, was ein neuerer Reisender, der sich von irgend einem Speismacher einen Wägen ausfinden ließ, den verwichenen Plebejern zuschrieb, welche die hohen Damen in ihren *Parcours* zurückhielten.

Der Totalbetrag der öffentlichen Einkünfte ist sehr bedeutend, und das Unglück liegt nur darin, daß dieselben, obwohl sie zur Führung des Staatshaushalts hinreichend wären, von einer habgierigen Rasse von Schlemmern verschlungen werden, inder dem Staate nicht der geringste Vortheil daraus erwächst. Die ganze Art und Weise der spanischen Abgabenerhebung ist höchst ungerecht, da sie hauptsächlich die nothwendigen Artikel betrifft, die wegen ihrer Umfange, wegen ihres verhältnismäßig geringen Werthes nicht die Kosten des Einschmuggelns tragen. Kein Artikel entgeht den Argwägen der hab- und raubgierigen Staatsbedienten. Die unglücklichen Erbsöhne in dem schönen *Granada*, welche durch das Ausgraben der letzten Ueberreste der *Waldungen* in der *Sierra Nevada* ihr mühevoll und kümmerliches Daseyn fristen und mit ihrem Gesele längs der *Carrera del Darro* halten, müssen eine sehr drückende Abgabe zahlen, die unerbittlich an dem Thore erhoben wird, während die blutarmen Leute Tage lang warten müssen, bis ihre im Schweiß des Angesichts errungene armselige Raß einen Käufer findet.

Wenigstens müssen die armen Trübsel, welche *Santhelina* für die *Marquise* pollirt aus weiter Ferne herbeibringen, dem Herrscher an den Thoren ihren Tribut abtragen. Nach der Art und Weise, wie die *Impressa* eingeführt ist, dieht der Generalpächter derselben fast nach Willkür die schuldigen Decrete. Es ist dies ein großes Unglück für Spanien.

Etwa eine Stunde hinter *Priego*, woselbst der früher erwdhnte famose *Kagenschmaus* stattgefunden hatte, errichte ich das Ufer des *Guadaleja*; so heißt hier der westliche Arm des *Tajo*. An dem Ufer duften *Rosen*, *Jasminen* und zahlreiche aromatische Pflanzen. Die immergrüne Farbe des Stromes steht mit dem dunkelrothen Sandstein, worin sein Bett ausgehöhlt ist, in lebhaftem Contrast.

*Alcacer*, der Hauptort auf dieser Straße, ist ein großer Marktort mit zum Theil schönen Gebäuden. Hinter diesem Orte ändert die Gegend ihren Charakter; tiefe abschüssige Thäler winden sich durch *Mergelgründe* und es beginnt ein hügeliges, für die Leute vom *Steg* reiß, die *Herrn Saltadores*, sehr bequemes Terrain. Mittag machte ich in *Sacerdon*, einem elenden Nest in einem malerischen Thal, umringt von hohen Bergen, Halt. Eine bunte Zigeunerschaar hatte sich außerhalb des Stadtleins gelagert; man hatte ihnen in der *Posada* eine Herberge verweigert und nun erhob sich die feilsame Frage, womit ich sogleich die trefflichen *Verribanos* zu thun machte, ob eine solche Verweigerung in den Gesetzen begründet sey und ob der *Pofadero* nicht die Verpflichtung habe, alle Wanderer ohne Ausnahme aufzunehmen? Die *Pofada*, erklärte die *Verribanos*, sey ohne Zweifel ein öffentliches Absteigequartier, wo jeder, der seine Bege zahlen könne, das Recht des Eintritts habe. Dazu komme noch, daß die treffliche *Pofada* von *Sacerdon* eine von den Wätern der Stadt, eine von dem Gemeinderath begründete öffentliche Anstalt sey, ein *Karamanferai*, in welchem jeder Reisende ein Unterkommen finden müsse. Diese mit süßlicher Lebhaftigkeit angeregte und erdörteste Frage umfaßte so viele Punkte, so manches richterliche Bedenken, und eröffnete ein so weites Feld für Repliksen, daß an eine schnelle Entscheidung nicht zu denken war. Indes erklärte der *Alcade*, daß er, ohne in die etwas complicirte Frage in Bezug auf das Recht der Aufnahme in die *Pofada* weiter einzugehen, eine sonnenklare, in den Verordnungen begründete Befugniß habe, den übel berufenen Zigeunern den Eintritt in die Stadt zu verweigern. Die Kinder des fernern Offen waren demnach genöthigt, vor dem Stadtlein zu campiren. Man beschuldigte sie, wie fast allenthalben, daß sie dem Diebstahl ergeben seyn und noch andere unnütze Gewohnheiten hätten. Woher aber die außerordentliche Empfindsamkeit des Wirthes rührte, konnte ich nicht wohl begreifen; wenigstens hätte er sicher schlafen können, denn das schärfste Auge eines Zigeuners hätte in seinem ganzen Haushalt nichts entdecken können, was man der Mühe werth gefunden hätte mitzunehmen. Die abgewiesenen Söhne des Morgenlandes waren statliche Leute, fast ganz verbrannt von dem Gluthen der Sonne; ihre Gesichtszüge verkündeten Entmüthigkeit und sie hielten sich recht sanfter und reinlich. Ihr Hosen war weiß wie der Schnee und contrastirte auffallend mit der äthiopischen Farbe ihrer Haut. Auch eine alte Großmutter, unstreitig die Hauptwahrheitsagerin, erblickte ich unter ihnen; sie gemachte mich lebhaft an *Scotts* treffliche *Meg Merril*s.

Der wissenschaftliche Congress Frankreichs, von welchem die Berliner Blätter so wenig wie möglich Notiz nehmen, ist am 1 Sept. zu *Angers* eröffnet worden.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 September 1843.

## Strömungen an der norwegischen Küste.

(Aus Bloms Werk: Das Königreich Norwegen.)

Die Richtung der von der Ebbe und Fluth verursachten Strömungen wird durch die äußere Gestalt der Küste, durch die Größe und die Richtung der Meerbusen und der an der Küste liegenden Inseln bestimmt, und ist deshalb verschieden. Eine genaue Kenntniß dieser Strömungen ist den Seefahrern von großer Wichtigkeit, weil nicht nur die Fortsetzung ihrer Reise, sondern besonders ihre Sicherheit davon abhängt. Zwischen Stavanger und Bergen ist die Strömung mit der Ebbe nach Süden und mit der Fluth nach Norden. Nördlich von Bergen findet das entgegengesetzte Verhältniß statt. Bei sehr ruhigem Wetter gehen die Strömungen in der erwähnten Gegend während der Ebbe gerade von der Küste in die See, während der Fluth aber von der See nach der Küste. Von dem Vorgebirge Stat an, von wo aus die Küste eine nordöstliche Richtung nimmt, verändert sich die Strömung, indem die der Ebbe gegen Südwest, die der Fluth gegen Nordost läuft. Wenn starke westliche Winde auf dem Meere herrschen, geht die Strömung immer nach Norden und Nordosten, bei starken östlichen Winden aber umgekehrt; indeß ist die Strömung nach NO. immer stärker als die gegen SW. Dieses gilt auch für die Küste von Tromsø und Nordland bis an den Polarcirkel.

Von der Inselgruppe Lofoten an unter dem Polarcirkel nimmt die Strömung eine nordwestliche Richtung und streicht an den äußersten Inseln der großen Inselgruppe Lofoten vorbei. Indessen sind die Strömungen hier, wie in dem großen West-Fjord, ziemlich unregelmäßig. Oft bemerkt man in der Mitte des West-Fjords keine Strömung, während sie doch sowohl an der Küste des Festlandes, als an den Lofoten-Inseln stark läuft, nämlich gegen SW. mit der Ebbe und gegen Nord und NO. mit der Fluth.

Bei den Inseln Röst und Vårø, südwestlich von der Inselgruppe Lofoten, ist die Strömung sehr stark; am stärksten wird sie aber zwischen Vårø und Mosken, wo sich ein Strom, Moskens-Strömungen genannt, bildet, der lange für einen höchst gefährlichen Strudel angesehen wurde.

Die älteren Beschreiber des Landes haben diesen Strom als einen fürchterlichen Wirbel dargestellt, der alle Schiffe die in seine Nähe kamen, unwiderstehlich anziehe und in den Abgrund hinunterreißt. Auf den alten Karten ist er mit einer Spirale bezeichnet, um die Seefahrer vor dieser Gefahr zu warnen. Fabelhafte Sagen von einer Unterwelt sind mit diesem Strom verknüpft, und die Seefahrer hielten sich mit ängstlicher Sorgfalt von ihm entfernt. Indessen ist derselbe so gefährlich nicht; man passiert ihn öfters mit kleinen Booten, und nur unter gewissen Umständen ist er mit Booten unsicher und wirkt auf die Schiffe insofern nachtheilig ein, als sie nicht mit dem Steuerruder dirigirt werden können, und so der Gefahr ausgesetzt sind auf die Klippen geworfen zu werden.

Die Richtung und die Kraft dieser Strömung hängt hauptsächlich von den herrschenden Winden ab. Wenn westliche Winde auf dem Meere wehen, so ist ihr Lauf fast immer gegen Osten. Wenn die Fluth am höchsten oder die Ebbe am niedrigsten ist, so verhält sie sich eine Zeitlang ruhig, nimmt aber an Heftigkeit zu, so daß sie oft nicht mit Booten passiert werden kann, besonders während der Fluth. Im Winter ist es häufig der Fall, daß westliche Stürme auf dem Meere herrschen und die hohe See gegen die Küste treiben, während von dieser östliche Winde wehen und die Wellen der See westwärts führen. Unter solchen Umständen ist der Strom besonders gefährlich, denn wenn die Strömung und die in verschiedenen Richtungen getriebenen Wellen zusammenwirken, so wird der Strom in eine starke und unregelmäßige Bewegung gesetzt, so daß seine Oberfläche der eines kochenden Kessels ähnlich sieht; alsdann entstehen spiralförmige Strömungen und Strudel, welche für die Boote und selbst, wie oben erwähnt, für Schiffe gefährdend sind. — An der Küste der Lofoten ist die Strömung sehr stark und wegen ihrer Unregelmäßigkeit gefährlich, indem sie auf mehreren Stellen gegen die Küste ansetzt, und von einem fast eben so starken Gegenstrom begegnet wird. Im Sommer, bei ruhigem Wetter, gehen die Strömungen bei Röst und Vårø regelmäßig, nämlich mit der Ebbe gegen NO. und mit der Fluth gegen SW., und in diesem Falle ist die Fahrt durchaus keiner Gefahr ausgesetzt. Die

Einwohner sind mit der Beschaffenheit des Stromes so genau bekannt, daß nur selten Unglücksfälle auf demselben sich ereignen.

Ein anderer Strom in dieser Gegend, der insofern durch seine übertriebenen Beschreibungen so bekannt geworden, Salkströmmen, ist gefährlicher als der Moslenäs-Ström. — Der große Salkenfiord steht durch drei enge Pässe, von welchen nur der eine, Salkströmmen, von größeren Fahrzeugen befahren werden kann, mit dem mehrere Meilen langen Skärstadsfiord in Verbindung. Die Fluth treibt das Wasser mit ungeheurer Kraft und Schnelligkeit von dem Salkenfiord durch die Meerengen in den Skärstadsfiord hinein, um sich ins Gleichgewicht zu setzen, und die Ebbe dasselbe wieder heraus. Dadurch entstehen in dem Salkström, der in seiner Mitte mehrere Scherren hat, Wirbel und Strudel, welche die Fahrzeuge auf die Klippen werfen und die Boote künuntergleiten. Zwischen der Ebbe und der Fluth entsteht eine Stromstille, die von den Fischern dazu benutzt wird, die große Menge Fische, welche sich im Strome aufhalten, zu fangen. Wenn die Fischer nicht den rechten Augenblick ergreifen, um ans Land zu kommen, und ihre Boote vom Wirbel ergriffen werden, so sind sie verloren, denn das Boot wird umgeworfen und künungezogen, und kommt erst weit davon wieder zum Vorschein, die Leute sind aber verschwunden. Unglücksfälle dieser Art sind hier nicht selten. Wer nicht zur rechten Zeit an den Strom kommt, kann ihn nicht passiren, sondern muß die günstigere Zeit abwarten.

Von der großen Inselgruppe Losoden und Westeraalen an und nördlich längs der Küste von Finnmarken ist die Strömung immer gegen Norden parallel mit der Küste, und Ebbe und Fluth wirken auf dieselbe nur insofern ein, als die Strömung während der Fluth am stärksten ist. Auch in einiger Entfernung von der Küste, nämlich an der großen Bank, von welcher unten die Rede seyn wird, hat die Strömung dieselbe Richtung und ist dort stärker als an der Küste.

Längs der Küste von Bergen bis an das Nordcap ist in einer Entfernung von einigen Seemeilen von den äußersten Scherren der Küste eine Erhöhung des Meerbodens bemerkbar, die, den Fischern wohlbekannt, von ihnen als Fischbank benutzt wird. Diese Bank wird im südlichen Theil Storeggen (die große Bank), im nördlichen Havdroen (die Meerdrücke) genannt. Wie weit sich diese Bank gegen Süden erstreckt, und inwiefern die Hypothese gegründet ist, die sie mit dem Riff von Sagen in Verbindung setzen will, hat noch nicht ermittelt werden können. Indessen hat dieselbe die Aufmerksamkeit der Forscher erregt, und eine genaue Untersuchung derselben ist, auf Veranlassung des Hrn. Prof. Hansteen, von der Regierung beschlossen und im nördlichen Theile schon ausgeführt worden. — Die Entstehung dieser Bank hat man der Wirkung der entgegengesetzten Strömungen zuschreiben wollen, die den Meeressand hier angehäuft haben sollten. Indessen muß diese Hypothese den Resultaten der angestellten Untersuchungen weichen, indem diese beweisen, daß die Bank keineswegs überall aus Sand besteht, sondern oft aus Felsen und großen Steinen, daß die Tiefe der Bank äußerst verschieden ist, und daß an der Stelle hoch emporragender Klippen tiefe Vertiefungen ge-

funden werden. Es scheint demnach kaum bezweifelt werden zu können, daß diese Bank eine tief unter dem Wasser liegende Fortsetzung der westlichen Sedimente ist, deren Thäler durch vom Meere hingeführten Sand und Korallen, auf einigen Stellen mehr, auf andern weniger, ausgefüllt sind.

## Die Slawen in Friaul.

(Schluß.)

Die Nahrung dieser Slawen ist einfach, wie ihr ganzes Leben. Außer der Polenta, oder in Ermangelung derselben, machen sie dicke Kuchen aus Hafermehl, namentlich für die Hirten. Fleisch braten sie am Bratpfieß oder in der Asche. Letzteres ist sehr gut und schmackhaft bereitet, namentlich die Gabel. Statt der Suppe essen sie gekochte Graupen, die mit Del und Käse zubereitet sind. Die Bergbirten bereiten noch eine besondere Art grüner Butter aus Jiegenmilch; sie ist etwas bitter, schmeckt aber mit Roggenbrod sehr gut.

Die Kleidung der Männer ist fast dieselbe wie bei den Friaulanen: über dem Hemd, das sie um den Hals mit einem Knebel zubinden, tragen sie ziemlich enge Beinkleider, Strümpfe und Stiefel, oder eine Art Pantoffeln, in den Bergen auch Holzschuhe, ferner ein kurzes Camisol ohne Ärmel und einen Oberrock gleichfalls ohne Ärmel, wozu aber doch noch ein Kleidungsstück (Zabon) mit Ärmeln kommt; im Winter oder bei schlechtem Wetter einen Mantel oder Pelz, und auf dem Kopf einen Hut oder eine Pelzmütze, ähnlich der in Südrussland. Die Hirten tragen einen Mantel aus grünen Doppelmatten. Schürzen und Kinnbart scheeren sie, eben so schneiden sie die Kopfhaare ab, einige jedoch nur vorne, indem sie hinten sehr lange Haare stehen lassen. Die Frauen tragen über dem Hemd, dessen Ärmel und Kragen gestickt sind, meist einen schwarzen halbtürkischen Rock, an einem Träger über den Achseln, oder durch ein Corsett befestigt, das vorn Knöpfe hat, und durch einen breiten weißen Gürtel gehalten ist, dessen Enden vorn herabhängen.

Einige veraltete Gewohnheiten werden von diesen Slawen ziemlich streng beobachtet, trotz aller Bemühungen der Geistlichen und Beamten, dieselben abzuschaffen. Der bedeutendste Feiertag ist der St. Georgentag: an diesem Tage beginnen sie den Frühling und beten zu Gott um eine gute Ernte. Nach dem St. Georgentag kommt der erste Mai, an welchem die Mädchen mit Blumenkränzen in die Kirche gehen, die Frauen aber mit einzelnen Blumen im Haare. Am Vorabend des Johannestages feiern sie das Feuerfest (Kjes<sup>\*)</sup>; dies geschieht mit besonderer Feierlichkeit bei Mafsta, wo ein schönes ebenes Feld ist; hier wird ein Scheiterhaufen aufgerichtet und um denselben herumgetanzt, wobei sie sich an den Händen fassen und Lieder singen; auch auf den Bergen werden Feuer angezündet. Vor dem Anfange des Winters wird in den Bergen noch ein Fest gefeiert, das Hirschiest (Jellinja), bei welchem jeder junge Mann sich mit einer rothen Fahne ver-

<sup>\*)</sup> Dies Wort ist unseres Wissens bei den nördlichen Slawen unbekannt, dagegen in ganz Illyrien gebräuchlich. M. d. H.

sehen muß. Im Winter vor dem neuen Jahre ist auch ein Feuerfest, aber die Feuer werden nur auf den entgegenliegenden Bergen angezündet, weil diese Sitte streng verboten ist.

Die Volksgesänge sind zahlreich, aber das Volk theilt sie ungern den Fremden mit, und singt sie nur für sich; auch singen nur die Frauen. Die Melodien gleichen den Italienschen, aber die bei feierlichen Gelegenheiten haben einen ganz andern Charakter und sind fast dieselben wie bei den Serben. Es finden sich unter den Liedern auch historische, wenigstens hörte ich einst ein Lied, in welchem die Thaten eines Heldenführers aus Ubiur, eines gebornen Slawen, besungen wurden. Sehr interessant wäre eine Sammlung dieser Lieder, welche die einzige Quelle für die Geschichte des Volks seyn würde; daraus könnte man wohl, wenn auch nicht die Ursache, doch einige Umstände des Auszugs der Slawen aus den friaul'schen Thälern nach den Bergen kennen lernen. Vielleicht findet sich auch etwas hierüber in ihren Sagen und Ueberlieferungen, namentlich unter den Hirten des Gebirges; es ist aber noch weit schwerer diese Sagen, als die Lieder zu hören.

Der Tanz dieser Slawen, bei den Furlanen unter dem Namen Schiowa (la schiava) bekannt, gleicht sehr dem russischen Reigen und dem serbischen Kolo (Mundtanz); man faßt sich im Kreise an den Händen und schreitet singend bald rechts bald links. In einem andern Tanze sangen die Männer die Frauen; der letztern dürfen es nur halb so viel seyn als den Männern, und sie bilden einen kleinen Kreis innerhalb des größern männlichen. Beide drehen sich im Kreise bald rechts, bald links; dann drehen die Frauen ihren Kreis und suchen unter den Händen der Männer durchzukommen, was ihnen aber nicht gelingt; zwei Hände sind stets bereit sie zu fassen, und sobald alle Frauen eingefangen sind, tanzen sie zu dreien umher, eine Frau in der Mitte, die beiden Männer zu ihrer Seite; letztere springen munter umher und singen ein lustiges Lied, die Frauen aber hängen den Kopf und singen ein trauriges Lied, das indess ganz mit dem lustigen harmonirt. Dieser Tanz wird namentlich bei den Hochzeitern getanzt.

Die musikalischen Instrumente sind die Fischtjalka und Gostje, \*) unter welchem Namen man die Geige und eine Art Mandoline versteht. Der Dudelsack und die Pflaue sind nur bei den Hirten im Gebirge üblich. Sie haben auch eine Maultrommel (Brunda). Andere Instrumente kommen durch die umherwandernden Musikanen in Gebrauch.

Wie überall, so herrscht auch unter diesen Slawen viel Aberglauben, indess findet sich manches darin, was der Aufmerkbarkeit der Gebildeten werth ist. Die Hirten sagen noch den Lufteigenschaften mit großer Sicherheit das Wetter vorher; unter den alten Leuten, namentlich unter den Frauen kennen viele die heilenden und die verderblichen Kräfte einer Menge Kräuter und auch einiger Mineralien, andere verstehen sich auf Zauberprüche, auf Magnetstern und Heilung durch Wasser. Diese Geheimlehre ist allerdings allen kärnthnerischen Slawen eigenthümlich, indess muß man gestehen, daß diese Slawen alle dergleichen Künste wenn nicht besser doch anders

verstehen. Ihre Zauberer und Zauberinnen gelten bei allen Nachbarn für sehr geschickt; von vielen derselben erzählt man, daß sie alles machen können was sie nur wollen, und alles wissen was in den vier Weltgegenden vorgeht. Uebrigens erweckt der Anblick dieser Slawen Traurigkeit; von ihrem Stammgessen getrennt, von ihren Herren und Nachbarn gehaßt oder verachtet, können sie nur mit Mühe ihre Sitten und ihre Volksthumlichkeit bewahren.

### Die singende Maus.

Der englische Globe vom 3 September meldet: die singende Maus (s. Nr. 220 d. Ausland) ist keine Fiktion mehr, und selbst die Ungläubigsten konnten sich jetzt davon überzeugen. Das kleine Thier existirt wirklich, und Nachstehendes ist das Nähere, was man darüber weiß. Die Frau eines Schuaders, der den zweiten Stock eines Hauses in Rederof-Square bewohnt, hörte die ganze Nacht den Gesang eines Vogels, der sie am Schlafen hinderte. Sie glaubte anfangs, es sey ihr Canarienvogel und hing deshalb den Käfig vor das Fenster hinan. Bald aber begann der Gesang von neuem und schien, wie der Geist Hamlets, im Zimmer hin und her zu laufen. Endlich bemerkte die Frau, daß das Geräusch aus der Holzwand komme, man legte eine Falle und nach zwei Stunden war die Syrene gefangen. Das kleine Thier ist eine gewöhnliche Maus männlichen Geschlechts. Man glaubt, wenn sie singt, wirklich einen Canarienvogel zu hören, denn sie ahmt die gezogenen Töne und die Gabenzen dieses Vogels völlig nach. Man hat mit Hilfe des Vergrößerungsglases die Vibration der Kehle beobachtet. Kein menschliches Wesen könnte einige der sanften Töne hervorbringen, wie diese Maus sie hervorbringt. Manchmal muß man sehr lange warten, bis sie sich zum Singen entschließt, hat sie aber einmal angefangen, so läßt sie sich auch durch den größten Lärm nicht stören. Man behauptet ihr Gesang sey um eine Octave umfasser als der des Canarienvogels.

### Nützliche Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

#### Guadalajara. Sigenza. Spanische Universitäten.

Die Straße nach Guadalajara führt durch eine tiefe Schlucht der fichtendurchwachsenen Bergkette, welche dieses Thal begründet, von dem man in einen romantischen Engpaß gelangt, durch den sich der Tago seinen Weg bahnt. Unten ist ein pittoreskes Thal mit fichtendurchwachsenen Helsen. Wir setzten über eine Brücke und nachdem wir eine durch tiefe Schluchten und viele Abhänge zerrissene Gegend durchwandert, erreichten wir ein angedeutetes, mit Oliven besetztes Plateau, an dessen Ende ein wunderschön gelegenes Kloster liegt. Partien dieser Art kommen in Spanien häufig vor und überraschen nicht wenig die Blicke des Wanderers. Unten im Thal erblickten wir Tendilla, einen herabgekommenen Ort, mit Resten aus bessern Tagen. Das Bruderschloß liegt in Trümmern; sein Besitzer spielte eine Rolle während der letzten Kämpfe mit Granada. Häuse und Hütten haufen jetzt in den Gurgeln von Tendilla.

Von hier nach Guadalajara ist das Land schön, aber in einem Zustande der größten Vernachlässigung. In der Stadt selbst bemerkt man den prächtigen Palast des Herzogs von Infantado, die einzige Merkwürdigkeit dieses Ortes. Es ist ein ungeheures Gebäude, von dem es aber unbegreiflich ist, wie man im letzten Jahrhundert einen

\*) Das russische Gual.



Baumwerk: Neben Tonnau, der es in einem so bizarren, auffallend schlechten Geschmack ausführt. Es ist weder maurisch, noch gothisch, noch classisch, sondern ein Versuch, alle drei Staltungen zu verschmelzen; der große Patio ist in der That prachtvoll und zwei Galerien zu dem Garten macht köstlich. Die Hauptfassade ist in schlechtem Geschmack, aber von imponirenden Dimensionen. Die königliche, jetzt verlassen stehende Tuchmanufaktur ist gerade unter ihren Fenstern erbaut, von denen man sonst eine herrliche Aussicht auf die Ebene, die fernem Berge und den unten fließenden Genares haben würde. Das in dem Francisco-kanerlloer bestübliche Pantheon der Familie Infantado ist in einem besseren Geschmack erbaut; es ist ein ovaler Raum von sehr correcter Zeichnung, in dem man auf einer Treppe vom feinsten Marmor hinabsteigt. In den Nischen stehen Sarkophage von demselben Material.

Unterhalb der Stadt fließt der Genares, ein schöner, klarer Binn; über ihn führt eine lange Brücke, ursprünglich ein Römerwerk, wovon noch drei schmale Bögen übrig sind — Wasser einer tüchtigen, soliden Architektur; das übrige ist eine Mischung von successiven Reparaturen, maurisch und modern.

Die Gegend ist überaus fruchtbar, ein trefflicher Lehmgrund, die Kornkammer für Madrid. Der Ackerbau wird fleißiger als in andern castilischen Gegenden betrieben, doch sieht man auch manche Strecken ohne Cultur, weil man sie nicht bewässern kann. Weizen und Gerste werden am meisten gebaut, und reichen nicht nur zum Bedarf hin, sondern selbst zur Ausfuhr.

Die Flüsse in den Marken von Guadalupe versiegen im Sommer zu winzigen Bächen. Die Berge sind kahl, selbst Grühisch ist selten auf der Comoserra, am Holz fehlt es allenthalben. ziemlich viele Häute in den Distrieten dieser neucastilischen Landschaft sind mit der Sparteo-weberet beschäftigt.

In nordöstlicher Richtung unsere Reise fortsetzend, gelangten wir nach Siguencia, das auf einer Anhöhe am Genares liegt, mit drei Pfarrkirchen, drei Klöstern und etwa 4000 Einwohnern, die einige Tuchfabriken unterhalten; man zählt über 180 Wollkammern, Zeugweber und Spinner, und bloß an schwarzem Tuche wurden sonst gegen 3000 Stück verfertigt. Allen die Jodurste, der es an Erleichterung fehlt, ist in Verfall gerathen, wie die alte Stadtmauer und wie das Arsenal von Siguencia. Sonst war hier auch eine Universität mit kampflustigen Juristen und Gottesgelehrten; sie war eine geraume Zeit ein Hauptstummelpfad für theologische Beden. Jetzt ist die Hochschule zu einem anspruchlosen Collegium herabgesunken. Heilsam wirkt die ökonomische Gesellschaft von Siguencia, welche Landbau, Weinultur, Obstbaumzucht, zweckmäßige Bewässerung des Bodens jederzeit durch Wort und That zu empfehlen und zu fördern sucht.

Weiter oben am Genares liegt Jadraque mit einem Schlosse und 2000 Einwohnern; am Manzanares liegt Colmenar, das nicht viel kleiner ist als Siguencia. Man verlegt sich hier eifrig auf Tuchweberet und unterhält über 70 Webstühle. In der Nähe sind ergiebige Steinbrüche. Bei Guadarrama, am gleichnamigen Flusse gelegen, verfertigt eine Schule die Brünze der beiden Castillen.

In den Provinzialstädten haben die Studenten eine Art Uniform, bestehend aus schwarzen Mänteln und einem eigenthümlich aufgestülpten Güte, wodurch sie ein seltsames Aussehen erhalten und ein trefflicher Gegenstand für die Capricer werden. Ihr Costüm ist öfters sehr geschmacklos und besteht aus schlechtem Zeug; darunter befindet sich häufig

eine gestampfte Kleidung; die auf der Hüfte noch mehr ins Lächerliche gezogen wird. Durando, einer der wichtigsten Köpfe des 17ten Jahrhunderts, hat in seinen satyrischen Schriften die spanischen Studenten, insbesondere ihre Tröden und Trödeln zu Alcalá, vorzüglich geschildert. Er selbst hatte dort studirt und sonach Gelegenheit gehabt, die Lächerlichkeit dieser sogenannten Wissenschaften genau kennen zu lernen.

Die Blüthe der spanischen Gottesgelahrtheit besteht in casuistischen und astischen Tractaten, in Heiligenlegenden und Patristik; die tiefe Verfinstnung, die in diesem Fache herrscht, ist hauptsächlich das Werk der Ebnar des heiligen Dominicus. Das auf eine gründliche Erregung basirte Bibelstudium ist völlig unbekannt. Sonst war dieß anders und Spanien hatte tüchtige Commentatoren aufzuweisen: Alonso Lopez, Luis Vives, Hernando Ruaz und Alonso de Alcalá.

Oben so weit als die Theologie muß nothwendig die Philosophie zurück sein; noch hat kein denkender Kopf es gewagt, sich durch die ichten scholastischen Nebel einen Weg zu bahnen. Indes wurde es doch noch und noch in einigen verwandten Wissenschaften leichter. Gute Dichtwerke waren Perez de Oliva, Ambrosio de Morales, Juan Quarte, Antonio de Ubeda und Campomanes.

Die Fische der Argentinische und Chirurgie werden zwar sehr häufig, aber eben nicht mit Glück betrieben, und die heutigen Spanier sind noch weit zurück in beiden Fächern, in welchen einst ihr Vater, Herrero, Hernandez und früher die arabischen Völker zu glänzender Berühmtheit gelangt waren. Der jetzige Zustand der Argentinischen Wissenschaft ist ein sehr betrübter; es mangelt für das Studium derselben an den nöthigen Hilfsmitteln, und die alten schätzbaren Gewohnheiten werden hartnäckig beibehalten; daher die niedrige Stufe, auf der wir gegenwärtig die spanische Medicin erblicken. Nur in Madrid und einigen größern Provinzialstädten, wo mehr Verbindungen mit Fremden stattfinden, hat sich ein Fortschritt bemerklich gemacht. Da es unmöglich sein würde, Gehen zu erheben, so begnügt in der Regel die Gemeinde die ärztlichen Bemühungen, zum Theil in Geld, zum Theil in Naturalien, in Getreide, Gemüse, Erbsen, Bohnen. Gleiz kommt noch, daß die Völker von ihren begünstigten Patienten Geschenke erhalten, und die Nachfolger des Vesalio sehen, gleich den Capuciniern, mit Gefäß, Eiern, Reis, Wein, Del und andern Krümmen schwer beladen nach Hause. In einem Orte war, wie bereits erwähnt wurde, die einzige Person, welche Brod verkaufte, der Doctor, der aus dem Ueberflusse seiner Vorräthe die Bedürfnisse der Reisenden befreite. Er traf sich einmal, daß ich der ärztlichen Verhandlung eines der ersten Doctoren einer bedeutenden Stadt anvertraut war. Der Beirath, reiste mich, indes sein Herr und Meister mich chirurgisch behandelte. Er bewegte sich ganz in dem System der alten Schule; der Fall war glücklich, aber glücklicherweise machten Natur und Orbn die Kunst überflüssig. Als Augenarzt hat sich in unsern Tagen Fr. Rodrigo Plaza und Molaga einen großen Namen erworben.

Es gab eine Zeit, wo Spanien durch seine Juristen in dem größten Ansehen stand in ganz Europa; Spanien lieferte der Rechtswissenschaft die Namen einer Diego Covar, Suarez, Morzillo, Sanchez, Mariana, Gonzalez Telles, Perera; vermehren ist der Zustand der Jurisprudenz äußerst mangelhaft, die Gerichtsverfassung selbst schlechter und die Lehren auf den Universitäten unzureichend oder ganz verfehlt. Von einer gründlichen, systematischen Darstellung der römischen Rechtsgeschichte weiß man nichts; Naturrecht wird gar nicht gelehrt; am meisten geschieht noch für das canonische Recht.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 September 1843.

## Allgemeine Geographie der europäischen Türkei.

(Nach Emil Sena's Werk: Turquois d'Europe.)

Das Gerippe der europäischen Türkei ist sehr complicirt, weil es als Wasserscheide für sehr verschiedene Bassins dient. Die Türkei ist nicht wie Italien in zwei parallele Bassins geschieden, sondern zwischen vier, nämlich dem schwarzen, dem adriatischen, dem jonischen und ägäischen Meere, welche in sehr mannichfaltigen Gestaltungen und Buchten die Eigenthümlichkeiten des Landes darstellen. Wie die Fortsetzung des Hämus oder Balkan den westlichen Theil des schwarzen Meeres in zwei Theile, gleichsam in zwei große Vertiefungen zu spalten scheint, wie das adriatische Meer drei solche Vertiefungen darbietet, so ist auch das innere Land selbst wunderbarlich gespalten, in das Tiefland der Donau, Thessaliens, Macedoniens im Süden und Norden, während der westliche Abhang, mit Ausnahme der Vertiefung des Arta- und Lorn-Busens nur geringe Ausbuchtungen zeigt. Ueber diesen Ebenen und Buchten liegen in einer Höhe von etwa 900 Fuß eine große Menge anderer Bassins, wie die von Permet, Berat, Elbessan und Tirana in Albanien, von Dulno und Mostar in Herzegowina, Kruschow, Karanowah in Serbien u. s. w. Andere Bassins finden sich in allmählich höheren Niveaux von 900 bis 2600 Fuß, und endlich kommt eine Menge großer Einsenkungen mit fast völlig plattem Boden in bedeutender Höhe, Einsenkungen, die gar keinen Ausgang haben, und dem Lande einen ganz eigenthümlichen Anblick geben.

Die allgemeinen Züge des Landes lassen sich leicht auf jeder Karte erkennen; sobald man aber in die orographischen Details eingeht, sieht man mit Erstaunen, in welcher tiefen Unwissenheit man bisher über diese Länder geblieben ist, welche den Mittelpunkten der europäischen Civilisation so nahe liegen. Die Ketten sind auf den Karten entstellt, die Kämme falsch verbunden, die Schatten geben keinen Begriff von der relativen Höhe der Berge, man wandelt Ebenen in hohe Alpen um, während bedeutende Kämme ganz vergessen sind. Manchmal ist selbst der Lauf der Hauptflüsse auf eine grobe Weise

verfehlt, der geringern gar nicht zu gedenken. Setzt man noch hinzu, daß bedeutende Fehler in den Längen- und Breitengraden stattfinden, so hat man eine Uebersicht der unvollkommenen Darstellung des Reliefs der Topographie der Türkei selbst auf den besten Karten. Um die Configuration dieses Landes methodisch zu beschreiben, beginnen wir mit den westlichen Theilen, und zwar mit Montenegro, Bosnien, Herzegowina, Albanien, gehen dann nach Thracien, Bulgarien und der Balkanhalbinsel über, um auf das Centralland, nämlich Serbien, Obermähren und Macedonien zurückzukommen, und endlich mit Thessalien zu schließen. Die verschiedenen aufgezählten Provinzen haben fast alle eine eigenthümliche Physiognomie. Bosnien ist die hohe Schweiz der Türkei, die Gräzen Bosniens, Albanens und Montenegro's vertreten die Stelle der Montblanc-Kette, während Serbien, Obermähren und Nordmacedonien das Gegenstück zu den höhern Theilen des helvetischen Niederlandes bilden. Die Ketten der westlichen Türkei sind die Fortsetzung des südlichen Zweigs der Centralalpen, die sich an den Gräzen von Steiermark und Kärnten spalten, indem ein Theil nordöstlich zieht, Niederösterreich von Ungarn trennt und sich an die westlichen Karpathen anschließt, während der andere südöstlich fortläuft, die nicht sehr bedeutenden Gebirge von Krain und Croatien bildet, um erst im türkischen Croatien und namentlich in Bosnien sich wieder zu erheben. Die Kalkketten von Karawanken in Kärnten, ferner die in Krain und Dalmatien sind bloß Kämme, die dem großen Alpensystem untergeordnet sind, und auch in der Türkei neben der Centralmasse sich fortsetzen. Eine Senkung in diesen Ketten bildet die niedere Wasserscheide zwischen Ungarn und dem adriatischen Meere. Eine zweite, noch stärkere Unterbrechung dieser Doppelketten findet sich in Hochalbanien, in den Ebenen von Pristina, Ipek, Dschakova und Scutari, so wie im Laufe des Drin, der sich in tiefen Schluchten birgt. Diese Einsenkung ist um so merkwürdiger, als sie gerade auf die höchsten Gipfel der Türkei folgt. Mehr im Süden erheben sich die Gebirge wieder im Schar zu großen Höhen, im allgemeinen aber erreichen sie bis nach Griechenland hinein nicht mehr die Höhe der Gebirge zwischen Bosnien und Montenegro.

## 1. Montenegro.

Das Land Montenegro (slaw. Tschernagora, alb. Melli-jeze, türk. Karadagh) ist ein Hochland zwischen dem höchsten Kamm der westlichen Türkei und der dalmatischen Uferkette (Vomordka planina) und in der Mitte von einem dritten Kamm durchzogen, dessen Gipfel der Zukawiza ist. Die Strebenpfeller dieser drei Ketten bilden das eigentliche von den Montenegrinern bewohnte und hier und da angebaute Land, das stark von Nordwest nach Südost geneigt ist. Die Moratscha theilt das Land in zwei ziemlich ungleiche Theile, zwischen welchen das albanesisch-türkische Gebiet, das von der Moratscha bis Spusch hinausreicht, sich einigermaßen eindringt. Die Länge des Landes mag etwa 60, die Breite von Westen nach Osten 40 bis 50 Stunden betragen. Den nördlichsten Theil des Landes bildet das Hochthal der Moratscha. Die Kette des Kom bis zum Dormitor mit den Bergen Terschin und Jarom ist im Osten, dann folgen die Hochebenen von Drobniak, Sacko und Mitschitschi, welche durch eine abermalige Reihe von Gipfeln, worunter der Zukawiza mit 4000 Fuß der bedeutendste ist, von der westlichen eben so hochliegenden Ebene von Grahowo getrennt sind. Letztere gehört zum Gebiet der Herzegowina, da aber eine gute Anzahl Pässe nach derselben hinüberführen, so gelang es den Montenegrinern sich in dieser Richtung auszubreiten. Der vom Zukawiza auslaufende, die Ebene von Grahowo südlich begränzende Kamm senkt sich nach Westen und erhebt sich wieder in der Nähe des Meeres bei der Bai von Cattaro (slaw. Kotur) und dem steilen Berge Lomitschin (Jägerberg, Monte Sella der Italiener), in dessen Spalten sich im Juni und selbst noch im Juli Schnee findet; die Stadt Cattaro ist an seinem Fuße amphitheatralisch gebaut. Seine Höhe beträgt 4200 Fuß und die übrigen Berge südwärts an der österreichischen Gränze hin sind etwas minder hoch, aber gleichfalls mit Wäldern bedeckt. Trotz ihrer Höhe haben diese Berge sehr wenig Schnee. Sie bieten fast nur Fußpfade dar, unter denen die nach dem Lande der von den Montenegrinern abgesonderten Pastrawitschen und von Cattaro nach Cetinje die beschwerlichsten sind. Letzterer führt durch die Ebene von Callari mit den durch Gärten und Fruchtäume, wird aber bald zum Fußpfad, und führt immer steiler durch Kalkfelsen hin. Hier hört alle Baumvegetation auf und man bemerkt nur noch einzelne Hollunderbüsche. Weiter hinauf erreicht man die Region der Buchen, und auf der Höhe des Passes bemerkt man eine Menge Felsenhöhlen, welche die bewaldeten Gipfel von einander trennen. Das Hinabsteigen nach Cetinje geschieht durch ein terrassenförmiges Land über einen mit Felsensplätzen bedeckten Boden.

Diese Uferkette zieht sich von Budua (in der Nähe von Cattaro) bis nach Scutari hin, und schließt die sogenannte Ratunska Nahia \*) ein. In der Mitte dieser Nahia ist die Ebene von Cetinje, die größte in Montenegro von etwa zwei Stunden

Länge und einer halben Stunde Breite. Sie ist von einem steilen Geländrand eingeschlossen und liegt etwa 2000 Fuß hoch; in der Regenzeit bildet sich im östlichen Theile ein Sumpf, was zu beweisen scheint, daß diese Ebene einst ein Seeboden war. Cetinje ist weder ein Flecken, noch ein Dorf, sondern besteht nur aus einer Anzahl isolirter Wohnungen, unter denen ein Kloster, das Haus des Senats und die einzige Herberge in Montenegro sich befinden. Am Abhang der Berge rund um das Bassin von Cetinje liegen kleine Weiler. Ehemals scheint ein großer Theil von Montenegro und namentlich die Ratunska Nahia mit Wald bedeckt gewesen zu seyn, der aber meist verschwunden ist. In den niederen Stellen bildet sich eine schwarze, fruchtbare Erde.

Eine große Ebene, welche am Ostufer des Scutarisees anfängt, und diesen See so wie die Sümpfe von Hoti begreift, steigt an den beiden Ufern der Moratscha (südlich von der Ratunska und Ljeskanska Nahia) aufwärts und wird, je mehr sie sich Podgoriza und Spusch nähert, immer schmaler; diese flache albanesische Land heißt bei dem Volk Zeta oder Zenta, wahrscheinlich nach dem Flusse dieses Namens, der vom Zukawiza herkommt, und einer der bedeutendsten des Montenegriner Landes ist. Im Norden dieses großen fruchtbaren Thals liegt der östliche Theil Montenegro's, nämlich die Nahien Pipert und Kutschki. Auf der Ostseite der Moratscha unterhalb Podgoriza mündet sich der Zem in dieselbe, welcher von dem Berge Prokletia herabkommt. Dieser Fluß ist noch in den Händen des albanesischen Stammes der Elementi, aber nordwärts wohnen Montenegriner bis hinauf zum Dormitor, Javor (Ahornberg), Kom (bei den Albanesen Skol oder Skolsch) und Kutschki; diese Kette erreicht in mehreren Gipfeln eine Höhe von 8—9000 Fuß. Am Kom, der den heißen Winden von Süden her ausgesetzt ist, schmilzt der Schnee schneller als am Prokletia und andern Hochplätzen; Ende Augusts findet man nur noch Schnee an der Nordseite in den Schluchten, aber Kowalewski will um diese Jahreszeit in einer Höhe von nur 5500 Fuß einen Schneesturm erfahren haben.

Aus dieser Schilderung ersieht man, daß der Dormitor oder Durmitor (beinahe unter 43° N. B.) der geographische Hauptpunkt des Landes ist. Von ihm ziehen sich in einem gegen Nordosten eingebogenen Bogen die hohen Berge bis zum Prokletia und Scordus hin, und scheiden das Land von Bosnien, mit welchem deshalb die Montenegriner in geringe Berührung kommen; dagegen sind sie im Süden in der Nähe des Prokletia an dem Flusse Zem hinab in stetem Kriege mit den moslemitischen Einwohnern von Guzinieh und mit den katholischen Albanesen von Elementi, namentlich mit letztern, weil diese ihnen den Ausgang ins Tiefland der Moratscha entlang versperren. Darum sind auch die Bewohner der Moratscha und Kutschki sehr arm, obgleich ihr Land eines der reichsten ist. Die Berge sind zwar höher als im übrigen Montenegro, aber nicht so zahl: Wiesen und Wälder bedecken die Abhänge und die Bäume erreichen zum Theil eine außerordentliche Höhe; zahlreiche Quellen und Bäche bewässern das Land, und Jagd und Fischfang sind sehr einträglich. Aber sie

\*) Nahia ist ein slawisches Wort und bedeutet District, wie denn ganz Montenegro in 8 solche Nahien eingetheilt ist; Ratun soll ein albanesisches Wort seyn und Dorf, oder richtiger Grunhütten bedeuten.

können die Erzeugnisse ihres Bodens nicht verkaufen; die türkischen Städte sind ihnen verschlossen, und Cattaro zu entlegen. Der ärmliche albanesische Fleden Spusch ist zwei Tagereisen vom Kloster Moratscha entfernt, und doch der einzige Markt, den die montenegrinischen Frauen besuchen, wenn Friebe zwischen Albanesen und Montenegrinern ist. Nicht selten ereignet es sich aber, daß wenn sie mit ihren Herden ankommen, die Bewohner von Spusch mit Montenegrinern aus andern Nabilen im Kampfe liegen, und dann verlieren sie alles was sie mit sich gebracht haben. In den Nabilen Moratscha und Rutschki steht man deshalb kein Geld, und aller Handel ist Tausch. Selbst der Wladika scheint diesen Distrikt keine besondere Aufmerksamkeit zu widmen, und er soll sie noch nie besucht haben, wahrscheinlich weil er findet, daß gegen die eine andere Sprache redenden Albanesen nicht viel zu gewinnen ist. Der Hauptkampfsplatz ist demnach weder gegen Osten, wo die Berge eine Schuttwand gegen Bosnien bilden, noch gegen Süden mit Albanesen und eben so wenig gegen Westen, wo sie mit den Oesterreichern zusammenstoßen, sondern in Nordwesten, wo zwischen dem Dormitor und Lomitschn zahlreiche Pässe und freie Landstriche das Land gegen die Herzegowina hin, namentlich gegen Grahovo, öffnen.

Auf der Seite des Moratschthal's scheint sich trotz früherer langer Kämpfe eine gewisse Ruhe herzustellen, und das gegenseitige Bedürfnis bringt die russisch-griechischen Montenegriner und die katholischen Element-Albanesen einander näher. Anders ist es auf der Nordwestseite des Landes. Während der Wladika die Nabilen von Moratscha und Rutschki gar nicht besucht, und ein großer Theil der Verbani, d. h. der Bewohner der höhern Berge (brda) sich ziemlich unabhängig gegen ihn gebärdet, sind im Nordwesten die Distrikte Drobniak, Grahovo und Nikschitschi nur noch halb den Türken unterworfen und erkennen zum mindesten die geistliche Oberhoheit des Wladika an. Im ganzen Distrikt Drobniak wohnt kein Türke mehr und nur einmal im Jahre kommen einige Leute des Pascha's der Herzegowina, um einen sehr geringen Tribut zu erheben. Von dem Distrikt Grahovo besitzen die Montenegriner schon einen guten Theil, und suchen mit Gewalt oder durch einen Vertrag sich des übrigen zu bemächtigen. In Nikschitschi sind sie minder glücklich, weil die dortige Besatzung noch in den Händen der Türken ist.

Die Lage der Montenegriner ist durchaus ungünstig und eine wahre Plage für sie selbst und das umliegende Land. Im Osten können sie den Serbiern die Hand nicht reichen, weil die Berge zu hoch und steil sind und die Bosnier dazwischen treten, im Süden schlagen und vertragen sie sich mit den Albanesen, ohne Fortschritte machen zu können, im Westen ist ihnen durch den im Besitz der Oesterreicher befindlichen Uferstrich der Ausgang gesperrt, und gegen die Herzegowina und türkisch-Croatien hin dienen sie allen Unzufriedenen als Sammelplatz. Eine günstige Aussicht für Montenegro und die Nachbarländer würde sich nur eröffnen, wenn Oesterreich in den Besitz von Bosnien, türkisch-Croatien und der Herzegowina käme, und durch eine friedliche und gerechte Regierung den Handel und Verkehr mit

Montenegro herstellte; dann würden die Neubüden der Montenegriner, ohne daß man nöthig hätte mit gewaffneter Macht in die Berge einzudringen, allmählich von selbst aufhören. Boné sagt über diese Stellung: „Die Zukunft von Montenegro ist trübe, weil man sich nicht darüber täuschen kann, daß der ewige Kriegszustand mit ihren Nachbarn stark dazu beiträgt, das Eindringen der Civilisation in Oberalbanen zu hindern. Die Politik der Türken sollte seyn, einem so unverständigen und für ihre Unterthanen verderblichen Kriegszustand ein Ende zu machen, Handel und Verkehr würden dieß Land bald in den Kreis des türkischen Reichs zurückführen. Die Mooltas sollten die Unabhängigkeit des Landes stillschweigend anerkennen und keinen Tribut fordern, wie sie dieß bei den albanesischen Wirtiken thun. Wäre Montenegro nicht immer im Kriege, so würde ihr Land nicht mehr als Zufluchtsort für alle Unzufriedenen der benachbarten Provinzen dienen, und da das Land nicht hinreichend anbaufähigen Boden hat, um seine Einwohner zu ernähren, so würde durch Niederlassungen außerhalb des jetzigen Gebiets die Einwohnerzahl sich noch weiter vermindern, und einige benachbarte, jetzt sehr schwach bevölkerte Distrikte würden wiederum besser angebaut werden. Dieß System der Wädhigung, das der Pforte längst den Frieden mit den Montenegrinern gesichert hätte, könnte mit noch größerem Erfolg von der christlichen Macht befolgt werden, welcher bei einer Theilung die benachbarten türkischen Provinzen zufielen.“ Ob die Pforte noch die Kraft und Besonnenheit zu dem hier vorgeschlagenen System hat, möchten wir sehr bezweifeln.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 3. Die Serinjolab.

Ueber die Produkte des amerikanischen Thier- und Pflanzenreichs haben Männer, die sonst für Autoritäten gelten, mitunter ein so schales Urtheil gefällt, daß dadurch eine falsche Ansicht über Amerika in dieser Beziehung noch immer in Europa vorherrschend ist.

Basson nimmt an, selbst die Thiere in Amerika seyen kleiner als in der alten Welt, und zog daraus den Schluß, daß die Natur jenseits des atlantischen Oceans eine Tendenz habe, ihre Erzeugnisse zu verkleinern. Der Abbé Rognal meinte sogar, daß diese verkleinernde Tendenz ihre Wirkungen selbst auf die Geisteskräfte der weißen, nach Amerika verpflanzten Menschurace erstreckt, und war anmehend genug zu behaupten, daß Amerika noch nicht einen einzigen guten Dichter, fähigen Mathematiker oder irgend einen genialen Mann in irgend einer Wissenschaft erzeugt habe. Relat aber scheint beflissener gewesen zu seyn, das amerikanische Klima und dessen angeblich feindlichen Einwirkungen auf die Thier- und Pflanzenwelt in einem gehässigeren Lichte darzustellen als de Bono in seinen *recherches philosophiques sur les americains*. Auch die neueren Schriftsteller und Reisenden scheinen größtentheils mehr oder weniger von solchen Vorurtheilen befangen zu seyn.

Besonders schwankeud ist das Urtheil über die Ureinwohner, und während einige Schriftsteller die Geistesfacultäten und Eigenschaften der



amerikanischen Wilden über die Größe erhaben haben, hat andere Reisende bemerkt gewesen; eine Schilderung von ihnen zu lesen, nach welcher sie auf einer nicht viel höhern Stufe stehen, als die Thiere ihrer Wildheit.

Buffon entwirft folgendes Bild von den Ureinwohnern Amerikas: „Obgleich der amerikanische Wilder fast von derselben Natur ist, als Menschen in civilisirten Gesellschaften, so ist doch dieses nicht ein genügender Hinweis gegen die allgemeine Verkümmern (contraction) der belebten Natur in jener ganzen Gegend. Bei dem Wilden sind die Zeugungsorgane klein und schwach. Er hat kein Haar, keinen Bart und keine Inbrunst für das Weib. Obgleich flinker als der Europäer, da er mehr an das Umherstreifen gewohnt ist, so ist seine Stärke doch nicht so groß. Seine Empfindungen sind weniger stark und dabei ist er furchtsamer und feiger. Er besitzt keine Erbhastigkeit, keine Thätigkeit der Seele. Die Thätigkeit seines Körpers ist nicht sowohl die Wirkung eines freiwilligen Antriebes, als vielmehr eine durch Bedürfniß und Mangel erzeugte Handlung. Man vernichtet seinen Appetit zum Essen und Trinken und man wird auf einmal das thätige Prinzip aller seiner Bewegungen zerstören. Er bleibt tagelang in stumpfsinniger Ruhe, entweder in fignender Stellung oder auf seinem Lager. Es ist leicht, den Grund der jetzigen Lebensweise der Wilden und ihre Zurückhaltung von Gesellschaften zu entdecken. Es ist ihnen der köstlichste Genuß des Genusses der Natur versagt: sie haben keine Inbrunst für die Weiber und dennoch keine Liebe zum Menschengeschlecht. Unbekannt mit den lieblichsten und jüdelichsten Reizungen, sind ihre übrigen Empfindungen dieser Art kalt und matt. Ihre Liebe zu Eltern und Kindern ist äusserst schwach. Die Bande des innigsten aller Vereine, nämlich die derselben Familie, sind sehr locker, und eine Familie hat keine Anhänglichkeit zu der andern. Daher kann kein Verein, keine Republik, kein gesellschaftlicher Staat unter ihnen stattfinden. Die physische Ursache der Liebe gibt der Moralität ihrer Sitten den Ursprung. Sie betrachten ihre Frauen als zur Arbeit bestimmte Sklavinnen oder Lastthiere, indem sie dieselben unbarmerzig mit dem Trage der Jagd beladen und sie ohne Mitleiden und Dankbarkeit zu Arbeiten nöthigen, die häufig ihre Kräfte übersteigen. Sie haben wenige Kinder und kümmern sich wenig um sie. Alles muß der ersten Ursache zugeschrieben werden: sie sind gleichgültig, weil sie schwach sind, und diese Gleichgültigkeit gegen das weibliche Geschlecht ist der ursprüngliche Fels, welcher die Natur schändet, ihre Spannung verhindert und, indem sie die Lebenskeime zerstört, die Wurzel der Gesellschaft zerstört. Daher macht der Mensch keine Ausnahme von dem, was behauptet worden ist. Indem ihm die Natur die Fähigkeit der Liebe versagte, hat sie ihn mehr mißhandelt und verkümmert (contracté) als irgend ein anderes Thier.“

Ich habe lange genug unter wilden Völkern sowohl in Süd- als Nordamerika gelebt, um beurtheilen zu können, daß die Schilderung des französischen Theoretikers mit falschen Farben gemalt worden ist, und jeder wird gewiß meiner Behauptung beitreten, der an Ort und Stelle Gelegenheit hatte, die Ureinwohner Amerikas in ihrem Naturstande mit richtiger Beurtheilung und nicht durch die Brille des Vorurtheils oder gar der Parteilichkeit zu beobachten, wie z. B. viele spanische Schriftsteller sich die Aufgabe gestellt zu haben scheinen, alles hervorzuheben, die Ureinwohner Amerikas im gebührenden Lichte darzustellen, um die Barbareien und Grausamkeiten ihrer Nation einigermaßen zu rechtfertigen.

Da Buffon ihnen Inbrunst für die Weiber abspricht und auf

diesem angeblichen Verbrechen der Natur alle übrigen Mängel und Mängel der Wilden herleitet, so wird es hier genügen, diese Behauptung mit wenigen Worten zu widerlegen, da die übrigen den Indianern zur Last gelegten übrigen Eigenschaften aus der weiter unten folgenden Darstellung von selbst ihre Veranlassung finden werden.

Die Wilden gehen sich allerdings nicht jenen excessen über den osthalbmännlichen Menschheit in der Liebe hin, wie es in Europa nicht selten der Fall zu seyn pflegt, und wovon die Umanität der Menschheit anseiner vielen Liebeskranke, und erst phantastischen Dichtern lange genug, die ihre Willkür weit über die Engel des Lichtes stellen und als Wesen höherer Art verehren. Allein daß die Indianer solchen Ausweifungen nicht huldigen, ist keinem Beobachter der Natur, sondern ihren Sitten und ihrer Lebensweise beizumessen und ruht laut für ihren gesunden Verstand, der sie gegen solche Ausschweifungen schützt.

Die ganze Seele des Wilden ist auf den Krieg gerichtet und dieser allein kann ihn zur Begriffenheit entflammen. Der Krieg verschafft ihnen Ruhm bei den Männern und Bewunderung unter den Weibern. Für diesen werden sie von ihrer frühesten Jugend an erzogen und es ist ihre Hauptleidenschaft, von welcher alle übrigen mehr oder weniger abgelenkt werden. Wenn der Jüngling mit rastloser Aufmerksamkeit ein Wild verfolgt, die Strapazen der Jagd und Hunger und Hitze geduldig erträgt, so geschieht dieß nicht sowohl des Wildpreys wegen, als vielmehr, um seine Eltern und den Rath der Nation zu überzeugen, daß er fähig sey, unter die Zahl der Krieger aufgenommen zu werden. Die Gesänge der Weiber, der Lärm der Krieger, den weise Rath der Häuptlinge, die Erzählungen der Alten, der Triumphzug der Sieger und der Schlacht heimkehrenden Krieger und die Achtung, welche denjenigen erzeigt wird, die sich im Kampfe und durch die Befestigung ihrer Feinde ausgezeichnet haben, mit einem Worte, alles was sie sehen und hören ist dazu geeignet, sie mit einem glühenden Verlangen nach feigerischem Ruhm zu erfüllen. Wenn ein junger Mann früher Härlichkeit oder Liebe für ein Mädchen bilden lassen wollte, bevor er im Kriege gewesen wäre, so würde er von den Männern verachtet und von den Weibern verspottet und lächerlich gemacht werden. Die ansehnliche Rolle der Männer für das weibliche Geschlecht ist also bloß eine Folge der Sitten und nicht ein Verbrechen der Natur. Sie sind weder weniger inbrünstig, noch unvernünftiger als die Weissen, welche denselben Dikt und denselben Anstrengungen unterworfen sind.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Schule für Locomotivführer in England. Eine solche Schule ist vor kurzem gegründet worden. Jeder Schüler muß zwei Jahre damit zubringen, sich mit dem Bau der Maschinen bekannt zu machen, die Theorie des Dampfes kennen zu lernen und sodann mehrere Monate unter Aufsicht eines erfahrenen Mannes einige Locomotoren lenken. (Moniteur industriel vom 7 Sept.)

Verhältniß der Armen in Paris. Das mittlere Verhältniß derer, welche eine öffentliche Unterstützung genießen, zu den übrigen Einwohnern ist 1:13; im 8ten und 12ten Arrondissement aber ist es wie 1:6; dagegen im 2ten Arrondissement wie 1:23, im 1ten wie 1:27. (ibid.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 September 1843.

### Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

Hr. J. Phillips las eine Abhandlung „über gewisse Bewegungen in den Theilen geschichteter Felsen.“ Man hat schon seit Jahren bemerkt, daß solche Felsen eine innere Bewegung haben, und diese Bemerkung wurde zur Gewißheit gestellt, als man Fossilien in verdrehter Gestalt an mehreren Orten auffand. In den Schieferfelsen von Wales bei Llandello fand man Trilobiten in drei verschiedenen Formen, je nachdem die Verdrehung der Länge oder der Quere nach oder schief vor sich gegangen war. „Dies scheint, bemerkt Hr. J. Phillips, das Resultat einer kriechenden (creeping) Bewegung der Theilchen des Felsens längs der Spaltungsflächen zu seyn.“ Was bis jetzt über diesen Gegenstand gesagt worden, scheint kaum ein Anfang zu seyn von dem, was man einst bei weiter fortgesetzten Forschungen zu erwarten hat. Hr. J. Phillips bemerkt noch, ein Hr. Fox aus Cornwall habe durch feuchten Thon elektrische Strömungen durchgehen lassen, und dadurch Spalten erzeugt, die den Oberflächen der Masse parallel liefen. (Dies erinnert an Hugs's Behauptung, daß manche Erdbeben in Calabrien gewissermaßen als eine Entladung elektrischer Batterien zu betrachten seyen, und ihren nächsten Grund keineswegs in vulkanischen Stößen hätten.)

Hr. J. Murchison, der bekanntlich eine umfassende, geologische Reise durch Rußland gemacht hat, und über die Ergebnisse derselben schon wiederholt in der geologischen Gesellschaft berichtet, theilte eine Abhandlung über das „Permische System in Deutschland mit, nebst Bemerkungen über gleichzeitige Lagerungen in andern Ländern, welche beweisen, daß das rothe Todtliegende, der Kupferschiefer, Zechstein und der untere Theil des bunten Sandsteins eine natürliche Gruppe bilden, welche das obere Glied der paläozoischen Felsen ausmachen.“ Wir können auf die Einzelheiten dieser Ausführung nicht eingehen und bemerken bloß, daß Hr. Murchison den Beweis zu führen suchte, daß die im Zechstein und Kupferschiefer Deutschlands gefundenen Kohlereste mit denen in den Kalklagern des perm-

ischen Systems in Rußland im allgemeinen übereinstimmen; daß zwar nach Wb. Brogniart das permische System eine Flora von ziemlich eigenenthümlichem Charakter darbiete, doch aber den Pflanzen in dem rothen Todtliegenden in Sachsen sehr nahe verwandt sey. Hr. Murchison scheint sich sehr in der Bestimmung der Epochen zu vertiefen, wobei die Fossilien-Botanik und Zoologie mit der Mineralogie manchmal in seltsame Widersprüche kommen.

In Schottland, in Verthshire, ist eine Stelle bei Comrie, welche fast fortwährend durch Erdbeben heimgesucht ist. Die Stöße sind freilich meist schwach, doch wird der Pendel dadurch afficirt. Die englische Association hat eine besondere Com-mittée ernannt, um diese Erdbeben zu untersuchen, der Erfolg zeigt aber nichts als eine Auszählung von 30 leichten Stößen, die von Ende Junius 1842 bis 1 Julius 1843 bei Comrie statt fanden, so wie an einigen andern Stellen in Schottland, in Wales und bei Manchester. Es scheint hier eine, freilich noch sehr tief liegende vulkanische Ursache im Spiele zu seyn, die vielleicht erst nach Jahrhunderten in der Nähe von Comrie zum Ausbruch kommt.

Hr. S. Harris legte der physikalischen Section die Resultate der auf Veranstaltung der Association zu Plymouth und Devonport angestellten meteorologischen Beobachtungen vor. Die große Masse der Beobachtungen hatte es unmöglich gemacht, einen vollständigen Bericht abzustatten, was erst für das nächste Jahr möglich seyn wird. Zwei Windmesser (Anemometer), einer von Whewell und ein anderer von Döler, waren in Anwendung gekommen. Aus den Beobachtungen bei dem ersten ergab sich eine West Passatwind oder Luftströmung von Süden nach Norden; aus denen beim zweiten will man eine mittlere ständliche Intensität des Windes, welche eine ähnliche aber umgekehrte Ordnung wie der Barometer verfolgt, so wie eine stärkere und schwächere Luftwelle ableiten, die jeden Tag eintritt, und somit zwei Maxima und zwei Minima der Windstärke erzeugt. Man scheint mit diesen Resultaten sich noch keineswegs befriedigt zu fühlen, und wird

auch wohl auf kein besseres kommen, als bis es gelungen ist, die atmosphärischen Erscheinungen des atlantischen Oceans genauer zu erforschen, und mit denen weiter im Norden in Zusammenhang zu bringen. Diese Untersuchungen sind indes keineswegs beendigt, und es sind Fonds zu ihrer Fortsetzung angewiesen.

Hrn. Scott Russell's Bericht über die Fluth in Frith of Forth und an der Ostküste Schottlands ist sowohl wegen der Resultate als hauptsächlich auch wegen des Umfangs der Beobachtungen merkwürdig. Seit Jahren schon dauern diese Beobachtungen fort, und immer zeigten die Beobachtungen des vorhergehenden Jahres die Nothwendigkeit einer Fortsetzung. Jetzt glaubt man endlich zu einem genügenden Resultat gelangt zu seyn. Man hat gleichzeitige Beobachtungen von etwa 24 Stationen von Newcastle und Shields bis hinauf nach Inverness angestellt, und zwar oft mehrere Monate lang alle fünf Minuten. Man hatte zu dem Ende gedruckte Formeln nach allen Stationen gesendet, die jedesmal ausgefüllt werden mußten. Jeden Tag um Mittag wurden diese ausgefüllten Formate mit der Post nach der Centralstation gesendet, hier verglichen und zusammengestellt, so daß man ein Bild der Fluthwelle erhielt, wie sie sich längs der ganzen Küste zeigte. Früher schon haben Lubbock und Whewell die Phänomene der Fluth hinsichtlich der erzeugenden Ursache, des Einflusses von Sonne und Mond in den verschiedenen Entfernungen und Richtungen dieser Himmelskörper mit großem Erfolge untersucht, und man konnte mit Hülfe der Ergebnisse dieser Untersuchungen die Zeit des Hochwassers und die jedesmalige Höhe der Fluth mit unerwarteter Genauigkeit vorher sagen; es kam aber noch darauf an zu bestimmen, welchen Einfluß die Gestaltung des Meeresbeters so wie die Flußmündungen und Buchten und die Tiefe der See auf die Erscheinungen der Fluthwelle ausübten. Wo die See tief, das Ufer offen und steil ist, zeigt sich die Form der Fluthwelle symmetrisch und entspricht den Berechnungen von Laplace, wo er sagt, daß das Wasser im Steigen und Fallen gleiche Bogen eines verticalen Kreises in gleicher Zeit bedeckt, aber bei der Annäherung an ein leichtes Ufer und bei der Wanderung längs einer abschüssigen (shelving) Küste wird die Fluthwelle mannichfach gebrochen und bei schmalen Durchgängen (channels) auch stark gehoben. Bei flachen Ufern und hauptsächlich innerhalb der Flußmündungen zeigt sich ein besonderes Phänomen, was die Seeleute „bore“ nennen, wobei das Wasser mit großer Gewalt, viel rascher als ein Dampfboot, vorreißt. Hr. Scott Russell erklärt dieß aus dem Umstand, daß wenn die Fluthwelle aus tiefer See plötzlich einem untiefen Ufer sich nähert, der obere Theil der Fluthwelle sich überstürzt und in reißendem Laufe vorwärts dringt. Schließlich ging er noch auf den Umstand ein, daß an der Ostküste Schottlands und Englands, namentlich an dem Frith of Forth, sich eine doppelte Fluth ergibt, was dem jetzt nicht mehr zu bezweifelnden Daseyn einer zweiten, um einen Tag altern Fluthwelle, die von Süden heraufkommt, zugeschrieben wird.

## Allgemeine Geographie der europäischen Türkei.

(Fortsetzung.)

### 2. Die Herzegowina

Ist in geologischer Hinsicht eines der merkwürdigsten Länder durch die große Zahl der Bäche und Flüsse, die sich in Schlünden verlieren, welche bei den Slawen Voner, bei den Griechen Katabotron heißen; sie bildeten wahrscheinlich in früherer Zeit zahlreiche Seen ohne Abfluß. Die Erscheinung findet sich auch, wiewohl in geringerer Maasszahl, im westlichen Montenegro, in Bosnien und im türkischen Croatien, aber nur im österreichischen Croatien, in Dalmatien und Krain findet sie sich außerdem in großem Maassstab. Dieß seltsame Verlaufen der atmosphärischen Gewässer ist noch überdies durch zufällige Verstopfungen der Canäle oder Eröffnung neuer Abflüsse so mannichfachen Wechselln unterworfen, daß man nicht erkannt seyn darf, auf den Karten Bäche oder Seen an Orten angegeben zu finden, wo nach einigen Jahren oder in anderer Jahreszeit, als die geographische Aufnahme gemacht wurde, sich keine mehr finden. Schon aus dem Daseyn dieser zahlreichen, theils ganz, theils halb geschlossenen Senkungen läßt sich abnehmen, daß das gesammte Land ziemlich hoch ist, und daß die Ketten kaum zu scheiden sind; indeß ist doch die Hauptkette diejenige, welche von dem oben bei Montenegro erwähnten Lufaviha aus erst nordwestlich, dann westlich läuft. Diese Kette theilt zum mindesten die Gewässer nach der Seite von Croatien und Bosnien hin, und erreicht an manchen Stellen eine Höhe von 6 bis 7000 Fuß. Ein Hauptpunkt in derselben ist der Berg Vorim in der Nähe der bekannten Stadt Mostar. Diese Stadt liegt an einem geographisch merkwürdigen Punkt: alle Nebenwelge der Hauptkette, auch die Fortsetzung der Pomoroka Planina, ebenso die von Nordwesten aus Dalmatien herstreichenden Berge laufen in der Mitte der Provinz plötzlich aus, um der Narenta ein ziemlich breites Thal offen zu lassen. Die Flüsse des nördlichen Theils, wenn sie überhaupt einen Ausfluß haben, fließen durchaus südöstlich, die des südlichen Theils nordwestlich; das Land also senkt sich von diesen beiden Seiten her gegen das Narentathal zu, und diese Senkung ist an einigen Orten sehr stark, so daß z. B. der Berg Vorim ins Narentathal auf einmal über 3000 Fuß hoch abfällt. Die Seekette und die Nebenketten hören also hier völlig auf, und nur die Hauptkette unmittelbar nordwärts von Mostar läuft ununterbrochen fort.

Es ist diese Senkung in der Mitte des Landes um so auffallender, als die Uferkette im Norden und Süden allmählich wieder zu 3000 Fuß ansteigt, und der übrige Theil des Landes, wie oben bemerkt, aus lauter in der Mitte eingesenkten Hochflächen zu bestehen scheint, die keinen offenen Wasserabfluß haben; so das Bassin von Vahlo im Südosten, ein flacher Weidestrick von einer Stunde Breite und 2 bis 3 Stunden Länge in einer Höhe von 2500 Fuß, so im Nordwesten Livno u. s. w. Die in den Boden versinkenden Gewässer des ersten Bassins sollen in der Nähe von Trebigne, etwa 10 Stunden davon, wieder hervortreten. Diese Ebenen sind mit Ausnahme der wenigen

flügelter allein der Cultur fähig, die Bergstämme sind feig und bloß mit Gedächtniß bedacht, Wälfungen aber finden sich nur auf den höchsten Ketten im Osten.

Ueber die Regierungsverhältnisse dieses Landstrichs bemerkt Boné folgendes: „Der Pascha der Herzegowina, Ali Pascha von Stolac, ist wie es scheint in diesem Augenblick der einzige Pascha der Türkei, der sein Geburtsland verwaltet — eine durch die Gewalt der Umstände gebotene Abweichung von der gewöhnlichen Regel und selbst von den alten Verträgen mit Bosnien. Der Sultan hat für ihn das Paschailt geschaffen, zum Lohn für seine Dienste gegen die Bosnier, als er nur noch Khan von Stolac war, welchen Platz jetzt sein Sohn einnimmt. Man hat ihm von den 36 Gerichtsbezirken Bosniens 12 verliehen, und zwar das Land an der Ostseite von Montenegro, welches in Folge hiervon sowohl durch herzegowinisches als bosnisches Gebiet von Serbien getrennt ist. Vielleicht geschah dieß auch zum Theil, um die Macht des Pascha von Bosnien zu brechen. Man hat Ali Pascha öfters beschuldigt, er suche so unabhängig wie möglich von der Centralregierung zu bleiben, und zeige sich durch seine große Strenge nach altem türkischem System als ein Feind der Christen. Ali Pascha scheint und aber ein Pascha der alten Zeit zu seyn, d. h. ein energischer Mann, der zu befehlen versteht. Er hat eine gemischte, unruhige, von verschiedenen Emissären insgeheim bearbeitete Bevölkerung zu regieren, und es ist ganz natürlich, daß er den tactlosen Maßregeln, welche das sogenannte reformirte Cabinet des Sultans ergreift, nicht sehr hold ist. Die Kleiderveränderung scheint vielleicht ihm, dem alten Krieger, von geringer Bedeutung. Ohne seine Schnelligkeit im Kopfschneiden billigen zu wollen, glauben wir, daß man den Namen eines guten Pascha nicht bloß denjenigen Türken geben darf, welche die gefährlichsten Anschläge gegen ihren Herrn ungestraft fortspinnen lassen. Ali Pascha ist vielleicht manchen gedruckten Feinden der Türkei sehr unangenehm gekannt, ohne darum aufzubören, seine Provinz in türkischer Weise gut zu verwalten. Der Sultan wäre gereizt, wenn er seine unthätigen, räuberischen oder unwissenden Paschas gegen Leute vertauschen könnte, welche mit der Energie Ali Pascha's die großartigen Ansichten eines wahren Administrators verbanden.“ Man muß gestehen, daß die Lage der Herzegowina der Art ist, daß sie den Verstand und die Energie eines solchen Mannes in vollem Maße in Anspruch nimmt.

(Fortsetzung folgt.)

### Etwas über die Paschiken.

Eugenstädt (wenn wir nicht irren, der Pseudonym des bekannten russischen Schriftstellers Dahl) theilte in dem Moskuitan (Nr. 1 v. N. 3.) unter dem etwas sonderbaren Titel Paschikische Rusalka \*) einige Nachrichten über dieß Volk und seine Literatur mit, die um so willkommener sind, als man bisher selbst über die Herkunft dieses Volks

nicht im Klaren war. Wahrscheinlich ist dasselbe eine Mischung tataarischer, mongolischer und tschudischer Stämme, sie selbst aber leiten sich bald von Nogaiern, bald von Turken ab, und einige Sagen machen Wahrscheinlichkeit zu ihrem Vorkommen. Seit alten Zeiten ist dieß Volk, das sich selbst Paschiken nennt, mit den Paschikheraden verbunden, bildet ein leichtes Truppcorps (Kosakenheer) von mehr als 200,000 Mann, und wohnt vom Uralgebirge bis zum Jalt, zum großen St. der Wielais und Kaspa. Ein Theil der Paschiken führt noch ein nomadisches Leben, ein anderer Theil hat sich in Dörfern angestrichelt. Die ersten beschäftigen sich mit der Viehzucht und der Jagd der wilden Thiere, die andern bauen das Feld, treiben Flusenwirtschaft und verschmelzen in ihrer Lebensweise mehr und mehr mit den Tataren. Ihre Sprache ist auch eine tartarische oder türkische Mundart. In ihr sind die Gedichte des Volks abgefaßt, die aus kurzen vierzeiligen Versen bestehen, von denen die beiden ersten gewöhnlich ein Bild, eine Fabel oder eine Allegorie enthalten, die zwei letzten aber die Anwendung auf die Wirklichkeit. Die Melodien dieser Lieder zeigen Trancigkeit und Verzagtheit, sind lang gehalten, lauten aber angenehm. Ihre heilige Religion ist der Islam, indeß finden sich bei den wandernden Paschiken noch viele abergläubische Meinungen und Sagen, in denen ein böser Geist Div-Pari und die Dschinn \*) eine große Rolle spielen. Der Verfasser theilt mehrere derselben mit, und schildert zugleich die Orte, an welche sie sich knüpfen.

### Chronik der Reisen.

#### Reisen in Südamerika.

##### 5. Die Serinolas.

(Fortsetzung.)

Es ist wahr, daß sie weniger Kinder haben, als in Europa der Fall zu seyn pflegt. Die Ursache davon ist aber nicht Gleichgültigkeit oder Unvermögen, sondern sie ist von Umständen bedingt. Die Weiber begleiten die Männer sehr häufig auf ihren Krieger- und Jagdzügen, wobei die Schwangerschaft ihnen sehr lästig werden muß. Sie gebrauchen deshalb ein Urzengniß des Pflanzenreichs, das nicht nur Abortion bewirkt, sondern noch eine beträchtliche Zeit nach dem Gebrauche die Empfängniß verhindert. Während dieser Züge sind sie vielerlei Ungemach, den äußersten Kältegrößen und Entbehrungen ausgesetzt. Selbst in ihrer Heimat ziehen sie ihre Nahrungsmittel einen Theil des Jahres hindurch aus der Nahrung der Wälder, d. h. mit andern Worten, sie haben einmal im Jahre eine Hungersnoth zu erleiden. Wie bei allen Thieren, wenn das Weibchen schlecht genährt ist und beide, das Männchen und Weibchen, gleichem Mangel ausgesetzt sind, die Zeugungskraft weniger thätig und fruchtbar wird, so ist dieses auch bei den Menschen der Fall, und man darf sich daher nicht wundern, wenn die Eltern der mit allem möglichen Ungemach, Hunger und Kältegrößen kämpfenden Indianer weniger fruchtbar sind, als die der wohlgenährten, meist mit allen Bequemlichkeiten versehenen Europäer. Dasselbe indianische Weib, welches mit einem Weißen verheiratet ist, bei dem sie und ihre Kinder keinen Mangel leiden, sie nicht zu übermäßigen Arbeiten gezwungen ist

\*) Rusalka bedeutet bei den Ostslaven eine Nymphe, und ist schon mehrfach als Journaltitel gewählt worden.

\*) Diese Namen, die theils persisch, theils arabisch sind, scheinen zu beweisen, daß die Sagen ihnen auch größtentheils von Süden her zugekommen sind.



und ihren festen Wohnsitz hat, gehdret und bringt eben so viele Kinder groß, als die weißen Weiber. Es sind Beispiele bekannt, daß sie in solchen Verhältnissen ein Duzend und mehrere Kinder zeugten.

Diese Andeutungen mögen genügen, um die Behauptung des französischen Naturforschers, daß es dem amerikanischen Wilden an Jähzorn für das weibliche Geschlecht mangle, zu widerlegen. Um irgendwas über den Charakter, die Sitten und Lebensweise der Indianer möglichst genaue Nachrichten zu sammeln, habe ich mich bemüht, Mittheilungen über dieses höchst interessante Volk von Männern zu erhalten, die ebenfalls längere Zeit unter Indianerstämmen lebten und in deren Wahrheitsliebe nicht der geringste Zweifel gesetzt werden konnte. Deuter Hilario hatte versprochen, mir solche Mittheilungen zusammen zu lassen. Während meines Aufenthalts in Rio ritt ich daher eines Tages zu seinem Kloster hinüber, wurde dort wie ein alter Bekannter aufgenommen und erhielt ein in portugiesischer Sprache geschriebenes Manuscript, zu ihm diese Sprache am gekünstigsten geworden war, aus welchem ich folgenden Auszug mitzutheilen mir erlaube:

„Es ist bereits eine Reihe von Jahren her, als ich und ein portugiesischer Franciscanermönch uns in Para befanden, um uns dort zu einer Mission unter die wilden Ureinwohner vorzubereiten, welche die weiten Regionen des Amazonasflusses und seiner mächtigen Arme bewohnen. Der Gouverneur war von der Regierung angewiesen, uns bei diesem Unternehmen allen möglichen Vorschub zu leisten und ausgedrückt mit allen zu einem solchen Vorhaben nöthig ersichteten Mitteln, traten wir die gefährliche Reise an. Ich war damals im Besitze der vollen Manneskraft, mein Körper war durch die frühern kriegerischen Anstrengungen gestählt und ein Muth, der vor keinem Hindernisse und keiner Gefahr zurückschreckt, besetzte mich und meinen Begleiter. Diese Naturgaben wurden auch auf eine harte Probe gestellt. Lassen Sie mich schweigen von den vielen Ungemächlichkeiten, die wir auf dieser Fahrt zu überwinden hatten. Wir segelten längere Zeit den Marañon hinan und außer der Schiffsmannschaft hatte der Gouverneur eine Abtheilung von acht Soldaten unter einem Unterofficier mitgegeben.

Endlich ließen wir in den Mabeira, einen Nebenfluß des Marañon, ein. Die ersten acht Tage bekamen wir nichts als undurchdringlichen Wald zu sehen und schwimmende Inseln umgeworfener Baumstämme, auf welchen ganze Colonien von Kaimans und Schlangen hausten, legten unserer Schiffsahrt kein geringes Hinderniß in den Weg. Eines Abends, als wir, wie gewöhnlich, Anker geworfen hatten und unser Schiff an einer Bucht an einer holzlosen Prairie lag, bemerkten wir am Saume eines nicht sehr entfernten Waldes mehrere Feuer, die uns die Nähe der Wilden ankündigten. Die Wilden schienen unser Schiff nicht bemerkt zu haben, auch vermieden wir alles, was ihnen unsere Ankunft hätte verrathen können, und nachdem wir die nöthigen Vorsichtsmaßregeln getroffen hatten, um einen etwaigen Ueberfall zu verhindern, erwarteten wir mit Ungeduld den kommenden Morgen. Kaum grante dieser, als wir einen großen Haufen der Wilden von Männern, Frauen und Kindern gewahrten, welche aus der Ferne uns beobachteten.

Ich ließ mich jetzt mit dem Glaubenszeichen, dem Kreuze, in der Hand ans Ufer setzen, um den Versuch zu einer Annäherung zwischen uns und den Wilden zu machen. Vier Bewaffnete begleiteten mich. Die Wilden zogen sich anfangs zurück, unser Blaken brachte sie jedoch bald wieder zum Stehen. Ich ließ jetzt meine Begleiter zurück und

näherte mich ihnen allein und waffenlos. Endlich und, wie ich aus der Ferne wahrzunehmen glaubte, nach einer langen und lebhaften Debatte unter den Wilden kamen mir zwei Weiber und vier mit Keulen und Bogen bewaffnete Krieger entgegen. Es war ein schöner Menschenfisch, der außer dem Obertheil ganz nackend ging. Sie waren jetzt ganz in meiner Nähe und ich nahm, um ihnen zu imponiren, so viel Würde als möglich an. Meine Kenntniß mehrerer indianischen Sprachen, auf deren Studium ich einige Jahre mit beharrlichem Fleiße verwendet hatte, leistete mir jetzt vortreffliche Dienste: ich konnte mich den Wilden wenigstens verständlich machen. Ich hielt eine lange, mit pomphaften Reden ausgeschmückte Rede an sie, worin ich ihnen sagte, daß ich von einem mächtigen Häuptling der Weißen abgesandt sey, um ihnen das reine Wort des Schöpfers des Himmels und der Erde zu verkünden und sie in allerlei nützlichen Kenntnissen zu unterrichten. Des großen Königs und meine Absicht sey, ihren physischen und geistigen Zustand zu verbessern und zu verebeln, und daß ich als ein Bote des Friedens unter sie trete, der ihre Gastsfreundschaft in Anspruch nehme, und schloß endlich die über eine halbe Stunde währende Rede damit, daß ich ihnen ankündigte, es würde zwar jenem großen Häuptling, meinem Oberleiter, ein Recht sey, durch zahlreiche Heere seinen Willen geltend zu machen, allein sein großes, menschenfreundliches Herz, das nur Liebe und Güte fühle, verschmähe die Gewalt; und er wünsche nur, durch Worte und friedliche Ermahnungen sie zu überzeugen, daß er ohne Eigennutz von dem Wunsche durchdrungen sey, ihr Bestes und ihr Glück zu befördern; jede andre Behandlung, die ich oder meine Begleiter von ihnen zu erbalten haben möchte, würde jedoch schwer gerächt werden, und daß die Weißen hierzu die Gewalt beizögen, wollte ich ihnen sogleich beweisen, da sie den gesammten und verwerblichstigen Donner in der Hand hielten.

Ich hielt das Kreuz bei diesen letzten Worten hoch über mein Haupt und dieß war das verordnete Zeichen, denn in demselben Augenblicke erschollte von dem im Angesicht der Wilden auf dem Flusse liegenden Schiffe ein schwerer Kanonenschuß, der eine unbeschreibliche Wirkung auf die Indianer machte. Der Haufen der Indianer in der Ferne floh auseinander und meine wilden Führer fielen vor Schrecken bleich zu Boden und stürzten bestürzt bald mich, bald das Schiff an. Sie glaubten in mir ein mächtigeres Wesen zu erblicken, und es kostete mir keine geringe Mühe, ihre Verwirrung durch freundliche Ansprache wieder zurückzuführen.

(Fortsetzung folgt.)

Werkwürdige Fluth auf den Sandwichinseln. In der Sitzung der französischen Akademie vom 4. September theilte Dr. Krato ein Schreiben aus den Sandwichinseln mit, welches eine im Jahre 1837 vorgesehene Erscheinung beschreibt. Das Meer senkte sich plötzlich um ungefähr 6 Fuß, dann kehrte es zurück und bildete eine wahre Mauer von 20 Fuß Höhe, die alles, Häuser, Bäume u. s. w., mit sich fortriß; mehrere Personen kamen dabei gleichfalls ums Leben. Das Merkwürdigste ist aber, daß das Meer zwar zu Honolulu wieder in seine alten Ufer zurücktrat, auf den andern Inseln aber ein höheres Niveau als vorher einnahm. Der Verfasser des Briefes glaubt, es sey durch einen unterirdischen Vulkan eine Senkung des Bodens erfolgt, welche Meinung indess Krato nicht theilt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 September 1843.

## Der Tempel zu Namiseram.

(Aus dem Asiatic Journal.)

Dieser Tempel steht auf einer kleinen Insel zwischen Ceylon und dem festen Lande von Indien. Die Insel ist etwa drei Stunden lang und halb so breit; nach der Sage war sie einst mit Hindostan und Ceylon verbunden, was durch den langen Felsenkamm so wie durch die zahlreichen Inseln und Untiefen zwischen beiden einige Befruchtung erhält. Der Hauptlandungsplatz befindet sich an einem Punkte, der etwa dritthalb Stunden von dem Tempel entfernt ist. Wenn man auf einem der zahlreichen Klippen oder Esel, die zur Bequemlichkeit der Pilger hier in Bereitschaft gehalten werden, nach dem Tempel hinreitet, sieht man auf dem Wege zahlreiche kleinere Tempel und heilige Teiche, die meist gut erhalten und zum Theil sehr beachtenswerth sind. Alles scheint anzudeuten, daß die Stelle auf der man wandelt, heiliger Boden ist: der zu religiösen Zwecken erbaute Weg, die Schaa ren von Pilgern zu Fuß und zu Pferd, die nach dem weit berühmten Tempel wallfahrten, die Menge der religiösen Gebäude und vor allem die Zahl der Priester in weißen fließenden Gewändern mit den Emblemen ihrer hohen Rasse und ihres heiligen Berufs auf der Stirne, alles stimmt zur Ehrfurcht und veranlaßt selbst den stolzen Europäer die müden Pilger die ihn umgeben mit mehr als gewohnter Achtung zu betrachten. Dieß Gefühl steigt noch bei dem ersten Anblick des Tempels, der in erster Größe sein mächtiges Haupt über das kleine Dorf erhebt. Der heilige Bau ist von einer hohen Mauer eingeschlossen, die nur auf der Ost- und Westseite einen Zugang gewährt. Der äußere Anblick des hohen Baues straft seinen Ruf nicht Lüge, und der ferne Wanderer fühlt sich nicht getäuscht, allein die Neugierde das Innere zu schauen läßt ihn selten lang an dem äußern Umkreise verweilen.

Wir traten mit einer Schaar Pilger durch das östliche Thor hinein, und fanden den innern Raum durch lange schmale Gänge, welche sie in rechten Winkeln schneiden, in große Quadrate und Rechtecke getheilt. Innerhalb derselben befanden sich entweder heilige Teiche oder irgend ein Tempel. Die Pilger

steigen in die Teiche, welche man eben so vielen Teichen von Bethesda vergleichen kann, auf großen steinernen Treppen hinab, die alle eine Seite einnehmen und diesen Bädern ein prächtiges Ansehen geben. Das Baden geschieht hier in der Art, daß man sich von einem andern einen irdenen Krug, Tschatty genannt, wiederholt über den Kopf ausgießen läßt; fehlt ein solches Gefäß, so ducken sie sich mehrmals schnell nach einander in das Wasser, bis sie sich geddrig erfrischt fühlen. Das laute Plätschern des Wassers und das fortwährende Summen des Gesurrs unter den Badenden würde die Unacht eines jeden stören, der minder vertieft in religiöse Betrachtungen wäre, als die Pilgrime gewöhnlich sind. Die kleinen Tempel, welche die Zwischenräume dieser heiligen Teiche füllen, sind ziemlich gleichförmig und einfach, ihre hohen spitzigen Thürme machen aber einen höchst angenehmen Eindruck, und die langen Galerien zwischen denselben erregen das Erstaunen der Reisenden, theils wegen der ungeheuren Steinplatten, theils wegen der zahlreichen riesenhaf ten Bilder und Statuen, welche die ganze Länge derselben zieren. Die Statuen sind die von Wischnu, Siwa und mehreren andern Hindugöttern, die theils liegend, theils stehend, meist in letzterer Stellung, abgebildet sind; einem kritischen Auge möchte manche dieser Figuren protest genug erscheinen.

Ein großer Theil des innern Raums ist von dem übrigen Gebäude abgeschieden, und in diesen heiligen Raum darf der europäische Ungläubige nicht eintreten, aber von innen tönt fortwährend Musik hervor, und die und da erblickt man die dunkeln Augen einer der den Chor bildenden Weiblichen, wenn zufällig der Vorhang gehoben wird.

## Allgemeine Geographie der europäischen Türkei.

(Fortsetzung.)

### 2. Bosnien.

In Bosnien oder vielmehr an der Gränze Bosniens und Albanens ist der Knoten des Gebirges, der Mons Scordus der Alten. Hier schließen die Berge den See von Plawa ein,

während auf der Außenseite dieser kraterartigen Einsenkung die Flüsse nach allen Seiten abfließen. In diesem Bergkreis sind die Quellen von zehn bedeutenden Flüssen; ferner sieben Zuflüsse des albanesischen Drin und vier des etwas nördlich von letzterem sich ins Meer ergießenden Bojana. Zu den oben erwähnten zehn Flüssen gehören die bei Montenegro erwähnten, nämlich Moratscha und Jem mit ihren Zuflüssen, sodann Zbar, Ratscha, Wappa, Lim, Tara, Piva u. s. w. Letztere zeigen die Richtung, welche die Abdachung des Landes nimmt, am deutlichsten an, indem sie in Längenthälern gegen Nordwesten fließen. Zu dem obigen Bergkreis gehört in einem weiten Umfang auch noch die gleichfalls kratersförmige Einsenkung um Novibazar, welche den militärischen Hauptpunkt des Landes bildet. Diese Einsenkung ist zwar nicht ganz geschlossen, aber die Entwicklung des Landes, welche im Allgemeinen gegen Nordwesten geht, hat noch nicht begonnen, darum fließen die Gewässer, welche den Ratscha bilden, zum Theil in südlicher und südwestlicher Richtung, und der Ratscha bahnt sich seinen Ausweg aus den Bergen gegen Osten, um sich erst später gegen Nordwesten zu wenden. Hier ist also auf einer Breite von 8 bis 10 und einer Länge von 10 bis 12 Meilen der große Knoten der Berge, wie er sich sonst nirgends in der Türkei findet.

Aus der späten Richtung des Ratscha ersieht man, daß die Eröffnung des Landes gegen Nordwesten geht, gegen Südwesten ist das Land wie mit einer Mauer geschlossen, die nur wenige Durchgänge hat. Südbosnien steht mit Oberalbanien nur durch vier Pässe in Verbindung, den am Berg Ulit, zwei am Schalia und Prokletia, und endlich am Trojha-Berg zwischen Gajalec und den Quellen des Jem. Der niederste von diesen ist noch 4500 Fuß hoch; noch einige andere sind weit gefährlicher und beschwerlicher. Die natürliche Verbindung zwischen Bosnien und Albanien wäre durch Montenegro, aber dieses verwehrt allen Durchgang, der hier am leichtesten wäre durch die merkwürdige Bergspalte der Veruscha, welche ins Moratscha-Thal hinüberführt. Ähnliche Bergspalten finden sich auch weiter gegen Norden in der Herzegowina, so der Durchbruch der zwischen dem Dormitor und Lukawiza entspringenden Sutjeska, die nach nordwestlichem Lauf auf einmal nordöstlich sich wendet und bei Jotiska das Gebirge durchbricht. Weiter nordwestlich mehrten sich die Pässe, aber keiner ist unter 3000 Fuß, so daß der Verkehr mit der Herzegowina nicht viel minder schwierig ist als der mit Albanien. Nördlich ist Bosnien durch die Drina begrenzt, welche eine tiefe Spalte zwischen den Gebirgen Serbiens und Bosniens bildet. Man hat aus der Höhe mehrere Stunden hinabzusteigen, bis man die Thalsohle derselben erreicht.

Das Land zwischen der Drina und den Gebirgen gegen Herzegowina, Montenegro und Albanien hin erscheint als ein ungedecktes von Süden nach Norden geneigtes Plateau, das sich im Süden an 6—7000 Fuß hohe Berge anlehnt. Nur im Norden fallen die Berge Bosniens allmählich ab gegen die Ebenen längs der Save und Unna, und doch ist auch hier der Uebergang nicht unmerkbar, sondern häufig ziemlich scharf.

In diesem bosnischen Bergland, über das viele Kämme und von schroffen Ufern oder nackten Gipfeln umschlossene Hochflächen noch besonders hervorstechen, zeigen sich der allgemeinen Abdachung des Landes gemäß zahlreiche Längenfurchen, die von Südost nach Nordwest laufen und immer mehr an Tiefe abnehmen. Außer diesen Längenthälern finden sich noch andere, die von Westen nach Osten oder von Westsüdwest nach Ostsüdost laufen; sie sind alle kürzer als die erstern, und im Grunde nur Querspalten im Gebirg, aber merkwürdig als Durchbrüche von Flüssen durch die Längenfurchen. Die große Zahl dieser Durchbrüche gibt dem oberbosnischen Lande ein schwabreitförmiges Aussehen, da unaufhörlich bald mehr, bald minder geschlossene Senkungen in den dadurch gebildeten Biederden sich finden. Die meisten bewohnten Orte liegen auch in solchen Senkungen, oder an ihrem Rande hin, so daß, um sich von einem Orte nach dem andern zu begeben, fast immer mehr oder minder hohe Mauern zu übersteigen sind. Die bedeutendsten dieser kraterartigen Senkungen sind die von Krupagu, Ustika, Poshega und die schon oben erwähnte von Novibazar. Die erstere hat eine absolute Höhe von 882 Fuß, und ist von Bergen umgeben die eine Höhe von 2000 Fuß haben; Ustika, das von 3000 Fuß hohen Bergen beherrscht ist, hat schon eine absolute Höhe von 1000 Fuß, und Novibazar von 1257. Die so merkwürdige und politisch wichtige Senkung um Novibazar ist von vier großen Ketten umgeben, die sich nur gegen Nordosten öffnen, während gegen Südwesten der große Bergknoten ist, dessen wir anfangs erwähnten. Noch höher als die Senkung von Novibazar ist die etwas westwärts gelegene von Senika, eine ovale, nur etwas über eine Stunde im Umfang haltende Ebene von 2033 Fuß Höhe, die noch von einem Fluß bewässert ist, während eine weiter nordostwärts liegende Hochfläche völlig trocken liegt. Man kann deshalb sagen, daß dieser Landstrich statt der Berge und Thäler durch terrassenartig auf einander folgende Bassins und zum Theil wasserichte Hochflächen bezeichnet ist.

Ermägt man, daß Bosnien solcherart im Südwesten fast völlig geschützt ist, daß es gegen Südosten gleichfalls (von Obermösten her) wenig zu fürchten hat, daß vielmehr das Land nur gegen Norden und Nordwesten, also gegen die christlichen Mächte hin offen ist, so muß man sich verwundern, daß es nicht Serbien in der Unabhängigkeitserklärung vorangegangen ist, sondern immer noch unter türkischer Hoheit steht. Der Grund liegt hauptsächlich darin, daß der Adel mohammedanisch geworden ist, und somit in Zwiespalt mit seinen theils russisch-griechischen, theils katholischen Unterthanen geriet. Uebrigens ist die geographische Gestaltung des Landes wesentlich geeignet die Herrschaft einzelner Häuptlinge (Capitanis) zu befördern; die verschiedenen mehr oder minder von Bergen eingeschlossenen Senkungen dienten als so viele Bezirke, in welche die Bevölkerung sich schied. Jetzt ist es zwar der türkischen Regierung durch ein lange fortgesetztes System gegenseitiger Aufreizungen gelungen, sich der meisten Capitanis zu entledigen und diese nach Asien zu transportiren, allein sie haben dadurch nur die Abneigung des Volkes gegen sich gesteigert, und diese äußert sich in zahlreichen Aufständen, worin Christen und Moslems

gegen die türkischen Vorherrschaft, welchen eine verdächtige albanesische Miliz zur Seite steht, gemeinschaftliche Sache machen. Man kann bis zu einem gewissen Grade die ganze Geschichte Bosniens aus seiner physischen Gestaltung ableiten. Die Vereinigung der verschiedenen Völkergemeinschaften macht sie zur Deute jedes mächtigen Nachbarn, und sie waren vor der türkischen Eroberung eine Provinz des serbischen Reichs. Darum warf sich der Adel, als Ungarn selbst bedrängt, das Land nicht mehr schützen konnte, gewissermaßen den Türken in die Arme, wohnen den Islam an, stellte sich seit jener Zeit den Serbiern feindlich gegenüber, und die Kämpfe der Serbiern um ihre Unabhängigkeit, welche sie auch gegen die Angriffe der Bosnier verteidigen mußten, haben die gegenseitige Antipathie nur vermehrt. Man hat den Bosnier immer als einen trotzigsten Moslem und einen unversöhnlichen Feind der Christen dargestellt; dies ist aber nur mit großer Beschränkung wahr: der Bosnier ist wie alle Bergvölker auf seine Unabhängigkeit stolz und unbändig, sonst aber gastfrei, freundlich und dankbar für geleistete Dienste. Er ist zum Aufstand geneigt, weil die Türken zu oft räuberisch verfahren, aber da er zugleich roh und unwissend ist und keine Kenntniss des Kriegswesens besitzt, nicht einmal die, welche der Albanese hat, sondern sich nur auf seinen persönlichen Muth verläßt, so ist er fast immer durch die Türken wieder geschlagen worden, und deshalb, eingeschlossen von feindlichen Völkern, von Montenegro, Serbiern und Albanesen, ein wenn auch widerwilliger Unterthan der Pforte geblieben.

(Fortsetzung folgt.)

### Merkwürdige astronomische Erscheinung.

Der Schiffslieutenant Lepo, welcher die französische Fregatte *Bigle* commandirt, meldet aus Bordeaux in einem Schreiben vom 16 Januar an Herrn Krage folgendes: „Am 1 April befand ich mich zu Cap Coast Castle, und besuchte dort den Gouverneur, Hrn. Mac Lean, der sich viel mit Astronomie beschäftigt, und mir von einer Erscheinung erzählte, die seiner Ansicht nach zum mindesten eben so interessant, wo nicht interessanter als die eines Kometen ist, welcher aber leider die Astronomen Europa's nicht folgen können. Er versicherte mich, daß der Stern  $\eta$  des Sternbildes Argo, der ein Stern zweiter Größe ist, jeden Tag an Glanz zunehme, und bald die Größe und den Glanz eines Sternes erster Größe erreichen werde, z. B. des Canopus, der nicht sehr entfernt davon ist. Ich sah auch in der That, daß diese beiden Sterne den gleichen Glanz hatten, da ich aber früher keine Beobachtung hatte anstellen können, so kann ich nicht mit Bestimmtheit versichern, ob sich die Sache ganz so verhält.“ (Echo du Monde Savant vom 10 Sept.)

### Chronik der Reisen.

#### Reisen in Südamerika.

##### 5. Die Serinjolad.

(Fortsetzung.)

Sobald mir dieses gelungen war, sandte ich sie mit der Aufforderung zurück, ihren Günstling von dem, was sie gehört und gesehen hatten, in Kenntniss zu setzen und mir seine Antwort zu bringen. Ich beschenkte

sie darauf mit Perlenhalsketten, Glasrosellen, Spiegeln und andern Kleinigkeiten, die ich zu diesem Zweck mitgenommen hatte und deren Besitz ihnen große Freude zu machen schien. Die sechs Männer waren bei dem sich indessen wieder versammelten Indianerhaufen angelangt, wo eine lange Berathung statt zu haben schien. Nach Verlauf von einer Stunde kehrten sie mit großem Geschrei, ihrem gewöhnlichen Triebhunde groß, zurück, umringten mich und führten mich in die Hütte des Hauptlings, die sich bloß durch ihre Größe vor den übrigen schmucklosen Wohnungen des Indianerdorfes auszeichnete. Ibitracata, wahrscheinlich um mir eine hohe Idee von seiner Würde beizubringen, hatte die Zwischenzeit benützt, um sich feistlich herauszugeben. Er war ein großer, muskulöser Mann, Gesicht, Brust und Arme waren tätowirt und eine Lage rother Harde bedeckte Stirn, Wangen und Hals. Das Rasenbar war durchbohrt und die in die Öffnung gebrachte Pfeilfeder gab ihm ein beschauerbares Ansehen. Der Körper im Ohr war fast rund herangeschnitten, wodurch die mit zwei großen Wachslein behangenen Ohrläppchen eine Verlängerung bis fast auf die Schultern erhielten. Das Haupthaar war wohl abgeschnitten bis auf einen Büschel auf der Schitel, welcher zusammengebunden, feil pomadirt und mit bunten Federn geschmückt war. Um die Mitte des Leibes trug er einen Gürtel von rothen und blauen Wachslein, der bis auf die Schenkel reichte. Im übrigen war er ganz nackt. Er saß auf einer Ungrasmatte und lud mich mit einem Zeichen der Hand ein, ihm gegenüber am Boden auf einer Schilfmatte Platz zu nehmen. Nachdem er mir eine Kokosschale voll eines Getränkes gereicht hatte, das eine auf das Sensorium bewirkende Kraft äußert und von den Wilden aus der Maniocwurzel auf eine höchst ekelhafte Weise bereitet wird, machte ich ihm ebenfalls mit unsern Absichten bekannt, was denn abermals in einer langen, pathetischen Rede geschah.

Nach einer ziemlich langen Pause erhob sich Ibitracata, um ebenfalls eine Probe seines Rednertalentes abzugeben, denn unter diesen Wilden geschieht alles mit vielen Ceremonien. Er holte ziemlich weit aus, schilderte die Verdienste seiner Familie bis ins vierte Glied in aufsteigender Linie und kam dann auf seine eigenen Thaten zurück, bei deren Schilderung er mit stichtlichem Vergnügen weilte. Die lange Rede, welche keine geringe Wirkung auf die anwesenden Krieger und Alten machte, schloß mit der Versicherung, daß er und seine Stammgenossen meinen Absichten nicht hinderlich seyn wollten und daß ich ihnen als Gast willkommen wäre. Ich vertheilte sodann meine Geschenke und der neue Freundschaftsbund ward durch einen langen Zug aus der Kokosschale, zu dem auch ich mich, wenn gleich mit dem größten Widerwillen, gleichfalls entschließen mußte, besiegelt.

Die Wilden haben Wort gehalten, und wir legten mit Erfolg Hand ans Werk der Befehrung. Außer einigen kleinen Diebstählen, die sich dann und wann eine oder der andere anfangs zu Schulden kommen ließ, ist und sein Leides von ihnen geschehen. Es wurde eine Hütte eingeräumt, wohin wir vorläufig unsere Effecten, Lebensmittel u. s. w. bringen ließen. Das Schiff kehrte nach einigen Tagen nach Para zurück und ich und der Franciscaner blieben allein unter den Indianern, deren Liebe wir immer mehr durch Freundlichkeit und liebevolle Worte zu gewinnen suchten. Unser erstes Werk war der Bau eines einfachen Gotteshauses, wobei uns die Wilden bereitwillig Hülfe leisteten, und bald prangte auf der Spitze desselben das Symbol des christlichen Glaubens, das Kreuz. Ich brauche Ihnen nicht zu sagen, welche eiserne Ausdauer



und fast unüberwindliche Schwierigkeiten es kostet, ein barbarisches Volk auf die Bahn der Civilisation zu führen. An den in den Jahren schon vorgerückten Wilden mit ihren tiefingewurzelten Leidenschaften und dem unabhängigen Gange zu ihrer barbarischen Lebensweise schritten alle unsere Versuche, sie zu civilisierten Menschen umzubilden; dagegen aber fand der aufgestreute Samen in den Gemüthern der jüngeren Generation einen fruchtbaren Boden, der die glücklichsten Früchte vertrieb. An diese hielten wir uns, und als wir in der Indianersprache und immer mehr vervollkommenet und sie mehr ausgebildet hatten, trübte der glückliche Fortgang unsere Bemühungen. Besonders lieb gewann ich einen Indianerknaben mit vorzüglichen Naturanlagen, dem ich in der Taufe den Namen Paulo beilegte und der schnelle Fortschritte in allen Kenntnissen machte. Er bezeugte eine solche Anhänglichkeit und Liebe zu mir, daß er kaum mehr von meiner Seite wich.

Der Stamm, welchem wir das Evangelium predigten, waren die Cerikjelas und stand noch auf der niedrigsten Stufe der Cultur. Sie kannten die Weissen nur vom Hörensagen und hatten noch niemals Verkehr mit denselben gehabt. Ich hatte daher Gelegenheit, die Wilden in ihrem ursprünglichen Naturzustande zu beobachten. Sie waren ein schöner Menschenstamm, kriegerisch und freilebend. Männer und Weiber glugen fast nackt und ein Schamgürtel machte ihre einzige Bedeckung aus. Ihre Wohnungen sind sehr einfach und von leichter Bauart, da die Hitze ihres glücklichen Klima's eine solche gestattet. Sie bestehen aus Pfählen, welche in die Erde getrieben und mit Palmenblättern, Rohr und Zweigen bedacht und an den Seiten befestigt sind. Gewöhnlich wohnen mehrere Familien beisammen, so wie überhaupt eine Art Völkergemeinschaft unter ihnen besteht. Sie schlafen gewöhnlich auf Matten oder Häuten wilder Thiere, doch bedienen sie sich auch wohl einer Hängematte. Ihre Gefäße sind von Holz und ihre Messer aus Feuersteinen, Muscheln u. s. w. verfertigt. Die Vögel machen sie aus den Hirschschädeln wilder Thiere und zum Kochen gebrauchen sie irdene Töpfe, in deren Verfertigung sie sehr geschickt sind. Der in ihren Augen schätzbarste Schmuck ihrer Hütten bilden die Kopfhüte ihrer erkrankten Geliebte, und wenn man die durch mancherlei Urkunde unterstützte Hypothese gelten lassen will, daß Amerika vom nordwestlichen Asien aus bevölkert worden ist, so mag der Gebrauch, die Geliebte zu skalpiren, von den alten Egypten auf sie gekommen seyn, bei denen nach Strabo und andern griechischen Geschichtschreibern diese barbarische Sitte ebenfalls üblich gewesen seyn soll.

Eine besondere Eigenthümlichkeit der amerikanischen Eingeborenen ist die Farbe ihrer Haut und die Gleichmäßigkeit derselben durch die ganze Ausdehnung ihrer Erdtheile. In der heißen Zone, sowohl in Asien wie in Afrika, haben die Bewohner entweder eine ganz schwarze oder nahe daran spielende Hautfarbe, und in Europa zeichnen sich die in dem nördlichen Theil dieses Welttheils lebenden Bewohner, z. B. Schweden, Engländer u. s. w., vor den sächlichen Einwohnern, z. B. Italienern, Spaniern u. s. w., durch eine hellere Farbe aus. Bei den Ureinwohnern Amerika's findet man einen solchen Unterschied nicht: in dem heißen Erdgürtel gibt es keine Schwarzen und in der gemäßigten Zone keine Weissen Menschen. Alle ohne Ausnahme haben eine rotthe kupferartige Farbe. Der Norden und der Süden der Länder vom Äquator scheinen nur unmerkliche Nuancen in diesem allgemeinen Merkmale der amerikanischen Rasse hervorzubringen, vergeht, daß man in dieser Rücksicht keinen sichtbaren Unterschied zwischen einem die höchsten Alpenstriche

Peru's und die Niederungen des Orinoco bewohnenden Amerikaner oder einem unter der Mittellinie über 40° davon lebenden Indianer bemerkt.

Eine gleiche Unerkennbarkeit findet man auch in der Bildung der Gesichtszüge und des Körperbaues. Die hauptsächlichsten Merkmale in dieser Hinsicht sind: eine kleine, niedrige Stirn, kleine Augen, eine schmale, spitz nach der Oberlippe zu gekrümmte Nase, ein breites, rundes Gesicht, langes, schwarzes, dickes und krauses Haar, wenig dünnes Barthaar, wohlgebildete Zähne, kleine Ohren und ein nicht sehr fleischiger, aber muskulöser Körper.

Die ganze amerikanische Menschenvace zeichnet sich durch die Dicke der Haut und die Härte der Fibern aus — Eigenschaften, welche höchst wahrscheinlich in nicht geringem Maasse jene Unempfindlichkeit gegen körperliche Schmerzen, so wie gegen Hitze und Kälte erzeugt, wodurch sie ausgezeichnet sind. Bei den geistlichen Verwundungen, Querschnitten und Operationen geben sie selten Zeichen eines bedeutenden Schmerzgefühls zu erkennen. In allen diesen Fällen wird die Heilung schnell bewirkt, und sie scheinen dabei weit weniger von körperlichen Leiden angegriffen zu werden, als dies bei Individuen von irgend einer andern Menschenvace der Fall zu seyn pflegt. Bald nach meiner Ankunft unter den Wilden wurde meine ärztliche Hilfe von einem Indianer in Anspruch genommen, der am Stein litt und operirt werden mußte. Diese schmerzhafteste Operation pflegt in gewöhnlichen Fällen fünf Minuten zu währen, allein bei meinem Indianer war der Stein so in der Blase verwaschen, daß fast eine halbe Stunde erforderlich war, um denselben gehörig herauszulösen. Der Indianer ließ kein Gedächtniß oder sonstige Anzeichen eines bedeutenden Schmerzgefühls laut werden; nach einigen Tagen verlangte er nach Nahrung und in kurzer Zeit verließ er, vollkommen genesen, das Lager.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Russifizierung der Lappen. Eine Abhandlung über die Lappen in Finnland und im russischen Lappland von Rasken und Rönroth ist im Journal des russischen Ministeriums der Volksaufklärung (Juli 1843) erschienen, und daselbst angeführt, daß diese Lappen, 1844 an der Zahl, sich bereits zur russisch-griechischen Kirche bekennen, was jedoch nicht verhindert, daß sie noch ihrem alten Aberglauben, namentlich der Zauberei, anhängen, daß sie ferner sich bereits russisch kleiden, das Russische so geläufig wie ihre Muttersprache reden und russische Lieder statt ihrer eigenen zu singen anfangen.

Die deutsche Philosophie in Frankreich. Die Akademie der moralischen und politischen Wissenschaften hat unter andern Preisfragen auch eine über die Entwicklung der Philosophie aufgegeben. Als am 2 September d. J. die Mitglieder sich versammelten, kündigte der Secretär an, daß der Termin für die Beantwortung der philosophischen Frage abgelaufen, aber nur ein einziges Memoire bei dem Secretariat niedergelegt worden sey. Diefes einzige kann freilich sehr sechs andere gelten, wenn es umfaßt sechs dicke Bände über die deutsche Philosophie. (Echo du Monde Savant vom 10 Sept.)

Erdbeben in Guadeloupe. Nach einer officiellen Mittheilung im Echo du Monde Savant vom 10 September schloß man auf Guadeloupe nach dem ersten zerstörenden Stöße am 8 Februar bis zum 31 Mai noch 71 andere, zum Theil nicht unbedeutende Stöße.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 September 1843.

### Eine Revue chinesischer Truppen zu Albafinsk in der Mandschurei.

Hr. Leontiew, welcher der russischen Mission in China beigesetzt war, fand Mittel einer Revue chinesischer Truppen in der Mandschurei beizuwohnen, und hat davon eine Beschreibung gegeben, der wir folgendes ausheben.

„Die Soldaten begaben sich einzeln, die Officiere in Carrioles (ische) an den Ort, wo die Revue stattfinden sollte. Einige Soldaten hatten Bogen und Pfeile in der Hand, andere trugen sehr kleine Gewehre auf der Schulter, und manche, die wahrscheinlich nur den Haufen vermehren sollten, hatten gar keine Waffen. Am Thore der Stadt, das nur halb geöffnet war, untersuchte die Wache mit Hilfe von Papierlaternen diejenigen, welche hinausgehen wollten. In den Vorstädten kamen wir durch einige enge Gassen nach der Ebene Pan-schen-wa, wo wir die Kanonen aufgestellt fanden. Ich war neugierig dieselben zu untersuchen, da das ganze Reich noch nicht im Stande ist, solche zu gießen,\*) und die welche vorhanden sind, den Holländern \*\*) abgenommen oder unter der Leitung der (latbolischen) Missionäre vor mehr als einem Jahrhundert gegossen wurden. Ich untersuchte sie und fand, daß sie auf hölzernen Kassetten mit vier Rädern ruhten und mit Stricken voller Knöpfe festgebunden waren. Ich war nicht wenig erstaunt, ging zu einem andern Geschütz und mein Erstaunen nahm zu, als ich fand, daß die Kassetten selbst ihre Festigkeit nur den Stricken verdankten, mit denen man sie zusammengebunden hatte. Um eine Kanone zu laden, nimmt man eine gewisse Menge Da-pao, d. h. ein großes Pulver, das aus gestoßenen Kohlen mit sehr wenig Salpeter und Schwefel besteht; das Bündel wird mit einem bessern Pulver angefüllt, bei welchem der Salpeter vorherrscht, und das anzünden geschieht vermittelst einer Lunte von zusammengedrehtem Papier; wenn das Feuer sich der Ladung mittheilt, fängt der Da-pao an zu

flackern, die Kanone bewegt sich vor- und rückwärts, und erst eine Minute nachher geht der Schuß los.

„Auf das Kanonensfeuer folgten die Uebungen mit dem kleinen Gewehr, aber nur etwa ein Zwanzigstel der Soldaten schuß, wobei die Mitte der Linie anfing und das Feuer an den beiden Flügeln aufhörte; jede Reihe feuerte besonders, und machte zuvor unter dem Schall der Trombeln eine Bewegung vorwärts. Dieß wiederholte sich sechsmal. Dann machte jede Reihe eine Bewegung rückwärts, feuerte abermals, und nahm dann wieder ihre vorige Stellung ein. Hier begann dann ein allgemeines Rottenfeuer, wobei die hintern Reihen sehr hoch schossen, um ihre Kameraden nicht zu treffen. Solchergehalt endete das Exercitium von 20,000 Mann Infanterie.

„Während dieser Uebung war die Reiterei, die Officiere wie die gemeinen Soldaten, links und rechts vom Quandi (Oberbefehlshaber) versammelt, neben den in Form kleiner Bogen aufgestellten Fahnen. Diese Cavallerie begab sich auf ein Zeichen mit dem Tamtam in der vollständigsten Unordnung nach der entgegengesetzten Seite, die, welche gut beritten waren, weit voraus, so daß die schlecht Berittenen große Mühe hatten ihnen zu folgen. Mit dieser Detachade schloß die Revue. Die Befehlshaber gingen fort, darauf die Corpscommandanten, die Officiere und Soldaten ohne irgend eine Ordnung zu beobachten. Diejenigen Soldaten, welche mit Gewehren bewaffnet waren, trugen einen Leibrock von blauem, weiß eingeseßtem Ranking; dieß unterschied sie von denen, die ohne Waffen waren und nur in die Reihe traten, um die Zahl zu vermehren. Unter Gewehr muß man einen dicken, eisernen Cylinders verstecken, welcher aus Mangel an Reinlichkeit ganz schwarz und ohne Ladestock und Batterie an einem Gewehrstoden befestigt ist. Die Batterie ist durch ein kleines, am Ende gespaltenes Eisenstäbchen ersetzt, in welchem eine mit Salpeter getränkte Papierlunte sich befindet, mit der man das Pulver auf der Pflanze anzündet.“

\*) Dieß ist bekanntlich ein Irrthum, wie sich aus den Schilderungen des Kriegs mit den Engländern ergibt.

\*\*) Wahrscheinlich auf Bormosa.

## Allgemeine Geographie der europäischen Türkei.

(Fortsetzung.)

## A. Albanien.

Das Ufergebirge, welches von den Alpen an dem Meere folgt, erfährt zum erstenmal einen Durchbruch durch die Mündung der Narenta. Wir haben das Auffallende dieser Erscheinung bei der Herzegowina erwähnt; noch auffallender aber ist, daß diese Uferkette unter dem Namen Pomorška Planina sich nochmals auf 3000 Fuß Höhe erhebt, um bis zum Bassin des Scutarisees und des Drin wieder ununterbrochen fortzulaufen. Von hier an wechselt die Gestalt des Gebirgs. Die Umgegend des Sees bietet deutliche Spuren einer starken Niveauveränderung dar, denn er ist von einer Art Terrassen umgeben, seine Ufer steigen gegen Westen ziemlich steil, gegen Osten, also ins innere Land hinein, nur sehr allmählich an, so daß alle Wahrscheinlichkeit vorhanden ist, daß der See einst einen viel größern Raum bedeckte, und durch die welte Ebene der Moratscha bis über den Jem hinauf sich ausgebreitet haben muß. Zwischen der Bojana, dem Ausfluß des Sees ins Meer und dem Drin sind nur unbedeutende Hügel von etlichen hundert Fuß Höhe, und beide Flußthäler bilden zusammen die große Thäler, die man hier im Gebirg bemerkt. Der Drin selbst zeigt aber noch eine merkwürdigere Erscheinung in seinem obern Laufe, indem er unmittelbar südlich von dem großen Gebirgsknoten zwischen Albanien und Bosnien sich einen Weg durch die Berge bahnt, und nachdem er lange am Ostabhang der nordalbanischen Berge aus dem See bei Ochrida hingeflossen, plötzlich sich gegen Westen wendet. Diese Durchbrechung der Hauptkette ist noch wichtiger als der Durchbruch der Narenta, und hat ohne Zweifel geologische Gründe, die bei näherer Erforschung des Gebirgs sich zweifelsohne herausstellen werden.

Man theilt gewöhnlich Albanien in drei Theile, in Unter-, Mittel- und Niederalbanien oder Epirus. Man rechnet Oberalbanien bis Elbessa oder eigentlich bis zum Geder Ballan und Savaja, Mittelalbanien bis zu den Bergen Tomor und Scrapari, Niederalbanien bis zum Meerbusen von Arta. Richtiger aber vereinigt man wohl Nord- und Mittelalbanien zu Einem Ganzen, und nimmt den Fluß Lum, der gerade nördlich von den Bergen Scrapari und Tomor hinkläuft, als Gränze zwischen Nord- und Südalbanien an. Von der Bergkette am Drin bis zur Quelle des Lum am Schar-Berg läuft das Gebirge ganz gerade in nordöstlicher Richtung hinunter. An diesem Hauptstoc schließt sich oftmals eine etwa 15 Stunden breite, mit zahlreichen, theils ganz, theils halbgeschlossenen Einsenkungen bedeckte Hochebene hin (die jedoch nicht eigentlich zu Albanien gehört), westlich aber laufen einzelne Zweige gegen das Meer hin aus und geleiten die Flüsse in fast unverändert westlichem Laufe ans Meer. Dieß Nordalbanien ist der wilde, zum Theil nie ganz von den Türken bezwungene Theil Albanien, wie die Wirbiken, die Walsore, die Dufalinen und katholischen Mati u. s. w., welche ihre Tapferkeit und die Unmuth ihrer Berge gleichmäßig schätzten.

Von den Quellen des Lum und dem Berg Schar anwendet sich der Hauptstoc des Gebirgs, der bisher eine völlig nordöstliche Richtung mit willkürlichen Ausläufern beibehalten hatte, mit einemmal südöstlich bis zu der Bergkette, welche Thessalien von Griechenland scheidet und von dem Golf von Arta in westöstlicher Richtung nach dem Golf von Zeitunt hinüberläuft. Janina ist in diesem ganzen Lande der Hauptpunkt, der Knoten, von dem fast alles ausgeht. Nordwestlich von diesem Punkte ziehen die Bergketten und die Flüsse nordwestlich, parallel dem Meere und der innern Hauptkette, südlich von Janina ergießen sich die Gewässer nach kurzem südlichem Lauf ins Meer. Die Wichtigkeit Janina's ist also keineswegs zufällig, sondern in der physischen Gestalt des Landes begründet. Die Umgegend von Janina bildet wieder eine ähnliche Einsenkung, wie sie sich weiter im Norden in Bosnien und Herzegowina so oft zeigen, und wie sie weiter im Osten in den Bassins von Ochrida, Castoria, Prespa u. s. w. vorkommen, und zum Theil gleichfalls einen unterirdischen Abfluss haben, wie der aus zwei Theilen, dem See von Scutari und dem Labrischias bestehende Janina-See selbst, der an seinem südwestlichen Ende in einen Schlund, hier Boianikona (oder auch Katadobron) genannt, sich ergießt, und erst tiefer in Südwesten wieder zum Vorschein kommt, um dem Kalamas zuzustießen, während ein zweiter Ausfluß am südlichen Ende dem Golf von Arta zufließt.

Die westlichste Kette dieses Gebiets ist die akroteranische; sie ist kurz und läuft nur von dem Golf von Valona längs dem Meere bis Echimera hin; sie ist nieder, wenig bewaldet, namentlich am Meere, wo sie nur eine Reihe steiler Kalkfelsen darbietet. Die zweite Kette ist nordöstlich von der Eufschia, an welcher im Nordwesten Ali Pascha's Geburtsort, Tepedelen, liegt, während im Südosten die Höhen von Suli den Schluß machen, und bis zu 3000 Fuß ansteigen; dagegen einige Höhen von mehr als 4000 Fuß im Nordosten vorkommen. Die dritte Kette ist diejenige, welche beim Berge Scrapari beginnt, südwestlich von der Bojuzja begleitet wird, und bis gegen Janina hinkläuft; sie ist zwischen Klisura und dem Berge Ergenik (Silberberg) von der Konika durchbrochen, welche mit den Argyropotamo (Ergentfluß)\* die Bojuzja bildet. Die übrigen Ketten, welche südlich von der Konika und dem Tomor laufen, sind kürzer und mehr unterbrochen, aber die Höhen sind bedeutend, der Tomor z. B., welcher ziemlich einzeln steht, erreicht eine Höhe von mehr als 5000 Fuß. Das ganze Land, keineswegs so gebirgig und unzugänglich wie Nordalbanien, ist doch so mannichfach durchzogen, daß es jedem fremden Eroberer die größten Hindernisse entgegensetzt, und vielleicht mehr wie irgend ein anderes zum kleinen Kriege geeignet ist. Wenn man von Albanien hört, so ist auch gewöhnlich dieses Südalbanien gemeint, das die wechselvollsten Schicksale erfahren hat, und bei weitem mehr, wie Nordalbanien, mit den Griechen in Ver-

\*) So nach der Karte, die mit dem Buche selbst gar nicht sonderlich genau übereinstimmt. Ueberhaupt ist letzteres vielfach ganz verwirrt geschrieben, und man hat Mühe, aus der Masse von Details die allgemeine Uebersicht herauszulesen.

bindung kam; die zahlreichen Albanesen, welche den eigentlichen Boden Griechenlands inne haben, sind aus Süditalien gekommen. Wenn in der Türkei überhaupt noch von wichtigen Posten zur Erhaltung der Herrschaft die Rede sein kann, so ist es der eines Pascha von Janina, welcher ganz Süditalien regiert, und dem auch Epirus untergeordnet wurde.

Die Albanesen sind dasjenige Volk, aus dem die Türkei noch die meisten Soldaten zieht, von denen viele nicht nach ihrem Vaterlande zurückkehren, sondern sich in andern Theilen der Türkei ansiedeln, daher die zahlreichen Arnaouten (Arnautenbörse). Indes dünkt man sich, ihnen höhere Verheißungen anzuvertrauen. Die Albanesen, namentlich die Süd-albanesen, verachten die Türken, und wissen recht gut, daß sie einst unter Scanderbeg, Ali Pascha und andern Anführern der ganzen Macht der Türkei Trost geboten haben. Uebrigens ist das Beispiel mehrerer nordalbanesischen Stämme, welche gar keinen Tribut zahlen, äußerst lockend; auch haben sie sich, gleich den Bosniern, der Ausbeutung standhaft, zum Theil mit gutem Erfolg, widersetzt; die Mirditen haben gar keine Truppen geliefert, die Kosiden wollten nur als unregelmäßige Truppen dienen, um nach Gefallen zurückkehren zu können, indem sie sich durch andere Landsteuere ersetzen ließen. Die Paschas sind in einer sehr fatalen Lage, sie können die Klagen der Albanesen nicht abstellen, ohne sich zu Konstantinopel zu Grunde zu richten, und haben doch nicht die Mittel, die Rebellen im Zaum zu halten. Janina ist, ebenso wie Scutari, halb zerstört, und seit Ali Pascha's Tode sehr entvölkert. Die ehemals einflußreichsten Veps sind im Jahre 1830 durch Hinterlist aus dem Wege geräumt worden; man hat diese Feudalherren durch Agas ersetzt, und Albanien ist jetzt unter zwei mächtigen Paschas getheilt. Dennoch sind unternehmende Leute genug im Lande geblieben, wie denn einestheils der Pascha von Scutari von dem guten Willen der Kaiserin und Mirditen abhängt, während sein College in Janina nur dadurch den Frieden behauptet hat, daß er die letzten Bandenführer mit Gold und Ehrenstellen gewann. Fast allenthalben mußten die Bandenführer die Befehle der Pforte modificiren, um sich in ihren Posten zu behaupten und Aufständen vorzubeugen. In den letzten Jahren waren sie in Mittelalbanien mehrmals genöthigt, sich der Christen zu bedienen, um die mohammedanischen Albanesen im Zaum zu halten. Zu Monastir in Macechien — wie zu Nissa und Sopbia gegen die Bulgaren — wird ein permanentes Lager unterhalten, um die Albanesen im Zaum zu halten, aber dieß hilft so wenig, daß selbst zu Dibra-Sibire, nur wenige Tagereisen davon, die Albanesen nach Gefallen schalten und walten, — obgleich dieß nicht mehr eigentlich albanesisches Land ist — ohne daß die Türken es hindern könnten. Das einzige, was die türkische Herrschaft noch einigermaßen aufrecht erhält, ist der Haß, welcher die einzelnen Stämme trennt, namentlich die Oheghs und Kosiden. Die geographische Lage des Landes und die zahlreichen Gebirge haben stets die Bewohner in sehr merklich verschiedene Stämme getheilt. Ein bestimmtes Streben nach Unabhängigkeit ist so-

mit nicht vorhanden, aber Unterwürfigkeit eben so wenig und die Albanesen haben stets nur die schlimme Lage der Türken bezeugt, um ihnen auf irgend eine Weise Leid abzurufen.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Reisen in Südamerika.

#### 5. Die Erinjolas.

(Fortsetzung.)

Ein anderes Beispiel von ihrer Standhaftigkeit und Verachtung körperlicher Schmerzen erlebte ich gleichfalls im Anfange meiner Mission. Die Erinjolas waren in beständige Kriege mit ihren Nachbarn verwickelt, die weit zahlreicher in jenen weiten Regionen leben, als man gemeinlich annimmt. Der gewöhnliche Antrieb zum Kriege, wenn nicht sonst ein zufälliges Ereigniß die Veranlassung dazu gibt, ist entweder der Tod einiger Stammesgenossen zu rächen oder Gefangene zu machen, die ihnen beim Jagen und Fischen behülflich sind und die sie in ihre Gemeinshaft aufnehmen. Günstig brachten die Krieger von einem solchen Feldzuge sieben Gefangene aus einem Stamm ein, mit dem sie in idyllischer Bekanntschaft lebten. Die Unglücklichen wurden zum Tode verurtheilt, und vergeht bei mir dießmal mein ganzes Ansehen auf, dieselben von dem furchtbaren Martertode zu retten, denn es galt den Tod einiger Bräuer zu rächen. Sie werden mir gewiß die Schilderung des entsetzlichen Schauspiels einer solchen Hinrichtung, zu welcher sich der ganze Stamm wie zu einer großen Feiellochtheit versammelt hatte und wozu die Erinnerung mir noch jetzt das Haar schauernd zu Berge treibt, gern erlassen. Denken Sie sich auf der einen Seite die Anwendung aller Qualen eines langsamen Höllethodes, welche die raffiniertste Grausamkeit nur immer erfinden mag, und auf der andern Seite eine durch nichts zu erschütternde Standhaftigkeit, mit welcher der Verpeinigte der schauerhaftesten Martern spottet, und Sie haben ein schwaches Bild einer solchen empörenden Scene. In der That scheint das ganze furchtbare Drama ein Wettstreit zwischen den Vertheiligten, wer den andern überbietet, entweder die Peiniger durch Erfindung und Anwendung der gräßlichsten Qualen, oder der Verurtheilte, daß er sie mit einem übermenschlichen Stolz erduldet. Das entsetzliche Schauspiel des Marterns währt oft fünf bis sechs Stunden, ja die Lebenskraft des Willen ist so zäh, daß oft Tage erfordert werden, ehe der Tod seinen Qualen ein Ziel setzt. Während dieser Martern setzt der Verurtheilte seinen Stolz darin, daß ihm keine Klage, kein Seufzer oder Wehklagen entfährt; ja er gibt sich das Ansehen, als ob er unbedeutend bei dem ganzen Trauerspieler sey, und unterhält sich nicht selten in den kleinen Zwischendrämen seiner Qualen mit seinen Genossen über ganz gleichgültige Dinge, oder er erzählt seine eigenen Heldenthaten und droht ihnen mit der Rache, die sein Tod bei seinen Stammesgenossen hervorrufen wird.

Man hat die südamerikanischen Willen als vermeintliche, schwache, nur den sinnlichen Genüssen ergebene Menschen geschildert, allein ich versichere Ihnen, daß dieß keineswegs richtig ist, und daß sie mit einer unglaublichen Ausdauer körperliche Anstrengungen, Hunger und Durst ertragen können. Als wir, das Befehlsgewort der Pforte fortsetzend, immer tiefer in die Wälder drangen und zu einem mit den Erinjolas befreundeten Stamme, den kriegerischen Pisis, gelangten, wurde ich



eine Menge der Prüfungen, denen sich der noch der Würde eines Hauptlings begierige Krieger unterziehen muß. Die Probe begann mit einem langen und strengen Fasten, wie es schwerlich ein Europäer aushalten würde. Sodann versammelten sich die Krieger und jeder gab dem Candidaten der Hauptlingswürde aus Leibeskräften drei Peitschenhiebe, wovon sein Körper ganz zerstückt wurde. Nach einiger Zeit wurde seine Standhaftigkeit auf eine noch härtere Probe gestellt: man legte ihn mit gebundenen Händen in eine Hängematte und überschüttete ihn mit einer zahllosen Masse giftiger Pfeifen, deren Biß die heftigsten Schmerzen und brennende Entzündung verursachte. Doch auch hiermit noch nicht zufrieden, bedeckte man ihn mit Palmblätter und jänderte unter seiner Hängematte ein Feuer von sinkenden Erbsen und Reutern an, dessen Qualm und Rauch ihn zu ersticken drohten und wovon er fast gebraten wurde. Hätte er bei allen diesen Qualereien, die mancher mit dem Leben kauft, das leiseste Zeichen der Ungeduld oder auch nur des geringsten Schmerzgefühls blitzen lassen, so wäre er für immer entehrt und als der Ehre nicht würdig verworfen worden. Der Wilde ertrug glücklicherweise alles, ohne auch nur einen Schmerzenslaut von sich zu geben, und als er seine Prüfung mit stolzem Muth übermunden hatte, wurde er vom ganzen Stamm jubelnd begrüßt, und man ergießt ihm alle die Achtung, welche ein barbarisches Volk seinem Oberhaupt zuollt. So groß ist bei diesen Stämmen der Wille, das ungezügelmte, wilde Verlangen nach Ruhm und die wundervolle Gewalt einer frühen, dahin abzwendenden Erziehung, daß sie dem schrecklichsten Martirtode trugen, sobald es die Befriedigung dieses schon mit der Muttermilch eingesogenen, unbändigen Ehrgeizes gilt. —

So wie die amerikanischen Wilden auf eine auffallende Weise in ihrem Aeußern sich untereinander gleichen, ebenso ähnlich sind sie sich auch im Betracht der Gesinnungen, des Charakters, der Sitten und Gebräuche. Alle Indianer finden ein besonderes Vergnügen darin, ihre Körper zu bemalen und das Roth ist dabei ihre Lieblingsfarbe. Die gebräugte Anordnung und Vertheilung der Farben ist bei diesen Naturmenschen eine Sache von großer Wichtigkeit, und kein europäischer Dandy kann in der Wahl seines Vahrs sorgfältiger zu Werke gehen, als die Wilden bei dem Geschäfte des Bemalens, das oft einen Zeitaufwand von 4 bis 6 Stunden erfordert. Da der erste Versuch nicht immer nach Wunsch ausfällt, so wird derselbe wieder verstillt und sie beginnen nach einem neuen Plane das Werk. Ist aber diese ihre Toilette glücklich zu Stande gekommen, so gibt es auch kein eiligeres Geschöpf unter der Sonne, als ein solcher nach allen Regeln der Kunst und seines Geschmacks bemalter Indianer.

Der Charakter der Indianer wird ganz von den Verhältnissen ihrer Lebensweise bestimmt. Von Menschen, welche immer darauf bedacht seyn müssen, die Mittel einer precären Subsistenz zu erwerben, die von der Jagd und dem Fischfang sich nähren und mit ihren Nachbarn gewöhnlich im Kriege leben, also Leben, Ehre und alles, was ihnen theuer ist, durch die kleinste Unachtsamkeit gegen die Absichten ihrer Feinde einbüßen können — von solchen Menschen ist nicht wohl ein aufgeräumtes Temperament und ein leichter fröhlicher Sinn zu erwarten. Die Indianer sind deshalb meistens bis zum Trübsein ernst; sie haben nichts von jener gedankenlosen, leichtfertigen Flatterhaftigkeit, die so vielen Individuen der civilisirten Völker eigen ist, und sie verrathen eine solche. Unbekannt mit den Künsten der Verfeinerung und des gesellschaftlichen Lebens, worunter eine der wichtigsten die Ehe ist,

gehaltlose Kleinigkeiten angenehm zu erzählen, verhet der Wilde nur, wenn er etwas Wichtiges zu bemerken hat, und alle seine Worte, Gebärden und Töne sind von Bedeutung. Selbst bei ihren Feiern und Tänzen, welche letztere kriegerischer Art sind, herrscht ein gewisser Ernst vor, der sie niemals zu der ausgelassenen Fröhlichkeit und Böhligkeit hinreißt, die nicht selten bei den Gelagen der Europäer zu Excessen Anlaß geben. Erst als wir unsere Wilden in den Künsten des Friedens etwas unterrichtet, durch den Uebereinbau an einen festen Wohnsitz gewöhnt und sie dadurch den Sorgen eines unsichern Erwerbes überhoben hatten, schien eine weniger ernste Gemüthsstimmung sich ihrer zu bemächtigen. Männer, Frauen und Kinder vergnügten sich gemeinsam in unschuldigen Spielen miteinander oder machten beim Baden im Flusse allerlei lustige Capriolen.

Wie alle starken und uncultivirten Gemüther, treiben die Wilden ihre Liebe sowohl als ihren Haß auf das Aeußerste. Nicht kann die Wärme der Zuneigung und Unzähligkeit für ihre Freunde übertreffen, zu denen sie alle diejenigen zählen, welche mit ihnen im demselben Dorfe leben oder im Bunde stehen. Unter diesen sind alle Dinge gemein, und sie sind stets bereit, ihren Freunden mit Gut und Blut zu dienen. Diese Stärke ihrer Zuneigung gibt sich besonders bei der Behandlung ihrer Todten kund. Wenn irgend einer aus dem Stamm stirbt, so wird er von allen betrauert. Selbst die Krieger, obgleich sie sich das Ansehen geben, als ob sie über alle menschlichen Zufälle erhaben seyen, weinen die bittersten Thränen beim Tode ihrer Kinder. Bei den Leichenbegängnissen werden viele Ceremonien beobachtet, welche den lebhaftesten Schmerz bezeugen. Kein auch noch so dringendes Geschäft wird früher verrichtet, als bis alle dem Verstorbenen schuldigen frommen Gebräuche beobachtet worden sind. Die Leiche wird gewaschen, gesalbt und bemalt. Sodann erheben die Weiber ein fürchterliches Klagenheul, von Gesängen unterbrochen, welche die Thaten des Dahingegangenen und seiner Tüden feiern. Die Widner drücken ihren Schmerz auf eine weniger extravagante Weise aus. Der ganze Stamm ist bei der Beerdigung gegenwärtig und die Leiche wird möglichst heraufgeschmückt. An die Seite der Verstorbenen, welche die Erbsen in stehender Stellung begraben, legt man ihre Bogen, Pfeile und alles, was ihnen im Leben theuer war. Auch gibt man ihnen eine Quantität Lebensmittel mit, als man glaubt, daß sie solche auf der Reise in das indianische Paradies gebrauchen werden. Nach dem Leichenbegängnis ziehen sich die nächsten Verwandten des Verstorbenen in ihre Hütten zurück, um sich auf lange Zeit der Trauer hinzugeben. — Privatfreigebigkeit fallen nur selten unter den Wilden eines Stammes vor und werden bald geschlichtet.

Auf der andern Seite aber nährt der amerikanische Wilde gegen die Feinde seines Stammes oder gegen denjenigen, der ihn beleidigt hat, einen unverdäulichen Haß, und dieser macht ihn bis zu einem unglaublichen Grade grausam und rachsüchtig. Er verbirgt seine Gefühle, scheint verständig, bis er durch irgend eine Verdrüßerei oder einen Ueberrück Gelegenheits findet, seine Rache auf eine furchtbare Weise zu vollstrecken. Keine Zeit vermag sein Rachegefühl zu künftigen und seine Entfernung den Gegenstand seines Hasses zu schüzen. Er überklimmt die höchsten Gebirge, durchkreuzt die nachdringlichsten Wälder und durchwandert die grauenhaften Cindren und Moräste, die Ungunst des Klima's, die Beschwerden der Wanderung und Hunger und Durst mit Freudigkeit und in der Hoffnung ertragend, seinen Feind zu überfallen und seine Rache zu stützen. (Schluß folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 September 1843.

### Madame Calderon de la Barca in Mexico.

Ein Maskenball. — Morgensvisiten. — Räubereien.

Gestern am 5 Januar kam nach der Messe ein Besuch nach dem andern, namentlich viele Spanier, welche alle wissen wollten, ob ich nicht eine Poblana-Kleidung auf dem Maskenballe tragen wollte. Die Sache schien sie ganz außerordentlich zu interessieren. Zwei junge Damen von Puebla boten mir ihre Dienste an, um mir alle notwendigen Einzelheiten zu verschaffen, und machten einem kleinen Mädchen in meinem Dienst die Haare, um mir zu zeigen, wie sie geordnet werden sollten; sie erwähnten noch mehreres was fehlte, und sagten mir, Jedermann sey erfreut über den Gedanken, daß ich in einer Poblana-Kleidung erscheinen würde. Ich war etwas erstaunt, daß Jedermann sich um die Sache kümmern solle. Um 12 Uhr kam der Präsident in voller Uniform, begleitet von seinem Adjutanten, und blieb etwa eine halbe Stunde sehr freundlich und artig wie gewöhnlich. Kurz darauf kamen noch mehr Visiten, und gerade als wir uns endlich zu Tische setzen wollten und alles beendet glaubten, erschienen noch der Staatssecretär, der Kriegsminister, der Minister des Innern und einige andere vornehme Personen. Und was war der Zweck ihres Besuchs? Mich bei allem was heilig ist zu beschwören, ja nicht in einer Poblana-Kleidung auf dem Balle zu erscheinen. Sie versicherten mich, Poblana's seyen im allgemeinen *semes de rien*, sie trügen keine Strümpfe und die Frau eines spanischen Gesandten sollte durchaus nicht, auch nicht für einen einzigen Abend, ein solches Costüm annehmen. Ich holte meine Kleider herein, zeigte, wie lang und anständig sie seyen, aber umsonst, und in der That — sie hatten ohne allen Zweifel Recht, und nur eine freundliche Besinnung für mich konnte sie demogen haben sich so viele Mühe mit meinem Völlanzug zu geben. So gab ich endlich nach und dankte dem Cabinetrath für seine freundliche Warnung, obgleich ich fürchtete, daß ich mir für den Maskenball kein anderes Kleid mehr würde verschaffen können in diesem Lande der Zögerung, denn unser Gepäck war immer noch auf Mauleseln vom Veracruz her unterwegs. Die HH. Minister waren kaum abgezogen, als mir Señor . . .

eine Botschaft von mehreren der vornehmsten Damen brachte, die ich zum Theil gar nicht konnte, und die ihn ersuchten, mich als eine Fremde von den Gründen in Kenntniß zu setzen, welche die Poblana-Kleidung namentlich bei einer öffentlichen Gelegenheit, wie dieser Ball, verwerflich machten. Ich war in der That froh, einem solchen Mißgriff entgangen zu seyn. Gerade als ich mich zum Mittagessen ankleidete, brachte man mir noch ein Billet, bezeichnet reservada (privatim), dessen Inhalt mich nicht wenig in Verwunderung setzte. Ich habe jedoch seitdem gehört, daß der Schreiber desselben Don José Arnaz, ein alter Mann ist, der eine Art Privilegium in der Gesellschaft genießt und sich in alles mischt, die Sache mag ihn angehen oder nicht. Das Billet lautete folgendermaßen: „Die Kleidung einer Poblana ist die einer ausschweifenden Frau. Die Gemahlin eines spanischen Ministers ist eine Dame in dem Sinne des Wortes; wie sehr sie auch schon sich vergebem haben mag, sie sollte weder als Poblana noch sonst in einer Rolle erscheinen, als in ihrer eigenen. So sagt zu Señor Calderon José Arnaz, der ihn ausnehmend hochachtet.“

Da also die Poblana-Kleidung beseitigt war, und ich mich in ein leicht zu fertigendes Costüm werfen mußte, so wählte ich das einer tugendhaften römischen Baurin, was einfach genug war, um in Einem Tage gefertigt zu werden, ein weißes Hemd, rothes Leibchen mit blauen Bändern und einen hinten vieredig aufgelegten Spitzenschleier, bei welchem Kopfschmuck ich bemerken muß, daß es bei den Indianern sehr gewöhnlich ist, ein Stück Zeug vieredig gefaltet auf dem Kopf zu tragen; da sie es gar nicht befestigen, so kann ich mir nicht recht vorstellen, wie sie forttröten können, ohne es fallen zu lassen.

Wir gingen nach dem Theater und fanden den Eingang, obgleich mit Equipagen angefüllt, sehr ruhig und ordentlich. Der erste Anblick beim Eintreten war außerordentlich hübsch und in der That sehr unterhaltend. Der Ball, welcher zum Vortheil der Armen gegeben wurde, stand unter Leitung mehrerer vornehmen Damen, aber der ursprüngliche Schmutz und der schlechte Zustand des Theaters waren so arg, daß sie, um es nur einigermaßen anständig herzustellen, fast den ganzen Ertrag aufgebraucht hatten. Erwägt man alle diese ungünstigen

Umstände, so war die Einrichtung sehr gut getroffen. Schöne Lustres waren an die Stelle der Laternen mit Unschlittkerzen gehängt worden, und ein seidenes Dach bedeckte in Zeltform den ganzen Ballsaal. Das Orchester war ziemlich gut und die Logen angefüllt mit Damen, an denen sich eine unendliche Mannichfaltigkeit chinesischer Creppshawts und eine wahre Monotonie von Diamantohrringen bemerken ließ. Da der Ball öffentlich und also die Gesellschaft nicht sehr erlesen war, so fehlte es nicht an geschmacklosen, wenn auch kostspieligen Kleidungen. An Schweizer- und schottischen Banern, so wie an Banern aller Art, an Türken, Hochländern u. s. w. war kein Mangel, aber die Charaktermasken waren in Uebersahl da und spielten eine große Rolle; eine Frau trug ein kurzes blaues Seidenkleid, unter welchem ein schöner, purpurfarbener atlasener Unterrock hervorstand; das Ganze war mit einer gelben bogensförmigen Garnitur eingefast, und sah aus, wie die Felle des Thierkreises. Alle trugen Diamanten und Perlen, Alte und Junge, ja selbst kleine Kinder, deren Anzahl nicht gering war.

Da die Gesellschaft zu gemischt war, so konnte man diesen Ball nicht als solchen gelten lassen, wo man die vornehme Gesellschaft beisammen sehen kann, denn viele der fashionabelsten Damen saßen in den Logen, und manche mochten wohl in ihren gewöhnlichen Kleidern hübscher ausgesehen haben, als in den ihnen ungewohnten Masken. Im Ganzen genommen sah ich nur einzelne auffallende Schönheiten, wenig Anmuth und sehr wenig Tanzkunst. Man bemerkte zu viel Sammt und Seide; und die Kleider waren zu überladen, die Diamanten zwar prächtig, aber oft schlecht gefast; die Kleider im Vergleich mit der wirklichen Mode oft abgeschmackt kurz, und die Füße, obgleich meist sehr klein, in noch kleinere Schuhe gezwängt, was der Pierlichkeit beim Gehen und Tanzen schadete. Indes sah ich viele feurige Augen, schöne Hände und Arme, wahre Modelle für einen Bildhauer, namentlich die Hände, aber wenig frische Gesichtsfarbe. Der Ballsaal war außerordentlich kalt, und der alte üble Geruch des Theaters keineswegs beseitigt; ich glaube wirklich, daß alle Wohlgerüche Arabiens dieß nicht zu thun im Stande gewesen wären. Nachdem ich eine Zeitlang herumspaziert war und die Ballkostüme hinreichend bewundert hatte, setzte ich mich, da ich ganz durchgefroren war, in die Loge einer Freundin, und hüllte mich in meinen Mantel. Wir blieben bis drei Uhr Morgens und schlugen alle Erfrischungen aus, obwohl eine Tasse heiße Edoelade nicht übel am Plage gewesen wäre. An einem andern Orte des Hauses war ein Zimmer für das Abendessen eingerichtet, ich glaube aber nur für Herren. Als ich hinausging, sah ich eine gute Anzahl Damen am Arm ihrer Herren, ganz bedeckt mit Schmuck wie sie waren, bei den Lampen anhalten und ihre Eigarren anzünden. Ich selbst brachte von dem Ball eine Erkältung nach Hause, die mich acht Tage ins Bett sprach.

Während dieser Zeit kamen eine Menge Besuche, und ich erkaunte nicht wenig über die Pracht von Diamanten, Perlen, Seide, Atlas, Blonden und Sammt, in denen die Damen ihre ersten Eitelkeitsbesuche machten. Einige dieser Kleidungen will

ich erwähnen, nicht als ob sie prächtiger gewesen wären als andere, sondern nur weil ich mich derselben besser erinnere. Die Marchesa de San Roman, die viel in Europa gereist war, und sehr viel Talente und Kenntnisse besaß, trug das große Kreuz des spanischen Marie-Louise-Ordens; sie ist aus einer edlen venetianischen Familie und die Tante des Herzogs von Santharo; ihre Kleidung bestand in einem sehr reichen Ueberrock von genuesischem Sammt, schwarzer Blondemantille und einem glänzenden Diamantenschmuck. Sie scheint von sehr schwacher Gesundheit und ist einer der letzten Reste des alten viceköniglichen Hofes. An ihrer Stelle ist ein neues Geschlecht emporgewachsen, dessen Sitten und Art sehr wenig von der *vieille cour* an sich haben, namentlich sind die Frauen der Militärs, die aus der Revolution entsprungen sind, unwissend und voller Ansprüche. Gräfin v. S—o trug ein Unterkleid von reichem violetterm Atlas, Rock von schwarzen Blonden, gleichartige Mantille, Diamantohrringe, fünf oder sechs große Diamantenbrochen zur Festhaltung der Mantille, Halsband von großen Perlen und ein Diamantencollier. Ersiera B...a, die Frau eines Generals, ausnehmend reich und das schönste Weib in Mexico: Kleid von Purpursammt, ganz mit Blumen von weißer Seide überstickt, kurze Ärmel und gesticktes Corsett, weiße Atlaschube und Strümpfe à jour; eine breite Falbala von Mehlener Spitzen erschien unter dem kurzen Sammtkleid. Eine Mantille von schwarzen Blonden war mit drei Diamantagraffen besetzt; außerdem Diamantohrringe von außerordentlicher Größe, ein schöngefaßtes Diamantalsband von unermeßlichem Werth, ein Perlenalsband, das auf 20,000 Duros geschätzt war, ein Diamant-Service, eine Goldkette, die dreimal um den Hals ging und auf die Knie herabsiel, an jedem Finger zwei Diamantringe, nebst kleinen Uhren. Da keine andere Kleidung eben so prächtig war, so will ich damit meine Beschreibung schließen, und bemerke nur, daß keine mexicanische Dame mir jemals ohne Diamanten ihren Morgenbesuch machte. Sie haben wenig Gelegenheit ihre Juwelen zu zeigen, so daß ohne solche durch die Etikette gebotene Morgenbesuche die Diamanten unbenutzt in den Schränken liegen bleiben würden.

Kürzlich machte man einen Versuch in unser Haus einzubrechen, aber unter kleiner Hoffend hielt sich so tapfer, und besaß so stark, daß alles erwartete und die Räuber ohne weitem Schaden, als eine dem Hund beigebrachte Wunde, Reißaus nehmen mußten. Dieß erinnert mich an einen Vorfall, der sich vor nicht langer Zeit in dieser Nachbarschaft zutrug, nämlich die Ermordung des schweizerischen Consuls, Hrn. W. Er war zugleich Lederhändler; eines Morgens, als er eben seinen Thürküher mit einem Auftrag ausgeschickt hatte, fuhr ein Wagen vor, und drei Herren verlangten mit ihm über Geschäfte zu sprechen. Er bat sie einzutreten, und es erschienen ein General in Uniform, ein junger Officer und ein Wächter. Hr. W. fragte nach ihrem Begehr, als plötzlich der General ihn packte, während die andern die Thüre verriegelten. „Wir wollen nichts von Ihren Waaren, sondern Ihr Geld,“ rief der General. Der arme Mann, ganz verblüfft über das Gewerbe seiner Kunden, versicherte sie, er habe nur wenig Geld in

seinem Hause, öffnete aber seine Caffe, in der sich jedoch nur wenige Hundert Dollars befanden. Als sie sahen, daß er wirklich nicht mehr gehen könne, rüsteten sie sich zum Fortgehen, aber der Wösch sagte: „wir müssen ihn umbringen, sonst wird er uns erkennen.“ — „Nein, sagten die Officiere, „laß ihn, und komme.“ — „Seht,“ erwiderte der Wösch, „ich folge,“ wendete sich um und stieß dem Consul den Dolch ins Herz. Dann stiegen die drei wieder in den Wagen und sagten davon. Wenige Minuten später kam der Thüchthüter zurück, fand seinen Herrn im Blute gebadet, und eilte nach einem benachbarten Spielhause, um Lärm zu machen. Einige Herren eilten herbei, Hr. W... starb aber eine Stunde nachher, nachdem er Klein- und Aussehen seiner Mörder nebst dem Wagen genau beschrieben hatte. So gelang es der verkappten Mörder dabbast zu werden, und auf Betrieb des damaligen Gouverneurs, Grafen E...a, wurden sie verhaftet und unserm Hause gegenüber aufgehängt, nebst einem wirklichen mexicanischen Obersten, der ihnen gefällig seinen Wagen zur Expedition geliehen hatte. Selten findet hier das Verbrechen eine so rasche Strafe.

Graf E...a war als Gouverneur der Stadt berühmt wegen seiner Energie in el perseguimiento de los ladrones, wie man sich ausdrückt. Bei einer Gelegenheit führte ihn sein Eifer etwas weit. Mehrere Räuberzeten waren in der Stadt begangen worden, und er hatte von der Regierung einen Wink erhalten, daß die Strafflosigkeit der Thäter als ein Beweis angesehen werden würde, daß er im öffentlichen Dienst lau geworden sey. Als er wenige Tage später durch die Stadt ritt, bemerkte er einen notorischen Räuber, der, sobald er ihn erblickte, mit der Schnelligkeit eines Pfeils in eine andere Straße entfloh. Der Gouverneur jagte ihm nach, der Räuber eilte nach dem großen Plage von Mexico und stürzte sich in die Kathedrale. Der Graf galoppirte ihm nach, packte ihn und zog ihn aus seinem Versteck in der Nähe des Altars hervor. Diese Entweichung der Kirche wurde wie natürlich streng getadelt, aber man konnte, wie der Gouverneur bemerkte, ihn nicht mehr der Nachlässigkeit im Dienste geliden.

### Beleuchtung der Schiffe auf dem Meere.

Seit einigen Monaten stellt man zu London Proben an mit einer Beleuchtung der Schiffe auf der See, um dem in neuerer Zeit wieder öfters vorgekommenen Zusammenstoßen der Schiffe vorzubeugen. Die Proben, die man anstellte, geschahen mit Sideralgas, und diese Beleuchtungsart besteht darin, daß man Ketzer vermittelst eines Stromes von Sauerstoffgas verbrennt. Das Sauerstoffgas wurde in metallenen Behältern an Bord gebracht, in denen man es um mehrere Atmosphären zusammengedrückt hatte. An jedem dieser Behälter war eine Röhre von etwa einem halben Litz angebracht, welche Ketzer enthielt, den das Gas beim Ausströmen durchziehen mußte. Ein Regulator war dem Behälter angehängt, um dem Ausströmen des Gases und dadurch der Flamme Gleichförmigkeit zu geben. Der Druck war durch einen Manometer angezeigt. Ein Reflector aus Silberplattirtem Kupfer war angehängt und konnte nach jeder beliebigen Seite gerichtet werden. Im Feuer dieses Reflectors brannte die Mischung von Ketzer und Gas, und ein Stück Kalk von der Größe einer Nuß war durch einen Platinadath

darin festgehalten. Manchmal nimmt man auch statt des Kalces Magnesia. Proben wurden am 14 Julius und 7 September angestellt, und andere sollen in größerem Maasstabe im October folgen. Das Schiff war auf 7 bis 8 Meilen so glänzend beleuchtet, daß man alle Signale deutlich sehen, und das Licht so stark, daß man auf diese Entfernung hin lesen konnte. (Constitutionnel vom 11 Sept.)

## Chronik der Reisen. Reisen in Südamerika. 5. Die Ertajolad.

(Schluß.)

Unter allen amerikanischen Stämmen, auf welcher niedrigen Stufe der Barbarei sie auch immer stehen mögen, ist eine Art Regierungsform eingeführt, welche mit gelingen Abweichungen bei allen wilden Völkern gleichförmig ist. Die Ursache dieser Gleichförmigkeit ist daraus zu erklären, weil die Lebensweise und Sitten der Indianer fast alleenthalben dieselben sind. Ohne Künste, Reichthümer und die Bedürfnisse verfeinerter Lebensgenüsse, welche die mächtigen Werkzeuge der Unterjochung und Abhängigkeit in civilisirten Staaten bilden, hat der amerikanische Wilde nichts, wodurch er sich vor seinen Brüdern auszeichnen könnte, als die Ueberlegenheit seiner persönlichen Kräfte und Weisheits Eigenschaften. Allein wo alle dieselbe Erziehung genießen werden sie auch alle in dieser Beziehung sich ziemlich gleich bleiben und dies zu seyn auch wünschen. Deshalb ist Freiheit die vorherrschende Leidenschaft des amerikanischen Wilden, und unter dem Einflusse dieses Gefühls ist ihre Regierungsweise gesicherter als durch die weissen politischen Anordnungen. Sie sind indessen weit entfernt, jede Autorität zu verschmähen: sie hören auf die Stimme der Weisheit, welche dem Ältesten die Befahrung gelehrt hat, und da diese die einzige Quelle der Erkenntniß unter einem barbarischen Volke ist, so genießen die Ältesten des Stammes ein großes Ansehen; auch unterwerfen sie sich dem Befehle des Häuptlings, der durch Tapferkeit und kriegerische Geschicklichkeit ihr Vertrauen erworben hat. In den Händen des Häuptlings und der Ältesten befindet sich daher die Staatsgewalt, und je nachdem das Ansehen jenes oder dieser größer ist, kann man die Regierung entweder als monarchisch oder aristokratisch ansehen. Unter solchen Stämmen, die meistens im Kriege verwickelt sind, ist natürlich das Ansehen des Häuptlings überwiegend. Seine Herrschaft ist inzwischem mehr auf Ueberzeugung als auf Zwang gegründet: er wird mehr wie ein Vater geehrt, als ein Monarch gefürchtet. Er hat keine Wachen, Befehlsgeber und bereitwillige und gedungene Vollstrecker seiner Machtsprüche, und ein Act unbedingter Gewaltthätigkeit würde seiner Herrschaft ein Ziel setzen. Auch die Ältesten haben keine größere Gewalt.

Unter einem solchen Volke werden natürlich alle öffentlichen Angelegenheiten mit einer Einfachheit abgehandelt, welche dem mit der Geschichte des Alterthums Befreundeten das Bild der frühesten Zeit wieder vorführt und an die Kindheit des menschlichen Geschlechts erinnert. Der ganze Stamm versammelt sich zu solchen Beratungen und das Geschäfte wird mündlich erledigt. Bei diesen Gelegenheiten können diejenigen, welche durch Weisheit und Beredsamkeit ausgezeichnet sind, ihre Talente entfalten. Viele Schriftsteller haben den Wilden alle Rednergaben abgesprochen; ich aber habe in diesen Versammlungen oft vernünftiger Worte gehört und gesunden Menschenverstand getroffen



als man sich in vielen politischen Clubs mancher Europäer findet. Gleich den Helden des Homer brühen sich ihre Redner in einer köhnen, überreichen Sprache und gewöhnlich stärker aus, als geschnittene oder eloxirte Wölfer ertragen mögen. Auch halten sie ihre Reden unter bestigen Gesticulationen und Gebärden, öfter aber sind die letztern andrucksvoll und natürlich.

Da die Wilden häufig Gelegenheit haben, dergleichen Rathversammlungen zu halten, so haben sie großen Eact darin, und es herrscht dabei ein Anstand, wie man es von einem barbarischen Volke kaum erwarten sollte. Schon im gewöhnlichen Gespräch halten sie es für sehr unschicklich, jemanden ins Wort zu fallen, und deshalb wird ein Redner auch niemals in seinem Vortrage unterbrochen, sondern man hört ihm mit Geduld und Aufmerksamkeit zu.

Den Haug zur Trägheit haben alle Indianer miteinander gemein. Außer der Jagd und dem Fischfange, zu welchem letztern die Erinjolas sehr künzlich gekochtem, aus Kokosnusshäuten verfertigter Netze sich bedienen, ist der Krieg die einzige Beschäftigung der Männer. Alles andere wird der Sorge der Frauen überlassen. List und Wachsamkeit sind die großen Eigenschaften in einem Indianerkriege, und die Aufgabe ist, einerseits die Feinde durch einen Ueberfall zu überumpeln und andererseits einen solchen Ueberfall zu vermeiden. An das beständige Umherschweifen in den Wäldern gewöhnt und da sie auch in jeder Hinsicht naturgemäß leben, so haben ihre Sinne eine unglaubliche Schärfe. Sie können ihre Feinde in großer Entfernung durch den Rauch des Feuers mittlern; ebenso untersuchen und erkennen sie mit der größten Leichtigkeit die Spuren derselben, welche dem Auge eines Europäers ganz unmerkbar sind. Da sie es indessen mit Feinden zu thun haben, deren Sinnesorgane nicht weniger fein sind, so tragen sie Sorge, auf ihren Fußstapfen von all dem feinen Gebrauch zu machen, wodurch sie Gefahr einer Entdeckung laufen. Sie jünden kein Feuer an, um sich zu erwärmen oder die Speisen zu kochen. Drei Tage lagern sie sich nicht am Ortboden und sehen nur während der Nacht ihren Marsch fort. Sie marschiren einzeln hintereinander und der letzte deckt sorgfältig mit Blättern sowohl seine eigene als seiner Gefährten Spur. Wenn sie Halt machen, um sich zu erholen, werden Rundschaffer ausgesandt, um die Gegend auszuforschen und jeden Ort zu untersuchen, wo sie einen verborgenen Feind argwöhnen. Auf diese Weise überfallen sie die Dörfer ihrer Feinde, und während die Blüthe des Stammes mit der Jagd beschäftigt ist, wegeln sie die Weiber, Kinder und Greise nieder oder schleppen sie als Gefangene fort. Wenn aber der Feind mit ihren Absichten bekannt ist und mit den Waffen in der Hand ihnen entgegenzieht, so erwarten sie ihn in irgend einem Hinterhalt oder werfen sich platt auf die Erde zwischen das vermittelnde Gras und Land, dessen Farbe der ihrer bemalten Gesicht gleich. Sie lassen den Vortrab des Feindes ruhig vorüberziehen und erheben sich erst dann mit einem fürchterlichen Geschrei aus ihrem Versteck, wenn die Hauptmasse desselben schon ganz dicht ist, einen Hagel von vergifteten Pfeilen unter sie sendend. Ein unregelter Kampf entspinnt sich in der Entfernung, der jedoch bald in ein unordentliches Handgemenge ausartet. Sie stürzen mit Axten und Schlagstöcken auf einander los und das Ganze bietet ein Schauspiel dar, welches das Blut eines gestifteten Menschen gerinnen macht. Die Sieger endlich, wenn kein Widerstand mehr vorhanden, erheben ein fürchterliches Geheul um die gesallenen Stammesgenossen und bringen die Gefangenen in Sicherheit, deren Schicksal höchst tragisch ist.

Ich übergehe die vielen abergläubischen Gekochte und Ceremonien, welche einem solchen Kriege vorausgehen und nach Beendigung desselben beobachtet werden.

Obgleich Religiosität keineswegs einen hervorragenden Charakterzug der amerikanischen Wilden bildet, so tragen doch auch sie dankte Gefühle und Ahnungen von einem waltenden Beschützer, von einem Schöpfer und Regierer der Welt und einem Daseyn jenseits des Grabes in der Brust. Wie alle rohen Völker, stehen auch sie im höchsten Grade unter der Herrschaft des Aberglaubens. Die Erinjolas glaubten an eine gute und eine böse Macht. Jene, von der sie nichts Böses zu befürchten haben, wird ganz von ihnen vernachlässigt, während sie diese anrufen, ihnen kein Leid zuzufügen. Außerdem haben sie eine Menge anderer Gottheiten, Dämonen, Luft-, Blitz- und Waldgeister sowohl guter als böser Art, und in jeder Naturschöpfung, die ihnen groß und gewaltig dünkt, findet sich ihnen irgend eine Gottheit an. Der Schatten, der was den Körper überlebt, wandert zu einem weit gegen Westen gelegenen Lande, dessen Ufer von Wäldern bedeckt sind und wo die Flüsse von Fischen wimmeln. Hier werden die Verstorbenen im Ueberflusse schwelgen und sich mit Jagd, Tänz und Schmausen vergnügen oder im Kreise der Ihrigen der Ruhe pflegen. Ein guter Jäger, tapferer Krieger u. dgl. zu seyn, sind Verdienste, die zu Ansprüchen auf das Indianerparadies berechtigen. Die Bösen aber kommen in ein anderes Land, wo sie den Qualen des Hungers und Durstes ausgesetzt und verdammt sind, den Treuden ihrer Väter in den seltsamen Gestalten zuzusehen. Inzwischen haben ihre Qualen auch ein Ziel und sie werden ebenfalls einst in das Paradies aufgenommen. Die Dauer der Strafe richtet sich nach dem Grade der Schuld.

Diese Schilderung mag genügen, Ihnen ein ungefähres Bild von der Lebensweise, den Sitten und Charakter der Indianer vorzuführen, wie ich sie in den weiten Fluren des Maranhon und seiner Nebenflüsse beobachtet habe. Die Mission Santa Maria wurde sehr blühend und zählte eine Menge Neubekehrter. Mit jedem Jahre drangen wir tiefer in die Wälder, gewannen die Indianer durch Geschenke und freundliche Bekehrten und führten sie zu unserer Station, wo wir sie für Civilisation empfänglich machten und zur Arbeit bildeten. Die Indianer, allmählich ihre barbarischen Sitten ablegend, gewöhnten sich an den Ackerbau, und fruchtbare und bebauete Gefilde entstanden in der unermesslichen Wildnis. Als ich nach mehreren Jahren von Ronsenhof, dem Erzbischof von Bahia, den Befehl zur Rückkehr erhielt, um in kirchlichen Angelegenheiten eine Reise nach Rom zu machen, konnte ich mich nur mit Wehmuth von der von uns geschaffenen kleinen Welt trennen. Unbekannt mit den vielen Placereien, denen der Bürger in civilisirten Staaten unterworfen ist, führten die Indianer in dieser Abgeschlossenheit ein glückliches und schuldloses Leben. Nur meine Regierung würde diese Missionen aufhalten in fräftigem Schutz genommen haben, allein ein Act der Gewaltthätigkeit zertrümmerte alle Träume, wozu jahrelanger Fleiß und eiserne Beharrlichkeit den Samen gestreut hatten. Einer der nachfolgenden Gouverneure sandte eine Abtheilung Soldaten in die Mission, die nach begangenen Missethaten und Mißhandlungen aller Art die jungen Männer ergriffen und fortzuschleppten, um auf Kriegsschiffen verwundet zu werden, wo sie jedoch bald die Opfer des Grimms und eiliger Hautkrankheiten wurden. Durch diese Gewaltthätigkeit auf höchste erbittert, verführten die Indianer die Mission mit ihren Anlagen, verjaagten ihre geistlichen Führer und zogen sich tiefer in die Wildnis zurück.

Ed. L. B.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 September 1843.

## Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

In der mathematisch-physikalischen Abtheilung las Hr. Scoresby „über die Umstände, welche die Kraft künstlicher Magnete officiren.“ Diese Umstände liegen namentlich in den verschiedenen Arten von Stahl, seiner Masse, Härte und Form. Die Qualität und Härte des Stahls ist so wichtig, daß z. B. drei gleiche Magnete von verschiedener Härte, der eine 600, der zweite 1000, der dritte 3200 Gran hob; als man sie nach einander auf die Probirzange gelegt, verloren die beiden ersten ihre Kraft ganz, der letzte aber hob noch immer 3200 Gran. Die zweite Bemerkung ist, daß die Stärke des Magnets sich nicht im Verhältniß der Masse vermehrt, also nicht im kubischen Verhältniß ihrer Länge. Das Kraftverhältniß ist also nicht wie  $1^3 : 2^3 = 8$ , sondern nur etwa wie  $1 : 5$  oder  $6$ . Eine andere Anomalie entspringt aus der Form. Hr. Scoresby hatte mehr als 1000 Stangen oder Platten probirt, und bei allen hatte die größere Härte auch nach Verhältniß die größere Kraft bedingt. Bei zwei Hufeisenmagneten galt dieß Gesetz nicht; sie waren sehr schwach, bis man ihre Härte ermäßigte. Dieß geschah durch ein Bad in Oel, das bei  $600^\circ$  F. stand. Er versuchte es mit verschiedenen Temperaturen von  $300$  bis  $600^\circ$ , und fand daß sie nach einer Härtung in Oel, welches auf  $505^\circ$  erhitzt war, die größte Kraft zeigten, und sieben- bis neunmal ihr eigenes Gewicht hoben.

Der „Bericht über die Fortschritte in der Untersuchung über den Zustand des Eisens in den Röhren der Dampf locomotive,“ welchen Hr. Lucas abzuhalten sollte, ist nicht fertig. In den Untersuchungen ist wenig oder gar kein Fortschritt gemacht worden. Eisen von bester Qualität, das mit einer schönen faserigen Textur bricht, erhält durch kaltes Hämmern eine krystallinische Textur, und wird also spröde. Durch Ausglühen und Zerkaltenlassen wird es wieder in seinen ersten faserigen Zustand hergestellt. Man hat durch Proben gefunden, daß die bloße Erschütterung ohne alles Hämmern dieselbe krystallinische Structur erzeugen kann.

In der botanisch-geologischen Section wurde ein *Pycnonotus chrysorrheus* vorgelegt, den man im Januar 1838 in Irland geschossen hatte. Dieser Vogel ist sonst in Afrika heimisch, und man hat ihn noch nie in Europa bemerkt; um so auffällender ist es, daß man ihn im Januar erlegte.

Einem Hrn. Thompson zufolge ist der in Carolina gewöhnliche Kuckuk auch in Irland einheimisch.

Ein Capitän Drummond, dem sein Dienst in Corfu hinlänglich Zeit zur Jagd gelassen zu haben scheint, legte eine Liste der in Corfu und den übrigen jonischen Inseln vorkommenden Vögel vor; es sind ihrer 198, von denen 159 sich in England gleichfalls, 38 wenigstens auf dem europäischen Continent finden; nur eine *Calamohorpe olivetorum* ist den jonischen Inseln eigenthümlich, und im Sommer sehr häufig. Gleichen Dienst, wie den jonischen Inseln, leistete Hr. Drummond in Verbindung mit einem Capitän Graves auch der Insel Creta bei einem Besuch im Mai und Juni d. J. Die Zahl der dort gefundenen Vögel ist 105, welche sich sämmtlich auch in England und auf dem Continent finden; auffallend ist nur, daß der gewöhnliche Sperling Creta's die *Fringilla cisalpina* ist, während auf den jonischen Inseln die *F. domestica* an dessen Stelle tritt.

## Madame Calderon de la Barca in Mexico.

Neue Wohnung. — Manguepflanzungen. — Anblick der Landschaft.

Wir waren eine Zeit lang mit der unangenehmen Aufgabe beschäftigt, eine Wohnung ausfindig zu machen, zu möbliren und endlich zu beziehen. Der Hauszins ist ausnehmend hoch; unter dreihunderttausend Dollars des Jahres ist, selbst unmöblirt, nichts erträgliches zu haben. Auch ist hier die seltsame Sitte, eine Summe Geldes, *Traspaso* genannt, zu zahlen, die manchmal 14,000 Dollars beträgt, und die man sich, wenn das Glück gut ist, von demjenigen, der

das Haus zunächst in Besitz nimmt, wieder bezahlen lassen kann. Nach längerem Suchen nahmen wir unsere jetzige, von einem General G. erbaute Wohnung, die nur den Fehler hat, zu groß zu seyn. Sie ist, wie alle mexicanischen Häuser, im Quadrat gebaut, der Hof ist mit Steinen gepflastert, hat einen Brunnen in der Mitte und das Erdgeschoß bietet eine Reihe von zwanzig Zimmern, abgesehen von Kaminen, Stalung, Laubenhäuser, Gartenhaus u. s. w. Der zweite Stock, worin die eigentlichen Wohnzimmer sind — das Erdgeschoß ist hauptsächlich von den Bedienten eingenommen — hat eben so viele Zimmer, nebst Platz zum Baden, zu Kohlen, Holz ic. Wasser aber ist allenthalben zu finden, im Hof unten, im Garten, auf der Azotea, die sehr geräumig ist, und auf der man gar leicht einen *Mirador* (Belvedere) bauen könnte. Der größte Fehler bei allen diesen Häusern besteht darin, daß nichts niest- und nagelst ist, die großen Thüren schließen nicht recht, die großen Fenster gehen bis tief auf den Boden herunter, und werden in der Regenzeit sicherlich Wasser einlassen, so daß alle diese Wohnungen ein Vastardgeschlecht zwischen Palast und Schenke sind. Mit den Details aller der kleinlichen Placereien mit den Gewerbsleuten will ich meine Leser verschonen und nur bemerken, daß das mexicanische *Mañana* (morgen) so viel als nie bedeutet. Was die Presse betrifft, so haben wir wohl als Fremde und als diplomatische Personen bezahlen müssen.

Endlich aber sitzen wir fest, ich finde die Luft hier viel reiner als im Innern der Stadt, und die dort so gewöhnlichen Krankheiten und Epidemien sind hier fast unbekannt. Hinter dem Haus ist ein sehr kleiner Garten, der auf der einen Seite von der großen Mauer des Küchengartens des alten San Jeronimblosters eingeschlossen ist, in dessen ungeheuren Räumen jetzt noch 7 oder 8 Männer ihr Leben hindämmern. Es ist ein altes graues Haus mit ausstoßender Kirche und geräumigen Ländereien, stets malerisch, aber bei Mondlicht oder Sonnenuntergang ein wahres Wespennest aus alter Zeit. Um diese Zeit, wenn man in dem hoch ummauerten Garten steht und die Klostersglocken anschlagen, wenn das Kloster selbst mit seinen einsam vergitterten gothischen Fenstern und den graugrünen Olivenbäumen von den letzten Strahlen der Sonne gefärbt ist, kommt einem das Ganze wie eine Traumersehung vor. Dann sinkt die Sonne mit einem glänzenden, feurigen Roth hinter die schneegekrönten Berge hinab, und bedeckt ihre majestätischen Abhänge mit einem Rosenschimmer, während große, schwarze Wolken wie die Flügel der Nacht dader gezogen kommen. Dieß ist die Stunde, sich zu erinnern, daß dieß Mexico ist, und daß trotz aller Unfälle, die daselbe trafen, das Andenken der romantischen Vergangenheit die Stadt immer noch umschwebt. Um eine solche Nacht zu genießen, muß man die Azotea bestiegen und ganz Mexico zu seinen Füßen schlummern, das ganze Thal und die Stadt im Mondlicht schwimmen und alle Berge wie in Silber gebadet sehen. Hier würde der Genius *Salvator Rosa's* seine Unmacht bekennen, und wir müssen *Sprons Geist* heraufbeschwören.

Einige Tage später fuhren wir mit Hrn. M..., seiner

Frau und Tochter und einem Vadre ab, um den erzbischöflichen Palast zu Tacubaya zu besuchen, einem artigen Dorfe etwa zwei Stunden von Mexico, und einer unsrer Lieblingsfahrten am Morgen. Das Land um Mexico ist, wenn nicht immer schön, doch immer eigenthümlich: auf der Straße nach Tacubaya kommt man durch große und, trotz der Nähe der Stadt, fast unbebaute oder nur mit der prächtigen *Magueppflanze* bedeckte Landstriche. Diese amerikanische Agave, welche auf dem dürrsten Boden blüht, liefert gleich einer Quelle der Wüste auch dem ärmsten Indianer das Getränk, was seinem Gaumen am meisten zusagt. Diese Pflanze scheint für den Indianer das zu seyn, was dem Kappländer das Rennthier ist, von der Natur bestimmt, alle seine Bedürfnisse zu befriedigen. Der *Maguey* und sein Erzeugniß, der *Pulque*, waren dem Indianer in den ältesten Zeiten bekannt, und die alten Azteken mögen sich in ihrem beliebten *Octli* eben so wohl berauscht haben, als die modernen Mexicaner in ihrem *Pulque*.

Man sieht die prächtige Blume mit ihrem colossalen Stamm nicht oft, denn die Pflanze in der Blüthe ist eine nutzlose Schönheit; sobald der erfahrene Indianer bemerkt, daß sein *Maguey* blühen will, schneidet er das Herz aus, bedeckt die Stelle mit den Seitenblättern der Pflanze und aller Saft, welcher nach dem großen Stengel der Blume gezogen wäre, läuft in die dadurch gebildete Höhlung, in welcher der Indianer dreimal des Tages mehrere Monate lang seinen *Acosote*, eine Art Hahnen, einsetzt, und am andern Ende den Saft ansaugt. Anfangs heißt derselbe Honigwasser, ist süß und geruchlos, aber wenn man ihn in einem Fell oder einem irdenen Gefäß aufbewahrt, gährt er leicht; um diese Gährung zu befördern, wird etwas alterer *Pulque*, *Madre pulque* genannt, der schon mehrere Tage gegohren hat, beigelegt, und nach 24 Stunden kann man ihn in seiner vollen Kraft genießen. Es soll das gesundeste Getränk in der ganzen Welt und ausnehmend angenehm seyn, wenn man einmal den ersten durch den ranzigen Geschmack verursachten Widerwillen überwunden hat. Jedenfalls ist der *Maguey* eine Quelle nie fehlenden Gewinnes, denn der Verbrauch von *Pulque* ist ungeheuer, so daß viele der reichsten Familien der Hauptstadt ihr Vermögen ganz allein ihren *Magueppflanzungen* verdanken. Wenn die Eigenthümer den *Pulque* nicht selbst machen, so verkaufen sie die Pflanze den Indianern, und eine solche, die bei der ersten Pflanzung nur einen Real kostet, ist, wenn sie zum Auskneiden reif wird, 12 bis 20 Dollars werth, ein schöner Gewinn, wenn man erwägt, daß sie fast auf jedem Boden wächst, wenig Düngung braucht, und nicht gleich dem Weinstock eine besondere Pflege erfordert. Sie werden in Reihen gepflanzt, wie Hecken, und obgleich die einzelne Pflanze schön ist, so macht doch eine ganze Pflanzung einen monotonen Eindruck. Aus den Fibern macht man einen vortrefflichen starken Faden, *Pita*, aus diesem *Pita* ein starkes bräunliches Papier, und man könnte, wenn man wollte, auch daraus machen. Die Mexicaner haben indeß die Erfindungen ihrer Vorfahren hinsichtlich der Verwertung der *Magueppflanze* nicht sehr vervollkommen. Auf das von der *Magueyfaser* bereitete Papier

zeichneten die alten Mexicaner ihre hieroglyphischen Figuren. Die starken spitzigen Dornen am Ende der riesenhafte Blätter brauchte man als Nägel und Nadeln, und die alten blutigen Priester pflanzten mit denselben die Brust sich zu zerstoßen und die Arme zu zerreißen als Buße für ihre Sünden. Außerdem bereitet man noch aus dem Pulque einen sehr starken Branntwein, welcher den Vortheil hat, in unendlich kürzerer Zeit zu berauschen.

Neben den Mangueppflanzen wächst noch ein anderes Erzeugniß der Natur, die Organo's genannt, weil die Stengel den Orgelpfeifen so ziemlich gleichen; da sie mit kleinen Stacheln bedeckt sind, hart neben einander wachsen und etwa 6 Fuß hoch werden, so bilden sie die besten natürlichen Hecken, die man sich denken kann, und sind noch überdies mit schönen Blumen bedeckt. Eine andere Cactudart, der Nopal, trägt eine äußerst erfrischende Frucht, Tuna genannt, sie war aber (Ende Februar) noch nicht reif. Die Pflanze gleicht einer Reihe mit einander verbundener Nadelstiffe voll winziger kleiner Nadeln.

Die Umgebungen Mexico's, obwohl flach und nicht sehr baumreich, wenig angebaut, mit unbewohnten Hacienda's und zerstückten Kirchen in allen Richtungen, bieten doch eine Landschaft dar, die man bei dem herrlichen Klima und dem stets lauchenden Himmel, der Menge von Rosen und andern Blumen in den verlassen Gärten, unumöglich mit Gleichgültigkeit durchwandern kann. Hier und da steht ein Wäldchen schöner Bäume, namentlich der hierliche *Arbol de Peru* (der amerikanische Pfefferbaum, *schinum molle*), dessen hängende Zweige beladen sind mit Bündeln corallenfarbiger Beeren; daneben blühen die Fruchtbaume der alten Gärten, und überall drängt sich bei solchem Anblick die Ueberzeugung auf, daß dieß Land alles, dessen der Mensch bedarf, fast ohne alle Arbeit liefern könnte. Ein prächtiger Eisenbaum, der Stolz von Tacubaya, der seine üppigen Zweige über eine weite Bodenstrecke verbreitet, wurde uns besonders gezeigt, weil sich eine Tradition daran festsetzt: er war fast abgestorben, als Señor Fonti, der letzte der spanischen Erzbischöfe ihm seinen Segen gab, und betete, daß seine Kraft ihm wieder gegeben werden möchte. Der Himmel erhörte sein Gebet, neue Knospen schossen alsbald hervor, und der Baum ist seitdem üppig gediehen.

## Chronik der Reisen.

### Die englische antarktische Expedition.

(Lit. Gaz. vom 9 Sept.)

Der Grebas unter Capitän J. Ross und der Terror unter Capitän Crozier verließen England am 29 September 1839 und machten auf ihrer Fahrt gegen Süden Beobachtungen zu Madeira, Port Praya, St. Pauls Brisen und Trinidad. Am letzten Tage des Januars 1840 erreichte die Expedition St. Helena; Capitän J. Ross hatte bei dieser Richtung seiner Fahrt den Wunsch im Auge, den wichtigen Punkt des Minimums der magnetischen Intensität und die Art der Curve zu bestimmen, welche die Punkte verbindet, in denen diese Intensität am schwächsten ist. Dieß erreichte er auch vollkommen, und wir können

hier bemerken, daß der große so durchjogene Raum des atlantischen Ozeans eine geringere magnetische Intensität besitzt, als irgend ein anderer gleicher Theil der Erdoberfläche. Die Lage des magnetischen Aequators warb gleichfalls bestimmt, und ein fester Grund gelegt für spätere Beobachtungen der Veränderungen, denen er unterworfen seyn mag.

Als das magnetische Observatorium eingerichtet und die Officiere nebst den Instrumenten ans Land gesetzt waren, segelte die Expedition am 8 Februar ab und erreichte das Cap am 17 März, wo das Gleiche zu thun war. Eine Reihe täglicher Experimente über die Temperatur und specifische Schwere des Meeres in Tiefen von 180, 300, 480 und 600 Faden Wasser wurden angestellt und endlich auch der Meereshoden mit dem Senfblei untersucht.

Am 3 April wurde das Cap verlassen und das System magnetischer Beobachtungen eifrig fortgesetzt, um die Reise mit den in andern Welttheilen errichteten Observatorien in Verbindung zu bringen. Am 12 Mai erreichte man Kerguelen-Land, und am 29, dem für gleichzeitige Beobachtungen vorher bestimmten Tag, wurden 24 Stunden lang die magnetischen Instrumente alle dreißig Minuten verzeichnet; glücklicherweise trat einer der magnetischen Stürme ein, wie man sie schon mehrmals in Europa beobachtet hat, und daß derselbe die Instrumente in gleicher Art wie zu Toronto (in Canada) affectirte, bietet den vollständigen Beweis der ungeheuren Ausdehnung des magnetischen Einflusses, der den Erdburmessemer mit gleicher Geschwindigkeit wie das Licht oder die Electricität durchfließt.

Geologische und geographische Forschungen wurden gleichfalls hier angestellt. Große fossile Bäume fanden sich in der Lava, und ausgedehnte Kohlenflöze lagerten in der vulcanischen Asche; diese können in späterer Zeit der Dampfschiffahrt in diesem Theil der Welt vorthellhaft seyn und den Handel Indiens unermesslich fördern.

### Erstes Jahr.

Von Hobart-Town in Vandeimansland fuhr die Expedition nach den Auslands-Inseln und vollendete eine Reihe magnetischer Beobachtungen an dem wichtigen Versammlungsort im November 1840. Da die Untersuchung der Nordamerikaner unter L. Wilkes und die französische unter D'Urville zur Kenntniß des Capitän Ross gekommen war, änderte dieser den ihm anfangs vorgeschriebenen Weg und steuerte unter 170° D. L. gerade gegen Süden, wobei er die isodynamische Curve und die Stelle zwischen den beiden Brennpunkten der größten magnetischen Intensität durchschneiden und zwischen den Bahnen des russischen Seefahrers Bellinghausen und Cooks bestimmen konnte. Dann gedachte er südwestlich gegen den magnetischen Pol hin zu steuern, da die Versuche, sich demselben von Norden her zu nähern, bei frühern Fahrten alle mißlungen waren.

Am 12 December verließ er die Auslands-Inseln, legte an Campbell's Insel an, bahnte sich durch zahlreiche Eisberge südwärts einen Weg bis zum 63° S. und betrat endlich am Neujahrstag 1841 den Eülpolarkreis. Die Eisbank war nicht so fürchtbar, als Amerikaner und Franzosen sie beschrieben, aber Windstöße und andere ungünstige Umstände hinderten die Schiffe, alsbald in dieselbe einzubringen. Ein Sturm verschlug sie weiter nach Osten, und etwa 100 Meilen von der Stelle, wo sie die Bank (pack) zuerst erreicht hatten, gelangten sie unter 66° 45' S. und 174° 16' D. L. wieder an die Bank und drangen nun, da Wind und Strömung sich günstig zeigten, ohne Schaden hinein,



arbeiteten sich durch und kamen endlich wieder in freieres Wasser. Diese Nebel aber folgten und machten, nebst den schwachen Winden, ihre Fahrt immer schwieriger und mühseliger; fortwauernde Schneestürme hinderten vollends alle Operationen. Sobald es sich jedoch irgend aufhellte, erblickten sie im Südosten einen kräftigen Wasserhorizont, und am Morgen des 9. nachdem sie über 100 Meilen sich den Weg durch Eismassen gebahnt hatten, erreichten sie völlig freies Meer und steuerten nun südwestlich nach dem magnetischen Pol.

Am 11 Januar unter  $70^{\circ} 47' \text{ S. B.}$  und  $172^{\circ} 36' \text{ D. L.}$  entbedten sie in einer Entfernung von etwa 100 Meilen, gerade auf dem Wege zwischen ihnen und dem Pol, das südlichste bekannte Land, das je entdeckt wurde; nur die Riffen waren ihm vor 20 Jahren ziemlich nahe gekommen. Es erhob sich in hohen Gipfeln von 9 bis 12,000 Fuß, war mit ewigem Schnee bedeckt und die an den ungeheuren Vergängen befindlichen Gletscher reichten mehrere Meilen weit in die See hinein. Da und dort sah man kahle Felsfelsen, aber das Ufer war so sehr mit Wäldern und Giebbänken umkränzt und das Meer schlug so heftig darüber hin, daß eine Landung nicht zu bemerken war. Sie steuerten deshalb gegen Südost, wo sich mehrere kleine Inseln fanden, und am 12 landete hier Capitän J. Ross, begleitet von Capitän Crozier und mehreren Officieren jedes Schiffes und nahm Besitz von dem Lande im Namen der Königin Victoria. Die Insel besteht ganz aus vulcanischen Gelsen, und liegt unter  $71^{\circ} 56' \text{ S. B.}$  und  $171^{\circ} 7' \text{ D. L.}$

Die Ostküste des festen Landes wendte sich gegen Süden, und Cap. Ross beschloß, so weit wie thunlich in dieser Richtung vorzubringen, um so möglich über den magnetischen Pol, den die combinirten Beobachtungen etwa unter  $76^{\circ} \text{ S. B.}$  gesetzt hatten, hinauszukommen und dann westwärts zu steuern, um das Land ganz zu umschiffen. Sie steuerten deshalb längs dieses prachtvollen Landes hin und erreichten am 23 Januar  $74^{\circ} 15' \text{ S. B.}$ , die höchste, die man je erreicht hatte. Hier hinderten dicke Nebel, starke Südwinde und unaufhörliche Schneestürme die weitere Fahrt, sie fuhren aber doch mit Untersuchung der Südwärts streichenden Küste fort und landeten am 27 abermals auf einer Insel unter  $76^{\circ} 8' \text{ S. B.}$  und  $168^{\circ} 12' \text{ D. L.}$ , gleich den übrigen von vulcanischer Beschaffenheit. Am 28 erblickten sie einen Berg, der sich 12,000 Fuß über das Meer erhob und Flamme und Rauch mit großer Festigkeit ausstieß. Dieser prächtige Vulcan erhielt den angemessenen Namen Mount Erebus. Seine Lage ist unter  $77^{\circ} 32' \text{ S. B.}$  und  $167^{\circ} \text{ D. L.}$ ; ein erloschener Krater gegen Osten erhielt den weit minder passenden Namen Mount Terror.

Sie fuhren an dem südlich hinabstreichenden Hauptlande fort, bis eine Eiskranke, die von einem vorspringenden Cap auslief und perpendicular zu einer Höhe von mehr als 150 Fuß sich erhob und somit die Durchfuhr weit überragte, alle Weiterfahrt in dieser Richtung völlig hinderte. Sie konnten nur eben jenseits dieser Schranke die Spitzen einer sehr hohen Bergkette gegen Südost unter  $79^{\circ} \text{ B.}$  erblicken. An der Eiskranke fuhren sie ostwärts, bis sie am 2 Februar  $78^{\circ} 4' \text{ S. B.}$  erreichten, die höchste Breite, bis zu der sie je gelangten, und am 9, als sie der Fortsetzung dieser Schranke bis  $191^{\circ} 23'$ , also über 300 Meilen weit, sich vergewissert hatten, wurde die Weiterfahrt gehemmt durch eine schwere an die Eiskranke fest sich anschließende Eismasse, und der schmale Weg, durch den sie bisher vorgedrungen waren, war jetzt durch schnell sich bildendes Eis völlig bedeckt, so daß nur ein sehr starker günstiger Wind sie in den Stand setzte die Rückkehr anzutreten. Etwa

eine halbe Meile von dieser Eismasse fanden sie Boden im 318 Klafter Tiefe, der Boden war weißer blauer Thon. Der Thermometer stand  $20^{\circ}$  unter dem Gefrierpunkt ( $= - 9^{\circ} \text{ R.}$ ). Weiter war hier nichts zu erreichen, und so fuhren sie westlich, und kamen am 15 Februar wieder unter  $76^{\circ} \text{ B.}$ , die des magnetischen Pols. Das schwere Eis war größtentheils weggetrieben, aber durch neugebildetes ersetzt, durch welches hindurch sie dem Pol noch um einige Meilen näher kamen, nämlich bis  $76^{\circ} 12'$  und  $164^{\circ} \text{ D. L.}$ , Inclination  $88,40$ , Variation  $108,34 \text{ D.}$ , also nur 157 Meilen vom Pol. Die Beschaffenheit der Küste machte es unmöglich hier anzulegen und den interessanten Punkt zu Lande zu erreichen; doch war man ihm um einige hundert Meilen näher gekommen als je zuvor, und durch die zahlreichen, in so verschiedenen Richtungen angestellten Beobachtungen läßt sich jetzt seine Stellung fast so genau bestimmen, als wenn man den Punkt selbst erreicht hätte.

Die vorgerückte Jahreszeit in dieser hohen Breite machte jetzt die Umkehr rathsam, doch machten sie noch einen Versuch auf dem nördlichen Theil der Küste, die durch eine schwere Eiskant geknüpft war, zu landen. Die Küste endete plötzlich unter  $76^{\circ} 40' \text{ B.}$  und  $165^{\circ} \text{ D. L.}$ , wendte sich stark gegen Südwesten und ließ einen ungeheuren Raum frei, den eine dicke, durch neu gebildetes Eis fest verbundene Bank so sehr bedeckte, daß jeder Versuch, in dieselbe einzudringen, vergeblich war. Das südliche Land ist also nahezu von  $70$  bis  $79^{\circ} \text{ B.}$  verfolgt worden.

Ihr Weg von hier aus führte an der Inseikette vorbei, welche Walleney im Jahre 1839 entdeckte, die aber von der französischen und amerikanischen Expedition im folgenden Jahre genauer untersucht wurde. Am 4 März überschritten sie wieder den Südpolarreis, und da sie am dem östlichen Ende der Landstrecke sich befanden, welche L. Wilkes den antarktischen Continent genannt hat, so fuhren sie also in dieser Richtung, und am Mittag des 6, als die Schiffe sich gerade über dem Mittelpunkt dieser angeblichen Bergkette befanden, konnten sie bei 600 Faden keinen Grund finden; sie durchfuhren von diesem Punkt aus einen Raum von 60 Meilen nach allen Richtungen bei schönem klarem Wetter, kamen aber zu der Überzeugung, daß an diesem Punkt wenigstens der angebliche antarktische Continent und die 200 Meilen Eiskant, die sich von demselben aus erstrecken soll, in Wirklichkeit nicht existiren. \*)

Die Expedition fuhr weiter westwärts und näherte sich der Stelle, wo Prof. Gauss den magnetischen Pol vermutete, die er selbst sich aber durch viele Nachforschungen als unrichtig, und die Expedition kehrte dann am 4 April direct nach Venedigland.

Keine Krankheit oder Unfall irgend einer Art begleitete die Meisten dieses ersten Jahres, und nicht ein einziger Mann kam auf die Krankenliste. (Fortsetzung folgt.)

**Glücksverbraucher in Paris.** Im verflossenen Monat August verbrauchte man 4982 Ochsen, 1432 Kühe, 6499 Kälber und 34,921 Hammel. Im demselben Monat des Jahres 1812 hatte man 481 Ochsen, 331 Kühe, 451 Kälber und 3030 Hammel mehr verzehrt. Dieser Unterschied beträgt wenigstens 350,000 Kilogramme Fleisch. (Moniteur industriel vom 10 Sept.)

\*) Lieut. Wilkes und einige Boiken oder Nebelbänke, welche in diesen Gegenden für unerfahrenen Augen leicht das Ansehen von Land gewinnen, für diesen Continent und eine hohe Bergkette gehalten haben. Verdäht sich dies so, so ist der Irrthum zu debauern, da er auch auf andere Theile seiner Entdeckungen, die mehr Grund haben, ein schlimmes Licht werfen kann. Ann. der Lit. Gaz.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 September 1843.

## Allgemeine Geographie der europäischen Türkei.

### 1. Thessalien.

Wir gehen von Albanien hinüber nach Thessalien, das eine große viereckige, auf allen Seiten eingeschlossene Ebene bildet, die nur Einen bedeutenden Ausgang durch das Tempelthal hat. So lange dieses geschlossen war, bildete Thessalien einen Binnensee, vielleicht auch eine Bucht des ägäischen Meeres. Die Berge, welche dieß Land von Albanien trennen, haben wir oben schon erwähnt: es ist die nordwestlich herabkommende Hauptkette, welche vom Smolovo bis zu den Agrapba-Bergen die Wasserscheide bildet. Vom Smolovo, einem Gipfel der Pindusette, zieht sich der Krutischeo hinüber nach dem Olymp und scheidet das Land im Norden von Mazedonien; es ist dieß der Lynxon oder Pöus der Alten und ihrer lambunischen Berge. Die Höhe derselben ist nicht sehr bedeutend, und eine gute Anzahl Pässe führen hindurch, gleichsam um den Norden einzuladen nach diesem herrlichen Landstrich. Der Krutischeo hat eine Höhe von 4600 Fuß, aber die Pässe sinken bis auf 1300 Fuß herab, während der westlichste Punkt des Olymp sich wieder auf mehr als 6000 Fuß erhebt. Von seinem Gipfel hat man eine reizende Aussicht auf ganz Thessalien und seine Ketten. Südöstlich vom Olymp liegt der Rifao, der Ossa der Alten, dessen ziemlich kahle Spitze sich auf 2600 Fuß erhebt; er fällt, wie der Olymp, steiler ostwärts gegen das Meer als gegen die thessalische Ebene ab und ist von dem Olymp durch das Thal des Peneus, das berühmte Tempel, getrennt. Das Defilé des Tempelthals, wo der Peneus oder Salambria zwischen hohen Felsenmauern hinströmt, ist etwa dritthalb Stunden lang; so lang dieser Engpaß nicht durchbrochen war, mußten die Ebenen Thessaliens mit Wasser bedeckt seyn, und wenn heute ein Bergsturz diesen Engpaß verstopfte, so würde die untere Ebene Thessaliens wieder unter Wasser gesetzt werden, das sich einen Ausfluß nach dem Golf von Volo bahnen würde, von welcher Seite her in vorhistorischer Zeit das Meer eingedrungen seyn und den Pelion und Ossa als Inseln geschieden haben muß. Daß dieß in nicht so gar alter Zeit der Fall gewesen ist, zeigt die in ziemlich später Zeit erst eingetretene Austrocknung der Sümpfe um Larissa.

Die Berge, welche Thessalien von Griechenland scheiden, führen im Lande noch den slavischen Namen Bura oder Bura-Berg. Auch dieser Gebirgszug, der im Westen in der Agrapba-ette bis auf 5000 Fuß ansteigt, fällt südwärts nach Griechenland, in das Thal des Helladaufusses, viel steiler ab, als nach Thessalien hin, so daß also dieß ganze Land eine große Mulde bildet, und die Formation, die weiter im Norden nur in kleinerem Umfang sich zeigt, hier in großem Maßstab sich wiederholt. Auffallend genug sind selbst die niedern Ketten, welche das Südgebirge mit dem Pelion und Ossa verbinden, und an manchen Stellen nur 3-600 Fuß hoch sind, steiler gegen Osten nach dem Meere hin, als nach dem Westen ins Innere des Landes hinein geneigt. Die Südseite bildet längliche domartige Höhen, und nur im Westen, wo sie sich an die Agrapba-Berge anschließt, steigt sie in spitzigen Gipfeln auf, von denen auch wie man sagt, der Golf von Volo und Volo zugleich übersehen werden kann. Auch hat sie ungeheure Eichen- und Buchenwälder, namentlich in der Südwestecke an den Quellen des Vaterniko und Varnari, während anderswo das Niederbrennen der Weiden auch die Wälder vernichtet hat.

Die thessalische Ebene theilt sich in zwei Theile, den größern obern und den kleinern untern Theil. Die obere Ebene bildet sich aus dem Zusammenstoßen von vier Flußbältern, denen des Salambria, Vaterniko, Varnari und Salalscha, die einen reichen Humus an den Höhen herabdringen und die Ebene überdecken, welche nur eine Höhe von 150 bis 300 Fuß hat. Zwei unbedeutende Bergausläufer, die von Südosten und Nordwesten kommen, scheiden die beiden Ebenen von einander; der Mittelpunkt der unteren ist die Stadt Larissa, die nur etwa 80 Fuß über dem Meere liegt. Diese Ebene ist weit sumpfiger als die obere, und enthält außer einem See, der den Namen Karlad führt, noch einen Sumpf Negero,\*) der über eine Stunde im Durchmesser hat.

Das Klima von Thessalien ist ausnehmend mild, es hat nur selten von den Nordostwinden zu leiden, die Mazedonien noch so häufig heimsuchen, und obgleich im Sommer sehr heiß,

\*) Der Jeger, slavisches Wort für See.

hat es doch nicht die erstickende Hitze, wie die Längenthäler Süditaliens, in denen die Luft stockt und die Hitze im Schatten oft auf 28 bis 30° R. steigt, was die gefährlichen Wechsel- fieber erzeugt, welche Süditalien regelmäßig vom Julius bis November heimsuchen. Dief ist in Idessallen nicht der Fall, und darum ist auch der Boden besser angebaut, wenn gleich sich noch manche unbebaute Stellen finden.

### Madame Calderon de la Barca in Mexico.

Tacubaya. — Landhäuser. — Frauenschönheit. — Waseob. — Eintheilung der Stadt.

Tacubaya ist ein zerstreutes Dorf, das einige hübsche Landhäuser mit alten Gärten und Steinbrunnen enthält. Die Landhäuser, in welche man sich gewöhnlich nur einige Sommermonate hindurch begibt, sind meist nur große, leere Gebäude mit unzähligen hohen Zimmern, welche möglichst schwach mit Meubles versehen sind. In einem Zimmer ist ein hölzerner Tisch und einige Stühle, dann kommt man durch 5 oder 6 ganz leere Zimmer, dann in zwei oder drei andere mit grünen bemalten Bettstellen und einer Bank; die Wände sind kahl oder mit einigen Bildern von Heiligen gegliert. Hiera kommt dann eine Küche und die Wirtschaftsgebäude, ein Garten, der voll wilder Blumen ist, mit kleinen steinernen Wägen und einem steinernen Brunnen in der Mitte, ferner ein Küchengarten und ein Olivengarten. Das Landhaus der Gräfin C—, wie es scheint das schönste in Tacubaya, ist bemerkenswerth, weil man von einem der Fenster die schönste Aussicht auf Mexico, die Vulcane und Chapultepec hat, die man sich denken kann. Von ihrer Höhe aus hat man gleichfalls einen prächtigen Ueberblick über das ganze Thal, und da ihr Garten in guter Ordnung ist, sie ein schönes Billard, ein Pianoforte, vor allem aber eine liebenswürdige Gesellschaft in ihrer eigenen Familie hat, ihr Haus übri gens der Mittelpunkt der Gastfreundschaft ist, so lassen sich hier manche angenehme Stunden zubringen, ohne daß man prächtige Meubles vermisst, die in Mexico ganz auf die Gebäude in der Stadt beschränkt scheinen. Die Gräfin versicherte uns, sie habe zweimal ihr Landhaus völlig mündirt, da aber in zwei Revolutionen alles zum Fenster hinausgeworfen und zerstört worden sey, so habe sie beschlossen sich künftig auf das stricte necessaire zu beschränken.

Mehrere Mönche aus einem benachbarten Kloster kamen herbei, und mit diesen wollten wir den Palast des Erzbischofs besuchen. Unterwegs erzählte mir der eine Padre, er sey früher Kaufmann, verheuratet und ein Freund Iturbide's gewesen; er sollte, seine Frau starb, sein Vermögen wurde erschossen, und so trat er in eine kleine Bräderschaft von Priestern, die im Kloster La Profesa — nebst seiner Kirche, eines der reichsten in Mexico — sehr zurückgezogen leben. Der erzbischöfliche Palast ist ein großes, schönes, aber verlassenes Gebäude, das dieselbe schöne Aussicht hat wie das der Gräfin; die Bäume in dem Olivengarten wurden aus Europa geholt. Der Garten war angefüllt mit großen doppelten Rosendüscheln, die in Bogenform aufgestellt waren, eine Lieblingssttte hier, ferner mit Jasmin und einigen Orangebäumen. Der Gärt-

ner gab uns einige schöne Bouquette und wir blieben bis Sonnenuntergang, um und an dem Anblick zu erfreuen. Gerade aber als die Sonne hinter den Bergen hinabsank, änderte sich das Wetter, ein Wind erhob sich, große Massen finsterner Wolken trieben am Himmel hin, der Regen fiel in Strömen, und nöthigte uns, eiligst zu den Wagen unsere Zuflucht zu nehmen; da wir alle Vorsichtsmaßregeln versäumt hatten, und der Weg Nachts nicht sonderlich sicher war, so dankten wir unsere Sicherheit vermutlich mehr dem Zufall oder auch dem uns begleitenden Padre, denn die Räuber greifen Soldaten und Priester nicht gern an, die erstern aus Furcht, die andern aus religiöser Scheu.

Bei unserer ersten Ankunft von den Vereinigten Staaten her, wo eine häßliche Frau ein Vorbild ist, muß einem beim ersten Anblick der Mangel an Schönheit in Mexico auffallen. Nur allmählich bekamen wir einige schöne Gesichter zu sehen. Dabei muß man jedoch bekennen, daß Schönheit ohne blühende Gesichtsfarbe anfänglich weit weniger Eindruck macht. Die Schönheit der Frauen hier besteht in prächtigen schwarzen Augen, sehr schönem dunklem Haar, schönen Armen und Händen, und kleinen wohlgebauten Füßchen. Dagegen sind sie häufig zu klein und zu dick, haben oft schlechte Zähne, und ihre Gesichtsfarbe ist nicht das klare Olivengrün der Spanier, noch das glühende Braun der Italienerinnen, sondern ein gallicht aussehendes Gelb. Die allgemeine Nachlässigkeit in dem Morgenzugange bestimmt gleichfalls der Schönheit vieles; diese Indolenz kommt indeß, namentlich bei dem jüngern Geschlecht, aus der Mode, vielleicht in Folge ihres häufigern Verkehrs mit Fremden; indeß wird man wohl noch lange Zeit den Morgen als privilegirte Zeit für das Desshabillé ansehen. Ich habe allerdings viele Morgenbesuche gemacht, bei denen ich die ganze Familie völlig angekleidet fand, bemerkte aber, daß gewöhnlich in solchen Fällen die Väter oder selbst die Mütter in Europa geübt waren. Im Ganzen genommen sind die schönsten Frauen hier nicht in der Hauptstadt geboren, sondern in den Provinzen: aus Puebla, Jalapa und Veracruz sieht man manche mit sehr frischer Gesichtsfarbe und schönen Zähnen; auch sind sie schlanker und zierlicher als die aus der Hauptstadt, gerade wie in Spanien die schönsten Frauen in Madrid gleichfalls in den Provinzen geboren sind.

Die gemeinen Indianerinnen, die wir jeden Tag Früchte und Gemüse zu Markt bringen sehen, sind im allgemeinen sehr unbedeutende Gesichter mit einem demüthigen, sanften Ausdruck, ausnehmend höflich in ihrem Benehmen gegen einander; hier und da sieht man aber in den untern Classen ein Gesicht und eine Gestalt, so schön, wie eine der Indianerinnen, die Cortez bezauberten, mit Augen und Haaren von außerordentlicher Schönheit, einer dunkeln aber glühenden Gesichtsfarbe, mit den herrlichsten weißen Zähnen, nebst kleinen Füßen und zierlich geformten Händen und Armen, trotzdem daß sie von Sonne und Arbeit braun gedrannt sind. In solchen Fällen ist es mehr als wahrscheinlich, daß etwas castilisches Blut in ihren Adern fließt. Eben so bemerken wir manchmal sehr hübsche Kautcheritas, Frauen oder Töchter von Bauern, die

mit einem ihrer Knechte auf einem Pferde daher reiten, mit weißen Zähnen und schönen Gesichten, die sich wahrscheinlich durch die fortwährende, nichtgebrochene körperliche Thätigkeit erhalten, während das frühe Hinblühen der Schönheit in den höhern Classen, das bei ihnen so gewöhnliche Ausfallen der Zähne und die widerliche Corpulenz wahrscheinlich die natürliche Folge mangelnder Leibesbewegung und unpassender Nahrung sind. Es gibt kein Land in der Welt, wo so viel thierische Nahrung verzehrt wird und so wenig nöthig ist. Die Consumenten sind nicht die Indianer, welche das Fleisch nicht kaufen können, sondern die höhern Classen, welche gewöhnlich dreimal des Tags Fleisch essen. Dieß nebst der Menge von Chilie und Confituren in einem Klima, aber dessen irritirenden und inflammatorischen Charakter Jedermann klagt, erzeugt mehrfach die hier so allgemeinen Nervenkrankheiten, gegen welche der fortwährende Gebrauch heißer Bäder das allgemeine und sehr angenehme Gegenmittel sind.

Was Liebendwürdigkeit und Wärme im Benehmen betrifft, so habe ich noch keine Frauen getroffen, welche sich mit denen von Mexico messen könnten, und mich bedauert, daß die Frauen aller Länder gegen sie steif und kalt erscheinen. Für Fremde ist dieß ein ungemeiner Reiz, und wir wollen hoffen, daß sich in dem häufigen Umgang mit denselben nicht die anmuthsvolle Herzlichkeit verliere, welche einen so angenehmen Contrast mit englischer und nordamerikanischer Kälte bildet.

Au Festtagen ist der Paseo voll von Wagen, und darum glänzender und unterhaltender als gewöhnlich. Dieser Paseo ist der mexicanische Prado, dann folgt die Viga, auf der aber nicht gegangen sondern nur gefahren, denn das Fußgehen ist ganz unschicklich, und obwohl einige Damen manchmal in schwarzen Röcken und Mantillas in der Größe ausgehen, um Sachen einzukaufen oder die Messe zu hören, so sind doch die Straßen so schlecht unterhalten, die Pflastersteine so klein, das Gedränge so groß, und die Masse der Laperos in Lumpen oder Mänteln so widerwärtig, daß alles dieß zusammen genommen, verbunden mit der Sonnenhitze am Mittag, das Nichterschienen der Damen auf den Straßen von Mexico genügend erklärt. In der Alameda, welche hübsch und schattig ist, ist es ganz angenehm zu gehen; obwohl ich aber häufig Morgens dahinging, so fand ich doch nur drei Damen daselbst und von diesen waren zwei Fremde. Der Paseo, welcher nach einem früheren Wicetönig den Namen Buicavelli führt, ist eine lange, breite Allee, deren Bäume er pflanzte und wo ein großer, steinerner Brunnen ist. Hier steht man jeden Tag, namentlich aber Sonntags und Festtags, welche letztere unzählig sind, zwei lange Reihen von Wagen, angefüllt mit Damen, Schauern von Herren zu Pferde, die in der Mitte zwischen denselben auf und nieder reiten, da und dort Soldaten aufgestellt, um die Ruhe aufrecht zu erhalten, und eine Masse gemeinen Volks und Laperos, untermischt mit einigen wohlgekleideten Herren zu Fuß. Die Wagen sind meist ausnehmend schön, aber unter die europäischen Wagen mit hübschen Pferden sind andere Wagen gemischt, die im Lande gemacht, plump und mit Vergoldungen bedeckt sind, oder auch eine Nachahmung englischer Wagen,

stark aber etwas unschön gebaut. Auch einige von Mantillieren, gezogene Gläser bemerkt man unter den schönen Equipagen; einige derselben sind ganz leichtlich, andere aber, von außerordentlicher Form und Größe, zeigen durch ihr Kußeres deutlich, daß sie welland einem edlen Don gebühren.

Pferde sind fashionabler auf diesen öffentlichen Spaziergängen als Mantilliere, weil sie mehr Figur machen, aber die letztern verlangen weniger Pflege und können mehr aushalten. Die meisten Familien haben Mantilliere und Pferde in ihren Ställen, und für diejenigen, welche viele Besuche machen, ist dieß auch notwendig. Die fashionabelsten Wagen scheinen die Carratelas zu seyn: sie sind an den Seiten offen, haben Glasfenster, sind mit Damen in voller Toilette gefüllt, die keine Mantillas und keine Kopfbedeckung haben, sondern Blumen oder Juwelen in den Haaren tragen; die meisten Wagen sind aber geschlossene Kutschen, welche nur undeutlich die darin Sitzenden, die sich im Vorüberfahren mit den Fingern oder dem Fächer grüßen, erkennen lassen. Die ganze Scene am Abend eines Festtags ist ausnehmend glänzend, aber monoton. Die Reiter mit ihren hübschen Pferden und in ihrer schönen mexicanischen Tracht scheinen von den vorüberfahrenden Damen gar keine Notiz zu nehmen, grüßen sie selten, und Wagen nie sich mit ihnen in ein Gespräch einzulassen. Sie wissen aber recht gut, wem die verschiedenen Wagen gehören, und wann sie ihre Pferde concurrenz lassen sollen. Schwarze Augen sind auf sie gerichtet, was sie recht gut wissen. Wenn die Wagen zwei- oder dreimal herumgefahren sind, so stellen sie sich an verschiedenen Punkten etwas ab von der Straße im Halbkreis auf, so daß die Damen die Vorübergehenden bequem betrachten können. Da und dort sieht man einen Cigarrenrauch aus einem Wagen aufsteigen, allerdings fast nur aus den altmodischen und aus den Gläsern. Das Rauchen kommt bei den Damen der höhern Classe stark aus der Mode, und wird, außer von ältlichen oder wenigstens verheiratheten Damen, selten öffentlich getrieben. Damen zweiten Ranges, alte und junge, ziehen allerdings den Rauch ihrer Cigarritos ganz ungenirt ein, aber wenn eine Sitte einmal als „gemein“ gilt, so dauert sie selten eine zweite Generation. So unweiblich indeß die Sache ist, so steht es doch gar nicht übel aus, eine hübsche Frau rauchen zu sehen.

Von diesem Paseo aus hat man eine schöne Aussicht auf die Berge, ich ziehe aber die Viga vor, die auch jetzt fashionabler wird. Sie läuft an einem von Bäumen beschatteten Canal hin, der zu den Chinampas führt, und gewöhnlich mit Indianern in ihren Kähnen bedeckt ist, welche Früchte, Blumen und Gemüse nach dem mexicanischen Markt bringen.

Die Straße, in der wir wohnten, bildet einen Theil der Calle de Tacuba (vor Alvaro Macopan), einem der großen Damwege, welche das alte Mexico mit dem festen Lande verbanden. Die beiden andern waren Texcopacac, jetzt Guadalupe, und Itapalapan, auf welchem letzterem der Kaiser von Mexico und seine Edlen Cortes auf seinem Einzuge in Teznochtlan entgegenzogen. Die alte Stadt war in vier Districte getheilt und diese Einteilung ist noch jetzt beibehalten



nur sind die indischen Namen in christliche: San Pablo, San Sebastian, San Juan und Santa Maria umgewandelt. Die Straßen laufen in derselben Richtung wie in früheren Zeiten; ein Theil der Calle de Tacuba führt zuweilen den Namen Puerto de Alvarado, zum Andenken an den Helden dieses Namens, welcher in der Nacht der Trübsal (noche triste) am 1. Juli 1520, als die Spanier die Stadt räumen mußten, den bekannten ungeheuren Sprung über eine Dammlücke that, wober ein Graben, aber den jetzt eine kleine Brücke führt, noch heute den Namen „el Salto de Alvarado“ trägt. Mexico ist reich an solchen Traditionen, und wenn ich diese besonders erwähne, so geschieht es nur, weil unsere Wohnung ganz in der Nähe dieses Ortes liegt. In einem bisher ungedruckten Manuscripte, das kürzlich erst in dem „Mosaico mexicano“ zu Tage kam, finden sich einige merkwürdige Einzelheiten über die Vorfälle jener Nacht der Trübsal.

### Chronik der Reisen. Die englische antarktische Expedition.

(Fortsetzung.)

#### Zweites Jahr.

Als die Magnetometer abermals mit denen der fixen Observatorien genau verglichen, die Mannschaft ausgeruht hatte, die Schiffe ausgebessert waren, wurde die schwierige Arbeit aufs neue unternommen. Die Expedition ging nach Sydney und der Inselbay (auf Neuseeland), um die magnetischen Beobachtungen zu erweitern und einige meteorologische und andere Versuche zu Ende zu bringen. Diese bei den Antipoden errichteten und doch auch wieder von einander hinreichend entfernten Observatorien sind von großem Interesse für die Wissenschaft und haben die wichtige Frage über die genaue Uebereinstimmung der augenblicklichen magnetischen Störungen entschieden. Die Störungen in Südamerika und Neuseeland fanden in völliger Uebereinstimmung miteinander.

Am 23. November 1841 segelte die Expedition von Neuseeland ab und kehrte östwärts, um die angebliche Lage des Poles der größten magnetischen Intensität zu untersuchen; begünstigt von schönem Wetter konnten sie eine Reihe von Beobachtungen anstellen, welche den Irrthum dieser Annahme bewiesen. Sie fuhren deshalb südlich, um die Untersuchung der antarktischen Meere wieder aufzunehmen. Am 18. December erreichten sie das Eis schon unter 62° 28' S., 300 Meilen weiter nördwärts als früher; sie hatten sich also zu früh für die Jahreszeit aufgemacht. Sie drangen jedoch ins Eis ein, und durch unermüdete Anstrengungen gelang es ihnen am Neujahrstag 1842 abermals den Südpolarkreis zu überschreiten. Die auffallende Klarheit des Himmels bewies ihnen, daß sie in dieser Richtung noch bedeutende Eismassen zu befahren haben würden, und da sich im Westen günstigerer Anzeichen zu ergeben schienen, so kehrten sie dahin. Am 19. Januar hatten sie sich bis auf wenige Meilen nach dem offenen Wasser durchgeschritten, als ein heftiger Sturm sich erhob und sie in die größte Gefahr brachte. Das Steuer des Grebus wurde zerschmettert, und kurz darauf das des Terror ganz zertrümmert; heftige Stöße gegen das Eis, zwischen dessen Massen sie 20 Stunden lang umhertollten, setzten die Stäbe der Schiffe auf eine harte Probe. Am 21. indessen legte sich der Sturm, und obgleich das Eis zurückgetrieben, machten sie sich doch an die Arbeit, um die

Beschädigung ihrer Schiffe auszubessern; ihre Lage war um so schlimmer, als bereits die Tage rasch abnahmen und die gute Jahreszeit zu Ende ging. Sie hatten indeß durch die Eismassen in gerader Linie 450 Meilen zurückgelegt, und waren weiter gegen Süden gekommen, als Cook und Bellinghausen im günstigsten Jahre erreicht hatten. Endlich am 2. Februar kamen sie aus den Eismassen heraus unter 67° 28' S. B. und 159° D. L., nachdem sie 46 Tage in dem „eisdrückigen Eis“ eingeschlossen gewesen waren. Dieß war nur zehn Tage früher, als sie die Operationen im vorigen Jahre hatten aufgeben müssen, dennoch versuchten sie noch weiter zu kommen, fuhren südwärts längs der Eisbank hinauf, bis diese sich gegen Westen wendete, was sie nöthigte in dieser Richtung weiter zu fahren, als sie gewünscht hatten; eine Reihe heftiger Windstöße vermehrte noch ihre Schwierigkeiten. Sie kämpften sich jedoch durch alle Hindernisse durch und erreichten am 22. um Mitternacht die große Eisschranke wenige Meilen östlich von der Stelle, wo sie im vorigen Jahre ihre Untersuchung hatten einstellen müssen. Diese ungeheure Eismasse, welche am Fuße des Erebus-Bergs 200 Fuß hoch beginnt, fällt nach ihrem östlichen Ende hin, so viel man sehen kann, auf 150 Fuß ab. An dem Punkt, den die Schiffe jetzt erreicht hatten, war sie auf 107 Fuß Höhe gesunken, und spaltete sich in tiefe Buchten und niedere, nur 50 bis 70 Fuß hohe Vorsprünge. Man fand in 290 Faden Grund, welcher aus blauem Thon bestand; dieß nebst andern starken Anzeichen von Land, das sich in einer Entfernung von 50 bis 60 Meilen von der Eisschranke allmählich in Ketten von mehreren hundert Fuß Höhe erhob, läßt das Daseyn eines ausgedehnten Landes gegen Süden nicht bezweifeln; daselbe ist aber so völlig mit ewigem Eis bedeckt, daß seine Gestalt durchaus sich nicht erkennen läßt.

Man verfolgte die Eisschranke bei starkem Winde noch 130 Meilen weiter östwärts, als das Jahr zuvor, aber alles war fruchtlos. Gay. Roy kehrte deshalb um, und konnte, wo früher Wetter und Nebel ihn hinderten, noch zwei Linien magnetischer Beobachtungen ausführen in geringer Entfernung vom Pol, wodurch dessen Stellung noch genauer bestimmt werden kann. Der Südpolarkreis ward abermals überschritten und in den langen künftigen Nächten ein zweites mögliches Unternehmen begonnen, was die Ansicht von der Richtungsangabe des vermeintlichen Poles der magnetischen Kraft bekräftigt. Am 12. März bei heftigem Winde wurden die Schiffe auf eine lange Kette von Eisbergen hingeschleudert und der Grebus stark beschädigt. Doch gelangten sie glücklich und nur mit Verlust eines einzigen Mannes, der bei heftigem Sturm über Bord fiel und ertrank, nach den Falklandinseln.

(Schluß folgt.)

Steigen der Wolga in diesem Frühjahr. Nach einem Artikel der Czeratow'schen Gouvernementszeitung begann das Steigen der Wolga in diesem Jahr mit dem 30. März (11. April) und dauerte bis zum 30. Mai (11. Juni). Das Wasser stieg um 12 Arschinen 2½ Werchow, und war um so furchtbarer, als beim Anfang der Ueberschwemmung das Eis noch nicht gebrochen war. Als dieß fortgerissen wurde, verschwanden alle Inseln, alle Gebüsche und selbst kleine Wäldchen, die auf dem niederen Ufer standen, völlig, und die Wolga wurde zu einem Riesenstrom, wie man ihn in Europa wohl nirgends sonst sehen kann: auf weite Strecken veränderte das Land seinen Anblick, Inseln wurden fortgerissen, neue gebildet, ein Theil der Ufer ganz verüdet. Das merkwürdigste waren die am Morgen aus dem ungeheuren Welt aufsteigenden Nebelwolken, in denen man, wie bei den Baia Morgana, Schlösser, Städte, Thürme und Berge zu sehen glaubte. (Nordische Blätter vom 26. August.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 September 1843.

## Die Crocodilojagd

Ist wohl eine der gefährlichsten und für Europäer, welche das Fleisch der Crocodile nicht verzehren, eine der nutzlosesten; sie wird bloß um des Vergnügens der Jagd selbst unternommen. Man jagt das Crocodil und den Kaiman hauptsächlich an der Ostküste Afrika's und in Oberägypten, ebenso in Senegambien, wo die Neger im Vertrauen auf ihre Gewandtheit ihn schwimmend angreifen und ihm ein starkes schaufelförmiges Holz in den Rachen stoßen, mit dessen Hülle sie ihn umdrehen und dann in seinem eigenen Element ersticken. Das zweite Vaterland der Crocodile und Kaimane ist aber Madagascar. Planchonnet erzählt im Journal des Voyageurs folgende dort bestandene Jagd. „Zwischen Tamatave und Foulpointe mündet sich der Bououloune ins Meer, welcher etwas weiter unten im Lande den Kairu-See bildet, der aus den Bergen im Lande der Botanimenen genährt wird. In diesem nicht sehr tiefen, mit Wasserpflanzen und großen Lotusblättern angefüllten und von Bäumen umgebenen See schwärmen alle Crocodile und Kaimane der Welt ihr Hauptquartier aufgeschlagen zu haben; sie finden hier eine sichere Zuflucht und eine leichte Deute an den Thieren, welche daselbst ihren Durst löschen wollen. Wir machten uns auf den Weg mit hinfälligen Lockpfeifen versehen, bestehend in Rindsvierteln, welche mit Schula-Stricken \*) an eisernen Ketten festgemacht waren. Wir warfen eine solche Lockpfeife aus und fuhren in den See hinein; bald fühlten wir den Strick angezogen und folgten dem reißenden Laufe des Thiers, das in der Wuth das Wasser zu Schaum schlug und wiederholt untertauchte.

Wohl gerüstet stiegen wir nun aus Land, begleitet von einer Anzahl Malgassen, die mit Sagaien bewaffnet waren. Sobald wir festen Fuß gefaßt hatten, zogen wir an dem Strick und brachten so das Unthier gleichfalls ans Ufer. Die Operation war indeß langwierig und schwer, denn die bestigen Bewegungen des Thieres drohten alles zu zerreißen. Endlich aber gelang es doch, man schlang den Strick mehrmals um einen Baum, und nun erkannte das Unthier erst seine Feinde und

bereitete sich zum Kampf. Den langen Schweif tief in den Schlamm steckend, bedrohte es uns mit seinem weiten Rachen und seinen sprühenden Blicken. Es war etwas Edles und Furchtbares in dieser Stellung, und als wir das schwarze Blut bereits aus dem Rachen des Unthiers fließen sahen, ergriff uns ein Gemisch von Furcht und Mitleiden. Wir umkreisten das Thier in einer Entfernung von 15 Schritten, da es sich aber bald gegen den einen, bald gegen den andern wandte, so dauerte es eine geraume Zeit, bis wir es an der Stelle, wo der Kopf und die Nackenwirbel an einander schließen, treffen konnten. Hier ist seine Haut am dünnsten. Als es hier die Kugel empfangen hatte, stieß es ein dumpfes, furchtbares Stöhnen aus, warf sich auf den Rücken und bedeckte und durch das Schlenkern seines Schweifes mit Roth. Nun aber kamen unsere Malgassen heran und stießen ihm ihre Lanzen durchs Herz; das Thier moß nicht weniger als 22 Fuß.“

## Allgemeine Geographie der europäischen Türkei.

### 6. Macedonien.

So einfach die Gestalt der freilich verhältnißmäßig kleinen Provinz Thessalien ist, so verworren zeigt sich Macedonien, und es ist nicht ganz leicht eine übersichtliche Darstellung zu geben. Am sichersten nimmt man das im Südwesten des Landes befindliche Hochland zwischen dem Dardania- und Easloria-See als Ausgangspunkt, und diese Hochfläche ist auch in Nordosten und Südosten von den höchsten Bergen des Landes eingeschlossen. \*) Von dem Soa-gora läuft eine Bergkette, der Hauptkette Nordalbaniens parallel, gerade gegen Norden bis zu dem Berge Schar, in der Nähe von Prisen; zwischen diesen beiden Ketten, näher der albanesischen, fließt der schwarze Drin gegen Norden, während östlich von der zweiten Kette,

\*) Mit einer einzigen Ausnahme, denn die Berge im Norden und Osten von Neoretzsch erheben sich bis auf 7000 Fuß, während die Soagorakette nördlich von dem Easloria-See nur auf 5800 bis 6000 Fuß ansteigt.

\*) So nennt man die wilde Alos des Landes.

die wir die macedonische nennen wollen, der Japas von Norden nach Süden fließt, so daß in einer Entfernung von etwa zwanzig Stunden von einander der eine Landstrich gegen Norden, der andere gegen Süden geneigt ist. Derselbe Japas fließt, als Tjerna, von Monastir an wieder eine Zeitlang nordwärts. Es zeigt sich an diesem einzigen Beispiel die Tendenz des ganzen Landgebiets vom ägäischen bis zum adriatischen Meer, geschlossene Einlenkungen zu bilden. Das ganze Land ist von Bergen durchzogen, die sich gewöhnlich in einer Höhe von 3 bis 4000 Fuß halten und den Flüssen bald nach dieser, bald nach jener Richtung einen Ausfluß gewähren. Indes ist doch in dieser scheinbaren Unordnung eine Ordnung, sobald man den allgemeinen Abhang des Landes ins Auge faßt. Dieser Abhang ist nach Südosten und die Gewässer concentriren sich in den beiden Golfen von Salonichi und Orfano, zwischen welchen die Halbinsel Chalkidike mit den drei Vorgebirgen Athos, Lugos und Cassandra die Schridwand bilden. Aus diesem zweifachen Wasserablauf ergeben sich auch zwei Hauptzüge des Gebirgs, die wir nun in ihren allgemeinen Zügen verfolgen wollen, um so mehr als die nördliche Bergreihe auch die Wasserscheide zwischen Donau und Mittelmeer bildet.

Geht man von dem oben erwähnten Berg Schar gegen Osten, so stößt man nach einander auf den Karadagh, die Kurbetola Planina, wo die Wasserscheide einen Winkel gegen Norden macht, um sich über den Berg Vitosch (in der Nähe von Sophia) an den eigentlichen Despotodagh oder Rhodope anzuschließen, dessen eine Kette längs dem Karasu (dem Fluß der Alten) die Wasserscheide gegen Osten bildet. Beachtenswerth ist, daß auf diesen mannichfach gebrochenen Bergen vom Schar bis zur Mündung des Karasu die Wasserscheiden nicht an den bedeutendsten Höhen, sondern, wie auf dem Tatragebirge, neben oder hinter denselben sich befinden. Den obigen Bergen entspricht eine südliche Kette, die vom Bassin am Kastoria-See ausgeht, bis zum Vardar-Durchbruch nordöstlich, dann östlich und endlich vom Sultanika-Berg südöstlich sich wendet und in der Halbinsel Chalkidike in den drei schon genannten Vorgebirgen ausläuft.

Bezeichnender als die Berge, die sich nur im Allgemeinen charakterisiren lassen, sind die Flußläufe. Wir beginnen im Süden, um uns von da gegen Norden und dann gegen Osten zu wenden. Der Indische Karasu (Haliacmon) fließt noch im Süden der zweiten genannten Kette, und hat somit für die Gestaltung Macedoniens ein untergeordnetes Interesse: seine Quellen sind am Pindus, westlich vom Kastoria-See, von welchem er gleichfalls einen Zufluß aufnimmt; sein Lauf ist fast rein östlich und wird genährt durch die Bäche und Flüsse, die vom Pindus und dem thessalischen Gränzgebirge herabkommen; auf seinem linken Ufer hat er fast keinen Zufluß, außer dem vom Kastoria-See her und einer Anzahl Bergströme. Bezeichnender als der Indische Karasu wäre ein Fluß, der inmitten des südlichen Gebirgs von Railari über Ostrovo, Telovo und Wodena flöhe. Die Karten, auch die von Boné, haben hier einen Fluß, nach dem Text des Verfassers aber zu schließen gibt es hier keinen,

sondern bei Railari nur eine Ebene, die den Boden eines abgelaufenen Sees darstellt, dann bei Ostrovo und Telovo wirkliche Seen, vielleicht in der nassen Jahreszeit durch einen Flußlauf untereinander verbunden — aber Boné berichtet nichts darüber. Diese Reihenfolge von Thälern nimmt bereits die Richtung nach Norden, Osten und Südosten, die wir bei der Tjerna (oder Vardar Sarigul) noch viel entschiedener ausgesprochen finden.

Der Lauf des Japas, der sich in den Vardar ergießt, ist äußerst seltsam: er entspringt in der Nähe des Berges Jalesch, nur wenige Stunden vom Lauf des Drin, fließt aber, wie wir oben erwähnt haben, gerade entgegengesetzt mit diesem, südlich. Die erste Ebene die er betritt, ist die von Kritschovo, die anderthalb bis  $2\frac{1}{2}$  Stunden Breite hat und wo auch bereits die Tjerna sich mit ihm verbindet, welcher Name jetzt die Oberhand behält, denn das umwohnende Volk ist bulgarisch und zieht darum den slavischen Namen vor. Nach der Ebene von Kritschovo verengen sich die Berge wieder, und der Fluß betritt die zweite Thalweite, in welcher Monastir liegt. Bei dieser Stadt wendet sich der Fluß östlich, um alsbald in nordöstlicher Richtung dem eigentlichen Vardar, und mit diesem in südöstlicher Richtung dem Golf von Salonichi zuzustreichen; der Fluß ändert also zweimal seine Richtung völlig. Einfacher ist der Lauf des Vardar, der am Schar entspringt, östlich nach Ustjub fließt und von da eine südöstliche Richtung beibehält. Sein Lauf von Ustjub bis Negotin, wo er vereinigt mit der Tjerna, dem Rajet, der Braonista, Bregalniza, dem Egridere, Sarplati u. d. Bergkette durchbricht, um dem Meeresbusen von Salonichi zuzustellen, bezeichnet die bedeutendste Ebene Hochmacedoniens. Es ist dieser Landstrich um so mehr zu beachten, als das Gebirg, das der Vardar hier durchbricht, eine Völkerscheide macht: nördlich ist die Bevölkerung durchaus bulgarisch, südöstlich ist sie meist griechisch, wenn gleich auch noch, namentlich in Städten wie Salonichi, stark mit Bulgaren gemischt. Auch das Klima ist bedeutend verschieden.

Unter den Flüssen, die wir als in den Vardar einmündend genannt haben, sind der Egridere und Sarplati, gleich dem Braonista und Bregalniza von Osten kommend, sehr ungewiß. Boné erzählt, er habe mit Vassojewitch, ehemaligem türkischen Generalkabofficier, gesprochen, und dieser habe ihm bestimmt versichert, daß von Istib oder der Braonista an bis nach Ustjub am Vardar keinem bedeutenden Flußbett begegnet sey. Wahrscheinlich hat sich also der Egridere sehr früh in den Braonista eingemündet. Dagegen behaupteten mehrere Bulgaren, mit denen sich Boné in ein Gespräch darüber einließ, ganz zuversichtlich, der Egridere, den sie Kriva Rjeka, den krummen Fluß, nennen, münde sich bei einem Ort Namens Banja in den Vardar ein. Wahrscheinlich ist in der ganzen Oro- und Topographie Macedoniens noch manches aufzuklären.

In der frühern Zeit der Türkei mochte diese Gegend besser bekannt seyn, denn man gelangt dahin von Salonichi wie von Seres aus: von Ustjub gerade gegen Norden liegt Koffowo polie, das Winkelsfeld, auf dem die Serben ihre letzte Niederlage erlitten; gerade gegen Westen führt der Weg nach

Prisren, von wo man ins Drintal und somit nach Oberalbanien gelangt; südlich führt der Weg nach Verlepe und Monastir, wo der Uebergang leicht ist nach Mittellalbanien, während von Nordosten her der Uebergang für jeden Feind schwierig ist.

Kleiner als die Ebene um Ustina ist die um Seret,<sup>\*)</sup> aber sie ist ohne Vergleich fruchtbarer und die eigentliche Perle des Landes. Der Strypmon ist der Hauptfluß, der im höchsten Norden des Landes, ganz nahe an der Wasserscheide entspringt und sich einen zum Theil sehr mühseligen Weg durch die Berge bahnt, die ihm von Osten und Westen der zahlreiche Zuflüsse zustenden. Sein Lauf aber ist es, der den Abfall des Landes bestimmt, der hier gerade gegen Süden geht. Merkwürdig ist es, daß die Berge um die Quellen des Strypmon nur 2500 bis 3000 Fuß Höhe haben, während der Perindagh und der Plaskavaga auf der Mitte seines Laufes Spitzen von 7000 und 5000 Fuß haben. Dieser östliche Theil Macedoniens ist gänzlich verschieden von dem westlichen. Im letztern herrschen die halb oder ganz geschlossenen Einsenkungen (cavities, wie sich Boué gewöhnlich ausdrückt) vor. Ohne auf den Ochrida und Castorlasee weiter Rücksicht zu nehmen, bietet der Oberlauf des Indsche-Karassu, der Tjerna, so wie der Mittellauf des Vardar deren sehr deutende dar, der kleineren in den einzelnen Bergen nicht zu gedenken, während der Strypmon durch ein regelmäßig entfaltetes Gebirge seinen Weg sucht, die Zuflüsse von links und rechts aus bald breitem, bald schmälern Thälern erhält, und erst in der Nähe der Mündung zu einem See sich ausbildet. Sein Nebenfluß ist der Nafius der Alten, von den Türken gleichfalls Karassu, Schwarzwasser genannt. Er fließt ziemlich parallel mit ihm durch die Berge herab, bildet aber an seiner Mündung keine so breite Ebene, wie der Strypmon.

Das Land steht seiner natürlichen Einteilung nach unter drei Paschas, von Seret, Saloniki und Ustina. Ein vierter Pascha sitzt in neuerer Zeit zu Kalkandel in geringer Entfernung von Ustina auf der Straße nach Oberalbanien. Der Pascha von Monastir ist zugleich Kumilli Waleffi, d. h. alle Paschas von ganz Rumelien, wovon Macedonien einen bedeutenden Theil ausmacht, stehen unter ihm, weil hier das Heer versammelt ist, das Albanien im Zaum halten und somit auch die Herrschaft in ganz Macedonien sichern soll.

## Chronik der Reisen.

### Die englische antarktische Expedition.

(Schluß.)

#### Drittes Jahr.

Am Morgen des 17. Decembris 1842 segelte die Expedition von den Falklandinseln ab, sah am 24. die ersten Eisberge in der Nähe der Clarence-Insel, und am nächsten Tage wurde ihre Fahrt durch eine ziemlich feste Bank aufgehalten. Der 26. wurde damit hingebrocht, einen Punkt zu finden, wo man durchdringen könne, und sie fanden sich

veranlaßt wirklich zu steuern. Capitän Ross war überzeugt, daß der große offene Raum, den der verstorbene Capitän Weddell unter 74° gefunden, dadurch entstand, daß die herrschenden Westwinde das Eis von irgend einem ausgedehnten Ufer, wahrscheinlich der Ostseite des Grahamlandes, wegztrieben; er beschloß deshalb südlich und östlich zwischen dem Ufer und der Eisbank vorzudringen, und hoffte so das offene von Weddell gefundene Meer zu erreichen; es schien ihm besser das Land südwärts zu verfolgen, als die bisherige Bahn fortzusetzen, auf der keine Entdeckung zu machen war. Am 28. erblickten sie Land, das sich von Süden nach Südwest gen Westen erstreckte, aber die Ufer waren so sehr mit auf Klippen aufliegenden Gesteinen umzogen, daß man auf drei bis vier Meilen sich dem Lande nicht nähern konnte. Sie mußten deshalb vorüberfahren und die Küste nur, so gut es eben thunlich war, untersuchen. Das ganze Land, mit Ausnahme zweier am Nordende scharf vorspringender Vorgebirge, war völlig mit Schnee und Eis bedeckt, die aus einer Höhe von 2 bis 3000 Fuß ins Meer herab sich senkten und hier durch die Gewalt der Wellen gebrochen senkrechte Gletscher von 20 bis 30 Fuß Höhe bildeten, von denen sich unaufhörlich Eisberge ablosten und im seichtem Wasser fliegen blieben. Die durch eine starke Strömung zwischen denselben veranlaßten Wirbel waren sehr lästig; doch wurden einige kleine, von Schnee ganz freie Inselchen beobachtet, die sich von dem äußersten sichtbaren Punkt des Landes südwestwärts hinzogen. Ein dichter Nebel stieg auf, und nöthigte die Schiffe sich östwärts zu wenden, wo sie bald auf den westlichen Rand der Eisbank trafen. Am Abend des 10. kamen sie abermals in die Nähe des Landes und steuerten durch einen tiefen Golf nach der äußersten Spitze, aber die Eisbank saß fest am Ufer, und am 4. Januar wurden die Schiffe unter 64½° S. vom Eis eingeschlossen und rasch südwärts nach Norden getrieben. Am nächsten Tage machten sie sich los, und endlich gelang es ihnen an einer Insel am äußersten Ende einer tiefen Einfahrt auf der Südseite des Golfs ans Land zu steigen, von welchem Capitän Ross im Namen Ihrer Majestät Besitz nahm. Diese Insel ist vulcanischen Ursprungs, und obwohl sie nur zwei Meilen im Durchmesser hat, erhebt sich doch ein völlig ausgebildeter Krater auf eine Höhe von 3500 Fuß. Sie liegt unter 64° 12' S. B. und 56° 49' W. L. Ein prächtiger Berg mit flachem Gipfel erhebt sich im Westen zu einer Höhe von 7000 Fuß, und das ganze westliche Ufer dieses großen Golfs besteht aus Bergketten, die mit ewigem Schnee bedeckt sind. Er erhielt den Namen Erebus- und Terror-Golf, ist 40 Meilen weit und ungefähr eben so tief. Der südlichen Theil ausgenommen war er voll von schwerem geschichtetem Eis, und an zwei Stellen, wo dasselbe minder hoch war, konnte man kein Land erblicken, so daß der Golf wahrscheinlich mit der Brankfels-Strasse zusammenhängt. Am Abend, als das Eis vom Lande weggetrieben wurde, fuhren sie südwestlich zwischen dem Lande und einer Reihe zwei bis drei Meilen vom Ufer auf Klippen aufliegender Eisberge hin. Dieser ganze Strich war auf 20 Meilen weit vom Schnee frei, nun aber kamen sie abermals an senkrechte Gletscher, die sich an einem schneebedeckten, etwa 2000 Fuß hohen Berg anlehnten. Dieß war eine vollständige Eisgränze en miniature, und bestärkte Capitän Ross in seiner Ansicht, daß ein großer Continent südlich von der großen, im Jahre 1841 entdeckten Eisgränze besteht, der sich ostwärts 450 Meilen vom Berg Erebus erstreckt.

Eis in verschiedenen Formen schloß sie eine Zeitlang ein, und auf dem, welches auf festem Grunde ruhte, wurden Beobachtungen angestellt.

<sup>\*)</sup> Seret liegt nur 80, Ustina aber 500—600 Fuß über dem Meere.



Kein Zweifel blieb übrig, daß die oben besprochene Straße mit der Brandfeld-Straße und wahrscheinlich mit dem Canal d'Orléans in Verbindung stehe, aber sie war so vollkommen geschlossen, daß man diesen geographischen Punkt unmöglich entscheiden konnte. Die Kämpfe mit dem Eis dauerten fort bis zum 1. Februar, wo es notwendig wurde, die Schiffe aus demselben herauszubringen und wo möglich sichwärts vorzubringen. Am 4. erreichten sie das Ende des Eises, und besaßen sich nun wieder im offenen Wasser, nachdem sie 40 Tage mehr oder minder im Eis verwickelt gewesen waren. Ostwinde und dicker Nebel herrschten vor und die beste Jahreszeit war vorüber. Indes durchschritten sie unter 65° N. beinahe Weddells Nadelweg, und fanden Eis, wo er vollkommen freies Meer gehabt hatte. Sie konnten nicht über 65° 15' N. vordringen, und besaßen sich hier 100 Meilen südlich von dem Strich Admiral d'Urville's, wo dieser vergebens versucht hatte, Capitän Weddells Bahn einzuhaken. Am 22. durchkreuzten sie die Linie, auf der keine Abweichung stattfindet, unter 61° N. 29° W. N. bei einer Inclination von 57° 40', eine wichtige Thatfache für die Wissenschaft des Erdmagnetismus, da die Beobachtungen zu beweisen schienen, daß die Annahme, es gebe zwei magnetische Anziehungspole im Süden, was bekanntlich im Norden der Fall ist, auf einem Irrthum beruht, und daß es in Wirklichkeit nur einen magnetischen Pol in der südlichen Hemisphäre gibt. Wir können hier hinzufügen, daß sämtliche Beobachtungen dieses Jahres auf eine merkwürdige Weise die Stelle bestätigten, welche Capitän Ross nach den Versuchen des ersten Jahres als dem Pol zukommend bezeichnete.

Am 23. umschifften wir den äußersten Rand des Eises, kreuzten gegen Südosten und überschritten den Südpolarkreis am 1. März unter 71° N. E. Nach kluger Berechnung suchte Capitän Ross jetzt in südlicher Richtung gerade zwischen den Bahnen Vellinghausens und Weddells vorzubringen und wandte sich deshalb gegen Südwesten. Am 28. März wurde er unter 68° 34' N. und 42° 49' W. E. durch eine Windstille festgehalten, und benützte diese Gelegenheit, um das Gestein auszuwerfen, fand aber bei 4000 Faden keinen Grund. Diese große Tiefe sprach gegen die Wahrscheinlichkeit, daß Land in der Nähe sey; er drang indes doch noch eine Zeitlang gegen Süden vor, bis das Eis zu hart wurde, und ein Sturm, der drei Tage ohne Unterlaß anhielt, ihn in große Gefahr brachte. Die dunkeln Nächte und die Zahl der Eisberge schienen nur die Bausicht und den Muth der Mannschaft zu erhöhen, und die Rettung der Schiffe war bewundernswürdig. Endlich am 8. wandte sich der Wind gegen Osten, und mit geräuschem Dank gegen Gott für den Schutz, wo keine menschliche Anstrengung mehr ausreichte, kreuzten sie jetzt gegen Norden. Doch waren sie erst am 12. der Nacht entledigt, abermals in das Eis zurückgetrieben zu werden.

Am 17. erreichten sie die Breite der Bouvet-Inseln (34° 19'), etwa 8° nördlich von der bezeichneten Stelle, aber er suchte eben so vergeblich wie Cook nach der Insel, und schloß daraus, daß Bouvet sich durch die eigenenthümliche Gestalt eines Eisberges werde haben täuschen lassen. Den letzten Eisberg sahen sie unter 42° 3' N. und 10° 51' O. E., als sie eben mit einem starken Wind auf das Cap kreuzten, wo die Expedition am 4. April glücklich ankam.

Im dritten Jahre drang also die Expedition nicht so weit vor, wie Weddell, aber das ungewöhnliche Vorherrschen von Ostwinden, welche das Abreißen des Eises vom Ufer verhinderten, setzte sie in den Stand die Breite von 71° zu erreichen, unter einem Meridian, wo

sonst gewöhnlich das Eis festliegt, wenn es durch die herrschenden Westwinde von dem Ufer von Grahamland weggetrieben wird; so konnten sie ihre Fahrt unter diesem Meridian (15° W.) um 12 Breitengrade weiter fortsetzen, als Cook, Vellinghausen und Biscoe thaten.

Die Entdeckung und Untersuchung einer bedeutenden Strecke einer unbekannten Küste, wodurch sich die insularische Lage derjenigen Landstriche, welche Brandfeld im Jahre 1820 zuerst entdeckte, die später von den englischen Robbenjägern beim Verfolgen ihrer Beute jahrelang besucht und endlich im Jahre 1839 von d'Urville gesehen und „Ludwig Philipps-Land“ genannt wurde, muß als eine wichtige Vermehrung unserer Kenntnisse betrachtet werden, da das Land sich bis zum Pol hätte erstrecken können, wie auch von manchen angenommen wurde.

Ende April verließen der Greib und Terror das Cap und legten bei St. Helena und Ascension an, um die früher gemachten magnetischen Beobachtungen zu wiederholen und ihre Instrumente zu verifiziren. Um die ganze Reihe vollständig zu machen, mußte man auch noch nach Rio Janeiro gehen, das die Expedition am 18. Juni erreichte. Wenige Tage genühten, um die Beobachtungen anzustellen und die Schiffe wieder auszubessern, worauf die Rückreise nach England angetreten wurde. Am 4. September betrat er bei Vellestone das Land und bezog sich noch an demselben Tage nach London, um der Admiralität seinen Bericht abzugeben.

Nach dieser allgemeinen Uebersicht wollen wir noch einige Bemerkungen anfügen. Auf der Fahrt vom Cap Horn nach den Falklands-Inseln bemerkten sie gerade in ihrer Bahn eine sehr gefährliche Bank, an der vermutlich manches schöne Schiff, von dessen Schicksal niemand mehr etwas vernahm, zu Grunde ging. — Auf der Insel, an der sie landeten, unter 71° 56' S. B. und 171° 5' O. L., sammelten sie Proben von Mineralien, die in vulcanischen Felsen eingesprengt waren, aber es zeigte sich nicht die geringste Spur einer Vegetation; indeß war die Insel so dicht mit Felszäusen bedeckt, welche sich ihrer Landung widersetzen, daß sie nur mit Mühe sich einen Weg hindurch bahnen konnten. Die Sammlungen für Naturgeschichte, Geographie und Geologie, wozu namentlich aber die Beobachtungen zur Aufstellung des großen Geheimnisses des Erdmagnetismus, machen diese Reise zu einer der wichtigsten, die je unternommen wurden.

Wir haben diese Reise, von der ein Theil wiewohl in abgekürzter Form schon in Nr. 30 v. vor. J. erschienen war, ganz gegeben, da die großen englischen Blätter den Artikel der Literary Gazette alsbald entlehnten; wir können indes nicht umhin zu bemerken, daß trotz der Genauigkeit von den Resultaten wenig zum Vorschein kommt, und daß diese Bekanntmachung eine Art Eifersucht gegen die Unternehmungen der Franzosen und Nordamerikaner zeigt; ja es liegt selbst eine kleine Verhöhnung in dem Umstande, daß die (wirkliche oder vermeintliche) Nichtigkeit der Entdeckung des arktischen Continents, wie sie Franzosen und Nordamerikaner am 19. Januar 1840 zu gleicher Zeit gemacht haben wollen, jetzt erst für gänzlich unrichtig erklärt wird, was vor etwa anderthalb Jahren der Et. Wilkes zuzuschreiben war, eben so gut hätte geschehen können.

Ausfuhr weißer Rattunwaaren aus England. Nach dem eben herausgegebenen „Commercial glance“ von Gurn führt England an weißen Baumwollentüchern nicht weniger als 253 Mill. Yards aus, von denen 127 Mill. allein in die englischen Colonien gehen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 September 1843.

### Der Zustand am Cap.

Die Voerrenangelegenheit ist beseitigt; ob beigelegt, ist freilich eine andere Frage: man hat einen besondern Gouverneur für Port Natal ernannt, und unterhandelt mit den Voerren um die Unterwerfung; da nun diese die Engländer nicht aus Port Natal vertreiben, die Engländer ihnen aber eben so wenig im Innern etwas anhaben können, so wird ein Mittelzustand eintreten, in welchem die englische Regierung Anordnungen erlassen und die Voerren gehorchen werden, — so weit es ihnen beliebt, denn um sie zum Gehorsam zu zwingen, fehlen den Engländern die Mittel. Inzwischen retten die letzteren jedenfalls die nominelle Oberhoheit, und die Zukunft kann Umstände herbeiführen, welche der Herrschaft der Engländer günstiger sind als die jetzigen. Diese Sache scheint somit bis auf weiteres beigelegt, jetzt ist aber der Uebelstand, welcher die Voerren hauptsächlich zur Auswanderung bewog und die jetzige Lage der Dinge herbeiführte, auch in Bezug auf die Engländer zu einer Höhe gediehen, welche kaum mehr eine Besserung gestattet. Dieß sind die Verhältnisse zu den Kaffern an der Gränze. Diese befinden sich gegenwärtig in demjenigen Verfallszustand, wo der Raub und der klug ausgeführte Diebstahl nicht bloß Gewinn, sondern auch Ehre bringen, und somit sind die Heerden der in der Nähe der Kaffergränze wohnenden Colonisten, ehemals fast nur holländische Voerren, jetzt nach Abzug der letzteren größtentheils Engländer, allen möglichen Raubereien und Plünderungen ausgesetzt. Ehemals unter holländischer Herrschaft und bis zum Jahre 1830 auch unter englischer, war nach einem solchen Raube die gewöhnliche Folge ein sogenanntes Commando. Der Districtcommandant (Feldcornet) bot die freien Landleute auf, man marschirte ins feindliche Gebiet, und bemächtigte sich einer entsprechenden Anzahl Vieh, ohne viel zu fragen, wem es gehöre. Daß dabei mancher Kaffer erschossen, manches Stück Vieh über die billige Zahl mit fortgetrieben wurde, ist leicht abzusehen, und braucht kaum erwähnt zu werden. Das Wiedervergeltungsrecht wurde auf eine rohe, oft grausame Art geübt, und dadurch ein ewiger Kriegszustand unterhalten, bei dem die Kaffern in der

Regel immer den Kürzern zogen und immer weiter zurückgedrängt wurden. Jetzt mischten sich die Philantropen und die Heiligen in die Sache. Wie auf dem Continent die Verbrecher, nachdem man sie lange genug mißhandelt und torquirt hatte, nach und nach der Gegenstand einer krankhaften Sentimentalität wurden, so in England die Ureinwohner der Colonien, nachdem man lange und oft genug sie mit Rohheit und Unmenschlichkeit behandelt hatte. Man sah die Wilden einerseits als schuldlose Naturkinder an, und behandelte sie andererseits wie eine civilisirte Macht. So ging es auch mit den Kaffern. Wenn den Gränzbewohnern Vieh gestohlen wurde, so mußte der Eigenthümer die Spur nachweisen, sich dann an einen kasserischen Polizeibeamten (Palati) wenden, und durch diesen sich das Vieh so möglich wieder ausliefern lassen: alles dieß war mit so abgeschmackten Formalitäten verbunden, man drohte gegen die Kaffernhäuptlinge so sehr alle Rücksichten und Cartoussen, wie man es nur immer gegen einen europäischen Staat thun konnte, daß die Folge eine allgemeine Unsicherheit des Eigenthums an der Gränze und das Wegziehen der Voerren war; jetzt, da größtentheils Engländer die verlassenen Güter an sich gebracht haben, sind diese in keiner besseren Lage.

Das Uebel ist unerträglich geworden, darüber lauten alle Nachrichten ziemlich gleich: die lange Straflosigkeit hat manche Kaffernhäuptlinge so ermutigt, daß einige alle Weissen und alle nicht zu ihrem Stamme gehörigen Fremdlinge überhaupt zu ermorden drohen, wenn sie ihr Gebiet betreten. Erwägt man dabei, daß die Kaffern jetzt nicht mehr, wie im Kriege des Jahres 1825 fast ohne Feuerwaffe, sondern meist sehr gut damit versehen sind, und übrigens nahezu ein Reitzervolk wurden, so wird man erkennen daß die Gefahr eines Kafferkriegs nicht klein ist, und sämtliche Gränzdistricte schwer unter einem solchen zu leiden haben würden, wenn gleich an dem endlichen Ausgang kein Zweifel seyn kann. Es handelt sich aber jetzt darum, ein solches Uebel, das weiter greifen und eine Menge einzeluämischer Stämme in Aufregung bringen kann, zu verhindern.

Man hat zu diesem Ende vorgeschlagen, keinen Colonisten

ohne Paß ins Kafferland, keinen Kaffern ohne Paß in die Colonie herein zu lassen, und die Kafferhauptide, in deren Kraals das gestohlene Vieh gefunden wird, für die Auslieferung des Viehs und die Bestrafung des Diebs verantwortlich zu machen. Bei solchen Bestimmungen kommt aber alles auf das Maas der Ausführung an: man kann sie ausdehnen bis zu dem früher befolgten Commandosystem, und sie können so schwach gehandhabt werden, daß die Grenzbewohner kaum sicherer sind als zuvor. Zudem haben die Vorschläge noch den Nachtheil, daß sie sehr kostspielig sind, denn „eine militärische Nacht müßte längs der Gränze aufgestellt, und ein unaufhörliches Patrouilliren unterhalten werden, um diese Bestimmungen in Ausführung zu bringen.“ Wenn man erwägt, was die Befestigung einer mehrere hundert Stunden langen, zum Theil sehr coupirten Gränze kosten würde, so steht man das Unausführbare solcher Vorschläge sogleich ein, und es bleibt nur noch ein, schon in frühern Jahren vorgeschlagenes Mittel übrig, nämlich das ganze Kafferland bis nach Port Natal hin als englisches Gebiet zu erklären und Polizeistationen im Innern des Kafferlandes zu errichten.

Wir wollen uns mit den politischen und juristischen Einwürfen gegen einen solchen Schritt nicht befassen, da wir sie alle für unbedeutend halten: die Kaffern sind die Schwächern, und halten sich jetzt, da ihnen so viele Raubereien ungestraft hingehen, für die Stärkeren. Dieß muß zu fortdauernden Unordnungen und endlich zum Krieg führen, der eine Vermüthung ihres Landes und nach vielem Blutvergießen ein abermaliges Vorrücken der Gränze ins innere Land hinein zur Folge haben würde. Der Ausgang wird also, nur mit unendlich größerem Nachtheile, derselbe seyn, wie wenn man jetzt das Kafferengebiet als englisches erklärte. Geschieht das letztere, so folgt eine friedliche Ausbreitung des Christenthums und der Civilisation, die Kaffern werden wieder was sie früher waren, ein zum Ackerbau allmählich übergehendes Hirtenvolk statt eines Räubervolks, zu welchem Zustand sie auf gutem Wege sind. Es ist dieß auch das einzige Mittel, die Boeren mit der englischen Herrschaft dauernd zu versöhnen, und einen gesicherten Zustand in Südafrika herbeizuführen, daß nicht mehr, wie in den letzten zwanzig Jahren vielfach geschehen ist, ein Volk durch das andere fast ausgemordet, und ganze Stämme durch Hunger und Verzweiflung zur Menschenfresserei getrieben werden, wie Arbousset und Deumas in ihrer Reise in Südafrika deutlich nachgewiesen haben.

## Allgemeine Geographie der europäischen Türkei.

### 1. Obermößien

ist geographisch eines der merkwürdigsten Länder, das mit der Zeit, wenn die Geologie weiter vorgeschritten seyn wird und man ihre Gesetze auf den äußern Bau der Erdoberfläche anwenden kann, den Geologen manches zu raten geben wird. Bonaparte behält den Namen Obermößien bei, und mit Recht, denn das Land hat keinen geographischen Namen, weder einen sla-

vischen noch türkischen, und macht einen Theil Rumeliens aus. Es ist ein viereckiges Stück Land, zwischen sechs andern Provinzen gelegen, und dient als Durchzug von einer zur andern. Das Land machte bei den Alten das sogenannte Dardanien und einen Theil des innern Daciens aus. Das jetzige Bulgarien umfaßt das Ufer Daciens und Niedermößien, Serbien und Bosnien machten Obermößien aus, auf der Karte aber hat nur das oben bezeichnete Stück diesen Namen behalten. Obermößien kann als eine Art Plateau, das von Rämmen durchzogen ist, betrachtet werden; es ist übrigens bemerkenswerth, daß seine Berge im allgemeinen nur eine Höhe von 2 bis 3000 Fuß haben, und die höchsten theils an den Gränzen, wie im Westen gegen Bosnien und Albanien hin, theils schon außerhalb der Gränze sind, wie z. B. die Kurbetska Planina und der Verindagh. Obermößien ist also gleichsam eine ungeheure Einsenkung, und da in dieser Einsenkung eine Menge Flüsse ihren Ursprung haben, so kann man sich vorstellen, welche Schluchten die meisten der Flüsse zwischen den äußern viel höhern Bergen zu durchlaufen haben. Serbien erhält von hier aus durch die ungeheure, nordöstliche Spalte des Jadar die obern Zuflüsse dieses letztern und durch eine von Südost nach Nordwest laufende Spalte die bulgarische Morawa. Der Jöser und die Slavia erreichen Bulgarien durch große Einschnitte, die von Südwest nach Nordost laufen, und die Maritsa erreicht das Bassin von Thracien durch die Defileen von Rhy-Dermend. Ein gleicher Fall ist es mit dem Stroymon, mit der Lepeniza, die dem Vardar, und einigen kleinern Flüssen, die dem albanesischen Drin zufließen. Kurz von welcher Seite der man nach Obermößien gehen mag, man muß Tage lang tiefe Schluchten oder hohe Berge hinaufsteigen, um dann in Einem Tage auf das Plateau von Obermößien hinabzusteigen. Diese natürlichen Wälle bieten sehr verschiedene Gestaltungen dar: der Abhang der serbischen und bosnischen Gebirge gegen Mößien hin ist kurz und steil, während er im Norden und Nordwesten sich sehr lang ausdehnt. Dagegen ist der Abhang der Berge an der macedonischen Gränze so schwach, daß ihre Gipfel, von Obermößien aus gesehen, nur wie niedere Höhen erscheinen; erreicht man aber den Gipfel der Rämme, so hat man einen sehr starken Abhang zu durchlaufen, um in die ersten Thäler Macedonies zu gelangen. Die Höhe des Karadagh, oberhalb Ustjud, und der Kurbetska Planina oberhalb Egrt-Palanka und Kostendil bilden also, wie wir oben erwähnten, die Wasserscheide zwischen der Donau und dem Mittelmeer. Zwischen Oberalbanien und Obermößien sind die Abhänge nur schwach, so daß man leicht auf einem Land ins andere gelangen kann. Ebenso ist im Osten der Abfall des Landes nicht sehr steil: wenn man von Bulgarien herkommt, übersteigt man leicht die Berge nach Obermößien hin und findet zwischen denselben mehrere parallele Furchen, denen die schroffen Ufer das Ansehen von Canälen geben. Der größte dieser natürlichen Gräben ist derjenige, welcher von Nisch \*) nach Jaktman geht, und die vier großen Bassins von Nisch, Piro, Sophia und

\*) Sonst Nissa geschrieben, nach allem Branch, indem das böhmische Doppelte f als sch gesprochen wird.

Ichiman mit einander verbindet, die sämmtlich ehemaliger Seeboden sind. Ähnliche Vertiefungen finden sich auch in den übrigen Theilen des Landes, nur nicht in solcher Reihenfolge wie im Osten. Zu den bedeutendsten gehört das Ainsfeld, das nur 1500 Fuß über dem Meere liegt.

Das Plateau von Obermählen ist doppelt geneigt, nach Norden und Westen. Diese Neigung zeigt sich am deutlichsten in der steigenden Höhe der Ebenen, die ehemalige Seeboden sind. Nisch liegt nur 414 Fuß hoch, südlich davon Leskovah 565, etwas weiter östlich Pirat 800, Trn ziemlich in der Mitte des Landes 1542, Sopha 1609, Samosov 1800, Ichiman 2060 F. Das Plateau wechselt also zwischen 414 und 2060 Fuß von Nordwest gegen Südost. Die Ebene von Koffovo sollte eigentlich nach dem Namen ihres Flusses Sienipa benannt werden, aber es ist einmal gewöhnlich geworden, dem ganzen 10 bis 12 Stunden langen und 2 bis 3 Stunden breiten Landstrich erstern Namen zu geben. Von diesem ehemaligen Seegrund bis nach Leskovah an der bulgarischen Morawa sind zwei oder drei Paralleletten von ziemlich gleicher Höhe, welche von Thälern oder starken Längensurken durchschnitten sind. Diese Berge enthalten indeß keine stark hervorragenden Kämme und Gipfel, und haben deshalb auch nicht wie andere besondere Namen erhalten; man bezeichnet sie gewöhnlich nur nach den nächsten Städten und Flecken; der nördliche Theil z. B. wo Albanesen (oder Arnauten) wohnen, führt den Namen Arnautska Planina. Die Kämme aller dieser Ketten bestehen nur aus undulirenden Rücken mit stumpfen Gipfeln, die Abhänge sind schwach und Steilabfälle finden sich in der Regel nur am Durchbruch von Gebirgsbächen und Flüssen. Die Höhen sind ganz wild und oft mit kleinem Eichenholz oder Gebüsch bedeckt; große Wälder sieht man in diesen Höhen nicht, was zum Theil dem kiefigen Boden zuschreiben seyn mag, vielleicht aber auch seinen Grund darin hat, daß die serbische Bevölkerung hier auswanderte und durch Albanesen ersetzt wurde, welche sich begnügen, die Thalgründe anzubauen und alles andere wüste liegen zu lassen.

## Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

### Madrid.

Die ganze Hochebene von Newcaßilien ist ungefähr in dem Grade der Mancha. Die stark accentuirte, holzerne Sprache der Landleute läßt sich am passendsten mit unserm schwäbischen Dialekt vergleichen. Von Valdemoros, welches in einer Niederung liegt, steigt man weiter auswärts, und endlich nach einer Weile Weges betritt man den Rand der hohen Centralebene und entdekt auf dem Hintergrunde der bläulichen Bergreihen einen vorspringenden beträchtlichen Hügel, welcher in seiner ganzen Länge, von Westen nach Osten, mit einer großen Häusermasse bedeckt ist, an deren westlicher Spitze ein weißes, vierthiges Gebäude sich emporhebt: es ist Madrid und das königliche Residenzschloß. Man ist noch drei Meilen davon entfernt, man legt diese Strecke mit immer gespannterer Aufmerksamkeit zurück, je deutlicher die Gegenstände werden; man sehnt sich um so mehr anzukommen, da die

Gegend nichts darbietet, was das Gemüth zerstreuen könnte. Erst eine Stunde von Madrid wird die Scene etwas lebhafter durch die zerstreuten Häuser, die eins und ausgehenden Personen und den Anblick einiger Datschasten, wie Pinto, Mosoles, Xetase, die man zur Linken entdeckt. Einer der schönsten Lustspiele des Lope de Vega ist bestellt: das Landmädchen von Xetase. Wenn man, von der Südseite anlangend, der Hauptstadt sich naht, so gewähren die Brücke über den Manzanarez, die neuverputzten Thore von Segovia und Toledo, die verschiedenen Mäuren, die zu der Stadt oder um dieselbe führen, der Canal, der in den Fluß mündet, und die schimmernde Häusermasse, welche den steilen Hügel bedeckt, einen interessanten Anblick.

Daß die ganze Industrie von Madrid wird von Fremden, welche sich aus allen Theilen Spaniens hier zusammengefunden und angestellt haben, besorgt. Die entsetzten Eingeborenen, die, wie die meisten Bewohner Castiliens, das Baullengen über alles lieben, tungen nicht für Geschäfte, welche einige Anstrengung und Ausdauer heischen. Nicht einmal für den Kleinhandel, nicht einmal für Detailgeschäfte sind sie geeignet, diese Madrider, bemerkte mir einst ein regsamere, gewandter Bock, der sich hier als Kaufmann etabliert hatte. Catalonien, Valencia, Aragonien, die freien Provinzen, Asturien und Galicien liefern den Zuwachs einer Bevölkerung, welche längt in Stockung und Verfall gerathen wäre, wenn sie nicht aus diesen fernem Quellen mannichfaltige neue Lebensäfte schöpfen. Die kräftigen Arme dieser kühnen Stämme begannen mit aller Energie den Widerstand, den nationalen Kampf gegen das Joch Napoleon's, was die geschwächten und verweichlichten Eingeborenen nie gethan haben würden.

Alles bezieht Madrid von außen: die Grobheeren liefert Aranjuez, die Apfelsinen Toledo, die Pflücke kommen auf Maulthieren aus Aragonien und die Butter in Häuten aus Asturien. Alle Theile von Spanien werden in Requisition gesetzt, um den notwendigen Lebensbedarf einer Residenz zu liefern, die mitten in einer Wüste, in einer Einöde liegt, die vormalig Wären, Wälfen und andern Thieren des Waldes zum Aufenthalt diente. Wenn die Hauptstadt eines Reiches im Mittelpunkt desselben liegen soll, so haben doch wahrhaftig Toledo, Talavera, selbst Oudalazara eine reizendere und gesündere Lage, als das dürre Madrid, welches kaum eine einzige trinkbare Quelle besitzt. Toledo, woselbst die Könige der Westgothen residirten, hätte Spaniens Hauptstadt werden sollen. Allein der finstere Philipp II. hatte beschlossen, einen rauhen, von ungesunden Lüften umwehten, von feuchten Geruchnebeln heimgesuchten Waldhügel in eine Hauptstadt umzuwandeln, ein Plan, dessen Ausführung als der Triumph eines despotischen Herrschers angesehen werden kann.

Ein großer Theil der Eingeborenen von Madrid besetzt sich mit dem Intriguiren, mit einer höchst zweideutigen Politik und mit dem Lügen nach Staatsanstellungen. Daß ganz Spanien liegt eine offene Abneigung gegen diese corrupten Residenzbewohner, gegen dieses Madrid, dessen Mangel an Einfluß, dessen Nullität in politischen Angelegenheiten sich auch vermalen wieder, wo es sich um Sparters's Erbn und Nichts seyn handelt, klar herausstellt. In diesem Madrid finden alle Mißbräuche der Monarchie ihren Mittelpunkt; keine Sache ist so schlecht, kein Verbrechen so arg, wofür man hier nicht einen Vertheidiger findet, in diesem bunten Gemische von Charakteren, wo die Gewohnheit des Intriguirens und Känstelschmeichens das eigenthümliche Gepräge der ganzen Gesellschaft bildet. Das Gold ist hier keine Chimäre, mit Gold ist



hier alles zu bewerkstelligen. Daher der Mangel an Offenheit, wo Selbstthätigkeit von Wiederkeit die Rede ist, daher jene nichtsagenden Versicherungungen, deren Unterkeit bei näherer Prüfung verschwindet.

Den für Fremde interessantesten und jugendlichsten Theil der Bevölkerung bilden die Provinzbewohner, welche notwendige Geschäfte oder andere Ursachen zu einem temporären Aufenthalt in Madrid nöthigen und die ihre guten heimathlichen Sitten und Gewohnheiten gegen den schlimmen Einfluß der Nachbarn, „der Luft von Neucastilien,“ wie sie sich ausdrücken, bewahren. Die ächten spanischen Sitten muß man bei Selbigen nicht in Madrid, sondern auf dem Lande und in den Provinzialstädten suchen.

Der spanische Nationalcharakter ist in hohem Grade frei und offen; wenn man jedoch irgend ein Laster als das vorherrschende bezeichnen sollte, so ist es die Doppelzüngigkeit, die in einem ungewöhnlichen Grade sich vorfindet. Dies ist ohne allen Zweifel, wie so manches andere in Spanien, orientalisches und geht vom Staatsoberhaupte abwärts. Wenn ein in Ungnade gefallener Minister eine letzte Audienz bei seinem König hat, so wird ihm in der Regel aus dem königlichen Munde eine Cigarre präsentiert, das höchste Zeichen der Herablassung und der guten Laune, wie das Ohrhupen Napoleon's. Unmittelbar hierauf findet er, wenn er in seinen Wagen steigt, eine allerhöchste Expositions- und Verbannungsordre nach einem entlegenen Orte — in der That ein ganz orientalisches Verfahren.

Auf gleiche Weise kann man ein anderes vorherrschendes Laster bezeichnen — die Besetzung. So allgemein ist es, daß nichts, weder Gutes noch Schlimmes, ohne sie bewirkt werden kann, und es könnte scheinen, als erstrecke sie sich auf alle Classen der Gesellschaft. Gleichwohl ist der Nationalcharakter das directe Gegentheil davon, denn wenn man die famose Routine der Gerichtshöfe und der öffentlichen Aemter bei Seite läßt, kann man unzählige Fälle finden, wo man den edelsten Beweisen von Uneigennützigkeit begegnet. Eine seltsame Modification von Huldbildung, welche das Laster der Tugend darbringt, findet sich in der Art und Weise, wie man Geschenke gibt. Um ihren Erfolg zu sichern, ist eine gewisse Delicateffe und Gewandtheit notwendig, und im allgemeinen müssen sie so dargeboten werden, als wenn der Geber von dem andern es als eine Gabe verlangte, sie anzunehmen. Im allgemeinen nimmt man diese Gaben, ohne dafür vielen Dank zu stellen — eine Sonderbarkeit bei einem auf die Formen der guten Lebensart so aufmerksamen Volke. Die Ursache scheint in dem Verhältnisse zu liegen, daß das Geben bis zu einem gewissen Grade eine Sache des Prestigiums und eine Pflicht ist — eine ebenfalls aus dem Orient herübergekommene Maxime.

Ohne die fortwährende unentbehrliche Zufuhr und Unterstützung von außen würde Madrid bald wieder zu seinem ursprünglichen Waldedunkel, zu seinen Thoren und Häfen, zu seinen wilden Hamabergen zurückkehren. Die verschiedenen Geschäftszweige werden, wie bereits erwähnt wurde hauptsächlich von ausgewanderten regsamem Provinzialbewohnern betrieben, welche mit ihrer Heimath in stetem Verkehr bleiben, etwa wie bei uns die Schwarzwälder und Tyroler, oder wie die Spitzenhändler aus dem schottischen Hochgebirge, welche vormals das sächsische Deutschland besuchten, um auch da Geschäfte zu machen. So werden in Madrid Orangen und Citronen von den Balencianern, Dateln von den braunen Maroccanern zum Verkauf gebracht. Ganz auf dieselbe Weise verhält es sich mit den Gasthöfen und Speisehäusern,

welche stets nur von denselben Landmannschaften besucht werden, wie in Deutschlands Universitätsstädten die bekannten Gastenscalpen.

Das Charakteristische einer Person, welche lange in Madrid gelebt hat, entdeckt sich auf den ersten Blick. Das Streben der Gesellschaft geht darauf hinaus, alles Neue in der Mode, alles Elegante, alle Specialitäten der modernen Gesellschaft einzuführen, und mit Ausnahme des Prado und der Plaza de Toro findet sich wenig echt Spanisches in Madrid.

Zu den Glorien der Hauptstadt von Neucastilien gehören zwei Theater, welche unter derselben Verwaltung stehen; sie führen abwechselnd italienische Opern und spanische Dramen auf, so daß man Belegenheit hat, ältere und neuere Nationalstücke zu sehen. Die Coparties werden trefflich gegeben; es sind reine, unverfälschte Bilder des Alltagslebens; die Wahrheit und der eigenthümliche Geist, der diese Piesen befeuert, machen sie zu einem Genusse, den kein anderes Land bietet.

Die Caffeehäuser sind zahlreich und von dem mächtigen Theil des Volkes sehr besucht, welches, ohne irgend etwas zu genießen, halbe Tage hier zubringt. Auch Schachclubs sind hier, die Philosophen unter den Spielern. Berühmte Matadore dieser Kunst werden immer seltener. Man hat jetzt im Schachspiel nur eingeschlossene Empiriker, keine Newtons und Leibniz mehr. Kein einziger neuer Zug ist entdeckt worden; dennoch gibt es viele, die sich begnügen, das Schachspiel nur erlernt zu haben. Es sind gewöhnlich die Freunde desselben Männer, welche sich von den Bittern des Parteigegens zu befreien suchen, und wenigstens danach trachten, wie Aristoteles befohlen, mit sich selbst zu frieden zu seyn. Sehr treffend bemerkt ein geistreicher Schriftsteller: ein gewandter Schachspieler ist immer davon überzeugt, daß in ihm ein Napoleon stecke, der alles zur Reife bringen wärde, wenn man ihm nur die Macht ließe so zu handeln, wie er denkt, nämlich denkt in der indischen Weisheit des Schachspiels. (Schluß folgt.)

## Miscellen.

Medaille für Blindenunterricht. Die Société d'encouragement in Paris ertheilt in ihrer Jahresfassung am 6 September Hr. Boucault für seine Verbesserung im Unterricht der Blinden die Platinamedaille. Hr. Boucault ist selbst blind, konnte deshalb die Bedürfnisse der Blinden um so besser, und die Erleichterung der Blinden hat durch seine Erfindung in der That einen ungeheuren Schritt vorwärts gethan; das Schreiben war sonst eine höchst schwierige Sache, und jetzt ist diese Kunst auch den Blinden zugänglich. Einige Tage reichen hin, um sie in den Stand zu setzen, so correct und so schön wie mit der Feder zu schreiben. Die schwarzen und ungetriebenen Charaktere, die sie auf Papier zeichnen, reproducierten sich zu gleicher Zeit in sehr starkem Relief auf einem weit größern Blatt. Durch diese finanzielle Combination können die Blinden ihre Schrift wieder lesen und selbst corrigieren. Hr. Boucault ertheilt in Paris selbst nähere Auskunft über diese Methode. (Const. 17 Sept.)

Unverderbbares Brod. Am 6 September wurde in Liverpool bei dem Mayor der Stadt eine Kiste mit Brod geöffnet, welche vor beinahe zwei Jahren in Rio Janeiro gepackt worden war, und zeigte sich so gut und frisch, wie an dem Tage, wo es eingepackt wurde. Es soll aus einer Mischung von Reis, gewöhnlichem und Weizenmehl geboden seyn. Ein Hr. Alford ist als Erfinder genannt, sonst aber meldet die Shipp. and Merc. Gaz. vom 14 Sept., welche diese Nachricht enthält, nichts Näheres.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 September 1843.

### Ausflug von Algier nach Medeah.

(Nach Eugene de Salles. Constitutionel 17 Sept.)

Die Colonisation hat begonnen, daran ist nicht mehr zu zweifeln; man darf nur von Algier nach Blidah gehen, d. h. das Uferland und die Westküste auf einer Strecke von 10 lieues durchschneiden, so stößt man auf fünf bis sechs nicht unbedeutende Etablissements, und macht man vollends einige kleine Ausflüge rechts und links, so trifft man wohl auf viermal mehr. Der Elsäßer, der Franch:comter, der Mahonnese richten ihre Landwirtschaft ein, der Gascogner, Provençale und Pariser ihr Kaffeehaus, ihre Schenkwirtschaft, ihre Herberge, die manchmal sogar den Namen Hotel führt. Sorglos geht jetzt jeder seinem Geschäft und seinem Vergnügen nach, denn der Krieg ist auf 100 lieues von Algier und auf 30 von der Küste entfernt. Delit-Israhim, fast eine Vorstadt von Algier, hat eine schöne, steinerne Kirche mit Gemälden im Innern und einer Colonnade nach außen. In Blidah, in Medeah wie zu Algier sind schöne Moscheen in Kirchen umgewandelt worden. Diese „Expropriation zum öffentlichen Nutzen“ erhält in Blidah eine sehr starke weltliche Anwendung, indem man Straßen mit Arcaden nach der Schnur zieht, und alle Gebäude die im Wege stehen entfernt; man denkt an Verwundung der starken Wasserkraft, und an Ziegel- und Backsteinbrennen, um die Handmühlen der Rablen und Krader nach und nach zu ersetzen. Die Omnibus in der Umgegend von Algier füllen sich mehr und mehr mit Durand: der Krader, der vor kurzem noch lieber 20 lieues zu Fuß gemacht hätte, um nicht einen Badschu auszugeben, zählt jetzt einen halben Franken für die Viertelstunde von Mustapha nach Bab Ejan, und opfert fünf Franken, um von Algier nach Blidah zu fahren. Zwanzig Coucouis von großem Styl fahren außer der Staatsdiligence zwischen diesen beiden Städten hin und her. Blidah, der Mittelpunkt dieser großen Bewegung, rüstet sich der Haupt-Handelsplatz der Provinzen Algier und Titeri zu werden, wohin wir und jetzt begeben wollen, nicht mehr auf dem kurzen und steilen Guppfer über den Col von Tenu, den die französischen Soldaten so gut kennen, sondern auf einer prächtigen längs der Schiffe angelegten Straße.

Die Westküste steigt in kleinen Hageln undukrenb gegen den Atlas an, und bringt trichterförmig in denselben ein, wo der Bach von Blidah und der aus dem Gebiet der Dent Mes-saud sich mit der Schiffe vereinigen, und wirkliche Bäume an die Stelle der Brustbeerstände und anderer Gebüsch der Ebene treten. Die Flora, auch am Bergabhang, ist stets die des Mittelmeeres: es sind die Halben von Montpellier mit der Steineiche, dem Mastix, dem Lotusbaum, der Pinie; es ist Sardinien, Sicilien, Calabrien und Spanien mit dem Johannisbroddbaum und der Fächerpalme; es ist Palästina und La Corbière mit der großen und der gemessenen Wacholderstaude. Auf dem höchsten Punkt des Atlas, wo die Straße in dem sogenannten Radorpass das Plateau von Medeah erreicht, findet sich in Menge der in unsern Gärten seit langer Zeit akklimatisirte Platanenbaum. Die ersten Herbsttage bringen den Scamthus und hunderterlei Liliaceen zur Blüthe.

Für den an die Gesetze der botanischen Geographie gewöhnten Naturforscher kündigt diese Flora einen Kalkboden an, der sich auch überall erkennen läßt, wo das Gestein zu Tage tritt. Nur hat der in einem gewissen Verhältniß mit Kalk und Magnesia gemischte Kalkstein eine Verneigung zum Schiefer, er ist saftig, wenn er auch nicht geblättert ist, häufig glänzend und fettig. Wirklicher schwarzer, weiß gekletterter Marmor bildet Lager, die viel genug zur Ausbeutung sind, und zwischen diesen beiden Gesteinsarten findet sich ein sehr harter, schieferartiger Kalkstein, der die in der algerischen Architektur so vielfach gebrauchten Zosagna oder großen Schieferplatten aus Trälen mit Vortheil ersetzen wird. Auf dem Gipfel des Rador wird auch ein etwas kalkartiger Sandstein gebrochen, womit man die Seitenwände der Straße einfaßt, da wo diese in den plastischen Thon ausgebaut ist, den die geringste Feuchtigkeit sehr schlüpfrig machen würde.

Aber für jeden Reisenden beruht die eigentliche Originalität des Saharabald in den vier ersten Wegstunden, wo man zwischen zwei fast vertical ansteigenden Bergen eingekengt ist, und jeder Schritt eine neue wilde Landschaft, einen imponirenden Anblick, ein unerwartetes, aber immer reizendes Schauspiel eröffnet. Der Atlas bietet hundert Ebdier, in denen Künstler

ihre Inspirationen holen können, aber dieß Schifftal liegt nur drei Stunden von Bldah, nur neun Stunden von Algier, und Algier ist nur zwei Tagereisen von Marseille und fünf von Paris entfernt. Der kleine, nur oberflächlich durchsuchte Atlas hat Kupfer-, Eisen- und Bleimineralien gezeigt, und die Luft ist so reich wie der Boden an thierischem Leben. Besonders spielen hier die Affen, die halb in der Luft leben, eine große Rolle, springen von Zweig zu Zweig und steigen herab in das Wasser, um sich zu baden, wenn die Straße einsam ist. Dann ziehen die benachbarten Wirthshausinhaber aus, um Jagd auf sie zu machen. Die arabischen Kaffeecken werden Abends von ihren Herren verlassen, aber die beiden französischen Wirthshäuser sind Tag und Nacht von ihren Herren besetzt. Der eine wohnt unterhalb Dahor in einem alten Bau, wo man Oyps bereitet, der andere, mitten zwischen zwei Stationen, hat bis jetzt nur noch eine Hütte aus Zweigen, die an einige große Olivenbäume sich anlehnt. Die Stelle ist zu gut gewählt, als daß nicht bald ein solid gebautes steinernes Wirthshaus sich erheben sollte. Bis jetzt ist es nur noch ein militärisches Bivouac, und der Inhaber ist ein lecker Südfrenzo, der seit kurzem erst seine Dienstzeit vollendet hat.

Die Cameraden, welche an seiner Marktenberhütte anhalten, enthalten ihm ihre Besorgnisse und ihre Rathschläge nicht vor; er aber fürchtet weder die Beni-Sala, noch die Muzaja oder Sumata, er hat ein geladenes Gewehr, um die Affen, die Hyänen, die Schakals, die ihn jede Nacht besuchen, aber an seinen Lebenden sich wagen, ferne zu halten; Löwen kommen, wenigstens seiner Ansicht nach, nie ins Thal. Seine Frau, eine große, schöne Blondine, theilt seine Mühen, und geht abwechselnd nach Bldah mit einem wohlbeladenen Maulesel. Ein Diensthore oder Afficel, ein junger, kräftiger Bursche ist eine neue Zugabe, welche den Erfolg der Anstalt bezeugt, ohne die Gefahren zu mindern, denn die Abwesenheit des Mannes oder die Reise der Frau mit dem Afficel erinnert an eine gewisse Geschichte von dem Wolf, dem Krautkopf und der Ziege.

Zu Medeah ist man schon weiter: man hat zwar noch kein Detroi, kein Livoli, keine italienische Musik wie zu Bldah, aber man hat schon mehrere Kaffeehäuser mit dem unentbehrlichen Billard, und zwei Hotels, zwischen denen die Arbeit getheilt ist, denn das eine gibt die Nahrung, das andere die Wohnung; die Zimmer freilich sind noch nicht ganz menblirt, denn der Zimmermeister ist mit der Treppe noch nicht ganz fertig geworden. Man hat noch ein gewisses sehr nützliches Tapencengeschäft vergessen, aber der Spiegel ist schon da. Ein Glaser wird demnächst Wader einrichten und man spricht auch von einem Theater. Die arabischen Häuser hatten geneigte Dächer und waren mit Hohlziegeln gedeckt wegen der starken Regen; die meisten waren sehr klein und so miserabel gebaut, als ein Dorf in der Romagna. Nichtsdestoweniger ist die Stadt ziemlich groß und ich brauchte aber eine halbe Stunde, um sie zu umkreisen. Auf drei Wierthellen des Umkreises erheben sich die Berge sehr steil, und eine Menge Quellen fließen herab, die in eine Wasserleitung zusammengefaßt sind, welche in zwei

Bogenreihen die Stadt mit Wasser versorgt. Medeah ist der Regierungssitz der Provinz Tittery und wird in wenigen Jahren sich zu einiger Bedeutung erheben.

## Allgemeine Geographie der europäischen Türkei.

### 8. Serbien.

Wir haben oben gesehen, daß die Abdachung Obermörsiens hauptsächlich nach Nordwest geht; auch die Flußthäler Südostwärts haben, sobald man über die Einsenkung von Novibazar hinaus ist, einen ganz nordwestlichen Lauf; die zwischen Nordwesten und Südosten getheilte Senkung zeigt sich in aufsteigender Weise in den nordöstlich vom Obermörsien befindlichen Längensurken: wie von Jaktiman aus die Längensurke sich nordwestlich hinreckt, bis sie unterhalb Nisch ins breitere Thal der bulgarischen Morawa übergeht, so senkt sie sich auch von Jaktiman aus südöstlich in das Thal der Maritsa. Wir haben also gegen Nordwesten und Südosten allmählich, gegen Süden nach Macedonien hin eine steile Abdachung, aber Serbien stellt sich eigenthümlich, fast inselartig dar. Eine Reihe hoher Berge, der Jaso (3500), der Jelin (4200), der Jaktedah (3000), der Ktagn (3800 Fuß), und eine Menge anderer schließen Serbien im Süden ein; besonders merkwürdig sind aber der Kopaonik (5900), Jelin, Etol und Temnigla, die hinter einander liegen, und gleichsam einen Stiel bilden, von dem drei Zweige auslaufen, denn von Temnigla geht gerade nach Norden eine Kette, die man gewöhnlich mit dem Namen Schumadria bezeichnet (was Weidland bedeuten soll, und eigentlich das ganze Land zwischen der Kolumbara und Morawa umfaßt). Der Jelin ist vom Kopaonik, der Etol vom Jelin durch ein kleines Flußthal getrennt, aber zwischen Temnigla und Etol fließt die bedeutende serbische Morawa, die ihre wichtigsten Zuflüsse seitlich genug im Norden des Temnigla hat in den Bergen, die sich bis zum Kablar westlich hinziehen,\* von welcher aus eine Bergkette nordwestlich längs der Drina fast bis zur Donau hin sich erstreckt. Nordöstlich vom Temnigla, aber durch mehrere Flußthäler getrennt, ist der schon erwähnte Ktagn, der einen noch bedeutendern Ausläufer gegen Nordosten sendet; letzterer bildet die Stromenge der Donau bei Orsova, und steht in deutlicher Verbindung mit Stebenbürgen, während ein Zusammenhang des nordwestlichen Ausläufers mit der Fränkischen Odra (zwischen Donau und Save), wie von Boué l. p. 106 f. mit großer Bestimmtheit behauptet wird, keineswegs nachzuweisen ist, vielmehr der Natur des ganzen Gebirgs widerspricht; der nordöstliche Gebirgsstock, welcher Serbien von Bulgarien schidet,\*\* ist also ohne Vergleich der bedeutendere, und eben darum auch die bis zum Mittelgebirge, der Schumadria, sich erstreckende Ebene.

Die drei Gebirgszüge theilen Serbien in zwei große gegen

\* Dadurch entsteht eine der größeren äußeren Bergreihen entsprechende innere.

\*\* Geographisch nämlich: nicht politisch; indem die politische Gränze erst ostwärts am Timok ist.

Norden offene Wälder. In die westliche ergießen sich durch die breite Spalte von Jagodin zwischen den Bergen Kotlinit und Ragn alle großen aus dem südlichen Gebirgsland kommenden Flüsse, welche, mit Ausnahme der Livagla, bereits alle in der Morawa sich vereinigt haben. Die westliche Mulde hat bloß Flüsse, welche im Umkreis ihrer eigenen Berge entspringen. Auch der Abhang beider Mulden ist verschieden; die westliche hat ihren Abhang gegen Nordosten, alle Flüsse vereinigen sich am Ende mit der Colubara, um in der Nähe von Belgrad sich in die Donau zu ergießen; Belgrad ist gleichsam das Centrum, dem alle diese Flüsse radienartig zulaufen. Die westliche Mulde verläuft sich ganz gegen Norden, die Flüsse vereinigen sich nicht alle in der Morawa, sondern ihrer viere ergießen sich in die Donau; die Gestaltung des Landes gleicht schon der gegenüberliegenden ungarischen Ebene. Belgrads Wichtigkeit liegt größtentheils darin, daß es den Zugang in diese beide Theile Serbiens erleichtert, denn die mittlere oder Schumadialette führt in gerader Linie auf Belgrad hin.

Diese Gestaltung des Landes ist für dessen Geschichte entscheidend: Serbien hat sich nie dauernd nach Süden ausgedehnt, die Bulgaren aber sind in Schaaeren bis nach Macedonien hinein vorgebrungen. Die Serben haben nur einmal in ihrer Eroberungsperiode ihr Reich südwärts ausgedehnt, sie waren einmal südlich von ihrem eigentlichen Gebirgslande die Eroberer, die herrschende Classe, aber die Bulgaren haben sich angeseßelt, und sind mit dem Boden verwachsen; der Serbe ist in Obermösien vor dem festen Albanesen zurückgewichen, aber den Bulgaren konnte der Albanese nicht verdrängen, obgleich der Strom der albanesischen Wanderung nach Macedonien so gut und zum Theil stärker geht als nach Obermösien.

Die Verbindung der Serben mit den Bosniern findet hauptsächlich nur in der Nähe der Mündung der Drina statt, denn diese, welche die Gränze zwischen Bosnien und Serbien bildet, läuft in einer so tiefen Rinne, daß man von Serbien nie von Bosnien der zwei bis dreihunderttausend Fuß hoch hinabsteigen muß, um in das Thal der Drina zu gelangen. Daher die geringe Verbindung, welche zwischen den beiden sonst so nah verwandten Stämmen herrscht; \*) mit den Bulgaren ist die Verbindung ohne Vergleich leichter, über Nisch hauptsächlich, aber stark ist auch hier der Verkehr nicht, und man kann ohne Uebertreibung sagen, die Serben sind mehr auf den Norden, auf Ungarn, angewiesen, als auf den Süden, wenn gleich in ihrer Heldenperiode ihre Könige sich die Herren aller Walgen-Lände (wasch raschisch semel) vom Meere bis zum Meere nannten.

Das große dreieckige Bassin der Colubara, die oben genannte westliche Mulde, ist einer der fruchtbaren Striche Serbiens; es ist von zahlreichen kleinen Höhen bedeckt, die theils noch bewaldet, theils schon angebaut sind. Wie im südlichen Ungarn ist das Gestein bedeckt mit einem fruchtbaren Ton-

boden, und die zahlreichen Gewässer, die sich langsam hindurchschlängeln, geben an manchen Orten prächtigen Wiesen ihre Entstehung. Das Bassin von Valievo im obern Lauf der Colubara ist ganz entwaldet und mit den fruchtbaren Feldern bedeckt, dagegen ist tiefer unten an der Tamnawa noch alles mit Wald bedeckt und die Dörfer kaum sichtbar. Noch mehr ist dies der Fall östlich von der Colubara in dem oben erwähnten Schumadia, was Boué mit Waldband erklärt; bis hinüber nach der Morawa, und südwärts hinaus bis Kragnjez, wo besteht das ganze Land in einem fortlaufenden Eichenwald, in dessen Mitte nur hier und da ein Aelch entwaldet und von Menschenhand angebaut ist. Das eigentliche Ostserbien, d. h. das Land zwischen Morawa, Donau und Timok ist größtentheils mit Bergen angefüllt, die sich im Süden an den Ragn anschließen. Auch hier ist die Gränze ähnlich wie gegen die Drina hin: die langen, sanften Abhänge sind nach der serbischen, die kurzen und schroffen nach der bulgarischen Seite hin. Dieser ganze Bergdistrict ist mit Buchen-, Fichten- und Eichenwäldern bemachsen. Die wildesten und waldigsten Theile sind in der Nähe der Donau, und in den Thälern des Ipel und der Veretska; auf andern Strichen finden sich große Weiden und Seendünen.

Ehe wir von Serbien weiter gehen, müssen wir noch des Morawatals besonders erwähnen, weil dies das einzige ist, durch welches die Serben in einer regelmäßigen Verbindung mit den südlichen Ländern stehen. Diese Morawa führt den Namen große Morawa, um sie von ihren zwei Hauptquellen, der serbischen und der bulgarischen Morawa, zu unterscheiden. Daß die eine den Namen bulgarische Morawa führt, ist bezeichnend für die Bewohner des obern Berglandes. Die bulgarische Morawa entspringt an den Bergen, welche Macedonien nördlich umkränzen, durchströmt das ganze Obermösien in westlich nördlicher Richtung und begränzt im Osten sämtliche hohe Berge Serbiens, mit Ausnahme des Ragn. Die serbische Morawa dagegen, welche nicht fern von Novibazar entspringt, fließt nach kurzem nördlichem Laufe fast um die ganze Breite Serbiens gegen Osten mitten zwischen der Doppelkette hin, welche Serbien im Süden umgibt, nimmt auf diesem langen Wege alle Zuflüsse der beiden Bergreihen auf und vereinigt sich alsdann in der Ebene von Kruscha mit der bulgarischen Morawa, um von da, wie schon bemerkt, durch die breite Schlucht von Jagodin dem serbischen Tiefland zuzuströmen. Der Lauf beider in den Gebirgen ist länger als der in der Ebene, welcher durch seine mannichfachen Krümmungen andeutet, wie stark diese ist. Geographisch betrachtet sollte das ganze Land von den Gränzbergen Macedoniens, also von der Kurbetska Planina und dem Karadagh an, oder mit andern Worten ganz Obermösien zu Serbien gehören; in diesem Fall aber würde dieses fast die ganze europäische Türkei beherrschen. Wo die Gränzen zwischen Serbien und der Türkei in Obermösien sind, möchte schwer anzugeben seyn, und wahrscheinlich weiß es keine der beiden Regierungen, da das wilde Bergland nicht sonderlich bekannt ist. Im nationalem Sinne ist aber Serbien hier im Verlust, da, wie

\*) Bosnische Colonien finden sich in Serbien in dem District Plaischa an der Mündung der Drina; sie wurden von Prinz Jophrem angelegt.



schon bei Obermößen erwähnt wurde, die Albanesen hier um sich greifen und die Serben sich wegziehen zu ihren Brüdern im Norden.

### Thiere im antarktischen Ocean.

Die Litt. Gaz. vom 16 September bringt nachträglich noch einige ziemlich magere Bemerkungen über die Entdeckungstheile des Cap. Ross; wir haben indeß nachstehendes als das Interessanteste aus. „In diesen den Regionen, wo so wenig auf der Oberfläche zu sehen war, ließ sich doch wenigstens manches aus der Eere auffischen, und die Deute an Mollusken, Muscheln u. dgl. war bedeutend. Oberhalb aber schien das Leben ausgestorben. Landthiere gab es keine und Vögel waren sehr selten. Einige Sturmvögel war alles, was sich sehen ließ, darunter eine neue weiße Art. Andere Geschöpfe aus der Vogelwelt, wie Möven u. dgl., waren identisch mit denen der arktischen Region an Farbe, Federn und Gestalt, nur waren sie sehr selten. Krabben unter dem Eis fanden sich zu vielen Tausenden, aber wahrscheinlich nur der Rinnflüß, der ganz nutzlos für den Menschen ist, nähert sich von denselben. Für den Fisch war im Meere nichts zu finden. Robben mit einem dunkeln langhaarigen Fell gab es in Menge. Dieß war alles mit Ausnahme der Fittigand, dieses unerklärlichen Vogels; man fand denselben immer auf dem Eis, in unermesslichen Entfernungen vom Lande. Wodan er lebt, ist ein Geheimniß. Tausende und aber Tausende, namentlich der kleineren Art, fanden sich beisammen, aber es gab auch eine andere, ungewöhnlich große Art, die man nie zahlreicher als zu dreien bei einander erblickte. Einer derselben wog 70 Pfund und war 4½ Fuß hoch. Das durchschnittliche Gewicht der größern Classe war 64 Pfund; dennoch konnten sie unglaubliche Sprünge machen, und oft sprangen sie mit Spitze der Flügel in einem Satz 12 bis 14 Fuß hoch auf.“

### Nützliche Bemerkungen auf einer Reise durch Spanien.

#### A a d r i d.

(Schluß.)

Das „junge Spanien“, welches sich zu Barcelona gebildet hat, soll thätiger und mehr praktisch revolutionärer seyn als die Isabellinos oder Wächter der Unschuld. Seine Obern stehen in persönlicher Verbindung mit den Männern, die in den drei ersten Jahren nach der Julirevolution eine Rolle in Frankreich spielten. Carlos de Rojas, ein unruhiger, ehrgeiziger Mann, wollte kürzlich\*) eine neue politische Gesellschaft gründen, welche ihre Versammlungen und Beratungen öffentlich halten sollte. Ein großer Theil der Madrider Vorbildung wurde durch diesen Plan in einen panischen Schrecken versetzt und das Ministerium widerlegte sich der Ausführung desselben. Neben dem jungen Spanien und den Isabellinos bestehen die politischen Gesellschaften der Sonnensöhne und der hohen Tempel. Letztere haben sich aus einer Abtheilung der alten Freimaurer gebildet und bewirkten die Aufhebung der Sankten gegen Lorenz. So lange diese und ähnliche Gesellschaften Einfluß haben, so lange wird es in Spanien weiter feste Haltung für die Staatsmänner, noch für die Institutionen geben.

Die Gegend auf der einen Seite des Manzanares ist viel besser als die andere, und zeigt, was durch Anpflanzung und Bewässerung geleistet

\*) Diese Skizzen sind vor drei Jahren geschrieben.

A. d. A.

werden könnte. Im Frühling sind die Ausflüge nach Kranzuz sehr häufig, und die Menge von Wagen, die hin und her gehen, zeigt sie die große Lust des Volkes, diesen herrlichen Ort zu genießen. Schöner als die Kunst ist in Kranzuz die Natur. Wer bewundert nicht dieses dicke, frische, glänzende Grün am Ufer des Tajo, der wie ein zweiter Nil durch die weißen Kalkhügel strömt? Lange begleiten den Wanderer die schattigen und mit Ruhezustanten versehenen Ufer. Mit sanfter Lust verweilt das Auge auf den Gärten und Blumenwiesen, die der Tajo mit seinen lieblichen Wellen berührt. Kranzuz ist ein verlassener Adligort, aber in ewiger Jugendfrische thronet hier die Natur. Die Zeiten, wo man ein Dachstübchen in diesem samtsamen Kranzuz mit vielem Wohl begahnte, sind längst vorbei, auf immer vorbei, denn die Revolutionen vernichten ein glänzendes Völkchen.

Auch nach Deana macht man sehr häufig Ausflüge; obgleich nur eine Villa, kann Deana für eine hübsche Stadt gelten. Sie hat einen neuen angenehmen Spaziergang, einen großen Marktplatz und diverse hübsche Gebäude. Man zählt 10,000 Einwohner und der Ort ist im Aufschwung. Allein das Interessanteste ist die schöne Gegend von Deana mit ihrer üppigen, wohlgepflegten Vegetation. Ziegen und Schafe weiden auf den Felsen herum und in der Tiefe strömt der schöne Tajo. Auf den von seinen Wellen geträumten frischen Rasenstüppchen erquicken sich die von der Sonne gebräunten Residenzbewohner.

In der Kraft und Gewandtheit der Conversation werden die Spanier von keinem andern Volke übertroffen. Frau v. Stoll sagt, das eigentliche Conversationstalent finde sich nur in Frankreich. Sie würde sich dieses Ausdrucks nicht bedient haben, hätte sie Gelegenheit gehabt, die Eigenheiten der spanischen Nation zu studiren, welche das wahre Conversationstalent in einem weit höhern Grade besitzt, als die Abkömmlinge der Gallier oder irgend eine andere europäische Nation. Was das Talent für die Salons betrifft, so verdienen ohne Zweifel die Franzosen den Ruf, den sie haben, aber als eine allgemeine durch alle Stände vertheilte Gabe übertreffen die Spanier alle übrigen Völker. Der Conversationstakt ist gemessen, aber heiter, und selten bemerkt man das Streben zu prunken oder zu übertreiben. Unzählige Personen, zumal in Castilien, besitzen jenen trocknen Witz, der den trefflichen, unnahehmlichen Conversanten auszeichnet. In den guten Gesellschaften, in den Arcaden herrscht der feinste Geschmack für treffende Witze; trockene, enste Winzle versehen die Gesellschaft in ein schallendes Gelächter. Die Macht des Lächerlichen fürchtet man hier eben so sehr als in Frankreich; nichts schützt dagegen, wenn sie wohl gehandhabt wird. Auch das Talent, Epigrammen zu geben, ist ganz außerordentlich, jedoch geschieht es im allgemeinen mit guter Laune; die Damen sind vorzüglich meisterhaft darin, indem sie mit ungemeinem Tact jede Sonderbarkeit aufgreifen. Häufig angebrachte Diminution verleiht dem Gesprächston eine eigenthümliche Grazie. In allen guten Gesellschaften ist man sehr eingeübt der Vorschrift des trefflichen Conversanten: „nicht so zu sprechen, als ob man auf seine eigene Stimme lauschte.“ Will man durch irgend eine Mittheilung Effect hervorbringen, so trägt man Sorge, nicht über die Gränzen hinauszuweisen, sonst erhält man sogleich den Namen eines Charlatans.

Neue Nordpolsexpedition. Die Litt. Gaz. vom 16 Sept. bringt wiederholt an, daß Capitän J. Ross zu einer abermaligen Expedition, und zwar diesmal nach dem Nordpol, bestimmt sey.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 September 1843.

## Allgemeine Geographie der europäischen Türkei.

### 9. Thracien und Bulgarien.

Wir fassen diese beiden Landstriche zusammen, weil sie nur durch den ziemlich einsachen Höhenzug des Balkan getrennt sind. Das zweite Gebirge, dessen dabei gedacht werden muß, der Despoto-Dagh oder Rhodope, ist schon bei Macedonien einigermaßen zur Sprache gekommen, und gleichsam nur eine östliche Fortsetzung der dortigen Berge, namentlich des Perindagb. Der Name Despoto-Dagh ist halb griechisch, halb türkisch; Dagb ist das bekannte Wort für Gebirge, und Despotes bedeutet im neuern Griechischen nicht bloß einen Herrn, wie im alten, sondern auch speciell einen Bischof, einen Kloster-vorstand. Das ganze Gebirge war mit Klöstern bedeckt, denn da es die höchste und breitesten Kette Thraciens ist, so hat es sich den vor den Türkeninsassen flüchtenden Christen ganz natürlich als Zufluchtsort dar. Die Türken fanden es der Klugheit angemessen die Zahl der Klöster zu vermindern, und an manchen Orten abhätlich die christliche Bevölkerung durch mohammedanische Ansiedler zu ersetzen. Das Gebirg besteht aus drei oder vier Ketten, die von West nach Ost laufen und von den Flüssen Strymon und Nestus durchseht, von der Mariza aber im Osten umgangen werden. Unmittelbar westlich von den Quellen des Strymon in derselben Reihe mit den Hochgebirgen Nordmacedoniens erhebt sich der Rilodagh bis auf 7800 Fuß; von da ostwärts nimmt er ab, doch ist er südlich von Catarbasardschik noch 6000 Fuß hoch; die zweite Hauptkette geht von dem macedonischen Perindagb (7000 F.) aus und fällt gleichfalls gegen Osten nach der Mariza hin ab. Zwischen diesen beiden Ketten ist eine dritte, minder hohe und eine vierte am Meere, gegen das sie ost in steilen Abhängen abfällt. Die Neigung dieses 54 Meilen langen und halb so breiten Landstrichs ist also allmählicher Abfall gegen Osten und steiler Abfall gegen Süden.

Nördlich von diesem Landstrich stoßen wir wieder auf die große Längenfurche, welche vom Marizathal ins Moramatthal hinüberführt. Am Ausgang derselben liegt Adrianopel, dann folgt aufwärts Philippopel, Catarbasardschik, jenseits dessen der

Kamm dieser Furche bei Jastiman überschritten wird, hierauf kommt man nach Sophia, endlich nach Nisch oder Nissa. Wer kennt nicht diese in jeder Kriegsgeschichte der Türkei berühmten Namen! Diese Längenfurche ist die große Kriegsstraße, die aus Thracien durch das Moramatthal nach der Donau führt; die Straßen von Salonichi oder Seres nach Kossowo haben bei weitem nicht die gleiche Wichtigkeit. Von Jastiman, dem Scheitelpunkt der Furche, läuft der große Balkan fast gerade gegen Osten, und sendet, am schwarzen Meere angelangt, einen Zweig gegen Süden aus, der sich bis zur Meerenge von Konstantinopel fortsetzt, und jenseits derselben in Asien alsbald wieder ansteigt. Das Land südlich von dem großen Balkan nennt man gewöhnlich Thracien, das Land nordwärts Bulgarien, aber Bulgaren wohnen im Süden wie im Norden, nur im Süden stärker mit Türken, zum Theil auch mit Griechen gemischt.

Von Jastiman läuft die Gebirgskette fort bis zum serbischen Utagn, und bildet die zweite Seite eines unregelmäßigen Fünfecks, dessen erste der Balkan ist. Vom Utagn wendet sich das Gebirge im rechten Winkel gegen Norden, durchseht die Donau und reicht bis an die Südost Ecke von Siebenbürgen. Dieß ist die dritte Seite des Fünfecks; die vierte bilden die nordöstlich streichenden Ketten Siebenbürgens, welche aber nicht völlig ans Meer reichen, sondern zwischen dem Gebirge und dem Meere, welches die fünfte Seite bildet, einen Raum von etwa 10 Meilen Breite frei lassen. Dieser ungeheure Golf, einst augenscheinlich vom Meere bedeckt, gehört zu den fruchtbarsten und schönsten, aber auch zu den kaltesten Strichen Europas; er ist dem Nordostwind in aller seiner Gewalt ausgesetzt, und das Thermometer fällt namentlich jenseits der Donau, in der Moldau und Walachei, auf  $-20^{\circ}$ , ja  $-25^{\circ}$  R., während das südlich anstoßende Thracien, durch die See- und den Balkan geschützt, sich eines ungleich milderen Klima's, vielleicht des schönsten in Europa, erfreut.

Die Länge des Balkans in gerader Linie ist etwa 45, seine Breite 5 bis 10 Stunden. Mit Ausnahme der Benennung höher oder eigentlich „alter“ Balkan (Rhodische Balkan), den man der höheren Kette im Westen gibt, haben nur wenige Gipfel besondere Namen, die meisten nennt man bloß

nach der nächsten Stadt. Der große Balkan erhebt sich auf 4600, ja an seinem Südrand nordwestlich von Kaloter auf 5250, und noch an einigen andern Punkten auf 5000 Fuß und darüber. Gegen die Längensurche im Südosten, wie gegen die thracische Ebene fällt er, nach dem allgemeinen Gesetz, das sich auch in den serbischen und macedonischen Grenzgebirgen zeigt, steil gegen Süden, langsam und allmählich gegen Norden ab, indem fast in der Mitte zwischen der Donau und der Hauptkette noch ein zweiter niedriger Balkan sich bingiebt; eine dritte Kette ist in einer Hügelreihe wenigstens angedeutet; der Abfall geht also terrassenförmig. Große, breite, gut angebaute und mit zahlreichen Dörfern besetzte Längenthäler ziehen sich zwischen den beiden Ketten hin, namentlich im östlichen Balkan zwischen dem großen und kleinen Kamtschik; letzterer führt den Namen Delli, der Tolle, weil er sehr schnell anwächst, aber auch eben so schnell wieder abläuft. In demselben Thale befindet sich übrigens noch eine ganze Reihe von Flüssen. Die von Norden nach Süden gerichteten Spalten gewahren den die Längenthäler bewässernden Flüssen einen Ausgang in die Ebene oder auch nur nach einem andern Längenthale, und manchmal geschieht es, wie in der Schlucht von Kirgatschik (die 40 Furten) in Escaden.

Die Höhen des Balkan senken sich von Westen nach Osten; der Schipka-Balkan hat noch 5128 Fuß, während in der Nähe des schwarzen Meeres und schon bei Karnabat und Alidos die Höhe nur noch 2000 bis 2500 Fuß beträgt. Mit Ausnahme der sehr zerrissenen Spigen des Tschataldag, der sich oberhalb Jentisagra noch auf 3246 Fuß erhebt, hat keine der Balkanhöhen sehr markirte Umrisse. Sie bilden bloß am Horizont eine mit Eichen und Buchen bewachsene Mauer mit fortlaufenden, nur unmerklich unebenen Höhen, und im östlichsten Balkan ist man ganz erstaunt, so leicht den Gipfel der Kette vermittelst der sanft geneigten Längs- und Querthäler zu erreichen und auf den obersten Kamm zu gelangen, fast ohne es zu bemerken.\*) Im Süden hat der Balkan außer der See-kette einen einzigen Ausläufer, der westlich von Kaloter beginnt und bei Jentisagra ausläuft. Das zwischenliegende Längenthale, das Bett der Tundsha, ist eine ungeheure Alluvialebene, in welcher die Rosen und vorzugsweise die von Damascus im Großen angebaut werden, um Rosendöl daraus zu bereiten. — Im Norden hat der Balkan zwei solche Ausläufer, den von Etropol im Westen, wo der hinüberführende Paß 4129 Fuß hoch ist, und den bei Jellone im Osten, wo der Paß (Demircapu, das eiserne Thor, genannt), eine Höhe von 3000 Fuß hat. Außer der schwachen zweiten, dem großen Balkan parallel laufenden Kette finden sich nur noch leichte Plateaus, die gegen die Donau hin in malerische Hügel auslaufen und einen angenehmen Contrast mit der niedern maritimen Ebene bilden; letztere hat nur 50 bis 60 Fuß Höhe über dem Meere, während die Hügel bei Silistria, Rustschuk, Eistova und Nicopoli sich auf 100 bis 300 Fuß erheben.

\*) Beim Uebergang von Schumla nach Alidos braucht man nur anderthalb Stunden, um über den Kamm zu kommen.

Noch ist der einzeln stehende Kamm in der sogenannten Dobruiska zwischen Babadagh und Maltischin zu erwähnen, weil er die Donau hier zwingt sich noch einmal gegen Norden zu wenden. Diese Kette, welche sich auf 7–800 Fuß erheben soll, kann sich wohl nur an die Ketten der Moldau und Siebenbürgens anschließen, und ist mit den gleichartigen Höhen und Plateaux zu vergleichen, welche sich am Dniestr und in Podolien finden. Südlich von Babadagh ziehen sich nur niedrige Hügel von 150 bis 160 Fuß Höhe hin, und eine Stenreihe vermindert noch den Raum zwischen der Donau und dem Meere; ob aber je die Donau sich bei Rustschuk ins Meer ergoß, oder ob es auch nur so leicht wäre, wie behauptet worden, diesen Damm zu durchbrechen, ist sehr die Frage.

Südlich vom Balkan zieht sich am schwarzen Meer die See-kette hin, in geringerer Entfernung vom Meere als man gewöhnlich annimmt. Gegen das Meer fällt sie meist sehr schroff ab, aber in sehr sanften Abhängen nach den Ebenen Thraciens, da diese letztern mit neuern Ablagerungen ausgefüllt sind. Um Fatschi und Bujul Derbend (das große Desfilé) ist sie am höchsten und erreicht 2700 Fuß; zwischen Fatschi und dem großen Balkan hat sie nur eine Höhe von 11 bis 1200 Fuß, aber gegen Constantinopel fallen die Berge allmählich bis auf 100 Fuß ab. In dem Bogen, den diese Kette beschreibt, liegt die Bay von Burgas mit einer prächtigen Abdr. Der ganze übrige Theil Thraciens oder Ostrumeliens ist eine große Ebene, welche in drei Theile zerfällt, die von Philippopol, von Jentisagra und Adrianopol, welche letztere südlich bis ans Meer reicht. Nur im westlichen Theile sind die Wälder nicht ganz ausgerottet, im östlichen aber von Adrianopol bis Constantinopel sieht man außerhalb der bewohnten Orte keinen Baum. Diese Ebene war das Schlachtfeld, auf welchem oft über das Schicksal Constantinopels gewürfelt, aber nie etwas entschieden worden ist. Jahrhunderte lang war das Reich Constantin in Europa auf diese Ebene beschränkt, ja oft besaß es nur noch die nächsten Umgebungen Constantinopels; aber dieses selbst kann nur von der See her bezwungen werden, und darum waren alle Kriegezüge der Gothen, Bulgaren und Russen stets ohne Erfolg; war Constantinopel reich und kräftig, so suchte man sich nicht um Adrianopol, sondern es suchte seine Feinde in Sophia und Nisch, auf. Der ganze Gebirgsstrang vom Ostrande des Hämus bis zum Südrande des Rhodope kann in feindlichen Händen seyn und ist Jahrhunderte in feindlichen Händen gewesen, ohne daß Constantinopel darum erliegen.

### Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

In der Abtheilung für Chemie und Mineralogie machte Hr. Ed. Hennings „Chemische Vorschläge über die Agricultur von Eerk.“ Sein Zweck war hauptsächlich den Kalk, welcher dort vorkommt und als Düngungsmittel ein sehr verschiedenes Resultat liefert, näher chemisch untersuchen zu lassen. Kein Mensch wollte aber recht auf die Sache eingehen, und

Dr. Kane bemerkte, der Impuls, den Liebig's berühmtes Werk gegeben habe, sey eher schädlich als nützlich geworden, denn die H. H. Ueberbauer erwarteten von der Anwendung der Chemie auf den Landbau große Resultate, und meinten, sie könnten alle Vortheile der Wissenschaft genießen, ohne sich auf weitere Kosten einzulassen.

Prof. Mac Cullagh las eine Mittheilung über die Theorie und Gesetze der gänzlichen Reflexion. Die Mathematiker, selbst Newton, haben sich bisher vergebens bemüht, diese Erscheinung nach der Vibrations-theorie zu erklären, und man betrachtete sie daher als ein Hauptargument gegen diese Theorie. Dieses Problem ist aber jetzt durch Mac Cullagh vollkommen gelöst.

H. Hunt sprach über die Veränderungen, welche die Körper im Dunkeln erleiden. Durch seine Versuche über die Entdeckung Moser's, daß nämlich alle Körper fähig sind im Dunkeln ihre Formen auf andere ihnen genäherte Körper abzubilden, wird es sehr wahrscheinlich gemacht, daß diese Erscheinung einer Störung im latenten Wärmestoff zuzuschreiben ist, wodurch eine Molecular-Veränderung entsteht. Auch bewies er, daß diese geheimnißvollen Bilder keineswegs durch dünne Schichten einer organischen Materie von stichtiger Natur hervorgebracht seyn können, wie Figeau behauptete, weil sie dann auf die Oberfläche beschränkt seyn müßten, während sie im Gegentheil oft sehr tief in die Metallplatten eindringen.

Hr. J. P. Joule theilte Versuche über die Wärme-Effekte in den magneto-elektrischen Apparaten mit. Es ist längst bekannt, daß ein feiner Platindrath durch die Magnet-Electricität glühend gemacht werden kann, während es noch ungewiß blieb, ob auch durch die Drathwindungen, in welchen die Magnet-Electricität erzeugt wird, sich Wärme entwickelt. Durch zahlreiche Versuche mit einem besonders dazu construirten Apparate bewies Joule, daß allerdings durch die Drathwindungen des magneto-elektrischen Apparats, sowie durch jeden andern Theil der Kette, Hitze entbunden wird.

Hr. Rott las über eine neue elektrische Maschine, welche er rheo-elektrische Maschine nennt. In derselben werden beide Electricitäten durch Reibung entwickelt; sie besteht aus einer kreisförmigen Glasplatte und einer ähnlichen Harzplatte, die beide auf einer horizontalen Wre befestigt sind und mittelst einer Kurbel umgedreht werden; der Reiber der Glasplatte ist durch einen Metallstab mit dem Reiber der Harzplatte verbunden, und der Conductor der letztern ist ebenfalls durch einen Metallstab mit demjenigen des ersten verbunden, und so eine vollständige Kette hergestellt, wie in der volta'schen Säule. Die Vertheilung der Electricität in diesem Instrument ist ebenfalls derjenigen in der volta'schen Säule ähnlich. Hr. Rott zeigte auch, daß mittelst seiner rheo-elektrischen Maschine das Wasser zersetzt werden kann, wie durch den galvanischen Strom. Sowohl die Einrichtung dieser Maschine

als ihre eigenthümlichen Wirkungen, insbesondere aber Hrn. Rott's Ansichten über dieselbe veranlaßten sehr lebhaftes Verhandlungen, welche jedoch zu keinem Resultat führten.

Hr. Dircb sprach über Rauchvergehrung in Oefen, insbesondere den Dampffessel-Oefen. Er bemerkte sehr richtig, daß man wohl unterscheiden müsse zwischen offenen und geschlossenen Ofenfeuerungen. Bei offenen Feuerungen entweicht immer reines Kohlenwasserstoffgas ohne Rauch und es kann atmosphärische Luft in den Schornstein treten; das Gegentheil findet aber bei geschlossenen Dampffessel-Oefen statt. Bis her suchten die Fabricanten immer den Rauch zu verbrennen und ihre Bestrebungen waren im wesentlichen dahin gerichtet, die größte Menge Brennmaterial mit der geringsten Menge Luft zu verbrennen. Daß diese Methode fehlerhaft ist, läßt sich leicht beweisen. Der Rauch besteht nämlich aus Kohlenstofftheilchen, welche in einer Atmosphäre meistens unverbrennlicher Luftarten suspendirt sind; Zutritt von Luft kann ihn also natürlich nur abföhlen und nieder schlagen. Die unreinen Gase der Steinkohle hingegen lassen sich durch eine gehörige Vermischung von Luft entzünden. Es folgt also hieraus, daß man die Rauchbildung in den großen Dampffessel-Oefen nur dadurch zu verhindern im Stande ist, daß man die gasförmigen Verbrennungsproducte über dem entzündeten Brennmaterial mit Luft speist, ehe sie in den Zustand von Rauch übergehen.

Oberst Sabine las Sir W. Herschell's „Bericht der Committee über die Reduction der meteorologischen Beobachtungen.“ Die Committee hatte große Anstrengungen gemacht, um die Reihe der äquinoctialen und solstitialen Beobachtungen in den Jahren 1833 bis 1838 zu vervollständigen, und es war ihr gelungen, 334 Sammlungen von Beobachtungen, die an 69 verschiedenen Stationen gemacht worden waren, zu erhalten. Diese Beobachtungen geben noch bei weitem kein zusammenhängendes Ganzes, und liefern, ausgenommen über die barometrischen Fluctuationen oder die Fortpflanzung der atmosphärischen Wellen, noch kein bestimmtes Resultat. Ueber den letzten Punkt sind übrigens die gezogenen Schlüsse interessant. Wenn man die geringe Tiefe der wagharen Atmosphäre, welche unsern Erdball umgibt, mit der Zahl und Größe der Localumstände, welche auf die Bewegungen Einfluß haben, in Vergleichung bringt, so ergibt sich, daß man von der Kugelgestalt unseres Planeten ganz absehen und annehmen kann, die Atmosphäre dehne sich unendlich in einer Ebene aus, in welcher die Hauptphänomene mit localen Ursachen abwechseln. Die Beobachtungsstationen sind in Gruppen getheilt, und hatten namentlich zwei Gegenstände im Auge: 1) die Verfolgung der Curven einer besondern Welle über die Oberfläche des einen Districts; 2) wo dies unthunlich ist, die Beobachtung der Verbindungen zwischen besondern Districten, um die Gesamtsache in barometrische Unterdistricte abzutheilen, in denen die atmosphärischen Fluctuationen im allgemeinen ähnliche Phasen durchmachen. Bei Vergleichung der Beobachtungen



der europäischen Gruppe ergaben sich nun folgende Hauptresultate: 1) besondere barometrische Wellen von vielen hundert Meilen \*) Breite wurden über ganz Europa hin verfolgt, zum mindesten über eine Fläche, welche Martree in Irland, Cadix in Spanien, Parma in Italien und Kremsmünster in Ungarn als Grenzpunkte hat; nicht bloß die Breite, sondern auch die Richtung und die Schnelligkeit des Fortgangs solcher Wellen wurde genau erhoben. 2) Außer diesen deutlich zu Ende gelassenen Wellen kann man das Daseyn undulatorischer Bewegungen nachweisen von viel größerem Umfang, ja so groß, daß sie die bezeichneten Flächenräume weit überschreiten, und zu ihrem Durchgang über eine gegebene Localität weit mehr Zeit erfordern, als die festgesetzte Periode (36 Stunden.) 3) In Europa muß Brüssel als ein Punkt von vergleichungsweise sehr schwacher barometrischer Störung betrachtet werden. Allerdings gehen sehr tiefe und ausgedehnte Wellen darüber hin, aber hinsichtlich der kleinen kann man Brüssel als eine Art Knotenpunkt betrachten, wo die Ungleichheiten gemildert und die oscillatorische Bewegung im allgemeinen mehr oder minder gehemmt ist; solche Bewegungen nehmen zu, in dem Maße, als man von Brüssel und Cadix namentlich nordwestlich bis Martree zurückweicht. 4) Die täglichen Oscillationen sind bei den stündlich fortgesetzten Beobachtungen sehr deutlich, und sind ziemlich Regel, namentlich ist das Nachmittagsminimum (um 4 Uhr) sehr bemerkbar in fast allen Fällen, wo nicht irgend eine heftige barometrische Störung stattfindet. 5) Hannover zeigt barometrische Anomalien, die es von dem belgischen Typus, wozu Südengland sowohl als Genf gehören, wesentlich scheiden; vielleicht steht es mit einem skandinavischen oder polnischen System in Verbindung. Ebnburg ist durch seine Ungleichheiten und abgestoßenen Fluctuationen im Barometerwechsel eben so merkwürdig, wie Brüssel für das Gegentheil. Turin scheint durch die Nähe der Alpen, welche die barometrischen Curven häufig bedeutend stört, sehr stark affectirt zu seyn. Zwischen den italienischen Stationen Turin und Parma, und den spanischen, Cadix, Gibraltar und Tanger, herrscht kein gemeinsamer Charakter und keine gegenseitige Abhängigkeit. Die letzten drei Orte sind einem regellosen Steigen und Fallen des Quecksilbers zwischen Mitternacht und Sonnenaufgang ausgesetzt, das der regelmäßigen Tendenz zum Sinken in dieser Zeit entgegenwirkt und sie überwältigt — eine Eigenthümlichkeit, die vermuthlich ihren Grund in der Nähe der großen afrikanischen Wüstenfläche hat. Zu Tanger schienen die barometrischen Fluctuationen auffallend gering. Martree zeichnet sich durch die Ungezwungenheit der Umrisse der barometrischen Curve aus, und durch den großen Umfang (range) ihrer Fluctuationen im Vergleich mit den südlichsten Stationen. — Die barometrischen Curven, welche man aus Indien erhielt, sind durch ihre allgemeine Flachheit bemerkenswerth. Auf Mauritius zeigten sich die täglichen Oscillationen deutlich entwickelt. In Südafrika zeigen die Beobachtungen, welche an zwei verschiedenen Stationen, am Cap selbst und zu Watburs, gemacht wurden, viele

locale Störungen, und oft widersprachen sie einander. Die amerikanischen Beobachtungen sind noch zu unvollständig, als daß man die anstehenden Irregularitäten noch bestimmten Gesetzen ordnen könnte. Der Bericht geht dann weiter auf den Nutzen dieser Beobachtungen ein, und ertheilt den Rath das Feld der Untersuchungen etwas zu beschränken auf einige besondere Punkte, z. B. die Verfolgung der atmosphärischen Wellen und die Bestimmung der Coefficienten der Tagesperioden. Auf letzterem Punkt ist nur das System ständlicher Beobachtungen anwendbar. — Die Bemerkungen über die Winde sind noch nicht zu der wünschenswerthen Bestimmtheit gediehen, und wir übergehen darum diesen Theil des Berichts.

### Ueber die Einwirkung der Temperatur auf die Vertheilung der Korallen.

In der Versammlung der amerikanischen Geologen und Naturforscher zu Albany las am 29 April d. J. Hr. J. Dana, der die Expeditionsreise der Vereinigten Staaten als Geologe begleitet hatte, eine kurze Abhandlung, die einen wichtigen Einblick in die neuere Forschung über diesen Gegenstand gibt. „Die Temperatur, welche der Verbreitung der Korallen im Ocean eine Gränze setzt, mag etwa 66° F. (15° R.) seyn. Erst wenn man den Einfluß der Temperatur auf das Wachsthum der Korallen im Ocean kennen gelernt hat, kann man sich den eigenthümlichen Umstand erklären, daß bei den Galapagos-Inseln keine Korallen vorkommen, obgleich diese fast unter dem Aequator liegen, während unter 33° N. B. das Emporkommen der Korallenriffe die Vermuren gebildet hat, vier oder fünf Grade über der gewöhnlichen Korallengränze draußen. Der Grund hinsichtlich der Vermuren liegt in dem Einfluß der warmen Gewässer des Golfstroms, bei den Galapagos-Inseln aber in der südlichen Strömung, die an der südamerikanischen Küste heraufkommt und deren kalte Wasser die Temperatur des Meeres in gewissen Jahreszeiten bis auf 60° F. vermindert, obwohl 20° weiter westlich das Wasser 84° F. hat. Außertropische Strömungen ähnlich derjenigen, welche bei den Galapagos vorbeifließt, finden sich an der Westküste beider Continente nördlich und südlich vom Aequator, und intertropische Strömungen sind eben so deutlich an der Ostküste zu erkennen. In Folge dieser Strömungen ist die Korallenzone an der Westküste Amerika's eingezogen und an der Ostküste ausgebreitet. Dieser Unterschied beträgt nicht weniger als 30 Grade, um welche die Korallenzone auf der Ostküste Amerika's breiter als an der Westküste ist. Diese Thatsachen werden sich aus den Resultaten der Entdeckungsexpedition vollständig ergeben. Die wichtige Anwendung dieser Thatsache auf die Verbreitung der fossilen Arten fällt in die Augen. (Amer. Journal of Sciences Jul. 1843.)

Gullis in Demerara. Das Arbeiterbedürfniß in den westindischen Colonien Englands hat die Folge gehabt, daß Gullis auch nach Demerara gekommen sind. Sie hatten viel Mühe und Noth zu bestehen durch betrügerische Contracte u. s. w.; auch sind manche gestorben. Seit kurzem haben nun 200 dieser armen Leute Demerara verlassen, um nach Indien zurückzukehren, und die Gesamtsumme derselben in 5 Jahren betrug 24,785 Dollars, also wenig über 100 Dollars auf den Kopf. (Asiatic Journal Sept. 1843.)

\*) Es sind natürlich hier immer englische Meilen gemeint.

# Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Samstag, 30 September 1843.

[119] In Unterzeichnetem ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen und löblichen Postämter bezogen werden:

## Das Zollvereinsblatt,

ein Centralblatt für alle Interessen des Handels und der Schifffahrt, der Industrie und des Ackerbaues, der Handelspolitik und der National-Unternehmungen Deutschlands und insbesondere des deutschen Zollvereins, so wie überhaupt für die Discussion aller die National-Oekonomie und die materiellen Interessen Deutschlands betreffenden Fragen.

Herausgegeben

von Dr. Dr. Rist.

Preis des Jahrgangs 6 fl. 48 kr. oder 4 Rthlr.

Inhalt: Nr. 33. Bälou-Sumnerow und die deutsche Nationalökonomie. (Erster Artikel.) Schluß. — Mittheilungen. Hanseatisches See-Versicherungswesen. — Miscellen: Lurus und Schuldenmachen. — Pappe's Erfindung Holz zu conserviren.

Nr. 34. Die Wollproduction, der Wollhandel und die Wollindustrie. Erster Artikel. — Der Wollhandel und die Tuchfabrication in England. — Ueber die Wollproduction, die Wollindustrie und den Wollhandel des englischen Reichs. — An die H.H. Kattunfabricanten im Zollverein.

Nr. 35. Deutschlands Seeregeltung. Ein Vorschlag in der Handelsmarine eine Kriegsmarine zu erziehen. (Von J. Andree Siemens, Schiffsbauer in Altona.) — Ueber die Wollproduction, die Wollindustrie und den Wollhandel des russischen Reichs.

Nr. 36. Nationalökonomische Falschmünzerei. I. „Treibhandspflanzen.“ — Correspondenz vom schwarzen Meer. Verbreitung des Zollvereinsblattes in der Levante unter den deutschen Konsulanten — Bulgarien von Natur ein herrliches Land für deutsche Ansiedler — Bedrückung der deutschen Ansiedler in Vessarabien und Podolien — Alle wünschen nach Bulgarien überzusiedeln — die Ausführung dieses Entschlusses wird ihnen von den Behörden aufs äußerste erschwert — ein . . . . .scher Viceconsul beraubt sie des Restes ihrer Baarschaft — ihr Elend in Salaz — ihre Verfolgung und theilweise jämmerlicher Untergang in Bulgarien — die noch am Leben bleibenden verfallen in die Sklaverei der wallachischen Bojaren — Hoffnungen und Wünsche. — Die hannoverschen Finanzen und der Anschluß des Landes an den Zollverein. (Dritter Artikel.) — Miscellen: Verbesserung des Kartoffelbaues. — Hufnagelmachine.

Nr. 37. Briefe über die großen Fragen des Tages. Erster Brief. — Mittheilungen. Auswanderungen aus dem Großherzogthum Hessen. — Miscellen: Handel zwischen Rußland und China. — Statistik von Frankreich.

In das Abonnement kann jedes Vierteljahr für den Rest des Jahres eingetretet werden.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[120] In unterzeichnetem Verlage erscheinen demnächst:

## August Graf v. Platens gesammelte Werke.

Taschen-Ausgabe in fünf Bänden.

Nachdem uns so häufig schon der Wunsch zu erkennen gegeben worden ist, es möchten die Werke dieses Dichters in einem Taschenformate, sich anreihend an unsere mit Beifall aufgenommenen Ausgaben von Schiller, Goethe, Lessing, Wieland, Klopstock, Klinger u. veröffentlicht werden, haben wir uns entschlossen demselben zu entsprechen.

Wir werden dieselben in zwei Lieferungen von zwei und drei Bänden erscheinen lassen, deren Inhalt hier folgt:

Erster Band: Platens Biographie. Lieber und Romanzen. Balladen. Vermischte und Gelegenheitsgedichte. — Zweiter Band: Oefelen. Sonette. Oden. Eklogen und Idyllen. Festgesänge. Epigramme. Uebersetzungen. — Dritter Band: Die neuen Propheten. Rathilde von Valois. Der gläserne Pantoffel. Berengar. Der Schatz des Abampst. Der Thurm mit sieben Pforten. Irene um Treue. — Vierter Band: Die verhängnißvolle Gabel. Der romantische Dedalus. Die Liga vom Cambral. Parabase. Der grundlose Brunnen. Die großen Kaiser. Die Affiden. Rosensohn. — Fünfter Band: Das Theater als ein Nationalinstitut. Ueber verschiedene Gegenstände der Dichtkunst und Sprache. Geschichte des Königreichs Neapel.

Es ist dabei unsere Absicht Platens Werke auch bei den Minderbegüterten einzubürgern, weshalb wir diese Ausgabe im Wege der Subscription herausgeben wollen, und zwar zu einem Preis von 48 fr. oder 12 gGr. für den Band. Das ganze Werk kostet mithin im Subscriptionspreise 4 fl. oder 2 Rthlr. 12 gGr. Der nach Vorfendung der letzten Lieferung eintretende Ladenpreis erhöht sich auf 5 fl. 24 fr. oder 3 Rthlr. 8 gGr.

Wir machen durchaus keinen Anspruch auf Vorausbezahlung, sondern nur die Abnahme der ganzen Ausgabe zur Bedingung. Aus diesem Grunde können wir weder beim Erscheinen noch nach Vollendung des Werkes einzelne Bände ablassen.

Platens gesammelte Werke in Taschenformat werden noch vor Schluß des Jahres in den Händen der Subscribenten seyn.

Jede Buchhandlung ist von und in den Stand gesetzt diese Taschenausgabe zu den obigen Bedingungen zu liefern. Stuttgart, im September 1843. J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

[121] Bei C. W. Leske in Darmstadt ist so eben erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

## L e h r b u c h der historisch - comparativen Geographie.

In vier Büchern.

Für höhere Unterrichtsanstalten und Freunde der Erdkunde.

Von  
Dr. Karl Friedrich Merleker.  
Viertes Buch.

Historisch-politische Geographie

oder

allgemeine Länder- und Völkerkunde.

Zweiter Theil.

Enthaltend: die Continente Oceanien, Amerika und Europa.

gr. 8. geh. Preis 3 Thlr. oder 5 fl. 24 fr.

Mit diesem Theile ist dieses gediegene Werk geschlossen. Es enthält dasselbe in gedrängtester Kürze und zweckmäßigster Anordnung eine solche Masse des Besten und Wissenswürdigen, wie sie vergebens in vielen umfangreichern und kostspieligern Werken gesucht werden wird. Dankbar für die dem Werke bisher in so reichem Maße geschenkte Theilnahme, lasse ich den Subscriptionspreis vorerst noch fortbestehen und zwar wie folgt:

**Erstes Buch.** Die Geschichte der Geographie und der geographischen Entdeckungen, in Verbindung mit den wichtigsten Momenten aus der Geschichte der Schifffahrt, der Colonien und des Handels, von der ältesten bis auf die neueste Zeit. 27 $\frac{1}{2}$  Sgr. oder 1 fl. 36 fr.

**Zweites Buch.** Umriss der mathematischen oder astronomischen Geographie. 15 Sgr. oder 54 fr.

**Drittes Buch.** Umriss der allgemeinen physikalischen Geographie. 1 $\frac{1}{2}$  Thlr. oder 3 fl.

**Viertes Buch.** Allgemeine Länder- und Völkerkunde. Erster Theil. Enthaltend: die Continente Asien, Afrika und Australien. 1 Thlr. 25 Sgr. oder 3 fl. 16 fr.

[122] Bei J. C. Schaub in Düsseldorf ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

## Dramen und Dramaturgisches.

Von Karl Immermann.

438 Seiten in 8. Auf seinem Maschinen-Wellpapier. In farbigen Umschlag geheftet. Preis 2 Thlr. 10 Sgr.

Auch unter dem Titel:

Karl Immermanns Schriften. 14ter Band.

Bei seinem Erscheinen war es die Absicht des Verfassers, eine Auswahl seiner früheren Arbeiten folgen zu lassen. Dieser zu entsprechen, erhalten die Freunde der Immermann'schen Dichtung im vorliegenden Bande mehrere seiner ausgezeichnetesten dramatischen Schriften.

[123] Bei L. Fernbach jun. in Berlin ist so eben erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

## Chirurgische Diagnostik

von

Dr. W. B. Lessing.

prakt. Arzte zu Berlin. Mitglied der kaiserl. Acad. Carol. u. Akademie der Naturforscher u. Ehrenbürger von Salzburg.

Gr. 8. 45 Bogen. Ladenpr. 2 $\frac{1}{2}$  Rthlr.

Gegenwärtiges Werk des Hrn. Verfassers, der dem medicinischen Publicum durch seine früheren Leistungen hinreichend empfohlen ist, dürfte sowohl Vergnügen als Nutzen, namentlich auch den sich zum Examen vorbereitenden Studierenden, eine höchst willkommene Erscheinung seyn, da etwas Nützliches in diesem Gebiete noch nicht vorhanden ist. Druck und Ausstattung lassen nichts zu wünschen übrig, eben so ist der Ladenpreis möglichst billig gestellt.

[124] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Kaiser Barbarossa.

Dichtergabe

zum Kölner Dombau

von Ludwig Bauer.

8. Wellpapier brosch. Preis 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.

Ein großer Gedanke hat im Laufe des letzten Jahres Deutschland ergriffen — der Ausbau des Kölner Domes; und vaterländische Herzen haben damit manche Hoffnung auf eine Wiederkehr deutscher Einigkeit und Größe verbunden. Von den ausgebreiteten Samenfrüchten ist hier eins in einem Dichtervergen aufgegangen: die oben angezeigte Schrift knüpft eine Erinnerung, die jedem deutschen Herzen theuer seyn muß, die um manche heilige Stätte vernünftiger spricht, sie knüpft den Ruhm der Hohenstaufen an jenen hochliegenden Wunsch nach Vollendung des deutschen Domes, und verheißt ihm, das Große mit Großem vernähend, reicheren Segen. Im Spiegel einer strahlenden Vorzeit betrachten wir die Gegenwart mit ihrem Hoffen und Fahren, ihrem Haß und ihrer Liebe, denn nach dem uralten Rechte der Poesie ist auch dieses Gedicht nur äußerlich objectiv oder geschichtlich, sein Inneres ist ein treuer Abdruck vom Geiste des lebenden Volkslebens; der gefesselte Rhein, der Deutschen alte Verwundung sucht, der alte Kampf von Staat und Kirche, der in unsern Tagen unter neuer Form Deutschlands Ruhm und Kraft zu gefährden droht, dieses und noch manche schwere Frage findet in dieser Dichtung seine Stelle, nicht minder als die entgegengekehrten Bilder von hoher Segelsternung, auferstehender Vaterlandsliebe, starker Eintracht, die sich die Hände reicht zum fruchtbarsten Gedeihen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

(125) In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

# Mittelitalien

## vor den Zeiten römischer Herrschaft,

### nach seinen Denkmälern

bearbeitet

von Dr. Wilhelm Abeken,

Secretär des archäologischen Instituts in Rom etc.

Mit eilf Tafeln.

Gr. 8. Velinpapier. Preis 5 fl. 24 kr. oder 3 Rthlr. 11 gGr.

Inhalt: Einleitung. Das älteste mittlere Italien chorographisch und historisch. 1) Etrusker und Umbrier. 2) Latiner. 3) Die Sabiner und die Sabinischen Stämme. Die Denkmale des ältesten Italien. — Die ältesten Städtebauer und die ältesten Burgen. — Anlage und Bildung der Städte. — Mauerbau. — Die Bogen- und Gewölbeconstruction. — Die Befestigungen alter Städte. — Hydraulische Anlagen. — Straßen und Brücken. — Privaten- und öffentliche Bauten des Gerichts und des Verkehrs. Nachträgliches über Brunnenhäuser und Eisternen. — Anlagen der Volkstheater. — Die Tempel. — Die Gräber. — Plastik und Malerei. Etrurien und Umbrien. — Latium und die Sabina. — Campanien, mit Anknüpfung von Samnium und dem nördlichen Lucanien; die Länder des adriatischen Meeres. — Uebersicht der in Italien geübten Künste in ihrer Technik und ihren Leistungen. 1) Thonarbeit. 2) Metallarbeit. — Die Glas- und Schmiedearbeit. — Die Steinarbeit. — Die Arbeit in Holz, Elfenbein, Bernstein. — Die Malerei.

Stuttgart und Tübingen, im August 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

(127) Durch alle Buchhandlungen ist von mir zu beziehen:

### Geschichte der letzten Kämpfe Napoleons.

Revolution und Restauration.

Von

Konrad Ott.

Zwei Theile.

Gr. 8. Geh. 3 Thlr. 15 Ngr.

Leipzig, im Julius 1815.

J. N. Brockhaus.

(128) Bei C. W. Leske in Darmstadt ist so eben erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

### Die Stellung der spanischen Kirche zum Römischen Stuhle.

Eine historisch-kirchenrechtliche Abhandlung von

J. Ellendorf.

Gr. 8. Geh. 20 Sgr. oder 1 fl. 12 kr.

(129) Im Verlage der Unterzeichneten ist so eben erschienen:

Falkenberg. Von Therese, Verfasserin der „Briefe aus dem Süden“, „eines Tagebuchs“ u. s. w.

8. Fein Velinpapier, geh. Preis 1 Thlr. 20 gGr.

Braunschweig, 1 Julius 1815.

Friedrich Vieweg & Sohn.

(126) In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

### Württembergische Geschichte

von Christoph Friedrich Stälin.

Erster Theil.

### Schwaben und Südfranken von der Urzeit bis 1080.

Gr. 8. broschirt. Preis 4 fl. od. 2 Rthlr. 8 gr.

Inhalt: I. Abschnitt. Urgeschichte bis zu den Zeiten Kaiser Domitian. 1. Quellen. 2. 1. Eisten und Germanen. 3. 2. Älteste Bewohner von Schwaben und Franken. 4. 3. Schwäbe, Rhaie und Beebrungen. 5. 4. Arcofissus und Caesar. 6. 5. Liberius und Drusus im südwestlichen Deutschland. 7. 6. Marobod. 8. 7. Hermunduren. Römische Besetzung. Ebenteneinfall. 9. 8. Domitian's Chugwall. 10. 9. Ältester Zustand der Schwaben. 11. 10. Religion. 12. 11. Die Römer gegenüber der Land und Volk. II. Abschnitt. Römerherrschaft von Nero bis Probus. 13. 12. Uebersicht der römischen Kaiser. Quellen. 14. 13. Decumatenland unter Nero, Trajan und Hadrian. 15. 14. 2. Zeit der Antonine und ihrer Nachfolger bis Probus. 16. 15. 3. Römische Kriegswesen im Südwestdeutschland. 17. 16. Römischer Gränzwall (limes). 18. 17. 4. Staatsverrichtungen. Städte. 19. 18. Römerstraßen. 20. 19. Weg der vespertinger'schen Tafel. 21. 20. Religion. III. Abschnitt. Freie Alemannen von ihrer festen Niederlassung bis zur Unterwerfung des ganzen Volks unter die Franken. 22. 21. Quellen. 23. 22. Uebermacht der Alemannen und Burgunden. 24. 23. Julius Alemannenfrige. 25. 24. Valentinian und Gratian's Kriegsjahre. 26. 25. Stellung der Römer in ihrem beschränkten Gebiet. 27. 26. Völkerverwanderung. 28. 27. Die Alemannen bis zu ihrer gänzlichen Unterwerfung unter die Franken im J. 556. 29. 28. 7. Innerer Zustand. IV. Abschnitt. Merovingische Zeit. Völkerverzüge. 30. 29. Genealogische und chronologische Uebersicht. Quellen. 31. 30. Alemannische Herzoge der merovingischen Zeit bis zur Absetzung des letzten. 32. 31. Das Christenthum. 33. 32. Das alemannische Gesez. 34. 33. Staat, Landeseintheilung, Ortsnamen. 35. 34. Lebensweise. 36. 35. Künste, Gewerbe, Bildung. V. Abschnitt. Karolingische Zeit. Reichthummittelbarkeit. 37. 36. Genealogische und chronologische Uebersicht. Quellen. 38. 37. Neuere Geschichte unter Karl dem Großen und Ludwig dem Frommen. 39. 38. Neuere Geschichte unter Karl dem Großen und Ludwig dem Frommen. 40. 39. 4. Cause und Wohnorte. 41. 40. Staat. 42. 41. Kirche. 43. 42. Völkern. 44. 43. Künste und Wissenschaften. VI. Abschnitt. Herzoge unter den sächsischen und fränkischen Königen. 45. 44. Genealogische und chronologische Uebersicht. Quellen. 46. 45. Herzog Burkard I. 47. 46. Unter Konrad I und Heinrich I. 48. 47. Herzog Hermann I. 49. 48. Unter Heinrich I und Otto I. 50. 49. Herzog Ernst I. 51. 50. Herzog Burkard II. 52. 51. Unter Otto I und Otto II. 53. 52. Herzog Hermann II. 54. 53. Herzog Hermann III. 55. 54. Unter Heinrich II. 56. 55. Herzog Ernst II. 57. 56. Unter Heinrich II und Konrad II. 58. 57. Herzog Hermann IV. 59. 58. Unter Konrad II. 60. 59. Herzog Heinrich. 61. 60. Seit 1056 selbst deutscher König als Heinrich III. 62. 61. Herzog Otto I. 63. 62. Unter Heinrich III. 64. 63. Herzog Otto II. 65. 64. Unter Heinrich III und dem minderjährigen Heinrich IV. 66. 65. Herzog Rudolf. 67. 66. Gegenkönig Heinrich IV. 68. 67. Staat. 69. 68. Otto, Grafen. Herrengefecht. 70. 69. Kirche. 71. 70. Künste und Wissenschaften.

Durch streng wissenschaftliche Behandlung des Stoffes und klare ansehnliche Darstellung öfnet vorliegendes Werk für die Geschichte und Beschreibung der zum Königreich Württemberg gehörenden Landschaften eine ganz neue Bahn, es enthält in laienloser Vollständigkeit alle irgend nachweisbaren Thatfachen, welche im angegebenen



Zeitraum aus der Geschichte überhaupt, und zumal aus der topographischen, genealogischen und aus der Culturgeschichte deſſen ſich, gibt bei jedem Zuge die Geweiſe aus gleichzeitigen Schriftſtellern, Urkunden, Inſchriften und anderen Denkmälern umſtändlich an, unterſucht vor jedem Wiſſenſtück den Werth der Beſchickſen, ſetzt alle beſannten römischen Inſchriften urkundlich genau auf und erſetzt ſie, indem es die Anſprüche des Geſchichts und jedes Gelehrten beſchäftigt, ein überaus neues Lebensbild jedes einzelnen Zeitalters.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[151] Bei H. E. Brockhaus in Leipzig  
ist neu erschienen und durch alle Buchhandlungen  
zu erhalten:

### Piratenleben.

Scenen und Charakterſkizzen.  
Zwei Theile.

Er. 12. Neb. 2 Theil.

[130]

## Das Heldenbuch von Dr. Karl Simrock.

In Unterzeichnetem ſind ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

### Gudrun.

## Deutsches Heldenlied.

Uebersetzt

von Dr. Karl Simrock.

(Des Heldenbuches erster Theil.)

Gr. 8. Velinpapier broschirt. Preis 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

## Das Nibelungenlied.

Uebersetzt

von Dr. Karl Simrock.

Dritte Auflage.

(Des Heldenbuches zweiter Theil.)

Gr. 8. Velinpapier broschirt. Preis 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr.

Das Heldenbuch ſoll die geſammte deutſche Heldenpoeſie, wie ſie ſich vom ſechſten bis zum fünfzehnten Jahrhundert hin ausgedehnt und zu einem großen bewundernswürdigen Ganzen geſtalte, darſtellen, ſie ſich ſeit ſeiner Wiedererweckung, welche mit der Wiedererweckung unſerer Nationalität zuſammenfällt, immer mehr als unſere Nationalpoeſie, der größte Theil unſerer Volksgedichte geſtaltet, und den ſpätern, gleichſam prophetiſchen Ausſpruch Johannes v. Müller's, daß es die deutſche Heldenpoeſie ſey, bekräftigt. Von der Gudrun, welche von der Hagen die wunderbare Lebensſonne der Nibelungen nannte, während ſie andern, in Bezug auf ihren Ausſpruch J. v. Müller's, der Oberſte verglichen, urtheilt, urtheilt ſie, daß ſie die Nibelungen an innerem Gehalt habe, ja was Anlage des Ganzen und regelmäßige, ſchrittweiſe Entwidlung der Handlung betreffe, über ihnen. „Es überwiegt durch Uebermaß des Inhalts die der Oberſte und zu bewundern iſt der eigenthümliche Ausdruck, den jede der auftretenden Perſonen trägt und durch das ganze Gedicht behält.“ Nach günſtiger Urtheil Simrock's, daß die Gudrun eine viel ſchönere Poſition erhalte, als die Nibelungen, daß geſchichtlicher Ausdruck, ſprachliche Gewandtheit, Reichtum der Gedanken, der Wendungen der Rede, kurz alles was formell ein Gedicht auszeichnen kann, weit vorzüglicher ſey als in den Nibelungen; daß alle Situationen lebendiger, die Charaktere ſchärfer und ſelbſt geſchärfter, wenn auch nicht ſo prägnant ausgedrückt ſeyen u. ſ. w.

Die Uebersetzung folgt dem Original Treue für Treue und gibt es in einer Sprache wieder, die vollkommen neuhochdeutſch, doch allen modernen Anſpruch vermeidet, wodurch die Leſung erleiht, als läßt wir, der ſprachlichen Hinderniſſe, die uns dieſes Heldenbuches verwehren, überwinden, das Original ſelbſt; dieſe Eigenthümlichkeit aller Uebersetzungen K. Simrock's aus dem Mittelhochdeutſchen hat Goethe treffend bezeichnet. Er ſagt (Nachgelassene Werke V. S. 208), indem er beſen Uebersetzung der Nibelungen in der erſten Ausgabe als eine höchſt vollkommene begrüßt: „Es ſind die alten Nibelungen, aber neu erſtellt. Eben als wenn man einen verdunkelten Juwel von einem Gemälde weggenommen hätte und die Farben in ihrer Reine und wieder anſprechen.“ Ein großer Vorzug der Simrock'schen Nibelungen u. ſ. w. iſt auch die genaue Nachbildung des Versmaßes — eine Aufgabe, welche vor dem Erſcheinen dieſer dritten Auflage die früheren an Schönheit übertrifft, ſo iſt doch der Preis von 1 Rthlr. 4 gr. auf 1 Rthlr. herabgeſetzt worden.

Stuttgart und Tübingen, im September 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

- 3te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buxhara. Erster Band. Mit einem Steinrad. 2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 4te — Washington Irving's Auszug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Neb.-River. 1 fl. oder 16 gr.
- 5te — Alfred Neumonts Reisebilderungen. 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 6te — Briefe in die Heimath, geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830 während einer Reise über Frankreich, England und die Niederlande. Von Newbergs nach Wien. 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 7te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buxhara. Zweiter Band. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 8te — John Barrow, jun., ein Besuch auf der Insel Island im Sommer 1831. Von Southampton. 1 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 9te — Thomas Prinsep, jüdisch-afrikanische Stizzen. Von London. Zweiter Band. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 10te — Mexico in den Jahren 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Reise in die Heimath.“ Erster Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 29 gr.
- 11te — Montenegro und die Montenegriner. Ein Beitrag zu den Kenntnissen über diesen Völkern und das jetzige Montenegro. Preis 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 12te — Francis L. Grant, die Amerikaner in ihren politischen Meinungen und gesellschaftlichen Verhältnissen. Aus dem Englischen übersezt vom Verleger. Preis 1 fl. 12 fr. oder 7 Rthlr.
- 13te — Mexicanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Reise in die Heimath.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 14te — Moria oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains. Aus dem Englischen des Washington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 fr.
- 15te — Reise durch Abessinien im Jahre 1836. Von R. v. Koser.
- 16te — Stizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 17te u. 18te Bg. Der Geist des Orients, erläutert in einem Tagebuch über Reisen nach Kumm während einer ereignisreichen Zeit von Dr. Hequhart. H. v. Engl. übersezt von H. J. G. Vud. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.
- 19te Bg. Rußland und die Fischeressen. Von R. J. Henmann. Preis 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.
- 20te — Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. Ludw. v. Hof. Erster Band. Mit zwei Kupfern. gr. 8. broch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 21te — Ein Besuch auf Montenegro. Von Heinrich Etzels. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 22te — Acht Wochen in Syrien. Ein Beitrag zur Geschichte des Jahres 1840. Mit einer Karte vom Kriegszug. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 23te — Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Isthmus in den Jahren 1836, 1837 und 1838 von Karl Koch. Deutsch. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.
- 24te — Beschreibung von Kordofan und einigen angrenzenden Ländern. nebst einem Ueberblick über den dasigen Handel, die Sitten und Gebräuche der Einwohner und die unter der Regierung Mehemet Ali's stattgefundenen Sklavensjagen. Von Ignaz Pallme während dessen Anwesenheit in den Jahren 1838 bis 1839 verfaßt. Gr. 8. deutsch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 25te — Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. Ludw. v. Hof. Zweiter Band. Mit einem Kupfer, einer Karte und mehreren Holzschnitten. gr. 8. deutsch. Preis 2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

Deutschland.

Sechzehnter Jahrgang.

1843.

October.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1843.

Dem Wunsche vieler Leser des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise gebunden an diejenigen Abonnenten zu verschicken, welche es in dieser Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche sich hierüber nicht bestimmt ausdrücken, erfolgt die Zusendung des Blattes auf die bisher übliche Weise.

Es erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Veranschaulichung interessanter Aufsätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 16 R. oder 2 Thlr. 8 gr. — Sämmtlich respectiver Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an. Erstere liefern sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



Der Brief zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker“ bezieht die allgemeine Bestimmung desselben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeschichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur sehr bruchstückweise gelöst werden kann, denn der Umfang ist groß, und es handelt sich deshalb hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatz der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick interessant und wichtig ist. Entwicklung der Verhältnisse aus ihren verschiedenen Ursachen ist dabei ein Hauptzweck. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in diesen oder jenem Welttheile sich Vorwürdiges ereignet, und neue Erscheinungen sich kund geben.

Die Redaction glaubt diesen Zweck um so gewisser treu zu bleiben, wenn sie es sich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, in so weit dieß, ohne in wissenschaftliche Erörterungen einzugehen, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch so erprobt gezeigt, daß die Verlagsbehandlung und die Redaction sich veranlaßt sahen, hinsichtlich dieses speziellen Gegenstandes eine Erweiterung einzutreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Ländern beschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgestattet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Auebeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich anderer Welttheile zu stellen ist, so schwierig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet überschauen, und mit nie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäische Welt ist in einem Uebergangsprozeß begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, wie wenig Begebenheiten stellen sich in dieser trüben Gährung klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaften aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Gränze schärfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in sein Gebiet, und nur die rein menschliche Seite davon, die oft genug entsteht, wird, darf es herausheben und zum Gegenstand seiner Schilderung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausführung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es ist auch um so verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erneuernde Stoff nicht gestattet, Verläumdungen nachzuholen. Daß indeß die Leser des Auslandes dem großen Umfange des gesteckten Ziels Rechnung getragen, und sich an dem Fragmentarischen und Lückenhafte nicht gestört haben, ermuntert die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

Die Unterzeichnete erlaubt sich die Leser des Auslands auf nachfolgende mit demselben in engster Verbindung stehende Werke aufmerksam zu machen:

## Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatskunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von Dr. E. Widenmann und Dr. H. Hauff.

Von dieser Sammlung, welche täglich fortgesetzt wird und als Erweiterung des Plans des „Auslandes“ zu betrachten ist, erscheinen jährlich ein paar Lieferungen, je nachdem interessanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigsten Preisen, für welche sie durch ihre solide Executions-Verhandlung bezogen werden können.

Die 19. Irlands gegenwärtiger Zustand. Preis 4 fl. oder 16 gr.

Die — Algier wie es ist. Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 October 1843.

## Yucatan.

### 2. Alterthümer. \*)

(Mit einer Abbildung.)

Wir können alles was vor Stephens über die Alterthümer Yucatan erschienen ist, für ziemlich unbedeutend ansehen. Das Werk Waldeck, von dem wir nicht wissen ob es bereits erschienen ist, kann über Sitten und Gewohnheiten des Volks vielleicht richer seyn, als das Werk von Stephens, hinsichtlich der Ruinen und Alterthümer muß es aber letzterem nothwendig nachstehen: er rühmt sich, daß er fünf alte Städte, die kaum den Yucateken selbst bekannt gewesen, entdeckt habe; Stephens aber besuchte deren über dreißig, und hat fast von allen mehr oder minder Abbildungen gegeben, während Waldeck nur von einer einzigen einen theilweisen Plan der Ruinen gibt, von einer Stadt Yxalan, welcher Name sich auf Stephens Karte, wo die von ihm besuchten Städtterruinen besonders bezeichnet sind, gar nicht einmal findet. Es muß also wohl hier ein Irrthum vorherrschen. Hr. Waldeck soll sich viel mit der Landessprache, der der Mayas, beschäftigt haben, was Hr. Stephens nicht gethan hat, wie er selbst ohne Umschweife bekennt; in wie weit aber diese Kenntniß der Landessprache Hrn. Waldeck in den Stand setzte, die alte Geschichte des Landes ins Klare zu setzen, muß vorerst dahin gestellt bleiben. Nach Waldeck kam Baron Friedländerthal, der als geistvoller Dilettant reiste, zuerst die öffentliche Aufmerksamkeit auf jene zerfallenen Städte richtete und auf den künstlerischen Werth dieser Bauten hinwies; was an seiner Idee, daß eine gewisse Reihenfolge von Bauten existire, welche eine bestimmte Richtung gegen Mexico hin haben sollte, wahres ist, möchte sich bei unserer mangelhaften Kenntniß der alterthümlichen Ueberreste jenes Landes noch nicht entscheiden lassen, und diese Ansicht entsprang wohl auch nur aus dem Umstand, daß Friedländerthal Yucatan allzu sehr als ein Abhängel Mexico's ansah. Jetzt

folgte Stephens, ein Mann, der augenscheinlich mehr Erfahrung und Keifigkeit, als Geist und antiquarische Kenntnisse besitzt, aber den recht gesunden Verstand hat, nicht mehr zu sagen als er gesehen, und aus diesem Gesehenen und einigen oberflächlichen historischen Kenntnissen kein langgesponnenes System entwirft und mit gekstreichen Hypothesen stützt, sondern nur einige einfache Schlüsse zieht, die man nach Lust und Liebe billigen oder verwerfen kann, ohne daß darum seine Mittheilungen im geringsten an Werth verlieren. Stephens hatte Guatimala bereist, und war als er in Yucatan ankam, noch voll von den Wundern Copan, Palenque's und anderer Städte. Als er ähnliche Trümmerstädte in Yucatan antraf, konnte er der Versuchung nicht widerstehen, eine besondere Reise nach diesem Lande zu widmen, da er sich gleich nach seiner Reise durch Guatimala unmöglich in Yucatan aufhalten konnte. Sein Werk über die Ruinen Guatimala's hatte einen ungeheuren Erfolg und erlebte elf Auflagen. \*) Es enthält nicht weniger als 60 theils größere theils kleinere Abbildungen, und trug dadurch mehr als irgend etwas anderes bei, den Sinn für amerikanische Alterthümer, oder, wenn man will, wenigstens die amerikanische Eitelkeit Europa gegenüber zu erwecken.

Während der Abwesenheit des Hrn. Stephens aus Yucatan gab ein Hr. Norman eine Reihe Nachrichten, wie wir schon Nr. 244 erwähnt haben; da aber nur sehr wenige Abbildungen sich dabei befanden, so ward nur die Neugierde gereizt, welche Stephens durch sein neuestes Werk vorerst ziemlich befriedigt hat. Dieß Werk enthält nicht weniger als 144 große und kleine Abbildungen. Die Casa del Gobernador auf den Ruinen von Uxmal war als das bedeutendste Stück dem ersten Band vorangebunden; von den drei kleinen ist die Pierrath an der Casa del Gobernador dieß darum gewählt, um die Art derselben im Großen zu zeigen, da sie sich an dem Hauptbild nicht wohl erkennen lassen, und doch sehr häufig wiederkehren. Die beiden andern wurden gewählt, der mit Schatzkammer verzierte Ballen aus Kabah, weil viele Steinidole

\*) Einige, mit dem Graviren und dem Abdruck so bedeutender Blatten, wie die beiliegende, oft unvernünftliche Vergleichen haben diese Mittheilung, die seit geraumer Zeit hätte erscheinen sollen, gehindert.

\*) Die erste haben wir selbst gesehen; ob noch weitere erschienen, ist uns unbekannt.

len in Copan ähnliche vermorrte Bilder zeigen, und das Basrelief wegen der auffallend verschiedenen Gesichter; einige derselben haben griechisches Profil, wie auch welche in Valenque vorkommen, andere aber eine starke Einbiegung an der Nasenwurzel. Eine Abbildung von Hieroglyphen zu geben, dielten wir für ganz überflüssig, und fügten bloß die Bemerkung bei, daß sie ohne allen Vergleich seltener in Yucatan scheinen, als auf den Alterthümern Guatimala's. Die Verbindung der Gruppen unter einander ist weit lockerer, es sind nicht mehr die fernhaft geschlossenen Biersche, wie bei den Hieroglyphen zu Copan und Valenque, und selbst noch in Mexico; so viel man aber nach dem äußern Anblick urtheilen kann, scheinen sie von einerlei Art zu seyn, wie denn überhaupt Biersche, Abbildungen, Sculpturen u. s. w. in Mexico, Yucatan und Guatimala augenscheinlich auf einem Grund, auf einerlei Cultursystem beruhen, wenn es gleich uns bis jetzt nicht möglich ist, das Alter der verschiedenen Ruinen zu scheiden, oder dieselben diesem oder jenem der verschiedenen Völker zuzuwenden. Wir lassen darum auch in den nachfolgenden Mittheilungen alle Vergleiche mit Mexico so wie die historischen Erörterungen weg, und werden nur da und dort auf die Verwandtschaft mit Guatimala hinzuweisen Gelegenheit haben.

Ob wir weiter gehen, wollen wir eine kurze Uebersicht von Stephens Reise geben, die von der jetzigen Hauptstadt Merida aus und auch dahin wieder zurückging. Sein erster Ausflug war südwärts nach der Stelle der alten etwa um das Jahr 1420 durch einen Aufstand der Vasallen zerstörten Hauptstadt Mayapan, wo zwar manche merkwürdige, aber keine großen, einigermaßen erhaltenen Gebäude sind. Von da ging es weiter nach Süden, um die berühmten Ruinen von Uxmal zu besuchen, welche allerdings seine Aufmerksamkeit geraume Zeit in Anspruch nahmen. Von hier machte er einen Absteher gegen Westen nach Marcanu, von da nach Sijob und Tauluche, in der Nähe des mexicanischen Golfs. Hier war aber die Ausbeute nicht sehr groß, er kehrte deshalb nach Uxmal zurück, und begab sich von hier aus tiefer ins Innere des Landes. Hier liegen in einem Umkreis von etwa 40 Stunden Licul mit den Ruinen bei San Francisco, Nochacab, Sannact, Kampon, Sapi, Chal, Sabakche, Labna, Saccaval, Mani, Uxil und mehrere unbedeutendere bei einander. Nachdem er hier in dieser Mitte des Landes die Runde gemacht, wandte er sich weiter nach Süden, kam über Chonhuhu, Bolonchen, Labopha nach Iturbide, dem südlichen Ziel seiner Reise unter 19° 38' N. B., denn hier endet der bewohnte Theil Yucatan's, und es beginnt eine fast unbekannte Wildniß. Er ging nun ostwärts nach Macoba, dann nordwärts nach Becanchen und Veto, von wo aus er einen Absteher nach dem schon oben erwähnten Mani machte, und dann seine Reise nordwärts nach Chichow, einer der bedeutendsten Ruinenstädte, fortsetzte. Von hier begab er sich über Valladolid nach dem Seehafen von Yaladon, schiffte um das Cap Entome herum, besuchte die Insel Cosumel, und kam südwärts bis nach Tu-

lowm und Taulcal unter 20° 15' N. B. Auf dieser ganzen Fahrt bemerzte er längs der Küste bloß im Vorüberfahren alte Gebäude, und namentlich scheint keine der ziemlich zahlreichen Inseln ohne bedeutende Ueberreste des Alterthums zu seyn. Schlechtes Wetter veranlaßte sie zur Umkehr, sie fuhren aber diesmal über den Hafen Yaladon hinaus und von da an der Küste hin bis zum Hafen von Sison, wo sie aus Land stiegen und sich über Itamal wieder nach Merida begaben.

In allen den Orten, deren Namen mit gesperrter Schrift gedruckt sind, finden sich bedeutende Ruinen, fast allenthalben wenigstens irgend ein Ueberrest. Erwägt man nun, daß die ganze Westküste mit alleiniger Ausnahme eines Orts, Namens Sijob, unbesucht blieb, daß aber Norman wenigstens zu Campeche interessante Alterthümer fand; daß die ganze, westliche Hälfte des Landes, abgesehen von der städtigen Küstenfahrt eben so wenig besucht wurde, und daß Hr. Stephens zu Iturbide, etwa die Mitte des Landes vom Norden nach Süden gerechnet, umkehren mußte, die Untersuchung also sich auf höchstens ein Viertel des gesammten Landes beschränkte — so wird man zugeben müssen, daß bei weitem der größte Theil der noch vorhandenen Ueberreste noch nicht einmal der Lage und dem Namen nach bekannt ist, und daß also noch eine Menge Entdeckungen zu machen sind. Wenn nun schon auf der kleinen, wirklich durchwanderten und zum Theil untersuchten Strecke so zahlreiche Ruinen sich gefunden haben, welche eine zur Zeit der Errichtung dieser zum Theil riesenhaften Bauwerke äußerst zahlreiche Bevölkerung voraussetzen, so muß man wohl schließen, die ganze Halbinsel müsse in der vorspanischen Zeit mehrere Millionen Einwohner gehabt haben, wenn gleich deren jetzt nur noch etwa 600,000 sind. Diese furchtbare Abnahme darf indeß nicht wohl ganz den Spaniern zugeschrieben werden, denn manche Umstände lassen vermuten, daß die Cultur des Landes schon vor Ankunft der Spanier durch die zahlreichen innern Kriege im Sinken war; zum mindesten muß es sehr auffallen, daß die Hauptstadt des Landes Mayapan, über deren Zerstörung wir ziemlich bestimmte historische Nachrichten haben, die aber gegen Chichow, Uxmal und andere Orte vergleichungsweise neu erscheint, so vollständig verödet und vernichtet ist, daß Stephens von keinem bedeutenden Bau daselbst zu berichten hat. Sollte die Cultur damals schon im Verfall gewesen seyn, daß man nachlässiger und mit schlechterem Material baute? Dief ist eine Frage, zu deren Lösung noch nicht Hülfsmittel genug vorhanden sind.

(Fortsetzung folgt.)

### Magnetisirung auf Ceylon.

Ein Oberstlieutenant J. Campbell, ein gewaltiger Jäger vor dem Herrn, hat „Ausflüge, Abenteuer und Jagdabenteuer“ in Ceylon, nebst Bemerkungen über dessen commercielle und militärische Wichtigkeit“ herausgegeben; die letzteren sind ziemlich mager ausgefallen, und die Jagdabenteuer füllen den größten Theil der beiden Bände. Indes kommt doch auch gelegentlich andere Dinge zur Sprache, und unter andern er-

zählt er folgende Cur einer Waiden, deren Authentizität wir freilich dahin gestellt seyn lassen müssen. „Eine Eingalesin war so völlig rasend oder wie das Volk glaubte, vom bösen Geist besessen worden, und ihre Stärke war dadurch so wunderbar gewachsen, daß sechs Männer erforderlich waren sie zu halten, damit sie nicht sich oder andern ein Leid anthue. Sie sollte durch einen Zauberer geheilt werden, und Hr. C.... verschaffte sich mit einiger Schwierigkeit die Erlaubniß, in dem Hause zu bleiben und dem Verfahren beizuwohnen. Der Zauberer erschien bald, und brachte nur drei sehr kleine Zweige eines Baums mit sich. Er begann seine Operationen damit, daß er mit lauter Stimme allen Anwesenden befahl, wenn ihnen kein Leides geschehen sollte, still zu seyn, währte sich so dann der Frau und gab ihr mit den Zweigen einige leichte Streiche auf Kopf, Arme, Körper und Füße. Dieß setzte er in Zwischenräumen von etwa drei Minuten eine halbe Stunde lang fort, und befahl dann den Leuten, die sie festhielten, sie loszulassen. Die Frau lag nun da, anscheinend schlafend; als sie aber etwa zwei Stunden später erwachte, stand sie auf, schien von allem was vorgefallen war nichts zu wissen, und ging in einem völlig ruhigen und gesunden Seelenzustande ihren gewöhnlichen Beschäftigungen nach.“ Wem fallen hier nicht die bekannten Zweige ein, durch deren Berührung man die Klapperschlangen soll bändigen können!

### Chronik der Reisen.

#### M. Schomburgk's Reise von Pirara nach dem Moraima-Gebirge, unter 5° 9' 30" N. B.

##### Erster Abschnitt.

Meines Leben war mit unserer Rückkehr von den Quellen des Takutu nach Pirara in dem freundlichen Ort eingeleitet, das noch vielfach durch äußere Verhältnisse gehindert und gehoben wurde. Ich schloß meinen letzten Bericht mit dem Erscheinen der zahlreichen Arten geflügelter Ameisen, die dem Indianer der sicherste Beweis für das Eintreten der nassen Jahreszeit sind, wie sie zugleich die regste und allgemeinste Thätigkeit in jeder Niederlassung verbreiten, da sie gerüstet von jenem als die größte Delikatesse betrachtet werden, und ihr Einsammeln daher Jung und Alt auf die Bräue bringt, an dem selbst der Familienvater Theil nimmt. Diese Ameisenjäger vermehrten sich täglich in steigender Progression. Sieht der Indianer diese Jäger so anwachsen, dann begibt sich an jedem Abend das ganze Dorf unter Lärmen und Schreien an den Saum des hohen Waldes und pündet dort große Feuer an, welche die Ameisen in lauter engem und engem Kreisen aufschwärmen, bis sie mit versengten und verbrannten Flügeln zu Boden fallen und in großen Haufen von den jubelnden Bewohnern gesammelt werden. Ein solcher Abend hatte für mich einen ganz eigenthümlichen Reiz, da er mir ganz lebhaft die Beobachtung in Goethe's Haus vergegenwärtigte, oder mich an das Märchen vom Hergelst erinnerte, wenn ich die nachten braunen Wespen von Jung und Alt in wilden und jubelnden Sprängen die gewaltigen Feuer umtanzten sah und Stimmen erschallen hörte, die meinem deutschen Ohr mehr wie das wilde Geklode einer unterirdischen oder überirdischen Schaar Roboter, als die von Wirthratern und Witt-

schwestern klangen. Ein zweites seltener Vorkommniß der beginnenden Regenzeit war das heftige Wetterleuchten, das gewöhnlich die ganze Nacht hindurch anhält und meist den ganzen Himmelsthem in einem ununterbrochenen, phosphorescirenden Lichte erfüllt, was dann Ende Mai in die schnellsten und wahrhaft granatregenden Gewitterstürme überging, wo unter den schrecklichsten Donnerschlägen die ungeheuersten Massen Wassers herabstürzten. Bis täglich wiederholte sich dasselbe schauerlich schöne Phänomen, seltener zwar in den Vormittagsstunden, am häufigsten dagegen des Nachmittags und während der Nacht. Ein lautes Rauschen und Brausen in den obern Luftschichten, als durchziehe diese der wilde Jäger mit seiner weißen Schaar, während die unteren Schichten noch im stillen Frieden ruhen und sein Gittern des Blattes den Aufruhr verrieth, der bald mit einer Gewalt hereinbricht, von der ein Nordländer keine Ahnung hat. Das Brausen senkt sich immer tiefer und tiefer, bis plötzlich der furchtbare Sturmwind losbricht und wie die entfesselte Windbrand alles vor sich her wirbelt, so die geklümmerten Bäume entwurzelt, während die ganze Natur in wahrhaft ägyptische Finsterniß eingehüllt ist, die groß von den zuckenden Wogen durchbrochen und zerrissen wird. Oft hält ein solches Wetter Stundenlang an, und die Quantität des gefallenen Regens beträgt dann in dieser kurzen Zeit meist 3 bis 4 Zoll.

In Folge dieser anhaltenden Regengüsse überfluthen natürlich die Savannenflüsse schnell ihre Ufer, und über das hohe Savannengras preißt der wüthende Sturm die aufgeregten Wogen eines neuerstandenen Sees. Mit diesen Ueberschwemmungen war zugleich auch eine ganz neue Schöpfung und bisher unbekannter Insekten, namentlich blutsaugende Zweiflügler, ins Leben getreten, die unsere Behausung zu einem wahren Laurentiusbette machten. Schwere Sandfliegen solleten uns am Tage, und wenn die eintretende Nacht diese verschonte, begannen Tausende von Moskito ihren sträflichen Versuch, zu sehen, ob uns weitere noch etwas Blut gelassen. In unsern Hauptzimmern gehörte namentlich eine gewaltige Räde mit blauem Thorax und weißen Untergliedern der Haze, deren Stich nicht allein unerträglich schmerzhaft war sondern vor dem man sich nicht einmal schützen konnte, indem ihr langer Saugrüssel selbst einen russischen Heli durchdringen haben würde. Da wir nun so weder am Tage, noch am Abend Ruhe hatten und die feuchte, schwüle Temperatur auch den Geist mit erschloßte, so griffen wir abermals zu den Karten, und suchten uns auf diese Weise die lange Nacht zu vertreiben. Wohl möchte unser Spielereis in der düstern Stille mit der spärlich erleuchtenden Lampe einen trefflichen Gegenstand für den Pinsel eines Rembrandt abgegeben haben, wenn plötzlich der Auspieler die Karten mit verzweifelt verzerrtem Gesicht auf den Tisch warf und ebenso verzweifelt nach legend einem Theil seines gepeinigten Körpers schlug, um dort den Bannpfeil zu tödten, der ihn Genesens und Ueberlebens vergessen ließ, oder wenn die ganze Gesellschaft durch den Ausruf „inake“ (Schlange) wie auf Commandowort auf den Feldstühlen oder dem Tische stand, auf die sich langsam unter den Häfen hinwinkende Schlange niederfah, und von hier aus den Schlachtplan ihrer Vernichtung entwarf; denn zu jenem weniger gefährlichen, als mehr quälenden Ruhepfeiler kamen nun eben noch eine Menge giftiger und nichtgiftiger Schlangen, die ebenfalls vor der allgemeinen Ueberschwemmung zu unserem großen Leidwesen in den Kisten Schutz suchten, so daß wir allein in unserer Behausung vier Bispren und fünf Klapperschlangen, außer einer Anzahl nichtgiftiger Ratten hielten.



Diese allgemeine Ueberschwemmung und der täglich anhaltende Regen hatte die schwüle, brüdernde Atmosphäre so mit Feuchtigkeit gesättigt, daß unsere Kleider, die wir zum Schutz gegen die Mücken des Nachts anbehielten, des Morgens förmlich naß waren, während die nicht gebrauchten im Koffer moderten. Unseres Werkzeuges, die nur wenige Tage am Boden lagen, wurden vom Rost zur Unbrauchbarkeit zerfressen. Der feinste Zucker zerfloß zu Syrup; das Silbergold oxydirte; Salz — alles verdarb und schimmelte; selbst Arsenikseife zerfiel sich. Besonders aber litten die naturhistorischen Schätze, und den Schmerz, der jedem ergreifen muß, wenn er die Kisten öffnet, und nun alle die Mühen, die man angewandt, alle die Hoffnungen, die man auf seine Sammlungen gesetzt, der unrettbaren Vernichtung und dem Grade entgegenzusehen sieht, kann nur der ganz fühlen und würdigen, der ähnliche Erfahrungen gemacht; denn als sichere Regel kann man annehmen, daß man bei aller Vorsicht, bei allen Vorkehrungen, die gegen das herrschende Verderben getroffen werden, mindestens die Hälfte des mühsam Erzeugenen verliert.

Aum wahrhaft Wunderbaren zeigt sich jetzt die Kraft der Vegetation; wie durch ein Zauberwort sind die höher gelegenen Stellen der Savanne mit einem grünen, saftigen Teppich überzogen, der ihnen früher so fremd war; ja, sie treiben Pflanzen, nach denen man vor dem Regen vergebens gesucht haben würde.

Am 1. August endlich, nachdem die Stürme ausgetobt haben, tritt das seit Mai verschwundene Aurorean des Himmels wieder hervor, — der Himmel klärt sich wieder auf, und es zu dieser Zeit gerade ein neuer Vorrath an Lebensmitteln aus der Colonie angelangt war, trafen wir alle Vorkehrungen zu unserer neuen Expedition gegen Norden nach dem riesigen Sandsteingebirge des Moraima. Bald waren diese Vorbereitungen beendet und unsere vier Corials am Dorfe geladen, es und der hohe Wasserstand des Sees Amucu dieß erlaubte. Unter Schmerz und Leide, unter dem lärmenden Abschiedsgruß der Zurückbleibenden und der noch lärmenderen Erlebung von den Corials aus durchschritten wir die freundlich gekräuselten Wellen des Amucu, und erreichten spät am Abend die Mündung des Flusses Pirara, wo wir aber eine solche Versammlung von Moskitos antrafen, daß die armen Indianer, um wenigstens etwas ruhigen Schlaf genießen zu können, ihre Hängematten in die obere Kette der höchsten Bäume schlingen mußten. Diese Plagegeister meiden die höheren Luftschichten, sind aber nach unsern, unter Schmerzen genommenen Erfahrungen in Mondschein Nächten viel häufiger und quälender, als bei bedecktem Himmel. — Am folgenden Morgen setzten wir unsere Reise den Wajn abwärts fort. Dieser trägt vollkommen den Charakter der meisten Savannenflüsse. Seine Ufer bestanden aus Lehm und waren mit einer äußerst spärlichen Vegetation bedeckt, nur gewonnen sie dadurch viel an Lebhaftigkeit, daß fast auf jedem Baume ein Tobirnwelchen (*Myrcia americana*) ihr Wochenbett aufgeschlagen, wobei ihm auf einem nahen Aste das Mädchen Gesellschaft leistete. Merkwürdig und auffallend war es mir, daß dieser Riesenvogel *Onania* hier auch nicht die geringste Furcht zeigte, unser lärmendes Lyan und Treiben von seinem Nistort herab ruhig herschaute, während er in der Savanne zu den scheuesten Vögeln gehört, die ich noch habe kennen lernen. Schon gegen 3 Uhr erreichten wir das alte Lager von unserer früheren Expedition nach den Quellen des Taku, an der Vereinigung des Wajn mit dem letztern, den wir nun in südwestlicher Richtung verfolgten, bis wir spät am Abend eine günstige Lagerstelle

ausfindig machten. Der tausendfach besetzte Himmelsthem hatte sich heute in seiner ganzen tropischen Pracht über uns ausgespannt, kein Windzug bewegte die Riesengipfel der Bäume, die feierlichste Stille war über die ganzen Umgebungen gelagert — und doch, warum führt so oft dem Verstand unserer tollsten Breitenfische ein todtet Insect, das nehmend in diesem herumschwebt? — so auch hier, denn die Moskitos waren in solcher Anzahl am Ufer verbreitet, daß uns die herrliche Mondnacht zur Vollerlammung wurde. Herzlich hießen wir daher den Tagesanbruch willkommen und setzten unsere Reise von neuem fort. Der Fluß wendte sich jetzt immer mehr gegen Südwesten, wobei er oft von der Savanne unmittelbar begrünzt wurde, während ganze Herden Rößergänse, Orinotogänse und Ganten den Wasserspiegel umkreisten, und aufgeschauelt durch unser Erscheinen ihre Unzufriedenheit durch tausendstimmiges, diabolisch-moniisches Geilern kundgaben. Gegen Mittag erreichten wir die Mündung des Jutuma, der sich von Nordostwest in den Taku ergießt, wo wir an seiner 200 Fuß breiten Mündung unser Lager aufschlugen, in dem wir mehrere Tage verweilten, da mein Bruder erst das an der Vereinigungsstelle des Taku mit dem Rio Branco liegende brasilianische Dorf St. Joaquin besuchen wollte, um dort mehrere astronomische Beobachtungen vorzunehmen. Während seiner Abwesenheit verbrachten wir unsere Zeit mit der Jagd und Botanikern. Zahllose Rudel Reht weideten in der Savanne in Gruppen von 5 bis 8 Stück, da dieser Theil derselben nur selten von den Indianern besucht wird, so daß schon nach Verlauf von einigen Stunden unser Jäger neun Stück heimbrachten, während der Fluß eine Menge Fische und Delphine herbeizog, die in ewigem Wechsel über die Oberfläche des Wassers auf- und niederstiegen und dann unter großem Geräusch, gleich dem Schnauben eines Pferdes, eine Menge Wasser aus ihren Sprühdornen emportrieben. Leider waren wir hier nicht so glücklich als auf der Jago, da sie nicht an die Angel bissen, sondern harpuniert werden mußten, in welcher Kunst ich jedoch eben so wenig Fertigkeit besaß, als unsere Indianer, wonach auch unsere Bemühungen, einen zu erlegen, fruchtlos blieben.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Der Vulkan Erebus. Dieser von der englischen Südpolexpedition unter 77° 32' S. B. und 167° D. L. v. Gr. entdeckte Vulkan soll einen kaum zu beschreibenden Anblick bieten; von seiner Größe kann man sich einen Begriff machen, wenn man erwägt, daß man ihn noch auf eine Entfernung von 130 Meilen sehen konnte. Leider konnte die Expedition sich demselben nicht nähern, um ihn genauer zu untersuchen. (Litt. Gaz. vom 18. Sept.)

Das Komby-Gummi. Wenn man den Boden von der Insel Bay in Neuseeland auswäscht, entdeckt man große Massen von Gummi im Boden, von dem man nicht weiß, wann oder wie es daselbst abgelagert wurde. Es scheint rein und harzig, als wäre es der Rest untergegangener Pinienbäume, deren Holz sich zerlegt. Was der Handelswerth dieses Gummis seyn mag, ist noch nicht gehörig ermittelt, und es sollen jetzt erst in England mit dem vom Erebus und Terror mitgebrachten Proben Versuche angestellt werden. (ibid.)

Nelsons Bildsäule soll am 29. October, dem Jahrestag der Schlacht bei Trafalgar, auf der Spitze der Säule im Trafalgarquartier aufgestellt werden. (ibid.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 October 1843.

## Nachrichten über böhmische und polnische Literatur.

(Nach einem Schreiben aus Lemberg vom 2 Julius in der polnisch-russischen Dnienja.)

Das böhmische Theater in Prag hat mit zahlreichen Hindernissen zu kämpfen; da aber aller Anfang schwer ist und der Gegenstand wohl einiger Mühe verlohnt, so hoffen wir daß es sich halten und günstig auf den Volksgeist einwirken wird. Auch haben daselbst die böhmischen Sommergesellschaften wieder ihren Anfang genommen. Der verdiente und ausgezeichnetste Dramaturg Bozlav Klieger hat kürzlich der Direction des böhmischen Theaters eine neue Komödie „der Warschauer Widenbrödel“ (Wopielko) eingeliefert. Die Handlung geht in einer Judenschenke vor, und die Komödie ist dadurch bemerkenswerth, daß auch nicht Eine christliche Seele darin auftritt. — Die Juden scheinen immer mehr das Stielblatt in den slavischen Ländern zu werden, wo sie nun freilich seit geraumer Zeit zum Theil eine heillose Rolle spielen. Ein gewisser Korzeniowski schickte aus Charkow nach Lemberg eine Komödie, „die Juden,“ um sie auf dem dortigen Theater aufzuführen zu lassen; die Piece war bereits von der Censur genehmigt, soll nun aber doch in Folge entstandener Streitigkeiten, über deren Natur nichts Näheres berichtet wird, nicht zur Aufführung kommen. Dagegen wurde am 7 Julius eine neue Tragödie, Stasio, in vier Acten, von Karl Szeinoga, aufgeführt. Sie soll unzweifelhaftes Talent bei dem Verfasser bezeugen, scheint aber in dem Journal der Pariser Modes, vielleicht von einem dortigen Polen, eine sehr hochfahrende Kritik erlitten zu haben, wogegen der Driesteller der Dnienja meint, der Verfasser habe trotz dessen eine schöne Zukunft vor sich, und den Polen sollte die Erscheinung um so willkommener seyn, als sie im dramatischen und namentlich tragischen Fach arm seyn. Diese Bemerkungen stempeln also doch wohl das Werk zu einer ziemlich mittelmäßigen Arbeit.

Auf dem Gebiet der Erzählung hat sich in neuester Zeit Adam Gorcejowski hervorgethan mit seinen „Sagen und Legenden aus dem Lande Sator,“ die viel gutes enthalten; auch

einige größere Novellen, die zu dem bessern Polens gehören, sind kürzlich von ihm erschienen. — Ein rühmliches Unternehmen ist ein Lesebuch für das gemeine Volk, unter dem Titel: „Werke für das Landvolk,“ (romantowi dla ludu wiejskiego), von einer Dame Julie Goryalkowska. Den Inhalt dieses kleinen nur 196 Seiten starken Buches bilden Auszüge aus der Bibel, Mittheilungen über landwirthschaftliche Gegenstände, geistliche und weltliche Lieder, Legenden, Erzählungen, geographische Gegenstände, ärztliche Verordnungen, Sagen u. s. w. Dem Unternehmen, bei dem kein Ausruhen zu verdienen, wäre wohl ein glücklicher Fortgang zu wünschen.

Ungewöhnliches Aufsehen machte in Lemberg eine Schrift: *Parasandzycyna* (die Kleinstädterei) in Breslau von einem der Lemberger Koryphäen herausgegeben. Es ist dies eine Weisel für die dortige vornehme Welt, nicht Eine ihrer schwachen Seiten, deren es nicht wenige gibt, ist von der dochhaften Feder des strengen Satyrikers verschont worden; die Frauen, welche selbst gern zur großen Welt gehören möchten, reißten sich um das Buch, und die große Welt lärmte und großt. Man muß nämlich wissen, daß die Kleinstädterei nicht nur mit großer Sachkenntniß, sondern auch sehr witzig und in einem leichten eleganten Styl geschrieben ist.

Vor kurzem starb hier in einem Alter von 33 Jahren Graf Joseph Dunin-Borkowski, ein Mann von Geist und mannichfachen Kenntnissen, namentlich in der griechischen und malachischen Sprache. Da sich unter den jetzigen polnischen Schriftstellern sehr wenige von gründlicher philologischer Bildung finden, so ist sein Verlust sehr zu bedauern; er hinterließ eine handschriftliche Geschichte der griechischen Sprache und Literatur in Polen und eine Grammatik derselben Sprache; auch arbeitete er an einem vergleichenden malachisch-slavischen Wörterbuche. — Ein zweiter Verlust ist der Tod des griechisch-russischen Geistlichen, Marcian Ruslan Szadziemicz, der im Jahre 1837 die „Rusalka dniesrowa,“ die Nymphe am Dniepr, eine der ersten Bestrebungen die russische Sprache auf weltliche Gegenstände auszubehnen, herausgegeben hatte.

**Y u c a t a n .**  
**2. Itzetzümer.**  
 (Fortsetzung.)

Kast das ganze Land leidet mehr oder minder Mangel an Wasser; hier gibt es keine Flüsse, keine Bäche, keine vorspringenden Quellen, und außer in der Nähe von natürlichen oder künstlichen Wasserbehältern ist kein Wasser zu haben. Es ist nichts Seltenes, daß ein Dorf oder ein Rancho sich aus einer Entfernung von zwei Leguas her mit Wasser versorgen muß, und ohne Zweifel ist dieser Uebelstand eine Hauptursache der geringen Bevölkerung des Landes \*) und der halben Leibeigenschaft der Indianer, die nicht im Stande sind, allein die Kosten eines Brunnens und einer Wasserleitung zu tragen, und sich entschließen müssen auf einem Rancho zu dienen. Indes gibt es noch eine Anzahl indianischer Dörfer mit alten Brunnen, und hier führt eine gewisse Anzahl gewählter Vorstände die Aufsicht über dieselben und entscheidet allenfallsige Streitigkeit. So hat Hecacab drei Brunnen, von denen eine Bevölkerung von 6000 Seelen für ihren Wasserbedarf abhängt, und ein Dorf führt den Namen Bolouchen, von Bolon, neun, und Wen, der Brunnen, in der Mayasprache. \*\*) Seit undenklicher Zeit bilden diese neun Brunnen den Mittelpunkt einer starken Bevölkerung, und sie befinden sich auf dem offenen Plage des Dorfs; ihr Ursprung ist so unbekannt, als der der zerstörten Städte: es sind runde, durch eine Fellschicht gedaneue Oeffnungen, in denen allen das Wasser in gleicher Höhe steht. Die unwissenden Indier kümmern sich nicht darum, woher das Wasser kommt, aber einige Umstände führen leicht zur Lösung des Räthfels: es sind bloße Löcher, die durch eine unregelmäßige Fellschicht gehöhrt sind, alle stehen mit einander in Verbindung, und in der trockenen Jahreszeit kann man in den einen hinabsteigen und am andern Ende des Plazes zu einer zweiten Oeffnung wieder herauskommen; das Wasser kann somit nicht aus Quellen kommen. Ueberdies sind die Oeffnungen während der Regenzeit voll, wenn aber diese vorüber ist, fängt das Wasser an zu schwinden, und im Hochsommer fehlt es ganz; daraus scheint denn hervorzugehen, daß sich unten eine große Fellschicht befindet, in welche während der Regenzeit das Wasser durch Spalten oder andere Oeffnungen, die man nur vermittelt einer genauen Erforschung des Landes auffinden könnte, hineinstiegt und sich hier geraume Zeit hält. Diese Vermuthung erhält eine Bestätigung indem nicht bloß nach der allgemeinen Ansicht des Landes, sondern auch zufolge mehrfacher Untersuchung die zahlreichen, im Lande befindlichen Aguadas (cisternenartige Vertiefungen) keineswegs natürlich entstanden, sondern durch Menschenhände gemacht sind, und zwar von den Antiguos,

wie man sich ausdrückt. In manchen Theilen des Landes ist selbst durch Graben von Brunnen kein Wasser zu gewinnen, und die Bewohner sind gänzlich auf solche Aguadas angewiesen. Auf einem Rancho, Namens Hoxorche, zwischen Iturbide und Macoba, also mitten im Lande, beschloß der Besitzer desselben, ein Hr. Trejo, eine, wie er glaubte, ehemals als einfache Cisterne denährte Grube wieder auszuräumen, indem sie seit Jahren verlassen und mehrere Fuß tief mit Schlamm bedeckt war. Da die Vorurtheile des Volkes ihm entgegenstanden, so verschaffte er sich im Jahre 1836 eine Erlaubniß von der Regierung, brachte die Besitzer aller umliegenden Ranchos und Haciendas dahin, thätige Hand mit anzulegen, und so hatte er einmal nicht weniger als 1500 Indianer bei der Arbeit. Als man den Schlamm fortgeschafft hatte, fand man einen künstlichen Boden von großen, flachen, in mehreren Schichten auf einander gelegten Steinen, deren Zwischenräume mit einem rothbraunen Thon ausgefüllt waren, wie er sich in der Umgegend gar nicht fand. In der Mitte befanden sich vier alte Brunnen, fünf Fuß weit und acht Ellen tief; außer diesen fand man am Rande über 400 Cassimas oder Gruben, und diese nebst den Brunnen sollten Wasser liefern, wenn die Aguada trocken war. Alles wurde aufgeräumt, und in der Regenzeit den Fluthen des Himmels geöffnet. Der Erfolg war außerordentlich, und da zufälligerweise das nächste Jahr sehr trocken war, so zog man bis auf eine Entfernung von 6 Leguas herbei, um hier Wasser zu holen.

Diese Thatfache gibt einen großen Aufschluß: Wasserbauten aller Art scheinen nebst Tempeln und Palästen das wichtigste im alten Yucatan gewesen zu seyn, und man findet besonders den Namen Senote, wahrscheinlich ein romanisiertes indisches Wort, um eine gewisse Art dieser Bauten zu bezeichnen. Das Senote zu Chichen ist eine ungeheure runde Oeffnung von 60 bis 100 Fuß im Durchmesser, mit Wasser von unbekannter Tiefe angefüllt, über dem sich die Felsen noch 50 bis 100 Fuß hoch erheben; da hier das Wasser stets in gleicher Tiefe bleibt, so vermuthet man, daß es durch unterirdische Quellen oder Bäche genährt werde. Es wäre nicht unmöglich, daß man entweder natürliche Höhlen benutzt und erweitert, und am Ende selbst tiefe Höhlen ausgegraben und ausgemauert hätte. An einem Orte, Namens Xoch, findet sich eine sehr bedeutende, zwar nicht, wie die Indianer sagen, von Menschen gemachte (hecha a mano), sondern natürliche Höhle, die augenscheinlich einer großen alten Stadt als Wasserplaz gedient haben muß, denn nicht nur liegen die Trümmer einer Stadt rund umher, sondern der felsige Eingang in die Höhle ist auch dermaßen ausgetreten, daß nur das lange Hin- und Wiedergehen einer ganzen Stadtbewölkerung hier verursacht haben kann. Ähnliche natürliche Höhlen finden sich in der Mitte der Hauptstadt Mayapan, und manche Umstände deuten darauf hin, daß diese ausgedehnten natürlichen Höhlen, in denen sich gewöhnlich Wasser findet, auch manchmal zum temporären Wohnplaz gedient haben müssen. Diese zahlreichen natürlichen Höhlen wirkten auf die Bauart ein, und Stephens fand unter anderem zu Labna, daß in einem der zahlreichen, künstlich auf-

\*) In dem Dorfe Becan-Wen (fließende Quelle) finden sich jetzt 6000 Einwohner, da ein Indianer in der sonst ganz unangebauten Wildnis eine fließende Quelle fand, und bei näherer Untersuchung zeigte sich, daß ein bedeutender Raum von alten Brunnen ganz durchlöchert ist.

\*\*) Auch eine der bedeutendsten Ruinenstädte, Chichén, führt seinen Namen von Brunnen; das Wort soll „Mündung der Quelle“ oder des Brunnens bedeuten.

geführten und oben mit Steinen gezielten Hügel eine unterirdische Kammer war, so daß zu vermuthen, zuerst sey zur Aufrichtung eines solchen Hügel ein geschlossener leerer Raum gebaut und dieser später erst mit Erde und Stein rings belegt worden. Der Eingang in den innern Raum war von oben herab; ist dieß mit dem eigentlichen Tocañis auch der Fall, so sind hier wohl noch manche Entdeckungen zu machen, wie wir sogleich sehen werden.

Das Merkwürdigste in Betreff der Höhlen ist sonach der Umstand, daß man nicht nur natürliche Höhlen, deren das Land eine Menge enthalten muß, erweiterte und verschönerte, sondern auch, daß man den Höhlenbau völlig nachahmte. Dieß ist der Fall mit der Cueva de Marcanu (in der Nähe des mexicanischen Volkes) die, wie Stephens gleich auf den ersten Anblick bemerkte, nicht natürlich, sondern künstlich und auch nicht eigentlich unterirdisch sondern nur tief in den Boden eingegraben ist. Diese sogenannte Höhle hat einen geheimnißvollen Aus in der ganzen Umgegend, und sie heißt bei den Indianern Satun Sat, was die Spanier mit Labyrinth oder El Perdedero, der Ort, in dem man sich verirren kann, übersetzen. Stephens stieg hinab und fand lange Galerien, die gleich den Gemächern über dem Boden erbaut waren mit glatten Mauern und spitzig zugehenden Decken. Die Gänge nahmen jeden Augenblick eine andere Richtung, und Stephens war schon überzeugt, daß alle die dunkeln, verwinkelten Gänge zu irgend einem Saale oder einem königlichen Grabe führen müßten, als plötzlich der Weg durch herabgestürzte Erde gänzlich gesperret war. Er kehrte um, versuchte es auf einer andern Seite, fand sich aber bald wieder aufgehalten; auf einmal, während er noch in den Gängen herumirrte, sah er einen Lichtschimmer von oben herabfallen durch ein vierediges, acht Zoll weites Loch. Es war dieß also keine eigentlich unterirdische Wohnung; — er stieg ans Tageslicht heraus, untersuchte die Sache näher, und fand, daß die Erhöhung, die er Anfangs für einen natürlichen Hügel gehalten, ein pyramidaler Erdaufwurf war, ähnlich allen denen, die er sonst im Lande gesehen, und auf dem Gipfel standen auch die Ruinen eines Gebäudes, wie auf allen andern. Das sogenannte Labyrinth war also in dem Innern des künstlich aufgeworfenen Hügel; es handelte sich hier nicht von einer einzelnen Kammer, sondern von einem ganzen weitläufigen Bau. Sind die zahlreichen natürlichen Höhlen des Landes das Vorbild zu solchen künstlichen Höhlen gewesen? Finden sich in allen den großen und kleinen künstlichen Hügel solche unterirdische geheime Bauten? erkundet sich diese Bauart auch nach Mexico und Guatimala hinein, oder ist sie Yucatan eigenthümlich? Das sind Fragen, die künftigen Forschern vorbehalten bleiben müssen. Stephens konnte zu ihrer Beantwortung nichts mehr beitragen: wenn im Innern der künstlichen Hügel solche Gemächer bestanden, so waren es geheime Zufluchtsörter, wahrscheinlich mit verborgenen Eingängen. Stephens versuchte wiederholt solche aufzufinden, es wollte aber nicht mehr gelingen.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### H. Schomburgk's Reise von Pirara nach dem Koralma-Gebirge.

#### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Am folgenden Tag bemerkten wir, daß uns ein Kaiman schon seit mehreren Stunden beobachtete, eine Gesellschaft, die uns nichts weniger als angenehm seyn konnte, wiewegen auch seine Entfernung beschloffen wurde; da er sich jedoch zu weit vom Ufer entfernt hielt, so prallten unsere Büchsenkugeln auch unwirksam von seinem harten Panzer ab, und mit Verachtung schwamm er ruhig aus dem Bereiche derselben. Die Indianer schlugen daher ein anderes Manduare ein; sie folgten ein Stück Holz von einem Fuß Länge und einem Zoll im Durchmesser an beiden Enden zu, befestigten in der Mitte eine Peise und banden den Kaiman so an das Holz, daß er dasselbe gänzlich bedeckte. Jetzt warfen sie das Gezeig in das Wasser, wo nun der Kaiman diesen wie jenes verschlingen und ihm wie eine Cräte im Schlunde sitzen bleiben sollte. Ob der Versuch gelungen seyn würde, weiß ich nicht, da der gefräßige Sarrasmo niger dem Kaiman das anreizbringende Größtstück nicht gönnte und den Kaiman beim Hineinwerfen in das Wasser rein abschaltete. Die Indianer behaupten freilich und fest, daß sie schon eine Menge Kaimane auf diese Weise gefangen hätten.

Ein Indianer aus Napl am Conura-Gebirge, der zugleich Kleinbau, Jäger und Arzt war, und uns nach dem Koralma begleitete, erzählte mir gewöhnlich am Abend durch seinen schönen Vortrag und mehrere andere Eigentümlichkeiten manche Stunde. In den letzten gehobte vor allem, daß er eine frappante Aehnlichkeit mit Napoleon hatte, und wohl möchte ich wissen, was die große Nation thun würde, wenn sie dieses vorjüngte Ebenbild in ihrer Mitte hätte. Seine Ähnlichkeit fand sich auch nicht wenig geschmeichelt, als wir ihm erzählten, welchem Mann er so auffallend gleiche; — natürlich hatte er von uns, seit dem ersten Tage seiner Bekanntschaft, den Namen Napoleon erhalten; da er auch außerdem in gewisser Art ebenfalls ein großer Geist und ein Genie war. Er kannte mehrere Sterne, z. B. das Siebengestirn, das er mir als Scorpion in den Sand zeichnete und Marica nannte, das südliche Kreuz, die Milchstraße. Da er schon einmal in der Gegend des Koralma gewesen, so entwarf er mir auf der Sandtafel eine scheinliche Karte des Landes der Flüsse, die wir zu passieren, von ihrem Quellpunkt an, der Berge und Höhen, die wir zu übersteigen, der Abertreibungen, durch die wir kommen würden, mit einer solchen Genauigkeit, daß ich später darüber erstaunen mußte. Berge und Höhen bezeichnete er, je nach der Größe, durch ein größeres oder kleineres Häufchen Sand, die Flüsse durch Vertiefungen. Besonders Mühe machte es ihm, mir die Conturen des Koralma plastisch darzustellen. Bei diesen geistigen Vorzügen besaß er auch den materiellen, daß er im Uffern ein wahrer Virtuos war, wozu er von keinem unserer Begleiter übertroffen und dabei beständig von der Furcht gequält wurde, die Nationen möchten bald durch die äußere Nothwendigkeit geschmälzt werden können. — Auch hier war noch über die Savanne ein bunter, saftiger, lebensfrischer Bildhauer gezeichnet, zwischen welchem sich hauptsächlich eine Menge Convolvulaceen, Gentianen, Mimosen und Rauvoren anzeigten.

Unter den Indianern hatte schon seit mehreren Tagen an den heftigsten



Kopfschmerzen gelitten, und unser Arzt, Zanberrer, Astronom und Geograph Napoleon rief ihm, er möge sich zur Ader lassen, was auch der Patient für das Zweckmäßigste hielt; die Prozedur dabei ist einfach, aber ohne Zweifel höchst schmerzhaft. Als Lanzette brangen sie den Stachel einer Nadel. Nachdem der Aderlaß der Wirt mit zwei Fingern emporgehoben, rief er mit diesem Stachel drei- bis viermal in die gefasste Ader, wobei er jedesmal bei dem Herausziehen dieser Lanzette die Wunde in Folge der Widerhaken ansehnlich vergrößert. Was zweite Art des Blutlassens, die mit unserem Schröpfen zu vergleichen sehr möchte, besteht darin, daß der Indianer, sobald er stechende Schmerzen in einem der Glieder oder Spuren von Rheumatismus fühlt, in dieses lange Streifen mit seinem Messer ritzt und diese, nachdem sie ausgeblutet, mit dem heizenden Saft der Frucht einer Passiflora einreibt.

Nach Verlauf einiger Tage war mein Bruder wieder aus St. Joaquim zurückgekehrt; wir brachen daher unser Lager ab und setzten die Reise den Juruua aufwärts fort, dessen Vegetation vollkommen mit der des Takutu übereinstimmte. Ein schmaler Saum Bäume und Sträucher mittlerer Höhe begleitete die Ufer, unter denen hauptsächlich eine strauchartige Mimosa und die *Genipa americana* den herrlichsten Geruch verbreiteten. Der Saft der Früchte der letztern bildet die Hauptschminkfarbe der Indianer. Ursprünglich hat diese eine grauliche Farbe, die jedoch schon nach einigen Stunden am Körper in ein schönes Schwarzblau übergeht, das durch seine Seife, ja selbst nicht durch die schärferen Säuren vernichtet wird, und sich erst nach und nach im Verlaufe der Zeit vermischt. Am Nachmittag erreichten wir am südlichen Ufer das Maca-dorf Barani von drei Häusern und etwa sechzehn Bewohnern, die eben mit ungemein glücklichem Erfolg von der Jagd zurückgekehrt waren und zwanzig Buschschweine (*Diocyles torquatus*) erlegt hatten. Da sich das Fleisch bei der hohen und feuchten Temperatur nur einige Stunden in gutem Zustande erhält, so war alles Leben und Thätigkeit, um die Wente vor dem Verderben zu sichern. Einige banten Gerüste und zündeten Feuer darunter an, während andere wieder das Wild zerlegten, in Streifen und Stücken schnitten und auf die Gerüste legten, um es über dem Feuer zu räuchern. Nachdem das letztere einen Tag hindurch unterhalten ist, wird das Fleisch abgenommen und aufbewahrt, wo es sich nun mehrere Wochen hindurch gut und essbar erhält. Mit den Fischen verfahren sie auf ganz gleiche Weise. Dieser zufällig gefundene, ansehnliche Vorrath an Fleisch war uns höchst willkommen, weßwegen wir auch einen Theil desselben gegen Glasperlen eintauschten. Während der ganzen Nacht suchte der Fleischn des Dorfes zu unserem Leidwesen drei einem kranken Knaben durch Trommeln und Grulen den bösen Geist auszutreiben, wodurch er aber eben nur unsern Schlaf und nicht die Krankheit verschonte.

Mit Tagesanbruch setzten wir unsere Flußreise wieder fort. Die Ufer gewannen immer mehr an Mannichfaltigkeit der Vegetation, zeigten meist eine Höhe von 18 bis 20 Fuß und bestanden aus rothem Lehm und weißem Sand, oft auch aus einem freideweißen Thon. Auf einer der vielen Sandbänke sahen wir einen Tapir mit seinem Jungen, der sich aber, so wie er uns erblickte, eilig auf die Flucht begab, die jedoch von kurzer Dauer war, da wir augenblicklich an das Ufer sprangen, die Spur verfolgten und ihn bald erlegten. Es war ein Weibchen von 6 Fuß 10 Zoll Länge. Das Junge hatte sich in das 4 bis 5 Fuß hohe Schilf verborgen, wurde aber schnell von unsern trefflichen Hunden auf-

gefunden und in die offene Savanne getrieben, wo sie es nach kurzer Jagd stieß. Es zeigte sich höchst unbeherrschbar, und wollte sich nicht dann noch nicht in sein Schicksal fügen, als wir ihm bereits die Hufe gebunden. Ich sandte es augenblicklich nach Barima zurück, um es dort jähmen zu lassen, in welcher Kunst die Indianer unübertreffliche Meister sind, und es dann bei meiner Rückkehr mit nach Trimerara und Berlin für den neuen zoologischen Garten zu nehmen. Das Fleisch ist ausgezeichnet, ähnelt aber mehr dem des Kindes, als des Schweines. Aus der Schwarte bereiten sich die Indianer Enten.

Bischofen es noch ziemlich früh am Tage war, schlugen wir doch unser Lager auf, um die Wente zu räuchern. Den folgenden Tag setzten wir die Reise den Fluß aufwärts fort, der jetzt in kurzen Windungen mehr aus Westen kam. Bei dem Brühlärd erhielten zwei unserer Begleiter von dem glänzigen Serra salmo niger ein Paar abscheuliche Wunden, indem dem einen, als er eben seine Hände waschen wollte, zwei Finger ganz abgeschält wurden, während der andere bei derselben Gelegenheit einen ansehnlichen Theil der Wade verlor. Die Gefährlichkeit dieser Fische übersteigt alle Grenzen; kaum entsteht irgend welches ungewöhnliche Geräusch im Wasser, so sind sie auch um die Stelle in Herden versammelt, und schnappen und fahren mit. Hier nach allem, was ihnen vorkommt. Die beiden Wunden waren uns ein Warnungszeichen, ungeachtet der fast unerträglichen Hitze von 100° R., das Baden einzustellen. Im Grunde zeigte der Thermometer 110°.

Einen eigenthümlichen Reiz und Schmutz erhielten die Reiten, oft 20 Fuß hohen Ufer besonders dadurch, daß hier fast überall drei bis vier Fuß über dem Wasserspiegel geschwähige und krySTALLHelle Cascaden hervorsprudelten, eine Erscheinung, die uns bisher ganz fremd gewesen; wahrscheinlich standen sie mit den Wasserfällen auf der Savanne in Verbindung.

(Fortsetzung folgt.)

Hebräische Manuscripte. Des Echo du Monde Savant vom 21 September berichtet, daß kürzlich in dem sogenannten Grabe Absalons am Rande des Thales Josaphat ein merkwürdiger Fund gemacht worden sey. Ein gewisser Den-ha-Barjona, galiläischer Schüler der Propaganda in Rom, kehrte nach Vollendung seiner Studien in sein Vaterland zurück und besuchte Jerusalem, wo er am 12 Nov. (1842?) ankam. Er ging nach dem Ölberg, nach der Grube von Bethsemane u. s. w., und bemerkte an dem pyramidalen Grabe Absalons eine Oeffnung, die erst kürzlich durch den Regen bloßgelegt worden. Durch Kugellöcher getreut kroch er in die Grabkammer hinein, von hier in eine zweite, endlich in eine dritte und vierte, die nach seiner Aussage ganz unter dem Grabe Absalons sey. Hier fand er verfallene Röhren nebst menschlichen Gebeinen, und unter dem Schutt verschiedene Pergamentrollen, in denen er alsbald zwei Exemplare der Bücher Mosi in unpunktirter hebräischer Schrift erkannte. Er nahm sie mit sich ins lateinische Kloster, wo er wohnte; bald aber war der Fund zuflücht; der englische Consul und der Bischof besuchten gleichfalls das Grab, fanden aber nichts mehr, und begaben sich nun zu Barjona, um ihm seinen Fund abzukufen, den er aber „den Freunden der katholischen Religion“ nicht überliefern wollte, sondern ein Exemplar durch den Klosterdunkel dem heiligen Vater zuschickte. (Die Nachricht klingt sehr verdächtig, und seine Unwissenheit bekundet der Berichterstatter schon dadurch, daß er wegen der Nichtpunktation die Manuscripte über Christi Geburt hinaussetzt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 October 1843.

## Der Eisberg in Virginien.

(American Journal of Science. Julius 1843.)

In der Grafschaft Hampshire in Virginien (etwa unter 39° N. B.) findet sich ein Berg, der eine von allen andern Einflüssen so unabhängige Temperatur hat, daß er fortwährend innerhalb weniger Zoll von seiner Oberfläche Eis bewahrt. Die Kette, in welcher der Eisberg sich befindet, bildet eine Fortsetzung des am Northriver hinreichenden niederen Gebirges, besteht aus Sandstein, und erhebt sich auf etwa 7 oder 800 Fuß theils in zerrissenen Spitzen, die den Flinnen eines göttlichen Schlosses gleichen, theils läuft er ziemlich einformig fort, bleibt aber gegen Westen so steil, daß keine Vegetation daran haftet, außer wo irgend eine verkrüppelte Pflanze in den Felsenspalten wurzelt. In der Nähe des Eisberges bleibt die mauerartige Steilheit, und der Berg bildet gegen ein an seiner Westseite aufgeworfenes Glacis einen Strebenfeller. Diese natürliche Glacis reicht weit hinauf an den Berg, erstreckt sich seitwärts über hundert Schritte an seinem Fuß und besteht aus Sandsteinen von einigen Follen bis zu mehreren Fuß Dicke; diese Steine sind lose über einander gehäuft und bilden wegen ihrer unregelmäßigen eckigen Form große Zwischenräume; man nennt den ganzen Berg den Eisberg, aber nur in diesem nach Nordwesten gemendeten Abhang bildet und erhält sich das Eis in den Zwischenräumen des Gesteins.

Ein Hr. Hayden besuchte den Berg im Sommer 1838, der durch seine lange Hitze und Trockendrit den Ernten so nachtheilig wurde, und doch hatte diese Hitze auf den Eisberg nur geringen oder gar keinen Einfluß, da sich Eis in großer Menge nur wenige Zoll tief unter der Oberfläche fand. Ein Thermometer, den man in eine Höhlung binabgelassen hatte, so daß er der Luft ausgesetzt war, ohne mit dem Gestein in Berührung zu kommen, sank schnell auf 40° F. (3½ N.) und würde wohl noch tiefer gesunken seyn, wenn man ihn darin gelassen hätte. Die allgemeine niedere Temperatur des Gesteins zeigte sich an der Feuchtigkeit, welche entweder die Oberfläche benetzte oder an den Seiten herunterträufelte, eine Folge der Verdichtung der atmosphärischen Dünste durch die niedere Temperatur

des Gesteins, abgleich der Chaupunkt damals sehr tief gesunken haben muß. Im vorhergehenden Winter hatte man an einer Stelle das Gestein bis zu einer Tiefe von 3 bis 4 Fuß aufgedrückt, die Höhlung mit Schnee ausgefüllt, und diesen mit Brettern bedeckt, aber so leicht, daß man durch die Spalten sehen konnte; trotz dieses unvollkommenen Schutzes zeigte der Schnee nicht die geringste Spur der Hitze des Sommers, sondern war trocken, zerreiblich und krySTALLINISCH, als wäre er frisch gefallen. Die Temperatur einer Quelle, welche unterhalb dieses Eisbehalters entspringt, ist wenig dadurch afficirt, und nur um etwa einen Grad F. kälter als andere benachbarte Quellen. Der Anblick war eben so interessant als merkwürdig: zu einer Seite der North River, welcher in eine stehende Pfütze umgewandelt war, und da und dort ausgebohrte Stroden seines Bodens zeigte, der Blitterschmutz des Waldes, fallend unter der Hitze, die Blumen nicht mit dem Gelbfeld des Sommers gefärbt, sondern mit einem krankhaften Gelbgrau, lauter sprechende Beweise der lange andauernden Sommerhitze. Auf der andern Seite eine Felsenmasse unter dem Gesteinspunkt, die in ihren Höhlungen Schnee und Eis einschloß.

Nebuliche oder geringere Anhäufungen von Eis finden sich in der Umgegend, und öfter sind in ähnlichen Lagen Wäldchen angelegt. Die Erklärung dieser Erscheinung liegt wohl ganz einfach darin, daß einerseits die Lage dieser Eisassen gegen Nordwesten den Zutritt der Sonnenstrahlen bremst, andererseits die umliegenden Sandsteinmassen gleich einem Heizgerät dienen. Das höhlenförmige der Stelle läßt den atmosphärischen Wassern im Sommer freien Zutritt, und lete verwandeln sich im Winter in Eis, das durch die umgebenden Felsen gegen die äußere Temperatur geschützt wird. Etwas ähnliches sieht man am Meise, wo die Hirten an geschützten Stellen den Schnee einige Zoll hoch mit vulcanischem Sand und Asche decken, und so sich für den Sommer eine genügende Menge Wasser ansparen, das sie auf keine andere Weise erhalten könnten.

**M u c a t a n.**  
**2. W i t e r t h ä m e r.**  
 (Fortsetzung.)

Nach diesen unterirdischen Bauten kommen wir an die über der Erde, und erwähnen hier vor allem bereit zu Urmal. Nach dem von Stephens mitgetheilten, von seinem Zeichner Hrn. Catberwood entworfenen Plan zu schließen, muß der Umfang der Mauer über eine Stunde, wo nicht mehrere Stunden betragen haben; fast der ganze innere Raum ist mit Waldwuchs bedeckt, so daß man auf dem Wege zwar allenthalben auf Ruinen stößt, daß aber nur einige Gebäude, welche auf künstlichen Hügeln stehen, sich dem Blick darbieten. Solcher Gebäude sind nur acht bedeutendere, deren Namen, sämmtlich neu geschöpft, durchaus keine Bedeutung für den ursprünglichen Zweck derselben haben. Das erste ist das Haus der Nonnen, ein Complex von Gebäuden, die einen Hof von fast 300 Fuß Länge und 200 Fuß Breite einschließen; rings herum läuft eine Terrasse, und auf der Ostseite, wo einige kleine Nebengebäude stehen, kommt man in einen zweiten Hof, von dem eine Treppe zu einem kleinen Bau hinaufführt, den man das Haus des Zwergs genannt hat, und der von einer runden Terrasse eingeschlossen ist. Etwa hundert Schritte von dem Hause der Nonnen steht auf einer doppelten oder vielmehr dreifachen Terrasse die Casa del Gobernador, ein vieredriges nicht weniger als 322 Fuß langes, aber nur 39 Fuß tiefes Gebäude; nordwestlich davon an einem vorstehenden Terrassenviereck steht das „Schildkrötenhaus“, von fast gleicher Tiefe, aber nur etwa 50 bis 60 Fuß lange. In Südwesten steht ein sehr künstlicher, genau vieredriger Erdhügel ohne Obergebäude, und unmittelbar südlich ein vieredriges Gebäude, „das Taubenhaus“ genannt, fast eben so groß als das Nonnenhaus, indeß fester geschlossen und ohne die zahlreichen Nebengebäude; nur steht unmittelbar südlich ein kleiner vieredriger Bau von sehr geringer Tiefe, ungefähr im demselben Verhältniß zum Taubenhaus wie das Zwergs Haus zum Nonnenhause.

Um einen Begriff von der Art der Bauten zu geben, beginnen wir mit dem größten und schönsten, der Casa del Gobernador. Diese ist ganz aus Stein aufgeführt; bis an das Karnieth ist der ganze Bau auf allen vier Seiten glatt, oberhalb aber nichts als eine Masse äußerst reicher, verwickelter und sehr wohl ausgearbeiteter Pierrathen. Ueber dem mittleren Eingang ist eine Figur, um deren Kopf eine Reihe Hieroglyphen herumläuft, welche außerordentlich gut ausgearbeitet sind. Die Pierrathen darum, von denen eine unserer Abbildung beigelegt ist, haben das Eigenthümliche, daß der mittlere Theil um anderthalb Fuß hervorsteht, weshalb Waldeck dieselbe den Elephantenrüssel genannt hat; merkwürdigerweise sind alle diese Vorsprünge bis auf eine sehr kleine Anzahl zerfallen. Die ganze Steinwand ist außerordentlich merkwürdig, indem jeder einzelne Stein für sich einen nicht bedeutenden Theil ausmacht, das Ganze aber eine Art von skulptirtem Mosais darstellt, die gewiß nicht bedeutungslos ist. Die hintere Wand dieser Casa ist eine feste, neun Fuß dicke Mauer, ohne

Eingang irgend einer Art; sie ist gleich der Fronte mit Sculpturen geziert, die aber weit weniger complicirt und ausgearbeitet sind. Die beiden schmalen Seiten der Casa, wie schon erwähnt, 39' breit, haben jede einen Eingang und die Sculpturen sind einfach, wie auf der Rückseite. Das Dach ist flach und war mit Cement bedeckt, jetzt ist aber das Ganze mit Gras und Buschwerk überwachsen. Während die Hinterwand ganz geschlossen ist, hat die Vorderseite elf Thürröffnungen, aber die Thüren sind alle fort, und die Querbalken darüber sind heruntergestürzt. Das Innere ist der Länge nach durch eine Mauer in zwei Corridore getheilt, und diese wieder durch Quermauern in längliche viereckige Zimmer; diese zwei Zimmerreihen stehen durch Thürröffnungen, welche den vordern genau entsprechen, mit einander in Verbindung. Die zwei Hauptzimmer in der Mitte, mit drei Thürröffnungen gegen vorn haben 60 Fuß Länge bei 11½ und 13' Tiefe. Die hintere Zimmerreihe ist aus Mangel an Luft und Licht dunkel und feucht. Die Mauern sind aus glatten Quadern aufgeführt und die Decke bildet ein Dreieck, wie zu Palenque, nur fehlt der Schlussstein, und dieser ist durch eine Schicht flacher Steine ersetzt.

Nach dem großen Gebäude selbst, und kaum minder interessant als dieses, folgen die drei Terrassen, auf denen es steht, und welche sämmtlich künstlich von der Ebene aus aufgeführt sind. Die vorderste dieser Terrassen ist drei Fuß hoch, 15 Fuß breit und 575' lang; die zweite ist 20' hoch, 250' breit und 545' lang, und die dritte, auf der das Gebäude steht, ist 19 Fuß hoch, 30 Fuß breit und 360' lang. Alle drei Terrassen sind durch massive Steinmauern gestützt, die zweite ist noch ziemlich gut erhalten, und die außen abgerundeten Ecksteine sind noch an ihrer Stelle. Die Plattform dieser Terrasse ist ein herrlicher Raum; noch sieht man, daß hier einst Bauwerke und Pierrathen verschiedener Art standen, deren Art sich aber jetzt nicht mehr errathen läßt. Auf der Nordwestecke dieser zweiten Terrasse steht das oben erwähnte Schildkrötenhaus, so genannt von einer Reihe Schildkröten, die am Karnieth ausgehauen sind. Dieser Bau ist 94' lang, 34 Fuß tief, contrastirt aber auffallend mit der Casa del Gobernador; es fehlt ihm die reiche, üppige Verzierung, dagegen zeichnet er sich aus durch die Schönheit und Richtigkeit der Verhältnisse und die Reinheit und Einfachheit der Pierrathen; hier sieht man nichts Unverständliches, nichts Groteskes, nichts was einen reinen architektonischen Geschmack beleidigt; leider aber fällt es rasch in Trümmern, nach einigen weitem Regenjahren wird es eine unformliche Ruinenmasse sein, und vielleicht findet sich dann auf dem ganzen Continent kein so reines, einfaches Denkmal mehr. Merkwürdigerweise hat der Bau durchaus keine sichtbare Verbindung mit der Casa del Gobernador, und seine Treppe führt hier nach der untern Terrasse. Ob eine Verbindung durch einen innern Ausbau des künstlichen Hügel dargestellt ist, konnte Stephens nicht ermitteln.

Südwestlich von der Casa del Gobernador ist die große Pyramide, die auch auf unserer Beilage abgebildet ist, eine der imposantesten Bauten unter allen Ruinen von Urmal. Die

Höhe dieser Pyramide ist 65' und oben ist eine große 75 Fuß ins Gevierte haltende Plattform von solchem Stein, rings her um lief ein Kranz von 10 bis 12 Fuß hohen ausgehauenen Steinen, und 15 Fuß unter dem Gipfel lief eine schmale Terrasse um alle vier Seiten herum. Die Mauern der Plattform waren von glattem Stein und die Ecken hatten ausgehauene Zierrathen. Oben war nicht eine Spur von einem Gebäude, und wahrscheinlich war diese Höhe zu religiösen Ceremonien bestimmt.

Das Nonnenhaus (Casa de las Monjas), so genannt wegen des seltenartigen Baues, besteht aus 5 Hauptgebäuden, wovon 4 den großen 285' tiefen und 214' weiten Hof einschließen, und der fünfte unmittelbar hinter dem nördlichen Bau liegt. Der östliche, westliche und die beiden nördlichen sind hinten durch eine feste Mauer geschlossen; der südliche Bau, der nach der Casa del Gobernador blickt, hat hinten Thürröffnungen, dagegen ist die durchlaufende Zwischenmauer, welche auf den drei anderen Gebäuden Thürröffnungen hat, hier festgeschlossen. Die Zierrathen dieser Bauten sind fast noch reicher als an der Casa del Gobernador, und zwei gewundene Schlangen, wahrscheinlich Klapperschlangen, die im Lande häufig sind, spielen dabei eine große Rolle. Die besterhaltene Seite ist die nach Osten. Die Länge der Gebäude beträgt über 200, die Höhe 25 Fuß. Stephens sagt über diese vier, den großen Hof einschließenden Gebäude: „es wäre schwer, die vier Seiten eines Hofes mit mehr Mannichfaltigkeit und zugleich mit mehr Harmonie in den Zierrathen zu schmücken. Alle diese Fagaden waren bemalt, wovon man die Spuren noch jetzt sieht. Die Zahl der in diesen Hof gehenden Zimmer war 88.“

Das Haus des Zwergs wird auch Casa del Abolmo, d. h. des Zaubereers genannt, weil man von da aus die ganze Stadt übersehen kann. Die Höhe der Pyramide, auf welcher der Bau steht, ist 88 Fuß, bis zur Höhe des Gebäudes 105. Die Pyramide ist mit Steinen eingefaßt und erhebt sich wie ein fester Bau aus der Ebene. Ehe man ganz hinauf steigt, springt bei etwa 60 Fuß eine Plattform vor und hier steht ein Gebäude mit Zierrathen, wie kein anderer Bau in Urmal sie in gleicher Vollendung und Zierlichkeit zeigt. Eine große Thüre öffnet sich nach der Plattform hin, die Querbalken von Sapoteholz sind noch erhalten und das Innere in zwei Zimmer abgetheilt, die aber ganz einfach ohne alle Zierrathen sind und keine Verbindung mit irgend einem andern Theil der Pyramide haben. Jetzt führt auch keine Treppe mehr hinauf, die nach einem eigenthümlichen Plan gebaut gewesen, und auf einem spitz zugehenden Gewölbe geruht haben muß. Das Gebäude oben auf der Pyramide hat 72' Länge, aber nur 12 Fuß Tiefe, ist äußerst geschmackvoll verziert, und die Embleme des Lebens und Todes erscheinen außen auf der Mauer neben einander. Das Innere ist in drei Zimmer abgetheilt.

Großartiger, aber ernster gehalten ist der Sitz des sogenannten Taudenhauses (Casa de Tolomoc), welches 240' Länge hat; die Vorderseite bietet eigentlich neun Stiege dar, welche eine kleine längliche Oeffnung haben. Diese Ausschmückung des Gebäudes hat ihm den Namen Taudenhaus verschafft. Alle

waren einst mit Figuren und Zierrathen in Stucco verziert, von denen man noch die Ueberreste sieht. In der Mitte des Gebäudes ist ein Hof, 180' lang und 150' tief, dessen übrige Seiten von zerstörten Gebäuden umgeben sind. — Das „Haus der Alten“ verdient keine besondere Erwähnung; seinen Namen hat es von der verkrüppelten Statue einer alten Frau, die davor lag; der Bau selbst ist ziemlich zerstört.  
(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### K. Schomburgks Reise von Pirara nach dem Kocaima-Gebirge.

#### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Bisher war unsere Reise mehr durch eine Stromschnelle, noch durch einen Wasserfall unterbrochen worden; schnell und leicht hatten wir den gleichmäßigen Flußspiegel durchschnitten, bis am 28 September der Jubel unserer Indianer plötzlich verstummte, da die uns entgegenstehenden Schaumfloden das Ende des Feierns der Gänge verkündete. Bald lag ein mächtiger Granitwall vor uns, über den das Wasser in wildem Ungestüm herabstürzte. Nach vielen Stunden unglücklicher Arbeit hatten wir die Barriere glücklich hinter uns, mußten aber nur zu bald eine passende Stelle zum Nachtlager aufsuchen, da der Maler Hr. Goodall von einem heftigen Fieberanfall heimgesucht wurde. Am folgenden Morgen passirten wir die Mündung des kleinen Bisses Mowit, der sich von Nordosten mit dem Zarumun verbindet. Zwei Species blühender, baumartiger Mimosen wurden von zahllosen Scharen Insekten umschwärmt, die eine große Menge der Leguane (Iguana delicatissima) herbeigelockt, welche mit heugleichen Blicken auf den Reiten vertheilt saßen. Kaum aber hatten sie uns erblickt, als sie sich mit der größten Behendigkeit von Zweig zu Zweig schlangen, um sich in dem dichteren Laube der Wipfel zu verbergen, oder sich in das Wasser stürzten. Das Geseh ist ganz vorzüglich und wird auch von den Indianern zu den ausserwählten Lederbissen gezählt. Eine solche Gelegenheitsart unbekannt vorübergehen zu lassen wäre Verrath an dem Glauben gewesen, und ein Verbot, sie nicht zu beachten, würde zu den unerreichbaren Dingen gehört haben. Das scharfe Auge des Indianers weiß sie ungeschert der ziemlich gleichen Färbung mit den Blättern doch aus dem dichtesten Laube herauszufinden und mit Bogen und Pfeil zu erlegen. Mit dem Gewehr ist die Jagd bei weitem nicht so erfolgreich, da der Leguan, wenn er nicht tödtlich verwundet ist, sich augenblicklich ins Wasser stürzt und nicht wieder zum Vorschein kommt — ein Wanduere, dem der lange Pfeil hindernd in den Weg tritt. Wir erlegten mehrere, die 6 bis 8 Fuß Länge hatten.

Die Stromschnellen und Fälle wurden jetzt immer häufiger, wie auch die Strömung bedeutend zugenommen hatte, so daß uns oft ein einziger Wasserfall ganze Tage raubte, bevor wir unsere Goriats auf seinen Schrittel gebracht. Da wir dann meist in abwechselnden Partien arbeiteten, so vertrieben sich die fahrenden Indianer gewöhnlich die Zwischenzeit damit, daß sie das hohe Gras der angrenzenden Savannen in Brand setzten. Kaum aber wiehelte die erste Rauchdunst empor, als sich auch aus allen Windrichtungen Herden von Ranbögeln um



vielfach versammelten, und um die dem Hauptstrome entfließenden Schlangen, und Urdämonen die heftigsten Kämpfe führten. Dieses öftere Uddern am Gewässer vermindert die Zahl der Schlangen ungemein, besonders die der Klapperschlangen, die sich fast durchgängig nur in der Savanne aufhalten. Je mehr wir uns dem Paracaima-Gebirge näherten, um so blässen und wilder wurden auch die Stromschnellen, so daß wir des Tages kaum einige englische Meilen vorwärts rücken konnten.

Zwei ungeheure hohe Granitfelsen von etwa 400 Fuß Höhe überragten sich an beiden Seiten der bisher einförmigen Ufer empor, und riefen augenblicklich den Wunsch in uns hervor, sie zu erklimmen. Den des östlichen Ufers, von länglicher Form, nannten die Indianer Waissong-ying, den westlichen, mehr abgerundeten, Arromana-ying. Ein ganz eigenthümliches Gestein: zusammen diese Granitblöcke durch eine Menge runder Höhlungen von unbedeutender Tiefe, die förmlich mit dem Meißel ausgehauen zu seyn schienen. Die Mähe des Erklimmens wurde und tausendfach durch die wahrhaft imposante und überraschende Aussicht vergütet. Die Berge der Paracaima-ette überragten sich in blauen, unübersehbaren Massen gegen Norden übereinander empor, während sie uns im Thal des Juruu verborgen gewesen waren, wobei der Gipfel des Jabong mit seiner kuppelartigen Form sich weit über alle erhob und mich lebhaft an den helmschen Brocken erinnerte. Je höher und härter die Abhänge der Granitfelsen waren, um so üppiger wucherte die Vegetation an ihrer Basis, unter der sich besonders die baumartige Nessel, *urtica baccifera*, durch ihre heftig brennenden Eigenschaften, die ein förmliches Fieber nach sich zogen, das ich selber aus eigener Erfahrung kennen lernte, und eine Papilionacee durch ihren köstlichen Geruch auszeichnete. Der Fluß wird hier von einem förmlichen Netzwerk von Granitwällen und Dämmen durchzogen, wodurch sich das Wasser in eine zahllose Menge einzelner Stedme zertheilt, von denen sich jeder mit wilder Gewalt und bedäunendem Geräusch einen Weg durch die Klippen zu bahnen sucht, dann aber wieder durch einen quer auf ihn stehenden, andern Strom gehindert wird, so daß die ganze Straße nichts als ein wild tosender Kessel schäumender und brausender Wogen ist. Ein feuriges Dichterherz hätte dieser Aufrühr wohl zu wer weiß welcher lyrischen Ausbruch begeistern können, vorausgesetzt, er hätte nicht über beladene Corals, wie wir, über diesen Höhenpfuhl hinwegzuschaffen gehabt. So wie wir aus den Stromschnellen gendhert, waren auch die Moskito verschwunden, was uns jedoch wenig Erleichterung verschaffte, da die Sandfliegen um so zahlreicher ihre Stelle einnahmen, die sich in ganzen Schwärmen über den empörten Wasserpiegel ausbreiteten und uns von Tagesanbruch bis Sonnenuntergang auf das jämmerlichste quälten. Unsere Gesichter und Hände, kurz jeder unbedeckte Theil waren förmlich angeschwollen und inflamirt; noch viel besammernswerther und mittelbarerzender sahen aber die nackten Körper der Indianer aus, die wahrhaft in unformlichen Massen angeschwollen und deren Haut ganz mit Blut unterlaufen war. Nach einigen Tagen voller Mühe und Arbeit erreichten wir die Vereinigung des Kattinka mit dem Juruu. Der letztere wird wahrscheinlich später die natürliche Gränzscheide zwischen den jetzt noch streitigen Gränzgebieten von Brasilien und britisch Guiana bilden. Beide Flüsse sind in ihrer Verbindungsstelle ziemlich von gleicher Breite; der letztere kommt hier fast aus Norden, der erstere mehr aus Westen. Merkwürdig war, daß an ihrer Scheidelinie das Wasser des Juruu einen Grad kälter war, als das des Kattinka.

Ein neuer Fieberanfall des Hrn. Woodall nöthigte uns, bis zum

8 October hier zu verweilen, wobei uns aber die dichten Schwärme der Sandfliegen fast bis zum Wahnsinn peinigten. Da eine stehende Beschäftigung war, gar nicht zu denken, und ungeachtet der eisenenden Sonnenstrahlen unter den Mittagshunden mußten wir Hände und Gesicht in dicke Lächer einwickeln, und in unthätiger Ruhe ausgestreckt den Tag verbringen oder in ununterbrochener Thätigkeit bleiben, eine Plage, die den armen Woodall noch viel härter traf als uns. Einen eigenthümlichen Reiz verliehen die zahllosen Termittenhügel, die sich auf den, der Ueberschwemmung nicht ausgesetzten höhern Theilen der Savanne 12 bis 16 Fuß aus freibeweihtem Thon in konischer Form erhoben, am östlichen Ufer des Flusses. In fast regelmässigen Reihen zogen sie sich weit landeinwärts und vergegenwärtigten uns das freundliche, aber trennste Bild eines großen Militär-lagers.

Da mein Tapirfelleit noch nicht von allem Bisse gereinigt war, so glaubte ich keine bessern Gehäusen in dieser Arbeit in Anspruch nehmen zu können, als die Bißer. Ich besetzte dasselbe daher an eine starke Leine und legte es über den Rand des Corals in den Fluß, fand aber leider am Morgen die Leine durchbissen und das Felleit verschwunden. Während der Nacht hatten wir allerdings ein heftiges Plätschern und Geräusch im Wasser gehört, dieses aber der Thätigkeit meiner in Anspruch genommener Gehäusen zugeschrieben. Am Nachmittag fand eine der Indianer den Räuber auf. Dieser war dem Ufer entlang gegangen, um Fische zu fischen, wo er plötzlich, nicht fern von unsern Zelten nahe am Ufer, den schnappenden Rachen eines mächtigen Kaiman über dem Wasser erblickte. Er kam nun eilig in unser Zelt gelaufen, um sich eine Wäsche anzuhallen, wodurch auch wir schnell auf die Leine gebracht wurden, um den Feind zu erlegen. Der Kaiman, der sich in einem krankhaften Zustande zu befinden schien, ließ uns so nahe herankommen, daß er eine Kugel nahe am Auge durch den Kopf und eine zweite am Hals erhielt. Er sank unter, da aber der Fluß hier nicht allzu tief war, hatten die Indianer bald eine starke Leine an seine Hinterfüße befestigt, an der sie ihn nun unter wildem Triumphgeschrei auf die Sandbank zogen. Der unbändige Ufer und die heftige Thätigkeit der Indianer bei einer solchen Gelegenheit zieht gewöhnlich die schmerzlichen und höchst barbare Eernen herbei, die uns dann das heftigste Lachen abnähigten. Die ganze Länge des Ungethüms betrug 11 Fuß. Obgleich wir glaubten, dasselbe mit unsern beiden Kugeln getödtet zu haben, so war es doch nur betäubt, wovon es sich in kurzem wieder so erholt, daß es auf uns loschoß und nach dem Wasser zurückkehren wollte, was jedoch die anhaltenden und heftigen Reulenhebe, die es von allen Seiten regnete, verhinderten. Allem Aufsehn nach muß der Kaiman in der Spitze des Schwanzes die größte Empfindlichkeit besitzen, denn bei jedem Schlage auf dieselbe überrannte er sich wild und schaukelnd in die Höhe, seinen weiten, zahnbewaffneten Rachen offend während die Schläge noch so dicht auf seinen Rücken oder Kopf fallen konnten, ohne daß er sich auch nur grüßte hätte. Wahrscheinlich hatte derselbe einen Theil meines Tapirfelleits verschlungen, das ich, um die Scham abzuhalten, fast mit Arsenikseife bestrichen.

(Fortsetzung folgt.)

Untersuchung der ägyptischen Belber in Paris. Man hat gegenwärtig in den ägyptischen Belbern eine Menge Bäume an, welche in Folge der Ausdünstungen der im Boden liegenden Wasserarten abgehoben sind. (Vollur vom 20 Sept.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 October 1843.

## Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

Dr. Carpenter las in der geologisch botanischen Abtheilung eine Abhandlung „über den mikroskopischen Bau der Muscheln,“ und behauptete, alle festen, kalkartigen Muscheln von Mollusken besäßen eine organische Structur in derselben Art, wie die Zähne der höhern thierischen Ordnungen. Da in neueren Muscheln dieser Bau ein charakteristisches Kennzeichen verschiedener natürlicher Gruppen ist, so kann die Bestimmung der fossilen Gattungen und Arten sehr erleichtert werden. Die Hauptvarietäten des Baues sollen aus Modificationen zweier einfachen Formen, des Zellengewebes und der Membrane, bestehen. Die aufgeführten Specialitäten bieten ein sehr lebhaftes Interesse dar.

Hr. Scott Russell theilte seinen „Bericht der Committee über die Form von Schiffen“ mit, der die Redaction von zahlreichen Proben und etwa 20,000 Beobachtungen an tausend verschiedenen Schiffen enthält. Bedeutende Summen wurden darauf verwendet, Proben mit Schiffen jeder Länge von 300 bis 500 Fuß Länge angestellt, und als Hauptresultat ergab sich das merkwürdige Gesetz, daß jedem Maß von Geschwindigkeit auch eine besondere Form und Größe des Schiffes entspreche, und daß unendlich viel von der bloßen Form abhängt. Man nahm vier Schiffe von gleicher Länge, gleicher Breite, gleicher Tiefe, gleicher Last und gleichem Tiefgang, nur die Wasserlinien des Schiffes waren verschieden. Das erste Schiff war nach der sogenannten Wellenlinie, welche jetzt als die beste vorgeschlagen wird, erbaut, und ein anderes ganz in der alten Form gelassen, die beiden andern waren Zwischenformen. Hier ergab sich nun, daß wenn das Schiff der neuen Form drei Meilen in der Stunde segelte, so war der Widerstand des Wassers zehn Mal, beim alten Schiff zwölf; bei vier, fünf, sechs Meilen in der Stunde nahm aber der Unterschied rasch zu, und wenn bei sieben Meilen Schnelligkeit der Widerstand bei dem Schiffe der neuen Form nur 52 betrug, so war er bei dem Schiffe der

alten Form bereits 129. Die andern beiden Schiffe boten entsprechende Mittelzahlen.

Hr. Rott sprach in einer Abhandlung über Erdmagnetismus eine sehr lehrreiche Meinung aus, lehrreich namentlich in dem gegenwärtigen Augenblick, wo eine Expedition zur Entdeckung des magnetischen Südpols zurückgekommen, und eine zweite zur Aufsuchung des nördlichen demnächst abgehen soll. Er läugnete die Existenz magnetischer Pole ganz. An einem Kugelmagnet sey das Maximum der Intensität — und die Punkte wo diese stattfinde, nenne man Pole — etwa unter 75° von dem Aequator. Bei der Erde, als einem runden Magnet, sey das Maximum der Intensität gleichfalls unter 75°, und die magnetischen Pole der Erde habe man nie gefunden. Man müsse den Erdmagnetismus als die Wirkungen elektrischer Strömungen auf der Oberfläche betrachten, denn sie würden durch die Unebenheiten der Oberfläche afficirt, und daher rühren die Anomalien des Erdmagnetismus. Er läugnete die Richtigkeit der Beweise, daß die Erde ein abgeplattetes Sphäroid sey, und behauptete, kugelförmige Magnete, wenn man sie freilaß, würden sich durch gegenseitige Anziehungskraft um einander selbst drehen, und die Lehre von der Gravitation müsse endlich der des allgemeinen Magnetismus weichen.

Ein Hr. Thomas theilte Bemerkungen mit „über abnorme Fluthen,“ und griff damit die Ansichten Scott Russells über das Zusammentreffen der nördlichen und südlichen Fluthwelle an, indem er behauptete, die Doppelfluth erscheine auch zu Falmouth, wo von einem Zusammentreffen der nördlichen und südlichen Fluthwelle keine Rede seyn könne. Hr. Scott Russell ließ sich indessen keineswegs irre machen und zählte eine Reihe zufälliger Ursachen, wie Strömungen u. dgl. auf, welche locale Doppelfluthen verursachen könnten; die Erscheinung im Firth of Forth bestreite aber nichtsdestoweniger für sich, um so mehr da man beweisen könne, daß die eine Fluth zwölf Stunden älter sey als die andere; zudem sey dieses Zusammentreffen der nördlichen und südlichen Fluth bis herab nach Leeds verfolgt worden.

Hr. Murchison legte in der Section für Geologie und physikalische Geographie eine Reisetarte von England und Wales vor, die unter seiner eigenen Leitung nach den Grundsätzen der Geologie colorirt worden war. Er wies die Uebereinstimmung zwischen der physischen Gestaltung des Landes und den Grenzen der besondern Schichten nach, und stellte im allgemeinen den Satz auf, daß die geographischen Umrisse eines Landes von der geologischen Structur abhingen.

Hr. Beamish brachte die alte Angelegenheit der Wasserabnahme im baltischen Meere, oder vielmehr des Aufsteigens des Bodens in Anregung. Er hatte in diesem Sommer eine Reise ins baltische Meer gemacht, und hier gleich in Travemünde die Erfahrung gemacht, daß das Wasser ungewöhnlich tief sei. Die Ostsee, obwohl sie der Fluth nicht ausgesetzt ist, erfährt doch periodische Veränderungen ihrer Tiefe, die einmal aber war der Fall so ausnehmend stark, daß Bergelius sich veranlaßt sah die Sache im verfloßenen Monat Julius vor die schwedische Akademie zu bringen. Die Wasserverminderung war schon im Sommer 1842 bemerkt gewesen, und es hatte seitdem nie mehr die Höhe von 1841 erreicht. Der Grund liegt wohl in dem Aufsteigen der schwedischen Küste, welches zu unbestimmten Zeiten stufenweise und in viel stärkerem Grade als man anfänglich vermuthete, vorzugehen scheint. In derselben Versammlung der schwedischen Akademie, wo Bergelius die Wasserabnahme im baltischen Meere zum Gegenstand seiner Mittheilung machte, kam auch ein Schreiben von einem Officier an, der an der Südküste Schwedens, am Skärgard von Bohuslän nördlich von Gothenburg, eine neuerliche Erhebung des Bodens nachwies, und bemerkte, daß Fischer ihm nahe bei dem Maalström Untiefen gezeigt hätten, die früher nie sichtbar gewesen seien. Die Erhebung der schwedischen Küste steht in auffallendem Contrast mit der unveränderten Lage der norwegischen Küste, die, so viel man bisher beobachtet hat, in der historischen Zeit keine Niveauveränderung erfährt, obwohl Eerablagerungen, die in sehr bedeutender Höhe über dem Meere auf norwegischen Bergen sich finden, den Beweis liefern, daß diese gleichfalls einst vom Meere bedeckt waren. Genauere Nachweisungen über diesen interessanten Punkt wird man demnächst erhalten, da die norwegische Regierung die Sache durch eine Commission untersuchen und Zeichen an der Küste machen läßt. Merkwürdig bleibt es immer, daß während die Westküste der skandinavischen Halbinsel stationär bleibt, der Süden und Osten sich und zwar, wie Hr. Beamish behauptet, gar nicht unbedeutend heben. Der anwesende Dr. Langberg \*) auf Christiania erklärte, daß es mit der Unveränderlichkeit der norwegischen Küste in der historischen Epoche, so weit bis jetzt immer die Beobachtungen reichen, seine volle Richtigkeit habe.

\*) Dr. Langberg hat eine Art Rolle gespielt in dieser Versammlung. Als Professor Lloyd seinen Bericht über die regelmäßigen Wechsel der Richtung und Intensität der magnetischen Kraft der Erde gelassen hatte, bemerkte Oberst Sabine, die Beobachtungen Dr. Langbergs seyen viel umständlicher und genauer, auch bereits in „Gauß und Weber's Resultaten“ ir. bekannt gemacht.

## M u c a t a n.

### 2. M i t t e r t h a m e r.

(Fortsetzung.)

Wir können uns kaum eine Vermuthung über Zweck und Bestimmung dieser verschiedenen Gebäude erlauben; daß der künstliche Hügel mit flachem Gipfel und der mit kunstvollen Skulpturen gezierten Steineinfassung wahrscheinlich zu religiösen Ceremonien bestimmt war, schließt man aus der Bekanntheit mit ähnlichen mexikanischen Denkmälern; die Casa del Gobernador mit den großen Plattformen auf den Terrassen mag wohl zu feierlichen Aufzügen bestimmt gewesen seyn, das sogenannte Nonnenhaus mit den zahlreichen, nach dem Hof gehenden Zimmern war vielleicht die Privatwohnung des Herrschers mit seinen Frauen, aber alles das sind Vielleicht, und Gewißheit könnte man darüber nur dann erhalten, wenn es gelänge die Hieroglyphen zu entsiffern. Aber in Amerika fehlt es an Leuten, welche die nöthigen Vorkenntnisse und die Lust zu solchen Arbeiten in sich vereinigen, allzusehr, und bis die vielen beschäftigten europäischen Alterthumsforscher daran kommen, möchten wohl die meisten dieser einst so prachtvollen Bauten unsäglichem Steinhaufen seyn. Gewiß scheint, daß fast alle diese Gebäude öffentliche waren,\*) zum Dienst der Religion und zum Wohnsitz des Herrschers bestimmt. Daß man von Privatgebäuden so wenig Spuren sieht, darf nicht verwundern. Man erinnere sich nur, daß z. B. in Syon es allen Privatpersonen verboten war, am Sitz des Herrschers solide Gebäude aufzuführen, und man braucht eben kein solches Verbot vorauszusetzen, um die Vernichtung schwacher, aus schlechtem Material aufgeführter Gebäude zu erklären, da die großen, in ihrer Art sehr solid gebauten Paläste so zerfallen sind, ein Geröll; der hauptsächlich seinen Grund in der Unbekanntheit mit dem Bogenstil zu haben scheint; sie ersetzen dieß dadurch, daß sie immer einen Stein über den andern hinausschoben und am Ende den letzten Raum durch einen platten Stein schlossen. Häufig waren Balken von Sapot Holz herüber gespannt, um die Decke fester zu stützen, allein das obere Gewicht drückte zu stark ein, und die Balken sind dann mit den obern Steinen zusammengebrochen; die Seitenmauern sind entweder gleich nachgestürzt, oder hatten doch ihren Halt verloren. Dieß ist z. B. mit dem sogenannten Schildkrötenhaus der Fall, während in den bedeutendern Gebäuden zu Uxmal und an andern Orten, wo man das Dach spitziger machte, die Decke sich noch gehalten hat.

Uxmal zeigt gegen andere Trümmer eine merkwürdige Verschiedenheit, zumal gegen Kabah: in Uxmal ist der untere

\*) Daß dieß mit der Casa del Gobernador der Fall war, dagegen das sogenannte Nonnenhaus Privatwohnung des Herrschers, scheint aus dem Umstande hervorzugehen, daß die Öffnung der Casa del Gobernador gerade gegen Osten geht, während in dem Nonnenhaus der östliche Theil des Gebäudes gleich den gegenüberstehenden westlichen so wie dem nördlichen Bau, hinten geschlossen ist. Alle ceremoniellen Gebäude sind mit der Facade gegen Osten gerichtet.

Theil der Mäule glatt, und nur der obere Theil mit Sculpturen geziert; dieß gilt von allen Gebäuden in Urmal ohne Ausnahme, während das Hauptgebäude zu Kabab von unten bis oben mit Sculpturen bedeckt ist, welche indess den gleichen Charakter tragen, wie die zu Urmal, und eben so complicirt, unverständlich und ungleichartig sind, obwohl den Künstlern die gleichartig fortlaufenden Wandverzierungen durchaus nicht unbekannt waren, wie man aus mehreren Proben zu Urmal, wie zu Kabab, ersieht. Betrachtet man diese Verzierungen genauer, so kann man die Ähnlichkeit derselben mit denen von Copan und Quirigua unmöglich verkennen. Der größere Reichthum an Sculpturen in Kabab zeigt sich auch darin, daß sich solche im Innern der Gebäude finden, was in Urmal nicht der Fall ist. Auch kommen in Kabab Säulen vor, obwohl noch klein, während in Urmal gar keine sich zu finden scheinen, wogegen Ate (auf dem Wege von Urmal nach Merida) und noch mehr Etichen Säulen in Menge bieten.

Augenscheinlich zeigen sich hier Spuren einer ganz verschiedenen Bauart. Es ist zu bedauern, daß Stephens die Ruinen von Ate nicht näher untersuchen konnte; sie scheinen sehr ausgedehnt, aber so stark überwachsen, daß sie keine Abbildung zuließen. Sie waren massiver als alle, welche er bis dahin gesehen hatte, und hier zum erstenmal gedachte er der cyclopischen Bauten in der alten Welt. Woher dieser Unterschied? Ist Ate viel älter als die andern? Aber es ist in der Geschichte der Eroberung erwähnt als stark bewohnt, und die Spanier hatten hier eine zweitägige harte Schlacht zu bestehen. Wir können solche Verschiedenheiten nur andeuten, nicht weiter verfolgen.

Dem äußern Ansehen nach nimmt Etichen die Mitte zwischen Ate und Urmal ein: es ist nicht so roh und massiv wie ersteres, und die Arbeiten meistens milder fein, als in Urmal; auch ist auffallend, daß sich in Urmal gar keine, in Kabab nur kleine unbedeutende, und in Etichen mehrere mit prächtvollen Sculpturen bedeckte Säulen finden. \*) Dagegen zeigt sich mehrfach wieder die eigenthümliche Zierrath, der sogenannte Elephantenrüssel, welcher schon zu Urmal eine so große Rolle spielt, während die Abbildung eines Kriegers und einer mythischen, wie es scheint eine Erfindung vornehmenden Person mit merkwürdigen Hieroglyphen \*\*) lebhaft an Palenque, Welken von Gemälden aber in lebhaften rothen, gelben und blauen Farben auffallend an die Bilderschrift der Mexicaner erinnern, weshalb auch Stephens geradezu sagt, diese Analogie sey ein unumstößlicher Beweis, daß die Völker von Mexico und Gu-

catan zu Einem Stamme gehörten; daß wenigstens ihre Cultur auf gleicher Grundlage beruht, das kann man beim Anblick dieser Bilder und Zeichnungen unmöglich verkennen. Die Hieroglyphen sind zu Etichen zahlreicher als an andern Orten, und die Zahl der Symbole, welche auf Götterdienst deuten, ist gleichfalls so groß, daß Friedrichsthal geradezu die Ansicht ausspricht, Etichen sey eine heilige Stadt gewesen, in welcher Priester- und Götterdienst mehr als sonst irgendwo vorgeherrscht hätten.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### N. Schomburgk's Reise von Pirara nach dem Moraima-Gebirge.

#### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Auf der Sandbank fanden wir ebenfalls eine Menge Spuren großer Schagare, wie zugleich die Knochen aufgefressener Schildkröten, deren Schalen in der angrenzenden Savanne zerstreut herumlagen, bewiesen, daß die Bänke häufig von dem Schildkrötentiger (Turtletiger), wie die Colonisten ihn nennen, besucht wurden. Sie sollen sich meist nur von Schildkröten nähren, denen sie an den Sandbänken aufstauern, und die Vertilgung, mit welcher sie diese öffen, ist höchst bemerkenswerth. So wie er die Schildkröte gefaßt, nagt er mit seinen Zähnen in die Bauchschale ein meisterhaft rundes Loch und holt dann mit der Zunge das Fleisch heraus.

Am 3. October verließen wir den Surumu und untern bisherigen qualvollen Aufenthalt und fuhren nun den Rattinka aufwärts. Auch hier durchstiegen zahllose Klippen die Oberfläche des Wasserspiegels, bildeten aber keine Stromschnellen, sondern nöthigten und nur zu fortwährendem Kreuzen, bis ein 400 Fuß hoher Berg diesen zwang, eine nördliche Richtung einzuschlagen. Große Granitblöcke lagen auf und an diesem zerstreut umher, während zwei ungeheure Granitsäulen, die Wipfel der Bäume des Oypsels, gleich alternden Warten überragten.

Die Stromschnellen wurden während der beiden folgenden Tage wieder so häufig, daß wir ungerathet der angestrengtesten Arbeit nur 6 englische Meilen zurücklegen konnten, wie wir zugleich wegen der Steilheit der Fälle in dieser kurzen Zeit die Corials dreimal ausladen mußten und sie selbst leer nur mit Mühe hinauf brachten.

Am Abend des 4. Octobers sahen wir am östlichen Ufer eine Partie Indianer, die sich mit Fischen beschäftigten. Es waren Macussis aus einer Niederlassung im Gebirge, durch die wir zu unserer Freude einfuhren, daß wir in zwei Tagen ein Dorf erreichen würden, was uns jedoch wegen der zahllosen Klippen und Stromschnellen auf dem Flusse unmöglich werden möchte. Als wir uns den folgenden Morgen zum Frühstück versammelt hatten, sahen wir daß sich während der Nacht zwei Indianer, die starke Offer waren, auf und davon gemacht, da ihnen unsere zusammengekauften Vorräthe nicht die freundlichste Aussicht für die Zukunft ahnen ließen, und es nahm uns nur Wunder, daß trotz dieser langen und kümmerlichen Ausflüchte in die Zukunft unser Napoleon sich nicht an die Hungersnöthe angeschlossen. Sein point d'honneur schien eine solch schimpfliche Noth nicht zugelassen zu haben.

\*) Friedrichsthal gibt die Nachricht, daß zu Etichen 480 Säulen am Boden lagen, die zu einem einzigen Gebäude gehört hätten. Dieß ist wohl ein Mißverständniß. Stephens fand allerdings tiefe angeheuerte Säulenmaße, die in Reihen, drei, vier bis fünf neben einander fortlaufen; einige sind nur drei Fuß hoch, die höchste 6 Fuß, und also viel zu niedrig, als daß sie ein Dach hätten tragen können, unter dem Menschen stehen konnten. Sie schützten einen Raum von ungefähr 400 Quadratfuß ein. Was ihre Bestimmung war, darüber mag Stephens seine Vermuthung.

\*\*) Sie sind denen in Guatemala viel ähnlicher als die sonst gewöhnlichen in Yucatan.



Die durch die Bluth jener entstandenen Wunden in der Verwundung fanden sich augenblicklich zwei der Fremdlinge bereit auszufüllen. Die ganzen Umgebungen des Flusses waren hier gleich arm an Vegetationen, wie an Thieren. Nur hie und da unterbrach einmal eine Gerte, ein Kraut oder eine Pflanze die einsörmige Stille, während der schwere Rhythmus des Tods, der sich nie an der Küste findet, sich in größerer Zahl diese Einsamkeit zum Aufenthalt ausgewählt hatte. Er liegt durchgängig nur in kurzen Stößen, wobei er den Kopf, wahrscheinlich in Folge der überwiegenden Größe des Schnabels, niederbeugt. Man findet sie in Menge bei den Indianern gezähmt, nie aber habe ich bemerkt, daß sie ihre Nahrung vorher mit dem Schnabel in die Höhe werfen und dann auffangen, wie man glaubhaft zu machen gesucht. Er hebt allerdings mit einiger Schwierigkeit sein Futter von dem Boden auf, hat er es aber einmal erfaßt, so hebt er dieses senkrecht in die Höhe und verschluckt es ohne allen vorherigen Wurf; wohl aber sind sie äußerst geschickt im Auffangen der ihnen zugeworfenen Nahrung.

Als wir uns im Laufe des Tages um eine scharfe Krümmung des Flusses bogen, öffnete sich eine Aussicht vor unsern Blicken, die uns lange Zeit hindurch sprachlos und in stillem Entzücken gefangen hielt. Vor uns erhob sich der Berg Platong, auf dem Gipfel mit zwei riesigen Granitwänden, um die sich wieder ein Strichwall von 60 Fuß Höhe zog, ähnelnd dem Gemäuer einer alten Ritterburg ähnlich. Die Höhe der obern Säule betrug 150', mit einem Umfang an der Basis von 110', die der andern dagegen nur 120'. So wie ich diese merkwürdige Bildung von meinem Corial aus sah, tauchten auch hundert fernstehende Erinnerungen an die Heimath und an den vaterländischen Rhein in mir auf, den ich vor drei Jahren mit so bangen und doch auch wieder so frohen Hoffnungen auf meiner Reise nach England besahen hatte. Doch wo waren die freundlichen Berge mit dem saftigen Grün der vaterländischen Heide, wo die zahllosen Dampfschiffe und die Fluß- und Brachflüsse jeglicher Größe, die jenem Strom ein so reges und buntes wechselndes Leben verleihen? Hier war alles in tiefes Schweigen gehüllt, das nur momentan durch unsere Ruderschläge und den einsörmigen Gesang der Indianer unterbrochen wurde. Aber in meinem Herzen war eine Saite angeschlagen, die keine Entfernung, keine Zeit durchschneiden kann, die uns unwandelbar mit der Heimath verbindet, und deren Schwingungen lange und schmerzlich in meinem Innern nachklingen. — Der Fluß kam von jetzt an aus Nordosten, wobei er an beiden Ufern von den 12 bis 1600' hohen Gebirgen begrenzt wurde. Zahllose Felsklümpen umflüßten die Basis der Gebirge und zwangen uns endlich die Rähne zu verlassen und sie anzuladen.

Die Indianer, denen wir auf ihrem Fischzug begegnet waren, hatten die Neugier, daß Branaghleris im Anzuge sey, schon in das einige Stunden von hier entfernte Dorf gebracht, so daß wir auch auf einem Felsen die Bewohner desselben versammelt sahen, die unsere Ankunft zu erwarten schienen. Keiner aber wagte es sich uns zu nähern, wohl wegen wir uns genöthigt sahen einen unserer Indianer mit der Versicherung an sie zu schicken, daß wir als Freunde kämen, worauf sich der Häuptling mit einigen Leuten und ankerte, während die übrigen in ihrer Stellung verharrten, um sich erst von dem Empfang des Häuptlings zu überzeugen. Da dieser zu ihrer Zufriedenheit ausgefallen zu seyn schien, so kamen auch sie auf uns zu. Die Weiber trugen und Körbe mit Raffabrod und große Kürbiskuchen mit einem Getränk entgegen, das sie Gafel nannten, und bereiteten uns Fea Mats, dem

wir aber keinen Geschmack abgewinnen konnten. Unser Indianer dagegen war es ein willkommenes Geschenk, da sie schon seit mehreren Tagen auf Esaretschloß gefast waren. Unser Fels schlugen wir an dem Abhange eines 1270' hohen Berges auf, von wo wir die herrlichste Aussicht in das Thal des Kattina hatten, der hier von 1600 bis 1800' hohen Gebirgen eingeschlossen wurde, während sein unmittelbarer Uferstrand von losen und übereinander gehäuften Spitzentrümmern bedeckt war, zwischen denen eine üppige Vegetation wucherte, namentlich *Cystopodium Andersonii*, *Epidendrum*, *Cactus*, *Agave* und *Moloneatus*, eine Menge Gassen, *Dielskoma*, *Oligonien*, *Polygala*, *Malvaceen*, *Convolvulaceen*, *Menyanthes* und *Myrtaceen*. Die Hitze aber war unerträglich; unser Thermometer zeigte 103° F. im Schatten.

Nachdem wir am 3 unsere Sachen nach dem Dorfe hatten bringen lassen, brachen auch wir dorthin auf. Das Dorf selbst lag auf einer bedeutenden Höhe, von der man eine herrliche Aussicht auf das sich nach allen Seiten emporstührende Gebirge genoß. Über das der hohe Joch der Olymp der Indianer, da hier ihr guter Geist Macnualma wohnt, mit seinem äußerst merkwürdigen, kuppelartigen Gipfel emporragt. Da die Gassawurzel in diesen Bergregionen nur äußerst spärlich gedeiht, so bedauern die Bewohner die Bergabhänge meist mit Fea Mats, *Dioscorea hulifera* und *fativa*, *Convolvulus Batatas*, Kürbissen und Wassermelonen. Namentlich waren die letztern von ausgezeichneter Güte. Die Ernte des Mats war schon eingebracht und die Bewohner hatten große Vorräthe desselben um die Hütten aufgesperrt. Ihre Nahrung besteht in einer Art Kürbismahl, zu dem sie feingewerkelten Mats fügen, während sie aus dem letztern selbst jenes eben erwähnte Getränk auf dieselbe unheimliche Weise bereiten, wie das berühmte Paimari. Der gewerkelte Mats wird zu einem dicken Brei gekocht, den dann die Weiber dünn sauen, in einem großen Behälter speien und mit warmem Wasser übergießen, worauf diese Saure schon nach einigen Stunden in Gährung übergeht. Die Hauptfeinde der Matsfelder sind die Papageien, namentlich die rothen Araras, und die Liss, mit welcher sie die Plünderung eines solchen Feldes beginnen, ist bemerkenswerth genug. Während das Werk der Zerstörung und Verwüstung voranschreitet, beginnt jeder der Vögel den angeborenen Gang zum Lärmen, so daß man nur murrende und kurrende Laute vernimmt, und da stets auf den nächsten hohen Bäumen Wachen aufgestellt sind, so hält es schwer, sie unter ihren Räuberzügen zu beschleichen. Dem ersten Warnungsgelächter der Wachen auf hohem Thurm entzinkt ein halblauter Erwiderungsruf der gestörten Räuber; bei dem zweiten Zeichen, das in einem lauten Krächzen besteht, entflieht der ganze Haufen unter lautem, fast bedäunendem Geschrei, worauf sie nach der Entfernung des Belüdes vorsichtig wieder zu ihrer vorigen zerstörenden Thätigkeit zurückkehren. Was sie für die Felder der Indianer, das ist der Indianer für sie, da dieser ihnen nicht nur wegen des wohlsmekenden Fleisches, sondern auch wegen der schönen Federn, die er zu seinem Schmuck braucht, eifriger als jedem andern Vogel nachstellt.

(Fortsetzung folgt.)

Legate an Arme in Frankreich. Die Regierung hat den Bericht über alle Geschenke und Legate an Arme und Epistoler im Laufe des Jahres 1842 bekannt gemacht. Die Gesammtmasse dieser Schenkungen beläuft sich nur auf 148,147 Fr. Capital, 4396 Fr. Renten und ein Haus, das auf 40,000 Fr. geschätzt ist. (Univers vom 24 August.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 October 1843.

## Türkische Teppiche.

(Constitutionnel 24 September.)

In Uschak in Kleinasien im Paschalik Kutajeh werden die Teppiche fabricirt, welche in Europa unter dem Namen der smyrnaischen oder türkischen so bekannt sind. Die industrielle Bevölkerung von Uschak ist ausschließlich mit dem Ackerbau beschäftigt, und nach der Ernte wird fast der ganze Tag in den zahlreichen Kafferschenken der Stadt zugebracht, während die Frauen zu Hause bleiben und sich mit der Verfertigung der Teppiche beschäftigen. Die Wolle dazu wird meistens von den Kurden geliefert, deren unermessliche Schäferheerden die Berge bedecken, und die jedes Jahr zu bestimmten Zeiten in die Ebene herabsteigen, um die Stadt mit Wolle zu versorgen. Die reichen Leute kaufen die Wolle in Masse auf, und verkaufen sie dann wieder auf Credit, natürlich mit einem mageren Aufschlag, an die Armern. Diese Wolle wird zuerst im fließenden Wasser von den Frauen gewaschen, wodurch sie die Hälfte ihres Gewichts verliert, dann sorgfältig kartätscht und gesponnen. In dieser Gestalt kommt sie abermals auf den Markt und wird zu halben Oka verkauft an die Weber, ehe sie jedoch auf den Webstuhl kommt von den Frauen gefärbt, welche die nöthigen Pflanzen dazu selbst auf den Feldern sammeln; nur das Blau mit seinen verschiedenen Nuancen wird von besondern Färbern gemacht.

Die Zeichnung wechselt nie, d. h. es bestehen im Ganzen nur sieben Muster, von denen man sich in keinem Fall und unter keinem Vorwand entfernt. Die europäischen Kaufleute wollten einige Neuerungen einführen, verlangten Veränderungen, aber bei diesem rohen Volke ist das Herkommen zu stark, als daß es möglich gewesen wäre, sie zu Veränderungen in ihrer Arbeit zu bewegen; alles was man erlangen konnte, waren zwei oder drei neue Nuancen in den Grundfarben. Man erkennt einen Teppich erster Qualität gleich an der Franze, welche stets grün ist. Die Länge des Stücks, welche man werden kann, ohne das Gewebe frisch aufzurollen, heißt ein Pisk, und keine Arbeiterin macht an einem Teppich mehr als einen Pisk; ist sie mit diesem fertig, so steht sie auf und eine

zweite setzt sich an die Arbeit, so daß wenn ein Teppich zwölf Pisk hat, zwölf Arbeiterinnen nach einander daran kommen.

Man führt jährlich aus Uschak auf Kamelen 70,000 Pisk solcher Teppiche aus; der Pisk wird im Durchschnitt mit 23 Piafter (etwa 3 fl.) bezahlt; wenn man aber die Teppiche auswählt, steigt der Preis aufs Doppelte. — Kein Mädchen in Uschak verheirathet sich, ehe sie den Teppich gefertigt hat, der bei ihrer Aussteuer figuriren soll, und da die Arbeit einer fleißigen Frau zum Unterhalt einer Familie ausreicht, so wird eine solche lebhaft von den jungen Leuten zur Ehe begehrt, woraus die Eltern ihre Vortheile zu ziehen verstehen.

## Yucatan.

v. Ritterthümer.

(Schluß.)

Es ist bis jetzt noch völlig überflüssig, eine Uebersicht der aufgefundenen Gebäude geben zu wollen; sie wäre einerseits höchst unvollständig, andererseits aber sind so manche Bauten da, deren Zweck sich gar nicht errathen läßt, daß die Beschreibung höchst langweilig werden müßte; so z. B. findet sich zu Mayapan und zu Chichem, also in zwei Städten, deren Gründung und Blüthe höchst wahrscheinlich in sehr verschiedene Zeiten fallen, Gebäude, die man mit nichts besser vergleichen kann, als mit den Tempeln Afghanistans. Das Gebäude ist rund, in einer Höhe von 10 Fuß läuft ein Karnies herum; von hier an wird das Gebäude noch oben zu schmäler, und scheint oben in einen flachen Dom ausgelaufen zu seyn. Die äußere Mauer war sehr dick, und in der Mitte befand sich eine cylindrische feste Steinmaße ohne Thüre oder Oeffnung irgend einer Art. Ist es ein Grabdenkmal, so ist die Uebereinstimmung mit dem buddhistischen Topen sehr auffallend. Einigen Andeutungen zufolge sollte man glauben, daß sich ähnliche Bauten auf Cozumel fanden, welche Insel ein Heiligtum der Nation gewesen zu seyn scheint.

Hier finden sich noch jetzt einige Bauten in der Nähe des Ufers, und eine Menge ist wohl in der mit Wald überwachsenen

Insel versteckt, die auch eine verfallene spanische Kirche enthält. Die Bauten sind hier von derselben Schönheit und Vollendung wie in andern Theilen des Landes, wenn gleich das was der Verfasser sah, nicht besonders groß ist. Dagegen finden sich südlicher an der Küste auf dem festen Lande bei Tuloom wieder die großartigsten Gebäude, in einzelnen Theilen auch besser erhalten als sonst gewöhnlich. Eine dreißig Fuß breite Treppe von 24 Stufen mit einer steinernen Balustrade auf beiden Seiten führt hinauf zu einem hundert Fuß langen Bau mit niedrigeren Flügeln auf beiden Seiten. Die Mauern stehen noch ganz, die Decke aber ist, wegen der oben erwähnten Bauart, \*) eingestürzt; nur im Mittelgebäude, wo auch das spitzig zugehende Dach sich findet, hat sich das Dach noch gehalten. Auch hier, wie in so manchen andern Gebäuden, findet sich die mystische rothe Hand, deren Gebrauch bis hinauf zu den canadischen Seen reicht.

Wir halten es für unnötig, weitere Gebäude aufzuzählen; es ist eine erwiesene Thatsache, daß man von der Bay von Terminos bis herüber nach Bacalar und von da nordwärts bis zum Cap Catoche allenthalben, meist ohne zu suchen, auf Ueberreste alter Bauten stieß, die eine nicht gewöhnliche Kunstfertigkeit und eine mit der jetzigen ganz außer Verhältniß stehende Bevölkerung voraussetzen. Bauart, Verzierungen, Hieroglyphen, Abbildungen von Menschen, alles weist auf nahe Verbindung und Verwandtschaft mit Guatimala hin, auf nähere als mit Mexico, wo die Trümmer minder zahlreich sind, und, so viel man bis jetzt weiß, keine ähnlichen Ruinenstädte sich finden, mit Ausnahme einiger entlegenen Districte, die indeß noch sehr unvollkommen gekannt sind. Dagegen bietet Mexico in sonstigen einzelnen Altertümern, an Handschriften und handschriftlichen Zeichnungen einen Reichthum dar, von dem man in Yucatan nichts weiß. In Mexico war Hieroglyphenschrift noch in der spanischen Zeit im Gebrauch, und es muß nach den von Boturini gesammelten Denkmälern vergleichungsweise leicht seyn, wenigstens einen Theil dieser Hieroglyphen zu entziffern. So viel ist übrigens gewiß, daß wenn eine Erklärung der Denkmäler von Yucatan und Guatimala noch möglich ist, diese nur durch Entzifferung der Hieroglyphen geschehen kann, und daß diese Entzifferung von den mexicanischen Hieroglyphen ausgehen muß. Was auf diesem Wege noch erreicht werden kann, ist freilich ungewiß, indeß erwartet man, daß Hr. Audin, welcher den größten Theil der Sammlung Boturini's nach Europa brachte, in dieser Beziehung Hand and Werk legen, und wenigstens die gesammelten Materialien, die größtentheils in mexicanischen Bilderschriften bestehen und die Jahrhunderte des Reichs bis fünf Jahrhunderte vor der Eroberung enthalten sollen, zu einer Geschichte Mexico's verarbeiten werde. Eine solche muß aber auch auf die Geschichte Yucatans und Guatimala's ein großes, vielleicht unerwartetes Licht werfen.

Wir haben früher bei den Ruinen von Copan und Palenque erwähnt, daß sich zwei Baustyle, eines das dem neuern mexicanischen mehr entspricht, und ein älteres, in Guatimala

\*) In den Bauten zu Uxichén geht das Dach viel spitziger zu, deswegen sind die Dächer besser erhalten.

begegnet; etwas Aehnliches scheint in Yucatan nicht statt zu finden. Zu Santa Cruz del Quiche in Guatimala stieß Stephens auf rein mexicanische Altertümern, bloße Oserypyramiden, fand aber keine Statuen, keine aufgebauenen Figuren, nicht einmal Hieroglyphen. Der Eindruck, den der Contrast von Copan und Quirigua mit den Ueberresten von Santa Cruz del Quiche auf Stephens machte, war der, daß die ersten viel älter seyen als letztere. In Yucatan finden sich die einfachen mexicanischen Altoratorien, aber wie es scheint nicht völlig die Fülle von Figuren und Statuen, wie in Guatimala, wenn gleich die Verwandtschaft der in Yucatan vorhandenen mit dem, was in Guatimala sich findet, un widersprechlich ist und beim ersten Blick sich auspricht. Man hat behauptet, und auch schon wahrscheinlich gemacht, daß Palenque, Copan und Quirigua zur Zeit der Eroberung des Landes durch die Spanier bereits unbesetzt waren, da die Spanier auf ihren Zügen dieser prachtvollen Städte nicht erwähnt hätten. Dieser Grund verliert aber bedeutend von seiner Stärke, wenn man erwägt, daß die Spanier auch der yucatekischen Städte und prachtvollen Bauten nur sehr wenig Erwähnung thun, da sie in geringer Anzahl einem zahlreichen Feind gegenüber wenig Zeit hatten, sich um den künstlerischen Werth von Bauten zu bekümmern. Auch in Yucatan scheint Alles, wie wir oben erwähnt haben, einen viel ältern Typus an sich zu tragen, Etrusken wenigstens bedeutend älter als Urmal oder Mapapan zu seyn, aber die Spanier fanden das eine wie das andere stark bewohnt und lebhaft verteidigt.

Die alte Sage, daß die Tolteken aus Anahuac gewichen und nach Süden gewandert seyen, scheint sich aus den Bauten von Yucatan und Guatimala zu bestätigen. Diese beiden Länder theilte und jenseits der sehr unregelmäßigen Gebirge, durch welche sie getheilt werden, scheinen zwei verschiedene Mittelpunkte einer Civilisation gebildet zu haben; vielleicht bestand noch tiefer hinab in Nicaragua ein dritter. In den unruhigen Zeiten nach dem Abzuge der Tolteken aus Anahuac verfiel dort die Kunst, und der kriegerische Aztekenstamm war nicht geeignet, sie auf ihren früheren Standpunkt wieder zu erheben. Werden wir je in der vorspanischen Zeit Mittelamerika's klar sehen? Die Hoffnung ist nicht sehr groß, da von den Eingebornen wenig geschehen wird; die Indianer stehen zu tief, und die Creolen sind meist zu indolent und zu sehr mit ihren politischen Intriguen beschäftigt.

### Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

Man hat bisher mehrere Beispiele gekannt, daß der Schrecken die Haare in wenigen Stunden, ja in wenigen Augenblicken bleicht; daß ein solcher Schrecken aber das gänzliche Ausfallen der Haare zur Folge haben kann, ist wohl ziemlich neu. Dr. O'Connor erzählte den Fall eines gesunden, zwölfjährigen Knaben, der in der Nacht in Folge eines Traumes, wo er geglaubt hatte ermordet zu werden, laut schreiend aufgewacht

war; am nächsten Tage begannen seine Haare auszufallen, in 14 Tagen war er kahl und ist es nun seit mehreren Jahren geblieben.

Ein Hr. Hawkins las eine Abhandlung über eine bewegende Kraft zum Fortschaffen der Schiffe. Es ist dies eine Art Schraube, die sich jedoch von der archimedischen Schraube unterscheidet, indem sie sich in einem großen Umkreis dreht, und darum weniger oft in der Minute sich zu drehen braucht, um eine angemessene Geschwindigkeit des Schiffes zu erzeugen, somit auch nur einer mäßigen Anzahl Kolbenstöße in der Minute bedarf; auch reicht nur etwa der vierte Theil ihres Durchmesser in's Wasser hinab. Da somit das Centrum der Rotation außerhalb des Wassers ist, so setzt dies keinen solchen Widerstand entgegen, wie die unter dem Wasser befindliche archimedische Schraube.

Prof Owen las eine Fortsetzung seines im vorigen Jahre begonnenen Berichtes „über die fossilen Säugethiere Großbritanniens,“ und zwar diesmal über die pflanzenfressenden Thiere. Ueberreste des Mammuth, wovon es, wie Owen glaubt, nur Eine Art gibt, den *Elophas primigenius* von Cuvier, haben sich in verschiedenen Theilen Englands in großer Anzahl ergeben, und man hat nicht weniger als 3000 Zähne an verschiedenen Orten gefunden. Diese Zähne unterscheiden sich sehr, je nach dem verschiedenen Alter der Thiere, und dies hat zu der Ansicht Anlaß gegeben, als gebe es mehrere Mammutharten. Die Ueberreste des Mastodon, welche sich in Suffol und Dorsetshire fanden, sind unzweifelhaft identisch mit denen der mioceänen Schichten in Frankreich, wonach es nur Eine europäische Art dieser Thiere, nämlich das *Mastodon angustidens*, gibt. Knochen einer untergegangenen Art *Rhinoceros* fanden sich in verschiedenen Theilen Englands, mit zwei Hörnern und unzweifelhaft von einer andern Art als das jetzt bekannte. Eben so hat man die Zähne einer Art Flusspferd entdeckt, z. B. in der Höhle von Kirkdale und in andern Kalksteineingebirgen. Auf der Insel Wight fand man zwei verschiedene Gattungen von Pachydermen, das *Palaeotherium* und das *Anoplotherium*; von der ersten Gattung scheint es sechs oder sieben, von der zweiten wenigstens drei Arten gegeben zu haben. Zähne und Knochenbruchstücke von noch ungewöhnlichern Formen waren in Wight und in Suffol gefunden worden, und man schrieb sie zwei verschiedenen Thiergattungen, einem *Chasmodon* und *Hyracotherium* zu. Eine Schweineart wurde von Wiltshire gefunden. Von den Wiederläufern fand man das sogenannte irische Elennthier auch in England. In seinem Bau gleicht dasselbe dem Damhirsch, ist aber größer. Hirsche, Rehe, Flegel und Schafe fanden sich gleichfalls in Verbindung mit den Knochen anderer Säugethiere, namentlich mit dem Mammuth. Ueberreste des Auerochs, des europäischen Bison, fanden sich in mehreren Orten Irlands und Englands, sollen aber, wie Hr. Wall annimmt, einer erloschenen Art angehören, und nicht derjenigen, die sich jetzt noch manchmal in dem lithauischen Waldern findet.

## Chronik der Reisen.

### H. Schomburgk's Reise von Pirara nach dem Moraima-Gebirge.

#### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Die Nachricht von der Ankunft der Franzagieris hatte sich schnell in der Umgegend verbreitet, denn schon die nächsten Tage kamen die Indianer aus allen Richtungen in großen Zügen mit phantastischem Geräusch aufgezogen, bewaffnet mit Gewehren oder Bögen, Pfeilen und Kriegsfleuten, wobei selbst die kleinen Knaben Bögen, Pfeile und Kriegsfleuten in miniaturen trugen und in die heterogensten Kleidungsstücke gekleidet waren, so daß die braunen, stämmigen Bursche mit den lebhaften, festen Augen, oft Affen ähnlich sahen als Menschen, mit ihren Häuptlingen an der Spitze, unter der bedäufenden Muff ausgezogen. Einige Knaben vorzüglich machten uns unendlichen Spaß, da sie sich in eine rotze Uniform der Soldatenmilitär geliebt hatten, die wahrscheinlich auf unendlichen Umwegen, durch zahllose Hände, endlich durch Tauschhandel ihren Weg von 700 englischen Meilen hieher gefunden. Da die Inexpressibles zu lang für die kurzen, stämmigen Burschen waren, so hatte man sie in der Länge halbiert, und dem einen den obren Theil, dem andern die beiden abgeschuittenen Bräue angezogen und durch Riemen befestigt, ein Manducare, das man bei den Wermeln der Uniform mischerelt, während die langen Schlitze wie eine Schleppe hinter den steifen Bewegungen des Knaben nachfolgten, der eher in einer Zwangsjacke, als in einem so weiten Talar zu stehen schien. Der Mensch ist wahrlich selbst in seiner Natürlichkeit ein merkwürdiges Geschöpf! Die armen Weiber mit den kleinen Kindern beladen, leuchtend unter der Last der außerdem aufgebürdeten Lasten von Tauschartikeln, beschloßen die abenteuerlichen Züge. Bald hatten sich über dreihundert um uns versammelt, so daß die wenigen Häuser der Niederlassung nicht den zwanzigsten Theil fassen konnten, da wir schon die leeren Stellen ausgefüllt hatten. Die übrigen blüaunquiten daher im Freien, schlugen Pfähle in die Erde, zwischen denen sie ihre Gängematten aufhingen, und um Schutz vor den brennenden Sonnenstrahlen zu haben, wurden große Zweige oder kleine, dichtbeladene Bäume um diese herum eingegraben. Des Abends hatte daher unser Lager ein wahrhaft malerisches Aussehen, da die Menge Feuer, die unter den Hängematten angezündet waren, um die Mollitos und Sandfliegen zu verschrecken, dem Ganzen einen magischen und höchst eigenthümlichen Reiz verliehen. Die meisten dieser Gänge hatten noch nie weiße und schwarze Leute gesehen, und so waren natürlich wir und unsere Neger aus der Colonie ein ganz besonderer Gegenstand ihrer Neugier und Verwunderung, die bei den Kindern in eine wahrhaft panische Furcht überging, so daß sie jedesmal, wenn wir uns ihnen nähern wollten, unter einem wahren Hängenerschrei auf und davon liefen. Diefelbe Furcht besaßen selbst die Erwachsenen, namentlich das weibliche Geschlecht, vor den Negern, während wir mehr Gefallen vor ihren Augen zu finden und weniger Grausen in ihnen zu erregen schienen, da sie sich bald vertraulich gegen uns zeigten und uns nach allen Seiten hin bewunderten. Einer der Häuptlinge hatte an seinem linken Arme eine fürchterliche, kaum geheilte Wunde, indem ihm ein großer Theil der Wade völlig weggerissen war. Auf unsere Frage, was die Ursache dieser Verletzung sey, erfahrene wir, daß er von einem Katman, als er im Juru mit Fischen beschäftigt gewesen, an



dem Baße ergriffen worden sey, aber noch so viel Geistesgegenwart besessen habe, diesen mit der Keule, mit der sie die Wurzeln zerquetschen, die sie zum Vergiften der Fische benutzten, so lange auf den Kopf zu schlagen und noch den Augen zu stoßen, bis er ihn mit Verlust seiner Binde losgelassen. Die Besärgung der am Ufer versammelten Indianer war so groß gewesen, daß sich keiner zur Hülfe bereit gefunden, bis sie endlich sahen, daß sich der Kaiman zurückgezogen. Da nicht allein der ganze Knochen durchbissen, sondern der Wermst auch eine bedeutende Menge Blut verloren hatte, so sank er natürlich zusammen, und würde ertrunken seyn, wenn ihm seine besüßigten Freunde jetzt nicht belagert worden wären. Merkwürdig war es, daß diese Wunde ohne alle geheilte Hülfe so gut geheilt war, daß er seinen Fuß ziemlich wieder gebrauchen konnte. Die Zahl der Individuen, die durch die Wildheit und Gefährlichkeit der Kaimane ihr Leben einbüßen, muß nach der Angabe der Indianer ziemlich bedeutend seyn, wie diese zugleich behaupten, daß, wenn sie einmal Menschenfleisch gelostet, sie dann immer fähiger und wilder würden.

Am Abend ergößten uns unsere Gäste gewöhnlich mit ihren Spielen und Vergnügungen, die theils im Ballschlagen, bei dem alles darauf ankam, daß der Ball nicht zu Boden fiel, sondern durch die Gewandtheit der Spielenden fortwährend in der Luft erhalten wurde, und wo dann dem Ungeschickten der Spott und Hohn aller Umstehenden als Strafe zu Theil wurde, theils im Tanz bestanden. Sie hatten eine Menge verschiedener Tänze, unter denen sich besonders einige auszeichneten, die nach Thieren benannt waren, und bei denen sie Gebärden und Stimmen der Thiere nachahmten, die sie vorstellten; dahin gehörte der Affen-, Tiger- und Vogelstanz. Einige Kasketen, die wir eines Abends in Folge einer besondern Veranlassung, die der Tag für mich hatte, zeigen ließen, versetzten diese Naturkinder so in Erstaunen, daß sie in einem allgemeinen Schrei der Bewunderung ausbrachen. Natürlich war ein solcher Wunderding der Gegenstand der Unterhaltung während der ganzen Nacht. Der Indianer schläft nur des Abends von acht bis drei Uhr des Morgens; den Rest bis zum Tagesanbruch verplaudert er mit seinem Nachbar aus der Hängematte. Diese Nacht war freilich an seinen Schlaf zu denken. Da unser Gepäc wegen der vielen astronomischen und magnetischen Instrumente meines Bruders ziemlich bedeutend war und unser Weg von jetzt an über steile Gebirge und durch unwegsame Straßen führte, auf denen wir dem Indianer höchstens 50 bis 60 Pfund zu tragen geben konnten, obgleich sie in der Ebene gewöhnlich 100 bis 120 Pfund mit Leichtigkeit auf sich nehmen, so waren gegen 50 Indianer erforderlich, um dasselbe zu transportieren, die sich auch bald aus unsern Häften herauskandten, obgleich bis zu unserer Abreise noch mancherlei Obstatl beseitigt werden mußten. Schon bei unserer Ankunft in der Niederlassung hörten wir, daß vor kurzer Zeit ein blutiger Krieg unter den Arelunas in der Gegend, durch welche uns unser Weg führen sollte, ausgebrochen gewesen, der noch nicht gänzlich gestillt sey. Wir zweifelten anfänglich an der Wahrheit dieses Gerüchts. Mein Bruder, der auf seinen Expeditionen während der Jahre 1835 bis 39 in das Innere Guiana's das Korakma-Gebirge besucht hatte, wollte daher auch jetzt wieder versuchen, seinen alten Weg aufzufinden, dagegen aber protestirten unsere neuen Begleiter mit aller Kraft und erklärten, daß sie uns dann um seinen Preis folgen würden. Auf unsere Vorstellungen, daß ja der Krieg vorüber, daß sich der nächste Weg sey, daß wir auf ihm eine Menge Areluna-Dörfer be-

ehren und daher nie Mangel an Lebensmitteln haben würden, wurde uns zur Antwort, daß eben der Krieg in dieser Gegend noch nicht ganz vorüber, daß die Erschlagenen dort noch nicht beerdigt worden seyen und daher der furchterlichste Geruch da herrsche; kurz, dorthin könnten und wollten sie uns nicht folgen, weswegen wir endlich geduldet waren, einen andern längern und unwegsamern Pfad einzuschlagen. So verließ unsere Indianerkarawane, die mit Einschluß der Frauen und Kinder allein 64 Köpfe zählte, am 19 October unter allgemeiner Freude und Jubel die Niederlassung. Anfänglich wandten wir uns mehr nach Nordwesten und überschritten die Savanne am Fuße des Hügel, auf dem das Dorf lag, auf der jedoch eine Anzahl scharfer und spitzer Quarz- und Granitstücke den Weg gerade nicht zu den angenehmsten machten, da die scharfen Ecken und Kanten und nur zu oft selbst durch die Schuhe drangen. Nach einer Stunde hatten wir den Kaktus wieder erreicht, den wir durchschnitten, wobei uns jedoch das Wasser bis unter die Arme reichte, und wir alle Kräfte anwenden mußten, um nicht von der Strömung fortgerissen zu werden, während ein Berg, der vor uns lag und den wir zu übersteigen hatten, die kaum getrockneten Kleider wieder von neuem mit Schweiß durchnäßte. Auch hier krönte wieder den Gipfel eine furchtliche Naturburg, auf die noch lange unsere Blicke geheftet blieben, als wir schon das freundliche Thal mit einem geschwängelten Bergwasser erreicht, wo wir unser Nachtlager aufschlugen, und am Abend die hohe Warte vom Silberlicht des Mondes übergoßen, still und ernst auf uns niederfah. Solche Abende sind die stillen Freunde und Zuhörer der Seele, an denen für sie Raum und Zeit verschwindet und sich das Herz mit seinem Sehnen und Wünschen aus den Erinnerungen der Vergangenheit eine Gegenwart bildet, die weit über der Wirklichkeit steht, eben weil sie nicht mit den Schläden und Zuthaten dieser befaßt ist.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Der Elephantenzauberer. Man hat von einem Irländer erzählt, der nur den Pferden, wenn sie ganz toll und unbeherrschbar waren, etwas ins Ohr raunte, um sie jäh zu machen. Daß aber einige laute Worte eine ähnliche Wirkung auf einen Elephanten haben können, das erzählt Obrist Campbell in seinem bereits (S. Nr. 274) erwähnten Buche. Ein Capitän L. habe auf der Jagd einen Elephanten bloß verwundet, dieser sey auf ihn losgeköhrt, aber ein Eingalese habe sich zwischen ihn und das wüthende Thier geworfen, ein paar Worte laut und deutlich gesprochen und dadurch das Thier zum Stehen gebracht, hierauf die Wunde aufgestrichen und einige andere Worte ausgesprochen, die den Elephanten veranlaßten sich anzukommen und unter furchtbarem Schreien die Flucht zu ergreifen. Dieser Eingalese sey einer der mächtigsten Zauberer des Landes gewesen, und nach dieser großen Verschwendung unendlich geworden. Credit Judas Apella!

Die H. H. Jules und Martial Delapit wurden von der französischen Regierung nach England geschickt, um die englischen Bibliotheken nach Documenten zu durchsuchen, welche über die Geschichte der Mittelklassen in Frankreich Aufschluß geben können. (Lit. Gaz. vom 11 Sept.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 October 1843.

### Volkunterricht und Volkskosten in Ungarn.

(Von J. G. Heuer.)

Wer sich Ungarn noch wie ein in orientalischer Barbarei gefangenes Land denken wollte, der würde sehr im Irrthum seyn. Das Licht taucht dort mächtig auf, und das Schulwesen ist vielleicht besser bestellt als in dem hochcultivirten Frankreich. Nach dem Beispiele von Deutschland werden in allen Ortsschaften Schulen errichtet, Lehrer angestellt und die Mittel zu deren Versorgung herbeigeschafft. Auch selbst in den Comitaten, wo dem Mehrtheile nach Blachen wohnen und man es am wenigsten erwarten sollte, findet solches statt. Es hat mich dort oftmals angenehm überrascht, wenn ich die Kinder in Scharen und regelmäßig zur Schule gehen sah und auch vernahm, daß dieß nicht ohne gesegneten Erfolg geschehe. Lesen, Schreiben und Rechnen lernen sie fast alle, auch sind Strafen gegen die Eltern verhängt, welche ihre Kinder müßig von der Schule abhalten. Am meisten rühmt man die protestantischen Schulen, weshalb es auch nicht selten vorkommt, daß Eltern, denen daran liegt daß ihre Kinder etwas Nützliches lernen, auch wenn sie Katholiken sind, dieselben in diese Schule schicken. Besonders häufig ist dieß mit den Gymnasien der Fall, und man sieht da neben den protestantischen eine Menge katholischer Schüler. Im Zusammenhange damit steht es auch, daß man oft genug protestantische Hauslehrer in katholischen Häusern findet, woran auch Niemand, außer zumellen ein Priester, Anstoß nimmt.

Eng mit einander verbunden sind Schulen und Kirchen. Nicht überall gleich steht es um die letztern, und sie sind unter andern bei den Blachen meistens höchst elend bestellt. Erdärmliche Gebäude und fast noch erdärmlichere Vopen machen in vielen Orten auf jeden Christen den traurigsten Eindruck. Daß es übrigens nicht im geistlichen Altes liege, das Völkere so auffönd zu vernachlässigen, das kann man in den Kathedralen der lutherischen Districte sehen; einfach, innig ansprechend und zugleich erhaben sind diese Tempel. Ein Mißbrauch, welcher in dieser Kirche, wie mir erzählt worden, statt findet, soll der seyn, daß alle die, welche in dem Sprengel das Amt eines

Vopen erlangen wollen, dafür dem Bischof bedeutend zu Steuern haben, sich dadurch zuweilen in Schulden stürzen, an denen sie lange zahlen müssen, und wodurch sie gleich anfangs den Grund zu ihrer dürftigen Stellung legen.

Im Durchschnitt der weitem reichet dotirt und ungleich gönstiger gestellt ist der katholische Clerus; man würde aber eine Ungerechtigkeit begeden, wenn man ihm wissenschaftliche Bildung, Pflichttreue und Eifer für sein Bekenntniß absprechen wollte. Die Kirchen dieser Confession sind aber auch meistens theils mit thätigen Seelsorgern würdig ausgestattet, und beides vereint trägt seine gute Frucht für die geistige und moralische Bildung des Volkes.

Den Protestanten gebietet schon ihr Glaubensbekenntniß, das Licht der Vernunft zu verbreiten; was man aber anderswärts an der Ausübung dieses Cultus ausstellt, das kann man auch in Ungarn. Die allzu große, meistens geübte Einfachheit in seiner Ausübung, so wie in den diezu bestimmten Kirchen, erzeugt eine gewisse geistige Kälte, welche den Gebildeten nicht auf die Dauer ansprechen kann und den Ungebildeten ohne Befriedigung läßt. Wo der Glaube beseligend soll, da muß man nicht zur Klarheit des Anschauens bringen wollen, weil sonst jener mit dieser zugleich hinter den Schleier tritt und man zuletzt beides fallen läßt. Die Separatisten und Sectirer in der protestantischen Kirche werden dieß bloß, weil ihr Gefühl im Cultus derselben nicht volle Befriedigung findet.

Auch vom Theater, als einer Bildungsanstalt, muß ich sprechen; bis jetzt ist es vor allem das deutsche, welches sich in dieser Hinsicht geltend macht; dem Magyaren ist dieß freilich ein Dorn im Auge, und er ist eifrig bemüht das ungarische über das deutsche Theater zu erheben. Die Aufgabe ist aber um so schwerer, als zum ersten die Schauspieler noch nicht Virtuosität genug besitzen, zum zweiten es an ungarischen Originalstücken noch gar sehr fehlt und zum dritten auch das Volk schon allzu sehr an deutsche Theater gewöhnt ist. In der Hauptstadt Pesth blüht zwar das ungarische immer mehr auf, auch lassen es sich die Magnaten ein Bedeutendes kosten, um es auf alle Art zu heben, aber sie haben erst noch

manche Klippe hinwegzuschaffen, ehe sie glücklich und rasch weiter steuern werden.

Außer Pesth gibt es in den andern Frei- und Landstädten zum Theil noch stehende; zum Theil ambulante deutsche Theater; ungarische trifft man bloß von der letztern Art, und diese führen meistens nur Burlesken fürs Volk auf, so daß man ihnen wohl zu viel Ehre antbut, wenn man sie zu den Bildungsaustalten zählt. Dagegen leisten jene mehr als man sich im Auslande wohl vorstellen mag. Hatte indeß die deutsche Sprache im größten Theile von Ungarn nicht jetzt noch so ziemlich dieselbe Geltung wie ehemals die französische in Deutschland, so würden wohl die Magyarenmanen erbittert auf die Erfolge dieser Theater seyn und sich von ihnen zurückziehen.

Auch den Verkehr im Innern und nach außen, so wie das Reisen muß man zu den Mitteln der Volksbildung zählen. Mit diesen aber steht es in Ungarn noch nicht sonderlich. Freilich werden wohl in ihm die Bauern mehr als in jedem andern Lande weit und breit aufgetrieben, theils um die Producte ihrer Grundherren, theils um ihre eigenen zu verschaffen. Aber auf solchen Jügen kommen sie mit wenig andern als ihrsgleichen zusammen, und es kann also ein Abreiben und Verfeinern ihrer Sitten auf diese Art nicht statt finden. Der innere Handel wird meistens durch Juden betrieben, die man aber nur als Träger einer eigenthümlichen Cultur betrachten kann, welche auf das Volk abzutragen weder leicht noch wünschenswerth ist.

Das Reisen ist, außer in den Dampfschiffen auf der Donau, bis jetzt in Ungarn noch wenig angenehm. Die schlechten Straßen und Wege, die mangelhaften Gasthöfe, die wenigen Reisegelegenheiten u. dgl. sind alles Dinge, welche von Lustreisen abhalten. Nur wer nothgedrungen es muß, begibt sich hier auf Reisen, die er alsdann auch möglichst beschränkt. Bei dem Mangel an regelmäßigen Fahrposten haben sich Privatunternehmer zusammengethan und von Pesth aus nach mehreren Richtungen Eilwagen eingeführt. Man versuche es anfangs mit Batarbs und guten Kutschenwagen, ging aber, weil die jeweilige Grundlosigkeit der Wege für diese Fuhrwerke nicht geeignet war, zu großen und massiven Writschken (bedeckten Leiterwagen) mit Hängesitzen über. Auf diesen eben nicht subaratisch eingerichteten Kutschen wird man auf die unheimlichste Art gerüttelt, und es sollte der Reisende, welcher unlängst öffentlich behauptete, es sey das Rütteln und Schütteln auf der Eisenbahn eigentlich die Summe der Tortur, welche man ehemals auf den deutschen Postwagen auszustehen hatte, als Buße für diese übertriebene Aeußerung einmal die Fahrt auf dem Eilwagen von Pesth nach Urad oder Temeswar machen. — Und dieser Fahrgelegenheit bedienen sich gegenwärtig die anständigsten Leute, ja selbst Cavaliere mit ihren Frauen, denn sie können nicht mehr wie ehemals über den gezwungenen Worspann disponiren. Das einzige Gute dabei ist, daß man rasch an Ort und Stelle kommt, denn man macht den Weg von Pesth nach Urad (32 deutsche Meilen betragend), trotz seiner Schlechtigkeit, bei trockener Witterung in 36 Stunden,

und bei naßer, wo jedes andere Fuhrwerk stückweise im Nothe stehen bleibt, in 48 bis 60 Stunden. Das Fahrgehalt ist gering, und beträgt für die Meile nur fünf Silberergroschen. Schlimm ist es aber, daß man wöchentlicher nur zweimal mit demselben fortkommen kann und daß, wenn die Pläge bereits vergeben sind, man warten muß bis zur folgenden Abfahrt.

Jeder Reisende weiß, wie ein wünschenswerther Gegenstand gute Gasthöfe sind. Ist er in einem Lande, wo, wie in Ungarn, dieselben noch seltene Erscheinungen sind, fremd, so verfehlt er sie. Im Eilwagen aber ist man diesem nicht ausgeliefert, weil dieser seine Stationen überall so ziemlich in den besten macht. Neben Reinlichkeit kommt es in einem Gasthose auch besonders auf die Küche an. Ihre Art und Bestellung gehört zu den Volksitten, und deshalb folgen hier einige Worte über die ungarische Küche.

Der Fremde muß sich erst an die ungarische Küche gewöhnen, ehe sie ihm zusagt. Er trifft sie jedoch nicht überall in den Wirthshäusern, weil in denselben häufig Wächter hausen, die noch nicht gar lange aus Deutschland eingewandert sind; bei ihnen findet man gewöhnlich österreichische Küche. Der Hauptcharakter der ungarischen ist wie der des Landes und des Volkes, nämlich sehr kräftig und fett. In letzterem schwimmt so zu sagen alles, und es gehört ein starker Magen und eine allmähliche Angewöhnung dazu, um sie mit der Verdauung in Uebereinstimmung zu bringen. Der feurige Wein hilft jedoch etwas nach. Daß das Fleisch vor den Gemüsen dominiert, wird man in der Ordnung finden, wenn man weiß, von welcher vorzüglichen Qualität das erstere ist. Dieser Küche und dem Wein ist auch größtentheils die hervortretende physische Kraft der ungarischen Bevölkerung zuzuschreiben.

Im allgemeinen findet und erwirbt sich in Ungarn ein jeder leicht seines Leibes Nahrung und Nothdurft, und nur der Schwache und Kranke, so wie der Faulle leidet Mangel daran. Die Classe der letztern ist zahlreich, und außer den Bettlern an den Landstraßen gibt es noch eine Menge Lungen- und Freiberger, welche es leichter und bequemer finden das von andern Erworbene auf gute Manier an sich zu bringen, als selbst zu erwerben. Eine Hauptclasse von solchen Individuen sind die unter dem Namen von Weggaren umherziehenden Gauller, die übel berüchtigt sind und deren man sich zuweilen zu eben nicht ehrenvollen Zwecken bedient. Im eigentlichen Sinne des Wortes heißen sie Pferdediebe, weil eine ihrer Hauptbeschäftigungen im Pferdestehlen besteht. Sie halten sich gewöhnlich nicht allein, sondern ziehen mehrere zusammen. Auf den Pusten und in den einsam stehenden Lössen ist ihr gewöhnlicher Aufenthalt. Wer es nicht mit ihnen verderben will, der reißt ihnen, unaufgefordert und unentgeltlich Speise und Trank, und kann alsdann versichert seyn, daß sie ihn eher beschämen als berauben werden. Sie gehören zu den Nachtvögeln, denn ihr Geschäft wird durch die Nacht mehr als durch den Tag begünstigt. Fast alle sind sie robuste, verwagene Burlesken, die bei ihrem Gewerbe beinahe immer auf Leben und Tod gehen. Wer sie kennt und von ihnen in der Nacht Korn genommen wird, der eröffnet gewöhnlich, wenn er be-

waffnet und mit Schlegelgewehr versehen ist, seinerseits das Befehl, um sich so möglichst vom Feinde zu halten und sodann im Carriere davon zu fahren. Jedoch wird ihnen von den Comitat-Panduren (Gendarmen) hart zugesetzt, und diese sangen sie in Menge ein. In den Comitatsstädten sieht man sie sodann in Eisen bei Zwangsarbeit.

Da ich ich von Volksitten in früheren Jahrgängen dieser Zeitschrift schon mederres mitgetheilt habe, und hier überhaupt nur Skizzen gebe, so mag es mit dem Gesagten sein Bewenden haben; nur das Einzige will ich noch hinzufügen, daß, obgleich bei dem freien und ungebundenen Zustande des Landes solche Erscheinungen, wie die der Veggaren und ihrer Consorten nicht selten sind, man dennoch im Volke viel Treue und Ergebenheit trifft, die sich auf die lobenswertheste Art ausspricht. So z. B. hatte ich einst einen ungarischen Kutscher, welcher alle meine Effecten so in Obhut hielt, daß ich ihn, wäre der Vergleich nicht verlegend, mit dem treuesten Hunde vergleichen konnte; mochten die Nächte noch so kalt seyn, er schlief auf dem Wagen, um sich nichts stehlen zu lassen, und überdies früh und Abends jedesmal alles sorgfältig um sich zu überzeugen, daß nichts weggenommen war.

Nach nun zum Schluß hier nur noch die Bemerkung, daß man die ungarische Nation (worunter ich alle in Ungarn einkommenden Volksstämme verstehe) mit einem aus langem und tiefem Schlafe Erwachenden vergleichen kann, um den während seines Schlafes mancherlei vorgegangen ist, welches genauer zu erkennen er sich die Augen reibt und dabei anfangs ein wenig ungewiß dorein schaut. Wenn ihm aber nur erst die volle Besinnung und die klare Ansicht gekommen, dann geht er auch mit jugendlicher Muthigkeit ans Werk und holt nicht selten schnell genug diejenigen ein, welche ihm während seines Schlafes vorausgeeilten, nunmehr aber schon zu ermatten anfangen.

Denkt man an die Schwierigkeiten, welche die verschiedenen Nationalitäten und Confectionen in diesem Lande den gemeinsamen Fortschritten sowohl als den zu revidirenden und neu zu gründenden politischen Institutionen in den Weg stellen, und stellt man dagegen das zusammen, was schon auf den letzten beiden Landtagen geschehen ist, so darf man sich wohl der freudigen Hoffnung hingeben, es werde dieses Land seine Fortschritte immer mehr beschleunigen, und es werde auch der gegenwärtige Landtag die reichsten und erfreulichsten Früchte tragen. Der auf ihm herrschende Geist ist ein dem ganzen civilisirten Europa günstiger und er wird den ihm feindlichen leicht besiegen. Fragen aber kann und darf man noch, ob nicht, wenn man alles scharf ins Auge faßt, die ungarischen Landtage sich fähig in die Reihe der wichtigsten Parlamente von England und Frankreich so wie der deutschen Kammern stellen können?

### Verhandlungen der dreizehnten Versammlung der brittischen Naturforscher.

Prof. Forbes legte einen Bericht über die Mollusken und Schalthiere des ägäischen Meeres vor, aus dem wir leider

nur einen sehr unvollkommenen Auszug geben können, indem wir dem ersten Theil, der eine Aufzählung der beobachteten Arten mit Angabe der Tiefe enthält, in der sie sich finden, ganz übergehen müssen, und nur einige geologische Anmerkungen aus dem zweiten Abschnitt ausheben. Es fanden sich einige Schalthiere, die man bis jetzt nur in fossiltem Zustand kannte, lebend im ägäischen Meer; es sind lauter tertiäre Formen, und entweder Arten, von denen sich nur wenige fossil finden, die aber lebend in Menge vorhanden sind, oder umgekehrt, die sich in Menge fossil finden, während nur ein einzelnes Specimens noch in lebendem Zustande vorhanden sind. Im erstern Falle erreicht die Art ihr Maximum, im letztern aber stirbt sie aus. Die Bestimmung der Tiefen, in denen die Arten gefunden werden, gewährt einen Rückschluß auf die Tiefe, in welcher eine mit organischen Ueberresten gesättigte Schichte sich bildete, und man erzieht daraus, daß die Schiffe, welche man von einigen organischen Ueberresten auf das Klima machen wollte, sehr trügerisch sind, wenn man nicht zugleich mit in Erwägung zieht, in welcher Tiefe sie sich bildeten. Daraus kann man z. B. schließen, daß die Bay von Santorin, die jetzt über 200 Klafter tief ist, vor der Erhebung der Insel Neolatini im Jahre 1707 nur zwischen 20 und 35 Faden tief war. Zu den geologischen Phänomenen, die jetzt im ägäischen Meer vorgehen, gehört namentlich die Bildung einer über 700 Fuß dicken Kalkschichte, die in ihrem mineralischen Charakter wie in den organischen Ueberresten gleichförmig ist. Da aber das ägäische Meer größtentheils weit tiefer als 300 Faden ist, das animalische Leben aber wahrscheinlich unterhalb dieser Tiefe aufhört, so kann sich eine Schichte von mehr als 1000 Fuß Tiefe bilden, in denen keine Spur animalischen Lebens sich zeigt. Oscillationen des Niveau's können also abwechselnde Schichten mit und ohne organische Ueberreste zur Folge haben, und alle diese großen Veränderungen, deren Spuren wir jetzt auf vielen Stellen des festen Landes sehen, können vor sich gehen, ohne daß eine einzige heftige Erschütterung sich zeigt.

### Chronik der Reisen.

#### H. Schomburgk's Reise von Pirara nach dem Moraimo-Gebirge.

##### Erster Abschnitt.

(Vorfassung.)

Seitdem wir das Gebirge betraten, entluden sich regelmäßig jeden Abend zwischen 5 und 6 Uhr die heftigsten Gewitter. Der Gewitterregen begann meist unter dem heftigsten Sturmwind, unter dem der Tag zur dunkelsten Nacht wurde, die nur von den gedehnten und flammenden Blitzen unterbrochen und durch die stärksten Donnererschläge nur noch gräulichster wurde. Unsere leichten Hüten und Zelte konnten solchen heftigen Regengüssen keinen Widerstand entgegenstehen, weswegen auch die Regenmassen förmlich durch sie hindurch getrieben wurden. Gewöhnlich folgte nach einem solchen Aufzuge eine hellere und sternenhelle Nacht. — Am folgenden Morgen setzten wir unsere Reise dem freundlichen und lieblichen Thal entlang fort, das von den breiten Bläupfau-



Mariko und Kalima bewußt wurde, bis wir nach wenigen Stunden auf eine Menge Termitenhügel stießen, die wegen ihrer außerordentlichen Höhe und sonderbaren Form unsere besondere Aufmerksamkeit auf sich zogen. Sie waren 20 bis 25' hoch und in spiralförmiger, röhrenförmiger Form erbaut. Die Ameisen selbst unterzirkelten sich in nichts von dem andern. Ihre Jungen schwärmten in solcher Menge in dem Thale herum, daß sie wie Schneeflocken niederfielen, wie ihre Flügel zugleich so locker anfaßen, daß, wo sie mit denselben anfließen, diese sich auch augenblicklich ablößten und hängen blieben, wohin wegen unserer Kleidungsstücke förmlich von denselben bedeckt waren. In der Colonie sind diese so schädlichen Insecten, deren Geruchswort durch nichts gehemmt werden kann, unter dem Namen der Holzläuse (Woodlouse) bekannt. Die freundlichen und romantischen Ufer des Kalima wurden von einem förmlichen Wald der *Mauritia flexuosa* umsäumt, deren Geschehen durchgängig die größte Freude bei unsern Indianern erregte. Fast kein Theil dieses herrlichen Baumes wird von dem Indianer unbenutzt gelassen. Mit den Blättern deckt er seine Hütte; aus den Fibern bereitet er sich die Warren und Aromat seine Hängematte; aus dem Mark des Stammes bereitet er eine Art Sago, während die scheidenartige Basis der Blätter von den Bewohnern der Savanne als Sandale benutzt wird, die sie ganz wie die Alten an die Füße befestigen. Die dunkelbraunen, unsern jungen Tannenzapfen ähnlichen Früchte bilden einen Theil seiner Nahrung. Ist sie schon reif und hart, so sammelt er sie und weicht dieselben in Wasser auf, wo sie wieder genießbar werden. Dem Fremden wollen anfänglich die Früchte nicht recht mundem, da sie ihm dann einen unangenehmen, säuerlichen Geschmack haben, bis er sich nach und nach daran gewöhnt und sie zuletzt als durstlöschendes Mittel nur zu gern genießt. Diese Früchte sind zugleich die Lieblingsnahrung der Ase, Tapire, Acaris, Lawa's (*Cavia agali* und *paca*), Papagalen und indischen Raben, wiewegen gewöhnlich auch unzählige Bege dieser Thiere nach den Sümpfen, wo die Keta-Palme reife Früchte hat, führen. Aus dem Saft der Palme bereitet der Indianer ein starkes Getränk von weinartigem Geschmack, welches ziemlich berauschend ist. In selbst im Lohr ist der Wurm noch von Nutzen, da dann die *Calandra palmarum* ihre Eier in denselben legt, die als Larven von den Indianern geröstet für eine große Delicatesse gehalten werden. Daß daher an solchen Orten gewöhnlich eine Menge dieser edeln Bäume unter den Krüppeln der Indianer stelen, theils um sich neue Sandalen oder neue Tragebänder zu verfertigen, theils auch, um den Saft, der frisch einen äußerst angenehmen, süßen Geschmack hat, zu sammeln, war natürlich. Reiß hauen sie in den Stamm der gesägten Palme Höhlungen, die sich schnell mit dem zuckerhaltigen Saft füllen.

Je tiefer wir in das Gebrüge eindringen, um so spärlicher und vereinzelter wurden auch die Repräsentanten der höhern Thierclassen. Kaum sah man die und da einen einsamen Randvogel in blauer Höhe kreisen oder einen kleineren Vogel durch die grünen Zweige springen. Säugethiere fehlten gänzlich, selbst die früher so zahlreichen Rehrudel waren verschwunden.

Als wir eine der unzähligen Anhöhen erklimmt, fanden wir ein Haus, vergeblich aber suchten wir nach den Bewohnern, und da der Abend schon ziemlich heringebrochen, wählten wir es zu unserm Nachtquartier, wurden jedoch von einer unzähligen Menge kleiner Insecten so grausam gepeinigt, daß ihre ungemein schmerzhaften Stiche uns selbst

aus dem ersten tiefen Schlaf aufschreckten und uns die ganze Nacht hindurch seinen Augenblick Ruhe ließen. Unsere Bemühungen, einen dieser Ruhestörer zu Gesicht zu bekommen, waren durchaus vergeblich. Sie mußten daher ungemein klein und heftig sein; dafür waren aber ihre Stiche um so heftiger, denn die Spuren derselben blieben noch Wochen lang sichtbar und hinterließen dann braune Flecke von der Größe einer Erbse. Besonders Hände und Beine waren von ihnen jämmerlich mitgenommen.

Nachdem wir mehrere Tage fortwährend bergauf und bergab geritten, eine Menge Bergketten überschritten, breitet sich plötzlich zu unsern Füßen ein herrliches Waldthal aus. Es war noch ziemlich früh am Morgen, als wir den Abhang Thalabwärts erreichten. Ein langsam und gleichmäßig wogendes Nebelmeer hatte sich auf die Bäume und längs den Bergabhängen in ringsförmigen Schichten gelagert, so daß die Gipfel der Aesendäume gleich matt erleuchteten Inselgruppen über der weissen gekräuselten Fläche hervorragten, während die Bergkette selbst von einem entfernten, ansehnlichen Höhenzuge, widerspiegelnd in den jungen Streifen der aufgehenden Sonne, vom Horizont begrünzt wurde. Nach vielfach zu überwindenden Schwierigkeiten gelang es und endlich, die steilen Höhen hinabzugleiten. In dem Waldthale wucherten die herrlichsten Barran und Heliconien. Als wir aus dem Walde selbst heraustraten, lag die erste Aesena-Niederlassung vor uns, der wir mit Hast und doppelt beschleunigten Schritten entgegenstiegen. In unsern Lebensmitteln vollkommen Obse eingetreten war. Das Dorf zählte 23 Bewohner, von denen aber der größte Theil an blutigen Augenbären litt, wie sich auch drei Stochblinde darunter befanden; außerdem aber waren es große, muskulöse und schöne Leute. Sowohl Körper als Haar waren mit dem rothen Beizen bemalt, die sie aus dem rothen Samenbäumen der *Bixa orillana* bereiten, während das Gesicht mit der etwas in der Färbung abweichenden *Chica* geschminkt war, die aus den Blättern der *Bignonia chica* gewonnen wird. Die Weiber waren durchgängig von beiden Mundwinkeln bis zu den Ohren stark tätowirt, hatten sich die Augenbrauen fast abgeschnitten oder angetrocknet, eine auffallende Wohnbrut, die ich auch bei andern Stämmen angetroffen. Als ganz besondere Schönheit des Weibes werden hauptsächlich die starken Waden geschätzt, wiewegen auch die sorgsame Mutter den kleinen Mädchen schon im ersten Jahre fest anliegende Bänder über dem Knöchel und unter dem Knie anlegt, wodurch nun ein förmlicher Wucher dieses Theils des Körpers hervorgerufen wird. Ihr langes, schönes, dunkelschwarzes Haar war sauber und sorgfältig zusammengeflochten und in einen Knoten gebunden. Halsbänder aus den Rogenjähnen des Aenri und Lawa bildeten den weiblichen Schmuck, während die Männer Ketten der Zähne des Buschschneis und der Affen trugen. In die Ohrlöcher hatten die letztern auch längliche Stümpfen Bambusrohr befestigt, in die eine Menge phantastische Figuren mit großer Kunstfertigkeit eingeschnitten waren.

(Fortsetzung folgt.)

Kaslinthou. Aus diesem Material, das sich in Frankreich in großen Massen findet, soll man ein Porcellan bereiten können, das zu Schienen auf Eisenbahnen besser taugen soll, als Eisen selbst; es soll härter und weit dauerhafter sein. (*Literary Gazette* vom 23 September.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 October 1843.

### Nehim Chan.

Eine wahre Erzählung aus Khetat in Belutschistan.

(Asiatic Journal. September.)

Der Tag war glühend heiß gewesen, wirbelnde Sandwolken, von denen jedes Theilchen ein Feuerfunke zu sein schien, hingen noch in der dumpfen Atmosphäre; die Minare, diese ruhelosen Schwärmer einer orientalischen Landschaft, sahen noch mit offenen Schnäbeln auf den dornigen Zweigen der Mimosa, während die ganze Natur, obwohl erschöpft, doch keiner Ruhe genossen zu können schien. Es lag etwas Schreckhaftes, furchterregendes in dieser Todtenstille der heißen, dicken Luft und in dem öden Anblick der weiten Sandebene, die, von den Ufern des Indus bis nach den steinigten Bergen von Kutch Gundama sich erstreckend, keinen Ruheplatz für Menschen und Vieh, keinen Schutz gegen die brennende Sonne bot; außer einigen spärlichen Kameldornbüschen oder wilden Coloquinten zeigte sich keine Spur von Vegetation. Eine solche Atmosphäre ist keineswegs ungewöhnlich unterhalb des Volcanpases, und der unglückliche Wanderer, Soldat oder Kaufmann, den ein solcher Sandsturm überreilt, wirft sich platt nieder auf den Boden und übergibt sich in den Schutz Allahs. Manchmal stehen sie wieder auf, wenn der Sturm vorüber ist, und setzen ihre Wanderung fort bis nach der Stadt, aber viele wurden schon die Opfer, und ihre gebleichten, fast calcinirten Gebeine melden ihr unglückliches Schicksal.

Wenige Stunden nach Sonnenuntergang aber wurde die Luft vergleichungsweise hell, und nun sah man eine Abtheilung Reiter langsam ihren Weg durch die Ebene verfolgen nach dem Thore des damals vollreichen und unter seinen Kornfeldern und Fruchtgärten blühenden Gundama. Die vordersten Reiter sahen auf großen, schönen chorasaniſchen Pferden, glänzend ausgerüstet mit Decken von grünem und rothem, mit Gold gesticktem und mit zahlreichen rothleidenen Quasten verziertem Sammt, um die edlen Thiere gegen die Insecten zu schützen; Talschen von grünem Cabulleder zur Aufbewahrung von Pulver und Blei stachen freundlich ab von dem reichen Sammt und den seidnen Franzen. Neben den Reitern liefen Fußgänger, welche Pfei-

sen, Fächer aus schiffartigem Gras und silberne Flaschen mit Rosenwasser trugen, um sie dann und wann zu besprengen. Beide Reiter waren in der Blüthe der Jugend, schön und von kräftiger fürstlicher Haltung. Auch ihre Kleidung war gleich, von reichem gestepptem Sammt, um die Leiden durch Kaschmirshawls festgehalten, und jeder trug um die glatte, hohe Stirne die den Bräutigam eigene runde Mütze von schönem Brocat, während die Schaar der wild aussehenden Belutschen und trogigen Bergbewohner, die in bunter Verwirrung folgten, gleichfalls bewiesen, daß diejenigen, welche jetzt in Gundama's Thore einritten, nicht von gewöhnlichem Stande seien.

„Sieh, Inasjet Ali,“ sagte ein hagerer, trogiger Belutsche, dessen Speer, Säbel und Schild, als sein ausgehungerrter Kleyper den Thormweg hinaufkletterte, laut zusammenraffelten, daß seine Worte nur das Ohr seines nächsten Nachbarn erreichen konnten: „Inshallah! wir haben heute auf dem Tschupan (Kaubzug) Fürst Mustapha's gegen das Warri-Lager große Dinge gesehen, und wie die Brüder freundlich gegen einander sind! Nehim's Hand ruht auf seines Bruders Sattelsknopf. Aber sieh — möge mein Vater verbrannt werden, wenn der Sieg dieses Tages nicht Unheil geseht hat zwischen Rahmuds Söhnen, daß einer durch das Schwert des andern fällt, ehe unsere Härte viel grauer werden als sie jetzt sind. Merk auf mein Wort, Inasjet Ali, und halte dein Gewehr bereit für den Herrn, der uns am besten bezahlt.“ — „Bah! Imam Baksch,“ entgegnete der angerebete Bräutigam: „warum sprichst du in solcher Weise? Der heutige Sieg über die Warri-Häuptlinge wird beide Brüder stärker an einander binden, und sie sind jetzt mehr wie Söhne einer Mutter, und nicht als wäre Mustapha nur der Wibi Stieffohn. Deine Gedanken gehen immer auf dem dunkeln Wege, Freund, diesmal aber, sehr würdiger Imam, sprichst du wie ein Thor oder wie ein Feringi.“ — „Wohl,“ entgegnete der Belutsche, indem er seinem abgezognen Pferde die Steigbügel in die Seite setzte und zugleich die Zügel anzog, daß es bald sich umwenden würde, und er dem Ohre seines Gefährten näher kam; „ich mag vielleicht jetzt Roth essen, \*) aber du wirst der-

\*) Ein gewöhnlicher orientalischer Ausdruck für „ich lanchen,“ „betrogen, überlistet werden.“

nachmals noch mehr essen, Inajet Ali; du kennst weder Belutschen noch Brabul, wenn du glaubst, daß der Sieg je Krieger zusammenband, oder daß zwei tapferere Männer je in gleichem Stamm mit gleichem Ansehen lebten. Was ist so leicht für die Eifersucht, als ein Säbelhieb oder eine wohlgeschmeckte Pfeife? Sage mir, wie wurde der große Nassir zum Eban von Kbelat? Hat er nicht seinen Bruder im offenen Darbar ermordet? und glaubst du, daß Nehim Eban es lange ertragen werde, Mustapha im Besitz der reichsten Provinz von Kbelat zu sehen, da er seinen Arm so stark und sein Schwert so scharf findet, als das seines Stiefbruders? Ach, mein Freund, dein Bart darf wohl noch wachsen; wir Belutschen, die wir auf unsern Säbeln zu Hause sind, wissen manches." Imam Balfat hätte sich noch weiter darüber ausgelassen, wie wenig Werth auf das Leben eines Ebans zu setzen sey, wenn nicht die Prinzen eben am Palastthore angelangt wären. Der Gouverneur von Gundawa kam herbei, um seinem Herrn die Streigbügel zu halten, während der Imam mit dem übrigen Gefolge absprang, und mit dem Bügel in der Hand stehen blieb, bis die beiden Brüder sich in ihre Zimmer begeben hatten, worauf jeder Kelter aus dem geräumigen Mantelfack den Gebetsteppich und die Pfeife herausholte, und nach einer Gruppe schattiger Bäume hinschlenderte, um daselbst auszuruhen.

Inzwischen lagen die beiden Halbbrüder Mustapha und Nehim auf dem Divan in ihrem Zimmer, das durch geneigte und parfümirte Grasmatte gekühlt war, durch welche die immer noch heiße Luft düstig hindurchzog, und bliesen Wolken des feinsten persischen Gorakka aus ihren Pfeifen. Ihr Gespräch fiel auf die Vorfälle der letzten Tage und auf den Erfolg, der ihre Waffen begleitet hatte. „Es sind tapferere Krieger, diese Marriß," begann Mustapha, indem er das Mundstück seines Kilians langsam hinwegzog, und den duffenden Rauch zwischen seinem schönen Bart hindurchblies, „aber ich denke, wir haben sie gelehrt, daß sie nicht länger in ihren Bergen sich unabhängig dünken dürfen, sondern daß sie die Vasallen von Kbelat sind, und wie die Katers ihren Tribut an Korn und Mannkraft leisten oder aufhören müssen als Stamm zu existiren." — „Ja, wahrhaftig," rief Nehim mit flammendem Auge, und legte die Hand unwillkürlich auf seinen Schwertknopf. „Die Häuptlinge sochten tapfer, aber du, mein tapferer Bruder, warst, wie gewöhnlich, der Rustum des Tages. Doch nun ist die Wuth des Kampfes vorüber, und worauf ich mich am meisten freue, das ist der Stolz, den meine theure Mutter, Bibi Sandikan, über unsern Sieg empfinden wird, denn so schwach und krank sie ist, so ist sie doch ein echter Krieger in ihrem Herzen. Ich wollte, sie hätte den gewaltigen Guffur Eban, der so lange das Leben unseres Waters bedrohte, gesehen, wie er schwer vom Kisse fiel auf den ersten Streich deines Säbels, und umsonst den Boden faßte, als er im Todeskampfe dahin rollte! Ich wollte, sie hätte die geschlagenen Schaaren gesehen, die leeren Zelte, die Weiber und Kinder, wie sie nach den Bergen flüchteten, die frisch geschlachteten Kamele, welche der Feind auf seinem wilden Rückzuge selbst umbrachte, endlich die mächtige Beute und

die Viehheerden, welche uns zu Theil wurden." — „Genug, genug," rief Mustapha ungeduldig, „wir sochten für die Rechte des Thrones von Kbelat und für die Ehre der Brabulhüuptlinge, aber nicht zur Belustigung der Harems, oder um den Haß einer schwachen, rachgierigen Frau zu befriedigen, wenn sie auch zehnmal die Frau unseres Waters ist." — „Wie meinst du das, Mustapha?" fragte Nehim Eban, indem er plötzlich von seinem Kissen aufsprang und sich stolz vor seinen Bruder hinstellte. „Sprichst du von der Bibi, meiner Mutter und der Frau des großen-Nachmad in solchen Ausdrücken. Du als der Sohn der ältern Frau des Ebans verwaltest die Provinz von Eutsch-Gundawa, und dein Ruf als Krieger, sowohl gegen die mächtigen Afghanen als gegen die wilden Bergstämme, ist groß und deiner Geburt würdig; die Frauen unseres Landes lieben dich und deine Feinde zittern vor deinem Arm, aber höre mich, Mustapha, wärest du tapfer wie Rustum, mächtig wie Mahmud von Ghizal, lebenswürdig und schön wie Medschun, du sollst es nicht wagen, so lange Nehim Eban noch einen Säbel schwingen kann, wie er in diesen Tagen an deiner Seite gethan hat, ein Wort gegen meine Mutter zu sprechen; und die Augen des jungen Häuptlings flammten furchtbarer als früher im Lärm der Schlacht.

Einen Augenblick lang schaute Mustapha mit ruhiger unveränderter Miene in das Gesicht seines gereizten Bruders, und dann schlich sich ein halb freundliches, halb spöttisches Lächeln über sein Gesicht. Er erhob sich von seinem Sitze, warf den Arm nachlässig über Nehims Schulter und antwortete freundlich: „Immer gleich, mein Bruder, immer bereit mit dem zu tanzen, der dich am meisten liebt. Doch du hast ein tapferes Herz, und obwohl das hitzige Gemüth unsers Waters sich etwas zu stark in seinem Jüngstgeborenen zeigt, so vergeß ich dir doch, Nehim. Glaube mir, ich dachte nichts gegen deine Mutter zu sagen, nur wünschte der Stolz des Kriegers meine Thaten mehr von den Stämmen meines Waters belobt, und von den Sängern unsrer Berge besungen, als daß jede schöne Lippe von Cabul bis ans Meer den scharfen Stahl von Gundawa's Häuptlingen preise; also nichts mehr davon. Helmer ist draußen? Bringt eine frische Pfeife für den Fürsten! Laß uns von den Thaten, die jeder gethan hat, als Krieger sprechen; Nehim, du kennst meine Hitze und mußt mir vergeben. Das Feld, die Jagd, der Schlachtruf, das sind die Heilmittel, die meinem Leben Genuß geben, aber Liebe und Zärtlichkeit, die kluge Berathung und das Harem muß ich die überlassen, denn du bist anderer Art, als ich, Nehim, obwohl ich manchmal eben so ungestüm bin — jetzt aber komm, wir hatten heute Kampf genug, wir wollen jetzt Frieden halten. Komm, miß die Falten von deiner Stirne, Bruder, und laß nicht unsere lachsaugigen Diener hier den schlummornden Kriegern draußen erzählen, daß die Fürsten von Kbelat, deren Kampflust durch die letzten Tage geschärft, nicht gestillt wurde, Grund zum Streit in ihrem eigenen Palaste finden," und während er sprach, glänzte das freundliche Lächeln, das in den Fugen des jungen Ebans aufleuchtete, so sehr von Edelmuth, daß Nehims Stirne sich allmählich aufklärte — aber Imam Balfat

hatte dennoch Recht: ein Funke hatte an diesem Tage gezündet, der nicht so leicht zu löschen war.

„Gliche dieß Lächeln,“ dachte Nehim Chan, als er das Mundstück der frischen Pfeife, die der unterwürfige Nibhal Chan ihm mit einer tiefen Verbeugung reichte, „gliche dieß Lächeln nicht demjenigen, das ich einst auf den süßen Lippen seiner lieblichen Schwester sah, ich hätte ihm nicht so vergeben; aber ach, Zeinab, so kalt und stolz du auch bist, Nehim ist immer noch dein Sklave.“

(Fortsetzung folgt.)

### Die Seejungfer oder Sirene.

In London wurde kürzlich eine „Sirene des Meeres“ wie man sich ausdrückt, gezeigt, ein wunderlicher Fisch, der an der Küste von Südamerika, in der Nähe des Caplata gefangen worden und für das britische Museum angekauft werden soll. Das Thier befand sich in einer Glasfiste und wurde nur kurze Zeit vorgezeigt, so daß man nicht so genau alles untersuchen konnte. Die Literary Gazette vom 23 September traugt augenscheinlich der ganzen Geschichte nicht recht, gibt indeß doch eine Beschreibung davon. Das Thier soll zwei Jahre vorher, ehe es in die Hände seiner jetzigen Besitzer kam, gefangen worden seyn, was seine schlechte Aufzucht erklären würde. „Der Körper,“ fährt das Blatt fort, „ist 28 Zoll lang, reich an schwarzen Finnen und der Kopf ist mit großen, borstenartigen Haaren bedeckt. Der Mund gleicht dem der Raquetiere, aber in dem Unterkiefer ist fast eine Doppelreihe von Zähnen, und Malmzähne befinden sich weder oben noch unten. Das Thier hat zwei Arme, die etwa 4 Zoll lang sind und in Fingern auslaufen, die zum Theil durch eine Schwimmbaut verbunden sind und dentliche Nägel zeigen. Neben den Armhöhlen sind zwei völlig ausgebildete Brüste; unterhalb derselben vorn vier horizontale Flossen, vermittelt deren und der Arme das Thier leicht den Kopf geraume Zeit über dem Wasser halten kann. Die andern perpendicularen Finnen sind vergleichungsweise sehr breit und stark, so daß das Thier außerordentlich rasch schwimmen muß. Dieß ist der äußere Anblick der sogenannten Seesirene, was freilich ein curiöser Name ist. Menschliches findet sich an dem Kopfe nichts, außer vielleicht das robbensartige Haar, und was die Sirenenstimme betrifft, so ist weder Mund noch Hals dazu gemacht, jemals musikalische Töne hervorzubringen. Daß dieß, wenn kein Falschum vorgegangen, eines der seltenen oder nie gesehenen Ungeheuer der Tiefe ist, leidet keinen Zweifel; wir müssen indeß bekennen, daß der Mund — wenn er nicht etwa durch das Trocknen stark zusammen geschrumpft — für ein Leben im Meere sehr unpassend geformt erscheint, und daß und die Zähne zur Fischenahrung fast verdaulich vorkommen. Auch sind keine Kiemen da, um unter dem Wasser zu athmen, und keine Ohren zum Hören, wenn das Thier viel auf der Oberfläche bleibt.“

### Neue eiserne Dampfsboote in England.

Das Mining Journal berichtet von der fortwährenden Steifen Anwendung des Eisens für Dampfsboote, und man hat in der Mitte September zu Liverpool die Probe mit drei verglichen gemacht, worunter sich eines, Ladhana genannt, durch seine Bauart auszeichnet. Es ist von Hrn. Laird für die ostindische Compagnie und nach dem Namen zu schließen für die Beschiffung des Indus und Eitelisch gebaut. Es hat 160 Fuß Länge und 24 Fuß Breite, zwei Maschinen je von 45 Pferdekraft und sein Bau ist so eingerichtet, daß es mit Maschinen, Kohlen und allen Vorräthen nur 22½ Zoll im Wasser geht. Das Schiff läßt sich verhältnißmäßig leicht mit dem Steuer lenken, und kann sich in seiner Länge um sich selbst drehen, da es vorn so gut wie hinten ein Steueruder hat. Dieß Dampfsboot scheint ganz neue Vervollkommnungen in dem Bau derjenigen Dampfsboote, die für niederes Wasser bestimmt sind, in sich zu schließen.

### Chronik der Reisen.

#### H. Schomburgk's Reise von Pirata nach dem Moraima-Gebirge.

##### Erster Abschnitt.

(Fortsetzung.)

In der Sprache wirken die Arefuna nur wenig von der der Macusi ab, so daß die bestehenden Verschiedenheiten eigentlich nur solche des Dialectes waren, wie vielleicht die spanische und portugiesische, was eine kleine Zusammenstellung einzelner ihrer Wörter deutlicher zeigen wird:

Macusi.	Arefuna.	Macusi.	Arefuna.
Sonne Weh	Wuhi	gut waki	waki
Rind Kapui	Kapui	klein simirika	sirika
Sirrat Sirrika	Sirrika	groß okay	tanou
die Hütte Autch	Autch	viel takee	takee
Bananen Parura	Parure	nichts bouremong	antemang
der Kopf Upupeibo	Upui	z. B. dort ist nichts, oder: da ist nichts bouremong seny	
die Augen Uhyemuh	Uhyemuhne	der Baum yeh	yeh
die Nase Uhyenah	Uhyenah	das Weib wury	wury
die Lippen Uhpoduh	Undareh	das Kind Uhreh	Uhreh
die Zähne Uhyeh	Uhyehre	das Feuer Apo	Apo
die Junge Uhuu	Uhyanah	eine diwing	doking
die Brüste Upeh	Uhyemata	zwei sakni	sakni
die Waden Uhai	Uhyesi	drei esserowa	esserowaruni
der Fuß Uhuu	Uhtah	vier sakrawana	sakrehrenih
die Felle Uhuu	Uhsayi	heute sereroph	sererwareh
das Messer Tawera	Tawera	morgen ewanoo	erumapia
der Regen Konuh	Konuh	gestern comompra	comamuyai
Wasser Tunah	Tunah	der Vater Diarong	Yiarong
gute Nacht Saponteng	Taponteng	schlecht iripemang	erupimang
		dieses, jenes seny	cuyi

Unsere Hoffnungen, hier einen bedeutenden Vorrath von Lebensmitteln hinstellen zu können, wurden leider bitter getäuscht, da wir nur einige Bananen, Yam und Bataten erhielten, und uns zugleich die Indianer alle tröstlichen Ausblicke für die Zukunft im Reine errückten, da in Folge jenes Krieges sich ein großer Theil der Arefuna mehr westlich gezogen und die Provvisionsfelder anbebaute oder vernach-



Mißgl. liegen gelassen, so daß wir bis zum Moraima wenig oder nichts finden würden. Dieß war freilich keine erfreuliche Nachricht für die hungrigen und begehrlischen Mägen unserer Indianer, da sechzig solcher Opfer einen ganz ausschließlichen Theil zu ihrer täglichen Unterhaltung bedurften, indem wir uns namentlich nur von Vogelstabilien nähren mußten, Wildpret sich nirgends finden ließ und die Blüthe in den Berggewässern nur fingerlang waren. Nach einigen Stunden Raß setzten wir unsere Reise wieder fort, freilich etwas niedergeschlagenen, als wir auf das Dorf zugeht waren. Anfänglich führte uns der Pfad durch kleine Wälder und über schmale Streifen Savannen. Die Indianer hatten für jeden Hügel, Felsen oder großen Stein, der sich durch irgend welche Besonderheit, in der Form u. s. w. auszeichnete, einen eigenen Namen. Die Wälder, die sich längs dem Fuße der Gebirge hinzogen, sich aber nur in schmalen Wäldern über diesen höher aufwärts ausbreiteten, bestanden meist aus Palmen und Muscaren. Am Fuße der hohen Gebirgskette des Rinantima übernachteten wir mit hungrigem und faulendem Magen, da wir in einer Arisana-Niederlassung, die wir passirt, nur etwas Mais hatten erhalten können. — Der Boden wurde hier förmlich von jezt schönen, baumartigen Cassia überdeckt, die ich schon früher erwähnte, wie sie auch hier eben in voller Blüthe stand. — Die Bergabhänge waren ein wahres Delicium und lieblicher Lustgarten für den Botaniker, ja mein innerer Herzensjubil sollte noch erst seinen eigentlichen Culminationspunkt erreichen, als ich in einer Höhe von etwa 400 Fuß auf einer üppigen Waldstelle zum erstenmal in meinem Leben die herrliche *Elisabethia regia* in Blüthe fand; leider ging es mir aber wie dem Buche mit den reifen Trauben; die Blüthenbüschel wollten nicht zu mir herab und ich konnte nicht zu ihnen hinaufkommen; ja selbst mein kleiner kupferfarbener *Samulus* und *Umanensis* sah mit begehrlischem Blick das Messer, das ich ihm als Lohn für ein Bündel Blüthenbüschel hinhielt, und mit weise beratendem Auge die Höhe des Baumes eine längere Zeit an, schüttelte aber dann doch den Kopf und meinte: er könne ihn nicht erklimmen. In derselben Höhe kam ich auch in den Besitz eines prächtigen Brodies, der ganz die Größe unseres Lantzenroßes hatte, dunkelschwarz gefärbt war, während Kopf, Rücken und Hüfte dunkelgelbe, unregelmäßige Flecken zeigten. Leider ist mir derselbe, so wie eine äußerst werthvolle Sammlung Fische und Amphibien, die ich in den Berggewässern des Moraima gesammelt, nebst Hunderten der verschiedenartigsten Rüden u. s. w. durch den schlechten Spiritus zum Versaulen gebracht worden. Das sind die Freuden und Leiden eines Sammlers!

Am nächsten Morgen begannen wir mit Sonnenaufgang die steile Bergkette des Rinantima zu ersteigen, wobei ich oft über die Fertigkeit und Leichtigkeit, mit welcher die Indianer selbst die steilsten Höhen, ungeachtet ihrer Lasten, die nur durch ein breites Band um die Stirne auf dem Rücken getragen werden, erklimmten, aus Verwunderung und Staunen stillstehen mußte. Als wir etwa eine Höhe von 800 Fuß erreicht, schien unser weiteres Vordringen in einer jähen, 500' hohen Felsenwand, die der Sandsteinformation angehörte, ein plötzliches Ende gefunden zu haben. Nach langem Verrathen und Zögern wurde endlich beschlossen, den Uebergang zu wagen, da ein Umgehen und zu viel Zeit geraubt haben würde. Auf Händen und Füßen traten wir das Wegstück an, bei dem freilich ein Ausgleiten, ein Verlieren des Gleichgewichts den grausenhaftesten Sturz nach sich gezogen haben würde. Als die Felssteine glücklich erreicht war, brachen unsere Indianer in ein allgemeines

Triumphgeschrei aus. Ein prächtiges Tafelland lag jetzt vor uns und gedehnt, das in weiter Ferne wieder von hohen Gebirgsketten begränzt wurde. Die Sandsteinbildung wurde immer vorherrschender, während der Quarz und Granit nach und nach mehr und mehr verschwanden. Unzählige Sandsteinblöcke lagen auf der ziemlich ebenen Fläche zerstreut umher, zwischen denen zwei *Species* *Epidendrum* mit weißen und weiß und rothen Blüthen üppig wucherten, während das Ganze mit kurzem Gesträuch überzogen war. Die Hochebene, über welche Tausende der Blüthenrispen der prächtigen *Sobralia Elisabetha* mit ihren großen, weißen, violett und purpurroth gefärbten Blüthen von der Größe unserer weißen Gartenlilie emporragten, war förmlich mit dem süßlichen Wohlgeruch derselben erfüllt. Als wir einige Stunden über diesen üppigen Blumenteyppich hingegangen, nahm uns ein Wald auf, dessen Saum von riesenhafteu *Cactas*, gleich 18 bis 20' hohen Säulen, förmlich eingefast war, während eine Unmasse *Cereus* als Parasiten in buntem Gewirre von den Bäumen herabhingen und zahllose Palmen mit ihren stolzen, fähnen Kronen die übrigen Bäume überragten. Die Stämme der baumartigen *Farren* erhoben sich oft 20 bis 30 Fuß über dem Boden. Als sich meinen erstaunten Augen diese riesigen Pflanzen zum erstenmal zeigten, ergriff mich ein innerer Jubel, ein Gethusiasmus, wie ihn selbst der erste Anblick der Palmen nicht ins Leben gerufen hätte. Eine *Species* *Cyathos* ist unstreitig die schönste Form. Ihr Stamm erreicht eine Höhe von 18 bis 18', wobei die Wedel in den glücklichen, sanft sich abwärts hängenden Bogen bis zur Erde herabhängen und so das regelmäßige, fuppelartige Gewölbe bilden.

(Schluß folgt.)

## Miscellen.

Ein neues Pflaster. Man spricht unerschöpflich in neuen Pflastermethoden. Das *Atthendum* (vom 23 September) meldet aus Boulogne, daß man dort die Rue de l'Œcu, der Wohnung des *Maitre* gegenüber, nach einer neuen Methode gepflastert habe. Es ist dieß eine Verbindung von Holz und Asphalt, welche die Vortheile von beiden ohne deren Nachtheile vereinigen soll, indem das Pflaster dem Wasser undurchdringlich, dem Pferde ungefährlich ist, und 25 Proc. weniger als Wagenstraßen und 50 Proc. weniger als Trottoirpflaster kostet. Sollte es sich bewähren, so will man eine solche Straße von Boulogne nach Amiens anlegen und sie mit Locomotiven befahren. Es ist die Erfindung des Obristen Sir J. Eddy und kostet etwa fünf Schilling das Yard.

Der berühmte Weinstock von Gumberland Lodge im Park von Windsor, der größte vielleicht, welcher existirt, trägt dieß Jahr eine sehr große Menge Früchte; er hat 2350 Trauben, jede ungefähr zu einem Pfund im Durchschnitt. Dieser Weinstock breitet sich über eine Höhe von 130 Fuß und über 26 Fuß Breite aus und wurde vor etwa 40 Jahren gepflanzt. (Engl. Bl.)

Die *Rehrmaschine*, welche man zuerst in Manchester anwandte, ist jetzt auch in London eingeführt; sie reinigt die engsten Straßen, wie die weitesten, und hemmt dabei nicht im geringsten die Circulation. (Engl. Bl.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 October 1843.

### Madame Calderon de la Barca in Mexico.

#### Das Colegio Bizarro.

Wir verlassenen eine Erlaubniß, das Colegio Bizarro zu besuchen, und begaben uns mit einer zahlreichen Gesellschaft dahin. Das große, durch freiwillige Beiträge von Spaniern, namentlich Biscapern gegründete Collegium ist in der That eine vorzügliche Anstalt. Es ist ein ungeheures, vierstöckiges Gebäude von Stein, wie man sagt, nach dem Model des Palastes von Madrid, und besitzt in einem hohen Grade das Ansehen von Solidität und Pracht, welches der mexicanischen Gebäude auszeichnet, und zugleich mit der Breite und Regelmäßigkeit der Straßen, der Größe der öffentlichen Plätze, dem gänzlichen Mangel aller menschlichen Schmutz, nebst den Balustraden der Balcone und den Ausgüßern der Fenster Mexico trotz seiner unendlichen Völligkeit zu einer der prächtigsten Städte der Welt macht. Der Zweck dieses Collegiums ist die Erziehung der Kinder von Spaniern, namentlich Biscapern, und eine gewisse Anzahl wird, wenn sie sich an die Directorinnen wenden, aufgenommen. Es sind Lehrerinnen da in allen nützlichen Fächern, wie Lesen, Schreiben, Rechnen, Nähen u. s. l. und ein besonderer Theil des Gebäudes mit eigenem Eingang ist für arme Kinder jedes Landes bestimmt, die hier unentgeltlich Unterricht erhalten. Diese bringen den Tag hier zu und gehen am Abend heim. Die andern sind unter höchstlicher Aufsicht gehalten und verlassen nie das Anstalt, so lange sie dazu gehören, aber das Gebäude ist so geräumig, und mit seinen großen Balconen, seinem ungeheuren Hof und schönen Brunnen, seinem Garten und seiner geräumigen Gärten so luftig, daß die Kinder sich ganz wohl hier denken. Es sind Pflegerinnen und Samaritanen da, gerade wie in einem Kloster, eben so eine alte ehrwürdige Klosterin, die vollkommenste Ordnung und Reinlichkeit herrscht in der ganzen Anstalt.

Wir besuchten zuerst die armen Kinder, welche mit ihren Lehrerinnen in großen Sälen saßen; überall herrschte der größte Anstand. Unter den stehenden Scherinnen im obem Theile der Anstalt sizen manche ausgeputzt gut, und vorfertigen namentlich kirchliche Kleidungsstücke. Alle Schachime

mer sind streng erziehlich; in jedem stehen zwei grün angefarbene Betten mit einem kleinen Zimmer daran, und häufig sieht man Blumen und Vögel darin. Man lehrt die Mädchen lesen, und verwendet sie zu allen häuslichen Geschäften, damit sie einst tüchtige Frauen in dem ihnen zukommenden Rang werden können. Wir besahen die Capelle, in welcher die Kinder mit ihren Lehrerinnen oben in einer Galerie die Messe hören. Später wies man uns in einen großen zu verschiedenen Zwecken bestimmten Saal, in dessen einem Ende ein kleines Theater eingerichtet war, auf dem die Kinder spielten.

Das Gebäude scheint gar nicht zu enden, und nachdem wir mehrere Stunden darin umhergewandert und alles betrachtet hatten vom Garten bis hinauf zur Spitze, von der man alle Straßen, Kirchen und Häuser in Mexico überblickt, ruhten wir gern aus in den allerhöflichsten Stubben mit hohen Rücklehnen. Die in einem sauberen Zimmer saßen, wo die Bilder der verschiedenen spanischen Directorinnen des Collegiums in allem Herculischen hängen. Man kann nämlich ein Gebäude von dieser Größe reinlicher und hübscher halten, was allerdings hier bei aller unter Frauenaufsicht herrschenden Anstalt der Fall ist. Die meisten andern alten, auf prächtigen Fuß eingerichteten spanischen Institutionen haben im Verfall.

### Rehim Chan.

(Fortsetzung.)

Fast waren die Klagen in dem Harem von Rehim, denn Bibi Hanhikan war nicht mehr, und wenige im Harem waren so verehrt und geliebt. Die Männer ließen zu Ehren der Todten die Harle ungeschminkt und wechselten die Kleider nicht, während die Frauen ihren Schmuck der Seide legten und ihren Verfall bemerken, gekleidet in grüne Trauerkleider, als gälte es den Nachkommen des Propheten. Aber innerhalb dieser Räume war eine, deren Zimmer zu tief war für Weiber, eine welche sah, daß ein Ding in des Lebenden Verheißung und gedroht war, um nicht mehr eingetrag zu werden; daß der Mann einen Stoß erlitten hatte, den Vater, Bruder und Ge-

mahl nicht mehr gut machen konnten, und wie Feinab sich über den entseelten Körper ihrer Stiefmutter niederbeugte, erschienen sie vielleicht liebenswürdiger als je. Die dunkeln Flecken ihres glänzenden Haars, nicht mehr durch Kämmel oder andern Schmuck zusammengehalten, fielen in reicher Fülle um die sterbliche Frauengestalt herab, in eigenthümlichem Contrast mit der Zartheit und Durchsichtigkeit ihrer Wangen, während das Feuer ihres großen schwarzen Auges, das in seinem vollen Glanz vielleicht eine allzu große Uebereinstimmung mit dem ihres Bruders verrieth, jetzt durch die rührendste Sanftmuth gedämpft war. Glücklicherweise wurde dieser herzerreißende Kummer des liebenswürdigen Mädchens, das an der Seite der Todten saß, unterbrochen, denn bald trat mit eiligem Schritt und beschmutzten Reisfelleidern, mit fieberhaft zuckendem Auge Rehim Ehan herein und warf sich neben ihr auf die Anier. Stunden gingen vorüber, so rasch als wären es Stunden der Freude gewesen, denn die Zeit scheint nur langsam, wenn man auf ihre Flucht achtet, und als Rehim Ehan aufstand, blickte er verstohlen in Feinabs Antlitz, als ob Mißtrauen und Zweifel sich in seine Gedanken mischten; aber die Augen, die er liebte, und doch fürchtete im vollen Licht ihres freudestrahlenden Glanzes, waren jetzt sanft und mild, wie die einer jungen Taube, und ein zartes Roth brannte auf ihrer blassen Wange, die in einem Augenblick noch blässer ward wie zuvor, als er ihre Hand ergriff und sie aus dem Trauerzimmer führte.

Ueber den offenen Balcon des Palaßfensters ergoß der Mond seine ruhigen Strahlen, die Luft war still, Orangens- und Citronenblüthen verbreiteten ihren Duft, in der Ferne schimmerten die waldbewachsenen Gipfel herüber und stimmten zu dem ruhigen Bilde. Neben einander, still aber gedanken- voll, standen Rehim Ehan und das Brabul-Mädchen, er die Augen jählich gelenkt auf die Idrigen, während sie von schmerzlichen Gefühlen erschöpft die gebotene Stütze seiner Hand nicht abließ. „Ach, Feinab!“ flüsterte der junge Ehan endlich, „treffen wir uns so wieder? In den trüben Monaten, seit du mich von hier fortziehen hießest, — trauriger Lohn für meine allzuheftige Liebe — in dieser ganzen Zeit war der Kampf, der Raubzug um Mitternacht, der Schlachtfeld meine einzige Freude, und an deines Bruders Seite, in seinem Lächeln suchte ich Trost für die Kälte der Schwester, — aber umsonst, denn dein süßes Bild war auf allen meinen Wegen. Wenn ein hilfloses Weib mich um Mitleid anrief, wenn zarte Kinder um Gnade baten, schien deine milde Hand mein Schwert zu halten, während dein Bruder Mustapha wie ein Zauberer auf mich wirkte, und all meinen Willen lenkte, wenn auf seinen Lippen das Lächeln schwebte, welches manchmal die deinigsten erbebt. Süße Feinab, meine Mutter ist nicht mehr, du weißt, wie ich sie liebte, ein Bild meines Kummers sitzt jetzt in meinem eigenen Busen, und bitter dich um Mitleid. Einst wie-dest du mich zurück von deinem Fußes und sagtest mir, du könntest keinen Mann lieben auf Erden als deinen heldenmüthigen Bruder. Ich will dich jetzt nicht um deine Liebe bitten, aber bei dem Andenken derjenigen, die uns beiden so theuer war, beschwöre ich dich, blicke mich nicht mehr mit Verachtung

an, laß mich dein Freund seyn, und ich verlange nicht mehr, aber gewähre mir dieß, damit das Leben noch einige Hoffnung habe.“ Sanft drang Rehim Ehan in das trauernde Mädchen, und ehe des Muezzins Ruf von dem Dil-dara-Thurm herab zum mitternächtlichen Gebet rief, lag ihre Hand in der Hand Rehim's, der sie nie mehr liebte als eben jetzt, wo er darauf zu verzichten schien.

Auf dem Dschiam oder Thron von Kbelat saß Rehim Ehan in seinen Trauerkleidern und wartete der Ankunft Mustapha's, der das nach Brabul's Sitte zu Ehren der verstorbenen Fürstin bereite Feste theilen sollte. Mabarikas oder Begräbnisbotschaften waren von Stunde zu Stunde abgeschickt worden, aber Gundawa's Häuptling kam nicht. So verging der erste und der zweite Tag. Die Schaaren der vornehmen Belutschen und Brabul's, welche mit den zahlreichen, Kbelat tributpflichtigen Stammeshäuptlingen angekommen waren, wurden der Zögerung müde, und als auch der dritte Tag verstrichen war, entflammte Rehim Ehan's Zorn, und seine Umgebungen stärkerten sich allerhand zu. Einige ruhige Leute aus dem Thälern von Schal und Mustong, welche sonst still ihre Heerden weideten, und nur wenn die Aufforderung erging, ihre Söhne zu dem Gefolge des Fürsten sandten, drehten ihre langen, blauen Baumwollenschnüre fester um ihre Lenden, zogen die großen Mäntel aus Ziegenfell höher hinauf über die Schultern, nahmen eine frische Opiumpille aus ihren kleinen Taschen und legten sich verdrossen wieder auf den Teppich, um zu warten, bis Mustapha käme, aber Hadshi Osman, der Candaharer, und Nasrallah, der Gouverneur von Quetta, Männer die seltsame Dinge gesehen, und eine Wolke am politischen Horizont entdecken konnten, wo andern noch alles klar schien, flüsterten sich verstohlen zu.

Beide waren eigenthümliche Leute: der erste lebte nur in Dschang oder Krieg, der andere nur in Selah oder Frie-den. Der Hadshi trug einen glänzend gestickten Mantel mit dem weichsten Meßfell nach außen und mit den schönsten Pelzen besetzt, rotthe, mit Orange gestreifte Weinfelder von Buchara-Seide und eine prächtige grüne Kaschmirschärpe um die Lenden, aber ein glänzender Säbel und ein mit Juwelen besetzter Dolch waren augenscheinlich sein Lieblings Schmuck; sein feuriges Auge und seine hagere athletische Gestalt zeigten deutlich den Krieger. Nasrallah dagegen war ein kurzer, dicker Mann, hoch geschminkt und in den feinsten Musselin gekleidet, Se-lefs oder Liebeslocken hingen hinter jedem Ohr herab, um seinen dicken Bauch war eine buntseidene Schärpe geschlungen, seine Baumwollenschnürpe erblickte man unter seinen goldge- stickten Pantoffeln, und ein prächtiger Smaragd mit einge- schnittenem Koranvers glänzte an seiner Hand.

„Stille!“ flüsterte er, und zog die Pfeife aus dem Mund, „Fürst Mustapha kommt, hört ihr das Crappeln und Wischern der Mose? Beim Bart des Propheten, alles ist gut.“ — „Ihr sprecht, wie ihr's wünscht, guter Nasrallah,“ erwiderte der Hadshi, indem er die Spirallenden seines Schnurrbarts drehte, „aber diese Reiter sind nur die Escorte, welche Feinab's

Säuste nach Gundama hinauf begleiten; merkt ihr nicht die Hitze, welche bei diesem Klang auf die Stirne des jungen Fürsten steigt. Hier geht etwas vor, Nasrallah, wir werden nicht lange Schlaf hier in Kdelat haben, und da es euch so wohl ist in eurem hübschen Hause, bei euren schönen Pferden und euren lustigen Gelagen mit dem wandernden Kaufleuten, die euch vielleicht die und da ein Geschenk (Kasser) von schönen Turken, ein Paar Shawls oder einigen Paketen seltenen russischen Thees geben, so rathe ich euch, mein Freund, euch aus dem Dienst zurückzuziehen, oder Euer Säbel kommt mit euren Schönheitsmitteln in Berührung; geht ruhig in Euer Dorf, färbt eure Nägel mit Henna und mischt euch nicht mehr in Staatsfachen!" — "So sage ich auch," unterdrück Imam Dabshi, der mit dem Kalan in der Hand eben der Gruppe sich näherte; „die Zeiten kommen, wo man die Pferde wieder festgürtet und die Sporen der Steigbügel schärfen darf. Wie Gott will! wenn es zum Fröhen kommt in Gundama, so steht ein schöner Mann in Aussicht, jetzt da das Korn reif und alles Vieh auf den Ebenen ist." — „Sagt mir," begann Nasrallah wieder, der ernstlich nach einer vierten Frau sich umschaute, „sind die Frauen von Gundama schön?" und dabei strich er seine Geleise hinter das Ohr und rüttelte den Turban mehr nach der linken Seite. — „Allerdings," erwiderte der Belutsche, „die Gundama-Mädchen sind wegen ihrer Schönheit berüchtigt. Mein guter Freund, wäret Ihr ein Krieger wie ich, und hättet Ihr die Welt gesehen, ohne anderes Eigenthum, als das Eures Kamels, und ohne Leibwache als Euren scharfen Säbel, so bräuchtet Ihr nicht nach solchen Dingen zu fragen." — „Gut, gut," sagte Nasrallah, „eines ist gewiß, wenn Fürst Nedim Eban nach Gundama geht, so wird er Rathgeber brauchen und dann — hier beauftragte er sich in einem kleinen Taschenspiegel — wird er ohne Zweifel Befehl erteilen, daß ich ihm folge." — „Dann mache dich fertig, Freund," bemerkte Dabshi Döman, „denn diese Zeit ist ganz nahe;" und allerdings, wenn Wuth und Rache je personifiziert waren, so zeigten sie sich jetzt auf dem Gesicht Nedim Eban.

„Schaut hinand," rief er, sprang auf von seinem Sige und zog heftig den Säbel aus der Scheide, „lange haben wir hier, wie demüthige Vasallen, auf den Fürsten von Gundama gewartet, daß er unseren Kummer theile, und das Andenken der Fürstin, meiner Mutter, ehre. Auf unsere Botschaften hat er nicht einmal eine Antwort gegeben, sondern zieht hin aus auf die Jagd, mit dem Falken auf der Faust. Tapfere Krieger, geliebte Freunde! Zu lange schon habe ich dem Uebermuth dieses älteren Bruders, dieses herzlosen grausamen Fürsten ertragen, für diese Verletzung unserer Sitten aber, für die Verachtung, welche er auf uns und unsere Fürstin häuften, will ich mich rächen. In den Sattel, Freunde, wir wollen selbst jagen, und vielleicht treffen wir ein edleres Wild!"

Wald war alles beritten, die Braduis mit ihren raschen, sichern Kamelen, die Belutschen auf ihren abgemagerten Kleppern, die aber an solche Strapazen wohl gewöhnt waren. Lange, über Berg und Thal verfolgte Nedim Eban mit seinen Anhängern die Spur des achilleanen Rustapha, der, stehend

von Gesundheit und Kraft, instinctartig von allen Trauer fernem sich ferne hielt, die frische Vergnügung und die Aufregung der Jagd suchte, des Trauerfestes ganz vergessend; endlich aber, müde von der Jagd, machte er Halt, stieg von seinem Kamel ab und warf sich nachlässig auf den Boden. Nach wenigen Augenblicken sprang, rasend vor Wuth, sein Verfolger durch das Dickicht, und stand plötzlich, die Pistole in der einen, den Säbel in der andern Hand, Haß und Zorn in den Zügen, vor seinem Bruder. Rustapha sprang auf; „halt, Nedim, halt ein!" rief er; „ermorde mich nicht so, sondern kämpfe mit mir, wenn du ein Mann bist." Aber Nedim Eban's Kugel traf ihr Ziel, und tief stöhnend sank Rustapha tödtlich verwundet zu Boden. Einen Augenblick betrachtete Nedim triumphirend sein Werk, bald aber kam die Erinnerung der Vergangenheit, und mit dieser die Neue über ihn; der Mörder bedeckte sein Gesicht und floh eiligst von der Stelle.

(Schluß folgt.)

## Chronik der Reisen.

### N. Schomburgk's Reise von Pirara nach dem Moraima-Gebirge.

#### Erster Abschnitt.

(Schluß.)

Nachdem wir längere Zeit den Wald durchschritten, wurde der Pfad wieder ungemein beschwerlich, da er meist durch tiefe, steile Schluchten führte, wobei sich alle früheren Schwierigkeiten, die wir dort vorzuliegen zu bekämpfen gehabt, als kriechende Dornenwurzeln, abschüssige und schlüpfrige Wände der einzelnen Schluchten, Stacheln und naturh. dringliche Wurzeln, hier zu einem Ganzen vereint hatten. Unbegreiflich blieb mir auch hier die Stärke und Gewandtheit der beladenen Indianer, die sich mit der größten Leichtigkeit über alle solche Hindernisse ihrem Weg bahnten. Jede erreichte Höhe begrüßten sie mit einem Freudengeschrei, obgleich dieser Jubel zugleich der Willkommen der sich zu ihren Füßen neu eröffnenden Schlucht seyn konnte, denn unendlich tief glanzte es wieder hinab, wo Mühe, Arbeit, Schweiß und das schwere Athmen der leuchtenden Brust von neuem begann. Ein junges Kassavafeld, durch das und der Weg führte, war uns ein sicherer Verländer und Vorbote einer nahen Niederlassung, die wir auch bald, zum Tod erschöpft, erreichten. Sie bestand aus drei großen Hütten mit etwa 50 Bewohnern; — ein wahrer Festplatz aber verbreitete sich, als wir hörten, daß wir wenigstens so viel Kassavabrod erhalten konnten, um einmal unsere hungerigen und bellenden Mägen zu befriedigen und zu beschwichtigen. Jener blutige Krieg, der aus Familienhaß und Eifersucht, wie der trojanische, entbrannt seyn sollte, war auch hier Hauptgegenstand des Gesprächs. Gegen Abend wiederholte sich das tägliche, schauerlich schöne Naturphänomen, nur daß der heutige Orkan und das heutige Gewitter in einen wahrhaft graufigen Aufruhr übergingen, und die stärksten und furchtbarsten waren, die ich selber in den Tropen erlebt. Blitz und Donner folgten ununterbrochen auf einander, während die wolkendruckähnlichen Wassermassen unter dem dumpfen Grollen des Sturmes, das die Donnerschläge als oblige Begleitung unterbrach, niedertraufelten.



Werkwürdig war, daß wir nie bemerken konnten, daß der Witz in irgend einem Gegenstand eingeschlagen, was nach der Aussage der Indianer überhaupt höchst selten oder fast nie der Fall seyn soll. Mit Tagesanbruch setzten wir unsere Reise durch das frische Grün weiter fort, und nachdem wir eine kleine Bergkette erstiegen, stürzte sich plötzlich vor uns in dunkler, blauer Ferne, das Ziel unserer Wanderung, das Moraima-Gebirge, gegen Nordosten gleich einem dunkeln, schwarzem Riesenwall auf. Die uns unmittelbar umgebenden Berge bildeten ungeheure Terrassen, die hier und da in regelmäßigen Cassionen aufsprangen, deren geometrische Genauigkeit in der Abdachung und den scharfen correspondirenden Winkeln glauben machen konnten, sie seyen mit Winkelmaß und Roth von Menschenhänden angeführt. Ebenso bemerkenswerth war die Vegetation dieser Sandsteinberge, da sie nur aus niedrigem, fleischblättrigem Gesträuch und sparrigem Gras bestand. Als wir gegen Abend eben im Begriff waren, unser Lager aufzuschlagen, bemerkten wir einen gewaltigen Ameisenhaufen, das erste Säugthier, das wir seit langer Zeit gesehen, der ganz harmlos und gemächlich aus dem Gebüsch kam und sich in die angrenzende Savanne begeben wollte. Zwei unserer Indianer eilten ihm augenblicklich mit Jagdmessern bewaffnet entgegen, und wurden von ihm in gehöriger Verteidigungsposition, auf dem Hintern sitzend, empfangen; — bald aber war er den Streichen der Jäger unterlegen. Seine ganze Länge betrug 6 Fuß 9 Zoll. Ihr die Neger ist die Haut und der Schwanz die größte Delicatesse.

Auch am folgenden Tag war unsere Reise wieder eine ununterbrochene Kette von Mühen und Beschwerden, da wir Berge von 2000 Fuß zu übersteigen und in jeder Senkung eine Menge Sumpfe zu durchwaten hatten. Je tiefer diese Senkungen und Thäler waren, um so häufiger fanden wir auch die Moräste, indem sich dann in ihnen alle die zahlreichen Vergewässer sammelten, die von den Steilabhängen ihnen zufließen. An den Ufern dieser Strebhänge wucherte gewöhnlich die typische Vegetation, namentlich Mimosen, eine Menge neuer Species *Melastoma*, *Violaceae*, *Cassia* u. s. w. Besonders Interesse aber hatten für mich eine Menge indianischer Hieroglyphen, die wir an einer gewaltigen Sandsteinklippe in einer Höhe von 2050' fanden. Sie weichen in ihren Charakteren vollkommen von jenen am großen Waraputa-Fall im Offequibo ab. Leider war der größte Theil derselben in dem rauhen und weichen Sandstein schon verwischt. Der Rest stellte menschliche Figuren, Tiger, Krokodile und Schlangen vor. — Als wir die Gipfelhöhe erreicht, blieben wir plötzlich wie durch Zauberkräfte stehen, denn tief zu unsern Füßen wogte, schäumte und brauste eine ungeheure Wassermasse, deren dumpfes Gekröse und von dem Winde mitgetragener wurde, die über einen jähen Steilabfall einen tiefen Wasserfall bildete — eine Scene, die uns lange Zeit festgebannt hielt. Neue und verjüngte Kräfte waren uns gleichsam aus der stummen Bewunderung dieser großartig imposanten Scene erwachsen, der wir nun mit der gespanntesten Erwartung zusehten. Als wir das Gebirgsthäl, durch das sich der Rufnam unter wildem Gebräuse von Norden herwälzt, erreicht und ihn an einer passablen Stelle durchseht, trafen wir auf die Arelana-Niederlassung *Kuo-méou*, die mit dem Fall gleichen Namen führt, mußten aber, da die Nacht schon heringebrochen, den Besuch desselben bis morgen verschieben. Dieser ungeheure Wasserfall ist ohne Zweifel einer der größten und imposantesten Naturwunder Guianen's. Der Fluß *Kuo* fließt sich kurz vor seiner Vereinigung mit dem Rufnam eine 120' hohe, senkrechte Felsenwand herab, und bildet nach diesem

ersten gewaltigen Sturz noch sechzehn Cataraden von 12 bis 40' Höhe, so daß der ganze Fall 220' beträgt. Das Getöse, der dumpfe Donner der, wahrhaft dämonisch aufgetragenen Wassermassen sind so stürmend, daß sie jeden andern Schall und Ton in sich verschlingen, wie zugleich auch die durch den Druck der Luft förmlich gepreßten Riesenbäume, gleich Rohr vor dem Winde, jetzt die wühenden Bogen lassen, im nächsten Augenblick wieder zurückschwellen und die aufgenommenen Wassermassen in Hunderten von Regenbogen abschütten, und wir alle Kraft anwenden mußten, um uns auf den Felsen zu erhalten. Unsere Kopfbedeckung war uns schon bei dem ersten Schritt in diesen Zauberfeld gerammt, und hing entweder in den hohen Zweigen der Bäume oder trieb sich tangend auf den entseffelten Bogen herum. Eine herrliche neue Species *Cypripedium*, die ich dem Hrn. Gartendirector Otto zu Schönberg bei Berlin zu Ehren benannte, hatte sich seinen Standort in diesem Ansturm an der steilen Felsenwand gewählt. Die ganze Wander gehörte der Sandsteinformation in dem verschiedenartigsten Farbenwechsel an. Der *Kuo* kommt aus Nordwesten, seine Breite betrug 80', wobei sich nun mit Einemmal die ganze ungeheure Wassermasse jene bedeutende Höhe herabstürzt. — Die Niederlassung *Kuo-méou* bestand aus einem großen schönen Hause mit starken Lehmwänden und 21 Bewohnern; doch konnten wir leider auch hier nur einige Dams und Bananen erhalten. Der Häuptling der Niederlassung lag eben am Bische dancier und der Zauberer suchte ihn in der Nacht davon zu befreien, was wir ihm wenig Dank wußten, da er uns zugleich vom Schlaf befreite. Bevor die Ceremonie beginnt, wird jedes Bruch ausgeleckt.

Am folgenden Morgen setzten wir unsere Reise in dem freundlichen, an einzelnen Stellen wahrhaft grandiosen Thale des Rufnam fort, bis wir gegen Abend am rechten Ufer ein Haus fanden, in dem wir übernachteten. Mehrere Stücke Helle, von goldgelber Farbe, die von den Bewohnern des Hauses als Schmuck getragen wurden, waren uns lange ein Räthsel, da wir sie bei keinem Thiere einzurangiren mußten. Auf unsere Fragen erhielten wir die Antwort, sie seyen von dem Affen *Aranda*; damit war uns wohl etwas, doch nicht ganz geholfen, da uns dieser *Aranda* eben so unbekannt war, bis uns ein geschaffener gebracht wurde, und wir in demselben Humboldt's *Simia ursina* erkannten. Hier sah ich zugleich wieder die Jagdtasche eines Indianers aus dem schönen Fell eines schwarzen Schaguard verfertigt. Nach der Aussage der Indianer soll er blutiger, wilder und stärker als der gemeine Schaguard seyn.

Ein dicker Belgier. Am 14 September starb zu Moordrecht in einem Alter von 54 Jahren ein Pächter, dessen ungeheure Dicke jetzt der Gegenstand des allgemeinen Gesprächs am Ort ist. Der Umfang seines Bauchs maß 7 Fuß 9 Zoll; die Waden waren dicker, als der Körper eines gewöhnlich dicken Menschen. Der Sarg, den sein Körper völlig ausfüllte, hatte 3 Fuß Breite und eben so viel Höhe. Wenn er auf dem Rücken lag, reichte seine Brust um mehrere Zoll über einen gewöhnlichen Christen hervor. Diese Corpulenz übersteigt alles, was man bis jetzt noch von Corpulenz in Belgien gesehen hat. Bei Lebzeiten war er aber auch noch berühmt durch die glückliche Art, mit der er Rheumatismen heilte. Im Jahre 1819 wurde er zu einer vornehmen Person nach Lille berufen, und als er in der Stadt ankam hielt man ihn seiner Dicke wegen für Ludwig XVIII und das Volk rief Bisat, selbst die Truppen traten unter das Gewehr. (Voleur. 23 Sept.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 October 1843.

## Schulen und Bildung in Aegypten.

Das neueste Heft des Journal Asiatique (Jul. Aug.) enthält ein Schreiben aus Cairo von Hrn. Perron über die in Bulak gedruckten arabischen, persischen und türkischen Bücher, dem wir nachstehendes entleihen.

„Ich habe mit großer Mühe eine Liste der zu Bulak gedruckten Bücher gesammelt, unter denen viele die Rahow (Grammatik) und die Religion betreffen, keines aber die eigentliche Literatur, und eben so wenig die arabische Geschichte. Was von persischen und türkischen Werken gedruckt wurde, sind meist Verse, besonders arabischen Inhalts. Der allgemeine Eindruck, den die Liste macht, geht dahin, daß die gesammte Literatur und Wissenschaft im Orient so jämlich Null ist. Der Name Ulema (Wissende, Gelehrte) hat keinen Sinn mehr; sie lesen nichts als den Coran und die Rechtsbücher, d. h. diejenigen, welche von Verkauf, Heurathen, Ehescheidungen, Abwaschungen u. dgl. handeln. Was lehrt man in der Moschee El Ahdar, der ägyptischen Sorbonne, als muslimännisches Recht und einige kurze Commentare des Coran? Außerdem noch El tauhid, die Lehre von der Einheit Gottes, welche Niemand bestreitet, El Mantik oder Logik, d. h. eine Scholastik der ärgsten Art; ferner El Rahow, die Grundzüge der arabischen Grammatik, ferner die Wissenschaft der Conjugationen, der Tropen und noch ein Duzend anderer ähnlicher Wissenschaften; hat man diese erlernt, so ist man ein Ulema. Hat man sich noch die Wissenschaft der Prosodie (Kawid) erworben, so hält man sich für einen Dichter, und kann man ein Targil oder Chronogramm auf einen Brunnen, einen großen Ulema u. dgl. machen, so wird man berühmter. An Lobliedern fehlt es gleichfalls nicht, man hat sie zu 40 bis 50 Reimen, und die berühmtesten sind diejenigen, welche am meisten Worte mit doppeltem oder dreifachem Sinn haben.

• „Es gibt jedoch einige wirkliche Dichter, und der erste darunter ist Scheich Ali-Dermisch, der eine Lebhaftigkeit des Geistes, eine Pierikkeit im Ausdruck, und eine Scharfe entfaltet, die in der That merkwürdig sind. Die Satyre ist seine Stärke,

und er hat vor einigen Jahren eine solche auf das Mauthier eines Scheichs gemacht, die bekannt zu werden verdient. — Von Scheichs, die sich mit Literatur und Geschichte befassen, kann ich nur Scheich Mohammed-el-Tunsi, Verfasser einer Reise nach dem Sudan, und Scheich-el-Tamimi-el-Mogrebi, den gegenwärtigen Lehrer der Sibne Ibrahim Pascha's, nennen. Früher befand sich hier noch ein wahrhaft gelehrter Scheich Mohammed Syad, aber seit drei Jahren ist er nach Petersburg berufen, und wird dort mit großer Auszeichnung beehret.

„Das Wissen Aegyptens und seine geistige Entwicklung sind jetzt ganz in den Schulen des Pascha's, und bereits erhebt sich aus diesen eine geistige Macht, die, wenn sie nur noch einige Jahre Bestand haben, stark genug ist, um das Wissen der Ulema zu überflügeln und zu beherrschen. Aber die Ulema leisten Widerstand, sprechen das Unathem aus, und verurtheilen alle Bücher, die wir aus europäischen Sprachen übersetzen und drucken. „Das ist lauter Wissen der Ungläubigen, auf die Irreligion (Kufr) gebaut.“

„Von allen hier gedruckten Büchern wurden noch die Tausend und Eine Nacht am besten verkauft; alle Bücher, die Erzählungen enthalten, namentlich von Riesen und Gulen, werden gesucht und aufgekauft. Auch das Buch „Kallid und Dimna“ hat sich wegen der eingestreuten Erzählungen sehr gut verkauft. Die Schriften über die Grammatik, welche die Regierung drucken ließ, so wie Gelehrbücher, haben gleichfalls ihren Absatz. Uebrigens werden in der Gesellschaft selbst der durch ihre Frömmigkeit berühmtesten Leute die schlüpfrigsten Pöffen stets gut aufgenommen. Die Zuchtigkeit der Sprache ist nicht weit her, und die ärgsten Joten, selbst jodomitische Quacksalber, werden stets gut geheißen, selbst der Ulema, die im Geruch der Heiligkeit stehen.

„Selten, sehr selten spricht man in Gesellschaften von Literatur, und noch seltener von Geschichte; Bücher, welche davon handeln, sind wenig gesucht. Die Hunderte von Schülern oder Mudschawerin, welche den an der Moschee El Ahdar ertheilten Unterricht in der Grammatik, im kanonischen Recht, in der Ideologie, Logik u. s. w. besuchen, kennen nicht einmal

die Namen der gewöhnlichsten literarischen Werke. Sie erhalten alle Tage auf Kosten der Regierung Brod, oder leben von Geschenken, welche ihnen ihre Heimath oder auch einige reiche Leute machen, und beschäftigen sich mit sehr beschränkten Studien; sie wollen nichts wissen, als was das moslemitische Gesetz über Verkauf, Heurathen u. s. w. vorschreibt. Mit diesem Wissen ausgerüstet lehren sie in ihre Dörfer zurück, wo sie als Schicks die Rechtsgelehrten machen. Hier gewinnen sie einige Pfaster täglich mit rechtlichen Gutachten, erhalten einige Geschenke von den Bauern, denen sie am Freitag einige Gebete lesen, und leben in Trägheit und völliger Sorglosigkeit dahin. Ich habe welche gesehen, die im Wörterbuche nicht einmal ein Wort auffinden konnten. Aber sie fasten genau an den vorgeschriebenen Tagen, verrichten täglich ihre fünf Gebete und sind verehrt und geachtet; man küßt ihnen die Hand, man bittet sie, Koranverse auf kleine Stückchen Papier zu schreiben, die man den Kranken als Arzneimittel zu essen gibt; alles dieß trägt zwar wenig ein, kräftet aber doch ihr Leben.

„Wenn der Schell der Moschee El Aghar, welcher die Oberaufsicht über diese Unterrichtsanstalt hat, wohin Leute aus ganz Aegypten und selbst aus Mogreb (Westafrika) und dem Sudan kommen, um hier zu studiren, nur einige Liebe für Literatur, für Erhaltung der immer mehr sinkenden arabischen Sprache und für die Aufbewahrung alter Werke hätte, so müßte er jedem Schüler der Moschee und selbst jedem Schell, welcher daran Unterricht gibt, die Verpflichtung auferlegen, jeden Monat ein Heft (20 Seiten) eines Manuscripts abzuschreiben. Er würde sich bestreben, alte Manuscripte aufzufinden, und sie an die Schüler zum Abschreiben vertheilen. Durch Ansammlung dieser Copien würde sich an der Moschee eine der reichsten orientalischen Bibliotheken bilden, ohne andere Kosten als die des nöthigen Papiers. Die Folge davon wäre, daß sich die Schüler auch wider Willen einige literarische und historische Kenntnisse erwärben, und daß diejenigen, welche eine Neigung zu solchen Studien hätten, hier ihren Wunsch erfüllen könnten. Die handschriftlichen Bücher würden sich vervielfältigen, man könnte an Fremde verkaufen und verschaffte sich die Mittel selbst außerhalb Aegyptens arabische Bücher aufzukaufen. Es ist nicht zu zweifeln, daß der Vicekönig einen solchen Vorschlag mit Vergnügen aufnähme und den Schell in seinen Bemühungen unterstützen würde, denn ein solches Unternehmen, so einfach es ist, würde Epoche in der Geschichte machen.“

Die letztere Stelle scheint darauf berechnet, Mehemed Ali auf dem Umwege durch die europäischen Journale zu veranlassen, einen solchen Befehl zu ertheilen.

## Rehim Chan.

(Schluß.)

Allein in ihrem Harem zu Gundawa saß Zeinab, während alles um sie her still und schweigend war im Palaste.

Die entlassenen Krieger des ermordeten Fürsten blieben noch in der Nähe, da sie aus Achtung für den kriegerischen Geist des tapfern Mustapha und aus Liebe zu seiner schönen Schwester noch nicht in andere Dienste treten wollten; Niemand aber wagte es ihr nahe zu kommen oder sie trösten zu wollen. Aber Zeinab, obwohl einsam, weinte nicht und schien nicht zu trauern. Ihr Auge, glänzender als je, war thränenlos. Obwohl minder geschmückt wie sonst, hob sich ihre stattliche Gestalt in ihrer natürlichen Würde nur noch mehr, und als sie an einem offenen Fenster lehnte, von dem man weit hinaus sah auf die Ebene, presste sie ihre Hände fest auf den Balken und ihre Augen waren auf die ferneren Berge gerichtet. Plötzlich überzog ein Gewitter den Himmel und der Regen ergoß sich in Strömen auf die heiße Erde. Aber der aufgeregte Sturm der Elemente schien mit der Stimmung des Mädchens in Harmonie zu seyn, denn sie trat vor in das Fenster und ließ die schweren Tropfen niederfallen auf ihre Stirn, als ob sie ein darin tobendes Fieber fühlen sollten. Als bald darauf über den Bergspitzen, an denen noch die schwimmenden Wolken hingen, ein glänzender Regenbogen erschien, blinnte Zeinab ihn an mit freudigem Blicke, und rief plötzlich: „so ist mein Schicksal, wie jener glänzende Bogen. Ein Licht erscheint selbst unter Thränen und Kummer, aber es ist ein Licht geboren in Dunkelheit und es versinkt wieder mit dem Gewitter. Ach, Mustapha! mein tapferer, edler, geliebter Bruder! wie schwer ist es zu schreiben; aber mein Gelübde ist im Himmel aufgeschrieben, und wenn mein Herz brechen sollte, ich will es erfüllen.“

So murmelte Zeinab vor sich hin, als sie den bewölkten Himmel betrachtete, ihre Wangen erbleichte und der Ausdruck ihres Auges zeugte von dem Kampf ihrer Seele; nochmals wandte sie sich in ihr Zimmer, und versteckte ihr schmerzliches Gesicht in den Kissen.

Monate waren vorüber gegangen, bis Rehim Chan, immer noch gemartert von Kummer, Gewissensbissen und Liebe nach Gundawa zog, um von den Ländereien, die der Chan, sein Vater, ihm hinterlassen, Besitz zu nehmen. Als er jedoch mit seinen Truppen einige Stunden von der Stadt anhielt, bat ein alter Krieger, der lange unter seinen Fahnen gedient hatte, um Erlaubniß ihn anzureden. „Willkommen, Ouka Singh,“ „was bringst du neues?“ fragte Rehim als Antwort auf des alten Mannes Begrüßung. „Herr,“ sagte der Alte, „Ihr zieht nach Gundawa; wißt Ihr aber, daß Zeinab, die Schwester des Fürsten Mustapha, ihre Anhänger nebst allen Bauern der Nachbarschaft sammelte, um sich Eurem Einzug in die Stadt zu widersetzen. Sie sind frisch und stark, Herr, Eure Leute sind müde, gering an Zahl und schwach; nehmt guten Rath an und zieht sie zurück durch den Paß.“ Rehim staunte. „Zeinab,“ murmelte er; „großer Gott, kann dieß möglich seyn?“ Er hielt einen Augenblick ein, dann fuhr er fort: „Was ist das, alter Mann, glaubst du, daß Rehim Chan stehen wird vor einem Heer, welches ein Weib anführt? Aber

du meinst es gut, darum sey bedankt; gehe fort und sage den Häuptlingen, daß morgen mit Tagesanbruch der Ehan gegen die Stadt Gundama zieht.“

Nachdem Ehan, wiederum allein gelassen, warf sich auf sein Lager, die Nacht kam herbei, aber vergebens suchte er zu schlafen; sein Gemüth, durch Bilder der Vergangenheit aufgeregt, weigerte dem Schlummer, welchen er suchte. Jetzt gedachte er an Mustapda's männlichen Muth, an sein Lächeln, sein gewinnendes Benehmen, an seine Ruhe selbst im Tode, und dann an seine liebenswürdige Schwester, deren Liebe er nahezu gewonnen und deren Herz er jetzt gebrochen hatte. Aber morgen, dachte er, werde ich den Palast und die Stadt Gundama einnehmen, und dann, wenn ich Feinab die Befehlsgewalt ihres Bruders zurückgebe, dann vergißt auch sie vielleicht die That, zu der seine Thorheit und meine Wuth mich trieben. Er wandte sich ruhelos auf seinem Lager hin und her, und das glänzende Mondlicht strömte in das Zelt. Plötzlich schien ein Schatten an der weißen Wand vorüber zu schweben und ehe er die Hand an sein Schwert legen konnte, ward der Vorhang bei Seite gezogen, und Feinab, strahlend in Liebendwürdigkeit, stand vor ihm.

Nachdem Ehan stand auf von seinem Lager und starrte sie an, denn alle Umstände ließen ihn glauben, es sey bloß ein Gesicht, ein Gesichts seiner überspannten Einbildungskraft. Eine Zeit lang sprach keines von beiden, endlich aber redete ihn Feinab in langsamen, eindringlichen Tönen also an: „Nachdem wir haben uns wieder getroffen, und diesmal hat die stolze Feinab den Ehan aufgesucht, aber nicht allein. Die treuen Anhänger meines ermordeten Bruders haben deine Wachen überfallen und umgeben jetzt dein Zelt. Du bist in ihrer Gewalt, Fürst, und es sind tüdne, entschlossene Männer, die geschworen haben, ihres Anführers Blut an seinem verrätherischen Mörder zu rächen. Du schändlicher Feigling, ersahre jetzt, daß als die verstümmelte Leiche meines tapfern Bruders dort im Palast auf meinen Knien lag, ich, seine Schwester, bei allem was einer moslemitischen Frau theuer ist, schwor, daß keine Hand, als die meinige, seinen Tod rächen solle, und ich bin hier, niederträchtiger Verräther, um meinen Schwur zu erfüllen.“ Gleich einem schimmernden Lichtstreifen glänzte einen Augenblick Feinabs Dolch im Mondenstrahl und durchbohrte dann das Herz des unglücklichen Fürsten. Ein lauter Schrei drang durch die Mitternacht und Krieger stürzten in wildem Getümmel ins Zelt; jedes Schwert war gegen den schlaffen Körper des Ehan's gerichtet, und laute, wüthende Flüche mischten sich in die Streiche, aber Feinab drängte sich durch die Menge, schaute wild in das Angesicht des mit dem Tode ringenden Nachbarn, und sprach dann: „es ist vorbei, Bruder, ich komme zu dir! Meine Freunde, Ihr habt Euren Fürsten treu gedient, mir könnt Ihr nicht mehr dienen, denn ich habe nur noch gelebt für diese Stunde. Ein vergifteter Trank stärkte mich zu dieser That und ich fühle jetzt seine Gewalt in jeder Ader. Lebt wohl und vergeßt nicht, daß auch eine Weiberhand den Fuß eines Kriegers rächen kann.“

Mit lautem Jammer drängten sich jetzt die Frauen Feinabs um ihre Herrin und trugen sie nach dem Palaste. Ihr Schicksal lebt noch im Angedenken der Bräutigamme, und wenige sind, unter denen nicht bei ihren Feuern um Mitternacht die heldenmüthige That der schönen Feinab und das unglückliche Schicksal der Fürsten von Abelat besungen wird.

## Scenen aus den Laplata - Staaten.

(Aus den: Letters on South America by W. Robertson.)

### Zweiter Abschnitt. \*)

#### El Zapo. — Hr. Tuckerman. — Reise auf dem Parana nach Buenos - Ayres.

Nachdem ich meinen Vertrag zur Herbeischaffung von Gütern mit dem oft genannten irischen Gaucho Don Pedro Campbell abgeschlossen und dieser seinen Feltzug begonnen hatte, waren größere Anstalten nöthig, als wir anfangs beabsichtigt hatten. Es mußten zwei Hauptquartiere, eines zu Corrientes und ein zweites zu Coya, errichtet und ein halb Duzend Kassenposten von diesen Hauptpunkten aus mit Waaren und Geld versehen werden. Um dieß herbeizuschaffen, mußte ich nach Buenos - Ayres reisen, während mein Vender gleichfalls Corrientes verließ, um nach Coya zu gehen. Das Boot zu meiner Reise kaufte ich von einem Schiffsbauer, einer der markantesten Personen in Corrientes, Namens Don Pancho Calafate — ein Boot, das ich nach der Landsgewohnheit in Buenos - Ayres zu verkaufen und zu Lande zurückzuführen gedachte.

Calafate ist ein zu merkwürdiges Subject, als daß ich ihn übergehen könnte, und da er längst vom Schauplatz der Welt abgetreten ist, so kann ich ihn schildern, wie er war. Er war ein geborener Eltcaper, hatte zeitig seinem Heimathland Lebenswohl gesagt und sich in Corrientes niedergelassen. Die Eltcaper sind bekannt wegen ihrer Ruchlosigkeit und Querkümmigkeit, wegen ihres Muthes und ihrer Vaterlandsliebe, aber auch wegen ihres rauhen Aussehens, ihrer ungeschliffenen Sitten und ihrer Dummheit, die bei den ungebildeten Classen in eine gemeine und fast thierische Rohheit ausartet. Zu dieser letztern Classe gehörte Don Pancho, der Schiffsbaumeister, den seine Wilderwärtigkeit und seine Rohheit zum Gegenstande der Abneigung, so wie seine Vorpaulenz zum Gegenstande des Gelächters gemacht hatte. Dieß jag ihm einen Spottnamen zu, den die allgemeine Stimme dermaßen guthieß, daß er seinen wirklichen Namen ganz verdrängte. Dieser Spitzname war „el Zapo,“ die Kröte, und nicht selten geschah es, daß Fremde, die nie einen andern Namen hörten, ihn zu seinem großen Joem mit Señor Zapo anredeten. Als ich Don Pancho kennen lernte, war er wirklich ein monströser Mensch. Sein grobes schwarzes Haar hing um ein Gesicht, das eine wirrige Mischung von Wildheit, Bannenkrausigkeit und Wölferel, bildete. Seine Züge waren grob, seine Augenbrauen buschig und flacker, seine Haut gleich gegribtem Leder, seine Unterlippe und Backen blühen hervor, und an die letztern reichten seine großen schwarzen Ohren hinab; er trug nie einen Hut, sondern ließ eine rothseidene Barcelonenser Nachtmütze, die aber so schmutzig war, daß man die ursprüngliche Farbe und das Gewebe nur errathen konnte. In „El Zapo's“ Mund stand noch

\*) S. Nr. 100 bis 170.



Jährlich eine Gigarillo de papel, außer wenn er einen Schind Ignoriente, sein Hauptabsel, zu sich nahm. Er trug eine bunte eigene Jacke, aber über den linken Arm geschlagen, denn beide Arme waren noch fast bis zur Schulter hinauf und zeigten eine seltsame Vereinigung von Muskeln, überlagert mit steilem Haar, und einer von der Sonne halt gebräunten, gleichsam gerösteten Haut. Wäste, Halstuch und Hosenträger verschmähte „El Bapo“ als zu lässig. Seine weiten, gerade nur über die Hüften herausgehenden Beinkleider wurden durch eine rotze Binde zusammengehalten, welche bis über den Bauch hinaufging. Nichts als ein weisses Hemd hüllte die elastische Wäste ein, welche von Jahr zu Jahr sich ansehte, bis er gleich Ballkaff seine Knie nicht sehen und bald auch nur noch mit Anstrengung seine mit Pantoffeln besetzten Füße erblicken konnte. Er trug keine Strümpfe. Eine Degero oder Feuerzeugbüchse in seiner Tasche und ein Messer in seinem rothen Gürtel vollendeten sein Dresshabillé. Er hatte mehrere Sklaven und Sklavinnen, die er alle schlecht nährte und kleidete, mit Ausnahme einer einzigen, die ihm als Koch und zugleich als Surrogat einer Oberhälfte diente. Seine Sklaven dienten als Lehrlinge und Gesellen in seinem eigenen Schiffbauergeschäft, und er zog auch die Kinder seiner verheiratheten Negerinnen auf, so daß sie ihm gleichen Vortheil abwarfen, wie seine erkauften Sklaven, indem er sie entweder in seinem eigenen Geschäft verwendete oder als Arbeiter an andere vermietete. Mit seinen Sklaven füllte er eine große Menge des schönsten Schiffbauholzes, das er nach Buenos-Ayres schickte, und baute und besetzte kleine Schiffe aus, die den Handel am Corrientes unterhielten. Seine zwei kleinen Werften, die eine trocken, die andere naß, befanden sich an einer kleinen Bucht des Paraná, und waren durch eine rothe Schleuse von einander getrennt. El Bapo's Haus, von dem er seine Arbeiter übersehen konnte, hatte eine mit einem Dach bedeckte Einfassung und stand, die Vorderseite abgerechnet, ganz im Wald. Unter diesem Dach ab El Bapo tüchtige Stücke gebratenes Hühnerschiff, aber seine Lieblingsgerichte waren fette Ragouts, die gehörig nach Knoblauch rochen, ranziger Speck, Sardellen, in Essig und Del getaucht, schlechter Bacalao (Stodschiff) und noch schlechterer Schinken in feuerem Wein gesocht; dazu kamen Rattich, Zwiebel, Oliven und Aufschuß, sämtlich schlecht, zum Theil faul, wie man es im Hause eines Schiffzimmermannes im Corrientes erwarten kann, der seinen Verkehr mit Europa unterhält. El Bapo trank seinen dicken weißen Mendoza-Wein oder seinen dunkeln Venecarlo aus einem großen spanischen Humpen, der selbst in dem Weinland Catalonien zu nichts anderem als zum Wasser bestimmt war, und seinen Ignoriente aus einem kleinern Krystallglas, das er aber um desto häufiger füllte. Wenn man ihn so unter seinem kleinen Corridor sich wälzen und gelegentlich auf seine Arbeiter herunterschimpfen sah, mochte er mich an nichts so sehr als an ein Rhinoceros in seinem Käfig, das man abwechselnd reist und füttert. Ich hatte wegen des Baues und Ausbessers meiner Schiffe leider sehr viel mit dem Menschen zu thun, und dieß mag mich entschuldigen, daß ich sein Bild so getreu schilderte; er war ein höchst widerwärtiger Mensch, und ich habe nie gehört, daß derselbe je irgend einem gesüchtet hätte, als meinem Freund Don Pedro Campbell; auch kümmerte er sich nie um jemand, als um seine Quasifrau und seine zwei Edhne, die er, da doch auch das roheste Speimen unseres Geschlechts noch etwas Gutes an sich haben muß, als achtungswerthe Mitglieder der Gesellschaft aufzog.

Mein Schiff war mit Bapo's Hilfe hergerichtet, ausgerüstet und

mit Lebensmitteln für die Fahrt den Strom hinab versehen. Der Bapirano (Steuermann) und seine Mannschaft waren bereit, eine kleine Toldo oder Decke von Häuten war im Hintertheil des Schiffes aufgespannt gegen die brennende Sonne, und alles zur Abreise fertig. Begleitet von Hrn. Postlethwaite und meinem Bruder, ging ich nach dem Embarsadero oder Vinfelgeplaz, wo das Boot lag, und wollte eben einsteigen, als mit einemmal ein kleiner Mann mit rothem Gesicht und scharfen, schalppischen Zähnen athemlos herbeikam. Sein Anzug war so sonderbar, daß ich nicht umhin kann, solchen zu beschreiben. Er trug eine blaue Militärsjacke mit rothem Baffepoll und einer doppelten Reihe Ingerförmiger Messingknöpfe auf der wohlwattizten Brust. Seine Hosen waren gleichfalls à la militaire, und er hatte zugleich mit einer Schärpe seinen Körper vermaßen zusammengeknüpft, daß er einer Wespe nicht unähnlich sah. Sein großer, für ihn viel zu langer Cavalierefädel kam ihm immer zwischen die Füße, die von den Knien stütlich auseinander gingen. Er trug einen dreieckigen militärischen Hut, der mit einem breiten schwarzen Band unter dem Kinn befestigt war; sein Gesicht war heraufgezogen und mit einer Rosette von falschen Steinen festgehalten. Sein Boncho war, nach Art der Plaidé, über die linke Schulter und die Brust geworfen, und seine Redenque oder Lederpeitsche, deren Handgriff einen silbernen Knopf hatte, war um die rechte Brust geschlungen. Zwei Ohrringe, ein Paar starke militärische Handschuhe, ein Stück blaues und rothes durch ein Knopfloch seiner Jacke gezogenes Band und ein Paar silberne Sporen über einem rathlichen Paar Poltro-Stiefel, \*) in deren einem sein Messer mit silbernem Griff steck, vollendeten seinen Anzug. Eine solche Vermengung von Dandy und Boncho sah ich in meinem Leben nicht, und der riesenhafte Bapo, der in seinem größten Dresshabillé neben mir stand, bildete mit dem Petitmaitre einen idyllischen Contrast. Ich kannte ihn so wenig, wie mein Bruder, Hr. Postlethwaite besichtigte aber unsere Reugierde, indem er den Fremden als Hrn. George Anderson aus Washington vorstellte. Wir verbragten uns, und der Kriegsmann machte mit seinem hohen Dreispizhute eine halbrunde Begräbnung, während zugleich sein Körper sich stielich bis zu 40° herabbeugte.

(Fortsetzung folgt.)

Ueber die Centralisation der Literatur in Frankreich. Der wissenschaftliche Congress, welcher dieß Jahr seinen Sitz zu Angers hatte, scheint sich für die Nichtachtung, die er von Seite der Hauptstadt erfuhr, haben rächen zu wollen. Am 7 September wurde in der fünften Section: Literatur und schöne Künste, die Frage aufgeworfen: welches ist der Einfluß der jetzigen Literatur der Hauptstadt auf die Studien, den Geschmack und die literarischen Ergänzungen der Provinzen? Von Erörterung dieser Frage ist freilich keine Rede, doch wurden die ärgsten Uebelstände allerdings verthet, namentlich die Gewinnsucht, auf welche fast alle literarischen Unternehmungen basirt sind, und die abschließliche Belobung in Paris erscheinender Werke. Die Ansicht herrscht vor, daß das System dieser intellectuellen Centralisation die Provinzen geistig vernichtet und die natürliche Verbindung zwischen der Literatur und den socialen Verhältnissen größtentheils aufheben müsse, indem nur Sitten der Hauptstadt geschildert würden und die provinzielle Eigenständigkeit mehr und mehr zu Grunde gehe. Die Klage ist keineswegs neu, wohl aber, daß sie sich in Frankreich allmählich geltend zu machen gesucht.

\*) Aus Fülleneier gemacht.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 October 1843.

### Die neurossischen Steppen.

(Russ. Journal des Minist. des Inten. Januar 1843.)

Unter den zahllos wechselnden Landschaften des ungeheuren russischen Reichs bieten die Steppen eine eigenthümlich merkwürdige Erscheinung dar. In keiner der übrigen europäischen Sprachen gibt es einen Namen für sie — ein Beweis, daß im ganzen übrigen Europa keine Localität ist, welche denselben völlig entspräche. Und wirklich sind auch die russischen Steppen nicht europäischer, sondern asiatischer Abkunft und Art. Aus der Tiefe Mittelasien, dieses Königreichs der Steppen, kommen sie herüber nach Rußland mit den unterscheidenden Merkmalen der Form und der Bestandtheile des Bodens. Selbst ihre Bevölkerung war bis auf die letzten Zeiten dorthier geschöpft und wurde auch von dorthier erneuert; die barbarischen Horden, die ihre Nomadenlager hieher verschoben, gaben auch die Gewohnheiten und Sitten nicht auf, die sie am Urdang des Altai und Himalaya angenommen hatten. So blieb ihre wilde, öde, asiatische Natur Jahrhunderte lang unverändert und allen Fortschritten der europäischen Civilisation anscheinend unzugänglich. Darum galt der mit Steppen bedeckte Süden des jetzigen Rußlands von Alters her als der stiltige Boden zwischen Asien und Europa, oder wenn man ihn je zu Europa rechnete, so geschah es nur unter der doppelstimmigen, beschränkenden Benennung, das „europäische Stepptien,“ das „europäische Sarmatien,“ die „europäische Tatarei.“

In langer, ununterbrochener Linie, in fast gerader Richtung von Osten nach Westen von einer Gränze des Reichs zur andern strecken sich die Steppen im Süden hin. Der Strich hat eine bedeutende, nicht allenthalben gleiche Breite. Im Süden haben sie eine natürliche, unüberschreitbare Gränze im schwarzen und kaspischen Meere und in dem zwischen beiden sich ausdehnenden Kaukasus, im Norden aber ist keine so scharf bestimmte Gränze, sie wird vielmehr bald breiter, bald schmaler, und nur im Westen, in dem sogenannten besarabischen Buchsack, geht sie am Ende in einer kaum bemerklichen Spitze aus. Der Steppencharakter setzt sich indessen auch in den Ebenen der Moldau und Walachei fort, und die „Puszten“ un-

gerad stehen noch in naher Verwandtschaft mit den russischen Steppen. Bei der Unbestimmtheit der nördlichen Gränze des Steppenstrichs kann man auch dessen Ausdehnung nicht mit Genauigkeit bestimmen, und man kann sie nur annähernd auf 15,000 geographische Quadratmeilen anschlagen. Dazu gehören: zum Theil die Gouvernements Orenburg und Simbirsk, fast das ganze Gouvernement Saratow, ganz Astrachan, die kaukasische Provinz, das Land der donischen Kosaken und deren vom schwarzen Meere, die südlichen Theile der Gouvernements Tambow, Woronesch, Charkow und Poltawa, endlich das ganze sogenannte „neurossische Land“ nebst Bessarabien.\*)

Einförmigkeit ist der hervorstechende Charakterzug dieser Steppen, und ihre Oberfläche bildet auf der ungeheuren Strecke vom Ural bis zur Donau fast nur eine flache, nackte Ebene. Da und dort ist sie mit Sand oder mit Salzschwämmen bedeckt, größtentheils aber mit einer lockern Thonrinde, auf der keine Ueberbleiben zu sehen sind, als die einzeln zerstreuten Kurgane, und keine andere Vegetation als wildes Gras, welches durch das dornenartige graue Psilientkraut oder durch den häßlichen Wurian ersetzt wird. Selbst die Flüsse, deren geringe Zahl durch die Größe aufgewogen wird, durchschneiden die Steppen flache in ihrer ganzen Breite, ohne eine wesentliche Aenderung in derselben zu veranlassen. Diese staunenswerthe Einförmigkeit, in Verbindung mit der unabsehbaren Ausdehnung hat nicht nur in der heißen Phantasie der Dichter die Idee eines zu festem Land gewordenen Meeres erzeugt, sondern auch die Naturforscher sind durch den fahlen Anblick zu der Ansicht gekommen, daß hier einst das Meer stand, und im Laufe der Jahrhunderte austrocknete, ein ungeheures Meer, dessen schwache Reste in den jetzigen Bassins des schwarzen und kaspischen

\*) Nach dem Volkessprachegebrauch rechnet man zu den Steppen auch die südliche Gränze der Gouvernements Kurland, Ostl. Litauen und Lita, in denen man allerdings einige, dem Steppenstrich eigenthümlich und ausschließlich angehörige Charakterzüge nicht verkennen kann. Bemerkenswerth ist auch, daß in der ersten Theilung Rußlands in Gouvernements durch Peter den Großen viele jetzt zu den Gouvernements Litauen und Lita gehörige Städte zu dem Gouv. Moskau gerechnet wurden.

Meeres übrig sind. \*) Dennoch gibt es auch hier, wenn nicht sehr hervortretende, doch darum nicht minder bedeutende Verschiedenheiten. So bilden z. B. die Steppen, welche das jetzt sogenannte neu-russische Land bilden, ohne die allgemeine Ebnförmigkeit zu verläugnen, in ihrer Physiognomie eigenthümliche Züge, welche ihnen in gewissem Grade einen besondern selbständigen Charakter geben.

Die Benennung „neu-russisches Land,“ oder einfach „Neu-russland,“ kommt jetzt den drei Gouvernements Jekaterinodslaw, Tauris und Eberson mit Einschluß der zwei Commendanten-schaften Taganrog und Kertsch-Jenkale zu. Durch Staatsverordnungen ist dieser ganze Strich in bestimmten Grängen eingeschlossen, die aber nur auf zwei Seiten von der Natur festgesetzt sind, nämlich im Westen durch den Dniestr, im Süden durch die Vassins des schwarzen und asowischen Meeres. Auf den beiden übrigen Seiten sind sie theils durch den Einfluß historischer Verhältnisse gezogen, wie z. B. fast die ganze Nordgränze des Gouvernements Eberson sich größtentheils an der alten Gränze zwischen Polen und der Pforte hinstreckt. Die mannichfach gedrochene Ostgränze des Gouv. Jekaterinodslaw, welche mehrfach administrative Veränderungen erfahren hat, ist nicht so willkürlich gezogen, als es den Anschein hat, denn sie läuft längs der bemerkenswerthen Steinlette fort, welche im Gebiet des nördlichen Donetz sich erhebt, dann längs dem Meiß hinauf bis zum asowischen Meere fortläuft und somit den ganzen Steppenstrich quer durchschneidet. Die nördliche Gränze des Gouv. Eberson, welche größtentheils mit dem Lauf der Flüsse Jegorist, Kodzma, Sinlucha, Wps und Tjdsmin zusammenfällt, läuft stets an der natürlichen Gränze des Steppenstrichs hin; ein Gleiches findet mit dem Dniestrfluß statt, der im Gouv. Jekaterinodslaw die Nordgränze macht, und auf dessen nördlichem Ufer die Steppe schon wesentlich von ihrer Wildheit verloren hat. Man ersieht hieraus, daß Neu-russland bei aller anscheinenden Willkürlichkeit seines jetzigen Umfangs doch für sich ein natürliches Ganzes bildet, das durch geographische Grundlagen bestimmt ist. Dies war ohne Zweifel auch ein Hauptgrund, weshalb in der Geschichte die neu-russischen Steppen eine mehr oder minder auffallende, selbständige Bedeutung haben.

Es ist sehr natürlich, daß ein solchergestalt getrennter Landstrich auch seine localen charakteristischen Besonderheiten hat. Ohne auf diese Besonderheiten genauer einzugehen, kann man doch bestimmt behaupten, daß im Allgemeinen die neu-russischen Steppen entschieden den Vorzug verdienen vor der Masse der übrigen Steppen, und zwar allein vielleicht ausgenommen, Allerdings waren sie in den letzten Zeiten, welche der schließlichen Vereinigung mit Rußland vorangingen, im flüchtigsten Zustande, und so zu sagen auf dem Gipfel der Verödung. Aber dies war die Folge der daselbst herrschenden Barbarei. Die Bewohner, einerseits die wilde Republik der Saporoger, andererseits die wandernden Tatarenhorde, durchzogen sie nur mit ihren wilden Pferden oder den schweren

insurrenden Wagen; früher aber war es anders. In den fernsten Zeiten, zu denen unsere historische Kunde hinaufreicht, erscheint das nördliche Ufer des schwarzen und asowischen Meeres weit weniger öde und wild, weit mehr von Leben durchdrungen und darum auch dem Leben zugänglicher als alle übrigen Striche des südlichen Rußlands. Vor mehr als 2000 Jahren fand hier Herodot einerseits einen fortgeschrittenen Volkswohlstand bei den ackerbauenden Skythen, andererseits die Anfänge einer politischen Ordnung bei den königlichen Skythen. Die letztern hinterließen, abgesehen von dem Zeugniß Herodots, wirkliche; von ihrem Wohlstand zeugende Denkmäler in den reichen Schätzen, die jetzt aus den Kurganen, die ihnen zu Grabmalern dienten, ans Licht gezogen werden. Diesen Reichtum zernahmten die Skythen aus jenen üppigen Ernten, welche Herodot selbst an den Ufern des Dniestr und Bug sah. Ohne Zweifel war auch das Gouvernement Tauris, d. h. der innere Theil der Krim, wenn nicht zu den Zeiten Herodots, so doch nur wenig später, mit den Arbeiten und Vorthellen des Ackerbaus bekannt; aus unbestrittenen historischen Zeugnissen ersieht man, daß Theodosia die Kornkammer war, welche den alten hellenischen Republiken ihren Kornbedarf sicherte. Es versteht sich von selbst, daß der Ackerbau, unabhängig vom Handel, welcher an den Ufern beider Meere reiche Colonien hervorrief, zur Verbreitung eines anständigen Lebens auch innerhalb der Steppe unter den Eingebornen selbst Anlaß geben mußte. Zu Herodots Zeit gab es noch bei den Skythen weder Städte noch Dörfer, aber in den folgenden Zeiten trifft man bei den griechischen und römischen Geographen in Skythien und Sarmatien ganze Listen von Orten mit anständiger Bevölkerung aufgeführt, Orte, deren Namen durch ihre barbarische Physiognomie hinlänglich zeigen, daß sie keine Colonien, sondern von Eingebornen gegründet waren. Noch jetzt findet man im Innersten der neu-russischen Steppen alte griechische und römische Münzen, die am deutlichsten beweisen, daß hier einst feste Ansiedlungen mit entsprechender Industrie und Handel bestanden. \*) Wo sind sie hingekommen? Welcher Sturmwind hat sie vom Antlitz der Erde hinweggeführt, so daß jetzt nicht mehr die geringste Spur von ihnen übrig ist? Die Geschichte schweigt über die näheren Umstände, zeigt aber nichtsdestoweniger durch die tausendjährige Herrschaft der wildesten Barbarei genügend an, wie die frühern Keime der Volks- und Staatsentwicklung auf dem ganzen Raum des neu-russischen Landes vernichtet. Unmöglich konnten die einzeln und schußlos auf der Oberfläche der Steppen zerstreuten Orte sich behaupten, da die großen volkreichen Orte am Meere, die mit allen möglichen Mitteln zur Selbstverteidigung ausgerüstet waren, sich nicht retten konnten; wenn von ihrer Hauptstadt, dem prächtigen Olbia, das einst mit den mächtigsten Städten der damaligen civilisirten Welt weitelte, nichts übrig blieb als einige öde Mauerreste, die den traurigen Namen Ekt-

\*) Pallas war es, der zuerst diese Ansicht aussprach.

\*) Es ist auffallend, daß die römischen Münzen größtentheils dem Zeitalter der Antonine angehören. Noch im vorigen Frühjahr wurde eine solche Münze im wildesten Theile des Gouv. Eberson in der Nähe der kürzlich gegründeten Kreisstadt Kaniow gefunden.

Wogil (hundert Gräber) führen.<sup>\*)</sup> Selbst das Andenken davon ist spurlos verschwunden unter den unaufhörlich sich drängenden Bewohnern der Steppe, welche weder Ruhe noch Lust hatten, sich mit dem Landstreich, der ihnen nur als gelegentlicher Haltplatz diente, bekannt zu machen. Ein Blick noch, daß die Sagen und Zeugnisse des Alterthums in Büchern sich erhielten, welche von Geschlecht zu Geschlecht den Auf der Steden und Styhlend fortpflanzten, zum mindesten als einen Gegenstand der Neugierde für Geschichtsschreiber und Alterthumsforscher. Ihnen allein verdankt man es, daß die verwilderten Steppen Neurußlands, als sie unter die Herrschaft des russischen Reichs kamen, eine besondere Aufmerksamkeit erweckten. Die Sagen und Zeugnisse, bereits zum Theil mit einem mythischen, trügerischen Schimmer umzogen, erzeugten die lockende Hoffnung, das untergegangene Leben in dem Lande wieder zu erwecken. Der Enthusiasmus war so stark, daß die ganze geographische Nomenclatur eines noch ganz wilden und öden Landes mit einemmal umgewandelt wurde nach den Erinnerungen des Alterthums. Die Namen Odesa, Eber-son, Odipopol und andere, obwohl allerdings nicht ganz willkürlich hingeworfen, bewiesen wenigstens, daß der künftige Zustand der neurußischen Steppen sich auf das Streben nach ihrer ehemaligen classischen Bedeutung gründen soll.

Mit dem Anfang des vorigen Jahres waren 50 Jahre verlaufen, seit Neurußland definitiv in Folge des Friedens von Jassy (am 29 Dec. 1791) mit dem russischen Reich vereinigt wurde. In unablässigen Bemühungen um die Förderung der Wohlfahrt verstrich dieß halbe Jahrhundert — eine bedeutende Periode in unserer Zeit und bei uns, wo alles sich mit so staunenswerther, fast sabelhafter Schnelligkeit bewegt, wo das Leben im wörtlichen Sinne unseres Volkspruchworts, nicht „von Tage zu Tage, sondern von Stunde zu Stunde“ sich entwickelt und wachet. Merkwürdig und lehrreich ist es daher, jetzt auf den Zustand des Landes zu blicken, das in den letzten 50 Jahren man kann sagen der Gegenstand einer leidenschaftlichen Vorliebe der Regierung war. Bis zu welchem Grade ist die wilde Steppennatur zurückgewichen vor dem mächtigen Einfluß der eingepflanzten Cultur? Wie tief hat das bürgerliche Leben Wurzel geschlagen, wie breit hat es sich entfaltet, und welchen besondern Charakter hat es in Folge der örtlichen Umstände angenommen?

(Fortsetzung folgt.)

### Aethiopische Sprachen.

Das Journal asiatique vom Julius und August dieses Jahres enthält ein Schreiben Antoine d'Abbadie's von Jul. Wohl in Paris über die äthiopischen Sprachen. Er braucht den Ausdruck „äthiopische“ und nicht abyssinische, weil mehrere außerhalb Abyssinien gesprochene Sprachen sehr deutliche Verwand-

schaft mit denen des eigentlichen abyssinischen Plateau's zeigen. Seine Bezeichnung der Aethiopier ist etwas sonderbar; er nennt sie „Afrikaner, deren Vaterland im Norden des Aequator ist, und die als gewöhnliche Kleidung die Toga tragen, d. h. ein Stück weißes Baumwollentuch, das sie um den Körper schlagen.“ Er zählt nicht weniger als 28 Sprachen auf, die am Ufer des rothen Meeres bis über das Cap Guardafui hinaus und in den Mündungen der Flüsse Abay, Mebi, Awasch, Tsalage, Warab und Ansaba gesprochen werden. Indeß verzichtet er bei 14 davon gleich vornherein ihre Verwandtschaft anzugeben, und bemerkt mit großem Rechte, daß es nicht in der Gewalt eines einzigen Reisenden stehe, Licht in dieß Chaos zu bringen. Erwägt man außerdem noch, daß die Expedition, welche mehrmals den weißen Nil hinauffuhr, in diesem Strich gleichfalls eine gute Anzahl grundverschiedener Sprachen bemerkt haben will, so muß man gestehen, daß das Hochland Abyssinien mit seiner Nachbarschaft dem Sprach- und Geschichtsforscher Räthsel aufwirft, wie sie sich nicht leicht neben einander finden. Abbadié beginnt mit der den Philologen wohlbekannten Gdäz oder Ghezsprache, einem rein semitischen Dialekt, augenscheinlich aus Arabien herüber gekommen, wie denn auf einigen (angeblich himjaritischen) Ruinen Südarabiens Dr. Wellstead Inschriften fand, die der äthiopischen Schrift wesentlich gleichen. Eine frühere Einwanderung von Arabien her ist also unverkennbar. Diese Ghezsprache soll noch in einigen Dörfern von Sarame gesprochen werden. Das zweite Element ist das eigentliche afrikanische, die Neger, die von Südwesten herauf kommen. Wir können zu diesem auch die sogenannte Hamaringsprache rechnen, die von den Eschiratscha Ngaw, den Witen u. s. w. gesprochen wird. Die wahre Schwierigkeit liegt in den für semitisch geltenden und halb semitischen Sprachen. Völlig semitisch, also mit der obigen Ghezsprache verwandt, vielleicht deren Abstammung soll die Tigresprache (Tigray) sein, welche in der Provinz dieses Namens und bis nach Mussawa am rothen Meer gesprochen wird. Abbadié's Angabe nach wäre es die Sprache des nordöstlichen Abyssiniens. Unter halbsemitischen (sous-semitiques) Sprachen versteht er solche, die zwar eine eigenthümliche Entwicklung haben, doch aber eine so starke augenscheinliche Verwandtschaft mit dem Aethiopischen oder Arabischen darbieten, daß man sie nicht ganz von der semitischen Familie trennen kann. Hier kommen namentlich die Sprachen an der Küste von Zula bis über Cap Guardafui hinaus in Betracht, und es handelt sich hier darum zu unterscheiden, welcher Stamm, ob der semitische oder afrikanische, sich in der Grammatik hauptsächlich hat, und in wie weit die ursprünglichen grammatischen Formen des Semitischen durch das Eindringen des afrikanischen Elements vereinfacht wurden, wie z. B. die germanischen Formen des Englischen durch das Eindringen des Normannisch-Französischen vereinfacht wurden. In dieß Gebiet gehört auch die Sprache von Schoa oder Südabyssinien. Eine vollständige Untersuchung dieses Gegenstandes muß interessante geschichtliche Thatfachen ans Licht stellen, und kann vielleicht mit der Zeit Aufschluß geben über die Sprache des alten Neros.

<sup>\*)</sup> So heißt jetzt die Stelle des alten Olibis, welches 30 Werste von dem jetzigen Nikolajew liegt.



## Scenen aus den Lاپlata - Staaten.

### Zweiter Abschnitt.

#### El Zapo. — Hr. Tuckerman. — Reise auf dem Parana nach Buenos-Ayres.

(Fortsetzung.)

Oberst noch dieser Höflichkeit eine wohlgeordnete Reite folgen lassen konnte, brach El Zapo in eines seiner gewöhnlichen Pferdegelächter aus, nahm verdächtig mit dem Zeigefinger und Daumen ein herabhängendes Stück von Tuckermans Poncho und sagte: „mein Gott, wo kommt denn so ein Dandy her?“ Auf die Antwort: „was geht das Euch an, Hr. Zapo?“ wäre es beinahe zwischen beiden zu Unhöflichkeiten gekommen, und erst als Zapo sich entfernt hatte, erfuhr ich von Tuckerman, daß er eben erst aus dem Innern angekommen, und mir sehr dankbar sein würde, wenn ich meine Reise bis auf den folgenden Tag verschieben und ihm einen Platz in meinem Boote gewähren wollte. Seine Personation war mit tausend Entschuldigungen und Dankfugungen für meine Güte, als ich bereitwillig zusagte, durchspickt. Als wir von der Bucht nach Hause gingen, drückte er mir sein Gefallen aus, wie ich unter solchen Barbaren, wie die Correntinos, leben könne, und konnte sich nicht genug wundern, als ich ihm sagte, daß ich sie — mit Ausnahme El Zapo's — für gutmüthige, gefällige Leute halte. Ich fand bald, daß er bei aller Höflichkeit doch die Nartheit hatte, mit vielen Leuten Streik anzufangen, und darum bei niemand sonderlich beliebt war. Trotz allem dem war er ein sehr wohlwollender und zuvorkommender Mann; auch reiste er nie, ohne einen kleinen Knetkasten mit sich zu nehmen, nicht für sich, sondern für das Landvolk, mit dem er jedoch, während er ihnen half, Streik anfang über ihre Sitten und Gewohnheiten. In diesem schwach bevölkerten Lande gibt es keine Ärzte, und die ganze Wissenschaft der *materia medica* ist in der Hand einiger Curanderos, die halb für Herren gelten, in der That aber unwissende Quacksalberberufen sind.

Am folgenden Morgen, als alles zur Abreise fertig war, eilte Tuckerman nach dem Bluffe mit einem großen Eselkoffer, den zwei Brond tragen, einem Rucksack, einem Häutchen Zwiebad und einer Fingerringe. Statt der militärischen Kleidung trug er jetzt die eines Matrosen, hatte ein Gewehr übergehängt und einen Hund bei sich. Ueber die Schulter war Ruckelbeutel und Pulverhorn geschlungen, und in seiner rechten Hand führte er seine Nebenque, mit der er zuweilen seinen Hund um die Ohren knallte, bis das arme Thier zitternd seinem Herrn auf dem Fuße folgte. Wegen der Menge Gepäck machte er große Entschuldigungen; nachdem wir aber die Kiste so gestellt hatten, daß sie als Tisch diente, nachdem Zwiebadfäßchen, Rucksack und Hamack untergebracht waren, zeigte sich Hr. Tuckerman als einen so bequemen Reisegefährten, wie seine launische Natur es nur immer zuließ. Die Segel wurden aufgehiebt, der Wind war gut, die Strömung stark und in einer halben Stunde hatten wir Corrientes aus dem Gesicht verloren.

Auf meinen Reisen zu Pferde hatte ich mich gewöhnt bläulich meine Lebensmittel von Chancieros und Postmeistern abzugeben, und belästigte mich selten mit Reiseapparat, außer wenn ich, wie jetzt, den Bluff besah oder mit einem Wagen die Pampas durchzog. Ich hatte alles, was ich diesmal für nöthig hielt, im Boote, fand aber bald, daß ich im Vergleich mit Hr. Tuckerman ein bloßer Novize in der gastronomischen Verrichtung sey. Er öffnete seinen großen Eselkoffer, den ich mehr als einmal in den Grund des Bluffes gewünscht hatte,

wie sehr konnte ich aber, als ich dessen Inhalt erblickte. Der Koffer war in zwei Abtheilungen getheilt, von denen die eine des Eigenthümers ganzes militärisches Schmuck und andere Kleidungsstücke, die andere eine vollkommene amerikanische batterie de cuisine, Theeservice, Dessertservice, Gläser, Messer, Gabeln, Löffel und in einer wohlgeschützten Kiste ein prächtig ausgestattetes Glasgefäß mit Wein und Liqueurs enthielt. Dabei machte denn Hr. Tuckerman selbst den Koch, und that sich namentlich viel darauf zu gute, daß er den Koffer vorzüglich zu machen verstehe.

Am zweiten Tage hielten wir in Oyo an, und erhielten Complimente und frische Lebensmittel in Hülle von Don Pedro Quintero, einem Franzosen, von dem bald weiter die Rede seyn wird. Wir fuhren wieder ab, und vier Tage lang ging's frisch den Parana hinab; am Abend des vierten Tages aber machte unser Steuermann ein bedenkliches Gesicht, denn alle Anzeichen verkündeten einen Sturm, einen Pampero. Er versuchte das östliche Ufer zu erreichen, — unangeführt, er kehrte nach der Choro-Seite, noch unthunlicher; der Sturm überfiel uns mit der Wuth eines Tornado, und trieb uns mit unabwehrlicher Gewalt auf eine von den schwammigen Rassen oder Sumpfinseln des Bluffes, die auf einer sehr schwachen Grundlage von Sand ruhen. Der brüllende Sturm jagte und zwischen die Baumzweige und das verschlungene Unterholz hinein; der Himmel war bedeckt, die Nacht kam heran und der Regen fiel in Strömen. Wir waren gänzlich durchgeweicht, und nur mit großen Anstrengungen gelang es uns, das Boot vor gänzlicher Ueberschwemmung zu retten. Alles wurde naß, unsere Kleider, unser Gepäck und Don Jorge's schöne Lebensmittelvorräthe, aber unser Boot war doch wenigstens gesichert und unsere nächste Sorge war, ein Bivouac für die Nacht einzurichten. Der arme Tuckerman war hier nicht so am Plage, wie beim Kaffeemachen, und während wir arbeiteten, fand er da, ein Bild der Verzweiflung über die Verluste, die er im Toben des Sturmes erlitten hatte. Mit zwei oder drei Häuten und vermittelst der Bäume und Baumzweige machten wir ein Dach, unter dem wir alle kannten. Ein Pesquero wurde in Requiesition gesetzt und Feuer angemacht trotz des Regens; bald wurden wir munter, obgleich der Wind heulte und der Parana tollte, nur beruhigte uns hier und da das tiefe Brummen eines Tigers, und wirkte namentlich sehr heftig auf die Nerven und die Unterhaltung Hr. Tuckermans, die hier und da nicht recht ineinander paßte. Inzwischen im Ganzen genommen fühlten wir uns ziemlich sicher vor einem Angriff, und wir machten es uns so bequem, als es sich thun ließ.

Drei Tage mußten wir auf der Insel bleiben, ohne daß wir uns viel besser einrichten konnten, als in der ersten Nacht. Unsere besseren Lebensmittel waren alle verzehrt oder zu Grunde gerichtet, und eine Zeitlang waren wir auf gerösteten Mais und eine Ruß, Namens Maut, beschränkt, welche in diesem Lande sehr häufig ist. Der Pampero nahm endlich ab, der Parana wurde wieder ruhig, ein klarer blauer Himmel wölbte sich über uns; wir brachten unser Boot abermals auf den Strom, und erreichten am nächsten Abend Santa Fé. Wäre länger das Spiel der Winde zu seyn, so hätte ich mich hier zu Pferde, und Hr. Tuckerman that dasselbe. Sey es aber, daß ich mich mehr nach dem Ende meiner Reise sehnte, oder daß er an scharfes Reiten minder gewöhnt war als ich, am Ende des ersten Tages blieb er zurück, um gemächlicher nachzukommen, und am vierten war ich in Buenos-Ayres.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 October 1843.

## Hr. Henry Wheaton und der Panama-Canal.

Der zu Washington erscheinende National Intelligencer enthält auf sechs ungeheuren Spalten eine Mittheilung Hrn. Wheatons über alle Verbindungsstraßen zwischen dem atlantischen und dem stillen Meer. Wir können im Allgemeinen diese Straßen als bekannt voraussetzen, und bemerken bloß, daß Hr. Wheaton die Wahl zwischen dem Wege über den Nicaragua-See und dem Isthmus von Panama freiläßt. Außer diesen fährt er noch als zunächst in Betracht kommend den durch die Flüsse Arato und San Juan an, wo, wie wir in Nr. 8 von d. J. gemeldet, bereits eine Wasser Verbindung für Rähne besteht. Es findet hier, wie es scheint, eine natürliche Wasser-Verbindung statt, wie man sie z. B. bei hohem Wasser zwischen den Quellen des Mississippi und den Canada-Seen bemerkt und diese natürliche, nur in der Regenzeit brauchbare Wasser-Verbindung soll im Jahre 1768 auf Betrieb eines Pfarrers durch Anlage eines kleinen Canals, Caspadura genannt, vervollkommen worden seyn. Wheatons Gründe gegen diesen letztern scheinen nicht ganz stichhaltend, denn wenn es wahr ist, was der englische Consul Perry der geographischen Gesellschaft in London mittheilte, „daß Indianer an Einem Tage und in denselben Rähnen von der Mandingo-Bai an der atlantischen Küste nach Chesapeake auf der Westküste gelangten,“ so kann von zahlreichen Schnellen und Katarakten, deren Hr. Wheaton erwähnt, unmöglich die Rede seyn. Doch blieb im Vorbeigehen. Hr. Wheaton hat eine gute Dosis deutscher Gelehrsamkeit zusammengeknoppelt, wahrscheinlich wohl um seinen Landsleuten zu beweisen, wie eifrig er ihre Handelsinteressen, welche bei den neueröffneten Verbindungen Europa's mit Indien und China die Eröffnung des Panama-Canals dringend fordern, in Acht nehme, allein er hat wie es scheint, das alte Recept über den Hasenspinner vergessen, daß man nämlich, um einen Hasenspinner zu machen, zuerst einen Hasen haben muß. Der hier nöthige Hasen ist ein gesicherter politischer Zustand der dortigen Länder. Spanien trieb einst einen bedeutenden Handel zwischen Panama und Otagres, und bestände die spanische Herrschaft dort auch nur noch in der Kraft, welche sie in der Mitte

des vorigen Jahrhunderts hatte, so wäre die Ausführung, abgesehen von den technischen Schwierigkeiten, eine ziemlich leichte Sache, indem europäische und amerikanische Capitalisten ihr mit Geld zu Hülfe kommen würden, um ein so wünschenswertes Unternehmen auszuführen. Allein welcher Privatmann wird bei dem Wirrwarr der dortigen Verhältnisse und der Kraftlosigkeit der Regierung von Neugranada, von welcher sich die Provinzen Veragua und Panama ganz losgesagt zu haben scheinen, mehrere Millionen daran wagen wollen, und welcher Staat kann ein solches Unternehmen beginnen, ohne die Eifersucht der andern Seemächte aufs empfindlichste herauszufordern. Die Frage ist zur Entscheidung noch nicht reif, und Hr. Wheatons schwerfällige Gelehrsamkeit wird sie auch nicht im mindesten vorwärts rücken.

## Die neurossischen Steppen.

(Fortsetzung.)

Die besondern Vortheile, welche Neurossland vor den übrigen Steppen auszeichnen, bestehen erstens in dem glücklichen Umstand, daß es an zwei Meere, das schwarze und asow'sche, anstößt, und zweitens in seinem Boden, welcher dem Ackerbau nicht ganz feindselig widersteht. Dem Vortheil der Lage am Meere verdankte Neurossland schon in alten Zeiten den Glanz, welchen ihm die classischen Erinnerungen Roms und Griechenlands sichern; es kam dadurch in unmittelbare Verbindung mit der damaligen civilisirten Welt, und in ganz wörtlichem Sinn mit dem Welthandel. Allerdings hat sich seitdem der Gesichtskreis bedeutend ausgedehnt, und der Welthandel hat einen ganz andern Umfang erhalten und neue Wege eingeschlagen; dieß hat aber nur der frühern großen Bedeutung Neurosslands, nicht aber den natürlichen, ihm von der Natur gegebenen Vortheilen geschadet. Selbst vor der Vereinigung mit Rußland hatte der Handel bei aller Ungünstigkeit der hier herrschenden Barbaren die Ufer des schwarzen und asow'schen Meeres nicht ganz verlassen, sondern sich theils theils in den gut gelegenen Landungsplätzen der Krim, theils in den Mün-

dungen des Don und Dniepr, des Dniester und der Donau festgelegt. Es versteht sich von selbst, daß die Aufmerksamkeit Rußlands zuerst auf diesen in die Augen springenden Gegenstand gerichtet sein mußte, und in der That wurde es das vorherrschende Ziel aller Bestrebungen der Regierung, den äußern Handel allenthalben anzuknüpfen, wo er nur immer eine Ausnahme finden konnte. Zu diesem Ende wurden Städte gegründet, Häfen angelegt und Straßen gebaut, und selbst die ökonomischen Anordnungen im Innern, so wie das Herbeiziehen und die Verteilung der Bevölkerung waren hauptsächlich darauf berechnet. So haben sich denn beide Meere mit einem Kranz reicher, blühender Häfen umgeben, die wie durch einen Panzer Schlag entstanden sind. In diesen concentrirte und entwickelte sich das bürgerliche Leben dermaßen, daß nicht nur in den übrigen Theilen des Steppens, sondern selbst auf dem ganzen weiten Raum des Reichs wenige Orte sich mit ihnen messen können. Ein Blick auf die Ziffern, welche den jetzigen Zustand der Seestädte schildern, gibt den sprechenden Beweis, daß sie eine besondere, ausschließliche Kategorie unter den russischen Städten bilden; man muß aber das Uferland des asow'schen und schwarzen Meeres durchwandern und mit eigenen Augen sehen, welche fast fabelhafte Fortschritte das Land nach tausendjähriger Veränderung im Laufe von fünfzig Jahren gemacht hat. \*)

Der Handel ist die Quelle und Grundlage dieser Fortschritte im städtischen Leben, aber wenn die Wohlfahrt nur dem Handel ihr Dasein verdankt, so kann sie, wie genügende Beispiele lehren, ebenso schnell wieder fallen, als sie gestiegen ist. Und wer kann mit zuverlässiger Genauigkeit berechnen, welches die Folgen des in den letzten Jahren eingetretenen noch schwachen, aber nichtsdestoweniger beachtenswerthen Sinkens der Handelsbilanz zum Nachtheil Rußlands sein werden. Aus den Uebersichten des äußeren Handels des russischen Reichs, die jährlich von dem Finanzministerium herausgegeben werden, erhellt, daß der Waarenablaß aus allen Häfen Neu-rußlands im Jahre 1840 um  $5\frac{1}{2}$  Mill. R. S. schwächer war

\*) In den russischen Tabellen über den Zustand der Städte des russischen Reichs, die am Ende des vorigen Jahres von der russischen Abtheilung des Ministeriums des Innern herausgegeben wurden, stellt sich der Stand der neu-russischen Seestädte im Jahre 1841 folgendermaßen:

	Bevölkerung	Häuserzahl	Städtische Einkünfte.
Odesa . . . . .	60,055	5825	551,304
Taganrog . . . . .	22,472	3132	35,827
Eberfon . . . . .	22,589	4386	19,916
Koslow . . . . .	9050	1075	19,392
Kerisch . . . . .	8,228	1028	18,606
Alkalojew . . . . .	28,664	3257	13,028
Sébastopol . . . . .	41,155	2057	12,618
Cherchona . . . . .	4709	799	6743
Capatoria . . . . .	9820	1685	3965
Nachischewan . . . . .	10,821	2038	3741
Marjapol . . . . .	3679	637	3257
Dobropol . . . . .	2991	386	3114
Verdiansk . . . . .	3435	329	2500

als im Jahre 1839, und daß das Jahr 1841 ein noch schlechteres Resultat lieferte. Die Quellen der soliden Wohlfahrt eines Landes liegen in seinen innern natürlichen Reichthümern und in dem Verständniß diese zu benützen. Von diesem bedeutenden Gesichtspunkt aus gewahren die neu-russischen Steppen in ihrem jetzigen Zustande ein um so größeres Interesse, als man sie bis jetzt noch keiner allgemeinen, umfassenden Untersuchung unterworfen hat.

Der Steppencharakter herrscht auf der ganzen Ausdehnung des jetzigen Neu-rußlands vor, mit Ausnahme des südlichen Endes der krim'schen Halbinsel, welches, wie bekannt, eine ganz eigenthümliche, reine Bergtopographie hat. Eindeutigkeit ist auch hier die hervorstechende Eigenschaft, sie ist aber nicht so groß wie in andern Theilen des Steppens, und namentlich bietet die ganze krim'sche Halbinsel durch ihre Abgeriffenheit selbst schon eine große Verschiedenheit dar. Auch auf dem festen Lande bemerkt man einen fühlbaren Unterschied zwischen den Steppen ganz nahe am Meere und denen im innern Lande. In dieser Beziehung macht die Granitkette, welche das Land der ganzen Länge nach von Nordosten nach Südosten durchschneidet, eine scharfe Scheidelinie. Diese Kette, an vielen Stellen zerrissen, selbst zerfällt, bewahrt nichtsdestoweniger die deutlichen Kennzeichen ihrer ursprünglichen Gestaltung, und wird deshalb von den Geologen als ein Ausläufer der mächtigen Karpatenkette anerkannt, welche sich mit ihren Vorbergen durch die Moldau und Bulowina bis nach dem angrenzenden neu-russischen Bessarabien und selbst nach Podolien erstreckt. Im eigentlichen Neu-rußland geht sie zwischen den Quellen der Kodzma und des Jegorjef, von wo sie mit einer leichten Biegung nach Süden fortwährend ostwärts streicht, durch die Gouvernements Cherson und Jekaterinoslaw hindurch, bis sie an der Gränze der Gouvernements Jekaterinoslaw und Taurien zwischen den Mündungen der Berda und des Kalmius endlich an das asow'sche Meer stößt. Hier trifft sie mit der Steinkette des Doney zusammen, welche die geographische Gränze des ganzen neu-russischen Landes gegen Osten macht; diese Steinkette besteht aus secundären Gebilden, liegt aber auf primärem Granit auf, und muß folglich demselben Grundsystem wie die Karpathen beigezählt werden. \*) So ist der ganze Strich des neu-russischen Landes diagonal durchschnitten und in zwei Dreiecke getheilt, von denen das eine südwestliche mit seiner Basis an die Ufer des schwarzen und asow'schen Meeres sich anlehnt, das andere nordöstliche dagegen nur mit seiner Spitze an das asow'sche Ufer stößt. Diese beiden im Umfang ziemlich gleichen Hälften sind in der Art ihrer Oberfläche bedeutend verschieden. Die nordöstlich von der

\*) Die offenkundigste Spur der Ausdehnung und Richtung im Innern Neu-rußlands wird durch die bekannten Schwämme (porog) bezeichnet, welche alle dortigen Flüsse durchsetzen, den Dajest um Jampol, den Bug bei Wodnesensk, den Jogniez bei dem Dorfe Scherno, den Dniepr zwischen Jekaterinoslaw und Alexandrowel; dagegen trägt die Steinkette des Doney an der Ostgränze des G. Jekaterinoslaw nicht selten merkwürdige bergartige Erhöhungen, namentlich an den Flüssen Bachmat und Lugan.

Granitfette liegende Hälfte, obwohl gleichfalls kahl und mager, wie überhaupt die Steppen, zeichnet sich doch durch größere Lebenskraft aus. Da sie weit höher liegt, so mußte sie früher vom Meere frei werden, und dem belebenden Einfluß der Sonne länger ausgesetzt gewesen seyn, darum ist sie auch reichlicher auf ihrer harten Unterlage mit einer feinen fruchtbaren Erdschichte bedeckt.

Die südwestliche Hälfte dagegen ober der eigentliche Uferstrich der Steppe hat noch jetzt den Anschein, als wäre sie erst ein seit gestern auszetrockneter Meeresgrund. Ohne von dem Siwasch oder dem Sumpfsmeere zu sprechen, das mehr zur krim'schen Halbinsel gehört, ist eine Anzahl sogenannter Limane am ganzen Uferstrich hin zerstreut, und beweist deutlich, daß der Kampf des festen Landes mit dem Wasser hier noch nicht ganz abgeschlossen ist. Noch jetzt kämpft hier das Meer hartnäckig mit dem Lande, wie am dritten Schöpfungstag.<sup>\*)</sup> Auch was sich entschieden von der Herrschaft des Wassers losgerissen hat, ist noch nicht völlig organisch gebildet; hier ist Trübsand, dort tiefe Sümpfe, nahe am Meer eine Rinne von Muschelkalk, weiter innen in der Steppe von grobem Thontied. Diese allgemeine Eigenschaft des Uferstrichs setzt sich auch innerhalb der krim'schen Halbinsel fort. Der Boden der krim'schen Steppe, welche etwa zwei Dritttheile des Umfangs der Halbinsel einnimmt, zeichnet sich durch seine besondere unorganische Gestaltung und seinen Mangel an Vegetation aus, so daß er mit der todten Oede der Steppen am kaspischen Meere weiterfern könnte. Nur die südöstliche Ecke der Krim, welche eine Art besonderer Halbinsel bildet, macht eine etwas günstigere Ausnahme: hier ist die Oberfläche mannichfaltiger und der Vegetation günstiger. Dagegen ist die nordwestliche, an die Krim stoßende, gleichfalls eine Art besonderer Halbinsel bildende Landzunge, welche zwischen dem schwarzen Meere und dem Liman des Dniepr sich ausdehnt, und mit der Landzunge von Kiburn endet, ein Muster von armer Vegetation; die Oberfläche ist bedeckt mit Sandbüschen, die sich bald hoch aufstürmen, bald wieder durch Windstöße in die Kreuz und Quer über den unglücklichen Landstrich verbreitet werden.<sup>\*\*)</sup>

An den Flugsand gränzen, namentlich hier unmittelbar, die sogenannten Plawnen und Prognolen,<sup>\*\*\*)</sup> welche in großer Zahl

das breite Thal des Dniepr in der Nähe seiner Ausmündung begleiten; sie fehlen aber auch nicht an andern Flüssen, wie am Bug und Dniestr, namentlich im Umkreis ihrer Limane. Der hinter denselben liegende zusammenhängende und feste Boden besteht theils aus kieselhaltigem Kalk, theils aus einem mit Mergel gemischten Thon, und ist noch überdies mit Salpeter geschwängert, was seine Unfruchtbarkeit verdoppelt. Bei allem dem kann man doch nicht sagen, daß über diesem ganzen Land ein unwiederbringlicher Fluch herrsche. Auch hier, mitten in der Einöde, die bis auf unsere Zeit mit Recht den Namen des „wilden Feldes“<sup>\*)</sup> führte, gibt es Oasen, die von der Natur mit Fruchtbarkeit gesegnet sind. Solche sind mehr oder weniger alle hier sogenannten „Balti,“ oder auszetrockneten Betten von Flüssen und Bächen, die in unzähliger Menge diese Hälfte Rußlands in seiner ganzen Breite bis in Meer durchschnitten. Im Frühjahr dienen sie noch jetzt als Sande für den Abfluß des Wassers, das solchergestalt den Boden mit ernährenden und stärlender Feuchtigkeit trankt. Auch auf dem übrigen Boden der Steppe, namentlich rund um Flüsse und Baltis sind gute, selbst äppig fruchtbare Strecken, besonders in der Nähe des Dniepr und Bug.

Auf der andern Seite kann man auch von der zweiten geeigneteren Hälfte Rußlands nicht ohne Einschränkung sagen, daß der Boden besser sey. Am besten sind noch die Striche, welche hart an den Granittrüben und die Steinfette stoßen, welche die zwei Seiten eines Dreiecks bilden. Hier zeichnet sich die Oberfläche, welche mehr oder weniger deutliche Kennzeichen eines Berglandes hat, durch größere Mannichfaltigkeit und Lebenskraft aus. An den Flüssen, welche hier in Menge entspringen, und fast alle den seltenen Vorzug haben, daß sie nicht austrocknen, zieht sich ein sehr guter Boden bis ins Innere der Steppe hinein in mehr oder minder breiten Strichen.<sup>\*\*)</sup> Im allgemeinen aber sind die mittleren Eriden des innern Steppenslandes, wenn auch nicht gerade in gleichem Maße wie die Steppen am Meere, doch vorzugsweise mager. Solchergestalt gleicht sich das Verhältniß zwischen beiden Hälften der Steppe ziemlich aus, und man kann rechnen, daß etwa der vierte Theil des Ganzen zu gar nichts taugt; die Steppen der Krim bieten aber ein noch viel schlimmeres Verhältniß.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Daß dies im buchstäblichen Sinne richtig ist, zeigen die sogenannten Peresypen (Ausschüttungen), durch welche die neurossischen Limane sich nach der Ansicht der Eingebornen allmählich vom Meere scheiden, und aus offenen Meerbusen zu eigentlichen, von allen Seiten geschlossenen Seen und Sümpfen werden. Ein solcher Peresyp bildet jetzt eine Vorstadt Dnestra's, und schied vor nicht sehr langer Zeit, so daß fast das jetzige Geschlecht sich dessen noch erinnern kann, die jetzigen Injalutischen Limane (ehemals: der große und kleine Ghadschi-By) vom Meer.

\*\*) Dieser sogenannte Flugsand herrscht im ganzen Dnieprkreise des Gov. Tauris von Kiburn bis Kleschel und nimmt über 120,000 Desjätinen Landes ein. Ueberdies breitet er sich fortwährend aus, und verheert nach der Berechnung der Eingebornen jährlich etwa 700 Desjätinen.

\*\*\*) In Rußland versteht man unter Plawnen (von plawny, flüchtig) Inseln, die auf allen Seiten von den Bergzungen

eines Flusses umgeben sind; Prognolen (von gny, eisend, faulend) nennt man stehende Wasser, die jetzt allenthalben von Land eingeschlossen sind, ohne Zweifel aber früher zum Vell der benachbarten Flüsse oder zum Vassin eines Limans gehörten. Von der Menge dieser Prognolen erhielt das Städtchen Prognolst, auf der Landzunge von Kiburn, 33 Werste von der Stadt Kiburn gelegen, seinen Namen.

\*) So heißt bei den Kleirussen und Polen das ganze neurossische Land, namentlich die Strecke zwischen Dniepr und Bug. In der tatarischen Sprache bedeutet „Kipischak“ dasselbe.

\*\*) Durch besondere Fruchtbarkeit in dieser Hälfte Rußlands zeichnet sich die jetzige Commandantschaft Taganrog aus, welche am Ufer des asowischen Meeres gerade an der Vereinigung des Granittrübens mit der Steinfette liegt.



## Scenen aus den Iapala - Staaten.

### Zweiter Abschnitt. (Fortsetzung.)

#### Der Hafen von Goya. — Don Pedro Quedney. — Belebung des Handels.

Während Hr. J. V. Robertson nach Buenos-Ayres reiste, begab sich sein Bruder W. V. Robertson nach Goya, von wo aus er häufig die Handelsoperationen leiten sollte. Goya liegt am Paraná, 52 Leguas von Corrientes, an einem Arm des Stromes, der den Namen el riacho de Goya, das Bächlein von Goya, führt, obgleich er bald so breit als die Themse bei London und 12 bis 14 Fuß tief ist. Die Insel zwischen diesem Arm und dem Hauptstrom ist über eine Stunde lang, läuft mit dem linken oder östlichen Ufer parallel und der Arm ist an seinem Anfang, wie an seinem Ende sehr tief. Hundszwanzig Jahre früher, ehe Hr. Richardson dahin kam (1815), fand Goya noch gar nicht; das umliegende Land gehörte einer alten Frau, Namens Francisca, gewöhnlich mit dem Diminutiv Goya genannt, und da sie am Ufer ein kleines Haus gebaut hatte, von welchem aus sie ihre große Hacienda leitete, so fanden es die zwischen Corrientes und Paraguay hin- und hergehenden Schiffe allmählich sehr bequem, ihre Boote dorthin zu senden, um sich zu carnear, d. h. mit Fleisch zu versorgen. Allmählich bemerkte man, daß das Bett dieses Armes an beiden Enden, so wie längs der Insel tief und sicher sey, daß das Ufer in der Nähe von Goya's Haus gute Belegenheit zum Aus- und Einladen von Schiffen biete, und so wurde der Gouverneur von Corrientes angegangen, hier eine Capilla (Capelle) zu gründen. Dies ist der Kern, um den sich dann immer die Bevölkerung sammelt. Die Capilla hatte das Pfarrhaus im Gefolge, die Leute, die zur Messe kamen, errichteten die Pulperia oder das Wirthshaus, dann kam der Bäcker, der Schuhmacher, der Schneider; die Capilla erhob sich zu einer Comandancia, indem eine kleine Anzahl Truppen aufgestellt wurde, und diese brachte so viele Ansiedler, daß bald an dem Heranwachsen der Comandancia zu einem wohlhabenden Dorfe nicht mehr zu zweifeln war.

Hr. W. Robertson reiste im December zu Land nach Goya, fand aber auf der Reise nichts Bemerkenswerthes, bis er etwa halbwegs einige elende Hütten „Las Varas“ antraf, deren wilde Bewohner ihm auffielen. Es waren ansässig gewachte Indianer von dem entgegengesetzten Ufer, und dem Guan Chaco genannten Lande, träge, fast nackte Wilde, die im ärgsten Schmutz und tiefster Armut lebten. Dagegen liegt nur fünf Leguas von Goya das von den Jesuiten gegründete und in ihrem gewöhnlichen vierreihigen Stiel erbaute Dorf Santa Lucia, das noch den Charakter einer Reducion, d. h. einer Niederlassung bekehrter Indianer, erhalten hat, und hier lebte diese sehr bequem und glücklich. Hr. R. wurde von dem Vicar sehr gastfrei aufgenommen, und es gewährte ihm großes Vergnügen, die Bekanntschaft des Schulmeisters Don Ponciano Delgado, eines Indianer und Äpfeln Schülers der Jesuiten, zu machen. Derselbe war im Dorfe geboren und erzogen, seit 40 Jahren Schulmeister und nahezu 70 Jahre alt; er hatte also beim Fall des Ordens schon das männliche Alter erreicht. Er war ein schlanker, gesunder und lebhafter alter Mann, wurde Hr. R. Correspondent und schrieb Briefe an ihn in reinem Spanisch und mit einer Hand, so fest wie sein Schritt. Von dem Edhnen Copala's sprach er mit dem größten Enthusiasmus, und oft sah sich eine Thräne in sein Auge, wenn er ihrer Leiden und ihrer Sanftmuth in der Stunde ihrer Verjagung gedachte.

Nach einem lästigen Ritt von anderthalb Stunden langte Hr. W. R. in Goya an und blieb am Hause des obenerwähnten Don Pedro Quedney ab, das einen großen Theil der einen Seite des allerdings jetzt noch kaum begonnenen Hafensplatzes einnahm. Don Pedro Quedney, ein geborener Franzose, war ein bedeutender Mann in Goya. Er ging als gemeiner Matrose nach Südamerika, desertirte hier, da ihm das Sterben nicht befiel, und begann nun seine Laufbahn auf der Terra firma. Quedney war gänzlich unwissend, aber unternehmend und schlau. Seine ausnehmende Höflichkeit hatte etwas hässliches und serviles, und seine übertriebene Freundlichkeit war wenig mehr als Stinasse, aber in einer Welt, wo jeder, selbst die größte Schmeichelei nicht übel angebracht ist, fand Don Pedro seine Rechnung, gewann bald etwas Geld und noch mehr Credit, so daß er bald zum Rang eines Quackkaufmanns aufstieg und mit etwa 8 bis 10,000 Dollars in der Tasche den Paraná hinauf nach Corrientes ging; hier hörte er von dem Aufblühen Goya's und ließ sich dafelbst nieder. Theils aus Prohlererei, theils um sich gleich vornehmlich als bedeutenden Kaufmann zu zeigen, baute er sich ein weltläufiges Haus, das mit Einemmal Goya eine Wichtigkeit gab, welche die wenigen zerstreuten Häuschen derselben nie hätten geben können. Es hatte, wie die meisten andern im Lande, nur ein Stockwerk, nahm aber dafür einen desto größern Raum ein. Seine Zimmer, obwohl ohne Bretter- und Parkettböden, waren geräumig und lustig, und er hatte freie Schlafzimmer für Fremde. An seine Wohnung rieß auf der einen Seite sein Waarenlager und sein Kaufladen, während auf der andern zur Unterbringung der trocknen Häute einige ungeheure Walpones oder Schuppen aufgeführt waren; sie konnten 30,000 Ochsen- und eben so viele Pferdehäute aufnehmen. Rund um die Gebäude her lag ein wohlgeplanter Garten mit einem artigen, grün eingestrichenen Staketenzaun und hübschen kleinen Thoren vorn und hinten.

Don Pedro's Lebensweise stimmte zusammen mit der einfachen Grobheit seiner Wohnung. Er hielt offenes Haus für Fremde; seine langen Bretterstühle liefen von einem Ende seines großen Esstisches zum andern, und eine gute Anzahl roher, aber reallicher Stühle stand für Reisende in Bereitschaft. Das beste Essen stand in großer Fülle stets in Bereitschaft, und der Hausherr machte sich allenthalben geschäftig, aufnehmend bloß, um seine Gäste möglichst zu befriedigen. Trotz dieser großen Gastfreundschaft, die in dem wohlfeilen Lande freilich wenig kostet, war Don Pedro äußerst geldgierig, und wurde allmählich ein völliger Geizhals. Als er seine Walpones mit den schönsten Häuten sich füllen sah, wurde er immer ungeneigter, sich von denselben zu trennen, und versäumte immer mehr für die auf Credit empfangenen Waaren Rücksendungen zu machen. Da er an einem selbst in der Hauptstadt des Landes so wenig bekannten Orte wohnte, so war er für seine Gläubiger so gut wie unerreichbar, gab ihnen zwar längere Zeit ganz plausible Antworten, trogte aber ihren Forderungen endlich ganz und gar, und betrachtete die aufgeschapelten Häute als sein volles Eigenthum; am Ende wurde er so darin verlickert, daß er sich gar nicht davon trennen wollte, und „Don Pedro und seine Häute“ ganz sprichwörtlich im Lande wurden. Hier kam noch der Umstand, daß er hauptsächlich mit kleinen Besigern und Bauern der Umgegend handelte und diesen armen Leuten ihre Waaren abpreßte. Darum war, als die Artigas-Unruhen im Lande ausbrachen und er dreimal gekidnert wurde, das Mittel, weil seinen Verlusten nicht groß, wiewohl man ihn lebhaft beklagte, weil er zugleich schwer mißhandelt und für todt zurückgelassen wurde. Indes hatte man ihm im Grunde nicht viel nehmen können, denn sein Hauptreichthum bestand in den aufgeschapelten Häuten, und diese konnten und wollten die aus Wandern bestehenden Händler nicht fortzuschleppen.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 October 1843.

## Der Handel Amerika's mit England.

Im vorigen Jahrzehnt zog Amerika durch seine Anleihen das europäische Geld hinüber, und ein Kampf entbrannte zwischen der englischen und der amerikanischen Nationalbank, in welchem die letztere unterlag. So viel Unheil auch diese Bank in Amerika selbst angerichtet, so sehr sie mit der Regierung in einem erbitterten Kampfe um die Herrschaft gelegen, so finden wir doch mehrfach Sympathie für dieselben, auch von Seiten der Regierung Van Burens, Sympathien, die sich nur durch den Kampf um die Selbstherrschaft mit England erklären lassen. Das ganze amerikanische Banksystem ist seit drei Jahren vollständig vor seiner eigenen Hohlheit und vor der öffentlichen Stimme erlegen: man hat es ganz klar gemacht, daß die Vermehrung der Umlaufsmittel die Preise aller Dinge hinauftrieb, daß die Fremden diese hohen Preise benützten, um das bare Geld aus dem Lande zu ziehen, und daß der schwache Vorrath von barem Geld die Last des Papiers nicht mehr tragen konnte. Die Erkenntniß dieses Mangels der Dinge, der sich in der Geschichte der Vereinigten Staaten seit 30 Jahren viermal wiederholt hatte, brach endlich den Bankten, insofern sie nicht sowohl die Geldgeschäfte des Handels vermittelten, sondern Papiergeld ausgaben, den Etab. Betrachtet man das Bankwesen als Mittel, sich das Uebergewicht im Welthandel zu sichern, so hatte dieses Mittel seinen Zweck verfehlt, und ein anderes mußte nun an dessen Stelle treten; dieß neue Mittel besteht darin, auf dem Weltmarkt durch die Production der Rohstoffe, welche in dem jungfräulichen Boden und bei fast gänzlicher Freiheit vom Steuerlast in unglaublicher Fülle und Wohlfeilheit erzeugt werden können, das Uebergewicht sich zu sichern, die frühere übermäßige Einfuhr von Fabricaten durch Bölle zu mäßigen, und somit die Handelsbilance, um den Ausbruch des alten Mercantilsystems zu gebrauchen, auf Amerika's Seite zu wenden. Dieß Mittel, das seit etwa zwei Jahren im Gange ist und bereits seine Früchte getragen hat, ist hauptsächlich gegen England als das bedeutendste Fabrikland gerichtet. Englands Handelssystem ist wesentlich noch das alte Mercantilsystem: möglichst viel aus-, und möglichst wenig einzu-

führen. Das System ist bei Englands Vorprung in der Industrie und seiner Herrschaft über so viele Colonien so gelungen, daß es bereits durch den übermäßigen Reichthum fast zum Fluch geworden, aber England kann ohne seinen Adel zu gefährden und den Handel mit seinen Colonien wesentlich zu stören, nicht mehr davon abgehen. Frankreich hat sich in dieser Lage der Dinge mit seinem Handel isolirt, Deutschland zögert, weil es diese Isolirung etwas zu weit getrieben sieht, in dieselben Fußstapfen zu treten, so nöthig dieß auch geworden; Rußland aber und Amerika stellen sich England geradezu gegenüber, da letzteres die Rohstoffe nicht entbehren kann, welche die beiden erstern ihm senden. Nach Rußland und Amerika fließt also Englands Geld in Masse, und will es die jährlich erscheinende Lücke wieder ausfüllen, so muß es mit allen Kräften dahin arbeiten, Deutschland, Indien, China, Brasilien, kurz alle diejenigen Länder, welche ihm keinen Widerstand leisten wollen oder können, möglichst auszunutzen. In dieser Beziehung hat das amerikanische System seine ungermeine Wichtigkeit auch für Deutschland. Durch das Verschwinden des Papiergeldes ist die Masse des Umlaufcapitals vermindert worden, und die Preise aller Dinge, in Folge dessen auch der Tagelohn gefallen. Dadurch ist die eigene Fabrication möglicher geworden, und macht reißende Fortschritte. Amerika bestrebt sich seine Einkäufe in Brasilien und China, wohin bisher bares Geld in großer Menge ging, mit Fabricaten zu bezahlen und dadurch immer mehr das schwebende Handelscapital der Welt an sich zu ziehen. Damit ist im verlaufenen Jahre (Oct. 1842—43) ein guter Anfang gemacht worden, und das nächste wird wohl ein gleiches, wo nicht ein noch höheres Resultat gemäßen.

## Die neurossischen Steppen.

(Fortsetzung.)

Alles dieß hat aber auf die klimatischen Verhältnisse der Steppe keinen Einfluß und kann auch keinen haben; hinsichtlich der Temperatur und aller übrigen atmosphärischen Erscheinun-

gen bietet die weite Strecke der neurossischen Steppe noch weniger wesentliche Unterschiede dar. Die Granikkette, welche das neurossische Festland dem Bodencharakter nach in zwei verschiedene Hälften theilt, hat nicht einmal so viel Höhe, um eine natürliche Scheidewand für die entgegengesetzten Einflüsse des Südens und Nordens zu seyn. Selbst die krim'sche Halbinsel scheidet sich trotz ihrer geographischen Besonderheiten in klimatischer Hinsicht nicht ab und unterliegt dem allgemeinen Loos des gesamten Landes. Und dieß Loos, das man gestehen, ist keineswegs reizend und beneidenswerth, wie man wohl nach dem Breitengrade, unter welchem Neurossland liegt, Vermuthen sollte. Leider ist noch keine hinreichende Masse sicherer meteorologischer Beobachtungen gesammelt, aus denen man mit Genauigkeit den klimatischen Zustand des ganzen Landes entnehmen könnte. Nur von den bedeutenderen Seestädten ist bekannt, daß die mittlere jährliche Temperatur in Odessa  $+8^{\circ}$ , in Nikolajew  $+9^{\circ}$ , 44, in Sebastopol  $+11^{\circ}$ , 65 beträgt. Diese Zahlen zeigen schon hinreichend, wie sehr die Isothermallinie der südlichsten Gränze der Steppen von ihrem geographischen Verhältnisse zum Aequator abweicht. Hierin liegt aber noch nicht das Schlimmste, sondern man muß hinzufügen, daß die Angaben, aus denen die Mittelzahlen gezogen sind, in ihren Extremen staunenswerthe Contraste darbieten: in Odessa steigt die Sonnenhitze manchmal im Schatten auf  $+30^{\circ}$  und im Winter fällt der Thermometer auf  $-23^{\circ}$  R. Da die Steppen gegen Norden und Süden vollkommen offen sind, so kann man auch auf dem übrigen Raume derselben keine sonderliche Abweichung von diesen erschreckenden Zahlen annehmen. Die Erfahrung unterstützt diese Vermuthung; so ist es z. B. ein unumstößliches Factum, daß auf beiden Seiten der Granikkette der Dniepr bei Jekaterinosslaw und der Bug bei Nikolajew gleichmäßig und fast immer zu derselben Zeit zufrieren, daß die Meere selbst, das asow'sche wie das schwarze, sich gleichmäßig mit Eis bedecken, in der Nähe des festen Landes wie um die taurische Halbinsel herum. So schmeichelhaft es für den russischen Stolz seyn würde, im Süden des Vaterlandes sein eigenes Italien zu haben, so muß man doch gestehen, daß bei einem so tiefen Stand des Thermometers das neurossische Italien sich allzustreng zeigen muß. Nimmt man noch dazu, daß gewöhnlich nicht viel Schnee fällt, ja daß zur Zeit der größten Kälte die Steppen häufig ganz schneelos sind, so kann man sich einen Begriff machen, welchen Einfluß dieß auf die Vegetation selbst in jenen glücklichen Oasen haben muß, wo von Seite des Bodens alle günstigen Umstände sich vereinigen. Auf der andern Seite ist in der Sommerhitze derselbe wolkenlose, trockene, glühende Himmel über den ganzen Umfang des Landes ausgespannt, das langlos einem halbtropischen Sonnendrand ausgelegt ist. Daher allenthalben die häufig eintretende, lang anhaltende Dürre, der Mangel an Regen und Thau, so wie an atmosphärischer Electricität und das rasche Verdampfen der Feuchtigkeit. Die obigen Zahlen sind Maxima; man muß jedoch gestehen, daß das Klima der neurossischen Steppen auf ihrer ganzen Ausdehnung wenig verschieden ist, und daß es der

Entwicklung aller der zum Leben notwendigen Erzeugnisse, mit denen es ohnehin nicht allzureichlich gesegnet ist, allenthalben öfter schädlich als förderlich ist.

Bei so wenig Annehmlichkeiten von Seite des Himmels und der Erde ist es nicht zu verwundern, daß die neurossischen Steppen so lange eine menschenleere und unbewohnte Einöde blieben. Es bedurfte nicht bloß der Geduld und der Arbeitsamkeit, sondern man mußte auch schon auf einer gewissen Stufe der Bildung stehen, man mußte schon bis zu einem gewissen Grade Sinn für Betriebsamkeit und Berechnung haben, um sich zu entschließen, seinen bleibenden Wohnsitz auf einem so unglücklichen Boden aufzuschlagen. Gewiß war die frühe Ansiedlung der Skythen in diesem Land nur durch die Nähe der gebildeten griechischen Colonien, welche in diese wilden Länder die schon entwickelten Ideen und Bedürfnisse des gesellschaftlichen Lebens brachten, wo nicht veranlaßt, doch unterstützt. In der Folge fehlte eine so wohlthätige Aufmunterung gänzlich. Die arbeitsamen Russen waren nach den Skythen die ersten, welche in den abermals verödeten und verwilderten Ländern neue, dauernde Niederlassungen begründeten. Man kann die Zeit, in welcher das russische Element in das jetzige Neurossland und überhaupt in das südliche Rußland einbrang, unmöglich mehr genau bestimmen. Die allgemeine Meinung ist, daß die Kosaken, Flüchtlinge, welche durch die Einbrüche der Tataren und Litthauer aus dem mittlern Rußland verdrängt wurden, zuerst sich hier festsetzten. Gegenwärtig aber wirft man gegen diese Ansicht starke Zweifel auf. Wie aber dem auch seyn mag, es ist unbestreitbar, daß vor den Russen auf der ganzen Strecke der neurossischen Steppe weder fester Ackerbau noch städtische Ansiedlung bestand, mit Ausnahme der krim'schen Halbinsel, wo die Tataren, namentlich ziemlich wider Willen, den Anbau des Landes begonnen hatten. Die Städte Kiburn, Otschakow, Hadschi-Bey, Kischermen, die auf dem festen Land standen und nicht von Russen herrührt, waren Festungen, die hauptsächlich nur von den tatarischen und türkischen Garnisonen bewohnt waren. Aus Bessarabien wanderte die rumunische Bevölkerung zum Theil in das jetzige Gouvernement Cherson ein, entfernte sich aber fast gar nicht vom Dniepr; ihr hauptsächlichster Mittelpunkt war Alt-Dubossaro, das einen ziemlich bedeutenden Handel mit den jetzigen westlichen Gouvernements des Reichs über Palta trieb. Eine anhaltende, systematische Russificirung des jetzigen Südrußlands ging hauptsächlich von Nordosten aus nach dem Don und Donej. Hier entstand das Gouvernement Now; dessen Provinz Bachmut jetzt größtentheils zum Gouvernement Jekaterinosslaw gehört. Die Kosaken setzten sich vorzugsweise um den Dniepr fest. Uebrigens erwähnt Martin Broniewski noch im 16ten Jahrhundert des sehr großen und reichen Vorwerks eines Russen, das sich mitten in der damaligen Provinz Otschakow (dem jetzigen Gouvernement Cherson) befand — ein Beispiel, das gewiß, wenn auch nicht Vorgänger, so doch Nachseher und Nachfolger hatte.

Aber um eine so weite Einöde zu füllen, reichten solche zerstreute Unternehmungen nicht hin, hier war das Zusammenwirken ganzer Massen nöthig, eine „Völkerwanderung“ im

vollen Sinne des Wortes. In dem jetzigen Zustande Europa's ist aber dieß nur durch den Herrscherwillen einer Regierung möglich, die an eigenen, innern und äußern Lebenskräften reich ist. Das war aber Rußland noch nicht, als der Sieg seine Grenzen bis ans schwarze Meer ausdehnte. Es fehlte ihm weder an Willen noch an Macht, aber seine Volkszahl reichte für seinen eigenen Umfang nicht hin. Rußland konnte Armeen in Bewegung setzen, um Länder zu erobern, aber keine Colonien ausstenden, um sie anzufüllen. Unter solchen Umständen blieb nichts übrig als zu entleeren, d. h. fremde Ansiedler aus den völkereicheren Ländern herbeizurufen. So bildete sich die jetzige Bevölkerung Neurußlands, ein lebendiges Bild der haphazardischen Mischung von Sprachen, Stämmen und Völkern. Hier sind, wie in einem ethnographischen Museum, in größerer oder geringerer Menge Exemplare der verschiedensten Nationalitäten von allen Enden der Erde her versammelt, nicht nur aus Europa und Asien, sondern da und dort selbst aus Afrika. Hier sind Auswanderer von jenseits der Alpen und vom Ararat, aus der Schweiz und aus Malta, aus den Inseln des Archipels und den Balaren. Diese Buntschichtigkeit wird noch vermehrt durch die Freiheit, welche man den Gewohnheiten und selbst dem Launen der neuen Ansiedler ließ, besonders in den Glaubensbekenntnissen, die sich bis auf die kleinsten Schattirungen erstreckten; hier finden sich salmudistische und karaitische Juden, gregorianische und katholische Armentier, evangelische und mennonitische Deutsche. Selbst das russische Element, welches als Vereinigung für diese verschiedenartige Masse dienen sollte, bietet nicht minder Mannichfaltigkeit dar. Hier wohnen in guter friedlicher Nachbarschaft Groß- und Kleinrussen beisammen, und nicht selten gehören zu einer Dorf- oder Stadtgemeinde Rechtgläubige und Sectirer aller Bekenntnisse. Ohne Zweifel eröffnet eine solche Mischung vielversprechende Aussichten für die künftige Entwicklung des geselligen Lebens im Lande, \*) aber auf der andern Seite kann man auch nicht verkennen, daß die Sache anfänglich der Feststellung einer sichern, wohlgeordneten Einheit der Verwaltung große Hindernisse entgegenstellt. Die Zeit gleicht allmählich alle diese Verschiedenheiten aus, und verschmilzt die verschiedenartigen Elemente in Eine Reichsmasse. Noch muß man aber lange warten, bis die Namen Mannheim und Konstantinopel, Nachtschewan und Jere-Champenoise, Anatolien und Frankreich, \*\*) Namen, die sich auf der ganzen Ausdehnung Neurußlands zerstreut, obwohl in unmittelbarer Nähe bei einander finden, nur noch als geographische Denkmale, interessant für die Geschichte, aber ohne wesentliche Bedeutung für die Statistik bestehen.

\*) Eine solche Mannichfaltigkeit der auf einen neuen, jungfräulichen Boden hernachenden Bevölkerung wirkt in der Regel günstig auf die Fortschritte der Civilisation ein. Ein lebendiges Beispiel gibt das Wolgaland, das seine jetzige thätige und blühende Bevölkerung aus allen Enden des alten Rußlands erhielt.

\*\*) Anatolien heißt eines der griechischen Länder im Asien Minor, und den Namen Frankreich geben die Eingebornen allgemein dem Besitzthum der Nachkommen Rouviere, das im Ostpreukreife des Gouv. Tauris liegt und die bekannte sandige Insel Tendra in sich begreift. Die andern vier Namen sind aus einer Menge ähnlicher in Neurußland herangezogen, wie der Zufall es gab.

Dieß sind die Hauptangaben über die Elemente, aus denen der jetzige Zustand der neu-russischen Steppen sich entwickelt; der Landstrich ist weit, aber öde, die Natur nicht gerade arm, aber larm, das Klima günstig, aber trügerisch, die Bevölkerung lebendig, aber ohne innern Zusammenhang. Was war nun bis jetzt daraus zu machen?

(Fortsetzung folgt.)

## Die französischen Bankbilletts.

Die französische Bank hatte von jeher nur wenig vom Nachmachen ihrer Billets zu leiden, während Preußen, Amerika und selbst England häufige Verfälschungen zu verfolgen hatten. Diesen Vortheil verdankt die französische Bank hauptsächlich der Schwierigkeit ihrer Billets nachzumachen. Einige Personen konnten sich durch große Nachahmungen täuschen lassen, an der Bank selbst waren die falschen immer sogleich erkannt und dem Publikum bezeichnet. Dieß machte die Fälschung zu gefährlich, und so kamen nur einspär, unbedeutende Versuche vor. Diese Schwierigkeit der Nachahmung hat ihren Grund hauptsächlich darin, daß die Bank allen Entdeckungen der Kunst, namentlich des Gravirens und der Fabrication, gefolgt ist und alle neuern Verfahren, deren man sich gegen sie bedienen konnte, zu ihrem Vortheil wählte. Die letzten zum Behuf ihrer Billets gravirten Platten datiren sich vom Jahre 1817. Da aber seitdem die Papiersfabrication wesentliche Fortschritte gemacht hat und auch die Gravirkunst schnellere Wege gefunden ist, so hat die Bank jetzt ihre Billets erneuert. Das Papier zu denselben ist ganz eigenthümlich, und das Graviren nicht mehr mit Schmelzwasser, sondern durch ein ganz neues Verfahren, wo die Zeichnung in Relief erscheint, bewerkstelligt. (Journal du Havre.)

## Scenen aus den Kaplata - Staaten.

### Zweiter Abschnitt.

Der Hafen von Goya. — Von Pedro Quevedo. — Belebung des Handels.

(Fortsetzung.)

Man hätte glauben sollen, daß die erfahrenen Leiden und seine Verluste ihn fortgetrieben hätten, um irgendwo die Eiskerze zu suchen, die er in so unruhigen Zeiten und an einem so einsamen Orte, wie Goya, nicht zu finden hoffen konnte, aber als er von den zweimal empfangenen Wunden auf eine von seinen Nachbarn fast für ein Wunder gehaltene Weise wieder hergestellt worden war und seine Verluste verschmerzt hatte, nahm er wieder seine alten Gewohnheiten an. Seine Höflichkeit gegen jedermann, namentlich gegen die Gaudos, blieb noch, seine gastfreundliche Thüre stand noch wie vor offen, und obgleich er trotz seiner angenommenen Jückerlichkeit und Herzlichkeit gegen jedermann bei der fortwährenden Unsicherheit von Leben und Eigenthum wie ein Märtyrer dahinschlief, so war er doch in seine Güte und in seinen Haushalt allzu verliert und allzu sehr in seinem bisherigen Leben und Treiben eingewöhnt, als daß er sich je freiwillig von Goya hätte trennen sollen.

Dieß war der Mann, mit welchem Hr. W. Robertson jetzt zusammentraf. Derselbe hatte ihn den ganzen Tag erwartet, stand jetzt am



Thore seines Hauses, hielt ihm die Steigbügel und umarmte ihn auf das freundschaftlichste, leider aber konnte Hr. R. vorerst von der Rede Don Pedro Duran's nicht ein Wort verstehen. Als ein gänzlich ungebildeter Mann hatte er sein Französisch nicht behalten können, und war noch weniger im Stande gewesen Spanisch zu lernen. So war er zwischen beiden Sprachen geblieben, sein Aenderwätsch war über alle Begriffe, und wurde noch äger durch den Umstand, daß ihm bei einer der Plünderungen seines Hauses alle Vorderzähne eingeschlagen worden waren. Erst durch längeren Umgang lernte ihn Hr. Robertson verstehen, und konnte ihm sogar manchmal als Dolmetscher dienen mit Leuten, die, des Französischen gänzlich unkundig, manche Worte unmöglich entschlüsseln konnten.

Die Ankunft einer in den Augen Don Pedro's so wichtigen Person, als Hr. Robertson in einem Orte, wo nur sechs bis acht Familien waren, die man noch seiner Ansehnlichkeit Personen von Distinction nennen konnte, brachte eine große Bewegung hervor, und alle kamen am ersten Abend um ihn zu bewillkommen; zuerst Major Breß, der Commandante, dann der Pfarrer, welche beide von Don Pedro mit seiner eigenthümlichen Mischung von Höflichkeit und Herzlichkeit empfangen wurden; dann folgte El Señor Inez de distrito, zwei Oficieros, die für ihre Töchter Häuser in der beginnenden Stadt gebaut hatten, ein kleiner Kaufmann, Don Pedro's Rival, aber in seinem unfreundlichen Verhältnis mit ihm, endlich einige nicht näher zu bezeichnende Leute, die „von ihrem Geldern lebten,“ ohne daß man eigentlich recht wußte, woher sie es bezogen. Der Ort hatte weder einen Doctor, noch einen Advocaten. Die einzige Person, die außer dem Pfarrer auf etwas Wissen Anspruch machen konnte, war ein reduzierter Wäppling aus Corrientes, der den Amanden des Commandanten machte. Die genannten Personen alle wurden von Don Pedro zu einem sehr substantiellen Abendessen eingeladen, man that Speise und Trank die gebührende Ehre an, und es wurde Mitternacht, ehe die Gesellschaft auseinander ging.

Am andern Morgen wies Don Pedro seine Schätze an Häuten vor, die freilich eigentlich nicht ihm, sondern seinen Gläubigern gehörten, davon aber ward kein Wort gesprochen. Indes benahm er sich sehr vernünftig gegen Hrn. Robertson, dessen umfassende Handelsunternehmungen er kannte, und zeigte sich auch gar nicht eifersüchtig, sondern hat vielmehr Hrn. Robertson, sein Haus hielt als das seinige anzusehen. Er fühlte sich in Gesellschaft Robertson's, der mit dem Gouverneur der Provinz auf einem vertrauten Fuße stand, viel sicherer als sonst, da jetzt der Commandante und seine Officiere ein viel nachsamerer Auge hielten.

Das allgemeine System des Handels im Innern Südamerica's besteht darin, daß man sogenannte „Habilitaciones“ gibt, d. h. dem Erzeuger oder Sammler von Producten eine gewisse Summe in Geld oder Waaren, die er mit Producten in einer bestimmten Zeit und zu einem bestimmten Preise zu zahlen verspricht. Will man Weizen, Häute, Mineralien, Wolle, Perlen, Tabak oder irgend ein anderes Product des Handels in größeren Massen erhalten, so muß man Geld verschleßen und sich auf die Ehrlichkeit des Schuldners hinsichtlich der Erfüllung seiner Verpflichtungen verlassen. Diese Art, die Geschäfte zu betreiben, kommt daher, weil die Entdecker und die Kaufleute kein Geld haben, oder mindestens so wenig, daß dasjenige, was sie mit ihren eigenen Mitteln herbeischaffen können, nicht der Rede werth ist. Diese Art von Handelsbetrieb ist augenscheinlich sehr gewagt, weil sie eine Ver-

sicherung zur Unverhelfelt bietet, weil die Südamerikaner der Classe, an die man sich wenden muß, unvorsichtig und sorglos in Geldsachen und drittens, weil viele Spieler sind und diesem Gang nicht widerstehen können, sobald ihre Taschen mit Dollars gefüllt sind, mag das Geld nun ihnen gehören oder nicht. Die Leute, welche solche Habilitaciones nahmen, führen in der Regel sehr schlecht dabel: sie mußten verfallene Waaren ihr zu bezahlen und die übrigen wohlfeil absetzen, weil sie das Risiko derer, die ihnen das Geld anvertrauten, mit bezahlen mußten. Viele Kaufleute sind gleichfalls durch Gewährung großer Habilitaciones oder Vorschüsse ruiniert worden, und es wird für alle Theile gut seyn, wenn dieß Creditssystem völlig aufhöre.

Trotz des Wagnisses, fährt Hr. Robertson fort, daß mit diesen Habilitaciones verbunden war, hatten wir doch keine Wahl, nur versühren wir anders, als früher die Spanier gethan. Und war eben so darum zu thun, unsere Waaren los zu werden, als uns Landesproducte zu verschaffen; deßhalb bezahlten wir letztere gut und verkauften unsere Waaren möglichst wohlfeil. Dadurch zogen wir eine achtungswerthe Classe von Leuten ins Spiel, und der thätige, gewaltige Don Pedro Campbell durchkreuzte das Land und sah darauf, daß wir nicht betrogen würden. Uebrigens übten wir persönlich die Aufsicht, unsere Habilitados oder Agenten wurden reich durch die Einkäufe, die sie bei uns machten, und hatten somit einen neuen Reiz, ihre Verpflichtungen zu erfüllen, und ihre Operationen zu wiederholen und auszudehnen. So veranlaßten wir viele kleinere und mittlere Oficieros durch Vorschüsse an Waaren und Geld nach ihren Pländerungen zurückzuführen und Dachsen, Pferdehäute, Kophaar und Wolle zu sammeln. Mehrere brachen mit Campbell selbst und seinen Preus auf; wenn sie nun an ihre verlassenem und verfallenen Wohnungen kamen, half ihnen Campbell mit seinen Leuten diese wieder herstellen, die Corral oder Viehpferden wurden wieder aufgerichtet, aus irgend einem Dorfe ein Zimmermann geholt, um die Thüren aufzubessern und Wagen herzustellen; an andern Orten versprach er, daß unsere Wagen eintreffen sollten, um die Orgenisse abzuholen. Wenn er die Leute endlich mit Tabak, Branntwein, Perlen, Salz und Bonchos — diesen unerlässlichen Artikeln des Luxus und der Nothwendigkeit für den Oficiero und seine Diener — versehen hatte, und sah, daß alles im rechten Zuge war, so ging er nach einer andern Hacienda, um dort denselben Proceß darzunehmen. Alles dieß geschah mit einer Energie und Ausdauer, daß es ihm fast ohne alle Ausnahme gelang, und als die höhere Classe der Oficieros dieß bemerkte und erkannte, daß sie jetzt für ihre Häute einen sichern und vortheilhaften Absatz finden würden, machten sie sich gleichfalls an die Arbeit, und viele nahmen Don Pedro's Hilfe in Anspruch, um ihre Haciendas wieder auf guten Fuß zu setzen und ihre Viehheerden zu sammeln. Keine geringe Schwierigkeit hatte es, alle die Bonchos und Preus zu ihrer ehemals gewohnten Arbeit und Unterwürfigkeit gegen ihre Herren zurückzubringen, da sie durch das wilde Kriegerleben unter Artigas gänzlich verwildert waren. Aber höher, regelmäßig bezahlter Lohn und der Einfluß des unerschrockenen Campbells, der eine sehr summarische Polizei übte, thaten Wunder.

(Fortsetzung folgt.)

Der Verkauf der Utensilien von Madame Lafarge zu Glandier beweist, daß das Interesse an dieser famosen Verbrechen noch nicht nachgelassen hat; die unbedeutendsten Dinge wurden um unsinnige Preise gekauft, ihr Hochzeitskleid z. B. um 800 Fr. (Voleur vom 29 Sept.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für  
Annde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker

13 October 1843.

### Jean, der Prügelprosos zu Constantine.

(Aus den noch unerschlenen *Contes Africains* von P. de Volsonnier.)

Unter den Dolmetschern zu Constantine befanden sich noch im Jahre 1840 drei Leute, deren romandaste Abenteuer, Leiden und Gefahren mehr als Einen Band füllen würden. Einer Namens Jean, den ich näher kannte, war damals aufgestellt, um die Bastonnade auszutheilen, und ich glaube, er ist noch jetzt von 11 Uhr bis Mittag, welches die Gerichtsstunde ist, mit diesem Amte betraut, in welchem er einen ganz außerordentlichen Eifer entwickelt. Er ist ein Mensch von kleiner Statur, ziemlich unterseht, trägt meist einen schmutzigen Turban, ein schlichtes Oberkleid, und schief getretene Sandalen. Sein Gang ist langsam und schwankend. Er laßt unaufdringlich, nimmt beim Sprechen eine schauspielermäßige Stellung an und unterstützt seine Gründe mit soliden Stockschreien. Er laßt während er die Bastonnade erteilt, trinkt lustig wenn er geprügelt hat, und entläßt seinen Mann nie ohne ihm noch einige Supplementarstriche aufzuzählen, die er seine rechtmäßigen Procente nennt.

Jean hatte, ehe er sein jetziges Amt übernahm, selbst alle Qualen dieser Art von Gerechtigkeitsübung ertragen, hat vielleicht mehr als hundertmal die Bastonnade erhalten, und sein langsamer schiefer Gang ist die Folge davon. Wenn sein Gesicht den Ausdruck besonderer Zufriedenheit trägt, so hat er gewiß eben die Bastonnade applicirt, und je stärker die Strafe war, destomehr lacht er von ganzem Herzen. Wollte man ihm seinen mäßigen Sold entziehen, er würde sein Geschäft gern als Kleinhändler fortsetzen. Jedermann hat auf dieser Welt sein Vergnügen, so hat er das seinige, wenn er sich für die früher erhaltenen Prügel rächen will, und er wird, wie er sagt, nie alles heimzahlen können.

Unter den mannichfachen Abenteuern, mit denen sein unglückliches Daseyn bezeichnet war, will ich einige der bedeutendsten zusammenstellen, um zu zeigen, welcher Sinnesart die Araber sind. Jean war Matrose, und befand sich im Jahre 1833 am Bord eines Handelschiffes. Heftige Winde jagten dasselbe an den Küsten von Vona hin und her,

und bald machte sich Wassermangel an Bord fühlbar; drei Leute wagten sich in einem Kahn an das Ufer, welches damals noch nicht in französischem Besitz war, und boßten durch Schnelligkeit sich den Blicken der Araber zu entziehen; im Augenblick aber, wo sie mit ihren kostbaren Vorräthen an Bord stiegen, wurden sie plötzlich von einer großen Anzahl umringt und gefangen fortgeführt. Jetzt begann für sie eine lange Reihe von Leiden, ein Leben voll Schmerz und Verzweiflung, man führte sie zu einem vornehmen Häuptling, dessen Heerde sie als Lastthiere zu verschiedenen bestimmt waren. Was ich hier erzähle, sind keine erfundenen Leiden, keine erfundenen Grausamkeiten, um das Interesse des Lesers zu erwecken, sondern ein abgekürzter Bericht wirklich erduldeten Mißhandlungen.

(Schluß folgt.)

### Die neurossischen Steppen.

(Fortsetzung.)

Nach der letzten in ganz Neurossland vorgenommenen Volkszählung im Jahre 1835 fanden sich an steuerbarer männlicher Bevölkerung 1,265,639 Seelen. Dabei sind die Bewohner des südlichen Ufers des Krim, welches nicht zum Steppengebiet gehört, mit eingegriffen, dafür aber die Militärcolonisten, welche fast die Hälfte der ganzen ländlichen Bevölkerung des Gouvernements Eberson und zwar sicher den thätigsten Theil derselben bilden, nicht mitgerechnet. Schlägt man die jährliche Zunahme durch das Ueberwiegen der Geburten über die Sterbefälle mit etwa 10,000, und die fortwährenden Einwanderungen aus andern Theilen des Reichs mit 5000 Seelen dazu, so kann man jetzt die Bevölkerung der neurossischen Steppe wohl auf 1,300,000 Seelen männlichen Geschlechts oder mit dem weiblichen Geschlecht auf 2,600,000 Seelen ansetzen, wozu noch etwa 100,000 Seelen aus den nicht steuerbaren Ständen kommen. Die Gesammtausdehnung des Landes, anbaufähiges und nicht anbaufähiges, beträgt 20,829,430 Dessjätinen, oder wenn man die bergige Gegend der Krim abrechnet, etwa 18,000,000 Dessjätinen, oder 200,000 Quadratkilometer.

werfte. Auf eine Quadratwerst kommen also 13,5 oder auf eine geographische Quadratmeile 652 Seelen, allerdings vergleichungsweise keine sehr starke Bevölkerung, aber ansehnlich groß, wenn man sich erinnert, daß sie im Laufe von 50 Jahren gleichsam aus dem Nichts sich entwickelte.

Diese ganze Masse ist in 38 Städten und 4990 Dörfern zerstreut, von welchen letztern aber viele aus einer Anzahl isolirter Ansiedlungen bestehen, die man allgemein mit dem Namen „Ehutor“ bezeichnet. Unter den Städten Neurußlands bilden, wie schon bemerkt, die Hafenstädte eine eigene Kategorie. Ihr blühender, man kann sagen glänzender Zustand, der einzig und ausschließlich auf dem äußern Handel beruht, kann bei Beurtheilung der gegenwärtigen Entwicklungsstufe des städtischen Lebens im Lande nicht in Betracht kommen. Der ungeheure Abstand zwischen Odessa und Tiraspol, zweien Kreisstädten desselben Gouvernements, in geringer Entfernung von einander und von gleichzeitiger Entstehung, läßt sich nur durch die ungleichen Mittel zur Entwicklung ihrer Blüthe erklären. Das eigentliche Maas der Fortschritte des städtischen Lebens in den Steppen Neurußlands läßt sich nur aus dem Zustand derjenigen Städte ableiten, welche auf die eigenen, innern Hülfsmittel angewiesen sind, nicht von den Zufälligkeiten und Launen der äußern Handelsverhältnisse abhängen und keine Schließung der Dardanellen, keine Nebenbuhlerschaft der Donaumündungen zu fürchten haben. Alle diese Städte aber, das muß man erkennen, zeigen in ihrem jetzigen Zustand kein glänzendes Bild: 21 Städte haben eine Gesamtbevölkerung von etwas über 100,000 Seelen, darunter Perekop mit 12,000, Nowomoskowl mit 10,000 Seelen. Die städtischen Einkünfte sind sehr unbedeutend; Tiraspol mit 6600 Einw. hat noch am meisten, nämlich fast 10,000 R., Perekop dagegen mit seinen 12,000 Einw. nicht ganz 4000 R., Nowomoskowl mit seinen 10,000 E. noch nicht 1200 R. Man kann sich daraus einen Schluß auf die Armuth dieser Städte machen. In Nogaief zahlt der Kopf etwa 4 R. S. in die Stadtkasse, in Nowomoskowl zahlen 10 Seelen nur 1 R. S. Solche scharfe Unterschiede entspringen erstens aus der verschiedenartigen Lage der Städte, zweitens aus der Verschiedenartigkeit der Einwohner selbst. \*)

Was die Lage betrifft, so zeigt sich der bedeutendste Unterschied darin, ob die Städte an den Hauptflüssen oder wenigstens an den Hauptstraßen des innern Landverkehrs liegen, oder isolirt in der Tiefe der Steppen. Die Städte am Dniepr, wie Jekaterinoslaw, Berislaw, Nikopol, und am Dneistr, wie Tiraspol, Origoropol, zeigen noch am meisten Wohlstand. Perekop, oder richtiger der als Vorstadt dazu gehörige sogenannte armenische Bazar verdankt seine große Bevölkerung dem besondern Umstand, daß es an dem einzigen Punkte der Landverbindung zwischen dem neurußischen Festland und der Krim liegt. Allerdings liegt das Musterbild städtischer Armuth, Nowomoskowl, zwar nicht am Dniepr, doch an dem darin fallenden Flusse Samara in geringer Entfernung von dessen

Mündung, aber zum Unglück liegt an eben dieser Mündung, hart am Dniepr, die Gouvernementsstadt Jekaterinoslaw, welche Nowomoskowl allen Antheil an dem Vortheil dieser Lage am Flusse entzieht.

Noch mehr Einfluß auf die Entwicklung der Städte zeigt die Zusammensetzung ihrer Bevölkerung. Es ergibt sich aus den officiellen Tabellen, daß das Uebergewicht des städtischen Reichthums sich auf Seite derjenigen Städte findet, in denen eine nichtrussische Bevölkerung wo nicht ausschließlich vorherrscht, so doch überwiegt. So der armenische Bazar und Origoropol, deren Einwohnerchaft hauptsächlich aus betriebsamen und unternehmenden Auswanderern vom Ararat besteht. Welche Bedeutung hier die Nationalität der Bewohner hat, ersieht man aus dem schlagenden Beispiel, daß Dubossary, eine ganz in der Nähe von Origoropol liegende Stadt, welche gleichfalls am Dniestr liegt, und vor Origoropol den wichtigen Vortheil des längern Bestandes voraus hat, in allen Zweigen der bürgerlichen Entwicklung weit unter letzterer steht. Die Armenier, welche überhaupt einen nicht unbedeutenden Theil der Bevölkerung Neurußlands ausmachen, zeigen sich für das städtische Leben besonders geeignet. Ohne ihre gewandte, allenthalben sich einfindende Thätigkeit wären die innern Städte der Krim, Karasu-Bazar und Alt-Krim, welche jetzt nicht den niedrigsten Rang unter den Steppenstädten des Landes einnehmen, sicherlich Tataren-Wüde geblieben. Auf die Armenier folgen die Juden, welche alle Städte im Lande überschwemmen, und wenn nicht immer zur wehren Entmischung derselben beitragen, so doch die Bewegung des städtischen Lebens unterhalten und sie schützen gegen vollständiges Stocken; am nützlichsten unter ihnen sind die Karaiten, welche vorzugsweise in den Städten der Krim, und zwar in denselben, wie die Armenier, nämlich in Karasu-Bazar, dem armenischen Bazar und Alt-Krim, sich aufhalten und herumtreiben. Mit den Armeniern und Juden wetteifern die Griechen, dann erst kommen die Russen und unter diesen selbst wieder die Großrussen vor den Kleinsrussen.

Alles dieß gibt übrigens nur ein Hauptresultat, daß der gegenwärtige Wohlstand der Steppenstädte noch in unmittelbarer Abhängigkeit von dem äußern Handel sich befindet. Die Städte an den Flüssen dienen als Mittelglieder zwischen dem innern Reich und den Hafenstädten des Landes. Diejenigen, in denen eine reinrussische Bevölkerung vorherrscht, entwickeln sich außerordentlich langsam und langsam, aus keinem andern Grunde, als weil die Russen an dem Verkehr entleerter Häfen durch den Commissionshandel, in welchem Armenier, Griechen und Juden Meister sind, Antheil zu nehmen mehr Lust noch Einsicht haben. So bildet der Handel und immer wieder der Handel das hauptsächlichste Lebenselement für alle Städte Neurußlands. Da wo nicht mehr oder weniger eine enge Verbindung mit dem Handelsleben der Uferstädte vorherrscht, bemerkt man nur eine armselige Entwicklung, die um so schlimmer ist, als auch andere Zweige der städtischen Industrie die jetzt noch nirgendwo mit besonderem Erfolge angegriffen worden sind.

\*) Nogaief, das so sehr über die andern hervortritt, genießt freilich ganz besondere Vortheile und Privilegien, die von der Regierung bewilligt wurden, um die Civilisation der Nogaier zu fördern.

Das städtische Leben muß außer dem Handel auf Gewerbe und Industrie beruhen; diese Zweige der Thätigkeit aber entwickeln sich nicht so leicht und schnell, dafür aber fördern sie sicherer und wohlthätiger die Verbreitung des Wohlstandes der Einzelnen und des Ganzen. Die Gewerbe bilden so zu sagen den charakteristischen Zug des städtischen Lebens. Uebrigens und zu allen Zeiten bestanden die Städtebevölkerungen, welche sich nicht künstlich und gezwungen, sondern nach einer natürlichen Ordnung entwickelten, in der Hauptsache nicht aus Kaufleuten, sondern aus Handwerkern. Die Kaufmannschaft ist schon eine Art Aristokratie, und den Handel kann man mehr ein Spiel als eine Arbeit nennen; der Stand, welcher ihn treibt, steht über den andern Bürgern, bildet aber eben darum auch die Minderzahl. In andern Staaten Europa's ist der Name Bürger (bourgeois) fast gleichbedeutend mit Handwerker. In Rußland, und namentlich im südlichen, ist dies nicht der Fall. Hier ist die Entwicklung des Handwerksbetriebes so schwach, daß er in vielen Städten fast gar nicht vorhanden ist. Häufig bestehen eigentlich nur in Odeßa. Hier zählt man ihrer 36, mit 1031 Meistern und 3752 Gesellen. In Karasubazar zählt man bei 12,000 Seelen 204 Handwerker, darunter 45 Schneider und 156 Schuhmacher; in Tiraspol aber mit 6639 Seelen nur zwei Schneider, zwei Schuhmacher und drei Pantoffelmacher mit sehr wenigen Arbeitern.

Dasselbe gilt von Fabriken. Im größten Theile Neu-rußlands gibt es gar keine, und eine Ausnahme bilden nur die Hafenstädte, wo dieser Zweig der städtischen Thätigkeit durch die größere Bevölkerung und die höhere Entwicklung der natürlichen Bedürfnisse aufgemuntert wird; aber auch hier ist ein auffallendes Mißverhältniß zwischen Bevölkerung und industrieller Thätigkeit, und es ist bemerkenswerth, daß selbst Hafenstädte, wie Odeßa, darin dem tatarischen Stadtbors Karasubazar nachstehen. Von den innern eigentlich russischen Städten machen sich Bachmut und Nowomoskowl, wenigstens der Zahl nach, einigermaßen bemerklich, aber auch hier werden nur die einfachsten Materialien verarbeitet, um die allerersten, gleichsam täglichen Bedürfnisse zu befriedigen, und zwar in beschränktem Maßstabe, bloß für den innern häuslichen Bedarf.

Diese schwache Entwicklung der industriellen Thätigkeit hat die natürliche und unvermeidliche Folge, daß die neu-russischen Städte ihre hauptsächlichste und wesentlichste Bestimmung noch nicht erfüllen, nämlich die, die Mittelpunkte des innern Verkehrs, des Auskaufes der Arbeit und Capitalien, für ihre Umgebung, für die in ihrer Nähe liegenden Dörfer und Flecken zu seyn. Dies zeigt sich am deutlichsten in der Zahl der Kaufmannsbuden, welche den kleinen, innern Verkehr der Städte representiren. Diese Zahl ist im Allgemeinen so gering, daß z. B. in Kiewsk, einer Kreisstadt Taurien, auch nicht Einer sich findet. Eine außerordentliche Ausnahme macht hier wiederum Karasubazar, das an Zahl der Kaufmannsbuden selbst Odeßa übertrifft; \*) man muß jedoch hier bemerken, daß

nach asiatischer Sitte in diesen Kaufhäusern der Vertrieb so klein ist, wie die türkischen Bazar, mit denen sie oft ihren Verkehr bestritten. Um die Verbindung der Städte mit ihrem Kreise zu vermehren und dem innern Handel die möglichste Ausdehnung zu geben, hat man in allen einige Jahrmärkte angeordnet, aber diese Jahrmärkte treten nur selten aus der Reihe gewöhnlicher Bazar's hinaus. \*)

(Fortsetzung folgt.)

## Scenen aus den Laplata - Staaten.

### Zweiter Abschnitt.

#### Der Hafen von Goya. — Von Pedro Quevedo. — Belebung des Handels.

(Schluß.)

So erwachte das Land wie durch einen Zauber zu neuer Thätigkeit und zu Handelsbetrieb. Rinder- und Schaffherden wurden zusammengetrieben, Tausende und aber Tausende von wildem Vieh um der Häute willen geschlachtet, und in allen Richtungen hörte man das Quarren der großen Wagen, welche mit den Producten der Gancia und der Dörfer beladen unaufhörlich das Land durchzogen und Zeugniß ablegten von der erneuerten Wohlfahrt und dem Frieden, wo wenige Monate, ja Wochen vorher, alles nur Raub, Verheerung und Verfall gewesen war. Ich hatte darum kaum mich bequem in Goya niedergelassen, so besam ich genug zu thun: die zahlreichen Operationen Don Pedro Campbell's im Lande umher, die vielen Habilitationen, die mein Bruder in Corrientes gegeben, und die viel größere Zahl, die ich selbst von Goya, dem Hauptpunkt unserer Operationen, aus zu geben hatte, etablierten mich in unablässiger Thätigkeit.

Campbell drang in seinem unermüdlichen Eifer auch in die Wälder von Garsuquatia vor, einem wilden, unbefahrenen Theil der Provinz, der nach den Wiskonen zu etwa in gleicher Entfernung (50 bis 60 Leguas) von Corrientes und Goya lag. Er konnte einen rauhen alten Spanier, der in jener Nachbarschaft seit langer Zeit ansässig war, und theils durch Schlachten von eigenem Vieh, theils durch Sammeln von andern allmählich nahe an 10,000 große Häute zusammengebracht hatte. Aber bei dem bisherigen unruhigen Zustande des Landes lag diese Waffe unnuß da. Er hatte in der entlegenen Gegend weder Wagen, um die Häute darauf zu laden, noch Ochsen, um sie zu ziehen, und eben so wenig Feind, um sie zu geleiten, und so sehr Fr. Marote um seine Häute besorgt war, so war er es doch noch weit mehr um sein eigenes Ich, und fürchtete fortwährend die Artigueros möchten ihn überfallen, wie seinen alten Bekannten Quevedo. Als daher Campbell vor seiner Thüre ankam und ihm sogleich ohne Umschweife sagte, er sey gekommen seine Häute zu kaufen, war er nicht wenig erfreut, und der Kauf kam um so schneller zu Stande, als sich Campbell erbot, die Häute sogleich, wenn, wo und wie sein Freund es begehre, zu zahlen. Ein kurzer, einfacher Vertrag ward aufgesetzt, und Campbell gelepperte damit triumphirend nach Goya.

\*) Karasubazar hat 914, Odeßa nur 713, aber die Bedeutung der ersten Zahl wird freilich sehr gemindert, wenn man erwägt, daß z. B. im J. 1835 der ganze Handelsverkehr dieser Stadt nicht über 200,000 R. M. betrug.

\*) Auf dem Odeßer Jahrmarkt am Kreuzerhöhungsfest, welcher außerhalb der Linie des Freihand gehalten wird, nur für den innern Handel, betrug im Jahr 1841 der Zufuhr an Wäntzen und 362,000 R. M. und verkauft wurde bloß für 50,114 R.



Dieser sehr Ankauf, — ist nicht wegen des Verkaufs, sondern der Schwierigkeit des Transports, — zeigte klarer wie je, daß wir nicht bloß die Kaufleute, sondern auch die Bruchführer der Provinz werden mußten, und wir begannen also diesen wesentlichen Theil des Geschäfts einzurichten. Durch Geld und unter dem Beistande des unermüdbaren Campbell brachten wir drei gute Wagenzüge in Gang; wir verschafften uns die besten von jenen unmäßig großen und schweren, wohlbedeckten und wasserdichten Karren, auf denen die Güter weder durch Regen, noch durch das Eintauchen der Karren unter das Wasser leiden. Jede Abtheilung bestand aus 18 oder 20 solcher Wagen, aus etwa 300 großen zahmen Ochsen und 25 bis 30 guten Sattelpferden, aus einem Capotaj oder Anführer mit einem oder zwei Gehilfen, fünf oder sechs Werseros oder Treibern der Vorspannrosen, und einem Fuhrmann für jeden Wagen, die vorn stehend mit seiner Picana \*) die sechs eingespannten Ochsen leitete. Unsere drei Capotajes waren ausgesuchte Leute, und da sie den Auftrag hatten, für Treiber und Fuhrleute den höchsten Lohn zu zahlen, der in der Provinz gewöhnlich war, so waren unsere drei Wagenzüge vortrefflich unterhalten. Der Ankauf und die Anstellung derselben kosteten etwa 5000 Pfd. St. und der monatliche Unterhalt etwa 300.

Dieses Bruchfuhrwesen ist in Südamerika eben keine ganz leichte Sache; unsere Wagenzüge gleichen einer schweren Artillerie, die sich durch ein sehr couplirtes Terrain Bahn machen soll, und jede Nacht mußte unter freiem Himmel campirt werden. Dazu sind freilich die Veranoheiten des Landvolks sehr behülfflich; es ist ganz nomadisch in seinen Sitten, und die Leute sind vielleicht nie mehr in ihrem Element, als wenn sie eine lange Reise machen. Eine systematische, mühselige, aber mäßige Arbeit lieben sie nicht: sie müssen Aufregung oder Ruhe haben. Ihre Geduld, ihr Muth und ihre Ausdauer in schwierigen Verhältnissen sind unerschöpflich, sind aber Vorsicht und Schwierigkeiten vorüber, dann genießen sie in gänzlicher Ruhe die Frucht ihrer Anstrengungen.

Ein gewisser Don Manuel hatte einen Zug von 18 Karren von dem eben erwähnten Landreich Curusaguatia herzusenden. Sein Weg ging zum Theil durch tiefe Schlüfe am Rande der Flüsse, theils durch offenes Land, durch sogenannte Lomas und Bañados, d. h. Hochfläthen und Sümpfe. Im Sommer ist der Weg ziemlich leicht zu machen, weil dann die Flüsse wenig Wasser haben und die Sümpfe ausgetrocknet sind. Aber im Winter werden die Flüsse zu Flüssen und die Flüsse zu Strömen, die Sümpfe werden zu Seen mit einfließendem Boden, und selbst auf dem Hochlande bleibt das Wasser in den Gräben stehen und diese müssen vermieden werden, um einen neuen Weg durch das hohe buschige Gras zu suchen, das allenthalben die offene Ebene bedeckt. Man kann sich leicht denken, daß eine Reise von 60 Leguas durch ein solches Land mit 18 Karren, von denen jeder mit seiner Last etwa 40 Ctr. wog, eine unbeschreiblich mühselige Arbeit war. Das große Hinderniß sind die angeschwollenen Flüsse, deren zwischen Curusaguatia und Moya drei in den Parana fallen. Brücken sind hier unbekannt, an einigen Stellen gibt es zwar Bähren und Plöße, aber wenn die Flüsse angeschwollen

sind, müssen diese von den Reisenden selbst gebaut werden. Hier machten sich Don Manuels Leute an die Arbeit, um selbst eine Brücke über den Fluß zu bauen, dessen Ufer mit starken Eichenstämmen aneinander gebunden werden. Die Karren werden dann am Ufer abgeladen, und nach einander die Güter, die Karren, die Ochsen und die Mannschaft selbst hinübergeführt. Die Pferde werden abgestellt und in den Fluß getrieben, über den sie sich hinüberschwimmen, worauf sie am entgegen gesetzten Ufer selbst stehen bleiben und sich wieder satteln lassen. Dinst der Fluß eine Brücke, so werden die Ochsen durch die Picana hindurchgeführt, die Pferde umgeben den Wagen zu Pferde und treiben die Ochsen an, oft müssen aber am andern Ufer noch mehrere paar Ochsen vorgespannt werden und die Brücke absteigen, um die Wagen hinaufschieben zu helfen.

Wahrscheinlich noch als diese geschickliche Scene ist das Bivouac. Die Karren werden im Halbkreis zusammengezogen, ziemlich eng, doch so, daß man die Ochsen am Morgen alle zugleich anspannen kann; die Ochsen so wie die Pferde auf die Weide gelassen, und nun beginnt das Mahl. Unter den zahmen Ochsen befindet sich eine Anzahl anderer, die der Capotaj zur Versorgung seiner Mannschaft unter den festesten ausgewählt hat; schwächeres Fleisch läßt sich vielleicht nirgends in der Welt bekommen. Einer dieser Thiere wird gewählt und in einer kleinen Entfernung von dem gewählten Schlächter der Trope geschlachtet. Während dies geschieht, jümbet man große Feuer an, und der erste Genuß des Sauchos ist nun ihr Noto oder Ihre, der nach Landestheile mit Bombillas oder Röhren ausgeschickt wird. Dann wird ein halb Duzend Hahnen oder Braten an eisernen oder hölzernen Bratpfannen über ein Feuer aufgehängt, die Mannschaft verwandelt sich auf einmal in Räder, ein herrlicher Geruch erfüllt die Luft und wird von den Hungerigen mit Gier eingefogen. Güter werden als Tischsch ausgebreitet, Salz über jeden Braten gestreut, und nun machen sich alle mit ihren langen Messern daran, sich Stücke abzuscheiden. *Bread à discretion* ist für den Passirer nicht nöthig, als *Mincefleisch à discretion* für den Sauchos, und ein Fremder erkennt über das ungeheure Quantum, das ein solcher Mensch verzehren kann. Nach beendigtem Mahl werden die Eigarren angezündet, einige Gracifos unterhalten die Gesellschaft mit ihren Witz, und nie fehlt es auch an eingeborenen Sängern und Quakstücken, die ihre Kunst hören lassen. Ummüdet aber übermüdet alle der Schlaf, und nur die Wachen wandern in ihre Couches gewickelt umher.

Capitän Brevosts Entdeckung im Nigerdelta. Wir haben dieses Mannes schon öfters gedacht, und namentlich seiner Entdeckungen in den Nebenzweigen des Nigerdelta's erwähnt. Er ist jetzt in England angelangt, und das Col. Magazines vom 30 Sept. meldet, daß er den bis jetzt nur in seinen Mündungen bekannten alten Calabar-Fluß 400 Meilen weit hinauf befahren und allenthalben eine sehr intelligente und industriöse Negerrace gefunden habe, wo man ihn sehr gastfreundlich empfing und behandelte. Uebrigens erreichte er eine schnelle im Fluß, an der zwar Wasser genug gewesen wäre, aber er hatte nicht Dampf genug, um die Strömung zu überwinden, und mußte nach Fernando Po umkehren. Die spanische Regierung hat ihn zum Marine-Lieutenant und Gouverneur von Fernando Po ernannt, von wo er vermuthlich seine Forschungen weiter andrehen wird.

\*) Die Picana ist ein unten dicker, oben spitz zulaufender, 18 bis 20 Fuß langer Stab mit einer Eisenspitze, welche die vorderen Ochsen erreicht. In der Mitte ungefähr ist ein kurzer herunterhängender Stod befestigt, der gleichfalls eine Eisenspitze hat, mit der die mittleren Ochsen angetrieben werden. Für die Deichselochsen führt der Fuhrmann einen kurzen, mit Eisen zugespitzten Stod in der linken Hand.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 October 1843.

## Die Forschungen in Kleinasien.

(Nach dem Edinburgh Review. April 1843.)

Seit dieß Land unter türkischer Herrschaft ist, sind wenige Districte genau untersucht worden, Italien und Griechenland nahmen die Aufmerksamkeit der Alterthumsforscher in Anspruch, und doch sind hier Ueberreste des Alterthums in Menge zerstreut. Vor allem treten uns die cyclopischen Bauwerke entgegen, mit einer Art, wo die Blöcke schon einigermassen viereckig zugehauen und in Reihen gelegt sind; manchmal sind ältere Besetzungen in der eben genannten Weise ausgedehnt. Als ein secundäres System kann man etliche Thore ansehen, deren Sculpturen einigermassen den ägyptischen gleichen, und Gräber, die mit dem persischen Löwen gesiert sind. Diese stehen zwischen den rohen cyclopischen Bauten und den schönen Bauwerken der Griechen in der Mitte. Von der außerordentlichen Art der griechischen Civilisation erzählt man durch die Ueberreste Kleinasien einen höhern Begriff, als selbst durch die Sühnen, denn man erstaunt über die tiefe Wurzel, welche der griechische Geist im ganzen Lande geschlagen. Nicht bloß einzelne Prachtstücke finden sich hier, wie sie der römische Stolz in einigen unterworfenen Provinzen zurückerließ, sondern die Griechen bauten und bevölkerten ganze Städte, und selbst die Lage derselben, von der man immer die schönsten Landschaften überblickt, zeugt für den Schönheitsinn der Griechen.

Nichts beweiset mehr den hohen Culturzustand, den die Gesellschaft in Kleinasien erreicht hatte, als die Menge von Inschriften in allen Städten. Hamilton und Jellows fanden auch mehrere zweisprachige Inschriften griechisch und phrygisch oder lydisch, welche letztere noch nicht einmal dem Alphabete nach entziffert sind; so viel scheint gewiß, daß die Buchstaben nicht nach dem Orient hinweisen. — Eine Frage von einigem Interesse für die Geschichte der Architektur läßt sich vielleicht durch die genauere Erforschung der kleinasiatischen Städte lösen, nämlich der Zeitpunkt der Entdeckung des Bogens; man ist bereits auf mehrere Ueberreste gestoßen, in denen eine allmähliche Annäherung an das Princip des Bogens sichtbar ist. — Merkwürdiger noch beinahe als die Gebäude für

die Lebenden sind die für die Todten, und zwar darum, weil sie meist besser erhalten sind, denn jeder Eroberer scheint die Wohnungen der Todten unberührt gelassen zu haben, während die Städte durch die Nothwendigkeit der Vertheidigung und den Wechsel des Beschwachs ungemein gelitten haben. Nur wo die Türken sich in der Nähe anbauen, und sich aus den Todtenstädten mit Marmor versehen, finden sie noch andere Zeichen der Verwüstung als diejenigen, welche die Zeit angeordnet hat. Die Ausdehnung der Todtenstädte ist oft größer, als die der Städte selbst, ein Beweis für die lange Dauer dieser letzteren. Die ältesten Gräber gehören der vorgriechischen Periode an, haben nichtgriechische Inschriften, und sie unterscheiden sich von den griechischen namentlich dadurch, daß sie nicht über dem Boden aufgebaut, sondern in den Felsen ausgehöhlt sind; ihre ungeheure Zahl zeugt für das lange Daseyn einer dichten Bevölkerung.

Die Forschungen von Hamilton und Jellows \*) haben die reichen, über das Land verbreiteten Vorräthe noch keineswegs erschöpft, ja man kann sagen, sie haben gerade nur angedeutet, welch eine reiche Ernte hier noch von künftigen Reisenden zu machen ist. Die Straßen, auf denen sie gezogen, und welche auf ihren Karten angegeben sind, beweisen auf den ersten Blick, welche ausgedehnte Gegenden noch gar nicht besucht wurden, und viele Städte, die sie aus Mangel an Zeit nur hastig durchzogen, sind einer genaueren Untersuchung wohl werth. In einigen derselben versprechen die zahlreichen, wohl erhaltenen Marmorsculpturen viele interessante Aufschlüsse. Lage und Namen gar vieler Städte sind noch zu bestimmen, allenthalben werden sich künftige Reisende durch die Gelegenheit zu neuen Forschungen angezogen fühlen, und manche, die jetzt nur von wandernden Kurden besuchte Stadt wird auf einmal den Reisenden überraschen.

\*) Es ist auffallend, daß die Nachforschungen von Texier gar nicht einmal erwähnt sind; allerdings ist noch kein zusammenhängendes Werk von ihm erschienen, aber einzelne Bruchstücke in hienländischer Menge, um die Wichtigkeit seiner Entdeckungen zu zeigen.  
H. v. H.

## Die neurossischen Steppen.

### (Fortsetzung.)

Was bleibt also für die Thätigkeit und den Unterhalt der Menschen übrig, die man mit den Namen „Stadtbürger“ bezeichnet? Nichts anderes, als die gewöhnlichen täglichen Arbeiten der Landwirtschaft. Bei der Ausdehnung der Ländereien, in deren Besitz die Steppensiedler durchgängig sind, gewinnt die Mehrzahl der Bevölkerung ihr Brod im Schweiße ihres Angesichts mit Pflug und Spaten. Viele der sogenannten Städte sind auch in der Ansicht der Bewohner stets Dörfer geblieben, namentlich die mit reinrussischer Bevölkerung, wie Mieski, Drehow, Slawenoserbsk, Nowomoskowl, wo die Mehrzahl der Einwohner aus Kronbauern besteht, die sich nicht in Stadtbürger umtaufen lassen wollten.\*) Es ist bemerkenswerth als ein neuer Beweis der Nichtentwicklung des eigentlich städtischen Elements, daß namentlich diejenigen Zweige der Landwirtschaft, welche sich für Stadtbürger mehr eignen, wie z. B. der Gartenbau, in den neurossischen Städten keinen sonderlichen Fortgang zeigen. So holt man in Odessa selbst das Gemüse für den täglichen Bedarf aus Konstantinopel. Früchte giebt man kaum für den innern Bedarf, und auch dann nur für die Zeit, wo sie reif werden; kaum ist diese Zeit vorüber, so kann man selbst in den Städten der Krim, die sich doch weit mehr mit dem Gartenbau abgeben, nur mit Mühe noch eine Traube oder einen Apfel finden, die man im Vorrath aufbewahrt hat: die Regierung fühlte den Mangel an einer solchen, dem Lande so angemessenen Industrie, spart ihrerseits keine Aufmunterung, und erleichterte füglich noch den Verkauf städtischen Grundes an die Einwohner, um Gärten anzulegen. \*\*)

So ist also das städtische Leben Neurosslands mit Ausnahme des durch den äußern Handel erzeugten bis jetzt noch nichts mehr als eine Episode der allgemeinen Entwicklung des dauerlichen Zustandes. Die Landbevölkerung der neurossischen Steppen besteht aus Kron- und gutsherrlichen Bauern, deren Zahl man im ganzen Lande, die der ersten, mit Einschuß der freien Leute, auf 470,194, die der letzten auf 677,149 Seelen männlichen Geschlechts berechnet. Das Verhältniß der einen zu den andern ist nicht in allen Theilen gleich: im Gouvernement Jekaterinosslaw sind etwas mehr freie als gutsherrliche Bauern, im Gouvernement Tauris dagegen um die Hälfte weniger, und in Eberson kaum ein Drittel. Die gutsherrlichen Bauern sind theils Russen, theils Tataren, die Kronbauern aber oder überhaupt die freien Landleute sind von viel mannichfaltigerer Abkunft. Die größte Punctirtheit zeigt das Gouvernement Eberson, wo, außer den Dörfern, in welchen eine mehr oder minder reinrussische Bevölkerung herrscht, sich

Colonien von Bulgaren, Serben, Rumunen (Walachen), Griechen, Deutschen, Schweden, Armeniern, Juden und selbst Engländer finden. In den zwei andern Gouvernements wird die Punctirtheit überwältigt durch das Vorderrschen des einen Elements, des russischen im Gouvernement Jekaterinosslaw und des tatarischen im Gouvernement Tauris. \*)

Die Hauptquelle des Unterhalts und die Hauptbeschäftigung für diese verschiedenartige Masse ist der Ackerbau in der ursprünglichsten und einfachsten Form des Getreidebaues. Die Entwicklung dieses Grundelementes der Landwirtschaft auf dem gegenwärtigen Steppenhoden gebührt fast ausschließlich dem Einfluß Rußlands, und kann als der sicherste Maßstab der Fortschritte des Landes dienen. Gegenwärtig rechnet man nach officiellen Berichten das unter dem Pfluge befindliche Land im Gouvernement Jekaterinosslaw auf 1,526,277 Dessjatinen, also etwa auf den fünften Theil der Ausdehnung; im Gouvernement Eberson auf 2,130,514 Dessj., oder fast auf die Hälfte der Ausdehnung. Davon werden im ersten Gouvernement etwas mehr als die Hälfte, im letzten etwas mehr als zwei Drittel von gutsherrlichen Bauern angebaut. Die Ausfaat an Getreide belief sich von 1840 auf 1841 im Gouvernement Jekaterinosslaw auf 701,536, im Gouvern. Eberson auf 408,756 Tschetwert, folglich kommen in beiden Gouvernements auf jede steuerbare Seele etwa 2 Tschetwert Ausfaat, aber das Ackerfeld beträgt im ersten nicht mehr als vier, im zweiten gegen jeden Dessjatinen auf die Seele. Aus diesen Angaben ergeben sich folgende Resultate: erstens zeugen sie für die Arbeitsamkeit der neurossischen Bauern überhaupt, zweitens zeigen sie, daß die gutsherrlichen Bauern ohne Vergleich mehr arbeiten, als die freien. Hier ist uns Mangel an Nachrichten das Gouvernement Tauris nicht beigegeben, in welchem die auf dem festen Lande liegenden Kreise ein ziemlich ähnliches Resultat geben, während das der Faulheit und Sorglosigkeit der Tataren preisgegebene Innere der Halbinsel eine schneidende Ausnahme zeigen muß.

(Schluß folgt.)

## Jean, der Prügelprosoph zu Constantine.

(Schluß.)

Jean Herr, voll Freude, Unglaubliche in seiner Gewalt zu haben, hatte die höllische Idee, seinen Pflug durch ein menschliches Wesen ziehen zu lassen, und um die Bedächtigkeit mit

\*) In Nowomoskowl waren nach officiellen Angaben im J. 1840 6385, in Slawenoserbsk 1052 Kronbauern, d. h. mehr als die Hälfte der Bevölkerung.

\*\*) Wie es mit dem Gartenbau aussieht, kann man aus dem Beispiel von Tiraspol erkennen, das zwar 800 Gärten hat, deren Ertrag aber zum Theil kaum auf 20 Rubel sich beläuft und nie 1500 R. übersteigt.

\*) Im Gov. Tauris zählte man nach der letzten Revision an freien Tataren in den drei jetzigen Kreisen auf dem festen Lande 25381 Seelen, im Innern der Halbinsel 99,948 S.; die Anzahl der russischen Kronbauern betrug auf der Halbinsel nur 1629 S. Auf dem festen Lande zählte man ihrer 73,329. Im Gouvern. Jekaterinosslaw zählte man im J. 1841, die Commandantenschaft Tagantow abgerechnet, nicht mehr als 12,000 Colonisten, wobei freilich die längst in Rußland gewordenen Serben in Slawenoserbsk nicht mit eingerechnet sind. In der Commandantenschaft Tagantow zählte man im J. 1839 im Kreise Nachischewan 4122 Armenier und im Kreise Wacinspol 127,493 Griechen.

den Thieren, deren Stelle sie vertraten, noch größer zu machen, mußten sie noch, dem glühenden Sonnenbrand ausgesetzt, in der Hitze gedrückten Hauptes fortziehen, wobei die Peitsche und der Stachel den sinkenden Muth und die weichenden Kniee wieder aufstießen. Zwei starben unter der Anstrengung, ihre Reichen wurden den Raubvögeln preisgegeben, und der arme Jean mußte diesem furchtbaren Schauspiel beistehen.

Jetzt allein, durch den Tod von seinen Freunden getrennt, deren Gegenwart ihm allein noch einigen Trost gewährt hatte, genöthigt seine Klagen und Thränen in sich zu verschlucken, versiel Jean, dessen Leiden nur der Tod ein Ende machen zu können schien, in einen furchtbaren Zustand von Stumpfheit und Erschöpfung. Sein Herr, der noch möglichst Vortheil aus seinem Sklaven zu ziehen suchte und ihn zu verlieren fürchtete, entledigte sich seiner gegen eine geringe Summe. Jean kam in den Dienst eines Dorfschmieds; man hatte vorher den Christen dem Ofen, der den Pfug zieht, gleichgestellt, jetzt sollte er die Stelle des Hunds vertreten und das Rad des Blasbalgs ziehen; wenn er erschöpft von der Hitze des Schmiedofens sich der Wollkleidung, die man ihm angelegt hatte, entledigen wollte, so verbot man es ihm unter Verwünschungen, indem das Fleisch eines Christen zu abscheulich sey für die Augen muslimännischer Frauen. Wenn er bei seiner Arbeit einschlief, deckte man ihn mit einem glühenden Eisen, und diese abscheuliche Tyrannei, diese fortwährende Entwürdigung stumpfte endlich seine Empfindung gänzlich ab, er beklagte sich nicht mehr, er arbeitete unaufhörlich, als wäre sein Körper in eine Maschine verwandelt; noch einige Monate und Jean wäre völlig stumpfsinnig geworden.

Er gedachte indeß der Vorsehung und der Freiheit, und dieß hielt ihn aufrecht. Eine ansehnliche Fügsamkeit verschaffte ihm endlich einige Augenblicke Ruhe; sein Herr gestattete ihm nach einem anstrengten Tage mit einem alten Mann trockenes Holz zur Kohlenbereitung aufzulesen, und der Befehlshaber benutzte diese Ausflüge, um die Umgegend kennen zu lernen, und um Beeren und Brustbeeren zu sammeln, die er an einem heimlichen Orte verbarg. Mit jedem Tage wuchs sein Schatz und seine Hoffnung, aber er hatte noch andere Leiden zu bestehen als seine Arbeit: die Feste waren seine Unglückstage, an denen er zur Belustigung dieser Unmenschen gepeinigt wurde. Er mußte erscheinen in seinen Lumpen, die man ihm vom Leibe riß, diesmal ohne zu fürchten daß die Augen der leuchtenden Frauen daran Anstoß nehmen möchten; dann begann die Tortur. Das einmal mußte er eine glühende Kohle in die Hand nehmen, das anderemal jagten ihn die Kinder mit Dornengerten: sein Leib ist zerrissen, seine Füße bluten, aber er muß laufen. Manchmal legte er sich nieder und bat um Gnade, aber die Alten riefen: „er muß tanzen, schlaft zu, Kinder, es ist ein Christ!“ Stärkte er endlich vor Erschöpfung nieder, so wurden die Hunde auf ihn gehetzt, denen man aber zeitig genug Einhalt that, daß sie ihn nicht ganz zerrissen, um ihn zu neuen Belustigungen aufzusparen.

Wenn der Unglückliche endlich zerrissen und zerlegt seine Lumpen nehmen wollte, verweigerte man sie ihm, und er

mußte sich mit blutendem Leibe unter der sengenden Sonne im heißen Staube wälzen. Seine flehentlichen Worte, seine heißen Bitten stießen nur auf Gleichgültigkeit. Wenn er sich in diesem Zustand in ein Bett schleichen und um ein wenig Schatten und Wasser zur Stillung seines brennenden Durstes bitten wollte, warf man alle möglichen Unreinigkeiten auf ihn, und um seinen Qualen sich zu entziehen, suchte er dann oft Zuflucht unter den Heerden, die minder grausam waren. Diese schrecklichen Scenen wiederholten sich oft, und hatte nicht die Hoffnung seinen Muth aufrecht erhalten, er hätte lange durch freiwilligen Tod seinem elenden Daseyn ein Ende gemacht. Oft gedachte Jean zu fliehen, aber die Furcht wieder eingefangen zu werden und neue, größere Qualen zu erdulden, hinderten ihn sein Vorhaben auszuführen.

Endlich bot sich eine günstige Gelegenheit; es war eine jener stillen Nächte nach einem heißen Tage, aus der Ferne vernahm man das Geheul der wilden Thiere, und die Sterne begannen unter den rothglühenden Wolken zu verschwinnen, die in großen Massen sich ansammelten. Die Blitze folgten sich rasch, und alles schien einen jener furchtbaren, aber unter dem glühenden Himmel seltenen Stürme zu weissagen. Jean, der bei den Thieren schlief, wachte mit diesen und gedachte der Freiheit — plötzlich erhebt er sich, als wäre ihm ein lichtvoller Gedanke gekommen, er schleicht sich an die Felle, wo die Araber schlummern, er beschwichtigt die bliggenden Hunde und gelangt endlich an die Wohnung seines Herrn. Hier nimmt er einenyatagan von der Wand, schleicht leise auf den Schafställen, die den Boden bedecken, in die Nähe seines Tyrannen, und der Orkan an Rader durchfließt seine Seele. Aber er fühlt sich zu schwach mit einem Hiebe dem Leben des Arabers ein Ende zu machen, er gedent an die Qualen die seiner warten, wenn er den Zweck verfehlt, er fürchtet die Schlafenden in den benachbarten Hütten zu wecken, denn er weiß wie schnell sie bemerkt erscheinen; ein Schrei, ein Stöhnen kann ihn verrathen. So kehrt er zurück zur Herde, die er verlassen, wohnt unter den umherirrenden Stuten eine aus, deren Schnelligkeit und Sanftmuth er kennt, schwingt sich hinauf und jagt im Galopp aus dem Dorfe. Einen Augenblick nachher hält er auf einem einsamen Pfade an, holt hier aus einer Felsenspalte die Lebensmittel, die er so sorgsam aufgehäuft und jagt dann weiter. Schon hatte er eine bedeutende Strecke hinter sich und im Dorfe schlaft noch alles, nur die Heerden brüllen, erschreckt durch die rasch auf einander folgenden Donnerschläge und den in Strömen fallenden Regen.

Jean durchflog mit der gleichen Schnelligkeit eine weite Strecke, sah, wie Wajenga, die Berge und Wälder vor sich dahinschwinden, und als der Tag anbrach, zerstreuten sich die Wolken und ein günstiger Wind beschwichtigte den Sturm der Natur. Er hemmte nun den Lauf seines Rosses, um in vollen Zügen des neuen Lebens zu genießen, denn jetzt ist er frei, sein Herr ist über zehn Meilen entfernt, man kann seinen Spuren nicht folgen, denn seine Stute ist so leicht im Laufe, daß sie kaum einen Eindruck im Sande zurückzulassen scheint; er kann nun, ohne die Peitsche oder das Eisen seines Tyrannen



zu fürchten, auf der Erde ausruhen, aber was thun? Die Franzosen, die das Gebiet besetzen, sind noch hundert Meilen von ihm entfernt und er kennt keinen Weg; wie soll er auf diesem langen Marsche alle Blide vermeiden? Aber wenigstens ist er auf einige Tage frei, und wenn er auch wieder Sklave werden soll, so hofft er doch in menschlichere Hände zu fallen. Von diesen Hoffnungen gewiegt, hält er an einem Waldhorn, läßt seine Stute weiden, und fängt nun an die Lebensmittel zu verzehren, an denen er bald Mangel leiden soll. Drei Tage irrte er in den Bergen und Thälern umher, aber am vierten sind seine Vorräthe ausgezehrt, und schon scheint ihm die Freiheit minder lothend.

Indeß näherte er sich zwei Tage noch von wilden Früchten, bald fehlten auch diese, seine Aussichten werden düsterer, je stärker ihn der Hunger quält; er, der seine Thronen in der Sklaverei erschöpft glaubte, findet noch welche in der Freiheit; fast sehnt er sich zu seinem alten Herrn zurück, wo er wenigstens vor den Qualen des Hungers geschützt war, und mit demselben Eifer, mit dem er seine Freiheit gesucht, macht er sich jetzt auf, um einen neuen Herrn zu suchen. Bald gelangte er zu einem Stamm, dessen geschwärmte Zelte von dem grünen Boden abstachen. Mit Hülfe einiger arabischer Worte, die er allmählich gelernt, läßt er sich zum Scheit führen, bietet ihm sein Pferd und seinen Patagan an, und scheint dagegen um Gastfreundschaft zu bitten. Gegen solche Geschenke erhält er Nahrung, aber aus seiner Unkenntniß der Sprache und Gebräuche merkt man, daß er ein europäischer Flüchtling ist; sein blaßes Gesicht, seine langen Haare deuten einen Christen an, und nun spricht man nur aus der Ferne mit ihm, als ob sein Aethem oder seine Berührung irgend eine abentheuerliche Krankheit mittheilen könnte. Indeß der Umstand, daß er sich freiwillig eingestellt hat, und seine Geschenke ersparen ihm wenigstens die Mißhandlungen; sein neuer Herr gibt ihm ein anderes Pferd, und führt ihn nach Constantine zu Ahmed Bey, der damals eifrig Europäer aufsuchte für einige Arbeiten, die er ausführen lassen wollte. Der neue Sklave wird gegen einige Buchschuß abgetreten, und findet hier wenigstens einige Unglücksgefährten; er leidet nicht mehr allein, und kann wenigstens manchmal von seinem Vaterlande reden, manchmal nur, denn ihre Landessprache ist ihnen unterlegt. Man wünscht gelehrige Sklaven, und Schweigen ist die erste Tugend der Sklaverei. Unter seinen Gefährten fand sich ein unglücklicher italienischer Maler, welchen gleich ihm eine Reihe von Unfällen und Gefahren nach Constantine geführt hatte. Ohne sonderliches Geschick in seiner Kunst hatte er doch durch fleißige Arbeit und einige auf die Mauern des Palastes gepinselte Bilder die Strenge seines Herrn zu wägen gewußt, später aber mußte der Unglückliche die Ausübung seiner Kunst theuer bezahlen, denn als er im Hause eines reichen Einwohner einige Malereien ausgeführt hatte, welche der Bey für besser gearbeitet hielt als die im Palast, ließ er ihm den Kopf abschlagen und seinen Leib den Löwen zum Fressen hinwerfen.

Jean hatte nebst einigen andern das Belvedere in dem

Garten Ahmed Bey's zu erbauen, und diese nicht sehr mühselige Arbeit verschaffte ihm eine bessere Behandlung als er erwartet hatte. Als aber Bona in die Hände der Franzosen gefallen war, und diese an die Eroberung Constantine's dachten, wurde ihre Lage kritischer. Ahmed ließ sie in seinen Wuthausfassen vor sich kommen, um sie über die Streitkräfte der Franzosen auszufragen; fielen die Antworten ungünstig für seine Sache aus, so bedrohte er sie mit dem Tode, und mit Schreden erfüllte sie schon der Blick seiner Augen, deren unmäßige Größe sprüchswürdig geworden ist. So verfloßen zwei Jahre, und als die Expedition von 1836 gegen Constantine schickung, sahen sie die unglücklichen, durch Erschöpfung und Wunden in die Hände der Araber gefallenen Soldaten durch die Straßen schleppen, mußten der Hinrichtung derselben beiwohnen, und wagten nicht einmal das Blut, welches auf ihr Gesicht sprühte, abzuwischen; dann führte man sie unter dem Freudengeschrei der Menge in ihr Gefängniß zurück.

Endlich kam die Expedition des Jahres 1837; die französischen Truppen lagerten zum zweitenmale vor der Stadt, und der Bey voller Unruhe ließ Jean und einige seiner Gefährten vor sich kommen, um wo möglich Rath von ihnen zu erhalten; man führte sie auf die Mäße, damit sie die Stellung der Truppen beurtheilen könnten, und dann wieder zurück in den Palast, wo sie, obwohl voll Furcht, erklärten, daß die Stadt bald in die Gewalt der neuen Herren fallen würde. Der Bey, schon erschrocken durch die Bomben und den Anblick der auf dem Mensurah aufgeführten Batterien, fürchtete seinen Palast in Trümmern fallen zu sehen, da schon eine Kugel die benachbarte Moschee getroffen hatte. Er roffte seine Schätze zusammen, verließ den Palast und die Stadt, und vergaß in der Eile selbst die Gefangenen. Als nach den langen Tagen der Belagerung die siegreichen französischen Truppen endlich die Breiche erstiegen hatten, und in Masse in den Palast eindringen, schrien ihnen mitten in dem Sturme drei Menschen entgegen: wir sind Franzosen! Jean war unter diesen dreien. Sie wurden in diesen Augenblicken der Zerrüttung sehr glücklich, da sie die Landessprache erlernt und die übrige fast vergessen hatten.

### Miscellen.

**Schottisches Document.** In Leeds ist neuerlich ein Museum von Antiquariern eröffnet worden, wo man unter andern Werkschöpfungen auch die Originalurkunde des „*ancient solemn league and Covenant*“ sehen kann. Der Eigenthümer, ein Hr. Brown aus Glasgow, soll 100 Pfd. St., die man ihm dafür bot, ausgeschlagen haben. (Litt. Gaz. vom 30 Sept.)

Die Katzpflanze der Araber, welche einen großen Theil des Schlafes entbehrlieh machen soll, freilich mit der Nachweiche späterer längern Schlafbedürfnisses, soll nach dem Gärtners Chronicle *Catha edulis*, wie Boretschl sie nennt, oder, wie man sie jetzt bezeichnet, *Celastrus edulis* seyn.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 October 1843.

### Die neurossischen Steppen.

(Schluß.)

Der Ackerbau in den neurossischen Steppen erzeugt alle Arten von Getreide, die sonst in Rußland vorkommen, und namentlich den unter dem Namen *Arvanthi* bekannten Weizen. In den westlichen Kreisen des Gouvernements Cherson, namentlich um Odessa, Tiraspol und Tschikow wird nach dem Beispiel von Bessarabien viel Kukuruz (Mais) gezogen. Die Anpflanzung von Kartoffeln hat erst seit kurzem, und zwar auf dringende Aufforderung der Regierung begonnen. Im allgemeinen muß man bekennen, daß hier, wie im ganzen Reiche, die Mehrzahl der Bauern, wenn sie sich selbst überlassen ist, in der Landwirtschaft und namentlich im Ackerbau sich nicht über die einmal angenommenen und zur Gewohnheit gewordenen Ueberlieferungen erhebt, allen Neuerungen sowohl in der Art als im Gegenstande des Anbaues abgeneigt ist, heilig am Alten hängt und durchaus nicht von ihrem alten, schweren Pfluge lassen will. Eine Ausnahme hiervon bilden nur die deutschen Colonisten. Seit Einführung der jetzigen Verwaltung der Kronländer hat sich der Ackerbau der freien Ansiedler natürlich sehr verbessert, und in den Dörfern einiger Gutsbesitzer, namentlich in dem Gouvernement Jekaterinoslaw, hat diese Verbesserung schon früher begonnen. Uebrigens muß die allenthalben vorherrschende Neigung zu einer natürlichen, primitiven Einfachheit im Betrieb als ein Hauptgrund angesehen werden, daß der hiesige Ackerbau auch in guten Jahren nicht viel Ueberfluß über die heimischen Bedürfnisse liefert, und darum eine unbedeutende Rolle in dem auswärtigen Kornhandel spielt, welcher die hauptsächlichste und fast einzige Quelle des Reichthums für das Land ist.

Außer dem Korn werden auf den weiten Strecken der neurossischen Steppen auch noch andere Gegenstände der Landwirtschaft gewonnen, als Flach, Hanf, Mohnsamen, Erbsen, Bohnen, Linen, übrigens kaum in hinreichender Menge für den häuslichen Bedarf der Bauern. Größere Ausdehnung haben diese Zweige des Ackerbaues im Gouvernement Jekaterinoslaw.

Als Gemüsebau geben sich die Landbewohner noch weniger ab als die Städter. In größerem Maße wird dieser land-

wirtschaftliche Erwerbszweig nur in den deutschen Colonien getrieben, auch von den Russen in der Nähe der Städte, wie Odessa, Taganrog, Nikolajew, Cherson. Man zieht nur die gewöhnlichen Gemüse für das Haus, in geringer Menge Rüben, in großer Menge Wassermelonen. Durch die letztern hat sich sowohl wegen der Menge als der Güte im ganzen Lande das Stadtdorf *Mieschki* einen Namen gemacht, welches wegen seiner Lage in dem breiten, den Ueberschwemmungen ausgelegten Dnieprthal mehr Gelegenheit hat den Gemüsebau auszudehnen und darum in allen Zweigen desselben die erste Stelle einnimmt.

Der Gartenbau ist in den neurossischen Steppen nicht glänzend; im Gouv. Jekaterinoslaw liegt der Grund zum Theil im schlechten Boden, aber im Gouv. Tauris ist die Faulheit und Nachlässigkeit der Tataren die Hauptursache. Uebrigens findet sich das ausgezeichnetste und fast einzige Beispiel eines rationalen Betriebes dieses Zweigs der Landwirtschaft in demselben Gouvernement bei den deutschen Mennoniten, die im jetzigen Kreise von Verbiansk wohnen, und dieß Beispiel ist so mächtig, daß selbst die benachbarten Nogaien, die vor kurzem erst ihre Kibitzen aufgaben, zu thätiger und glücklicher Nachahmung bewogen wurden, so daß im J. 1841 zwei Nogaien für ihre Fortschritte in dem Gartenbau von dem Ministerium der Kronländer der eine mit einem Geschenk von 100 R. S. und einem Belobungsschreiben, der andere mit einer silbernen Medaille belohnt wurden.

Die edleren Zweige der landwirtschaftlichen Industrie, wie Weinbau und Seidenzucht, befinden sich trotz der Bemühungen einiger Landwirthe und trotz der lebhaftesten Unterstützung von Seite der Regierung noch völlig in der Kindheit. Alle Versuche sie auf den Steppen des G. Jekaterinoslaw einheimisch zu machen, sind bis jetzt vollständig mißlungen. Im G. Cherson halten sich die Weinreben und geben an den Ufern des Dniepr in den Kreisen Odessa und Tiraspol einigen, wenn auch schwachen Ertrag. Die Steppen der Krim, so wie die auf dem festen Land liegenden Kreise des taurischen Gouvernements zeigen hinsichtlich des Weinbaues noch eine größere Anzahl Versuche und einen noch geringern Erfolg. Was die Seidenzucht betrifft, so haben die Mennoniten am eifrigsten sich der-

selben befißen, und ihre mit deutscher Ausdauer und deutscher Sorgfalt fortgeführten Arbeiten sind auch nicht unbelohnt geblieben.

Das Land, das weder vom Wind noch von der Hitze berührt wird, behält, wie natürlich, in ursprünglicher Reinheit den Charakter der Steppe, welcher übrigens nicht mehr wie früher ganz unendigt bleibt. \*) Allerdings wird das wildwachsende Steppengras nur in so weit abgemäht, als man es zur Nahrung für das Hausvieh bedarf, für das man kaum einen Futtervorrath anzulegen braucht, da es fast immer Futter auf der Weide findet. Darum macht hier die eigentliche Wiesenkultur, das Heumachen, keinen bedeutenden Theil der Landwirtschaft aus. Aber dafür ist das fast ewige Grün der Steppen, das an vielen Stellen selbst mitten im Winter kaum in eine leichte Schneedecke gehüllt ist, eine große Aufforderung zur Viehzucht in umfassendem Maasstab mit Heerden, die an die alte Nomadenperiode des Landes erinnern. Und dieser wichtige Zweig der Landwirtschaft, der in andern Provinzen des Reichs nur als Beihülfe des Ackerbaues auftritt, hat hier auf der weiten Steppe eine selbstständige Entwicklung, welche die Hauptquelle für den Wohlstand und selbst für den Reichtum des Volkes werden kann. \*\*)

Uebrigens würde, wie die Viehzucht, so auch der Ackerbau, selbst in den einfachen, kunstlosen Formen, von denen die Bewohner weder die Kraft, noch die Lust haben sich loszureißen, eine ohne Vergleich größere Entwicklung in den diesigen Steppen erhalten, wenn zur Beihülfe die Waldwirtschaft emfiger und erfolgreicher betrieben würde, der unentbehrliche Zweig der Landwirtschaft, aber hier so ärmlich, daß man ihn als gar nicht vorhanden ansehen kann. Die jetzige Kahlheit der Steppen in Bezug auf die Waldvegetation ist erschreckend. Sämmtliche, größtentheils kleine, abgeriffene, mit was irgend für einem Holz bewachsene Flecke zusammengerechnet, betragen im Gouvernement Cherson kaum  $\frac{1}{50}$ , im Gouvernement Jesaterinoslaw kaum  $\frac{1}{10}$  der Oberfläche. Doch darf man nicht alle Hoffnung aufgeben, denn glanzwürdige historische Ueberlieferungen und noch ungewisselhaftere pössliche Kennzeichen beweisen, daß in früheren, vielleicht nicht allzufernen Zeiten das neurossische Land viel reicher an Wald war, wie gegenwärtig. Wo ist jetzt Herodots Hypäa? Wo sind die Wälder, welche zu den Zelten von Porphyrogenitus den jetzt ganz kahlen „Groben“ der krim'schen Halbinsel bedeckten? Woher schöpfen die Flüsse ihre Nahrung, von denen jetzt nur noch leere, ausgetrocknete Betten vorhanden sind, in denen noch vor nicht sehr langer Zeit, noch seit Menschengedenken, eine Fülle von Wasser brandete? Die versteinigten Stämme, welche jetzt vorzüglich am Rande der Flüsse in der Tiefe der Erde liegen, so wie die Schichte von Humus, welche nicht selten in breiten Strichen die kahle

Oberfläche der Steppe deckt, sind ohne Zweifel Ueberreste alter Eichenwälder, deren Schatten die Fruchtbarkeit des Bodens stärkten und das Klima mildern mußte. Ihr Untergang muß nicht sowohl der zerstörenden Kraft der Natur selbst, als der Barbarei früherer Bewohner oder Durchzügler zugeschrieben werden, von denen die Wälder durch ihre Nomadenlager niebergetreten oder durch ihr Feuer absichtlich oder unabsichtlich ausgebrannt wurden. Was Sorglosigkeit und Unwissenheit verheerten, das müssen Arbeit und Ueberlegung wieder aufbauen. Das ist freilich nicht leicht, und um so schwerer, als die bisherigen nicht sehr glücklichen Versuche das schädliche Vorurtheil, daß die Steppen für den Waldwuchs ganz untauglich seien, nicht nur nicht zerstört, sondern sogar noch befestigt haben. Zur Ermunterung der Landwirthe darf man indeß nur auf die äuppligen Pflanzungen hinweisen, welche durch die Ausdauer und den Verstand der Mennoniten begründet wurden, oder auch auf den Odes'schen Schuttdamm, wo mitten unter Sandbügeln ein dichter, fast finsterner Wald emporschneißt, den man jetzt nur noch zu hegen braucht. Wald, Wald, und noch einmal Wald, das ist der einzige Gedanke, welcher die Steppenwirtschaft Neurosslands zu Unternehmungen antreiben muß, welche allerdings großen Muth und Ausdauer erfordern, aber auch eine glänzende Belohnung versprechen.

Ueber die andern speciellen und mehr lokalen Gegenstände der Landwirtschaft und der landwirtschaftlichen Industrie ist es nicht nöthig, sich hier weiter auszubreiten. Sie sind in der allgemeinen Charakteristik des weiten Landes, welche natürlich eine Menge kleiner Besonderheiten darbietet, nicht von Bedeutung. Hier genügt die Bemerkung, daß die natürlichen Hilfsmittel noch lange nicht erschöpft sind, und die Bedürfnisse der Gesellschaft noch sehr schwach durch die eigene Thätigkeit der Landesbewohner befriedigt werden. Der Mangel an Händen, selbst für den einfachen Landbau, erfordert einen unaufhörlichen Zufluß von freiwilligen Arbeitern, die auch von allem Enden Russlands hier zusammenströmen.

Im allgemeinen Resultate kann man die wichtige, sehr zum Nachdenken auffordernde Thatsache nicht verbergen, daß die landwirtschaftliche Thätigkeit und Industrie Neurosslands ihre bisherigen Erfolge hauptsächlich der Arbeitsamkeit der fremden Colonisten und sodann dem Einfluß der Gutsherren verdankt. Unter den Colonisten gebührt in dieser Beziehung unbestritten die erste Stelle den Deutschen und unter ihnen besonders den Mennoniten. Die Dörfer der letztern, welche an den Ufern der Wolotschna und des Tokmat im G. Tauris, im jetzigen Kreise Werdnau liegen, bilden das beste Muster der Entwicklung des landwirtschaftlichen Lebens, nicht bloß hinsichtlich der Landwirtschaft selbst, sondern in allen Beziehungen des Nationalwohlstandes und der öffentlichen Ordnung, und für viele andere Städte des Landes wäre es keine Schande, bei denselben hinsichtlich einer verständigen Lebensordnung und der fortschreitenden Civilisation in die Schule zu gehen. \*) Ihr Beispiel ist ohne Zweifel bei den benachbarten

\*) Man rechnet die Steppen, welche ein wiesenartiges Ansehen haben, in den beiden Govv. Jesaterinoslaw und Cherson auf  $5\frac{1}{2}$  Mill. Dessjätinen; im ersten Gouvernement etwa die Hälfte, im letzten ein Drittel der Oberfläche.

\*\*) Im J. 1841 zählte man in den Gouvernements Jesaterinoslaw und Taurien gegen 1,800,000, in Cherson allein gegen 1,680,000 Stüd.

\*) Die Mennoniten kamen aus Preußen nach Sibirien im Jahre 1801 an sich in Neurossland anzusiedeln. Jetzt zählen sie 41 Dörfer,

Ansehlungen nicht zu Boden gesunken, und wirkte auch auf die nicht sehr fernem Nomadenlager der Nogais ein, in denen die Hitzhitiden und Zelte mit unglaublicher Schnelligkeit sich in ansehnliche, außerordentlich Niederlassungen umwandeln, die zu ganzen Dörfern angewachsen sind und selbst schon zum Geschmack am städtischen Leben sich erheben. Hier war es Anrecht, den Namen eines in der Colonie Orloma wohnenden Mennoniten, Arnold, zu verschweigen, welcher zugleich mit dem unversehrten Grafen de Maillon in der Geschichte Neuruslands stehen bleiben muß mit dem unsterblichen Ruhm eines Gründers der Civilisation bei den wilden Nachkommen der Horden Batud und Wamais. Das andere, den Deutschen entgegengesetzte Extrem bilden die im Gouvernement Eberson neuangesiedelten Juden, \*) welche bei ihrer eingewurzelten und eingeprägten Neigung zu einer eiteln, mühseligen Geschäftigkeit noch vieler Zeit und vieler Erfahrungen bedürfen werden, bis sie die Vortheile eines friedlichen Landbaues begreifen und an die Arbeiten desselben sich gewöhnen. Ueber ihnen stehen, wie wohl nicht sehr bedeutend, die Tataren der Krim, obgleich ein langer andauernder Aufenthalt in der Halbinsel, wohin schon die Anfänge der Civilisation gedrungen waren, sie längst zur Ansässigmachung hätte bewegen und mit dem Lande befreundeten sollen. Dieß im Allgemeinen genommen trage und dem „Reis“ \*\*) leidenschaftlich ergebene Volk zieht immer noch das unruhige Umherwandern auf den Steppen der Niederlassung am freundlichen Herd des ansässigen Lebens vor. Selbst ihre Dörfer tragen noch ganz den Charakter beweglicher Huld, die beim ersten Drang des Bedürfnisses oder selbst bei einem Unfall von Lanne bereit sind, spurlos vom Angesicht der mit ihrem Schweiß nicht getränkten Erde zu verschwinden.\*\*\*) Die Mitte zwischen Deutschen und Tataren nimmt die Grundbevölkerung, die russische, ein. Sie verläugnet auch hier im Allgemeinen die Geschmeidigkeit nicht, welche die Akienrussen auszeichnet, noch die Gewandtheit und Ansehnlichkeit, die eine unterscheidende Eigenschaft der Grobrussen sind. Aber wenn irgendwo, so zeigt sich namentlich hier, wie notwendig noch für den Russen eine vormundtschaftliche Obhut, eine stete Aufsicht oder ein wohlthätiges „Donnerwetter“ ist, wie er sich selbst ausdrückt. Die besten Vorbilder ländlichen Wohlstands und häuslicher Ordnung von Neurusland bieten unstreitig die den aufgestellten und thätigen Gutsbesitzern gehörigen Dörfer, unter denen man mehrere mit wahrem Stolz nennen kann.

von denen das bedeutendste, die Aufenthaltsort des „Oberhofen“ der ganzen Colonie, den Namen Goldstadt führt.

\*) Die jüdischen Colonien, wenn an der Zahl, finden sich in den Kreisen Eberson und Bohruze. Man zählte im Jahre 1841 an älteren Bewohnern 7118, an neuangeworbenen 3836 S. Ob And ihnen 62,635 Dessjätinen zugewiesen, von denen betr. 40,640, je 40 auf die Familie, vertheilt sind.

\*\*) Ein arabisches Wort, das aber im ganzen Orient gebräuchlich ist, und das man nur mit dem italienischen „dolce far niente“ angemessen übersetzen kann.

\*\*\*) Bei der letzten Revision zeigte es sich, daß in der Krim von den auf den Listen figurirenden Dörfern 68, welche bei der früheren Revision mit 2016 Feuerbaren Seelen bezeichnet waren, gar nicht existirten.

## Chronik der Reisen.

### N. Schomburgks Reise von Wirara nach dem Moraima-Gebirge.

#### Zweiter Abschnitt.

Nachdem wir mit Tagesanbruch das Dorf und das Thal des Kullnam verlassen, führte uns der Weg wieder bergauf und bergab, bis wir auf ein verlassen Dorf stießen, dessen Bewohner sich wegen des Reizes mehr westwärts gezogen, und am Nachmittag wieder in das Thal des Kullnam abwärts stiegen, an dem wir eine bedeutende Anzahl Aresunas trafen, die eben damit beschäftigt waren, hier ein neues Kaffeeplatzen anzulegen. Das Thal hatte hier etwas ungemein freundliches, und da wir uns mehrere Wochen in der Nähe des Moraima aufhalten wollten, so beschloßen wir, hier unser Hauptquartier aufzuschlagen. Schon am nächsten Morgen begannen wir daher unter dem Beistande der Aresunas zwei große Viehhäuser zu errichten, und siehe da, am folgenden Nachmittag waren unsere Palast für uns fertig, so daß wir sie augenblicklich beziehen konnten. Unsern treuen, biedern, aber freilich halb verhungerten Indianern zahlten wir ihren wohlverdienten Lohn aus und sendeten sie zurück. Kaum hatten sie uns einige Tage verlassen, als sich auch die Bewohner der Umgegend um uns herum versammelten, sich ebenfalls Häuser und Hütten nach unseren Modellen bauten, so daß im kurzen eine kleine Colonie ins Leben getreten war. Die Aresunas sind zwar nicht so reinlich und sauber als die Macus, dabei aber ein eben so gefälliger und gastfreundlicher Stamm als diese, ja es verging kein Abend, es brach kein Morgen an, daß uns nicht von Alt und Jung eine gute Nacht: Sapontóng, und ein guter Morgen: Pakongbeimong, geboten worden wäre. Ob kommt wahrlich alles auf den Europäer an, was er aus diesen reinen Naturmenschen machen will, und er kann alles aus ihnen machen. Während meines ziemlich dreijährigen Aufenthalts im Innern unter diesen „Wäldern ohne Thiere“ habe ich fast nicht einmal Ursache gehabt, mich über sie zu beklagen. Ein großer Theil freilich war entweder noch nie oder nur gelegentlich mit Europäern in Berührung gekommen. Herz und Verstand stehen fast ganz mit denen der Kinder auf gleicher Stufe. Begegne dem Indianer freundlich, daß er gleichsam fühlt, er ist dasselbe Wesen, das er in dir ehrt und achtet, welche nicht einen Strohhalm von der Wahrheit ab, laß die seine Schwächen, denen er sich unterwerfen fühlt, zu Schulden kommen, sey consequent in allem, was du thust, stehe sein Entgegenkommen nicht durch Härte oder übertriebene Ausgeblasenheit, falschen Stolz zurück, theile seine unschuldigen Freuden und zeige, daß ein Gefühl für seine Schmerzen und seinen Kummer hast, und wahrlich, dein Herz wird sich wohler unter ihnen fühlen, als in den ängstlich gleitenden Assemblées des gestitzten Europa's.

Die Aresunas bauen ungemein viel Tabak, den sie aber weniger rauchen, als vielmehr kauen. Zu diesem Zweck schneiden sie die grünen Blätter ganz klein und untermischen sie mit einer Art schwarzen Salz, das sie in der Savanne sammeln — eine Gewohnheit, die sie eben in Rücksicht der Reinlichkeit tief unter die Macus stellt, da sich der Ueberfluß des Saftes gewöhnlich als schmutzige, schwarze Sauce um die Lippen abgelagert und den spirituellen Genuß des Rauchs zugleich zum materiellen macht. — Gleich arm an Edgethieren, Vögeln und Insecten, wie die früheren Urdingstische, waren auch die ganzen Umgebungen unserer kleinen Colonie. Die einzigen Repräsentanten der ersten waren das



Wenn Lama, einige Affen und ein anderes Thier, aus dem wir anfänglich eben so wenig Flug werden konnten, wie aus jenem Stück Blei. Kurz nach unserer Ankunft wurden uns einige kleine gerächerte Singvögel gebracht, die ganz das Wesen großer Ratten ohne Schwänze hatten. Da den Thieren aber das Blei über die Ohren gezogen, so hielt es natürlich schwer, anständig zu machen, von welchem Thier die der Cadaver sey. Auf unsere Nachfrage, wo das Thier lebe, und ob sich viele in der Gegend aufhielten, wurde uns zur Antwort: daß sie in Menge auf den Bergen lebten. Ich sandte daher schon am nächsten Tage einen Indianer aus, um einige zu erlegen, der nun auch in kurzer Zeit fünf lebende brachte, in denen wir augenblicklich das wilde Meeresschweinchen (*Cavia porcellus*) erkannten. Die Aresunas nannten es *Mish*, und behaupteten, es könne die Gefangenschaft nicht ertragen, was auch in der That der Fall zu seyn scheint, denn schon am folgenden Morgen waren alle fünf gestorben, wie ich auch nie gekümmert bei den Indianern bemerkt, bei denen man doch sonst eine förmliche Menagerie aller wilden Thiere seiner Umgebungen im gekümmerten Zustande findet. Unter den gekümmerten Bewohnern fand ich nur die Penelope, den Rhombophastus, einige Species Cypselus und Tanagra, und ein kleines, niedliches Savannenbuhn von der Größe unseres Sperlings aus der Familie der Tetraonidae und der Gattung Perdix, das ich früher noch nie gesehen. Kopf und Flügel sind gelblich braun mit weißen gedrückten Flecken, die am Hinterkopf in ganz kleinen, gedrängten Däpfelchen begannen und sich, mehr und mehr an Größe zunehmend, über den Rücken und die Flügel ausbreiten. Sie sind ungemein leicht zu greifen, da ihr Flug nur kurz ist und sie sich dann gewöhnlich in das hohe Gras verbergen. Ein Männchen und ein Weibchen erhielt ich ziemlich lange bei mir, bis mir ersteres aus dem Käfig entfloß und ich das letztere schon am folgenden Tag aus Gram gestorben fand. Jedes nur irgend zähmbare Thier findet man gleichsam als Hausthier bei dem Indianer, da sie in der Kunst des Zähmens wirklich ganz unübertrefflich sind. Die Singvögel suchen sie sich ganz jung auf, wo möglich während der Zeit, wo sie noch saugen, und übergeben sie dann ihren Weibern, die nun Mutterstelle an ihnen vertreten müssen. Das junge Thier gewöhnt sich merkwürdig schnell an die Milch und Brust der Indianerin, und ich habe oft genug Aede, Becari, Aouri, Affen u. s. w. an der Brust einer säugenden Indianerin gesehen, während die andere der kleine braune Weltbürger mit Beschlag belegt hatte. Besonders werden die Affen der neuen Mutter so jugelhaft, daß sie dieselbe auf jedem Tritt und Schritt verfolgen. So erzählte uns auch der Missionar Douth in Virava, daß, als er den Gottesdienst dort zuerst begann, die Weiber mit ihren kleinen Kindern und Affen u. s. w. auf den Armen, die Männer mit Bogen und Pfeilen bewaffnet, in der Capelle erschienen seyen, und daß er nur mit der äußersten Kräftanstrengung und Mühe das laute Lachen habe unterdrücken können, wenn während des Gottesdienstes seine Augen zufällig auf einen Affen gefallen, der sich mit dem Kinde um die Brust der Mutter gekant und geschlagen. Später war er genöthigt, es ihnen ernstlich zu verbieten, diese Thiere mit in das Gotteshaus zu bringen. Die Affen werden förmlich mit zur Familie gezählt, bekommen, wie die Kinder, ihren Verlebensmuth und bei der Mangel ihren Platz um den Tisch, wo sie aber gewöhnlich zum Reizer der übrigen Theilnehmer stets nach dem besten Bissen greifen, oder wohl auch den Kindern die Nahrung vor dem Munde weghaschen. Der Indianer trennt sich nur äußerst ungern von seinen zahmen Thieren. Da in den Obirgen die

verhenden Thiere Insekten selten sind, so gebraucht der Aresuna auf der Jagd auch nur das Blasrohr, mit dem sie wahrhaft meisterhaft schießen. Merkwürdig ist es, daß das Wuralligst das Wildpret viel sanfter und schwächer macht. Das Bleis einer Penelope mit dem Gewehr geschossen ist sehr hart, fast kaum zu genießen. hingegen mit dem Stippsil getödet, daher sehr zart, so daß man glaubt, es sey ein von jenem ganz verschiedener Vogel. Ebenso verhält es sich mit den Affen. Diese aber besitzen eine so bestimmte Ahnung von dem was ihnen droht, oder einem solch hohen Grad des Instincts, den Stippsil so schnell als möglich zu entfernen, daß sie ihn, so wie sie vermundet, augenblicklich heranziehen. Um dieses Rettungsmittel unmittelbar zu machen, treibt der Indianer das Pfeilchen an der Spitze ein, damit es in der Wunde abbricht und jene in ihr sitzen bleibt.

Wollen die Indianer einem ältern Affen zähmen, so bestreichen sie die Pfeile nur mit stark verdünntem und daher schwachem Gift, das nach der Verwundung nur eine Beizung nach sich zieht, saugen dann die Wunde aus und graben den beizenden Wurfchen bis an den Hals in die Erde, wobei sie ihm noch als Oergengst Salz in das Maul streuen. Hat sich der Affe wieder erholt und einige Zeit in dieser Zwangsjacke gesteckt, die ihm allerdings natürlich vorkommen muß, da er die sonderbaren Grimassen schneidet, so wird er herangezogen und in ein Stück Jang oder in Palmblätter, wie ein kleines Kind in die Wickelschur, so fest eingeschnürt, daß ihm jede Bewegung unmöglich wird. In diesem Zustande bleibt er wieder einige Tage, während welcher Zeit er nun mit Salzwasser getränkt und mit gelösten Nahrungsmitteln, die stark mit Capsicum gemischt sind, gekümmert wird. Befreit man ihn dann von seinen Banden, so ist die Erinnerung an die Zwangsjacke mit allen ihren Bewohnheiten und seiner ganzen früheren Lebensweise rein verschwunden. Der ergrinste Wurfchen ist vollkommen zahm, und gehört nun mit zur Familie. Die Vögel nehmen sie ganz jung, meist noch blind aus dem Nest, und übergeben sie ihren Weibern, denen die Fütterung und das Aufziehen derselben obliegt; wie habe ich einen Indianer sich damit abgeben sehen, unter dessen Würde es zu seyn scheint, als Mann Vögel aufzufüttern. Papagalen und ihnen unter den Vögeln daselbe, was die Affen unter den Singvögeln.

(Fortsetzung folgt.)

## Miscellen.

Neue etruskische Grabmonumente. Die merkwürdigen Gräber zu Castel d'Asso, Norchia und Volsa, welche bisher für einzig in ihrer Art galten, haben jetzt Hochendhüler gefunden in den toscanischen Maremmen in der Nähe der fast verlassen Stadt Sovana (ehemals Suana). Man wußte bisher gar nicht, daß sich dort auch etruskische Gräber fanden, aber ein Künstler, Hr. Alciop, der ein Werk über diese Gegenstände herauszugeben gedenkt, kam auf den Einfall diesen Ort zu besuchen, und fand zahlreiche Gräber mit archaischen verzierten Facaden, ähnlich denen zu Castel d'Asso, und zum Theil noch viel interessanter und malerischer. (Athenäum vom 30 Sept.)

Ein tragbarer Leuchtturm. Unter diesem Titel kündigt das Athenäum vom 30 Sept. die Erfindung einer Composition an, die wenn man sie entzündet, ein sehr glühendes Licht gibt, die Lage eines gefährdeten Schiffes anzeigt, und die Bewegungen derselben, welche retten wollen, leiten kann.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 October 1843.

## Madame Calderon de la Barca in Mexico.

Die Biga. — Ein Maskenball. — Verlegenheit bei einem Besuche. — Ausflug nach Santa Anita.

Wir sind jetzt im Herbst, mitten unter Gebeten, Kirchen gehen und Fasten. Der Carneval war mit Ausnahme einiger öffentlichen Maskenbälle und einiger sehr glänzenden Fiestas nicht sehr belebt. Die Biga ist eine der schönsten Promenaden die man sich denken kann und könnte leicht noch schöner gemacht werden, aber auch so wie sie ist, mit den schönen, schattigen Bäumen und dem Canal, auf dem die leichten Kähne unaufhörlich hin und her sich wiegen, könnte man an einem schönen Abend kurz vor Sonnenuntergang, namentlich an einem Festtage, kaum eine hübschere charakteristischere Scene sich denken. Welche Classe der Gesellschaft in ihrer Art von Genüssen am meisten Geschmack zeigt, will ich andern zu bestimmen überlassen; die Indianer, die mit ihren Blumengebiaden und Cultursen in ihren Kähnen liegen und in ihrer Weise singen oder tanzen, während sie über das Wasser hingleiten und die balsamische Luft einathmen, oder die Damen, die in ihrem Wagen eingeschlossen in vollem Staat und schweigend eine Zeitlang dahin fahren, aus der Tiefe ihrer Kutschen heraus die Begrüßungen ihrer schönen Freundinnen mit einer leichten Fächerbewegung beantworten, und zu fürchten scheinen die Luft des Himmels möchte sie zu rauch berühren, obwohl der weiche, mit Balsambüsch beladene Luftzug sich über das träge Wasser hinzieht, und die letzten Strahlen der Sonne die Baumzweige mit stillem, kaum gebrohenem Licht vergolden.

Dann fährt in gewissen Zwischenräumen jeder Wagen langsam an die Seite seines Nachbarn; die elegante Carrateig neben dem plebejischen Fiaker, die glänzende Equipage des Millionärs neben dem plumpen, veralteten Fuhrwerk, dessen Robezeit längst vorüber ist. Hier sitzen die Fahrenden schweigend, als sey das Geschäft ihres Lebens vorüber, und als sey es nur ihr Loos das geschäftige Volk aus den Spießbüchern ihrer Ruheplätze zu betrachten. Die Herren ziehen sich auf ihren conbattirenden Massen gleichfalls zusammen, jedoch nicht so, daß sie von den Wagen aus angersufen werden können,

aber sie genießen doch die frische Luft und haben unter den grünen Bäumen über die Schüras einen so großen Vortheil, wie der Wandermönch über die in ihren Zellen eingeschlossenen Nonnen.

Man betrete die Biga um fünf Uhr, wenn sie hinlänglich mit Wasser übergossen ist und die Soldaten sich aufgestellt haben um Unruhen zu verhindern, wenn, so weit nur das Auge reichen kann, zwei lange Wagenlinien auf- und niedersahren, wenn Hunderte buntgeputzter Plebejer an den Seitenwegen Blumen, Früchte und Dulces zum Verkauf ausbieten, wenn zahllose Reiter in malerischer Tracht und auf mutigen Rossen die Zwischenräume zwischen den Wagen ausfüllen und die Kähne mit singenden und tanzenden Indianern den Canal bedecken, alles dies unter dem blauen, wolkenlosen Himmel, in der reinen klaren Atmosphäre, kann sollte man, bildeten nicht die Laperos einen unangenehmen Zug in dem Bilde, Mexico für die blühendste, genüßreichste und friedlichste, ja sogar auch für die reichste Stadt in der Welt halten, freilich nicht für eine Republik, denn hier ist kein wohlgekleidetes Volk und kaum ein verbindendes Glied zwischen den groben Mänteln und den seidenen Kleidern, zwischen dem Flitterstaat und den Diamanten. Einige Wagen waren untadelhaft und würden jeder Londoner Spaziersfahrt Ehre gemacht haben; besonders auffallend waren drei Wagen, von prächtigen Pferden gezogen, und Kutscher und Bediente in Scharlachroth und Gold gekleidet. Nebenher ritt ein etwas ungeschickter Reiter, dem man es ansah daß er nicht von Jugend auf der edlen Reitkunst gepflegt, aber prachtvoll gekleidet und mit einer Reitpistole in der Hand, deren Knopf ein großer Diamant bildete. Hinter diesen reichen Wagen und Reitern folgte ein alter Fiaker, just eines der seltsamen alten Fuhrwerke, in denen Lady Morgan manchmal ihre Heldinnen aufführt. Es saßen sechs strenge maskirte, die Gefichter mit Shawls bedeckte Figuren darin, von denen man unmöglich errathen konnte, ob es Männer oder Frauen seyen. Es war unendlich, als aber die Wagen umkehrten, blies der Wind plötzlich die Shawls von zweien auf die Seite, und zeigte die Köpfe und Capuzen der — Mönche. O tempora O mores!

Im Theater gab man drei Maskenbälle, von denen wir nur einem einzeln beiwohnten. Wir begaben uns um 10 Uhr in eine Parterreloge, und obwohl ein Pronunciament, das der fashionable Ausdruck für eine Revolution, erwartet wurde, so ging doch alles ganz ruhig und ordentlich ab, und der Ball war munter und gefüllt. Als wir hereintraten und unsere Billete abgaben, kamen eine Menge Masken herbeigelaufen, welche in allerlei wunderlichen Stimmen unsere Namen schriem. Ein Engländer, Bruder von Lord . . . kam in unsere Loge, so wie ein Schöpfung des jungen Frankreich, Hr. von . . ., der artig genug seinen Hut den ganzen Abend ausbehielt. In einer Loge gerade über uns befand sich die französische Gesandtschaft. Unter den Frauen trugen die meisten Dominos, um sich besser zu verbergen, denn es galt für nicht sehr anständig sich hier zu befinden. Mehrere waren auch in Männerkleidung da, namentlich französische Robistinnen, hier eine sehr überberufene Classe, und zahlreiche Männer in Frauenkleidern, meistens Poblanos ohne Strümpfe und mit sehr kurzen Unterrocken, Ritter in Rüstungen, unzählbare, wahrscheinlich aus dem Theater entlehnte Verkleidungen, und mehr als das gewöhnliche Verhältniß wunderlicher Gestalten. Die Musik war sehr gut, und die Tänzer walzten, gallopirten und drehten sich im Saal herum wie die Furien. Es fehlte wenigstens nicht an Lebendigkeit. Hunderte von Masken redeten uns an, aber ich erkannte keine. Die Logen waren alle mit Damen gefüllt und die Scene äußerst unterhaltend.

Einige Tage darauf machte ich einen Besuch, welcher Erwähnung verdient, nämlich bei der reichen Señora . . ., deren ersten Besuch ich noch nicht erwidert hatte. Sie war zu Hause, und man wies mich in ein sehr großes Gesellschaftszimmer, wo ich zu meinem Erstaunen die Lampen, Spiegel u. s. w. mit schwarzem Krepp wie bei einer Trauer verhängt sah. Ich dachte schon, Jemand im Hause sey gestorben, und ich hätte meine Zeit zu einem ersten Besuche sehr schlecht gewählt. Inzwischen setzte ich mich nieder, als plötzlich meine Augen auf etwas Unheimliches fielen, das sich gerade dem Sofa, auf dem ich saß, gegenüber befand. Es waren sechs an einander gereihete Stühle, und auf diesen lag eine Figur, anscheinend eine Leiche etwa sechs Fuß lang, ausgestreckt, so daß man nur die Füße bemerkte, die das Tuch emporhoben. Ob Entsetzen? hier sah ich die Augen auf die geheimnißvolle Erscheinung gefeßt, und in Vermuthungen verloren, wessen Leiche dies wohl seyn möchte. Der Herr des Hauses? er war sehr groß, genosß keiner guten Gesundheit und konnte leicht schnell gestorben seyn. Daß man meinen Besuch angenommen hatte, bewies nichts dagegen, denn neun Tage nach einem Todesfall ist das Haus stets angefüllt mit Freunden und Bekannten und die Wittve, oder Waise, oder kinderlose Mutter muß mitten in ihrem ersten Kummer die Condolenz von aller Welt annehmen. Man scheint keinen Begriff zu haben von einem Kummer, der sich Einsamkeit wünscht.

Während dieser Betrachtungen saß ich sehr unbehaglich da, glaubte eine schwere Last im Zimmer zu fühlen, und wünschte sehnlichst, daß irgend ein lebendes Wesen eintreten möchte.

Ich dachte auch schon daran, mich in der Stille wegzubegeben, fürchtete aber zu beleidigen, und wurde durch alles dies so nervös gereizt, daß ich, als Señora D. . . eintrat, auffuhr, als hätte ich einen Schuß gehört. Sie trug ein farbiges Mussellinskleid und einen blauen Shawl, kein Zeichen von Trauer. Nach den gewöhnlichen Eingangcomplimenten fragte ich an-gelegentlich und mit einem Seitenblick auf die mysteriöse Figur nach ihrem Gemahl, — er war ziemlich wohl. Ihre Familie? — Gerade hergestellt nach schwerer Vochenkrankheit. Alle? fragte ich, in der Idee, sie könnte einen erwachsenen Sohn haben. „Alle,“ erwiderte sie, „aber ihrer Schwester Kinder wären gefährlich krank.“ — „Doch hoffentlich keines gestorben?“ — „Keines.“ Ich war indeß von dem räthselhaften Anblick so außer Fassung, daß die Unterredung mehrmals stockte und ich nur unzusammenhängende Fragen machte, darunter endlich zufälliger Weise auch die, ob sie bald aufs Land gehe. — „Noch nicht, um dort zu bleiben, aber morgen gehen wir hin, um einen Santo Christo (ein Bild des Erlösers am Kreuze) dahin zu bringen, den man so eben für die dortige Capelle gebracht hat.“ Mit diesen Worten wies sie auf die Figur, und fuhr dann fort: „darum ist auch das Zimmer, wie Sie sehen, schwarz verhängt.“ Ich fühlte mich nie so erleichtert, wie durch dieß Wort.

Obwohl gegenwärtig in Mexico nur wenig vorgeht, so unterhalte ich mich doch sehr gut, denn es ist sehr viel zu sehen, und die Leute sind ungemein freundlich und gefällig. Wir verschafften uns Reitpferde und machten Ausflüge um die Stadt her, namentlich früh am Morgen, ehe die Sonne hoch am Himmel steht, wo die Luft noch gehörig kühl und erfrischend ist. Manchmal gehen wir um 6 Uhr Morgens nach der Vega, um die Indianer ihre Blumen und Gemüse auf dem Canal verbringen zu sehen. Eine solche Masse von Klatsrosen, Kornblumen, Nelken und Rosen sah ich niemals beisammen. Jede indianische Frau in ihrem Kahn sah aus, als säße sie in einem Blumengarten. Sie sind immer noch, wie zu den Zeiten von Cortes, und wie Humboldt fast drei Jahrhunderte später bemerkte, große Blumenfreunde. Am Abend sind diese indianischen Frauen in ihren Kähnen stets mit Kränzen von Rosen oder Mohnblumen geziert. In der ärmsten Dorfkirche ist der Boden mit grünen Zweigen und Blumen bestreut, und ehe der Gottesdienst beginnt, werden frische Blumensträuße heringebracht und der Altar damit geziert. Zur Zeit der Eröberung soll ein Strauß seltener Blumen das werthvollste Geschenk gewesen seyn, welches man den Gesandten am Hofe Montezuma's überreichte, und es ist ein seltsamer Widerspruch, daß diese Blumenliebe neben ihrer blutigen Religion und ihren barbarischen Opfern bestand.

Wir fuhren am folgenden Tag auf dem Canal in einem großen, wohlgedeckten Kahn bis nach dem Dorfe Santa Anita, sahen hier zum erstenmal die berühmten Chinampas oder schwimmenden Gärten, kauften in dem Dorfe von den indianischen Kindern zahlreiche Kränze von Rosen und Mohnblumen, und als wir gegen Abend zurückkehrten, belustigte uns das Singen und Tanzen der Indianer. Ein Kahn kam hart an den

unseligen Heran und hielt sich einige Zeit neben demselben. Ein Mann lag träge hingestreckt am Boden desselben, klimperte auf der Gultarre und zwei Frauen sangen und sangen in ganz monotoner Weise zu seinem Spiel. Mehrere Krüge mit Pulque und irdene Schüsseln mit Tortillas und Chili nebst Stücken Takaio (lange Riesen von getrocknetem und gesalzenerm Rindfleisch) bewiesen, daß die Gesellschaft trotz der romantischen Gultarre und den Blumenkränzen der tanzenden Mädchen doch auch nicht ohne solidere Belustigungsmittel war. Unter anderem sangen sie den Paloma, den Taudentong, einen ihrer beliebtesten Tänze. Die Musik ist ganz hübsch, die Textworte aber sehr unbedeutend, so wie denn auch die neugeborene Freiheit bei dem so musikalischen Volke noch keine patriotischen Lieder hervorgerufen hat.

So unbedeutend indess der Text ist, so ist doch die Melodie so hübsch, die Frauen sangen so weich, die Musik tönte so beschwichtigend als wir auf dem Wasser dahin glitten, daß ich in einen angenehmen Halbtraumenden Zustand versiel, und als ich am Landungsplatz angekommen war, nur ungern zu meinem Wagen und zu dem civilisirten Leben zurückkehrte, ohne durch etwas anderes als die Blumenkränze an die Chinampas erinnert zu werden. Unglücklicherweise enden diese indianischen Belustigungen mit gar häufigem Zuspruch beim Pulque oder, was noch schlimmer ist, bei dem reingeistigen Abzug davon, dem Ebinguirite. Die Folge davon ist, daß es von Musik, Tänzen und Rosenkränzen zu Jank, Eiferucht und Betrunkendheit kommt, was häufig darauf hinausgeht, daß sie einander erschlagen oder in den Canal werfen.

## Die Straßen in England.

Hr. Verthault Ducreux, Ingenieur des Brücken- und Straßenbauwesens, hat eine Broschüre über die englischen Straßen herausgegeben, aus welcher wir nach dem Recho du Monde Savant vom 5 October Nachstehendes entziehen. Man unterscheidet in England drei Arten von Straßen: parlamentarische, Barrièren- und freie Straßen. Die ersten werden vom Staat unterhalten, die zweiten sind auf Kosten derjenigen, die sich derselben bedienen, so wie der Gemeinden, die dritten werden von den Gemeinden allein bestritten. Die allgemeine Regel ist, daß alle Straßen frei sind, sobald aber die Circulation auf der einen so stark wird, daß die Unterhaltung zu viel kostet, so geben die Gemeinden das Parlament um die Vermehrung an, einen Schlagbaum errichten zu dürfen, vermittelt dessen man von Wagen, Pferden und anderem Vieh ein Zoll erheben wird zum Unterhalt der Straße. Der Hauptunterschied zwischen freien und Barrièrenstraßen besteht also darin, daß die letzteren Pforten besitzen sind. Sehr genaue und strenge Vorschriften bestehen hinsichtlich des guten Unterhalts der Straßen und der Glanzordnung alles dessen, was die Circulation hemmen kann. Wenn die Straße nicht gut unterhalten ist, so wird die Gemeinde, welcher die Unterhaltung obliegt, verurtheilt und durch die Gerichtshöfe zu Kostenersatz und Wiederherstellung verurtheilt. Jede Straße ist in eine gewisse Zahl von Unterabtheilungen getheilt und die Verwaltung der Barrièrenstraßen einer Anzahl von unbezahlten Personen anvertraut, die das Parlament

(oder wohl der Minister des Innern) ernannt, und die einen Rath bilden, der den Namen Truß führt. Jeder Truß hat etwa zehn Gemeinden unter sich, wählt die Straßenaufscher, Zahlmeister und Schreiber; der Name Truß wird auch von dem Rath der Personen auf den unter ihren Aufsicht stehenden Straßencomplex übertragen. Im Jahre 1840 bestanden solcher Trüß 1022; davon waren 749 in gutem, 249 in mittelwäfigem und 128 in schlechtem Zustande, und sechs waren in Wallage versetzt. Die Gesamtmaße der Straßen in England beträgt 168,578 Kilometres; darunter sind 16,135 Kilom. gepflasterte Straßen, 15,562 Kilom. Barrièrenstraßen. Der Durchschnitt der jährlich darauf verwen deten Summe ist 43,128,916 Fr. (1,723,077 Th. St.). Hierunter sind indess auch mehrere Gegenstände begriffen, die nicht direct zum Straßenbau gehören, wodurch die Summe sich nahezu auf die Hälfte reducirt.

## Chronik der Reisen.

### N. Schomburgks Reise von Pirara nach dem Moraima-Gebirge.

#### Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Die Temperatur war in unserer neuen Colonie nichts weniger als angenehm, da der Thermometer am Morgen nicht mehr als 58 bis 59°, am Mittag dagegen 85 bis 86° im Schatten und in der Sonne 103 bis 110° zeigte. Nach unsern Messungen befanden wir uns 3500 Fuß über dem Meere. Bald erhielten wir auch hier von den benachbarten Stämmen Besuch, so vorzüglich von den Seretongs, die, wie ich leider erst später erfuhr, die eigentlichen Fabricanten des fürchterlichen Bisspflüsteres seyn. Sie waren mittleren Statur, muskulös und unterseht. Die Männer hatten ihr langes Haar rückwärts gesämmt und in einem Bopf geflochten, was ihnen ein vollkommen chinesisches Ansehen verlieh. Um die Stirne waren die Haare mit einer dicken Masse der rothen Roncon bedeckt und sie und da mit den weißen Blumenfäden des Pomis (Crax alector) verziert, während sich Gesicht und Körper auf eine groteske Weise bemalt zeigten. Eigenthümlich und von den übrigen Stämmen abweichend waren auch ihre Begräbnissceremonien; sie signirten und einigemal mit ihren Händen über dem Gesicht, ohne dieselbe jedoch selbst zu berühren, herum, und beendigten dieses damit, daß sie mit diesen Linien an den Wästen ausliesen. Da die Neugier, die weißen Leute zu sehen, und der Wunsch, mit uns in Tauschhandel zu treten, sie zu uns gebracht, so waren natürlich wir selbst, wie auch unsere Ausrüstungen und Instrumente, Gegenstände ihres höchsten Staunens und ihrer Verwunderung. Unter unserm Tischen schienen ihnen hauptsächlich unsere Gabeln die wundervollsten und unerklärlichsten Dinge zu seyn, die von Hand zu Hand wanderten. Als wir ihnen den Gebrauch derselben gezeigt, brachen sie in ein lautes und spöttisches Gelächter aus, wussten dabei auf ihre Finger und gaben damit zu verstehen, daß die von der Natur ihnen gegebenen Gabeln besser und bequemer seyen. Ihren Hauptstiel, einen alten und chondritigen Stein, mit schwerem Haar, das stärkste Werkzeug eines äußerst hohen Lebensalters, hatte die Neugier doch so geschaltet, die Fremdenherren zu sehen, daß auch er die Reise mit unternommen. Seine Haut lagerte sich in Ringeln über die Schultern und Kniekehlen, da der ganze Körper fast zum völligen



Elekt abgekehrt wer. Hohes Alter tritt bei den Indianern in einer viel abweichenden und kühleren Gestalt, als bei dem Europäer auf, und jene Ehrfurcht gebietenden, milden Gesichtszügen, wie wir sie in Europa kennen, fehlen gänzlich. Ihre Sprache, obschon sie die nächsten abhälligen Nachbarn der Arawaks sind, weicht doch vollkommen von der der letztern ab. Einige Völker brachten und ihre kranken Kinder und geben uns zu verstehen, daß wir diesen Gesicht und Körper anlassen möchten, damit sie von ihrer Krankheit geheilt würden. Wirklich genug, daß auch bei ihnen, wie bei den Orientalen, der Hauch als ein Ausfluß der innersten Seelen und Geisteskraft angesehen wird.

Nach einem dreiwöchentlichen Aufenthalt, während welcher wir aus von Dama, Bataten und etwas Kaffee gelebt, beschloßen wir, den Moraima zu besetzen. Das Gebirge wird von einer riesigen Sandsteinplatte gebildet, die weniger in sich eingeschlossen zusammenhängt, als vielmehr in einzelnen, hohen, getrennten Punkten verläuft, unter denen der Moraima, wie ihn die Indianer nennen, der höchste, wie er zugleich das interessanteste und größte geologische Naturwunder Guianas ist. Die eigentliche Erhebungslinie liegt unter 5° 9' 30" N. B., wobei sie sich 25 englische Meilen in nordwestlicher und südlicher Richtung ausdehnt, 5000 Fuß über das Tafelland und 6500 Fuß über das Meer erhebt. Die obere Gipsfahle läuft in einem nackten, nach allen Seiten 1500 Fuß hohen, senkrechten Sandsteinfelsen auf, welcher Formation auch die Basis angehört, und ich kann dem Leser keinen deutlicheren Begriff von diesen wunderbaren Formen geben, als wenn ich ihn auf ihre Wiederholung an miniatur an den Rönigstein und Lilienstein der schweizer Schweiz verweise. Zahllose Wasserfälle stürzen sich von dieser Riesenhöhe herab, und verlaufen dann gegen die drei Hauptströme, den Amazonenfluß, Orinoco und Essequibo, noch zahllose Cataracten bildend, bevor sie die eigentliche Ebene erreichen. Die vier Berge Moraima, Guianam, Hyang-Gatibang und Marima bilden fast ein Viereck, in welchem der Moraima die höchste und südliche Seite ist. Dieses Viereck nimmt von Südosten nach Nordwesten eine Strecke von 20 geographischen Meilen ein. Der östliche Stellabfall des Moraima liegt unter 5° 9' 40", während der nordwestliche des Hyang-Gatibang unter 5° 18' N. B. liegt. In einer Entfernung von zwei Meilen nordwestlich vom Hyang-Gatibang erhebt sich ein anderer abgetrenntes Felsen, der Armaratima, zu einer Höhe von 3600', der sich namentlich durch einen außerordentlichen Felsenblock auf seinem östlichen Abhang auszeichnet, aus dem man mit Beihülfe der Phantastie so ziemlich eine Urne herausbringen kann. Dieser Block ist 400' hoch und an seiner Basis 281' breit. Nach dieser Riesenuene folgt der Wapaco-plaza, oder der „gefüllte Baum“, den nach der Tradition der Indianer der gute Geist Macunaima bei seiner Reise durch diese Gegend umgehauen und zur Erinnerung an sein Wandern auf der Erde hier zurückgelassen haben soll. Wapaco-plaza hat ungemein viel Ähnlichkeit mit einem Obelisk.

Die Berge Gararungtebuch Duranuma und Irtebuch schließen die ganze Gruppe, unter welchen sich der Gararungtebuch als der höchste 4943' über die Savanne erhebt. Der Moraima ist vierthalb Meilen lang, dabei aber von unbedeutender Breite. An seinem östlichen Strich abhang wälzt sich der Gattitaga in gewaltigem Bogen von seiner schneidenden Höhe herab, und führt seine Wasser dem Takutu, Rio Branco, Rio Negro und Amazonen zu. An der südwestlichen Seite dagegen stürzen sich mehrere Gewässer herab, die sich bald darauf mit dem Makum vereinen, der auf dem benachbarten Itukum seinen Querschnitt hat, und

dann mit dem Duranum des Orinoco fließt, der sich in den Orinoco ergießt. Besonders nach einem heißen tropischen Regenguss, wo die Wassermassen bedeutend angeschwollen sind, bildet der Moraima mit seinen riesigen Wasserfällen von 1500' senkrechter Höhe eine Naturszene, in der das Herz ausschlägt, und sich doch wieder selbst so klein und unselig diesen Mächten gegenüber fühlt, deren Schütterung ich nicht zu beginnen wage, da sich meine Beine ihr nicht gewachsen fühlen, mir die Worte fehlen, um jenen Eindruck und jene Gefühle so wiederzugeben, wie sie durch die Speise des inneren Geistes, der inneren Menschen in mir lebendig geworden waren.

Es war am frühen Morgen des 14. Novembers, daß wir unter Schutz und Sonne, gesponnen in der Erwartung dessen, was uns der Tag bringen würde, in Begleitung mehrerer Indianer, den eigentlichen Gebirgsfuß zu besetzen begannen, nicht ahnend, daß dieser Tag durch einen Unglücksfall so schwerlich getrübt werden sollte. Der Pfad leitete uns anfänglich dem Guianam entlang, der hier noch einige große und höchst malerische Fälle bildete, wie uns zugleich die Indianer auf einen ungeheuren Sandsteinblock am Wege aufmerksam machten, auf dessen Oberfläche mehrere wellenförmige Linien, ½ Zoll tief, sichtbar waren, gerade als sey jemand mit beiden Händen in einer Schlangengrille über den Stein hingefahren und habe die darauf beschriebenen Linien der Finger zurückgelassen. Menschenhände hatten die Vertiefungen nicht gebildet. Natürlich erzählten uns die Indianer auch hier wieder eine lange Geschichte über den Ursprung, aus der ich leider nur so viel verstehen konnte, daß ihr guter Geist Macunaima auf seiner Reise, auf welcher er den Wapaco-plaza umgehauen, zur Erinnerung auch diese Merkmale mit seinen Fingern in den Stein gedrückt. Ich fragte einen jungen Indianer, der uns aus dem Wäldchen des Wapaco begleitete, wer denn eigentlich Macunaima sey, und erhielt ohne Zögerung zur Antwort: Jesus Christus.

Nachdem wir den Guianam einige Zeit verlassen, krenzte der Pfad ein anderes Fläßchen von etwa 8' Breite, in dessen Mitte ein gewaltiger Stein lag, der uns als Uebergangsbrücke diente, indem wir vom diesseitigen Ufer auf diesen und von da auf das entgegengesetzte sprangen. Ein Theil unserer Leute hatte schon so das jenseitige Ufer erreicht, und die Reihe kam jetzt an mich, da stieß auf den betretenen Indianerpfaden immer nur einer hinter dem andern gehen kann. Mir unmittelbar folgte eine junge Indianerin, die uns schon früher auf unsern Expeditionen mit ihrem Mann begleitet hatte und auch hieher gefolgt war, und die wir alle wegen ihrer Güte, ihres freundlichen und netten Wesens, eine Eigenschaft, die man bei den Indianerinnen nur selten findet, lieb gewonnen, wie sie zugleich unsere Wäscherin, Köchlerin und Köchin war, Pflichten, die sie durchgehend zu unserer vollkommenen Zufriedenheit seit langer Zeit erfüllte. Als ich eben von dem Stein an das jenseitige Ufer gesprungen, hörte ich einen Schrei, den die mir unmittelbar folgende Indianerin ausrief, während der ihr folgende Indianer den ganzen Fluß mit dem Schreckenslaut „Akuy“ übersprang. Die Indianerin deutete an das Ufer zurück, und als ich sie frag: ob es eine giftige Schlange und ob sie gebissen sey, lag sie plötzlich an, bitterlich zu weinen, wie ich zugleich an ihrem rechten Fuße, nahe am Knie, das Blut aus drei Wunden herabströmen sah. Nur eine giftige Schlange konnte diese Wunden gemacht haben, war die schlimmste Hälfte das Leben unseres Beihilfs retten.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 October 1843.

## Der Botaniker Aucher d'Eloy auf dem Berda-Koh.

(Echo du monde Savant. 5 October.)

Der Berda-Koh oder gelbe Berg, welcher mit ewigem Schnee bedeckt ist, liegt mehrere Tagetten von Isfahan, und Aucher d'Eloy entschloß sich denselben zu ersteigen, in der Hoffnung, hier eine gute Anzahl neuer Pflanzen zu sammeln. Nur mit großer Mühe konnte er einen seiner Bedienten und zwei Wachtlaris, die ihm als Führer dienten, bewegen, ihn zu begleiten. Ehe er an den Berda-Koh gelangte, mußte er eine kleine Bergkette ersteigen und über den Kavan, einen Nebensiß des Euphrat, setzen. „Wir kamen nur mit großer Anstrengung hinüber,“ erzählt Aucher d'Eloy, „und nachdem wir ein wenig aufwärts gestiegen waren, hielt ich an einer Quelle an, wo ich meine Pferde zu lassen gedachte, und nahm hier ein frugales Frühstück ein. So bin ich also auf dem so sehr gewünschten Berda-Koh, auf diesem unter 32° N. B. liegenden Schneeberg, der nicht weniger als 1800 Klafter Höhe haben kann. Ich sammelte mir eine Menge Alpenpflanzen, namentlich Steinbrech und Mannesköhl zu finden, und mein Herz klopfte vor Erwartung. Aber wie fand ich mich getäuscht! Allenthalben nackte Kalkfelsen, welche die Sonne brennend heiß macht; in den höhern Regionen empfand ich fast eine so starke Hitze als in der Ebene. Einige Pflanzen vegetirten traurig inmitten dieser Felsen, und auf dem Gipfel, nach welchem ich mit vieler Mühe gelangte, fand ich nur eine Centaurea und ein Kreuzblatt (crucianella), beide allerdings neu.

Zwei Leute und einer meiner Diener hatten mich bis jetzt noch immer begleitet, aber bei jedem Schritt wollten sie zurück; sie machten selbst mich auf die frische Lösung von Bären aufmerksam, und deuteten bald auf welche, die ganz in unserer Nähe waren. Jeder andere Eifer als der meinige hätte dabei erkalten können, aber ich bestand darauf den Gipfel zu ersteigen. Wir waren zu vier, hatten drei Gewehre, und ich hatte noch ein Paar Pistolen im Gürtel stecken; so glaubte ich den Bären trogen zu können. Bald schmeichelte ich meinen Führer, bald wurde ich zornig, kurz ich suchte sie auf alle Weise zu packen, und brachte sie endlich dahin, mich auf eine dem

Gipfel nahe Höhle zu begleiten. Hier aber war nichts mehr von ihnen zu erhalten, und sie erzählten mir die abgeschmacktesten Dinge, um mich selbst von meinem Vorhaben abzubringen. Ich befohl ihnen mich hier zu erwarten, marschirte eine halbe Stunde lang immerfort im Schnee, der hier ein ganzes Feld bildet, und erreichte endlich den Gipfel; von hier aus sah ich noch eine Anzahl anderer Schneegipfel, aber alle niedriger, und ich konnte das Thal des Karun auf eine große Strecke verfolgen. Uebrigens war nur wenig Land frei von Schnee, und dieß Land war trocken und verbrannt. Ich bemerkte zahlreiche Heerden wilder Stiegen, die auf dem Schnee hinfuhren, und den Tigern und Löwen zur Speise dienen. Meine beiden Führer, welche es müde wurden länger auf mich zu warten, stiegen in aller Eile den Berg herab, und so blieb ich mit meinem Bedienten, der mein Herbarium trug, allein. Wir marschirten über eine Stunde auf dem Schnee in einem tiefen Thal; auf beiden Seiten des Berges waren große von Tigern bewohnte Höhlen. Mein Diener, ein Armenier aus Diakusa, war halbtodt vor Schrecken und zeigte mir die Fährte von Tigern und ihre ganz frische Lösung; bei jeder Höhle schlug er ein Kreuz. Mir war selbst nicht recht wohl zu Muth, aber meine Furcht stieg, als wir uns in Nähe einer Höhle befanden, wo ein bedeutender Haufe Knochen, die Reste eines Tigermahls, sich vorfanden. Mein Diener hob dem Schienbeinknochen eines Damhirsches auf, und rief: „wir sind verloren! das ist der Knochen eines Menschen, den der Tiger gefressen hat!“ Zum Glück für uns war der Herr vom Hause nicht dabei, und wir hielten es nicht für klug, unsern Weg in einem so gefährlichen Thale fortzusetzen, sondern kletterten über grünlüche Abgründe an dem Berge fort und kamen endlich an die Stelle, wo wir unsere Pferde gelassen hatten; hier blieben wir die Nacht. — Ich hatte in den stück bewässerten Thälern eine kräftigere Vegetation gefunden, aber es war fast dieselbe wie in der Ebene. Die Ernte war nicht sehr reichlich, aber die Qualität entschädigte reichlich für die Quantität: ich sammelte 55 fast lauter neue Pflanzen.“

## Madame Calderon de la Barca in Mexico.

Erinnerung an Alt-Mexico. — Ausflug nach San Joaquin. — Die Mineria; der botanische Garten; das Museum und die Akademie der schönen Künste.

So großartig das jetzige Mexico ist, so kann man sich doch des Gedankens nicht erwehren, das alte Tenochtitlan müsse viel malerischer und das Thal viel fruchtbarer gewesen sein, wegen der großen Seen. Selbst zur Zeit der Eroberung hatten diese seine große Tiefe, und noch früher in der Zeit der großen indianischen Herrscher war die Schifffahrt in Zeiten der Trockenheit so oft unterbrochen, daß eine Wasserleitung erbaut worden war, um die Seen mit Wasser zu versorgen. Die Spanier hieben dann vollends alle Bäume in dem schönen Thal, sowohl auf der Ebene selbst als an den Bergabhängen nieder, so daß der kahle Boden dem glühenden Strahlen ausgesetzt war. Dann veranlaßte sie die wohlbegründete Furcht vor Ueberschwemmungen, den berühmten Desague von Huehuetoca anzulegen, einen unterirdischen Ableitungscanal in den Bergen, um das Wasser der Seen abzuleiten, so daß jetzt Sumpfstand oder mit Salzesfloreszenzen bedeckte Ebenen an die Stelle der ehemaligen prächtvollen Seen getreten sind. Dieß letztere war ein notwendiges Uebel, da schon die indianischen Herrscher die Nothwendigkeit gefühlt, und große Arbeiten, deren Spuren sich zum Theil noch finden, begonnen hatten, um die Seen trocken zu legen. Der große Desague wurde im Jahre 1607 unter dem Vizekönig Marquis de Sallinas begonnen, und zwar mit großem Pomp, indem der Vizekönig selbst anwesend war, und nach Abhaltung der Messe den ersten Spatenstich that. Von 1607 bis 1830 wurden acht Millionen Pesos ausgegeben, und das Werk dennoch nicht zu Ende gefördert. Indes wurden doch die beiden Seen im Norden des Thales, Xumpango und San Cristoval sehr beschränkt, und der See von Texcoco, der schönste von allen fünf, erhielt keinen Zufluß mehr von ihnen. So war die Gefahr der Ueberschwemmungen, aber auch das Wasser und die Vegetation vermindert, und die früher mit schönen Gärten bedeckten Vorstädte der Stadt zeigen jetzt dem Auge nur eine dürre Fläche von efflorescirendem Salz. Namentlich die Ebenen von San Lazaro scheinen in ihrem glänzenden Weiß charakteristisch für die unglücklichen Opfer des Ausduges, welche in diesem Hospital eingeschlossen sind.

Wir ritten am folgenden Tage zu dem Barrio von Santiago hinaus, das auf der Stelle des alten Tlatelolco liegt, welches einst einen besondern Staatsmacht, einen eigenen König hatte, aber von einem mexicanischen Monarchen erobert wurde, der es durch Brücken mit Mexico verband. Der große Markt, dessen Cortes erwähnt, wurde hier gehalten, und seine Gränzen werden noch bezeichnet, während die Klosterkirche auf der Höhe steht, wo Cortes eine Batterie aufführte, als er das indianische Veneztig belagerte.

Am einem andern Morgen ritten wir nach dem Kloster San Joaquin, das Mönchen vom Orden der Carmeliter ge-

hört, und kamen durch Tacuba, das alte Tlacopan, dessen König Tezlepanquecaltzin — welsch kurzer Name! — Cortes wegen einer angeblichen oder wirklichen Verschwörung aufhängen ließ. Die Menge der Karren, die zahllosen, gleich Lastthieren beladenen Indianer, ihre Frauen mit Körben voll Gemüse in der Hand und Kinder auf dem Rücken, die langen Reihen der Merleros mit ihren beladenen Maulthierren, die Herden von Rindvieh, Schafen und Schweinen machten es in einer frühen Morgenstunde ziemlich schwierig sich einen Weg durch die Thore von Mexico hinaus zu bahnen; aber man muß gestehen, daß die ganze Scene ungemein freundlich und lebendig ist. Auf jedem Gesicht liegt ein gleichgültiges, ruhiges Lächeln, und der glänzende, blaue Himmel lächelt über allen; Hunde bellten, Esel schreien und der Indianer, mit fast einer Maulthierlast auf dem Rücken, zieht seinen Hut, um eine Schaar seiner bronzefarbigten Landkrieger zu grüßen, die alle eben so beladen sind, und alle lachen, daß sie ihre Zähne zeigen, ihr stehendes Indianisch sprechen und weiter ziehen.

Diese Ebenen von Tacuba, welche einst der Schauplatz blutiger Kämpfe waren, und wo Alvarado sein Lager aufschlug, bieten jetzt ein sehr ruhiges Bild dar. Tacuba selbst ist nur noch ein kleines Dorf von Lehmhütten mit einigen schönen alten Bäumen, wenigen sehr alten, verfallenen Häusern, einer verfallenen Kirche und einigen Spuren eines Gebäudes, das der Palast ihres letzten Königs gewesen seyn soll, nach andern aber nur die Stelle des spanischen Lagers andeutet.

San Joaquin, gleichfalls ein armes Dorf, enthält das schöne Kloster und den ungeheuren ummauerten Garten, der den reichen Mönchen vom Carmeliterorden gehört. Da mein Gemahl den Prior kannte, so schickte er eine Karte mit unserem Namen, worauf der Prior uns mit ungemeiner Freundschaft empfing; er ist ein gutaussehender, liebenswürdiger, wohlunterrichteter und noch junger Mann. Ich durste nur bis in die Sacristei der Klosterkirche, die Herren aber kamen bis ins Innere des Klosters, das sie als ein sehr großes, schönes und lustiges Gebäude beschrieben mit einer alten, hauptsächlich aus theologischen Werken bestehenden Bibliothek, dann in den ungeheuren großen, und wenn auch nicht sehr angebauten, doch sehr blumenreichen Garten. In diesem ist ein Mirador (Belvedere), den man von der Straße aus sehen kann und welcher eine sehr ausgedehnte Fernsicht gewährt. Ich hätte sehr gewünscht, wenigstens in den Garten zugelassen zu werden, und führte das männliche Ansehen meines Reithuts an, das, wenn man mich auch von der Straße aus erblickte, doch allen Scandal vermeiden würde, aber die Gefälligkeit des guten Priors ging doch nicht so weit, so daß ich in der Sacristei sitzen blieb und mich mit einem gutmüthigen alten Mönch unterredete. Später bewirthete man uns mit einem sehr artigen, einfachen aber guten Frühstück: Fischen aus dem See, verschiedenen Eierspeisen, Reis mit Milch, Kaffee und Früchten. Die Mönche setzten sich nicht mit uns nieder und genossen auch selbst nichts.

Einige Tage später begaben wir uns in Begleitung eines Ministers nach der Mineria, dem botanischen Garten und dem Museum, welche sämmtlich einen unangenehmen Eindruck ma-

den, da sie sehr vernachlässigt sind. Die Mineria oder Bergwerksschule, das Werk des berühmten Baumeisters und Bildhauers Coloso, ist ein prächtiger Bau, dessen schöne Verhältnisse ihm unter den schönsten Gebäuden Europas einen hohen Rang verschaffen würden. Alles ist in großartigem Maassstab, die Säulenhallen, die Zimmer, die Terrassen, die Dächer, aber es fällt einem dabei immer das goldene Käfig ein, in welchem sich nichts als ein Paar gemeine Espagos befinden. Mehrere reiche Spanier trugen über 600,000 Pesos zu diesem Bau bei. Der Director selbst, der ein schönes, anstossendes Haus bewohnt, führte uns herum; die Professoren sollen sehr gelehrt seyn und von dem jetzt sehr alten Del Rio ist dies bekannt, aber die Mineraliensammlung, die Werkzeuge, die Modelle, alles ist elend und schlecht unterhalten.

Der botanische Garten innerhalb des Palastes ist ein kleiner, schlecht unterhaltener Raum, in welchem sich noch einige seltene Pflanzen aus der ungeheuren, zur Zeit des spanischen Regiments angelegten Sammlung finden, denn damals wurden große Fortschritte in den Naturwissenschaften gemacht, indem man bloß auf botanische Excursionen 400,000 P. verwendete. Jährlich wurden botanische Kurse von den gelehrtesten Professoren gehalten, und der Geschmack für Naturgeschichte war allgemein. El Arbol de las Mantas, der Baum der kleinen Hände, war der merkwürdigste, den wir im Garten sahen; die Blume ist von einem glänzenden Scharlach in der Form einer Hand mit fünf Fingern und einem Daumen; es soll nur drei Bäume dieser Art in dem Gebiete der Republik geben. Der Gärtner ist ein alter Italiener, welcher mit einem der Vicekönige herüberkam, jetzt 110 Jahre alt, zusammengebeugt, aber doch im Besiz aller seiner geistigen Fähigkeiten ist. Der Garten ist hübsch, da die Bäume schon herangewachsen und die Blumen außerst äppig sind, aber zugleich ein trauriger Beweis des Verfalls der Wissenschaft in Mexico. Der Palast selbst, den jetzt der Präsident bewohnt, gehörte früher Cortes und wurde von seinen Nachkommen der Regierung abgetreten. Im Austausch dagegen erhielten sie den früher vom Palast der Aztekenkönige eingenommenen Boden, und bauten darauf ein sehr glänzendes Gebäude, in welchem die Staatsarchive aufbewahrt werden und wo auch das Leichhaus ist.

Das Museum innerhalb der Universität und dem Palast gegenüber auf der Plaza del Volador enthält viele seltene werthvolle Werke und eine gute Zahl merkwürdiger indianischer Altertümern, aber alles in schlechter Ordnung. An den Wänden sind die Bildnisse der Vicekönige von Hernan Cortes angehängt. Wir trachten lange mit den Altertümern zu. In einer Ecke des Hofes lag das Bild der Kriegsgöttin neben dem Opferstein. In ganz Mexico gibt es kein schöneres Kunstwerk, als die kolossale bronzene Reiterstatue Karls IV auf einem Piedestal von mexicanischem Marmor, jetzt im Hofe der Universität, früher in der Mitte des Platzes. Es ist eine prächtige Arbeit, das Meisterstück Coloso, beachtenswerth wegen der edlen Einfachheit und Reinheit des Stils.

Am folgenden Tage besuchten wir die Akademie der Na-

leret und Bildhauerei, die Akademie der schönen Künste genannt, wobei ich mich unglücklicherweise an Humboldts glänzende Schilderung erinnerte, wonach hier Hunderte aus allen Classen, Indianer und Europäer, Krieme und Krieme neben einander, im Zeichnen und Modelliren unterrichtet wurden. Niemand besuche die Akademie mit solchen Erinnerungen. Daß der einfache, edle Geschmack, welcher die mexicanischen Gebäude auszeichnet, ihre Vollkommenheit in Behauung und Behandlung der Steine, die untadelhaften Stützathen der Capitalen und Reliefs den Fortschritten zuzuschreiben sind, welche in eben dieser Akademie gemacht wurden, leidet keinen Zweifel. Die Ueberreste der schönen, aber verstümmelten Gipsabgüsse, von denen die Abzüge von Spanien zum Betrag von 40,000 Pesos hieher gesendet hatten, und die prächtigen Kupferstiche die noch vorhanden sind, würden es allein schon wahrscheinlich machen, aber die jetzige Unordnung, der vernachlässigte Zustand des Gebäudes, das Nichtvordandenseyn der Zeichen- und Bildhauerschulen, und vor allem der jetzige niedere Stand der schönen Künste in Mexico überhaupt gehören zu dem traurigen Beweisen, welche Folgen jaderlanger Bürgerkrieg und Unsicherheit der Regierung nach sich zogen.

## Chronik der Reisen.

### H. Schomburgks Reise von Piraxa nach dem Moraima-Gebirge.

#### Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Ich schnallte daher ohne die mindeste Verzögerung in Ermangelung jeder andern Bandage augenblicklich meinen Hosenträger ab, überband die Wunden so fest als möglich, und ließ sie ohne Zeitverlust von den Indianern ausfangen. Ich glaube, daß die arme Frau im ersten Augenblick gar nicht wußte daß sie gebissen war, und nur erst durch das herabstömende Blut darauf aufmerksam wurde. Unter meinen Bemühungen war Hr. Freyer, der Assistent meines Onkels, der zugleich die Expedition als Botaniker begleitete und einige medizinische Kenntnisse besaß, herangekommen. Er scarificirte die Wunden augenblicklich, wobei sich die Indianer in dem Ausfangen derselben abhielten mußten. Doch schon nach Verlauf einer halben Minute stellten sich die untrüglichen Zeichen der Wirkungen des Giftes ein. Die Patientin wurde bleich, ein kalter Schweiß brang auf allen Poren, wobei sie zugleich auch über steigende Schmerzen sowohl an den verwundeten Stellen, als auch in der ganzen Seite klagte. Die freie Bewegung des Armes war gelähmt, womit sich nun ein frampfhaftes Gedeihen einstellte, das nicht lange darauf in Wutspieren überging; die Augen unterliefen ebenfalls stark mit Blut, der Fuß begann zu schwellen und sie klagte nun über die heftigsten und schmerzhaftesten Kopf- und Brustschmerzen. Der Puls gab 130 Schläge in der Minute. Wir gaben ihr Laudanum mit Wasser vermischt zu trinken und tröpfelten solches auch in die Wunden. Während dieser Zeit war die Schlange von den Indianern gefangen worden, die dieselbe nahe am Wasser im Grase, kaum drei Fuß von dem Bisse, liegen gefunden. Wahrscheinlich war ich, indem ich angesetzt, um von



dem Ufer nach dem Strich zu springen, auf sie gestreut, wo sie nun nach der mit folgenden Sabinarien gefahren oder von jener selbst geholt worden war. Als sie die Indianer aufgefunden, hatte sie sich, nachdem sie die stollischen Bauden beigebracht, wieder in eine Spirale zusammengewickelt, aus deren Mittelpunkt sie den Kopf lauernd emporgerichtet, um so zu einem widerholden Sprung gerüstet zu seyn. In unserer Begleitung sahen wir, daß es eine der giftigsten Vipern, die Lacharia, wie sie die Gelonten nennen, war, die sich eben gehäutet, in welcher Periode sie für viel gefährlicher gehalten werden. Die Indianer nannten sie *Sororaima*.

Ich habe bis jetzt drei verschiedene Species dieser Lacharia gefunden, die ich sämmtlich an das zoologische Museum in Berlin eingefandt. Offenbar ist der Biß der Lacharia viel gefährlicher, als der der Klapperschlange. Auf unsern Expeditionen wurden zwei unserer Begleiter von der Lacharia verwundet, und beide starben ungerathet aller auf das schnellste angewandten Gegenmittel, während bei vier Fällen, wo Begleiter von und von Klapperschlangen gebissen waren, keiner dadurch das Leben einbüßte. So kam auch während unserer letzten Aufenthalt in Vitzara eines Tages ein Indianer in großer Eile zu uns gelaufen und brachte uns die Nachricht, daß er einen seiner Stammgenossen besinnungslos in der Savanne gefunden, der von einer Schlange gebissen worden sey. Wir eilten daher augenblicklich mit allen möglichen Hülfsmitteln versehen der Stelle zu, wo der Unglückliche liegen sollte, die jedoch leider einige Meilen vom Dorfe entfernt war. Die Wunde zeigte sich uns unmittelbar über dem Knöchel, die aber der Patient schon mit seinem Messer auf eine wahrhaft schreckhafte Weise fearificirt und überbunden hatte; dessen ungerathet fanden wir ihn ganz ohne Besinnung. Der Fuß war angehoben geschwollen, wobei seinen ganzen Körper die heftigsten Krämpfe durchzuckten; die Augen waren gleichfalls mit Blut unterlaufen, seine Zunge schien gänzlich gelähmt, und den sich später oft wiederholenden Ohnmächten folgte gewöhnlich gänzliche Veräubung. Nachdem wir ihm sowohl innerlich als äußerlich in die Wunden Laudanum gegeben, ließen wir ihn nach dem Dorfe tragen. Der Fuß blieb mehrere Tage bis zum Hüftgelenk zu einer unförmlichen Masse angeschwollen, vollkommen unbeweglich, während der Kranke bei der leisesten Erschütterung die heftigsten Schmerzen fühlte. Nach vierzehn Tagen hatte sich die Geschwulst völlig gesetzt, die Schmerzen waren verschwunden, nach Verlauf von vier Wochen konnte er den Fuß wieder gebrauchen, und die Heilung als vollkommen gelungen angesehen werden. Der Indianer hatte sich auf der Jagd in der Savanne befunden, war von einer Klapperschlange gebissen worden, hatte sich aber dann noch bis zu jenem Pfade, der durch die Savanne nach dem Dorfe führte, geschleppt, wo ihn zufälligerweise der Indianer fand.

Unsere arme Verwundete wurde, vom Hrn. Freyer begleitet, nach unserer Colonie zurückgetragen. In welcher Stimmung wir, besonders ich, da ich der Ursache so nahe gewesen, ja, da ich mich als die unschuldige Ursache dieses Unglücksfalls immer wieder im Innern anklagen mußte, unsere Hilfe fortsetzten, läßt sich mehr fühlen als sagen. Eine lange Zeit verging, bevor wieder bedeutende Stimmen in unserer schwelgen Colonie hörbar wurden. Nachdem wir den Gussinam nachmals unter vielfachen Schwierigkeiten durchsetzt, da die Strömung so reißend war, daß selbst unsere Hunde denselben nicht widerstehen konnten und von ihr weit mit fortgetrieben wurden, erreichten wir den eigentlichen Fuß des Moraima und begannen denselben zu bestiegen. Die Abhänge

denselben sind nicht durchaus demalbet, sondern es geben sich in einzelnen Entfernungen immer breitere oder schmälere Graßflächen bis zur Mitte der Abhänge zwischen den demalbeten Strichen hin, die mit Sandsteinblöcken und größeren und kleineren Felsenblöcken förmlich überflutet sind und von *Agave vivipara*, *Opuntien*, *Cactus* und *Mesocactus*, Glorien und Orchideen bedeckt waren, und dadurch ein höchst charakteristisches Bild einer Lypigen, tropischen Vegetation darboten. Einer jener heftigen Regengüsse, bei denen die im Verlauf von anderthalb Stunden herabstürzende Wassermasse mehrere Zoll beträgt, nöthigte uns, nachdem wir noch nicht ein Viertel der Höhe des Berges erreicht, schon Halt zu machen und hier zu übernachten. Durchdringt bis auf die Haut, zitternd und klappernd vor Kälte, verbrachten wir die Nacht, und erreichten am folgenden Tag den unteren Saum der Zone des Graßfeldes, das den Berg dann bis an die Basis der senkrechten Felsen überzieht, an der wir unsere lastigen Zelte aufschlugen. Die Indianer bauten sich kleine Hütten zwischen den Felsenblöcken. Die üppige Vegetation, die herrliche, kaum grabute Flora, die sich in dieser Höhe vor meinen eräuterten Augen ausbreitete, ließ mich schnell alle überstandenen Schwierigkeiten vergessen. Unter einer unzählbaren Menge anderer Blumen erwähne ich nur die herrliche *Utricularia Humboldtii*, *Heliamphora nutans*, *Cypripedium Lindleyanum* (Schomb.); *Kleinia*, *Vernonia dichocarpa*, *chresolia*, *Cipchocto scaberrima* (Benth.); *Cala divaricata*, *Achyrocline saccida*, *Hiptis membranacea*, *Raptes*, *Coultarea speciosa* (Aubl.); *Tococa guianensis*, *Kielmeyera*, *Guisen*, *Melastoma* und *Tibouchina aspera*, die alle vereint einen förmlichen rothen Saum längs den Wägen und Gewässern, die in tangenden und geschwängigen Sprüngen der Ebene zueilen, bilden, während zwischen und auf den Sandsteinblöcken die herrlichsten Orchideen, *Sobralien*, *Brassavola*, *Odontoglossum*, *Oncidium pulchellum*, *Cathleis*, *Epidendrum* u. s. w. wucherten. — Leider gönnte uns der neidische Nebelschleier nur einzelne verblühende Blüde über die reizende, sich zu unsern Füßen malerisch ausbreitende Landschaft, die uns endlich gänzlich geraubt wurde, da sich dieser später zu Wolken verdichtete, in die wir die ganze übrige Zeit des Tages eingehüllt blieben, in denen die Sträucher und Pflanzen so von Wasser tropften, als sey eben ein heftiger Gewitterregen gefallen, und in denen auch wir mehr wie dem Wade entfliegende Halbglitter erschienen.

Am andern Morgen durchstieß ich nun von unserem Lager aus die Abhänge des Berges nach allen Seiten, und entdeckte immer mehr neue, unbekannte Schätze, ja ich möchte sagen jeder Schritt vorwärts brachte mir einen neuen Fund und ledte den kaum verstummen Ausruf der Freude wieder ins Leben zurück. Plötzlich spornete ein schwarzer Baum, bedeckt mit zahllosen, großen, weißen Blüthen, aus der Ferne meine Eile abermals an und ließ mich alles übrige für diesen Augenblick vergessen, wo ich in ihm eine baumartige *Melastoma* fand, worstrettig die schönste Species dieser ganzen Familie. Der Baum, der von ungemein gefälligen und gleichem Wuchse ist, war förmlich mit rosa und weißen Blüthen bedeckt, die zwei Zoll im Durchmesser hatten. Die Blätter sind gegenüberstehend, lederartig, ungetheilt, stumpfswal, ganzrandig und nervig, von glänzend dunkelgrüner Färbung, während die Rückseite dunkelbraun gefärbt ist. Ich nannte diesen herrlichen Baum unserem so hochverdienten Botaniker und Gelehrten Hrn. Prof. Lind zu Ehren *Melastoma Linckii*.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 October 1843.

## Die Kaimansprobe.

Hr. Lequevel de Lacombe, bekannt durch sein vor einigen Jahren erschienenes Werk über Madagascar, theilt in der Revue de l'Orient nachstehende Erzählung mit, die wohl alles was man von Feuer- und Wasserproben in Europa bestanden hat, übertrifft. Die Proben, denen sich Verbrecher unterwerfen müssen, sind mannichfacher Art, die furchtbarste Art ist aber wohl die, wobei man den Ausspruch der Unschuld oder Schuld den Kaimans überläßt, ob diese Lust haben, denjenigen, der sich ihnen aussetzt, zu verschlingen oder nicht. Die Erzählung ist folgende.

Man erwartete mit Ungeduld den Vollmond, und sobald dieser eingetreten war, verließ der Richter die betreffenden Theile und ließ den Häuptling benachrichtigen, der mit seiner Familie bei dem „Kabar“\*) sich einfinden sollte. Einige Stunden später, etwas vor 10 Uhr, versammelte sich alles in einer sumpfigen Ebene, in deren Nähe ein sehr breiter Fluß strömte, in welchem sich viele Kaimans aufhalten. Die Leute, welche man ihnen diese Nacht bestimmte, war ein junges Mädchen von 16 Jahren mit einem sanften Gesicht und bescheidenem Anstand; sie war von einem eifersüchtigen, lästernen Verwandten angeklagt worden, daß sie ein Liebesverhältniß mit einem Sklaven unterhalten habe, ein abscheuliches Verbrechen zu Matataue und namentlich bei der Rasse der Janat-Andia, in welcher das junge Mädchen geboren war. Ihr vor einigen Jahren verstorbenen Vater war ein mächtiger Häuptling im Gebirg gewesen, hatte aber keine männlichen Kinder hinterlassen.

„Der Häuptling befahl Kafar — so hieß das junge Mädchen — sich mitten in den Kreis zu setzen, wo sie geduldig die Rede des Richters anhörte, der zuerst von dem alten Gebräuche des Landes sprach, deren Verletzung in der letzten Zeit sehr häufig

geworden sey, und dann die Verhandlung mit einer Erzählung der Thatfachen begann. Als er die Belastungszeugen angeführt und die Gründe genannt hatte, auf denen die Anklage beruhe, beschwor er Kafar, ihr Verbrechen zu gestehen; sie aber antwortete mit festem Tone, die Kaimans würden über das Verbrechen richten, und man würde bald die Wahrheit erfahren. Der Richter überließerte sie nun dem Ombialah, der sie an den Fluß führte. Das traurige Loos des jungen Mädchens hatte mich gerührt, und gern hätte ich alle Waaren, die ich bei mir hatte, darum gegeben, wenn ich sie hätte retten können; ich schickte es auch dem Häuptling vor, der aber nur lächelte und mich seiner Antwort würdigte. Als Kafar die Beschuldigung des Ombialah vernommen hatte, der den Kaimans befahl, sie zu ergreifen und zu verschlingen wenn sie schuldig sey, wandte sie sich an ihre Gespiellinnen, die sie bis an den Rand des Wassers begleitet hatten, dankte ihnen für diesen Beweis ihrer Unabhängigkeit, und bat sie noch um ein Band, um ihre Haare zu binden; dessen Flechten sie im Schwimmen gebindert haben würden; dann nahm sie ihren Simbu und Saibis (Ober- und Unterkleid) ab, und stürzte sich nackt ins Wasser. Ich zitterte, als ich sie von Kaimans umgeben sah, deren Köpfe über das Wasser hervorragten, und die sie zu verfolgen schienen; aller Augen waren auf sie geheftet, denn ihre Jugend nahm die meisten Anwesenden für sie ein, und ihrem Muth ward volle Bewunderung gezollt.

Der Mond beleuchtete die furchtbare Scene, und erlaubte mir allen Bewegungen des Mädchens zu folgen: sie schwamm mit einer erstaunlichen Geschwindigkeit, und kam bald an einer mit Geröll bedeckten Insel an, welche den Kaimans zum Aufenthaltsorte diente; dies war die zur Probe bestimmte Stelle. Kafar fürchtete sich nicht vor der Probe, denn sie tauchte dreimal unter vor der furchtbaren Insel. So oft sie verschwand, glaubte ich sie verloren, aber sie hatte das Glück, den furchtbaren Zähnen der Kaimans zu entgehen, und wenige Minuten nachher war sie mitten unter und, und wurde von den Glückwünschen der Menge, welche ein Freudengeschrei ausstieß, empfangen. Der Ankläger Kafars wurde verurtheilt, ihr eine so bedeutende Entschädigung zu zahlen,

\*) Unterredung, Verhandlung. Dies arabische Wort ist auf der Ostküste Afrika's so gewöhnlich als auf der Westküste das portugiesische „Palavra“ (palabra).

daß seine sämtlichen Heerden nicht zureichten; da aber das Mädchen ein gutes Herz hatte, so schenkte sie ihm die Summe und überließ ihn seinen Gewissensbissen."

## Madame Calderon de la Barca in Mexico.

### Die heilige Woche.

Der Palmsonntag adert sich, und schon bringen Indianer die Palmsweige und die Blumen für die Altäre herein, errichten Buden und Stände, und machen alle möglichen Vorbereitungen für die große Volksmasse, welche am Palmsonntag aus allen Dörfern und Ranchos in weitem Umkreis herbeiströmt. Am Morgen des Palmsonntags ging ich nach der Kathedrale, aber in diese hineinzukommen, erforderte große Geduld und Ausdauer, und nur durch öftere Veränderung unseres Standplatzes gelang es uns, dem großen Altare nahe zu kommen; wir glaubten einen recht guten Platz zu haben, als auf einmal ein altlicher Mann uns den freundlichen Wink gab, die ganze Procession mit den Zweigen müsse unfehlbar an der Stelle, wo wir uns befanden, durchkommen, und wir würden jedenfalls erdrückt werden oder ersticken; wir folgten ihm also zu einem andern Platz gleichfalls in der Nähe des Altars, wo wir durch das Gitter geschützt waren; zwei Damen, denen er denselben Vorschlag gemacht und die ihn verworfen hatten, sahen wir nachher in kläglichem Zustand, ihre Mantillen waren heruntergerissen, und die Palmenzweige streiften ihnen an den Augen vorüber.

In kurzer Zeit hatte die ganze Kathedrale das Ansehen eines von sanftem Wind bewegten Palmenwaldes, und unter jedem Baum sah man halbnackte Indianer, deren Lampen mit wunderbarer Ausdauer zusammenhingen, langes, verfilztes schmutziges Haar der Männern und Frauen, bronzefarbene Gesichter und sanfte, aber nichtsagende Augen, in denen sich höchstens die Begierde malte, den Heranzug der Priester zu sehen. Viele von ihnen waren vermutlich weit her gewandert, und die Palmen waren aus der Tierra caliente, getrocknet und häufig auf sinnreiche Weise geflochten. Jeder Palmenzweig war etwa sieben Fuß hoch, so daß er den Indianer, der ihn trug, weit überschattete; wenn sie geweiht sind, tragen die Indianer sie nach Hause zurück, um die Wände ihrer Häuschen damit zu schmücken. Die Priester kamen endlich mit großem Pomp heran, gleichfalls mit Palmenzweigen. Vier tödtliche Stunden lang knieten oder saßen wir auf dem Boden und herzlich froh waren wir, als alles vorüber war und wir wieder hinauskonnten in die frische Luft.

Von diesem Tage an die ganze Woche hindurch sind alle Geschäfte bei Seite gelegt, und nur ein Gedanke beschäftigt alle Classen von der höchsten bis zur niedrigsten. Das Landvolk strömt von allen Seiten herein, die Kaufläden sind geschlossen, die Kirchen geöffnet, und die vor 1800 Jahren in Palästina aufgeführte Trauerscene wird jetzt in einem Land gefeiert, das damals noch unentdeckt war, und von den Nachkommen von Völkern, die viele Jahrhunderte nachher noch im

Heidenthum versunken waren. Aber unter den niedern Classen gilt die Verehrung hauptsächlich derjenigen, die von sich selbst verstandigte: „von nun an werden alle Nationen mich die Gebenedeite nennen.“ Vor ihren Altären steht man zu allen Stunden Tausende knien. Mit Gesichtern voll der innigsten Liebe und Andacht, und mit Worten der leidenschaftlichsten Anbetung sprechen sie zu dem sanften Bilde der Mutter Gottes. Wegen den Eohn scheinen die Gefühle mehr in achtungsvollem Mitleid zu bestehen, man hält sich in einer gewissen demüthigen Entfernung, während der heiligen Jungfrau alles Vertrauen gewidmet scheint und alles zu ihr als der freundlichen und gnädigen Königin hinaufblickt, die in prächtige Gewänder gekleidet, und die Sterne mit einem Diadem von Juwelen umkränzt, zwar in allem Schmerz ihres göttlichen Kummerd trauert, aber huldvoll den ärmsten Bettler Theil nehmen läßt an ihrem Weh, während sie selbst wieder die Bekümmernisse des Niedrigsten theilt, seine Leiden fühlt und ihm ihre allmächtige Fürbitte gewährt.

Es kann kein malerischeres Bild geben als das ganze Aussehen von Mexico am grünen Donnerstag. Keine Wagen sind gestattet, die Damen gehen zu Fuß, und ergreifen die Gelegenheit alle Reichthümer ihrer Toilette zu entfalten. An diesem Tage sieht man nichts als Sammet und Atlas, Diamanten und Perlen. Die Mantillas sind von weißen oder schwarzen Blumen, die Schuhe von weißem oder farbigem Atlas. Die Röcke sind ziemlich kurz, aber es wäre doch hart, so kleine Füße und noch kleinere Schuhe zu verbergen: à quoi bon être belle? wenn Niemand es sieht. Die ganze Stadt war mit malerischen Figuren angefüllt. Nach den vornehmern Eskorias waren die gemeinen Frauen zu bemerken, meist in reinem, weißem, sehr steif gestärktem Muslin, zum Theil sehr reich gestickt und der Rock sehr kurz und unten mit Spitzen eingefast; auch sie tragen weiße Atlasschuhe. Ein Neboso wird aber alles gemorfen. Man sah unter diesen Frauen manche sehr häßliche Gesichter, aber in einer noch niederrn, mehr indianischen Classe mit buntfarbigem Rücken sind die Gesichter nicht selten wahrhaft schön, die Gestalten aufrecht und zierlich; auch haben diese stets einen guten Gang, während viele von den höhern Classen wegen enger Schuhe und der Ungewohnheit des Gehens auf der Straße bei jedem Schritt Schmerz zu empfinden scheinen. Niemand aber konnte mit den schönen Poblana-Mädchen in ihrem Festtagsputz sich vergleichen; dieser ist manchmal so reich und prächtig, daß ich nicht umhin konnte die Warnungen, mich nicht in der Kleidung einer Poblana auf dem Maskenball sehen zu lassen, für sehr gegründet zu halten. Die reinen Indianerinnen, von denen die Kirche und die ganze Stadt voll ist, sind so häßlich als man sich nur denken kann, eine gutmüthige, schmutzige, duldbare Race, wenn sie aber mit ihren Kindern auf dem Rücken in dem gewöhnlichen leichten Trott dahin gehen, vermehren sie den allgemeinen Effect des Anblicks nicht wenig.

Wir gingen um zehn Uhr nach San Francisco und da der untere Raum der Kirche überfüllt war, stiegen wir die Treppe hinauf nach einer Privatgalerie mit vergoldetem Sit-

ter, die der Gräfin von Santiago gehörte, deren Sohn während der Messe den Chorleuten machte. Hier hatten wir außer einem schönen Ueberblick über das Ganze den Vortheil sitzen zu können. Die Kirche ist sehr schön, und die Wände waren mit Gemälden aus der Lebensgeschichte des Erlösers behangen, seinen Einzug in Jerusalem, die Samaritanerin am Brunnen u. s. w. darstellend. Vor dem Altar, der von Juwelen schimmerte, war das Abendmahl nicht gemalt, sondern ausgehauen in lebensgroßen Figuren. Der Bischof und die Priester strahlten von Gold und Juwelen, und da auch die Musik vorzüglich war, so machte das Ganze einen lebhaften Eindruck. Wir besuchten im Laufe des Tages noch mehrere Kirchen, sparten aber unsere volle Bewunderung auf den Abend, wo die Kirchen beleuchtet wurden. Noch ehe dies geschah, besuchten wir gerade bei Sonnenuntergang die Kirche Santo Domingo, die uns wie ein kleines Paradies oder eine Geschichte aus Tausend und Eine Nacht vorkam. Alle Stufen am Altare hinauf waren mit prächtigen Blumentöpfen bedeckt, Orangebäumen beladen mit Früchten und Blüten, Rosenbüschen im vollem Flor, gläsernen Gefäßen mit gefärbtem Wasser gefüllt, und allen Arten von Früchten. Käfige voll lieblich singender Vögel hingen an den Wänden herunter, und wahrhaft schöne Gemälde füllten die Zwischenräume aus. Ein dunkler Teppich deckte den Boden, und vorn am Altar lag, statt der gewöhnlichen Abbildung des gekreuzigten Erlösers, ein schönes Jesuskind, hübsch in Wachs nachgebildet, unter Blumen und umgeben von kleinen Engeln. Hierzu kam noch die Musik von Romeo und Julie, so daß die Scene, wie man sich vorstellen kann, mehr einer Operndarstellung als einer gottesdienstlichen Feier glich. Wir knieten vor jedem Altar nicht länger als drei Minuten, sonst hätten wir nicht Zeit gehabt eine solche Menge von Kirchen zu besuchen, wie wir es in dieser Nacht thaten. Zuerst traten wir in die Santa Teresa la Nueva, eine schöne Kirche, welche zu einem Kloster strenger Nonnen gehört und jetzt schön beleuchtet war. Hier wie alleenthalben dahinten wir uns nur mit Mühe einen Weg durch die Kirche, denn die Zahl der Leperos war erstaunlich, weit größer als die der wohlgekleideten Leute. Vor jedem Altar befand sich eine ins Abscheuliche gehende Figur des Heilands in Lebensgröße im Purpurgewand und der Dornenkrone, sitzend auf den Stufen des Altars und mit aus den Wunden träufelndem Blut; jeder kniete, ehe er die Kirche verließ, andächtig nieder, und küßte die Hände und Füße. Die Nonnen sangen hinter einem Gitter in der oberen Galerie, waren aber nicht sichtbar.

Eine andere Kirche die wir besuchten, die von Santa Teresa la Antigua, steht auf der Stelle, den früher der Palast des Vaters des unglücklichen Montezuma einnahm. Hier waren die Spanier einquartiert, als sie Montezuma gefangen nahmen, und hier fand auch Cortes die Särge der Familie auf und eignete sie sich zu. Im Jahre 1830 wurde im Hofe des Klosters, den man damals aufgrub, eine steinerne Büste gefunden; Don Lucas Alamán, zur Zeit Minister der auswärtigen Angelegenheiten, bot den Nonnen eine Entschädigung für die werthwürdige Ueberbleibsel des Alterthums, und sie traten es auch

gerne der Regierung ab, in deren Namen er unterhandelte. Das Idol soll Centrotl, die Göttin der Arzneikunde, auch Temay Caltzotl, die Großmutter der Götter, genannt, darstellen.

Am Abend, als die Zeit der großen Procession herannah, begaben wir uns nach dem Balcon der Academia, von der man eine schöne Aussicht auf die Straße hat, durch die der Zug geht. Es war dunkel, als derselbe erschien, was den Anblick minder dunt, aber desto eindrucksvoller machte. Die h. Jungfrau, die Dreieinigkeit, die Heiligen, der Erlöser in verschiedenen Stadien seines Lebens, seiner Gefangennahme und seiner Kreuzigung wurden dargestellt durch prächtig gekleidete, auf hohen, schweren Gerüsten aufgestellte Figuren, die von verschiedenen Körperschaften getragen wurden, die eine von den Kutschern, die andere von den Aguadores (Wasserträgern), eine dritte von den Cargadores (Lastträgern), einer herkulischen Race. Als der letzte Heilige und Engel vorüber war, besuchten wir noch die illuminirten Kirchen, wurden aber gewarnt, vor unserer Wanderung den Schmuck abzulegen, keine Kleinigkeit für Señora U..., die alle ihre Diamanten an sich trug.

Zahllos waren die Kirchen welche wir diesen Abend besuchten: die Kathedrale, la Encarnación, Jesus Maria, Santa Clara u. s. w. Alle Kirchen wetteiferten mit einander all ihren Glanz von Juwelen, Kleidern, Lichtern und Musik zu entfalten. In der kleinen, aber mit ihren weißen Marmorsäulern und Goldblecherrathen sehr elegant ausgestatteten Kirche Santa Clara sang eine einzelne, engelische Stimme hinter einem Gitter inmitten einer todtenähnlichen Stille; es klang wie die Stimme einer Nachtigall im Käfig. Ich hätte Stunden lang zuhören können, aber unsere Zeit war beschränkt und wir mußten weiter. Glücklicherweise war der Abend entzückend schön und der Mond schien glänzend. — In den Eingängen der meisten Kirchen saßen an einem Tisch mehrere Damen vom höchsten Rang und sammelten Almosen, waren aber, namentlich unter den niederen Classen, nicht sehr glücklich gewesen. Von allen Kirchen, welche wir an diesem Abend besuchten, war die Kathedrale die prächtigste, aber die von San Francisco die schönste und geschmackvollste. Das Gedränge war hier so dicht, daß wir fast aufgehoben wurden, und gegen alle Regel den Arm unserer Caballeros nehmen mußten. Doch war es der Mühe werth den prächtig illuminirten Altar zu sehen. Es war jetzt elf Uhr und die Masse fing an sich zu verlaufen, da um zwölf Uhr die Thüren geschlossen werden. In einer Ecke des mittleren Flügels war ein Gefängniß dargestellt, aus dem ein Strom von sanfter Musik hervordrang, und am Fenster stand ein Santo Cristo in Ketten mit verbundenen Augen und einem Jude zu jeder Seite; die Ketten hingen herunter und schlugen zusammen, als wären die Arme in Bewegung. Das Gedränge war hier unermesslich; Tausende knieten vor dem Fenster, küßten die Ketten und zerschlangen sich die Brust mit allen Zeichen der Zerknirschung und Andacht. Dieß war die Nacht vor der Kreuzigung und die letzte Scene des grünen Donnerstags.

(Schluß folgt.)



## Chronik der Reisen.

H. Schomburgks Reise von Pirara nach dem Moraima-  
Gebirge.

## Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Als ich nach dem Lager zurückkam fand ich Hrn. Freyer, der eben mit der betrübenden Nachricht eingetroffen, daß die arme Indianerin 36 Stunden nach der Verwundung gestorben sey. Das Blutbrechen hatte sich gelindert, der Fuß war zu einer unförmlichen Masse angeschwollen, völlige Lähmung der Zunge und Betäubung eingegetreten, bis der schnell sich einstellende Brand ihrem sprachlosen Leiden ein Ende gemacht.

Auffallend mußte es uns seyn, daß wir selbst in dieser Höhe noch eine Menge Klapperschlangen fanden. — Einem heftigen Regen, der die tosende Wassermasse bedeutend vermehrte, folgte eine klare und hellere Mondscheinnacht, in der die herabstürzenden Ströme, die von dem schalen und matten Eisbergschnee des Mondes beleuchtet wurden, einen wahrhaft magischen und beglaubenden Eindruck auf das Gemüth ausübten. Das Getöse und der dumpfe Donner des Wassers war wahrhaft furchtbar und grausenstreichend. Die kalte, feuchte Temperatur, die eifrigen Nächte (denen der Thermometer zeigte in der Mittagsstunde im Schatten nur 60° und in den Morgenstunden zwischen 4 — 6 Uhr nur 51° F.) riefen nur zu schnell die heftigsten Wechselfieber hervor, denen auch ich anheimfiel. Um uns nur einigermaßen vor der Kälte zu schützen, waren wir daher genöthigt, große Feuer unter unsere Hängematten anzuhäufen, wie auch zugleich gänzlicher Mangel an Lebensmitteln, da keine Stimme eines lebenden Wesens das eisdürmige, dumpfe Gebrause des fallenden Wassers unterbrach, uns nöthigte, an unsere Rückreise zu denken. Wasser der Kälte war die Beschäftigung auch so groß, daß das am Abend geladene Gewehr des Morgens kein Pulver, wohl aber eine feuchte, schmierige Masse enthielt. Auf dem beschleunigten Papier lief die Tinte aneinander, alle unsere Instrumente rotheten, ja selbst die gebrauchte Taschenuhr wurde vom Rost angegriffen, in welchem Grade daher meine Pflanzen leiden mußten, brauche ich wohl kaum zu erwähnen.

Bevor wir aber unsere Rückreise antreten, mußten wir den Berg bis zu jener senkrechten Mauer ersteigen — ein Wunsch, den wir aber erst dann zur That werden lassen konnten, als mehrere Indianer einen ungefähr gangbaren Pfad durch das dicht verflochtene Gestrüch gebaueten. Das Ganze war ein dichtes Regewerk und undurchdringliches Gewebe von Gestrüchen, Blumen und Schlingpflanzen, durch das selbst der Sonnenstrahl vergeblich einen Weg suchte, weshalb auch am hellen Mittag eine dunkle Dämmerung hier herrschte. Die Stämme der Bäume und Gestrüche waren mit dichten Moosen und kleinen Farnekräutern überzogen, die von Nässe trieften. Der mühsam erzwungene Pfad führte uns nun über umgestürzte, wuchernde Bäume, die von der Beschäftigung und den Moosen so schlüpfrig waren, daß wir fast bei jedem Schritt über sie hin ausgleiteten und bis unter die Knie durch die Nässe fielen, wo dann einer dem andern wieder heraufhelfen mußte. Der Boden dagegen bestand aus einer sich pressenden Laubmasse und in Humus übergehenden Holzstücken, die wieder von Tausenden von Pilzen überzogen waren. Doch meine Mühen wurden reichlich, überreichlich belohnt, und ich fand in diesem Dickicht eine Menge neuer Pflanzen, unter denen sich namentlich eine Lobelia, die mit Recht die Königin dieser

Gamille genannt werden muß, und die ich dem Herrn der Wissenschaft, dem Mann, dem ich alles verdanke, was ich geistig gewonnen, Baron v. Humboldt zu Ehren, Lobelia Humboldtiana nannte. Eine zweite, gleich prächtige Pflanze, in der ich ein neues Genus vermutete, schenkte ich dem eifrigen Weidwerke der Botanik, Hrn. Prof. Kunth in Berlin, wie ein drittes, herrliches Strauchgewächs mit gelben Blüten von ausgezeichnetem Geruch dem Gartendirector Hrn. Lenné zu Berlin.

Durchsicht, die zum Tode abgemattet, erreichten wir endlich die 1500 Fuß hohe, senkrechte Felsenwand, die gleich uns von dem herabfallenden Wasser vollkommen getränkt war. Ein eigenthümliches, fast möchte ich sagen schmerzhaftes Gefühl ergriff mich, als ich an dieser steilen Höhe imporblikte, die noch von keinem menschlichen Fuß betreten war und niemals betreten werden wird. Wie unendlich viele botanische Schätze mag die Oberfläche des Felsens bergen, die dort von der Unmöglichkeit des lästigen Aufstiegsdringens sicherer bewahrt werden, als das Innere der Erde selbst. Eine Menge blühender Orchideen, Schlingpflanzen des Anhaltspunktes herab, umherfallende Farren und andere Blumen, die über den Rand der scharfen Felsenkanten herabhingen und wie frenthafte Schleier und Beslond vom Windzuge hin- und hergetrieben wurden, lachten und winkten mir neidend von der steilen Wand entgegen, jeden Augenblick die Hoffnung in mir erregend, jetzt werden sie, vom Winde abgerissen, mir wie eine gebatene Laube in den Schooß fallen, — doch ich mußte mich begnügen, sie in unerschöpfbarer Höhe nur zur Schau und Tantalusqual prengen zu sehen! Ein unerwarteter Hund wurde mir an der Waise in einer neuen Species Rubus, dessen Beeren von angenehmem süßem Geschmack waren. Wahrscheinlich die einzige Species der Tropen. Farnekräuter hatte ich noch nie in solcher Menge und in so verschiedenen Formen erblickt, wie hier.

Godt ermahnet und abgemattet, durch und durch naß, klappernd vor Fieberfrost und mit meinen neuen botanischen Schätzen beladen, kehrte ich nach dem Lager zurück, von dem wir am folgenden Morgen nach unserer Colonie aufbrechen wollten.

Der Morgen des 23. Novembers zeigte uns zum erstenmal den Gipfel des Berges vollkommen wolkenlos, so daß wir zugleich die herrlichste Aussicht auf und über die sich zu unsern Füßen lagenden Thäler und Ebenen mit vollen Flügen genießen konnten. Der Nebel hatte sich in dichten weißen Massen auf die Ebene, die Gipfel der Bäume und niederen Gipfel der Berge gelagert, wodurch die ganzen Umgebungen wie eine Winterlandschaft mit höchst scharfer Bedeckung erschienen, der in dem merkwürdigsten Lichtwechsel und von der verschiedenartigsten Strahlendrehung der aufgehenden Sonne beleuchtet wurde. Leider sollte uns dieser wahrhaft imposante Anblick nicht lange erhalten werden. Der Nebel hob sich, stieg in dichten Massen empor und hüllte uns nur zu bald wieder in jenen neidischen und undurchdringlichen Schleier ein.

(Fortsetzung folgt.)

**Palmographia sacra pictoria.** Unter diesem Titel ist von einem Hrn. Westwood der erste Theil eines interessanten Buchs erschienen, nämlich Abbildungen der merkwürdigsten Malereien in den feinsten Büchern verschiedener Länder, so z. B. die Bilder des Krönungs-eidesbuches der angelsächsischen Könige, der seltenen griechischen Purpurmanuskripte, der alten armenischen Evangelien, des Krönungsbuches von Rheims, des Liber Regalis von Westminster u. s. w. Das dabel gebrauchte Gold, Silber und die Farben stannen durch die unentdeckten Methoden so wohlfeil nachgemacht werden, daß wo das Original vielleicht Pfunde kostete, die Copie jetzt zu so viel Schillingen geliefert werden kann. (Lit. Gaz. vom 30 Sept.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 October 1843.

## Ein Ausflug von New-York nach den Canada-Seen.

(Literary Gazette. 30 Sept.)

Ich langte nach einer sehr angenehmen Reise von Boston in New-York an, das ich seit meinem letzten Besuche sehr vergrößert und verschönert fand. Die Herbeileitung des Wassers aus dem Eriosee aus einer Entfernung von 40 (engl.) Meilen hat zur Verschönerung nicht wenig beigetragen, und ist ein Werk kaum geringer als der Erie-Canal, der den Ocean mit den Seen verbindet. Jedes Haus in der Stadt hat jetzt einen überflüssigen Vorrath von reinem Wasser, und Röhren oder Hydrants, wie man hier sagt, leiten es fast nach allen Straßen. Gleichsam um zu zeigen daß die Wasserfülle viel größer ist als der Bedarf, spritzen mächtige Brunnen ihre Strahlen in gewaltigen Massen 50 bis 60 Fuß hoch, und eine Menge kleiner Röhren umgeben die Hauptröhre. Einer dieser Brunnen ist in der Nähe der Batterie, ein anderer im Park und ein dritter nahe am Nordende des Broadway (der Hauptstraße in New-York), so daß New-York bald auf den Titel „die Stadt der Brunnen“ Anspruch machen kann. Diese große Unternehmung hat man nicht den Speculanten überlassen, sondern der Stadtrath hat sie selbst ausgeführt, damit nicht die Einwohner durch die Gewinnsucht mit schlechtem Wasser vergiftet werden. Das große Reservoir auf dem Wege nach Harlem ist aus Granit aufgebaut, 30 oder 40 Fuß hoch und enthält 150,000,000 Gallonen Wasser, das in Wasserleitungen und Röhren dahin geführt wird. Der New River, durch welchen London hauptsächlich mit Wasser versorgt wird, hält keinen Vergleich mit der Eriosee-Wasserleitung von New-York aus.

Nachdem ich einige angenehme Tage mit „Löwenjagd“ \*) und Besuchen zugebracht, fuhren wir nach Troy in dem prächtigen Dampfboot „Empire“, das 330 Fuß lang ist und über 500 Schlafstellen hat. Der Kanal läuft durch die ganze Länge des Schiffes. In 12 Stunden, eine lange Fahrt, legten wir die 150 Meilen zurück durch eine Reihe von Landschaften, deren Schönheit ich nicht beschreiben kann. Die breite Fläche

des prächtigen Stroms, des Hudson, mit seiner stets wechselnden Scenerie, seinen steil ansteigenden, malerischen Ufern, den Städten, Dörfern und schönen Landhöfen, den Felsüberbergen und den mit endlosen Wäldern bedeckten Höhen, machen die Fahrt zu einer der schönsten, die man zurücklegen kann.

Am Morgen nach unserer Ankunft zu Troy fuhren wir auf der Eisenbahn nach Buffalo am Erie-See ab. Die Entfernung ist 360 Meilen, die man gewöhnlich in 28 Stunden zurücklegt, da ich aber meinen Reisegefährten nicht ermüden wollte, so schrieben wir eine Nacht zu Utica, und setzten unsere Reise am nächsten Tage fort. Eisenbahnen und ihre Verwaltungen hier bilden einen merkwürdigen Contrast mit denen in England. Die Wagen z. B. sind sehr lang, mit einer Thüre an jedem Ende, und für 50 bis 60 Reisende eingerichtet. Sie haben eine Reihe von 13 bis 16 Sitzen auf jeder Seite ihrer ganzen Länge nach, jeder Sitz zu zwei Personen; mitten dazwischen ist ein Gang, auf dem man nach Gefallen auf- und abgehen kann, und da die Sitze beweglich sind, so kann man nach Gefallen der Maschine den Rücken oder das Gesicht zukehren, oder auch wenn man Lust hat, aus dem einen Wagen durch Ueberschreiten des Zwischenraums in den nächsten treten, und zwar während der Zug in vollem Fluge ist. Die Passagiere sind beständig in Bewegung, ändern ihre Sitze. An den Stationen kommen Knaben mit Früchten, Zeitungen und Büchern herein, geben in den Wagen auf und ab, bieten ihre Waaren feil, und fahren damit fort, bis der Zug wieder in Bewegung kommt, woselbst dann mit allem erdenklichen Sangs- und Händelschrei. Passagiere werden auch in der Mitte zwischen Stationen aufgenommen und abgesetzt, denn die Conducteure, welche in Verbindung mit dem Ingenieurs stehen, können den Zug halten lassen, wann es ihnen beliebt. Auch gehen sie in den Wagen auf und ab, steigen von einem in den andern, sammeln das Fahrgeld ein, oder nehmen die Billette derjenigen ab, welche bezahlt haben. An der Seite der Bahn sind wenige oder keine Barrieren, so daß wenn der Zug sich einer Station nähert, eine Menge Leute nebenher laufen, in die Fenster hineinschauen oder an den Wagen hinaufklettern, noch ehe der Zug hält. Kurz das Eisenbahnwesen wird hier sehr diligencenartig betrieben; es ist

\*) D. h. Aufführung der merkwürdigsten Personen und Gegenstände.

nicht halb so viel Beschränkung dabei, als bei einem englischen Wettrennen, und die ganze Linie ist, die Stationen abgerechnet, von Constables und andern Beamten völlig frei.

(Schluß folgt.)

## Madame Calderon de la Barca in Mexico.

### Die heilige Woche.

(Schluß.)

Am Ockersfreitag, dem Tage der Trauer, ist die Scene am Morgen eine ganz andere; alle Damen gehen in Trauer, und die Kirchen sehen nach ihrer nächtlichen Pracht ganz trübselig aus. Wir gingen nach der Kirche San Francisco und abermals auf die Tribuna der Gräfin Santiago, um die Andeutung und Procession des Kreuzes zu sehen. Aber das schönste und originellste Schauspiel bot sich gegen Sonnenuntergang auf dem großen Platz dar, und ich glaube, daß kaum irgend eine andere Stadt in der Welt einen gleich glänzenden Anblick gewährt. Man hatte uns einige Zimmer im Palast angeboten, und wir nahmen unsere Sitze auf den Balconen, von denen man das Ganze übersehen konnte. Der Platz an sich selbst ist an gewöhnlichen Tagen großartig, und würde ohne eine Reihe Läden, die ihn entstellen, kaum seines Gleichen haben. Das Auge wandert von der Kathedrale nach der ehemaligen Wohnung der Familie Cortes und von da zu einer Reihe schöner Gebäude mit hohen Arcaden im Westen. Von unserem hohen Standpunkt aus konnten wir alle die verschiedenen Straßen die von dem Platz auslaufen, bedeckt sehen von einer bunten Menge, welche in dieser Richtung vorbeiströmte, um eine andere große Procession zu sehen, welche am Palast vorüber gehen sollte. Zudem mit Erfrischungen, mit grünen Zweigen und Blumenkränzen bedeckt, sah man in allen Richtungen umgeben von einer Masse Menschen, die ihren Durst mit Orgeat, Echa\*, Limonade oder Pulque stillten. Der ganze Platz war mit Tausenden und aber Tausenden von Gestalten in den buntesten Farben bedeckt, und als die Sonne ihre Strahlen auf die buntschattige Menge warf, sah diese aus wie eine Armee von lebenden Tulpen. Hier waren Gruppen von Damen zu sehen, zum Theil in schwarzen Röcken und Mantillos, andere, deren Kirchengeheiß schon vorüber war, in Sammet oder Atlas, das schöne Haar schüttet, einige mit Kindern an der Hand, aber wie gekleidet! Lange Sammetröcke mit Blondin besetzt, diamantene Ohrringe, hohe französische Hauben mit Spitzen und Blumen und Turbane mit Federn. Da und dort hätte der Kopf eines kleinen Dings, das kaum allein wackeln konnte, nämlich einer englischen Herzogin-Wittve in ihrer Opernloge gebären können. Einige hatten ganz außerordentliche Mühen, gleichfalls mit Blumen und Federn, und wenn sie mit schwerem Kopf fort, trodelten, hatte man sie für kleine alte Weiber halten können, bis

man zufällig die niedlichen braunen Gesichter und schwarzen Augen zu sehen bekam. Nur die und da trippelte ein kleines Mädchen, einfach gekleidet mit kurzem Rock und langem gestochtem, unbedecktem Haar, ein wahres Bild der Kamurth unter den kleinen Caricaturen. Die Kinder sind hier im Allgemeinen schön, nur sind ihre Züge zu vollkommen und regelmäßig, als daß sie die „Versprechungen des Frühlings“ ganz erfüllen könnten. Sie haben wenig Farbe, schimmernde schwarze oder Hasel-Augen, lange Augenlider, die auf der blassen Wange ruhen, und eine Masse schönes dunkles Haar, spanischer oder indianischer Art, hängt in Zöpfen gestochten hinten hinab. Im Contrast mit den Señoras und ihren überputzten Schönheiten wanderten die armen Indianerfrauen über den Platz, das Haar mit schmutzigen roten Bändern durchflochten, ein Stück weißes Tuch darum geschlagen, und einen kleinen dunkelbraunen Jungen hinten aufgeschleppt, dessen Kopf hin und her sich wirft, daß man nicht einsehen, wie er mit unversehrtem Hals davon kommt. Der resignirteste Ausdruck auf Erden liegt in dem Gesicht eines solchen indianischen Kindes.

Alle Gruppen welche wir den Tag zuvor hatten durch die Straßen ziehen sehen, sahen wir jetzt zu Hunderten beisammen: die Frauen aus den Krämerclassen, oder vielleicht noch etwas tiefer, in ihren frischen, weißen gestickten Röcken mit weißen Atlaschuben, zierlichen Füßen und Knöcheln und die Redosos oder glänzenden Shawls über den Kopf geworfen; die Landleute mit ihren Frauen in den kurzen zweifarbigen Röcken — meist schwarz und gelb, denn sie sind höchst antiquarisch in ihrem Anzug — dünnen Atlaschuben und mit Spitzen besetzten Hemden, oder braune Mädchen alle mit Blumenkränzen, die mit ihren Madetern dahin zogen und auf ihren leichten Guitarras kimperten. Unter allen diesen ragt da und dort eine glänzende Poblana hervor in ihrer wirklich werth- und geschmackvollen Tracht, oft von außerordentlicher Schönheit, namentlich in Betreff der großen schlanken Gestalt, mit jedem coquettem Auge und einem schönen braunen, kleinen Fuß, den der weiße Atlaschub nicht wenig hebt; der Rock ist häufig mit gutem Gold besetzt und gestickt, und um den Kopf trägt sie entweder einen mit Gold durchwirkten Redoso oder einen chinesischen Kreppshawl von glänzenden Farben. Wir sahen mehrere, deren Kleidung nicht unter 500 Pesos kosten konnte.

Zu dieser bunten Menge kommen noch Leute, gekleidet à la Mexicaine, d. h. mit großen, verzerrten Hüten und Sarapes oder gestickten Jacken, mit Cigarren im Munde, Leperos in Lumpen, Indianer in Mänteln, Officiere in Uniform, Priester in ihren breiten Hüten, Mönche aus allen Orden, Franzosen, die ihren Weg an den Vorübergehenden versuchten, Engländer, die kalt und philosophisch davor schauten, Spanier, die sich ziemlich zu Hause fühlten und keine Bemerkungen machten, kurz die Scene war so mannichfach, als man sich denken kann. Manchmal kündigte das Klingeln der Schelle die Annäherung des Ruesiro Amo an, und augenblicklich laute die ganze Masse fromm sich bekreuzend nieder. Auf das laute Tosen folgte mit einmal tiefe Stille; nur das Rollen der Wagenräder und

\*) Ein Getränk aus dem Samen einer Salbey-Art (*Salvia hispanica*) welche den Namen Echa führt. A. d. U.

der Ton der kleinen Schelle hören sich hören. Kaum waren sie jedoch vorüber, so begann das Gespöck und das Ausrufen von Assanten, von kühlen Gefährten u. s. w. aufs neue. Eine Militärmusik stimmte eine Melodie aus der Sirmiramid an, und der Lärm der zahllosen Matracas (Kloppern), theils von Holz, theils von Silber, mit denen jeder in den letzten Tagen dieser Woche ausgerüstet ist, drach wieder los, wie mit einem Zauberschlag, während von neuem der Verkauf der Juwelle begann — einer Art Feuerwerk in Form dieses Erzverdräths — die am Abend des Erntefesttags verkauft und am Sonnabend Morgen losgelassen werden. Hunderte dieser häßlichen Figuren erschienen über der Menge, indem man sie an langen Stangen zusammengebunden herumtrug.

Aber der Ton eines fernern Gesanges erhob sich, und kurz darauf erschien gegen den Platz heranziehend eine lange pomphafte Schaar von Geistlichen mit Bannern und Crucifixen und prächtigen Wägen; in der Procession erschienen Geräthe, auf denen Sernen aus dem Todestag des Erbkönigs dargestellt wurden, wie am vorigen Tage: die Jungfrau in Trauer am Fuße des Kreuzes, die Jungfrau in der Gloria, noch mehrere Heilige und noch mehr Engel, der heilige Michael und der Drache u. c. — ein schwärmerischer, unabsehbare Zug. Nicht ein Ton ließ sich hören, als die Bilder langsam vorwärts rückten in ihren glänzenden Umhängen, beleuchtet von tausend Kerzen, deren unnatürlicher Glanz sich mit dem stinkenden Lasterlicht vermählte.

Da das Miserere spät Abends in der Kathedrale stattfinden sollte, so gingen wir dahin, obwohl mit schwacher Hoffnung, und durch die Menge durchzuwachen. Aus besonderer Günstigkeit ließ man uns durch einen Privat-Eingang hinein, aber die Masse war so unerträglich, daß wir schon untern Platz aufzugeben gedachten, als einige Geistliche uns erkannten und hinter ein geschlossen Gitter führten, nahe dem Heiligtum der Jungfrau, wo glücklicherweise ein türkischer Teppich ausgebreitet war. Hier saßen wir getrennt von der Menge in Frieden und Ruhe auf dem Boden; die Herren setzten sich in Stühlen mit hohen Lehnen hinter einigen Geistlichen, denn Männer dürfen in der Kirche auf Stühlen und auf Bänken sitzen, Weiber aber müssen knien oder auf dem Boden sitzen. Warum? Quien sabe? (Wer weiß es?) das ist alle Auskunft, die ich je darüber erhielt. Die Musik begann mit einem Lärmen, der mich auf einmal aus einem angenehmen Schummer aufschreckte, in den ich versunken war; ein solches Mißgeheim von Instrumenten und Stimmen muß nie zuvor sterbliche Ohren betäubt haben. Ich hatte selbst laut auf: „Miserere!“ schreien mögen. Der Capellmeister rannte mit aufgehobenem Geigensbogen wie verzweifelt von einem zum andern, suchte vergebens Tact in das schauerliche Mißgeheim zu bringen, und war selbst erschrocken über den Lärm, den er mit herauf beschworen hatte. Der Lärm war wirklich unerträglich, eben so die Hitze, und wir dankten Gott, als wir durch das Gedränge an der Thüre hindurch wieder hinausgekommen waren in die frische Luft und in das sanfte Mondlicht.

Es war jetzt 11 Uhr, die Pulquerias waren geöffnet zur

Erfrischung der Müdigen, und obwohl bisher große Ordnung geherrscht hatte, so war doch nicht wahrscheinlich, daß sie noch viel länger dauern würde. Darum eilten wir möglichst rasch nach Hause. Am nächsten Morgen, dem Sabado de Gloria, war ich sehr ermüdet, um auch nur auf die Plaza zu gehen und die Ischariots abseuen zu sehen. In der Entfernung hörten wir das Pischen und Knallen der Feuerwerke, das Lärmen aller Glocken und den Donner des Geschüßes; aus dem Lärm der geschäftigen Stimmen und dem Rollen der Wagen erkannten wir, daß die heilige Woche vorüber sey.

## Chronik der Reisen.

### N. Schomburgks Reise von Pirara nach dem Roraima-Gebirge.

#### Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Uegen 9 Uhr verließen wir den in botanischer und geologischer Hinsicht so ungemein interessanten Punkt. Ich hatte hier wegen meiner, im allgemeinen doch nur kurzen Aufenthalt gegen 100 Species Phanerogamen und 83 Species Farnekräuter, unter denen sich der größte Theil noch unbestimmt findet, gesammelt, und wie viele mir ganz unbekante Pflanzen waren bereits schon verblüht, wie viele fanden noch nicht in der Blüthe? Ich hätte hier das ganze Jahr verweilen mögen; ein neues und unendlich weites Feld, unerschöpflich für mich, würde sich mir eröffnet haben.

Nach der Tradition der Indianer befindet sich auf der Plattform des Felsens ein großer weitzer See, gefüllt mit allerlei Fischen, der ununterbrochen von riesenhaften Katern als ewigen Wächtern umkreist wird. Der erste Theil dieser Sage hat wahrscheinlich seinen Grund in der ungeheuren Wassermasse, die ihr entspringt.

Ich setzte nun nach unserer Colonie zurück, in der die andere Partie, die sich mehr nach dem östlichen Abhange des Roraima, an dem sich der Sottunga herabstürzt, gewandt, noch nicht eingetroffen war, und wo ich zugleich fand, daß unser kleines Dorf nicht nur an Zahl der Bewohner, sondern auch um vier Häuser angewachsen war. Der vermittelnde Indianer kam mir mehrere hundert Schritte vor dem Dorfe entgegen und hatte seinen ganzen Körper mit Reusen bemalt (ein Zeichen der Trauer bei den Macusi), ergriff mich unter den bittersten Thränen bei der Hand und führte mich zum Grabe seiner Frau. Die Trauer der Macusi um die Frau währt neun Monate. Während dieser Zeit bespangt der Wittwer ein Kaffavafeld, das unterdessen seine Reife erlangt, erntet die Frucht, gibt dann ein großes Palmenfest, wobei er das Getränk aus den Wurzeln dieses Baumes bereiten läßt und sieht sich nach einer andern Frau um.

Unter den neu angekommenen Fremdlingen befand sich auch ein junges Mädchen, die Tochter eines Häuptlings und zugleich die vollendetste weibliche Schönheit, die ungerührt ihres kupferfarbenen Teints allgemein und gerechtes Aufsehen in Europa erregt haben würde. Daß auch der heurathesfähige Indianer sich willig vor der weiblichen Schönheit beugt, daß sich der Sohn des Waldes eben so, wie der Europäer vor dem Triumphwagen einer solch gekrönten Helena spannt, befundete der reiche Schmuck, den das Mädchen trug. Sie war förmlich mit



Perlen, Spangen und Goldketten überladen, das schönste Gesicht, das sie der Natur, doch nicht minder feuriger Wunsch manches Indianerherzens war. Ohne Zweifel war sie die vollendetste weibliche Schönheit, die wir noch unter den Indianerinnen gesehen, und der wir daher gern auch den Tribut der Anerkennung ihrer Reize in mehreren schönen Perlen-schmüren u. s. w. zu Füßen legten, was ihr ungemein zu schmeicheln schien, und wofür uns das freundlichste und dankbarste Lächeln zu Theil wurde. Die plastischen Formen dieses Mädchens würden einen Künstler bezaubert, ihm seine schönsten Ideale verwirklicht haben, da hier die vollendete Natur Leben und Gestalt gewonnen hatte.

Auffallend waren uns in der Umgebung unserer Colonie besonders die Menge Cicaden, die pünktlich um 12 Uhr Mittags und 6 Uhr Abends ihr schrillendes Geräusch erschallen ließen. Ein tausendstimmiger Chor tönte dann unter dem Laube hervor, der aber dem Ohr nicht weniger als angenehm war. Gleichzeitig mit ihnen ließ an jedem Abend ein Vogel, den ich aber ungerichtet aller angewandten Mühe nie zu Gesicht bekam, einen schrillenden, pfeifenden Ton hören, der die größte Ähnlichkeit mit der Pfeife einer Locomotive hatte. Viel Spaß machten mir die sonderbaren Wandtreden des *Prionus cervicornis*, wenn er irgend einen Zweig eines Baumes zu seinem ganz absonderlichen Privatvergnügen durchschalkt, da er jedesmal, sobald das Werk vollbracht, ruhig auf und davon flog. Nachdem der Käfer den erwähnten Akt mehrermals umschwärmt, ergreift er diesen mit seinen hornigen Scheren, und schwingt sich nun fliegend, gedankenschnell um denselben herum, bis dieser durchsägt niederfällt. Er durchschneidet so meist Ketten von einem Zoll im Durchmesser.

Vollkommener Mangel an Nahrungsmitteln trieb uns, Vorbereitungen zu unserer Rückkehr nach Pirara zu treffen, wobei wir uns hier zugleich theilten. Mein Bruder verließ uns in Begleitung von einigen Indianern, um eine mehr westliche Richtung einzuschlagen, dadurch wieder auf den Gipfel zu steigen und den Theil seines Raufes, den er noch nicht konnte, zu mappiren, da er wahrscheinlich späterhin als Grenzfluß zwischen Venezuela und den britischen Besitzungen angenommen wird; sich dann diesen abwärts nach der Colonie zu begeben, und mit neuen Provisionsvorräthen zur vierten Expedition nach der Quelle des Orinoco, der Sierra Acaia und dem Quellpunkt des Correntyn versehen, mit uns in Pirara wieder zu vereinigen — ein Unternehmen, das er auch nach ausfälligen Schwierigkeiten, wo er nicht bloß mit der höchst ungünstigen Localität, sondern auch mit dem äussersten Mangel an Lebensmitteln zu kämpfen hatte, glücklich ausführte. Wir übrigen schlugen unseren Weg wieder nach Pirara ein, wobei wir uns nur etwas mehr nordwestlich wandten, um die steile Bergkette des Rinconada zu vermeiden, da uns das Abwärtssteigen von diesen steilen Gipfeln viel gefährlicher, als das Aufsteigen erschien, wo der geringste Fehltritt einen unvermeidlichen Tod nach sich ziehen mußte.

So verließen wir unser freundliches, aber vollkommen ausgehungertes Dorf am 4 December und übernachteten wieder in jenem einzelnen Hause am rechten Ufer des Guinam, brachen dann am folgenden Morgen mit Sonnenaufgang auf, so daß wir schon um 10 Uhr Vormittags Rué erreichten. Ungeachtet eines der heftigsten Stierbrandbrüche zog es mich doch mit Ungewalt nach dem Rué-meen-Bell, da es mich drängte, dieses Naturwunder in all seiner Großartigkeit und wahrhaft blutenden Majestät noch einmal zu sehen und in mein Inneres aufzunehmen. Stundenlang schüßte ich mich mit unsichtbaren Banden an die Stelle

gepreßt, bis ich mich endlich mit Gewalt losriß und noch lange von dem dämpften Gedächtnis begleitet wurde.

Von Rué schlugen wir uns gegen Nordwesten und stiegen bald darauf auf eine Arecana-Wohnung, wo besonders ein junger Indianer durch seinen vollendeten und untadelhaften Wuchs, wie durch seinen selbstsamten Schmutz, der durchaus aus Haarschmüren bestand, unsere ganze Aufmerksamkeit auf sich zog. Seine Hüfte waren über dem Knöchel zwei Hände breit mit solchen Schmüren umwickelt, während er um die Hüften einen breiten Haargürtel trug, der sich an den Nabel über dem Ganggrüß und dem Ellenbogen wiederholte. Nachdem wir den Guinam überschritten, führte uns der Weg über eine der lieblichsten Savannen, die ich noch betreten, auf der eine Menge *Mauclaspalmen* in den schönsten und reichsten Gruppierungen zerstreut sich erheben, während sie im Hintergrunde von den majestätischen Bergen des Rinconada begränzt wurde. Irreilich suchte das Auge vergebens nach unserm saftigen, dunkelgrünen *Rafanopyth*, da hier alle Vegetation rauchhaarig und sparrig sind, und zugleich von einer Menge sachtlicher oder holziger, niederliegender Pflanzen durchsetzt werden. Auch hier hätten wir fast wieder den Tod einer unserer Begleiterinnen zu beklagen gehabt, die sich nur durch einen gewaltigen Sprung vor dem Biß einer Klapperschlange, die im Wege lag, rettete. Die Schlange suchte sich der Verfolgung der Indianer durch die Blüthe in das hohe Gras zu entziehen, was ihr jedoch wenig half, da dieselbe von ihnen augenblicklich in Brand gesetzt wurde. Nachdem wir die Savanne überschritten, erstiegen wir eine nicht bedeutende Bergkette, von deren Scheitelspitze wir eine der reichsten Ausichten auf unser heutiges Reiseziel, das Dorf Carikalia, das ebenfalls auf einem freundlichen Hügel lag, genossen. Hr. Freyer und ich eilten auf schmähligen Wiegungen unsern Führern voraus, um die ersten im Dorfe zu seyn, und so unsern Hunger gehörig stillen zu können, wobei jedoch das alte, wahre Sprüchwort: wer andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein, an uns zur Wahrheit wurde. In unserem Eifer, so schnell als möglich vorwärts zu kommen, um unsere hungrigen Mägen an dem vorgesetzten Willkommen der Nachkommenen befriedigen zu können, hatten wir die Richtung verloren und einen Pfad eingeschlagen, der uns in einen fatalen Morast führte. Als wir schon eine ziemliche Strecke gewandelt, wollten wir nicht wieder umkehren, sanken nach und nach aber so tief in den Schlamm, daß wir endlich förmlich festsaßen und uns wie die Vögel auf der Leimruthe gebärdeten, da es uns nicht, wie weilsen Münchhausen, gelingen wollte, uns am eigenen Schopfe aus dem Schlamm zu ziehen. Nach langem und mühevollen Abquälen standen wir endlich mit Verlaß unserer Schuhe und der festen Ueberzeugung, daß der Willkommen längst von unsern Nachfolgern aufgespürt seyn müßte, wieder auf festem Boden, saßen uns, von Schweiß und Schmutz triefend, lange sprachlos an, und brachen zuletzt in helles Lachen über unsere mißglückte List aus. Sobald nämlich Freude ein Dorf erreichen, wird ihnen augenblicklich ein Gericht frisch gebackten Brod, ein Galabash Palmari und Casiri an die Erde vorgesetzt. Man host um die milde Wade herum, wobei man ein Stück Brod nach dem andern abbricht und in die Brähe taucht. Letztere ist gewöhnlich stark mit Capicum gewürzt. Um daher diesen Willkommen schon vorräthig und aufgestellt zu finden, setzen die reisenden Indianer meist, wie sie in den Verschickreis einer Niederlassung kommen, die Savanne in Brand, wo dann die aufwirbelnden Rauchwolken den Bewohnern verkünden, daß Fremde im Anzuge sind.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 October 1843.

## Die Gewinnung des Acajonholzes in Hayti.

Ein Hr. J. Garnier theilt in den *Annales Forestières* Nachrichten hierüber mit, die nicht ohne Interesse sind. Das in Europa consumirte Acajonholz kommt theils aus Honduras, theils aus Hayti und Cuba; das aus Honduras geht größtentheils nach England, das aus Hayti nach Frankreich; der Ursprung dieses Holzhandels auf letzterer Insel ist folgender. Kaum waren einige Jahre verfloßen, seit die Sklaven von St. Domingo die unabhängigen Bewohner Hayti's geworden waren, so bedeckte schon eine mächtige Vegetation mit ihrem grünen Mantel die wiederholt zerstörten, verbrannten, mit dem Blute ihrer Eigenthümer getränkten Plantagen. Die Trümmer der reichen Wohnungen der französischen und spanischen Colonisten verschwanden unter den zahllosen Kriech- und Schlingpflanzen. Die Neger waren frei, aber die Hülfquellen des Landes nahmen mit jedem Jahre ab, die Freiheit hatte ihnen Trägheit und Elend gebracht. Boyer, Präsident der neuen Republik, suchte seinen Landeleuten begreiflich zu machen, daß sie nur in ihrer Arbeit die Mittel zum Austausch mit den Nationen finden könnten, in deren Reihe sie so gerne getreten wären, aber die freien Neger wollten nicht aus eigenem Antrieb sich einer Arbeit unterwerfen, die sie an die Sklaverei erinnerte, von der sie sich vor kurzem erst mit Feuer und Schwert frei gemacht hatten. Kaum waren auf der Insel noch einige Weiße übrig, und diese, welchen durch die Constitution der Republik der Landbesitz untersagt war, hätten allein die alten Einrichtungen wieder herstellen und die Neger unterstützen können, um aus den jetzt unangebauten Ländereien einen Theil der ehemaligen reichen Erzeugnisse wieder zu ziehen.

In dieser Lage der Dinge versuchten einige Halbblütige, mit den neuen Herren der Insel durch Heirathen verbundene Spanier auf dem Flusse Ozama, der im Osten Hayti's entspringt, die Acajonstämme, welche sie wohlfeil gegen europäische Waaren eingetauscht hatten, nach dem Meere zu führen. Der Versuch gelang, und bald gingen den Ozama zahlreiche Flöße hinab, welche schnell Käufer fanden. In wenigen Jahren mehrten sich die Acajonholzfäller bedeutend, und als die

Wälder am Ozama und seinen zwei oder drei Nebenflüssen sich zu lichten begannen, breitete sich der neue Geschäftsbetrieb theils nach Süden gegen die Quellen des Nègre, theils gegen Westen hinter die hohen Berge von Cibao aus, welche einst so reich an Goldminen waren. Der Artibonite, der bedeutendste Fluß Hayti's, entspringt mitten in diesen Bergen, fließt lange hin durch die Thäler von Bautea, St. Honoré und Souvre, nimmt in sein durch zahlreiche Bäche schon erweitertes Bett beim Austritt aus diesen Thälern den Hincé und den Mora-Canaé auf und vereinigt sich endlich mit dem Hufeisenfluß, der aus den Gebirgen der großen Wälder (Grand Bois) herabfließt; endlich fließt er noch in tausend Krümmungen durch traurige, unangebauten Savannen, und fällt an der Bai de Saline ins Meer. Seit einigen Jahren liegen in dieser Bai viele Kaufahrer, um sich mit Acajon zu versorgen.

Das Schlingen des Holzes geschieht ohne alle Auswahl am Abhang der Berge nach den Flüssen und Waldbächen zu. Ein Holzhändler mit etwa 50 Holzhacker-Negern bringt in den Wald, schlägt seine Hütte am Abhang eines Berges auf und bald gruppiren sich um seine, aus einigen Zweigen geflochtene Hütte her die Wohnungen der Arbeiter. Der Holzhändler geht mit einer kleinen Holzart bewaffnet durch den Wald, bezeichnet durch Herausheben eines Spahns die Bäume, welche gefällt werden sollen, und in einigen Tagen ist ein Theil des Waldes gelichtet. Die Stämme werden sogleich ihrer Rinde beraubt, ins Wierock gehauen und bis zum Fuße des Berges oder bis an das nächste Bett eines Baches gerollt und geschoben. Von jetzt an kümmert sich der Holzhändler nicht mehr um seine Stämme, die er an zwanzig verschiedenen Orten mit dem Anfangsbuchstaben seines Namens bezeichnet hat; es ist aber nicht ganz ohne Beispiel, daß ein anderer Holzhändler das erste Zeichen ganz auslöscht, und das seinige dafür unterschiebt.

Die Acajonstämme bleiben stets mehrere Monate, oft ein Jahr in dem Bett des Waldbachs liegen, wo man sie gelassen hat; es bedarf eines Gewitters, wie sie in diesem Lande vorkommen, um auf einmal den Waldbach zu schwellen und die Stämme fortzuschleppen. Dies ist bis jetzt das einzige Transport-

mittel auf der ganzen Insel, es ist aber so unvollkommen, daß man von tausend Baumstämmen nur immer auf die Ankunft von einigen hunderten rechnet, die andern bleiben im Schlamm stecken und versauern da, wo das Wasser sie hinwirft. Einige Fleues oberhalb der Einmündung des Hufseisen-Flusses ist eine Wehre über den Arribonite angelegt, und hier sind stets einige Neger beschäftigt, die Wajoustämmen aufzusammeln, sie mit Lianen an einander zu binden und nach der Saline-Bat zu führen. Hier zieht man sie ans Ufer, wo die glühenden Sonnenstrahlen sie schnell von dem eingebrungenen Wasser befreien, und die Edge bald darauf das Werk der Holzarzt vollendet. Häufig aber springt ein 20 Fuß langer Stamm, wenn man die Wurzeln abgelaßt hat, und spaltet sich in Folge der Verdampfung des Wassers.

Wenn es mit der Ausbeutung des Wajouholzes wie bisher fortgeht, so findet sich vielleicht binnen zehn Jahren nicht ein Wajoustamm mehr im Innern der Insel da wo Wasser genug ist, um einen Baumstamm bis zu einem floßbaren Fluß fortzuschwemmen. Hätte man die Schädge in den ungeheuren reichen Wäldern geregelt, so hätten sie Wajouholz auf Jahrhunderte hinaus liefern können.

Das Wajouholz von Hapti hat eine sehr lebendige Farbe und seine Fasern sind fein und eng geschlossen; das von Euda ist etwas schwerer als das von Hapti, die Fibern sind gröber, aber eben so gut geschlossen, die Farbe aber minder lebhaft. Das Wajouholz von Honduras ist wesentlich von diesen beiden Arten verschieden; die Fasern sind grob und minder fest geschlossen, das Holz deshalb porös, aber die Stämme viel dicker. Seit einigen Jahren ist auch eine Wajouart aus dem Senegal eingeführt worden, das den Namen Calcedra führt und im Handel unter dem Namen afrikanisches Wajouholz geführt wird; es hat eine weinrothe Farbe und ist schwerer und härter als das eigentliche Wajou.

### Ein Ausflug von New-York nach den Canada-Seen. (Schluß.)

Doch ich kehre zu meiner Reise zurück. Am Morgen nach unserer Ankunft zu Buffalo ließen wir unser Gepäck im Hotel zurück, und nahmen unsere Plätze auf einer andern Eisenbahn, die uns nach den 28 oder 30 Meilen entfernten Niagarafällen brachte. Wir kamen zeitig am Vormittag an, nahmen Zimmer im Gasthof in Beschlag, und eine kurze Wanderung brachte uns nach diesem großen Wunder der westlichen Welt; auch den Nachmittag brachten wir damit zu, die Fälle von allen den Punkten aus zu beobachten, die man uns als die vortheilhaftesten bezeichnete. Zu diesem Ende setzten wir auch am folgenden Morgen nach der canadischen Seite hinüber über den Strom, wo der ganze Fall in aller seiner Größe zu sehen ist; jede Beschreibung wäre Thorheit, und ich verweise jeden, der sich an solcher ergötzen mag, an die bereits gemachten Versuche von Charlevoix abwärts bis auf die neueste Zeit.

Manchester auf der amerikanischen Seite ist nach der Zahl seiner Besucher zu schließen ein ganz fashionable Versammlungsort geworden. Die Landschaft umher in der Nähe der

Fälle schien mir freundlich, nicht mehr so wild und romantisch wie vor zehn Jahren, denn Manchester ist eine Stadt von einiger Bedeutung geworden, mit vielen Gasthöfen und einem bedeutenden Antheil an der idymenden Bewegung, welche dem Interesse, das die großartige Landschaft umher erweckt, wesentlichen Eintrag thut. Auf der canadischen Seite wurden gleichfalls einige hübsche Häuser errichtet, an der Stelle der früher so pomphaft verkündigten „Stadt der Fälle.“

Buffalo zeigt in vollem Maße die hochliegenden Plane Rathborns, seines Erbauers. Die Stadt ist nach dem kolossalsten Maßstab angelegt: die Hauptstraße ist zwei bis drei Meilen lang, aber nach dem Plane könnte sie sich 14 Meilen weit in gerader Linie ausdehnen, und der Boden ist so eben, daß ich die Kuppel von meinem Gasthose, dem amerikanischen Hause, in einer Entfernung von 5 Meilen sehen konnte. Buffalo hat eine Bevölkerung von 20,000 Seelen.

Am 17 Junius schifften wir uns zu Buffalo am Bord des Dampfbootes Chesapeake ein, um eine Rundreise um die Seen zu machen. Wir hatten nahezu 300 Auswanderer aller Nationen an Bord, Irländer, Deutsche, Norweger und Neuseeländer, alle nach dem Lande der Verheißung bestimmt, dessen Pfad jetzt vom Illinois nach Wisconsin und Iowa verlegt ist, wohin Auswanderer aus allen Theilen der Welt, selbst aus Rußland zu Tausenden strömen, und Tausende von Meilen zu Land und zur See zurücklegen, beladen mit allem möglichen Gepäck, völlig werthlosen Neuheiten, Bettzeug, Ackergeräthschaften der rohesten Form, und zahlreichen Kindern jedes Alters, alle gleich so vielen Schweinen allenthalben untergebracht auf dem Verdeck, im Maschinenraum, unter dem Gepäck, überhaupt an jedem leeren Fleck, wo sie nur immer Platz finden können. Ihre augensällige Armut, ihr Schmutz, die Ausdringlichkeit und der Lärm der Kinder minderten einigermaßen die Unnehmlichkeit des Ausflugs, aber jedes Dampfboot auf den Seen ist in ähnlicher Weise beladen, und da ich mir ein völlig freies Zimmer gemiethet hatte und das Wetter gut war, so hatten wir und wenig zu beklagen. Wir hielten einmal unterwegs an, zuerst in Cleveland, einer schönen, blühenden Stadt, wo wir am Sonntag den 18 von Tagesanbruch bis 4 Uhr Nachmittags blieben, am Vormittag die bischöfliche Kirche besuchten, und den übrigen Tag herumkutschten. Cleveland steht durch einen Canal mit dem Obiofluß in Verbindung, und ist einer der Schlüssel des Westens. Unser nächster Haltplatz war zu Detroit, wo wir am folgenden Morgen früh anlangten; auch dieser Ort steht mit dem fernem Westen in Verbindung und ist eine Stadt von bedeutendem Handel, die seit den letzten zehn Jahren ungemein an Wichtigkeit zugenommen hat. Der Fluß Detroit und der See St. Clair bieten eine schöne Landschaft dar, namentlich auf der canadischen Seite. Von da bis nach der Spitze des Huronensees werden die Ufer nieder und ausnehmend öde, auf einer Strecke von 300 Meilen sieht man fast keine menschliche Wohnung, ausgenommen einige vereinzelte indianische Dörfer auf der canadischen, und die Holzhöfe, um sich mit Brennmaterial zu versorgen, auf der amerikanischen Seite.

Am dritten Tage unserer Reise kamen wir nach Madis-  
nam, dem Nordende des Huronensees; diese Stadt gehört zu  
den Vereinigten Staaten, hat ein starkes Fort und eine Gar-  
nison. Die Stadt scheint hauptsächlich von Indianern be-  
wohnt, von denen viele in Wigwams am Ufer hausen. Auch  
finden sich hier viele Canadier und Halbbürtige. Die Indianer  
scheinen eine kräftige Race zu seyn, die umherlummert und sich  
keineswegs durch Schönheit oder persönlichen Anstand auszeich-  
net, obwohl mehrere von ihnen in einem bunten Staate sich  
brüsten. Die Klarheit des Wassers im See hier ist so außer-  
ordentlich, daß man die kleinste Münze oder einen Kieselstein  
in einer Tiefe von 20 bis 30 Fuß sehen kann.

Nach zweistündigem Aufenthalt fuhr der Eriesapeale wieder  
ab, wandte sich nach dem Michigansee, und vor Tagesanbruch  
am nächsten Morgen kamen wir nach Milwaukee, dem großen  
Eingangspunkt ins nordwestliche Land. Hier setzten wir den  
größten Theil unserer Auswanderer aus Land, die hier das  
große Ziel ihrer Pilgerfahrt als erreicht ansahen, denn hier  
zerstreuen sie sich ins Innere, namentlich nach dem Minne-  
sotadistricten in der Nähe, oder sie gehen in das benachbarte  
Iomagebiet. Milwaukee ist ein Platz von großer Bedeutung  
geworden, denn hier wird eine Menge Blei nach New-York  
und den östlichen Staaten eingeschifft; die Entfernung beträgt  
auf dem Erie Canal 15—1600 Meilen.

Am 21 kamen wir nach Chicago, im südwestlichen Theile  
des Michigansees, 1100 Meilen von Buffalo: nachdem wir  
unser Gepäck untergebracht und Zimmer gemiethet hatten,  
brachten wir den Rest des Tages mit Besichtigung der Stadt  
zu, und jeder Schritt erregte mehr und mehr mein Erstaunen  
über die ungeheuren Fortschritte in den letzten zehn Jahren.  
Im Jahre 1833 standen hier nur wenige Häuser, gewiß keine  
fünfstöckig, der einzige Gasthof war nicht vollendet, und ich schlief  
mit dreißig andern Personen in einem Zimmer, zu dem wir  
an einer Leiter hinauf stiegen. Damals waren nur wenige  
Kaufläden da, und nur ein Verthaus oder Capelle im Fort;  
es gab keine regelmäßige Verbindung mit dem Innern, und  
die Mündung des Flusses war durch eine Barre gesperrt, so  
daß kaum ein Kahn darüber fahren konnte. Jetzt fand ich eine  
große Stadt mit Straßen voll großer, wohlversorbener Kauf-  
läden, prächtige Gasthöfe, schöne Kirchen und öffentliche Ge-  
bäude, viele Schiffe von bedeutender Tonnenauslast liegen an dem  
Landungsplatze in der Mitte der Stadt in der Nähe von  
Werften, wo eben Schiffe gebaut wurden, und eine genügsame  
Postverbindung mit verschiedenen entlegenen Districten von  
Illinois und andern Staaten war eingerichtet.

Außerdem ist seit einiger Zeit ein Canal projectirt, um  
über Chicago die Seen mit dem Illinois-Fluß an einem, Peru  
genannten Orte, bis wohin die Dampfschiffahrt auf diesem  
Strome reicht, wenige Meilen unterhalb Ottawa zu verbinden.  
Wenn dieser Canal ausgeführt wird, so ist dadurch eine Wasser-  
verbindung zwischen dem atlantischen Meere und dem Golf von  
Mexico, zwischen New-York und Neworleans hergestellt ohne da-  
zwischenliegendes Land. Man nehme die Karte zur Hand: von  
New-York bis Troy geht es den North River hinauf, von

Troy bis Buffalo auf dem Erie-Canal, von Buffalo nach  
Chicago mit Dampfböten auf den Seen, von Chicago nach  
Peru auf diesem projectirten 90 Meilen langen Canal, von  
Peru den Illinois hinab nach St. Louis, von da endlich nach  
Neworleans, so daß eine Schiffsahrt von nahezu 3000 Meilen  
eröffnet wäre. Die finanziellen Verlegenheiten des Staates  
Illinois haben eine Suspension dieser Arbeiten veranlaßt, aber  
es ist zu erwarten, daß die jetzt in London befindlichen Agen-  
ten ein Umliehen zu Stande bringen werden, um sie wieder  
aufzunehmen; es soll genügende Sicherheit dafür geboten seyn.  
Eine große Anzahl irischer Arbeiter lummert gegenwärtig in  
Peru und der Umgegend herum, in Erwartung einer Wieder-  
aufnahme der Arbeiten.

Wir verließen Chicago mit der Diligence, und machten  
zuvor ab, daß wir unterwegs schlafen wollten, was auch zu  
Rissabon geschah. In Peru schifften wir uns auf einem kleinen  
leichten Dampfböten ein, waren aber doch glücklich genug spät  
Abends zu Peoria wohlbehalten anzulangen. Peoria ist gleich-  
falls eine Stadt, die so angewachsen ist, daß ich mich durchaus  
nicht mehr zurecht finden konnte. Ich fragte nach dem ehemals  
igen Gasthof, Fulton Arms, wo ich logirt hatte, aber um-  
sonst; man sagte mir von einem alten Haus in einem fin-  
stern Winkel, das möglicherweise im Jahre 1833 mein Gasthof  
gewesen seyn könne, ich konnte aber zu keiner Gewißheit kom-  
men. Ein alter Einwohner erinnerte sich noch einigermaßen  
an Hrn. Wren, den Inhaber der Fulton Arms, sagte mir  
aber, er sey über den Fluß weiter gezogen, ob über den Eige  
oder den Illinois konnte ich nicht errathen; nach einem so  
langen Zeitraum aber mußte ich eher annehmen, es sey der  
erster. Am 25 schifften wir uns auf einem andern Dampf-  
böten ein, das in der Nacht angekommen war, und gegen  
Abend landeten wir zu Port Erie, einer Stadt von zwei  
Häusern, von denen das eine, Seamans Hotel, uns aufnahm,  
und wo wir uns alsbald schlafen legten, nachdem die Musikanten  
ihre gebührende Aufwartung gemacht und wir Eisradm ge-  
nos- sen hatten. Hier herrscht nämlich gegenwärtig eine au-  
ßerordentliche Hitze von 85 bis 95° F. (23½ bis 26° R.), die  
von keinem fähigen Lüftchen gemildert wird. Am folgenden  
Tage den 26 früh Morgens fuhren wir in dem Wagen, der  
schon unserer Ankunft gewartet hatte, nach dem Ort unserer  
Bestimmung (Rissabon in Illinois) ab.

Ich muß hier noch beifügen, daß Teetotalismus in diesem  
Theile der Welt kein bloßer Name ist, sondern daß der Grund-  
satz allenthalben und unter allen Volksclassen herrschend zu  
werden beginnt. Niemand trinkt etwas anderes als Wasser,  
Milch, Thee oder Kaffee; ich zweifle sogar, ob in der Nach-  
barschaft irgend ein anderes Getränk zu haben ist. Öffent-  
liche Feiern, Festlichkeiten und Zusammenkünfte jeder Art, politische  
und religiöse, selbst die Feyer des Unabhängigkeitstages am  
4 Jul. ist mit Erklärungen des Teetotalismus verknüpft und die  
Declamationen an diesem Tage waren eben so sehr gegen Al-  
cohol als gegen brittische Tyrannei und Unterdrückung ge-  
richtet.



# Chronik der Reisen.

## R. Schomburgk's Reise von Pirara nach dem Moraima-Gebirge.

### Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Als wir das Dorf Carillata besahmt und in unserem hässlichen Aufzuge erreichten, fanden wir allerdings unsere Befürchtungen vollkommen bestätigt. Das Dorf zählte vier Häuser, die auf der oben erwähnten Anhöhe lagen, an deren Fuße sich wieder eine freundliche Savanne ausbreitete, die im Süden von romantischen Berkenbergen begränzt wurde. Die ganze Scene erinnerte mich auf das lebhafteste an meine heimischen Gatzgegenden. Die öpzig gedehnten Provisionsfelder, mit Cassava, Bananen, Yamö, Bataten und Zuckerrohr besäet, zogen sich weit an den Ufern des kleinen Flusses Corabo hin. Auch hier fiel uns besonders ein junger, schöner Mann auf, der aber in seinem ganzen Betragen etwas so Kestisches und Stagerähnliches zeigte, daß er uns in fast fortwährendem Lachen erhielt, was wir, ungeachtet aller Mühe, nicht unterdrücken konnten, da gerade das Unnatürliche an einem reinen Naturmenschen völlig in das Burleske fällt. Da uns der Häuptling versprach, uns in mehreren Tagen mit einer ansehnlichen Menge Brod versorgen zu können, so blieben wir bis zum 18. December hier. Die Bewohner waren ungemein freundlich und zuvorkommend, wie wir uns zugleich die Liebe des Häuptlings augenscheinlich in einem ganz besondern Grade erworben hatten. Nach einigen Tagen begannen wir die Ausläufer des Moraima abwärts zu steigen, die hier nur wenig Schwierigkeiten boten. Als wir die Windung erreicht hatten, betraten wir einen Wald, der ein förmlicher Verein riesiger Bäume war; ja einer derselben, *Bambusa globosa*, übertraf alle Giganten der Vegetation, die ich bis jetzt gesehen; er hatte eine Höhe von 120', wobei sich seine Zweige in einem Radius von 126' ausbreiteten. Anderthalb Fuß über dem Boden betrug der Umfang seines Stammes 64'. Die Diacost nannten den Baum *Cayac-yé*. Da die Bruchstapfen der Carolinas eben in Reise waren, so hörten wir sie bei jedem Schritt nach allen Richtungen hin plagen, was ein ungemein lautes Geräusch hervorrief, während der Same weit umher gestreut wurde und bei seinem Herabfallen durch die Blätter der Bäume noch ein förmliches Hangelwetter vergegenwärtigte. Am Abend erreichten wir ermüdet und abgemattet unsere alte Lagerstätte am Fuße des Moraima, und am folgenden Mittag die Niederlassung Pawangra, wo uns die Bewohner, die von unserer Ankunft benachrichtigt waren, einen kleinen Vorrath ihrer Provisionsfelder ausgespeichert hatten. Von hier wandten wir uns nun gegen Süden, wo uns bald wieder ein öpzig wuchernder Urwald aufnahm. Unzählige Palmen, *Guatipe*, *Maximiliana*, zwischen denen die wilde Pflanzung oft eine Höhe von 50' erreicht, waren die Hauptbestandtheile derselben. Possidoren mit glänzenden, Pfeifentischen mit orangen und Vespas mit blauen Blüthen schlangen sich an den schlanken Säulen empor, durchranken die Kronen der gewaltigen Niesen oder hingen in phantastisch leichten Fächern von den weit ausgreifenden Ästen herab und hoben das zauberhafte Colorit der Landschaft nur noch mehr. Der Boden, der diese öpfige Vegetation hervorbrachte, bestand aus einem feinen Schum mit Sand vermischt.

Widlich wurde unser Vordringen durch einen ungeheuren Zug Wanderratten gehindert, der über 12' breit unsern Pfad kreuzte. Da unser Warten auf das Ende desselben vergeblich war, so sahen wir

uns endlich genöthigt, den Durchgang im schnellsten Lauf und mit gewaltigen Sprüngen zu wagen, obschon auch so noch unser vorwiegend Vordringen bestraft wurde, da wir bis an die Aule von dem rasenden Insecten bedeckt waren, und uns nur das eiligste Zerquetschen derselben mit der Hand von den Beinigen befreien konnte. Brillig waren die armen Sankelotten, die Indianer, tausendmal schlimmer daran, als wir, da die irritirten und wüthenden Insecten ihr Nachkommen an ihnen augenblicklich beginnen konnten. Ihre Kassen und Füß auf den Boden werfen, um sich mit beiden Händen von den zwischenden und fuchsenden Beinigen zu befreien, war das Werk eines Augenblicks, und ich muß versichern, daß es nicht Scherlicheres geben konnte, als sich diese vierzig braunen Wesen unter den sonderbarsten Gestaltungen auf dem Boden herumlungeln zu sehen. Der Witz ist im ersten Augenblick ungemein schmerzhaft, geht aber bald in ein leichtes Brennen und Rötze der Haut über. Wo sich diese Ameise aufhält, ist noch ein Räthsel. In ungetreuten Bögen kommen sie aus den Wäldern hervor und verschwinden auch wieder in denselben; die breite Kolonne marschirt, unbewußt um jegliches Hinderniß, das sich ihr entgegenstellt, dicht aneinander gedrängt, vorwärts, während die Kricker, die sich durch aufschüttende Wüthe und eine abweichende Färbung auszeichnen, an beiden Seiten des Zuges geschäftig auf- und niederlaufen, plötzlich stehen bleiben, ihren Kopf mit den Fingern in die Höhe heben und zu suchen scheinen, ob sich vielleicht etwas, den Zug Störendes, hören läßt, wie zugleich bereit zur Vertheiligung und zum Verhüten jedes ungeheuren Störenfriedes oder vorwegenen Eindringlings. Die Colonisten und Indianer sehen diese Züge gar nicht ungern, da sie ihren Pflanzungen keinen Schaden bringen, wohl aber diese von allen schädlichen Insecten, selbst Amphibien befreien. Auf unserer Expedition nach dem Orinoco hatte ein solcher Emigrantenzug Vorrath von einem unserer Häuser genommen. Stundenlang habe ich damals die Thätigkeit und Geschäftigkeit dieser Thiere beobachtet. Kein Winkel des Hauses und Tages blieb ununtersucht, jedes Insect, jede Larve u. s. w., die sich fand, wurde gebrütet und aufgefressen oder zur eiligsten Nahrung gezwungen. Werthwüthigerweise hielten sich die Thiere, so wie die Sonne untergingen, in den Höfen des Hauses in große Angeln, wie die Wurmenschwärme, zusammen, wahrscheinlich um auszuruhn, worauf sich am Morgen mit Sonnenaufgang der Radial wieder löste und seine Reise in gerader Richtung fortsetzte. Selbst große Schlangen sollen sie übermächtigen, wobei sie einen Kreis um diese schließen, so daß alle Bemühungen der Schlange, sich zu retten, fruchtlos bleiben. Denn während das Thier durch seine Windungen sich von einigen zu befreien sucht, verhandelt sich die Zahl seiner Beinigen an andern Stellen, bis sie endlich ermattet die Beute der Angelfischer wird, und in wenigen Stunden nur noch das Skelett übrig ist. Ein kleiner Vogel, wahrscheinlich eine *Minicopa*, ist ihr größter Feind, der zugleich mit ihnen erscheint und verschwindet, und dessen Nahrung einzig aus diesen Insecten zu bestehen scheint.

Am Abend schlugen wir unser Lager unter Hunderten von Morilla-Palmen an einem kleinen geschwängigen Bach mit einem mildigen Wasser auf, an dessen jenseitigem Ufer die Savanne wieder mit Quarkrüden bedeckt und der Sandstein verschwunden war.

(Fortsetzung folgt.)

Bergeshöhe von Liverpool. Seit etwa sechs Monaten sind nicht weniger als 1000 Häuser theils schon gebaut, theils noch im Bau begriffen. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 6 Oct.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 October 1843.

## Der Handel von Buchara.

Das russische Journal für Manufacturen und Handel vom Februar und März d. J. enthält einen langen Artikel über diesen für Rußland so interessanten Gegenstand, aus welchem wir, da es sonst an irgend zuverlässigen Nachrichten über diese Länder gebricht, das Interessanteste ausheben mit Hinzulassung alles rein commerciellen Details, insofern solches nicht zugleich auf die Sitten ein Licht wirft. Leider müssen wir auch als zu weitläufig die Marschrouen der Karawanen überspringen, die manches für die Topographie dieser Länder wichtige Detail enthalten, aber ohne Karten nicht verständlich sind, und selbst mit den jetzigen Karten kaum einem deutlichen Begriff geben würden, da diese, wie Dahl zur Verneinung nachgewiesen hat, höchst ungenügend und verworren sind. Die nachfolgenden Berichte geben eine ziemlich gute Einsicht in die Art des Verkehrs, der in dem Lande zwischen Persien, Rußland und der chinesischen Gränze getrieben wird, und wir werden sie später durch einige Nachrichten über den Handel von Schima vervollständigen, über welchen dasselbe Journal im Monat April einen umständlichen Bericht mittheilt.

Buchara, das in der Tiefe Asiens, in einer schönen grünen Oase mitten unter Sandwüsten liegt, zwischen Ländern, die je nach ihrem Klima sehr verschiedene Erzeugnisse liefern, mußte seiner Lage nach die Vermittlerin eines wichtigen Tauschhandels werden, namentlich zu einer Zeit, wo die Schifffahrt noch in der Kindheit war, und kürzerer Landverkehr weiten Umwegen zur See vorgezogen wurde. Dies ist die Hauptursache der Wichtigkeit Buchara's in commercieller Hinsicht, nicht aber ein besonders ausgezeichneter Handelsgeist der Bucharen oder die Wichtigkeit ihrer Erzeugnisse für die umliegenden Länder. In Rußland war man gewöhnt, die Bucharen als besonders geschickte und erfahrene Kaufleute zu betrachten; nachdem man aber mit ihnen an Ort und Stelle bekannt geworden, mußte man sich gestehen, daß ihnen alle die zu einem guten Kaufmann unentbehrlichen Eigenschaften abgehen, und daß sie gewöhnlich ohne alle Berechnung verfahren. Der beste Beweis davon ist die unverhältnißmäßige Einfuhr von Waaren in Bu-

chara, und das sehr bedeutende Steigen und Fallen der Preise, welche jedes Jahr bei der Ankunft der Karawanen in Buchara wechseln, und zwar gleich um 50 Proc. und darüber bei den gewöhnlichsten Waaren, wie Eisen, Schreibpapier &c. — ein Umstand, der, gelegentlich bemerkt, auch für die Schwäche der Capitalien zeugt, mit denen der Handel betrieben wird.

Buchara treibt Handel mit China, Persien, Afghanistan, Kokand, dem chinesischen Turkestan und Rußland. Der ganze Handel geschieht durch Karawanen mit Kamelen, da die Beschaffenheit des Bodens kaum eine andere Art von Transport zuläßt; nur nach Kokand führt man zum Theil die Waaren auf zweirädrigen Karren, Krben genannt, weil hier die Wege etwas besser und ziemlich fahrbar sind. Der Handel mit China ist unbedeutend. Aus Buchara gehen dahin: buchartischer Tasch, Kammselle und chinesischer Tschu, und man erhält dagegen rohe Felle, Seiden, Sesamöl und rohe Seide; auch wechseln beide Orte manchmal russische Waaren, je nachdem sie an dem einen oder andern Orte im Ueberfluß vorhanden sind; unter diesen spielen eiserne Kessel, die in großer Menge aus Rußland nach Schima gehen, eine bedeutende Rolle. Große Karawanen werden auf diesem Wege nicht gesendet, sondern jeder Kaufmann schickt seine Kamel in einzelnen Partien, fünf bis zwanzig an der Zahl, besonders ab, so oft er es eben nöthig findet, denn der Weg ist vollkommen sicher. Im Sommer ist indeß hier fast gar kein Karawanenverkehr wegen der großen Hitze, und längs dem Strome, wo es kühler wäre, gehen die Karawanen nicht, theils wegen des großen Umweges, theils wegen der Menge von Insekten, die im Gebüsch längs dem Strom sich aufhalten, und Menschen, Pferde und Kamel entsetzlich plagt. Darum beginnt hier der Verkehr erst im Herbst und geht gerade durch die Steppe nach den Brunnen, manchmal zu Lande bis Karakul und dann auf dem Amu hinab, allein dieser Transport ist theils wegen des schlechten Baues der Schiffe gefährlich, theils nicht wohlfeiler, weil die Schiffe dann gegen die Strömung nur sehr langsam zurückkehren können, und darum nicht beladen werden.

Mit Persien verkehrt Buchara fast allein über Meshed, wohin die Karawanen den Weg über Merw nehmen, wo sie

der chamanischen Regierung Zoll bezahlen müssen. Die bedeutendsten Ausfuhrwaaren auf dieser Straße sind Lammshalle aus Karakul, welche sehr wohlfeil in Persien abgesetzt und dort in die bekannten persischen Mäntel umgewandelt werden. Außerdem geben nichtbucharische Erzeugnisse dahin, wie russisches Tuch, Zige und Hanfing, ferner Seidenstoffe und Indigo, Kaschmirshawls u. dgl. Dagegen empfangen die Bucharen aus Persien in Herman fabricirte Shawls zu Leithinden und Turbanen, welche auch manchmal durch die Bucharen nach Rußland gebracht werden, englische Manufacturwaaren, namentlich Zige, persische Goldstoffe, Teppiche, Lärtsche, unverarbeitungte Fuchspelze u. s. w. Außerdem holen sie aus Mesched einige indische Gewürze und eine Menge Baumharz, das die Bucharen, namentlich die Frauen, ungemein gern lauen. Der Verkehr mit Mesched dauert fast ununterbrochen das ganze Jahr hindurch in kleinen Karawanen, welche hin- und zurückgehen, aber die Hauptkarawane, welche die Lammshalle aus Karakul nach Persien bringt, verläßt Buchara im Juni. Aus Mesched geht die größte Karawane am Ende Januar oder im Februar nach Buchara ab. Der Weg zwischen Buchara und Mesched ist nicht immer sicher. Abgesehen von den häufigen Verintachtungen, welche die Kaufleute in Merm von den chamanischen Behörden zu erdulden haben, sind die Karawanen auch manchmal noch der Plünderung durch die Turkomanen ausgesetzt. Trifft Nachricht von der Unsicherheit des Weges ein, so warten die Karawanen manchmal die Wiederherstellung der Ruhe ab, brechen viel später auf als gewöhnlich, und bringen deshalb oft sehr lange auf dem Wege zu. Uebrigens ist die Straße sehr un bequem wegen der auf derselben sich findenden Sandwüsten und des Wassermangels.

Der directe Handel von Buchara mit Herat ist beschränkt, namentlich wegen der Unsicherheit der Karawanenstraße; die Aus- und Einfuhrartikel sind fast dieselben wie bei Mesched.

Nach Afghanistan oder richtiger gesagt nach Kabul gehen aus Buchara rothe turkomanische Seide, Ziegenhaare, die von Kabul nach Kaschmir ausgeführt werden, und einige russische Waaren, wie Tuch, Zige, Eisen, Kupfer und Seidenstoffe. Bemerkenswerth ist, daß während des Aufenthalts der Engländer in Kabul der Absatz russischer Waaren dahin bedeutend zunahm, \*) obwohl der Emir von Buchara, welcher damals Kabul als eine feindliche Macht ansah, die Ausfuhr dieser Waaren dahin verbot, was freilich nur geringen Erfolg hatte. Den Fall der Preise russischer Waaren, welcher im Jahre 1842 in Buchara statt fand, kann man einigermaßen der letzten Revolution in Kabul zuschreiben, als deren Folge die bucharischen Kaufleute einem verminderten Absatz entgegenstehen.

Aus Kabul gehen nach Buchara namentlich indische Waaren und Kaschmirshawls; unter den erstern sind besonders Indigo, Kischad oder indische Goldstoffe, die in Buchara sehr geschätzt sind, und Gewürze zu bemerken. Außerdem kommen von da einige Baumwollenzüge, die in Buchara als englische verkauft

werden, aber doch indische Erzeugnisse seyn sollen. Hier ist auch zu bemerken, daß einst Buchara einer der bedeutendsten Orte für den Handel mit Kaschmirshawls bildete, denn alle Shawls, die nach Persien, der Türkei und Rußland gingen, nahmen den Weg über Buchara. Jetzt ist dieser Handel im Verfall, in Folge des Emporkommens der europäischen Shawlmanufacturen, der Verarmung Persiens und der Verminderung der Shawlverbreitung in Kaschmir selbst in Folge der letzten politischen Umwälzungen, die im Pendschab vorgingen. Aber Emir Nasir Ullah bemüht sich für Buchara die Ueberreste des Shawlhandels zu retten, deshalb verbot er einem reichen Kaschmirkaufmann, der um dieses Handels willen zu Buchara sich aufhielt, die Stadt zu verlassen, und als derselbe später zu fliehen versuchte, ließ er ihn zurückholen; derselbe blieb aber zum allgemeinen Erstaunen ungestraft und in Freiheit, nur unter strenger Aufsicht, um eine zweite Flucht zu verhindern.

Die große Karawane aus Kabul zieht im Anfang Decembers nach Buchara, dann hört für den ganzen Winter der Handelsverkehr auf, wegen der hohen im Winter unübersteiglichen Berge. Nach Kabul geht die große Karawane aus Buchara im Mai. Indeß geben im Laufe des Sommers und Herbstes zwischen beiden Städten kleinere Karawanen hin und her, aber ziemlich selten wegen der Unsicherheit des Wegs.

Nach Kofand gehen aus Buchara Lammshalle, Fuchspelze, einige russische Seidenwaaren, Baumwolle, die in Kofand in geringerer Menge als in Buchara erzeugt wird, russischer Hanfing u. s. w. Dieselben Waaren und außerdem russisches Tuch, Zige, baumwollene Halstrücker, bucharische gefärbte Zenge, Goldfaden u. dgl. gehen aus Buchara über Kofand nach Kaschgar. Aus Kofand dagegen kommen nach Buchara rothe Seide, die für viel besser gilt wie die bucharische, und kofandische Seidenstoffe (Abdas und Bilisan genannt), die in Kofand viel besser gemacht werden als in Buchara. Dazu kommen aber noch die chinesischen Waaren, die aus Kaschgar herbeigeführt werden, namentlich Stengelthee und grüner Thee, geringes Porcellan, besonders Theetassen und Silber in Barren. Der Handelsverkehr zwischen Buchara und Kofand ist sehr belebt, da er durch eine der besten Handelsstraßen der Bucharei und durch fast lauter bewohnte Gegenden geht und man die Waaren auf Wagen transportiren kann. Dieser Umstand, so wie die völlige Sicherheit der Straßen sind Ursache, daß fast keine großen Karawanen zwischen beiden Städten gehen; dagegen sind das ganze Jahr hindurch kleine Karawanen, oft nur mit dem Waaren eines einzigen Kaufmanns, in Bewegung.

Ghe wir auf den gegenwärtigen Stand des bucharischen Handels mit Rußland kommen, müssen wir noch die Bemerkung machen, daß der Handel Buchara's mit andern kleinen benachbarten Gebieten völlig von den eben beschriebenen Hauptstraßen des Verkehrs abhängt. So gehen die Waaren nach Balch, Bulukum, Kundus und Badakshan mit der Karawane nach Kabul ab, und trennen sich erst von derselben auf dem Wege; ebenso schließen sich die aus diesen Orten kommenden beladenen Kamele der Karawane auf ihrem Rückweg an. Der Handel mit Naimun wird durch die Karawane, welche von

\*) Der Grund liegt wohl in den bedeutenden Geldsummen, welche der Aufenthalt der Engländer in Afghanistan veranlaßte, und welche jährlich wohl 10 bis 15 Mill. Rupien betragen.

Buchara nach Herat geht, betrieben. Hinsichtlich der Gegenstände dieses Handels läßt sich nichts besonderes sagen, ausgenommen daß Buchara alle die genannten kleinen Länder theils mit russischen Waaren, theils mit seinen eigenen Manufacturen versieht; aber der Absatz ist wegen der Noth und Armuth dieser Länder sehr unbedeutend. In diesen Handel kommen zum Theil auch englische Manufakturwaaren, aber in noch geringerer Menge. Früher hatte Badakshan einen viel bedeutenderen Handel nach Buchara, da es an letzteren Ort viele der dort gefundenen kostbaren Steine, namentlich Lapis Lazuli, und Sklaven schickte, welche von den Badakshanern in Kaschmir gemacht wurden, aber der Beherrscher von Kundus, Murad Beg, welcher Badakshan verherbte, einen bedeutenden Theil der Einwohner in sein Gebiet verpflanzte, und auch den Herrn von Badakshan selbst gefangen nahm, vernichtete diesen Handel fast gänzlich, so daß jetzt noch kaum einige Stund Lapis Lazuli, und diese von schlechter Beschaffenheit, nach Buchara gehen. Was den Handel mit Sklaven betrifft, so hat er in der letzten Zeit zu Buchara überhaupt abgenommen, und sich fast bloß auf Persien beschränkt. Uebrigens ging im Anfange des Jahres 1842 zu Buchara das Gerücht, Murad Beg habe den Fürsten von Badakshan auf freien Fuß gestellt und ihn wieder nach Badakshan entlassen; wenn dieß sich bestätigt, so ist zu vermuthen, daß der Handel in Buchara mit Lapis Lazuli, kostbaren Steinen und Sklaven aufs neue zur Blüthe komme.

Einige kleine Fürsten, durch deren Städte die bucharischen Karawanen gehen, legen ihnen Zölle auf; zu diesen gehören der Wall Beg von Chulum, Schahabidin, Fürst von Kasar, Baba-Beg, Fürst von Eibat u. dgl. Sie erheben indeß keine regelmäßigen Steuern, und stehen größtentheils nur im Handel mit dem Karawanen-Baschi; manchmal macht sich dieser mit einigen Geschenken frei, und die und da kommen sie ganz frei durch. Der Beg von Chulum, der sich nach der Einnahme Kabuls durch die Engländer vor diesen fürchtete, wählte an einen ihrer Generale, und bat denselben, ihn als Unterthanen aufzunehmen; die Engländer aber zogen aus dem Anerbieten bloß den Vortheil, daß sie ihm das Versprechen abnahmen, von den Karawanen, die von und nach Kabul gehen, keine Zölle zu erheben, was er auch bis jetzt heilig gehalten hat. Nur die Edlmaner erheben von den Karawanen, die aus Buchara nach Mesched oder umgekehrt aus Mesched nach Buchara gehen, einen ständigen Zoll in Werm, und zwar nicht nach Procenten, wie dieß im Orient gewöhnlich ist, sondern von jedem beladenen Kamel je nach den Waaren, die es trägt. Der Zoll ist ziemlich bedeutend, denn er beträgt von manchen Ladungen achthalb Tilla (etwa 30 fl.) und von jedem Schawl etwa eine halbe Tilla (4 fl.)\*

(Fortsetzung folgt.)

\*) Die Zölle sind genau mitgetheilt, und es ist nicht ohne Interesse, daß von allen Waaren sowohl die aus Buchara nach Mesched gehen, als umgekehrt, die russischen den allerniedrigsten Zoll zahlen; während die englischen und persischen Manufakturwaaren den höchsten Zoll entrichten, nämlich  $7\frac{1}{2}$  Tillas von der Kamel-last, zahlen Tuch, Manjing und Gosenille, die aus Rußland kommen, nur  $2\frac{1}{2}$  Tillas oder den dritten Theil. H. d. U.

## Das zoologische Ergebniß von Capitän Belchus' Reise um die Welt.

Wir haben bei Mittheilung dieser Reise bemerkt, daß der von Expedition beigegebene Naturforscher, Hr. Gind, seine Arbeit besonders hervorgehoben merke. Dazu ist jetzt der Anfang gemacht, und die zwei ersten Theile in 4. Säugethiere enthaltend, sind erschienen. Da die Westküste Nordamerika's und die Sandwichsinseln hauptsächlich die Aufmerksamkeit der Expedition in Anspruch nahmen, so besteht die Mehrzahl der in diesen beiden Theilen behandelten Thiere in solchen, die im tropischen Amerika einheimisch sind. Die Thiere wurden hauptsächlich von einem Hrn. Gray beschrieben und von einem Zeichner Namens Hamkins illustriert. Das Buch aber, zu dem die Regierung eine nicht unbedeutende Summe beigetragen hat, und das um einen Preis verkauft wird, um welchen es seine Buchhandlung hätte liefern können, hat den Fehler, daß nirgends angegeben ist, was auf der Reise Neues gefunden wurde. Die Vögel, welche während der Reise gesammelt wurden, werden von Hrn. Gould beschrieben werden, der durch seine zoologischen Forschungen in Australien genügend bekannt ist, die Fische von Dr. Richardson, die Crustaceen von Hrn. Bell, die Muscheln von Hrn. Gind selbst und die Strahlthiere von Hrn. J. C. Gray, der auch schon die Säugethiere behandelt hat. (Mithras vom 7 Dec.)

### Chronik der Reisen.

#### H. Schomburgk's Reise von Pirara nach dem Moraima-Gebirge.

##### Zweiter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

Mit Sonnenaufgang setzten wir die Reise fort und erreichten gegen 12 Uhr das Dorf Omabock. Es war dieß die größte Niederlassung, die ich auf dieser Expedition angetroffen, da sie weit über 100 Bewohner, theils Macusis, theils Wapishanats, zählte. Die letztern hatten sich, zu oft von den Descenten der Brasilianer beunruhigt, hieher zurückgezogen und niedergelassen. Jeder Stamm hatte seinen besondern Häuptling. Die Häuser waren groß und geräumig, mit starken Lehmmäuden versehen, wie ich auch eine große Anzahl Hühner hier fand, die der Indianer nur zu seinem Vergnügen aufzucht, da er um keinen Preis die Eier oder das Fleisch derselben essen würde. Da unsere Lebensmittel abermals auf das gewöhnliche Nichts reducirt waren, so hießen wir das Anerbieten der beiden Häuptlinge, uns mit einem guten Vorrath an Cassadub und gedörrten Fischen zu versehen, um so willkommen, vorzüglich da sie uns zugleich versprachen, noch eine ansehnliche Quantität nach dem Dorfe Torony, in dem wir uns einige Tage aufhalten mußten, zu bringen. — Da am folgenden Morgen der Weg uns nun über Uregge, die scheinlich mit Granitblöcken bedeckt waren, leitete, wo wir von einem Block zum andern springen mußten — eine Bewegung, die bei den brandenden und sengenden Sonnenstrahlen nicht gerade angenehm seyn konnte — so waren wir natürlich auch bald genug bis zum Tode ermattet. Endlich erreichten wir spät am Abend den Fluß Kattinka an einer Stelle, die etwa 6 Meilen abwärts von der lag, an welcher wir unsere Boote zurückgelassen. So wie sich unsere kräftigsten Indianer wieder etwas erholt, sandten wir diese noch in der Nacht dorthin, um die Boote herbeizuholen, da der hohe Wasserstand das Durchwaten nicht erlaubte.



Spät am Abend wurde uns noch der Besuch eines Reimant, der ganz nahe an die Sandbank herankam, um einige Indianer, die mit Fischen beschäftigt waren, etwas näher in Augenschein zu nehmen. Breilich mußte er für seine Reugler und Kühnheit büßen, da sich ein Indianer wieder eben so nahe an ihn heranschlich und ihn durch den Kopf schoß. Es war eine herrliche Scene, dieses Ungethüm in der furchterlichsten Wuth das Wasser mit seinem Schwanz peitschen zu sehen, wobei es fortwährend jetzt in der Tiefe verschwand, im nächsten Augenblick wieder unter allerhand Krümmungen und Windungen aufstaupte und dem Blufspiegel in einem wilden Wellenschlag und Aufsehr verfehle, bis es endlich bekübt und abgemattet mit seinem weißen Bauche nach oben gekehrt in die Höhe kam und nun von den Indianern unter allgemeinem Jubel an das Land gezogen wurde. Er maß 8 Fuß.

Als wir am folgenden Morgen das jenseitige Ufer erreicht, setzten wir unsere Reise nach Torong fort, in dem wir auch bald eintrafen. Unsere zurückgelassenen Sachen fanden wir unberührt, wodurch uns wieder ein neuer Beweis von der makellosen Ehrlichkeit und Treue der Indianer geliefert wurde, die noch nicht mit Europäern in Berührung gekommen und durch deren trauriges Beispiel verborben sind. Die Bewohner Torongs mußten sehr gut, daß die zurückgelassenen Rissen nur solche Gegenstände enthielten, die für sie den höchstmöglichen Werth hatten. Einer der höchsten Preise, den der Indianer für seine geleisteten Dienste fordert, ist ein Messer, für das er außerdem gern und willig alle seine Waffen, seinen ganzen Schmuck, an deren Verfertigung er wochenlang arbeitet, mit Fremden hingibt. Ungeachtet sie nun vielfach gesehen, daß unsere Rissen und Kästen nur Messer, Pulver, Schrot und Perlen enthielten, war auch nicht eine Strohadel berührt worden. Wie leicht konnten sie unsere Rissen plündern, das Dorf verlassen, was sie bei jeder leichten Veranlassung thun, da dem Indianer die allgewaltigen Banden, die uns an die Stätte unserer Geburt fesseln, die bei uns ihre Kraft unter seinen Verhältnissen, durch seine Zeit verlieren, durchaus fremd sind oder die Hölle, in der die Kästen standen, abzuheben und sich dann damit entschuldigen, daß das Feuer durch Unvorsichtigkeit ausgebrochen sey; doch nein — seine strengen und noch unberührten Begriffe von Treue und Redlichkeit litten ein solches Umgehen nicht. War doch selbst aus Versehen unser Jag mit Salz, der höchste Luxusartikel, den der Indianer kennt, offen gelassen, aber auch dieses war unberührt. Vergebens aber würde man diese Tugenden unter den Stämmen der Küste suchen, die mit der Colonie in Verbindung stehen; dort findet man meist nur Diebe, Wüthler und Trunkenbolde, die grinsen und teuflischen Begleiter der Civilisation.

Da wir unsere Begleiter von Moraima nicht weiter als bis Torong gemietet und diese sich auch nicht allzu weit von ihren Stammesgenossen entfernen wollten, so blieben wir einige Tage hier liegen, um uns neue Indianer zu mietzen und uns einen für den Rest der Reise hinlänglichen Lebensvorrath einzukaufen.

Wie das erstemal, kamen auch jetzt wieder ganze Züge Indianer aus der Umgegend unter der schonhüßlichen Regenmuskel herbei, um uns theils nachmals zu sehen, theils auch, um uns Tauschartikel anzubieten, so daß sich schon am dritten Tage ihre Zahl auf 400 belief, unter denen wir besonders ein Zwillingpaar, Bruder und Schwester, durch ihre wahrhaftigen Mimikurgehellen auffiel. Sowohl jener als diese waren nicht mehr als 3' 6". — Nachdem wir unsere Boote geladen, verließen wir unter den herzlichsten Wünschen der Versammelten, die wir noch

lange, lange am Ufer stehen und auszumalen sahen, das Dorf, und traten unserer Reise auf dem Rattinka wieder an. Da das Herabfahren der Bälle und Stromschnellen immer mit viel bezaubernden Gefahren verbunden ist, als das Uebersteigen derselben, so wurden die werthvollen astronomischen und magnetischen Instrumente von den Indianern bis an die Mündung des Mowigi, wo die Stromschnellen des Rattinka enden, getragen, und von Hrn. Woodall, dem Leiter der Expedition, dahin begleitet. Die Menge der Gefahren, die sich dem vorwegenen Schiffer offen und verborgen bei solch arnagten Sprüngen entgegenstellen, habe ich schon in meinen früheren Mittheilungen angeführt und brauche sie daher hier nicht zu wiederholen. Schon beim Herabfahren der zweiten Stromschnelle riß einer der Boote gegen eine vom Steinzel eingehüllte Klippe, so daß der Indianer, der am Bug stand, weit in den Strom geschleudert wurde, und sich nur durch seine vollendete Fertigkeit im Schwimmen rettete. Demselben Schicksal verfiel einige Tage darauf mein Boot an den Ihandaia-Fällen. Mit denselben eben den Fall hinabschoß, rann es mit solcher Gewalt an einen verborgenen Felsen, daß von dem gewaltigen Stoß alle Röhre, die auf dem Deck befestigt waren und eine für den erstehenden zoologischen Garten in Berlin sehr reichhaltige Menagerie enthielten, im Nu im Strudel herumtanzten und alle Thiere in demselben, außer einigen Papagaien, ihren Tod fanden. Unbegreiflich war und ist es und geblieben, daß der Kahn nicht in tausend Trümmer zerplüßert wurde oder sich überschlug, wo ich wahrscheinlich den Schaden nicht wieder hätte ersetzen können.

Der Reimant, den ich an der Vereinkung des Baruma und Rattinka zurückgelassen, war vollkommen von jeder Spur des Gleiches auf das sauberste gereinigt, leider aber fehlte ein großer Theil des Rüdgates, den wahrscheinlich ein Tiger fortgeschleppt. An einer Menge Hölle mußten wir die Röhre an Seilen herablassen, da wir sie außerdem dem offensbaren Verderben preisgegeben haben würden. Nachdem wir auf diese Weise den gefährlichsten der Bälle des Rattinka, den Mowigi-Ball, glücklich passirt, fuhren wir unter dem jubelnden Triumphgeschrei der Indianer in die Mündung des Mowigi ein, wo wir Hrn. Woodall schon vorfanden.

An den Ufern des Mowigi fanden wir eine Menge Früchte der *Melicocca bijuga*, *Duroca eriopila* und *Gemipa edulis*. Die der ersten sind unter dem Namen Marmelade in der Colonie bekannt und von gutem Geschmack, die der *Gemipa edulis* aber keineswegs zu empfehlen. Ein willkommener Fund in der Savanne waren und ferner mehrere Bienennecker, die ganz wie die der Wespen gebaut und besetzt waren. Sie hatten meist eine Länge von anderthalb Fuß. Die Zellen tumend und sehr dicht, ohne Wachs, von demselben Material wie die Wabenwandung, die den Honig und die Larven enthalten. Der erste ist ausgezeichnet süß. Schade nur, daß der Stich der Biene ungemein schmerzhaft ist und daher dem Genuß meist erst die bittersten Qualen vorhergehen. Eine andere, kleinere Honigbiene ohne Stachel, bewohnt die hohlen Bäume und bereitet nicht nur einen ganz vortrefflichen Honig, sondern zugleich auch Wachs von schwarzer Farbe, das der Indianer zu häuslichen Zwecken benutzte.

(Schluß folgt.)

Ein fossiles menschliches Skelett mit einem Gesichtswinkel von 70° und dreierlei Arten (kinds) von Zähnen soll einige Meilen von Worcester aufgefunden worden seyn. (Litt. Gaz. vom 7 Oct.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 October 1843.

### Der Carneval auf Vante.

(United Serv. Mag. August.)

Es ist wohl der Mühe werth, einmal während des Carnevals sein Zeit in Vante aufzuschlagen, denn hier haben die Leute ein ganz besonderes Geschick sich zu belustigen. In Vante bettelt und hungert keiner, und alle Welt ist zu Flug, um sich zu überarbeiten. Der Arbeiter wäscht sein Brod und seinen Caviale mit langen Zügen guten inländischen Weins hinab, und Schlaf wechselt mit Arbeit in ganz angemessenen Verhältnissen. Der flinke Schiffer, der seine Lenden mit einer bunten seidnen Schärpe aus Janina umgürtet, und den rothen Feh fest auf's linke Ohr gerückt hat, streckt sich behaglich im Sonnenschein und pfeift die Lieblingsarie aus der letzten Oper. Aus jedem Kaffee- und Weinhaus erschallen lustige Töne von den zahlreichen dort versammelten Kartenspielern. Dieß sind echte Philosophen, die keine Sorge plagt. Die reichere Classe erholt sich von ihren strengen Arbeiten mit Herumlummern auf der Piazza, und theilt ihre Aufmerksamkeit zwischen Pfeifen und Kaffee.

Wenn endlich der Carneval herankommt, sind die Leute halb toll, die Weiber wenigstens ohne allen Zweifel, denn sie, die das ganze Jahr hindurch eingesperrt sind, brechen jetzt ihre Ketten, und haben für drei Wochen freien Lauf. Mittags sind alle Straßen und Zugänge nach der Stadt mit Landvolk bedeckt, und der große Versammlungsort ist die Piazza, welche namentlich mit Weibern vollgepfropft ist, sämmtlich maskirt und in Dominos oder Charaktermasken gehüllt, meist sehr häßliche, unzierliche Formen, was noch durch die Ermahntheit der Damen, ihre Füße in Mannstiefeln zu stecken, sie mögen passen oder nicht, sehr vermehrt wird. Es kommt hauptsächlich darauf an nicht erkannt zu werden, und darum erscheinen die Wohlhabendsten oft in den widerlichstesten Fegen. Die gewöhnlichste Kleidung ist ein großes weisses Hemd, welches die ganze Figur einhüllt, mit einem schwarzen Schleier über dem Kopf. Einige lassen das Haar frei, oder tragen bloß einen Schleier über den Kopf, lassen ihre schlanken Formen erkennen, tragen Sandalenschuhe statt der Stiefel; solche aber kann man gewöhnlich als „Eivetta“, „Facile“ oder „Molto ordinaria“ be-

zeichnen. Keine ist ohne Strauß, gewöhnlich Weissen und Rosendel, doch sind auch Morre und Rose sehr in Gung. Dazu kommt ein Fächer und eine Bonbonniere, indem sehr viele Confituren um diese Zeit verzehrt werden. Es erfordert nicht wenig Tact und Erfahrung, um eine jugendliche Bekannte unter der Maske zu erkennen. Die Herren sind bei dieser Gelegenheit stets unmaskirt. Allerdings sieht man hier keine kostbaren Equipagen, keine Ducs und Vairs, keine kostspieligen Aufzüge, aber echte Lustigkeit und gutmüthigen Spott in Hülle und Fülle. Die Männer der untern Classen bilden Gruppen von den abgeschmacktesten Caricaturen, vergnügen sich mit allen möglichen Possenreißereien und machen in improvisirten Darstellungen alle Stände und Professionen lächerlich.

Der große Anziehungspunkt für das weibliche Geschlecht ist aber der Cavalchino oder maskirte Ball, denn sie haben eine wahre Manie für das Tanzen, und da sie ein musikalisches Ohr und natürlicher Kunnst in der Bewegung haben, so tanzen sie auch vortreflich. Hier werden die Männer nur unmaskirt und gegen Billette zugelassen, alle weiblichen Masken aber unentgeltlich und ohne Unterschied. So seltsam es erscheinen mag, so ermuntert dieß gerade die vornehmere Classe zu kommen, indem dadurch die Schwierigkeit der Entdeckung vermehrt wird. Dazu trägt auch die Stunde bei, denn diese Bälle finden zwischen 2 und 7 Uhr Nachmittags statt, wo es den eigensinnigen Damen, die vielleicht mit einem unvernünftigen Ehemann oder eifersüchtigen Vormund gesegnet sind, leichter gelingt einem Verbot zu entgehen. In Vante herrscht nämlich eine orientalische Abgeschlossenheit der Weiber; eif Monate im Jahre sind sie fast abgesperrt, die Fenster sind durch eigenthümliche Jalousien, wie man sie sonst nirgends sieht, geschlossen, und in einigen Familien herrscht der ärgste Zwang. Nun kommt es oft, daß junge Damen, die ihre Leidenschaft für Musik nie durch einen Gang in die Oper befriedigen können, während des Carnevals, wo sie in undurchdringlicher Verhüllung erscheinen können, dem Vater oft eine widerwillige Erlaubniß entreißen. Während der letzten 14 Tage des Carnevals ist täglich oder vielmehr nächtlich Oper, während sie sonst nur vier oder fünfmal in der Woche ist.

Am letzten Tage des Carnevals findet ein Maskenball nach der Theatervorstellung statt, aber hieran kann nur die „Canaille“ Theil nehmen. Indes ist jede Loge mit Zuschauern gefüllt, und Masken sind zahlreich in allen Theilen des Hauses. Die jungen Leute sind bei solchen Gelegenheiten alle in Gesellschaft genommen, es bilden sich Familiencirclen, man ist und trinkt lustig in den Logen, und Jedermann scheint ernstlich nur darauf bedacht, die letzten Stunden noch zu genießen, ehe „la Quaresima“ mit Fasten und Entsagungen sich einstellt.

## Der Handel von Buchara.

(Fortsetzung.)

Wir wenden uns nun zu dem bedeutendsten Handel Buchara's, zu dem mit Rußland, welcher nach der allgemeinen Aussage aller Bucharen den Handel mit allen andern benachbarten Völkern zusammengenommen wenn nicht übertrifft, doch ihm gleichkommt,\*) und zugleich den Handelsverkehr der Bucharen mit ihren Nachbarn belebt, indem er ihnen wichtige und notwendige Materialien liefert.

Aus Rußland gehen nach Buchara russische Tücher von der mittlern und geringern Sorte; einzelne bessere Sorten für den Ehan und die Großen können nicht in Betracht kommen; am meisten Absatz finden helle Farben, schwarze gar nicht. Außer dem was in Buchara selbst gebraucht wird, geht auch manches nach Kabul. Geringe Tücher finden ebenfalls Absatz; bessere englische, mit denen die russischen die Concurrenz nicht halten können, kommen über Mesched. Weiße Baumwollenzuge aus Rußland treffen gleichfalls mit englischen oder indischen, die aus Kabul kommen, zusammen. Weiße Kosselene und solche, die an einem Ende mit Gold gestickt sind, werden in großer Menge gekauft und zu Turbanen verwendet. Manting wird nicht von den Bucharen getragen, sondern theils schon auf dem Wege, theils in Buchara selbst an Kirgisen abgesetzt. Seidene Gewebe saugen gleichfalls an Eingang zu gewinnen und die einheimischen Stoffe zu verdrängen. Der umgekehrte Fall ist mit Sammet, welcher meist an die Kirgisen abgesetzt wird und den die Bucharen allerdings grüßer, aber auch weit wohlfeiler als die Russen liefern. Gold- und Silberstoffe kommen gleichfalls aus Rußland, sie können aber die Concurrenz mit den indischen und persischen nicht aushalten. Dagegen ist der Absatz an Leder, namentlich Juchten, ziemlich bedeutend, und macht so ziemlich das wichtigste Item im russisch-bucharischen Handel aus. Schlechtes Porcellan, meist Ausschuß, trifft mit dem chinesischen auf dem Markt von Buchara zusammen, und kann die Concurrenz nicht aushalten. Dagegen macht Cochiniten nebst den Juchten den wichtigsten Artikel aus, so wie Eisenwaaren, namentlich Kessel verschiedener Art; außerdem geht Kupfer, Blei, Zink und Quecksilber dahin.

\*) Wenn dies wahr ist, erhält man freilich von der Bedeutung des bucharischen Handels keinen sonderlich hohen Begriff. A. v. H.

(Das Journal enthält eine Tabelle über die russische Ausfuhr, welche aber kein glänzendes Resultat liefert; sie umfaßt die Jahre 1837 bis 1840, und in diesen vier Jahren die Gesammtsummen: 1,485,395 — 1,181,886 — 1,594,041 und 422,818 R. M. Die starke Abnahme im letzten Jahre scheint anzudeuten, daß der Markt überfüllt war; überdies zeigen mehrere Artikel eine stetige Abnahme, namentlich Eisen und Tuch. Nimmt man aber auch keine stetige Abnahme an, und rechnet die vier Jahre zusammen, so ergibt sich eine Hauptsumme von 4,684,140 oder im Durchschnitt jährlich 1,171,035 R. M., oder 617,331½ fl. rd. Davon nehmen Eisen, Juchten, Gardwaaren, Baumwollenzuge und Tücher über fünf Sechstheile ein.)

Die Ausfuhr von Buchara nach Rußland besteht in roher Baumwolle, Handgespinnst, groben Baumwollenzügen, namentlich für die „Kine“, d. h. für lang der Gränge wohnende Kosaken und Kasakiren, ferner in Kaschmirshawls, persischen und turkomanischen Teppichen, feinen Pelzen und in neuester Zeit auch in Thee. Die Zufuhr aus Buchara ist weit größer als die Einfuhr dahin, in den genannten vier Jahren oder in stetiger Abnahme und betrug 3,550,127, 2,948,897, 2,825,304, 1,011,229. Davon machen rohe und gesponnene Baumwolle, so wie grobe Baumwollenzuge volle sechs Siedentheile aus, und von den übrigen Waaren laßt sich nur noch seines Pelzwerk mit etlichen hunderttausend Rubeln anführen. Die Bucharen sind in bedeutendem Vortheil und führen fortwährend bares Geld aus Rußland aus. Wichtigster aber für uns als der Verlauf dieses Handels ist die Art wie er betrieben wird.

Der Handel der Bucharen mit Rußland geht hauptsächlich über Orenburg und Trozki; nach Orenburg kommen jährlich zwei Karawanen; die erste, die Frühlingsskaramane, bricht von Buchara zwischen dem 15 Febr. und den ersten Tagen Aprils auf, und einzelne Partien zu verschiedenen Zeiten ohne die Eigentümer der Waaren, sondern nur unter Obhut von Kirgisen, welche die Kamele an die Kaufleute vermieten. Um diese Zeit, unmittelbar nach dem Winter, sind die Kamele noch sehr schwach, und man kommt nur langsam vorwärts, da die Führer die besten Weideplätze aufsuchen, und wenn sie solche gefunden haben, sich einige Zeit an denselben aufhalten. So sammeln sich allmählich die einzelnen Abtheilungen und die Karawane vergrößert sich. Indes trotz dieser Zögerung auf dem ersten Theile des Marsches sind die Karawanen doch dem Ende, den Spz noch zu einer Zeit zu erreichen, wo er noch mit Eis bedeckt ist, theils um die Zeit und Kosten der Ueberfahrt zu vermeiden, theils um den Schwanen zu entgehen, welche hier den Karawanen aufzulauern pflegen.

Wenn es der Karawane nicht gelingt auf dem Eise über den Spz zu kommen, so sammeln sich sämtliche Abtheilungen und alle Kamele werden so viel möglich auf einmal übergesetzt in einem District, der den Namen Maildatsch führt. Früher fanden sich die Schiffe an verschiedenen Punkten ein, und das Hinderschaffen der Waaren fand demgemäß auch an verschiedenen Punkten statt, aber seit im Jahre 1842 einige Abtheilungen der Kirgisen in der Wustassteppe übersetzten, haben die

Chimner die Anordnung getroffen, daß die Kirgisen ihre Schiffe in der Nähe einer auf der Stelle des ehemaligen Dschankent erbauten-Feste halten müssen, um sie unausführlich unter den Augen zu haben. Dadurch ist das Uebersteigen der Karawane sehr erschwert worden; übrigens erheben die Chimner von den Bucharen auf dem Zuge nach Rußland keinen Zoll, sondern erst auf der Rückkehr aus Rußland, denn da die Bucharen größtentheils die Reise ohne Geld machen, und die Chimner also von ihren Waaren nehmen müssen, so warten sie und nehmen lieber von den Waaren, welche die Bucharen aus Rußland bringen. Dann legen sie ihnen verschiedene Hindernisse in den Weg, und nöthigen sie sich durch Geschenke loszukaufen. Außerdem müssen die Bucharen sie aus ihren Vorräthen füttern, und ihnen für die ganze Zeit ihres Aufenthalts bei der Ueberfahrt in dieser öden Gegend ihre Pferde leihen, welche die Chimner nicht nur größtentheils nicht zurückgeben, sondern auch noch die besten Pferde von ihnen erpressen, für welche sie ihnen einen willkürlichen, sehr niedrigen Preis, oft genug aber auch gar nichts zahlen.

Jenseits des Syr begeben sich die Führer der Kamelc in ihre Kulis, holen frische für die ermüdeten herbei, und überhaupt ordnet der Karawanbaschi den Zug, wie es ihm gut dünkt, ohne auf die Wünsche der Kaufleute zu achten, welche gewöhnlich mit der Karawane vor dem Uebergang über den Syr zusammentreffen. Erst wenn man sich Orenburg nähert, vereinigen sich alle Kamelc wiederum mit der Karawane, und so kommt es oft, daß ein Kaufmann, der seine Waaren aus Buchara absendet, sie nur einmal am Syr sieht, dann wieder aus den Augen verliert, bis er sie endlich am Orenburger Kaufhof wieder findet. Darum führen die Kaufleute ihre werthvollen Waaren, wie Schamis, Lärtsche, Perlen u. dgl. auf Kamelen mit sich, von denen sie sich die ganze Zeit der Reise hindurch nicht trennen, und auf welche sie auch die Lebensmittel und was sonst auf dem Wege notwendig ist, laden. Solche Kamelc nennen sie Portal, und wenn der Führer sich durchaus nicht abhalten läßt vom Weg abzulenken, so begleitet ihn der Kaufmann in seinen Kul, und nimmt die Gelegenheit wahr, dabei mit den Kirgisen Handel zu treiben. Auf solche Weise erreicht die erste bucharische Karawane Orenburg in den ersten Tagen oder um die Mitte des Junius.

Die zweite Karawane verläßt Buchara ungefähr um die Mitte Mai. Sie besteht aus den Waaren derjenigen Kaufleute, welche beim Abgang der ersten Karawane ihre im vorigen Jahre mitgebrachten Waaren aus Orenburg noch nicht verkauft und neue angekauft hatten; so kommt es, daß oft gerade die reichsten Kaufleute, welche durch die große Masse ihrer Waaren aufgehalten worden waren, erst mit der zweiten Karawane abgehen. Diesmal geschieht es indeß mit guten wohlgenährten Kamelen, deshalb bleiben alle zusammen in einem Haufen und marschiren schneller, so daß sie in der Mitte, oft schon am Anfang Julius in Orenburg anlangen.

(Fortsetzung folgt.)

## Der Guano - Dünger

wird mehr und mehr ein wichtiger Hauszweig, der bei den Ackerbauern Englands und Frankreichs starke Abnahme findet. Unermüßliche Lager von diesem Guano finden sich nicht nur an den Küsten von Chile und Peru, sondern auch in unberechenbarer Menge auf zahlreichen Inseln in der Nähe von Valparaiso und andern Punkten des Bestandes. Jetzt scheint man auch anderwärts verglichen Lager gefunden zu haben, denn kürzlich ging von Aberdeen in Schottland eine geheime Expedition aus, welche, wie später verlautet, nach einer Insel südlich vom Cap der guten Hoffnung bestimmt war, die eine noch vorzüglichere Art Guano, als man bisher kannte, enthalten soll. Eine gute Anzahl anderer großer Schiffe soll demnächst folgen, und auch in London und Liverpool werden verglichen ausgedreht. Gegenwärtig kostet die Tonne von diesem Düngungsmittel 14 Sh. St., es ist aber zu erwarten, daß der Preis fallen wird, so daß auch kleinere Pächter sich desselben bedienen können. Die bedeutendste Ausgabe ist natürlich die Fracht und die Arbeit das Guano zu laden, es ist aber zu hoffen, daß, alles dies eingerechnet, eine solche Expedition immer noch gewinnbringend sein wird, auch wenn der Preis auf 7 bis 8 Sh. St. per Tonne herabsinkt. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 6 Oct.)

## Chronik der Reisen.

### N. Schomburgk's Reise von Pirara nach dem Moraima-Gebirge.

#### Zweiter Abschnitt.

(Schluß.)

Nachdem wir noch an der leicht zu passirenden Stromschnelle eines jähligen Todes hätten sterben können, da unser großes Boot abermals gegen einen verborgenen Felsen anfuhr, erreichten wir das Dorf Barima, leider aber war unser junger Tapir gestorben. Am Abend trafen wir an der Mündung des Jaruma ein, wo wir unser altes Lager wieder bezogen. Eine Menge Loranthus, der die Bäume übergog, war unterdessen in Blüthe gekommen und bildete mit den weißen Blüthen eines Doonanthus den herrlichsten Farbenwechsel.

Hrn. Trepper und mich schickte die Reugler, doch auch einmal eine brasilianische Besatzung in Augenschein zu nehmen, so sehr, daß wir uns auf die Höhe machten und von hier einen Ausflug nach dem nahen Fort St. Joaquin unternahmen. Das Fort liegt an der Mündung des Takutu in dem Rio Branco, und wurde von den Portugiesen auf die Nachricht, daß die Spanier vom Rio Negro den Branco aufwärts kommen würden, um sich hier anzusiedeln und festzusetzen, errichtet. Wir fanden die Besatzung, deren Brustwehr kaum 4 bis 5 Fuß hoch aus unregelmäßigen Steinen aufgebaut ist, in einem wahrhaft jämmerlichen Zustande. Das Vertheidigungsgeschütz bestand aus elf eisernen Kanonen, deren Kassen fast durchgängig verfault waren, weshalb auch friedliches Gras über die Röhren gewachsen — kurz, das Ganze lag in einem erbärmlichen Zustande da, war aber bei Weitem im Vergleich zu den Jammergefällen der Besatzung eine wahre Riesenseife. Wahrlich, unsere Schuppenrüssler und Röhrenwülfen sind in ihren Verzerrungen und Caricaturenmanier wahrer Helden, wahrer Eisenesser gegen diese Würmer. Diese Jammergefallen und Vogelschenken, dreißig an der Zahl, waren



in ein weisses, baumwollenes Zeug gewickelt, wie man ihnen zugleich alte, anstrangirte englische Schiesspügel in die Hände gedrückt hatte, vor denen sie aber noch mehr Respekt zu haben schienen, als weiland unsere allgemeine deutsche Reichsarmee, und diese Wärmer sollten die brasilianische Ordnung vor Uebersällen der Indianer, Engländer u. s. w. schützen! Ich weiß nicht, wer mehr zu beklagen war, die, welche die Jammervorgänge zu diesem Zweck hieher geschickt, oder die, welche einen solchen hinüberbrannten Plan ausführen sollten.

Man mußte in Para doch auch an die Möglichkeit des Mißlingens zu denken angefangen haben, denn eben waren von dort mehrere Ingenieursofficiere angekommen, um das Fort zu schleifen und ein respectableres zu errichten, da man den Engländern von dieser Seite her nicht mehr recht traute, und es rein für unmöglich gehalten hatte, daß jemals ein englisches Detaschement Pirara würde erreichen können.

In gerader Linie mit dem Fort stand das Commandantenhaus, die Wohnung des Vaters, die Kirche und noch einige andere Gärten, während in der angrenzenden Savanne ungeheure Herden Kühe, deren Zahl sich auf viele Tausende belief, weideten, die wieder von unzähligen Waggeyeru mit ihrem heissern Gefräß umschwärmt wurden. Nach einigen Tagen verließen wir das Fort und fuhren den Taktu langsam aufwärts, da uns die starke Strömung seine schnellen Fortschritte erlaubte. Die Ufer wurden von der schönen *Martia excelsa* mit ihren goldgelben Blüthen umsäumt, während unzählige Herden der wohlriechenden *Carina moschata* die Ufer und Sandbänke belebten. Während der Paarungszeit finden unter diesen oft die blutigen Kämpfe zwischen den Männchen um ein Favoritweibchen statt, wobei dann der Fluß gewöhnlich nach einem solchen heftigen Gefecht stürmisch mit Sedern bedeckt ist. Auch die Ottern waren hier ungemein häufig und umjagelten oft zu zehn bis zwölf, und mit ihren heissern Stimmern aubellend, das Kanoe, als wollten sie uns den Weg absperrern. Verwundeten wir sie mit unsern Gewehren, so tauchten sie unter und kamen nicht wieder zum Vorschein, was auch bei dem *Hydrochærus lapybara* der Fall war.

Die Zeit des Hungers und Verbens war vorüber, da der Januar der Anfang der Regezeit der Schildkröten ist, und wir diese daher zu Hunderten auf den Sandbänken versammelt, oder ihre Köpfe über dem Wasserspiegel hervorstreckend, in ihrer Nähe herumschwimmend fanden. Fleisch und Eier dieser sind unstreitig die größte Delicatesse, die Omama aufzuweisen hat.

Im Laufe des Tages begegneten wir einem Boote mit einigen Indianern aus der Umgegend von Pirara, die uns die niederschlagende und traurige Nachricht mittheilten, daß der eifrige und vom wahren Wissenskrieger so innig besessene Missionär Hr. Vouth, der kurz vor unserer Abreise von Pirara eine Reise nach England im Interesse seiner jungen, blühenden Gemeinde unternahm, kaum drei Tage von der Küste entfernt, auf dem Schiffe gestorben sey.

Am 28 Januar erreichten wir glücklich Pirara. In Folge des Todes des Hrn. Vouth, wie auch mehrerer andern Todesfälle, die im Dorfe eingetreten, war diese sonst so lebhaft und bevölkerte Niederlassung ganz verlassen und nur eine alte Frau zurückgeblieben.

Eine Menge *Chigors* (*pulex ponotrans*) hatten von unserer Hütte Besitz genommen, so daß wir fürchterlich von diesen Ungeheuern litzen, und uns endlich gar nicht mehr zu retten wußten. Diese Insekten nehmen oft so überhand, daß die Bewohner genöthigt sind die Niederlassung aufzugeben und sich an einem andern Orte aufzubauen.

Eine gleich benutzende Nachricht warke uns aus dem nahen Marassi-Dorfe Mary gebracht, wo die Boden ausgebrochen waren, die ein Marassi, der die Colonie besuchte, in der die Gasse schon seit längerer Zeit wüthete, hieher verschleppt hatte. Mary zählt schon 60 Bewohner, von diesen lag die Hälfte an der Krankheit danieder und zehn waren ihr schon unterlegen. Der Indianer, dem die Gasse noch ganz unbekannt ist, gebraucht bei ihr dasselbe unsinnige Mittel, das er auch bei Fiebern und Miasmen anwendet. Gut sich die Fieberhige am höchsten gesteigert, so kühlt er sich entweder in den Fluß oder läßt sich mit kaltem Wasser übergießen. Obgleich die Krankheit bei unseren Abreise von der Küste bereits unter den Warrant, Alamois und Acromas fürchterlich wüthete und eine Menge Opfer hinwegraffte, so hätten wir doch nicht geglaubt, daß sie jemals würde Mary erreichen können, das in gerader Linie 800 englischer Meilen von der Küste entfernt ist. Selber steht dadurch zu erwarten, daß sich die Krankheit auch noch weiter in das Innere verbreiten und die an und für sich schon so spärliche Zahl der Eingebornen noch mehr lichten wird.

Als der Schmetterling von Mary geküßt, daß die Brannagbriet zurückgekehrt, kam er augenblicklich zu uns, brachte uns eine Menge Geschenke und hat uns sehr nützlich für seine Kranken um Weiden, da der Indianer ein unerschütterliches Vertrauen in die Heilmittel der weißen Leute setzt.

Die naturhistorischen Schätze hatten leider ungemein gelitten. Wegen 400 Pflanzen waren unbrauchbar geworden, meine so höchst interessante Sammlung von Fischen aus den Berggewässern des Maraimo, Amphibien, nach und beschuppt, Insekten, da ich mit besonderer Aufmerksamkeit die verschiedenen Stachelwürmer, Ameisen u. s. w. gesammelt, waren in Folge des schlechten Spiritus fast durchgängig verfault, und mit bitteren, bitteren Gefühlen stand ich vor meinen geöffneten Kisten und Büchern. Das sind die Leiden und Freuden eines Sammlers, muß ich nochmals wiederholen.

Täglich erwartete ich die Rückkehr meines Bruders aus der Colonie, um dann mit diesem vereint unsere neue Expedition nach der Quelle des Osequito über die Sierra Acazal nach den Quellen des Sorontum antreten zu können, von der wir Wade August in der Colonie einzutreffen gedenken. \*)

Pirara, im März 1843.

Richard Schomburgk.

H. V. Carrickatzen. Die englische Satyre verschont bekanntlich auch die Könige nicht, ist aber dann doch meist gemäßigter. Unter diese Klasse gehört eine neue Caricatur von H. V., welche den Auszug nach Frankreich zum Gegenstand hat. Königin Victoria watschelt als Ente ins Wasser hinab, um über den Canal zu fahren, auf dessen entgegengesetztem Ufer der gallische Hahn (Roult Philipp) sie erwartet. Prinz Albert rutscht eben ins Wasser hinein und das ganze Entengesolge ihm nach. Hinten steht der Herzog von Wellington als Hahn, und eine alte Henne, welche die Unterwelt ausgebrütet hat, blickt schredenvoll nach. Das Ganze soll ein höchst komisches Bild und eines der besten des witzigen H. V. seyn. (Lit. Gaz. vom 7 Oct.)

\*) Nach eben eingelaufenen Nachrichten ist Richard Schomburgk von dieser Expedition Mitte Julius nach Demerara zurückgekehrt, wo er Robert Schomburgk noch erwartet, da sich beide Brüder an der Quelle des Osequito abermals trennten, um so einen größern Raum durchforschen zu können. Ein ungemein heftiges Fieber, das erstern wenige Stunden nach seiner Ankunft in Demerara befiel, hat ihn bis jetzt verhindert, die Ergebnisse seiner letzten Expedition niederzuschreiben zu können.

Der Einsender.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 October 1843.

## Bohemans naturhistorischer Ausflug nach den Lappmarken.

In der Sitzung der schwedischen Akademie der Wissenschaften vom 13 September erstattete Hr. Boheman, welcher von der Akademie Unterstützung zu einer Reise empfangen hatte und zum Behuf entomologischer Forschungen nach den Lappmarken von Jokmoek und Quikmoek gereist war, einen kurzen Bericht über die während dieses Sommers besuchten Landstriche und seine gemachten Sammlungen. Er ging am 24 Mai mit dem Dampfsboot nach Umea ab, von wo aus er zu Land Westers- und Norrbotten bis Lulea durchzog. Da die Vegetation ungeachtet des kalten Frühlings hier mehr entwickelt war als man vermuthen konnte, wurde die Reise ohne Aufenthalt fortgesetzt, und zwar von Lulea an auf dem Fluß dieses Namens, wobei mehrere Punkte, die eine besondere Aufmerksamkeit zu verdienen schienen, untersucht wurden. Die Ufer sind 8 bis 10 (schwed.) Meilen von Lulea aufwärts nieder, flach, sandig, mit untermischtem Land- und Nadelholz bewachsen und ziemlich dicht bewohnt. Wenn man sich den Gränzen der Lappmarken nähert, werden sie höher, die Berge nähern sich mehr dem Fluß, überall herrscht dünner Nadelwald, und die Abstände zwischen den Wohnungen \*) werden größer. Bei seiner Ankunft zu Jokmoek einige Tage vor der Sommer Sonnenwende schien die Vegetation eine Entwicklung erreicht zu haben, daß Hr. Boheman sich nach Quikmoek begeben zu müssen glaubte, welcher Ort zu seinen Untersuchungen bestimmt war und wo er den 27 Junius anlangte. Die entzückende Lage dieses Ortes gab ihm den Namen des lappländischen Paradieses verschafft. Sobald man den drei Meilen langen Saggat-Sumpf passiert hat, ist man auf allen Seiten von hohen, die und da auf den Spitzen mit Schnee bedeckten Bergen umgeben, die an den Abhängen mit dünnem, niederem Nadelholz bewachsen sind und eine der schönsten Landschaften darbieten. Das Pfarrhaus und die kleine, hölzerne Kirche mit zwei Colonisten-

häusern liegt an einem sanften Abhang des Berges Snerak. Die Flüsse Kama- und Larrasjok vereinigen sich hier, der erstere stürzt eine Viertelmeile lang über bald mehr bald minder steile Abhänge herab, der letztere aber fließt ruhiger dahin. Vorwärts dem Pfarrhaus haben sich eine Menge großer und kleiner Inseln gebildet, in Form concentrischer Kreise, die kleine Seen und Lande enthalten und überall mit Laubholz und Weidenbüschen bewachsen sind. Von der Höhe der umliegenden Berge herab ist der Anblick in der That ausnehmend freundlich, und die im Fluß liegenden Inseln sehen wie Gartenanlagen aus.

Von Quikmoek hatte Hr. Bohemann beabsichtigt, sich nach dem See Wirisaur und von da über den Gebirgsrücken nach Norwegen zu begeben; da aber die Insecten bei der Ankunft zu Quikmoek bereits in großer Menge vorhanden waren, und durch diese Reise vierzehn Tage der besten Sammelzeit verloren gegangen wären, beschloß er dazubleiben, und die zunächst liegenden Gebirgsstriche zu untersuchen, um so mehr als die Entomologen, welche früher die Lappmark besuchten, hauptsächlich sich in dem niedern, subalpinischen Theil aufhielten; er hatte auch diesen Entschluß nicht zu bereuen, denn während seines siebenwöchigen Aufenthalts in Quikmoek glaubt er den größten Theil der Insectenarten aufgefunden zu haben, welche zu Lapplands Alpenfauna gehören. Mehrere Excursionen wurden nach den zunächst liegenden Bergen Snerak, Woll und Njammats gemacht, so wie nach der zwei Meilen von Quikmoek gelegenen Colonie Njunnats. Eine üppigere Vegetation als hier in den Thälern der Gebirgsbäche vorkommt, hatte Hr. Boheman nie in Scandinavien gesehen. Aconitum und Sonchus alpinus, oft über drei Ellen hoch, füllten die Thäler so dicht, daß man nur mit Schwierigkeit sich hindurchdrängen konnte.

Um nicht zu viel Zeit auf den nähern Bericht über das Einsammeln zu verwenden, bemerkte Hr. Boheman bloß, daß er eine Menge neuer Arten, namentlich Diptera, so wie auch einige neue Gattungen erhielt, und daß die ganze Sammlung, welche nicht weniger als 11,000 Exemplare begreift, an das Reichsmuseum abgeliefert wurde. Auf seiner Reise richtete

\*) Rybyggerna, also eigentlich neue Aufstellungen, die sich immer weiter gegen Norden ausdehnen sollen.

er auch die Aufmerksamkeit auf die Land- und Süßwasser-  
schnecken und obwohl die Gebirgsstriche äußerst arm an hiebr-  
gebdrigen Arten sind, so hatte er doch hinsichtlich ihrer Ver-  
breitung mehrere interessante Beobachtungen gemacht, und  
selbst eine für Scandinavien ganz neue Art aufgefunden.

## Der Handel von Buchara.

(Fortsetzung.)

Die Transportkosten von Buchara nach Orenburg und wie-  
der zurück sind ziemlich verschieden; für jedes Lastkamel zahlt  
man 40 bis 60 R. B. (21 bis 32 fl.) und dafür dürfen nur  
16 Pud (640 Pfund) = 2 buchарischen Batman, auf das Ka-  
mel geladen werden, denn nur in diesem Falle vertauscht der  
Eigenthümer des Kamels dasjenige, welches auf dem Wege fällt,  
unentgeltlich mit einem neuen; findet sich aber bei der An-  
kunft in Orenburg oder Buchara, wenn die Last eines gefalle-  
nen Kamels gewogen wird, daß sie mehr wiegt als zwei Bat-  
man, so muß der Kaufmann das Kamel bezahlen. Nur die  
Lasten der auf dem Wege gefallenen Kamelie werden gewogen.

Manchmal trifft es sich, daß die Kamelführer, die kirgisi-  
schen Karawambaschi oder die Begleiter in den Steppen auf  
einmal, wenn sie erfahren daß auf dem Wege ein ihnen feind-  
seliger Kirgisenstamm gelagert ist, die Richtung völlig ändern,  
und eine andere Straße ziehen. In einem solchen Falle sol-  
len ihnen die Kaufleute gern, da bei einem feindlichen Zu-  
sammentreffen ihre Waaren unschätzbare geplündert würden.  
Ebenso machen die Kirgisen manchmal bedeutende Umwege, um  
ihre Kulis zu besuchen. Daher kommt es, daß die Karawanen  
öfters nicht direct nach Orenburg, sondern nach der Fe-  
stung Orsk gehen, denn wenn die Führer aus dem Kirgisen-  
stamm der Dschatgalbali sind, welcher in der Nähe der Festung  
Orsk herumzieht, so gehen sie gewöhnlich dahin; andere treibt  
die Furcht, mit Räubern zusammenzutreffen, welche gewöhnlich  
in den Mugodschar-Bergen hausen. Da in Orsk kein Zollamt  
ist, so werden die Waaren von da längs der Linie hinab nach  
Orenburg geschickt; die mit der Karawane gekommenen Kauf-  
leute aber gehen gewöhnlich mit unterlegten Pferden nach  
Orenburg voran.

Ein solcher Zug kann den localen Verhältnissen der Steppe  
nach nie ganz ohne Gefahr seyn. Wie die Karawane sich im  
Laufe der ganzen Reise nicht zusammenhält, und oft nicht über  
10 bis 20 Kamelie, vielleicht unter zwei oder drei Führern, zu-  
sammenbleiben, so halten auch die Schirwaner mit kleinen Ab-  
theilungen sie auf und plündern sie. Ein Beispiel hiervon ergab  
sich im J. 1842: einundzwanzig von der zweiten buchарischen  
Karawane zurückgebliebene Kamelie mit drei Führern wurden  
von zehn Räubern angehalten, welche einen derselben, welcher  
nach den Pferden laufen wollte um die Karawane zu benach-  
richtigen, schwer verwundeten. Sie hielten ihn für todt, be-  
stätigten nun die Waaren, luden das was ihnen anstand auf  
fünf Kamelie, und führten diese so wie die beiden andern Füh-  
rer weg, entließen letztere indeß am nächsten Tage, da sie die-  
selben nur in der Absicht zurückgehalten hatten, daß die Kara-

wane durch sie nicht zeitig benachrichtigt würde. Einer der  
Freigelassenen, ein junger, kräftiger Mensch, erreichte die Kara-  
wane noch am See Utrud, wo sie angehalten hatte und wohin  
auch der verwundete Kirgise noch früher gekommen war. Der  
dritte, ein alter Mann, der nicht mehr die Kraft hatte die  
Karawane zu Fuß einzuholen, beschloß zum Sey zurückzukehren,  
wäre aber in der furchtbaren Hitze aus Mangel an Wasser  
umgekommen, wenn ihn nicht andere Kirgisen aufgefunden  
und gerettet hätten.

Aber nicht bloß einige kleine Räuberhaaren belästigen den  
Zug der Karawane; manchmal zieht ein Stammeshaupt, ein  
kriegerischer Sultan, oder auch ein gemeiner Mann, der sich  
durch seine kriegerischen Thaten einen Ruf und einen Einfluß  
auf die Nation erworben hat, gegen die Karawane aus, oder  
läßt sie auch wohl in seinen Kul einladen, wo er zwar seinen  
eigentlichen Zoll von derselben erhebt, aber sie zu so ansehn-  
lichen Geschenken nöthigt — namentlich an bunten Seidenstoffen,  
die bei den Kirgisen besonders geschätzt sind — daß diese auf alle  
Kaufleute vertheilten Geschenke für die Karawanen so lästig  
werden, als die schwerste Abgabe. Alle diese und ähnliche Un-  
gaben ordnet der Karawambaschi, und während des Weiter-  
marsches der Karawane sammelt er dann von allen Kaufleuten  
den sie treffenden Antheil an Geld ein, womit sie dann die  
Eigenthümer der als Geschenke weggenommenen Waaren ent-  
schädigen. Manchmal findet hierin der Karawambaschi seinen  
Vorthell, sammelt mehr ein als nöthig wäre und behält das  
übrige für sich.

Hiermit sind aber noch nicht alle Nachtheile des Karawa-  
nenhandels ausgezahlt; abgesehen von den Schirwanischen und  
Kirgischen Räubern erleiden die Kaufleute oft noch Verluste  
durch ihre eigenen Kamelführer, namentlich wenn diese von  
der Karawane zurückbleiben und in ihre Kul gehen. Häufig  
stehlen sie bei dieser Gelegenheit die ihnen zum Transport  
anvertrauten Waaren, und es ist ein Glück, daß sie sich auf  
diese Weise nur der werthlosten bemächtigen können, na-  
mentlich der Baumwolle; gewöhnlich begießen sie dann, wenn  
sie einen Theil der Ladung entwendet haben, den Rest mit  
Wasser, damit das Gewicht wieder das gleiche sey, und oft  
trifft es sich, daß der Eigenthümer von dem diebischen Kirgisen  
eine schwerere Ladung zurück erhält, als er ihnen überge-  
ben hat.

Die Karawane nach Troitz verläßt Buchara zu gleicher  
Zeit mit der ersten orenburg'schen Karawane. Die Verhält-  
nisse des Zugs sind dieselben wie die eben beschriebenen, nur  
mit dem Unterschied, daß er eine andere Straße zieht, und  
daß bis jetzt die Zollbehörde von Asland bei dem Durchzug  
durch Akmetschet keine solchen Exprobrationen ausübt wie die  
Schirwaner. Dagegen haben sie jetzt auf dem Wege einen an-  
dern Feind, den sie mehr fürchten als die letzteren, nämlich  
den Kirgisenstamm Kengsar, welcher eine starke Abgabe von  
der troitschen Karawane erhebt.

Aus Rußland nach Buchara gehen die Karawanen im  
Herbst. Da der größte Theil der Kaufleute und Waaren we-  
gen des Marktes von Nischnei-Nowogrod sehr lange in Ruß-

land aufgehalten wird, so schickten die ersten Kaufleute, welche ihre Geschäfte abgemacht haben, ihre Waaren im September, oft schon am Ende August nach Buchara ab, und theils um den Weg durch die Steppe abzukürzen, theils um größerer Sicherheit willen — denn sie gehen in unbedeutender Anzahl — ziehen sie von Orenburg längs der Linie hinaus nach der Festung Orsk, und wenden sich dann erst in die Steppe. Diese Karawane heißt die uralische; es befinden sich in derselben die werthvolleren Waaren, und eigentliche Bucharen finden sich wenige dabei, sondern sie besteht vorzugsweise aus russischen Tataren.

Am die Mitte Septembers brach aus Troitz eine Karawane nach Buchara auf, mit welcher die Hauptmasse des nach Buchara abgelegten Eisens, der eisernen und kupfernen Gefäße, aber nur wenig Manufacturen abgehen. Ihr Weg geht durch die Steppe, durch die Sandwüste Karakum, bei Akmetischet setzt sie über den Syr und zahlt an diesem Orte der Regierung von Kokand einen Zoll, über den sich indeß die Kaufleute keineswegs beklagen, da er nicht nur ohne alle Belästigungen, sondern auch mit ungemeiner Nachgiebigkeit erhoben wird; hierauf geht der Weg durch die wasserlose Sandwüste Kizil Kum, und die Karawane erreicht Buchara nach zwei Monaten. Aber die letzte Karawane von Troitz kam erst nach 127 Tagen in die bewohnten Gegenden des buchatischen Gebiets. Die Ursache dieser Zögerung bestand in folgendem: als die Karawane bereits auf dem Wege war, erfuhr sie den Ausbruch des Krieges zwischen Buchara und Kokand, und den Zug Sultan Kenjary's um den Bucharen Hulfe zu leisten, gegen Akmetischet, welches die Karawane passieren mußte. Die Kirgisen, welche die Kamele führten, fürchteten Feindseligkeiten und Plünderung, und weigerten sich nach Akmetischet zu gehen, ehe sie sich nicht vergewissern hätten, daß sie dort sicher seien; deßhalb mußte der Karawanen-Führer Boren voraussenden, um zu erfahren, wie in Akmetischet die Sachen stünden, und Kenjary um die Erlaubniß zum Durchzug anzusuchen. Zweihundertzig Tage lang hielt die Karawane an, um Antwort abzuwarten, welche jedoch günstig ausfiel. Kenjary, dem man von Seite der Karawane ein Geschenk von 350 Tillas (2636½ fl. rh.) bot, versprach sie günstig aufzunehmen und alle Waaren und Kaufleute unangefochten durchzulassen, und der Gouverneur von Akmetischet erklärte den Gesandten, die Stadt gehöre jetzt dem Beherrscher von Buchara, und deßhalb würden die Waaren ohne Anstand wie in früheren Zeiten durchgelassen werden. Kenjary, der vor Akmetischet stand, ließ auch wirklich gegen das Geschenk die Karawane frei durch, und plünderte nur aus Furcht gegen die Taischender einen Kaufmann dieser Stadt. Auch durch die Stadt Akmetischet kam die Karawane glücklich, aber gleich nachher traf dort die Nachricht ein, daß Taischend sich von Buchara losgesagt und ausdiente sich mit dem Chanat von Kokand vereinigt habe. Somit mußte von der Karawane Zoll erhoben werden, und 200 Reiter wurden ihr nachgesendet, welche sie nach Akmetischet zurückbrachten. Aber der Zollbeamte, welcher das Geld erheben sollte, war noch nicht angelangt; die Kaufleute warteten vergebens einige Tage, und begaben sich dann zum Gouverneur mit der Bitte, die Waaren in Augenschein zu nehmen und den Zoll

zu erheben. Dieser erfüllte ihr Verlangen, sie waren aber kaum fünf Werste über Akmetischet hinaus, als der Zollbeamte ihnen begegnete und sie zwang, abermals nach der Stadt zurückzukehren; nur mit Mühe konnten sie sich durch ein Geschenk von 100 Tillas (752½ fl. rh.) von einer abermaligen Bezahlung des Zolls freimachen, wobei der Gouverneur der Stadt sich für die richtige Bezahlung des Zolls verbürgte.

Aber die Unfälle der uralischen Karawane waren damit noch nicht zu Ende. Als sie durch die Wüste Kizil Kum zog, machten auf einmal in der Nacht Kirgisen, die unter schwanischer Herrschaft standen, wahrscheinlich aus dem Stamme Tschumekel, einen Angriff und trieben 500 Kamele fort. Am Morgen jagten ihnen die tatarischen Kaufleute und die Karawanen-Kirgisen, etwa 100 an der Zahl, nach, und nur friedliche Bucharen blieben bei der Karawane zurück. Sie verfolgten die Räuber 60 Werste weit, und da sie 15 Gewehre bei sich hatten, so eröffneten sie ein Feuer gegen sie. Die Räuber, 150 an der Zahl, flohen, und ließen nicht nur die weggetriebenen, sondern auch noch fünf von ihren eigenen Kamelen und vierzig Pferde im Stich; außerdem verloren sie einige Tode. So zog die Karawane neun Tage lang durch die Kizil-Kum-Wüste. Zum Glück wurde der sie bedrohende Wassermangel durch Schneefall abgemindert, doch schaute der Schnee wieder auf, fast ehe sie die Wüste hinter sich hatten. So gelangte diese Karawane, welche Troitz am 15 Sept. 1841 verlassen hatte, erst am 18 Januar 1842 nach Kagan, dem ersten bewohnten Ort Buchariens.

(Fortsetzung folgt.)

## Die verschiedenen Menschenrassen im indischen Archipel.

(Tydschrift voor Nederlands Indië 1842. Nr. 6.)

Wenn es wahr ist, daß seit die Erdkunde eine Wissenschaft geworden, die Gelehrten mit einer großen Vorliebe ihre Augen auf Asien wenden, dann glauben wir die Ursache hiervon in der Verschiedenheit der Ideen und Formen suchen zu müssen, unter denen die Natur hier auftritt, und welche dieß Studium eben so lehrreich als nützlich machen, doch trägt auch die Eigenthümlichkeit der Ethnographie dieses Welttheils das Ihrige dazu bei. Denn unter den Ländern, welche durch zahlreiche Trümmer aus früheren, völlig ungleichartigen Zeiten besonderes Interesse einflößen, mag Asien wohl als das erste genannt werden, es ist angefüllt mit Trümmern von Völkern, und je mehr wir die Einwohner kennen lernen, desto mehr müssen wir uns wundern über die Menge verschiedener Völker, wovon die Ueberreste, inmitten von Kriegen, Eroberungen, Umwälzungen und Religionsänderungen unverletzt stehen geblieben sind. Kein Theil der Erde bietet darum auch so viel Gelegenheit zu ethnographischen Forschungen dar. Der nachfolgende Artikel soll nicht ein Problem auflösen, das in der gegenwärtigen Zeit nicht mehr aufzulösen ist, sondern nur so viel möglich Licht über eines derselben verbreiten.

Wer auch nur oberflächlich mit der Geographie Asiens bekannt ist, kennt die allgemein angenommene Ansicht, daß die großen und zahlreichen Inseln, welche sich von der Halbinsel Malacca bis nach Neu-



gainen und dem festen Lande von Australien erstrecken, von zwei Menschenrassen bewohnt seyen, wovon die eine, hellere, gebildeter ist als die andere, und namentlich die Küsten der Inseln bewohnt, während die zweite, dunklere, mit krausem Haar, ähnlich den afrikanischen Negern, ungemächlich roh und wild, die Berge und Wälder im Innern einnimmt. Diese dunklere Menschenrace hält man für Ureinwohner, und die andere, glaubt man, habe sich später daselbst niedergelassen, nachdem sie die Ureinwohner von der Küste verdrängt hätten. Diese Ansicht ist so allgemein als Wahrheit angenommen, daß es Verwunderung erregen wird, wenn man daran zweifeln wollte. Wenn man aber fragt, worauf diese Wahrheit gegründet ist, dann möchten wohl wenige im Stande seyn, eine genügende Antwort darauf zu geben. Diese Ansicht ist kaum seit einem halben Jahrhundert bekannt. Unter allen Europäern, die bis ans Ende des 18ten Jahrhunderts den ausgedehnten Archipel besuchten und daselbst wohnten, weiß niemand etwas davon, daß ein so großer Unterschied von Rassen bestche, und daß diese beiden verschiedenen Classen einander in der Art gegenüber ständen, wie man sich jetzt die Sache vorstellt. Dabei müssen wir kaum noch bemerken, daß bis auf unsere Tage alle Berichte darüber fast ausschließlich von Kaufleuten oder Willkür herrühren, die weder das nöthige Geschick, noch die Kenntniß und den Einn für gründliche Nachforschungen hatten. Indes befand sich mehr als einer unter ihnen, der Verstand und Einsicht genug besaß, um die Sachen genau zu untersuchen, während man zugleich nicht im Rechte stehen kann, daß z. B. Valentyn besser als irgend jemand nach ihm Gelegenheit hatte, die Bewohner der Molukken kennen zu lernen, und doch suchen wir in seinen Schriften vergebens die geringste Spur, daß er von dem großen Unterschiede der beiden angeblich nebeneinander wohnenden Menschenrassen irgend eine Vorstellung gehabt habe.

Der Deutsche Reinhold Forster hat den jetzt allgemein angenommenen Unterschied zuerst aufgestellt. Während seiner Reise um die Welt von 1772 bis 1775 mit dem berühmten Cook hatte er Gelegenheit, eine große Verschiedenheit sowohl im äußern Aussehen, als in dem Entwicklungsstande und der Cultur zwischen den hellern Rassen im Archipel von Tonga, Tahiti, Neuseeland u. dgl., und den dunklern, kraushaarigen in den neuen Hebriden und auf Neucaledonien zu bemerken. Diese Erscheltung konnte von einem so scharfsinnigen Geist nicht unbeachtet bleiben. Er dachte darüber nach, und leitete daraus die bekannte Ansicht ab, mit der er äußerst vorsichtig hervortrat, und die er durch Beweise stützte. Da er eine Verwandtschaft der hellern Rassen des großen Ozeans mit denen der Inseln in dem großen Archipel von Asien voraussetzte, mußte er, um seine Ansicht zu behaupten, sie auch auf diesen Archipel, den er wenig kannte, ausdehnen.

Nach Forster hat niemand mehr eine Ansicht zu beweisen sich bemüht, die auf solchen Grundlagen ruhte; alle Geographen nahmen sie ohne weitere Untersuchung als Wahrheit an. Es ist aber von Interesse, genauer zu untersuchen, ob die zwei verschiedenen Rassen wirklich in dem großen indischen Archipel bestehen, und ob das, was Forster darüber behauptet hat, der Wahrheit gemäß sey. Es ist allerdings kein Zweifel, daß die zahlreichen hellfarbigen Volksstämme des indischen Archipels zu einer Race, der malayischen, gehören, die man so genannt hat nach einem Volke, das einen Theil davon ausmacht, und bei welchem der Islam tiefe Wurzeln geschlagen hat. Wir treffen diese Volksstämme in den verschiedensten Zuständen an, auf allen Stufen von Cultur und geistiger Entwicklung. Während die einen in der tiefsten Barbarei als

rohe Horden die Wälder und Berge bewohnen und von der Jagd leben, haben die andern durch den Einfluß der Sitte und später der Natur alle Sitten einer civilisirten Lebensart angenommen, wie man sie in Indien und im Westen von Asien antrefft, und es finden sich zwischen diesen beiden Extremen alle Stufen von Entwicklung. Trotz dieses Unterschiedes ist es augensällig, daß diese Volksstämme einen gemeinsamen Ursprung haben: man sieht dies an ihrem Körperbau, noch deutlicher an ihrem sittlichen Charakter und an der Verwandtschaft der Sprachen, die sich oft nur dialektisch unterscheiden. Es würde indeß eine große Uebereinstimmung verrathen, wenn man nach Merckens nicht bloß aus der Uebereinstimmung von Isotonen, sondern selbst aus unvollständigen Wortsammlungen eine Regel ableiten wollte, um danach die Einheit der Volksstämme zu beurtheilen, und auf diese Weise alles was zur malayischen Race gehört, von der vermeintlichen ursprünglichen dunkelfarbigen Race mit krausem Haar zu unterscheiden. Folgt man dieser Methode, so würde man in solche Absurditäten verfallen, daß man sich gendbthigt sehen würde, selbst die Bewohner der Palao-Inseln unter die letztern zu rechnen. Allerdings hängt die Entscheidung der Frage über die Verwandtschaft der Stämme der malayischen Race großentheils von einer Untersuchung der Sprachen ab, aber man muß auch den Körperbau, die Sitten und Gewohnheiten, die religiösen und politischen Ideen, von denen ihr ganzer Zustand durchdrungen ist, mit in Betracht ziehen. Allerdings haben diese Ideen bei den Völkern der malayischen Race, die wir am besten kennen, durch den Einfluß der Fremden, der Hindu, Araber und Europäer große Veränderungen erfahren, und man muß ihr ursprüngliches Eigenthum sehr genau untersuchen, um das was in ihrem jetzigen Zustande noch übrig ist, unterscheiden zu können. Als hauptsächlichste Kennzeichen der dunkelfarbigen ursprünglichen Eingeborenen muß man außer dem Unterschiede der Sprachen, der in dem großen Archipel, wo die Sache noch nicht gründlich untersucht ist, nur vorausgesetzt wird, vor allem ihre gänzlich Noth, ihren Körperbau, dessen Farbe ihnen wegen der aufscheinenden Uebereinstimmung mit den Bewohnern Nijella's den ziemlich unpassenden Namen Negritos verschafft hat, in Betracht ziehen. Wir wollen nach dem Vorgang Merckens den Namen Negritos beibehalten, ohne uns vorerst auf den Ursprung desselben einzulassen, wovon später die Rede seyn wird.

Die Frage, ob auf den Inseln des großen indischen Archipels Negritos neben den Malaien in dem Verhältnisse, wie wir eben angegeben haben, sich finden, kann nur durch eine sorgfältige und unparteiische Untersuchung dessen, was wir von diesen Inseln wissen, gelöst werden; wir haben diese Untersuchung, so mühselig sie auch ist, angestellt, und theilen nun hier die Resultate davon mit.

(Fortsetzung folgt.)

Ein schwimmendes Pfarrhaus. Einer der Pfarrer der jetzigen „freien Kirche“ in Schottland, in der Grafschaft Aberdeen, der Pfarrer der kleinen Inseln genannt, hat, wie so manche andere, in Folge des Kirchenstrelkes sein Pfarrhaus verlassen, aber nicht seine Stelle niedergelegt, sondern er predigt immer noch seinem Pfarrkinder weiß unter freiem Himmel, und hat sich auf einem starken Bock in einem See sein Haus aufgebaut, das freilich nur etwa 12 Fuß lang und 6 Fuß breit ist, aber doch vier Betten aufnehmen kann. Der Widerstand der Grundeigentümer gegen die Ansässigmachung der ausgetretenen Pfarrer scheint zu diesem Auskunftsmitel bewogen zu haben. (Engl. Bl.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 October 1843.

### Die Todawers in Indien.

(Aus den Mittheilungen des Wissenschafters W. Schmit.)

Ich kann nicht umhin, der in ethnographischer Hinsicht merkwürdigen Urdemohner des Gebirgs (der Todas oder richtiger Todawer) zu erwähnen, die schon, namentlich durch Capitän Harkness, jetzt Secretär der asiatischen Gesellschaft von Großbritannien, dem gelehrten Publicum zum Theil bekannt sind. — Im letzten Jahre meines Aufenthalts dort ließen sich zwei Familien derselben in meinem Garten häuslich nieder, um von mir unterrichtet zu werden. Dadurch wurde es mir möglich, ein Vocabular ihres Dialects zusammenzutragen, und tiefer in ihre religiösen Ansichten einzudringen. Sie haben zwei eigentümliche Tempel, zu denen sie nur solche Europäer zulassen, die sie vorzüglich schätzen. Ich weiß bloß von zweien derselben, denen sie diese Erlaubniß gewährten. Der eine ist vom Capitän Harkness besucht worden, der andere vom Hrn. Fletcher, Colonialprediger zu Bombay, welcher mir mündlich eine Beschreibung desselben gab; — denn da beide Tempel entfernt von Ootacamund liegen, so habe ich keinen derselben, anderweitiger Geschäfte und geschwächter Gesundheit wegen, gesehen. In beiden Tempeln ist ein schwarzer Stein eingemauert — wozu? und woher sie waren? konnte man nicht erfahren. Sind es Meteorsteine? Sind sie etwas Ähnliches mit der Saaba zu Mecca? Diese Steine allein scheinen ein Gegenstand göttlicher Verehrung zu seyn; außerdem hat man nichts Abgöttisches unter ihnen entdeckt, außer daß die Männer die Butter mit Gesang in besonders dazu erbauten Hütten schlagen, denen während der Ceremonie kein Fremder, noch eines ihrer Weiber nahe kommen darf. — Jedem dieser Tempel ist eine Herde Büffel geweiht, von deren Milch der Priester lebt. Dieser muß sich dadurch zu seiner Würde befähigen, daß er drei Nächte nach einander nackt in den kalten Wäldern schläft. (Eben so kann unter den Buddhisten jeder, der will, durch Austeritäten sich zum Buddha erheben.) Sie essen kein Fleisch,\*)

\*) Nur käuflich, durch ihren Verkehr mit Indiern des flachen Landes, haben sie angefangen eine Art von Fleisch zu essen, eben so wie auch Opium.

nur Milch, Butter und Felsfrüchte, die sie von den später mit ihrer Erlaubniß ansiedelnden Madugern \*\*) (Madugers) als Beuten erhalten. Sie berühren kein Leder, oder sehr ungern; die Ursache davon wissen sie nicht. — Aus diesen Thatfachen muß ich schließen, daß sie ein Zweig der Anhänger des uraltesten, einfachsten Buddhismus sind, die seit vielleicht drei Jahrtausenden sich hier aufhielten, abgesehen von dem Verkehr mit allen andern Indiern. Denn obgleich es die sehr herrschende Ansicht unter den Gelehrten ist, daß der Buddhismus (wie wir ihn jetzt kennen) eine Reformation des Brahmanismus sey, so glaube ich doch gute Gründe zu haben, die mich zwingen anzunehmen, daß ein einfacher Buddhismus die uralteste Religion des Himalaya und Indiens gewesen sey, daß der Brahmanismus durch Amalgamirung einer Form des Buddhismus mit dem Polytheismus der roheren, in Unwissenheit zurückgefallenen Stämme entstand, daß aber unter den Brahmanisten selbst von Zeit zu Zeit Individuen aufstanden, die eine einfachere, reinere buddhistische oder pantheistische Religionsform wieder herzustellen suchten.

Es ist eine anerkannte, unlängbare Thatsache, daß die Brahmanisten von dem Himalaya aus längs des Ganges in Indien eindringen und durch überlegene Bildung, Priesterthum und Krieg die Herrschaft Indiens gewannen und ihre Religion einführten. In dieser Periode müssen die Todawer sich auf diesen Berggipfel zurückgezogen und von allem weiteren Verkehr mit den das Gebirge umwohnenden, von ihrer alten Religion abgefallenen Indiern fern gehalten haben. In dieser Ueberzeugung bekräftigt mich die Thatsache, daß sie sieben Wochentage haben — wie alle indo-germanischen Stämme im engeren Sinne des Wortes, — und daß gerade die Namen des Montag, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag (in der Sprache der Todawer: Tumom, Om, Pudium oder Pudumom und Taam, keine Ähnlichkeit in Klang oder Etymologie und Bedeutung mit den Namen derselben Wochentage in den andern mir bekannten indischen Dialecten haben, außer gerade Pudumom, welcher daher wie die andern eben genannten Wochentage

\*) Diese sind ursprünglich canarische Feldbauer, während die Todawer ein reiner Gartenbaum sind.

ihrer alten ursprünglichen Sprache anzugehören scheint; Witz-  
 noch aber heißt im Sanskrit Buddha-mara, im Tamulischen  
 Buben-Küramel oder Buben-Kälamel, im Englischen Wednesday  
 (Woband-Tag); diese Identität des Namens kann wohl schwer-  
 lich Zufall seyn, sondern dieser Wochentag muß wohl denselben  
 Namen gehabt haben, als die Germanen. Todamer und Tamulen  
 aus ihrem gemeinschaftlichen Stammlande in Hochasien, das  
 sie mit den Sanderitanern gemeinschaftlich bewohnten, auswan-  
 derten. „Der Name Buddha muß daher älter seyn als der  
 jetzige Brahmanismus; dem ältesten Buddha kann eine Re-  
 formation des Brahmanismus nicht zugeschrieben werden.“ —  
 Aber über diese Frage weiter zu streiten oder abzusprechen,  
 wäre vortheilhaft, ehe man die Dialekte, alte authentische Schrif-  
 ten und Volkstraditionen der Bergstämme Himalaya's und  
 Ober-Indiens kennen gelernt hat, und tiefer in die Sanskrit-  
 literatur an Ort und Stelle selbst eingedrungen ist.

Das Merkwürdigste sind ihre Leichenfeierlichkeiten und ge-  
 wisse bei denselben beobachtete Gebräuche. Obgleich sie sonst  
 nichts Lebendes tödten (und daher auch keine Offensiv- oder  
 Defensivwaffen gegen Menschen oder Thiere haben), so tödten  
 sie dennoch bei ihren Leichenzeremonien, die oft einen Monat  
 nach dem Begräbniß stattfinden, nach dem Reichtum und  
 dem Ansehen des Verstorbenen, sey es Mann oder Frau, eine  
 größere oder kleinere Anzahl von Büffeln, indem sie ihnen das  
 Rückgrat zerbrechen, bis auf zwei; diese werden am Schluß  
 der Feierlichkeit etwas entfernt vom Kreise der Zuschauer ge-  
 führt, der eine wird festgehalten, ein Jüngling öfnet schnell  
 die Seite und reißt das Herz heraus, — wie sie sagen als ein  
 „Opfer der Erde,“ der zweite wird noch etwas weiter geführt  
 und auf gleiche Weise getödtet, „weil etwa Sünde vorzufallen  
 seyn möchte.“ Die erzählte mir ein englischer Colonial-Pred-  
 iger (Schwiegersohn des Bischofs von Bombay), der in  
 einem entfernten Dorfe von den Todamern diese Erklärung ge-  
 hört hatte. Wir ließen uns beide von meinem Todamern die  
 Todtenopfer-Ceremonie beschreiben, und er sagte genau das-  
 selbe; auf die Frage, „von wem die Sünde vorzufallen seyn  
 möchte?“ konnten wir keine Antwort, wegen unserer immer  
 noch unvollkommenen Kenntniß ihres sehr rohen und unvoll-  
 kommenen Dialekts nicht zu unserer Befriedigung verstehen.  
 Ob daher das letzte Opfer ein Sühnopfer für die Seele des  
 Verstorbenen, oder für Sünde und Versehen, die während der  
 Feierlichkeit von den Anwesenden begangen seyn möchten, sey,  
 oder ob es damit noch irgend eine andere Verwandtschaft habe,  
 ist mir nicht klar geworden, und ist ein Gegenstand künftiger  
 Forschung. Denn ich kann nicht zweifeln, daß sie Ueberbleibsel  
 alter Kenntnisse und alter Traditionen in ihrem Gedächtniß  
 aufbewahrt haben, die man ihnen noch entlocken wird, wenn  
 man nur ihre Sprache recht erfaßt hat und die rechten Per-  
 sonen aufsucht, welche Aufschlüsse hierüber zu geben fähig und  
 geneigt sind. Sie besitzen z. B. eine Kenntniß der Astronomie;  
 der Todamer, der sich vorzüglich an mich angeschlossen hatte  
 und Eudriß werden wollte, nannte mir die Namen einer Anzahl  
 von Sternen und Constellationen, was ich von ihnen nicht er-  
 wartet hatte.

In ihren alten Gräbern, aus rohen Steinen gebaut, gleich  
 unsern Dorfsiedbrunnen, findet man zerbrochene Todtenurnen  
 und Pfeilspitzen, obgleich — wie schon bemerkt — sie jetzt keine  
 Art von Waffen gebrauchen. Die jetzigen Todamer wissen  
 nicht wer diese Gräber gebaut hat; einer sagte mir, Gott  
 habe sie im Anfange dahin gethan, und sie glauben, daß dem,  
 welcher etwas davon hinwegträgt, ein Unglück befallen werde.  
 — Daß dieser ganz unkriegerische, friedsame Stamm einem  
 anderen kriegerischen von diesen Berggipfeln sollte vertrieben  
 oder vernichtet haben, oder daß er seinen kriegerischen Sinn,  
 wenn er ursprünglich kriegerisch war, sollte verloren haben, ist  
 beides gegen Analogie der Geschichte, — es ist mir bis jetzt  
 noch ein Räthsel.

## Der Handel von Buchara.

(Fortsetzung.)

Aus Orenburg bricht die bucharische Karawane am Ende  
 Octobers oder Anfang Novembers auf, weil dann erst die  
 Kaufleute aus Nischnei-Novgorod zurückkehren, ihre Waaren  
 von dort her bezogen und ihre Geschäfte in Orenburg vollendet  
 haben. Man muß indeß bemerken, daß es ihnen nicht immer  
 gelingt, ihre Waaren ganz abzusehen, sondern häufig lassen sie  
 bei der Abreise nach Buchara einen Theil derselben in Com-  
 mission bei Tataren in Nischnei-Novgorod oder Kasan, oder  
 auch bei ihren in Orenburg und andern Städten Rußlands  
 fortwährend sich aufhaltenden Landläuten zurück. Der Zug  
 der Karawane nach Buchara dauert zwei Monate bis 75 Tage,  
 und abgesehen von den schon erwähnten Schwierigkeiten muß  
 hier auch eine Abgabe an die Schiwaner bezahlt werden. Diese  
 Abgabe, welche von Muselmännern 2½ Proc. vom Werth der  
 Waare beträgt, wird am Syr erhoben beim Uebergang über  
 diesen Fluß, oder am Kuwan, je nachdem die Schiwaner an ei-  
 nem oder andern dieser Orte eintreffen. Diese letztern ziehen  
 es vor, von den Bucharen diejenigen Waaren zu nehmen, welche sie  
 aus Rußland mitbringen, erheben aber nicht von jeder Waare den  
 bestimmten Antheil, sondern schätzen sie alle und nehmen nur einige  
 mit, wobei denn freilich diejenigen, deren sie nicht bedürfen, sehr  
 hoch, und diejenigen, welche sie nehmen wollen, sehr gering an-  
 geschlagen werden. Da nun nur einzelne Kaufleute Waaren  
 vergeben müssen, die andern aber nichts bezahlen, so erzeugt  
 die nachberrige Ausgleichung, obwohl sie unter Vermittlung des  
 Karawandaski geschieht, häufig Streit unter den Kaufleuten.  
 Uebrigens führen die Bucharen nicht selten aus Rußland unbedeu-  
 nende Kleinigkeiten mit sich, häßliche Dinge, die ihre Verwun-  
 derung erregen, und die zu irgend einem Geschenke bestimmt  
 sind; finden die Schiwaner solche, so nehmen sie dieselben mit  
 sich, ohne ihren Werth in der Zollabgabe mit zu berechnen.  
 Uebrigens müssen die Bucharen, wie auf dem Hinweg, sie mit  
 Lebensmitteln versorgen, und wenigstens den Vornehmern un-  
 ter ihnen Geschenke machen. Obwohl nun die Bucharen durch  
 keine allzu mildthätige Behandlung von Seite der Schiwaner  
 veranlaßt sind, so wagen sie dennoch nicht nur nicht sich bei  
 ihrem Emir zu beklagen — wie sie dies in diesem Jahre bei

der russischen Zollbehörde geihan haben — sondern sie bemühen sich auch möglichst, die Sache geheim zu halten, damit es nicht von anderer Seite her an ihn gelange, denn im Falle eines Kriegs würden sie noch bei weitem größere Verluste erleiden.

In den letzten zwei Jahren litten auch die russischen Kaufleute oder deren Beauftragte, welche mit Waaren nach Buchara zichen, unter diesen Placereien. Das erstemal nahmen die Chivaner wie gewöhnlich nur  $2\frac{1}{2}$  Proc., im Jahre 1841 aber nahmen sie dem Geschäftsführer des Kaufmanns Pischugin auch eine Wage mit, die derselbe zum Abwägen der Perlen, die er kaufen wollte, mitgenommen hatte, und kurz darauf ließ ihn einer der untern Zollbeamten zu sich rufen, zeigte ihm an, daß er nicht bloß  $2\frac{1}{2}$  Proc., sondern als Ungläubiger 5 Proc. zahlen müsse, daß er aber davon dem Oberzollbeamten nichts sagen solle. Der Geschäftsführer weigerte sich; als aber der Zoll erhoben war, kam der Oberzollbeamte noch herbei und nahm ihm außerdem 40 Stück Mouffelin, 110 französische Sacktücher und für fünfzig Ellas Seidenstoffe, im Ganzen für etwa 2000 R. W. ab, was mit dem vorher schon Bezahlten über 5 Proc. Zoll ausmachte. Der Geschäftsführer Pischugin vermuthet nicht ohne Grund, diese im Vergleich mit dem vorigen Jahre gesteigerte Forderung sey auf Antriebe der bucharischen Kaufleute gemacht worden, welche die Concurrenz der Russen in ihrem Handel fürchten, und weit entfernt mit Dank an die ihnen in Rußland verliehenen Vorrechte zu denken, ihn auf dem ganzen weitem Verlauf der Reise durch die Steppe verhängten, die Chivaner mußten ihm nicht bloß fünf, sondern 10 Proc. abnehmen.

Hierbei muß man noch bemerken, daß der Handel zwischen Rußland und Buchara außer der Orenburger Linie auch an der sibirischen getrieben wird, namentlich nach Petropaulowk. Die Waaren, mit denen der Handel statt findet, sind dieselben, und es ist ziemlich seltsam, daß trotz der Entfernung der Stadt Petropaulowk von den Manufacturprovinzen Rußlands die russischen Manufacte hier über die Oränge gehen und mit Vortheil abgesetzt werden, obgleich sie auch auf diesem Wege durch ein fremdes Reich gehen, und den Kokandern Tribut bezahlen müssen, wenn auch ohne die Bedrückungen wie von Seite der Chivaner. Daß hier ein Abzug russischer Manufacte möglich ist, muß dem Umstande zugeschrieben werden, daß der Weg von Petropaulowk durch die Steppe von Taschkend besser ist, keine solche Sandwüsten, keine so großen wasserlosen Striche darbietet, wie von Buchara nach Orenburg oder Troitz, und daß darum ein bedeutender Theil der Waaren nicht auf Kamelen, sondern auf Wagen fortgeschafft wird, welche mit drei Pferden bespannt werden. Auf diesem Wege gehen diejenigen Waaren nach Buchara, welche keinen vortheilhaften Abzug in Taschkend finden. Außer den Taschkendern und Bucharan nehmen hier auch viele russische Tataren Theil. Seit Sultan Kenplary sich aus dem sibirischen Theil der Steppe entfernt hat, herrscht hier vollkommene Ruhe und die Karawanen konnten frei sich ihren Weg wählen, die Sandwüsten und wasserlosen Striche vermeiden, und dahin ziehen, wo sie am meisten Futter fanden.

Wir lassen jetzt die weitere Untersuchung des Handels über Petropaulowk bei Seite, und wollen sehen, welche Folgen für den Handel mit Buchara die mühseligen und gefährlichen Straßen haben, auf denen er betrieben wird, und die Abgaben, denen man die Kaufleute unterwirft. Die Schwierigkeit des Weges, die zahlreichen Entbehrungen und die Lebensgefahr, denen die Kaufleute ausgesetzt sind, müssen diese nöthigen, sich durch einen unmäßigen Gewinn zu entschädigen. Hierzu kommt noch die Erhöhung des Preises der Waaren durch den Zoll von  $2\frac{1}{2}$  Proc., die man den Chivanern bezahlt, so wie durch die Abgaben an die räuberischen Kirgisen. Um deshalb den Handel mit Buchara zu vermehren, muß man, da die natürlichen Schwierigkeiten nicht aus dem Wege zu räumen sind, den Karawanen Sicherheit gegen Placereien verschaffen, und sie von der gewaltsamen Plünderung in der Steppe befreien.

(Schluß folgt.)

### Die Familie Antagewicz.

Hr. Nadeschkin, dessen Reisen in den südlichen Slawenländern wir früher (J. 1841. Nr. 280) erwähnt, hat als eine Frucht seiner Reise eine kleine Schrift über die aus Serbien nach Rußland übergesiedelte Familie Antagewicz herausgegeben, das aber mehr enthält, als bloß eine genealogische Darstellung. Die in Warschau erscheinende *Demnizja* gibt in ihrem eben erst erschienenen Juliheft eine Uebersicht des Buchs, das die Sagen und die Geschichte Croatens und Dalmatiens berührt. Unter den erstern ist die Sage von der schwarzen Königin zu erwähnen, die bei allen ariatischen Slawen sich findet und in eine Menge mythische Erzählungen verflochten ist. Nadeschkin glaubt, die Sage schreibe sich von einer Schaar Saracenen her, die im 8ten Jahrhundert im Lande sich festgesetzt habe, allein die Volksüberlieferung hat sie mit dem Königssohn Marko (Marko Kraljewitsch) verbunden, und dies würde die Sache in die türkische Zeit herunter rücken. In diese Zeit der Türkenkämpfe gehören denn auch die Hüge der Ussolen (Ausgesprengten), unter denen mehrere Antagewicz nicht unbedeutende Rollen gespielt zu haben scheinen, worüber das Buch das Nähere behandelt. Es wäre wohl der Mühe werth, das slawische Volkselement in den Türkenkämpfen etwas näher zur Anschauung zu bringen, da es allein die Geschichte dieser Kämpfe erklären und die poetischen Schätze der Slawen aus Licht ziehen kann.

### Die verschiedenen Menschenrassen im indischen Archipel.

(Fortsetzung.)

Wenden wir unsere Blicke zuerst nach Sumatra. Markten und nach ihm mehrere holländische Schriftsteller machen uns mit den Einwohnern dieser Insel ziemlich vollständig bekannt. Wir wissen aus denselben genug über die Atschinren, die Battak, die Prodisierung von Rau und Manangkaba, die sich selbst Malayen nennen, den Nedjange, Lampoung u. s. w., um mit Zuversicht sagen zu können, daß alle diese Völker einen Theil des malayischen Stammes ausmachen oder sehr nahe mit ihm verwandt sind. Wüßten genau kennen wir bis jetzt die Völker an der Ostküste von Deli bis nach Palembang, obwohl alles was wir von ihnen wissen, genugsam zu beweisen scheint, daß auch sie malayischen



Hersprung sind. Warden, der Verherr Hypothese ohne weiteres als Wahrheit annahm, konnte auf Sumatra von Negriten nichts erfahren; man sprach wohl von den Kubus, welche die Wälder zwischen Jambi und Palembang bewohnen; man erzählte ihm von den Engus, einem Volk, das viel vom Affengeschlecht an sich habe, aber Warden fand in allen diesen Erzählungen nichts, das ihn überzeugen konnte die Engus und Kubus für Negriten zu halten. Was die ersten betrifft, so ist dies ein malayisches Völkchen, die Kubus aber sind nicht barbarischer als viele andere malayische Stämme in dem großen Archipel,\*) und doch sprechen die neuesten Geographen, auf diese Fabeln sich stützend, von Ueberresten australischer Neger in den Binnenlanden von Java!

Von allen Inseln in dem großen Archipel ist Java am meisten bekannt, und man kann deshalb mit Sicherheit behaupten, daß man hier nicht die geringste Spur einer Menschenrauer antreffe, dessen dunklere Farben oder andere Kennzeichen auf das Negergeschlecht hindeuten. Zwei Volksstämme, die eine sehr nahe Verwandtschaft künden, bewohnen diese von der Natur so sehr begünstigte Insel, die Sunda im Westen und die eigentlichen Javanen im Osten. Man findet allerdings in verschiedenen Strichen unentwickeltere Stämme, die in Sitten und Gewohnheiten von den übrigen Bewohnern sich unterscheiden, wie die Batak in Bantam, die Eingeborenen des Tengger-Gebirgs in Passuruan; sie haben ihren alten Gottesdienst trotz des Befehlens der Mohammedaner beibehalten, und in Folge der Abseidung, in welcher sie deshalb leben, sind sie allmählich in einen Zustand von Rohheit verfallen, wie man sie bei den übrigen Einwohnern der Insel nicht antrefft, und die einen Contrast hervorrufen, der früher nicht bestand. So ist es wahrscheinlich auch mit den Kubus auf Sumatra und andern heidnischen Stämmen dieser Insel gegangen, die uns bis jetzt unbekannt geblieben sind. Die Bewohner der Insel Madura machen in den meisten Beziehungen ein Volk mit den Javanen aus.

Borneo, die größte Insel des indischen Archipels, ist am wenigsten bekannt. Die Küsten sind von malayischen und baginesischen Völkern bewohnt, die früher an javanischen tributpflichtig waren, wie jetzt den Holländern. Die Malayen, die jetzt Meister von den Küsten sind, wanderten ohne Zweifel dahin aus, vielleicht nur kurze Zeit nach Einföhrung des Islam auf Sumatra und in Malacca. Die Einwohner des Binnenlandes, die stets dem Koran und der malayischen Herrschaft fremd geblieben sind, gehören zu andern Volksstämmen, die den allgemeinen Namen Dayaks oder Iduhan\*\*) tragen. Es sind wilde Völker, die in den Wäldern herumziehen, und namentlich von der Jagd leben; die Sitten des sogenannten Köpfschneidens von Menschen, die zu einem andern Stamm gehören, ist bekanntlich unter ihnen im Schwang; die Köpfe sind Siegeszeichen, deren sie sich gewöhnlich durch schändliche List und Verrath Meister gemacht haben, und die ihnen den Genuß besonderer Ehren und Vortheile verschaffen. Der Gebrauch ist so allgemein verbreitet, daß andere Gründe, als der Haß gegen Feinde zu Grunde liegen müssen, denn die Dayaks thun es sich gegenseitig selbst an. Durchläßt man indeß genau die Berichte über die Küstenbewohner, dann sieht man, daß auch unter ihnen die meisten Dayaks sind, und daß der Einfluß

der mohammedanischen Fürken nicht groß genug war, um die unterworfenen Stämme zum Islam zu bekehren.

Man findet somit auf Borneo, was die Bestandtheile der Bevölkerung betrifft, daselbe wieder, was wir schon bei Java und Sumatra angetroffen haben; aber auf Borneo wie auf den weiter östlich gelegenen Inseln sind die Stämme von lichterer Farbe, welche im Innern leben, viel zahlreicher, als die an der Küste, welche dem Ursprung nach mit ihnen verwandt sind, aber durch politische Ereignisse ihnen unähnlich wurden, während im Gegentheil auf Java und Sumatra diese rohern Stämme des Innern minder zahlreich sind. Dies zeigt an, was übrigens auch durch die Geschichte hinreichend bewiesen wird, daß der Einfluß der indischen und später der arabischen Cultur mehr auf die ursprüngliche Cultur Sumatra's und namentlich Java's gewirkt hat, als auf die der östlichen Inseln. Die Dayaks waren vor Alters, wie mehrere übrig gebliebene Spuren beweisen, viel cultivierter als gegenwärtig, und ohne Zweifel sind sie durch unglückliche Umstände wieder in Barbarei versunken, obwohl die Erzählungen der Küstenbewohner darüber augenscheinlich übertrieben sind. Vor kurzem hat ein Augenzeuge, der Engländer Dalton, erklärt, daß die Dayaks nicht so roh sind, als man gewöhnlich annimmt, und daß sie selbst die Küstenbewohner in vieler Hinsicht, namentlich was das Schmieden und Verarbeiten des Eisens anbelangt, weit übertreffen. Dasselbe ist auch durch Reisende der neuesten Zeit bestätigt worden, und hieraus, so wie aus andern Dingen ergibt sich zur Genüge, was man auch hinsichtlich Borneo's von den Negriten zu halten habe.

Nach dem bereits Gesagten ist in Betreff der großen Insel Celebes wenig mehr zu bemerken, theils weil hier dieselben Umstände herrschen wie auf Borneo, theils weil man gar nie behauptet hat daß sich hier Negriten finden. Macassarische und baginesische Stämme, die gebildetsten und wertwürdigsten des Archipels, bewohnen den südlichen Theil der Insel, die Westküste ist, wie die von Borneo, im Besitz mohammedanischer Fürken; Dayaks wohnen im Innern, und Arasas oder Misuren, die in keiner Hinsicht von denen auf den Molukken sich unterscheiden, haben die nördliche Halbinsel und die Ostküste inne, die gleichfalls lange Zeit den mohammedanischen Fürken von Ternate und zuletzt der niederländischen Regierung unterworfen waren. Alle diese Völker gehören zu dem hellfarbigen Stamm.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Das Alterthum von Kamieniz Podolski. Die slavischen Nachrichten hierüber scheinen nicht über das 12te Jahrhundert hinauszureichen, einige gelehrte Alterthumsforscher wollen aber das alte Kiepidawa (vom griechischen κίεπος, der Acker) oder das von römischen Verbannten sogenannte Petridawa, was hinsichtlich der felsigen Umgebungen passiv wäre, hieher versetzen. (Nord. Bl. vom 25 Sept.)

Die *Mystères de Paris* von Eugène Sue sollen von dem New York Courier in 30,000 Exemplaren nachgedruckt worden seyn, so daß das Veröffentlichen des Journal des Débats in Amerika wohl eine weitere Verbreitung fand als in Frankreich selbst. (Foreign Quarterly Review October.)

Rugg's Statue von Lapeyrouse, welche kürzlich im Louvre gezeigt wurde, soll jetzt in Albany der Geburtsstadt des berühmten Seefahrers, aufgestellt werden. (Fr. Bl.)

\*) Nach den Forschungen eines Hrn. Boers unterliegt die malayische Verwandtschaft der Kubus keinem Zweifel mehr.

\*\*) Wahrscheinlich sind diese beiden Worte nur im Ton verschieden, da die Malayen häufig k als Endbuchstaben gebrauchen, und z. B. Watta und Wattak sagen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 October 1843.

## Ueber die Senkungsfläche im stillen Ocean.

Wir haben in einer früheren Nummer d. J. (I. Nr. 45) die Ansichten des Naturforschers Darwin über die Koralleninseln mitgetheilt, und geben nun eine Erweiterung dieser Ansichten nach Dana, dem Geologen, welcher die amerikanische Südsee-Expedition begleitete, und über diesen Gegenstand in der Versammlung der amerikanischen Geologen und Naturforscher zu Albany am 29 April d. J. eine Vorlesung hielt, welche das Juliusheft von Eilands Journal of Science mittheilt.

Darwins Theorie hinsichtlich der Atoll oder ringförmigen Koralleninseln ist durch die Forschungen unserer Expedition völlig bestätigt worden, aber seine Schlüsse in Betreff derjenigen Striche, welche sich heben oder sinken, scheinen ohne genügende Untersuchung gemacht worden zu seyn. Beobachtungen in einer bestimmten kurzen Zeit können wohl Aufschluß geben über das was sich früher ereignet hat, aber reichen nicht hin um zu bestimmen, ob solche Veränderungen jetzt noch im Gange sind. Jahrelang fortgesetzte Untersuchungen können uns allein in den Stand setzen den großen Schluß zu machen, ob das Land in irgend einem Theile unseres Erdballs jetzt gerade eine allmähliche Niveauveränderung erfährt. Darwins Ansichten über die Hebung der südamerikanischen Küste, so wie einiger Theile Ostindiens, darf man nur mit großer Vorsicht aufnehmen. Meinen eigenen Beobachtungen zufolge haben Striche, in denen seiner Theorie nach eine Senkung hätte vor sich gehen sollen, in der That in ziemlich neuer Zeit eine Erhebung erfahren, und ich könnte mehrere Beispiele davon in verschiedenen Theilen der Südsee anführen; hier will ich bloß bemerken, daß der von ihm aufgestellte Grundsatz, daß Inseln mit einschließendem Riff (barrier reef) sich senken, während die mit fransenartigem Riff (fringing reef) sich heben, sich durchaus auf nichts stützt, und daß vielmehr die Thatfachen geradezu dagegen sprechen. Ohne auf die Discussion der betreffenden Thatfachen einzugehen, was ich, da diese Gegenstände in dem von der Regierung herauszugehenden Werke erscheinen werden, nicht thun kann, will ich hier bloß den Flächenumfang

angeben, der, wie aus dem Zustand der Koralleninseln sich ergibt, seit Bildung derselben im Sinken begriffen war.

„Ob ich weiter gehe, will ich hier in wenigen Worten Darwins Theorie über die Bildung der Koralleninseln auseinandersetzen. Ein Korallengürtel oder Atoll war früher ein einschließendes Riff um eine hohe Insel, wie sich Riffe um viele Inseln in der Südsee finden. Als das Riff begann, konnte es sich nicht über 100 bis 120 Fuß in die Tiefe erstrecken, denn dieß ist die Gränze dieser Korallenart; wenn aber die Insel allmählich sank, so allmählich, daß die Korallen durch ihr Wachsthum sich auf der Oberfläche halten konnten, so mochte das Riff endlich je nach der Größe der Senkung jede beliebige Dicke erhalten, ja die ganze Insel konnte unter sinken, und nichts als das Riff an der Oberfläche bleiben. Darwin führt Fälle an, wo nur die Bergspitzen über der Meeresfläche blieben, und denkt man sich den Proceß noch etwas weiter fortgesetzt, so hat man den Korallengürtel, der ein kleines Meer einschließt, d. h. die eigentliche Koralleninsel. Diese Theorie legt bedeutende Senkungen voraus, und dieß muß jede Theorie, denn sonst hätten wir nur Riffe von 120 Fuß Tiefe statt der großen Tiefe, die sie, wie man glaubt, besitzen. Es ist meine Absicht hier die Fläche, aber welche die Senkung sich ausdehnt, näher zu bezeichnen.

„Ueberblickt man eine Karte des stillen Meeres zwischen den Sandwich- und Gesellschaftsinseln, so finden wir eine weite Fläche gerade nördlich vom Equator fast ohne irgend eine Insel. Gegen Süden nehmen die Inseln an Zahl zu, und von Tahiti an nordwärts und ostwärts werden sie so zahlreich und sind so dicht an einander, daß sie einen wahren Archipel bilden. In dem Zwischenraum sind die Inseln sämmtlich Koralleninseln. Schon dieß ist ein sehr bemerkenswerther Umstand in der Vertheilung dieser Inseln; doch wir gehen weiter. Zieht man eine Linie, welche von Neu-Island (in der Nähe von Neuguinea) über Rotuma, Wallis-Insel, Samoa oder Schiffahrtinseln und die Gesellschaftsinseln ostwärts geht, und sich sodann etwas südwärts nach der Gambiergruppe wendet, so sind alle Inseln nördlich dieser Linie, nur mit zwei oder drei Ausnahmen, reine Koralleninseln, während die im Süden der Linie fast durchaus hoch und basaltisch sind. Diese basaltischen

Inseln sind von Rissen eingeschlossen, und diese Risse am ausgedehntesten um die Inseln, welche dieser Linie zunächst liegen. Unter den Fidshi-Inseln enthält der nordöstliche Theil der Gruppe einige Korallenringe, während der südwestliche aus großen basaltischen Inseln mit einschließenden Rissen besteht. Ferner sind nördlich von dieser Linie, die von denselben entlegenen Inseln gewöhnlich klein, in manchen Fällen bloße Riffspitzen von einigen hundert Schritten im Durchmesser, während einige der Koralleninseln in der Nähe derselben Linie 30 bis 40 (englische) Meilen lange haben. Eine wachsende Koralleninsel oder Atoll aber wird allmählich kleiner im Durchmesser, im Verhältniß als die Senkung weiter geht, und durch denselben Proceß muß sie endlich zu einer bloßen Riffspitze werden, oder wenn die Senkung schneller geht als das Wachstum der Korallen, so wird die Insel ganz untersinken, und es wird nichts an der Oberfläche zurückbleiben. Auf diese Ansicht baue ich meine Schlüsse.

(Schluß folgt.)

## Der Handel von Buchara.

(Schluß.)

Wir wenden uns jetzt zur Betrachtung der Wichtigkeit dieses Handels für Rußland und Buchara. Die wichtigste Waare, welche Rußland erhält, ist Baumwolle, welche die russischen Manufacturen belebt und häufig in verarbeiteter Form und zu weit höherem Preise zurückgegeben wird. Die Wasse der gesponnenen Baumwolle nimmt fortwährend ab — ein Beweis, daß man ihrer weniger mehr bedarf. Andere bucharische Waaren hat Rußland nicht im mindesten nöthig: die Seidenwaaren sind nicht dauerhaft und werden nur der Seltenheit und Seltsamkeit wegen gekauft; die groben Baumwollenzuge, welche an der „Linie“ so stark im Gebrauche sind, könnten leicht durch Linnengewebe ersetzt werden, und so würde eine Verminderung oder ein Aufhören dieses Handels nur dazu beitragen, einen neuen Industriezweig an der Linie emporzubringen. Kaschmirstoffs und ähnliche Tücher sind ein Luxusgegenstand, und diese Mode hat sogar bedeutend abgenommen. Dasselbe gilt von den Teppichen, namentlich den truchmenischen, die mehr ausgeführt werden als die persischen. Der Handel mit Pelzwerk, namentlich rothen Füchsen, Karaganen und Korsaken \*) bildet manchmal einen sehr bedeutenden Handelsgegenstand, wird aber stark vermehrt durch die von den Kirgisen in der Steppe gewonnenen Pelzthiere, und würde darum mit dem Aufhören des bucharischen Handels nicht ganz versiegen. Die aus Buchara zugeführten Türkisen sind meistens persische und könnten direct bezogen werden. Getrocknete Früchte sind für Rußland kein unentbehrlicher Gegenstand, und andere Handelsgegenstände zu unbedeutend, um sie nur anzuführen.

Dagegen ist Buchara von dem Handel mit Rußland sehr abhängig. Metall, namentlich Kupfer, Eisen und Eisenwaaren, Zucker, Seidenstoffe, Tuch und selbst Baumwollengewebe bezieht Buchara, wenigstens gegenwärtig, fast ausschließlich aus Rußland, und ein Aufhören oder auch nur eine Veränderung

dieser Einfuhr würde das Land sehr belästigen, denn von allen Nachbarstaaten treibt es den bedeutendsten Handel mit Rußland, und erhält von daher eine Menge Gegenstände, nicht bloß zu eigenem Verbrauch, sondern auch zum Handel mit den Nachbarländern. Durch den Handel mit Rußland verbreitet sich daselbst nicht bloß Wohlstand, sondern Reichthum, und das Land bezieht aus Rußland den größten Theil seiner klingenden Münze, namentlich das Gold. Die Bucharen sind zwar noch weit vom Luxus entfernt, dieß ist aber mehr eine Folge der Regierungsform als des Mangels an Geld. Doch hat sich schon eine Neigung zu Manufacturerzeugnissen besserer Qualität eingeschlichen; deswegen kaufen sie seit einiger Zeit englische Zige und andere Waaren dieser Art, bezahlen sie aber mit dem aus Rußland erhaltenen Gelde. Wenn letzteres diesen Gang der Sache nicht ändert und fortfährt die Bucharen zu bereichern, so wird der Abzug englischer Waaren fortwährend steigen, wie wir dieß gegenwärtig sehen, und endlich werden sie ihnen zum unerläßlichen Bedürfniß werden. Wenn dagegen ihr Handel mit Rußland beschränkt wird, so sinkt der Volkereichtum, sie haben keine Mittel mehr englische Waaren zu kaufen, und müssen sich nothgedrungen an die russischen halten.

Hier entsteht aber die Frage: werden im Fall einer temporären Verminderung des Handels nicht englische Manufacturwaaren in allgemeinen Gebrauch kommen, und wird nicht eine Verminderung des Abzuges russischer Waaren auch für die Zukunft die Folge seyn? Dieß kann man verneinend beantworten, erstens weil die Bucharen bald die englischen Waaren zu theuer finden würden, und zweitens weil bei einer Unterbrechung des directen Handels mit Buchara die Einfuhr der russischen Zige dahin nicht allso bald aufhören, sondern durch die Schifffahrt bewerkstelligt werden würde, wodurch wahrscheinlich der Preis nicht bedeutend stiege, die Bucharen aber jedenfalls die Vortheile des unmittelbaren Handels mit Rußland verliören.

Ueberzeugt nun, daß Buchara des Handels mit Rußland viel mehr bedarf, als Rußland dessen mit Buchara, wollen wir sehen, wie letzteres seine Abhängigkeit versteht, und wie es sich bemüht, seinen Handelsverkehr mit Rußland zu unterhalten. Dieß führt uns auf die Rechte der russischen Kaufleute in Buchara, und der bucharischen Kaufleute in Rußland. Die bucharische Kaufmannschaft, voll Haß gegen die Christen, und zugleich in der Furcht, die russischen Kaufleute möchten diesen Handel an sich reißen, wenn sie nach Buchara kamen, bemühen sich auf alle mögliche Weise ihnen zu schaden, und bringen nicht bloß die bucharischen Zollbeamten, sondern auch den Emir selbst gegen sie auf. Dieß ist die Ursache, weshalb dieselben mannichfachen Bedrückungen ausgesetzt sind. Oben ist auch schon erwähnt worden, daß auf Antrieb der bucharischen Kaufleute die schiwanischen Zollbeamten den russischen Geschäftsführern mehr als 5 Proc. statt der sonstigen 2½ Proc. abforderten. In Buchara selbst zahlen die russischen Kaufleute wieder viel mehr Zoll als die Bucharen, nämlich 10 Proc., oder wie sie sich ausdrücken den Zehnten. Hier zeigt sich die offenkundige Ungerechtigkeit der bucharischen Regierung gegen Rußland, selbst

\*) Zwei Arten von Steppenfüchsen.

gegen die Vorschriften der muselmännischen Religion, welche vorschreibt, von den Christen nur 5 Proc. zu nehmen, also denjenigen Zoll, welchen auch Indier und Juden in Buchara zahlen. Die moslemitischen Dolmetscher und selbst die Emire erklärten wiederholt, daß die Russen nur 5 Proc. zu zahlen hätten, wenn aber wenige Tage nachher ein russischer Geschäftsführer nach Buchara kam, nahm man ihm dennoch 10 Procent ab. Zu bemerken ist, daß die unter russischer Herrschaft stehenden Tataren, welche sich zum Islam bekennen, bei ihrer Ankunft in Buchara nur dritthalb Proc., wie die Bucharen, zu entrichten haben. Somit findet die bucharische Regierung auch in ihrem entlegenen Lande ein Mittel, auf die russischen Moslems einzuwirken, und sie in ihrem Mohammedanismus und dem Haß, den dieser gegen die Christen vorschreibt, zu bekräftigen.

Trotz dem von den Russen erduldeten Bedrückungen sind den Bucharen in Rußland viele Rechte und Vorzüge eingeräumt. Gleich von Anfang an, und sobald sie nur über den Eyr gegangen sind, treiben die Bucharen innerhalb der Gränze Rußlands, und auf dem ganzen Wege nach Orenburg oder Orel, auf einer Strecke von 900, und im zweiten Falle von mehr als 700 Werst, völlig freien Handel mit dem Rußland unterworfenen Kirgisen ohne den geringsten Zoll zu bezahlen. \*) Nach der Ankunft in Orenburg werden die Waaren der bucharischen Kaufleute in möglichst kurzer Frist aus dem Zollamt entlassen, und der Zoll beträgt nicht mehr, als von den russischen Kaufleuten selbst erhoben wird. Ferner können die Bucharen ohne Zoll und Abgaben ihre Waaren im Ganzen oder im Detail absetzen, und wenn sie 50 R. M. für ihren Paß zahlen, der ihnen die Rechte von Kaufleuten zweiter Gildel gibt, können sie frei im ganzen Lande herumziehen und Handel treiben. Dabei machen sie Bekanntschaft mit russischen Kaufleuten und Fabricanten, erhalten Credit bei ihnen und kaufen oder nehmen auf Credit russische Waaren aus der ersten Hand und schicken sie nach Buchara, oder vertauschen sie gegen bucharische Waaren bei ihren Landsleuten in Orenburg.

So versichert Rußland die Bucharen mit allen Gegenständen, die nicht nur für sie selbst, sondern auch für ihren Handel mit den benachbarten Ländern unentbehrlich sind, bezahlt sie mit klingender Münze und gewährt ihnen wichtige Vorrechte, während in Buchara die russischen Kaufleute allen möglichen, selbst unangeleglichen Hindernissen unterliegen. Natürlich können unter einer solchen Ordnung der Dinge die russischen Kaufleute nicht nach Buchara gehen. Wenn sie aber Buchara besuchten, so könnten bei ihrer genauern Kenntniß Rußlands leicht Gegenstände entdecken, deren Ausfuhr möglich wäre. Dabin gehören z. B. zwei in den bucharischen Fabriken angewendete, in Rußland aber, wie es scheint, bis jetzt noch ganz unbekannte Farbstoffe, nämlich Bysgunisch, eine schwarze Farbe mit schwachem röthlichem Schimmer, und Separat oder Isparat, eine

gelbe Farbe, die aus der Mischung zweier Pflanzenstoffe bereitet wird. Dabin gehören ferner Indigo, Pfeffer, Nelken u. dgl., welche Rußland bis jetzt aus Indien über das Meer erhält, vielleicht aber auf dem Landwege wohlfeiler erhalten könnte. Dabin gehört endlich Thee, dessen Einfuhr über Buchara erst seit einigen Jahren begonnen hat, aber stark im Zunehmen ist. Bis jetzt kommen nach Orenburg nur geringe Sorten grünen Thees, die aber viel wohlfeiler verkauft werden, als derjenige, den man über Kiachta in Rußland einführt. Der Grund liegt darin, daß die Chinesen zu Kiachta, welche Thee nach Rußland absetzen, durch gemeinliches Einverständnis hohe Preise verlangen und fest auf denselben verharren. Wenn sich eine bedeutende Zufuhr von Thee aus dem chinesischen Turkestan über Buchara eröffnete, so könnten die Chinesen in Kiachta zu einer Ermäßigung der Preise genöthigt werden. Auf solche Weise ließe sich allmählich ein Handel einleiten, der über Buchara hinausginge, und den russischen Fabricaten einen Abzug bis tief ins chinesische Gebiet hinein sicherte, und je mehr dieß durch russische Kaufleute selbst geschehen kann, desto größeren Vortheil würde der Handel ergeben.

## Die verschiedenen Menschenrassen im indischen Archipel.

(Fortsetzung.)

Oestlich von Java herdt sich eine lange Reihe kleiner Inseln bis an die Küste von Neuguinea hin. Bali und Lombok, die westlichsten, haben eine Bevölkerung, deren Verwandtschaft mit der von Java nicht zu verkennen ist, während der elagige Unterschied darin besteht, daß sie keine Mohammedaner sind. Auf den östlicher gelegenen Inseln finden wir, so weit man es aus dem Wenigen, was darüber bekannt ist, beurtheilen kann, eine gleiche Bevölkerung, aber mit dem Unterschiede, daß auf Sumbawa und Flores, den größten dieser Inseln, sich Staaten unter mohammedanischen Fürsten macassarischen oder buginesischen Ursprungs gebildet haben, was wiederum die Ursache der größeren Cultur der Küstenbewohner vor den Bewohnern des Binnenlandes geworden ist. Auf den übrigen Inseln hat man nichts anderes als die ursprünglichen Einwohner gefunden, aber ebenfalls von heller Farbe, und fast durchaus von fremdem Einfluß frei.

Einige englische Schriftsteller, namentlich Owen Phillips, haben kürzlich die Ansicht ausgesprochen, daß die Einwohner aller der Inseln, die durch natürliche, von ganz besondern Ereignissen abhängige Ursachen von dunklerer Farbe sind und weniger Cultur haben, als die Bewohner der westlichen Inseln, Negritos seyen, nicht mehr ganz rein, sondern schon durch die Vermengung mit Breumen entartet. Aber diese Annahme ist im Streite mit den spätern Berichten über diese Inseln. Die Ansicht von Raffles, der zufolge die Insel Sumbawa ganz von Negritos bewohnt seyn sollte, spricht mehr was er meinte und zu finden hoffte, als den wirklichen Bestand der Sache an. Warden nennt eine Sprache, die man in der kleinen Stadt Temboro auf der Insel dieses Namens spricht, die Sprache der Negritos, weil er unter dreißig gesammelten Worten keines fand, welches eine Verwandtschaft mit dem malayischen Stamm anzeigte. Wie ansehererfalls glauben, daß Raffles und Warden hierin übereilt zu Werke gingen: Warden gesteht, daß die Bewohner der Alrobariaseln augenscheinlich zu dem hellfarbigen Stamm gehören, und doch sind die Wörterfassammlungen, die wir von ihren Sprachen be-

\*) Dieser Punkt ist wohl nicht hoch anzuschlagen; die Russen können ohne militärische Macht jenseits der von Kosaken und Kaschken besetzten Gränzlinie keine Gewalt ausüben, sie vermögen die Bucharen nicht gegen die Räubereien der Kirgisen zu schützen, und können somit eben so wenig Zoll erheben. M. d. U.



ken, durchaus von dem malayischen Dialekt verschieden. Dieser Umstand, der ihn in große Verlegenheit bringt, hätte ihn auf den Irrthum und die Unhaltbarkeit seiner Theorie aufmerksam machen sollen.

Was die Eingeborenen von Timor, der wichtigsten und bekanntesten dieser Inseln, betrifft, so hat darüber Breynel in seiner Reise sehr ausführliche Berichte mitgetheilt, die noch viel wichtiger sind als die von Peron. Er war von der Wahrheit der Hypothese Horst's überzeugt, sah aber doch, daß die Einwohner der Küsten und selbst des innern Landes, so weit er sie kennen lernte, keine Negritos waren. Um nun seine Hypothese zu retten, nimmt er eine Vermengung von Negritos und malayischen Völkern an, und zum Beweis führt er einen Sklaven von Ballafor auf, in der Mitte der Insel, den er genau untersucht und selbst hinsichtlich der Farbe seiner Haut und seines Haars einem Papua von Neuguinea ähnlich gefunden hatte. Man verwundert sich, wie er einen solchen Beweis anführen kann, wenn man bedenkt, daß bei den Eingeborenen der Molukken, die eine helle Farbe haben, gerade diese Farbe und die besondere Art des Haupthaars die charakteristischen Kennzeichen sind, wodurch sie sich von den Bewohnern von Papua und Neuguinea unterscheiden. Der Name Papua kommt von der besondern Art, wie die Volksstämme von Neuguinea ihre Haare zu verzieren pflegen. Die einfache Wahrheit ist also, daß der oben erwähnte Sklave in Timor in seinem äußern Anschein viel von den Aboligen des Landes sich unterscheidet, mit denen Breynel wohl bekannt war. Diese Thatsache erinnerte uns an die Bemerkung früherer Reisenden, daß die Tahellier der niederen Classen von einem andern Stamm seyen, als ihre viel hellern und größer gebauten Hauptlinge. Wir halten uns demnach überzeugt, daß man keinen einzigen aus der Insel selbst entlehnten Beweis anführen kann, daß Negritos in den abgelegenen Wäldern von Timor sich finden. Die Inseln zwischen Timor und Neuguinea sind und fast noch gänzlich unbekannt, von einigen andern, näher bei Timor gelegenen haben wir aber die Berichte des Deutschen Varchow, demzufolge die Eingeborenen sich wenig von denen der Molukken unterscheiden.

Die Gruppe dieser letztern, die zum Theil der niederländischen Regierung, zum Theil einzelner Fürsten, die von dieser abhängig sind, unterworfen ist, wird, wie wir aus Valentyn zur Genüge wissen, von Völkern bewohnt, die aus demselben Stamm entsprossen sind. Auf den meisten kleineren Inseln und auch auf den Küsten der größern, mit Ausnahme von Wilio und Terau, bekennen sich die Einwohner zum Islam, obschon gegenwärtig auf den meisten unter niederländischer Herrschaft stehenden Inseln das Christenthum Eingang gefunden hat. Alle Bewohner der Küste und der kleineren Inseln unterscheiden sich von den Bewohnern des Binnenlandes, den Parasuren oder Misuren, sowohl hinsichtlich der Religion als des höhern Culturzustandes, den sie den Arabern, Malayen und Javanen verdanken. Nach Valentyn gehören die Misuren so offenkundig zu den hellfarbigen Stämmen, daß es undenkbar ist, wie man sie noch unter die Urbewohner rechnen kann, die von schwarzer Farbe und den Negern ähnlich seyen, und wie man also in einem Irrthum verharren kann, gegen welchen Marsden vor einigen Jahren noch richtig hielt, zu Felte zu ziehen. Die Parasuren \*) sehen

\*) Die Bewohner des Binnenlandes des westlichen Theils von Neuguinea werden gleichfalls mit diesem Namen von den Küstenbewohnern unterschieden. Man hat deshalb diesen Volksstamm als denselben angesehen, wie den in den Molukken, ohne zu bedenken, was dann aus der Ansicht über das Verdrängen der schwarzen Menschentrace durch die Malayen werden soll. Aber wie die Bewohner der Molukken, so haben auch die

zu den Bewohnern der Küsten, was ihre Kultur, Sitten und Gewohnheiten betrifft, in demselben Verhältniß, wie die Papas von Borneo und Celebes, denn sie seyen eben so sehr eine Ethne darstellend, durch Ritz und Verarbeit von Menschenhäuten zu verschaffen und so sich auszupreizen. Diese Volksstämme, die früher in Religion und Sitten einander ziemlich gleich waren, wie sie es hinsichtlich des Körperbaus noch jetzt sind, theilten sich später durch den Einfluß der Araber in Küstenbewohner und Bewohner des Binnenlandes, wie dies aus den Jahrbüchern der Dynastie von Ternate deutlich hervorgeht. Wie wollen nicht mit Still-schweigen übergehen, daß es scheint, im 16ten Jahrhundert seyen Papuas auf Wilio gewiesen, und daß Bigasetta einen ihrer Könige auf dieser Insel traf; auch wurde dieß Volk oft in dem Reize genannt, welchen die Spanier und Portugiesen um den Besitz der kleinen Molukken in jener Zeit führten. Wie können und über diese Thatsache nicht weiter auslassen, da sie uns nach Neuguinea führen würde, was gar nicht in unserm diesmaligen Plane liegt, aber wir müssen doch bemerken, daß die Bewohner der Küste auf den Molukken den Namen Papuas allen den Eingeborenen der großen nordwestlichen Halbinsel von Neuguinea und der benachbarten Inseln geben wegen ihres eigenthümlichen Kopfpuges und nicht wegen ihres wüthigen Haupthaars, wie man früher glaubte, und endlich daß man nach den Berichten der französischen Naturforscher Duroy und Gaymard als bewiesen ansehen muß, daß man die Papuas nicht unter die Negritos zählen darf, wenn man nämlich mit diesem letzten Namen eine Menschentrace bezeichnet, die den afrikanischen Negern gleicht, und im Körperbau ganz von den hellfarbigen Stämmen sich unterscheidet. Bemerkt man mit den Papuas die verwegenen Seeräuber nicht verwechseln, die zum mindesten seit dem 17ten Jahrhundert die Küsten der Molukken durchsuchten und sich selbst den Europäern fürchtbar machten, obschon dieß Volk auch nicht selten Papuas genannt wird. Besondere Umstände, die allein durch historische Nachforschungen aufgeklärt werden können, haben zu dieser Namensverwirrung Anlaß gegeben. Die Araber sind im Gegentheil gewöhnlich Eingeborene der Molukken, die sich auf papuasischen Inseln niedergelassen haben und die Bewohner unterdrückten. \*) Es ist übrigens durchaus zu mißbilligen, wenn deutsche Schriftsteller seit einiger Zeit dem Namen Papua eine allgemeinere Bedeutung geben wollen und denselben allen Negritos beilegen.

(Fortsetzung folgt.)

Preisfrage über die Rachitis. Die medicinisch-chirurgische Akademie zu Ferrara hat für 1844 eine umständliche Abhandlung über die Rachitis als Preisfrage ausgeschrieben, und darunter auch die Frage gestellt, ob die Rachitis den Alten bekannt war, unter welchem Namen und Formen und wie man sie behandelte. Die nächsten drei Fragen beziehen sich auf die Beschreibung und Behandlung der Krankheit, die fünfte aber verlangt eine populäre Anweisung, wie man mit rachitischen Kindern zu verfahren habe. (Revue du Monde Savant vom 3 Oct.)

Eingeborenen von Neuguinea den Namen Misuren den mohammedanischen Kaufmann dieser Inseln zu danken, die seit langer Zeit mit den Küstenbewohnern Handel treiben, und denen sie auch noch andere Dinge zu danken haben.

\*) Die Einwohner der Insel Ballafor bei Neuguinea gehören unter die Zahl dieser Papuas, die sich mit dem Seeraub abgeben. Sonnerat sah zu See einen Abgesandten eines ihrer Fürsten, denselben, der zwei Jahre später durch Ritz von den Portugiesen zu Ternate gefangen genommen und wegen seiner Räuberthaten nach dem Cap verbannt wurde. Der Abgesandte hatte ein kostbares Esselm, sprach verschiedene Sprachen und spielte sogar die Bioline.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 October 1843.

## Englische Colonien.

### Neusüdwales.

Diese Colonie soll jetzt eine eigene Legislatur erhalten, eine gewiß eigenthümliche Erscheinung in einer Verbrechercolonie, die 130,000 Seelen zählt, wovon die Hälfte wenigstens aus Verbrechern, und vielleicht der vierte Theil aus Emancipirten, d. h. aus solchen Verbrechern besteht, die ihre Strafbestrafung abgesehen haben. Da die Zahl der weiblichen Verbrecher in großem Mißverhältniß zu den männlichen steht, so kann man mit Zuversicht annehmen, daß in den nächsten zehn Jahren die Bevölkerung abnehmen muß durch das Aussterben der Verbrecher, die jetzt nicht mehr ersetzt werden. Man hat das Assignment-System, d. h. die Zuweisung von Verbrechern als Arbeiter an die eigentlichen Colonisten unpassend gefunden und solches eingestellt. Dadurch ist nun ein Mangel an Arbeitern entstanden, den das englische Ministerium vergeblich sich bemühte, durch freiwillige, untadelhafte Auswanderer in genügender Masse zu ersetzen; daher fortdauernde Klagen über Mangel an Arbeitern. Um diesen Klagen abzuhelfen, ist man auf den Einfall gekommen, Kulis aus Indien einzuführen, und es hat sich eine Jointstock-Compagnie, d. h. eine Bankgesellschaft, gebildet, um diese Einföhrung auf ihr Risiko, also mit aller nur möglichen Aussicht auf Gewinn zu betreiben. Dagegen haben sich nun die neuzugewanderten Arbeiter mit einer Petition an die Regierung gewendet, indem ihre Interessen durch eine solche Einföhrung gefährdet würden. Man sieht alles wird nach Procenten berechnet, auch das neuorganisirte Auswanderungssystem; ob man die Einföhrung von Kulis gestatten wird, ist noch ungewiß, denn manche behaupten, bei der Zerstreutheit der Bevölkerung und der bisherigen Gewohnheit, Verbrecher als Arbeiter anzuwenden, würde unter einer sehr strengen Aufsicht gehalten werden müssen, würde die Einföhrung von Kulis ein Slavenisystem begründen. So viel nur um auf die Zusammensetzung der Bevölkerung aufmerksam zu machen, welche nun eine frei gewählte Legislatur erhalten soll.

Die Verbrecher werden freilich nicht wählen, aber unter der übrigen Bevölkerung sind Bestandtheile, welche kaum besser

sind, als die noch unter dem Bann befindlichen Verbrecher selbst; dieß sind die Emancipirten, welche man vom Wählen nicht ausschließen kann, und über welche die Erfahrungen aus den Geschworenengerichten in den letzten Jahren sehr unersprengliche Aufschlüsse geliefert haben. Die freien Ansiedler, namentlich die altern, zum Theil ausgediente Officiere und Beamte, bilden eine aristokratische Kaste, die sich stark gegen die Emancipirten abseht, und nach gutem englischem Schnitt jede Berührung mit ihnen möglichst vermeidet. Eine legislative Versammlung aus solchen Ingredienzen der Bevölkerung geschöpft, wird also eine sehr bunte, seltsame Gruppe bilden.

Hiezu kommt, daß der ökonomische Zustand der Colonie nie kein sehr erfreulicher ist. Der Gang der Dinge ist ein ganz ähnlicher gewesen wie in Nordamerika: man hat Waaren über Waaren aus England eingeföhrt, bis Ein- und Ausfuhr in ein gänzlichcs Mißverhältniß kamen. Die Colonisten sandten eine möglichst große Menge Wolle, ihre Stapelwaare, nach England, aber da sie jetzt der wenig kostspieligen Verbrecherarbeit entbehrten, und sehr theure Mietarbeitnehmer nehmen mußten, so kostete sie die Erzeugung der Wolle so viel, daß sich kein entsprechender Preis mehr auf dem englischen Markt erzielen ließ. Handelsdruck in England, Abnahme der Manufacturthätigkeit, somit Sinken der Preise der Rohstoffe kamen dazu, es mußten Schulden gemacht werden, und bei dem Capitalüberschuß in England wurden Vorschüsse nur allzu leicht gewährt. Dieß erreichte einen Punkt, wo es brechen mußte, und dieß ist auch im Jahre 1841 geschehen. Bereits im Anfang des laufenden Jahres waren über 1,100,000 Pfd. St. Schulden, abgesehen von denen, welche Zahlungsausschub erhalten hatten, oder deren Besitztum in die Hände von Verwaltungskommissaren übergegangen, eingeklagt; die Pfänder, liegende Gründe, sanken schnell im Preise, und man rechnet, daß die Capitalisten für ihre Darlehen nicht den zehnten Theil erhalten werden. Der Schaden fällt freilich hauptsächlich auf England und Englands Capitalisten, während die Bewohner von Neusüdwales, wenn auch von Geld ziemlich entblößt, doch wenigstens an den gewöhnlichen Lebensbedürfnissen keinen Mangel leiden. Ganz derselbe Fall wie in Nordamerika.

Die englischen Capitalisten aber, in der Verlegenheit ihre Capitalien auszubringen anzulegen, waren noch nicht blutend gewöhnt, und landten, um den Credit der Colonie zu möglichst zu drücken, ungeheure Capitalien dahin, nach den Angaben des Gouverneurs zwischen 2 und 3 Mill. Pf. St., welche unter einer Bevölkerung von 60 bis 70,000 Menschen — nach Abzug der Verbrecher — Verwendung finden sollten. Der Gouverneur, Sir W. Gips, beklagte bei einer öffentlichen Gelegenheit selbst die Thorheit, solche Summen ins Land zu schicken; die Leichtigkeit, Geld zu entleihen, mußte wieder zu übertriebenem Handel führen, und die Folge ist ein ganzliches Falliment. Die Bank von Australien und die Sydney-Bank sind bereits geschlossen, und bei der erstern soll es sich darum handeln, daß die Theilhaber nicht bloß ihr eingelegtes Capital verlieren, sondern noch nachzahlen müssen. Das Mißtrauen ist so groß, daß die Sparcassen überlaufen werden, und da diese gleichfalls ihre Gelder ausgeliehen haben gegen Versicherungen die im Werthe gefallen sind, so zweifelt man stark, ob sie im Stande seyn werden ihre Verbindlichkeiten zu erfüllen. Fallen die Sparcassen, so werden vollends die andern Banken überlaufen, die kaum fester stehen möchten, so daß ein allgemeiner Bankbruch erfolgen kann, noch allgemeiner als in Nordamerika, wenn gleich die Summen, um welche es sich handelt, nicht so tiefenlastig sind.

Vielleicht hat dieser unglückliche Stand der Dinge, welchem sich die englische Colonialverwaltung nicht gewachsen fühlt, die Ertheilung einer Constitution beschleunigt, und jetzt mögen die Abgeordneten der Straflingscolonie zusehen, wie sie sich aus dem ökonomischen Bankruch retten, und — ein Budget von mehr als 300,000 Pf. St. aufbringen, denn alle Ausgaben haben bei den ungeheuren gesteigerten Preisen aller Dinge eine unnatürliche Höhe erreicht, woran freilich die Ausgaben für das Volkswesen bei dem moralischen Zustand der Bevölkerung kein kleines Jrem ausmachen. Auf den überschwänglichen Reichtum muß jetzt eine tiefe Ebbe folgen, und die Aufbringung der Verwaltungskosten keine kleine Arbeit seyn. Nordamerika, das in der Anordnung seiner ökonomischen Verhältnisse durch seine Rücksichten auf ein Vaterland gefestigt ist, und ohne Vergleich größere natürliche Reichthümer hat, arbeitet sich trotz der gewaltigsten Anstrengung nur schwer aus seinem tiefen ökonomischen Fall heraus. Wie wird dieß aber in Neusüdwales gehen, wo man keiner solchen republicanischen Anstrengungen gewärtig seyn kann, wo das Vaterland keine hohe Besteuerung seiner Manufacte dulden wird, wo man bereits daran denkt, die Einfuhr von Korn und Fleisch zu besteuern, um den Sturz der großen Gutsbesitzer aufzuhalten, lauter Dinge, welche die Masse des Volks mehr in Armuth stoßen, und das aristokratische Uebergewicht der Reichen vergrößern werden.

Es ist nicht zu viel gesagt, wenn man behauptet, daß diese ökonomische Krise, verbunden mit der Ertheilung einer Constitution, den Grundstein zur Losreißung vom Mutterlande legt, wenn gleich dieß Ereigniß für jetzt noch in weitem Felde ist.

## Ueber die Senkungsfläche im stillen Ocean. (Schluß.)

Längs dem Aequator ist, wie bemerkt, ein großer Strich mit nur wenigen und sehr kleinen Inseln, während weiter im Süden die Korallen-Inseln zahlreich und groß sind. Ist dieß nicht ein Beweis, daß die Senkung in dem ersten Striche entweder rascher war oder länger andauerte, als in dem letztern, wo sie zahlreich und groß sind? Wade an der angegebenen Gränzlinie stehen einige Korallenringe, von denen Bergspitzen als Inseln eingeschlossen werden, wie bei der Sandiergruppe. Zeigt dieß nicht an, daß die Senkung hier schwächer war als bei den reinen Korallen-Inseln gegen Norden, und größer als im Süden der Linie, wo die Risse enger und die hohen Inseln größer und höher sind? Die Korallen-Insel Washington unter 5° N. B. ist, wenn wir von unserer Gränzlinie gegen Nordnordost gehen, der letzte feste Land — jenseits derselben ist nichts als Meer bis zu den Sandwichinseln. Ist dieß nicht ein Strich, wo die Senkung zu schnell war, als daß die Korallenbänke sich über der Oberfläche halten konnten?

Es ergibt sich also, daß während dieser Periode das stille Meer vom 30° N. B. bis zum 30° S. B. — und vielleicht noch weiter hinaus — Eine ungeheure Senkungsfläche war, daß die Senkung über dem insellosen Eeestrich zwischen den Sandwich-Inseln und dem Aequator am schnellsten vor sich ging, gegen Südost aber immer weniger rasch. An der bezeichneten Gränzlinie war sie nicht stark genug viele der Bergspitzen zu versenken, und südlich von derselben war die Wirkung noch schwächer. Diese Fläche umfaßt mindestens 5000 (engl.) Meilen in der Länge und 3000 in der Breite. Die Meere an der Nordwestküste Neuholands zeigen durch ihre Risse eine gleichzeitige Senkung, und sie gehören wahrscheinlich mit in den Kreis, so wie einige Theile Ostindiens. Fünfhundert Millionen Quadratmeilen ist deßhalb keine übermäßige Schätzung der Ausdehnung desjenigen Strichs, der an dieser Senkung Theil hatte.

Der Strich der größten Senkung liegt nahezu in einer nordnordwestlichen Linie, denn wir können sie über die Washington-Insel bis nach der arktischen Küste verfolgen. Die ganze breite Fläche der Senkung hat ziemlich dieselbe Richtung, denn dieß ist der Gang der Gränzlinie zwischen den hohen basaltischen und den niedrigen Korallen-Inseln, und es ist sehr interessant, daß die Richtung der Hauptinselngruppen der Süd-See nahezu dieselbe ist. Der niedere oder Korallenarzipel, die Gesellschafts-, die Schiffsahrt- und die Freundschafts-Inseln liegen in derselben allgemeinen Richtung, nämlich von Westnordwest nach Ostnordost. Es ist hier zu bemerken, daß die Gruppe der Sandwichinseln nicht bloß die sieben oder acht gewöhnlich aufgeführten Inseln enthält, sondern acht oder zehn andere ziehen sich nach Norden hin, woson einige kleine Felsen, die andern Korallen-Inseln sind, alle aber augenscheinlich zu Einer Reihe gehören. Ich will nicht gerade behaupten, daß zwischen der Richtung dieser Gruppen und der Senkungsfläche ein notwendiger Zusammenhang bestehe, aber es hat ausnehmend das Aussehen.

Noch ein Punkt ist beachtungswürdig: die Sandwischgruppe besteht aus kaskadischen Inseln von verschiedenen Verlöben. Die Insel am Nordwestende, Laval, ist augenscheinlich älter als die andern, wie ihre Felsen, ihre Schluchten und ihre zerrißenen Berge anzeigen. Betrachtet man die Inseln von Nordwest nach Südost der Reihe nach, so unterliegt es keinem Zweifel, daß die vulkanischen Ausbrüche auf diesen Inseln in immer neuerer Zeit hereinreißten, je mehr wir von Nordwest nach Südost gehen: gegenwärtig befindet sich der große thätige Vulkan am Südostende von Hawaii, der südlichsten Insel. Das Feuer erfolgte allmählich von Nordwesten her und brennt jetzt nur noch am südlichsten Punkt der Gruppe. An den Schiffahrts- und wie ich glaube auch an den Gesellschaftsinseln ist es der umgekehrte Fall: die nordwestlichste Insel erlosch zuletzt. Hängt dieß mit der Thatfache zusammen, daß auch niedrige Inseln sich in großer Zahl nordnordwestlich von den Sandwischinseln und südwestlich an den Gesellschaftsinseln finden? Gibt es irgend einen Fingerzeig hinsichtlich des Charakters der Senkung in diesem Striche?

Die Zeit dieser Veränderungen läßt sich nicht genau bestimmen; eben so wenig wann die Senkung aufhörte, denn sie scheint nicht länger anzudauern. Sie mag in den letztern Theil der Tertiärperiode und die darauf folgenden Zeiten fallen. Ich bin nicht geneigt, weitaußerinanderliegende Dinge in Zusammenhang zu bringen, für diejenigen aber, welche eine Gegenüberstellung aufzusuchen geneigt sind, will ich bemerken, daß die Tertiärkalken in den Anden und in Nordamerika seit früher Ablagerung sich sehr erhoben haben, und vielleicht hat Amerika während der großen Senkung im stillen Meer eine entsprechende oder noch größere Erhebung erfahren. Warum aber, wenn die Westküste Amerika's sich hob, finden wir keine Korallen an dessen tropischen Ufern, welche solches andeuten könnten? Die starken außertropischen Strömungen des Ozeans geben hierauf eine genügende Antwort.

### Die Tanghinprobe bei den Malagasen.

Unter den Malagasen herrscht der Glaube an Janberet in sehr starkem Maße; wenn einer glaubt beherzt zu seyn, gibt er einigen Hühnern Wasser zu trinken, in welchem er etwas von der Tanghinwurzel (*cerbera tanghin*) geschabt hat; sterben sie daran, so ist dieß ein Beweis, daß derselbe, auf den er Vertrauen wies, ihn betrogen hat, und dieser muß dann selbst sich der Tanghinprobe unterwerfen, die gewöhnlich mit seinem Tode endet, doch nicht immer. Leguvel de la Comte erzählt folgende Geschichte: „Der junge Rats, Sohn eines mächtigen Häuptlings der Rucaye, einer von den Oas besetzten Volks, war der Freund und Vertraute Radama's, Königs von Ombre, dem er die Kräfte mittheilte, eine bei den Oas sehr gewöhnliche Krankheit. Die Ombriaden (Priester), welche den Einfluß des Götzenbildes auf den König fürchteten, klagten ihn an, er habe einen Zauber auf denselben geworfen, und riefen, ihn dem Tanghin zu unterwerfen. Radama widersetzte sich, aber Rats, welcher sah, daß er in der Oas seines Lebens wankte, beschloß sich der Verurtheilung zu unterwerfen. Er war glücklich genug das genommen Gift durch Gebrechen wieder auszuspeien, und so gewann er die Gnade seines Herrn wieder.“ (Echo du Monde Savant vom 8 October.)

### Die verschiedenen Menschentracen im indischen Archipel.

(Fortsetzung.)

Wir wollen jetzt zu dem Archipel der Philippinen übergehen. Die Gruppe der Salu-Inseln am dem nordwestlichen Ende von Borneo ist von einer gleichartigen hellfarbigen Bevölkerung bewohnt, die seit langer Zeit zum Islam bekehrt und ziemlich in der Cultur fortgeschritten ist, obwohl sie sich durch ihre Trümpfe zum Götzen und ihren verächtlichen Sinn einem Abwärt auf gemacht hat.

Die Einwohner des Reichs Magindanao auf der Insel dieses Namens, so wie die Illanonen, die wegen ihrer Seeräubereien gefürchtet sind, gleichen sehr den Bewohnern der Salu-Inseln; inzwischen wurden in diesen Strichen auch Parafaras gesandt, die zu den mohammedanischen Eingeborenen in demselben Verhältnisse stehen, wie dieß in den Molukken der Fall ist. Auf der Nord- und Ostküste dieser großen Insel hat sich der Einfluß des Islam noch nicht sichtbar gemacht, aber hier trafen wir schon ersehnlich die spanische Herrschaft und die katholischen Missionäre, die, wie wir gleich bemerken werden, auf das Loos dieser Inselbewohner in derselben Weise einwirkten, wie es anderwärts die sogenannten heiligen Jesuiten thaten.

Was die eigentlichen Philippinen betrifft, so ist es gewiß, — wie gleich nachgewiesen werden soll, — daß man unter den Eingeborenen dieser Inseln Menschen findet, die zu einer schwarzfarbigen Race gehören und den andern Bewohnern gänzlich fremd zu seyn scheinen; was man aber weiter darüber gemeldet hat, bedarf noch mancher Verichtigungen. Die spanische Herrschaft erstreckt sich nicht über die Küsten dieser Inseln hinaus; die Binnenländer sind von freien Stämmen bevölkert, die wenigstens gegenwärtig fast in keinem Verhältnisse zu den Spaniern und ihren Unterthanen stehen, obschon zwischen beiden ein friedlicher Handel getrieben wird, der es begreiflich macht, weshalb verschiedene dieser freien Völker sich Vasallen der spanischen Krone nennen lassen. Die spanische Christlichkeit bezieht sich fortwährend die unabhängigen Stämme zum Christenthum zu bekehren und allmählich die spanische Herrschaft über sie auszubreiten. Wenn diese Bekehrungen, wie dieß wirklich der Fall zu seyn scheint, ohne großen Erfolg bleiben, und die freien durch die Missionäre erzogenen Eingeborenen fast immer sobald wie möglich ihren Lehren zu entkommen suchen, so liegt die Ursache hiervon in der Christlichkeit selbst, die größtentheils aus Eingeborenen besteht, und sich vollkommen in demselben Zustande befindet, wie die sogenannten protestantischen Schulmeister in den Wäldern der molukkenischen Inseln.

Was die Stämme an der Küste betrifft, welche der spanischen Herrschaft unterworfen und tributpflichtig und unter den verschiedenen Namen Tagalen, Pampanga, Pagsanjan, Oloco, Bisayo u. s. w. bekannt sind, so weiß man im allgemeinen, daß sie mit den hellfarbigen Stämmen im indischen Archipel sehr große Ähnlichkeit haben. Dasselbe ist der Fall mit mehreren unabhängigen Stämmen im Innern der Inseln; sie sind von den Küstenbewohnern, denen sie im übrigen vollkommen gleichen, durch den Einfluß der katholischen Missionäre getrennt, in derselben Art, wie auf Borneo und den Molukken die Dayaks und Alfaren von den Küstenbewohnern durch den Einfluß des Islam geschieden sind. Und wenn man bei diesen letztern gewöhnlich einen größeren Unterschied in der Cultur zwischen den bekehrten und den freien Stämmen wahrnimmt, als auf den philippinischen Inseln, so liegt die Ursache darin, daß der mohammedanische Einfluß bereits um viele Jahrhunderte länger



gehanert hat, und daß die Verbreiter des Avarit grüßlich die katholischen Missionäre an Energie und Affect übertraffen. Uebrigens sind beide Erschattungen ganz einerlei Art.

Wir müssen nun untersuchen, ob unter den freien Stämmen in den Philippinen sich Negritos befinden, und hier sehen wir nun auf die Ausdrücke Negros, Negritos, die, durch die Spanier gebraucht, um verschiedene dieser Völker zu bezeichnen, die Frage genügend zu lösen scheinen. Zuerst müssen wir untersuchen, was die Spanier unter diesem Namen verstehen: sie sind nicht erst seit kurzem in Gebrauch gekommen, sondern im Gegentheil schon lange von spanischen Schriftstellern angewendet. Man kann die gegenwärtige Bedeutung dieser Worte zu Manila aus einem sehr nützlichen und belehrenden Werk, nämlich aus den statistischen Tabellen ersieht, die im Jahre 1818 von Don Albesonso de Aragon, Director des topographischen Bureau's zu Manila, abgefaßt wurden. Sie umfassen außer den spanischen Unterthanen auch die noch unabhängigen, aber bekannten Stämme, welche die spanische Krone als Vasallen betrachtet: unter den Namen dieser Stämme findet man auch die von Negros und Negritos, aber sie werden nie gebraucht, um besondere Stämme zum Unterschiede von andern zu bezeichnen, sondern kommen immer als Collectivnamen vor; so ist es z. B. deutlich, daß in den Ausdrücken „Negros alaguetos“ und „Negros ygorrotes“ das zweite Wort den Stamm andeutet, und daß die Benennung „Negritos del monte“, wenn man die in den spanischen Colonien gebräuchliche Ausdrucksweise in Betracht zieht, die Krone bezeichnet, die den Missionären entzogen und in die Wälder zurückgeführt sind. Ferner findet man die Ausdrücke „Negros ygorrotes convertidos, Indios ygorrotes infideles;“ daraus ergibt sich deutlich, daß Negros und Indios zwei Ausdrücke sind, die eine und dieselbe Sache bezeichnen und für die freien Stämme gebraucht werden. Dies wird auch durch die Angaben der Bevölkerung bestätigt, worin allein diejenigen von freien Stämmen aufgenommen wurden, die durch gute Behandlung gewonnen oder durch Gewalt gezwungen unter Aufsicht der Missionäre sich niedergelassen haben. Diese Angaben umfassen zuerst die Spanier, dann die Messigen und Leibschuttpflichtigen (die bekehrten Küstenbewohner), die Moranos (Mohammedaner), die Sangleyes (Chinesen) und endlich die Negros. Diese letztern müssen somit alle indischen Stämme umfassen, während man auf einigen Tabellen Ygorrotes und Blongotes antrefft, Worte, die vermuthlich dieselbe Bedeutung haben, und auf andern einfach die Worte „convertidos“ und „negritos.“

Dies alles beweist zur Genüge, daß die Ausdrücke Negro und Negrito auf den philippinischen Inseln gegenwärtig dasselbe bezeichnen, wie vor 200 Jahren; von jenem Zeitpunkt an waren sie bei den Missionären im Gebrauch eben so wie das Wort „Indio,“ um damit Stämme zu bezeichnen, die noch keine Christen waren; ebenso bezeichnet Valentyn die heidnischen und mohammedanischen Bewohner der Molukken mit dem Namen Neger, ohne damit einen bestimmten Begriff zu verbinden. Es ist also nicht bewiesen, daß diese Ausdrücke nothwendig schwarze Menschen mit krummem Haupthaar bezeichnen. Wenn die Spanier die Bewohner einer der Bisayas (Archipel von St. Lazarus), der die Einwohner den Namen Baglas geben, Negros nennen, so beweist dies nichts, und wir sind nicht berechtigt diese Inseln als vornehmlich durch Negritos bewohnt zu betrachten.

Die Frage ist also, ob unter den Negros und Negritos die Spanier auf den philippinischen Inseln sich außer den hellfarbigen Stämmen

auch solche finden, die schwarz und negerartig sind, wie man in diesen Ländern selbst vorgibt. Chamisso gibt zu, daß er zu Manila selbst hinsichtlich der ursprünglichen Einwohner, die den Negern gleichen sollten, nichts Näheres habe erfahren können, und daß man sich in dieser Hinsicht in vollkommener Unwissenheit befindet. Alles, was er also von ihrem wilden umherstreifenden Leben und von ihren rohen Sitten erzählt, ist somit bloß eine Wiederholung des früher Mitgetheilten, und dies muß um so eher bei Seite gelassen werden, als jedenfalls diese Behauptungen nicht auf Nachforschungen, die man bei dem Stamm selbst angestellt, begründet sind. Wenn Chamisso erzählt, daß er einige Kriegsgefangene Australneger zu Manila gesehen habe, so ist die Kürze, mit der er sich darüber äußert, auffallend, und läßt vermuten, daß die spanische Sprache ihm nicht sonderlich geläufig gewesen und er sich in den Ausdrücken getäuscht habe. Zugleich aber gibt diese Mittheilung einen Beweis, wie die Erzählungen neuerer Reisenden, die sich begnügen, die Hauptorte eines Landes und ihre Umgebungen flüchtig zu durchwandern, und nicht Neues lehren können; man muß einigermaßen ins Innere eines Landes vorgebrungen und sich darin eine Zeitlang aufgehalten haben, um etwas mit Sicherheit darüber sagen zu können. Das hat vor einigen Jahren ein französischer Reisender Renouard de St. Croix wenigstens theilweise gethan. Der Zufall verschaffte ihm Gelegenheit, ohne viele Mühe die wichtigsten Mittheilungen und Nachrichten zu sammeln, er wußte aber keinen Gebrauch davon zu machen. Es herrscht in seinen Erzählungen eine große Verwirrung, die wahrscheinlich daraus entspringt ist, daß er mit den genannten, im Lande selbst gesammelten Bemerkungen die Joren vereinigen wollte, die er sich darüber in Europa gemacht hatte. Nachdem er von den Küsten Luzons gesprochen, behandelt er die wilden Einwohner der Binnenlande, die bei den katholischen Jesuiten als Barbaren betrachtet sind, und durch die Schwäche und Involuntät der Spanier ihre Freiheit und ihre alte Religion bewahrt haben. Sie scheinen zu zwei Volksstämmen zu gehören, die hellfarbigen werden Tingalanes genannt, und die, welche den Negern gleichen, führen den Namen „Negritos del Monte“ oder „Ygorrotes,“ und sind also dieselben, welche Krato bald Indios, bald wieder Negros nennt. Das Bestreben, Sachen, die unvereinbar sind, miteinander in Uebereinstimmung zu bringen, verräth sich hier deutlich. Dann folgt eine Beschreibung der Neger, die durch die hellfarbigen Stämme, welche später sich niedergelassen hätten, in die Wälder vertrieben worden seyn sollen; der Verfasser fügt hier bei, daß die Indianer diese Vertriebenen Nitos nennen, und daß die Spanier ihnen den Namen „Negritos del Monte“ gegeben, er bekennt aber zugleich, daß sie mit dem Namen „Negritos“ auch alle andern Eingeborenen bezeichnen, welche ihre Herrschaft nicht anerkannten. Nachdem er nun von den katholischen Eingeborenen eine ausführliche Beschreibung gegeben, kommt er auf die Nitos zurück, beginnt dann seine Beschreibung abermals, und theilt endlich andere Einzelheiten mit, die er augenscheinlich zu Manila vernommen hat, und welche deßhalb von großem Gewicht sind.

(Fortsetzung folgt.)

Erfasener Einfluß von Thierarten. Das Echo du Mondo Savant vom 8 Oct. führt einen Fall an, daß eine Pterostute von einem Quagga belegt wurde und ein geistiges Füllen brachte. Spätere ächte Pferdesüllen wurden gleichfalls geistig.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 October 1843.

## Nachrichten über Chiwa.

(Russ. Journal für Manufacturen und Handel. April 1842.)

Das eigentliche Chanat Chiwa ist die angebaute Oase auf beiden Ufern in der Mäde der Mündung des Amu oder Amu-Dejsa. Es gränzt südlich an die Berge, welche beide Ufer dieses Stroms oberhalb der Stadt Pitnat einnehmen, welche letztere das Südende des Chanats ausmacht; gegen Westen sind längs dem Amu hinab Steppen und Sandwästen, in denen sich die aus dem Strom abgeleiteten Canäle verlieren, dann folgt die Hochfläche Ust-Jurt; gegen Norden ist der Wralsee und gegen Osten wieder Sand und Steppen. Nach diesen Ordnungangaben hat das Chanat etwa 43 geogr. Meilen Länge und 14 in der Breite; aber der Chan von Chiwa setzt seine Gränzen anders an: nach ihm reichen sie am Syr Dersa hinauf bis ans Gebiet von Kokand, von da nach dem District Kabally, welcher Ort halbwegs zwischen Chiwa und Buchara am Drus liegt und wohin ein Chiwanischer Posten von 40 Mann gesendet wird, von da nach der Stadt Wern, wo eine Garnison von 500 Mann steht, und endlich nach der Ostküste des kaspischen Meeres und bis zur Emba. Von den auf diesem Striche nomadisch umherziehenden Stämmen sind einige dem Chan völlig unterworfen, andere stehen bloß unter seinem Einfluß.

Das Chanat ist nichts als ein vom Amu bewässertes Thal; die Ufer sind im allgemeinen nieder und erheben sich nur ein, zwei bis drei Klafter über die Sommerhöhe des Flusses; das Land aber ist mit Ausnahme unbedeutender Erhöhungen und Sandbägel ganz flach. Da das ganze Thal seinen eigenthümlichen Charakter von dem Strom erhält, und die ganze Lebensweise der Einwohner, wie in Aegypten auf dem Nil, ausschließlich auf dem Strom beruht, so verdient derselbe eine besondere Aufmerksamkeit. Der Strom läuft auf seinem Wege durch das Chanat zuerst nordwestlich, und wendet sich dann unterhalb Kungrad gegen Nordosten. Er ist ungemein reizend, und man darf im leichten Trabe reiten, wenn man einem Kahn gleich bleiben will, der ohne Segel und ohne Ruder bloß durch das Wasser sich forttreiben läßt. Seine Breite ist 200 bis 500 Klafter, zur Zeit der Ueberschwemmung aber eine

halbe bis anderthalb Stunden. Diese Ueberschwemmungen treten drei- oder viermal des Jahres ein, die bedeutendste Ende Aprils oder Anfang Mai's, an dessen Ende der Strom seine größte Höhe, nämlich eine halbe Klafter und mehr noch über den Ufern, erreicht; darauf fällt er und tritt in seine Ufer zurück, so daß die ganze Anschwellung nur etwa drei Wochen dauert; im Laufe des Sommers bis zum Herbst steigt er wieder zwei- oder dreimal zu verschiedenen Zeiten, und manchmal selbst im Winter. Alle diese Ueberschwemmungen aber sind unbedeutend gegen die erste. Trotz des reichenden Laufes ist die Schifffahrt auf dem Strome leicht, und die Schnellen oder vielmehr die Stromengen, welche den Lauf beschleunigen, hindern die Schifffahrt nicht. Furten gibt es keine; der Boden, welcher aus herabgeschwemmten Sand und Schlamm besteht, ist sumpfig. Das Wasser ist gesund, obwohl etwas trübe; der herabgeschwemmte Schlamm ist dunkelgrau und ziemlich zäh, hat aber nicht die Eigenschaften des Mischlammes, den Boden zu befeuchten, und wenn die Chiwaner die Canäle reinigen, werfen sie den Schlamm entweder am Ufer auf oder führen ihn nach ihren Wohnungen, um durch die Aufschüttung diese vor der Ueberschwemmung zu sichern. Die Masse des Schlammes, welche der Strom herabführt, ist ungeheuer, so daß die Canäle davon jährlich eine Elle tief und darüber angefüllt werden.

Von solchen Canälen und natürlichen Wasserläufen sind beide Ufer des Amu Dersa in allen Richtungen durchschnitten: sie sind 10 bis 35 Klafter breit, nehmen aber von oben nach unten an Breite ab. Die Tiefe hängt von der Dichtigkeit ab, im allgemeinen aber sind die Canäle des rechten (östlichen) Ufers tiefer, weil der Boden höher ist; manchmal erreichen sie eine Tiefe von 3 Klaftern. Die Canäle werden in der That gegraben, daß ihr Grund gegen 2 Ellen tiefer ist, als die Wasserhöhe des Amu an der Einmündung. Außer den gewöhnlichen Canälen finden sich nach der Aussage der Gefangenen \*) auf dem linken (westlichen) Ufer noch Spuren alter Flußläufe. Der erste heißt bei den Eingebornen Dou-dan, der zweite Kun-

\*) Aus den Berichten der vor einigen Jahren auf freiem Fuß gestellten russischen Sklaven scheinen diese Angaben zusammenzustellen. A. v. H.

derja-lyt, was „altes Flussbett“ bedeutet; beide haben ihre Richtung gegen Westen oder nach dem caspischen Meere und bestehen aus einer fortlaufenden Reihe bedeutend großer Stein- und Geröllhaufen, welche den feinsten feuchten Sand enthalten; diese Flussbettspuren liegen tiefer als der Horizont, denn die Einwohner zeigten bei einer sehr starken Ueberschwemmung das überflüssige Wasser aus dem benachbarten Canälen dahin ab. Außerdem findet man noch in der Nähe des sogenannten chanischen Dammes eine breite Spalte, in welche manchmal das Wasser eindringt; diese Spalte zerfällt sich an einem Walde in mehrere Zweige, welche nach Alt-Urgendisch laufen, sich hier wieder vereinigen und in den Kun-Derja-lyt fallen sollen; vermuthlich war also dies auch einst ein Arm des alten Amudettes, und Wasser- man gelobt, nach der allgemeinen Ansicht der jetzigen Einwohner, den Verfall von Alt-Urgendisch herbeizuführen.

Seen gibt es viele, namentlich an der westlichen Gränze des Gebiets und im Norden auf der Strecke von Alt-Urgendisch nach dem Uralsee. Diese Seen stehen unter einander durch Wasserläufe in Verbindung, füllen sich aus den Canälen, und wenn das Wasser im Strome steigt, steigt es auch in den Seen; sie sind mit Schilf und Rietgras bewachsen. — Wälder gibt es im Ebnat sehr wenig, und der Mangel an Holz ist äußerst fühlbar. Schwarze Pappeln und rothe Kiefern wachsen hier und da in Waldchen, namentlich auf dem östlichen Ufer gegen Norden; weiter gegen Süden ist aber sehr wenig Holz, und die Schiwaner pflanzen für ihre Nothdurft Bäume längs den Canälen und in den Gärten; unterhalb der Dase gegen Osten und auf beiden Ufern des Flusses wächst etwas Wald, wird aber fortwährend zu Bauholz, Brennholz und Pottasche stark gelichtet.

Der Boden im ganzen Umfang der Dase besteht aus einem rothgrauen, sehr zähen Thon, der stellenweis eine halbe bis eine Elle hoch mit weißem und gelbem Sande bedeckt ist; Humus ist sehr wenig, Salzfladen aber sehr viel da. Das vom Amu-Derja bewässerte Land ist im allgemeinen gut angebaut, mit einer Menge von Bäumen bepflanzt, und wenige Stellen sind unangebaut und unbewohnt. Die Canäle und Rinnale des linken Ufers, welche oberhalb der Stadt Chodschell aus dem Strome abgeleitet sind, haben namentlich in ihrem obern Theil einen raschen Lauf, so daß die zur Zeit der Ueberschwemmung darauf fahrenden Boote dem gewöhnlichen Schritt eines Mannes gleichkommen. Die Richtung der Canäle geht nach Westen und Nordwesten, da das linke Ufer eine natürliche Neigung nach dem caspischen Meere hat, und diese Neigung muß, nach dem Lauf des Wassers in den Canälen zu schließen, sehr bedeutend seyn; weiter unterhalb auf der Strecke zwischen Urgendisch und Urtugur steigt es gegen das mit Wald bewachsene Land etwas an, und läßt kein Wasser durch, weswegen sich denn hier eine große Menge Seen finden, welche nach dem Fallen des Wassers im Amu sich zum Theil in den Uralsee ergießen. Etwas weiter nach Nordosten steigt dann die Hochfläche Ust-jurt an, deren Südostabhang nach dem Strom und dem Uralsee zu gerichtet ist. Die Canäle auf dem rechten Ufer des Amu haben einen schwachen Lauf, und auch diesen nur zur Zeit der An-

schwellung; hier sind auch die Canäle tiefer, was beweist, daß das rechte Ufer höher als das linke ist. Alle diese Umstände beweisen, daß von dem Unterlauf des Amu-Derja aus eine natürliche Neigung nach dem caspischen Meere vorhanden ist, und daß deshalb der Strom ehemals dahin fließen konnte.

Der ehemalige schiwanische Sklave, Kosma Schmelet, berichtet, daß im Jahre 1834 während der Ueberschwemmung das Wasser in das alte Kinnal bei Alt-Urgendisch mit solcher Macht gedrungen sey, daß man bei letzterer Stadt eine Fährre errichten mußte. Dies wäre ein ziemlich starker Beweis, daß einst der Amu seinen Weg nach dem caspischen Meere genommen. Die Sage über diesen früheren Lauf ist bei den Schiwanern und den am östlichen Ufer des caspischen Meeres nomadischen Völkern allgemein, und an Ort und Stelle finden sich so viele Beweise und Spuren davon, daß diese Völker an der Richtigkeit der Sage nicht im mindesten zweifeln. Das erste ist die merkwürdige Neigung des linken Ufers des Amu-Derja nach dem caspischen Meere, ferner die alten Spuren dieses Flusses in den Betten Doudan und Kun-Derja-lyt. Weiterhin in der Steppe finden sich ebenfalls sehr merkwürdige Spuren, z. B. beim Brunnen Dim-Dschit ein altes hundert Klafter breites und fünfzehn Klafter tiefes Strombett; Kuramieff übertritt zweimal Flussbetten, von denen die Eingeborenen das südliche Engüsch, das nördliche Ust-Boi nannten; auf dem Grunde eines dieser Betten fand sich ein ganz anderer Boden als in der Steppe. Spuren von Wasserleitungen finden sich in der Nähe des alten Flussbettes, 40 geographische Meilen von dem baltischen Meerbusen; also war auch hier einst Wasser. Trümmer von Festungswerken liegen in der Nähe dieser Betten, und andere Trümmer auf dem Ust-jurt, wo vermuthlich Karawanenstraßen standen, beweisen, daß auf der öden Steppe einst ein blühender Handel getrieben wurde. Diese Gebäude waren nicht von Lehm aufgeführt, sondern von gebranntem Backstein oder festen Steinen; sie rühren also von einem gebildeten Volk her, das über bedeutende Mittel gebot. Hierzu kommt, daß der Uralsee nicht unbedeutend höher liegen muß wie das caspische Meer.\*)

Wenn man fragt, wie es möglich war, daß ein so rasch fließender großer Strom, wie der Amu-Derja, sich verlieren konnte, so ist die Antwort nicht sehr schwer. Die noch vorhandenen Trümmer und Wasserleitungen auf beiden Seiten dieses Flusses, in großer Entfernung von den jetzigen Ufern, beweisen, daß er in eine zahllose Menge Canäle zerstückelt war, die den Hauptstrom bedeutend schwächen und die Raschheit seines Laufes vermindern mußten; der Schlamm, welcher jetzt noch von dem Flusse in solcher Menge herbeigeführt wird, daß jährlich die Canäle um eine Elle hoch und darüber dadurch aufgefällt werden, mußte allmählich auch die Mündung des Flusses verstopfen. Solange hier ein betriebames, thätiges, mit Ver-

\*) Die umständliche Beweisführung hierüber ist zu weitläufig als daß wir sie mittheilen könnten, auch scheint sie uns nicht ganz schlußfest, und mehrere Angaben über die Höhenverschiedenheit des schwarzen und caspischen Meeres, wo man viel mehr Gelegenheit hätte Messungen anzustellen, machen drei Schätzungen allein unrichtig. Wir bemerken daher bloß, daß der Verrather die Höhenverschiedenheit zwischen 117 und 170 Fuß setzt.

Hand und Festigkeit getretene Wolf baute; und alle Canäle und Rinnsale — eine, wie wir unten sehen werden, sehr lästige und mühsame Arbeit — jährlich ausräumte, war auch das Bett des Hauptstroms vor der Verschlämmung geschützt. Aber innerer Unfriede, Reid der Handelsstädte unter einander, und lange äußere Kriege machten die Anstrengungen der Einwohner ungenügend; der wilde Strom verstopfte die Canäle, die Schifffahrt auf denselben hörte auf, der Ackerbau verschwand und das bisher volkreiche Land verlor unvermeidlich alle Lebenskräfte. Dies ist die Folge der eigenthümlichen Localität. Man kann annehmen, daß die Epoche der Blüthe dieses Landes in die Zeit der Macht und Bildung der Araber fiel, wo das griechische Reich noch bestand, und der Handel der italienischen Städte aufzubühen begann; der Herrscher von Schowaredmien Mohammed konnte im 12ten Jahrhundert 400,000 Krieger gegen Tschingis-Ehan aufstellen, aber dieser Mann, der halb Asien erschütterte, der alles was den Stempel der Cultur, der Kunst und Bildung trug vernichtete, der Millionen Volks hinschlachtete und ein wahres nomadisches Reich begründete, konnte er wohl ohne Einfluß auf dieses Land und damit auch auf den Lauf des Amu-Derja bleiben? Man kann auch eine zweite minder entlegene Periode annehmen, als nämlich Tschingis-Ehans Reich in viele Theile zerfiel, die Tataren anfangen, sich ansässig zu machen, und die Reiche Kasan, Astrachan u. s. w. entstanden; konnte damals nicht auch das Reich Schowaredmien sich neu begründen, aber auch durch neue Eroberer, vielleicht die türkischen Stämme, ein gleiches Loos, wie unter Tschingis-Ehan erfahren? Unsere historischen Nachrichten über dies Land sind gänzlich unbedeutend und fabelhaft, sicherer wissen wir sehr wenig. Aus den noch vorhandenen Trümmern aber können wir einen Schluß auf die ehemaligen Handelsstraßen machen, vielleicht die Zeit der Gründung einiger Städte erforschen und ihre Unterhaltsmittel kennen lernen um sie für die jetzigen Städte zu benützen. Gesangene versichern, daß auf den Trümmern des alten Urgendisch sich Inschriften befanden, und daß es daselbst alte Münzen gäbe. Wir haben keine nähere Nachrichten darüber; wenn es aber sich bewahrt, daß der Amu einst ins kaspische Meer floß, so nahm diese Stadt ohne Zweifel einen der wichtigsten Handelspunkte ein, und die Bewohner von Neu-Urgendisch, die aus dem alten herübergekommen, haben den betriebsamen Geist ihrer Vorfahren bewahrt. Jetzt, wo die Regierungsform der Inach, welche nach dem Tode des einen Herrschers das Land unter seine Söhne theilten, abgeschafft ist, hat Chima nach dem Zeugniß der Gesangenen in dreißig Jahren seine Bevölkerung und seinen Anbau fast verdoppelt, und eine Menge neuer Canäle gegraben. Einer dieser Canäle, welcher den Namen Schamar führt, hat jetzt eine Länge von mehr als 20 geographischen Meilen, und von seinem Ende aus sieht man den noch erhaltenen Thurm des alten Urgendisch. Verstanden die Chimaner sich auf ihren Vortheil, so wurden sie ihre Ansiedlungen nach dem kaspischen Meere hin ausbedenen, und dann könnten sie die gekaufene Industrie und Handelsbetheiligung ihres Sitzes wieder erneuern.

(Fortsetzung folgt.)

## Französische Alterthümer.

Comités für Erhaltung von Alterthümern breiten sich rasch über Frankreich aus, und haben schon die wohlthätigsten Wirkungen gehabt; eine allgemeine Reaction zu Gunsten der Künste und der Uebersreste des Mittelalters bereitet sich vor, und neue Gefühle der Achtung für die katholische Kirche werden genährt. Thaten des Vandalismus und selbst der archaischen Unwissenheit nicht mehr gebuldet. Einer der bedeutendsten Zeichen dieses neuen Geistes ist der Fortschritt in der Wiederherstellung der Kirche Notre Dame in Paris. — Eine Commission wurde kürzlich von dem Præsidenten des Seine-Departements niedergesetzt, in welchem die alte Kathedrale von Laon aus dem 13ten Jahrhundert, das ungeheure Schloß der Familie Coucy aus dem 14ten und die prächtige Kirche von Notre Dame de Vierge näherer Untersuchung und Ausbesserung bedürfen. Die große Monographie der Kathedrale von Chartres, welche von dem Centralcomité in Paris herausgegeben werden soll und 3 Jahre erfordert, wird practisch ausgeführt. Das Comité historique des Arts et Monuments vollendet gegenwärtig ein Werk über die Veränderungen der Kirchen und anderer religiösen Gebäude. Das Kloster der Kathedrale von Amiens wird gegenwärtig mit einem Aufwand von nahe an 100,000 Fr. völlig wieder hergestellt. Es war im Mittelalter verziert worden mit einem merkwürdigen in der Mitte des Schiffs in Stein angearbeiteten Labrynth, so wie mit zahlreichen Inschriften. Ein Privatmann dieser Stadt, Hr. Weje, hat sich erboten, diesen Theil des Werkes auf seine Kosten wieder herzustellen. — Ein Museum für Nationalalterthümer wurde in einem der Säle des Stadthauses zu Saintes im Westen Frankreichs errichtet, und zahlreiche Beispiere von lokalen Kunstgegenständen, römischen sowohl als mittelalterlichen, sind bereits eingegangen. Das historische Comité zu Bordeaux breitet den Geschmack an den nationalen Alterthümern und die Kenntniß derselben im Westen und Südwesten aus. (Litt. Gaz. vom 14 Oct.)

## Die verschiedenen Menschenrassen im indischen Archipel.

(Fortsetzung.)

Die Stämme, die seiner Angabe nach Negersind, leben in Mähdern auf bräunliche unerfreulichen Bergen, von wo aus sie die benachbarten Missionäre befelegen, weil sie nicht wollen, daß spanische Unterthanen bei ihnen Holz schlagen, und manchmal als eine Art Tribut etwas Tabak von ihnen verlangen, den sie selbstschafflich lieben. Man hat sich einiger dieser Wilden bemächtigt und suchte sie zu bekehren, sie sind aber immer wieder entkommen. Die Missionäre haben die Gewohnheit den Eltern ihre Kinder abzukaufen und diese allmählich zu unterrichten nach der Weise der bekehrten Indianer zu lehren, was ihnen am so leichter gelingt, als diese Völkchen dieselbe Sprache sprechen, wie die übrigen Einwohner. Ihre Anzahl soll nach dem genannten Schriftsteller etwa ein Drittel der bekehrten Eingeborenen ausmachen, und zu diese Zahl auf 1,483,500 angegeben wird, müßte die der Völkchen etwa eine halbe Million betragen.

Es ist deutlich, daß die Völkchen, über welche er einiges Nähere mittheilt, was er von den Missionären erfährt, kein Negersamm sind, sondern wahrscheinlich hellfarbige Stämme, die zur Zeit der Befestigung der spanischen Herrschaft nach dem Jansen vertrieben wurden, was sich klar aus der von ihm angeführten Verwandtschaft der Sprachen ergibt. Dieselbe Verwirrung herrscht in den andern Mittheilungen dieses Schrift-



Peñero, woran sein Mangel an kritischem Urtheil Schuld ist. Dies fällt namentlich auf, wo er von der Landschaft Plocos spricht, in welcher er vor seiner Abreise nach China eine Zeitlang verweilen mußte. Auch hier sind bloß die Küsten der spanischen Herrschaft unterworfen, obgleich es den Missionären geglättet ist, einen Tribut von den nächst gelegenen Törfern in den Bergen zu erheben, unter dem Vorwand, daß man sie nicht zum Christenthum zu bekehren suchen solle; sie treiben einen friedlichen Handel mit den bekehrten Indianern, bei welchen sie somit vollkommen bekannt sind. Nachdem St. Croix die Landschaft Gayagan beschrieben, theilt er wichtige Einzelheiten über die unabhängigen Stämme mit, die in den Bergen wohnen, und welche er Tenguianen, Plowgoten und Malanen nennt, und endlich erzählt er, daß die Einwohner von Plocos in ihren Bergen fünf verschiedene Menschenklassen zählen, nämlich die Aetas, die er noch immer für Neger hält, die Indier, die den Missionären angeschlossen sind, um seine Abgaben zu bezahlen, und die sich mit den Bergvölkern vermischt haben; ferner die Malayen, die erst in spätern Zeiten hier ankamen und aus Mohnametanen von Eulu und Magindanau bestehen, viertens Chinesen und fünftens Japanesen, Abstammlinge von Schiffbrüchigen zu verschiedenen Zeiten; indeß ist von diesen dreien letztern Völkern das Daseyn der Chinesen allein geschichtlich bewiesen.

Jedenfalls können die Aetas unmöglich Neger seyn, und doch kommt der Verfasser auf die Aetas mit krausem Haar, die sich auch Igorroten nennen, fortbauend zurück. Er behauptet, daß sie von den bräunlichen Stämmen des Innern verschieden seyen, und fügt bei, daß sie dieselbe Sprache wie die letztern sprechen, daß sie mit Gold handeln, in ihrem Verkehr mit den Spaniern sehr lässig und verschlagen sind und das Gold zu verlässigen wissen. Dies sind Besonderheiten, die sich schlecht vereinigen lassen mit der angeblichen Nothheit der Negervölker, die der Verfasser mehrmals beschreibt, und die viel besser auf ganz verschiedene Völker passen würden. Was den Namen Igorroten betrifft, so theilt uns der Verfasser hierüber folgendes Nähere mit, was uns wahr und gegründet erscheint. Die Indier nennen Igorroten oder Negritos die unabhängigen Wilden in den Bergen von San Mattheo, deren Gipfel sich drei Meilen nordöstlich von Manila erheben und wo an dieser Seite die spanischen Befestigungen endigen. Die Bewohner von San Mattheo vertauschen ihren Wild gegen den Jagdtroß der unabhängigen Bergbewohner. St. Croix vernahm, daß diese Igorroten Tagalisch sprachen, einige Kenntniß vom Landbau hatten und im allgemeinen mit den bräunlichen Stämmen an der Küste viel Uebereinstimmendes hatten. Da nun diese Thatsachen mit der Theorie, die er sich a priori festgesetzt hatte, nicht in Uebereinstimmung zu bringen waren, sucht er sich durch die Annahme zu retten, daß diese Igorroten nicht derselben Art seyen, wie die aus der Umgegend von Marivelle, von welchen alsbald die Rede seyn soll. Aber sie gleichen ohne Widerrede in allem den andern malayischen Stämmen der Insel, und der Irrthum, in welchem sich der Verfasser befindet, kommt allein davon her, daß sie damals, wie noch gegenwärtig, von den Spaniern bald Indier, bald Neger genannt werden.

Die Frage, ob sich unter den unabhängigen Stämmen von Luzon Neger finden, ist durch die obigen Angaben nicht gelöst, und wenn jemand sie vernachlässigend beantworten wollte, so würde er in gewisser Beziehung Recht haben. Ich glaube indeß doch, daß man die Sache als ziemlich ausgemacht ansehen kann. Die bräunlichen Stämme sind von einander in Farbe und Haar, — die beiden Kennzeichen, durch die man alles ent-

scheiden zu können meint, — hinreichend verschieden, daß man über ihre Verwandtschaft beim Anblick eines einzelnen Individuums nicht absprechen kann. Wenn wir die Mittheilungen Chamisso's und einigen anderer, die nicht von Hörsingen schreiben, bei Seite setzen, finden wir andere, deren Zeugniß das Daseyn einer dunkelfarbigen Menschenrace mit sehr geringstem, wenn nicht krausem Haar, zu beweisen scheinen. St. Croix erzählt, daß in den Wäldern des Berges Marivelle, der sich ganz isolirt nördlich von dem Eingang des Bay von Manila in der Landschaft Balangut erhebt, Aetas leben, von denen er einige bei dem Alcaden sah. Ihre Lebensweise für Tabak ist ungedruckt, und einige der Verwandten unter ihnen bringen öfters dem Alcaden Pfeife, die sie auf der Jagd geblüht haben, und dagegen schenkt ihnen der Alcade Tabak. Es sind Aetas und sie haben eine auffallende Ähnlichkeit mit den Negern von Neguina. Crozet, der im Jahre 1772 Marivelle besuchte, sah einige dieser Waldbewohner, die er beschreibt als „dunkelschwärze Menschen mit krausem Haar, klein von Gestalt, aber kräftig, muscalds und von häßlichen Zügen; ihre ganze Kleidung besteht in einem Gürtel von Baumrinde, Armbänder von Federn vorn an der Hand, einen Röcher voll Pfeile auf dem Rücken und einen Bogen in der Hand.“ Einen noch stärkeren Beweis liefert Bennett, der während seines Aufenthalts in den neuen Hebriden dort Stämme sah, die den Negern glichen; zu Manila traf er einen der Neger aus dem Innern, stark, aber nicht klein von Gestalt, übrigens in seinem äußern Ansehen in jeder Hinsicht den Eingeborenen der Insel Orromanga, einer der Hebriden, gleichend. Alle diese Thatsachen scheinen das Daseyn einer Stämme zu beweisen, der von den bräunlichen Stämmen durchaus verschieden ist; nur schade, daß wir aus den bisherigen Angaben nicht entnehmen können, worin der Unterschied eigentlich besteht und in welchem Verhältnis die Stämme zu einander stehen. Dazu können wir denn auch nur durch eine genaue Untersuchung dieser sogenannten Neger gelangen. Aus den oben besprochenen Berichten ergibt sich indeß zur Genüge, daß die dunkelfarbigen Menschen auf den philippinischen Inseln, deren Daseyn bis jetzt noch allein auf der Insel Luzon nachgewiesen ist, sehr selten sind, und daß man Kriegsgefangene, die dazu gehören, zu Manila als Seltenheiten betrachtet.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Glandins Sendung nach Rußland. Die interessanten Entdeckungen, welche der französische Consul Gotta daselbst gemacht hat, veranlaßten die Akademie der Wissenschaften, das Ministerium zu bitten, ihm einen Zeichner zuzuschicken; dies ist jetzt geschehen, und nach dem Moniteur vom 4 October ist Hr. Glandin, der vor einigen Jahren eine ähnliche Mission in Persien erfüllt hatte, an den Ort seiner Bestimmung abgerückt.

Stoddart und Conolly. Die Hoffnung, daß diese beiden Männer trotz der eingelaufenen Nachrichten immer noch am Leben seyen, ist in England noch nicht erloschen, und am 11 Oct. fand eine Versammlung statt, um die Mission Dr. Wolffs zu besprechen. Letzterer, so wie Capitän Grover, der durch eine kleine Schrift zu dem Unternehmen aufgefordert, setzten die Gründe auseinander, weshalb sie glaubten, daß die beiden Officiere nicht hingerichtet worden seyen. Unter der Bährerschaft schien indeß der Glaube minder stark, denn eine Collecte brachte nur wenige Pfund ein. (Lit. Gaz. vom 14 Oct.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 October 1843.

## Ein Camp-Meeting in Illinois.

Der Unsinn dieser Camp-Meetings, welche in früheren Jahren dieser Blätter öfters erwähnt wurden, scheint ohne alle Milderung fortzumühen, wie überhaupt religiöser Wahnsinn fort und fort äppig in Amerika gedeiht. Die Deutschen in Ohio sollen weit vernünftiger seyn, während die Engländer in Schaar dem Betrüger Joe Smith, dem Haupt der Mormonen in Nauvoo zulaufen.<sup>\*)</sup> Nachstehende Beschreibung ist einem Briefe aus Rushville in Illinois vom 14 August d. J. entnommen und lautet folgendermaßen.

„Etwa eine Stunde von Rushville findet ein Camp-Meeting in einem Walde statt; die Prediger begannen ihre Arbeiten seit vergangenerm Mittwoch den Oten dieß, und Admr. N. (eine Bekannte des Briefstellers) ist seit dieser Zeit dort gewesen, „abgeunert“, wie man sich ausdrücken möchte, wäre nicht der Ausdruck zu hart für das Leben in einem Waldlager. Indesß sie war einmal dort, Tag und Nacht, und jetzt schläft sie auf Stroh in einem Schuppen, der aus einigen Brettern und Lathern ohne Thüren und Fenster aufgerichtet ist. Mehrere Prediger, wandernde und andere, sind versammelt, predigen, beten, ermahnen und singen mit kurzen Unterbrechungen vom Morgen bis zum Abend. Gestern wurde das Abendmahl ausgetheilt vor einer erhöhten Plattform, auf der die Prediger standen, und eine Menge Anwesender empfing es knieend mit so großer Freierlichkeit, als die Umstände zuließen. Da ich hörte, daß der Geistliche J. S. hier in der Nacht predigen sollte, so ritt ich gegen Abend hin; der Raum war erfüllt von etwa einem Duzend Lampen, die an den Bäumen hingen, vom Monde und zwei Planeten, die ihr Licht mit großem Glanze durch die Blätter warfen, und von Myriaden von Leuchtkäfern. Nach Gebet und Singen trat Hr. S. auf und redete eine aufmerksame Versammlung von etwa tausend Personen an, die theils auf dem Boden saßen oder lagen, theils auf Banken saßen, die aus bloßen

über Baumstumpen gelegten Brettern bestanden. Sein Text war Evang. Johann. 15, 1: „Ich bin der echte Weinstock,“ und ich war betroffen über den Ausdruck von Vereinsamkeit, wie ich ihn nie zuvor weder auf der Kanzel noch ausserdem vernommen hatte. Seine Sprache war ausnehmend rein und fließend, mit Bildern und Citationen aus der heiligen Schrift, wie aus Profandichtern, ausgeschmückt, und mit einer Kraft der Stimme gesprochen, welche die entferntesten Theile des Lagers durchdrang. Die ganze Rede war durchaus poetisch und ich möchte sagen in reimlosen Versen gesprochen; bei vielen Stellen ertönte lauter Zuruf der Versammlung. Er predigte nahezu anderthalb Stunden, und schloß endlich ganz erschöpft. Nach der Predigt kamen abermals Gebete, abermals Ermahnungen und Singen, begleitet von lautem, unablässigem Geschrei der Versammlung und der Prediger, welche die Sünden zur Befehrung ermahnten; bald kamen auch mehrere „Trauernde,“ wie man jetzt die neuen Bekehrten nennt, hervor, und warfen sich unter lauten Klagen, Thränen und Schreien auf die Erde nieder; einige der Geistlichen sprachen ihnen Trost zu, während andere mit Stentorstimmen noch mehr Trauernde anfeuert. Diese Scene dauerte bis Mitternacht, und war nicht wenig gemütht durch den unablässigen Chor von Grinsen, Grollen u. s. w., die einen Lärm erregten, daß man sich keine Vorstellung davon machen kann. Eines fiel mir bei dieser Versammlung besonders auf, nämlich die große Anzahl von Kutschen und Reitpferden außerhalb des Lagers — denn wie es scheint, geht Niemand zu Fuß, und viele kommen aus bedeutenden Entfernungen her — so daß der Umkreis des Lagers einem Pferdemarkt gleicht.“

## Nachrichten über Chiwa.

(Fortsetzung.)

Das Klima von Chiwa ist im allgemeinen gesund; von Krankheiten herrschen nur hitzige und kalte Fieber, namentlich im Sommer, was man dem unmäßigen Genuß von Melonen zuschreibt. Locale ansteckende Krankheiten, Pest u. dgl. kennt

<sup>\*)</sup> Nach den neuesten Nachrichten aus Amerika vermehrt sich die Zahl der Anhänger Smiths täglich, und die Zuzügler aus England sind größtentheils Leute von Vermögen.

man nicht; nur die Cholera drang im J. 1829 auch nach Etlwa und dauerte geraume Zeit. \*) Das Volk ist im allgemeinen gesund und lebt lange, hundertjährige Leute sind nicht selten. Der Winter beginnt gewöhnlich im November und dauert bis zum Februar, auch wohl länger; die Kälte ist heftig, so daß der Amu gewöhnlich  $\frac{1}{4}$ , bis  $\frac{1}{2}$  Ellen dick zufriert; manchmal thaut er in der Zwischenzeit einmal auf, doch kommt es auch vor, daß er gar nicht zufriert. Schnee fällt wenig, und bleibt einige Stellen ausgenommen nicht lange liegen, höchstens drei oder vier Tage, so daß es nie eine eigentliche Schneedecke gibt. Regen und Hagel fallen selten, auch Gewitter sind nicht häufig, obgleich Sturmwolken im Frühjahr und Herbst häufig und auch manchmal im Sommer sich zusammenziehen; die Winde, besonders Nord- und Westwinde sind namentlich im Frühjahr sehr heftig, und bei solchem Wind fällt dann auch starker Schau, sehr wenig aber bei Ost- und Südwind. In der letzten Zeit beklagten sich die Etlwanner, daß ihr Klima rauher werde.

Die Bewässerung ist, wie man sich denken kann, eine wichtige Angelegenheit in diesem Lande; am Ufer des Stromes wird ein Wall aufgeworfen, um das Wasser nur an den Canälen hereinzulassen; auch längs der Canäle ist, wo es irgend nöthig befunden wird, eine solche Brustwehr angelegt. Die zwölf Hauptcanäle heißen Chanische, aber von diesen läuft eine Menge nur 4 bis 5 Klafter breiter Seitencanäle, welche allgemeine oder weltliche genannt werden, auch, und jeder Grundbesitzer führt nun auf seine Felder nach Bedürfnis besondere Canäle und Gräben. Wo es nöthig ist Wasser auf die Felder hereinzulassen, wird das Ufer entweder durchschnitten, oder man macht Oeffnungen darein, um Röhren einzuschieben, und da jeder Feld- oder Gartenantheil von solchen Canälen und einem aufgeworfenen Wall eingeschlossen ist, so kann jeder das Wasser ohne Schaden des Nachbarn auf sein Feld hereinlassen. Indes werden diese Wälle sowohl vom Strom selbst als von den Canälen manchmal durchbrochen oder das Wasser sickert durch, überschwemmt zur Nothzeit die Felder, und richtet oft die ganze Ernte zu Grunde. Wenn ein solcher Fall eintritt, daß ein Wall auch von den Chanischen Canälen oder gar am Strom selbst durchbricht, so laufen sogleich alle Nachbarn herbei, um den Schaden wo möglich wieder auszubessern — eine Arbeit, in welcher sie durch viele Uebung große Geschicklichkeit erlangt haben. Bei starkem Anwachsen des Stroms werden auch an gefährlichen Orten Wachen aufgestellt, man versetzt sich zum Voraus mit Schaufeln und allen sonst nothwendigen Dingen, und es wird sogleich Befehl gegeben, alle Canäle der Privaten zu verstopfen, um die Zahl der dem Durchbruch ausgesetzten Punkte zu vermindern. Zugleich werden alle Lücken, welche nach den alten Flußbetten, dem Don-dan und Amu-Derj-Isyl führen, geschlossen. Die Hauptcanäle werden jeden Herbst verdammt, damit sie sich im Winter weniger verstopfen.

\*) Sie wurde aus Persien mitgebracht durch die Truppen des Chans, die auf Plünderung dahin gezogen waren; der größte Theil derselben erkrankte und starb auf dem Rückweg.

Die chwanische Hauswirtschaft macht es nöthig, daß die Felder in der Nähe der Wohnungen liegen, und namentlich die Bewässerung erfordert eine stetige Aufsicht. Dieser Umstand veranlaßte die Etlwanner zu ganz abgesonderten Wohnungen. Grundrentenbesitzer, die ein großes Stück Land besitzen und viele Sklaven halten, gibt es wenige; die meisten bearbeiten nur ihr Stück Feld selbst mit ihren Familien oder höchstens mit einem oder zwei Sklaven. In diesen vereinigten Höfen wohnen zwei oder drei Eigenthümer, meist Verwandte, nur in der Nähe der bedeutendsten Städte finden sich manchmal 20 bis dreißig Höfe an Einer Stelle vereinigt. So ist der größte Theil der Bevölkerung vereinzelt und zerstreut, und die Leute siedeln sich meistens längs der Wasserleitungen und Canäle an. Um die einzelnen Wohnungen, so wie die Städte und Dörfer gegen Ueberschwemmung zu schützen, schütet man, wo sie nicht an hochgelegenen Orten aufgeführt sind, Erdbämme von einer Elle und darüber auf; jeder, der sich frisch an einem Ort ansiedeln will, bittet seine Nachbarn um Beistand, um den Erdaufwurf herzustellen, wenigstens an der Stelle, wo das Haus selbst steht. Fast jeder führt dann um Haus und Hof her eine Lehmmauer auf von ein halb Klafter Dicke und ein, zwei und mehrere Klafter Höhe. Das Ganze zerfällt in zwei Theile: in dem vordern nach dem Wege oder Canale hin, wird ein Haus aufgeführt für Fremde, für Pferde und anderes Vieh, so wie zur Unterbringung der nöthigen Geräthschaften; im hintern Theile steht das Haus für den Eigenthümer, seine Familie und für die Kornvorräthe, welcher, wenn die Stelle etwas hoch liegt, in Gruben untergebracht werden. \*) Die Häuser sind aus Thon, nur etwa 2 Klafter hoch; das Dach ist flach, oben werden Schilfbündel aneinandergebunden und diese mit Thon beschüttet und festgeklopft; doch wird im Dach eine Oeffnung gelassen, um den Rauch hinaus und das Licht herein zu lassen. Im Innern ist das Hausgeräth aufgestellt, fast wie in den kirgisischen Altiten; an der Wand dem Eingang gegenüber stehen Kisten und hängen die Kleider, an den Seiten ist das Hausgeräth und in der Mitte die Grube zum Feuer; auf der Erde sind Teppiche und Maten ausgebreitet, hinten an dem Hause oder auf den Seiten ist der Garten. Längs der Canäle und Gräben werden Bäume gepflanzt und sorgsam unterhalten.

Die chwanischen Städte sind nichts anders als eine gewisse Zahl solcher Häuser oder Höfe, ohne Plan durch einander gebaut; die Straßen sind krumm und so eng, daß zwei Wagen nur schwer, an manchen Stellen gar nicht einander ausweichen können. Fast jede Stadt hat bedeutende Vorstädte, in denen vortreffliche Gärten angelegt sind. Von den Städten sind die bedeutendsten:

Etlwa, die Residenz des Chans, mit einer Lehmmauer

\*) Diese Gruben legt man mit Stroh aus und die Wände werden mit Schluff bestrichen, das, wenn das Getreide aufgeschüttet ist, oben zusammengebogen wird; dann legt man noch einmal Stroh darauf und schüttet endlich Erde darüber; wo aber die Stelle nicht sehr hoch ist, leidet das Getreide gewöhnlich durch die Feuchtigkeith.

umgeben, welche vier Klaster dick und zwei Klaster hoch ist und etwa eine Stunde im Umfang hat. Neben der Wohnung des Ehans ist sein Arsenal und seine Artillerie; in der Stadt finden sich etwa zehn aus Backsteinen aufgeführte Moscheen. Edima hat weitläufige Vorstädte mit einer Menge Gärten. Die Umgebungen sind ungemein bevölkert. Die Lage Edima's, als Hauptstadt und im Mittelpunkt der Verwaltung im obern Theile des Landes, in welchem so verschiedene, einander feindliche Stämme wohnen, ist von großer Bedeutung, um diese in Unterwürfigkeit zu halten, denn da es nicht weit von dem Ausgangspunkt der Hauptcanäle liegt, so kann der Ehan im Fall eines Widerstandes oder einer Empörung die Canäle schließen, und ohne Waffen kann er die Unruhestifter zur Unterwerfung bringen.

Echosaryp, wo der Bruder des Ehans sich aufhält, ist kleiner als Edima, gilt aber für die festeste Stadt des Landes; sie ist von einer Lehmmauer und einem breiten Wassergraben umgeben.

Neu-Urgendsch, etwas kleiner als Edima; seine Mauer ist fast ganz eingestürzt; die Stadt treibt viel Handel und Industrie.

Kesch-gaus, mit einer Lehmmauer umgeben und so groß wie Edima, aber schwächer bevölkert; hier wohnen die persischen Gefangenen.

Kesch, kleiner als Urgendsch, aber so groß wie Echosaryp, hat eine Lehmmauer und einen Wassergraben.

Schamat, Gurien, Ehanli, Echodelli, Lungrad sind fast eben so groß wie Kesch; unter den kleinern Städten sind noch zu nennen Titnak, Uigur, Kasamat, Wangit, Kiptschak, Alptsch-Bal, Ujask, Alkal, Umbar u. s. w.; die erstern waren lämmlich, die letztern meistens mit Lehmmauern umgeben, die aber jetzt verfallen sind.

In der Umgegend des Chanats finden sich viele Ruinen; die bemerkenswerthesten darunter sind die von Alt-Urgendsch; unter den noch erhaltenen Gebäuden nennen wir eine Moschee aus gebrannten Backsteinen, welche an der Seite acht Klaster Länge hat. Das Minarett oder der Thurm ist gleichfalls aus Backsteinen aufgeführt, hat 20 Klaster Höhe und wird nach oben zu immer schmaler. Die Chimaner sagen, der Thurm habe auch als Wachtthurm gedient. Auch finden sich einige Steingräber, darunter das des Wächters Drua-Edana oder Tohana, die als Heilige verehrt wird. Die Gebäude sind größtentheils außen und innen mit Fliesen oder ähnlichen Backsteinen bekleidet. Seit einiger Zeit bevölkert sich die Stadt allmählich wieder. Nach dem Zeugniß der Gefangenen finden sich auf dem rechten Ufer des Amu-Derja gleichfalls viele Ruinen und Ueberreste ehemaliger Wohnungen, so die Ruinen der Städte Ujas-Koscha-Ustiaugh, das schon zum Theil verschüttet seyn soll; Duman Kala, Gulburken, das mit einer doppelten Lehmmauer umgeben ist, Schaddas und Sadmaroi, an welchem letzteren Orte sich ein Thurm ähnlich dem zu Alt-Urgendsch befindet u. s. w. Seit auf dem rechten Ufer des Flusses Canäle aufgedigelt wurden, haben die Chimaner an-

gefangen, sich in großer Anzahl dahin überzusiedeln, und haben neue Ortschaften Inach, Schaddas-Boll, Omil u. s. w. gegründet. Man findet hier gleichfalls Spuren ehemaliger Wasserleitungen. (Fortsetzung folgt.)

## Die verschiedenen Menschenrassen im indischen Archipel.

(Fortsetzung.)

Da wir uns nun der Ordnung der Inseln des großen indischen Archipels gedenken haben, so wenden wir unsere Blicke wieder nach Westen nach der Halbinsel Malacca. Obgleich keine eigentliche Insel, sondern mit dem festen Lande verbunden, gehört sie doch, was die Art des Landes und den physischen Charakter der Einwohner betrifft, zum Archipel, und hat mit dem festen Lande von Asien nichts gemein. Die Malayen, welche die Küsten bewohnen, sind ihren eigenen Jahrbüchern zufolge ungefähr um das Jahr 1160 n. Chr. aus der Insel Sumatra herübergekommen. Es waren einzelne Häuptlinge, die im Verlauf der Zeit, namentlich seit sie durch ihre Verbindung mit den Arabern die Sitten des Islam in diesem Theil Asiens wurden, den Eingeborenen den Zustand von Cultur aufzwangen, den man gewöhnlich mit dem Namen der malayischen bezeichnet. Die große Neugiertheit, die in allen Theilen des Archipels unter den Stämmen herrscht, welche dem Einfluß der malayischen und mohammedanischen Auswanderer unterworfen waren, beweist, daß die letztern ursprünglich eine große Verwandtschaft mit den übrigen malayischen Häuptern gehabt haben müssen, denn nirgend hat der islamitische Banatismus später mehr einen so merkwürdigen Einfluß auf die Völker des Archipels ausgeübt. Wie sind auch der Ansicht, daß die Stämme, welche die sumatresischen Emigranten auf der Halbinsel Malacca fanden, viel Verwandtschaft mit ihnen hatten. Die Malayen besitzen gegenwärtig alle Küsten von Malacca, denn die Orangs-Salat, ein rohes, wildes Volk, das die Wälder zwischen den Inseln in der Straße von Malacca durch Seeraub ansehnlich macht, und in dem ganzen Archipel bis nach Neuguinea hin, wenn auch unter verschiedenen Namen gefunden wird, sind eigentlich Malayen, oder vielmehr Stämme, die im Verlauf der Zeit mit den Malayen zusammenschmolzen, und durch unglückliche Umstände, durch den Druck der indischen Herrschaft und selbst durch die Folgen des europäischen Handels, der alles verschlingt, in diesen jammervollen Zustand verfallen sind. Daß im Innern der Halbinsel rohere Stämme wohnen, darf nicht verwundern, es fragt sich nur, ob unter denselben ein dunkelfarbiger, von den hellen Rassen verschiedener Stamm sich findet.

Die Schriftsteller des vorigen Jahrhunderts erwähnen eines solchen nicht, erst in diesem Jahrhundert haben die Engländer auf Bulu Pinang, namentlich Raffles und Crawford, Nachricht darüber gegeben. Sie beschreiben die wilden Stämme des Innern, die man allgemein Samangs nennt, als schwarze, kleine, häßliche Gestalten mit krausem Haar, die theils in den Ebenen wohnten, einige Cultur besaßen, das Land ein wenig bauten und mit den Malayen Handel trieben, während in den Bergen ganz rohe Menschen wohnten, die von Wurzeln und der Jagd lebten, und nach Angabe der Malayen nicht sprechen konnten, sondern nur zwischerten, wie die Vögel. Raffles sah zu Malacca Leute, die zu den rohen Stämmen des Innern gehörten und von den Malayen Orang Benna genannt werden, ein Name, der auf Borneo die Dapaks bezeichnet und Ureinwohner bedeutet. Was er ferner von ihrem Körperbau, ihren Sitten und ihrer Lebensweise sagt, beweist unabweisbar,



daß diese hellfarbigen Stämme, die indeß noch einige religiöse Ideen von den Mohammedanern und selbst durch die Portugiesen von den Christen entlehnt zu haben scheinen, unter die hellfarbigen Stämme gerechnet werden müssen. Dief ist so offenkundig, daß selbst Macdon in ihnen keine Negritos sieht, und sie im Gegentheil mit Recht die Affären der Halbinsel nennt. Mit den Samangs\*) in den innern Ebenen ist es wohl derselbe Stamm; sie kennen selbst den Reichtum und können, was die Cultur anbetrifft, nicht weit unter den Malagen der Küste stehen. Aber es gibt ohne Widerspruch Negritos in den unburchdringlichen Wäldern von Redas (Dardas), wie einige Engländer unwiderlegbar bewiesen haben; es sind unglückliche Menschen, die in außerordentlicher Rohheit leben, ganz nackt umherkriechen, sich von der Jagd und wilden Früchten nähren, und vielleicht in diesen traurigen Zustand gebracht oder darin erhalten wurden durch ihre civilisirten Nachbarn, von denen sie wie wilde Thiere gejagt werden, um sie in Sklaven zu machen. Die, welche man zu Redas und Palu Pinang gesehen hat, wurden genau untersucht, man hat eine Anzahl Worte aus ihrer Sprache gesammelt und diese weichen allerdings sehr von der der hellfarbigen Stämme ab. Aber die schwarzen Stämme trifft man nicht oft, die Bewohner von Redas kennen nur einen mit Sicherheit, den auf dem Berg Sarai im Norden des Landes, welcher nur 3 oder 400 Erwachsene zählt; wenn Crawford von einem gebildeteren südlicher wohnenden Stamm zu Verak spricht, der seine eignen Häuptlinge hat und zahlreicher und mächtiger als die übrigen seyn soll, dann ist man geneigt anzunehmen, er habe hier die Stämme durcheinander geworfen, wie es mit dem Drang Vennua von Malacca der Fall ist.

Wir müssen noch eine Inselgruppe betrachten, die westlichste von allen, welche die Andaman-Inseln genannt werden; hier wohnt ein Volk, das von den hellfarbigen Stämmen sich stark unterscheidet. Die Briten; einer Menschenrace auf diesen Inseln, die, was Farbe und Haar betrifft, den Negern von Afrika so sehr gleicht, hat bei den Europäern große Verwunderung erregt, und lange hat man angenommen, die Einwohner seyen die Nachkommen von Negern, die mit einem portugiesischen Sklavenschiff hier gestrandet seyen, dies ist aber eine ganz irrige Hypothese; denn arabische Kaufleute aus dem 9ten Jahrhundert erwähnen schon dieser schwarzen, häßlichen, krauthaarigen und menschenfressenden Eingeborenen, und da die Araber das Meer zwischen diesen Inseln und Malacca das Meer von Andaman nennen, so kann man hieraus abnehmen, welches Interesse diese Inseln bei ihnen erweckten. Marco Polo hörte während seines Aufenthalts auf Sumatra gleichfalls von diesen Inseln sprechen, und beschreibt die Eingeborenen als wilde, rohe Barbaren und Menschenfresser, die in ihrem äußern Ansehen mehr Hunden als Menschen gleichen. Alles dieß verdient unsere Aufmerksamkeit, denn es beweist nicht allein, daß der Zustand dieser Bevölkerung seit tausend Jahren ziemlich derselbe geblieben ist, sondern auch, daß die negerartigen Stämme, damals wie jetzt, eine große Seltenheit waren; diese Thatsachen beweisen aber auch noch, daß die unglücklichen Schwarzen im 9ten oder 13ten Jahrhundert zu ihren Nachbarn in denselben Verhältniß standen, wie gegenwärtig, denn noch jetzt macht man Jagd auf sie und führt sie in Sklaverei fort. Es scheint sogar, daß die Birmanen von Pegu sie aus äußerster Verfolgung, und mit Ehem muß man be-

kennen, daß vor 50 Jahren die Europäer an diesen grausamen Verpehlungen Theil nahmen. Dief Vertragen gegen sie hat seine natürlichen Folgen gehabt, sie nähren einen tödtlichen Haß gegen Fremde; jedes Schiff, das sich ihren Küsten nähert, greifen sie hinterlistig an, und ermachen mittelstlos alle Gefangenen, die in ihre Hände fallen. Trotz ihrer kleinen Zahl haben sie sich so furchtbar gemacht, daß die indischen Lastschiffe (Matrosen) lieber in der offenen See umkommen, als an ihren Küsten Schiffbruch leiden wollen. Unter solchen Umständen muß man sich hüten keine lägenhaften und übertriebenen Nachrichten zu erhalten. Im Jahre 1791 versuchte die englische Regierung auf Groß-Andaman eine Niederlassung zu errichten, aber die Ungesundtheit des Klimas nöthigte die Besatzung wieder zum Abzug. Obwohl die nöthige Zeit fehlte, um freundschaftliche Beziehungen mit den Inselbewohnern anzuknüpfen, hatte man doch Gelegenheit wichtige Bemerkungen zu machen, die das tiefe Elend dieser unglücklichen Menschenrace deutlich genug zeigten. Man glaubt, daß ihre Zahl nicht 2500 übersteige, und beschreibt sie als klein von Gestalt, außerordentlich häßlich, schwarz und abgemagert durch den Mangel, mit welchem sie fortwährend zu kämpfen haben. Ihr Haar ist kraus oder wenigstens gekräuselt, im übrigen aber gleichen sie den Afrikanern nicht. Ein Augenzeuge fand einige Verwandtschaft zwischen ihnen und den hellfarbigen Einwohner der Nicobar-Inseln in der Nähe. Die Andamanen leben in einem Zustande der größten Barbarei, streifen unaufhörlich umher, und haben Mühe und Noth sich gegen den Hunger zu schützen; ihren hauptsächlichsten Unterhalt liefert die See, und deshalb wohnen sie an den Küsten. Die Engländer sind, wie es scheint, nicht in die dichten Wälder des Innern eingedrungen. Ihre Hütten sind aus langen Stangen gemacht und mit Widttern bedeckt; statt der Kleidung reiben sie sich jeden Morgen mit Asch ein, der, wenn er getrocknet ist, sie gegen die Bisse der Insekten schützt. Ihre Waffen, Röhre und Geräthschaften sind sehr roh. Nach den Fragmenten ihrer Sprache, welche Colebrooke gesammelt hat, zu urtheilen, hat sie mit keinen andern etwas gemein. Dief ist das Wichtigste, was wir von diesem Stamm wissen, den man noch lange nicht wird näher kennen lernen können, der aber in seiner Lebensweise eine große Ähnlichkeit mit den Eingeborenen des festen Landes von Australien hat, und vielleicht noch wilder und barbarischer ist.

(Schluß folgt.)

Maßregeln der Engländer gegen die Kaffern. Bälter als man vermuthete (s. Nr. 271) hat sich der Gouverneur vom Cap genöthigt gesehen, den Räubereien und Mordthaten der Kaffern durch einen Einmarsch in ihr Land ein Ende zu machen. Es ist diesmal allen Umständen nach keineswegs auf Eroberungen abgesehen, aber es ist merkwürdig, wie die Engländer nach einem langen Umschweif so ziemlich auf das alte holländische Commandosystem hinauskommen. Diesmal haben sie nur etwa 500 Stück Vieh mit fortgenommen und unter die veränderten Ordnungsbewohner vertheilt. Es ist dieß ganz im alten holländischen System, nur mit mehr militärischer Ordnung. Soll aber den Räubereien wirklich ein Ende gemacht werden, so müsse man die Häuptlinge für jeden Raub verantwortlich und sie thatsächlich zu Polizeibeamten ihrer Stämme machen. Dief ist das einzige Mittel, es fragt sich aber nur, ob nicht zuerst erst noch ein Kafferkrieg für die Engländer daraus entspringt. Diese Nachrichten (s. Col. Gaz. vom 14 Oct.) sind von Wille Junius aus dem Kafferland.

\*) Diese Samangs dringen nach Marobius Wörterbuch in manchen Strichen Süd-, in andern Dapal. Der erste Name erinnert an die Ethio im Nordindien; Thal und in den Windhya-Bergen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

### Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29. October 1843.

#### Eine wunderliche Ansiedlung unter den Schlangen-Indianern.

In England ist ein wunderliches Buch erschienen, betitelt: „Erzählung der Reisen und Abenteuer Hrn. Violets in Californien, Sonora und dem westlichen Texas; geschrieben von Caspiran Warrool.“ Letzterer Name ist nunmehr wohl bekannt; aber was der Hr. Violet ist, wissen wir nicht. Die Abenteuer unter den Schlangen- oder Schlangen-Indianern und Apachen in Californien, Westexas und Sonora beruhen auf persönlicher Bekanntschaft mit Land und Volk; aber während manche Theile des Buchs ganz ernsthaft ausfallen, scheinen andere eher zu sein, Wahrheit und Dichtung zu einem Ganzen um den Vorzug zu streiten. Da wir nicht entscheiden können, an der Sache ist, so müssen wir uns an Warrool's Erzählung halten, welche folgendes besagt:

Ein italienischer Fürst, Namens Serravalle, der im Aufstand der Carbonari compromittirt und lange Zeit ein politischer Gefangener gewesen war, beschloß endlich im Jahre 1833 sich unter den rothen Beduinen in dem westamerikanischen Westen niederzulassen. Zu ihm stieß der Vater Hrn. Violets, ein französischer Edelmann, den seine Abhängigkeit an die ältere Bourbonenlinie aus dem Lande trieb, und der seinen Sohn, damals einen Knaben von 13 Jahren, mit sich nahm, so wie Geistliche und Handwerker verschiedener Art, kurz, welche hatten die besten Absichten für die Schlangen, welche der Prinz auf seinen früheren Reisen kennen gelernt und deren edlen Charakter er bewundert hatte. Die Expedition ging ab an Bord des Schiffes Comaralda, landete in der Dreifaltigkeitshavn unter 41° N. B. u. 124° 28' W. L. — die Erzählung hat nämlich alle Genauigkeit eines Robinson Crusoe, und die angebaute Karte ist leichter zu verfolgen, als die jenes berühmten Reisenden — und ließ sich unter den Schlangen nieder, die ein weites Gebiet bewohnen, das vom stillen Meer fast bis an die Felsengebirge reicht. Hier ließen sie sich nieder, bauten mit Hilfe der Indianer das Feld, und alles ließ sich aufs günstigste an; aber die Comaralda, welche jagtgewidmet wurde, um Schnepfen herbeizulassen und die im Lande einheimisch zu

machen, zerbrach, wie man glaubt, und ging mit der ganzen Mannschaft, etwa 20 Personen zu Grunde. Nach dem Verlußt des Schiffes hatten wir außer den Wissenschaftlern und selbst nur drei Weiße in der Colonie, und der Fürst, welcher nur meines Vaters alten Diener bei sich behielt, beschloß die nächsten zum Verkauf des so sehr gewünschten Viehes auszusenden. Sie reisten ab, kehrten aber nie zurück; wahrscheinlich wurden sie von den Apachen ermordet, möglich auch, daß sie unserer einfachen, monotonen Lebensweise müde, und vertrieben, um sich in irgend einem Theile Mexicos niederzulassen. Diese arme Katastrophe drückte den guten alten Fürsten fast nieder, alle seine Hoffnungen waren zertrümmert, die Trübsalungen seines späteren Lebens für immer zerstört. Seine höchste Erwartung war gewesen, seine rothen Freunde aus ihrem wilden Leben herauszureißen, und die konnte nur durch Handel und Ackerbau geschehen. Die Ländereien um die Niederlassung herum waren jetzt seit vier Jahren von den Frauen und jungen Leuten der Indianer unter Leitung der Weisern angebauet worden, und obwohl diese Beschäftigung ihrer Einnahme gar nicht, sondern nur zur Befriedigung ihrer Einnahme durch die Länge der Zeit und das Beispiel geleitet, würden die Schlangen den Vortheil einsehen und das Land für sich selbst zu bauen anfangen. Vor unserer Abreise, vor der Winter, jedesmal eine Zeit des Mangels gewesen, da die Indianer sich nicht auf ihre Jagdgründe begeben konnten; jetzt aber, wo sie Mais, Kartoffeln u. s. w. in Fülle hatten, waren wenigstens die in der Nähe der Pflanzungen vor Mangel geschützt. Jetzt aber hatten wir alle unsere weißen Arbeiter verloren, und die Indianer sagten an die Arbeit zu gehen. Alle unsere Bemühungen waren nutzlos, sie hatten die Vortheile noch nicht gekostet erkannt, der Uebergang war zu kurz gewesen, und die guten aber stolzen und trägen Schlangen sahen den Feldbau auf und verließen wieder in ihre frühere Apathie und Gleichgültigkeit.

Der junge Violet soll später Anführer der Schlangen geworden, Fürst Serravalle aber im Kampfe mit einem feindlichen Indianerstamm erschlagen worden sein.

## Nachrichten über Chiwa.

(Fortsetzung.)

Die Bewohner Chiwa's bestehen aus sehr verschiedenen, einander feindseligen Stämmen, welche sich nur widerwillig dem Befehle des Chans fügen. Die bedeutendsten unter denselben sind: die Usbeken, welche theils die Städte und deren Umgebung, theils die Höfe zwischen Chodschent, Taschkent und Gurien und selbst noch weiter hinauf bewohnen; wegen Aufstandes hat man aber viele von ihnen nach andern Orten des Chans verpflanzt; sie beschäftigen sich hauptsächlich mit Fischfang, Garten- und Ackerbau, zum Theil mit der Seidenzucht, aber wenig mit dem Handel. Die Sarten setzen in den Umgebungen von Chiwa, Neu-Urgendisch, Chant, Kesch und Schawat, aber mehr in den Städten des Chans; da sie außer dem Ackerbau sich vorzugsweise mit Handel, Gewerbe und Seidenzucht abgeben. Sie sind die ursprünglichen Bewohner; die Usbeken sind Fremde und Eroberer. Die Karakalpakken in Auksch und in der Umgegend, treiben Ackerbau, Viehzucht und Fischfang, gleichen sehr den Usbeken und sind wahrscheinlich aus einem Stamm mit ihnen. Die Karakalpakken haben sich in der Nähe der Mündung des Amu von Chodschent nach dem Urtas auf beiden Ufern niedergelassen. Sie beschäftigen sich mit Viehzucht und nur zum Theil mit Ackerbau, denn die Viehzucht führt noch ein nomadisches Leben; hinsichtlich ihrer nomadischen Jäger sind sie aber auf ihre eigenen Kreise beschränkt. Die Turkomenen, welche sich von Taschkent und Jihla nach Neu-Urgendisch hin niedergelassen haben, treiben Ackerbau und Viehzucht. Die Kirgisen oder freigelassenen türkischen Gefangenen sind in Taschkent, Jihla und andern Orten des Chans angesiedelt, und treiben Ackerbau. Die bucharifischen Gefangenen sind zwischen Jihla und Taschkent sesshaft, und treiben außer dem Ackerbau namentlich Seidenzucht.

Im ganzen Lande gibt es keine scharfe Abtheilung der Stände; jeder Chiwaner oder überhaupt Mohammedaner kann Kaufmann, Krieger, Landbauer oder Handwerker seyn; er kann Sklaven halten, Land oder überhaupt unbewegliches Eigentum besitzen, ist aber zur Zahlung aller Steuern und Abgaben verpflichtet, und muß Arbeiter zum Bau der Canäle stellen. Die Sklaven sind das Eigentum der Herren und gelten als Waare, besondere Abgaben werden für dieselben nicht bezahlt, und manche Leute haben zehn und mehrere Sklaven; Chiwaner von mittlerem Vermögen gewöhnlich einen oder zwei. Die Karakalpakken haben dieselben Rechte, zahlen aber eine andere Steuer, und müssen, je nachdem es der Chan verlangt, in den Krieg und auf die Jagd gehen; auf welche sie der Chan fast jeden Herbst nach dem Ausfluß des Amu hin sendet. Die angesiedelten Turkomenen zahlen Steuern wie die Chiwaner und müssen, wenn der Chan sie auffordert, von zehn Familien einen Krieger stellen, welche sie vom Chan Land erhalten. Im ganzen Chanat ist nur eine einzige Classe, die sogenannten Chodschas, Nachkommen Mohammeds und eine Art Geistlichkeit, welche besondere Rechte genießt. Sie zahlen keine Steuern,

sind dem Krongebiet nicht unterworfen und senden keine Arbeiter zum Canalbau; man zählt ihrer 1500 Familien, sie wohnen hauptsächlich um Chodschent und beschäftigen sich mit Ackerbau, Handel und Gewerben. Sie sind aus dem Usbekenstamm und erbielten ihre Vorrechte durch Erbschaft; sie stehen beim Volke in großem Ansehen und sind dem Chan ergeben, der manchmal sich mit ihnen über Geschäfte beräthet.

Man besitzt einige Angaben, wonach man einen annähernden Schluß auf die Zahl der Bevölkerung machen kann. Alle Kriegergehenden Chiwaner müssen der Khan hoch zu den Canälen arbeiten; zur Zeit, wo die Arbeit im Gange ist, kennt man die Zahl der Arbeiter ziemlich genau; auch die Zahl der Abtheilungen welche einander folgen, ist bekannt, und somit kann man auch die Zahl der Steuerzahlenden ziemlich berechnen. Der Kosak Maslow, der vor zehn Jahren in Chiwa in Gefangenschaft war, befand sich in der Arbeit bei dem Canale Schawat. Dabei waren etwa 40,000 Mann beschäftigt, nachdem ihre bestimmte Arbeitszeit, nämlich 15 Tage, vorüber war, nahm eine andere eben so zahlreiche Abtheilung ihre Stelle ein. Zu gleicher Zeit wurde die Arbeit am dem Canal Polwan fortgesetzt, wo gleichfalls 40,000 Mann sich befanden, so daß die Arbeiterzahl im ganzen Chawat 120,000 betragen mag. Da von jedem Steuerzahlenden Haus oder Kessel ein Arbeiter kommt, so würde dies 120,000 Steuerzahlende Familien geben. Von denen, die ins Heer eingeschrieben sind und somit keine Steuer zahlen, kann man gleichfalls 40,000 rechnen; fügt man nun noch von ansässigen Turkomenen 1000 Kessel, von Karakalpakken 10,000 Kibitzer hinzu, so ergibt dies eine Gesamtsumme von 171,000 Familien, die nur zu vier Menschen die Familie gerechnet, eine Bevölkerung von 684,000 S. vorausstellen. Dies war aber die Rechnung vor zehn Jahren; rechnet man nun die seit dieser Zeit fortgesetzte natürliche Vermehrung des Volks, die aus Persien herbeigeführten Gefangenen und die Sklaven, so kann man die Bevölkerung von Chiwa zu 800,000 Seelen rechnen, ohne die nomadischen Kirgisen und Turkomenen in Anschlag zu bringen.

Die Einkünfte des Chans entspringen aus folgenden Quellen: die Kopfsteuer, welche von allen angesessenen freien Chiwanern erhoben wird, mit Ausnahme der Chodschas, der Truppen und der ansässigen Turkomenen. Diese Steuer beträgt vom Kessel oder Haus bei den Reichern 3 Goldstücke (ungefähr 24 fl.), bei denen von mittlerem Vermögen zwei und bei den Armen ein Goldstück. Diese Steuer erhebt der Kum-Begl, von welchem auch die Eintheilung des Volks in Classen abhängt und der sich darüber mit den Ältesten und Mullas beräthet. Wenn der Hausvater stirbt, wird manchmal die Steuer erlassen. Nach der Angabe des Kosaken Maslow kann man die Zahl derjenigen, welche 3 Goldstücke zahlen, auf die Hälfte, die welche zwei zahlen, auf ein Drittel anschlagen. Demnach würde diese Steuer 200,000 Goldstücke (1,600,000 fl.) betragen. Diese Steuer drückt schwer auf die Chiwaner, namentlich wegen der Mißbräuche der Beamten, denen die Erhebung aufgetragen ist. Die Karakalpakken und die in der Nähe von Chiwa nomadischenden Kirgisen zahlen eine Steuer von ihren



Stufen\*) aufwärts zu dem oder in Natur. Die nomadischen Turkmennen streichen vom 40. Staden Nord. Eine zweite Einnahmequelle sind die kaukasische Länder, denn fast die Hälfte des Ustfeldes gehört dem Chan; diese Länder teilen der Chan entweder an Beamte, statt des Soldes, oder läßt sie durch eigene Sklaven besetzen, oder endlich verpachtet er sie je nach der Güte des Landes, um den besten, vierten oder fünften Theil der Ernte. Diese Einnahmequelle ist sehr bedeutend. Die dritte ist der Zoll von jedem Kamel, das mit Waaren aus oder durch China nach Rußland, Persien oder Buchara geht, im allgemeinen ein Goldstück vom Kamel, was etwa der 40ste Theil des Waarenwerts ist. Außerdem wird auch auf allen Märkten Zoll erhoben. Die in der Nähe der chinesischen Gebiete umherwandernden Kirgisen und Turkomen zahlen dem Chan ein Fünftel ihres Raubes. Alle andern Abgaben sind wechselnd und hängen von der Willkür des Chans ab. Turkmenen, Karakalpakken und freigelassene Sklaven, die sich auf almanischen Grund und Boden anstellen, sind in den ersten zwei oder drei Jahren von allen Abgaben frei; dagegen verschaffen Geschenke und Erpressungen dem Chan nicht geringe Vorteile. Danach zu schätzen müssen die Einkünfte des Chans sehr bedeutend seyn, er soll aber durch die Unterthänigkeit der Beamten viel weniger erhalten, als wirklich eingeht.

Das Heer des Chans besteht aus unmittelbaren Unterthänen, die um Sold dienen, d. h. aus Garden und Udesen; gewöhnlich treten nur Arme ins Heer, welche die Steuern nicht bezahlen können; wer sich ins Heer einschreiben läßt, muß ein verlässiges Pferd haben, und dies, wenn er seinem Wunsch erlaubt ins Heer einzutreten, dem Meiter vorzeigen; man dreht hierauf dem Pferd ein Zeichen auf, und stempelt es damit zum Kriegspferd. Nach den Aussagen der in der Gefangenenschaft gewesenem Kosaken soll sich das Heer aus 40,000 Mann belaufen. Wer sich ins Heer einschreiben läßt, ist dadurch frei von der Landsteuer, sowie von der Arbeit bei den Canälen und erhält nach jedem Feldzug fünf Goldstücke; die Officiere je nach Verdienst und der Gnade des Chans 10, 20, 50, 100 und darüber. Uebrigens erhalten nur die Officiere Geld, die gemeinen Krieger gewöhnlich Getreide nach einem vom Chan festgesetzten Preise. Das Heer ist im allgemeinen nicht gut; man verlangt zwar gute Pferde, da aber für ein im Felde gefallenes Pferd der Chan nur fünf Goldstücke zahlt und im Felde viele Pferde mit Mangel umkommen, so nehmen viele nur schlechte Pferde mit sich, andere schicken Sklaven an ihre Stelle, und die Bestallung der Officiere baldet alle diese Mißbräuche.

In Friedenszeiten wohnen die Krieger auf ihrem Besitzthum, beschäftigen sich mit dem Werbau und empfangen keinen Sold. Wenn der Chan irgend einen Zug unternehmen will, so läßt er es einige Monate oder Wochen vorher auf den Bajaken verkündigen, damit die zu dem Zuge bestimmten Krieger sich rüsten und ihre Pferde geduldig herausführen. Zugleich wird der Sammelplatz angezeigt. Zur bestimmten Zeit zieht der Chan oder sein Vize mit den in der Umgebung Chinas

befindlichen Truppen, meist Tartaren, und der Artillerie aus, und besetzt den übrigen Truppen ihm in der von ihm eingeschlagenen Richtung zu folgen. Auf einmal hält er irgendwo in der Steppe an und wartet 10 bis 15 Tage, bis sich das Heer gesammelt hat. Auf dem Zug erhält das Heer vom Chan keine Lebensmittel, sondern die Truppen müssen sich selbst vortheilhaft. Gewöhnlich ziehen zwei oder drei mit einander ein Kamel mit Lebensmitteln auf 1½ bis zwei Monate; aber die Krieger haben nur auf dem Pferde, auf welchem sie selbst reiten, einen kümmerlichen Vorrath und leben auf dem Wege, wenn Mangel eintritt, von Diebstahl und Raub. Den ausgeheulten Kriegern gibt der Chan Gewehre, Pulver und Kugeln aus seinem Arsenal; diese Leute befinden sich dann in der Schlacht neben dem Chan, verteidigen ihn und werden bei den gefährlichsten Gelegenheiten verwendet; man zählt ihrer gegen 1000; die übrigen sind bewaffnet so gut sie eben können. Im allgemeinen haben sie wenig Gewehre, und ihre Hauptwaffen bestehen in Lanze, Säbel, Bogen und Streiftast, die sie gut handhaben; ihre Gewehre und Büchsen sind schwer, ohne Hahnen, und sie schießen mit Linsen, wobei sie die Gewehre auf eine Gabel aufsetzen; ihr Feuer ist langsam aber sicher, und auf 2 bis 300 Schritte treffen sie ihren Mann. Die Artillerie des Chans ist nicht sehr zahlreich; am kaukasischen Palaste in China liegen 20 Kanonen von kleinem Kaliber, in die größte kann man aber nur die Faust hineinstecken; indeß haben nur sechs davon Lafetten und können im Felddienst gebraucht werden. Diese Geschütze sind schlecht gegossen, haben Miße, schießen ungenau, und wegen des schlechten Pulvers nicht auf große Entfernungen, höchstens 3—400 Schritte; man hat angefangen Kugeln zu gießen, denn früher schmiedete man solche, im allgemeinen aber nicht sehr passend für das Kaliber des Geschüts. Beim Schuß miseln sie sehr in Füll und stoßen sie so in die Seele hinein. Pulver machen die Chinesen selbst und verkaufen es auf dem Bazar, es ist aber sehr grob; indeß findet sich auch russisches Pulver. Sie verwenden meist persische und russische Sklaven zur Bedienung, die darum auch sehr schlecht ist, denn auf 500 Schritte fehlen sie das Ziel. Der jetzige Chan treibt zuweilen aus Liebhaberei den Unterricht, und sucht sie dahin zu bringen daß sie schneller feuern, aber auf das Treffen achtet er nicht. Für reguläre Truppen ist die Artillerie keineswegs fürchtbar, und sie wird auch von den Chinesen mehr zum Schrecken mitgenommen.

Von den im almanischen Gebiet angesessenen Turkmenen wird von 10 Häusern ein Krieger ohne Sold und Lebensmittel gestellt; übrigen sind die Turkmenen fast alle stets zum Kriege willig und bereit. Auch Turkmenen und Kirgisen, die in der Nähe nomadischen, und die Karakalpakken, die keine Steuern zahlen, müssen Krieger stellen, die keinen Sold und keine Lebensmittel erhalten, sondern nur am Raub Theil nehmen. Und dennoch gehen viele freiwillig mit. Die Turkmenen gelten für die tapfersten Krieger, sie sind aber mehr listig als mutig; erst ihre ersten Angriffe sind stürmisch und man darf nur diese zurückschlagen, so verlieren sie den Muth; bei einem gegen sie gerichteten Anfall zeigen sie wenig Widerstand und

\*) Pferde und Kamel sind freier.



wenden sich bald zur Flucht. Die Kassekalepaen sind nicht so  
dilig, gelten aber bei der Vertheidigung als gute Truppen und  
haben nicht selten Erfolge mittheilung abgesehen. Die Ubeleya  
gelten gleichfalls für gute Soldaten, die Sarten dagegen für  
feig und heimwärtig. (Schluß folgt.)

## Die verschiedenen Menschengrößen im indischen Archipel.

(Schluß.)

Wissen wir nun die Resultate dieser Untersuchung zusammen, so  
sehen wir, daß die Schriftsteller, welche jeden Wald des großen Archipels  
mit Negritos besetzen, sich in einem starken Irrthum befinden; aber  
wir sehen auch, daß Negritos in sehr geringer Zahl auf der Insel  
Sugon, auf der Halbinsel Malacca und den Molukken-Inseln sich finden.  
Nach Mittheilungen von Reisenden können wir die ganze Zahl von  
Negritos in dem großen Archipel auf einige Tausende rechnen, während  
die Gesamtbevölkerung desselben sich wohl auf 35 Millionen belaufen  
mag. Es ist sehr wahrscheinlich, obwohl noch nicht bewiesen, daß die  
Negritos an den drei verschiedenen Orten, die wir eben genannt haben,  
untereinander einigermaßen verwandt sind und zu einem und demselben  
Volk gehören, als dessen Ueberbleibsel man sie betrachten kann; es wäre  
aber eine große Ueberflüssigkeit, die Negritos als den schwarzen  
Stämmen, welche die von Neuguinea bis Neucaledonien und dem Fest-  
lande von Australien sich ausdehnende Gruppe bewohnen, ähnlich und  
damit verwandt zu betrachten. Höchstens kann man sagen, daß in Zu-  
kunft wohl bewiesen werden mag, daß zwischen den nur wenig bekannten  
Negritos im Archipel und den gleichfalls nur oberflächlich bekannten  
Bewohnern des australischen Festlandes eine Verwandtschaft bestehe.

Was die zweite Frage betrifft, nämlich hinsichtlich des Verhältnisses  
zwischen der schwarzen Menschengröße und den hellfarbigen Stämmen, die  
heute die gesammte Bevölkerung des großen indischen Archipels aus-  
machen, so folgt aus dem Angeführten nichts, was diese Frage auflösen  
könnte, außer daß es offensichtlich ist, die angenommene Verbreitung der  
Negritos durch die hellfarbigen Stämme sey eine reine Fiktion. Die  
Auswanderung der Malaien von Sumatra, die vom Festlande nach  
der Halbinsel Malacca hinüber gingen, kann man nicht in Zweifel  
setzen. Ebenso ist es auch gewiß, daß sie sich von dort nach den Küsten  
von Borneo und Mogindanao nach Celeb und den Molukken ausgedehnt  
haben; die Jahrbücher von Celeb und Mogindanao, von Ternate, Ma-  
lacca und Alschir beweisen dies unabweisbar. Den Anfang dieser  
großen Umwandlung müssen wir in das 11te oder 12te Jahrhundert  
unserer Zeitrechnung setzen. Sie war namentlich auch dadurch wichtig,  
daß der Islam, der bald darauf unter diesen Völkern sich zu verbreiten  
begann, sich derselben bediente, und sich so eng damit verband, daß  
noch heutigen Tages die Bezeichnungen Malaien und Mohammedaner  
gleichbedeutend sind.

Wie soll man sich aber die Entstehung von Völkern erklären, die  
unter verschiedenen Namen, von Papaka auf Orons, von Aljura in  
den Molukken, von Ogeroten auf den Philippinen allenthalben in dem-  
selben Zustande sich befinden? Man kann hierauf leicht antworten, in-  
dem man eine frühere Auswanderung dieser hellfarbigen Stämme voraussetzt,  
welche die Negristämme, die sich früher daselbst fanden, verdrängt haben  
sollen. Aber man hat nicht daran gedacht, daß, abgesehen von allem  
und jeglichem historischem Beweise, es nicht wohl berechtigt ist, von  
welchem Orte der Erde die zahlreichen Stämme gekommen seyn sollen.

Es ist gewiß, daß die Malaien, welche übernommen wurden, sich  
an den Küsten befanden, sie unterwarfen, beherrschten sie und ließen sie  
auf ihrer Weise leben; sie beherrschten sie auf die Weise der Küsten-  
welt, die ein handelsbetriebsames Volk waren; was das Binnenland betraf,  
blieb alles in seinem ursprünglichen Zustande, und sein Eingeborener  
der indischen Archipel, hat die ursprünglichen Einwohner anders als  
Orons genannt; Aljura war noch höher hinauf, bis vor die  
Zeit der indischen Umwandlung, dann gelangten wir in einen Zeit-  
raum, wo die indische Kultur nicht allein auf Java, sondern im ganzen  
indischen Archipel sich im blühendsten Zustande befand, und dann werden  
wir zu einer Umwandlung geführt, wodurch die Religion und die Kultur  
Indien von der Küste, die jetzt Coromandel genannt wird, nach dem  
Archipel gelangte. — Eine Umwandlung die, wie man jetzt als gewöhnlich  
annehmen kann, \*) viele Jahrhunderte vor der christlichen Zeitrechnung  
begann, und deren Umfang noch nicht einmal im Vergleich kommen kann  
mit der Verbreitung der indischen Religion und Kultur in Mittel- und  
Ostasien. Wenn man nun fragte, welche Stämme hier von dem in-  
dianischen Festlande gekommen wurden, so kann man darauf nicht anders  
antworten, als daß man die besondern Stämme, nämlich die welche  
die indische Kultur annahmen, und die welche sie verwarfen, vergleicht.  
Aus dieser Vergleichung ergibt sich die wichtige Schlussfolgerung, daß man  
bei der Untersuchung der Völker im indischen Archipel den Einfluß der  
indischen Kultur nicht allein auf die kultivierten Stämme, sondern auch  
auf die wilden, wie Papaka und Aljura, leicht erkennt; so es liegen  
überzeugende Beweise vor, daß sie selbst die hellfarbigen Stämme des  
großen Orons erreicht hat, und gründliche Nachforschungen beweisen,  
daß die Verbindung der Indier mit den Inseln im Westen von Asien  
viel älter seyn muß, als die über Java verbreiteten keltischen Lehren  
bisher vermuthen ließen.

Wir schließen damit, den Weg anzuzeigen, den man befolgen muß,  
um die Frage aufzulösen, in welchem Wechselverhältnisse die beiden Menschen-  
rassen im großen Ocean zu einander stehen. Man muß dazu sorgfältig  
nachhaken, in welchem Detail die hellfarbigen Stämme unterworfen, die  
im dem Archipel nach, welche in dem großen Ocean wohnen, dann muß  
man die europäischen und arabisch-mohammedanischen Bestandtheile sorg-  
fältig davon abheben, was nicht sehr schwierig ist; endlich muß man sie  
auch noch den indischen Bestandtheile, d. h. alles dessen was durch die  
indische Kultur an sie gelangt ist, entkleiden, und sich ist der mähr-  
samste Theil der Arbeit, ja vielleicht unmöglich. Erst was dann noch  
übrig bleibt, macht den wesentlichen Charakter dieser Menschengröße aus,  
und sich muß mit den Negritos des Archipels, des großen Orons und  
des Festlandes von Australien verglichen werden. Alles dies setzt auch  
noch eine strenge Scheidung der Stämme voraus, daß man sie nicht  
unvorsorglich verwechselt, wie dies da und dort durch Annahme von  
Sitten und Gebräuchen sehr erschwert wird. Erst eine solche Ver-  
gleichung wird uns in den Stand setzen zu bestimmen, ob, — was wir  
nicht für unmöglich halten, — die beiden schwebend so verschiedenen  
Rassen nicht von einem und demselben Ursprunge stamm, und ob der Kultur-  
schied, den wir gegenwärtig wahrnehmen, nicht einfach eine Wirkung  
der fremden Kultur in verschiedenen Zeiten und auf verschiedenen Stufen  
ist. Außerdem muß auch noch der Aufbau des Bodens, die Veränderung  
der Lebensweise, und die Resultate der Annahme von gewissen Sitten  
und Gebräuchen in Betracht kommen.

\*) W. v. Humboldt hat dies in seinem wichtigen Werke über die Kori-  
corische bewiesen; schade nur, daß seine Nachforschungen zu früh  
endigen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 October 1843.

### Die Zigeuner in der Walachei.

(Thouvenel: La Hongrie et la Valachie.)

Das Loos der Zigeuner in Europa war nirgends sehr nebensächlich, aber an keinem Orte wurden sie mit der gleichen Härte behandelt, wie in der Walachei. Die Sklaverei mit aller ihrer erniedrigenden und demoralisirenden Gewalt lastet hier auf 250,000 Seelen. In beiden Fürstenthümern sind die Zigeuner in zwei große Abtheilungen getheilt, in die Sklaven der Privatleute und in die der Regierung. Letztere umfassen mehrere Classen, wovon die erste die *Curari* oder Goldwäscher sind. Einige walachische Flüsse, namentlich die *Dimbovitsa*, die *Alc* und der *Argis* führen Gold, das die Zigeuner-*Curari* allein zu sammeln das Recht haben; aber dieß Vorrecht, das weit minder vortheilhaft als ehemals ist, führt eine Last in ihrem Gefolge, welche nicht abnimmt. Die Gattin, oder wenn eine solche nicht existirt, die nächste Verwandte des *Hospodars* erhebt als Nadelgeld einen Antheil an dem Gewinn von jedem *Curari*, und diese seltsame Auflage betrug im Jahre 1764 acht Pfund seines Gold. Nach den *Curari* kommen die *Urfari*, deren Name schon hinlänglich ihr Gewerbe anzeigt. Es sind die Warenaufkäufer; diese vereinigen sich, um solche Thiere zu jagen, zähmen sie wenn sie jung sind, oder versehen sie in die Unmöglichkeit zu schaden. Auch sind die Wären in den Karpathen weit minder wild und kleiner als die im Norden; ihre Führer zähmen sie leicht und ziehen dann von Dorf zu Dorf, um vor der Neugierde der Bauern einige *Paras* zu gewinnen. Mit diesem traurigen Geschäft verbinden die *Urfari* etliche Kenntnisse in der Thierheilkunde, die der Aberglaube des Landvolks einer magischen Kunst zuschreibt; sie kränken auf diese Weise ihr trübseliges Daseyn, und zahlen der Regierung eine Abgabe von 20 bis 30 Pfaster.

Diesem Zigeuner, welche am weitesten von einem wilden Leben sich entfernt haben, sind die *Ungurari*, welche mit einer merkwürdigen Geschicklichkeit Löffel und andere Gefäße von Holz schnitzen, das einzige Tischgeräth, was die walachischen Bauern kennen; auch brennen sie Kohlen. Diese Beschäftigungen erfordern von denen, die sie treiben, etwas

mehr Stabilität in ihrem Aufenthaltsort; darum besitzen auch die meisten *Ungurari* Holschuppen, die zwar sehr schmutzig und widerlich sind, aber doch verhältnißmäßig einen Fortschritt bezeichnen.

Die niederste Classe des Stammes sind die *Lalegi* oder Waghunden, bei denen das tiefste Elend mit der größten Verworfenheit verbunden ist. Die *Lalegi* irren unaufhörlich in mehr oder minder starken Banden umher, bei denen die Zahl der Weiber und der Männer ziemlich gleich ist, während die Bildung der Familie keineswegs festzustehen scheint. In den ungeheuren Ebenen der Walachei sieht man da und dort in der Ferne 24 oder 30 Wagen, die ein Viereck bilden und einige Zelte in der Mitte; das ist ein Haltpfad der Zigeuner. Tritt man näher, so erblickt man das seltsamste und traurigste Schauspiel was man sich denken kann: beim Schimmer eines glühenden Kohlenfeners sieht man Menschen mit gedunkeltem Gesicht und unstätem Blick, wahre Eselopen, das Eisen mit mächtigen Schlägen bearbeiten; eine Gruppe völlig nackter Kinder beiderlei Geschlechts verläßt ein Lager voller Schmutz, um sich an die Ferse des Reitenden zu heften; weiterhin kommen erwachsene Mädchen in einer widrigen Abgerissenheit auf ihn zugelaufen. Sie springen umher, begleiten sich mit dem Ton des *Lambourins* und umtanzen den Reisenden, bis sie erschöpft zu Boden fallen und mit ausgestreckten Händen und briserer Stimme rufen: „einen *Para*, Herr, einen *Para*.“ Bei einer solchen Erniedrigung theilt sich das Herz zwischen Ekel und Mitleid.

Jedes Lager bildet eine Colonie, welche von Zeit zu Zeit aber eine Stadt oder ein Dorf verfällt. Die Männer bessern Pfäde aus und machen einige Schlosserarbeiten, aber kaum haben sie eine kleine Summe zusammengebracht, so vergeuden sie solche in Branntwein und Tabak; die Weiber ist die ungetrennliche Gefährtin des Zigeuners. So lange die Frauen jung sind, d. h. nicht über 20 Jahre haben, geben sie sich preis, sobald sie aber einmal Mütter geworden sind, verblühen sie, und dann bleibt ihnen kein Erwerb als Wahrsagerel: sie legen Träume aus, besprechen den bösen Zauber, welchen man auf Thiere geworfen hat, und enthalten den ungeduldrigen Liebem

den die Zukunft. Eine solche Colonie hat ein von ihr selbst gewähltes und von der Regierung anerkanntes und bestätigtes Oberhaupt. Kaum ist er durch die Wahl bezeichnet, so erheben ihn vier kräftige Männer auf ihren Schultern, um ihn den Andern zu zeigen; der neugewählte Souverän trägt eine Krone als Scepter und ein glänzendes Costüm, das aus einem roten Leibrock, einer aschmatischen Mütze und einem Paar gelben Stiefeln besteht, sichert ihm die Achtung seiner zerlumpten Unterthanen.

Während des Winters, welcher in der Balachei gewöhnlich sehr streng ist, graben die Zigeuner sich Löcher in die Erde, deren einzige Oeffnung zugleich Thüre, Fenster und Kamin ist. Die Kinder werden völlig nackt auf den Bettel in die benachbarten Dörfer geschickt, und wenn sie bei der Rückkehr über Kälte klagen, wiederholen ihnen die Mütter den in der Balachei sprichwörtlich gewordenen Ausdruck: „hier habt ihr Schänder, ihr Fröhlings, macht euch einen Gürtel daraus, dann habt ihr warm.“ Unter solchen Verhältnissen ist das Familienleben ein ewiger Jank; hier gibt es keine Möbel, welche man zerbrechen und sich an den Kopf werfen kann; statt dessen nimmt man das nächste beste Kind und braucht es als Wurfmasse, darum trifft man auch so viele verstümmelte Kinder, traurige Opfer der elterlichen Kämpfe.

Die Zigeuner haben keine bestimmten religiösen Ansichten, wohl aber fühlen sie die abergläubische Furcht, die sie häufig einflößen, auch selbst. Obwohl sie sich der Taufe unterwerfen, kann man sie doch nicht recht als Christen ansehen, denn sie betrachten die Taufe nur als ein Mittel, um von dem, der ihr Pathe werden will, ein Geschenk zu erhalten. Ein Mensch, der schon zu Bukarest getauft wurde, täuscht die christliche Leichtgläubigkeit eines Mannes zu Crajova, und sucht sich noch einmal, überhaupt so oft als möglich taufen zu lassen, denn die Ceremonie hat in seinen Augen keinen Zweck, als in den Besitz eines alten Kleidungsstücks oder einiger Pfaster zu kommen.

Doch wir gehen zur zweiten Classe der Zigeuner über, zu derjenigen, welche aus Sklaven der Privaten besteht; sie hat zwei Unterabtheilungen, die Lokchi, die wir bereits kennen und die Watrassit oder Diensthoten. In der Türkei unter dem Geiste des Islams hat die Sklaverei eine solche Milde, daß man versucht ist, den Sklaven dazu Glück zu wünschen, daß sie ein mildes Vaterland verlassen haben, um in eine Familie einzutreten, deren Mitglieder sie oft werden. In der Balachei, in einem christlichen Lande, ist die Sklaverei geblieben, was sie unter dem griechischen Kaiserreich war, hochfahrend, tyrannisch und sittenverderblich. Die Russen haben die grausame Verlegung gegen die Zigeuner zu mildern gesucht, aber was vermögen Gesetze gegen die Sitten! Die Häuser der Reichen sind angefüllt mit einer Masse Sklaven, welche Köche, Barbieri, Schneider, Musfanten u. dgl. sind, denn die Launen der Bojaren und der Stolz entscheiden allein über ihren Beruf. Fallen sie einem guten Herrn in die Hände, so ist ihr Leben dem ihrer nomadischen Brüder vorzuziehen, im allgemeinen aber sind sie noch viel verdorren, weil sie tiefer entwürdigt

sind. Unter einer solchen Umgebung wächst der junge Adel auf. Ein Zigeuner, welcher das Land baut, wird mit 100 Fr. bezahlt, Schmiede und andere Handwerker nur mit 70, eine ganze Familie kostet höchstens 500 Fr.

In den europäischen Colonien ist die Abschaffung der Sklaverei eine höchst verwickelte Frage, die eine Menge öffentlicher und Privatinteressen berührt, und selbst gefährlich werden könnte. In der Balachei hätte man von einer Emancipation nicht das mindeste zu besorgen, im Gegentheil der Staat würde dadurch an Bevölkerung und die Privaten an Reichthum gewinnen. Es fehlt an Armen und der größte Theil der Bäter ist unangebau; statt eine unbequeme Masse von Bedienten um sich und eine Armee von Bagabunden im Lande zu unterhalten, sollten die Bojaren sie ansiedeln, und dadurch dem Müßiggang und dem Elend ein Ende machen. Ehe man sich hinter die Unmöglichkeit verschanzt, sollte man wenigstens versuchen, diese Menschen der Menschheit, welcher sie entrisen schenken, zurückzugeben. Aber die Bojaren, welche die meisten Werte der neuen französischen Publicisten gelesen haben, (schwachen den Fremden, namentlich den Franzosen, die Ohren voll von Freiheit und Unabhängigkeit; sie sollten die Paarhunderttausend arme, rohe, verdorbene Menschen in nützliche Arbeiter umwandeln, dabei würde ihr Vaterland, das sie so sehr zu lieben vorgeben, sicherlich mehr gewinnen, als bei den unfruchtbaren Hoffnungen auf eine große Zukunft, deren Verwirklichung, wo nicht ganz chimärisch, doch zum mindesten sehr entfernt ist.

## Nachrichten über Chiwa.

(Schluß.)

Die Regierung ist, wie in allen diesen mohammedanischen Staaten, despotisch, und nur durch Gewohnheiten, den Koran und die öffentliche Meinung etwas geregelt; Gewaltthatigkeiten sind häufig, die Beamten sind sämmtlich bestechlich und den Eban selbst kann man mit bedeutenden Geschenken erkaufen zu was man will. Der jetzige Eban nimmt manchmal einem Unterthanen ohne den geringsten Anlaß seine Landereien, ein gutes Pferd u. dergl. weg, wie es ihm gefällt, und die Beamten folgen diesem Beispiel wo sie können. Das Volk ist mit dem Eban unzufrieden, duldet es aber aus Gewohnheit; mit ihren Begriffen von Regierung ist der von Gewaltthat und Ungerechtigkeit unzertrennlich verknüpft. Die Eshwaner kennen die Mäßigung, Menschenfreundlichkeit und Gerechtigkeit der russischen Regierung, und einige haben schon gegen die in Chiwa gefangen gehaltenen Kosaken ihren Wunsch ausgesprochen, daß die Russen nach Chiwa kommen und das Land in Besitz nehmen möchten. Bei ihnen herrscht der Aberglaube, Buchara werde durch Sand, Chiwa aber durch Wasser und durch die Russen zu Grunde geben. Im allgemeinen finden sich nicht viele, die an ihren Eban eine Abhängigkeit zeigen; ihr ganzes Leben ist eine Sache der Gewohnheit, voll Druck und Gewaltthat. Der Aberglaube des Islams drückt alle Geisteskräfte nieder. Die Eshwaner würden im Fall et-

nes Krieges nicht den Eban, nicht das Vaterland, sondern nur ihr Besitzthum zu retten suchen, ihre Habe zusammenraffen und fliehen. Als die Feste Romo-Alexandrowel gegründet wurde, sagten die Karakalpalen und Truchmennen: von welcher Seite der Wind herkommt, dahin gehen wir.

Wenn der Eban sich aus der Stadt entfernt, nimmt sein Bruder Inach die Stelle ein. Die Hauptbeamten des Eban's sind: 1) Der Wesir oder Kusch-Begi, welcher die Anordnungen zu den Arbeiten an den Canälen trifft, die Steuern im nördlichen Theile des Ebanats von Kungrad bis Echiwa und New-Urgendisch einsammelt; nördlich von diesen Städten werden sie durch besondere Beamte zum Vortheil des Inach erhoben. 2) Der Mesher vertheilt den Sold, ordnet das Heer und führt die Rechnungen darüber. 3) Der Mettscha-Mesherem und sein Gehülfe, der Eshodiam-Mesherem, erheben die Zölle von den Karawanen, von dem nach Echiwa gebrachten Vieh und von den auf die Bazar's gebrachten Waaren. 4) Der Bil verwalter in Friedenszeit die ihm anvertrauten Städte und Kreise, erhebt auf den Befehl des Kusch-Begi die Steuern, und ordnet im Kriege die auf seine Stadt oder Kreis treffende Schaar von Soldaten. 5) Die Kasis sprechen zugleich mit den Wills Recht und entscheiden die Klagen; in Abwesenheit des Will nehmen sie seine Stelle ein, und leisten dem Volke den Eid. 6) Die Misas, eine Art Stadtvögte, sorgen für die Ordnung in den Städten, für die Richtigkeit von Maas und Gewicht und für die Vollziehung der religiösen Gebräuche. 7) Die Wolschmancen, welche unter der Aufsicht des Mettscha-Mesherem stehen, erheben in Städten und auf den Bazar'en den Zoll von lebendigem Vieh. 8) Der Jus-Baschi ist ein niedriger Kriegerbeamter und 9) die Jesauls führen die Aufsicht über die Canäle des Eban's.

Die Echiwaner sind Sunniten, und darum ist es ihnen auch erlaubt, die Perser zu Sklaven zu machen. Das Haupt der Geistlichkeit heisst Achun und lebt in Echiwa; ihm sind die Eshodias, Kasis, Misas und Mullahs untergeordnet. Die Mullahs verrichten die Ceremonien des Gottesdienstes. Unterrichtsanstalten für Kinder, die auf Kosten der Regierung unterhalten würden, gibt es nicht, aber Privatleute bezahlen Schulen, in denen Mullahs im Lesen und in der Religion Unterricht erteilen. Leute, welche lesen können, gibt es ziemlich viel. Nach der Ausmessung des Landes in Tagwerke zu schließen, sollte man annehmen, die Echiwaner verständen die ersten Anfangsgründe der Geometrie und es gebe Feldmesser bei ihnen. Das Volk ist sehr thätig und arbeitsam, aber äußerst gewinnsuchtig und zum Betrug und Diebstahl geneigt, namentlich die Sklaven und die Turkmenen. Seit einiger Zeit bringt Wölferei bei ihnen ein; Garten und Ackerbau fröhnen einer widerlichen Noth. Am häufigsten sind die Verbrechen des Diebstahls und Betrugs; Streit, Raub und selbst Mord entstehen nicht selten wegen des Zurückhaltens des Wassers in den Canälen. Die, welche höher oben wohnen, dammen die Canäle, um das Wasser auf ihre Felder zu leiten, so daß die tiefer unten Wohnenden ganz ohne Wasser bleiben.

Aus allem diesem ergibt sich, daß die Echiwaner noch auf

einer sehr tiefen Stufe der Cultur stehen, aber Acker- und Gartenbau so wie die hydrotechnischen Arbeiten sind in gutem Zustand. In dem Treiben des Volks bemerkt man noch die Spuren des früheren nomadischen Lebens. Die Macht des Eban's nimmt allmählich zu, die Bevölkerung steigt, die Canäle dehnen sich der Länge und Breite nach aus, und neue werden gegraben; die nomadischen Völker, durch Unterstügungen und gewährte Freiheiten angelockt, finden allmählich Geschmack am ansässigen Leben und fangen an sich niederzulassen; der Einfluß des Eban's auf die nomadischen Völker erweitert sich. Uebrigens ist in seinem jetzigen Zustande Echiwa nur stark durch die Schwäche seiner Nachbarn und die es umgebenden Steppen, welche dem Durchzug eines bedeutenden Heeres große Hindernisse in den Weg legen. Gegenwärtig hängt Echiwa in seinen wesentlichsten Bedürfnissen von Rußland ab, namentlich im Eisen; nur zu Hacken und Spaten darf man etwa 12,000 Centner jährlich rechnen; der ganze Eisenbedarf Echiwa's, so wie der angesiedelten Völker Mittelasien's überhaupt, wird von Rußland aus befriedigt, und da er mit jedem Jahre zunimmt, so steigt auch ihre Abhängigkeit von Rußland fortwährend. Auch ihre Erzeugnisse, wie Baumwolle, Baumwollenszeuge, Früchte u. dergl. können die Echiwaner nur an Rußland ablegen, weder an Persien, noch Buchara, noch an die Kaschanen, und dieser Absatz nach Rußland ist ihnen doppelt nöthig, weil sie nur auf diesem Wege ihr Bedürfnis an Eisen, Zucker u. s. w. befriedigen können; die Echiwaner sind also in ihren Handelsbeziehungen an Rußland völlig gebunden.

## Chronik der Reisen.

### Reise von Lima nach Pisco.

(Aus Peru as it is. Von Dr. Arch. Smith.)

Wir verließen Lima etwa Mittags und ritten längs einer breiten feinen Straße am Abhange der Berge hin, die jetzt im Monat Januar nur einen dünnen, unfruchtbaren Anblick boten. Links vor uns dehnte sich das schöne einst prächtig angebaute, jetzt aber ganz vernachlässigte Thal von Chillan aus. Wir kamen an mehreren indianischen Gebäuden vorbei, die aus mächtigen Lehmquadern aufgeführt waren, und noch einigermaßen ihre Form behalten hatten, trotz der Verheerungen, welche Zeit und Erdbeben daran verursacht hatten. Diese Gebäude zeigten sich immer über der Fläche des bewässerten Landes, als habe man sie flüchtig außer dem Bereich des Sumpfmiasma angelegt, das der Gesundheit der Eingeborenen so verderblich ist. Wir kamen bei guter Zeit nach Caballeros, und schliefen vortreflich trotz des unaussprechlichen Geklammers der Hunde, des Geläutes der Mantihlergloden und des lauten Geschmetter der Regier. Am Morgen brachen wir früh auf in der Hoffnung, ehe die Sonne hoch emporsteige über den angebrannten Boden von Rio Seco zu gelangen. Von den Höhen dieses bergumflossenen Pases, wo allenthalben die Knochen von Thieren bleichen, die ermattet liegen blieben und verhungerten, eröffnet sich mit Einemal der Blick auf die bewässerten Felder und Gärten des Dorfes Yanga, nahe an dem sich schlängelnden Fluß, dessen Ufer mit lebendigem Grün und stets schattigen Bäumen besetzt sind.

Von dieser schönen Höhe kann der Reisende auch in den Zelten der



größten Unordnung in völliger Sicherheit einen Blick zurückwerfen über den dunkeln Ofen des Rio Seco, der so ganz geeignet ist für Räuberthaten, die ihn berührt gemacht haben, und dann steigt man guttad nach Westen hinab nach Nicaragua und Danga, froh durch eine der gefährlichen Straße sicher durchgekommen zu seyn. Zwei Leguas höher hinauf als Danga lag die Kirche und Ruinen von Santa Rosa de Ocuire, am Ufer eines Bergwassers, das in der düstern Jahreszeit verstockt, in der wassen stromisch dahin brandet und ungeheure runde Steine mit sich fortwälzt, die durch ihr donnerndes Geräusch dem Reisenden in dem benachbarten Tambo (Wirthshaus) verkünden, daß er nicht hindüber kann, als bis das Wasser gefallen ist, oder wenn er sich über eine schlechte Brücke wagt, die bloß mit Erde und Stößen belegt ist. Auf der entgegengesetzten Seite dieses Waldbaches ist Santa Rosa; hier sind mehrere Häuser, von denen man eine kleine Waldbrücke nach der Seite des Flusses hin überschaut, wo stets Leute mit dem Niederschlagen und Blößen von Holz beschäftigt sind, das nach dem 14 Leguas entfernten Lima gesendet wird. Hier herrscht eine in England bei den Kammlerern wohlbekannte fieberartige Krankheit, Malaria genannt; auch sah man hier das ärgste Fieber, welches in der Gegend entsteht, wo es in den Cordilleras regnet, — denn an diesem Orte selbst regnet es nie, — und wo der erwähnte Waldbach angeschwollen wird, so daß er das flache Land an seiner Mündung mit großen Steinen, Sand und Schlamm füllt.

Wen Leguas weiter oben als Santa Rosa ist ein Ort Namens Yaco, einst eine blühende Hacienda, mit einem Garten, in welchem man noch Lucernas, Pajays und saure Orangen findet, wo aber jetzt nur noch einige elende Hühnerhöfen stehen, an denen, da es an Futter fehlt, selten die Hühnerkletterer anhalten, außer um ein Glas Chicha (ein aus Mais gebranntes Bier) zu trinken und ihren Durst zu stillen in der Mittagshitze, wo die Sonnenstrahlen von den hohen nackten Bergen abstrahlen. Das Bergwasser ist während der Regen im innern Lande stets trübe, und so ist der Reisende geneigt das reine sprudelnde Wasser, das hier aus dem Felsen dringt, zu trinken, aber der gutmüthige Bewohner einer elenden Hütte warnt ihn vor der Gefahr, indem die Quelle eine Krankheit erzeugt, die Berugosa, wobei sehr schmerzliche Wargen ausbrechen; diese Krankheit ist mehrere Quebradas (Schluchten) eigenthümlich.

Einige Leguas höher hinauf ist der Ruheplatz Huaramayo, ein kleiner grüner Fleck mit einigen hübschen Hütten nur aus Lehm und Weiden, gestreift aufgeführten Häusern. Fast an einem dieser Häuschen erhebt sich der Berg schroff und steil in die Höhe, und mit Entsetzen sahen wir vom Dach desselben aus einige hundert Ellen über uns den Regen in Strömen herabstürzen, während das Häuschen selbst kaum von einem Spritzregen betroffen wurde, der die Luft milderte und erfrischte, und dem bejahrten Bewohner des Hauses ein lautes Leben gab. Dieser Wüthiger war in seiner Jugend Schuhmacher in Lima und mit dem Blutspelen befaßt gewesen. Die Aerzte hatten ihn für unheilbar erklärt, er suchte Linderung durch eine Luftveränderung, und bemerkte endlich, daß so oft er wieder nach Lima kam, seine Augenkrankheit sich erneuerte, und so oft er in seinen Eltern zurückkehrte, mißte er sich verlor. Aus diesem guten Grunde beschloß er sich an diesem gesegneten Orte niederzulassen, wo selbst das Fieber unbekannt ist, und hatte hier ein hohes, aber kraftvolles Alter erreicht.

In Huaramayo steht die Temperatur gerade in der Mitte zwischen der der Eisten und der Höhe, und wie in den warmen Plattenhöhlen der Anden, so wächst hier auf dem Weizenhang der Weizen oder Maiz-

Baum in Höhe am Rande des Flusses. Der Baum wird als Brennholz sehr geschätzt, so wie die Fische wegen ihrer vorzüglichen alkalischen Eigenschaften. Die alten Indianer machten, wie wir aus Garcilaso de la Vega wissen, ein sehr geschätztes und gesundes Bier aus den Klumpen von kleinen Früchten, die jährlich und in Höhe an diesem schönen Baum herabhängen. Wie haben gesagt, das Klima hier entspreche dem der warmen Thäler der Anden, doch besteht der bedeutende Unterschied darin, daß in Huaramayo und andern ähnlichen Bergvorsprüngen es weder einen Winter, noch einen Sommer gibt, sondern ein ewiger Frühling herrscht. Es regnet nicht mehrere Monate lang, wie in den inneren Thälern, aber man ist hier gleichfalls frei von der Kälte, den rauhen Nebeln und den drückenden Hitze der Höhe. In Cuzco, Huaramayo und andern ähnlichen Orten in den engen von der Höhe nach den Cordilleras sich ausdehnenden Thälern geht die Sonne spät auf und früh unter, denn nur wenige Stunden lang scheint sie zwischen den hohen steilen Bergen in das Thal hinab, aber auf die durch den gewaltigen Reflex der Sonnenstrahlen entstandene Mittagshitze folgt ein seltener angenehmer Abend. Hier begegnen sich die atmosphärischen Strömungen der Höhe und der Höhe und neutralisiren einander; das Resultat ist ein für Reconvaleszenten köstliches Klima, deren schwache Organe eine milde gleichförmige Temperatur erfordern, die von unruhiger Hitze und Kälte, Trockenheit und Feuchtigkeit gleich weit entfernt ist; wer die Vorsicht gebraucht, während der Mittagshitze sich im Schatten zu halten, mag die heilsamen Eigenschaften dieser erquickenden Temperatur in vollem Maße und ungehindert genießen. Mit dieser wichtigen Thatfache sind die Bewohner von Lima völlig bekannt, und sie besuchen häufig diese Gebirgs- und Thalvorsprünge, wo die Berg- und Küstenluft zusammenfließt; so ist z. B. Matucana der beliebte Aufenthaltsort für langensüchtige und blutspendende Personen, welche in der Hauptstadt es nicht aushalten können.

Nähe bei Huaramayo beginnt der steile Aufsteig, Nazaren genannt, wegen der zahlreichen Papagalen, die man stets hier sieht. Der Pfad ist sehr mühsam und geht mehrere Leguas weit bis fast zu dem Dorf Obrajillo steil aufwärts. Auf den lustigen Bergspitzen, welche diesen Weg und die Schlucht daneben überschauen, sind mehrere Dörfer, denen man sich nur mühsam durch im Sidsack laufende Wege nähern kann, und wer nicht an fähige rauhe Alpenlandschaft gewöhnt ist, kann hier mehr als ein schauerliches Gemälde sehen. Schwindlich darf einer auf dieser Straße nicht seyn, und in der Nacht ist sie so ziemlich ungangbar.

(Schluß folgt.)

Perfollkommnetes System der elektrischen Telegraphie. Hr. Cooke hat ein neues System, um die leitenden Drähte eines elektrischen Telegraphen in freier Luft auf hohen Stählen fortzuführen, erfunden und auf der Great-Western-Eisenbahn angewendet. Die Vortheile dieses neuen Verfahrens, das wohl bald alle andern verdrängen wird, sind eine Verminderung der Kosten, eine vollständigere Isolierung und eine leichte Verbesserung. Die neue Methode findet sich umständlich geschildert im Echo du Monde Savant vom 19 October, wir heben aber nur aus, was die Kosten der Herstellung betrifft. Diese belaufen sich bei dem bisherigen System auf 287 Pfd. 6 Sch. für die englische Meile, wozu man noch für Unfälle, Vorthelle der Unternehmer u. s. w. 10 Proc. rechnen mußte. Nach dem neuen Vorschlag würde eine englische Meile nur 149 Pfd. 6 Sch. kosten.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

31 October 1843.

## Der Stamm der Dschegen in Albanien.

Nach Oyprien Robert: Les Slaves de Turquie.)

Die Albanesen zerfallen bekanntlich in vier Stämme, Tschaken, Japen oder Klapen, Dschamen und Dschegen; letzterer theilt sich in einen moslemitischen Zweig und in einen christlich-katholischen, welche gewöhnlich den Namen Wirditen führen und der lebendigste, jugendlichste Theil des Volkes sind. Die Dschegen haben das ganze rothe oder nördliche Albanien inne, von Skadar (Scutari) bis Pristren, und von Elbistan bis zu den Quellen der Bojana. Die mohammedanischen Dschegen gruppieren sich um den Weste von Skadar, und an der Küste zu Antivari, Dulcigno, Crotia, Alessio, Tirana, Durazzo, von wo sie ins Innere des Landes bis Scumbi und den See von Ochrida sich ausdehnen. Ruhiger und geselliger als die übrigen Albanesen geben selbst die Türken den mohammedanischen Dschegen den Ehrennamen Domanli. Im Kriege fallen sie den Feind mit furchtbarem Ugeßüm an. Während die übrigen Albanesen nur zu Fuß als Tirailleurs gut sechten, kämpfen die Dschegen hauptsächlich zu Pferde, wissen in geschlossenen Linien zu marschiren und handhaben ihre langen Lanzen mit bewundernswürdiger Geschicklichkeit. Trotz dieser schönen kriegerischen Eigenschaften sind die Stämme der muselmännischen Dschegen die unterwürfigsten und gedrücktesten von allen. Keiner dieser mohammedanischen Albanesen macht auf den Namen eines Wirditen Anspruch. Dagegen streben die Gekirgis-Dschegen oder Malisford, die meistens sich zum Christenthum bekennen, viel mehr nach Unabhängigkeit. Hinter ihren Felsen könnten sie jedem Unterdrücker Trost bieten, wenn sie nicht zu ihrem Unglück mit Mohammedanern gemischt wären. Diejenigen der malisfordischen Phars,\*) welche die hohen Berge bis Daskowa und Pristren in Besitz haben, sind die tödtlichsten Feinde des serbischen Stammes, und ihr Hauptvergnügen ist Streifzüge (waheta) in das Land der Slawen zu machen. Nichtsdestoweniger haben diese Phars fast ganz serbische Sitten angenommen, so daß man sie von den Serben

nur durch ihre weiße Gastanella unterscheiden kann, welche von dem rothen Mantel oder Kape sehr gut abfällt. Dieser Reifemantel hat eine spitze Kapuze gegen den Regen. Nur die Christen tragen sehr kurze Kapes von schwarzer Wolle. Jede Fiskora, eine leichte Tunika ohne Ärmel für die Feldarbeiten, ist der Suniats der Montenegroer. Die rothe Mütze mit dem auf beiden Seiten aufgeschlagenen Rand, um Geld und Patronen darin aufzubehalten, scheint, wenn man den alten Gemälden trauen darf, schon von den Kriegerern Stander Begs getragen worden zu seyn, und wird gleichfalls von den Malisford-Dschegen und den Montenegroern gemeinschaftlich getragen. Die Frauen dieser Stämme könnte man für wirkliche Slavinnen nehmen; ihre Haare, bald in die Flechten getheilt und mit Blumenguirlanden und Münzen durchflochten, wie im Bosnien, bald mit langen Nadeln festgesteckt, wie an der Donau, ihre Halsbänder mit Glasperlen, ihre Bracelette und Gürtel mit Metall, ihre mit seidenen Quasten gezierten Hemden, alles erinnert an das muntere Costüm der Töchter des Balkan. Vielleicht herrscht noch mehr Laune und Mannichfaltigkeit in ihrer Toilette als in der der Slavinnen: ein Markt zu Skadar scheint eine Modlerade, so verschieden sind die Costüme der Frauen. Die seltsamste von allen Toiletten ist wohl die einiger Phars, welche um den Leib vier Schürzen herumhängen und sie bei ihrem Gang im Winde fliegen lassen.

Der angesehenste unter den Malisford-Phars ist der der Elementi, Hirten vom lateinischen Ritus, und im Besitze der dreifachen Quellen des Bem, sowie der kleinen Städte Nikschitsch, Scopi und Bulok. Der katholische Bischof der Elementi wohnt zu Saba oder Sarda, dem alten Ardes, von dem man noch Ruinen sieht. Zu diesem Stamme scheint die berühmte fürstliche Familie der Albani zu gehören, welche im 16ten Jahrhundert sich nach Rom flüchtete, Italien so viele Cardinale, der christlichen Welt den Papst Clemens XI und der Kunst jene wunderbare Villa Albani schenkte, deren jetzt zerstreute Meisterwerke der alten Kunst die bedeutendsten Museen Europa's schmücken. Der mächtige Phar der Elementi bildete sich auf Antrieb Venedigs mit Hülfe lateinischer Missionäre, welche unter ihrem heiligen Banner die Wölken und

\*) Phars nennt man das Hauptdorf eines Stammes.

andere Flüchtlinge des Gebirgs zu sammeln wußten. Im Jahre 1740 erhielt der Stamm einen furchtbaren Stoß durch die Auswanderung von mehreren Tausenden seiner Mitglieder, welche dem serbischen Patriarchen Arsenius Joannowitsch nach dem ungarischen Eyrmen folgten. Diese Auswanderer bauten in der Nähe von Mitromika die großen Dörfer Mintine und Herkorce, in denen sie bis auf diesen Tag mitten unter den Serben, ihren Nachbarn und Freunden, ihren Aituz und ihre Sitten unverändert erhalten haben. Minder klug als sie hatten die Clementi Albanens, angetrieben durch die fanatischen Rathschläge der italienischen Missionäre, lange Zeit in Verbindung mit den Türken die Schismatiker von Montenegro auf eine grausame Weise bezeugt, und ernten jetzt die bitteren Früchte davon.

Ebenso unabhängig als die Clementi und härter organisiert haben sich die katholischen Dschegen in den ungeheuren, speciell unter dem Namen Miridita bekannten Ebenen in ganz Albanien durch ihre Medlichkeit und Tapferkeit, sowie durch den weiten Schuß ihrer langen Flinten einen Namen gemacht. Die Miriditenphars haben am meisten Spuren der ursprünglichen Sitten beibehalten; der Verstellung unfähig, drücken sie ihren Haß wie ihre Liebe öffentlich aus; obwohl finster und schweigsam, sind sie doch in ihrem gewöhnlichen Benehmen sanft, können aber nicht verzeihen und ihre Rache ist unversöhnlich; sonst aber sind sie äußerst gutmüthig, und wenn eine Miriditenfamilie in Armuth geräth, so erhält sie von allen Nachbarn Unterstützung. Der französische Renegat Ibrahim Essendi erzählt, er habe oft Gelegenheit gehabt, die moralische Haltung und die Menschlichkeit der Miriditen-Truppen in der Armee Ali Pascha's zu bewundern. Der Philhellene Urquhart dagegen betrachtete im Jahre 1832 eben dieß Volk als das stupideste und roheste unter allen Albanesen, vermuthlich weil sie am wenigsten hellenisiert sind. Sie bauen vorzugsweise das Feld und greifen nur ungerne zu den Waffen; obwohl ohne alle Industrie unterhalten doch die, welche an den Küsten wohnen, einige Agenten in Triest, Venedig und Livorno. Diese Handelsreisenden sind es, welche nach ihrer Rückkehr an die Ufer des Drin dem Volke die einzigen Begriffe vom europäischen Wesen beibringen, welche es besitzt. Allen Verjüngelungen fremd wissen die Miriditenfrauen nöthigenfalls zu sechten und dem Tode zu bezeugen: von ihrem sechzehnten Jahre an gehen sie mit Pistolen im Gürtel und mit ihren furchtbaren Hunden, achten Nachkommen der alten, treuen Molossen von Epirus. Wenn man sie so schlank und stolz, wie Diana, die ungeheuren Wälder durchstreifen sieht, so kann man sich versichert halten, daß sie einem neuen Verdon wohl zu widerstehen wußten.

Die Miriditen im Süden wie die im Norden folgen dem lateinischen Ritus, untermischt mit einigen griechischen Ceremonien; ihre Geistlichkeit lebt in solcher Unwissenheit, daß viele Priester nicht lesen können, und die vom Papst dahin gesandten Franciscanermönche üben eine unbeschränkte Herrschaft über alle diese Familiencaplane und über die ackerbauenden Pfarrer aus, welche von ihrer Hände Arbeit leben müssen. Die Zahl der südlichen Miriditen wird auf 70,000 angeschlagen

in drei Phars, welche 12,000 Krieger stellen können. Aus ihrem Blute entsprang zu Al-Serai der furchtbare Georg Castriota oder Skanderbeg, den sie noch unter dem Namen des Drachen Albanens besingen. Seit im Jahre 1595 der Sohn dieses Helden nach Italien ausgewanderte, wird der südliche Theil des Landes von dem Bischof oder infalliblen Abt von Drosch und einer Militärdynastie, Namens Doda, regiert. Das Haupt dieser Familie, das zu Drosch residirt, wird gewöhnlich von allen südlichen Miriditen als Fürst betrachtet, und diese Centralisation der Gewalt macht sie nicht wenig furchtbar. Die nördlichen Miriditen sind noch zahlreicher, aber minder mächtig, denn sie leben minder einig, und theilen sich unter mehrere gewählte Häupter.

### Das Land der Schoschonen oder Schlangen-Indianer.

(Aus: Narrative of Travels and Adventures of Mr. Violet in California etc.)

Die Schoschonen oder Schlangen-Indianer sind ein tapferes, zahlreiches Volk, das einen großen, schönen Landstrich einnimmt, der 540 (engl.) Meilen von Osten nach Westen, und nahe an 300 Meilen von Norden nach Süden einnimmt. Er liegt zwischen 35° und 43° N. Br. und von 116° W. L. bis an das stille Meer oder etwa bis 125° W. L. Das Land ist üppig und fruchtbar, namentlich an dem Ufer der zahlreichen Gewässer, wo der Boden oft eine dunkelrothe, an andern Stellen ganz schwarze Farbe hat. Der Anblick des Landes ist keineswegs monoton, sondern stark undulirend, und es gehört zu den sogenannten „rollenden Prairien.“ Wälder sind häufig, namentlich an den Flüssen und in den tiefen, flachen Gründen; zahlreiche Berge von phantastischen Gestalten, völlig unverbunden unter einander und verschiedenartig in ihren Bestandtheilen erheben sich in verschiedenen Theilen. Massen von gediegenem Kupfer finden sich fast auf jedem Schritt, und zwischen zwei Bergen, die sich in der Nähe der Flüsse Buona Ventura und Calumet von Osten nach Westen ausbreiten, sind reiche Lager von Bleiglanz, oft nur zwei bis drei Fuß unter dem Boden; Schwefel und Magnesia erscheinen häufig in den nördlichen Districten, und in dem Sand der Flüsse im Süden wird von den Indianern manchmal Goldstaub gesammelt. Das Land ist vortreflich bewässert durch die prächtigen Flüsse Buona Ventura, Calumet und Narelschawako oder Fluß der Fremden, während zwanzig kleinere Flüsse sich ungestüm von den Bergen herabstürzen, bis sie in den Prairien eingetreten sind, wo sie ruhig in Schlangentrümmungen dahinfließen, zwischen Ufern die mit Blumen bedeckt und von dem dicken Blätterwerk der westlichen Mangnotie beschattet sind. Die Ebenen sind, wie schon bemerkt, undulirend und mit vortreflichem, natürlichem Graswuchs so wie mit Klee bedeckt, wo unermessliche Heerden von Büffeln und wilden Pferden, die Jagdzeit ausgenommen, in ungestörter Sicherheit grasen.

Die Zahl der Schoschonen wird auf etwa 60,000 berechnet, abgesehen von den Bergstämmen, die man noch auf

weitere 10,000 anschlagen kann; die Mpatfchen mögen etwa 40,000, die Arrapahos 20,000 und die Comantischen mit ihren Nebenstämmen wenigstens 60,000 betragen. Sie sprechen alle dieselbe Sprache, haben dieselbe Religionsform, dieselben Sitten und Gebräuche. Es ist alle Aussicht vorhanden, daß diese nordwestlichen Stämme sich in ihrem jetzigen primitiven Zustand, vielleicht in allmählichem Fortschritt lange Zeit erhalten, denn nichts kann sie bewegen, geistige Getränke zu berühren. Sie wissen, daß die östlichen Indianer durch den Gebrauch derselben heruntergekommen sind und besiegt wurden, und betrachten jedes Anerbieten aus der Hand eines amerikanischen Handelsmanns als einen indirecten Versuch auf ihr Leben und ihre Ehre. Hr. Violet hegte den Plan, alle diese Stämme von gemeinsamem Ursprung zu einem Bunde zu vereinen, da die Arrapahos die einzigen waren, die gewöhnlich mit den Eschonsen im Streit lagen; ob aber die Vereinigung zu Stande kam und dauerte, können wir nicht sagen.

### Galena.

(Literary Gazette. 14 September.)

Die Stadt Galena (zu deutsch: Bleiweiß) liegt im Iowa-Distrikt an einem Nebenfluß des Mississippi, Namens Fehre, sie mag jetzt 3—4000 Einwohner haben. In der Nähe sind eine Menge Minen oder eigentlich nur Schürfe von Kupfer, und die ganze Gegend scheint Eine metallische Masse zu seyn. Das Graben und Schmelzen wird auf die einfachste Weise betrieben. Die Gruben liegen in allen Richtungen umher, und die ganze Bevölkerung scheint in der einen oder andern Weise mit dem Metallgewinn beschäftigt. Die Stadt wimmelt von Reisenden, Handelsleuten, Auswanderern und Speculanten. Eines der am reichlichsten gewonnenen Metalle ist Blei, wovon ungeheure Massen in Stücken von 70 Pfd. umherliegen. Viele Dampfschiffe kommen dither von Peterburgh, Cincinnati und andern Orten am Ohio; der Haupthandel ist aber mit St. Louis, von wo er den Mississippi herab nach Neworleans geht.

### Chronik der Reisen.

#### Reise von Lima nach Pasco.

(Schluß.)

Canta und Obrajillo liegen in derselben Oeffnung in den Bergen, letzteres ist ganz von Maultiertriebenern bewohnt, deren kräftige Frauen die Feldarbeit theilen, während Canta eine Provinzialstadt und der Sitz eines Gouverneurs ist. Von Pango bis Huancayo sind die Berge zu ewiger Unfruchtbarkeit verdammt, und nie kommt ihnen der erfrischende Einfluß von Thau und Regen zu gut, aber jenseits der Höhen des Paracón finden wir die Spuren des spärlichen Graswuchses, womit zu Canta und Obrajillo die Ähren und Abhänge reich bedeckt sind. Canta gilt als eine Art Spital für die Kranken von Lima, und da die Entfernung bloß 25 Leguas beträgt, so gleihen die heftigsten, physischen und langsam reconvalleszierenden Patienten gern dither.

Hier ist der Gulen eine der gewöhnlichsten Stunden und die Eingeborenen machen einen Thee aus seinen Blättern, der für ein vortreffliches Magenmittel gilt. In der nassen Jahreszeit sind Blumen und

blühende Stauden reichlich zu sehen, aber an Holz zum Hausbau fehlt es sehr, und es muß oft aus weiten Strecken und tiefen Schluchten herbeigeschafft werden. Darnach sind auch sämtliche Gebäude zu Obrajillo mit einer einzigen Ausnahme aus Lehmziegeln (adobe) aufgeführt. Die Wohnhäuser dienen zugleich als Vorrathskammern für Kartoffeln, Mais u. s. w., und wenn die Familie sich zur Ruhe begibt, legen sich die Weiber auf Schaffellen nieder, wo sie in der Unordnung eben Raum finden. Natürlich muß der Reisende Pfen, Ponchos u. dgl. selbst mitführen. Der Arrieros-Dorf liegt ziemlich halbwegs zwischen Lima und der großen Quelle des Mineralreichthums, dem Cerro de Pasco. Ein Reisender auf einem tüchtigen Pferd braucht vier Tage, man hat den Weg aber auch schon in 50 Stunden gemacht, dabei aber weiß ein oder zwei Pferde zu Schanden geritten. Wenn man auf einem rauhen Bergweg im Innern von Peru eine Legua in einer Stunde zurücklegt, so reist man ziemlich rasch. Die Arrieros mit ihren Ladungen brauchen gewöhnlich 9 oder 10 Tage, von denen sie freilich wenigstens einen in Obrajillo raufen. Wenn man sich mit ihnen hinsichtlich der Lieferung von Thieren zur Reise einläßt, so muß man stets etwas „adelantado“, d. h. voraus bezahlen, und hat sich wohl zu hüten, daß man nicht betrogen wird.

Von Obrajillo bis Gulluui, einem kleinen Dorfe nahe am Fuße der Cordillera, sind es drei Leguas, und die Straße führt durch eine Felsenpassage an einem Fluß mit einem Felsenbett vorbei. Diese enge Quebrada ist nicht ohne Interesse für den Botaniker, da in der Regenzeit zwischen den Felsenriffen prächtige und sehr mannichfaltige Baumgewächse sich zeigen; selbst die höchsten Cordillerenpässe sind an den Felsenabhängen nicht ohne Blumen. Hier können wir bemerken, daß zwischen den Felsen in der Nähe von Gulluui sich Proben von den Quarzterrassen finden, die am Abhang hinauf übereinander erheben sind, sicherer Beweis der ungemessenen Thätigkeit der alten Peruaner. Zu dieser Höhe sangen schwächliche Personen an Nachtheile von der Dünne der Atmosphäre zu fühlen, so wie sie auch Hunger leiden, wenn sie nicht ihre Alforsjas oder Eistertaschen gehörig angestopft haben. Erst in der Runa, d. h. in den Tafelländern, kann man bestimmt Fleisch haben und in der Regel auch Kartoffeln und Gancho, d. h. gerösteten Mais.

Zwischen Gulluui auf der einen und Casacacha, einer Ortschaft mit ein Paar schlechten Häusern, auf der andern Seite der Cordillera, ist die Entfernung fünf Leguas; etwa eine Legua von Gulluui steigt man die Bidua (Wittwe) hinauf, einen thurm hohen Berg, der gleichsam abgesehen von den hohen Massen steht, die sich hier zusammenbrängen, um einen Theil der großen westlichen Cordilleren zu bilden. Ob der Arrieros die Cordillera ersteigt, schmirt er sein Bleh oberhalb der Augen und an der Stirne mit einer Salbe ein, die aus Talg, Knoblauch und wildem Mayoran besteht, als Schutzmittel gegen die Beta, denn er schreibt die Wirkungen der Verdünnung der Luft einer unterirdischen Beta, d. h. einer Ader von schädlichem Erz oder Metalle, zu, das seine giftigen Theilchen in der Luft der kalten Höhe verbreitet.

Wenn man die Cordillera bei trockenem Wetter am Mittag überschreitet, gewährt sie einen großartigen Anblick. Als wir hinaufgezogen, war die Sonne gerade in ihrer vollen Kraft, und obwohl links und rechts von unserem Wege Schneeberge lagen, fühlten wir uns doch ganz warm; im Schatten aber war die Kälte durchdringend. Besonders schön war der Anblick so vieler Schneegipfel, die sich in dem grünen Wasser der unten liegenden Seen spiegelten, auf denen eine Menge Gnten und schwarzer Pellicane sich sammelten.



In einem benachbarten, weit größern Strich der Cordillera, an der wir bei einer andern Gelegenheit auf einem schmalen, steilen Felsenpfad hinaufkletterten, wurden wir plötzlich von einem dicken Nebel überfallen, der auf einmal das helle Licht eines frostigen Morgens mit vollständiger Dunkelheit bedeckte. Dieser Uebergang war weder von Donner und Blitz, noch sonst von einer merkwürdigen Erschütterung begleitet, und nachdem die Dunkelheit einige Minuten gedauert hatte, begannen am Himmel wieder Strahlen durchzubrechen, welche die Stelle der Sonne errathen ließen, und einen Augenblick nachher erglänzte der Gipfel einer Schneypyramide im vollsten Sonnenglanz. Mit solcher Schnelligkeit fiel und verschwand der Nebelvorhang auf dem tiefen dunkeln See von Pomacocha, daß der ganze Anblick wie ein Zauberspiel erschien.

Wir überstiegen glücklich den letzten Kamm der Cordillera und kamen dann in die Ebene von Casacacha, wo wir aber nicht anhielten, sondern über diesen gewöhnlichen Haltplatz drei Leguas hinaus nach Palcomayo gingen. Wir hatten indeß Casacacha nicht lange verlassen, als einer unserer Mitreisenden das fürchterlichste Kopfweh bekam; das Gesicht schwellte auf, die Pulsadern an den Schläfen schlugen heftig, der Athem war schwer und die Brust schien ihm zu eng zu werden. Ein zweiter klagte weniger; er hatte bloß ein lästiges Kopfweh, aber auch seine Augen waren mit Blut unterlaufen. Ich selbst war in anderer Weise angegriffen: mein Kopfweh war mäßig, aber die Extremitäten wurden bald, so wie die Sonne sank, ganz kalt, die Haut zog sich zusammen, und dann kam ein Gefühl von Krankheit und Druck auf den Magen und das Herz mit kurzem, raschem und schmerzlichem Athmen. Meine Gefährten vergaßen ihre eigenen Schmerzen, da mein Fall am dringendsten Hülfe begehrte. Sie wickelten mich sorgfältig in warme Schaffelle und gossen mir einige Schalen heißen Thees ein. So kehrte die natürliche Wärme der Extremitäten und der Haut zurück, es wurde mir vergleichungsweise leicht, und ich brachte eine bessere Nacht zu, als meine beiden Gefährten.

Diese mußten die Nacht auf eine Weise zubringen, wie gewöhnlich schlecht verschene Reisende. Ihre Alforjas dienten ihnen als Kissen, ihre Pellons und Schabraden als Betten und ihre Ponchos zum Bedecken. So lagen sie auf dem Boden eines schmutzigen kleinen Hüttes, in der sie nicht einmal ihre Glieder ganz ausstrecken konnten, ohne die Feden in der heißen Asche um die Feuerstelle her zu verbrennen. Der scharfe Wind pfliff durch hundert Spalten in der rohen Mauer, und ein zerrissenes mit Nieren über die Thürschwelle befestigtes Schaffell hielt ihn gleichfalls nicht sonderlich ab. Unruhige, quiekende Meerschweinchen, die steten Bewohner dieser elenden Hütten, machten im Anfang der Nacht einen unablässigen Angriff auf unsern Vorrath, mit einer Redlichkeit, die nur der Hunger einflößen konnte. Diese ungestümen Gäste hatten uns kaum in der Stille der Nacht in Ruhe gelassen, als der wachsame Hahn an einer Stütze in der Mauer, wo sonst immer ein Hühnerbild steht, zu krähen begann bis der Morgen graute. Alles machte sich auf, auch die Hausfrau verließ ihr Schaf- und Lammstall und begann ihre tägliche Arbeit, den Caldo oder die Suppe zu kochen und ihre Gäste aus dem unbequemen Lager mit Rauch auszutreiben. Bei so manchen Anregungen, und gleichfalls aufzumachen, begaben wir uns ebenfalls hinaus, um frische Luft zu schöpfen und uns zur Abreise zu rüsten, da uns allen von unserem Unwohlsein nur Kopfweh geblieben war.

Ich hatte später öfters Gelegenheit diesen selben Theil der Cordillera zu übersteigen, bin aber, durch meine erste Lektion gewarnt, nicht sehr früh aufgestanden, um am Abend möglichst zeitig in der Herberge einzutreffen;

auch hier als ich bald möglich und legte mich dann sogleich schlafen, wobei ich mich sehr warm und trocken hielt. So entging ich der Cordillera-Krankheit (Veta). Ich habe mehr als einmal die trübsten Beispiele von Veta mit angesehen, wenn ein Reisender spät Abends naß und kalt zu Casacacha ankam, sich auf seinem bereits halbdurchnässten Pelton auf einem feuchten Lehmboden niederstreckte und sich in der Nacht mit seinem durchnässten Poncho zudeckte. Man kann darauf zählen, daß diese Ponchos am Morgen halb gefroren sind, und oft ist draußen alles Gras mit Schnee bedeckt.

Von Palcomayo bis Cerro Pato ist es 14 bis 15 Leguas über ein bergiges, kaltes Weideland, „Puna“ genannt, oder über „Pampas“, gleich den Ebenen von Bombon, durch welche zum Theil der Weg führt. Diese Reise kann ohne Nachtheil für Menschen und Vieh nicht wohl an einem Tage gemacht werden, und wird deshalb gewöhnlich getheilt; der Reisende kann an dem Dorfe Quallay oder der Hacienda von Dirzmo anhalten, welche beide Orte etwa 7 Leguas von Cerro Pato entfernt und von einander durch eine Kette niedriger Berge und einige sehr eigenthümliche Felsen getrennt sind; in der Nähe ist der Eingang in das Tafelland von Bombon, das gewöhnlich mit Hindernissen und Schafen bedeckt ist.

Die höhere und, wie man sagt, kürzere Straße von Palcomayo an ist die über Quallay, aber sie ist snappig und nur in der trockenen Jahreszeit passierbar, die andere Straße über Dirzmo ist etwas länger, aber sicherer und besser, und wird gewöhnlich von den Peruanern eingeschlagen. In beiden Fällen hat man Flüsse zu passieren, die in Zeiten der Aufschwellung tief und gefährlich sind. Auf dem Wege über Quallay vernimmt man häufig das Pfeifen der Uenüs, welche als Wache aufgestellt ist und ihre Genossen vor der Ankunft des Reisenden warnt, worauf die ganze Heerde ihren Weidplatz verläßt und nach unersiegligen Höhen eilt. Auch Gänse sind sehr zahlreich, und einen See muß man passieren, der ein Lieblingsaufenthalt der Blaminges ist. Eine Schaar von diesen Vögeln im Fluge zu sehen ist ein prächtiger Anblick.

### Milchhandel in Paris.

Der größte Theil der Milch, welche zu Paris verkauft wird, wird in einem Rayon von 10 bis 15 Lieres von Kaufleuten eingehandelt, die mit den Landrenten Contracte abschließen und die Milch erst in Paris an Detailhändler abgeben. Diese Milch kostet 25 bis 30 Centimen die Pinte von zwei Litres; die ursprünglichen Kaufleute legen sie zu 30 bis 40 Centimen ab, und die Kleinhändler verkaufen sie wieder zu 50, 60 und selbst 80 Centimen, oder zu 5, 6 bis 8 Sous das Litr, je nach der Güte und der Entfernung der Wohnung. Manchmal geht die Milch durch mehrere Hände, ehe sie an die Detailhändler kommt, und zwischen ihnen und dem ursprünglichen Erzeuger bestehen sogenannte Melayers, welche sich mit der Vertheilung der Milch an die Rahmhändler abgeben. Ein großer Theil der in Paris verzehrten Milch kommt im Trab in großen Wagen nach der Stadt, auf denen die Gefäße von vergühtem Eisenblech, welche 12 bis 20 Litres halten, in Reihen geordnet stehen; die Ankunft findet zweimal des Tages statt, Morgens und Abends, und der Transport ist wieder eine besondere, von der Milch unabhängige Speculation. Der Milchhandel ist ausnehmend bedeutend in Paris, und mancher Milchhändler setzt täglich nicht weniger als 4 bis 5000 Litres Milch ab. Ein anderer Theil der Milch kommt aus Schweizerien, die in der Stadt selbst angelegt sind. Man kann den täglichen Milchverbrauch auf 100,000 Litres anschlagen, wozu 10,000 Kühe nöthig sind. (Voleur vom 15 Oct.)

# Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Dienstag, 31 October 1843.

[131] In Unterzeichnetem ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen und üblichen Postämter bezogen werden:

## Das Zollvereinsblatt,

ein Centralblatt für alle Interessen des Handels und der Schifffahrt, der Industrie und des Ackerbaues, der Handelspolitik und der National-Unternehmungen Deutschlands und insbesondere des deutschen Zollvereins, so wie überhaupt für die Discussion aller die National-Oekonomie und die materiellen Interessen Deutschlands betreffenden Fragen.

Herausgegeben

von Dr. Fr. Riß.

Preis des Jahrgangs 6 fl. 48 kr. oder 4 Rthlr.

- Inhalt.** Nr. 38. Briefe über die großen Fragen des Tages. Zweiter Brief. — Die Versammlung der deutschen Land- und Forstwirthe. — Mittheilungen. Ueber den Abgang deutscher Fabricate. Totaler Verlust des Leinwandabfahres nach fremden Ländern — durch welches Stratagem John Bull den deutschen Widel aus dem spanischen Leinwandmarkt vertrieben hat — wie John Bull die deutschen Leinwandsorten nachmacht und damit jetzt eben im Begriff steht den Widel auch aus Cuba, Portorico und ganz Westindien zu vertreiben — wie John Bull im laufenden Jahre mit nachgemachten deutschen Leinwandsorten sogar den Markt der deutschen Vterstaaten und Städte zu überschwemmen begonnen und damit allbereits madere Progressen gemacht hat. — Wie John Bull zu all dieser Macht gekommen durch Schutzölle und Rückvergütungen. — Leere Köpfe, leere Taschen! des deutschen Widels letzter Kupferseppia. Correspondenz aus Texas. — Gegen die Petition der Handelskammer von Elberfeld und Barmen.
- Nr. 39. Briefe über die großen Fragen des Tages. Dritter Brief. (Britische Klugheit in den neuesten Debatten über die britische Handelspolitik — theils unwundene theils offene Bekenntnisse der H. Peel und Gladstone, das Schutzsystem sey von jeher die Basis der englischen Handelspolitik gewesen, sie sey es noch und werde es immer bleiben — entgegengesetztes System der gelehrten deutschen Nationalökonomien — ihre gänzliche Verleugnung der gegenwärtigen und künftigen Nationalinteressen Deutschlands — sie überlassen sich unglösen und schädlichen Träumereien — fast durchgängige Wehnlichkeit der cosmopolitischen Secte mit dem seligen Ritter von der traurigen Gestalt — der deutsche Widel ihr Anapze Sanchs — Adam Smith's Buch ihre Rosinante — ihr Kampf mit den furchtbaren Windmühlen und Drachen, Proletariat u. genannt — die allgemeine Verbreitung nationalökonomischer Kenntnisse unter den gebildeten Ständen der Nation Deutschlands Hoffnung — hat in der neuesten Zeit unter den Gutbesitzern, Kaufleuten und Fabricanten große Fortschritte gemacht — noch nicht in gleicher Weise unter den gelehrten Nicht-Nationalökonomien — die deutsche Philosophie sieht vornehm auf die Nationalökonomie herab — die Versuche ihre philosophische Terminologie (Nothwälschsprache) auf diesen Boden zu verpflanzen scheitern jämmerlich an dem gesunden Menschenverstand der Nation — hat sich der Sprache des gesunden Menschenverstandes zu befeßigen — ist alsdann dem deutschen Publicum willkommen und kann der Nation von großem Nutzen seyn — was von den Juristen zu erwarten? besonders von den Advocaten und Notaren — die Stockjuristerei in Mißcredit — was von den Theologen, Medicinern und Naturforschern zu erwarten? was von den Gelehrten überhaupt? ohne nationalökonomische Kenntnisse kann man in unsern Tagen weder Völkerversehn noch Geschichte schreiben — was von der studirenden Jugend? Deutschland vorzugsweise vor allen andern Nationen berufen die Nationalökonomie auszubilden und sie zum Gemeingut aller Gebildeten der Nation zu machen — durch die vielseitigen Debatten in den verschiedenen Ständeversammlungen — durch die große Zahl und unabhängige Stellung der Universitäten — durch die glückliche Organisation des deutschen Buchhandels — durch die vielen Vereine und öffentlichen Versammlungen — durch den Anschluß der Seestädte an den Zollverein und die in denselben herrschende Bildung — mächtiger Phalanx des gesunden Menschenverstandes gegen den schwachen Phalanx einer kranken Theorie.) — Miscellen: Neuester Stand der englischen Eisenindustrie und Aufklärung über die ungewöhnlich niedrigen Eisenpreise in England. — Die Bevölkerung von Belgien und Großbritannien. — Australien, Neuseeland und die deutsche Auswanderung.
- Nr. 40. Briefe über die großen Fragen des Tages. Vierter Brief. (Disposition dieser Briefe — Ansichten des russischen Geheimraths v. Tchengorski über die Baumwollindustrie und insbesondere die Baumwollenspinnereien im Zollverein. — Hr. v. Tchengorski spricht sich durchaus zu Gunsten der Reclamation der Zollvereinspinner aus — hält ihre Beschwerden für vollkommen begründet — weist die durch genaue Berechnungen nach — zeigt in wie vielfältigem Vortheil die englischen Spinner den deutschen gegenüber stehen — beruft sich auf das Beispiel von Oesterreich — meint daß überhaupt die gegen die Reclamation der Spinner erhobenen Einwendungen höchst schwächlicher Natur seyen — nennt insbesondere die Einwendung daß der Rohstoff kein Product des eigenen

Landes sey eine kindische — kann nicht einsehen warum nicht Deutschland ebenso gut Baumwollspinnereien sollte emporbringen können wie andere große Nationen — schildert den wohlthätigen Einfluß einer blühenden Fabrication auf den Ackerbau — ist der Ansicht daß die Engländer allerdings den Ruin der ganzen deutschen Fabrication im Schilde führen — widerlegt die Preussische Staatszeitung — untersucht und begutachtet die Controverse zwischen der Spinnerei und der Weberei — weist die vollkommene Nichtigkeit aller gegen die Erhöhung des Garnschutzes vorgebrachten Einwendungen nach — glaubt daß die Vertheidiger der englischen Interessen unter der Maske deutscher Weber gegen die deutsche Spinnerei kämpfen — ist der Ansicht daß schon aus dem Grund einer Annäherung zwischen dem Zollverein und Oesterreich eine allmähliche Erhöhung des Garnschutzes in letzterem unerlässlich sey — meint der Garnschutzzoll, um wirksam zu seyn, sollte 6 Thlr. pr. Centner betragen — weist nach in welchem geringen Maße dadurch die Preise der Gewebe vertheuert würden — und daß allen daraus erwachsenden Inconvenienzen durch Rückvergütung des Schutzzolles abzuwehren sey.) — Mittheilungen. Den Schutzzoll auf Robeisen betreffend.

**Nr. 41.** Briefe über die großen Fragen des Tages. Fünfter Brief. (Beschluss unserer Ansichten über den Baumwollgarnzoll — Beschränktheit des Standpunktes von welchem aus die in der Preussischen Staatszeitung vom 17 Dec. 1842 enthaltenen Erläuterungen der neuesten Zollvereinscongressbeschlüsse abgefaßt sind — Widerlegung der von denselben geäußerten Ansicht daß die Unabhängigkeit der deutschen National-Industrie hierbei nicht zur Frage komme — Widerlegung der Erläuterungen in Betreff der Ausführbarkeit einer Rückvergütung für außer Landes gehende Baumwollwaren — Beweis daß dieselbe den Zollvereins Einkünften in unberechenbarer Weise förderlich und in keinerlei Weise nachtheilig sey — Ersuchen an Hrn. geheimen Rath v. Tengoborski die Ansichten des Zollvereinsblattes in Betreff der Rückvergütungen aufs neue in Erwägung zu ziehen und sich darüber öffentlich auszusprechen — Vernehmung in allen andern Beziehungen auf Hrn. v. Tengoborski, von welchem die Gegengründe der Erläuterungen im Detail widerlegt und bewiesen worden ist daß an diesem ganzen Gewebe kein einziger guter Faden zu finden sey — Motive der preussischen Finanzmänner sich der Erhöhung des Garnschutzes zu widersetzen — preussische Separat-Interessen.) — Nachtrag aus dem Werk des Hrn. v. Tengoborski die Garnzollerhöhung betreffend.

**Nr. 42.** Briefe über die großen Fragen des Tages. Sechster Brief. (Die auswärtige und die einheimische Hanfa — der Basler Nummel — der hanseatische Nummel — Träume von deutschen Flotten und Flaggen — Träume sind Schäume — diese städtischen Republiken sind Hospitäler für die Alten und Abgelebten — Nachteile dieser Zustände für den Handel und die Industrie der deutschen Nation — Regsamkeit der auswärtigen Hanfa — Mittel die abgelebte einheimische Hanfa zu verjüngen und zu kräftigen.) Mittheilungen: Hanseatische Stimme aus London. — Zwei Schreiben aus Venezuela über den neuesten Stand der dortigen Handelsverhältnisse im allgemeinen und insbesondere mit Frankreich und Deutschland.

In das Abonnement kann jedes Vierteljahr für den Rest des Jahres eingetreten werden.  
Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

(152) Im Verlage der Unterzeichneten ist so eben erschienen:

## Lehrbuch der Physik und Meteorologie

VON

Prof. Pouillet und Dr. J. Müller.

Gr. 8. 2 Bände in 12 Lieferungen. Mit mehr als 1000 in den Text eingedruckten Holzschnitten. Fein Velinpapier. Geheftet. Preis jeder Lieferung  $\frac{1}{2}$  Thaler.

Wenige Lehrbücher haben rascher eine allgemeine Verbreitung gewonnen als das vorstehend angezeigte. Ein ausführlicher Prospectus, der in allen Buchhandlungen gratis zu haben ist, spricht sich über Plan und Tendenz des Werkes näher aus. Auf ihn dürfen wir uns beziehen so wie auf die dem Prospectus beigedruckte vollständige Anerkennung und Empfehlung des Hrn. Prof. Dr. Julius Riedig in Gießen, auch anführen daß das Lehrbuch von vielen andern der bedeutendsten Universitätslehrer ihren Zuhörern ansehnlichst empfohlen wird. Unbeschadet der kurzen Zeit seiner Erscheinung ist es den Vorlesern in vielen höheren Gewerkschulen zum Grunde gelegt und hat einen weiten Kreis der Verbreitung unter den Pharmaceuten zum Selbststudium gefunden.

Es ist bis jetzt der erste Band und die erste und zweite Lieferung des zweiten Bandes erschienen. Der Schluss des Werkes erfolgt noch im laufenden Jahre. Der Preis ist, trotz der reichen Ausstattung mit mehr als 1000 vortrefflich ausgeführten Holzschnitten, trotz des fast luxuriösen Druckes und Papiers, ein sehr billiger. Auf 22 Exemplare kann jede Buchhandlung ein Freiremplar bewilligen.

Braunschweig, September 1843.

Friedrich Vieweg & Sohn.

(153) In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Die Ackerverfassung, die

## Zwergwirthschaft

und

## die Auswanderung

VON

Dr. Friedrich List.

Mit einer Karte über die Güter-Arrondirungen in den Gemeinden des ehemaligen Kreises im Königreich Bayern.

8. Velinpapier, broschirt. Preis 36 kr. oder 9 Gr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[134]

## Beispiellos billig!!!

## Memoiren des Herzogs von Robigo (Sabary), als Beiträge zur Geschichte NAPOLEONS.

Deutsch. 8 Bde. 8. Velinp. Leipzig, Vossange, jetzt Verlag von Schreck. Ladenpreis 10 Thlr.  
Herabgesetzter Preis 3 Thlr. 10 Ngr. oder 3 fl. Conv. Wze.

Durch jede solide Buchhandlung ist dieses schöne Werk für  $3\frac{1}{2}$  Nthlr. (ohne Aufschlag) zu beziehen.

S. Schreck in Leipzig.

Bekanntlich das beste Werk über Napoleon! Für diesen billigen Preis eine gute Acquisition auch für jede Privatbibliothek.

[135] Von

**Dr. R. Sobrs großem Handatlas der neuesten Erdbeschreibung in 80 Blättern** (das Blatt  $\frac{1}{16}$  Zoll rhn. groß, auf starkem Druckpapier nur 29 Gr. — 8 kr. E. M. od. 9 kr. rhn.)

ist so eben die 14te und 15te Lieferung versandt worden. Diejenigen welche wegen der unerhörten Billigkeit bisher weiselten, daß der Atlas fortgesetzt würde, oder daß die Karten der ersten Lieferung gleich wären, können sich durch die fertig vorliegenden 60 Karten überzeugen, daß die spätern Lieferungen bei weitem schöner ausfallen als die ersten. Wer die Karten der sächs. Herzogthümer — Böhmen — des Erzherzogthums Oesterreich — Tyrols — Steyermarks — Griechenlands — Württembergs — Frankreichs in 4 Blättern 1c. mit andern theuern Karten vergleicht, und die Sorgfalt welche auf Zeichnung und Stich verwendet wurde zu würdigen versteht, wird zugeben daß für einen so billigen Preis außerordentliches geliefert wird und daß sie selbst die um das drei- und vierfache theuerern Karten übertreffen. Diejenigen Subscribenten, welche im Laufe des Jahres 1843 subscribiren, erhalten eine ganz neue und sehr schöne große Post- und Reisekarte von Deutschland in 6 Blättern, welche  $1\frac{1}{2}$  bis 2 Thlr. kosten wird, als Gratis-Gabe. — Alle Buch- und Landkartenhandlungen Deutschlands, des österr. Kaiserstaates, der Schweiz 1c. sind im Stande die fertigen Lieferungen zur Ansicht vorzulegen.

[136] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

D e r

## freie deutsche Rhein.

Geschichtliche und staatswirtschaftliche Entwicklung der Geschichte des Rheins.

Von

**H. B. Oppenheim,**

Docenten der Rechte zu Heidelberg.

8. broch. Preis 1 fl. 36 kr. od. 1 Rthlr. Inhalt: 1) Einleitung. 2) Ueber Flussrecht im Allgemeinen. 3) Meiste Geschichte des Rheins. Brantische Zeit. 4) Erste deutsche Zeit. Das Reich. 5) Zeit der Erbdecker Verdrängungen. Rheinischer Bund. 6) Von der goldenen Bulle an. Einfluss der Rheinischen Kurfürsten. 7) Zeit des Verfalls. 8) Rechte Entwicklung durch Wahlkapitulationen und Erbdeckerthümer. 9) Neuere Zeit. Französische Zeit und Rheinbund. 10) Verhandlungen zu Wien seit dem Pariser Frieden. 11) Zustände nach der Wiener Convention und Verhandlungen der Central-Commission. 12) Neueste Verfassung.

Ein Theil unseres schönen Bodens und der schiffbarste Strom Deutschlands ist der Stoff zu so viel nationalen und rein praktischen Fragen, daß diese historische Betrachtung derselben im unserer Zeit gewiß mit allgemeinem Interesse aufgenommen werden wird.

Stuttgart und Tübingen.  
**J. G. Cotta'scher Verlag.**

[137] In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

# Technologische Encyclopädie

oder

## alphabetisches Handbuch

der

**Technologie, der technischen Chemie und des Maschinenwesens.**

Zum Gebrauche für Cameralisten, Oekonomen, Künstler, Fabricanten und Gewerbetreibende jeder Art.

Herausgegeben von **Joh. Jos. Prechtl,**

k. k. u. b. wirtl. Regierungsrath und Director des k. k. polytechnischen Instituts in Wien 1c.

36. Jährter Band.

**Röhren — Schloffer.**

Mit den Kupfertafeln 258 bis 284

Preis 6 fl. oder 3 Rthlr. 12 gr.

Der vorliegende Band dieses bisher mit ungetheiltem Beifall aufgenommenen und in technologischen Schriften aller Art selbst im Auslande vielfach benützten Werkes enthält die Artikel: **Röhren, Rolle, Rothfärben, Salten, Salmiak, Salpeter, Salpetersäure, Sattlerarbeiten, Scheidung (auf nassem Wege), Schere, Schießpulver, Schloffer.** Diese Artikel bilden eben so viele Original-Abhandlungen, in denen jeder Gegenstand nach seinem wesentlichen und neuesten Zustande sachkundig und erschöpfend dargestellt ist, so daß ein jeder hier auf wenigen Bogen zusammengebrängt finden kann, was er selbst mit Benützung einer bedeutenden Büchersammlung nicht aufzufinden im Stande wäre, da die einzelnen Artikel oft wichtige, den Verfassern eigenthümliche, noch nicht durch den Druck bekannt gemachte Erfahrungen und Beobachtungen enthalten.

Die ersten elf Bände, mit 257 Kupfertafeln, kosten jeder 6 fl. oder 3 Rthlr. 12 gr. Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta'scher Verlag.**

[138] In allen Buchhandlungen ist zu erhalten:

## Historisches Taschenbuch.

Herausgegeben

von **Friedrich v. Hauner.**

**Neue Folge. Fünfter Jahrgang.**

Gr. 12. Cartonirt. 2 Thlr. 15 Ngr.

Inhalt: I. Der Freiherr Hans Kaspianer im Türkenkrieg. Von **T. Voigt.** — II. Die letzten Zeiten des Johanniterordens. Von **Alfred Neumont.** — III. Goethe's Mutter. Von **R. G. Jacob.** — IV. Leibniz in seinem Verhältnis zur positiven Theologie. Akademische Rede am Leibniz'schen Gedächtnistage den 6. Julius 1843 vorgetragen von **H. Böckh.** — V. Die Gründung der Universität Königsberg und deren Säcularfeier in den Jahren 1644 und 1744. Ein Beitrag zur bevorstehenden dritten Säcularfeier. Von **Ed. Gervais.** — VI. Prinz Leopold von Braunschweig. Von **G. W. Kestler.**

Die erste Folge des Historischen Taschenbuchs besteht aus zehn Jahrgängen (1830—39), die im Ladenpreise 19 Thlr. 20 Ngr. kosten. Ich erlaube aber sowohl den ersten bis fünften (1830—34) als den sechsten bis zehnten Jahrgang (1835—39) zusammen genommen für fünf Thaler, so daß die ganze Folge zehn Thaler kostet. Einzelne kostet jeder dieser zehn Jahrgänge 1 Thlr. 10 Ngr., der erste, dritte und vierte Jahrgang der neuen Folge (1840, 1842, 1843) jeder 2 Thlr., der zweite (1841) 2 Thlr. 15 Ngr.

Leipzig, im September 1845.

**F. W. Brockhaus.**

[139] **Echos lyriques,**

*Poésies*

*traduites de l'Allemand en Français*

par **Eugène Horel.**

Avec le texte allemand en regard.

8. Velinpapier, in Umschlag brochirt. Preis

2 fl. oder 1 Rthlr. 6 gr.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**

[140] In Unterzeichnetem sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Gedichte

von

**Franz v. Schöber.**

8. Velinp. br. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

Stuttgart und Tübingen.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**



## Verkauf von einzelnen Schriften

aus

# J. G. v. Herders sämmtlichen Werken

in Octav auf Druckpapier. Preis eines jeden Bandes 48 fr. oder 12 gGr.

Von J. G. v. Herders sämmtlichen Werken in Octav besitzen wir noch einen kleinen Vorrath von einzelnen Schriften aus den 3 Abtheilungen: Religion und Theologie, Pöitteratur und Kunst und Philosophie und Geschichte, welche wir den vielen Verehrern des Verfassers zu einem äußerst billigen Preis von 48 fr. rthm. oder 12 gGr. per Band hiermit anbieten und die durch alle Sortimentshandlungen bezogen werden können.

Die Schriften sind folgende: *Uelteste Urkunde des Menschengeschlechts*. 2 Bände. — *Drei Abhandlungen*: I. Salomons hohes Lied. II. Ueber den Inhalt, die Art und den Zweck dieses Buchs in der Bibel. III. Von Uebersetzungen desselben, insonderheit einer in alten Minneliedern. — *Zwei Abhandlungen*: I. Erläuterungen zum neuen Testament aus einer neueröffneten morgenländischen Quelle. II. Briefe zweener Brüder Jesu in unserm Kanon. — *Briefe über das Studium der Theologie*. 2 Theile. — *Christliche Schriften*. 2 Bände. — *Dramatische Stücke und Dichtungen*. — *Abhandlungen und Briefe über schöne Litteratur und Kunst*. — *Stimmen der Völker in Liedern*. — *Blumenlese aus morgenländischen Dichtern*. — *Schriften zur griechischen Litteratur*. — *Zwei Abhandlungen*: I. Zur römischen Litteratur. II. Antiquarische Aufsätze. — *Früchte aus den sogenannten goldenen Zeiten des 18ten Jahrhunderts*. — *Nachlese zur schönen Litteratur und Kunst*. — *Terpsichore*. — *Postscenien zur Geschichte der Menschheit*. — *Seele und Gott*. — *Abstrusa, Begebenheiten und Charaktere des 18ten Jahrhunderts* und *Briefe zur Beförderung der Humanität*. 3 Bde. — *Sophron, gesammelte Schultreden*. — *Nachlese historischer Schriften*. — *Kalligone*. — *Erinnerungen aus dem Leben Joh. Gottfr. von Herders*. 2 Theile.

Außerdem sind noch zu haben:

**J. G. v. Herders sämmtliche Werke** in Taschensformat. 60 Bändchen. Preis 24 fl. oder 14 Rthlr.

Eben dieselben einzeln:

I. Religion und Theologie. 18 Bdchn. Preis 7 fl. 12 fr. oder 4 Rthlr. 6 gGr.

II. Pöitteratur und Kunst. 20 Bdchn. Preis 8 fl. oder 4 Rthlr. 18 gGr.

III. Philosophie und Geschichte. 22 Bdchn. Preis 8 fl. 48 fr. oder 5 Rthlr. 6 gGr.

Einzeln Bändchen aus diesen Abtheilungen werden für 24 fr. oder 6 gGr. abgegeben.

**J. G. v. Herder, Der Eid**. Nach spanischen Romanzen. Neue veränderte Ausgabe. 16. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 6 gGr.

(Die illustrierte Ausgabe mit 70 Holzschnitten, nach Zeichnungen von C. Neurenther, ist gegenwärtig in einer neuen Auflage unter der Presse.)

— **Gedichte**. Herausgegeben von J. G. Müller. Neue Ausgabe. 8. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gGr.

— **Christliche Reden und Homilien**. Herausgegeben von J. G. Müller. 3 Theile. 16. Preis 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 12 gGr.

— **Sophron**. Gesammelte Schultreden. Herausgegeben von J. G. Müller. 16. Preis 1 fl. 48 fr. oder 1 Rthlr.

**M. Caroline v. Herder, Erinnerungen aus dem Leben J. G. v. Herders**. Herausgegeben von J. G. Müller. 3 Theile. 16. Preis 1 fl. 48 fr. oder 1 Rthlr. 4 gGr.

Stuttgart, den 15 August 1843.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

[142] In Unterzeichnetem ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Lehrbuch der Mnemotechnik,

nach einem durchaus neuen auf  
das Positive aller Disciplinen  
anwendbaren Systeme.

Von

**Karl Otto Reventlow,**

Candidaten der Philologie.

8°. Velinpapier broch. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 6 gGr.

Während fast alle bis jetzt bekannten mnemonischen Systeme, auf einer räumlichen Anschauung und sinnlichen Symbolik beruhend, nichts als ostensible Kunststücke ersielten, hat der in den weitesten Kreisen rühmlich bekannte Herr Verfasser dieses Werkes durch seine vielfach abgelegten öffentlichen Proben bewiesen, dass sein Verfahren nicht allein eine allgemein praktische Anwendung auf das Positive aller Disciplinen zulasse, sondern auch dass die Resultate desselben alles was bis jetzt durch mnemonische Methoden geleistet wurde, bei weitem übertreffen.

Das Werk zerfällt in zwei Abtheilungen. *Erste Abtheilung*: Geschichte, Litteratur und Kritik aller bekannten mnemotechnischen Systeme. *Zweite Abtheilung*: Die Methode des Verfassers, Geschichte, Theorie, Anwendung auf die Chronologie, Statistik, Physik, Chemie, Mathematik, Astronomie, Theologie, Jurisprudenz, Philologie, Medicin, Botanik, Cameralwissenschaft u. s. w. u. s. w.; auf Sprachen, Handelswissenschaften u. s. w., auf das Einprägen von Physiognomien, auf das Schachspiel u. s. w.

Bei der Abfassung dieses Lehrbuchs hat der Verfasser nirgends eine Regel aufgestellt, deren Richtigkeit er selbst nicht praktisch zu beweisen im Stande wäre.

Stuttgart und Tübingen, October 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

- 3te — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bukhara**, Erster Band. Mit einem Steinbild. 2 fl. 3<sup>4</sup> fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 1te — **Washington Irving's Ausflug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River**. 1 fl. oder 11<sup>4</sup> gr.
- 5te — **Alfred Neumanns Reisebilderungen**. 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 6te — **Briefe in die Heimath**, geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1840 während einer Reise über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 7te — **Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Bukhara**. Zweiter Band. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 11<sup>4</sup> gr.
- 8te — **John Barrow**, jun., ein Besuch auf der Insel Joland im Sommer 1831. Mit Holzschnitten. 1 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 9te — **Thomas Pringle, südafrikanische Skizzen**. Aus dem Englischen überf. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 10te — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832**. Vom Verfasser der „Reise in die Heimath.“ Erster Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.
- 11te — **Montenegro und die Montenegriner**. Ein Beitrag zur Kenntniss der europäischen Länder und des fernsten Ostes. Preis 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 12te — **Francis L. Grund**, die Amerikaner in ihren moralischen, politischen und gesellschaftlichen Verhältnissen. Aus dem Englischen überf. vom Verfasser. Preis 3 fl. 12 fr. oder 9 Rthlr.
- 13te — **Amerikanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832**. Vom Verfasser der „Reise in die Heimath u.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 14te — **Uttoria oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains**. Aus dem Englischen des Washington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 fr.
- 15te — **Reise durch Abessinien im Jahre 1836**. Von A. v. Kasse.
- 16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer**. Preis 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 17te u. 18te Hft. **Der Geist des Orients**, erläutert in einem Tagebuch über Reisen durch Ramell während einer ereignisreichen Zeit von Dr. Hagarth. A. d. Engl. überf. von Dr. F. G. Buch. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.
- 19te Hft. **Russland und die Ascherkessen**. Von K. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.
- 20te — **Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres**. Von Dr. Ludwig Ross. Erster Band. Mit zwei Kupfern. gr. 8. brosch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 21te — **Ein Besuch auf Montenegro**. Von Heinrich Stieglitz. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 22te — **Acht Wochen in Syrien**. Ein Beitrag zur Geschichte des Feldzuges 1840. Mit einer Karte vom Kriegsschauplatz. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 23te — **Reise durch Russland nach dem kaukasischen Abmus in den Jahren 1836, 1837 und 1838** von Karl Koch. Drosch. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.
- 24te — **Beschreibung von Kordofan und einigen angränzenden Ländern**, nebst einem Ueberblick über den dazwischen Handel, die Sitten und Gebräuche der Einwohner und die unter der Regierung Mohammed Ali's stattgefundenen Sklavenjagden. Von Ignaz Pallme während dessen Anwesenheit in den Jahren 1838 bis 1839 verfasst. Gr. 8. brosch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 25te — **Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres**. Von Dr. Ludwig Ross. Zweiter Band. Mit einem Kupfer, einer Karte und mehreren Holzschnitten. gr. 8. Drosch. Preis 2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

## Inhalts-Verzeichniß.

Größere Auflage.

[illegible]

## Ehrenpf der Weiden.

Stammbuch: Eine von Tessa nach dem Stammbuch von  
Hessens. Nr. 1-100. (Hessens. Nr. 1-100. Eine  
Tessa nach Tessa. Nr. 1-100.)

### Kleinere Mitteilungen

Der Wiener Versuch, Nr. 224. — Das Kompositionen.  
Mittlere Zeitdauer, ibid. — Geometrische Transformation, Nr. 225. — Eine  
neue Methode, die höchsten Stellen in Paris, Nr. 226. — Ein  
an Herrn in Dresden, Nr. 227. — Die Eigenschaften der  
— Einleitung der Zeit, Teilung von Zahlen, ibid. — Einleitung  
— Einleitung in die Geometrie, Nr. 228. — Eine neue Methode, die  
und Nr. 229. — Ein neues Problem, ibid. — Die Geometrie  
Geometrische Lehre, ibid. — Die Geometrie, ibid. — Die Geometrie  
November, Nr. 230. — Über die Eigenschaften der Geometrie  
November, Nr. 231. — Die Geometrie der Geometrie, Nr. 232. — Ein  
auf von Herrn in die Geometrie, ibid. — Die Geometrie, ibid.  
gen im November, Nr. 233. — Geometrische Elemente der Geometrie,  
Nr. 234. — Die Eigenschaften der Geometrie, ibid. — Geometrische  
Geometrie, Nr. 235. — Ein neues Problem, ibid. — Die Geometrie  
in Dresden, Nr. 236. — Palaeographia von Herrn, Nr. 237.  
238. — Geometrische Elemente, Nr. 239. — Geometrie, Nr. 240.  
Geometrie, Nr. 241. — Das geometrische Problem, Nr. 242.  
Herrn von der Welt, ibid. — Die Geometrie, Nr. 243.  
Nr. 244. Geometrie, ibid. — Ein geometrisches Problem, Nr. 245.  
Nr. 246. — Die Geometrie, Nr. 247. — Die Geometrie, Nr. 248.  
Nr. 249. — Die Geometrie, Nr. 250. — Die Geometrie, Nr. 251.  
Nr. 252. — Die Geometrie, Nr. 253. — Die Geometrie, Nr. 254.  
Nr. 255. — Die Geometrie, Nr. 256. — Die Geometrie, Nr. 257.  
Nr. 258. — Die Geometrie, Nr. 259. — Die Geometrie, Nr. 260.  
Nr. 261. — Die Geometrie, Nr. 262. — Die Geometrie, Nr. 263.  
Nr. 264. — Die Geometrie, Nr. 265. — Die Geometrie, Nr. 266.  
Nr. 267. — Die Geometrie, Nr. 268. — Die Geometrie, Nr. 269.  
Nr. 270. — Die Geometrie, Nr. 271. — Die Geometrie, Nr. 272.  
Nr. 273. — Die Geometrie, Nr. 274. — Die Geometrie, Nr. 275.  
Nr. 276. — Die Geometrie, Nr. 277. — Die Geometrie, Nr. 278.  
Nr. 279. — Die Geometrie, Nr. 280. — Die Geometrie, Nr. 281.  
Nr. 282. — Die Geometrie, Nr. 283. — Die Geometrie, Nr. 284.  
Nr. 285. — Die Geometrie, Nr. 286. — Die Geometrie, Nr. 287.  
Nr. 288. — Die Geometrie, Nr. 289. — Die Geometrie, Nr. 290.  
Nr. 291. — Die Geometrie, Nr. 292. — Die Geometrie, Nr. 293.  
Nr. 294. — Die Geometrie, Nr. 295. — Die Geometrie, Nr. 296.  
Nr. 297. — Die Geometrie, Nr. 298. — Die Geometrie, Nr. 299.  
Nr. 300. — Die Geometrie, Nr. 301. — Die Geometrie, Nr. 302.  
Nr. 303. — Die Geometrie, Nr. 304. — Die Geometrie, Nr. 305.  
Nr. 306. — Die Geometrie, Nr. 307. — Die Geometrie, Nr. 308.  
Nr. 309. — Die Geometrie, Nr. 310. — Die Geometrie, Nr. 311.  
Nr. 312. — Die Geometrie, Nr. 313. — Die Geometrie, Nr. 314.  
Nr. 315. — Die Geometrie, Nr. 316. — Die Geometrie, Nr. 317.  
Nr. 318. — Die Geometrie, Nr. 319. — Die Geometrie, Nr. 320.  
Nr. 321. — Die Geometrie, Nr. 322. — Die Geometrie, Nr. 323.  
Nr. 324. — Die Geometrie, Nr. 325. — Die Geometrie, Nr. 326.  
Nr. 327. — Die Geometrie, Nr. 328. — Die Geometrie, Nr. 329.  
Nr. 330. — Die Geometrie, Nr. 331. — Die Geometrie, Nr. 332.  
Nr. 333. — Die Geometrie, Nr. 334. — Die Geometrie, Nr. 335.  
Nr. 336. — Die Geometrie, Nr. 337. — Die Geometrie, Nr. 338.  
Nr. 339. — Die Geometrie, Nr. 340. — Die Geometrie, Nr. 341.  
Nr. 342. — Die Geometrie, Nr. 343. — Die Geometrie, Nr. 344.  
Nr. 345. — Die Geometrie, Nr. 346. — Die Geometrie, Nr. 347.  
Nr. 348. — Die Geometrie, Nr. 349. — Die Geometrie, Nr. 350.  
Nr. 351. — Die Geometrie, Nr. 352. — Die Geometrie, Nr. 353.  
Nr. 354. — Die Geometrie, Nr. 355. — Die Geometrie, Nr. 356.  
Nr. 357. — Die Geometrie, Nr. 358. — Die Geometrie, Nr. 359.  
Nr. 360. — Die Geometrie, Nr. 361. — Die Geometrie, Nr. 362.  
Nr. 363. — Die Geometrie, Nr. 364. — Die Geometrie, Nr. 365.  
Nr. 366. — Die Geometrie, Nr. 367. — Die Geometrie, Nr. 368.  
Nr. 369. — Die Geometrie, Nr. 370. — Die Geometrie, Nr. 371.  
Nr. 372. — Die Geometrie, Nr. 373. — Die Geometrie, Nr. 374.  
Nr. 375. — Die Geometrie, Nr. 376. — Die Geometrie, Nr. 377.  
Nr. 378. — Die Geometrie, Nr. 379. — Die Geometrie, Nr. 380.  
Nr. 381. — Die Geometrie, Nr. 382. — Die Geometrie, Nr. 383.  
Nr. 384. — Die Geometrie, Nr. 385. — Die Geometrie, Nr. 386.  
Nr. 387. — Die Geometrie, Nr. 388. — Die Geometrie, Nr. 389.  
Nr. 390. — Die Geometrie, Nr. 391. — Die Geometrie, Nr. 392.  
Nr. 393. — Die Geometrie, Nr. 394. — Die Geometrie, Nr. 395.  
Nr. 396. — Die Geometrie, Nr. 397. — Die Geometrie, Nr. 398.  
Nr. 399. — Die Geometrie, Nr. 400. — Die Geometrie, Nr. 401.  
Nr. 402. — Die Geometrie, Nr. 403. — Die Geometrie, Nr. 404.  
Nr. 405. — Die Geometrie, Nr. 406. — Die Geometrie, Nr. 407.  
Nr. 408. — Die Geometrie, Nr. 409. — Die Geometrie, Nr. 410.  
Nr. 411. — Die Geometrie, Nr. 412. — Die Geometrie, Nr. 413.  
Nr. 414. — Die Geometrie, Nr. 415. — Die Geometrie, Nr. 416.  
Nr. 417. — Die Geometrie, Nr. 418. — Die Geometrie, Nr. 419.  
Nr. 420. — Die Geometrie, Nr. 421. — Die Geometrie, Nr. 422.  
Nr. 423. — Die Geometrie, Nr. 424. — Die Geometrie, Nr. 425.  
Nr. 426. — Die Geometrie, Nr. 427. — Die Geometrie, Nr. 428.  
Nr. 429. — Die Geometrie, Nr. 430. — Die Geometrie, Nr. 431.  
Nr. 432. — Die Geometrie, Nr. 433. — Die Geometrie, Nr. 434.  
Nr. 435. — Die Geometrie, Nr. 436. — Die Geometrie, Nr. 437.  
Nr. 438. — Die Geometrie, Nr. 439. — Die Geometrie, Nr. 440.  
Nr. 441. — Die Geometrie, Nr. 442. — Die Geometrie, Nr. 443.  
Nr. 444. — Die Geometrie, Nr. 445. — Die Geometrie, Nr. 446.  
Nr. 447. — Die Geometrie, Nr. 448. — Die Geometrie, Nr. 449.  
Nr. 450. — Die Geometrie, Nr. 451. — Die Geometrie, Nr. 452.  
Nr. 453. — Die Geometrie, Nr. 454. — Die Geometrie, Nr. 455.  
Nr. 456. — Die Geometrie, Nr. 457. — Die Geometrie, Nr. 458.  
Nr. 459. — Die Geometrie, Nr. 460. — Die Geometrie, Nr. 461.  
Nr. 462. — Die Geometrie, Nr. 463. — Die Geometrie, Nr. 464.  
Nr. 465. — Die Geometrie, Nr. 466. — Die Geometrie, Nr. 467.  
Nr. 468. — Die Geometrie, Nr. 469. — Die Geometrie, Nr. 470.  
Nr. 471. — Die Geometrie, Nr. 472. — Die Geometrie, Nr. 473.  
Nr. 474. — Die Geometrie, Nr. 475. — Die Geometrie, Nr. 476.  
Nr. 477. — Die Geometrie, Nr. 478. — Die Geometrie, Nr. 479.  
Nr. 480. — Die Geometrie, Nr. 481. — Die Geometrie, Nr. 482.  
Nr. 483. — Die Geometrie, Nr. 484. — Die Geometrie, Nr. 485.  
Nr. 486. — Die Geometrie, Nr. 487. — Die Geometrie, Nr. 488.  
Nr. 489. — Die Geometrie, Nr. 490. — Die Geometrie, Nr. 491.  
Nr. 492. — Die Geometrie, Nr. 493. — Die Geometrie, Nr. 494.  
Nr. 495. — Die Geometrie, Nr. 496. — Die Geometrie, Nr. 497.  
Nr. 498. — Die Geometrie, Nr. 499. — Die Geometrie, Nr. 500.  
Nr. 501. — Die Geometrie, Nr. 502. — Die Geometrie, Nr. 503.  
Nr. 504. — Die Geometrie, Nr. 505. — Die Geometrie, Nr. 506.  
Nr. 507. — Die Geometrie, Nr. 508. — Die Geometrie, Nr. 509.  
Nr. 510. — Die Geometrie, Nr. 511. — Die Geometrie, Nr. 512.  
Nr. 513. — Die Geometrie, Nr. 514. — Die Geometrie, Nr. 515.  
Nr. 516. — Die Geometrie, Nr. 517. — Die Geometrie, Nr. 518.  
Nr. 519. — Die Geometrie, Nr. 520. — Die Geometrie, Nr. 521.  
Nr. 522. — Die Geometrie, Nr. 523. — Die Geometrie, Nr. 524.  
Nr. 525. — Die Geometrie, Nr. 526. — Die Geometrie, Nr. 527.  
Nr. 528. — Die Geometrie, Nr. 529. — Die Geometrie, Nr. 530.  
Nr. 531. — Die Geometrie, Nr. 532. — Die Geometrie, Nr. 533.  
Nr. 534. — Die Geometrie, Nr. 535. — Die Geometrie, Nr. 536.  
Nr. 537. — Die Geometrie, Nr. 538. — Die Geometrie, Nr. 539.  
Nr. 540. — Die Geometrie, Nr. 541. — Die Geometrie, Nr. 542.  
Nr. 543. — Die Geometrie, Nr. 544. — Die Geometrie, Nr. 545.  
Nr. 546. — Die Geometrie, Nr. 547. — Die Geometrie, Nr. 548.  
Nr. 549. — Die Geometrie, Nr. 550. — Die Geometrie, Nr. 551.  
Nr. 552. — Die Geometrie, Nr. 553. — Die Geometrie, Nr. 554.  
Nr. 555. — Die Geometrie, Nr. 556. — Die Geometrie

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

Deutschland.

Z e c h z e h n t e r   J a h r g a n g .

1843.

November.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1 8 4 3.

Dem Wunsche vieler Leser des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Anzeige drucken lassen, um dieses Journal monatweise geheftet an diejenigen Abonnenten zu versenden, welche so in dieser Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche sich hierüber nicht bestimmt aussprechen, erfolgt die Zusendung des Blattes auf die bisher übliche Weise.

Es erscheint von dieser Zeitseite täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Verhänlichung interessanter Aufsätze von Zeit zu Zeit Verhographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 16 fl. oder 1 Thlr. 8 gr. — Sammtlich respective Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an. Erstere liefern sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



Der Vorzug zum Titel unserer Zeitschrift: „Ein Tagblatt für Kunde des arabischen und türkischen Lebens der Völker“ bezeichnet die allgemeine Bestimmung desselben, die freilich dem journalistischen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeschichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zustände anderer Völker ist die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur sehr beschränkt geleistet werden kann, denn der Umfang ist groß, und es handelt sich deshalb hauptsächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick interessant und wichtig ist. Entwicklung der Thatfachen aus ihren verschiedenen Ursachen ist daher ein Hauptzweck. Dieser Zweck unserer Zeitschrift erfordert mannichfachen Wechsel, je nachdem die öffentliche Aufmerksamkeit sich auf diesen oder jenen Gegenstand der Weltbegebenheiten lenkt, und in diesem oder jenem Welttheile sich Merkwürdiges ereignet, und neue Erscheinungen sich kund geben.

Die Redaction glaubt diesem Zwecke um so gewisser treu zu bleiben, wenn sie es sich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenstande zu machen, wie man dies, ohne in wissenschaftliche Erörterungen einzugehen, möglich ist. Diese Quelle hat sich auch sehr ergiebig gezeigt, daß die Verlagshandlung und die Redaction sich veranlaßt haben, hinsichtlich des freigelegten Gegenstandes eine Erweiterung eintreten zu lassen in der „Sammlung von Reisen und Länderbeschreibungen“; wenn auch diese noch so reichlich ausgeschüttet wird, so bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinsichtlich anderer Welttheile zu stellen ist, so schwierig und noch weit fragmentarischer werden die Mittheilungen über Europa. Mit der steigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältnisse, nicht nur die politischen, sondern auch die gesellschaftlichen, unentwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachen Deutungen. Wer könnte auch diese Gebiete umfassen, und mit wie wankendem Geiste die mannichfachen Erscheinungen erklären! Die europäischen Völker sind in einem Uebergangsprozesse begriffen, in einem socialen nicht weniger als in einem politischen, und wenig Begebenheiten stellen sich in dieser trüben Sphäre klar heraus, und wie sehr werden sie durch Leidenschaften aller Art entstellt! Auch ist in Bezug auf Europa dem Auslande die Sphäre enger gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in sein Gebiet, und nur die vom menschlichen Geiste, die oft genug entstellt wird, darf es herausheben und zum Gegenstand seiner Erzählung machen.

Wenn man nach diesen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausführung betrachtet, so kann das Fragmentarische und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es ist auch um so verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachsende und sich erneuernde Stoff nicht gestattet, Verdrängung nachzuholen. Daß indeß die Leser des Auslandes dem großen Umfange des gestreckten Zieles Theilnahme entgegenbringen, und sich an dem Fragmentarischen und Lückenhafte nicht gestossen haben, ermuntert die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlassen.

Die Unterzeichnete erlaubt sich die Leser des Auslandes auf nachfolgende mit demselben in enger Verbindung stehende Nummer aufmerksam zu machen:

## Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von Dr. E. Widenmann und Dr. H. Hauff.

Von dieser Sammlung, welche theilhaft fortgesetzt wird und als Erneuerung der Pläne der „Auslandsbote“ in Erscheinung tritt, erscheinen jährlich ein paar Lieferungen, je nachdem interessanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigsten Preisen. Wir werden sie durch solche Excursions- und Reisebeschreibungen bereichern können.

1te Hg. Islands gegenwärtiger Zustand. Preis 1 fl. oder 16 gr.

2te Hg. Algier wie es ist. Preis einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 November 1843.

## Die russische Armee.

Die Frage, ob die russische Armee wirklich die Furchbarkeit habe, welche man ihr zugeschrieben, hat viele Zweifler gefunden, und da sie in den letzten Kriegen, in der Türkei und in Polen, nicht die raschen entscheidenden Erfolge errang, welche die über militärische Angelegenheit freilich oft allzu incompetente öffentliche Meinung erwartete, so hat ihr Ruf einen Stoß erlitten, und man ist mannichfach geneigt geworden, sie eher unter als über ihren wahren Werth zu schätzen. Es ist um eine unparteiische Beurtheilung militärischer Gegenstände, namentlich wenn es die Brauchbarkeit ganzer Armeen gilt, eine ganz eigenthümliche Sache. In Europa ist die Kenntniß des Kriegswesens in allen Staaten so ziemlich dieselbe: die eine Armee mag in dieser oder jener Periode mehr gebildete und erfahrene Officiere haben als eine andere, aber im Ganzen genommen fehlt es keiner an dem, was in diesem Gesichtspunkt allgemein nöthig ist, und kommt der Mann, welcher die natürlichen, geistigen sowohl als materiellen, Hülfquellen eines Landes zu benützen weiß, so kann die Armee desselben eine ungewöhnliche furchtbare Rolle spielen, so gut als die irgend eines andern. Hierzu kommt noch, daß in der neuern Kriegführung, weit weniger als in der alten, strategische Fehler sich durch taktische Anstrengungen gut machen lassen. Die Strategie war zu allen Zeiten dieselbe, die Taktik aber änderte sich, trotz einzelner allgemein gültiger Grundsätze, zu allen Zeiten, je nach der Art und Zusammensetzung der Truppen; sie mußte, um nur Ein Beispiel anzuführen, am Ende des dreißigjährigen Krieges, wo die Zahl der Reiter häufig die des Fußvolks überwog, eine ganz andere seyn, als im Anfang desselben Krieges, wo die geringe Bedeutung des Kleingewehrfeuers und die große Wichtigkeit der blanken Waffen schnell eine Entscheidung durch das Handgemenge herbeiführten, und als in der Mitte desselben, wo Gustav Adolph zuerst die Ueberlegenheit des Musketenfeuers begründete. So wie jetzt die Sachen stehen, können in allen gewöhnlichen Fällen kleine Schaaren gegen größere nichts ausrichten, und sind einmal Truppen durch falsche strategische

Leitung zu mehrfadem Rückzug gezwungen worden, so wird auch bald Entmuthigung unter ihnen einreißen. Belege hierzu hat der letzte große Krieg auf allen Seiten seiner Geschichte geliefert, und brauchbare Truppen sind oft bloß durch diesen Umstand in Mißcredit gekommen.

Wir können nicht umhin zu bemerken, daß dieß Schwanzen im militärischen Rufe, der rasche Wechsel von Glück und Unglück seit der französischen Revolution bedeutend gestiegen ist. Diese hat, freilich anfangs nothgedrungen, die ungeheuren Armeen eingeführt; jetzt werden solche auf dem ganzen Continent unterhalten, aber kein Staat besitzt hinreichende Geldmittel, so ungeheure Massen auf den Beinen zu erhalten. Daher die wechselnden Systeme von Landwehr, Miliz, Reserven, in Rußland namentlich die Bestrebung durch Ansiedlung der Truppen die Instandhaltung derselben möglich zu machen, ein Unternehmen, das, als Ersparniß betrachtet, völlig mißglückt zu seyn scheint. Wo ist nun das rechte Maas, an welchem man mit der Beschränkung der vollen Mannschaft inne halten soll? Darüber hat man viel gestritten, und wenn gleich alle einig sind, daß bei der Reiterei die Zahl der abwesenden Mannschaft nicht über ein Viertel, bei der Infanterie nie über drei Viertel betragen sollte, so haben doch hier die speciellen Verhältnisse der einzelnen Staaten so mannichfache Aenderungen herbeigeführt, daß gegenwärtig die Zahlenangaben über die europäischen Heere in starken Mißcredit gefallen sind. Und mit Recht. Es ist der Geist, der sich den Körper baut; an Menschen fehlt es nicht, sie sind eine nur allzu wohlfeile und darum unbeachtete Waare geworden. Wer das Geld findet, ungeheure Massen zu zahlen und in Bewegung zu setzen, findet diese Massen schnell; ihre Kriegstüchtigkeit aber hängt von tausendertel Umständen ab, von der Race, möchten wir sagen, von der Brauchbarkeit der vorhandenen Truppen und namentlich der Officiere u. u. Wenn darum neuere Schriftsteller, auch Eustine, behaupten, die russischen Bataillone außerhalb der größeren Städte seyen mehr nur Skelette, so mag dieß bis zu einem gewissen Grade wohl wahr seyn, ohne daß es die Verwendbarkeit der Truppen beeinträchtigt; Rußland hat für einen ersten Feldzug

hinreichend Truppen auf den Weinen, und während des ersten lassen sich genugsam Truppen zusammenziehen, um eine nachhaltige Unterstützung zu liefern. Die Frage, ob nicht das System unumäßig großer Armeen im allgemeinen die Schlagsfertigkeit der Truppen vermindert habe, möchte man mit einem Hinblick auf die englischen Truppen eher bejahen als verneinen: England ist bei dem System einer kleinen Armee stehen geblieben, aber kein Heer ist schlagsfertiger als das englische.

Diese Schlagsfertigkeit ist keineswegs bloß eine mechanische Sache, sie wirkt auch auf den allgemeinen Werth der Truppen ein. Truppen, die aneinander gewöhnt sind, und denen das Gehorchen so zur andern Natur geworden ist, daß es selbst in den kritischen Augenblicken des Kampfes aushält, werden auf dem Schlachtfeld eine ganz andere Figur machen, als solche, die vielleicht noch wenige Monate vorher hinter dem Pfluge gingen oder in der Handwerksstube saßen. Es bedarf in den neuern Kriegen, namentlich bei der Hauptwaffe, der Infanterie, eines gewissen collectiven Muthes — sehr verschieden von dem persönlichen — der nur durch Übung und Gewohnheit erlangt wird.<sup>\*)</sup> An diesem collectiven Muth, der im englischen und russischen Heere durch die lange Dienstzeit und die strenge Disciplin aufrecht erhalten wird, leiden die halb improvisirten Heere des Continents oft bedeutenden Mangel. Wir können sowohl für diesen nicht zu läugnenden Mangel als für die obige Behauptung, daß strategische Fehler durch taktische Anstrengungen nicht so leicht gut gemacht werden können, keinen augenfälligeren Beweis anführen als die drei ersten Jahre des Revolutionskrieges. Das erste Jahr war für die französischen Waffen sehr kritisch, das zweite ungemein glücklich, im dritten neigte sich das Glück entschieden wieder mehr auf die Seite der Allirten, namentlich der Oesterreicher. Ohne in Einzelheiten einzugehen, kann man mit ziemlicher Zuversicht behaupten, daß im ersten Jahre die taktische Übung der Coalitionstruppen den rohen französischen Truppen manche herbe Schlappe beibrachte, daß im zweiten Jahre die von Carnot geleitete strategische Vertheidigung des Landes den Sieg, aber nur mit starkem Menschenverlust herbeiführte, und daß im J. 1795 die größere taktische Übung der deutschen Truppen wieder übermog. Dem Mangel an taktischer Übung hat man das jetzt viel gepriesene, aber nicht immer erprobte System des Colonnenangriffs und die Verdrängung des ehemaligen Liniengefechts zu danken; die Ansichten hierüber scheinen aber wiederum bedeutend im Umkehren begriffen zu seyn. Die Doctrin, die Schule ist hier wie in so manchen andern Dingen dem Leben nachgehinkt, man hat aus dem, was die Noth in Frankreich hervorrief, ein neues Kriegssystem geschaffen, das sich aber in seiner ursprünglichen Gestalt nicht auf die Länge halten kann.

Wir haben diese Bemerkungen vorangesendet, weil sie auf den Hauptvorzug der russischen Truppen, die Ausdauer

ihrer Infanterie, ein deutliches Licht werfen. Der Russe, d. h. der Großrusse, ist persönlich keineswegs durch Muth und besondere Kampflust ausgezeichnet, aber er ist gehorsam, ausdauernd, und somit befähigt eine Infanterie zu bilden, die auch unter den schlimmsten Verhältnissen sich nicht verläugnet. Die Länge seines Dienstes, gewöhnlich 20 bis 25 Jahre,<sup>\*)</sup> machte ihm den Gehorsam gegen die Befehle der Officiere zur andern Natur, und dieß verläugnet sich auch in den Gefechten nicht. Wie sehr dieser passive, wenn man will, eingepugelte Muth des Großrussen vorschlägt, ergibt sich aus dem Umstand, daß nach dem Urtheil einiger competenten Richter die russische Cavallerie — bei welcher Waffengattung es mit dem passiven Muth nicht allein abgethan ist — entschieden in Brauchbarkeit der Infanterie nachsteht, und nur die regulären Kosakenregimenter, also die Kleinrussen eine Ausnahme machen, denn in diesem Volke ist der Geist trotziger Unabhängigkeit und ritterlichen Muthes in einem ungleich höhern Verhältnisse vorhanden, als bei den Großrussen. Aber die Regierung hat ihre besondern Gründe, nicht die Kleinrussen vorzugsweise als Reiterei zu verwenden, sie hat seit anderthalb Jahrhunderten sich bestrebt, den Unabhängigkeits- und Freiheitsgeist dieses Volkes zu brechen; sie hat alles was an den ehemaligen unabhängigen Bestand dieser Völkerschaften erinnern konnte, auszutilgen sich bemüht, und wenn sie die Reiterei ihres Reichs hauptsächlich aus Kleinrussen zusammensetzt, so muß sie einen gefährlichen Föderationsgeist unter denselben fürchten.

Was die öffentliche Meinung über die russische Armee heirrt hat, und noch immer nicht genügend erklärt ist, das sind die Widersprüche, die in ihrer Geschichte liegen. Die russischen Armeen im vorigen Jahrhundert gegen die Schweden, Preußen und Türken waren nie sehr zahlreich, oft unter 20,000. Münnich noch brauchte manchmal die fürchtbarsten Mittel, um sie zum Siege zu führen,<sup>\*\*)</sup> und ihnen die Ueberzeugung beizubringen, daß der Ungehorsam gegen den Befehl schlimmere Folgen habe, als ihnen der siegreiche Marsch gegen den Feind nur immer bringen könne. Der possendaste, aber sehr klug berechnende Suwarow wußte vollends einen religiösen Enthusiasmus in die russischen Truppen hineinzubringen, daß sie ihn für nichts Geringeres als den Volltrecker der Befehle des Himmels ansahen, und unter seiner Anführung einen Muth und selbst eine persönliche Tapferkeit entfalteten, wovon sie weder vorher noch nachher ähnliche Proben abgelegt

\*) An Russen in dem United Service Magazine, Junius, August, Sept. u. Oct., den wir in Bezug auf Rußland namentlich im Auge haben, enthält hierüber sehr beherzigenswerthe, aber für Deutschland eben nicht sehr schmeichelhafte Bemerkungen.

\*) Dieß war die alte Dienstzeit; sie wurde später auf 15 und 20 Jahre ermäßigt, aber diese Verordnung scheint wenig an der Sache geändert zu haben, und man behielt meist die Soldaten bei der Fahne so lange sie irgend dienfttauglich waren. Daß in neuerer Zeit hierin ein besseres Verhältniß eintrat, scheint aus der zahlreichen Bildung von Veteranencorps hervorzugehen. Wie es mit der neuen Ermäßigung der Dienstzeit auf 10 Jahre gehen wird, läßt sich wohl noch nicht mit Sicherheit angeben. Die Sache hat unter den gegebenen Verhältnissen ihre großen Schwierigkeiten.

\*\*) Er ließ Leute, die sich als krank meldeten, vor der Fronte lebendig begraben und Generale an die Kanonen fesseln.

haben, das Jahr 1812 ausgenommen, wo die frisch ausgehobenen Recruten gegen die fremden „Kirchenschänder“ zu Borobino mit einem wahren Märtyrermuthen kochten. Der Ausgang dieses Kriegs und der Sturz Napoleons hob die Meinung von der russischen Macht auf die höchste Stufe. Als nun der Krieg im J. 1828 ausbrach, und die erschöpfte, heruntergekommene Türkei kaum 50,000 Mann ordentlicher Truppen nebst einer gleichen Anzahl irregulären Gesindels aufbringen konnte, glaubte man Schritt vor Schritt die glänzenden Erfolge erwarten zu können. Aber während Suwarow Ismail mit einer kaum stärkern Armee als sich in der Stadt selbst befand, nach schrecklichem Gemetzel erstürmt hatte, lagen diesmal die Russen wochenlang vor der unregelmäßig befestigten Stadt Braila, und ein Sturm ward abgeschlagen, selbst im offenen Feld blieb mehrmals der Sieg nicht den Russen, während Romanzow und Suwarow im vorigen Jahrhundert die Türken wiederholt aus verschanzten Lagern herausgeschlagen hatten, obwohl es keinem Zweifel unterliegt, daß zu jener Zeit die militärische Macht der Türkei und selbst ihr in der ihnen eigenthümlichen stürmischen Angriffswiese entfaltete Muth noch weit höher standen. Alles dies setzte die öffentliche Meinung Europa's nicht wenig in Erstaunen, und dies Erstaunen wuchs, als zwei Jahre später die Russen gegen Polen gleichfalls ohne Vergleich mehr Zeit und Menschen brauchten, um sie zu bezwingen, als Suwarow seiner Zeit mit fünfmal schwächerer Macht bedurft hatte.

Solche Gegenstände setzen eine Abnahme der militärischen Brauchbarkeit voraus, die sich nicht abläugnen läßt. Ein Hauptgrund mag wohl die schlechte Nahrung seyn, welche jetzt dem Soldaten zu Theil wird: schlechtes Roggenbrod, Sauerkohl (Kupusta) und Buchweizengröße ist so ziemlich alles was der Soldat erhält, kaum hinreichend das Leben zu fristen, aber nicht um sich während eines anstrengenden Dienstes bei Kräften zu erhalten. Etwas Fleisch erhalten nur die Gatten, und diese höchstens zwei- oder dreimal die Woche. Das bleiche, abgemagerte Aussehen der Soldaten ist schon manchen Beobachtern aufgefallen, und die Folgen der mangelnden nachhaltigen Kraft zeigen sich in schreckenvoller Hinopferung der Menschen auf den Marschen. Wenn ein russisches Regiment einen langen Marsch zu machen hat — und dies trifft sich bei der ungeheuren Ausdehnung des Landes nicht selten — so darf es nicht mehr als 7 Stunden (25 Werst) des Tages machen, und muß jeden dritten Tag Rasttag halten. Wird dies Maas überschritten, so bleiben allzu viele Menschen am Wege liegen. Im letzten türkischen Kriege sollen die Russen nach ziemlich beglaubigten Nachrichten 150,000 Mann durch Krankheit und Anstrengungen, und nur etwa 25 bis 30,000 Mann in Gefechten verloren haben. In dem siebenmonatlichen polnischen Feldzug war der Verlust gleichfalls ungewöhnlich groß. Zu was halfen also die ungeheuren Armeen, — Diebitsch führte im ersten türkischen Feldzug 163,000 Mann über die Gränze — als um sie ganz nutzlos hinzupferen! Da kennen die Engländer den Werth der Menschen besser; ihre ganze Armee beträgt nur 120,000 Mann, aber sie ist zehnmal besser ge-

nährt, \*) und würde verhältnißmäßig — da, um mit dem Marschall von Sachsen zu reden, der neuere Krieg mit den Beinen geführt wird, — zehnmal mehr leisten, weil die physische und moralische Kraft des Soldaten länger anhält. Rußland würde wahrscheinlich besser thun, seine 450,000 M. Infanterie auf den dritten Theil herunterzusetzen und diese in einer Weise zu nähren, daß sie den Strapazen und dem Unwetter widerstehen können, und nicht wie jetzt der feuchten Kälte in kurzer Zeit erliegen. Rechnet man zudem noch die Raubsucht der Beamten, die schlechten Spitäler und den Mangel an tauglichen Aerzten, so werden solche Verluste wie die oben bezeichneten sehr erklärlich.

(Schluß folgt.)

### Der Schah des Piraten. \*\*)

Wir waren zu Lima, nahmen den Thee bei dem Hafenkapitän Young und sprachen unter andern auch von Teresa Mendez, der schönsten Frau der Stadt. Man erzählte, wie ihr Mann gestorben, und dies machte wahrhaft Lust die Wittve zu heirathen. Sie war stolz wie eine Spanierin, schlau und geduldig wie eine Indianerin, wohlgebildet, geschmeidig, olivenfarben und hatte wundervolle Augen. Nach dem Begräbniß ihres Mannes hatte sich Teresa in das Kloster Jesus Maria, dessen Regeln sehr streng sind, zurückgezogen und hier in inbrünstiger Andacht wohl sechs Monate verlebt; dann aber nahm ihre ungesähmte Einbildungskraft eine andere Richtung, und man raunte sich in die Ohren, daß, weil entfernt das Gelübde ablegen zu wollen, Donna Teresa nur eine Gelegenheit zur Wiedervermählung erwartete. Liebhaber zeigten sich in Menge, alle aber wurden zurückgewiesen. Der reichste darunter — ein Bräutigam mit zwei oder drei Millionen Vermögen — erhielt zur Antwort: Ihr seyd zu arm! Von nun an dachte man eben so wenig mehr an eine Heirath mit Donna Mendez, als man zur Zeit des Vicerönigs Amat daran dachte die berühmte Perriochi zu unterhalten. All das sagte man unter vielen Scherzen und mit großer Gemüthlichkeit zwischen 11 Uhr und Mitternacht bei dem Hafenkapitän, als ein Marineofficier eintrat. „Gerade recht, gerade recht,“ rief ihm der Wortführende zu, „da kommt der künftige Gemahl von Teresa Mendez!“ Der neue Ankömmling runzelte die Stirne und schien den Scherz abzunehmen zu wollen. „Dah, Camerad,“ sagt der andere sprachhaft fort, „es wird Euch doch nicht ärgern, por Dios! Wissen wir ja alle, daß Ihr geliebt werdet . . . Eryo Admiral, und morgen ist die Hochzeit . . . Unglücklicherweise ist der Krieg mit Spanien zu Ende . . . Es kann sich indeß Gelegenheit bieten sehr reich zu werden — entschuldig reich — und, wenn's glückt, steht man über den Grad hinweg.“ Auf diese Scherze antworten, wäre verlorene Zeit gewesen. Der Marineofficier suchte die Kapseln und trank ein Glas Abica. Man unterhielt sich nun von andern Dingen, von den auf der Rhede befindlichen Schiffen, von der Handelsbewegung u. s. w. „Eines wundert mich,“ sagte plötzlich Hr. Young.

\*) Freilich waren die Summen, welche J. V. Wellington auf die Verstärkung seiner Armee in Spanien verwendete, ungeheuer, aber — die Niederlage wäre noch etwas theurer gewesen.

\*\*) Reisen in Spanisch-Amerika während der Unabhängigkeitskriege, von Capitän G. Lafond. Paris, Gebrüder Poupart, 1813.



die ungemeine Unklugheit einiger Schifferhebet. Kaum sind wir aus einem Seekrieg; überall häufen sich in Folge der durch den Frieden herbeigeführten Reformen die brodlosen Matrosen, die dienstlosen Officiere an; die Häfen wimmeln von muthwilligen Müßiggängern, die keine andere Nahrungsquelle haben als den Seeräub — und doch, trotz all diesem, sieht man wie in dem ruhigsten Zeltten völlig unbewaffnete Schiffe ankommen, mit Gold besetzt wie eine spanische Galleone. . . diesen Morgen erst der „Peruvian“, eine englische Handelsbrigg mit 2 Millionen Platern an Bord und 12 Mann Besatzung. . . es ist eine namenlose Unbesonnenheit, wie ich's dem Capitän bei seiner heutigen Abfahrt nach Lima sagte.“ Dieß waren die Worte Hrn. Doungs, an die ich mich jetzt gewiß nicht wieder erinnern würde, wenn nicht am Morgen des folgenden Tages im Gehnencircus eine Nachricht die Kunde gemacht hätte, welche ihnen ein gewisses Interesse verlieh. Ein Tugend Schurken hatte nämlich in derselben Nacht den Peruvian geentert und weggenommen, den zweiten Befehlshaber ermordet und die Mannschaft in Besseln gelegt; das Schiff hatte mit vollen Segeln den Hafen verlassen. Als Urheber dieses läshnen Streichs nannte man laut dem Commandanten Robertson, den Geliebten von Teresa Mendez. Natürlich interessirte ich mich einigermaßen für diesen Seeräuber. Man schießt nicht 10 Millionen mit einem Schlag, ohne die Aufmerksamkeit der ehelichsten Leute auf sich zu ziehen. Ich hatte das Porträt Robertsons, seine rothen Haare, seine lufserige Hautfarbe, seinen wilden Blick fest erfasst, und bald erfuhr ich auch seine Lebensgeschichte so vollständig als möglich. Mehr als einen Monat sprach man zu Lima von nichts anderm. Er war Schotte und hatte in der englischen Kriegsmarine seine Laufbahn begonnen. Später schiffte er sich als Officier an Bord der Brigg *Galvarino* ein, unter dem Befehl des Cap. Wisse, der nach der ersten Kunde von dem Aufstande Chilli's herbeigekehrt war, um der Sache der Unabhängigkeit seine Dienste anzubieten. Robertson trat in die chilenische Marine und ging dann aus dieser in die peruanische über. In kurzer Zeit hatte er seinen Ruf begründet. Unter andern Thaten hatte er die von Benavides, der damals die Provinz Concepcion verheerte, befehligte Bande zu Aranco überfallen, 70 Räuber (Benavides und der Unterbefehlshaber Martelin waren entwischt) gefangen genommen und gehängt. Diese fürchterliche Hinrichtung soll ihm großes Vergnügen gemacht haben. Als er später die Marine verließ, siedelte er sich auf der unbewohnten Insel La Mocho, 30 Stunden südlich von Concepcion, mit einem einzigen Diener und zwei Frauen an, um hier, wie er sagte, als Robinson zu leben, dessen Namen er scherzweise annahm. Größere Wahrscheinlichkeit hat jedoch die Behauptung, er habe auf La Mocho eine Art Insel la Tortu, eine Zufluchtsstätte für Freibeuter, machen wollen. Sein Plan schlug fehl, und zwar aus folgenden Gründen. Benavides' Lieutenant, der oben erwähnte Martelin, fand Mittel sich die Stelle eines Zugweisers (*maître d'équipage*) auf einer quapaquill'schen Golette, dem Eigenthum Hrn. Rajarraga's, zu verschaffen. Er gewann Leute seines Gelichters als Matrosen, setzte dann eines Morgens seinen Capitän und die treuen Matrosen unterhalb des Flusses Quapaquil ans Land, und machte sich davon nach den Inseln Chiloe, welche der Obristlieutenant Quintanilla noch für Spanien behauptete. Diese schöne That verdiente eine Belohnung. Die Golette erhielt den Namen Quintanilla, Martelin ward zum Regattencapitän im Dienste Sr. kath. Maj. ernannt und kreuzte nun an den Küsten Chilli's und Peru's gegen den Handel der Independenten. Er hatte jetzt

eine schöne Gelegenheit sich an Robertson zu rächen: er überfiel ihn auf seinem Iden Inselchen, warf ihn in den untersten Schifferraum und wollte ihn, wie dieser den Genossen des Benavides gethan, hängen lassen, als ein heftiger Orkan ihn rettete. Martelin war der Schiffsleitung unfähig; seine Mannschaft, bloßgestellt, sah nur Rettung in der Geschicklichkeit Robertsons, brachte den Gefangenen daher auf das Verdeck und übergab ihm die Leitung des Schiffes. Dessen ungeachtet ward er erst dadurch gerettet, daß es ihm, Angesichts der peruanischen Küste, gelang an Bord eines englischen Fahrzeuges zu kommen. Kaum sah er sich frei, so schrieb er an Martelin, ihr erstes Zusammentreffen werde den Tod eines von ihnen zur Folge haben. Bald standen sie in dem kleinen Hafen Guilca einander wieder gegenüber: Robertson an Bord des Congress und Martelin als Befehlshaber der *Quintanilla*; allein die Anwesenheit der französischen Fregatte *Diligente*, Capitän Villart, verhinderte das Weitere, sonst wäre Robertson verlorren gewesen. Martelin hatte die Unverschämtheit auf die *Diligente* feuern zu lassen: man machte auf ihn Jagd, er ward gefangen und dem Admiral Rosamel übergeben, der damals die *Maria Theresia* befehligte.

Nach Lima zurückgekehrt, erhielt Robertson seinen Grad in der peruanischen Marine wieder und zeichnete sich in allen Angriffen auf die von dem General Robil vertheidigte Feste von Callao aus. Man war daher, als die Besatzung sich ergab, ziemlich erkrankt, Robertson auf Befehl Bolivars in Besseln gelegt und in die Casematten geworfen zu sehen. Jemand eine noch unbekannter Gräueltat war, ohne Zweifel der Grund dieser Verhaftung, die mit einem politischen Vorwand beschnigt wurde. Ery dem wie ihm wolle: Robertson blieb nicht lange Gefangener — eine kühne Entweichung gab ihm seine Freiheit wieder. Kurze Zeit darauf brach in Lima unter der Leitung Vusamante's eine Revolution aus und Robertson sah sich von neuem mit dem Commando einer Fregatte betraut. Damals verliebte er sich in Donna Mendez, und wir haben gesehen, was die Folge davon war. Es ist ohne Zweifel angenehm, mit einem eigenen Schiffe zu reisen, mit schönem und gutem Gold besetzt, wie es der Peruvian war. Allein noch hatte Robertson seinen Zweck nicht erreicht. Er wollte seine 10 Millionen haben, sie in irgend einer Bank anlegen, Donna Mendez heirathen und zur Zerstreuung die lärmenden Freuden der europäischen großen Städte genießen. Zuvor aber mußte er sich mit einem Duzend Gefellen abfinden, die freiwillig nicht auf ihren Beutetheil verzichten wollten. Darauf sann er nun, verberg so viel als möglich seine selbstfüchtigen Entwürfe und suchte neue Mitschuldige, um der erstern loszuwerden. Diese waren größtentheils ziemlich naive Verbrecher. Sie dachten nur daran, wie sie sich auf einigen der Marianen ansiedeln wollten, um dort nach patriarchenweise im Kreise arbeitsamer Sklaven und gefälliger Gagarin ihr Leben zu verbringen. Diese idyllischen Träume hatte ihnen Robertson in den Kopf gesetzt und predigte ihnen von Morgen bis Abend von den trunkenen Freuden des Hirtenlebens.

(Fortsetzung folgt.)

Geschichte der Mamelukensultane in Aegypten. Von der auf Kosten des orientalischen Übersetzungsfonds begonnenen Übersetzung der Werke Makrisi durch Quatremere ist jetzt die erste Abtheilung des zweiten Bandes erschienen. Sie umfaßt aber nur zwei Regierungen am Ende des 13ten Jahrhunderts unserer Zeitrechnung.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 November 1843.

## Die albanesischen Stämme.

### Die Tosken, Lapien und Dschamen.

(Aus Oxyrien Robert: Les Slaves de Turquie.)

Südlich von der Conföderation der Dschegen oder rothen Albanier wohnen die Tosken oder weißen Albanier im Gebiete der ehemaligen Parthenen. Diese unfruchtbaren Kalkdistricte können den Heerden der toskischen Hirten, denen aller Ackerbau fremd ist, und welche ihr Vieh gegen Getreide austauschen müssen, kaum genug Futter geben. Neben dem finstern, untersehten Dschegen zeigt der Toske mit großem Vortheil seinen schlanken Wuchs und seinen lebhaften Geist; sie beweisen unter allen albanesischen Kriegern am meisten Prahlerei. Die Augen der Tosken zeugen von Feinheit, aber ihre schiefe Richtung auch von Falschheit, welche den Grundzug ihres Charakters ausmacht. Die Tosken gelten, und zwar mit Recht, für die treulossten aller Albanesen. Die christlichen Phars dieses Stammes sind schismatische Griechen und die moslemitischen sind Schiiten, und somit den sunnitischen Türken sehr feindlich. Die Christen haben Musache, Tomoriza, Ergenil und andere unbedeutende Plätze inne; die wichtigeren Städte gehören alle den Moslems. Eine wichtige Verzweigung dieser letztern ist gegen Norden gedrängt und führt ganz speciell den Namen Arnauten. Diese Bastard-Albanesen, welche sich durch bulgarische Wsolen häufig recrutirten, haben die Berge von Pristina bis Kallandel inne, und verheeren häufig Macedonien; früher recrutirte sich aus ihnen die algerische Miliz und ihre Haupter haben mehr als einen Pey abgesetzt. Das sind die Tosken, deren ausgezeichnetste Personification der berühmte Ali Pascha von Janina ist.

Die dritte Conföderation, die der Laped, Lapien oder Japiden, steht gegen die andere auffallend durch seine physische und moralische Entartung ab; sie sind häßlich und verkrüppelt. Ihre Sitze sind in den akroteraunischen Felsen längs dem adriatischen Meere zwischen den Districten der Dschamen und Tosken. Ibrahim Effendi versichert, ihre Barbarei sey so

groß, daß sich unter ihnen kein Ulema, kein Dermisch, nicht einmal jemand der lesen könne, fände. Man hat sie bis jetzt noch nicht abhalten können, durch nächtliche Feuer die europäischen Schiffe zu tauschen, um sie zwischen die Klippen zu locken und zu plündern. Sie haben einen unwiderstehlichen Hang zum Diebstahl, durchstreifen ganz Albanien, und wissen bei Nacht durch Einschläfern der Hunde, denen sie mit Opium getränkte Kuchen geben, mit großer List die Schafe zu stehlen, denen sie sogleich die Luftröhren durchbeißen, damit sie nicht blöken können. Die Lapien scheinen von den alten Chaonen zu stammen, Wilde, die nach den griechischen Dichtern sich von Eicheln nährten. Es ist aber zu bemerken, daß die süßen Eicheln, welche die Lapien noch jetzt essen, indem sie solche in Milch auflösen, der Kapitanie nicht nachstehen, aus der mehrere albanesische Stämme ebenso wie die Korsen, ihr Brod machen. Die See-Lapien nähren sich von Fischfang und schwimmen wie die Fische. Selbst ihre Frauen bringen ihr halbes Leben im Wasser zu; ihre schwarze, ölichte Haut, ihr schlaffer Busen und ihr ungeheurer Bauch deuten auf ein ganz thierisches Leben. Ihre Rohheit ist nur zum Theil durch ihre Dummheit gemäßiget, welche ihre Lasterhaftigkeit nur um so stärker hervortreten läßt. Die Lapien scheinen keinen Begriff von der Heiligkeit der Ehe zu haben, und man sieht Muselmänner Christinnen heirathen, ohne daß sie dieselben zu bekehren suchen, denn sie kennen selbst die Grundgebete des Korans nicht. Die andern Albanesen verachten die Lapien so sehr, daß ihr bloßer Name ein Schimpfwort ist. Es scheint, daß diese ehemalige Sklaven (Schwarze) waren, die den Händen ihrer Herren (der Weißen) entflohen.

Die vierte Conföderation bei den Dschamen oder Dschamiden scheint eine Folge der allmählichen Auswanderungen der Sclipetaren unter die Griechen zu seyn. Diese Conföderation mußte ursprünglich zwischen den Griechen und den alten Albanesen in der Mitte stehen. Ihr Gebiet, eingezwängt zwischen dem griechischen Distrikt von Janina und der gleichfalls griechischen Küste von Arta bis zu den Desfileen von Sulis bietet ein Labyrinth von außerordentlich fruchtbaren und leicht zu vertheidigenden Bergen dar. Die Dschamiden

sind meistens sunnitische Mohammedaner; unter ihnen sind die Phars der Massarater und Nidoniten ausgezeichnet. Die Dschamen bildeten einst die industriöseste, aufgeklärteste und reichste aller vier Conföderationen, und verteidigten ihre Freiheit eben so enthusiastisch als ihre Landsleute. Unglücklicherweise ist aber europäischer Luxus unter ihnen eingedrungen und hat sie ihrer alten Tugenden entkleidet; sie sind argwöhnisch, habgütig und ungastlich geworden, so daß der Fremde nur mit Mühe Unterkunft in ihren Dörfern findet. Der Dschame ist in dieser Beziehung das Gegentheil des Dschegen, welcher dem Fremden entgegensteht, ihn als Blä (Bruder) aufnimmt, sobald er mit ihm Brod und Salz gegessen hat, und selbst nöthigenfalls sein Leben für ihn wagt.

## Die russische Armee.

(Schluß.)

Doch wenn dieß auch die große Sterblichkeit unter den Truppen genügend erklärt, so doch nicht die verminderte Brauchbarkeit des Ueberrestes, dessen eiserne Naturen dem Mangel und Ungemach widerstehen. Dieß läßt sich nur durch einen zweiten weit schlimmern moralischen Umstand erklären, daß nämlich die Masse der Officiere um ein Gutes schlechter geworden ist als früher. Wie es mit der wissenschaftlichen Bildung steht, wollen wir hier nicht untersuchen: sie ist eben so gewiß bei den einzelnen bedeutend, als sie bei der Mehrzahl sehr gering ist, und vielleicht nicht einmal das Allernothdürftigste erreicht. Wir reden hier von dem moralischen Muth, der aus der Lebensfülle und Jugendkraft hervorgeht. Der russische Adelige besaß freilich nie den tropischen Muth des Polen, der keinen Höhern über sich erkannte, aber dennoch fand sich eine gute Anzahl Leute unter ihnen, die durch natürlichen Muth, Tapferkeit und Entschlossenheit sich auszeichneten, die den Soldaten, der mit blindem fanatischem Vertrauen auf sie blickte, leiteten und so die russischen Waffen gesichert machten. Aber seit dem Anfang dieses Jahrhunderts ist hierin eine wesentliche Veränderung vor sich gegangen. Seit dem Anfang der französischen Revolution, wo das Mißtrauen gegen den Adel um sich griff, wurden die Anstalten zur Bildung der Officiere und zur Erziehung der Mehrzahl des jungen Adels, die Cadettenschulen, immer zahlreicher und ausgedehnter. Diese Cadettenschulen stehen unter dem strengsten militärischen Regime, jeder Eigenwille, jeder jugendliche Ausbruch der Kraft wird gestraft und gebrochen; der Zweck ist willige Maschinen zu bilden, und er wird, so weit es die menschliche Natur zuläßt, erreicht, aber zugleich auch der natürliche Muth gebrochen und im Keim gekniet. Man macht sie methodisch zu Sklaven, die Behandlung der niedern Officiere von Seite der Höhern ist oft empörend, und wie will man verlangen, daß derjenige, in welchem man die Selbstachtung zu tödten bestrebt ist, sich im Felde mit einemmal als Held zeige. Das strenge Verbot gegen Duelle hat diesen Uebelstand noch vermehrt, und obgleich selbst die harten Stra-

fen denselben nicht ganz Einhalt zu thun vermochten, so soll man doch in den Reihen russischer Officiere oft genug auf Leute stoßen, welche sich die größten Insulte gefallen ließen, ohne selbst in den Augen derer, die Zeugen davon waren, an den Zeichen äußerer Achtung zu verlieren. Es handelt sich hierbei nicht von den einzelnen, sondern von dem System, das auf die Mehrzahl der Officiere, welche die ziemlich todte Masse der Truppen beleben sollen, einen nachtheiligen Einfluß ausüben muß.

Diese Dinge zeigen, wie sehr das allgemeine Regierungssystem auf das Kriegswesen einwirkt und die Grundlagen desselben modificirt. Man sieht die europäische Kriegskunst als eine Einheit an, an der alle europäischen Staaten Antheil haben; aber diese Kriegskunst, mit Ausnahme dessen was die äußere Heerorganisation betrifft, ist allenthalben eine andere. Das Centralisations- und Uniformirungssystem der russischen Regierung mit allem seinem Gefolge von Polizeistrenge, die sich bis in die gesellschaftlichen Verhältnisse des Militärs ausbreitet, und das Zusammenleben in den Corps und den Corpsgeist — bei dem jetzigen Zustande der Dinge in Rußland eine höchst nöthige Zugabe — vernichtet, breitet ihre Wirkung über das ganze Heerwesen aus. Die Vereinigung so mannichfacher, in ihrer geistigen Entwicklung so durchaus verschiedener Länder, wie Alt-Rußland, Klein-Rußland und Polen, hat die Uniformirungssucht hervorgerufen, welche schädlich auf das Ganze einwirkt, nicht bloß durch Brechung aller individuellen Unabhängigkeit, sondern auch der Provincialeigenthümlichkeit. Der Großrusse z. B. taugt sehr schlecht zum Reiten, er geht viel mit Pferden um, besteigt aber kaum je ein solches; dieß geht so weit, daß man selbst die großrussischen Cavallerieofficiere selten ein Pferd besteigen sieht, als im Dienst und auf der Reitbahn. Ihre Reitkunst ist deshalb auch nicht sehr groß, und die Garderegimenter sollen nach mehrtägigen anstrengenden Uebungen eine ziemlich schlechte Figur machen. Der Kleincruse und Pole dagegen sind geborne Reiter, und schon der englische General Lloyd hat im vorigen Jahrhundert behauptet, der polnische Adel könnte mit seiner Reiterei halb Europa bezwingen, wenn er seinen wilden Muth dem Zwang der Disciplin unterwerfen wollte. Rußland ist in dieser Beziehung noch viel günstiger gestellt, und könnte 3 bis 400,000 Mann der besten, ausdauerndsten Reiterei aus Kosaken und Kleincrussen oder Polen zusammenbringen; aber das Gespenst des Provincialgeistes und namentlich des Polengeistes läßt eine solche Idee nicht aufkommen, und man bildet lieber eine ungelente und ungefüge moskowitische Reiterei, so daß die Gardereiterei selbst im polnischen Kriege schlechter bestanden haben soll als Reiterregimenter der Linie, wozu freilich ihre zu kleinen großen Anstrengungen tauglichen Pferde das Ihrige redlich beigetragen haben mögen.

Rußland besitzt in seinem Schooße die Mittel zu dem furchtbarsten Heer, das in Europa auftreten könnte, aber sein Regierungssystem ist der Entwicklung einer solchen Streitmacht entgegen, so militärisch auch seine Regierung aussieht. Zahllose Menschenleben werden dem Phantom unermesslicher Heere

aufgeopfert, und nicht minder zahllose Schätze gleichfalls in diesen Schlund geworfen. Das herrschende Erziehungssystem, das allen Eigenwillen brechen und die Officiere zu gehorsamen Maschinen machen soll, fängt an stark zum Nachtheil auszu- schlagen, da man, wie ein geistreicher Beobachter sagt, „statt Spartaner Chinesen zieht.“ Eine gründliche Reform des russischen Heerwesens ist so bald nicht zu erwarten, weil eine Aenderung des Regierungssystems völlig unwahrscheinlich ist, und weil es dem Kaiser mit aller Anstrengung nicht gelingen will, der Befehlshaber und den Unterschleifen der Befehlshaber ein Ziel zu setzen. Dazu bedarf er Leute, die aus Ehrgefühl handeln, und diese könnte er nur in dem reichen, unabhängigen Adel finden, wie auch dieser es war, welcher früher neben den eine besondere Kategorie bildenden Deutschen die besten Officiere, wenn auch nicht in sonderlicher Zahl, lieferte. Aber gerade dieser hohe unabhängige Adel wird jetzt mit Mißtrauen angesehen und behandelt, und jede freie Bewegung desselben aufs empfindlichste geahndet. Trotz dieser unlängbaren Mängel darf man nicht vergessen, daß das Kriegsmaterial von Rußland gut ist, daß die Mittel das Bessere heranzuführen nicht fehlen, und daß die falschen Maßregeln die gute Grundlage nicht ganz vertilgen können. Die russische Heere möchten wohl schwerlich die glänzende Rolle spielen, welche die leidenschaftlichen Bewunderer Rußlands erwarten, doch aber durch ihre Zahl und Ausdauer nicht unbedeutende Erfolge erringen. Man hüte sich sie zu gering anzuschlagen, denn sie besitzen den passiven collectiven Muth, der im neuern Kriege von so großer Wichtigkeit ist, in hohem Grade. Die Russen, namentlich die Großrussen, werden nie gute Tirailleurs abgeben, und die Versuche leichte Truppen zu bilden, sind bisher durchaus mißglückt, da der Russe, wenn er nicht die Waffe um und neben sich fühlt, schnell den Muth verliert; aber sie haben in Finnland eine vortreffliche Schule, und die finnländischen Schützen haben auch schon im polnischen Kriege gute Dienste geleistet.

## Die Einweihung der Knaben und Männer bei den Australiern.

J. Bennett erzählt in seinem Historical and descriptive Account of the South Australia, daß die Knaben und Jünglinge durch drei verschiedene Stufen durchzulassen haben, und daß jede durch eine entsprechende Ceremonie bezeichnet ist. Die erste Stufe, der Uebergang von der Kindheit zum Knabenalter, tritt ein mit etwa 10 Jahren: diese heißt Wileia Kumbarti, und besteht darin, daß ihm der Körper mit Blut bedeckt wird, das man aus dem Arm eines Erwachsenen gelassen hat. Dief schreint die Einleitung zu dem zweiten Schritt, welcher in der Beschneidung besteht und im dreizehnten oder vierzehnten Jahr vorgenommen wird. Bei Vornahme dieser Operation wird der Kopf mit Fett und Ocker eingeschnitten und ein Band um denselben gebunden, in welches ein Bündel Federn gesteckt wird; dies trägt der Knabe, bis er von den Folgen der Operation geheilt ist. Diese Ceremonien gelten als eine Art Einweihung in die Vorrechte des Mannes, und der Knabe

darf nun eine Art Spielzeug (marogutta) bei sich führen und die Dudaub, d. h. die allgemein übliche Bedeckung der Wäpfe, tragen. Die dritte Ceremonie heißt Bilgarran und besteht im Lätrowiten der Brust, des Rückens und der Schultern. Dann gilt der Eingeweihte als Mann und Krieger, darf alle Waffen und Spielzeuge führen und hat die Erlaubniß zu heirathen. Ingleich erhält er einen Gürtel aus Menschenhaar, der ihn als Mann bezeichnet.

## Der Schah des Piraten.

(Fortsetzung.)

Unglücklicherweise waren unter diesen Mitschuldigen und Mitwissenden zwei Irländer — William und Georges — die minder gerühmt schienen als die andern von diesen biblischen Vortengefängnen. Robertson ward darüber endlich beunruhigt und wollte, unter dem Vorwande, die Fahrt könne von langer Dauer seyn, einen von ihnen an die Küste lassen, um Wasser zu holen. Der Bezeichnete schlug aber diesen verdächtigen Antrag aufs bestimmteste aus, und der Commandant zog daher diese beiden ins Geheimniß. Man verständigte sich: eine Theilung unter drei war leichter und vortheilhafter als unter zwölf, und es bedurfte nur einer guten Gelegenheit, um sich der Geißelroschwestern zu entziehen. Robertson schlug vor auf Tahiti Brannen zu holen und unterstützte diesen Rath zur Freude der Mannschaft mit einer Spende von Viasirn. Man landete also und überließ sich dem Vergnügen. Wachstums und Genuss thaten das Ihrige. Nach zwei oder drei verbrannten Tagen besaßen sich die Matrosen, drei oder vier zur Leitung des Schiffes unumgänglich nöthige ausgenommen, in einem Zustande der Schlassucht, der sie wehrlos ihrem ehrvergeßenen Capitän überlieferte. Diesen Augenblick wählte er zur Abfahrt. Man entreiße die Trunkenen den Armen ihrer Sultaninnen und bringt sie fast bewußtlos in die hinter dem Schiff befindliche Schaluppe. Auf hohem Meere findet sich das Tau zufälligerweise abgeschnitten und die beklagenswerthen armen Teufel müssen eine oder zwei Stunden später auf hoher See erwachen, ohne Wasser, ohne Nahrungsmittel, ohne Segel, in der Hand Gottes! Die Brigg segelte nordöstlich nach den Marianen-Inseln. In ziemlich gutem Einverständniß kam man daselbst an; hier aber begannen einige Mißhelligkeiten. Die vier oder fünf Matrosen, welche Robertson behalten mußte, wollten sich sofort eine bleibende Stätte gründen. Der Commandant und seine beiden Mitschuldigen wollten dies nicht. Daß wäre es zu Nord und Todtschlag gekommen, allein die Geschicklichkeit und Thatkraft Robertsons gewannen die Oberhand. Die Piraten besuchten nacheinander mehrere Inseln des Archipels, hielten endlich auf einer derselben an und vergruben daselbst ihren Schatz. Geheimnißvolle Zeichen auf den Felsen, in gewisser Ordnung gestülpte Bäume bezeichnerten vollkommen genau den Ort, wo er hinterlegt war. Hierauf fuhren sie nach den Sandwich-Inseln ab, wo sie alle für die künftige Colonie nothwendigen Vorräthe kaufen wollten. Zwanzigtausend Pfister in Gold, die man an Bord der Brigg in der Kiste des Capitäns gefunden, sollten für diese Ankäufe vollständig antreiben. Robertsons Plan gelang. Als das Schiff im Angesicht der Insel Wahu war, veranstalteten die Seeräuber, durch die Ueberrfahrt beschwichtigt, ein Lustfest. Die drei Verschworenen schienen daran Theil zu nehmen, mäßigten sich aber, und als ihnen ihre Gefährten, vom Getränke der Glut beraubt, keinen Widerstand mehr leisten konnten, hatten sie keine große Mühe



dieselben stark geknebelt in den Schiffsraum zu bringen und die Thüre zu vernageln. Hierauf schiffte sich Robertson mit seinen beiden Leuten auf dem Boot ein und erreichte ohne Unfall die Insel Bahu. Er erklärte seine Ankunft damit, daß er sagte, er sey auf einem Handels-schiff gescheitert. Man ließ diese ziemlich wahrscheinlich lautende Erklärung gelten. Ein Ballfischfahrer nahm die vorgeblichen Schiff-brüchigen an Bord, um sie nach Europa zurückzuführen. Indessen hielten sie, nach gemeinschaftlicher Uebereinkunft, zu Rio de Janeiro an, wo sie zwei Monate verweilten und ein sehr zurückgezogenes Leben führten. Das einzige Vergnügen, das sie sich gestatteten, war manchmal ein Spaziergang in die Umgegend. Eines schönen Tages gingen sie zu dreien fort und kamen zu zwei zurück. Georges war auf immer verschwunden. William und Robert gaben zu verstehen, er habe sie heimlich verlassen, und da diese Abenteuerer kein besonderes Interesse erregten, so beachtete niemand diesen Vorfall. Um eben diese Zeit kam ein mit Deportirten nach Neu-Holland bestimmtes Schiff nach Rio Janeiro. Die beiden Schulgenossen machten auf demselben die Uebereinfahrt nach Sydney. Hier machten sie einige Versuche zur Wegnahme verschiedener kleiner Küsteneinzelheiten, deren sie sich zur Rückkehr nach den Marianen hätten bedienen können. Allein diese Versuche scheiterten und so fuhren sie, in Erwartung einer günstigen Gelegenheit, nach Hobart-Town ab, der Hauptstadt von Vandeimansland. Brauchen wir zu sagen, wie sie lebten? in welcher beständigen gegenseitigen Braufsichtigung? in welcher entsetzlichen Angst? Beständig bewaffnet, unablässig sich belauernd, nie allein schlafend und dessen ungeachtet doch nicht geneigt sich zu trennen: man erräth warum. In Hobart-Town machte Robertson die Bekanntschaft eines alten englischen Capitäns, Eigenthümers einer kleinen Galeette, die zum Robbenfang diente. Tomson — so hieß dieser Mann — führte ein sehr kümmerliches Leben, da diese Fischelei keinen großen Gewinn abwirft. Robertson und William suchten ihn mit der Erzählung ihrer Abenteuer zu fesseln, hüteten sich aber wohl die Geschichte ihrer Mitschuldigen und den Namen der Insel zu erwähnen, wo der Schatz vergraben lag, und so glaubte denn Tomson sein Glück sey gemacht. Der Miethevertrag des Schiffes ward abgeschlossen, er nahm zwei Matrosen in Dienst und die fünf segelten auf der Galeette, einem schlechten beschädigten Fahrzeug, das seine letzte Fahrt machen sollte, ab. Die Fahrt war lang und schwierig. Aus Mangel an Lebensmitteln und Wasser mußte man jeden Augenblick bei Inseln anlegen, deren Eingeborene zu den Waffen greifen, so oft sie einen Europäer erblickten. Sie hatten Angriffe zu bestehen und wurden von indianischen Piraten verfolgt. Kurz, ihre Lage war eine höchst klägliche: umringt von Gefahren aller Art, bedrängt von eben so vielen Leiden und Ver-sürchtungen, verloren sie unter dem Gefühl ihrer Lage manchmal den Zweck ihrer traurigen Reise ganz aus dem Auge. Robertson allein blieb sich stets gleich. Als sie eines Tages vor Hunger und Durst halb dem Tode nahe waren, begegneten sie einem Kauffahrer, dem sie sich als Perlen- und Eriwangfischer ausgaben. Ihre Papiere waren in Ordnung. Schreckliche Entbehrungen las man auf ihren abgemagerten Zügen. Der Kauffahrer gab ihnen einige Lebensmittel und zwei Gal-lonen Branntwein. Man muß den Werth kennen, welchen die Matrosen auf dieses Lebenswasser setzen, um ihre Freude zu begreifen über eine Herzstärkung, welche sie seit mehreren Wochen nicht über die Lippen gebracht hatten. Die Galeette war klein, die Luft erstickend heiß. Sie brachten die Nacht, da sie es in der Kajüte nicht aushalten konnten,

auf dem Verdeck zu und hielten hier ihr Schmausgelag, Robertson wie die andern, und mehr als die andern. Er verschlang in Einem Zug so viel Branntwein, daß er wie todt auf den Rücken fiel; William stieß ihn mit dem Fuße lachend zur Seite und nahm seinen Platz ein. Tomson hielt ihn als wahrer Seewolf den Kopf. Sie tranken sich munter zu und schliefen brüderlich nebeneinander ein. Wüthlich ward der alte Capitän durch ein wildes Geschrei erweckt. Die Nacht war dicker, das Meer unruhig. Kaum aufgestanden, und ehe er sich Nachenschaft von dem Vorgangenen geben konnte, hörte er einen zweiten sehr deutlichen Schrei: ein Mann im Meere! Es war die Stimme Robertson's, der auf das Verdeck lief und ein Seil verlangte. Die erschauerten Ma-trosen sahen seine That. Tompson begriff sogleich, wovon es sich handelte. „Wir haben kein Boot, sagte er zu Robertson . . . lassen wir William, wo er ist . . . aber ich weiß alles, Kamerad,“ fügte er leiser mit grinsendem Hohelachen hinzu. Robertson stellte sich als habe er nichts gehört.

Nach zahllosen Widerwärtigkeiten im Archipel der Marianen an-gekommen, begannen die Ausflüchte Robertson's von neuem. Er wachte sich in der Nähe seines Schatzes, allein gleichzeitig fing er an Miß-trauen in den Capitän zu setzen. Vielmal hatte er während der Fahrt zwischen diesem und William Mitleid des Einverständnisses wahrzunehmen geglaubt; sie hatten mehrmals insgeheim miteinander gesprochen; Tompson's „ich weiß alles“ konnte daher mehr seyn als eine eitle Groß-sprecherei. In der That hatte William, stets irgend eine Treulosigkeit befürchtend, für gut gehalten den alten Engländer ins Vertrauen zu ziehen; da er aber nur ein sehr unwissender Matrose war, so konnte er weder Breite- noch Längengrad, ja nicht einmal den Namen der Insel angeben, wo der kostbare Schatz verborgen lag: er erinnerte sich bloß, daß es nördlich von Timian und Syppan war — eine sehr un-gewöhnliche Angabe. (Schluß folgt.)

## Miscellen.

Auswanderung nach Ägypten. Mit Anfang dieses Jahres sind 3000 Pässe an Auswandererfamilien ertheilt worden, was die Zahl der neuen Colonisten auf 15,000 erhebt. Jede Arbeiterfamilie erhält außer der Uebereinfahrt eine Summe von 600 Fr., Materialien zum Bau eines Hauses und 12 Hektaren Land, sobald sie den Besitz von 1500 Fr. Capital und ein gutes Zeugniß aufweisen kann. (Fr. Bl.)

Entdeckung für's Zeichnen. Der Moniteur industriel vom 22 Oct. berichtet, daß ein junger Landschaftsmaler ein bisher ganz unbekanntes Verfahren entdeckt habe, welches mit einer unglaublichen Geschwindigkeit und fast mathematischer Genauigkeit die Umrisse von Wüdnern reducirt oder vergrößert wiedergebe. Das französische Mini-sterium des Innern habe dieß Verfahren an sich gebracht und es solle demnächst bekannt gemacht werden.

Anwendung von Dampf-pflügen in Guiana. Mangel an Arbeitern ist die größte Plage, die jetzt auf den englischen Colonien lastet, und man sucht daher alle Mittel hervor, sie möglichst entbehrlich zu machen. In Guiana ist das meiste Land völlig eben und flach, das wenig oder keine Steine, und die Anwendung von Maschinen ist des-halb um so leichter. Die Anwendung eines neu eingerichteten Dampf-pfluges für Zuckersfelder ist jetzt im Werke, und der Erfinder und Unter-nehmer will sich ein Patent darauf geben lassen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 November 1843.

### Die einheimische Gesellschaft im westlichen Indien.

(Nach Mrs. Postans. Asiatic Journ. Oct.)

Die Mannichfaltigkeit der Eingebornen in Kleidung, Sitten, Sprache und Vorurtheilen ist einer der augensälligen Züge der Gesellschaft in Indien. Vor allen nimmt der ursprüngliche Sohn des Bodens, der Hindu, unsere Aufmerksamkeit in Anspruch, den seine geschmeidige zierliche Gestalt, seine weißen einfachen Gewänder und ein gewisser ruhiger, stiller unterwürfiger Ausdruck im Gesicht, das Merkmal eines eroberten und besiegten Stammes, auszeichnen; er wurde von Moslems und Christen unterdrückt und dient friedlich allen seinen Herren. Ist er ein Priester, so trägt er einen dreifachen Strick über seine Schultern, ein metallenes Wassergefäß ist in seiner Hand und das Siegel der Kaste auf seiner Stirn; sein Kopf ist geschoren, seine Brust bloß, und sein Gesicht verräth oft tiefes Nachdenken. Ist er ein Soldat, so ist sein Lachen laut, sein Witz stets fertig, sein Gang durch ein eigenthümlich prahlerisches Wesen bezeichnet. An Festtagen liebt er Blumen und festliche Aufzüge, singt Lieder von Krishna und Mahadewi, und bestreut seine sonst reinen Gewänder mit Kurlump und Einnober. Gegen seine Vorgesetzten ist er stets achtungsvoll und gehorsam, gegen seine Nachbarn freundlich und gefällig, überhaupt stets gemäßigt, reinlich und munter; er hat Gefallen an alten Erzählungen, und mit einer instinctiven Kenntniß des Charakters läßt er sich gern umständlich aus über die Talente, den Muth, die Thaten und Eigenthümlichkeiten seiner europäischen Auführer. Ist der Hindu von bürgerlichem Stand, so zeigt sein Benehmen Sanftmuth und Würde, eine gewisse ruhige Selbstachtung beherrscht jedes seiner Worte; seine Gewohnheiten sind rein und enthaltend; und wenn er auch vielleicht sehr ungebildet ist, so kann er doch alle Begriffe auffassen, welche eine Uebung des abstracten Verstandes erfordern; weder Mathematik noch Metaphysik übersteigt seine Fassungskraft, aber die Lehren der Moral liebt er am meisten und philosophirt über seine religiösen Lehrsätze, bis beide möglichst übereinstimmen. Als Kaufmann finden wir den Hindu allenthalben, wo ein Handel

zu schließen und Geld zu machen ist — daheim oder in der Fremde, unter Krieg oder im Frieden; er treibt gern Wucher, gibt aber auch große Almosen, jedoch dem Fremden leicht er nur, während er seinem eigenen Volke schenkt. Als Arbeiter ist der Hindu äußerst sinnreich im Nachahmen, geschickt und gewandt, hat aber wenig Originalität und dieß Wenige ist durch Herkommen gefesselt; wie es sein Vater machte, so macht er es auch, und alle Neuerung verabscheut er. Der Hindu lebt von Kräutern und Kornfrüchten; für alles was Leben hat, hegt er eine zarte Sorgfalt, aber seine Weiber verbrennen sich auf seinem Grabe, Däsen und Ziegen sind seine religiösen Opfer, und seine Todten werden verbrannt, ohne daß er es sieht. Seine Wohnung ist einfach und ungeschmückt, aber seine Tempel sind wundersam verziert und üppig geschmückt. Seine Frau, welche das Wassergefäß nach dem Brunnen trägt, ist mit Gold- und Silberschmuck beladen; oft ist sie schön, liebenswürdig, artig und freundlich, einfach wie das erste Weib der Erde, aber in ihrer Einfachheit sehr reizend; unwissend, aber voll glühender Einbildungskraft, welche jedoch keinen andern Ruheplatz als im Aberglauben ihres Volkes findet, und für sie haben Lust und Baum, Quellen und Blumen eine mystische Bedeutung. In der Literatur ist der neue Hindu nicht sehr reich und seine Sprache ist hart und holperig, aber er spricht gern, und wenn er in Zorn geräth, läßt er diesen nur in Worten, nicht in Schlägen aus.

Der Hindu erscheint jedoch unter sehr mannichfachen Formen: als Radschpute ist er trozig, lasterhaft und grausam; seine Ritterlichkeit und Unabhängigkeit sind verloren, sein Stolz und seine Sinnlichkeit geblieben; er liegt auf seinem Divan und berauscht sich in Opium, während in seinem Harem Kindermord geübt wird, ein trauriges Opfer, das er dem Stolz seiner Kaste bringt. Als Phil \*) durchstreift er, sicher seines

\*) Man kann es einer Dame nicht sonderlich verargen, daß sie den Phil-jam Hindu magt; er hängt bekanntlich nur durch eine schwache Unterwürfigkeit unter den Braminen mit der Hinduwelt zusammen, ist aber sonst völlig davon geschieden, in Stamm und Sprache.

A. d. H.

Bogen, das wilde romantische Land, freut sich seiner Unabhängigkeit, beugt sich keiner fremden Gewalt, sondern folgt nur seinem eigenen unabhängigen Willen, verehrt die Muttererde, die ihm Nahrung gewährt, und kümmert sich wenig um den Glauben an die Götter des Landes; er ist kaum minder tapfer und noch unabhängiger als der Mahatte, der, klein an Gestalt aber groß an Geist, stets thätig, schlau und klug, als Soldat muthvoll, als Landmann fleißig ist und in allen seinen Bestrebungen sich nützlich zeigt.

Der Moslem, der Besieger des Hindu, der stolze, hochsahrende Moslem, zieht nun zunächst die Aufmerksamkeit auf sich. Sein schwerer Turban, sein glänzender Bart und seine fließenden Gewänder zeigen ihn als das was er ist, voll Selbstgefühl, weichlich und stolz. Man hat ihn in der Jugend unterrichtet, daß er seinen Glauben ausbreiten solle, aber er kennt hiezu kein anderes Mittel als das Schwert; als Abellger zeigt er eine trohige Rigotterie, als Gottesgelehrter ist er oft unwissend, und sein Koran und das Dogma gehen ihm über Toleranz und Liebe, während der Mann der Gelehrsamkeit lieber in Poesie und in den pomphaften Geschichten seiner Helden sich ergeht, als im Studium nützlicher Dinge. Der Moslem liebt verbindliche Redensarten, künstlich verschlungene Erzählungen, Intriguen aller Art, daneben aber auch den Schatten der Bäume und die bunte Blumenpracht. Er ist in allem übertrieben, in seinen unwahrscheinlichen Anekdoten, in seinen hochtrabenden Schilderungen, in seiner Selbstschätzung, kurz in allem was er sagt oder thut. Er hat Freude an Krieg, an der Zahl und dem Geschirr seiner Pferde, an seinen schönen Waffen und seiner Ausrüstung, an der Menge und der trohigen Haltung seines Gefolges; die Vorschriften seines Glaubens, die ihm nicht sonderlich anstehen, liegen nicht schwer auf seinem Gewissen; häufige Waschungen sind ihm geboten, selbst in gesunden Tagen, er macht sich aber kein Gewissen daraus Sand statt Wasser zu nehmen; der Genuß des Weins ist ihm verboten; dafür hält er sich an gebrannte Wasser; er soll streng der Wahrheit gemäß reden, aber niemand weiß sie so schlau zu umgehen, und man sagt nicht ohne Grund „lügen wie ein Perser,“ „schmutzig wie ein Sindier,“ „trunken wie ein Belutsche.“ Der Moslem hat ein hohes Gefühl für Familienehre, und dies ist oft bei ihm der stärkste Antrieb zum Handeln; wenn diese das Opfer aller faulsten Neigungen verlangt, so wird es ohne Zögerung gebracht, denn er ist unbegsam in seinen Vorsätzen, und hält alles Mitleid gegen Fehlende für bloße Schwäche. Die moslemitischen Frauen, welche oft das Opfer dieser seiner Denkungsart werden, sind meist schön, schlau und gewandt, gewöhnt an gänzliche Unterwürfigkeit unter ihre Herren, und doch ausgerüstet mit nicht unbedeutender Macht in ihrem eigenen Kreise.

Im westlichen Indien hat der Moslem allerlei Arten von Beruf, gewöhnlich aber keine sehr hohe, ausgezeichnete Stellung. In Surat tritt er häufig als Erklärer des Gesetzes, überhaupt als Lehrer auf, zu Ahmedabad als Kaufmann, der mit seinen eigenthümlich reichen Stoffen handelt. In Bombay sieht man ihn gewöhnlich mit einem baumwollenen Leib-

rock und rothem Turban als reisenden Trödler oder als den gewandten Bedienten des Europäers. Seine größte Wichtigkeit hat aber der Moslem als Seemann und fast alle Küstenfahrzeuge leitet er als Steuermann; längs dem Ufer des südlichen Concan, unter den thurm hohen Ghats und den majestätischen Wäldern, wie gegen Norden an den sandigen Küsten von Kutch und Kattiamar ist die wohlbekannte Kunst des moslemitischen Steuermanns dem Kaufmann und dem Reisenden die Gewähr der Sicherheit. Dennoch ist der Moslem, wo er im westlichen Indien erscheint, in sehr untergeordneter Stellung, das bloße Wrack seiner ehemaligen Größe. Seine Städte sind noch großartig durch die Reste architektonischer Pracht, und herrliche Paläste zeugen noch für die Macht derjenigen, welche jetzt ihren Nacken unter das Joch der fremden Knechtschaft beugen; aber sie fallen mehr und mehr in Ruinen, und um Orab, Minaret und Moscheen, noch reich und schön, wandelt ein trübseliges, entartetes Geschlecht, unfähig die Vergangenheit nach ihrem wahren Werthe zu schätzen, selbst während sie darüber trauern. Der Moslem selbst erweckt kein Interesse; er hatte seine Tage der Eroberung und des Siegs, er hat sie mißbraucht. Das Schlimmste was in seinem Charakter liegt, mag das Resultat von Umständen seyn, die unser Mitleid verdienen, aber wir sehen ihn wie er ist, und dies Bild ist keineswegs aussprechend.

Nach dem Moslem kommt der Parsi, ein naturalisierter Fremder im westlichen Indien, eine äußerst anziehende Gestalt, sowohl was den allgemeinen Fortschritt als was die Befreiung von aller intoleranten Sitte betrifft. Man erkennt ihn an seinem starken muskulösen Bau, seinem verständigen, belebten Gesicht, seinem raschen, geschäftsvollen und doch höflichen Wesen. Seine Kleidung ist feiner, weißer Kattun von fleckenloser Reinheit, sein Turban, je nach dem Rang von geglättetem Ziz oder Musselin, geht an der Stirne spitzig herein, und gleicht vermuthlich einem alten Kopfschurz Zoroaster's und seiner Schüler. Der vornehme Parsi ahmt gern europäische Sitten nach, besucht öffentliche Zusammenkünfte und Schulen, läßt seine Kinder im Englischen unterrichten, unterstützt gern Gelehrte, ist gastfrei und wohlthätig. Seine Equipagen und sein Amcndlement sind größtentheils europäisch, er unterstützt die öffentliche Presse, und verwenbet seinen Reichthum zu Schiffsbau und Handel; er sucht sich praktische Kenntnisse zu erwerben, und scheut zu dem Ende selbst Reisen nicht. Obwohl tolerant und vor allen seinen Nachbarn an Civilisation weit voraus, hat doch der Parsi noch einen sehr barbarischen Zug, nämlich die Aussetzung seiner Todten in den „Thürmen des Schweigens,“ wo sie von den Geiern zerrissen werden; auch meidet er alle Fragen nach der ursprünglichen Geschichte seines Volkes, und während er seine Priester verachtet, und sie zu einer niedern Rolle in der Gesellschaft hinabdrückt, wacht er doch eifersüchtig über das Geheimniß seiner Tempel und die Heilighümer seiner Religion. Der Parsi ist verschwenderisch in seinen Festen und entfaltet eine große Pracht, behält aber selbst sein gewöhnliches einfaches Kostüm bei, was dann mit der Umgebung seltsam contrastirt;

er achtet hohen Rang, sucht aber keine Gunst und strebt nur nach Unabhängigkeit für sich selbst. Die Parssi-frauen gehören zu den schönsten Indiern, ihre helle Gesichtsfarbe, ihr reicher, geschmackvoller Anzug und ihr artiges Benehmen erwecken Bewunderung, während sie zugleich allmählich einen im Orient ungewohnten Grad von Freiheit erlangen, und oft Erlaubniß erhalten, Besuche von Europäerinnen anzunehmen und zu erwidern.

Der Parssi von niederem Stand ist eben so schlau und speculativ, weiß die Bedürfnisse und den Geschmack der europäischen Gesellschaft zu errathen, zieht den englischen Garnisonen nach, selbst durch gefährliche Gegenden, wo er Geleitsgeld zahlen muß, und wagt bei solchem Handel Leib und Leben. Als Diener ist er sehr thätig und reinlich, macht sich zwar Geld und ist deshalb kostspielig, flieht aber mit so guter Art, und weiß sich zugleich so angenehm zu machen, daß man gern den Verlust übersieht.

So ist der Perser, dessen Toleranz, Thätigkeit und praktische Kenntnisse am meisten dazu beitragen, den alten Wust von Vorurtheilen hinwegzuräumen und die geistigen Fortschritte des Westens dem intelligenteren Theile der Bevölkerung zugänglich zu machen. Was bis jetzt Gutes besteht, dankt man den freigebigen Parssi: die Unterhaltung von Schulen, die Gründung von Spitalern, die Errichtung öffentlicher Gebäude; sein Einfluß durchdringt alles, und das Gute macht unter seiner Hand die ausgezeichnetsten Fortschritte.

(Schluß folgt.)

### Mertwya Solj (Todtes Salz).

(Nordliche Dnie, 28 Sept.)

Die Oberfläche zwischen dem Ural und dem Ilek ist nach allen Richtungen von Hügelketten durchschnitten. Das rechte Ufer des Flüsschens Jelschanka ist von einem rothen Sandstein begleitet, der an den Ufern steil emporsteigt; das rechte Ufer des Dongus dagegen besteht aus festem Kalk. Dagegen hat das linke Ufer beider Flüsschen kein solches Gestein, und ist im allgemeinen nieder, mit Ausnahme eines Punktes an dem Flüsschen Jelschanka, der den Namen das „todte Salz“ führt, und wo man eine Kalkart bemerkt. Dieser District ist theils wegen dieses Namens, theils wegen seiner geognostischen Beschaffenheit merkwürdig. Er liegt innerhalb des Raums des Ilek, 15 Werste nordwestlich von Sakschtschita auf dem linken Ufer der großen Jelschanka. Der Berg besteht aus Kalkfels und umschließt an seinem Ostabhang einen See von stets reinem Wasser, das nirgends einen Abfluß hat; der See näht sich von Schnee und Regen, verdampft aber im Sommer ziemlich stark. Seine Tiefe beträgt nicht über 4 Klafter und seine ganze Oberfläche macht nur 6 Quadrat-Klafter aus. Das Wasser ist unangenehm und taugt kaum zur Viehtränke. Fische gibt es in diesem See gar keine, aber im Sommer bilden sich im Wasser kleine schleimige Arten vielsüßiger Affeln. Das Ufer und das ganze Bett des Sees besteht aus einer Gypsart, und auf der dem Kalkstein gegen-

überliegenden Seite des Sees besteht die ganze Höhe aus Gyps, das von Seleniten glänzt. Der See liegt gegen das Flüsschen Jelschanka um 10 Klafter höher. Nach der Sage, die sich bis auf diesen Tag unter den Kirgisen erhalten hat, bestand der ganze Abhang von der Kalkfette gegen Südosten aus Selenit, gleich den (bekannten) Gruben von Jelschita. Dieß Salz habe sich aber seit langer Zeit in eine Gypsart verwandelt und trägt seitdem den Namen „das todte Salz.“

### Lage des englischen Westindiens.

Die Col. Gaz. vom 14 Oct. faßt die Lage Westindiens in folgender Weise zusammen: „Die Emancipationsacte hat künstlich beschleunigt, was durch natürliche Ursache langsam gekommen wäre. Die Sklaverei verschwand allenthalben, wo die Bevölkerung hinreichend dicht wurde, daß Menschen sich zur Arbeit vermieten mußten und die gemietete Arbeit sich wohlfeiler zeigte, als die erzwungene Sklaverei. Die Sklaven der westindischen Colonien wurden emancipirt, ehe diese Colonien so vollreich geworden waren; die Menschen sind darum jetzt noch nicht genöthigt, um ihrer Subsistenz willen ihre Arbeit zu vermieten, und die Capitalisten können deshalb nicht genug Arbeiter bekommen. Die Abschaffung der Sklaverei war eine künstliche Maßregel, man hat der natürlichen Entwicklung vorgegriffen, und daraus folgt ganz natürlich, daß man nun auch die Zeit, wo gemietete Arbeit in gehörigem Maße zu haben ist, künstlich herbeigeführt werden muß, mit andern Worten, man muß die freie Einwanderung von Arbeitern auf alle Weise befördern. Alles was die Westindier verlangen, ist, — Freiheit, Arbeiter zu mieten, wo sie solche finden, ungehemmt von den stinkosen und willkürlichen Beschränkungen, welche die Regierung bisher dem freien Handel mit Arbeitern entgegen gesetzt hat.“ Man sieht hieraus, daß die englische Regierung nur die Westindier gewähren lassen darf, und der Sklavenhandel ist wieder so blühend im Gange, wie nur je vor 50 Jahren.

### Der Schah des Piraten.

(Schluß.)

Bei Lintan, wohin sie gegangen waren, um Wasser einzunehmen, wurden sie von dem Capitän eines spanischen Schiffes besucht, dem sie ihre gewöhnliche Geschichte vortrugen und sich für Tripangfischer ausgaben, die durch eine Reihe heftiger Stürme einigermaßen von ihrem Wege abgelenkt seien. Im Augenblick, wo sie den Ankerplatz verlassen, ergriff Robertson, der seit einigen Tagen die verzehrende Ungeduld kaum bejahte, die Gelegenheit eines schlecht ausgeführten Manövers zu handeln mit Tomson. Sie standen am einen Ende des Schiffes, die beiden Matrosen am andern, kaum den Grund des Streitens begreifend, der sich zwischen dem Capitän und seinem Diethmann erhob. Plötzlich stürzte sich dieser auf den alten Officier, faßte ihn am Kragen und warf ihn mit solcher Schnelligkeit ins Meer, daß sie keine Zeit hatten zu schreien. Bis jetzt hatte ihnen Robertson während geschienen, allein plötzlich wandte er sich zu ihnen und befahl in so ruhigem und zugleich so entschlossenem Tone das Manöver, daß diese durch die Furcht im Zaume gehaltenen Menschen keine Bewegung machen



konnte, um ihrem Capitän zu Hülfe zu eilen, der aber als ein guter Schwimmer sich zu retten wußte. Unbemerkt erreichte er die Küste und sandte sogleich das spanische Schiff wieder, das Abends zuvor sie besucht hatte. Capitán Pacheco, der es beschloß, hörte den Bericht Tomsons mit lebhaftem Interesse. Ein Viceroy von Geburt und ungemein brutal, wahrte er alsbald sein Anrecht auf den Schatz, machte Jagd auf die Golette und traf sie Tags darauf versteckt in einem kleinen Hafen von Ceylon. Beim Ausblick des spanischen Schiffes flüchtet Robertson auf das Gerüde, verschwindet in den Bergen, wird aber meisterhaft umstellt, kann sich auf die Golette, die man im Namen des Gouverneurs der Marianen-Inseln mit Besatzung belegt, nicht mehr zurückziehen und muß sich gefangen geben. Man sperrt ihn gefesselt in die Kajüte, ruft den Officiersrath zusammen und verhört ihn. Tomson war sehr formell in seinen Befragungsangaben. Robertson antwortete im wesentlichen, Tomson sey ein alter Narr, der sich eigens zu dem Zweck ins Wasser gestürzt, um seinem Mitthmann dieses Verbrechen Schuld geben zu können. „Meine Geschäfte in diesen Gewässern betreffend, so geht dich nur mich an, und ich bin euch in dieser Hinsicht keine Rechenschaft schuldig. Euer Schiff ist kein Kriegsschiff und die Polizei in diesen Meeren geht euch nichts an. Ihr mahet euch richterliche Gewalten über mich an, die ihr nicht habt.“ Pacheco lachte über diese Abweisung seiner Gerichtsbarkeit und bedrohte den kühnen Piraten mit sehr summarischer Justiz, wenn er den Ort nicht angebe, wo er den Schatz, die Frucht eines Diebstahls, verborgen habe: „Ihr habt zwei Stunden Bedenkzeit; sind diese vorüber, so geht's zum Tode.“ — „Es sey,“ sagte Robertson. „Ihr werdet eines ehrlosen Todes sterben,“ fuhr Pacheco fort, „den Peitschentod.“ — „Die Peitsche mir, einem Schiffscapitän!“ — „Ihr seyd nicht Schiffscapitän; ich bin Spanier und die aufständischen Amerikaner sind für mich nur Seeräuber.“ — „Der Krieg ist geregelt... ich bin englischer Unterthan und England hat die Unabhängigkeit anerkannt.“ — „England, das ist möglich, nicht aber Spanien. Ich habe übrigens eine Mission von Seite des Statthalters der Marianen und die Befugniß zu handeln, wie geschieht.“ Der Gefangene war mit seiner Logik zu Ende; er antwortete nichts mehr und ward gefesselt wieder in seine Kajüte abgeführt, um dort unter Aufsicht gehalten zu werden. Indessen suchte man aus den Angaben Tomsons auf die Insel zu kommen, wo der Schatz verborgen seyn wußte. Diese sehr schwankenden Angaben schienen vorzugsweise auf die Insel Agrigan anwendbar, man ankerte daher in der besten Bucht derselben, die man auffinden konnte. Die Reise dauerte zwei Tage, während deren Robertson keine Sylbe sprach, welche Mittel man auch anwandte, um ihn dazu zu vermögen. Im Begriff zu landen, machten Pacheco und Tomson, mehr und mehr in ihren Rathschlägen befestigt, einen abermaligen Versuch. Ohne Zweifel hatte Robertson seine Insel erkannt, denn er schien sich zu ergeben, verlangte, daß man ihm seine Gefellen abnehme, und versprach, die Nachforschungen selber zu leiten. Unter dieser Bedingung ward seine Forderung bewilligt. Man brachte ihn in ein Boot, jedoch mit gebundenen Händen. Am Lande hatte er neue Aussichten, behauptete, er kenne die Verhältnisse nicht und schlug vor, die Anker zu heben und weiter zu fahren. Während man hierüber berath, brach er plötzlich seine Bande und stoh in die Gebüsch. Allein Pacheco war nicht der Mann, der ihm diese Aussicht auf Rettung übrig ließ. Behauptend wie die Bergbewohner seines Landes, eilte er ihm nach und erreichte ihn in wenig Augenblicken. Der Pirat, erbittert, heulte und

fluchte: man hätte ihn einen Tiger nennen können, den man zum erstenmal in Ketten schlägt. Wie der Tiger vertheidigte er sich, in Ermangelung anderer Waffen, mit Nägeln und Zähnen. Und dennoch war die Partie nicht gleich — er wurde noch einmal gefesselt. Nun begann eine neue Scene. Robertson, voll Trost gegen Pacheco, schien sich zu gefallen in dem Geständniß seiner Verbrechen, die er aufzählte, und deren Einzelheiten er mit einer Art ironischer Freude aneinandersetzte, so daß selbst die Entschlossenen erbleichten; aber vom Schatz kein Wort. Hierüber allein blieb er stumm; darauf hatte Pacheco nicht gerechnet, dessen Drohungen um so heftiger wurden, je höhender der Trost des Piraten sich äußerte. Endlich mit Tagesanbruch ward Robertson, der während der Nacht noch einen Versuch gemacht hatte seine Wächter zu bestechen und, da er fruchtlos blieb, sich zu erdorden, aufs neue vor Pacheco geführt. Kaum hatte er Rede und Antwort verweigert, so ward er seiner Kleider beraubt, an eine Kanone gebunden und von zwei Matrosen mit in Essig getauchten Stricken kräftig geprügelt. Ohne einen Laut zu äußern, ertrug er die ersten 25 Hiebe. Als er aber nach einer Pause sah, wie seine Genker ihre Hemdenärmel zurückschleiften zu einer neuen Tracht, da überließ ihn ein Schauer von Kopf bis zu Fuß. Er verlangte Gnade und versprach diesmal volles Geständniß. Augenblicklich ward ein Boot gerücket; doch hielt man es nicht für nothwendig einen zur Blacht so geeigneten Mann zu entseffeln. Das einzige, was man ihm auf seine Bitte bewilligte, war ein Glas Rum und einige Augenblicke Ruhe. Nachdem er getrunken, legte er sich auf den Boden, verhüllte den Kopf und schien zu schlafen. Wer ihn in diesem entscheidenden Moment mit Aufmerksamkeit betrachtete, sah ihn von Zeit zu Zeit zittern, wie von heftigen Schmerzen gepeinigt. Ohne Zweifel dachte er an sein verlorenes Leben, an seine unangenehmen Verbrechen, an jenen so langen, so andauernden und durch einen so schmachvollen Tod besiegelten Kampf. Nach einer Stunde erhob er sich von selbst; seine Züge waren kramphast zusammengezogen und schwarzblau. „Ich bin bereit,“ sagte er. Das Boot war bewaffnet und wartete. Pacheco und Tomson saßen nun Hoffnungen. Dennoch fiel Robertson beim Betreten dieses Rahrgenoss in einen neuen Anfall vom Wuth. Mit einem heftigen Fußschlag rief er das Boot zurück und verschwand einen Augenblick unter den Wellen. Ein Matrose, trefflicher Lander, stürzte ihm nach; von dem schrecklichen Piraten aber, dessen Kräfte die Wuth verhandelt hatte, am Halste gepackt, vermochte er nur mit großer Mühe sich dieses tödtlichen Drucks zu erwehren. Als er allein wieder an der Oberfläche erschien, drang ein gepreßter Schrei aus jeder Brust. Das Drama war geadelt, das Geheimniß liegt auf ewig im Ocean begraben. Der Gouverneur der Marianen, damals Reblilla, wollte den Capitán Pacheco aburtheilen lassen, so schuldig fand er ihn der Ungeschicklichkeit und der Brutalität. Er selbst wollte auf die Insel Agrigan ein ganzes Heer von Arbeitern geleiten, welche sie in allen Richtungen durchwühlen sollten. Allein die treue Erde bewahrte den verborgenen Schatz in ihrem Busen und die Plaster des Fernsplan hatten noch eines glücklicheren Finders. Die Insel Agrigan liegt unter dem 19° N. B. und unter dem 143° O. L. v. P.

Moschusthiere aus Hongkong. Kürzlich brachte ein Capitán Robertson aus Hongkong nach Leith ein paar Napir-Moschusthiere, die nicht viel größer als Hasen sind, und alsbald in den zoologischen Garten abgeliefert wurden. (Litt. Gaz. vom 21 Oct.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 November 1843.

## Wanderung durch Bulgarien.

(Aus Cyprien Roberts: Les Slaves de Turquie.)

Jedes orientalische Volk hat seinen heiligen Fluß, an dessen Ufern hin es sich ausdehnt, und dieser Fluß ist dann die Centrallinie des Landes. So sind auch die bulgarischen Colonien langsam dem Lauf der Marika gefolgt, des bedeutendsten Flusses in der europäischen Türkei, der nach dem Barbar Macedoniens den längsten Lauf darbietet und durch seine Ausmündung ins ägäische Meer der Nation ihre natürlichen Verbindungen andeutet.

Wenden wir uns darum zuerst nach der Marika. Man verläßt Konstantinopel mit einem bulgarischen Führer, allein den Halbkufen preisgegeben, welche die Pässe sperren; zehn Kavasse (türkische Polizeisoldaten) würden bei diesen edelmüthigen Räubern keine größere Sicherheit gewähren als ein Cicerone aus ihrer eigenen Race. Sechs Meilen von der Hauptstadt trifft man ein Dorf, Namens Kamburgas, und kommt hier über eine Brücke von merkwürdiger Länge, die fest über einen Meeresarm geschlagen ist. Fast alle Städte der Küste haben ähnliche Denkmale, die letzten Spuren des alten byzantinischen Reichthums; diese Brücken aus Granitblöcken, zum Theil aus weißem Marmor aufgeführt, werden, wenn sie zusammenstürzen, aus Holz wieder hergestellt. Sechs Meilen weiter zählt ein kleiner Hafen, Silivria, in seiner ganz christlichen Bevölkerung von 3—4000 Seelen schon viele Bulgaren. So trifft die welche, reiche slavische Sprache schon wenige Meilen von Stambul das Ohr. Silivria hat noch einen Theil seiner alten, viereckigen, mit Schießscharten versehenen, theils aus Quadern, theils aus großen rothen Backsteinen erbauten Citadelle, welche von Juden bewohnt ist. Eine Meile weiter stößt man auf Spuren einer alten Mauer, welche Kaiser Anastasius gegen die Einfälle der alten Bulgaren errichten ließ. Rodosto mit seinen 40,000 und Callipoli mit seinen angeblich 30,000 Einwohnern sind ganz griechische Städte, aber Karatidi und Ruskol haben abermals slavische Einwohner. Endlich gelangt man an den Golf von Enos, wo der Hebrus sich in Sümpfen verliert, die ihm seinen neuen Namen Marika verschafft zu haben scheinen.

Wir steigen jetzt an diesem Fluß hinauf, der bis ins Herz Bulgariens führt, bis zu seinem heiligen Berge, dem Rilo. In Dimotica, einer ehemals in den Kriegen zwischen Bulgaren und Griechen berühmten Feste, beginnt die alte Provinz Zagora (das Land jenseits der Berge), wo die Bulgaren sich seit dem neunten Jahrhundert niederließen, und dann sich durch ganz Thracien hin am Südsüße des Balkan vom schwarzen Meere bis zum Golf von Kavala, dem Athosberge gegenüber ausbreiteten. In diesem Lande ging die Mischung der thracischen Stämme mit den ersten slavischen vor sich, sie enthält tiefe Geheimnisse für die Geschichte und ist vielleicht der am wenigsten erforschte Theil Europa's. Ich hatte also endlich diese terra incognita betreten, wie Maltebrun sie nennt, wohin seit langer Zeit ein lebhaftes Verlangen, den Alterthümern der slavischen Stämme nachzuforschen, mich zog. Aber vergebens sucht man hier nach alten Denkmälern: die Türken haben tabula rasa gemacht, die Schätze der slavischen Archäologie, Literatur und Nationalgeschichte, alles ist verschwunden. Ich reite dahin über öde Hochflächen, und auf nichts trifft mein Blick, als auf wunderbare Landschaften. Man könnte sich, wenn man den Theil Rumeliens durchzieht, wo die türkische Race herrscht, mitten in Arabien glauben. Um sich die ungeheuren Weideländer, und zugleich einen freieren Raum für ihre Wettrennen zu sichern, haben die Osmanlis alle Bäume niedergeschlagen, und die Minarets der Moscheen allein brechen an den nackten Bergabhängen die trübselige Monotonie. Und doch sind diese Einöden nicht ganz ohne Reize: die tiefe Traurigkeit, welche sie einflößen, hebt die Seele und weckt zu kräftigen Gedanken. Kein Ausdruck könnte das Großartige dieser Einöden des Islam schildern, über denen nur noch der Gedanke Gottes schwebt, und welche ihre unveränderliche Physiognomie bewahrt haben, seit sie nicht mehr einen Theil der von den ewig wechselnden Phasen der Civilisation bewegten Welt ausmachen.

Namentlich während der nächtlichen Märsche fühlt man diese Versenkung in den Schoos der Natur — ein Gefühl, dem man bei einer Reise im Orient nie entgeht. Diese raschen Ritze über die schweigende Erde hin, unter dem durchsichtigen

Sternenhimmel, machen den antiken Mysticismus und die geistige Erhebung der Propheten begreiflich. Man durchzieht im Schatten und raschen Rittes die Städte wo alles schläft, die Berge, die Pfade am Abgrund hin; man sieht durch die Furchen unbekannter Bergbäche, die gegen den tatarischen Sattel, auf dem man wie auf einem Lehnstuhl sitzt, heranschäumen, und die äußere Welt stört einen nicht in seinen Träumereien. Hier versteht man alle Stimmen der Natur besser, selbst die Sprache der Thiere. Wie oft überraschte ich mich selbst darin, daß ich mich durch Zeichen mit meinem langläubigen Stummen (alagon) unterhielt, ein prächtiger Ausdruck der Slavo-Griechen zur Bezeichnung des Pferdes, dieses stummen Freundes der Reisenden.

Die einzigen menschlichen Denkmäler, welche man hier bemerkt, sind Gräber, und zwar von zweierlei Art, Grabcapellen der Eroberer und Grabhügel der alten bulgarischen Adiputlinge, auf denen manchmal moderne ottomanische Gräber stehen, wie im Thale Gomela-Boda, zwischen Selenigrad und Tern. Diese konischen Erdhügel finden sich in ungeheurer Menge in den Ebenen; der Türke nennt sie *Lepce*, der Bulgare *Hunka*, *Hunnengrab*,\*) sie haben 10 bis 50 Fuß Höhe. Die vollkommene Ähnlichkeit dieser Hügel mit denen im Rußland längs der Wolga und mit den pelasgischen Grabhügeln in Troas und Kleinasien beweist, daß alle Völker auf gleicher Entwicklungsstufe denselben Kunstsinne wie dieselbe gesellschaftliche Verfassung haben. In Bazarischit und Philibé in dem Thale von Somolow trifft man eine große Anzahl dieser geheimnißvollen Denkmäler, die oft längs der Straße in ziemlich regelmäßigen Linien gereiht sind. Man zählt 24 um Sophia her; andere sind bei Eski Sagra und Schumla, in den Thälern von Dubniza und am Nilo. Fragt man die Bulgaren: wer hat diese Denkmäler errichtet? so antworten sie: „die Hand unserer Väter!“ — Zu welchem Zweck? — „Gott weiß es.“ Das ist die Antwort jedes bulgarischen Bauern, der nichts weiß und nichts zu wissen wünscht, nicht einmal was sein eigenes Land angeht. Die Türken, ehrgeiziger, aber eben so unwissend, behaupten es seien Beobachtungsposten, auf denen man später Hirschweife aufpflanzte, und von denen man das Lager ihrer Heere über sah. So sucht der Sieger dem Besiegten selbst das Andenken an die Gräber seiner Ahnen zu entreißen.\*\*)

Ich habe in ganz Bulgarien einige Spuren des Löwen mit der goldenen Krone, des Wappens ihrer Könige, gesucht, konnte aber weder in den alten Kirchen, noch an den Thoren oder den Mauern ihrer Städte eine solche Spur finden, so schwer hat die Verwüstung auf diesen Ländern gelastet. Selbst da, wo der Bulgare das Land baut, scheint die Wüste, aber es ist nicht die Sandwüste Asiens, sondern eine grüne, portulike Wüste, wo man gern Jahre zubrächte, um das Leben und

Treiben dieser einfachen, in dem übrigen Europa rein verlorenen Menschen kennen zu lernen. Liebt aber der Reisende, welcher diese Einöden durchzieht, seine Bequemlichkeit, so thut er besser in den Städten zu bleiben. Er kann sich hier für die Entbehrungen auf dem Lande entschädigen, denn alles ist dort in Menge und zu niedrigen Preisen zu haben: Kaffeehäuser, Häder, Früchte, Liqueure, selbst die heiligen Speisen des Islam, welche man langsam in Zucker und Honig einmacht, und deren Verfertigung ein Engel Abraham lehrte. Man findet noch tausend andere Dinge in der *Tscharschia*, welches Wort von dem slavischen *tcharschit*, bezaubern, herkommt, einen Bazar bedeutet, und den Eindruck bezeichnet, welchen eine solche Vereinigung von Gegenständen des Luxus auf den Eingebornen hervorbrachte. Sobald man aber diese seltenen Dasein verläßt, um sich wieder auf den Weg zu machen, so ist man auch wieder auf gekochte Oliven, auf Datteln, trockene Trauben und Wassermelonen beschränkt; nur Wein und Brantwein (*Raki*) fehlen bei keinem Bulgaren.

Folgt man der geradesten Straße von Stambul nach Philibé, der bedeutendsten Stadt der Provinz Zagora, so hat man 80 Lieres zurückzulegen; diese Strecke ist nichts als eine ungeheure, fast nur von Heerden bevölkerte Wiese; von Strecke zu Strecke trifft man Brunnen, an denen diese Heerden getränkt werden, und Hütten, in denen ihre Hüter Schutz finden. Mitten in dieser Wiesenlandschaft erhebt sich das große Ebrene (*Adrianopol*), die Hauptstadt dieses Hirtenvolks im europäischen Arabien. Ehe man über diese volkreiche Stadt hinaus ist, findet man von Bulgaren nur einige Hirten und *Me handschis*, d. h. Gastwirthe oder Leute, welche die Wohnungen der *Epahis* gepachtet haben; geht man aber noch einige Lieres längs der *Mariza* weiter, so sieht man bald die freundlichen slavischen Dörfer mitten in der traurigen Oede sich erheben. Da und dort trifft man noch kaiserliche Karawanseerais, an deren Mauern die Reihen von Buden sich anlehnen, welche in Bulgarien die kleinen Kaufmannsstädte (*Varoschia*) ausmachen. Diese riesenhaften Denkmäler eines frühern Glanzes gleichen sich fast alle: in der Mitte ist die Moschee, umgeben von mehreren viereckigen Höfen, welche durch Springsbrunnen erfrischt und mit Arcaden von maurischen Spitzbögen geziert sind. Hinter diesen Höfen öffnen sich kleine Kammern, in denen alle Reisende, Ghiaurs und Gläubige, unentgeltlich beherbergt werden. Unter diesen prächtigen Gasthöfen des Islam ist der bedeutendste, zwischen Ebrene und Philibé, der von Mustapha Pascha; seine Moschee, die von neuem Bau, mit Bäumen umgeben ist und auf einer Terrasse steht, zu der man auf Stufen hinaufgelangt, ist mit ihrer mächtigen, von lustigen Spitzbögen und durchbrochenen Galerien getragenen Kuppel ein Meisterwerk von Zierlichkeit und gutem Geschmack. Die *Mariza* bespült die Mauern. Sechs Lieres weiterhin stößt man bei dem Karawanseeraiz *Irmenli* wieder auf diesen Fluß. Der Stall dieses Gebäudes ist allein schon ein merkwürdiger Bau; an seiner ganzen Länge ziehen sich zwei hohe Galerien mit Seitenzellen hin, von denen aus die

\*) Auffallend ist die Uebereinstimmung dieses Worts mit unsern altgermanischen Hünengravern. A. d. U.

\*\*) Ob aber nicht diese Grabhügel in eine Zeit vor dem Bulgarenbruch hinaufreichen, ist eine andere Frage, die wir hier bloß anregen, nicht beantworten wollen. A. d. U.

Kamelführer ihre Kamole beaufsichtigen können; das Ganze ist von rothen Backsteinen aufgeführt und erhebt sein spitziges Dach zu einer merkwürdigen Höhe. Dieser Stall ist an beiden Enden von drei ungeheuren Einsparösen mit griechischen Arabesken durchbrochen, so daß man bei diesem muselmännischen Gebäude alsbald an die alten Basiliken erinnert wird.

Bei Phlilbi beginnt die nackte Ebene sich mit einigen Baumgruppen am Ufer des Flusses zu bekleiden, und der bulgarische Ackerbauer tritt an die Stelle des ottomannischen Hirten. Die Annahme dieser arbeitsamen Bevölkerung bemerkt man hauptsächlich am Preise der Lebensmittel, welcher von hier an immer niedriger wird.

(Fortsetzung folgt.)

## Die einheimische Gesellschaft im westlichen Indien.

(Schluß.)

Der Portugiese, gleichfalls ein naturalisierter Fremder, scheint auf den Parfi zu folgen, ist aber außerordentlich von ihm verschieden. Den ersten erkennt man an seiner schmutzigen Gesichtsfarbe, seinem nachlässigen Gang und der Affectur europäischer Mode. Seine Kleider sind das Uebelgehaltetste was man sich denken kann, und wo eine Farbe sich zu erkennen geben darf, ist sie von der schrecklichsten Art. Die Portugiesen der niederen Classen sind die schmutzigsten und verächtlichsten Wesen, und der affectirte Dandy der obern Classe ist das abgeschmackteste und lächerlichste Ding unter der Sonne. Der Portugiese liebt Gesellschaft und Musik, Tanz und Festlichkeiten: er ist widerwärtig, wenn er eine gewisse Autorität ausübt, und beleidigend in seinem Stolge, wenn er mit Macht bekleidet ist. Unter den Eingebornen Indiens ist der Portugiese verachtet, und wird jeder Verworfenheit und Schändlichkeit fähig gehalten. Seine Schwäche und Entartung leidet keinen Zweifel, und alle die Energie und das Talent, welche einst die portugiesische Herrschaft in Indien begründeten, sind gänzlich verloren. Die Portugiesen sind den Priestern anhänglich, obgleich diese ihren Fuß auf den Nacken der Laien setzen, sehr genügende Beiträge erzwingen und in gutem Wohlstand leben. Der Sitz der portugiesischen Regierung ist schön gelegen, mit Palästen und Kirchen geziert, würdig der großen, von dem edlen Albuquerque gegründeten Stadt; aber die einzelnen Städte, welche einst ihre Oberherrschaft anerkannten, sind jetzt mit Gebüsch überwachsen, die glänzende Schlange schlüpft unter Gräbern umher, und der furchtsame Sänger des Waldes birgt sein glänzendes Gefieder unter dem reichen Blätterwerk.

Die portugiesischen Frauen, hübsch wenn sie jung sind, werden mit vorschreitendem Alter plump an Gestalt, roh in ihren Zügen; sie lieben bunte Farben, den Glanz des Festes, den Weibrauch der Bewunderung. Die vornehmere Classe affectirt Sentiments, Poesie und Geschmack, ist aber wahrschijnlijk in allen diesen Dingen höchst unweiblich mangelhaft, wenn man aus den als die besten angesehenen Heura-

then, aus ihren Lieblingsliedern und den auffallenden Contrasten in ihrem Anzug einen Schluß machen darf.

So beleidigend der Portugiese ist, wenn er zu befehlen hat, so schwach als Diplomat, so lächerlich als Dandy, so unwissend als Priester, so nutzlos überhaupt als Mitglied der Gesellschaft in Indien er ist, so bewundernswert ist er als Koch, und obwohl sein Mangel an Reinlichkeit und seine Vorneigung zu starken Getränken seinem Verdienst einigen Eintrag thun, so muß man doch gestehen, daß die europäischen Astronomen in Indien den Portugiesen große Verpflichtungen haben; unglücklicherweise aber endet seine Nützlichkeit mit dieser Sphäre, und damit auch sein Anspruch auf unsere Aufmerksamkeit.

Dies sind leichte und allerdings nicht sehr vollständige Umrisse der vier Hauptclassen der einheimischen Gesellschaft im westlichen Indien, und man kann sich leicht eine Vorstellung machen, welches bunte Bild die Charaktere, die Ansichten und Gewohnheiten der verschiedenen Stände unter diesen Hauptclassen geben müssen. Der dunkle, schwächliche gebaute Mensch mit nackten Schultern und rothem Turban, der unter dem Gewicht eines schönen Palantins schwißt und dabei, um die Arbeit zu erleichtern, einen milden Chor singt, der Wasserverkäufer, welcher einen fetten Ochsen, geziert mit Glocken und Halsbändern, vor sich hertreibt und ein Ziegenfell trägt, das in seinem Fortwandern den durstigen Boden besprüht, der Sipahi, welcher nett und zierlich in seinem Anzug, Munterkeit und Lachen im Gesicht zur Parade eilt, der Bramine, welcher langsam von seinen Abwaschungen im Fluß nach dem Tempel zurückkehrt, der Händler, welcher Körbchen mit Korn trägt, um seinen Stall zu versorgen, der Musiker und die Tänzerin, der Frucht Händler, der Goldarbeiter, der Weber seiner Musseline, sie alle sind Hindus von verschiedenen Rassen und abweichenden Vorurtheilen, aber in den Hauptansichten des Lebens durchaus mit einander einverstanden.

Der schlanke Perser mit glänzendem Bart und fließenden Gewändern, mit schneeweißem Turban und gelben Pantoffeln, mit dem feierlichen Schritt und dem niedergeschlagenen Auge, ein chinesisches Schreiblästchen, das Symbol seines Standes, in der rechten Hand; der schwärzliche Araber, welcher mit dem bunten Tuch um den Kopf, den Mantel von Ziegenhaar nachlässig über das gewöhnliche Unterkleid geworfen, nach dem Stalle eilt; der Borah, welcher einen Korb auf dem Kopf trägt, aus welchem Bücher, Pferdezaume und Parfümerien hervorschauen, und dem ein Zug gleich beladener, nur mit einem kleinen Tuch bekleideter Jünglinge folgt; der geschäftige Diener, welcher um Geflügel und Früchte feilscht; der stattliche Herr, welcher auf einer reichgeschirrten, wohlgenährten Stute dahin reitet, und dem ein schwarzer Slave voraus-eilt, um ihm den Weg frei zu machen; sie alle sind Mohammedaner und — den Rang abgerechnet — wenig von einander verschieden.

Der einfache gekleidete, aber aufmerksam beobachtende Herr, welcher in einem prächtigen englischen Wagen dahinfährt, be-



gleitet von seinen jungen, verständig blickenden Söhnen, der wohlgenährte Diener, welcher geschäftig dahin eilt mit einem glänzenden Fiqurban und einem chinesischen Sonnenschirm, um sich gegen die Mittagssonne zu schützen, die hübschen Jungen, welche gemächlich dahin schlendern, jeder die Hand auf der Schulter seines Gefährten und ein Buch unter dem Arm, die schönen Kinder mit großen schwarzen Augen und einer Haut fast so weiß wie die der Europäer, die lachend hinter den rothen Vorhängen oder den grünen Jalousien eines von kräftigen milchweißen Ochsen gezogenen einheimischen Wagens hervorsehen, das sind Persid. Der Herr hat vermuthlich sein Landhaus verlassen, um einen europäischen Advocaten in der Stadt zu befragen, während die Kinder sich in der Umgegend belustigen wollen, und vielleicht die Festlichkeiten, welche von einem Frennde gegeben werden, besuchen.

Endlich erscheint da und dort, ausgezeichnet wie ein Flecken unter dem übrigen Volk, ein hageres, schmutzig aussehendes, schwarzhaariges Wesen mit einem runden weißen Hut, faltigen Weinkleibern und gelber Weste; es trägt in einer Hand eine kurze Wette, in der andern ein kleines, in seinem bunten Sacktuch zusammengeknüpftcs Bündel, und so schlendert er, eine Cigarre rauchend, vorwärts. Neben ihm läuft eine kleine, berbe Frau mit grobem aber lockigem Haar auf dem sonst unbedeckten Kopf; ein bunter, ziemlich kurzer Rock, ein rother Shawl und ein Halsband von großen blauen Perlen bilden ihr Kostüm — das sind Portugiesen von dem Rang, wie man sie gewöhnlich trifft.

### Etwas über Auswanderung der Chinesen als Arbeiter.

Wir haben in unserem gestrigen Blatte gesehen, daß die Engländer für Westindien allenthalben, selbst in China, Arbeiter suchen, aber Westindien ist nicht der einzige Ort, wo sie solcher Arbeiter bedürfen, in allen andern Tropenländern finden sie sich in derselben Lage, und sie könnten jährlich etliche hunderttausend Arbeiter brauchen, ohne den Arbeitsmarkt, wie sie sich ausdrücken, zu überfüllen. So äußert sich die zweite Nummer der Ceylon Miscellany hinsichtlich dieser Insel, wo bekanntlich seit mehreren Jahren alles Kaffeeplantagen anlegt, die bis jetzt sehr günstig sich rentiren sollen, und noch weit besser rentiren würden, wenn nicht die Gaudier etwas zu träge und in ihr schönes Land etwas zu verliebt wären, um den größten Theil des Tages hindurch mitten in der Sonnenhitze gleich einem Sklaven zu arbeiten. Da hat man nun in dieser Noth die Augen auf China geworfen, das allerdings seine Kinder kaum nähren kann, und wo die Arbeit durch die Concurrenz auf einen sehr niedern Preis heruntergedrückt ist. Die Kosten der Verbeischaftung eines solchen chinesischen Arbeiters werden auf 110 bis 120 Dollars berechnet, und die Thätigkeit dieser chinesischen Emigranten, welche ungleich höher stehen soll, als die der Eingeborenen von Java, den Philippinen, Borneo, Singapur, Malacca u. s. w., wird von competenten Zeugen als allerdings ganz außerordentlich geschildert. Einer derselben bemerkt hierüber folgendes: „Ich landete in der Mitte eines sehr warmen Tages in Batavia; nicht ein einziger Europäer war außerhalb des Hauses zu sehen, einige Officiere abgerechnet, die in einem offenen Wagen von Laden zu Laden fuhren. Myrher war in seinem Hause eingeschlossen, steckte in seinem großen Schlafrock, rauchte

seine Pfeife und schlummerte allenthalben nach dabei ein. Der Javane lag unter einer schattigen Veranda auf einer Matte ausgestreckt und schlief fest, nur die Chinesen waren thätig an ihrer Schmeide und der Zimmermannsarbeit, oder blickten an der Thüre ihrer Läden nach Kunden sich um; andere saßen unter schweren Lasten von Waaren, die sie in den Häusern herum sell boten, oder sie waren in Gärten und Feldern beschäftigt, deren Aussehen zeigte, daß sie nicht von Sklaven bearbeitet waren; nicht nur lieferten sie eine gute Anzahl Früchte, sondern waren auch sehr pflanzlich. Die Chinesen sind die besten Gärtner und Landbauer, die man finden kann, namentlich wenn sie einmal selbst Eigenthum besitzen, denn dann steigt ihre Industrie und entfaltet sich aufs glänzende. Es gibt keinen Geschäftszweig, mit dem sie nicht bekannt sind. Sie sind Maurer, Zimmerleute, Radmacher, Schmiede, Maler, Gerber, Schuhmacher, Sattler, Schnitzer, Schlächter, Köche, Fischer, Brennweinbrenner; kurz zeigt ihnen ein Mittel ihres Lebensunterhalt zu gewinnen, sie werden sich bald damit bekannt machen und sich darin auszeichnen.“ Ein anderer äußert sich folgendermaßen: „Ihr Benehmen als Arbeiter ist ganz untadelhaft. Sie sind fleißig, ausdauernd, nüchtern, ehrlich und ruhig; sie arbeiten mit Hrenze und gemäßigten Vergnügen an jedem Geschäft. Ackerbau und Gartenbau nehmen ihre ganze Aufmerksamkeit in Anspruch; dies ist ihre gewöhnliche Beschäftigung, und sie zeigen sich darin geschickt und ausdauernd. Ueberhaupt sind sie die fleißigsten Leute von der Welt. Ihre physische Kraft steht weit höher als die der Neger, der Javaneen, Malaien, Hindus und jeder andern Rasse Indiens. Uebrigens haben sie weder den Aberglauben der Afrikaner, noch die religiösen Vorurtheile der Bewohner Hindustans, und sind hinsichtlich der Qualität ihrer Nahrung völlig gleichgültig: sie verzehren einen Hund, eine Ratte, eine Katze eben so gierig, wie Kalb-, Schwein- oder Hammelfleisch. Ihr Getränk besteht hauptsächlich aus Wasser oder Kokosnussmilch.“ Die chinesische Bevölkerung in den China benachbarten Ländern wird in runden Zahlen folgendermaßen geschätzt.

Die philippinischen Inseln	15,000
Borneo	120,000
Java	45,000
Holländische Niederlassungen in der Rhiostraße	18,000
Singapur	6,200
Malacca	2,000
Pinang	8,500
Malayische Halbinsel	40,000
Siam	440,000
Cochinchina	15,000
Tonkin	25,000

Zusammen 734,700

Mit dem alten tragischen Drama in England steht es fatal aus; mit jedem Jahre wird die Schwierigkeit, ein Theater für dasselbe zu finden, größer; aus Coventgarden ist es verbannt, und nicht eins von allen den Theatern der Hauptstadt, welchen der Lord Kammerherr in Gemüthsheit der neuen Werke die Erlaubniß erteilt, solche zu spielen, will der alten Tragödie ihre Klänge öffnen, und die alte Komödie ist kaum besser daran. Das Athenäum vom 21 October meint, daß das Publicum, gewöhnt die ersten Rollen der Shakespear'schen Stücke von Siddons, Kemble und Young aufgeführt zu sehen, sich nicht mit Schauspielern zweiten und dritten Ranges begnügen wolle. Der Grund liegt indeß wohl tiefer und ist allgemeiner.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5. November 1843.

## Die Seeräuber im indischen Meere.

Bis zu welcher gefährlichen Höhe immer noch dieß Uebel steigt, kann man aus einem Zug entnehmen, den der englische Capitän Keppel im Monat Mai dieses Jahres nach der Insel Borneo unternahm. Er hatte gleich an den Küsten dieser Insel sich mit einigen Prahu's der Eingebornen herumzuschlagen, und erkundigte sich deshalb genau nach dem Hauptsitze der Seeräuber. Aber in diesem Meere ist fast jedes Mannes Hand wider die andere, und die Räuber hängen keineswegs unter einander zusammen, sondern führen im Gegentheil oft Krieg mit einander. Es kam deshalb nur darauf an, einige der ärgsten anzugreifen und an ihnen ein Exempel zu statuiren, daß sie sich wenigstens nicht mehr an englischen Fahrzeugen vergreifen möchten, was wegen der zunehmenden Schiffsahrt nach China, so wie wegen des steigenden Verkehrs zwischen Borneo, wo Hr. Brooke sich entschieden festgesetzt zu haben scheint, und Singapur immer nothwendiger wurde. Capitän Keppel erfuhr, daß die furchtbarsten Räuber vom Seribas-Flusse, etwa fünfzig (englische) Meilen nordöstlich von Sarawak herkämen, daß sie die Gelfel und der Schrecken der ganzen Küste seyen, und obwohl im Gebiet des Sultans von Borneo angesiedelt, doch keine Gewalt über sich erkennen. Sie wohnten an drei verschiedenen Armen desselben Flusses, und bestanden theils aus Malayen, theils aus Dajak's, welche, mit einander 120 Kriegsprahu's, jebe mit 40 bis 100 Mann besetzt, in die See schicken konnten. Sie wohnten hoch oben am Fluß in sehr stark besetzten Stellungen, und obwohl sie von den vereinigten Streitkräften der umwohnenden Radschas schon mehrmals belagert worden waren, so hatte man ihnen doch nie etwas anhaben können. Ihre Seeräuberei war von viel grausamerer Art als die der Sulus oder Lanuns, da letztere doch das Leben ihrer Gefangenen schonten und sie nur als Sklaven veräußerten, während die Seribas-Piraten alles ohne Unterschied niedermachten, und nichts als Beute und Köpfe wollten; die Dajak's erhielten die Köpfe, nach denen sie als nach besondern Ehrenzeichen ungemein lüstern sind, die Malayen dagegen nahmen die Beute. Die drei Niederlassun-

gen der Piraten waren zu Paddie, Palu und Rembas, alle drei, etwa 100 (engl.) Meilen den Seribas aufwärts an verschiedenen Zweigen dieses Flusses gelegen. Paddie ward zuerst angegriffen und nach hitzigem Widerstand genommen und zerstört. Mächtige Angriffe auf die Engländer, denen sich einige einheimische Radschas angeschlossen hatten, blieben ohne allen Erfolg, und so erschienen die Oberhäupter der beiden andern Orte, Palu und Rembas, mit Stillstandsflaggen und baten um Frieden; der Schrecken, den die Zerstörung von Paddie verursacht hatte, that hier seine Wirkung. Einige der Angesehensten wurden zurückgehalten, um vor dem Sultan von Borneo zu Sarawak das feierliche Versprechen einzugehen, sich künftig der Seeräuberei zu enthalten. Wie lang es gut thun wird ist freilich eine andere Frage, denn keineswegs trieb diese Leute Mangel zum Seeräuberhandwerk, sondern die Lust am abenteuerlichen Leben, denn das Land ist das schönste und reichste, welches man sich denken kann; man fand die Wohnungen angefüllt mit Korn, das ganze Land war bedeckt mit Fruchtbäumen, und bot den prächtigsten Anblick dar. Daß man die Kriegsboote und alles was zum Kriege diente, zerstörte, ist begreiflich, daß man aber auch so weit man konnte die Fruchtbäume niederhieb, mag mit der dortigen Art von Kriegsführung übereinstimmen, ist aber sicherlich mit europäischen Begriffen von Kriegswesen nicht vereinbar. Bekanntlich haben aber die Engländer in Afghanistan daselbe in noch ausgedehnterem Maaße gethan.

## Wanderungen durch Bulgarien.

(Fortsetzung.)

Beim Eintritt in Philibé, der Hauptstadt von Zagora, wird man von der prächtigen Lage dieser Stadt, in malerischer sowohl als in commercieller Hinsicht, lebhaft betroffen. Sie erhebt sich amphitheatralisch und in Stufen an den Ufern der Mariza, welche die neuen Quartiere bis zur alten Stadt bespült, in deren Mitte der von den Byzantinern auf einem schroffen Felsen erbaute Grad oder die Festung liegt. Im

Orad trifft man noch erkennbare Reste griechischer Mauern, und selbst in der Stadt findet man nicht selten an den Thoren der Haus schöne antike Capitale, welche den Reitern zum Aufsteigen dienen. Die mit Thoren geschlossene Tharschia ist, wie in allen bulgarischen Städten, ein Labrynth von Straßen, die mit Brettern gedeckt sind, durch deren Oeffnungen ein schwaches Licht auf die Budenreihen fällt, wo Tausende von christlichen und türkischen Kaufleuten übereinander gehäuft sind. Wie in Rußland hat jede Waare ihr besonderes Quartier. Brunnen verbreiten Frische in diesen engen Straßen, wo die Luft nur mit Mühe circulirt. Man findet auch kleine, außerhalb mit gemalten Palmen verzierte Moscheen, wo der Gläubige an fünf bestimmten Stunden des Tages sein Gebet verrichtet. Die griechische Kathedrale (Dschamie) ist in Form eines griechischen Kreuzes gebaut und wahrscheinlich eine alte Kirche, welche die Sieger mit einem großen orientalischen Porticus umgeben haben. Da sie mit ihren Kuppeln, welche dem Herkommen nach mit Blei gedeckt sind, von der Höhe des Hügel aus die Stadt überragt, so würde sie einen schönen Effect machen, wenn sie nicht durch eine Masse schmutziger Straßen verdeckt wäre. Die Nation\*) der Paulianisten hat eine ganze, von der Stadt getrennte Vorstadt inne. Die Juden haben ebenfalls ihr besonderes Quartier neben dem griechischen und seiner demüthigen Kathedrale. Die Juden, welche, wie fast sämmtliche türkische Juden aus Spanien gekommen, sind sehr schöne Leute mit weißem Teint und schwarzem Bart; ihre Frauen besonders zeichnen sich durch glänzende Schönheit aus, welche noch durch die etwas seltsame Pracht ihres Schmuckes gehoben wird. Die Mannichfaltigkeit der in dem Umkreise von Philibé vereinten Völker zeigt sich nicht bloß im Costüm und in den Farben, sondern selbst in dem Anstrich der Häuser. Bis vor kurzem noch durften die Türken allein ihre Häuser roth malen; die der Rajas hatten eine Farbe so trüb und unscheinbar wie das Gesicht ihrer Bewohner. Die grauen Kleider sind noch der Antheil der Bulgaren, aber die in Philibé ziemlich zahlreichen türkischen Peritmaitres bräunten sich nicht mehr mit ihren fränkischen Ueberröcken und weißen Beinkleidern, unter denen sie in ihren offenen Schuhen die nackten Tatarenfüße vorsehen lassen.

Philibé hat nicht mehr als 40,000 Einwohner trotz seiner reichen Wollmanufacturen und seines Transithandels, der so thätig ist, daß hier allein unter allen Städten der europäischen Türkei zwischen Ebrene und Bazardschik ein regelmäßiger Diligencendienst eingeführt worden ist; leider Gottes ruhen die Wagen nur auf den Äsken und man muß mit gekreuzten Beinen sitzen. Die Tsintfar-Griechen\*\*) sind vielleicht zu Philibé zahlreicher als die eigentlichen Bulgaren, auch lehrt man in allen christlichen Schulen das Griechische. Die Griechen haben

die vortreffliche Lage dieses Orts begriffen, der für den Handel des Mittelmeeres so wichtig werden könnte. Sobald einmal die Bulgaren die Maritsa bis nach Enos canalisirt haben, wird Philibé der Hauptort für ihre Ausfuhr werden. Unglücklicherweise ist der Fluß mit Sandbänken angefüllt, welche seine Beschiffung bis jetzt bloß mit flachen Fahrzeugen gestatten. Uebrigens ist der lange Halbkreis, welchen der Fluß bei Umgehung des Rhodope beschreibt, für Philibé ein großer Nachtheil: ohne diesen Umweg würde der Fluß allerdings nicht über Adrianopel gehen, und auch nicht die Hauptflüsse Thraciens, die Arda (Harpeßus), Usundscha und Tscherna in sich aufnehmen.

Philibé, wo die Türken noch ziemlich zahlreich sind, gilt immer noch für einen Theil der ottomanischen Districte, aber Bazardschik, acht Meilen tiefer im Balkan, enthält nur noch Bulgaren. Eine lange Sandebene, eine wahre tatarische Steppe ohne Wohnungen, wo Pferdeheerden frei das spärliche Gras abweiden, trennt Philibé von Bazardschik, einer thätigen Handelsstadt von 10 bis 12,000 Seelen. Seine Einwohner haben zuerst unter allen Rajas durch Geld von Sultan Mahmud die Erlaubniß zur Erbauung einer neuen Kirche erhalten, gegen die Geseze des Islam, welche verbieten, durch solche Bauten den Boden des heiligen Reichs zu entweihen. Dieser Bau ist vor kurzem erst im Styl der ursprünglichen Basiliken vollendet worden, aber mit hohen Mauern umgeben, um nicht die Paschas durch den Anblick zu erbittern. Es ist nicht die einzige, welche seitdem erbaut wurde, und auf mehr als Einem Punkte Bulgariens sind steinerne Capellen an die Stelle der hölzernen Schuppen getreten.

Oberhalb Bazardschik beginnt der Balkan; zwei Hauptthore öffnen sich in diesen natürlichen Wällen, die Pforte Trajans und die eiserne Pforte, von denen die eine gegen Sophia und die danubischen Thäler, die andere über Kasanlik und Schumla gegen Varna und das schwarze Meer ausläuft. Diese Thore bezeichnen die Nordgränzen der Zagora, welche im Süden dagegen keine bestimmten Gränzen hat, vielmehr sich so zu sagen mit jedem Tage mehr ausdehnt. Der Bulgare, wesentlich Ackerbauer, geht überall hin wo er Land findet; diese thätige Bevölkerung wächst sichtlich und überschwemmt den muselmännischen Theil Rumeliens, wo der träge, zur Arbeit zu stolze Spahi ihr den reichsten Boden zu niederem Preis in Pacht gibt. Die Uebergriffe der slawischen und christlichen Race gehen aber nicht allein auf dem Lande vor sich, auch die türkischen Städte Thraciens füllen sich allmählich mit Bulgaren. Slivno, das alte Selymnia, zählt unter 12,000 Einwohnern 4000 Bulgaren; sie füllen als Arbeiter die Fabriken von Esli-Sagra an, einer Stadt von 20,000 Seelen; sie überschwemmen die Märkte von Kirk-Kilisse (40 Kirchen), einem verwirrten Haufen von 4000 zerstörten Häusern, wohin sie ihre Butter und ihren Kase bringen, den die deutschen Juden dieser alten Stadt nach Stambul verkaufen. Der ganze District von Kasanlik, den man das Rosenland nennen könnte, denn die ganze Ebene ist davon bedeckt, wird hauptsächlich von Bulgaren angebaut. Endlich findet man sie mit

\*) Nation ist hier nur ein anderer Ausdruck für Glaubensbekenntniß; die Paulianisten sind katholisch gewordene Bulgaren, die einige Spuren des griechischen Aitms beibehalten haben.

\*\*) So nennt man die Stämme, welche zugleich griechisch und slawisch sprechen, und welche sich durch Genrathen zwischen beiden Völkern gebildet zu haben scheinen.

Türken gemischt in allen den Thälern, die dem großen Hafen von Burgas nahe liegen, und von da verbreiten sie sich, wenn auch nicht als Colonisten, doch als Arbeiter, längs der niedern Kette, welche, vom Hämus getrennt, unter dem Namen Strandska das innere Plateau Thraciens von den Küsten des schwarzen Meeres scheidet, und erst in den Wäldern von Belgrad vor Konstantinopel ausläuft.

In der Nähe von Aidos findet sich die bequemste Straße, um den Balkan zu übersteigen und von Zagora ins nördliche Bulgarien einzudringen. Die Stadt Aidos, einst berühmt wegen ihrer warmen Bäder, und jetzt ganz heruntergekommen, erhebt sich in einem prächtigen Thelthal und ist auf drei Seiten von so steilen Bergen eingeschlossen, daß man gar kein Mittel abfindet sie zu erstiegen; erst wenn man am Fuße dieses Walles anlangt, sieht man plötzlich wie durch Zauber eine tiefe Spalte sich öffnen, in welche der Bujuk-Kamenhi oder Felsenfluß sich stürzt. Ein gewundener Pfad folgt diesem schäumenden Gewässer durch einen der seltsamsten Engpässe Europa's; die beiden Wände dieser Schlucht sind perpendicular, lassen nur einen schmalen Streif des Himmels erblicken und tragen auf ihren Gipfeln Tannenwälder, die von unten auf gesehen wie Grassbüschel erscheinen. Man scheint sich im Anfang der Schlucht in den Schooß der Erde zu versenken, dann steigt man allmählich aufwärts und erreicht die hübsche Hochfläche Lopeniça. Ein hier angelegter Fahn zeigt, daß man diesen bulgarischen Mont-Cenis zur Hälfte erstiegen hat; man ist von Alpencascaden und bemoosten Felsen umgeben, nie findet man im Sommer hier Schnee, dagegen ist man Steinlawinen ausgesetzt.

Von Lopeniça an beginnt man hinabzusteigen. Der Fluß Bujuk-Kamenhi, welcher sich in Höhlen verloren hatte, erscheint wieder, nachdem er unter der Erde den Berg überschritten und begleitet aufs neue den Wanderer, dem er den Schaum seiner Wellen vor die Füße wirft. Dieser 9 Lienes lange Engpaß läuft an einem leichten noch steileren und unzugänglicheren Balkan aus, welchen jedoch einst die persischen Truppen noch vor den russischen überschritten haben, um den Bosporus zu erreichen. Die Spur der Perser ist verwischt, während die russischen Gräben, womit alle Schluchten besät sind, noch als schreckende Zeugnisse der Ruchtheit dieser modernen Normannen dastehen. Auch die Städte tragen noch die Spuren ihrer furchtbaren Verheerungen: Hirsowa ist auf dreißig Häuser reducirt und der Hafen Kostendische auf vierzig Einwohner.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Ausflug in das Innere von Surinam.

(Aus den Papieren des Reisenden August Kappeler mitgetheilt.)

Es war im August 184 — als ich in Begleitung meines Freundes Dr. S. meine Reise an den obern Surinamstrom begann. Für denjenigen, der mit der Natur dieses Landes nicht bekannt ist, muß bemerkt werden, daß alle Reisen in das Innere nur zu Wasser ausgeführt

werden können, indem das an den Küsten sehr flache Land so sehr von undurchdringlichen Urwäldern und unwegsamem Morast durchzogen ist, daß an ein Weiterkommen zu Lande, selbst abgesehen von der Gefahr von wilden Thieren gerissen oder von weggelaufenen Negerflaven, welche hier und da in diesen Wildnissen haufen, ermordet zu werden, auf keine Weise zu denken ist. Solche Reisen auf den Strömen werden auf Indlanesdähnen, Corrials genannt, ausgeführt. Diese Corrials haben die größte Ähnlichkeit mit den sogenannten Claddamen der Tyroler, sie sind schmal und lang und aus einem Baum durch die vereinte Wirkung des Feuers und der Kunst verfertigt. Sie durchschneiden zwar vermöge dieser Bauart das Wasser leicht und können selbst durch schmale Klüppelpässe hindurchgebracht werden, allein sie schlagen auch leicht um, und will man in ihnen mit Sicherheit fahren, so darf man, besonders bei voller Ladung, keinerlei Seitenabwägung mit dem Körper machen.

Unser Corrial war mit vier rüstigen Negern bemannt, die Witterung war günstig, denn so eben hatte die Regenzeit — der Winter der Tropen — aufgehört, und obgleich das niedere Land noch überfluthet war und der durch die Menge des Wassers angeschwollene Strom reißend dahin wogte, schlen uns ein herrlicher Himmel zu begünstigen. Schöne Zucker- und Kaffeepflanzungen belebten zu beiden Seiten die mit Mangrovebäumen (*Rhizophora mangle*) bewachsenen Flußufer. Das helle Grün der Zuckersfelder, der schlanke Wuchs der Königspalmen, die ihre ungeheuren Blätter zu grünen Gewölben zusammensetzen, die freundlichen weiß angestrichenen Wohnhäuser, in Wäldern von Orangen oder Tamarinden versteckt, die Kafferbäume mit ihrem dunkeln Laub, die zum Schutze vor den glühenden Strahlen der Sonne zwischen Bananenbäumen stehen, welche ihnen mit ihren breiten großen Blättern Kühlung zuschieken, und unter allem dem die Neger, welche mit lärmendem Singen und Schreien ihre Arbeit verrichten — dies Ganze schwebte an uns gleich bunten Tapetenbildern vorüber. Gegen Abend landeten wir auf einer Zuckerpflanzung, um dort die Nacht zuzubringen; der Pflanze, ein thätiger, umsichtiger und gebildeter Mann, empfing uns mit der gastlichsten Zuversichtlichkeit, führte uns in den nahegelegenen Theilen seiner Pflanzung umher, und ließ es an den köstlichen Erfrischungen nicht fehlen, an denen dieses Land Ueberfluß hat. Da unser Gastfreund keineswegs jene engberzige Geheimnißräubererei zu besorgen schien, welche ich sonst bei andern Pflanzern getroffen, unterließ ich nicht, nachdem seine schwarzen Diener das Zimmer verlassen hatten, mich bei ihm nach den Verhältnissen der Pflanzungen und namentlich dem Zustande der Negerflaven zu erkundigen — Fragen, auf welche er mir die freimüthigsten Antworten gab. Ich versuche es, seine aus manchen Erfahrungen hervorgehenden Ansichten mitzutheilen.

„Ich weiß wohl,“ hub er an, „welches Bild sich der Europäer von einem südamerikanischen Pflanze macht, wie man ihn schildert als faul, läppig, grausam, geizig und welch andere zierliche Beiworte diesen wohl angehängt werden mögen, ich weiß auch, mit welchen Farben das Leben der Negerflaven unter solchen Herren geschildert wird, unternehme es aber keineswegs dieses bekannte Sünden- und Klagerregister zu wiederholen, sondern bitte jeden Reisenden freundlich, meine Pflanzung zu besuchen, wann es ihm beliebt, und sie einzusehen so lange, bis er sich vom wahren Zustande der Sache überzeugt hat. Meine Wünsche gehen keineswegs dahin, die Sklaverei der Neger möge aufhören, nicht etwa weil ich an der Sklaverei eine Freude habe, sondern weil ich überzeugt bin, daß die Sklaverei für den Neger in moralischer und geistlicher



Beziehung gesünder ist als Freiheit, jedoch davon später; meine Wünsche, sage ich, gehen dahin, die Neger aus diesem Lande verschwinden und ordentliche europäische Arbeiter einwandern zu sehen; denn aus Mangel an thätigen Arbeitern müssen mit der Zeit diese schönen Pflanzungen verlassen und dem ringum wuchernden Unkraute preisgegeben werden, denn wir verlieren bei der besten, schonendsten Behandlung, welche aus, abgesehen von der Menschenpflicht, der eigene Vortheil gebietet, mehr Neger als der Nachwuchs beträgt. Bei der Negerfrage aber, welche von den Engländern in neuerer Zeit mit so großem, anscheinend menschenfreundlichem Pompe verhandelt worden ist, handelt es sich meiner Meinung nach nicht darum, ob es recht sey, einen Menschen als Sklaven zu behandeln oder nicht, sondern wie sich bei dieser Frage die Regernatur zu der des Europäers verhalte. Ist der Europäer ein freier Mann, so arbeitet er mit Lust und Liebe, er thut dieß nicht bloß aus Sorge für seinen Lebensunterhalt und den seiner Familie, sondern er thut es zugleich, um ein Vermögen sich zu erwerben, das ihn über die Schulden in den Stand setzt, entweder eine höhere Stellung einzunehmen oder geistige Interessen zu verfolgen. Ist dagegen der Europäer ein Sklave, so arbeitet er nur so viel, als er muß, um sein täglich Brod für sich und die Schulden zu gewinnen, und was er erübrigt, benützt er dazu, um seinen Haß und Groll gegen den Zwingherrn, dem er nichts anhaben kann, im Trunk zu erlösen; geistigen Interessen riebt er dann ab und verfunkt in jüggelose Nothheit. Derlei Sklaven haben die Engländer und übrigen Europäer genug an ihren Fabrikarbeitern, nur mit dem Unterschiede, daß diese den Namen von freien Menschen tragen, und was ihre materiellen Verhältnisse betrifft, weit übler daran sind als unsere Schwarzen. Denn wird ein Fabrikarbeiter krank, was kümmert das seinen Herrn? Stirbt er, was kostet das seinen Herrn? Kann er sich bei Theuerung keine guten Nahrungsmittel kaufen und wird er dadurch schwach und minder lähig zur Arbeit, was kümmert das seinen Herrn? — Umgekehrt ist es mit dem Neger; ist dieser ein Sklave, so muß er sich aufführen wie ein ordentlicher Mensch, muß seine Kinder in die Schule schicken, muß sich betragen wie ein Christ; Sittlichkeit, Ordnung, Fleiß, Reinlichkeit sind Dinge, die er lernt und sich angewöhnt, und so wird er, so weit seine Regernatur es ihm erlaubt, ein brauchbares Mitglied der Gesellschaft. Dabei wird sein Sinn für Familieneigenthum geweckt, er wird in den Stand gesetzt, sich nach und nach unter die Europäer ordentlich einzubürgern, und entgeht zuletzt den Uebeln, die ihm unbedingte Freiheit zuziehen würde. Ist dagegen der Neger frei, so wird er so wild wie vorher, selbst wenn er wie unsere Buschnegere eine Art von Staat gründet; er sorgt nur für die gemeinsten Lebensbedürfnisse, vernachlässigt den Landbau, denn er will nichts gewinnen, als was er zur Nahrung braucht, er erübrigt nur so viel, um Branntwein und Pulver zu kaufen — Begriffe von Religion, wenn er auch welche hatte, vermischt er mit seinem angekommenen Aberglauben — kurz er wird ein Wilder im vollsten Sinn des Wortes."

Dieß war es, was uns der gastfreie Pflanzler über seine Ansichten von den Negern sagte, und wenn ich auch damals ihm nicht in allem bestimmen konnte, fand ich doch später, daß seine nicht ohne Feuer vorgetragene Rede mehr praktische Wahrheiten enthielt, als die Ansichten des gewöhnlichen Philanthropismus.

Brüß des andern Morgens setzten wir unsere Reise zu Wasser fort; unser Boot fanden wir ganz besetzt von Lebensmitteln, welche wir der Freigebigkeit unseres lehrreichen Wirthes verdankten; außerdem hatten

wir Naturalienlisten, Messen, Mann für Neger und Indianer, als gangbarste Münze im Lande, so daß wir beinahe selbst nicht Mangel finden konnten. Die Hitze begann aber jetzt fürchterlich zu werden, kein Lästchen erquickte uns, selbst das Wasser, in welchem wir zu unserer Erfrischung zuweilen Gesicht und Hände wuschen, war unangenehm lauwarm. Entdecken half nicht, denn die Sonne stach und alle unbedeckten Theile wund, und dieß schmerzte sehr, dabei mußten wir, um vorwärts zu kommen, angestrengt rudern. Endlich senkte sich die Sonne gegen Abend und eine milde Kühlung begann uns zu erfrischen, aber da brach auf einmal ein furchtbarer Sturm los. Der noch ziemlich breite Strom warf hohe Wellen; Donnerschläge, wie sie nur die tropische Zone kennt, wolkenträchtige Regengüsse und die finsternste Nacht überfielen uns in einer gänzlich unbewohnten Gegend. Nur beim Schein der Blitze, welche hier und da durch die Umgegend juckten, vermochten wir die Richtung zu erkennen, in welcher wir steuern mußten. Darnach stieß bis auf die Haut, war unser unaufhörliches Geschäft, das Wasser das theils durch den Regen, theils durch überschlagende Wellen in das Geräth geworfen wurde, anzuschöpfen, um das fast geladene Fahrzeug nicht versinken zu sehen. Um Mitternacht erreichten wir endlich, unter fortwährenden Kämpfen mit den Elementen das Dorf Iobon Savannah, wo wir in einem verlassenem Hause unsere Hängematten aufhängen, um uns von den Mühen dieses Tages in den Armen des Schlafes zu erholen. Dieses Dorf, das vor etwa 150 Jahren von portugiesischen Juden gegründet wurde, welche aus Brasilien einwanderten, liegt etwa 10 Stunden von Paramaribo auf dem rechten Ufer des Surinamstromes. Es steht auf einem Sandhügel, recht malerisch umgeben von Kolospalmen, dem einzigen Fruchtbaum, der auf diesem trocknen Sandboden fortkommt. Der Wohlstand, dessen sich dieses schöne Dorf früher erfreute, ist gänzlich verschwunden, nur die schmucke aus Backsteinen gebaute Synagoge, die sich aus der Mitte einiger elenden hölzernen Hütten erhebt, gibt Zeugniß von früheren besseren Zeiten. Jetzt wohnen dort nur noch einige alte Juden, die arm und deshalb an Mäßigkeit gewöhnt, bei der recht gesunden Lage ihres Wohnortes ein erstaunlich hohes Alter erreichen. Nur einige Kühe, die in den nahegelegenen Savannen reichliche Nahrung finden, sind die Habe dieser Kinder Israels; die portugiesische Gemeinde zu Paramaribo versorgt diese ihre Glaubensgenossen auf der Savanne mit allen unentbehrlichen Bedürfnissen. Unten am Strome liegt der Militärposten Felderland, welcher die Bestimmung hat, die den Strom hinaufgehenden Corralen zu untersuchen, damit den im Innern wohnenden freien Buschnegern ohne Erlaubniß des Gouvernements kein Pulver oder sonstige verbotene Waaren gebracht werden. Jedoch wissen Indianer und Neger sehr listig mit dem Schmuggeln umzugehen: sie packen nämlich dort Pulver in feinerne Krüge, versenken diese vor dem Posten in den Fluß, schleppen sie mittelst eines am Grunde des Corral besfestigten Taues nach und ziehen sie gehörigen Ortes wieder hervor.

(Fortsetzung folgt.)

Wolfs Reise nach Buchara. Der bekannte Missionär Wolf hat sich am 14 October nach Konstantinopel eingeschifft, um von da seine Reise nach Buchara anzutreten. Die Compagnie, welcher das Dampfsboot gehöret, nahm ihn um den halben Fahrpreis mit, eine nicht überflüssige Freigebigkeit, denn statt der zu seiner Reise verlangten 500 Rthl. St. sind kaum die Hälfte zusammengekommen. (Währendem vom 21 Oct.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 November 1843.

## Alte Weltkarte.

Die geographische Gesellschaft zu Paris hat von dem Cavaliere de St. Angelo, Minister der auswärtigen Angelegenheiten zu Neapel, ein Facsimile von einer Karte bekommen, deren Original im Museo Borbonico aufbewahrt ist, und von der Mgr. Rossi, Mitglied des Comité's der königlichen Bibliothek von Neapel, eine vollständige Beschreibung in einem Memoire geben wird, an dem er gegenwärtig arbeitet. Inzwischen theilt Hr. D'Azegac einige Bemerkungen darüber mit, welche wir hier einzurücken, da sie unter anderem auch eine Einsicht in die Bedeutung Cataloniens im späten Mittelalter geben.

Der Umfang der Karte ist ungefähr derselbe wie der der beiden ersten Blätter des catalonischen Atlases vom J. 1375, welcher sich gegenwärtig in der Bibliothek zu Paris befindet, und durch das auf Veranstaltung der Akademie von Buchen und Tactu herausgegebene Facsimile wohl bekannt ist; sie umfaßt mit großer Genauigkeit die Ufer des Mittelmeeres und die dazu gehörigen Länder, nebst denen des Oceans zwischen dem Cap Bojador und den britischen Inseln mit Einschluß der Canarien und Azoren; die weitem Angaben gegen Norden und Süden von diesen Grängen sind weit unbestimmter. Flaggen mit Wappen zeigen sich über den verschiedenen Hauptstädten, und erklärende Bemerkungen sind auf den leeren Feldern eingeschrieben; diese Bemerkungen sind in catalonischer Sprache, deren Formen sich auch in der ganzen Nomenclatur wieder finden. Ueber Granada weht noch die maurische Flagge, über Trapezunt die griechische, und wenn die Fahne über Konstantinopel und Thessalonich wirklich die paläologische ist, wie zu vermuthen, so fällt die Karte vor das Jahr 1413, wo Thessalonich an die Venetianer abgetreten wurde. Die Karte gehört weder zu den eigentlichen Weltkarten des Mittelalters, noch zu den bloßen Stadtbüchern (portulan), sondern zu den hydrogeographischen Karten mit flacher Projection, welche die ganze oder auch nur einen Theil der bekannten Welt darstellen. Uebrigens ist sie, wie sich aus der Sprache ergibt, ein Erzeugniß der catalonischen Schule, welche mit der genuesischen und venetianischen an Ruf und Verdienst wetteiferte. Die

neapolitanische Karte nimmt in der chronologischen Ordnung den zweiten Rang unter den bekannten Denkmälern dieser Schule ein; der erste gebührt der oben erwähnten Karte von 1375, der dritte der Karte von Matthias de Villabestes vom Jahre 1413, die ehemals im Karthäuserkloster von Val-de-Christo bei Segorbe aufbewahrt wurde, wo sie im J. 1806 Joaquín Lorenzo Villanueva sah und untersuchte, deren weiteres Schicksal aber unbekannt ist; den vierten Rang nimmt die anonyme Karte ein, welche im Jahre 1789 im Marquisat Sobrello in Italien entdeckt, und in demselben Jahre von dem gelehrten Abbate Borghi, im Jahre 1794 aber von dem Majorikaner Ciadeta untersucht wurde, welcher sie in das Jahr 1430 versetzt; der fünfte Rang gebührt der Karte Gabriel de Valscas vom Jahre 1439, welche von Ant. Ray. Pasqual im J. 1757 unvollständig beschrieben wurde; hierauf folgt die majorikanische, Pedro Roselli unterzeichnete, vom Jahre 1494 datirte Karte, welche aus der Bibliothek J. Siegfried Wörts von Nürnberg stammt; der letzte Platz endlich bleibt der valencianischen Karte in sechs Blättern von J. Ortis, welche der berühmte Perez Bayer in Portugal an sich brachte, und die das Eigenthum Ciadetas wurde, der sie im Jahre 1794 beschrieb, und ihren Ursprung ungefähr in das Jahr 1496 setzte. Von diesen Karten geben die einen, wie die von 1375, die ganze bekannte Welt, andere, wie die von Neapel, nur den westlichen Theil. Das Studium der Geographie des Mittelalters ist durch die Zerstreuung und die geringe Publicität ihrer noch vorhandenen Denkmäler sehr erschwert, und Mgr. Rossi wird ihr durch Herausgabe und Commentirung eines derselben eine großen Dienst leisten.

## Wanderungen durch Bulgarien.

(Fortsetzung.)

Während man noch immer in den Bergen ist, sieht man, auf einmal die große Stadt Schumla zu seinen Füßen, und eine ungeheure Ebene eröffnet sich, welche bis zum schwarzen Meere und zur Moldau sich ausdehnt, oder vielmehr gar

keine Grängen hat, denn es ist schon die Steppe des Nordens. Zu Schumla ruht in einem prächtigen Mausoleum der letzte Großwesir, welcher die Russen zu besiegen mußte, der berühmte Hassan Pascha, welcher während der Kriege gegen die Kaiserin Katharina starb. Schumla, das in seiner zugleich reizenden und fruchtbaren Lage alle Donaustrafen in sich vereinigt, war vor 50 Jahren noch bloß eine unbedeutende Stadt. Der Grad, der Warosch und die Palanka von Schumla sind nur aus Holz gebaut, die Citadelle allein ist von Steinmauern umschlossen und durch preussische Ingenieure im Jahre 1836 mit Kasematten, Glacis und Ausfallspforten versehen worden; sie haben auch zwei ungeheure Casernen am Fuße der Felsen erbaut, wo das Wasser durch zahlreiche Brunnen bis in die obersten Gemächer fällt. Im Grad wohnen nur Türken, über 30,000 an der Zahl; dieß Quartier ist voll reicher Moscheen, die mit Blei gedeckt sind, welches wie Silber glänzt; der Warosch enthält 5 bis 6000 Bulgaren, der Rest der Bevölkerung besteht aus Armeniern, Griechen und Juden; jede Nation hat ihre besonderen Straßen und Tempel. In allen Feldzügen gegen Oesterreich und Rußland hat Schumla den Türken, welche hinter Verschanzungen sich unüberwindlich fühlen, als besestigtes Lager gedient, und sie haben hier oft bedeutende Siege über die Moskowiter errufen; so schlugen sie hier im Jahre 1774 die Armee Romanzoffs. Schumla ist noch jezt der Hauptwaffenplatz der europäischen Türkei und der Schlüssel von Stambul auf der Nordseite. Unglücklicherweise ist die Palanka mit ihrem ungeheuren Reich von Batterien und Erdbefestigungen rings um die Stadt so ausgedehnt, daß um sie im Fall einer Belagerung zu vertheidigen, 50,000 Mann erforderlich wären.

Die Festung Varna, 18 Meilen von Schumla, ist vielleicht durch ihre steile, auf keiner Seite von irgend einer Höhe beherrschte Lage gegen die Wechselfälle einer Belagerung besser geschützt, aber seit die russischen Bomben sie im J. 1829 zerstört haben, ist sie nicht mehr völlig hergestellt worden. Ihre neue große Caserne ist nur durch hölzerne Brustwehren geschützt. Die Türken fühlen wohl, daß dieser Platz nicht die strategische Wichtigkeit von Schumla hat, daß er, wenn auch genommen, noch nicht den Uebergang über den Balkan sichert, und höchstens den Rückzug des Feindes decken kann. Der einzige unverlierbare Vortheil Varna's besteht darin, daß es der Hauptseehafen der Bulgaren ist; geschützt gegen die Nord- und Nordwestwinde, ist seine ungeheure, tiefe Röhre so sicher, daß die Einfahrt selbst im Winter nie unterbrochen wird. Die größten Schiffe liegen in der Bay von Sothanis in einer Tiefe von 10 bis 15 Klaftern, während im Süden der Stadt die flachen Fahrzeuge einen Ankerplatz von 5 Klaftern finden. Der Nachtheil dieses natürlichen Hafens ist bloß, daß er eine zu weite Oeffnung hat, und nicht wirksam gegen den Angriff einer feindlichen Flotte geschlossen und vertheidigt werden kann. Aber die Bulgaren haben nicht den Plan eine fremdmächtige Nation zu werden, und wenn sie auch nur die bescheidenste politische Existenz erlangten, so würden sie in diesem von Konstantinopel, Trapezunt und Odesa so wenig

entfernten Handelshafen eine fruchtbare Quelle von Reichthümern finden. Man braucht nur auf den Werften von Varna sich zu ergehen, um die Gewandtheit dieser Balkansöhne als Schiffsbauer und Bootsen zu bewundern. Seit Varna von den Russen genommen und verheert wurde, ist es nur noch ein Haufen von etwa 8000 verfallenen Hütten mit kaum 25,000 Seelen. Alle reichen Bulgaren mußten fliehen, nachdem sie von ihren sogenannten Befreiem ausgezogen worden waren. Rußland wollte keine Rivalin Odesa's dulden; darum ist auch diese schöne Küste am meisten von ganz Bulgarien verheert worden.

Nördlich von Varna dehnt sich die große sumpfige Ebene aus, welche unter dem Namen der Dobrudscha bekannt ist. Es ist dieß eine Steppe aus niedern Hügeln ohne Bäume, aber mit einem Grafe bedeckt, welches manchmal so hoch ist, daß sich der Reisende darin verirrt. Die Dobrudschi-Bulgaren, eine Art Kosaken, welche stets zu Pferde leben und nur in den Weidestrecken haufen, haben dieser Küste den Namen gegeben. Diese Bulgaren sind mit den nogaischen Tataren der Moldau gemischt, welche in diesen Gegenden bis zum 18ten Jahrhundert herrschten; von allen bulgarischen Stämmen hat dieser die Reinheit seiner Race am wenigsten erhalten.

Zwei Straßen führen von Varna nach der Donau: die von Silistria oder die walachische, und die längs dem schwarzen Meere nach der Moldau hin. Wenn man dieser Straße folgt, stößt man bei Kavarna, zwischen Tscherna Woda und Kostendse, auf Spuren der Mauer und des Grabens, welche Trajan quer über diesen Isthmus im Süden der Seen von Kara-Su ziehen ließ. Die Felsenkette des Babadagh durchseht diese sumpfigen Seen und drängt die Donau gegen den Pruth, statt daß sie ihrer natürlichen Neigung gegen Süden folgte. Ist man über diese Kette hinaus, so kommt man nach Matschin und dann nach Rakowa, wo man sich nach Galatz einschiffet. Hier schläft gleich einem unermesslichen See der Strom, welcher allein in Europa mit den riesenhaften Gewässern Indiens und Amerika's eine Vergleichung aushält. Er theilt sich von diesem Punkt an und vertieft sich in den Sand, bis er sich endlich gleich dem Nil durch sieben Mündungen ins Meer ergießt, von denen leider keine für große Schiffe tief genug ist. Die Sulina-Mündung selbst, welche an der Barre nur 12 Fuß Tiefe hat, ist den Kriegsfahrzeugen unzugänglich. In keinem Punkte der Welt findet sich vielleicht eine so stark bezeichnete Gränze wie diejenige, welche die Bulgaren von den Moldowlachen trennt. Die großen und zahlreichen Donauinseln sind, den Verträgen gemäß, gänzlich unbewohnt. Den ganzen Raum zwischen Schumla und Sulina könnte man den ungeheuren Savannen Amerika's vergleichen, bestimmt den wilden Stämmen, die hier nur mit den Waffen in der Hand sich treffen, als Schlachtfeld zu dienen.

Die Versandung der Donau und die Beherrschung der Dobrudscha nöthigen den bulgarischen Handel den Landweg einzuschlagen, und Karawanen führen die Producte Ostens

durch die gefährlichsten Defileen des Balkan nach den danubischen Häfen von Ruschitschuk, Silistria, Nikopol und Widdin, von wo sie nach Deutschland weiter gehen. Diese vier Städte, die bedeutendsten des danubischen Bulgariens, waren vor dem letzten Feldzug der Russen mit Festungswerken umgeben, wurden von ihnen geschleift, und erheben jetzt nur langsam wieder ihre Mauereinfassung nach dem europäischen System. Nikopol, auf einem hohen Felsen gelegen, blieb allein in demselben Zustand, wie vor dem Kriege. Ruschitschuk, das sich wie Nikopol auf einem Berg erhebt, ist nur noch von weitem furchtbar. Diese große Stadt zählt 15 bis 18,000 Häuschen, wovon 7000 von Bulgaren, Armeniern und Juden besetzt sind; sie enthält zahlreiche Woll-, Musselin- und Maroquin-Manufacturen. Giurgewo, das sich auf dem andern Ufer in den walachischen Sümpfen erhebt, bietet für diese Fabriken einen wichtigen Absatzort dar.

Die danubischen Bulgaren, welche diese Städte bewohnen, haben ihren ursprünglichen Nationalcharakter nur schwach bewahrt. Um den ächten Bulgaren aufzufinden, muß man in die Berge des Pashalik Widdin eindringen und die alte Straße verfolgen, welche von dem zerstörten Fort Tschiflow an der Donau nach Ternoos führt. Diese berühmte Stadt ist auf 10,000 E. herabgesunken. Ternoos, das am Abhang eines von der Jantra bewässerten Gebirgs liegt, und von Weinreben, Linden und wilden Pflaumenbäumen umgeben ist, wird von einem schroffen Felsenkegel beherrscht; ein Felsenkamm, so schmal, daß nur für eine Wasserleitung und einen kleinen Pfad Raum ist, bildet den einzigen Verbindungsweg zwischen diesem Kegel und der Stadt. Umgeben von grünen Abgründen bietet Ternoos einen Anblick dar, welcher an Kiew, die heilige Stadt der ersten Russen, erinnert. Ternoos ist auch die heilige Stadt der Bulgaren; ihre letzten Könige oder Krals wohnten unter diesen Mauern. Leider ist von ihrem Palast und der Kathedrale der Patriarchen nichts mehr übrig; die jetzige Metropolitankirche läßt sich kaum mit einer Dorfkirche vergleichen; die zahlreichen Klöster auf den Hügeln umher sind nur elende Hütten. Von dem mächtigen Ternoos des Mittelalters, dessen Kaufleute und Mönche die Civilisation und den Handel bis tief hinein nach Rußland trugen, ist nur noch die Erinnerung übrig. Nichtsdestoweniger bleibt diese Stadt, bis sie an der Donau oder an der Maritsa eine Rivale erhält, der Gegenstand abergläubischer Verehrung von Seite der armen Bulgaren; sie pilgern hieher, und ihre Gefänge preisen stets die Sweta Horata, den heiligen Berg, in dessen geheimnißvollen Wäldern die Schutzgeister und die Mänen der alten Könige haufen.

Die große Stadt Widdin ist an Ternoos's Stelle die Hauptstadt des danubischen Bulgariens geworden. Sein stinkender Bazar, seine Straßen voll faulender Leichen, um die sich Schaairen von Geklern reihen, beweisen zur Genüge, daß von den 20,000 Einwohnern die Mehrzahl Nothmens sind. Die Citadelle, welche zu allen Zeiten für das türkische Reich eine hohe Wichtigkeit hatte, ist ziemlich fest geworden, seit man sie auf europäischer Weise wieder herstellte. Hier hat

der furchtbare Hussein, der Pascha-Misir, welcher über alle Paschas Bulgariens gebietet, seinen Sitz. Die Türken bilden in diesem District die Mehrzahl, darum haben sich die Ackerbauer aus demselben entfernt, nur die Heerden und ihre Hirten durchziehen die Ebenen und die Berge zwischen Widdin und Rischka nach allen Richtungen. Das große Dorf Belgradschik liegt halbwegs zwischen beiden Städten und erhebt sich wie ein Adlernest zwischen furchtbaren Abgründen. Rechts strömt der ungestüme Timok nach der Donau zu und gräbt sich eine breite Schlucht aus zwischen Bulgarien und Serbien. Längs dieser Gränzen und bis nach Albanien hinein findet man die Karauls, große vieredrige Hütten in Form von Beobachtungsthürmen. Die Hütten erheben sich auf Hügel, und in jedem solchen Karaul liegen sieben oder acht türkische Polizeisoldaten, die sich mit ihren Frauen vom Ertrag der umliegenden Felder nähren. Zwischen diesen Posten und den Kosakenstationen in Polen und am Kaukasus ist eine auffallende Aehnlichkeit, welche den Reisenden lebhaft ergreift. In Bulgarien wie in den russischen Provinzen zeugt die Einrichtung dieser Militärlinien für die gewaltsame Besitznahme eines unterjochten, aber nicht unterworfenen Landes. (Schluß folgt.)

### Chronik der Reisen.

#### Ausflug in das Innere von Surinam.

(Fortsetzung.)

Kaum war der Tag angebrochen, als eine alte Jüdin, mager und häßlich wie ein Gespenst, uns besuchte; sie hieß uns willkommen, und umarmte und küßte uns trotz unseres Widerstrebens so jählich wie eine Großmutter, die ihre Enkel nach langer Zeit wieder sieht. Sie war sehr gesprächig, aber stotternd, und sprach das verdorbene Negerenglisch, das in diesen Gegenden in Ermangelung einer bessern die Umgangssprache ist, mit so fremdartigem Accent, daß es auf beiden Seiten schwer hielt, sich mit Worten verständlich zu machen; allein ihre sehr ausdrucksvollen Gebärden begleiteten ihre Worte so gut, daß wir an der Auslegung nicht Zweifel tragen konnten. Bittere Klagen über gegenwärtige theure Zeiten waren der Hauptinhalt ihrer Rede, und dabei veräumte sie nicht, uns auf frühere bessere Tage aufmerksam zu machen, indem sie auf ihre wenigen vergelbten Zähne wies, die schlecht verdeckt hinter den fleischlosen Lippen wie alte Käferinden oder die Zähne eines großen Nagethieres hervorragten, und versicherte, dieß seien die wenigen Reste eines früher perlengleichen Gebisses. Nachdem sie dieß und ähnliches mit beklagter Veredsamkeit vorgebracht hatte, als wir der Geduld unserer Leser zumuthen wollten, brachte und diese verwelkte Rose von Tamarand ein Glas Milch zum Frühstück, und wir erkannten aus solcher großmütterlichen Sorgfalt, daß sie im Sinne hatte, die Wurst nach der Speckseite zu werfen, wie man zu sagen pflegt; um diesem deutschen Sprichworte volle Ehre angedeihen zu lassen, verzeihen wir ihr als Gegenbesuch ein tüchtiges Stück Speck, den sie auch mit großem Dank annahm, und versicherte, ihn zu unsern Ehren mit den Aetziern am nächsten Festtage zu verzehren. Endlich empfahl sich die Alte, um dem Kaiser des Tempels, einem alten weißbärtigen Juden, Platz zu machen. Auch dieser brachte Milch, und versicherte dabei nicht



ohne Bedeutung, seit die Wälder so theuer geworden, habe der Vorkühner der portugiesischen Induergemeinde den Gebrauch des Specks erlaubt. Nach ihm entließen wir mit einem Stück des rein erklärten Abscheues der Juden, brachten uns aber jetzt in die Wälder zu kommen, um ähnlichen Attentaten auf unsern Mundvorrath zu entgegenen.

Dort fanden wir die Vegetation in voller Pracht, es fehlte nicht an Säugethieren, Vögeln und Insecten aller Art, und so konnten wir auf reiche Ausbeute hoffen. Bald gelangten wir nach einem kleinen Karibendorf. Die Männer lagen unthätig in ihren Hängematten, die Weiber arbeiteten an Flechtwerk, das sie recht künstlich zu versfertigen wissen oder fütterten ihre kleinen Kinder mit Bananenbrei. Die Kinder spielten oder übten sich im Gebrauche des Bogens und der Pfeile. Mit diesen Waffen wissen die Cariben sehr geschickt umzugehen, sie schleßen aber mit wenigen Ausnahmen immer in Bogenschüssen; wollen sie einen Gegenstand treffen, der etwa zehn Schritte von ihnen weg ist, so richten sie nie den Pfeil gerade auf denselben, sondern schießen in die Luft, so daß der Pfeil im Bogen herabsinkt. Diese Art des Schießens muß von Jugend auf geübt werden, wenn sie mit derjenigen Sicherheit ausgeführt werden soll, mit welcher sie der erwachsene Carabe übt. — Bei unserer Ankunft liefen einige Knaben unter Sehnal weg, die meisten andern blieben ruhig in den Hängematten, und ein junger Carabe näherte sich uns ohne Mißtrauen. Nachdem wir unser durch die Unbringlichkeit der Juden unterbrochenes Frühstück, das aus Cassavabrod (Brod von Maniokmehl) und wilden Ananassen bestand, beendet hatten, bat uns der junge Carabe, mit uns zu gehen, weil er uns beim Einsammeln von Naturalien sehr nützlich seyn konnte. Anfangs schien er nicht sehr gern uns zu folgen, als er aber, beim Corrial angelangt, unseres Mundvorrathes ansichtig wurde, der aus zehn großen Krügen bestand, bot er sich selbst an, bei uns zu bleiben, und seine Freundschaft sollte so lange dauern, so lange noch etwas in der Flasche sey, vorantgesetzt, daß er uns nicht lügen würde. Solcher Lockung widersteht kein Indianer. Dieser furchtbare Gang zur Trunkenheit ist bei diesem Volke freilich schlimm, und man hat den Europäern den Vorwurf gemacht, sie hätten dieß Volk durch Branntwein zu diesem Laster gereizt; allein zur Steiner der Wahrheit muß hier bemerkt werden, daß die Europäer in dieser Beziehung sicher nicht die ganze Last der Schuld tragen, ja daß wohl die größere Hälfte derselben den Indianern zukommt. Dieses Volk wußte lange, ehe die Europäer nach Amerika kamen, aus Cassavamehl ein berausches Getränk zu bereiten, das noch jetzt bei ihren Festen die Hauptrolle spielt. Will ein Indianerstamm ein Fest halten, so wird ein altes Corrial in die Nähe des Dorfes gebracht; Weiber und Kinder lauen nun gekochten Maniok und spucken ihn dann in das Corrial, dieß wird so lange fortgesetzt, bis entweder der Vorrath von Maniok zu Ende oder das alte Boot voll ist. Die gekaute Masse läßt man nun mit etwas Wasser vermischt gähren bis zum Tage des Festes, und dann versammelt sich Jung und Alt, Weib und Kind, um sich bis zu dem Grade der thierischen Bewußtlosigkeit zu betrinken. Der Rum des Europäers erspart nun freilich dem an sich höchst trägen Indianer die Mühe der Bereitung seines ekelhaften Getränks und verschafft ihm die Möglichkeit, sich auf längere Weise in den Zustand der Trunkenheit zu versetzen, allein er ist für den Reisenden ein nothwendiges Uebel, er ist das einzige Mittel, den Indianer aus seiner Hängematte zu locken und zu Diensten zu veranlassen, die dem Reisenden unerlässlich sind. — Unser Carabe begleitete

uns auf unsern Vorräthen, brachte uns an wichtige Plätze, die ohne Führen nicht zu erreichen sind, schoß uns mit seinen Mannen: Pfeilen Goldfische und andere kleine Vögel, half uns Insecten suchen, und erndete im Boot mit großem Geschick. In diesen Arbeiten unterstüzte uns einer unserer Neger, der ein großer Schläger war, er schoß allerlei Säugethiere, wie Rabalshweizer, Ameisenbären, Affen, so wie auch größere Vögel — lauter Thiere, die uns theils zur Nahrung dienten, theils steuert und angeköpft wurden. So hatten wir viel zu thun, und sammelten Naturalien von großem Werth.

Eines Morgens gingen wir von einem jungen Neger begleitet durch die endlose Ebene der Savannen, um nach einem alten Indianischhofe zu kommen, der weiter aufwärts am Strome lag, denn wir hofften durch die Reise zu Lande eine beträchtliche Stromfränkung abzukürzen, während der Jagdneger mit dem Indianer das Boot zu Wasser dahin bringen sollten. Diese Savannen bestehen aus schwarzen Sandgründen, die mit Sträuchern und wilden Ananassen dergestalt bewachsen ist, daß man sich oft mit dem Säbel den Weg bahnen muß. Die Hitze ist glühender als irgendwo. Wir liefen angestrengt drei volle Stunden, und fühlten uns durch die brennendheiße Sandfläche, auf der wir zu gehen hatten, höchst erschöpft. Der Ort, den wir suchten, und von dem wir wußten, daß er sich durch einen hohen Wald von Mauripalmen auszeichne, konnten wir nirgends entdecken. Der Durst, der uns furchterlich quälte, suchten wir zwar an Ananassen und andern Bromelienfrüchten zu stillen, allein die Schärfe dieser zur Zeit noch unreifen Früchte griff unser Zahnfleisch dergestalt an und machte unsere Zähne so stumpf, daß wir nur nach einigen Tagen wieder mit Lust essen konnten. Endlich erreichten wir einen Wald, entdedten aber zu unserem Schrecken, es sey nicht der rechte, und nun liefen wir abermals ein paar Stunden in der Richtung des Stromes, um einen Ausweg zu finden, aber weder ein Puffpad, noch irgend etwas anderes zeigte sich, woraus wir auf die Nähe menschlicher Wohnungen schließen konnten. Ungeheure Bäume, durch Blitz oder Alter umgeworfen, mußten wir umklettern, stachelige Palmen, welche dicht bei einander wuchsen, wehrten uns den Durchgang, und zerfleischten uns, wenn wir genöthigt waren, und durch sie durchzudrängen. Mühsamthig warfen wir die gesammelten Schätze weg, denn der Neger war zu schwach sie zu tragen, und schweigend vor Ummuth und Müdigkeit setzten wir unsern Weg fort, wobei uns der Gedanke fürchterlich war, von entlaufenen Negerflaven, die in der Gegend hausten, angegriffen zu werden, denn wir hatten keine andere Waffe als unsere Säbel. Diese entlaufenen Neger greifen jeden Europäer, dessen sie habhaft werden können, mit der äußersten Wuth an, schlachten ihn unter den furchtbaren Qualen ab und verzehren ihn in ihren schrecklichen Eingekochten.

(Fortsetzung folgt.)

Altfranzösische Literatur in Schweden. Die k. Bibliothek in Schweden besitzt mehrere Manuscripte in altem Französisch aus dem 14ten und 15ten Jahrhundert. Ein gelehrter Schwede, Namens Stephen, hat eine umständliche Mittheilung hierüber an Champollion Figeac gesandt; es befindet sich darunter ein den französischen Literaturhistorikern bisher unbekanntes Werk, nämlich ein Roman von 7000 Versen: *Histoire du roi de Tabie et d'Éléus et Serène*. Man will für die k. Bibliothek in Paris eine Abschrift nehmen lassen. (Echo du Monde Savant vom 26 Oct.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 November 1843.

## Wanderung durch Bulgarien.

(Schluß.)

Von Rischka, einer halb serbischen Stadt, führt ein Drom, d. h. eine angebliche große Straße, nach Sophia. Auf diesem Wege dringt man in Centralbulgarien ein, wo die hohen Gebirge den Haiduten als Zufluchtsorte dienen. Um den ersten Balkan (Kette) zu übersteigen, wandert man durch Schluchten voll zerbrochener Felsstücke und finsterner Wälder, wo nicht einmal zwei Pferde neben einander gehen können. Dieß Defilé ist durch die Citadelle von Al Palanka, die weiße, d. h. uneinnehmbare Feste, vertheidigt. Diese Feste ist eines der vollkommensten Musterbilder byzantinischer Festungsbauten: ein Viereck von großen Quadersteinen, von acht runden sehr hohen Thürmen flankirt, mit einem Wall, dessen viereckige Schießscharten den Umfang bezeichnen. Dieß Rest, dessen einziges Thor zwei verrostete Kanonen vertheidigen, ist im Innern nichts als ein stinkendes Labyrinth von Gäßchen, die sich durchwinden durch Garten, die mit Brettern geschlossen sind, und durch Häuschen, deren Fenster und Thüren man vergebens sucht; nicht ein menschliches Wesen zeigt sich in den Straßen von Palanka, aber die stinkende Luft gibt die Anwesenheit moslemitischer Wohnungen hinlanglich kund. Dieß ist die traurige Einöde, in der die Herren von Bulgarien leben. An den Ufern des Waldbachs, der am Fuße des Hügel hinströmt, sind Grabcapellen türkischer Helden und Heiligen zerstreut. In diesen kleinen Kammern ist eine Lampe aufgehängt über dem Grabe, das aus Holz und ohne Stierath ist, wie die der Tataren und Moskowiten. Manchmal stehen am Rande der Straße des Grabes zwei Leuchter, auch findet man ein Wassergefäß, das zu den Abwaschungen der Pilger oder des Imams dient, welche hier ihr Gebet verrichten; das vergitterte Fenster geht nach der großen Straße, und aus den Mauern springt meistens ein Brunnen hervor, um den Reisenden zu erquicken.

Man läßt links in den Bergen die berühmte Citadelle von Piro oder Jarfol, deren unterer Theil 6 bis 8000 Einwohner enthält, und gelangt durch ein langes, mit Wiesen,

Weingärten und Maisfeldern angefülltes und von bürren Felsen umgebenes Thal nach Tsaribrod. Das Thal erweitert sich allmählich, die beiden Bergketten lösen sich in einzelne Hügelreihen auf, welche in kahlen Spizen auslaufen. Die anfänglich ziemlich zahlreichen Haus werden allmählich seltener, je mehr man sich Sophia nähert. Die unermesslichen, mit der reichsten Pflanzenerde bedeckten Hochebenen dienen bloß als Weide. Indes ist gegen die sonstige Gewohnheit türkischer Städte das Land auf 5 bis 6 Lieues um Sophia mit Getreide und andern Früchten angebaut, den zunächst um die Stadt liegenden, etwa einen Lieue breiten Raum ausgenommen, der eine wahre Wüste ist, und wo kein Baum, keine Hecke die traurig kahle Ebene belebt; nur am Horizont erhebt ein vom Witsch überragter Bergkreis seine Granitfelsen in die Luft. Aus dieser majestätischen Einöde, die jedes türkische Lager umgibt, erheben sich plötzlich wie durch Zauber die zahllosen Kuppeln und Minarets der Stadt. Von dem Punkte aus, wo man Sophia zuerst erblickt, hat man noch eine Stunde zu gehen, ehe man an die Stadt selbst gelangt. Auf diesem Wege sieht man nur Reihen von Gräbern und Grabäulen, mit den Turbanen oben auf statt der Capitale. Diese Ruhe, diese Verödung in der Nähe einer großen Stadt füllen die Seele mit Schrecken und erinnern an das zerstörte Jerusalem der Propheten.

Das ist die traurige Hauptstadt einer christlichen, seit 400 Jahren unterjochten Nation. Aber selbst in dieser Erniedrigung und diesem Elend ist Sophia noch eine der ersten Städte der Türken: vor der letzten Pest enthielt sie noch 50,000 Einwohner ohne die Garnison. Man tritt ein durch ein niederes, verfallenes Holzthor und auf einer kleinen türkischen Brücke über den Isker, der in die Donau fällt, aber sein tief eingeschnittenes Felsenbett bei weitem nicht ausfüllt. Wenn die bulgarischen Könige ihren Hof zu Ternowo hielten, so hatte das Volk, wie die majestätischen Trümmer bezeugen, den seinigen zu Sophia. Das alte Entrepot der Waaren, welche von den bulgarischen Karawanen aus Asien nach Europa gebracht wurden, hat noch imposante Ueberreste, z. B. ein römisches Amphitheater, ein großes von drei präch-

tigen Reihen gewölbter Galerien über einander eingeschlossenes Viereck; das oberste Gemölde ist zum Theil eingestürzt, aber die andern aus großen Granitblöcken sind noch unverletzt. An diesen schönen Tempeln des alten Verkehrs lehnen sich die hölzernen Mauern der Tscharschia oder des modernen Bazar. Die Läden dieses ungeheuren Quartiers sind zu drei Vierteln in den Händen der Bulgaren; die andern Kaufleute des Bazar sind Armenier oder Türken. Auch trifft man zu Sophia viele reiche Juden; ihre Frauen, äppig gekleidet, schreiten dahin wie die Priesterinnen des Alterthums, das Haupt bedeckt mit einer langen, spitz zulaufenden weißen Mitra mit rothen Bändern, von wo ein großer Gaze Schleier auf ihren halbnaakten Busen herabfällt.

Die Häuser der Bulgaren von Sophia, obwohl aus Lehm gebaut, kündigen doch einen gewissen Wohlstand an; sie stoßen nicht hart an einander, sondern jedes steht abgesondert und ist von einem Graben umgeben, die Fenster sind vergittert, wie in den muselmännischen Häusern. Seit diese Stadt nicht mehr der Sitz des Beglerbeg oder Generalgouverneurs ist, zerfallen ihre Festungswerke, ihre Palisaden verfaulen, die Gräben füllen sich allmählich, aber der Handel fährt fort zu blühen. Wie jede große Stadt des Orients hat auch Sophia sieben privilegierte Kirchen behalten, die von 15 oder 16 Paps bedient werden, ohne die Mönche von mehr als zwanzig Klöstern zu rechnen, welche in den umliegenden Bergen versteckt sind. In diesen Klosterbewohnern hat sich die Gewalt der bulgarischen Geistlichkeit concentrirt. Die Kathedrale ist bloß eine im Hintergrund eines Gartens halb vergrabene Krypte. In einem Tschardak oder runden Pavillon am Thore des Tempels sieht man die langbärtigen Priester nach dem Gottesdienst sich niederfaulen und den Tschibuk rauchen, gleich den Türken. Am Fuße dieses heiligen Hügels erhebt sich der erzbischöfliche Palast, welcher einer bescheidenen Pfarrwohnung gleicht.

Eiferfüchtig auf das Interesse, das ich an den bulgarischen Denkmälern nahm, boten sich die türkischen Imams an, mir auch die andern zu zeigen, und ich folgte ihnen in die große Moschee. Sie ist wahrhaft majestätisch innen wie außen, und man kann sie fast unter die Meisterwerke der orientalischen Kunst rechnen, die jeder Reisende besuchen sollte. Diese Moschee ist ein griechischer Bau und war ursprünglich dem christlichen Cultus gewidmet; man nannte sie Sophia, wie gewöhnlich die griechisch-slawischen Kathedralen. Die ersten Bulgaren, die dahin kamen, fanden den Bau so schön, daß sie die ganze Stadt, die früher Sardika oder Serdika hieß, danach benannten. Auch nennen sie die Stadt Triadiza, Dreieinigkeits, was auf dasselbe hinauskommt, wie Sophia, da die griechisch-slawischen Kathedralen im Mittelalter häufig der heiligen Dreieinigkeits gewidmet waren. Als ich aus der heiligen Sophia heraustrat, näherte sich mir ein Bulgare und sagte: „das war einst unsere Kirche.“ — „Und sie wird es wieder werden,“ entgegnete ich. — „Da bog dai,“ (das gebe Gott!) rief er, entfernte sich aber schnell, als er einen glänzenden türkischen Officier auf einem reich geschmückten

Pferde sich nähern sah. Der stolze Spahi hielt nach der Weise der entarteten Dandies der ottomanischen Race einen ungeheuren Schirm über dem Kopf, um sich gegen die Sonnenstrahlen zu sichern.

Neben dieser zur Moschee gewordenen Kathedrale erheben sich imposante Ruinen, vielleicht eines bulgarischen Palastes, den sich die Sieger gleichfalls zugeeignet und ihr großes Karawanserai daraus gemacht hatten. Auf seinem riesenhaften Portal sieht man Erdkugeln, Rosen, Steine, ausgehanene Zweige mit ihren Früchten und einem aus drei verbundenen Kesseln gebildetes Wappenschild. Um die Stadt her auf den Feldern trifft man häufig antike Capitaler und Säulenkumpen, welche den Arbeitern als Säge dienen. Auf diesen Ueberresten bemerkt man verworrene Zeichen, welche die Bulgaren für lateinische Schrift halten, denn alle die Charaktere, deren Sinn die der orientalischen Kirche angehörigen Bauern nicht entziffern können, heißen bei ihnen kurzweg lateinische.

Die Provinz Sophia, welche von dem berühmten Rilberg überragt und von schroffen Ketten nach allen Richtungen durchfurcht ist, kann man als die natürliche Weste Bulgariens ansehen. Die Römer hatten gefühlt, daß dieser Punkt eine der wichtigsten Schranken des Occidentals gegen den Orient werden könne, und hatten ihn mit Festungswerken umgeben, deren Hauptüberrest das trajanische Thor (Kapulu Derbend) an den Grenzen von Zagora ist, in der Nähe von Ischimian zwischen Sophia und Philibé. Usref Pascha zerstörte dasselbe im Jahre 1835. Mitten in diesen Bergen finden sich Kostendil, eine zerstörte Stadt mit den Ueberresten von Thürmen, Samokow mit seinen Eisenhämmern, und Dubniza, das von seiner alten, für unzugänglich gehaltenen Weste beherrscht wird, welche den Türken der Provinz im Fall einer Empörung der Rajahs zum Zufluchtsort dient. Der jetzige Gouverneur dieses elenden Forts ist ein europäisch zugeflossener Beg, dessen ländlicher Konak an die italienischen Villas mahnt. Die unzähligen türkischen Begräbnisplätze und die Gräber der Paschas mit Marmorsäulen, welche diese wilden, öden Defilées anfüllen, beweisen hinreichend, wie viel muselmännisches Blut hier gestossen ist, und wie wenig die Osmanli-Beis hier auf den Genuß des süßen Friedens rechnen dürfen. Verlassene Eisen- und Bleiminen liegen an den Wegen und ungeheure Erzhausen findet man langs der Waldbäche. Das Dorf Arapetz zwischen Sophia und Dubniza ist ganz von Eisenerz umgeben, welches allmählich der Raser zudeckt. Die guten Leute dieses armen Dorfes erzählten mir, als einem Bulgaren des Occidentals, der seine Brüder im Osten besuchte, schmerzvoll einen traurigen Zug der türkischen Grausamkeit, nämlich die Plünderung des Klosters des heil. Paraskevia, welches auf der Spitze des benachbarten Berges steht, aus dem ein Bach fließt, dessen wunderbares Wasser alle Krankheiten heilt. Sie gehen noch insgeheim ins Kloster, zünden in der Nacht Kerzen an auf der Stelle wo der Altar stand, und trinken an der Quelle ihrer Schußheiligen; aber seit seiner Entweihung hat das Wasser seine Kraft verloren.

Es haben fast alle Bergbäche in Bulgarien an ihrer Quelle ein Kloster oder eine in den Felsen versteckte Eremitenwohnung, deren Heiliger zugleich der Schutzgeist der Quelle ist. In den hohen Bergen sieht man häufig Trümmer von Bögen ehemaliger Klöster an einem Teich, aus dem der Bach fließt, welcher das Thal befruchtet. Man erstaunt darüber, mit welchem Eifer selbst die kleinsten bulgarischen Gemeinden über diese Wildbäche eine Menge kleiner Steinbrücken unterhalten, theils mit vollem Bogen, theils mit zierlichen Spitzbögen; man trifft solche Brücken selbst in den wildesten Einöden. Aber sobald die Regen des Herbstes oder des Frühjahr beginnend, verschwinden alle Pfade und Brücken unter den unermesslichen Wasserflüssen. Wehe dem, den diese periodischen Wasserstürze auf der Reise überfallen: er muß in diesen Thälern manchmal Stunden lang im Wasser bis am Sattel fortreiten.

Alle diese Defilees Centralbulgariens münden in die von den Flüssen Struma und Karasu bewässerten Thäler aus. Diese Thäler, in denen man die best angebaute Landstriche der europäischen Türkei findet, bilden die fünfte und letzte bulgarische Provinz, und machen den östlichen Theil Macedoniens aus. Man muß den Strich, wo die bulgarischen Slawen wohnen, wohl unterscheiden von dem nordwestlichen Theil, wo Slawen serbischen Stammes haufen. Diese serbischen Hirtenstämme sind von den bulgarischen Landbauern Osmacedoniens durch die griechische Bevölkerung getrennt, welche den mittlern Theil und die Secufer dieses großen Landes einnehmen. Die bulgarischen Landbauer bevölkern, 2—300,000 an der Zahl, die Ufer des Karasu und der Struma bis an die Mündung dieser Flüsse. Ihr Hauptort ist Seres (das *Serra* der Alten), eine Stadt von etwa 15,000 Seelen, in deren reichen Manufacturen sie arbeiten. Seres steht mit Sophia durch eine Straße in Verbindung, deren gute Unterhaltung man um so mehr bewundert, als die Struma, an der sie häufig hinfährt, öfters Verheerungen anrichtet. Wäre dieser kleine Fluß schiffbar gemacht, und der See von Latinos oder Orfano, durch den sich die Struma ins Meer ergießt, canalisirt, so würden diese prächtigen Felder bald auf das Vierfache ihres jetzigen Werths steigen. So lange man nicht daran denkt, die natürlichen Reichthümer des macedonischen Bulgariens zu benützen, muß die Bevölkerung dieses Landes die unvermeidlichen Folgen der gänzlichen Entblösung von Geld tragen. Die Schaaren von Erntearbeitern werden jedes Jahr sich über Rumelien verbreiten, um die Ernte zum niedersten Preis einzubringen; die Hirten müssen ihre nervigen Arme für 30 Sous monatlich vermieten und ihre schönsten Hammel um wenige Piafter verkaufen; wenn endlich die Unwissenheit dieses Volks dieselbe bleibt, so werden die Mönche vom Berg Athos fortwährend die ausschließliche und unvernünftige Herrschaft über dieß Volk ausüben. Was von dem macedonischen Bulgarien gilt, läßt sich mit geringen Abänderungen auch von den vier andern Provinzen sagen. Sie leiden den gleichen Mangel und bedürfen der gleichen Abhülfe.

## Bevölkerung von Mexico.

(Le Mexique. Par J. Löwenstern.)

Eine genaue Aufnahme der Bevölkerung ist allenthalben ein schwieriges Unternehmen, besonders aber in Mexico, wo der Mangel einer geordneten Verwaltung alle Berechnung nur auf Wahrscheinlichkeitsannahmen hinarbeiten läßt. Almonte in seinem *Catecismo de geografia*, welches Werk bloß die nöthigsten Begriffe und Resultate gibt, aber aus Mangel an statistischen Werken über die amerikanische Republik als Autorität gilt, setzt die Bevölkerung im J. 1837 auf 7,500,000 Seelen an, und stützt diese Angabe durch Aufzählung der Bevölkerung jedes einzelnen Departements. Mehrere Angaben Almonte's sind genau, wie ich mich durch an Ort und Stelle selbst geschehene Nachweise überzeugen konnte, aber die Bevölkerung der Städte ist im allgemeinen übertrieben, und ich glaube, wenn man von seiner Gesamtsumme eine halbe Million abzieht, wird man der Wahrheit näher kommen. Die Zahl von 7 Millionen entspricht auch derjenigen, welche der Minister, Don Lucas Alamán, der competenteste Richter in dieser Sache, im J. 1831 gab.

## Chronik der Reisen.

### Ausflug in das Innere von Surinam.

(Fortsetzung.)

Schon begann sich die Sonne gegen Westen zu neigen, als wir nach zwei Stunden den Strom an einem Platz erreichten, wo hohe glatte Felsen das Ufer bildeten. Hier hatte unsere Gefahr ein Ende, denn unser Corvial mußte vorbeikommen. Es kam auch bald, und an Vienen, welche wie Taus von den hohen Bäumen ins Wasser herabhängten, ließen wir uns nieder in das Boot. Nun ruderten wir nach dem Begräbnisplatz, den wir zu Wasser bald erreichten. Der Weg, der dahin führte, war durch hoch emporragende Bäume ganz überwölbt, und am Ufer wuchsen herrliche Sumpfpflanzen, welche, da wir sie beim Durchwaden berührten, gleichsam eberbietetig ihre Zweige senkten. In dieser stillen schattigen Röhle war der Begräbnisplatz selbst von allerlei Palmen- und Gattungen, namentlich *Manihot*, umgeben, so romantisch gelegen, daß man sich keinen schöneren Ruheplatz hatte wählen können. Es stand mir da lebhaft vor Augen, wie ergreifend es seyn muß, wenn bei einem Leichenbegängniß zu Wasser die Sumpfpflanzen gleich stummen Schildwachen vor dem Grabe durch Senken ihrer Zweige dem Todten die letzte Ehre erweisen, und zu welchen Betrachtungen die Seele gerührt werden muß, wenn der dunkle Palmenhain des Todten Ueberreste aufnimmt.

Des andern Tages trat ich mit einem Neger eine Wanderung nach dem Militärposten Maurigberg an, um in jener Gegend eine Gattung Vogelspinnen zu suchen, welche wie Krabben in Erdschöchern leben und vorzugsweise dort gefunden werden. Der Weg, der dahin führt, ist der sogenannte Militärweg, d. h. eine 6 Fuß breite Straße, welche in gerader Linie durch den Wald gehauen und auf beiden Seiten mit Gräben versehen ist. Da es an Steinen fehlt, womit man eine solche Straße ordentlich beschlagen könnte, so wuchert auf diesem Wege Kraut und Unkraut genug, ja es würde sich derselbe bald wieder in undurchdringlichen Urwald verwachsen, wenn man nicht Sorge trüge, ihn von Zeit zu Zeit zu reinigen. Sumpfund, sandige mit Termitenhäufen besetzte Savannen wechseln mit üppigen Urwäldern auf diesem Wege ab, der früher von halbe Stunde zu halbe Stunde mit Militärposten



versehen war, die aber jetzt meistens eingezogen sind, indem es an Truppen fehlt. Der größte Theil dieser Gegend ist sumpfig und deshalb mit ganzen Wäldern der Maurispalme (*Mauritia flexuosa*) bedeckt. So schön diese Palmen wegen ihrer fächerartigen Blätter einzeln oder in kleineren Gruppen sind, so wenig Anziehendes gewähren sie für das Auge als Wald, indem sie dann nur ein großes, dunkles, grünes Dach bilden. Die Frucht dieser Palme stellt eine große Traube dar, deren einzelne Beeren außen ein sauer-süßes Fleisch besitzen, das im Wasser von den harten Kernen abgerieben einen höchst erquickenden Trank gibt. Um diese Frucht zu bekommen, ist man meistens genöthigt, den Baum umzuhauen, und hat dabei, wenn man nicht ganz guter Kenner ist, nach dem mühseligsten Umhauen häufig die tantalische Qual, unreife Früchte zu finden, die völlig ungenießbar sind. Außer dieser Frucht ist der Baum noch mannichfach nützlich: die Blätter liefern einen sehr zähen stachelartigen Saft, aus welchem die Indianer gute und starke Schnüre bereiten, welche sie zu ihren Hängematten verwenden; diese Schnüre haben nur den Nachtheil, daß sie im Wasser schnell faulen, sonst könnte man treffliche Tane daraus machen. Ist der Baum umgehauen, so nützt sein Strunk noch auf folgende Art: man bohrt oberhalb ein großes Loch hinein, so daß sich Regenwasser darin sammeln kann; das Wurzeln beginnt nun bald zu faulen und zieht durch seine Ausdünstung eine Menge schwarzer Käferläuse (*Curculio palmarum*) an, welche ihre Eier hineinlegen. Aus diesen entstehen Maden, welche unter dem Namen Kappeswürmer ein Leckerbissen des Südens sind; diese Maden sind etwa einen halben Zoll lang, fingerdick, der Leib rautenförmig, der Kopf glänzend braun und mit kleinen dünnen Härchen besetzt; sie werden gebacken und mit Gewürz bestreut, ihr Geschmack ist pikant, läßt sich aber mit nichts europäischem vergleichen. Da ihre Nahrung aus den feinsten Marktheilen dieser Palme besteht, kann man den Abscheu vor solchen Maden wohl überwinden.

Der Posten Maurisburg, den wir nach vier Stunden erreichten, liegt in einer großen ebenen Savanne am Cassawinisa-Fluss, welcher aus nahegelegenen Sümpfen entspringt und etwa 6 Stunden unterhalb des Postens in den obern Commowini fließt. Unter einem Militärposten in Surinam darf man sich nicht das vorstellen, was man in Europa unter einem solchen versteht. Die Häuser sind sämmtlich von Holz und mit Palmblättern gedeckt, gewöhnlich aber gegen außen so schlecht verwahrt, daß außer den in allen dortigen Häusern üblichen Gassen Kaderladen, Tausendfüßer, Scorpione, Eidechsen und Schlangen sich oft Ziegen und Schweine ohne beträchtliche Nähe bei geschlossenen Thüren Eingang in die Zimmer zu verschaffen wissen. Man bekommt bei dieser Einrichtung oft Schlafcameraden, von denen man sich nichts träumen läßt, wie z. B. mich einmal Morgens früh ein jähmer Tapir weckte, der ganz ruhig meine Wäsche zum Frühstück zu verzehren begann. Ein rechter Sturm wirft zuweilen diese schlechten Baracken nieder, oder setzt zum wenigsten die ganze Mannschaft in Bewegung, um das Haus zu stützen. An ein Gefängniß, das bei einer Vereinigung von jugellofen Abenteurern, aus denen der größte Theil der Mannschaft besteht, so nothwendig scheint, ist deshalb nicht zu denken, anstatt dessen schließt man die Verbrecher nach an den Flagenpfahl und läßt sie dann unter Tage an der Sonne braten und Nachts durch die Moskiten zerfressen, welche in diesen Breiten eine hinreichend bekannte Landplage sind. Von diesem kläglichen Bilde, das auf die meisten im Lande zerstreuten kleinen Posten paßt, macht Maurisburg die rühm-

liche Ausnahme solidere Bauart, es besteht aus Casernen, Wohnungen der Officiere, einem Hospitalgebäude und einem ordentlichen Gefängniß für Verbrecher, die zu Zwangsarbeiten verurtheilt sind. In der Nähe sind Holzplantagen, auf denen Bretter, Schindeln und Balken zum Gebrauche für Paramaribo verfertigt werden. Ich besuchte ein Indianerdorf vom Stamm der Arawaken, die ich bei einem früheren Aufenthalt kennen gelernt hatte; bei meiner Ankunft begrüßten mich die Weiber und alten Männer, welche allein zurückgeblieben waren, und luden mich zu einem Schmause ein, der seinen Anfang nehmen sollte, sobald die jüngern Männer zurückkehrten. Ueber diese Einladung, die des guten Einverständnisses halber nicht abgeschlagen werden durfte, war ich keineswegs erbaud, indem mir ein früheres Abenteuer ähnlicher Art nur zu sehr im Gedächtniß war. Am Strande des Maroni nämlich wurde ich einmal von den Indianern zu einem Mahl von Giamingotern eingeladen, und dachte mir etwas Höfliches darunter. Mit großen Rörden voll der gedachten Eier kamen die Männer heran, während die Weiber bereits einige Kessel an das Feuer gestellt hatten; jetzt ging es an die Arbeit, die Eier wurden aufgeschlagen und der Inhalt derselben in das im Kessel kochende Salzwasser geworfen, aber hiß Himmel! da gab es keinen Unterschied, gute, halb bebrütete und saule Eier wurden ohne Auswahl in den Kessel gethan, mit einigen Schoten spanischer Pfeffer gewürzt und während des Kochens tüchtig umgerührt. Die guten Willen verzehrten dies Gericht mit großem Appetit, und wunderten sich sehr, mich bei diesem ledern Mahl als anstößigen Zuschauer zu finden. Diesmal sollte es indeffen besser gehen, denn bald kamen die Arawakenjünglinge zurück mit einer großen Menge wilden Honigs. Dieser Honig wird von stiegengroßen Bienen, denen der Stachel fehlt, bereitet, er ist dunkelbraun und hat einen angenehmen, etwas säuerlichen Geschmack. Bald bemerkte der Familienvater, daß ich eine mit Brauntwein gefüllte Flasche bei mir habe, und sogleich bat er mich, ihn den Inhalt derselben kosten zu lassen. Ich erklärte ihm meine Absicht, in diese Flasche die Spinnen werfen zu wollen, die ich zu fangen gedachte, worauf er mir mit einer Art von Entsetzen antwortete, solch köstlicher Trank wäre nicht zum Spinnenbitten, sondern besser zum Trinken bestimmt. Man könne ja, meinte er, die Spinnen lebend in die Flasche thun, da diese eine weite Oeffnung habe. Auf meine Einwendung, daß sie in diesem Ball einander auffressen würden, verfertigte er mir aus Bananenblättern kleine Hänchen, jedes groß genug für eine Spinne und mit Awaraschalen verschlossen. Ich überließ ihm nun den Inhalt meiner Flasche, und aus Dankbarkeit gab er mir seinen Sohn zur Begleitung mit. Wir fingen mehrere dieser Spinnen, die ganz der Vogelspinne gleichen, nur daß sie dunkelgrau sind mit weißgelben Streifen auf den Beinen; sie leben nahe bei Sümpfen in Höhlen, bei deren Eingang sie auf Wasserinsekten und kleine Amphibien lauern. Im Grunde ihrer Höhlen ist immer Wasser, in das sie ihren Raub hinabziehen. Nachdem ich nach dem Indendorfe zurückgekehrt war, setzten wir unsere Reise ins Innere fort.

(Fortsetzung folgt.)

Medaille für eine geologische Frage. Die Academie der Wissenschaften hat einem Hrn. Rost eine goldene Medaille zuerkannt für eine Abhandlung über die Frage: was sind die fossilen Muscheln und Polypten der Tertiärformationen in Belgien, an welchen Orten und in welchen Gesteinsarten finden sie sich. Die Academie selbst wird den Druck dieser Schrift, welche den Erwartungen vollkommen entsprochen haben soll, besorgen. (Echo du Monde Savant vom 26 Oct.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 November 1843.

## Die Collieries von New-Castle.

(Mitgetheilt von Kohl.)

New-Castle steht auf weit ausgebreiteten Kohlenlagern, die im Süden vom Tyne bis nach Durham gehen und im Norden nicht ganz so weit bis Blithe; im Westen gehen sie bis nach Prudhoe-Castle am Fluß hinauf, und im Osten setzen sie sich bis an die Meeresküste und selbst unter dem Ocean fort.

New-Castle ist nicht die einzige Stadt, welche auf einem so großen Kohlenfelde liegt; Glasgow, Manchester, Leeds, Sheffield, Birmingham, Wolverhampton u. a. sind ebenfalls alle im Mittelpunkte eines solchen Kohlenfeldes gelegen, und ihre manufacturirende Industrie blühte in diesen Districten eben aus ihrem Reichtume an mineralischen Schätzen hervor. New-Castle hat freilich auch einige Fabriken, doch ist die Wichtigkeit derselben mit der der genannten Städte nicht zu vergleichen. Es kommt dieß daher, weil die Stadt eben wegen der Lage ihrer Kohlenwerke in der Nähe der Mündung eines schiffbaren Flusses und des Meeres von jeher einen guten Absatz ihrer Kohlen nach außen hatte, während die genannten innern Kohlendistricte ihren Kohlenreichtum nicht so leicht verführen konnten und daher auf Erfindungen sann, um ihn bei sich selbst zu Hause zu verbrauchen.

England verbraucht jetzt jährlich nahe an 20 Millionen Tonnen Kohlen; von diesen 20 Mill. liefern die bezeichneten Kohlenlager in der Nähe von New-Castle jährlich allein mehr als ein Viertel, nämlich etwas über 5 Millionen.

Von diesen 5 Mill., die von New-Castle, Suntherland, Blithe und einigen andern kleinern Häfen verschifft werden, verschifft New-Castle allein über 3 Mill. Tonnen, d. h. etwa 6000 große Schiffsloadungen, jedes Schiff zu 300 Tonnen genommen. Die Kohlen gehen von hier aus in alle Welt; zunächst und vor allem nach London, dann nach andern englischen Häfen, nach Frankreich, Deutschland, nach der Ostsee, Petersburg, alsdann nach dem mittelländischen Meere, ja sogar auch nach dem schwarzen Meere, wo ich selbst in Odessa große New-Castle'sche Kohlenlager sah. Auf der andern Seite

des atlantischen Oceans gehen sie bis nach Brasilien und Rio Janeiro und zerstreuen sich also mit einem Worte über den ganzen Globus.

Der Verbrauch von Kohlen in London allein ist so ungeheuer, daß dagegen der der ganzen übrigen Welt klein erscheint; die verschifften Quantitäten von Kohlen nach London und ins Ausland während der letzten zehn Jahre waren folgende:

1832 nach London	2,139,078 Tonnen;	ins Ausland	588,446
1833 — —	2,010,409 — —	— —	634,458
1834 — —	2,078,655 — —	— —	615,255
1835 — —	2,289,812 — —	— —	736,070
1836 — —	2,398,352 — —	— —	916,868
1837 — —	2,626,997 — —	— —	1,113,610
1838 — —	2,581,085 — —	— —	1,313,709
1839 — —	2,625,323 — —	— —	1,449,417
1840 — —	2,566,899 — —	— —	1,606,313
1841 — —	2,909,144 — —	— —	fehlt.

Aus dieser merkwürdigen Uebersicht geht hervor, daß allein nach London der siebente Theil aller in England verbrauchten Kohlen verschifft wird; zu gleicher Zeit aber zeigt sich auch, daß die übrige Welt sich bedeutend mehr und mehr an die englischen Kohlen gewöhnt, denn die Kohlenausfuhr ins Ausland hat sich in diesen letzten zehn Jahren fast verdreifacht, was wirklich ein bewundernswürdiger Erfolg ist.

Wöchentlich werden von New-Castle etwa 35 bis 40 Kohlenschiffe nach London spedirt, was wenigstens, wenn wir es mit jenen Tonnenzahlen vergleichen, eher unter der wirklichen Summe bleibt als sie übersteigt. Auf der Themse sieht man ganze Flotten von Kohlenschiffen liegen. Ueberhaupt sind diese Flotten von Kohlenschiffen bei jeder großbritannischen Stadt eine eben so regelmäßige Erscheinung, wie bei unsern Städten die Holzflöße. Die Kohlenschiffer sind als ausgezeichnete Matrosen in England sehr geschätzt, und man sagt, daß es in keiner Branche der Schifffahrt geschicktere Segler gibt, als im Kohlenhandel. Ich erkläre mir dieß so: weil es kein Product von England gibt, welches allen Bewohnern ohne Ausnahme so nöthig ist, und welches zu gleicher Zeit so aus-

schließlich nur zur See befördert werden kann, so bildet sich daher unter Kohlenschiffern, die jeden kleinen und großen brittischen Hafen besuchen, mehr als unter den Schiffern irgend eines andern Productes eine besondere Kenntniß der englischen Küsten und Geschicklichkeit in der Vermeidung ihrer Gefahren aus. Die New-Castle Kohlenschiffer genießen daher auch das besondere Privilegium, daß sie in Zeiten des Kriegs nicht gepreßt werden können; man sollte denken, man müßte sie ihrer Geschicklichkeit wegen um so lieber pressen. Aber vielleicht will man durch solche Privilegien dieser trefflichen Seemannsschule um so mehr Individuen zuführen, die dann nachher freiwillig oder für guten Sold ihren Dienst dem Vaterlande anbieten.

Da ich die südliche Abtheilung des New-Castle'schen Kohlenfeldes am andern Tage noch selber durchreisen sollte, so wählten wir für heute die nördliche Abtheilung. Diese liegt ganz in Northumberland, und wird daher auch das Northumbrische Kohlenfeld genannt, während die südliche das Durham'sche heißt, weil es ganz in der Provinz Durham liegt. Dieses südliche Feld ist mehr als doppelt so groß wie das nördliche, denn es enthält 590 englische Quadratmeilen, während jenes nur 240 Quadratmeilen groß ist. Zusammen breiten sie sich also unter einem Flächenraum von 830 englischen oder etwa 17 deutschen Quadratmeilen hin.

Es liegen unter diesem Flächenraum eine Menge Kohlenschichten von verschiedener Dicke; an einigen Stellen hat man 23 verschiedene Schichten gezählt, einige von der Dicke weniger Zoll, einige von der Dicke mehrerer Fuß. Nicht alle sind daher so dick, daß sie einer Bearbeitung lohnten; die durchschnittliche Dicke aller bearbeiteten Kohlschichten zusammen genommen schlägt man auf 10 bis 15 Fuß an. Eine davon ist fast durchweg die dickste und Hauptschichte, welche vorzugsweise bearbeitet wird.

Mac Culloch berechnet die ganze Masse der in diesen Feldern liegenden und noch herauszuschaffenden Kohlen auf 9000 Millionen Tonnen. Schlägt man den Kohlenverbrauch Großbritanniens auf die genannte Summe von 20 Millionen Tonnen an, so würde diese Gegend also ganz Großbritannien wenigstens noch für 450 Jahre hinreichend mit Kohlen versehen können. Bucland stellt noch größere Berechnungen von den Kohlenlagern im südlichen Wales auf, die so groß seyn sollen, daß sie Großbritannien noch für 2000 Jahre mit Brennmaterial versehen könnten.

Es kann einem Volke kein zweckmäßigeres Brennmaterial gegeben werden, als es die Natur den Britten in diesen Kohlschichten gegeben hat. Der Torf, den Irland und Schottland haben, liegt in großen, dem Klima, der Gesundheit der Menschen und der Cultur schädlichen Morästen da. Die Wälder, welche wir in Deutschland haben, nehmen einen großen Raum ein, und entziehen den Boden dem Pfluge.

Die Kohlen dagegen, ein kräftiger condensirter Brennstoff, liegen unter der Oberfläche des Bodens, verderben weder das Klima, noch entziehen sie der Cultur den Acker. Es ist als wenn die Natur schon geahnt hatte, welches ökonomische, industrielle und berechnende Volk auf der brittischen

Scholle wohnen würde, und als wenn sie das Land und seine Schätze schon selber so ökonomisch eingerichtet hätte, wie es ein solches Volk wünschen mußte.

Vermöge seiner Kohlenlager ist Großbritannien im Stande wahrscheinlich eine doppelt so große Bevölkerung zu nähren, als ohne dieselben. Denn abgesehen davon daß, um eine Quantität Brennholz, die den 20 Millionen Tonnen Kohlen gleich käme, zu erzeugen, wenigstens ein Viertel des Landes Wald seyn müßte, so würde selbst, wenn wir auch der Insel noch das dazu nöthige Waldland anhängen wollten, doch auch gar keine so bequeme Condensirung des Brennmaterials denkbar seyn. Es würden daher ohne Kohlen die außerordentlich dichten Bevölkerungen der englischen Manufacturdistricte, deren Grenzen beinahe überall mit den Grenzen der Kohlenfelder in eins zusammenfallen, gar nicht existiren. Wie die thierische Wärme in dem menschlichen Körper, so sind die Kohlen mithin der eigentliche Nervus rerum der englischen Manufacturen nicht bloß, sondern auch des englischen Handels, des englischen Ackerbaues,

Die Engländer nennen ein ganzes Kohlenwerk a colliery, die Kohlengruben oder Minen allein nennen sie „coal pits.“ Eine solche Colliery besteht nun aus dem „Pit,“ aus den Gebäuden, Magazinen und andern verschiedenen Vorrichtungen über dem Pit.

Das ganze Land an dem Tone ist nun mit solchen Collieries bedeckt, die man überall zwischen den grünen Aekern und Wiesen der Ebene wie alte räucherige Schlösser daliegen sieht. Die Kohlenminen-Besitzer sind gewöhnlich nicht Herren des Grundes und Bodens, unter dem sie arbeiten. Da ihre Arbeiten aber oft Nachsänkungen der Oberfläche und nachtheilige Veränderungen auf derselben veranlassen, so kommen sie oft mit den Grundherren in Collision und haben ihnen Entschädigungen zu gewähren.

Der Anblick des Landes ist einer der eigenthümlichsten, die man sehen kann, denn es mischen sich hier zwei ganz verschiedene Menschenklassen, die der Bauern und die der Bergleute, auf eine merkwürdige Weise mit einander, die beide ganz verschiedene Zwecke, ganz verschiedene Geschicklichkeiten, ganz verschiedene Gewohnheiten, Denk- und Lebensweise haben. Oben pflügt der Ackermann, unten minirt der „Collier“ weit und breit, sogar bis unter's Meer hinunter. Neben den hübschen Pächthäusern und Bauergehöften liegen die unheimlichen schwarzen Pits mit ihren dunklen Höhlenmündungen. Hier zeigt sich der Sitz eines reichen Gentlemaans oder das freundliche Dorf von Ackerleuten, dort die regelmäßige, schnurgerade Wohnungsreihe der Colliers.

Diese Wohnungen werden den Colliers gewöhnlich von den Eigenthümern der Kohlenwerke gebaut, und sind daher alle in der Regel nach einem sehr gleichförmigen Schnitt eingerichtet. Meistens sind es eine oder mehrere lange Reihen von Häusern, die alle unter einem Dache stehen, und in eine Menge von kleinen Abtheilungen gebracht sind, deren jede gerade Raum genug für eine Familie bietet. Diese Häuser,

reihen befinden sich in der Regel ganz nahe bei dem Eingang der Schächte.

Wir gingen aufs Gerathewohl in mehrere dieser Wohnungen hinein, und fanden sie alle, so viel wir ihrer sahen, recht hübsch ausgeschmückt und reinlich gehalten. Es war ein Sonntag und ohne Zweifel zeigten sie sich und gerade in ihrem besten Staate; ein äußerst blank gepuztes Kamin, eine propre, sogar in einigen Häusern mit Teppichen belegte Flur und vor jeder Hausthüre diejenige Bestreuung der Schwelle und der Thürstufen mit gelbem Sande, die hier zu Lande Mode ist; allein es hätte uns gewiß nicht verborgen bleiben können, wenn sie am Arbeitstage viel unsauberer gewesen wären.

Auch an den Leuten selbst machte ich dieselbe vortheilhafte Bemerkung wie an ihren Häusern; sie waren alle so gut gekleidet, daß sich kein ordentlicher Mensch, der hienieden um sein tägliches Brod betet, irgend welche bessere Kleider zu wünschen braucht. Höchst propre Wäsche, durchweg Hüte, blaue oder schwarze Röde zeichneten alle aus. Ich glaubte erst, als wir den jungen Burschen in großen Massen begegneten, lauter aus Land gekriegene Matrosen zu sehen, die sich nun am Festlande gütlich thun wollten.

In der That mag eine gewisse Aehnlichkeit zwischen dem Matrosen und dem Collier darin gefunden werden, daß wie jener, nachdem er eine Zeitlang auf dem Meere geschwankt hat und von Wellen und Stürmen mißhandelt worden, sich dann auf dem Festlande entschädigen will, so auch dieser die Woche hindurch im dunkeln Schooße der Erde zwischen Gefährten aller Art, und von Kohlenschmutz, Gas, Rauch und Gewässern geschwärzt zubringt, um dann am Sonntag einem um so ausgesetztern Luxus zu fröhnen.

Der Freund, welcher mich begleitete und der selbst ein Kohlenbesitzer war, versicherte mich, daß in der Regel die Colliers wie die Matrosen sich vor allen andern englischen Arbeitern durch Reinlichkeit und Schmutzliebe auszeichneten, was ich in psychologischer Hinsicht höchst bemerkenswerth finde. Auch bei den Schornsteinfegern läßt sich etwas Aehnliches beobachten, und es scheint daher, daß je weniger den Menschen ihre tägliche Beschäftigung reinlich zu seyn erlaubt, desto mehr lieben sie dieselbe an denjenigen Ausnahmestagen, wo dies ihnen gestattet ist.

Die Colliers sind eben so wie die englischen Fabrikarbeiter als ein auffziges und unzufriedenes Volk bekannt; sie waren noch kurz vor meiner Ankunft hier den ganzen Sommer über sehr unruhig gewesen, und ihre aufrührerischen Mee sind in ganz England unter dem Namen „Strike“ bekannt. Wenn eine Maßregel ihrer Herren ihnen mißfällt, so ist ein „Strike“ bald zu Stande gebracht, und da alle Beispiele, besonders die bösen, ansteckend wirken, so führt ein „Strike“ der einen Partei bald die „Strikes“, auch anderer herbei.

Dieser Ausdruck „Strike“ bedeutet ursprünglich bekanntlich so viel als „schlagen“, „stoßen“, „streichen“; dann insbesondere als Schifferausdruck „die Segel streichen“ oder „niederlassen“, und heißt hier in den Colliers also so viel als die Arbeit streichen oder einstellen.

Eben so bekannt wie die aufrührerische Natur der Colliers ist auch ihre schwere Arbeit in England, die den schwersten Sklavenarbeiten, welche aus andern Ländern bekannt sind, an die Seite gestellt werden können.

Aus allen diesen Gründen hatte ich daher ein armseliges, kümmerlich lebendes und fränkliches Geschlecht von Menschen in diesen Kohlenwerken zu finden erwartet, und ich fand zu meiner Verwunderung überall einen Anschein vom Gegentheil. Wir besuchten einige Kirchen und eine Sonntagschule, deren mehrere in der Mitte zwischen den Kohlenwerken und Dörfern lagen, und überall wo wir die Leute versammelt sahen, sahen wir sie wohl, munter und frisch aussehend, überall rein und wie gesagt sogar luxuriös gekleidet.

(Fortsetzung folgt.)

### Der District Santo Thomas,

wo die belgische Colonie ihren Sitz jetzt aufgeschlagen hat, liegt in der Bay von Honduras zwischen zwei schiffbaren Flüssen, der Notagua, welche Schiffe von 10 Tonnen 70 Lieues weit befahren können, und dem Polochic im Norden, den Schiffe von gleichem Tonnengehalt befahren können und der durch die Eren von Yabal und Galfete mit dem Meere in Verbindung steht. Das Gebiet umfaßt etwa 200 Quadrat-lieues. Das Land ist fruchtbar und gesund, von einer waldigen Bergkette durchzogen, und hinreichend hoch ist, um von erfrischenden Winden durchstrichen zu werden. Die Vortheile der Lage hinsichtlich des allgemeinen Welt Handels sind unbestritten, denn im Gebiet von Centroamerika muß früher oder später der Canal durchgegraben werden, der das atlantische und das stille Meer verbindet. Die Fruchtbarkeit des Landes ist außerordentlich, und die Urmälder enthalten eine Masse der kostbarsten Hölzer, die jetzt ungenutzt verfaulen. Cacao, Zapparrille und Vanille findet man zu Santo Thomas in Menge. In den offenen Ländereien gedeiht der Cacao-, der Kaffeebaum, die Baumwolle, die Indigo-Pflanze und das Zuckerrohr. Der Royal mit seinen kostbaren Insekten und der Maulbeerbaum sind von ansehnlichem kräftigem Wuchs. Alle tragen Früchte, ferner Mais und Reis gedeihen allenthalben; in den höhern Bergen auch die Getreidearten Europa's. Auch die mineralischen Reichthümer können zu fruchtbaren Unternehmungen Anlaß geben. Abgesehen von Gold und Silber findet sich namentlich Kupfer und Blei, deren Adern manchmal sogar zu Tage liegen. Auch hat Guatemala vulcanische Ländereien, welche einen Handel mit Schwefel nähren können. Man hat an eine Ausbeutung noch nicht einmal gedacht. — Alle diese Herrlichkeiten, welche ein Correspondent des *Moniteur industriel* vom 19 October vor den Augen der Leser ausbreitet, haben etwas sehr Lockendes, nur eines hat der Verfasser vergessen, nämlich durch was für Arme diese Arbeiten ausgeführt und der Boden fruchtbar gemacht werden soll. Der europäische Arbeiter kann hier auf die Länge unmöglich eine anstrengende Beschäftigung aushalten.

### Chronik der Reisen.

#### Ausflug in das Innere von Surinam.

(Fortsetzung.)

Das Ufer wird, je mehr man Stromaufwärts fährt, immer steiler und felsiger, und ist von den prachtvollsten Wäldern bekrönt; die



Pflanzungen worden immer kleiner und seltener, so daß man offenbar die Gränze des bewohnten Theils des Landes bemerkt. Wir übernachteten auf einer dem Gouvernement angehörigen Pflanzung, wo sich Herrnhuter Missionäre befanden, davon einer namentlich sich viel mit Belehrung der Sklaven und Buschnegern abgab und deshalb viele Reisen macht. Die dieser Secte eigene Einfachheit und Reinlichkeit machte in dieser wilden entlegenen Gegend einen wohlthuenden Eindruck auf das Gemüth; die Häuser waren nett gebaut und von Palmen und andern tropischen Gewächsen malerisch umgeben.

Nur unter großen Anstrengungen erreichten wir des andern Tages die etwa 8 Stunden entfernte Colonie Bergendaal, denn die Kith, welche bisher zu Zeiten die Schnelle des Stromes gemildert hatte, begann nun, da wir entfernter von der Kiste waren, uns nicht mehr zu erleichtern, so daß wir unausgesetzt rudern mußten. Bergendaal ist eine der bedeutendsten Heilpflanzungen der Colonie; es hat 250 Sklaven, welche in hölzernen Häusern wohnen, die von Kokospalmen beschattet werden. Zwei Tage in der Woche hat jeder Neger hier frei, und die Negern benötigen diese Tage dazu, um Yams und andere Wurzeln, welche sehr gut gerathen, zu pflanzen. Diese Producte schicken sie nach Paramaribo zum Verkauf und können sich dadurch manche Annehmlichkeiten verschaffen, welche härter behandelte Sklaven entbehren müssen. Beinahe alle haben den christlichen Glauben angenommen, und man sieht deutlich, wie viel hierdurch ihr moralischer Charakter gewonnen hat, wenn gleich es noch nicht möglich war, ihren alten Aberglauben und Aetzdieneft ganz auszurotten, den sie noch oft mit der neuen Lehre vermischen. Eine hübsche Kirche, in welcher alle vierzehn Tage von einem herrnhutischen Missionär gepredigt wird, dient zugleich als Schule, wo die Kinder von einem unterrichteten Neger im Lesen und Schreiben unterwiesen werden. Hier sind — sicher die Folge dieses Unterrichts — die Negern weit freundlicher und höflicher gegen die Weißen, als dies in Pflanzungen der Fall ist, wo der Unterricht vernachlässigt wird. Der gegen die Stromseite hin sehr steile sogenannte blaue Berg besteht aus rothem eisenhaltigem Thonmergel, ist etwa 300 Fuß hoch und nicht mit Bäumen bewachsen. Auf seinem Gipfel, wo ein kleines Häuschen steht, hat man eine wundervolle Aussicht über die ganze Umgegend: die Gebirgsseiten des Maroni im Süden und die des Sarumacca im Südwesten begränzen den Horizont in weiter Ferne. Gegen Norden zu schlängelt sich der Surinamstrom durch ungeheure Urwälder, aus denen man nur den Rauch abgebrannter Felder oder die und da einer Zuckermühle steigen sieht, zum Beweise, daß das Land bewohnt ist. Auf diesem Berge ist der Begräbnißplatz derjenigen Negern, welche das Christenthum angenommen haben. Die Umgegend ist sehr reich an Wildpret aller Art, besonders an Tapiren und Nabelschweinen; die Wälder liefern Feder- und Puchflabenholz, Tonkabohnen, Vanille und Copaibabalsam. Vor etwa 100 Jahren war ein Bergwerk in der Nähe, das aber eingegangen ist, sey es wegen geringer Ergiebigkeit, sey es daß die Bergleute erkrankten oder von den Buschnegern zu sehr beunruhigt wurden. So hoch und angenehm diese Pflanzung gelegen ist, so haufen doch gefährliche Wechselfieber hier, und ein Anfall dieser Art verbanderte meinen Begleiter Dr. H., die Reise zu den Buschnegern fortzusetzen, so daß ich mich veranlaßt fand, sie allein zu unternehmen.

In einem kleinen Boot, begleitet von einem Neger und einem jungen Indianer, trat ich meine Reise an. Der Strom aufwärts von

Bergendaal war so reißend, daß wir bis zur letzten drei Wegstunden entfernten Pflanzung Victoria, wo zugleich ein die Gränze bewachender Militärposten ist, volle 10 Stunden brauchten. Meine Hände waren durch das Rudern von Schwielen bedeckt; hungrig, durchnäßt von einem Gewitterregen, und steif vom Eisigen in einem Fahrzeug, das bei der geringsten Seitenbewegung des Körpers umschlagen konnte, kamen wir auf dem Posten an, wo meine alten Freunde sich bemühten, durch Kaffee und Tapirthee, das an Dohlgeschmack dem Rindfleisch nichts nachgibt, mich zu erquickten. Der Posten Victoria ist der letzte durch Weiße bewohnte Platz und liegt etwa 4 Stunden unterhalb der Wohnungen der Buschnegern. Diese Buschnegern wohnen unabhängig von der Colonie im Innern des Landes an den Ufern des Maroni, des Surinamstromes und des Sarumacca; sie sind Abkömmlinge von Negersklaven, welche in früheren Zeiten ihren Herren entflohen, und theils durch Ermorden der Weißen, Zerstören der Plantagen oder Wegführen der Sklaven von denselben der Colonie großen Schaden zufügten. Außerdem ermüdeten sie die Kräfte der Colonisten durch langwierige und kostspielige Kriege, und nöthigten endlich, da man die Unmöglichkeit, alle diese Aufrührer auszurotten, einsah, das Gouvernement vor 70 Jahren einen Frieden mit ihnen zu schließen, in welchem sie für unabhängig erklärt wurden, und die Erlaubniß erhielten ihre Producte nach Paramaribo auf dem Markt zu bringen.

Diese verwilderten Negern haben in ihrem ganzen Wesen und Treiben viel von ihren alten Sitten wieder angenommen. Ihre wackigen Haare flechten sie in lauter kleine Zöpfe, die gleich Hörnern vom Kopfe abstehen. Um Hals, Arme und Beine tragen sie weiße Glasperlen und um das Handgelenk große messingene Ringe. In der Stadt oder bei ihren Tänzern haben die Männer kurze, enge, anliegende Hosen und Wämmchen von farbigem Kattun; die Kleidung der Weiber ist beinahe dieselbe, wie die der Sklavinnen zu Paramaribo. Ihr Oberhaupt hat bei den alle vier Jahre mit großen Feierlichkeiten stattfindenden Vertheilungen der von Seite des Gouvernements ihnen zugesandten Geschenke eine Generalsuniform mit goldenen Cpanletten an, wobei ihm alle diesem Range zukommenden Ehrenbezeugungen erwiesen werden. Auf seinem Dorfe läuft er wie alle andern nackt umher. So ungefitet und roh diese Negern auch sind, so zeigen sie doch gesunden Menschenverstand und mehr Urtheil, als man von ihnen erwarten sollte — Eigenschaften, auf welche man Versuche der Civilisirung zu gründen hätte. Freilich sind sie jähzornig und rachsüchtig über alle Begriffe, und Vergiftungen sind nichts seltenes unter ihnen. In der Jagd und im Fischefang sind sie ungemein geschickt, und ihre Kühnheit und Gewandtheit im Befahren der Wasserfälle und Stromschnellen ist unbeschreiblich. Große Klippen, an denen sich das Wasser schäumend bricht, liegen im Flußbette und oft so dicht bei einander, daß nur ein wenig freier Raum die Durchfahrt durch solche Felsenmauern gestattet; der Falkenblick des Steuermanns ist nach einer solchen Oeffnung gerichtet, und wehe ihm, wenn das Boot, das mit der Schnelligkeit eines Locomotives herabfährt, diese Oeffnung verfehlt — das leichte Boot geräthelt dann an den Klippen und die Menschen werden durch Kaimane, welche stets am Ufer lauern, aufgefressen. Selten aber mißlingt ihnen eine solche Fahrt, denn sie sind von früher Jugend an daran gewöhnt, nur Trunkenheit könnte einen solchen Unglücksfall herbeiführen.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 November 1843.

## Gründung gemeinnütziger Gesellschaften in Illyrien.

Wir entlehnen aus einem in der Warschauer Denniza (Julius 1843) abgedruckten Schreiben des bekannten St. Wraz einige Mittheilungen über das öffentliche Leben in Illyrien, welcher Name zwar für den Augenblick verpönt, aber dennoch von den Anhängern des Illyrismus immer noch gebraucht wird, und zwar nicht ohne Grund, denn die Bestrebungen, eine illyrische Nation, mit möglichster Unabhängigkeit von der magyarischen, zu bilden, gehen fort und erhalten auch durch das Verfahren des ungarischen Reichstags stets neue Nahrung.

„Unser illyrisches Volk ist noch jung auf dem Felde des geistigen Lebens, aber es bahnt sich seinen Weg nach diesem Felde, auf dem die Völker sich sammeln, welche nach wahrer Aufklärung streben und auch ihr Scharfsein auf dem Altar der menschlichen Cultur niederlegen wollen. Namentlich war das verfloßene Jahr für unsere Nationalität von Bedeutung, denn viel geschah für das intellectuelle Leben. Die Folgen und Früchte dieses Anfangs sind noch nicht gerade so augenfällig, daß man sagen kann, ob unsere Nationalität vorwärts oder zurückgeschritten sey, aber unser Motto ist:

Da nam ono ne pogine  
Sto je nase od starine.

(Wäge uns nur nicht verloren gehen,  
Was von Alters her unser ist.)

Wir vertheidigen unsere anererbten Güter, die ältesten und heiligsten Rechte unseres Volks, unsere Sprache und unsere Sitten, das rühmliche Andenken unserer Väter, welche ihr Blut auf allen Schlachtfeldern vergossen, wo es sich um das Wohl Europa's handelte. Wir streben jetzt dasjenige zurückzuerhalten, was unsere Väter, im Kampfe für ganz Europa und unbekümmert um die Erhebung ihrer geistigen Natur, nicht erlangen konnten. Europa ist inzwischen aufgeblüht und hat unter dem slawischen Schild seine Geistescultur und seine materielle Wohlfahrt ausgebildet. Unser jetziges Geschlecht sucht in den Schriften seiner Väter die ihnen zu Gut geschriebene schwere Schuld, die sich durch so zahlreiche, von

ihnen geleistete Dienste aufzukaufen; aber es verlangt nicht, daß ihnen diese Schuld in baarem Geld zurückgezahlt werde, sondern nur, daß man ihnen auch die Freiheit der Entwicklung gewähre; das ist unser Bestreben, daß man uns weder nach göttlichem, noch nach menschlichem Rechte unterdrücken darf.

„Im verfloßenen Jahre wurden bei uns drei neue Gesellschaften gegründet: 1) die landwirthschaftliche Gesellschaft, welche zum Zweck hat die Fortschritte des Ackerbaues und anderer Zweige der Landwirthschaft in Croatien und Slavonien zu befördern. Diese Gesellschaft ist sehr gut eingerichtet, zählt 800 Mitglieder, hat eine Bibliothek, einen Präsidenten, Vicepräsidenten, Cassirer, Bibliothekar u. dgl., und gibt in vaterländischer und deutscher Sprache ein Journal heraus. Im Laufe des Jahres hat sich diese Gesellschaft verstärkt, denn in den Hauptorten Croatiens und Slavoniens haben sich Hülfsvereine gebildet, welche in ihrem Kreise wirken und der Hauptgesellschaft Bericht abstaten. Der gegenwärtige Bischof Juraj Haulik, ein geborener Slomane, ist Vorstand der Gesellschaft, und hat nicht bloß dieser Anstalt Leben eingebracht, sondern im allgemeinen alles begünstigt, was das Wohl von Land und Volk befördern kann: er gründete Schulen, ließ auf seine Kosten fähige junge Leute erziehen u. s. w. Diese Länder werden sein Andenken stets segnen um aller der von ihm empfangenen Wohlthaten willen, obgleich jetzt seine Gegner die Pfeile des Hasses und der Verachtung gegen ihn abschießen.

„Die zweite Gesellschaft ist die Matka ilirska, welche zum Zweck hat unsere alten Classiker, die Schriftsteller der ragusanischen Schule aus dem 15ten, 16ten, 17ten und 18ten Jahrhundert herauszugeben, und die nützlichsten Erzeugnisse jetzt lebender Schriftsteller zu unterstützen. Die Matka hat einen Vorstand, den Grafen Janko Draskovitz, einen Cassirer, Advocaten, Secretar und einen Rath, der bestimmt, welche Bücher gedruckt werden sollen. Ihr Fonds bestand im vorigen Jahre aus 4687 fl. 55 kr. Davon wurden 1000 fl. zur Herausgabe von Werken bestimmt, das übrige auf Zinsen angelegt, welche eben so wie die erwähnten 1000 Gulden zur

herausgabe von Werken verwendet werden sollen. Dafür druckt man gegenwärtig die Werke Janko Gundulic (zu Ragusa im 16ten Jahrhundert geboren), deren erster Theil, das Gedicht Osman, im August d. J. erscheinen sollte.

„Die dritte Gesellschaft ist die vaterländische Dammengesellschaft. Sie sammelt einen gewissen Fonds, der zur Herausgabe moralischer und lehrreicher Werke, welche in vaterländischer Sprache für kleine Kinder geschrieben werden, verwendet werden soll. Diese Gesellschaft ist jedoch erst im Beginn ihrer Wirksamkeit.

„Außer diesen Gesellschaften hat sich noch eine vierte für den Gesang und die Ausführung der besten Musikstücke gebildet, an deren Spitze sich der Compositeur Watrosław Rinski befindet, der wie die meisten Mitglieder der Gesellschaft noch ein junger Mann ist und sich besonders viel mit nationaler Musik beschäftigt; er hat auch schon einige sehr hübsche Volkslieder componirt, die allgemein gesungen werden. Gegenwärtig beschäftigt er sich mit der Musik zu einer kleinen Oper, deren Libretto Janko Bar in vaterländischer Sprache geschrieben hat.

„Außer diesen Gesellschaften haben wir noch eine Menge Lesegesellschaften (Citaonice), die sämmtlich einen Saal haben, worin die Bibliothek aufgestellt ist, welche aus illyrischen und andern slavischen Schriften, so wie aus fremden besteht, die irgend einen Bezug auf das Slaventhum haben. Hier finden sich dann auch Tagesblätter und Zeitschriften, größtentheils slavische. In jeder Stadt ist wenigstens eine solche Lesegesellschaft eingerichtet, Agram aber hat ihrer vier. Die bedeutendste derselben hat zwei Vorstände und einen Rath, der jeden Monat eine Sitzung hält, um die laufenden Geschäfte zu besorgen, und alle drei Monate wird eine öffentliche Sitzung anberaumt. In allen diesen Versammlungen wird nur die vaterländische Sprache geredet. Unter der Leitung dieser Gesellschaft entstand die Maffa ilirski.

## Die Collieries von New-Castle.

(Fortsetzung.)

Die Höhe des Lohns, den diese Leute erhalten, wird gewiß in keinem Bergwerke Europa's übertroffen. Sie haben außer der Wohnung, der Feuerung, dem Lichte und einem kleinen Gemüsegarten, das ihnen alles frei von ihren Herren gegeben wird, noch täglich mindestens einen Verdienst von 2 Shilling, wofür sie, in den guten Kohlenwerken wenigstens, nur etwa 8 Stunden arbeiten. Dieß ist, wie mein Begleiter mir sagte, und wie es auch außerdem aus den Berichten über die Kohlenarbeiten hervorgeht, der geringste Lohn, der überhaupt in den ganzen Kohlenwerken vorkommt. — Der gewöhnliche Arbeitslohn eines Tagelöhners in Irland ist viermal geringer, er beträgt nämlich nur 6 bis 8 Pence.

Es gibt natürlich verschiedene Stufen von Arbeitern, von denen wir gleich sprechen werden, und die Oberarbeiter und Inspectoren werden begreiflich sehr hoch bezahlt. Allein selbst

die gewöhnlichen Kohlenarbeiter (hewers) können täglich 5 Shillinge (nahe an 2 Thaler) und sogar noch mehr verdienen. Die vielen mit den Kohlenarbeiten verbundenen Gefahren sind die Ursache, daß sie höher bezahlt werden als andere Arbeiter. Allein dieß eine zweifellose Factum, daß man mit einer so einfachen Arbeit, wie es das Kohlenhauen ist, täglich 2 Thaler verdienen könne, ist doch gewiß selbst für England aller Ehren werth. Drei bis 4 Shilling (1½ Thaler) kann man als den mittlern Durchschnittslohn des gewöhnlichen Kohlenarbeiters um New-Castle herum ansehen.

Diesem allen nach sollte man denken, die Colliers müßten in ihrer Weise recht zufrieden und glücklich leben können. Daß dieß nun aber doch nicht der Fall ist, mag seinen Grund zum Theil darin haben, daß sich verhältnißmäßig so sehr viel stürmische Jugend unter ihnen befindet. Die Kohlenarbeiter sind zum Theil der Art, daß sie nur von Knaben und jungen Leuten verrichtet werden können; fast die Hälfte der Kohlenarbeiter sind Knaben unter 20 Jahren, und selbst unter der Hälfte der andern, die über 20 Jahre alt sind, ist noch der größte Theil jugendlich. Der ältere verheurathete Mann trägt natürlich zum Joch der Ehe auch noch das Joch der Arbeit und eines befehlenden Herrn leichter.

Zum Theil dieser vielen unter ihnen befindlichen Jugend wegen mag es kommen, daß die Colliers, wie die Kohlenwerksbesitzer sich ausdrücken, solche Querköpfe (queer people) sind, daß sie ein solches „clanish sort of men“ sind, daß sie so zusammenhängen und verschwörerisch sind, wie die „clans“ von Schottland.

Doch erklärt sich dieses ihr querköpfiges clanische Wesen, durch welches die Kohlenarbeiter sich auch selbst noch von den englischen Fabrikarbeitern auszeichnen, auch aus der Weise wie sie wohnen. Wie ich schon sagte, jeder zu einem Bergwerk gehörende Arbeitertrupp wohnt gewissermaßen wie eine gemeinschaftliche Familie (wie ein Clan) in einem und demselben Hause zusammen; da ist denn die Verabredung eines Striles sehr leicht. Bei andern Arbeitern, z. B. bei den Tenants (Ackerbauern) oder bei den Fabrikarbeitern in den Städten ist dieß anders; jene zerstreuen sich schon bei der Arbeit selbst und leben dann nachher auf verschiedenen Gehöften. Diese, die Fabrikarbeiter, arbeiten gemeinschaftlich, verlieren sich aber nachher mehr in den großen Städten. Die Colliers hingegen sind sowohl während der Arbeitsstunden in einem und demselben Pit zusammen und dann auch nachher in den Ruhestunden — und in diesen werden eben die Striles ausgebreitet — in einem und demselben großen Hause, das noch dazu ziemlich einsam liegt, denn es ist seiner Natur nach fern von den Städten und Dörfern.

Ich hatte selbst Gelegenheit genug jenen clanischen Geist der Kohlenarbeiter auf meinem Auszuge zu bemerken. Ueberall wohin wir kamen, sahen wir sie in den Fluren in großen Trupps und Gesellschaften umherstreifen.

Endlich aber ist es auch bekannt, daß bei der unzufriedenen Natur des Menschen im allgemeinen und des englischen Menschen insbesondere hoher Sold kein Schutzmittel gegen

Unzufriedenheit ist. Die Herren mögen mit einigem Rechte behaupten was sie sagen: daß je mehr sie den Leuten zugestehen, sie desto mehr verlangen. Verdienen die Arbeiter mehr als unsere Arbeiter, so verdienen die Herren auch um so viel mehr als unsere Herren und das Verhältniß bleibt sich gleich, und jene gewöhnen sich leicht daran mit dem Wenigen zufrieden zu seyn, mit welchem etwa ein ehrlicher Mann sich genügen lassen könnte; diese aber sehen immer den reichen, von ihrer Arbeit immer mehr Nutzen ziehenden Herrn über sich schweben, sinnen beständig darauf, wie sie ihm noch mehr Lohn abgewinnen können und conspiriren zu diesem Zweck.

Es gilt dies alles im allgemeinen von dem englischen Arbeiter, welcher viel ungenügsamer ist als alle Arbeiter der Continentalländer und viel kostspieligere Gewohnheiten hat als dieser. Dann mag es aber auf die Kohlenarbeiter noch eine besondere Anwendung leiden, weil sie, wie gesagt, eine unangenehme und sehr gefährliche Arbeit verrichten und sich daher auch wie die Schiffer um so mehr durch ein besseres Leben dafür entschädigen wollen.

Die Gefahren, welche dem Arbeiter in einem Kohlenwerke drohen, sind mannichfaltig. Sie rühren hauptsächlich von verborgenen Quellen und bösen Rasten her, welche sich in dieser Art von Bergwerken mehr als bei irgend einer andern Art von Minenarbeiten finden. Die verborgenen Quellen brechen nicht selten in solcher Fülle hervor, daß sie ganze Bergwerke in kurzer Zeit füllen und ersäufen. Die jündbaren Gase, gegen welche die sogenannte Davy'sche Sicherheitslampe keine Sicherheit gewährt, und andere dem menschlichen Leben gefährliche Gase sind noch häufiger. Dazu kommt, daß weil die Kohlen sich in der Regel nicht in so festen Felsarten befinden wie andere Mineralien, die Kohlenwerke auch mehr als alle anderen Bergwerke dem Einbrechen und Zusammenfallen ausgesetzt sind. Endlich sind diese Werke alle im Besitz von Privatpersonen, welche oft nur darauf sehen, wie sie die Kohlen auf die möglichst billige Weise an die Schachtmündung (pits mouth) bringen, und auf die Bequemlichkeit und die Erhaltung des Lebens der Arbeiter wenig Rücksicht nehmen. Die Vorrichtungen zum Auf- und Absteigen sind daher häufig nicht die besten, und auch dadurch mögen viele Menschen verunglücken.

Nach einem im Jahre 1835 dem Parlamente vorgelegten Berichte wurden in den letzten, diesem Jahre vorausgehenden 25 Jahren 2070 Personen in den englischen Kohlenwerken verschüttet, erstikt, ersäuft, zerschmettert; dies gäbe nicht ganz hundert Umgekommene in Einem Jahre. Es ließen sich Gründe genug aufführen, aus denen es wahrscheinlich wird, daß in der That jene Zahl noch unter der wirklichen Zahl bleibt und wohl ohne Zweifel Hundert überschreitet; indeß bleiben wir bei Hundert stehen.

Es befinden sich in den Kohlenwerken um New-Castle herum in dem Northumbri'schen und Durham'schen Felde etwa 16,000 Pitomen (Bergleute) beschäftigt. Diese Summe begreift, um es noch deutlicher zu sagen, nicht alle bei den

Kohlenwerken, sondern die in ihrem „under ground,“ wie die Engländer sagen, Beschäftigten, auf welche es hier ankommt. Da die besagten New-Castle'schen Kohlenwerke etwa den fünften Theil aller in England producirten Kohlen heraufsfördern, so kann man daher annehmen, daß in ganz England etwa fünfmal 16,000 oder 80,000 Menschen unter Grunde in den Kohlengruben beschäftigt sind.

Man pflegt die Lebensdauer der Menschen im Durchschnitt auf 30 Jahre festzusetzen, bei welcher Annahme alsdann aber die vielen Todesfälle der Kindheit mit angeschlagen sind. Da die Leute, welche in die Kohlengruben eintreten, schon über das Alter der Kindheit hinaus sind (sie haben bei ihrem Eintritt gewöhnlich zehn Jahre) und da auch natürlich nur solche eintreten, welche von Haus aus gesund und kräftig sind, so könnte man ohne allen Zweifel das durchschnittliche Lebensalter dieser zu den Kohlenwerken verwandten Leute auf 40 Jahre setzen, d. h. mit andern Worten, diese Leute würden, wenn es keine bösen Lüste und andere Gefahren in den Kohlenwerken gäbe, darin im Durchschnitt bis zu ihrem vierzigsten Jahre arbeiten können, bevor sie von den gewöhnlichen Krankheiten und Unglücksfällen des menschlichen Lebens außer den Kohlenwerken aufgerieben würden. Die Leute könnten daher von ihrem zehnten Jahre an dreißig Jahre lang in den Kohlenwerken arbeiten, wenn sie sich für ihr ganzes Leben lang diesem Geschäfte widmeten, und es würden demnach jene 80,000 in den Kohlenwerken beschäftigten Leute alle 30 Jahre erneuert werden müssen. Da nun in diesen 30 Jahren dem vorigen nach etwa 3000 durch außerordentliche Unglücksfälle ums Leben kommen, so verlierten mithin etwa vier Procent von denjenigen Leuten, welche sich den Kohlenarbeiten widmen, ihr Leben durch irgend eines jener außerordentlichen Ereignisse. Größer ist ohne Zweifel die Zahl der noch Unglücklichen, welche durch die besagten Unglücksfälle ihre Gesundheit einbüßen und zu Krüppeln gemacht werden.

(Fortsetzung folgt.)

## Chronik der Reisen.

### Ausflug in das Innere von Surinam.

(Schluß.)

Der Director der Pflanzung ließ mir zwei Neger, welche mit den Bushnegern verwandt waren und mich dorthin geleiten sollten; sie hatten Gewehre bei sich, während ich und mein Indianer unbewaffnet waren, dennoch dachte ich nichts beschränken zu müssen, weil der Zustand des Landes ein möglichst geordneter war. Gegen 1 Uhr Mittags erreichten wir die Mündung des Sarakreek, an welcher auf einem Berge das erste Bushnegerdorf liegt. Meine Neger feuerten nun gleich vier Schüsse ab, zum Zeichen, daß ein Weißer sich näherte, und die Bellen und Berge gaben den Knall hundertfach zurück. Wir landeten und stiegen aus dem Boot, um uns von den herbeieilenden Bushnegern empfangen zu lassen. Das Oberhaupt dieses Dorfes überraschte ich, als er gerade im Begriff war, ein Hemd anzuziehen, um, wie er sich ausdrückte, mir zu zeigen, daß er der Capitän sey. Ich versicherte ihm, dies habe ich schon ohnedieß an seinen edeln Mienen erkannt.



und begann den Männern Brauntwein, den Frauen Nähnadeln auszu-  
theilen, worauf sie sich ihrerseits mit Cassavabrod und Otern bewirtheten.  
Hier fiel mir zuerst der Unterschied der Anrede gegenüber von dem  
Europäer auf; in dem Theil des Landes nämlich, das unter specieller  
Regierung des holländischen Gouvernements steht, redet der Neger den  
Europäer an: *Masra* (Vater), hier ist die Anrede *Madra* (Weiber)  
zum deutlichen Zeichen ihrer Unabhängigkeit. Die *Sarakreek* (Kreel  
heißt Bach) ist nach westindischen Begriffen ein bedeutender Bach (d. h.  
etwa so breit als der Rhein bei Mannheim), der sich in vielen Krüm-  
mungen gegen Südosten zieht und mit dem Maroni in Verbindung  
stehen soll. Wenn man denselben von seiner Mündung in den Surinam-  
strom aufwärts fährt, kommt man in sechs Tagen an einen Waldweg,  
auf welchem man in drei Tagen auf den Dörfern am obern Maroni  
herauskommt; ich weiß das von den übereinstimmenden Nachrichten ver-  
schiedener Eingeborener und Neger, die ich darum befragte, und ich  
bin auch deshalb geneigt diesen Nachrichten Glauben zu schenken, weil  
es ein Hauptcharakter der westindischen Rasse ist, durch kleinere Seiten-  
ströme im Innern miteinander in Verbindung zu stehen.

Etwa nach einer halben Stunde kamen wir nach dem Dorfe, wo  
das Oberhaupt des hier wohnenden Buschnegerstammes haust. Dieser,  
ein stattlicher Neger, empfing mich mit einer Art von selbstbewußtem  
Ceremoniell, das ihn jedoch nicht hinderte, meinem Brauntwein die  
gehörige Ehre zu erweisen. Seine Mutter, eine uralte Negerin mit  
schmerzwissen Paaren, ließ mich einladen sie zu besuchen, indem Alters-  
schwäche sie hindere zu mir zu kommen. Ich fand sie umgeben von  
jungen Mädchen auf einer Matte sitzen. Wohl zwanzig Papagaien  
waren in ihrer Mitte und wurden von den schwarzen Damen gepflegt.  
Sie schenkte mir ein Mädchen spanischen Pfeffer, und ich schenkte nicht  
ihre Freigebigkeit mit einigen Nadeln zu erwidern. Die Hütten der  
Buschneger bestehen eigentlich nur aus vier Pfählen, auf welchen ein  
Dach von Palmblättern ruht, nur wenige besitzen Wände und sind von  
besserer Bauart. Ungeachtet Trägheit ein Hauptfehler des Negers ist,  
so sind doch die Dörfer und Felder der Buschneger bei weitem besser  
gebaut und angelegt, als die der Indianer. Ich fand hier Orangen,  
Kokospalmen, Zuckerrohr, selbst Kaffeepflanzungen, und dieß alles  
hübsch ordentlich von Unkraut gereinigt. Bananen, Maniok, Grundrübe  
und Reis wachsen auf ihren Feldern im Ueberfluß, und die Felder sind  
nach Art der Plantagen behandelt; sicher ist dieß die Frucht der Er-  
ziehung, so dieses Volk in seinem Sklaventhum erhalten hat. An jedem  
Bege, der zum Dorfe fährt, stehen roh geschnitzte Abgottbilder von  
Holz, worüber eine geheiligte Kiane als Bogen ausgespannt ist; an  
jedem Fruchtbaum beinahe hängen kleine Abgottbilder und Fetische,  
um deren Fruchtbarkeit zu vermehren. Ueber die Religionsbegriffe dieses  
Volkes konnte ich nichts Sicheres erfahren, sie antworteten auf alle  
meine Fragen ausweichend; vielleicht gelingt es mir später Forschungen  
darüber anzustellen, welche bei jedem Velehrungs- und Civilisations-  
versuch von Nutzen seyn müssen. Gegen 4 Uhr fuhren wir nach einem  
andern Dorf am Surinamstrom, und das Corrial des Capitäns, mit  
welchem ich fuhr, war dergestalt mit Negern überfüllt, daß ich jeden  
Augenblick befürchtete, es möchte sinken. Eine Wasserschilbtpöte wurde  
nicht sobald erblüht, als die Neger Jagd auf sie machten; bei ihren  
Bemühungen aber, sie in das Boot zu ziehen, kam eine solche Menge  
Wasser herein, daß ohne das augenblickliche Herauspringen mehrerer  
Neger dasselbe ohne Zweifel gesunken wäre. Das beinahe gänzlich mit

Wasser angefüllte Boot wurde, gefolgt von den schwimmenden Negern,  
ans Ufer gebracht und ausgeliefert, worauf man die Reise fortsetzte.  
Dieser Unfall hätte für mich, der ich nicht schwimmen kann, von übeln  
Folgen seyn können, aber auf meine schwarzen Reisegesellschafter machte  
er so wenig Eindruck, daß sie fast keinen Augenblick ihren lärmenden  
Gesang unterbrachen. Bei unserer Ankunft zog uns beinahe das ganze  
Dorf entgegen; man veranstaltete, angeblich mit zu Ehren, einen Tanz.  
Ein Mann und eine Frau, von Mädchen umgeben, die durch Gesang  
und Gesclapper mit harten Röhren den Gesang unterstützten, drehten sich  
in allerlei oft keineswegs den Anforderungen auch roher Kunst ent-  
sprechenden Gebärden herum. Die einzige Unterbrechung in diesem  
Tanz, der von verschiedenen Paaren ausgeführt wurde, machte der Rum,  
den sie so fleißig zusprachen, daß seine Wirkung bald an dem ganzen  
Ballpersonal wahrgenommen werden konnte.

Ich benutzte die günstige Tageszeit, um mit meinem Indianer  
Inferien zu suchen; als es aber gegen Abend ging, fand ich meine  
zwei Neger auf meine Aufforderung, sehr nach Victoria zurückzukehren,  
sehr schwierig, denn der Aufenthalt bei ihren freien Landsleuten hatte  
den armen Tenseln nur zu gut behagt, als daß sie ohne Widerrede mir  
gehorsam mochten. Sie bestürmten mich im Verein mit den Busch-  
negern, die Nacht hier zuzubringen, man wollte mir ein ganzes Haus  
eindrücken, mir alle ordentlichen Bequemlichkeiten verschaffen und mich  
den andern Morgen feierlich begleiten; der Capitän stellte mir vor,  
wie gefährlich es sey, mit den beiden keineswegs nüchternen Negern in  
dem kleinen Corrial über die reißenden Pläge des Stromes zu fahren,  
es wäre ein Wunder, wenn ich in diesem Fall glücklich den Posten  
erreichte; allein ich hatte mir fest vorgenommen, Abends wieder zurück-  
zukehren, und war entschlossen, die beiden Neger zurückzulassen und  
allein mit meinem Indianer zurückzugehen. Ich erklärte ihnen meinen  
Entschluß und dieß wirkte, denn einerseits hatten die beiden Negersklaven  
Strafe zu erwarten, wenn sie ohne meine Erlaubniß bei den Busch-  
negern blieben, andererseits durfte das Oberhaupt nicht ohne schwere  
Verantwortung diesen Negern einen längern Aufenthalt gestatten. Da  
ich es jedoch nicht rathlich fand, die beiden Schwarzen in mein Corrial  
aufzunehmen, so ließ ich mir für sie ein zweites Boot geben und fuhr  
mit meinem Indianer voraus. Als die Neger sahen, daß es mir Ernst  
sey, füllten sie unsere Boote mit Früchten an, und begannen bei unserer  
Abfahrt zu jubeln und zu schreien, daß es von allen Bergen widerhallte.  
Eine Nacht, in welcher der Zauber eines tropischen Mondescheines ver-  
eint mit dem Glimmerlicht der Laternenträger das Wasser erhellte, wo  
die Cicaden, Frösche, Uhus, Ziegenmelker und andere nächtliche Thiere  
sich zu einem zwar nicht reizenden, aber grotesken Concerte vereinigten,  
ließ uns auf der Rückreise nach Victoria die Gefahren vergessen. Von  
dort ging ich den halben Weg, den ich gekommen, aber weit rascher  
nach der Hauptstadt zurück, reich mit Schätzen beladen, welche mir die  
üppige Natur spendete, und eben so reich an manchen Erfahrungen,  
welche mir bei spätern Reisen zu Statten kommen sollen.

Das serbisch-dalmatinische Magazin, das zu Jabra er-  
scheint, enthält in seinem vorjährigen Jahrgang eine Menge auf Dal-  
matien und die Nachbarländer, namentlich Bosnien und Herzegovina,  
bezügliche Artikel, worunter eine Beschreibung dieser beiden Länder und  
eine Reise durch die Herzegovina nach Jonizza besonders zu bemerken.  
(Denniza warsch. Jul.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 November 1843.

## Sklaverei der Indianer in Mexico.

(Le Mexique. Souvenirs d'un voyageur. Von Isidor Edmonstern.)

Die Indianer genießen in mehreren Theilen Mexico's eine mehr illusorische als wirkliche Freiheit, von der man indeß laut genug spricht, um die Vortheile der Unabhängigkeit des Landes zu rühmen. Die Sklaverei der Neger ist durch das Gesetz abgeschafft, aber gewisse Bestimmungen des Gesetzbuches machen es möglich sie durch eine andere Dienstbarkeit zu ersetzen, die namentlich auf den Indianern lastet. Es besteht ein Gesetz in Mexico, das den durchaus beschloßenen Schuldner zwingt seine Schuld durch Arbeit für den Gläubiger abzutragen, bis der Taglohn, den er erhalten sollte, sich auf die Schuldsomme belauft. Dieß Gesetz, das dem Weißen so gut gilt wie dem Indianer, wird auf den erstern nie angewandt, wohl aber gegen den Indianer, besonders in den Departements Chiapas, Tabasco u. s. w., und dieser gibt sich auch aus Leichtfinn und Einfalt dazu her. So entstand eine Dienstbarkeit, die sich auf Generationen fortpflanzt.

Jeder Eigenthümer einer Hacienda unterhält eine gewisse Anzahl indianischer Familien, die er zwingt ausschließlich für ihn zu arbeiten, und die er mit der größten Strenge behandeln und selbst strafen kann. Wie in andern Ländern, wird auch in Mexico der Indianer durch die Noth in diesen Zustand von Dienstbarkeit gebracht. Er ist frei in seinem Dorf oder in seinen Wäldern, gewinnt hier aber nur das streng Nöthige, und er ist allzu sorglos, um an künftige Fälle des Bedürfnisses zu denken. Er kann also keine unvorhergesehene Ausgabe bestreiten, und namentlich im heurathsfähigen Alter sieht er sich genöthigt Anlehen zu machen. Zur Heurath braucht er 20 Pesos für den Pfarrer und die Ausfertigung des Zeugnisses, und 10 Pesos für das Hochzeitfest; um diese 30 Pesos sich zu verschaffen, wendet er sich an den Eigenthümer einer benachbarten Hacienda, der ihm das Geld vorstreckt, wogegen sich der Indianer verpflichtet ihm für drei Pesos monatlich zu dienen. Der Indianer glaubt nun seiner Rechnung nach in zehn Monaten seine Schuld getilgt zu haben, und gedenkt seine Freiheit nur für diesen Zeitraum aufzuopfern. Er schließt seine Heurath, und läßt sich bei

demjenigen, der nun sein Herr geworden ist, mit seiner Frau nieder, die man nöthigt, ihn in seiner Arbeit zu unterstützen, ohne daß sie den mindesten Lohn erhält. Man gibt ihnen ihre ärmliche Nahrung und die nöthigsten Kleidungsstücke, und nach 10 Monaten glaubt sich nun der Indianer seiner Schuld entledigt; jezt beweist man ihm aber, daß er, so weit entfernt davon, dieselbe getilgt zu haben, sie vielmehr verdoppelt hat durch die Kleidungsstücke, die Nahrung und Wohnung, die nicht im Contract ausbedungen waren. Er muß also bei seinem Herrn bleiben, die Schuld vermehrt sich nun fortwährend durch Zufälle, durch Krankheiten, namentlich aber durch Feste, welche der Indianer bei feierlichen Gelegenheiten, wie bei der Taufe seiner Kinder, zu geben sich nicht enthalten kann. Indes versucht er niemals zu fliehen, da er durch die Anhänglichkeit an den Boden auf dem er geboren wurde, zurückgehalten wird, und da jede Reclamation bei dem Richter, der stets im Interesse des Eigenthümers ist, nichts fruchtet, so wird er endlich unempfindlicher gegen seinen Zustand, gewöhnt sich ans Joch, ohne indeß die Hoffnung aufzugeben sich eines Tages zu befreien. Sobald er Kinder hat, läuft er zu seinem Herrn und verpfändet die Arbeit derselben, in der Hoffnung, dadurch sich früher seiner traurigen Lage zu entziehen; gewöhnlich aber endet diese nur mit seinem Leben. Obgleich die Frau des Indianers allein für die Schulden des Mannes verantwortlich ist, und nicht seine Kinder, so bleiben diese doch nicht minder im Zustande der Dienstbarkeit unter demselben Vorwande wie ihre Eltern.

Nur mit Schwierigkeit habe ich diese Thatsachen gesammelt, da die Mexicaner solche nicht zugestehen wollen; diese Art von Sklaverei aber ist nur allzu stark constatirt und verdient um so mehr diese Bezeichnung, als der Herr die über den Indianer erworbenen Rechte abtreten kann an wen er will, im Fall nicht der Indianer selbst eine Stelle findet bei einem andern Herrn, welcher seine Schuld zahlt und dadurch seine Dienste erkaufte. Der Indianer kann, wie der Sklave in der Havana, manchmal einen vier- bis achttägigen Urlaub verlangen, um einen andern Herrn zu suchen.

## Die Collieries von New-Castle.

(Fortsetzung.)

Die Arbeiter theilen sich in folgende Classen: die Hauptarbeiter sind die sogenannten „Hewers“ (Hauer), welche die Kohlen mit sogenannten „Pickaxes“ (Hauen) los schlagen oder auch unter Umständen mit Pulver sprengen. Dieß sind gewöhnlich Männer im besten und kräftigsten Alter.

Die Kohlen, welche diese Hewers losbringen, werden dann von einer zweiten Arbeiterklasse, den sogenannten „Putters“ (d. h. Seher, Bringer), durch die kleinen Gänge zu den größeren horizontalen Stollen gebracht, wo sie durch Pferde weiter befördert werden zu den Schächten. Die Arbeit dieser Putters ist eine der sauersten; denn da die Kohlenflöze in der Regel nur wenige Fuß dick sind, und da man es natürlich nicht vortheilhaft findet die Gänge höher und tiefer auszuarbeiten als die Kohlen gehen, so bleiben jene Gänge in der Regel außerordentlich niedrig, und jene Putters sind daher oft gezwungen bei der Verrichtung ihrer Arbeit, eben jener Weiterbeförderung der Kohlen, den ganzen Tag lang buchstäblich auf allen Vieren hin und her zu kriechen; zuweilen ziehen sie so kriechend den mit Kohlen beladenen Karren an einem Stricke hinter sich her. In der Regel aber schieben sie diesen Karren in gebückter Stellung vor sich hin.

Da wo die kleinen engen Gänge aufhören und die größeren Gänge der sogenannten horseways (Pferdewege) beginnen, werden die Kohlen auf die Wagenzüge (the trains oder rolleys) gesetzt, welche sie dann völlig zum Schacht hinanbringen. Die Leute, welche sie hier in den Horseways empfangen, heißen „the cramenen“ (die Krahnmänner); dieselben haben weiter nichts zu thun als die Kohlenförbe mit Hülfe eines Krahns auf die Wagenzüge zu setzen. Die Wagenzüge werden von Knaben von 12 bis 14 Jahren geleitet, welche die „rolley-drivers“ genannt werden. Diese kleine Knaben verunglücken, wie man mir sagte, sehr oft, denn da sie auf ihren einsörmigen Reisen in den dunkeln unterirdischen Gängen oft einschlafen und dann von ihren knappen Sitzen herunterfallen, so gerathen sie dabei unter die Räder der schweren Wagen und kommen so um.

Am dem Schachte selbst alsdann erscheinen die „Onsetters“ (die Anseher), welche die Kohlenförbe an den „hook“ (Haken) setzen, durch den sie dann vermittelt einer oben befindlichen Maschinerie mit Ketten oder Stricken in die Höhe gebracht werden.

Die genannten Arbeiterclassen sind nun eigentlich die wichtigsten, da durch sie der Hauptzweck des ganzen Werks, die Vostrennung und Ausförderung der Kohlen betrieben wird. Außer ihnen kommen aber noch eine Menge anderer Arbeiter vor, welche man als Hilfs- oder Nebenclassen bezeichnen kann. Dieß sind zunächst die sogenannten „hiflers“, welche die Wege repariren und die Gänge reinigen. Bei der bröcklichen Textur der Kohlen werden natürlich überall eine Menge kleiner Bröckeln zerstreut; sie nennen diese Bröckeln „small coal“, und man berechnet, daß der Verlust durch diese Bröckeln

(the loss by small coal) wenigstens ein Viertel der ganzen losgebrachten Kohlenquantität beträgt.

Eine sehr wichtige und eigenthümliche Classe von Kohlenleuten sind die Thürhüter und Thürschließer. Dieselben sind bei den unzähligen Thüren und Klappen (trap-doors), die es in den Kohlenwerken gibt, angestellt, und haben weiter nichts zu thun, als wenn es nöthig ist, dieselben zu öffnen und wieder zu schließen; sie werden daher auch „trap-door-keepers“ oder kurzweg „trappers“ genannt. Da die Arbeit sehr leicht ist, so sind es gewöhnlich nur kleine Knaben von 8 bis 10 Jahren, die aber unter strenger Aufsicht stehen.

Die Wichtigkeit dieser letzten Arbeiterklasse geht aus der Wichtigkeit des Luftzuges (der Ventilation) in den Kohlenwerken hervor: der bösen Gase wegen, „the foul air“, wie die Leute sie hier nennen, muß ein beständiger Luftzug in den Kohlenwerken unterhalten werden. Und um diesen Luftzug zu reguliren und in gehöriger Stärke zu erhalten, muß man natürlich eine Menge Nebengänge und Räume, in denen die Luftströmung sich verlieren könnte, abschließen. Zu gleicher Zeit aber darf man doch auch den leichten Personenverkehr im Innern nicht unterbrechen, und jene Abschließung geschieht daher nicht immer durch Vermauerung, sondern durch Thüren, welche jene Trappers öffnen und schließen. Da, wo zur Leitung des Luftzuges Mauern aufgeführt werden, nennen sie diese Mauern „stoppings“, die Schachtabtheilung, in welche die Luft hinabgeht, heißt der „downcast“, und die in welche sie hinaufgeht „the upcast.“

Alle die genannten Arbeiter zusammen genommen, heißen die „pitmen“, die Schacht- oder Minenmänner; sie, die under ground Arbeiter, sind verschieden von denen, welche above ground arbeiten. An ihrer Spitze stehen die „overmen“ (Obermänner), die „underviewers“ (Unter-Inspectoren), und endlich als das Haupt des Ganzen der „viewer“ (Inspector), der auch „agent“ (Agent) oder „engineer“ (Ingenieur) genannt wird.

Die overmen und underviewers haben das Kohlenwerk beständig zu überschauen und den Arbeitern ihre Befehle zu geben. Insbesondere aber haben sie nachzusehen, ob jeder Raum gehörigen Luftzug hat (if it is properly ventilated), bevor die Arbeiter hineingehen; vor allen Dingen aber haben sie solche außerordentliche und schwierige Arbeiten zu leiten, wie es das Sehen oder Wegnehmen der Stützen ist. Bei der Anlage eines Kohlenwerks läßt man nämlich anfangs als Stütze des Dachs (the roof) große viereckige Massen als Pfeiler stehen, um die man mit den auszuhöhenden Gängen herumgeht. Wenn man aber später auf diese Weise an das Ende des Kohlengrabes gekommen ist, so wünscht man dann natürlich auch diese Pfeiler zu benutzen und herauszuschaffen. Es treten alsdann an ihre Stelle Stützen „props“ genannt, und natürlich ist es sehr wichtig, diese Stützen, welche in Zukunft das Dach vorläufig tragen sollen, richtig zu wählen und zu setzen, ein Geschäft, was den overmen zu Theil wird.

Ist eine Kohlenflöze oder eine Partie derselben auf diese Weise ganz ausgehöhlt und weggebrochen, so nimmt

man dann auch diese Stützen wieder weg und läßt dann das Ganze zusammenstürzen. Wir sagte jemand, dieses Herabstürzen des Daches würde von den Arbeitern selbst herbeigeführt und geleitet, indem die Stützen allmählich weggezogen würden. Es wäre aber auch möglich, daß sie den leeren Raum bloß vermauerten und das Hinabstürzen dann später von selbst erfolgen ließen.

Durch diese Zusammenstürzungen des Dachs der Kohlenwerke werden dann auch die Veränderungen auf der Oberfläche der Erde veranlaßt, auf die ich oben hindeutete. Da die obere Erdschichten natürlich nicht alle so gleichmäßig hinabsinken, wie sie aufgeschichtet liegen, sondern da die Höhlungen durch Trümmer und Bröckeln gefüllt werden und also viele Lücken bleiben, so ist der Einfluß eben nicht so groß. Es wurde mir ein Fall erzählt, wo das Dach einer 8 Fuß tiefen Höhlung eines Kohlenbetts eingesunken, der Boden aber nur um 2 Fuß tief nachgesunken war; doch hängt dieß natürlich alles von localen Umständen ab. Wir bemerkten oben mehrere Vertiefungen in den Feldern, die durch solche Einsinkungen entstanden waren, so wie auch eine Kirche, deren Mauer in Folge einer solchen Einsinkung geborsten war.

Das tiefste Kohlenwerk von dem ich hörte, sollte 280 Faden (fathoms) tief seyn; allein so tief dennoch diese Werke in die geheimnißvollen Eingeweide unseres Sternes hinabsteigen und so reich sie auch an bösen Lüften und andern wunderbaren und unerforschten Erscheinungen sind, so haben doch diese englischen „pit-people“ keine solchen häßlichen Sagen und abergläubischen Erzählungen von Wänschelruthen, von Kobolden und Berggeistern erfunden, wie die es sind, mit denen sich unsere deutschen Bergleute herumtragen. Es ist dieß bemerkenswerth, und diese geisterlosen Bergwerke helfen einem den verständigen, gefunden und phantasielosen Charakter des englischen Volkes deuten.

Die Kohlen sind natürlich sowohl ihrer Größe als ihrer innern Qualität nach von sehr verschiedenem Gebrauch und Bestimmung. In der Regel ist hier bei New-Castle wenigstens die Kohle aus den mittleren Kohlenschichten die beste. Sie nennen sie daher auch „the Maincoal“ und unterscheiden von ihr die „top Coal“ (die Gipfel-Kohle) und die „bottom Coal“ (die Grundkohle). Eine Art von Sonderung und Classification wird gleich oben in der Nähe des Coal Pits vorgenommen. Es ist eine Art von Sieben, durch welche sie die Kohlen ihrer Größe nach sondern, in „round coals“, „small coals“, „Beans“ (Bohnen) und verschiedene andere Classen. Auch werden hier gleich diejenigen, zum Verbrennen untauglichen fremden Stoffe oder mit fremden Stoffen gemischten Kohlen herausgesucht. Diese fremden Stoffe finden sich bei den Kohlenlagern in den sogenannten „Bands“ oder Adern, von denen sie durchsetzt und durchbrochen sind. Es kommen darin besonders viele Schwefelfiese („Pyrites“) vor; diese Schwefelfiese sind oft auf eine wunderbare Weise mit den Kohlen gemischt, scheinen ihnen eingespritzt zu seyn, oder durchschimmern sie in feinen metallisch glänzenden Fäden, Strahlen und Blättern. Die gemeinen Arbeiter nennen solche

von Schwefelfies durchzogene und unbrauchbare Kohlenstücke wegen ihres metallischen Glanzes „Brasses“ (Kupferstücke). Andere fremde Stoffe, insbesondere Trapp, enthalten die „Dykes“ oder „Dikes“, die vulcanischen Spalten, welche durch die Kohlenschichten und durch das ganze Erdreich gehen, und welche dann nachher wieder mit Trapp oder Basalt ausgefüllt wurden.

(Fortsetzung folgt.)

## Scenen aus den Laplata - Staaten.

### Dritter Abschnitt.

#### Nachreise aus Buenos-Ayres über Goya nach Corrientes.

Ich blieb in Buenos-Ayres nur zehn Tage, bis ich mich hinreichend mit Geld versehen hatte, und reiste dann in meinem alten schweren, von sechs Pferden gezogenen und von vier Postillons geleiteten Wagen ab, in Begleitung eines wunderlichen Dandy, Namens Philipp Partin, der in Buenos-Ayres eine cariose Rolle gespielt und sich allenthalben dem öffentlichen Gelächter ausgesetzt haben würde, wenn nicht die Gutmüthigkeit, womit er über sich selbst lachte, den Spott abgewendet hätte. In Santa Fé traf auch mein Freund Tuderman, dem ich gleichfalls Geld zu bringen hatte, wieder bei mir ein, und bald langten wir ungefährdet in Goya an. Die Schnelligkeit, womit wir unser Gold und unsere Waaren, zwar vorsichtig, aber mit nicht spärlicher Hand verbreiteten, hatte die Wohlfahrt und Sicherheit der Provinz in wenig Monaten außerordentlich gehoben. Im August oder September 1815 lag noch alles wüste und verdet unter der verderblichen Herrschaft der Artiguero-Mäuler, und im folgenden Januar waren eine Menge Estancias wieder in Ordnung, die herumreisenden Gauchos in nützliche Arbeiter und Viehhüter umgewandelt, und die Spuren der Verwüstungen verschwanden immer mehr. Ich mußte jetzt um mannichfacher Anordnungen willen nach Corrientes, und da ich vorausahnte, daß ich häufig zwischen beiden Orten hie und her reisen müssen, so war ich darauf bedacht, dieß in einem Tage thun zu können. Auf der gewöhnlichen Poststraße war dieß nicht möglich, denn hier waren die Pferde zu mittelmäßig und ihre Herbeischaffung kostete oft viel Zeit. Aber zwischen beiden Orten war jetzt eine ununterbrochene Linie von Estancias in vollem Gang unter der persönlichen Aufsicht ihrer Eigenthümer, die alle so zu sagen in unserem Golde waren. Wenn ich ihnen nun Nachricht gab, an welchem Tage ich aufbrechen wollte, so hiel, jeder zwei oder drei seiner besten Pferde für mich gefesselt und einen Führer in Bereitschaft; so war ich in den Stand gesetzt, die 52 Leguas in einem Tage, freilich nicht ohne große Anstrengung, zurückzulegen.

Ich blieb zwei Tage in Goya, empfing die Besuche der Estancieros, bezahlte ihre künftige zu liefernden Häute mit guten spanischen Dublonen, und erfratete mich an den kurranten Mäulern der Wagenjäger, welche für uns frei anliefen. Endlich brach ich mit Tuderman und Partin auf, mußte aber diesen zu lieb den Weg nach Corrientes in zwei Tagen machen, schickte Nachricht von unserer Ankunft nach dem Posthause voran, wo wir über Nacht bleiben sollten, und fand auch daselbst bei unserer Ankunft alles in Bereitschaft. Die Bewohner des Hauses bestanden aus einer noch raschen Witwe, obwohl schon über die fünfzig



Mauro, vier in Anbetracht ihrer Halbblütigkeit ziemlich hübschen Töchtern, zwei Edhuen, mehreren Peras, einem halb Duzend großer Hunde und unzähligen Enten und Hühnern. Der Rancho bestand aus zwei Zimmern, wovon das eine groß genug war, um den Gästen zum Empfang- und Schlafzimmer zu dienen; das andere war bloß ein enger Raum ohne Oeffnung für Licht und Luft, als bloß durch dem Saal. Längs den Mauern dieses letztern hingen Galeassen und Pferdegeschirre, während irdene Töpfe und Pfannen, ein kupferner Matehasen zwei oder drei Bratspieße, ein Stein zum Schärfen der Gauchomeßer und ein halb Duzend Löffelschädel um das flackernde Holzfeuer herumstanden, über welchem die zum Abendessen bestimmten saftigen Asados hingen. Rechts stand eine Cua oder großer Topf mit einem gewöhnlichen Gericht des Landes, das Puchero heißt und aus Löffelfleisch, Kürbissen und Bohnen besteht; er war gerade im Kochen, eine der Töchter des Hauses schäumte ihn ab mit einer großen Muschel, und warf alles theils auf dem Boden umher, theils auf die Beine aller derjenigen, die sich nicht klüglich außer dem Bereich hielten. Umher gingen der Mate und die Papiereigarren, der Guitarista ergriß die Guitarre und accompagnirte sich selbst in einem der einheimischen Tristes. Die Hunde streckten sich hinter den Löffelschädeln aus, auf denen bald die Bewohner des Hauses, bald wie selbst saßen. Die ersten sahen schläferig dem kommenden Mahl entgegen, denn da sie sich schon im Vorrat mit rohem Löffelfleisch gesättigt hatten, so kümmerten sie sich wenig darum, daselbe Fleisch auch noch einmal gebraten zu essen.

Hr. George Tuckerman war betroffen über den barbarischen Anstrich der Scene, Don Felipe (Hr. Partin), minder mercurialisch oder minder beobachtend, weidete seine Nase an dem herrlichen Geruch der Asados, suchte seinen Appetit durch den Genuß von einigen Oliven zu reizen, und warf da und dort einen verstoßenen Blick auf eine der brünetten Töchter der Wirthin. Auch versuchte er einige unverständliche Worte in spanischer Sprache, die ein Anlauf zu galanter Unterhaltung seyn sollten; statt aber sich ein Thürchen im Herzen einer der Donnas zu öffnen, erweckte er nur allgemeines Gelächter. Bei seiner Gutmüthigkeit lachte er aber selbst am lautesten mit über die Eizergie, die er nicht halb verstand, und als später der Guitarro ihn mit seinen Liebesbewerbungen aufzog, war Don Felipe der glücklichste Mann in der Gesellschaft. Die Guitarros von Südamerika haben alle, wie die italienischen Buffos der niederen Classe, mehr oder minder Geschick im Improvisiren, dabei fehlt es ihnen nicht an Witz und Auffassung der Charaktere, was dem Guitarro hier um so leichter gelang, als Don Felipe's Wesen mit dem ihrigen in so auffallendem Contrast stand; die Darstellung endete mit Gesticulationen, die den Guitarro als einen ausgezeichneten Mimiker zeigten.

Selbst Hr. George Tuckerman, so wenig er spanische Verse verstand, rieb sich die Hände, vergaß ganz seine gewohnte würdige Haltung, ließ seiner Munterkeit freien Lauf, lästete seine Finger, streckte dann den Arm aus, zog dann die Hand wieder zurück an den Mund und rief: vortrefflich! Inzwischen wurde das Abendessen fertig; einige sprachen mit Muscheln dem Puchero zu, die meisten aber schnitten mit ihren blinkenden Messern in den Asado hinein, Keiner hatte einen Teller, jeder hielt sein Stück Rindfleisch zwischen den Fingern. Die Gauchos und die Damen tranken nichts als Wasser, die englischen und amerikanischen Reisenden waren weniger enthaltsam, aber allzu höflich,

um nicht auch den Hausleuten anzubieten, die jedoch nur schwach zu sprachen.

Endlich wurden die Aufkatten zum Schlafengehen gemacht, Hamats aufgehängt und Ochsenhäute auf dem Boden ausgebreitet. Die alte Dame wies mir als altem Freund, der schon oft dieses Wege gezogen war, einen Hamat in dem Saal bei der Familiengruppe an. Nicht so erging es Don Korley \*) und Don Felipe. Für zwei weitere Hamats war kein Raum, auch keine Gerechtigkeit vorhanden, an einem Orte, wo so viele Frauenzimmer schliefen, noch mehr Fremde zuzulassen. Auf dem Boden war auch kein Platz mehr, denn die Gauchos, die Hunde und ein mächtiger Aschenhaufen nahmen den Raum ein; so mußten die beiden mit schlecht verhehltem Zorn eine Unterkunft in der finsternen Nebenlammer suchen. Vor der Thüre zu schlafen, war es zu kalt, in der Kammer schien es ihnen zu heiß, nach gehaltener Berathung aber kamen sie überein, daß es besser sey zu schweigen als zu frieren und so ließen sie sich in Gottes Namen in die Kammer einschließen. Beide Herren hatten aber im Laufe des Abends ihren Genser- und Cognacflaschen so gut zugesprochen, daß sie um Mitternacht beide sich erhoben, um Wasser gegen den brennenden Durst zu suchen. Das fand sich aber nicht, und so lärmten sie dann an der kleinen Thüre, die sie von dem Saal trennte, und riefen so laut, als ihre angetrockneten Kehlen zuließen: *agua! agua!* Die alte Dame und ihre Töchter gerietten in Unruhe, die Hunde bellten, die Hühner sackten und die Gauchos sprangen auf, überzeugt, daß man etwas Schlimmes im Schilde führe. Meine Vorstellungen waren vergebens; sie packten den gutmüthigen Don Felipe und den cholertischen Amerikaner am Kragen, stießen sie vor die Saalthüre hinaus, gaben jedem ein paar Hante, um darauf zu schlafen, einen Wasserkrug, ein Licht für ihre Cigarren und wollten nun von keiner weiteren Nachsicht hören. Alles Sträuben, alle Vorstellungen, alles Kluchen half nichts, sie waren und blieben draußen; Don Korley, der sich vor den Tigern fürchtete, wollte nicht schlafen, ging wie eine Schildwache auf und nieder und schlürfte an Don Felipe's Brauntweinflasche. Endlich aber wurde alles still, und als ich am andern Morgen hinausging, besorgt, was meine Freunde wohl machen möchten, fand ich das edle Brüderpaar auf ihren Häuten ausgestreckt, die Schnurwärde mit Thon benetzt und den Leib mit einem Poncho zugedeckt.

Eine Nacht thut Wunder, um die aufgeregten Geister zu beruhigen, und alles sammelte sich ziemlich versöhnt um das Frühstück. Ich sagte der Wirthin und ihren Leuten ein herzlichstes Lebwohl, Don Korley aber und selbst Don Felipe, obgleich, wenn auch unschuldig der angreifende Theil, konnten sich nicht dazu entschließen. Nicht so die Wirthin; sie wünschte ihnen „*buena viage*“, und empfahl ihnen lächelnd, künftig einen Wasserkrug an ihren Hamat zu stellen. — Am Abend kamen wir in meiner Wohnung zu Corrientes an.

(Fortsetzung folgt.)

Lebhaftigkeit des Liverpooler Hafens. In der Woche vom 14 bis 21 Oct. befanden sich im Hafen von Liverpool, abgesehen von Dampfschiffen und den gewöhnlichen kleinen Flußfahrzeugen, nicht weniger als 762 Schiffe. Zu gleicher Zeit waren über 200 Schiffe in Ladung nach fremden Häfen. (Examiner vom 21 Oct.)

\*) So nannte man spöttisch Hrn. George Tuckerman, da derselbe das spanische „Don Jorge“ immer so aussprach.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 November 1843.

## Innere Bewegungen in der Türkei.

Schon in der Mitte des vorigen Jahrhunderts war der Glaube an die Macht der Türkei nicht mehr groß, und doch überraschte sie noch mehr als einmal die Welt durch ihre Anstrengungen und ihren glücklichen Widerstand. Noch lag das Geheimniß ihrer Schwäche und ihrer Stärke lange nicht in dem Maße vor den Augen der Welt, wie die letzten zehn, ja die letzten drei Jahre gezeigt haben; ihre Stärke lag immer noch darin, daß sie die verschiedenen europäischen Völkernschaften in eifersüchtiger Spannung aneinander hielt, und doch noch über ihr Geld so wie größtentheils auch noch über ihre Menschenkräfte gebot. Ihre asiatischen Truppen waren, wenn auch da und dort munterlich, doch stets dem Islam getreu, und dienten als nachhaltige Kraft, wo die europäischen Truppen nicht ausreichten. Im Laufe der letzten 20 Jahre hat sich aber die Sache in der Art verschlimmert, daß die Pforte jetzt stets ihre asiatischen Truppen auf den Beinen halten muß, um in den europäischen Provinzen nur einen Schein von Herrschaft zu behaupten. Dieser Stand der Dinge zehrt die letzten Kräfte des Reichs schneller und immer schneller auf: der Islam Kleinasiens soll die wachsende Christenmacht Europa's in Unterwürfigkeit halten, denn das alternde Reich kann von seinen islamitischen Grundlagen nicht mehr abgehen, und alle die einzelnen Versuche eine größere Gleichstellung der Christen und Moslems zu bewirken und dadurch die türkische Herrschaft in Europa auf etwas anderes als die rohe Gewalt zu stützen, haben sämmtlich fehlgeschlagen. Der schlaue Ali Pascha von Janina erkannte richtiger als vielleicht irgend einer diese schwache Seite der Pforte, und seine Pläne gingen sichtlich dahin, sämmtliche christliche Völker der europäischen Türkei zu einem Bund gegen die Pforte zu vereinen. Daher die ungeheuren Anstrengungen, welche diese zu seiner Vernichtung machte, und daher auch das zur Zeit des ersten griechischen Aufstandes so häufig verbreitete Gerücht, Ali Pascha sey unter dem Namen Alexander zum Christenthum übergetreten.

Ohne Ali Pascha's Pläne, die den Führern und Leitern

des ersten griechischen Aufstandes kein Geheimniß seyn konnten, wäre letzterer eine gränzenlose Thorheit gewesen, ja man kann vielleicht die etwas paradox klingende, aber darum noch nicht unwahrscheinliche Behauptung aufstellen, daß der griechische Aufstand den Fall der Türkei verzögerte, indem er Ali Pascha's schnelleren Sturz herbeiführte. Der christliche Aufstand der Griechen empörte die ganze moslemitische Welt, während der Aufstand eines türkischen Pascha letztere noch lange Zeit indifferent gelassen hätte. Der innere Zusammenhang des griechischen Aufstandes mit dem Ali-Pascha's — ein Zusammenhang, der sich selbst in den Begebenheiten der Moldau und Wallachei mehrfach bis auf die Einzelheiten hinaus fühlbar machte, ist noch immer mit einem Schleier bedeckt, noch mehr aber die Wechselwirkung beider auf den Gang der Ereignisse.

Die Anfänge der griechischen Revolution, die Stiftung der Philomusen-Vereine zu Athen, schon im Jahre 1815, die spätere Entwicklung der Hetairie sind als bekannt voranzusetzen. Aber der Gedanke, der in einigen griechischen Köpfen gespuht und den Westeuropa in schlaue genährter alterthümlicher Sentimentalität aufgefaßt, nämlich die Einsetzung eines neuen griechischen Reichs an die Stelle des türkischen, ist der hodenloseste, welchen man sich denken kann, und konnte nur auf dem Felde gänzlicher Unbekanntschaft mit den innern Zuständen der Türkei entstehen. Die Griechen, höchstens drei Millionen Seelen stark, im eigentlichen Griechenland, in Epirus, Thessalien, Macedonien, Rumelien, auf den Inseln und dem Festland Asiens zerstreut, gewiß nur zum geringen Drittel Ackerbauer, konnten sicherlich in sich selbst die Mittel zu einem solchen Unternehmen nicht finden, das selbst dem griechischen Reich in seiner Blüthe zu schwer gewesen war. \*) Allerdings waren die Griechen das schlaueste und gewandteste unter den fünf Völkern der europäischen Türkei, ihre Gesittung hatte der Religion und der Geistesrichtung der an-

\*) Das römische Reich war allerdings einige Jahrhunderte im Besitz der Donauländer, aber das griechische seit dem Einbruch der gothischen Völker, die den slavischen die Bahn gebrochen und den Weg gezeigt, niemals.

bern größtentheils den Stempel aufgedrückt, aber die Türken bedienten sich ihrer nur als willige und gelehrige Werkzeuge, um die andern christlichen Völker desto fester in Abhängigkeit und Sklaverei zu erhalten. Die griechischen Hospodare der Moldau und Wallachei und die griechischen Bischöfe Bulgariens waren nichts als so viele Pächter türkischen Landes, von dem sie einen hohen Pacht an die Pforte und die Großen des türkischen Reichs entrichteten, um sich dadurch die Erlaubniß zu erkaufen, diesen Pachtschilling mit Buderzinsen von den Einwohnern dieser Länder wieder zu erpressen. Wie bodenlos und unmöglich die Idee einer Wiederherstellung des griechischen Reichs oder vielmehr die Errichtung desselben auf den Trümmern des türkischen war, zeigt sich am deutlichsten aus dem Umstand, daß in demselben Augenblick, wo Alexander Ipsilanti seine hochtönenden Proclamationen erließ und in die Moldau und Wallachei einbrach, Theodor Blabimiresko gegen die unerträglich gewordene Tyrannei der griechischen Fürsten aufstand. Nikoisch ward von Ipsilanti aufgefordert sich dem griechischen Unternehmen anzuschließen, gab ihm aber nicht im mindesten Gehör; in Nischa ward der griechische (nicht bulgarische) Erzbischof nebst drei vornehmen Bulgaren aufgeknüpft, und die ganze Bewegung hatte dort ein Ende; in Macebonien gab es zu Seres, jedoch erst nach Hinrichtung des Patriarchen Gregor, einige Unruhen, und etliche Griechen flüchteten auf die Inseln, von wo sie sich mit den griechischen Insurgenten in Thessalien in Verbindung setzten; aber die Serben und Bulgaren Maceboniens blieben ruhig. Nur in Montenegro setzte sich das von außen her geleitete Volk mit Ali Pascha in Verbindung und nöthigte dadurch die umwohnenden Paschas die Truppen gegen sie statt gegen den Hauptfeind Ali Pascha zu senden; kurz der griechische Aufstand fand unter den übrigen Völkern der Türkei keinen Anhang, er wurde allenthalben, das eigentliche Griechenland ausgenommen, im Blute erstickt, und wäre ohne die Dazwischenkunft Europa's auch hier zuverlässig untergegangen. Aber dieses hielt den Aufstand auch nach Ali Pascha's Fall; in den vergeblichen Bemühungen ihn zu unterdrücken, erschöpfte die Pforte ihre Kräfte, andere Unfälle, namentlich der Krieg mit Mehemet Ali, kamen hinzu, und so wurde allmählich die Schwäche des türkischen Reichs den christlichen Völkern gegenüber offenbar, aber keines von diesen kann eine Suprematie über die andere aussprechen, darum ging jedes seinen eigenen Gang, und wir können deshalb mit Beseitigung Griechenlands, das seine Existenz fremder Hülfe verdankt, den Entwicklungsengang der einzelnen Provinzen, namentlich in den letzten 20 Jahren, verfolgen.

## Die Collieries von New-Castle.

(Fortsetzung.)

Wie die englischen Kohlen sich als vorzüglicher Brennstoff vor den Kohlen Belgiens, Frankreichs und Deutschlands auszeichnen, und so wie die New-Castler glauben, daß ihre Kohlen wiederum unter den englischen sich hervorthun, so gibt

es auch wieder unter den New-Castler Kohlen viele, die sich unter diesen zu gewissen Zwecken besonders empfehlen. Die welche zusammenschmelzen, viel Schlacken geben, und die in diesen Schlacken die Muth lange hindhalten, sind für häusliche Zwecke, für das Kamin besonders geeignet, die hingegen welche nicht zusammenschmelzen, und nur ein kleineres Restbium geben und in Asche zerfallen, sind für Maschinen vorzugsweise brauchbar. Jene nennt man die „Household-coals“, diese die „Steam-coals.“ Die „Westhartley-coals“ sind als Dampfkohlen in der ganzen Welt berühmt; diese Kohlen kommen aus den „Pits“ einer großen Kohlenbesitzer-Gesellschaft, die, ich weiß nicht woher, den Namen der Westhartley-Gesellschaft hat.

Die Brasses (Schwefelkiese), die kleinen unnützen Kohlen und der Kohlenstaub (Small-coals) häufen sie in der Nähe der Kohlenwerke auf; diese werden daselbst an Ort und Stelle durch Feuer verzehrt und zerstört. Man sieht fast in der Nähe jedes Kohlenwerks große Berge dieses Kohlschuttes brennen. Sie entzündeten sich in der Regel von selbst durch chemische Proceße, die in ihnen vorgehen, besonders in heißen Sommern. Aber man sagte mir, man zünde sie auch wohl mit Fleiß an, um Raum zu schaffen. Wir kamen zu einem Kohlenwerke, wo man uns die Masse der auf diese Weise verbrennenden Kohlen auf 300 Chaldrons — den Chaldron zu 53 Hundred Weights oder Centnern — ausgab. Es brannten hier also über anderthalb Millionen Pfund Kohlen, von unterirdischen Bränden von Kohlenlagern aber wußte man mir hier nichts zu sagen. Auch die großen brauchbaren und für den Handel bestimmten Kohlen werden in der Nähe der Kohlenwerke in großen regelmäßig gestalteten Haufen aufgeschichtet.

Es gibt hier Kohlengruben, deren Werth auf 100,000, 200,000, ja 300,000 Pfund geschätzt wird; die meisten sind im Besiz von Gesellschaften oder von einzelnen Speculanten. Auch viele große Grundbesitzer wie z. B. der Lord Castlereagh und andere solche Herren haben bedeutende Kohlengruben. Das Capital, welches in allen englischen Kohlengruben steckt, muß ungeheuer seyn; die Revenüen von diesem Capital tragen etwa 10 Millionen Pfund Sterl. oder 70 Mill. Thaler ein, denn so viel hält man die ganze Masse der Kohlen, welche England producirt, werth.

Die Veranstellungen, welche sich in dem New-Castler Kohlenbistricte auf der Oberfläche der Erde für den Transport der Kohlen zu den Häfen von New-Castle, Sunderland und von andern benachbarten kleineren Städten, oder zu den Landungsplätzen am Flusse oder Meere selbst befinden, sind ebenfalls höchst interessant. Von allen Kohlenwerken her durchkreuzen Wege, meistens Eisenbahnen, das Land hin und her. Die Eisenbahnen und Wege sind ausschließlich nur für den Transport von Kohlen bestimmt; große Kohlenwerke haben ihre eigenen direct zu ihren Landungsplätzen führenden Eisenbahnen. Die andern Wege, die Fußpfade, Reit- und Fahrwege in den Kohlenbistricten, auf denen die Köhler zu den Kirchen, zu den Schulen, zu den Städten gehen, sind alle aus Kohlschutt gebaut, welcher die festesten und trockensten

Wege von der Welt gibt. Und nimmt man nun dieß alles zusammen, diese schwarzen Kohlenwege und Fußsteige in den grünen Feldern, die Eisenbahnen mit langen schwerbeladenen Wagenzügen voll schwarzer Waare, die brennenden Kohlenberge in der Ebene zerstreut und daneben die schwarzen „Pit-mouths“ (Schachtmündungen), die und da eine schmucklose Methodistenkirche oder ein Schulhaus, so hat man eine deutliche Vorstellung von demjenigen Lande, welches die Engländer ihre „Black-Indies,“ ihr schwarzes Indien nennen, aus dem sie mehr directen und indirecten Vortheil gezogen haben, als aus dem orientalischen und occidentalischen Indien zusammen genommen.

Die Leute, welche oben, „above ground,“ beschäftigt sind, sind allerdings nicht so zahlreich wie die Pitmen, aber doch beträgt ihre Anzahl immer noch die Hälfte von der Anzahl jener. Ich habe keinen besondern Namen für sie gehört; man begreift sie mit jenen zusammen genommen unter dem gemeinschaftlichen Namen „Colliers“ (Köhler). Dieses Wort „collier“ wird aber dann auch noch weiter ausgedehnt und man bezeichnet damit nicht nur die Schiffer, welche die Kohlen verschiffen, und die Schiffe, in denen sie solche verschiffen, sondern auch die großen Kaufleute, welche mit Kohlen handeln, werden Colliers genannt, und überhaupt am Ende jede Person (das Schiff ist bei den Engländern auch eine Person), die mit der Production, Beförderung oder Verschleisung der Kohlen irgend etwas zu thun hat.

Der Kohlenhandel ist aber so bedeutend und seine Interessen so wichtig und so eigenthümlicher Art, daß er fast ganz unabhängig und getrennt von den übrigen Handelszweigen dasteht. Es gibt eigene „coal-factors,“ „coalbrokers“ (Kohlenmäkler), „coal freighters“ (Kohlenbefrachter), „coal-shipowners“ (Kohlenschiff-Eigenthümer), „coal-wharfingers“ (Kaismeister); ja es gibt sogar in London eine eigene Börse für die Colliers, welche, glaube ich, sonst außer dem Getreide keine Waare mehr hat. Das „schwarze Indien“ hat also auch gewissermaßen seine ganz eigene und gesonderte Administration.

Das Ufer des Tyne ist hier und da sehr hoch und schroff, selbst mitten in New-Castle; die Ufer beider Flussseiten sind hoch, doch steigt das nördliche, auf dem der Haupttheil der Stadt liegt, allmählich zum Wasserniveau hinab, während das südliche oder die Durham'sche Seite, auf der übrigens auch noch ein Theil der Stadt liegt, sehr schroff abfällt. Es wird dadurch das Einladen der Kohlen in die Schiffe unbequem, und es gibt daher an der ganzen Tyne hin noch besondere Anstalten, um das Einladen zu erleichtern.

Die Weisen, wie man damit zu Stande gekommen ist, sind sehr verschieden; hier und da hat man einen schrägen Tunnel gemacht, auf dem die Wagenzüge an Ketten zum Wasser hinunterrutschen. Hier und da hat man große Rutschbahnen errichtet, auf denen die Kohlen selbst ins Schiff hinunterschnurren; diese Rutsche heißen slopes; da bei diesem letztern Verfahren aber die großen Kohlen natürlich viel leiden, so ist das gewöhnliche dieß, daß sie besondere Vorrichtungen

haben, um die ganzen Kohlenwagen mit sammt ihrer Ladung so wie sie von den Bergwerken ankommen, auf die Schiffe herabzulassen. Diese Maschinen heißen „Frame-works with counterbalances“ oder „drops,“ d. h. Maschinen, die etwas fallen lassen. Ihre Einrichtung und Operation ist sehr interessant. Ich besah mir eine dieser Drops in New-Castle selbst.

Die Eisenbahnen, die aus dem Innern des Landes kommen, endigen unmittelbar am Rande des hohen Ufers, zu dem die Wagen heranrollen. Auf einem stark gebauten Gerüst von Balken und eisernen Stangen setzt sich die Eisenbahn sogar noch ein Stückchen in die Luft hinaus fort, so daß ihr Ende über dem Wasser des Flusses schwebt, und daß die Schiffe daher gerade unter diesem Ende vor Anker gehen können. Die Wagen werden völlig auf dieses in der Luft schwebendes Ende hinausgeschoben; es läßt sich dasselbe vom Zusammenhange mit der ganzen Bahn trennen und an langen Ketten und großen, eisernen Armen, die mitsammt dem Bahnstück, dem Wagen, den Kohlen und dem darauf sitzenden Wagenlenker einen Bogen durch die Luft beschreiben, schwebt das Ganze von dem 80 Fuß hohen Ufer in die Tiefe auf das Schiff hinab. Starke Gegengewichte, die mit der Last selbst in Gleichgewicht gesetzt sind, reguliren die Schnelligkeit des Falls.

Da auch die Wagen so eingerichtet sind, daß der sie begleitende Mann nur einen Zapfen auszunehmen braucht, um so durch eine Fallthür die ganze Masse auf einmal ins Schiff fallen zu lassen, und da auch das Bahnstück mit dem leeren Wagen darnach eben so schnell wieder hinaufschwebt, so geht die ganze Operation außerordentlich rasch von statten. Wagen auf Wagen rollt aus dem Tunnel heran, wird hinausgeschoben, befestigt, hinabgelassen, geleert und wieder in die Höhe gezogen mit einer bewundernswürdigen Leichtigkeit und Schnelle, und um die ganze Maschinerie zu leiten, sind nur zwei Menschen vonnöthen. Es kann auf diese Weise ein ziemlich großes Schiff in einem einzigen Tage seine volle Ladung einnehmen.

Diejenigen Kohlenwerke, welche weiter an dem Kohlenflusse (coaly ist ein gewöhnliches Epitheton des Tyne „the coaly Tyne“ wie der goldführende Pactolus) liegen, und zu deren Eisenbahnen die Seeschiffe daher nicht gelangen können, haben die Vermittlung anderer kleinerer Leichterfahrzeuge nöthig, welche den Seeschiffen die Ladung von den Drops zuführen. Diese Leichterfahrzeuge heißen in New-Castle „keels;“ es sind kleine, aus dicken Balken gebaute, offene Boote, in welche die Kohlen leicht ein- und ausgeladen werden können. Sie halten 8 Echaldrons Kohlen, d. h. etwa 21 Tonnen. — Die Männer welche diese Keels dirigiren und Fluß abwärts und aufwärts führen, sind eine andere besondere Classe von Colliers. Sie sind in New-Castle und der Umgegend als ein eigenthümlicher grober und starker Menschenschlag bekannt; wahrscheinlich macht sie ihre grobe Beschäftigung dazu. Sie sind auch berühmt dafür, daß sie, wie die Engländer sich ausdrücken, gern Löcher in anderer Leute Kleider reißen, „to pick



choles in one's clothes.“ Man nennt sie daher auch wohl die „Keel-bullies“ (Kiel-Bullen). Sie selber nennen sich aber „Comrades“ (Camraden), und das was andere Leute die „Keel-deeters“ oder „Keelmanns sweepers“ (die Kielmanns-Besen) nennen, das nennen sie selbst „unsere schönen Töchter.“ Ich denke mir, daß der Ausdruck Keelmanns sweepers daher kommt, weil vielleicht die Kielleute ihre Töchter zuweilen als Auslehrerinnen in ihren Schiffen angestellt haben. „The Keel-deeters“ ist eine provincialistische Umänderung von „Keel-daughterd.“

(Schluß folgt.)

## Scenen aus den Laplata - Staaten.

### Dritter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

#### Einfluß des Handels. Der Courier Leyva.

Während der sechs oder sieben Monate, welche auf meine Rückkehr nach Corrientes folgten, war ich vollauf beschäftigt mit der Leitung und Beaufsichtigung der Geschäfte, die in wenig mehr als 12 Monaten uns so unter der Hand angewachsen waren, daß wir mit sämtlichen angesehenen Personen der Provinz mehr oder minder in Berührung und Verkehr kamen. Wenn man mich so viel von Häuten, Woll, Kofshaar, Wagen, Ochsen, Treibern, Geschäftsführern und Habilitados, von Waarenvorräthen, Dollars und Dublonen reden hört, so mag man wohl auf den Einfall kommen, wir seyen wenig mehr als Krämer in großem Maasstabe gewesen; dem ist aber nicht also. Selbst ein Krämer ist in Corrientes stets ein angesehenes Mann, ein Comerciante ist schon etwas aristokratisches, aber ein Comerciante grueso oder poderoso (ein reicher Großhändler) ist eine sehr vornehme Person. So waren die Abadia in Lima, die Aljaga und Saracata in Buenos-Ayres viel vornehmere und einflußreichere Leute als die Landbesitzer der Gegend. Wir spielten mehr die Don Magnificos in Corrientes als der Gouverneur selbst, denn alle Landbesitzer auf 100 Leguas im Umkreis waren bloße Krämer, die von uns abhingen. Oft sah ich Leute, deren Landbesitz einem Fürstenthum glich, einen mit sechs oder acht Maulthieren bespannten und mit unsern Waaren beladenen Wagen selbst nach seiner Wohnung führen; dort setzten sie die Kleidungsstücke einzeln an ihre Weiber und Nachbarn ab, und brachten unter ihrer eigenen Leitung Waarenladungen von Häuten dagegen zurück. So ist das Handelsinteresse in einem dünn bevölkerten und eben darum noch halbnomadischen Lande einflußreicher, als das Interesse der großen Gutbesitzer. Erst wenn der Handel die Menschen zur Befriedigung ihrer gegenseitigen Bedürfnisse gesammelt, die Bevölkerung vermehrt und den Landeigenthümern Pächter und Arbeiter zum Anbau des Bodens in größerer Menge verschafft hat, dann wächst der Grundbesitzer, dessen Eigenthum fortwährend an Werth zunimmt, an Rang, Reichthum und Wichtigkeit über den Kaufmann, dessen Vermögen stets an den Sandbänken der Speculation strandet, oder in den Unterströmungen von Zufall und Zeitwechsel zu Grunde gehen kann.

Was die Landbesitzer von Corrientes betrifft, so vereinigten sie allerdings in ihrer Person den hohen Rang des Grundherrn mit dem niedern Stand eines Krämers, aber nur durch eine Vereinigung dieser beidenstellungen gewann das Land allmählich an sicherer Wohlfahrt,

der Verbrauch der Einwohner stieg, ein Geist des Fleißes und der Unternehmung verbreitete sich, der Landbesitzer fühlte jetzt erst, da er die bis jetzt unbrachbaren Leguas Land und die schlecht beaufsichtigten unermesslichen Hindviehherden in Gold umwandeln konnte, welchen Reichthum er besitze.

Jeder Monat, jede Woche brachte uns jetzt dem Abschluß unserer Geschäfte näher, denn wir hatten beschlossen, sobald wie möglich ein Land zu verlassen, das trotz aller Vortheile, die es uns bot, doch noch zu uncivilisirt war, wo die Institutionen noch auf so schwankender Grundlage ruhten, und Sicherheit mehr von persönlichem Tact, als von der Festigkeit der Regierung und der Gewohnheit abhing. Ich schickte deshalb ein Schiff nach dem andern an meinen Bruder in Goya ab, der jeden leeren Platz derselben vollends ausstopfte und andere Schiffe noch dazu mietete. Endlich wartete ich nur noch die Ankunft zweier Brigantinen von Buenos-Ayres ab, um Corrientes lebwohl zu sagen. In neun Monaten wurden nicht weniger als 50,000 Ochsen- und 100,000 Pferdehäute von Goya nach Buenos-Ayres abgesandt.

Zu dem Verkehr mit Goya benützten wir einen besondern Courier, mit Namen Leyva, einen crassen, ruhigen Mann, den nichts aus der Fassung brachte; ich sah ihn nie lächeln, aber auch nie mürrisch: er war eine Uhr, die immer recht gieng. Während neun Monaten reiste er in jeder Witterung, nicht bloß mit Briefen, sondern auch mit Geld, und niemals vermißten wir das geringste. „Leyva, der Courier der englischen Kaufleute,“ war jedermann bekannt, und in den Posthäusern auf der Straße immer am schnellsten bedient. Für uns war sein unbewegliches Gesicht immer ein Gegenstand herzlicher Freude. Er führte seine großen Briefvalete und seine Goldrollen in seinen Alforjas oder Satteltaschen, und wenn er eine dieser letztern nach der andern auf den Tisch rollen ließ, contrastirten die vergnügten Gesichter seiner „Patrones“ immer seltsam mit der ruhigen Festerkeit seines eigenen. Einmal, nur ein einzigesmal brach er seine lakonische Kürze und erzählte, nachdem er seine Depeschen abgeliefert, daß er zwei oder drei Stunden auf dem Wege aufgehalten worden sey durch eine sehr schlimme Nothada, d. h. durch einen Sturz mit dem Pferde; das Thier hatte ganz wörtlich den Hals gebrochen. Ich fragte ihn angelegentlich, ob er sich kein Leid gethan habe, er sah mich aber erstaunt an, und wiederholte mit einer augenblicklichen, fast jornigen Aufregung: „ein Leid gethan? — Nein, Patron, sali parado“ (ich sprang auf meine Füße). Jetzt besann ich mich erst, daß ich einen Zweifel in seine Keilhaftigkeit ausgedrückt hatte, was kein ächter Gaucho hört, ohne sich beleidigt zu fühlen. Diese Leute, wenn sie ächte Ginetes, d. h. vollkommene Reiter, sind, haben eine solche Gewandtheit in Leitung ihrer Pferde, daß wenn sie auch im vollen Rennen stürzen, sie mit Gedankenschnelle dem Pferde die Zügel über den Kopf werfen und aus dem Sattel auf die Füße springen. Fällt einer, so wird er nur ausgelacht, er mag sich so sehr verletzt haben, als er will, und wo er sich blicken läßt, heißt es: *van al gineto!* (seht nur den Reiter!) Für alle seine Arbeit und Verantwortlichkeit hatte Leyva nur 40 Dollars monatlich, wobei seine stets mäßigen Ausgaben noch besonders von uns bestritten wurden. Wie er sein Geld dennoch durchbrachte, konnten wir nie errathen, aber er brachte es durch, und als wir Corrientes verließen, bestand sein ganzer Reichthum in einem Geschenk, das wir ihm zurückschickten, und das vermuthlich in derselben geheimnißvollen Weise, wie sein Lohn, bald verschwand.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 November 1843.

## Etwas über Cairo.

(Nach einem Schreiben in der Literary Gazette vom 28 October.)

Diese Stadt wird mit jedem Tag mehr europäisch, denn alle Häuser die man jetzt baut, haben lange, viereckige Fenster mit Glascheiben. Die ächten alten arabischen Häuser sind höchst malerisch; der Bauplan ist ziemlich allenthalben derselbe, aber im Detail ist eine unendliche Mannichfaltigkeit, was eine außerordentlich malerische Straßenaussicht gewährt. Statt unabsehbarer Backsteinmauern mit rechtwinkligen Löchern in bestimmten Zwischenräumen wie bei uns, ist jedes Fenster verschieden, ebenso jedes Thor, an Größe wie in Verzierungen. Die Häuser sind bis zur ersten Etage aus Stein gebaut, und manchmal ist immer die zweite Lage roth angestrichen; über diesen steinernen Grundbau steht gewöhnlich die Mauer des Hauses heraus, und wird durch steinerne Unterlagen oder hölzerne Balken gestützt, auf welche man viel Sorgfalt verwendet. Aus dieser Mauer sehen abermals die Fenster vor, welche ganz von Holz sind, auf zierlich geschnittenen Balken ruhen, und aus einem Gitterwerk bestehen, dessen Schönheit und verwickelte Zeichnung sich gar nicht beschreiben lassen; manchmal sind Inschriften hinein verflochten, und über dem Ganzen ist eine zierliche vorspringende Holzwölbung. Die Fenster darüber, also die des zweiten Stocks, sind bloße vergitterte Oeffnungen von verschiedener Größe und Form. Unglücklicherweise sind die schönsten Häuser dieser Art in Verfall; kaum sieht man eine gerade Linie in Cairo, die Minarets hängen auf die Seite und die Mauern drohen zu bersten.

Die Hauptstraße des koptischen Quartiers läuft parallel mit der Jobekiah, einem großen, offenen Platz an der Nordwestecke der Stadt. Der untere Theil der Häuser in dieser Straße ist in Kramladen umgewandelt, namentlich zum Verkauf von Eswaren, wie sie die Kopten während ihrer langen Fasten verzehren, und die meist sehr ungesund sind und abscheulich riechen; sie bestehen namentlich aus gesalznen Fischen, schlechtem Del und abscheulichem Käse. Von beiden Seiten dieser Straße führen laborinthische enge Gäßchen aus, in welche selten ein Strahl des Tages dringt; dennoch finden

sich hier manche schöne, innen mit bedeutendem Lurus ausgestattete Häuser, alle aber im verfallenen Zustande.

Nicht sehr weit von dem koptischen Quartier ist das der Juden, nur getrennt durch den Ehalisch oder Canal, welcher von Süden nach Norden durch die Stadt läuft. Hier sind die Straßen so eng, daß man in eine Thüre sich flüchten muß, wenn ein Wasserträger sich nähert. Diese gehen zu bestimmten Zeiten in ganzen Schaaren mit einander, um nicht jeden Augenblick eine Unterbrechung des Verkehrs in der Straße zu veranlassen. Man kann mit Wahrheit sagen, daß hier nie ein Lichtstrahl eindringt; die Meschrabbia berühren häufig von beiden Seiten her einander, obwohl die Häuser, so viel ich aus einem Hie und da in die Höfe geworfenen Blick ersahen konnte, gar nicht so elend sind als man glauben sollte. Die Einwohner dieses Quartiers zeichnen sich durch ihre helle Gesichtsfarbe aus, rothe Bärte sind gar nichts ungewöhnliches, und die Frauen sind heller als die Levantinerinnen. Alle Quartiere dieser Stadt und selbst viele einzelne Straßen haben schwere Thore und ungeheure hölzerne Schlösser, so daß man an einem der Schlüssel zu tragen hat.

Ich muß hier erwähnen, daß in den koptischen Quartieren die ägyptischen Gesichtszüge nicht so gewöhnlich sind als man sich einbilden sollte; die Race in der Hauptstadt ist stark mit Griechen und Syrern gemischt; aber in den kleineren Städten sind sie auffallend, nicht bloß bei den koptischen Familien, sondern bei allen Bewohnern des Nilthales. Sehr unterhaltend ist es, wenn man durch die dichtgedrängten Straßen reitet, das Volk in seinen Werkstätten arbeiten zu sehen; man kann unmöglich die Ähnlichkeit mit alten Gemälden verlernen in der Art, wie sie die Arbeit anfangen, in der Zusammenkrümmung des Körpers, in der Weise etwas zu tragen; der Zimmermann, der Kesselmacher, der Schuhmacher, alle bedienen sich wie in alter Zeit der Füße, um die Hände zu unterstützen. Wer Getreide zerreibt, hält den Stein mit dem Fuße, der Stößer hält den Mörser mit dem Fuße, der Mann, der einen kleinen Strich dreht, schlägt denselben um seine große Zehe.

## Die Collieries von New-Castle.

(Schluß.)

Das wahre Centrum von „schwarz Indien“ ist der Quai von New-Castle, oder wie die Leute in ihrem northumbri-schen Provincialismus sagen „the Keer“ oder auch „the Quay-side.“ Ein schlechtgeschriebenes Pamphlet, welches ich über die Betrügereien las, welche in dem New-Castle'schen Kohlenhan-del gang und gebe seyn sollen, nennt diese Quayside das wahre Centrum der ganzen großartigen Betrügereien und Unehrlichkeit, in welche jener Handel versunken ist. Es liegen hier in dichtgedrängten Reihen die Comptoirs (Offices) der verschiedenen „Black-India-Companies.“ Vor ihnen in noch dichteren Reihen aufmarschirt eine zahlreiche Flotte von Kohlenschiffen und zwischen diesen eine schwarze Straße, die immer mit Kohlen und Colliers dicht und gedrängt voll ist. Wie groß die Anzahl von Schiffen hier zuweilen seyn muß, kann man daraus entnehmen, daß nicht weniger als 4000 Schiffe von New-Castle jährlich mit Kohlen ausgehen. Es fragt sich, ob es noch irgend einen zweiten Handelszweig in der Welt gibt, welcher in jedem Jahre eben so viele Schiffe in einem und demselben Hafen beschäftigt.

Man behauptet hier allgemein, daß bei dem Handel mit Kohlen bessere Geschäfte und mehr Profit und Vermögen ge-macht werden, als bei der Betreibung der Bergwerke. Die Bergbauer haben eine Menge unerwarteter Auslagen und verrechnen sich oft und täuschen sich in ihren Erwartungen, welche sie von den Schätzen unter der Erde haben; die Kauf-leute gehen sicherer. Gewöhnlich pflegen sonst die Producenten und Verschleißer der Waaren in einem umgekehrten Verhält-niß zu stehen. Wahrscheinlich noch von mehr anderen reich gewordenen Kohlenhändlern gilt der Vers, welchen die New-Castler nur von einem unter ihnen singen:

At the vestgat came Thornton in,  
With a happing, häpenny and a lambsskin.

Durchs Westthor kam Thornton herein,  
Mit einem Happing, \*) häpenny und einem Lammsofell.

Der Kohlenhandel hat auch viele ausländische Kaufleute in New-Castle etablirt, unter denen sich namentlich mehrere Franzosen und Deutsche befinden. Da der auswärtige Koh-lenhandel beständig im Steigen begriffen ist, so ist es zu ver-muthen, daß auch diese Etablissements von Ausländern im-mer im Zunehmen begriffen sind. Ein dortiger deutscher Kaufmann sagte mir, daß er dort acht bis zehn bedeutende deutsche Häuser kenne und daß er glaube, daß wenigstens 50 junge deutsche Handelsleute sich am Orte befänden. Sie ver-mitteln insbesondere die Betreibung des Kohlenhandels mit den Hansestädten, Preußen, Dänemark und Rußland. Der Handel mit dem Auslande ist in einem solchen schwunghaften

\*) „Happing“ ist eine grobe, im Northumbri-schen übliche Kleidung des Volke.

Zunehmen begriffen, daß ihm selbst der kürzlich wieder auf-gelegte Ausfuhrzoll nicht geschadet hat. Die Kohlen sind ei-ner der wenigen Artikel, deren Ausfuhr aus dem Lande einem Zoll unterworfen ist.

Was ich aber von den Kohlenarbeitern gesagt habe, ist weiter nichts, als gerade das was ich an einem Sonntage von ihnen gesehen habe, und hat auch etwas Werth insofern als der Zustand, in welchem diese Leute am Sonntage er-scheinen, auch nicht uninteressant ist. Ihr Alltagszustand ist aber kürzlich von Leuten, die mit dem ganzen Kohlenwesen sehr vertraut sind, näher untersucht worden, und es existiren umständliche Reports von den Commissioners of inquiry into the condition of the young persons employed in coal mines, welche der Königin vorgelegt wurden. Folgende Data sind noch einige Beiträge zur nähern Beleuchtung der Schattenseite der Kohlenminenarbeiter, jenen Reports entnommen.

Wie wir oben sagten, besteht die Arbeit, welche die Ju-gend in den Kohlenbergwerken verrichtet, hauptsächlich darin, die kleinen Kohlenwagen in den unterirdischen Gängen zu den Schächten heranzuziehen, aus denen sie aus Tageslicht hervorgebracht werden sollen. Die Reports besagen, daß dazu oft Kinder von 8, 7 und sogar auch zuweilen von 6 Jahren genommen werden, und daß diese eben so lange wie die Er-wachsenen bei ihrer unterirdischen Arbeit bleiben, und oft sogar noch länger, 10 und oft 12 Stunden den Tag. Zuerst werden sie bei jenen Ventilationsthüren angestellt, von denen wir oben sprachen. Und auf diesen ihren Posten bleiben sie in Dunkelheit und Einsamkeit, indem ihr einziges Werk ist, die Thüren zu Zeiten zu öffnen oder zu schließen.

Die nächtliche Arbeit, die gewöhnlich wenigstens in den kleinen Bergwerken schon in ihrem achten Jahre beginnt, ist, die Kohlenwagen zu ziehen; darnach in ihrem 16ten, 17ten oder 18ten Jahre schon beginnen sie die Kohlen zu hauen, wie die erwachsenen Arbeiter, und man begreift, daß bei diesem Arbeitssystem für ihre Erziehung wenig gethan wer-den kann.

Die untersehte Statur der Kohlenminenkinder kommt von der geringen Höhe der Gänge her, in denen sie sich be-ständig bewegen. Es gibt in den kleinen Kohlendistricten Gänge, die nicht höher als 30 Zoll sind; und in diesen Gan-gen schleppen die Kinder beider Geschlechter die Wagen auf und nieder, Wagen welche mit zwei bis drei Centner Kohlen beladen sind, und die entweder auf rauhen unebenen Eisen-schienen gehen, oft aber auch nur eine Schlittenform haben. In den allerkleinsten Bergwerken werden sie an den Wagen gespannt vermittelst eines Gürtels um den Leib, und einer Kette, die zwischen ihren Beinen durchgeht, und sie gehen in dieser Anspannung wie Thiere auf allen Vieren. Und diese Arbeit wird, wie gesagt, von Knaben sowohl als von Mäd-chen verrichtet, welche Hüfen anhaben, und zwar sowohl in den kleinen Kohlenwerken von Yorkshire, als von Lancashire und auch von Schottland.

Nimmt man hierzu nun noch folgende Facta, welche jene Commissioners durch umständliche Untersuchung und durch

zahlreich mit Kohlenarbeitern vorgenommene Verböthe ausgemacht haben, nämlich daß diese engen Kohlengänge oft auch bergan gehen, daß der Gürtel und die Kette oft Wunden und Geschwüre verursachen, welche, weil die Arbeit immer fortgehen muß, nicht gehörig geheilt werden können, daß die Wege in den Gängen oft ganz naß und wässerig sind, daß nicht nur Mädchen und Knaben, sondern auch Weiber, oft schwangere, dazu verwendet werden, daß oft in einem Wagen ein Knabe und ein Mädchen, beide halbnackt, angespannt werden, daß in vielen, besonders kleinen Kohlenbergwerken die Behandlung dieser Mädchen und Kinder oft eine sehr raube und harte ist, daß sie geschlagen und gestoßen werden, daß in vielen Kohlenwerken die Männer halb und ganz nackt arbeiten, und daß daher unten in der Finsterniß und Einsamkeit der Demoralisation Thür und Thor geöffnet ist, daß in manchen kleinen Kohlenwerken die Arbeitszeit sogar bis auf 13 und 14 Stunden getrieben wird, daß die kleinen Thürwächter zuweilen den ganzen Tag in feuchten, schwarzen, dunklen Löchern, welche man für sie in den Fels ausarbeitet, ohne weitere Beschäftigung liegen, daß die Kinder in Winterzeit, wenn sie nur des Nachts herauskommen, oft wochenlang kein Tageslicht als an den Sonntagen zu sehen bekommen, daß endlich bei einer Menge Minen, die eine sehr dünne Kohlschicht haben (*thin seam mines*) gar nicht abzusehen ist, wie je jene empörenden Arbeiten verbessert oder abgeschafft werden können, weil man die Gänge nur mit einem Kostenaufwande höher und breiter machen kann, der wegen des geringen Profits, den diese Werke abwerfen, unausführbar seyn würde — so sind diese alle Facten genug, an welche sich traurige Betrachtungen in Folge knüpfen lassen.

Trösten kann es den Menschenfreund einigermaßen, daß jene Reports auf der andern Seite auch folgende Facta gleichfalls erhärten, daß die beregten Uebelstände nur in kleinen, mit wenigem Capital getriebenen Werken, und besonders nur in gewissen Districten sich vorfinden, daß die *thin seam coal mines* viel seltener sind als die mit dicker Kohlschicht, daß in vielen Kohlenwerken (in many cases) die Behandlung der Arbeiter und Kinder sehr gut und milde ist, daß in der Regel die Kinder und Personen, welche in Kohlenwerken arbeiten, hinreichende Nahrung, und oberhalb und außerhalb des Werks anständige und gute Kleidung haben, zu deren Anschaffung sie ihr hoher Lohn in Stand setzt, daß in den gut eingerichteten Kohlenwerken, bei denen keine Ueberarbeitung statt findet, die Arbeit der Kohlenleute nicht ungesund ist, vielmehr, da die Temperatur immer eine milde, angenehme und stets dieselbe ist, als eine viel gesündere betrachtet wird, wie viele andere Arbeiten auf der Oberfläche der Erde, daß selbst das Ziehen und Schieben der Kohlenwagen den Kindern in denjenigen Kohlenwerken, wo sie nicht auf allen Vieren zu kriechen nöthig haben, sehr gut bekommt, ihre Muskeln sehr entwickelt und sie, wenn gleich von untersehtem Wuchse, stark und gesund macht.

## Das Ungeheuer Cawana.

Marrpat erzählt in den von uns bereits angeführten *Travels and Adventures of Mr. Violet* Nachstehendes von einem Ungeheuer, das sich in den Sümpfen und Bödern am rothen Blasse (in Westlouisiana) aufhalten soll: „Wenn ein unerfahrener Reisender in einem Sumpfe sein Pferd sinken sieht, ist seine erste Bewegung sich vom Sattel zu werfen und nach einem Rohrgebüsch zu schwimmen oder zu waten. In einem solchen Fall wird er aber gewöhnlich einem Cawana zur Beute. Dieß ist ein furchtbares Unthier, das die Naturforscher Europa's noch gar nicht kennen: es ist eine ungeheure Schildkröte mit Kopf und Schwanz eines Alligators, die es aber nicht einziehen kann; die Schale ist anderthalb Zoll dick und undurchdringlich, wie Stahl. Das Unthier liegt in Bödern auf dem Grunde sumpfiger Flüsse, seine Schale mißt oft 10 Fuß in der Länge und 4 in der Breite, ohne Kopf und Schwanz zu rechnen, was dem Unthier eine Länge von 20 Fuß geben muß. Eine solche unförmliche Rasse ist zwar keiner schnellen Bewegung fähig, aber im Sumpfwasser erreicht es doch leicht seine Beute. Große Cawanas wurden nie lebendig gefangen, obwohl man beim Ableiten von Teichen Schalen von 12 Fuß Länge fand. Die Pflanzer von Westlouisiana haben oft zu wissenschaftlichen Zwecken danach gefischt, und zwar Hunderte von kleinen gefangen, niemals aber ein großes ans Ufer ziehen können, da diese Ungeheuer Klauen, Kopf und Schwanz so tief in den Schlamm vergraben, daß keine menschliche Kraft sie losreißen kann.“

## Szenen aus den Laplata - Staaten.

### Dritter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

### Streit zwischen Pedro Campbell und Tuckerman. — Beschuldigung der Falschmünzerei.

Obwohl unser Geschäft im Ganzen ziemlich ruhig fortging, kam doch hier und da, wie in allen Geschäften der Welt, ein kleiner Unstern dazwischen. Das hitzige Temperament Don Pedro Campbells und ein Eifer, der ihn manchmal über die Gränze seiner Pflicht und sehr oft über die der Klugheit hinausführte, verlangte fortwährend das Daywischentreiten unserer Obergewalt, der einzigen, die er anerkannte. Er selbst war durchaus ehrlich, ja er hatte eine Verachtung für das Geld, da er aber die Masse der Landbesitzer nicht zu seinen strengen Ansichten von Ehrlichkeit bewegen konnte, so gerieth er jeden Augenblick in Streit, und verwickelte auch uns hinein, wenn er durch seine Strenge den Unwillen gegen sich gereizt hatte. Er behauptete, es gebe nur zwei ehrliche Epanier im Lande, den Gouverneur Mendez und Don Niboro Martinez, und da er auch nach dieser keineswegs richtigen Ansicht handelte, so mußten wir ihm häufig Unrecht geben, wenn von der Gegenpartei an uns appellirt wurde.

Aus einer dieser Streitigkeiten aber ging unser irischer Adjutant, sehr zu unserer eigenen Kränkung, triumphirend hervor. Er und George Tuckerman hatten einen tödtlichen Haß aufeinander geworfen; der letztere konnte den freien und offenen Anspruch Campbells, mit ihm auf einem Fuß der Gleichheit zu stehen, durchaus nicht ertragen, und Campbell bezeichnete Hrn. Tuckerman als eine hergestaltete Wespe von einem Danke ohne einen Gran Ehrlichkeit in seinem Wesen. Tuckerman sprach öfters seine Verwunderung aus, wie wir ein solches Thier, wie Campbell, in unserem Dienst behalten könnten, und Campbell betrachtete unser vertrautes Verhältniß mit Tuckerman mit schlecht verhehlter



Verachtung. So unvernünftig es auch scheinen mag, Campbells Widerwille gegen unsern nordamerikanischen Freund wurde dadurch sehr gereizt, daß der letztere sich herausnahm in derselben Gegend Handel zu treiben, wo unsere großen Operationen im Gange waren. Er war überzeugt von Tuffermans Unredlichkeit, wir hatten ihm aber streng verboten, sich in dessen Handelsgeschäfte einzumischen, und so begnügte sich der Irländer, in der Stille die Bewegungen des Amerikaners zu beobachten, bis endlich seine Wachsamkeit ihn in den Stand setzte, bei einer Gelegenheit über ihn herzufallen, die zu seiner gänzlichen Befreiung ausglich.

Tufferman war ein wandernder, ich möchte eher noch sagen ein reitender Kaufmann. Da er nur wenig Capital hatte, reiste er selbst umher und machte seine Einkäufe bei kleinen Landbesitzern, fast in derselben Weise, wie es Campbell für uns im Großen trieb. Auf einer seiner Wanderungen kam er zu einem Gutbesitzer, wo etwa 200 schöne Häute in einer Ecke des Corredor aufgehäuft lagen. Er begann zu handeln, der Eigenthümer aber wollte nicht recht daran, und ließ endlich etwas verlauten, als ob er schon eine Verpflichtung gegen Campbell habe. Dieser verhasste Name machte Tufferman vielleicht noch etwas begieriger, er bot einen erhöhten Preis und baares Geld. Dieß war zu viel für die Ehrlichkeit des Officiers, der Handel ward abgeschlossen, ein Wagen sollte in Bereitschaft gesetzt werden und Don Jorge setzte sich ganz zufrieden mit seinem Vorgengeschäft vor der Thüre nieder. Aber der stets wachsame Campbell war nicht so leicht zu beseitigen; er hatte am Morgen gehört, daß Tufferman den alten Officiers mit den 200 Häuten besuchen wollte, und da er der Ehrlichkeit desselben nicht sonderlich traute, so beschloß er selbst zu gehen und nachzusehen, ob alles auch rechtlich ablaufe.

Campbell kam eben an, als der unredliche Officiers und Don Jorge die Häute untersuchten, sein Adlerauge ließ ihn schon in der Ferne entdecken, was vorgehe, er stieg vom Pferde, ging leise nach dem Corredor und trat dann auf einmal hin vor den erschauerten Officiers. Eigentlich gehörten die Häute aus und Campbell hatte sie schon bezahlt. Er sah den Officiers mit einem Blick an, der deutlich sagte: mit dir will ich gleich nachher die Sache abmachen, sagte dann Tufferman mit seinen beiden Riesenhäuten am Kragen und schüttelte ihn, daß dem kleinen Mann fast der Athem ausging. „Du Schurke,“ schrie er, „habe ich dich endlich ausgefunden? Ich kannte dich schon lange, du Wespe, und wußte, daß du deine eigenen Freunde stechen würdest. Jetzt werden sie sehen, ob Campbell Recht hatte, als er ihnen sagte, sie sollten sich vor dir hüten.“ Mit diesen Worten schüttelte er den unglücklichen Nordamerikaner noch einmal wie ein Tiger, ließ ihn dann mit Verachtung weg und sagte: „geh' fort und laß dich nicht mehr unter ehrlichen Leuten sehen.“

Welche Wuth und Erbitterung sich Don Jorge's bemächtigte, als er sich auf eine solche Weise von einem Mann behandelt sah, den er verachtete und verabscheute, läßt sich leichter denken als beschreiben. Aber Widerstand war umsonst. Er begann zwar mit großer Beredsamkeit sich in Schimpfsworten zu ergießen, aber ein furchtbarer Blick Campbells brachte ihn bald zum Schweigen, denn sichtlich lechzte etwas in dem aufgeregten Irländer, das, wenn er es zur vollen Gährung kommen ließ, mit unüberwindlicher Gewalt losgebrochen wäre. Tufferman besieg deshalb sein Pferd und ritt fort, aber in solcher Erbitterung über die erfahrenen Unthun, daß er kaum wußte wohin.

Dem verblühten und erschrocken Officiers wäre es wohl schlecht ergangen, hätte sich nicht seine Frau mit ihrer Zungenfertigkeit ins Mittel gelegt und Campbells Zorn nach und nach beschwichtigt. Um sich noch besser zu entschuldigen, ersuchte er über den ganzen Verlauf einen für Don Jorge sehr ungünstigen Bericht, so daß endlich Campbell, ganz voll von dieser Angelegenheit, davon jagte, um mich von der Sache in Kenntniß zu setzen. Ich konnte mich über den Eifer, mit dem er sprach, kaum des Lachens enthalten, tadelte ihn aber scharf, daß er Hrn. Tufferman so roh behandelt habe, und erklärte ihm, er müsse denselben deshalb um Verzeihung bitten. Anfangs sprach sich Campbell rundweg dahin aus, er wolle lieber unsern Dienst verlassen, als sich so erniedrigen; ich überzeugte ihn aber allmählich, daß er Unrecht habe, und so entschloß er sich, wenn auch wider Willen, zur Abhüte. Ich erhielt, wie zu erwarten, einen bligen Brief von Tufferman, welcher darauf bestand, erstens daß Campbell in seiner Gegenwart einen Verweis erhalte und ihn um Verzeihung bitte, und zweitens, daß die 200 Häute, welcher früherer Handel darüber auch bestanden haben möge, ihm angeliefert würden. Ich antwortete, daß ich Campbells rohes Benehmen entschieden mißbilligt hätte, und glaubte, daß er um Verzeihung bitten würde, was aber die 200 Häute betreffe, so habe Campbell, wenn auch auf ungeschickte Weise, doch nur seine Pflicht gethan; um ihm aber meinen aufrichtigen Wunsch zu zeigen, die Sache auf eine freundliche Art beizulegen, wollte ich ihm 200 Häute von meinem eigenen Vorrath zu demselben Preis, wie er jene angekauft, abtreten. Dieser Vorschlag konnte die verlegte Empfindlichkeit Tuffermans nicht heilen, und mit vielen romantischen, hochfliegenden Phrasen erklärte er, daß das Benehmen unseres Geschäftsführers ihm nicht mehr gestatte, den Genuß einer verfeinerten Freundschaft mit uns zu theilen. So war unser Verkehr schnell zu einem Ende gebracht, zur großen Freude Campbells, aber zu meinem aufrichtigen Verdruß, denn bei dem Mangel an gebildeter Gesellschaft war ein so unterhaltender Freund, wie Don Jorge, nicht so leicht zu missen.

Eine andere Quelle von Verdrüßlichkeiten entsprang aus der Eifersucht und dem Neid der kleinen Kaufleute, die uns alle möglichen Hindernisse in den Weg warfen, und unter andern einmal das Gerücht verbreiteten, wir zahlten mit falschen Goldstücken aus, und gehörten zu einer Gesellschaft Betrüger in England, die sich zu diesem Zweck vereinigt habe. Auf einmal kam eine Anzahl Leute zu uns und verlangten ihre Goldstücke gewechselt; wir verweigerten dieß, und erklärten ihnen, sie könnten ihre Waaren zurücknehmen; dieß wollten sie nicht, da aber die Unruhe sich allmählich im Lande verbreitete, so mußten wir zu einem entscheidenden Mittel greifen. Ich berief eine große Anzahl Leute, die Gold von uns empfangen hatten, ließ einen großen Holzkloß in die Mitte stellen, setzte ihnen auseinander, warum gewisse Leute das Gerücht ausbreiteten, wir vertheilten falsche Münze, und forderte sie nun auf eine Anzahl davon, die das schlechteste Ansehen hätten, herauszugeben. Diese ließ ich halbiren und dann viertheilen, bis sich alle überzeugten, daß sie wirkliches Gold und kein falsches Metall erhalten hätten. So zerstreute sich die Unruhe und unsere Dublonen kursirten wieder nach wie vor. (Fortsetzung folgt.)

Auswanderung der Eisenindustrie aus Belgien. Der *Moniteur industriel* vom 29 Oct. meldet, daß gegenwärtig zahlreiche Eisenfabriken aus Belgien nach Frankreich überlicren, da sie sich in Belgien nicht mehr behaupten können.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 November 1843.

Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. — Terra d'Otranto &c.

(Von Dr. Schura.)

Erster Abschnitt.

Motto:

Tandem Venafanos in agros  
Aut Lacedaemonium Tarentum.

HORAT.

Es haben in neuester Zeit Engländer, Franzosen und Deutsche sich abgemüht, ihren nach Italien reisenden Landsleuten durch Handbücher über die beste Art zu reisen, durch Preisconrante aller denkbaren Reiseartikel und Reisebedürfnisse die mit einer Wanderschaft durch das schöne Hesperien verbundenen Leiden zu mindern, und somit einem neuen, originell-materiellen Zweige der Reiseliteratur Bahn gebrochen, der hoffentlich den allzu nervösen, sentimentalen und hysterischen Schilderungen des letzten Decenniums die Spitze bieten wird. Schon erblicken wir, denen das sublimen Italien eine zweite liebe Heimath geworden, solche Classiker, vor allen das Werk der Lady Starke, in der Hand fast jedes englischen Ankommlings, wir ergötzen uns daran, wie so manche kniekräftige Nabob, statt wie bisher Geschichte und Alterthümer zu studiren und im Genuße einer paradiesischen Natur zu schwelgen, jetzt ängstlich die Preise der Barken, Kutschen, der Kost und Trinkgelder in ihrem neuen Dictionnaire nachblättern, und bewundern den Scharfsinn der Italiener, die, ohne eine neapolitanische Uebersetzung der Lady Starke und anderer ähnlicher geist- und verdienstvoller Werke zu besitzen — welche die Kenntniß des Landes und seiner Bewohner auch nicht um ein Haarbreit weiter gefördert — die ängstliche Berechnung egoistischer Insulaner und anderer Continentalen zu Schanden machen. In ganz Italien, wo es fast durchaus keine fixen Preise gibt, wo die Regierungen sich sehr wenig um die Regulirung der Preisdifferenzen kümmern, noch weniger einem armen Gepäckträger zu Hülfe eilen, wo man sogar um Brief-

porto, Theaterbillets und Dampfschiffspreise mit den Angestellten feilschen und markten kann und leider muß, werden schriftstellerische Bemühungen der oben bezeichneten Art stets ohne Erfolg bleiben, und ich könnte diesen Satz mit einer Menge nicht uninteressanter Vorfälle belegen. Der feurig speculirende, aber dennoch geschmeidige Charakter des Italieners, namentlich des Neapolitaners, den der Nordländer erst nach vieljährigem Aufenthalt im Lande selbst gehörig begreifen lernt — eben so oft aber auch nie begreift — bricht sich rasch eine seiner Individualität angemessene Bahn durch allen Schlenkrian, alles Systemwesen hindurch. Ihn besetzt ein wunderbar richtiger praktischer Blick für die Constellation der Gegenwart, — für die Combination der Zukunft leistet er jedoch weniger; hier spielen seine materiellen Sinne, seine Leidenschaften eine zu mächtige Rolle, hier ist ihm der Nordländer überlegen und trägt auch in der Regel den Sieg über ihn davon. Diese Züge lernt man erst dann gehörig auffassen, wenn man die Bewohner der neapolitanischen Provinzen — über welche leider fast gar keine oder nur höchst kümmerliche Reiseberichte existiren — mit denen der Hauptstadt und der Umgegend vergleicht, wo der tägliche und stündliche Verkehr mit Fremden aller Länder und Welttheile einen in seinen Ergebnissen oft ungemein originellen Einfluß ausgeübt hat.

Ich kehre so eben (Ende Mai 1843) von einer Reise durch mehr als vier der schönsten Provinzen des herrlichen Königreichs nach Neapel heim, wo ich auf vielen Kreuz- und Querzügen mit Vornehmen und Geringen in vielfache Veräbrungen kam, und es gewährt mir eine große Freude durch nachfolgende Skizzen nicht allein zur genaueren Kenntniß des Landes, sondern auch zur Charakteristik seiner Bewohner ein Scherflein beitragen zu können.

Die beste Art — hier fürchte ich wiederum mit liebenswürdigen zarten Verfasserinnen oder eleganten Verfassern von Reisehandbüchern in Collision zu gerathen — im Königreich Neapel zu reisen, ist die mit einem sogenannten Corricolo, einem zweiradrigen Karren, den englischen Sigs am ähnlichsten, obschon natürlich von geringerer Eleganz und Bequem-

lichkeit und namentlich weniger elastischen Sitzfedern; ein solches Wägelchen wird in der Regel mit zwei Pferden bespannt, von denen das eine in der Deichsel zieht (*cavallo di sotto*), das andere in der gleichen Richtung mit dem linken Rade läuft (*balanzina*). Ich mietete für zwei Ducati (= 4 fl.) täglich, alle Spesen für Kutscher und Pferde einbegriffen, das Fuhrwerk vom Postmeister in Nocera, rühmlichst bekannt bei allen Officieren der neapolitanischen Schweizergarnison durch seinen Eifer, diese Herren auf ihren häufigen Fahrten nach Neapel, Gaëta und Nola in stetem Galopp zu bedienen; mein Kutscher Luigi war ein unverdrossener und gewandter Bursche, ganz Neapolitaner in Sprache, Charakter und Lebensart, jedoch mit blauen Augen und blondem Haar; stolz auf diesen germanischen Geburtschein nannte er sich nie anders als *figlio tedesco*, *cocchiere tedesco* oder *figlio di Nola*; nach sechs-wöchentlicher Reise hatte er meine volle Zuneigung gewonnen und genoß eben so wie mein neapolitanischer Bediente mein vollständiges Vertrauen. Mein *Corricolo* gehörte zu den bequemeren, reinlicheren und geschmackvolleren; es hatte starke, elastische Federn, ein elegantes Regendach und außen auf gelbem Grunde portische Darstellungen aus dem Pferde- und Kutscherleben, z. B. ein durstiges, laufendes Pferd, eine *Taverna* mit betrunkenen Fuhrleuten, welche *Morra* spielen u. Meine beiden Kasse waren zwei kräftige Schnellläufer aus Nocera, die ihrem Rufe volle Ehre machten und in den Ebenen Pugliens nicht selten 65 Miglien (16 deutsche Meilen) an einem Tage zurücklegten; beide reich mit Glöckchen behängt, mit Messing-Fähnlein, Muscheln, Bändern, sich drehenden Puppen, Hörnern (gegen den bösen Blick) und anderen Spielereien geschmückt. Um diesen Schimmer noch zu erhöhen beschenkte ich bei der Abfahrt meinen Kutscher mit einer bunten Mütze mit kolossaler Troddel und meine Pferde mit einem noch imponirenderen Kopfschmuck, der höchst originell und glänzend drappirt war; er bestand nämlich aus allerhand bunten Vogelfedern, Muscheln, künstlichen silbernen und farbigen Blumen, einem kleinen Spiegel, einem Hörnchen aus Messing und langen bunten seidenen Bändern. Ich mußte es mir hierauf schon gefallen lassen, einen kleinen Umweg durch die weite Stadt zu machen, damit mein *Figlio di Nola* sich und sein Fuhrwerk vorher allen seinen Kollegen auf der *Piazza del Carmine* vorstellen konnte, welchen auch wirklich Neid und Bewunderung aus den Augen bligten. Mit diesem Fuhrwerk, das ich vielleicht mit etwas Vorliebe hier allzu ausführlich beschrieben, gelang es mir im ferneren Verlaufe der Reise Fahrten zu machen, die allerdings zu den ungewöhnlicheren zu zählen sind, und manchen allzu ängstlichen Neapolitaner überraschten. Ich zog unter anderem damit ins Matesegebirge hinein, von Manfredonia ins Garganogebirge der Provinz Capitanata hinauf, fuhr auf ganz spurlosen Pfaden, um die *Via Appia* zu verfolgen, von Monopoli nach Brindisi, hart an der adriatischen Meeresküste entlang, über schroffen Felsufer und durch stundenlange Delwälder, wo einzelne Karren in der Nähe der einsamen Delpressen (*irappelli*) nur hin und wieder ein Geleise ausgehöhlt hatten, drang von Lecce aus damit bis

Tricase vor, zehn Miglien vom äußersten Cap der Madonna di Leuca entfernt, und kam glücklich mit demselben von Bari und Canosa, durch die Sumpfe des Ofanto, des Aufstus der Alten, über das Schlachtfeld von Cannä; durch die angeschwollene Mendina von Lavello nach Melfi hinüber, dann über den 3600 Fuß hohen Gebirgspas von Carmin, in Basilicata, wo die neue schöne Straße durch fürchterliche Regengüsse hart gelitten hatte, durch den Tannenwald von Avigliano nach Potenza, und endlich bei Auletta und Pertosa auf die große mir wohlbekannte calabresische Landstraße heraus. Nur an sehr wenigen Punkten war ich genöthigt mein Fuhrwerk zurückzulassen und zu Pferde oder zu Fuß weiter zu wandern, z. B. bei der Besteigung des herrlichen Monte Volture bei Melfi, bei dem Besuch der berühmten Grotte Singinussa, bei Otranto, dem Cap von Leuca, der Stadt Venosa, Horazens Geburtsort, des Lago Vulsile, der Thäler von Eufano und Pietra-Moja im Matese-Gebirge u. s. w.

Ich hatte endlich das Getöse der menschenwimmelnden Residenz hinter mir, fuhr die Anhöhe bei Capo di Ebino hinauf, spendete, wie üblich, der dortigen Station des Fegfeuers einige Gran und jagte 34 Miglien, 9 deutsche Meilen — welcher deutsche Kutscher würde dieß nachmachen? — über Caserta, S. Leucio und Cajazzo ohne anderswo anzuhalten, als an den beiden schlechten Fahren, die über den Volturmo führen und trotz königlichen Befehls noch immer nicht in Brücken verwandelt sind, in kaum sechs Stunden nach dem romantischen, mir so wohl bekannten Piedimonte d'Alife zu alten Freunden und Bekannten.

Wer sich für diesen Theil der Reise interessiert, den muß ich auf meine „*Schilderungen aus Samnium*“ verweisen, von denen das Novemberheft des Auslandes vom Jahre 1842 eine Skizze lieferte; ich kann hier nichts wiederholen, höchstens zur Vervollständigung der dahin gehörigen Literatur auf folgende, am bezeichneten Orte noch nicht angegebene Schriften und Werke verweisen. Ueber Singiliano, Aversa und Fratta maggiore, welche links vom Wege liegen bleiben:

*Basile*: *Memorie storiche della terra di Giugliano*. Napoli 1800.

*Fabozzi*: *Istoria della fondazione della città di Aversa*. Napoli 1770.

*Costa*: *Rammemorazione istorica della città di Aversa e castello di Casaluce*. Napoli 1709.

*Giordano*: *Memorie storiche di Fratta maggiore*. Napoli 1834.

Ueber Caserta, San Leucio und Cajazzo:

*Esperiti*: *Memorie della città di Caserta*. Napoli 1773.

*Origine della popolazione di San Leucio*. Napoli 1816.

*Franc. Daniele*: *Le Forche Caudine*. Napoli 1811.

Dieses letzte Werk hebt meiner Ansicht nach vollständig die Zweifel, welche bisher über die Lage der caudinischen Engpässe obwalteten, indem es hinlänglich nachweist, daß es zwei Städte mit Namen Calatia gegeben, eine jenseits des Voltur (von Neapel) gelegene, das heutige Cajazzo, welches Livius aus mehreren Gründen in seiner Schilderung nicht ge-

meint haben kann, und eine andere, zwischen Capua und Benevent, 6 Meilen von ersterem Orte entfernt, in der Nähe Mabbalonis, noch heutzutage Salazze oder San Giacomo genannt. Daran knüpfen sich alle anderen, vom Livius beschriebenen Localitäten in der Nähe des heutigen Arienzo mit außerordentlicher Genauigkeit. Mit Hülfe der Peutingerischen Tafel gelang es dem wackern Camillo Pellegrini in seinen *Discorsi della Campania*. Napoli 1771. zuerst, die Sache aufzuhellen und alles dasjenige, was in verschiedenen Schriftstellern über Salatia gesagt ist, gehörig zu sondern und bald auf die transvolturninische, bald auf die cisvolturninische Stadt zu beziehen. Schon Holstenius in seinen Annotat. in Ital. Eluvr. erkennt die Verdienst an, welches dem berühmten Geographen Eluvrus gleichsam durch die Finger schlüpfte. Hr. Daniele hat den für die historische Geographie so wichtigen Gegenstand mit großem Fleiße und großer Gelehrsamkeit — eine Menge Schriftsteller citirend — näher ausgeführt, und von ihm geleitet wird jeder gebildete Fremde den Ausflug in die caudunischen Engpässe in dem herrlichen Thale von Arienzo mit doppeltem Interesse unternehmen. Gelehrte in Rom, Pisa, Florenz und Göttingen haben Danieles Verdienst anerkannt, der in einem Appendix noch einige Dissertationen z. B. von Christ. Thomafius: *De sponcione Romanorum caudina* von Franc. Buddens und ein Verzeichniß der Triumphe der Römer über die Samniter, aus den capitulinischen Marmor-Inscriben nach der Ausgabe des Bartolom. Marlianus beifügt.

Ich kann bei dieser Gelegenheit nicht unterlassen, auf die überaus reiche „historisch-geographische Literatur des Königreichs Neapel“ aufmerksam zu machen, welche meines Wissens bisher nur von sehr wenigen deutschen Gelehrten gewürdigt worden; ich sammelte im letzten Winter ungefähr fünfhundert Werke dieser Art, und bin überzeugt diese Sammlung noch verdoppeln zu können. Ueber Campanien namentlich ist so vieles zusammengeschrieben, daß ich Bedenken trage, auch nur die Hauptwerke diesen unbedeutenden Reisskizzen einzuverleiben, und alle diejenigen, welche sich näher für diesen Gegenstand interessieren, auf ein kleines Werk vertrusten muß, welches ich in einigen Monaten: „Ueber das alte und neue Samnium“ herauszugeben beabsichtige. Weniger reich ist die naturhistorische, physische, geologische u. s. w. Literatur, obgleich tüchtige Männer auch in diesen Fächern sich auszeichnen beginnen.

(Fortsetzung folgt.)

### Nachricht über die Stadt Tanger.

Eine im Sémayhore vom 27 Oct. begonnene Reisebeschreibung in Marocco, die freilich schon ins Jahr 1803 fällt, enthält über diese Stadt folgendes: Die Stadt Tanger blickt nach der Seeseite zu einen sehr regelmäßigen Kubus dar; sie ist amphitheatralisch gebaut, und die afrikanische Elite, die Häuser weiß angestrichen, gibt der Stadt ein Ansehen von blendender Reinlichkeit, das man freilich im Innern nicht bekümmert findet. Die auf einer Höhe gebaute Cassaba, die regelmäßigen

Häuser der Consula und der Ringwall geben Tanger vom Meere aus betrachtet ein ziemlich imponantes Ansehen, das aber alsbald verschwindet, sobald man in die stinkenden Gassen hineinkommt, wo man sich zu husten schenkt, um nicht die häßlichen, hängenden Mauern vollends zum Fall zu bringen. Es gibt in Tanger nur eine Straße von einer gewissen Breite, nämlich diejenige, welche vom Seethore an die Stadt von Osten nach Westen unregelmäßig durchschneidet, in den andern Straßen kann ein etwas dicker Mann sich die Freude machen, den Raum zwischen beiden Häuserreihen völlig auszufüllen. Die Häuser sind übrigens so nieder, daß man bei den meisten das Dach mit der Hand erreichen kann. — Was einem in Tanger hauptsächlich auffällt, ist der rasche Uebergang der Gebräuche, Sitten, Bauart und Kleidung Europa's zu denen Afrika's, in wenigen Stunden kommt man gleichsam von einem Planeten auf den andern, und man erhält ein Gefühl des tiefen Abgrundes, der die Religionen und die Rassen zu beiden Seiten des Meeres scheidet.

### Szenen aus den Laplata - Staaten.

#### Dritter Abschnitt.

(Fortsetzung.)

**Don Augustin Saenz. — Ankunft Postlethwaite's und seiner Familie. — Abreise nach Goya. — Gefangenahme daselbst. — Abfahrt nach Buenos-Ayres.**

Ich habe früher schon Augustin Saenz erwähnt, der Befehlshaber der Polacca Florentina, welcher schon zahlreiche Fahrten zwischen Buenos-Ayres und Corrientes gemacht hatte. Er war ein Andalusier von kräftigem Bau, rothem Gesicht, blingelnden Augen, und, wie die meisten seiner Landsleute, mit einer Dosis derben Humors angehäuft. Er war jovial, gutmüthig und gastfrei; lachte zwar selbst über seine Witz, und obwohl er in seinen Scherzen etwas derb war, so nahm er doch auch die Antworten ohne Groll hin. Wenn er sich am Sonntag zur Messe anzog, so erkannte man den ungelenten Matrosen in jedem Schritt; seine Kleidung, so schön und zierlich sie war, paßte nicht recht, und war noch dazu so ungeschickt angezogen, daß man auf den ersten Blick bemerkte, er gehöre zu der Classe der Amphibien. Sobald er aber aus der Messe kam, entlebte er sich seines lästigen Puges, und wenn er wieder in seiner blauen Jacke und seinen weißen Beinleidern auf dem Hinterdeck stand, so erkannte man alsbald, daß er nicht mehr zu den Amphibien, sondern ganz zu den Wassermenschen gehöre. Don Hiboro Martinez, gleichfalls aus den frühern Schilderungen der Correntiner bekannt, machte ihn gern zum Gegenstand seiner Scherze, und wenn derselbe auch manchmal ärgerlich wurde, so ließ er sich doch bald beschwichtigen.

Don Augustin war in Corrientes stets willkommen, aber, wie ich schon früher bemerkte, am meisten darum, weil er stets eine reiche Ladung von Porter, Ale, gesalzenen Fischen, Käse, Schinken und Vent Carlo-Wein mitbrachte. Für mich brachte er stets einige besondere Lederbissen von meinen Freunden in Buenos-Ayres, und wenn Don Augustin einige Tage über seine Zeit ausblieb, so gingen Don Hiboro und ich stets nach der Höhe von San Sebastian und sahen uns mit dem Teleskop nach der berühmten Polacca um.

Wenn endlich die Florentina im Hafen war und hart an den grünen Ufern des Stromes ankerte, gingen wir an den schönen Abenden,



wo der Parana in seinem tiefen Bette ruhig und silberhell dahinglitt, nach dem Schiffe, um der Gastfreundschaft des muntern Capitäns zu genießen, unsere Cigarren zu rauchen und mich an dem Witz der beiden lustigen Herren zu ergötzen. Die Capitän Saenz andere Gäste einladend, um durch ihre Vergünstigung sellbare Waaren unverkollt ans Land zu schaffen, das haben wir schon früher erwähnt. Eines Abends sahen wir auf dem Verdeck der Florentina und entdeckten in der Ferne, langsam gegen den Strom sich herankämpfend, ein Schiff mit englischer Flagge. Es war richtig unser San Jose, der unter andern auch Hrn. Voklethwaite und seine Frau nebst vier artigen Töchtern und zuführte. Freudig begrüßte ich meine jungen schönen Landsmänninnen, deren rosiges Gesicht mit der blassen und manchmal schmutzigen Gesichtsfarbe der Correntinerinnen vorthellhaft contrastirte.

Die Nachricht von der Ankunft der „Inglesitas“ verbreitete sich wie ein Lauffeuer, und als wir aus Land stiegen, — ich war ihm nämlich im Vort der Florentina entgegengefahren, — hatten sich schon viele von der vornehmsten Gesellschaft versammelt, um die schönen Fremdlinge zu bewillkommen und sie nach meinem Hause zu geleiten. Wir langten daselbst an mit einem Gefolge, das dem Gouverneur selbst Ehre gemacht hätte. Auf dem Wege wurden alle Thüren und Fenster aufgerissen, um wo möglich die „Inglesitas“ zu erblicken, und der Besichtigung und Ausrufungen war kein Ende: *quo bonita! quo preciosa!* Oh mai! Ich war nicht wenig erfreut über die ungeheure Freundslichkeit und Achtung, die man den Ankömmlingen bezeugte. Keine schrofne Kälte, kein inquisitorisches Verhalten der Priester, nichts von dem lag in dem Charakter der Correntinos, und als am folgenden Tage die Damen naheinander herbeikamen, um die Fremden zu begrüßen, schienen sie alle an der Schönheit und Natürlichkeit derselben ungemessen Gefallen zu finden, und umarmten und küßten sie aufs herzlichste.

Wenige Tage nach der Ankunft Hrn. Voklethwaite's schloß ich meine Geschäfte ab, übergab das, was nicht abzuschließen war, an Hrn. Voklethwaite, sagte meinen Freunden Lebewohl und fuhr auf meiner Brigantine San Jose nach Goya ab, wo ich nach drei Tagen ankam. Wir bereiteten uns möglichst auch hier abzuschließen, und Campbell war in doppelter Arbeit, um die noch ausstehenden Contracte zum Schluß zu bringen. Alles ging auch so gut, daß wir gegen Ende Augusts hinreichend Waaren gesammelt hatten, um nicht bloß unser eigenes Schiff, den San Jose, sondern auch die Polacca von Don Augustin Saenz zu beladen, als plötzlich ein Zwischenfall sich ergab, der mit ernstlichen Folgen drohte, und zugleich so seltsamer Art war, daß ich ihn etwas umständlicher erzählen will.

In Goya lebten, wie früher schon erwähnt wurde, zwei Escancieros mit ihren Familien. Einer derselben, den ich Don Baltasar Gonzales nennen will, hatte mehrere Söhne und drei oder vier Töchter, von denen die zwei ältesten erwachsen waren und für die hübschesten Mädchen der Stadt galten. Die älteste derselben, Rosa oder gewöhnlich Rosita genannt, hatte blaue Augen, eine seltene und darum sehr bewunderte Schönheit in Südamerika; sie war im übrigen nicht regelmäßig schön, aber lebhaft, freundlich und artig, so daß sie allgemein beliebt war und es ihr an Freiern keineswegs fehlte. In ihren allgemeinen Bewunderern gehörte auch ich und mein Bruder, ihre zwei erklärten Liebhaber waren aber Francisco Duval und Don Antonio Mora; der erste jung, ein guter Guitarrspieler und Tänzer, nicht sehr reich, aber klug und gewandt in Geschäften, so daß vorausgesehen war, er werde seinen Weg in der

Welt machen; Don Antonio dagegen war ein Mann in dem häßlichen, noch gesund, kräftig und — reich. Zudem war er der Oheim des Commandanten, den er ganz in seiner Gewalt hatte, und übte einen großen Einfluß in den politischen Angelegenheiten dieses Landstrichs aus. Aber er war eifersüchtig, hochmüthig, tyrannisch, und hatte eine ganz spanische Abneigung gegen Fremde und fremden Einfluß irgend einer Art. Rosita zog natürlich den jungen Freier vor, aber die Eltern wünschten sehr sie mit Don Antonio Mora verheirathet zu sehen. Duval hatte große Furcht vor Mora, denn der Einfluß des letztern bei dem Commandanten konnte in dem noch immer sehr unruhigen Zustande des Landes gar leicht dahin angewendet werden, ihn und damit das größte Hinderniß gegen Don Antonio's Erfolg unter der Hand bei Seite zu schaffen.

So standen die Sachen, als ich nach Goya kam, wo mein Bruder die ganze vornehme Gesellschaft mir zu Ehren zu einem „Convite“ einladet. Es fanden sich ein der würdige Geistliche, der Commandant Drest, Don Pedro Duedney, Hr. H. Tanderman, der sich ausgesöhnt hatte, Señor Valdes, ein Kaufmann, Don B. Gonzales, Don Antonio Mora und sein Rival Duval nebst noch einigen andern Personen, worunter Capitän McDougall, ein Hochländer, der eine von einem englischen Haus hierher gesandte Brigg commandirte. Die Tafel war so gut besetzt, als es sich nur immer thun ließ, und nach Tisch sollte, wie es vor 25 Jahren noch Sitte war, ein möglichst großer Theil unserer Gäste unter den Tisch getrunken werden. So wurde dem Wein gehörig zugesprochen, und nur Don Antonio Mora, so wie der Geistliche, entfernten sich sehr bald. Als man endlich aufbrach, konnten mehrere Gäste nur mit Begleitung nach Hause kommen, der alte Gonzales ließ sich von Duval, mit dem er ganz cordial wurde, nach Hause führen, und wir selbst waren gleichfalls etwas angetrunken. Um die Weindrünke zu zerstreuen, machte ich noch einen Spaziergang durch den Ort und kam zufälligerweise nach dem Hause von Don Baltazar Gonzales. Hier fand ich Mutter und Töchter noch lachend über die Figur, welche „Baba“ und Duval bei ihrer Rückkehr gemacht und die Damen jogen mich nicht wenig auf über den Streich (picardia), welchen ich ihrem Vater gespielt. Rosita namentlich war außerordentlich munter, ein Scherz gab den andern und endlich raubte ich ihr einen Kuß.

In diesem Augenblick ging die Thüre auf, Mora trat ein, sah die Scene, sprach aber kein Wort, sondern schloß die Thüre wieder und ging fort. Wenige Minuten nach diesem carlosen Zwischenfall waren wir wieder eben so munter wie zuvor, als mit einemmal drei oder vier Bewaffnete eintraten, mich packten und trotz meines Sträubens und des Geschreies der Familie mich unter Mißhandlungen fortzuschleppen. Mora war rasend vor eifersüchtiger Wuth, vielleicht auch schon lange erbittert über den Einfluß, den ich und mein Bruder in Goya ausübten, und hatte, obwohl sein Neffe, der Commandant, zu allem Verfehlen untauglich war, doch den wachhabenden Officier vermocht, seinem Verlangen, mich zu verhaften, Folge zu leisten.

Obwohl es schon später Abend war, machte die Sache doch noch großen Lärm, mein Bruder eilte, als er es hörte, ohne Gut hebel worauf Mora plötzlich zu meinem steigenden Ersauern der Wache zurück: „nimmt ihn gefangen, er ist so schlimm wie der andere!“ Auch mein Bruder ward ergriffen, und wir beide wurden nach dem Wachtthaus geschleppt.

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 November 1843.

## Innere Bewegungen in der Türkei.

### 1. Montenegro.

Dies Land war wohl zur Zeit, wo die Türken in Europa einbrangen, kaum bewohnt, zum mindesten erhielt es seine ersten bekannten Bewohner nicht früher als nach der Schlacht von Kossowo, wo flüchtige Serben dort Schutz suchten. Eine gewisse Unabhängigkeit mußten die Türken frühzeitig anerkennen, aber eine wirkliche Freiheit vom Charakter, dieser Kopfsteuer, welche das Zeichen jedes nichtmuselmännischen Unterthanen ist, errangen sie erst im Anfange des 18ten Jahrhunderts, wo sie sich durch eine Art skizantischer Vespers der Türken in ihrem Gebiet entledigten. Seit dieser Zeit hat der Kampf mit den Türken in Albanien, der Herzegowina und Bosnien nie geruht. Montenegro's Wichtigkeit ist eine doppelte: fürs erste war das Daseyn dieses unabhängigen Gemeinwesen, welches im Grunde nichts als ein Heidenenthum im Großen bildete, eine fortdauernde Protestation der slavischen Christen gegen die türkische Herrschaft; alle Unzufriedenen aus den umliegenden Ländern flüchteten sich dahin, selbst Türken, die gleichfalls aufgenommen wurden und ihren Glauben bewahrten.<sup>\*)</sup> Es bildete sich hier ein ritterliches Räubervolk, dessen Lebenselement im Kampf gegen die umliegenden Paschas bestand, und das in diesem Zustande wohl einen Führer, aber kein eigentliches Oberhaupt über sich erkannte. Der zweite Umstand, welcher Montenegro eine besondere Wichtigkeit verleiht, ist das Verhältniß zu fremden Mächten, namentlich in älterer Zeit zu Venedig, das den Nutzen, welchen es aus den Heidenen, Uskokon u. s. w., für alle denjenigen Slaven ziehen konnte, welche sich mit der türkischen Herrschaft überworfen hatten, recht wohl begriff, und somit die Bildung solcher unabhängigen Gemeinden, wenigstens in seiner kräftigen Zeit, möglichst beförderte. Aber mit Venedigs Fall nahm die Sache eine andere Wendung; die Oesterreicher kamen in den Besitz der wichtigen Stellung von Cattaro, aber im Lande umher herrschte halbe Anarchie, die

nach der Besiznahme des Landes durch die Franzosen keineswegs ein Ende nahm, sondern die Uebergabe von Cattaro an die Russen zur Folge hatte, was freilich nach dem Tilsiter Frieden wieder anders wurde. Endlich im J. 1813 bemächtigten sich die Montenegriner mit Hülfe der Engländer abermals Cattaro's, und kamen so in die lange gewünschte Verbindung mit dem Meere, welche ihnen indeß im folgenden Jahre durch den Wiener Congreß wieder entziffen wurde. Dies konnten die Montenegriner nicht verschmerzen, wie sich bei Gelegenheit der Grenzstreitigkeiten mit Oesterreich im Jahre 1838 zeigte, wo die ersteren sich den Zugang zum Meere mit Gewalt erzwingen zu können glaubten. Aber für Oesterreich ist der Besitz des schmalen Küstenlandes von großer Wichtigkeit, denn nur so kann es das adriatische Meer vor einem neuen Seeräubergeschlecht sichern. Wäre die Herzegowina und Türkisch Croatien im Besitze Oesterreichs, so könnte es dem Handel nach der Küste völlig freien Lauf lassen, und müßte es aus billiger Rücksicht für seine Unterthanen thun, wenn auch Triest's Handel vielleicht darunter litte; so aber, wo ihm keine Gerichtsbarkeit über das innere Land zusteht, bleibt ihm nichts übrig als auch die Montenegriner von der See auszuschließen. In dem Augenblick, wo Ragusa und Cattaro dem Handel mit dem innern Lande ohne Schranken geöffnet werden, wird für Montenegro ein neues Leben beginnen, aber mit dem Handel und der eindringenden mildern Sitte wird auch seine jetzige politische Bedeutung als Brennpunkt alles Widerstandes gegen die türkische Macht in dieser Gegend wegfallen. Montenegro ist dann plötzlich nichts mehr als ein sehr armes, größtentheils unfruchtbares Bergland.

Man kann in der That fragen, ob nicht der Verfall Montenegro's bereits begonnen habe. Seit in den umliegenden türkischen Provinzen der Geist des Widerstandes gegen die türkische Herrschaft sich ausbreitet, ist Montenegro nicht mehr allein das gelobte Land der Freiheit; zudem haben die Bemühungen des jetzigen Wladysla, eine regelmäßigere Regierung einzuführen, an der alten rohen Freiheit der Räuberrepublik stark gerüttelt, und es sind nicht nur einzelne Aufstände vorgekommen, die vom Wladysla nur mit Mühe unter-

<sup>\*)</sup> Jetzt scheinen diese durchaus im übrigen Volk untergegangen.

drückt wurden, sondern es soll sich ein ganzer Stamm, der der Autschi im Osten, von seiner Oberherrlichkeit losgesagt haben. In neuester Zeit haben die Türken trotz ihren wiederholten, selbst im J. 1833 unter dem Großwesir Reschid Mehmed erlittenen Niederlagen neue Anschläge gegen Montenegro gemacht, das von der Herzegowina und von Albanien her an der Mariha aufwärts angegriffen werden sollte; aber ein „ewiger“ Friede wurde mit dem Pascha von Herzegowina geschlossen, durch welchen der seit mehreren Jahren von den Montenegrinern in Besitz genommene District Grahovo aufgeopfert worden seyn soll. Dieses Opfer geschah freilich nur, um auf dieser Seite Lust zu haben und desto kräftiger gegen den Pascha von Scutari oder Skadar auftreten zu können, der ihnen einige bereits früher eroberte Inseln im Skadar-See wieder abgenommen zu haben scheint; aber manche einzelnen Umstände lassen vermuthen, daß der übermüthige Kriegsggeist der Montenegriner durch die Civilisationsversuche des Wladysla einigermassen gelitten hat, nicht als ob sie sich nicht noch immer mit gewohnter Tapferkeit schlagen würden, wenn ihr Land ernstlich bedroht wäre; aber der Zwang, den der Wladysla ihnen gegen Oesterreich auflegen mußte,\*) die unumschränkte Leitung der Angelegenheiten, welche er an sich genommen, haben die auf eigene Faust unternommenen Tschetas (Raubzüge) vermindert, kurz Montenegro, furchtbar so lang es der ungezügelter Vereinigungspunkt der Heidenen, d. h. der slawischen Kephren und aller Unzufriedenen des umliegenden Landes war, scheint an Furchtbarkeit zu verlieren, so wie man einen polizierten Staat daraus machen will.

### Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Vassicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —  
Terra d'Otranto ic.

(Fortsetzung.)

Doch nun zurück auf die Reise. Das gastfreundliche Piedimonte fesselte mich diesmal nur einen einzigen Sonntag, den ich größtentheils mit der Untersuchung eines herrlichen alten Mauerüberrestes zubachte, der sich an der Südseite des Monte Eila in Del und Weingärten versteckt befindet, und sich eine kleine halbe Stunde zweimal unterbrochen und zusammengestürzt weit fortzieht; es sind kolossale Steinblöcke, roh und unbehauen über einander gehäuft und nach Art der sogenannten cyclopischen Mauern mit vielen Ecken und Winkeln so ineinander gefügt, daß nur die äußere Fläche ein etwas glattes Ansehen erhält, etwa wie Kinder spielend aus einem großen Haufen willkürlich zerschlagener Zuckerrüben Mauern und Wälle zusammenkliden. Diese Mauer ist in der Regel noch 16 bis 20 Fuß hoch und 5 bis 6 Fuß dick, und ganz unstreitig, wie aus vielen Stellen des Livius erhellt, ein vom Fabius Maximus, der die Höhen des Monte Eila gegen den in der Ebene lagernden Hannibal besetzt hielt, in

\*) Er ließ an der Gränze einen Galgen aufrichten, und drohte jeden zu hängen, der die Gränze überschreite.

der Elle errichtetes Bollwerk, um den Gebirgsübergang zu den fruchtbaren Gefilden Apuliens dem Feinde zu sperren. Dieses Bollwerk muß sich westlich bis an die Schluchten des heutigen Valle Paterno und östlich bis an die Schlucht des wilden Toranobaches hin erstreckt haben, obschon keine ganz deutlichen Spuren dies gegenwärtig nachweisen. Trutta in seinen „Antichita Alisane“ nimmt, trotz aller Vorliebe für Alife, dem er irriger und komischer Weise einen Umfang von sehr vielen Miglien geben möchte, zu wenig Notiz von diesem historischen Denkmal. Die herrliche, wasserreiche Quelle des Torano im engen, kühlen Felsenthale, das liebliche S. Potito, mit seinen Thermenüberresten, wo einer meiner piedemontesischen Freunde einen neuen schönen Erittoportico\*) entdeckt hatte, dessen Beschreibung ich mir vorbehalte, machten heute, wie immer, den erfrischendsten Eindruck auf mich, und voll Reiselust setzte ich gleich am andern Tage, vom schönsten Frühlingswetter begünstigt, meine Reise über Alife nach S. Angelo di Nardocanina fort. Der Weg führt theils durch die Ebene des Volturino, theils durch schöne Eichenwälder am Fuße des Matese-Gebirges dahin; rechts öffnen sich herrliche Thäler und Bergschluchten, in denen einzelne Wasserrien, umgeben von Weinranken und Olivenbäumen versteckt liegen; rauschende Bäche eilen aus dem höheren Gebirge herunter, überall große stattliche Bäume, Eichen und weiter hinauf Buchen; in der Mitte des Weges steht höchst malerisch eine halbverfallene Capelle auf einem Felsvorsprunge und von oben herab schauen wilde Felsjachen und Klippen. Eine halbe Stunde von San Angelo rechts von der neuen Landstraße, welche von Piedimonte aus nach S. Germano und in die Abruzzen führt, hart am Saum des Waldes, liegen zwei alt-römische Grabdenkmäler in Ruinen, rings von Gesträuch umwachsen; sie sind längst geöffnet und geplündert, und obschon ziemlich entfernt von Alife, will ich sie dennoch — Trutta zu Gefallen — für alisanische Gräber gelten lassen; dies kann jedoch keineswegs mit den viel großartigeren Überresten der Fall seyn, die gerade unter dem Castell von San Angelo in der Nähe der sogenannten Laverna von S. Angelo liegen. Wenige Minuten rechts von der Chaussee sieht man in einer langen Reihe altes Gemäuer, bestehend aus Gratten und Arkaden, wild mit Schlingpflanzen überzogen; auf dem Wiesensplanen davor prangt eine kräftige Eiche, von Steintrümmern umgeben und von diesem Standpunkt aus zeichnete einer meiner Freunde das Bild. Mehrere der genannten Mauerbögen sind recht schön erhalten und ich maß 256 Schritte Länge an der mit der Landstraße parallel laufenden Südseite der Trümmer, in deren Mitte ein schmaler gewölbter Durchgang sich befindet, der in einen wahrhaft schönen Erittoportico führt, welcher aus vier in Form eines Oblongums von

\*) Plinius l. 5. ep. 6. 30 und l. 2 ep. 17 sagt: cryptoporticus subest, subterraneas similis aestate inclusa frigore riget. — Cryptoporticus ist wohl von sistus, xystus i. q. loggia zu unterscheiden. Plinius sagt bei der Beschreibung einer seiner Villen: Ante cryptoporticum xystus, violis odoratus.

Der Verf.

84 Schritten Länge und 42 Schritten Breite sich vereinigen: den Gängen besteht. Die innere Breite der einzelnen vier Gänge beträgt sechs Schritte, sie sind mit Stuck überzogen und haben vierseitige Oeffnungen nach der Südseite von drei Fuß Länge und zwei Fuß Breite, nach innen auseinandergehend, um mehr Licht hereinzulassen; an der Längenseite dieses Erittoportico zählte ich 23 Fenster nach Süden hin; an der Hinterseite fehlen dieselben; ich sah fünf verschiedene Eingänge von größerer und geringerer Breite und vermuthete, daß noch mehrere verschüttet. Hinter diesen herrlichen Trümmern, die gewiß nicht den Bewohnern einer Villa, sondern vielmehr denen einer ganzen Stadt zu erquickenden schattigen Spaziergängen dienen, nach der Bergseite von S. Angelo hin erhebt sich eine neue Mauer, wie die einer kleinen Stadt oder Festung; ich verfolgte sie in einer Länge von 180 Schritten (mit dem 84 Schritte langen Porticus correspondirend) und einer Breite von 100 Schritten; Steinhäufen fand ich weit hin über die Mauer zerstreut, sowohl junge Saaten als Gebüsch und Bäume machen es fast unmöglich aus den so verstreuten und vereinzelten Fragmenten auf ein vormaliges Ganzes hinzuweisen. Inschriften fand ich leider nicht, wohl aber am äußersten Ende der Trümmerhaufen nach S. Angelo zu einen Grabstein mit zertrümmerten Buchstaben. Nach mehrstündigem Aufenthalte an diesem Orte hatte sich eine Masse bewaffneter Bauern aus den nächstgelegenen Masserien um mich versammelt; sie fragten höchst neugierig, gestatteten daß man über junge Getreidefelder dahinschritt, zeigten sehr zuvorkommend alles was zu sehen, frohen mit mir in das Innere des Porticus, der sich bei dem Schimmer einiger Wachskerzen sehr malerisch darstellte, erzählten von Münzen, Scherben und Todtengedainen, die hier gefunden, und führten mich auf die andere Seite der Landstraße, wo ebenfalls schwache Spuren von Gebäuden und Tempeln vorhanden, unter anderem jedoch ein Mosaikfußboden und zwei sehr schöne Blumenornamente aus weißem, marmorähnlichem Kalksteine. Ein alter, ehrwürdiger Bauer zog mich bei Seite und meinte, er verstehe mich recht wohl, ich suche nach Schätzen und ich habe ganz Recht, diese Schätze seien vorhanden, ich möge nur unter jenen zwei Eichen nachgraben, er wolle mir behülflich seyn, ich möge aber den andern dümmern Bauern nichts sagen, die würden uns stören, er wolle nur die Hälfte von allem Gefundenen haben u. s. w. Ich vertröstete ihn auf meine Rückkehr nach Piedimonte und bat ihn, einstweilen die Ornamente — Lotusblumen und schöne Guirlanden darstellend — welche sich auf seinem Grunde befänden, meinem Freunde, dem Cavaliere Ego, welcher dergleichen für das Museum seiner Vaterstadt Zürich mit Leidenschaft sammelt, zuzustellen.

(Fortsetzung folgt.)

## Etwas über den französischen Handel am Senegal.

Der Moniteur vom 22 October kündigt die Errichtung zweier besetzter Comptoirs an der Westküste von Afrika, zu Assinie und Gabon, an. Der französische Lanchandel an dieser Küste datirt sich

aus der Mitte des 14ten Jahrhunderts; schon damals wurden Niederlassungen am Senegal, am Gambia, in Sierra Leone und an der Küste von Malaguetta gegründet, welche die Namen Petit Dieppe und Petit Paris führten. Die Franzosen blieben auch im Besiz des Gummihandels, der fast ganz am Senegal getrieben wird, aber der Handel mit Goldstaub, Eisenerz, Wachs, Häuten, Rothholz und Palmöl wird fast ausschließlich von den Engländern getrieben, welche dort jährlich für etwa 20 Mill. Fr. Producte holen. Im J. 1839 wurde der Schiffscapitän Bonet, jetzt Gouverneur am Senegal, beauftragt, die Küste näher zu untersuchen, und eine Folge dieser Untersuchung ist die Besignahme zweier Punkte an der Guineaküste. Der französische Handel leidet unter manchen Nachtheilen; darunter war einer der bedeutendsten, daß von den drei Hauptausfuhrarten Pulver, Tabak und Eisen die beiden ersten Staatsmonopole, das dritte durch die hohen Zölle ein Privatmonopol ist, so daß die Franzosen mit den Engländern hier nicht concurrenz können. Andererseits ist der Verbrauch von Palmöl, afrikanischem Rothholz und Bauholz so gering in Frankreich, daß diese afrikanischen Producte nur schwachen Absatz finden. Hier kommt endlich der Mangel an Landungsplätzen. Die Schiffe müssen weiter, und dadurch beherrschen die Eingeborenen den Markt; kommen nun vollends mehrere Schiffe zu gleicher Zeit an, so ist die Concurrenz für die französischen Kaufleute durchaus ruinös. Um diesem Uebelstande abzuwehren und dem Handel eine größere Ausdehnung zu geben, hat man die beiden obengenannten Punkte besetzt, von denen aus der Handel dann durch Küstenfahrzeuge betrieben werden soll. (Nach dem Semaphore vom 27 Oct.)

## Scenen aus den Laplata - Staaten.

### Dritter Abschnitt.

Don Augustin Saenz. — Ankunft Postlethwaite's und seiner Familie. — Abreise nach Goya. — Gefangennahme daselbst. — Abfahrt nach Buenos Ayres.

(Schluß.)

Als wir hier beisammen waren und die Vorfälle des Abends recapitulirt hatten, brachen wir in ein helles Gelächter aus. Wir beschloßen indeß, an dem hochhaften Mora Rache zu nehmen und Gefangene zu bleiben, bis wir von dem Comandante oder von dem Gouverneur der Provinz Genugthuung erhalten hätten. Unser Gefängniß bestand in einem ungeheuren Galvon oder Schuppen mit einer Thüre in der Mitte, durch die auch allein, so wie durch etliche Ritzen im Dach, Licht bei Tage hereinfiel. Die anwesenden Verbrecher, zum Theil in Ketten, wurden aus roher Achtung für uns an dem entgegengelegten Ende des Gebäudes zusammengeschoben, die Soldaten nahmen die Mitte ein und wir hatten den großen Raum am andern Ende für uns. Mora hatte sich entfernt, sobald er uns im Gefängniß sah, und gleich nach seiner Entfernung hatten wir mit dem wachhabenden Officier eine Unterredung begonnen. Dieser fühlte, daß er nicht ganz recht gehandelt habe, nach dem Befehle Mora's zu handeln, obgleich dieser Treibenrichter war, und suchte deshalb in gutem Vernehmen mit uns zu bleiben.

Wir hatten nichts als ein paar Häute, die man uns zum Lager hingestreckt hatte und einige Ochsenhädel zum Essen. Unser Licht bestand in einer völlig rohen irdenen Lampe, die zur Hälfte mit Talg



und Keit angefüllt war, der Boden war die blanke Erde, von den Mauern war der nicht gehörig zähe Lehm zum Theil abgefallen, so daß das statt der Laten angewendete Rohr heraussand, wie die Rippen einer Pferdeleiche, und die Luft strich hindurch frisch. Der Kuß der Soldaten und selbst des Officiers stand damit in Einklang, und die Gefangenen, halb nackt, schmutzig und mit rasselnden Ketten, sahen aus wie die leidhaftigen Teufel.

Wir bat den Officier, uns einige Bequemlichkeiten aus unserer kaum hundert Schritte entfernten Wohnung holen lassen zu dürfen, was er auch nach einigem Zögern gestattete, und bald ward durch Stühle, Sophas, Tische, Leuchten u. dgl. die eine Hälfte des rohen Gelvon zum großen Erstaunen der Soldaten in ein sehr gemächliches Zimmer umgewandelt. Wir ließen Wein holen, tractirten den Officier und seine Leute, lachten über die Vorfälle der Nacht und überlegten, wie die Sache am Morgen wohl gehen könnte. So kam die Mitternacht herbei und wir bestellten ein Abendessen, als der Officier mich benachrichtigte, daß mich jemand zu sprechen wünsche; „da Sie nicht die Absicht haben, diese Nacht zu entschlafen, so können Sie ihren Freund frei und ohne Zeugen sprechen.“ Ich ging hinaus, und fand einen Mann in einem großen Mantel gekleidet, — es war der oben erwähnte McDougall, der mir erklärte, man wolle uns ans Leben, es sey eine Verschwörung, um uns bei Seite zu schaffen und sich unseres Eigenthums zu bemächtigen; zugleich bot er mir Waffen an und drang in mich sogleich auf sein Schiff zu fliehen, von wo mich niemand heraus-holen sollte. Ich sah die Sache keineswegs so schlimm an, stellte ihm vielmehr die Unklugheit vor, bewaffnet hieher zu kommen, bat ihn seine Mannschaft wieder zur Ruhe gehen zu lassen, — er hatte seine Brigg ganz zum Gefecht hergerüstet, — und dann zurückzukommen, um mit uns zu Abend zu essen. Er war ganz verdutzt über meinen zuversichtlichen Ton, zeigte sich zwar nicht ganz beruhigt, wollte aber doch meinen Wünschen nicht entgegenhandeln, sondern legte seine Waffen ab und kehrte dann zurück, um mit uns zu Abend zu speisen.

Es wurde 1 Uhr, als plötzlich der Diener des Commandants herbeigelaufen kam und den Wachofficier abholte. Dieser kam kurz darauf sehr beßürzt wieder zurück, erklärte uns, wie seyen nicht länger seine Gefangenen und ich möchte einen Augenblick zum Commandante gehen, der sehr unwohl zu Bette liege. Ich lehnte beides ab, und erklärte, wir würden das Gefängniß nicht verlassen, bis wir genau wüßten, weshalb man uns als Verbrecher behandelt habe. Der Officier kam aber bald mit einer noch dringenderen Botschaft zurück, wir möchten uns doch ja zum Commandante begeben, was endlich auf mein Verlangen unter Escorte zweier Soldaten wirklich geschah. Der arme Commandante lag im Bett und war in großer Noth, er erklärte, er sey ruiniert, wenn wir nicht alsbald nach Hause zurückkehrten und die ganze Sache fallen ließen. Endlich willigten wir ein nach Hause zu gehen, aber auf unser ausdrückliches Verlangen mußte eine Schildwache vor unser Haus gestellt werden.

Am andern Morgen erschien ich beim Commandante mit der Bitte um einen Paß nach Corrientes, angeblich um mich bei dem Gouverneur zu beschweren. Er that alles mögliche, um mich davon abzubringen, ich erklärte ihm aber, ich müsse bis um 1 Uhr meinen Paß haben, oder sein Oheim, Don Antonio Mora, müsse bis dahin gefangen sitzen. In der Zwischenzeit hatte sich der Vorfall im ganzen Orte verbreitet: Mora's Vernehmen wurde allgemein gemißbilligt, und von niemand

mehr als dem alten Goualez, der über die Entweihung seines Hauses höchlich erbittert war. Die kluge Rosita benutzte den Augenblick, diesem Bruder den Abschied geben zu lassen und ihres Vaters Einwilligung zu ihrer Heirath mit Duval zu erbitten. Mora sah jetzt ein, in welche schwierige Lage er sich gesetzt hatte, und beschloß die drei Stunden, die ich dem Commandante Zeit gelassen hatte, zu benützen. Zuerst sprach er mit Quiney, um durch diesen und zu mildern Bedingungen zu bewegen. Dann ging er zu Goualez, wo man ihm kaum die Thüre öffnete; als man ihn endlich dennoch hereinließ, wurde er mit einem Sturm von Vorwürfen empfangen, und ihm erklärt, er solle das Haus nicht mehr betreten. Jetzt ging er zu Duval, und bot diesem an, alle Anstände auf Rosa's Hand anzugeben, wenn es ihm gelinge, und von der Reise nach Corrientes abwendig zu machen. Diese hatten wir in der That nie ernstlich brachtigt, und forberten jetzt uns, daß Mora von seinem Vessen, dem Commandante, in Gegenwart derer, die von unserer Beileidigung Zeuge gewesen seyen, einen Verweis erhalte. Dief geschah endlich, wiewohl noch einigem Widerstreben, und Mora reiste noch denselben Tag voll Verdruß nach seiner Estancia ab, um von nun an dort zu bleiben.

Einen Tag oder zwei nach diesem Abenteuer kam Campbell nach Goya mit den letzten Ladungen von Häuten und Bollen, stattete treuen Bericht über seine Operationen ab, und schied sehr zu bedauern, daß seine Geschäfte nun zu Ende seyn sollten. Die Abbezahlung unserer Capatajes, Beons und Diener jeder Art glich der Auflösung einer kleinen Armee, und da wir auch unsere Wagen und alles dazugehörige verkauften und um den Preis eben nicht genau handelten, so vorbereiteten sich diese Gegenstände bald unter dem Campesinno (Landvolk), um auch künftig im Dienste des Landes nützlich verwendet zu werden.

Im October 1816 war endlich alles zur Abreise fertig, und nach manchen herrlichen Lebenswohls fuhren wir nochmals auf dem Parana dahin. Unser Schiff war so besetzt, daß wir zwischen dem Hintertheil der Ladung und dem Verdeck nur noch ein kleines Loch frei hatten, und darnach fortwährend oben auf der Traxa oder Verdeckladung blieben, wo wir eine Decke zum Schutz gegen die Sonne ausgespannt hatten. Das prächtigste Wetter des schönsten Frühlingsemmons in Südamerika setzte uns in den Stand hier während der ganzen Fahrt zu bleiben. Wir hatten eine herrliche Fahrt, da wir, fortwährend von Nordwind begünstigt waren, und obwohl wir einmal auf einer Sandbank aufsaßen und darüber zwei Tage verloren, so langten wir doch schon am neunten nach unserer Abfahrt an der Hauptmündung des Flusses an, welche Parana Guasu heißt, im Gegensatz gegen Parana Mini (oder Groß- und Klein-Parana). Der erstere mündet in den Uruguay ein und bildet die tieffte Mündung, der letztere fällt unmittelbar in den Rio de la Plata und ist darum die directere Verbindung. Die ganze Schifffahrt des Parana vom Dorfe San Pedro nach den verschiedenen Defembocaduras oder Mündungen ist sehr verwickelt, und namentlich im Heranfahren hat man große Mühe über die Ruete Bueltas oder neun Mündungen zu kommen. Wir fanden es gerathen die Traxa der Deckladung unserer beiden Schiffe auf kleinere Fahrzeuge bringen zu lassen, und fuhren dann durch die Mündung hindurch nach dem freien La Plata oder richtiger gesagt nach dem Meere, wo wir indeß zu guter Letzt noch einen tüchtigen Panbero zu besetzen hatten, der uns nöthigte, früher aus Land zu steigen und den Weg nach der Stadt vollends zu Pferde zurückzulegen, was indeß alles ohne Nachtheil für uns und unsere Ladung abließ.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 November 1843.

## Französische Lehrbücher der Geographie.

Paris, den 25 Oct.

Jeder Fremde in Frankreich wundert sich über die auffallende Unwissenheit in der Geographie, welche fast bei Jedermann, mit dem er in Berührung kommt, dieselbe ist. Vor einiger Zeit fiel mir bei den Kindern eines Freundes ein Elementarbuch der Geographie in die Hände, das ich durchblätterte und welches mir einen Aufschluß gab, wie es möglich sey, daß geographische Kenntnisse so selten seyen. Das Buch heißt *Géographie des Commencants par Letellier*; das Exemplar, welches ich in der Hand hatte, war von der 32ten Ausgabe vom Jahre 1835, und ein solches Lehrbuch ist wohl in irgend einem Lande unerhört, um so mehr als es nach der Zahl der Ausgaben eines der gebräuchlichsten in Frankreich seyn muß. Es enthält 190 Seiten, von denen die erste Hälfte Frankreich angehört. Großbritannien nimmt gerade Eine Seite ein, die noch voll Ungereimtheiten ist, wie z. B. daß Bristol die zweite Stadt von England in Bevölkerung und Handel sey; elende Nester wie Dover und Dartmouth sind genannt, aber Manchester, Glasgow, York, Leeds u. s. w. sind dem Mann unbekannt. Preußen wird mit drei Seiten beehrt, aber es gewinnt nicht viel dabei. Es heißt dabei z. B.: „Was ist die Hauptstadt des Königreichs?“ und der neugierige Leser erhält die merkwürdige Antwort: „Königsberg, eine große und feste Handelsstadt an der Pregel. Sie ist von den Franzosen im Jahre 1807 im Julius eingenommen worden.“ — „Wo residirt der König von Preußen?“ „In Berlin an der Spree, 210 Meilen von Paris. Die französischen Armeen haben die Stadt im Jahre 1806 eingenommen.“ Weiter weiß der Mann nichts von Berlin, das er für ein königliches Lustschloß zu halten scheint; überhaupt führt er fast nie an, wodurch sich eine Stadt auszeichnet als durch die Distanz von Paris und wann die Franzosen dort gewesen seyen. Dann handelt er von dem deutschen Bund, aber es kümmert ihn nicht, daß Oesterreich und Preußen dazu gehören, sondern er sagt, er bestehe 1) aus Bayern u. s. w. Die Beschreibung von München ist: „Eine große und schöne

Stadt an der Isar, 205 Meilen von Paris; sie ist von den Franzosen im Jahre 1800 und 1805 eingenommen worden.“ Von Dresden sagt der Geograph: „Dresden an der Elbe, 220 Meilen von Paris; es wurde von den Franzosen im Jahre 1806 eingenommen und ist die Vaterstadt der Madame Viot.“ Dieser letzte Zug gränzt ans Sublime. Wer kann Madame Viot seyn? Die Distanzen, welche der Mann so sorgfältig angibt, sind des Restes würdig, z. B. Karlsruhe gibt er als 98 Meilen von Paris an; da aber Strassburg nach ihm selbst 119 Meilen von hier liegt, so liegt also Karlsruhe 21 Meilen westlich von Strassburg. Von Heidelberg sagt er: „Es besitzt einen botanischen Garten, Baumwollenspinne-zeilen, Strumpffabriken und Seidenmanufacturen.“ Von der Universität, dem Schlosse u. s. w. keine Spur.

Doch sind dieß Kleinigkeiten, aber je mehr er sich von Paris entfernt, um so wunderbarer wird seine Geographie; schon über die Türkei sind seine Begriffe überaus dunkel. Er führt unter den türkischen Städten auch Theben, das Vaterland von Pindar und Epaminondas, Athen, Misträ, ehemals Sparta, und Corinthus an, so daß man befürchtet, daß dem Mann von der griechischen Revolution gar nichts bekannt geworden; doch setzt er bei: „Griechenland hat das gehässige Joch der Türken abgeschüttelt und einen Staat gebildet, dessen Hauptstadt Napoli di Romani ist;“ aber unmittelbar darauf fällt er wieder in die Türkei zurück, als ob er nicht recht daran glaubte, denn die nächste Frage ist: „Wer ist der gegenwärtige Großherr?“ In Asien hat er vom Taurus und Arrarat gehört, aber der Ruhm des Altai, des Himalaya, Hindukusch u. dgl. unbedeutender Hügel ist nicht zu ihm gedrungen. Die Religionen von Asien sind aufs bündigste so beschrieben: „die herrschenden Religionen sind der Mohammedanismus und der Götzendienst.“ Er hat in seiner Jugend gehört, daß der Orient das Land der Fabel sey, aber er mißbraucht die Erlaubniß, wenn er aus Aiutata die Hauptstadt von Kleinasien macht, Erzerum nach Turkomanien verlegt, Bagdad und Bassora in die Provinz Diarbekir setzt, Mekka und Medina ins glückliche Arabien und unter die Hauptstadt Sanna bringt. Die Araber beschreibt er so: „Sie

sind sehr braun und fast lauter Vagabunden und Diebe.“ Von Afghanistan hat er nie gehört. In Indien erlaubt er sich sonderbare Phantasien; er glaubt daß die Sikhs Herren von Delhi seyn, läßt einen König von Kaschmir auferstehen, glaubt daß die Mahratten Punah zur; Hauptstadt hätten, wahrscheinlich weil ihm der große, mahrattische Krieg von 1817 gänzlich unbekannt geblieben ist. Ueber Indien jenseits des Ganges kann man nicht viel von ihm verlangen, doch hatte er Siam nicht ganz vergessen sollen; auch hätte er wissen können, daß das holländische Reich in Indien sich außerhalb der Stadt Batavia erstreckt. Von der Tatarei gesteht er ehrlich, daß er wenig wisse, doch hätte er vielleicht Tiflis nicht herein setzen sollen; auch liegt Eirassien nach gewöhnlichen Berichten der Reisenden nicht in der „unabhängigen Tatarei,“ und daß Tibet kein eigenes Reich bilde, hätte er vielleicht ausmitteln können. In den Molukken ist er vortrefflich: „die hauptsächlichsten sind Celebes, wo man das Königreich Macassar findet, Ternate, wo man Papagayen findet und Amboina, wo man Gewürznelken im Ueberflus findet.“ Vorneo scheint ihm unbekannt zu seyn. In Afrika scheinen ihm die Entdeckungen der Engländer am Niger zweifelhaft zu seyn, denn er sagt: „der Niger ergießt sich in einen See.“ Oder sollten ihm Clapperton und die beiden Lander unbekannt geblieben seyn?

Von der Eroberung von Algier scheint ein dunkles Gerücht zu ihm gedrungen zu seyn, aber er bezweifelt offenbar die Wahrheit desselben, indem er sagt: „Der Chef des Senats der Republik Algier führt den Titel Des!“ Die Wüste Sahara ist nach ihm „von Löwen, Tigern, Straußen und Ungeheuern (monstres) bewohnt.“ Die Beschreibung von Südafrika ist auch von großem Verdienst: „die südliche Cafferei erstreckt sich bis ans Cap der guten Hoffnung, und enthält die Königreiche Monomotapa, Solfala und das Land der Hottentotten.“ Dies ist aus Vasco de Gama's Berichten entlehnt, aber was die Portugiesen, Holländer und Engländer seitdem dort gethan und gestiftet haben, scheint keine Meldung zu verdienen. Doch ich habe keine Lust und keinen Raum seine wahrhaft ungeheure Beschreibung von Afrika und Amerika zu durchgehen, in der mehr Fehler sind als Worte. Doch kann ich den Elmar seiner Gelehrsamkeit nicht übergehen: nachdem er von den Ländern um den Nordpol nach seiner Art gehandelt hat, so kommt er zuletzt auf die Südpoleländer (terres polaires antarctiques), und ich kann mir nicht versagen den Paragraphen abzuschreiben. „Diese bestehen aus Neuguinea, einer großen Insel im Ocean, die von olivenfarbigen Menschen bewohnt ist. Neuholland, eine ungeheure Insel; sie ist fruchtbar und die Bewohner sind von mittlerer Größe, schön und tapfer. Neuseeland, bestehend aus zwei großen und fruchtbaren Inseln im östlichen Ocean, deren Bewohner wenig civilisirt sind. Neuholland und Neuseeland sind von dem berühmten Cook entdeckt worden.“ Daß es so monströse Bücher geben könne, darf Niemand wundern, wohl aber, daß dieses 32 Auflagen erlebte, und wie der Titel besagt, in der großen Schule der Ehrenlegion in St. Denis an-

genommen sey. Es gibt freilich neuerdings bessere geographische Schulbücher, denen es aber schwer wird, das Hergebrachte zu verdrängen, und es herrschen noch gar sonderbare Begriffe über diese Materie. So z. B. haben die barmherzigen Schwestern hier in ihren Mädchenschulen lange die Geographie ausgeschlossen, doch haben sie dieselbe im letzten Jahr in sechzehn ihrer Schulen aufgenommen, aber sich geweigert Karten dabei zu brauchen, obgleich sie ihnen von der Stadt Paris angeboten wurden; sie meinten, es schade der Frömmigkeit der Kinder; doch dieses Jahr haben drei ihrer Schulen diese Furcht überwunden und Karten verlangt. In den Schulen der Regierung hat man ein gutes Handbuch von Letronne eingeführt, in denen der Schulgesellschaft bedient man sich eines Abrisses des Abbe Gauthier, der nicht schlecht ist, und in denen der unwissenden Brüder eines neuen Lesebuchs, das aber einer Reform bedarf, die von der Centralcommission der Stadt für die Schulmethoden verlangt worden ist. Hier und in Clermont Ferrand sind Mauerkarten erschienen, welche ihren Zweck wohl erfüllen, aber die eigentlichen Schulkarten lassen noch viel vermissen.

Wie nöthig es ist, daß etwas für das bessere Studium der Geographie geschieht, ist täglich im Gespräch und im Lesen von Büchern aller Art fühlbar, denn auch da, wo man es am wenigsten erwarten sollte, findet man täglich die unwahrscheinlichsten Irrthümer darüber; so habe ich z. B. vor einigen Tagen eine Sammlung von Briefen der Missionäre der Jesuiten in Indien gesehen, welche in Lyon von dem Orden herausgegeben werden, und zu denen im Jahre 1842 eine Einleitung erschien, in welcher der Verfasser den baldigen Fall des englischen Reichs voraussagt, seitdem es sich durch die Eroberung von Java und den Molukken so ungeheürlich ausgedehnt habe. Der Orden scheint also nie davon gehört zu haben, daß Java und die Molukken im Jahre 1817 zurückgegeben worden sind. Ein noch viel sonderbarer Grad von Unwissenheit ist mir erst heute aufgefallen, als ich ein Diplom der hiesigen Gesellschaft der Schiffsbrüche sah; man sieht auf ihm um den Bogen herum die Namen der hauptsächlichsten schiffahrttreibenden Staaten gestochen, und unter diesen steht das Königreich Mogol! Wer hatte glauben sollen, daß der Ausbruch einer Gesellschaft, die sich ausschließlich mit Creangelegenheiten abgibt, in einen solchen Abgrund von geographischer Finsterniß versunken seyn könne? Der große Zudrang zu den Stellen in der Universität, der sich gegenwärtig zeigt, wird übrigens seine wohlthätigen Folgen auch weiter herab auf die allgemeine Erziehung aussern, indem die große Zahl der Candidaten, welche die Concurseramen nicht bestehen und sich daher zu Lehrern an Privatinstitutionen und Communalsschulen machen lassen müssen, doch weit unterrichtete Leute sind als die frühern Lehrer derselben Classe. Zu den gegenwärtigen Concurseramen für die Gymnasien haben sich über 200 Candidaten eingefunden, obgleich nur 20 Stellen zu vergeben sind, und die mittelmäßigen unter ihnen sind wahrscheinlich besser unterrichtet, als die besten vor zehn Jahren.

## Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —  
Terra d'Otranto &c.

(Fortsetzung.)

Es fragt sich nun natürlich, was einst diese Ruinen gewesen, die, von so entschieden größerem Umfange, keineswegs die Villa eines Privatmannes ausmachen konnten. Sogar Trutta schämt sich dieselben seinem geliebten Allise einzuwelken, und meint, es habe hier das alte Rusfrus oder Rusfrum gestanden und weist nach, daß ein Arm der Via latina gerade hier aus dem Gebiete der Sediciner über eine Brücke des Volturno in das Gebiet der Samniter geführt habe; die oben beschriebenen Mauern und die in ihnen befindlichen Bogen und Durchgänge, so wie die Vormauern (Antemurali) erklärt er jedoch mit allzu ängstlicher Gelehrsamkeit als zu gewissen Kriegs- und Belagerungszwecken dienend, wobei er zweimal den Livius anführt. Ich stimme nach mehrmaliger genauer Ansicht der Ruinen der Meinung des Trutta bei; die ganze Lage eignet sich trefflich für eine Stadt, eine Erhöhung im Thale, am Fuße strömte der Volturno, den Rücken schützten steile Berge, eine Brücke verband beide Ufer, der geräumige Erittoportico diente den Bewohnern der Stadt zu einem schattigen Spaziergange, der hinten und vorn durch Mauern geschützt, dennoch Ausgänge in die Stadt und weiter hinaus ins Freie hatte; noch jetzt finden sich Grabmonumente in der Nähe, wie bei Telese und Allise, und wenn Livius sagt: „Eodem tempora tria oppida in potestatem venerunt, Allise, Callise (xara und Allig?) Rusfrumque,“ so ist wahrlich nicht anzunehmen, daß diese drei Städte weite Tagereisen auseinanderlagen. Eluvers und auch Chiaranti „Memorie storiche del Sannio,“ I, 41, deren Worte ich hier der Kürze wegen nicht anführe, irren in ihren Ortsbestimmungen zuweilen sehr bedeutend. Der eine verlegt es an die äußersten Grenzen der Hirpini, der andere in die Provinz Basilicata. Jedermann weiß, daß es noch heutzutage zwei Städte ähnlichen Namens gibt: die eine ist das vaserreiche Ruvo bei Trani und Andria, das andere ist das Ruvo nicht weit von Atella und Mionero in Basilicata; warum will man durchaus kein drittes, von den Römern zerstörtes und leider nicht wieder emporgekommenes annehmen? Die Römer konnten nicht eodem tempore hundertundzwanzig Miglien weit von Allise nach einem dieser beiden Ruvo marschiren und eben so wenig Benevent, Telese, Equotatico und andere Städte im Rücken lassen. Ein geringer Buchstabenunterschied, wie er beim Silius und Virgil vorkommt, kann noch weniger von Bedeutung seyn, dennoch bleibt es zur gänzlichen Sicherstellung der angesprochenen Ansicht sehr wünschenswerth, einige Inschriften in den beschriebenen Ruinen aufzufinden, was mir hoffentlich über kurz oder lang gelingen wird. \*) Mariano de Laurentiis,

nachdem er über Aversa, Celenna und Batulum das Nöthigste angegeben, auch das große Lexikon des Justiniani angerufen, sagt sehr naiv: „Verum utrum Aversa in Campania, an in Lucania vel Irpinis fuerint, difficile de ejus situ dictu est, aequo ac de Celenna et Batulo.“

Bevor ich an der Stelle der alten Römerbrücke mittelst der jämmerlichen Fähr, welche ein Principe von Gerace hier unterhält, den Volturno überschreite, sey es mir vergönnt, noch einen Blick auf das heutige S. Angelo, auf Naviocanina (Nupcanina) und das zwischen beiden Orten auf kahlem Hügel gelegene, zertrümmerte, einst mächtige Castell zu werfen. Der Name Naviocanina ist wohl aus Nupcanina corruptirt und nicht von dem lateinischen Worte ravis, ad ravim herzu-leiten; canina gewiß uralte, da schon eines Consuls Claudius Canina Erwähnung geschieht, der im Jahre 480 Rom (man vergl. Daniele: Forche Caudine) über die Samniter triumphirte. Das Castell ist aus den Zeiten der Longobarden, ward einst vom Grafen Richard, alsdann vom Andreas von Nupcanina bewohnt, dem letzten normannischen Grafen, den König Wilhelm, Rogers Sohn, bekriegte, und das freundliche, gesunde Bergstädtchen mit seinen fleißigen Bewohnern und seinem großen, modernen Herrenpalaste ist, noch frischeren Ursprungs; von den ringsum gelegenen Höhen erfreute ich mich oft eines herrlichen Blicks in das Volturnothal bis hinauf nach Presenzano, Sesto und Venafro und anderswärts bis hin nach Ailano und das quellenreiche Pratella, dann abwärts bis Faicchio, Telese, Solopaca und die hinter allen diesen Städten in den großartigen Formen sich erhebenden Bergketten; nach Süden hin liegen die trebulinischen Berge mit ihren schroffen Felsenspitzen, dahinter ein Gewirre von sich ineinander schiebenden Hügeln und Gebirgen; in der Mitte das pittoreske Städtchen Pietra Vairano, von hohen Bergen geschützt, darüber hinaus die auruncische Hügelkette mit Trano, Roccamonfina und der Montagna di Santa Croce, einem längst erloschenen Vulkan, dann die Ebene von Carinola, Mondragone und endlich das Meer. Ich ritt häufig von Piedimonte aus die 6 Miglien durch schattigen Eichenwald, bis auf die Höhe dieses Berges und erquicke mich hier an dem Schauspiel der untergehenden Sonne, welche ein Meer von Bergspitzen mit rosigem Lichte vergoldete. Die rings umher zerstreuten Ruinen von Städten, Schlössern und Klöstern belebten die Phantasie mit den Bildern einer reichen Vergangenheit, mit den blutigen Kämpfen der Samniter gegen die herrschsüchtigen Römer, mit den verwüstenden Zügen der Gothen und Longobarden, den räuberischen Einfällen der Saracenen, den ritterlichen Kämpfen der Normannen und den unheilbringenden Zwisten der Päpste mit den deutschen Kaisern. In der Nähe von Ailano (vielleicht das alte Ebustiana oder Celennae) und Pratella, wohin einige die Stadt Volcano verlegen, standen früher zwei große Klöster, S. Maria in Cingla (etwa aus Celennae corruptirt?) und S. Maria della Ferrara, welche beide im 9ten und 10ten Jahrhundert viel von den Einfällen der Saracenen zu leiden hatten.

\*) Ich bin späterhin so glücklich gewesen, die Spuren einer Wasserleitung im Walde aufzufinden, welche das Wasser des Torano nach dieser Stadt leitete, ein Werk — welches schwerlich ein Privatmann vollendete.



Von San Angelo würde man am linken Voltornoufer durch die sogenannte Meale Caccia di Venafro, wo Karl III seine großen Eberjagden hielt und unzähliges Wildpret einhegte, unter dem Schatten schöner Bäume, an den pittoresken Ruinen der verlassenen Stadt Maftrati vorüber bis zur schönen Brücke, welche ebenfalls Karl III hier, Venafro gegenüber erbaute, eine kurze, bequeme und anmuthige Reise bis zu dem schönen Venafro haben, man würde nicht mehr als höchstens 15 Miglien zurückzulegen und den großen Vortheil einer Brücke haben; es ist mir unbegreiflich, warum die neapolitanische Regierung, die mit dem rühmlichsten Eifer für Straßenbau sorgt, und wie sich aus dem weitern Verlaufe dieser Reiseeffizzen ergeben wird, bereits in den letzten Jahren die großartigsten Werke, die jedoch leider nur wenige Reisende zu sehen bekommen, geschaffen hat, die Straße nach Venafro und Isernia über Pietra Vairano führte, und so einen Umweg von wenigstens acht Miglien veranlaßte. Ich mußte mich also bequemen, diesen an Naturschönheiten jedoch keineswegs uninteressanten Weg einzuschlagen; meine leichte Equipage wurde vorsichtig, unterstützt von mehreren Personen, welche der Principe di Gerace hier zur Bequemlichkeit der Reisenden unterhält, den ganzlich unfahrbaren Weg von der Ebauffte hinab an den Voltorno und in die miserable Fährte gebracht; ich mußte tüchtig zahlen und am andern Ufer lange umhertrennen, ehe es mir gelang, eine nicht allzu steile Stelle zu finden, welche mich wieder auf die nur durch den hier brückenlosen Voltorno unterbrochene Landstraße brachte. Ich kenne die Gründe nicht, welche die Besitzer dieser elenden Fahren bestimmen, so wenig Hand in Hand mit den edlen Bestrebungen eines Monarchen zu gehen, der, wohin man in seinen schönen Staaten nur die Blicke wirft, überall um das Glück, den Wohlstand und den Frieden seines Volks bemüht ist. Die Landstraße führt durch ein etwa eine kleine Stunde breites Thal; rechts bleibt Pietra-Vairano, welches den seltenen Anblick eines Berges gewährt, der aus Felsen hervorsticht, über welche ein mit Ephen umranktes Castell hervorsticht; es zählt an 4000 Einwohner und hat gesunde Luft — ein Gegenstand, der in der italienischen Geographie eine nicht unbedeutende Rolle spielt; dann folgt Marzanillo, am Abhange des Monte Cotronele; diese Städtchen steht leider in dem Rufe der Mäurerel, und bei der letzten Plünderung eines Reisewagens auf neapolitanischer Landstraße vor zwei Jahren spielten die Bewohner dieses Städtchens eben keine sehr anständige Rolle. Sie blieben aus ihrem Felsen Neste auf zwei Landstraßen hinunter, die sich hier in einen Winkel vereinen, und haben Zeit genug, ihre Dispositionen zum Ueberfall der Reisenden zu treffen.

Links liegen die Felsenstädte Rocca San Felice, Pietra Mellara und Alardo, überragt von den zackigen, schön geformten Felsengipfeln des Vizzo San Salvatore, des Hauptes der trebulinischen Bergkette. Da, wo das Thal sich erweitert, treten die auruncischen Berge in ihrer vollständigen Ausdehnung hervor, das überaus liebliche Teano zeigt sich, umgeben von Kastanienwäldern; wohin das Auge blickt, überall

Anbau, Dorf reiht sich an Dorf, ein Wein- und Fruchtgarten an den andern; aus dem Schatten der Eichen und Kastanien, die hier auf kippigem, vulkanischem Boden gar stattlich gedeihen, schauen Klöster und Capellen hervor; Bäche und mineralische Quellen rieseln vom Gebirge herunter, und eine unbeschreibliche Anmuth ist über diesen Landstrich ausgebreitet. Und dennoch werden so wenige Ausflüge von Neapel aus in die kleine Paradies gemacht! Würde es hier nicht zu weit vom vorgezeichneten Wege abführen, ich lieferte mit Freuden die Schilderung eines Ausfluges, den ich, vom schönsten Frühlingsethies des vorigen Jahres begünstigt, von Teano aus über Casafredda und Roccamonfina auf die Spitze des Sta. Croce, um den Sonnenaufgang zu sehen, machte, und führte die Leser dann bergab über Fontana fredda nach dem lieblichen Sessa, dem alten Sueffa Auruncorum und endlich über Cascano und Pugliano nach Teano in das Gemüth des berühmten Pfingstmarktes zurück. Dennoch darf ich nicht unterlassen hier auf folgende Werke aufmerksam zu machen, welche die Geologie, Geschichte und Eigenthümlichkeiten dieser Gegenden erläutern:

N. Pilla: Saggio litologico su i vulcani estinti di Roccamonfina, di Sessa e di Teano. Napoli 1795.

M. Broccoli: Teano Sedicino antico o moderno. 2 Vol. Napoli 1822.

G. Perrotta: La sede degli Aurunci. Nap. 1737.

G. Perrotta: Storia del Regno di Napoli. Nap. 1737.

L. Pilla: Osservazioni geognostiche da Napoli a Vienna. Nap. 1834.

Zona: Calvi antica e moderna. Nap. 1820.

Ricca: Osservazioni sull' antica Calvi di D. M. Zona. Napoli 1825.

(Fortsetzung folgt.)

## Knochen vorweltlicher Thiere in Obercalifornien.

(Aus Travels and Adventures of Mr. Violat.)

In der Nähe der Dreifaltigkeitsthal, nur wenige Meilen von dem stillen Ocean, am Fuße eines Berges, den die Schlangensindianer die Wohnung des Ungeheuers nennen, fanden wir die Ueberreste einer ungeheuren, jetzt erloschenen Eidechsenart. Wenige Zoll von der Oberfläche, in einem Bette von Muscheln und versteinerten Fischen, grub unser alter Missionär, Padre Antonio, einundfünfzig ganze, wohlerhaltene Wirbelsknochen heraus. Sie hatten meist 12 bis 18 Zoll Länge und 8 bis 14 Zoll im Durchmesser, und maßen zusammen über 50 Fuß. Von dem Schweif und Hals fanden sich nur wenige Wirbelsknochen, wohl aber viele Bruchstücke der Rippen und Fußknochen. Alle die Wirbelsknochen lagen in einer fortlaufenden Linie fast noch untereinander verbunden. Der Kopf mußte, um mit den übrigen Theilen des Thieres in Uebereinstimmung zu seyn, 12 bis 14 Fuß Länge haben, was dem ganzen Unthier die fast unglaubliche Länge von 80 Fuß gegeben haben würde. — Als der Fürst Terravalle im Jahre 1834 am westlichen Ufer des Buena-Ventura-Flusses nach einem daselbst verscharrten Vorrath von Munition grub, förderte er einen schönen krummen Zahn von etwa 3 Fuß Länge zu Tage, den er ohne seine glänzend schwarze Farbe für den Zahn eines großen Elephanten gehalten hätte.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 November 1843.

## Die Schlangenfänger in Aegypten.

Die Nachrichten von den Schlangenfängern Aegyptens sind ziemlich häufig, finden aber noch immer Zweifler. Hamont, welcher von der französischen Regierung im Interesse der Pferdeznucht nach Aegypten geschickt wurde und längere Zeit daselbst verweilte, gehörte gleichfalls zu den Zweiflern, und machte selbst die Probe, welche er in der Revue de l'Orient folgendermaßen erzählte.

„Ich wohnte im Jahre 1841 zu Cairo, und sah eines Morgens in der Nähe meines Hauses zwei Araber vorübergehen, welche mit lauter Stimme sich anboten, die Häuser von Schlangen zu reinigen. Ich rief einen dieser Leute herbei und sagte ihm, daß eine oder zwei Schlangen in meinem Hause seien und ich dieselben los zu werden wünsche. Er trat ein, da ich aber Betrug fürchtete, so forderte ich ihn auf sich zu entkleiden. Er that es, zog sich ganz nackt aus und bat mich dann nur ihm zu erlauben sein Hemde wieder anzuziehen. Ich willigte ein, nachdem ich mich vergewissert hatte, daß in den Falten seines Hemdes keine Schlange verborgen sey, führte ihn nun in ein Schlafzimmer, das von einem zweiten nur durch eine Glasschüre getrennt war, und sagte ihm, ich wünschte, daß er wo möglich nicht hineingehe, sondern an der Thüre bleibe. Inzwischen waren zwei meiner Freunde zu mir gekommen und wir beobachteten nun alle seine Bewegungen ganz in der Nähe und aufs genaueste. Der Schlangenfänger begann: er hatte eine sehr biegsame Gerte in der Hand, die Ärmel zurückgestreift, und ging nun mit sehr ernster Miene im ersten Zimmer umher. Er betrachtete die Decke, rief den Schelb Meisak, seinen Schutzheiligen, an und wandte sich dann mit seiner Rebe an die Schlange. Plötzlich belebte sich sein Gesicht, er wurde roth und in diesem Zustand seine Gerte schwingend, sprach er eine Menge Verwünschungen gegen die Schlange aus, die keiner von uns sah. Er spie an die Mauer und befahl dann der Schlange sich zu zeigen. Alles dieß geschah an der Thüre des zweiten Zimmers, unter unsern Augen, und ohne daß der Araber die ihm bezeichneten Gränzen überschritten hatte. Ohne seinen

Platz zu verlassen, bog er sich nun vorwärts, um das Innere des Zimmers zu untersuchen, und fuhr dabei mit der Gerte auf und nieder. „Da ist die Schlange!“ rief er endlich. Meine beiden Freunde und ich blickten hinein und sahen wirklich auf den Platten des zweiten Zimmers eine lange, gelbe Schlange herkriechen. Der Zauberer winkte uns zurück und packte dann die Schlange etwas hinter dem Kopfe, nachdem er dreimal darauf gespien hatte. Hierauf kündigte er uns an, daß noch eine andere Schlange an derselben Stelle sey, wiederholte seinen Holuspokus und nach einigen Augenblicken erschien wirklich die zweite Schlange, aber kleiner als die erste. Durch welche Mittel ihm dieß gelang, weiß ich nicht, und erzähle bloß was ich mit eigenen Augen gesehen.“

## Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —  
Terra d'Otranto &c.

(Fortsetzung.)

Teano gegenüber gelangt man auf die große römische Landstraße, welche über S. Germano und Ciprano dahin führt, biegt aber nach wenigen Miglien rechts in die abruzzesische Straße ab, welche in der Gegend von Presenzano wieder in die Nähe des Volturno führt. Auch dieses Städtchen baute sich unter dem Schutze eines überragenden Castells an den Berg hinan, darf sich seiner malerischen Lage wahrlich nicht schämen, verschmachtet aber allmählich an den Einflüssen der Malaria, die sich hier einen Stütz- und Ruhepunkt gewählt zu haben scheint. Man fährt durch einen altstammigen Delwald und die Hügel des Monte Esima lehnen sich links mit vielen Grotten an die Landstraße; rechts sind die Niederungen des Volturno, reich mit Buschwerk aller Art, Weiden und Erlen bewachsen; einst eben so wie das Valle di Bovino zwischen Ariano und Foggia ein sehr verrufenener und gefährlicher Paß, auch jetzt, wie die unaussprechlich hier patrouillirenden berittenen Gendarmen andeuten scheinen, noch einer

besonderen Aufmerksamkeit bedürftig. Zwischen dem 35ten und 36ten Miglienstein (von Neapel aus) bemerkte ich an mehreren Stellen römisches Gemäuer, Spuren von Grabdenkmalern hart an der Straße, Gemölbe, hin und wieder opus reticulatum und viel Schutt, bin jedoch noch nicht im Stande eine etwas gegründete Meinung über die einst hier nicht ohne Bedeutung am Eingang in die schöne venafranische Ebene hingebaute Stadt darzulegen. Ueppig blühendes Ercis-Gebüsch (Judasbaum) wuchs in den Ruinen und weiter links an den Bergen; bald darauf führt der Weg über einen silberhellen Bach, gebildet von den Quellen Venafrò's; es zeigen sich die Städtchen Sesto und Pipirozza; man betritt die herrliche, fruchtbare, öde Ebene, das erweiterte Volturno-Thal, läßt den Ponte reale, der in das königliche Jagdgehege führt, rechts und fährt in einer breiten Pappelallee auf das schöne, im Alterthum vielfach erwähnte und gepriesene Venafrò los, das sich am Fuße der Costa rossa (oder S. Eroce) rechts und links von uralten Delwäldern umgeben, überragt von einer auf wilder Felsenzade thronenden Burgruine, sehr anmuthig mit seinem Schlosse, einem modernen Thore, stattlichen Gebäuden, Klöstern und Kirchen auf den Fundamenten alter Tempel gebaut, darstellt. Hier gestattete ich meinen Pferden die ersuchte Mittagruhe und begab mich zu meinem Freunde, dem Canonicus P. D . . . , um in seiner Gesellschaft die bereits im vorigen Jahre begonnenen antiquarischen Wanderungen fortzusetzen. Das Resultat derselben kann ich hier nur in wenigen Zügen zusammenfassen und verweise die Wissbegierigen auf:

G. Colugno's: Memorie storiche di Venafrò. Nap. 1823, ein Werk, welches der Verfasser selbst sehr richtig nur eine Compilation nennt, das aber dennoch nicht zu verwerfen ist.

Venafrò war seines milden Klima's, seiner gesunden Luft, seiner frischen, herrlichen Quellen wegen der Lieblingsaufenthalt vieler Römer, die das Geräusch des eleganten Raza vermeiden und in der Stille, im Schatten der kolossalen Delbäume einige Wochen verleben wollten; so brachte hier Artius Regulus — Horat. Od. 3, 5 — seine Rubetage hin, mancher liebreiche Consul und andere hochangesehene Männer nach ihm, selbst noch in jüngst verfloßener Zeit kam König Ferdinand I mit seiner Familie hieher, dem Gestrümmel Neapels und der Etiquette Caserta's entfliehend. Die Stadt mit ihren 3000 Einwohnern liegt an der nördlichen Gränze der Provinz Terra di Lavoro, zwischen Samnium und Latium, in einer herrlichen Ebene von ungefähr 25 Miglien Umfang; Felsenstädte liegen wie Warten und Burgen rings umher; östlich fließt der Volturno, welcher hier die natürliche Gränze zwischen Campanien und Samnium bildet; gegen Norden erhebt sich, dicht hinter der Stadt, der Berg Sta. Eroce sehr schroff empor; auf der höchsten Spitze desselben erkennt ein gutes Auge mehrere Crucifixe, welchen alljährlich fromme Ballfahrer ein neues hinzufügen; die Abhänge dieses Berges geben den Gebäuden der Stadt ihre Richtung, jedoch sind diese Gebäude aus den Trümmern verschiedener Epochen hervorgegangen, und das alte Venafrum erstreckte sich, so deuten

es die Römer an, viel weiter westlich in den heutigen Delwald hinein. Frische Quellen reinen süßen Wassers, welches ganz frei von mineralischen Bestandtheilen ist, entspringen am Fuße des Berges und sind, zum Nutzen und Frommen der Bewohner, herrlich eingefast: die schönste Aussicht auf die Stadt genießt man aus den obern Fenstern des kleinen, reinen und einsamen Hospitals am Westende derselben; die Abhänge des Matese bei Monteraduni, die Mündung des Sava bei Capriati \*) am Fuße des Monte Gallo erscheinen deutlich; nach Nordost scheint sich das Thal bei Rocca Navindola zu schließen. Das Thal sowohl wie die ganze Umgegend ist sehr gut angebaut mit Getreide und Gemüse jeder Art, mit Obstbäumen, Flachs und Hanf. Der Wein ist vortrefflich und ich stimme dem Galenus vollkommen bei, der ihn „nomacho gratum et leve“ nennt; zur Zeit der Weinlese sollen hier sogar Feste gefeiert werden, die allgemeine Heiterkeit verbreiten. Viehzucht wird verhältnismäßig weniger betrieben, dennoch liefern die höheren Berge seine Kräuter in Menge, ebenso Eichen, Castanien weniger; alle Lebensmittel sind billig und reichlich vorhanden; besonders treffliches Wildpret, Flußfische, z. B. Forellen, Lampreten, Aale und Krebse; in der ziemlich reinlichen Rocanda, welche sich vor dem Thore befindet, nahm ich im vorigen Sommer ein Souper ein, welches man vergeblich in den gewöhnlichen Fremden-Trattorien Neapels gesucht haben würde. Die Hauptkultur Venafrò's ist noch immer das Del und nirgends — Kephissia bei Athen und Ostuni bei Brudisium ausgenommen — habe ich mächtigere, ältere und malerischere Delbaumstämme gesehen, als wie hier in den uralten herrlichen venafranischen Olivenwäldern; hieher mögen die Maler kommen, um Modelle zu alten Wurzeln und phantastisch geformten und in einander geschlungenen oder gespaltenen Baumstämmen zu holen. Ich bin leider kein Zeichner, dennoch aber verleihte ich meinem Journal ein solches Wurzelbild ein: in felsamen Verschlingungen und Windungen treten die Wurzeln dieses Delbaums über die Erde hervor, 8 Fuß hoch und 30 Fuß im Durchmesser; die Phantasie schuf mir die abenteuerlichsten Bilder, z. B. einen Löwenkopf mit großen Augen, unzähligen Rinzeln und langen Nahrung aus diesem Gesicht, welches erst mit 9 Fuß Höhe den eigentlichen fruchttragenden Stamm emportrieb; es wäre interessant Untersuchungen über das Alter solcher Olivenstämme anzustellen, und ich bin überzeugt, man würde überraschende Resultate bekommen. Die Thatsache, daß nicht gerade die ältesten Stämme das beste und feinste Del liefern, mag der Grund sein, weshalb man in den Provinzen von Bari und Stranto, wo in ganz neuer Zeit durch die Bemühungen des Franzosen Navas die Delkultur einen höhern Aufschwung erhielt, nur höchst selten dergleichen Olivenbäume zu Gesicht bekommt; es kommen in

\*) Nicht weit von Capriati bei Rossiccia existirt noch heututage ein herrlicher Cypressenwald von mehr als tausend Stämmen, welcher den Wanderer, der von Verino oder Gallo dahin pilgert, aufs höchste überrascht. Dieser Wald war im Alterthum unzweifelhaft viel ausgedehnter und stellt wohl ein Heiligtum samnitischer Götter.

Venafro durchaus keine so großen Oliven vor wie in den genannten Provinzen — ich sah welche von der Größe einer Zwetschge — und eben so wenig konnte ich hier das Delharz bekommen, welches in der Umgegend von Gallipoli häufig ausschwißt, von welchem Hr. Kuverny in Gallipoli mir ein schönes Stück überreichte. Jedoch komme ich auf diese Gegenstände im Verlaufe dieser Skizzen, wo mich mein Weg Tage lang durch Delwälder führte, noch einmal zurück, und werde alsdann mit Berücksichtigung der Notizen, welche Graf Stolberg hierüber in seiner italienischen Reise: *Thell* 3 p. 216 gibt, den Faden wieder aufnehmen und auch die neuere dahin gehörige Literatur nachtragen müssen. Zum venetianischen Oele zurückkehrend bemerkte ich, daß Venafro den Ruhm genießt, eine der ersten Städte Italiens gewesen zu seyn, welche die zur Zeit des Tarquinius Priscus noch unbekannte Delcultur einführte. Cato, *de re rustic.* 47. erwähnt der Oliven von Venafro, eben so Varro, *De re rust.* 1. 2. und Horaz lobt an verschiedenen Orten Venafro's Oliven, *J. V. Od.* II. 4. „*Ubi non Hymettus mella decedunt, viridique cernit bacca Venafro,*“ dann in den Satyren II. 4.; nicht weniger wird dieß Del von Martial, Juvenal, Strabo und Plinius hervorgehoben, und wer Lust hat das antike Del noch näher kennen zu lernen, der lese im Macrobius und Columella nach und laufe sich das Buch des Marchese Domenico Grimaldi: „*Istruzione sull' olio,*“ Napoli 1773. Dieser behauptet unter anderem, daß einst die Provençalen nach Venafro gekommen, um sich mit den „*pianie liciniane*“ (einer guten Art Oliven) zu versehen, und daß nur die strenge Befolgung der alten römischen Regeln über die Gewinnung des Oels sie in den Stand versetze, so ausgezeichnetes Del zu liefern.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Mongolen-Buräten im Kreise Wertschinsk.

(Russ. Journal des Ministeriums des Innern. Jul. 1843.)

Der furchtbare Name der Mongolen, der einst Asien von einem Ende bis zum andern erschütterte, und Europa mit dem Untergang bedrohte und in der Geschichte Rußlands mit so trüben Erinnerungen verknüpft ist, schlerrt sich jetzt nur noch in den öden Steppen als ein dunkles, ruhmloses Geheiß umher. Von dem mächtigen Stamm, welcher der Welt einen Temudschin und einen Timur gab, sind nur klägliche, unbedeutende Bruchstücke übrig geblieben, verachtet und für eine bessere Zukunft geschützt von derselben Macht, die einst von ihnen nahezu in der Wiege erstickt worden wäre. Ein solcher Stamm hält sich jetzt in den südlichen Theilen des östlichen Sibiriens unter dem Namen Buräten auf, den die Russen in die harmlose Benennung „*Bratski*“ umgewandelt haben. Diese Bratski bilden einen der drei Hauptzweige des mongolischen Volkes, in welchem von dem eigentlich mongolischen Stamm sich zwei besondere Zweige, die Dirät, wozu die jetzigen Kalmücken gehören, und die Burät losgesagt haben. \*) Der

Stamm der Buräten unterscheidet sich von den eigentlichen Mongolen und den Dirät oder Kalmücken durch mehrere Eigenthümlichkeiten, so auch durch die Sprache, welche eine besondere Mundart bildet, inderß doch sowohl von den Mongolen an der großen Mauer als auch von den Kalmücken in den donaischen Steppen verstanden wird. Wichtigere und schärfere sind die Unterschiede in den Sitten und Gewohnheiten, die sie von den Russen entlehnten, trotz dem daß sonst die beiden Nationalitäten einen scharfen Gegensatz bilden.

Gegenwärtig ist der in den Grenzen des Gouvernements Irkutsk hausende Stamm in allen Kreisen desselben, den von Kiren ausgenommen, vertheilt, und die Strecke, über die er sich ausdehnt, geht von der Aga, die zum Gebiet des Amur, bis zur Oka, welche zu den Gewässern des Jenissei gehört, d. h. von den Grenzen Chinas bis zum Quellgebiet der Lena. Die Zahl dieser Buräten belief sich nach der Revision im Jahre 1831 auf 132,000 Seelen mit bedeutendem Uebergewicht des weiblichen über das männliche Geschlecht. Nach Art aller Völker, deren gesellschaftliche Einrichtung sich nicht über die ursprüngliche Einfachheit des Familienlebens erhob, theilen sich die Buräten nach Geschlechtern, die in patriarchalischer Weise durch erbliche Vorfände regiert werden, welche Schakung und Taisch (oder richtiger Taischi) heißen. Solcher Geschlechter, wovon jedes seinen besondern Namen hat, gibt es keine nicht unbedeutende Zahl. Außer den Geschlechternamen führen sie aber auch noch verschiedene Localnamen, die manchmal mehrere Geschlechter untereinander verbinden. Diese sind von Bläßen, Bergen u. dgl. entlehnt, an denen sich ihre Klüsse mehr oder minder lange Zeit aufhielten.

Bis jetzt konnte man die Verschiedenheiten in Bezug der Localitäten und Geschlechter noch nicht genugsam erforschen, und man weiß nur, daß die Hauptverschiedenheit zwischen den Buräten dies- und jenseits des Baikal sich findet. Diese Verschiedenheit zeigt sich am auffallendsten in der Religion, welche in dem patriarchalischen Zustande ein Hauptelement des Volkslebens und der allgemeinen Entwicklung bildet. Diesseits des Baikals halten sich die Buräten noch zum Schamanenthum in jenen rohen Formen, welche von Alters her im asiatischen Norden geherrscht haben. Jenseits des Baikals aber bekennen sich fast alle Buräten zum Buddhismus — einer Religion, welche bei aller Rohheit ihrer Grundlagen, die den verfeinertsten Mysticismus mit dem größten Aberglauben verbinden, doch mit der Civilisation nicht unverträglich ist, wie das Beispiel Mittelasiens zeigt, wo ihre Herrschaft fast allenthalben ausgebreitet ist, und eine große Wüderung der Sitten, so wie eine intellectuelle Ausbildung der Völker in ihrem Gefolge hatte. Wahrscheinlich ist dieß der Grund, weshalb die transbaikalischen Buräten im Allgemeinen als höher stehend, wie ihre cisbaikalischen Brüder betrachtet werden. Als die Bläße des ganzen burätischen Volkes sieht man die sogenannten „*Ghorinen*“ und „*Songolen*“ an, zwei Stämme, die an den südlichsten Grenzen des Gouvernements Irkutsk in den Kreisen Wertschensinsk und Wertschinsk wohnen.

Die Buräten des letztern Kreises gehören zum Stamm der Ghorinen. Als nomadisches Volk ziehen sie häufig in den weiten Steppen des Kreises, namentlich in denen an der Aga und Turga umher, nach dem Ononfluß hin, der mit der Ingoda die Schilka bildet, einen der Hauptzuflüsse des großartigen Amurgebietes. Die Agasteppe liegt auf dem linken Ufer des Onon zwischen der Aga und Oka; sie hat 300 Werst Länge und 100 Werst Breite. Darüberhin sind zahlreiche Berge

\*) Bei den Mongolen geht die Sage, daß Dirät oder Uirät, der Uradne der Kalmücken, und Burät, der Ahnherr der Buräten, erbliche Brüder gewesen seyen, die über eine Stute sich stritten und deshalb von einander wegjagen, in Folge dessen ihre Nachkommen zwei verschiedene Völker bildeten.



gestreut, in denen man auf Finn- und Kupferadern stößt. Die Steppe ist nicht ganz von Wald entblößt, und hat eine Menge Seen, worunter zwei ziemlich große. Die Turgesteppe liegt auf dem rechten Ufer des Onon, zwischen der Turga und Vorfa, und hat zwei 100 Werst in die Länge und Breite; auch auf ihr sind eine Menge kleiner Seen gestreut, und zahlreiche, wie austrocknende Bäche durchschneiden sie; unter den Höhen auf derselben zeichnet sich der Obon-Tschelon mit reichen Schichten von Verrill und weißen Topasen aus. In der Agasteppe bilden die Wüsten eine einzige Niederlassung, die Turgesteppe theilen sie mit den Tungusen. Außerdem finden sich auch einige bairätische Flüsse in den Steppen an der Ingoda und Neretscha.

Wann die Bairäten sich hier niederließen, ist unbekannt; die Russen, welche in der ersten Hälfte des 17ten Jahrhunderts hier eindrangen, fanden sie schon hier zugleich mit den Tungusen. Sie unterwarfen sich ohne alles Blutvergießen einer Handvoll toller Kosaken, welche von den Sotais Pachatow und Beketow angeführt waren, und gegen Ende des 17ten Jahrhunderts zahlten sie schon, wie alle ihre Stammgenossen, dem Zarsa (Zeribut). Als die russische Regierung sie unter ihre Unterthanen aufnahm, unterwarf sie dieselben bloß einer allgemeinen Aufsicht, ohne an ihre innere Verwaltung zu rühren, so daß ihre alte patriarchalische Einrichtung und ihre herkömmlichen Gewohnheiten ihre Kraft größtentheils bis jetzt erhalten haben. In dem „Rath der Agasteppe“, welcher alle Angelegenheiten derselben leitet, sitzen mehrere Geschlechtshäupter, unter denen die Saisan eine Art einheimischen Adels bilden, jedoch ohne alle Vorrechte als den Ehrennamen. Alle geringen Angelegenheiten werden von den Schulengs und Talschts in Kraft alten Herkommens entschieden.

Sämmtliche Wüsten unter dem „Rath der Agasteppe“ betragen 17,312 Seelen in 3075 Jurten, wovon nur 49 von Holz, d. h. feststehend, die andern alle nur Hölzarten sind; eigentliche Häuser zählt man nur 22, darunter 13 öffentliche Gebäude. So wenig Neigung haben sie zu einer anständigen Lebensweise. Die Jurten der Wüsten sind auf der Steppe in kleinen unordentlichen Gruppen gestreut, gewöhnlich am Ufer eines Baches oder Sees, ganz wie Wirtshäuser und Inselfen es geben. Der größte Fluß hat nicht über 50, höchstens 70 Jurten. Der Mongole liebt es sich bequem auf einem weiten Ranne auszubreiten, was auch wegen der Herden unerlässlich ist. Häufig erheben sich in einem Thale an einem kleinen Bach malerisch die weißen Jurten aus dem blauen Grün der Wälder, und locken am dunkeln Abend durch ihre hellen Fenster die Blicke des späten Wanderers, dem sie in der wilden menschenleeren Gegend einen gastfreundlichen Empfang versprechen. Beim Eintritt in einen Fluß fühlt man sich in eine andere Welt versetzt. Ringsumher vernimmt man den Schall der Glöckchen von den auf der Steppe weidenden Herden; ein lang anhaltendes Getöse erschallt, es ist das Gebrüll der Herden und das Bellen der Hunde, die dem Fremdling entgegenlaufen. Die Hölzler wird hinweggeschoben und eilig tritt, durch den unerwarteten Besuch erschreckt, der Hausherr dem Fremden entgegen, bemüht einen rasch überworfenen Döggel (Fellrod) in Ordnung zu bringen. Schon blickt er den Besucher an, so wie man ihm aber mit einem freundlichen Wort entgegenkommt, z. B. *mendu amor wala* (sey gegrüßt Freund!) so wandelt sich die Ehre augenblicklich in Freundschaft und Freundschaft um. Er schüttelt dem Fremden die Hand und bittet ihn unter Verbeugungen in seine enge und rauchige Behausung zu treten. Hier läßt

er ihn auf einem Hölz an dem Thürpfahl niederlegen neben den Götterbildern, die aus kleinen Bildnissen bestehen, oder auf sein Bett, das gewöhnlich rechts vom Eingang in die Jurte steht; dann beginnt er das Gespräch, fragt nach der Gesundheit, woher der Fremde kommt und wohin er geht; als Bewirtung bietet er zuerst, zum Zeichen besonderer Höflichkeit mit beiden Händen, eine hölzerne bemalte Schale mit „Kraut“ (Brantwein aus Milch) an, und zum Mittag- oder Abendessen bringt er das leckerste, ehrenvollste Stück, einen ganzen Hammelfleisch.

Bekannt ist im allgemeinen der mongolische Typus, den wir unter dem Namen des sibirischen kennen. Bei den Wüsten hat er sich in seiner ganzen eigenthümlichen Schärfe erhalten. Das Gesicht ist braun-linglich, mit scharf hervorstechenden Wadenknochen; die Augen sind klein, geschliffen, aber schwarz und brennend, wie eine Koble; die Nase platt, die Lippen weit absteigend, die Zähne weiß, wie Elfenbein. Der Wuchs ist im allgemeinen von Mittelgröße, aber stark und breitschulterig. Es gibt jedoch unter ihnen junge kräftige Bursche, deren athletische Formen an die homerischen Helden erinnern. Die Frauen sind im allgemeinen schlächer als die Männer, und manche unter ihnen hante man Schönhelten nennen. Aber der häßliche, breite, unförmliche Döggel, in den sie sich hüllen, verdeckt ihre Formen, und die Pelzmäße, die unerlässliche Zubehöre, welche die Frau vom Mädchen unterscheidet, entstellt selbst ein Gesicht, dessen bräunliche Röthe nicht selten die bunte Pracht der rothen Goldbänder verdunkelt, die ein Lieblingskopfschmuck aller Wüstenfrauen, Frauen wie Mädchen, sind. Von Natur lebhaft, rasch und gewandt, werden sie auch durch die schweren, ungeschlagenen „Wutalen“ (eine Art Stiefel) gehindert, in welche sie ihre Füße hineinsetzen. (Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Elektrische Beleuchtung. Man hat kürzlich zu Paris auf der Place de la Concorde einen Versuch mit der sogenannten elektrischen Beleuchtung gemacht, und der Versuch ist in hohem Grade gelungen. Alle Laternen des Platzes, hundert an der Zahl und mit Gas beleuchtet, wurden abgelöscht, aber der elektrische Brennpunkt ersetzte sie nicht ganz. Man schätzte aber, daß seine Leuchtkraft etwa 20 Gaslampen gleichkomme, so daß man nur fünf ähnlicher Apparate bedürfte, um den ganzen ungeheuren Platz vollständig zu beleuchten. Dies ist schon unglaublich viel, es fragt sich aber nur noch, was die neue Beleuchtungsmethode kosten soll. Mehr als 4000 Menschen, darunter mehrere ausgezeichnete Personen aus der höheren Administration, Gelehrte und Industrielle, waren bei der Probe anwesend, die ohne den mindesten Unfall ablief. (Voleur vom 25 Oct.)

Rasche Fabrication des Rübenzuckers. Das Echo de la Prairie, welches zu Valenciennes erscheint, berichtet, daß gegenwärtig eine merkwürdige Revolution in der Bereitung des einheimischen Zuckers vorgeht, nämlich die Fabrication eines weißen Zuckers ohne vorgängige mühselige Raffinierung. Diese Fabrication, welche vor einigen Monaten nur versucht wurde, scheint jetzt gänzlich gelungen zu seyn, und es soll bereits solcher Zucker in den Handel gekommen seyn. (Diese Erfindung ist wohl möglich, aber möchte kaum den Runkelrübenzucker gegen den Colonialzucker schügen, da derselbe gleichfalls unmittelbar in weißen Zucker umgewandelt werden kann, und nur die Gesehe, welche die Raffinerien der Mutterländer schügen, die Einfuhrung dieser Methode in den Colonien bis jetzt verhindert haben.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 November 1843.

## Der Cordonazo.

(Le Mexique. Souvenirs d'un voyageur. Von Isidor Löwenherz.)

Der Hafen von Mazatlan bietet nur in den sieben Monaten, wo das stille Meer seinen Namen verdient, einige Sicherheit, aber nicht während der Regenzeit. Der ersten den Hitze vom Morgen folgen dann jeden Tag fürchterliche Gewitter, begleitet von Windstößen, Regenschürzen und Hagel, wobei der unaufhörlich rollende Donner die Ohren betäubt. Namentlich am Ende dieser Jahreszeit, nach der Herbst- und Nachtgleiche, entfalten die Stürme ihre ganze Wuth und die Natur erschöpft sich endlich in einem letzten Ocean, dem nichts widersteht, und der den Namen Cordonazo führt. Nach dieser furchtbaren Erscheinung, welche das Ende dieser schrecklichen Jahreszeit bezeichnet, tritt Ruhe ein, und den Südoststürmen folgt ein mäßiger Nordwestwind. Während dieser gefährlichen Jahreszeit, die gewöhnlich von Anfang Julius bis Anfang Octobers dauert, wagt sich kein Schiffer in den Hafen, wenn aber vierzehn Tage vor oder nach dem Franciscustage (3 Oct.) kein Sturm gewüthet hat, so hält man die Gefahr für vorüber und glaubt, der Cordonazo werde nicht mehr eintreten. Ein Schiff, das während der gefährlichen Jahreszeit zu Mazatlan eintrifft, kann nur auf der Rhede Anker werfen, außerhalb der Nähe der Felsen am Eingang des Hafens, deren entlegenster unter dem Namen Crestone bekannt und durch seine riesenhafte Größe, so wie durch seine pyramidale Form ausgezeichnet ist.

Bei meiner Ankunft zu Mazatlan fand ich hier den Grifson, ein Schiff von 200 Tonnen, unter dem Befehl des Capitans Little, eines Bostoners, und mietete mir einen Platz auf demselben für meine brachsigste Reise nach Polynesien und China. Seit meiner Ankunft zu Mazatlan, war das Wetter ungemein schön geworden. Jedermann betrachtete die schlechte Jahreszeit als mit dem Ocean vom 3 Oct., welchen man für den Cordonazo nahm, vorüber; der Regen hatte gänzlich aufgehört, und der tropische Himmel erglänzte in seiner vollen Klarheit. Indes war die Hitze noch unmäßig; der Thermometer erreichte am 20 Oct. um 4 Uhr Nachmittags noch 31° C., da er aber im Julius und August auf 36°

steigt, so fand man die Hitze nicht eben außerordentlich. Die Rhede von Mazatlan war sehr belebt, und es befanden sich daselbst nicht weniger als neun Schiffe verschiedener Größe. Am Sonntag den 28 Oct. fliegten alle Fahrzeuge, der Tag war ausnehmend schön, nur bemerkte ich an diesem so wie an den zwei vorhergehenden Abenden im Südosten einige weiße, schwere Wolken, aus denen Blitze sich entluden. Ich zeigte sie dem Capitän des Grifson und einigen andern Seeleuten, aber alle hielten die gefährliche Jahreszeit für gänzlich vorbei — so groß ist die Sorglosigkeit selbst der geschicktesten Seeleute, welche stets im stillen Meere fahren, daß sie alle Anzeichen vernachlässigen, nach denen sie sich sonst in andern Meeren richten.

Beruhigt durch die Ansicht dieser erfahrenen Seemänner schloß ich mein Gepäck auf den Grifson, der in den ersten Tagen Novembers abgehen sollte, und schloß mich an selbst dahin zu gehen, da ich den Aufenthalt auf dem Schiff meiner unangenehmen Wohnung vorzog. Der Himmel, welcher am Tag vorher nur jene leichten, getheilten Wolken gezeigt hatte, die im offenen Meer den Sturm verkünden, war am 30 ganz umhüllt, das Meer finster und schaumbedeckt, und die Wellen brachen sich mit ungewöhnlichem Geräusch an der Küste, ohne daß man die mindeste Bewegung in der Luft hätte wahrnehmen können. Am 31 wechselten mäßiger Wind und Regen den ganzen Tag mit einander ab. Aber alle diese Anzeichen waren verloren an Leuten, die nach der Erfahrung der frühern Tage sich richteten und gegen die offenkundigsten Anzeichen der Gefahr sühllos blieben.

Den Abend brachten wir noch in der Wohnung des Consuls Scarborough zu, alles war munter und überließ sich den Freuden der Tafel, nur Capitän Little war schweigsam und zog sich bald auf sein Schiff zurück. Seine Stimmung streckte mich an, ich begab mich nach Hause, konnte aber geraume Zeit nicht einschlafen; als es endlich doch gelang, versiel ich in schreckhafte Träume, aber plötzlich schreckte mich ein furchtbares Geräusch; ich sprang auf, Stoß auf Stoß erschütterte das Haus, in welchem ich wohnte, es war ein Orkan, der Cordonazo, der seine Wuth ausließ.

Eine solche Empörung der Elemente hatte ich nie gesehen, meine Wohnung schütterte, Fenster und Thüren schienen aus den Angeln zu weichen; ich eilte in den Hof, aber der Regen fiel in Strömen und die Trümmer der Dächer flogen nach allen Seiten. Um drei Uhr Morgens nahm der Sturm noch immer zu und um halb 5 Uhr schien er mit dem Gipfel erreicht zu haben, denn seine Schreden überstiegen alles, was meine Einbildungskraft sich ausdenken konnte. In der That nahm er jetzt allmählich ab, mit Bangigkeit sah ich dem Tag entgegen, und zu meiner Erleichterung folgte jetzt auf die nervöse Aufregung vor dem Ocean eine gänzliche Ermattung.

Als es Tag geworden war, ging ich aus und fand die Straßen einem See gleich, oder bedeckt mit Trümmern von Dächern und zerborstenen Bäumen. Nun ging ich nach dem Hafen — ich war auf Schlimmes gefaßt, aber die Wirklichkeit überstieg meine schlimmsten Ahnungen. Alle Schiffe, die wenige Tage zuvor noch majestätisch auf den Wellen sich schaukelten, lagen zertrümmert auf dem Sande. Nur zwei fehlten, die Mary und der Griffon. Man betrachtete erstere als verloren, hegte aber noch einige Hoffnung für den Griffon, die jedoch bald zu nichts wurde, denn als man mit einer Schaluppe sich auf die Rhebe hinauswagte, stieß man auf Holztrümmer, gelb bemalt, wie ein Theil dieses Schiffes, und mit einem Teleskop entdeckte man am Erestone die Trümmer liegen; die Mannschaft hatte sich jedoch, mit Ausnahme Hrn. Little's selbst und eines Matrosen, gerettet.

### Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —  
Terra d'Otranto &c.

(Fortsetzung.)

Doch nun vom Del zu den Alterthümern. Es würde hier zu weit führen, den Streit zu beleuchten, ob Venafro zu Campania oder zu Samnium gehört, eben so wenig kann hier eine Geschichte der Stadt gegeben werden, welche der oben erwähnte Cotugno mit der Sündfluth beginnt, im weitern Verlauf als orientalischen Ursprungs bezeichnet und so allmählich durch die verschiedensten Epochen fortschleppt. Die gelehrtesten Untersuchungen ergaben, daß der Ursprung gänzlich unbekannt ist; im Jahre Roms 450 erscheint jedoch, historisch gewiß, Venafro als eine schon blühende Stadt, deren Namen man von Venafrugum, von Venere und Aphros, Vinifer oder aus dem Etrurischen und Osci'schen ableitet von Vin. oder Ven, i. q. Filius und Afer oder Ofer, einem Sohne Abrahams oder gar des Hercules. Die gelehrten Untersuchungen über den wo möglich ururaltan Ursprung einer leidenschaftlich geliebten Vaterstadt kann man oft nicht ohne komisches Interesse in den neapolitanischen Schriftstellern lesen! *Natur haec venia antiquitati, ut miscendo humana divinis primordia urhium augustiora faciat*, sagt Livius! Daß die kriegerischen Samniter häufig mit den jenseits des Volturno wohnenden Völkern Krieg geführt, unterliegt wohl keinem

Zweifel, und so mag hin und wieder auch Venafrum ihnen gehört haben, dennoch müssen wir es wohl als campanische Stadt und als municipium Romanum betrachten. Im J. 542 nach dem zweiten punischen Kriege ward es praefectura, gleich Capua und andern Städten (Livius 26, 12); aber im J. 662, nach 120 Jahren, nahmen die Samniter unter Marius Cagnatius die Stadt ein. Darauf ward sie, zum Ersatz für gehabte Drangsale, wiederum municipium. Zu den Zeiten Sulla's mußte Venafro wahrscheinlich mit den benachbarten Städten leiden, und im J. 713 ward es Militärcolonie mit 17 andern Städten, deren Zustand Augustus unter Beihülfe des Agrippa und Fulvius Marcellus wesentlich verbesserte. Aus dieser Zeit stammt eine Inschrift: „Cultoribus fabrorum L. D. A. M. Fulvio Marcello,“ an einem Orte, der noch heute la Ferrarella genannt wird, und die Trümmer der meisten alten Gebäude, der Tempel des Jupiter, des Silvanus, der Vona Dea (die heutige Kathedrale), der Nemesis, des Forums, des Amphitheaters u. s. w. sind aus dieser Periode herzuleiten. Es erfolgte nun für Venafro eine lange und glückliche Friedens-epoche. Unter den Gothen aber litt ganz Campanien, ebenso unter den Vandalen, wo die vielen Bewohner als Sklaven nach Afrika geschickt und die schönsten Gebäude zerstört wurden (so auch das Amphitheater von Capua). Ostgothen, Alamanen, Bulgaren, Sueven und Longobarden brachten oft nicht die erfreulichsten Verhältnisse für das schöne Campanien, und außerdem verwüstete 618 eine Pest und ein Erdbeben das Land. Im J. 865 oder 881 zerstörten die Saracenen Venafro; 978 gehörte Venafro zum Principato di Capua und 1018 werden Grafen von Venafro aufgeführt; 1038 eroberte König Roger die Stadt und verwüstete sie; 1201 bei Gelegenheit der Feindseligkeiten Walter von Brenne's gegen Diephold brannte Venafro ab und erlebte unter der Regierung Friedrichs III. mancherlei Schicksale; 1349 ward der Ort abermals von Erdbeben verheert, 1656 von einer Pest, und erhielt sich auf seinem bescheidenen Standpunkte ohne bedeutende Begebenheiten bis zur gegenwärtigen Zeit.

Die hauptsächlichsten Ruinen, meist aus augusteischem Zeitalter, sind die einer Wasserleitung, in der Richtung nach Pozzilli, Montaquila bis zur Quelle des Volturno, fast auf 14 Miglien, zu verfolgen (hierüber findet sich eine wohlerhaltene Inschrift); dann die des Amphitheaters, welche sich in sehr traurigem Zustande vor der Stadt nach Presenzano hin befinden; antike Mauern an verschiedenen Punkten, antike Grabmäler, Fundamente alter Tempel, Väder, z. B. hinter dem Kloster S. Francesco, bei der Kirche S. Aniello; sehr viele Skulpturfragmente, Säulen, Statuen, Büsten, Ornamente und eine zahllose Menge von Inschriften, unter denen manche von hohem Interesse, jedoch mit vielen Beschwerden aufzufinden sind, weil sie theils im Delwalde, der einen Theil des alten Venafrum zugebeut hat, versteckt liegen, theils in Privathäusern aufbewahrt werden. So bedarf es fast in allen italienischen Städten, weil sich stets darin Freunde und Sammler von Alterthümern befinden, eines kundigen Einwohners, um gut und nützlich umhergeführt zu werden; dieß gilt

namentlich für die Städte des alten Samnium, für Isernia, Alife, Bojano, Sepino, Telese u., wo ein gewöhnlicher Guide so gut wie gar nichts nützen würde! Die großen Dank schulde ich in dieser Beziehung dem modernen Cononicus D. in Venafro, dem Cononicus G. in Isernia, dem gelehrten Dr. Chiovitti in Bojano, den freundlichen Brüdern Mucci in Sepino, und dem gastfreien Luigi Vacelli in S. Salvatore bei Telese!

Ehe ich von Venafro scheide, muß ich noch bemerken, daß Meilensteine und Inschriften von Meilensteinen aufgefunden worden sind, welche ganz deutlich auf eine Straßenverbindung mit Rom, also auf einen Arm der Via latina hindeuten. So fand sich bei dem Orte Centismo ein Meilenstein mit C, welches C die hundert Miglien Entfernung von Rom andeutet und unstreitig auch dem Orte den Namen gegeben hat; bei Monteraduno ein anderer mit CX bezeichnet, und so wird die Straße sich bis Isernia fortgezogen haben. Von Venafro aus führte sie nach Rignano und weiter nach Casinum, ein anderer Arm aber über Sesto nach Theanum; fälschlich benannte man diese Straßen mit dem Namen der „pyrænesischen.“

Zu lehrreicher angenehmer Unterhaltung hatte ich abermals mehrere Stunden in Venafro zugebracht, diesmal gründlicher als früher den im Walde zerstreuten Trümmern nachspürend, und nahm an der oben erwähnten frischen Quelle, am Abhange der Stadt, von meinem Freunde Abschied; aber diese Quelle sollte noch einmal Stoff zu einer antiquarischen Frage geben, ob nämlich dieselbe schon im Alterthum existirt und nicht erst später, gleich den Quellen von Telese, etwa durch die großen Erdbeben des Jahres 818 und noch späteren Zeiten entstanden? Der schönen Quelle wird nirgends im Alterthum gedacht und der 14 Miglien lange, fast von den Quellen des Volturno hergeleitete Aqueduct könnte gegen das frühere Daseyn der Quelle reden; doch muß man bedenken, daß Venafrum in alter Zeit sich höher an dem Berg hinauf erstreckte (Strabo sagt: „urbs in sublimi jacet colle“), wo das tief unten befindliche Wasser nicht so benutzt werden konnte, und daß ferner mit der erwähnten Wasserleitung noch viele andere Zwecke, nicht etwa die Versorgung Venafro's allein, erreicht werden sollten.

Ich kehrte in den Gasthof zurück, ließ die Pferde anschnüren und schickte nach einem Buben, der mir den Weg zu den berühmten Schwefelquellen zwischen Venafro und Isernia zeigen sollte. Der Bube kam und wollte nach acht neapolitanischer Sitte vorher einen langen Contract mit mir machen, wobei er seine geringen Verdienste in das grellste Licht heraus hob. Unwillig wies ich ihn zurück und sagte: „Geh zum Teufel! Ich lasse mich nicht als Neapolitana behandeln!“ Sogleich trat ein stattlicher Gendarmen-Untersofficier auf mich zu und fragte auf die höflichste Weise, warum fast alle Fremden einen gewissen Groll gegen die Neapolitaner hätten und denselben so wenig Vertrauen schenken? Ich setzte ihm natürlich auseinander, daß dies keineswegs der Fall, daß jeder Fremde, bei näherer Kenntniß des Landes, daselbst mit seinen Bewohnern lieber gewinne, daß es jedoch zwei Städte

in Italien gäbe, nämlich Neapel und Livorno, wo von dem niederen Volke auf allzu unverächtliche Weise Jagd auf die Geldbeutel der Ausländer gemacht würde. Er gab mir lächelnd Recht und wir schieden sehr freundlich von einander; der Bube hatte sich natürlich schon hinten aufgestellt, meiner Großmuth vertrauend.

(Fortsetzung folgt.)

## Etwas über den nordamerikanischen Handel nach Santa Fé.

Die vor zwei Jahren abgegangene und mißglückte Expedition der Texaner gegen Santa Fé, dessen sie sich bemächtigen wollten, hat auf die Mexicaner den schlimmsten Eindruck gemacht, so daß sie, wie es scheint, alle nordamerikanischen Jäger und Handelsleute zurückwiesen. Die Regierung der Vereinigten Staaten scheint die Nothwendigkeit erkannt zu haben, hierin den Mexicanern Recht zu gewähren, und ließ eine obermalige texanische Expedition zum Theil entwaflen. Die Nachricht dieses Verfahrens machte einen sehr günstigen Eindruck in Santa Fé, so daß in diesem Jahre zufolge der Angabe des National Intelligenceer dort die amerikanischen Handelsleute sehr gut und freundlich aufgenommen wurden. Die Vereinigten Staaten-Regierung hatte sie bloß an den Arkanfas durch Dragoner geleiten lassen, und von der Stelle an, wo sie über den Arkanfas setzten, erreichten sie Santa Fé in zwanzig Tagen.

## Die Mongolen-Buräten im Kreise Wertschinsk.

(Fortsetzung.)

Obgleich das nomadische Leben die Buräten fast immer zum Leben in freier Lust nöthigt, erreichen doch nur wenige von ihnen ein hohes Alter, und einige Ausnahmen abgerechnet sterben sie gewöhnlich zwischen 60 und 70 Jahren. Die Weiber altern anfallend schnell, und eine Burätin von 30 Jahren sieht schon wie eine Matrone aus. Die Ursachen dieser schnellen Erschöpfung der Lebenskräfte liegen ohne Zweifel in den Entbehrungen, denen sie namentlich zur Winterzeit ausgesetzt sind, und bei den Frauen wird sie noch beschleunigt durch die unangenehmen schweren Arbeiten des Hauswesens, welche die Faulheit der Männer ihnen ausschließlich überläßt. Die Ehe ist für die Burätinnen ein Zustand wahrer Knechtschaft; sie müssen unbedingt und ausschließlich alle häuslichen Arbeiten verrichten ohne die mindeste Hülfe und Theilnahme von Seite des Mannes, der ihre Lasten bloß durch seine Eultauslaunen noch vermehrt. Der Wille dieser Selbstherrscher ist für die Weiber das heiligste Gesetz, gegen welches sie auch nicht einmal murren. Volkssitten und religiöse Begriffe gewöhnen die Burätin von Kindheit auf an den Gedanken, daß sie in der Ehe nur eine Skavin ist. Darum scheidet auch das Mädchen stets nur ungern von seiner Mädchenfreiheit, und jammert wie verurtheilt, wenn der Bräutigam sie nach der Landesitte gewaltsam auf seinem Pferde nach der Jurte entführt. Natürlich findet die weibliche Schlaueit Mittel, das harte Loos ihrer ebelichen Knechtschaft zu verflüchten, ist oft genug die Gebieterin ihres gestrengen Herrn, und der Mann ruiniert sich durch den Ankauf allerlei Sklavensaat, wovon die Burätinnen ungemeine Freundinnen sind. Uebrigens ist den Buräten die Eifersucht, diese Hauptplage asiatischer Harems, gänzlich unbekannt. Die jungen Burätinnen genießen in ihren Steppen



vollkommene Freiheit, die nicht einmal durch böse Zungen und Vorurtheile getrübt wird, wogegen ihre gestrenzte Lebensweise keinen Anlaß gibt. Ueberhaupt geht das Familienleben der Buräten in ungetrübter Stille hin. Fast nie gibt es häuslichen Streit, die Trennung der Ehen ist sehr selten, und auch dann geschieht sie ohne Lärm, ja selbst ohne Klage und Einmischung der Behörden. Mann und Frau trennen sich nach gegenseitiger Uebereinkunft und können dann eine andere Ehe eingehen oder sich wieder versöhnen nach Gefallen. Im allgemeinen sind die Sitten der Buräten ziemlich rein: blutige Verbrechen kommen gar nicht vor, und gewaltsamer Raub ist unerhört. Die gewöhnlichen Vergehen unter ihnen sind Diebstahl und einzelne kleine Betrügereien. Wenn je einmal ein bedeutenderes Vergehen vorkommt, so entspringt es meist aus Eifer und Unwissenheit.

Die stärkste und schädlichste Leidenschaft der Buräten ist die Trunksucht: im Sommer befrichtigen sie diese Leidenschaft mit „Araki“, einem aus Kuh- und Stutenmilch gewonnenen Branntwein, im Winter aber dringt auch zu ihnen der russische in Sibirien gebräuchliche Branntwein (slowacha). Uebrigens ist diese Leidenschaft allen den einheimischen Völkern Sibiriens gemein. Ein betrunkenen Buräte jagt gern zu Pferde in allen Richtungen auf der Steppe umher, wenn er gleich links und rechts schwankt, was indeß bei ihrer Reitergewohnheit und der Geschmeidigkeit der Pferde selbst keine Gefahr bringt.

Die Hauptcharakterzüge der Buräten sind Fleißfertigkeit, Gutmüthigkeit und Gastfreundschaft. Jeder ist bereit, sein Lehtes mit seinem Nachbar zu theilen, und gegen Arme sind sie so mitleidig, daß es unter ihnen zwar wohl auch Nothleidende, aber keine eigentlichen Bettler gibt.<sup>\*)</sup> Verstocktheit, List und Nachsicht gehört gleichfalls zu ihren Charakterzügen. Uebrigens haben sie einen kleinlichen, kindischen Ehrgeiz, der manchmal bis zur Habserei geht. Auf der Jagd gegen wilde Thiere zeichnen sie sich durch Muth und Keckheit aus, aber in Streitigkeiten, namentlich mit Russen, sind sie sehr feig.

Sehr bemerkendwerth ist, mit welcher Ausdauer die Buräten im Sommer die schwüle Hitze,<sup>\*\*)</sup> im Winter die in ihren Steppen sehr furchtbare Kälte<sup>\*\*\*)</sup> ertragen; hiezu muß man noch beifügen, daß die Buräten sehr häufig Winter und Sommer bloß in einem Pelz-Dyggel umhererschleudern, nur mit dem Unterschiede, daß sie im Sommer den Dyggel über die Schulter schlagen, so daß die Hälfte des Körpers nackt bleibt und eine Bräuserstatue darstellt. Nur die reichen Buräten tragen jetzt im Sommer statt des Dyggels eine Art Ueberrock, den sie „Terlyk“ nennen, und haben jetzt sich allmählich an den Gebrauch der Hemden gewöhnt.

\*) Wahrscheinlich kommt es auch daher, daß die Buräten die Vergehen und Verbrechen ihrer Stammesgenossen den Nachforschungen der russischen Behörden zu entziehen suchen, und alles anwenden, um die Schuldigen von der Strafe zu befreien, womit die Gesetze sie bedrohen. Uebrigens sind sie sehr unterwürfig und den Russen keineswegs feindselig gesinnt.

\*\*) Im Kreise Nerischinsk ist der Sommer so heiß, daß mit Eintritt Junius der Quecksilberthermometer auf 30 im Schatten steigt. Dagegen kühlt sich in den Nächten die Luft so sehr ab, daß der herabfallende Thau sich nicht selten in Reif verwandelt. In diesen Unbequemlichkeiten des Sommers kommen noch furchtbare Gewitter, schreckliche Plazregen und Hagel, der manchmal Menschen tödtet.

\*\*\*) Der Winter dauert im Kreise von Nerischinsk gewöhnlich etwa sechs Monate, von der Zeit, wo die Flüsse sich mit Eis bedecken bis zum Wiederanfangen. Gewöhnlich stellen sich die Flüsse zwischen dem 15. Oct. und 1. Nov. (a. St.) und gehen auf zwischen dem 15. und 28. April. Die Kälte erreicht nicht selten bei Sonnenaufgang 30 bis 35, ja 35 R.

Die Buräten von Nerischinsk bekennen sich, wie alle ihre Brüder jenseits des Dalfai, zum Buddhismus oder Lama-Glauben, obwohl einige auch hier noch an dem altthürkischen Schamanendienste festhalten. Die Christlichen oder Lamas der ersten können wenigstens lesen, wenn sie auch die heiligen Bücher des Buddhismus nicht ganz verstehen. Diese Bücher sind den Gandshur, Dauschur und Jang; das erste derselben, von Buddha selbst während seiner letzten Incarnation unter dem Namen Schakiamuni geschrieben, besteht aus 100 Bänden; das zweite, eine Erläuterung des Gandshur, enthält deren 250; das dritte, kürzeste, aber darum von den Buräten nicht minder geschätzt, hat nur 21 Bände. Den Lamas sind diese Bücher namentlich darum nothwendig, weil sie wesentlich und unentbehrlich zu ihrer Liturgie gehören, der Hauptmasse, vermittelt deren sie auf das Volk einwirken, das für die abstracten Argumentationen, welche das dogmatische Element des Buddhismus bilden, keinen Sinn hat. Die Lamas lesen und singen diese Bücher in den Tempeln, und begleiten den Gesang mit dem Klang allerlei lärmender Instrumente, als Trommeln, Musikeln, Trompeten, manchmal auch einfach mit dem Zusammenschlagen von Schalen und Messeln, was alles auf die kindliche Einbildungskraft des gutmüthigen rohen Laien stark einwirkt.<sup>\*)</sup> Aber nicht nur die Lehrlinge, sondern auch die historischen oder besser gesagt die mythologischen Sagen und Legenden des Buddhismus sind den Buräten nur höchst unklar bekannt. Ueber Schakiamuni selbst, der für die Buddhisten der Offenbarungsgeheimnis und das höchste Symbol der obersten Gottheit ist, sind bei ihnen zweierlei Meinungen im Umlauf. Nach der einen wurde er am heiligen Orte Ganges von einer feuerfarbigen Blume geboren. Nach der andern Meinung ist er der Sohn des Königs Solodan in Indien, aufangs ein gewöhnlicher Mensch, später aber wegen seines heiligen Lebens in einen „Tenger“ oder Himmelsbewohner umgewandelt, in welcher Eigenschaft er den Menschen seine Lehre verkündete. Die buratischen Lamas unterscheiden Schakiamuni von Buddha, welcher zur Zeit seiner Erscheinung auf Erden Kyanda, den Sohn des indischen Königs Namajan-Teget, unterrichtete und zum Oberpriester bestellte. Von andern heiligen und großen Lehrern des Buddhismus kennen und verehren die Buräten namentlich Bogdo-Son-Chabu, der ihren Erzählungen nach in Tibet im Lande Amdob geboren wurde; sein Vater war Koh-bon-Tahi, d. h. der Lehrer, welcher den Namen Dahl führte.<sup>\*\*)</sup>

Für den öffentlichen Gottesdienst der sich zum Buddhismus bekennenden Buräten gibt es in der Agasteppe zwei Tempel, einen von Stein, den andern von Holz. Der erstere liegt etwa 180 Werst von Nerischinsk, der zweite in dem Thal von Ust-Zugul, so genannt nach dem in den Canon fallenden Vache Zugul. Die Zahl der Lamas, welche diese beiden Tempel bedienen, beträgt nicht weniger als 126, wovon 34 zweiundzwanzig verschiedene Rangstufen der Priesterschaft bekleiden, während die 92 übrigen bloße Tempeldiener sind und den Namen Choboraks führen.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Die heiligen Bücher sind bekanntlich in tibetanischer Sprache geschrieben, die von sehr wenigen buratischen Lamas und von diesen nur unvollkommen verstanden wird. Der Lärm, mit dem sie den Gesang und selbst das Lesen begleiten, hilft also ungemein dazu, den Unsinn des gedanklosen Webers von den Lesenden, noch von den Zuhörern verstandenen Gekrümme zu verbergen.

\*\*) Alle diese Nachrichten, so wie die folgenden erhielt Dr. Parfisch von dem Schiretul oder Ober-Lama von Zugul in seinen Unterredungen mit demselben.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 November 1843.

## Maße der edlen Metalle in Frankreich.

Frankreich ist bei weitem das geldreichste Land in Europa; von acht Milliarden Franks — auf so viel wird die Geldmasse in Europa geschätzt — besitzt Frankreich nahezu die Hälfte, nämlich 3500 Millionen, worunter 300 Mill. in Gold. England bestreitet den ungleich größern Verkehr seiner 27 Mill. Menschen mit 1200 Mill. Geld, also kommen auf den Kopf 44 Fr., während bei den 35 Mill. Franzosen 100 Fr. auf den Kopf kommen. Der Fehler in Frankreich liegt darin, daß der Credit bei weitem weniger entwickelt ist. Man schätzt die jährliche Production der Minen auf 200 Mill., den Verbrauch für Gold- und Silberarbeiten auf 63 bis 66 Mill., die Kosten des Abwagens von barem Geld auf 33 Mill., so daß also die jährliche Geldmasse um etwa 100 Mill. zunimmt, wovon ein bedeutender Theil Frankreich zufließt. Frankreich zählt indeß den Ruhm, das geldreichste Land zu seyn, ziemlich theuer. Die Unterhaltungskosten der 3500 Mill. Silbergeld werden vom *Moniteur Industriel* (22 und 29 Oct.), dem diese Angaben entlehnt sind, auf wenigstens 30 Mill. angeschlagen, die Interessen, nur zu drei Procent gerechnet auf 90 Mill., also um 60 Mill. mehr als England für sein bares Geld zahlt. Der Gegenstand ist in neuern Zeiten öfters in Anregung gebracht worden, und man hat (wie auch der *Moniteur Industriel* that) darauf angetragen, einen Goldfuß statt eines Silberfußes anzunehmen. Wir können uns auf diese Streitfrage nicht einlassen, und bemerken bloß, daß in England, wo bekanntlich nur der Goldfuß herrscht und alle Zahlungen über 2 Pfund auf Wertungen in Gold geschehen müssen, häufig das Verlangen laut wurde auch einen Silberfuß einzuführen und Zahlungen in Silbergeld gesetzlich zu machen. Der *Moniteur Industriel* erklärt sich, wie schon viele vor ihm, gegen Bestimmung eines Gold- und Silberfußes zugleich, weil es nicht in der Macht der Regierungen stehe das Werthverhältniß beider Metalle zu bestimmen, aber da eines dieser Metalle eine Waare ist wie das andere, und das eine Metall zufällig an einem Orte fehlen kann während das andere im Ueberflusse vorhanden ist, so haben doch alle Regie-

rungen die Nothwendigkeit eingesehen den Werth zweier Metalle zu fixiren, indem sie Münzen von Gold und Silber zu bestimmtem Werthe schlugen. Dem Staat und dem Einzelnen mögen daraus manche Nachteile erwachsen, es fragt sich aber ob solche so leicht zu vermeiden sind. Die Hauptklage in Frankreich ist jetzt die Anhäufung des Geldes, die allerdings, wenn Werthveränderungen bei den edlen Metallen vorgehen, große Verluste herbeiführen müssen. Aber es heißt wohl sich zu weit in Berechnungen der Zukunft versteigen, wenn man über die Vermaltungen und Verluste jammert, welche die Werthveränderungen der edlen Metalle im Laufe der Zeiten herbeiführen können. Der Jammer ist ganz unnütz, denn man kann ihm nicht wohl abhelfen. Allerdings ist jetzt der Werth einer Schuldsumme nicht mehr derselbe, wie vor 60 oder 70 Jahren, denn man kann um dieselbe Summe nicht mehr so viel Getreide u. dgl. kaufen; ehe man aber über solche Dinge jammert, sollte man doch auch vorher sich bedenken, ob der Sache abzuhelfen und ob es auch nur der Mühe werth ist sich so darüber zu ereifern. Die Vermehrung der edlen Metalle, welche man nach mehrfacher Behauptung jetzt in kurzem erwarten darf, tritt weder so schnell ein, noch ist sie so bedeutend als die Veränderungen, welche ein einziger Krieg in den Geldverhältnissen Europa's im Laufe weniger Monate herbeiführen kann.

## Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —  
Terra d'Otranto ic.

(Fortsetzung.)

Eine halbe Miglie vor der Stadt liegt ein schönes Capucinerkloster mit vielen gothischen Ornamenten. Irre ich nicht sehr, so werden hier die Reliquien der heiligen Nisander und Marcianus, welche im J. 302 unter dem römischen Präfecten Maximus grausam als Märtyrer hingerichtet wurden, aufbewahrt. Zum größten Leidwesen der wackern Canonici, die an so vielen Orten meine Führer waren, besetzt mich

nicht das Interesse für die Kirchengeschichte, und ich verweise lieber auf Ugheili's *Italia sacra*, und in diesem besondern Falle auf Cotugno's Erzählungen. Das Fest des Heiligen wird am 17 Junius mit großem Pomp gefeiert; unzähliges Volk strömt von nah und fern, besonders aus dem Gargano-gebirge herbei, und fast jeder nimmt ein Fläschchen heiligen Manna's, welches hier wie in Bari dem heiligen Nicolaus abfließt, mit nach Hause. In der Nähe dieses stattlichen Capucinerklosters fand ich römische Ornamente, Säulen und Sarkophage, ebenso bei der nächsten Taverna, auf dem Wege nach Isernia, 3 Miglien weiter sogar römisches Gemäuer hart an der Straße. Diese schlängelt sich zuerst durch Delgärten, dann durch Eichenwald weiter bis in die Nähe der Osteria di Tulliverno. Hier stand ein altes Castell, welches Karl der Große 774 belagerte und zerstörte, das höchst wahrscheinlich schon in uralter Zeit Samnitem oder andern als Gränzfestung gedient hatte; die Wein- und Olivengärten in der Nähe enthalten Gräber in Menge, auch Inschriften. Der Tullivernobach, obgleich er nur einen Lauf von zwei Miglien hat, indem seine Quelle dicht unter S. Maria di Oliveto sich befindet, richtet dennoch bedeutende Zerstörungen an und steht unfehlbar mit vulcanischer Kraft in Zusammenhang, worauf auch die ganz nahen Schwefelquellen hindeuten; vor zwei Jahren ergoß er plötzlich eine solche Masse Wassers, daß eine kräftige Brücke fortgerissen wurde; sein Bett ist mit Steinen angefüllt (Kalkstein, Tuff, Breccie), und in seiner Nähe herrscht im Sommer tödtliche Malaria, wovon viele Beispiele vorliegen; mit geringen Kosten würde sich dies kurze Flussbett säubern und vertiefen lassen; daran denkt aber weder hier noch anderswo jemand. Die meisten Flüsse des herrlichen Königreichs erweitern alljährlich ihr Bett durch den herabrollenden Schutt, den niemand fort schafft; immer mehr fruchttragender Boden wird fortgerissen, Menschen und Dörfer fliehen vor dem Wasser, der schnelle Abfluß desselben wird gehemmt, der Anbau schwindet, es entwickeln sich aus der Stagnation gefährliche Dünste und verbreiten die Keime der Ansteckung nach allen Richtungen. Vertiefung der Flussbetten, das ist meiner Ansicht nach eine der Hauptregeln zur Verbesserung des Wohlstandes und Vertreibung der Malaria.

Nicht weit von der Osteria verließ ich die Landstraße und fuhr rechts ab, dem Volturmo zu, nach den fünf kräftigen Schwefelquellen, die hier unter dem Namen der „acqua acidola“ aus dem Boden hervorbrodeln. Ein junger Arzt in N., welcher im Besiz der chemischen quantitativen und qualitativen Analysen aller Quellen des Königreichs zu seyn behauptete, brachte mir mit großem Stolz folgende Analyse der hiesigen: schwefelsaurer Kalk, kohlensaurer Kalk mit Entwicklung von vielem kohlensauren Gas und Schwefelwasserstoffgas. Damit war die Sache vollkommen abgemacht und ich hatte Ursache mich höflichst zu bedanken! — Plinius in seiner *Histor. Nat.* 31, 2. spricht von diesen Quellen, und die Alten machten, wie aus den rings umher zerstreuten Trümmern von Gebäuden u. s. w. hervorgeht, zahlreichen Gebrauch davon; jetzt aber würde der Aufenthalt hieselbst mehr schaden

als nützen, denn abgesehen von dem Mangel aller Bequemlichkeit, könnte eine hier verschlafene Nacht einen ewigen Todesschlaf bereiten. Die Gegend ist schön; die Quellen brodeln in ihren vertieften Betten mit Geräusch empor, ihre Färbung ist schön, blau; am Rande der Betten setzt sich eine schillernde, gelbgrüne Borke ab, die das langsam abfließende Wasser und das zunächst befindliche Erdreich überzieht; die unterste Quelle heißt Fontana Rognosa, setzt am meisten kalkartige Rinde ab, ist die kräftigste und ihr überstießendes Wasser bildet nach dem Flusse hin einen sonderbaren, kleinen, alle Vegetation gleichsam versteinernenden Wasserfall. Am jenseitigen Ufer sind ebenfalls Ueberreste von alten Gebäuden und einer Brücke, Ponte Ladrone genannt, welche einige Friedrich II, andere jedoch die Römer zur Zeit ihrer Kriege gegen die Samnites Pentri erbauen lassen. Der Weg, der mich wieder auf die Landstraße bringen sollte, zeigte in regelmäßigen Zwischenräumen an 10 bis 12 Stellen altes Gemäuer, wahrscheinlich einer Wasserleitung angehörig, also abermals ein Beweis von der frühern Bedeutung dieser Bäder.

Der Ort hatte mich ziemlich lange gefesselt; es war spät geworden und mein Kutscher trieb zur Eile, da ich noch zehn Miglien bis Isernia zu machen hatte. Man fährt auf trefflicher Straße durch schönen Eichenwald und biegt bei Ravindola in rechtem Winkel nach dem Volturmo hinüber. Eine Acacien-Allee leitet zu der großartigen Brücke, die Carlo III, ruhmvollen Andenkens, in dreißig mächtigen Bögen hier über den Fluß schlagen ließ, ein Werk, welches den Römern Ehre gemacht haben würde. Mit dem linken Volturmo-Ufer betritt man samnitischen Boden und hier überblickt man am besten die herrliche Bogenreihe, durch welche der angeschwollene Fluß im Winter seine brausenden Fluthen hindurchschleudert; rechts in den Bergen erscheint Monteroduni, der Monte secco schließt hier die Aussicht, welche an der linken Seite von Minute zu Minute sich verschönert und stets neue Gruppen von Hügeln und Bergen, stets neue Felsenstädte hervorschiebt, die von höheren schneebedeckten Bergen, schon zu den Abruzzern gehörig, im Hintergrunde gedeckt erscheinen. Der Colle alto und die Kette der Berge, le forme caratteristiche genannt, erfreuen das Auge mit ihren seltsamen pittoresken Formen. Der Weg schlängelt sich bergauf, bergab, man entfernt sich immer mehr vom Flusse, laßt Montaquila und Macchia links und erblickt bald darauf Isernia. Es fing an zu dunkeln, von Süden herauf zog dicke Regengewölke und verhinderte den Mond meinen noch übrigen Pfad zu beleuchten; ein Stündchen vor Isernia traf ich fünf Bauern, welche mit ihren Ackergeräthschaften vom Felde heimkehrten und die bescheidene aber acht neapolitanische Bitte an mich richteten, sie alle fünf hinten aufzunehmen; ich schlug ihnen dieses natürlich ab, sie gaben mir Feuer zum Anzünden der Pfeife und baten höflich wegen des Aufenthalts um Entschuldigung. Isernia sah ich diesmal vom Rande des Mondes nur auf wenige Augenblicke beleuchtet; im Albergo della Posta war große Reisegesellschaft aus Aquila mit dem Abendessen beschäftigt; man hatte auch nur ein halbes Bett für mich übrig — die andere

Hälfte hatte eine Musikanstalt gemiethet und belegt — und ich zog es demnach vor mein müdes Haupt in einer Privatlocanda unterzubringen, weil ich diesmal nur wenige Stunden in Isernia zubringen und meinen hiesigen Freunden keine zweimalige Störung bereiten wollte. Mein Wirth that sein Möglichstes; bald dampften die Maccaroni vor mir auf dem Tische, ein trefflicher Lammbraten mit Salat erquickte uns alle, der Wein war nicht übel die Betten sehr reinlich und vor dem Schlafengehen hatte ich noch das Vergnügen den artigen und gefälligen Polizeibeamten, Hrn. de V., einen früheren Bekannten, bei mir zu erblicken, der gekommen war mit gewissenhafter Sorgfalt nach dem Passe des ungewöhnlich spät eintreffenden, etwas verdächtigen Fremden zu forschen, und sich nicht wenig verwunderte mich zu finden. Am andern Morgen ging es früh um 5 Uhr weiter, indeß muß ich — ob schon Isernia als acht samnitische Stadt von mir an einem andern Ort ausführlicher behandelt werden wird — hier dennoch das Nothwendigste als Resultat früherer Besuche anführen, um den Faden des Reiseberichts nicht gänzlich zu zerreißen. Isernia, das alte Aesernia, liegt lang hingestreckt auf einem fruchtbaren anmuthigen Hügel, der an beiden Seiten von tiefen Thälern, dem Valle Caprina und dem Valle delle Precie begrenzt wird; in beiden Thälern rauschen mächtige Gebirgswässer aus den Abruzzen herunter, die sich am Endpunkt des Hügel und der Stadt vereinigen, und unter dem gemeinschaftlichen Namen Fiume Cavaliere dem 3 Miglien entfernten Volturmo zufließen. Der Anblick der Stadt von beiden Seiten und von Süden her ist höchst malerisch. Im Valle Caprina liegt auf einem isolirten Felskegel eine Capelle, welche einen unvergleichlich schönen Effect macht und die nebst zwei andern Beduten (der Stadt selbst und des Ponte S. Spirito) von meinem Freunde C. im vorigen Sommer gezeichnet wurde. In den beiden Thälern blüht die üppigste Vegetation und dieß bildet mit den nächsten Umgebungen nach Norden oder Osten (nach dem Matese hin) die auffallendsten Contraste. Gleichwie Venafrò so ist auch Isernia von Felsenstädten umgeben: Miranda, le Vesche und Pettorano bilden keine unwürdige Krone für das Haupt der alten Samniterstadt; in den Bergen, welche diese Städte begrenzen, fehlt es selbst im heißesten Sommer nie an Schnee und Eis. Die heutige Stadt, Sitz eines Bischofs, besteht fast nur aus einer einzigen langen Straße; die Kathedrale, auf den Ruinen eines alten Tempels gebaut, in der Mitte, die kleinen Gassen, welche von der Hauptstraße in rechtem Winkel rechts und links abgehen, enden sehr bald an den riesigen, uralten Stadtmauern, an alten Thoren und Pforten, deren Ueberreste malerisch mit Efeu und Schlingpflanzen umwachsen sind; die Fahrstraße führt um die Mauer an der Ostseite herum und gewährt an mehreren Stellen den Blick auf solche sogenannte cyclopische Mauerreste; der freien Plätze gibt es nicht viele, dennoch aber sind einige elegante und moderne Häuser vorhanden. Die Einwohner, 6000 an der Zahl, sind gesund, das weibliche Geschlecht ist schön und eine malerische Landestracht erhöht nicht selten diese Reize. In

Isernia schrieb der Arciprete Ciarlanti seine Geschichte Samniums, welche, obschon von Unrichtigkeiten wimmelnd, dennoch, besonders der fleißigen Compilation wegen, allen ihm nachfolgenden als Stütze dienen wird. Isernia's Ursprung ist unbekannt; Livius erwähnt ihrer um das Jahr 448 v. (304 vor Chr.). Aus den Jahren 629 und 725 sind interessante Inschriften, an denen es überhaupt nicht in Isernia mangelt, vorhanden, z. B. eine vom Septimulejus. Die Stadt ward römische Colonie und blieb in den schwierigsten Verhältnissen der Republik tren ergeben. Die Familie Marcellus stammte aus dieser Stadt und einst wurden von den Samniten hier M. Marcellus nebst L. Scipio und L. Atilius zu Gefangenen gemacht, von denen die beiden letztern jedoch als Sklaven verkleidet entwichen. Ciarlanti gibt an, daß Isernia achtmal, fünfmal durch Kriege und dreimal durch Erdbeben, zerstört sey, und dennoch befindet sie sich — wie dieß die Ringmauern unzweifelhaft darthun — ganz auf derselben Stelle, und was Einwohnerzahl und sonstige Lebensverhältnisse anbetrifft, weniger verändert als die meisten andern samnitischen Städte. Plinius 36, 15 und Alberti in seiner Descriptione d'Italia rühmen den wunderbaren spiralförmigen Aquädukt zu Isernia, wodurch die Stadt mit Wasser versehen ward, welches die isolirte Lage auf einem Hügel ermangeln ließ; jedoch von alten Antiquitäten der Stadt Aesernia ein andermal.

(Schluß folgt.)

### Elend und Verbrechen in London.

Leon Boncher gibt in der *Revue des deux Mondes* einige Nachrichten, die wirklich Schauer erregend sind. „Das Kirchspiel St. Giles, bekannt in den Annalen des Verbrechens, ist von Vagabunden, Dieben und Freudenmädchen bevölkert, und eine Art Unverleglichkeit deckt die schändlichsten Verbrechen, denn die Polizei wagt aus Furcht vor der Anzahl und dem Zusammenhalten ihrer Gegner selten dort einzudringen, und das sogenannte „Kleine Irland“ ist der Zufluchtsort der Verbrecher. Das Elend ist die Hauptursache aller Verbrechen, und es ist in London nie in so grausenhafter Gestalt erschienen, wie in den letzten Jahren. Die Armenhäuser enthalten 30,000 Arme, fast lauter Kinder oder Greise, über 130,000 Menschen erhalten Unterstützung zu Hause; in dem Stadttheil, der von der Grafschaft Middlesex abhängt, wurden im J. 1840 49,814 Personen durch die öffentliche Wohlthätigkeit unterhalten, im J. 1841 stieg diese Zahl auf 73,845, weil eine Menge Unglücklicher vom Lande her einströmte. Elend und Ausweisung gehen Hand in Hand, und London bietet in dieser Hinsicht ein abscheuliches Schauspiel, das durch die Bräuterei des Lasters noch schenkllicher wird. Knaben von 10 bis 12 Jahren unterhalten vom Ertrag ihrer Diebstähle Mädchen, sogenannte *Naah girls*, und treiben alle Ausschweifungen des männlichen Alters; ein 10- bis 11jähriger Londoner Dieb nimmt es an Reckheit, Gewandtheit und Lasterhaftigkeit mit dem vollendeten Spitzbuben auf. Und diese Demoralisation der Kindheit nimmt noch immer zu, im J. 1837 war die Zahl der jugendlichen Verbrecher in London 11,781, im J. 1840 14,031.“



## Die Mongolen-Buräten im Kreise Wertschinok.

(Fortsetzung.)

Außer den zu den beiden Tempeln gehörigen Lamas gibt es noch viele ohne bestimmte Wohnstätte, die das geistliche Kleid aus innerer Neigung, wegen des Glückes ihrer Eltern, oder endlich aus eigennütigen Absichten angelegt haben, denn der „rothe Dypyl“ der Lama verschafft außer der allgemeinen tiefen Verehrung auch noch Freiheit von allen Staatssteuern und die Möglichkeit, in großer Ruhe und Freiheit ohne alle Mühe auf Kosten der frommen Laien zu leben.

Der Gottesdienst wird in den Tempeln jährlich zehnmal, im Ganzen hundert Tage lang geübt, nämlich 1) vom Beginn des ersten Frühlingsmonats 11 Tage lang; 2) für die Herabsendung der Fruchtbarkeit auf die Erde an dem Fest „Chubilgan Schalamuni“, d. h. zur Erinnerung der Menschwerdung Schalamuni's. 3) Im letzten Frühlingsmonat täglich zum Andenken der vollzogenen Bestimmung Buddha's. 4) Vier Tage lang in der Mitte des Sommermonats Gebet zu Ehren Schalamuni's, des Lenkers der Welt. 5) Im letzten Herbstmonat 15 Tage lang Erinnerung an das Herabsteigen Schalamuni's mit 40 Tengern oder Himmelsbewohnern auf die Erde. 6) Im ersten Wintermonat vom 23ten bis 25ten Tage Gottesdienst zu Ehren des großen Lehrers Bogdo-Son-Choba. 7) Im letzten Wintermonat vom 25ten bis 30ten Tage Dankgebet für die glückliche Vollenbung des Jahres. 8) Vier jährliche Gebete zur Feier des Geburts-, Namens-, Thronbestigungs- und Krönungsfestes des Kaisers. 9) In jedem Monat, am 15ten und 30ten, also 2mal im Jahre, vollziehen die Lamas für sich den Gottesdienst, um sich zu reinigen von den im Priesterthum begangenen Sünden. 10) Jedes Jahr werden vom ersten Tag des Sommers bis zum 30ten Tag des Herbstmonats im Laufe von 45 Tagen Gebete gehalten für die Ruhe der Entschlafenen und die Wohlfahrt der Lebenden; außerdem wird auch an diesen Tagen das Andenken einer Anzahl Heiligen gefeiert.

Außer dem öffentlichen Gottesdienst in den Tempeln rufen fromme Buräten auch Lamas in ihre Jurten ein, um bei verschiedenen besondern Gelegenheiten Gebete zu lesen, bei schweren Krankheiten, bei Genrathen und Begräbnissen. Auch ist es den eifrigen Brüdern nicht unterzagt, besondere gottesdienstliche Handlungen für sich in den Tempeln selbst vornehmen zu lassen. Dies geschieht namentlich zu Ehren der Heiligen, vorzüglich Wjnscha's, zu welchem man außer an den festgesetzten Tagen jeder Zeit beten kann.

Die innere Anordnung und Einrichtung der Tempel ist sehr einfach. Verschiedne Bilder der Burchane stehen und sitzen in verschiedenen Stellungen vorn stets mit dem Gesichtern gegen den Eingang gewendet. Diese Bilder sind sehr mißgestaltet und von grober Arbeit. Vor ihnen stehen auf kleinen Tischchen, nach Art von Opferthalen, kleine metallene Tassen mit allerlei Opfergaben; manchmal brennen hier auch wohlriechende chinesische Kerzen. Den Bildern gegenüber sind besondere Plätze für die Lamas angebracht, welche den größern Raum nicht den Laien überlassen. Man kann indeß auch außerhalb des Tempels der

\*) Dies Fest wird in dem Tempel von Ust-Bugul mit einer besondern Ceremonie gefeiert, welche darin besteht, daß die Lamas um den Tempel ein hölzernes Pferd in voller Rüstung und bedeckt mit einer grünen Sammetdecke führen, auf welchem ein geschnitztes Bild des Gotzes Waidure sitzt. Dieser Gott tritt nach der Meinung der Lamas wirklich auf einem grünen Pferd am Horizont hin, und betrachtet abends, was auf der Welt vorgeht, um es Schalamuni zu berichten. Um diese Lustreise, deren Zweck namentlich Sorge um das Wohl der Anderer Buddha's ist, nachzubilden, vollziehen die Lamas die beschriebene Ceremonie.

gottesdienstlichen Feiern anzuwohnen: die Lamas lesen und singen gewöhnlich sehr laut, so daß man sie auf eine ziemliche Entfernung hören kann.

In die Opferthalen legt man jede Gabe der Frommen: Getreide, Wasser, Milch, Hie und da Früchte. Im Winter geben eifrige Brüder den Burchanen manchmal einen ganzen Hammel, mit Ausnahme des Kopfes, mit dem Fell und der Wolle. Natürlich fällt auch dies letztere Opfer, wie alle andern, den Lamas zu. Die unerlässlichen Zubehörten jedes Tempels sind verschiedene heilige Gegenstände, die in Heiligtümern ersten und andere zweiten Grades getheilt werden. In den Heiligtümern ersten Grades gehören: der Schifkar, der heilige Sonnenschirm, Kobra, eine Art Valschin über dem Bilde Buddha's, Badak-schiljan, der Schmuck der Götterbilder, Dolon-erdshi, die sieben Korbarten, und Naiman-tokil, die acht Opfer. \*) Die heiligen Gegenstände zweiten Grades sind: Kentschergera, eine ungeheure Trommel, Burei, die Trompete, Bischfigar, die Nachspeise und andere lärmende Instrumente, womit die Lamas ihre Gebete begleiten.

Die heiligen Bücher werden, versteht sich in vollständigen Exemplaren, bei jedem Tempel aufbewahrt. Wenn ihr ganzer Kreis vollendet ist, werden feierliche Umzüge veranstaltet. Diese Feste finden gewöhnlich am Ende des Frühlings und am Anfang des Sommers statt, und heißen Choral und Dbon.

Der Choral wird stets in der Nähe eines Tempels gefeiert. Hieher kommen aus allen Uffusen Buräten und Burätinnen in Bekleidern zusammen, hören mit Andacht die Gebete der Lamas und überlassen sich dann den Vergnügungen, die manchmal drei Tage nacheinander dauern. Dieß stellt ein merkwürdiges und interessantes Gemälde dar. Auf der weiten Steppe erscheinen die Schaaren der Spazirernden wie Blumengruppen auf einem endlosen Teppich. Hier erscheinen die rothen Dypyls der Lamas, die geordnet auf den an der Erde ausgebreiteten Filzen sitzen, im gerhiten Kreise der Saisan und Taisch. Hier glänzen die verschiedenfarbigen seidnen Gewänder der reichen Buräten und Burätinnen. Auf der einen Seite kämpfen Ringer miteinander zur Belustigung der Zuschauer, auf der andern Seite weiteisern geschickte Schützen im Bogenschießen, und ganze Schaaren von Läufern rennen miteinander um den Preis auf der Ebene. Junge Mädchen geschmückt mit Goldhörnchen (Marschan) schreiten mit verstelltem Ernst und gemessenem Schritt dahin, und geben die Gansas (Weifen) mit Tadel, den sie besonders lieben, von einer Hand in die andere; um sie her schleichen sich junge Leute, die Nügen (Malachan) auf die geschnittenen Hinterköpfe geschoben, suchen die Schönen auf alle Weise zu unterhalten, und verabsäumen nicht, ihre eigene Lustigkeit durch häufige Libationen von Krali zu erhöhen. Beide Geschlechter nähern sich gewöhnlich gegen Abend und saugen an zu tanzen, indem sie einen weiten Kreis bilden. Diese Tänze werden mit Gesang begleitet; anfangs schwingen sich die Tänzenden langsam von einer Seite zur andern, dann brechen sie sich rascher, laufen auseinander und kommen wieder zusammen. Die angenehme Wärme, der aromatische Duft des frischen Grüns und der kypig aufgeschossenen Blumen in Verbindung mit der unbegrenzten Ausdehnung der Steppe stimmen die Jugend zum berauschten Genuß. Der „Dbon“ ist fast dasselbe, was der Choral, nur in geringerm Maasstabe. Er wird local gefeiert in irgend einem bemerkenswerthen District, z. B. am Fuß eines hohen Berges n. f. w. Er beginnt gleichfalls mit Gebet und schließt mit Lustbarkeiten. (Fortf. folgt.)

\*) Der Verfasser führt diese mit den mongolischen Worten an, kann sie aber selbst nicht alle deuten; es finden sich darunter „der kostbare Sonnenschirm, der goldene Fisch, die schöne Blume, der Faden, das Rad,“ welches letztere die Kreisumkehrung der Erde und der Sonne bedeuten soll.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 November 1843.

### Madame Calderon de la Barca in Mexico.

Besuch im Kloster la Encarnacion. — Wallfahrt zu Mariä Hülfe la Guadalupe.

Don Manuel Posada, der Erzbischof von Mexico, hatte mit neuspanischer Galanterie unserer Freundin durch Handbilletts die Erlaubniß ertheilt die Klöster der Hauptstadt besuchen zu dürfen und hatte ihr dabei sogar gestattet zwei begleitende Freundinnen mitzunehmen. Demnach fuhren die drei Wallfahrerinnen eines Sonntags Nachmittags in die „Fleischwerdung“, die Encarnacion, das glänzendste und reichste Kloster von Mexico, wenn man etwa la Concepcion ausnimmt. Der einzigen Schönheit des Abends wird nur flüchtig gedacht — die Abende sind immer schön, der Himmel immer blau, die Luft immer mild, die Blumen immer blühend, die Vögel singen immer: Thomson hätte hier seine Jahreszeiten gar nicht schreiben können. „Wir stiegen“, erzählt Madame, „an der Klosterpforte ab, wurden von der Pfortnerin eingelassen und von verschiedenen Nonnen in Empfang genommen, deren Gesichter mit doppeltem Florschleier streng verhüllt waren. Man führte uns hierauf in eine geräumige Halle, die mit schönen Kronleuchtern behängt und mit verschiedenen, reich gekleideten Liebfrauen und Heiligen geziert war. Hier küßte die älteste Nonne, eine sehr würdige Matrone, ihren Schleier — ein Beispiel, das die andern alsobald befolgten, und stellte sich selbst als Madre Vicaria vor, wobei sie eine Menge Entschuldigungen von Seite der alten Abtissin anbrachte, welche, an einer Augenentzündung leidend, auf ihre Zelle beschränkt sey. Sie und eine andere verehrungswürdige Mutter, ferner eine Gruppe von Ältlichen Damen, hochgewachsen, dünn und stattlich, unternahmen es dann uns zu belehren, daß der Erzbischof in Person den Befehl zu unserer Aufnahme gegeben, und daß sie bereit seyen uns die ganze Anstalt zu zeigen.

„Das Gewand der Nonnen ist ein langes Kleid von sehr feinem, weißem Casimir, ein dichter, schwarzer Florschleier und ein langer Rosenkranz. Die Tracht der Novizen ist dieselbe, nur ist der Schleier weiß. Die erste halbe Stunde beiläufig

Höflichkeit eine ziemlich Mischung von Zurückhaltung, die allenfalls durch die Anwesenheit einer Fremden, insonderheit einer Engländerin, veranlaßt seyn könnte; aber auch dieser Eindruck verlor sich mehr und mehr. Gutmüthigkeit oder Neugier siegten; ihre Fragen brachen unaufhörlich hervor, und ehe der Besuch zu Ende war, nannte mich schon die ganze Anstalt: mi vida, „mein Leben.“ Wo war ich geboren? Wo hatt' ich gelebt? Welche Klöster hatt' ich gesehen? Welche gefielen mir besser: die Klöster in Frankreich oder jene in Mexico? Welche sind größer? Welche haben die schönsten Gärten? u. Glücklicherweise konnte ich in aller Wahrhaftigkeit ihrem Kloster an Geräumigkeit und Pracht den Vorzug geben über alle, die ich je gesehen.

„Der mexicanische Baustyl ist solchen Abgeschlossenheiten besonders günstig. Die großen Galerien und Höfe gewähren ihnen beständigen Zufluß von frischer Luft und dabei tönen die Springquellen so lieblich und der Garten bietet ihnen in diesem Klima ewigen Frühlings Jahr aus Jahr ein einen nie versiegenden Born von Freuden, so daß ihre Einschliefung hier bei weitem weniger zu bemitleiden ist als in jedem andern Lande.

„Dieses Kloster ist in der That ein Palast. Der Garten, in den sie uns zuerst führten, wird in gutem Stand gehalten, hat gepflasterte Spaziergänge, steinerne Ruhebänke und einen Springbrunnen, der immer spielt und summt. Die Bäume bogen sich unter ihren Früchten und die Nonnen pflückten für uns ganze Büschel der schönsten Blumen. Es war ein niedliches Bild, sie in diesem hochummauerten Garten herumwandern oder beisammen stehen zu sehen, während die Sonne hinter den Hügeln hinabsank und alles Ruhe und Zufriedenheit athmete, fern von dem Lärm der Stadt. Die meisten Gemächer des Klosters sind ansehnliche Zimmer. Wir besahten alles von dem Refectorium bis zur Apotheke und bewunderten die vollkommene Reinlichkeit, welche hier überall herrschte, zumal in der ungeheuren Küche, die vor der Annäherung selbst des kleinsten Staubchens heilig verwahrt zu werden scheint. Dieser Vorzug mag zum Theil auf Rechnung des Umstandes kommen, daß jede Nonne eine, etliche

auch zwei Dienerinnen haben, denn der Orden gehört nicht zu den strengsten. Das Kloster ist reich; jede Novize bezahlt bei ihrem Eintritt 5000 Dollars zum Klostergut. Es sind etwa 30 Nonnen und 10 Novizen.

„Die Novizen wurden uns sämmtlich vorgestellt — arme kleine Dinger in der Mausefalle — welche fest daran glauben, man würde sie nach Jahresumlauf herauslassen, wenn sie genug daran hätten, als würde man ihnen je gestatten, genug daran zu bekommen. Die zwei ältesten und ehrwürdigsten Frauen sind Schwestern, dünn und lang, voll Ansehen mit hohen Nasen und Spuren vergangener Schönheit. Sie sind seit ihrem achten Jahre in dem Kloster, was sehr bemerkenswerth, da man Schwestern selten in ein und derselben Anstalt zulässt, und betrachten die „Fleischwerdung“ als ein kleines Stück Himmel auf der Erde. Es waren einige hübsche Gesichter darunter und eines, dessen Ausdruck und dessen Augen ungemein lieblich waren; aber die Wahrheit zu sagen, derartige Erscheinungen bildeten die Ausnahme.

„So hatten wir nach einander das ganze Gebäude eingesehen, einer Liebfrauen blauen Atlas und Perlen, einer andern schwarzen Sammet und Diamanten, schlafende Jesuskinderlein, Heilige, Gemälde, Schränke und Beichtstühle bewundert, selbst die Nyctea (die Plattform des Daches) bestiegen, die eine prächtige Aussicht bietet, und kamen dann zuletzt in einen weiten Saal, geziert mit Bildern und ausgestattet mit alterthümlichen, hochlehnigen Armstühlen, allwo ein sehr elegantes Abendessen, hell erleuchtet und verziert, unsere erstaunten Augen begrüßte. Auchen, Chocolate, Gefrorenes, Torten, Dulce, Zuckerbäckeret, Orange und Limonade und andere profane Lasterbissen waren da zu sehen, aufgezupft mit Goldpapier, das in kleine Fähnchen geschnitten war. Ich wurde auf einen Stuhl gesetzt, der für einen Papst in einer heiligen Familie gut genug gewesen wäre. Meine Begleiterinnen saßen mir zur Seite; die älteren Nonnen in stattlicher Reihe nahmen die andern Armstühle ein und sahen aus wie steinerne Bilder. Ein junges Mädchen, eine Pensionärin, brachte eine kleine Harfe ohne Pedal herbei und sang, während wir Auchen und Eis behandelten, verschiedene Balladen mit vielem Geschmack. Die ältern Nonnen legten uns alle Gerichte vor, nahmen aber selbst nichts zu sich. Die jüngern Nonnen und die Novizen hatten sich auf eine Matte à la Turque gelagert, und alles zusammen bildete eine Scene, wie man sie nicht leicht malerischer sehen kann. — Die jungen Novizen mit den weißen Gewändern, weißen Schleiern und schwarzen Augen, die ernsten und würdigen Mütter mit ihren langen Kleidern und den trauernden schwarzen Schleiern und Rosenkränzen, die verhüllten Gestalten, die hin und wieder in den Gängen auf- und abhuschten, wir selbst mit unsern weltlichen Kleidern und farbigen Bandern in so grellem Gegensatz dazu, und die große Halle, erleuchtet durch eine ungeheure Lampe die von der Decke herunterhing, — ich kam mir vor, wie um drei Jahrhunderte zurückversetzt, und war schier in Furcht, das Ganze möchte jählings wegdämmern und zum leeren Gefächte, zum wachenden Traume werden.

„Nach dem Abendessen stiegen wir zum Chor hinauf, um die Orgel zu probiren. Ich wurde dahin gepflegt, um eine Sonate von Mozart zu spielen und die Schwestern traten die Blasbälge dazu. Es war mir als schaffte ich mehr Lärm als Musik zu Tage, denn die Orgel ist sehr alt, vielleicht so alt als das Kloster, welches jetzt 300 Jahre besteht. Doch waren die Nonnen damit zufrieden und nachdem sie auch noch einen Hymnus gesungen hatten, gingen wir wieder hinunter. Mir ging's fast zu Herzen sie zu verlassen, und ich meinte, ich könnte geraume Zeit recht vergnüglich mit ihnen leben, aber es war fast um 9 Uhr, und daher höchste Zeit zu gehen. Und so wurden wir denn von der ganzen Gemeinschaft herzlich umarmt und verließen die gastfreundlichen Mauern von la Encarnacion.“

(Schluß folgt.)

### Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. — Terra d'Otranto &c.

(Schluß.)

Ein freundlicher Capuciner hat mich im Augenblick der Abreise um Erlaubniß mit nach Bojano und Campobasso fahren zu dürfen, weil sein Maulthier erkrankt sey und er kein anderes aufstreiben könne; ich war ihm nicht entgegen und hatte nun Gelegenheit den Aberglauben meines Kutschers zu bewundern, welcher mit allen erdenklichen Pantomimen meinem Entschluß zum Wanken zu bringen bemüht war, weil die Begleitung eines Mönchs Gefahr und Unglück mit sich führen sollte; der Capuciner fuhr natürlich mit, fand aber schon 4 Miglien hinter Isernia einen von le Pesche herabkommenden Freund, der ihn auf seinen Leiterwagen packte und meinem stumm gewordenen Kutscher wieder zu fröhlichen Gesängen die Zunge öffnete. Ich gelobte ihm nun scherzhaft nie wieder einen Capuciner mitnehmen zu wollen.

Ungefähr eine halbe Stunde hinter Isernia verläßt man die große Landstraße der Abruzzen, deren schlängelförmige Windungen man sehr weit hinauf ins Gebirge bis in die Gegend von Mionero verfolgen kann, und biegt rechts in die neuerbaute, vortreflich unterhaltene, sogenannte samnitische Straße ein: ein Punkt, der eine sehr schöne Aussicht gewährt. Nun geht es bergauf, bergab weiter, die Vegetation wird dürftiger, der Weinbau gestaltet sich anders, indem die Reben nicht mehr hoch hinauf an Bäume sich anranken, sondern vereinzelt, niedriger gehalten und von Mohrstäben (Arundo Donax) unterstützt werden, welches den Weingärten im Frühjahr ein sehr dürres Ansehen gibt. Obgleich Plinius 14, 6, den Wein dieser Gegend lobt und Evaranti ihm beistimmt, konnte ich demselben dennoch keinen Geschmack abgewinnen, keinesfalls kann er sich mit demjenigen von Venafrö und Piedimonte messen. Uebrigens verweise ich alle philologischen Liebhaber von alten Weinen auf des gelehrten Pellegrini Abhandlung über dieselben in seinen *Discorsi della Campania* Bd. 2, p. 33 bis 52.

Zwischen Carpinone und Pettorano wird das Terrain felsig, und vom höhern Gebirge herunter rauschen überall Bäche und Quellen. Die höchste Spitze des Matese, den Monte Miletto, der mir im vorigen Jahre so viele Anstrengung verursachte, sah ich auf diesem Wege bis Winchiatura nicht; alles Regengewölke des gestrigen Tages hatte sich in die Berge gezogen, dort über Nacht entladen und die hohen Bergspitzen noch nicht wieder freigegeben. Die Luft wurde immer kälter, der Weg führte durch einen Eichenwald, der kaum sein junges Laub zu entfalten begann, dann in ein wildes Felsenthal, das in der Tiefe den kurz vorher gefallenen Regen wie in einem Kessel verschlossen hielt; ich traf vier Reisende zu Pferde bis an die Augen in dicke Mäntel gehüllt, um sich vor dem Winde zu schützen, der aus den schneereichen Schluchten des hohen Miletto sehr unsanft hervorblies. Welch ein Unterschied! Gestern überall üppig blühende Bäume, alles mit frischem Grün bekleidet, sanfte milde Frühlingsluft; heute Schnee in der Nähe, kahle Eichenwälder, nasses Gestein! und dennoch war die Mitte des Aprilmonates herangefommen, den italienische Dichter preisen und in ihren Liedern feiern, wie die unsrigen den Mai. Rechts und links wurde das Rauschen der Gebirgsbäche mächtiger, es erschienen Dörfer mit Dächern von Holz, durch schwere Steine, wie in den deutschen Gebirgsdörfern, festgedrückt. Ganz das Ansehen eines solchen erzgebirgischen oder auch schwarzwäldischen Gebirgsstädtchens hat der Ort Cantalupo; nur herrschen hier statt der Tannen Buchen und Eichen vor, welche dem Getreidebau spärlichen Raum gestatten. Hinter Cantalupo senkt sich die Straße, es breitet sich eine weite Thalebene vor den Blicken aus und diese durchschneidet in fast schnurgerader Richtung die neue, trefflich angelegte samnische Heerstraße; fast in der Mitte, jedoch rechts an hohe Berge gelehnt, erscheint Bojano, das alte Bovianum, eine der Hauptstädte der Samniter. Der Regen hatte die Bäche, welche überall den Bergen enteilen, so vergrößert, daß es mir schwer ward über diese sogenannten Fiumaren wegzukommen, denn leider fehlten hier wie anderswo auch die Brücken, welche als der kostbarste Theil der Straßenbauten zu allererst, wo die Communen in der Regel kein Geld mehr hergeben wollen, anstatt zu allererst, gebaut werden. Die fünf bis sechs deutschen Meilen von Ifernla bis Bojano hatte ich in vier Stunden zurückgelegt und traf den freundlichen und gebildeten Bischof noch beim Kaffee und mit den ersten Audienzen beschäftigt. Gleich darauf erschien der wackere und gelehrte Arzt des Städtchens, der Doctor Bonifazio Chiovitti, und wir begannen die Wanderung.

Ich theilte diesen Herren die Cannabich'sche Notiz über ihren Wohnort mit, welche ungefähr so lautet: „Bojano liegt von so hohen Felsbälern umschlossen, daß vier Monate hindurch die Sonne nicht erscheint u.“ und mußte ihnen versprechen, diesen kleinen Irrthum, der ihre Vaterstadt zu einem noch obscureren Orte mache, als sie leider wirklich schon sey, so schnell wie möglich zu rügen, wo nicht zu berichtigen; sie meinten auch, ihr Galanti, der namentlich über die Provinz

Molise — ich habe vergessen zu bemerken, daß ich schon vor Ifernla die Terra di Lavoro verlassen und Molise betreten — ein sehr gutes Werk: „Descrizione dello stato antico ed attuale del contado di Molise. Napoli.“ geschrieben, sey ein besserer Geograph als Hr. Cannabich, und ich hatte nachher die allergrößte Mühe die braven Leute zu überzeugen, daß gerade im deutschen Vaterlande die Geographie, als Wissenschaft in höherer Bedeutung genommen, gegenwärtig eine höchst ehrenvolle Stufe erreicht habe. Die Namen „Ritter,“ „Humboldt“ jedoch, auf welche Deutschland mit Recht stolz seyn darf, drangen nicht bis zu ihren Ohren und ich fürchte, daß die viermonatliche Finsterniß, welche Hr. Cannabich über diesen armen Ort hereinbrechen ließ, noch lange der Gegenstand ihrer abendlichen Unterhaltungen seyn wird. Doctor Chiovitti und der liebenswürdige, hochgebildete Hr. Lauria, gegenwärtig königlicher Procurator in Trani (der erste Neapolitaner, welcher in schöner fließender Sprache in dem neapolitanischen Journal „il Lucifero“ „Reisestizzen aus Deutschland“ veröffentlichte), gehören zu den wenigen Eingebornen, welche sich der Mühe einer Besteigung des Monte Miletto unterzogen; beide wurden mir liebe geschätzte Freunde und beiden danke ich manche interessante Notiz über „Samnium,“ das ganz besonders mein Interesse erweckt hat. Chiovitti beschreibt seine Miletto-Besteigung ebenfalls im „Lucifero“ 1838. Nr. 40; er ist ein tüchtiger Arzt, Botaniker, Geologe und leidenschaftlich für das alte Samnium eingenommen. Dasselbe gilt vom Doctor Piccardi in Campobasso und theilweise auch von den Gebrüdern Rucci in Sepino, deren Forschungen sich jedoch nur auf Sepino und Altilia erstrecken. So sind also gegenwärtig mehr als sechs Personen mit einem und demselben Gegenstande beschäftigt, und hoffentlich wird es den vereinten Bestrebungen gelingen, ein neues Licht über eine bisher fast ganz unbekannte Gegend zu verbreiten.

## Die Mongolen-Duräten im Kreise Wertschinsh.

(Fortsetzung.)

Die religiöse Dogmatik, welche bei den durätischen Lamas im Gange ist, spricht das Daseyn eines erhabenen, über dem Himmel befindlichen Landes aus, das „Nerwan“ heißt. Hier ruht Nomun-Bele, das Wesen des Gesetzes, unerreichbar, unbeweglich, unantastbar, unsichtbar und unbegränzt gleich dem Himmel. Zu ihm kommt in Form von Wolken Tegus-Schargaman-lla-Bele, das Wesen der vollkommenen Freude, und aus demselben kommt gleich einem Regen Chuhilgan-Bele, das Wesen des Geistes, herab. Dieser göttliche Regen ergießt sich in den Sanjar oder Abgrund, in welchem sich tausend Millionen Welten befinden. Seine Kraft ist so groß, daß ein einziger Tropfen, der auf die Erde fällt, auf ihr einen Hohenpriester oder eine Incarnation der Gottheit selbst erzeugen kann. Die Anwendung dieser unbegreiflichen Lehre besteht darin, daß man auf die zahllosen unter dem Nerwan sich drehenden Welten hinweist, als auf den Aufstiegsort der Seelen nach dem Tode bis zu ihrer Wiedergeburt nach hundert Zeitaltern. Das Schicksal der Seelen wird bestimmt durch die Thaten, welche von ihnen hier im Laufe ihres irdischen Seyns geübt werden.



Die vollkommen gerechtfertigten Seelen werden in Tengors, die höchste Weltung gottähnlicher Wesen, umgewandelt, und werden zu Brablgahoten oder Heiligen. Minder reine Seelen werden, je nach ihren Verdiensten, zu Azuren oder Genien erhoben, oder erscheinen abermals als Humunen oder Menschen. Die vollkommen unwürdigen Seelen steigen herab zu dem Zustande von Wdugumunen oder Rindvieh, oder noch schlimmer, sie werden in die Formen von Barikten, d. h. von häßlichen Insekten und andern widerwärtigen Unthieren, eingeschlossen, in welchem Zustande sie ein unterirdisches Land der Verworfenheit, eine Art Hölle, Lama genannt, bewohnen. Diese Hölle ist nach der Meinung der бурятischen Lamas eine doppelte, eine kalte und eine heiße. In der erstern ist es so kalt, wie wenn ein entkleideter Mensch sich im Winter unter das Eis setzt. In der letztern ist es heiß, wie in einem glühenden eisernen Ofen. Die sündvollen Seelen kommen hierhin oder dorthin nach dem Urtheil des Beherrschers von Lama, der den Namen Erlyp-Chagan führt.\*) Den Weg zur Befreiung aus dem Lama und zur Erreichung des Nerwan zeigt der Buddhismus in guten Thaten. Die Hauptgrundlage der von ihm verkündeten Sittenlehre beruht in zehn Geboten, welche die sogenannten Arban-Chara-Ingun oder zehn schwarzen Sünden verbieten. In dieser unerlässlichen Bedingung sittlicher Vollkommenheit kommt auch noch der Glaube an Gurban-Erdeni oder die drei Kostbarkeiten, welche sind: Burchan-Buddha oder Gott, Nom, die in den drei heiligen Schriften enthaltenen Lehren des Glaubens, und Chowara! oder der geistliche Stand.

Auch die Vollziehung der äußern Formen des Gottesdienstes ist eine Pflicht und gilt als Verdienst. Bekannt ist das kurze geheimnißvolle Gebet der Buddhisten: Om mani had mo chum! das man zehn millionenmal wiederholen muß, um sich auf die höchste Stufe der sittlichen Vollkommenheit zu stellen. Den Sinn dieser Worte verstehen die Lamas selbst nicht, aber das Volk, namentlich die alten Leute, fassen diese laubhaftigen Worte unaussprechlich vor sich hin.

Dennoch muß man bekennen, daß der Buddhismus trotz aller dieser Pinselerei ohne Vergleich höher als das Schamanenthum steht, den es bei den Buräten verdrängt. Dieß letztere besteht in dem rohesten, sinn- und formlosten Aberglauben. Das Schamanenthum ist eine Vergötterung der Kräfte und Erscheinungen der sichtbaren Natur, welche unter dem Namen „Dagon“ verehrt werden. Ein hoher Berg, ein wunderbar gestalteter Felsen, ein Ochsenrücken mit einem weißen Streif auf dem Rücken, kurz alles, was in die Augen fällt und Interesse erregt, ist „Dagon“ oder ein Symbol davon, und kann darum Gegenstand der Verehrung seyn. In unmittelbarem Verkehr und naher Verbindung mit dem Dagon stehen die Schamanen und Schamaninen, Zanatiker, manchmal auch Betrüger, welche die gutmüthige Einfalt durch allerlei Heile und da sehr rohe Spiegelschereien hintergehen. Nach dem Tode werden sie selbst zu Dagonen, und ihre mißgehalteten Abbildungen werden eben so wie andere gleich mißgehaltete und Dagonen darstellende Figuren von dem unwissenden Volk verehrt. Diese Abbildungen hängt man in den Jurten an seidenen Schnüren auf; nicht selten vertreten Puppen die aus verschiedenen Pelzen zusammengeheftet sind, ihre Stelle, manchmal auch nur ein Bündel Holzsplitter, die man in ein Schaffell geschlagen. Die Verehrung besteht darin, daß Heile und da Branntwein

\*) Das gemeine Volk versteht, weil es nicht weiß, ob die Seele in den Nerwan oder die Lama kommt, aus Vorlicht Erlyp-Chagan in die Zahl der Götter und betet ihn eifrig an.

oder Milch darauf gespritzt wird; besonders Eistige reiben manchmal die Gesichter derselben mit Fett oder Rahm ein. Heierlichere Opfer bestehen im Schlachten verschiedener Thiere, die man dann an hohe Stangen steckt und hier gerammte Zeit läßt. \*)

Um die Dagonen zu gewinnen, so wie um gute Rathschläge und Vorschriften zu erhalten, werden die Schamanen und Schamaninen berufen. In einer Kleidung von sonderbarer Art und Schnitt, die an verschiedenen Stellen mit langen verschiedenfarbigen Pferdehaaren ausgefüllt ist, mit einer Trommel in der Hand und verschiedenen am Körper hängenden Schellen beginnt der oder die Gurusene gewöhnlich zur Nachtzeit über einem großen angezündeten Feuer in mannichfacher Art sich zu drehen und zu wenden, schlägt auf die Trommel, schreit, wüthet, springt durch das Feuer, bis er endlich kraftlos wird und in völliger Ohnmacht dahin sinkt. In diesem Zustande ertönen aus dem Munde des Schamanen die Orakelsprüche und die Antworten auf die Fragen der ehrfurchtvoll umherstehenden Zuschauer. Alles dieß geschieht bei zwei Hauptveranlassungen, entweder bei schwerer Krankheit, um zu wissen, woher die Krankheit kommt und wodurch sie zu heilen ist, oder bei dem Verlust eines Pferdes oder sonstigen werthvollen Gegenstandes, um zu wissen, wer es gestohlen und wie es wieder aufgefunden werden kann.

Schamanen und Schamaninen stoßen nicht bloß tiefe Achtung, sondern auch einen abergläubischen Schrecken ein, der selbst mit ihrem Tode nicht aufhört. Ihre Gräber werden gewöhnlich durch Steinhäufen bezeichnet, die man darüber wirft, damit die Todten nicht wieder aufstehen und zum Schaden und Schrecken der Lebenden die Gräber verlassen. Solcher Gräber finden sich im Kreise von Nerischinal sehr viele. In der Nähe der Stadt selbst, 10 Werst gegen Norden, schreibt die Uebersetzung sie ganz bestimmt den Schamanen zu, ein Beweis, daß das Schamanenthum einst im ganzen Kreis herrschte. Jetzt finden sich unter den Buräten von Nerischinal nur noch sehr wenige Anhänger des Schamanenthums. Ihre buddhistischen Stammesgenossen und namentlich die Lamas hassen und verfolgen sie mit viel größerer Erbitterung, als diejenigen, welche sich zum Christenthum bekehren. Auffallend ist, daß mehr Buddhisten als Schamanenanhänger Christen worden. Nach der Taufe verlassen sie gewöhnlich ihre Verwandten, siedeln sich unter den Russen an und werden in der Folge ganz zu Russen. Einige zwar bleiben auch bei ihren Landesleuten, im Ganzen genommen ist aber die Zahl der Christen nicht groß und beträgt nur etwa 180 Personen.

(Schluß folgt.)

Verbesserung an dem Percussionsgewehr. Man hat kürzlich ein Patent für eine sehr nützliche Verbesserung an dem Percussionsgeschosse genommen, wodurch die Zündhütchen durch die Bewegung des Schloßes selbst an Ort und Stelle gebracht werden, ohne daß man sie mit den Fingern aufsetzen braucht. Die Einrichtung ist so gemacht, daß sobald ein Zündhütchen losgegangen ist, dasselbe alsbald weggehoben, ein anderes eingesetzt und dieses festgehalten wird, bis man abermals feuern will. Die Zündhütchen befinden sich in einer Rinne, die längs dem Kolben hinläuft und mit einer kleinen Messingplatte gedeckt ist, so daß der Kolben nicht vergrößert wird. Die Rinne enthält 60 Zündhütchen. (Naval and Military Gazette vom 4 Nov.)

\*) Bei den Buräten, die noch am Schamanenthum hängen, wird nicht selten die Richterfällung der Gebete an den Dagonen mit verschiedenen Zeichen der Beachtung, selbst mit Schlägen geahndet.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 November 1843.

## Innere Bewegungen in der Türkei.

### 1. Bosnien.

Zu Bosnien ist auch die Herzegowina und Türkisch Croatien zu rechnen, da die Geschichte des einen ohne die des andern nicht wohl verständlich ist, obgleich die beiden letztern stets eine Art Gegensatz gegen Bosnien gebildet haben, indem letzteres größtentheils mohammedanisch wurde, die Herzegowina und Croatien aber meist christlich blieben, erstere jedoch dem griechischen, letzteres dem lateinischen Ritus ergeben war. Die Gesamtbevölkerung dieser drei Provinzen kann man auf 1,200,000 Seelen anschlagen, eine Anzahl, die mit dem natürlichen Reichthum dieser Länder in einem starken Mißverhältniß steht. Vor der türkischen Invasion bildete Bosnien nie einen so bedeutenden Staat, wie Serbien unter Duschan, vielmehr war der südliche Theil unter der Herrschaft des letztern, der nördliche stand unter ungarischem Einfluß, woher auch größtentheils der Einfluß der lateinischen Kirche in diesen Landestheilen stammt, so wie eine gewisse traditionelle Anhänglichkeit an Ungarn, welche sich selbst unter dem bosnischen Adel kund gibt. Die untergeordnete Stellung dieses letztern gegenüber den serbischen Königen und der Wunsch ihre Güter und ihre Vorrechte zu erhalten, bewogen im 16ten Jahrhundert den bosnischen Adel eben so wie den albanesischen sich zum Islam zu bekehren. So bildete dieser bald, den Serben und andern christlichen Rajas gegenüber, ein mächtiges Glied in der Kette des türkischen Reichs und ward die Stütze desselben in Nordwesten. Mehrere der ausgezeichnetsten türkischen Großwesire, unter andern die Künprili, waren bosnischen Stammes und beförderten die Interessen ihrer Religions- und Stammesgenossen auf jede Weise. Die Macht, das Ansehen und der Reichthum dieses bosnischen Adels erweiterte sich fortwährend, immer mehr Landereien riß er an sich und wandelte diese in Spahiliks oder Lehen-güter um, deren Zahl sich in Bosnien allein auf 12,000 belief, während eine Menge andere in Nordalbanien, Serbien und Macedonien gegründet wurden. In seiner glänzenden Zeit stellte der bosnische Adel 40,000 Mann ins Feld, unge-

rechnet die große Zahl von Janitscharen, welche jährlich aus dem Lande gezogen wurden.

Natürlich ließ sich dieser stolze, reiche und mächtige Adel in die innere Verwaltung des Landes von den Paschas wenig einreden, und diese spielten überhaupt eine ziemlich seltsame Rolle im Lande; so durften sie in der Hauptstadt Sarajevo oder Bosna-Sarai nicht über drei Tage bleiben und diese Stadt, deren Bevölkerung aus Moslems, Griechen und lateinischen Christen zusammengesetzt ist, bildet eine Art Republik, welche ihren eigenen Rath hat und ihre Magistrate selbst wählt. Die Macht dieses Adels erweckte aber endlich der Pforte selbst Bedenkllichkeiten; er hatte seine Spahiliks bis nach Bulgarien hinein ausgedehnt, und die Pforte wagte nicht mehr einen Wesir lange in diesen Gegenden zu lassen, aus Furcht, er möchte sich eng mit dem bosnischen Adel verbinden und dem Sultan gefährlich werden.<sup>\*)</sup> So entstand allmählich bei der Pforte der Gedanke, die Macht des bosnischen Adels zu brechen, und die Christen den Moslems entgegenzusetzen. Der Plan hiezu scheint in der Mitte des vorigen Jahrhunderts gefaßt worden zu seyn. In dem Kriege der Pforte gegen Oesterreich und Rußland in den Jahren 1737 bis 1744 kämpfte noch der bosnische Adel muthvoll und treu gegen die Feinde des Islam, hinderte das Zusammenwirken der damals aufgestandenen Serben und Montenegroer, und dadurch eine Zerstücklung des Reichs. Aber als nach dem Kriege die bosnischen Spahis sich an den aufgestandenen Serben blutig rächten, und die Erbitterung der Rajas auf ihrem Gipfel war, schien der Pforte die Zeit gekommen, die Macht der Spahis und ihrer Häupter zu brechen, und die Wesire in Belgrad und Bosnien erhielten den Auftrag die Rajas zu schützen. Der wichtigste, aber auch machiavellistische Schritt war, die Spahiliks in Ischtiks umzuwandeln, ein Verhältniß, das wir genauer schildern müssen, da ohne die

<sup>\*)</sup> Die einzelnen Paschas waren stets Eingeborne, und der Wesir, welcher den Titel „Wesir Ungarne, Seglerbeg, (Herr der Fürsten) und Oberhaupt aller serbischen Lande“ führte, war allein ein Türke.

Kenntniß desselben die neuere und neueste Geschichte Bosniens und Serbiens durchaus nicht verständlich ist.

Der hohe Adel Bosniens führte den Namen Capetani, welche im Besiz der von ihren Urvätern erbauten festen Schlösser waren, und sich nicht selten unter einander bekriegten. Sie übten die bedeutendste Macht im Lande aus, aber eine sehr geringe in den wichtigeren Städten (Varosch), deren das Land vier zählt, Trawnik, Zwornik, Novibazar und Sarajewo, welche sich ziemlich unabhängig regierten. Zwischen diesen Capetani und den Städten gab es früher noch eine Mittelklasse, die Spahis, ein niederer Adel, der keine Steuern zahlte, aber zum Kriegsdienst verpflichtet war, und von den Bauern seines Spahiliks Zehnten, Kopfsteuer und Frohnen erhielt. Der Spahi wohnte indeß nicht auf seinem Spahilik, sondern in den Städten, und schickte nur jährlich einmal seine Aufseher dahin, um den Zehnten und die Kopfsteuer zu erheben; das ganze übrige Jahr hindurch lebten die Rajas in völliger persönlicher Freiheit unter sich, konnten ihre Ländereien verkaufen, sich einen andern Herrn suchen u. s. w. Der Spahi war bei dem Wohlstand seiner Bauern sehr interessiert, denn davon hing der größere oder geringere Betrag seines Zehntens ab, und er widersetzte sich deshalb allen Erpressungen der Paschas. Der Raja konnte sicher seyn, außer dem Charatsch und den gewöhnlichen festgesetzten Abgaben an die Pforte nichts zahlen zu müssen, denn der Spahi vertheidigte ihn gewiß, aus begreiflichen Gründen, gegen alle unbilligen Forderungen, während andererseits die Paschas den Spahis nicht gestatteten, sich weitere Rechte gegen die Rajas anzumaßen. So hielt ein Theil den andern zum großen Vortheil der Masse des Volks im Zaum.

Dieser Stand der Dinge war der Pforte zuwider und sie begann auf der einen Seite die bosnischen Christen gegen die Spahis aufzuregen, auf der andern Seite den moslemitischen Fanatismus zu entflammen, und zur Belohnung ihrer Anhänger die Spahiliks in Tschiftliks umzuwandeln. Tschiftlik sind Güter, deren Herr unumschränkter Eigenthümer ist, und nicht bloß ein Anrecht an den Zehnten, sondern an den Boden hat, und die Bewohner desselben willkürlich pressen und selbst verjagen kann. Ueberall, wo dieß höllische System in Anwendung kam, erzeugte es den Abscheu der Rajas und den Neid der Spahis, die keine Tschiftliks erhalten hatten, so daß diese bald darauf dachten ihre Spahiliks aus eigener Machtvollkommenheit in Tschiftliks umzuwandeln. Der Zweck der Pforte war erreicht, das Band, welches den christlichen Raja und den moslemitischen Spahi mit einander verband, war zertrissen und von nun an datirt sich das Elend und die Mißhandlung der christlichen Rajas, welche nun nothgedrungen den Türken als Schutzherrn gegen die mit ihnen aus Einem Stamm entsprossenen, aber von ihrem Glauben abgefallenen Spahis anrufen mußten. Damit hatte die türkische Regierung das Mittel in der Hand Zwietracht auszusäen.

Die Spahis erkannten bald, wohin das neue Regierungssystem zielt, und eine allgemeine Verschwörung entspann sich, die von Bosnien bis nach Bulgarien hin sich ausbreitete und

einen Hauptstützpunkt in Padwan Oglu fand, dessen Widerständigkeit gegen die Pforte nur durch seinen Bund mit dem bosnischen Adel so große Bedeutung erhielt. Die Spahis wollten den von den Türken genährten Widerstand der Rajas in deren Blute erstickten, durchzogen die christlichen Dörfer Bosniens und Serbiens, plünderten allenthalben und setzten in jedem Dorfe statt der christlichen Knesen einen moslemitischen Subaschi mit 12 Janitscharen ein, um Recht zu sprechen und die Steuern zu erheben. Die Knesen beklagten sich bei dem Wesir, aber diese Klagen hatten nur noch furchtbarere Mißhandlungen zur Folge und erzeugten den Entschluß, sämtliche Knesen, d. h. die Angesehensten unter den christlichen Einwohnern, zu ermorden. Ein Anfang damit wurde gemacht, jezt aber trieb die Verzweiflung die Rajas in Bosnien und Serbien zum Aufstand. Dieß geschah im Anfang des Jahres 1804. Ein schauerhafter Krieg begann zwischen den verschiedenen Classen Eines Volks, zwischen dem moslemitisch gewordenen bosnischen Adel und den christlich gebliebenen bosnischen und serbischen Rajas. Eine Zeit lang kam der Wesir von Bosnien, Belir, den Christen mit 3000 Mann zu Hülfe, aber als die Häupter des bosnischen Adels umgekommen waren, und die Christen nun von ihm bürgerliche Rechte als Schutz gegen die ferneren Bedrückungen verlangten, wandte sich der Wesir von ihnen ab, entschlossen selbst dem Sultan zum Troß die bosnischen Moslems zu unterstützen. Der Stand der Dinge in Konstantinopel, der Kampf Selims gegen die Janitscharen und die Ungewissheit, wie derselbe enden werde, erklart dieß Benehmen, das eine furchtbare Reaction gegen die Christen in Bosnien und Serbien zur Folge hatte.

(Fortsetzung folgt.)

### Madame Calderon de la Barca in Mexico.

Besuch im Kloster la Encarnacion. — Wallfahrt zu Maria Hilf la Gachupina.

(Schluß.)

Ein andermal besuchte Madame die berühmte Kirche von Maria Hilf (Virgen de los Remedios), der Gachupina, wie sie mit einem Epitheton heißt, der eigentlich den Spaniern gilt, den aber auch sie sich gefallen lassen muß, weil sie die Patronin der Spanier ist. Maria Hilf ist die erste Wallfahrt nach unsrer lieben Frau von Guadalupe, ja einige sehen sie dieser letztern sogar gleich. Das Bild brachte Cortes mit, und als er die indianischen Götzen in dem großen Tempel von Mexico wegschaffen und zertrümmern und hierauf das Heiligthum hatte reinigen lassen, stellte er dort feierlich ein Crucifix und dieses Bild der Jungfrau auf. Dann kniete er davor hin, und sagte dem Himmel seinen wärmsten Dank dafür, daß er ihm gegönnt habe den Allerhöchsten an einer Stelle anzubeten, die so lange durch die gränlichste Abgötterei geschändet gewesen war. Auf eine unerklärliche Weise verschwand indeß das Bild wieder und man wußte nichts mehr davon, bis es ein glücklicher Indianer auf der Spitze eines

unfruchtbaren und baumlosen Berge mitten in einem großen Agavebusch wieder auffand. Ihr Wiedererscheinen wurde von den Spaniern freudenvoll begrüßt und alsobald eine Kirche auf derselben Stelle errichtet. Ihr Ruhm verbreitete sich mit beispielloser Schnelle. Sofort wurden auch Gaben von unermesslichem Werth auf ihrem Altar niedergelegt und ein Schatzmeister aufgestellt, um ihre Juwelen zu bewahren, eine Camarista, um ihrer glänzenden Garderobe vorzustehen. Keine reiche Wittwe durfte mehr in Frieden sterben, ehe sie nicht Unserer Frauen de los Remedios ihren größten Diamant, ihre kostbarste Perle vermacht hatte. Wenn das Wetter zu trocken wird, so wird sie von ihrer Bergheimath hereingekehrt und in Procession durch die Gassen der Stadt geführt. Ehemals pflegte der Vicekönig selbst zu Fuße dem heiligen Zug voranzugehen. Ein Herr vom höchsten Range lenkt den Wagen, in welchem sie sitzt. Sie besucht nach einander die ersten Klöster, und während man sie durch die der Welt verschlossenen Gänge führt, liegen die Nonnen demüthig anbetend in langen Reihen auf den Knien. Reichliche Regen folgen unmittelbar auf diesen Besuch. Don \*\*\*, der uns begleitete, hat zu verschiedenenmalen das Amt des Wagenlenkers bekleidet, und hat auf diese Art das Innere der meisten Klöster von Mexico gesehen. Es ist geschichtlich, daß es auch eine Zeit gab, wo der berühmte Pfarrer Hidalgo, der erste Anführer der Revolution, das Bild unsrer lieben Frau von Guadalupe auf seine Standarte setzte, und daß zu damaliger Zeit zwischen dieser und der spanischen Jungfrau einige Eifersucht ausbrach; aber als Hidalgo besiegt und in die Flucht geschlagen war, wurde das Bild von Maria Hilf in Generalsuniform nach Mexico geführt und als die Patronin von Spanien angerufen. Etwas später wurde die Jungfrau selber als Guadupina denuncirt; der tapfere General \*\*\* riß ihr kühn die Feldobrißenscharpe herunter und stellte ihr auch einen Reisepaß aus mit der Ordre die Republik zu verlassen. Indessen war dieß alles nicht von Belang; sie wurde wieder in ihre Ehren eingesetzt und behält noch immer ihren Schatzmeister, ihre Camarista und ihr Heiligthum bei.

Um also auch diese Kirche zu besuchen, brach man eines schönen Nachmittags von Mexico auf. Die Bergfläche, auf welcher sie steht, ist kahl und einsam, aber die Aussicht beherrscht das ganze Thal und ist sehr schön. Die Kirche ist alt und nicht sehr ansehnlich, doch malerischen Anblicks. Da Herr \*\* der Jungfrau Rutscher, Señora \*\*\* die Tochter ihrer Camarista und Calderon der Gesandte des Landes ihrer Vortriebe war, so durften wir über den ausgezeichneten Empfang, mit dem uns der ehrwürdige Geistliche beehrte, nicht erstaunt seyn. Die Kirche ist von innen hübsch und über dem Altar steht eine Copie der Originalmadonna. Nach kurzem Verweilen wurden wir ins Heiligthum gelassen, wo die wahrhaftige Jungfrau des Cortes mit einer großen silbernen Agave ihren glänzenden Schrein einnimmt. Der Priester zog sich zurück, legte seine Gewänder an, kam wieder, kniete vor dem Altar nieder und sprach ein Credo. Darnach stieg er die Stufen hinan, öffnete den Schrein, in welchem die Jungfrau

eingeschlossen ist, kniete nieder und nahm sie in seine Arme. Dann bot er sie uns einem nach dem andern herum und wir lästeten sämmtlich den Saum ihres Atlasgewandes, worauf er sie mit derselben Ceremonie wieder an ihren Ort stellte.

Das Bild ist von Holz, ungefähr einen Fuß hoch und hält in seinen Armen das Jesuskind. Beide Gesichter sind augenscheinlich mit einem stumpfen Messer geschnitten; zwei Vertiefungen für die Augen und eine dritte für den Mund. Die Gestalt ist in blauen, mit Perlen besetzten Atlas gekleidet und trägt eine Krone auf dem Haupte, an welche ein Büschel Haare angemacht ist. Da das Bild im Laufe der Zeiten beträchtlich verkratzt und beschädigt worden ist, so bemerkte Calderon, er wundere sich, daß sie nicht versucht hätten dasselbe ein wenig auszubessern. Hierauf antwortete der Priester, der Versuch sey von verschiedenen Künstlern unternommen worden, aber sie wären alle darüber krank geworden und gestorben. Er erwähnte auch als eines ihrer Wunder, daß, obgleich sie auf einem einsamen Berge stehe, doch nie ein Raub an ihr verübt worden sey; aber ich fürchte, der gute Pater ist etwas vergeßlich, da dieses Sacrilegium mehr als einmal vorgekommen ist. Bei einer Gelegenheit, wo ein Haufe Bettler versammelt war und das Bild zum Küffen herumgereicht wurde, stellte sich einer gar andächtig und biß die große Perle ab, welche die Vorderseite ihres Gewandes schmückte, und ehe der Diebstahl entdeckt war, hatte der Frevler sich im Haufen verloren und davongemacht. Als wir den Geistlichen an diesen Vorfall erinnerten, sagte er, es sey richtig, aber der Räuber sey ein Franzose gewesen.

### Die Mongolen-Buräten im Kreise Wertschinsk.

(Schluß.)

Hinsichtlich der intellectuellen Entwicklung und Bildung scheinen die Buräten bei dem ersten oberflächlichen Blick unter den russischen Bauern zu stehen, bei näherer Betrachtung aber kann man nicht verkennen, daß sie ihnen an natürlicher Fassungskraft und Verstand, wenn nicht überlegen sind, doch gewiß nicht nachstehen. Jedes Handwerk begreifen sie leicht, und ihre Erfolge sind nicht selten größer als die ihrer Lehrer. Leute, die lesen können, finden sich in ihren Klaffen ungleich mehr, als in den benachbarten russischen Dörfern. Obgleich es in ihrer Volkssprache durchaus keine gedruckten Bücher gibt, und selbst die handschriftlichen Bücher geistlichen Inhalts größtentheils in tibetanischer Sprache geschrieben sind, so lesen sie doch gern Sagen und Erzählungen. Ihre beliebtesten Sagen sind: von Bogdo-Don-Obaba, von Gesek Chan, von Arschil-Borschi-Chan, von Scherdeltsch-Gesshar u. s. w. Auch gibt es bei ihnen manche Freunde und Meister des Schreibens, d. h. des Abschreibens, die trotz der asiatischen Gewohnheit, dieß ohne Tisch und Bank rasch abzumachen; sie kauern nieder, halten das Papier auf den Knien und bedecken es sink und schön mit den badiigen Buchstaben, welche bei den Mongolen allgemein im Gebrauche sind. \*)

Die Buräten sind nicht unpoetischen Sinnes, und haben Volks-

\*) Auf der Kasanischen Universität findet sich gegenwärtig ein Buräte aus der Umgegend von Wertschinsk, um sich dort vollends auszubilden, nach, dem er seit dem Jahre 1835 auf Staatskosten das Gymnasium besuchte.



reicher, von denen Lieder ausgehen, welche die Freude und der Stolz der Wüste sind. In diesen Liedern ist viele Phantasie, und man bemerkt ein wahres, unverstelltes Gefühl.

In der Aja- und Zurgesteppe ist namentlich ein Lied berühmt, dessen Herkunft unbekannt ist, und das den Namen Rudarin Jagan Tschlon führt. Nachstehendes ist eine Uebersetzung davon:

„Auf der Rudarinstepppe liegt ein weißer Stein; durch die Länge der Zeit ist er tief in die Erde gewachsen und hat sich mit grauem Moos bedeckt. Von wem er hingelegt wurde, niemand weiß es, und auch die Ältesten Leute erinnern sich dessen nicht. Seit lange schon liegt hier der weiße Stein, seit lange schon ist er mit grauem Moos überwachsen. Bei diesem Stein nahm der junge Gonsural Badma Abschied von seiner Geliebten; er zog einen weiten Weg zum Taisch an der Selenga. Vitter weinte die jätliche Maidare, als sie von ihm Abschied nahm. Wie ein fest sich auflammerndes Opheum schlang sie sich um ihren Freund und konnte sich nicht von ihm trennen. Weine nicht, sagte Badma tröstend zu ihr, ich vergesse dich nicht und bald kehre ich zurück, spüre die Perlen deiner klaren Augen. So wenig als das Wasser aus dieser trockenen, sandigen Steppe hinströmen und unter diesem Stein fließen wird, so wenig werde ich deiner vergessen, meine Liebe. Und er riß sich mit Mühe los aus den Umarmungen Maidare's und ließ seinem raschen Renner den Lauf.

„Auf der Steppe Rudarin liegt ein weißer Stein; von der Länge der Zeit ist er tief in den Boden gewachsen und hat sich mit grauem Moos bedeckt. Mündum ist die dünne, sandige Steppe; das Wasser ist nicht hingeströmt unter dem weißen Stein, aber Badma hat seine Maidare vergessen. Lange weinte die Arme und erwartete ihren Freund. Oft sah man sie stehen im hellen Mondenschein am weißen Stein. Sie stand, wie ein Weist, unbeweglich, sie horchte, ob nicht der bekannte Hufschlag des Rosses ertönt, ob nicht ihr Freund zurückkehrt. Aber er hat sie vergessen, und siehe! eines Morgens fand man Maidare todt am weißen Stein; noch waren die Thränen nicht vertrocknet auf ihren geschlossenen Augenwimpern.

„Auf dem Stein saß ein schönes Vögelchen mit goldenen Flügeln, es erhob sich rasch in der Luft und sang klagend, immer weiter und weiter in des Himmels Tiefe sich verlierend. Alte Leute sagen: das war die Seele der weißen schönen Maidare!“

Eine solche Zartheit und Tiefe des Gefühls trifft man oft ganz unerwartet in der Jurte eines Steppennomaden, in der Tiefe der mongolischen Wüsten.

Es gibt auch unter den Buräten Erzähler, denen sie ungemein gern zuhören, und die ihrer üppigen orientalischen Phantasie vollen Lauf lassen. Den Inhalt dieser Erzählungen bilden gewöhnlich Heldenthaten und Zauber geschichten. Der Held der Erzählung ist außer einer ungewöhnlichen Stärke auch noch mit einer wunderbaren überirdischen Macht ausgerüstet; wenn er durch das Feld sprengt, fliegen unter dem Hufschlag seines Pferdes Diamanten und Saphire hervor; er setzt über einen Fluß und das Wasser verwandelt sich in Milch, er läuft durch Gebüsch und Bäume und das Laub wird zu Smaragden.

Bei den poetischen Gewohnheiten des Volks hat sich außer den religiösen Festen auch noch ein anderes, sehr merkwürdiges und interessantes, erhalten. Dies ist eine allgemeine Jagd, namentlich gegen freilebende Ziegen und räuberische Wölfe, an denen die Steppe sehr reich ist. Solche Jagden ordnen gewöhnlich angesehen und reiche Familien-

haupter an. Auf ihre Einladung sammeln sich manchmal 1 bis 500 Jäger zu Fuß und zu Pferd, mit Gewehren und mit Vögen bewaffnet. Ein Theil derselben treibt das Wild im Walde auf und jagt dasselbe mit Geschrei und Lärm nach dem geschlossenen Kreis. Hier wetteifern nun die übrigen miteinander in Gewandtheit und Kühnheit, erlegen in vollem Rennen das verfolgte Beute mit dem Gewehr oder dem scharfen Pfeil. Es ist dies zugleich Jagd und Vergnügen.

Uebrigens hat die Nähe der Russen auf die patriarchalische Einsamkeit und kindliche Sorglosigkeit der Buräten schon bedeutend eingewirkt. Nur in den entferntesten Tiefen der Wüsten blüht noch die üppige Poesie des nomadischen Lebens, umfangreich wie die unerschöpfbare Steppe, klar und ruhig wie der helle Himmel, unter welchem die Tage des jugendlichen Volks verfließen. Von den Vortheilen, welche die Civilisation bringt, sind auch die zahlreichern Bedürfnisse ungetrennt, und darnach vermehrte Arbeit und vermehrte Sorgen.

Schade ist nur, daß die Buräten von den Russen nicht auch den Geschmack an Reinlichkeit entlehnt haben, deren sich alle Niederlassungen der sibirischen Russen rühmen können. Die Unsauberkeit in den Jurten und an ihrer Person ist wahrhaft abstoßend. Wenn der Buräte ein Hemd trägt, so wäscht er es nicht, als bis es ihm auf den Schultern in Beizen fällt. Er selbst wäscht sich nur im Sommer, wenn er sich der Hitze wegen badet. Vom Herbst bis zum nächsten Sommer wäscht er sich selten auch nur das Gesicht. Darum nimmt sein ganzer, von der Hitze verbrannter, von der Kälte zerrissener Körper jene braune, mit dunkeln Schmutzstreifen durchfurchte Bronze Farbe an. Die Reichen halten sich etwas reiner, aber auch bei ihnen ist die Stammelureinlichkeit zu bemerken: ein reicher, mit Biber- oder Ottersfell verbrämter Dygyl ist nicht selten mit breiten Schmutzdecken, den Abdrücken unreiner Finger, bedeckt. Am Tisch, wenn sie essen, ist es besonders widrig, ihnen zuzusehen. Die Gerichte werden in schmutzigen, unreinen Schüsseln aufgetragen; Gabeln gibt es keine; die Reichen haben zwar nach chinesischer Sitte lange, dünne Stäbchen, brauchen sie aber nur bei besondern Gelegenheiten, namentlich beim Besuch und der Bewirthung russischer Beamter. Gewöhnlich und unter sich nehmen sie die Speisen mit den bloßen Händen, und je mehr Fett an den Fingern, Lippen und am Rande des Gastes hängen bleibt, für desto eifriger gilt der Empfang und die Bewirthung. Auch in den Speisen selbst sind sie nicht sehr wählig. Sie entbehren leicht des Brodes, und essen fortwährend „Arza“ oder getrockneten Quark, welcher im Kessel zurückbleibt, wenn man die Milch zu Arak ausgefotten hat; diese Speise schwemmen sie mit Ziegeltsee hinunter, den sie manchmal mit Butter und gebranntem Mehl zubereiten. Milch melken sie von Kühen, Stuten, Schafen und Ziegen. Statt des Thees nehmen sie manchmal verschiedene Feldwurzeln und selbst den Eplint von faulen Birken. Reiche essen Hammelfleisch, gesotten oder am Spieß gebraten, seltener Rind- und Pferdefleisch. Arme verschmähen selbst gefallenes Vieh nicht; Murmelthiere und Feldmäuse gelten für einen besondern Leckerbissen.

In Uebereinstimmung mit dieser beschränkten Entwicklung des häuslichen physischen Bedürfnisses haben die Buräten auch keine Lust und Neigung zum Ackerbau. Uebrigens kommt durch das Beispiel und die Aufmunterung der Russen diese erste Hauptbedingung des anfänglichen civilisirten Lebens auch bei ihnen allmählich in Aufnahme, und mehr und mehr bedecken sich die Steppen der Buräten von Nerzfeldern mit Ackerfeldern.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 November 1843.

## Der Hafen von Mazatlan.

(Le Mexique. Souvenirs d'un voyageur. Von J. J. E. Wern-  
ster.)

Die Stadt Mazatlan, unter dem 22° N. B. gelegen, ist gegenwärtig der bedeutendste Hafen der Nordwestküste Amerikas, er ist an die Stelle Acapulcos getreten, wohin unter der spanischen Herrschaft jährlich eine Gallone die Schätze der Philippinen brachte. Jetzt hat Acapulco seine Bedeutung verloren, treibt nur noch etwas Küstenhandel und holt aus Guayaquil Cacao. In den Häfen von San Blas und Mazatlan concentrirt sich gegenwärtig der ganze Handel mit Europa, dem übrigen Amerika und mit China, obgleich sie keineswegs von der Natur begünstigt sind, da sie in der Regenzeit keine Sicherheit darbieten, und keine schiffbaren Flüsse sich bafelbst ausmünden. San Blas ist noch überdies ziemlich ungesund, und die Kaufleute müssen die meiste Zeit zu Vera Cruz zubringen. Der Handel von Mazatlan besteht hauptsächlich aus englischen, französischen und deutschen Manufacturwaaren, so wie aus Wein, Cigarren und Lebensmitteln, welche letztere zwei Artikel meist Nordamerika liefert. Der Handel mit Canton ist sehr gewinnreich; man bringt von dorther Seidenwaaren und Thee, den man auffallender Weise an dieser ganzen Küste mit dem chinesischen Namen Tschu bezeichnet. Als Rückfracht nehmen die Schiffe bloß Silberbarren, Pfeffer und Farbholz aus Californien mit.

Es ist ein eigenthümlicher und nicht sehr bekannter Umstand, daß die englischen Kriegsschiffe hier vortreffliche Handelsgeschäfte machen, indem sie vorzugsweise das bare Geld aus San Blas, Mazatlan und Guaymas abholen, theils als Zahlung für Waaren, theils um auf den Kurs des Geldes zu speculiren. Es kommt deshalb jährlich im Monat Januar ein englisches Kriegsschiff von der Station im stillen Meere hier an, angeblich um den Handel zu schützen, in Wahrheit aber um im Monat März mit einer kleinen Ladung von 12 bis 1800,000 Pesos wieder abzufahren. Die Provision für den Transport beträgt 2 Procent, wovon ein Drittel dem Schiffscapitän, ein zweites dem Admiral der Station, und

das dritte dem Militärspital von Greenwich zufällt, gleichsam als Buße für die allzu mercantile Verwendung der königlichen Marine. Die Amerikaner die sich allenthalben einfinden, wo es „Geld zu machen“ gilt, haben auch die Dienste ihrer Marine angeboten, wenigstens bis Valparaiso, aber sie haben bei den Kaufleuten der Küste keine Gnade gefunden, selbst nicht bei ihren eigenen Landsteuten, welche die titulirten englischen Marineofficiere vorziehen.

Die Verbindungen Mazatlans mit San Blas und Californien sind sehr bedeutend, die Häfen von Lapaz und Loreto beziehen ihre Waaren von hier, und auch die Häfen von Neu-Californien, wie San Diego, San Francisco und der bedeutendste von allen, Monterrey, stehen in starkem Verkehr mit San Blas und Mazatlan, namentlich mit letzterem, obgleich sie einen Theil ihrer Bedürfnisse aus den Sandwichinseln beziehen. Am stärksten ist der Verkehr mit Guaymas im Golf von Californien. Mazatlan kann sonach mit der Zeit der bedeutendste Hafen der ganzen Küste werden und hat auch seit 16 Jahren erstaunlich zugenommen. Er könnte auch selbst Ausfuhrartikel liefern, namentlich Quaco und Cautschuk, denn der Cautschukbaum, den man hier Tsera nennt, wächst in großer Menge. Immer wichtiger wird auch der Perlenfang im Golf von Californien, der hauptsächlich mit Tauchern aus den Sandwichinseln getrieben wird.

Trotz seiner Wichtigkeit hat indeß Mazatlan nicht mehr als 3000 Einwohner; die meisten Kaufleute sind Chinos, d. h. eingeborne Mexicaner, Amerikaner und Deutsche unter denen aber eine große Handelsseifersucht herrscht und die möglichst bemüht sind einander das Leben zu verbittern. Die Mexicaner von Mazatlan sind der Auswurf der Nation, denn hieher kommt nur, wer sich als Kaufmann durch den Betrieb des Schmuggels oder als Douanenbeamter durch die Duldung desselben bereichern will. Die niedere Classe besteht aus einer Art Leperos, die meist von der Prostitution ihrer Frauen und Töchter leben.

## Innere Bewegungen in der Türkei.

### 2. Bosnien.

(Fortsetzung.)

Damals war es, wo *Georg Georg* oder *Kara Georg*, der Vater des jetzigen Fürsten von Serbien, seinen Ruhm erlangte. Der Ausbruch des russisch-türkischen Kriegs hob die Hoffnungen wieder, und mit Glück ward der Kampf gegen die *Spahis* fortgesetzt. Als aber nach dem Friedensschluß mit Rußland die Serben sich selbst überlassen waren, brachen die *Spahis* wieder ein, nahmen alle *Spahiliks* und alle Palanken, aus denen man sie vertrieben wieder ein, und rächten sich durch furchtbare Grausamkeiten. *Milosch*, als Oberknes anerkannt, glaubte an den Türken einen Halt gegen die *Spahis* zu haben, täuschte sich aber, und griff deshalb im J. 1815 wieder zu den Waffen, um die *Spahis* aus Serbien zu vertreiben. Von hier an datirt Serbiens Unabhängigkeit von Bosnien, und neue Verhältnisse fingen an sich zu entwickeln.

Es war der Pforte gelungen die Uebermacht der bosnischen Aristokratie zu brechen, indem die *Spahiliks* in Mazedonien, Bulgarien und Serbien theils in den Besitz des Sultans, theils in den der *Rajas* übergegangen, und so alle Außenwerke verloren gegangen waren; nur die eigentliche Weste, nämlich Bosnien selbst, stand noch unerschüttert, und es handelte sich darum, auch hier die unbeschränkte Herrschaft des Sultans festzustellen. Als *Milosch* die schon entmuthigten *Spahis* aus seinem Lande trieb, leistete letzteren der kaiserliche *Wesir* seine Hülfe, sondern sah ruhig zu, wie Serben und Bosnier einander mordeten, in der Hoffnung dann beide gleichmäßig dem Joch des Sultans zu unterwerfen. Diese Hoffnung ging aber nicht in Erfüllung: das Spiel der türkischen Machthaber war durchsicht, und so sehr auch ein blutiger Haß die christlichen Serben und die moslemitischen *Spahis* in Bosnien trennte, so zeigten sich doch Symptome der Annäherung unter den Hauptern — eine Entdeckung, welche den Entschluß des *Divans* bekräftigte die Vorrechte des bosnischen Adels gänzlich zu brechen, was für um so nöthiger erachtet wurde, als die Pläne *Ali Pascha's* von *Janina* immer deutlicher hervortraten. Ob es nicht gerathen gewesen wäre dem bosnischen Adel seine Vorrechte zu lassen, und sich desselben in dem bevorstehenden Kampfe gegen *Ali Pascha* zu bedienen, mag dahin gestellt sein, genug, der Sultan schickte einen *Mönch* Namens *Dschalaluddin* als *Wesir* nach Bosnien, der durch seine Klugheit und Strenge — er ließ mehrere vom vornehmsten Adel hinrichten — eine temporäre Unterwerfung zu Stande brachte, aber auch den moralischen Muth der Bosnianen brach, denn diese blieben, als der griechische Aufstand ausbrach, völlig ruhig, sie rührten sich nicht wie sonst bei Gefahren, die dem Reich drohten, und ihre Stimmung gieng auch auf die hauptsächlich aus Bosnien rekrutirten Janitscharen über, die durch ihre Meuterei den griechischen Aufstand wesentlich förderten.\*) Die Montenegriner hielten den

*Augenblick* für günstig, über Bosnien herzufallen. *Dschalaluddin* sammelte zwar ein Heer, aber theils schlugen sich die *Spahis* wider Willen, theils mochte der *Mönch-Wesir* ein schlechter Feldherr sein, genug er ward gänzlich geschlagen und nahm aus Verzweiflung Hirtüberlist. Mit seinem Tode trat allgemeine Anarchie ein, die Bosnier, welche sich mit *Dschalaluddin* vereinigt und somit für den Sultan erklärt hatten, wurden jetzt von dem Ueberrest des bosnischen Adels angegriffen, die Christen traten dazwischen, ebenso die Städte, kurz es war ein vollkommenes Chaos, das mehrere Jahre andauerte. Während der Verfolgungen der Türken gegen die moslemitischen Bosnier und der letztern gegen die *Rajas* isolirten sich die Gläubigen beider Religionen mehr und mehr; so sind z. B. die *Paschaliks* von *Novibazar* und *Zwornik* beinahe ganz christlich, während das Land um *Sarajevo* und die Thäler gegen *Montenegro* hin fast ganz von Moslems bewohnt sind.

Jetzt hielt die Pforte Bosnien für gänzlich zerrüttet und bereitete sich zum letzten Schlage, der zuerst auf die meist aus Bosniern bestehenden Janitscharen niederfiel. Die bosnischen *Spahis* erkannten hierin ihr künftiges Schicksal; sie nahmen die flüchtigen Janitscharen wie Märtyrer auf und bereiteten sich zum Widerstand. Aber noch war des Sultans Name einerseits zu mächtig, als daß er nicht Anhänger hätte locken sollen, andererseits rückte ein europäisch exercirtes Corps ein, und hatte einem neuen *Wesir*, einem Anhänger der Reform und des *Nizam*, den Weg trotz der verzweifelten Gegenwehr der *Spahis*. Kaum hatte sich *Abderrahim* — so hieß der *Wesir* — in *Sarajevo* festgesetzt, so begannen die Hinrichtungen oft zu Hunderten an Einem Tage. Die angesehnen *Spahis* und *Bey's*, namentlich Familienhäupter, wurden besonders dazu ausgewählt, und die *Spahiliks* und *Ischiftiks* in Masse eingezogen. Nur der *Raja* ward geschont, und Kriegsteuer war das einzige, was er zu tragen hatte. Diese unerhörte Strenge und das in Strömen fließende Blut unterwarf jetzt dem Anschein nach alles, und man nahm den *Nizam* an, aber Rache lochte in allen Herzen und als im folgenden Jahre der russisch-türkische Krieg ausbrach, lebte die Hoffnung auf, daß die Rache nicht fern sei. *Abderrahim* sammelte 30,000 Mann, um sie den Russen entgegenzusetzen, aber *Milosch* verweigerte ihnen den Durchzug in der nicht ungegründeten Furcht, sein Land möchte von den wilden Schaaren verwüstet werden. Während dieß Heer an der serbischen Gränze lagerte, brach auch schon der Aufstand der erbitterten *Spahis* und Janitscharen gegen den jetzt nur von schwacher Macht umgebenen *Wesir* aus, er mußte fliehen, und als er flüchtig bei seinem Heer ankam, ließ dieß voll Schadenfreude auseinander.

Die *Spahis* und Janitscharen hatten ein enges Bündniß mit dem *Pascha* von *Skadar*, *Mustapha Buschalli*, geschlossen, und dieser soll mit den Russen in Unterhandlung gestanden haben, um sein erblich beherrschtes *Paschalik* nebst den angrenzenden Distrieten als unabhängiges Königreich zu

\*) Daraus erklärt sich auch, weshalb die Pforte im J. 1821 zur Bezwingung von *Byplanti* so viele asiatische Truppen herüber-

zog; hätte der bosnische Adel noch in seiner Kraft bestanden, wie 40 Jahre früher, so hätte es der asiatischen Truppen nicht bedurft.

erhalten. \*) Er brach mit 35,000 Mann theils Slaven, theils Albanesen auf, hielt auf dem Durchzuge durch Bosnien und Mähren strenge Mannszucht und gelangte nach Rumelien, das er durch furchtbare Erpressungen drückte. Sein Zweck war den vom Glauben abgefallenen Sultan zu entthronen. Aber er stieß auf ein russisches Corps, dessen Befehlshaber seine geheimen Zwecke nicht ahnen und beurtheilen konnte, und wurde zurückgeworfen. Sein Vordringen hatte aber den türkischen Divan so erschreckt, daß man, als Diebstich über den Balkan drang, um jeden Preis Frieden schloß. Dies unerwartete Ereigniß nöthigte Mustapha Buschatli und den bosnischen Adel zum Rückzug, und schwer beladen mit Beute aus Rumelien kehrten sie heim.

Von beiden Seiten rüstete man sich nun zum Kampfe: der bosnische Aufstand hatte die Russen zu sehr begünstigt, als daß der Divan hätte verzeihen können, und im bosnischen Adel glühte der Haß gegen die furchtbare Ermordung seiner Häupter und den Raub seiner Güter. In Sarajevo, Belgrad und Nischa wurde der Janitscharen-Orden öffentlich wieder hergestellt, und im Anfang des Jahres 1831 der Wehr von Krawul überfallen, genöthigt die neue Uniform abzulegen, das alte Costüm der Gläubigen wieder anzulegen und öffentlich Gebete herzusagen zur Sühne seines Abfalls vom Glauben; dann führte man ihn mit sich, um die Autorität seines Namens zu benützen auf dem Marsche gegen Stambul, wo man einen neuen Sultan andrufen wollte. Zum Unglück sah die Bosnier entwischt er während der Feste des Ramazan, stob nach Stolah in der Herzegowina, von wo er durch österreichisches Gebiet die Rückreise nach Konstantinopel antrat. Indes verbreitete sich nichtödestomemiger der Aufstand von Bosnien nach Albanien, wo nicht bloß Buschatli mit aller Macht sich zum Zuge gegen Konstantinopel rüstete, sondern auch die Südbalkanesen aufbrachen gegen die türkische Macht. Die Bosnier drangen in Bulgarien ein, stürmten und plünderten Sophia und verbreiteten Schrecken bis nach Stambul, wo man daran gedacht haben soll die Russen zum Schutze herbeizurufen. Aber der Großwesir Reschid Mehmed Pascha ward der Retter des Reichs. Auf sein Ansuchen sammelte Niksch die Serben und drohte in Bosnien einzubringen, wenn man nicht von dem Vordringen in Bulgarien abließe. Dies half; auf der andern Seite sammelte Reschid ein Heer in Macedonien und nöthigte dadurch Mustapha Buschatli zum Rückzug nach Skadar. Hätten die bosnischen Anführer eben so viel Verstand und Schlantheit als Tapferkeit und Heldenthum besessen, so wäre Reschid doch verloren gewesen, denn sie durften

ihn nur in Macedonien angreifen, so machten sie nicht bloß Mustapha Buschatli Lust, sondern auch den Vepß von Südbalkanien. Aber schlaun wußte Reschid sie hinzuhalten, versprach ihnen Herstellung ihrer alten Vorrechte, versprach mehreren ihrer Häuptlinge sie als Paschas einzusetzen und gewann so Zeit sich der südbalkanischen Vepß zu entledigen, die er, wie bekannt, nach Monastir lockte und dort verrätherisch morden ließ. Dann zog er gegen Mustapha Buschatli, nahm dessen Fest nach dreiwöchentlicher Beschießung ein und warf nun auch gegen die Bosnier die Maske ab. Ein Türke, Kara Mahmud, ward zum Wesir ernannt, rücte mit 30,000 Mann, worunter 12,000 europäisch exercirte Truppen, in Bosnien ein und griff die Häuptlinge an, welche ihm trotz der durch Intriguen herbeigeführten innern Spaltung einen heldenmüthigen Widerstand entgegensetzten. Schon war Kara Mahmud im Begriff vor diesem entschlossenen Widerstand zurückzuzweichen, als Ali, Pascha von Stolah, mit dem Rajas und Ustoken \*) der Herzegowina ihm zur Hülfe kam. Diese christlichen Krieger, voll alter Erbitterung über die Spahis, von denen sie so zahlreiche Mißhandlungen zu erdulden gehabt hatten, fielen mit Wuth über die Bosnier her und vollendeten ihre Niederlage. Dank der Unterstützung der christlichen Serben und Herzegowiner zogen die Türken als Sieger in Sarajevo ein, Kara Mahmud bemächtigte sich nach und nach der erblichen Vepß und Capetanis, ersetzte sie durch absehbare Ahas und Musselime, schlug einen Aufstand der Bürger von Sarajevo, welche erbittert waren, daß Kara Mahmud, dem alten Herkommen zuwider, sich so lange in ihren Mauern aufhielt, mit Gewalt nieder und befestigte die türkische Herrschaft in alle Weise.

(Schluß folgt.)

## Skizzen aus Arabien.

Die Hedajim. — Der Scheik. — Der Kadi. — Gesehe. — Feste.

Von den unzähligen Stämmen, welche die Wüsten Arabiens bevölkern, ist keiner mehr zerstreut und keinen findet man häufiger in allen Landestheilen, als die Hedajim. In Syrien, in Unter- und Oberägypten, längs der ganzen Küste des rothen Meeres bis hinab nach Jemen, in Nedschd und Mesopotamien sind stets Lager der Hedajim zu finden. Wegen dieser Neigung umherzuziehen sind sie vielleicht weniger geachtet als irgend ein anderer Stamm. Wenn ein Beduine einen andern Hedajim nennt, gilt dies für eine schwere Beleidigung, denn der Stamm ist als eine niedrige Volksschicht verachtet und in den meisten Provinzen wollen sich die andern Beduinen nicht mit ihnen verheirathen. Sie müssen übrigens fast überall den benachbarten Beduinen für die Erlaubniß, ihr Vieh zu weiden, Tribut zahlen; ich vermute, daß sie, mit Ausnahme des am rothen Meer gelegenen Landstrichs, wo ihnen das Eigenthum zusteht, nirgends als Eigenthümer des Platzes betrachtet werden, welchen sie bewohnen, während das Gegentheil bei allen andern Beduinen der Fall ist. In Mesopotamien, in Syrien und in Hedschaz bezahlen demnach die Hedajim an alle ihre Nachbarn

\*) Hier so viel als Feldken oder Klephten.

\*) So meldet Urquhart in seinem „Reise des Orients.“ Aimé Bonin und Gyrron Robert, die neuesten Berichterstatter über diese verwinkelten Verhältnisse, wissen nichts davon, es liegt aber auch im Ganzen wenig daran, und wenn es einerseits leicht möglich ist, daß die Russen in Mustapha Buschatli diese Hoffnung erweckten um ihn für sich zu gewinnen, so hat es doch auf der andern Seite keinen wesentlichen Einfluß auf die Ereignisse, und Urquhart, der die Sache zu sehr vom albanesischen Standpunkt aus beurtheilt, irrte sich jedenfalls in der Hauptveranlassung der Bewegung Mustapha Buschatli's.



einen Tribut in Eschsen. Da sie wissen, in wie geringer Achtung sie überall stehen, haben sie auch allen kriegerischen Geist verloren und einen friedfertigen, aber höchst ansehnlichen Charakter angenommen, der sie noch mehr verhaßt macht.

Die Frauen der Hedajim stehen in dem Rufe großer Schönheit und ausschweifender Sitten, und die Araber sagen, daß der Slave eines Mannes von diesem Stamm nie den Versuch mache zu entlaufen, weil die Hausfrau niemals ansehe, ihm ihre Umarmungen zu gewähren. Einräumen muß man aber, daß die Hedajim wegen ihres großmüthigen Benehmens und wegen ihrer Gutsfreundschaft gegen Fremde zu rühmen sind. Aber diese Tugenden sind ihnen durch die Nothwendigkeit auferlegt, denn sie müssen sich bemühen die Zuneigung und die Freundschaft ihrer Nachbarn zu erlangen. An den Küsten des rothen Meeres beschaffen sie sich mit dem Fischfang und sind sehr regsame und gewandte Fischer; ich lernte sie hier als gute, gesellige Menschen kennen und als Leute von unermüdlicher Thätigkeit. Sie verkaufen ihre getrockneten Fische an die Mannschaft der Schiffe, welche von Hedschas kommen oder dahin zurückkehren. An einigen Ufern treiben sie auch Perlenfischerei. Ihren Getreidebedarf kaufen sie von benachbarten Landbauern, leben aber hauptsächlich von Milch, Fischen und wildem Honig; an Festtagen gibt es Reis mit Schyfenbraten. Sie besitzen nur wenige Kamele, aber ihre Schafherden sind sehr zahlreich und sie bringen dieselben zum Verkauf nach Tor, Dembo und in andere Oertlichkeiten. Viele der am rothen Meere hausenden Beduinen sind arm, weil der Landstrich keine guten Weideplätze darbietet.

Der achte Beduine kann mit Wahrheit behaupten, daß er keinen andern Herrn über sich anerkennt als den Beherrscher des Weltalls. Die mächtigsten Häuptlinge dürfen nicht die geringste Strafe über den Kernsten ihres Stammes verhängen, ohne sich einer tödtlichen Rache des betreffenden Individuums und seiner Verwandten auszusetzen. Deshalb darf man die Scheiks oder Emirs, wie sich einige nennen, nicht als die Fürsten der Wüste betrachten, ein Titel, welchen ihnen manche Reisende beigelegt haben. Ihr Vorrecht beschränkt sich darauf, ihren Stamm gegen den Feind anzuführen, Unterhandlungen in Bezug auf Frieden oder Krieg zu leiten, den Ort für das Lager zu bestimmen, ausgelegte Fremde zu bewachen. Aber auch diese Privilegien sind sehr beschränkt. Der Scheik kann weder den Krieg erklären, noch Friedensverträge schließen, ohne die angesehensten Männer seines Stammes dabei um Rath zu fragen. Will er das Lager abbrechen lassen, so muß er vorher die Meinungen seines Stammes vernehmen, was Sicherheit der Wege, Weide und Wasser in den Districten anlangt, nach welchen er zu ziehen wünscht. Seinen Befehlen gehorcht man nie, aber seinem Beispiel folgt man in der Regel. So bricht er z. B. sein Zelt ab und beladet seine Kamele, ohne den Wunsch zu äußern, daß die andern ein gleiches thun mögen; wenn sie aber erfahren, daß der Scheik aufbricht, beeilen sie sich ihm zu folgen. Es trifft sich aber auch, daß wenn der Scheik seine Zelte an einer Stelle aufschlägt, welche den Arabern seines Stammes nicht behagt, letztere ihre Zelte eine halbe Tagereise weiter aufschlagen, so daß nur wenige seiner nächsten Verwandten bei ihm bleiben. Ein Araber verläßt oft das Lager seiner Freunde aus Laune oder weil ihm seine Gefährten nicht behagen, und begibt sich zu einem andern Lager seines Stammes.

Der Scheik bezieht kein jährliches Einkommen von seinem Stamm oder Lager; im Gegentheil verursacht ihm sein Titel und seine Stellung

beträchtlichen Aufwand; und er muß seinen Einfluß durch große Freigebigkeit zu vergrößern suchen. Die Mittel, diese Ausgaben zu bestreiten, sind der Tribut, den er von den stelschen Oeftern erhebt und seine Emolumente von der nach Mekka ziehenden Pilgerkarawane.

Wenn ein Scheik stirbt, folgt ihm einer seiner Söhne, oder seiner Brüder, oder ein anderer Verwandter in seiner Würde, der sich durch Tapferkeit und Freigebigkeit ausgezeichnet hat; dies ist aber nicht allgemeine Norm. Sollte ein anderer Araber des Stammes diese Eigenschaften in höherem Grade besitzen, so kann er gewählt werden. Der Stamm theilt sich oft in dieser Hinsicht; so daß der eine Theil der Familie des letzten Scheik anhängt, der andere Theil sich einen neuen wählt. Es wird auch manchmal der Scheik bei seinem Tode abgesetzt und an seine Stelle ein freigebiger Mann gewählt.

Die einzige Form oder Ceremonie, welche mit der Wahl des Scheik verbunden ist, besteht darin, daß man ihm ankündigt, er solle von jetzt an als der Scheik des Stammes betrachtet werden. Unter den Knecht sind diejenigen Individuen, welche die Angelegenheiten der Pascha von Damaskus und Bagdad besorgen, immer auch diejenigen, welche die Scheikwürde bekleiden. Der Gewinn, welcher ihnen aus Verbindungen zufließt, ist größer als jeder andere; den ihnen blühenden im Kriege gewährt, und wenn der Agent des Pascha seinen eigenen Freunden erlaubt, an seinem Gewinn Theil zu nehmen, kann er darauf rechnen, zum Anführer oder Häuptling gewählt zu werden.

In Rechtsdahlen besitzt der Scheik nicht die Macht, irgend einen Spruch zu ercentiren; die Parteien kommen manchmal dahin überein sich bei seinem Spruch zu beugen oder Schlichter zu wählen; sie können jedoch in keinem Fall gezwungen werden sich einem Spruch des Scheik zu fügen; der Segner wird alsdann vor den Kadi citirt; mancher Stamm hat drei, mancher nur einen einzigen Kadi, je nach der Größe oder geringern Seelenzahl. Diese Kadis oder Richter sind Männer, welche sich durch die Schärfe ihres Urtheils, durch ihre Gerechtigkeitliebe und durch ihre Erfahrung in den Gesetzen und Rechtsgewohnheiten auszeichnen. Manche können weder lesen noch schreiben und verlassen sich in den ihnen vorgelegten Fällen auf ihr gutes Gedächtnis. Das Amt des Kadi vererbt in der Regel in derselben Familie. Die Wahl eines neuen Kadi hängt von der guten Meinung ab, die theils andere Kadis befreundeter Stämme, theils auch die Individuen des eigenen Stammes von einem gewissen Individuum haben. Auf diese Wahl haben die Scheiks nicht den mindesten Einfluß. Die dem Kadi in Processen zu zahlenden Gebühren sind beträchtlich. Ist z. B. ein Hengst oder eine Stute der Gegenstand des Rechtsstreites, so können die Kosten bis auf ein Oestra oder junges weibliches Kamel sich belaufen. Streiten die Parteien um ein Kamel, so empfängt der Kadi ein Dahab, d. i. sieben Schillinge nach unserer Münze. Ist der Proceßgegenstand eine Summe Geldes, so fallen dem Kadi davon 25 Procent zu. Diese Kosten hat stets der zu zahlen, welcher den Proceß gewinnt, und niemals der, welcher ihn verloren hat.

(Fortsetzung folgt.)

Außerordentliches Wachsthum. In den Gewächshäusern des Jardin des Plantes ist gegenwärtig ein Bambusschößling, der im Laufe des vorigen Monats sich so schnell entwickelte, daß er jetzt 10 Metres hoch ist. Es ist ein einziger Schuß, ohne Blatt, weshalb man glaubt, daß er noch bedeutend wachsen werde. Sein Durchmesser beträgt 12 Centimetres und sein tägliches Wachsthum 15 Centim. (Fr. Bl.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 November 1843.

### Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —  
Terra d'Otranto &c.

(Von Dr. Schurz.)

#### Zweiter Abschnitt.

Das heutige Bojano ist das alte Bovianum, auch Bojanum oder Bujanum genannt, einst eine der reichsten und mächtigsten Samniterstädte. Die Sabelli sollen sie bei der ersten Einwanderung erbaut haben und der Name stammt wohl von *bov*, Stier her, welchen die Sabelli und nachher die Samniter als heiliges Feldzeichen (der Stier war ihnen, welche noch keine Elephanten kannten, Symbol der Größe und Kraft) verehrten und häufig auf ihren Münzen mit Hinzufügung der Buchstaben *IZ* (*vis, robur*) darstellten. Die erste Geschichte der Stadt ist in einen Nebel gehüllt, aus dem einzelne Thatsachen nur schwach hervorschimmern; Plinius, Strabo, Livius, Ptolemäus, Silius, Appianus Alexandrinus und andere erwähnen öfters derselben, jedoch kann man erst mit dem Jahre 440 v. Chr. historische Ereignisse sicher begründen. Ciarlanti gibt hierüber ausführlichere Berichte. Im J. 442 erlitt Bovianum und das vorher siegreiche samnitische Heer eine sehr harte Niederlage vom Consul Junius. Nachdem Cluvia erobert und alle weisensfähige Mannschaft dort getödtet war, zog Junius gegen Bovianum und übergab die eroberte Stadt der Plünderung seiner Soldaten, welche überaus reiche Beute machten. Er selbst triumphirte in Rom am 5 August 442; man vergleiche die capitulinische Marmorinschrift: C. Junius. C. F. C. N. Bubulcius. Brutus. An. CDXLII. Cos. III. De. Samnitibus. Nonis. Sext. Es war der zehnte Triumph über die armen Samniter! Späterhin mußte Bovianum noch mancherlei Ungemach ertragen, ganz besonders von Sulla, bis es endlich römische Militärcolonie wurde und ruhigere Zeiten erlebte. Wenn Plinius von dem alten Bovianum redet und dieses zum Unterschiede von einem andern Bovianum, Colonia romana nennt, so ist dieß ein Irrthum und kann höchstens auf das heutige Civita, welches auf einem Bojano

beherrschenden Hügel liegt und keineswegs, wie einige wollen, auf Bovino in Capitanata bezogen werden. In der glänzendsten Epoche des großen Römerreichs war Bovianum und das ganze Samnium nichts mehr als ein zusammengewürfelter Haufe von Colonien und die Familien von Kriegern aller Nationen hatten bereits die Güter dieser alten Helden in Beschlagnahme genommen. Nur geringe machtlose Haufen der einst unbefiegbaren Pentri wohnten noch, ihre Freiheit bewahrend, in unzugänglichen Thälern und Schluchten des hohen Gebirges. Longobarden verjagten die Nachkommen jener Colonisten und schenken Bojano nebst Sepino einem Bulgarenhäuptling, welcher seine Residenz am ersteren Orte aufschlug; dann kamen Saracenen und wütheten mit afrikanischer Raublust. Ich übergehe die nachfolgenden Zeiten und erwähne nur des heldenmüthigen Widerstandes der Einwohner von Bojano im J. 1229 gegen die Schlüsselträger Gregors IX während der ungerechten Operationen gegen den damals in Jerusalem befindlichen Kaiser Friedrich II. Man vergleiche Raumers Geschichte der Hohenstaufen 3, 302 und Bartol. de Neocastro. Der letzte Funke samnitischer Vaterlandsliebe und alten Heldenmuths schlug noch einmal zur Flamme empor, als die Barone Samniums die Krone aragonesischer Herrscher erzittern machten; seitdem vergaß das samnitische Geschlecht zerstreut unter der Masse italienischen Volks seines alten Ruhms, seines nationalen Glanzes und bringt ohne Ehrgeiz in Ruhe gehaltlose und gleichförmige Tage hin.

Aus den Zeiten altsamnitischen Glanzes finden wir sehr wenige Ueberreste, und diese sind keineswegs in dem heutigen Bojano, sondern vielmehr in dem heutigen Civita, einem auf wenige Baracken und schmutzige Einwohner herabgekommenen Dorfe, welches auf einem hohen Felsen ruht, zu suchen. Mein gelehrter Freund und Begleiter machte mich auf einige cyclopische Mauerüberreste aufmerksam, die unermesslich alt seyn müssen, und gab mir von diesem Punkte aus die interessantesten geologischen Notizen über vulkanische Eruptionen an dieser Seite des Matesegebirges, so wie über die andern hier vorkommenden Formationen. Die ganze Nordseite des Mateseabhangs ähnelt auffallend den Lavabildungen des Vesuv,

des Aetna und anderer längst erloschener Vulkane, z. B. des Monte Volture, der Vulkane von Gessa, Teano und Roccamonfina, derjenigen von Symrna und anderer, die ich im Innern von Kleinasien gesehen. Der gelehrte Abbat Domenico Tata in seinem Werke über den Monte Volture leitet den Namen Matese aus dem äthiopischen her, wo er mit „Feuer“ gleichbedeutend seyn soll, und macht mit vielem Scharfsinn auf alte samnitische und namentlich bovinische Münzen aufmerksam, wo dem Mars zur Seite das Feuer eine große Rolle spielt. Die Gesellschaft von jungen, naturforschenden Gelehrten, welche sich kürzlich unter der Leitung des Professors Costa in Neapel gebildet hat, wird hoffentlich diese Gebirge, welches ein vom Appenninendamm losgerissenes isolirtes Ganzes darstellt und die interessantesten Erscheinungen und Producte liefert, gründlich und wissenschaftlich durchstreifen und ihre Resultate zu veröffentlichen nicht ermangeln. Derselbe Reichthum an Quellen, der Piedimonte an der Südseite des Matese erfreut, findet sich in Bojano; ja ich möchte behaupten, daß hier ein noch größerer Wasserreichthum vorhanden, der aber leider viel weniger benutzt wird; ich zählte fünf starke Quellen, eine inmitten der Stadt, zwei westlich und eine östlich, und hörte, daß nicht selten an andern nahegelegenen Orten plötzlich neun hervorsprudeln, die dann aber rasch wieder verschwinden, z. B. bei dem Orte la Crocella fand im vorigen Jahre eine kleine Eruption von kaltem Schwefelwasser statt, und Don Bonifazio sah vor ungefähr 15 Jahren hoch oben am Berge von Civita einen Strom frischen Quellwassers hervorberechen, der erst nach einigen Tagen wieder versiegte. Plinius redet freilich schon (3. 11.) von den Quellen von Bojano, die den alten Liferno bilden, dem heutigen Liferno; es ist aber aus vielen Gründen anzunehmen, daß mehrere derselben erst durch das furchterliche Erdbeben vom Jahre 853 sich gebildet, welches der ganzen Umgegend von Bojano eine veränderte Gestalt gegeben, und die Quellen des alten Liferno kann man höher im Gebirge bei San Massimo und Guardia Regia oder Cantalupo suchen, wo Flußthäler sich befinden, die reichlich Wasser herabsenden, welches sich noch heutzutage dicht bei Bojano zu einem mächtigeren Flusse, dem Liferno, vereinigt.

Ich stieg nicht ohne Schwindel von dem steilen Berge herab, auf welchem Civita mit den wenigen altsamnitischen Ueberresten und einem unbedeutenden, mittelalterlichen Castell liegt, und ließ mich nun zu den zahlreichen, überall umher zerstreuten, freilich sehr schlecht erhaltenen Alterthümern der Stadt selbst geleiten, die in Fundamenten, Ornamenten, Säulenfragmenten und Inschriften bestehen. Letztere liefern interessante historische Namen, z. B. Octavianus, Vespasianus, Q. Aruntius (an der Kathedrale). Von Numerius Decimus, dessen Livius häufig gedenkt, kam mir keine Inschrift zu Gesicht. Er leistete den Römern gegen Hannibal durch seinen Reichthum und seinen Einfluß wichtige Hülfe. Ich zweifle jedoch nicht, daß das Andenken an ihn in irgend einer Inschrift in Bojano vorhanden seyn wird. Die Capelle S. Maria bei Rivoli war einst ein alter Venusstempel, wie eine der Veneri

steht u. s. w. gewidmete, gut erhaltene Inschrift nachweist; in der Nähe der Mühle des Herzogs Filomarino stand ein Jupiter-Tempel, woran eine Inschrift vorhanden, und die Kirche San Angelo war Tempel des Bacchus, wahrscheinlich korinthischer Ordnung, wie aus Säulen und sehr schönen Ornamenten-Ueberresten hervorgeht. Von Theatern und Circus, von Wasserleitungen und Bädern sah ich keine Spuren, ob schon man aus einigen Trümmern in einiger Entfernung von der Stadt auch auf solche schließen will. Erdbeben werden hier das meiste zerstört haben; ich ward auf einen uralten Mauerüberrest — man kann diese Mauer Spuren eine Miglie weit verfolgen — an einem Privathause aufmerksam gemacht, der aus einer Kalkformation besteht, die sich gegenwärtig nicht mehr in der Nähe Bojano's vorfindet. An verschiedenen öffentlichen Plätzen lagen Säulen und Ornamentstücke umher; am Borgo Spirito Santo ein schönes ionisches Capital von 5 Fuß Länge; auch aus normannischer und späterer mittelalterlicher Zeit finden sich byzantinische und gothische Ueberreste, Thierbilder, Portale, Maaße und Gewichte.

(Fortsetzung folgt.)

## Innere Bewegungen in der Türkei.

### 2. Bosnien.

(Schluß.)

Mit Hülfe der Christen war der Erfolg in Bosnien erfochten worden, die Christen mußten also auch die Vortheile davon ernten. Der erste der sich meldete, war seinen Dank von den Türken zu holen, war Milosh, der sich die so oft erwähnten sechs Districte ausliefern ließ. Die Türken gestatteten ihm solche zu nehmen, es geschah aber nicht ohne blutigen Widerstand, denn 200,000 Menschen mußten aus ihrem Besitze vertrieben werden, was sich ohne die rohsten Grausamkeiten von Seite der Serben nicht bewerkstelligen ließ. Die türkischen Paschas sahen ruhig zu, nur der alte Ali, Pascha von Stolah, konnte den Anblick nicht länger ertragen, seine Glaubensgenossen in der Art mißhandelt zu sehen, und schritt ein, aber mit schwacher Truppenzahl. Diesmal unterstützten ihn nicht, wie zwei Jahre zuvor gegen die Spahis, die kräftigen Uoloken, sondern er mußte selbst gegen diese auf der Hut seyn, denn sie suchten ihm mehr als einmal den Weg zu verlegen. Diese Uoloken (Ausgesprungene) haben sich in den wilden Kämpfen der Spahis gegen die Rajas gesammelt, und bilden jetzt unabhängige Stämme in den Gebirgen der Herzegowina, wo ihre lagerartigen Dörfer jedem Angriff trogen; mehrere ihrer Capitane haben Fermaue von der Pforte erhalten, und sie bilden jetzt eine Art Armatois, eine christliche Miliz, welche die Polizei in den Bergen und Desilen übt, und sich den umwohnenden Paschas, selbst wo diese von regulären Truppen unterstützt waren, fürchtbar gemacht hat; was diese Uoloken noch gefährlicher macht, ist ihre natürliche Verbindung mit den Montenegrinern, denen sie in ihren Unternehmungen gegen Bosnien hin die Flanke decken.

Eine so gänzliche und unnatürliche Umwälzung der Verhältnisse, daß die Türken zur Behauptung ihrer Herrschaft sich größtentheils auf Christen stützen, konnte nicht ohne bedeutende Folgen bleiben, und wir wollen nur in rascher Uebersicht die Ereignisse der nächsten Jahre bis 1841 recapituliren, wo die Besinnung der Pforte einen Umschwung zu erfahren schien. Kaum hatte Kara Mahmud seine Herrschaft in Bosnien befestigt, so mußte der Großwesir Reschid Mehmed nach Syrien gegen Ibrahim aufbrechen. Um so möglich Bosnien beruhigt zu hinterlassen, gewährte er allen nach Oesterreich gesandten Bess volle Amnestie. So viel indeß diese wohlberechnete Milde gut machte, so viel schädete die Abtretung der sechs Districte an Serbien und die grausame Ausweisung der Moslems aus denselben, denn nun fielen diese, um Rache zu nehmen, über die bosnischen Christen her, die indeß weder bei Wilosch noch bei dem Sultan Schutz fanden, und gegen Ende des Jahres 1834 endlich aus Verzweiflung gegen ihre Bedrücker aufstanden. Aber umsonst: die ungeübten und schlecht bewaffneten Bauern vermochten nichts gegen die in allen Kriegsbildungen wohl erfahrenen Spahis, und Wilosch selbst lieferte die ständigen Anführer aus. \*)

Der Zustand der bosnischen Rajas, den die türkischen Paschas ruhig mit angesehen und insgeheim sogar beßerbereit hatten, und die fortdauernde Einziehung der noch übrigen Spahis und erblichen Würden, welche Umwandlung sich auch auf Türkisch-Croatien ausdehnte, brachen so ziemlich den Muth der bosnischen Aristokratie, als Mahmuds Tod mit einemmal die Hoffnungen der Moslems neu belebte. Die Bess von Sarajewo gaben das Zeichen: sie jagten den Wesir, der fortdauernd in ihren Mauern residirte und zahlreiche Expreßungen ausübte, schimpflich aus der Stadt, und schnell sammelte der Rest der Spahis und Bess ein Corps von 20,000 Mann. Aber der Wesir zog rasch die in der Provinz zerstreuten regulären Truppen zusammen und lieferte den Rebellen ein Gefecht, in welchem sie nach verzweifelterm Widerstand unterlagen. Der Wesir erhielt große Belohnungen aus Konstantinopel, aber es war sein letzter Sieg: die unterdrückten Moslems sandten eine Deputation an den jungen Sultan, und erklärten, sie würden lieber Christen werden, als in ihrer bisherigen Lage bleiben. Damals hatte in Konstantinopel das System des alten Regime für den Augenblick wieder das Uebergewicht errungen und, — sei es aus Mitleid oder aus Furcht, sich die moslemitischen Unterthanen vollends ganz zu entfremden — der Wesir ward nicht nur plötzlich abgesetzt, sondern die alten bosnischen Bess, die neun Jahre zuvor als verdächtig nach Konstantinopel geschickt und dort unter strenger Aufsicht gehalten worden waren, wurden jetzt in ihre Heimath als Russelims und Wfians entlassen. Natürlich

begann nun mit dem veränderten Stand in Konstantinopel eine Reaction gegen die bosnischen Rajas, die durch Expreßungen und Placereien zur Verzweiflung getrieben, im Anfang dieses Jahres abermals zu den Waffen griffen, aber jetzt nicht mehr von dem Wesir unterstützt, sondern von dessen regulären Truppen geschlagen wurden. Die Spahis versöhnten sich nun allmählich mit dem Rizam, und zeigten dadurch ihre Unterwürfigkeit gegen den Wesir; es scheint jedoch, daß viele Moslems gleichfalls mit demselben unzufrieden sind, und in Verbindung mit den Christen die Entfernung der Albanesen, welche größtentheils die Truppenmacht des Wesirs bilden, verlangen; werden aber die Albanesen entfernt, so bleibt dem Wesir nichts übrig, als sich entweder auf die Hülfe der Spahis zu stützen und die Verfolgungen der Christen aufs neue beginnen zu lassen, oder die Hülfe der Christen wieder anzurufen, welche den Türken verdächtiger als je wird.

Zu langnen ist nicht, daß die Ereignisse der letzten vierzig Jahre den Glaubenseifer und den Muth der bosnischen Moslems, so wie ihre Treue gegen die Pforte wesentlich gebrochen haben; daß ihnen der Gedanke, sich wieder zum Christenthum zu bekehren, nicht mehr so ferne liegt wie ehemals, und daß sie ihre Blicke bald auf die eine, bald auf die andere der christlichen Mächte richten. Russische Emisäre bearbeiten die niedergedrückte christliche Bevölkerung und richten deren Blicke auf die große, glaubensverwandte Macht, von der allein ihnen das Heil kommen könne. Die alten Spahis und Bess sind aber noch eine zu bedeutende Classe, als daß man sie außer Acht lassen könnte, und einige Anzeichen deuten darauf hin, daß die neuesten Einrichtungen, die man in Serbien beabsichtigt, darauf berechnet sind, den stolzen bosnischen Adel zu gewinnen. Es handelt sich nämlich in Serbien darum, unter Mitwirkung des Generals Ljeben eine Bauernordnung zu Stande zu bringen, welche die Stellung des Landmanns der Bauern in der Moldau und Wallachei ziemlich ähnlich machen soll. Rußland wirkt in diesen Ländern durch den Adel, und scheint sich, wie das Beispiel der aus Bessarabien nach ihrer Heimath zurückgekehrten Bulgaren beweist, nicht eben auf die Juncigung der großen Masse des Volks stützen zu wollen, als in so weit die nationale und kirchliche Verwandtschaft hier wirksam ist. Bosnien ist wegen seiner moslemitischen Elemente die unsicherste Provinz, und die Türkei muß es schwer büßen, daß sie das ursprüngliche Verhältniß der bosnischen Moslems und bosnischen Rajas aus Herrschaft zerstört, und dann den bosnischen Adel durch die Hülfe der Rajas gestürzt hat.

### Skizzen aus Arabien.

Der Gedasim. — Der Scheik. — Der Kabi. — Gesege. — Feste.

(Fortsetzung.)

Kommt ein Fall vor, welcher Schwierigkeiten darbietet, die menschlicher Scharfsinn nicht zu lösen vermag, wenn z. B. Zeugen von gleicher Glaubwürdigkeit einander direct widersprechen, so sendet der Kabi die

\*) Namentlich einen Boven, Namens Zowih, der dem Pascha von Widin übergeben wurde, und dem nur ein ausdrücklicher Befehl des Sultans die Freiheit verschaffte. Der Sultan war also, wie sich aus diesem Beispiel zeigt, fortwährend auf Seite der Christen gegen die bosnischen Moslems, und es ist deßhalb kein Wunder, wenn ihn diese nur Sultan Ghianz nannten.



stehenden Theile vor den Rebefche, welcher sie dem Gottesurtheil unterwirft, was mit denjenigen Proben Aehnlichkeit hat, welche während des Mittelalters in Europa gebräuchlich waren. Jeder Hauptstamm der Kassei hat einen Oberrichter, Rebefche genannt, vor dessen Richtersstuhl alle verurtheilten Fälle gebracht werden. Sollten seine Vermählungen, die streitenden Theile zu verröthigen, erfolglos seyn, so läßt er in seiner Gegenwart ein Feuer anzünden, nimmt dann einen langen eisernen Löffel, dessen sich die Krader zum Rösten des Kaffees bedienen, macht denselben rothglühend, nimmt ihn dann heraus und leckt mit seiner Zunge das obere Ende des Löffels an beiden Seiten. Alsdann legt er ihn wieder ins Feuer und bestrahlt der angeklagten Person, zuerst ihren Mund mit Wasser auszuspülen und dann den Löffel zu belecken, wie er es gethan habe; kommt die angeklagte Person ohne Verletzung der Zunge davon, so hält man sie für unschuldig, wird sie aber von dem rothglühenden Eisen beschädigt, so verliert sie ihren Proceß.

Die Krader schreiben das widerunverschämte aus dieser Feuerprobe Hervorgehen nicht dem allmächtigen Beschützer der Unschuld, sondern dem Teufel zu. Es hat Personen gegeben, welche das rothglühende Eisen über zwanzigmal ohne die geringste Beschädigung mit der Zunge berührt haben. Der Rebefche empfängt für seine Nähe 40 Piafter oder ein zweijähriges weibliches Kamel. Wenn jemand eines Menschenmordes angeklagt worden ist und die That läugnet, oder wenn er in einer andern Sache angeklagt wird, die, dem arabischen Ausdruck zufolge, Blut zum Gegenstand hat, so wird immer an den Rebefche appellirt. In einem solchen Fall ist die Aussage von Zeugen, wie zahlreich sie auch seyn mögen, nicht zulässig. Wenn ein Krader mit dem Spruch seines Kadi unzufrieden ist, kann er sich an einen andern oder an mehrere wenden, allein diese befähigen in der Regel den ersten Spruch.

Körperliche Züchtigungen sind bei den meisten Beduinensstämmen unbekannt. Die Richtersprüche des Scheik, des Kadi, des Obmann und des Rebefche, die sich auf undenkliches Verkommen gründen, erkennen immer Weiblichkeit, ohne Rücksicht auf die Natur des Verbrechens, dessen der Verurtheilte angeklagt worden ist. Jedes Vergehen hat vor dem Kadi seine bestimmte Geldbuße, und die Natur wie der Betrag dieser Bußen sind auch den Arabern gut bekannt. Die Furcht, zu diesen Bußen verurtheilt zu werden, erhält unter dem Stamm die Ordnung und die Ruhe. Alle beleidigenden Ausdrücke, alle Handlungen der Gewaltthätigkeit, ein Schlag, wie leicht derselbe auch ausgefallen seyn mag, die Zufügung einer Wunde, aus der nur ein einziger Tropfen Blut geflossen, haben alle ihre bestimmten Strafen. „Du behandelst meine Gäste schlecht“ — „du bist ein Sklave“ — „du bist ein Hund“ — „du bist unfähig“ sind Verbalinjurien, wegen welcher man vor den Kadi citirt werden und mit der üblichen Buße belegt werden wird. Unter ähnlichen socialen Zuständen erblicken wir hier die nämlichen Rechtsverhältnisse, wie weiland bei den Alemannen, Sachsen, salischen und ripuarischen Franken, Westgothen, Angelfachsen, wo auch jedes Schimpfwort, oder ein Schlag auf die Schulter, oder ein Wadenstreich ihre bestimmten Bußen hatten. Bei den Kassei wird eine Verwundung mit drei Kamelen gebüßt.

Unter den Bußen, die bei den Beduinen für gewisse Verbrechen und Angriffe bezahlt werden, ist diejenige besonders merkwürdig, welche für das Töden eines Wachhundes, der das Zelt seines Herrn zu bewachen hat, bezahlt wird. Der todte Hund wird bei dem Schweif

gefaßt und emporgehoben, so daß seine Schwanzspitze gerade den Boden berührt; alsdann wird seine Länge gemessen und ein Stab in die Erde geschlagen, welcher gerade so lang aus derselben hervorragt, als der Hund lang gewesen ist. Die Person, welche den Hund tödtete, muß nun so viel Weizen über den Stab schütten, bis derselbe ganz bedeckt ist, und dieser Haufen Weizen ist die Buße, welche dem Eigenthümer des getödteten Hundes zufällt. Hat aber ein Mann einen bissigen Hund aus Nothwehr getödtet, so findet diese Buße nicht statt. In einigen türkischen und persischen Gebieten findet sich derselbe Rechtsbrauch.

Eine merkwürdige Civilanstalt der Krader muß hier noch erwähnt werden, indem sie gar viel dazu beiträgt, Frieden und Ruhe unter einer Menge stolzer und unruhiger Krieger zu erhalten, die kein anderes Gesetz als das der Stärke anerkennen. Dies ist die Institution des Wasi oder der Schirmvogtei. Wenn ein Krader wünscht, für die Sicherheit seiner Familie nach seinem Tode zu sorgen, wendet er sich, obwohl noch in der Blüthe des Lebens stehend, an einen seiner Freunde und bittet ihn, der Beschützer seiner Kinder zu werden. Die Ceremonie besteht bei dieser Gelegenheit darin, daß er sich seinem Freunde vorstellt, ihm ein weibliches Kamel vorführt, dann einen der hängenden Turbanzipfel seines Freundes mit einem Knoten verflecht und ihm das Kamel mit den Worten zuführt: „Ich mache dich zum Wasi meiner Kinder und deine Kinder zu Beschützern meiner Kinder und deine Enkel zu Beschützern meiner Enkel.“ Wenn sein Freund das Kamel annimmt (und es wird selten aufgeschlagen) wird er und die ganze Familie erbliche Beschützer der Nachkommenschaft des andern. Die Verpflichtung zu Schutz und die Ansprüche der Beschützten gehen auch nach der Ordnung ihrer Einsegnung auf die Erben über. Fast jeder Krader hat seinen Wasi, seinen Beistand und Schirmvogt in irgend einer Familie, und ist selbst zu gleicher Zeit der Wasi einer dritten Familie. Selbst der größte Scheik hat seinen Wasi. Der Schützling wendet sich an seinen Wasi, wenn er sich beleidigt glaubt, und zur Vertheidigung eines solchen Schützlings trägt die ganze Familie des Wasi mit bei. Dieses System der Schirmvogtei ist besonders wohlthätig für Minderjährige, für Frauen und Wittve, die sich genöthigt sehen, den Anforderungen ihrer Söhne sich entgegenzusetzen. Dieses uralte, höchst zweckmäßige Institut ist ganz dazu geeignet, eine stolze und raubfüchtige Nation davon abzuhalten, sich durch innere Zerwürfnisse aufzureiben.

Die Erbschaftsgefege unter den Arabern sind die, welche der Koran vorschreibt, und das Eigenthum wird unter die männlichen Kinder in gleiche Theile vertheilt. Wenn ein Vater bei seinem Tode einige unmündige Kinder zurückläßt, nimmt sie der nächste Verwandte unter seine Obhut, und sollte des Vaters Zeit abgebrochen worden seyn, nimmt er sie in das eigene auf, und wird ihr Pfleger hinsichtlich ihrer Person und ihres Vermögens. Der ganze Stamm weiß, wie viele Schafe und Kamele der Verstorbene hinterlassen hat, und der Minderjährige kann deshalb nicht leicht betrogen werden. Der Gewinn aus der Verwaltung des Vermögens wird zu Kleidern und andern Bedürfnissen für die Kinder verwendet.

(Schluß folgt.)

Tod des Naturforschers Petiti. Dieser Gelehrte war von dem Museum der Naturgeschichte in Paris nach Abyssinien geschickt worden; als er über einen Arm des blauen Nils setzte, wurde er von einem Krokodil erfaßt und verschlungen. (Galignani Messenger vom 11 Nov.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 November 1843.

## Die freien Frauen in Indien.

Der französische Volent (10 Nov.) übersezt, ohne nähere Quellenangabe, aus dem Englischen eine Reiseftizze, der wir nachstehende interessante Schilderung entheben.

„Wir besuchten das Dorf Seraba, welches nicht weit von Goa liegt und von Frauen bewohnt ist, die im ganzen westlichen Indien durch ihre große Schönheit und die außerordentliche Weise ihrer Haut berühmt sind. Es sind Hindufräuen, die aber sich von allen benachbarten Stämmen durchaus unterscheiden. Es ist ihnen verboten eine dauernde Ehe einzugehen, und die Priester der Pagoden sind die einzigen Männer, welche in dem Dorfe wohnen dürfen. Sie sollen in Bezug auf das andere Geschlecht sich in der Art verhalten, wie die Königin der Amazonen gegen Alexander den Großen. Nur schließt das Gesetz oder der Gebrauch aus ihrer Gesellschaft jeden Mann aus, welcher nicht einen sehr weissen Teint und Züge von classischer Schönheit hat. Ich konnte nichts sicheres über das Loos der männlichen Kinder erfahren, glaube aber daß man Priester aus denselben macht, während die Mädchen, vielleicht nur die hübschesten — denn alle die ich hier sah, waren außerordentlich schön — mit der größten Sorgfalt erzogen werden. Der Ursprung dieser Gesellschaft ist in Geheimniß gehüllt; nach der Tradition stammen sie von einem portugiesischen Nonnenkloster ab. Diese Frauen verlassen ihr Dorf nie und scheinen solches als den schönsten Aufenthalt der Erde zu betrachten; einer abergläubischen Ansicht zu Folge würden sie sogleich sterben, wenn sie über die Ghats (Gebirge) gingen.“

„Wir fuhren den Fluß hinauf bis ans Dorf, schlugen unsere Zelte am Ufer auf und schickten nach dem gewöhnlichen Ceremoniell einen Boten voran, um unsere Ankunft anzukündigen. Bald erhielten wir einen Deputirten dieser reizenden Nymphen, die uns auf die anmuthigste Weise für die Ehre dankten, welche wir ihnen erzeigten, und uns ankündigten, sie seien von der Matrone des Dorfs beauftragt uns zu bitten, noch an diesem Abend einer Nat s ch (Tanzvorstellung) beizuwohnen. Dann warfen sie uns eine Blumenguirlande

um den Hals und führten uns mit sich. Ich war betroffen von der Anmuth und Schönheit dieser jungen Frauen; sie waren fast so weiß wie Europäerinnen, ihre Züge waren vollkommen regelmäßig und ihre von langen seidnen Wimpern beschatteten Augen warfen unwiderstehliche Blicke um sich her. Ihr Wuchs war majestätischer, ihre Formen voller und runder als die der Hindufräuen im allgemeinen; ihr fließendes Gewand, das durch einen silbernen Gürtel zusammengehalten und so aufgeschürzt war, daß einer ihrer Füße bis über das Knie nackt blieb, glich auffallend einer griechischen Draperie. Ihre einfach geglätteten Haare waren mit Jasminguirlanden durchflochten und hinten durch eine goldene Nadel zusammengehalten. Der Glanz ihrer Reize wurde noch erhöht durch die Sanftheit ihrer Züge und ihre bescheidene Haltung, denn trotz ihrer seltsamen Lebensweise, die mit unsern sittlichen Begriffen in so scharfem Contrast steht, bei ihnen aber für etwas ganz natürliches gilt, behaupten sie doch wenigstens dem Anschein nach die ihrem Geschlecht angemessene Zurückhaltung. Beim Eintritt ins Dorf fanden wir eine andere Deputation, die uns nach dem Hause ihrer Vorsteherin führte.“

„Das Dorf liegt ausgezeichnet schön inmitten eines Waldes von Citronen-, Orangen- und Palmbäumen, das durch die mit Wohlgerüchen geschwängerte Seeluft noch mehr erfrischt wird; vor dem Dorfe dehnt sich ein schöner Salzwasserssee aus, dessen Ufer mit Wald bewachsen sind, und dahinter erheben sich die blauen Gipfel der Ghats, welche zwischen diesem Zauberort und der übrigen Welt eine natürliche Gränze zu ziehen schienen. Wir wurden mit großem Ceremoniell von der Vorsteherin und allen ihren Frauen empfangen in einem offenen Gemach, wo man uns zuerst mit Rosenwasser besprenkte und dann Thee austrug. Wir setzten uns sodann an den Wänden nieder, um dem Tanz der dem Tempel beigegebenen Mädchen zuzusehen, und entfernten uns sehr spät, nachdem wir einige kleine Geschenke, wie gestirnte Pantoffeln, Ringe u. dergl. angetheilt, und eine der schönsten, welche Biaca hieß, gezeichnet hatten. Am nächsten Morgen brachen wir nach den Gebirgen auf.“

# Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —

Terra d'Aviano u.

(Fortsetzung.)

Nach einem heiteren Mittagessen verließ ich Bojano und eilte auf trefflicher Straße, rechts die Aussicht auf die Felsen- und Gebirgstädte S. Polo, Campochiaro und Guardia Regia, wo sich eine wilde Schlucht öffnet, links auf das wellenförmigere Hügel land, auf Colle d'Anchise (mit prunkendem altem Namen, obschon keineswegs so altem Ursprunge) und die dahinter gelegene Hügelreihe, nicht minder poetisch Colle delle Rose genannt, weiter nach Vinchiatura. Vor Vinchiatura windet sich die Straße durch herrliche Eichenwälder, welche ich leider noch nicht im vollen Schmuck des Frühlings erblickte, immer mehr bergan; man überblickt einen großen Theil des Tamarothals, die Gegend von Sepino und das steinige Terratin hinter Cerya; der Anblick des Matese-Gebirges, des Monte Miletto und des Thals von Bojano gestaltet sich mit jedem Schritt vorwärts großartiger und schöner; aber leider war das schneebedeckte Haupt des Riesentief in Wolken gehüllt und so ging mir ein Theil der berühmten Aussicht von Vinchiatura verloren. Dieser Ort mit rothen Ziegeldächern oder hölzernen Gebäuden hat noch ganz das Ansehen eines achten Gebirgstädtchens. Die Häuser stehen weit von einander, die Kirche liegt isolirt an einem erhabenen Orte und nicht weit davon der Palast des Amtmanns oder des reichen hier dominirenden Gutsbesizers. Der Wein hieselbst, den ich aus Neugier kostete, ist ein ungenießbares, weißlich-trübes Gemisch, gleich dem in Bojano, und das mir dazu gereichte Stück Brod war ebenfalls von der kläglichsten Beschaffenheit. Die Trachten der Landbewohner von Isernia bis Campobasso sind höchst malerisch und abertreffen die der Südseite des Matese-Gebirges; manche darunter sind gewiß uralten Ursprungs. Bald hinter Vinchiatura vereinigt sich die samnitische Straße mit der von Neapel nach Campobasso, Larino und Termoli führenden. Die Gegend wird sehr öde und steinig: links gehen an zwei Punkten sehr gut erhaltene Fahrstraßen nach den Städtchen Baranello und Bufo ab, den Geburtsstädten der neapolitanischen Minister Fucio und Santangelo; man steigt fast immer bergab und erblickt endlich, hinter einem Eichenwalde verborgen, das freundliche, täglich mehr emporblühende Städtchen Campobasso.

In mancher Krümmung führt der Weg dahin bergab und zu meinem Erstaunen traf ich, allzu stolz und froh über meine rasche Fahrt, dicht vor Campobasso die vier Meilen wieder, welchen ich hinter Isernia weit voran geeilt war, und die auf Nichtwegen durch Berg und Thal nun dennoch, ihr langsame Tempo gewiß nie unterbrechend, mit mir zugleich anlangten. Der Gasthof des Hrn. Jamicielli in Campobasso ist ziemlich reinlich und sehr billig; der gewissenhafte Wirth, einzig in seiner Art in Italien, hat sogar einen Tarif für die verschiedenen Zimmer seines Hauses an schlagen lassen und

in der Restauration wird man rasch und gut bedient. Diese Notiz mögen diejenigen beherzigen, welche von Neapel über Campobasso zur Besichtigung der herrlichen Ruinen nach Larino\*) reisen. Durch Messen- und Stahlfabriken hat sich Campobasso in den letzten Jahren emporgeschwungen; es hat sehr reinliche, breite Straßen, freie Plätze, große Kirchen, eine schöne Promenade, ein Theater und ungefähr 8000 Einwohner; die Stadt zieht sich in einem Halbbogen um ein mittelalterliches, theilweise noch bewohntes Castel, von wo aus ich eine sehr schöne Aussicht genoss; ich zählte an zwölf Ortschaften, auf Hügeln und Felsen gebaut, in dem näheren Umkreise: Ferrazzano präsentirte sich besonders stolz mit seinen 800 Einwohnern, als ob es Tausende in sich schloße; das uralte Trivento am Trigno konnte ich jedoch nicht von diesem Punkte aus erspähen, eben so wenig das historisch merkwürdige Jelsi. Unter Anleitung eines freundlichen Kaufmanns, an den ich empfohlen war, sah ich noch am selbigen Abend mehrere kleine Messer- und Scheerenfabriken, wo theils nach eigener Phantasie, theils nach englischen und preussischen Mustern gearbeitet wird. Man bot mir sehr große stattliche Jagdmesser zum Kauf an, forderte aber bis 20 Ducati. Der Ursprung Campobasso's ist nicht sehr alt, 1193 jedoch geschieht seiner schon Erwähnung.

Ich hatte hent ein tüchtiges Tagwerk vollendet und verfügte mich nach einem guten Abendessen, wo schon ein besserer Wein, von der adriatischen Küste herüber, paradiert hatte, in mein Bett, als ich kurz darauf genöthigt ward zwei betrunkenen Gendarmen die Thüre zu öffnen, welche nach langem Buchstabiren aus meinem Passe die Namen Aquila und Lecce herausgebracht hatten und nun behaupteten, daß Campobasso weder auf der Straße nach Aquila noch nach Lecce läge. Ich sah bald, daß diese rohe Gewalt nicht durch Vernunftgründe zum Weichen gebracht werden würde, ließ daher den Wirth rufen und bat ihn, einen gebildeteren Polizeicommissar herbeizuschaffen, den Gendarmen erklärend, daß ich sie gar keiner Antwort würdigen wolle. Diese erwiderten mit einem wüthenden „ci vederemo“ (wir werden uns wiedersehen!) wurden aber sehr bald von ihrem Lieutenant aus meinem Zimmer hinauscommandirt, der durch den Wirth mit meinem Paß wieder überreichen und höflich wegen der Störung um Entschuldigung bitten ließ. Ich war zu müde, um noch andere Satisfaction zu begehren, schlief vortrefflich, reiste am andern Morgen früh weiter und sah die beiden gewaltigen Paffhelden niemals wieder.

Aber wohin reiste ich? Es war meine Absicht gewesen über Larino in die Provinz Capitanata nach S. Severo oder Lucera zu fahren, aber — wer sollte es für möglich halten? — wegen des Mangels einer einzigen Brücke über den reißenden Fortore mußte ich, wenn ich nicht Wagen und Pferde aufgeben wollte, einen großen Umweg von vielen Tagereisen machen, bis Maddaloni und Avellino, also fast bis Neapel

\*) C. A. Tria: Memorie storiche civili ed ecclesiastiche della città e diocesi di Larino. Roma 1744. 4.

zurückkehren und von Avellino aus die große pugliesische Landstraße über Ariano nach Foggia einschlagen. Ich hatte keine Lust von Campobasso den viel kürzeren Weg über Volturara nach Lucera zu reiten, vertraute der Schnelligkeit meiner Pferde, die mir den Umweg in einem leichten Fuhrwerk nicht zu fühlbar machen würden und hatte auch auf dem Wege über Maddaloni nach Avellino noch manches zu sehen, was großes Interesse gewährte. Als ich die Anhöhe von Campobasso wieder hinauffuhr, zeigte sich mir, am andern Morgen, der Monte Miletto und das ganze Matese-Gebirge in der schönsten Klarheit; eine unermessliche Schneefläche ragte in den lichtblauen Aether; das Schwarz und Grau der Berge und das Grün der breiten Ebene von den Silberflüssen der Bäche und Flüsse durchweht, traten charakteristisch im eigenthümlichsten Farbenglänze hervor: Thäler und Schluchten, Felsen und Berge, Städte und Gehöfte — alles prunkte im reinsten Lichtglanze. Ich ward froh und guter Dinge, die wunderbare Schönheit der Natur, die unvergleichlich schöne Ansicht dieses Gebirges von der Nordseite — welche die von der Südseite weit übertrifft — tröstete mich über den bevorstehenden Umweg und ich tabelte meinen gestrigen Unmuth, als ich wieder in die Gegend von Vinchiaturo kam, wo ich so vergeblich nach dem M. Miletto angeschaut hatte. Bei S. Giuliano geht es bergab in das Tamaro-Thal, die nächste Umgebung ist sehr freundlich; es wird viel Obst gebaut und noch standen einzelne Kirschbäume in voller Blüthe. Bei dem sogenannten Ponte di Sepino verließ ich rechts die große Landstraße, um den herrlichen Ruinen von Sepino (Altilia) meinen Besuch und die Bekanntschaft der liebenswürdigen Familie Mucci zu machen, an welche ich Briefe hatte. Der Weg nach dem heutigen Sepino hinaus ist sehr holperig und preßte meinem Kutscher manchen neapolitanischen Kernschuß aus, dennoch nannten ihn die Leute „Strada nuova,“ weil die Commune vor einiger Zeit die gefährlichsten Schlaglöcher hatte zuwerfen lassen. Im Hause Mucci fand ich die regste Thätigkeit; der eine der Brüder unterrichtete die ihm von den ersten Familien der Umgegend anvertrauten zwölf Pensionäre, der andere, ein Advocat, gab einem armen Bauern Audienz, dem sein Nachbar ein Leid zugesügt; der dritte studirte Geschichte und Alterthümer, und das weibliche Personal war mit den Vorbereitungen zu einem frugalen Mittagessen für so viele hungrige Mägen beschäftigt. Die guten Leute meinten, ich würde mehrere Tage bei ihnen verweilen und verwickelten mich in lange Gespräche über meine Reisen in Asien und Afrika; als ich jedoch ernstlich meinen Wunsch zu erkennen gab, so schnell als möglich die Alterthümer kennen zu lernen, waren der eine Bruder und ein Hausfreund, der Gutsherr Giacomo Maglieri, sogleich bereit mich dahin zu begleiten.

Vom heutigen Sepino ist wenig oder gar nichts zu berichten; es ist mittelalterlichen Ursprungs und empfing den klassischen Namen von den zwei Miglien entfernten Ruinen. Die Gegend ist schön; Wald wechselt mit Obstkärten, von den Bergen laufen die Quellen herab, winden sich durch

grad- und kräuterreiche Wiesen und enden ihren Lauf im Tamaro, der hier seinen Namen empfängt. Unser Weg führte und über zwei Bäche, Fiumi saracini genannt, an einem hoch gelegenen Kloster vorüber, zu dem mit Eichen bewachsenen Wiesenplan, der die Ueberreste einer ganzen Stadt in sich schließt, des in der römischen Geschichte wohl bekannten, berühmten Sepino, aus welchem im Mittelalter — aus Gräünden, die mir bis jetzt noch nicht ganz klar geworden — Altilia und Altravilla gemacht wurde. Von diesen großartigen Ruinen sind aber wiederum die wenigen Ueberreste zu unterscheiden, welche sich links vom Wege nach Altilia hoch oben auf einem Berge befinden, in wenigen kolossalen, sogenannten collopischen Mauerüberresten bestehen und unstreitig der frühesten Samniterzeit angehören, aus welcher so geringe Spuren und noch weniger Ueberlieferungen vorhanden. Die ältesten Bewohner Italiens und Siciliens — dies geht aus unzähligen Stellen des Diodor und Thucydides hervor — bauten sich aus Furcht vor Ueberfällen hoch oben auf Bergen, Klippen und Hügeln an, und zogen sich nur ganz allmählich und sehr vorsichtig in tiefer gelegene Gegenden hinab. So stiegen die Samniter von dem uralten felsigen Sepinum oder Supinum in die Ebene und bauten das zweite Sepinum, das heutige Altilia; dasselbe thaten die Einwohner von Bovianum, sie verließen den Ort, wo jetzt Civita steht und siedelten sich unten an; auch bei Teleso kann ich diese Ansicht durchführen: ich fand nämlich auf dem Monte Acero oder Acino, am Flusse Lirerno, zwischen San Salvatore und Falechio, höchst interessante Ruinen und Mauerüberreste, welche auf die Existenz einer uralten Stadt (des ältesten Teleso) daselbst hindeuten, deren kein gelehrter Alterthumsforscher erwähnt, eine Entdeckung, welche ich den zufälligen Mittheilungen eines Schweinehirten verdanke, der mich am Lirerno an der uralten Römerbrücke, welche Fabius Maximus bauen ließ, frühstückend antraf und mit einigen neugierigen Fragen langweilte. Bei Alife, Isernia und andern Städten des alten Samniums bin ich bis jetzt nicht so glücklich gewesen Spuren des eben bezeichneten graueren Alterthums aufzufinden.

(Fortsetzung folgt.)

### Skizzen aus Arabien.

Die Bedasim. — Der Scheik. — Der Kadi. — Gesehe. — Feste.

(Schluß.)

Fremdlinge, welche in einem Bedulnenlager keinen Freund oder Bekannten haben, steigen am ersten Zelt ab, welches ihnen auffällt. Mag nun der Eigenthümer zu Hause seyn oder nicht, so breitet das Weib oder die Tochter desselben augenblicklich einen Teppich aus und bringt Erfrischungen herbei. Heißen die Geschäfte des Fremden einen längern Aufenthalt, z. B. wenn er unter dem Schutze des Stammes die Wüste zu durchziehen wünscht, so fragt der Wirth nach Verlauf von drei Tagen und vier Stunden, von der Zeit seiner Ankunft gerechnet, ob er ihn länger mit seiner Gesellschaft zu beehren gedenke. Wenn



der Fremde erklärt, daß er seinen Besuch verlängern will, so erwartet man auch von ihm, daß er seinem Wirth und Freund in häuslichen Angelegenheiten, Herbeischaffen des Kaffees, Wässen der Kamele, Füttern der Pferde u. s. w. beistehen werde; bequemt er sich hiezu nicht, kann er doch bleiben, wird aber wegen seines ungesälligen Benehmens von allen Arabern des Lagers getadelt werden. Dagegen kann er zu irgend einem andern Zelte gehen und sich daselbst als Gast erklären. So kann er jeden dritten oder vierten Tag sich einen andern Wirth wählen, bis seine Angelegenheit beendet ist.

Die Araber eines Stammes in Nedschd bewillkommen einen Gast damit, daß sie ihm eine Schale geschmolzener Butter auf das Haupt gießen, und unter den Merkesedes, einem Stamm an den Grenzen von Yemen, bringt es das Herkommen mit sich, daß der Fremde die Nacht über bei der Hausfrau schlafe, von welchem Alter oder von welcher Beschaffenheit dieselbe auch seyn möge. Versteht er, sich der Frau angenehm zu machen, so wird er ehrenvoll und gastfrei behandelt; ist erßeres aber nicht der Fall, wird ihm der untere Theil seines Abba oder Mantels abgeschnitten und man jagt ihn schimpflich fort. Als die Merkesedes den Glauben der Wahabiten annahmen, mußten sie diesem Herkommen entsagen; da aber bald nachher eine Dürre eintrat, betrachteten sie dieses Mißgeschick als eine Strafe dafür, daß sie das gute alte Herkommen ihrer Vorfahren aufgegeben hatten, und wendeten sich an den Heerführer der Wahabiten, um von ihm die Erlaubniß zu bekommen, ihre Gäste wie vorher zu ehren, was ihnen auch gestattet wurde. Einem Araber schuld geben, daß er seinen Gast vernachlässigt oder ihn nicht gut behandelt, ist eine der größten Beleidigungen.

Bei den Arabern ist das größte Fest das ihrer Beschneidung. Die Knaben erfahren diese Operation zu allen Jahreszeiten in einem Alter von sechs oder sieben Jahren. Am dem Morgen des für die Beschneidung bestimmten Tages schlachtet der Vater des Knaben ein Schaf; sein Oheim oder der nächste Verwandte bringt ebenfalls ein geschlachtetes Schaf in das Zelt oder, wenn sie arm sind, ein großes Gericht gefochter Victualien, aber in der Regel werden fünf oder sechs Schafe geschlachtet. Alsdann wird ein Kamelfattel vor das Zelt gelegt und über denselben ein rothes Tuch gebreitet und an den vordern Theil Straußenfedern gesteckt. Die Frauen des Lagers versammeln sich auf dieses Zeichen und vertreiben sich die Zeit mit Singen, während die Männer im Zelt zur Mahlzeit sind. Nach Beendigung dieser Mahlzeit wird der Knabe beschneitten und die Frauen begleiten diese Operation mit einem lauten Gesang. Nun verlassen die Männer das Zelt, nehmen ihre Lanzen und besteigen ihre Stuten, um zu Ehren des Festes, in welchem die Beschneidung stattfand, ein Turnier zu beginnen. Derartige kriegerische Evolutionen nach der Beschneidung sind ein uralter Brauch der Beduinen. Während des Turniers singen die schwarzäugigen Zuschauerinnen und preisen den ersten Reiter oder den Besizer der flüchtigsten Stute.

Am Feste des Ramadan und des Opfers auf dem Berge Arafat veranstalten diejenigen Araber, welche keine Pferde haben, Wettrennen an Kamelen. Bei den Arabern am Sinai dürfen die Mädchen bei dieser Gelegenheit den jungen Männern des Stammes ihr Antlitz sehen lassen, indem sie, während letztere auf ihren Kamelen schnell vorüber reiten, auf einen Augenblick ihre Schleier lüften, so daß dem Reiter ein flüchtiger Anblick verstatet wird. Man hat die Bemerkung gemacht, daß die Mädchen kurz nach diesen Festen reichend schnell abgehen; es ist dann starke Nachfrage nach diesem Artikel; die glücklichen Väter werden

mit Besuchen beehrt und die heißen Töchter der Wüste werden zur Ehe verlangt.

Es gibt wenige Beduinenzämme, in deren Gebiet man nicht, oder vielleicht in geringer Entfernung davon, das Grab irgend eines Heiligen oder eines geachteten Scheik habe. An diesen richten alle benachbarten Araber ihre Bänfche. Diese Gräber werden gewöhnlich von einer großen Menge Araber, welche hier die Opfer schlachten, die sie im vorigen Jahre gelobt hatten, des Jahres einmal besucht. Diese Gelände werden gethan in der Hoffnung, einen Knaben zu bekommen oder viele junge Kamele und Pferde. Die Verehrung, welche die Beduinen einem Heiligen widmen, gräunt fast an Vergötterung. Sie glauben ficher, daß er den Himmel hier und in der andern Welt zu ihren Günsten stimmen könne. Wegen diesen Aberglauben und das Schlachten der Opfer zur Ehre der Heiligen haben die Wahabiten sehr geirret. Die Gräber der Heiligen sind gewöhnlich auf Berggipfeln angebracht.

Derjenige Tag, an welchem das Grab des Heiligen besucht wird, ist ein Festtag für den ganzen Stamm und für alle Nachbarn. Mädchen und Frauen sind dann in ihre schönsten Gewänder gekleidet und sitzen auf Kamelen, deren Sättel die Männer mit großer Sorgfalt zu schmücken sich bemühen. Bei jeder Gelegenheit strebt der Beduine danach, sein Weib in dem vortheilhaftesten Licht und in dem schönsten Anzug sehen zu lassen; er scheint zu wünschen, daß sie alle ihre weiblichen Bekannten in prächtigen Kleidern und Ringen übertriffe, während er selbst kaum mehr auf dem Leibe hat, als absolut nöthig ist, um ihn vor der Hitze des Sommers oder vor der Kühle der Regenzeit einigermaßen zu schützen.

Die Annesi beobachten die Fasten des Ramadan mit großer Pünktlichkeit; selbst während ihrer Wanderungen mitten im Sommer kann sie nichts, außer wenn der Tod zu befürchten ist, bewegen, die Fasten zu brechen. Am Tage Korban, wo das große Opferfest auf dem Berg Arafat gehalten wird, schlachtet jede arabische Familie so viele Kamele, als während des vergangenen Jahres erwachsene Personen in dieser Familie gestorben sind, ohne Rücksicht, ob sie männlichen oder weiblichen Geschlechts waren, und wenn auch ein Verstorbenen seinem Erben nur ein einziges Kamel hinterlassen hat, so wird dieses Kamel geopfert, hat er aber auch nicht einmal ein Kamel hinterlassen, so schlachten seine Verwandten eines von ihrem eigenen Kamelen; sieben Schafe können einem Kamel substituirt werden, und wenn die ganze Zahl am Korban des Sterbefalles nicht beschafft werden kann, so läßt sich dieser Mangel dadurch verbessern, daß man im nächsten Jahre noch einige nachschlachtet. Der Korban (d. i. das große Opferfest) ist deshalb stets ein großer, mit vielen Zurüstungen verbundener Festtag unter den arabischen Stämmen.

Selt ihrem Uebertritt zum Glauben der Wahabiten haben die Annesi angefangen, regelmäßige Gebete zu beobachten, denn sie wissen, daß das Oberhaupt sehr strenge diejenigen zu bestrafen pflegt, welche die Gebete vernachlässigen. Der auch in Arabien eingerissenen Gleichgültigkeit in religiösen Dingen einen mächtigen Damm entgegenzusetzen, war stets das Bestreben des Oberhauptes der Wahabiten.

Statistik der französischen Deputirtenkammer. Von den Deputirten sind 275 verheuratet, 58 unverheuratet und 121 Wittwer. Das Gesamtalter der 450 Deputirten ist 11,997 Jahre. Sie zahlen zusammen 1,349,600 Fr. Steuer; ihre Einkünfte belaufen sich auf 13,008,000 Fr. Die bezahlten Beamten ziehen jährlich vom Staat eine Summe von 1,936,500 Fr. (Voleur vom 10 Nov.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 November 1843.

## Die Folgen des chinesischen Handelsvertrags für China.

London, den 3 November.

Der Handelsvertrag mit China ist ein Ereigniß von der allergrößten Wichtigkeit, das zwar nicht auf der Stelle die sanguinischen Hoffnungen des fremden Handels erfüllen wird, aber für die Zukunft Folgen voraussehen läßt, deren Größe kaum zu berechnen ist, deren Tendenz aber sich schon jetzt leicht angeben läßt. Der Vertrag befriedigt den englischen Handel vollkommen, was auch ganz natürlich ist, denn er ist wörtlich nach dem Plan abgefaßt, den die Londoner East India and China Association den 9 Nov. 1839 der englischen Regierung vorgelegt hat. Die englische Handelskammer in Canton selbst hat weit minder gründliche Reformen und weit geringere Ausdehnung verlangt, was sich aus ihren localen Interessen und in einigen Fällen aus ihrer besseren Kenntniß des Landes erklärt. Die Association hatte der Regierung sieben Punkte angegeben, welche beim Frieden mit China erhalten werden mußten: 1) Zulass zu einigen Häfen im Norden, wie Amoi, Fu-tschu-fu, Ningpo u. s. w.; 2) Freiheit mit allen chinesischen Kaufleuten in diesen Häfen zu handeln, und Besehen auf Aufhebung des Hong; 3) bürgerliche Freiheit und Beschützung der Engländer in diesen Häfen; 4) Tarif für Ein- und Ausfuhr durch einen Vertrag der beiden Regierungen bestimmt, und so daß er nur durch gegenseitige Einwilligung geändert werden könne; 5) directe Communication der englischen Behörden mit den chinesischen; 6) Beschränkung der Strafe bei Verletzung chinesischer Gesetze auf den Verbrecher; 7) Besiznahme oder Kauf einer Insel an der Küste. Sir W. Pottinger hat alles dieß und noch mehr erreicht und in zwei Verträgen festgesetzt, deren einer die allgemeinen Reglements über die Verhältnisse des fremden Handels zu den chinesischen Behörden, der andere den Tarif enthält. Beide sind in den Zeitungen im Detail erschienen, und ich kann daher bei den folgenden Bemerkungen darüber ihren Inhalt als bekannt voraussetzen.

Was den allgemeinen Vertrag betrifft, so ist er in allen seinen Theilen billig und mit Vorsicht abgefaßt, und obgleich

er die ganze bisherige Geschäftsmethode in den chinesischen Häfen von Grund aus abschafft, so haben doch die Chinesen weise daran gethan ihn anzunehmen, und so ihrem fremden Handel ungefähr dieselbe Form zu geben, welche er nach und nach bei europäischen Völkern, die mehr Erfahrung darüber haben, angenommen hat. Die ganze frühere Einrichtung des Handels in China war darauf berechnet, die Verührung mit Fremden möglichst zu beschränken und die mit fremden Regierungen gänzlich zu vermeiden. Daher die Concentration des Handels in den Händen einer Anzahl chinesischer Kaufleute (der Hong), welche den fremden Schiffen als Bürgen dienten, mit denen allein die chinesische Regierung in Verührung war, von denen der Aus- und Eingangszoll auf alle Waaren bezahlt wurde, ohne daß der fremde Händler im geringsten damit zu thun hatte, und die für alle Vergehen der Fremden haften mußten, während von ihrer Seite die chinesische Regierung den fremden Gläubigern der Hong Garantie leistete. Diese Einrichtung erfüllte einen doppelten Zweck, die Streitigkeiten mit Fremden zu vermeiden, und den der englischen Compagnie eine chinesische gegenüberzustellen, welche jene hindern konnte, durch ihre Capitalien und ihre Einheit sich zum Herrn des chinesischen Marktes zu machen. An diese Einrichtung aber knüpften sich bald eine Menge von Mißbräuchen, welche mit der Zunahme des fremden Handels in gleichem Maße zunahmen und am Ende so in das System verwichen, daß kaum mehr an eine freiwillige Reform von chinesischer Seite zu denken war, weil alle Localbeamten in Canton vom Generalgouverneur an bis zum letzten Zollner dabei interessirt waren, und der Hof selbst seinen reichlichen Theil an der Reute nahm. Das System der Hong datirt vom Jahre 1702, und im Jahre 1720 wurde es durch die Errichtung eines Syndicats (des Cohong) regulisirt. Der fremde Handel protestirte umsonst gegen dieses Monopol, und brachte es im Jahre 1771 auch dahin, daß es nominell abgeschafft wurde, wofür die ostindische Compagnie dem Hong Pankhequa die Summe von 100,000 Unzen Silbers bezahlte, die er dabei ausgegeben zu haben behauptete. Aber der Cohong wurde nach wenigen Jahren wieder eingeführt,

und ist seit dieser Zeit bis zum 29 Julius des laufenden Jahres im Besitz des Monopols des fremden Handels geblieben. Von Anfang an betrieb diese Gesellschaft ihr Geschäft mit englischem Capital, indem der ungeheure Zinsfuß von China es zu ihrem Interesse machte, sich europäischer Capitalien auch zu hohen Zinsen vorzugsweise zu bedienen, denn das Geld steht in China im allgemeinen auf 20 bis 25 Procent, so daß sie mit Vortheil von Europäern zu 12 Proc. und mehr entlehnten. Aber dieses System führte zu großen Mißbräuchen. Im J. 1778 klagten die englischen Kaufleute in Canton (in deren Händen der Theil des dortigen Handels war, den die Compagnie sich nicht vorbehalten hatte), daß die Hong ihnen 4 Mill. Dollars schuldig seyen. Die Compagnie untersuchte die Bücher und fand, daß sie nur 1,078,976 Doll. für wirklich erhaltenes Geld oder Waaren schuldig seyen, der Rest für aufgelaufene Zinsen. Sie mischte sich ungern in die Sache, weil sie voraussah, daß daraus neue Auflagen auf den Handel entstehen würden, aber der Admiral Vernon schickte eine Fregatte nach Canton, die Liquidation zu betreiben. Die kaiserliche Regierung erklärte, daß die Gelddarlehen von Fremden an Chinesen illegal seyen und reducirte die erigible Schuld auf 600,000 Dollars, welche innerhalb zehn Jahren vom Cohong bezahlt werden mußten. Zu dieser Bezahlung wurde nun vom Vicekönig von Canton und den Hong ein neuer Ausfuhrzoll auf Thee und Seide gelegt, so daß im Grund die Compagnie die Schulden der Hong zu bezahlen hatte. Unter dem Vorwand, für ähnliche Fälle einen Fonds zu bilden, wurde der neue Zoll beibehalten, und je nach den Bedürfnissen des Cohong noch von Zeit zu Zeit vermehrt, und so bildete sich denn der sogenannte Consufonds, in welchem die Behörden von Canton, die Regierung in Peking und die kaiserliche Familie reichlich zu schöpfen begannen. Wenn z. B. außerordentliche Fonds bei Ueberschwemmungen, bei Hungernoth oder Krieg nöthig waren, wenn der Kaiser sich vermählte oder sonst große Familienfeste waren, kurz bei jedem Vorwand wurden ungeheure Summen von dem Cohong gefordert, ohne die directen Bestechungen der Cantoner Behörden zu rechnen. So sind z. B. noch heute ein Theil der Contributionen, welche den Hong zu dem Krieg in Tibet im J. 1825 auferlegt wurden, nicht erledigt; die Anforderung betrug im Jahre 1838 noch 600,000 Unzen Silber, die in zehn jährlichen Raten bezahlt werden sollten. Wurde ein neuer Hong ernannt, so verlangte der Hopy (der General-Intendant der Finanzen der Provinz) 50,000 Unzen für sich. Kurz des Mißbrauchs war kein Ende, und wenn einer der Hong fallirte, so war kein Geld in der Consu-Casse, so daß ein neuer Aus- und Einfuhrzoll aufgelegt werden mußte. Im allgemeinen haben sich wenige der Hong bereichert, theils aus Unklugheit, Unfähigkeit und Verschwendung, theils wegen der Erpressungen der Beamten, und in gewöhnlichen Jahren mußte an die fremden Gläubiger etwa 300,000 Dollars an ihren Schulden bezahlt werden, und da diese gewöhnlich innerhalb zehn Jahren bezahlt wurden, so betrug das in beständigem Bankerott liegende europäische Capital etwa 3 Mill. Dollars.

Im Jahre 1837 fallirte ein Hong, Namens Hingtai, dessen rechtmäßige Schulden an fremde Häuser nach allen Reductionen auf 2,261,439 Dollars festgesetzt wurden. Dabei zeigte sich das Unwesen der Consu-Casse; diese hatte nämlich im J. 1837, das ein gewöhnliches Jahr war, folgende Hölle (neben den kaiserlichen) erhoben: vom Centner Twist 3 Doll., von Tuch je nach der Qualität  $\frac{1}{2}$  bis 1 Dollars per Stück, von roher Baumwolle  $\frac{1}{4}$  Doll. per Centner, von Thee  $1\frac{1}{2}$  Doll. per Cent., von Nanlingsseide 9 Doll. und von Cantonseide  $2\frac{1}{4}$  Doll., im Ganzen 1,833,680 Dollars, und doch fand sich nichts in der Casse, als Hingtai's Schulden bezahlt werden sollten. Bei den zahlreichen Bankerotten von Hongkaufleuten kam nie vor, daß einer von ihnen der ostindischen Compagnie verschuldet gewesen wäre, oder vielmehr diese Schulden erschienen nie auf der Bilanz, weil die solventen Hong sie so gleich auskauften, um sich dadurch den Theil der Theecontracte des nächsten Jahres, welcher den Fallirten zugekommen wäre, zu sichern. Die Compagnie vertheilte nämlich jedes Jahr ihre Contracte in eine gewisse Anzahl von Theilen, deren sie jedem der Hong, je nach seinem Capital oder seinen Verbindlichkeiten, eine mehr oder minder große Zahl gab, und da der Gewinn daran sicher war, so hatte sie dadurch die Hong beständig in ihrer Gewalt, indem sie jeden von ihnen bereichern oder ruiniren konnte. Aber nach der Aufhebung des Monopols der Compagnie fiel diese Art von Geschäften, so wie die Vorschüsse der Compagnie weg, und das Geschäft wurde unregelmäßiger und gewagter. Es wurde von nun an fast gänzlich mit dem Geld der Opiumschmuggler betrieben; dieses wurde immer in Silber bezahlt, wovon sie einen Theil nach Indien schickten, neues Opium zu kaufen, und den Ueberschuß den chinesischen Kaufleuten auflieferten. Diese schickten das Geld in das Innere, um die Production von Seide und Thee zu vermehren, und so nährte der illegale Handel wenigstens zum Theil den legalen. Aber der ganze Zustand des Verkehrs war dennoch schlecht. Die Nothwendigkeit einer chinesischen Compagnie, um der englischen zu widerstehen, war durch die Aufhebung der letztern weggefallen und der Zwang den Collisionen mit Fremden zu entgehen, wurde auch nicht erfüllt; daher mußten die Hong fallen und niemand wird wohl ihre Existenz bedauern, als höchstens die chinesischen Localbeamten und vielleicht die Douane, weil sie doch einigermaßen dem Schmuggeln vorbeugten, außer im Opium, welches gänzlich außerhalb ihres Bereichs lag. Die Folge wird zeigen, wie weit es den englischen und chinesischen Behörden gelingt, dem Schmuggel Einhalt zu thun und der Bestechlichkeit der Beamten zu entgehen. Daß jenes nicht unmöglich ist, sieht man daraus, daß gegenwärtig das Einschmuggeln einer Kiste Opium 40 spanische Thaler kostet, ein Preis welcher die Contrebande aller Waaren von geringerem Werth ausschließen würde, wenn man bei ihnen ebenso streng wäre. Aber es gehört dazu eine gänzliche Revision der Besoldungen der Administration an der Küste dazu, indem diese gegenwärtig so schlecht bezahlt ist, daß sie auf Erpressungen und Bestechungen angewiesen scheint. Es ist in Canton vollkommen bekannt,

daß die Stelle des Hopu von Canton am Hof als die beste gilt mit der man einen Günstling belohnen kann, und daß er in drei Jahren reich zu werden pflegt. Diesen Erpressungen wird die Eröffnung neuer Häfen so weit eine Gränze setzen, als es im Interesse der Localbeamten seyn wird, den möglichst großen Theil des Handels in ihren Häfen zu ziehen; aber dieß ist eine Garantie nur gegen Erpressung, aber nicht gegen Bestechungen zum Nachtheil der kaiserlichen Douane.

(Schluß folgt.)

## Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

**Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. — Terra d'Otranto u.**

(Fortsetzung.)

Die Mauern Altilia's bilden ein Fünfeck von einer Form, die einem Ei ähnelt, dessen Basis eine grade Linie ist; sie umfassen nach sehr genauer Messung einen Flächenraum von 251,846 Palmen, enthalten vier Thore, ungefähr mit den Himmelsgegenden correspondirend, so daß zwei Hauptstraßen die Stadt durchschneiden: die Länge derjenigen, welche von Norden nach Süden läuft, beträgt 1384 Palmen, die Länge der durchschneidenden 1216 Palmen; das westliche Thor hieß einer Inschrift gemäß Porta Romana; Mauern, Thore, Tempel, Bäder und Gebäude bestehen aus enormen Werkstücken, die mit großem Fleiß und einer gewissen Eleganz bearbeitet und ineinandergefügt sind. Das Opus reticulatum ist überall sehr vollkommen, in großen, zum Ganzen passenden Verhältnissen. In vielen Stellen ist diese herrliche Mauer durchbrochen und in Trümmer dahin gesunken, auf welchen kolossale Eichen emporkwuchsen. Die vier Thore sind deutlich mit allen Eigentümlichkeiten der einfachsten, solidesten Bauart, Fallgittern, Schußwinkeln u. s. w. zu erkennen; daselbst gilt von den kürzlich erst ausgegrabenen Thürmen, den Ueberresten mehrerer Tempel und denen eines sehr großen Gebäudes, etwa einer Gerichtshalle, welche sich an dem Punkte befindet, wo sich die beiden Hauptstraßen, deren Pflaster an verschiedenen Stellen hervortritt, kreuzen. Mit Berücksichtigung der Meinung einiger Gelehrten, daß Sepinum der Hauptversammlungsort und Gerichtsort aller Städte der Samniter gewesen, wohin sie ihre angesehensten Magistratspersonen, um Beschlüsse zu fassen und Staatsangelegenheiten zu entscheiden, zu verschiedenen Zeiten des Jahres schickten, könnte man annehmen, daß die colossalen Trümmer diesem Gebäude, einer Curie, angehört hätten; doch habe ich bereits an einem anderen Orte nachzuweisen gesucht, daß den jedesmaligen Umständen gemäß die verschiedensten Städte Samniums zu Versammlungsorten gewählt wurden. Die Ruinen eines Theaters inmitten der Stadt, ebenfalls aus colossalen Werkstücken bestehend, beschäftigten lange unsere Aufmerksamkeit; wir fanden Bausteine von vierzehnhalf Fuß Länge und vier Fuß Breite, ungeheure Thore von 16 Palmen Breite, Mauern von 7 Palmen Dicke und eben so riesige Bögen, welche in 200 Palmen Entfernung einander gegenüberstanden. Hin-

ter diesen Bögen läuft ein Corridor von ansehnlicher Breite, woraus meine Begleiter auf ein Amphitheater (mitten in der Stadt) schließen wollten, eine Ansicht, die ich nicht theilen konnte; ich halte dieß Gebäude für ein Theater und jenen Gang, der rings herum führte, für eine Art Cryptoporticus zu Spaziergängen für die Bewohner der Stadt; meine Gründe um diese Meinung zu entwickeln, würden jedoch an diesem Orte zu weit führen, und ich will nur anführen, daß ein mächtiger Ruinenhaufen vor der Stadt vielleicht nicht mit Unrecht als einem Amphitheater angehörig betrachtet werden darf. Doch wahrlich ich muß die übrigen Trümmer kurz zusammenzufassen; es liegen Säulen, Capitaler, Ornamente u. in übergroßer Masse zerstreut umher; Inschriften sind so zahlreich vorhanden, daß die Gebrüder Rucci ein kleines Buch damit füllten; ich hebe nur die beiden großen mit schönen Lettern hier hervor, in welchen gesagt wird, daß Claudius Nero die Stadt mit neuen Mauern, Thürmen und Thoren besenkte und eine dritte eben so stattliche, welche den Fabius Maximus als den Wiederhersteller (curante Neratio) der durch das Alter der Zeit dahin gefallenen Thermen nennt. In andern Inschriften kommen die Namen Rufinus, Vabius, L. Cinna, C. Pomponius u. u. vor. Vor der Porta Romana nordwestlich befinden sich die Gräber; es ist hier eine Graberstraße wie in Pompeji, aber mit dem Unterschiede daß in Sepino kein Sepulcral-Monument ganz erhalten ist; ich sah recht schöne Darstellungen: kämpfende Krieger, Löwen, Thiere der Jagd, Blumen, Guirlanden, Vasen. Ein Fragment stellt einen herrlichen Löwen dar, welcher ein Frauengesicht zwischen seinen Zähnen hielt, ein anderes in der Mauer einer Mafferie das Symbol der erzeugenden Kraft in aufrechter Stellung mit Fittigen und Vogelfüßen, wie dergleichen im geheimen Cabinet des Museo Borbonico zu Neapel vorkommen; ein reisender Engländer wollte kürzlich diesen Gegenstand für geringen Kaufpreis an sich bringen, wurde jedoch durch das Einschreiten eines einheimischen Liebhabers daran gehindert. Von Mosaiken sah ich ebenfalls manches Fragment und bedauerte, meine Nachforschungen für diesmal nicht auf die Umgebungen der Stadt ausdehnen zu können, wo unstreitig manches zu finden seyn wird, z. B. die Ueberreste eines Apollotempels, einer Wasserleitung und eines Gebäudes, welches eine Quelle einsaßte.

Sepinums Geschichte ist sehr eng mit derjenigen des übrigen Samniums verflochten, und somit will ich hier Wiederholungen ersparen. Gruter gibt einige Inschriften an, die auf specielle Begebenheiten ein Licht werfen, z. B. auf die Würde ein Municipium unter Antoninus Pius gewesen zu seyn. Livius erwähnt der Eroberung unter Papirius schon im Jahre 459 v. C. Claudius Nero machte es zur Colonia und wohl mag die Stadt nach Sulla's Verheerungen neuer Einwohner bedürftig gewesen seyn; Plinius und Ptolemaeus erwähnen derselben zu verschiedenenmalen, ohne jedoch Einzelheiten hervorzuheben.

(Fortsetzung folgt.)



## Novigno.

(Aus dem Italienischen des Dr. Kandier, von Spowental.)

An der vom Lemeccanal beschlittenen Ordnung in Süditalien erhebt sich Novigno auf einem Felsen im Meere zwischen zwei schönen Buchten. Die eine bildet den besuchtesten Hafen, die andere von weiterem Umfange dient den größten Schiffen als Zufluchtsstätte.

Die ältesten Urkunden der Provinz Schweigen gänzlich von Novigno. Unbezweifelte Sagen bezeichnen diese Stadt als Schlupfwinkel von Piraten; wir wissen jedoch nicht, ob sich dies auf das Mittelalter beziehe, da das adriatische Meer damals nicht sicher war, oder auf weit ältere Zeiten, als nämlich die Römer wegen einiger dem Istrianern angeschuldigten Raubthaten die ganze Provinz unterjochten. Der Name Arapenum oder Rubinum hat auf die Vödenbeschaffenheit keinen Bezug, und ist trotz seines Ausganges nicht lateinischen, sondern celtischen Ursprunges, wie so viele andere Namen der Leter an der istrischen und mittelländischen Küste; so klingt auch der zweite Selbstlaut im Namen Novigno mehr wie o als i, und wird noch jetzt vom Volke Novigno ausgesprochen.

Von den aquilejaer Patriarchen den Bischöfen von Parenzo als Geschenk überlassen, erscheint Novigno im Mittelalter unter den ansehnlichsten Festungen der Provinz, und vor noch nicht vielen Jahren umgaben feste Mauern den Felsen als Mittelpunkt der Wohnungen, welche durch einen natürlichen oder künstlichen Cereanal von den Vorstädten auf dem festen Lande geschieden waren. Heutzutage besteht diese Sonderung nicht mehr, und die vielen dicht aneinander stehenden Wohnungen bilden nach Triest die bevölkertere Stadt der Halbinsel mit mehr als 11,000 Einwohnern. — Ueber den ältesten Stadttheil ragt die der Schutzheiligen Cosma von Chalcedonien geweihte Kirche nebst Thurm von edelstem Styl. Novigno war ein in vielen Beziehungen wichtiger Ort. Seit langer Zeit bestehen hier eine Propstei und ein Episcopat. Im Jahre 1330 entzog sich Novigno den Patriarchen von Aquileja und trat zur venetianischen Republik über, deren Herrschaft von Capodistria, Parenzo, Cittanuova, Omago, S. Lorenzo, Montona und Brano schon früher anerkannt worden war. Novigno ergab sich gleichzeitig mit Pietra Pilosa, welchem Peisivol im nächsten Jahre auch Pola, Vignano und Valle folgten. Bis zum Ende der Republik ward es als Gemeinde unter einem von der venetianischen Republik ihr zuerkannten Podesta regiert, und unter venetianischer Blagge waren die Novignesen wachere Küstenfahrer und erfahrene Piloten, welche die größten Schiffe sicher leiteten. Während der italienischen Regierung war es der Sitz einer Vicepräfector, jetzt ist hier ein Provincial-, Criminal- und Handelstribunal beinahe des ganzen Kreises, und nach vielen Jahrhunderten bewahrt Novigno seinen alten Ruf in der Schifffahrt, und ist noch immer der Sitz der kühnsten Kooften.

Die Umgegend von Novigno wird von Landleuten bebaut, die zwar italienischer Abkunft sind, aber sich von den andern Ansassen durch eine Mundart unterscheiden, deren Herleitung zu vielen Forschungen veranlassen könnte; denn es ist wirklich auffallend, daß auf derselben Halbinsel, ja sogar auf einer beengten Küstenstrecke eine so große Sprachverschiedenheit wie einst, so auch größtentheils noch jetzt vorkommt. Man hält den Dialekt in Triest und Muggia für einen venetianischen mit triaulen Biegungsformen: die alten Urkunden beweisen jedoch das Gegentheil. Capodistria hat noch immer die venetianische Mundart mit deutlichen Eigenthümlichkeiten; an der ganzen Centralküste bis Pola

spricht man rein Venetianisch; der Dialekt von Novigno hingegen weicht vom venetianischen völlig ab und läßt sich nicht leicht mit Bestimmtheit einem andern der italienischen Halbinsel beigesellen. Er ist aber sicher nicht durch die Verschmelzung zweier von einander an Charakter abweichenden lebenden Sprachen entstanden, sondern vielmehr von den verschiedenen Völkerschaften hergeleitet, welche bei der Annahme der neuen Sprache die Biegungen und Laute ihres ursprünglichen Idioms beibehalten haben. Wir glauben nämlich, daß Novigno als einzige celtische Gemeinde, ohne sich mit den römischen Colonnen zu vermengen, im eigenthümlichen Dialekt den Beweis seiner Abkunft bewahrt habe. Wir halten uns in dieser Meinung um so mehr bestätigt, als ähnliche Verhältnisse auch in andern Gemeinden obwalteten, und die Vermuthung, daß die vorzüglichere Mundart durch die Vereinigung mehrerer italienischen Dialekte sich gebildet habe, schwerlich bestritten werden kann.

Der novignefter Bauer wohnt, wie überhaupt in den istrischen Landstädten, nicht auf dem flachen Lande, auch nicht vereinzelt mit seiner Familie, sondern gefällt sich im Zusammenleben und in städtischen Sitten. Er kehrt Abends in die Stadt zurück, die er Morgens verließ; auch sein Landhaus, der Mittelpunkt seiner Wirtschaft, ist in der Stadt. Er hat diese Lebensweise mit allen Bauern italienischer Abkunft gemein, während der Slave sehr häufig einsam zerstreute Hütten bewohnt. Dies ist nicht so sehr dem ehemals fehlbaren Bedürfnisse sich gegen plötzliche Uebersälle innerhalb der Mauern zu wehren, als vielmehr dem Fortschritt der Gessittung zuzuschreiben, welche gegenseitige Annäherung erheischt. Uebrigens ist das Stadtleben den Bauern so nachtheilig nicht, wie mancher glaubt. Der Novignese pflegt mit lobenswerther Thätigkeit den reinigen Boden, dem er Früchte aller Art abzuwingen weiß. Der zwischen weiten und gesegneten Fluren einsam lebende slawische Bauer steht ihm an Fleiß und Verstand bei weitem nach.

## Miscellen.

Neue Zuckerpflanze. Eine zu Neapel erscheinende Wochenschrift, der *Omibus* vom 13 Julius, enthält folgendes: Nach einem Schreiben aus Athen hat man in Griechenland Versuche gemacht, Zucker aus der Asphodillwurzel (*racine de Asphodèle*) zu ziehen. Das Ergebniß soll etwa sechsmal größer als das der Kunkelrube und die Qualität besser seyn. Die fragliche Gattung soll die Ästige Asphodillwurzel seyn, die in den mittlern und südlichen Provinzen des Königreichs Neapel in Menge wächst. Auch in Nordafrika soll sie sehr häufig seyn, wo die wilden Schweine den Boden danach umwühlen. (*Echo du Monde Savant* vom 9 Nov.)

Griechische Münzen im westlichen Frankreich. Beim Ausgraben des Cisterncanals der Garonne fand man nahe bei Castel Sarrazin mehrere Figuren in Bronze von römischer Arbeit, Laren darstellend, und mehrere Kupfermünzen von *Emporium*, einer griechischen oder maffilischen Colonie an der Küste Iberiens, der die Celtiberier ihre Münzformen entlehnten. (*ibid.*)

Bemühungen zur Abschaffung der Sklaverei und des Sklavenhandels in Marocco. Die britische und fremde Anti-Slavery-Society in London sendet gegenwärtig einen Hrn. Richardson nach Marocco, um ihm zur Abschaffung der Sklaverei und des Sklavenhandels in seinen weiten Verfügungen zu bewegen, und das afrikanische Institut in Paris soll dasselbe beabsichtigen, um den Kaiser durch die Uebereinstimmung der beiden mächtigsten europäischen Staaten zu überzeugen, daß es sich hier um keinen politischen Zweck handle. (*Colignani Messenger* vom 11 Nov.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 November 1843.

## Die Lage Englisch-Westindiens.

Die Anzeichen rücken immer näher daß das Monopol, welches die jetzigen Geseze Englands den Erzeugnissen der brittischen Colonien, namentlich dem Zucker, Kaffee und Cacao gaben, einer starken Ermäßigung, wo nicht einer gänzlichen Aufhebung entgegengeht, ein Ereigniß, welches auf das Schicksal Westindiens und der daselbst eingebürgerten schwarzen Race von entscheidenden Folgen seyn muß. Eine neue Bekanntmachung der englischen Regierung über den Handel Westindiens zeigt daß die Hauptkapelwaare dieser Länder, der Zucker, seit zehn Jahren auf die Hälfte des frühern Ertrags gesunken ist. Dieß Ereigniß ist um so schlagender als in den kleinen, aber darum nicht minder fruchtbaren Inseln die Abnahme vergleichungsweise unbedeutend war, so daß ein um so stärkerer Theil derselben auf die großen Inseln Jamaica und Trinidad so wie auf Guiana fällt. Vergleichen wir die Einfuhr Westindiens, so finden wir daß sie jetzt ungefähr wieder auf demselben Punkte steht, wie im Jahre 1831, während in den Zwischenjahren 1833—1840 die Einfuhr weit höher stand. Die Erklärung dieser Erscheinung liegt wohl darin daß die Neger während der Lehrlings- und im Anfang ihrer Freiheitsperiode ohne Vergleich mehr ausgaben als früher, und sie waren auch in den letzten Jahren 1838 bis 1840 durch die großen Geldsummen, welche für die Emancipation an die Pflanzer bezahlt wurden und von denen ein großer Theil in die Hände der Neger überging, auch besser im Stande, einen großen Aufwand zu machen. In dem Maße aber als die Neger sich besser befanden, befanden sich die weißen Pflanzer schlechter. Hunderte von Pflanzungen sind ganz verlassen, und sehr viele werden ohne allen Vortheil bearbeitet, trotz des Monopols, das die brittischen Producte auf dem brittischen Markt besizzen. Jede Ermäßigung dieses Monopols und vollends gar noch die Abschaffung desselben muß dieß Verhältniß wesentlich verschlimmern, aber auch auf die Neger zurückwirken. Lange können die Weißen nicht mehr die unmaßigen Tagelöhne zahlen, wodurch die Neger sich bisher bereichert haben, und dann muß der bisherige künstliche Wohlstand der Neger gleichfalls abnehmen. Ob sie gerade dabei viel schlechter sich be-

finden werden, ist eine andere Frage: der Anbau des Landes wird sich ausdehnen, der Preis der Lebensmittel wird geraume Zeit hindurch sinken, und eben damit der Werth des Geldes steigen. Die englischen Oekonomen prophezeien dann ein Zurücksinken der Neger in die Nothheit, und fußen sich auf frühere Erfahrungen, namentlich im holländischen Guiana. Hier darf aber nicht vergessen werden, daß solche Bushneger Jahre lang einen Vertilgungskrieg von Seite ihrer ehemaligen Herren auszustehen hatten, daß aber auf den englisch-westindischen Inseln die Emancipation friedlich vor sich ging, und daß eine große Anzahl Missionäre sehr segensreich seit Jahren unter den Negern gewirkt hat und noch wirkt. Der Reichthum der englischen Plantagenbesitzer laun großentheils zu Grunde gehen, die Masse des Volks laun durch Sinken des Tagelohns wesentlich geldärmer werden, aber die Keime der Bildung, welche durch den langen Verkehr mit den Weißen und die Schulen der Missionäre ausgestreut wurden, werden so leicht nicht mehr untergehen.

## Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —  
Terra d'Otranto ic.

(Fortsetzung.)

Ich schied von den freundlichen Brüdern und ihrem Oheim, dessen Bekanntschaft ich beim Mittagessen machte, wie ein alter langjähriger Freund; sie versprachen mir, alle ihre gesammelten Notizen und Manuscripte auf ein paar Monate nach Neapel zu schicken und froh über so schöne Ausbeute, außerdem noch mit einigen alten Münzen beschenkt, rollte ich den erschütternden Steindamm hinab und fuhr auf der großen Landstraße raschen Trabes weiter. Cassinoro zeigt sich rechts am bewaldeten Gebirge; das Thal ist reich an schönen Bäumen und Anbau, eine solide Brücke leitet über den Tamaro und nun ist man dem stattlichen Morcone gegenüber, welches amphitheatralisch von einem bedeutenden Castell überragt an den Berg hinangebaut ist; rechts und links öffnen sich Thäler, aus welchen dem Tamaro frisches Quellwasser

zurücksieht. Hier oder in der Nähe des heutigen Morcone soll die alte samnitische Stadt Murgantia gestanden haben, deren Livius einmal mit den Worten erwähnt: *adprobantibus cunctis ad Murgantiam validam urbem oppugnandam ducit etc.* Aus diesem blühenden Thale voll von Eichen, Pappeln und Obstbäumen wendet sich der Weg auf eine Anhöhe hinan, wo die Vegetation von Schritt zu Schritt dürrer wird und endlich in eine unfruchtbare, wild von Erdbeben zerklüftete Steinwüste übergeht, auf deren Höhe der Blick sich jedoch einer weiten Aussicht nach Osten hin erfreut, bis Ariano und Benevent. Wo es wieder bergab geht, erscheinen rechts und links stattliche Eichen; Pontelandolfo bleibt links in sehr romantischer Lage auf hoher Felsenkette; die Straße macht eine starke Biegung nach dem Matese-Gebirge hin und zieht sich in vielen Zickzacks in ein wunderschönes, wildzerklüftetes Felsenthal hinunter, wo wiederum Oliven erscheinen, wo alles mehr in Blüthe, wo unzählige Bäche in tausend kleinen Wasserfällen herunterrauschen, Mühlen und Häuser theils unter Weinlaub, theils unter herabgerollten Felsmassen versteckt liegen. Ueberall stehen mächtige Kalkfelsen zu Tage, die ein Erdbeben heruntergeschleudert haben mag. Noch einmal geht es aus diesem kleinen Paradiese eine kalte baumlose Anhöhe hinauf; dann zieht sich der Weg am Rande der ins Calore-Thal herabfallenden Abhänge fort, stets verschiedene großartige Aussichten eröffnend; Benevent erscheint ganz deutlich; man kommt nach S. Lupo mit einem schönen Palaste, einer von einem blühenden Garten umgebenen Capelle am Wege und fährt noch wenige Miglien in ganz westlicher Richtung auf der Felsenstraße nach dem freundlichen Guardia di San Fremonte, wo der gute Gasthof des alten wackern Don Pasquale mich aufnahm. Dieser alte Bekannte schaffte rasch ein Abendessen herbei und erquickte meine Lebensgeister mit einer Flasche sehr guten alten Weins, die, wie er schmunzelnd sagte, nicht für Jedermann ausgetischt werde. Ich wußte diese Aufmerksamkeit um so mehr zu schätzen, je öfter ich mich in der Terra di Lavoro überzeugt hatte, daß die Weinerteute des Herbstes 1842 gänzlich mißrathen war.

Guardia S. Fremonte liegt hoch, hat ein mittelalterliches Castell und ungefähr 4000 Einwohner, welche sich eigenthümlich kleiden und in deren Sprache sich viele fränkische Laute — wer mag bestimmen aus welcher Zeit — erhalten haben. Sonderbar ist's, daß an der Nordseite des Matese, z. B. in Bojano und in der Umgegend, spanische und germanische Wortflänge vorkommen, während westlich bei Letino und Gallo uralte Trachten und Gewohnheiten sich rein erhalten haben, ebenso die Sprache der lateinischen am ähnlichsten klingt. Die weitbeherrschende Aussicht von Guardia ist berühmt; mancher neapolitanische Maler verlebte schon einige Wochen im Hause des Don Pasquale und übte sich in der perspectivischen Darstellung eines nach Süd und Ost weit hin ausgebreiteten Bergpanorama's. Bei meinen Streifereien im Gebirge, in den schönen Thälern von Eusano und Pietra Roja, bei meinen Excursionen zu den Alterthümern Telese und Benevents wählte ich einigemal Guardia zu meinem

Nachtquartier und gewann diesen Ort lieb. Auf einer halbcirkelförmigen Bergterrasse führt durch Wein- und Oliven-gärten ein reizender Pfad nach dem Städtchen Cerreto und von hier gelangt man durch eine wilde Bergschlucht, welche der Lirerno ausgewühlt hat, nach dem romantischen Eusano (vielleicht das alte Cossa). Dieser kleine Ausflug ist reich an malerischen Naturschönheiten. Zwischen den Bergen Lucinio und dem kräuterreichen Erzano strömt der Lirerno, überall Grotten und sonderbar gestaltete Vertiefungen im Kalkgestein auswaschend. Himmelhohe Berge, z. B. der M. Nutria von 6000 Fuß Höhe, der Monaco sperren ein liebliches, überaus einsames Thal von sechs Miglien Länge und drei Miglien Breite; die Bergabhänge sind mit Eichen- und Castanienwäldern bedeckt; nur schmale, gefährliche Bergpässe gestatten nach den verschiedenen Richtungen einen Ausgang, und solche liefern in der Regel den Anblick der erhabensten Naturschönheiten. Ich zähle den Weg von Piedimonte nach Eusano, Pietra Roja und Guardia zu den pittoresksten Gebirgspartien des Königreichs.

Außerdem bietet diese Gegend dem Geologen und Naturforscher ein ganz besonderes Interesse dar. Es liegt ein Bericht des Hrn. Arcangelo Scacchi vor mir (abgedruckt im *Lucifero*, 19 Sept. 1838), in welchem er die reiche Ausbeute namhaft macht, die ihm hier zu Theil wurde. In den Lesola-Bergen fand derselbe fossile Conchylien in Masse; in der Nähe Pietra Roja's herrliche fossile Fischabdrücke im Kalkschiefer, dann ein besonderes Gestein, welches aus versteinerten Schlangen und Wipernschuppen formirt zu seyn scheint, welches die Leute dort Pietra serpentina oder Pietra viperina nennen und das dem Thonstein anzu gehören scheint; in der Gegend von Eusano rief er auf schönen gelben und rothen Marmor und eine Masse, welche er Dolite ferruginea nennt, ohne sie näher zu beschreiben. Ich selbst sah in Piedimonte fünf der herrlichsten und seltensten Fischabdrücke aus Pietra Roja, glaubte in dem einen eine *Linca*-Art zu erkennen, welche noch heute im Matese-See vorkommt, und werde mit Vergnügen, da obige Gegenstände von Hrn. Egg dem Zürcher Museum geschenkt wurden, ähnliche Versteinerungen, sobald man mich darum ersucht, den deutschen vaterländischen Sammlungen zukommen lassen.

Vom schönen Matese Abschied nehmend sey mir noch die Bemerkung gestattet, daß es jeden, der sich für Geschichte und Alterthumskunde interessiert, in Verwunderung setzen muß, in den abgeschlossensten, einsamsten, aber dennoch fruchtbaren Thälern des höhern Gebirges, durchaus keine antiken Ueberreste von Ansiedlungen zu finden, etwa die Spuren einer alten Gebirgsstraße bei Guardia Regia ausgenommen. Ich streifte hinlänglich nach allen Richtungen in dieser Absicht umher, aber immer vergebens; die sorgfältigsten Erkundigungen bei gebildeten Eingebornen, z. B. in Eusano bei dem Apotheker Paolillo, in Bojano bei Schiavitti u. s. w. führten durchaus zu keinen Entdeckungen. Denken wir an den achtzigjährigen Krieg der Römer gegen die Samniter, an die Zerstörungen aller ihrer am Fuße des Gebirges gelegenen

Städte, an Sulla's Verheerungen, an die Freiheitssiebe des Volks, an seine Tapferkeit, seine Unverwundbarkeit, so können wir in der That nicht begreifen, wo die zahllosen Flüchtlinge geblieben, wo sie sich angesiedelt, wo sie sich immer wieder neu gestärkt und ersetzt. In vielen Stellen bot das Gebirge ihnen unangreifbare Niederlassungen und gerade an solchen Stellen findet man nichts als höchstens ungeheure Höhlen und Grotten, in diesen rauschende Quellen und Bäche, aber keine Spur von einer früheren Benutzung als Wohnorte.

Bei Guardia betrat ich wieder die Terra di Lavoro und fuhr den Schlangenweg zwischen Oliven und Weinreben ins Thal des Calore hinunter. Guardia zeigt sich von der Thal-seite erst als Stadt und eine schlanke, sehr alte, aber höchst stattliche Palme, als Merkzeichen des Südens, als Symbol der Fruchtbarkeit der Campagna felice, winkt aus einem Garten der Stadt von oben herunter. Ich ließ diesmal Telese mit allen Alterthümern, Schwefelquellen und lieben Gastfreunden (vergl. Nov. Heft 1842 des Auslands) rechts zur Seite und überschritt auf der schönen Eisenbrücke, welche am 9ten April 1835 eröffnet und nach dem Namen der ersten Gemahlin König Ferdinands II. „Christinenbrücke“ getauft wurde, den todbenden Calore, der bei Benevent den Sabato aufgenommen und nun dem nahen Volturno in die Arme eilt. Fünf Minuten weiter liegen die Trümmer einer mächtigen steinernen Brücke, welche der Fluß dahin geworfen. Links bleibt in einem Walde von Eichen- und Kirschbäumen vergraben das lange Dorf Solopaca, nach welchem auch gewöhnlich die Eisenbrücke Ponte di Solopaca genannt wird; die schöne breite Straße wird von Bäumen aller Art beschattet, Dörfer und Capellen erscheinen an den Abhängen des Monte Taburno, man nähert sich dem Volturno, überblickt die ganze Südseite des Matese mit allen Städten und Dörfern, Gaichio, Gioja, Piedimonte, das ich erst vor vier Tagen verlassen, Telese und seinen See, die Hügel von Cajazzo (Calatia montana), und nähert sich der Thalbucht, worüber die großartige Wasserleitung von Maddaloni wie ein Triumphbogen sich hinbreitet. Der reißende Volturno droht der neuen Straße schon Gefahr und spült fortwährend große Massen fruchtbaren Bodens mit sich fort. Der Landmann sieht dies kummervoll mit an, zieht sich schrittweise, ohne seine Kräfte mit denen des Stromes zu messen, zurück, schweigt und verarmt.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Folgen des chinesischen Handelsvertrags für China.

(Schluß.)

Wenn aus dem Vorhergehenden ersichtlich ist, daß die Chinesen Recht gehabt haben die Vorschläge der Engländer über Vereinfachung der Organisation des Handels in den Häfen anzunehmen, so haben sie dagegen im Tarif einen Fehler begangen, der unberechenbare Folgen für sie haben kann, und der darin besteht daß sie ihn durch einen Vertrag festsetzen ließen, so daß sie ihn nur mit beiderseitiger Einwilligung ändern können. Die Chinesen haben frühe dieselbe

Schwierigkeit gefunden mit der man in Europa kämpft, einer übermäßigen Bevölkerung ihre Subsistenz zu sichern. Die Mittel die sie dazu ergriffen, waren einerseits alle Lebensbedürfnisse so niedrig als möglich im Preis zu halten, andererseits so viel als möglich Menschen zu beschäftigen. Daher kommt z. B., daß die Einfuhr von Lebensmitteln von jeher nicht nur zollfrei war, sondern daß mit Reis beladene Schiffe von dem größten Theil der schweren Hafengelder frei waren; daher kommen auch die Ausfuhrzölle auf Thee, Seide und baumwollene Waaren, die Beschränkung der Quantität die ausgeführt werden durfte, wie z. B. bei Seide, und die oft wiederholte Drohung daß die Theerausfuhr verboten werden würde, sobald die vermehrte Nachfrage in Europa den Preis desselben in China übertreiben würde. Doch scheint seit etwa 20 Jahren die Ueberzeugung entstanden zu seyn daß darin keine Gefahr liege, indem die Production mit der Nachfrage zunehme, und dies ist ein wesentlicher Fortschritt in der chinesischen Nationalökonomie, in welchem die Erfahrung sie ohne Zweifel mehr und mehr bestärken wird. Das einzige, was davon übrig bleiben wird, ist die freie Korneinfuhr, indem die Regierung vor allem Ehrenerung fürchtet und keine Landaristokratie da ist, welche ein Korngesetz durchsetzen könnte. In dieser Aenderung liegt keine Gefahr für China, wohl aber in dem, was die Concurrenz der Arbeit betrifft. Bisher hat die Regierung alles gethan die Handarbeit auf alle Art zu befördern, die Concentration des fremden Handels an der Südküste des Reichs hatte zum Theil zur Absicht den innern Transport zu befördern, der über die Gebirge vermittelt Trägern bewerkstelligt wird. In ganz Südchina, wo die Bevölkerung am gedrängtesten ist, gibt es keinen Transport mit Pferden, und auf den Canälen werden die Boote durch Menschen gezogen, wenn man sich der Segel nicht bedienen kann. Die Anhäufung von Capitalen ist durch die gleiche Vertheilung der Erbschaften und die ganze politische Organisation überaus erschwert, und das Factorsystem sowie der Gebrauch von kostbaren Maschinen vollkommen unbekannt; nirgends ist die menschliche Thätigkeit größer und zieht mehr aus der Muskelkraft und Geschicklichkeit, aber nirgends ist sie weniger durch Capital in Form von Maschinen unterstützt. Die neue Handelsfreiheit setzt aber nun diese compacte Menschenmasse, die fast ohne Ausnahme von ihrer directen Handarbeit lebt, in Concurrenz mit der europäischen Fabrikindustrie, und die chinesische Regierung hat sich durch einen vertragsmäßigen Tarif die Mittel benommen, den Einfluß dieser neuen Verhältnisse nach Befinden der Umstände und nach Maßgabe des Bedürfnisses zu modificiren. Hätte sie Concessionen stipulirt und einen gegenseitigen Tarif aller Producte beider Länder erhalten, so wäre möglich gewesen daß die Zunahme der Ausfuhr die der Einfuhr ersetzt hatte, aber so wie es ist, sieht sich die chinesische Industrie völlig preisgegeben; ihre Seidenwaaren bezahlen 33 Proc. in England, ihr Thee, Lack u. s. w. 100 Procent, während englische Wolle, Baumwollen- und Eisenwaaren 5 bis 10 Procent in China bezahlen, so daß nothwendig die chinesische Industrie



in den Fabricaten, wo die Maschinen am meisten Ersparniß bewirken, unterliegen muß, ohne daß sie in denen, wo die Arbeit vorschlägt, sich entschädigen könnte. Ich will ein Beispiel geben, das überaus merkwürdig ist. Im J. 1832 wurde bei der Enquête über die neue Charte der Compagnie der Chef ihres Ausfuhrhandels nach China und Indien gehört, und er deponirte über die Ausfuhr von Twist nach China: „die Compagnie führte vor etwa 10 bis 12 Jahren eine kleine Quantität davon aus, dann kam eine Pause bis 1827, wo sie 900 Centner nach Canton schickte; ein Jahr darauf 3000 Etr., eben so viel im folgenden, im J. 1830 schickte sie 4800 Etr., und war im Begriff im J. 1831 eben so viel zu schicken, wo von die Hälfte schon gekauft war, als sie von ihrem Bureau in Canton folgende Nachricht erhielt: „In zwei Districten, in der unmittelbaren Umgegend von Canton und in einem andern zwanzig Meilen entfernten, sind sehr ernstliche Unruhen wegen der Einführung von Twist ausgebrochen. Die Leute beschweren sich, daß ihre Frauen und Kinder, die bisher mit dem Spinnen von Baumwolle beschäftigt waren, jetzt ohne Verdienst bleiben, sie haben daher beschlossen, nicht nur den Twist nicht anzuwenden, sondern ihn zu verbrennen wo sie ihn habhaft werden können, und ihre Districte sind vollreich und arbeitsam.“ Die Compagnie kaufte auf diese Nachricht hin die zweite Hälfte des Twistes, den sie ausfenden wollte, nicht ein und gab diesen Handelszweig auf. Sie hatte bei der ersten Sendung, die hauptsächlich aus fetten Nummern bestand, beträchtlich verloren, gewann aber bei den folgenden, die aus sieben Nummern bestanden. Die ersten 900 Centner wurden gar nicht in China verbraucht, sondern von den Hongkauleuten an indische Schiffer verkauft und kamen am Ende nach England zurück. Aber die englischen und amerikanischen Kaufleute ließen darum diesen Handel nicht fallen, und man sieht aus einer Petition des Handels von Liverpool im Jahre 1839, daß der Hafen von Liverpool allein im J. 1838 beinahe 40,000 Centner Twist zu einem Werth von 205,000 Pf. St. nach Canton verschifft hatte. Ob diese Einführung zu neuen Unruhen im Innern von China geführt habe, ist unbekannt, daß sie aber von nun an bestimmt sey in einer nicht vorher zu berechnenden Masse sich auszudehnen, ist offenbar. Nach dem neuen Tarif ist der Zoll auf den chinesischen Picol eine Unze Silber (also auf den englischen Centner 4 Sch.), während wir oben gesehen haben, daß früher allein der Extrazoll der Hong zur Bezahlung ihrer Schulden 3 Dollars per Centner machte, ohne die kaiserlichen Zölle zu rechnen. Daneben führte Liverpool im J. 1837 schon 21½ Mill. Yards baumwollene Waaren zu einem Werth von 480,000 Pf. St. aus, so wie für 620,000 Pf. St. Metallwaaren und für 1 Mill. Pf. St. Wollenwaaren. Der verminderte Zoll und der Zugang zu neuen Provinzen müssen den Preis dieser Waaren in einem sehr beträchtlichen Theil von China so herabsetzen, daß die einheimische Industrie nicht mehr gegen sie kämpfen kann, und dann werden Unruhen ausbrechen, gegen welche die Regierung kein Hülfsmittel besitzt, und sie steht offenbar zwischen der beständigen Gefahr eines neuen Bruchs mit England,

wenn sie den Vertrag bricht, und einer Empörung im Innern in Folge des Herabdrückens des Arbeitslohns. Die socialen Krankheiten eines so ungeheuren Staatskörpers entwickeln sich natürlich nur langsam, aber so viel ist klar, daß der plötzliche Contact, in den das Reich mit der Fabrikmacht von Europa kommt, die ohnehin schwierigen Zustände im Innern durch ein neues fast unauflösliches Problem vermitteln muß.

So weit es Handelsangelegenheiten betrifft, steht China von jetzt an in derselben Lage wie Indien, es hat zwei große Handelsartikel, deren Ausfuhr ohne Zweifel zunehmen wird, Thee und Seide; aber seine Producte sind in Europa hoch besteuert, während es die europäischen zu höchst unbedeutenden Zöllen zulassen muß, und diesen Umständen kann kein Land lange ausgesetzt seyn, ohne in einen Grad von Abhängigkeit zu fallen, von dem es wahrscheinlich dem Hof in Peking noch nicht träumt. Dieser ist vermuthlich noch gänzlich außer Stand seine neue Lage zu beurtheilen und zu sehen, daß China durch die Erfordernisse des Kriegs und des Friedens gleich zu der Nothwendigkeit hingedrängt ist seine Civilisation der europäischen zu nähern und ihr in dem aufzuhelfen worin es ihr allein fehlt, nämlich mathematischer und physikalischer Wissenschaft. In den meisten Dingen ist China so weit als Europa, in einigen ist es uns voraus, aber heutzutage regiert die Wissenschaft die Welt, und um diese zu erlangen, müßte das ganze chinesische Erziehungssystem geändert werden. Die Bücher von Confutse, die Kenntniß chinesischer Geschichte und Alterthümer, das Studium der eleganten Literatur und des gelehrten Styls, kurz die ganze Masse von Lehrgegenständen, welche gegenwärtig die chinesische Jugend beschäftigen, ist nicht mehr hinreichend. Ein großer Mann auf dem Thron, wie Kanghi oder Kienlong, könnte das Reich retten, und wenigstens für China thun, was die russische Regierung gethan hat, nämlich so viel europäische Wissenschaft zum Dienst des Staats stellen, um sich gegen außen zu vertheidigen, und so Zeit für die gründliche Reform im Innern zu gewinnen. Dazu scheint aber keine Aussicht, der kaiserliche Hof hat zwar eingesehen, daß seine Kriegsinstrumente veraltet sind, er baut bessere Schiffe, giebt bessere Kanonen, kauft Dampfboote, macht Reformen in der Armee, aber bis jetzt sieht man kein Zeichen, daß er irgend klar geworden, daß alles dieß nur leblose Dinge sind, die von keiner Bedeutung werden können, bis sie auf einer nationalen Basis ruhen. Die mohammedanischen Fürsten haben überall daselbe gethan und sind noch viel weiter gegangen, ohne ihren Ruin dadurch aufzuhalten; nun bestehen freilich in China bessere Elemente künftigen Fortschritts als in irgend einem mohammedanischen Reich, aber sie müßten erst ins Leben gerufen werden, und dazu gehört mehr Freiheit des Geistes, als man von dem Hof in Peking zu erwarten berechtigt ist.

Reise des Grafen Castellnau. Dem Journal des Débats (15 Nov.) zufolge ist Graf Castellnau mit seinen Gefährten Ende Julius in Rio Janeiro angelangt und soll sich Ende August ins Innere auf den Weg machen. Die Reise geht nach Minas und dem Diamantenbezirk und von da in die Provinz Mato Grosso, welche an Peru stößt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 November 1843.

## Die asiatischen Sprachen auf der Universität Kasan.

Rußland, das im Osten und Süden von asiatischen Völkern umgeben ist und deren eine gute Anzahl in seinem Schooße zählt, mußte sich zeitig aufgefordert fühlen Lehrstühle dafür zu errichten. Nichtsdestoweniger geschah, namentlich in dem tatarischen Kasan, sehr wenig dafür. Erst im J. 1769 erhielt der dortige, von der Regierung angestellte Uebersetzer des Tatarischen, Sahit Chalsin, den Auftrag, das Tatarische an dem eils Jahre früher dort errichteten Gymnasium zu lehren. Seine Methode war, wie man sich denken kann, ganz praktischer Art, indeß bildete er zahlreiche Dolmetscher, welche dem Bedürfnis des Verkehrs mit den Tatarisch redenden Stämmen ziemlich Genüge thaten, und sein Amt wurde in seiner Familie erblich; sein Enkel, der im J. 1828 starb, versah das Amt eines Lehrers der tatarischen Sprache vom J. 1800 bis an seinen Tod. Er gab eine Grammatik und eine Chrestomathie der tatarischen Sprache heraus; seine wichtigste Arbeit ist aber die Herausgabe der Geschichte der Mongolen und Tataren von Abulghasi Bahadur Chan im Dschagatai-Dialekt, ein Werk, wodurch er und Frähn sich zugleich einen Namen gemacht haben.

Frähn war, wenige Jahre nach der Errichtung der Universität Kasan (5 Nov. 1804), als Lehrer des Persischen und Arabischen dahin berufen worden, und blieb zehn Jahre (bis zum J. 1817) dort, ohne, da es meist an Schülern fehlte, im Unterricht viel leisten zu können. Wahrscheinlich erging es ihm geraume Zeit wie seinem Nachfolger Erdman, der aus Unkunde des Russischen Lateinisch las, das wenige Schüler der Universität hinreichend verstanden, um dem Cursus folgen zu können.

Einen ersten bedeutenden Anstoß scheint das Studium der tatarischen Sprache durch den Generalgouverneur des westlichen Sibiriens, General Kapzewitsch, und den Bischof von Tobolsk erhalten zu haben, die geschickte Uebersetzer und brauchbare Missionäre haben wollten, und selbst eine Anzahl junger Leute nach Kasan schickten. Bald wirkte auch der Vorstand der Universität, der jetzige Geheimrath Russin Puschkin

kräftig ein, und der Minister Uwarow, der den Einfluß, welcher durch Beförderung der orientalischen Studien zu gewinnen war, wohl erkannte und schon im J. 1810 den Entwurf zu einer asiatischen Academie ausgearbeitet hatte, ließ nichts aus der Acht, was einen solchen Plan befördern konnte. Die Nachbarschaft der mongolischen Völker und deren reiche Literatur, welche auf die Geschichte Alt-Indiens und Mittelasiens so großes Licht werfen konnte, machten einen Lehrstuhl dieser Sprachen besonders wünschenswerth, und darum wurden zwei junge Leute, Ossip Kowalewskii und M. Popow nach Irkutsk geschickt, von wo sie bald nach Urga, der Residenz des Chutuchtu, gingen; Kowalewskii begleitete sodann die neue geistliche Mission nach Peking, Popow aber blieb vorerst in Urga, und hielt sich dann längere Zeit bei einem wandernden Mongolenstamm auf, während Kowalewskii nach seiner Rückkehr aus China eine Zeitlang bei den Mongolen-Fürsten an der Selenga blieb; beide wurden sodann als Adjuncten und Lehrer der Universität beigegeben, und am 21 Julius 1833 ein Lehrstuhl der mongolischen Sprache, der erste in Europa, gegründet; diesen nahm Kowalewskii ein, während Popow als Lehrer derselben Sprache am Gymnasium angestellt wurde. Dieß galt nämlich als Vorbereitungsschule auch für die orientalischen Sprachen, von denen das Arabische von einem Russen, Namens Bernikowskii, das Persische von einem Deutschen, Namens Voigt, vorgetragen wurde, während Erdman der Universitätslehrer blieb. Schon vorher wurde, da Chalsin sich seinem Ende näherte, ein Perser aus Meshet, Namens Alexander Mirza Kasembel im J. 1826 berufen, um ihn am Gymnasium zu unterstützen, und erhielt bei der neuen Einrichtung der Universität am 26 Julius 1835 auch die Professur der türkischen Sprache an der letzteren.

Die Zahl der Schüler mehrte sich jetzt, da das Bedürfnis der Kenntniß dieser orientalischen Sprachen im Staatsdienst sich immer fühlbarer machte. So wurde denn auch im Jahre 1837 ein Lehrstuhl der chinesischen Sprache errichtet, und auf denselben der Archimandrit eines Moskauer Klosters, Namens Daniel berufen, welcher in den Jahren 1820—1830 Mitglied der geistlichen Mission in Peking gewesen war. Zwei Jahre

später, im März 1839, wurde ein Lehrstuhl der armenischen Sprache errichtet, die Stelle aber, da ein Versuch, aus Deutschland einen Lehrer heranzuziehen, fehlgeschlagen, ward erst im J. 1842 durch einen geborenen Armenier aus Utsis, Namens Rafarianz, ersetzt, und dadurch einem wesentlichen Bedürfnis abgeholfen. Zugleich wurde noch Vorsorge getroffen, auch für die gelehrten Sprachen des Ostens, für das Sanskrit und Tibetische, Lehrstühle zu errichten. Für das erstere wurde zuerst der Deutsche Lenz bestimmt, als dieser aber starb, trat ein Russe, Namens Petrow an seine Stelle, welcher seine Studien unter Lenz begonnen hatte und von der Regierung im Jahre 1839 auf eine Reise geschickt wurde; er trat seine Stelle am Ende des Jahres 1841 an. Für die tibetanische Literatur, welche wegen der Verbreitung des Buddhismus in ganz Nordasien eine besondere Wichtigkeit hat, wurde ein Jüngling der Universität Kasan, Namens Wassiljew, ausgelesen, welcher schon in der mongolischen Sprache große Fortschritte gemacht hatte und unter Anleitung eines gelehrten Lamas in Kasan das Tibetische zu studiren anfang. Zu seiner weitem Ausbildung wurde er im Jahre 1840 nach Peking geschickt, um nach seiner Rückkehr den Lehrstuhl der tibetanischen Sprache und Literatur desto würdiger übernehmen zu können. Daß neben der gelehrten Behandlung aller dieser Sprachen auch für die Kenntniß der Umgangssprache, namentlich des Persischen, Türkischen, Mongolischen und Chinesischen Sorge getragen, und eigene Lectoren angestellt wurden, ist bei dem großen Bedürfnis von Dolmetschern für den Staatsdienst ohnehin zu erwarten.

### Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —  
Terra d'Otranto &c.

(Fortsetzung.)

Altromisches Gemäuer erscheint hier hin und wieder in sehr schwachen verstümmelten Fragmenten. Ducenta ist bereits ganz auf vulcanischem Tuff gebaut und Häuser und Castell bestehen aus solchem. Man überschreitet nun den Flume Isclero, der einst viel wasserreicher gewesen seyn muß, da Augustus das Wasser desselben in unterirdischen Canälen theils nach Nola, theils nach Capua leitete und befindet sich in der Nähe der Stadt S. Agata dei Goti, am Fuß des vom Virgil erwähnten quellen- und gräberreichen Taburnus. S. Agata soll nach einigen das alte Saticola seyn, welches ich sehr bezweifle; es kommen hier mehrere Alterthümer vor und in zahlreichen Gräbern fanden sich herrliche Vasen, Urnen und Basreliefs, von denen der größere Theil ins Museo borbonico wanderte. Gothen zerstörten die alte Stadt, bauten sie wieder auf und gaben ihr den heutigen Namen. Von S. Agata führt ein interessanter Weg an der carolinischen Wasserleitung entlang ins Valle Gaubina und nach Montefarchio. Bei dem Städtchen Valle sieht man zuerst die herrliche Wasserleitung, deren Arcaden und Bögen sich von der Nordseite viel großartiger darstellen als von der Südseite. Ich eile durch dies vielfach beschriebene Meisterstück der Ar-

chitektur und das burgenreiche freundliche bevölkerte Maddaloni rasch hindurch, lasse den Wallfahrtsort und die Kirche des heiligen Michael rechts auf einem hohen Berge und wende mich links hart am Fuße der Berge weg über le Mandre und S. Maria a Vico, reizenden Villen und stattlichen reinlichen Häusern vorüber, nach dem lieblichen Arienzo, wo ein fröhliches Marktgewühl meinen heitern Einzug hemmen zu wollen schien. Auf diesem Wege kommt man an den Spuren des alten Castells Salatia (jetzt Galazzi genannt) vorüber, das, wie oben erwähnt, so häufig mit Salatia, dem heutigen Cajazzo, verwechselt wurde. Mit dem Eintritt in die Campagna felice bei Maddaloni erschien mir die Vegetation um viele Tage, ja Wochen vorgeschritten; überall wohin man blickt, erscheint bebautes Land, Weinreben schlängeln sich von Baum zu Baum, hier wächst in üppiger Fülle Gemüse der mannichfaltigsten Gattung, dort prangen Obstbäume in der Fülle der Blüthe, hier ein saftiges Getreidefeld, dort duftende Wiesen; in den Gärten der Villen prangen Blumen aller Art im schönsten Flor, es duften die Orangen und neben der Blüthe strahlt aus dunklem saftigem Laube die erquickende Hesperidenfrucht gereift hervor; auf den kühlen Loggien der oft abenteuerlich herausgeputzten Paläste reicherer Gutbesitzer und sorgenfreier Neapolitaner wandeln schöne Mädchen und Frauen, wechseln neugierig forschende Blicke mit den Vorüberfahrenden und lächeln oft schelmisch hinterdrein, wenn man dem Blicke des ersten Begegnens auch noch den des letzten Scheidens hinzufügen will; auf der Straße tummeln sich Pferde, Esel, Wagen und Menschen; vor der Taverne scherzt alles in munterer Fröhlichkeit; hier wird Morra gespielt, dort ein Kugelspiel, und allen diesen frischen und erheitern den Lebensbildern des südlichen Himmels fährt man, im Genuß einer immerwährenden Abwechslung, rasch vorüber, unmerklich die eigene Brust zu höherer Heiterkeit stimmend.

Der Geschichtsforscher Daniele hat mit gründlicher Genauigkeit auf alle Localitäten in und um Arienzo \*) aufmerksam gemacht, die bei der berühmten Niederlage der Römer durch die Samniter in diesem Engpasse eine historische Bedeutung gewannen, und ich verweise hier noch einmal auf seine Schrift. Das heutige Arienzo bildet mit der Ortschaft S. Felice fast nur eine einzige lange, halbhogenförmige Gasse, die mit freundlichen Kirchen, orangenreichen Gärten und großen Gebäuden an beiden Seiten besetzt ist. Links von der Stadt haben sich Capuciner in der angenehmsten Lage auf einem fruchtbaren Hügel ein Kloster erbaut, welches schneeweiß durch das frische Grün des Frühlings hindurchschimmerte.

Ich hatte 7 deutsche Meilen ohne anzuhalten mit denselben Pferden gemacht, und benutzte ihre Ausruhezzeit zu einem Spaziergange über Jordia nach Arpaja, um wo möglich alle Punkte kennen zu lernen, welche geschichtlich geworden. Wie vieles mag sich aber auf diesem Terrain durch herabrollenden Bergschutt, durch den Anbau der Menschen und selbst durch Erdbeben verändert haben! Der Engpaß ist

\*) N. Lettieri. *Istoria dell' antichissima città di Suessola e del vecchio e nuovo castello di Arienzo.* Napoli 1778.

auch geologisch interessant, denn mitten zwischen Kalkformation eingeklemmt, findet sich ein großes Stück grauen vulcanischen Tuff. In Arpaja (Karpadium), welches nördlich von einem Berge, Costa Saida genannt, geschützt wird, traf ich mein Fuhrwerk wieder und schlug die schöne neue Ferdinandsstraße ein, welche über S. Martino durch das Monte-Vergino-Gebirge nach Avellino führt, rechts von dem Wege abbiegend, der über Montefarchio nach Benevento leitet. Man nennt die Strecke bis S. Martino die Cervinara; hier reiht sich Dorf an Dorf, die Häuser liegen in Weinlaub und Obstgärten verstreut, überall der fleißigste Anbau, rechts am Gebirge Burgen und Capellen. In S. Martino genoss ich eine vortreffliche Aussicht auf den Monte Taburno, den eine Gewitterwolke mit einem graublauen Schleier überzogen hatte, während über mir der Himmel im reinsten lichtesten Blau erglänzte. Hier nahm ich auf längere Zeit von der schönen Terra di Lavoro Abschied und zog in die Provinz Principato Ultra ein, welche an den meisten Stellen den Charakter eines Alpenlandes trägt, himmelhohe, schneebedeckte Berge in sich schließt, von denen die frischesten Quellen herabstürzen, und fast durchgehends des gesunden Klima's sich erfreut. Ueber den Ursprung des Namens Terra di Lavoro — man kann ohne alle Uebertreibung annehmen, daß von tausend Fremden, die nach Neapel kommen, höchstens einer mehr als diese Provinz und die Provincia di Napoli kennen lernt — ist in neuerer Zeit unnötig viel hin und her gestritten worden und daher will ich in aller Kürze die Sache berühren. Die Schönheit und Fruchtbarkeit der heutigen Terra di Lavoro rühmten vielfach die Alten, namentlich Plinius, Strabo, Horaz. Der Name mag also von der Fruchtbarkeit herrühren, mit welcher der Boden bearbeitet und beackert werden konnte, wie wir sagen: „guter Ackerboden,“ oder von der Arbeit als notwendige Folge der ungeheuren Fruchtbarkeit und der überreichen Ernten. Andere leiten den Namen Lavoro her von der Mühe, mit welcher der Boden einst den Ureinwohnern abgelaupft wurde und von der Anstrengung, mit welcher er gegen feindliche Einfälle geschützt und verteidigt werden mußte. Im Livius scheinen Anspielungen auf diese letztere Etymologie enthalten, besonders wenn er von den auf diesem Boden gekämpften Schlachten redet. Biondo und Pietro Razzano aus Palermo leiten in ihren geographischen Werken den Namen von campi laborini her, welche Plinius im dritten Buche namhaft macht, deren Lieblichkeit er preist, von denen er sagt, daß sie allen den Vorrang streitig machen, obgleich sie schwierig zu bearbeiten, die am M. Tifala beginnen und an den Grenzen des Gebiets von Neapel endigen sollen. Dem Razzano lag diese Etymologie sehr am Herzen; er besprach die Sache mit gelehrten Capuanern und diese erzählten ihm, daß sie Schriften und Instrumente aus dem elften und zwölften Jahrhundert gesehen, wo der Campi laborii in der Gegend Aversa's Erwähnung geschieht. Weil sich die Einwohner und Umwohner Capua's so häufig gegen die Römer empört, so sollen die etwas entlegeneren Bewohner von dem Campo laborio, den Namen laborii angenommen haben, um auf die

geringe Gemeinschaft mit den Campani oder den Capuani hinzudeuten, und der Name allmählich auf immer mehr Land übertragen worden seyn. Man sieht aus dieser Darstellung, daß jedenfalls die Etymologie Razzano's nur eine secundäre bleiben wird, da Campo laborio ursprünglich nichts anderes gewesen seyn wird als Campo lavoro oder Campo di lavoro. Ganz lächerlich ist die Ableitung von Lava mit Hindeutung auf die phlegäischen Felder und die übrigen vulcanischen Ercheinungen und Resultate. Mag immerhin diese Sache unentschieden bleiben!

(Fortsetzung folgt.)

### Skizzen aus Arabien.

#### Wunderbare Kenntniß von Thier- und Menschenspuren. — Einiges über die Wahabiten-geschichte.

Wir müssen einige Bemerkungen über ein Talent mittheilen, welches die Beduinen gemeinschaftlich mit den freien Indianern Amerika's besitzen, wir meinen die Fähigkeit, Fußstapfen von Menschen und von Thieren zu unterscheiden. In den amerikanischen Wäldern bleiben die Eindrücke im Gras, in Arabiens Steppen im Sande zurück, und in der Untersuchung dieser Eindrücke sind die Amerikaner und die Araber vielleicht gleich geschickt. Obgleich man behaupten kann, daß fast jeder Beduine durch die Uebung einige Kenntniß in dieser Kunst erlangt, so zeichnen sich doch nur einige der unternehmendsten und thätigsten Männer darin aus. Der Araber, welcher sich fleißig dem Studium der Fußstapfen gewidmet hat, kann in der Regel aus der Besichtigung des zurückgebliebenen Eindrucks erfahren, welchem Individuum seines Stammes oder eines benachbarten Stammes der Fußstapfen angehört, und ist somit zu beurtheilen im Stande, ob ein Fremder oder ein Freund die Straße gezogen sey. Er weiß auch aus der Tiefe oder Breite des Eindrucks, ob der Mann, von welchem derselbe herrührt, eine Last trug oder nicht. Aus der Deutlichkeit oder Undeutlichkeit der Spur vermag er auch zu bestimmen, ob der fragliche Mann an diesem Tage, am vorigen oder vor zwei Tagen hier vorübergekommen sey. Aus einer gewissen Regelmäßigkeit der Räume zwischen den Fußstapfen kann ein Beduine beurtheilen, ob der Mann, dessen Füße den Eindruck zurückgelassen haben, ermüdet gewesen oder nicht, indem nach einer Strapaze der Schritt unregelmäßiger und die Zwischenräume ungleich werden. Daraus vermag nun der Beduine zu berechnen, ob es möglich ist, den betreffenden Mann noch einzuholen.

Außerdem kennt noch jeder Araber die Fußstapfen seiner eigenen Kamele und derjenigen, welche seinen nächsten Nachbarn angehören. Aus der Tiefe oder Breite des Eindrucks versteht er zu beurtheilen, ob ein Kamel weidete und deshalb keine Last trug, oder ob nur eine Person auf demselben gesessen, oder ob es schwer beladen gewesen sey. Wenn die Spuren der beiden Vorderfüße einen tiefern Eindruck in den Sand gemacht zu haben scheinen, als die der Hinterfüße, so folgert er daraus, daß das Kamel eine schwache Brust habe, und dieß dient ihm zum Leitfaden, den Eigenthümer herauszubringen. In der That zieht ein Beduine aus den Fußtrittten eines Kamels oder aus den Fußstapfen seines Treibers so viele Folgerungen, daß sie ihm immer etwas über seinen Eigenthümer verrathen, und in manchen Fällen scheint diese Art, Kenntniß zu erlangen, fast übernatürlich zu seyn. Der Scharfsinn der



Beduinien grünt in dieser Hinsicht fast an das Wunderbare, und bringt besondern Nutzen bei der Verfolgung von Flüchtlingen oder bei dem Auffuchen des Viehes.

Ich habe gesehen, daß ein Mann in einem sandigen Thal die Fußstapfen seines Kamels entdeckte und verfolgte, wo tausend andere Fußstapfen die Straße nach jeder Richtung durchkreuzten, und dieser Mann konnte den Namen eines jeden nennen, welcher während des Morgens diese Straße gezogen war. Ich selbst fand es oft nützlich den Eindruck kennen zu lernen, welchen meine eigenen Gefährten und ihre Kamele im Sande zurückgelassen hatten, indem durch Umstände, welche in der Wüste unvermeidlich sind, Reisende manchmal von ihren Freunden getrennt werden. Wenn gefährliche Districte passiert werden, gestatten die beduinischen Führer selten einem Städter oder einem Fremden, neben dem Kamel herzugehen. Trägt nämlich ein solcher Schuhe, so weiß jeder Beduine, der vorüberkommt, daß ein Städter diese Straße gezogen, und geht er barfuß, so verrathen die Spuren, da sie nicht so vollkommen als die eines Beduinen sind, augenblicklich den Fuß eines Stadtkindes, das wenig an das Fußgehen gewohnt ist. Es ist deshalb zu befürchten, daß die Beduinen, welche jeden Städter für einen reichen Mann halten, auf den Gedanken kommen, er habe Sachen von großem Werth bei sich und deshalb ihn zu verfolgen beginnen. Ein guter beduinischer Führer ist deshalb unterwegs beständig und ausschließlich beschäftigt Fußstapfen zu untersuchen, und steigt häufig von seinem Kamel herab, um hinsichtlich ihrer Beschaffenheit Gewißheit zu erlangen. Wir sind Beispiele bekannt, daß Kamele von ihren Eigenthümern sechs Tagereisen weit bis zur Wohnung des Mannes, der sie gestohlen hatte, verfolgt wurden. Viele geheime Handlungen werden durch diese Kenntniß der Fußstapfen an das Licht gebracht, und ein Beduine darf kaum hoffen, bei irgend einem heimlichen Unternehmen der Entdeckung zu entgehen, da seine Reise in Schriftzügen, die jeder Nachbar lesen kann, auf der Straße eingezeichnet ist.

Während meines Aufenthalts in Arabien habe ich mich öfters nach einer geschriebenen Geschichte der Wahabiten erkundigt, indem ich es für wahrscheinlich hielt, daß irgend ein Gelehrter von Mekka oder Medina ein solches Werk geschrieben haben könnte, allein meine Bemühungen waren fruchtlos. Niemand zeichnet tägliche Vorfälle auf, und der Tag, an welchem sie sich ereignet haben, ist bald vergessen. Manche Personen sind zwar recht gut in Betreff der Dinge unterrichtet, welche in ihrer Nachbarschaft vorgefallen sind, wissen aber wenig von dem, was sich in der Entfernung zugetragen hat, und ehe eine vollständige und befriedigende Schilderung der Angelegenheiten der moslemitischen Puritaner oder Wahabiten entworfen werden kann, müßte man jedenfalls alle Theile Arabiens zuvor durchreisen.

Allenthalben zahlreiche Proselyten machend, hatten diese Folgen Sectirer nach und nach Nedschd erobert und die meisten großen Beduinestämme sich unterworfen, welche während des Frühlings in dieser ausgedehnten Provinz ihr Vieh weiden und sodann in die Wüste sich begeben. Es war aber kein Krieg erklärt worden, auch hatten sich die Wahabiten keine Eingriffe erlaubt in die Rechte und Befugnisse der beiden ihnen zunächst gelegenen türkischen Statthalterschaften von Bagdad und Hebschag; die Pilgerkarawanen zogen ohne die geringste Belästigung durch das Gebiet der Wahabiten. Ihr Wachsthum an Macht und der Mifer, mit welchem sie ihre Lehrlinge verbreiteten, scheinen jetzt die Eifersucht des Eherif Walib von Mekka erregt zu haben. Unter seiner

Autorität und zum Theil auch unter seinem Einflusse standen alle Stämme, welche sich in Hebschag niedergelassen hatten und auch mehrere an der Gränze dieser Provinz. Die Versuche, welche die Puritaner des Islam machten, diese Stämme zu ihren Anhängern zu machen, konnte Walib nicht mit Gleichgültigkeit ansehen; es kam zu einem Krieg, in welchem die zahlreichen Beduinen von Tays und Taraba unter Salehs Fahnen fochten; auch die von Begum und Samad hielten sich zu dem mächtigen Eherif, den sie als den Fürsten des Morgenlandes bezeichneten.

Diese Kriege wurden ganz in der Weise der Beduinen geführt und nur durch sehr kurze Waffenstillstände unterbrochen. Beide Parteien machten unvermuthete Einfälle in das feindliche Gebiet und es wurde von beiden Seiten Beute gemacht. Walib, welcher damals in regelmäßiger Correspondenz mit der Pforte stand und jedes Jahr die Pilgerkarawanen empfing, ließ kein Mittel unversucht, die türkische Regierung gegen seine Feinde einzunehmen. Er schilderte sie als bitterböse, gefährliche Leute, und ihr Benehmen gegen die türkischen Pilger war freieswegs geeignet, diese ungünstige Meinung zu beseitigen. Die hohe Pforte ließ diesen Schilderungen um so bereitwilliger Gehör, als der Pascha von Bagdad Anzeigen ähnlichen Inhalts gemacht hatte. Gleich dem Eherif von Mekka übte auch der Pascha der alten Kaliphenstadt einen bedeutenden Einfluß auf zahlreiche Beduinestämme der Umgegend. Einige dieser heerdenreichen Stämme waren bereits im Kriege mit den Wahabiten, deren Unternehmungen längs den Ufern des Euphrat ein Gegenstand des Schreckens waren. Die Gegend um Badra wurde fast jedes Jahr von einem Heer dieser Sectirer heimgesucht, und viele arabische Landbauern am südlichen Stromufer, Unterthanen des Paschalis von Bagdad, wurden von ihnen ermordet. Auch die persischen Pilger, welche über Bagdad und Derayah nach Mekka zogen, klagten über die großen Bedrückungen und Erpressungen der Wahabiten, an deren Oberhaupt sie ein sehr hohes Losgeld zahlen mußten.

Zur Unternehmung eines Angriffs auf Derayah schien sich keine Stadt an der Gränze Arabiens so gut zu eignen, als Bagdad. Der Pascha dieser Stadt besaß indessen so wenig pecuniäre Hülfsmittel und seine Autorität war selbst innerhalb seiner eigenen Provinz noch so unvollständig anerkannt, daß bis zum Jahre 1797 keine thätlichen Unternehmungen unternommen werden konnten. Um diese Zeit wurde der Plan zu einem Ueberfall von Derayah entworfen. Soliman Pascha war damals Gouverneur von Bagdad und zeichnete sich durch Tapferkeit, Energie, Gerechtigkeit und alle diejenigen Talente aus, die ein türkischer Statthalter haben muß, wenn er seinen Posten zu behaupten wünscht. Sein Unterpräfect wurde mit der Ausführung der Expedition beauftragt, welche von Bagdad ausging. Dieses Armee-corps bestand aus fünftausend türkischen Truppen und doppelt so viel arabischen Bundesgenossen von den Stämmen Dofir, Beni Samar und Monesa. Sie marschirten in gleicher Linie mit dem persischen Meerbusen durch ein wüstes Land, dann durch die große Steppe Midsar, wo auf jeder Station Brunnen mit Palmbäumen angetroffen sind. Dann zogen sie in bester Ordnung nach der Provinz Hassa, dem reichsten und fruchtbarsten Theil des Gebietes der Wahabiten.

(Schluß folgt.)

Zallen der Koblenminen in Belgien. Am 3 November wurde zu Mons eine Koblenmine von 2700 Hektaren verkauft zu 39,950 Fr., obgleich man im Jahre 1837 umsonst viertheil Millionen dafür geboten hatte. (Moniteur industriel vom 12 Nov.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 November 1843.

## Innere Bewegungen in der Türkei.

### 1. Serbien.

Die Geschichte Serbiens ist gänzlich verschieden von der Bosniens, dessen moslemitischer Adel sich für die ehemals von Serbien geübte Herrschaft rächte. Seine neue Geschichte datirt von dem Zeitpunkt an, wo die drückende Herrschaft und Raubfucht der bosnischen Spahis die Zahl der Haidulen vermehrte und diese endlich als die Vorkämpfer ihres gedrückten Volks sich der Weste Belgrad (1804) bemächtigten. Die angesehensten und tapfersten Haidulen, welche die Kriegsanführer (voivody) gewesen waren, behaupteten in ihrem Distrikt einen überwiegenden Einfluß auch im Frieden, und zwar um so mehr, als die von den Türken und Spahis eroberte Beute ihren Reichthum vermehrte. So wurden die Voivoden zugleich die Knesen, d. h. die Civilobrigkeit in ihren Distrieten, und fingen an jetzt selbst die Rolle der Spahis zu spielen, und von dem Volke Zehnten und selbst Frohnen zu verlangen. Erbittert hierüber erhob das Volk den kühnsten und edelmüthigsten seiner Führer, den schwarzen (Kara) Georg (was so viel als den Geächteten bedeutet) zum Fürsten. Der neue Adel der Hospodare wandte sich aber an den russischen Hof, und dieser versprach die Hospodare zu unterstützen, wenn sie es dahin brächten aus der Zahl der Hospodare einen Senat (soviet, Rath) zu ernennen. Der arglose Georg ging darauf ein, gerieth aber bald mit dem Senat in Hader, und mehrmals mußte an die allgemeine Volksversammlung (skupschina) appellirt werden, in der jedoch die Hospodare mit ihren bewaffneten Anhängern gewöhnlich das Uebergewicht behaupteten. Kam jedoch das Volk in größerer Masse zusammen, so zeigte sich ganz entschiedene Abneigung gegen die Hospodare. Die Partei des neuen Adels spaltete sich aber in eine russische und in eine türkische Partei, welche letztere von der Pforte einen Phanarioten, ebenso wie die Moldau und Walachei, zum Fürsten haben wollte. Das Volk freilich verlangte weder russisch noch türkisch zu seyn, aber sein Haupt, der schwarze Georg, war nur ein Held und kein Staatsmann, so daß er der Spielball bald der russischen, bald der türkischen Partei

war, welche beide noch überdies durch den Einfluß des russischen Gesandten, Rodosinitin, in eine einzige russische Partei verschmolzen.

Jetzt hatte Rußland im Senat gänzlich das Uebergewicht, und die Hospodare wirkten nun dahin, den schwarzen Georg ganz aus dem Lande zu entfernen. Dies gelang aber doch nicht, denn er hatte in der Masse des Volkes einen zu starken Halt; indes mußte man ihn für eine Zeit lang aller bürgerlichen Gewalt zu entkleiden und ihn mit dem Titel eines Oberbefehlshabers abzuspreisen. Das war aber in diesen unruhigen Zeiten nicht lange möglich, und die allgemeine Volksversammlung gab dem tapfern Georg im Anfang des Jahres 1811 die unumschränkte Gewalt zurück und entfernte dessen Widersacher aus dem Lande. Diese Niederlage der russischen Partei war wohl die Hauptursache, weshalb Rußland im J. 1812 im Frieden von Bucharest die Serben nicht bloß aufopferte, sondern selbst alles mögliche that, um sie waffenlos dem Sultan und den Spahis zu überliefern. Im Frühjahr 1813 begann der Krieg dieser letztern, welche rachedürstend in Serbien einbrachen. Czerny Georg hatte Mittel genug gehabt ihnen zu widerstehen, und das Volk erhob sich bei seinem Aufruf, aber der russische Consul Nedoba protestirte gegen die militärischen Rüstungen, und der ihm gänzlich ergebene Senat befahl die Entlassung der Truppen. Die Hospodare vertrauten der Erklärung, daß der russische Kaiser ihnen ihre Rechte garantire, und entließen ihre Mannschaft, eben als die Türken von allen Seiten einbrachen und schauerhafte Mache übten. Nedoba, dessen Creaturen den gutmüthigen Czerny Georg umgaben, verbarg ihm die geübten Grauel, und als schon das Land fast überschwemmt war, forderte Georg noch, daß die Türken nur in einzelnen kleinen Abtheilungen, hinreichend als Garnisonen, zu schwach zur Unterdrückung, das Land betreten sollten. Plötzlich erschien die ganze türkische Armee, Nedoba warf die Maske ab, erklärte, sie erscheine in Uebereinstimmung mit dem Willen seiner Regierung, und im Falle des Widerstandes werde sich Rußland mit der Pforte gegen die serbischen Rebellen verbinden; unterwürfen sich diese aber, so sollten alle ihre Rechte geachtet werden. Beruhigt hiedurch

ging Georg nach Semlin, und glaubte durch diese Entfernung seinem Lande einen ehrenvollen Frieden zu sichern, überlieferte es aber der schauerhaftesten Rache, \*) während Redoba, ehe er sich entfernte, den Palast des Senats in Belgrad in die Luft sprengte, und dessen sämtliche Papiere vernichtete. (Fortsetzung folgt.)

**Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen**  
**Vasileicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —**  
**Terra d'Otranto &c.**

(Fortsetzung.)

Ich fuhr von S. Martino aus große Strecken bergan, zuerst durch sehr bebaute Thäler, dann durch Gegenden, wo die steinige Beschaffenheit des Bodens (Levaccia) den Anbau erschwerte; kleine Dörfer lagen rechts und links; ich gewann eine Anhöhe und kam in ein anderes Thal, wo schwarzer Luff vorherrschte und wo die Straße an mehreren Stellen hart beschädigt war. Viele Arbeiter waren mit der Reparatur beschäftigt und staunten verwundert den Reisenden an, welcher diese besonders durch den aufgeschütteten Steingrus beschwerliche Bergstraße der viel bequemern über Monteforte nach Avellino vorzog. Die Vegetation am Wege, namentlich Eichen, wurde kräftiger, die östlichen Bergabstürze des Monte Vergine entwickelten sich immer deutlicher und ich gewann eine Anhöhe, wo sich meinen überraschten Blicken ein Panorama ausbreitete, wie man es wahrlich nicht schöner, nicht reicher erschnen konnte. Terrassenförmig thürmten sich vor mir Berge über Berge in Umrißen, wie Griechenland sie nicht schöner darbietet; Thäler verschmolzen mit Schluchten, hier Easteile, dort Felsenstädte und einsame Wallfahrtsorte. Die höchsten Spitzen, noch reichlich mit Schnee bedeckt, glühten im rothigen Feuer der sich senkenden Sonne, und bis an die Gränzen Capitanata's und Vasileicata's schweifte der Blick. Wahrlich auf dieser Höhe sollte Neapels Herrscher einen Triumphbogen errichten mit Petrarca's Worten: „Natura volse mostrar quaggiù quante la si potea!“ (Hienieden wollte die Natur und zeigen, wie viel dort oben sie vermag!) Dann kamen vielleicht Reisende und Maler hieher und verherrlichten in Gefängen und Bildern, was ich nicht zu schildern vermag. Dicht unter mir lag ein stilles, schattenreiches Thal, überall rieselten Bäche in dasselbe hinab und die Landstraße zog in vielen Fickadwindungen in die Tiefe; rechts bildeten nackte Felsen mit grünen Eichenwäldern herrliche Contraste; ein ungeheures Felsstück ragte aus dem Schatten der Thalschlucht empor, unstreitig vom Gebirge losgerissen; eine kleine Capelle stand hoch oben, unten lag ein Dorf mit rothen Dächern, aus welchem melancholische Gefänge in Molltönen heraufklangen. Ich trennte mich ungern von diesem Punkt, aber der Weg wurde immer beschwerlicher, die Pferde waren erschöpft und der Abend nahte heran. Immer im Gebirge ging es weiter, der Luff hörte auf und reine Kalkformation herrschte wiederum eine Strecke vor; links blieben Dörfer

und Städte auf hoher Felsenspitze unberührt, rechts rauschten die Bäche, alle wohl dem Calore nach Norden hin zufließend. Wir hatten bereits von S. Martino her zehn Miglien im Steingrus zurückgelegt, die Pferde waren mit Schweiß bedeckt und allmählich war mein Kutscher aus feurigen neapolitanischen Liebesgefängen in crasse Flüche übergegangen. Wir fragten die wenigen an uns vorüberwandelnden Landleute nach der Miglienahl bis Avellino, aber die erhaltenen Angaben schwankten zwischen drei und sieben. Das Bächlein eines Chaussee-Arbeiters, welches ich hinten aufgenommen, weinte vor Hunger oder Furcht das es gar nicht in Avellino ankommen würde, noch einmal ging es bergauf, nun wurden die Pferdeheiligen S. Antonio und Sant' Alice herbeigerufen, endlich hatten wir die Höhe erreicht, aber es dunkelte schon und ich konnte diese zweite, gewiß überaus schöne Aussicht nicht so genießen wie die erste, da erschien rechts ganz deutlich in hohem Felseneinschnitte der berühmte Wallfahrtsort von Monte-Vergine und gleich darauf schimmerten uns aus der Tiefe Avellino's Lichter mit freundlichem Willkommen entgegen. Nun ging es noch eine gute halbe Stunde durch Wald bergab, rechts und links erschienen die um Avellino einheimischen, mächtigen Haselaufstauden; es begann sich immer mehr Licht umher zu verbreiten, und plötzlich rückte der Vollmond über eine Felsklippe empor und beleuchtete wie mit einem Janberschlage die majestätische Gebirgsgegend. Die armen Pferde, denen ich tausendmal unterwegs eine Julage von Hafer versprochen, machten ihre letzte Kraftanstrengung wie vom Lichte des Mondes neu gestärkt, und so rollte ich denn aus dem Steingrus auf das treffliche Pflaster und den stattlichen Marktplatz Avellino's mitten hinein. Das mir wohlbekannte albergo reale labte mich mit wohlbestellter Abendtafel und heiterer Gesellschaft. Avellino, in romantischer Gebirgslage, zählt jetzt, nachdem die Gerichtshöfe der Provinz von Montefusco hieher verlegt worden, und in der Umgegend, z. B. Atripalva immer mehr Fabriken emporblühten, über 12,000 Einwohner, und gewinnt von Tag zu Tag ein vornehmeres Ansehen; es hat Theater, große Kaffeehäuser, einen Corso und ein neues, geräumiges Gefängniß mit lustigen und hellen Sälen. Es ist auf den Trümmern der alten Avella gebaut, der Hauptstadt der hirpinischen Samniter, und dieses leitet seinen Ursprung von den Söhnen des Janus her, die es zum Andenken Abels gründeten. Plinius und Ptolemäus reden von den Abellinati, als zu den Hirpinern (von hirpus, Wolf in oskischer Sprache) gehörend. Die avellinischen Rüsse waren schon im Alterthume berühmt, und noch jetzt ist die Gegend rings umher, besonders nach S. Severino und Baronisi hin mit großen Haselaufstauden bedeckt. Hoch im Gebirge, auf unwirthbarer Felsenspitze, thront das berühmte Kloster von Monte Vergine, \*) welches Wilhelm von Vercelli gründete, wohin in den Pfingsttagen unzählige Neapolitaner und Bewohner der Umgegend wallfahrten. Dann erschallt auf den einsamen

\*) Weiss Soliman ließ im Monat December 1814 allein 300 serbische Gefangene hängen.

\*) De Franchi: Avellino illustrato dai Santi e Santuari. Nap. 1709. — A. Mastrullo: Monte Vergine sacro. Nap. 1683. — Ughelli: Italia sacra. Romae 1641. q. vol.

Felsenwegen, die hinaufführen, munterer esang, Scherz und Gelächter, und emsig streichen Buben und Mädchen die überall umher blühenden Winterbüschel in einander, um dem Wunsche einer ehelichen Vereinigung durch eine symbolische Handlung mehr Kraft der Erfüllung zu verleihen. Diese Wallfahrt steht in Verbindung mit der Feier des Festes der Madonna dell' Arco am Vesuv, worin viele die Spuren eines alten Bacchusfestes — eines Bacchanals jedenfalls — finden wollen. In alten Zeiten soll dort, wo jetzt Monte Vergine prangt, ein Tempel der Mutter aller Götter gestanden haben.

Ich schied am frühen Morgen aus Neapel, als die ersten Sonnenstrahlen das hohe Klostergebäude beleuchteten und fuhr auf staubiger Landstraße zuerst durch Wald- und Felsenreihe, dann durch einsamere Gegenden den Berg, die Serra genannt, hinauf. Hier öffnet sich wiederum ein weites Panorama, aber es war Schreckelust, und schon begann der Glanz der hellen Morgensonne in ein trübes Grau zu erbleichen. Links liegt hoch oben Montefusco, einst Sitz des königlichen Tribunals, jetzt ein armer verlassen Ort. Von hier aus überblickt man fast das ganze Principato Ultra. Die Päpste Calixtus II und Honorius III, Lancelotti und Ferdinand von Aragonien besuchten Montefusco, dessen Alter jedoch unbekannt. Die große, in der Mitte des vorigen Jahrhunderts erbaute Landstraße steigt und fällt — die damaligen Ingenieure haben wenig Fleiß und Kunst angewendet — unaufhörlich; eine gute Brücke führt über den Calore; bei dem Dörfchen Passo di Mirabella erscheinen überall Alterthümer am Wege, theils unbenutzt, theils in Häuser eingemauert. Es fragt sich natürlich, was stand hier für eine Stadt? Eine Frage, die jedoch nicht leicht zu entscheiden und bereits zu literarischen Zwistigkeiten Veranlassung gegeben hat. Eine Beleuchtung dieses Streits würde hier zu weit führen, gehört auch mehr zur Specialgeschichte der Samniter als zu gegenwärtiger Reise. Ich stimme jedoch dem Raimondo Guarrini bei, der das alte Eclano hier verlegt, welches Ptolemäus zu den drei Hauptstädten der Hirpiner rechnet: „*Ἰρηνῶν πόλεις Ἀνελών, Ἀστὺλον, Ἀνελών*.“ Guarrini gefallt sich hin und wieder in etymologischen Spielereien und behauptet, daß Eclano zum Unterschiede von Equus ticius (Ariano) Equulanus oder das kleine Pferd genannt worden u. s. w. Die ganze Umgegend von Benevent bis Frigento und Tevico ist noch lange nicht hinlänglich untersucht, sogar über den Lauf der Via Appia walten noch Zweifel ob; ich bereiste diese Gegend zum erstenmal von Benevent aus und fand in der Nähe des Calore viele Alterthumsreste, Bräuentrümmer, Inschriften, Fundamente großer Gebäude u. s. w., die alle noch nicht namhaft gemacht worden. Guarrini schrieb sein Büchelchen in dem nahe gelegenen Mirabella, es ist betitelt: *Ricerche sull' antica città di Eclano*. Nap. 1814. Auch gehört mehr oder weniger hieher das gediegene Werk von M. della Vecchia: *Ricerche sulla vera posizione de' campi Taurasini e dello Colonie Liguri e Romane*. Napoli 1823.

(Schluß folgt.)

## Skizzen aus Arabien.

### Wunderbare Kenntniß von Thier- und Menschenspuren. — Einiges über die Wahabiten Geschichte.

(Schluß.)

Statt von hier auf sofort auf Derayah zu marschiren, welches nur fünf Tagereisen entfernt lag, belagerten sie die Citadelle Hessa, die sie ohne Schwierigkeit zu nehmen hofften. Sie leistete indeß länger als einen Monat Widerstand, und das Anrücken eines starken Wahabiten Corps unter Sauds Anführung machte den Erfolg sehr zweifelhaft, vergesselt daß die Türken den Rückzug beschloßen. Der unflüchtige Saud hatte das vorhergesehen, brach früher als die Türken auf und lagerte sich mit seinen Truppen bei der schönen Quelle von Tadscha, etwa drei Tagereisen von Hessa. Einen brauchbaren Brunnen machte er dadurch unbrauchbar, daß er einige Kamelstadelungen Salz hineinwarf, welche er zu diesem Behuf mitgebracht hatte. Es begann eine Unterhandlung, nach der auf sechs Jahre zwischen den Wahabiten und dem Pascha von Bagdad Frieden geschlossen wurde, worauf beide Heere in die Heimath zurückzogen.

Das Mißlingen dieser Unternehmung war die erste Veranlassung des Mißgeschicks, welches bald nachher den Türken von allen Seiten zu Theil wurde, indem die Wahabiten nunmehr gelernt hatten die türkischen Truppen gering zu schätzen und in die Enge zu treiben. Bald folgten sich plündernde Wahabiten Corps in der Gegend von Bassora und die Verwüstung von Imam Hossain im Jahre 1801 erfüllte alle Muselmänner mit Schrecken und machte die Wahabiten allenthalben gefürchtet. Die Verheerung, welche man dem vielbesuchten Grabe von Mohammeds Onkel in besagter Stadt widmete, war hinlänglicher Grund, den Grimm der Wahabiten, die keine Heiligenerkennung dulden, sich zuzuziehen. In dieser Stadt wurden 5000 Menschen niedergemetzelt; die Kuppel von Hossains Grab wurde zerstört, die Schätze der Moschee hatte man zu retten und später in sichere Verwahrung nach Bagdad zu schaffen gewußt. Die Wahabiten hatten an die Mauern von Hossain abgebaute Palmbäume gelegt und auf diese Weise erstere erkliegen. Sechs Tage dauerte das Niederhauen und die Plünderung der Stadt. Dann zogen sie sich zurück und griffen die Landbauern am Fluße Schat el Arab an, wurden aber vom tapfern Stamm Bobeir zurückgeschlagen. Sie brachten jedoch alle früher gemachte Beute davon und kehrten frohlich in die Heimath zurück.

Hierauf wurde Saud und seine Wahabiten in blutige Kämpfe verwickelt mit den Stämmen von Daman, Howaida und Terabin. Während die Schlacht wüthete und Cavallerie und Kamelreiter Mann um Mann miteinander fochten, sangen die Araber von Howaida ihren alten Fuchsen oder Schlachtgesang, der mit dem Worten beginnt: Ihr Vögel mit kahlen Köpfen, ihr Adler und Falken, wenn ihr Menschenfleisch begehrt, so seht am Tage der Schlacht zugegen!

Denn von Terabin ließ Saud seinen Gruß entbieten und ihnen verkünden und befehlen, daß sie den wahren Glauben festhalten, die vorgeschriebenen Gebete verrichten und die Fasten des Ramadan genau beobachten sollen. Gott hat euch erschaffen (schrüb er ihnen, um von euch angebetet zu werden, denn es steht im Koran: Ich schuf Geister und Menschen, auf daß sie mich anbeten sollen!)

Nach der Plünderung von Imam Hossain scheinen die Wahabiten ihre Pläne sehr erweitert zu haben, besonders nachdem eine zweite



Expedition aus der Gegend von Bagdad schlaggeschlagen war. Die schöne Stadt Tays, der Sommeraufenthalt der reichen Messaner und das Paradies von Hedschas, wie es die Araber nennen, wurde nach kräftigem Widerstande im Frühling des Jahres 1802 von den Wahabiten erobert und die Stämme südlich von Tays unterworfen. Im folgenden Jahre vollendeten die Wahabiten die gänzliche Eroberung von Hedschas, und ihre Macht war damals auf dem Gipfelpunkt. Nach mehreren Gefechten mit dem Echerif Galib rückte die Armee der Wahabiten gegen Mekka vor, und Saud schlug sein Hauptquartier in einem Dorfe auf, woselbst die Bewohner von Mekka viele schöne Sommerhäuser hatten. Ihre leichten Truppen umschwebten die Stadt von allen Seiten und griffen endlich die östliche Vorstadt Moabede an, von welcher sie alsbald Besitz nahmen, wie von dem darin gelegenen Palaste des Echerif. Von hier aus machten sie häufige Einfälle in die offene Stadt, die seit Jahrhunderten keine Mauern mehr hatte. Galib leistete tapfern Widerstand. Er legte eine Mine in der Nähe seines Palastes an, die zwar nicht ihre vollständige Wirkung that, doch aber den Feind nöthigte, sich zurückzuziehen.

Nun schnitten die Wahabiten der Stadt das süße Wasser ab, welches ihr durch den Canal von Arafat zugeführt wird, und die Bewohner waren in die traurige Nothwendigkeit versetzt, Wasser aus falgigen Brunnen zu trinken. Nachdem die Belagerung einige Monate gedauert hatte, geriet den Bewohner, theils durch das schlechte Wasser, theils durch Mangel an Lebensmitteln, in große Noth. Galib selbst und seine Soldaten hatten noch einige Vorräthe, aber unter die niederen Classen wurde nichts vertheilt, und diese waren deshalb genöthigt, sich des Nachts aus der Stadt zu stehlen und für des Echerifs Pferde auf dem benachbarten Berge dürres Gras zu sammeln, wofür sie in der Wohnung des Echerif eine Handvoll Getreide empfangen.

Nachdem alle Ragen und Hunde in Mekka verzehrt, auch des Echerifs Vorräthe dünn geworden waren, verließ er die Stadt mit seinen Leuten, nahm seine ganze Familie und sein Gepäck mit sich, nachdem er vorher diejenigen Mobilien seines Palastes, die nicht leicht fortzuschaffen waren, verbrannt hatte. Er zog nach Dschidda und überließ Mekka seinem Schicksal. Dem folgenden Morgen zogen die vornehmsten Einwohner aus, um zu capituliren, oder vielmehr um die Stadt auf Gnade und Ungnade zu übergeben, und Saud hielt an demselben Tage seinen Einzug, im Mai des Jahres 1803. Die Messaner erinnern sich noch immer dankbar der trefflichen Mannszucht, welche diese wilden Wahabiten während ihres Aufenthalts in der heiligen Stadt beobachteten. Nicht der geringste Orceß wurde begangen. Den folgenden Tag wurden alle Kaufläden auf Sauds Befehl geöffnet und alles, was seine Truppen brauchten, bezahlten sie baar. Saud erklärte, daß er längst die Stadt hätte mit Sturm nehmen können, daß er aber gewünscht habe, Unordnungen und Ausschweifungen zu verhüten; den versammelten Mamas erzählte er auch, daß ihm Mohammed im Traum erschienen sey und gedroht habe, er werde nicht den dritten Tag erleben, wenn der heiligen Stadt ein einziges Getreidekorn mit Gewalt genommen würde.

Die Bewohner von Mekka nahmen nun den Glauben der Wahabiten an, d. h. mit andern Worten, sie waren von nun an genöthigt, pünktlicher zu beten, als sie gewöhnlich gethan hatten, ihre schönen seltenen Kleider abzulegen und zu verbergen und sich des Tabakrauchens öffentlich zu enthalten. Ganze Haufen persischer Pfeifen, aus allen

Häusern gesammelt, wurden vor Sauds Hauptquartier verbrannt; auch der Verkauf des Tabaks wurde verboten. Galibs Bruder, Abd el Nagen, wurde von Saud an die Spitze der Regierung in Mekka gestellt, und ein sehr gelehrter Mann aus Derayah, Namens Ibn Neme, wurde zum Kadi der Stadt eingesetzt. In solchem Ansehen stand dieser Beduinensrichter, daß seine Entscheidungen fast zum Spruchwort geworden sind und die Messaner noch jetzt als Spott für ihren veräußlichten Kadi sagen: dort geht Ibn Neme! Jetzt wurde auch das Gebet für den Sultan, welches gewöhnlich in der großen Moschee gesprochen wurde, auf Sauds Befehl abgeschafft.

Von Mekka wendete das Oberhaupt der Wahabiten seine siegreichen Waffen gen Dschidda, wohin Echerif Galib geflohen war. Saud belagerte diese ansehnliche Stadt elf Tage und die Einwohner sochten tapfer. Man versichert, daß der bestärzte Galib, welcher bereits Anfall getroffen hatte, an Bord eines großen Schiffes zu entfliehen, den Chef der Wahabiten durch eine Summe von 50,000 Dollars zum Rückzug bewogen habe und wirklich zogen die Wahabiten nach der nördlichen Steppe hin. Galib verließ jetzt Dschidda und übernahm im Julius 1803 abermals die Regierung von Mekka, die ihm sein Bruder, ein Mann von saubren Sitten und friedlichem Charakter, mit Freuden überließ. Galib vertrat sich mit Saud und unterwarf sich seiner Herrschaft; er blieb im Besitz seiner Städte und ihrer Einkünfte, auch gestand man ihm zu, daß mehrere Beduinensämme unter seinem Einflusse bleiben durften. Wegen seiner hohen Stellung und der Achtung, welche denen gebührt, die Einwohner der heiligen Stadt sind, verlangte man weder von ihm noch von den Messanern einen Tribut. Dagegen verpflichtete sich der Echerif, von keinem Wahabi, der nach Dschidda käme, Zoll oder Kopfgehalt zu erheben, denn alle die Meinen, sagte Saud, sollen fürder keiner Verächtlichkeit unterworfen seyn, wenn sie nach den heiligen Orten pilgern wollen. Dergeßst erhielt Galib gütlichere Bedingungen, als sie sonst andern Häuptlingen von den siegreichen Wahabiten gewährt wurden.

## Miscellen.

Beobachtungen an Tagen ungewöhnlicher magnetischer Störung. Unter diesem Titel hat Obristleutnant Sabine auf Kosten der englischen Regierung die gleichzeitigen Beobachtungen bekannt gemacht, die an den brittischen Colonialobservatorien gemacht wurden. Man will die Beobachtungen von 1840 bis 1845 veranlassen, und der jetzt erschienene erste Theil geht bis Ende 1841. Es ist der erste Versuch dieser Art im Gebiete der magnetischen Wissenschaft und kann zu wichtigen Resultaten führen. (Athenäum vom 11 Nov.)

Vegetabilisches Wachs in China. Hr. Levy legte in der Sitzung der Pariser Akademie vom 30 Oct. eine chemische Analyse eines ihm von Hrn. Julien zugesendeten Erths Wachs aus China vor. Es ist vegetabilischen Ursprungs und wahrscheinlich ein Product des *Rhus succedanea*. Es ist glänzend weiß und krystallisirt, in Alkohol und Aether kaum auflösbar und schmilzt bei 82,5.

Unbebautes Land in England. Man rechnet, daß im eigentlichen England 3,450,000 Acres unbebautes Land sich finden, und 530,000 in Wales, was alles einer großen Verbesserung fähig wäre. (Litt. Gaz. vom 11 Nov.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 November 1843.

Schilderungen aus den neapolitanischen Provinzen.

Basilicata. — Capitanata. — Terra di Bari. —  
Terra d'Otranto &c.

(Schluß.)

Vom Passo di Mirabella gelangt man rasch nach Grotta Minarda, eigentlich Grotta Miranda genannt — die Neapolitaner verwechseln aus Sprachfaulheit sehr häufig die Consonanten: Crapi statt Capri, Frabica statt Fabbrica, Cotrone statt Crotone u. s. w. — und trifft auch hier Spuren des Alterthums. Ein gewesener Straßenräuber, noch stolz auf den Titel „il Brigante,“ hält hier einen schmutzigen Gasthof und scheint von allen Kutschern und Fuhrleuten aufs zärtlichste geliebt, die weder durch Güte noch durch List und Gewalt hier vorüber zu bringen sind. Ich machte von hier aus den Ausflug nach dem Schwefelsuhl — See kann man ihn nicht nennen — von Amianctus bei Trigento, in welchen Virgil die Furie Meco sich hinabstürzen läßt: Aeneid. VII, 563 ff. Virgil und Stolberg schildern diesen Ort viel reizender als ich ihn gefunden, namentlich fehlen die Eichen- und Kastanienwälder, welche letzterer noch ganz in der Nähe angestrichen. Es sind Schwefelquellen in einer nicht allzu tiefen Vertiefung, unten brodelnd das Wasser empor wie bei Teleso und Venafro, man glaubt es kochen, es ist aber kalt; am Ufer des Beckens springt mehrere Fuß hoch ein Wasserstrahl in die Höhe, der in den Psuhl abfließt; ringsumher hat sich eine schwefelichte Kruste angelegt und die Luft ist mit einem Dunste verpestet, welcher sich oft viele Meilen weit fühlbar macht; von einem sich in die Tiefe stürzenden Strome sah ich nichts. („Medioque fragorans dat sonitum saxi et torto vertice torrens,“ dichtet Virgil.) In alten Zeiten stand hier ein Tempel der Göttin Mephitia, noch jetzt heißt der Ort Muffite und hat in der That ein mephistofelisches Ansehen. Der Wirth aus Grotta Minarda hatte mich auf guten Pferden hieher und zurück begleitet, er verglich die Muffite mit der Solfatara, aber ohne allen Grund; letztere ist ein noch nicht ganz erloschener Vulcan ohne alle Quellen, jene dagegen eine Quelle ohne sonstige vulcanische Thätigkeit; ich hatte

heute alle möglichen Dünste in reichlichem Maasse genossen: Stirocco, Schwefelwasserstoffgas, Malaria von Grotta Minarda im allgemeinen und Malaria im speciellen in der Kneipe des sogenannten Brigante, welcher jedoch gegen mich die Freundlichkeit selbst war, und eilte am Nachmittage die wenigen Meilen nach dem hochgelegenen Ariano hinauf, in reinere und erfrischendere Luft.

Diese Stadt macht schon aus größerer Entfernung einen eigenthümlichen Eindruck, erscheint aber in der Nähe betrachtet wie ein Berg voller Höhlen, über welchen einige Baracken aufgebaut sind, die wiederum ein verfallenes Castell beherrscht. Die ärmere Classe der Bewohner hat in den weichen Luff an beiden Seiten der Landstraße, die sich zur eigentlichen Stadt emporwindet, Wohnungen eingegraben, in denen Schmutz, Rauch und Lumpen dermaßen vorherrschen, daß man schnell die Blicke abwendet. Ich langte eine Stunde vor Sonnenuntergang in der Locanda an, die viel zu wünschen übrig läßt, dennoch aber von freundlichen gefälligen Leuten dirigirt wird — es ist die erste links am Wege — und stieg rasch zum Castell hinauf, wo man einen weithin ausgedehnten Horizont überblickt, in der That eine Aussicht die sich schwer beschreiben läßt und welche in allen Nuancen himmelweit von der am gestrigen Abend genossenen verschieden ist. Rings umher erscheint eine Kette von gelblich braunen Bergen, denen die schönen Schattirungen des Laubwaldes fast gänzlich fehlen, die Formen sind höchst mannichfaltig, doch herrscht statt der Klippenform hier das Wellenförmige vor: Hügel drängen die Berge in den Hintergrund und erheben sich wie Kuppen aus den Thälern; links erkennt man das hohe Matese-Gebirge, rechts die Berge an der Gränze Basilicata's; aus den tiefen Thalschluchten blinken kleine Bäche und Ströme mehr empor, keine frischen Eichenwälder und duftenden Wiesen, wohl aber Oliven und Getreide der mannichfachen Art; vier Schlösser erscheinen auf den Bergen Savignano, Greci, Panni und Monteleone, aber die gelbliche Lufffarbe ihrer Fundamente theilt sich den Ortschaften selbst mit; weithin erkennt man die Landstraße, welche sich hebt und wiederum fällt, und endlich wie ein schwacher Faden verschwindet.

Ein kräftiger Wind aus Osten, welcher die kahlen Gipfel Apuliens dörrt (*quos torret Atabulus* sagt Horaz), war über den Scirocco Meister geworden; nach Westen hin sah ich also die Gebirge im Glanze der untergehenden Sonne und über mir strahlte wieder das lichte Hellblau, ein Vorbote schönen und beständigen Wetters. Das Castell von Ariano gehört zu den größeren Italiens, liegt aber jetzt halb in Trümmern; ein Telegraph ist an der höchsten Spitze errichtet. Hier soll Kaiser Lothar den Grafen Roger von Ariano und die ihm gehorchenden Barone zu dem Schwur gezwungen haben, die Beneventaner zeitweilig in Ruhe zu lassen, und Carl von Anjou Heinrich von Badimonte mit der Grafschaft von Ariano belehnt haben. Wir wissen ferner aus der Geschichte, daß König Roger Ariano zweimal belagerte und hier zuerst den Befehl zur Prägung der neuen Münze, „*Ducatus*“ genannt, gegeben, daß Innocenz IV es belagert, Manfred mit seinen Saracenen die Stadt verwüstet u. s. w.

Der Name Ariano soll aus ara Jani entstanden seyn und dieser Tempel des Janus die Spitze des Berges geziert haben. Diomedes, Sohn des Tydeus, König der Aetoler, soll sie gegründet haben; eine aufgefunden alte Marmorinschrift: *Arianum ab indigena, uno o principibus Janiculorum, qui temporibus Itali regio a Sutrio exiens et tyrannidem fugiens, Coloniam quincenorum Nobilium Conjuratorum huc transtulit* . . . berichtet jedoch anders. Der alte italische Name war wahrscheinlich *Equus tuticus* — obschon einige hierunter S. Celerio, nordöstlich von Ariano, verstehen — und *tuticus* soll im Oeischen „groß“ heißen haben. Mag nun dieser Name das große Pferd von der Gestalt des Berges, auf dem die Stadt lag, von ihrer Größe und ihrer Bedeutung oder von dem Umstande herzuleiten seyn, daß hier die besten und stärksten Pferde gezogen wurden, welche Juvenal Sat. 8, 62 rühmt — das alles wird wohl immer unentschieden bleiben. Es ist wahrhaft lächerlich, neapolitanische Antiquare und Archäologen über solche Gegenstände streiten zu hören und streiten zu sehen. Mit einem vortrefflichen Gedächtnisse wissen sie nicht selten die mannichfachen Stellen alter Schriftsteller zu citiren und mit noch größerem Scharfsinne diese Stellen ihren oft phantastischen Ideen und Ansichten anzupassen; sie schreiben mit ungeheurem Selbstvertrauen Broschüren und Artikel zusammen und sind oft nicht einmal in eigener Person an Ort und Stelle gewesen — aus körperlicher Trägheit. Mir wurden unter dem Titel „*Alterthumsforscher*“ in vielen Städten der Provinzen junge Leute vorgestellt, die Horaz und Virgil vollständig im Kopf und den Livius in der Tasche hatten; sie kannten alle die Ueberreste des Alterthums in den Ringmauern ihrer Stadt vollkommen wohl, keineswegs jedoch die nur etwa zwei Stunden entfernten, und aus diesem Gesichtspunkte muß man auch die meisten der täglich in Neapel gedruckt erscheinenden Dissertationen: „*Ricerche und Memorie*“ genannt, beurtheilen; mit spiegelglattem Firnis ist in der Regel bei diesen Broschüren ein hohles Terrain überzogen und Talente und Kenntnisse existiren in körperlicher Faulheit; die Morgenstunden verschlafen solche gelehrte junge Herren, die

Mittagsstunden sind ihnen zu heiß und die Abendstunden der Feuchtigkeit wegen zu gefährlich; haben sie eine elende Broschüre zusammengestoppelt, diese mit langer, schwülstiger Vorrede einem Vornehmen gewidmet und nicht selten auf diese Weise ein öffentliches Lob empfangen, so ist nach ihren Begriffen der literarische Ruf begründet, sie ruhen nun bis an das Ende ihrer Tage im dolce far niente als ächte *Calautomini* auf ihren literarischen Lorbeeren und können nicht begreifen, daß ein Fremder die Gegenstände ihres Vaterlandes besser kenne als sie. Ich rede jedoch hier nur von einer gewissen Classe junger literarischer Gecken, deren Producte ich niemals in diesen Skizzen citirt habe und niemals namhaft machen werde; zu solchen Producten gehören alle gelehrten Abhandlungen, welche mit einem Schwall von Citaten beweisen sollen daß Horaz auf seiner bekannten Reise nach Brundisium, nachdem er die Villa bei Treci verlassen, durch Ariano (*Equo tutico*) gekommen, weil es heißt: „*mansuri oppidulo, quod versu dicere non est*“ und zufällig *Equo tutico* nicht in den Hexameter paßt. Solche Behauptungen beruhen denn doch in der That auf gänzlichem Mangel an Ortskenntniß! Welch einen Umweg hätte Horaz machen müssen! Das „*hinc rapinur*“ (nämlich von der Villa Treci aus) soll gar nicht berücksichtigt werden, obschon es sich so offenbar auf die ebeneren Gegenden Apuliens bezieht! Anderer Bezeichnungen, die, wie Stolberg sehr richtig bemerkt, ganz auf Errignola passen, hier nicht weiter zu gedenken! Möge es doch vor allem gelingen den Lauf der Via Appia genau und richtig zu bestimmen, dann findet sich vieles von selbst. Pratiß ging mit rühmlichem Beispiel voran; ihm folgte niemand. In der Nähe Neapels, z. B. in den auruncischen Bergen zwischen Teano, Sessa und Roccamonfina gelang es mir erst nach langem Suchen die Nebenarme, welche von Suessa nach Murrone und Casinum auf die Via latina, so wie diejenigen welche von Suessa nach Theanum und von hier nach Caes und Alife führten, aufzufinden, ja große Strecken des schönsten, antiken Straßenpflasters in den herrlichen Kastanienwäldern zu entdecken, und ich verdanke hierbei mehr den Raulthiertreibern als den sogenannten „*Alterthumsforschern*.“

Doch nun zurück nach Ariano. Von Alterthümern ist sehr wenig vorhanden, nur Substructionen von Gebäuden und Gräber in dem fruchtbaren tiefen Thal, das sich westlich von der Stadt öffnet; von Inschriften sah ich nichts; man bot mir Münzen zu Kauf an, aber die Forderungen waren übertrieben und der Werth gering; man glaubte mir Schätze verkaufen zu wollen und bedauerte meinen Unverstand und meine Gleichgültigkeit. Am andern Morgen ging ich noch auf den Kalvarienberg und sah in der Stadt hoch oben einige ansehnliche Gebäude, darunter die Kathedrale, das Seminarium und ein im Bau begriffenes neues Gefängniß. Manche Gebäude trugen Spuren gothischen und byzantinischen Geschmacks. Ariano hatte im Mittelalter gelehrte und tüchtige Männer aufzuweisen, z. B. einen Mammolo, einen Uiso di Leone und soll gegenwärtig, wie man mir in Foggia sagte, in seinen geistlichen Lehranstalten sehr talentvolle Männer,

sogar einen geschätzten Dichter bergen. Ein Römer Vitale \*) schrieb, den gelehrten Ruf Arianos verherrlichend, ein Buch, des Inhalts: *Memorie istoriche delle persone illustre della città di Ariano*, Roma 1788 4., welches zugleich manche allgemeine historische Notizen enthalten soll.

## Innere Bewegungen in der Türkei.

(Fortsetzung.)

### 1. S e r b i e n.

Von dieser Zeit an datirt die Macht Milosch's und dauert bis in die Mitte des Jahres 1839, wo er endlich unter dem Haß und den Verwünschungen eines erbitterten Volks erlag. Da er bis jetzt namentlich in Deutschland unter meist günstigen Farben dargestellt wurde, und diese Darstellungen ziemlich allgemeinen Anklang gefunden haben, so halten wir es für angemessen, hier nach Eyprien Roberts Darstellung, die jedenfalls durch eine gründliche Detailkenntniß sich auszeichnet, die Rehrseite zu geben, ohne uns auf eine Polemik über Einzelheiten einzulassen. Wir halten uns dazu um so mehr für berechtigt, als Milosch mehr wie ein türkischer Pascha, wie ein schwacher Nachklang Ali Pascha's und Mehemed Ali's, denn als serbischer Fürst gehandelt hat, sich möglichst mit den Türken befreundete, und auf die serbische Nationalität, deren Emporkommen in den Zuständen der Türkei eine so wichtige Rolle gespielt hätte, eher einen niederdrückenden als erhebenden Einfluß geäußert hat. Wäre dies anders gewesen, er hätte vor dem vereinten Haß der Pforte und Rußlands, das im Bereich des türkischen Reichs keine kraftvollen Nationalitäten und Herrscherstämme sich bilden sehen will, viel früher erliegen müssen. Hatte er, wie man von einem zur Fürstenwürde emporgestiegenen türkischen Raja hätte erwarten sollen, sein eigenes Volk emporgehoben und die verzweiflungsvollen Aufstände der Christen, namentlich in Bosnien, nur nicht selbst vollends unterdrücken helfen, so wäre er zu einer Macht und einem Ansehen emporgestiegen, die den Christen in der Türkei eine ganz andere Stellung gesichert hätte, als sie jetzt besitzen.

Gleich sein Emporkommen zeichnet ihn: er hatte von seinem Halbbruder, einem tapfern Haiduken, bedeutende Schätze geerbt, und wollte diese, als die Türken im J. 1813 ins Land einbrachen, nicht aufgeben, sondern verband sich mit den letzteren, die ihn als Oberhies in den südlichen Districten anerkannten, und machte mit ihnen Jagd auf seine Landsleute, deren Köpfe er in großer Menge zu den Füßen des Pascha niederlegte. Erst im Jahre 1815, als die fanatischen Türken auch ihn selbst mit dem Tode bedrohten, schloß er seinen Frieden mit den Haiduken, sammelte seine vor der türkischen Tyrannei flüchtigen Landsleute, und jagte die Türken aus dem Lande, aber nicht ganz, wie er es hätte thun können, sondern er schloß einen Vertrag mit ihnen, wodurch sie im Besiz der Festungen blieben und Serbien einen bestimmten Tribut

an die Pforte zahlte; in jedem District sollte neben einem serbischen Anwesen ein türkischer Russelim Siz haben und Recht sprechen. Diese unsichere Stellung konnte nicht von Dauer seyn: Ezeruy Georg, der in Bessarabien, wohin er sich geflüchtet hatte, den Gang der Dinge aufmerksam verfolgte, und mit den Hetäristen in Verbindung stand, erschien im J. 1817 plötzlich in Serbien, und auf seine Stimme wäre das ganze Land gegen die Türken aufgestanden, aber Milosch, dem damit nicht gedient war, verrieth ihn an die Türken, die ihn sogleich ermordeten. Wäre Ezeruy Georg am Leben geblieben, so hätte er den bosnischen und bulgarischen Christen die Hand gereicht, und der Zustand der Griechen im J. 1821 wäre von ganz anderer Bedeutung für die Pforte geworden.

Das Mißtrauen der Pforte gegen die bosnischen Spahis trug wesentlich dazu bei, Milosch's Stellung den türkischen Machthabern gegenüber zu sichern, während er selbst in Serbien mehrere der alten Hospodare, die ihm besonders im Wege standen, hinwegräumte. Diese waren nämlich vorerst allein im Stande seinem willkürlichen Verfahren Schranken zu setzen, und da auch schon Ezeruy Georg mit denselben im Kampfe gelegen war, so entfremdete er sich vielleicht dadurch das Volk nicht sonderlich, wenn er nur nicht fortwährend auch die Steuern gesteigert hätte. Dies aber hatte im J. 1825 und 1826 mehrere Aufstände zur Folge, die mit Waffengewalt niedergeschlagen werden mußten; ein dritter im Jahre 1827 wurde nur durch die Entschlossenheit Wutschitsch's und die Hülfe mehrerer tausend Bosnier gedämpft, und Milosch sah sich genöthigt, für den Augenblick gelindere Saiten aufzuziehen. Im folgenden Jahre brach der russisch-türkische Krieg aus, und Milosch folgte nur den Eingebungen Rußlands, wenn er nichts gegen die Pforte unternahm und durch seine Untbätigkeit auch die Bosnier im Schach hielt. Er erwarb sich dadurch die Gunst der Pforte und Rußlands zugleich, hinderte ein neues Aufkommen des serbischen Volksgeistes, erwarb sich die Fürstenwürde und Serbien die Entfernung aller noch im Lande, die Festungen ausgenommen, anwesenden Türken, Freiheit des Handels im Innern der Türkei und eigene Wahl der Richter. Milosch säumte nicht diese Umstände zu benützen, ließ sich vom Metropolitzen zum Fürsten salben, und vom Volk feierlich auf einer Skuptschina als solchen anerkennen.

Von jetzt an aber wurde der Druck, welcher auf dem Volk lastete, immer schwerer, und als Milosch im Jahre 1833 auch die Donane zu Belgrad abgetreten erhielt, trat er völlig in die Fußstapfen Mehemed Ali's, indem er der alleinige Handelsmann des Landes wurde, den Eigenthümern ihre Erzeugnisse um geringen Preis abnahm und dieselben in Masse nach Ungarn verkaufte; da er zugleich auch mehreren Dörfern in der Nähe von Belgrad ihre Weidegründe mit Gewalt wegnahm, so stieg bald die Unzufriedenheit auf eine gefährliche Höhe. Dieselben Steuern, wie unter den Türken, mußten gezahlt, ja selbst gesopht werden, und wenn einzelne Anwesen sich den Willkürlichkeiten nicht fügen wollten, hing man ihnen einen Proceß an, der mit ihrer Hinrichtung endete, oder

\*) Ein anderer Tommaso Vitale schrieb eine: *Storia della regia città d'Ariano e sua diocesi*. Roma 1794. 4°.



wenn dieß nicht anging, gab man ihnen einen Auftrag nach dem District von Stari Blah, wo Wittschitsch mit seiner in bosnische Haiducken verkleideten Polizeimannschaft sie ermordete.

Diese Mordthaten, verbunden mit dem Druck, der auf dem Volke lastete, vereinte schnell das Volk und die Knefen, und schon im Anfang Januars 1835 drangen plötzlich 15,000 Insurgenten nach Kraganschewas vor, selbst die Truppen gingen größtentheils über und Milosch mußte fliehen. Seine Anhänger indes drohten mit der Rache Rußlands und versprachen zugleich im Namen Miloschs alles mögliche. Dawidowitsch, mit fränkischen Ideen gesäugt, entwarf eine Verfassungsurkunde, welche Milosch und das Volk, das in einer Versammlung längere Zeit hartnäckig die Absetzung Miloschs gefordert hatte, vereint beschworen. Die Ausöhnung dauerte nicht lange, denn Milosch versiel bald wieder in seine alten despotischen Launen, und nährte den Plan, sämtliche Häupter der Verschwörung, die ihm die widerwärtigen Concessionen abgerungen, aus dem Wege zu räumen. Das Gerücht ging er habe 500,000 Piaster unter den Mitgliedern des Diwans vertheilt, um sich dessen Billigung für einen solchen Schritt zu erkaufen. Jetzt schritt aber Rußland, welches den Stand der Dinge wohl kannte, und einsah, daß Milosch sich nicht mehr lange gegen den Haß des ganzen Volks halten lasse, ernstlich ein, und bewog die Pforte ihm die drohende Weisung zuzuschicken, künftig mit mehr Gerechtigkeit zu verfahren. So geheim dieß Milosch hielt, so konnte es doch nicht ganz verborgen bleiben; der Unwille gegen ihn wuchs, mehrere Mordanschläge gegen seine Hauptgegner schlugen fehl, andere hatten sich aus dem Lande entfernt, und so wurde Miloschs Stellung immer gefährlicher. Hierzu kam noch, daß er als alleiniger Handelsmann des Landes mit den Engländern durch den Consul Hodges einen Vertrag schloß, demgemäß Pelzwerk, Holz und der Ertrag der demnächst zu bearbeitenden Bergwerke den Engländern sämmtlich überliefert und Milosch dafür mit englischen Manufacten bezahlt werden sollte. Dieser Vertrag kam zwar nie eigentlich zur Ausführung, erweckte aber doch den Unwillen Rußlands, das von nun an die Knefen sichtlich gegen Milosch unterstüzte, und die Pforte (December 1838) zu dem Ferman bewog, der einen Senat einsetzte, welcher den getroffenen Einrichtungen nach schnell alle Gewalt in sich vereinigen mußte. Milosch schäumte vor Wuth, um so mehr, als der Senat Rechenschaft für die seit 10 Jahren erhobenen Gelder von ihm verlangte; aber als er sich der ihm aufgedrungenen Vormundschaft mit Gewalt entledigen wollte, und der türkische Pascha in Belgrad sowohl als der russische Consul ein Einschreiten verweigerte, stellte der Senat Wutschitsch an die Spitze des schnell angebotenen Volks, die Truppen Miloschs wurden zerstreut und alsbald sammelte sich eine mächtige Volksversammlung, deren Zorn gegen Milosch sich nun durch nichts mehr beschwichtigen ließ. Die Senatoren, selbst erschrocken über die Aufregung des Volks, suchten die Ansicht geltend zu machen, daß nur der Sultan und der Kaiser von Rußland den Fürsten richten könn-

ten; das Volk aber drohte Milosch auf der Stelle zu steinigen, wenn man nicht das Recht der Volksversammlung ihn abzufehen anerkenne.

Gegen einen so energisch ausgesprochenen Volkswillen war nichts zu machen, selbst der russische Consul, der gern Milosch den Fürstentitel gelassen hätte, da derselbe dem Senat gegenüber machtlos geworden war, war mit allen Auskunfts Mitteln am Ende. Auch der Senat und die übrigen Knefen, meist bejahrte Männer, die in Ruhe vollends ihr Haupt hinlegen wollten, hätten sich gerne mit einer solchen Auskunft begnügt, aber das Volk war zu erbittert, und verlangte namentlich, daß Milosch über die erpreßten Summen Rechenschaft ablege, wenigstens über das was er seit 1835, wo er die Verfassung beschworen, sich widerrechtlich zugeeignet hätte. Wutschitsch, aufgebracht darüber, daß so ein kleines Volk sich herausnehme eine Fürsten vor Gericht zu fordern, den der russische Adler beschütze, überhäufte Wutschitsch mit den härtesten Vorwürfen, daß er ein so rohes, ungefehltes Verfahren durch seine Gegenwart legalisire. Wutschitsch hatte die Macht in der Hand, Milosch und seine Familie mit dem russischen Consul, der sie verteidigte, zum Lande hinauszujagen, aber dann war ein Einschreiten Rußlands und ein neuer Einbruch der Türken zu fürchten. So gab er nach und that sein möglichstes, die Volksversammlung dahin zu bringen, Milosch ohne Rechnungsablage, d. h. mit seinem auf mehr als 10 Mill. Gulden geschätzten Vermögen ziehen zu lassen. Lange schlug die Versammlung hartnäckig alles ab, endlich forderte sie, daß wenigstens seine ganze Familie verjagt werde; man warf ihr aber ein, daß der Verat des Sultans und das Wort des Kaisers von Rußland die Erbfolge garantire. Endlich gab die Volksversammlung, wenn auch widerwillig, nach, wozu freilich der Umstand besonders beitrug, daß der Nachfolger Miloschs, sein ältester Sohn Milan, wirklich im ganzen Lande beliebt und die allgemeine Hoffnung war. Am 1 Junius 1839 unterzeichnete Milosch seine Abdankung und entfernte sich aus Serbien.

(Schluß folgt.)

Nachricht über Nicolle. Sillimans Journal vom October dieses Jahres kündigt den am 11 September erfolgten Tod Nicollets im 48ten Jahre seines Alters an. „Seine Arbeiten in der Astronomie und physikalischen Geographie, sagt Silliman, sind wohlbekannt. Er war Laplace's Lieblingschüler und Freund, und die häufige Nennung seines Namens in der „Mecanique celeste“ zeigt hinreichend, wie sehr ihn sein Lehrer achtete. Nicolle kam vor etwa zehn Jahren nach Amerika, und war hauptsächlich mit der geographischen, topographischen, astronomischen und geologischen Aufnahme des ungeheuren zwischen den Quellen des Missouri und Mississippi liegenden Gebiets beauftragt. Seine hierüber gefertigte Karte wurde noch vor seinem Tode fertig, und er zeigte sie in der Versammlung der amerikanischen Geologen im verfloffenen Monat April zu Albany vor. Hr. Nicolle verwandte auch viele Zeit auf Sammlung und Erhaltung der verschiedenen indianischen Dialekte, und überhaupt alles dessen, was die Geschichte dieser interessanten Volksstämme aufhellen kann. Seine Sammlungen von handschriftlichen Bemerkungen hierüber sind sehr voluminös.“

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 November 1843.

### Das gelbe Fieber zu Veracruz.

(Le Mexique. Souvenirs d'un voyageur. Von Ador Löwenstern.)

Wenn im Frühjahr nicht der Norte weht, der einem Brustdrücken verursacht, so tritt bei Tag eine erstickende Hitze ein, und Nachts ein so reichlicher Thau, daß alles, Kleider, Stiefel u. dgl. am Morgen wie in Wasser getaucht ist, und zwar oft so arg, daß man sich der Stiefel nicht mehr bedienen kann. Der Rost bedeckt alles Eisen, Schimmel das Leder, und da die Fenster zu Veracruz weder Glas noch Jalousien haben, so muß man entweder ersticken, indem man die Holzläden schließt oder man riskirt krank zu werden, wenn man sie offen läßt. Und diese Krankheit ist nichts geringeres als das Vomito prieto oder gelbe Fieber, das Veracruz eine so traurige Berühmtheit verschafft hat. Diese Geißel, welche ich den Miasmen zuschreiben zu müssen glaube, die während der Regenzeit der plötzliche Uebergang in die Hitze erzeugt, verläßt Veracruz fast nie, und behauptet den hartnäckigsten Charakter. Die Krankheit, welche sich in Neuorleans und in der Havana erst im Junius zeigt und im October ganz verschwindet, zeigt sich in Veracruz vom Mai an und ihre Heftigkeit nimmt erst im November ab. Einzelne Fälle kommen selbst im Winter vor. \*) Der stärkste Beweis für die Bösartigkeit, welche das gelbe Fieber zu Veracruz hat, liegt darin, daß es in der Regel den Menschen nur einmal anfällt, und wer in Veracruz dasselbe überstanden hat, braucht nicht zu fürchten, daß er es in der Havana oder in Neuorleans noch einmal bekomme, während diejenigen, welche das gelbe Fieber an den beiden genannten Orten gehabt haben, es zu Veracruz so gut noch einmal bekommen können, wie einer, der es gar nie gehabt hat.

Eine auffallende Eigenthümlichkeit des gelben Fiebers in Veracruz besteht darin, daß niemand, welcher in der Stadt geboren ist, von der Krankheit befallen wird, während der

Fremde, welcher in der kritischen Jahreszeit auch nur Eine Nacht hier zubringt, ihr selten entgeht. Die Fälle des gelben Fiebers haben auch in der letzten Zeit sich keineswegs vermindert, aber die Sterblichkeit ist bei weitem nicht mehr so groß wie früher, und abgesehen davon, daß die Zahl der Unterliegenden ziemlich abgenommen hat, ist auch der Tod fast immer nur eine Folge mangelnder Sorgfalt und Hülfsmittel im Beginn der Krankheit. Für die wirksamsten Mittel gelten Castoröl und Calomel; ersteres ist aber dem Magen nachtheilig und letzteres, das bei den Engländern so sehr in Gunst steht, erzeugt in der Folge andere Krankheiten. Einige rühmen den Gebrauch warmer Bäder, andere verordnen Eis mit Erfolg; ein hier sehr gewöhnliches Mittel ist das bei den Negern übliche, welches in einem halben Litre Del mit Salz und Citronensaft besteht.

Der Aufenthalt hat natürlich für den Fremden, welcher bloß auf seiner Reise nach dem Innern hier anhält, keine sonderlichen Reize; aber doch zieht der Reiz des Gewinns fortwährend Fremde an diesen mörderischen Ort, und ihre Zahl wächst täglich. Veracruz zählt jetzt nahe an 11,000 Einwohner, hauptsächlich Deutsche, Franzosen und Engländer.

### Innere Bewegungen in der Türkei.

#### 3. Serbien.

(Schluß.)

Die Geschichte Serbiens in den letzten drei Jahren gehört nicht hieher: und wir erwähnen nur noch, daß Milosch, abgesehen von seiner Habsucht und seinen Excessen, sich den Haß seines Volks namentlich durch das Bestreben, eine europäisch-policeirte Verwaltung einzuführen, zugezogen hat. In Serbien ist aber die Gemeinderegierung durch gewählte oder erbliche Häupter eingewurzelt, und selbst die alten Hospodare scheinen von ihrer ehemaligen Willkürherrschaft abgelaufen und sich dem Volksgeist gefügt zu haben, ob in Folge des Drucks, der auf allen lastete, oder aus Ueberzeugung, möchte schwer zu entscheiden seyn. Es erklärt sich indeß hieraus die Uebereinstimmung, mit der diese beiden sonst so scharf ge-

\*) Die günstigste Zeit um über Veracruz zu reisen ist vom Januar bis März; obgleich die Krankheit in ihrer ganzen Stärke erst im Junius wüthet, so ist doch auch der Mai und selbst der April nicht ganz frei.

schiedenen Theile handelten, und andrerseits der Widerwille, der nach Milans bald erfolgtem Tode sich gegen die ganze Familie Milosch im Lande kund gab — ein Widerwille, der freilich durch die wiederholten Versuche Miloschs, sich der Gewalt aufs neue zu bemächtigen, stets rege erhalten wurde. Die Geschichte der letzten drei Jahre ist eine Geschichte voll Intriguen, die größtentheils nicht von Serbien ausgingen, und darum auch hier von untergeordneter Bedeutung sind. Wichtiger sind die Verhältnisse, die mehr und mehr zwischen Serbien und Bulgarien wieder wach werden — Verhältnisse, die unter Milosch eigennützigter Herrschaft so gut wie gänzlich schlummerten. Bulgarien wird wohl kaum wie Serbien sich selbst erheben, sondern wird nur in Verbindung mit Serbien bedeutend werden. Der bulgarische Charakter ist viel milder und schwächer als der der Serben, er nahm jede Unterdrückung geduldig hin, und erst in den letzten Jahren hat sich allmählich ein Widerstand gegen die harte Herrschaft der Spahis kund gegeben, ein Widerstand, wie er in Bosnien und Serbien schon lange Zeit vor irgend einem bedeutenden Aufstand statt hatte. Unter den jetzigen Zuständen Serbiens kann die natürliche Anziehungskraft beider so nah verwandten Völker nicht ausbleiben.

Die Unruhen Serbiens im Anfang des Jahrhunderts und der Kampf der Haiduken gegen die Spahis hatten nur einen schwachen Wiederhall in Bulgarien, das, durch den Einfluß seiner griechischen Geistlichkeit niedergehalten, sich nicht rührte. Erst im J. 1821 nach dem griechischen Aufstand, erschienen mit einemmal Schaaren bulgarischer Haiduken in Macechien und drangen bis in den Peloponnes.\* Seit dieser Zeit mehrte sich in den Engpässen des Gebirgs die Zahl der Haiduken, und nach dem letzten russisch-türkischen Krieg breitete sich eine geheime Gesellschaft unter ihnen aus, die aber, von einem neu aufgenommenen Mitglied verrathen, im Blute erstickt wurde. Wie natürlich erreichten diese Grausamkeiten ihren Zweck nur unvollständig, und noch in demselben Jahre (1838) brach ein Aufstand aus, in der Nähe der Festung Jarkoi, die innerhalb weniger Tage sich von etwa 20,000 Menschen belagert sah, welche alles niederzumachen drohten, wenn man nicht ihre unerträglichen Lasten erleichtere und die Abgaben setze. Ein serbischer Capitän, der an der Gränze commandirte, begab sich, in gutem Glauben, daß Milosch nicht umbin könne seine Glaubensgenossen zu unterstützen, in das Lager der Bulgaren und versprach ihnen von Seite Miloschs Waffen, Pulver und Kanonen. Hievon war aber Milosch weit entfernt, und sandte vielmehr eine Anzahl Truppen in das Bulgarenlager ab, ließ den unglücklichen Capitän ergreifen und sogleich auf gut türkisch speißen. Hierauf schickte er seinen Minister Petroniewitsch in ihr Lager, der sie durch Versprechungen zu beschwichtigen suchte, und mit einer bulgarischen Deputation nach Konstantinopel ging, um die versprochenen Freiheiten zu regeln. Diese beschränkten sich aber auf einige unbedeutende Zugeständnisse in der Wahl ihrer Gemeinde-

vorsteher, — Zugeständnisse die noch überdies durch die übermächtigen Spahis jeden Augenblick verlegt wurden.

Der Tod Mahmuds und die Prophezeiungen, welche in der Türkei über das Jahr 1840 umliefen, hatten eine große Bewegung in Bulgarien, Rumelien und Macechien zur Folge, kurz allenthalben wo Bulgaren wohnen. Die Aufstände in Candia und in Thessalien gaben vollends den Anstoß, in den Städten fingen Türken und Bulgaren an sich gegen einander zu waffnen, die Ueberreste der im Jahre 1838 erstikten Verbindung rüsteten sich, das ganze Gebirge gerieth in Aufruhr, und die Pforte sah sich mit einemmal von der Donau und ihren Westen im Norden abgeschnitten. Ein Haiduke, Namens Miloje, der in seiner Jugend schon unter Czerny Georg gekochten haben soll, und Gavra, angeblich ein Pope aus Leslowas, standen an der Spitze des Aufstandes. Man bot die Serben um Hülfe und erhielt wenigstens etwas Pulver und Waffen, aber Michael, der treu in seines Vaters Fußstapfen trat, berief den Senat, welcher trotz des Befehles der Nation eine strenge Neutralität zu halten beschloß, worauf Michael allen Serben aufs strengste Theil an dem bulgarischen Aufstand zu nehmen verbot und seine Gränze mit Truppen besetzte, um allen Verkehr mit den Rebellen abzuschneiden. Dieß rettete die Türken, welche 150 Dörfer zwischen Sophia und Nischa verbrannten, und nach einigen blutigen Gefechten die Hauptmasse der schlechtbewaffneten Insurgenten zersprengten. Miloje gab sich schwer verwundet selbst den Tod, die Haiduken, ohne Führer, fingen an sich zu zerstreuen, und die Unersehendsten gingen nach Macechien, wo sie sich mit den griechischen Klephten verbanden.

Noch einmal war die türkische Herrschaft gerettet, aber in der kurzen Zeit, welche der Aufstand dauerte, hatte sich bereits Mangel in den Festungen Bulgariens gezeigt, und hätte der Kampf sich nur noch wenige Monate hingezogen, so hätten sich die Städte aus Hunger an die Bulgaren ergeben müssen. So wie es einmal dahin kommt, daß sich die Serben mit den Bulgaren verbinden, so ist die türkische Herrschaft aufgelöst, und der Sultan muß ihnen die Rechte zuerkennen, welche sie seit so langer Zeit schon verlangen. Epp. Roberts Werk enthält hierüber (II. p. 398) eine merkwürdige Stelle: „Ein Krieg mit den Slawen würde für die Türken nur so lange dauern, als sie zum Sterben brauchen, und um ihnen selbst den Wunsch zu nehmen sich zu vertheidigen, müssen die waffenlosen Bulgaren, während sie der Pforte getreu bleiben, sich innig mit den bewaffneten freien Serben verbinden. Diese Verbindung besteht schon moralisch, obgleich weder die einen noch die andern sich solche als Zweck ihrer Bestrebungen vorgesetzt haben. Häufig schickt Bulgarien Deputationen nach Belgrad, um dem serbischen Senat seine Leiden und die türkischen Bedrückungen zu schildern. Tausende von bulgarischen Flüchtlingen wohnen im Fürstenthum Serbien und genießen hier alle bürgerlichen Rechte. Allerdings sind die Verhältnisse zwischen beiden Völkern bis jetzt nichts anders als Bande der Zuneigung, gegründet auf die Verwandtschaft der Sprache und des Bluts, aber die Zeit ist gekom-

\*) Vagaris, eigentlich Votschar, zeichnete sich unter denselben besonders aus, und erlangte einen europäischen Ruf.

men, wo ernstere Verbindungen sich knüpfen müssen zwischen allen Slawen, der Sultan mag wollen oder nicht. Von den Türken hängt es ab zu verhindern, daß diese Verbindungen nicht dem Thron von Stambul verderblich werden.“

In diesen Worten liegt die ganze Idee, die Cyprien Roberts Buch durchdringt, und wir müssen daher etwas umständlicher dabei verweilen. Cyprien Robert ist der Ansicht, daß in der Masse der dem türkischen Scepter unterworfenen slawischen Völker sich durchaus keine Neigung für die Russen zeige, und daß diese nur in Verzweiflung, irgend eine andere Hilfe zu finden, ihre Augen auf Rußland werfen würden. Darauf gründet er seinen Vorschlag, daß alle die slawischen Völker sich unter einander, namentlich aber Serben und Bulgaren verbinden sollten, um für alle diejenigen Stämme, welche sich noch nicht das billige Maas von Freiheiten erworben haben, solche zu verlangen. „In dieser Weise, sagt er, werden die Türken sich retten, und zwischen den beiden slawischen Völkern ein Gleichgewicht herstellen, das dem Sultan gestatten wird, seine Souveränität zu behaupten. Damit aber ein dauerhaftes Einverständnis sich festsetzen könne zwischen dem Sultan und den Bulgaren, wäre ihnen ein Vertreter bei der Pforte nöthig. Hierzu taugen die Paschas wegen des fortdauernden Mißbrauchs ihrer Gewalt nicht; aus Mangel an innern Garantien aber werden die Bulgaren fortdauernd einen trügerischen auswärtigen Schutz suchen; sie werden den russischen Czar anrufen, wenn man ihnen fortwährend verweigert, sich auf Serbien zu stützen, welches zum Glück für die Bulgaren und die Türken im Reich selbst liegt. Der Fürst der Serben ist der Vasall des Sultans; wenn er von der Pforte den officiellen Auftrag erhält, die Paschas von Bulgarien zu überwachen und ihre Exproressionen zur Kenntniß der Pforte zu bringen, so ist dies nur eine andere Einrichtung der herkömmlichen Hierarchie. Der serbische Fürst kann ungestraft sein Schutzrecht nicht mißbrauchen, da ihn der Sultan in solchem Falle vor sein Tribunal citiren könnte, und die Herrschaft der Pforte wäre viel minder gefährdet, als wenn die Bulgaren offen oder insgeheim Rußland als Beschützer anerkannten. Serbien würde auf diesem Wege das russische Joch abschütteln, den Kreis seines Einflusses unabhängig von Rußland ausdehnen und sich Konstantinopel nähern. Der Sultan würde zwar durch eine solche Concession ansehnend seine Krone verstümmeln, in Wahrheit aber seine Macht durch den ganzen officiellen und geheimen Einfluß vermehren, den die russischen Agenten jetzt auf die acht Millionen Slawen im türkischen Reich ausüben.“

Manchem aber wird ein solcher Plan mimarisch dünken, und wir gestehen, daß wir an der Wahrscheinlichkeit seiner Ausführung starke Zweifel hegen. Das factische Verhältniß aber läßt sich nicht abläugnen, daß seit dem Falle Miloschs, welcher aus Grundfaß und mit Energie sich den türkischen Paschas angeschlossen und Serbien von den übrigen slawischen Provinzen isolirte, die natürliche Anziehungskraft wieder ihre Rechte ausübt, und daß kein serbischer Fürst es mehr so leicht wagen würde, einen serbischen Knefen zu spielen, weil er

Miene macht, die Bulgaren zu unterstützen in dem Kampfe gegen ihre verhassten Unterdrücker. Diese Symptome von Annäherung scheinen selbst bei der Pforte Anklang gefunden zu haben und die hartnäckige Forderung Rußlands, daß Butschitsch und Petroniewitsch sich aus Serbien entfernen sollten, verbunden mit der Sendung eines so energischen Mannes, wie Rieven, lassen vermuthen, daß Rußland es nöthig findet, solchen Tendenzen entgegen zu arbeiten. Dabei hat es noch mannichfache Mittel der Entzweiung, und die griechische Geistlichkeit in Bulgarien, welche von den Türken die bulgarischen Bisthümer kauft und sich an ihren Schafen gehörig zu entschädigen weiß, ist für Rußland eine sichere, bereitwillige Bundesgenossin, da sie bei einer Aenderung der Verhältnisse in Bulgarien wenigstens einen Theil ihrer Vorrechte zu verlieren gewärtigen muß. Rußland ist durch Miloschs ungerechte und tyrannische Regierung in große Verlegenheit gestürzt worden. Es konnte ihn nicht mehr halten, ohne sich dem ganzen Haß des serbischen Volks auszusetzen, und die Veränderung des fürstlichen Stammes ist kein Ersatz dafür, als in so weit Rußland es durch ein geschicktes Manöver dahin brachte, die Fürstenwürde nicht erblich, sondern wählbar zu machen. Indes deuten manche Anzeichen darauf hin, daß eine Krise sich in den Angelegenheiten der slawischen Türkei naht, und daß ein bulgarischer Aufstand sich vorbereitet; dann könnte wohl ein russisches Corps zum Schutze des Sultans in der Türkei eintreten, um eine engere Vereinigung der südslawischen Völker zu hindern.

## Skizzen aus Arabien.

### Dschidda.

Dschidda, Arabiens berühmter Hafen, ist besser gebaut als irgend eine türkische Stadt von gleicher Größe; die Straßen sind ungepflastert, aber geräumig und luftig, die hohen Häuser im Centrum sind gänzlich aus Steinen erbaut, die größtentheils von der Küste genommen und aus Matreperen und andern Meeresschälen bestehen. Vornehmlich jedes Haus hat drei Stockwerke mit vielen kleinen Fenstern und hölzernen Fensterladen. Einige haben Bogenfenster, an denen ziemlich viel Tischler- und Zimmermannsarbeit zur Schau gestellt ist. Gewöhnlich ist bei dem Eingang eine geräumige Halle, wo die Fremden empfangen werden, und welche während der Hitze des Tages kühler ist, als die andern Theile des Hauses, da ihr Boden stets feucht erhalten wird. Die Einteilung der Zimmer ist beinahe die nämliche, wie die in den Häusern von Aegypten und Syrien. Die großen Windräder, welche in Aegypten auf den Terrassen der Häuser angebracht sind und einen beständigen Luftzug durch die untern Zimmer verbreiten, sind in Dschidda unbekannt. Die Eingangshalle ist der einzige kühle Ort, wo man Nachmittags den Herrn mit seiner ganzen männlichen Bedienung, die Siehe haltend, findet. Da das Bauen in dieser Gegend sehr theuer ist, so wird für das äußere Aussehen, das Gitterwerk der Bogenfenster ausgenommen, wenig verwendet; dieses ist häufig innen und außen mit flimmernden Farben bemalt. In manchem Hause hat die gefühlige Frau des Mannes einen Theil desselben im Besitz, und seine abyssinischen Sklavinnen wohnen in ihren eigenen abgesonderten Gemächern; darum wird bei



dem Bauen mehr auf Bequemlichkeit, als auf Größe und Schönheit Rücksicht genommen. Wenn die Mauern getüncht werden, läßt man das Holz in seiner natürlichen Farbe, welches dem Ganzen ein so lebhaftes und angenehmes Aussehen gibt, als wenn das Gebäude mit so vielen Wandern gezieret wäre; aber die blendend weiße Farbe der Mauern während des Sonnenscheines ist für die Augen sehr beschwerlich. Die meisten Thorwege haben Spitzbogen, einige wenige runde. In Dschidda ist kein Gebäude von großem Alter zu sehen, indem die Korallensteine von der Art sind, daß sie außerordentlich schnell zerfallen, wenn sie dem Regen und der hier vorherrschend feuchten Luft ausgesetzt sind. Im allgemeinen kann man sagen, daß Dschidda eine neuere Stadt ist, denn seine Wichtigkeit als Markt für die indischen Waaren kann erst vom Anfang des 15ten Jahrhunderts datirt werden, obgleich es in den ältesten Zeiten der arabischen Geschichte als der Hafen von Mekka bekannt ist.

Außer vielen kleinen Moscheen gibt es hier zwei von ansehnlicher Größe. Im Mittelpunkt der Stadt trifft man einige recht solid gebaute öffentliche Gasthäuser mit bequemen Einrichtungen, wo die fremden Kaufleute während ihres kurzen hiesigen Aufenthalts wohnen. In diesen im orientalischen Styl gebauten Häusern sind große freie Plätze mit Bogengängen, welche den Gästen für den größten Theil des Tages Schatten gewähren. Ausgenommen zur Zeit des Monsun (der Passatwinde), wo Dschidda außerordentlich mit Volk angefüllt ist, sind Privatwohnungen sehr leicht in den besten Quartieren der Stadt zu erhalten. Jedes Haus von mäßiger Größe hat seine Cisternne, aber da der Regen nicht regelmäßig noch stark genug ist, um, wie durch ganz Syrien, die Cisternen vom Dache des Hauses herab zu füllen, werden sie oft mit Wasser aus Trüben und Kachen, die man während der Regenzeit außerhalb der Stadt macht, versehen. Das Wasser aus diesen Cisternen reicht für das Bedürfnis in Dschidda nicht hin; viel Trinkwasser wird von einigen Quellen, anderthalb Stunden von der Stadt, hergeholt. Wasser kann überall in der Tiefe von 15 Faden gefunden werden, aber es ist gewöhnlich von schlechtem Geschmack und an einigen Stellen kaum trinkbar. Nur zwei Brunnen geben Wasser, welches man süß nennen kann, aber es ist beträchtlich schwer, und wenn es 24 Stunden in einem Gefäße gestanden hat, wird es voll von Insecten. Das gute Wasser dieser zwei Brunnen ist selten und theuer, und man kann es ohne den Beistand mächtiger Freunde nicht erhalten; etwa 300 Personen bekommen diesen guten Trank, die übrigen Einwohner müssen mit dem Wasser, welches die andern Brunnen geben, zufrieden seyn, daher das beständige Uebelbefinden vieler Leute. Einige Quellen sind Privat Eigenthum und verschaffen ihren Besitzern ein bedeutendes Einkommen.

Die Stadt Dschidda hat weder Gärten noch sonst Baumpflanzungen, um einige Moscheen erblickt man ein halbes Duzend Dattelpalme, die ganze Gegend um die Stadt ist eine unfruchtbare Wüste, an den Küsten mit einer salzigen Erde, höher hinauf mit Sand bedeckt; hier findet sich einiges Gesträuch und wenige niedrige Acazienbäume. Die Zahl der Brunnen um die Stadt könnte beträchtlich vermehrt und das Wasser zu nachhaltiger Anfruchtbarkeit und Bewässerung benutzt werden; allein die Einwohner von Dschidda sehen ihren Aufenthalt bloß für temporär an und richten, wie alles andere Volk im Persischen, ihre ganze Aufmerksamkeit auf den Handel und auf Erwerbung von Reichthum; aus diesem Grunde sind sie ländlicher Arbeit mehr abgeneigt, als irgend eine andere Race der Moslems. Vor Zeiten war dieß anders; regsame

Landleute hausten in der Gegend von Dschidda und cultivirten auf vielen Punkten den ergiebigen, quellsreichen Boden. Samhondi, ein arabischer Chronist des Mittelalters, bestätigt dieß ausdrücklich.

Nähe bei der Stadt erblickt man eine Reihe von Hütten, zwischen welchen die Straße nach Mekka durchläuft. Diese Hütten sind von Kameltreibern bewohnt, von armen Beduinen, welche durch Holzhandeln in einer beträchtlichen Ferne in den Bergen ihren Unterhalt verdienen und von schwarzen Hadschis, welche dasselbe thun, um sich während ihres Aufenthalts in Dschidda zu erhalten. Hier wird der Markt von Vieh, Holz, Kohlen, Früchten und sonstigen Vegetabilien im Großen gehalten. Auch Kaffee wird in vielen Buden verkauft. In den Frühstunden wird dieser in mancher Hinsicht interessante Platz von vielen Kaufleuten besucht, die hieher kommen, um die Neuigkeiten von Mekka zu erfahren, da jeden Morgen bald nach Sonnenanfang die Post anlangt.

Eine Meile von diesen Hütten, ostwärts von der Stadt, ist der Hauptbegräbnißplatz, der die Grabbügel einiger berühmter Chasiden und Scheiks enthält; kleinere Friedhöfe sind innerhalb der Mauern. Zwei Meilen nördlich von der Stadt wird das Grab der Eva, der Mutter der Menschen, gezeigt; es ist ein roher Bau von Steinen, etwa vier Fuß lang und steht dem Grabe des Noa ähnlich, welches in dem Thal von Bala in Syrien andächtigen Pilgern und neugierigen Reisenden gezeigt wird.

Während der Oberherrschaft der Wahabiten gerieth Dschidda in Verfall; viele Häuser zerfielen und kein neues wurde gebaut; der Handel war sehr gesunken, da die Wallfahrten aus der Türkei unterbrochen und die Kaufleute nicht geneigt waren ihre Waaren hieher zum Verkauf zu bringen. Seit der Eroberung der heiligen Städte durch den Pascha von Aegypten, den glücklichen Befieger der Wahabiten, und seit der Wiederherstellung der Pilgerfahrten, verbunden mit der täglichen Ankunft von Truppen und zahlreichen Handelsleuten, hat die Stadt schnell ihre alte Bedeutung und Regsamkeit wieder erlangt, und ist jetzt so blühend als je in einer frühern Periode. \*)

(Schluß folgt.)

## Miscellen.

Vulcan an der Küste von Arracan. Gegen Ende Julius brach in der See nahe an der Insel Tscheduba (Chebooba) ein Vulcan aus, der zur Bildung einer neuen Insel führte. An der ganzen Insel Tscheduba sollen sichtliche Spuren einer neuerlichen Erhebung der Insel sich zeigen, und man erwartet, daß hier demnächst sehr interessante Erscheinungen zu Tage kommen werden. (Col. Gaz. vom 11 Nov.) Nicht ohne Interesse ist es, daß Privatbriefe (s. Shipp. and Merc. Gaz. vom 17 Nov.) von einem Erdbeben in Affam berichten, das am 16 Julius eintrat, zwar keinen Schaden that, doch ziemlich heftig, auch bereits der dritte Stoß seit Anfang dieses Jahres war.

Die Sternschnuppen im November. Man hat bekanntlich in den Nächten vom 11 bis 14 Nov. gewöhnlich eine außerordentliche Zahl von Sternschnuppen beobachtet. Dießmal aber melden die englischen Blätter (Times vom 16 Nov.), daß diese periodische Erscheinung ausgeblieben sey.

\*) Die Reise ist vom Jahre 1837.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 November 1843.

## Innere Bewegungen in der Türkei.

### 4. Die Albanesen.

Eine seltsame und höchst eigenthümliche Rolle in dem Drama des türkischen Reichs spielen die Albanesen, die ältesten Bewohner des Bodens, die letzten Reste des alt-illyrischen, nicht slawischen Stammes. Sie haben sich nie durch Bildung ausgezeichnet, sondern empfingen das Wenige was sie besaßen von den Griechen, später von den Römern. Als die Fluth der Slawen hereinbrach im 6ten bis 8ten Jahrhundert, wurden sie auf sehr enge Gränzen zusammengebrängt, und zahlreiche slawische Ortsnamen in Gegenden, wo jetzt wieder ächte Albanesen wohnen, zeigen zur Genüge, daß sie in späterer Zeit sich wieder ausgebreitet haben. Ihre bedeutendste Colonie ist Griechenland selbst, von dessen 800,000 Bewohnern noch wenigstens die Hälfte nur Albanesisch spricht. Dem Einbruch der Türken in Europa widerstanden sie sich in Verbindung mit den Slawen, verbanden sich aber später mit erstern aus denselben Gründen, wie ein Theil der letzteren. Skanderbegs Thaten und die Unterstützung der Venetianer haben die Erhaltung zahlreicher christlicher Stämme zur Folge gehabt, die, zum Theil katholischen Glaubens, mit den Griechen in fast unaufhörlichen Zerwürfnissen leben. Bezwingen und mit der Türkei verschmelzen, wie die slawischen Völker, waren die Albanesen nie, und ihr frühes Eintreten in türkische Kriegsdienste machte auch eine gleiche Unterwerfung minder nöthig. Eyprien Robert, der die Slawen des türkischen Reichs mit sichtlich Vorliebe behandelt, und auch sein Buch nach ihnen benannt hat, \*) scheint doch die Lebenskraft dieses Stammes etwas zu leicht zu nehmen, wenn er sagt, daß ihre Nationalität allmählich in der slawischen und griechischen aufgehen müsse; wir möchten im Gegentheil annehmen, daß sie im Aufschwung begriffen ist. Die bosnischen Spahis, die ihre Lehngüter bis nach Albanien hin ausgebreitet hatten, sind wieder verschwunden, und Boué berichtet in seinem mannichfach lehrreichen, wenn auch ziemlich geistlos zusammen-

gestellten Buche \*) ausdrücklich, daß die Zahl der albanesischen Ansiedler in Nordmacedonien und Obermösien sich vermehre, und die serbische Bevölkerung verdränge — ein Beweis, daß Albanien nicht bloß jährlich Tausende von Kriegern, sondern auch immer noch, wie in den letzten Jahrhunderten nach Griechenland, zahlreiche Ackerbauer ausendet.

Die vornehmen Albanesen haben fast durchgängig den Islam angenommen, um dadurch zu türkischen Staatsämtern fähig zu seyn; indess ist der Islam beinahe nirgends, eben so wenig wie bei den Bosniern, in Fleisch und Blut übergegangen. \*) Darin aber ist das Schicksal Bosniens und Albaniens ganz ähnlicher Art, daß die Pforte, um ihre nivellirenden Centralisationspläne durchzuführen, und sich dadurch ihrer Ansicht nach zu verstärken, den mohammedanischen Adel Albaniens eben so aus dem Wege räumen mußte wie den bosnischen, und wenn sie auch nicht in gleichem Maße der albanesischen Christen gegen die Mohammedaner sich bediente, wie dies in den slawischen Provinzen der Fall war, so konnte doch die Folge nur eine ganz ähnliche, nämlich die Erhebung der christlichen Stämme seyn. In ganz Nordalbanien bis zum Lumsak hin herrschte seit fast drei Jahrhunderten ein erblicher Pascha aus dem ehemals slawischen Geschlechte der Bushatli. Im Süden wechselten die Paschas und die Türken hatten seit dem Anfang des vorigen Jahrhunderts sich hier stärker festgesetzt, da sie von hier aus das noch immer seemächtige Venedig überwachen, und Griechenland besichtigen konnten. Südalbanien beherrscht die Uebergänge nach Thessalien, Macedonien und Griechenland; wer diese inne hat, kann aber sämtliche von den Pindusgebirge abfallende Länder, Griechenland mit eingeschlossen, einen mächtigen Einfluß ausüben, und von dem Augenblick an, wo die Pforte sich

\*) La Turquie d'Europe. 4 Vol.

\*\*) Bei den Albanesen war die Vielweiberei, einige Vornehme ausgenommen, so wenig im Brauche als in Bosnien, und wie die Bosnier sich in Krankheiten oft an christliche Priester wandten, so finden sich dagegen in Albanien zahlreiche Gelehrten zwischen Christen und Mohammedanern, eine natürliche Folge der factischen Gleichheit zwischen beiden Religionen, während in Bosnien die Christen fast durchaus eine sehr untergeordnete Rolle spielten.

\*) Es führt den Titel: les Slaves de Turquie.

in den unseligen Kampf mit den bosnischen Spahis einließ, wurden diese Punkte von überwiegender Wichtigkeit.

Während die Pforte durch den russischen Krieg (1806 bis 1812) so wie durch die serbischen und bosnischen Angelegenheiten beschäftigt war, hatte Ali Pascha seine Macht über ganz Südbanien ausgebreitet, hatte durch Hinterlist und Verrath eine Menge kleiner Häuptlinge aus dem Wege geräumt, Verbindungen mit den griechischen Armatolis in Macedonien und Thessalien angeknüpft und stand im Verkehr mit der Hetairie, die ihm freilich nur als Werkzeug dienen sollte, kurz seine Macht wuchs auf eine sehr beunruhigende Weise. Sobald die Pforte der serbischen und bosnischen Angelegenheiten nur einigermaßen entledigt war, wandte sie im Jahre 1819 ihre ganze Aufmerksamkeit auf den Stand der Dinge in Albanien und auf Ali Pascha, der nach gänzlicher Bezwingung Südbanien seine Augen auch auf den Norden wandte und vorerst mit Mustapha Buschatli Verbindungen anknüpfte, indem er ihm seine Tochter zur Ehe gab. Der Angriff gegen Ali Pascha begann damit, die Außenwerke seiner Macht zu zerstören; so entzog sie seinem Sohne zuerst das Paschalik Livadien (Oct. 1819), im März des folgenden Jahres auch die Befehlshaberstelle von Lepanto, und ernannte in der ganzen Umgegend lauter Ali Pascha gänzlich feindselige Paschas. Die Pforte benutzte das unkluge Verfahren Ali Pascha's, der die Griechen allzubald entbehren zu können glaubte, und einzelne Anführer derselben, z. B. den Vater des Odysseus, hinterlistig ermorden ließ, um die Mehrzahl der Armatolis wieder an sich zu ziehen. Aber auch Ali Pascha war nicht müßig und seine Verbindungen mit der Hetairie nahmen nun einen entschiedeneren Charakter an. In der Mitte des Jahres 1820 war eine türkische Armee ausgebrochen und zwei Jahre dauerte es, bis Ali wirklich bezwungen war. Die Entscheidung seines Schicksals hing größtentheils von den Griechen ab, die sich eine Zeit lang wieder zu ihm geschlagen hatten, aber Einheit war, da Ali Pascha selbst in Janina eingeschlossen war, nicht mehr in die Bewegung zu bringen und ganz Südbanien und Epirus fiel bei seinem Tode ganz unter die Pforte.

Von Ali Pascha's Fall an war ziemlich Ruhe im Lande, denn unbeschwerlichen und einträglichen Kriegsdienstes gab es in Menge; jährlich zogen große Schaaren nach Griechenland, und mehr als einmal hätten sie entscheidende Schlage ausführen können, namentlich Missolonghi wäre viel früher gefallen, wenn den Albanesen damit gedient gewesen wäre, aber sie nannten diese Stadt ihren „Saraj“ oder Bankier, weil ihnen der Kriegsdienst dort große Summen abwarf. So entstanden in Südbanien eine Anzahl Condottieri, deren Macht und Einfluß auf keiner sonderlich festen Grundlage beruhte, und Mustapha Buschatli's Ansehen, das ohnehin im Norden überwiegend war, dehnte sich auch im südlichen Albanien aus, und würde überwiegend geworden seyn, wenn Mustapha ein Mann von Einsicht und Thatkraft gewesen wäre.

Der lange Krieg gegen die Griechen hatte zahlreichen, unbändigen Kriegsschaaren die Entstehung gegeben; die Pforte suchte die einzelnen Häupter zu gewinnen, und hatte z. B.

einem Urdlan Beg, der noch im J. 1826 einen kühnen Zug durch Livadien gemacht, um die blockirten Türken auf Negroponte und in Athen zu befreien, das Paschalik Zeituni in Thessalien verliehen; aber seine zügellosen Schaaren hausten so furchtbar, daß die Pforte sich genöthigt sah ihn in die Acht zu erklären. Selbst die kleinsten Schloßherren in Albanien waren mit meuterischen Truppen angefüllt. Es wurde unerläßlich, das Land zur Ruhe zu bringen, aber von Norden her drohten die Bosnier, im Nordwesten stand Mustapha Buschatli, der die Unruhen in Südbanien nährte, theils weil er von Mehmed Ali dafür bezahlt war, theils weil er wohl fühlte, daß wenn es der Pforte glückte Südbanien dem Nizam zu unterwerfen, seine Stellung gefährdet wäre. Zum Glück für die Pforte neigten sich die 20,000 griechischen Armatolis, die in der Pinduskette saßen, mehr für sie als für die Albanesen, und so wurde das Wagstück unternommen. Der Großwesir zog gegen sie, die Noth vereinigte dann zwei der bedeutendsten albanesischen Anführer, die sich sonst eifersüchtig beobachtet hatten, der Diwan gewährte hierauf allen Amnestie, und Mehmed Reschid lud sämtliche Beys und Häuptlinge der Phars ein, ihre Versöhnung mit der Pforte durch ein großes Fest bei Monastir zu feiern. Sie kamen unter der Anführung Urolans und Veli Bey's 4 bis 500 an der Zahl, wurden festlich empfangen und — verrätherisch ermordet. Die Blüthe des moslemitischen Adels von Albanien war vernichtet, alle Festen Südbanien's öffneten nach und nach ihre Thore, und der Einfluß der moslemitischen Häuptlinge ging unter, um so schneller, als im folgenden Jahre auch Mustapha Buschatli sich unterwerfen mußte.\*)

Der Großwesir ließ alle festen Schlösser des Landes schleifen, versuchte nützliche Reformen im Lande einzuführen und regularisirte die Auflagen, versprach den christlichen Rajas, daß sie künftig nur noch eine bestimmte mäßige Summe (60 Piafter die Familie) zahlen und ihre Dörfer ohne Einmischung der Moslems verwalten sollten. Aber der Einbruch Ibrahim's in Syrien nöthigte ihn Albanien vor der gänzlichen Verhinderung zu verlassen, und bald ward die von ihm aufgerichtete Ordnung wieder umgestürzt; im Jahre 1834 begann die Anarchie von neuem, und man wünschte die glücklichen Zeiten Ali Pascha's zurück, wo man nur Einen Tyrannen gehabt und wenigstens Ruhe genossen hatte. Die gräcisirten Schkipetaren im Süden standen auf, und suchten sich an Griechenland anzuschließen; hätte die Regierung dieses Staats nur die geringste Miene gemacht, den Aufstand zu unterstützen, so hätte er sich über ganz Süd- und Mittelalbanien und selbst über Macedonien und Thessalien ausgebreitet. So aber wurde

\*) In diesem Kampfe wurde Mehmed Reschid hauptsächlich durch griechische Armatolis unterstützt, die eine heile Höhe eroberten, als die Taktik bereits den Kampf verweigerte. Er hatte ihnen und den moslemitischen Beys Macedoniens vorgestellt, daß wenn sie fortwährend wie bisher durch ihre Aufstände an der Zerstückelung des Reichs arbeiteten, nichts anders als russische Sklaverei ihrer warte. Sie schworen unter ihm zu liegen oder zu sterben, und die griechischen Primaten schossen das nöthige Geld herbei, da der Großwesir im Augenblick von allem entblößt war.

derselbe erstarkt, indes die Christen waren jetzt an die Stelle der ehemaligen muselmännischen Insurgenten getreten, was bei der Vorneigung der Mirditen für die abendländischen Christen von nicht geringer Bedeutung ist. Mit dem Untergange der moslemitischen Häuptlinge hoben sich die Christen um so mehr, als sie nicht mehr die verheerenden Raubzüge derselben zu erdulden hatten, und sie gingen bald selbst an um sich zu greifen. Zahlreiche Thäler sind völlig frei und erkennen keine Häuptlinge an, als diesen ihnen selbst erwählten Greise; die meisten zahlen durchaus keine Steuer und lassen nicht einmal einen Türken auf ihrem Gebiet wohnen; andere, die den Angriffen der Paschas mehr ausgesetzt sind, zahlen einen kleinen Tribut und nehmen einen türkischen Beamten an, der unter dem Namen *Alian* in ihrem Dorfe wohnt, aber keine Gewalt besitzt und meist streng bewacht wird; kurz ganz Nordalbanien ist entweder bereits so frei oder freier als die Serben, oder ist im Begriff es zu werden. Südalbanien ist noch unter das Joch gebeugt; die Tosken, *Ali Pascha's* Stamm, und die *Dschamiden* sind verarmt und die Männer wandern in Masse aus, zum Theil nach Aegypten zu ihrem Landmann *Mehemet Ali*. So tief sie aber auch gebeugt sind, so scheint die Pforte, wenn man nach ihren kriegerischen Rüstungen urtheilen soll, doch nicht aller Furcht entledigt; vielleicht sind es aber mehr die gräflichten Skulpturen und die *Armatolen* des *Pindus*, welche ihre Besorgnisse erregen.

### Wirksamkeit der Prudhommes in Frankreich.

Frankreich hat 51 Fabriksstädte, in welchen sich ein Rath von *Prudhommes* befindet zur Schlichtung von Streitigkeiten zwischen Fabricanten, Arbeitsvorstehern, Arbeitern, Gesellen und Lehrlingen. Diese Räthe haben, wie die Friedensrichter, den doppelten Charakter von Vermittlern und Richtern. Sie wurden durch das Decret vom 15 März 1806 eingesetzt, und ihr Verfahren gründet sich theils auf dasselbe Decret, theils auf das Gesetz vom 3 August 1810. Aus dem Rechenschaftsbericht über die Rechtsverwaltung des Jahres 1841 ergibt sich, daß die *Prudhommes* von 46 Manufacturstädten 11,635 Streitigkeiten zu schlichten hatten; nahe an  $\frac{1}{2}$  wurden gütlich ausgeglichen, 2029 in Ordnung gebracht, ehe ein eigentlicher Spruch des Raths erfolgte, die andern kamen vor den Generalrath, aber auch bei diesem noch wurden 238 zurückgenommen vor dem Urtheilspruch, und nur 304 wurden gerichtlich entschieden, von denen wiederum nur 7 appellirten. Alle diese Streitigkeiten werden summarisch, ohne Kosten und ohne Zögerung, abgemacht. Von mehreren bedeutenden Manufacturstädten, wie Marseille, Amiens, Straßburg, Lyon u. s. w., hat man die officiellen Nachrichten über die Zahl der Streitigkeiten nicht erfahren können, wahrscheinlich aber liefern die nicht aufgeführten Städte kein anderes Resultat, als die ersten. (Konstitut. vom 19 Nov.)

### Skizzen aus Arabien.

#### Dschidda.

(Schluß.)

Die Zahl der Einwohner beläuft sich demalen auf 19,000, aber zur Zeit der Wallfahrten nach Mekka und in den Sommer-

monaten wächst diese Zahl um die Hälfte, und die Stadt ist dann, wenn die Pilgerkarawanen zu Land und zur See ankommen, von etwa 40,000 Menschen angefüllt. Dieß ist die gute Zeit, die Saison von Dschidda, und die Leute, besonders die Specereihändler, wissen dieselbe vortheilhaft zu benutzen. Die Hütten in den Vorstädten, aus Rohr, Matten und Reisig erbaut und von armen Tagelöhnern bewohnt, welche vollkommen nach Art der Beduinen leben, beherbergen während der Pilgerzeit Schaaren lebendustiger Mädchen, worunter manche Schönheit aus Aegypten, Syrien, Arabien und Aethiopien; von den moslemitischen wie von den christlichen Wallfahrten ist die Liebe ungetrennlich; in den Armen einer üppigen nordafrikanischen Zuleika sucht mancher gläubige Hadshi minnigliche Entschädigung für die Mühen und Strapazen der Wallfahrt.

Die Einwohner von Dschidda sind, wie die von Mekka und Medina, fast ausschließlich Fremde. Die Abkömmlinge der alten Araber, welche ehemals diese Stadt bevölkerten, sind durch die Hand gewaltthätiger Statthalter umgekommen oder haben sich nach andern Gegenden gewendet. Es gibt nur einige Scherisfamilien, die mit Recht Eingeborene genannt werden können, intelligente, in ihrer Weise gelehrte Männer, die bei den Richtern und Gerichtshöfen angestellt sind; alle andern Leute von Dschidda sind Fremde oder deren Nachkommen. Unter den letztern sind die von Hadramaut und Yemen die zahlreichsten; Colonien aus jeder Stadt und Gegend dieser Landschaften haben sich in Dschidda niedergelassen und unterhalten einen lebhaften Handel mit ihren Geburtsorten. Mehr als hundert indische Familien, vorzüglich aus Surate und Bombay, haben sich hier angesiedelt; zu diesen können noch einige Malayen und Leute von Masfat gerechnet werden. Die Ansiedler aus Aegypten, Syrien, der Berberel, der europäischen Türkei und Anatolien können immer noch in den sprechenden Gesichtszügen ihrer Nachkommen erkannt werden, die nun alle in bunter Masse auf dieselbe arabische Weise haufen und leben; die *Hindus* allein bleiben eine durch Sitten, Kleidung und Geschäfte streng geschiedene Race. Christen sind bis jetzt keine angesiedelt in Dschidda, aber einige Griechen von den Inseln des Archipels bringen von Zeit zu Zeit Waaren aus Aegypten auf den Markt von Dschidda. Zu den Zeiten der Scherife wurden sie sehr beschränkt, indem sie gezwungen waren eine eigene Kleidung zu tragen, aber seit die Türken vom Heischat Meister geworden, sind diese lästigen Beschränkungen aufgehoben, und ein Christ erfreut sich hier jetzt einer vollkommenen Freiheit. Wenn er stirbt, wird er auf einer der kleinen Inseln in der Bay von Dschidda begraben, nie auf der Küste, deren Grund und Boden, zur heiligen Stadt gehörend, geheiligt ist. Die Juden waren früher die geschäftigen Händler dieser Stadt, aber vor 30 Jahren wurden sie von dem Scherif Seruer, dem Vorgänger *Walids*, den einige durch ihr Benehmen beleidigt hatten, vertrieben; sie kehrten insgesamt nach Yemen oder Sana zurück. Während des Monsun besuchen einige Banianen Dschidda auf indischen Schiffen, aber sie kehren jedesmal mit denselben zurück und sind hier nicht eigentlich angesiedelt.

Die Mischung der Racen in Dschidda ist eine Folge der Wallfahrten, während welcher reiche Kaufleute mit großen Gütern, mit vollen Börsen das Heischat besuchen. Einige, die nicht unmittelbar ihre Geschäfte in Ordnung bringen können, warten bis zum nächsten Jahr. Während dieser Zeit wohnen sie, nach der Landessitte, mit einigen Sklavinnen aus Hadesch zusammen, die sie bald heirathen, und da sie sich zuletzt mit einer Familie umgeben sehen, werden sie bei



wogen, sich im Lande niederzulassen. Auf diese Weise vermehrt jede Wallfahrt die Zahl der Bevölkerung nicht allein in Dschidda, sondern auch in Mokka, was in der That sehr nothwendig ist, da in beiden Städten die Zahl der Sterbefälle die der Geburten bei weitem übertrifft.

Die Einwohner von Dschidda sind fast gänzlich mit dem Handel beschäftigt, und treiben keine Manufacturen oder Handwerke als solche, die unmittelbar nothwendig sind. Sie sind alle entweder Seeleute oder Handelsleute, beschäftigt und theilhaftig bei dem sehr lebhaften Handel von Arabien. Dschidda's Reichthum rührt nicht allein daher, daß es der Hafen von Mokka ist, sondern es muß als der von Aegypten, Indien und Arabien angesehen werden; alle die Ausfuhr aus diesen Gegenden, welche für Aegypten bestimmt sind, gehen erst durch die Hände der Kaufleute von Dschidda. Der Handel von Dschidda kann in zwei Hauptzweige getheilt werden: Handel mit Kaffee und indischer Handel; mit beiden ist der ägyptische verknüpft. Das ganze Jahr hindurch kommen von Yemen mit Kaffee beladene Schiffe. Während der Reise segeln sie beständig nahe an den Küsten, und können so den Landwind benutzen, wenn Nordwinde wehen und den Lauf mitten durch die See hindern. Ihre Ladungen schlagen sie um bare Dollars los, und das ist fast der einzige Artikel, welchen die Kaufleute von Yemen mit sich zunehmen. Der Kaffeehandel ist großen Schwankungen unterworfen und kann als eine Art Lotterte betrachtet werden, in die sich nur diejenigen einlassen dürfen, denen große Capitalien zu Gebote stehen und die gelegentlich große Verluste ertragen können. Der Preis des Kaffees in Dschidda, der durch Nachfragen von Kairo bestimmt wird, verändert sich mit der Ankunft eines jeden Schiffes von Suez. Der Preis an letzterem Platz, der von der Nachfrage nach Mokka-Kaffee in der Türkei abhängt, ist gleichfalls sehr schwankend. Wegen der unsichern Natur dieses Handels gibt es Kaufleute, die sich mit demselben gar nicht befassen, außer als Agenten; andere senden den Kaffee auf ihre Rechnung nach Kairo, wo der größte Theil dieses Handels in den Händen daselbst wohnender Kaufleute aus Hebräas ist. In neuerer Zeit hat der Kaffeehandel zwischen Arabien und dem mittelländischen Meere durch die Einfuhr des westindischen Kaffees in die Häfen der Türkei viel gelitten. Diese wurden früher ausschließlich mit Mokka-Kaffee versehen. Bis jetzt hat der Pascha von Aegypten die Einfuhr amerikanischer Bohnen streng verhindert.

Der Handel mit indischen Gütern ist viel sicherer und dabei sehr gewinnreich. Die Blotten von Calcutta, Surate, Bombay kommen zu Anfang Mai nach Dschidda, wo sie die Kaufleute vorbereitet finden, indem diese so viel bares Geld, als ihre Umstände erlaubten, gesammelt haben, daß sie gleich bei der Ankunft der Schiffe Käufe im Großen machen können. Bedeutende Summen werden von Kairo's Kaufleuten hierher geschickt, um auf ihre Rechnung Einkäufe zu machen, aber der größere Theil der Ladungen wird von den Handelsleuten zu Dschidda aufgelauft und von ihnen nachher zum Verkauf nach Kairo für ihren eigenen Gewinn geschickt. Die indischen Blotten kehren im Junius oder Julius zurück, wodurch dann der Preis jedes Artikels unmittelbar zum Steigen gebracht wird, und es geschieht gewöhnlich, daß an demselben Tage, an welchem das letzte Schiff absegelt, zehn Procent Gewinn auf den ersten Preis gegeben wird. Die Kaufleute jedoch verkaufen, wenn sie nicht Geld nöthig haben, zu dieser Zeit nicht, sondern bringen ihre Waaren für vier oder fünf Monate, während welcher die Preise beständig steigen, in Waarenhäuser; wenn sie so bis

zum kommenden Januar oder Februar warten, können sie mit großer Sicherheit auf einen Gewinn von 30 oder 40 Procent rechnen, und wenn sie einen Theil ihrer Waaren nach Mokka zum Verkauf an die Wallfahrer bringen, ist ihr Gewinn noch größer. Das ist die Natur des Handels, welcher Dschidda während des Aufenthalts der Blotte so bevölkert macht. Aus jedem Hafen des rothen Meeres reisen Leute hieher, um aus der ersten Hand zu kaufen, und die Kaufleute von Mokka, Dembo und Dschidda scharren jeden Thaler, den sie besitzen, zusammen, um ihn in diesen Ankäufen anzulegen.

Der Handel von Dschidda beschränkt sich auf Mokka und Medina. Eine Karawane mit ägyptischen und indischen Waaren zieht alle vierzig Tage nach Medina und wird stets durch eine Schaar Pilger vermehrt. Diese Karawane besteht aus 60 bis 100 Kamelen und wird von einem Beduinen aus dem Stamm Gars geführt. Jedoch ist der gewöhnlichere Verkehr zwischen Dschidda und Medina auf der unmittelbaren Route nach Dembo, wohin die Kaufmannsgüter zur See geschickt werden. Außer den erwähnten Karawanen gehen andere fast jeden Abend nach Mokka ab und wenigstens zweimal in der Woche mit Waaren und Proviant und während der vier Monate der Wallfahrten, wo jedes ankommende Schiff Pilger nach Dschidda bringt, ist dieser Verkehr noch lebhafter, und regelmäßig brechen jeden Abend nach Sonnenuntergang Karawanen von dem Mokka-Thor auf. Die beladenen Kamele brauchen zwei Nächte, um die Reise zu vollenden. Sind viele Kamele vorhanden, kann man eines von Dschidda nach Mokka für 20 Piafter mieten. In Zeiten, wo sie rar sind oder wenn die Wallfahrtszeit anhebt, muß man oft 60 Piafter zahlen.

### Miscellen.

Ertrag des Brunnens von Grenelle. Die Wassermasse, welche der Brunnen täglich liefert, beläuft sich auf 89 Brunnanzoll. Da nun der Zoll von der Stadt jährlich zu 8000 Fr. abgegeben wird, so ergibt sich daraus, daß das Wasser des Grenelle-Brunnens jährlich 712,000 Fr. einbringt, um die Hälfte mehr, als der ganze Brunnen gelöst hat. (Voleur vom 15 Nov.)

Unselbige Aussichten in China. Trotz aller friedlichen Anscheines sollen im Innern Chinas Kämpfungen gemacht werden, die auf den baldigen Wiederausbruch des Krieges deuten, wozu auch kommt, daß gegen alle die Befehlshaber, welche den Engländern gegenüberstanden und geschlagen wurden, die härtesten Maßregeln ergriffen werden. Eine große Anzahl derselben soll bereits hingerichtet seyn. (Col. Gas. vom 11 Nov.)

Ungewöhnliche Witterung in Indien. Seit vielen Jahren erinnert man sich keiner so eigenthümlichen Witterung: die Regenzeit trat um einen ganzen Monat später ein als gewöhnlich, und auch nach dem Eintritt derselben soll der Regen ausnehmend schwach gewesen seyn. (ibid.)

Kulienwanderung. In welchem Maße diese immer noch fortgeht, kann man aus dem Umstande entnehmen, daß jetzt monatliche Berichte über die Zahl der Ausgewanderten bekannt gemacht werden. Im Julius gingen 1006 Männer, 133 Weiber und 45 Kinder, im August 2109 Männer, 290 Weiber und 79 Kinder allein aus dem Hafen von Calcutta nach Mauritius ab. (ibid.)

# Intelligenz - Blatt zum Ausland.

Donnerstag, 30 November 1843.

[306] In Unterzeichnetem ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen und üblichen Postämter bezogen werden:

## Das Zollvereinsblatt,

ein Centralblatt für alle Interessen des Handels und der Schifffahrt, der Industrie und des Ackerbaues, der Handelspolitik und der National-Unternehmungen Deutschlands und insbesondere des deutschen Zollvereins, so wie überhaupt für die Discussion aller die National-Oekonomie und die materiellen Interessen Deutschlands betreffenden Fragen.

Herausgegeben  
von Dr. Fr. Riß.

Preis des Jahrgangs 6 fl. 48 fr. oder 4 Rthlr.

- Inhalt.** Nr. 43. Briefe über die großen Fragen des Tages. Siebenter Brief. (Die Theorie des freien Handels eine revolutionäre — wurde von den französischen Economisten durch den Edenvertrag zum unermesslichen Nachtheil Frankreichs zuerst in die Praxis eingeführt — dieses Schauspiel von 1796 wird jetzt von den norddeutschen National-Oekonomen wiederum aufgeführt als wäre es noch gar nie da gewesen — die deutschen National-Oekonomen vergessen aber der Sorge für den Ruhm ihres Idols „des großen Schotten“ die Sorge für die Wohlfahrt ihrer eigenen Nation — Adam Smith war dem Princip der Theilung und Conföderation der Arbeit nicht getreu — dasselbe fordert höchst möglichen Grad der Ausbildung aller Gewerbe — diese beruht in unsern Tagen auf vollständiger Ausbildung der Maschinenfabrication — beispielsweise Betrachtung der deutschen Baumwollfabrication unter diesem Gesichtspunkt — Adam Smith besaß nur Zergliederungs- kein Zusammensetzungs-talent — durch sein Zergliederungs-messer wird der ganze National-Organismus in Atome zerhackt — das nationale System dagegen lehrt daß Gewerbe, Ackerbau und Handel zu den organischen Bestandtheilen der Nation gehören, daß folglich ihre Existenz den Zufälligkeiten der auswärtigen Concurrenz nicht bloßgestellt werden dürfe.) — Mittheilungen: Hanseatische Stimmen aus London — Also sollten Gegenstände der Handels- und der Zollgesetzgebung vor der Entscheidung einer öffentlichen Besprechung unterworfen werden.
- Nr. 44. Briefe über die großen Fragen des Tages. Achter Brief. (Der Zustand der Gewerbe und der National-Industrie in der Vor-Maschinenzeit da Adam Smith mit seinem System auftrat, war ein ganz anderer als gegenwärtig — noch war der Umschwung den die Mechanik und der Fortschritt der Wissenschaften in der Industrie verursachen werden nicht erkennbar — Handels- und Industrie-Aufschwung Englands und Vorbereitung einer national-oekonomischen Revolution vermittelst der Maschinenkraft während der Seekriege — falsche Vertheilung dieser Erscheinungen von Seiten der National-Oekonomen des Continents, namentlich J. B. Say's im Jahr 1814 — Aehnlichkeit der Vertheidiger des freien Handels mit dem Dr. Sangrado von Sevilla, der alle Krankheiten mit Aderlassen und Warmwassertrinken curiren wollte.) — Stimme aus Preußen über Handel und Zölle. — Miscellen: Hydro-electrische Maschine. — Rettungstüpfen. — Entdeckung eines großen Flusses in Afrika. — Trübsal in Deutschland, Jubel in England. — Ausgrabungsmaschine (Excavator.) — Die dänische Handelsflotte. — Das Oregongebiet. — Steinkohlensföde in Australien.
- Nr. 45. Luginsland. Die deutschen Fabricanten-Vereine — der Wiesenthaler Bezirks-Verein — der badische Industrie-Verein — Ueberreichung von Ehrenpokalen an die H. Sander und Frhn. v. Andlaw — der Verein der württembergischen Fabricanten — die Versammlung der preussischen, sächsischen und thüringischen Fabricanten zu Leipzig — Werggrath Böfing aus Saarbrück und sein gemeinnütziges Streben. — Briefe über die großen Fragen des Tages. Neunter Brief. (Blindheit der Theoretiker gegen die von der Maschinenkraft verursachte Gewerbrevolution — dieselbe wurde hauptsächlich durch die große Anhäufung der Capitale im Inselreich während der Kriege unterstützt — unter den alten Gewerbsverhältnissen hatte das Capital bei weitem nicht die Macht wie unter den neuen — an die Erlangung eines Welt-Gewerbsmonopols die mit Hülfe der Maschinenkraft möglich geworden ist, war unter den frühern Verhältnissen nicht zu denken.) — Eingabe der rheinischen Baumwollspinner an den rheinischen Landtag. — Beitritt zum deutschen Fabricantenverein. — Miscellen: Nächste Ausichten für den norddeutschen Getreidehandel. — Der Ackerbau in Brasilien und der deutsche Handel. — Die holländische Handelsmacht und die Häringe. — Auswanderung nach Australien.
- Nr. 46. Luginsland. — Briefe über die großen Fragen des Tages. — Zehnter Brief. (Die internationale Concurrenz war bei der Handarbeit in enge Gränzen eingeschränkt — durch die Maschinenkraft ist sie schrankenlos geworden; sie kennt nun keine Gränzen als die eines Welt-Gewerbsmonopols.) — Eingabe der rheinischen Baumwollspinner an den rheinischen Landtag. (Schluß) — Frequenz auf den deutschen Eisenbahnen. — Der allgemeine deutsche Industrieverein. — Die Verhandlungen des Zollcongresses.
- Nr. 47. Luginsland. — Briefe über die großen Fragen des Tages. Elfter Brief. — Was man in England unter

Handelsfreiheit versteht. — Also ist die Maafregel die Fabricanten durch neue Maschinen und Anleihen zu unterstützen, überall selbgeschlagen und nur dadurch Entmuthigung unter den Industriellen verbreitet worden. — Wissen: Der Handelsvertrag zwischen England und Spanien. — Eine Eisenbahn von Calcutta nach Delhi.

In das Abonnement kann jedes Vierteljahr für den Rest des Jahres eingetreten werden.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[307] Vollständig ist jetzt im Verlage von **Brockhaus & Breunert** in Leipzig erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

**Mickiewicz (Adam),**

**Vorlesungen über slawische Litteratur und Zustände.**

Gehalten im Collège de France in den Jahren von 1840—42.

Deutsche mit einer Vorrede des Verfassers versehen Ausgabe.

In zwei Theilen oder vier Abtheilungen.

gr. 12. geh. 5 Thlr.

[308] **Handbuch für Auswanderer nach Amerika.**

In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Handbuch und Wegweiser**

**für Auswanderer**

**nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika,**

enthaltend

die für sie wissenswertheften Geseze, Sitten und Gebräuche, Rathschläge und Warnungen gegen Uebervorteilung, Beschreibung der für sie geeignetsten Landstriche, Rathschläge in Bezug auf Gesundheit, Klima und Boden, Reiserouten, Entfernungen der vorzüglichsten Plätze von den Hauptstädten der Staaten und von Washington, Straßen, Canäle und Eisenbahnen, Bevölkerung, Producte, Klima und Boden einzelner Staaten, nebst einer umständlichen Beschreibung aller in den Staaten Ohio, Michigan, Indiana, Illinois und Missouri und in den Territorien Wisconsin und Iowa gelegenen Grafschaften, einem statistischen Anhang und einer illuminirten Karte.

Von **Francis J. Grund.**

8. Velinpap. brosch. Preis 2 fl. oder 1 Nthlr. 6 gr.

Das Bedürfnis eines Buches, welches den Auswanderern ausführliche Belehrung über jene Dinge und Verhältnisse von Amerika gibt, welche sie vor allem zu wissen nöthig haben, und die sie zugleich gegen Uebervorteilung, Forderungen im Ankauf von Ländereien und Verluste aus Unkenntnis der Geseze, Sitten und Gebräuche sicher stellen, ist schon lange in Deutschland gefühlt worden. Dieser Schrift soll diesem Mangel abhelfen. Der Hr. Verfasser hat während eines siebenzehnjährigen Aufenthalts in den Vereinigten Staaten und in den verschiedensten Stellungen, die ihn mit allen Classen der Gesellschaft in die intimste Verbindung brachten, viel mehr wie jeder andere Einzelne über die Verhältnisse der amerikanischen Zustände und die Stellung der eingewanderten Deutschen nach allen Richtungen hin kennen zu lernen, und hält es daher für seine Pflicht, das Ergebnis seiner Erfahrungen seinen Brüdern im deutschen Vaterlande mitzutheilen.

Stuttgart und Tübingen, im August 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[309] Vollständig ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

## Denkwürdigkeiten und vermischte Schriften.

Von

**A. A. Bohnhagen von Ense.**

Zweite Auflage.

**Sechse Bände.**

Gr. 12. Geh. 12 Thlr.

Die ersten drei Bände enthalten „Denkwürdigkeiten des eigenen Lebens;“ der vierte bis sechste Band „Vermischte Schriften“ und wird jede dieser Folgen besonders für 6 Thlr. erlassen. Von der ersten Auflage sind noch einzelne Bände zur Completierung vorräthig.

Leipzig, im September 1843.

F. A. Brockhaus.

[310] Bei **H. W. Sauerländer**, Verlagsbuchhandlung in Marau, ist in Commission erschienen so wie in allen bekannten Buchhandlungen vorräthig zu haben à 1 Nthlr. 12 gr. od. 2 fl. 10 fr. zum Besten der Dadr armen:

**Louise Egloff, die blinde Naturdichterin**, herausgegeben von **Edward Dorer**; voran eine Zuschrift an den Herausgeber von **Heinrich Zschokke**. Nebst zwei Stahlstichen und neun Compositionen von **Louise Egloff** und **Elster**. In einem starken groß Octavband gebunden, 370 Seiten auf feinem Velinpapier und in splendidem Druck.

Diese neue vollendete Ausgabe vom den lieblich dem Dichtungen der **Louise Egloff** erscheint hier wohl um die Hälfte vermehrt, und es wird Vollständigkeit, Ausstattung und Armen-Unterstützung vereint dem edlen Zweck des Werkes sein, für den diese neue schöne Ausgabe veranstaltet worden, die vorzugsweise der gebildeten Frauenwelt gewidmet ist, welche dafür eine rege Theilnahme zu erkennen geben wird.

[311] So eben erschien und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

**Kohlrausch, Friedr.,**

**Die deutsche Geschichte.**

Für Schule und Haus. In 3 Abtheilungen. Zwölfte, verbesserte

und stark vermehrte Auflage. **Erstes**

**Heft.** Bogen 1—8. Gr. 8. Sub-

scriptionspreis 7½ Ngr. od. 6 gr.

In sieben monatlichen Heften vollständig zu Ostern 1844

1½ Thlr. Cour.

Leipzig, 1. October 1843.

**Friedlein & Hirsch.**

[312] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Fieder aus Tyrol**

von **Beda Weber.**

8. Velinpap. brosch. Preis 2 fl. 30 fr. oder 1 Nthlr. 12 gr.

Dichtungen von eben so großer Subtilität als Eigenthümlichkeit. Ein in jeder Beziehung erfreulicher Zuwachs zu den poetischen Reichthümern der oösterreichischen Dichterschule, in der Tyrol bisher nicht vertreten war. Je mehr diese schöne Bergland in neuerer Zeit allgemein die Aufmerksamkeit auf sich gezogen hat, von vielen Reisenden beschrieben und von auswärtigen Dichtern besungen worden ist, um so mehr muß ein einheimischer Tyroler Dichter von so großem Talent und von so neuer und überraschender Eigenthümlichkeit hohes Interesse erregen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[515] **Vollständig** ist jetzt in meinem Verlage erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## J. F. Herbarts

kleinere philosophische Schriften und Abhandlungen, nebst dessen wissenschaftlichem Nachlasse.

Herausgegeben  
von **Gustav Hartenstein.**

Drei Bände.

gr. 8. Preis 10 Thlr.

Der erste Band enthält zugleich eine ausführliche Einleitung des Herausgebers über Herbarts Leben und Schriften. Derselbe kostet 5 Thlr., der zweite und dritte Band jeder 5 Thlr. 15 Ngr.

Leipzig, im Julius 1843.

**F. A. Brockhaus.**

[516] In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Wilhelm Tell.

Ein Schauspiel

von

**Friedrich von Schiller.**

Neue Ausgabe in kl. 8. auf schönem Velinpapier.

Preis 36 fr. oder 8 Gr.

Auf die Correctheit des Textes ist die größte Sorgfalt verwendet und dadurch manche veraltete Druckfehler entfernt worden. Es kann daher diese Ausgabe höhern Lehranstalten, in welchen die Lectüre deutscher Classiker einen Theil des Unterrichts bildet, bestens empfohlen werden.

Stuttgart und Tübingen, November 1843.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**

[515] In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Biographischer und juristischer Nachlaß

von **Dr. Karl Salomo Zachariä v. Lingenthal.**

Herausgegeben von dessen Sohne

**Dr. K. S. Zachariä v. Lingenthal.**

gr. 8. brosch. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 Gr.

Inhalt: Erste Abtheilung. Biographisches. I. Autobiographie vom Jahre 1823. II. Nachtrag von dem Herausgeber. 1) Ein Verzeichniß der Schriften des Verstorbenen. 2) Ein von demselben verfaßter Dialog über die Phrenologie. — Zweite Abtheilung. Juristisches. I. Ueber das Staats-Kirchenrecht der Staaten des rheinischen Bundes. II. Ueber den Begriff des öffentlichen Rechts und den des Privatrechts. III. Von dem Verpflichtungsgrunde der Rechtsgewohnheiten. IV. Das deutsche Recht, eine Quelle des gemeinen katholischen Kirchenrechts. V. Das Recht der katholischen Kirche ist auch in dem Sinne ein deutsches Recht, daß es auf den sittlichen Zustand der Völker deutschen Ursprungs im Mittelalter besonders berechnet war. VI. Was auch der hohe Adel der Ahnenprobe in den deutschen Stämmen unterworfen? VII. Noch ein Beitrag zu der Lehre von den nicht standesmäßigen Ehen des hohen deutschen Adels. VIII. Einige Bemerkungen, welche die Stiftung eines Familiensidelcommisses betreffen. IX. Ueber die Lebensfolge in die kurbaischen Lehne. X. Ueber die Frage: Kann der Verleger einer Druckchrift sein Verlagsrecht ohne Zustimmung des Verfassers veräußern? XI. Ueber das Recht des Staates, Handlungen, die bloß unsittlich sind, zu bestrafen.

Stuttgart und Tübingen, im October 1843. **J. G. Cotta'scher Verlag.**

[516] In unserm Verlage ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Reise eines Norddeutschen

durch die

## S o c h p h r e n ä e n

in den Jahren 1841 und 1842.

Von **W. v. H.**

Zwei Theile. Gr. 12. Geh. 2 Thlr. 20 Ngr.

Leipzig und Paris, im November 1843.

**Brockhaus & Avenarius,**

Buchhandlung für deutsche und ausländische Literatur.

[517] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Der Fürst

des

## Nicolò Machiavelli,

nebst einer authentischen Uebersetzung

überseht

von **Gottlob Hegel.**

8. Velinp. in Umschlag brosch. Preis 1 fl. 30 fr. od. 1 Rthlr.

Inhalt: Wie viele Gattungen von Fürstenthümern es gibt, und auf welche Arten sie entstanden sind. — Von den erlöschenden Fürstenthümern. — Von den gemischten Fürstenthümern. — Warum das durch Alexander eroberte Reich des Darius nicht Alexanders Nachfolgern nach seinem Tode antränig ward. — Wie Städte und Staaten regiert werden müssen, welche vor ihrer Occupation nach ihren eigenen Gesetzen gelebt haben. — Von denen neuen Fürstenthümern, die man durch eigene Waffen und Tugenden erwirbt. — Von denen neuen Fürstenthümern, die man durch fremde Gewalt und durch Glück erwirbt. — Von solchen, die durch Frevelthaten zum Fürstenthum gekommen sind. — Vom bürgerlichen Fürstenthum. — Nach welchem Maßstab die Kräfte aller Fürstenthümer zu messen sind. — Von den erlöschenden Fürstenthümern. — Wie viele Arten von Muth es gibt, und von den Muthlosigkeitsarten. — Von den Hülfssoldaten, den gemischten und den eigenen. — Was dem Fürsten in Hinsicht auf Kriegswesen obliegt. — Von denen Dingen, die den Menschen, und namentlich den Fürsten, Ruhm oder Tadel zuziehen. — Von der Freigiebigkeit und Kargheit. — Von der Grausamkeit und Milde, und ob es besser ist, acerb oder aequus zu werden. — Auf welche Weise die Fürsten Treue und Glauben halten müssen. — Daß man vermeiden muß, gelinagelagt und gehaßt zu werden. — Ob die Festungen und viele andere Dinge, die Fürsten öfters unternehmen, nützlich oder schädlich sind. — Wie sich ein Fürst berechnen muß, um sich Ansehen zu verschaffen. — Von den Secretären der Fürsten. — Wie man die Schwärmer stören müsse. — Warum die Fürsten Italiens ihre Staaten verloren haben. — Wie viel in menschlichen Dingen das Glück vermag, und auf welche Weise man ihm begegnen könne. — Ermahnung, Italien von den Barbaren zu befreien. — Uebersetzung zum ersten Capitel des Fürsten. Verfahren des Herzogs von Salina bei Hinrichtung des Biscione Visconti. Uebersetzung von Ferruccio, Signor Paolo und Riccardo von Gravina Orsini, beschriebenen von Niccolò Machiavelli.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**

[518] In Unterzeichnetem sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## G e d i c h t e

von

**Gottfried Ainkel.**

8. Velinp. brosch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 Gr.

Hauptabschnitte des Inhalts:

Zum Eingang. — Bilder aus Welt und Vorzeit. — Oden und Verwandtes. — Des Dichters Leben und Verachtung, in deutschen Weisen. — Roma's Erwachen. — Die Weine. — Odo der Schütz. Eine rheinische Geschichte in zwölf Aven-teuren. — Stuttgart u. Tübingen.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**



[319] In Unterzeichnetem sind so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

# Gesammelte Werke des Grafen August von Platen.

Taschen-Ausgabe in fünf Bänden.

Erste Lieferung oder erster und dritter Band.

Mit des Verfassers Bildniß in Stahlstich.

Inhalt.

Erster Band. Platen's Biographie. Lieber und Romanzen. Noctaden. Vermischte und Gelegenheitsgedichte.

Dritter Band. Die neuen Propheten. Waldbilde von Walold. Der gläserne Pantoffel. Derengar. Der Sarg des Rhampfnit. Der Thurm mit sieben Pforten. Treue um Treue.

Um Platen's Werke auch bei den Kinderbegüterten einzubürgern, geben wir diese Ausgabe im Wege der Subscription heraus, und zwar zu einem Preis von 48 fr. oder 12 gGr. für den Band. Das ganze Werk kostet mithin im Subscriptionspreise 4 fl. oder 2 Rthlr. 12 gGr. Der nach Versendung der letzten Lieferung eintretende Ladenpreis erhöht sich auf 5 fl. 24 fr. oder 3 Rthlr. 8 gGr.

Wir machen durchaus keinen Anspruch auf Vorausbezahlung, sondern für den Subscribenten nur die Abnahme der ganzen Ausgabe zur Bedingung. Aus diesem Grunde können wir weder beim Erscheinen noch nach Vollendung des Werkes einzelne Bände ablassen.

Die zweite Lieferung, den 2ten, 4ten und 5ten Band enthaltend, wird in wenigen Wochen gleichfalls die Presse verlassen.

Jede Buchhandlung ist von uns in den Stand gesetzt diese Taschenausgabe zu den obigen Bedingungen zu liefern.

Stuttgart und Tübingen, im October 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[320]

## Der Cid mit Holzschnitten.

In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

# Der Cid.

Nach spanischen Romanzen  
besungen durch

Johann Gottfried v. Herder.

Illustriert durch 70 Holzschnitte,

nach Zeichnungen von Eugen Neurenther,

geschnitten von den besten englischen Holzschneidern:

Thompson, Orrin Smith, Williams, Gray, Wright, Folkard etc.

Zweite, mit neuen Holzschnitten gezielte Auflage.

Erste Lieferung. Bogen 1—15.

Diese Pracht-Ausgabe des unsterblichen Gedichtes erscheint auf dem feinsten Vellinapapier in zwei Lieferungen. Der Preis jeder Lieferung ist 3 fl. 12 fr. oder 2 Rthlr. und wird die letzte Abtheilung jedenfalls noch vor Weihnachten ausgegeben werden.

Stuttgart und Tübingen, October 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

[321] Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

## Der neue Witaval.

Eine Sammlung der interessantesten Criminalgeschichten aller Länder  
aus älterer und neuerer Zeit.

Herausgegeben von

Dr. J. E. Hühig und Dr. W. Häring (W. Aleris).

Leipzig, bei F. A. Brockhaus.

Von dieser interessanten Sammlung, die sich des allgemeinsten Beifalls erfreut, erschien so eben der dritte Theil (Preis 2 Thlr.) Derselbe enthält: Serenus. — Lesurques. — Der Schwarzmüller. — Der Marquis von Anglade. — Jacques Ledran. — Der Mord des Lord William Russell. — Michel Lisi und seine Gefellen. — Vertheilung Roberts und seine Mitbühler. Der erste Theil kostet 1 Thlr. 24 Rgr., der zweite Theil 2 Thlr.; ein vierter Theil wird noch im Laufe dieses Jahres erscheinen.

[322] In Unterzeichnetem ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

## Theater von Julius Moser.

8. Vellinapapier brosch. Preis 3 fl. 30 fr.  
oder 2 Rthlr.

Inhalt: Kaiser Otto III. — Cola Rienzi, der letzte Volkstribun der Römer. — Die Braute von Florenz. — Wendelin und Helene.

Stuttgart u. Tübingen.

J. G. Cotta'scher Verlag.

- Die —** Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buchara, Erster Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 1te —** Washington Irving's Ausflug auf die Prairien zwischen dem Arkansas und Red-River. 1 fl. oder 10 gr.
- 3te —** Alfred Neumonts Reisebeschreibungen. 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 6te —** Briefe in die Heimath, geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830 während einer Reise über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico. 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 7te —** Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buchara. Zweiter Band. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 9te —** John Barrow, jun., ein Besuch auf der Insel Isoland im Sommer 1831. Mit Steinplatten. 1 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- Die —** Thomas Pringle, südafrikanische Skizzen. Aus dem Englischen überseht. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 10te —** Mexico in den Jahren 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Reise in die Heimath.“ Erster Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.
- 11te —** Montenegro und die Montenegriner. Ein Vortrag zur Kenntniß der europäischen Türkei und des fernsten Ostes. Preis 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 12te —** Francis L. Grinnel, die Amerikaner in ihren moralischen, politischen und gesellschaftlichen Beschaffenheiten. Aus dem Englischen überseht vom Verfasser. Preis 3 fl. 12 fr. oder 2 Rthlr.
- 13te —** Mexicanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832. Vom Verfasser der „Reise in die Heimath u.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 14te —** Historia oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rocky Mountains. Aus dem Englischen des Washington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 fr.
- 15te —** Reise durch Abyssinien im Jahre 1836. Von A. v. Kotté.
- 16te —** Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 17te u. 18te Lfg.** Der Geist des Orients, erläutert in einem Tagebuch über Helien nach Kambal während einer viermonatlichen Zeit von Hr. Krausert. A. d. Enal. Bericht von Dr. J. G. Voss. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.
- 19te Lfg.** Rußland und die Fischeressen. Von H. J. Neumann. Preis 1 fl. 30 fr. oder 21 gr.
- 20te —** Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. Ludwig Hoff. Erster Band. Mit drei Kupfern. 8. brsch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 21te —** Ein Besuch auf Montenegro. Von Heinrich Ettinger. Preis 2 fl. 10 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 22te —** Acht Wochen in Syrien. Ein Vortrag zur Geschichte des Feldzugs 1840. Mit einer Karte vom Kriegsschauplatz. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 23te —** Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Aschmau in den Jahren 1836, 1837 und 1838. von Karl Koch. 2 Bde. Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 8 gr.
- 24te —** Beschreibung von Kordofan und einigen angrenzenden Ländern, nebst einem Überblick über den saßgen Handel, die Steuern und Gebühre der Einwohner und die unter der Regierung Mohamed Ali's stattgefundenen Clavenveränderungen. Von Ignaz Peilme während dessen Aufenthaltes in den Jahren 1836 bis 1839 verfaßt. 8. brsch. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 25te —** Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. Ludwig Hoff. Zweiter Band. Mit einem Kupfer, einer Karte und andern Holzschnitten. 8. brsch. Preis 2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

### Deutschland.

Z e c h z e h n t e r   J a h r g a n g .

## 1843.

### December.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1 8 4 3 .

Dem Wunsche vieler Leser des Anstehens zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umschlag mit Inhalts-Register drucken lassen, um dieses Journal monatweise gebündelt an diejenigen Abonnenten zu versenden, welche es in dieser Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche sich hierüber nicht bestimmt aussprechen, erfolgt die Zustellung des Blattes auf die bisher übliche Weise.

Es erscheint von dieser Zeitschrift täglich ein Blatt, auch werden derselben zur Veranschaulichung interessanter Aufsätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs ist 14 fl. oder 2 Thlr. 2 gr. — Zämmtlich respectire Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an. Erstere liefern sie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.



# Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neuesten Zeit,  
eine Sammlung der interessantesten Werke über Länder- und  
Völkerkunde, Geographie und Statistik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff**.

Don Ihrer Commune, welche libral verfaßt wird und als Erweiterung des Planes des „Anwaltes“ ist, erscheinen libral an vier Pforten, je nachdem integrierter Stoff vorhanden.  
Die Pforten werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigsten Preisen, die solche solche Sortimente-Buchhandlung begeben werden können.

1ste Pfg. Irlands gegenwärtiger Zustand. Preis 1 fl. oder 16 gr.

Die — Algier wie es ist. Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 sh.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

1 December 1843.

## U n s e r b l i c k.

Im vorigen Jahre nahm unsere vorzugsweise Aufmerksamkeit eine Frage in Anspruch, die, aus dem europäischen Colonialsystem entsprossen, seit zwei Jahrhunderten unter sehr mannichfachen Formen die Köpfe und die Federn beschäftigt und mehr als einmal zu den blutigsten Kämpfen geführt hatte. Diesmal wurde diese Frage nicht auf die Spitze des Schwertes gestellt, sondern — verlagert, Beweis genug, daß die Frage keine Lebensfrage mehr ist, wie ehemals. Das Colonialsystem, wenigstens das alte, liegt in seinen letzten Zügen, an seine Stelle sind die Verhältnisse mit den freien Staaten der neuen Welt getreten, woran alle seefahrenden Nationen je nach ihren materiellen und geistigen Hülfsmitteln Antheil nehmen können. Das alte Colonialsystem hängt sich nur mehr noch wie eine Last an den Entwicklungsgang, so sehr daß in England eine Partei immer mächtiger emporsteigt, deren Grundsätze dem alten Colonialsystem aufs schärfste widersprechen, und die letzten Reste davon früher oder später vernichten müssen. Dieses alte Colonialsystem bestand darin, sich den Besitz möglichst vieler tropischen Besitzungen zu sichern, um eine möglichst große Masse Colonialproducte theils für den eigenen Markt, theils für andere europäische Länder zu gewinnen, und durch die Vermittlung dieses Handels seine Schifffahrt und seinen Reichthum zu vermehren. Dieß System ist sichtlich ausgelaufen, man betrachtet die noch vorhandenen tropischen Colonien fast mehr wie Hemmnisse gegen eine kraftvollere Entfaltung des Handels, und hauptsächlich nur die großen, darauf verwandten Kosten, welche man nicht ganz verlieren will, halten von einem gänzlichen Aufgeben zurück. So steht wenigstens die Sache zwischen England und seinen Colonien in Westindien; daß es mit Frankreich und Spanien anders ist, hat seinen Grund bloß in der geringern commerciellen und industriellen Entwicklung dieser Länder.

Wir können nicht umhin, diesen veränderten Stand der Dinge als einen großen Fortschritt anzusehen. Vorher war Amerika ein gewaltsam weggenommener Landbesitz, den der neue Eigenthümer nach seinem Ermessen auszubeuten suchte,

jetzt wird immer mehr ein freier Verkehr zwischen unabhängigen Völkern daraus, und die Rückwirkung davon auf den gesellschaftlichen Zustand Europa's ist in vollem Gange. Vorher war der Handel mit den überseeischen Ländern ein Zwangsverhältniß, wie jetzt noch zwischen dem französischen Westindien und dem Mutterlande; diese französischen Colonien sollen keine andern Waaren, namentlich Manufacturwaaren, beziehen, als aus Frankreich, und eben dahin sollen sie ihre sammtlichen Erzeugnisse abgeben. Dieses früher allgemeine Zwangsverhältniß ist seit der Unabhängigkeit Nordamerika's gesprengt, und England, die bedeutendste Colonialmacht, förderte bald selbst die Emancipation fast aller spanischen und portugiesischen Besitzungen, in der einfachen Berechnung, daß seine am weitesten vorgeschrittenen Manufacturen bei der Unabhängigkeit dieser Länder und der daraus entspringenden freien Zufuhr fremder Waaren allen andern den Rang ablaufen würden. Diese Berechnung war auch im allgemeinen richtig, und England hat daraus unermeßliche Vortheile gezogen, aber auch die Concurrenz geweckt, und diese Concurrenz in der Erzeugung von Manufacturwaaren zur Versorgung erst des einheimischen und dann des überseeischen Marktes ist eine der bedeutendsten Wirkungen der Unabhängigkeit Amerika's.

Diese Concurrenz ist keineswegs eine bloß mercantile Frage, sie dringt vielmehr in alle Aedern unsers gesellschaftlichen und politischen Lebens ein und beherrscht sie bis zu einem hohen Grade. Die drei Hauptfactoren dieser Concurrenz sind Capital, Maschinenkraft und Arbeitslohn. In den beiden ersten sind die Engländer entschieden im Vortheil, so sehr daß jeder Staat, dem es um seine eigene Wohlfahrt und um Erhaltung der Grundlagen seiner Macht zu thun ist, die englische Concurrenz auf künstlichem Wege, d. h. durch Zölle anschliefen, und daß sein Augenmerk nur darauf gerichtet seyn muß diese Zölle nicht so zu stellen, daß sie als Prämien der Trägheit dienen und dadurch die Concurrenz auf dem Weltmarkt unmöglich machen. Im dritten Hauptfactor der Concurrenz, im Arbeitslohn, steht England entschieden im Nachtheil auf die eine oder die andere Weise: entweder ist derselbe im Verhältniß zum Continent zu hoch,

so daß die Concurrenz dadurch erschwert wird, oder er ist mit dem auf dem Continent auf gleiche Stufe gesunken, und dann bringt er bei dem höhern Preise aller Lebensmittel Elend über die ganze betreffende Arbeiterklasse. Die Engländer haben diesem Uebelstand durch Vervielfältigung der Maschinen abzu- helfen gesucht, und die Mehrzahl ihrer Maschinen dankt ohne Zweifel ihre Entstehung dem durch die Noth gebotenen Be- streben, Menschenhände möglichst entbehren zu können.

Alles dieß hat aber seine Gränze und ein Hinderniß der vollständigen Ueberlegenheit auf dem Weltmarkt ist immer noch zu hoher Arbeitslohn in Dingen, wo die menschliche Arbeit sich nicht ersetzen läßt und Kunstfertigkeit erfordert wird. Dieses Hinderniß wird allerdings durch den Vortheil des grö- ßern Capitals und der größern Maschinenkraft ausgeglichen, aber doch nicht in dem Maße, daß die fremde Concurrenz in allen Zweigen unterdrückt würde; wo dieß nicht der Fall ist, wirkt diese Concurrenz auf England höchst nachtheilig zu- rück, indem ein im Verhältniß zu den Preisen der Lebensmittel zu niedriger Arbeitslohn erzeugt wird, woraus Unzufriedenheit der Massen, allmähliche feindselige Organisation derselben oder Chartistismus entspringt. Erschwert wird dieses Verhältniß in Eng- land durch das Steuersystem, welches, entsprechend dem aristo- kratischen Charakter seiner Verfassung, die Last vorzugsweise auf die Arbeit wälzt. Das magyarische Wort: *misera gens contribuens* wurde in dem freien England aufs vollständigste durchgeführt, und wenn man es sich auch nicht selbst gestand, so handelte man doch nach dem Grundsatz: *misera gens, optima flens, pessima ridens*. Die niedere Classe sollte im streng- sten Sinne des Worts im Schweiße ihres Angesichts ihr Brod essen und nichts übrig haben. Auf dem Continente folgt man mehr und mehr dem verderblichen englischen Beispiel, die La- sten des Staats größtentheils auf den niedersten Stand, auf die Arbeit zu werfen, indem man die Lebensmittel immer mehr besteuerte. Die Folge war, daß, sobald sich in der fran- zösischen Revolution der dritte Stand, der Bürgerstand oder die Mittelklasse, emporgeschwungen und den Adel und die Priesterschaft ganz verdrängt oder doch sich neben sie nieder- gesetzt hatte, alsbald ein vierter Stand sich hervordrängte, der, durch die Revolution in Bewegung gebracht und durch die Entwicklung der Industrie in seiner Kraft gesteigert, auch seinen Antheil an deren Vortheilen verlangte, zum Lohn aber nur neue Lasten empfing. Seit dieser Zeit regen sich die Proletarier, suchen sich im Communismus, wie die englischen Arbeiter im Chartistismus, zu constituiren, und da gegen dieses neue Ungeheum die alten Polizeimittel, selbst Censur und Presszwang, durchaus nicht versagen wollen, so ist an man- chen Orten eine bis ins Abergläubische gehende Furcht vor den Pro- letariern entstanden — eine Furcht, die vorerst gar nichts be- weist, als daß man den Proletariern gegenüber ein böses Gewissen hat, und daß der arbeitenden Classe durch die mo- dernen Steuersysteme das bitterste Unrecht geschieht. Man hat in England berechnet, und kann auf dem Continent an- manchen Orten nahezu dieselbe Rechnung machen, daß ein Arbeiter von seinem sauer erworbenen Tagelohn drei Vier-

theile an indirecten Steuern dem Staate zahlt. Was würde ein Bankier, ein adeliger Grundbesitzer, die 100,000 fl. jähr- liche Einkünfte aus ihrem Geschäft oder aus ihren Gütern be- ziehen, sagen, wenn man ihnen davon 75,000 fl. als Staats- steuer abverlangte? Der erste mit seinem beweglichen Ver- mögen würde den Staub von seinen Füßen schütteln und ein so ungastliches Land verlassen, der andere aber, welcher den Boden nicht wegtragen kann, würde sich dessen zu jedem Preis entäußern, und das Sinken alles Grundwerthes würde den Staat bald belehren, daß er die Saiten zu hoch gespannt habe; dem gemeinen Arbeiter aber bleibt nichts übrig als sich zu unterwerfen oder zum Wanderstab zu greifen, wozu der Mehrzahl Kräfte und Mittel fehlen. Darf man sich aber verwundern, wenn in allen denen, die hauptsächlich nur von ihrer Hände Arbeit leben, der Unmuth und die Unzufrieden- heit um sich greift? Sie sind die natürlichen Folgen der er- fahrenen Ungerechtigkeit, und so unsinnig und abgeschmackt alle auf Gütertheilung und Gütergemeinschaft hinauslaufen- den Lehren des Communismus sind, auf so gutem Grunde beruht die wachsende Unzufriedenheit der Proletarier in allen dichter bevölkerten Ländern. An einem Orte beför- dert man aus allen Kräften die Industrie und vermehrt die Arbeiterzahl, ohne das falsche Steuersystem zu ändern, so daß das Proletariat in furchtbarer Progression zunimmt; an andern Orten scheut man sich aus Furcht vor dem Proleta- riat, der Industrie, auf welcher größtentheils die Macht der modernen Staaten beruht, den nöthigen Aufschwung zu ge- ben, und erschöpft sich in nichtigen Declamationen und Spiß- findigkeiten, weil man das Uebel in seiner wahren Wurzel theils nicht erkennt, theils nicht angreifen will.

Was ist nicht in den letzten zehn Jahren in Frankreich über „Organisation der Arbeit“ geschrieben und gefaselt wor- den? Was haben nicht manche Volkschriftsteller in England sich abgemüht eine Formel zu finden, nach der sich die Ge- winnste an Capital und Arbeit gleichmäßiger und billiger vertheilen sollen? Alles dieß läuft auf eitle Rednerei hinaus, so lange der Arbeiter durch den Druck der Steuergesetze von der Hand in den Mund lebt, und wenn er heute einem ty- rannischen Herrn sich widersetzt, morgen dessen Willen sich fü- gen muß aus dem einfachen Grunde, weil er sonst nicht weiß wovon er seinen Hunger stillen soll. Zu was solche Menschen dann nöthigenfalls zu brauchen sind, haben die Pa- riser Ereignisse vom Jahre 1830 gezeigt, und was auch ohne äußere Aufregung geschehen kann, davon gaben die Lyoner Er- eignisse im Jahre 1834 Kunde. Es ist keine Frage, daß eine gewisse Organisation der Arbeit möglich ist, allein diese Or- ganisation darf nur vor allem nicht gegen den Grundsatz ver- stoßen, daß der Markt den Preis der Waare regelt. Was haben alle „Strikes“ oder Arbeitseinstellungen genützt? Der Ausgang war ohne Unterschied, daß die Arbeitgeber, d. h. die Capitalisten, Fabrikherren oder Meister den Sieg davon trugen und die Arbeiter das Gesetz derselben annehmen muß- ten. In Nordamerika hört man beinahe nichts von solchen „Strikes“, und wo ein solcher eintritt, müssen die Herren

sich dem Gesetz der Arbeiter fügen, aus keinem andern Grund als weil in Amerika der Bedarf von Arbeitern das Angebot überwiegt, während umgekehrt in England der Arbeitsmarkt so zu sagen überflutet ist, also die Arbeitgeber die Bedingungen stellen können, unter denen sie die Arbeit annehmen wollen. Hierin liegt der Grund, weshalb alle Arbeiterunruhen in England bis jetzt gescheitert sind und auch notwendig fortwährend scheitern werden oder mit Einem Schlag das ganze Staatsgebäude zertrümmern müssen, ohne auf die Dauer ihren Zustand zu bessern. Hier kann nur eine gründliche Umwandlung des englischen Steuersystems helfen, die auch seit Jahren schon im Auge, bis jetzt aber noch bei weitem nicht vollendet ist. Bis es so weit kommt, werden noch manche partielle Unruhen und Aufstände der Arbeiter England heimsuchen.

Wir lassen hier absichtlich diejenigen Arbeitszweige aus dem Auge, wo specielle Kenntnisse und Kunstfertigkeiten den Arbeitgeber und Arbeiter mit einander verbinden, und zwischen beiden über specielle Gegenstände Streitigkeiten entstehen; hier fühlt man den Mangel ehemaliger Zunftvereinigungen, in denen man das Gute mit dem Veralteten bei Seite warf, die Notwendigkeit jedoch führt in dieser Beziehung mehr und mehr auf ein billiges Schiedsgericht, wie wir dies in einem großen Theil Frankreichs in dem Institut der *Prud'hommes* sehen. Aber in diesen speciellen Streitigkeiten ruht nicht die Gefahr dessen, was man Zunahme des Pauperismus, Organisation der Proletarier und communistic Ideen nennt, man sucht sie vielmehr in denjenigen Zweigen der Gewerbsthätigkeit, in denen man die Menschen zu Hunderten zur Arbeit treibt, wo die Concurrenz einen niedern Tagelohn erzeugt, den die Staats- oder Stadtsteuern vollends verflummern, und wo Mangel, Unsittlichkeit und Unzufriedenheit sich die Hand reichen. Diese Massen aber können, einzelne Ausbrüche der Rohheit abgerechnet, nie fürchtbar werden, sondern sie sind nur des Mitleids würdig, und ihr Loos kann durch Vorsehung theils der Arbeitgeber, theils und vorzugeweise des Staats durch Erleichterung der auf ihnen ruhenden Lasten so gemildert werden, daß sie bald nicht die mindeste Lust mehr zeigen die öffentliche Ruhe zu stören. Die größte Gefahr liegt in derjenigen Classe, die unmittelbar über der letztgenannten steht, die schon in den Handwerkerstand hineinreicht, dem geistigen Einfluß der höhern Classen viel zugänglicher ist und doch durch die Last socialer und politischer Verhältnisse niedergedrückt sich nicht über eine sehr niedere Sphäre erheben kann. Die schweigende Macht dieser Classe wirkt auf die gebildeteren zurück, edelmüthige Geister und unruhige Köpfe haben sich mit ihnen befaßt; erstere haben das sogenannte „utilitarische“ System, die letztern die communistic Theorien ausgedacht, aber mit allem dem wird man diesen Classen nicht helfen, den bösen Geist nicht bannen und selbst das wohlwollende utilitarische System führt in den gemeinen Köpfen nothwendig zur Verachtung aller höhern Geistesthätigkeit, es erzeugt die jakobinische Rohheit gegen Geistesaristokratie und feinere Bildung und droht allerdings eine immer größere Plage

unserer Zeit zu werden, wenn wir gleich die Gefahr nicht so hoch anschlagen können, als manche zu thun geneigt sind oder geneigt scheinen. Aber was hat man gegen dieß Uebel gethan? Man ist ausgezogen mit Schwertern und mit Stangen es zu fassen, aber es ist entwichen wie ein Schen, man hat die hohlen Systeme, die es aufgebaut, wie St. Simonismus, Fourierismus, Communismus u. s. w. mit Verstand und Witz über den Haufen geworfen, aber unter den Trümmern ist immer das alte Schreckgespenst, nur in veränderter Gestalt, wieder hervorgetreten.

(Fortsetzung folgt.)

## Skizzen aus Oberitalien.

### Verona.

In ganz Europa ist Prag wegen seiner Schönheit berühmt, ja viele Weltgerichte stehen nicht an, dieser Böhmenstadt den Vorzug vor allen Städten wo nicht Europa's, so doch Deutschlands zu geben. Und es ist wahr, Prag hat seine Kleinseite mit dem Grabschloß, und das sind herrliche Blicke. — Das italienische Prag ist Verona. Aber Verona's Grabschloß zeigt sich nicht bloß auf einer Seite. Verona's Grabschloß das sind die neuen Befestigungen, die mit den Montalembert'schen Thürmen überall zwischen dem üppigen frischen Berggrün herantretend, der Stadt und ihrer nächsten Umgebung einen wunderbaren Reiz verleihen.

Die Breite der Eltsch ist nicht eben bedeutend, auch ist die grauliche Farbe des Wassers nicht gerade schön. Aber die Eltsch ist ein Strom. Mit Macht stürzt sie daher, sie hat Energie und Leben, und mühsig und ritterlich kämpft sie unablässig gegen die harten, kalten Eismassen, die ihr hemmend in den Weg treten wollen. In Verona hat die Eltsch noch ihre urkräftige, jugendliche Alptratur. Die Prager Moldau dagegen theilt schon den trügen, langsamen und langweiligen Charakter unserer norddeutschen Flüsse, denen man bei ihrer äußern Regungslosigkeit oft versucht ist, alles Leben abzusprechen.

Verona bot mir den ersten italienischen Morgen und mit ihm unbeschreiblichen Genuß. Als ich in aller Eile im Albergo alla Colomba meine bekannten Reisefelleider gewechselt, eilte ich auf die Piazza Bra, um durch den Anblick des mir aus Studien und Abbildungen schon genau bekannten ungeheuren Admerwerkes mein sehnsüchtiges Herz und zu gleicher Zeit meinen sehnsüchtigen Magen durch einen italienischen Kaffee zu erheitern. Ich sage zu gleicher Zeit, denn wie hier das ganze bei uns in Studien gedrückte Leben schon ein durchaus öffentliches ist, so nimmt man auch das Trübsüß und ähnliche Bedürfnisse unter Gottes lieben freien Himmel nicht in, sondern vor der Bottega. Mein Kaffee war nun aber kein Kaffee, sondern eine mächtige Tasse *café concioncolata*, ein Trank, den ich als einen nationalen mir gleich zuerst forderte, und der mir auch gar wohl mündete. Bei der Bezahlung hatte ich die erste Ueberraschung. Es wurde zwar eine ziemlich hohe Zahlsumme gefordert, aber in einer so kleinen Münze, daß der Preis für das Genossene ein durchaus niedriger war. Die hier gemachte Erfahrung fand ich denn überall späterhin in Italien bestätigt. Man hatte mir Italien als sehr theuer verschrien, ich fand es in Norditalien sogar wohlfeil, besonders in Venedig. Bei dem so



sehr niedrigen Münzfuß täuscht man sich gar zu leicht selbst, und wird unbillig in der Beurtheilung der Preisverhältnisse. \*) — In ähnlicher Weise, um dies gleich hier zu erwähnen, habe ich auch die Verschänkungen wegen der Bettelien und Trinkgeldeverpressungen zum Theil übertrieben, zum Theil ganz unbegründet gefunden. Trinkgelde werden zwar viel gezahlt, indeß wo ist dies für den Fremden anders? Wenn es nun freilich hier Sitte ist, auch den allgeringfügigsten Dienst der Gefälligkeit mit einem Trinkgelde zu bezahlen, ja selbst dem Kellner für das Ueberreichen einer Tasse Kaffee, so ist erstens zu berücksichtigen, daß die Höhe des Geschenk durchschnittlich so niedrig ist, wie man es in Deutschland selten anbieten könnte, und andererseits, daß die Unsitte, dem Kellner für die in seinem Dienste geleisteten unbedeutendsten Dienste noch besonders zu bezahlen in andern großen Städten, namentlich in Paris, ganz etwas Alltägliches ist. Endlich die Bettelien, zu denen auch die lästigen Zubringlichkeiten des Pöbels beim Ankommen der Reisenden, das förmliche Aufbringen der Dienste der Träger und Consorten gehören, damit ist's in Italien nicht anders als in andern Ländern. In Leipzig hat man sich und besonders seine Effecten so gut vor verärgerten Dienstanbietungen zu wahren als in Mainz, in der Schweiz so gut als in Holland — und nun gar erst in Frankreich! Ich habe es in dieser Vergleichung in seiner norditalienischen Stadt so unangenehm gefunden als in Straßburg, Rouen und Havre.

Das Amphitheater, hier gewöhnlich nur die Arena genannt, ist bekanntlich Verona's bedeutendste Antiquität. Es ist von allen römischen Amphitheatern dasjenige, welches noch am besten erhalten besteht, insofern also selbst dem Colosseum zu Rom den Vorrang abgewinnt, dem es aber an Größe freilich bei weitem nicht gleichkommen kann. Mich drängte es mächtig, diese gewaltigen Trümmer römischer Größe zu betreten und zu beschauen. Meine gespannten Erwartungen wurden aber nicht befriedigt. Ich wußte, daß dieses Amphitheater 30,000 Personen gefaßt hatte, ich kannte Pläne, Risse und Abbildungen des Baues, und die hatten mir imponirt; — ich hatte andererseits große moderne Theater gesehen, die bei all ihrer Größe nur drei, allerhöchstens viertausend Personen faßten und doch einen außerordentlich imposanten Anblick gewährten. Meine Erwartung war daher ungewöhnlich. Aber es ist etwas anderes, ein von allen Seiten und besonders nach oben hin abgeschlossener, von Menschen erfüllter und gar noch durch künstliches Licht erleuchteter Raum und ein nicht überwölbter, menschenleerer, vom Tageslicht erleuchteter Raum. Dort ist eine kleine, auf optische Täuschung berechnete Kuppel, hier aber der blaue Himmelsdom das Gewölbe. Der Maßstab des Auges wird daher ein anderer. Wollte man das Amphitheater in Verona überwölben, es erleuchten und mit Menschen erfüllen, es müßte einen Anblick gewähren, wie kein neueres Gebäude der Welt.

Je mehr ich diesen Gedanken nachging, desto mehr kam ich in die geeignete Stimmung, dies ungeheure Werk richtig zu würdigen. Diese Stimmung wurde erhöht, als ich zu den das ganze Amphitheater überragenden vier Trümmerbogen trat, deren Betrachtung erst eine richtige

Vorstellung von der wirklichen ehemaligen Größe des Baues gibt. Er ist, wie die Amphitheater überhaupt, in ovaler Form erbaut, hat 1331 Fuß im äußern Umfang, 464 Fuß in der Länge und 367 Fuß in der Breite. Die Außenseite hatte drei Reihen mächtiger Arkaden übereinander, eine jede aus 72 Bogen bestehend. Von diesen Bogen sehen aber nur noch die besprochenen vier, die noch 82 Fuß über der obersten Reihe der innern Stufen emporragen. Sie sind in hoher Form ohne weitere Politur und erscheinen wie cyclopische Maueru. Der innere, große, freie Platz wird von 45 Reihen terrassenförmig übereinander sich erhebender Sitze umgeben. Diese aus grobem, rätzigem Marmor bestehenden Stufen sind sehr gut erhalten, geben aber gerade durch diesen gut erhaltenen, glatten Zustand den Eindruck des Monotonen. Der freie Platz, oder die eigentliche Arena, ist zum Theil doch aber nicht ganz frei, denn dicht am Eingangsportal ist ein kleines, ganz düstiges breiteres Gerüst aufgeschlagen, welches jetzt als Tagetheater dient. — Interessant sind die untern Gewölbe der Außen- und Innenmauern. Sie dienen theils zu den Eingängen, theils zum Aufenthalt für die Gladiatoren und die Besten. Die nach den Straßen und dem Platz zu liegenden sind an Handwerker vermietet, und da sieht's zum Theil noch gar unheimlich aus.

Ich schlenderte durch die Straßen und hatte meine Lust an dem lebendigen Getriebe des Volkes. Und wie ich denn nun eben von den alten Römern herkam, so war es wohl natürlich, daß sich mir eine Parallele zwischen jenen Zeiten, an welche das Amphitheater erinnerte und den jetzigen aufdrängte. Und dabei mußte mir denn wieder lebhaft in die Erinnerung kommen, daß der Name Verona's nicht erst in jener unerquicklichen Diocletianischen Periode des Römertums hervortritt, welcher die Arena ihr Entstehen verdankt, sondern schon in viel schönerer, heiterer Zeit an klangvolle Namen sich anknüpft, wie an den des lieblichen, süßen und weichen Catullus, an den des Plinius, des Vitruvius und des Cornelius Nepos. Wie Cornelius Nepos zuerst dem Knaben den Eintritt in das Heiligtum der classischen Literatur eröffnet, so begrüßt auch seine Geburtsstadt als die erste den nordischen Wanderer auf classischem Boden. Sein Name erweckt die Erinnerungen aus frühester Jugend und mit ihnen die träumerischen Phantasiegebilde jener glücklichen Zeit, in welcher der Gedanke, Italiens Boden zu betreten, alle Erdenwonen in sich faßte. *Tempi passati!*

(Schluß folgt.)

## Miscellen.

Verbesserung der Kunzeirüben-Zuckerfabrication. Der Erfinder dieser schon in Nr. 320 erwähnten Verbesserung ist ein Hr. Archibald von Valenciennes. Nach seinem System wird der Saft alsbald nicht bloß ganz weiß, sondern auch vollkommen rein und klar; auch braucht man minder Kalk als gewöhnlich, und da der Kalk bekanntlich nur dem Zuckersaft schadet, so hat man auch auf diese Weise einen großen Vortheil gewonnen. (National vom 20 Nov.)

Kosten der Einschieber in Frankreich. Nach einer kürzlich erschienenen Broschüre: *Etudes sur le recrutement de l'armée*, wurden vom 1 Januar 1834 bis 1 Januar 1842 136,810 Einschieber als gesetzlich anerkannt, also jährlich im Durchschnitt 17,100. Im Durchschnitt erhielt jeder 2000 Franken, was also eine jährliche Summe von 34,200,000 Fr. ausmacht. (ibid.)

\*) Im ganzen lombardisch-venetianischen Königreich gilt das österreichische Silbergeld. Man rechnet aber nicht nach Kreuzern und Gulden zu rechnen, sondern nach Centesimi und Lire. Eine Lire ist ein Zwanziger (20 fr. C. M.) und enthält 100 Centesimi. Wenn nun ein Zwanziger, sehr gut gerechnet, gleich 7 Silbergroschen ist, so enthält der Silbergroschen etwas über 14 Centesimi, der Centesimo ist also noch weniger als ein preussischer Pfennig, hat übrigens viel mehr Kupfergehalt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

2 December 1843.

## Religionsansichten der Schlangen-Indianer.

(Travel and Adventure of Mr. Violet.)

Einige Männer unter den Indianern erwerben durch ihre Tugenden und ihr regelmäßiges Leben das Vorrecht, den Schöpfer unmittelbar anzureden, und werden deshalb in die heilige Gesellschaft zugelassen, die unter Vorhild alter Priester die Neophyten aufnimmt. Ihre Gebräuche sind geheim, und sie besitzen wie die alten Priester der Isis und des Osiris eine Menge Kenntnisse, namentlich in den Naturwissenschaften. Sie sind wohl bekannt mit Astronomie und Botanik, und zeichnen die Geschichte und die Verhandlungen der Stämme in Hieroglyphen auf, die niemand, als wer zu ihrer Kaste gehört, verstehen kann. Die wenigen, welche auf ihren Wanderungen in der Wildniß von einer Schlange „träumten,“ und sie zu ihrem „Geiste“ machten, werden unwandelbar „Arztmänner.“\*) Die Schlange, obwohl mit Ausnahme einiger Berge am Columbia, wo es viele Klapperschlangen gibt, fast stets ungefährlich, erweckt doch bei den Indianern, die sie als ein Zeichen des bösen Geistes ansehen, stets Furcht und Schrecken. Als Kisch Manitu (der gute Gott) in Gestalt eines Würfels auf die Erde kam, um die Leiden des rothen Mannes zu erleichtern, bekämpfte ihn Kinebec (die Schlange) der Geist des Bösen. Schon dieser Theil ihres Glaubens würde auf brahminischen Ursprung weisen. Der „Arztmann“ löst den Indianern Furcht und Schrecken ein: er ist geachtet, hat aber keine Freunde, keine Frau, keine Kinder. Er ist der Mann der Dunkelheit, der mit dem Geist des Bösen verkehrt. Er glebt seine Kenntniß aus der Erde, den Felsenspalten, weiß Gifte zu bereiten; er allein fürchtet den Donner nicht, er kann mit seinem Zauber Krankheiten heilen, aber auch tödten; sein Blick ist der der Schlange, er macht das Graus verborgen, bezaubert Vögel und wilde Thiere, trübt den Sinn des Menschen, und legt Furcht und Finsterniß in sein Herz.

\*) Mit diesem seltsamen Ausdruck bezeichnen die Indianer diejenigen, welche angeblich heimliche Künste verstehen.

## N ü c h l i c k e.

(Fortsetzung.)

In den neuern Staaten liegt eine unverwundliche, sich immer neu gebärende Demokratie; man mag es anfangen wie man will, sie bricht immer wieder durch, da es einmal unmöglich geworden, sie im Zustande der Sklaverei zu halten, wie der letzte und mächtigste der alten Staaten, das Römerreich, es gethan, nachdem die freie Aristokratie überwunden und die Alleinherrschaft an ihre Stelle getreten war. Das Christenthum wurde in dieser Zeit der demokratische Nahrungskorn, welcher die niedern Classen erhob, aber auch das Römerreich zertraß. Es ist nicht uninteressant, wenn auch an sich von keiner Bedeutung, das Lamennais jetzt ein neues, auf durchaus demokratische Ideen gebautes Christenthum predigt. Die Bedürfnisse der Zeit sind aber zu weltlicher Art, die Hindernisse, welche der Abhülfe entgegenstehen, sind nicht mehr, wie im Römerreiche, auf eine plumpe eiserne Gewalt gegründet, und die Richtung der niedern Classen ist darum auch, so sehr Einzelne in einem innigen oft hochst schwärmerischen Glauben Hülfe gegen die Uebel der Zeit suchen, in allgemeinen eine weltliche, und zielt auf eine wesentliche Umgestaltung der innern Staatsverhältnisse hin. Die Fragen sind in allen dichter bevölkerten Ländern, in England, Frankreich, Italien und Deutschland, trotz aller Verschiedenheit der Formen in welche sie sich hüllen, wesentlich dieselben. England, seit anderthalb hundert Jahren im Besitze gesicherter politischer Freiheit, ist jetzt in seiner vorgeschrittenen politischen Entwicklung von demselben Uebel ergriffen wie Deutschland, wo man im Schrecken vor den Ideen und Erscheinungen der französischen Revolution der politischen Entwicklung den Fortgang möglichst schloß; man hat alles Ernstes vorgeschlagen, in Deutschland die Mittelklasse zur politischen Herrschaft mit herbeizuziehen, um dem Schreckgespenst des Communismus zu entgegen, als ob nicht in England, wo die Aristokratie jetzt noch, wenn auch lebhaft bedroht von den Mittelclassen, den Scepter führt, und in Frankreich, wo die Mittelclassen völlig die Herrschaft errungen haben, sich ganz ähnliche Symptome, ja in noch viel gefährlicherem Grade

zeigten. Wir wollen hieraus keinen andern Schluß ziehen, als daß die Formen politischer Freiheit keine Panacee für die Uebel des Communismus sind, ja daß sie die Sache theilweise noch erschweren, weil man in England aus hergebrachter Gewohnheit, in Frankreich aus Superfluität eine Gewähr für die Ruhe und Ordnung des Staats nur in dem größern Befehl sehen will, und diesem deshalb alle politische Macht in die Hände legte, obgleich man durch die Erfahrung hinreichend belehrt seyn könnte, daß der Reichthum stets geneigt ist, die Lasten des Staats von sich ab und auf die ärmere Classe zu werfen. Daher in England die Abneigung der Chartisten, sich mit den reichen Mittelclassen zu verbinden, und in Frankreich der Haß der Campagne gegen die Bourgeoisie.

Alle unumschränkten Regierungen, die nicht von der Furcht vor einer mächtigen Aristokratie beherrscht waren, haben sich bestrebt, den Zustand der großen Volksmasse zu erleichtern, wovon die chinesische Regierung in neuern Zeiten ein sehr auffallendes und merkwürdiges Beispiel gibt; in Europa aber war allenthalben die Aristokratie und der bald mit ihr verbundene höhere Mittelstand zu mächtig und einflußreich, als daß ein solches System consequent durchgeführt werden könnte. In England ist die Idee, mit der Freiheit der höhern und reichern Classen zu herrschen, bereits mit der Entwicklung und den Bedürfnissen des Volks in einen bedenklichen Kampf gerathen; in Frankreich hofft man noch lange damit auszureichen, in Deutschland aber, wo man sich der Freiheitsbestrebungen des Mittelstandes erwehrt hat, beginnen die Schwierigkeiten gerade da, wo man mit denselben fertig geworden zu seyn glaubte: an die Stelle der theoretischen Kämpfe treten die praktischen Fragen über das Wohl und Wehe der niedern Classen — Fragen, die man nicht umgehen kann, die man lösen muß, und die sich durch keine Declamationen oder Sophistereien über demokratische Bestrebungen beseitigen lassen. Es ist hier nicht der Ort, eine Abhandlung über die modernen Abgabensysteme zu schreiben, niemand aber, der sich einigermaßen damit bekannt gemacht hat, wird wohl läugnen, daß sie ohne Vergleich schwerer auf den Armen als den Reichen drücken, und daß die Tendenz, die ersten Lebensbedürfnisse zu besteuern, dahin wirkt, daß die bei weitem größere Masse des Volks von der Hand in den Mund lebt; bei einem solchen Zustande der Dinge kann von einer geistigen Erhebung der niedern Classen nicht die Rede seyn, und die Bestrebungen, diese Classe zu unterrichten, so wohlgemeint sie auch meistens seyn mögen, müssen im Ganzen ohne Frucht bleiben, ja sie werden durch den Schulzwang und die damit verbundenen Kosten nicht selten zur positiven Härte. Die Theuerung der Lebensmittel, größtentheils durch ungeschickte und in der Erhebung kostspielige Auflagen herbeigeführt, haben in ganzen Districten eine physische Verkümmern der Race zur Folge gehabt, wie dieß die Truppenaushebungen in England, Deutschland und Frankreich zur Genüge erwiesen haben, und ehe nicht den physischen Bedürfnissen der Masse besser als bisher abgeholfen wird, können alle geistigen Mittel nur von sehr untergeordneter Bedeutung seyn.

Die steigende Zunahme der Bevölkerung führt zwar solche Uebel stets in ihrem Gefolge mit sich, und sie werden sich durch keine Gegenmittel so ganz beseitigen lassen; daß aber in dieser Beziehung allenthalben sehr viel zu thun ist, wird wohl ebenfalls niemand ernstlich in Abrede stellen wollen. Die Praktiker werden freilich mit allerlei gewichtigen Einwürfen sogleich bei der Hand seyn, und wir wollen hier die zwei bedeutendsten gleich selbst anführen. Der erste ist, wie man anders als durch Abgaben, die eine möglichst große Zahl erreichen, den steigenden Bedürfnissen der Staaten genügen, und zweitens, wie man die Reichen, deren Reichthum größtentheils in einem Portefeuille liegen kann, verhältnismäßig erreichen solle. Wir wollen die letztere Frage, als die vergleichungsweise unwichtigere, — da doch die Mehrzahl der Besitzenden ihren Reichthum nicht in Portefeuillen versteckt — zuerst behandeln, weil sie zwei Mängel unserer Finanzverwaltungen ans Licht stellen, nämlich die Kostspieligkeit der Erhebung indirecter Steuern — die wir, wohl bemerkt, gänzlich von den Hölten scheiden — und den Mangel an genügender Beiziehung der Gemeinden zur Erhebung derselben. Was die Kostspieligkeit betrifft, so ist es eine ausgemachte, durch mannichfache traurige Erfahrungen bestätigte Sache, daß der reine Ertrag der meisten indirecten Steuern mit dem Belauf dessen, was sie aus der Tasche des Volks ziehen, in einem schneidenden Contrast steht, und dem Staat durch die spätere Pensionirung des dazu nöthigen Beamtenheeres noch überdies eine Last auflegt, die bei den Erhebungskosten gewöhnlich noch nicht einmal in Berechnung kommt; wenn man die Erhebungskosten im Durchschnitt auf die Hälfte berechnet, so ist man gewiß mehr unter als über der Wirklichkeit, denn es sind hinreichend beglaubigte Beispiele vorhanden, wo sie drei Vierteltheile und selbst darüber betragen, so daß der Schwarm der Beamten zum fressenden Krebs wird, welcher am Lebensmark des Staats zehrt. Die Schwierigkeit, den Reichen bei directen Abgaben gleichmäßig zuzuziehen, ist allerdings nicht unbedeutend, aber sie schwindet in bedeutendem Maße dahin, wenn man die Steuerumlage zu einer öffentlichen Sache der Gemeinden macht; die Versuche, welche hierüber gegenwärtig in England hinsichtlich der Einkommenssteuer vorgenommen werden, sind sehr lehrreich, ließen sich aber durch das Beispiel der Steuersysteme der alten Republiken, wo der Reiche zu den außerordentlichen Ausgaben des Staats in ganz anderem Verhältniß beigezogen wurde als bei uns gewöhnlich ist, noch sehr vervollständigen, und es würde daraus ein ganz neues Interesse der Gemeindeglieder an der Gemeindeverwaltung entspringen — ein Interesse, das gegenwärtig der allgemeinen Klage zufolge sehr tief danieder liegt, während die Aufmerksamkeit der Staatsangehörigen zum Nachtheil des Gemeinbewesens und zur nicht geringen Belästigung der Regierenden selbst jetzt fast ausschließlich den allgemeinen Staatsangelegenheiten zugewendet ist. Durch Hülfe der Gemeindeglieder kann der Reiche ziemlich sicher nach Maßgabe seines Vermögens erreicht werden, während jetzt, wo die Finanzverwaltung immer nur nach Steuerobjecten ausgeht, das Be-

streben den Reichen verhältnißmäßig beizuziehen, immer fehl- schlagen muß. Man hat diese verhältnißmäßige Beizziehung in neueren Zeiten mit den Classensteuern nur dürftig und unvollkommen, sonst aber fast nur dann versucht, wenn es sich um Zwangsanleihen handelte, und die Gehässigkeit eines so ungerechten Auskunfsmittels hat von allen weiteren Versuchen abgeschreckt.

Wir wollen hier ein Beispiel aus einem Lande auführen, wo man die indirecten Steuern zur Belästigung aller Min- dervoermögenden aufs höchste getrieben hat, wo diese Belästi- gungen seit einigen Jahren angefangen haben das Grund- capital des Landes anzugreifen, d. h. die Steuerfähigkeit wesentlich zu vermindern, wo aber dennoch die Staatsbedürf- nisse so hoch gestiegen sind, daß man nicht bloß die Idee einer starken Einkommenssteuer in allen Beziehungen besprochen hat, sondern Zwangsanleihen oder Bankrott in Aussicht stellt. Man wird ohne Mühe errathen, daß wir Holland meinen, dessen laufendes Deficit wohl auf sechs Millionen oder nahezu ein Zehnthel seiner Jahreseinnahme angeschlagen wer- den muß. Um so auffallender ist es, daß man trotz dieses fast verzweifelten Finanzzustandes daran denkt, durch Hinweg- räumung aller indirecten Abgaben (Accensen) und Auflegung einer directen Steuer nicht bloß den Finanzen und dem Credit, sondern auch der Wohlfahrt des Volks und dessen Zahlungs- fähigkeit wieder aufzuhelfen. \*) Der Proponent vermißt sich, eine Summe von nicht weniger als 18 Millionen auf solchem directem Wege, abgesehen von den übrigen directen Steuern, zu erheben, und ängert sich über die Vortheile da- von in folgender Weise: „was man durch Entrichtung dieser Steuern bezahlen muß, würde reichlich aufgewogen werden durch die geringern Ausgaben im Haushalt, da man sich alle täglichen Lebensbedürfnisse unendlich wohlfeiler würde ver- schaffen können als es jetzt der Fall ist; Handel und Fabriken würden allmählich sich wieder entwickeln und beleben, und mit der Zeit durch Ersparung der Besoldungen zu großen Er- leichterungen der Staatscasse führen; ferner würde die Sitt- lichkeit der Nation dadurch gewinnen, da zahllosen Unter- schleifen alsbald jede Veranlassung genommen wäre, und durch die Abschaffung der Biersteuer dem sittenverderbenden Gebrauch des Branntweins Einhalt gethan würde u. s. w.“ Wenn man in einem so tief verschuldeten Staate, wie Holland, an solche Auskunfsmittel auch nur denken kann, so müssen sie an an- dern Orten eine verhältnißmäßig leichte, wenn auch für manche Betheiligte sehr mißliebige Reform seyn.

Regen wir auf den obigen Vorschlag auch weiter keinen Werth, so kann man doch nicht verkennen, daß der Verfasser die absolute Nothwendigkeit, den niedern Classen nicht durch ungeschickte Steuersysteme den Lebensunterhalt zu erschweren, sehr klar und richtig erkannt hat. Abgesehen von der allge-

meinen Pflicht der Humanität, welche den Schwachen — und dieß ist die Masse des Volks gegenüber den gebildeten Ständen — zu schätzen befiehlt, wird es ein Gebot der Klugheit und der Noth die niedern Stände zu erleichtern, sie zum Wohlstand emporzuheben, und dadurch einer größern Bildung, für welche sie jetzt in dem täglichen Kampf um die Nothdurft des Lebens abgestumpft werden, empfänglich zu machen. Es ist eine der größten Erscheinungen der Weltgeschichte, daß gewisse Waaren ein Bedürfniß oder wenigstens der Genuß der Mehrzahl des Volks geworden sind; welchen ungeheuren Verkehr entwickelt die Baumwolle, und wie viele Verbindungen zwischen Ländern und Völkern knüpfen sich daran. Das ist das Große in den neueren Handelsverhältnissen, daß man jetzt die Bedürfnisse nicht bloß einzelner bevorrechteter, reicherer Classen, sondern ganzer Völker austauscht. Daraus entwickelt sich eine unge- heure Lebensthätigkeit, an der jedes Volk in seinem Kreis und seiner Weise Theil nehmen muß, bei Strafe in nationa- ler Machtentwicklung wie in geistiger Regsamkeit zurückzu- bleiben gegen die andern und ihnen die Schleppe nachzutragen. Die Klugheit also rath, gleichfalls diese Bahn des Weltver- kehrs mit laühnem Schritt zu betreten, wenn den Trägen und Muthlosen nicht die Noth sehr unsanft aus dem Traume wecken soll. Es handelt sich im Welthandel nicht einmal mehr um die Theilnahme an der Versorgung fremder Länder mit Kunst- und Gewerbszeugnissen, die allenfalls einen mehr oder minder großen Reichthum bedingen kann, sondern es handelt sich um die Existenz, die bei verarmten Völkern von jedem fremden Stoße abhängt, denn die fast gänzlich unbesteuernten Länder Amerika's, die englischen Colonien in Australien und das schon in Armuth hinabgesunkene Indien fangen an den eigenen Erzeugnissen unseres Bodens eine furchtbare, mit jedem Tag wachsende Concurrenz zu bereiten.

(Fortsetzung folgt.)

### Peruanische Alterthümer.

Ein Peruaner, Namens Chegaray, ein Abkömmling der Inlas, hat nach Paris ein merkwürdiges Gemälde gebracht, das alle regierenden Inlas von Manco Capac an bis auf Atahualpa darstellt. Dieß Del- gemälde ist das Werk eines Indianers, der nie Unterricht in der Ma- lerei erhalten hat, und gibt einen hohen Begriff von der Geschicht- lichkeit dieses Volks. Als historische Urkunde betrachtet, läßt dieß Gemälde vermuthen, daß die Civilisation der Inlas in ein viel höheres Alter hinaufreicht, als die spanischen Inquisitoren glauben machen wollten. Man soll auch in Peru eine Sammlung von Quipos (Rechnungs- schreibe) aufgefunden haben, deren Entzifferung auf die Geschichte der Inlas ein großes Licht werfen müsse. (Courr. franç. vom 21 Nov.)

### Skizzen aus Oberitalien.

#### Verona.

(Schluß.)

So in mir, mit mir, mit ferner, mit naher Vergangenheit und mit Gegenwart beschäftigt, wende ich mich um eine Straßenecke und stehe plötzlich auf einem prächtigen Platz, wie ich bisher noch keinen

\*) Der betreffende Vorschlag, der allerdings im Einzelnen mancher Berichtigungen bedarf, steht im Amsterdamschen Handelsblad Nr. 3683 vom 1 Sept., und ist, so wie der im Laufe Septembers im genannten Blatt mitgetheilte Entworp van Wet oener Belasting op de Inkomsten van vaste Goederen, Renten en Ambten sehr lehrwerth.



thulichen gesehen hatte. Es war die Piazza de' Signori. Solche Herrenplätze finden sich unter demselben oder unter andern Namen auch in andern italienischen Städten wieder. Der Platz ist ganz mit Quadern gepflastert, die so schön aneinander gefügt sind, daß man wie in der geputzten Straße geht. Pferde und Wagen werden auf einem solchen Platz nicht geduldet, daher er mit Leichtigkeit sauber und gut im Stande erhalten werden kann. Die beiden Hauptpaläste sind der Justizpalast und der Palazzo della Delegatione. An den andern Seiten sind mehrere Caffehäuser, die, wie überhaupt die italienischen Caffehäuser, weit vorspringende Zeltdächer von schwerer, meist dunkelfarbiger Leinwand haben, unter denen die Italiener vorzugsweise gern in der Sonnenhitze ihre Limonade oder ihr Cäs einnehmen. Der Herrenplatz ist freundlich und nobel, und scheint auch der Sammelplatz der guten Welt zu seyn.

Wie das Amphitheater meine Phantasie mit römischen Bildern erfüllte, so versetzte diese Piazza de' Signori mich in ganz andere Zeiten. Dieser durchaus mittelalterliche Charakter des Platzes erinnerte mich sogleich an die Eingangsscene von Romeo und Julia, und nun führte ich mir die ganze herrliche Tragödie vor, die seitdem für mich natürlich auch einen ganz eigenthümlichen Reiz besitzt. Das ist überhaupt der große Vorzug, den eine Reise in historischer Gegend hat, daß der gebildete Reisende überall vielfache Vergleichungen und Anregungen zu innerer Beschäftigung findet, so daß sie ihm, selbst bei vollkommenstem Mangel an Naturschönheit und Kunstschätzen, ein oft reicheres Interesse darbietet, als andere mit mannichfachen Naturreizen geschmückte Gegenden. Man fühlt sich vertrauter, verschwämter mit dem historischen Sarcum.

Nicht bei dem Herrenplatze ist die Piazza dell' Erbe, der Gemüsemarkt. Führt die Arena ins Alterthum, die Piazza de' Signori ins Mittelalter, so bleibt auf der Piazza dell' Erbe die Gegenwart in ihrem Rechte. Ein Marktplatz gewöhnlicher Lebensbedürfnisse ist für mich immer und überall etwas Interessantes gewesen. Da sieht man die Leute ohne Schminke, da sind sie zu ihren ursprünglichsten Verhältnissen zurückgeführt. Was der Natur abgewonnen, das wird zum Austausch dargeboten, und da schlägt jeder den Werth seiner Beziehung zur Natur so hoch als möglich an. Auch sieht man einen großen Theil des Volks nirgends so in seiner eigentlichen Sphäre als auf dem Markt. Auf dem Markt studirt man am leichtesten die Nationalphysiognomien. Auf den Märkten in Paris habe ich die französische Revolution verstehen gelernt. Der Markt muß daher auch besonders da, wo weiter kein öffentliches Leben herrscht, ein notwendiger Tummelplatz derer seyn, die einen tiefern Blick in das Volk thun wollen, vorzugsweise also bei uns im Norden. Denn hier in Italien ist das häusliche Leben so sehr ein öffentliches, man könnte sagen ein Straßenleben, daß ein ehrfamer, stubenordentlicher Philister aus Deutschland sich hier gar nicht zurecht finden kann und es höchlich unheimlich findet. Es ist aber ganz lustig mit anzusehen, wie diese Italiener durch diese Offenbarkeit ihres Privatlebens so gar keinen Begriff von unserer ängstlichen Scheu und conventionellen Geniertheit haben. Da sitzen die Handwerker nicht bloß an offenen Fenstern, nein in der Straße, und zwar in jeglicher Art von Gewerbe. Da läßt sich der Marchese so gut wie der Zuchino vor aller Welt seinen schwarzen Bart abnehmen. Hier werden schlechte Perücken aus elchastem Haar gemacht, dort werden welche aufgesetzt. Hier baumeln die Beine eines Schneidergesellen über die Balustrade in

die Straße hinein, und machen ihre Schwenkungen mit großer Kunstfertigkeit, um nicht mit den Vorübergehenden in Conflict zu gerathen; dort wird das erste beste Kleidungsstück anprobiert, wobei Mannichsches zu sehen kommt. Hier werden ausgerebete Kuchen fürs Volk gebaden, dort aus freier Faust die rauchenden Maccaroni vertheilt. Gewerksheimliche scheint man hier nicht zu kennen, ja merkwürdiger Weise scheint man hier auch nicht die geringste Besorgniß zu haben, daß leicht entführbare werthvolle Dinge aus den Werkstätten gestohlen werden, denn selbst Uhrmacher und Goldarbeiter arbeiten in gleicher Offenbarkeit.

Die große Straße, welche an beiden genannten Plätzen hinkommt, ist die einzige, welche ganz Verona in ziemlich gerader Linie bis zur Etsch hin durchschneidet. In ihr befindet sich noch eine der bedeutendsten Merkwürdigkeiten der Stadt, die sogenannte Porta de' Vescari. Das ist ein eigenthümlicher, auch dem römischen Alterthum angehöriger Bau, der, wiewohl ungewiss, älter als das Amphitheater, doch bei weitem nicht mit dem Geschmac gearbeitet ist wie die Arena. Die ursprüngliche Bestimmung dieser Porta ist eben so zweifelhaft als die der Porta Nigra zu Trier, mit welcher sie im übrigen keine weitere Verwandtschaft hat. Die Porta de' Vescari hat drei Stockwerke. Das unterste besteht aus zwei nebeneinander stehenden großen Portalen zwischen zwei kannelirten Säulen mit römischen Capitälern. Das zweite und dritte Stockwerk in kleinen Säulenordnungen enthält je sechs Fensteröffnungen, die nach oben gerandet sind und verschiedenartige Giebel über sich haben. — Ich war verwundert, schon hier so früh eine Art von Geschmackslosigkeit zu finden, die ich bis dahin nur den spätern Jahrhunderten des Verfallsstils glauben zu schreiben zu dürfen. Ich meine nämlich den Wechsel in den Formen der Fenstergiebel. Sind Fenstergiebel schon an und für sich nicht Product des reinsten Geschmacks, und dürfen sie nur mit großer Vorsicht und besonnener Verrechnung angewendet werden, wenn sie nicht das künstlerisch gebildete Auge beleidigen sollen, so ist es ganz unerträglich, sogar in derselben Fensterrreihe von den naturgemäßen dreieckigen Fenstergiebeln zu bogenförmigen überzuspringen, die dann in ihrer Gestalt als Kreisabschnitte regelmäßig mit jenen Dreiecken abwechselnd als eine mathematische Spielerei erscheinen, nicht aber als der notwendige Ausdruck einer künstlerischen Idee. Wenn nun gar solche Giebel sich, wie bei der Porta de' Vescari der Fall ist, über Vogelfenster befinden, so erreicht die Barbarei einen noch höhern Grad. — Auch die Säulen in den obern Stockwerken dieses Gebäudes sind von ausgeartetem Geschmac, indem ihr Schaft schnedensförmig gewunden ist. Die Rückseite des Ganzen ist ganz roh gehalten.

### Miscellen.

Die schwimmende Insel. Mehrere englische Blätter, auch das ernsthafteste Mechanics Magazine, sprechen von dem Plan, eine schwimmende Insel von 2000 Fuß Länge und 500 in der Breite in Gestalt eines Walfisches zu erbauen, auf der 5000 Menschen Platz hätten, gegen die kein Sturm etwas vermöchte und die Wellen kraftlos aufschlugen.

Zahl der Pferde in Frankreich. Die Zahl der Pferde im Jahre 1810 in Frankreich war 2,498,137, im Jahre 1825 2,423,702, im Jahre 1840 2,318,495, diese Zahl hat also eher ab als zugenommen, während die Bevölkerung sich um wenigstens 25 Proc. vermehrte. (Fr. Bl.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt.

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

3 December 1843.

## Ueber eine Eisenbahnreform in England.

Es ist kürzlich in England eine kleine Broschüre erschienen unter dem Titel „Railway Reform“ (Eisenbahnreform), die mit großer Klarheit geschrieben ist, und den merkwürdigen, in England aber wohl kaum ausführbaren Plan vorschlägt, sämtliche Eisenbahnen vom Staate ankaufen zu lassen. Ein Hauptgrund dafür ist, daß die großen Compagnien ihr Monopol mißbrauchen. Seltsam freilich ist, daß dabei viele Compagnien schlecht fahren, aber doch nicht ablassen, und es ist ganz charakteristisch für die „Enclusiveneß“ der Engländer, daß sie systematisch darauf hinarbeiten, die minder bemittelten Classen der Gesellschaft von den Vortheilen der Eisenbahnen durch hohe Preise auszuschließen. Dieß geht so weit, daß die Reisenden der dritten Classe selten mehr als den zehnten Theil der Gesamtzahl ausmachen.<sup>\*)</sup> Das ist selbst in England wohl eine schlechte Rechnung, und es möchte immer gerathen seyn, die große Masse an sich zu ziehen. Einstweilen aber, bis die Eisenbahneigenthümer zu dieser Einsicht gelangen, und sich zum Vortheil des Publicums entschließen, eine größere Menge Reisender ohne größern oder mit kaum größerem Vortheil als bisher zu befördern, erhebt sich eine Frage, die nicht lange unbeantwortet bleiben kann: die Compagnien mißbrauchen notorisch ihre Macht auf eine für die Masse des Volks sehr empfindliche und nachtheilige Weise; schon im J. 1839 wurde eine Committee, bestehend aus Sir R. Peel, Sir J. Graham und Poulett Thompson niedergesetzt, um 1) über die finanzielle Lage der Compagnie und 2) über die Art, wie sie die ihnen gestattete Gewalt über den Transport der Reisenden ausüben, zu berichten. Die oben angegebene Thatsache zeigt schon, wie sie mit dem unbemittelten Theile des Volks umgingen; aus den Vernehmungen ging aber auch hervor, daß sie so lange die Preise nieder ansetzten, als es noch Dilligencen und andere Beförderungsmittel gab, daß sie aber, so wie diese vernichtet waren, den Preis erhöhten, so daß der Mehrzahl des Volks ein bedeutender Nachtheil daraus erwächst.

<sup>\*)</sup> Man wußte durch schlechte Wagen und alle möglichen Schikanen ihnen schon den dritten Theil zu verleißen.

Es ist augenscheinlich, daß man einzelnen Compagnien, welche im Besitze von Eisenbahnen sind, eine Macht einräumt, die nur der Staat besitzen sollte. Der Gewinn ist, wie natürlich, die einzige Rücksicht, welche die Compagnie bestimmt; das kann man ihnen nicht übel nehmen, und dieß ist man auch in England bei ähnlichen Unternehmungen so sehr gewohnt, daß sich niemand daran stößt. Aber mit den Eisenbahnen ist es nicht wie mit den Dampfschiffen, wo sich leicht eine Concurrenz herstellen läßt, und es muß in der That weit gekommen seyn, wenn man selbst in England fühlt, daß diese Compagnien ihre Rechte auf eine schreiende Art mißbrauchen, so daß sich gewichtige Stimmen dafür erheben, diese Compagnien durch einen Parlamentsbeschuß ihres Eigenthumsrechts zu entsetzen und sämtliche Eisenbahnen, deren Gesamtwertb auf 64 Mill. Pfd. St. angeschlagen ist, für Rechnung des Staats anzukaufen. Es ist ein Irrthum, wenn man glaubt, das Interesse des Publicums und das der Compagnien seyen eins und dasselbe; die zehnjährige Erfahrung Englands widerspricht, und es geht aus dem Bericht der Untersuchungscommittee hervor, daß die Compagnien auf einer großen Anzahl Bahnen sehr niedere und sehr hohe Preise versucht und gefunden haben wollen, daß es für sie vortheilhafter ist weniger Leute zu einem hohen Preis zu fahren, — „ein Punkt“, wie der Bericht S. 10 bemerkt, „welcher die Aufmerksamkeit des Parlaments und des Publicums in besonderem Grade auf sich zu ziehen verdient“, wohl hauptsächlich deswegen, weil alle Concurrenz von Dilligencen und andern Fuhrwerken dadurch vernichtet ist. Ist dieß hinsichtlich des Personentransports hart und unbillig, so steigert sich die Unbilligkeit bis zur völligen Ungerechtigkeit, sobald es sich um Waarentransport handelt.

## R ü c k b l i c k e.

(Fortsetzung.)

Dieser Umstand muß binnen kurzem einen entscheidenden Einfluß auf Europa ausüben: unsere hoch besteuerten Länder können nicht auf die Länge die Concurrenz beinahe unbe-

steuerter Länder aushalten: sie sind genöthigt einerseits den Nachtheil durch erhöhten Kunstfleiß auszugleichen, andererseits die Besteuerung zu mindern, wenn sie nicht rasch und immer rascher in tiefe Armuth versinken wollen. Der Krieg, den gegenwärtig Nordamerika gegen England führt, und ihm das Blut des Weltverkehrs, das Geld, methodisch abzapft, ist nur ein Anfang dessen was kommen wird. Nur erhöhte Kunstfertigkeit und sorgsame Wahrung und Beschüßung aller Zweige der Nationalthätigkeit können hier retten, und Erleichterung der niedern Classen muß damit Hand in Hand gehen. Zum Glück bietet aber das Verhältniß Europa's zu den alten Colonien, welches sich so drohend zu gestalten anfängt, auch dem Thätigen die Mittel dar, aus der Verlegenheit zu entkommen. Dieß Verhältniß macht es mit einemmale klar, wie sehr die Macht der Staaten in dem Wohlstand der großen Masse und nicht in dem unmäßigen Reichthum weniger liegt. Der immer allgemeinere Verbrauch der Weltwaaren, nämlich Baumwolle, Zucker, Kaffee, Thee, Tabak u. s. w. ist der Maassstab für den Wohlstand der Masse geworden. Kein einigermaßen Vermittelter versagt sich mehr diese zum Bedürfniß gewordenen Luxusgegenstände, aber Luxusgegenstände sind sie dennoch und darum am ersten zu Steuerobjecten geeignet. England weist, wie in so manchen andern Dingen, auch hier den Weg: es bestreitet nahezu die Hälfte seiner Staatsbedürfnisse aus Zöllen (23 Millionen von 50) und eine geringe Reform derselben,\*) wodurch diese Weltwaaren einer größeren Anzahl Menschen zugänglich geworden wären, wurde für so bedeutend erachtet, daß man den Ertrag auf 27 Millionen zu treiben hoffte. Die jetzigen Gewaltthäter sind der Reform entgegengetreten und die Folge war, daß jetzt eine viel radicalere im Zuge ist, die ihr Ziel ohne allen Zweifel in wenigen Jahren erreichen muß. Die Tendenz dieser Reform geht dahin, durch Ausbreitung des Verbrauchs von Colonialwaaren den Ertrag der Zölle so zu steigern, daß man sämtliche indirecte Steuern, die auf dem Volke lasten, nach und nach aufheben kann. Diese indirecten Auflagen, Accisen, betrugen im Jahre 1820 noch 24 Millionen, die Noth hat bereits die englische Regierung dazu gebracht, diese unmäßige Last auf zwölf zu ermäßigen und sie muß fortwährend ermäßigt werden, wenn England gedeihen und die Concurrenz der übrigen Völker im Arbeitslohn soll ertragen können. Freilich lastet eine unmäßige Schuld auf England und verschlingt drei Fünftheile einer tiefenhaften Einnahme, aber dennoch wird sich die Tendenz der jetzigen europäischen Zustände erweisen: man kann die Ausfälle in den Einnahmen und die außerordentlichen Staatsbedürfnisse nicht mehr durch indirecte Abgaben decken, welche hauptsächlich auf der Masse des Volks lasten, man muß zu directen Steuern seine Zuflucht nehmen, und hierin ist die seit zwei Jahren aufgelegte Einkommenssteuer nur ein Anfang; sie wird sich vielleicht bald in eine Eigenthumssteuer verwandeln und bleibend werden, um die Zahlung der Zinsen der ungeheuren Staatsschuld zu sichern.

\*) Die Vorschläge Macgregors und der Whigs.

Wir haben im Eingang erwähnt, daß in England eine Partei immer mächtiger sich erhebt, welche die letzten Reste der alten Colonialpolitik mit einemmal vollends von sich abwerfen will. Diese Partei ist der Ausdruck der Bedürfnisse, welche die neue Stellung zu den ehemaligen Colonialländern geschaffen hat. Sie nennt sich die Partei des freien Handels, nicht jenes flatterhaften Irlichts, welchem man auf dem Continent an manchen Orten mit einem so thörichten Eifer nachjagt, sondern des freien Handels im Gegensatz gegen die Gebundenheit des Colonialhandels. Hemmende Gesetze nöthigen Englands Handel, Korn aus Canada statt aus den weit bequemer gelegenen Vereinigten Staaten, Zucker und Kaffee aus Englisch-Westindien statt auch aus Cuba und Brasilien zu beziehen. Es ist eine uralte Wahrheit, daß aller Handel ein Tausch ist, und daß wenn der eine Theil den Unterschied zwischen Ein- und Ausfuhr zu lange mit barem Gelde decken muß, das Vermögen zu kaufen allmählich abnimmt. So ging es mit Nordamerika, das sich in ungeheure Schulden stürzte, so geht es noch mit Brasilien und Indien, so wird es mit China gehen. Nordamerika hat sich zur Wehre gesetzt, Brasilien wird möglichst gehindert dasselbe zu thun, Indien kann sich nicht vertheidigen wegen seiner directen Abhängigkeit von englischer Macht, und China hat sich durch einen Vertrag die Hände gebunden, der entweder mit seiner innern Zerrüttung oder mit einem neuen Kriege enden muß. Die Plane der „Anhänger des freien Handels“ gehen vorerst keineswegs dahin, alle diese Uebel auszugleichen, sie wollen nur Korn und Colonialwaaren holen wo es ihnen beliebt und sie mit Manufacten bezahlen: sie haben ausfindig gemacht, daß die Zeit, während welcher England in den amerikanischen Verhältnissen so ausschließlich begünstigt war, vorüber ist, daß sie mit andern Nationen die Vortheile des Handels theilen müssen, daß sie aber wegen der Gebundenheit ihres Colonialhandels nicht gleiche Vortheile bieten können wie andere Länder; daher der Schluß, daß man sich dieser den Handel hemmenden Verbindungen mit den Colonien je eher je lieber entledigen müsse. Der Schritt ist ungeheuer, so gut wie unmöglich, weil Englisch-Westindien dadurch nahezu vernichtet wird, und ungeheure Summen von Capital zu Grunde gehen; es fragt sich aber nur, ob er nicht möglich, ja nothwendig wird durch die innern Verhältnisse Englands, da der Absatz der Manufacte gehoben, die Masse des Volks von drückenden Steuern erleichtert, durch die vermehrte Verbrauchsfähigkeit des Volks die Einfuhr von tropischen Producten gesteigert und eben damit der Zollertrag erhöht werden muß.

Die Bedürfnisse der Continentalstaaten lassen sich nicht mehr auf dem bisherigen Wege erschwingen, man muß den Handel und die Industrie, man muß den Reichthum der Masse beleben, wenn man inneren Erschütterungen entgegen will. Seit mehr als 20 Jahren hört man die Klage, wohn es kommen soll, wenn ein Krieg ausbreche, da die jetzt schon hochgespannten Steuern keine wesentliche Vermehrung zulassen. Die Antwort liegt in einem Blick auf Englands Finanzwesen und auf die Verhältnisse der amerikanischen Staaten:

in den letztern sperrt man sich allenthalben gegen directe Steuern, außer für den Fall eines Kriegs und reicht mit den Zöllen aus; in England ertragen die Zölle 23 Millionen, bei einiger Befreiung des Handels von den jetzt darauf lastenden Zöllen können sie sich auf 30 Mill. heben, das ist um zehn Mill. Pfd. St. mehr als die laufenden Staatsausgaben betragen, und hätte die englische Schuld nicht alles Maas überschritten, betrüge sie z. B. nur 400 statt 800 Mill. Pfd. St., so würden die Zölle auch nahezu für die Zinsen der Staatsschuld hinreichen. Frankreich steht in dieser Beziehung noch weit hinter England zurück, Deutschland noch mehr, so sehr auch einzelne Theile sich heben möge; es ist aber nie Gesamtnation, welche durch Handel, Schifffahrt und Gewerthätigkeit sich heben oder in einen Helotenzustand versinken muß, wenn sie an der Weltbewegung keinen oder nur einen sehr geringen Theil nehmen kann. Man würde in einer argen Täuschung verfehren, wenn man glaubte, hier gelte es bloß eine Handelsfrage, welche man so oder anders beantworten könne, denn es gilt in erster Reihe die nationale Macht und Selbständigkeit, und dann ein noch höheres Gut, die geistige Regsamkeit.

Man hat in Deutschland eine große Meinung von deutscher Bildung und deutschem Wissen, und es wäre auch ungerecht, wenn man die Verdienste so vieler ausgezeichneten Männer verkennen wollte; aber es öffnet sich jetzt mit jedem Jahr mehr ein Weltchauplatz für europäische Thätigkeit und europäische Bildung, an welchem alle westeuropäischen Völker Theil zu nehmen berufen sind. Bis nach der Unabhängigkeit Nordamerika's, bis nach Beendigung der großen Kriege war dieser Schauplatz noch gar nicht oder nur sehr unvollständig eröffnet; die alte Colonialpolitik hatte bloß den Handelsgewinn im Auge, und nur in der Zeit der großen Colonialeroberungen haben sich die Spanier, Portugiesen und Holländer, so gut wie Franzosen und Engländer mit der wissenschaftlichen Erforschung der von ihnen beherrschten Länder befaßt. Jetzt aber steht diese unermessliche Welt so ziemlich jedermann offen, und wie seiner Zeit der griechische Geist die ganze damals bekannte Welt durchdrang, Colonien gründete und Reiche sich unterwarf, so jetzt der europäische. Die „Naturstaaten,“ um uns dieses philosophischen, aber nicht sehr glücklichen Ausdrucks zu bedienen, neigen sich ihrem Ende zu, zerstreuen in ihrem Innersten von der auflösenden Gewalt des europäischen Geistes; ganz Asien ist in diesem Falle, wenn auch in verschiedenen Stadien der Krankheit, während in Amerika neue Völker sich bilden, und bis diese sich gebildet haben, bloß ein lockeres Staatenband die Bewohner gewisser Erdstriche zusammenhält. Daher in Amerika die nach der Nützlichkeitstheorie gebildeten Staaten, ohne eigentlichen nationalen Zusammenhang, im Orient mit der Schwächung des alten Glaubens die Auflösung des Staatsverbandes und der Zerfall in einzelne Nationalitäten. Daher bis jetzt noch das ungeheure Uebergewicht Europa's, wo nationale und geistige Entwicklung mehr und mehr Hand in Hand gehen.

Das merkwürdigste Schauspiel bietet ohne Zweifel Asien

dar, die alte Wiege des Menschengeschlechts. Drei Culturen herrschen dort vor, die mohammedanische, die indische und die chinesische. Alle mohammedanischen Staaten neigen sich zum Fall, die Nachäffung europäischer Bildungsformen ist zu schwach, dem einbrechenden Verberben Schranken zu setzen; in Indien wird durch die englische Herrschaft der alte Halt des Glaubens immer stärker angegriffen, und China, zum erstenmal durch Europäer besiegt, wird bald in den Strudel hinein gezogen seyn. Alle diese Länder können zur warnenden Lehre dienen; sie nehmen geistig ab, weil ihr Reichthum sinkt, nicht als ob der Reichthum an sich das Mittel zur geistigen Erhebung wäre, sondern weil er der Repräsentant der Volksthätigkeit ist. Europäische Kunst und Maschinerie haben die Gewerthätigkeit der mohammedanischen Staaten und Indiens erdrückt, die Masse des Volks ist in Noth und Unwissenheit gesunken, und einzelne geistig hervorragende Männer können der Nation so wenig ein höheres geistiges Leben einhauchen, als der Reichthum einiger überreichen Geldsäcke eine arme Nation reich macht. Mit der nationalen Thätigkeit eines Volks wandert auch sein Wissen aus, und man findet jetzt in Europa mehr arabisches Wissen und arabische Gelehrsamkeit als in Arabien, Syrien und Aegypten. Jüdische Gelehrsamkeit wandert gleichfalls mehr und mehr nach Europa, und auch mit der chinesischen ist ein starker Anfang gemacht worden.

Wenden wir uns von den Ruinen Asiens zu der neuern Welt, so zeigt sich uns das merkwürdige Schauspiel der allmählichen Eroberung eines ganzen Continents durch den von Europa hineingepflanzten Thätigkeitsgeist. Was hat man nicht philosophirt über den Bestand der nordamerikanischen Freistaaten, wie oft hat man sich durch den nur auf Gewinn bedachten Sinn dieser Republicaner — mit welchem Worte man in Europa aus alterthümlichen, aber eben auch nicht sehr wohlbegründeten Reminiscenzen den Begriff großherziger und erhabener Menschen und Bürger verband — verletzt gefühlt! Der Verband der amerikanischen Union besteht, und wird noch lange bestehen, weil die Aufhebung desselben den Theilhabern sehr viele Nachtheile und keine ersichtlichen Vortheile gewähren würde. Alle Theorien über Demokratie und demokratische Verfassung sind ziemlich unzeitig, denn noch ist viel zu viel Raum da, um einander auszuweichen, man ist noch keineswegs genöthigt einander aus dem Wege zu schaffen, um zu leben. In Westindien finden wir das Schauspiel der werdenden Regeneration sich immer großartiger entwickeln, und im spanischen Amerika ist unter allen Zerstörungen der Zeit nur Eine Macht aufrecht geblieben, die christliche, die in den trüben, aber auch jähen Geist der Indianer übergegangen, ein Haltpunkt für die Masse wird. Das östliche Amerika, namentlich Brasilien, gleicht mehr Westindien, und nur im Süden am Lapata bildet sich wieder ein europäisches Volk. Welche Masse von Erscheinungen drängt sich auch hier, welches Zusammenwirken materieller und geistiger Verhältnisse! Amerika kann dem europäischen Einfluß noch immer so wenig entgegen als Asien, nur ist der Einfluß anderer Art, weil die neue amerikanische Civilisation ein Kind der europäischen Besitzung ist,



während die asiatische ein ganz fremdartiges Element hat, und der europäische Geist vorerst nur zerstörend und auflosend wirken kann.

An die Aufgabe hier einzugreifen sind alle europäischen Völker ohne Unterschied gewiesen, keines kann ohne materielle und geistige Nachtheile sich davon ausschließen; der Handel und die Nationalgröße sind nicht minder dabei theilhaftig als der innere Frieden der Staaten und die geistige Entwicklung. Wenn ein Volk auf eine gewisse Stufe geistiger Fähigkeit gelangt ist, so muß sein Wissen und seine errungene geistige Kraft zur That werden und sich ausbreiten, oder es verzehrt sich im Innern in kleinlichem Treiben oder in vulcanischer Zerstörung. Hier hilft es nicht bloß aus der Ferne Theil an der Bewegung zu nehmen, die Erfahrungen mit Umrissen-Geist zu sammeln; um die geistigen Bewegungen der Völker kennen zu lernen, muß man heraustreten in das Leben, den Schulstaub abwaschen und einen Reichtum von Erfahrungen sammeln. Was wird, um bei einigen religiösen Bewegungen stehen zu bleiben, aus dem Sectenwesen in Nordamerika werden? wird es sich, wie manche glauben, zu einer Art katholischer Einheit gestalten, und wird das dumpfe religiöse Brüten, was so manche Geisteskeime schon erstickt hat, sich nicht zu einem freien, geistigen Leben gestalten? Die Frage ist für die Zukunft Nordamerika's von einer unabsehbaren Wichtigkeit, und hat für Deutschland ein um so größeres Interesse, weil seine Söhne dort bereits in einen starken Antagonismus mit der etwas unheimlichen Sectirerei getreten seyn sollen. Welches Schicksal wartet andererseits auf den Islam? Wir sehen denselben in Europa Stück um Stück zerfallen, während er von Aegypten und ganz Nordafrika aus noch immer in frischer Lebenskraft ins Innere von Afrika sich ausbreitet. Solche Fragen werden durch die steigende Verbindung der Länder unter einander von immer größerem Interesse und nicht selten von praktischer Wichtigkeit. Man sehe, welche begehrliche Hände Rußland nach China, Buchara und Kokand anstreckt, während andererseits im Innern von Asien durch das Unterliegen der Chinesen im Kampfe mit England eine Revolution sich entwickeln wird, die auf einmal einem turkomanischen Reich das Daseyn geben kann, größer als seit Baber je eines bestand. Wir wollen diese Fragen, die sich aus der Einwirkung Europa's auf Asien und Amerika fortwährend ergeben, nicht weiter fortspinnen, aber die hier aufgeworfenen werden genügend den Beweis liefern, daß Deutschland bei einem Antheil am Welthandel und bei einem Eingreifen in die zahlreichen Verhältnisse keineswegs bloß materiell theilhaftig ist, sondern daß die geistige Entwicklung und Regsamkeit bei unserer vorgeschrittenen Bildung eine solche Theilnahme fordert, wenn die geistigen Kräfte nicht stocken oder überprudeln sollen. (Fortsetzung folgt.)

### Peroi.

(Nach dem Italienischen des Dr. Kandler, von J. Ewenthäl.)

Peroi ist ein Dorf unweit Bassano im Bezirk Pola in Istrien. Man will die herrschende Sage, daß diese Halbinsel einst von Griechen

bewohnt wurde, durch die Unwesenheit der Herosien beweisen, welche sich gemeinlich für Griechen halten und als solche auch betrachtet werden. Dieß verhält sich aber ganz anders, und befaßt sowohl in Betreff der Griechen als der Herosien einer Verichtigung.

Zur großen griechischen Familie scheint der Volkstamm gehört zu haben, welcher vor der Römerzeit im Besitz der istrischen Küste war. Später besetzt und unterjocht, fiel ein Theil in der Schlacht, ein anderer unter dem Beil; viele wurden als Sklaven verkauft, und die übrigen vermengten sich dergestalt mit der neuen Bevölkerung, daß außer der Sage keine Spur von ihnen geblieben ist.<sup>\*)</sup> Diese Sage erneuerte sich in Istrien in der Zwischenzeit der Gothen- und Frankenherrschaft, als Istrien dem byzantinischen Reich einverleibt, die herrschende Sprache der Regierung und der Kirche die griechische war, Griechen öffentliche Beamten bekleideten und jeder Culturzweig griechischer Quelle entsproß.

Nach der letzten Pest, welche die Provinz heimsuchte, vertrieb die venetianische Regierung viele Familien aus den im Kriege mit den Türken verlorenen Besitztümern im Archipel, besonders aus Candien, so wie auch viele Bauern aus den unter das Joß der Türken gerathenen dalmatinischen Provinzen nach Istrien. Die in religiöser Beziehung duldsame venetianische Regierung gestattete den Griechen die freie Uebung ihres Gottesdienstes und überwies den morgenländischen die Kirche Santa Caterina zu Pola, während den zur serbisch-griechischen Kirche gehörenden Ansiedlern slawischer Mundart der kirchliche Dienst in den Dörfern gestattet ward. Alle diese Ankömmlinge wurden nicht so sehr wegen der Sprache als wegen ihres Glaubensbekenntnisses, wie noch jetzt ihre Religionsgenossen in andern Provinzen, Griechen genannt. Als die zur orientalischen Kirche gehörenden Griechen und Slawen mit der Zeit vom morgenländischen Cultus zum römischen übergingen, blieben nur noch die letzten aus Montenegro eingewanderten Herosien, denen die Kirche Santa Caterina zu Pola angewiesen wurde. Auch sie nannten sich Griechen, und den Cultus mit der Sprache verwechselnd, hielten sie ihre Mundart für eine griechische, während sie rein slawisch ist. Die Civilisationskraft that dann das übrige, und träumte so von einem andern Tempelthale in Istrien. Uebrigens bewahren die Herosien gewöhnlich Tracht, Lebensweise und Sitten ihrer Ahnen, und die Herosien reicht ihre Hand nur dem Glaubensgenossen.

Benützung von Daguerrotyp und Elektrotyp zum Fälschen. Einige schlaue Amerikaner haben das Daguerrotyp benutzt, um die Noten der Cincinnati Bank so vollkommen genau nachzuahmen, daß die echten Noten von den echten nicht zu unterscheiden seyn sollen. Bei den Münzen hat man den Elektrotyp angewendet, und die so gewonnenen Formen mit einem Metall ausgefüllt, das fast noch besser klingen soll als das echte Silber. (Man darf nicht vergessen, daß ein englisches Blatt, Naval and Military Gazette vom 18 November, dieß mit ein Paar spitzen Bemerkungen gegen Bruder Jonathan anzeigt.)

<sup>\*)</sup> Diese Stelle ist sehr interessant, weil sie dafür spricht, daß alle diese Landstriche von einem den Römern und Griechen verwandten, d. h. pelasgischen Volke bewohnt waren, wobei von Slawen, wie die neuere Slavistik, nach von Deutschland, wie einige ältere deutsche Geschichtsschreiber behaupten. Der Verfasser, Hr. Kandler, nennt, wenn er auf die Ueberreste dieser Urbewohner zu sprechen kommt, diese immer „celtisch“, ein fatales Wort, mit dem man gewöhnlich bezeichnet, was sich weder als griechisch und römisch, noch als deutsch oder slawisch nachweisen läßt. Daß Seiten in Oberitalien, also möglicherweise auch in den venetianischen Ländern gewohnt, hat man neuerdings wieder, aber mit schwachem Erfolg, zu erweisen gesucht. A. d. A.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

4 December 1843.

## U n d b l i k k e.

(Fortsetzung.)

### E n g l a n d.

Englands Stellung in Bezug auf die übrigen Welttheile, welche es mit seinem Handel und Einfluß umfaßt, haben wir im Eingang schon bezeichnet, auch die Richtung seiner innern Verhältnisse im allgemeinen angegeben, und es handelt sich jetzt nur darum dieselben näher zu charakterisiren. Die Sache ist um so interessanter als die äußern wie die innern Verhältnisse, die materiellen wie die geistigen oder vielmehr geistlichen Bewegungen alle darauf abzielen, der Aristokratie die Macht aus den Händen zu reißen, und das ganze Staatsgebäude, wie es sich namentlich seit der Revolution von 1688 gestaltet, auf anderen Grundlagen aufzuführen: alles, selbst die juristische, aber für den Adel sehr einträgliche Fiction, daß aller Grund und Boden ursprünglich dem König oder dem Adel gehört, findet sich auf die eine oder die andere Weise angegriffen. Das englische Steuersystem, welches die Last auf die Arbeit wälzte, hat den Anstoß zu dem verderblichen jetzigen Zustand gegeben; da Cromwell kurz zuvor durch seine Navigationsacte und sein Schußsystem die Grundlage für die Erhebung der Nationalthätigkeit gelegt, so war das Volk in einem gedeihlichen Zustande und trug die Last leicht, welche erst nach und nach in neuerer Zeit durch die Korngesetze und die fremde Concurrenz unerträglich wurde; darum wendet sich jetzt die Bewegung in erster Linie gegen die Korngesetze, wo die Frage am klarsten vorliegt: man verlangt wohlfeileres Brod, und die Declamationen gegen den Adel, der aus den Taschen des Volks seine Kinder aussteuere und einem ungeheuren Luxus fröhne, nehmen hauptsächlich von Seite der Anticorinlaw-League allmählich einen Charakter an, welcher an die ersten Jahre der französischen Revolution erinnert. Die Fortschritte, welche die League selbst unter den Pächtern macht, die unter der Last hoher Pachtshillinge und schwankender Getreidepreise seufzen, sind sehr bedeutend, eine Abschaffung der Korngesetze aber zieht nothwendig eine Verminderung der Pachtshillinge um ein Viertel bis ein Drittel

und — Aufhebung der einjährigen Pachtzeit nach, welche das vorzüglichste Mittel war, die Pächter in Unterwürfigkeit zu halten, denn sobald 18 bis 21jährige Pachtzeit verwilligt werden muß, hat der Einfluß der Gutsherren seine Macht größtentheils verloren.

Wir sehen also hier den grundbesitzenden Adel in seinen Einkünften und in seinem Einfluß bedroht, aber die Sache ist hiemit keineswegs zu Ende. Aus der Kornfrage ist die Frage des freien Handels von selbst entsprungen. Weil die jetzigen Korngesetze die Zufuhr hauptsächlich nur aus näher gelegenen Ländern gestatten, dieselbe aber aus entlegeneren, z. B. aus Nordamerika, fast unthunlich ist, da die Unsicherheit der Zollscale bei größerer Entfernung keine Berechnung von Gewinn und Verlust mehr gestattet, so verlangte man anfangs einen fixen Zoll, jetzt gänzliche Aufhebung desselben, um das nöthige Korn in größerer Masse aus den Vereinigten Staaten kommen zu lassen, und diese vortrefflichen Kunden englischer Manufacte desto reichlicher mit solchen versorgen zu können. Gleiche Gründe sprechen dafür, Zucker, Kaffee u. s. w. aus Cuba, Portorico und Brasilien zu ziehen, aber das den englischen Besitzungen in Ost- und Westindien gegebene Privilegium, England ausschließlich mit Zucker und wenigstens zur Hälfte mit Kaffee zu versorgen, stand einem solchen vortheilhaften Tauschhandel hier abermals entgegen. Darum fordert man Abschaffung des von den englischen Besitzungen genoßenen Monopols, das dem Ausfuhrhandel nachtheilig ist, die Colonialwaaren vertheuert, sie der größern Masse des Volks minder zugänglich macht und so auch die Staatscasse durch geringeren Zollertrag benachtheiligt. Hieraus erkennt man den Werth und die Bedeutung der Vorschläge der Whigs, welche einen mäßigen fixen Zoll für Getreide und eine bedeutende Verminderung des Zolls auf fremden Zucker und Kaffee einführen wollten. Es war ein Uebergangsvorschlag. Der Adel und die reicheren Classen Englands, denen das Grundeigenthum wie in England so auch in Westindien größtentheils gehört, widersetzten sich diesem Vermittlungswege, und jetzt ist die Forderung auf gänzliche Aufhebung des Getreidezolls sowie des Differentialzolls auf fremde Colonialwaaren gerichtet.

Abgesehen von dem Widerstand der unmittelbar vertheiligten Classen stehen diesen Forderungen zwei nicht unbedeutende Hindernisse im Wege. Das erste ist von Oberst Torrens ganz ehrlich herausgesagt worden: werden die Kornpreise abgeschafft und sinken die Kornpreise auf drei Viertel oder zwei Drittel ihres jetzigen Werthes herab, so steigt der Werth des Geldes um eben so viel; alle jetzt bezahlten Abgaben werden lastiger und die Nationalschuld wird je länger je mehr eine unerträgliche Last; die Whigjournale, namentlich die großen Revenuen, sind über den armen Torrens hergefallen, und haben denselben mit einem Schwall zum Theil ziemlich unverständlicher staatswirthschaftlicher Phrasen zu widerlegen gesucht, in der That aber keineswegs widerlegt, was denn auch kaum ausführbar seyn dürfte. Nach diesem nicht unbedeutenden Hinderniß, woran aber die leidende Volksmasse, welche Erleichterung ihrer Lasten und reichliche Arbeit verlangt, sich keineswegs stößt, folgen die Verhältnisse zu den Colonien, die erst im vorigen und in diesem Jahre eine neue Gestaltung erhalten haben. Die wachsende Concurrenz anderer europäischer Staaten auf dem Weltmarkt erzeugte den Wunsch, diejenigen Länder, über welche die englische Regierung gebieten konnte, d. h. die eigenen Colonien, immer enger an das englische Reich zu fetten; daß das bloße Nachtgebot hier nicht ausreichte, hatte England an sich selbst und an andern zur Genüge erfahren, der eigene Vortheil sollte also dem Nachtgebot zu Hülfe kommen, und daraus entstand das neue Colonialsystem, — wenn man einigen Anfängen diesen Namen geben kann — sämtlichen Colonien in allen Zweigen ihrer Erzeugnisse besondere Vortheile bei der Einfuhr zu gewähren — Vortheile, wie sie solche bisher nicht in gleichem Maaße genossen hatten. Der Grundgedanke war und ist noch, sich mit allen möglichen Rohstoffen aus den eigenen Colonien zu versorgen, diese hinwiederum auch mit englischen Manufacten zu versehen, und so allmählich nicht nur von andern Ländern und Staaten immer unabhängiger zu werden, sondern auch noch durch das Gewicht des Reichthums und der größern Kunstfertigkeit auf dem Weltmarkt die erste Rolle zu spielen. Daher die umfassenden Bestrebungen, die eigentlichen Colonialwaaren in Ost- und Westindien in immer größerer Masse zu erzeugen, und eben so Flach, Hanf, Wolle und Baumwolle aus den eigenen Colonien zu ziehen. Unglücklicherweise hatte aber dieser Plan einige fühlbare Lücken, namentlich in der Baumwolle, wovon Nordamerika noch immer drei Vierteltheile des Bedarfs erzeugt, im allgemeinen aber mußte er darauf hinwirken, die Tauschobjecte fremder Länder, die nicht englische Colonien waren, mehr und mehr auszuschließen. Dieß der Natur des Handels widerstrebende System, das die coloniale Gebundenheit des Handels zum obersten Gesetz machte, rief als natürlichen Gegensatz die „Handelsfreiheit,“ d. h. die Abschüttelung dieser Gebundenheit gegen sich auf,\*) und beide liegen jetzt in um so

stärkerem Kampfe, als das neue Colonialsystem zu sehr auf dem alten fußt, um nicht sehr bedeutende Interessen geschaffen zu haben, wozu hauptsächlich die unermesslichen, in den Plantagen Westindiens stehenden Capitalien gehören. Man hat es schon vor mehreren Jahren unklug gefunden, das Monopol der Colonialwaaren, das früher bloß Westindien gehabt, auch in gleichem Umfang auf Ostindien überzutragen, und es so noch mehr zu verstärken, aber es zeigt sich hier die Gewalt des Principes, das, einmal angenommen, immer weiter führt. So stehen jetzt die Nothwendigkeit der Erleichterung des niedern Volks und der Ausbreitung der Gewerbsthätigkeit, so wie die Bedürfnisse der Staatscasse mit den Interessen der Grundbesitzer, einer großen Anzahl reicher Capitalisten und mehrerer wichtiger Colonien in einem erbitterten Kampfe gegen einander, von dessen Ausgang das Schicksal Englands für eine lange Zukunft abhängt.

Hier haben wir die zunächst liegenden materiellen Interessen beider Theile hervorgehoben; dieß ist jedoch nur die eine Seite des Kampfes, der viel tiefer in alle Zugen und Einrichtungen des Staats eingreift. Das System, welches England zu dem reichsten Lande der Welt, und wie ein geistreicher Schriftsteller sich ausdrückt, zum „Midas“ gemacht hat, welches Indien ausfaugte, und vielen andern Ländern dasselbe Loos zu bereiten suchte, wirkte auch auf die entferntern Theile des eigenen Landes, wohin Gewerbsthätigkeit nicht in gleichem Maaße bringen konnte, rein, und hat sie in Armuth gestoßen: es ist eine nicht zu läugnende Thatsache, daß nicht bloß Irland, sondern selbst viele Theile Schottlands, ein großer Theil von Wales und in England selbst die bloß aderbauenden Grafschaften in tiefer Armuth leben, und mit einer Noth kämpfen, die endlich kein Gebot mehr kennt, und in agrarischen Unruhen sich äußert; die Weißbuben in Irland und Rebecca's Töchter sind Kinder eines Vaters. Die materielle Noth hat die politischen Beschwerden aufgestachelt, und gibt diesen einen Nachdruck, der sich durch keine physische Gewalt brechen, und durch Ueberredung oder Bestechung der Häupter nicht beseitigen läßt. Irland befindet sich zu England in einem ähnlichen Verhältniß wie Indien: man zapft ihm fortwährend, namentlich durch die außer Landes wohnenden Gutbesitzer das Geld ab, die Armuth steigt, die Pachtshillinge, durch die Concurrenz gesteigert, werden immer unerschwinglicher, der Haß gegen die protestantischen „Sachsen,“ die so vielen Iren den Grundbesitz entzogen, kommt dazu, und das Uebel hat endlich eine Höhe erreicht, daß eine Abhülfe unerläßlich geworden. Schlimm genug für die englische Aristokratie und die englische Kirche, daß man das materielle Uebel dermaßen hat anwachsen lassen, daß kaum mehr eine Ausgleichung denkbar ist, und eine Radicalcur, der Wiederruf der Union, verlangt wird, welche das ganze englische Staatsgebäude von Grund aus umkehrt.

Die bischöfliche Kirche Englands bezieht als Staatskirche nicht bloß von ihren Angehörigen, sondern von allen Confessionen Zehnten und Steuer. Lebhaft war schon öfters in England der Kampf der Dissenters gegen diese Unbilligkeit, am

\*) Eine sogenannte praktische Mittelpartei ist diejenige, welche den Abzug englischer Manufacte durch systematisch geordnete Auswanderung vermehren will, allein das Mittel wirkt jedenfalls für die dringende Lage der Dinge in England zu langsam.

lebhaftesten aber in Irland, wo sieben Achttheile des Volks der Hochkirche nicht angehören. Die Whigs, als echte Mithelpartei, schlugen während ihrer Amtsführung einen Vergleich vor: ein Theil der Einkünfte der Hochkirche in Irland sollte zu allgemeinen Erziehungszwecken verwendet werden; dies ist die berühmte Appropriationsclausel. Der darin aufgestellte Grundsatz war aber für die Hochkirche und somit auch für den hauptsächlich beim Bestand der Hochkirche theilhabenden Adel gefährlich, denn wurde das Princip, daß die Einkünfte der Hochkirche auch für andere Zwecke sollten verwendet werden können, in Irland anerkannt, so ließ sich die Anwendung desselben auch auf England in keiner Weise mehr verhindern; damit aber ging ein großer Theil der Einkünfte der Staatskirche verloren und ihre Ober Gewalt in England war mit einemmal gebrochen. Ueber die Appropriationsclausel spaltete sich deshalb die Whigpartei; Stanley und Graham traten zuerst von ihr ab, dann zu den Tories über; die übrigen Whigs verzweifelten an Durchführung der Clausel und ließen sie fallen, O'Connell aber, der Repräsentant Irlands, wandte sich von Stunde an gleichfalls von ihnen ab, denn es mußte ihm in diesem Augenblicke klar werden, daß eine Ausgleichung mit der Hochkirche Englands und Irlands eine Unmöglichkeit geworden sey. Wie aus der Verwerfung des fixen Getreides und des auf dem fremden Zucker lastenden Differentialzolls sich ganz logisch die Lehre des freien, nicht durch Colonialfesseln gebundenen Handels entwickelte, so entsprang aus dem Fallentlassen der Appropriationsclausel der Entschluß, mit der irisch-englischen Hochkirche gänzlich zu brechen, und da dies mit dem englischen Parlament nicht zu erreichen war, so soll ein irisches berufen werden. Der Fehler der Whigs, daß sie die Appropriationsclausel fallen ließen, statt abzutreten, zeigt sich jetzt in vollem Maße. Waren sie abgetreten, statt den für billig und nothwendig erkannten Vermittlungsvorschlag, welcher in der Appropriationsclausel lag, aufzugeben, so hätten sie, wenn auch nicht durch eine neue Parlamentswahl ins Amt zurückgeführt, eine englisch-aristokratische Partei gebildet, welche die Interessen Irlands vertreten hätte; O'Connell hätte sich nicht ganz von ihnen gewendet, und ein neuer Umschwung der Dinge hätte bald sie mit ihrem Vermittlungsvorschlag wieder ins Amt eingesetzt; jetzt hat aber Irland von keiner der herrschenden Parteien etwas zu hoffen und muß seinen Kampf allein oder in Verbindung mit der radicalen Partei Englands durchzusetzen suchen, denn mit welcher Stirne könnten die Whigs, welche die Appropriationsclausel fallen ließen, den Untergang der irischen Staatskirche, auf welche eine wesentliche Beschränkung der englischen nothwendig folgen muß, zum Programm eines Ministeriums machen, und dadurch den Ruin der englischen Aristokratie beginnen! wenn nämlich diese nicht mehr einen Theil ihrer nachgebornen Söhne in den Kirchenämtern versorgen kann, so steht das Erstgeburtsrecht auf schwachen Füßen.

Der Kampf O'Connells mit der englischen Aristokratie hat unter ungünstigen Auspicien für letztere begonnen: es ist vielen Irländern, selbst Protestanten, ganz klar, daß nur

O'Connells fast fabelhafter Einfluß auf seine Landleute dem Frieden des Landes aufrecht erhält; stirbt er, ohne daß die wesentlichen Schwierigkeiten gelöst sind, so ist der Friede nicht auf Monate mehr zu verbürgen. Daß England stark genug ist, eine irische Rebellion niederzuschlagen, ist ziemlich einleuchtend, aber damit sind die Mißstände keineswegs gehoben, abgesehen von den Verlegenheiten, welche ein solcher Bürgerkrieg England in seinen äußern Verhältnissen bereiten könnte. Wenn deshalb mehrere Engländer, und nicht bloß Hochtories, voll Zorn zu einer neuen Eroberung rathen und die „Elsen“ herausfordern, sich noch einmal mit den „Sachsen“ zu messen, so ist dies einerseits aus dem Hochmuth zu erklären, den der Engländer selten gegen den Iren ganz verläugnen kann, andererseits aus dem Ingrimm darüber, daß der schlaue O'Connell die englischen Gewaltthäter wie durch eine Zauber macht gefesselt halt, indem er, jede Rechtsverletzung vermeidend, seinen Gang geht und ihrer militärischen Rüstungen spottet. Letztere mögen zur Vermeidung allenfallsiger Ausbrüche sehr zweckmäßig seyn, zur Entscheidung des Kampfes aber können sie durchaus nichts beitragen. Uebrigens ist O'Connell an Parteitactik Wellington überlegen und Peel sicherlich gewachsen, als Kenner des englischen Rechts sucht er gleichfalls seinesgleichen, und so hat er bis jetzt nicht bloß in Irland, sondern bis zu einem gewissen Grade selbst in England den Sieg davon getragen. Bei einer so ungeheuren Bewegung, wie die diesjährige irische, kann es unmöglich ohne allerhand Manövers abgehen, welche der Parteitkampf entschuldigen mag, deren umständliche Darlegung aber denen, welche sich ihrer bedienen, immer nachtheilig werden muß. Man hat die englische Regierung beschuldigt, sie habe die Versammlung in Clontarf so spät verboten, daß es kaum möglich war die schon heranziehenden Schaa ren noch zu con- tremandiren, und daß sie somit einen blutigen Zusammenstoß habe herbeiführen wollen. Begründet oder nicht, die Beschuldigung ist auf dem englischen Ministerium haften geblieben; dagegen bestrebt sich dies durch den Proceß wenigstens eine offene Darlegung aller Machinationen der O'Connell'schen Partei ans Licht zu bringen, und dadurch in England eine günstige Stimmung für Gewaltmaafregeln gegen Irland zu erzeugen; aber dieser Plan ist durch die Advocatenschlaueheit O'Connells, der den Proceß für den Augenblick unmöglich machte, vereitelt worden. So ist die Regierung mit ihren Auskunftsmitteln ziemlich am Ende, und es bleibt ihr jetzt nur noch ein nutzloser Proceß übrig, dessen günstiger oder ungünstiger Ausgang ihr gleich verderblich werden kann.

(Fortsetzung folgt.)

## Skizzen aus Oberitalien.

### Padua.

Abends fuhren wir in Padua ein. Das Croce d'oro war uns empfohlen worden, und wir suchten um so lieber unter diesem Kreuze eine Zufluchtsstätte zu gewinnen, als es ziemlich im Mittelpunkte der Stadt, an einem großen schönen Plage, nicht fern von der Felt, auf-



geschlagen ist. Noch mehr wurden wir über die Wahl dieses Albergos erfreut, als wir erfuhren, daß an der andern Seite des Platzes das berühmte Café Pedrocchi sich befunde, jenes Café, von dem der Ruf geht, es sey das großartigste in ganz Europa, und somit vielleicht auf dem ganzen bewohnten Erdbreise.

Natürlich eilten wir daher, als wir die allernothwendigste Toilette im Croce gemacht, dieses merkwürdige Institut in Augenschein zu nehmen. So ganz und gar bin ich nun freilich nicht davon befriedigt worden. Die Caffeehäuser zu Paris haben denn doch zum Theil eine Pracht, die sich der bei Pedrocchi recht gut an die Seite setzen darf. Und was die Bequemlichkeit anbetrifft, so ist man bei Pedrocchi's Polstern einer bitteren Täuschung ausgesetzt. Schmeichlerisch laden sie ein, man glaubt in eine üppige, orientalische Ottomane zu versinken, man läßt sich recht behaglich nieder und wird durch einen empfindlichen Druck aus den Muskeln gerissen, jetzt für die mannichfachen Härten des Postwagens durch nachgiebige Weiche sich zu entschädigen. Im übrigen ist das Café wirklich großartig eingerichtet und bietet dem Publikum eine Masse schöner Räume, wie selbst nicht das Café Terzoni. Auch in einer andern Weise noch hat es einen Vorzug vor allen andern ähnlichen Instituten dadurch, daß es seine gastlichen Räume auch bei Nacht den Erquickungsbedürftigen geöffnet hält. Es ist übrigens der Sammelplatz für die gebildete Welt von Padua. Sonst wäre auch die Fortsetzung eines so großartigen Unternehmens nicht möglich. — Eines der Zimmer ist durch zwei große Vooreliefsarten in Marmor geteilt. Die Karten stellen die beiden Erdhälften dar, aber als eine Curiosität, indem sie Norden nach unten und Süden nach oben haben, Westen also rechts und Osten links. Es ist dieß eine interessante Spielerei, durch die man im ersten Augenblick etwas confundirt wird.

Ein lustiges Mißverständnis begegnete mir hier. Ich war sehr durstig und wollte etwas recht Erfrischendes trinken. Nun hatte ich gesehen, daß man auf den Straßen überall kaltes Trinkwasser verkauft und auf Verlangen diesem Wasser durch Beimischung einer andern Flüssigkeit einen angenehmen Geschmack gibt. In Vicenza hatte ich selbst ein solches kühlendes Getränk auf der Straße zu mir genommen, hatte aber vergessen, mir den Namen dieses Mischtranks sagen zu lassen. Jetzt galt es nun, in meinem radebrechenden Italienisch dem Kellner meine Absichten kund zu thun. Das war aber eine heitere Aufgabe. Der Kellner war dumm oder wollte mich nicht verstehen, ich aber war gänzlich rathlos in Beziehung der gedachten Mischung. Und wie man denn bisweilen mit gänzlicher Blindheit und Rathlosigkeit geschlagen ist, so bestand ich hartnäckig darauf, eine Mischung mit Wasser zu verlangen, statt ganz einfach Limonade oder etwa Zuckermasser zu fordern. Das Resultat war nun auch, daß ich für meinen brennenden Durst — ein Drittel Wasser mit zwei Drittel Rum bekam.

Als ich nun nach dem Croce d'oro zurückgekehrt war und mein Zimmer untersuchte, gewahrte ich darin unter den Stühlen auch einen Stahl, den man im gewöhnlichen Leben nicht mit dem Simpler, sondern mit einem Compositum zu bezeichnen pflegt. Ich war für mich ganz allein, konnte mich aber doch eines schallenden Gelächters nicht enthalten. Schien es doch, als ob ich dazu bestimmt sey, in diesem Genre in Italien Studien zu machen. In Verona war das Gemach, nach welchem Kaiser Karl V niemand schicken zu können höchlich bekannte, in allen seinen Theilen ganz von Marmor, wahrhaft kaiserlich, erbaut und doch würde Kaiser Karl sich dort nicht wohl gefühlt haben, denn selbst mir

niedrigen Erdgebornen wurde ganz unheimlich zu Muthe, als ich von wegen mannichfacher Spuren irdischer Vergänglichkeit verschiedene ungewohnte Attitüden annehmen mußte, um zu meinem Zweck zu gelangen. In Vicenza erbatnte eine mitleidige Kellnerseelen sich meiner und führte mich drei Häuser weit von dem Caffeehause, in welchem ich ihn zum Vertrauten meiner Herzensgeheimnisse gemacht hatte, in den offenen Winkel eines großen, schönen und offenen Hofes mit dem Bemerken, daß man in Italien italienisch lebe. Die Einrichtung, die ich im Croce d'oro zu Padua fand, soll, wie ich später erfuhr, in dieser Stadt ganz allgemein verbreitet seyn.

Ob ich mich zu Bett begeben konnte, gab es noch mancherlei auszusuchen, zu ordnen und Briefe, so wie Tagebuchnotizen zu schreiben — so daß ich erst gegen Mitternacht mich anschlief, meinen ermüdeten Gliedern die Ruhe zu gönnen. Wie ich nun zu dem Ende die Stubenthüre verschließen will, so ist sie ohne Schloß. Das war eine ganz ungewünschte Ueberraschung. Im ruhigen, sichern Deutschland pflegt der Reisende bei Nacht im Gasthof sein Zimmer zu verschließen, viele große Hôtelbesitzer fordern dazu sogar auf; in Italien, in dem verschrieenen, unsichern Italien, wo außer meinem auf einem andern Flügel des Gasthofes wohnenden Reisegefährten keine Seele Interesse an mir nehmen konnte, sollte ich bei offenen Thüren schlafen! Waffentrug ich nicht bei mir, und so blieb denn nichts weiter übrig, als meinem guten Stern zu vertrauen und in einen sanften Schlaf mich zu versenken. Doch bald werde ich durch ein merkwürdiges, mir unerklärliches Prausen und Summen geweckt, die Thüre meines Zimmers wird mit rascher Festigkeit geöffnet, man stürzt auf mich zu, packt mich beim Halse, droht mich zu erdrosseln, wenn ich Lärm machen wollte, ich aber in meiner Noth mache eine gewaltsame Anstrengung, um mich loszuringsen, und es gelingt mir wirklich — zu erwachen. Da stand nun mein Reisegefährte vor mir, war in der That schnell in mein Zimmer gekommen und hatte mich auch beim Kopf gefaßt, um mich zu erwecken. Meine Verwunderung war groß, ihn zu sehen, wurde aber noch gestrigert, als er mich aufforderte, ihm auf sein Zimmer zu folgen, um von dort aus einem hal champêtre mit zuzusehen. Von seinen Fenstern aus nämlich konnte man den großen Platz überschauen, dessen größter Theil, wie die Herrenplätze in Verona und Vicenza, mit großen Quadrern schön gepflastert und noch umjäumt war.

(Fortsetzung folgt.)

Der See Möris. Die preussische wissenschaftliche Mission will bekanntlich die Stelle des ehemaligen Möris-See aufgefunden haben, und die Nachricht hiervon ist in alle eurobäische Blätter übergegangen. Jetzt ist aber ein zweiter Bewerber um diese Entdeckung aufgetaucht, Hr. Linant de Bellefonds, der sich seit 20 Jahren in Aegypten aufhält, wo seine Kenntnisse als Ingenieur ihm den Titel eines Oberinspectors der Brücken und Straßen verschafft haben. Die Stelle, welche er dem Möris-See anweist, ist, wenn wir uns in der Dertlichkeit zurecht finden, eine wesentlich andere, als welche Prof. Lepsius bezeichnet hat, und liegt im obern Theil des Fayum. Hr. Linant hat seine Ansichten umständlich in der „Ägyptischen Gesellschaft“ auseinandergelegt, die ihnen auch einen großen Werth beilegte, indem sie solche publicirte. Einen Anzug daraus theilt das Echo du Monde Savant vom 23 November mit.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

5 December 1843.

## Eine Sage der Schlangen-Indianer.

Violet erzählt in seinen von uns schon mehrfach berührten „Travels and Adventures etc.“ folgende von einem alten Schoschonen mitgetheilte Sage:

„Es ist lange, lange her, als die wilden Pferde noch im Lande unbekannt waren, und der Büffel allein auf den Prairien umherstreifte. Damals gab es furchtbare Ungeheuer, Berge und Wälder waren bewohnt von bösen Geistern, \*) das Secufer, bewohnt von ungeheuren Eidechsen, war oft der Schauplatz furchtbarer Kämpfe zwischen dem Menschen, dem ältesten Sohn des Lichts, und den mächtigen Kindern der Dunkelheit. Damals hatte das Land eine andere Gestalt, glänzende Steine fand man in den Flüssen, die Berge hatten ihre brennenden Eingeweide noch nicht ausgeworfen und der große Herr des Lebens war nicht zornig mit seinen rothen Kindern. „Eines Sommers — er war schrecklich — blieb der Mond (d. h. die Sonne) lange stehen, er war blutroth und gab weder Nacht noch Tag. Tufwantona, der Geist des Bösen, hatte die Natur besiegt, und die Weissen unter den Schlangen-Indianern sahen schreckliches Unglück voraus. Die großen Arzneymänner erklärten, das Land würde in dem Blute ihres Volks ertränkt werden. Sie beteten ohne Erfolg und opferten 200 ihrer schönsten Jungfrauen auf den Altären Tufwantona's. Der böse Geist lachte und antwortete mit seinen gefährlichen Donnern. Die Erde wurde erschüttert und von einander gerissen. Das Wasser floss nicht mehr in den Flussbetten, aber große Ströme von Feuer und brennendem Schwefel kamen die Berge herab und brachten Schrecken und Tod. Wie lang dies dauerte, kann niemand sagen; da stand der blutige Mond, es war weder Licht noch Dunkelheit, wie hätte man die Tages- und Jahreszeiten eintheilen können? Es mag nur das Leben eines Wurms, vielleicht aber auch das lange Leben einer Schlange gewesen seyn.

\*) Die Pferde waren im Lande vor den Spaniern unbekannt; die bösen Geister scheinen die mächtigen Thiere der Urvwelt zu bezeichnen, deren Ueberreste sich noch in so großer Anzahl finden. Dr. Violet hält es für nicht ganz unwahrscheinlich, daß noch in der Mitte des 17ten Jahrhunderts dieselben nicht ganz ausgestorben gewesen.

„Der Kampf war schrecklich, aber endlich brach der gute Herr des Lebens seine Bande. Die Sonne schien wieder. Es war zu spät, die Schoschonen waren niedergeschmettert und ihr Herz war klein geworden; sie waren arm und hatten keine Wohnungen, sie waren wie das Reh der Prairien, welches von dem hungrigen Panther gejagt wird. Und ein seltsames zahlreiches Volk landete an den Ufern des Meeres; sie waren reich und stark, sie machten die Schoschonen zu Sklaven und bauten große Städte, in denen sie ihre ganze Zeit zubrachten. Lange Jahre gingen vorüber: die Schoschonen waren Weiber: sie jagten für die mächtigen Fremden; sie waren Thiere, denn sie schleppten Holz und Wasser zu ihren großen Wigwams: sie fischten für dieselben und sie selbst hungerten inmitten der Fülle. Lange Jahre gingen vorüber: die Schoschonen konnten es nicht mehr ertragen; sie liefen weg nach den Wäldern, nach den Bergen und nach den Ufern der See, und siehe! der große Vater des Lebens lächelte ihnen wieder, die bösen Geister waren alle vernichtet und die Ungeheuer begraben im Sande.

„Die Schoschonen wurden bald stark und große Krieger; sie griffen die Fremden an, zerstörten ihre Städte und trieben sie wie Büffel weit nach dem Süden, wo die Sonne stets brannte und von wo sie nicht mehr zurückkehrten. Seit dieser Zeit waren die Schoschonen ein großes Volk; oft, sehr oft kamen wieder Fremde, aber da sie arm und gering an Zahl waren, wurden sie leicht nach Osten und Norden getrieben.“

Dies ist eine der merkwürdigen Erzählungen der Schoschonen, und der Umstand, daß sie selbst anerkennen, daß sie eine Zeit lang Sklaven des Volks gewesen, welches die Städte baute, deren Ruinen noch von Pracht zeugen, ist ein starker Beweis, daß sie im allgemeinen richtig ist.

K ü n d l i c h e.

E n g l a n d.

(Fortsetzung.)

Wir wagen es nicht, über den weiteren Gang dieser Angelegenheit ein Urtheil zu fällen, und machen nur wiederholt

barauf aufmerksam, wie sehr der Bestand der englischen Hochkirche und des englischen Adels bei dieser Angelegenheit theilhaftig ist. Die durch Irland bedrohte Stellung derselben wird noch viel kritischer durch die Wirren in der schottischen Kirche, die man bisher auf dem Continent zu wenig in ihrer Rückwirkung auf die englischen Kirchenangelegenheiten betrachtet hat, und in letzter Instanz durch die innere Spaltung der Hochkirche selbst.

In Schottland ist noch ein wahrhaft kirchliches Leben, der Zeloteneifer der alten Covenanters ist noch keineswegs ganz erloschen, und wird durch den Umstand unterhalten, daß die „Kirk“ noch der einzige Ausdruck nationaler Selbständigkeit ist, die in anderer Beziehung gänzlich verschwand; die ziemlich populären Formen der „Kirk“, die fast parlamentarische Behandlungsart ihrer Angelegenheit trugen dazu bei, den Schotten dieselbe noch theurer und werthrer zu machen. Dies mag den ungeheuren Antheil erklären, den dieser Kirchenkreis in Schottland erregt hat, dessen Hauptstadt weit mehr als London die geistige Metropole des Reichs ist, und dessen hervorragende Köpfe lange Zeit die Vorkämpfer aller Unkirchlichkeit waren und noch sind. Aber neben dieser gebildeten, unglaublichen und ziemlich zahlreichen, im Vergleich mit der Masse des Volks aber doch unbedeutenden Classe hat sich ein sehr streng kirchlicher Geist erhalten, ein Geist, der mehr als einmal auch in neuerer Zeit die Grenzen einer christlichen Duldsamkeit überschritt und einem unverständigen, zelotischen Eifer sich hingab, welcher viel dazu beitrug, das Urtheil über die Bedeutung dieses kirchlichen Streits zu beirren, welcher für die Aristokratie viel drohender wird als selbst die irische Angelegenheit, denn wenn von dorthin allerdings die Hochkirche die erste Bresche erleiden wird, so muß ihr die schottische Bewegung im Verlauf weniger Jahre einen tödtlichen Stoß versetzen.

Der Streit dreht sich bekanntlich darum, ob der Wille des Gutsbesizers oder der christlichen Gemeinde in Ernennung des Pfarrers überwiegen soll. Die Revolution von 1688 sollte eigentlich den Streit entschieden haben, denn mit dem Fall der Stuarts, welcher die Vorrechte der Aristokratie brach, trat auch das alte Princip der Non-Intervention, d. h. der Nichtausdrängung von Geistlichen, in sein Recht ein. Aber bald tauchten die alten Bestrebungen wieder auf. Nur drei Jahre nach der Union mit Schottland wurde durch allerlei Intriguen im Laufe von sechs Wochen eine Bill durch beide Häuser getrieben, welche die coordinirte Gewalt der Presbyterien den Civilgerichten unterwarf, und den Unionsvertrag verletzte, indem das Ernennungsrecht den Laien zurückgegeben wurde. Vergebens wurde eine Deputation nach London gesendet. Die Tories waren damals am Ruder und ein Geist des Leichtsinns und der Religionspöttelei stand mit Bolingbroke an der Spitze der Geschäfte; wie hätten solche Leute die presbyterianischen Ansprüche auf geistliche Unabhängigkeit würdigen können! Vergebens remonstrirte die General Assembly und legte eine förmliche Protestation gegen den Bruch des Unionsvertrags ein; die lange Zeit Jahr um Jahr wiederholte Protestation wurde endlich eine bloße For-

malität, und die Presbyterianer scheuten sich ihren Vorstellungen Nachdruck zu geben, weil eine offene Widerseßlichkeit nur den damals noch so mächtigen Jakobiten zu gute gekommen wäre. Als diese Gefahr vorüber war, hatte die Aete, welche den Laien das Patronat zurückgab, längst seine Früchte getragen: Statt strenger Kirchenmänner, wie sie der Geist des Volks forderte, kamen Leute mit lazen Ansichten in die vornehmsten Kirchenämter, wie es bei dem damals unter den höhern Classen herrschenden Scepticismus nicht anders zu erwarten war; mehr als einmal wurden den Gemeinden lustige, geistreiche Weltmänner trotz fortgesetzten Widerspruchs unter Beiziehung der Militärmacht aufgedrungen. Indes was nicht ausbleiben konnte, trat ein, nämlich eine Reaction gegen den skeptischen Geist des 18ten Jahrhunderts in der Ausbreitung des Methodismus am Ende desselben und im Anfang des jetzigen; der Methodismus drang bald in die Kirche, allmählich erhielt er die Mehrheit in der Assembly und alsbald begann auch der Kampf gegen die Ernennung der Geistlichen durch Laien. Die Geistlichkeit stützte sich auf die alte Kircheneinrichtung vom Jahre 1688, die bürgerlichen Gerichte auf die Aete unter Königin Anna, aber letztere gingen zu weit, wenn sie den geistlichen Höfen befehlen wollten, die vorgeschlagenen Candidaten zu weihen. Dazu hatten sie kein Recht, und daraus entsprangen widersprechende Urtheile der Gerichtshöfe und selbst des Oberhauses. Die Folge hiervon war, daß Urtheile von bürgerlichen Gerichtshöfen unter dem Beifallgeschrei versammelter Tausende in Strüken gerissen und mit Füßen getreten wurden, und daß man gegen solche Ausritte, deren Urheber sehr wohl bekannt waren, nicht einmal einzuschreiten wagte. Die Meinung der Mehrzahl des Volks war ganz entschieden auf Seite der Kirche, und diese hatte den Sieg davon getragen.

Das Benehmen der Tories in dieser Angelegenheit war keineswegs sehr ehrlich und erbitterte vollends die schottische Geistlichkeit. Im vorigen Jahre wurde die Besprechung der Angelegenheit im Parlament eifrigst vermieden, und als die General-Assembly sich versammelte und mit einer Erklärung ihrer Grundsätze und Austritt aus der Kirche drohte, wurde dies durch die lebhaftesten Versprechungen, daß demnächst eine Bill die Angelegenheit zur gänzlichen Zufriedenstellung der Geistlichkeit erledigen werde, mit Mühe abgewandt. Einige klarschauende Männer der schottischen Kirche erkannten freilich, daß es Thorheit sey von Leuten mit ganz aristokratischen Grundsätzen und Leidenschaften Zugeständnisse für eine kirchliche Demokratie zu erwarten, aber die Neigung der Mehrzahl der schottischen Geistlichkeit war immer noch für die Tories und so wurde im vorigen Jahre der Bruch noch abgewendet. In diesem Jahre aber half alle Kunst nichts mehr: als die in London anwesende Deputation der Non-Interventionisten die Debatte über die schottische Kirchenangelegenheit im Unterhause vernommen hatte, reiste sie sogleich ab und am 18ten Mai erfolgte die Protestation und der Bruch. Die welche das Recht der Kirche gegen die Ansprüche des Adels vertheidigten, traten aus, als sie sahen, daß bei dem englischen Par-

lament oder wenigstens von den jetzigen Gewalthabern nicht zu erreichen war. Aberdeem späte Bill ist ein Mißgriff und ein Fehlschlag zugleich: er gibt anscheinend die ganze Gewalt über die Zulassung eines Candidaten zu einem Kirchenamte den Presbyterien zu entscheiden, sie müssen aber ihre Gründe dem Civilgerichtshofe zur Revision vorlegen, der über ihre Gültigkeit entscheidet, ehe der von dem Gutsherrn vorgeschlagene Candidat verworfen werden kann. Die schon ausgesetzten Mitglieder der Kirche wiesen den Vorschlag mit Verachtung zurück und unter den noch zurückgebliebenen ist derselbe nur geeignet Streit zu erregen, namentlich wegen der Gewalt, welche dem Presbyterium über die Gemeindeglieder beigelegt ist.

Kaum hatte die freie Kirche sich von der „crastianischen“ getrennt und die einzelnen Geistlichen ihre Pfarrstellen aufgegeben — eine uneigennützigte Aufopferung, deren man eine so große Anzahl verheiratheter Männer nicht fähig gehalten hatte — so strömten die Gaben herbei, um die Martyrer ihres Glaubens zu unterstützen; unter dem Adel gieng die Feindseligkeit aber so weit, daß derselbe nicht gestatten wollte auf seinem Grund und Boden Gotteshäuser für die freie Kirche zu errichten; dieß hat neue Erbitterung erregt, welche schon an einigen Orten in Thätlichkeiten übergegangen ist. Die schottische Kirche hat sich jetzt dem aristokratischen Einfluß entzogen und ist demselben feindlich gegenüber getreten — ein Ereigniß, das sich in den nächsten Parlamentswahlen empfindlich für die Torypartei herausstellen muß. Aber noch empfindlicher wird der Eindruck der Lehre der schottischen Kirche auf die englische Hochkirche seyn. Der ganze güterbesitzende Adel versorgt meist Verwandte mit den Pfründen auf seinen Gütern, abgesehen von den Pfründen, welche die Krone zu vergeben hat, und welche gleichfalls größtentheils dem Adel zufallen. Das Patronatrecht bildet einen Theil des Familienbesitzes, und die Lehren der schottischen Kirche stürzen diesen Besitz, welcher durch den Erfolg der irischen Bewegungen bloß beschränkt werden würde, völlig um; nicht weniger als 17 Missionen, aus zwei bis sechs, ja noch mehreren Geistlichen der schottischen Kirche bestehend, durchziehen bereits England, vorerst wie man sagt bloß um Beiträge zur Erbauung von Kirchen einzusammeln, aber es kann nicht fehlen, daß sie auch ihre Grundsätze weiter verbreiten, und diese Grundsätze müssen um so heftiger wirken, als die englische Kirche selbst in sich gerissen und zu einem großen Theil mit ihren Laien zerfallen ist.

Wir haben des Puseyismus, dem jetzt drei Vierteltheile der englischen Geistlichkeit angehören sollen, schon in den zwei vorigen Jahren gedacht, im erstern die Ansicht ausgesprochen, daß die Bewegung mit dem Uebertritt einer Anzahl Puseyiten zum Katholicismus enden werde, und im zweiten angegeben, daß sich die Sache mehr und mehr zu einem gänzlichen Bruch bereite. Letztern zu verhindern, war schon im vorigen Jahre der Zweck der englischen Regierung, noch mehr aber in diesem:

einige puseyitische Geistliche sind in London so weit gegangen, katholische Kirchenformen, z. B. das Messgewand einführen zu wollen, aber theils der Unwille der Laien, theils das Zureden von oben her haben der Sache Einhalt gethan. Jedoch auffallende Schritte lassen sich nicht immer beseitigen: der Bischof von Exeter, ein Puseyite, verlagte einen Geistlichen der behauptet hatte, die im Katechismus und im Common prayer book enthaltene Tauf- und Confirmationsordnung enthielte irrtümliche Ansichten. Bekanntlich ist die hochkirchliche Liturgie mit den 39 Glaubensartikeln in schlechter Uebereinstimmung, erstere haben mehr das Gepräge der alten katholischen Kirche behalten, letztere bilden die mit Sorgfalt ausgearbeitete Norm des Glaubens. Die Puseyiten halten sich deshalb mehr an die liturgischen Bücher, ihre Gegner an die 39 Artikel. Der Geistliche wurde, zum großen Mißvergnügen vieler Laien, zu dreijähriger Amtsentsetzung verurtheilt. Fast lächerlich aber ist es, daß Pusey selbst auf der Universität Oxford verurtheilt wurde wegen einer Predigt, worin er sich ziemlich unumwunden für die katholische Lehre von der Transsubstantiation im Abendmahl aussprach. Die Predigt machte ungeheures Aufsehen, viele tausend Exemplare wurden in wenigen Tagen vergriffen, die Laien wurden schwärzig und man mußte einschreiten; Pusey wurde von einem den Statuten der Universität gemäß niedergesetzten Gerichtshof verurtheilt, mit Verletzung mancher Rechtsformen, wie das in Paris erscheinende katholische Univers (Nr. vom 15 Oct.) ziemlich tröstlich nachweist.

Ob solche Auskunftsmitel den Sturm beschwichtigen und einem offenen Bruch in der Staatskirche zuvorkommen, muß die Zukunft lehren, inzwischen ist die Laienschaft sehr aufgeregt, und der schottische Kirchenstreit, dessen Einzelheiten jetzt dem englischen Publicum näher gerückt werden, kann hierbei einen der Hochkirche sehr verderblichen Einfluß ausüben. Hierüber äußert sich ein englisches Blatt (Morning Chron. 16 Nov.) folgendermaßen: „wer sich einbildete, die Trennung der schottischen Kirche würde keine bedeutenden Folgen haben als eine Vermehrung der Dissenter in jenem Lande, wird von Tag zu Tag mehr Gründe finden die Richtigkeit seiner Schlussfolgerung zu bezweifeln; die Frage droht im Gegentheil dem ganzen Reiche mit den wichtigsten Folgen. Schon haben die Führer der Non-Intrusion-Partei einen Plan zur Reise gebracht, ganz England durch Missionäre aufzuregen, die sie allenthalben hinsenden, um die Sache der freien Kirche zu verteidigen. Möge niemand eine solche Bewegung als unbedeutend betrachten. Religiöser Enthusiasmus verbreitet sich oft mit einer Stärke und einer Schnelligkeit, welche der Klugheit des weisesten Staatsmannes spottet.“ Der Streit in der englischen Kirche selbst ist die Fresse, wodurch die Lehre der freien Kirche in England eindringen wird, und wenn gleich die letztere sich schnell in zwei Parteien scheid, von denen die eine mehr die Gewalt des Volks, die andere mehr die Gewalt der Geistlichkeit zu heben sucht, so wird doch der Erfolg immerhin der englischen Hochkirche Verderben bringen.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Auch dieser Parteiname, womit man diejenigen bezeichnet, welche die Geistlichkeit der weltlichen Gewalt, in derselben Art wie jede weltliche Behörde, unterwerfen wollen, tauchte wieder auf.



## Skizzen aus Oberitalien.

### Padua.

(Fortsetzung.)

Da gab es nun ein lustiges Schauspiel. Zu einer wilden Tanzmusik, von der mir auch in meinem Traume das Summen gekommen seyn mußte, tanzten eine Menge junger Leute in unregelmäßigen Sprüngen ihre ausgelassenen Tänze und jubelten dazwischen in studentischer Weise. Tänzerinnen waren nur in sehr geringer Anzahl vorhanden und schienen sämtlich von etwas leichtem Gewicht zu seyn. Die jungen Cavaliere wußten sich aber sehr gut zu behelfen. Theils mußten einige von ihnen selbst die Stelle der fehlenden Damen vertreten, theils aber wurden vorübergehende Nachtschwärmer gezwungen, an dieser rauschenden Freude Theil zu nehmen. Nur wenige weigerten sich dafi und thaten sehr wohl daran. Denn die beiden, die in erstem Unwillen diesen Bängellosigkeit ihre Theilnahme verweigern wollten, mußten ihre Hartnäckigkeit schwer büßen, und wurden gezwungen, mit jedem einzelnen von der nächsten Gesellschaft unter lautem Zusauchen der andern einen Solotanz zu machen. Da hatte ich denn ein lebhaftes Bild von den Wirrungen, die Oberons mächtiges Horn mochte ausgeübt haben. Ich wußte nicht, wie mir geschehen, ich glaubte noch fortzuträumen, erst spät begab ich mich auf mein Zimmer zurück, wo ich denn eines ruhigeren und erquicklicheren Schlafes mich erfreuen konnte, als ich es nach solchen Aufregungen für möglich gehalten.

Am folgenden Tage erhielt ich auch Aufklärung über die sonderbaren Störungen der Nacht. Es waren lustige Studenten gewesen, die, von einem heitern Gelage kommend, sich schnell Wustl herbeigeschafft und hier einen freien Ball improvisirt hatten, eine Veranstaltung, die sie sich öfter in dieser und ähnlicher Weise gehalten hatten.

Aus alter Anhänglichkeit an das akademische Leben galt mein erster Besuch am folgenden Tage der ehrwürdigen Universität. Das Gebäude derselben ist ein alter Churfürst gebietender Palast, der eine ganz eigenenthümliche Bieder hat. Alle Wände im Innern und Außen, auf den Korridoren und in den Hörsälen sind mit großen in Basrelief gearbeiteten Wappen geschmückt. Es wurde behauptet, dieß seyen die Wappen aller Doctoren, die jemals Mitglieder der Universität Padua gewesen.

Als ich den Hof der Universität betrat, fielen mir einige Männer wegen ihrer sonderbaren Ausrüstung auf. Es waren Hebelle, die bei uns ohne alle Abzeichen einhergehen. Sie hatten ein hohes Varet auf dem Kopf und trugen weite, hellblaue Talare, so daß sie ein außerordentlich imponantes Aussehen hatten. Auf den nach dem Hofe hin offenen Gängen wandelten die Studenten — es war gerade die akademische Pause — auf und ab. Unter ihnen zeichneten sich die Theologen von allen übrigen theils durch eine besondere Uniform aus, theils durch einen Ausdruck im Gesicht, der auf sehr niedere Sphären der bürgerlichen Gesellschaft sowohl als auf geringe Capacitäten schließen läßt. Ihre Uniform besteht in einem langen schwarzen bis auf die Knöchel heruntergehenden Tuchrock, Schuhen, einem großen eigenthümlich geformten Hüte, so daß sie schon wie junge Weisköpfe aussehn. Es macht einen wehmüthigen Eindruck, diese jungen meistens noch frischen Weisköpfe in gezwungenem, scheinheiligem Ernst neben der gesunden Heiterkeit anderer Studenten zu sehen, besonders wenn ein äußerer weltlicher Anstoß durch eine vorübergehende Schme gegeben wird. Ich werde nie den Blick vergessen, den ich, als wir aus den Thoren von

Valent fuhren, aus dem Auge eines so der unaufrichtigen Enttarnung hingeworferten jungen Weisköpfen auf eine junge Dame in unserem Postwagen gerichtet sah!

Ich hegte den Wunsch, mit einem der Studenten mich in ein Gespräch einzulassen, aus dem ich manches mir Interessante über die dortigen Studentenverhältnisse zu erfahren hoffte. Ueberall nun, wo es mir nicht sowohl auf bloß angenehme, zeitfürzende Unterhaltung, als vielmehr auf den Inhalt eines Gesprächs ankam, zog ich die deutsche oder die französische Sprache zur Gedankenmittheilung der Italienischen vor, in der mich zu bewegen es mir zu sehr an Übung gefehlt hatte. Und da ich bei den Wustensöhnen außer ihrer Muttersprache eine von diesen beiden genannten Sprachen als bekannt voraussetzte, so wendete ich mich zu einem derselben, der ein sehr gebildetes Weiskopf hatte, und deßhalb, als aus der *haut volée*, am ersten meinen Anforderungen zu entsprechen schien, und redete ihn deutsch an. Der junge Mann wurde sehr verlegen, zeigte aber doch durch seine mit größter Nähe geradestrichelten zwei oder drei deutschen als Antwort herangezogenen Ausdrücke, daß er mich wenigstens verstanden hatte. Ich fuhr nun französisch fort. Da wurde seine Verlegenheit noch größer, er *confundirte* französisch und deutsch, brachte ein solches und ein solches Wort heraus, wußte aber plötzlich nach vielem vergeblichem Mühen sich verständlich zu machen, durch die Frage sich eine Aushilfe zu suchen: *latino loqueris?* Nun glaubte ich alle unsere Verlegenheit beendet und rief ihm freudig mein *loquor* zu. Aber das Unglück wollte, daß seine classischen Kenntnisse sich auf eine geringe Anzahl stehender Phrasen concentrirten, die uns durchaus nicht fördern konnten. Nun war freilich die Reihe an mir, in angemessene Verlegenheit überzugehen und höchst bescheiden Proben meiner italienischen Sprachstudien zu geben. So gelangten wir denn mit Hülfe dieser vier Sprachen zu einer wahrhaft komischen Unterhaltung, die uns beide in eine gar heitere Stimmung versetzten und für einen zuhörenden Sprachforscher im höchsten Grade müßig interessant gewesen seyn. Ich aber freute mich dieses Begegnisses um so mehr, als ich von *Patavinischen* Studien kommend mit einem gewissen Stolz bedachte, daß des *Rivus* ehrwürdige Sprache auf seiner Geburtsstätte mir zu einem lebendigen Organ hatte werden sollen.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Ein prächtiges Pferdegeschirr. Die H. H. Thrupp, Sattler in Oxfordstreet, haben kürzlich ein prächtiges Geschirr für die Königin von Portugal vollendet. Zügel und Sättel sind mit silbernen Zierrathen ausgestattet, welche die Wappen Portugals mit einer Krone darüber darstellen. Der Kopfschmuck ist mit blauen, rothen und weißen Federn geschmückt; der Werth dieses Geschirres soll 2000 Pfd. St. (24,000 fl.) seyn. (Engl. Bl.)

Die Sammlung der Briefe Heinrichs IV., welche von dem historischen Comité herausgegeben wird, vergrößert sich täglich, und namentlich hat Dr. Delpitt in London deren eine Menge entdeckt, meist an Königin Elisabeth, Jakob I., den Prinzen des Hauses Nassau an den Pfalzgrafen, den Papst, an den berühmten Greil, an Scaliger, Casaubon u. s. w. gerichtet; hiezu kommen noch 139 Briefe von Katharina von Medici, die gleichfalls in England entdeckt wurden. (Moniteur vom 24 Nov.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

6 December 1843.

## Das Gericht der Alten in Albanien.

Die Gazette des Tribunaux erzählt, wir wissen nicht aus welcher Quelle, nachstehenden merkwürdigen Vorfall.

„Im vergangenen September ging Hairaddin Pascha, ein ausgezeichneten Officier im Dienst der Pforte, nachdem er einige Unruhen in den Bergen Albaniens gedämpft hatte, nach Pristren, wo er die Recrutirung in diesem offenen, von den Reitern des Dschegstammes bewohnten District leichter zu bewerkstelligen hoffte. Er hatte 2000 Mann Reiterei nebst 12 Kanonen bei sich, aber die rothen Reiter — so nennt man die Dschegs wegen ihrer rothen, reich mit Gold gestickten Uniform — schienen nicht geneigt, den türkischen Officier ruhig seine Mission vollenden zu lassen. Idris Bey, aus der Stadt Piet, der mächtigste und berühmteste unter den jetzigen Bays der Arnauten, rief sogleich seine Landknechte, ohne Unterschied des Glaubens, zu den Waffen, und in einem Augenblick strömten Moslems, Schismatiker und Katholiken, kurz alle, die Arnautenblut in ihren Adern fühlten, zu den Fahnen des kriegerischen Häuptlings, dessen Ruf für sie ein unwiderstehlicher Befehl war. In diesem seltsamen Lande, wo die heterogensten Elemente gemischt sind, wo der Vater Mustapha, der Sohn Johannes, oder der Vater Jakob, der Sohn Selim helfen kann, wo ein Mohammed eine Maria und eine Fatime einen Hieronymus heirathet, vorausgesetzt daß beide Gatten von reinem Arnautenblut sind, wo der Moslem sein Gebet in der katholischen Kirche verrichtet, und der Christ einen Imam zu Rathe zieht, in diesem Lande der schneidendsten Gegensätze trifft man einerlei Richtung, gleiche Gesinnung, wenn es sich darum handelt, einen gemeinsamen Feind zu bekämpfen.

„Nachdem die Truppen aus der Umgegend von Pristren verdrängt, und Hairaddin Pascha mußte endlich auch diese Stadt räumen; ehe er aber die Stadt verließ, berief er die vornehmsten Einwohner, versicherte sie des väterlichen Schutzes des Padischah, bat sie die Aufregung des Volks durch ihr Ansehen zu beschwichtigen, und schloß damit, daß er Idris Bey als den tapfersten und furchtbarsten aller Arnauten bezeichnede,

der die Verwaltung der Stadt übernehmen sollte. Auf Befehl Hairaddins wiederholten die Imams in den Moscheen: „„Gläubige fürchtet nichts, Idris Bey, der tapferste, der gefürchtetste der Arnauten, der Löwe des Islams, dem Glauben und dem Padischah treu, wird bald unter Euch seyn; der Padischah kennt ihn und wird nicht ermangeln, den muthvollsten Arnauten zu belohnen!““ Dies geschah in der Stadt Pristren, deren Einwohner größtentheils Arnauten sind. Gleich nach dem Abzug Hairaddins versammelten sich die ältesten Arnauten zum Gericht, und diesem wurde die Frage vorgelegt: „„Darf man sagen, daß unter den Arnauten einer sich findet, welcher tapferer und muthiger ist als die andern?““ — „„Nein!““ erwiederten einstimmig die Mitglieder des Tribunals, „„alle Arnauten sind gleich tapfer; es können sich welche finden, die reicher und mächtiger sind, aber in der Tapferkeit sind alle gleich, denn sie sind Arnauten.““ — „„Was soll mit einem Arnauten geschehen, den selbst die Feinde als den muthvollsten anerkennen?““ — „„Man muß sich seiner entledigen,““ und die Todesstrafe wurde einstimmig gegen Idris Bey ausgesprochen.

„Am folgenden Tage hielt derselbe seinen triumphirenden Einzug an der Spitze von 5000 Reitern. Kaum hatte er das Thor der Stadt betreten, als ein Mann entschlossen an sein Pferd herantrat und es anhielt. Dieser Mensch war ein einfacher Hirte, aber ein Arnaut, wie Idris selbst, und somit vollständig bewaffnet. „„Idris Bey,““ sagte er zu dem neuen Gouverneur, „„man betrachtet dich als den tapfersten Arnauten, aber unter uns gibt es keinen der tapferer ist als der andere, denn alle Arnauten sind tapfer.““ Mit diesen Worten zog er ein Pistol aus dem Gürtel, schloß sie ganz kaltblütig auf Idris ab, und tödtlich getroffen sank der mächtige Bey vom Pferde herab auf den blutigen Boden. Die Reiter griffen zum Säbel und wollten sich auf den Hirten stürzen, um ihn niederzubauen, als dieser ihnen mit der größten Ruhe zuruft: „„Zurück, ich habe ihn auf Befehl des Rathes der Alten getödtet, die mich zum Vollsireder ihres Spruchs gewählt haben.““ Die Reiter ließen den Hirten frei sich entfernen, der Rath der Alten aber hielt es für nöthig, die

Gründe des gegen Jdris Bey gefällten Urtheilspruchs dem Volke bekannt zu machen, das den Urtheilspruch sodann vollkommen guthieß."

## N ü k k l i k e.

### E n g l a n d.

(Fortsetzung.)

In Schottland ist, wie wir gesehen, die Frage ganz kirchlicher Art, was indeß nicht hindert, daß die Bewegung bedeutende weltliche Folgen haben wird; in Irland ist der Streit kirchlich und weltlich zugleich, in Wales dagegen ist er ganz weltlich, mit einer nur sehr schwachen geistlichen Beimischung, überall aber ist der Kampf gegen die aristokratische und geistliche Regierungsform Englands gerichtet und überall mischt sich ein alter Groll gegen das erobernde Volk ein, welches sie „Sassenach“ nennen, obwohl es eigentlich das normännische Lehnwesen ist, gegen welches sie sich empören. In Wales ist die nationale Färbung des Streits am auffallendsten, auffallender als selbst in Irland, weil hier nur noch etwa ein Sechzehntel der Bevölkerung bloß irisch spricht, während in Wales wohl drei Vierteltheile des Volks fast ausschließlich wallisch reden. Wäre dieß nicht der Fall, so würden die hungernden Arbeiter, ebenso gut wie die irischen, sich über England verbreiten, so aber müssen sie im Lande bleiben und drücken den Tagelohn, der kaum höher als in Irland ist, während die Pachtshillinge fast noch höher und im Durchschnitt, trotz des undankbaren Bodens, doppelt so hoch als in England stehen. Die Noth hat einen ganz eigenen Associationsgeist in Wales geschaffen: wenn ein junger Bauer heurathet, so erhält er, unter stillschweigendem Vorbehalt einer spätern gleichen Leistung von seiner Seite, von der ganzen Nachbarschaft ein Heurathsgeschenk, das sich je nach dem Vermögen des Gebers auf 2 Shilling bis ein Pfd. beläuft, und er eröffnet seine Laufbahn mit einem Capital von 50 bis 100 Pfd. St. Er pachtet nun gewöhnlich ein kleines Gut, aber nach wenigen Jahren hat der hohe Pachtzins und die andern auf dem Landmann lastenden Abgaben sein kleines Vermögen verschlungen; er wird zahlungsunfähig, sein Vieh und seine Habe wird ihm verkauft und er sinkt zum Tagelöhner herab, aus welchem Stande er sich nicht mehr anders als etwa durch Einreihung unter die Minenarbeiter emporzuschwingen kann. Für das Pachtgut findet sich bei der ungeheuren Bevölkerung alsbald wieder ein Liebhaber; das alte Spiel fängt von neuem an und in wenigen Jahren ist gewöhnlich der zweite Pächter so gut ein Wettler wie der erste. Darum wurde in den geheimen Versammlungen der Rebellen beschlossen, darauf hinzuwirken, daß der an den Grundeigenthümer zu zahlende Pachtshilling auf eine billige Weise festgesetzt werde — ganz dasselbe was man in Irland unter dem Namen fixity of tenures verlangt — und mit Gewalt gegen diejenigen einzuschreiten, welche verrätherisch das Pachtgut eines Nachbarn in Pacht nahmen. Fügen wir noch hinzu, daß keinem Engländer gestattet werden soll, als Güterinten-

dant im Lande aufzutreten, so haben wir völlig das Bild der agrarischen Unruhen Irlands mit dem Hass gegen die dort sogenannten „Agenten,“ d. h. die Zwischenpersonen zwischen dem Gutsherrn und dem Pächter.

Man kann ohne großen Irrthum behaupten, daß die Stimmung gegen die Gutsherrn in Wales im wesentlichen gleichfalls dieselbe ist wie in Irland, denn auch hier fand, wenn gleich auf minder gewaltsamem Wege, eine Expropriation der niedern Classen statt; bis zum 17ten Jahrhundert gestattete das wallische Landrecht gleiche Theilung des Erbguts, und dieß hatte eine sehr weit gehende Theilung des Bodens zur Folge; das aristokratische Gesetz Englands, welches die Anhäufung des Grundelgenthums in wenigen Händen befördert, war also den Sitten und Gewohnheiten der Walliser schnurstracks entgegen, und da jetzt wieder eine Theilung der Güter, aber in sehr kleine Pachtböfe, eingetreten ist, so steht das Volk wieder auf demselben Standpunkt und es hat nun die Last eines sehr schweren Pachtshillings neben den andern Lasten zu tragen. Der Pächter ist deshalb meist kaum besser daran als ein Tagelöhner und muß suchen, durch Miethfuhren einen Pachtshilling zu erwerben, zu dem der Ertrag seines Gutes durchaus unzureichend ist. Dazu dient hauptsächlich die Fracht von Kalk, dem Düngungsmittel des Landes, und von Kohlen. Hier aber treten die Wegezölle, welche oft auf einer geringen Strecke mehrere Shillinge betragen, hemmend ein, so wie sie auch den Ertrag seiner Erzeugnisse auf den Märkten des Landes schmälern. Hier zeigt sich die englische Grafschaftsverwaltung von ihrer schlimmen Seite. Ein Wegezoll wird erhoben, um die Kosten des Unterhalts der Wege zu bestreiten, aber die Kirchspiele müssen dennoch zu der Unterhaltung beisteuern, und die Wegezölle, welche allmählich ein besonderes Eigenthum von Gesellschaften geworden sind, von denen die Hauptstraßen angelegt wurden, werden an Unternehmer verpachtet, und diese Pachtungen gleich allen andern im Lande unglaublich hinaufgetrieben; da nun die Unternehmer bald nicht im Stande sind ihre Verbindlichkeiten ohne bedeutende Verluste zu erfüllen, so werden die Grafschaftsverwaltungen angegangen die Zölle zu vermehren; auf diesem Wege entstand nun ein Schlagbaum um den andern, und darum richtete sich die Erbitterung des Landvolks auch vorherrschend gegen diese. Der Beschluß der Rebellen, wie er in einer ihrer nächtlichen Versammlungen gefaßt wurde, geht dahin, „alle Barrieren am Eingang von Quer- und Seitenstraßen, so wie an allen auf Kosten des Kirchspiels unterhaltenen Straßen niederzureißen;“ so wenig das gewaltsame Verfahren der Landleute zu entschuldigen ist, so gerecht ist ihr Verlangen, und das unrechtliche Verfahren der Bauern war nur eine Folge der vorhergegangenen Ungerechtigkeit der Magistrate, die, von der Regierung nicht im Zaum gehalten, in ihren Erpressungen allmählich jedes Maß überschritten.

Eine geheime Verbindung hat sich über ganz Wales ausgebreitet, um die Forderungen des Landes, zu denen auch eine Abschaffung der Kirchensteuer gehört, durch Gewaltthat

zu erzwingen. Die gewöhnliche Macht der Grafschaften hat sich zur Unterdrückung dieser Unruhen völlig unzureichend erwiesen; niemand wagt sich als Constabel beidigen zu lassen, aus Furcht der Rache der eigenen Landleute zu verfallen. Man mußte deshalb Truppen ins Land ziehen, die aber, von einem Ort zum andern gehend, wenig ausrichten können. Uebrigens sollen die Beschwerden des Landvolkes aufs gründlichste untersucht werden, aber wenn man auch die Grafschaftsverwaltung aufs sorgfältigste revidirt und die Uebelstände der Wegzölle völlig aus dem Wege räumt, so bleiben noch die unmäßig hohen Pachtungen und die Kirchensteuern übrig, an welche kein aristokratisches Ministerium Englands wird ernstlich rühren wollen und — können.

In dieser Lage der Dinge ist es von großer Bedeutung, daß die Aristokratie des Handels und der Industrie in England sich von der Landaristokratie getrennt, und einen Kampf gegen sie begonnen hat, welcher, da der erste Schritt, die Abschaffung der Korngesetze, zu sehr im Interesse der Masse des Volkes ist, unfehlbar in wenigen Jahren den Sieg erringen muß. Es ist merkwürdig, die Sprache der bisherigen entschlossensten Vertheidiger der Korngesetze zu hören; sie vertheidigen kaum mehr das Princip, sondern nur noch die Interessen, welche aus dem bisherigen Zustand sich entwickelt haben; die ungeheure Thätigkeit, welche die League entfaltet, die bedeutenden Mittel, die sie in Bewegung setzt, und die bereits erlangten Erfolge zeigen, daß die Mehrheit des Unterhauses binnen wenigen Jahren nicht bloß den Tories, sondern der Landaristokratie überhaupt entgegen wird. Die Aenderungen in den Gesetzen über die Einfuhr von Korn und Lebensmitteln überhaupt, wie man sie im vorigen Jahre eingeführt, waren bedeutender als sie den Anschein hatten,\* sie konnten aber der Lage des Volkes nicht wesentlich aufhelfen, und haben somit nur dazu geführt, die Unzufriedenheit auch auf die Landbauer auszudehnen und die Bezahlung der jetzigen Pachtzuschläge bei der jetzigen Steuerlast so gut wie unmöglich zu machen. Was soll aber aus der Landaristokratie werden, wenn man ihre Renten um ein Drittel theil beschneidet, und ihnen nach und nach die Versorgung ihrer nachgeborenen Söhne im Kirchendienst entzieht, abgesehen davon, daß neue Staatsbedürfnisse sich nicht mehr durch Auflagen auf die Masse des Volkes, sondern nur auf das Besizthum decken lassen? Hier liegen die Gefahren der Aristokratie, die, bald mehr bald minder klar erkannt, sie mit bangen Befürchtungen erfüllen, und durch Hartnäckigkeit der weltlichen wie der geistlichen Machthaber nur noch verschlimmert werden.

Die Parlamentssitzung dieses Jahres war die fruchtloseste, welche man seit langer Zeit kennt; die Regierung sah

sich trotz ihrer überwältigenden Majorität genöthigt, ihre wichtigsten Gesetzesentwürfe zurückzuziehen oder ganz unthätig zu bleiben. Der Vorschlag über den Unterricht der Fabrikkinder mußte zurückgenommen werden, weil die Hochkirche einen überwiegenden Einfluß auf das ganze Erziehungswesen nicht fahren lassen, die Dissenters aber eben so wenig solchen zugeben wollten. Die Dissenters, im Parlament in starker Minorität, aber auswärts zu mächtig, erhielten den Sieg. In Bezug auf Irland mußte die Regierung zusehen, wie man die Grundsäulen der aristokratisch-kirchlichen Herrschaft Englands angriff, ohne einen Schritt thun zu können; in Bezug auf Schottland geschah ebenfalls nichts, oder so gut wie nichts, kurz die Regierung war in völliger politischer Impotenz trotz ihrer Mehrheit — gewiß der stärkste Beweis, daß aus den bisherigen Staatsinstitutionen die Lebenskraft entwichen ist, da die gesetzgebende Macht allen Angriffen auf diese Institute gegenüber machtlos bleibt. Die League ist jetzt die große politische Gewalt, welche im Lande gebietet, und in kurzem auch im Parlament selbst gebieten wird. Mit Schreden betrachtet die Aristokratie diese in wenigen Jahren emporgekommene Macht; jetzt zwar ist der vorgestellte Zweck derselben nur die Abschaffung der Korngesetze, aber man glaubt, und vielleicht nicht mit Unrecht, daß in der League viele geschworne Feinde der Kirche und der Krone, der geistlichen und der weltlichen Pairs sich befinden, und daß ihre Uebermacht das Todesurtheil Alt-Englands und die Errichtung einer auf sehr republicanischen Grundlagen ruhenden Regierungsform fern werde. Alle Vernünftigen rathen zu zeitigem Nachgeben gegen die jetzt vorgeschobenen Forderungen der League, um nicht die extremen Ansichten, welche jedenfalls in einem Theil ihrer Mitgliederorgane finden würden, zur Entwicklung zu bringen. Zum Schluß führen wir aus einer in manchen Beziehungen merkwürdigen Schrift\*) eine Stelle an, welche auf die jetzige Lage Englands das hellste Licht wirft: „Es ist ein auffallender Contrast zwischen der Schwäche der liberalen Partei im Parlament und der riesenhaften Gewalt der demokratischen Grundsätze im Lande. Eine Organisation der Mittelclassen und, was bisher unerhört war, eine besondere Organisation der Arbeiter, von denen gegen Tausend um ihrer Grundsätze willen im Gefängniß seuffzen, sind eifrig beschäftigt, der Aristokratie ihre gesetzgebende Macht zu entreißen. Alles moralische Leben in England ist gegenwärtig anti-aristokratisch, und doch träumen manche noch, die englische Aristokratie werde die einzige in Europa bleiben, welche ihre Herrschaft behauptet. Kinder bauen Häuser auf Sand innerhalb der Fluthmark, und bilden sich ein, die anrückenden Wellen würden sie nicht zerstören.“ Das nächste Jahr wird dieser Kampf, wenn auch nicht zur Entscheidung kommen, doch um ein bedeutendes Stück vorwärts gehen.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Es war weniger die veränderte Scala, als der sehr niedere Anfaß von Hafer, die Erlaubniß zur Versorgung von Schiffen Mehl von unvergohlem Getreide zu nehmen, und die Herabsetzung des Zolls auf Del, wodurch der Anbau von Kornfrüchten erweitert wurde, was dem bisherigen Monopol einen sehr bedeutenden Stoß versetzte, ein Stoß hinterwärts, den die Landaristokratie Prell nie vergehen wird.

\*) The fall of the Kirk, by Mr. John Robertson.



## Stellung der Engländer zu Moka.

(Rivus de l'Orient.)

Die ostindische Compagnie besaß noch im Jahre 1841 unter dem Namen Factorie oder Consulat ein altes Haus zu Moka, das fast in Ruinen zerfällt, auf dem aber doch noch gegen eine Summe von 3000 Franken eine englische Flagge aufgesteckt wurde, so oft die Engländer es nöthig fanden. Eine Kriegsbrigg kam nach Moka, der Commandant derselben nahm das Haus in Besitz und steckte seine Flagge auf; eines Tages aber ließ er, da er seinem Schiff ein Signal geben mußte, die Flagge einziehen und Signale aufsetzen. Kaum ersah die der Scherif Abu Krisch, der sich gerade zu Moka aufhielt, so gerieth er in großen Zorn und schickte Soldaten, um die Signale abzureißen, da man nur für eine einzige Flagge, aber nicht für mehrere bezahlt habe. Der Commandant reclamirte gegen dieß unerhörte Verfahren, aber man nahm keine Notiz, und seitdem ist kein englisches Kriegsschiff mehr in Moka erschienen. Die Insulte wird wahrscheinlich nicht ungerächt bleiben, um so mehr, als die Engländer ein großes Interesse haben, den Handel, der noch zu Moka getrieben wird, nach Aden zu ziehen.

## Skizzen aus Oberitalien.

### Padua.

(Fortsetzung.)

Unsere Polyglottenunterhaltung hatte sich weit über die akademische Viertelstunde hinausgedehnt, dennoch aber ging ich noch in ein Auditorium, um zu hospitiren. Es war ein medicinisches Collegium, von dem ich auch in meiner Muttersprache wenig würde verstanden haben. Der Dozent las, wie das hier Gebräuch ist, aus einem von den oberen Behörden censurten Hefte wörtlich ab, wußte indeß die wissenschaftliche Freiheit sich einigermaßen dadurch zu wahren, daß er nach gewissen Abschnitten freie Erläuterungen extemporierte, die, in einer sehr gewandten fließenden Sprache vorgetragen, einen geistreichen, nur ungern in den bestehenden Formen sich bewegenden Polemiker verrathen. Eine große Freude für mich war es, zu sehen, daß die Zuhörer hier als wirkliche Zuhörer erscheinen, nicht aber als Schreiber, wie sie es leider in unsern wegen ihres freien wissenschaftlichen Geistes so gerühmten Universitäten häufig nur sind. Es ist wahrhaft mittheilend, wenn man bei uns in Karl gefüllte Hörsäle tritt und sieht, wie der Dozent zu einer bloßen Dictirmaschine, der Zuhörer zu einer bloßen Schreibmaschine wird. Wie lange schon hat Nephtiso seine schneidenden Worte gesprochen und immer noch sind sie wirkungslos!

Die Universität Padua ist übrigens stark besucht. In dem so eben verfloßenen Sommersemester waren über 2000 Studenten inscribirt. Dieser starke Besuch darf bei der geringen Anzahl der Universitäten des österreichischen Kaiserstaates (Wien, Prag, Pesth, Padua, Pavia) um so weniger verwundern, als das Studium auf auswärtigen Universitäten bis jetzt noch immer verboten ist.

Bekannt ist es, daß die exacten Wissenschaften von der kaiserlichen Regierung sehr begünstigt werden, und daß sie demgemäß auch gut gedeihen. Anders ist es freilich mit der eigentlichen Philosophie. Da gilt Napoleons Wort von den Bourbonen. In Padua lehrt man von der Entwicklung der Philosophie in Deutschland, es sey ein gewisser Kant aufgetreten und habe einige sonderbare Hypothesen über das

menschliche Erkenntnißvermögen aufgestellt, Krügend werde viel zu viel Wesens von ihm gemacht, auch sey er ein Keger! — *vallà tout.*

Wenn so die Wissenschaft zu Padua noch zum großen Theil nicht über's vorige Jahrhundert hinausgekommen ist, so findet ein gleiches statt mit den Sitten der Studenten, die zum Theil so roh sind, wie sie nur auf den verrufensten Universitäten Deutschlands seyn konnten. Ein Denkmal dieser Rohheit zeigt sich auf dem herrlichen Corso Padua's, dem berühmten Prato della Valle. Es ist dieß ein großer freier Platz, der mit den marmornen Säulen der berühmtesten Männer, welche jemals auf der Universität Padua studirt haben, geziert ist. Es finden sich darunter sogar, zum Zeichen, daß persönliche Eitelkeit selbst katholische Intoleranz überwindet, die Statuen von Gustav Adolph, Banner und Torstensson. Von andern europäischen Namen nenne ich Wallenstein, Johann Sobiesky, Ariost, Tasso, Galilei, Petrarca. — Von diesen Statuen, einer weltberühmten Herde der Stadt Padua, sind nur wenige, die nicht an ihren Extremitäten beschädigt wären. Solcherlei Verwundungen öffentlich aufgestellter Kunstdenkmäler findet man zwar in jeder belebten Stadt, überall aber schreibt man sie sonst dem Pöbel zu, der ohne Kunstsinne auch überall eine brutale Zerstörungssucht zeigt. Hier in Padua aber geht dieser Vandalismus von den Wissenschaften aus! Aus Rücksicht auf diese kunstsinigen Bestrebungen der akademischen Jugend Padua's hat man daher sämmtliche neuere Bildsäulen in Stellungen angefertigt, in welchen Arme und Hüfte mehr geschlossen sind und freilich dadurch etwas Steifes erhalten haben. — Uebrigens sind die meisten dieser Statuen weniger von künstlerischem, als von geschichtlichem Werth.

Am diesem Prato della Valle befindet sich die Kirche der heiligen Justina, in italienischem Kuppelstyl erbaut, die mir in ihrem Innern mehr imponirt hat, als die meisten andern Kirchen in diesem Styl. Es hat gewaltige Dimensionen,\*) die um so mächtiger wirken, als der große Raum durchaus einfach gehalten ist, weit entfernt von den sonstigen Ueberladungen katholischer Kirchen. Ein gebildeter Einwohner Padua's, der mir meinen Aufenthalt daselbst durch freundliche Aufmerksamkeit und Zuverlässigkeit überaus angenehm gemacht hat, behauptete, daß im österreichischen Italien diese Kirche nach dem Mailänder Dome die größte Anzahl Menschen fasse.

Wiel weniger imponirt die mit Gemälden, Wandreliefs, Altären, Weihgeschenken u. dgl. überfüllte Kirche des Schutzpatrons von Padua, des heiligen Antonius. Mein freundlicher Begleiter aus Padua machte mich schon vor dem Eintritt in die Kirche darauf aufmerksam, daß der Künstler, der uns die Sehenswürdigkeiten zeigen sollte, ein Gemälde übergehen werde, welches Katholiken gewöhnlich nicht gezeigt werde, da man zu häufig ein satirisches Lächeln bei ihnen vor diesem Gemälde bemerkt habe. Und so geschah es auch. Indes ließ mein Begleiter es dabei nicht bewenden, sondern verlangte, daß auch das fragliche Bild gezeigt werde. Der Künstler wollte erst ausweichen, das Bild habe keinen künstlerischen Werth, da wir indeß uns nicht abweisen ließen, so führte er uns endlich zu dem Gemälde, welches gerade die berühmteste That des Heiligen darstellt, nämlich wie er den Fischen predigt, und diese — es scheinen meist bemusste Karpfen zu seyn — höchst andächtig und lernbegierig ihre dickhaltigen Köpfe aus dem Wasser strecken, um die Lehren einzuschnappen.

(Schluß folgt.)

\*) 367 Fuß lang, 127 Fuß breit, im Kreuze aber 252' breit. Das Mittel schiff 22', die Seitenschiffe 61' hoch. Die größte Kuppel 176' hoch.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

7 December 1843.

M ü n c h e n .

(Fortsetzung.)

## Frankreich.

Wer hätte vor zehn Jahren gedacht, daß eine kirchliche Frage das stehende Thema der Tagespresse in Frankreich seyn würde? Dennoch ist es so, und es knüpfen sich hieran zu viele Interessen und Betrachtungen, als daß wir die Sache, die im vorigen Jahre nur vergleichungsweise schwach angeregt war, nicht einer nähern Aufmerksamkeit würdigen sollten. Die Sache reicht weit über Frankreichs Grenzen hinaus, die Religion mußte lange nur als politisches Hülfsmittel dienen, und mit der allgemeinen Behauptung, daß sich in Frankreich eine starke Reaction gegen den Scepticismus und Unglauben des 18ten Jahrhunderts vorbereite, ist die Sache in keiner Weise abgethan. Jetzt zwar hat sich die Frage vorerst wieder speciell auf Frankreich beschränkt, aber sie kann schnell wieder einen weiteren Flug nehmen, und das neu zur Sprache gebrachte Verhältniß der Kirche zum Staat gibt ohnehin der Sache eine besondere Wichtigkeit. Wir wollen auf ältere Verhältnisse nur in so weit zurückgehen, als wir daran erinnern, wie gut der staatskluge Ludwig XIV seinen Titel als „allerchristlichster König“ im ganzen Orient als Beschützer der dortigen Christen zu benützen wußte; die gegen alles Kirchenthum gerichtete Revolution unterbrach dieß Schutzverhältniß einigermaßen, aber mit Napoleon kamen die alten Traditionen und Verbindungen wieder auf, und wurden zur bedeutenden Waffe. Indes sollte dieß Mittel nicht bloß im Orient wirken, Napoleon erkannte zu gut die Bedeutung der Kirche, um ihr nicht in seinem politischen System eine Stelle anzuweisen; aber sie sollte die Dienerin dieses Systems seyn, und die abendländische Kirche, die so lange glücklich mit Kaisern und Königen um den Vorrang gestritten, und zu der Zeit, wo die Bildung der abendländischen Welt noch hauptsächlich in der Geistlichkeit concentrirt war, die geistige Freiheit gerettet hatte, sollte mit einemmal die untergeordnete Stellung einnehmen, welche ihr im Orient zugefallen war. Napoleons ausgesprochene Absicht war, den Papst nach Paris zu ziehen,

ihn dort als Patriarchen des Westens zu proclamiren, und seiner geistlichen Obhut das ganze französische Reich — wohl zu unterscheiden vom französischen Staate — unterzuordnen; die zum Kaiserreich, das bis an den Inn und die Elbe reichte, gehörigen protestantischen Landstriche Deutschlands sollten gleichfalls Bischöfe erhalten und zu dem Papst in ein ähnliches Verhältniß treten wie die unirten Bischöfe Polens. Wir haben hier den Werth und die Ausführbarkeit dieses Plans nicht zu discutiren, genug er bestand und ging mit ihm und seinem Reich nicht ganz unter. Auch den alten Bourbonen, wenn gleich der Kirche persönlich ergeben, sollte dieselbe als politischer Hebel dienen, und von Frankreich aus verbreiteten sich eine Art katholischer Emigré über Belgien und die Rheinlande, während zugleich die katholische Aufregung in Irland genährt wurde.

Wir sehen hier ganz ab von dem Thun und den Absichten derer, die in gutem Glauben die Interessen der katholischen Kirche verfolgten, um nur auf die politische Bedeutung mancher Erscheinungen aufmerksam zu machen, welche sonst unerklärlich sind. Der Zweck der französischen Regierung war, die Länder des zerfallenen französischen Reichs in katholischem Sinne aufzuregen, bei guter Gelegenheit diese Aufregung zu benützen, um die alten „natürlichen Grenzen“ wieder herzustellen, wobei Irland wo möglich in Aufstand versetzt werden sollte, um England zu hindern, einem solchen Unternehmen kräftig entgegenzuwirken.\*) Der Plan der alten Bourbonen war nicht übel berechnet, denn hätten sie die „natürlichen Grenzen“ Frankreichs wiederhergestellt, so wäre die verlebte Eitelkeit der französischen Nation befriedigt und die Bonapartistische Partei von der eigentlichen liberalen losgerissen gewesen, welche man dann bei guter Gelegenheit als unvertragliche Störenfriede über Bord geworfen hätte. Aber die französische Regierung verrecknete sich: der Krieg brach nicht, wie sie erwartet hatte, im Jahre 1820 aus, England bewilligte, um die drohende Gefahr abzuwenden, schnell die Emancipation der Katholiken und beschwichtigte dadurch vorerst Irland,

\*) Vielleicht schreibt sich aus jener Zeit die Anhänglichkeit D'Connell an die alten Bourbonen her, welche vor kurzem auf eine so seltsame Weise sich fund gab.

die alten Bourbonen mußten, statt die ehemaligen Grenzen Frankreichs wieder herzustellen, einen spärlichen Ruhm in Algier suchen, der nicht geeignet war die Augen des Volks zu blenden, die Bonapartistische Partei und der gekränkte Ehrgeiz der Nation blieben, wie während der ganzen Restaurationsperiode, auf der liberalen Seite, und statt mit dem Schlag gegen diese zu enden, fing man damit an. Der Versuch mißglückte und so wurde der ganze Plan zu Wasser. Ein schwacher Nachschlag erfolgte im Jahre 1838, als das Jahr zuvor durch das rasche Verfahren der preussischen Regierung gegen den Erzbischof von Köln manche Leidenschaften angeregt, und viele Gemüther verletzt worden waren. Versuche wurden gemacht, alte zerrissene Fäden wieder anzuknüpfen und den Vorfall zu Gunsten Frankreichs auszubenten; in Paris predigte selbst der unglaubliche National, daß Frankreich sich an die Spitze der katholischen Welt stellen müsse, aber die Zeit war vorbei, in welcher solche Dinge anschlugen, und der Verlauf der Sache zeigte abermals die ewige Wahrheit, daß man mit Ideen nicht spielen dürfe.

Die politischen Pläne, welche man mit Hülfe der katholischen Kirche und einzelner Mitglieder derselben auszuführen gedachte, sind zerfallen, aber die katholische Kirche ist stehen geblieben, und aus der Rolle, welche man dieselbe damals spielen lassen wollte, entwickelte sich in streng logischer Folge die Stellung, welche die katholische Kirche jetzt erstrebt, nämlich „Freiheit und Unabhängigkeit von der weltlichen Gewalt.“ In dem Kampf um diese Stellung, von der sie noch sehr weit entfernt ist, wird die katholische Kirche sich wieder stärken und verzüngen, denn diese Stellung wird nicht durch Zeloteneifer gewonnen, sondern durch achtes Wissen, durch gründliche Kenntniß der Bedürfnisse unserer Zeit. Aber es wird namentlich in Frankreich geklagt, daß die katholische Geistlichkeit in Wissen und Bildung in eben dem Maße zurückgeblieben sey, als die Laieuschaft vorrückte. Der Grund davon ist hauptsächlich, daß die Revolution die Universitäten zerstörte, und man, als diese wieder hergestellt wurden, der jungen Geistlichkeit keine Stelle einräumte. Die Bischöfe unternahmen daher die Sorge für die Bildung derselben und errichteten die kleinen Seminarien, wo die jungen Geistlichen in Engherzigkeit und Bigotterie erzogen und von aller Berührung mit dem Wissen der Welt ferngehalten werden. Die Bischöfe haben allerdings eine bedeutende Entschuldigung darin, daß die herrschenden Ansichten in Frankreich allzu frei und profan sind, aber mit den aus solchen Seminarien hervorgegangenen Zeloten wird man den Geist der Zeit nicht bannen, und der Erfolg, den die Geistlichkeit in Belgien errungen hat, wird derselben anderswo nicht so leichtem Kaufs zu Theil werden.

Der Kampf der belgischen Geistlichkeit vom Jahre 1825 bis 1830 macht in der neuern Entwicklung der katholischen Kirche Epoche, wie der Umstand zeigt, daß die Geistlichkeit in Frankreich noch jetzt kein anderes Feldgeschäft zu erheben weiß, als welches damals in Belgien erhoben wurde. Der Kampf begann im J. 1825, als die niederländische Regierung die

Frères Ignorantins aus Namur und andern Städten fortwies. Es war der Regierung ernstlich um Hebung des Unterrichts zu thun, aber die Geistlichkeit fürchtete den protestantischen Geist der Regierung und begann bald einen Journalkampf gegen dieselbe, gewiß das erste Beispiel, daß die katholische Geistlichkeit sich solcher revolutionären Waffen gegen eine Regierung bediente. Die verlangte Freiheit des Unterrichts war nichts anderes als die Forderung, daß die Aufsicht darüber der Geistlichkeit übergeben werde. Diese trat in Verbindung mit den Führern der wallonischen Partei in Belgien, die zugleich mit der Regierung wegen des angeblich der holländischen Sprache gewährten Uebergewichts im Kampfe lag. Diese wallonische Partei fiel, der Sprache wegen, zum Theil mit der französischen Partei in Belgien zusammen, und hatte französische liberale Färbung, was zu vielen Angriffen gegen die Geistlichkeit Gelegenheit bot. Als in Paris die Revolution siegte, wollte ein Theil der höhern Geistlichkeit Belgiens zurücktreten und sich mit Holland ausöhnen, aber es war zu spät, der Schlag in Brüssel folgte zu schnell auf den von Paris, und die belgische Revolution nahm eine liberale Färbung an, die ihr eigentlich nicht zusam, denn die bedeutendste Macht war die Geistlichkeit. Auffallend ist es, daß damals sich in Belgien gegen die höhere Geistlichkeit, welche sogleich nach der französischen Revolution eine Ausöhnung mit der holländischen Regierung gesucht hatte, eine demokratische Partei erhob, die theils in dem Genter „Catholique des Flandres,“ theils in dem damals entstandenen „Avenir“ zu Paris ihre Vorsprecher fand, zu denen auch Lamennais gehörte. Aber diese Bewegung war noch zu unreif, als daß sie Bestand hätte haben können, die höhere Geistlichkeit übermog, richtete den Unterricht in Belgien nach ihrem Gefallen ein, und hielt sich von dem liberalen Frankreich, wo der Unterricht ganz in den Händen der Regierung war, möglichst ferne. Die demokratische Partei machte sich nur in einzelnen Personen Luft, und trat nicht sehr glücklich im J. 1838 bei Gelegenheit der königlichen Wirren wieder auf, zu derselben Zeit, als in Frankreich der National seine Stimme für das katholische Uebergewicht Frankreichs erhob — eine Stimme, die, als die Geistlichkeit in Frankreich selbst sich zu regen begann, einen ganz andern Ton anschlug.

Um die Einzelheiten des Streits, wie er sich jetzt in Frankreich erhoben hat, können wir uns hier nicht kümmern, und bemerken nur, daß einerseits derselbe hier ein ganz anderer ist als in Belgien, und daß er andererseits in zwei sehr zu scheidende Gegenstände zerfällt: in das Unterrichtswesen und in das Verhältniß der Geistlichkeit zum Staate. Was das erstere betrifft, so ist ziemlich von allen Seiten anerkannt, daß das Unterrichtswesen, welches durch die Revolution eine ganz materielle und formelle Richtung erhalten hat, und den Religionsunterricht größtentheils ausschloß, einer wesentlichen Verbesserung, namentlich im Elementarunterricht bedurfte und daß die Frères Ignorantins hier sehr wesentliche Dienste geleistet haben, welche die Vorforge des Staats beschämen können und die Bemühungen einzelner wohlgesinnter Privaten

weit hinter sich lassen. Dies ist eine fast unbestrittene Thatsache, über welche auch kaum mehr ein Streit besteht, wohl aber betrifft derselbe den Secundärunterricht, d. h. den in den sogenannten Collegien oder Mittelschulen, die zwar jetzt allgemein Numoniers haben, wo aber die Bestrebungen der Geistlichen mit dem eingewurzelten Indifferentismus der Mittelclassen in ein arges Jermwürfnis kommen. Dies Jermwürfnis würde einen weit localeren und partielleren Charakter annehmen ohne die jetzige Organisation der Universität, wo nicht bloß die Form, sondern die Norm des philosophischen Unterrichts von dem Cultminister ausgeht, und eine freie Entfaltung der philosophischen Wissenschaften, wie in Deutschland, ein Unding ist. Bei uns hat sich die Philosophie gespalten in eine reine Verstandesentwicklung und in eine Entfaltung der mythischen Reigungen des Menschen, die sich mehr zur Religion hinneigen. In Frankreich gibt das Ministerium der ersten einen entschiedenen Vorzug und gestattet höchstens einen Eklekticismus, wie in neuern Zeiten Cousin versucht, während die philosophischen Studien im allgemeinen durchaus nicht so durchgearbeitet sind, daß eine historische Entwicklung aller Phasen der Philosophie ein eigentlicher Lehrgegenstand werden könnte. So ist die Kluft zwischen der religiösen und der weltlichen Bildung viel weiter als bei uns, wo sie sich in der neuern Zeit hauptsächlich in einem Streit über den heidnischen Geist der classischen Studien Luft gemacht hat. In Frankreich müßte die formelle mathematische Bildung sich enger mit den classischen Studien verbinden, und andererseits die Geistlichkeit größere Fortschritte in historischen und theologischen Studien gemacht haben, ehe der Streit dieselbe Form annehmen könnte wie in Deutschland. Da dies aber noch in geraumer Zeit nicht geschehen wird, so ist an eine Ausgleichung so leicht nicht zu denken, und jedenfalls muß, ehe diese Entwicklung vor sich gehen kann, das Monopol der Universität gebrochen werden, wofür sich auch in vielen Theilen Frankreichs ehrenwerthe und keineswegs bloß geistliche Stimmen erheben. Wenn Hr. Michelet und Quinet gegen Jesuitismus im Unterricht schreiben, so kämpfen sie mit Windmühlen. Es sind von ihrem Werk in kurzer Zeit 8000 Exemplare verkauft worden, weil in Frankreich der anti-kirchliche Geist noch vorherrscht und durch den politischen Kampf während der Restaurationsperiode neue Nahrung und Stärke erlangt hatte; im Ganzen erregte es aber nur ein untergeordnetes Interesse, weil die öffentliche Meinung nicht im Ernste an Jesuiten glaubt, und der ephemere Ruhm der beiden Herren schreibt sich von einer Intrigue her, welche Unruhen in ihrem Collegium erregen wollte, um die Minister zu nöthigen, die Vorlesungen derselben zu schließen, wie dies im vorigen Jahre mit denen des Abbé Dupanloup der Fall gewesen war, welcher durch unkluge Declamationen gegen Philosophie Veranlassung zu Ruhestörungen gegeben, und dadurch nur den Beweis geliefert hatte, daß er nichts besseres an die Stelle der Philosophie des 18ten Jahrhunderts zu setzen wisse.

In dieser Beziehung steht die Geistlichkeit im Nachtheil gegen die Universität und die Regierung, um so mehr, als

diese ihrer politischen Stellung gemäß als Schutzherrin der katholischen Religion aufzutreten sich bemüht, und dadurch sich selbst den Angriffen der französischen Protestanten aussetzt. So hatte z. B. Hr. Carné unklug genug geäußert, Frankreichs Allianz mit Spanien sey natürlich, denn Spanien sey ein katholisches Land und der Katholicismus auswärts sey der Bundesgenosse Frankreichs; auf den katholischen Säulen müsse sich Frankreich stützen. Dagegen erhoben sich nun die Protestanten, namentlich Hr. Gasparin, und meinten, wenn dies draußen wahr sey, so werde es auch bald daheim wahr seyn, und in kurzem werde man den Protestantismus in Frankreich als einen Grund der Schwächung ansehen; dies seyen Tendenzen, welche zu einer Staatsreligion führten. Aber die entschiedene Vorneigung der französischen Regierung für die katholische Kirche half nichts, und sie macht die schon so oft gemachte Erfahrung, daß die Geistlichkeit sich durch keine Concessionen befriedigen läßt, so lange sie nicht einen überwiegenden Einfluß ausübt. Da aber diesen die französische Regierung nie zugeben kann, so wird mit der Zeit eine Trennung der weltlichen und der geistlichen Gewalt eine unerläßliche Nothwendigkeit. Die Regierung stützt sich in dem Streit mit der Geistlichkeit gegenwärtig auf die gallicanischen Principien, und auch Hr. Dupin hat bei der diesjährigen Eröffnung des Cassationshofs wieder sein gallicanisches Roß bestiegen, um den Kampf des Parlaments mit der Geistlichkeit von neuem zu beginnen, aber das sind jetzt stumpfe Waffen: der Gallicismus in der alten Form ist selbst unhaltbar geworden, und allmählich haben sich gewichtige Stimmen von Seite der Geistlichkeit für die Ansicht erhoben, daß dieselbe sich vom Staate unabhängig machen und das Concordat und alle daraus gezogenen Folgerungen verwerfen müsse, da die Constitution des Jahres 1830 die katholische Religion nicht mehr als Staatsreligion anerkenne. Solche Lehren sind fürs erste noch unpraktisch, aber im Verlaufe des Streits dürften sie als das einzige Auskunfts Mittel betrachtet werden, da es dem Staat einerseits nicht möglich ist, alle Forderungen der Geistlichkeit zu erfüllen, und andererseits die Maßregeln der alten Revolutionsschule nicht mehr anwendbar seyn dürften.

(Fortsetzung folgt.)

## Industrieschulen in Toscana.

(Moniteur vom 17 Nov.)

Die ersten Kleinkinderschulen wurden im Jahre 1833 eröffnet, und man zählt jetzt 20 mit etwa 2000 Kindern. Alle werden durch freiwillige Beiträge erhalten, und die Ausgabe auf ein Kind kommt etwa auf 25 Fr., mit Einschluß der Miete, der Bezahlung der Lehrer, Dienboten und der Suppen. Sie sind gänzlich unentgeltlich. Die Einführung der Handarbeiten ist eine der Hauptverschiedenheiten zwischen diesen Schulen und denen in andern Ländern, und man hat jetzt einige Versuche gemacht, die Gewohnheit dieses frühen Fleißes fortzupflanzen, indem man auch in den Primärschulen einige Arbeiten fertigen läßt. Ein Comité von Kaufleuten und Handwerkern nimmt an der Aufsicht über die Kinderschulen Theil, man gibt den Kindern leichte Arbeiten,



und verschafft ihnen später die Mittel ein Handwerk zu erlernen. Eingezeichnet, so wie die Grundsätze der Geometrie und Mechanik werden in den höhern Classen gelehrt, aber man beschränkt sich auf das, was für alle Gewerbe taugt. Man sucht diese Arbeiten so lange wie möglich fortzuspinnen, damit die Kinder nicht so früh in die Fabriken geschickt werden. Der Unterricht ist mehr Lebenssache, die moralische Erziehung ist der Hauptzweck, und man sucht so viel als möglich ihnen die häusliche Erziehung zu ersetzen. Trotz der erst neuerlichen Gründung dieser Schulen bemerkt man bereits die guten Folgen hauptsächlich an der Gesundheit der Kinder, die um so mehr gewahrt wird, als man sie nie sehr lange sitzen läßt. Die Untersuchung des Gesundheitszustandes von Seite einer ärztlichen Commission, nicht bloß in Bezug auf die Kinder, sondern auf die Familien und in der That auf die ganze Armenbevölkerung der Städte, hat die interessantesten Resultate geliefert; die Sterblichkeit in den Kinderschulen ist 2 bis 3 Procent, während sie sonst in den Familien 16 Procent betrug. Man denkt daran, die Wohlthaten dieses Erziehungssystems allmählich auf alle und nicht bloß auf die Armeschulen auszu dehnen.

### Skizzen aus Oberitalien.

#### Padua.

(Schluß.)

Ein mächtiger Bau befindet sich noch in Padua, der seines gleichen vergeblich suchen möchte. Ueberhaupt hat Padua einen so kühnen Stolz, daß es in vielfacher Beziehung als einzig in der Welt dastehen will. Es ist stolz auf sein größtes Kaffeehaus der Welt, *Café Pietrochi*; es ist stolz auf seine Originalidee des Statuenwalbes auf dem *Prato della Valle*, von dem die bayerische Walhalla nur eine Nachahmung sey; es ist stolz auf die Eigenthümlichkeit, daß alle Straßen der Stadt ihre Laubengänge haben, so daß ein Regenschirm eines der unnützeften Dinge in Padua ist; endlich ist es stolz auf den ungeheuren Saal *della Ragione*, d. h. den großen Saal im *Palazzo della Giustizia*. — Wer am Rhein wohnt und einmal über einen großen Saal erschauern will, der geht nach Köln, sieht sich den mächtigen Gürzenich an und glaubt nun das Großartigste in dieser Weise kennen gelernt zu haben. Er kommt nach Padua und wird seines Irrthums belehrt werden. Das ganze Gürzenichhaus hat eine Länge von 175 Fuß, eine Breite von 70 Fuß. Von Länge und Breite des Gürzenichsaals geht also noch die Tiefe der Mauern ab. Die Höhe des Saales ist 40 Fuß. Der Rathhauseaal in Padua hat zwar nicht die Dimensionen, die Goethe ihm in runden Zahlen gibt,\*) doch aber eine Länge von 256 Fuß, eine Breite von 86 Fuß und eine Höhe von 75 Fuß. Dabei wird der gewaltige Raum durch seinen einzigen Pfeiler unterbrochen. Die Möglichkeit, daß dieser kolossale Bau ohne Pfeiler und Säulen sich halten kann, ist durch die Art der Wölbung gegeben. Das Ganze bietet den Anblick eines umgekehrten Schiffbauches dar.

Der Saal, früher als Gerichtssaal und zu großen Festlichkeiten verwendet, diente später sogar einmal als Kornhalle, jetzt steht er ganz unbenutzt da. Manche in und um Padua aufgefundenen Antiquitäten sind an den Wänden aufgestellt, ferner eine Marmorbüste von Livius, in der ich vergeblich etwas Charakteristisches suchte, endlich noch, was mir ein eigenes Vergnügen gewährte, eine Nachbildung des berühmten

\*) Goethe italienische Reise. 300' lang, 100' breit, 100' hoch.

trojanischen Hölles. Es ist von Holz gebaut und kann zwölf Personen in sich aufnehmen. Bei Fastnachtsfesten soll es auch jetzt noch benutzt werden. — Die außerhalb des Saales um denselben sich befindenden Galerien, die wiederum nach den Straßen und den Plätzen zu offen sind, zeigen einen großen Reichthum von Alterthümern, welche leider in großer Unordnung durcheinander stehen und eine gute Ausbeute für manchen Forscher noch geben dürften.

Nicht fern vom *Palazzo della Giustizia* ist der Fischmarkt. Da sah ich denn bunt aus. Die Fische, die hier feil stehen, sind alles schon Seeische, von Venedig hierher geschafft. Schon darum hatte dieser Markt einen eigenen Reiz für mich; so war ich denn also der Wundersaat schon so nahe, der Wunderstadt, bei deren Namen allein tausend Bilder, welche die jugendliche Phantasie erfüllte hatten, sich durchstreuten. — Die Fische, die ich hier sah, waren mir gänzlich unbekannte Erscheinungen. Viele, von fast gallertartigem Aussehen, reizten wenig den Appetit; am besten gefiel mir noch eine Art, die breit gedrückt wie unsere Buntbarsche ein allerliebster Aempele hatten. Ich sah später von diesen, oder besser, ich wollte von ihnen essen. Da sie aber eigentlich nur Haut und Gräten haben, so kann ich, trotz der starken Portion, die ich zu mir genommen, doch nicht sagen, wie diese „Blätter“ — sie werden hier nämlich *sgoglio* genannt — schmecken, sondern nur, daß sie mit einer pikanten Sauce bereitet werden.

Ueberhaupt habe ich der italienischen Küche wenig Geschmack abgewinnen können, und so geht es den meisten Deutschen, namentlich den Norddeutschen. So vorzüglich einzelne ihrer Speisen sind, so wenig mundet uns die größere Anzahl. Zwar an den harten Reis in der Suppe, die mit Parmesanbäse gegessen wird, gewöhnt man sich bald und findet ihn ganz schmackhaft, aber die salzlose Zubereitung des Fleisches, die in bloßem Wasser abgekochten Gemüse, die erregen doch bald wieder in uns die Sehnsucht nach den Fleischküssen Aegyptens. Und nun gar das schreckliche Brod aus Maismehl! Man kann nicht begreifen, wie ein Mensch, der seine Junge an *Maccaroni* gebildet hat, einen Bissen dieses hölzernen Brodes mit Wohlgefallen zu sich zu nehmen im Stande ist. In Gasthäusern, die stark von Fremden besucht werden, findet man daher auch jetzt ein anderes, aus gutem Weizenmehl gebadenes, schmackhaftes Brod unter dem Namen *pane francese*. — Was die vielgerühmten *Veronenser Salami* anbetrifft, so ist sie für uns Deutsche, die wir Brunschwiger, Jauerische und wer weiß was sonst für Würste und Saucischen haben, nichts Bedeutsames. — Dagegen muß ich sagen, hat mir die *Polenta* recht wohl gefallen. In Gasthäusern oder Cafés konnte ich sie nirgends bekommen, sie wird als etwas nur dem Volke Angebotenes angesehen. Ich nahm keinen Anstand, auf offener Straße mir ein Stück zu kaufen, um doch ein Urtheil darüber zu haben. Sie schmeckt mit und ohne Rosinen viel besser als das nüchterne Weizenbrod; auch sieht man, daß die armen Leute es ohne weitere Zuthaten genießen.

Ein Punkt, der mir noch in hohem Grade auffiel, war die Wohlfeilheit der Kleidungsstücke. Man hatte mich vor den unverhältnißmäßig hohen Preisen derselben gewarnt. Ich sprach darüber mit meinem Paduaner Freunde. Ohne weitere Besprechung der Sache führte er mich nach einem der bedeutendsten Lager, wo zu festen Preisen verkauft wurde, und wo ich mich denn überzeugte, daß viele der modernsten und nicht etwa leicht gearbeiteten Stoffe sogar zum Theil wohlfeiler waren als in Deutschland, namentlich die Sommerzeuge.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

8 December 1843.

## Ausgrabung eines künstlichen Hügels in Virginien.

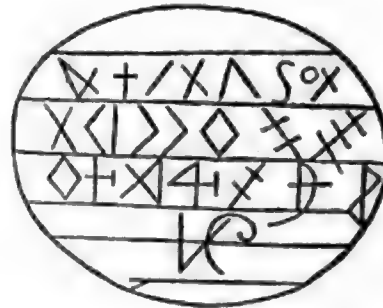
(Journal of the geogr. Society. Vol. XII. Part. 2.)

Der Hügel zu Grave Creek Flats liegt am Ostufer des Ohio, 12 engl. Meilen unterhalb der Stadt Wheeling. Seine Gestalt ist die eines abgestumpften Kegels, der 295 an der Grundlinie, 60 am Gipfel und 70 Fuß perpendiculäre Höhe mißt. Diese Höhe scheint ursprünglich viel größer und seine Form regelmäßiger gewesen zu seyn, aber der Einfluß der Witterung hat Furchen in die äußern Flächen gerissen, und Erde und Sand heruntergespült; auch hat er sich durch das Einstürzen der innern Höhlen auf der einen Seite gesenkt, so daß die Fläche auf dem Gipfel einen spitzen Winkel mit dem Horizont bildet, statt mit ihnen parallel zu seyn. Als dieser Theil des westlichen Landes zuerst entdeckt wurde, war der Hügel mit gewöhnlichen Waldbäumen bewachsen. Eine vier Fuß dicke, weiße Eiche stand auf dem Gipfel, und als dieselbe gefällt wurde, berechnete man nach den Ringen ihr Alter auf 7 bis 800 Jahre. Als Hr. Schoolcraft, damals indianischer Agent, den Hügel im Jahre 1818 besuchte, war noch keine Ausgrabung versucht worden; spärliche Bäume von mäßiger Größe deckten damals denselben. Die Ufer des Ohio in der Nachbarschaft sind aufgeschwemmter Boden, Bruchstücke von Sandstein und Granwacke zeigen sich im Bett des Grave Creek, aber keine Steine von irgend bedeutender Größe, weder abgerundet noch eckig, zeigten sich an den Seiten des Berges.

Im Frühjahr 1839 beschloß der Landeigenthümer den Hügel ausgraben zu lassen. An der Basis wurde ein Stollen horizontal nach der Mitte des Baues eingetrieben, und von dem Gipfel herab ein Schacht eröffnet, während ein anderer Stollen in der Mitte der Höhe eröffnet wurde. Die ersten sieben Fuß über der Grundlinie waren augenscheinlich ein natürlicher Hügel, den die Erbauer des künstlichen benützten. Unmittelbar über denselben fand man eine Höhlung, worin zwei sehr zerfallene menschliche Skelette lagen; die Höhlung war rund und in der Art erbaut, indem man hart neben einander Pfosten legte und diese mit flachen Steinen deckte.

Die Steine gleichen in der Mehrzahl den lockern Platten, wie man sie im Grave Creekthal findet, nur wenige waren von einer Art, die man bloß auf dem westlichen Ufer des Ohio sieht. Von dem Holz war nichts übrig als schwarzer Moder auf dem Boden der Höhlung, und die Eindrücke der Umrisse der Balken, namentlich der Rinde. Als man die Höhlung ausräumte, maß sie 9 Fuß Höhe. Nach der Höhe der Höhlung und der Stellung der Knochen zu schließen, waren die Körper oder Skelette stehend angebracht worden. Außer den Knochen fand sich nichts in der Höhle.

Sechzehn oder siebzehn Fuß über derselben war eine zweite in derselben Art erbaut, welche nur die Ueberreste eines einzigen menschlichen Skeletts enthielt. Die Hirnschale zerbrach als man sie aufhob, und die Knochen waren in der Fäulniß noch mehr vorgeschritten, als in der untern Höhle; die Zähne aber waren auch hier völlig erhalten. Neben diesen Knochen entdeckte man 1700 Elfenbeinfüßchen, 500 kleine Seemuscheln von der Classe der Cylinderschnecken, 66 Stück Glimmerschiefer, jedes mit vier Löchern, augenscheinlich um sie an einander zu binden, endlich fünf kupferne Armbänder, deren Enden jedoch nicht an einander gelöthet waren. Nichts von allen diesen Gegenständen zeigte ein künstlerisches Talent oder andere Fertigkeiten, als wie sie die jetzigen Indianerstämme besitzen. Dabei fand sich jedoch auch noch eine kleine elliptische Stein- tafel mit 24 verschiedenen, in parallelen Linien geordneten Charakteren. Nachstehendes ist eine genaue Abbildung derselben:



Der zweihundzwanzigste und dreihundzwanzigste Charakter, wenn wir von links nach rechts lesen, der siebenzehnte und achtzehnte, wenn wir von rechts nach links lesen, sind übereinstimmend mit den ideographischen Zeichen der altägyptischen (?) Hieroglyphen Amerika's, welche „Tod durch einen Pfeil“ bedeuten.

Mit Ausnahme der sieben Fuß natürlicher Hügel und der Steine, welche das Dach der Höhlung bildeten, bestand der Hügel ausschließlich aus gegrabener Erde.

## U n d b l i c k e.

### F r a n k r e i c h.

(Fortsetzung.)

Zwischen einem solchen Endergebnis und dem jetzigen Zustand liegt aber noch eine weite Kluft. Die Centralisation Frankreichs ist im allgemeinen zu stark, als daß eine Loslösung der Kirche vom Staat so leicht möglich wäre, aber darum wird die Geistlichkeit dennoch eine andere Stellung zu erringen suchen, und die Idee, welche den Weg dazu bahnen soll, ist bereits hingeworfen: es ist ein Nationalsconcil, welches freilich schon durch den Eindruck, welchen eine solche Erscheinung auf die Nation machen müßte, die Sache der Geistlichkeit mächtig fördern, aber auch den gallikanischen Ideen, die neuerdings mit den ultramontanen in starken Conflict zu kommen drohen,\*) einen neuen Aufschwung geben würde. Eine zweite aus dieser religiösen Bewegung hervorgehende Folge könnte ein Eindringen des demokratischen Geistes in die Kirche seyn, und es wurde auch gleich von liberaler Seite, wenn die Bischöfe hartnäckig sich der Regierung widersetzen würden, gedroht, die in sehr strenger bischöflicher Zucht gehaltene und meistens schlecht bezahlte niedere Geistlichkeit gegen die Bischöfe in Bewegung zu setzen.

Man hat nach so manchen in Frankreich gemachten Erfahrungen das Recht zu fragen, ob diese ganze aufscheinend starke und jetzt auch von der Mode gehobene Bewegung ernstlich gemeint und nicht wie manche glauben, wenn auch nicht von Seite der öffentlich auftretenden Personen, so doch von Seite der geheimen Leiter einen politischen Zweck verfolge. Frankreich ist, wenn wir ein Duzend Städte mit ihren religiös meist indifferenten Bevölkerungen abrechnen, ein streng katholisches Land, und von der Zeit an, wo der Convent den republicanischen Kalender einführte, dessen Decadi die Bauern den Teufelssonntag nannten, hatten alle mehr nach den Principien der Revolution handelnden Regierungen zwei Drittheile der Bevölkerung zu geheimen oder offenen Feinden: man ließ sich die Herrschaft gefallen, man leistete Steuern und Abgaben, man stellte Soldaten, weil man nicht anders konnte; die Abneigung ging aber an manchen Orten so weit,

\*) Einige Bischöfe suchten das römische Brevier an die Stelle des seit anderthalb Jahrhunderten gebräuchlichen französischen einzuführen, stießen aber auf starken Widerspruch, namentlich von Seite der Regierung.

daß man den eigenen Landsmann, der ein Amt von der Regierung annahm, fast wie einen Verräther ansah. Manche Nachrichten aus dem Süden und Westen Frankreichs, von Marseille, Nîmes und Aix bis Toulouse und Bordeaux stimmen überein, daß die große Masse des Volks, so wie die höhern Stände der jetzigen Regierung mit jedem Jahre abgeneigter werden, und daß nur der Handel und die Beamten für die Regierung stimmen; die vor- und diesjährigen Vorfälle in Toulouse lassen einen für letztere keineswegs erfreulichen Einblick in die dortige Stimmung thun, denn es war bei dem Communistencomplot von nichts geringerem die Rede, als auf Paris zu marschiren, und wenn auch von solchen Plänen bis zur Ausführung noch sehr weit ist, so zeigen sie doch, auf welche Stimmung man in den Bevölkerungen zählen zu können hofft. Was sich im Süden liberalen Ideen zuneigt, ist republicanisch, die Masse des Volks ist legitimistisch und streng katholisch, die Regierung aber steht mit ihrem Heer von Beamten und Soldaten wie im feindlichen Lande. Einen sehr materiellen Hintergrund hat dieser Zustand in der schon so oft besprochenen Noth der Weinbergbesitzer und in neuerer Zeit auch der Delabauer, die hauptsächlich durch die Einfuhr von Sesam aus Aegypten benachtheiligt werden. Diese Umstände aber verschlimmern nur die Sache, sie haben den ungünstigen Stand der Dinge, aus welchem sich auch Frankreichs Haltung gegen Spanien größtentheils erklärt, nicht geschaffen; Ludwig Philipp konnte Don Carlos nie auf den spanischen Thron heben wollen, weil derselbe den Legitimisten des Südens die Hand geboten hatte, und er macht krampfhaft Anstrengungen, um eine freiere Entwicklung in Spanien niederzuhalten, und eine befreundete Regierung daselbst aufzurichten, weil eine freiere, wenn auch nicht republicanische Regierung Spaniens den Föderalisten im südlichen Frankreich Beistand leisten könnte. Ludwig Philipp und seine Dynastie haben sich im Westen und Süden Frankreichs fast unwiederbringlich zu Grunde gerichtet durch die hochgetriebenen Steuern, die in einem bei weitem mehr ackerbauenden als industriellen Lande viel härter lasten, und der Nordosten, das Land diesseits der Loire, schreibt sich in seinen Neigungen immer schärfer von dem Süden und Westen, die seine Herrschaft immer widerwilliger anerkennen. So bereitet sich ein neuer Föderalismus vor den vielleicht in einer nicht sehr fernen Zeit der Nordosten, das Land des Regierungssitzes, mit den Waffen bekämpfen muß, wie in den Jahren 1793 und 1794.

Aus diesem Stande der Sache erklären sich zwei Dinge, die Befestigung von Paris und das wunderliche, aber wohl durchdachte System der Gazette de France. Geräth Frankreich in Krieg und bricht im Süden und Westen ein Aufstand aus, so ist Paris ein Bollwerk, das so leicht nicht überumpelt wird: es ist eben sowohl gegen den innern als gegen den äußern Feind gerichtet, nicht bloß gegen den Feind in der Stadt, gegen den leicht in Aufruhr zu bringenden Pöbel von Paris, sondern gegen die Föderalisten des Südens und des Westens. Ist Paris geschlossen, so wird die Furcht nicht so leicht der Gemüther im Innern sich bemächtigen und einer

extremen Partei das Ruder der Regierung in die Hände liefern, wie dieß in der Revolution mehrmals geschehen ist. Zugleich aber ist die Hauptstadt gegen den Anmarsch eines föderalistischen Heeres von Süden oder Westen her gedeckt. Darum hat die Befestigung von Paris keine entschiedenen Gegner als die legitimistisch-kirchliche Partei, die Gazette und alle ihre Kinder in den Provinzen kämpfen aufs eifrigste dagegen, während alle Blätter, die dem jetzigen Regierungssystem, wenn auch nicht dem jeweiligen Ministerium, zugethan sind, zwar da und dort eine mißbeliebige Einwendung machen, aber im Ganzen mit dem System der Befestigung einverstanden sind; das arme Journal du Commerce, ein Anhänger der Regierung, aber ein standhafter Gegner der „Einkastillirung von Paris“ wird als ein Niais, ein Einfaltspinsel verspottet. Fast komisch nimmt sich dabei der National aus: als Vertheidiger einer demokratischen Militärrepublik mußte ihm der Gedanke einer Befestigung von Paris gegen die ihm feindlichen Föderalisten und Legitimisten mißkommen seyn, und er hat sie auch vom Anfang an, namentlich die fortlaufende Enceinte, lebhaft vertheidigt; seit aber alle Werke an der Kette geschlossen sind, und im Innern von Paris alle Anstalten getroffen werden, um einer möglichen Schilderhebung seiner eigenen Partei zu begegnen, murrte er über eine Menge Einzelheiten.

Das System der Gazette und ihre „Souveraineté nationale,“ wohl zu unterscheiden von der revolutionären „Volksouveraineté,“ ist für den Fremden durch die ewigen Wiederholungen langweilig und fast lächerlich geworden, das System ist aber sehr durchdacht und für die Beurtheilung französischer Zustände sehr wichtig. Die jetzige Wahlart in Frankreich, welche den Einfluß hauptsächlich in die Hände des beweglichen Vermögens und somit der Städte legt, hat diesen ein ungehörliches Uebergewicht über das Landvolk gegeben, und den Haß der Campagne gegen die Bourgeoisie hervorgerufen. Viele arbeitete seiner Zeit methodisch darauf hin, dieß Verhältniß zu ändern, indem er dem Grundbesitz, namentlich denen, die 300 Fr. Grundsteuer zahlen, einen besondern Einfluß auf die Wahlen verschaffen, und denselben durch majoratartige Erbfolge befestigen wollte; zugleich beabsichtigte er, die den Städten und dem Landvolk gleich nachtheiligen Detrois zu beseitigen, und da der Ausfall durch directe Localabgaben hatte gedeckt werden müssen, so wäre die Folge gewesen, daß die Staatssteuern der Städtebewohner und somit die Zahl der Wähler unter denselben vermindert worden wäre. Der Plan scheiterte aus Gründen, die auf die Sache selbst keinen nähern Bezug hatten, und durch die spätere Aufhebung der doppelten Wahlart wurde der politische Einfluß des großen Grundbesitzes noch stärker gebrochen. Die Gazette benutzte nun die Klagen der weitergehenden Liberalen, daß der Wahlcensus zu hoch sey, und verlangte allgemeine, durch kein Monopol eingeschränkte Wahlen der gesamten Nation. Die alten Royalisten, welche nur die Erweiterung der königlichen Gewalt im Auge hatten, scheuten anfangs vor diesem System zurück, und die Gazette hatte viele Angriffe deshalb

zu bestehen, allmählich aber scheint sich die Mehrzahl der Royalisten zu ihrem System bekehrt zu haben, wie die seit einiger Zeit einlaufenden und von ihr sehr wohlgefällig registrirten Beitrittserklärungen beweisen. Ihr System läuft auf Berufung von Generalstaaten hinaus, welche im Auftrag der Gesamtnation über Dynastiewechsel, Regentschaftserklärungen u. s. w. zu entscheiden hätten. Hier zeigt sich die politische Anwendung ihres Systems: wenn die Generalstaaten allein über Thronerledigungen u. dgl. entscheiden können, so ist die Wahl Ludwig Philipps durch die gerade versammelte Deputirtenkammer eine Usurpation, eine Escamotage, wie sie sich ausdrückt, und über die Erklärung des Herzogs von Nemours zum Regenten hätten gleichfalls die Generalstaaten entscheiden müssen. Sobald das Wahlsystem so weit ausgedehnt wird, als die Gazette verlangt, so ergibt der Westen und Süden eine Mehrzahl von Abgeordneten, und der grundbesitzende Adel, dessen Vermögen sich in den letzten 12 Jahren bedeutend gemehrt hat, erhält durch die Unterstützung der Campagne ein Uebergewicht über die verhassten Städter: der Charakter der Deputirtenkammer oder Nationalversammlung, wie man sie lieber nennen möchte, wäre dann wesentlich verändert. Wenn in neueren Zeiten ein Theil der ultra-liberalen Partei sich mit der neugeschaffenen „Nationalpartei“ zur Abschaffung des Wahlmonopols verbündete, so möchte das ein Löwenvertrag seyn, bei welchem die Ultra-Liberalen den Kürzern zögen.

Der grundbesitzende Adel faugt an einzusehen, daß er mit dem grollenden Stillstehn auf seinen Schlössern weder seine eigenen Interessen noch die seiner Partei sonderlich fördert, aber der Eintritt in die Deputirtenkammer, den ihm sein Einfluß und sein Reichthum leicht öffnen würde, ist ihm durch den Eid der Treue gegen den König und seine Regierung gesperrt, da er sich in der Mehrzahl nicht entschließen kann, solchen zu leisten, und seine Ehrenhaftigkeit sich gegen die jesuitische Auslegung dieses Eides durch die Gazette sträubt. Daher die mehrfachen Bemühungen diesen Eid ganz zu beseitigen, indem die Abgeordneten nicht dem König, sondern nur der Nation verpflichtet seyen, wobei die liberale Lehre, daß es keine Unterthanen mehr, sondern nur noch Staatsangehörige gibt, sehr zu statten kommt. Das System ist indeß zu künstlich, zu sehr aus allen möglichen Doctrinen zusammengewürfelt, als daß es sonderlichen Anklang finden könnte; bis es aber dahin kommt, in der Kammer sich feindlich gegen die Regierung aufzulehnen, führt man einen Localkrieg in einer Menge von Gemeinden, deren Beamten durch den König oder die Präfecten ernannt werden, aber mit den Gemeindegliedern in immer heftigere Conflicte gerathen.

Wenn einem solchen Feinde gegenüber die Spaltungen der liberalen Partei immer unbedeutender, und eben darum die Journale, welche die verschiedenen Nuancen repräsentiren, immer farbloser werden, so ist dieser Vortheil von untergeordneter Bedeutung: die von der liberalen Opposition neu angeregte Wahlreform, die verlangte Ausschließung der Staatsdiener aus der Kammer, die Abschaffung des Wahlbarkeits-



census, Entschädigung der Deputirten, Herabsetzung des Wahlcensus mit Beifügung der Capacitäten, alle diese in der Deputirtenkammer laut gewordenen Forderungen erhielten kaum die Ehre der Besprechung: der eigentliche politische Tummelplatz ist nicht mehr die Deputirtenkammer, der Kampf ist über das ganze Land verbreitet, wo ihn die centralistische Verwaltung, welche immer kostspieliger und unbehüllicher wird, nicht mit Vortheil führen kann. Die Gefahr für die Regierung liegt in dem Einfluß der Royalisten und der Geistlichkeit auf die höhern und auf die niedersten Classen; welche Veränderung hier im Werke ist, zeigt sich z. B. darin, daß jetzt in mehreren Kirchspielen von Paris sich Arbeitervereine unter geistlichen Auspicien gebildet haben, worin Erbauung und Belehrung abwechseln. Wenn dies in Paris, wo der Einfluß der Revolutionspartei am stärksten ist, geschieht, so kann man sich einen Begriff machen von dem was in Lyon und andern Städten des Südens und Westens vorgeht. Denn die Regierung unterstützt gern die Bemühungen der Geistlichkeit, und selbst die Universität, so philosophisch und unglaublich sie sich manchmal gebartet, thut doch immer wieder Ruße, und wirkt vereinigt mit der Kirche zum gemeinsamen Zweck, was sich in den Unterrichtsanstalten der Provinz am deutlichsten zeigt. Dennoch ist es gewiß, daß die Regierung die Vorliebe der Geistlichkeit für die ältere Linie der Bourbonen nicht besiegt, sondern sich nur die ihr noch anhängende liberale Partei selbst auf den Hals ladet, wie denn in der Angelegenheit der Gemeinde Gemonville sämtliche liberale Journale gegen sie Partei genommen haben.\*) So isolirt sich die Regierung mehr und mehr, und das „Juste Milieu“ dürfte endlich ganz unhaltbar werden.

Die größte Gefahr droht ihr aber dadurch, daß sie die Interessen der großen Masse keineswegs in dem Grade fördert, wie man gewöhnlich glaubt. Die künstliche Erhöhung der Preise aller Rohproducte theils durch die hohen Steuern überhaupt, theils durch die Detours der Städte insbesondere, wirkt bereits sehr nachtheilig auf die niedern Classen, wie sich aus dem Umstande ergibt, daß während sämtliche indirecte Abgaben steigen, was mit großem Wohlgefallen als ein Beweis des aufblühenden Zustandes angeführt wird, die Salzabgabe einen ziemlich starken Ausfall zeigt. Aber dabei bleibt die Sache nicht stehen. Der scheinende Reichtum des Grundbesitzes ist durch eine ungeheure Masse von Hypothekenschulden untergraben und diese nehmen mit einer furchtbaren Schnelligkeit zu: im Jahre 1832 betrugen sie 11,230 Millionen und waren im vorigen Jahre auf 12,480, also im Durchschnitt jährlich um 123 Millionen gestiegen; andere wollen wissen, die Zunahme habe in den letzten Jahren 150 Millionen durchschnittlich betragen. Der erste Stoß, den der

\*) Diese Gemeinde hatte mit ihrem katholischen Geistlichen sich entzweit, hatte Privatanbächten unter sich gebildet und endlich auf ihre Kosten einen protestantischen Geistlichen gerufen; sie wurde angeklagt, daß sie gegen das Gesetz, welches den nicht autorisirten Zusammentritt von mehr als 20 Personen verbietet, sich versammelt habe, und verurtheilt.

öffentliche Wohlstand von irgend einer Seite her erleidet, muß somit bedeutende Störungen im ganzen Bestande zur Folge haben. Für einen Hauptzweig der Agricultur, für den Weinbau, ist die Abhülfe, welche in einer Aufhebung des Detours liegt, angeregt, die Ausführung ist aber noch in weitem Felde.

(Fortsetzung folgt.)

## Die slawischen Bewohner Istriens.

(Aus dem Italienischen des Dr. Kandler, von J. Schwendhal.)

Inner Istrien ist mit Ausnahme einiger ummauerten Ortschaften von eingewanderten Slawen bewohnt, die jedoch nicht einerlei Abkunft und Mundart sind. Die Urbewohner der Halbinsel waren celtischer \*) Abstammung; die Istrier, welche der Provinz den Namen gaben, Pelasger; die Ansiedler, welche diese verdrängten oder sich mit ihnen vermischten, Latiner, zu denen sich endlich alle aus Neigung, Demuth oder Furcht während der Römerherrschaft bis zum 8ten Jahrhundert bekannten. Alsdann fand sich ein neues Geschlecht im Innern ein, deutsche Edelleute und slawische Bauern. Jene, welche vereinzelt und ohne genügende Macht dastanden, wichen dem Einflusse des überlegenen Theiles, und zogen sich entweder aus der Provinz zurück oder fügten sich der neuen Nationalität. Die slawischen Bauern, fortwährend durch neue von der Regierung dahin versetzte Ansiedler verstärkt, blieben unausgesetzt auf dem flachen Lande, wo sie die lateinischen Abkömmlinge unter sich aufnahmen. Tausend Jahre nach ihrer ersten Einwanderung finden wir sie in verschiedene Familien getheilt.

Zwischen der Tragogna und dem Quieto im Bezirk Baje leben Slawen mit italienischer Tracht und Sitten, so daß man anfänglich zweifelt, ob sie slawisierte Italiener oder italicisirte Slawen seyn. Sie sind vielleicht die ältesten Slawen in Istrien. Ihnen zunächst im Alter folgen jene zwischen der Tragogna und dem Vorgebirge in den Gebieten von Pirano, Capodistria und Trieste,ächte Slawen in Sprache und Sitten. Ihren Namen Sawerinen will man von der Erde herleiten, was jedoch mit der bis auf unsere Zeit beibehaltenen rothen, weißen und grünen Farbe der Dnaßen und Schnüre als Merkmal der alten ungarischen Unterthanschaft nicht übereinstimmt. Eine andere ebenfalls alte Familie, vielleicht Stammverwandte der vorigen, bilden die Anwohner des Quieto im Bezirk Pinguente. Sehr alten Ursprungs müssen auch die slawischen Bewohner des Bezirks Albona zwischen der Arsa und dem Quarnero seyn, welche zu den Liburniern zu gehören scheinen.

Mehr in die Neuzeit fallen die Völkerschaften zwischen dem Quieto und der Reme, zwischen dieser und der Arsa, nämlich Morlaken und Mosolen aus Dalmatien, Montenegro, Herzegowina und dem croatischen Küstenlande, welche alle, wiewohl verschiedener Herkunft, doch als Eine Familie betrachtet werden können.

Die lateinische Familie im Bezirk Castellnuovo ist jetzt ganz slawisch, und bald dürften es auch die Bewohner des Arsathales im Bezirk Delai seyn, welche wir nach der Sprache für Malaken halten.

Alle diese verschiedenen slawischen Familien bewahren das Gepräge des gemeinsamen Ursprungs in Sprache, Tracht und Sitten.

\*) Siehe die Note S. 1348.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

9 December 1843.

## Ueber alte griechische Fresken in der Sophienkirche zu Kiew.

(Aus der Nordischen Biene, 2/14 November.)

Die von Jaroslaw erbaute Sophienkirche zu Kiew feierte kürzlich das Fest ihres 800jährigen Bestandes, und es wurden bei dieser Gelegenheit alte griechische mit ihrer Erbauung gleichzeitige Fresken entdeckt, von denen bisher die Freunde vaterländischer und kirchlicher Alterthümer, selbst der Metropolit Eugenius, keine Nachricht gegeben haben. Sie finden sich in einer kleinen untern Abtheilung, welche auf der Südseite an die Hauptkirche anstößt. Auf dem runden Gewölbe dieser Abtheilung, in der Mitte derselben, sieht man einen Stern, welcher durch die Verbindung zweier gleich langer Kreuze gebildet ist. Etwas weiter unter sind im Kreise eingeschlossen vier Engel in gewöhnlicher Menschengestalt bis zum Gürtel abgebildet. Jeder Engel hält in der linken Hand eine Weltkugel mit dem Kreuze darüber. In der Mitte des Kopfes stehen die Worte: *Αγγελος Κν.* \*) Unterhalb zwischen den Kreisen, in denen die Engelbilder eingeschlossen sind, sind zwei Seraphim und zwei Cherubim abgebildet, so daß immer ein Cherub auf einen Seraph folgt. Die Seraphim sind dargestellt, wie sie der Prophet Jesaias beschreibt, mit sechs Flammenflügeln, von denen zwei den Kopf und zwei die Füße decken, die zwei mittleren aber wie zum Fluge ausgebreitet sind. Die Cherubim haben vier Flügel, von denen zwei gleichfalls den Kopf und zwei die Füße decken; auf den Flügeln vom Kopf abwärts längs dem ganzen Körper und selbst an den Füßen sind eine Menge Augen abgebildet. Hinter den Cherubim und Seraphim in der Mitte schauen die Köpfe der zwei Thiere hervor, welche der Prophet Hesekiel und Johannes der Evangelist erblickten, eines rechts und eines links, und ihre Füße, die man gleichfalls sieht, halten ein Buch. Mit etwas Aufmerksamkeit kann man unter den

Seraphim die griechische Inschrift *Εκταρφυα*, die Sechsfügeligen, und unter den Cherubim die Inschrift *ολυποματα*, die Vielaugigen, entziffern, welche dem Cherubim: gesang in der Liturgie am Sonnabend vor Ostern entnommen sind. Außer dieser Malerei waren im untern Theile der Kirche, südlich von dem Hauptaltare, in der den Höhlenheiligen Antonius und Theodosius geweihten Capelle, seit alter Zeit unter der Kalktünche hervor fünf Bilder zu sehen. Sie stellen fünf Mädchen dar, und man hat mit großer Wahrscheinlichkeit vermuthet, daß es die fünf klugen Jungfrauen seyn sollen.

Auf den Grund dieser Bruchstücke von Fresken stellte nun der Promierei Suchobrusow den Satz auf, daß auch an andern Stellen unter den jetzigen Kalktünchen sich Fresken finden müßten. Man schritt mit Bewilligung des Metropolitens Philaret zu einem Versuche und es gelang endlich hinter einer funfsachen Tünche das Bild eines Heiligen, gleichfalls von griechischer Malerei zu entdecken. Ermuntert durch diesen Fund schritt man weiter und fand nach und nach eine Menge Abbildungen: es sind jetzt ihrer zwanzig, neun im voller Größe und eils nur bis zum Gürtel. In voller Größe sind fünf Heilige, drei Märtyrer und eine Märtyrerin dargestellt. Die Abbildungen bis zum Gürtel sind in Kreise eingeschlossen und stellen sowohl männliche als weibliche Märtyrer dar. Außerdem fand man von ganzen Figuren einige Köpfe nebst der Brust und bei einigen die rechte Hand mit dem Märtyrerkreuz, an verschiedenen Orten zwei Hände, die eine mit dem Kreuz, die andere mit dem Schwert. Das letzte ist, wie es scheint, ein Bruchstück Abrahams, wie er seinen einzigen Sohn opfern will. Die Heiligen sind in mehr als Menschengröße abgebildet, mit unbedecktem Haupt, nach alter Gewohnheit statt der Chorröcke mit dem Netzgewand, über das bei einigen noch der Omophor gelegt ist. Die rechte Hand ist segnend dargestellt, in der linken halten einige das Evangelium, bei andern ist sie frei. Die weiblichen und männlichen Märtyrer sind in anliegenden Leibröcken (*chiton*) abgebildet, mit dem Kreuz in der rechten Hand. Diese ganze Malerei gleicht sehr den Mosaikbildern, die in dem untern

\*) *κν* ist die Abkürzung von *κυριον*, des Herrn, und die Schreibart *Αγγελος* statt *Αγγελος* ist ein Beweis, daß sich der Maler eben nicht sonderlich mit der Orthographie befahle.

Theil des Hauptaltars und in den Bogen der Sophienkirche sich finden, so wie der Malerei, welche noch in der von der heiligen Euphrosyne erbauten Heilandekirche zu Pologj zu sehen ist. Schon an den großen ausdrucksvollen Augen, an dem Gesichtsschnitt und dem von den Römern sogenannten runden Munde kann auch der minder Kundige die alte griechische Malerei von jeder andern unterscheiden. Im allgemeinen sind alle Abbildungen von einerlei Art, und gleichen sich einander in Haltung, Kleidung und sonstigen Eigenthümlichkeiten.

Diese Entdeckung kann nicht bloß über die alte Priesterkleidung, sondern auch über die gewöhnliche, wie sie die Märtyrer tragen, Aufschluß geben. Sicherlich findet man auch bei näherer Nachforschung noch eine größere Anzahl Abbildungen. Was die fünf Uebertünchungen oder Schichten von Kalt und verschiedenen Farben betrifft, die auf den jetzt eröffneten Fresken aufliegen, so kann man daraus schließen, wie weit die Zeit hinter und liegt, wo man umgekehrt zum erstenmal die Gesichter der Heiligen überpinselte. Es entsteht nun die Frage, von wem rührt diese erste Ueberpinselung her? Die größte Verwüstung erlitt den Chroniken zufolge die Kirche von den Mongolen. Aber diese wilden Eroberer, deren damalige Religion noch ihrem wandernden Leben angemessen war, die weder Tempel noch Capellen hatten, konnten in der Sophienkirche eine solche Veränderung nicht vornehmen. Nicht Einer von ihren Chanan betrat je einen christlichen Tempel zu Pferd, kein einziger wandelte die Pforten zu seinem Gebrauch um, wie dieß von den Sultanen in Konstantinopel und wie es selbst in Kaminitz podolski geschah. Hierig nach Gold und Raub konnten die wilden Söhne der Natur wohl Mauern zerstören, um Schätze zu entdecken, sie konnten den Tempel von Grund umkehren, aber nicht dessen Pforten antasten. Ebenso wenig konnten Anhänger der russisch-griechischen Kirche dieß thun, da ihnen ein solches Heiligthum theuer seyn mußte; die Schuld haftet also hier wohl auf den Unrthen, die einst 37 Jahre lang die Sophienkirche zu Kiew im Besitz hatten, und wahrscheinlich alles vernichteten, was an die Gebräude der rechtgläubigen (griechisch-russischen) Kirche mahnen konnte.

Wie weit die Verunstaltung der Sophienkirche durch die Unrthen ging, laßt sich freilich jetzt nur schwer mehr nachweisen, man kann sich aber einen ungefähren Begriff davon machen aus dem einzigen von jener Zeit übrig gebliebenen Bilde: dieß stellt Gott Vater dar, welcher mit der päpstlichen Tiara bekleidet auf dem Throne sitzt, und Gott Sohn mit der Königskrone zielt, während der heilige Geist in Gestalt einer Taube darüber schwebt. Da wo diese temporären Besizer der Sophienkirche nichts unterschieden oder nach ihrer Weise verbessern konnten, bemühten sie sich das Alte zu verdecken oder gar zu vernichten, und diese Zerstörungssucht mußte ganz natürlich sich zuerst gegen die Heiligen der orientalischen Kirche richten, von der sie abgefallen waren.

## N ü c h b l i c k e.

### Frankreich.

(Schluß.)

Die Anstalten der Regierung, namentlich in Paris selbst, die Raschheit mit der die Befestigungen ihrer Vollendung zuilen, die ungeheure Truppenanhäufung in der Hauptstadt, alles zeigt daß die Regierung die Gefahren des jetzigen Zustandes einsieht und wenigstens die materiellen Hülfsmittel in Bereitschaft halten will; andere Mittel sind zu weitausehend und in anderer Weise gefährlich, z. B. die so dringende Vereinfachung der Verwaltung, welche nothwendig mit einer gewissen Decentralisation der Geschäfte beginnen müßte; damit aber fielen dieselben den Feinden der Regierung, im Osten und Norden den Republicanern und Ultraliberalen, im Westen und Süden den Royalisten in die Hände. Erträglich wäre das Centralisationsystem noch, wenn die Mehrzahl der Beamten die nöthigen Kenntnisse und Erfahrungen besäße, aber der oft so rasche Wechsel und die Art wie die Bureaux organisiert werden, die Rücksichten welche man auf Verwandte der Deputirten nehmen muß, und zum Theil auch die geringen Besoldungen sind Schwierigkeiten, welche sich nicht so leicht aus dem Wege räumen lassen. Interessant ist es zu bemerken, wie seit einiger Zeit die französischen Blätter das deutsche Beamtenwesen commentiren, und besonders die Prüfungen hervorheben, denen angehende Staatsdiener unterliegen. So lange an die Verwaltungsmaschine keine Hand gelegt ist, möchten alle Versuche, das Budget bedeutend zu ermäßigen, ziemlich eitel seyn, um so mehr als das Heer und die Zinsen zusammen mehr als die Hälfte in Anspruch nehmen. Das Einnahmehudget für das nächste Jahr wurde auf 1327 Mill., die Ausgaben auf 1444 Mill. berechnet, also ein Deficit von 77 Millionen bei einer seit zwölf Jahren um fast ein Drittel gesteigerten Einnahme.

Trotz dieser Lage der Finanzen ist ein kostspieliger Eisenbahnbau unerläßlich geworden, und man ist, weil die Mittel nicht zureichen wollten, auf ein Bazarthsystem verfallen, das sich unmöglich lange halten kann: man hat den Ankauf des Grund und Bodens größtentheils den Departements und Gemeinden aufgebürdet, durch welche die Bahnen laufen, die Erdbarbeiten übernimmt der Staat, und den Ausbau, d. h. das Legen der Schwellen und Schienen sollen Compagnien übernehmen, wogegen ihnen die Ausbentung der Bahn auf eine lange Reihe von Jahren, meist auf 40, ja auf 99 Jahre gewährleistet werden soll. Dagegen hat man den gewichtigen Einwurf erhoben, daß der Staat ungeheure Opfer bringe, die eine lange Reihe von Jahren nur den Compagnien zu gut kommen würden, und den zweiten noch viel bedeutenderen, daß man den Compagnien ein Monopol des Personen- und Waarentransports überantworte, welches diese in hohem Grade mißbrauchen würden, wie seit Jahren das Beispiel Englands zeigt, wo man darauf denkt sämtliche Eisenbahnen für den Staat anzukaufen, und für diesen in einer den Interessen der großen Masse des Volks entsprechenden Weise

zu verwalten. Es hat sich leider durch die Erfahrung herausgestellt, daß die Interessen des Publicums und der Compagnien nicht eines und dasselbe sind, daß letztere vielmehr einen größeren augenblicklichen Vortheil dabei finden, eine kleinere Anzahl Personen um hohen Preis, als eine größere um sehr niedern Preis zu befördern. Der Staat rechnet anders: für ihn entspringen aus dem erleichterten Geschäftsverkehr eine Menge Nebenvorteile, so daß er ein Interesse hat, eine möglichst große Zahl von Personen auf den Eisenbahnen zu fördern, wenn auch mit geringerem directem Ertrag. Abgesehen hiervon aber gibt der Besitz einer Eisenbahn eine solche monopolistische Gewalt über den Transport von Personen und Waaren, daß der Staat denselben niemals einer Gesellschaft ohne sehr scharf gezogene Bedingungen anvertrauen sollte. Außer diesen allgemeinen Gründen gegen die Ueberlassung der Eisenbahnen an Compagnien hat aber Frankreich noch besondere: bis jetzt hat keine Compagnie eine bedeutendere Eisenbahn ohne Beihilfe des Staats ausführen können, der Staat mußte also doch zahlen; furs zweite hat sich ein Kampf zwischen den Capitalisten und der Regierung entsponnen, welcher den Bau von Eisenbahnen um mehrere Jahre verzögert hat: die Capitalisten, Rothschild an der Spitze, verweigerten dazu der Regierung ihre Unterstützung, weil sie sich Vortheile ausbedingen wollten, welche die Regierung nicht gewähren konnte. Dennoch wird dieser die Verbindung mit den Bankiers bitter vorgeworfen, und als der Vorschlag, die Eisenbahn nach der Nordgränze durch eine Compagnie ausführen zu lassen, an deren Spitze Rothschild stand, in die Kammer kam, erhob sich gegen die übermäßigen, der Compagnie gewährten Vortheile ein solcher Sturm in den Journalen, daß sich die Kammer, in der ohnehin ein geheimer Haß gegen Rothschild thatig ist,\*) gegen den Vorschlag aussprach und dieser zurückgenommen werden mußte. Frankreich steht in dieser Beziehung mitten inne, zwischen England und Deutschland: es ist noch nicht zu solchem Reichthum und Macht geblieben, daß Privaten so leicht derlei riesenhafte Unternehmungen allein ausführen könnten, und doch ist eine hinreichend starke Opposition gegen die Regierung da, um ihr ein solches Mittel des Einflusses nicht allein überlassen zu wollen. So hat man längere Zeit hin und her geschwankt, während in England die Privaten mächtig genug waren, die Bahnen auf ihre Gefahr auszuführen und zu bewirtschaften, in Deutschland aber die Regierungen entweder die Ausführung sogleich selbst übernahmen oder doch den Privaten Beschränkungen zum Vortheil des Publicums auferlegten.

Es ist dieß eines der augenfälligsten Beispiele, daß man nicht, der modernen Theorie gemäß, der Privatindustrie alles unbedingt überlassen kann, daß vielmehr in Folge solchen Ueberlassens die ernstesten Uebelstände für ganze Classen der Gesellschaft sich ergeben, wobei endlich nothgedrungen sich der

Staat einmengen muß, ein neues Feld, gewissermaßen eine neue Richtung für diesen, während das Vielregieren auf der andern Seite mehr und mehr zur Belästigung der Einzelnen und der Gemeinden ausschlägt. Wenn bei Eisenbahnen Uebermacht auf Seite der Einzelnen vorhanden ist, so findet sich in andern Zweigen Unmacht des Einzelnen, und ein werththätiges Eingreifen des Staats wird in anderer Weise nöthig; dahin gehört in Frankreich namentlich die Wiederbewaldung der Berge, deren Entholzung besonders in den Thälern der Rhone und Durance von Jahr zu Jahr schlimmere Zerstörungen anrichtet. Die Regierung hat thätige Maaßregeln hiezu ergriffen, und namentlich ein Gesetz über die Organisation der Communalforster durch die Kammern gebracht, aber es wird eine Reihe von Jahren dauern, ehe die wohlthätigen Folgen davon sichtlich ins Leben treten. In dieselbe Kategorie gehört ein nach dem Muster von Catalonien und Oberitalien eingerichtetes Bewässerungssystem, wozu der Vorschlag gemacht wurde, aber nicht mehr zur Berathung kam. Die Sache unterliegt in Frankreich, abgesehen von der Gesetzgebung, mancher formellen Schwierigkeiten, da der Staat die Leitung wird übernehmen wollen, die nur den Gemeinden und den Abgeordneten derselben unter Oberaufsicht des Staats zukommen kann; indeß wird wohl die Noth hier beten lehren, da ein solches Gesetz, namentlich für den Süden des Landes, von ungemeiner Wichtigkeit ist, und die Ausführung der Viehzucht und dem Ackerbau in gleichem Maaße aufhelfen kann. Wenn die völlig zerstückelte, in kleinlichen Interessen besangene Deputirtenkammer, gegen deren individuellen Eigennuß sich immer mehrere Stimmen erheben, mit derlei umfassenden Einrichtungen sich nicht abgeben will, so wird die wahre Gesetzgebung des Landes sich immer mehr in die Pairskammer, wo eine große Anzahl alter erfahrener Staatsbeamten sitzt, und in die Conseils Généraux der Departements flüchten, denen die Regierung seit einigen Jahren die Erlaubniß gegeben hat, ihre Berathungen bekannt zu machen; dadurch kommen die Verwaltungsmaaßregeln der Regierung vor das große Publicum, ehe sie an die Kammern gelangen, und dem Schlandrian der Verwaltung, wie dem kurzfristigen Eigennuß der Deputirtenkammer wird dadurch ein sehr nöthiger Damm entgegen gesetzt. Es kann wieder mehr Stetigkeit in die Verwaltung kommen, so daß der Bestand eines Ministeriums nicht mehr von einer Grille des aus Beamten und Monopolisten zusammengefügten Centrums abhängt.

Für die Hebung der Handelsverhältnisse ist nicht sehr viel, doch einiges in diesem Jahr geschehen: das erste war die endliche Beilegung der Zuckersfrage, welche dahin entschieden wurde, daß der Zoll auf den Rübenzucker im Laufe weniger Jahre dem des Mohrzuckers gleichgestellt werden soll. Der Zweck der Regierung wird allerdings dadurch am besten erreicht: die Erzeugung von Rübenzucker, die inzwischen durch eine neuere Erfindung sehr erleichtert worden seyn soll, wird bedeutend vermindert, aber nicht unterdrückt, was für den Fall eines Seekriegs eine wichtige Frage ist. Hinsichtlich des französischen Colonialzuckers ist ein eigenthümlicher Plan

\*) Dieser zeigte sich auch in der Verwerfung des Münzgesetzes, wodurch alles Geldwesen Frankreichs vollends in Paris concentrirt und das Haus Rothschild eigentlich zum Chef des französischen Münzwesens gemacht worden wäre.



entworfen worden, dem sowohl im Interesse der Pflanze als der Sklaven ein besonderes Gedeihen zu wünschen ist. Man will die Zuckerrabrication im Großen betreiben und sich dazu von den Plantagen das Zuckerrohr liefern lassen; dadurch würde die Fabrikarbeit von der Feldarbeit getrennt, letztere bliebe den Sklaven allein, und es wäre viel leichter einen allmählichen Uebergang aus der Sklaverei in die Freiheit zu finden als jetzt, wo die Arbeit in den Zuckermöhlen den Negern am meisten verhaßt ist.

Indeß sind dies für die eigentlichen Uebel, an denen die Colonien und der Colonialhandel durch die noch immer bestehende Ausschließung alles andern Handels als den mit dem Mutterlande leiden, immer nur sehr schwache Mittel. Die französische Regierung kann sich noch nicht von ihrem bisherigen Handelssystem losmachen, und es ist auch nicht möglich, so lange nicht das Monopol der Wälder- und Hüttenwerkbefugnisse, die ihre Festung mitten in den Kammern und in der Regierung aufgeschlagen haben, gebrochen, Eisen und Holz wohlfeiler gemacht und auf diese Weise dem Schiffsbau aufgeholfen wird. Diese Monopole hemmen auch die Entfaltung des Handels zu Lande: mit Belgien ist eine Vereinbarung nicht möglich, und doch greift man diesem, sobald es sich mit Deutschland näher einläßt; so hat man in neuerer Zeit aus Verdruss über einige unbedeutende, an Deutschland gemachte Concessionen über den Eisenbahnanschluß und den in Aussicht gestellten Handelsvertrag zwar nicht die Zölle, aber die Placetteien an der Gränze gesteigert. Wenn das französische System in den Hauptpunkten, Eisen und Holz, noch unerbittlich ist, so hat es dagegen an zwei andern Seiten aus politischen Rücksichten einigermaßen weichen müssen. Früher durften seewärts kommende Waaren nur in französischen Seehäfen eingeführt werden, jetzt auch auf dem Rhein und der Maas nach Elfaß und Lothringen, und es ist sogar schon davon die Rede gewesen, Straßburg völlig die Rechte eines Seehafens zu gewähren. Man durfte Elfaß nicht mehr länger von der neuen Bewegung des Rheinhandels ausschließen, ohne gewärtig zu seyn, daß sich die öffentliche Meinung dieser wichtigen Provinz völlig von der Verbindung mit Frankreich ab- und Deutschland zuwende. Zum Theil aus derselben Quelle stieß eine Begünstigung der Schweiz im Transithandel, den man der Zölle entlastete, worauf der Güterzug durch Frankreich nach der Schweiz sich schnell vermehrte. Die allmählich in der Schweiz sich erhebenden Stimmen, welche einen Anschluß an den Zollverein fordern, haben diese unerwartete Concession herbeigeführt, nachdem ein von Frankreich gestellter Antrag zu einem Handelsvertrag vorher sehr kalt von der Schweiz aufgenommen worden war.

Noch dringendere politische Gründe riefen zu einem Vertrag mit Sardinien, der auch im Herbst dieses Jahres zu Stande kam, und für Piemont nicht bloß wegen der erleichterten Einfuhr von Landeserzeugnissen aus Savoyen und der Riviera von Bedeutung ist, sondern namentlich in Betreff der Schifffahrt nach Algier; an dieser hatte Sardinien bis zum Jahre 1837 großen Antheil genommen, als

plötzlich eine französische Ordonnanz die fremde Schifffahrt nach Algier, namentlich die sardinische und österreichische, hart betraf. Der neue Vertrag gibt der sardinischen Regierung die meisten früher genossenen Vortheile zurück und die kräftig emporstrebende sardinische Marine, deren Verbindungen selbst in Amerika sich immer mehr erweitern, wird dadurch zu einem Allirten Frankreichs und muß dazu beitragen, diesem allmählich das Uebergewicht im Mittelmeere zu verschaffen. Frankreich hat dadurch die Nachtheile, welche ihm aus dem vorjährigen Vertrage Piemonts mit England erwuchsen, ziemlich ausgeglichen, und seinen Einfluß hier und im übrigen Italien um so fester gestellt, als die Furcht, daß Frankreich revolutionären Bestrebungen in Italien die Hand bieten könnte, allmählich geschwunden ist. Diese erneuerten und erweiterten Verbindungen mit Italien, welche die Aufmerksamkeit Englands in hohem Grade in Anspruch nehmen, deuten sichtlich darauf hin, daß Frankreich im Mittelmeere sich zu einer sehr thätigen Rolle rüstet, während es auf seinen atlantischen Küsten, England gegenüber, mehr die Defensive einhalten will.\*) Es hängt dies mit dem Plane Frankreichs zusammen, den ganzen romanischen Süden seinem Protectorat zu unterwerfen, seine Macht auf dem Mittelmeere zu steigern und sich den Rücken für künftige Möglichkeiten frei zu stellen. Aus diesen Bestrebungen gingen die diesjährigen Ereignisse Spaniens hervor.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Ein See im Innern Algeriens. Bei einer neuerlichen von Nemsaun ausgehenden Expedition ließ man auf einem merkwürdigen See mit einer Inselgruppe, die bei den Arabern Echott (wohl dasselbe Wort wie Schot) heißt. In der Regenzeit ist eine Strecke von 30 lieues Länge und 2 lieues Breite mit Wasser bedeckt, im Sommer aber ist ein bedeutender Theil desselben trocken und alle Inseln sind dann bedeutend größer. Diese Gegend war früher den Franzosen gänzlich unbekannt, und muß mehrere Tagereisen in südöstlicher Richtung von Nemsaun und südwestlich von Mascara liegen. (Constitutionnel vom 22 Nov.)

Der Coipo Chilis. In der Versammlung der Akademie der Wissenschaften zu Paris am 27 Nov. las Hr. Adelman eine anatomisch-physiologische Abhandlung über dies wenig bekannte, fast für fabelhaft gehaltene Thier, das dem Ragergeschlecht angehört, im Vau der Zähne dem Biber gleicht, mehr im Wasser als auf dem Lande lebt, und außer andern auffallenden Eigenthümlichkeiten auch die hat, daß die Mamellen, vier an der Zahl, sich nicht unten am Bauche, sondern auf dem Rücken gegen die Hüften hinab sich befinden. Es wohnt hauptsächlich in kleinen Seen und tiefen Teichen, wo es sich aus dem Schilf eine Art Floß macht, auf dem es des Tages einige Stunden in der Sonne schläft. (Br. Bl.)

\*) Es ist im Plan, diese Seefläche auf allen Punkten durch Batterien zu schützen, zu denen nicht weniger als 3000 Paßhaas verwendet werden sollen; 600 davon waren bereits im Anfang dieses Jahres fertig, und 300 sollten im Laufe des Jahres geliefert werden.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

10 December 1843.

## Die Frauen der Schlangen-Indianer.

(Travels and Adventure of Mr. Violet.)

Die Frauen der Schoschonen, sowie der Apatschen und Arrapahos, die alle zum Stamm der Schoschonen oder Schlangen-Indianer gehören, stehen bedeutend höher als die Squaws der östlichen Indianer. Sie sind zierlicher in ihren Formen und überhaupt schöner; ich kann sie nicht besser schildern, als indem ich sie mit den Frauen der Araber vergleiche. Sie sind sehr reinlich an ihrem Körper und in ihren Wohnungen, und da alle Stämme sowohl weibliche als männliche Sklaven haben, so sind die Frauen der Schoschonen nicht durch harte Arbeit niedergebeugt wie die der östlichen Indianer; ihren Ehemännern sind sie ungemein treu, und jeder Angriff auf ihre Keuschheit würde abgeschlagen werden. Sie reiten so fest wie die Männer und sind im Gebrauch des Bogens sehr gewandt. Ich sah ein sehr schönes, kleines Schoschonenmädchen, die etwa zehnjährige Tochter eines Häuptlings, während ihr Pferd im vollen Rennen war, aus einer Herde Truthühner, die sie verfolgte, in wenigen Minuten neun Stücker mit Pfeilen erlegen. Ihre Kleidung ist sehr geschmackvoll und anständig und besteht gewöhnlich aus einer Art Toga von Schwanenpelz, Seide oder Wolle, die von der Brust an ein lockeres Hemd bedeckt, und fünf bis sechs Zoll unter die Kniee reicht. Ihre weichen, langen, meist mit Blumen, oft aber auch mit sehr werthvollen Juwelen geschmückten Rabenhaare fallen in äppigen Locken über die Schultern hinab, Knöcheln und Handgelenke sind mit Braceletten geziert, und wenn ich die zierlichen Gestalten sah, dachte ich oft an die Nymphen Diana's, wie Ovid sie beschreibt. Obgleich Frauen an den tiefen Mysterien der Religion nicht Theil nehmen, dürfen doch einige von ihnen sich der Gottheit weihen, und legen das Gelübde der Keuschheit ab, leben aber nicht abgeschlossen. Sie kleiden sich dann wie die Männer in Leder von Kopf bis zu Fuß, mit einer Abbildung der Sonne auf der Brust. Diese Frauen sind Krieger, ziehen aber nicht mit in die Schlacht, sondern bleiben stets zum Schutz der Dörfer zurück. Sie leben auch

allein, sind gefürchtet, aber nicht geliebt, denn der Indianer haßt alles, was nach seiner Ansicht die natürlichen Gränzen überschreitet und nicht seine eigentliche Bestimmung erfüllt.

## Rückblick.

(Fortsetzung.)

### Spanien.

So hoffnungreich im vorigen Jahre alles in Spanien sich anließ, so entsetzlich wurden alle die günstigen Aussichten in diesem Jahre vernichtet. Die Ursachen dieser Ereignisse sind innere und äußere; die letztern lassen sich kurz zusammenfassen, es sind einerseits das Geld und die Intriguen Frankreichs und seiner Verbündeten Marie Christine, andererseits die diesmal sehr kurzfristige Krämperpolitik Englands. Die im Innern Spaniens liegenden Ursachen sind sehr mannichfach, die Hauptsache aber läßt sich nur aus einem Rückblick auf die neuere Geschichte Spaniens erklären. Dieß Land bildet moralisch den schärfsten Gegensatz gegen England; während hier die gebildeteren höhern Classen mit ganzlichem Ausschluß des Volks regierten, herrschte man in Spanien mit der Geistlichkeit und den niedern Classen gegen die Macht und den Einfluß der höhern. Der Erfolg war wie zu erwarten: eine hohe politische und sociale Bildung der höhern Classe in England, und eine unglaubliche Degradation derselben in Spanien — eine Degradation, die Byron so scharf mit den Worten charakterisirt hat: *here all were nobles save nobility*. Während in England der aristokratische Unabhängigkeits- und Herrschergeist bis zur Härte sich ausbildete, und in dem Venehmen der niedern Classen eine demüthige Unterwürfigkeit gegen die höhern sich fundirte, entwickelte sich in Spanien die ganze Vermorfenheit einer reichen, aber bildungs- und charakterlosen Classe, wogegen die niedern Classen — das adeligste Volk Europa's, wie Borrow sich ausdrückt — eine Ungezwungenheit und Freiheit in ihrem Verhältniß gegen die höhern an den Tag gelegt haben, daß noch alle Fremden, die Spanien nicht bloß durchflogen, ihre

Verwunderung darüber nicht bergen konnten. In allen Revolutionen Spaniens von 1808 bis zum Tode Ferdinands VII, hat der Adel mit wenigen ehrenvollen Ausnahmen eine sehr klägliche Rolle gespielt, und die Mehrzahl derer, die aus den untern Ständen emporkamen, haben bald an der wettermännischen Gesinnung und der Käuflichkeit des Adels ihren reichlichen Antheil genommen; es fehlte noch immer ein hinreichend zahlreicher und vermöglicher Mittelstand, der durch das Gewicht seines Einflusses und seines Ansehens den höhern Ständen größere Schonung der öffentlichen Moral aufgedrungen hätte. Aus dieser Lage der Sachen erklärt sich auch die ungewöhnliche Wichtigkeit der Armee: hier trafen sich beide Classen, und eine gewisse soldatische Ehrenhaftigkeit stellte sie moralisch über die höhere Classe. Leider waren die ausgezeichneten Führer des Heeres, wie Morillo, Quiroga, Abisbal, Ballesteros, wie Mina, Empeinado und Jauregui, in neuesten Zeiten Sarsfield, Rodil und selbst Cordova politisch sehr unbedeutende Personen, sonst hätte die Regierung des Landes längst an einen Soldaten fallen müssen. Endlich kam Espartero, der mehr als alle seine Kampfgefährten politische Einsicht mit militärischer Erfahrung verband. Ihm gelang es, dem Bürgerkrieg ein Ende zu machen, und die Dankbarkeit des Volks hob ihn schnell zur ersten Würde des Reichs empor. Aber der Spruch eines Spötters, Espartero sey viel zu ehrlich für die Spanier, d. h. für die politischen Personen des Landes, sollte in Erfüllung gehen.

Espartero wurde der Mann der Mittelclassen; er sicherte ihnen die Vortheile der Revolution, und that neuen Unruhen so viel in seinen Kräften stand Einhalt. Die Haltung der Nationalmiliz in den wichtigsten Städten des Landes weist genügend darauf hin, daß seine Verwaltung den Wünschen der Mittelclassen entsprach. Aber seine Stellung war höchst schwierig: er sollte Ordnung in die bodenlosen spanischen Finanzen bringen, die Habgucht der Capitalisten, die bisher durch ruinöse Vorschüsse den Staat ausgeplündert, im Zaum halten, den politischen Intriganten, welche sich durch seine ruhige Haltung zur Unthätigkeit verurtheilt sahen, Schweigen auferlegen, den französischen Intriguen entgegenarbeiten, die widerstreitenden Forderungen von Catalonien und Andalusien, mit andern Worten des Prohibitionsystems und des freien Handels versöhnen, und dem Schmuggel Einhalt thun, von dem mehr als 100,000 Menschen ihren Unterhalt, und viele tausend zum Theil sehr einflußreiche Personen ungeheure Vortheile bezogen. Alles dieß sollte geleistet werden, während er mit fortdauernder Geldnoth zu kämpfen hatte: Frankreich und Marie Christine schickten Millionen nach Spanien, um die Zahl ihrer Anhänger zu vermehren und die hungernden Truppen zu gewinnen, während England jede Geldunterstützung verweigerte, und nur gegen Abschluß eines Handelsvertrags, welcher Espartero vor den Augen ganz Spaniens moralisch vernichtet hätte, Hilfe gewähren wollte; in den englischen Blättern triumphtierte man noch über Espartero's Geldnoth, die ihm doch noch den Handelsvertrag abzwängen müsse, während schon Frankreich alle Springfedern in Bewegung gesetzt

und die spanischen Intriganten erkaufte hatte, um Espartero's Macht und damit Spaniens Streben nach Selbständigkeit auf lange Jahre hinaus zu erdrücken. Die Unterstützung, welche Frankreich dem Barcelonenser Aufstand schon im J. 1842 angedeihen ließ, war nur ein schwaches Vorspiel dessen, was das Jahr 1843 bringen sollte.

Espartero griff die Uebel Spaniens an der Wurzel an: für die Regierung war natürlich die Finanzverwaltung das dringendste, und in dieser Beziehung erschien noch am Ende des vorigen Jahres unter dem Finanzminister Calatrava ein Gesetz, demgemäß die Alcabala, d. h. die zahllosen an den Thoren der Städte erhobenen und zum Theil Privatpersonen gehörenden Abgaben aufgehoben und die Betheiligten entschädigt werden sollten. Ohne eine solche Maaßregel ist an eine gründliche Regeneration der Finanzen nicht zu denken, keine der vorübergehenden Regierungen hatte noch gewagt Hand daran zu legen, und es gereicht der Verwaltung Espartero's zur Ehre, ein so schwieriges Unternehmen, wobei so manche Intereessen verletzt werden mußten, zu beginnen. Ein zweites Grundübel in Spanien, das nicht bloß finanziell, sondern auch in der ganzen Verwaltung wirkt, ist die Unzahl der Beamten, welche oft eben so schnell entlassen als angestellt werden, und den Staat durch die Masse der Besoldungen in große Verlegenheit setzen. Das Uebel ist so eingewurzelt, daß in dem spanischen Lustspiele der „Pretendiente“, d. h. ein Mann, der eine Stelle sucht, fast eine stehende Person geworden ist. Ob man zu einem Amt befähigt sey, kam nicht in Anschlag, genug man wollte leben und suchte ein Amt; der Regent griff das Uebel an der rechten Seite an, indem er den Grundsatz aufstellte, daß zum Verwaltungsbeamten ein bestimmter Kreis von Kenntnissen erforderlich sey, und um diese erlangen zu können, wurde durch Decret vom 2 Januar d. J. eine Specialschule zur Heranbildung tüchtiger Verwaltungsbeamten in Madrid begründet, aus welcher künftig die Beamten entnommen werden sollten, wodurch denn freilich der müßigen Stellenjagd ein starker Niegel vorgeschoben wurde.

Das nächste Bestreben der Regierung war, in die Zoll- und Handelsangelegenheiten Ordnung zu bringen. Zu diesem Ende wurde vor allem eine Junta errichtet, welche bei allen Tarifrfragen zu Rathe gezogen werden und theils aus höhern Finanzbeamten, theils aus Gutbesitzern, Fabricanten, Adbeyern und Kaufleuten bestehen sollte; alle einschlägigen Gesetzesentwürfe sollten von ihr berathen, auch eine jährliche Handelsstatistik entworfen werden. Welche Absichten die Regierung hinsichtlich der Handelsgesetzgebung hatte, geht aus dem mit Belgien abgeschlossenen Vertrag hervor, nach welchem Wein und — der Hauptgegenstand um den es sich in demselben handelte — nur mit 20 und 15 Proc. Zoll, je nach der Feinheit, belegt werden sollte, um den Schmuggel desto sicherer zu untergraben. Indes bestanden noch die Gesetze, welche die Einfuhr von Baumwollenwaaren u. dgl. gänzlich verboten, und sie mußten gehandhabt werden, wenn gleich die Regierung sie zu ermäßigen beabsichtigte. Nie war die Be-

wachung der Gränze strenger als unter Espartero's Regentschaft: bis Ende Februar d. J., sechs Monate nach der neuen Organisation der Zollaufsicht, waren bereits 537 reitende und 1091 sonstige Schmuggler verhaftet und 1887 Beschlagnahmen erfolgt. Wenn man weiß, welche zahl- und einflussreiche Classe in Spanien die Schmuggler und ihre Genossen bilden, so kann man sich einen Begriff davon machen, welchen Haß Espartero auf sich lud; allein eine solche Strenge war das einzige Mittel, einerseits um dem Staatschaß aufzuhelfen, andererseits um zu der dringend nöthigen Umanderung des Zollwesens zu gelangen. Für die pyrenäische Halbinsel gibt es in staatsökonomischer Beziehung keine Rettung als eine Zollvereinigung zwischen Spanien und Portugal. Der Gedanke hat in der öffentlichen Meinung große Fortschritte gemacht, und Espartero war nicht lässig ihn weiter zu fördern. Schon am Ende des vorigen und am Anfange dieses Jahres waren die lebhaftesten Unterhandlungen mit Portugal im Gange, deren Gegenstand jedoch möglichst geheim gehalten wurde. Man weiß, welchen Vertrag Portugal im vorigen Jahre mit England schloß, wie es sich in demselben dazu hergab, den Schmuggelhehler gegen Spanien zu machen, so daß in allen Gränzorten Schmuggeldepots errichtet wurden. Wie Jurbano an der catalonisch-französischen Gränze, so schritt Espartero auch an der portugiesischen Gränze mit Strenge ein, so daß mehrere bei dem Schmuggelhandel betheiligte englische Häuser Bankrott machten. Noch war für Spanien eine Aussicht vorhanden: der Vertrag Portugals mit England war zwar geschlossen, aber über den Tarif noch keine Uebereinkunft getroffen. Espartero's Bestreben ging sichtlich dahin, ein Uebereinkommen hinsichtlich des Tarifs mit Portugal zu Stande zu bringen, und dann gemeinsam einen Vertrag mit England abzuschließen. Wurde dieß zu Stande gebracht, so war der Schmuggel an der spanisch-portugiesischen Gränze mit einem Schlag zernichtet und eine sichere Grundlage zur Verschmelzung der Interessen der beiden Pyrenäenstaaten gelegt, welche Englands und Frankreichs Eifersucht seit zwei Jahrhunderten auseinander gehalten haben.

Wir führen diese Dinge nur an, theils weil sie erklären, weshalb man in England mit einer kleinlichen Kramerspolitik halb feindselig gegen Espartero handelte, theils weil sie den sichern Beweis abgeben, daß Espartero auf dem rechten Wege war, den Frieden auf der Halbinsel dauernd zu begründen. Daher das überall deutlich hervortretende Vertrauen der Bürgerschaft in den größern Städten, wo man seine Absichten zu beurtheilen verstand, daher die enthusiastische Anhänglichkeit in Saragossa und Madrid, ja selbst in einem Theile Barcelona's, das so manchen Grund hatte ihm gram zu seyn. Daraus erklären sich denn auch die zahlreichen Vereine zur Verbesserung des inneren Zustandes von Spanien — Vereine, unter denen wir nur die Actiengesellschaften zur Herstellung des großen Canals von Guadarrama und zur Schiffbarmachung mehrerer Flüsse erwähnen wollen. Auch eine allgemeine spanische Handelsgesellschaft war im Werk und wurde von der Regierung lebhaft gefördert, weil man erkannte, daß der

mächtig gewordenen Industrie und der Handelsthätigkeit anderer Nationen gegenüber eine Vereinigung von Kräften nothwendig werde. Andere minder in die Augen fallende, aber nicht minder wichtige Bestrebungen der Regierung, z. B. die Abschaffung des alten scholastischen Systems auf den Universitäten, die Wiederbewaldung der Berge, namentlich in der Mancha, und ähnliche Unternehmungen zeigen zur Genüge, daß es der Regierung Ernst war, Spanien herauszureißen aus der geistigen und physischen Lethargie, und die lebendigen Kräfte des Landes zur Entwicklung seiner Macht, seines Wohlstandes und seiner geistigen Thätigkeit zu benützen.

Wenn diese Bestrebungen im allgemeinen ihr Feinde genug zuziehen mußten, so war dieß noch insbesondere hinsichtlich ihrer Bemühungen zur Hebung des Nationalcredits der Fall. Wie die finanziellen Hülfsmittel des Landes vor dem Antritt ihrer Regentschaft auf Jahre hinaus vormweg angegriffen waren, haben wir schon im vorigen Jahre erwähnt; Spanien war in einem laufenden Zustand von Bankrott, und mußte jede temporäre Hülfe der Banquiers mit ungeheuren Opfern bezahlen. Wollte man diesem Unwesen, das am Markte des Landes zehrte, ein Ende machen, so mußte der Credit auf sichern Grundlagen festgestellt werden. Zu dem Ende mußten die laufenden Zinsen auf feste Einnahmen fundirt werden, und war man einmal damit im Zuge, so konnte es nicht fehlen, daß man auf dem europäischen Geldmarkt Anlehen zu billigen Zinsen finden, und sich dadurch der kostspieligen, temporären Aushelfer entledigen konnte. Daher die Bestimmung, den ganzen reinen Gewinn aus der Verpachtung der Minen von Almaden ganz allein auf Bezahlung der Zinsen der dreiprocentigen Schuld zu verwenden, und sodann den Cortes ein Gesetz über die Capitalisirung der rückständigen Interessen der vier- und fünfprocentigen Schuld vorzuschlagen.\*) Der mit jedem Jahre steigende Ertrag der Nationalgüter sollte diesen Plan unterstützen, mit dem aber die vom Mark des Landes zehrenden Banquiers nicht einverstanden waren. Als einen Beweis, wie sehr diese den Bemühungen des Regenten und seines Ministeriums entgegenarbeiteten, wollen wir nur das Haus Salamanca anführen. Dieser hatte das Salzmonopol in einem großen Theil des Landes gepachtet, und es ist eine bekannte Thatsache, daß seine Beamten in ganz Galizien so wie im Süden an der Spitze des Aufstandes gegen Espartero standen; dem Bruder Salamanca's, einem Hauptmann, gab man die ganze Anführung des Aufstandes in Granada Schuld. Aus diesen bekannt gewordenen

\*) Nach amtlichen Papieren beträgt die Gesamtschuld 10,495 Mill. Realen, welche beinahe zu gleichen Theilen in verzinsliche und unverzinsliche Schuld zerfallen. Den Ertrag der Minen von Almaden schlug man auf 200,000 Gr. an; der Centner wurde zu 1600 Realen ausbezahlt und das höchste endlich erzielte Angebot war 1630 Realen — ein Preis, den man früher, wo minder lautere Einflüsse vorherrschten, nie erzielt hatte; Rothschild steigerte aber nicht so weit, sondern der Banquier Salamanca, von welchem später Rothschild den Pacht doch übernahm. Der Bruttoertrag mußte nach der obigen Berechnung sich auf 326 Millionen Realen belaufen.



Thatsachen kann man auf das übrige schließen, so wie der berühmte Vertrag, den der siegreiche Aufstand mit diesem Banquierhause abschloß, welchem aber die öffentliche Indignation ein vorzeitiges Grab bereitere, ein sehr verdächtiges Licht auf die Reinheit der obwaltenden Beweggründe wirft. Der verlegte Eigennutz der Banquiers und die zur Unthätigkeit verdamnten politischen Wortführer waren es, die sich mit den Interessen Frankreichs und Christinens in ein Bündniß einließen.

Eine Ausführung des Ganges der Ereignisse kann nicht in unserer Absicht liegen, und wir begnügen uns hier die Ansicht auszusprechen, daß Epartero trotz aller gegen ihn aufgeregten Feindseligkeiten und trotz des fremden Einflusses dennoch gesiegt haben würde, wenn es ihm nicht allzu sehr an Geld gefehlt hätte, um die Truppen zu bezahlen. Aber die Noth und die erlittenen Entbehrungen machten diese den fremden Einflüsterungen und dem fremden Gelde zugänglich, und die Zuneigung der noch nicht hinreichend erstarrten Mittelklasse Spaniens reichte nicht hin, Epartero's Regierung aufrecht zu erhalten. Außer der Besetzung war unter den Truppen auch noch das arglistig angestrebte Gerächtht wirksam, daß Epartero selbst nach der Krone strebe — ein abgeschmackter Vorwurf, der aber in dem streng royalistischen Spanien seines Zweckes nicht verscheit.

Der Aufstand brach zu Barcelona aus, einer Stadt, die sich durch ihren neuterischen Geist seit langer Zeit schon auszeichnet. In welchen Verhältnissen derselbe begründet ist, darüber hat man noch nicht viel klares gehört, vielleicht reichen die Ursachen wirklich, wie Seoane in den Cortes auszuführen suchte, in die Zeit hinauf, wo Spanien noch ausgedehnte Colonien beherrschte, und Barcelona einen großen Theil derselben mit Waaren versorgte. Gewiß ist, daß seit Jahrzehnten kein Gouverneur sich daselbst behaupten konnte, als wer wie der Graf von España, Mina und Van Meer mit eiserner Strenge verfuhr. Französische Einflüsse und Verbindungen sind allerdings gleichfalls sichtbar, und man hat vielfach behauptet, daß sich die Moderados und Exaltados Spaniens und Frankreichs gegenseitig die Hand böten, aber gleiche Verbindungen haben an andern Orten nicht gleiche Erfolge herbeigeführt, und es müssen für den widerspänstigen Geist Barcelona's und Cataloniens außer den gewerblichen und allgemein politischen Verhältnissen noch besondere Gründe der Unzufriedenheit obwalten, die noch nicht gehörig ins Licht gestellt sind. Die catalonische Energie zeigte sich aber in ihrer ganzen Stärke bei dem zweiten Aufstand, als die Moderados in Madrid das Ruder zu ergreifen drohten; ein Kampf erfolgte, von dem die neuere Geschichte kein Beispiel kennt, \*) und nur die Ermattung des übrigen Spaniens, so wie der königliche Name, mit dem die in Madrid siegreiche Partei sich durch die Großjährigkeitserklärung der Königin zu bekleiden

\*) Die neue Madrider Regierung hätte ohne Geldzuschüsse von Seiten Frankreichs die Truppenmacht nicht bezahlen und sie nicht in der Treue erhalten können; ohne diese Unterstützung wäre wohl der zweite Aufstand so siegreich geworden wie der erste.

mußte, machten demselben ein Ende. Der Aufstand gegen Epartero ist somit vollkommen siegreich und hat das übrige Spanien sich wenigstens dem Namen nach unterworfen. Wie die verschiedenen zum Aufstand verbündeten Elemente jetzt, wo sie in den Besitz der Macht gelangt sind, sich vertragen werden, darüber wird das nächste Jahr Aufschluß geben; jedenfalls aber ist Spanien wieder in politische Kämpfe zurückgestoßen, von denen es Epartero wenigstens auf eine Zeitlang befreit hatte.

(Fortsetzung folgt.)

## Albana.

(Aus dem Italienischen des Dr. Kandler, von J. Schwenke.)

Die Stadt Albana hat ihren Namen von den Alpen, vor Alters Alban, an deren äußerstem, von Rijza über den Mont Genis, St. Gottthard, Brenner, Terglon, Nanos und Monte maggiore sich hinziehenden italienischen Arm sie liegt; und da man die Gränze von Italien statt durch die Wasserscheide in den großen Gebirgsketten durch den nächsten Fluß andeutete, so ward auch auf der Halbinsel Istrien statt des Gebirges die Arsa als Gränze angenommen; allein dieselbe ist eben so wenig wie der Var die eigentliche Gränze Italiens, und also auch nicht Istriens, das sich vielmehr bis an den Quarnero erstreckt. Wiewohl nun die alte Gränze Istriens an die Arsa verlegt ward, und dieser Fluß zwei in Sprache und Abstammung verschiedene Völkerschaften von einander trennte, so behielt der Boden doch diese natürliche Gränze, und wie stehen daher nicht an, Albana Istrien beizuzählen.

Das Gebiet zwischen der Arsa und dem Meere wurde vor Alters von Liburniern bewohnt, die Albonesen thaten sich unter den erdwürdigen Bewohnern des quarnerischen Archipels von der Arsa bis zur Krka hervor, und behaupteten auch einen ehrenvollen Rang unter der römischen Herrschaft, während welcher Albana, seines Selbstverwaltungsrechtes nicht verlustig und von den römischen Colonisten nicht beunruhigt, seine Municipalverfassung beibehielt, und eine so hohe Stufe des Wohlstandes erreichte, daß es zum Danke dem Kaiser Philipp ein Ehrenmal errichtete.

Im Mittelalter der Markgrafschaft Istrien einverleibt, war es den Patriarchen von Aquileja unterthan, und nachdem es sich im J. 1420 der venetianischen Republik freiwillig unterworfen hatte, wurde es dem Provinzialmagistrat von Capodistria untergeordnet. Es erlitt viele Drangsale in den Kriegen mit den Usolen am jenseitigen Ufer des Quarnero, und es verdankt mehr der Gefahr vor deren Ueberrällen, als dem frühern Zustande seine Festungswerke, welche erst in neuerer Zeit die venetianische Republik verschönern ließ. In kirchlicher Beziehung stand Albana unter dem Bistham von Pola, was ebenfalls beweist, daß es im 4ten und 5ten Jahrhundert zu Istrien gezählt wurde, weil es sonst nicht mit Pola, sondern mit Jengg vereint worden wäre. Albana ist der Geburtsort des Blacens Illiricus, bekannt unter dem Namen Blag, welcher im 16ten Jahrhundert thätigen Antheil an den Religions- und Reformationsangelegenheiten Norddeutschlands genommen hatte. Die Illyrier nennen Albana Labin.

Albana ist jetzt der Hauptort des von 8213 Seelen bewohnten Bezirks, wo die einzigen Kohlenwerke der Provinz thätig ausgebeutet werden.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

11 December 1843.

### Septemberklarheit im Norden.

Bekannt ist in Nordamerika der sogenannte indianische Sommer, aber dieselbe Erscheinung findet sich mehr oder minder ausgeprägt in allen gemäßigten Himmelsstrichen. Interessant ist nachfolgende Schilderung aus Norwegen, die wir einem Christianiablatt (Constitutionellen vom 24 September) entheben.

„Wenn das Jahr in unserm hohen Norden sich dem letzten Wertheil nähert, und alles sichtlich und fühlbar der langen, kalten Winternacht entgegen geht, da ist es begreiflich, daß die Bewohner dieses Nordens mit Sehnsucht und Wehmuth zurücksehen auf die kurze lebensglühende Sommerzeit. Aber in dem schwebenden Moment, in dem Wendepunkt zwischen duftenden Rosen und Frostdulmen, zwischen frischgrünen Gegenden und sibirischen Schneestrichen, zwischen des Sommers lauem Hauch und dem nasskalten Octoberwetter liegt oft eine kurze Periode von wunderbarer, wehmüthiger Schönheit, von schimmerndem, intensivem Glanz; es ist als ob die Sommernatur auf uns zu Eisklippen festgewachsene Menschen mit einem rührenden Abschiedslächeln herabsche. Diese schönen Abschiedstage fallen in den September, doch nicht immer, denn es gibt Septembermonate, wo ein dichter Herbst, schon von Winterkälte durchdrungen, diese ganze Uebergangszeit in Besitz nimmt, und wir köpflings in das Eisbad hineinspringen. Dieß Jahr aber hat der September sein altes schönes Recht behauptet. Neben einem südlichen Sommer, voll Wärme und Fruchtbarkeit, hat der September nun seinen dünnen, klaren Florsteppich fallen lassen, durch den wir noch in duftiger Ferne die glühende Farbentöne auf Bergen und Wiesen sehen. Die Sonne ist nicht mehr brennend heiß, wie im Julius, sondern man setzt sich ihren Strahlen mit Wohlbehagen aus; man sucht nun das Sonnenlicht, wie man früher den Schatten suchte, denn eine feinkalte Luft bringt dennoch, wie der Todeshote durch die ganze Natur, anfangs kaum merklich, dann behaglich, endlich durchdringend. Aber eben diese Kühle gibt der Luft eine Leichtigkeit, eine Elastizität, die oft dem klarsten Sommertag fehlt.

„Das Thal von Christiania war nie schöner, nie poetischer als in diesem späten Nachsommer, in diesen heitern Septembertagen. Die abhängigen Gelände haben noch alle Frische des Frühjahrs, seine sparsamen Laubwäldchen heben noch freudig ihre Kronen, denen der hellbraune Fels nur noch ein stärkeres Relief gegen die schwarzen Nadelbäume gibt; der Fjord mit seinen vielen Armen und malerischen Inseln liegt klar da, wie ein Metallspiegel, ein leichtweißer Nebelflor dehnt sich darüber hin und erhebt die unzähligen Fischerboote gleichsam über die Wasserfläche. Die Wellen, die einen so charakteristischen Rahmen um eine Malerei bilden, nehmen die herrlichsten Farbennüancen an vom Violett bis zum Tiefblau, und zeichnen sich scharf ab gegen den reinen Himmel. Eine eigenthümliche Stille ist über das Ganze ausgebreitet, und selbst das ferne Gemurmel der großen Stadt lautet mehr gedämpft. Noch ein paar Tage und diese Septemberklarheit ist wohl vorbei, im October ist nichts zu erwarten, wenn nicht allensfalls dieß Jahr mit seiner besondern Sommerkraft \*) auch ihm noch ein Lächeln entlockt.“

### Nachrichte.

(Fortsetzung.)

### Portugal.

Es konnte nicht fehlen, daß Portugal unter den Erschütterungen, welche Spanien erfuhr, gleichfalls litt. Das Schlimmste ist, daß die Ansichten auf eine Zollvereinigung mit Spanien vorerst gänzlich vernichtet sind, und Portugal wieder zur schwachen Rolle eines Schmuggeldepots für englische Waaren auf lange Zeit verurtheilt ist.\*\*) Die Verlegenheiten, welche für die Regierung daraus hervorgehen, sind bedeutend. Die Bemühungen der Engländer Portugal

\*) Dennoch hatte man in Skandinavien eins von der anstigen gänzlich verschiedene Wetterung.

\*\*) Die Engländer haben die spanischen Klagen auf eine bis ins Unerschämte gehende Weise benutzt, und theils von Gibraltar aus halb mit Gewalt, theils über die portugiesische Grenze Waaren in ungeheurer Masse hineingeschmuggelt.

durch einige unbedeutende Concessionen in der Einfuhr portugiesischer Weine zu einem ihnen günstigen Tarif zu bewegen, sind bis jetzt an dem ausgesprochenen Unwillen der Nation, sich ferner auf die frühere Weise auszuheuten zu lassen, gescheitert. Dieser Unwille geht so weit, daß Costa Cabral, den die Engländer durch den Aufstand von Oporto auf den Ministerstuhl hoben, sich von ihnen abwenden mußte, wenn er nicht seinen Einfluß im Lande ganz verlieren wollte. So kamen die Unterhandlungen über eine Zollverbindung mit Spanien auf die Bahn, ein Gedanke, dem die Engländer freilich eifrigst, jedoch, wie es scheint, ohne Erfolg entgegenwirkten, bis die Umwälzung in Spanien erfolgte und alle diese Bestrebungen ihr Ende erreichten.

Die Unterhandlungen mit England nahmen die vier ersten Monate des Jahres ein; \*) die Engländer meldeten wiederholt, als die portugiesische Regierung nicht nachgeben wollte, es würden Unruhen in Oporto ausbrechen, allein die Engländer sind dort allmählich in den fast ausschließlichen Besitz der Weingärten und des Weinhandels gelangt, so daß die Portugiesen selbst bei weitem nicht mehr in gleichem Maße wie früher bei der Weinausfuhr theilhaftig sind, die ohnehin wegen der spanischen Concurrenz \*\*) auch nicht mehr den früheren Stand erreichen kann. Die Kunst Aufstände hervorzurufen, welche England das Jahr zuvor in Verbindung mit einer portugiesischen Partei geübt hatte, mußte ohne solche Hülfe ohne Erfolg bleiben. Die Regierung sah sich indeß veranlaßt, die Errichtung einer Gesellschaft vorzuschlagen, welche unter Beistand der Regierung den Vertrieb portugiesischer Weine erleichtern und erweitern sollte, und die Deputirtenkammer nahm auch (gegen Mitte März) den Vorschlag an. Es war dieß ein Zeichen, daß Regierung und Kammer entschlossen seien, in der Tarifrage England nicht nachzugeben, welches ohnehin auch entschieden alles abschlug, was darauf hinwirken konnte, die portugiesische Schifffahrt wieder zu heben. \*\*\*) Die daraus hervorgehende Stimmung mußte die Regierung um so mehr beachten, als die Unzufriedenheit im Volke sowohl über die Höhe der Abgaben selbst, als namentlich über die ungleiche, die Armen drückende Vertheilung derselben sehr groß war, und man wegen des leidigen Zustands der Finanzen, welcher bei dem passiven Handel sich auch nicht heben konnte, die Steuern nicht zu vermindern wagen durfte. Man berechnete im Anfange des Jahres das Deficit auf 1315 Contos (über 2 Mill. Thlr.). Ersparnisse wurden vorgenommen, selbst die Königin gab 100 Contos von ihrer Civilliste ab, es wurden auch eine Zeit lang die Besoldungen regelmäßiger ausbezahlt, und man sprach sogar von Gleichstellung zwischen Einnahme und Ausgabe, aber im November d. J. mußten

schon wieder Anleihen zu wucherischen Zinsen aufgenommen werden. Unter solch materieller Noth, die den Staat fortwährend mit Unruhen bedrohte, spielten andere Dinge, z. B. die Streitigkeiten mit Rom eine untergeordnete Rolle. Indessen ist doch nicht zu übersehen, wie auch hier mehr und mehr eine gründliche Veränderung vor sich geht: die Bisthümer und Erzbisthümer, ihres früheren Glanzes entkleidet und auf einen ziemlich bescheidenen Maasstab zurückgeführt, reizen nicht mehr in gleicher Art wie früher den hohen Adel, welcher sich jetzt von der Kirche mehr und mehr entfernt, so daß künftig Talent und Fähigkeiten bei der Besetzung der Stellen eine größere Rolle spielen werden. Die Unterhandlungen mit Rom waren lange und nahmen oft einen sehr bitteren Charakter an, endlich aber verglich man sich und Rom sollte das Recht haben zwei Bisthümer zu besetzen. Als aber das Gesetz in die Deputirtenkammer kam, stieß es auf heftigem Widerspruch und nur mit Murren ließ man sich endlich diese Bestimmung gefallen. Diese Abneigung gegen den römischen Einfluß, welche sich auch in Spanien kundgegeben und dieß Land in Streitigkeiten mit Rom verwickelt hat, ist eine beachtenswerthe Erscheinung, da in der pyrenäischen Halbinsel von einer Vorneigung zum Protestantismus oder auch nur von Unfirchlichkeit kaum die Rede seyn kann. Der Gallicanismus scheint über die Pyrenäen gezogen zu seyn und dort sich eine neue Stätte bereiten zu wollen, was für die Stellung des römischen Stuhls in der christlichen Welt nicht ohne bedeutende Folgen seyn kann.

### Italien.

Der Einfluß der pyrenäischen Halbinsel auf Italien, welcher sich seit einer Reihe von Jahrhunderten nie verläugnete, scheint sich auch in neuester Zeit wieder geltend zu machen, da der wachsende Verkehr beider so nah verwandter Länder nicht ohne Folgen bleiben kann. Wenn die pyrenäische Halbinsel jetzt mehr den revolutionären Geist der romanischen Völker repräsentirt, so tritt Frankreichs Einfluß beschwichtigend dazwischen, und darin liegt die Hauptstärke desselben; aber es kann dem revolutionären so wenig ganz die Wage halten, als Oesterreich durch seine unablässigen Bemühungen die materiellen und in manchen Beziehungen auch die geistigen Interessen emporzubringen, worüber seine Beförderung der italienischen Naturforscherversammlung ein bedeutames Zeugniß ablegt, denn es regt sich in Italien, theils durch die französische Revolution angefaßt, theils genährt durch die Fortschritte der Gewerbe und des Handels, immer mehr und mehr ein weltlicher Geist, der sich mit dem geistlichen Reglement Roms nicht vertragen will; es zeigt sich derselbe namentlich in den Aufstandsversuchen in der Romagna, die, so verächtlich sie auch in mancher Hinsicht gewesen seyn mögen, doch auf den Grund einer ziemlich allgemeinen Unzufriedenheit mit dem römischen Regierungswesen fußen, denn anders läßt es sich nicht erklären, warum diese Bewegung, welche die päpstliche Regierung mehrere Monate in Athem erhielt, sich im wesentlichen auf die Romagna beschränkte, und in andern

\*) Gerabe unter dem 30 April meldet das Diario do Governo die Abbrechung derselben.

\*\*) Auch die sicilianische wird bekanntlich immer bedeutender.

\*\*\*) Die Portugiesen wünschten sehr den Fischfang bei Neufundland zu treiben, da sie in den langen Fasten sehr viele Stockfische (Bacalao) verzehren, allein England wollte die Versorgung Portugals allein haben, und schlug das Verzehren, die Fische auf der Küste Neufundlands trocknen zu dürfen, rund ab.

Segenden Italiens nur schwache, kaum bemerkbare Spuren zeigte. Namentlich ist es die elende Finanzverwaltung, die bei den sinkenden auswärtigen Einnahmen der Regierung immer schwerer auf dem Volke lastet, welches durch die Erpressungen der Regalienpächter wiederholt zum Widerstand getrieben wurde. Es gehören solche Verhältnisse dazu, um ein so unbesonnenes Unternehmen, wie den Aufstand in der Romagna, begreiflich zu finden. Von Piemont hat man behauptet, daß Symptome des Aufstandes dort sich gezeigt hätten, es ist jedoch widersprochen worden, allein bei dem auch hier verbreiteten Elend des Landvolks und dem Mangel eines tüchtigen Bauernstandes — da die meisten Güter dem Adel und der Geistlichkeit gehören, so daß die Uebersahl beschlossener Arbeiter den Tagelohn auf eine entsetzlich niedere Stufe herabgedrückt hat — wären einzelne derartige Scenen, so wenig sie sonst irgend eine Bedeutung haben könnten, eben nicht zu verwundern. Auffallend erscheint es, daß in Neapel und in Piemont so ganz entgegengesetzte Grundsätze befolgt werden, denn während in letzterem Lande alles geschieht, um die Vorrechte des Adels aufrecht zu erhalten, selbst gegen den erkennten Vortheil des Staats, wird in Neapel das Werk der Franzosen fortgesetzt, und jenseits wie diesseits des Faro alles gethan, um die letzten Reste des Lehenwesens auszuwischen; selbst auf die Kirche dehnt sich dieß System aus, und der König läßt häufig Bisthümer eine Zeitlang unbesetzt, um die Güter der Kirche zu parcelliren und an Bauern in Erbpacht zu geben. Indes fehlen genauere Nachrichten, um sich über das eine, wie das andere Verfahren ein gehörig deutliches Bild zu machen. Aber es scheint, man kennt in Italien selbst die Uebel, an denen die Länder leiden, und wozu in Sicilien vorzüglich die übermäßige Kornzerzeugung gehört, recht gut; wenigstens sind eine Reihe Schriften erschienen, die einigen Nachrichten zufolge das Uebel an der Wurzel fassen sollen. Indes ist für Italien durch die Sicherheit im Mittelmeer, seit Frankreich den Barbarenstaaten das Handwerk vollends gelegt, eine neue Zeit angebrochen, der Handel nimmt sichtlich zu, die Schifffahrt steigt, Neapel ist bereits im Stande eine nicht verächtliche Seemacht zu unterhalten, und die Wiederbelebung dieses Zweigs der Nationalthätigkeit wird allmählich auf den Landbau eine Rückwirkung äußern, die von den besten Folgen seyn muß. Nicht bloß Piemont und Neapel, sondern selbst Rom nimmt an diesem Handel einen unerwartet großen Antheil.

### Algier.

Wir schließen einige Bemerkungen über Algier an, weil dieß den Schlußstein bildet in dem Kreis des französischen Einflusses auf den westlichen Theil des Mittelmeeres. Dieß ganze Jahr war für die Franzosen, wenn auch mühselig, doch fast ununterbrochen glücklich. Nachdem einmal der „Nachse“ Abdel-Kaders gesprengt war, konnte die Unterwerfung der einzelnen Stämme wohl noch Mühe kosten, aber nicht mehr von Gefahr begleitet seyn: die mächtigen Flitas zwischen Schelliff und Mina sitzend, und die Banzeris weiter ober im Schelliff-

thal kamen zuerst an die Reihe und mußten sich unterwerfen. Man hat Hand angelegt, zur Ueberwachung dieser Stämme eine Stadt mit einem besetzten Lager anzulegen, welche den Namen Orleansville führen soll. Wir haben früher schon öfters erwähnt, daß die von den Franzosen besetzte Städte-reihe im Innern, Constantine, Setif, Medeah, Mascara, Nemsa noch manche Lücken darbieten; diese Lücken sind jedenfalls zwischen Mascara und Medeah, sowie zwischen Medeah und Setif zu groß; zwischen die erstere Lücke soll nun Orleansville eingeschoben werden und das mittlere Schelliffthal beherrschen. Die Lücke zwischen Medeah und Setif ist noch bedeutender, und zu ihrer Ausfüllung noch wenig geschehen, wie denn überhaupt die Landverbindung zwischen den Provinzen Tittery und Constantine noch sehr schwach ist: die Franzosen sind bis jetzt nur zwei oder dreimal durch die Vibans (eiserne Thor) gezogen, und in den Dschurdschura- und Dschirabergen, die meist von Arabern bewohnt sind, herrscht ein Unabhängigkeitsgeist, den weder die Türken noch Abdel-Kader je gebeugt haben. An diese Stämme lehnte sich freilich Ben Salem in seinem vieljährigen Widerstand gegen die Franzosen im Osten Algiers an, aber von Unterwerfung unter den Einfluß Abdel-Kaders war keine Rede; dagegen scheint sich durch die aus den Ebenen der Provinz Constantine und aus dem Gebiet um Algier versprengten Stämme hier ein Herd von Unzufriedenen gesammelt zu haben, dem die Franzosen nicht lange unthätig zusehen durften. Im October machte man von Setif und von Medeah, also von Osten und Westen her, zugleich eine Razzia gegen diese Berge, die wohl in den nächsten Jahren wiederholt werden wird. Das Gebiet ist noch so gut wie völlig unbekannt, indes sollen sich bedeutende römische Stadteruinen darin finden — ein Beweis, daß die Römer es nöthig fanden, diesen Gebirgsstrich besonders zu beaufsichtigen. Die Franzosen werden sich wohl bald genöthigt sehen von Budschia aus gleichfalls Streifzüge in dieß Land zu machen.

Doch nicht bloß in dem Nordwesten der Provinz Constantine, auch im Südwesten machen die Franzosen Fortschritte, und haben die Städte Misilah, Bussada u. s. w. besetzt, von denen letztere bereits eine von Sandwüthen umschlossene Oase zu seyn scheint. Einigen Andeutungen zufolge kommt man so allmählich mit dem innern Landhandel in Verbindung, stößt auf minder kriegerische, mehr dem Handel ergebene Stämme, und es eröffnet sich der Blick ins Innere Nordafrika's. Zahlreich sind die geographischen Entdeckungen, welche die Franzosen bereits gemacht haben, und alle Arten, die man bis jetzt besaß, auch die französischen erst vor wenigen Jahren gefertigten, sind jetzt ziemlich unbrauchbar geworden.

Durchliest man die Berichte der Franzosen, so kann man sich der Bemerkung nicht erwehren, daß die Stämme der Provinz Constantine minder fanatisch sind, als die im Westen in der Provinz Mascara. Es ist als ob der Einfluß des alten Khalifenreichs Marokko weiter gegen Osten immer schwächer werde. Wir finden in der Provinz Constantine durchaus nichts ähnliches, wie die Liga der Marabuts in Oran, deren heilige, durch immer neue marokkanische Emisäre in



Nahrung erhaltene Bruderschaften mit dem arabisch-türkischen Kriegssabel in einem merkwürdigen Kampfe lagen.\*) Die Marabuts siegten unter Abdel-Kader, dessen ungezügelter Herrschaft aber Uneinigkeit in ihr Lager gebracht zu haben scheint, so daß die Franzosen mehrere Marabuts auf ihre Seite zogen. Es ist vielleicht nicht ohne Bedeutung, daß in diesem Sommer abermals ein solcher fanatischer Emissar, die man nach einem in Marokko gelegenen Orte, Namens Dereca, mit dem Namen Dereami bezeichnet, in der Provinz Oran und zwar bei den Glitas erschienen ist. Man kann den Kaiser von Marokko wohl von der Schuld freisprechen, daß er der Urheber dieser seit einem halben Jahrhundert andauernden Missionen sey, denn seine frühern Schritte und sein Verhalten gegen Abdel-Kader haben hinlänglich gezeigt, daß er sich selbst vor einer fanatischen Aufregung seines Volkes zu scheuen hat. Die hin und wieder in den Blättern erhobenen Klagen über Unterstützung Abdel-Kaders und seiner Anhänger — eine Klage, die erst noch im Monat November auftauchte, als mehrere Stämme aus der Umgebung von Tlemcen sich auf marokkanisches Gebiet flüchteten — haben nie bei der französischen Regierung einen Anklang gefunden, indem diese vermuthlich besser weiß, daß Abderrahman nicht Abdel-Kader unterstützen wird, aber auch nicht hindern kann, daß der moslemitische Eifer eines Theiles seiner Unterthanen ihm Beistand leihe, namentlich jetzt, wo derselbe durch den Verlust seiner Smalah und unablässig von den Franzosen verfolgt, seinem Schicksal wohl kaum entgehen könnte, wenn ihm nicht das marokkanische Gebiet sich öffnet.

Frankreich muß vorsichtig auftreten in seinen afrikanischen Eroberungen, nicht bloß weil England jeden seiner Schritte beobachtet, sondern hauptsächlich aus Vorsorgnis, seine Eroberungen möchten sich zu weit ausdehnen. Schon jetzt ist die Besetzung des von ihm eingenommenen Gebiets eine sehr schwere Last, und es muß sich eilen denselben durch europäische Colonisten, deren im vorigen Jahre allein 9000, in diesem bis zum Anfang November 15,000 nach Algier gingen, einen Nachhalt zu geben; man läßt deshalb durch Sträflinge Felder reinigen und umbrechen, Häuser bauen, Gräben zur Bewässerung und Entwässerung ziehen, und rückt sogleich mit diesen Arbeiten weiter vor, sowie die hergerichteten Wohnungen von Colonisten besetzt sind; namentlich soll die liebliche, am Atlas gelegene Stadt Mlida rasch aufblühen. Die Regierung ist um so mehr genöthigt diese Arbeiten zu beschleunigen, als der Ackerbauer und der Nomade nicht lange neben einander ausdauern können, und es sich darum handelt, die Araber ziemlich aus der ganzen Metidjsa zu verdrängen.

Die Stellung Frankreichs zu Tunis kommt in allen diesen Verhältnissen sehr zu Ratten: die Engländer suchen die Ansprüche der Türkei auf Tunis zu unterstützen und fast jedes Jahr ist oder glaubt sich der Bey von einer türkischen Flotte bedroht. In solchem Falle wendet er sich eiligst an Frankreich um Hilfe, die ihm aus leicht begreiflichen Gründen nicht

verweigert wird. Indeß glaubt der Bey auf seine Stellung, vielleicht auch auf sein durch französische Officiere halb disciplinirtes Heer pochen zu können, und die französischen Kaufleute finden bei ihm weit weniger Schutz als die englischen. Deshalb ergriff endlich die französische Regierung, als der Bruder des Bey den französischen Consul und den Stationscommandanten insultirt hatte, die Gelegenheit, ihm durch eine eclatante Genugthuung seine Wichtigkeit fühlbar zu machen. Der Bey unterwarf sich, aber gewiß mit Born und Rache im Herzen, so daß dieser unbedeutende Vorfall die Gelegenheit zu den ersten Schritten Frankreichs gegen Tunis werden kann; an der tunesischen Gränze sind Truppen zusammengezogen, welche der Militärmacht des Bays wohl schnell ein Ende machen würden, aber diese Angelegenheit ist, wie so manche andere, auf die Zeit verschoben, wo endlich England und Frankreich mit einander in Kampf gerathen und sich die Herrschaft im Mittelmeer streitig machen werden.

(Fortsetzung folgt.)

### Die Communalwachen in Italien.

(Aus dem Italienischen des Dr. Kandler, von J. Löwenthal.)

Unter der venetianischen Regierung wurden außer den Verbänden für die Marine die Slawen für die Landtruppen aufgehoben und in die slawonischen und italienischen Regimenter, wie auch in die Cavallerie, Cappelletti genannt, eingereiht. Außerdem bestand eine gemischte Landmiliz, Gernide, zur Aufrechterhaltung der innern Ruhe und der Sicherheit nach außen, da ein großer Theil der Provinz einem andern Fürsten untergeordnet war. Diese Gernide waren, so wie die Nationalgarbe unter der kypriischen Regierung, die eigentliche Landwehr.

Die Communalwachen stehen unter keiner militärischen Disciplin, sondern sind bloß zur Verfügung der Verwaltungsbehörden unter Aufsicht eines Directors. Sie tragen keine militärischen Abzeichen, sondern nur eine Quaife oder ein anderes Merkmal an der Mütze oder Kappe. Die Hinten, die sie führen, sind ihr Eigenthum, doch nicht alle sind mit solchen bewaffnet.

In verschledenen Ortschaften werden ihnen die Waffen für Rechnung der Gemeinde überlassen. Der Wachdienst ist nicht festgesetzt. Sie haben die Runden zu machen, nöthigenfalls die Städte und Dörfer zu bewachen, die Landstreicher und Andreier zu verfolgen und hülfreich Hand zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung zu bieten.

### Miscellen.

Rattennoth in England. In einem Flecken der Grafschaft Cambridge, Namens Oly, haben sich, man weiß nicht auf welche Weise, eine Anzahl Ratten eingestellt, welche die Felder verheerren. Alle Bemühungen der Landleute, sie auszurotten, sind bis jetzt fruchtlos geblieben, obgleich man alle Nacht bei Bodellicht Jagden anstellt, auch Rattengift in Menge ausgebreitet hat; man hat ihrer schon viele Tausende getödtet. (Engl. Bl.)

Ungeklärter Vulkan in der Nähe von Boulogne. Seit einigen Tagen spricht man in Boulogne von nichts als der Erscheinung eines Vulkans. Bei näherer Untersuchung hat sich indeß herausgestellt, daß bis jetzt nichts als ein Rauch zu sehen ist, der aus einer Spalte in dem Felsen nach der Seite von Chatillon hin heraustritt. (Echo du M. S. 30 Nov.)

\*) Man sehe die Aufschlüsse, welche die „Lebenszüge Mustafa-Ben-Jemals“ Nr. 197 ff. darüber gibt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

12 December 1843.

## Rückblick.

(Fortsetzung.)

### A f i e n.

Algier ist das einzige rein mohammedanische Land unter europäischer Herrschaft, Rußland in der Krim und in Transcaucasien, England in Ostindien können Christen oder Hindus den Mohammedanern gegenüberstellen: die Befestigung Algiers ist deshalb einer der bedeutendsten Schritte Europa's in der Unterwerfung der islamitischen Völker und in deren notwendiger Umwandlung. Der europäische Geist und die Uebermacht des europäischen Maschinenwesens haben die Macht derselben gebrochen, und die Bewegung wird nicht enden, ehe sie sämmtlich unter europäische Herrschaft oder wenigstens unter einen europäischen Einfluß gestellt sind, der viel stärker ist als der jetzige. Die moslemitische Macht, noch im vorigen Jahrhundert in Asien erobernd und in Europa mindestens ungebrochen, hat seit fünfzig Jahren ungeheure Rückschritte gemacht, und diese Rückschritte werden immer rascher werden. Dieselben erstrecken sich indeß nicht auf die moslemitischen Staaten allein, sondern auf sämmtliche asiatische Länder alter Bildung, die sich in ihrem Zusammenstoß mit der europäischen nicht behaupten kann. Was aus diesem Zusammenstoß hervorgehen wird, das liegt im Schooße der Zukunft verborgen, fürs erste aber werden sich wie gewöhnlich beide Theile mehr die Laster als ihre Vorzüge mittheilen.

Das interessanteste Schauspiel wird jedenfalls China ergeben, das cultivirteste, aber auch in seiner wissenschaftlichen Form verkümmertste Volk. Die Religion, in den mohammedanischen Staaten ein so bedeutender Hebel, scheint, so viel wir jetzt über China wissen, eine ziemlich todte Form, und so lebhaft der weltliche Widerstand gegen das Christenthum seyn wird und früher bei den Bemühungen der Jesuiten schon war, so schwach wird sich der geistige zeigen. Die Erfolge der Missionäre in Korea und Cochinchina, ja in China selbst, sind nicht unbedeutend gewesen, aber der weltliche Arm hält sie nieder, so daß neuerdings in Korea eine Christen-

verfolgung losbrach, ähnlich der, welche in den letzten Jahren Cochinchina heimsuchte: auf alle diese Staaten wirkt das Christenthum in derselben Art, wie einst auf das Römerreich; das Christenthum muß im Verlaufe einer gewissen Zeit allgemein werden, und wenn nicht die weltliche Macht ganz in europäische Hände übergeht, so werden sich im chinesischen Reiche durch die gleichzeitige Einwirkung der Protestanten und Katholiken dieselben Erscheinungen wiederholen, wie im Römerreich bei den Kämpfen des Arianismus und Katholicismus. Viel näher aber als diese der Zukunft vorbehaltenen Erscheinungen liegen erstens die Revolution, welche der ganzen wissenschaftlichen Bildung der Chinesen bevorsteht, und zweitens die Wirkungen des europäischen Fabrik- und Maschinenwesens. Ein wesentliches Hinderniß einer freien Fortbildung ist die chinesische Schrift, das damit zusammenhängende Unterrichtswesen und die trotz ihres ungeheuren Umfangs beschränkte Literatur. Wir haben über dieß Unterrichtswesen und die Dauer desselben, bis die Kinder lesen und die Hauptschriften ihres Volkes verstehen lernen, nach einer russischen Quelle (s. Nr. 44) berichtet: der Unterricht bleibt vom 7ten bis 12ten oder 13ten Jahre ein reiner Papagaienunterricht, und man hat in dem chinesischen Collegium zu Malacca die Erfahrung gemacht, daß sich dieß ganz verderbliche, ja sinnlose Unterrichtswesen nicht einmal ändern läßt, so lange die chinesische Schrift besteht; man lehrt dort die jungen Chinesen das Englische nach europäischen Methoden, aber das Chinesische muß nach der chinesischen Methode betrieben werden, welche den Geist gerade in den Jahren seiner Entwicklung völlig abstumpft. Die Chinesen scheinen demnach dazu verurtheilt, wie sie materiell von einer fremden Race, den Mandchu-Tataren unterjocht worden, auch ihre freiere Bildung durch eine fremde Sprache zu erhalten. Sollte sich das Schicksal Alt-Aegyptens, dessen Bildung nie bei den umliegenden, oft besiegten Völkern haften wollte, und endlich im eigenen Lande unterging, in China in einem weitem Kreise wiederholen wollen? Die Bilderschrift scheint ein wesentliches Hinderniß für die eigentlichen Chinesen, und vielleicht werden die Mandchu-Tataren mit ihrer Buchstabenschrift schnellere

Fortschritte machen. Doch diesen Gegenstand wollen wir den Männern vom Fach überlassen.

Von näheren und unmittelbaren Folgen wird der den Chinesen aufgenöthigte Friedens- und Handelsvertrag seyn. Wir haben nach der in Nr. 314 von einem Correspondenten mitgetheilten Auseinandersetzung der Folgen des Tarifs nichts hinzuzusetzen, als daß wir glauben, diese Folgen werden sich viel schneller fühlbar machen in der Brodlosigkeit von Millionen. China hat keine Wahl als den Vertrag mit England zu zerreißen und sein früheres Abschließungssystem nochmals zu versuchen, oder unabsehbarer innerer Zerrüttungen gewärtig zu seyn. Die Brodlosigkeit muß die Auswanderer in viel größeren Schaaren als bisher nach dem Archipel und nach Siam treiben, das ohnehin fast ein chinesischer Staat ist, und die Unruhen im Innern werden in Ost-Turkestan bald genug wiederhallen. In China ist der Anstoß gegeben, daß es alle seine Eroberungen im Westen der großen Mauer wieder verliert und daß Bewegungen in Centralasien entstehen, die bei unserer höchst mangelhaften Kenntniß der dortigen Länder und Völker jeder Berechnung spotten. Rußland kann dadurch genöthigt werden, ganz als asiatische Macht zu handeln, wenn es nicht von einem neuen Mongolensturm bedroht werden will; es ist wohl kaum zufällig, daß es mehr und mehr Reisende gewiß nicht bloß zu naturhistorischen Zwecken über den Altai hinüber ins chinesische Gebiet schickt. Die möglichen, vielleicht sehr nahen Ereignisse in Ost-Turkestan, d. h. in den Ländern südlich vom Thian-schan, werden wir berühren, wenn wir auf Buchara zu sprechen kommen, das bei jenen Verhältnissen besonders betheilligt ist.

Die Nachrichten dieses Jahres aus China beschränken sich auf zwei Punkte, einen Aufstand in Canton am 7 December v. J. und den Abschluß des Friedens- und Handelstractats; über letzteren haben wir nichts mehr beizufügen, der erste aber hat eine gewisse Bedeutung, weil er sichtlich von einflussreichen Personen veranlaßt war. Alle großen Kaufleute Cantons, die Hongß vor allen, die Mehrzahl der Beamten und eine große Menge gemeinen Volks sind in ihren Interessen durch die Eröffnung von andern Häfen verletzt, und bestreben sich durch eine Gewaltthat einen neuen Bruch mit England herbeizuführen: die Mäßigung Pottingers und das noch frische Andenken der erlittenen Niederlagen bei den chinesischen Bevollmächtigten vereitelten diesen Plan, allein es ist gewiß, daß die Erbitterung gegen die Engländer sich nicht auf Canton beschränkt. Die letzteren fühlen wohl, daß sie dem chinesischen und namentlich dem tatarischen Stolz einen Schlag versetzt haben, der nur darum im Augenblick nicht gerächt wurde, weil die baare Unmöglichkeit vorhanden war; sie sehen ganz richtig, daß man auf die Erfüllung der Vertragsbedingungen nur in so weit rechnen darf, als sich die Chinesen durch die englische Macht dazu gezwungen fühlen, und so freundlich und cordial die chinesischen Bevollmächtigten sich in ihren Zusammenkünften mit Sir H. Pottinger gebärdeten, so herrscht doch im Innern des Reichs eine ganz andere Stimmung. Ein Brief aus China vom An-

fang dieses Jahres \*) sagt bereits: „die Bedingungen des Vertrags sind bitter demüthigend für den tatarischen Stolz: die Mandarinen der nördlichen, westlichen und mittleren Provinzen, welche gar nicht wissen, durch welche Umstände genöthigt der Kaiser diesen Frieden bewilligte, reichen Bittschriften an denselben gegen deren Ausführung ein.“ Seit dieser Zeit hat man in Erfahrung gebracht, daß die von den Engländern geschlagenen Generale und andere für den Frieden günstig gesinnte Personen hingerichtet, so wie auch daß die Forts in der Tigrismündung neu und stärker als je hergestellt wurden. Es fehlt in China keineswegs an Feuten, welche die staatsökonomischen Nachtheile des Vertrags zu beurtheilen wissen, und die Lage desselben sind ohne allen Zweifel gezählt. Freilich wird die chinesische Regierung, durch die gemachten Erfahrungen gewöhnt, andere Voranstalten treffen als bisher, und so lange bis diese beendet sind, wird der Friede dauern, aber auch nicht länger. Wahrscheinlich sind in diesem Augenblick die vier östlichen Häfen bereits eröffnet, und seit geraumer Zeit schon treiben die Engländer und Amerikaner einen Schmuggelhandel bis weit den Yangtse-kiang hinauf, aber lange wird das gute Vernehmen wohl nicht dauern, und ein gutes Schlupfloch, um die Engländer zu prellen, haben sich die schlauen Chinesen ohnehin vorbehalten, indem kein Raum für die Aufstapelung der Waaren am Lande stipulirt wurde, so daß bereits englische Kaufleute höhers Kosten in Canton zu zahlen hatten als je vorher. Solche Zankereien entscheiden freilich nichts, man wird sie aber in die Länge ziehen, um nach Umständen handeln zu können.

In Indien fühlte man noch die Nachwirkungen des unglücklichen Rückzugs aus Afghanistan, und in mehreren Theilen des Landes brach die Abneigung gegen die englische Herrschaft in Thätlichkeiten aus, namentlich in Bundelkand, wo die unkluge Befehung einiger unter den Familiengliedern strittigen Fürstenthümer sämtliche regierende Familien in Unruhe über die Sicherheit ihres Besitztums versetzt hatte; der geizige und waldige Charakter namentlich des südlichen Theils von Bundelkand erleichterte einen sehr lästigen Guerillakrieg, dem die unzufriedenen Häuptlinge geheimen Vorstoß thaten. Ernstes wurde indeß nicht unternommen, da das in Oberindien zusammengezogene Reservehcer Respect einflößte. Diese Redereien, welche in neuester Zeit durch Erbschaftsstreitigkeiten auch über Guallior sich ausdehnen, und in den benachbarten Radschputenstaaten seit mehreren Jahren nie ganz aufgehört hatten, könnten für die Engländer nur dann bedenklich werden, wenn sie in einem großen Theile Indiens systematisch betrieben würden, um die englischen Truppen müde zu setzen. Es ist hiebei eine aus der Geschichte Indiens entnommene Bemerkung nicht ohne Wichtigkeit: alle seit tausend Jahren in Indien eingedrungenen mohammedanischen Eroberer haben mit verhältnißmäßig leichter Mühe das größtentheils flache Oberindien bezwungen; so wie sie sich aber hier festgesetzt hatten, sahen sie sich auch von den Bergen im

\*) Citirt in den Indian News vom 8 April.

Säden aus, wohin der kräftigste Theil der Hindubevölkerung sich geworfen, bedröhrt, und es mußten Kriegszüge dahin unternommen werden, welche nach großen Anstrengungen zwar gelangen, aber auch allmählich die Urvölker Südiindiens oder des Dekkans in Aufregung brachten. Das jetzt noch bestehende Reich des Nizam von Heiderabad ist nichts als ein solches im Laufe der Zeit unabhängiges Gouvernement der Mogulkaiser. Die Mahratten waren die letzte indische Macht, welche seit dem Anfang des vorigen Jahrhunderts gegen die mohammedanische Herrschaft reagierten. Die Herrschaft der Engländer ist zu vorzusehen, als daß man solche Kräfte allmählich sich aufammeln ließe, die Aufregung der Urvölker ist indes nichtsdestoweniger vorhanden, und kann nach Umständen den Engländern höchst lästig wo nicht gefährlich werden, wie sie es nach und nach allen mohammedanischen Dynastien geworden ist.

Dieser Stand der Dinge, verbunden mit dem gänzlichen Zerfall und der innern Zerrüttung der Subsidiarstaaten werden die Engländer immer mehr nöthigen, den so lange sorgsam vermiedenen Schritt zu thun und die unmittelbare Verwaltung der meisten Länder zu übernehmen. Die zwei bedeutendsten noch übrigen mohammedanischen Staaten, der des Nizam von Heiderabad und Kudd, stehen am Bankerott, die Sache will sich mit allen erdenklichen Erpressungen nicht mehr fortführen lassen, und namentlich gegen erstern stehen die Kruppen der Engländer von Madras aus in Bereitschaft und harren nur des Befehls zum Einmarsch. Die Vernichtung dieser beiden mohammedanischen Staaten ist aber für die Engländer eine Quelle großer Verlegenheit, einerseits weil sie auf ihrer einmal eingeschlagenen anti-mohammedanischen Tendenz immer weiter fortgeschoben werden, andererseits weil sie ihre ohnehin schon kostspielige Verwaltung immermehr ausdehnen müssen, was mit bloß europäischen Werkzeugen theils wegen der Kostspieligkeit, theils wegen Mangels an brauchbaren Individuen nicht geschehen kann; sie müssen deshalb mehr und mehr Einheimische beiziehen, über deren Unzuverlässigkeit, Vestecklichkeit und Tyrannei sie in manchen Provinzen schon hinreichend schreiende Erfahrungen gemacht haben. In Bengalen selbst, der reichsten aber auch entnerotesten Provinz Indiens, wo an keinen Widerstand zu denken ist, befindet sich die Polizei-, Rechts- und Finanzverwaltung in einem fast hoffnungslosen Zustande. Der Bengal Hurkaru vom 18 September d. J. macht hierüber folgende Mittheilung: „der neu-ernannte Untergouverneur Bengalens, Hr. Bird, will die Reform der Verwaltung unternehmen, aber die Aufgabe ist herculisch: ein unwissendes, unterdrücktes Volk, eine corrupte Polizei und ein unwirksames Gerichtsverfahren, alle wirken gegenseitig auf einander ein, um ihre besondern und charakteristischen Uebelstände zu vermehren. Will man unter solchen Umständen mit dem Druck der Zemindars \*) beginnen, so stößt man auf Befürchtungen und Drohungen, daß die

Einnahme der Regierung darunter leiden werde; das öffentliche Gefängniß muß das Werkzeug des Landherrs bleiben, sonst ist er nicht im Stande seine Verbindlichkeiten gegen die Regierung zu erfüllen. Will man auf der andern Seite mit der Polizeigewalt anfangen, so wird eingeworfen, daß aus der Volksmasse keine bessere Beamtenklasse zu finden sey, und daß ein Wechsel der „Darogas“ nur ein Wechsel von Dieben und Tyrannen sey. Beginnt man mit dem Gerichtssystem, so stößt man auf die radicalen Mängel von rechtsunkundigen Magistraten, Geschäftsüberhäufung und einen Zustand der Finanzen, der nach den wiederholten Erklärungen der Directoren der Compagnie keine weitere Verwendung von Geldern für die Bedürfnisse des Volks zuläßt. So findet man sich bei jedem Schritt durch Mißbräuche gehemmt, deren Zahl zu wachsen scheint, je näher man sie untersucht, bis endlich der Reformator gänzlich entmuthigt auf einzelne Verbesserungen sich beschränkt, überzeugt, daß ein wirksames Abhülsmittel sich nicht entdecken läßt.“ Wenn solche Zustände unter den Augen der Generalregierung ohne Abhülfe bleiben, so kann man sich leicht eine Vorstellung machen, wie es in den Provinzen aussehen wird. Die anglo-indische Regierung erntet jetzt die bitteren Früchte, daß sie nicht die Pläne von Cornwallis und Wellesley zu gründlicher Bildung der höhern Classen des Volks durch mohammedanische und braminiische Gelehrsamkeit fortgesetzt hat; sie würde jetzt nicht solchen Mangel an brauchbaren Regierungswerkzeugen leiden, und die lang vermiedene Amalgamation der Rassen und der Ankauf von Ländereien durch Europäer würde jetzt auf minder unregelmäßige Weise vor sich gehen.

Die Verarmung Indiens, herbeigeführt durch die Uebermacht der englischen Industrie, welche namentlich die Verarbeitung der Baumwolle fast vernichtet, macht jetzt die Einwanderung von Europäern höchst nothwendig und nützlich; wo ein Europäer mit Capital und Kenntnissen sich niederläßt, übt er einen fast zauberhaften Einfluß auf das benachbarte Land aus, er hebt den Tagelohn durch umfassende Bearbeitung des Bodens, fördert den Handel und hebt die Masse der ausführbaren Rohstoffe; mit dem Indigo hat man den Anfang gemacht, Baumwolle ist gefolgt, Flach wird allmählich stark gebaut, die Ausfuhr von Reis, Kaffee und Zucker nehmen zu, kurz der Anfang ist gemacht, daß die ungünstige Handelsbilanz des Landes sich allmählich mehr ins Gleichgewicht setze. Aber diese Ausbreitung der europäischen Ansiedler, die kaum erst begonnen hat, muß die alten Localinstitutionen nach und nach stürzen; die Nachkommen dieser Ansiedler kommen mehr und mehr in ein ganz anderes Verhältniß zu der eingebornen Bevölkerung als ihre Väter, ja sie nehmen den Glauben und Aberglauben derselben an (s. über die gegenwärtigen Sitten und die Zukunft der indo-britischen Gesellschaft Nr. 152 ff.), und es entsteht eine ganz neue Welt, welche, so gering die Zahl der Europäer auch noch ist, nicht ohne bedeutenden Einfluß auf die Zukunft Indiens bleiben kann.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Ursprünglich Steuereinnahmer, später ziemlich unabhängig, nun durch englische Rechtsfiction zu Obergewaltsherrn des Bodens constituirt.



## Die Magier in Aegypten.

(Nach Samont in der Revue de l'Orient.)

Man findet unter den Aegypten Zauberer und Magier von großem Ruf, welche das Aegyptische Publicum, das Christliche, wie das mohammedanische anbeuten. Im Jahre 1840 gab es deren zwei von großem Ruf: Mallem Daub l'Aschkar und Mallem Ibrahim. Das Volk behauptete, diese beiden hätten einen Verkehr mit dem Teufel, der ihnen die geheimen Schätze verräthe. Wenn ein Beamter die Ungnade seines Herrn erfahren hat, so geht er zu dem Mallem Ibrahim oder Mallem Daub, erzählt ihm seine Noth und erhält von diesem ein beschriebenes Papier, das er Tag und Nacht bei sich tragen muß; der gewesene Beamte verschreibt dagegen dem Magier eine gewisse Summe für den Fall, daß er wieder angestellt würde. Im Orient dauert die Ungnade nicht ewig, der Abgesetzte wird manchmal mächtiger als vorher, und dies erklärt die Reichtümer dieser Mallems. Die Frauen, selbst in den größten Harems, ziehen einen Magier zu Rath, und begeben sich unter Geleite eines Eunuchen dahin. Die eine möchte gern Kinder bekommen, die andere die Liebe ihres Herrn wieder erwerben, die ihr durch eine Rivalin geraubt wurde. Mancher glaubt, in seinem Hofeszen Gefäße mit Gold vergaben, und der Zauberer soll den Ort angeben; er kann denselben entdecken, wenn der Eigenthümer des Hauses ihm das nöthige Geld gibt, um einige Gegenstände anzukaufen, vermittelst deren er die Hülfe des Teufels erlangen kann. Im Jul. 1841 ließ die Frau eines seit mehreren Monaten anwesenden Aegypten den Mallem Daub l'Aschkar in ihr Haus kommen, und wollte wissen, wo die Schätze lägen, die in ihrem Hause vergraben seyn sollten. Der Magier verlangte Erlaubniß die verschiedenen Zimmer zu untersuchen, gewann das Vertrauen der Frau und erfuhr so den Stand ihres Vermögens. Man beschloß einen Plan: der Magier sollte sieben Tage und Nächte wachen; es war unerlässlich Parfumerien zu verbrennen, und die Frau gab die zum Ankauf nöthigen Gelder her. Nachdem sie so alles ihr vorräthiges Geld geliefert hatte, kündigte der Mallem Daub an, daß der Teufel kommen würde; die Operation neigte sich zum Ende, aber zur dringend nothwendig gewordenen raschen Ausführung brauchte man nochmals Geld. Die Frau hatte ihren letzten Para gegeben, und verkaufte ihren Schmuck. Eines Abends verkündigte der Zauberer, daß der Teufel unsichtbar in der Nacht kommen würde, und man erwartete ihn. Mit Hülfe einiger Geldstücke hatte der Mallem Daub den Beistand eines Dieners gewonnen, und spät in der Nacht stellte dieser in eine mitten in einer verlassenen Kammer angebrachte Höhlung sechs große Töpfe, die der Zauberer mit Erde füllte. Die Stunde, wo der Teufel erscheinen sollte, wurde von dem benachbarten Minaret herab verkündet, als mit Einemmal der Mann der Koptin eintrat. Er verlangte Geld, die Frau, bestürzt, warf sich vor ihm nieder, und erzählte, was zwischen ihr und dem Mallem Daub vorgegangen war. Der Mann fragte den Diener, der die Verrätherie des Magiers eingestand. Daub wurde nach der Citadelle citirt, ein Proceß gegen ihn eingeleitet und er nach viermonatlichem Gefängniß und wiederholten Bastonnaden auf drei Jahre nach den Galeren geschickt.

Die Kopten stehen so voll von Vorurtheilen wie die Moslems, sind Fatalisten wie diese, und ihre Frauen ziehen die mohammedanischen Bildsinnigen, so wie die Horoskopsteller aller Nationen zu Rath. Die Aegyptischen Mädchen und Weiber sind es hauptsächlich, die den Ruf eines Zauberers machen. Irgend ein Unfall, eine üble Behand-

lung, eine in der Ehe erfahrene Täuschung führen die Koptische, wie die mohammedanische Frau zu dem Santon, dem Wahrsager oder dem geachteten Scheriff.

Alle diese Wahrsager verkaufen ihre Orakel nicht auf dieselbe Weise: manche verbieten ihren Kunden nur ein einziges Wort zu sprechen, wenn sie bei ihnen ankommen, sondern sie lassen sich ein Geldstück in den Mund legen und denken dann über den Zweck des Besuchs nach. Der Magier muß also errathen: er fixirt den Mann oder die Frau, sinnt nach, streckt das Ohr hin, als horche er, schreit und schweigt dann wieder; bald ist er in Verkehr mit den Geistern und spricht dann mit erhobenem Arm eine glückliche oder unglückliche Sentenz aus. Im Portikus des Sklavenmarkts zu Kairo saß gewöhnlich ein dicker Mann von etwa 50 Jahren auf einer Holzbank mit untergeschlagenen Beinen. Ich ließ mich in ein Gespräch mit ihm ein, als wollte ich ihn um Rath fragen, und sah bald eine schön gewachsene Frau begleitet von einer Negerin zu ihm kommen. Sie übergab dem Magier ein Tuch, dessen eines Ende zusammengeknüpft war. Der Magier knüpfte es auf, und fand ein Goldstück etwa 3 Fr. an Werth. Er legte es in den Mund, maß dann das Tuch mit den Fingern, murmelte einige Worte, die ich nicht verstand, worauf die Frau sich ihm näherte, und leise ziemlich lange mit ihm sprach. Der Magier nahm nun ein Tuch, las zwei Seiten und sprach häufig den Namen Fatime aus, wahrscheinlich der Name der Frau; sodann schrieb er einige Zeilen auf ein Blättchen Papier, legte dies im Dreieck zusammen, übergab es der Frau und sagte: Gott schütze Euch!

Ich begann mein Gespräch von neuem, ließ Kaffee kommen, machte den Magier mittheilbar und fragte ihn endlich, was die Frau gewollt habe. „Es ist unbedeutend,“ sagte der Magier, „sie beklagt sich über die Nachlässigkeit ihres Mannes, fürchtet, eine andere möchte ihr einen bösen Blick zugeworfen haben, und verlangte von mir einen Talisman, der ihr die Gunk ihres Gatten wieder verschaffe.“ So kam bald eine zweite und eine dritte heran, und in Zeit von etwa einer Stunde hatte der Magier fünf oder sechs Kranken erhalten; ich fand das Handwerk ziemlich lucrativ.

Die Wahrsager sind sehr verbreitet in Aegypten, und die Kopten liefern für sich allein einen großen Theil des Tributs, den diese Eschmolyse von der öffentlichen Leichtgläubigkeit erheben. Im Said (Ober-Aegypten) sind Kamlien, deren Mitglieder sich nicht mit andern verheirathen; sie sind alt und ihr Ursprung ist unbekannt. Diese Familien sprechen eine besondere Sprache und ihre Physiognomie unterscheidet sie auffallend von den Aegyptern. Aus ihnen gehen die Horoskopsteller hervor, die das Land durchziehen und die auf den öffentlichen Plätzen Kairo's Muscheln von verschiedener Form verkaufen. Die Männer gehen im Winter nach Kairo und die Weiber im Sommer; man erkennt sie an ihrem sehr starken bräunlichen Teint und an ihrer Nase, deren einer Flügel mit einer Gewürznelke durchbohrt ist. In gewissen Zeiten des Jahres, z. B. etwas vor dem Abgang der Karawane nach Mekka, laufen andere Charlatans aus Westafrika (Werb) in Kairo umher, und auch diese heuten namentlich die Kopten aus.

Ein ungeheurer Baum. Das Echo du Monde Savant vom 30 Nov. meldet, daß ein belgischer Colonist zu Santo Thomas beim Eindringen in die Wälder einen Stamm von 45 Fuß im Umkreis gefunden habe.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

13 December 1843.

## Literarisches aus Ostindien.

Bombai, 10 October.

Die asiatische Gesellschaft hier hatte vor etwa 12 Jahren sich mit der von London vereinigt und schied von da an die Arbeiten ihrer Mitglieder an diese, um in dem Journal derselben zu erscheinen. Dies war ein großer Fehler, denn eine Gesellschaft, welche kein directes Lebenszeichen von sich gibt, stirbt bald in sich selbst ab und hört auf Interesse zu erregen oder an sich selbst zu nehmen. So war es auch hier, und der Mangel eines Organs für die wissenschaftlichen Arbeiten der Europäer der Präsidentschaft führte vor sechs Jahren zur Errichtung der geographischen Gesellschaft, deren sich die Regierung bald bediente, um Berichte, welche sie bekannt machen wollte, drucken zu lassen. Auf diese Art hat die geographische Gesellschaft nach und nach unter dem Titel: Proceedings of the Bombay geographical Society etwa 40 Hefte drucken lassen, welche eine Menge Arbeiten von Werth enthalten, aber wahrscheinlich in Europa so gut als unzugänglich sind, denn ich habe nicht erfahren können, daß die Gesellschaft einen Buchhändler in Europa habe — eine Nachlässigkeit, welche ganz unbegreiflich ist, denn ihr Interesse und ihre Eitelkeit sind doch gleich theilhaftig ihre Werke so weit als möglich zu verbreiten und sie namentlich in europäische Bibliotheken zu bringen. Aber diese Apathie ist nur zu allgemein in Indien; die asiatische Gesellschaft hat nun vor einiger Zeit wieder angefangen ihre Arbeiten selbst herauszugeben, und es sind unter dem Titel: Journal of the Asiatic branch Society of Bombai bis jetzt drei Hefte erschienen, für deren Verbreitung in Europa jedoch einigermaßen gesorgt wird, indem die Gesellschaft den Buchhändler Richardson in London zu ihrem Correspondenten angenommen hat. Dagegen hat sie eine neuere eben so sonderbare Unternehmung gemacht, sie hat nämlich den Vendidad von Zoroaster mit einem Commentar in Guzzurati von dem Parsenpriester Asfenbiardschi in fünf- undzwanzig Exemplaren drucken lassen; die Ausgabe hat 1200 Rupien gekostet, während sie für 1500 Rupien wenigstens 100 Exemplare erhalten hätte, welche dem Bedürfnis

in Indien und Europa genügt haben möchten, und deren Verkauf die Gesellschaft, welche nicht sehr reich ist, für ihre Auslagen entschädigt haben würde. Der literarische Streit der Missionäre mit den Persern ist für den Augenblick zu Ende; die Perser, welche unter sich selbst in tiefem Zwiespalt sowohl über die Lehre von Zoroaster als über ihren kirchlichen Kalender liegen, haben beschlossen, nicht mehr gegen Wilson und die übrigen Missionäre zu schreiben, und haben sogar den größten Theil ihrer früheren Streitschriften vernichtet. Ihre Gelehrsamkeit ist sehr mittelmäßig, und als sie vor etwa zehn Jahren viele Schriften über ihre Kalenderstreitigkeiten erscheinen ließen, besaß die zahlreichere der beiden Secten (die der Masami) niemand in ihrer Mitte, der den Streit in persischer Sprache hätte führen können, und sie mußten sich eines Mohammedaners dazu bedienen. Seitdem haben sie sich fast ausschließlich des Guzzurati in ihren Schriften bedient. Die Nachahmung europäischer Sitten hat den größten Theil der Secte von ihren alten Gebräuchen und von ihrer Abgeschlossenheit unter sich entfernt und ihre Kraft gebrochen. Die Regierung thut so gut als gar nichts für die Literatur, die lithographische Presse in Puna, aus der unter Elphinstone und Malcolm Werke wie Ferishta, hervorgingen, ist jetzt ausschließlich mit Formularen für die Gerichte und die Finanzverwaltung beschäftigt.

**U n d b l i c k e.**

**A f i e n.**

(Fortsetzung.)

Die meisten Schwierigkeiten bereitet der indischen Regierung die ihr durch den Gang der Verhältnisse aufgedrungene anti-mohammedanische Richtung. Wir haben früher schon darauf aufmerksam gemacht, wie die Engländer nach der Niederlage, welche die Afghane (1761) den Mahratten auf den Feldern von Paniput beigebracht hatten, die ersten verhinderten, die Herrschaft über Indien wieder an sich zu reißen. Zeman Schah setzte in den letzten Jahren des vorigen Jahrhunderts und in den ersten Jahren des jetzigen die Kriegszüge der Afghane nach Indien fort, aber die bald eintre-

tenden Zerrüttungen im afghanischen Reiche und die emporkommende Macht Randschit Singhs verdeckten geraume Zeit einen Zustand, der jetzt erst mit dem nahenden Fall des Sikereichs wieder in vollem Maße zu Tag tritt. Die Afghanen und ihre mohammedanischen Stammgenossen in Indien können nicht vergessen, daß die Engländer ihnen die reiche Land, das sie als ihre Beute ansahen, entrißen haben: England war 30 Jahre lang dem Maharadscha Randschit Singh befreundet, weil er zwischen sie und die afghanischen Stämme trat; aus demselben Grund aber war Randschit Singh der Gegenstand des Hasses für die indischen Mohammedaner, und während die afghanischen Stämme um Peshawar und in den benachbarten Gebirgen den Kampf gegen Randschit Singh unterhielten, durchzogen Fakirs ganz Indien und sammelten bei den reichen Mohammedanern Geld ein zur Belegung dieses Kampfes. Jetzt wo die Zerrüttung des Sikereichs durch die blutige Ermordung Schir Singhs und seines Sohnes Pertab Singh im Wachsen ist, werden diese „heiligen Kämpfe“ (Chrazia) der afghanischen Gebirgsstämme wieder beginnen, und da die Mehrzahl der Bewohner des Pendschab mohammedanisch ist, wohl bald mit Erfolg fortgesetzt werden, so daß schon dadurch die Engländer sich genöthigt sehen werden, den Pendschab in einen Subsidiarstaat umzuwandeln und unter ihre besondere Obhut zu nehmen. Dann sind sie aber die nächsten und zwar feindlichen Nachbarn der raublustigen Afghanenstämme und die ganze mohammedanische Bevölkerung Indiens wird der geheime Bundesgenosse derselben gegen die Engländer, eine Stellung, welche letztern unter Umständen sehr lästig, wenn auch nicht gerade gefährlich werden kann, denn der mohammedanische Adel Indiens ist materiell und geistig in raschem Sinken begriffen.

Aus dem Verhältniß zum Pendschab erklärt sich auch das Verhalten der Engländer gegen die Amirs von Sind, selbst abgesehen von dem Handel auf dem Indus, der für die Engländer durch die Eröffnung des ganzen westlichen Indiens von besonderer Wichtigkeit ist; blieben die mit den Afghanen so nah verbündeten Belutschen Herren im Lande, so war eine gefährliche Lücke für die ersten über Schifarapur offen gelassen, und der Kampf mit den mohammedanischen Stämmen von Kuratschi aufwärts bis nach dem Himalaya konnte einen um so besorglicheren Charakter annehmen, als die östlich an den Indus stoßende Wüste nicht zu bewachen war, so daß diese Stämme den stets unruhigen Radschputenstaaten im Hochland Malwa die Hand boten — ein Verhältniß, das schon in den Jahren 1825—1836 bei der englischen Administration das Verlangen, den Indus in ihre Gewalt zu bekommen, mehr und mehr geweckt hatte. Diese Umstände verschlimmerten sich seit dem unglücklichen Ausgang des afghanischen Zuges und die Befestigung des Indus wurde für die Engländer zur dringenden politischen Nothwendigkeit, was auch die theoretische Gerechtigkeit und die theils philanthropischen, theils furchtsamen Stimmen in England sagen mochten. So wird auch in nächster Zukunft der Pendschab einverleibt werden müssen, und die Engländer dann als Herrscher und Schützer des

Hindulandes den tausendjährigen Feinden desselben gegenüberstehen. Dieses Zurückdrängen mohammedanisch-persischer Stämme und das allmähliche Sinken des Islam in Indien ist eine der merkwürdigsten Phasen der neuern Weltgeschichte.

Es kann kaum fehlen, daß diese Zurückweisung der Belutschen- und Afghanenstämme auf sich selbst mit der Zeit für diese Länder sehr wohlthätige Folgen hat, indem die stets nach außen mit Krieg und Raub beschäftigte Rohheit sich mindern, und Ackerbau, Handel und dadurch mildere Gesittung wieder mehr emporkeimen wird, ja es ist nicht unmöglich, daß darin für ganz Afghanistan eine neue Zukunft aufgeht, und die Kraft, welche bisher in indischen Raubzügen sich vergeudete, nun nach Norden gegen die Turkomanen gewendet wird. Der alte Dost Mohammed rüstet sich mit Kraft, seine unterbrochene Herrschaft in Cabul wieder zu befestigen, und der erste Schritt ist, sich mit einer disciplinirten Leibwache zu umgeben. Er preßt die Kaufleute aus, um sich Geld zu diesem Ende zu verschaffen, zieht Hindustanis, die in englischem Kriegsdienst standen, herbei, und ist namentlich bemüht, die zahlreichen, einzelnen Afghanen, welche von den Engländern als Localtruppen, namentlich im Aheiberpaß und in der Umgegend gebraucht, und so viel möglich disciplinirt worden waren, an sich zu ziehen. \*) Die Kaufleute steuern vielleicht zu diesem Unternehmen nicht ungern bei, weil Dost Mohammed dafür bekannt ist, daß er wenigstens Ruhe auf den Straßen erhält, so daß sie nicht mehr von unzähligen Wegelagerern, sondern doch nur von Einem, und zwar mäßig ausgeplündert werden. Unwahrscheinlich ist es nicht, daß die durch den englischen Eroberungszug im Innern Afghanistans bewirkte Aufregung Dost Mohammeds Plane, alleiniger Herr des Landes zu werden, begünstigt, und seine Macht gegen Süden über Candahar erweitert, vielleicht sogar in kurzer Zeit gegen Norden, wenigstens bis an den Oxus hin, da die Verhältnisse dieses Theils von Asien, den die Engländer specieß, wenn auch unrichtig mit dem Namen Centralasien belegen, in diesem Augenblick sich sehr verwickeln.

Hier ist der Stand der Dinge in Buchara zu beachten, dessen Stellung sich seit den letzten Jahren wesentlich verändert hat. So lange Rußland den Plan verfolgte, sämtliche mohammedanische Völker dieses Landstrichs gegen das englische Indien aufzureizen, und auf dieses als auf das heitere Land hinzuweisen, so lange England selbst durch Unternehmungen gegen Afghanistan diese Stimmung der mohammedanischen Völker unterhielt, war Buchara nur eine der Stappen nach Indien, und Rußland suchte unter allen diesen Staaten ein gutes Vernehmen zu erhalten, um ihnen eine gemeinsame Richtung anweisen zu können. Jetzt aber ist die Stellung anders. Dost Mohammed weiß besser als einer seiner Landesleute, daß er in Indien nichts zu gewinnen hat, und kann er den unruhigen Thatigkeitsgeist seiner Landesleute nicht bezähmen, so muß er ihn gegen Norden wenden.

\*) Es sind dies die Truppen, welche bei den Engländern hauptsächlich den Namen „Dschefaittschis“ führten, von Dschefail, der langen, bei ihnen üblichen Hinte.

denn im Westen ist Herat durch Far Mohammed schon in afghanischen Händen, \*) und weiter kann der afghanische Ehrgeiz sich wohl nicht verstellen. Dagegen öffnet sich im Norden eine für ganz Centralasien wichtige Laufbahn, die mit den chinesischen Verhältnissen im Zusammenhang steht.

Im vorigen Jahrhundert, als der Aufstand der Dsungaren sich auch über Ostturkestan verbreitete, und die Chinesen sich genöthigt sahen, mit bedeutenden Heeren diesen ewig wieder auftauchenden Feind zu bekämpfen, überschritten sie auch ihre jetzigen Westgränzen, und suchten ihre Herrschaft wiederum, wie im dritten und vierten Jahrhundert unserer Zeitrechnung, bis an das kaspische Meer auszudehnen, aber Ahmed Schah, der Gründer der Durani-Monarchie, zog ihnen entgegen und zwang sie zum Rückzug. Aus jener Zeit her datirt sich wohl ein sich fortspinnendes Kriegsverhältniß zwischen Kofand und China: es war im Sinne der Mohammedaner ein heiliger Krieg, weil er zum Schutz der unter chinesischer Herrschaft lebenden Mohammedaner geführt wurde. Wann dieser Kampf beigelegt wurde, wissen wir nicht, er soll aber nur dadurch sein Ende erreicht haben, daß China sich der Hauptbedingung des Ehdand von Kofand fügte, der zufolge die Mohammedaner des östlichen Turkestan in allen Religionsangelegenheiten unter den Schutz einer Deputation aus Kofand gestellt wurden. Es ergibt sich aus diesem Verhältniß, dessen Bedeutung wir freilich nicht bemessen können, wenigstens so viel, daß ein sehr inniger Verkehr zwischen den Mohammedanern unter chinesischer Herrschaft und denen im freien Westturkestan besteht, und daß alle Aufstandsversuche der erstern bei den Fürsten Westturkestan bereite Unterstützung finden. Bekannt ist der Aufstand vom Jahre 1826, den die chinesische Regierung nur dadurch so schnell bezwang, daß sie die Häupter durch Versprechungen und Bestechungen kirkte, dann als sie die Waffen niederlegten, verrätherisch ermorden ließ, und ein furchtbares Strafgericht über ihre Anhänger verhängte.

Dies durch Schwäche und Grausamkeit bezeichnete Verfahren kann nicht verschleiern, das Gefühl der Rache und Erbitterung wach zu erhalten, und sobald das Gerücht der den Chinesen durch die Engländer beigebrachten Niederlagen sich im dortigen Lande ausbreitet, sobald vollends durch Empörungen im Innern Chinas die Noth der Regierung wächst, so ist zu erwarten, daß der Aufstand in Ostturkestan wieder in hellen Flammen aufschlägt und von den Westturkomanen

begünstigt wird. Gegenwärtig ist es Buchara, welches die erste Rolle unter den letztern spielt, und augenscheinlich Anstalt machte, sich zum alleinigen Herrn unter denselben aufzuschwingen. Der Angriff gegen Chirwa, der in diesem Jahre erfolgte, ist zwar mißglückt, aber der gegen Kofand gelang vollkommen; der Chan von Kofand soll nach gut asiatischer Sitte mit seiner gesammten Familie ermordet und das ganze Land mit Buchara vereinigt worden seyn. Dadurch ist das Schutrecht Ostturkestan auf Buchara übergegangen, und dies wird nicht säumen, solches bei erster günstiger Gelegenheit zu denützen; man darf also im Laufe weniger Jahre sehr wichtigen Veränderungen in Centralasien entgegen sehen.

Diese Lage der Sache ist um so bedeutsamer, als sie nicht ohne Einfluß auf Rußland bleiben kann. Die Errichtung eines neuen Turkomanenreichs auf der Stelle des alten, welches einst Baber beherrschte, und dessen Trümmer die Staaten von Kofand, Buchara, Chirwa u. dgl. sind, kann für Rußland unter Umständen gefährlich werden. Schon jetzt beklagt es sich (s. den Artikel: der Handel von Buchara Nr. 294 ff.), daß dieß Land noch immer einen nachtheiligen Einfluß auf seine mohammedanischen Unterthanen ausübe, indem es nach altem moslemitischem Herkommen von mohammedanischen Handelsleuten nur den vierzigsten Theil des Werthes der Waaren, von Christen und andern Religionsgenossen aber den zwanzigsten, ja manchmal den zehnten Theil erhebt, und somit die Tataren Rußlands ermuntert, bei ihrem Glauben und in der Anhänglichkeit an ihre Glaubensgenossen zu verharren. In Rußlands Handel mit Buchara und den andern Turkomanenstaaten ist jetzt noch der Handelsvorthell auf Seite der letztern, aber es läßt sich stark dazu an, daß die europäische Maschinenkunst auch hier ihre Wirkung äußern, den noch übrigen Gewerbfleiß der turkomanischen Staaten vernichten, und diese commercieell von Rußland abhängig machen wird. Rußland scheint zu glauben, daß dieses schon in hohem Grade der Fall sey und zeigt sich geneigt, gegen die Einfuhr buchharischer Gewerbeerzeugnisse Maßregeln zu gebrauchen, welche allerdings insofern einen sehr nachtheiligen Einfluß ausüben müßten, als diese Staaten, welche ihren Bedarf an Eisenwaaren fast ganz aus Rußland beziehen, dadurch nothwendig schnell verarmen müßten, — ein Zweck, den Rußland mit Vorbedacht verfolgt, um es ihnen unmöglich zu machen englische Waaren über Persien zu beziehen, und sie mit dem aus Rußland bezogenen Gelde zu bezahlen. Diese englischen Waaren sollen durch die schlechteren, aber auch wohlfeilern russischen ersetzt werden, und Buchara soll nothgedrungen das Mittel abgeben, Geld aus China zu ziehen. Ein Anfang damit ist schon insofern gemacht, als man zur Bezahlung der russischen Waaren mehr und mehr Thee aus den chinesischen Provinzen bezieht und nach Rußland zu einem wohlfeilern Preis absetzt, als letzteres bisher den Thee zu Kiachta zahlte, wo die mit einander einverständenen chinesischen Kaufleute ihn zu sehr hohen Preisen an die Russen absetzten. Für Rußland handelt es sich darum, seine Manufacturindustrie zu heben, und da es mit den Erzeugnissen derselben auf den europäischen Märkten

\*) Kamran Schah, aus der Familie der Sedduleis und der Neffe Schah Schadschas, ist in diesem Jahr gestorben oder durch Far Mohammed vollends ermordet worden. Letzterer, lange Zeit vorher der allmächtige Minister, wird sich wohl in seiner Stellung durch ein Schutelsystem zwischen Persien und Afghanistan behaupten, im Ganzen aber sich mehr zu seinen Landsleuten, den Afghanen, hinwenden. In er, der Sunniten, nur durch fortwährende Zugänge aus Afghanistan sich gegen die schiitischen Einwohner der Stadt halten kann. Wir wissen aus der Stellung, die der junge Elmed Pottinger in den Jahren 1839 und 1840 in jener Stadt einnahm, daß die schiitischen Einwohner der Stadt ihm zur Stütze gegen den Uebermuth Far Mohammeds dienten.



nicht concurriren kann und der Absatz im eigenen Lande nicht bedeutend genug ist, um die Fabrication in gehörigen Schwung zu bringen, so sollen die Waaren nach Asien abgesetzt werden. Daher das russische Verbot, in Asien Thee und andere chinesische Waaren gegen bares Geld zu kaufen; es darf nur getauscht werden gegen russische Erzeugnisse, nämlich Pelze und Manufacte.

Ergreift indeß Rußland beschränkende Maasregeln gegen Chiwa und Buchara, und werden diese allzu lästig, so wird das bisherige mit Buchara bestandene Freundschaftsverhältniß bald sein Ende erreichen, und das neuere gewaltsame Umschgreifen Buchara's zeigt, daß dieses einen Reichtum, der ihm sonst durch den Handel zustoß, jetzt durch Krieg und Eroberungen erlangen will; kommen vollends Unruhen in Ostturkestan dazu, so kann schnell wieder eine turkomanische Macht dastehen, welche alle Rußland mehr oder minder feindseligen Kirgisestämme unter sich vereinigt.

(Fortsetzung folgt.)

### Ein neapolitanischer Räuber.

(Nach dem Englischen im *Volens* vom 5. November.)

Die nachfolgende Geschichte hat zum mindesten das Verdienst völlig wahr zu seyn, was keine geringe Empfehlung für eine Räubergeschichte ist.

Während des Herbstes 18.. war Neapel wie gewöhnlich angefüllt mit reichen Müßiggängern, die der Mode eine Winterreise opfereten. Das Wetter war herrlich. Eines Morgens im Monat September zog eine lustige Schaar von Reitern und Reiterinnen zu einem der Thore Neapels hinaus, in der Absicht, den Tag in einem Walde einige Stunden von der Stadt zuzubringen. Die Gesellschaft bestand aus einem alten Baronet, seiner Frau, seinen beiden Töchtern, mehreren andern Frauenzimmern, begleitet von einer genügsamen Anzahl Herren, unter denen sich auch der Held dieser Geschichte, Capitän D..., befand. In geringer Entfernung vom Wald fiel es den beiden Töchtern des Baronets ein, durch den Wald einen Fußweg zu suchen, Capitän D... sollte sie begleiten, und sie wollten mit dem Gros der Cavalcade an dem zum Rendezvous bestimmten Orte zusammentreffen. Einige Zeit hörte man noch das Rollen des Wagens, in dem der alte Baronet saß, aber der Pfad entfernte sich mehr und mehr von der großen Straße, und endlich ward es völlig still umher. Nach etwa einem halbstündigen Marsch hielt der Capitän plötzlich an, und zeigte seinen Gefährtinnen mehrere Köpfe, die von Zeit zu Zeit hinter dem Gebüsch hervorschaute und augenscheinlich nur sehr verdächtigen Leuten angehören konnten; jeder war mit einer Mütze geschmückt, auf der eine grüne Feder prangte. Eine solche Erschinnung war der kleinen Gesellschaft nichts weniger als angenehm, um so mehr, als der Ruf der neapolitanischen Räuber damals noch viel schlimmer war als jetzt, und obgleich in Theater- und Romanbanditen sehr beliebt, war ihnen doch in der Gegenwart wirklicher Räuber keineswegs sehr wohl zu Muth. Indes waren sie besonnen genug, dem Rath des Capitäns zu folgen und, ohne Furcht oder Argwohn zu verrathen, ihren Weg gerade fortzusetzen. Sie standen auf dem Punkt, das Gebüsch zu erreichen, in welchem die Räuber sich versteckt hielten, als diese, es für unnütz erachtend, länger ihr Incognito zu bewahren, aus ihrem Versteck hervortraten und sich vor die drei Lustwandelnden hinstellten.

Es waren ihrer zwölf, darunter schöne Leute, im pittoresksten Costüm und ganz bedeckt mit Heiligenbildern und Knnalotten gegen das böse Auge, die sie an einer silbernen Kette um den Hals trugen. Der Anführer hatte noch überdies um den Leib eine grüne Schärpe gebunden, die ohne Zweifel das Symbol seiner Würde war. Ohne zu warten, bis man ihn anfragte, näherte sich Capitän D... den Räubern und fragte um den Weg nach einer ausgehenden Stelle im Wald, die er ihnen beschrieb. Der Anführer warf, ohne zu antworten, einen forschenden Blick auf den muthigen Officier, der diese stumme Drohung ohne Wanken aushielt, und sagte endlich nach einigem Schweigen: „Wissen Sie, wer wir sind?“ — „Nein,“ erwiderte Capitän D...; „wie sollten wir Euch kennen; wir sind Engländer und seit kurzem erst in Neapel angekommen. Seyd Ihr vielleicht Kaufleute?“ — „Nein, mein Herr! ich bin Ratoli.“

Trotz seiner Herrschaft über sich selbst zitterte der Capitän bei dem Namen dieses gefürchtetsten aller neapolitanischen Räuber, dem festen Bananenführer, dessen Grausamkeit den Gegenstand mancher allzu leicht geglaubten Erzählung bildete. Indes wurde er seiner Bewegung Meister, gräßte leicht und schweig.

„Und Ihr, wer seyd denn Ihr?“ fragte der Bandit.

„Ich habe es bereits gesagt,“ entgegnete der Capitän, „wir sind englische Reisende. Habt Ihr noch andere Fragen zu machen, ich bin bereit darauf zu antworten; wo nicht, so laßt uns unsern Weg fortsetzen.“

„Und wer sichert mich, daß Ihr nicht unsern Versteck verrathet?“

„Das Ehrenwort eines englischen Officiers. Ich glaube nicht, daß man eine größere Garantie geben könnte.“

Ratoli wandte sich an seine Gefährten, um sich mit ihnen zu berathen, wobei die beiden jungen Damen, obgleich im Innersten ihrer Seele erschrocken, doch nach Möglichkeit ihre Fassung behielten. Die Rücksicht des Anführers der Banditen zerstreute bald ihre Besürchtigungen. „Fremdlinge,“ sagte er, „Ihr kennt euch entfernen; wir vertrauen auf euch, weil wir Grund haben, die Engländer als eine ehrenwerthe Nation zu betrachten. Aber Ihr müßt uns schwören, niemand das Zusammentreffen mit uns zu verrathen, bis wir euch selbst erlauben, davon zu reden.“ — „Ich verspreche es,“ erwiderte Capitän D...

„Jetzt aber,“ fuhr der Räuber fort, „möchte ich Euch um einen Dienst bitten.“

„Welcher Art,“ fragte der Capitän.

„Wir möchten gern das Land verlassen, aber die Wachsamkeit der Polizei hat uns bisher daran gehindert. Wäret Ihr geneigt dazu, uns behilflich zu seyn, wenn es in Eurer Macht stünde?“

„Allerdings,“ erwiderte Capitän D..., „nur sagt mir, auf welche Weise ich Euch nützlich seyn kann, und wenn das, was Ihr verlangt, ausführbar ist und nicht meiner Ehre widerstreitet, so könnt Ihr auf mich zählen.“

„Gut, mein Herr, so hört mich an. Wenn in Zukunft irgend jemand Euch anredet, im Namen Eurer Freunde auf dem Lande, so könnt Ihr sicher seyn, daß dieß ein von uns abgesandter Bote ist. Ihr laßt indeß auf keinen Fall Gefahr. Habt Ihr mich verstanden?“

„Vollkommen,“ sagte der Capitän.

„Also Gott befohlen. Ich empfehle mich, meine Damen, seht er hinzu, indem er höflich den Hut hob; gebenedet an eure Freunde auf dem Lande.“

(Schluß folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

14 December 1843.

### Madame Calderon de la Barca in Mexico.

**Landaufenthalt. — Hacienda Santhago. — Stiergefecht. — Bemerkungen über sociale Zustände. — Heimkehr.**

Madame Calderon ist häufig über Land und weiß auch davon viel Unterhaltendes zu erzählen. Vor der Regenzeit noch war von einer besfreundeten Familie an den Gesandten die Einladung ergangen ihre verschiedenen Landhäuser zu besuchen, und man entschloß sich daher den Mai noch zu einer Fahrt in die Provinz zu benutzen. Am 3 Lenzmond 1840 sehen wir das liebenswürdige Paar die Hauptstadt wieder verlassen und zwar in einem Wagen, der weiland Sr. Maj. König Karl X von Frankreich gehört hatte. Er ist ganz mit Gold überzogen, mit Lilien besaet und mit weißem Atlas gefüttert; dabei geräumig, bequem und in seiner Bewegung sanft wie eine Gondel. Ein Franzose hat ihn auf Speculation gekauft und nach Mexico gebracht. Ehedem würde er in seinem Glanze wohl jede Summe werth gewesen seyn, jetzt aber, da der Geschmack, seitdem die englischen Wagen Mode geworden, solchen prunkenden Equipagen sich abgewendet hat, kam er um sehr mäßigen Preis in den Besitz des gegenwärtigen Eigenthümers.

Nach manchen Zwischenstationen erreichte man am zweiten Tage die Hacienda Santhago, ungefähr 18 Stunden von Mexico, ein großes Gebäude in einer wild aussehenden Gegend, umgeben von weiten unbebauten Ebenen und Weiden. Das Besizthum ist im großen Style angelegt. Es findet sich da eine hübsche Capelle mit Sacristei, ein Platz für das Stiergefecht, Hunderte von Pferden und Mauleseln und zwischen Hausangehörigen und Parasiten setzte man sich zu dreißig und vierzig zum Mittagmahl.

„Am nämlichen Tage mit uns kam auch Bernardo, der Matador, von Mexico an sammt allen seinen Leuten, welche ihre prächtigen Gewänder mit sich brachten, um uns hier auf dem Lande ein Stiergefecht zu geben. Da eine Hacienda von dieser Gattung ein unermessliches leeres Gebäude ist, ohne Einrichtung oder Bücher, so muß man sich seine Unterhaltung

entweder außer dem Hause oder in großen Gesellschaften innerhalb suchen, und an letzteren ist bei der schrankenlosen Gastfreundschaft, die in den ältern Familien aus spanischer Zeit noch übergeblieben ist, niemals Mangel. Am Abend versammelt sich alles in einer großen Halle. Señora \*\* spielt auf dem Piano, während die ganze Gesellschaft, Geschäftsführer, Gesinde, Mavor-domo, Kutscher, Matadors, Picadors und Dienstmädchen sich versammelt, um die landesüblichen Tänze aufzuführen, als da sind: jarabes, asorrados, enanos, palomos, zapateros u. s. w. Man darf aber nicht glauben, daß in diesem scheinbaren Durcheinander der Stände, der Herren und Diener, auf Seite dieser letzteren nur der leiseste Mangel von Respect sichtbar werde; im Gegentheil! da zeigt sich nichts Republicanisches, kein Gefühl der Gleichheit, ja, so weit ich sehe, ist dieß Gefühl hier überhaupt nur unter Leuten gleichen Standes zu bemerken. Die Tänze sind monoton, mit kleinen Schritten und vielen Drehungen, aber die Musik ist sehr niedlich und einige der Tanzenden zeigten sich überaus graciös und beweglich, und wenn es nicht eine heikle Sache wäre hier jemand auszuzeichnen, so würden wir Bernardo, den Matador, den Oberkutscher und ein hübsches Banermädchen hervorheben, welch' letztere ein kurzes roth und gelb gestreiftes Röschchen und Fuß und Knöchel à la Vestris hatte. Sie waren alle zusammen sehr ruhig, schienen aber im Zustand höchster innerlicher Borne. Einige der Männer begleiteten die Tänzer mit der Guitarre.

„Zuerst hebt die Musik in schnellem Tempo an und der Tänzer begleitet sie mit schnellen Bewegungen; dann wird zur Musik gesungen und der Tänzer macht langsamere Schritte. So ist es wenigstens der Fall, wenn Asorrado getanst wird. Asorrado heißt so viel als „Unterfutter“ und ist wunderbar genug, ein Schmeichelmort, das dem geliebten Mädchen gegeben wird und wahrscheinlich etwas ausdrücken soll, was recht sanft und schmeichend ist.“

Von diesen Liedchen, die zum Asorrado gesungen werden, gibt Madame vier Proben, wir erschen daraus, daß sie dem Maasse nach ganz und gar mit den bekannten Schnaderhüpeln, den Volksliedern in den bayerischen Alpen, übereinstimmen,

nur haben letztere immer eine Pointe und oft eine sehr scharfe, was die Mexicaner nicht für nothwendig zu halten scheinen. Jene vier Proben hier mitzutheilen möchte übertreibend dem geneigten Leser leichtlich zu viel seyn; ein Paar davon aber schmückeln wir uns, wird er ertragen können. Sie heißen auf Spanisch:

Asorrado de mi vida!  
Coms estás, coms te va?  
Como has pasado la noche,  
No has tenido novedad?  
Asorrado de mi vida!  
Yo te quisiera cantar,  
Pero mis ojos son tiernos,  
Y empezaran á llorar.

Zu deutsch etwa:

Unterfütter meines Lebens!  
Sehst du zur Zufriedenheit?  
Wie hast du heut Nacht geschlafen?  
Weißt du keine Neuigkeit?  
Unterfütter meines Lebens!  
Möchte dir wohl gern was singen!  
Aber feucht sind meine Augen,  
Und heraus die Thränen dringen.

So viel von dieser Poesie.

(Schluß folgt.)

## A u s b l i c k

### A s i e n.

(Fortsetzung.)

Solche Ausichten auf Ruhestörungen im Innern Asiens können Rußland veranlassen, Kriegszüge gegen Chiwa von Orenburg und gegen Buchara von Sibirien aus zu unternehmen, wenn es nicht gewärtigen will durch die dortigen Nomadenvölker nicht nur seine östlichen Grenzen bedroht, sondern auch seinen Einfluß in Persien gefährdet zu sehen. Hier gebietet gegenwärtig Graf Nibem, der russische Gesandte, unbeschränkt, während der englische kaum beachtet wird. Dieß ist die Folge der Ereignisse in Afghanistan: nichts kann den veränderten Stand der Sachen besser bezeichnen, als daß die Engländer jetzt die Dinge in Herat geschehen lassen müssen, ohne sie im mindesten hindern zu können, während früher aus keinem wichtigeren Grunde, als die neuesten dortigen Vorfälle darboten, Officiere nach Herat geschickt, der Zug nach Afghanistan unternommen, und der Sultan zum Krieg gegen Nibemed Ali aufgemuntert wurde, um diesen zu demüthigen und den Weg über Aegypten nach Indien zu beherrschen oder wo möglich ganz in die Hände zu bekommen. Alle diese Pläne sind gescheitert und der Glaube an die Macht Englands hat im Orient einen furchtbaren Stoß erlitten: an den Küsten gebietet es, aber im Innern ist es zur Unbedeutendheit herabgesunken vor dem gewaltigen Namen Rußlands, das sich

mit den Turkomanenherrschern Persiens identificirt, aber sie auch völlig unterjocht hat und nach seinem Willen lenkt. Nur ein neuerstehendes Turkomanenreich in Transoxanien könnte diese Herrschaft stören, aber ein solches ist bis jetzt noch bloß eine Wahrscheinlichkeit, keine Wirklichkeit.

Alles was Persien thut, darf man jetzt als von Rußland ausgehend betrachten: wird es den Frevel rächen, welchen der Pascha von Bagdad im Anfang dieses Jahres an Kerbela, dem heiligen Wallfahrtsort der Schiiten, beging? \*) Das wird davon abhängen, ob es Rußland genehm ist, Persien eine Demonstration gegen die Pforte machen zu lassen. Nähere Nachrichten vernimmt man sonst aus Persien nicht; früher erfuhr man noch einiges durch die Engländer theils über Indien, theils aus dem persischen Meerbusen, jetzt sind alle Nachrichten verstummt. Die französischen Officiere, welche mehrere Jahre lang in Persien sich aufhielten um die Truppen des Schah zu discipliniren, haben noch wenig von sich hören lassen, und man weiß nur, daß nach einem anscheinend ganz guten Anfang ihnen von persischer Seite allerlei Schwierigkeiten in den Weg gelegt wurden, daß man sie zwar fortwährend bezahlte, aber ihnen bald nichts mehr zu thun gab. Die ganze Gesandtschaft, mit welcher diese Officiere sich nach Persien begaben, war eine klägliche Parodie der Mission Garbagné's unter Napoleon; wäre es nicht gewesen, um Lärmen zu machen, als ob Frankreich in jenen Ländern etwas zu sagen habe und bewirken könne, so hätte man bei etwas Ueberlegung die Mühe und Kosten einer so nutzlosen Gesandtschaft sparen können.

Einen auffallenden Beweis, wie sehr die durch europäische Einwirkungen hervorgerufenen Parteiungen jetzt zum Schaden derer ausschlagen, welche sich mehr auf die englische Seite neigten, gibt das Schicksal der Hakkari-Kurden und Nestorianer. In Mossul war, wie bekannt, seit geraumer Zeit ein bürgerlicher Kampf zwischen den englischen Protestanten und den französischen Katholiken ausgebrochen; beide hatten nestorianische Bischöfe auf ihrer Seite, und so kam die Spaltung in das bisher gegen äußere Feinde immer sehr einig gebliebene. Der Pascha von Mossul, der mit den benachbarten Hakkari-Kurden schon seit längerer Zeit in ewigem Kampfe lag, aber nie weiter als bis Amadiah gekommen war, machte sich diese Umstände zu Nutzen, drang in das Land der Hakkaris und Nestorianer ein, und richtete ein furchtbares Blutbad unter ihnen an, die erste traurige Frucht der durch Europäer in das Land gebrachten politisch-religiösen Spaltungen. Indes ist

\*) Kerbela, in Mesopotamien gelegen, aber meist von Persern bewohnt und nach Mecca der heilige Wallfahrtsort der Schiiten, die sich sehr häufig dort begraben lassen, so daß man ganze Leichenzüge aus Persien nach Kabilah sendet, suchte den seit einigen Jahren schon angeregten Streit zwischen der Pforte und Persien zu beenden, um sich von der Pforte unabhängig zu machen; der Gouverneur von Bagdad, Nedschib Pascha, sammelte aber Truppen, fiel über Kerbela her, eroberte es nach heftigem Widerstande und soll arg dort gehaust haben. Man darf indes diesen Nachrichten nicht vollen Glauben schenken, denn man hatte von russisch-persischer Seite ein Interesse, die Sache möglichst günstig erscheinen zu lassen.

das Land zu schwierig, als daß sich eine fremde Truppenmacht lange darin halten könnte, das Volk ist der Freiheit gewohnt und wird sich wohl bald der Türken wieder entledigen; ob aber auch der gestörte innere Friede wiederkehren wird, ist eine andere Frage.

Eine gute Folge scheint dieser Vorfall, freilich nur auf kurze Zeit, für Mesopotamien gehabt zu haben. Seit der vorjährigen Befürchtung eines Perserkriegs, wo der Großwesir Jyret Mehmed bedeutende Truppenmassen nach Mesopotamien an die östlichste Reichsgränze geschickt hatte, waren die türkischen Paschas stark genug, sich der Kurden zu erwehren, und Mesopotamien scheint gegen frühere Jahre größere Ruhe genossen zu haben; für das türkische Reich lag indes hierin kein großer Vortheil, da in den zwischentliegenden Landstrichen, namentlich in Orfa, Diarbekir u. dgl. fortwährend Unruhe herrschte, die Paschas selbst gegen die Städtebewohner nicht Macht genug hatten, und die Araber der syrischen Wüste sich immer stärker rührten; kaum gelangte eine Karawane ungeplündert aus Mesopotamien nach Syrien und man darf wohl bald größeren Unruhen entgegensetzen, da der berühmte Wahabitenhauptling Kaisal mit Hilfe seiner Stammgenossen aus der Citadelle von Cairo entflohen ist. Die Sache hat ein wahrhaft romantisches Interesse: vor drei Jahren schon, also gleich nachdem Mehmed Ali aus Syrien verjagt war, sollen sich Beduinen aus Kaisals Stamm aufgemacht haben und nach Aegypten gezogen seyn, um dort die Befreiung ihres Hauptlings zu bewirken; lange waren ihre Bemühungen umsonst, endlich aber bot sich eine günstige Gelegenheit, und schnell ward sie ergriffen. Die innere Zerrüttung Syriens, die Machtlosigkeit Mehmed Ali's und der unsichere Zustand der Dinge in West- und Südarabien machen es nicht unwahrscheinlich, daß die Wahabiten auf einmal wieder in aller Macht aufstehen, Syrien und Mesopotamien bedrohen, und den Stand der Dinge vielleicht auch in West- und Südarabien ändern werden.

Im südlichen Theil Arabiens sind die Verhältnisse seit der Entfernung der Aegyptier ziemlich verwickelt. Hier schiedet das Gebirge von Affir zwei wesentlich verschiedene Länder, und wer das Gebirge von Affir in Besitz hat, der kann der Herrschaft in fast drei Vierttheilen Arabiens verschert seyn. Daher die fortdauernden Kämpfe der Aegyptier im Affirgebirge, das jedoch trotz aller Anstrengungen und Verrätheiten nie ganz bezwungen wurde. Seit dem Abzug der Aegyptier herrscht im Norden des Gebirgs von Affir dem Namen nach die Pforte, der That nach aber der Oberscherif von Mekka, Ibn al Nun, nur hat derselbe noch einen Theil der Stämme gegen sich, \*) und dieß verhindert ihn, seine Macht gegen Süden auszubreiten, wo bis jetzt noch der Imam

von Sana regiert; aber die Stämme im Süden sind bei weitem minder kriegerisch als die nördlichen, und wenn es Ibn al Nun gelingt sich des Affirgebirgs zu bemächtigen, so ist Hussein so gut wie besiegt und Sana muß sich unterwerfen; ist aber Ibn el Nun in seinen Unternehmungen gegen Affir unglücklich, so wird Hussein den Imam von Sana bedrohen, dem dann kaum ein anderes Mittel übrig bleibt, als sich den Engländern zu Aden in die Arme zu werfen, so daß diese genöthigt seyn werden in die innern Verhältnisse Arabiens einzugreifen, was sie bisher möglichst vermieden haben. Der Imam von Sana ist natürlich geneigt alles zu thun, was den Scherif Hussein schwächen kann, darum ist er bemüht den Kaffeehandel von Mocha weg nach Aden zu leiten, und hat zu dem Ende eine Straße angelegt; gelingt es ihm von drei Stämmen, die zwischen seinem Gebiet und Aden liegen, den Durchzug zu erhalten, so zerfällt der Handel von Mocha ganz, der ohnehin durch die Erpressungen des fanatischen Hussein schon sehr darnieder liegt. Tritt aber dieß ein, so wird Hussein aller Wahrscheinlichkeit nach den heiligen Krieg gegen die Ungläubigen in Aden erklären, und wenn er gleich gegen diese nichts ausrichten kann, so wird er doch Sana bezwingen, falls er nur einigermaßen durch die Stämme von Affir, die jetzt mit ihm im Bunde sind, unterstützt wird. Zwischen all diesen Bestrebungen nun drängt sich der Wahabismus hinein, den die mächtigen Stämme des Innern, so wie auch ein großer Theil der Stämme des Affir nie aufgegeben haben, und die Flucht Kaisals könnte das Lösungswort zu neuer Erhebung der Wahabitenmacht werden — ein Ereigniß, welches auf das zerrüttete Syrien und das ziemlich schuflose Mesopotamien einen bedeutenden Einfluß ausüben müßte.

Die Engländer vermögen dagegen wenig oder nichts auszurichten, denn sie werden sich wohl hüten mit stärkerer Truppenmacht aufzutreten und Streitigkeiten schlichten zu wollen, welche ihren Handel nichts angehen. Dieser blüht jetzt in Aden ungemein auf, denn alle die benachbarten Völkerschaften, namentlich die handeltreibenden Berberas auf der afrikanischen Küste, ziehen den Freihafen von Aden den Placereien in den arabischen Häfen vor, und dieß lockt einen immer bedeutenderen Handel dahin. Sie waren schon vor der Besetzung Adens thätig, einen Theil des afrikanischen Handels in ihre Hände zu bekommen, und namentlich die Produkte des Sudans über Sualem an sich zu ziehen, was ihnen auch wenigstens hinsichtlich des Elfenbeins, trotz aller Bemühungen Mehmed Ali's diesen Handel zu monopolisiren, gelungen ist. Sie gingen aber weiter und wollten möglichst den ganzen Handel, welcher aus dem Innern Afrika's nach der Küste des rothen Meeres geht, und den Mehmed Ali so viel thunlich den Nil herab nach Aegypten geleitet hatte, in ihre Hände bringen. Darum ist es nicht unwahrscheinlich, daß sie den in Sennaar commandirenden Achmed Pascha in seinen Unabhängigkeitsplänen begünstigt haben, weil dieser sodann das bedeutendste Interesse gehabt hätte, den ganzen Handel des Sudans von Aegypten ab- und nach Sualem zu wenden. Achmed Pascha aber starb plötzlich, wahrscheinlich an

\*) Der schlaue Mehmed Ali wollte nämlich seinen Einfluß auf Arabien, als er dasselbe verlassen mußte, doch nicht ganz aufgeben, und überlieferte darum die Städte, die er im Norden des Affir besaß, dem Oberscherif Ibn al Nun, die im Süden des Gebirges einem andern Scherif, Namens Hussein. Dieser säumte nicht sich mit den noch unbezwungenen Stämmen von Affir gegen Ibn el Nun in Verbindung zu setzen.



Sist, und der englische Plan ist somit wieder vereitelt, aber auch Mehemed Ali's weiteres Vordringen im Süden durch diese unangenehme Begebenheit vorerst verhindert, so daß der besprochene Feldzug nach Darfur wohl unterbleiben wird. Von einer Unternehmung gegen Abessinien ist ohnehin nicht mehr die Rede, und daß dort eine ganz neue Wendung der Dinge eingetreten, zeigt sich aus dem Umstand, daß der koptische Abuna, dessen Ernennung natürlich unter dem Einflusse Mehemed Ali's steht, bald nach seiner Ankunft in Abessinien sein System gegen die Europäer völlig änderte, und sich gegen sie äußerst zuvorkommend und herablassend benahm — Beweis genug, daß er von Aegypten aus nichts mehr fürchtet. So scheint hier die asiatisch-arabische Herrschaft ihr Ziel gefunden zu haben, was indeß nicht hindert, daß der Islam sich immer weiter ausbreitet, und zwar von Cairo aus, welches der Hauptsitz der mohammedanischen Missionen ins Innere ist. Die große Moschee El Azhar besitzt Dotationen, und theilt an die Studenten Unterstüzungen aus unter der Bedingung, daß sie Corane abschreiben, welche dann von den Verwaltern der Moschee zu Missionszwecken verwendet werden. Wie weit dieser islamitische Bekehrungseifer reicht, kann man aus dem Umstand abnehmen, daß Ende vorigen Jahres zu Sierra Leone die dort durch die englischen Kreuzer aus Land gesetzten Neger unter den Augen der englischen Missionäre zum Islam bekehrt wurden.

In Aegypten selbst neigt sich Mehemed Ali's Herrschaft sichtlich zum Fall. Die Beschreibungen von dem Elend des Landes theils durch die rauberische Herrschaft, theils durch natürliche Unfälle, namentlich die furchtbare Minderpest, sind schauderregend, und man behauptet, daß die Fellahs in Schaaren nach Syrien zu entfliehen suchen. Da noch überdies Mehemed Ali seinem Ende sich nähert, Ibrahim Pascha kränzlich ist und desbald Abbas Pascha, Mehemed Ali's Enkel, zu dessen Stellvertreter (Wakil) ernannt wurde, so ist Familienzwist zu fürchten, der vollends das ephemere Reich mit dem Untergange bedroht. Wäre Syrien behauptet worden, so hätte es sich erhalten mögen, aber Aegypten allein kann die Last nicht tragen. Darum wendet sich Mehemed Ali's Haß jetzt vorzüglich gegen die Russen, welche er nicht mit Unrecht als die wahren Feinde betrachtet, die ihn vom Taurus verdrängt haben. Er hat ihnen einen sehr schlimmen Dienst erwiesen, indem er ihre Handelsvorrechte zur öffentlichen Besprechung brachte.\*) So lange Mehemed Ali Syrien beherrschte, auf den Höhen des Taurus stand und die öffentliche Meinung der Türken Kleinasiens sich laut für ihn aussprach, war er der schlimmste Feind Rußlands, denn wenn auch das

\*) Sie zahlen nämlich nach altem Vertrag mit der Pforte nur 3 Proc. für Aus- und Einfuhr, während die andern Nationen, welche dem Vertrag Englands mit der Pforte vom Jahre 1834 sich angeschlossen, theils 5, theils 12 Proc. zahlen. Man hat die englischen Kaufleute zum Outachten angefordert, und sie haben sich sämmtlich für Aufhebung des Vertrags von 1834 erklärt. Die Sache scheint weit genug gediehen, daß entweder die Handelsabgaben der Russen erhöht, oder auch die der andern Nationen ermäßigt werden müssen, welches letzteres für die Finanzen des Pascha's ein schwerer Schlag wäre.

türkische Reich in Europa einen noch so harten Schlag erlitt, so stand Mehemed Ali als Vorkämpfer des Islam in zweiter Reihe. Jetzt ist Syrien durch die Raubsucht der türkischen Paschas und die Intriguen fremder Emisäre rathlos gerüttet; der Plan Truppen daselbst auszuheben, scheint die Bevölkerungen, wenigstens den wichtigsten Theil derselben, Maroniten und Drusen, zum gemeinsamen Bund gegen die Pforte zu vereinigen; Hülfe kann weder dem türkischen Reich noch dem Islam von dorthier kommen, Rußland aber scheint sich zum letzten Schritt zu rüsten, denn mehreren zusammenstimmenden Nachrichten zufolge hat es zu Alexandropol, nur in geringer Entfernung vom Arpatschaj, der die russischen Besitzungen von dem Paschalik Kars scheidet, ein besestigtes Lager erbaut, das 50,000 Mann soll in sich fassen können. Dieß Lager liegt nur acht Tagemärsche von Erzerum.

(Fortsetzung folgt.)

### Ein neapolitanischer Räuber.

(Schluß.)

Ohne alle andere Abenteuer erreichte der Capitän mit seinen beiden Gefährtinnen vollkommen wohlbehalten den Versammlungsplatz. Als man sie über ihr langes Ausbleiben fragte, entschuldigeten sie sich damit, daß sie irre gegangen seyen, und bald dachte, sie ausgenommen, niemand mehr an etwas anderes, als an das schwache ländliche Mahl. Als der Abend kam, kehrte man nach Neapel zurück, um am andern Morgen einen ähnlichen Ausflug nach einer andern Seite hin zu machen. Die beiden Mädchen träumten die ganze Nacht von Vandalen, gelobten sich aber weislich, mit niemand, selbst nicht mit ihren vertrautesten Freundinnen, von ihrem Abenteuer im Walde zu sprechen. Das Rad der Zeit und der menschlichen Thorheit rollte fort, und hingerrissen von dem Tausel der Vergnügungen hatte Capitän D... fast sein Abenteuer vergessen, als er eines Abends bei einem Gang durch die Straße Toledo sich aufmerksam von einer alten Frau beobachtet sah, die ihm lange folgte, und endlich, als sie an ihm vorüberging, mit leiser Stimme sagte: „Ich komme von euren Freunden auf dem Lande, sie werden morgen Abend an dem und dem Ort, — hier nannte sie denselben, — sich eintreffen; werdet Ihr dahin kommen?“

„Ja,“ erwiderte der Capitän, und die alte Frau entfernte sich alsbald eilig.

Der Capitän begab sich an Ort und Stelle, fand aber niemand, und erfuhr Tage darauf durch die alte Frau, daß die Polizei in der Nähe gewesen und das Eintreffen der Räuber gehindert habe. Bald überbrachte ihm ein Mönch eine ähnliche Botschaft; er begab sich zum zweitenmal an Ort und Stelle, fand Natoli und redete mit diesem ab, ihm eine Ueberrfahrt auf einem englischen Schiff nach den jonischen Inseln zu verschaffen, wenn er ihm einigermaßen Garantie geben könne, daß nichts anderes dahinter stehe. „Ein neapolitanischer Diebmann wird Euch sein Wort versprechen,“ sagte der Räuber, und dieß geschah auch auf einem Ball noch an demselben Tage.

Gläserne Wasserröhren. Ein Hr. Bergeron hat zu St. Etienne Versuche im Großen angestellt, das zum öffentlichen Gebrauch bestimmte Wasser durch gläserne Röhren statt durch eiserne zu leiten; die Erfahrung soll bewiesen haben, daß sie vollständig die eiserne ersetzen, und noch überdies um 20 Procent wohlfeiler zu stehen kommen. (Moniteur industriel vom 30 Nov.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

15 December 1843.

U n d b l i k e.

(Fortsetzung.)

T ü r k e i.

Verwickeltere Verhältnisse als die der Pforte kann es kaum geben, und es liegt ein eigenthümlicher Beweis dafür in dem Umstand, daß im Innern des Reichs selbst eine Secte aufstanden seyn soll, welche die nahe Ankunft von Christus predigt. Man sagt, es seyen Derwische von der Secte Ali's, welche sich „Kalenderiden“ nennen. Mag man sie nun als eine Art fremder Emigrierte oder als eigenes Erzeugniß des türkischen Bodens betrachten, so ist immerhin die Sache von Bedeutung, wenn auch nur von localer, denn das Auftreten derselben in Thessalien und Südmacedonien deutet auf einen Zusammenhang mit dem schittischen Theil der Albanesen hin; es bleibt aber auch so ein Beweis, daß ein Theil der türkischen Bevölkerung an sich selber irre geworden ist. In Konstantinopel ist die Neigung zum alten Türkenthum überwiegend: man hat nach alter Sitte das Kind einer Sultantin, der Schwester Abdul Meschids, den Tag nach der Geburt erwürgt; dagegen konnten die Europäer keine Einsprache thun, aber gegen die von empörenden Umständen begleitete Hinrichtung eines Armeniers, der zum Jolam übergetreten und dann wieder abgefallen war, haben sich sämtliche europäische Mächte ausgesprochen, und der Diwan hat eine Demüthigung erfahren, welche den unmächtigen Ingrim der alten Türken steigern muß. Der Einfluß, den die philanthropische Meinung Europa's auf die europäischen Gesandten selbst äußert, hat ein unaufhörliches Hofmeistern zur Folge, was in ihr politisches Verhalten eine Verwirrung bringt, die nothwendig immer zunimmt. Es wäre für den Uneingeweihten eine ganz vergebliche Mühe, alle die Phasen der Verhandlungen zwischen Gesandten und der Pforte verfolgen zu wollen, und am Ende ist dieß auch eine vergleichungsweise ziemlich unnütze Sache, da immerhin ein allgemeiner Zusammenhang der Begebenheiten hervortritt, den man festhalten muß und festhalten kann als Leitfaden in dem Labyrinth, das die türkischen Verhältnisse darbieten.

Chronologisch betrachtet muß es zuerst auffallen, daß im ganzen Laufe des vorigen Jahres die Verhandlungen sich noch meistens um Syrien drehten, als Nachhall der Begebenheiten des Jahres 1840. Sollen Drusen und Maroniten einen oder zwei Kaimalams erhalten? soll der eine ein christlicher, oder beide mohammedanisch seyn? das waren die Fragen, um welche sich lange Zeit die Unterhandlungen drehten. Die betreffenden Völker selbst haben die Frage weit schneller gelöst als die Pforte und die fremden Mächte, freilich auf ihre Weise: sie haben bei der Pforte durch den Mund ihres Abgesandten fortwährend einen Fürsten des Gebirgs aus dem Stamm der Familie Schahab gefordert, einstweilen aber bis die Pforte einen Entschluß faßt, sich vereinigt und einen Kampf gegen die türkischen Gouverneure und ihre albanesische Miliz begonnen, welcher, bald heftiger, bald schwächer fortgesetzt, durch den Plan der Pforte, Truppeneinsparungen in Syrien anzuordnen, eine neue Stärke gewonnen zu haben scheint. Die europäische Aufmerksamkeit wandte sich bald von Syrien ab, das in den türkischen Normalzustand einer ausgeplünderten und darum unruhigen Provinz zurückgefallen war; selbst die interminablen Unterhandlungen in Erzerum über die türkisch-perfischen Streitigkeiten erregten, wie billig, ein sehr untergeordnetes Interesse, da man fühlte, daß sie nur ein unbedeutendes Item in den Verhältnissen zu Rußland bildeten. Die zahlreichen Truppen, welche der verdächtige Izzet Mehmed an der türkisch-perfischen Gränze zusammengezogen, scheinen bestimmt, das Schicksal aller türkischen Expeditionscorps zu theilen, nämlich durch schlechten Unterhalt, mangelnden Sold und kleinliche Kämpfe nach und nach aufgelöst zu werden.

Die europäischen Verhältnisse treten in ihre natürlichen Rechte wieder ein und nehmen die allgemeine Aufmerksamkeit in Anspruch. Hier zeigt sich noch dem Fall Izzet Mehmeds eine gänzliche Veränderung des Systems, das allerdings nicht schnell in seiner ganzen Bedeutung hervortrat, aber im Laufe des Jahres sich immer mehr entwickelt, denn in der Türkei gibt es, wie an andern Orten, eine geheime Macht, welche sich der officiellen Minister nur als Figuren bedient, esla-

tante Uebergänge vermeidet, aber nichtsdestoweniger ihr Ziel verfolgt trotz scheinbarer Widersprüche. Sey es, daß man Izet Mehmed trotz seines herben Reactionssystems als Verräther durchschaut, oder bloß die Verderblichkeit seines Treibens erkannt hatte, genug, von diesem Augenblick an gibt sich ein Umschwung in den Maaßregeln der türkischen Regierung zu erkennen, über dessen Wesen man bei der plötzlich herber werdenden Sprache Rußlands nicht in Zweifel seyn konnte. Die Härte, mit der letzteres die Pforte nöthigen wollte den Fürsten Michael von Serbien wieder einzusehen und die Wahl Kara Georglewitschs für nichtig zu erklären, der Briefwechsel zwischen dem Kaiser und Sultan, welcher freilich nur halb zur Oeffentlichkeit gelangte, der kaum verhaltene Ingrimm, womit die Pforte diesem Begehren sich fügte, und um einen orientalischen Ausdruck zu gebrauchen, „ihre eigenen Worte ab,“ die laut gewordene Klage, daß Rußlands Benehmen nur darauf hinarbeite, die Pforte immer mehr in den Augen ihrer eigenen Unterthanen zu erniedrigen, und die Blicke aller Christen im Reich auf Rußland als auf den Schützer und Herrn zu lenken, endlich die Drohung augenblicklichen Einmarsches russischer Truppen, wenn man sich dem auf die Verträge und das Herkommen gestützten Begehren Rußlands nicht füge, alles dieß zeigte hinlänglich, daß eine ziemlich radicale Veränderung im Diwan vorgegangen sey und daß man sich der Vormundschaft Rußlands zu entziehen suche. Wäre der Diwan in der Lage einer europäischen Regierung und könnte die Pforte, was auch ihre Entschließung über die Verhältnisse zu andern Mächten seyn möchte, frei über die Kräfte ihres Reichs verfügen, so würde dieser Schritt schnell bedeutende Folgen haben; aber die Pforte hat einerseits Rußland schon zu tief in ihre inneren Verhältnisse eingreifen lassen, andererseits selbst durch unkluges Verfahren ihre Macht zu sehr geschwächt, als daß sie ihren Entschlüssen gehörigen Nachdruck zu geben vermöchte.

Die Geschichte des Verfalls der Türkei ist noch ungeschrieben, und wird wohl auch kaum je in allen Beziehungen geschrieben werden. Viel hat man gesprochen von dem allmählichen Emporkommen der europäischen Macht, aber dieß erklärt nur einen sehr geringen Theil; man darf nicht vergessen, daß vor noch 150 Jahren die Türken vor Wien standen, und noch vor 50 Jahren den Russen und Oesterreichern einen nicht unglücklichen Widerstand entgegensetzten; selbst der Verfall der Kriegskunst und die Entwicklung derselben bei den europäischen Mächten ist sonach ein sehr ungenügender Grund, denn es fehlte fast nie an kenntnißreichen Renegaten, welche die europäische Kriegskunst, wenn auch nicht in allen ihren Theilen, dahin verpflanzten. Der Grund scheint weit tiefer zu liegen, und bietet eine Analogie mit den europäischen Zuständen zur Zeit des Uebergangs aus der Feudalherrschaft in die Centralgewalt der Regierungen dar, einer Zeit, in der die europäischen Staaten an einer großen Schwäche litten, und die alte Staatsgesellschaft in ihrem Wesen erschlappt, die neue aber noch nicht erstarkt war. Eyprien Robert hat in seinem geist- und lehrreichen, wenn auch hie und da etwas weit-

schweifig und declamatorisch gehaltenen Buche: *les Slaves de la Turquie* den Schleier etwas aufgedeckt, aber nur von der einen Seite. Der Kampf der Centralgewalt mit der Aristokratie, den er in Bezug auf den bosnischen Adel meisterhaft zeichnet, hat einen viel größern Umfang und wurde in Asien so gut wie in Europa geführt. In der Zeit der Eroberungen und der unaufhörlichen Kriegszüge entwickelte sich in der Türkei ein ähnliches Verhältniß wie in Deutschland unter Karl dem Großen. Die ursprüngliche Einrichtung des türkischen Kriegswesens war eine Art Heerhaun; als die türkische Macht sich über Kleinasien ausbreitete, wurde den Kriegern (Sipahi oder Spahi) Land angewiesen, wovon sie sich nähren und Kriegsdienste thun sollten; die Nation war in ihrer Jugendkraft, mit der Eroberung breitete sich auch die türkische Bevölkerung aus. Wie in Europa lange Zeit deutsche Heerhaufen im römischen Lande gestanden hatten, ehe man an eine Eroberung und eine Festsetzung in demselben dachte, so hatten auch lange vorher Türken unter dem Namen Turcopulen im griechischen Heere gedient, ehe es einem Türkenhan einfiel, das griechische Kaiserthum zu bedrohen. Endlich aber kam es doch einem solchen in den Sinn, diese Lebenskraft im Interesse des eigenen Stammes zu benützen, und aus Hülfsstruppen wurden die Turcopulen Feinde. So lange die Heerzüge nicht weit gingen, konnte das gemeine Volk sie mitmachen, als aber der Kreis derselben immer weiter ging, wurde das Verhältniß für die minder Vermögenden zu lästig. Wie im deutschen Heerwesen die Kriegspflichtigkeit von der Masse des Volks an die reichern Grundbesitzer überging, und die ärmern sich für die Uebernahme des Kriegsdienstes von Seite der leßtern zu gewissen Geld- und Naturalleistungen verpflichteten, wodurch das alte Hörigkeitsverhältniß auf einmal eine ungeheure Ausdehnung erhielt, so scheint auch im türkischen Kleinasien eine ähnliche Veränderung vorgegangen zu seyn; die reichen Bewohner zogen mit ihren Leuten in den Krieg und die armen verkannten sich zu Leistungen. Als dieß den Herrschern zu lästig wurde, errichtete man Soldtruppen, die Janitscharen, und die Lehnsträger wurden nur zum Reiterdienst genommen, weshalb in militärischer Hinsicht Spahi und Reiter gleichbedeutend wurden. In den fortwährenden, immer weiter ausgedehnten Zügen, bei der Unmöglichkeit, neben der Sorge für das Kriegswesen auch die bürgerlichen Verhältnisse in ein angemessenes System zu bringen, wuchs die Macht einzelner Familien, die in einem Theile Kleasiens den Namen Dere-Bey führten, immer mehr, und als im vorigen Jahrhundert allmählich größere Ruhe eintrat, stieß die Verwaltung jeden Augenblick auf Hindernisse, welche ihr die Macht der großen Familien entgegensezte. Welche Mittel die türkische Regierung anwandte, um die Macht dieser Familien zu brechen, wissen wir nicht, und die Geschichte dieses Kampfes erwartet noch ihren Eyprien Robert; daß aber derselbe geraume Zeit dauerte, ist bekannt, und die Gründe dieser langen Dauer liegen hauptsächlich darin, daß dieser mohammedanische hohe Adel, wenn gleich zum Theil drückend für

die Masse des Volks, doch auf der andern Seite daselbe wieder gegen die Crepressungen der Regierungsbeamten schützte; da man indeß mit der seidenen Schnur und Rapiidschi Baschis nachhelfen konnte, so war der endliche Sieg nicht zweifelhaft, wozu der Umstand beitrug, daß die Mehrzahl der Bevölkerung Kleinasien nicht bloß durch den Glauben, sondern auch durch die Nationalität an die Pforte gebunden war, und somit zur herrschenden Classe im türkischen Reich gehörte.

(Fortsetzung folgt.)

### Madame Calderon de la Barca in Mexico.

**Pandaufenthalt. — Hacienda Santhago. — Stiergefecht. — Bemerkungen über sociale Zustände. — Heimkehr.**

(Schluß.)

Eines Nachmittags hatte man ein Stiergefecht angeordnet und die ganze Gesellschaft begab sich zu Pferde auf die Arena. „Der Abend war kühl, die Pferde gut, die Straße reinlich und wohlbeschattet und die „Plaza“ selbst ein höchst malerischer Ring, eingeschlossen von hohen Bäumen. Auf einer erhabenen Plattform waren Stühle für uns aufgestellt. Das lebendige Grün der Lannen, die blühenden Gewänder der Toreadors, das Brüllen der tapfern Stiere, die muthigen ungeduldrigen Kasse, die Musik und das Geschrei des zuschauenden Haufens, die Indianer, die auf die Bäume geklettert waren und nun unaufhörlich herunterjauchzten — all dieß bildete eine Scene von wilder Größe, die wenigstens für kurze Zeit anziehend war. Bernardo war in blauen Atlas mit Gold gekleidet, die Picadors in schwarz und Silber, die andern in kastanienbraunen Atlas und Gold; alle die zu Fuß tragen kurze Hosen und weißseidene Strümpfe, eine kleine schwarze Mütze mit Bändern und ein hinten hinabhängendes Haargeflecht. Die Pferde waren durchschnittlich sehr gut, und wenn so ein neuer Gegner hereintrampelte, schienen sie den Enthusiasmus ihrer Reiter zu theilen. Ein Stier nach dem andern ward brüllend herumgetrieben und weil sie hier voll ursprünglicher Wildheit und ihre Hörner nicht wie in Mexico abgestumpft sind, so ist das Geschäft viel gefährlicher. Die Stiere wurden nicht getödtet aber sattfam gequält. Einer, ganz bespickt mit Pfeilen und Raketen, die alle mit Bändern und farbigem Papier geziert waren, machte jählings einen Satz über eine hohe Mauer und stürzte in den Wald hinaus. Waren die Pfeile zu tief eingedrungen und konnte der Stier sie nicht an den Bäumen abreiben, so muß er sich wohl zu Tode geblutet haben. Hätte er sich entschließen können zu bleiben, so würde seine Zukunft sich günstiger gestaltet haben, denn wenn das Thier zum Aeußersten erschöpft ist, werfen sie es mit einem Laso nieder, reißen die Pfeile heraus und legen Salben auf die Wunden. Die Geschicklichkeit der Leute ist überraschend. Das Meisterstück machte aber ein Kutscher, ein kräftiger, hübscher Mexicaner, der als Reiter einen wilden Stier bestieg, welcher sich in gräulicher Wuth herumschlenkerte, wie besessen von einer Legion von Teufeln. Nichtsdestoweniger

zwang ihn der Kutscher die ganze Arena rund herum im Galopp abzulaufen. Zuerst wird übrigens der Stier mit einem Laso gefangen und auf eine Seite niedergeworfen, wobei er gräßlich um sich schlägt. In diesem Augenblicke muß der Mann Sitz fassen und alsbald wird der Laso weggezogen, und der Farren schießt in die Höhe, ganz wahnsinnig über die ungewohnte Last, die ihm im Rücken sitzt. Der Reiter muß in derselben Weise wieder absteigen, nämlich erst wenn man das Thier mit dem Laso wieder zu Boden gebracht hat, sonst würde er im Nu zerstückt seyn, denn wenn er seinen Sitz verliert, ist sein Tod gewiß. Ein Mönch, der bei dem Landgut seine Pfründe hat, scheint ein warmer Bewunderer dieser Unterhaltungen zu seyn; auch ist seine Gegenwart sehr erspriesslich, wenn, was nicht selten ist, ein lebensgefährlicher Unfall eintritt.“

Bei solcher Gelegenheit macht Madame eine eigene Bemerkung über das Verhältniß der Geschlechter in Mexico — eine Bemerkung, die, wenn sie richtig ist, fast überraschen muß. Sie sagt nämlich: Es will mir scheinen, als wäre hier unter den jungen Mädchen durchaus nicht jenes Verlangen nach den Sorgen des Ehestandes, das in vielen andern Ländern zu gewahren ist. Das vorwurfsvolle Epithet „alte Jungfer“ ist hier unbekannt. Ein Mädchen verliert ihre Bewunderer auch dann noch nicht, wenn sie zehn oder zwölf Jahre in der Gesellschaft ihre Rolle gespielt hat; die ungünstigste Bemerkung, der sie sich ebenfalls aussetzt ist höchstens, es sey schwer, ihr zu gefallen. Keiner heißt sie *passée* oder sieht sich der nöthigen Bewunderung willen nach einem andern Wesen um. Ich habe nie beobachtet, daß die jungen Männer den Hof machen, weder den Mättern noch den Töchtern; es gibt keine kuppelnden *Maras*, keine Töchter, die vortheilhafte Partien anheben wollen. Die jungen Leute haben in der That so wenig Gelegenheiten beisammen zu seyn, daß mexicanische Heurathen wirklich im Himmel geschlossen werden müssen, denn ich sehe keinen Weg, sie auf Erden einzuleiten. Wenn junge Herren in der Gesellschaft mit jungen Mädchen zusammenkommen, so erscheinen sie diesen gegenüber sehr unterwürfig und schüchtern. Ich kenne nur Eine Dame in Mexico, welcher man nachsagt, sie habe es verstanden, allen ihren Töchtern auf künstlichem Wege zu glänzenden Heurathen zu verhelfen; sie selbst ist aber so geschickelt und ihre Töchter sind solche Schönheiten, daß es ihr keine Mühe gekostet haben kann. Was Liebeständelei (*kirtation*) betrifft, so ist der Name eben so unbekannt als die Sache.

Bei dem erwähnten Auszuge wurden auch die Minen von Real del Monte besucht, wo sich die dort beschäftigten Engländer recht angenehm und bequem eingerichtet zu haben scheinen. Der Director Mr. Rule und seine Gattin bewirthen die Ankommenden mit einem köstlichen Frühstück, wegen dessen Bestandtheilen wir auf das Buch selbst verweisen. Nett gekleidete Kinder englischer Werkleute spielen mit den kleinen kupferfarbigen Indianern. Hübsche neugebaute Straßen führen ab und zu. Nachher wird die berühmte Schlucht von



Mexico besucht, wo ein Etablissement sich findet, das zu seiner Zeit viele Millionen gekostet haben soll und eines der überausendsten Werke der ehemaligen mexicanischen Vergleute ist. Es liegt in einem tiefen Schlunde, umgeben von Basaltklippen, über welche ein mächtiger Wasserfall herunterdonnert. Alles ist hier in gigantischem Maasstabe: die ungeheuren, gewölbten Magazine für das Silbererz, die großen Schmelzöfen, die Wasserräder, kurz alles was zum Betrieb des Werkes gehört. Ein englischer Director sammt seiner Ehehälfte ist auch dort zu treffen, wie nicht weniger die unpoetischen Genüsse: Schöpfenbraten und Erdäpfel. Madame bemerkt hierbei: die englischen Directoren, deren Frauen sich in solchen Höllenabgründen selbst begraben, dürften sich ihnen dafür mehr verbunden fühlen, als irgend welche andere Ehemänner gegenüber ihren aufopferungsvollen bessern Hälften. Was die Männer betrifft, welche den ganzen Tag mit ihren Werkleuten und der Maschinerie zu thun haben und spät am Abend erst erscheinen um zu essen und zu schlafen, bei ihnen kann man nicht von großer Selbstaufopferung reden; aber ein armes Weib, das ganz allein lebt in einem von Riesenfelsen eingegrenzten Hause, mit keinem andern Klang in den Ohren von Morgen bis Nacht, als dem Donner der häufigen Gewitter oder dem Lärm der Maschinen, braucht wohl zu ihrer eigenen Tröstung entweder eine höchst romantische Einbildungskraft, so daß sie sich mit dem Gefühle beschwichtigen kann, sie sey eine verzauberte Prinzessin, in einem Schloß der Bergriesen gefangen, oder einen sehr werktätigen, prosaischen Verstand, so daß sie zum Losen des Wasserfalls Strümpfe stricken kann und in den Gewitterstürmen keine andere Unbequemlichkeit abgewinnt, als daß der Gatte, wenn er heimkommt, trockene Wäsche braucht.

Nach vierzehn Tagen Landaufenthalt kehrte man wieder nach Mexico zurück. Unsere Reise, erzählt Madame, war sehr gefährlich, in Folge der starken Regengüsse, welche die Wildbäche angeschwollen hatten. Ueberdies brachen wir erst spät auf und der größte Theil des Weges wurde zur Nachtzeit zurückgelegt. In den Schluchten (harrancos), wie sie hier sich finden, sind schon oft Wagen und Pferde weggeschwemmt und in den Abgründen in tausend Stücke zersplittert worden. Um unsere Lage noch unangenehmer zu machen, brach bald nach der Abreise ein schreckliches Gewitter los. Es wurde ganz finster und wir horchten nicht ohne Bangen auf die brüllenden Bergströme. Einer derselben zeigte sich besonders wild und es war sehr zweifelhaft, ob wir hinüberkommen würden. Der Wagen war voll Wasser, aber wir waren zu sehr im Schrecken, um uns um solche Kleinigkeiten zu kümmern. Unter dem Heulen des Windes und den Schlägen des Donners verstand eines das andere nicht mehr. Plötzlich, durch einen gleißenden Blitzstrahl wurde die gefürchtete Barranca für einen Augenblick sichtbar, und ehe die Kutscher sie halten konnten, hatten sich die Pferde hineingeworfen.

Das waren Minuten voll Todesangst, die ich nie vergessen werde. Das Geschrei der Treiber, um die Pferde zu ermuntern, das laute Gefreische Ave Maria! die Ungewiß-

heit, ob der schwere Wagen sich hinüberziehen lassen würde, die Rösse, springend und stolpernd in dem siedenden Bach und das schreckliche Schicksal, das unser wartete, wenn nur eines zu Boden stürzte! Señora \*\* und ich schlossen die Augen und hielten einander bei den Händen und erlaubten uns kaum zu athmen, ehe wir drüben waren. Dann erst theilte man uns mit, daß die Furth nur wenige Schritte oberhalb eines Abgrundes vorbeigegangen sey, wo unter gleichen Umständen schon einmal eine Kutsche zerschmettert wurde und alle die darinnen saßen ums Leben kamen. Man kann sich denken, ob es uns Leid that, endlich Sopapuca zu erreichen. Die Leute daselbst ließen beim Passiren unsers Wagens aus den Häusern, und wollten nicht glauben, daß wir über die Barranca gekommen, da mehrere Reiter, die in dieser Richtung ausgezogen, wieder umgekehrt waren mit dem Gutachten, es sey unmöglich, hinüber zu gelangen.

### Miscellen.

Plötzliches Steigen und Fallen des Meeres. Der West-Briton berichtet: Eines dieser seltsamen Phänomene, auf welche neuerdings wieder die Aufmerksamkeit gelenkt wurde, trat am 30 October zu Penzance und Plymouth am Anfang der Fluthzeit ein. Zwischen 4 und 5 Uhr Nachmittags sahen einige Leute, die kurz zuvor vom Fischen zurückgekommen waren, ihr Boot ganz trocken auf dem Sande liegen; unmittelbar darauf kehrte die See zurück, und binnen 6 oder 7 Minuten schwamm es wieder in 2 bis 3 Fuß tief Wasser. Dieß ereignete sich im Lauf einer Stunde vier- oder fünfmal. Auf fallender noch war das Beispiel eines andern Bootes, das auf den Strand gezogen, aber nicht festgemacht war: das Wasser kam und riß es etwa 40 bis 50 Yards weit hinaus gegen einen starken Nordostwind; kurz darauf drang das Wasser wieder landeinwärts vor und setzte es auf dem Sande ab, wo man erst Hand anlegen konnte, um es fest zu machen. Ähnliches ereignete sich zu Plymouth, und zwar auffallend genug ziemlich zu derselben Stunde. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 23 Nov.)

Ungeheure Vergrößerung Londons. Es sind neuerdings in London Klagen darüber erhoben worden, daß man die Stärke der Polizei um etwa 150 Mann vermehre; die Vorsteher der Polizei haben deshalb Nachforschungen über die Zahl der Häuser anstellen lassen, welche seit Errichtung der Polizeimacht in London und dessen unmittelbarer Nähe aufgeführt wurden. Aus dem officiellen, der Regierung vorgelegten Bericht geht nun hervor, daß seit dem Jahre 1829 nicht weniger als 4500 neue Häuser erbaut wurden, welche zusammen 750 neue Straßen und Plätze bilden. Diese ungeheure Vermehrung erschwerete den Dienst der Polizei ungemein, da sie nun 110 weitere Meilen täglich zu überwachen und zu durchgehen hat. (ibid. 25 Nov.)

Das Pariser Pflaster hat eine Oberfläche von 3,200,000 Quadratmetres. Jedes Jahr werden 80,000 Metres neu gelegt und 240,000 ausgebessert, so daß jedes Metre alle 10 Jahre ausgebessert und alle 40 Jahre erneuert wird. Die neue Legung kostet 8 bis 20 Fr. das Metre. Paris hat vor London den großen Vortheil voraus, die Steine zum Bauen und zum Pflastern in der Nähe zu haben. (Voleur vom 25 Nov.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

16 December 1843.

## Aegyptische Alterthümer.

Wir entheben aus einem an Champollion-Figeac gerichteten Brief des Reisenden Prisse (Moniteur 23 October) eine interessante Nachricht über die Grabböhlen von Zawieh el Mayetin, da ein Theil derselben jetzt als Steinbrüche verwendet wird und die Gräber somit verschwinden.

„Am 18 Mai befanden wir uns zu Zawieh el Mayetin. Neben diesem kleinen Dorfe bemerkt man einen großen Begräbnißplatz, wo die Bewohner von Monteb und der Umgegend ihre Todten begraben, woher auch das Dorf seinen Namen hat, denn derselbe bedeutet „das Gebethaus der Todten.““ Nach den Hypogäen der Nachbarschaft und einigen koptischen Gräbern zu schließen erbte dieß Dorf seit vielen Jahrhunderten und unter ganz verschiedenen Religionsformen das Vorrecht, die Todten zu begraben. Das Todtenfest, das man jährlich feiert, die Ueberführung der Leiche auf einer Barke in Begleitung der weinenden Verwandten, mit Staub beschnupfter Frauen und Klageweiber, die ihr langes Geheul ertönen lassen, erinnern an altägyptische Ceremonien. Die kleinen Hypogäen gehörten ohne Zweifel einer alten Stadt, deren Nachfolgerin Mynich ist, was bei den Kopten Thmone heißt.

„Obgleich die Hypogäen von Zawieh wohl bekannt sind, hielt ich doch hier an, um einige Inschriften nachzusehen. Ich fand die interessanten Hypogäen von Kum-el-Ahmar den Händen der Steinhauer überliefert, die sie für Rechnung der Regierung ausbeuteten. Die einen waren beschäftigt in den nächsten Gräbern Minen zu graben, die andern hieben Blöcke aus, die zum Bau einer Brücke über den Canal von Mynich bestimmt waren. Ich eilte noch einmal die interessanten Hypogäen zu besuchen, welche vor der „europäischen Civilisation“ bald verschwinden werden. Die meisten derselben sind aus einer sehr alten Zeit, wenn man nach dem cylindrischen Streifen, der den Eingang zielt, nach dem Styl der Basreliefs und den Rahmen (cartouches) schließen darf. Die meisten reichen bis zur Zeit von Papi hinaus, dessen vereinzelten Namen man häufig sieht, und den Namen eines andern

Königs, Toti, fand ich in einem noch nicht bekannten Rahmen am Eingang eines unvollendeten Grabes. \*)

„Drei oder vier dieser Hypogäen, welche vornehmen Kronbeamten gehören, sind völlig geschmückt, die andern haben bloß Skulpturen an der Einfassung der Thüren, und einige Tafeln in Form eines Raos, welche immer die Stelle von Grabböhlen anzeigen. Zwei dieser Hypogäen sind durch Pilaster gestützt, deren Hauptseite durch ein Säulchen mit einem aufgezogenen Lotusknospe geziert ist. Dieselbe Idee findet man später in einigen ptolemäischen Capitalern zu Edfu und Philä. Diese beiden Hypogäen enthalten verschiedene Darstellungen von Ackerbauarbeiten, Jagd, Fischerei, Künsten und Handwerken, in einem sehr merkwürdigen, alterthümlichen Styl. Die Formen sind sehr auffallend prononcirt, und die Muskeln stärker ausgedrückt als sonst, und eines dieser Basreliefs, welches Matrosen darstellt, die sich auf Barken von Papyrus bekämpfen, ist ein Meisterstück ägyptischer Kunst. Ich habe nirgends, selbst nicht in den schönsten Kriegsscenen der Pharaonen der 1sten Dynastie so viel Wahrheit, Kleinheit und Leben gesehen. Ich brachte den Tag damit hin zu zeichnen und Abdrücke zu nehmen, und hätte gerne, wenn es möglich gewesen wäre, mehrere Tage verweilt.

„Es ist auffallend, daß in den meisten Gräbern dieser alten Periode sich fast keine religiösen Darstellungen finden. Osiris, König des Amenti, und andere Götter, die sein Gefolge in dem Aufenthalt der Seelen bilden, sind häufig genannt, aber sehr selten abgebildet. Die Hauptdarstellungen sind Jagd und Fischerei, die Lieblingsvergünügen der Aegyptier. Man hat gewöhnlich eine Papyrusbarke dargestellt, auf der man den Todten sieht, oft begleitet von seiner ganzen Familie, und manchmal auch von einer, wie unsere Hunde zum Rapportiren abgerichteten Kage. Auf der Barke sitzend, mitten in einem Pappuswald, der das Bild in zwei Theile theilt, ist der Todte beschäftigt, ungeheure Fische mit einer Art Zweizack zu durchstoßen. Auf der andern Seite macht

\*) Ein anderes Grabmal, etwas weiter gegen Norden, scheint gleichfalls einen noch unbekannten Rahmen zu enthalten, aber das Anfangszeichen ist völlig unkenntlich.

er auf mehrere Wasservögel Jagd mit einem gekrümmten Stab, ähnlich dem Bommerang der Australier — ein Werkzeug, das noch jetzt bei den irischen Bauern gebraucht und von ihnen mit einer erstaunlichen Geschicklichkeit gehandhabt wird.“

## U n b l i k e .

### T ü r k e i .

(Schluß.)

Was in Kleinasien mit Glück zu Ende geführt worden war, sollte nun auch in Europa durchgeführt werden, nicht aber hier wegen der verschiedenen Nationalitäten auf einen viel stärkeren Widerstand, der bis auf diese Stunde in Albanien und in Bosnien noch nicht ganz gebrochen ist und wohl auch nicht mehr gebrochen werden wird. Mit welcher machiavellistischen Berechnung die Pforte denselben in Bosnien begann, indem sie das Verhältniß der Spahis und Rajas anfangs durch Ertheilung von Vorrechten an die ersten untergrub, haben wir in dem Artikel: Innere Bewegungen der Türkei (s. Bosnien Nr. 324 ff.) gezeigt; man erkennt darin die Schule, welche sie in dem kleinasiatischen Kampfe durchgemacht und die Berechnung, mit welcher sie in der ganzen Sache verfahren ist. Indem sie aber das Schutzverhältniß, welches zwischen dem Spahi und Raja den türkischen Beamten gegenüber bestand, vernichtete, den Raja zum unveröhnlichen Feind des Spahi machte, und selbst gegen denselben aufregte, sündigte sie gegen ihr eigenes Staatsprincip, erhob die Macht der Christen im Lande und weckte das nationale Princip der Slawen und Albanesen im Gegensatz gegen die Türken.

Der Kampf mit dem bosnischen und albanesischen Adel hat seit 50 Jahren die Kraft der Türkei gebrochen, und Rußland wußte denselben theils in der Rolle als Schützer seiner Glaubensgenossen, theils durch Kriegserklärungen zu rechter Zeit trefflich zu benützen. Die erste Frucht der Aufregung der Rajas durch die Pforte selbst war natürlich ein Aufstand des slawisch-mohammedanischen Adels, welcher der Pforte trotzte und die Rajas plünderte, bis die Verzeihung diesen Kräfte lieh, und der erste Schlag durch die gänzliche Befreiung Serbiens vom bosnischen, aber auch vom türkischen Joch im Jahre 1804 erfolgte. Man kann sich von der Verwirrung in der Türkei eine Vorstellung machen, wenn man erwägt, daß alle Beamten ihren natürlichen Neigungen nach den moslemistisch-slawischen Adel begünstigten, aber die Befehle der Pforte dahin zielten, denselben zu beugen. Daher die unzähligen Aufstände, die Bestrebungen einzelner Paschas sich unabhängig zu behaupten, die Ausföhnungen der Pforte mit den anscheinend entschiedensten Feinden, und die hinterlistigen Gewaltthaten, wenn der Befehl und die offene Macht nicht ausreichten. Alle die Kämpfe, welche die Unterdrückung der Feudalmacht im westlichen Europa Jahrhunderte lang begleiteten, finden sich hier in einem Zeitraum von etwa 50 Jahren zusammengedrängt, und der Religionshaß spielte hier eine ähnliche Rolle wie im Zeitalter der Reformation im westlichen Europa. Was die europäischen Staaten rettete, war der Um-

stand, daß mehr oder weniger alle an dem gleichen Uebel litten, während die Türkei den jetzigen europäischen Staaten allein mit ihren innern Zerrüttungen gegenübersteht. Ferner stützte sich Europa auf die Grundlage der christlichen und antiken Bildung, die seinem Wesen tief eingeprägt war, aber der Türkei, wenn ihr auch ähnliche Hülfsmittel zu Gebote stünden, wird doch kaum vergönnt seyn, Jahrhunderte auf ihre Regeneration zu verwenden, abgesehen davon daß die europäischen Staaten doch einen nationalen Zusammenhang in sich hatten, welcher der Türkei gleichfalls fehlt.

Unter diesen Umständen ward der Fortschritt der Centralisation immer mehr durch innere Schwäche, selbst durch Armuth bezeichnet, denn die Kräfte des Schades zehrten sich auf in dem unablässigen Kampfe.\*) Der bosnische Adel, einst eine Stütze und die Stütze des Reichs, indem er leicht 40,000 Mann ins Feld führen konnte, fiel theils in Gefechten gegen die Truppen des Großherrn, theils unter dem Henkerbeil, die tapfern Häuptlinge Südalbanien durch hinterlistigen Verrath, und der ärmliche Gewinn war, daß jetzt allerdings weder in Bosnien noch in Südalbanien mehr ein Häuptling dasteht, stark genug, dem Wesir zu trotzen. Daß aber eine allgemeine Unzufriedenheit sich der Gemüther bemächtigt hat, daß die meist christlichen Nordalbanesen in Macht und Ansehen gestiegen sind, daß das christliche Serbien sich so gut wie unabhängig gemacht hat, und Bulgarien gleichfalls auf dem Punkt steht, die türkischen Spahis zu verjagen, kurz daß eine Obergewalt, wie der mohammedanische Adel dieser Länder sie allein möglich gemacht, künftighin unmöglich geworden und ein ziemlich unabhängiges Vasallenverhältniß das einzige ist, was der Pforte das Leben fristen kann, das ist die unausbleibliche Folge des Jahrzehnte befolgten Verfahrens; wird es zur bloßen Vasallenschaft kommen? das ist jetzt die große Frage. Wir gestehen, daß die Aussichten sehr gering dazu sind und daß durch eigene Verblendung und fremde Intriguen das Spiel in der Türkei wohl fortgehen wird bis zur gänzlichen Machtlosigkeit der Pforte. Wie im Pindus und Zagora die griechischen Armatolen und Klephten, so sind in Bosnien, der Herzegowina und Türkisch-Croatien die Haiducken und Ausgesprungenen zu einer großen Bedeutung herangewachsen, und in dem sonst so friedlichen und unterwürfigen Bulgarien sieht auch bereits der Landmann, um des ärgsten Drucks lebig zu seyn, einen Sohn unter die Haiducken, um den Türken Furcht vor dessen Rache einzusößen und dadurch gegen Mißhandlungen mehr gesichert zu seyn; wie aber in Serbien die Haiducken endlich das Land von allen Türken gesäubert haben, so wird es auch in den übrigen Provinzen gehen, und ist dieß endlich auch in Bulgarien der Fall, so sind alle festen Punkte, welche die Pforte noch in Albanien, Bosnien und Croatien besitzt, gänzlich unnütz, denn sie sind völlig abgeschnitten. Selbst das alte Herrschaftsmittel, dessen sich die griechischen Kaiser schon lange vor den türkischen bedient hatten, einen

\*) Vor 30 Jahren noch war der Gurs des türkischen Geldes etwa 160 Para auf den Conventionsgulden, jetzt aber 500, die Münze hat sich also um ein Dritttheil verschlechtert.

Stamm der Halbinsel gegen den andern zu benützen, selbst dieß Mittel ist nahezu ausgelaufen, denn der seit so langer Zeit geübte Mord und Verrath hat Slawen und Schlipetaren, Christen und Moslems gleichmäßig mit Erbitterung und Mißtrauen erfüllt.

Bei einem solchen Stande der Dinge kann nur diejenige Macht, welche Jahre lang ihre Blicke auf das türkische Reich wirt, gewinnen. Der Einfluß Rußlands in den türkischen Provinzen ist ungeheuer, durch zahlreiche Emissäre unterhalten, und doch steht ihm ein Hauptumstand durchaus im Wege: die nationale Entwicklung der Südslawen schreit instinctartig vor dem uniformirenden Polizeisystem Rußlands zurück, so daß es trotz der kirchlichen Anziehungskraft nur durch einzelne ergebene Personen und Classen wirken kann. Es ist darum charakteristisch, daß seine Werkzeuge, um auf die Halbinsel einzuwirken, bei weitem mehr aus Griechen, als aus Slawen bestehen, wie die Hetairie, die Philorthodorie und der Bund der Didaskalen auffallend genug zeigen. Die Griechen, gewandter und unterrichteter, aber auch slavischer, waren die brauchbarsten Werkzeuge der türkischen Herrschaft; sie hatten sich in eine Menge Stellen eingedrängt, sie beherrschten Fürstenthümer und hatten die meisten Bischofsitze, so zu sagen von den Türken gepachtet. Rußland wandte sich zuerst an sie, und in dem Maße als die Macht des türkischen Reichs sank, wandten auch sie sich immer mehr der aufgehenden Sonne Rußlands zu, das reichlichen und sicherern Lohn versprach. Der Aufstand Ypsilantis und der Griechen in Morea stürzte größtentheils die Janariotenmacht, und furchtbar haßten die Türken unter den vornehmen griechischen Familien. Je unruhiger es nun im Innern wurde, desto mehr sank der griechische Einfluß, da sie der am mindesten kriegerische Theil der Bevölkerung waren, und desto bedeutender wurden die Anführer der streitbaren Stämme der Slawen und Albanesen. Rußland, das anfangs durch die vornehmen Griechen gewirkt hatte, mußte jetzt demokratischer zu Werk gehen und herabsteigen in die niederen Classen der Gesellschaft, in denen die Religionsverwandtschaft eine mächtigere Anziehung ausübte. Die Hetairisten, in ihren Häuptern europäisch gebildete Leute, und darum dem Geist der orientalischen Völker entfremdeter, verloren ihren Einfluß, und verschwanden allmählich; die Philorthodoxen und Didaskalen, jene im Süden von Griechenland aus, diese im Norden unter den Bulgaren wurden nun die wichtigsten Werkzeuge, um den Geist der Völker in Aufregung zu erhalten.

Für Rußland wäre es ohne Zweifel gelegener gewesen, aus Griechenland ein Hospodariat, als ein unabhängiges Königreich zu machen, denn ein solches mußte sich mehr und mehr dem Occident zuneigen, seinen Einfluß auf das übrige türkische Reich verlieren, und dann gerieth es in seinem Innern in Zerwürfniß. Die erste Probe davon zeigte sich im J. 1835, wo Südbanien und Thessalien durch eine geheime Verbindung der Armatolen und der über die Ermordung ihrer Häuptlinge erbitterten Albanesen in Aufregung gebracht war und ein neuer Sturm den ganzen Süden des türkischen Reichs

zu erschüttern drohte. Hätte damals das junge Königreich auch nur entfernt den Plan begünstigt, so wäre der Sturm zum Ausbruch gekommen und dem türkischen Reich nur schwache Mittel zu Gebot gestanden, denselben zu beschwören. Aber die griechische Regierung, hatten auch nicht die Verhältnisse mit den damals so übereinstimmend handelnden westlichen Mächten sie zurückgehalten, war schon von selbst nicht geneigt auf dieß stürmische Feld sich zu wagen, jede Unterstützung des Aufstandes ward abgeschlagen, und so erlosch das Feuer wieder in sich selbst. Um so thätiger nun wurden die Philorthodoxen, um das Werk der innern Zerrüttung der Türkei auch ohne und selbst gegen den Willen der griechischen Regierung fortzusetzen; je mehr sie aber in diesem Treiben sich durch die Regierung gehindert sahen, desto größer wurde ihr Haß, und als die finanzielle Noth wuchs, als die Forderungen der Mächte zu immer größern, immer schmerzlicheren Einschränkungen nöthigten, wodurch Tausende sich verlegt fanden, brach der Aufstand aus, dem wahrscheinlich nur englische und französische Einflüsse die liberal-constitutionelle Form gaben. Schon im J. 1840 war eine griechisch geschriebene Broschüre in der Türkei verbreitet worden, welche den Fall der „unglaublichen“ Regierung in Griechenland verkündete, und wäre damals schon eingetreten, was erst im Spätjahr 1843 eintrat, so wäre die türkische Regierung, durch den unglücklichen ägyptischen Krieg von Truppen entblößt, am Rande des Verderbens gestanden. Im laufenden Jahre hatte die unter dem Titel „die Vorhebung wacht über Griechenland“ verbreitete Schrift einen bessern Erfolg, und die Wirkungen des griechischen Aufstandes haben auch nicht auf sich warten lassen, indem alsbald Thessalien und Südbanien sich rührten, so daß bereits türkische Truppen auf dem Marsch sind, um das Feuer zu löschen, ehe es sich weiter ausbreitet.

Indeß sind die Verhältnisse seit dem Sturze Izzet Mehmeds und der Sinnesänderung des Divans für die Türkei etwas günstiger; er hat die Größe der Gefahr erkannt, die ihm aus der Verbreitung des russischen Einflusses vom schwarzen bis zum adriatischen Meere entspringt, er nähert sich wieder den Engländern, er sucht die nationale Partei der Slawen für sich zu gewinnen, und der erste bedeutende Schritt geht dahin, die im Innersten erbitterten mohammedanischen Bosnier wieder für sich zu gewinnen. Dazu ist Riamil Pascha bestimmt, der aber eine schwere Aufgabe zu lösen hat. Die Häupter der Spahis, die Bey's und Capetanis, sind vernichtet, oder wenigstens ihre Macht gebrochen, und die Masse der Spahis läßt sich kaum anders gewinnen, als auf Kosten der Rajas, was nicht mehr wohl auszuführen ist, denn in Folge der 40jährigen Kämpfe haben sich moslemitische und christliche Bevölkerungen größtentheils nach Districten geschieden, so daß die Spahis nicht mehr wie früher über das ganze Land verbreitet sind, die Christen aber noch überdies an den Heidenen, Ustoken und den benachbarten Montenegrinern einen Rückhalt haben; man kann also nicht mehr die Hauptlast der Abgaben auf die Christen allein fallen lassen, und die dadurch vermehrte Last der Moslems reizt auch diese zu gleichem Widerstand. Zu-



ropäisch exercirte Truppen und Albanesen sollen denselben niederhalten, vermehren aber nur die Ausgaben und eben damit die Unzufriedenheit, so daß Moslems und Christen die Entfernung der Albanesen fordern, ohne welche sich indeß der türkische Befehlshaber nicht halten kann. An diesen Schwierigkeiten ist der Besir gescheitert, den der Divan nach Sultan Mahmuds Tode nach Bosnien sandte, um die Moslems wieder zu versöhnen, und ob nicht Kiamil Pascha ebenfalls daran scheitert, muß eine nahe Zukunft lehren. Indes scheint der aufrichtige Wille da, die Schwierigkeiten zu überwinden, und es muß sich nun zeigen, welche Wirkung die drohende Aussicht einer allgemeinen Erschütterung des Reichs und das von außen her geweckte Verstandniß der Lage der slawischen Stämme hervorbringt.

Ueber diesen Punkt sind bis jetzt nur sehr unbestimmte Gerüchte laut geworden, und diese gehen im allgemeinen dahin, daß eine Anzahl Polen bemüht seyn soll, sämtliche türkisch-slawische Stämme durch Ertheilung bestimmter Vortheile mit der Pforte auszuföhnen, sie zu gegenseitiger Garantie unter einander zu verbinden, und dadurch den Einfluß der Russen zu brechen; die Leitung dieser Bewegung soll theils von England aus durch den alten Rußenfeind Urquhart, theils von Paris aus durch Fürst Czartorowski getrieben, dem manche selbst höchst unwahrscheinliche Pläne auf den serbischen Thron schuld geben. Als Haupttheilnehmer an diesem Pläne werden Butschitsch und Petroniewitsch genannt, und daraus würde sich dann das Verhalten Rußlands gegen die beiden leiten erklären. Im Anfange des Jahres machte Kiamil Pascha, derselbe der jetzt nach Bosnien beordert ist, an die beiden genannten Männer die Erklärung, daß es bei der Wahl Karageorgiewitschs sein Verbleiben haben werde; Hr. v. Rieben aber gab kurz darauf eine gegenenthellige Erklärung ab, welcher die bald nachher erfolgte kategorische Forderung Rußlands, daß Fürst Michael wieder eingesetzt werden müsse, einen unerwarteten Nachdruck gab. Der schwache, bei dem Angedenken an Miloschs schändliche Regierung unpopuläre Michael mochte für die Russen ein willigeres Werkzeug abgeben, als die neue von Butschitsch und Petroniewitsch geleitete nationale Regierung, bei welcher allerdings Karageorgiewitsch nur als Figur diente. Die Pforte mußte Rußlands Forderung, die erste Wahl Karageorgiewitschs zu cassiren, Folge leisten; statt aber wirklich den Fürsten Michael wieder wählen zu lassen, warfen sich die russischen Abgeordneten, welche die Unpopularität der Familie Obrenowitsch aus vieljähriger Erfahrung kannten, plötzlich auf die nationale Seite, benützten Butschitsch und Petroniewitsch, um den Figuranten Karageorgiewitsch nochmals wählen zu lassen, verlangten dann aber als dieß geschehen war, eben so kategorisch wie früher die Wiedererhebung Michaels, jezt die Entfernung der beiden genannten Männer. Die Pforte mußte diese zweite Forderung, die durch Drohung eines Einmarsches russischer Truppen unterstützt wurde, abermals genehmigen. So hat Rußland seinen Zweck, einen schwachen Fürsten auf dem serbischen Thron zu sehen, erreicht, und zugleich die nationale Partei

ihres Anführers beraubt. Dieß ist die wahrscheinlichste Erklärung der mannichfachen scheinbaren Widersprüche. Wie die Sache in dieser Donauprovins sich weiter entwickeln wird, darüber ist auch kaum eine Vermuthung zu wagen.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

**Kobben als Dünger gebraucht.** Auf dem Continent legt man manchmal kleine Fische unter die Gartenerde, um durch deren Verwesung den Boden zu verbessern, die Engländer aber treiben diese Fischebenützung im Großen; kürzlich kam eine Ladung Strehunde aus den Shetlandinseln zu Brauly an, und war für einen dortigen Grundeigenthümer bestimmt, um als Dünger verwendet zu werden, nachdem man sie vorher mit Erde gemischt. Eine zweite Ladung wurde erwartet. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 23 Nov.)

**Merkwürdige alte Waffen.** In Brügge fand man kürzlich in einer an das Stadthaus stoßenden Wohnung eine Menge alter Waffen, die hier sorgfältig versteckt gewesen zu seyn scheinen. Sechs schwere Schwerter scheinen Alchtschwerter gewesen zu seyn; auf einer der schönen und leichten Klingen war ein Porträt mit der Inschrift: Gustavus Adolphus D. G., und auf der andern Seite ein zweites Porträt mit der Inschrift: Fridericus H. D. G. Prin. Außerdem sollen noch andere lateinische Inschriften darauf stehen, die aber nicht näher angegeben werden. (Echo du Monde Savant vom 30 Nov.)

**Die Grabhügel in Dorsetshire.** In der Versammlung der Alterthumsforscher zu London am 27 Nov. las ein Hr. J. Eydenham eine Abhandlung über diese augenscheinlich celtischen Ueberreste vor, die nebst Cromlechs, Steinspilearn, Spuren von Ansiedlungen und Bergschlößern in großer Zahl hauptsächlich die hohen unbebauten Striche decken. Es ist ein auffallender Umstand, daß die darin gefundenen Gegenstände, so wie die Grabbauten selbst durch Einfachheit und Rohheit sich auszeichnen, und der Verfasser will daraus, vielleicht etwas voreilig, schließen, daß die hier wohnenden Völkern zu den frühesten nach England gekommenen Stämmen gehört hätten. Seltsam ist auch, daß Verbrennung und Beerdigung der Todten nebeneinander bestanden haben müssen, ja daß sich Beispiele beider in demselben Grabhügel finden. (Lit. Gaz. vom 2 Dec.)

**Fischungeheuer.** Ein Schreiben in einem Barbados-Blatt berichtet von einem Fisch, den die vor Lagnayra liegende Brigg Rowena am 22 August daselbst fing. Das Thier hatte sich in die Untertane verwickelt, und wurde auf diese Weise gefangen; es gleicht dem sogenannten Teufelsfisch, ist breiter als lang, hat zwei Stoßzähne und einen sehr kurzen Schwanz. Die Dimensionen desselben sind: Länge vom Ende des Schwanzes bis zur Spitze der Stoßzähne 18 Fuß, Breite 20 Fuß, der Mund 4 Fuß weit, Gewicht 3302 Pfd. (ibid.)

**Die Sterblichkeit in London** hat gegen frühere Jahre in einem furchtbaren Grade zugenommen, und betrug seit mehreren Wochen gegen 300 oder etwa ein Sterbtheil über die Durchschnittszahl. Doch mag ein Theil dieser Vermehrung auch eine Folge der genannten Registration seyn. (ibid.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

17 December 1843.

## Etwas über neuere italienische Poesie.

Ein Italiener, Namens Luigi Cicconi, theilt im *Moniteur* (6 Dec.) einige Betrachtungen über die neuere italienische Literatur mit, unter denen die über die Poesie uns am beachtenswertheften schienen.

„Die Poesie drückt oft mehr als die Geschichte die Gesinnungen der Völker aus, und dieß gilt namentlich jetzt von Italien, wo die populäre Poesie mehr wie früher erwacht ist; die Dichter verschmähen es seit einiger Zeit nicht mehr, die Menge zum Gegenstand ihrer Lieder zu machen, da aber bei uns im allgemeinen das Volk weder lesen noch schreiben kann, so geht das Bestreben der Dichter weniger dahin, mit ihren Werken direct auf die Masse einzuwirken, als ihre Leiden zu malen, um dadurch das Interesse der Reichen zu wecken. Seit Manzoni erfährt der italienische Parnas allmählich eine Umwandlung: die classische Poesie, welche bisher geherrscht hatte, nahm allzu hochtrabende Manieren an, um ganz einfach mit jedem Verständniß zu reden und sich ihm anzuschmiegen. Viele Literatoren haben ihren Stolz an der Einfachheit der Schriftsteller des 14ten Jahrhunderts neu gekräftigt, und wir sehen allenthalben schöne Talente mit der Reform unserer Literatur beschäftigt. Mamiani, ein Verbannter, der zu Paris lebt und ein Werk über die „Wiederherstellung der italienischen Philosophie“ geschrieben hat, ein Dichter von seltenem Verdienst, war früher durch Geschmack und die Grundsätze seiner Erziehung der alten Schule zugethan. Vor nicht gar langer Zeit hat er aber die Nothwendigkeit erkannt, seinem Geist und seinen Studien eine populärere Richtung zu geben, und hat einen kleinen Band Gedichte unter dem Namen „Idyllen“ drucken lassen, welche das Landleben, die Bedürfnisse des Volks, seinen Trost und seine Hoffnungen malen. Gewohnt heilige Hymnen im Schwunge eines Callimachus zu singen, hat er seiner Sprache noch nicht die gehörige, mit dem behandelten Gegenstand übereinstimmende Schmiegsamkeit gegeben; dagegen finden sich aber in seinen Versen hohe Gedanken und eine besondere Zierlichkeit der Form. Vielleicht nimmt das in der neueren

Literatur unerläßliche christliche Princip in seinen Schriften allzusehr die heidnische Form an; man sieht aber, wie schon Ebenier bemerkt hat, nicht ungern neue Gedanken in antike Formen gekleidet.

„Ein Dichter, der sich von der alten Schule losgesagt hat und seine Inspirationen im Christenthum schöpfte, ist Prati. Sein kleines Gedicht „Esmenegarda“ hatte die Aufmerksamkeit des Publicums bereits auf ein Talent gerichtet, das eine so schöne Zukunft versprach. Eine Sammlung seiner Gedichte in zwei Bänden, die kürzlich in Mailand erschien, hat in Italien den lebhaftesten Enthusiasmus erweckt; es sind die *Canti lirici*, *Canti per il popolo*, *Ballate*. Prati erschien, als man es herzlich satt hatte Verse zu lesen, deren Gegenstand Venus, die Flora, der Frühling, abgeschmackte Liebeständeleien und noch abgeschmacktere Träumereien waren, und unter denen nur selten etwas über das Mittelmäßige sich erhob. Der Zauberstab Prati's hat das große Gebäude der Gesellschaft berührt, und man sah Wunder daraus hervorgehen, die nicht bloß die Sinne locken, sondern zum Geist und Herzen sprechen, um das Loos der Menschen zu bessern. Der Dichter singt nicht, wie der Vogel, um seiner Natur zu gehorchen und die Luft mit harmonischen Tönen zu füllen, sondern um dem Reichen zu sagen, daß der Arme leidet, um Trost in schmerzgefüllte Seelen zu gießen, um die Wunden der Gesellschaft zu entschleiern und ihr ein besseres Loos zu bereiten. Trotz einer etwas zu großen Weichheit in der Form und in Gedanken, besitzt Prati Originalität, Glanz und Zartheit, neben einer Kraft, die den überlegenen Geist verräth. Prati ist in den Bergen des italienischen Tyrol geboren, und eine Art Mysticismus, Träumerei und deutsche Naivität bricht manchmal in seinen Versen durch.

„Prati ist nicht allein auf dieser neuen Bahn, die italienische Literatur zeigt im allgemeinen diese Tendenz und eine gewisse Verschmelzung von Beranger und Lamartine, ein Bündniß zwischen populärem und religiösem Geiste. Manzoni hat zuerst diese neue Bahn eröffnet, Prati und andere haben seinen Ideen eine unermessliche Anwendung; es ist die Entwicklung seiner Schule durch eine Poesie, welche

aus dem Heiligthum der Religion hervorging, und in der gesellschaftlichen Ordnung sich eingewurzelt hat; jedenfalls hat das Christenthum bei uns eine neue geistige Bewegung angeregt."

## U n g a r i s c h e.

(Fortsetzung.)

### U n g a r n.

Diese Bewegung unter den Slawen an der Donau ist seit einer Reihe von Jahren immer im Wachsen, sie ist durch die Verbindung mit den ungarischen Slawen sogar schon ins literarische Gebiet eingedrungen, und wenn auch die Bulgaren ihr etwas fernere stehen, so bedarf es doch nur eines flüchtigen Blickes auf die Literatur der Südslawen, um zu sehen, wie ein nationales Band sich immer enger um Serbien, Bosnien, Herzegowina, Montenegro, türkisch- und österreichisch-Croatien und Slawonien schlingt. Das Gemeingefühl dieser Länder ist seit fünf bis sechs Jahren auffallend im Steigen, viele sind beschäftigt in den Boden, der so lange literarisch brach gelegen, neuen Samen auszustreuen, und wenn auch, wie immer, manche Thorheit mit unterläuft, so muß man die Augen absichtlich schließen, um nicht zu sehen, welche Frucht aus der ausgestreuten Saat aufgehen muß. Der Einfluß, den alles dieß auf Ungarn ausüben wird, laßt sich unschwer ermessen. Croatien galt als ein unbedeutendes Nebenland des ungarischen Reichs, man nahm auch ungarischerseits das dalmatische Uferland als von Rechtswegen in Anspruch, weil einige alte Könige ihre Herrschaft bis dahin ausgebreitet, türkisch-Croatien und ein Theil Bosniens hatten geraume Zeit wirklich zum ungarischen Reiche gehört, zur Zeit, als nach dem ersten Einbruch der Türken in Europa diese Länder des nachbarlichen Schutzes nicht entzathen konnten: alles dieß muß, so urtheilen viele Ungarn, mit der baldigen unzweifelhaften Zertrümmerung des türkischen Reichs ihnen wieder zufallen, und da Ungarn ohne Eröffnung der Donau und unge störte Verbindung mit dem schwarzen Meere zu keiner rechten Blüthe gelangen kann, so werden die Blicke auch dorthin geworfen, ohne sonderliche Nothiz von der etwas jungen moldo-walachischen oder, wie man gerne sich ausdrückt, daciischen Nationalität zu nehmen. Das sind die Träume mancher ungarischen Patrioten.

Wenn man nicht umhin kann, bedenklich darüber die Achseln zu zucken, und der Ansicht zu seyn, daß selbst unter den allgünstigsten Verhältnissen die Donau noch manche Wellen hinabrollen muß, ehe ein solcher Traum sich verwirklichen könnte, so kann man auf der andern Seite nicht verkennen, daß der einstigen Vereinigung aller Länder vom Balkan bis zu den Karpathen und vom adriatischen bis zum schwarzen Meere eine gewisse Nothwendigkeit zum Grunde liegt, die man nicht ungestraft übersehen darf. Noche Gewalt hielt die Donau lange geschlossen, und alle an der Schifffahrt auf derselben theilhaftigen Länder litten; diese Länder erwachen zum Bewußtseyn ihrer Lage, und nur die roheste überlegenste Gewalt könnte die Schifffahrt wiederum schließen.

Die bloße Möglichkeit regt schon die Völker auf, und Auflands Bestrebungen, den Donauhandel zum Vortheil Oessa's möglichst zu sperren, erweckt ihm allmählich mehr Gegner, als die schlaueste Unterhandlungskunst gewinnen kann. Die Raafregeln gegen Galacz und Braila regen in den Walachen so widerwärtige Gefühle auf, als das Verfahren gegen Varna (1829) unter den Bulgaren. Am meisten aber müssen Rußlands Fortschritte an der untern Donau, seine wohlbegründete Herrschaft in der Moldau und Walachei, sein neubegründeter Einfluß in Serbien den Unwillen und die Besorgniß der herrschenden Nation dieses Ländercomplexes, der Ungarn, erregen, und aus dieser Furcht vor russischen Einfluß lassen sich, wie wir schon früher gezeigt, alle neueren Schritte der Magyaren erklären.

Haben die Magyaren dieser Stellung gemäß gehandelt, um sich in diesem Ländercomplex ein moralisches Uebergewicht zu sichern, ohne welches nie eine Herrschaft für die Dauer bestehen kann? Man muß diese Fragen geradezu mit Nein beantworten. Dieser Ländercomplex bildet ein Ganzes, wenn gleich die jetzigen Staatengränzen darüber anders verfügen; was in Ungarn geschieht, wirkt über dessen jetzige Gränze hinaus und an diesem Irrthum, an dem Verkennen dieser weiter greifenden Wirkung laborirt die ganze Magyarenpartei: das Wort und die Idee haben Flügel, und sie lassen sich nicht in die politischen Gränzen eines Landes bannen. Die Ungarn können nicht hindern, daß die ungarischen Deutschen ein Vaterland von 36 bis 40 Millionen Menschen hinter sich haben, daß die Slowaken ein Volk mit drei bis vier Millionen Czechoslawen ausmachen, daß die Russen mit ihren Stammgenossen im östlichen Galizien, und daß die Croaten mit den Dalmatiern und Serben sympathisiren. Was hilft dagegen die Behauptung von Lukacs und seinen Freunden: wir Magyaren sind zahlreicher als jedes andere in Ungarn ansässige Volk; wir sind historisch und juridisch die herrschende Nation, folglich ist es nicht mehr als billig und recht, daß unsere Sprache auch die Sprache der Gesetze und der Regierung sey. Daraus reduciren sich sämmtliche, zu Gunsten der magyarischen Staatssprache angeführten Gründe. Sie sind in sich nichtig, wenn auch aus keinem andern Grunde, als weil sie an der Natur der Dinge scheitern müssen. Es hat sich aber der Magyaren die Idee bemächtigt, daß sie nur dadurch ihren Bestand als Nation und ihre Sprache retten können, wenn sie solche zur herrschenden Staatssprache erheben; statt ihre einer so reichen Ausbildung fähigen Institutionen zum Grundstein eines mächtigen politischen Baues zu machen, unter dessen Dache einst Serben, Bulgaren und Walachen sich sammeln könnten, haben sie einer fixen Idee ihre Zukunft, ja vielleicht die Ruhe des Landes geopfert, und zum allermindesten durch das auf nationale Beschränktheit gegründete Widerstreben gegen einen nähern Anschluß an Oesterreich und Deutschland sich selbst des Haupthebels ihrer Macht, der Entwicklung ihrer materiellen Hilfsquellen, beraubt.

Die im November vorigen Jahres zusammengetretene Akademie eröffnete gewissermaßen das Schauspiel, dessen Fort-

setzung der Verlauf dieses Jahres geliefert hat: die Hebung der Nationalsprache war der Hauptgegenstand ihrer Verhandlungen. Man sprach die Ansicht aus, daß alle Bemühungen, den Ungarn Mäßigung predigen zu wollen, vorerst ganz nutzlos seien, da die Polopenarme des Nordens immer mehr den Norden und Süden Ungarns umflammerten, da die Sprache der Slawen immer drohender werde, und man ganz ungescheut von einem neuen illyrischen Reich rede; die Mäßigung, womit Graf Szeghensy auftrat, wurde unter solchen Umständen als Halbheit hart angegriffen. Wenn dieß in den friedlichen Räumen der Akademie vorging, so ließ sich erwarten, was auf dem stürmischen Schauplatz des bevorstehenden Landtags sich ereignen werde. Die Regierung sah den Sturm kommen und suchte ihn im voraus zu beschwichtigen, indem sie im Anfang des Jahres den Croaten und Slawoniern die Versicherung ertheilte, daß der Pflege ihrer Landessprache innerhalb der gesetzlichen Gränzen kein Hinderniß in den Weg gelegt werden solle, und daß sie die nationalen Rechte der Croaten anrecht erhalten werde, dagegen sollte die Parteibezeichnung Illyrier in Zukunft untersagt seyn. \*) Diese milde Warnung durch eine der Regierung nöthig scheinende Beruhigung derrer, welche sich als die Angegriffenen betrachteten, wurde in den Wind geschlagen und der Reichstag leider auch in anderer Beziehung unter ungünstigen Auspicien eröffnet.

Die Hebung des materiellen Wohlstandes der Nation sollte ein Hauptgegenstand dieses Reichstags seyn, die Eisenbahnen und die Correctur der Donau zur Sprache kommen, das Unerläßlichste aber war die Regulirung der Zollverhältnisse. Die Regierung verlangte, daß Ungarn, welches bis jetzt nur für seine Verwaltung sorgte und einen Beitrag zu den allgemeinen Staatslasten gibt, ein gewisses Steuerquantum übernehme, damit man die Gränzzölle, welche Ungarn und Oesterreich scheiden, herabsetzen und ihre allmähliche ganzliche Aufhebung einleiten könne. Zu diesem Ende mußte der Adel einwilligen, seine bisherige Steuerfreiheit aufzugeben; der wohlgesinnte aufgestellte Theil des Adels war auch dazu entschlossen, ja man kann sagen, daß er die Sache selbst in Anregung gebracht, um ein so unbilliges Vorrecht des Adels allmählich aufzuheben; nicht so dachte aber die Mehrzahl des niedern Adels in den Comitaten, welche sich bei den Wahlen die gewaltthätigsten Angriffe gegen diejenigen erlaubte, welche der Besteuerung des Adels geneigt waren; die Mehrzahl der Comitate entschied für die Beibehaltung der Steuerfreiheit, und dadurch auch für den alten rohen Zustand, aus dem ohne Aufgeben dieses Vorrechts kein Entkommen war. Die Aussicht auf eine nähere Verbindung mit Oesterreich und Deutschland war damit abgeschnitten, ehe noch der Reichstag anfang. Das waren schlechte Aussichten für die wirklich liberalen Männer, welche die Aufhebung der Adelsprivilegien \*\*) und der Majo-

rate, Verleihung des Besitzrechts und der Befähigung zu allen Aemtern an Unadelige, gezwungene Ablösbarkeit der Leibarbeitslasten, Reform der Städteverfassung und Ausdehnung des städtischen Stimmrechts auf dem Reichstag verlangten und erwarteten. Ihre Wünsche gingen freilich rascher als die träge Wirklichkeit zu gehen vermochte, aber es sollte doch Hand angelegt werden an das Werk, welches die Wiedergeburt des Ungarlandes begründen konnte.

Anfangs ließ sich die Sache vortrefflich an: in früheren Landtagen gingen gewöhnlich ein paar Monate hin mit dem Streit, ob man die sogenannten Gravamina des Landes oder die Propositionen der Regierung zuerst vornehmen solle; diesmal wurde die Frage in einer einzigen Sitzung abgemacht, und selbst Oppositionsmitglieder erklärten, daß man ohne Inconsequenz der Gesinnung sich den Vorschlägen der Regierung nicht widersetzen könne. In die wichtigsten der oben bezeichneten Gegenstände hatten auch die Comitate eingestimmt. Aber bald trat der Sprachenstreit störend dazwischen: schon im Anfang Junius, kaum einen Monat nach Eröffnung des Landtags, beantragte in Betreff Croatiens und Slawoniens Syent Kiraly, einer der gemäßigten Männer der eigentlich magyarischen Partei, diese Provinzen sollten gehalten seyn, in ihrer Correspondenz, so wie im mündlichen Reichstagsverkehre der magyarischen Sprache sich zu bedienen; es solle niemand, der dieser Sprache nicht mächtig sey, innerhalb ihrer Gränzen mit einer königlichen Stelle betheilt und diese Sprache in allen höheren Unterrichtsanstalten gelehrt werden. Dieser Antrag wurde mit starker Stimmenmehrheit angenommen und bildet den Wendepunkt des Reichstags. Es hatte sich auch unter den Croaten eine magyarische Partei gebildet, und mehrere Croaten auf dem Reichstag sich der magyarischen Sprache bedient, \*) aber die Mehrzahl der croatischen Deputirten bestand durchaus auf dem herkömmlichen Recht, und als durch einen Beschluß vom 20 Junius der Gebrauch der lateinischen Sprache ganz aus dem Ständesaal verbannt wurde, protestirten die croatischen Deputirten schriftlich, aber auch diese Protestation wurde, weil sie lateinisch abgefaßt war, von der Versammlung geradezu zurückgewiesen. Zwar wurde nach manchem Hin- und Herfenden zwischen den Magnaten- und der Ständetafel die Härte des obigen Beschlusses dahin gemildert, daß in allen Municipalangelegenheiten Croatiens und Slawoniens der Gebrauch der lateinischen Sprache gestattet werden sollte; aber freilich konnte dieß die Aufregung nicht beschwichtigen, man fing vielmehr in Croatien an sich bei Municipalverhandlungen der illyrischen Sprache zu bedienen, und in mehreren Comitaten, am stärksten

gegen Bezahlung der vorläufigen Schuld von dem Besitzer oder seinen Erben zurückgenommen werden kann, so daß der jeweilige Inhaber nur ein Pfandrecht hat, und sich natürlich hütet, große Summen auf die Verbesserung zu verwenden. Darum ziehen sich die Capitalien fortwährend von dem Landbesitz zurück.

\*) Dieß war namentlich von Banus selbst und dem Bischof von Agram geschehen.

\*) Nur die fünf ersten Nummern der illyrischen Nationalzeitung von diesem Jahre tragen noch den Titel: ilirske narodne Novine, von der sechsten an ist das Wort ilirske weggelassen.

\*\*) Das größte Hinderniß des Fortschrittes war immer diese Adelsprivilegien, vermöge deren auch ein veräußertes Gut immer wieder



in einer am 2 October zu Eßet abgehaltenen Versammlung, wurde laut gegen den Beschluß der Stände protestirt, und die croatischen Deputirten, die sich der magyarischen Sprache bedient hatten, streng getadelt. Hitzige Debatten über die Religionsverhältnisse, namentlich über die gemischten Ehen, wobei die Croaten auf dem strengen, katholischen Standpunkt stehen blieben, trugen nicht dazu bei den Frieden zu erhalten, und das zügellose Betragen der sogenannten Juraten, von denen alle Deputirten verhöhnt wurden, die nicht im extremsten magyarischen Sinn sich ausdrückten, goß vollends Del ins Feuer. Die Regierung mußte ihrer schon vor dem Reichstag den Croaten gegebenen Versicherung treu bleiben, und so erschien ein königliches Decret, welches sich gegen den Beschluß des Reichstags in Betreff der Sprache erklärte. Der Streit hierüber scheint die Auflösung derselben herbeiführen zu müssen. \*)

Der Sprachenstreit, den die magyarische Partei längere Zeit mit etwas gar zu vornehmer Haltung als eine sich von selbst verstehende Sache betrachtet und zum Theil auf ihren Gütern Anstalt gemacht hatte, den Satz *cujus est regio, ejus est religio* in den nicht minder schlimmen *cujus est regio, ejus est lingua* zu verwandeln, ist somit zum Stein des Anstoßes geworden, an dem viele wohlwollende und vortreffliche Absichten des mittlern magyarischen Adels scheitern werden. Es ist ein seltsamer Widerspruch in den Ansichten der magyarischen Partei, daß sie, die ihr neu errungenes geistiges Besitztum aus dem Schatze der zum Gemeingut gewordenen europäischen Ideen herausholten, gerade in der Sprache, der Trägerin dieser Ideen, einen Zwang ausüben will. Dieß Bestreben hat schon viele Leidenschaften erweckt, und allen Symptomen nach zu schließen stehen wir erst am Anfang der dadurch hervorgerufenen Bewegung, die in ihren Wirkungen weit über Ungarn hinausreicht. Was man auch von den panslawistischen Bestrebungen denken mag, so sind sie, einzelne Erscheinungen im Innern Rußlands abgerechnet, bis jetzt noch, so weit sie zur Oeffentlichkeit gediehen sind, auf dem literarischen Felde stehen geblieben, und ihnen mit trockenen Reichstagsverordnungen entgegenzuwirken, möchte ein hoffnungsloses Unternehmen sein, abgesehen davon, daß Billigkeit und Recht mannichfach dadurch verletzt wird. Daß die Regierung beabsichtigt, den Slawen alles Billige zu gewähren, geht auch aus der längere Zeit vorenthaltenen Erlaubniß, eine slowakische Zeitung in Pesth zu gründen, deutlich hervor.

(Fortsetzung folgt.)

### Der Puma oder amerikanische Löwe,

auch Cougar (Gaguar) und in den westlichen Staaten Nordamerika's Catamount genannt, war einst über den ganzen amerikanischen Continent verbreitet, und man findet ihn auch jetzt noch, wiewohl sehr selten, bis

\*) Man verlangte hauptsächlich, daß die bisher gewöhnlich vor der Ehe über die Kindererziehung ausgetheilten Reversse ungültig seyn, daß die Kinder ohne Unterschied in der Religion des Vaters erzogen werden, daß es bei Scheidung von Tisch und Bett dem protestantischen Theil gestattet seyn solle, sich wieder zu verheirathen u. s. w.

in der Nähe der Hudsonsbay. Der Puma ist unter allen Breitengeirten ein bluthörstiges Thier, aber seine Stärke, Größe und Blutdruck wechseln sehr je nach dem Klima. Ich habe dieß Thier in Californien, in den Felsengebirgen, in Texas und in Missouri getödtet, und überall zeigte es einen ganz verschiedenen Charakter. In Chili hat er eine Breite und Gliederfülle, die dem afrikanischen Löwen nahe kommen; je weiter nach Norden, desto mehr schwindet er an Größe, bis er so dünn und gewandt wie der jagende Leopard ist. In Missouri und Arkansas macht der Puma hauptsächlich auf Vögel und junge Schwiner Jagd, reut aber vor Hunden, Kühen, Pferden und selbst vor Ziegen davon. In Louisiana und Texas flieht er vor dem Menschen, bekämpft aber die Hunde, zerreißt Pferde und tödtet Hindvögel, selbst den wilden Büffel, bloß zum Vergnügen. In Anahuac, den Corbilleren und Felsengebirgen flieht er auch vor dem Menschen nicht mehr, wird majestätischer in seinen Bewegungen und bietet seinem Gegner Trotz, von dem furchtbaren grauen Vär bis zu einer ganzen Schaar Jäger; doch greift er nur selten an, außer wenn er Junge hat. In Sonora und Californien ist er noch wilder. Wenn er hungrig ist, jagt er nach dem Geruch, wie der Hund mit der Nase an der Erde. Trifft er eine Spur, so folgt er ihr mit einer Schnelligkeit von 20 (engl.) Meilen in der Stunde, bis er seine Beute erreicht, sey es nun ein einzelner Reiter oder eine ganze Schaar, ein Reh oder zehntausend Büffel, das kümmert ihn nicht, er greift alles an. (Violon Travels and Adventures.)

### Miscellen.

Archäologische Studien in Frankreich. Hr. Merimee hat sein Werk über die mittelalterliche Kriegerbaukunst, das er im Auftrag des Comité historique des Arts et Monuments verfaßt, vollendet. Ein Anhang oder vielmehr ein eigener Band behandelt die mittelalterlichen Waffentrümmungen. Das Ganze soll mit zahlreichen Kupferstichen erläutert werden. — Hr. de St. Menin zu Dijon hat ein vollständiges Glossar aller Ausdrücke der Kunst und des Bauwesens, die im Mittelalter in Burgund üblich waren, verfaßt. Jedem Wort ist eine Stelle aus einem gleichzeitigen Schriftsteller angefügt, als ein Beweis für die Bedeutung desselben. Es wäre sehr zu wünschen, daß diese Arbeit noch eine weitere Ausdehnung erhalte. — Die Alterthumsforscher des südlichen Frankreichs sind emsig damit beschäftigt, Urkunden herauszugeben, wodurch die localen Alterthümer ins rechte Licht gesetzt werden, und da dieser Theil des Landes eine ungeheure Menge der werthvollsten Denkmäler aus fast allen Zeiten der christlichen Aera enthält, so kann man sich denken, daß es an Arbeit nicht fehlt. Eines der interessantesten Werke dieser Art ist das von einem Hrn. Compayré, das aus unedirten Urkunden über Albigeois, Gascois und die alte Tiberse von Lavarat besteht. — Ein wichtiges Werk über die Umgebungen von Calais erschien kürzlich unter dem Titel: *Memorial historique et archéologique du Département du Pas de Calais*, von einem Hrn. Barbaville, und ein Professor der Archäologie am geistlichen Seminar zu Tours, Hr. Bourasse, hat Nachrichten über die wichtigsten Kirchen in der Touraine herausgegeben. (Litt. Gaz. vom 2 Dec.)

Vernichtung gefährlicher Thiere in Frankreich während des Jahres 1841/42. Das Journal des Chasseurs theilt nach den officiellen Documenten der Forstverwaltung nachstehende Angaben mit, denen zufolge die Wolfsjäger (*lieutenants de louveterie*) getödtet haben: 274 Wölfe, 173 Wölfinnen und 293 junge Wölfe, 490 Wildschwiner, 2937 Füchse, 462 wilde Raben, 331 Dachs, 416 Iltisse und 748 Marder. (Echo du Monde Savant vom 3 Dec.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

18 December 1843.

## M ü d b l i c k e.

(Fortsetzung.)

### R u s s l a n d.

Als das interessanteste Werk, welches in diesem Jahre über Rußland erschienen ist, gilt allgemein das von Eustine: „La Russie en 1839.“ Ob der Verfasser nicht mit Herausgabe dieses Werkes eine große Indiscretion beging, ob er nicht gar manche Einzelheiten entstellte oder falsch auffasste, das wollen wir nicht näher untersuchen, aber seine Bemerkungen, daß der russische Adel und die gesammte Gesellschaft auf ganz andern Grundlagen ruhen als die westeuropäischen, und daß die europäische Bildung in Rußland nur der alten Nothheit aufgepappt sey, haben viel Wahres, so sehr sie auch in ihrer Schroffheit verkehren mögen. Es herrschen in Europa drei Bildungsformen: die germanische, die romanische und die russisch-byzantinische. Die germanische hat zwar die romanische nicht zu überwinden vermocht, ihr aber einen unauslöschlichen Stempel aufgedrückt, während sie zugleich die bewahrten Reste antiker Bildung von ihr empfing. Daraus ist dann die Bildung hervorgegangen, welche man in neuerer Zeit die westeuropäische genannt hat und welche sich auch über die Westslawen ausdehnte. Wie auch diese westeuropäische Bildung sich an verschiedenen Orten verschieden modificiren mag, wie sehr sie auch häufig verirrte und entartete, sie hat die germanische Grundidee der persönlichen Unabhängigkeit und Freiheit bewahrt, während Rußland, von Byzanz aus cultivirt und durch die mehr als 200jährige Mongolenherrschaft an asiatischen Despotismus gewöhnt, die unumschränkte Herrschaft eines einzigen als Grundidee betrachtet. Dies zieht zwischen Rußland und dem übrigen Europa eine Schranke, die, so Gott will, nicht überstiegen werden wird. Seit sechzig Jahren arbeitet Rußland daran das stamm- und sprachverwandte Weißrußland, Podolien und Wolhynien, welche doch die westeuropäische Civilisation nur aus zweiter Hand, durch die Polen empfangen, völlig mit sich zu assimiliren, und noch ist es trotz aller der Regierung zu Gebote stehenden Mittel, wozu selbst die Verpflanzung von Dürren nach Weißrußland

gehört, nicht ganz gelungen, und Polen selbst, obwohl niedergeschmettert und aller Widerstandsmittel entblosst, steht geistig noch eben so unverzogen da, wie je; das polnische Lied: *jeszcze Polska nie zginie* hat eine viel tiefere Bedeutung als bloß den Marseiller Marsch gegen die russischen Bataillone zu bilden. Der mit der westeuropäischen Bildung unauflöslich verbundene Katholicismus bildet die Widerstandsform, an der bis jetzt alle Bemühungen Rußlands gescheitert sind. Dies allein erklärt die Härte, mit der man fortwährend gegen den katholischen Elerus verfährt; daher auch die etwas seltsame Forderung, welche Rußland an die französische Regierung stellte, das Predigen in polnischer Sprache nicht zu dulden, daher die Art von Aechtsklärung, welche die Mehrzahl der polnischen Emigranten gegen den Fürsten Mirski aussprach, welcher auf die Seite Rußlands und zur russischen Kirche übergetreten war. Die Regierung hat befohlen, daß in jeder katholischen Kirche wenigstens ein Altar dem russisch-griechischen Gottesdienst reservirt werde, und stellte in allen bedeutenden Orten wohlbezahlte Popen an, wodurch allmählich kleine griechisch-russische Gemeinden sich bilden, deren künftige Ausbildung dann dem Katholicismus die Wage halten soll, aber in eben dem Maße als die Regierung auf solche Weise der orientalischen Kirche ein künstliches Uebergewicht zu verschaffen suchte, schloß sich Volk und Adel immer enger an die katholischen Geistlichen an. In neuester Zeit hat sich gar das Gerücht verbreitet, Rußland wolle, zum mindesten in den westrussischen Provinzen, allen noch katholischen Gutbesitzern die Alternative stellen, zur russisch-griechischen Kirche überzutreten oder ihre Güter zu verkaufen. Wie unwahrscheinlich auch ein solches Gerücht ist, so zeigt es doch, wessen man sich nach allem was vorgegangen ist, von der russischen Regierung gewärtigt.

Eustine schreibt eine in Rußland ziemlich allgemein den Fremden gegenüber herrschende Heuchelei dem Bestreben zu, Rußland als ein eben so civilisirtes Land wie die Länder Westeuropas erscheinen zu lassen, allein ein solches Bestreben kann unmöglich von Erfolg seyn, denn es ist für jeden Aufmerksamen augenscheinlich, daß man von der Bildung und den Kenntnissen Europa's seit nahezu anderthalbhundert Jahren

nichts will, als die materiellen Ergebnisse. Die westeuropäische Civilisation in Rußland begann gerade ebenso wie die Mehemet Ali's in Aegypten; man wollte europäisch exercierte Truppen, aber mit den materiellen Künsten zog wie natürlich auch mehr und mehr der Geist der westeuropäischen Bildung ein, und gerieth einerseits mit dem asiatischen Princip der unbeschränkten Herrschaft des Einzelnen, andererseits mit dem sich erhebenden Nationalgeist im Conflict, woraus die Abneigung gegen Fremde entspringt, welche man doch in so gar manchen Dingen noch nicht entbehren kann; daraus entstehen Widersprüche und Verlegenheiten der unangenehmsten Art. Der Kaiser hebt den Nationalgeist, und eben dieser Nationalgeist reagirt gegen die Fremden, welche der Kaiser selbst nicht entbehren kann; durch die westeuropäische, namentlich französische Literatur, ist eine Art wie Oppositionsgeist, ein esprit frondeur, in den hohen Adel gekommen, der alte Urkunden ausgräbt, um sein Recht der Mitregierung im Staate darzutun, aber der kaiserlichen Vollgewalt gegen seine eigenen Leibeigenen nicht enttrathen kann. Die Kirche soll als Mittel dienen, um die große Masse in Zaum und Unterwürfigkeit zu halten, aber die Mitglieder der Kirche sind meist zu unwissend, um die geistliche Gewalt durch geistige Mittel zu stützen, und so scheint in ihrem Innern, trotz aller äußern Uniformität, ein Sectenwesen auf, gegen welches alles Sectarerey Europa's und Amerika's Kinderspiel sind. Eustine will sogar von einer Secte wissen, welche die Vielweiberei offen predigt und ausübt. Die bekannte Broschüre: „der Panславismus, eine Improvisation von Anton Mauritius“ sagt über die Religionsverhältnisse Rußlands ohne Umschweife: „es herrscht Knechtschaft in politischen und kirchlichen Ideen, weil die letztern eben das stärkste politische Element sind. Es gibt darum in Rußland keine Theologie, sondern nur ein positives Kirchengebot, und deshalb gibt es dort wiederum eine unzählige Menge von geheimen Secten und Aposteln, deren Treiben begünstigt wird durch die Bestechlichkeit der Beamten. Der ganze Boden Rußlands ist mit solchen Secten unterminirt, die eine Opposition bilden gegen die herrschende Kirche, welche sich nur auf die weltliche Macht stützen kann.“ Das einzige Mittel einem solchen Unwesen, das partiell zu gefährlichen Ausbrüchen führen muß, entgegen zu arbeiten, bestünde in einer tüchtigen Bildung der Gesellschaft, die mit dem Volke eng zusammenhängend und auf der andern Seite in das geistige Gebiet der westeuropäischen Bildung hinüberreichend beide mit einander ausöhnen könnte, wofür bis jetzt noch so gut wie gar nichts geschehen ist, und was doch allein dazu führen könnte den innern Frieden auf etwas anderes als die Polizeigewalt zu gründen.

Eine Reihe Maaßregeln zeigt diesen Geist der Polizeigewalt und der Uniformierungssucht. Aus den Ostseeprovinzen werden die Klagen über Russificirung immer lauter und dringender; nicht bloß die Städte, sondern namentlich der Adel kommt immer mehr ins Gedränge; in diesen Provinzen hat bekanntlich die Geistlichkeit eine sehr aristokratische Stellung, welche sie mit den Gutsbesitzern vielfach auf eine Linie bringt; die russische Regierung, sonst so streng gegen Proselyten-

macherei, ließ hier den herrenhuthischen Brüdergemeinden welche sich in die Verhältnisse zwischen Pastoren und ihren Gemeinden störend einbrängten, freien Lauf, so daß die Geistlichkeit sich mit dem Adel veriet, um Mittel zur Abhülfe dagegen zu finden; denn ließ man die Herrenhuter ohne weiteres gewähren, so bildete sich in den Gemeinden eine sehr demokratische Opposition gegen die zum Theil adeligen Pastoren und den Adel selbst, der ohnehin schon sehr in Verlegenheit ist, da die seit Jahren für frei erklärten Bauern immer stärker nach Grundbesitz streben, den ihnen der meistens arme Adel nicht wohl gewähren kann. Würde aber der arme Adel nach und nach vernichtet, so steht der noch übrige reiche Adel der Ostseeprovinzen der Regierung gegenüber in einer sehr prekären Stellung, die um so unhaltbarer wird als die Eifersucht der russischen Regierung selbst gegen die reichen Russen, namentlich im Militär, auf eine oft sehr scharfe Weise zu Tage tritt. Der nivellirende Geist, der sich hierin zeigt, erscheint am auffallendsten in den ehemals polnischen Provinzen und in Polen selbst. Die Curationen des Adels, wodurch in Podolien, Wolhynien und Weißrußland viele Tausende von niedern Adeligen (Schlachtigen) in Freisäßen umgewandelt wurden, verfolgt ihren Zweck, denn durch einen Ulas vom Julius dieses Jahres sind jetzt ebendiese Freisäßen (odnodworzi) der Militärpflichtigkeit unterworfen worden. Da nun diese Curationen auch in Polen selbst begonnen haben, so läßt sich leicht errathen, was der Erfolg sein wird. In Polen rechnet sich alles, was nicht leibeigener Bauer oder Gewerbsmann ist, zu den Edelleuten; diese genießen Freiheit von der Recrutirung, sobald aber die Mehrzahl des niedern Adels in Freisäßen umgewandelt ist, so können sie nach dem angeführten Ulas, der bald genug auch auf Polen ausgedehnt werden wird, ausgehoben und so die polnische Bevölkerung schnell erschöpft werden.\* Es ist dies einer der härtesten Schläge, welche die polnische Nationalität bedrohen, denn man darf nicht vergessen, daß der russischen Regierung asiatische Mittel zu Gebot stehen: wie man schon nach Podolien und Wolhynien Schaaren von Großrussen verpflanzte, wie man die Umgegend um die Feste Zamose mit Großrussen anzusiedeln bemüht ist, so wird dieß System immer stärker gegen Westen vorrücken und zur Ausführung kommen, so weit irgend die Kräfte reichen. Dieß System ist furchtbar, es ist hart, ja in vielen Fällen unmenschlich, aber es ist das einzige, das dauernd zum Ziel führen und den Geist der polnischen Nationalität darnieder halten kann.

Wahrscheinlich hängt der Entschluß, Polen nicht in die russische Donanentlinie einzuschließen, damit zusammen: man will die achtrussischen Provinzen, aber nicht die polnischen bereichern. Ein Beispiel hievon geben die Fabriken, welche den chinesischen Markt mit den eigenthümlichen groben Lün-

\*) Was es mit der jetzt ausgesprochenen allgemeinen Militärpflichtigkeit der Juden für eine Bewandniß hat, vermögen wir nicht zu sagen. Der Augen möchte aber sehr gering, der Schaden durch den bei den zahlreichen Juden erweckten Haß sehr bedeutend werden, da die Verbindungen der Juden weit über ihr Land hinausreichen.

chern, die für denselben geeignet sind, versorgen. Diese Fabriken hatten früher ihren Sitz theils im eigentlichen Polen, theils in Posen und in Niederschlesien. Durch die Maafregeln der russischen Regierung sind sie bereits seit Jahren genöthigt worden sich nach den russischen Provinzen anzusiedeln, und die klägliche Lage der noch übrigen Fabriken in Polen läßt erwarten, daß sie bald diesem Beispiel folgen oder eingehen werden, denn während die polnischen Fabriken stiehen, sind die russischen größtentheils blühend, namentlich waren sie dieses Jahr für den chinesischen Markt besonders stark beschäftigt. \*) Wir haben bei Asien schon erwähnt, daß das russische Industriesystem großentheils auf Asien berechnet ist, und unter einer klugen Leitung wesentlich dazu beiträgt, Rußlands Handel und Einfluß in Asien bedeutend zu fördern. Ueberhaupt ist Rußlands Industriesystem und Handelssystem, so viele Irrthümer auch in den Einzelheiten mit unterlaufen mögen, doch sehr wohl berechnet, wenigstens für seine Stellung zu England. Diese ist ähnlicher Art wie die nordamerikanische, und gleiche Verhältnisse haben auch gleiche Mittel der Abwehr hervorgerufen, nur hat das unumschränkt beherrschte Rußland die Schwierigkeiten, welche sich einem solchen System widersetzen, schneller beseitigt, als das republicanische Nordamerika. Für Flach, Hanf und Talg ist England dem russischen Reiche so gut noch tributbar,\*\*) als den nordamerikanischen Freistaaten für Baumwolle. Hätte Rußland ohne weiters englische Waaren einführen lassen, so wäre es seines baaren Geldes so gut beraubt und in finanzielle Erschütterungen gestürzt worden wie Nordamerika, so aber bezieht es jährlich gegen drei Millionen Pfd. Sterl. baares Geld aus England,\*\*\*) und wenn es auch auf anderer Seite, namentlich nach Persien hin, wieder einen großen Theil davon verliert, so übersteigt doch die Einfuhr der edlen Metalle die Ausfuhr, und Rußland hat sich bereits vor mehreren Jahren in den Stand gesetzt gesehen, sein schwankendes Papiergeld zu fixiren,\*\*\*) ja es hat dieses Jahr einen Schritt gethan, sich des entwertheten Papiers ganz zu entschlagen, indem es dasselbe gegen Cassenscheine einzieht, die gleichen Werth mit der Münze haben sollen. Solche Maafregeln, die auf den ökonomischen Zustand Rußlands

nur sehr vortheilhaft einwirken können, wären ohne das beobachtete Handelssystem ganz unausführbar gewesen. Ebenso lieferte dasselbe auch größtentheils die Mittel zu den zahlreichen Vorbereitungen im Süden, wo die russische Macht sich immer glänzender entfaltet.

Dahin wendet sich, man möchte sagen vorzugsweise vor allen andern Richtungen, die russische Regierung: die außerordentlichen Bemühungen, den Anbau der Steppen emporzuheben, die Vorsorge für Odessa, die Bedeutung der Flotte im schwarzen Meere, die Vermehrung der Dampfboote, von denen eine Anzahl mit großen Kosten aus England bezogen wurde, alles dieß zeugt für die Wichtigkeit, welche man den Verhältnissen im Süden beilegt. Allerdings sind die Fortschritte im Kaukasus nicht groß gewesen, ja man wollte nicht bloß im Anfange dieses Jahres unter General Reidhardt gegen die Lesghier, sondern auch im Spätjahr noch gegen die eigentlichen Tscherkessen von mehreren bedeutenden Unfällen wissen, allein im Ganzen rückt die russische Macht doch vorwärts, und bei der immer größeren Consolidirung der Herrschaft im Süden des Kaukasus — wo die Russen im Laufe des Sommers einen wichtigen Landstrich am schwarzen Meere unter dem Vorwand, ihn gegen die räuberischen Lazen zu schützen, besetzt haben — wird die Stellung der kaukasischen Stämme immer isolirter und gefährdeter, wenn gleich ein Ende des Kampfes sich noch in keiner Weise absehen läßt.

Unwandelbar sind die Blicke der russischen Regierung auf zwei Punkte gerichtet, und die Erreichung derselben würde ihr allerdings ein fürchtbares Uebergewicht geben: die Sperrung der Dardanellen und des Sundes. Die ersteren nennt Rußland schon seit langer Zeit die Schlüssel zu seinem Hause, aber der andere ist nicht minder wichtig. Gelänge es, letzteren direct durch eigene Macht oder indirect durch sichere Bundesgenossen zu sperren, so geböte es ohne Widerstand auf der Ostsee, da die Engländer fern gehalten und kein Anwohner der Ostsee im Stande wäre, der russischen Seemacht die Spitze zu bieten. In dieser Besorgniß wurzeln die Regungen, welche sich im Laufe dieses Jahres, wie schon früher in Skandinavien kund gegeben. Interessant ist es namentlich für Deutschland, dessen ganze Nordküste dabei insbesondere theilhaftig ist, den Anstrengungen dieses skandinavischen Geistes zu folgen.

(Fortsetzung folgt.)

## Eine Stadt der Prairiehunde.

(Aus Violés: Travels and Adventures.)

Der Prairiehund hat etwa die Größe eines Kaninchens, ist aber dicker, gedrungener und hat kürzere Beine. Seine Sitten sind durchaus gesellig, er lebt nie allein, wie andere Thiere, sondern findet sich stets in Dörfern und großen Niederlassungen; sie legen dieselben unabänderlich an Orten an, wo eine ungemein süße und nahrhafte Grasart sich findet, die ihre einzige Nahrung ist. Wir waren nur eine geringe Strecke geritten, nachdem wir eine mit solchem Gras bewachsene Prairie betreten hatten, so kamen wir schon an die Außenwerke einer solchen Niederlassung. Einige verstreut umherlaufende Hunde eilten hinein und gaben der ganzen Gemeinde Lärmzeichen. Kaum vernahm man im

\*) Man scheint russischerseits zu besorgen, England möchte diesen Handel gleichfalls an sich reißen, und in der That haben auch englische Blätter schon erwähnt, daß man darauf bedacht seyn solle, die im Norden China's gewöhnlichen russischen Lächer durch ähnliche Fabricate zu verdrängen.

\*\*) Von diesem Tribut sucht England sich freilich aus Leibeskräften loszumachen, befördert den Handel an der afrikanischen Küste, um immer mehr Palmöl, und mit den Laplapstaaten, um größere Massen von Talg und Häuten zu erhalten, bemüht sich den Nachbau in Ostindien und in Neuseeland emporzubringen, hat sich aber bis jetzt noch von dem russischen Hanf und Flach so wenig wie von der amerikanischen Baumwolle unabhängig gemacht.

\*\*\*) Der Vertrag mit England thut diesem System keinen Eintrag, sondern gewährt den Engländern hauptsächlich nur in so weit Vortheile, als ihnen temporäre Breitlager für ihre Waaren gestattet werden.

\*\*\*\*) Es fand zu Silber, etwa circa 4:1, die Regierung setzte es aber auf 3½:1 fest und blieb auch dabei.



Inneren der Stadt von außen her den Ruf der Gefahr, so sah man nach allen Richtungen nichts als ein Hin- und Wiederrennen der Bewohner der Stadt, jeder nach seiner Wohnung. Die Stadt behielt sich aus, so weit das Auge reichen konnte, und allenthalben war die Scene dieselbe. Wir ritten langsam vorwärts, bis wir den dichtbesiedeltesten Theil der Stadt erreicht hatten, hielten hier an, und nachdem wir unsern Pferden die Zügel abgenommen hatten, um sie grasen zu lassen, bereiteten wir uns zu einem regelmäßigen Angriff auf die Einwohner vor. Die Höhlen waren nicht weiter als etwa 20 Schritte auseinander, wohl ausgetretene Pfade führten nach verschiedenen Richtungen, und ich glaubte selbst etwas Regelmäßigkeit in der Anlage der Straßen entdecken zu können. Wir setzten uns auf einen erhöhten Rasen unter dem Schatten eines Baumes nieder und betrachteten nun die Scene vor uns ganz gemächlich.

Unsere Ankunft hatte in unserer unmittelbaren Nähe jeden in seine Wohnung hineingetrieben, aber einige hundert Schritte davon saß auf jedem kleinen Erdhause, der vor jeder durchgrabenen Behausung liegt, ein Hund ganz aufrecht auf den Hinterbeinen und blickte ruhig umher, um die Ursache der stattgehabten Bewegung kennen zu lernen. Die und da verließ auch einer der Stadtbürger, leiser als sein Nachbar, einen Augenblick seine Wohnung, um einem Kameraden einen flüchtigen Besuch zu machen, gleichsam um einige Worte mit ihm zu reden, und eilte dann zurück, so schnell als seine Beine ihn tragen wollten. Nach und nach, als wir uns vollkommen ruhig hielten, streckten allmählich auch einige der nähern Bewohner vorsichtig ihre Köpfe aus den Löchern und blickten schlan und mit forschenden Blicken umher. Nach einiger Zeit kam endlich ein Hund aus dem Eingang seiner Wohnung heraus, setzte sich auf seine Warte und begann zu bellern. Drei Stunden lang blieben wir, betrachteten die Bewegungen dieser Thiere und schossen hie und da eines mit unsern Büchsen nieder. Ein äußerst seltsamer Umstand fiel mir auf, der den Geselligkeitssinn dieser Thiere und die Freundschaft, die sie für einander haben, beweist. Einer derselben, der sich gerade auf dem Erdhause vor seinem Loche gesetzt, bot eine recht gute Zielscheibe dar, während sein Gefährte, wahrscheinlich allzu furchtsam, sich nicht weiter traute, als daß er den Kopf zu dem Loche herausstreckte. Ein wohlgezielter Schuß riß dem ersten Hund den ganzen obern Theil des Kopfes weg, und schlug ihn völlig todt etwa zwei oder drei Schritte von seinem Posten weg. Während wir wieder luden, kam der andere Hund lech aus dem Loche heraus, packte seinen Kameraden an einem der Beine und halte ihn, ehe wir an dem Loche anlangen konnten, ganz aus unserem Bereich gezogen, obwohl wir unsere Beute mit dem Labstock heraus zu bekommen suchten. Es lag in dieser Handlung ein Gefühl, so etwas menschliches, das die Thiere in meiner Achtung sehr hob, so daß ich später nie wieder eines erlegte, außer wenn mich der äußerste Hunger dazu trieb.

Es ist ein lustiges, tolles Völkchen, wenn man sie nicht fört, unermüdet, stets in Bewegung. Sie scheinen besonders Vergnügen daran zu finden, die Zeit mit Scherzen zu vertreiben und von einem Loch zum andern zum Besuch zu laufen; wenigstens zeigt dieß der Anschein. Alle Jäger behaupten, wenn die Hunde einen guten Platz zu einem Dorf säuen und kein Wasser in der Nähe sey, so graben sie einen Brunnen. Oesters froh ich, um ihre Bewegungen zu beobachten, unbemerkt bis nahe an eines ihrer Dörfer heran. Gerade in der Mitte bemerkte ich einen sehr großen Hund vor dem Eingang seines

Loches sitzen, als wäre er das Oberhaupt des Dorfes, denn in Zeit einer Stunde sah ich oft mehr als ein Duzend Hunde zu ihm kommen, sich einige Augenblicke mit ihm unterreden und dann wieder fortziehen, während er selbst seinen Posten nie verließ und einen großen Ernst zeigte, der bei den andern nicht zu sehen war. Gewiß, wenn irgend ein Thier mit Vernunft begabt ist und in dem Besitze über das Gemeinleben ein gewisses System wallet, so ist es der Vortrieb. In verschiedenen Theilen des Dorfes sah ich sie alle möglichen Sprünge machen, sich überputzeln u. dgl.

Eulen von einer eigenthümlichen Art sieht man gleichfalls unter der Bevölkerung; sie scheinen keineswegs an den Vergnügungen derselben Theil zu nehmen, aber doch in gutem Vernehmen mit denselben zu stehen, und da sie stets an denselben Löchern aus- und eingingen, so konnte man sie als Mitglieder derselben Familie oder wenigstens als Gäste betrachten. Auch Klapperschlangen wohnen unter ihnen, aber die bei den Mexicanern herrschend gewordene Ansicht, daß sie mit den Hunden in guter Kameradschaft stehen, ist ganz lächerlich und ohne allen Grund. Ich betrachte die Schlangen als Eindringlinge, welche von den eigentlichen Bewohnern sich nicht leicht vertreiben lassen und die Wohnungen der Hunde äußerst bequem finden. Wir tödteten in geringer Entfernung von einer solchen Hundeshöhle eine Klapperschlange, die kurz zuvor einen kleinen Hund verzehrt hatte, ob ich gleich nicht glaube, daß sie einen ausgewachsenen Hund bezwingen können. — Die Stadt, die wir besuchten, war mehrere englische Meilen lang und wenigstens eine Meile breit. Rundumher in der Nachbarschaft bildeten kleine Dörfer eine Art Vorstädte. Wir jändeten ein Feuer an und kochten drei der geschossenen Thiere; das Fleisch war sehr schwachhaft, hart und saftig, gleich dem des Eichhörnchens und war nur etwas fetter.

### Miscellen.

Archäologische Forschungen in Corsica. Ein junger Archäologe, Namens Gronet, der sich schon durch mehrere Forschungen über Kunst und alte Denkmäler Frankreichs einigen Ruf erworben hat, begibt sich in ähnlicher Absicht nach Corsica, um mehrere bisher wenig beachtete Denkmäler der Baukunst aus der italienischen Renaissance zu untersuchen. (Echo du Monde Savant vom 7 Dec.)

Eisenerzeugung in England. Das Mining Journal zählt die in England, Schottland und Irland befindlichen Hochöfen auf mit der Angabe dessen, was sie fabriciren. Die Zahl der in Thätigkeit befindlichen Hochöfen ist 253, ausgeblasen sind 195, die wöchentliche Eisenerzeugung beträgt 22,846 Tonnen, die jährliche nach dieser Berechnung 1,187,992, und sie könnte leicht auf 15 bis 1,800,000 Tonnen gebracht werden.

Die afrikanischen Guano-Inseln. Bekanntlich sind 40 bis 50 Schiffe aus England abgegangen, um Guano an einigen bis jetzt unbekannten Punkten zu laden. Diese Punkte sind einige Inseln an der öden und unbewohnten Küste, welche sich von dem südlichen Theil der portugiesischen Besitzungen am Congofluß bis zur Mündung des großen Oranjestromes erstreckt. Die ersten, welche hier Guano luden, hatten mit den Vögeln auf diesen Inseln einen so blühigen Kampf zu bestehen, als Aeneas und seine Gefährten mit den Harpyen. (Liverpool Times vom 3 Dec.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

19 December 1843.

## Literarische Nachrichten.

Paris, den 3 November.

Es sind von den Vorlesungen, welche Daunou von 1810 bis 1830 im College de France hielt, bis jetzt sechs Bände unter dem Titel: Cours d'études historiques erschienen. Er war der eigentliche Repräsentant der Geschichtsauffassung, wie sie im 18ten Jahrhundert herrschte; er war ein kritischer Forscher, ein höchst correcter Schriftsteller und ein überaus gelehrter Mann. Er hatte ursprünglich dem gelehrten Orden der Oratorier angehört, hatte sich in den Strom der Revolution geworfen und eine Zeit lang eine große Rolle, besonders in der Organisation der neuen Universität und der Akademien, gespielt, sich aber später von dem politischen Schauplatz entfernt, seine republicanischen Meinungen beibehalten und in der Stille seinen Studien gelebt. Er hatte seine Memoiren mit großer Ausführlichkeit geschrieben, sie aber später, man weiß nicht recht warum, verbrannt. Seinen geschichtlichen Cursus arbeitete er mit größter Sorgfalt aus und las ihn vor einem Auditorium vor, das nie zahlreicher war als in Augenblicken, wo die Opposition gegen die Bourbonen und die Priester jedem, der beide haßte, den Beifall der liberalen Jugend zuwarf. Der Geist seiner Geschichtsforschung war dem damals und noch herrschenden gänzlich entgegen; er war kalt, kritisch bis zum Skepticismus, bewunderte nichts als die Alten, und stieß alle neueren Studien über den Orient und das Mittelalter als eine unnützige Beschäftigung mit barbarischen Zeiten von sich ab. Die pittoreske Methode neuerer Historiker war ihm ein Gräuel, und er war nur für ihre Mängel empfänglich. Im J. 1830 legte er seine Lehrstelle nieder, übernahm die Direction der Archive, begann aber zugleich auch die Bearbeitung und den Druck seines Lehrcurfus, mit welchem er gleichsam an die Nachwelt appellirte; er hinterließ in seinem Testament den ausdrücklichen Befehl, seine Hefte unverändert zu drucken, was auch geschieht. Sie finden wegen der veränderten Ansichten wenig Leser, aber ihre Zeit wird wohl auch kommen, wenn die Uebertreibungen des gegenwärtigen Systems

den Pendel der Mode wieder auf die andere Seite getrieben haben werden.

Das letzte Heft des Hieroglyphenlexikon von Champollion ist gedruckt, aber noch nicht erschienen; es besteht aus ziemlich unformlichen Materialien, die aber von großem Werth sind, wie alles was er in seinen letzten Jahren schrieb. Sein Tod hatte die ägyptischen Studien in Frankreich lange verwaist gelassen, aber sie fangen jetzt wieder an. Sauley hat das Lesen der Cursivschrift versucht und nach allgemeinem Urtheil das Problem gelöst, so viel sich nach seinen Abhandlungen, die er von Zeit zu Zeit lithographiren läßt, welche aber, glaube ich, gar nicht in den Buchhandel kommen, schließen läßt, und Ampère hat die hieratischen Studien aufgenommen, wo sie Champollion gelassen hatte. — Eines der interessantesten Bücher, die seit lange hier erschienen sind, ist das von Eyprien Robert, betitelt, les Slaves de Turquie. Es ist eine umgearbeitete Ausgabe der Aufsätze, die früher in der Revue des deux mondes, unter dem Titel gréco-slavische Völker, abgedruckt waren. Der Verfasser ist ein junger Mann, der eine enthusiastische Vorliebe für die Völker der türkischen Donauprovinsen hat; er hat diese Fürstenthümer oft durchreist, die Gebirge zu Fuß durchwandert, hat mit den Hirten in den Bergen gewohnt, oder sich von den Mönchen der Klöster beherbergen lassen; er kennt das Land durch und durch, und sein Buch wird wahrscheinlich in Deutschland mehr Leser finden als hier, wo man so vollkommen gleichgültig gegen alles Fremde ist und sich nicht die Mühe gibt, das allernächste, das Frankreich direct berührt, kennen zu lernen, geschweige denn das Entlegene und die Verhältnisse von halbbarbarischen Stämmen, deren Namen der gewöhnliche Leser hier nie gehört hat. Es ist sonderbar, wie gänzlich unwissend man hier über andere Nationen ist; wenn dann irgend ein großes Ereigniß vorfällt, so sind Zeitungsschreiber und Leser gleich überrascht, die Blätter füllen sich einige Tage damit an, und dann tritt wieder alles in die alte cimmerische Finsterniß zurück. Ich glaube nicht daß es ein Publicum gibt, das in seiner Lectüre so wenig intelligent ist, als das französische; ein gutes Buch hat die größte Mühe einen Verleger zu finden, während die

Mystères de Paris ihrem Verfasser 150,000 Franken eingetragen haben. — Buchon hat seine Reise in Attika herausgegeben; sie bildet einen der kleinen, compacten Bände, welche seit einigen Jahren in der Mode sind, und denen ihre Wohlfeilheit Käufer verschafft. Die erste Auflage in diesem Format besteht gewöhnlich aus 2000 Exemplaren, und wenn das Buch Beifall findet, so wird es stereotypirt.

## N ü c h l i c h e.

(Fortsetzung.)

### Scandinavien.

Was in frühern Jahren nur vereinzelte Stimmen aussprachen, was zum Theil in geheimen Gesellschaften sich bewegte, das ist in diesem Jahre aus Tageslicht getreten, das Bestreben eine auf neuen Grundlagen ruhende calmarische Union zu stiften, oder mit andern Worten eine engere Vereinigung der drei nordischen Reiche zu Stande zu bringen. Der alte Haß, der früher die drei Reiche trennte, und in neuerer Zeit durch das Abreißen Norwegens von Dänemark neue Nahrung erhalten hatte, stirbt mit der altern Generation nach und nach ab, und das Bedürfnis gemeinsamer Vertheidigung gegen äußere Angriffe gibt sich kund. Die thätigsten in diesem Bestreben sind wiederum die Dänen, nicht sowohl, wie man ihnen auch Schuld gegeben, um ihre Stadt Kopenhagen zum Centralpunkt des Nordens zu machen, sondern weil ihre Lage die unsicherste von allen ist. Die drohende Zerreißung des Königreichs mit dem Aussterben des jetzigen Mannsstammes, der nicht minder drohende Bankerott, im Fall die Losreißung von Schleswig und Holstein erfolgt, die aus dem Bestreben nach einer gesicherten Zukunft hervorgehenden innern Zwistigkeiten, wobei Regierung und Presse fortwährend einen trübseligen und in keiner Beziehung hoffnungsvollen Kampf mit einander führen, \*) ein unsicheres Schwanken, wen sie als Freund oder Feind betrachten sollen, das sind die Elemente, wie sie auch in diesem Jahre, nur stärker und offener wie sonst hervorgetreten sind. Daraus ergibt sich denn auch, daß an der Bewegung vorzugsweise nur Dänen Theil genommen haben, erst in zweiter Linie, schon in viel geringerem Grade Schweden, das bloß in der Furcht vor Rußlands Eingreifen daran Theil nimmt, sich aber von den innern Schäden Dänemarks nicht berührt findet, und zuletzt Norwegen, das, seiner Verfassung und Verwaltung sicher, we-

der an dem innern Kampfe Dänemarks, noch an den sehr wahrscheinlich innern Kämpfen Schwedens nach des greisen Königs Tode Theil nehmen will. Der begeisterte Zug der dänischen Studenten nach Upsala, die Aufnahme die sie daselbst fanden, der wenn auch schwache Antheil Norwegens und das Erscheinen einiger Finnländer, die freilich aus begreiflichen Gründen nur eine stumme Rolle spielten, sind, wie man auch über die alterthümlichen Reden und Lieder, über den „Fostbrødrslag“ (den Eid der Brudertreue) denken mag, eine sehr bedeutende Erscheinung, denn diese Begebenheit ist nicht etwa der Anfang, sondern nur die Fortbildung einer Bewegung, zu der zahlreiche Schriftsteller, vor allen der Däne Grundtvig, längst den Anstoß gegeben hatten. Wenn einige Redner sich eben so heftig über Deutschland als über Rußland aussprachen, und eine gleich feindselige Gesinnung gegen ersteres kund gaben, so kann man darüber in Deutschland als über einen vorübergehenden Irrthum nicht zürnen, und den Streit über die Sprache in Schleswig, ein Streit über den Vorzug der rechten und der linken Hand, können wir, so viel derselbe auch Lärm gemacht hat, wohl übergehen, \*) denn es hat sich bereits darüber in Dänemark selbst eine andere Ansicht zu bilden angefangen, die, obwohl sie vorerst eine Spaltung in der streng dänischen Partei hervorbrachte, doch unfehlbar in kurzem den Sieg davon tragen wird; die Ueberzeugung muß den Dänen bald kommen, daß ein Streit mit Deutschland um Schleswig ihnen in keiner Weise frommen kann, und sie hat sich auch sogleich eingestellt, als eine Aussicht auf Untheilbarkeit der jetzigen dänischen Länder, aber unter russischem Einfluß, sich ihnen eröffnete. Derselbe Werkenennung deutscher Zustände, wie sie im Norden sich äußert, haben wir auch in Holland beobachtet, und wenn hier, wo doch so viele tief eingreifende Interessen sich entgegenstemmen, — weit mehr als im skandinavischen Norden — sichtlich die Stimmung sich verändert hat, und die bedeutendern Männer nur darum mehr zurückgehalten, weil sie gegen die reizbare Stimmung der Mehrzahl nicht verstoßen wollen, so darf man zuversichtlich erwarten, daß eine ähnliche Umstimmung auch in Dänemark, und durch dieses im übrigen Scandinavien nicht lange ausbleiben wird.

Die in Folge des Studentenzugs nach Upsala beabsichtigte „skandinavische Gesellschaft“ fand anfangs Anstoß bei der Regierung, was nicht zu verwundern ist, denn eine solche Vereinigung ist, so lange die jetzigen Dynastien noch aufrecht stehen, allerdings so ziemlich ein Unbing, und der Verfasser des „siebenten Briefes über Zustände und Verhältnisse“ \*\*) hat in seiner Art ganz Recht, wenn er dann, „wenn die Dynastien nicht länger floriren,“ eine abwechselnde Regentwahl zwischen Dänen, Schweden und Norwegen in Aussicht stellt. Das sind vorerst alles nur Träume, wogegen die jetzigen Regierungen und die jetzt herrschenden Parteien sich

\*) Wie können diese Lage nicht besser schildern, als wenn wir einen Vers des Aethas citiren, womit Oda Lehmann, der bekannte Oppositionsmann, bei seiner Rückkehr von einer Reise von seinen Freunden empfangen wurde; er lautet:

Thi trygt vor Fremtid som en dunkel Skygge  
Har lagt sig over Danmarks løse Bred,  
Al byde dig ei hjem til Fredens Lykke,  
Wie kan du byde dig at kæmpe med.

(Denn Buscht der unserer Zukunft hat wie dunkler Schatten  
Sich über Dänemarks löse Breiten gebreitet;  
Wir laden dich nach Haus nicht zu des Friedens Glück,  
Wie können dich nur laden, mitzukämpfen.)

\*) Einiges haben wir darüber nach dänischen Blättern in Nr. 85 mitgetheilt.

\*\*) Sjunde Brevet af Ställinger och Förhållanden, avt. i af Graf Anderstam.

verwahren, da sie einerseits ihren Bestand vertheidigen, andererseits aber künftige Möglichkeiten nicht das zunächst liegende Erreichbare und Nützliche verabsäumen wollen. Außer den politischen Fragen, welche vorerst ziemlich ruhen, nehmen in Schweden und Dänemark staatsökonomische die Aufmerksamkeit der Regierung und des Volks gleich sehr in Anspruch, in Dänemark der höchst unsichere Stand der Finanzen und in Schweden eine steigende Verarmung des Volks, welche im letzten Jahre durch die ungünstige Lage der Eisenwerke sehr verschlimmert wurde; die übermäßige Eisenerzeugung in England, welche den Preis desselben auf dem Weltmarkt brühte, hatte für Schweden sehr ungünstige Folgen und die Regierung suchte vergebens durch Ermäßigung des Ausfuhrzolls auf ein Achtel des vorigen Betrags eine Abhilfe. Die Noth zahlreicher, früher in den jetzt stehenden Eisenwerken beschäftigter Menschen war nicht das einzige Uebel, sondern der ganze Handel litt darunter, das bare Geld ging bei mangelnden Retouren in starker Masse aus dem ohnehin armen Lande, die Papiere der Privatbanken sanken bedeutend im Werth, und die Hilfe, welche die schwedische Bank durch Erweiterung ihrer Unterstützung gewährte, kann nur dann von wahrhaft guten Folgen seyn, wenn der ungünstige Stand des Eisenmarktes nicht allzu lange anhält. Es ist dies die Nationalindustrie Schwedens, und eine Verkümmern derselben muß auch im größten Theile des Landes sich fühlbar machen.

#### Niederland.

Holland bietet einen wahrhaft niederschlagenden Anblick dar. Der Kampf um die finanzielle Existenz ist in diesem Jahre noch weit verzweifelter geworden als im vorigen; es fand sich, daß das vorige Jahr ein Deficit von zehnthalb, nach andern von nahezu zwölf Millionen ergeben hatte, und daß das jetzige zum mindesten ein weiteres von sechs bis acht Millionen ergeben werde. Daneben nehmen manche Hilfsquellen ab, das alte Handelsverhältniß wird immer unhaltbarer, und der Gestaltung eines neuen sehen sich noch immer sehr mächtige, bis jetzt so gut wie unlösliche Schwierigkeiten entgegen. Das Handelsblad, welches endlich das Bekenntniß aussprach, daß Holland zu Deutschland in einem ähnlichen Verhältniß stehe, wie Hamburg und Bremen, hat den Finger auf die Wunde gelegt, welche durch die Eröffnung einer Eisenbahn von Antwerpen nach Köln im Herbst dieses Jahres noch unheilbarer gemacht wurde. Viele der ersten Amsterdamer Handelsleute und Rheder reichten im Januar bei den Generalstaaten eine Bittschrift ein gegen den mit Belgien abgeschlossenen Vertrag, weil derselbe den Belgiern gleiche Rechte auf den Binnengewässern zusicherte; die Bittschrift mußte unberücksichtigt bleiben und das Handelsblad mußte den Klagenden keinen andern Trost zu sagen, als sie sollten die Commissionsgebühren und Märlergewinne ermäßigen, um mit den Hansestädten und den Belgiern concurriren zu können. Die Regierung selbst mußte den nämlichen Weg betreten, und trotz ihrer Finanznoth die Durchfuhrzölle ermäßigen, was ihr einen Verlust von wenigstens 300,000 fl. verursachte. Aber dieß wird nicht hinreichen, denn wenn nicht das ganze Han-

del- und Colonialsystem von Grund aus geändert wird, so muß das Land bald die größere noch übrige Hälfte seines Frachtfuhrhandels an Antwerpen abtreten, dessen Concurrenz auch in wenigen Jahren den Beitritt der Hansestädte zum Zollverein erzwingen muß, und dann ist eine gänzliche Veränderung des Handels- und Colonialsystems nicht mehr eine Sache der Wahl, sondern der unabwiesbaren Nothwendigkeit.

Diese Nothwendigkeit macht sich im Grunde jetzt schon fühlbar genug: der Ueberschuß aus den Erträgen der Colonien, früher auf 10 bis 12 Millionen angeschlagen, beläuft sich nicht mehr ganz auf 4, und dabei ist noch überdies die Javabank seit Jahren im Zustande des Bankrotts. \*) Mit Einem Wort, die Hilfe für die Finanzen des Mutterlandes, die man sich aus den Erträgen der ostindischen Colonien versprochen hatte, mindert sich allmählich bedeutend, und nicht ohne Grund hat man auf den unsichern Bestand eines Finanzhaushalts aufmerksam gemacht, der auf solchen Zuschüssen beruht, welche noch überdies bei dem ersten Kanonenschuß, der in Europa fällt, nicht mehr beizutreiben sind. Unter diesen Umständen wurde die Regelung der Finanzen eine Lebensfrage, aber auch so schwierig, daß viele völlig daran verzweifelten. Rochussen schlug als ersten Schritt eine Umwandlung der 5procentigen Schuld in eine 3procentige vor, wodurch zwar 2 Millionen Zinsen erspart, aber dieser Theil der Schuld um 41 Procent vermehrt worden wäre; der solide Sinn der Holländer verwarf ein Auskunfts Mittel, das zwar für den Augenblick eine Erleichterung gewährt, aber für die Zukunft jede Aussicht zur Abtragung der Schuld unmöglich macht. Rochussen trat ab, sein Nachfolger schlug eine Einkommenssteuer vor, und trat, als diese Schwierigkeiten fand, gleichfalls ab, wahrscheinlich weil er sich der in den wenigen Monaten seines Ministeriums näher erkannten Aufgabe nicht gewachsen fühlte. Noch steht man indeß immer in den holländischen Finanzen nicht ganz klar, und das wiederholt bemerkte Schwanken der Generalstaaten, unerklärliche Widersprüche in ihren Bestimmungen lassen vermuthen, daß ihnen Ausflürungen gemacht wurden die das Publicum nicht kennt, die aber von Seite der Generalstaaten eine Nachgiebigkeit zur Folge hatten, deren sich niemand gewärtigte. Wie es sich indeß damit auch verhalten mag, so viel scheint ziemlich sicher, daß in Holland mehr als bloß der Finanzhaushalt gefährdet ist, und daß eine gründliche Umwandlung des ganzen Staatssystems eine in nicht ferner Zukunft unvermeidliche Folge der jetzigen Zustände seyn wird. Der Umstand, daß seit Jahren keiner der hochgeachteten holländischen Staatsmänner sich an das Aulder der Geschäfte stellen will, sondern vielmehr zuvor ganz namenlose Männer, wie z. B. Hr. Heim van Duivenboppe, der dreimonatliche Finanzminister, eintraten, wirft darauf ein sehr bedeutsames Licht.

Nicht in so schlimmer Lage, doch keineswegs glänzend

\*) Man schlug zwar für das nächste Jahr den Brutto-Ertrag der Colonien auf 16 Millionen an, während er im letzten nur 7 betrug, indeß gingen Zucker und Rinn nur zu sehr niedrigen Preisen ab, und der vorläufige Beschluß, unter einem bestimmten Preise nichts abzugeben, kann von keiner Wirkung seyn, da aus die Vorräthe dadurch sich anheufen werden.



steht Belgien da. Gleiche Ursachen erzeugen gleiche Wirkungen: in Holland wie in Belgien rechnet man gegenwärtig, daß der sechste bis achte Mensch zu den armen, hilflosbedürftigen gehört, nur ist Belgien insofern besser daran, als nicht eine solche Last alter Schulden auf ihm liegt, wie auf Holland. Der Grund der Verarmung des Volks aber ist der gleiche. Beide Länder sind die natürlichen Gränzländer Deutschlands, sie sollten dessen Verkehr mit der neuen Welt und mit Ostindien vermitteln, ihre Bevölkerung sollte die Mannschaft für eine mächtige Kriegs- und Kauffahrteiflotte bilden, und besides ist entweder gar nicht oder in sehr beschränktem Maße der Fall. Wären sie die Vermittler eines reichen, mächtigen Binnenlandes, so würden ihre jetzt hungernden Tausende Beschäftigung und Brod haben. Das aber steht noch in weitem Felde, und wir haben den jetzigen Zustand in Erwägung zu ziehen, der insofern besonders merkwürdig ist, als sich jetzt schon die Symptome einer solchen Zukunft zeigen, was auch die bestehenden Staatenverhältnisse, die politischen Ansichten der Staatsmänner und die Neigungen der Menge dazu sagen mögen. In Belgien steigt wie in Holland das Budget unwäglich: im J. 1832 betrug es 70 Mill. Fr., im J. 1842 112. Repräsentanten und Ministerium sind mit einander im Streit wie das Deficit gedeckt werden soll, und mehrere dessfalls gemachte Vorschläge mußten zurückgenommen werden. Die Eisenbahnen, welche die darauf verwendeten Kosten nur mit 4 bis 4½ Proc. decken, können das Deficit in keiner Weise ausgleichen.

Die Armuth, welche in einem Theile Belgiens, namentlich in Flandern herrscht, ist allerdings größtentheils eine Folge des gesunkenen Leinwandhandels, aber dies Sinken wäre nie so weit gekommen, wenn Belgien als der Verbündete eines großen Handelskörpers seine Fabrication hätte schützen können; der Uebergang aus der Handspinnerei in die Maschinenspinnerei, welche letztere jedoch die erste nie ganz verdrängen wird, wäre dann auf eine minder fühlbare Weise erfolgt, während jetzt die Erhöhung der Garmzölle gegen England nur einen schwachen Ersatz bietet, da Belgiens Ausfuhrhandel in Folge seiner politischen Hilflosigkeit steht, und der halbe Verband mit Frankreich ganz unnütz ist, wie denn die Erklärung des französischen Finanzministers auf offener Tribüne dahin lautet, daß seit dem Vertrag mit Belgien kein Kilogramm mehr Linnen aus Belgien nach Frankreich ausgeführt worden, wie vorher. Da nun der Vertrag mit Frankreich aus einleuchtenden Gründen, deren umständliche Erörterung nicht hieher gehört, keine Frucht tragen konnte, wandten sich die Augen einerseits auf Deutschland, andererseits forderte man dringend ein strengeres Schußsystem. Es wird aber mit diesem Schußsystem, das namentlich auch Differentialzölle zu Gunsten der belgischen Schifffahrt in sich schließt, gehen wie mit dem System der Handelsfreiheit, das man in Holland predigt. Holland verlangt für sein Land die Stellung eines Freihafens, deren Nutzlosigkeit, ja deren positive Schädlichkeit im Verhältniß zum Binnenland das Beispiel Marseille's und selbst Trieste zur Genüge gezeigt haben, und Belgien will ein Schußsystem, das für ein beschränktes Land nur sehr dürftige

Früchte tragen kann, und manche positive Nachtheile bringt. Nur im Verein mit einem großen Ganzen kann ein Schußsystem seine ganze Wirksamkeit entfalten, die Stellung eines Freihafens aber kann neben einem mächtigen Ganzen nur eine kümmerliche Entwicklung verleihen. Politische Verhältnisse mögen einen Eintritt Hollands und Belgiens in den hoffentlich bald „deutschen“ Zollverein vorerst unthunlich machen, aber auch ohne einen solchen lassen sich Mittel der Annäherung an diese beiden Staaten finden, deren finanzieller, wo nicht politischer Bestand von der Ausführung einer solchen Möglichkeit abhängt. (Fortsetzung folgt.)

### Die Viti - (Fidschi -) Inseln.

(Nach dem Berichte Dumont d'Urville's. Von Albert Montemont.)

Der Archipel der Viti-Inseln ist einer der größten Oceanien's. Die große Menge Inseln und Inselchen, aus denen er besteht, und namentlich die Masse von Klippen, die seine Meere anfüllen und oft eine große Anzahl Ländereien, die früher durch Wasser getrennt waren, verbinden, machen ihn zu einem der gefährlichsten Striche für die Schifffahrt. Der Holländer Tasman entdeckte ihn im Jahre 1643, ein Jahrhundert später wurde er von Cook besucht, dann von Bligh, Barber und Wilson, aber die Atrolade allein hat denselben im Jahre 1827 genauer aufgenommen. \*)

Dieser Archipel besteht hauptsächlich aus zwei großen Inseln, Viti-Levu, die fast in der Mitte liegt, und Vanona-Levu, die ihn gegen Norden begränzt. Dann kommt eine große Anzahl Inseln, von denen einige noch durch ihre Größe und Bevölkerung bedeutend sind. Alle diese Länder sind hoch, mäßig bewaldet und scheinen von großer Fruchtbarkeit. Ohne allen Zweifel, bemerkt Hr. d'Urville, danken sie ihre Existenz unterirdischen Feuer, und ihre Höhen waren von mehr als einem jetzt erloschenen Krater gekrönt. Heiße Quellen zeigen sich hier in Menge. Die niedern (Korallen-) Inseln sind geringer an Zahl und Ausdehnung. Die Bevölkerung ist zahlreich und unternehmend; fast der ganze Archipel ist bevölkert, aber die den mächtigen Stämmen zunächst liegenden Inseln werden oft durch grausame Kriege verheert, die Besiegten ohne Gnade ermordet und dann verzehrt.

Eine der merkwürdigen Ansichten der Einwohner besteht darin, daß sie glauben, ein Mann oder ein Mädchen, das vor dem achtzehnten Jahre Weisheit habe, würde augenblicklich sterben; deswegen bleiben die jungen Leute oft sehr gegen ihre Neigung keusch bis zur Zeit der Heurath, und das junge Mädchen gehört, wenn sie heurathet, nur ihrem Mann; heurathet sie nicht, so ist sie Herr ihrer selbst und verschenkt ihre Gunft nach Gefallen. Dieser herrschenden Ansicht hat man es zuschreiben, daß die Race der Viti-Inseln sich in ihrer ganzen Schönheit erhalten hat. Der Boden liefert, fast ohne Arbeit, eine reichliche Nahrung, und die Kinder sind eben sowohl eine Quelle des Reichthums, als der Freude für die Eltern. Indes herrscht noch die furchtbare Sitte, daß man die Alten erschlägt, um ihnen die Last des Alters zu ersparen, und daß auf dem Grab eines Hingewandten mehrere seiner Frauen getödtet werden. Unter dem glühenden Himmel lieben die Männer sehr das Volce far niente, und belassen die Weiber mit allen möglichen Arbeiten. (Bulletin de la Société de géogr. Oct.)

\*) Auch die amerikanische Expedition scheint demselben eine ganz besondere Aufmerksamkeit gewidmet zu haben, wie sich aus dem allgemeinen Berichte derselben (f. Nr. 23 ff.) ergibt.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

20 December 1843.

## U n d e r l i n d e.

(Fortsetzung.)

### A m e r i k a.

Die Unabhängigkeit Amerika's ist immer noch der Faden, welcher sich durch alle Verhältnisse dieses großen Welttheils hindurchzieht. Es ist nicht die nominelle Unabhängigkeit, welche für den größten Theil bereits errungen ist, sondern die materielle, daß nicht der Einfluß europäischer Staaten sie nach innen beherrsche. Von diesem Standpunkt aus betrachtet ist das Verfahren Nordamerika's höchst merkwürdig. Lange Zeit dachte man nur daran vorzudringen in die Wildniß, neuen Boden umzubereiten, und die Erzeugnisse nach außen abzusetzen. Das hatte einen guten Erfolg, so lange Europa in unabsehbare Kriege verwickelt war, der Frachthandel allenthalben bedeutenden Gewinn abwarf, und der Absatz von Lebensmitteln zur Versorgung fremder Stationen und Häfen in gutem Zuge war. Als aber dies aufhörte, fingen die unabsichtlichen Schwankungen des Geldwesens an, welche der frühere Zustand so ziemlich verdeckt hatte. Die Einfuhr fremder Waaren überstieg die Ausfuhr, das baare Geld mangelte und sollte durch Papiergeld ersetzt werden, dessen Uebermaß eine Finanzverwirrung nach der andern hervorrief. Es ist ein auffallender Umstand, daß noch vor 14 Jahren die Whigs, damals noch meist die Föderalisten genannt, eine Erhebung der eigenen Industrie durch höhere Zölle verlangten, und die Demokraten derselben sich abgeneigt zeigten, daß aber jetzt die Demokraten gerade einem solchen System am geneigtesten sind. Dieß System, früher der Bankapsel der Parteien, ist jetzt allgemeine amerikanische Politik geworden, und es ist eine eitle Hoffnung zu glauben, daß der Sieg der einen oder der andern Partei hierin eine Aenderung herbeiführen werde. Es zeigen sich ähnliche Symptome in Mexico und Brasilien, aber Nordamerika führt den Krigen und wird auch als das am weitesten vorgeschrittene Land den größten Vortheil für die Entwicklung seiner Macht und seines Reichthums daraus ziehen.

Seine Erhebung aus dem tiefen finanziellen Verfall ist

der Hauptzug, welcher auch dieß Jahr charakterisirt. Die Befürchtungen der Engländer, daß es mit England sich um den Besitz des schwankenden Handelskapitals der Welt streiten werde, haben stark angefangen in Erfüllung zu gehen. Das baare Geld ist ihm aus Europa und Mexico in großen Massen zugeströmt, man rechnet vom October 1842 bis Ende Junius d. J. gegen 22 Mill. Dollars — denn der Wechselkurs auf England stand Monate lang so, daß Geldeinfuhr Vortheile abwerfen mußte; er hat sich auch nach den Frühjahrseinfuhren von europäischen Waaren nie so gehoben, daß Geld nach England zurückgeströmt wäre, nur nach Frankreich ging eine sehr mäßige Summe, etwa eine Mill. Dollars: mit dem beginnenden Baumwollensjahr ist auch der Kurs wieder gefallen, und bald werden die Geldsendungen aus England wieder beginnen. Der einfache Schluß daraus ist der, daß die Sendungen von Rohstoffen, Baumwolle, Tabak, Getreide die Einfuhr von Gewerbszeugnissen überstiegen haben. Es ist dieß eine für Europa und namentlich für England höchst wichtige und folgenreiche Erscheinung, der man ganz umsonst, wie England bisher that, durch hohe Zölle auf Rohstoffe zu begegnen sucht; im Gegentheil zeigt gerade das Beispiel Englands, daß man damit das Uebel nur ärger macht, denn man bringt dort gerade auf Ermäßigung oder Abschaffung der Zölle auf Baumwolle und Getreide, \*) eben um die Lauschkittel zu vermehren und — um die Concurrenz der amerikanischen Fabriken desto leichter niederzuhalten. Die Roth hat in Amerika diese Fabriken hervorgerufen, denn als bloß ackerbauendes Land blieb es nothwendig arm; man erinnere sich nur an den echt englischen Ausspruch des großen Chatham bei Gelegenheit der Besteuerung der damaligen Colonien in Nordamerika: „man soll sie nicht besteuern, aber ihnen nicht gestatten, auch nur einen Nagel selbst zu fabriciren.“ Der kluge

\*) Die führen hier den Tabak nicht an, obgleich man in England auch auf Ermäßigung der auf diese Waare gelegten Zölle bringt, aber aus einem mehr finanziellen Grunde, weil der unmäßig hohe Zoll den Schmuggel zu sehr begünstigt; eine Herabsetzung der Tabakzölle in Deutschland würde weit leichter auszuführen seyn als in England, und dem Zweck, Vermehrung der Lauschkittel, nicht wenig entsprechen.

Mann erkannte schon damals vollkommen richtig, daß man ein Land viel sicherer ausbeutet, wenn man ihm Gewerbe und Industrie vorenthält, als wenn man es direct besteuert. Die nicht minder klugen Vankers, d. h. die Bewohner der nordöstlichen, jetzt hauptsächlich industriereichen Staaten, haben im Jahre 1810 als erste Kriegsmaaßregel gegen England die Gründung der Fabrikstadt Lowell begonnen, und so wenig sie damals und noch lange Zeit hernach mit ihren Ansichten durchbringen konnten, so sind diese jetzt doch nach dreißigjährigem Verlauf das herrschende System des Landes geworden. Vor noch zehn Jahren verarbeitete Nordamerika nur etwa 100,000 Ballen Baumwolle, jetzt gegen 400,000, ein Fünftheil seiner gesammten Ernte, und nahezu ein Drittheil dessen, was die Engländer verbrauchen. Die Amerikaner sind vortreffliche Rechenmeister: sie wissen vollkommen, daß sie es in den feinnern Waaren mit England und Europa überhaupt nicht aufnehmen können, aber eben so gut wissen sie auch, daß der Hauptverbrauch in groben und Mitteltgattungen besteht, daß die Mehrzahl der von England ausgeführten Waaren in solchen besteht, und daß sie England auf keiner empfindlicheren Seite treffen können, als eben hier. Bereits bliden auch viele Engländer mit unverhehlter Besorgniß auf dieß System, die Concurrenz der Amerikaner auf den südamerikanischen und chinesischen Märkten steigt mit jedem Jahre, und ehe ein weiteres Decennium verläuft, wird England in dieser Hauptindustrie seines Landes die Segel streichen oder versuchen müssen, ob nicht ein Krieg Amerika's Aufschwung hemmen kann.

Es geht daraus für England die Nothwendigkeit hervor, die ihm noch offen stehenden europäischen Märkte, namentlich Deutschland, mit der ängstlichsten Sorgfalt zu bewachen, seine eigenen Colonien so viel möglich in den Stand zu setzen und zu nöthigen seine Waaren zu kaufen, und wahrscheinlich ist sein neues Colonialsystem größtentheils hieraus entsprungen. Der Grundgedanke desselben, alle seine benötigten Rohstoffe aus denselben zu ziehen, und dagegen seine verarbeiteten Waaren abzugeben, ist richtig, nur ist die große Frage, ob England Zeit haben wird daselbe auszubilden. Die kramphafte Eilfertigkeit, mit der es darnach strebt, und zur Bearbeitung des Bodens in seinen Colonien Menschen aus allen Enden der Welt herbeizuschleppen sucht, ist der Anfang einer merkwürdigen Erscheinung in der Weltgeschichte, der wir am Ende dieser Blätter noch eine besondere Aufmerksamkeit widmen werden.

Das übrige Europa, namentlich Deutschland, darf wohl ein gespanntes Auge auf den Gang dieser Erscheinung richten, und einen engen Verkehr mit Nordamerika und den übrigen Ländern dieses Welttheils zu begründen suchen, ehe es zu spät wird. Nordamerika kämpft um die Freiheit des Welt Handels gegen eine Herrschaft, die, wenn sie sich ungehemmt entfalten könnte, für Millionen unendlich drückender werden müßte, als je die Negerflaverei mit allen ihren Gräueln war. Ein Glück, daß in England selbst sich Stimmen und Interessen erhoben haben, welche der rohesten Entfaltung dieses Systems entgegenarbeiten, sie hindern aber daselbe keineswegs, sondern

müßten es vielmehr erweitern. Nordamerika's Slavensystem ist allerdings ein schwarzer Flecken, aber ein unseliges, von den Engländern überkommenes Erbe, dessen lastendes Gewicht die Amerikaner so gut fühlen wie die Engländer, zu dessen Abschaffung ihnen aber keineswegs gleiche Mittel zu Gebot stehen, denn man darf nicht vergessen, daß nur Englands Macht den Westindiern die Emancipation aufzwang, die aus eigener Wahl so wenig ergriffen worden wäre, als sie in Nordamerika ergriffen werden wird. Die Engländer als Nation treiben Bücher mit ihrer Philanthropie, so gut wie einzelne Nordamerikaner mit den von ihnen gezüchteten Slaven, und man hüte sich ja in der Beurtheilung gegenseitiger Verhältnisse durch philanthropische Declamationen sich täuschen zu lassen, denn der rechtlichen und wohlwollenden Männer, welche die Slaverei und ihre Folgen verabscheuen, gibt es wohl in Nordamerika so viele wie in England.

Das neue Handelssystem Amerika's hat die gute Folge gehabt, daß eine weit größere innere Einigkeit herrscht als früher, wo ein Theil sich sogar auf äußere Hülfe stützte. Man erinnere sich nur, daß um die Wahl Harrisons, des Whigmanns, zum Präsidenten durchzusetzen, Geldbeiträge aus England und selbst aus Deutschland nach Amerika flossen; jetzt wird wohl von nirgendsher Geld kommen, um Tyler oder Clay, Van Buren oder Calhoun in ihren Ansprüchen zu unterstützen. Amerika ist dem Rath, welchen Van Buren vor vier Jahren in einer seiner Botschaften aussprach, gefolgt, und ist mehr zu republicanischer Einfachheit, zur Entfaltung seiner eigenen Reichthümer zurückgekehrt; der künstliche Reichthum ist zerfloßen, und Tausende werden noch lange die Täuschungen beklagen, an denen damals Amerika litt, aber das Land hat sich aus dem tiefen Verfall mit wunderbarer Kraft herausgearbeitet; das Volk ist nicht mehr im Zustande laufenden Bankrotts, und die eben so verderbliche als verwerfliche Lehre der Repudiation ist jetzt so zu sagen in den Augen des amerikanischen Volkes gerichtet; langsam aber sicher lehren die verschiedenen Staaten zu der Bahn der Redlichkeit zurück, daß man seine Schulden, wenn auch mit Opfern und Entbehrungen, bezahlen müsse. Es ist dieß ein großer, bedeutender Schritt, wenn man erwägt, daß es sich in Amerika nicht um eine oder mehrere Regierungen handelt, die zur Einsicht von der Nothwendigkeit und den Vortheilen der Redlichkeit gelangen, sondern daß die Mehrzahl des Volks diese Einsicht theilen muß — eine Mehrzahl, welche oft ziemlich ohne Schuld die frühere Thorheit ihrer jeweiligen Gewalthaber düßt.

Es liegt vielleicht in dieser durch eine so heftige Erschütterung besonnener gewordenen Haltung der erste Schritt zu einer nicht unwichtigen politischen Umwandlung. Die ausschweifenden demokratischen Grundsätze, zu denen sich mehrere hochstehende Männer offen bekannt, die zügellose Demagogie, welche durch die zerrütteten ökonomischen Verhältnisse des Landes begünstigt wurde, der rücksichtslose Gebrauch der Regierungsmacht durch Absetzungen aller nicht zu einer Parteilahme schwörenden Beamten, die fieberhafte Aufregung, welche periodisch alle vier Jahre bei der Präsidentenwahl das Land



ergreift, der Wahlen in den einzelnen Staaten gar nicht zu gedenken, die demokratische Nothheit gegen Höherstehende, wodurch viele bestimmt wurden, sich ganz von den öffentlichen Angelegenheiten zurückzuziehen — das sind Uebel, deren Größe sich die Besonnenen schon seit geraumer Zeit nicht verbergen konnten, und es zeigen sich Symptome, denselben allmählich entgegenzuwirken, nicht durch unmögliche aristokratische Einrichtungen, sondern durch Beseitigung der schlimmsten Veranlassungen. Schon hat Tyler in einer seiner ersten Vorträgen das Uebel gerügt, daß Beamte bei einem Präsidentenwechsel in Masse abgesetzt werden, und wenn gleich noch kein Schritt geschehen ist die Stellung derselben mehr zu sichern, so wird doch die Idee nicht zu Boden fallen, um so weniger, als daraus eine, dem amerikanischen Charakter widerstrebende gemeine Stellenjagderei entsprungen ist, welche dem Ansehen der Beamten wesentlich schadet. Ein anderes Symptom ist die wachsende Abneigung gegen Fremde und deren Einmischung in die öffentlichen Wahlen. Bis jetzt hatte jeder Fremde nach fünfjähriger Aufenthaltszeit das Bürgerrecht und konnte bei allen Wahlen mitstimmen, jetzt bildet sich eine exclusiv-amerikanische Partei aus, welche diese Befähigungszeit weiter hinaussehen will — ein Schritt, der namentlich gegen die zahlreichen Irländer in den Städten gerichtet ist, welche sich oft auf die gewaltthätigste Weise in die Wahlen mischen. Es sind dies unzweideutige Symptome, daß die bisher ganz ungezügelte Demokratie sich zu ordnen strebt. Dazu wird ein weiterer Umstand nicht wenig beitragen: seit mehreren Jahren halten sich die Parteien im Congreß entweder die Wage, oder die eine hat im Senat, die andere im Repräsentantenhause das Uebergewicht. Die Folge war, daß jede die Maßregeln der andern zu hemmen strebte, und da der Präsident Tyler eine Mitte zwischen beiden zu halten suchte, beide sich vereinigten, um seine Maßregeln, namentlich die einer neuen finanziellen Einrichtung, gleichfalls zu vereiteln, so daß besonders die beiden letzten Congresssitzungen sehr resultatlos wurden und allgemeinen Unwillen im Lande zu erregen anfangen — ein Gefühl, das diesem übermäßigen Parteitreiben bald Saum und Zügel anlegen wird. So ein unangenehmes Schauspiel aber auch manchmal diese Parteikämpfe darbieten, so schädlich manche Parteimaßregeln, wie z. B. die übereilte Einführung und noch übereiltere Wiederaufhebung des Bankrottgesetzes auf den öffentlichen Zustand einwirkten, so darf man deshalb doch nicht glauben, daß die wahrhaft dringenden Geschäfte des Landes darüber liegen blieben. Diese kann theils der Präsident aus eigener Machtvollkommenheit anordnen, theils gehen sie, wenn ihre Nothwendigkeit erkannt ist, so schnell durch den Congreß, daß kaum eine Erwähnung anders als in den Protokollen statt findet. So ist von Van Burens Subtreasury-System die wichtigere Hälfte, nämlich die gänzliche Losfagung von den Banken und das System des baaren Geldes ganz in aller Stille eingeführt worden, während um die Form desselben die Parteien im letzten Congreß noch ganz unfruchtbar sich gekauft haben, indem die Locofocos oder Demokraten Van Burens Plan verlang-

ten, und die Whigs eine Nationalbank wünschten, ohne sich auch nur mit diesem Plan recht herauszuwagen. Der Plan des jetzigen Präsidenten aber wurde von beiden Theilen zusammen, nämlich mit 119 Stimmen gegen 20, verworfen. Der Präsident hat also für sich so gut wie keine Partei und der Senat ist sogar fast entschieden feindlich gegen ihn aufgetreten, indem er mehrere seiner Erneuerungen cassirte; indes wagt es keine Partei über diesen Jänkereien die wahren Interessen des Volkes aus den Augen zu setzen; das Land hebt sich fortwährend, Handel und Gewerbe erhalten neues Leben, und so läßt man denn auch rüstig die Parteien ihr Werk treiben.

Die eigentliche Leitung des Landes, namentlich nach außen ist unter diesen Verhältnissen weit weniger Wechseln unterworfen, als der Anschein glauben machen könnte. Wir werden bald bei Gelegenheit von Texas sehen, wie seit zwölf Jahren im wesentlichen einerlei Richtung in Bezug auf dieß Land befolgt wurde. Der Grund liegt ganz einfach darin, daß die politischen Ansichten der Regierung weder willkürlich erfonnen, noch die Folge einer grundgelehrten bureaukratischen Weisheit, sondern einfach den Bedürfnissen des Volkes entnommen sind, deren Ausdruck durch nichts gehemmt ist, und die sich also ganz von selbst den Regierenden aufdrängen. Darum eben gibt sich denn auch in Bezug auf auswärtige Verhältnisse nur selten ungebührliches Drängen kund, denn die öffentliche Meinung, hinreichend aufgeklärt über den Stand der Sache, läßt gern die Regierung gewähren, wo individuelle Bemühungen nichts ausrichten können, und umgekehrt mischt sich auch die Regierung nicht ein, wo die Anstrengungen der einzelnen ausreichen. Bezeichnend sind in dieser Beziehung folgende Beispiele. Trotz des klar vorliegenden Wunsches der Sklavenstaaten, ihre Zahl gegenüber den nördlichen Staaten zu vermehren, und sich dadurch das Uebergewicht im Senate zu erhalten, scheinen sie der Regierung kein Hinderniß in den Weg zu legen, obgleich diese Florida nicht zum Sklavenstaate werden lassen, sondern eine Militärcolonie dort errichten will, um allensfallsigen Angriffen der Engländer auf die südlichen Staaten zu begegnen und die Bermuden im Auge zu behalten, wo die Engländer riesenhafte Rüstungen machen. Dagegen scheint die Regierung gemeinsam mit den südlichen Staaten auf die Einverleibung von Texas in die Union hinzuwirken, und während vor zwei Jahren die texanisch-nordamerikanische Expedition von den Mexicanern wegen dringenden Verdachts feindseliger Absichten gefangen genommen wurde, öffnete diesmal die nordamerikanische Regierung einer einfachen Handelsexpedition durch ihre Unterhandlungen den Weg nach Santa Fé, den sonst das Mißtrauen der Mexicaner ihr geschlossen hätte, und eine Schaar von 1000 Nordamerikanern machte sich, wohl nicht ohne Unterstützung der Regierung, auf den Weg, um den Ansprüchen Nachdruck zu geben, welche schon lange Zeit, und dieß Frühjahr auch im nordamerikanischen Senate, auf das Gebiet Oregon sich kund gegeben haben.

(Fortsetzung folgt.)



## Chronik der Reisen.

### Meyers Reise im Altai. \*)

Wer nicht als die Petersburger Kämpfe und die kleinen Hängel umher gesehen hat, ist nach dem Anblick eines Gebirgs nicht wenig ähneln; ich hatte Vanger's Reise gelesen und erwartete nun eine Schweiz und mehr als eine Schweiz, aber ich konnte von Utsch und drei Tage lang in Wagen verpackt kommen und dann erst mußten wir zu Pferde steigen. Die erste Nacht in den Bergen brachten wir in dem Dorfe Tscherga zu, und von hier aus, dem letzten von Russen bewohnten Dorfe, ging es bereits ordentlich ins Gebirge hinein. Die nächste Nacht blieben wir in dem Dorfe Miescha, das von getauften Altaiern bewohnt ist. Scherken, Stammen, Abschen, endlich Uel bemächtigten sich meiner, als ich diese Menschen ansah, welche mit vollem Recht behaupten können, der erste Mongole sey aus einem Affen hervorgegangen; nichts, dachte ich mir, kann häßlicher, schmutziger seyn, und wollte es gar nicht glauben, daß diese schon nahezu Russen geworden seyen, und in Vergleich mit ihrem frühern Zustande gut und reinlich lebten.

Je weiter es vorwärts ging, desto höher wurden nun die Berge, Bäche und Flüsse wilder, die Wälder dichter, mit einem Wort, die Natur nahm ein rauheres, großartigeres Gewand an. Ich hatte Schneeberge erwartet, aber noch drei Tage lang zog ich in vergeblicher Erwartung fort; am vierten Morgens kamen wir in die Berge, welche die uralischen Altai von den sibirischen scheiden. Uns umgab dichter Wald, der die Aussicht versperrte, endlich aber erreichten wir erschöpft die Höhe des Berges, und hier wurde meine Mühe belohnt. Von hier sah ich unter mir die Bergabfälle, welche den Tengasee umgeben, und darüber die blauen jactigen Mauern des Schneergebirgs am Utsch. Beim Herabsteigen sah ich einige Jurten, aber ihr Aeußeres, so wie einige schmutzige Weiber, die davor saßen, brachten mich von dem Wunsch ab, in dieselbe einzutreten. Ich blieb wieder zu meiner Karawane, und zog halb mit ihr, bald voran, bald hinten nach.

Der Charakter des Landes um den Fluß Utsch ist einformig, die Berge sind schwach mit Wald bedeckt, aber bald gewann die Natur wieder ein frischeres Ansehen: hohe Berge, schroffe Felsen, dunkle Wälder, helle grüne Thäler wechselten miteinander ab, und besonders üppig war die Vegetation an den Flüssen Utsch und Wegamen. Mit Mühe trieb ich mein Ross, das durch den Lärm des Wassers erschreckt war, durch den letzten Fluß, und befand mich nun auf einmal in einer ganz veränderten Gegend. Statt der üppigen Vegetation am Wegamen, statt der waldbedeckten Berge dehnte sich vor uns ein breites mit thurnhohen jactigen Felsen umgebenes Thal aus: plötzlich zog ein Gewölk, wie es einem Erdbeben vorausgehen pflegt, meine Aufmerksamkeit auf sich. Auf meine Frage, was dieß sey, sagte man mir, dieß sey der Lärm der Natur, welche in der Schlucht, die sie im Thal eingrub, verborgen dahin strömt. Wasserfälle und Quellen reihen sich hier in rascher Folge aneinander.

Mit Sonnenaufgang zogen wir nach den Salzschmelz-Bergen. Alent-hallen umgaben uns angebräunte Bäume und überhängende, den Einsturz drohende Felsen. Mit großer Anstrengung erreichten wir den Gipfel, aber hier zitterte ich vor Entzücken, denn es breitete sich eine

ganze Welt vor mir aus. In der Ferne erglänzten gleich einem im Sturme erschauerten Ocean die Gipsfelder, zwischen denen, sich verlirend in den hellblauen Nebendünen des Himmels, die Katunje-Gallen (die Natuns-Gallen) gleich mächtigen Riesen emporragten. In den Schluchten wandten sich schlängelig die Nebel dahin, aber wo soll man Worte finden, um die Schönheit dieses Gemäldes zu schildern! Ich versuchte zu zeichnen, aber die Hand zitterte. Traurig stieg ich hinab, schwang mich aufs Pferd und jagte der Karawane nach, die ich auch gerade bei ihrem Ausbruch aus dem Mittagslager erreichte.

Ich konnte den Eindruck nicht vergessen, den die hochaufstrebenden Trümmer der katun'schen Säulen mitten in der dunkeln Schlucht von Nagasu auf mich machten. Die untergehende Sonne übergoß sie mit einem röthlichen Schimmer, und endlich zog sich eine Nebeldecke über sie. Minder durch das Heruntersteigen und den Ritt, als durch die empfangenen Eindrücke erschöpft, die sich für mein ganzes Leben in meine Seele gegraben haben, legte ich mich nieder, und am andern Morgen versuchte ich wiederholt die nahen Schneeberge zu erreichen, aber umsonst, die umliegenden Kämpfe hinderten mich. Der Gottesberg am Flusse Tschuja erhob sich prächtig vor mir, Wolken umgaben sein Haupt wie mit einem Eilberglanz, dann senkten sie sich auf die niedrigen Höhen herab und der Berg stand da wie eine Insel im Meere. Unterhalb ist das Thal, in welchem die Tschuja hinströmt, aber das Ganze ist weit unter der prachtvollen Aussicht der katun'schen Säulen. — Ich will mich nicht damit aufhalten, die mißgestalteten Mongolen zu beschreiben, die wir an den sibirischen Geaden fanden; das werden andere ohne mich thun.

Hr. Tschichatschew machte sich auf die Quellen der Tschuja zu begeben, und ich ging gerade nach Wasklaus. Auf dem Wege sah ich das merkwürdige Bild des Kolzorgo-See's, der sich auf einer hohen Bergflanke, welche die Tschuja von Wasklaus trennt, durch das Schmelzen der umliegenden Schneemassen gebildet hatte. Kein grüner Gräschen, nicht ein Baum war hier zu sehen; von der Zeit geschwärzte Binsen, auf denen Schnee lag, bildeten ein wahres Trauergewand. Mitten in dieser trübseligen Pracht erglänzte der See im Widerschein des klaren Sommerhimmels.

Als wir eine weite Strecke in dem ungeheuren Sumpfbale zurückgelegt, das nach allen Richtungen von Quellen durchschnitten und von Bergen umgeben ist, die je tiefer wir stiegen, desto höher sich erhoben, erblickten wir eine ganz außerordentliche Vegetation. Alles lebt, alles athmet hier in süßer Frische, mild weht der Wind und führt das Aroma von Millionen Blumen mit sich; eine Menge Gerviden kalmlückischer Pferde weideten auf den üppigen Wiesen, aus einigen kaum sichtbaren Jurten stieg der Rauch auf und zog an den Bergen hin. Nachdem wir eine Menge malerischer Flächen überschritten, kamen wir am Utscham hin nach dem Tschulyschman, und zum letztmal erblickte ich die zahlreichsten Schneeberge, die man jenseits der sibirischen Grenze nicht mehr sieht. Lieblich war der Contrast zwischen dem frischen Grün der Berge, das allmählich in einen bläulichen Ton und endlich in Schnee und Eis überging. (Schluß folgt.)

Wiederaufleben des gothischen Stils in Frankreich. Das Univers vom 10 Dec. berichtet, daß Hr. Barthélemy, Architekt zu Rouen, in dem Schlosse Du Plessis eine Grabcapelle im Epigonalen Stil des 13ten Jahrhunderts erbaut habe, und daß auf vielen Punkten Frankreichs Kirchen und Capellen in diesem Styl nach den im 13ten, 14ten und 15ten Jahrhundert üblichen Formen gebaut wurden.

\*) Hr. Meyer, ein Zögling der Petersburger Kunstakademie, begleitete Hr. Tschichatschew auf seiner Reise im Altai (s. Nr. 77), machte aber besondere Zusätze.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

21 December 1843.

## Das brittische Museum.

(Nach einem Schreiben Delpit an Aug. Thierry.)

Das brittische Museum befindet sich in dem alten Hotel Montague, einem ungeheuren Gebäude, das im Geschmack der französischen Hotels des 17ten Jahrhunderts gebaut ist, und dessen Schönheit neuere und bedeutende Zugaben nicht vermehrt haben. Man muß ins Innere dringen und die ungeheuren prachtvollen Galerien durchwandern, um zu erkennen, daß dieß Heiligtum der Wissenschaft wirklich seinen Ruf verdient. Das Hotel Montague, ursprünglich zu einer Privatwohnung bestimmt, hat allerdings keine großartigen Verhältnisse, ist aber merkwürdigerweise von einem Franzosen, Pierre Puget, welchen man den französischen Michel Angelo nannte, erbaut, und zwar, wie die Engländer sagten, auch mit französischem Gelde, indem Lord Montague, Vorfahre Karls II in Frankreich, im Verdacht stand, sich von Ludwig XIV bestechen zu lassen. Im Jahre 1754 brachte die englische Regierung das Hotel Montague an sich, und gab ihm seine jetzige Bestimmung. Der Ursprung dieser Gründung verdient eine besondere Erwähnung.

Ein englischer Gelehrter, Namens Sir Hans Sloane, bekannt durch merkwürdige Arbeiten in den physikalischen Wissenschaften, verordnete in seinem Testament, daß seine Sammlungen von Büchern, Manuscripten, Kunst- und naturgeschichtlichen Gegenständen, die er während seines langen Lebens zusammengebracht, und welche ihn über 50,000 Pfd. Sterling gekostet hatten, der Nation um 20,000 Pf. St. angeboten werden sollten, unter der Bedingung, daß ein Gebäude angekauft würde, welches groß genug wäre um das Ganze aufzunehmen, und daß der Zugang dem Publicum möglichst erleichtert werde. Das Anerbieten wurde angenommen, alle Bedingungen des Legats erfüllt; König und Parlament blieben aber dabei nicht stehen, sondern wetteiferten in Freigebigkeit, um das Museum Sir Hans Sloane's zu vergrößern und eine wissenschaftliche Anstalt daraus zu machen, wie sie sich für eine große Nation ziemt. Demgemäß wurde durch einen Parlamentsbeschluss festgesetzt, daß die Col-

tonianische Bibliothek, welche dem Publicum unter Wilhelm III geschenkt worden war, mit den Sammlungen Sir Hans Sloane's verbunden und daß zu demselben Endzweck die Harleyanische Bibliothek angekauft werden sollte. Georg II schenkte seinerseits die königliche Bibliothek, deren Gründung auf Heinrich VII zurückging, und die er selbst sehr vermehrt hatte. Eine Summe von 100,000 Pfd. St. wurde bewilligt, um alle diese verschiedenen Sammlungen im Hotel Montague unterzubringen. Die Arbeiten zur Erweiterung und gehörigen Einrichtung des Baues dauerten nahe an fünf Jahre, und am 15 Januar 1759 wurde endlich das prächtige Museum den Künstlern und Gelehrten geöffnet.

Ursprünglich war dasselbe in drei Abtheilungen getheilt, eine für die gedruckten Bücher und Kupferstiche, eine zweite für Manuscripte und Medaillen, und die dritte für Sammlungen der Naturgeschichte und Kunstgegenstände. Später bei der raschen Zunahme des Museums wurde die Abtheilung der Naturgeschichte in drei Sectionen, Mineralogie, Zoologie und Botanik geschieden, und man errichtete zwei weitere besondere Abtheilungen, eine für die Kupferstiche, die andere für Münzen und Alterthümer. Die letztere Abtheilung wurde geschaffen, um die ägyptischen Denkmäler aufzunehmen, welche durch die Capitulation von Alexandrien im Jahre 1801 in englische Hände übergingen.

Der Eintritt in das Museum ist nicht öffentlich, sondern man muß sich an die Trustees oder Inspectoren wenden, deren Stelle übrigens häufig auch der Bibliothekar oder der älteste der anwesenden Conservatoren vertritt, und wenn die Erlaubniß erteilt wird, muß man zugleich eine Erklärung unterzeichnen, daß man sich den über die Mittheilung von Büchern und Manuscripten aufgestellten Regeln unterwerfen wolle.

**P u b l i k u m**

**A m e r i k a.**

(Fortsetzung.)

Der Besitz dieses Gebiets ist jetzt der Hauptstreit zwischen Nordamerika und England; die angeblichen Rechte, worauf

beide Theile ihre Ansprüche gründen, wollen wenig besagen; sie gründen sich auf die Entdeckung des Landes, welche strittig ist und auf keinen Fall eine Entscheidung abgeben kann. Praktisch beginnt der Streit im Jahre 1810, wo Astoria von dem bekannten reichen Pelzhändler Astor an der Mündung des Columbiaflusses gegründet wurde. Lange hatten die englischen und amerikanischen Pelzcompagnien mit abwechselndem Erfolge einen geheimen Krieg unterhalten, als der unternehmende Astor durch die Gründung von Astoria auf einmal die Schale zu Gunsten der Amerikaner zu neigen drohte. Darum schloßen auch die Engländer, sobald der Krieg mit Nordamerika im J. 1812 zum Ausbruch gekommen war, ein Schiff nach der Mündung des Columbia, ließen Astoria einnehmen und zerstören, worauf die Hudsonsbay-Compagnie ihre Handelsverbindungen über diese Länder ausdehnte. Die Amerikaner, denen durch den Friedensschluß von Gent ihre Ansprüche auf Astoria und, wenn man will, auf das ganze Columbiagebiet wieder gewährleistet worden waren, fanden sich nicht in dem Fall, dasselbe besetzen zu können, und um ihr Recht nicht ganz aufzugeben, schloßen sie nur von Zeit zu Zeit Verträge mit England des Inhalts, daß die beiderseitigen Ansprüche auf jenes Gebiet vorerst ruhen sollten. Der letzte dieser Verträge trafs im J. 1838. Inzwischen hatten sich aber die Engländer unter der Firma der Hudsonsbay hier völlig festgesetzt; so lange letztere noch mit der gleichfalls englischen Nordwestcompagnie in einem Streite lag, der bis zum offenen Kriege zwischen den gegenseitigen Handelsposten ging, konnte die amerikanische Pelzcompagnie sich immer noch behaupten; als aber die Nordwestcompagnie mit der Hudsonsbay-compagnie zusammenschmolz, ward die amerikanische Pelzcompagnie völlig aus dem Feld geschlagen.

Es handelte sich bei diesem Kampfe darum, wer den Jägern (Wibersängern, trappers) und Indianern die ihnen nöthigen Waaren wohlfeiler liefern, und somit die werthvollen Pelze besser bezahlen könne, denn bares Geld wird dafür wenig ausgegeben. Die Hudsonsbay-Compagnie, welche die französischredenden halbblütigen Canadier für sich hatte, und deren Geschäftsgang sich durch Strenge und Regelmäßigkeit auszeichnete, überwog — aus welchen Gründen? darüber sind wir nur unvollständig unterrichtet, wahrscheinlich aber liegt der Hauptgrund in der Beschaffenheit des Landes. Ostwärts von den Felsengebirgen und südlich vom 50° der Breite dehnt sich eine ungeheure, des Anbaues unfähige, aber doch meist mit Gras bewachsene Ebene aus, die von den canadischen Seen bis hinab an den Golf von Mexico reicht. Dieser Strich, welcher mit Einschluß der Felsengebirge eine Breite von 2 bis 300 Stunden hat, setzt jeder engen Verbindung der Nordamerikaner mit dem Oregongebiet ein sehr wesentliches Hinderniß entgegen, das für die brittische Hudsonsbay-Compagnie bei weitem nicht in gleichem Maße vorhanden ist. Hier dehnen sich die Seen und Flüsse viel weiter als auf dem Gebiet der Vereinigten Staaten nach Westen aus: die Felsengebirge scheinen minder hoch und minder wild, der Uebergang nach dem Columbia-Fluß, dessen milde Witterung scharf gegen das

herbe Klima auf der Ostseite absteht, ist viel leichter und, wie es scheint, das Zwischenland selbst viel reicher an Wild als weiter im Süden im Gebiete der Vereinigten Staaten. So rückte das Jagdgebiet der Hudsonsbay-Compagnie mit viel geringerer Schwierigkeit gegen Westen vor, und sobald der Krieg vom Jahr 1812 Astoria in die Hände der Engländer gegeben hatte, ließen sie sich an der Mündung des Columbia nieder, bauten selbst Astoria später wieder auf und geboten, sobald vollends die Nordwest-Compagnie mit der Hudsonsbay-Compagnie sich vereinigt hatte, so unumschränkt über den Verkehr dieser Länder, daß man einen Fall von einem amerikanischen Trapper anführt, der sich den Beamten der Hudsonsbay-Compagnie mißfällig gemacht hatte, und den sie gewissermaßen in die Acht erklärten; er konnte kein Tuch zu einem Kleide kaufen, und mußte sich in selbst zubereitete Felle kleiden.

Die Herrschaft der Hudsonsbay-Compagnie über diese Gegenden ist somit unbeschränkt, sie hat Landbau ins Leben gerufen, sie hat Schulen für die Kinder der Europäer und Halbblütigen gegründet, sie bestrebt sich die Indianer, welche hier feltamerweise in eine große Menge gänzlich verschiedener Stämme zerfallen, durch Missionäre zum Christenthum zu bekehren, aber — sie kann doch ihren monopolistischen Charakter nicht verläugnen, und einige Engländer gestehen selbst, daß das dort allmählich angesammelte Häuflein von europäischen Creolen sich auffallend zu den Nordamerikanern hinneigt. Präsident Tyler hat schon in seiner vorjährigen Botschaft von der Nothwendigkeit gesprochen, die Postenkette der Vereinigten Staaten von der Ostgränze der Seen an über das Felsengebirge hinüber nach dem stillen Ocean auszudehnen; bestätigt es sich nun, daß eine Schaar von tausend Amerikanern in diesem Jahre nach dem Oregongebiet gezogen ist, so kann es an Nothereien mit der Hudsonsbay nicht fehlen und man erwartet, daß die nächste Präsidentenbotschaft noch ernstere Maßregeln hinsichtlich des Oregongebietes verkündigen werde. Die Amerikaner wissen die Zeit, wo England sich, wie jetzt mit Irland, in Verlegenheit befindet, trefflich zu benutzen. Daß etwas in Betreff des Oregongebietes im Werke ist, zeigt nicht nur der Umstand, daß im Anfang dieses Jahres im amerikanischen Senat der förmliche Vorschlag, Besitz von dem Oregongebiet zu ergreifen, durchging, sondern auch, daß die Regierung, als derselbe in der Repräsentantenkammer zur Seite gelegt wurde, deunoch erklärte, daß sie jeden Amerikaner, der sich im Oregongebiet ansiedeln wolle, in seinem Besitz schützen werde.\*) Hieher gehört auch, daß Präsident Tyler schon im Januar dieses Jahres dem Senat vorschlug, die Unabhängigkeit der Sandwichinseln anzuerkennen, damit es keiner Macht in Sinn komme, sich derselben zu bemächtigen. Der Antrag geschah nach Bekanntwerdung der Besitz-

\*) Dagegen wollten manche wissen, es werde nächstens von England eine Abtheilung Truppen mit Sappenen und Minoren unter Befehl eines Genieofficiers dahin abgehen, angeblich um das Gebiet näher zu untersuchen und die Gränzmark festzustellen.

nahme von Orabelli durch die Franzosen und man kann sich leicht denken, welche Aufregung die eine Zeit lang verbreitete Nachricht, daß die Engländer die Sandwichinseln besetzt hätten, in den Vereinigten Staaten hervorbrachte. Diese Inseln sind der wichtigste Punkt im nördlichen Theile des stillen Oceans; alle Schiffe, die von der Westküste Mittel- oder Nordamerika's kommen und nach dem indischen Archipel oder nach China gehen, legen dort an, und hätten die Engländer die Sandwichinseln im Besiz, so würde dieß einem Verlust des Oregongebietes für die Nordamerikaner gleich kommen, denn wären auch die Nordamerikaner bereits im Besiz dieses Gebiets, so könnten sie von den Sandwichinseln aus durch die Engländer viel schneller angegriffen werden, als man ihnen von der Ostküste Amerika's oder auch vom Mississippi aus zu Lande Hülfe senden könnte, und jedenfalls wäre ihr Handel von der Westküste aus völlig in der Gewalt der Engländer.

Die Nordamerikaner verfolgen sichtlich den Zweck, die Engländer allmählich ganz aus Nordamerika zu verdrängen; solange es nun aber den Leptern sich im Oregongebiet festzusetzen, so hätte dadurch auch Canada, wo die Engländer wiederum, wie im Unabhängigkeitskriege, der französisch-canadischen Partei bedeutende Concessionen machen, einen starken Rückhalt; ihr erstes ist also, das Oregongebiet wenn immer möglich für sich zu gewinnen; der zweite Zielpunkt, vielleicht auch der Zeit nach der erste, ist Texas. Es hat sich durch amerikanische Zeitungen das fast läppische Gerücht verbreitet, es bestehe ein geheimes Einverständnis zwischen England, Mexico und dem jetzigen Präsidenten der Republik Texas, letztere den Engländern in die Hände zu spielen, wogegen Houston lebenslanglicher Präsident werden solle. Der angebliche Plan enthält eine Unmöglichkeit, aber es scheint demselben nichtsdestoweniger einige Wahrheit zu Grunde zu liegen, indem England Einfluß in Texas sucht, um dieß Land gegen die Vereinigten Staaten zu benützen, in derselben Art wie Canada. Schon hat sich in den westlichen Theilen der Vereinigten Staaten die sonst sehr feindselige Stimmung gegen England wesentlich gemildert, weil diese Provinzen einen starken Absatz ihres Getreides in Folge der englischen Canada-Korn-Bill nach Canada finden, \*) und ein ähnliches Verhältnis könnte sich in Texas entwickeln, welches vielleicht durch Vortheile im Absatz von Baumwolle und Tabak für Englands Pläne zu gewinnen wäre; aber wie die Amerikaner Canada gegenüber den Plan, englische Waaren in großer Masse über die Canadaseen hinüber nach den Mississippi-Provinzen zu werfen, schon gewissermaßen im Keime vernichtet haben — wie die neuesten Nachrichten über den Canadahandel ausweisen — so werden sie wohl auch Mittel finden, den Bestrebungen der Engländer in Texas Schranken zu setzen, wenn es nicht anders seyn kann durch Aufnahme von Texas in die Union.

Es gilt bei den Engländern als eine ausgemachte Sache, daß diese Aufnahme schon von Jackson angebahnt wurde und daß Van Buren in diesem Sinne fortfuhr. Die amerikani-

schen Gesandten in Mexico, Hr. Poinsett aus Südcarolina, Hr. Butler, ein Speculant in texanischen Ländereien, und Hr. Pomhattan Ellis, ein Pflanzer aus Mississippi — lauter Männer, deren Interessen mit den südlichen Staaten verknüpft sind — sollen nach einander alle möglichen Mittel aufgewendet haben, um Texas von Mexico loszureißen, und dann dasselbe, weil der neue Staat zu schwach ist um sich selbst zu erhalten, möglichst bald mit den Vereinigten Staaten zu verbinden. Es ist in dieser Beziehung ein Pamphlet in Nordamerika selbst, angeblich von einem amerikanischen Abolitionisten, aller Wahrscheinlichkeit nach aber von einem ächten und gerechten Engländer erschienen, welcher sich „Probus“ unterzeichnet und aus der auf Befehl des Congresses gedruckten Correspondenz über die Unterhandlungen mit Mexico den Beweis für die obige Behauptung zu führen sucht. Dabei bemüht sich derselbe nachzuweisen, daß in der Correspondenz Bezugnahme auf andere Briefe sich finde, deren öffentliche Mittheilung man nicht für rathsam erachtet habe, und welche wahrscheinlich in Bezug auf die gespielten Intriguen umständlicheren Aufschluß geben würden. Was aber die Mittheilung einer verstümmelten Correspondenz und die kunstvolle Aneinanderreihung derselben betrifft, damit der Leser nur das herauslese, was man ihm eintreden will, so haben die Engländer wohl den Amerikanern nichts vorzuwerfen. Das Resultat des Ganzen ist sonach kein anderes, als daß sich England indirect zum Meister von Texas machen will, und daß die Amerikaner sich in die Fassung setzen, dieß auf die eine oder die andere Weise zu hintertreiben. Daß sie dazu fest entschlossen sind, zeigt namentlich die „etwas vortheilhafte“ Besignahme Monterey in Californien durch Commodore Jones, welcher der Ansicht war, der Krieg zwischen England und Amerika sey ausgebrochen, und deshalb sogleich eines Hauptpunkts an der amerikanischen Westküste sich bemächtigen wollte.

Wir haben in frühern Jahrgängen an den in der Mitte des vorigen Jahrhunderts von den Franzosen entworfenen Plan erinnert, welcher Louisiana und Canada durch eine längs dem Mississippi fortgeführte Postenreihe verbinden, und dadurch sich die Mittel sichern wollte, die englisch-amerikanischen Colonien im Fall eines Kriegs von allen Punkten aus unter Weiskand der Indianer im Rücken anzugreifen. Der jetzige Plan der Engländer ist augenscheinlich ähnlicher Art, wenn gleich weniger auf den Krieg als auf den Handel berechnet. Wie die Hudsonsbay-Compagnie von Canada aus in südwestlicher Richtung bis nach dem Columbiagebiet vordrang, und von dort ihren Handel nach China betrieb, so soll der Handel von Texas aus über die Felsengebirge nach Californien ebenfalls wo möglich in englische Hände gebracht werden, und da eben der mittlere Strich der Felsengebirge, etwa vom 33ten bis 40ten Grade, der am wenigsten zugängliche ist, so wären dadurch die Vereinigten Staaten factisch von dem Handel und der Besignahme der Westküste ausgeschlossen. Die Angriffe auf Mexico sind somit eine Nothwehr der Amerikaner gegen England, denn die freie Concurrenz dieses Handels würde den Amerikanern ein entschiedenes Uebergewicht geben,

\*) In diesem Sommer fand deshalb, was ganz anerkannt ist, der Preis des Getreides im Westen höher als in New-York.



so daß sie gar nicht nöthig hätten, feindliche Maaßregeln gegen Mexico zu gebrauchen, das sich in diesen Gegenden ohnehin nicht einmal gegen die Indianer vertheidigen laun, welche seit zwanzig Jahren furchtbare Fortschritte gegen die schwach bevölkerten mericanischen Provinzen gemacht haben.

Man hat die Frage über den Anschluß von Texas an die Union lange Zeit bloß als eine innere Streitfrage um das Uebergewicht der Sklavenstaaten gegen die nördlichen betrachtet, allein sie wird mehr und mehr eine Frage über die Beherrschung des Handels im größten Theile Nordamerika's, und hiezu werden die Amerikaner, diese go-a-head-Männer par excellence am wenigstens stillstehen. Es ist eine ganz müßige Frage, sich über das beiderseitige Recht oder Unrecht streiten zu wollen, es gilt hier wie immer der Satz:

that they should take vho have the power  
and they should keep vho can.

Gewinnt England den Besitz von Californien, so sinken die Amerikaner zur zweiten Macht in Amerika herunter, und dazu werden sie es ohne Kampf nicht kommen lassen.

(Fortsetzung folgt.)

### Chronik der Reisen. Meyers Reise im Altai. (Schluß.)

Dieser Anblick begleitete uns, bis wir endlich ein furchtbares Rollen hörten, als ob irgendwo in einer Schlucht Felsstücke übereinander hinrollten. Immer näher kamen wir, und endlich befanden wir uns an einer schauerhaften Höhe, wo furchtbare Felsen sich in die blane Tiefe einer Schlucht theils perpendicular, theils überhängend hinabsenkten, während unten in ungeheuren Schlangenwindungen der Tschulyschman brandte. Nachdem wir zu Pferde auf zwei zusammengebundenen Balken über einen Arm desselben gesetzt hatten, zogen wir weiter nach der Stelle, wo der Turga in den Tschulyschman fällt, 35 Werste südlich von dem telephischen See. Hier erwartete ich Hrn. Tschichatschew.

Von hier brachen wir auf nach dem sajanischen Gebirge. Die Vegetation nahm etwas ab, und vor unsern Augen dehnten sich endlich nichts als einsörmige mit Schnee bedeckte und von zahlreichen Sümpfen und Seen durchschnittene Hochflächen aus. Ein kleiner Birkenwald, einige Jirbelnusswäldchen, die aber größtentheils verdorrt waren, bedeckten nur schwach diese Landschaft des Todes. Endlich erreichten wir den von hohen, mit Wald und Schnee bedeckten Bergen eingeschlossenen Tschulga-See, der mich aber mit seinem Kasurblau nicht lange erfreute, denn bald ging's wieder fort in noch schlechtere Gegenden, wie früher. Furchtbare Sümpfe, in denen die Karawane mehr als einmal dem Untergang nahe war, ermüdeten aufs äußerste, und erst nach dreiwöchentlicher mühseliger Reise sahen wir wieder trockenes Land. Wie freudig schlug mein Herz, als wir von den Bergen herab grüne Wiesen sahen, als wir hineinritten in den dichten aromatischen Wald, wo wir einen Pfad fanden, dem wir folgen konnten. Eine Menge Blumen lockten uns von den Pferden zu steigen. Freudig eilten wir die Felze abzuliegen, die wir bisher fast nicht vom Reibe gebracht hatten. „Das ist das Land Kemtschik, das ist China,“ sagten die uns entgegenkommenden Sajaner. Ihre Häßlichkeit übersteigt alle Begriffe. Indes waren wir auch über diese Menschen froh, welche uns doch vom Tod durch Hunger,

Kälte oder wilde Thiere retten konnten. Mehr als einmal haben sich verirrete Liger hier gegrizt und furchtbare Verheerungen angerichtet.

Das wunderbare Thal, oder besser gesagt die Steppe, in welcher sich wie ein schmales Land der Miasch, die westliche Quelle des Jenissei, hinwindet, setzte mich abermals durch seine Größe in Erstaunen. Es ist von Bergen eingeschlossen, hinter denen ungeheure Faden rother Schneegipfel wie Sterne am Horizont hervorblickten. Alles, mit Ausnahme der schneebedeckten Berge, war mit einer Art von gelblich rosigem Ton übergoßen, der seinen Grund in der Natur des Steppenhodens hat. Weiterhin glänzte der See Karakol, aus dem der Miasch herkommt, wie ein wunderbarer Spiegel, und spiegelte Schnee, Berge und Felsen mit allen ihren Farbentönen zurück. Das grüne Thal, in welchem der in den See fallende Samodschir sich hinwand, gab dem Bilde eine eigenthümliche Mannichfaltigkeit, welche sich unmöglich beschreiben läßt.

Nachdem wir mit Gewalt und Proviant von den verfluchten Sajanen verschafft hatten, brachen wir nach dem Compaß wieder nach Norden auf, wo wir also die sajanischen Berge, welche die Gränze zwischen uns und China bilden, zum zweitenmal überschreiten mußten. Ein großartiges Bild wechselte mit dem andern ab, endlich im Innern des Gebirgs, nicht weit von dem russischen Kreuz auf dem Berge Schabin-Dobagan, sah ich wieder ein unabherrschbares Meer von Schneebergen, an denen die Wolken sich ins dunkle Thal hinabsenkten; als wir zwischen denselben hindurchzogen, beleuchteten die Strahlen der Sonne nur die Eisfelder, alles andere war in schreckhafter Dunkelheit. Unter mir zuckten Wlge und hallte der von tausendfachen Echo wiederholte Donner, auf der ersten Fläche lag Schnee und eine Herde Vären schien sich unter demselben zu bergen. Ich war allein, die Karawane weit voraus, die Wolken senkten sich allmählich alle und ich konnte kaum einige Schritte weit sehen. In der Hoffnung, die Spur der Karawane aufzufinden, irrte ich unthos einige Stunden lang umher, und endlich hörte ich eine Stimme, die mich rief. Freudig antwortete ich: es war ein Vete, den Hr. Tschichatschew, unruhig über mein Ausbleiben, mir entgegengeschickt hatte.

Es fiel ein tiefer Schnee, und seltsam war es anzusehen, wie die Blumen unverteilt und frühlich darauf emporstauten; es war der vierte Julius und wir hatten drei bis sechs Grad Kälte, so daß ich mit den Fingern nur mit Mühe zeichnen konnte. Einige Tage lang liegen wir jetzt tiefer und immer tiefer hinab, ein warmer Wind umwehte uns, wir befanden uns in der merkwürdigen Schlucht Karakum, und bald schlug freudig unser Herz, als wir die ersten Russen in dem Borposten Abaan erblickten. Hier nahm ich Abschied von den Bergen und ließ die Wunderbilder des Altai hinter mir. Jetzt bietet sich vor mir der Jenissei, der zwischen den immer nieder werdenden Bergen dahin strömt, die bei Krasnojarsk in ärmliche Hügelchen auslaufen.

Wir kamen über Mitschinsk, Tomel und Barnaul nach Ust Kamenogorsk und betraten hier die Kirgisensteppe, die zum Theil aus Bergrüden besteht, welche mit ungeheuren Massen verwitterten Granit bedeckt sind, und so mannichfaltige Formen darbietet, daß man oft eine zerstörte Stadt zu sehen glaubt. Hier zeichnete ich die Gebäude von Ablaikin ab, die wahrscheinlich einst die Beste oder die Hauptresidenz eines Khans der goldenen Horde waren, jetzt aber so sehr in Trümmern liegen, daß man vergebens auszumitteln sucht, welcher Architektur sie angehörten.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

22 December 1843.

### Die tschudischen Sprachen und Reguly Antal.

(Archiv für wissenschaftliche Kunde von Rußland.)

Alle die wenig zahlreichen, im höchsten Norden Europa's und einem Theile des westlichen Sibiriens zerstreut lebenden Völker, welche zum finnischen oder tschudischen Stamme, der auch par excellence der hyperboreische heißt, gerechnet werden, reden Sprachen und Dialekte, deren verwandtschaftlicher Zusammenhang schon dem verdienstvollen Gatterer einleuchtete, obwohl eine genauere Betrachtung auch wieder merkwürdige Verschiedenheiten entdecken läßt, die sich ebenso sehr auf die grammatischen Formen als auf den lexikalischen Theil derselben erstrecken. Von den deutschen Sprachforschern unserer Zeit erwirbt sich besonders Hr. von der Gabelentz in Altenburg, dem wir bereits sehr sorgfältige Elementarbücher des Nordwinischen und des Sprjanischen verdanken, wesentliche Verdienste um dieses Sprachengebiet. Rußland hat in dieser Beziehung seinen hochverdienten Sjögren, seinen Lönnroth, Holmberg u. s. w., und die Verhandlungen der Gelehrten Esthnischen Gesellschaft zu Dorpat werden unsere Kenntniß der westlichen, unserem Europa angehörenden Tschuden, ihrer Sprachen und Denkmäler bedeutend fördern.

Alle diese kleinen Völker oder Völkertrümmer sind (wenn man ein Paar Tausend Lappen im nördlichsten Schweden und Norwegen ausnimmt) Unterthanen Rußlands und in den Grenzen des russischen Reiches eingeschlossen; daher also kein Staat in gleichem Grade die Mittel besitzt einen so merkwürdigen Sprachstamm in seinem ganzen Umfange uns zu erschließen und auf den Grund der Sprachen, Denkmäler und Traditionen dieser Völker Untersuchungen zu veranlassen, welche über die großen Völkerbewegungen des Mittelalters und was nicht minder wichtig, über die Urheimath der Magyaren in Ungarn neues Licht verbreiten werden. Die historische Verwandtschaft der magyarischen oder eigentlich ungarischen Sprache mit den tschudischen konnte noch streitig seyn, so lange man fast nur Idiome an der Ostsee zu vergleichen im Stande war. Nähere Bekanntschaft mit dem grammatischen Charakter des Sprjanischen muß schon jeden Zweifel

niederschlagen und eine weitere besonnene Zusammenstellung mit dem Permischen, Vogulischen, Wotjatischen und Ostjatischen wird in dieser Beziehung die wichtigsten Ergebnisse herbeiführen.

Wir dürfen es als eine erfreuliche Erscheinung betrachten, daß der Patriotismus der Magyaren selbst seit einiger Zeit gelehrte Individuen dieser Nation zur gründlichen Lösung des Problems anspornt. Ein schon mehrere Jahre in Petersburg anwesender junger Magyar von Forschergeist, glühendem Eifer und vielseitiger Sprachkenntniß, Hr. Reguly Antal (Anton Reguly) aus dem Beszprimer Comitatz, will, nachdem er schon längere Zeit in Esthland, Finnland und dem russischen Lappland mit den Sprachen der westlichen Tschuden vertraut geworden und zu Petersburg den nöthigen historischen Studien obgelegen, sobald er auf angemessene Unterstützung rechnen kann, auch unter den östlichen Tschuden am Ural, im Kasan'schen und Orenburg'schen sich heimisch machen. Sein in der Petersburger Zeitung von 1842 mitgetheilte Bericht an die magyarische Akademie der Wissenschaften (Magyar Tudos Akademia, Magyar. Gelehrte Gesellschaft) im Pesth erweckt großes Vertrauen auf seine künftigen Leistungen, und die feste Ueberzeugung, daß er von den Sprachschwindeln eines Beregözadzi, der alle Sprachen des Orients in das Magyarische hineinbeschwören will, entfernt bleiben werde. Wir lassen einige Stellen aus diesem Berichte folgen, der, beiläufig bemerkt, zwar nicht unmittelbar von ihm selber, aber doch auf den Grund seiner nach Ungarn geschriebenen Briefe abgefaßt ist:

„Gyarmathi's Vorarbeiten steigerten meine (Reguly's) Aufmerksamkeit, und bald erkannte er eine solche Sprachenverwandtschaft zwischen den Ost-Finnen und den Ungarn, daß hier zu forschen ihm nicht nur interessant, sondern sogar nothwendig schien, im Fall wir in der Frage über unsere (der Magyaren) nationale Abstammung und Verwandtschaft nur einigermaßen uns orientiren wollen. Von Ausländern erwarten wir umsonst Aufklärung hierüber. Wir selbst sind nur im Stande, mit völliger Sicherheit zu bestimmen: ob unsere Sprache unter den Finnischen eine nähere alte Ver-

wandte habe? ob aus genauerer Kenntniß dieser gesammten Sprachen auf eine Ursprache zu folgern sey, von welcher die unsrige abstammt und aus welcher ihre Formen zu ihrem heutigen Wesen sich herausgebildet? ob es möglich sey, mit Hülfe dieser Sprachen die Entstehungsart der unsrigen und die Weise ihrer Ausbildung zu bestimmen und so ihre innere Geschichte zu verfolgen und jenes Urbild vor unsere Wägen zu bringen, aus welchem unsere heutige Sprache sich entwickelt hat? Nach Lösung dieser rein linguistischen Fragen besitzen wir dann einen festen Grund, auf dem wir sicher zum historischen Haupttheil der Untersuchung übergehen können, wobei Hr. Megul die Ethnographie, welche er gleichfalls in den Kreis seiner Beobachtungen aufnahm, für die vorzüglichste Hülfe hält. „In dieser Beziehung (schreibt er) mußte ich auf alles was das Äußere und die physische Constitution der Völker, was ihren Charakter, ihre Sitten, Superstitionen, Mythologie, Alterthümer u. betrifft, aufmerksam seyn.“

Seine bisherigen vergleichenden Forschungen führten ihn auf die besonders interessante Thatsache, daß die ost- und west-sinnischen Sprachen nicht nur in Laut und Form, sondern auch in zahlreichen Wurzelnwörtern bedeutend von einander abweichen, wonach diese Sprachen nicht etwa durch den äußern Einfluß irgend einer andern Sprache, z. B. des Russischen oder des Tatarischen entstanden sind, sondern aus einer aus dem Innern derselben langsam sich entwickelnden Abweichung. Hinsichtlich unserer Sprache verdient eine besondere Aufmerksamkeit jene — übrigens noch ausführlicher zu beweisende — Entdeckung, wonach der Verfasser die ungarische Sprache in der Reihe der gesammten finnischen, nächst an die der Wogulen stellen zu müssen glaubt, jedoch so, daß das Ungarische zugleich in mancher Hinsicht den westlichen Finnen näher stehe als den östlichen und somit häufig ein ausgleichendes Bindungsglied zu bilden schiene. Eine sorgfältige Untersuchung der geographischen Namen hält er für notwendig, um dadurch auf die vormaligen Wohnsitze und die geographische Verbreitung dieser Völker schließen zu können, und wendet in dieser Hinsicht besonders auf die Ural-gegenden und das südwestliche Sibirien seinen Blick. Zu diesem Theil der Frage bereitet er sich dadurch vor, daß er neben seinen linguistischen Studien das Studium Asiens und besonders Sibiriens in geographischer und ethnographischer Beziehung sich angelegen seyn läßt, und zugleich mit der Geschichte der Völker am Pontus und der ältesten Geschichte Rußlands sich beschäftigt.“

## K u b l i k e.

### A m e r i k a.

(Fortsetzung.)

In dem Streit, der sich voriges Jahr zwischen England und Nordamerika so ernstlich anlegte, konnte Mexico nur ein Werkzeug in den Händen der einen oder der andern Macht seyn, und da es sich durch Texas von den Vereinigten Staaten her bedroht sah, so stand es natürlich auf Sie Eng-

lands, und eine Anzahl englischer Seelente war in mexicanischem Sold, um bei dem Versuch einer Wiedereroberung von Texas mitzuwirken. Santa Anna hatte bedeutende Anstrengungen zu Lande gemacht, und nur die auf einmal veränderte Politik Englands, welche es gegen die Vereinigten Staaten nicht zum Bruch kommen ließ und die englischen Seelente aus dem mexicanischen Dienst abrief, verhinderte einen vielleicht siegreichen Angriff zu Lande, da derselbe ohne Beihülfe einer Marine von keinen bedeutenden Folgen seyn konnte. Ende October vorigen Jahres standen die mexicanischen Truppen wieder auf eigenem Gebiet, aber eine Schaar Texaner unter Fisher,\*) welche Fortschritte gegen die Mexicaner machen zu können glaubte, wurde noch vor Ausgang des vorigen Jahres (am 17 Dec. 1842) am Rio Grande total geschlagen. Welche Unterhandlungen in Folge dieses Schlags statt fanden, wissen wir nicht; auffallend muß aber erscheinen, daß Houston, der Präsident, eine Zeit lang des Verraths beschuldigt wurde, und augenscheinlich in engem Verkehr mit Mexico stand, denn er wollte die texanische Flotte, welche noch von der Kriegszeit her gegen die mexicanischen Fahrzeuge agierte, und die gegen Mexico aufgestandenen Ducatenen unterstützte, durch aus von dem Schauplatz ihrer Thätigkeit abrufen; sie gehorchte aber nicht, sondern schloß, von andern Einflüssen beherrscht, ganz im Interesse der südlichen Staaten der Union den Kampf gegen Mexico so viel möglich auf eigene Faust fortführen zu wollen. Es zeigt sich hier die ganze Wichtigkeit von Texas als eigener Staat: so lange der Kampf gegen Mexico im Interesse der südlichen Staaten der amerikanischen Union fort dauert, steht es sich durch fortwährende Zugüter und durch Geld unterstützt; so wie der Kampf eingestellt werden muß, hat die Wichtigkeit des neugeborenen Staates mit einemmal ein Ende. Was gegenwärtig dort vorgeht, ist ziemlich räthselhaft, und man behauptet, die Texaner seyen in solcher Noth und Verlegenheit, daß ihre Sklaven ihnen so gut wie unnütz und mehr eine Last als ein Vortheil geworden seyen; die Engländer sollen nun auf Emancipation derselben — es mögen ihrer etwa 12,000 seyn — andringen, und dieß würde allerdings Texas von den Sklavenstaaten der Union unverfönllich scheiden, weil die Sklaven derselben wahrscheinlich von Stund an in großer Zahl dahin entlaufen würden. Diese Stellung könnte Texas nur mit Hülfe Englands behaupten, dem somit auf einmal der lang erstrebte überwiegende Einfluß in diesem Lande zuziele. Texas ist aber durch Bande des Bluts und der Interessen an die südlichen Staaten der Union gefesselt, und diese werden, wie oben bemerkt, alles anbieten, um Texas in die Union aufzunehmen und dadurch gegen den Einfluß der Engländer sicher zu stellen.

Die texanische Revolution hat auf Mexico auch insofern einen höchst ungünstigen Einfluß gehabt, als das schon erschöpfte System der Presidios, d. h. eine fortlaufende Postenlinie gegen die Einbrüche der wilden Indianer vollends so

\*) Wir haben dieses merkwürdigen Mannes, welcher ein geborner Erbe ist, besonders erwähnt. S. Nr. 196.

gut wie aufgelöst wurde, da man aller Truppen gegen Texas bedurfte. Die Einbrüche der Indianer, namentlich der Comanchen und Apatschen in die mexicanischen Provinzen haben darum nach und nach eine furchtbare Ausdehnung gewonnen, und Städte, in denen man noch vor 20 Jahren so sicher war wie in irgend einer europäischen Stadt, sind jetzt den Angriffen dieser wilden Krieger ausgesetzt, so daß man sich ohne stärkere Begleitung und Bewaffnung nicht eine Stunde vor die Mauern hinausirrt. Uebrigens herrscht seit einigen Jahren eine merkwürdige Bewegung unter den Indianern, von denen einige, die aus den Vereinigten Staaten verdrängt wurden, sehr civilisirt sind, Landbau treiben, zum Theil reich geworden sind, aber dennoch mit ihren rothen Brüdern in Verbindung stehen. Es wäre gar nicht unmöglich, daß sich in den Felsengebirgen ein neuer Knoten indianischer Macht entwickelte, der seine Zweige weit hin verbreiten könnte, denn es ist in keiner Weise zu erwarten, daß die Weißen hier sobald durch Ackerbau die Indianer verdrängen; die Mexicaner sind zu schwach, und die Amerikaner haben eine zu große Strecke unfruchtbarer Landes zwischen sich und den Felsengebirgen, als daß sie so leicht in größeren Schaaeren herankommen könnten. So werden die jetzigen Zustände der Länder zwischen Texas und Californien, die den Indianern und den zahlreichen Halblütigen, welche aber meist ein kaum minder wildes Leben führen wie die eigentlichen Rothhäute sehr günstig sind, noch geraume Zeit dieselben bleiben; auf mexicanischer Seite aber wird sich allmählich eine Gauchobevölkerung ähnlich der in den Laplatastaaten ausbilden, und diese, tapfer und abgehärtet, bedarf dann nur eines Führers, um den Angriff der Indianer abzuwehren. Jedenfalls aber kann man in Zukunft hier merkwürdigen Erscheinungen entgegensehen, denn während im eigentlichen Mexico ein hartes Leibeigenschaftsverhältniß der Indianer sich immer mehr ausbildet und eine creolische Aristokratie die Sklavenpeitsche über sie schwingt, wächst wieder im Norden ein furchtbares Geschlecht heran, das einerseits aus der alten Beschränktheit durch den fortwährenden Verkehr mit Menschen europäischer Abstammung sich herausarbeitet, andererseits aber seinen kriegerischen Geist bewahrt und die Gefahren, welche die Civilisation ihm bringt, kennen lernt und zu vermeiden sucht. Diese Landstrolähe haben schon angefangen sich der Aufmerksamkeit der Europäer in hohem Grade anzudrängen, und es wird dieß in der Entwicklung der jetzigen Verhältnisse immer mehr der Fall seyn.

Der gegenwärtige Staat Mexico ist in 24 Departements eingetheilt, von denen jedoch Texas so gut wie verloren, die beiden Californien fast aufgegeben sind, Chiapas, Tabasco und Yucatan aber unabhängig erklärt haben, oder wenigstens um die Centralregierung möglichst wenig kümmern; Chihuahua, Coahuila, Sinaloa, Durango sind den Einbrüchen der Indianer mehr oder minder ausgesetzt, der Staat somit in sehr trübseliger Lage. Es ist kein Zweifel, daß die Mittel vorhanden sind, denselben aus dem tiefen Verfall zu erheben, bis jetzt ist aber noch kein Regent aufgetreten, der dieß zu thun im Stande gewesen wäre; Bustamante war zu schwach

und Santa Anna zu sehr mit seinen eigenen Vergrößerungs- und Bereicherungsplänen beschäftigt. Einige Anzeichen lassen vermuthen, daß Santa Anna Lust hat Iturbide's Bahn einzuschlagen, aber dieß möchte kaum mit größerem Erfolg geschehen, als von jenem unglücklichen Nachahmer Napoleons. Den innern Verfall zeigt nichts deutlicher als das in diesem Jahre erschienene Werk von Madame Calderon de la Barca, die trübsten Aussichten eröffnet aber der allmähliche Untergang der spanischen Institutionen in Betreff der Indianer; diese werden nicht nur, wie wir bereits erwähnt haben, allmählich in immer weiteren Kreisen in die Leibeigenschaft hinabgestoßen, sondern auch die kirchlichen Institutionen verfallen; sonst konnte niemand Geistlicher eines indianischen Dorfes werden der nicht die Indianersprache verstand, jetzt sind diese Stellen der Habgucht preisgegeben wie jedes andere Staatsamt und die Geistlichen sind nur noch da, um die für den Kirchendienst üblichen Spotteln zu erheben. Daß unter diesen Umständen die Verwilderung im Innern immer tiefer greift, ist nicht zu verwundern, und wenn nicht bei Zeiten unter der mit neuer Kraft sich erhebenden Creolenaristokratie ein Mann aufsteht, stark genug die widerstrebenden Elemente zu vereinigen, so wird wohl in nicht ferner Zukunft aus dem heftig beunruhigten Norden ein mexicanischer Mosas sich erheben, welcher eine furchtbare Buchtruthe schwingen wird, denn der Plan eines Gutierrez Estrada und anderer mit der Lage der Dinge wohl bekannter Männer, welche aus dem spanischen Königshaus einen Zweig nach Mexico verpflanzen möchten, dürfte unter den obwaltenden Umständen kaum zur Ausführung kommen.

In letzter Zeit haben einige Decrete Santa Anna's über den Handel großes Aufsehen erregt, und es scheint denselben die Idee zum Grunde zu liegen, durch die Zölle den gesunkenen Finanzen einigermaßen aufzuhelfen und nicht den ganzen Handel des Landes in die Hände der Fremden fallen zu lassen, denn nicht nur wird eine gute Anzahl fremder Waaren weit höher wie früher besteuert, sondern der Detailhandel wird auch den Fremden trotz specieller Verträge, namentlich mit England und Frankreich, geradezu untersagt; aber das Widersprechende in mehreren dieser Maaßregeln und das Unerwartete der getroffenen Veränderungen lassen vermuthen, daß es von Seite der Machthaber mehr auf schmutzigen Gewinn als auf Hebung des Landes angesehen ist. England ergreift diese Veranlassung, so wie einen wichtigen, wie es scheint durch Santa Anna's Hochmuth\*) herbeigeführten diplomatischen Faut, um Streit mit Mexico anzufangen, und wahrscheinlich ihm Concessionen in Betreff Californiens abzunöthigen.

Die zerrütteten Verhältnisse Mexico's und die Aufregungen der Texaner haben auch Yucatan zur Unabhängigkeits-erklärung getrieben, und eine dahin gesendete Expedition

\*) Es wurde bei einem Fest eine englische, wie es scheint die bei der Capitulation der Texaner in die Hände Mexico's gefallene Fahne neben andern als Siegeszeichen aufgespiant, wogegen der englische Gesandte, Hr. Doyle, heftig remontrirte.



von etwa 2000 Mann wurde vor Campeche durch Krankheiten mehr als decimirt, mußte endlich die Waffen strecken, und es wurde ein halbjähriger Waffenstillstand geschlossen, welcher vermuthlich, wenn nicht Santa Anna die Blicke seiner Landsleute mehr nach außen richten will, zu einer definitiven Ueberkunft werden wird. Für Yucatan geht überhaupt vielleicht eine neue Zeit auf: kein größerer Landstrich hat eine solche innere Einheit; sämtliche Indianer sprechen die Mayasprache und selbst die Spanier bedienen sich im Verkehr größtentheils derselben. Für dieß Land haben die Alterthümer (s. Nr. 274 ff.) eine eigenthümliche praktische Bedeutung. Yucatan muß früher ohne allen Vergleich viel stärker bevölkert gewesen seyn, was bei der herrschenden Dürre und dem Mangel an Quellen auffallend erscheinen mußte, worüber aber die Geschichte der Eroberung Yucatans keinem Zweifel Raum läßt; jetzt ergibt sich aus den beschränkten bisher angestellten Nachforschungen über die Alterthümer des Landes, daß an allen großen Mittelpunkten der ehemaligen Bevölkerung ausgebehnte und höchst merkwürdige Bewässerungsmittel angelegt waren. Da aber diese Mittelpunkte des ehemaligen indianischen Volkes zugleich mit dem ehemaligen Götzendienste eng verbunden waren, so haben sich die Spanier in den ersten Jahrzehnten ihrer Herrschaft durchaus bemüht, die Indianer von diesen Orten fern zu halten, damit dieselben nicht wieder ins Heidenthum zurückfielen, wovon sich Beispiele noch in ziemlich später Zeit ergeben haben sollen. Damit aber verfiel auch das merkwürdige, auf das Zusammenwirken einer großen Anzahl Menschen berechnete Bewässerungssystem, der Ackerbau nahm ab und die Bevölkerung, welche früher Millionen betragen haben muß, steigt jetzt nicht über 600,000 bis 700,000 Menschen. In neuester Zeit sind aber theils durch Zufall, theils durch die Bemühungen einiger Alterthumsforscher, wie Stephens, eine große Anzahl dieser ehemaligen künstlichen Bewässerungsanstalten ans Licht gezogen worden und es gibt Beispiele von Ortschaften, welche durch Entdeckung und Wiederbenutzung derselben im Laufe weniger Jahre von wenigen Hundert auf mehrere Tausend Menschen anwuchsen. Es ist dieß ein um so mehr zu beachtender Umstand, weil dadurch auch die Gesellschaftsverfassung Yucatans einer allmählichen Aenderung entgegengeht. Sonst konnten nur sehr vermögliche Landbesitzer die nöthigen Arbeiten der Bewässerung unternehmen, und die Masse der Bevölkerung wurde dadurch von ihnen abhängig. Durch die Wiederentdeckung alter Bewässerungsanstalten, welche nur der Aufsicht bedürfen, kommt auch das alte Gemeinwesen der Indianer wieder empor, und mancher Alcalde spielt schon im Kleinen die Rolle der ehemaligen Caciken. Die alte Besorgniß der Spanier, daß die Indianer wieder ins Heidenthum zurückfallen möchten, ist jetzt verschwunden, denn der Glanz des katholischen Gottesdienstes, welcher viele alte indianische Gebräuche geheiligt und in sich aufgenommen, hat das Volk unwiderwillig dem Christenthum gewonnen, und so werden auch die Priester nicht mehr abgeneigt seyn, sich den Ruinenstädten zu nähern, und mit Hülfe ihrer Gemeindeglieder die

alten Bewässerungswerke auszuräumen. Genießt das Land einer fortwährenden Ruhe und hören die Kämpfe mit Mexico auf, so kann eine Zeit stillen, ruhigen Fortschrittes für Yucatan anheben, das, seine Verbindung mit Mexico ungerechnet, freier dasteht, als fast irgend ein anderer spanisch-amerikanischer Staat.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

**Veränderung der Eisenbahnen zum Buttermachen.** Es war schon in technischen Blättern davon die Rede Mühlen an den Eisenbahnen anzubringen, indem die Kraft des Stoßes, den die Wagen erhalten, die Mühlensteine treiben und das Mehl mahlen sollte ohne eine andere bewegende Kraft. Dieser Einfall hat bei den amerikanischen Ingenieuren bereits Früchte getragen, denn nach dem Georgian Herald wird man demnächst in Georgien mittelst der Eisenbahnen die Milch in Butter verwandeln. Man hat bisher aus New-York bloß nach Charleston und Savannah für 100,000 Dollars Butter eingeführt; jetzt hat man ein Butterfaß im Großen in Form eines Eisenbahnwagens eingerichtet, und schüttet nun die Milch darein, sobald sie gemolken ist. Die Bewegung des Juges hat dieselbe Wirkung, wie das Stoßen, und so ist die Milch in Butter verwandelt, bis sie am Ort ihrer Bestimmung anlangt. Dieß Butterfaß hat die Form eines großen Gefaßs von Eisenblech, und enthält etwa 40 Gallonen. Eine Feder ist am Boden angebracht, und setzt durch das Rollen des Wagens eine Menge Stöße in Bewegung, welche die Milch auf eine feine Art zerkleinern und in Butter verwandeln. Wenn die Eisenbahn von Georgien vollendet ist, wird die Entfernung von New-York nach Charleston (400 engl. Meilen) in 18 Stunden zurückgelegt werden.

**Expedition nach dem Torrens-See.** Man hat wiederholt versucht, von der Stadt Adelaide in Südaustralien oder von der Spitze des Eyrenergolfs nordwärts in das Land vorzubringen, man sah sich bald durch einen großen See aufgehalten, der halbmondförmig sich ausdehnte, und den man bis jetzt noch nicht umgangen hat. Dieß muß indeß geschehen, wenn die Entdeckungen gegen Norden auf dieser Seite, wo sie am meisten Erfolg versprechen, fortgesetzt werden sollen. Dieser See erhielt den Namen Torrens-See. Der Generalinspector der Landausnahme hat sich nun südanstralischen Blättern zufolge auf den Weg gemacht, um die östlichen und nördlichen Ufer des Sees zu bereisen. Er brach am 7 Julius, also mitten im Winter, der geeignetsten Zeit zur Reise, auf, und man erwartet von dieser wichtigen und interessanten Unternehmung bedeutende Resultate. (Engl. Bl.)

**System der Rechtsverwaltung im Innern Algiers.** Ein großer Stein des Anstoßes in mohammedanischen von Europäern beherrschten Ländern war immer die Criminalgerichtsbarkeit, welchem die Bevölkerung bekändig widerstrebte. Um diesem Nachtheil auszuweichen, haben die Franzosen das viel gebrauchte System angenommen, die Stämme für jedes auf ihrem Gebiet vollbrachte Verbrechen verantwortlich zu machen: liefern sie den Schuldigen nicht aus, so müssen sie Geldstrafen erlegen. Der Sémaïphort de Marseille vom 9 Dec. führt mehrere Beispiele dieser Art an, welche wohl endlich die Stämme nöthigen werden, bessere Polizei auf ihrem Gebiete zu halten.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

23 December 1843.

## Die Literatur der österreichischen Serben.

(Aus einem Brief des Serben Milosch Porowitsch aus Belgrad an die Warschauer Denniza. August.)

Hr. Sresnewski hat schon im Journal des böhmischen Museums bemerkt, daß die böhmische Literatur sich größtentheils auf Journale und Zeitschriften beschränke. Dieß ist in der That auch der Fall, und es kommen jetzt unter den österreichischen Serben \*) sieben periodische Schriften heraus, was sehr viel ist, wenn man die geringe Zahl der Lesenden erwägt. Der Mittelpunkt, um den sich sowohl der größere Theil dieser Journale als auch die ganze Literatur der österreichischen Serben dreht, ist die literarische Gesellschaft in Pesth, „Serbska Matice“ genannt (nach dem Vorbild der böhmischen Muttergesellschaft). Ich will in keine umständliche Schilderung dieser Gesellschaft eingehen und bemerke nur, daß ihr Hauptzweck die Verbreitung der Nationalliteratur ist. Sie gibt jährlich vier Bändchen einer Chronik (Istopolis) heraus, jedes von acht Druckbogen. Wie und von wem diese Gesellschaft gegründet wurde, welche Unfälle sie in verschiedenen Zeiten und namentlich in letzter Zeit erlitt, wie und von wem sie jetzt unterstützt wird, darauf komme ich ein andermal zu reden. Das Organ der Matice ist die schon erwähnte „serbische Chronik“ unter Redaction und Censur von Johann Subbotitsch. In diesem Jahre sind drei Hefchen erschienen, in denen namentlich ein Artikel von Schumarski bemerkenswerth ist: „Chronologische Aufzählung der historischen Ereignisse im Süden Europa's in Bezug auf die Slaven.“ Er läuft durch die drei ersten Bändchen und soll wenigstens noch in eben so vielen fortgesetzt werden, wie ich aus dem Manuscript ersehen kann, von dem ich selbst den größten Theil aus dem deutschen Original ins Serbische übersetzte. Die übrigen Artikel sind schwach, denn der Redacteur scheint wenig oder gar keine Mitarbeiter zu haben.

Das zweite Journal ist die „serbische Volkszeitung“ mit der Literaturbeilage des „serbischen Volksblattes.“ Das po-

\*) Das heißt denen, welche der cyrillischen Schrift sich bedienen und neugriechischer Religion sind.

litische Blatt erscheint zweimal, das Volksblatt einmal in der Woche. Beide haben viele Mitarbeiter, namentlich junge Leute. Die „Zeitung“ war bisher sehr merkwürdig und interessant wegen ihrer umständlichen Mittheilung der neuesten Ereignisse in Serbien; das „Volksblatt“ ist der leichteren Literatur gewidmet, und enthält nur selten bedeutende Artikel. Sein Redacteur Lb. Paulowitsch hat darin zuerst eine Arena eröffnet für den Kampf des Serbenthums gegen den Illyrismus. \*) Der Zweck ist gut, aber die Mittel sind niedrig und verdienen Verachtung, denn er fällt auf eine unedle Weise über seine Brüder her. Die orientalischen Serben in Oesterreich konnten sich auf keine Weise von den Illyriern lossagen, da sie dadurch aller ihrer Rechte verlustig waren, denn die österreichische Diplomatie begreift auch sie unter dem Namen „Ratio Illyrica.“ Gottlob aber hat die österreichische Regierung diesen Stein des Anstoßes selbst aus dem Wege geräumt, indem sie den Croaten den Namen Illyricer verbot: so können sich die Serben auch dieses Namens entschlagen und einen gegenseitigen literarischen Verband des südlichen Slaventhums gründen. Die österreichische oder eigentlich die ungarische Regierung hatte im vorigen Jahre der serbischen Volkszeitung verboten sich diesen Namen beizulegen, da dieß aber Unzufriedenheit bei den Serben erregte, so hat sie auf Bitten des Redacteurs den Namen wieder gelassen.

Der Courier von Pest-Buda begann im vorigen Jahre, kam nach kurzer Unterbrechung unter meine (Popowitsch's) Redaction, und steht jetzt unter Dimitri Theodorowitsch. Er hat mehr und bessere Mitarbeiter als die obigen Blätter, wird sich aber nicht halten können, da ihn das Publicum sehr kalt aufnahm, vielleicht darum, weil die Serben, durch die neuern Ereignisse aufgeregt, sich viel mit Politik abgeben, mit welcher sich der Courier nicht befaßt.

„Der Freund der Aufklärung, ein serbisch-dalmatisches Magazin,“ erscheint zu Sadra in Dalmatien, und ist namentlich durch seine historischen, geographischen und ethnographischen Artikel merkwürdig.

\*) Man wünscht nämlich, daß die Illyrier, welche sich durchaus der lateinischen Schrift bedienen, thätig sich auch der serbischen, welche mit der russischen beinahe zusammenfällt, bedienen möchten.

graphischen Artikel über die südslawischen Länder das beste serbische Blatt.

Die *Baciska Billa* (Nymphen von Bac) ist mehr ein Almanach als ein Journal, und es sind jetzt bloß zwei Bändchen erschienen.

Eine andere Zeitschrift, „die serbische Biene“, erliegt unter dem Druck der magyarischen Censur, wie es denn auch unter den jetzigen Umständen so gut wie keine andere als eine Zeitungsliteratur gibt. Die Serben in Oesterreich haben mehr Druckereien, mehr gelehrte Leute, einen größern Leserkreis, als sich im eigentlichen Serbien finden, aber bei allem dem steht ihre Literatur nicht höher.

## N ü d b l i d e.

### A m e r i k a.

(Fortsetzung.)

In Guatimala herrscht noch der alte Stand der Dinge; Carrera ist Herr der bewaffneten Indianer, aber unfähig die Zügel des Staats zu führen, die er der alten aristokratischen Partei überläßt, wie aus dem Wiedererscheinen einiger Namen, namentlich des Marquis von Acuña, hervorgeht. Wir sind auf die mindest mögliche Summe von Nachrichten beschränkt, denn die Europäer und Amerikaner an den Küsten, von denen wir in der Regel allein Nachrichten erhalten, kümmern sich nur um ihre Handelsangelegenheiten, und erwähnen der innern Verhältnisse nur in so weit, als sie mit ihnen in Berührung kommen. Nur auffallende Begebenheiten, wie z. B. die abermalige Landung und den Tod des ehemaligen Dictators Morazan können sie freilich nicht unerwähnt lassen. Letztere Begebenheit fällt aber schon ins vorige Jahr und wir haben ihrer auch damals erwähnt. Von Verhältnissen mit europäischen Ländern ist kaum die Rede; das einzige ist die neue belgische Colonie Santo Thomas, ein merkwürdiger Versuch, dessen Gelingen jedoch in weitem Felde steht. Als Handelsposten betrachtet haben die Belgier die Eifersucht und den Einfluß der Engländer und ihrer Niederlassung in Valize zu befahren, und als Ansiedlung wird der Mangel an Arbeitern bald sich empfindlich fühlbar machen: an schwarze Sklaven ist bei den bestehenden Verträgen nicht zu denken, die umwohnenden Indianer, wenn sich auch deren Abneigung gegen andauernde Feldarbeit überwinden läßt, reichen bei weitem nicht hin, und es stehen der neuern Niederlassung keineswegs die Mittel zu Gebot, wie den Engländern, welche Arbeiter für Westindien aus China und Ostindien herbeiholen wollen. So kann die viel besprochene Colonie nur ein schwächliches Leben fristen, denn europäische Arbeiter müssen dort bald zu Grunde gehen, und die deutschen Auswanderer, welche man als Allerweltsknechte und Dienstkleute hinsenden möchte, dürften durch andere Erfahrungen gewarnt, wohl kaum in großer Anzahl sich finden.

Der zweite Gegenstand, bei welchem Guatimala theilhaftig ist, fällt mit den alten Plänen einer Verbindung des atlantischen und stillen Meeres zusammen. Man hat bekanntlich

für einen solchen Plan drei Hauptpunkte vorgeschlagen: den Isthmus von Tehuantepec, den Nicaragua-See und den Isthmus von Panama, wo man zwei verschiedene mögliche Straßen ausgemittelt haben will. Der erste ist wohl jetzt ganz außer Frage, wegen seiner Lage auch am wenigsten dazu geeignet, abgesehen davon, daß das Land am Goajacalco so ungesund ist, daß es selbst der spanischen Regierung mit all ihrer Macht nicht gelang, auch nur Indianer dort anzusiedeln; für europäische Auswanderer wäre dieser Landstrich das sichere Grab. Auch der Weg über den Nicaragua-See, wegen dessen Instandsetzung vor zwölf Jahren schon König Wilhelm von den Niederlanden sich mit Guatimala in Unterhandlungen einließ, scheint unübersteiglicher Schwierigkeiten wegen bereits ziemlich allgemein aufgegeben, und so bleibt nur der am Isthmus von Panama übrig, wo verschiedenen Nachrichten zufolge die Herstellung einer Wasserverbindung ausführbar seyn und für kleine Kähne (s. Nr. 8) schon bestehen soll. Auffallend ist es, wie stark man sich von verschiedenen Seiten mit diesem Plan beschäftigt. Frankreich soll ernstlich damit umgehen, und Hr. Wheaton, der nordamerikanische Gesandte in Berlin, hat eine umständliche Abhandlung darüber in nordamerikanischen Blättern einrücken lassen. So lange aber die dortigen Staaten nicht im Stande sind selbst ein solches Unternehmen zu schützen, möchte die Eifersucht der Seestaaten die Ausführung kaum zulassen.

Die Unterhandlungen über die Anlage eines Canals müßte mit dem Staate Panama geführt werden, der sich nebst Veragua von Neugranada losgemacht hat, welches selbst nur ein Theil des alten Columbiastaaates ist — ein deutlicher Beweis von der Machtlosigkeit spanisch-amerikanischer Staaten, ein größeres Ganze zusammenzuhalten, wenn irgend die Interessen etwas stark auseinanderlaufen. Die Regierung von Neugranada hat spanischen Nachrichten zufolge in diesem Jahre einen Aufruf an alle Staaten des spanischen Amerika erlassen, um sie zu bewegen, Abgeordnete zu einem Congreß zu schicken welcher zur Bildung eines spanisch-amerikanischen Bundes zusammentreten soll. Chili, Bolivia, Peru und Buenos Ayres sollen diesem Gedanken schon beigestimmt haben, von einer Ausführung aber verlautet nichts, und wenn auch der Congreß zu Stande came, so möchte eine eigentliche Wirkung so wenig zu erwarten seyn als früher von dem vielbesprochenen amerikanischen Congreß in Panama. — Sonst haben wir aus diesem Staate nichts zu berichten als ein schauerliches Naturereigniß: das gelbe Fieber (nach andern wie es scheint die Cholera) trat zum erstenmal in Guayaquil auf, wohin es noch nie gedungen war; die Krankheit wüthete furchtbar, streckte mehrere tausend Menschen ins Grab und was fliehen konnte, floh nach den Bergen, da man weder vom gelben Fieber noch von der Cholera zu wissen glaubte, daß sie je die Höhe von 4000 Fuß erreicht hätten, aber bis hin an den Chimborazo auf einer Höhe von 8000 Fuß sollen die Wege mit Leichen bedeckt gewesen seyn.

In Peru ging der alte Gang der Dinge fort, d. h. ein General warf sich nach dem andern mit mehr oder minderm Schein

von Recht zum Präsidenten auf: so fiel Torrico, der sich aus eigener Machtvollkommenheit zum „Cefe de la Nacion“ erklärt hatte, \*) so Lafuente, und jetzt steht Bivanco wie es scheint ziemlich fest. Bemerkenswerth ist unter den Unruhen dieses Jahres nur der Aufstand und Tod des Obersten Herculles, eines Anhängers von Santa Cruz, der bekanntlich das alte Reich der Inca wieder herstellen wollte, sich für einen Nachkommen derselben ausgab, und alles that, sich der großen Masse des Volkes angenehm zu machen. In eben dem Maße mußte er sich aber dem gebildeten und reichern Theile, d. h. den Creolen entfremden, die noch keineswegs geneigt sind, die Herrschaft an die Indianer abzutreten. Indes konnte es nicht fehlen, daß Santa Cruz und seine Freunde einen größern Einfluß auf die Masse des Volkes erhielten, wenn sie es gleich aus seiner Apathie nicht herausreißen konnten. Herculles sammelte auf neugranadischem Gebiet, ohne daß es dieser schwache Staat hindern konnte, eine Schaar, mit welcher er nach Peru aufbrach; zudem fand er Anhang unter den Monteneros, wahrscheinlich einem Stamme von Halbblütigen nordwärts von Lima; General Vidal zog gegen ihn, und war glücklich genug ihn plötzlich zu überfallen, seine Leute zu zerstreuen, und ihn selbst gefangen zu nehmen. Die Generale der herrschenden Partei, wenn einer in die Hände des andern fiel, verfuhrn sonst ziemlich sauberlich mit einander, gegen Herculles aber, der das Volk gegen die herrschende Partei in Aufregung zu bringen suchte, galt ein anderes Recht, und Vidal ließ ihn ohne weiteres erschießen. Die Anhänger von Santa Cruz sind indes noch nicht alle todt, und sie haben sich neuerlich wieder in Bolivia gerührt, wo sie eine Verschwörung gegen das Leben des Präsidenten angesponnen haben sollen.

Bolivia ist auch jetzt wieder halb in Waffen gegen Peru, dessen abgesetzten Präsidenten es zu vertheidigen vorgibt. Der Grund dieser ewigen Streitigkeiten, die der Partei von Santa Cruz nicht wenig Vorschub thun — denn diese ist es, welche hauptsächlich eine Vereinigung von Bolivia und Peru erstrebt — ist wohl nicht sehr weit zu suchen. Alle amerikanischen Staaten fristen ihr finanzielles Daseyn hauptsächlich, zum Theil ausschließlich durch Zölle, da directe Steuern allzu schwer zu erheben und unzureichend sind. Von diesem Vortheile ist Bolivia ausgeschlossen, indem es nur einen kurzen Streif an der Westküste mit dem unbedeutenden Hafen Arica besitzt. Die Mehrzahl der europäischen Waaren kommt ihm also über Chili oder Peru zu, hat bereits an diese Staaten Zoll gezahlt, und eine Landbouanentlinie zu erhalten übersteigt die Kräfte Bolivia's bei weitem. Ihm fehlen also die finanziellen

Hilfsquellen sämmtlicher übrigen Staaten America's, darum sucht es um jeden Preis aus dieser Lage herauszukommen und sich mit Peru zu vereinigen. Dagegen aber setzt sich Chili durch, und ist, wie wir auch schon im vorigen Jahre berichtet, jeden Augenblick bereit, Peru gegen einen Angriff Bolivia's zu schützen. Chili, das sich wie ein langer Darm am Meere hingieht, jenseits der Anden kein Land, aber an der Küste eine gute Anzahl vortrefflicher Häfen, namentlich Valparaiso, befißt, befindet sich finanziell in einem sehr leidlichen Zustande und auch politisch ist es durch den Bestand einer sehr wohlhabenden Landaristokratie in ruhigerem Zustande als fast irgend ein anderer spanisch-amerikanischer Staat. Eine Verbindung von Bolivia und Peru würde aber diese Lage einigermaßen gefährden, und ihm jedenfalls das Gewicht, welches ihm jetzt in den südamerikanischen Angelegenheiten zukommt, bedeutend schwächen.

Von hier gehen wir über nach der Ostküste und zwar zuerst nach den Laplastaaten, wo es in diesem Jahre nicht ruhiger geworden als vorher, aber die Kämpfe sich einer Entscheidung zuzuneigen scheinen. Der alte Streit in der Argentinischen Republik zwischen den Centralisten oder Unitariern, wie man sie hier nennt, und den Föderalisten, ist seit der langen Herrschaft des Gauchohäuptlings Rosas als abgethan zu betrachten, wenn er gleich noch als Parteifabne gebraucht wird; jetzt handelt es sich um die Eifersucht zwischen den Häfen Montevideo und Buenos Ayres. Darum und keineswegs bloß durch seine harte, gefürchtete Herrschaft findet Rosas in letzterer Stadt immer noch einen großen Anhang, aber Montevideo, das Haupt der Banda Oriental, setzt sein Aeußerstes daran, nicht in die Hände seines Rivalen zu fallen. Der Hauptstreit scheint jetzt zwar zwischen den feindlichen Gauchohäuptlingen Rosas und Rivera zu seyn, aber zum mindesten der letztere hätte ohne die Hülfe der Stadt Montevideo längst weichen müssen. Bei diesem Stande der Sache kann es nicht fehlen, daß fremde Mächte sich einmischen, \*) denn diesen muß daran liegen, am Laplata zwei Staaten zu haben, und zwar zwei Staaten, die auf einander eifersüchtig sind, und nicht durch Uebereinstimmung der Häupter nach Einem Ziele handeln, wie dieß mit Rosas und Oribe der Fall wäre, welcher letztere nur als der Vasall von Rosas zu betrachten seyn würde. Die Ueberschwemmung des flachen Landes der Banda Oriental ist im Grunde von geringem Gewicht, so lange der Ausfuhrhafen Montevideo frei bleibt; in diesen Kriegszug mischten sich deshalb die Fremden, namentlich England so wenig wie möglich ein, besonders da eine solche Einmischung die Entfaltung einer Landmacht erfordert hätte, deren möglicher Erfolg mit den Kosten und der Gewagtheit des Unternehmens in keinem Verhältniß gestanden wäre. Sobald aber die argentinischen Truppen unter Oribe

\*) Lafuente schlug einen Theil der Truppen Torrico's, und als derselbe gegen ihn ziehen wollte, nahm die Deputirtenkammer eine Wahl vor, die schon für den wahrscheinlichen Sieg Lafuente's zeugte, indem er 87 Stimmen erhielt. Die Vertheilung der übrigen Stimmen ist auffallend: Menendez, der Präsident der Senats und eine Zeitlang fungirendes Oberhaupt des Staats, ein völlig unbedeutender Mensch, erhielt 9, Torrico nur 2, Orbegoso, der frühere Präsident, nur eine einzige und Santa Cruz diesmal gar keine Stimme.

\*) Wie sehr dieß nicht bloß Sache der fremden Regierungen, sondern auch der fremden Kaufleute überhaupt ist, geht aus dem Umstande hervor, daß diese, und nicht bloß England, der Regierung der Banda Oriental in einem sehr kritischen Zeitpunkt ein Anlehen von 700,000 Dollars machten.



sich der Stadt Montevideo näherten und Admiral Brown, der Anführer der argentinischen Flottille, sich zur Nothilfe des Hafens anschickte, wo Montevideo in kurzer Zeit durch Hunger zur Uebergabe genöthigt worden wäre, so fing die Einmischung der Fremden formell an. Der nordamerikanische und französische Stationscommandant zeigten Unschlüssigkeit die Anerkennung der Blokade geradezu zu verweigern, aber der englische Admiral Purois trat alsbald energisch auf, und sein Schritt wurde auch, wie zu erwarten, von seiner Regierung gutgeheißen. Daber die kundgegebene Erbitterung in Buenos Ayres gegen die Engländer, die erst dann sich legte als die Gutherzigung der englischen Regierung anlangte, wo man dann wohl sah, daß man es mit der Macht Englands zu thun haben würde.

Frankreichs Stellung in dieser Angelegenheit bot einige Verwirrung dar, ein scheinbares Schwanken, das in den französischen Blättern aufs herbeste commentirt wurde, sich aber vollkommen aus Frankreichs neuem Verhältniß zu Brasilien erklärt. Die Franzosen stehen immer noch an der Erinnerung des fast vier Jahre lang gegen Rosas unterhaltenen Kampfes, und verlangten ohne Umschweife energische Unterstützung der Banda Oriental; aber Frankreich hat, nachdem der Plan in den Laplatasstaaten ein Gebiet zu erwerben aufgegeben ist, durchaus dasselbe Interesse mit den Engländern, weil die Herrschaft einer einzigen Regierung im Laplatagebiet eine Belästigung des Handels zur Folge haben würde; darum folgte der französische Stationscommandant auch bald möglichst dem Beispiele des Contreadmirals Purois, und nur das Verhältniß zu Brasilien legte ihm Rücksichten auf. Letzterer Staat hatte bekanntlich die Banda Oriental namentlich in dem Kriege vom Jahre 1825 bis 1828 selbst zu erobern gesucht, um hier sein Gebiet abzurunden, und als dieß theils durch den Widerstand des Landes, theils durch das Widersprechen von Buenos Ayres nicht gelang, wüthete er endlich ein, seine Ansprüche aufzugeben, und England vermittelte nun die ihm und dem fremden Handel überhaupt so nützliche Unabhängigkeit der Banda Oriental. Aber der lange Krieg hatte die Gauchobevölkerung von Rio Grande in Aufregung gebracht, und diese befindet sich nun seit Jahren in einem Zustande der Empörung, welche das schwache Brasilien nicht zu dämpfen vermochte. Ribera, nicht im Stande sich allein gegen Rosas zu halten, verband sich mit den Insurgenten von Rio Grande, zum großen Verdruss von Brasilien wie von Rosas, weil hier eine neue Conföderation von Gauchohäuptlingen zu entstehen drohte, welche die Macht von Rosas brechen und den ganzen Süden Brasiliens in Aufruhr setzen konnte. Die Verabredung zwischen Ribera und Bento Gonçalves, dem Anführer der Insurgenten von Rio Grande, fand am Ende vorigen Jahres zu Paysandu statt. Sobald der brasilianische Minister zu Montevideo dieß erfuhr, soll er seine Pässe gefordert haben, und wenn gleich von seinem Abgang und einem entschiedenen Bruch mit Ribera nichts verlautete, so trat doch ein freundschaftliches Verhältniß zwischen Brasilien und Rosas gegen Ribera ein, das die Franzosen schonen

mußten, um nicht ihre neue Verbindung mit Brasilien zu gefährden. Indes mochte doch die brasilianische Regierung sich besinnen, daß es ihr eigener Nachtheil sey, wenn sie Rosas zu mächtig werden lasse, und daß sie gegen den ausgesprochenen Willen Englands nichts vermöge; somit lenkte sie ein. Daß für Verhandlungen zwischen ihr und Ribera, vermuthlich unter Vermittlung Frankreichs \*) stattfanden, wissen wir nicht, aber Ende Augusts dieses Jahres fand die feierliche Ausöhnung mit der Regierung der Banda Oriental zu Montevideo statt. Einigen Andeutungen nach scheint Ribera die Sache der Insurgenten von Rio Grande aufgeopfert zu haben, denn ohne ein solches Zugeständniß hätte die Ausöhnung schwerlich so schnell und so feierlich stattgefunden.

Ribera war am 12 December vorigen Jahres bei Arroio Grande in Entrerios total geschlagen worden, mußte sich über den Uruguay zurückziehen, und auch nachher noch soll er mehrere Schlappen erhalten haben; der Krieg wurde mit großer Granamkeit geführt, die Gefangenen niedergemacht, und namentlich die gefangenen Fremden unter Qualen hingerichtet. Die Regierung der Banda erließ ein allgemeines Aufgebot, versprach den Fremden reichliche Landereien und Vieh, wenn sie zur Vertheidigung des Landes mitwirkten, und gab den Sklaven die Freiheit; aber Dribe drang dennoch vor, und belagerte endlich Montevideo von der Landseite, ohne daß Ribera es hindern konnte. Rosas bemühte sich ihn fortwährend zu verstärken, aber da die Stadt von der Seeseite frei ist, so konnte sie nur durch einen Sturm genommen werden, wozu die hauptsächlich nur zu Pferde sechtenden Gauchobanden wenig taugen, und da aus den in der Banda angesiedelten Franzosen, namentlich Basken, sich eine Legion von etwa 4000 Mann gebildet hat, so möchte der Sturm um so weniger gelingen. So stehen jezt die Sachen: Ribera sucht sich im Lande zu verstärken, kann aber doch gegen die überlegene Macht Dribe's das Feld nicht halten; letzterer kann dagegen die Stadt nicht einnehmen, und darum helfen ihm seine auf dem platten Lande errungenen Vortheile wenig. Eine Entscheidung kann indes nicht mehr lange ausbleiben, denn Rosas, der bisher alle Ausöhnungsvorschläge von England und Frankreich verwarf, wird endlich doch wohl sich der Unmöglichkeit fügen. Freilich scheint er zu besorgen, daß es dann auch mit seiner Gewalttherrschaft in Buenos Ayres zu Ende gehen werde, und dieß mag ihn halbschüchtern machen.

(Fortsetzung folgt.)

Wohltätigkeitsanstalten in Frankreich. Man zählt 1329 Spitäler und Hospizien, welche Kranke und Arme unterstützen, 8275 sogenannte Bureaux de charité, von welchen 695,932 Menschen Hilfe erhalten. Die religiösen weiblichen Congregationen pflegen 1,200,000 Kranke und unterrichten durch 10,375 Lehrerinnen 620,950 Kinder. Die Brüder der christlichen Lehre, 2136 an der Zahl, unterrichten 150,000 Kinder. Die Zahl der Blindenschulen ist 15. (Const. vom 11 Dec.)

\*) In der vom brasilianischen Gesandten dabei gehaltenen Rede wurde ein Gewicht darauf gelegt, daß diese Ausöhnung ein rein amerikanisches Werk sey; dem war aber wohl kaum also.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

24 December 1843.

## U n d e r l i n d e.

(Fortsetzung.)

### B r a s i l i e n.

Dies Land ist gegenwärtig beschäftigt seine materielle Unabhängigkeit England gegenüber zu erringen, was freilich um ein gut Theil schwerer ist, als das Joch Portugals abzuwerfen. Wir haben im vorigen Jahre uns bemüht, aus den beiderseitigen Interessen den Stand der Verhältnisse zu entwickeln und zu zeigen welche Aussicht ein neuer Handelsvertrag zwischen beiden habe. Die Bemühungen Englands sind völlig mißglückt. Brasilien verlangte, wenn es gleich einer englischen Colonie ausgebeutet werden solle, wenigstens auch die Vortheile einer englischen Colonie in der Einfuhr seiner Landeserzeugnisse in England, oder wenigstens daß seine Erzeugnisse nur um 10 Proc. höher als die der englischen Colonien besteuert würden. Demnach müßte in England der Zoll auf brasilianischen Zucker, der jetzt 63 Sh. vom Centner beträgt, auf 26 $\frac{1}{10}$  Sh., der Zoll auf brasilianischen Kaffee, jetzt 8 Pence vom Pfund, auf 4 $\frac{1}{10}$  Pence heruntergesetzt werden. Dies stieße das ganze System der englischen Colonialgesetzgebung um, und die Verhandlungen mußten somit abgebrochen werden. \*) Es geht aus den Verhandlungen der Deputirtenkammer vom 7 und 8 Februar deutlich hervor, daß man in Brasilien die Frage über den Handel von der richtigen Seite auffaßt, und daß kein Ministerium nachgeben kann, auch wenn es wollte. Brasilien darf von nun an, ohne seine Staatsfinanzen rettungslos zu Grunde zu richten, keinem fremden Staate mehr einen besondern Vorzug vor dem andern geben, und wird einen solchen auch Frankreich trotz aller Unterhandlungen und Heurathsverbindungen nicht bewilligen, da weder Frankreich noch England ein billiges Aequivalent dagegen bieten können. Nordamerika wird eine Bevorzugung kaum an-

sprechen, da ihm die Gleichheit aller eben sowohl zu Statten kommt, und es in den bedeutendern Waaren, die es liefert, namentlich Lebensmittel, nahezu ein factisches Monopol besitzt; Deutschland kann ein Vorrecht seiner Schwäche zur See wegen nicht ansprechen, und würde auch ein solches, wenn es zu einer deutschen Navigationsacte kommt, nicht bedürfen. Das neue Zollgesetz, das jetzt in Brasilien ausgearbeitet wird, ist allein im Stande, den Finanzen wieder aufzuhelfen, und die jetzt in den englischen Blättern öfters erscheinenden ungünstigen Finanzberichte über Brasilien sind zwar im Ganzen nicht unrichtig, hatten aber seit Jahren schon gegeben werden können,\*) und die Noth ist in keinem Fall eine Folge der Nicht-erneuerung des Vertrags, der ohnehin noch bis zum Ende des nächsten Novembers läuft. Die Bevorrechteungen, welche England zum Dank für seine Unterstützung der Unabhängigkeitserklarungen sich in fast ganz Südamerika ausbedungen hatte, haben eine ziemlich allgemeine Reaction zur Folge gehabt, da sie dem Reichthum dieser Länder theuer genug zu stehen kamen; die Handelsfreiheit, die man jetzt in England predigt, hat somit auch von dieser Seite her sehr dringende praktische Gründe.

Frankreich baut auf seine neue Verbindung mit Brasilien große Hoffnungen; ob sie sich verwirklichen, steht dahin, denn bis jetzt ist Frankreich in solchen großen commerciellen Unternehmungen, welche die Zusammenwirkung mächtiger Capitalien verlangen, nicht sehr glücklich gewesen. Indessen thut die französische Regierung ihr Möglichstes, und die Verheurrathung des Prinzen Joinville mit der Prinzessin Franzisca wird jedenfalls auf die Verbindung günstig einwirken. Die Sendung des Grafen Castelnau, welcher eine Reise durch das brasilianische Reich hindurch bis an die peruanische Gränze machen soll, hat nur mit Mühe eine naturwissenschaftliche Färbung erlangen können, indem die französische Akademie ihm eine Zeitlang gar keine Aufträge geben wollte, da die durch andere Gründe bestimmte Richtung seiner Reise derselben keines-

\*) Es ist ein auffallender, aber durch die Erfahrungen der letzten 20 Jahre sehr erklärlicher Umstand, daß sich in ganz Südamerika, in den Lapidarstaaten so gut wie in Brasilien ein Widerwille gegen einen Handelsvertrag mit England kund gibt, den keine Regierung gering achten darf.

\*) Nach dem in diesem Jahre vorgelegten Budget betragen die Ausgaben 23,120,666 Milreis, die Einnahmen nur 16,500,000 Milreis, es besteht also ein Deficit von 6 $\frac{1}{2}$  Mill.

wegs zusagte; er soll wahrscheinlich mit der Erforschung der innern Zustände des brasilianischen Reichs sich beschäftigen, worüber man in Europa noch so wenig weiß. Eine dritte Unterstüßung, welche die französische Regierung dem Verkehr mit Brasilien zugedacht haben soll, besteht darin, daß eines der 14 großen Dampfschiffe, welche vorerst zum transatlantischen Paketbootdienst bestimmt sind, nach Brasilien gehen und, wie man sagt, die Besichtigung des Amazonasstroms versuchen soll. Indes kann die französische Regierung natürlich nur den Verkehr befördern, sie kann ihn nicht schaffen, und hier muß der französische Handelsstand selbst das Beste thun. Die Besichtigung des Amazonasstroms wird bald ein Gegenstand der Rivalität aller ferkahrenden Nationen werden, und Brasilien, dessen Küstenhandel jetzt schon ziemlich bedeutend ist,\*) kann große Vortheile für die Belebung seiner innern Provinzen daraus ziehen.

Brasilien hat einzusehen angefangen, daß der Sklavenhandel und die Sklaverei sich nicht mehr lange halten lassen, und trifft Anstalten, einer europäischen Einwanderung, welche jetzt schon jährlich, wie einige behaupten, auf etwa 1000 Menschen steigt, die Thore mehr und mehr zu öffnen. Es setzen sich ihr übrigens in Folge früherer Thorheiten und Ungerechtigkeiten nicht geringe Hindernisse entgegen: man weiß, daß sie früher die armen deutschen Einwanderer zu den härtesten Arbeiten gleich Sklaven verwandte, wobei die meisten durch das Klima und die Anstrengung den Tod fanden. Noch immer ist sie von solchen verwerflichen An- und Absichten nicht abgekommen, wie ein im Juni d. J. an die Kammer gebrachter Gesetzentwurf über Colonisation beweist, indem nach Artikel 26 denjenigen Colonisten, die auf Kosten des Staats einwandern, drei Jahre lang untersagt seyn soll Land anzukaufen oder ein Handelsgeschäft zu gründen; das heißt mit andern Worten, man will die einwandernden Colonisten drei Jahre lang zu öffentlichen Arbeiten verwenden, um dadurch für die Kosten der Uebersahrt sich zu entschädigen. Auf solche Bedingungen wird keiner, der wohl berechnet was er thut, sich entschließen, nach Brasilien auf Kosten der brasilianischen Regierung zu gehen. Selbst solche, die ihre Uebersahrt bezahlen können, aber sonst vereinzelt dastehen, möchten in dieser Beziehung von der brasilianischen Regierung manches zu befahren haben.

Abgesehen hiervon ist es interessant zu sehen, wie Brasilien die sinnreiche Idee Wakefields auf seine Verhältnisse anwendet. Wakefields viel angegriffenes, in der Grundidee aber vollkommen richtiges System, besteht ganz einfach in dem Satz: in einer neuen Colonie gehört das ganze Grundeigenthum dem Staat, der die Landereien vermessen läßt, und einzeln an die Colonisten gegen einen bestimmten Preis oder im Aufstreich überläßt; was dieser Verkauf einträgt, soll nach Abzug der Kosten für die Vermessung zur Beförderung neuer Einwanderung verwendet werden. Ein Vorzug dieses Systems ist, daß keiner mehr Land kauft, als er benützen zu

können glaubt, und der zweite, daß nach Maßgabe der Entwicklung des Landes immer mehr Einwanderer herbeigezogen werden; steigt endlich der moralische Credit eines Landes, so ist die Beförderung der Einwanderung durch pecuniäre Vorschüsse nicht mehr nöthig, und der Verkauf der Landereien dient denn nur noch dazu, wie in Nordamerika, den Finanzen des Staats über der Colonie aufzuhelfen. Das frühere Colonialsystem, die Verwilligung großer Landereien an einzelne Familien hat sich in neuerer Zeit als der Entwicklung durchaus schädlich gezeigt. Geschaß die Verwilligung einer ausgedehnten Ländersircke an eine adelige Familie noch zu einer Zeit wo das Lehenwesen Gewicht hatte und die Hinterlassen eines hohen Adligen ihm mit Vasallentreue folgten, wie dies z. B. in einigen Theilen Nordamerika's der Fall war, und wie es in einzelnen Fällen in Canada noch ist, wo z. B. die Auswanderung des bekannten Sir Allan Ramsay einen nicht unbedeutenden Theil seines Glanz nach sich zog, so war noch ein Erfolg zu hoffen, aber alle die großen Verwilligungen in der neuern Zeit haben sich sämmtlich als sehr nachtheilig erwiesen, und den Anbau des Landes gehindert; Canada und die Colonie am Schwanenfluß bieten die auffallendsten Beispiele in der Colonialgeschichte Englands, und in Brasilien haben diese unermesslichen Güter äußerst nachtheilig auf die Entwicklung des Landes eingewirkt. Die adeligen Familien, welche sich Güter von mehreren Quadratleguas anweisen ließen, bauten gewöhnlich darauf eine Fazenda, und von dem Land wurden höchstens, je nach dem Reichthum und der Thätigkeit des Besizers einige hundert oder tausend Morgen angebaut; alles übrige blieb todt liegen, weil die Familien sich im Besiß ungeheurer Güter, von denen sie keine Steuer bezahlten, gefielen, und weil sie immer hofften, diese Landereien könnten eines Tages durch die Entdeckung von Minen, durch Zunahme der Bevölkerung oder die Anlage von Straßen mit einemmal von großem Werthe werden.

Diesem Uebel will man nun abhelfen, und deswegen ist ein Gesetzentwurf an die Kammer gekommen, wonach nicht nur die unbebauten Landereien so gut wie die bebauten einer gewissen, wiewohl sehr mäßigen Steuer unterworfen worden,\*) sondern auch ein großer Theil derselben, wo die Bedingung der Ertheilung nicht eingehalten wurde und nicht wenigstens der fünfte Theil bebaut ist, an die Krone heimfallen sollen. Wer 3 Jahre lang die Steuer nicht bezahlt, soll seinen Besiß verwirkt haben. Wenn das Gesetz wirklich in den Kammern durchgeht und darauf gehalten wird, so müssen die großen Landbesitzer den Theil ihrer Güter, welchen sie nicht selbst bebauen können, heimfallen lassen, weil niemand Lust haben wird, Steuern von einem Gute zu zahlen, das nichts einträgt; indes sollen sie, wenn der Staat in der Folge die heimgefallenen Güter verkauft, doch der Vortheile des ehemaligen Eigenthums nicht ganz verlustig gehen, sondern die

\*) Er soll etwa 300,000 Tonnern betragen und ist größtentheils der brasilianischen Marine reservirt.

\*) Vier Milreis (etwa 6 fl.) von der Quadratlegua. Man kann sich einen Begriff von der Größe der Güter machen, wenn man hört, daß diejenigen, deren Güter unter dem achten Theil einer Quadratlegua betragen, nichts bezahlen sollen.

Hälfte des erlösten Kaufschillings erhalten. Legen wir diesem Gesetzesentwurf, von dessen Vorlage bis zur strengen Ausführung es noch weit ist, auch keinen besondern Werth bei, so zeigt er doch die Absicht der Regierung, sich ernstlich mit der Verbesserung und Hebung des innern Zustandes zu beschäftigen. Dieser Gesetzesentwurf ist hauptsächlich für den größeren Landbesitz berechnet; es soll übrigens noch ein zweiter im Werke seyn, auch den Negern einen kleinen Landbesitz zu sichern, und vermuthlich eine Art Hörigkeitsverhältnis zu begründen, die einzige hier ausführbare Erleichterung der Sklaverei, denn im größten Theil Brasiliens kann man der Negerarbeit nicht wohl entbehren. Eine solche Verbesserung des Looses der Neger, eine halbe Freiheit ist absolut nothwendig, wenn die Engländer dulden sollen, daß Neger ferner aus Afrika herübergeführt werden, aber nicht mehr als Sklaven, sondern als freie Arbeiter, wie die Engländer selbst in Westindien thnn. Es ist dies noch ein sehr streitiger Punkt, den wir schon im vorigen Jahre etwas umständlicher besprochen haben.

Die weiße Ansiedlung wendet sich jetzt hauptsächlich nach der Provinz Santa Catharina im Süden Brasiliens unter 26 und 27° S. Br. In dieser Provinz liegen die 25 Quabratleguas Land, welche einen Theil der Aussteuer der Prinzessin Januaria ausmachen, und es haben sich dort auch bereits einige französische Colonisten am Sahy niedergelassen. Dieser Landstrich gilt als einer der gesündesten Brasiliens, und eine belgische Gesellschaft aus Brügge hat darum gleichfalls die Blicke auf diese gesegnete Provinz, den Hauptausplatz der ehemaligen portugiesischen Missionen, geworfen. Wenn es wahr ist, wie man behauptet, daß jetzt schon 9000 Einwanderer jährlich nach Brasilien kommen, so ist bei den voraus eröffneten günstigen Ausichten zu vermuthen, daß diese Zahl sich bald verdoppeln und vervierfachen werde. Die belgische Colonisation in Santa Catharina möchte leicht bessere Geschäfte machen als die in Guatimala.

Die Negerfrage ist in Brasilien von einer sehr großen Bedeutung, in Guiana ist sie fast alles. Im französischen Guiana, oder vielmehr für dieses hat man einen Plan ausgedacht, der allerdings, wenn er zur Ausführung käme, von großen Folgen seyn könnte; man will sämtliche Pflanzungen ankaufen, den Ackerbau mit allen möglichen, durch den neuen Erfindungsgeist aus Licht gebrachten Maschinen treiben, die Neger für frei, oder wenigstens halbfrei erklären, und durch die Wohlfeilheit der Producte seine Ausgaben zu decken suchen. Der Plan, der mit einem Capital von 30 Mill. Fr. unternommen werden soll, ist ziemlich skizzenhaft, obwohl der Handelsstand von Paris sich noch in neuester Zeit damit beschäftigt hat, und die Begutachtung einer besondern Commission übergab. Mehr Vertrauen für das Gelingen und für die Zukunft der Neger erweckt ein anderer Plan, der in dem Bericht der Commission über das französische Zuckergesetz angeregt wurde; dieser Plan geht von einem gerade entgegengesetzten Standpunkt als der vorige aus, denn während der erstere den so gut wie unmöglichen Ankauf sämtlicher Pflanzungen im

Augen hat, will der zweite gerade diese bestehen lassen, aber ihnen das nehmen, was die Arbeit für den Neger am lästigsten und verhasstesten macht, nämlich die Zuckermühlen; die Zuckerbereitung soll fabrikmäßig im Großen betrieben werden, und die Plantagen nur das Rohr liefern; dadurch würde die Arbeit der Neger auf die Feldarbeit beschränkt und es würde unendlich leichter ein allmähliches System der Emancipation zu verfolgen, wobei sich das spanische Princip, einen Arbeitstag in der Woche um den andern ablaufen zu lassen, noch am tauglichsten erweisen möchte. Die plötzliche und gänzliche Emancipation der Sklaven hat noch allenthalben in Westindien schlimme Früchte getragen, zuerst für die Herren, aber allmählich zeigen sich auch die Symptome, daß die Neger selbst eben so wohl darunter leiden werden.

(Fortsetzung folgt.)

### Die Missionäre in Kurdistan.

Es ist bekannt, und wir haben es mehr als einmal erwähnt, daß sich in Mesopotamien und in Kurdistan katholische und protestantische Missionäre bekämpfen, so wie daß mehrere sehr unglückliche Ereignisse die Folge dieses Streites waren, und wie es scheint, auch noch später seyn werden. Unter rohe Völker den Streit der europäischen Confessionen übertragen, wird immer Unglück, wenn auch nicht immer Krieg und Mord erzeugen, aber wer will hindern, daß sich Katholiken und Protestanten auf solchen Feldern begegnen. In Kurdistan kommen zu den amerikanischen Methodisten nun auch gar noch Sendlinge der Puseyiten, gekrönt als die Jünger der ächten katholischen, d. h. anglikanisch-katholischen Kirche, und gerathen mit den Methodisten in bitteren Hader. Hierüber meldet nun das *Under* vom 13 December nach einem aus Persien eingelaufenen Briefe folgendes: „Der an Sprachwidern reiche Sinn der Orientalen besitzt ein solches, das auf die methodistischen Missionäre Amerika's und die puseyitischen Anglikaner, die in einem dem Katholicismus sehr förderlichen Streite sich eingelassen haben, seine Anwendung findet. „Zwei Eritländer, sagen sie, können nicht auf Einem Stride tanzen.“ Das ist nun aber das unterhaltende Schauspiel, das diese Herren den nestorianischen, jakobitischen und armenischen Bevölkerungen gewähren, der Katholiken und Moslems zu geschweigen, welche den Vortheil haben, gratis zuzusehen. Seit zwölf Jahren sind die Sendlinge der Neuen Welt, ergriffen von plötzlichem Eifer die Alte zu bekehren, in Scharen herübergekommen, um von den wichtigsten Punkten des Orients Besitz zu ergreifen. Man sah sie mit wunderbarer Fruchtbarkeit sich zu Malta, Beirut, Syra, Athen, Smyrna und Konstantinopel vermehren. Ermuntert durch diesen ersten Erfolg, sind sie ins Innere Asiens gedrungen und bis zu den Grenzen Persiens vorgedrückt. In diesem Reich haben sie einen Theil ihrer Streitkräfte zusammengezogen, um die Nestorianer anzugreifen, und um ihre Eroberung desto besser zu sichern, haben sie dieselben zwischen zwei Feuer von Adferbeidschan und Mesopotamien her genommen. Schon haben sie ihre Siegesbulletins geräuschvoll in dem *Bostoner Journal* verhängt; man verhöhnte die römische Propaganda als unfähig, die ehemals vorthellhaft besetzten Posten wieder einzunehmen, und namentlich glaubte man ein Verjährungsrecht auf das Gewissen aller Dissidenten erworben zu haben, so daß es einem Mitbewerber nicht einmal gekrattet sey sich zu zeigen.



„Diese Herren fühlten sich anfangs schwer beleidigt, als plötzlich die Lazaristen, die unbefleckten Karmeliten, die Jesuiten, die Ordre Prediger und die Capuciner zur Gut der Herrde eine Auswahl junger Apostel aufsandten, die fest entschlossen waren, für ihre Herren selbst ihr Leben zu lassen; darum schlossen die Methodisten ihre Briefe an den Missionary Herald regelmäßig mit einer Abhandlung, überschrieben: „Nothwendigkeit die Mission zu verstärken.“ Nur hätten sie nicht auch lägen sollen, indem sie befügten, die Mäter Dominicaner hätten ein Ölgemälde mit nach Moskau gebracht, das die Menge ausbete, und welches die vergangenen, gegenwärtigen und zukünftigen Sünden jedem erlasse, der es fromm liest, vorausgesetzt, daß er dem Missionäre ein Stück Geld gebe. Der Urheber dieses verächtlichen Schreyes wollte damit auf die Ausstellung des Jesuitensindes während des Christfestes anspielen — eine fromme Sitte, die in Italien, Frankreich und überhaupt fast in der ganzen katholischen Welt Sitte ist. Der Unglückliche hat kurze Zeit hernach Jesus, seinem Richter, Rechenschaft ablegen müssen, und müde derselbe um dieser Gotteslästerung willen nicht strenger gewesen seyn! Der Tod gibt ihnen öfters solche Mahnungen. Das Jahr zuvor starben Herr und Frau Mitchell, als sie eben den Fuß auf das Gebiet von Moskau setzten, und in Persien haben sie den Schmerz ihre Kinder nicht aufziehen zu können, da das Klima ihrer Constitution zuwider ist. Diese Prüfung wird ihnen auch mit der Zeit ihre Bemühungen entleiden, und zeigt den Vortheil des Göldbats der katholischen Missionäre noch deutlicher.

„Aber der empfindlichste Schlag, der die Amerikaner traf, war die Erscheinung der Anglikaner, der Schüler Dr. Pusey's. Diese haben den politischen Gedanken der Christen, welche das Schema oder die Keckerei von dem Mittelpunkt der dem Nachfolger Petri anvertrauten Gewalt losgerissen haben, für die Unterwerfung unter ihre allergnädigste Souveränin zu gewinnen. Ihr Mandatar zu Moskau, Hr. Badger, kam an und sprach: „auch ich bin katholisch,“ als man aber in ihn drang, mußte er einen Beisatz machen, anglikanisch-katholisch. Hr. Badger griff sogleich die Amerikaner an und berief die Jakobiten zu sich. Diese, erstaunt über die Spaltung, die unter den protestantischen Missionären ausbrach, waren auf ihrer Hut, und man behauptet, ihr Bischof habe Hrn. Badger, der den Ceremonien des Cultus heilwollen wollte, den Eintritt in seine Kirche verboten. Der Anglikaner wandte sich nun zu den Nestorianern, und als der Patriarch derselben in Folge des durch seinen unklugen Propagandeneifer hervorgerufenen Kriegs \*) sich nach Moskau flüchtete, nahm er ihn in sein Hand auf, beobachtete ihn aber genau und wartete, bis der Erzbischof von Canterbury durch Dagwischenkunft der englischen Regierung die Sache beilege. Die Amerikaner indeß, die Feinde der Episkopalen, werden sich mit aller Macht widersetzen, damit nicht die Anglikaner die Früchte ihrer eigenen Mission ohne Anstrengung ernten. Sie unterstützen deshalb gegen die Anglikaner den Agenten der Macht, welche im Orient den Katholicismus schütze, obgleich sie in ihren Berichten an die amerikanische Missionsgesellschaft ihn als den „bigotten Consul“ bezeichnen.

„Jenseits der Berge von Kurdistan aber haben diese Herren aus der neuen Welt, erzählt darüber, daß mehrere Nestorianer katholisch wurden, und daß eine noch größere Anzahl im Begriff steht es zu werden, alle aber ohne Ausnahme ihren amerikanischen Zeidmus verabs-

schemen, die von ihnen befohlenen Bischöfe angetrieben, den französischen Missionären die zwei neuen Kirchen, die sie gebaut haben, zu nehmen. Sie glauben sich alles gegen sie erlaubt, weil kein katholischer Consul sie einschüchtern. So verstehen sie die Freiheit, was sie indeß nicht hindert, gegen die von Rom geübte „geistliche Gewalttherrschaft“ zu declamiren.“ Der Rest des Briefs betrifft hauptsächlich einen Vorfall, von dem in diesem Briefe selbst nichts erwähnt ist, und wo die amerikanischen Missionäre von der Entscheidung der medienitischen Behörden an den englischen Consul in Teheran appelliren wollten, aber genöthigt worden unverrichteter Dinge wieder umzukehren. So viel ist gewiß, daß solche Streitigkeiten die amerikanischen Missionäre in der Achtung der Eingeborenen nicht hoch stellen können.

### Miscellen.

**Neues Dampfboot.** Die Shipp. and Merc. Gaz. vom 8 Dec. enthält von einem Correspondenten folgende Mittheilung: „Kürzlich wurde zu Leith ein eisernes Dampfboot vom Stapel gelassen, das von den H. H. Anthoven aus Edinburgh mit Dampfmaschinen und Einrichtung nach einem ganz neuen System versehen worden war. Es hat weder Schaufelräder, noch Schrauben, und man kann von der Einrichtung ohne Anstrengung und Querdurchschnitte keinen richtigen Begriff geben. Der Schiffsrumpf hat eine ununterbrochene Linie von vorn bis hinten, so daß man ihm jede beliebige als die beste erkannte Form geben kann. Der Gang der Maschine ist so eingerichtet, daß die Matrosen auf dem Verdeck die Bewegungen und die Leitung des Schiffes völlig in ihrer Gewalt haben; sie können die Schiffe vorwärts und rückwärts gehen lassen, nach der Seite wenden oder stehen lassen nach Gefallen, ohne daß eine Aenderung in der Maschine oder eine Communication mit denen, welche dieselbe beaufsichtigen, nöthig wäre; alles dies geschieht mit derselben Leichtigkeit, wie die Bewegung des Steuerruders. Man fühlt nicht die mindeste Vibration in irgend einem Theil des Schiffes, ein nicht geringer Vortheil, da der Verlust an Kraft weit kleiner ist als bei den Schaufelrädern. Dieselbe Maschinenkraft gibt eine erhöhte Schnelligkeit, und man kann mit Wahrheit sagen, daß diese Einrichtung für Seefahrzeuge und Kriegsdampfboote eine neue Aera eröffnet, da sich größere Sicherheit mit größerer Schnelligkeit vereinigt, und die Mannschaft eine Gewalt über die Bewegungen des Schiffes hat, wie man sie früher nie erlangte. Ein zweites größeres Schiff soll alsbald nach demselben System gebaut werden.“

**Baumwollenmanufaktur in England.** Die Zahl der Baumwollenspinnerien und Baumwollenmanufacturen in England und Wales beträgt 1705, mit 1438 Dampfmaschinen von 40,747 Pferdekraft und 381 Wasserrädern mit 9616 Pferdekraft. Die Zahl der mechanischen Webstühle für Baumwollenzuge beträgt 90,679. Die Zahl der in den Baumwollenfabriken beschäftigten Menschen ist 226,000. Davon kommen aus Manchester und Salford allein 18,350. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 9 Dec.)

Die Zunahme der Krankheiten in Glasgow wird dies Jahr als furchtbar geschildert. Nach den officiellen Meldungen der Districtsärzte betrug die Zahl der Kranken \*) im J. 1841/42 5296, im J. 1842/43 aber 19,085, darunter 12,967 an einem eigenthümlichen epidemischen Fieber, das in 736 Fällen in Typhus überging, jedoch selten tödtlich war. (Ibid. vom 7 Dec.)

\*) Wahrscheinlich der Armen, die auf öffentliche Kosten von den Ärzten behandelt werden.

\*) Dies ist wohl der verderbende Zug, den der Pascha von Moskau gegen die Nestorianer aufübete, über dessen specielle Veranlassung wir aber immer noch nichts Näheres wissen. A. d. R.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

25 December 1843.

## Der Choral der Buräten.

(Bruchstück aus der ungedruckten Novelle „Oka“.)

Ein feierlicher Choral sollte zur Einweihung des Tempels von Aga gehalten werden, der den ersten Rang einzunehmen bestimmt war unter allen Tempeln der Buräten jenseits des Apfelgebirges. Fünfzigtausend Kubel wurden auf den Bau und die Ausschmückung desselben verwendet und er überrascht angenehm den Wanderer, der anfangs durch ärmlich einsame Jurten hindurchschlendert und dann auf seinem unerfreulichen Wege mit einemmal vor einem Tempel Schalamun's stehen bleibt, der wie durch Zaubergewalt in der eben Steppe erbaut worden zu seyn scheint. Meine abgestumpfte Neugierde belebte sich wieder bei dem Anblick dieses Tempels, mit all dem Zubehör des seltsamen Lamasgottesdienstes, so wie des finstern Schiretu,\* der ernst in seinem priesterlichen Lehnstuhl saß, mit dem heiligen Buch in der einen und der symbolischen Trommel in der andern Hand, endlich des Sordsch \*\* mit seinem Marschallstab, mit vielfarbigen Bändern umwunden, dem die ganze Schaar der Gezul, Geluns und Choworafen gehorcht, welche die Dienerschaft, den Chor und das Orchester des Tempels zugleich bilden.

Hier gerade dem Eingang ins Innere des Tempels gegenüber steht der Hauptaltar (Schire) mit geschnitzten Karmiesen und mosaischen Basreliefverzierungen. Er ist ganz vergoldet. Den einen Rand des Altars nimmt der Dolo-Irdoni, den andern der Naiman-Takim ein, welche mit aus Kupfer und aus Silber getriebenen Burchanen geziert sind. Die Zugazu (Schalen) mit Bezel (Blumen), Kudschi (wohlriechenden Lichtern), Sula (heißem Fett), mit Getreidekörnern, Wasser u. dgl. umgaben den Dolo-Irdoni und Naiman-Takim. Hinter dem Hauptaltar folgt ein zweiter, gleichfalls vergoldet, mit geschnitzten Bildern der Burchane und mit einem seidenen, be-

malten Stoffe bedeckt. Auf der vordern Seite dieses Schire steht der Toli, eine convexe kupferne Scheibe, die als Spiegel dient, auf schwarzem geschnitztem Piedestal, und an den Seiten allerlei zum Gottesdienst gehörige Instrumente. Die hintere Hälfte nehmen wieder solche Schalen ein wie auf dem ersten Altare. Zwischen denselben sind aus Kupfer gegossene Abbildungen der Burchane und Pfauensfedern, die künstlich in Seide eingewoben sind; denn die Pfauen sind für die Buräten heilige Vögel. Unter dem Hauptaltar hängt ein Labori, ein viereckiger kurzer, seidener Vorhang, und auf den Seiten des Labori sind lange breite Streifen von Goldstoff aufgehängt, an denen Abbildungen von Schalamun aufgestickt sind, umgeben von einer Menge in Seide eingedruckter Burchane. Rechts und links vom Hauptaltar stehen bemalte hölzerne Tische von ziemlich gewöhnlicher Arbeit, auf denen die heiligen Bücher der Buräten in voller Zahl aufgestellt sind.\*)

Jetzt werfen wir einen Blick auf das übrige Innere des Tempels und auf die Stellen wo die Lamas beim Gottesdienst stehen. Von der Thüre bis zum Altar gehen vier Reihen Säulen; zwischen denselben sitzen auf Kissen von verschiedener Größe und verschiedenem Werth Lamas, und zwar die älteren zwischen den vordern Säulen um den Altar; den ersten Platz nimmt der Schiretu ein, dem der Lehnstuhl gebührt, eigentlich eine Art Canape, das mit Kissen, welche mit Gold- und Silberstoff überzogen sind, bedeckt und bedeutend höher ist als die Sitze der übrigen Lamas. Neben dem Lehnstuhl steht ein kleines hölzernes Tischchen, auf dem sich die Chomcho, zwei kupferne Gläser, Schalen mit Getreidekörnern und ein kupfernes Gefäß mit Wasser befinden. Nach dem Lehnstuhl des Schiretu folgen, niedriger und ohne Vergleich einfacher gearbeitet, die Lehnstühle der übrigen Lamas, je nach Alter und Würde, des Dschoddy, Undsady und ihnen gegenüber des Sordsch, Gurumbi u. dgl. Diese Sitze verlieren allmählich ihren äußern Schmuck, so daß sie in den entlegenen hintern Abtheilungen nur aus einfachen Stützen bestehen, welche eine geringe Erhöhung des Bodens bedecken. Die Zwischenräume zwischen den Säulen sind mit

\*) So heißt der Vorsteher des Tempels, von dem die Ernennung der Gezul, Geluns und Choworafen abhängt, wie seine eigene von dem Chamba-Lama.

\*\*) Der zweite Lama nach dem Schiretu; er hat die Tempelordnung zu beaufsichtigen, die jungen Choworafen zu unterrichten, die Rechnungen zu führen u. dgl.

\*) Diese betragen bekanntlich mehrere hundert Bände.

verschiedenartigen Chodaks (schmalen Streifen von Seidenstoffen) ausgeschmückt, von denen die größere Hälfte mit rothen seidenen Quasten endet. Endlich an den Wänden hängen verschiedene Burchans, auf Papier gemalt oder auf Seidenstoffe gedruckt, zum Theil von der seltsamsten Gestalt und in den wunderlichsten Costümen. Nur die glühende Einbildungskraft des Asiaten und sein roher Geschmack können solche Bilder der Gottheit schaffen.

(Schluß folgt.)

## N ü b l i d e.

(Fortsetzung.)

### Westindien.

Dies führt uns wiederum auf die große Frage der Forderungen der Emancipation. Diejenigen behalten recht, welche von vorn herein behaupteten, daß der Neger die Plantagenarbeit nicht fortsetzen werde, und daß somit die Colonien als Erzeugungsort tropischer Producte nahezu vernichtet werden würden. Die ersten Jahre schienen diese Voraussetzung Lügen zu strafen, und namentlich berief man sich auf das Beispiel von Guiana. Hier haben die Neger, durch die hohen Tagelöhne in den Stand gesetzt, seit zwei Jahren bedeutende Plantagen für sich angekauft, was natürlich nur dadurch möglich wurde, daß eine Anzahl derselben sich vereinigte und die nöthigen Gelder sammelte; meistens sind sie aber auch nicht unbedeutende Summen darauf schuldig geblieben. Daraus scheint nun eine arge Verwirrung hervorzugehen: die einen Neger haben die Termine richtig bezahlt, andere sind in die gewöhnliche Negertraggheit verfallen und darum solche schuldig geblieben; jetzt machen die ehemaligen Eigentümer Ansprüche auf die Plantagen, weil dieselben nicht völlig bezahlt wurden; diese Plantagen aber lassen sich nicht wohl theilen, weil sie sonst vollends ihren Werth verlieren, und diejenigen Neger, welche ihre Termine zahlten, wollen sich natürlich nicht aus ihrem Besitz verdrängen lassen. Diese Ansprüche werden sich schwer ausgleichen lassen, und es scheinen manche ehemalige Plantagenbesitzer nicht übel Lust zu haben, auf dem Rechtswege sich wieder in den Besitz ihrer Plantagen zu setzen, was zu endlosen Streitigkeiten führen muß. Daß die Neger nicht aus eigenem Antriebe Plantagen fortführen würden, konnte jeder, der mit dem Negercharakter bekannt war, voraussehen; sie wollen auf einem kleinen Besitztum in möglichster Ruhe leben, aber ihnen fehlt meistens die *auri sacra fames*, welche den Weißen zu außerordentlichen Anstrengungen spornt. Wenn die Weißen den Plantagenbau nicht fortsetzen können, der Schwarze wird ihn nicht fortsetzen wollen. Die Bedeutung der Colonien als Erzeugungsorte tropischer Producte muß also nothwendig sinken, wie denn auch der Betrag dieser Producte in den englischen Besitzungen während der letzten zehn Jahre auf die Hälfte heruntergesunken ist.

Wenige Fragen haben Federn und Köpfe so mannichfach beschäftigt, als die der Emancipation der Schwarzen und ihr

künftiges Schicksal; die, welche den Schwarzen die Fortbildung absprachen, hielten sich auf das Beispiel der Neger im holländischen Guiana, welche im Laufe von 50 bis 60 Jahren wieder zu einer fast gänzlich rohen Race wurden, und auf Haiti, wo die Nothheit gleichfalls mit starken Schritten vorwärts geht. Indes sind diese Beispiele nicht ganz ohne Beschränkung anzunehmen, denn an beiden Orten ist der jetzige Zustand die Folge eines wilden, schonungslosen Kriegs, und in Haiti auch die Folge einer europäischen Regierungsform, wie sie für Neger am wenigsten passen möchte.\* In den englischen Colonien arbeiten namentlich die baptistischen Missionäre unermüdet an ihrer Civilisation; sie sind also auch hier, wo keine Sklaverei mehr existirt, unter dem Einfluß ganz fremdartiger Ideen, die, so gut gemeint auch die Bemühungen der Baptisten sind, doch nicht sonderlich für den Negercharakter zu taugen scheinen. In Afrika, d. h. im eigentlichen Negerland unter den Tropen, ist der Mann mit 15 Jahren im Vollbesitz seiner körperlichen Kraft und behält diese bis ins 55ste ja bis ins 60ste Jahr; das Weib ist mit 7 bis 8 Jahren reif und im Wollen eine Matrone. Vielweiberei scheint also hier durch die Natur geboten, und darum macht auch in Afrika unter den Negern der Islam ganz andere Fortschritte, als das von den europäischen Missionären gepredigte Christenthum, denn wo die Vielweiberei in der Natur der Dinge zu liegen scheint, da beruht die Gesellschaft auf ganz andern Grundlagen und Begriffen als die europäische, welche sich mit dem Christenthum so zu sagen identificirt hat. Ist der Neger Westindiens dadurch, daß er um einige Grade weiter nördlich wohnt, als gewöhnlich in seinem Heimathland, auf einmal ein so ganz anderes Wesen geworden, und hat er seine Natur abgelegt? Wir möchten dies aus mehr als einem Grunde sehr bezweifeln, und die noch immer vorherrschend stark ausgeprägte sinnliche Natur des Negers widerspricht auch geradezu.

Wir führen dies nur an, um zu zeigen daß der Neger, um seine eigene Natur in Westindien zu entwickeln, vorerst noch europäischen Einfluß aller Art von sich stoßen muß und auch von sich stoßen wird. Wie lange dieser Proceß dauern, was von europäischem Wesen und den Grundlehren des Christenthums doch an dem amerikanischen Neger hängen bleiben wird, das sind Fragen, die sich unmöglich schon beantworten lassen, welche aber einen Fingerzeig geben, auf die verschiedenen Entwicklungsstufen, auf denen der Neger in Amerika steht, ein aufmerksames Auge zu richten. Wenn der Bushneger in Hollandisch-Guiana bereits wieder zu einem afrikanischen Fetischismus heruntergesunken ist, so wird wohl der spanische Neger auf Cuba, wo der prachtvolle katholische Gottesdienst sich seiner Sinne bemächtigt hat, kaum mehr von den

\* Die neueste Revolution in Haiti hat noch überdies die merkwürdige Grundlage, daß sie von den Schwarzen gegen die Mulattenherrschaft gerichtet ist. Letztere scheinen, da sie nicht durch fortsdauernde Verbindungen von weißen Männern mit schwarzen Frauen sich mehren, allmählich zur verdränglichen Race, der schwarzen, zurückzufahren.

Formen des Christenthums lassen. Bisher wurde die Negergesellschaft in einem steten Geistesdruck gehalten, weil sie fortwährend durch ganz rohe afrikanische Neger (Bozales) recrutirt wurde; das hat nun für die englischen Colonien seit etwa 30, für die holländischen und französischen seit 15 bis 20 Jahren aufgehört, und wird auch für die spanischen mehr und mehr sein Ziel erreichen. Was dann aus dem westindischen Neger werden wird, steht dahin. Ein neuer Negerhandel sollte zwar von den Engländern eingeleitet werden und die Bedingungen, unter welchen „freie schwarze Arbeiter“ aus Afrika nach Amerika sollten gebracht werden können, wurden im Anfang dieses Jahres von dem englischen Colonialsecretar Lord Stanley festgesetzt, aber es zeigte sich bald, daß auf diese Art keine genügende Arbeiterzahl gewonnen werden könne, um den durch die Emancipation bewirkten Ausfall zu ersetzen, und die Gesellschaft westindischer Kaufleute und Pflanzern in Glasgow erließ im Laufe des Jahres eine ganz naive Bittschrift an den Colonialminister, die lästigen Beschränkungen, welche er der Hinüberschaffung schwarzer Arbeiter aus Afrika nach Amerika auferlegt, wieder abzuschaffen, indem sie dem Zwecke, schwarze Arbeiter in hinreichender Zahl zu bekommen, ganz zuwiderliefen. Diese Bittsteller verlangten also, nur unter anderem Namen, einen privilegierten Negerhandel, den aber die englische Regierung aus Scham und im Gefühl der Nothwendigkeit, sich doch etwas consequent zu bleiben, unmöglich gewähren konnte. Somit wird also Westindien nicht viel Zufluß von neuen afrikanischen Negern erhalten, denn Sierra Leone wird bald erschöpft, auch weigern sich viele der dortigen Neger durchaus sich nach Amerika überschiffen zu lassen, und die auf den Sklavenschiffen weggenommenen Neger, welche man noch weit weniger um ihre Einwilligung fragt, als die in Sierra Leone, geben nur eine ärmliche Ausbeute. Wenn nun auch da und dort aus Englisch-Westindien berichtet wird, daß sich Aussichten auf bessere Zeiten eröffnen, so sind diese entweder ganz trügerisch oder nur partiell. Wenn man erwägt, daß auf den kleinen Inseln, wie Antigua, Barbados u. s. w. der Anbau fast noch so gut fortgeht wie vorher, weil die Neger keinen Boden mehr finden um sich anzubauen, und somit für die weißen Plantagenbesitzer arbeiten müssen, so kommt ein um so bedeutenderer Theil des Verfalls auf die größeren Inseln Jamaica und Trinidad, so wie auf Guiana, indem die Gesamtabnahme nicht weniger als die Hälfte beträgt, wie schon etwas weiter oben erwähnt wurde. Diesen Ausfall durch Einfuhren von schwarzen Arbeitern aus Afrika wieder gut zu machen, wenn nicht etwa wie vielfach verlangt wird, die englische Regierung selbst einen Negerhandel gestattet, ist ganz außer Frage. Auf welches Auskunftsmitel die Engländer verfallen sind, wollen wir später erwähnen, wenn wir auf ihre Bemühungen zu sprechen kommen, ihr Arbeiterbedürfnis in fast allen Theilen der Welt zu befriedigen.

Wenn nun aber, wie die Sachen jetzt stehen, der coloniale Reichthum Westindiens oder mit andern Worten der Plantagenreichthum der Weißen fortwährend abnimmt, wie

steht es mit den Schwarzen? Ohne allen Zweifel muß ihr Geldreichtum gleichfalls abnehmen, denn in eben dem Maße, als sie nicht mehr auf den Plantagen der Weißen arbeiten wollen, diese also unproductiv werden, wird auch der Zufluß an Geld, der durch den Verkauf der Colonialerzeugnisse nach diesen Inseln floß, sich vormindern müssen. Die Engländer nennen dies den Untergang der westindischen Colonien und haben auch in ihrem Sinne recht, aber die Anzahl der schwarzen Landbesitzer (s. über diese Zunahme auf Jamaica Nr. 38) nimmt fortwährend zu, und die schwarze Race gelangt immer mehr in den Besitz des Bodens, den sie so lange mit ihrem Schweisse gedüngt hat. Darum vermehren sich auch wieder die Klagen über das Squatten, d. h. die willkürliche Ansiedlung auf freiem, nach englischer Rechtsfiction der Krone gehörigem Boden. Wir wollen hier einige Zahlen aus Trinidad anführen, welche ein Licht auf die Sache werfen, die auf der zweiten großen Insel, Jamaica, wesentlich dieselbe ist, wenn auch die Zahlen ziemlich stark von einander abweichen. Ganz Trinidad enthält 13 bis 1,500,000 Acres Land, davon sind 208,379 im Besitz von 180 Pflanzern, aber nur 43,265 Acres, Weideland mit eingeschlossen, sind in wirklichem Anbau; bei weitem der größte Theil von Trinidad ist somit noch im völligen Naturzustande. Noch vor der Emancipation lagen sich viele entlaufene Sklaven an verschiedenen Orten im Innern nieder, namentlich in den Bergen und andern schwer zugänglichen Gegenden. Die Zahl derselben ging in die Tausende, \*) und stieg schon während der Lehrlingszeit bedeutend; man nahm keine Notiz von ihnen und ließ sie unbelästigt, bis es in neuester Zeit einigen vom Arbeitermangel geplagten Pflanzern einfiel, sie als unbefugte Squatter anzuklagen, und das Verlangen zu stellen, daß man diese Leute aus dem Besitz setzen solle; der Zweck war kein anderer, als die Schwarzen indirect zu nöthigen, sich wieder auf den Pflanzungen niederzulassen, und entweder auf denselben zu arbeiten, oder wenigstens für ihre Wohnung und das angebaute Stück Feld einen gewissen Pachtzins zu zahlen. Abgesehen von der Unbilligkeit und Ungerechtigkeit, diese Squatters, deren Ansiedlung früher die Regierung selbst aufmunterte, wieder zu verdrängen, würde eine solche Maßregel gegen eine Masse von 50,000 Menschen, deren Arbeit noch überdies die Insel großentheils mit Lebensmitteln versorgt, so ziemlich unausführbar sein.

Der Vorwurf, daß die Neger in Faulheit und Trägheit zurücksinken, muß mit einiger Vor sicht aufgenommen werden, da der Neger im Anbau seines kleinen Stückes Land sehr thätig ist; wir führen hier aus der Verblee Gazette vom 8 December vorigen Jahrs eine in dieser Beziehung sehr bezeichnende Stelle an: „wenn die Zuckerpflanzer alle Menschen als träge anschauen, die nicht in einem Zuckersfeld arbeiten, so darf man auf der andern Seite doch auch wohl angeben,

\*) Auf dem Berge Tamana allein, der ziemlich im Mittelpunkt der Insel liegt, etwa 3000 Fuß hoch, oben flach, von Urwäldern und fast unzugänglichen Moräthen umgeben ist, sollen sich 2 bis 3000 befunden haben, unter dem Befehl eines französischen Negers, der den Oberstentitel annahm.



was die Arbeiter auf Vertheil während der letzten vier Jahre gethan haben. Außer der Arbeit auf den Plantagen, den Wohnhäusern und andern Gebäuden, die sie auf denselben errichteten, haben sie nach officiellen Berichten in dieser Zeit nicht weniger als 1184 eigene Häuser erbaut. Zu diesen eigenen Häusern gehören 7000 Acker Landes, die sie mit 100,000 Dollars angekauft und mit Lebensmitteln angebaut haben. In diesen Häusern wohnen 1223 Familien von 4646 Personen. Mehr als der vierte Theil dieser tragen Vertheil-Worker hat also bereits eigene Wohnungen durch eigene Arbeit angekauft und erbaut. Und diese Erwerbung eigener Häuser hat sie nicht einmal vom Zuckerbau abgehalten, sondern die kräftigen Männer haben auch auf den Plantagen gearbeitet, und den eigenen Boden von den Kindern und Greisen bebauen lassen.“ Aus diesen wenigen Worten geht das Verhältniß der schwarzen Bevölkerung klar hervor. Sonst mußten Weiber und Kinder ebenfalls auf den Zuckersfeldern arbeiten; jetzt bleiben sie daheim und die Zahl der Arbeiter ist somit schon dadurch bedeutend gemindert, aber die schwarze Bevölkerung gewinnt außerordentlich, und scheint auch einigen Nachrichten zufolge sich ebenso außerordentlich zu vermehren. Der augenblickliche Arbeitermangel bringt das Geld in die Hände derer, die arbeiten können und wollen, der Gewinn der Plantagenbesitzer mindert sich, und die weniger gut gelegenen gehen ganz ein; es ist auch völlig einleuchtend, daß den weißen Pflanzern größtentheils die Mittel ausgehen müssen, die ungeheuren Tagelöhne zu zahlen, und daß ein großer Theil der Plantagen vollends zu Grunde gehen muß, sobald die jetzige Bevorrathung Westindiens im Zoll aufhört. Die Schwarzen werden dann weniger reichlichen Tagelohn gewinnen, sie werden geldärmer werden, aber sie werden größtentheils frei auf ihrem eigenen Boden sitzen, durch ihrer Hände Arbeit von dem überreichen Boden sich nähren, und die Fülle von noch unangebautem Land sichert ihnen eine lange günstige Zukunft.

Bei solchen Ausichten ist es kein Wunder, wenn die französische Regierung auf Martinique und Guadeloupe sich genöthigt sieht, strenge Küstenwacht zu halten, um das Entfliehen von Sklaven zu hindern; mußten doch mehrere der kleinern englischen Colonien, in denen der gesammte Boden in den Händen der weißen Pflanzern ist, zu ähnlichen Maasregeln greifen, um ihre verhältnißmäßig wohlfeilen Arbeiter zu bewahren; auch in Holländisch-Guiana klagt man sehr über Entweichung, aber alles dieß läßt sich auf die Dauer nicht hindern. Auch zeigen sich bereits Spuren der von uns in früheren Jahren schon bezeichneten Veränderung: der große Handel nimmt ab, und der kleine, der Verkehr der Inseln unter einander und mit dem benachbarten Festlande, nimmt zu. Der große Handel zwischen England und Westindien muß abnehmen aus dem einfachen Grunde, weil nicht mehr die gleiche Masse von Zucker und Kaffee gewonnen wird, also auch nicht mehr verschickt werden kann; weil die Inseln nicht mehr so viel Zufuhr von Lebensmitteln bedürfen,\*) da jetzt

die auf eigenem Grunde angesiedelten Schwarzen solche bauen; dagegen hat der kleine Handel ungemein zugenommen, weil früher alle Inseln im wesentlichen dasselbe erzeugten, und die Erzeugnisse bloß nach England gingen, während jetzt die Gartenfrüchte aller Art unter den Inseln ausgetauscht werden und allmählich einen Verkehr erzeugen, der, wie mehrfach speciell bemerkt wird, erst seit drei Jahren entstand. So bildet sich in Westindien nach und nach eine materielle Unabhängigkeit von England aus, die hier, ganz im umgekehrten Verhältniß mit andern amerikanischen Ländern, viel früher erreicht werden wird, als die politische, welche noch lange andauern wird, da die einander so vielfach feindlichen Rassen noch lange einen Vermittler nöthig haben werden.

Hierin liegt die Grundverschiedenheit der englischen und der spanischen Colonien. In letztern ist der Racenbaß bei weitem nicht so entwickelt, weil die Rassen weniger geschieden sind, und weil sich auch eine europäische Arbeiterbevölkerung gebildet hat, welche z. B. in Portorico fast die Sklaven überwiegt. Die Feldarbeit ist also nicht die ausschließliche Arbeit des Negers, und es haftet nicht der Makel daran, wie bei den englischen Colonien, wo die Landarbeit als Sklavenarbeit geringgeschätzt, und darum zum Theil auch von den jetzt freien Schwarzen gemieden wird. Es sind in diesem Jahre zwei Negerempörungen auf Cuba vorgekommen, eine im Mai, die andere im October. Die Beschuldigung, die jedesmal erhoben wird, daß sie von englischen Agenten angestiftet worden seyen, ist wohl lächerlich, aber daß die Engländer indirect dieselben verschuldet haben, ist darum nicht minder gewiß. So nachtheilig indeß auch ein Sklavenaufstand für die Insel werden müßte, so ist doch nicht zu erwarten, daß sich ein solcher je weit ausbreite; der Aufstand im Monat Mai mußte durch herbeigezogene Truppen gedämpft werden, der im October aber in der Nähe von Matanzas wurde theils durch die Pflanzern, theils durch das herbeigerückte weiße und farbige Landvolk selbst gedämpft, ein Beweis, daß man in Cuba auf Kräfte zählen kann, welche den englischen Colonien geradezu fehlen. Cuba wird durch den Contact mit dem übrigen Westindien zu Maasregeln der Emancipation nach und nach gebrängt werden, aber zu einer englischen Emancipation wird es nicht kommen, und die Erzeugung der Colonialwaaren wird darum in Cuba auch noch auf lange Zeit hinaus seinen so furchtbaren Stoß erleiden, wie die der großen englischen Antillen. Der spanische Sklavenhandel scheint im Laufe des verflossenen Jahres bedeutend abgenommen zu haben, da die Colonialregierung, durch England gebrängt, selbst mehr entgegen arbeitete.

(Fortsetzung folgt.)

Erasmittel für Indigo. Ein junger Engländer, der im Lande Schan (soll wohl heißen Shan oder Siam) an der Gränze des birmanischen Reichs reiste, fand dort eine Pflanze, welche die Eingeborenen zum Färben verwendeten und die den Indigo völlig ersetzen soll, während sie nur den zehnten Theil koste. (Athenäum vom 9 Dec.)

\*) Doch hat die Zufuhr von Wehl bedeutend zugenommen, da auch die Neger jetzt weit mehr davon genießen.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

26 December 1843.

## U n k b l i k t.

(Fortsetzung.)

### A f r i k a.

Der Sklavenhandel und seine Folgen hat erst die Europäer ins Innere von Afrika geführt. Die Verührungen mit diesem Welttheil mehren sich sichtlich, und erhalten auch allmählich eine festere Richtung. Die Philanthropen, welche dem Sklavenhandel mit Gewalt und gleichsam mit Einem Streich ein Ende machen wollten, haben einerseits eine Unmöglichkeit versucht, andererseits aber wie schlechte Aerzte die Granthene bekämpft, statt dem innern Uebel zu steuern. Der Sklavenhandel ist in Nordafrika uralt, und reicht wohl in die Zeiten der Phöniciers hinauf, hat aber seine jetzige Gestalt im Norden wohl erst durch die Mohammedaner erhalten, die von ihren Glaubens- und Raubkriegen immer eine gute Anzahl Sklaven mitbrachten. Dieser Handel dauerte Jahrhunderte, ehe der europäische Sklavenhandel begann, welcher hauptsächlich nur, abgesehen von Mozambique und Angola, das westliche afrikanische Hochland zwischen Senegal und Niger umfaßte und in Zerrüttung brachte. Er hat einen ewigen Krieg im Innern erzeugt, der hauptsächlich den Menschenraub zum Zweck hatte. Sobald der Menschenhandel nicht mehr gehen wollte, so mordete man wieder die Gefangenen, wie es in den großen Negerreichen Dahomey und Aschanti oft in furchtbarer Ausdehnung stattfindet. Seit Jahren suchen nun die Engländer diesem Uebel durch Erweiterung ihres Handels abzuhelfen, und in dem Maße, als man Producte aus dem Innern Afrika's holt und der Werth des Menschen zu Erzeugung dieser Producte steigt, wird auch der mörderische, innere Krieg und der Sklavenhandel mehr abnehmen. Indem die Engländer sich bestreben, den Handel möglichst allein an sich zu reißen und durch Placereien gegen fremde Schiffe, die sie des Sklavenhandels beschuldigen, von der Küste wegzuschicken, hindern sie den Fortschritt ihrer eigenen, wohlthätigen Bemühungen.

Erst seit die Entdeckung des Nigerlaufs und der Handel allmählich das Innere des Landes erschließen, können auch

andere moralische Einwirkungen fruchtbar werden. Die Missionsgesellschaften, namentlich die Baseler, welche sich mit den Negeren in Westindien verhandelt hat und Farbige zu Missionären zu bilden sucht, haben schon einige, wenn auch geringe Fortschritte gemacht, und nur das mörderische Klima, das die meisten Arbeiter ins Grab streckte, hat gehindert, daß sie nicht mehr erreichten. Ob freilich die protestantische Religionsform dort je große Fortschritte machen wird, möchten wir sehr bezweifeln, und es möchte gerathener seyn, Unterricht in materiellen Künsten zu ertheilen und allgemeine Moral zu predigen, statt geradezu auf Vernichtung des einheimischen, freilich höchst rohen und zum Theil abscheulichen Gottesdienstes auszugehen. Während diese Bemühungen von Süden und Westen her an der Goldküste und den Niger aufwärts mit mehr oder minder schwachem Erfolg betrieben werden, arbeiten die Negerfreunde auch von Norden her, um dort, wenn immer möglich, die Negerflaverei abzuschaffen und somit den grausamen Sklavenjagden ein Ziel zu setzen. Sie haben indeß dort ein schweres Stück Arbeit, nicht bloß in dem Eigennus der Mächtigen, sondern in den Jahrhunderte alten Gewohnheiten. Was hat nicht Maden sich bemüht, um den alten Nebemed Ali von den Sklavenjagden abzubringen? Der alte Schlangkopf hat die schönsten Versprechungen gegeben, aber im Gahzen genommen ist die Sache beim Alten geblieben. Jetzt haben die Engländer den Bey von Tunis vermocht, die Negerflaverei abzuschaffen; in Tripoli bedarf es im Augenblick solcher Bemühungen nicht, denn der Kampf der türkischen Paschas mit den Araberstämmen im Innern hat den Verkehr mit dem Sudan dort ohnehin halb unterbrochen, die Franzosen werden den Negerverkauf in ihren Besitzungen gleichfalls nicht dulden, und die Gesellschaften zur Abschaffung des Sklavenhandels in England und Frankreich haben jetzt auch den Kaiser von Marocco angegangen, diesen Sklavenjagden ein Ende zu machen. Wir fürchten, daß wenn auch die Mächthaber in Tripoli, Tunis, Algier und Marocco aufrichtig diesem Negerhandel entgegenarbeiten, daß damit doch immer nur wenig abgeholfen seyn wird, denn einestheils laufen die mohammedanischen Stämme

auf der ganzen Strecke von der großen Sorte bis zum Cap Mogador fortwährend Sklaven, und kümmern sich wenig um die Befehle der Machthaber, anderntheils ist der Sklavenhandel, welcher von Borna aus durch Sennaar nach Sualem und andern Plätzen an der Küste des rothen Meeres getrieben wird, noch immer in demselben Flor, kein europäischer Einfluß kann denselben im Innern erreichen, und die Sache sieht um so schlimmer aus, als aller Handel größtentheils auf den Sklaven beruht, und diese fast das einzige Tauschmittel sind, um die ins Innere geführten Waaren, namentlich Salz, Waffen und europäische Waaren zu bezahlen. So erklärt sich, warum einige Franzosen die Engländer so ziemlich um allen Einfluß in Abessinien gebracht haben, indem sie austreuten, die Engländer wollten allen Sklavenhandel vernichten, und andererseits die Beschuldigung, daß die Engländer selbst den Sklavenhandel auf angloindischen Schiffen duldeten und beschützten, denn diese Schiffe nehmen in den Häfen der Westküste des rothen Meeres neben andern Waaren auch Sklaven mit. Es ist gar nicht abzusehen, wie diesem Sklavenhandel ein Ende gemacht werden soll. Anwendung von äußerer Gewalt, indem man die sklavenführenden Schiffe wegnimmt, hieße fast allen Handel vernichten und würde unheure Summen kosten, abgesehen davon, daß man höchstens den Handel wieder mehr nach dem Norden drängte, wo ihm keine europäische Macht erreichen kann. Das einzige Mittel besteht darin, die afrikanischen Erzeugnisse in immer größerem Maße aufzukaufen und allmählich, wie gegenwärtig auf der Westküste geschieht, den Productenhandel dem Sklavenhandel unterzuschieben. Dieser Proceß ist lang, aber jedenfalls der einzige, welcher zum Ziele führen kann, und das bisher fast unzugängliche innere Afrika verschließt.

In dem Sklavenhandel liegt auch ein Haupthinderniß der Entwicklung des Handels von Südabessinien, das seit einiger Zeit ein Gegenstand besonderer Aufmerksamkeit der Franzosen und der Engländer geworden ist, wie wir in frühern Jahren schon bemerkt. In diesem Jahre ist der Bericht des Capitän Harris über seine Gesandtschaft in Schoa veröffentlicht worden, und enthält ungemein viel Lehrreiches über den Gang des Handels im Innern, der von Schoa aus hauptsächlich zwei Wege einschlägt, den nach Tadschura und den über Harrer nach Berbera. Die Zeit ist für Eröffnung des Handels ins Innere ungemein günstig. Früher versperrten die mohammedanischen Fürsten längs der Küste des rothen Meeres und bis über die Straße Bab-el-Mandeb hinaus den Europäern den Eingang, seit aber die afrikanischen Gallastämme aus dem Innern nach der Küste vordrangen und sich am abessinischen Hochland in zwei Theile theilten, von denen der eine nach der Küste, der andere nordöstlich ins Innere Abessinien's drang, ist die Macht dieser Fürsten gebrochen worden, und die Gallas selbst, in diesem Kampfe ermüdet, setzen den Fremden keine Schwierigkeit mehr entgegen. Der Handel bricht sich jetzt wieder dieselbe Bahn, wie unter den Portugiesen im 16ten Jahrhundert, die bekanntlich auch nach Abessinien vordrangen, und zwar tiefer, als es bis jetzt noch den neuern Reisenden gelungen ist. Doch hat Pefe, dessen wir im Laufe

des vorigen und dieses Jahres mehrmals gedachten, schon vieles geleistet, und sein Bericht, den er kürzlich in der Londoner geographischen Gesellschaft über seine Reisen abstattete, wird vielleicht in Verbindung mit dem des Capitän Harris viel Licht verbreiten.<sup>\*)</sup> Unterlassen können wir nicht, hier zu bemerken, daß im Herbst dieses Jahres zwei junge Engländer sich abermals aufgemacht haben, um den Weg Pefe's weiter zu verfolgen und auf der Spur der Portugiesen von Schoa aus in südwestlicher Richtung tiefer ins Innere einzudringen. Diese Reise ist jetzt von um so größerer Wichtigkeit, da in der Nähe der Mündung eines großen Stromes (s. Nr. 224) entdeckt wurde, dessen Hauptströmung von Nordwesten nach Südosten zu sein scheint, und dessen Daseyn bisher in Europa gänzlich unbekannt war. Gelingt es, von Abessinien aus — was die jetzigen Reisenden zu beabsichtigen scheinen — in südwestlicher Richtung so weit vorzudringen, daß man diesen südlich fließenden Strom erreicht, so ist dadurch ein ungeheures Stück Ostafrika's dem europäischen Handel und Einfluß gewonnen, an dem er seine Kraft, wie im Westen an dem Hochlande zwischen Senegal und dem Niger, lange genug wird versuchen können. Es ist dabei zu hoffen, daß diese Entdeckungen nicht so vielen ausgezeichneten Männern das Leben kosten werden, wie das Hereindringen von Westen her, denn die Ostküste vom rothen Meere bis zum Cap Guarbasui hat durchaus nicht den pestartigen Gürtel, wie die Westküste; sie ist, wie ihre Lage es mit sich bringt, ungemein heiß, und dadurch den europäischen Körperconstitutionen nicht sonderlich günstig, aber sie ist ohne allen Vergleich viel trockener, und das Hochland von Abessinien scheint gleichfalls sehr gesund zu seyn. Die Schifffahrt auf dem neu entdeckten großen Strom<sup>\*\*)</sup> wird freilich wohl kaum geringere Mühseligkeiten und Gefahren als die auf dem Niger darbieten. Ein Vortheil wird indeß sich darin finden, daß die Einwohner dieses bis jetzt noch von keinem Europäer befahrenen Stromes sich nicht in einem durch den Sklavenhandel so total desorganisirten Zustande befinden, als die Bewohner des Nigerdelta's. Die Eröffnung eines europäischen afrikanischen Handels auf dieser Seite muß darum eine ohne Vergleich bessere Wirkung auf den innern Zustand des Landes haben. Harris kann kaum Worte genug finden, die Fülle und Heppigkeit der Producte in dem Theil Abessinien's, den er selbst sah, zu schildern, und was ihm an Nachrichten so wie an Erzeugnissen aus dem Innern zusam, bestätigt die Vermuthung, daß derselbe Reichthum auch tiefer im Innern sich finden werde. Der Kaffee wächst allenthalben wild in unvergleichlicher Güte, Indigo ebenfalls, die Wälder sind angefüllt mit den köstlichsten Farbhölzern, von deren Nutzen die Eingeborenen jetzt noch gar keine Kenntniß

\*) Auszüge aus demselben, — er wurde am 13 Nov. abgestattet, — sind zwar schon in englischen Zeitschriften, Athenäum und Literary Gazette vom 28 Nov., erschienen, man erhält aber keine rechte Einsicht in den Gang und die Resultate der Reise, und wir haben deshalb die Mittheilung unterlassen, bis das Journal der geographischen Gesellschaft denselben vollständig bringt.

\*\*) Derselbe hat den Namen Gainedsch erhalten, nach dem Commandanten Capitän Gainedsch in Adem, der Name dürfte aber kaum Bestand haben, und wird wahrscheinlich in kurzem dem einheitlichen Namen weichen.

haben, kurz abgesehen von dem alten Gold- und Eisenreichthum Afrika's, wird auch allmählich der Productenhandel in Gang kommen und dem Sklavenhandel den sichersten Abbruch thun.

(Fortsetzung folgt.)

## Der Choral der Buräten.

(Schluß.)

Obgleich noch nicht alles, was sich jetzt in dem Tempel zu Aga findet, zu der Zeit, von welcher ich sprechen will schon darin war, so fand sich doch schon sehr vieles, und da dieß neu und glänzend war, so ließ sich der Mangel des noch fehlenden weniger bemerken.

Ich wende mich nun zu dem Choral. Nicht Hunderte, sondern Tausende von Buräten strömten von allen Seiten her zusammen, um denselben zu feiern und ihren geliebten Tempel einzuwöhnen, der manchem von ihnen seinen letzten Heller geraubt hatte; nicht bloß an einem Tage, sondern die ganze Woche hindurch, welche das Fest dauerte, kamen und gingen neue Schaaren von Buräten in ganzen Familien, führten auf Kamelen all ihr Besitztum mit sich, trieben ungeheure Herden von Schafen und Pferden herbei, als ob sie dadurch den Glanz des Chorals erhöhen und selbst die Thiere zu Zeugen des Triumphs ihres Lamaglaubens machen wollten. Alles verödete in den sonst so volkreichen Standlagern der Buräten, und alles tauschte von Leben um den Tempel her, wo früher vielleicht nur das Wehern eines verirrtten Rosses die Stille unterbrach.

Der letzte Tag des Chorals war in vollem Sinne des Wortes ein reizender Tag. Gewiß hören, so glauben die Buräten, die Burchanen die Gebete der Lamas und blicken gnädig vom hohen Himmel herab auf die Freude ihrer treuen Verehrer, da sie ein so klares Wetter sandten, daß man es nur mit den hellen Augen Schakiamuni's vergleichen konnte, da sie einen Duft in der Luft ausgoßen, wohlriechender als das Räucherwerk, welches man vor dem Angesicht des Burchan Hormuz, des Schüfers des menschlichen Wohlergehens, verbrennt. In der That war es auch kaum Tag geworden, so rührte sich das Volk in den Jurten, die in Gruppen um den Tempel her errichtet waren, jeder warf sich in seinen schönsten Schmuck, in Sammet und Seide, in Pelze aller Art, jeder legte an, was er an edlen Steinen, an Perlmutterschmuck u. dgl. besaß und all dieser Zubehör des buratischen Costüms floß in einer bunten, vielfarbigen Masse zusammen, welche allmählich den Tempel zu füllen begann. Die frommsten Lamadiener wohnten unausgesetzt dem Gottesdienst bei, die andern aber, namentlich die jüngern, bildeten Cirkel rings um den Tempel her, und brachten die Zeit in Gesprächen hin; kam aber die Stunde des allgemeinen Gebets, so vergaß die wogende Schaar alles, und warf sich in Andacht nieder vor der Gottheit.

Schon war einige Stunden lang der Gottesdienst in geordnetster Ordnung vor sich gegangen, endlich aber erklangen die Trommeln, die Pauken und die Seermuscheln, diese uner-

schätlichen Instrumente des Lamadienstes, milder laut, sie verschmolzen in dem Gesang der Lamas und Chorowalen und wurden allmählich schwächer, die Stimme des Schiretu ertönte nicht mehr so oft, die Räucherpfeifen mit dem Räucherwerk brannten langsamer, der Tempel wurde öder, und das ganze Volk, Betende und Nichtbetende, bildete eine dichte Masse vor dem Eingang des Tempels. Man erwartete etwas besonderes. Frommer Glaube drückte sich in dem Benehmen eines jeden aus. Köcher mit Pfeilen, an denen Stücke Speck stachen, Schalen mit Traß und andern Getränken standen in zwei Reihen auf dem Boden und theilten das Volk in zwei Theile. Eine halbe Stunde verfloß, als der Schiretu an der Thüre des Tempels erschien, mit dem heiligen Buch in der Hand, welches das Schutzgebet enthält. Alle Lamas, die an dem Gottesdienst Theil genommen hatten, begleiteten ihn. Einige von ihnen trugen die großen Trompeten, andere die kleinen, andere hatten die Schalen mit Getreide, mit Fett, mit Wasser, mit Räucherwerk und wohlriechenden Kerzen; die betagten Lamas trugen die heiligen Bücher und die andern beim Gottesdienst gewöhnlichen Instrumente. Der ganze Zug hielt an den beiden Seiten des Eingangs. Der Schiretu nahm seine Stellung in der Mitte auf einem Teppich. Der Gesang begann, der betäubende Lärm der Musik, unerträglich für den Ungewohnten, und nur dem Ohre des Buräten angenehm, erklang von neuem, aber dieß unfürwähliche Oratorium dauerte nicht lange. Als das Gebet geendet war, nahm der Schiretu das geweihte Getreide, und streute es zum Zeichen des himmlischen Segens und der Abwehr alles dessen was der Ernte schaden kann, über das Volk aus. Die Masse desselben ordnete sich, um die letzte feierliche Ceremonie zu beginnen, welche in einem allgemeinen Zug um den Tempel besteht. Fast jeder Buräte trug einen Pfeil mit einem Stück Hammelspeck daran. Mit dieser Opfergabe an den Gott Maidari, den künftigen Nachfolger in der Herrschaft Schakiamuni's, endete der gottesdienstliche Theil des Festes und das Gelage begann.

Ein ebener, mit Blumen bestreuter Platz, etwa 50 Alaster vom Tempel entfernt, war dazu bestimmt, Teppiche, Kissen und Matten wurden ausgebreitet für die Lamas, Datsangs, Schulens und andere angesehene Personen, vor deren jedem ein kleiner Schemel mit einem hölzernen Teller und einem Messer, für die andern nur das letztere hingestellt wurde. Die Personen, für welche diese gastronomischen Bequemlichkeiten hergerichtet wurden, bildeten die vornehmste Abtheilung. Sie saßen in einer Reihe, der Schiretu, als die vornehmste Person in der Mitte, dann folgten ihm zur Seite die Lamas je nach ihrem Rang, vom Gerdshi herab bis zum Chorowal; dann kamen die Datsangen, hierauf die reichen Familienhäupter u. s. w. Anstand und Sitte wurden in dieser Abtheilung besonders beobachtet. Dann kam eine zweite Reihe Buraten, hinter dieser eine dritte, vierte, fünfte und endlich bildeten die Armen, die nichts hatten, als ihren Dyagl (Mantel) auf der Schulter und das Messer im Gürtel, abgesonderte Gruppen. Aber die Ordnung und die Haltung der



Tafelnden verloren allmählich das Festerliche, vom Schiretu angefangen bis hinab zum untersten Diener.

Das Gastmahl dauerte eine Stunde oder auferhalb, und nach Beendigung desselben waren von den gekochten und gebratenen Hammelstücken nur noch die Knochen übrig; als die Schalen mit Krast geleert waren, und der schwachste Tatum nicht mehr dampfte \*) wurde das Gespräch lärmender und die Masse des Volke gerieth wieder in größere Bewegung. Zurückhaltung und Stille wichen einer ungezwungenen Mittheilung; der Reiche rauchte freundlich aus der Gansa \*\*) des Armen, der Lama sprach zufränlich mit Leuten aus dem gemeinen Volk, viele sattelten die Pferde, führten sie langsam auf und nieder und stritten sich über ihre Vorzüge. Alles deutete darauf hin, daß sich die Zeit des Wettrennens näherte. Rechte Reiter standen schon an der Schranke und warteten nur auf das Zeichen, um ihren wilden Rennern, welche ungeduldig unter ihnen den Boden stampften, den Lauf zu lassen.

Der Siegespreis war allerdings groß für einen armen Buraten: er bestand in einem Stück chinesischer Seide, zwei Stücken Nanjing und einigen Silbermünzen; aber selten wird der Preis einem Armen zu Theil, denn nur die Reichen haben eine Auswahl unter ihren großen Heerden. Das Wettrennen begann und bald waren die Reiter aus den Augen der Menge verschwunden; allmählich kamen sie wieder näher und das Geschrei und der aufmunternde Ruf wurde stärker, betäubender, der Staub wirbelte empor, es war nicht möglich die Reiter zu erkennen: endlich aber hatte einer einen Vorsprung gewonnen und hielt einige Augenblicke früher als die andern am fernem Ziele. Aber wer ist der Sieger? Die Meinungen sind getheilt; einige behaupten, es sey das Ross Sandak Zimbills, andere des Bamsar Tibitsuis. Die Mehrzahl der Stimmen war auf Seite Sandak Zimbills, des reichsten Mannes im Stamme und verdienten Dsalsangen, der seit langer Zeit in ganz Uga wegen seiner außerlesenen Heerde berühmt war. Diesmal aber hatten die scharfen Augen falsch gesehen, denn der Sieger war der arme Odai, dessen ganzer Reichtum in seinem Ross und seinem Sabel lag. Mit betäubendem Zuruf wurde er von der Menge bewillkommt: Anchen Allar! Anchen Allar Odai! (Ruhm, höchster Ruhm dem Odai!) rief es von allen Seiten. Auch im Pfeilschießen blieb er Sieger; nun aber erhob sich der Meid, die Besiegten erklärten ihn für einen Zauberer, und Odai mußte sich dem Getümmel entziehen.

Den Schluß machten die Ringer und damit hatten die Vergnügungen des Tages ein Ende. Ein friedlicher stiller Abend schloß den getümmelvollen Tag. Die ganze Ebene rings um den Tempel bot nun ein reizendes Gemälde dar. Tausende von Feuern loderten allenthalben vor den Gruppen weißer Jurten und beleuchteten sie, ein Phantom der Wüste,

\*) Eine Art Suppe aus klein geriebenem und gekochtem Hammelfleisch, die als einleckerbissen gilt.

\*\*) Eine kurze und darum stets sehr herbe supferne Pfeife mit einem Mundstück von demselben Metall.

mit seltsamem Schimmer. Die ermüdeten Lamadiener wogten nicht mehr in Schaaren auf und nieder, sondern saßen um den flammenden Holzstoß in Häufen herum, tranken Krast und sprachen von den Ereignissen des Tages. In einigen der entlegensten Enden des Lagers belustigte sich noch die Jugend, Männer und Weiber hielten sich an den Händen, schlossen so einen Kreis und tanzten ihren einförmigen Tanz unter dem monotonen Klang eines Liedes, das im Chor von allen Tänzenden gesungen wurde; dann liefen sie mit lautem Lachen plötzlich auseinander, gleichfalls paarweise, worauf denn ein neuer Kreis sich theils aus den vorigen, theils aus neuern Tänzern sich bildet. Allmählich aber wurde alles stiller, die Lieder der Tänzenden verstummten, ein Feuer nach dem andern erlosch und alles versank in tiefen Schlaf.

Mit dem Grauen des Morgens aber wurde alles lebendig; die Jurten verschwanden, eine nach der andern wurde auf zweirädrige Karren aufgeladen, und nach den vorigen Wohnsitzen abgeführt, so daß bis zum Mittag nicht mehr als etwa noch der zehnte Theil der großen Versammlung übrig war. Dieser Ueberrest aber blieb, gründete einen neuen Fluß um den Tempel her, und gelobte Wache bei demselben zu halten. — So endete der Choral.

### Chronik der Reisen.

#### Das Land zwischen Sydney und Moreton-Bay.

Unter diesem Titel wurde in der Londoner geographischen Gesellschaft eine Mittheilung von einem Capitän Hamilton vorgelesen. Der Titel ist augenscheinlich falsch, denn man sollte danach eine Beschreibung der Küste erwarten, dem ist aber keineswegs also, sondern es gibt nur eine Nachricht über einen großen Strich des innern Landes, das ausnehmend viel Interessantes darbietet. Wir sind augenscheinlich mit den Eigentümlichkeiten dieses seltsamen Continents noch keineswegs am Ende. Bis jetzt ist man wohl an der Küste bis hinauf nach Moreton-Bay und selbst noch weiter vorgerückt, aber im Innern des Landes war man über das Gebiet des Darling oder mit andern Worten über den südwestlichen Abhang des Gebirgs noch nicht hinausgekommen; Cap. Hamilton hat die Höhe, welche den West- und Labrador trennt, ganz überschritten, und suchte nun in das jenseitige östliche Land einzudringen, was ihm aber wegen der seltsamen Beschaffenheit des letztern nicht gelang. Diesen Theil der Wanderung wollen wir hier mittheilen, der Ueberrest, der sich auf die Auffindung eines guten Viehgrundes bezieht, kann und vorerst, bis die Entdeckung weiter geheißen ist, gleichgültig seyn.

Cap. Hamilton brach am 30 Dec. vor. N. mit einem Freunde von Colary auf, kehrte nach neun Wochen zurück und hatte in dieser Zeit 1250 englische Meilen zurückgelegt. Leicht ausgerüstet und sehr spärlich mit Lebensmitteln versehen, zogen sie drei Tage lang über die Liverpool-Ebene und kamen nach Tamworth am Peilfluß. Etwas jenseits desselben steigt das Tafelland Neugland an, das sich mit den sogenannten Beardy Plains 150 Meilen in nördlicher Richtung ausdehnt, und eine Breite von 30 bis 50 Meilen hat. Es wird als eine Fortsetzung der Wasserscheide zwischen den östlichen und westlichen Flüssen geschildert, und hat eine Höhe von etwa 4000 Fuß über dem Meere. Dieß Hochland fällt gegen Westen sehr allmählich, gegen Osten aber ungemein steil ab; die Flüsse laufen wenige Meilen über ziemlich flaches Land, und dann fallen sie plötzlich in Schluchten, die 2 bis 300 Fuß tief und so steil sind, daß weder Menschen noch Thiere hinüberkommen können.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

27 December 1843.

## Der norwegische Bauer. \*)

Gibt es eine glückliche Volkclasse in Europa, so ist es der norwegische Bauer. Er ist gleichsam der König auf seinem Grund und Boden, und Wirth so gut als König. Die Abgaben für die Armenversorgung und die Zehnten sind so unbedeutend, daß sie kaum Erwähnung verdienen. Die Grundsteuer lastet allerdings noch schwer,\*\*) aber alles was er braucht, ist auch um so viel wohlfeiler, und es gibt in Norwegen eine Einrichtung, welche die schwersten Steuern leicht macht, die Bewilligung und Verwendung derselben liegt in den Händen der Vertreter des Volks, und bei der Verwendung walten Oeffentlichkeit und Sparsamkeit. Der Bauer sieht mit Zufriedenheit, daß ein Stortbing nach dem andern die Steuern vermindert und die Staatsschuld tilgt. Er wohnt gut, hat Ueberfluß an Feuerung und im allgemeinen so viel Land, daß er zwar auch selber arbeiten muß, aber doch gegen Mangel oder Entbehrung gesichert ist, wenn Krankheit oder Alter ihn zur Arbeit unfähig macht. Es steht keine Volkclasse über ihm, und es gibt niemand, der auf ihn herabschauen darf, oder zu welchem er oder seine Familie hinaufblicken könnte, sey es um Zwecke eines falschen Ehrgeizes zu erreichen, oder aus Eitelkeit Nachahmer zu werden. Er hat eine größere Mannichfaltigkeit von Lebensmitteln als dieselbe Volkclasse in andern Ländern, da außer dem Ertrage seines Gutes, den er meist selber verzehrt, das Gebirge, die Seen und Flüsse und die Buchten ihm Wildpret, Fische und andere Bedürfnisse liefern. Auch hat er mannichfache Arbeit, was vielleicht zu den größten Annehmlichkeiten der arbeitenden Volkclasse gehört, denn Abwechslung ist Erholung. Seine entlegene Sommerweide, das Holzfallen im Walde, die Theilnahme an der Fischerei im benachbarten Flusse oder See, verschaffen ihm jene Freistundenarbeit, die ihm Erquickung gewährt. Seine Winterarbeit ist von gleicher Art, da von beständiger Feldarbeit

nicht die Rede seyn kann. Er hat im Winter seine landwirtschaftlichen Werkzeuge, sein Hausgeräthe und die Bekleidung für seine Familie zu machen, sein Getreide zu dreschen, sein Vieh zu warten, seinen Kartoffelbrandtwein zu brennen, Bier zu brauen, auf die Jahrmärkte oder auf Besuch zu fahren. Die schwerste Arbeit ist die Fortschaffung des Holzes aus dem Walde oder des Sumpfbrennes vom Gebirge. Er hat keine Bekümmernisse für seine Familie, weil er weiß, in welcher Lage sie nach seinem Tode seyn wird. Er weiß, daß seine Frau ihm im Besitze des Gutes folgt, und so lange sie unverheuratet bleibt, sein Tod keinen andern Unterschied macht, als daß eine Person weniger in der Familie ist. Nach ihrem Tode oder nach ihrer Wiederverheurathung hat jedes seiner Kinder einen Anspruch auf einen Theil des Gutes, und er macht daher nach dem Verhältnisse ihrer Anzahl seine Anordnungen, damit sie entweder beisammen auf dem Gute leben wie vorher, oder es theilen, oder sich einem andern Berufe widmen und ihren Antheil von dem Werthe des Besitzthums erhalten, wenn es zur Theilung kommt.

In der Lage des Volkes ist kein Umstand dem Beobachter so auffallend, als die große Gleichmäßigkeit aller Classen, nicht bloß hinsichtlich der Wohnung, der häuslichen Einrichtung, der Nahrung und des Genusses der Bedürfnisse und Bequemlichkeiten des Lebens, sondern auch in Beziehung auf Sitten, Gewohnheiten und Charakter; alle nähern sich weit mehr als in andern Ländern einem gemeinschaftlichen Maaßstabe, der hinsichtlich des Charakters, der Sitten und Gewohnheiten keineswegs ein niedriger ist. Gebildete Leute sind, wie es scheint, den Gebildeten in England verwandter, aber die untern Volkclassen scheinen sich den höhern mehr als in andern Ländern zu nähern. Dieß ist wahrscheinlich eine Folge der Verbreitung des Eigenthums, das beständig durch alle Classen der Gesellschaft geht und bis in die untern Schichten seinen bildenden Einfluß äußert auf den Charakter, die Gesittung, die Selbstachtung, den moralischen Zwang, die geistige Unabhängigkeit, und jenes freundliche Benehmen im häuslichen Verkehr, selbst unter den geringsten Volkclassen herbeiführt, das man in andern Ländern nur unter wohlhabenden Leuten

\*) Reisen in Norwegen von Samuel Laing. Aus dem Englischen übersetzt von W. A. Lindau.

\*\*) Zu der Zeit wo Laing in Norwegen war; später wurde sie aufgehoben.

findet. Der Grund scheint darin zu liegen, daß bei der Vertheilung und allgemeinen Verbreitung des Eigenthums und der allgemein herrschenden Einfachheit der Lebensweise ein größerer Theil des Volkes in guten Umständen ist als in andern Ländern. Alle haben die Ansichten, die Gewohnheiten und den Charakter von Leuten, die ein unabhängiges Eigenthum besitzen, auf welchem sie leben, ohne an die Vermehrung desselben zu denken, und frei von der unruhigen Sorge, Geld zu gewinnen oder zu verlieren.

## N ü b l i k e.

### A f r i k a.

(Fortsetzung.)

Unsere Mittheilungen über Afrika beschränken sich im wesentlichen auf diejenigen Striche, wo Europäer werththätig eingreifen, denn wo die Thätigkeit von diesen nachläßt, wie in Angola und Mozambique, hören auch gewöhnlich die Nachrichten auf, wenn nicht ein zufälliger Reisender eines oder das andere berichtet; gewöhnlich aber fehlt dann der Zusammenhang der Nachrichten und benimmt diesen den Werth. Wir gehen somit gleich auf die Südpolige Afrika's über, dessen holländische Bewohner trotz der englischen Herrschaft noch immer die Aufmerksamkeit hauptsächlich in Anspruch nehmen. Ueber die Gründe, warum dieselben mit der englischen Regierung so unzufrieden sind, haben wir uns schon früher ausgesprochen und wiederholen hier nur, daß die größere Hälfte der ausgewanderten Boeren am Modderfluß, einem der obern Zuflüsse des Gariep, sich niedergelassen und ihre Unabhängigkeit ziemlich ungeschweht ausgesprochen haben; die zweite kleinere Hälfte sitzt jenseits der Quathlambakette, östlich von ihren Brüdern in geringer Entfernung von Port Natal auf einem Grund und Boden, welchen sie mit ihrem Blut den Zulus und namentlich dem verrätherischen Dingaan, ihrem König, abgenommen haben. Letztere müssen etwas mehr Rücksichten gegen die Engländer beobachten. Die Stellung der Boeren ist nun etwa folgende. Die Engländer, erbittert über die Schmach, daß die Boeren sich von ihrer vielgepriesenen Herrschaft etwas unceremoniös losgesagt, haben die Verleumdungen und Lügen nicht gespart; \*) sie haben die Boeren als rohe gewaltthätige Menschen, als Unterdrücker der Eingebornen geschildert, und jedesmal, wenn ein Commando Truppen gegen sie ausgesendet wurde, den sichern Sieg und nach demselben die geschlossenen Unterwerfungsverträge verkündet. Letztere waren aber eine vollkommene Lüge, wie sich aus den später eingelaufenen Nachrichten ergibt, denen zufolge die Boeren bei Port Natal statt einen Unterwerfungsvertrag zu schließen, nur in einen sechsmonatlichen Waffenstillstand gewilligt hatten. An die Boeren am Modderfluß traute sich

obnein niemand; eine vorlaute Magistratsperson, welche auf erhaltene Nachricht von der Unabhängigkeitserklärung der Boeren das ganze von ihnen eingenommene Land für englisches Eigenthum und dadurch die Boeren als englische Unterthanen erklären wollte, wurde desavouirt, vermuthlich um feindselige Schritte von Seite der Boeren zu vermeiden, und die pomphaft angekündigte Expedition der Engländer blieb in sehr respectvoller Entfernung stehen. Die Boeren sind keine Leute, welche sich durch Drohungen einschüchtern lassen, denn sie kennen die Kräfte der Engländer zu gut, als daß man ihnen leeren Schreien einjagen könnte. Was die Engländer ohne übermäßige, mit den erreichbaren Vortheilen außer allem Verhältniß stehende Anstrengungen gegen sie ins Feld führen können, sind einige hundert Mann, die Boeren aber zählen 4 — 5000 wohlbewaffnete und in den Waffen geübte Leute, vortreffliche Schützen, zu Fuß wie zu Pferde, selbst einige kleine Kanonen sind in ihrem Besiz; sie haben also von den englischen Waffen durchaus nichts zu befürchten; ein Zug von Natal aus gegen Pietermaritzburg erfordert mehrere Tage, gegen die Boeren am Modderfluß mehrere Wochen, und stößt einem englischen Corps ein Unfall zu, so ist es in dem weiten Lande der gänzlichen Vernichtung ausgesetzt. Das wissen die Boeren recht gut und darum wollen sie von keiner Unterwerfung unter die englische Herrschaft hören, gegen welche sie durch eine Reihe von Ungerechtigkeiten erbittert sind — eine Erbitterung, welche durch die auf der Auswanderung erduldeten Leiden und blutigen Verluste, am meisten aber durch das offenkundige Bestreben, die Eingebornen gegen sie aufzubringen, noch gesteigert wurde.

Ein Nachtheil für die Boeren aber, namentlich für die in der Nähe von Port Natal liegt darin, daß man ihnen zwar nichts anhaben kann, daß sie aber auch den Engländern wenig anhaben können: 2 bis 300 Mann unter Capitan Smith, in Port Natal postirt und verschanzt, sind ein Feind, den die Boeren ohne die empfindlichsten Verluste nicht bewältigen können, und wenn sie dies auch vollführten, so würde ein englisches Kriegsschiff erscheinen, und sich ohne große Anstrengung dieses Hafens wieder bemächtigen. Dieses Hafens bedürfen aber die Boeren, um ihre Erzeugnisse nach außen abzusetzen und ihre Bedürfnisse von außen her zu beziehen. Die Engländer hatten vor einigen Jahren den Hafen wirklich selbst aufgegeben und ihre Besatzung zurückgezogen, aber nun traten die Boeren alsbald mit fremden Völkern, und namentlich mit ihren alten Landsleuten, den Holländern, in Verbindung, und ein solches Ergebniß konnten die Engländer nicht dulden, denn dadurch entstand mit einemmal eine fremde, vielleicht einst feindliche Colonie, die einen mächtigen Einfluß auf alle umwohnenden Kaffernstämme übte und der Behauptung der Capcolonie durch die Engländer gefährlich werden konnte. So wurde der Entschluß gefaßt, Port Natal wiederum zu besetzen, was auch durch die Truppen unter Cap. Smith geschah. Die Gefechte, die im vorigen Jahre zwischen ihm und den Boeren stattfanden, sind bekannt; der Ausgang war, wie oben schon gezeigt wurde, daß er den Boeren im Innern, diese aber ihm

\*) Dieser Vorwurf trifft namentlich die im Interesse der Capregierung handelnden Engländer, nicht letztere überhaupt, denn die Privaten ähneln sich vielfach äußerst vorthellhaft über die Boeren; siehe z. B. Nr. 99.

in Port Natal nichts anhaben konnten. Nun wurde parlamentirt, und hierzu ein Landsmann der Boeren, ein Hr. Eloute, gewählt. Gerüchte sprechen von Insulten, denen er namentlich von Seiten der Weiber ausgesetzt gewesen, wie dem aber auch seyn mag, so viel ist gewiß, daß er die Unterwerfung der Boeren und die Anerkennung der englischen Herrschaft nicht zu Stande brachte. Aus dem Zusammenhang geht hervor, daß dieselben wohl ein Bündniß mit den Engländern, aber keinen Unterwerfungsvertrag schließen wollen. Inzwischen haben die Engländer Natal zu einer besondern Colonie erklärt, und sind bemüht englische Colonisten hinzuziehen, um ein Gegengewicht gegen die Boeren zu bilden; solange aber die Verhältnisse mit diesen nicht festgestellt sind, hat niemand Lust sich dort anzusiedeln, da die frühere Erfahrung gezeigt hat, daß diese Ansiedlungen, solange die Boeren Meister im Lande bleiben, keineswegs sicher sind. Durch die Erklärung Port Natals zur englischen Colonie sehen sich aber die Engländer genöthigt, die dortigen Bewohner als ihre Unterthanen zu erklären, wenn sie sich nicht völlig lächerlich machen wollen, und es handelt sich nun in den Unterhandlungen mit Pietermaritzburg darum, ob die dortigen Boeren sich den Titel als englische Unterthanen gefallen lassen wollen. Die Boeren am Modderfluß, dem Einfluß der Engländer weit mehr entrückt, sind entschieden dagegen, aber in Pietermaritzburg scheint eine große Zahl geneigt dem lieben Frieden dieß Opfer zu bringen, das ihnen die englische Regierung freilich leicht genug machen wird, um nur vorerst wieder den Namen der Herrschaft zu retten.

Was diesen Stand der Sachen besonders interessant macht, sind die Verhältnisse zu den eingebornen Stämmen. Hier muß den Engländern der Einfluß, den die Boeren mehr und mehr auf diese Stämme erhalten, in hohem Grade unangenehm und lästig seyn, wozu freilich auch schon der Umstand beiträgt, daß die offenkundige Spaltung der Weißen den Troß der Kaffernstämme erhöht, was bereits zu kriegerischen Ausfällen gegen dieselben genöthigt hat. Die Engländer werden sich gemüßigt sehen, alle Grenzlässern unter ihre Aufsicht zu nehmen, und den Schritt zu thun, den sie so lange vermieden haben, sammtliche Kaffernstämme öftlich von der Quathlambafette als englische Unterthanen zu erklären. Nur so kann eine eigentliche Verbindung zwischen der Capcolonie und Port Natal hergestellt werden. Dieß ist indeß vergleichungsweise unbedeutend gegen das, was ostwärts der Quathlambafette vorgeht. Hier ist seit 20 Jahren eine furchtbare Veränderung eingetreten: die wilden Kriegszüge der Zulus, wozu auch die unter Mosolelazi von denselben getrennten Matabeles gehören, haben solches Elend unter die schwachern westlichen Stämme gebracht, daß mehrere derselben aus Noth zur Menschenfresserei getrieben wurden, was durch die Reise der Hh. Arbouffet und Daumas im nördlichen Capland (s. Nr. 244 ff.) außer Zweifel gestellt wurde. Die Auswanderung der Boeren hat diesen furchtbaren Verheerungszügen ein Ende gemacht, denn sie haben nicht nur die Macht Mosolelazi's gebrochen, sondern bekanntlich auch die Macht Dingaans vernichtet,

so daß nur noch ein schwacher Rest der Zulus unter König Panda übrig ist, der eine eben so verrätherische Rolle, wie Dingaan, gegen die Boeren spielt, nur aber nicht die Macht hat solche den Boeren gleich fühlbar zu machen. Durch diese Vernichtung der Zulamacht sind alle Völker des Betschuana-Stammes, zu welchem wahrscheinlich fast sämtliche Stämme an den obern Zuflüssen des Oranjestromes und bis weit ins Innere des Landes hinein gehören, ihnen zu großem Dank verpflichtet, und wenn dieselben gleich auf die neuen Einwanderer etwas scheel sehen, da diese einen der besten Landstriche in Besitz genommen haben, so betrachten sie dieselben doch als ihre Schutzherrn in allen von außen drohenden Gefahren. So werden die Boeren am Modderfluß zum Mittelpunkt einer großen Conföderation, gegen welche die Einflüsse der Engländer unermöglich sind. Zwar hat man alles versucht, die sogenannten Griquas — der neue Name für die ehemaligen Bastaarden — gegen die Boeren in die Waffen zu bringen, und Waterboer, ihr Anführer, stand deshalb in lebhaften Unterhandlungen mit den Engländern, aber sie haben doch nicht gewagt etwas ernstliches gegen die übermächtigen Boeren zu unternehmen, um so weniger als der angeländigte Marsch der Engländer gegen dieselben mit einemmal ins Stoden gerieth. Unglücklicherweise sind die Missionäre, welche für das geistliche und leibliche Wohl der Betschuana-Stämme schon so viel gethan haben, mit den Boeren in Zwiespalt gekommen, da dieselben sich auf die Engländer stützen und, wie die Boeren behaupten, diesen als Spione dienen. Da nun die Nachrichten über das Innere uns fast nur durch Engländer und Missionäre zukommen, so muß man sie mit einiger Vorsicht und mit Mißtrauen aufnehmen,

Außer diesen Zuständen im Innern bietet die Capcolonie nur noch Einen besonders, aber immer wichtiger werdenden Umstand dar, nämlich den Rang, welchen sie in der Wollproduction einnimmt. Das Cap scheint bestimmt eine derjenigen Colonien Englands zu werden, welche am meisten von diesem Rohstoff den englischen Fabriken liefert. Australien ist bekanntlich der bedeutendste Wolllieferant unter den Colonien, nach diesem aber kommt das Cap und wird vielleicht mit der Zeit Australien sogar übertreffen. Im Jahre 1816 betrug die Wollausfuhr nur 96 Centner und im Jahre 1820 etwas über 138 Entr., von nun an aber regt sich in dieser Beziehung ein neues Leben. Die Engländer faßten den Plan, der holländischen Bevölkerung, deren Abneigung sie sich schon damals nicht verbergen konnten, eine englische entgegenzusetzen, und so wurde die Niederlassung an der Algoabai durch englische Colonisten begründet. Einige englische Capitalisten aus Indien ließen sich im westlichen Theile der Capcolonie nieder, und an beiden Orten wurde nun Anstalt gemacht, die Schafzucht im Großen zu treiben. Im Jahre 1830 betrug die Ausfuhr von Wolle noch nicht mehr als 334 Centner, von dieser Zeit an aber stieg sie sehr beträchtlich, und hat im vorigen Jahre 16,600 Centner betragen, wovon zwei Dritttheile auf die östliche Provinz kamen. Die Zahl der Schafe wurde schon im Jahre 1841 auf etwa vier Millionen berechnet, und sie kamen



nach auf das Zehnfache steigen, da Weideland in Fülle vorhanden ist. Eine Beschränkung des bisherigen ungeheuren Fortschrittes wird freilich, wie in Australien, allmählich eintreten, theils wegen der größten Kosten des Transports der Wolle aus dem Innern, theils wegen des Marktes in London, der eine solche Vermehrung nicht ertragen kann ohne überführt zu werden. Wir führen diese Zahlen an als einen der vielen Beweise, wie sehr die Engländer mit Hilfe der Uebermacht ihrer Capitalien und der Ausdehnung ihrer Colonien bestrebt sind sich in Betreff ihrer gesammten Bedürfnisse an Rohstoffen von andern Ländern unabhängig zu machen. Die Lage des Cap's und dessen Erzeugnisse haben auch in sofern eine große Wichtigkeit für England, als die Schiffe, welche die unablässigen Sendungen von Truppen, Munition und Waaren nach den östlichen Meeren bringen, sicher sind, wenn auch nicht in Indien, China und dem Archipel, doch am Cap eine Rückladung zu finden, und dies geht so weit, daß im Jahre 1842, wo die Sendungen aller Art nach dem Orient so groß waren, doch nicht einmal alle am Cap und in der Algoabai vorrathige Wolle nach Europa verschifft werden konnte.

Einen Theil seiner Wichtigkeit hatte das Cap durch die neue Eröffnung des Weges über Aegypten verloren, da aber auf letzterem keine voluminösen Waaren, und vorerst auch noch keine Truppen versendet werden können, so hat der neu erzeugte Verkehr nach China und in Ostafrika diesen Verlust mehr als genügend ausgeglichen. Die erhöhte Wichtigkeit des Handels und Verkehrs nach Indien und dem Archipel hat auch die französische Regierung angespornt, ihre Besitzungen in diesen Strichen auszudehnen. Der Verlust von Isle de France (Mauritius) ist noch nicht verschmerzt, und die Pläne auf Madagascar müssen auf eine spätere Zukunft verschoben werden, denn noch ist die Bewegung, welche der bekannte König Radama den Hovas aufgedrückt, nicht zu Ende und es muß zuvor eine Reaction gegen dieselbe eintreten, ehe die französischen Pläne zur Ausführung kommen können. Inzwischen sind sie keineswegs müßig, und haben an der Westküste von Madagascar die Insel (Nosse) de befestigt, welche sie zum Freihafen erklärten, und von wo aus sich ein sehr thätiger Handel nicht nur mit einem großen Theil der Westküste Madagascars, sondern auch mit dem ganzen Canal von Mozambique, mit den portugiesischen Besitzungen und mit Zanzibar unterhalten läßt. Um diesen Handel zu sichern, haben sie sich im Canal von Mozambique einer der Comoren-Inseln, der kleinen Mayotte, bemächtigt, und scheinen die Anlage einer großen Kriegsstation dafelbst zu beabsichtigen, da die Insel, welche durch ein Korallenriff umschlossen ist, gleich einer ungeheuren Festung verteidigt und beinahe unangreifbar gemacht werden kann. Um mit diesen Bestrebungen im Gleichgewicht zu bleiben, haben die Engländer neuerdings ihre Augen auf die bisher so vernachlässigten Seychellen geworfen. Da alles dies in Verbindung mit dem neueröffneten Verkehr nach Abyssinien und dem jetzt entdeckten Strom an der Ostküste von Afrika von großen Folgen für letzteres seyn

muß, so fügen wir über diese drei Punkte einige nähere Bemerkungen bei.

(Fortsetzung folgt.)

### Miscellen.

Thierchen im Magen von fleisch- und krautstreuenden Thieren. In der Sitzung der französischen Academie vom 11 December legten die H. Gruby und Lafond ein Memoire vor betitelt: „Forschung über die Thiere, welche sich in großer Anzahl im Magen und in den Eingeweiden während der Verdauung der kraut- und fleischstreuenden Thiere entwickeln.“ Man hat schon frühzeitig mikroskopische Thierchen in den Excrementen der Fische, der Tauben, der Hühner und selbst der Menschen entdeckt, bis jetzt aber hat noch kein Beobachter die Existenz lebender Thierchen im Magen und während der Verdauung bei höhern Thiergattungen nachgewiesen. Die H. Gruby und Lafond, welche seit langer Zeit sich mit Arbeiten über die Verdauung beschäftigen, haben Thierchen entdeckt, welche in den Magen der Wiederkäuer, des Schwaues, des Hundes und in den großen Eingeweiden des Pferdes entstehen, leben und sterben. Wenn gleich in Form und Größe verschieden, auch von verschiedenen Arten, sind doch diese Thierchen in so großer Zahl vorhanden und ihr Daseyn ist so constant, daß ihre Anwesenheit wohl von einiger Bedeutung in dem Act der Verdauung seyn muß. Die Zahl dieser Thierchen ist 3. In dem ersten Magen der Wiederkäuer so groß, daß von fünf Centigrammen Nahrungskloß, die man in den beiden ersten Magen eines Schafes nahm, fünfzehn bis zwanzig verschiedene Thierchen von verschiedener Art und Größe sich fanden; ihr Gewicht mag etwa den fünften Theil des Gewichts der Flüssigkeit, in der sie leben, betragen. Im dritten und vierten Magen sind diese Thiere todt, und man kann sie dann nur noch an ihrem Schild erkennen, der ganz durchsichtig geworden ist. In den Eingeweiden finden sich nur noch Versuchstücke von Schilden. (Echo du Monde Savant vom 14 Dec.)

Der Caracara und Urubu sind zwei Vögelarten, die in Südamerika vorkommen. Man sagt gewöhnlich, ein Reisender könne dafelbst nicht allein reisen, er habe gewöhnlich einen oder mehrere Caracaras in seinem Gefolge. Diese Vögel, welche über die Annäherung des Menschen keineswegs sonderlich erschrecken, wissen vollkommen, daß der Mensch nicht reist ohne zu essen. Während des Mittes bemerkt man sie nicht, aber zu den Essensstunden sind sie da, um die Ueberreste zu verzehren. Da sie jedoch unter dem Geflügel und selbst unter den jungen Lämmern oft eine arge Verheerung anrichten, so betrachtet man sie als Feinde, und sucht alle Mittel auf, sie zu zerstören. Der Urubu dagegen wird allenthalben als Freund behandelt, und in mehreren Staaten Südamerikas ist eine Strafe auf die Tödtung eines Urubus gesetzt. In Folge dieses Schutzes hat er sich ungeheuer vermehrt, und man kann wohl sagen, daß er die Vertraulichkeit mit dem Menschen bis ins Unverschämte treibt. (Voleur vom 15 Dec.)

Ausdehnung der Dampfschiffahrts-Verbindung in der Südsee. Bis jetzt geht die Communication der Dampfboote an der Westküste Amerika's bloß von Talcahuano bis Lima, künftighin soll dieselbe aber fortgeführt werden bis Panama, und die Briefe von dort über die Landenge gebracht und den westindischen Dampfbooten übergeben werden. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 14 Dec.)

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

28 December 1843.

## Vertheilung der Bevölkerung Mexico's. \*)

Die Elemente, aus welchen die Bevölkerung Mexico's zusammengesetzt ist, sind sehr ungleich über das Land vertheilt. Der Hauptsitz der weißen Bevölkerung ist das Tafelland und zwar besonders dessen Mitte, die Staaten Puebla, Mexico, Queretaro, Mechoacan, Guanajuato, Zacatecas und Jalisco, dann auch Oajaca und San Luis Potosi. Die verschiedenen Stämme der Indier sind ebenfalls in diesen Landestheilen concentrirt, welche die Gebiete des ehemaligen Kaiserreichs Anahuac und der ihm mehr oder minder tributpflichtigen oder verbündeten und befreundeten Königreiche und Republiken umfassen. In den Nordstaaten treffen wir fast ausschließlich nur auf Nachkommen von Weißen. Sie stammen meist alle von Viduvern, Navarresen und Cataloniern ab, haben ihr Blut von aller Mischung mit dem der Eingebornen rein erhalten, und sind stolz darauf. Viele der ursprünglichen Sitten und Eigenthümlichkeiten ihrer Altvordern haben sich unter ihnen erhalten. Sie sind unternehmend, freisinnig, gastfrei, höflich, gewandten Geistes und Körpers. Die nomadischen Indier (Indios bravos), welche früher in diesen Gegenden der Jagd oblagen, wie z. B. die Apaches und Comanches, haben sich zur Zeit der Eroberung, nach manchen Kämpfen mit den Eindringlingen, in den Wäldern de Mapimi, in die Gebirge von San Saba zwischen dem Rio del Norte und den Südgränzen der Vereinigten Staaten, und in die unwirthlichen Regionen des höheren Nordwesten zurückgezogen. Man sieht sie nur selten aus ihren Wäldern hervorkommen, mit den Weißen Handel zu treiben oder deren Niederlassungen zu beunruhigen. In Durango und Chihuahua, in Neu-Leon und Coahuila wie in Neu-Mexico, ist der rein indische Stamm fast unbekannt. In Chinaloa und Sonora findet er sich wieder, denn in diesen Gegenden überholten die Eroberer einige friedlichere Stämme der Eingebornen, welche sich noch nicht hinter den Rio Gila zurückgezogen hatten. Ebenso trifft man auch in Californien

wieder verschiedene eingeborene Stämme an, aber allenthalben in diesen Gegenden leben die ansässigen Indier in eigenen Ortschaften, unvermischt mit den Weißen. Neger, Mulatten und Sambos bewohnen die Küsten an beiden Meeren, so wie die tiefen, heißen und feuchten Thäler, in welchen das Zuckerrohr und die Banane üppiges Gedeihen finden. In diesen ungesunden Gegenden wurden die verhältnißmäßig nur wenig zahlreichen Sklaven, welche man ehemals in Mexico einfuhrte, am häufigsten gebraucht, da die Eingebornen des Tafellandes unfähig waren, das daselbst herrschende, brennende Klima zu ertragen oder gar darin mit Anstrengung zu arbeiten. Es ist bekannt, daß der menschenfreundliche Bischof von Guatimala, Bartolomeo de las Casas, durchdrungen von Mitleid mit den geplagten Indiern, deren Körper jede Klimaveränderung hart empfindet, zuerst die Einführung von Negerklaven veranlaßte. Durch Zwischenheirathen derselben mit den Indiern entstanden die Sambos, ein Geschlecht, ganz geeignet für die Tierra caliente, von starkem, knöchigem Körperbau, schwarzbrauner Farbe und hoher Statur. An den Küsten verrichten sie die meisten schweren Arbeiten in den Städten, und treiben häufig Viehzucht in zerstreut liegenden Dörfern und Weilern. Um Orixava und Cordova, im Thale von Cuernavaca, an den Küsten von Oajaca und Mechoacan, überhaupt allenthalben wo Zucker, Kaffee und Indigo gebaut wird, sind sie, nebst den Mulatten und Negern, die Arbeiter der Plantagen und, obgleich freie Leute, doch zumeist auf gewisse Weise, unter dem Namen von Guts- oder Hausbedienten — Dependientes de hacienda — de casa — an diese Pflanzungen gebunden. Sie sind den nachtheiligen Einflüssen des Klima's nicht unterworfen und leiden nicht vom gelben Fieber oder dem Vomito prieto. — Die Westigen trifft man allenthalben im Lande an; sie bilden größtentheils die Mittelklasse der Bevölkerung, Handwerker, Krämer, Maier und Angestellte der niedern Grade.

Die Indier, welche dem oberflächlichen Beobachter nur als eine einzige große Masse erscheinen, zerfallen auf die merkwürdigste Weise in zahlreiche Abtheilungen und Unterabtheilungen. Sie bestehen aus einer sehr großen Anzahl

\*) Schilderung der Republik Mexico. Von St. Mühlensfordt.

verschiedener Stämme, die zwar in der Hautfarbe und einigen andern Kennzeichen übereinstimmen, welche auf einen gemeinschaftlichen Ursprung zu deuten scheinen, sich aber bei genauerer Beobachtung gar bald unterscheiden lassen, und in sehr vielen Dingen, in Sprache, Sitten, Kleidung, ja Körperbildung ganz von einander abweichen. Man rechnete sonst, daß nicht weniger als zwanzig verschiedene indische Sprachen auf Mexico's Gebiete geredet würden; es sind derselben aber ohne allen Zweifel noch weit mehr, und zwar nicht etwa bloße Dialekte einer und derselben Grundsprache, sondern ganz für sich bestehende, einander oft völlig unähnliche Mutter- und Wurzelsprachen. Einige derselben haben Laute (Buchstaben), welche sich bei andern nicht finden, und die meisten lassen sich schon durch den bloßen Klang unterscheiden, selbst wenn man nichts von ihnen versteht. Die tiefen Kehllaute des Aztekischen, in den Staaten Mexico, Puebla und Veracruz vorherrschend, unterscheidet man z. B. leicht von dem wohlklingenden Otomi, welches im Staate Mechoacan geredet wird, die knarrende und polternde Sprache der Nijes leicht von der sanften und weichen, etwas singenden Rede ihrer unmittelbaren Nachbarn, der Zapoteken.

## N ü c k b l i c k.

### M f r i f a.

(Fortsetzung.)

Madagascar war bekanntlich noch vor 20 Jahren von sehr verschiedenen, unabhängigen Völkern bewohnt, wurde aber als unter den Hovas, welche einen Theil des Centralgebirgs der Insel einnahmen, der bekannte Radama auftrat und durch die Verbindung mit Europäern eine europäische Disciplin unter seinem Volk einführte, im Laufe einer geringen Anzahl Jahre der Herrschaft des oben genannten Stammes unterworfen. Die Franzosen verloren dadurch mehrere Punkte, die sie auf der Ostküste besaßen, bis auf eine kleine Insel und das Fort Dauphin, sie scheinen sich aber nach dem Tode Radama's bei den Hovas wieder ziemlich in Gunst gesetzt zu haben, obgleich ihre Stellung sie zu natürlichen Feinden derselben macht. Diese Hovas beherrschen noch jetzt die ganze Insel, behandeln aber die andern Stämme fast wie Sklaven, und es kann nicht fehlen, daß über kurz oder lang eine Reaction gegen sie eintritt; dann werden die Franzosen die Stämme der Küste gegen die Hovas unterstützen, und dadurch einen Einfluß auf die Angelegenheiten der Insel erlangen, nach welchem sie lange umsonst gestrebt haben. Die vor den Hovas flüchtigen Saccalaven und die arabischen Antaloos, welche den Hovas am meisten Widerstand entgegengesetzt hatten, sammelten sich auf den drei Inseln Nosfi-Bé, Nosfi-Kali und Nosfi-Mitsfoir. Am 1 März 1841 besetzten die Franzosen vermittelst einer Uebereinkunft mit einem Saccalavenhäuptling Nosfi-Bé. Seit dieser Zeit ist der Handel des Orts fortwährend gestiegen, und wurde namentlich von Franzosen, Eng-

ländern und Arabern getrieben. \*) Die Sicherheit, welche sämmtliche fremde Fahrzeuge dort unter europäischer Flagge finden, ist eine große Anziehungskraft, und die Lage ist vortreflich zum Handel mit Madagascar selbst, das an der Westküste eine Reihe von guten Häfen und eine Menge reicher Erzeugnisse darbietet, \*\*) so wie mit Bourbon, Mauritius, dem Cap, Mozambique und Zanzibar, wo die Amerikaner große Niederlagen haben, und seltsamer Weise Baumwolle und grobe Baumwollenzuge in Menge absetzen, obgleich die ganze Westküste Madagascars selbst ungemein reich an Baumwolle ist; dennoch wird die amerikanische selbst von den Saccalaven vorgezogen, wahrscheinlich der größern Reinheit wegen; dieser Handel ist so vortheilhaft, daß die Amerikaner auf der Westküste Madagascars selbst, zu Majunga, ein Comptoir angelegt haben. Der in dem genannten Umfang begriffene Ländercomplex liefert fast alle Erzeugnisse der heißen Zone in vorzüglicher Güte, und namentlich wird die Reisverzeugung und dessen Ausfuhr auf Madagascar einen großen Aufschwung nehmen. Die Thätigkeit der Europäer und Amerikaner und die Sicherheit welche die französische Macht dem Handel verleiht, erwecken hier ein ganz neues Leben, und machen diese Bevölkerung mit europäischen Künsten und europäischem Wissen allmählich bekannt.

Von ganz anderer Art als die Besetzung von Nosfi-Bé ist die der kleinen Insel Mayotte im Canal von Mozambique. Die Besetzung von Inseln in der Nähe der afrikanischen Küsten scheint an der Tagesordnung zu seyn. Wie die Engländer an der Westküste im vorigen Herbst die Insel Bulama besetzten (unter 12° N. B.), so die Franzosen in diesem Jahre Mayotte. Bulama ist ziemlich bedeutend und kann mit der Zeit eine Ackerbaucolonie werden; der Hauptzweck aber, den jetzt die Engländer dabei haben, ist eine Station zu besetzen, von welcher aus der Sklavenhandel an diesem ganzen Küstenstrich besser beaufsichtigt werden kann; zugleich kann sie als Kriegsstation dienen gegen die französischen Besitzungen am Senegal, wo sich in neuester Zeit fortwährend Reibungen zwischen Engländern und Franzosen kund geben. Mayotte, ohne Vergleich kleiner als Bulama, ist durch seine Lage wichtiger; es ist eine der Comoren-Inseln und beherrscht nicht bloß die Schifffahrt im Canal Mozambique, sondern kann, wie Mauritius, eine Hauptstation für den indischen Ocean werden. Ein Bericht über diese Insel lautet folgendermaßen: „Der Werth der Insel besteht allein in ihrer militärischen Lage, aber diese ist vortreflich. Die Korallenriffe bilden einen sehr breiten Gürtel um die Insel, welcher die Wellen bricht, so daß man innerhalb desselben auch bei stürmischem Meer in vollkommen ruhigem Wasser liegt; die An-

\*) Die Revue Coloniale vom October d. J. theilt sehr umständliche Nachrichten darüber mit, welche von großem Interesse sind, namentlich in Betreff der dort ausgetauschten Waaren.

\*\*) Dazu gehört auch eine eigenthümliche, sehr starke Seide von einem Wurm, den die Eingebornen der Provinz Fereguia, die Andrevalos, Gooko nennen. Dieser Wurm findet sich zwar an der ganzen Küste, aber in der Provinz Fereguia in besonderer Menge.

tergründe sind tief und haben mehr Wasser als für die größten Linienschiffe nöthig ist. Die Korallenriffe sind von steten Durchfahrten durchbrochen, welche von großen Schiffen besahren werden können, aber sie sind gefährlich, weil sie sich zwischen den Korallenbänken durchwinden. Nur Eine der Durchfahrten ist leicht und ungefähr in gerader Linie, die übrigen sind mehr oder minder schwierig und im Angesicht einer Garnison nicht zu erzwingen, während für die Schiffe, welche an der Insel vor Anker liegen, das Auslaufen keine Schwierigkeit hat. Innerhalb der Korallenriffe liegen einige kleine Inseln, von denen zwei mit Batterien versehen werden müßten, um den Eingang vollkommen zu verteidigen, so daß man Mayotte als eine mit Vorwerken versehene Festung betrachten kann, welche nur sehr wenig Batterien verlangt, um ganz unzugänglich zu seyn, während sie Land genug enthielte, um für alle Bedürfnisse der Garnison, der Einwohner und der Schiffe zu genügen.“

Auf diesen Bericht wurde die Besetzung beschlossen; der Fürst der Insel, ein geborner Madecasse und von der Hauptinsel Madagascar durch die Herrschaft der Hovas vertrieben, trat im Anfang dieses Jahres die Souveränität derselben gegen eine Pension von 5000 Franken an Frankreich ab, und der Capitán Rany, welcher Befehlshaber auf Nosibé ist, hat auch Mayotte unter seinen Befehlen. Ob es die Absicht der französischen Regierung ist, auf Mayotte einen Kriegshafen anzulegen und sich desselben im Fall eines Seekriegs, so wie in ihren Plänen auf Madagascar zu bedienen, wird wohl bald zu Tage kommen. Die Besignahme ist, abgesehen von der allgemeinen Bedeutung für den indischen Ocean besonders wichtig in Bezug auf Madagascar, denn leicht werden sich die Häuptlinge der von den Hovas unterdrückten Stämme unter idem Schutze der Franzosen auf den Comoren, wie auf Nosibé sammeln, und jeden günstigen Umstand benützen können, um ihre Unabhängigkeit wieder zu erringen und der Oberherrschaft der Hovas in Madagascar ein Ende zu machen. Unter solchen Umständen könnte dann Frankreich leicht seine alten Pläne auf diese Insel ausführen, was freilich die Engländer von Mauritius aus auf alle Weise zu verhindern suchen werden.

Es geschah wohl mit Rücksichtnahme auf diese Pläne der Franzosen, daß die Engländer aufs neue ihre Aufmerksamkeit auf die Seychellen richteten, eine Inselgruppe zwischen 4° und 8° S. B., welche zugleich mit Mauritius in englische Hände überging und eine Bevölkerung von 7 bis 8000 Menschen hat, zur Hälfte französische Creolen, zur Hälfte Neger. Diese Inseln sind in mancher Beziehung wichtig, namentlich die größte derselben, Mahé, welche einen guten Hafen hat. Die tropischen Stürme, welche für Bourbon und Mauritius während der Wintermonate so gefährlich sind, erstrecken sich nicht über den 10° S. B. hinaus, so daß die Seychellen davon frei sind, weshalb denn auch die französischen und englischen Kriegsschiffe öfters dort überwintern. Ebenso könnten sie den zahlreichen Wallfischfängern im Archipel und an der Ostküste Africas als Sammelplatz dienen, da sich hier auch vortreffliches Schiffbau-

holz findet, allein man hat die Hafengebühren, um Mauritius zu begünstigen, bisher so ungebührlich hoch gestellt, daß dadurch die Wallfischfänger vertrieben wurden. Jetzt aber hat man diese Thorheit eingesehen, und die Hafengebühren sollen so ermäßigt werden, daß fremde Schiffe wieder dort anlegen können. In diesem Falle wird der Handel und Verkehr dieser Inseln wieder ausblühen und die französischen Bewohner durch ihr Interesse mehr an England gekettet werden. Wahrscheinlich werden dann andere Maßregeln folgen, um den Franzosen in diesen Meeren das Gleichgewicht zu halten.

Die Engländer fangen an zu bemerken, daß die Franzosen ihrem Colonialsystem eine neue und sehr eigenthümliche Ausdehnung geben wollen. Die Besetzung der Marquesasinseln und noch mehr die Besignahme von Otaheiti haben sie aus dem Traum ihrer Unangreifbarkeit aufgeschreckt, obwohl vielleicht gerade diese beiden Schritte nicht sehr angemessen sind, und jedenfalls die darauf gewandten Kosten mit dem möglichen Erfolg kaum in Verhältniß stehen dürften. Es handelt sich für die Franzosen keineswegs um großen Landbesitz, denn für das Bedürfnis eines solchen ist für Frankreich durch den Besitz von Algier auf viele Jahre hinaus gesorgt, sondern um Handels- und Kriegskationen im ganzen Umfang des Weltmeers, um einestheils allmählich einen Handel anzuknüpfen, andertheils bei einem allenfalls ausbrechenden Kriege den Handel und die Schifffahrt Englands zu stören. Daß Frankreich auf diesem Wege den Handel begünstigt, will den Engländern nicht recht zu Sinn, weil bei ihnen der Handel in der Regel zuvor schon da ist, ehe man ihn durch solche Besignahmen zu sichern sucht, aber die französische Regierung muß bei der relativen Schwäche der französischen Schifffahrt mit solchen Hilfsmitteln vorangehen. Den andern Zweck aber haben die englischen Blätter ganz richtig bezeichnet, indem sie erklärten, die Franzosen hätten die Marquesas nicht als einen Handels-, sondern als einen Wegelagererposten besetzt.

Es ist ohne allen Vergleich schwerer in die französischen Colonialzustände und Verhältnisse einzudringen, als in die englischen. Bei letztern schreitet immer die individuelle Thätigkeit voran, und die Staatsgewalt kommt oft sehr faumig nach, während französischerseits in gewissen Perioden, gleichsam stoßweise, die Regierung eine große Thätigkeit entfaltet, die von dem geringen mercantilen Thätigkeitsgeist des Volks wenigstens bis jetzt immer noch ziemlich schwach unterstützt wurde. Es ist in den colonialen und commerciellen Verhältnissen Frankreichs eben so wie mit der Marine: größtentheils geht die Hauptbewegung von der Regierung aus, und man kann selbst bis zu einem gewissen Punkte sagen, die Kriegsmarine ziehe Matrosen für den Handel, während sich in England die Kriegsmarine nur auf die Handelsmarine stützt und der Handel fast immer dem Einwirken der Regierung voraussetzt. Daher die Solidität der colonialen und commerciellen Bestrebungen Englands und der auffallende, oft schnelle Wechsel in den Seeverhältnissen Frankreichs. Die Sache drückt sich am deutlichsten in den Journalen aus; verfolgt man auf-



merksam die englischen, so kann man in der Regel ohne Mühe errathen, was die Regierung thun wird, während man beim aufmerksamsten Durchlesen der französischen Journale nur sehr selten in der Art einen Faden behält, daß man mit Sicherheit den Gang vorausberechnen kann; die Regierung kann jeden Augenblick wie ein Deus ex machina eintreten. Diese Bemerkungen finden ihre natürliche Anwendung auf die Bestrebungen der Franzosen an der Westküste von Madagaskar und in Polynesien; jeder einzelne Schritt ist von der Regierung voraus berechnet; sie scheinen oft in keinem sonderlichen Zusammenhang zu stehen, und auf einmal geschieht ein letzter Schritt, der einen ganzen Plan enthält. So ist es mit Mayotte, so ist es mit den Marquesas und mit dem anscheinend unbedeutenden Vertrag mit dem unbedeutenden König der Wallisinseln. Alle diese Schritte bezeichnen ein System allmählicher Ausdehnung des politischen und commerciellen Einflusses der Franzosen, welches mit der Zeit, wenn tüchtig verfolgt und durch entsprechende Maassregeln im Innern unterstützt, sehr weit führen kann, denn man darf nicht vergessen, daß es eine Zeit gab, wo nicht bloß die englische Seemacht bedeutend unter der französischen stand, sondern auch der Handel eine weit geringere Rolle spielte. Ein rascher Umschwung der Machtverhältnisse zur See ist zwar nicht zu erwarten, aber das unmäßige Uebergewicht, das jetzt auf Seite Englands steht, kann wohl verschwinden, besonders da Nordamerika einen entsprechenden Gang einhält.

Erst in diesem Jahre scheinen die Engländer zum Gefühl der Wichtigkeit dieses Systems erwacht zu seyn, sie haben sich heftig darüber ausgelassen, aber das Publicum wenigstens, wenn auch nicht die Regierung, die wohl wach geblieben, ist wiederum in seine Apathie zurückgefallen, weil sein bisheriger Handelsbetrieb dadurch noch nicht gestört wurde, und es J. V. an der französischen Colonie in Neuseeland, welche in diesem Jahre vollends durch die Ueberschwemmung mit englischen Colonisten unter englische Hoheit gefallen seyn soll, ein Beispiel sah, daß es mit den aufstärkenden Anstrengungen der Franzosen nicht so viel auf sich habe. Indes dürfte man sich in dieser Beziehung wohl tauschen: die Bestrebungen der Franzosen in Asien und auf der ganzen Ostküste von Afrika scheinen sehr ernstlich gemeint, und man vermuthet wohl nicht ohne Grund, daß Frankreich die Mehrzahl der nicht-europäischen Seelente, d. h. die Araber, von denen es in diesen Meeren, wo einst ihre Herrschaft sich bis in den Canal von Mozambique ausdehnte, wimmelt, in sein Interesse gegen die Engländer zu ziehen suche. Es verlohnt der Mühe, diese Verhältnisse weiter zu verfolgen, weil keineswegs bloß europäische Interessen dabei theilhaftig sind, sondern abgesehen von den afrikanischen Stämmen, die hier in Betracht kommen, namentlich auch die Araber sich wieder zu ihrer alten Seemacht und ihrem alten Handel emporzuarbeiten, und ihren Einfluß auf Afrika, der seit drei Jahrhunderten tief gesunken ist, aufs neue zu begründen suchen.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Bevölkerung von Hobelba

ist sehr gemischt; die bedeutendsten Rassen sind aus Hadramaut, auch findet man einige Juden, Aramäer und Banianen. Letztere dürfen zwar ihren Cultus ausüben, aber nicht ihre Frauen in die Stadt bringen, darum bleiben sie auch nicht länger, als um sich ein Vermögen zu sammeln. Sie nähren alle Tauben der Stadt durch regelmäßige Austheilungen von Korn, das sie auf den Dächern ihrer Häuser austreuen; ihre Wohlthätigkeit erstreckt sich selbst auf die Hunde, deren Rasse dieselbe ist, wie im ganzen übrigen Orient. Diese Thiere dürfen nicht in die Stadt, und man jagt sie hinaus, sobald sie hereinkommen, aber alle Morgen theilt man ihnen vor der Stadt Fleisch aus, das die Banianen kaufen. Das merkwürdigste Geschlecht aber, das sich zu Hobelba und auf dieser ganzen Küste bis Schidba findet, sind die Somalits, die neben einem vollkommen schwarzen Teint lange Haare und ganz europäische Züge haben. Sie bewohnen die entgegengesetzte Küste, und kommen nach Hobelba bloß, um Vutter, Schafe und andere Erzeugnisse ihres Landes zu verkaufen. Es ist dieß ein prächtiger Menschenschlag, sehr hoch und muthvoll; ihre Sprache ist, glaube ich, dieselbe, wie die der Bisharris, die zwischen dem Nil und dem rothen Meere wohnen und mit den Somalits viele Aehnlichkeit haben. Bekleidet mit einem einfachen Stück Baumwolle, das sie wie eine Toga umschlagen, mit sehr gut gearbeiteten Sandalen, und mit einem Messer oder Dolch bewaffnet, den sie an den Arm befestigen, zeichnen sie sich namentlich durch ihren ungeheuren, zerjagten Haarwuchs aus, den sie auf eine eigenthümliche Art zuschneiden und ordnen; einige dieser Coiffuren gleichen denen, wie man sie in den ägyptischen Hypogäen gemalt findet. (Nach P. A. Votta in der Revue de l'Orient.)

## Miscellen.

Nachricht über den Baobab. Man hat bekanntlich diesem Baum ein sehr langsames Wachsthum und in Folge dessen einigen riesenhaften Exemplaren desselben, die am Senegal sich finden, ein unmäßig hohes Alter zugeschrieben. Hr. Voisieux Deslongchamps theilt nun einen längern Artikel darüber in dem Echo du Monde Savant vom 3 December mit, aus dem wir Nachstehendes anheben. „Der Baobab gehört zu der Familie der Malvaceen, und wächst nicht, wie man behauptet hat, mit außerordentlicher Langsamkeit, sondern mit großer Schnelle. Was dieß bestätigt, ist der Umstand, daß das Holz sehr weich und porös ist, und daß seine Rinde stets grün, glänzend und voll Leben bleibt, was ich von Hrn. Perrotet weiß, der erst noch vor wenigen Jahren am Senegal, eben so wie Adanson, Baobabs von 60 bis 80 Fuß im Umkreis bemerkte. Derselbe Reisende versicherte mich, er habe während seines Aufenthalts am Senegal einen Baobab von 12 Fuß im Umfang umhauen sehen, und dieser Baum hatte nach der Versicherung eines Eingeborenen, der ihn pflanzen gesehen hatte, erst 34 oder 35 Jahre. Perrotet zählte aber an dem Querdurchschnitt etliche und sehr concentrische Ringe, was derselbe daraus erklärt, daß in einem Jahre zwei Zeiten großer Trockenheit sich einstellen, welche den Gang der Vegetation unterbrechen, und das Blätterfallen so gut erzeugen, wie der Winter in nördlichen Breiten. Nach dieser Angabe muß man die hohen Altersberechnungen zum mindesten auf die Hälfte ermäßigen, und die 800 Jahre, die Adanson einem Baobab gibt, mindern sich auf 400. Mit welchen Gründen man die Berechnung Adansons aber noch übertrieb, und von einem Alter von 5 bis 6000 Jahren sprach, ist mir unbekannt. Neuere, von dem Gouverneur von Guiana mitgetheilte Nachrichten lassen gar keinen Zweifel mehr, daß der Baum annehmend schnell wächst.“

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

29 December 1843.

## Wörterbuch der oceanischen Sprache.

Es ist uns vor wenigen Tagen das Vocabulaire océanien-français et français-océanien von Abbé Boniface Mosblech zugekommen. Die erste Abtheilung enthält 112, die zweite 208 Seiten; von einer erschöpfenden Behandlung ist also nicht die Rede. Das war indeß auch gar nicht beabsichtigt, um so weniger als der kleine Band nur die Sprache der Sandwichinseln und Marquesas umfaßt; der Zweck scheint bloß zu seyn, den Franzosen und namentlich den Missionären, welche in die Südseeinseln sich begeben wollen, ein Buch in die Hand zu geben, welches ihnen die nothwendigste Auskunft ertheilt. Dieß Wörterbuch soll indeß nur der Vorläufer bedeutenderer Arbeiten seyn, und deßhalb theilen wir aus der Vorrede einiges nähere mit.

„Wir veröffentlichen hiemit ein Wörterbuch der beiden Hauptdialekte, welche im östlichen Theile Oceanien gesprochen werden, im Archipel der Marquesas und der Sandwichinseln. Wir haben die minder charakteristischen Dialekte von Tahiti, den Gambier-Inseln u. s. w. nicht berücksichtigt, um den Band nicht unnöthig anzuschwellen, denn obgleich alle Eingebornen des östlichen Oceanien dieselbe Sprache reden, so bemerkt man doch Verschiedenheiten auf jeder Insel, ja manchmal in jedem Stamm derselben Insel; da aber diese Verschiedenheiten unbedeutend sind, so glauben wir, daß man mit Hülfe dieses Wörterbuchs sich allenthalben wird verständlich machen können. Damit ist unser Zweck, unsern Landsleuten, welche diese Länder besuchen, nützlich zu seyn, völlig erreicht. Auch glauben wir, daß die Gelehrten, welche sich mit Sprachenkunde beschäftigen, eine so bedeutende Wortersammlung einer bis jetzt unbekannten Sprache nicht ungern aufnehmen werden; wir sagen unbekannt, denn die unvollständigen Sammlungen zum Theil entsetzlich entstellter Wörter, welche man in den Reiseberichten findet, haben sicherlich nicht viel zur Kenntniß derselben beigetragen, vielmehr oft das Gegentheil geleistet. Daher kommt es ohne Zweifel, daß einige Gelehrte zu dem Ausspruch verleitet wurden, das Studium dieser Sprache sey unnütz. Dieß Urtheil scheint uns

voreilig; wir können aber hier diese Frage nicht abhandeln, und behalten uns vor, dieß in einem besondern Werke zu thun, sobald wir die nöthigen Materialien dazu gesammelt haben werden.

„Wir kennen den Umfang und die Feinheiten der oceanischen Sprache nur noch sehr unvollkommen, können jedoch versichern, daß sie in den Ausdrücken und Wendungen in Bezug auf das einfache, aber kräftige Leben der Völker, von denen sie gesprochen wird, sehr reich ist. Auch bietet sie in ihrer Etymologie und Syntax eine große Menge Gesetze dar, wovon unsere neueren Sprachen kein Beispiel liefern; diese Gesetze erklären mehrere bisher unlösbare Schwierigkeiten der Linguistik, und scheinen einige angenehme Grundsätze der allgemeinen Grammatik umzustößen.“

Hr. Mosblech hat in der Schrift eine Klippe vermieden, an welcher gewöhnlich die Engländer scheitern, die aber auch für Franzosen gefährlich ist; er hat nämlich das lateinische Alphabet nach der deutschen Aussprache angenommen, etwa in der Art, wie die englische geographische Gesellschaft fremde, hauptsächlich orientalische, Namen schreibt. Seine Hauptquellen sind Wörterbücher protestantischer und katholischer Missionare, namentlich des Pater Mathias, welcher mehrere Jahre lang auf den Marquesas-Inseln Missionär war, und sich jetzt mit allgemeinen philologischen Arbeiten beschäftigen soll. Es ist sehr zu wünschen, daß man nach und nach die Mehrzahl der oceanischen Dialekte besonders bearbeite. Nieffenbach hat in seinem Werk über Neuseeland einiges für den Dialekt dieser Inseln gethan, und da bereits eine Zeitung in neuseeländischer (Maori-) Sprache so wie auch in der Sprache der Sandwichinseln herauskommt, abgesehen von den mannichfachen Bibel- und Tractatchen-Üebersetzungen, so wird man wohl von nun an immer mehr in den Bau dieser eigenthümlichen Sprache und damit vielleicht auch zum Theil in die Geschichte dieser merkwürdigen Stämme eindringen, welche bis jetzt noch in ein so geheimnißvolles Dunkel gehüllt ist.

## N ü b l i c h e.

(Fortsetzung.)

## Die östliche und westliche Inselwelt.

Die Besetzung der Marquesas-Inseln und Tabeiti's hat auf einmal wieder die öffentliche Aufmerksamkeit auf jene wenig beachtete Inselwelt gelenkt, wo der europäische Einfluß seit fünfzig Jahren die mächtigsten Fortschritte gemacht hat. Manche sprechen ihre bitteren Klagen aus, daß diese Bevölkerungen durch die Berührungen mit den Europäern dahin schwinden, selbst ohne Schuld der letztern, aber dies wird im wesentlichen doch nur mit wenigen, und zwar nur mit den schwächeren Stämmen der Fall seyn. Die Theokratie der zum Theil sehr bornirten Missionäre, welche das muntere Naturvolk gerne in eine puritanische Petstube sperren möchten, hat allerdings, namentlich auf den Sandwichinseln, arge Verheerungen angerichtet; es bedarf indes nur eines Blickes auf Orte, wie Neuseeland, von wo uns die Nachrichten in größerer Masse vorliegen, um über das Verkommen des Eingebornen zu einer ziemlich klaren Ansicht zu kommen (s. Dieffenbachs Bemerkungen über die Krankheiten Nr. 144; die Nahrung der Eingebornen Nr. 171). Die schwächeren Stämme werden allerdings größtentheils untergehen, aber die stärkeren Naturen, wie z. B. die Neuseeländer und die Fidjisch-Inulaner, werden sich wohl noch Jahrhunderte behaupten, wenn sie gleich einer bedeutenden Modification nicht entgehen werden. Die Verbindung mit Europäern hat allerdings fast allenthalben Krankheiten und Leiden mannichfacher Art im Gefolge gehabt. Man ist aber immer noch nur gar zu geneigt in diesen Völkern liebenswürdige Naturkinder zu sehen, ohne zu bedenken, daß sie zum Theil durch die rohesten Laster gebrandmarkt sind, und daß in dieser Beziehung die Missionäre einen höchst wohlthatigen Einfluß durch Abschaffung von Menschenopfern und Menschenfresserei ausgeübt haben. Hätten nicht diese rohen Völker die dadurch gewonnenen Fortschritte lebhaft gefühlt, wenn auch nicht klar erkannt, so hätten die Missionäre nicht die ungewöhnliche Macht erlangt, welche sie an manchen Orten, freilich nicht immer mit sonderlicher Mäßigkeit, ausgeübt haben.

Um so betrübender ist es, daß diese ohnehin schon nicht rein gespendeten Wohlthaten des Christenthums jetzt immer mehr durch den Kampf der katholischen und protestantischen Missionäre verflümmert werden. Im verfloßenen Frühjahr ging ein Schiff mit katholischen Missionären von Toulon nach den Marquesas ab, während ziemlich zu derselben Zeit die Londoner Missionsgesellschaft einen Ruf- und Vertrag im Lande ausschrieb, um den Himmel anzuflehen, daß er die gefährdeten Interessen der Religion auf den Gesellschaftsinseln schützen möge. Man hat nicht nöthig irgend einem der beiden Theile schlimme Absichten beizulegen und kann doch nicht umhin, die armen Südseeinsulaner zu bedauern, daß ihnen die einfache Lehre des Christenthums durch den Zwiespalt, welchen die beiden Confectionen hineindringen, zum Fluch werden soll. Auf Tabeiti hat, wie es scheint, der Zwiespalt sich

bereits kund gegeben: die protestantischen Missionäre haben hier seit geraumer Zeit einen herrschenden Einfluß ausgeübt, selbst auf die weltlichen Angelegenheiten, und eine Art theokratischer Verfassung gegründet, welche nicht nur die königliche Gewalt wesentlich beschränkte, sondern diese auch um so mehr in Abhängigkeit von England brachte, als letzteres den Vorstand derselben, Hrn. Pritchard, zu seinem Consul ernannte. Dieser hat auch in den Streitigkeiten, welche sich über die Anerkennung der französischen Souveränität entspannen, eine hervorragende Rolle gespielt; ein englischer Schiffsapitan trieb den Streit nahezu auf die Spitze und ohne die zeitige Dazwischenkunft des Admirals Du Petit Thouars wären die französischen und englischen Schiffe dort wahrscheinlich noch handgemein geworden. Durch Pritchards Einfluß war die französische Flagge, das Wahrzeichen der Anerkennung französischer Oberhoheit, eingezogen, und damit der abgcnöthigte Unterwerfungsvertrag zernichtet worden; der französische Stationscommandant drohte nun die Stadt der Königin Pomare zu beschließen, wenn die französische Flagge nicht wieder aufgezogen werde, und der englische Befehlshaber erklärte jeden Schuß auf die Stadt durch eine Beschließung der französischen Schiffe zu rächen. Diese Situation scheint mehrere Wochen gedauert zu haben. Die Mehrzahl der Bevölkerung steht entschieden unter dem Einfluß der protestantischen Missionäre, doch scheinen auch die Franzosen bereits eine katholische Partei zu haben, welche sich aus Leuten gebildet hat, die über das oft engherzige und harte Betragen der Missionäre erbittert sind.\*) Der Anfang zu innerem Hader ist also gemacht und die Folgen werden nicht auf sich warten lassen.

Die Besetzung der Marquesas- und Gesellschaftsinseln scheint dem Eindringen der Europäer in diese Inselwelt raschen Vorstoß zu thun. In Sydney war schon im Herbst 1842 der Plan in Besprechung, die Inselgruppe Neucaledonien, welche von Neuseeland und dem australischen Continent gleichweit entfernt ist, zu besetzen, und in Neuseeland selbst ging eine Gesellschaft, unzufrieden mit dem Venehmen der Regierung, mit dem Plane um (s. Nr. 4) eine Colonie auf eigene Faust, ohne Rücksichtnahme auf die englische Regierung auf traend einer der zahlreichen Inseln zu gründen. Die Sache kam, so viel wir wissen, nicht zur Ausführung, zeigt

\*) Welche Scenen dort vorkommen und welche Ansichten herrschen, davon mag man sich einen Begriff machen durch die mehrfach wiederholte, aber aus Scham auch wieder in Abrede gestellte Nachricht von Oregien, welche die französischen Officiere mit eingebornen Mädchen feierten. Es ist dies keine vereinzelte Erscheinung. Die eingebornen Mädchen auf fast allen von Wallfischjägern besuchten Inseln geben sich leicht gegen ein geringes Geschenk den Luten der Matrosen preis, was auch bei diesen heißblütigen Insulanern, wo das Mädchen gewöhnlich frei über ihre Reize verfügt, gar nicht verwundern darf. Die Missionäre predigen gegen diese Unkeuschheit mit puritanischer Strenge, gegen aber mehrmals den Kürgern, und man sah oft Schaaeren von Mädchen nach den Schiffen schwimmen. Aehnliches scheint sich nun auch auf Tabeiti ereignet zu haben, und von den französischen Officieren in muthwilligem Hohne gegen die protestantischen Officere nicht bloß gebilligt, sondern auch befördert worden zu seyn.

aber deutlich, welcher Entschlüsse solche einmal auf abenteuernder Fahrt begriffene Leute fähig sind; was diesmal nicht ausgeführt wurde, kann ein andermal ausgeführt werden, und wahrscheinlich befinden sich Tausende einzelner Europäer in jenem Inselfewirre, von welchen man durchaus nichts weiß, die aber, so roh sie sonst seyn mögen, doch dazu beitragen, die Künste Europa's allmählich unter diesen wilden Völkern zu verbreiten. Einzelne Nachrichten von Kreuz- und Quersfahrten europäischer Kriegsschiffe bis nach den Karolinen hin lassen vermuthen, daß man bald von der Besetzung mehrerer Inseln in jenen Meeren hören wird.

Während so das europäische Leben in die östliche Inselwelt immer tiefer, in ziemlich krauser und bunter Weise eindringt, geht es in dem westlichen Archipel zwischen Sumatra und Neuguinea, Nordaustralien und Asien etwas geregelter zu, wenn es gleich an Bewegung keineswegs fehlt. Wir können nicht umhin, hier vor allem der Ansicht eines Hollanders zu gedenken (s. über die verschiedenen Menschenrassen im indischen Archipel Nr. 296 ff.), welche geeignet ist, die seit etwa 40 Jahren herrschend gewordene Meinung über das Verhältniß der gelben und Negritorace innerhalb der genannten Grenzen wesentlich zu modificiren. Seine Ansicht ist, daß sich auf diesem ganzen Raume mit Ausnahme ganz weniger Punkte (nämlich Luzon, der malayischen Halbinsel und der Andaman-Inseln) nirgends Negritos finden. Es ist diese Ansicht für den Verkehr und die Verbindung dieser eigenthümlichen Inselwelt unter einander von keinem geringen Belang, denn sie zeigt, daß die Bewohner der Küsten und des Innern keineswegs allenthalben in einem solchen Feindschaftsverhältniß stehen, als man dies behauptet hat, und wenn dies auch, wie z. B. in Borneo, auf eine sehr schreckende Weise der Fall ist, so tragen ganz andere Umstände als eine Grundverschiedenheit der Race die Schuld, und es ist deshalb Aussicht vorhanden, daß eine engere lebhaftere Verbindung der verschiedenen Stämme und Inseln unter einander allmählich sich Bahn machen wird, sobald nur dem Seeräub auf eine wirksame Art Einhalt geschieht. Das Erscheinen der Europäer in diesen Meeren hat seit Jahrhunderten den Seeräub recht eigentlich befördert. In früherer Zeit war wohl hier, wie in Europa zu verschiedenen Zeiten, Seeräub und Handel verbunden, namentlich ist gewiß der Menschenraub sehr alt. Seit aber die Europäer sich hier festsetzten, ist der große Handel fast durchaus in deren Hände übergegangen, und der Seeräub wurde mehr und mehr eine feindselige Maafregel der früher herrschenden Classen, der eigentlichen Malayen gegen die fremden Eindringlinge. Gegenwärtig haben nun England und Holland viele Mühe, diesem Seeräub zu steuern, und es hat, namentlich auf Seiten des erstern nicht an Beschuldigungen gefehlt, daß Holland nur schwache, unzureichende Mittel gegen denselben ergreife, was zwischen einigen holländischen und englischen Journalen, dem Globe und dem Amsterdamschen Handelsblad, eine bittere Discussion zur Folge hatte; aber das Ergebniß eines Kreuzzugs, den im Laufe des Sommers die Holländer unter Capitän Coerßen ausführten, scheint auch,

wie aus einigen Meldungen der Singapore Free Press hervorgeht, die Engländer beschwichtigt zu haben, die indeß selbst gleichfalls in diesem Jahre einige gelungene Züge (s. Nr. 309) unternahmen.

Die Engländer fangen jedoch an, Maafregeln von dauerndem Erfolg, als einige gelegentliche, immer schwierige Kriegszüge zu ergreifen. Die Ansiedlungen der Engländer, welche hier in Betracht kommen, sind Singapur, die Insel Pinang, ein Landstrich von etwa 800 englischen Quadratmeilen auf der gegenüberliegenden Halbinsel Malacca, und höher hinauf die sogenannte Provinz Wellesley, ein schmaler Streif an der Quedabüste. Man hat seit mehreren Jahren vorgeschlagen in diesen Provinzen den „Landbesitz“ zu ändern, d. h. mit andern Worten nicht mehr bloß den Häuptlingen die Macht zu lassen, sondern kleinere Landstücke an Malayen und Chinesen gegen eine sehr mäßige Abgabe zu vollem Eigenthum abzutreten. Hr. John Anderson, bekannt durch mehrere Schriften über Sumatra und Malacca, dem ein competentes Urtheil über die dortigen Verhältnisse zusteht, äußert sich darüber folgendermaßen: „ein solches System würde sich bald in mannichfacher Art sehr vortheilhaft erweisen. Die malayische Bevölkerung würde sich mehr und mehr zu einem anfassigen Leben hinneigen, wodurch ihrer Neigung zum Seeräub am sichersten vorgebeugt würde. In kurzer Zeit würde die ostindische Regierung im Stande seyn, ihre Militärmacht in diesen Strichen wesentlich zu vermindern, da eine Masse arbeitssamer Colonisten tief dabei betheiligt wäre, die Ordnung aufrecht zu erhalten, und die Regierung, welche ihnen Schutz verleiht, zu unterstützen. Jetzt herrscht meistens das Gegentheil, viele Malayen sind wegen Mangels an einem bleibenden Besitz Störer des Friedens und der öffentlichen Ruhe, und man muß sie jetzt mit starkem Arme niederhalten. Man sieht hieraus, wie viel zu thun noch übrig ist, und was geschehen kann und muß, wenn diese herrlichen Länder wiederum der Sitz einer zufriedenen, mit Ackerbau und Handel beschäftigten Menschenclasse werden sollen; aber man sieht auch wie die Europäer immer tiefer in das Volksleben dieser Rassen eindringen müssen, wie sehr es sich darum handelt, mit vorurtheilsfreien Augen die Verhältnisse aufzufassen, und nicht bloß einem flüchtigen Handelsgewinnste nachzujagen.

Welche Rolle in diesen Weltgegenden den Europäern vorbehalten ist, zeigt sich sehr deutlich an dem Beispiel, das der Engländer Brooke gibt. Anfangs war es diesem Privatmann, dessen Stelle indeß wohl bald die Regierung einnehmen wird, bloß darum zu thun, eine kleine Niederlassung auf Borneo zu begründen, um eine Zwischenstation einerseits zwischen Singapur und China, andererseits zwischen Nordaustralien und China zu gewinnen; bald aber sah er sich veranlaßt tiefer in die Verhältnisse der dortigen Völker einzugehen. Es ist daselbst ein ähnliches Verhältniß eingetreten, wie an der Westküste des rothen Meeres. In letzterem Lande haben Araber an der Küste sich festgesetzt und das Innere theils durch rohe Gewalt, theils durch Beherrschung des Handels zu unterdrücken gesucht; ähnliches findet in Borneo statt,



dessen Küste gleichfalls in den Händen von Fremden, nämlich der mohammedanischen Malayen ist, welche ihre Herrschaft über die Ureinwohner, die Dajaks, hauptsächlich dadurch behaupten, daß sie ihnen die Zufuhr von Salz abschneiden. Je mehr nun der europäische Handel in diesen Ländern sich entwickelt, je mehr man aus denselben die reichen Naturproducte holt, desto schlimmer wird die Lage der Einwohner, denn die Gewaltthäter zwingen die in ihrer unmittelbaren Nähe wohnenden Stämme zu dem niedrigsten Lohn für sie zu arbeiten, \*) und nöthigen die weiter innen im Lande wohnenden Stämme, ihnen gegen Salz die Erzeugnisse ihres Bodens zu einem Spottpreise zu liefern. Dieß System führt wie natürlich zu den härtesten Bedrückungen, und wenn die Dajaks sich endlich gegen den maaslosen Druck empören, so greift man den Stamm an, plündert ihn aus, verkauft Weiber und Kinder und ermordet die Männer. Um diesen Zustand der Dinge zu ändern, sind zwei Maasregeln unumgänglich nothwendig: man muß in Güte oder mit Gewalt es dahin bringen, daß den Dajaks freier Handel gestattet wird, so daß sie selbst ihre Erzeugnisse ohne Daywischenkunst der malayischen Häuptlinge absetzen, und fremde Waaren dagegen eintauschen können, und man muß den Seeräub hindern, denn die Räuber plündern einen Theil dieser Küsten jährlich zweimal, und schleppen nicht nur die Menschen als Sklaven fort, sondern stören auch den Seehandel. Was Brooke, dem ein malayischer Sultan für geleistete Hülfe einen Strich Landes zur Verwaltung übergeben, in dieser Beziehung leisten wird, muß eine nicht sehr ferne Zukunft lehren. Die Klagen, daß er in seinen wohlthätigen Bemühungen, die indessen vorzugsweise die Hebung des englischen Handels zum Gegenstand haben, von den Holländern gehindert worden, ist zu banal, als daß man sonderliches Gewicht darauf legen könnte. Die Eifersucht dieser beiden Handelsvölker hat seit 25 Jahren unaufhörlich zu Reibungen geführt, und wird auch ferner noch zu solchen führen, ohne daß sich Recht oder Unrecht so leicht anscheiden lassen.

Die Verhältnisse der Holländer sind auch dieß Jahr im wesentlichen dieselben geblieben; der Krieg, den sie mit den Atschinesen führen, nimmt einen günstigen Fortgang, und sie können sich wohl schmeicheln, daß in nicht ferner Zukunft ganz Sumatra in ihren Händen seyn wird; besonders förderlich wird ihnen die bereits eingeleitete Unterwerfung des Radscha von Korintji seyn, wohin bis jetzt hauptsächlich die holländischen Ausreißer flüchteten. Diese Fortschritte sind indes unbedeutend im Vergleich zu den mannichfachen Nachtheilen, welche die Entwicklung des holländischen Colonialsystems mit sich führt; die Verarmung des Volks soll, wie sich unter den gegenwärtigen Umständen auch gar nicht anders erwarten

\*) Man ersieht auch hieraus, daß das System der Holländer auf Java keineswegs von ihnen erfunden, sondern nur von ihnen ausgedehnt und regularisirt wurde. Der Erfolg ist aber, wenn auch nicht so grell wie auf Bornoe — wo oft Hungerdörr erzeugt wird, weil man den Bau von Lebensmitteln unterläßt, um Ausfuhrproducte zu gewinnen — doch ganz ähnlicher Art, und für das Volk verderblich, wenn auch dessen Zustand in andern Beziehungen besser seyn mag, als früher.

läßt, furchtbare und selbst bedenkliche Fortschritte machen, so daß es an einigen Orten selbst zu Aufständen kam. \*) Abgesehen von der kläglichen Lage des Volks ist die niederländische Regierung selbst in nicht geringer Verlegenheit. Die Java-Bank ist fortwährend im Zustand des Bankrotts, denn sie kann ihre Noten nicht einlösen, und nur die Furcht, von der Insel als Ruhestörer ausgewiesen zu werden, hält fremde und einheimische Kaufleute ab, den Rechtsweg gegen die Bank einzuschlagen. Die Geldnoth auf Java kam auch in den Generalkaaten zur Sprache, die Regierung aber ertheilte nur die kurze Antwort, sie werde derselben abzuhelfen wissen, ohne Producte auf Java zu verkaufen. \*\*) Später verlautete wohl, was dieß Mittel sey; man gab noch einmal drei Millionen Scheine aus, um dadurch eine gleiche Summe des entwertheten Kupfergeldes aus dem Umlauf zu ziehen, und den Werth des letztern wieder einigermaßen zu heben; daß aber damit der Noth der Bank und dem Geldmangel auf Java nicht gesteuert wurde, ist von selbst klar; wie lang sich freilich das jetzige gezwungene Verhältniß fortführen läßt, ist nicht zu berechnen. In Einer Beziehung muß es selbst commercieell sich zu Grunde richten durch das Uebermaas der Erzeugnisse; schon in diesem Jahre konnte in Holland bei weitem nicht aller Kaffee abgesetzt werden, und doch zählen Java und seine Dependenz noch wohl 100 Mill. Kaffeebäume, die nicht tragfähig sind; kommen diese gleichfalls zum Ertrag, was im Verlaufe weniger Jahre der Fall ist, so muß der Preis des Kaffees, dessen Erzeugung in Ceylon und andern Orten gleichfalls bedeutend im Steigen ist, allmählich so sinken, daß der Absatz unmöglich mehr Vortheile abwerfen kann; dann wird freilich diese Agriculturindustrie sich auf andere Gegenstände werfen, ohne daß das Loos des Volkes dadurch gebessert würde.

(Fortsetzung folgt.)

Arbeiten an dem Isthmus von Tehuantepec. So unwahrscheinlich es ist, daß die Verbindung zwischen dem atlantischen und stillen Meere sich je hier verwirklichen wird, so hat doch der Präsident Santa Anna von neuem Befehl gegeben, die Grabung des Canals durch dahin beorderte Verbrecher fortzusetzen. Es ist über das Unternehmen mit einem gewissen Don Jose Garay ein Vertrag abgeschlossen worden. (Shipp. and Merc. Gaz. vom 15 Dec.)

\*) Hier meinen wir nicht den Aufstand in Banca, auf den man ganz unnothiger Weise sonderliches Gewicht gelegt, denn die dortigen chinesischen Arbeiter haben von jeher einen sehr merkwürdigen Sinn gezeigt, und ein solcher Aufstand der Bergwerksarbeiter hat in der Regel keine andere Bedeutung als ein „Streik“ in England. Die gefährlichen Unruhen fanden auf Java selbst statt, wo die armen Javaner die ihnen so verderblichen Pflanzungen zu ruiniren suchten und häufig bei nächtlicher Weile in Brand steckten.

\*\*) Gegenwärtig wird bekanntlich fast alles nach Holland geschickt, um dort in den großen Verfeinerungen der Handelsmaatschappij verkauft zu werden; wollte man Producte in Java verkaufen, würde freilich der Geldnoth bald gesteuert seyn, aber die Handelsmaatschappij würde dabei ihre Rechnung nicht finden.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

30 December 1843.

## Jahrmärkte in Levanger \*).

Der December war ein lebendiger Monat in Levanger. Der Jahrmarkt, dem der Ort sein Gedeihen verdankt, wird in den drei ersten Wochen des Monats gehalten. Täglich kommen kleine Schiffe mit getrockneten Fischen — dem Seifisch — gepökelten Häringen und Waaren aller Art von Trondhjem. Die Landeigenthümer aus den entlegenen Thälern bringen Pferde, Käse, Butter und andere landwirthschaftliche Erzeugnisse, wofür sie ihren jährlichen Bedarf von Fischen und Wurzwaaren eintauschen. Die Eigenthümlichkeit dieses Jahrmarktes aber ist das beständige Kommen und Gehen langer Reihen bedeckter Schlitten, die völlig großen Sären gleichen. Sie gehören den Jemtländern, welche auf der schwedischen Seite des Gränzgebirges unweit der Quellen der Flüsse wohnen, die sich in den baltischen Meerbusen ergießen. Wenn der Schnee so tief liegt, daß man die schwersten Güter auf Schlitten fort-schaffen kann, so kommen sie über das Gebirge und kaufen Baumwollenwaaren, Tabak, Specereywaaren, alle Arten von Manufacturwaaren, Colonialwaaren und Fische, die sie auf die Wintermärkte im schwedischen Binnenlande und bis an die russische Gränze bringen.

Ich erwartete in einem Zusammenfluß von vier bis fünf-tausend Menschen aus zwei verschiedenen Völkern viele Be-trunkene und große Unordnungen zu sehen, da der Brannt-wein bei der unbeschränkten Brennerel sehr wohlfeil ist. Dieß war jedoch nicht der Fall. An den Vormittagen habe ich nie einen Betrunknen gesehen, in den Abendstunden aber waren die Landleute, wenn sie heimkehrten, zwar berauscht, doch kei-nedwegs ohne Besinnung. Nie sah ich einen Soldaten aus der Abtheilung, die während des Jahrmarktes in Levanger steht, weder in noch außer dem Dienste betrunken, obgleich die Mauthzucht nichts weniger als streng ist. Die einzigen Menschen die völlig berauscht oder in dem Zustande waren, in welchem man wohlgekleidete Handwerker täglich durch die Straßen von Edinburgh taumeln sieht, waren Lappen. Sie

verkauften Häute, Handschuhe und andere Kleinigkeiten und eilen mit ihren Freunden in die Branntweinbuden, sobald sie etwas abgesetzt haben. Doch fand ich ein männliches Beneh-men bei diesen Leuten. Ich suchte ein Paar Schneestiefeln von Rennthierfell und bot einem Lappen auf seine Forderung von drei Ort dritthalb, in der Voransetzung daß auch er, wie andere Händler, keine festen Preise machte, aber er ent-fernte sich, sichtbar beleidigt.

Im März war wieder ein Jahrmarkt in Levanger, der nicht so lange dauerte als der Decembermarkt, aber weit leb-hafter war. In großer Anzahl erschienen die Jemtländer in ihren fargähulichen, mit Deckeln verschlossenen Schlitten, die ganz leidliche Porten zur zu Sommernächte im Gebirge seyn mögen. Ich erwartete mehr Wolfs- und Bärenhäute auf einem Markte zu sehen, der ihrer Heimath so nahe ist, aber solches Pelzwerk findet besseren Absatz unter den Vornehmen in Schweden und Rußland, als unter den norwegischen Bauern. Man fand am häufigsten Häute von Rennthieren und Fiegen, die, rauch gegerbt, den geringeren Volksclassen zu Betttüchern dienen. Auch sah ich zwei Biberhäute. Der Biber ist zwar noch nicht ausgestorben, aber doch selten im Gebirge und lebt einsam, nicht in Gesellschaft, wie der amerikanische. Die Winterpelze der Gebirgsbewohner sind hübscher, doch weit wohlfeiler als Wolfs- und Bärenfelle; sie kommen von einer eigenen Hundeart, die ein ungemein feines, weiches und glän-zendes Fell hat. Diese Hunde werden bloß ihrer Felle wegen gezogen, und ich glaube, daß viele der besten dunkelbraunen oder schwarzen Rasse und Pelztragen der Frauen in England nichts als auserlesene Felle dieser norwegischen Hunde sind.

## N i c h t l i c h e.

(Fortsetzung.)

### Australische Colonien.

Die Nothwendigkeit den Handel im indischen Archipel auf sicherere Grundlagen zu stellen und sich einen größeren Antheil daran zu verschaffen, als sie bisher besaßen, veranlaßte die Engländer, wie schon früher erwähnt, zur Errichtung der

\*) Aus Manuel Salings Reise in Norwegen; übersetzt von W. H. Lindau.

Colonie in Port Essington. Noch scheint man in England ungewiß zu seyn, ob man der Colonie die anfänglich beabsichtigte Ausdehnung geben solle; aber die immer dringendere Nothwendigkeit, den englischen Fabricaten neue Absatzwege zu eröffnen, wird die Regierung nöthigen, endlich entscheidende Schritte zu thun, und allen denen, die sich dort niederlassen wollen, Land zum Eigenthum, nicht bloß zum temporären Besiz anzuweisen. Das engherzige Handelssystem der Holländer oder wohl noch richtiger gesagt, die Unmacht dieses kleinen Staates, welche ihm verbietet, dem Handel einen freieren Spielraum zu lassen, muß in kurzem die Niederlassung von Port Essington heben. Der Absatz von Ackerbau- und Handwerkszeugen so wie von Baumwollenwaaren in den Molukken könnte ungeheuer seyn, aber bis diese Waaren von Singapur aus durch die Hände chinesischer oder buginesischer Zwischenhändler an die eigentlichen Käufer gelangen, sind die Preise unmäßig gestiegen. Die Engländer haben bald die Erfahrung gemacht, daß die malayischen Tripangfischer sich alsbald bei einer europäischen Niederlassung sammeln, wäre es auch nur um ihre gefangenen Tripangs daselbst zu trocknen, denn diese Malayen leben mit den Eingebornen Australiens in tödtlicher Feindschaft, und sie werden, wenn immer möglich, von denselben angegriffen und geplündert. Schon in diesem Betracht muß ihm also eine europäische Niederlassung erwünscht seyn, aber andere commercielle Gründe kommen hinzu. Die Tripangfischer sind meistens mit chinesischen oder buginesischen Rhedern und Kaufleuten auf den Molukken verbunden, geben den gefangenen Tripang an diese ab, welche ihn nach Canton oder nach Singapur verschifften, und dort gegen europäische Waaren absetzen; sobald nun eine geregelte Niederlassung in Nordaustralien, wie jetzt in Port Essington, sich bildet, sobald die Tripangfischer die ihnen nöthigen europäischen Waaren dort finden können, so werden sie ihren Tripang gleich absetzen, und der wichtige Handel mit dieser von den Chinesen so sehr als Lederbissen geschätzten Waare würde, so wie die Versorgung eines großen Theils der Molukken den Engländern direct in die Hände fallen. Es wäre dieß eine Nothwendigkeit der Holländer, ihrem Handelssystem eine andere Wendung zu geben, da sie sonst bald in den Molukken von den Engländern verdrängt seyn würden. Damit aber Port Essington daselbe werden kann, wie im Norden des Archipels der Freihafen Singapur, muß erst die Verwaltung der Colonie geändert und die Niederlassung fremder Handelsleute und Ackerbauer auf jede mögliche Weise begünstigt werden. Man sieht entsprechenden Maßregeln der englischen Regierung mit Interesse entgegen, da sie für den ganzen indischen Archipel von sehr weitgreifenden Folgen seyn müssen.

Es ist hieraus ersichtlich, daß Port Essington, obgleich auf dem festen Lande Australiens, doch mit diesem Lande selbst in fast gar keiner Verbindung steht; es kann hier auch nicht davon die Rede seyn, englische Ackerbauer hinzuziehen, denn die Colonie liegt unter dem 11° S. B., hat somit völlig tropisches Klima; indeß denkt man darauf, fremde Arbeiter herbeizuziehen, um namentlich Reis in größerer Ausdehnung zu

bauen, wozu das Land sich vortreflich eignet. Auch Zucker soll vortreflich gedeihen, und das Land kann somit einmal eine tropische Colonie werden. In dieser Beziehung ist es von den andern australischen Colonien gänzlich verschieden, in denen fast nur Europäer sich befinden und arbeiten, obwohl man in neuerer Zeit auch andere Racen dahin zu ziehen sucht. Von einer Geschichte dieser verschiedenen Colonien in diesem Jahre kann wohl kaum die Rede seyn, und wir müssen uns begnügen, einige hervorstechende Punkte herauszuheben.

Wir beginnen mit Neuseeland, weil sich hier nach den neuesten Nachrichten eine Katastrophe ereignet hat, der man vielleicht mehr Gewicht beilegt als sie verdient. Die Veranlassung zu diesem traurigen Vorfall, der 19 Europäern gewiß, und vielleicht noch vier andern, die vermißt werden, das Leben kostete, hängt mit der Geschichte und den Verhältnissen der Colonie eng zusammen, und der Regierung wird nicht mit Unrecht die Schuld zur Last gelegt. Als die Regierung sich um Neuseeland zu kümmern begann, war die Insel schon nicht mehr ganz im Besiz der Eingebornen: flüchtige Matrosen und entlaufene Verbrecher einerseits und etliche Duzend zum Theil sehr habfüchtige Missionäre \*) andererseits hatten bereits die Colonisation in sehr unregelmäßiger Weise begonnen. Nun kam die neuseeländische Compagnie, welche Land in Masse ankauft, freilich gleichfalls, wie die Missionäre, um einen Spottpreis, und man scheint sich, wie dieß gewöhnlich geht, um die Ansprüche der eingebornen Häuptlinge und noch mehr um ihre Ansichten von Grundeigenthum eben nicht viel gekümmert zu haben. So fand sich jetzt das ziemlich verwickelte Eigenthumsrecht der alten Häuptlinge und Stämme, das von entlaufenen Matrosen und Verbrechern, welche Töchter von Eingebornen geheirathet und dadurch gleichfalls ein Anrecht an den Boden erworben hatten, und endlich die Rechte der Missionäre, die sich manchmal auf Quadratmeilen ausdehnten. Die englische Regierung erkannte, daß sie hier einschreiten müsse, und ernannte anfangs einen Consul, endlich einen Gouverneur, und die Häuptlinge wurden in den englischen Unterthanenverband aufgenommen. Die Regierung fühlte wohl, daß man eigentlich die Eingebornen unrechtmäßiger Weise ihres Eigenthums beraubte, und dieß bewog sie zu einer äußerst milden, wohl zu milden Behandlung derselben. Mehr als einmal traf es sich, daß die Eingebornen wegen wirklichen oder vermeintlichen Unrechts die Waffen ergriffen und die Weißen anfielen oder ihr Eigenthum zerstörten, und man entließ sie wieder mit einem milden Verweis. So menschlich und entschuldigbar dieß Verfahren ist, so wenig führte es zum Zweck: sobald einmal Wilde und Europäer so auf einem Boden zusammentreffen, muß die Regierung eine Obervormundschaft über die Eingebornen ausüben, möglichst sie schützen, aber auch sie im Zaume halten; die gar zu milde Behandlung

\*) Man wird sich erinnern, welches furchtbare Geschick die Mitglieder der englischen Missionsgesellschaft vor einigen Jahren erlitten, als ein ihehrlicher Deutscher die Thatfache ans Licht zog, daß sich die G. G. Missionäre, um für ihre Kinder zu sorgen, Landstücke um Kleinigkeiten angekauft hatten, die manchem deutschen Fürstenthum an Ausdehnung nicht nachstanden.



konnte den Eingebornen nur als Schwäche erscheinen; und mußte sie verleiten, Selbsthilfe für nahezu erlaubt anzusehen. Der Streit, welcher die Ermordung von 18 Europäern herbeiführte, wurde dadurch veranlaßt, daß die Eingebornen die Vermessung des Landes mit Gewalt hindern wollten; man erließ im achten englischen Curialstyl einen Warrant zur Verhaftung des schuldigen Hauptlings, und sandte einen Polizeicommissär mit einer Anzahl besonders zu diesem Zweck eingeworfener Constabls nach englischem Rechtsgebrauch aus, die widerspänktigen Hauptlinge aber kummerten sich um Rechtsformen und Warrant nichts, sondern widersetzten sich, es kam zum Gefecht, die Hälfte der Engländer lief feiger Weise bei den ersten Schüssen davon, und die andere Hälfte wurde von den Eingebornen erschlagen. Grundursache war die Rechtsunsicherheit in Betreff des Grundbesitzes, und hier hätte die Regierung, wie man seit zwei Jahren dringend von ihr verlangte, längst mit Ernst einschreiten sollen, denn die Neuseeländer sind kein so umherziehendes Gefindel wie die eingebornen Australier, sondern sie nehmen ein bestimmtes Recht an den zum Theil auch angebauten Boden in Anspruch. Schreitet die Regierung nicht mit Ernst ein, so werden die Weißen sich gegen die Angriffe der Wilden zur Wehre setzen, und es wird sich das alte, in so vielen Colonien schon gespielte Spiel wiederholen, man wird einen Vertilgungskampf gegen die Eingebornen führen, der jetzt noch zu vermeiden ist. Ein großer Theil der Schuld fällt auf Capitän Hobson, den Gouverneur, der sich darauf capricirte, in Auckland weit im Norden der nördlichen Insel zu bleiben, statt seinen Platz irgendwo in der Cookstraße zu nehmen, wo der Hauptzug der Ansiedler, namentlich diejenigen hingingen, welche mit der neuseeländischen Compagnie in Verbindung standen. \*) Dieß alles sind indeß nur vorübergehende Uebel, aus denen sich die mit Kraft aufstrebende Colonie in kurzem herausarbeiten wird. Die Ansiedelungen in der Cookstraße sowohl auf der mittlern als auf der nördlichen Insel mehren sich, Schiffahrt und Handel steigen, mehr noch als selbst der Ackerbau, und doch ist neben den Colonisten Raum genug für die Eingebornen, welche anfangen europäische Sitten anzunehmen, und selbst an dem thätigen Treiben der Colonisten Antheil zu nehmen.

Was die übrigen australischen Colonien betrifft, so können wir Westaustralien ganz übergehen; die dortige Vertheilung des Grundeigenthums ist einem raschen Ausblühen, wie in den östlichen Colonien entgegen, aber es fehlt doch auch nicht an Einwanderern, und noch in diesem Spätjahre sind Schiffe mit solchen aus England abgegangen \*\*). Die vier andern Colo-

nien Neusüdwales, Van Diemensland, Port Philipp und Südaustralien sind zum Theil in sonderbarer Lage. Die letzte arbeitet sich jetzt allmählich aus dem früheren verschwenderischen Verwaltungssystem heraus, die Speculation nimmt ab, wie sich aus der abnehmenden Circulation von Banknoten ergibt, aber der Ackerbau steht blühend und muß um so mehr die Grundquelle des Reichthums werden, als Neusüdwales mehr oder minder immer fremdes Getreide bedürfen wird \*). Van Diemensland und Neusüdwales haben sehr stark gelitten und zwar an demselben Uebel, durch welches Nordamerika mehrere Jahre lang so heftig erschüttert wurde. Man führte von England aus eine Menge Waaren auf Credit ein, half sich, als das baare Geld mangelte, mit Papier, bis endlich der Bruch erfolgte und eine Reihe von Bankrotten, in welche auch ein großer Theil der Grundbesitzer hineingezogen wurde, die Unvorsichtigkeit strafte. Im Anfang dieses Jahres erst berichteten englische Blätter, daß sich der Handel von Sydney und Hobarttown auf der Grundlage des baaren Geldes langsam aber sicher wieder erhebe. Man fürchtet indeß, daß die schlimmsten Wunden noch nicht vernarbt seyen, und daß ein nochmaliger Bankrott auch die Mehrzahl der noch übrigen Banken hinwegfegen werde. Unter diesen Umständen ist das Geschenk einer Colonialrepräsentation (s. Nr. 299) sehr verdächtig, und erscheint bei weitem mehr wie eine Bemühung, sich der Verantwortlichkeit für eine höchst schwierige Lage zu entledigen. Die Lage von Neusüdwales läßt sich mit wenigen Worten zeichnen: man hat ihm die Arbeit der Verbrecher, welche bisher an die Grundeigenthümer vertheilt wurden, genommen, sich dagegen bemüht die Zahl der freiwilligen Einwanderer zu vermehren; das ist bei weitem nicht hinreichend gelungen; indeß hat sich die Speculation der Sache bemächtigt, man kaufte Land zu jedem Preis auf, und glaubte dasselbe mit großem Gewinn an die neu ankommenden Einwanderer wieder absetzen, oder sich derselben als Arbeiter auf dem angelaufenen Boden bedienen zu können; so wurden im Jahre 1840 für nicht weniger als 317,251 Pf. St. Land in Neusüdwales und Port Philipp verkauft, im J. 1841 sank diese Einnahme auf 93,538, und im J. 1842 auf 19,454 Pf. St. Die Zahl der Einwanderer, welche im J. 1841 7536 betrug, stieg im J. 1841 auf 23,200, fiel aber im J. 1842 bereits auf 7024 und soll noch immer im Abnehmen begriffen seyn. Die Abnahme ist sehr begreiflich, weil vier Fünftheile der Einwanderer \*\*) nur durch Unterstützung der Colonie, welche aus dem Verkauf der Ländereien genommen wird, ihre Ueberfahrt bewerkstelligen konnten; sobald also der Verkauf der Ländereien abnahm, mußte auch die Einwanderung abnehmen, und hiezu kommt noch, daß die Regierung der Colonie, nicht im Stande ihre Ausgaben, namentlich für Polizei und Rechtsverwaltung, aus den gewöhnlichen Mitteln zu bestreiten, auch

\*) Ein sehr umständlicher Artikel über dieses Verhältniß (Colon. Magaz. Dec.) gibt Hobson noch schlimmeres als Caprice Schuld und ließ die erst einige Wochen nach Ausgabe des genannten Heftes nach England gelangten Nachrichten zum voraus erwarten. Sollte der Streit weiter greifen, so kommen wir ein andermal auf diesen interessanten Gegenstand.

\*\*) Nähere Auskunft über diese Auswanderungen findet sich in den General Report of the Colonial Land and Emigration Commissioners for 1843.

\*) Besonders interessant ist das Schreiben eines deutschen Ansiedlers, eines Hermann Roth, der mit Mithradenern vor einigen Jahren dahinging, s. Col. Mag. vom 21. Oct.

\*\*) Von 1837 bis 1842 wanderten 60,243 S. ein, davon 48,208 mit Unterstützung und nur 12,035 aus eigenen Mitteln.



nach aus dem Landfonds schöpfe, so daß in den Finanzen der Colonie, als der Landverkauf rockte, auf einmal eine um so fühlbarere Lücke eintrat. Mit diesen Schwierigkeiten soll jetzt die neugeschaffene Repräsentationsverfassung kämpfen.

Dabei darf man nicht aus der Acht lassen, daß in allen diesen Colonien, namentlich aber in Neusüdwales das Einströmen von englischem Geld, so lange das Land bloß Wербerecolonie war und ganz auf Kosten der englischen Regierung verwaltet wurde, einen unnatürlich hohen Preis aller Dinge, namentlich aber des Bodens hervorrief — ein Uebel, das Neusüdwales den andern Colonien allen in mehr oder minderm Grade mittheilte. Wir wollen hier nur ein Beispiel anführen, das statt aller andern dienen kann. In einer der neuen von Sydney aus geleiteten Ansiedlungen an der Moreton Bay wurden im Julius 1842, also zu einer Zeit, wo der finanzielle Druck sich schon allenthalben fühlbar gemacht hatte, 13½ Acres, freilich meist zu Bauplätzen geeignetes Land zu 100 Pf. der Acre ausbezogen, die Concurrenz aber trieb den Preis auf 4637 Pf. oder 343½ Pf. St. für den Acre hinauf. Es ist allerdings wahr, daß in neuen Colonien durch den wachsenden Anbau gut gelegene Ländereien unerwartet schnell einen hohen Werth erlangen, aber solche Preise sind doch zu ausschweifend, und das Beispiel von Südastralien und Port Philipp haben gelehrt, daß auf solche übertriebene Steigerungen eine Reaction folgen muß. Man sieht die Folgen bereits hauptsächlich darin, daß alles Grund- und Bodenbesitzer, niemand aber Arbeiter seyn will; an Arbeitern ist allgemeiner Mangel, und das englische Capital, das dem neuerworbenen australischen Landbesitz einen so ungeheuren fictiven Werth gegeben hat, will jetzt auch noch eine Anstrengung machen, um diesen fictiven Preis durch wohlfeile Arbeit zu behaupten.

Der Fehler liegt in dem gesammten Colonialsystem Englands, das man in gewisse Gränzen einzusperren und von der übrigen Welt abschließen zu können meint; man hat in Neusüdwales anfangs den Preis des Acre Land auf 5 Sh. festgesetzt, nachher auf 20 gestelzert, dann fing man mit den Auctionen an, und die Speculation trieb den Preis auf unwägbare Höhe. In Neuseeland blieb man, das Stadthand abgerechnet, meist auf 1 Pf. St. stehen, und das englische Ministerium bildete sich ein diesen Preis behaupten zu können; zu eben der Zeit, wo man in Neusüdwales zur Besinnung zu kommen anfing, und eine vom Gouverneur niedergesetzte Committee die Ansicht aussprach, daß man den niedersten Landpreis nicht höher als 3 Sh. für den Acre ansetzen sollte, ging im englischen Parlament eine Acte durch, daß der Minimumpreis in sämmtlichen Colonien nicht unter 20 Sh. seyn solle — eine Unmöglichkeit, wenn man erwägt, daß gleich gutes Land in dem entsprechendem und nähern Nordamerika für 1¼ Dollars oder 3 Sh. zu haben ist. Für Australien hat sich auch bereits herausgestellt, daß der Wollpächter den Preis von 20 Sh. für den Acre unmöglich zahlen kann.

Je gewisser nun ein weiterer Bruch der Bänken in Neusüdwales bevorsteht, desto mehr wird sich die Unmöglichkeit nicht

nur für den Schaffhalter, sondern auch für den Ackerbauer herausstellen, und die unmäßig hoch hinaufgetriebenen Preise aller Dinge müssen sinken. Dieser unvermeidlichen Folge will man nun vorbeugen, indem man Schäfer und andere Arbeiter zu möglichst wohlfeilem Preise herbeibringt. Aber in Colonien, wo des unangebauten Bodens noch viel ist, hat die Arbeit einen Werth, der den des Bodens weit übersteigt, und an diesem Umstande wußt das ganze künstlich hinaufgeschraubte System scheitern. In dem Maße, als man die Preise aller Dinge senkte, mußte auch der Tagelohn steigen in einem Lande, wo es an Arbeitern fehlt, und die künstliche Werthvermehrung des Bodens, wodurch man die Arbeiter länger in dem Arbeitsverhältniß zurückhält, ist nur ein temporäres Auskunftsmitel, das sich, wenn einmal der Umschwung eintritt, noch überdies rächen muß, denn ist einmal durch die Concurrenz der Arbeitgeber der Preis der Arbeit hinaufgetrieben, so wird derselbe so schnell nicht wieder fallen. Da der Gegenstand namentlich wegen der Wollherzeugung Australiens auch für Deutschland sehr wichtig ist,\*) so führen wir eine Stelle aus einer Abhandlung in der Colonial Gazette (S. Nr. 268 ff.) an, wo es heißt: „Die Berechnungen, denen zufolge Schäferereien großen Gewinn abwerfen, beruhen auf der Annahme, daß der Lohn für Schäfer jährlich nicht 24 Pf. St. übersteigt; wenn aber der Lohn auf 40 bis 50 Pf. St. steigt, wie im Jahre 1840 — 41, und wie es nach dem Bericht des legislativen Rathes von Neusüdwales bald wieder der Fall seyn wird, dann stellt sich die Sache ganz anders, im Fall nicht Einwanderung in einem sehr umfassenden Maßstabe fortbauert. Steigen die Tagelöhne auf die oben angedeutete Höhe, so läßt sich unschwer zeigen, daß Schafzucht Verlust abwerfen muß, wie nieder man die Schafe auch antaufen mag. Es ist deshalb augenscheinlich, daß der Flor oder Ruin der Colonie von der Fortdauer einer reichlichen und regelmäßigen Einwanderung von Schäfern abhängt. Können die Schafzüchter von Neusüdwales diese nicht erhalten, so sind die meisten ruiniert und auch die Manufacturisten in England werden schwer darunter leiden.“ Ehe man es dahin kommen läßt, wird die Regierung freilich die Einfuhr von Cullis, um als Schäfer zu dienen, gestatten. (Schluß folgt.)

Das späte Arbeiten in England. Es ist bekannt, daß ein englisches Parlamentsmitglied jedes Jahr eine Motion gegen die „militernächstliche Gesetzgebung“ macht, und es scheint, daß die aus der späten Arbeitszeit überhaupt hervorgehenden Nachteile immer mehr die öffentliche Aufmerksamkeit erregen. Das Athenäum vom 16 Dec. führt nicht weniger als vier Schriften über diesen Gegenstand auf, von denen eine eine Periodik ist, und welche sämmtlich die moralischen und physischen Nachteile dieses späten Arbeitens herauszuheben suchen.

\*) Die Ausfuhr australischer Wolle beträgt jetzt wenigstens 15 Mill. Pfund, und einigen Angaben zufolge, deren volle Richtigkeit wir hier nicht zu verifizieren im Stande sind, ist durch diese Einfuhr der Preis der feinen Wolle in England seit 10 Jahren um die Hälfte gesunken. Wenn aber auch diese Preisverminderung nicht so groß ist, so war sie doch immerhin bedeutend genug, um die Wollverarbeitung in England, wie wirklich geschehen, von 80 auf 50 Mill. Pfund zu steigern.

# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

31 December 1843.

## Die Stadt Fez.

(Aus einer ältern, aber noch ungedruckten Reise mitgetheilt im Séma-  
phore de Marseille.)

Diese Stadt liegt am Abhang mehrerer Hügel, welche um dieselbe einen nur gegen Norden offenen Gürtel bilden. Ich vertiefte mich in ein Labyrinth enger Straßen, in denen die Höhe der Häuser eine fortdauernde Dunkelheit erhält; diese Häuser sind oft in ihren höhern Theilen durch eine Art Brücke miteinander verbunden, was nicht wenig dazu beiträgt, das Grabähnliche dieser Straßen zu vermehren. Kleine Pögenthüren, die man in der Nacht schließt, folgen sich von Straße zu Straße, so daß Luft und Licht in diesen engen Gängen, wo es von Menschen wimmelt, oft ganz fehlt. Die Häuser haben keine Fenster auf die Straßen, höchstens sieht man die und da ein Loch, aber in diesen finstern Mauern finden sich manche ganz niedliche Wohnungen. Gewöhnlich besteht eine solche aus einem von Säulen oder Pfeilern umgebenen Hofe, den Arkaden und Corridore einschließen, von denen man in die Zimmer gelangt, welche nur durch die Thüren Licht erhalten. Diese Zimmer sind sehr lang und schmal, der breitere Plafond ausnehmend hoch, in gewöhnlichen Häusern ohne allen Schmuck, bei Reichen aber mit phantastischen Arabesken in Gold und Silber verziert.

Man zählt gegen 200 Moscheen in Fez; die bedeutendste ist die el Carubin genannte, mit mehr als 300 Pfeilern, aber die Bauart ist plump und häßlich. Diese Moschee hat eine große Anzahl Thore und zwei schöne Brunnen im Hofe. Sie ist, wie andere Gebäude dieser Art, durchaus mit keiner Malerei verziert; der Boden ist mit Matten bedeckt und in dem Thurm finden sich drei sehr widerspänstige Uhren, die durch ihren unregelmäßigen Gang in die Gebetsstunden oft die ärgsten Verwirrungen bringen. Auch findet sich in dem Thurm ein Erd- und ein Himmelsglobus, die aus Europa hieher gebracht wurden, aber hier von der Feuchtigkeit und den Matten gefressen werden. In einem andern Saal ist eine Sammlung alter Bücher, denen ein gleiches Loos zu Theil wird. Diese Moschee hat die Eigenthümlichkeit einen abgeschlossenen Raum für die Frauen zu haben, die an dem Gebet Theil nehmen wollen — eine Salatterie, deren sich sonst die moslemitischen Damen nicht erfreuen.

Die besuchteste Moschee von Fez ist die, welche dem Sultan Muley-Idris gewidmet ist, dem Gründer von Fez, der wie ein Heiliger verehrt wird und dessen Asche hier ruht. Dieser Ort ist vielleicht das heiligste Ael im ganzen Reich, denn jeder Verbrecher, der hieher gelangt, genießt völlige Straflosigkeit.

Der Palast des Sultans besteht aus einer großen Anzahl Höfe, die aber theils nur halb ausgebaut, theils schon wieder halb zerstört sind, und von denen man in Zimmer gelangt, die ich nicht sehen konnte. Vom ersten Thor an findet man Wachen und geschlossene Thore, die nur den Beamten, den Palastdienern und solchen Leuten, die eine besondere Erlaubniß haben, geöffnet werden. Im zweiten Hofe ist das Bureau des Ministers, ein Zimmer nur fünf Fuß breit und acht Fuß lang, ohne andere Meubel als einen alten Teppich. Gewöhnlich lauert der Minister in einer Ecke des Zimmers mit einem schlechten Dintensfaß zur Seite und einem seidenen Tuche, in welches seine Papiere gewickelt sind; dies ist sein Portefeuille. Wenn er das Zimmer verläßt, rafft er seine Papiere in dem seidenen Tuche zusammen, nimmt sie unter den Arm und trägt so das ganze Archiv des Kaisers fort.

Die Zahl der Buden, welche Fez enthält, ist unglaublich, und man sollte meinen, es sey unaufhörlich Messe. Namentlich ist der Markt der Lebensmittel sehr mannichfach und in mehreren Buden findet man ganz zubereitete Speisen. Die verschiedenen Gewerbe und Verkaufsgegenstände sind, wie im Orient häufig, in besondere Straßen getheilt, so daß man in einer jeden nur Leute von einerlei Profession findet, die andern sind angefüllt mit Läden für Tuch, Seide und fremde Waaren; diese heißen el Caissieria und gleichen ganz den Bazars des Orients.

## N ü c h l i c h e.

(Schluß.)

### Der neue Menschenhandel.

Wir haben so eben an dem Beispiel von Neusüdwaes gesehen, daß der Nothschrei um Arbeiter in diesen Colonien fortwährend zunimmt. In Westindien und Guiana ist dieser Nothschrei so alt als die Emancipation, auf Mauritius hat man theils durch freiwillige Neger, theils aber und haupt-

sächlich durch Cullis geholfen, obwohl schwerlich zu deren besondern Erbauung, \*) aber die Noth treibt fortwährend noch Tausende aus dem verarmten Indien hinaus; auf Ceylon verlangt man gleichfalls Arbeiter, um neue Kaffee- und Zuckerpflanzungen anzulegen, eben so in Port Effington und an a. O. Allenthalben sehen wir das englische Capital geschäftig, Niederlassungen zu gründen, aber die Arbeiter mangeln, um diesen Niederlassungen Leben und Blüthe zu geben. Es ist jetzt bald 300 Jahre, daß Lascasas, ergriffen von dem Elend, das die Eroberung Amerika's über die Indier brachte, die unter den harten, ihnen auferlegten Arbeiten erlagen, den Vorschlag machte, die kräftigern Neger den schwachen Indiern Amerika's zu substituiren. Vor 50 Jahren hat sich die Philanthropie des Engländers Wilberforce auf die Schwarzen geworfen, und seitdem ergeht man sich in tugendhaften Declarationen gegen die Uebel der Negerflaverei und die dadurch an der Menschheit begangenen Verbrechen. Fern sey es von uns diese zu laugnen oder auch nur geringer darstellen zu wollen, wenn aber damit nur auch die Sache selbst besser würde. Man spricht jetzt mit sentimentaler Parteilichkeit von den Negern, aber man ladt Deutsche nach Brasilien, nach Guiana, nach Jamaica, wo sie unter dem Einfluß eines Alima's, das den nordischen Constitutionen die Arbeiten in den Tropenländern untersagt, allmählich erliegen. Die Menschlichkeit einzelner Engländer hat endlich diesem neuen deutschen Seelenverkauf Einhalt gethan, aber das nimmer-satte Bedürfniß von Arbeitern ist geblieben: das mächtige Capital schafft Pflanzungen und hofft immer, es werde ihm gelingen, auch die Menschen zur Bearbeitung derselben herbeizuschaffen. Es ist ganz charakteristisch für den Stand der Sache, daß die Engländer sich fortwährend an solche Länder wenden, welche unter englischer Handelsberrschaft stehen, so zuerst an Deutschland, dann nach Indien, und jetzt richten sich die Blicke nach China, das man auch bereits dem englischen Handelsmoloch geopfert glaubt.

Eine englische Ansicht der Sache mit besonderer Bezugnahme auf Guiana können wir als in Form und Inhalt allzu charakteristisch unmöglich übergeben; sie ist einem in dieser Hinsicht competenten Blatte (Shipping and Mercantile Gaz. 25 Nov.) entnommen und lautet folgendermaßen: „Es ist eine Sache von erster Wichtigkeit für eine Handelsnation, daß ihre Colonien productiv seyen; daß sie, was die Erwerbung von Reichthum anbelangt, ungehemmt zu der Fähigkeit gelangen für sich selbst bestehen zu können, denn nur in einem solchen Zustande können sie wirklich werthvolle Besitzungen werden. Die Pflanzer Guiana's haben zu ihrem Nachtheil erfahren, daß die Zufriedenheit, oder wenn man will die Lässigkeit der Schwarzen sich nicht in strebsame Thätigkeit umwandeln oder in irgend einer Art dem löblichen Streben der Weißen nach Reichthum dienlich machen läßt, und sie sind

\*) Ein Engländer sagt über die auf Mauritius arbeitenden Cullis geradezu: „Ich bin lange in Indien und eben so auf Mauritius gewesen, weiß aber gewiß, daß kein Hindu die harte Arbeit, der sie hier unterworfen werden (the drudgery, they are there put to) ohne laute und lange Klagen ertragen kann.“

auf mehrere Auskunftsmitel verfallen, sich die zum Anbau ihrer jetzt unproductiven Felder nöthige Aushülfe von andern Orten her zu verschaffen. Der Plan neue Massen von Afrikanern als contractmäßige Arbeiter nach der Colonie zu bringen schien anfangs viel zu versprechen, hat aber selbgeschlagen. Die Herbeischaffung von Cullis aus Indien war der nächste Plan, aber die Regierung will solche nicht mehr gestatten. Jetzt ist der Vorschlag auf dem Tapet von den Chinesen die Hülfe zu holen, die so unerläßlich ist daß man sie von der einen oder der andern Seite her haben muß, wenn nicht Britisch-Guiana wieder zur Wüsthede werden soll. Dieser Vorschlag gibt Hoffnung; er ist ausführbar. Wenn diese fleißigen und ausdauernden Leute unter Zustimmung und strenger Aufsicht der Regierung eingeführt werden, können die Pflanzer hoffen allmählich wieder in bessere Umstände zu kommen. Wahrscheinlich lassen sich die Chinesen leicht überreden, ihre Arbeit nach Guiana überzutragen, vorausgesetzt daß die Bedingungen, die man ihnen anbietet und sichert, dem Dienst den sie leisten sollen, angemessen sind. Was die Entfernung betrifft, so darf man sich nur erinnern, daß die ostindische Compagnie keine Schwierigkeit fand, eine große Anzahl chinesischer Handwerker und Tagelöhner für St. Helena zu gewinnen. Die Chinesen sollten nicht in größerer Zahl, als man gut beschäftigen kann, nach Guiana gezogen, die Stunden der Arbeit so festgesetzt werden, daß es der Mensch ertragen kann, damit nicht der bedungene Arbeitslohn durch verlängerte Arbeit vermindert werde. Man muß einen Tarif für die Kraft chinesischer Arme wie für den Colonialzucker haben. Unabulich den Afrikanern sind die Chinesen unermüdliche, frugale, gewinn-suchende, speculative Leute, die wenn sie Geld verdient haben, es zu vermehren suchen, Leute die, wenn man ihnen nur die Hälfte der Vortheile gewährt, die man den Afrikanern so zu sagen nachgeworfen hat, bald selbst Zuckerrohr pflanzen und Producte ausführen würden. Sie gleichen nicht den Fetischdienern (fetish-ridden natives) der Sklavenküste, sondern sie haben die Bedürfnisse und Wünsche civilisirter Menschen, und wohin sie sich, wenn auch nur als Arbeiter, in größerer Zahl verfügen, da erschaffen sie einen Handel oder vermehren den schon vorhandenen. Sie haben dieß im Orient gethan und würden, gut geleitet und geschützt, auch die Pflanzungen Guiana's verbessern und seinen Handel vermehren.“

Weil die Uebersiedelung China's jährlich Tausende in fremde Länder treibt und die Regierung mit aller Vorsorge für die Handarbeit doch nicht allen Beschäftigung geben kann, weil die Einfuhr europäischer Waaren in großer Masse viele Tausende in China brodblos machen muß, so wird jetzt bereits auf dieß hereinbrechende Elend speculirt, wie man auf das Elend Indiens schon seit Jahren speculirt hat. Daß die englische Regierung keine Cullis aus Indien nach Guiana mehr führen lassen will, muß seinen Grund in irgend einer uns unbekannten Ursache haben, denn die Menschlichkeit ist es nicht, welche es verbietet, da man dieselben Cullis in Schaaren nach Mauritius gehen läßt. Wir haben das Zeugniß der Engländer selbst dafür, welches (S. Col. Gaz. 9 Dec.) dahin lautet: „die



Nachrichten von Mauritius sind höchst erfreulich; seit die ostindische Regierung das Verbot der Eulandwanderung zu Gunsten von Mauritius aufgehoben, haben sich mehr als 20,000 zu Calcutta und Madras eingeschifft, und nach den neuesten Nachrichten aus Mauritius ist auch der größte Theil daseibst angekommen. Diese sehr notwendige Zufuhr an Arbeitern hat eine außerordentliche Veränderung hervorgebracht. Die Eulis erhalten einen sechsmal so hohen Lohn als sie daheim hätten gewinnen können, und sparen Geld zusammen \*). Die Pflanzler auf der andern Seite sind nicht länger genöthigt, für eine vielfach unterbrochene Arbeit einen so hohen Lohn zu zahlen, daß sie durchaus keine Hoffnung haben, einen entsprechenden Gewinn für ihre Auslagen zu machen; auch die Kleinmüthigsten hoffen jetzt, daß die frühere Zuckerproduction stark vermehrt, ja die allgemeine Erwartung ist, daß sie binnen zwei Jahren nahezu verdoppelt werden würde. Die Einrichtungen zur Sicherung der Rechte der Einwanderer haben sich vollkommen wirksam erwiesen. Die ganze Colonie sieht voll Hoffnung der Zukunft entgegen.“ Wenn die Pflanzler zufrieden sind, so ist es freilich die ganze Colonie, wie wir aber bis jetzt aus den Lobpreisen und Nachrichten einiger Engländer wissen, so ist der Gewinn, den bisher die Eulis von einer fünfjährigen harten Arbeit zurücklegen, verhältnißmäßig sehr unbedeutend.

In Neusüdwales wünscht man gleichfalls Eulis als Hirten zu haben, und berechnet den jährlichen Bedarf an solchen Arbeitern auf 2—3000; schlägt man nach dem Verhältniß von Mauritius auch die Colonien Jamaica, Trinidad und Guiana an, so werden diese eines jährlichen Zuschusses von 15—20,000 Arbeitern bedürfen; bringt man auch noch Ceylon und Nordaustralien in Anschlag, so kann man sagen daß der jährliche Bedarf auf 30—40,000 steigt, ja daß die möglicher Weise daraus entspringenden Vortheile den Bedarf auf das Doppelte steigern werden. Man sage nicht, dieß sey chimarisch: die Sklavenausfuhr aus Afrika beweist zur Genüge, daß eine solche Völkerwanderung kein Traum ist. Wir wollen uns keineswegs in Jeremiaden über das Loos dieser Menschen ergehen; das Loos derjenigen, welche, um von ihrer Hände Arbeit zu leben, in fremde Länder gehen müssen, ist allenthalben hart, aber bei solcher Entfernung der Länder, solcher Vereinzelung der Arbeiter, solcher Unkenntniß der Verhältnisse und des Geldwerthes steigt doch die Härte des Looses fast so sehr als je bei den Sklaven, und das Zerreißen aller Volks- und Verwandtschaftsbände ist ohnehin dasselbe. Es ist ein neuer Menschenhandel, und was man auch zu dessen Entschuldigung sagen mag, es ist und bleibt ein schreckliches Ergebnis der Maschinen- und Capitalkraft Englands. Nachdem man die Länder durch das Uebergewicht derselben arm gemacht, vernüht man ihre Armuth, um die Bewohner als sklaventartige Arbeiter

von einem Ende der Welt ans andere zu schleppen. Und man glaube ja nicht, daß die Engländer hier nur als blinde Werkzeuge eines blinden Geschicks handeln, sie wissen im Gegentheil recht wohl was sie thun, und es ist der klar erkannte Zweck, durch die Uebermacht des Capitals, das die Arbeiter aus allen Enden der Welt herbeischafft, den Preis der Arbeit an den einzelnen Orten so viel möglich zu drücken, und so die arbeitenden Classen in steter Unterwerfung und Knechtschaft zu halten. Wir führen hier zum Beweis nur eine einzige auf Neusüdwales bezugliche Stelle aus dem schon erwähnten Artikel „über die Schafzucht in Neusüdwales“ (Vol. Gaz. S. 716) an. Es ist dort bei Gelegenheit der neuertheilten Verfassung von einem Manne die Rede, der sich im Lande dadurch populär zu machen suchte, daß er sich gegen die Einfuhr indischer Arbeiter aussprach, und eine Petition an die Königin gegen eine solche Einfuhr auf die Bahn brachte. Der genannte Artikel äußert sich nun über diesen Candidaten sehr naiv folgendermaßen: „Der alte Fuchs handelte klüglich bei dieser Gelegenheit, denn die Mehrzahl der Wähler von Sydney sind Handwerker und Tagelöhner, und diese Classe von Leuten würde natürlich gern eine solche Petition unterzeichnen, da sie wohl einsehen, daß die Einfuhr von Hindu's den Preis der Arbeit niedrig halten würde.“ Die Geldaristokratie Englands soll demnach aller Orten das gesellschaftliche Leben durchdringen, wo nur der Arm Englands hinreicht. Sie beschönigen dieß durch die Behauptung, daß nur durch Belebung ihrer eigenen Colonien der Kampf zwischen freier Arbeit und Sklavenarbeit entschieden werden könne, aber das Herumschleppen so verschiedener Racen in allen Theilen der Welt bleibt ein Ereigniß, das nur in dem afrikanischen Sklavenhandel seines Gleichen hat, aber vielleicht auch nach Verlauf einer gewissen Zeit sich als wohlthätig bewähren wird, wie der Negerhandel, der eine Negernation in Westindien ins Daseyn rief, welche möglicher Weise das Werkzeug einer künftigen Civilisation Afrika's wird. Aber der Vorschlag ist im Geiste der schlimmsten Habsucht ausgedacht und wird gewiß mit der Zeit auch manche schlimme Früchte tragen.

Nicht der Geist eines Las Casas, nicht das Mitleid mit dem Loos eines verzweifelnden dahinsterbenden Geschlechtes hat den Plan erfunden, sondern der ausgesprochene und wohl-erkannte Zweck ist, die Handelsmacht Englands auf eine neue, bisher nicht erreichte Stufe von Macht und Glanz zu heben. So sagt die Colonial-Gazette (vom 9 Dec.): „Was so gute Folgen für Mauritius gehabt hat, muß auch unsern andern Zuckercolonien gleichen Vortheil bringen und kann sicherlich ihnen nicht lange mehr vorenthalten werden. Anfangs beschäftigte man nur Westindien von Afrika aus mit einer genügenden Zahl freier Arbeiter zu versorgen. Das Princip hat aber augenscheinlich jetzt einen viel weitern und wichtigeren Wirkungskreis. England und China haben eine überflüssige Bevölkerung, welche in diesen Zuckercolonien eine vortheilhafte Beschäftigung finden kann, und im Westen so gut wie im Osten haben wir Besitzungen, die ungenügend mit Arbeitern versehen sind und gerne die Kosten der Ueberfahrt tragen werden. Bei

\*) In Indien steht der Tagelohn in Folge der herrschenden Noth sehr niedrig, nämlich meistens 2 Pence (6 Kr.). Wenn sie also einen sechsmal so hohen Lohn gewinnen, so erhalten sie einen Schilling (36 Kr.), wobei die Pflanzler noch einen sehr hohen Gewinn machen, denn, in Westindien wenigstens, stieg nach der Emancipation der Tagelohn auf 3 bis 4 Schilling, und in Mauritius wird es wenig anders gewesen seyn.



der ungeheuern Menge jungfräulichen Bodens in Trinidad und Guiana und dem unvollkommen bebauten Boden in andern Colonien können wir die Einwanderung tropischer Arbeiter aus diesen Ländern für viele Jahre hinaus absorbiren. Mit ihrer Hilfe können wir unsere Zuckerproduction dermaßen vergrößern, daß sie nicht bloß unsern Markt überflüssig versorgen, sondern auch noch andere Länder damit versehen können. Der Staatsmann, welcher den Muth hat fortzusetzen was in Mauritius so glücklich begonnen worden, der die „möglichst größte Circulation freier Arbeit“ unter gehöriger Aufsicht fördert, wird die wichtigsten unserer Colonien retten, und den Erzeugnissen britischer Industrie unerschöpfliche Märkte öffnen.“ Es ist gewiß dem enthusiastischen Beförderer „der möglichst größten Circulation freier Arbeit“ höchst willkommen, daß er den materiellen Vortheilen seiner Vorschläge auch geistige Interessen, als z. B. die Untergrabung des Sklavenhandels anderer Länder und der Eröffnung neuer Wege für den Missionseifer hinzufügen kann.

Doch lassen wir diese etwas heuchlerische Sprache, um uns zu den allgemeinen Ergebnissen solcher Pläne zu wenden. Es unterliegt keinem Zweifel, wenn diese Pläne ausgeführt werden — und die Möglichkeit derselben kann niemand bestreiten — so retten nicht bloß die Engländer ihre westindischen Colonien vom Untergang, sondern es beginnt auch eine ganz neue Periode des Colonialwesens. Die Menschen werden wieder zur Waare, wie in den rohesten Zeiten; wo ein Europäer oder Nordamerikaner einen Fleck Erde findet, dessen Anbau und Bewirthschaftung ihm Vortheil versprechen kann, so wird er nicht mehr bloß die Landesverhältnisse in Betracht ziehen, denn er ist ja hinsichtlich der Arbeit nicht mehr auf die Landeseingebornen beschränkt, sondern er wendet sich an irgend einen Geschäftsfreund, und verschreibt sich, wie die nöthigen Ackerwerkzeuge, so auch die nöthigen Menschen zum Anbau und sonstiger Benützung des Landes. Den Negerhandel können die Engländer verbieten und zum Theil auch hindern, aber „der möglichst freien Circulation freier Arbeit“ können sie kein Hemmnis in den Weg legen, und so werden nicht bloß solche Colonien sich bilden, die durch englische Regierungsmacht geschlossen und bewacht sind, sondern auch freie Colonien, wo man die Arbeiter wie jede andere Waare bestellt, mit andern Worten, es wird neue Sklavenmärkte geben, auf denen nicht bloß Schwarze, sondern auch dunkelbraune und olivenfarbige Menschen zu haben sind, wer weiß ob am Ende nicht gar auch stark gebräunte Weiße. Das ist die logische Folgerung aus den bereits weit gediehenen Plänen der Engländer,\*) Folgerungen, gegen welche sie sich selbst nicht wenig

aber ohne allen Erfolg erheben werden, denn wenn Spanier Portugiesen und Brasilianer gleichfalls sich mit chinesischen Arbeitern etwa in Manila oder in Macao versorgen wollen, so besteht doch gewiß kein Verbot, der diesen Handel hindert.

Man hebt es zu guter Letzt auch noch als einen Gewinn hervor, daß durch eine solche Vermengung aller Rassen und Völker, „der falsche Glaube Dramas und Fabeln, so wie die blutbesetzten Gebräuche Afschantis“ mit Glück werden angegriffen werden können, aber was aus einer solchen babylonischen Vermengung aller Rassen und Völker, aus einer solchen Stallfütterung der geistig tiefer stehenden Völker und Classen hervorgehen wird, das weiß nur der, welcher die Menschen mit unsichtbarer Hand zu einem Ziele führt, von dem sie nichts wissen. Der Grundgedanke des ganzen Plans ist, durch englischen Schachergeist und englisches Geld alle schwächeren Völker zu beherrschen, er ist ausgedacht mit jener Weltflugheit, welche die Engländer auszeichnet, aber ohne Rücksichtnahme auf eine höhere Menschenwürde, denn die Menschen gelten in demselben nicht mehr als die Thiere, *quæ natura prona atque ventri obedientia fuit*, wie Gallus sagt. Die Menschennatur wird sich auch, wenn die Ausführung irgend in größerem Maasstab gelingen sollte, dagegen empören. Die Chinesen sind ein kräftigeres, schlaues Geschlecht, und werden in Westindien, besonders aber in Guiana, bald den größten Theil des Handels, wo nicht am Ende die politische Macht in die Hände bekommen; die Holländer sind gar nicht geneigt, die Zahl der Chinesen in Java sonderlich zu vermehren, denn sie fürchten ihren meuterischen Geist; gegen die Ausfuhr von Eulis aber wird sich bald die humane Stimme Europa's erheben, denn dieß schwächere Geschlecht wird der Arbeit und den Anstrengungen, die man über sie verhängt, erliegen; von denen, die vor Jahren nach Guiana gewandert sind, haben nur wenige die Heimath wieder gesehen, und wenn man sie sammt ihren Frauen ausführen will, wie dieß in Australien beabsichtigt wird, so pflanzt man eine zweite Race neben die europäische, die zuverlässig einst feindlich gegen dieselbe auftreten wird. Das freie Hirtenleben, das man ihnen dort zubest, möchte den minder kräftigen und einigermaßen trägen Hindus besser zusagen, als der Plantagenbau auf Mauritius. Vorerst jedoch haben alle diese Vermuthungen keinen andern Werth, als daß sie auf die Wechselfälle aufmerksam machen, welche aus dem neuen Menschenhandel entspringen können, dessen Haß die Engländer gewiß auf sich laden, dessen Vortheile sie aber wohl schwerlich in dem erwarteten Maasße ernten werden.

**Fossile Straffe.** In der Sitzung der Pariser Academie am 27 Nov. las Hr. Duvernoy einige Bemerkungen über die Reste der zu Affouan aufgefundenen fossilen Straffe, und machte es höchst wahrscheinlich, daß dieselbe ehemals nicht bloß Afrika, sondern auch Asien und Europa bewohnte.

zu rechnen sein, aus welchen man versagen könnte die Mittel zum erfolgreichen Zuckerbau vermittelst freier Arbeit sich zu verschaffen.“ Diesem Antrage scheint auch alsbald entsprechen worden zu sein, denn im Monat October d. J. erschienen aus dem Bureau der Commissäre „Vorschriften (rules) für diejenigen welche aus irgend einer der drei englischen Besitzungen in der Strafe von Malacca chinesische Auswanderer nach Westindien bringen wollen.“

Am 22 Junius 1842 sanctionirte Lord Stanley die von der ostindischen Regierung längere Zeit verweigerte Ausführung von Eulis nach Mauritius; in einer Teyreche vom 6 Febr. d. J. erklärte er, daß die englische Regierung die Leitung und Verantwortlichkeit der Auswanderung von Sierra Leone nach Jamaica, Trinidad und Guiana über sich genommen habe, und im August d. J. berichtete die Commission der Colonialländerereien und der Auswanderung an Lord Stanley, es scheine „sehr wünschenswerth, sich praktisch zu versichern, ob nicht China auch unter die Länder

Sonntag, 31 December 1843.

[159] In Unterzeichnetem sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

**F. M. Klingers  
ausgewählte Werke.**

Taschen-Ausgabe in zwölf Bänden,

mit einer Charakteristik und Lebensskizze Klingers und dessen Bildnisse in Stahlstich.

Druck und Papier ganz gleich den beliebtesten Ausgaben von Schiller, Goethe, Wieland, Lessing etc.

Subscriptionspreis für alle 12 Bände 8 fl. oder 4 Rthlr. 16 gr.

**I n h a l t:**

I. Bd. Die Zwillinge. — Die falschen Spieler. — Eriside. — Konradin. — Der Schwur gegen die Ehe.  
— II. Bd. Der Günstling. — Aristodemus. — Medea in Korinth. — Medea auf dem Kaukasos. — Demokles.  
— III. Bd. Fausts Leben, Thaten und Höllensföhr. — IV. Bd. Geschichte Naphaels de Aquillas. — V. Bd. Geschichte  
Grafars des Darmeciden. — VI. Bd. Reisen vor der Sündfluth. — VII. Bd. Der Faust der Morgenländer. —  
VIII. Bd. Geschichte eines Deutschen der neuesten Zeit. — IX. Bd. Der Weltmann und der Dichter. — X. Bd.  
Sahr, Eva's Erstgeborner im Paradiese. — Das zu frühe Erwachen des Genius der Menschheit. — XI. Bd. Betracht-  
tungen und Gedanken über verschiedene Gegenstände der Welt und der Litteratur. 1r Theil. — XII. Bd. Betrachtungen  
und Gedanken über verschiedene Gegenstände der Welt und der Litteratur. 2r Theil. — Lebensstizze F. M. Klingers.

Klinger ist der vornehmste Vertreter der in der deutschen Litteraturgeschichte so wichtigen, von Goethe trefflich geschilderten  
„Sturm- und Drangperiode,“ welche ihren Namen selbst von einem Drama Klingers: *Sturm und Drang*, erhielt, — der  
Landsmann, Zeitgenosse und „Freund“ Goethe's \*) — wurde nur wenige Jahre nach diesem zu Frankfurt geboren und starb ein  
Jahr vor ihm als pensionirter Generalleutenant in Petersburg. — Klinger war ein Mann von „solcher Unabhängigkeit,“  
von ungemeiner Charakter- und Willenskraft, vom tiefsten Gefühl und imposanter Persönlichkeit, ein Schriftsteller, der, was er  
als Mensch empfand, dachte und wollte, mit der feurigsten Energie in seinen dichterischen Gebilden aussprach und dadurch refor-  
matorisch zu wirken strebte, der die Gefühle, Gedanken, Zweifel eines gährenden, stürmenden Gemüthes, eines rastlos grüdelnden  
und titanenhaft ringenden Geistes mit den Erfahrungen und Anschauungen eines mühsamen, bewegten, wunderbaren Lebens in  
niedern und in den höchsten Regionen verband und beide in seinen Fiktionen und Betrachtungen niederlegte; der die Gluth der  
empörtesten Leidenschaften und die Kälte des klaren, nüchternsten, unsterblichsten Verstandes mit gleicher Meisterschaft darstellte,  
der auf den Rauch der süßen Illusionen des Herzens sich so gut verstand wie auf die Resignation des Nichts bewundernden Stoi-  
kers und des enttäuschten Misanthropen, und der das letztere nur darum war oder schien, weil das moralische Gefühl so  
mächtig in ihm lebte; ein philosophischer Dichter, der mit den großen Problemen der Zeit, welche Goethe und Schiller beschäf-  
tigten: Recht, Freiheit, moralische Weltordnung, eben so rastlos rang, und von der dramatischen Darstellung der Collisionen des  
bürgerlichen und gesellschaftlichen Lebens zu der erschütternden, wenn auch nicht befriedigenden Darstellung der Räthsel des Welt-  
laufs, der Einzel- und Völkergeschichte in seinen Erzählungen und Romanen fortschritt, — ein Prosailer, dessen Stolz fast durch-  
aus durch Frische, Klarheit, Schönheit und Scharfsinnigkeit dem besten sich an die Seite stellt und die edelste Männlichkeit athmet, —  
er ist ein deutscher Autor, der nicht minder seiner bleibenden Vorzüge als seiner litterarhistorischen Bedeutung wegen in noch  
weiterem Umfang als bisher gekannt zu werden verdient. Den Selbständigen und Geisteskräftigen wird er, mit all seinen  
ästhetischen, philosophischen und moralischen Schroffheiten und Harten, in seinen Schriften eine anziehende Selbstnahrung bieten,  
wenn auch ein allzu harter Geschmack und ein sehr weiches Gemüth sich nicht mit ihm befreunden oder vertrauen sollte. Wer  
Männlichkeit und Reichthum des Lebens liebt, und zur Erweiterung seiner Begriffe, Anschauungen und Weltkenntnis sich  
nicht scheut auch in fremdartige und scharfe Ansichten einzugehen, wird diese kriegerische, trotzige Gestalt neben den vielen fried-  
lichen, milderen Vertretern der deutschen Litteratur gern erblicken, und in dem, was Klinger von andern Schriftstellern unter-  
scheidet, eine höchst fruchtbare Anregung, ja Nöthigung zum ernstlichen Nachdenken über sich und die Welt, zum gewissenhaftesten  
Suchen der Wahrheit finden.

Stuttgart und Tübingen, April 1843.

**J. G. Cotta'scher Verlag.**

\*) Vergleiche über Klinger: Goethe's Werke. Ausgabe in 55 Bänden. Bd. XXVI. S. 254.

**In Wien durch Karl Gerold.**

**In Pesth durch C. A. Hartleben.**

(160) Allen Leihbibliotheken können wir als eine sehr interessante Lectüre ganz vorzüglich empfehlen:

**Aus dem Leben.** Novellen und Erzählungen von G. vom See.

Inhalt: Der Handschuhmacher. — Der Todtenfinger.

8. 1 $\frac{1}{2}$  Nthlr.

**Schloß Bienenhof** oder die nordischen Flüchtlinge von C. Melly.

2 Thle. 8. 2 $\frac{1}{2}$  Nthlr.

Beides erschien so eben bei H. Wilmers in Leipzig und ist in jeder Buchhandlung zu finden.

(161) Neu erscheint in meinem Verlage und ist durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

**Die Lustspiele des Aristophanes.**

Uebersetzt und erläutert

von

**Hieronymus Müller.**

In drei Bänden.

Erster Band.

Gr. 8. G.h. 1 Thlr. 24 Ngr.

Dieser erste Band einer neuen Uebersetzung des Aristophanes, die sich Geltung neben Volz und Dreyer zu sichern wissen wird, enthält außer einer allgemeinen Einleitung über die Entstehung, Entwicklung und Eigenthümlichkeit des griechischen Drama's „Plutos“, „Wolken“ und „Frosche“.

Leipzig, im September 1843.

H. A. Brochhaus.

(162) In meinem Verlage sind so eben erschienen:

**Der alte Fritz.** Ein deutsches Volksbuch.

8. brosch. Ladenpreis: 1 Thlr.

**Der alte Dessauer.** Ein deutsches Volksbuch.

8. brosch. Ladenpreis: 1 Thlr.

**Gottfrieds v. Berlichingen ritterliche Thaten.** 8. brosch. Ladenpreis: 1 Thlr.

**Eulphen.** Novellenkränze. Herausgegeben von Dr. Karl Nidel. 8. brosch.

Ladenpreis: 1 Thlr.

**Bilder aus der Heimath und Fremde.**

8. brosch. Ladenpreis: 1 Thlr.

**Der räthselhafte Fremde oder der Scheintod.** Herausgegeben von David Nussa. gr. 8. brosch. Ladenpreis:

1 $\frac{1}{2}$  Thlr.

**Lebensbilder aus der Camera obscura des Auslandes.** 8. brosch.

Ladenpreis: 1 Thlr.

Vorstehende 3 Romane werden zusammen für nur 4 Thlr. abgegeben; eine

Auswahl von 4 Bänden für 3 Thlr.

Ludwig Schreck.

(163) **Echos lyriques,**

*Poésies*

*traduites de l'Allemand en Français*

par Eugène Borel.

Avec le texte allemand en regard.

8. Velinpapier, in Umschlag brochirt. Preis

2 fl. oder 1 Nthlr. 6 gr.

J. G. Cotta'scher Verlag.

(164) In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

**Leben der ausgezeichnetsten Maler, Bildhauer und Baumeister, von Cimabue bis zum Jahr 1567,**

beschrieben von

**Giorgio Vasari,**

Maler und Baumeister.

Aus dem Italienischen.

Mit einer Bearbeitung sämmtlicher Anmerkungen der frühern Herausgeber, so wie mit eigenen Verichtigungen und Nachweisungen begleitet

von **Ludwig Schorn,**

und nach dessen Tode

von **Ernst Förster.**

Dritter Band, enthaltend der Original-Ausgabe dritten Theil.

Erste Abtheilung. Mit 24 lithographirten Bildnissen.

gr. 8. Preis 4 fl. 30 kr. od. 2 Nthlr. 16 gr.

Seitdem in Deutschland ein erwachtes, man darf wohl sagen leidenschaftliches Interesse für die bildende Kunst und ihre Geschichte erwacht ist, hat man vielfältig das Bedürfnis gefühlt und den Wunsch ausgesprochen, die Lebensbeschreibungen der Künstler, durch deren Auszeichnung der armenische Maler Vasari noch unter dem Schutze des glorreichen Hauses Medici den Grund zu der gesammten neuern Kunstgeschichte gelegt hat, ins Deutsche überetzt und nach dem Stande unserer jetzigen Kenntnisse berichtigt und vervollständigt zu sehen. Wir freuen uns daher dem deutschen Publicum in der obigen Uebersetzung das Werk wieder mit dem Genus der italienischen wie mit dem der deutschen Sprache gleich vertrauten Geister vorlegen zu können, welche Ton und Inhalt des Originals mit eben so viel Treue als Leichtigkeit wiedergeben. Die Herausgeber welche die von Vasari geschilderten Kunstwerke größtentheils aus eigener Ansicht und Untersuchung kennen und in den speciellsten Theilen der gesammten Kunstgeschichte einheimisch sind, haben diese Uebersetzung mit allen wünschenswerthen Nachträgen und Verichtigungen ausgestattet, so daß, wer nun in Italien eine neue Ausgabe des Vasari veranstalten will, die deutsche Uebersetzung wird zu Hülfe nehmen müssen.

Um den Anlauf dieses trefflichen Werks zu erleichtern, haben wir uns entschlossen, die bis jetzt erschienenen drei Bände (I. II. 1. 2. III. 1. Abtheilung) welche im Ladenpreise 17 fl. 30 kr. oder 10 Nthlr. 8 gr. kosten, wenn solche zusammen genommen werden, für 12 fl. oder 7 Nthlr. zu erlassen, einzelne Bände aber können nicht anders als zu den gewöhnlichen Ladenpreisen abgegeben werden.

Stuttgart und Tübingen, November 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

(165) In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

**Wilhelm Tell.**

Ein Schauspiel

von

**Friedrich von Schiller.**

Neue Ausgabe in fl. 8. auf schönem Velinpapier.

Preis 36 kr. oder 8 gr.

Auf die Correctheit des Textes ist die größte Sorgfalt verwendet und dadurch manche veraltete Druckfehler entfernt worden. Es kann daher diese Ausgabe ohne Bedenken, in wachen die Lecture dem Leser einen Theil des Unterrichts bildet, bestens empfohlen werden.

Stuttgart und Tübingen, November 1843.

J. G. Cotta'scher Verlag.

(166) In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

**Biographischer und juristischer Nachlaß**

von Dr. Karl Salomo Zachariä v. Lingenthal.

Herausgegeben von dessen Sohne

Dr. K. C. Zachariä v. Lingenthal.

gr. 8. brosch. Preis 2 fl. oder 1 Nthlr. 4 gr.

Inhalt: Erste Abtheilung. Biographisches. 1. Autobiographie vom Jahre 1823. 2. Nachtrag von dem Herausgeber. 3. Ein Verzeichniß der Schriften des Verstorbenen. 4. Ein von demselben verfaßter Dialog über die Chronologie. — Zweite Abtheilung. Juristisches. 1. Ueber das Staatskirchenrecht der Staaten des rheinischen Bundes. 2. Ueber den Begriff des öffentlichen Rechts und den des Privatrechts. 3. Von dem Verpflichtungsgrunde der Rechtsgewohnheiten. 4. Das deutsche Recht, eine Quelle des gemainen katholischen Kirchenrechts. 5. Das Recht der katholischen Kirche ist auch in dem Sinne ein deutsches Recht, daß es auf den







- 3te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buchara. Zweite Band. Mit einem Steinbuck. 2 fl. 30 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 4te — Washington Irving's Auszug auf die Prairien zwischen dem Mississippi und Red-River. 1 fl. oder 10 gr.
- 5te — Alfred Neumonts Reisebilderungen. 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 6te — Briefe in die Heimath, geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830 während einer Reise über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Illinois. 1 fl. 24 fr. oder 20 gr.
- 7te — Alexander Burnes' Reisen in Indien und nach Buchara. Zweiter Band. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 8te — John Barrow, jun., ein Besuch auf der Insel Zeland im Sommer 1821. Mit Holzschnitten. 1 fl. 45 fr. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 9te — Thomas Pringle, judaistische Skizzen. Aus dem Englischen Uebersetzt. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 10te — Mexico in den Jahren 1830 bis 1832. Von Humboldt. 2te. Ausgabe in 10 Hefen. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 11te — Montenegro und die Montenegriner. Ein Beitrag zu Kenntniss des christlichen Orients und des serbischen Volks. Preis 1 fl. 14 fr. oder 10 gr.
- 12te — Francis L. Grund, die Amerikaner in ihren Wohnungen, verbunden mit gesellschaftlichen Beschreibungen. Aus dem Englischen Uebersetzt von Humboldt. Preis 1 fl. 12 fr. oder 9 Rthlr.
- 13te — Mexicanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832. Von Humboldt. 2te. Ausgabe in 10 Hefen. 2 fl. 42 fr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 14te — Flora oder Geschichte einer Handelsexpedition jenseits der Rohn Mountains. Aus dem Englischen des Washington Journals. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 fr.
- 15te — Reise durch Abessinien im Jahre 1826. Von A. v. Koser.
- 16te — Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 fr. oder 18 gr.
- 17te u. 18te Hef. Der Geist des Orients, gehalten in einem Tagebuch über Reisen nach Syrien während einer siebenjährigen Zeit von Dr. Meubert. A. d. Engl. Uebersetzt von Dr. Meubert. 2 Bde. 1 Rthlr. 2 gr. oder 5 fl.
- 19te Hef. Russland und die Tcherkessen. Von St. A. Neumann. Preis 1 fl. 10 fr. oder 21 gr.
- 20te — Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. v. Meubert. Erste Band. Mit zwei Kupfern. 2te. Uebers. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 21te — Ein Besuch auf Montenegro. Von Heinrich Ziegler. Preis 1 fl. 10 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 22te — Acht Wochen in Surien. Ein Beitrag zur Geschichte des Ostens 1827. Mit einer Karte vom Virenschauplatz. Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 23te — Reise durch Russland nach dem kaukasischen Asien in den Jahren 1806, 1807 und 1808 von Graf Koch. Uebers. Preis 4 fl. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 24te — Beschreibung von Kordofan und einigen angrenzenden Ländern, nebst einem Ueberblick über den ganzen Handel, die Sitten und Verfassungen der Einwohner und die unter der Herrschaft Wolomet also kaiserlichen Skizzen. Von Johann Polheim während dessen Anwesenheit in den Jahren 1808 bis 1809 verfaßt. Von J. v. Meubert. Preis 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 25te — Reisen auf den griechischen Inseln des ägäischen Meeres. Von Dr. v. Meubert. Zweiter Band. Mit einem Kupfer, einer Karte und mehreren Holzschnitten. 2 fl. 15 fr. oder 1 Rthlr. 12 gr.









